Az utcán kéregetnek az erdélyiek

(3. oldal)

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
II. évfolyam, 178. szám
1991. július 1., hétfő
Ára: 7,90 Ft

Hazánkba érkezett Henry Kissinger

Henry Kissinger, az Egyesült Államok volt külügyminisztere *Kodolányi Gyulának*, a Miniszterelnöki Hivatal címzetes államtitkárának meghívására vasárnap Budapestre érkezett. A neves külpolitikai szakértőt hétfőn fogadja *Göncz Árpád* köztársasági elnök; magyarországi programja során találkozik majd az Országgyűlés Külügyi Bizottságának tagjaival.

Antall József Prágában

Vasárnap este – *Antall József* miniszterelnök vezetésével – repülőgépen Prágába érkezett a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Testületének hétfői ülésén résztvevő magyar küldöttség.

Július első hetében

Politikusok Baranyában

Július első hetében, 1-jétől 6-ig Sikondán rendez táborozást az Ifjúsági Demokrata Fórum, s ebből az alkalomból több minisztert is meghívtak. Szerdán *Botos Katalin*, csütörtökön *Für Lajos* érkezik a táborba, míg pénteken – 5-én – Komlón, a Pártok Házában délután 6 órától *Bod Péter Ákos* lesz az IDF vendége, nyilvános pártbeszéden.

Június 4-én – csütörtökön – *Lezsák Sándor* érkezik Baranyába: Magyarbólyban az MDF helyi szervezetének meghívására vesz részt helyi programokon.

Pérez de Cuellar visszalép

Javier Pérez de Cuellar, az ENSZ perui származású főtitkára az év végén feladja posztját, és nem kívánja harmadszor is betölteni a hivatalt. Ezt maga Pérez de Cuellar közölte a Der Spiegelnek adott interjúban, amelyből egyes részleteket szombaton nyilvánosságra hoztak. Az ENSZ-főtitkár vasárnap háromnapos hivatalos látogatást kezdett Németországban.

Felhívás a pécsi polgárokhoz!

A Fidesz önkormányzati frakciója és pécsi csoportjai július 2-án, kedden 19 órától a pécsi Széchenyi téren Szlovénia és Horvátország függetlenségéért tüntetnek, majd égő gyertyák mellett virrasztanak az áldozatokért. Kérünk mindenkit, aki velünk egyetért, hogy csatlakozzék hozzánk.

A Fidesz baranyai szóvivői

A szlovén parlament elfogadta a válságrendezés tervezetét

Ante Markovics Ljubljanában tárgyal

Ante Markovics jugoszláv miniszterelnök vasárnap elutazott Ljubljanába, hogy tárgyalást folytasson a válság rendezéséről, az országot fenyegető súlyos veszély elhárításáról és a vérontás leállításáról. Markovicsot elkísérte útjára *Aleksszandar Mitrovics* miniszterelnök-helyettes és *Stane Brovet* tengernagy, nemzetvédelmi miniszterhelyettes, valamint *Milan Csusics* vezérezredes államtitkár. A szövetségi kormányt előzőleg tájékoztatták arról, hogy a szlovén parlament elfogadta a válság rendezésére szombaton elfogadott hárompontos tervezetet, amely a szövetségi kormány álláspontjának része, s amely előírja a tűzszünetet, az egyoldalú döntések három hónapos befagyasztását és az államelnökség elnökének beiktatását. A szlovén parlament hajnalban fogadta el ezt a hárompontos csomagtervet, amelyet Milan Kucan már előzőleg jóváhagyott, de amelyet a szlovén parlament elé terjesztett végső elfogadásra. A szlovén parlament egyúttal elutasította a hadsereg szombat esti ultimátumát.

Milan Kucan elnök vasárnap délben megtartott sajtókonferenciáján kifejezte készségét, hogy minden problémát demokratikus és politikai úton oldjanak meg.

A horvátországi helyzetről tudósításaink a 2. oldalon.

Torgyán József lett a Kisgazdapárt elnöke

Árnyékkormány felállítását helyezte kilátásba

Torgyán Józsefet választotta elnökéül a Független Kisgazdapárt szombati nagyválasztmányi ülésén Budapesten. Az FKgP korábbi társelnöke egyedüli jelölt volt a tisztségre, miután az eddigi országos elnök, *Nagy Ferenc József* a zárt ülés első felszólalójaként éles hangon bírálta riválisát, majd Torgyán József válasza után elhagyta a tanácskozást. Vele együtt távozott a Testnevelési Egyetemről, a nagyválasztmány helyszínéről a párt több parlamenti képviselője is.

Az új tisztségviselők neveit több mint 7 órán át tartó szavazatszámlálás után hirdették ki, jóllehet ezúttal számítógép segítette a pártaktivisták munkáját. A küldöttek ovációja közepette, este fél 10-kor lépett az emelvényre Torgyán József, aki azonmód programbeszédet is hirdetett. Kijelentette: a kisgazdapártot végre párttá kell szervezni, olyan pártot kíván építeni, ahol nem a gyalázkodás, hanem a segítőkészség fog érvényesülni. Torgyán József szabályos árnyékkormány felállítását helyezte kilátásba, olyan szakértői közreműködéssel, amely szükség esetén, akár kormánytényezővé is teheti a pártot.

A párt által követett irányzatot a konzervatív radikalizmussal átitatott jobboldali-

(Folytatás a 2. oldalon)

Jönnek a törökök

A várakozási idő szombat este óta nőttön-nőtt a befelé utazók számára a hegyeshalmi közúti határátkelőhelyen. A Németországból hazafelé tartó török vendégmunkások ostromolják a határt, akik a jugoszláviai események miatt az Ausztria–Jugoszlávia útvonal helyett Magyarországon keresztül akarnak hazajutni nyári szabadságra.

Vasárnap délután kettő óráig 3500-nál több vízumot adtak ki Hegyeshalomnál. Vasárnap kora délutánig egyébként mintegy 40 ezer utas lépte át a határt.

A kivonulás ünnepe

A pécsi Széchenyi téren megszólaló harangot Orbán atya, a ciszterci rendház főnöke áldotta meg tegnap este

Fotó: Laufer László

Szabad az ország

Egész Baranyában megemlékeztek a szovjet csapatok kivonulásáról, vasárnap több helyen is ünnepségek, szentmisék jelezték: nem mindennapi dátum június 30-a.

Pécsett délután fél hatkor az önkormányzati képviselők ünnepi ülése nyitotta meg a sort, a Városházán a Himnusz eléneklése után *Besenczy Árpád* színművész szavalta el Heltai Jenő, Szabadság című versét. A költemény után *Balikó Zoltán* képviselő lépett a mikrofonhoz, s ünnepi szónoklatában többek között arra hívta fel képviselőtársai figyelmét, hogy: *„Szuverén ország lettünk, s mindenki maga felel tetteiért –, többé nem kereshetünk bűnbakot."*

A képviselő szavait követően *Kelényi* professzor, a PTE rektora felszólalása hangzott el, majd a Szózat hangjai után véget ért az ünnepi közgyűlés.

A Széchenyi téren *dr. Krippl Zoltán* Pécs polgármestere köszöntötte a város ünneplő polgárait, beszéde után pedig *Csordás Gábor* képviselő irányította a pécsiek figyelmét a Jugoszláviában zajló eseményekre, s a függetlenségért harcoló Szlovéniával és Horvátországgal való szolidaritásra buzdította a téren megjelenteket.

Este nyolc óra előtt néhány perccel *dr. Arató Orbán* pécsi ciszterci házfőnök imája és áldása végén negyvenegy év némaság után újra megszólalhatott a város főterén felállított harang –, igaz, a közös istentiszteletet követően sokaknak hiányérzete támadt az elmaradt egyórás harangzúgás miatt, de mint megtudtuk, a város templomaiban működő elektromos vezérlésű harangok közül egy sem bírta volna három–négy percnél tovább . . .

Mikor a szabadtéri istentisztelet véget ért, az ünneplők közül vagy négyszázan felsétáltak az Aradi vértanúk útjára, ahol az '56-os kopjafánál helyezték el a megemlékezés virágait, majd fél tíztől a Misina oldalán rendezett tűzijátékban gyönyörködhettek a város polgárai.

A hívők számára éjjel, a bazilikában, *Mayer Mihály* megyéspüspök celebrált misét –, a nap záróakkordjaként pedig a Széchenyi téren lévő örökmécsest gyújtották meg a szovjet csapatok kivonulását ünneplő pécsiek.

P. Zs.

Adnak, vesznek, spekulálnak

(9. oldal)

Második világháborús emlékművet avattak Mágocson. Tudósításunk az 5. oldalon.

Laufer László felvétele

Befejeződött a Magyar Reformátusok II. Világtalálkozója

Istentisztelettel zárult a Magyar Reformátusok II. Világtalálkozója Zánkán, az egykori úttörővárosban, amely az I. Magyar Református Ifjúsági Világtalálkonak is színtere volt.

Ötvenhárom éves szünet után rendezhettek újra világtalálkozót a magyar reformátusok június 21–30-a között. A tíz napig tartó eseménysorozaton mintegy százezer református vett részt a világ negyven országából. Érkeztek hazánkba kisebbségi sorban élő magyar reformátusok – Erdélyből, Szlovákiából, Jugoszláviából és Kárpátaljáról – valamint diaszpórákban élő hívők Nyugat-Európából és a tengerentúlról. A találkozó legrangosabb eseményei Budapesten és Debrecenben zajlottak, de Kecskemét, Pápa, Cegléd és Sárospatak is otthont adott összejöveteleknek. A fővárosi megnyitón Göncz Árpád köztársasági elnök mondott beszédet, a debreceni ünnepi istentiszteleten pedig – ahol 200 palástos lelkész osztott úrvacsorát – *Antall József* miniszterelnök és *Tőkés László* püspök köszöntötte a résztvevőket. A világtalálkozó talán legjelentősebb eseménye a Magyar Reformátusok Világszövetségének megalakulása volt.

Torgyán József lett a Kisgazdapárt elnöke

(Folytatás az 1. oldalról)

ságban jelölte meg, s ezt az FKgP büszkén vállalja, mert ezt a szellemet azok a tömegek képviselik, akiket évtizedek alatt kiszorítottak a politikai életből.

A koalíció jövőbeni sorsát illetően Torgyán József kijelentette: nem célja felrúgni azt. Sőt éppen arra figyelmeztette a küldötteket, hogy a kereszténydemokrata szellemű politizálásnak Magyarországon 60 százalékos többsége van, viszont a kisgazdapárt semmilyen módon nem helyezkedhet közös platformra sem az SZDSZ-szel, sem pedig a Fidesszel.

Este 10 óra előtt néhány perccel – a pártalkotmány módosítása után – hirdették ki a választás hivatalos végeredményét. Torgyán Józsefre a 499 érvényes szavazólapon 358-an szavaztak. A főtitkár *Németh Béla*, helyettese ifj. *Bélati Antal* és *Gyimóthy Géza* lett. Az öt alelnök: *Simon Tamásné; Cseh Sándor; Kávássy Sándor; Dragon Pál* és *Gerbovits Jenő*. A nagyválasztmány új pártigazgatót és pártfőügyészt is választott.

* * *

Pécsi vélemény Torgyán megválasztásáról

A szombati, kisgazdapárti nagyválasztmányi ülésről *Galbáts Andrást*, az FKgP pécsi képviselőjét kérdeztük:

– Nem voltam ott a Testnevelési Egyetemen, így csak annyit mondhatok: szeretném, ha Torgyán úr végre egyértelműen tisztázná magát a III/III-as osztállyal kapcsolatos vádak alól. Annak a politikának egyébként, amit képvisel, 90 százalékig híve vagyok.

– *Nagy Ferenc József?* . . .

– Ahhoz a csoporthoz tartozik, mely megszavazta az alapjaiban elhibázott, végrehajthatatlan s a polgárokat tulajdonuktól véglegesen megfosztó kárpótlási törvényt – ennek ellenére is úgy vélem, hogy a baranyai szervezet többsége mellette áll. Dehát mivel Nagy Ferenc baranyai, ez természetesnek is tekinthető. Az utóbbi időben azonban gyenge, megalkuvó politikát folytatott, ami persze csak személyes véleményem, de úgy látom, az FKgP pécsi csoportjának többsége Torgyán doktorral szimpatizál.

– *Nem tartanak a párt kettészakadásától?*

– Nagy Ferencék véleményem szerint maradnak az FKgP-ben, bár talán jobb lenne, ha átlépnének abba a pártba, melynek a kárpótlási törvény kapcsán a szekerét tolták – természetesen az MDF-re gondolok . . . Ezzel talán nyugvópontra jutna a jelenleg problematikus helyzet, a parlamenti képviselők nagyobbik része ugyanis nem hajlandó Torgyán úrral együttműködni, tmi a frakció komolyságát is kétségessé teszi. A Kisgazdapártnak teljes mértékben újjá kellene szerveződnie ahhoz, hogy megalkuvás nélküli politikát folytathassunk – akár a vesztes pozíciójából is. Ez így lenne tisztességes.

– pauska –

A magyar–jugoszláv határ túlsó oldalán

Fegyveres önkéntesek Donji Miholjacon

Szombaton a késő esti órákban léptük át a határt Drávaszabolcson, azzal a céllal, hogy megtudjuk, érezhető-e a határ közvetlen közelében az a feszültség, amely félelemben tartja Horvátország és Szlovénia polgárait. Kisebb változást már az átlépéskor tapasztaltunk: éppen leszedték Jugoszlávia vörös csillagos zászlaját, helyette a piros-fehér-kék horvát címeres zászló adta tudtunkra, hogy a Horvát Köztársaság területén vagyunk.

Donji Miholjac, a határtól alig néhány kilométerre fekvő kisváros szinte teljesen kihalt. Az utcákon csak felfegyverzett területvédelmi milicistákat látni. Az egyik ilyen csoport, mely a városháza épületét védi, készségesen válaszolt kérdéseinkre. Elmondták, hogy minden fontosabb objektumot – postát, rádiót, városházát – védenek. Mint megtudtuk, néhány nappal ezelőtt kaptak páncélmellényt és muníciót. Fegyverzetük sokrétű, mutattak kalasnyikovot, zástavagéppisztolyt, szovjet félautomatát. Mindannyian a város környékén, kis falvakban laknak, van köztük traktoros, magángazdálkodó, gyári munkás. Önként jelentkeztek erre a feladatra, a végsőkig elszántak, mint mondták, utolsó csepp vérükig fogják védeni Horvátországot.

Az egyik milicista elárulta, hogy az ő nemzetisége szerb. Már régen itt lakik a város mellett és teljesen elégedett a zágrábi vezetés politikájával. Semmiféle diszkriminációt nem tapasztalt a szerbekkel szemben, ezért is esküdött fel a horvát alkotmányra. Az ő falujában tudomása szerint a szerbek nagy része a köztársaság szuverenitására adta le voksát.

Egyelőre csak a Dráva térségét megszálló szúnyogokkal hadakoznak, de a rádió minden hírét feszülten hallgatják, és várnak.

B. N.–V. T.

Több ezer szerb menekült Novi Sadon

Novi Sadról egy ismerőstől kaptunk információt. Elmondta, a város utcáin az élet normális, a téma azonban mindenütt – autóbuszokon, bevásárlás közben – természetesen a horvátországi és szlovéniai események, és a munkahelyeken is állandóan a rádióhireket figyelik. Az emberek hangulatán nagyon érződik a félelem.

Horvátországból naponta több száz szerb nemzetiségű menekült érkezik a Vajdaságba, főként nők és gyermekek. Novi Sadban már mintegy 4 ezren vannak. Akinek itt élnek rokonai, ismerősei, ott szállnak meg. Elmondták, vannak olyan családok, akik 15–20 menekültet is befogadtak, nagyon nagy segítőkészség mutatkozik. Azokat, akiknek nincsenek ismerősei, a Vöröskereszt menekülttábor fogadta be, ahol teljes ellátást kaptak.

A novi sadi informátorunk – aki egyébként tanár – elmondta, sokan itt íratták be szeptemberre iskolába gyermekeiket, ami azt mutatja, félnek egyelőre visszamenni.

S. Zs.

Nyugalom Zágrábban

Telefoninterjúnk Gyuro Vidmárovittyal

Sikerült telefoninterjút kérnünk *Gyuro Vidmárovitytól*, aki a Horvát Köztársaság parlamenti delegációjának elnöke a jugoszláv parlamentben. Megkérdeztük tőle, hogy milyen a hangulat Zágrábban és mi az emberek véleménye a kialakult belpolitikai krizisről.

Gyuro Vidmárovity elmondta, hogy a horvát főváros megszokott életét éli, nincs pánikhangulat. Felvásárlási láz –, egyes városokkal ellentétben –, nem tapasztalható és az ellátás is jó. Mint megtudtuk, Horvátország nagy részén a közlekedés zavartalanul folyik, nagyobb fennakadások csak Knin környékén az ottlakó szerbek által Krajinának nevezett területen vannak. Az ebben a körzetben található horvátlakta Kijevóba a jugoszláv néphadsereg hatékony segítségével tudják eljuttatni a legszükségesebbeket. Itt. mint néhány más helyen is, a szövetségi néphadsereg egyes alakulatai és a horvát területvédelmi erők közötti együttműködés jónak mondható.

Gyuro Vidmárovity személy szerint optimista, bízik a békés rendezésben. Tájékoztatott minket arról, hogy a horvát vezetés élvezi a köztársaság polgárainak –, köztük a szerb nemzetiségűek többségének bizalmát.

Vujity Tvrtko

A magyarországi horvátok levele

A Magyarországi Horvát Szövetség levelet juttatott el Göncz Árpádnak, a Magyar Köztársaság elnökének, Antall József miniszterelnöknek és Szabad Györgynek, az Országgyűlés elnökének. A szövetség a magyarországi horvátok nevében arra kéri az ország vezetőit, ítéljék el a jugoszláv katonai agressziót Szlovéniában és Horvátországban. A szövetség megítélése szerint a Magyar Köztársaságnak – eddigi gyakorlatához hűen – szorgalmaznia és támogatnia kellene a népek demokratikus akaratát, törekvéseit és elidegeníthetetlen jogait. A késlekedés és a tétlenség reflexei megölhetik a megszületett két demokráciát, ha azokat a világ demokratikus államai nem ismerik el és nem támogatják.

A konfliktus-megelőzési eljárás alkalmazását kéri Ausztria

A jugoszláviai helyzet újabb kieleződése miatt Ausztria vasárnap délelőtt kérte a helsinki folyamat konfliktus-megelőzési eljárásának első ízben való alkalmazását, a 35 ország képviselőinek sürgős összehívását. Mint Alois Mock osztrák külügyminiszter közölte erről tett nyilatkozatában, ezeknek az államoknak tavaly novemberben az osztrák fővárosban elfogadott megállapodása szerint bármely résztvevő ország kezdeményezheti a Bécsben működő közös konfliktus-megelőző központ felügyelő testületének, a 35 tagú konzultatív bizottságának 48 órán belül való összehívását, ha egy másik ország területén váratlan, szokatlan és veszélyesnek ítélt katonai tevékenységet észlel. A jugoszláv katonai műveletek miatt most előterjesztett osztrák igény alapján a bécsi központ bizottságának legkésőbb kedden össze kell ülnie, hogy szorgalmazza a jugoszláviai harcok megszüntetését és a katonaságnak a laktanyákba való visszavonását.

Mock bejelentette továbbá: tanácskozott Hans-Dietrich Genscher német külügyminiszterrel, a helsinki folyamat prágai székhelyű csúcsbizottságának elnökével és Jacques F. Poos luxemburgi külügyminiszterrel, a Közös Piac tanácsának soros elnökével arról, hogy a 35 állam múltheti berlini külügyminiszteri értekezletén az európai biztonságot érintő válságok politikai kezelésére jóváhagyott sürgősségi mechanizmust is érvénybe léptetik egy Jugoszláviával foglalkozó magas szintű tanácskozás soron kívüli megrendezésével. Ausztria ugyancsak határozottan támogatja, hogy a Közös Piac küldjön megfigyelőket a jugoszláviai válság-területre, és ezzel is igyekezzék előmozdítani a harci cselekmények megállítását – mondta nyilatkozatában az osztrák külügyminiszter.

Hazánk és Szlovénia között nincs határforgalom

Magyarország és Szlovénia között nincs határforgalom; a hodosi határátkelőről jelezték, hogy légitámadás veszélye miatt beszüntetik a forgalomellenőrzést – tájékoztatta az MTI-t *Zubek János* alezredes, a határőrség szóvivője vasárnap. A magyar–horvát határ átjárható, de a Belügyminisztérium nem javasolja az átlépést.

A hét végén vasárnap délutánig kétszáz határsértés történt, ebből három a magyar–jugoszláv határon; két albán állampolgár átúszta a Murát, egy ittas belga állampolgár pedig – rémületében a jugoszláviai helyzet miatt – gépkocsijával áttörte a rédicsi határátkelő sorompóját. A sérült belga állampolgárt a zalaegerszegi kórházba szállították.

Sokan vittek virágot Pécsett, az Aradi vértanúk útján álló '56-os kopjafához
Fotó: Laufer László

Szabadulás napi ünnepségek országszerte

Örömünnep volt vasárnap országszerte a szovjet csapatok kivonulása alkalmából. A templomokban istentiszteleteket tartottak, megszólaltatták a harangokat. A méltóságteljes megemlékezések, ünnepi nagygyűlések mellett vidám juniálisokat rendeztek, zeneszóval, tűzijátékkal köszöntötték a függetlenség napját.

Budapesti búcsú

Budapesten, a város több pontján tartottak különböző zenés rendezvényeket. Az óbudai Hajógyári-szigeten már harmadik napjához érkezett a monstre rockfesztivál, a „Búcsúzzunk szépen Iván". A Tabánban nemzetközi „jazz-rock jamboree-t" rendeztek, amelyen egy szám erejéig Frank Zappa is fellépett (a legendás rockzenész részt vett *Demszky Gábor* főpolgármester szombati fogadásán is a Táncsics sétahajón). A várnegyed is több kulturális eseménynek adott otthont, – többek között a különböző népi táncokat bemutató műsornak a Szent György téren, a reneszánsz zenét és táncokat bemutató együtteseknek a Kapisztrán téren és Az illúziómakacs" című „művesztiválnak".

Antall József Somlóvásárhelyen

Magyarország soha nem nyugodott bele abba, hogy idegen megszállás rabja legyen, hogy tőle idegen társadalmi, politikai, gazdasági szokások uralkodjanak a nemzeten. Az elmúlt évtizedekben háromszor próbálta meg visszaszerezni függetlenségét. 1945-ben és 1956-ban nem sikerült, csak mostanra érte el tárgyalásokkal, békés úton, hogy az országban sem jogi, sem más értelemben nem tartózkodnak idegen csapatok. Lezárult a szovjet hadsereg magyarországi állomásoztatásának története, s nemcsak azt értük el, hogy kivonult egy hadsereg, hanem azt is, hogy nem jött helyette másik – mondta *Antall József* miniszterelnök vasárnap Somlóvásárhelyen, a Somló környéki MDF-szervezetek által rendezett juniálison.

Hálaadó érseki szentmise Esztergomban

A szovjet csapatok távozásának alkalmából vasárnap Esztergomban is megemlékezést tartottak, mely kora délután Baróti István orgonaművész hangversenyével kezdődött a bazilikában. A hálaadó szentmisére este hat órakor kondult meg a bazilika harangja, ezt követően megszólaltak a város többi harangjai. A szentmisét *Paskai László* biboros, prímás, esztergomi érsek mutatta be.

A megemlékezés befejezéseként a Széchenyi téren vidám népünnepélyt tartottak zenekarok, táncegyüttesek, előadóművészek szereplésével.

Szabad György Szombathelyen

A szovjet csapatok kivonulásának örömére ünnepséget tartottak vasárnap Szombathelyen az egykori 11-es huszázezred laktanyájában, a volt szovjet katonai támaszponton. Az Apáczai Csere János Alapítvány kuratóriumának felkérésére *Szabad György*, az Országgyűlés elnöke helyezte el az oktatási központ harangtornyának alapkövét, majd beszédet mondott. A továbbiakban az Országgyűlés elnöke elismeréssel szólt a szombathelyiek merész vállalkozásáról, arról a szép szimbólumról, hogy a volt szovjet laktanya helyén oktatási központ épül.

Ezután Wágner András Szombathely polgármestere köszöntötte az ünneplőket, és javasolta, hogy a laktanya területén még viszonylag épen maradt első világháborús emlékműnél emlékezzenek a háborúk áldozataira és köszöntsék a szabadulást. Az ünneplő tömeg az Országgyűlés elnökével az élen virágot helyezett el és fákat ültetett.

*

A Vas megyei Nemesmedvesen megkondult az az eredeti harang, amelyik 1945-ben a háború végét jelezte.

Für Lajos Galyatetőn

Ünnepi megemlékezést tartottak vasárnap Galyatetőn, a Kodály kápolnában. A szabadulás napját reggel nyolc órakor köszöntötte az a harang, amelynek hangja Kodály Zoltánt a csendes mise megírására ihlette. Ünnepi beszédet Für Lajos honvédelmi miniszter mondott.

Kupa Mihály Egerben

Magyarország, a magyar gazdaság határozottan jó irányba halad Európa, s a fejlett piacgazdasági viszonyok megteremtése felé, az ország sokkal sikeresebben alkalmazkodik az új viszonyokhoz, mint azt bárki feltételezte volna – jelentette ki Kupa Mihály vasárnap Egerben, a Kereszténydemokrata Néppárt Heves megyei szervezetének ünnepi nagygyűlésén, amelyet a szabadság napja alkalmából rendeztek.

Jóváhagyott beruházási program

A lámpásvölgyi külfejtés rekonstrukciója már megkezdődött Fotó: Laufer László

Pécsbányatelep nem lesz sziget

A külszíni fejtést a Tolbuhin úttal párhuzamosan folytatják

Pécsbányatelepen a lakosság között elterjedt a hír: a Gesztenyés utcai terület a templommal, a sportpályával, a temetővel, a lakóépületekkel együtt egy sziget lesz, mert a Mecseki Szénbányák Vállalat újabb helyen kezdi meg a külszíni fejtést. Az emberek megrettentek, mi lesz velük. Körbefogják őket? Most már teljesen ellehetetlenül az életük?

– A pécsbányatelepieknek nem kell félniük – mondja *Rusztalalvi Gábor* főmérnök. – A jóváhagyott beruházási program szerint az új külfejtési rész a Tolbuhin út és a Nagybányarét közötti területen helyezkedik el. A Tolbuhin úthoz közeli rész veszi át a jelenlegi külfejtés szerepét. Karolina külfejtés feltöltéséhez szükséges meddőanyagot a nagybányaréti részről termeljük ki. Valamint egy másik probléma megoldására is lehetőség nyílik, ugyanis itt megoldható – részben – a Pécsi Hőerőmű pernyéjének, pernyeiszapjának elhelyezése is.

Pécsbányán a karolinai külfejtés Gesztenyés utcával párhuzamos területén még három éven keresztül bányásznak szenet. Ezt követően ettől délre, András-akna irányában folytatják a szén kitermelését. Eltüntetik a meddőhányót, ami jelenleg sem illik a tájba. Először a nyugati részen kezdik meg a munkákat, így a keleti oldalon található növényzet védelmét is megoldják. Ezzel is védik a portól az újonnan épült házakat. A meddőt a Karolina külfejtéstől és Lámpásvölgytől is északra elhelyezkedő területen helyezik el.

A külszíni művelés környezetkárosító hatással is jár. Emiatt a porlerakódás mértékét rendszeresen, negyedévente mérik a külfejtés teljes területén. Az eddig kapott értékek messze a megengedett határ alatt voltak. A porképződés csökkentésére a meddőszállító utakon filmréteget képeznek. Ez költséges, ezért váltakozva használják a locsolással. A szállító útvonalakat – a lakott területeken átmenőket is – naponta tisztítják locsolják. A robbantásokat szigorú előírások szerint végzik, a szeizmikus hatásoknak semmiféle kárt nem szabad okozniuk. A Gesztenyés út mentén három ponton szintén mérik a robbantások okozta hatásokat. A robbantási módszerek fejlesztésének jelenlegi eredményeit figyelemmel kísérik. A Nehézipari Műszaki Egyetem Bányamérnöki Karával közösen olyan robbanóanyagokkal is kísérleteznek, amelyeknek szeizmikus hatása szinte alig van, vagy legalábbis jelentősen csökkenthetők.

– A külszíni szénbányászat óhatatlanul együtt jár környezetkárosító hatásokkal is – folytatja Pusztafalvi Gábor. – Az elmúlt évben fejeztük be a Rücker-aknai külfejtés feltöltését, és már visszaadtuk a Pécsi Erdőgazdaságnak, amelytől annak idején ezt a területet a bánya kisajátította. Közel van a Pécsi Horgász Egyesület horgásztava. A helyreállított területre akár sípályát is lehet építeni, vagy szabadidő központot is kialakíthatnak itt, hiszen nincs messze a várostól. Rövid időn belül már zöldellni fognak a fák, és a fű, nyoma sem marad annak, hogy ezen a részen valamikor szenet bányásztak.

Pécsbányateleptől egészen fel Vasasbányáig jó minőségű feketeszén telepek húzódnak, amelyek külszíni fejtési móddal több évtizeden keresztül lehetővé tennék a gazdaságos termelést.

Sz. K.

Először mindig a szívem szólal meg...

Király Csaba a székesegyházban

Kíváncsi vagyok rá, milyen lehet az a kéz, mellyel olyan szívet gyönyörködtetően szólaltathatók meg a hangok, hogy szinte már úgy érzi az ember, mintha varázslat fogná körbe. Mitől mások egy orgonaművész ujjai, hogy velük ez a mágia elvégezhető? Ahogy forgatom, nézegetem *Király Csaba* tenyerét, és beszélünk életvonalról, sorsvonalról, fej- és szívvonalról, már a kérdés is adódik: ő hogyan köti össze a zenében, a zeneszerzésben az ész és a szív üzeneteit?

– Először mindig a szívem szólal meg –, mondja, – de aztán az agy is, a kettő együtt dolgozik. Ha játszom, az szuper érzés. A zenére gondolok, arra, hogy ha légkört akarok teremteni a zenével, akkor nekem is át kell alakulnom, néha ez olyan, mint valami mély ekstázis, átszellemült áhítat. De nem is lehet ezt igazán jól megfogalmazni. Hogy írható az le, miért szép valami?!

– *Hogyan vélekedik a saját tehetségéről?*

– Az eredményt nézem mindig. Nem önmagamból indulok ki, nagyon figyelek arra, amit látok és hallok magamról. A megelégedettség távol van tőlem. Fontosnak tartom, hogy minden koncertemre egy-egy új darabbal is készüljek, ne a régiekből éljek meg örökké. A legjobb zenei kritikusom egyébként a feleségem, aki pedig nem zenész. Neki különben is hálával tartozom, hiszen amit ő vállal velem, kevesen követnék.

– *Talán nehéz önnel?*

– Hát, nincs semmi káros szenvedélyem, nem iszom, nem dohányzom, kávét is csak egyszer ittam tévedésből. Az viszont tény, hogy a sok utazás eltávolít a családomtól, pedig ők a legfontosabbak nekem. Van egy másfél éves fiam és egy kéthónapos kislányom. Az meg, hogy jellemző rám a nagy türelem, de a nagy robbanékonyság is, nem tudom, hogy hibának vehető-e . . .

Ez az impulzivitás persze kell a művészléleknek. No és a szereplés, megmutatkozás vágya, ami a huszonhat éves Király Csabát mindig is segítette a pályáján. A komlói születésű fiú tizenegy éves korától egyre komolyabb és komolyabb elismeréseket szerez, húszévesen már első a Magyar Rádió Országos Zongoraversenyén, és első önálló koncertjét is ekkor adja külföldön. Azóta tizenöt országban járt már, a nevét ismerik, most pedig arra is lehetősége nyílt, hogy lemezt készítsen. De ezzel még egyelőre vár, bár annak természetesen örül, hogy azok közé tartozik, akiket menedzselnek és szerepeltetnek. A nagy álom úgyis az, hogy csak koncerteket adjon, zenét szerezzen.

Az elmúlt vasárnapi, pécsi, székesegyházbeli koncert után, melyen egy saját orgonaátirata is elhangzott, a legközelebbi fellépésre július 15-én, Budapesten, a Szent István Bazilikában kerül sor.

Hodnik I.

Építészeti világnap Esztergomban

Esztergomban rendezték meg vasárnap az építészeti világnap magyarországi országos ünnepségét. Ebből az alkalomból kiállítást nyitottak utópisztikus építészeti tervrajzokból a Balassa Bálint Múzeumban. A program részeként dr. Szentágothai János akadémikus emlékoszlopot avatott fel az Esztergom–Párkány közötti, a II. világháborúban felrobbantott dunai híd csonka pillérjénél. Az embermagasságú oszlopra öt nyelven vésték rá „a híd összeköt" jelmondatot.

Nyugdíjasok lapja — különszám

A Heti Hírhozó Baranyára figyel

Az immáron második éve megjelenő Heti Hírhozó július 4-i, 27. számában vállalkozik először úgynevezett megyei különszám összeállítására.

Hogy miért éppen Baranyát választotta a mai és leendő nyugdíjasok lapja? Mindenekelőtt azért, mert Pécsett már a Nyugdíjasok Országos Érdekegyeztető Kamaráját megelőzően létrejött az idősek érdekvédelmét vállaló szervezetek városi fóruma. Saját újságot is indítottak, ami az eladási nehézségek miatt azóta megszűnt, de a kezdeményezés mindenesetre dicséretes volt.

Több szakmai egyesület, például a postások és a nyomdászok összefogásával sikerült elérni, hogy a Pécsi Nemzeti Színház előadásait kedvezményesen látogathatják az idősek. A különböző egyesületek, szervezetek folyamatosan kutatják az olcsó vásárlási lehetőségeket tagjaik számára.

A Heti Hírhozó Szerkesztősége nemrégiben hozta létre a Hírhozó Alapítványt. A kuratórium tiszteletbeli elnöke *Palotás János*, a Vállalkozók Országos Szövetségének elnöke. *Knoll István* filmrendező, a másik alapító, a nyugdíjas kamara, ügyvezetőjeként látja el az elnöki teendőket.

A nyugdíjasok művelődésének, tájékozódásának, kulturális igényei kielégítésének elősegítését tűzte ki céljául az alapítvány.

Miközben a nyugdíjak reálértéke folyamatosan csökken, emelkednek a lapok, folyóiratok, színház- és mozijegyek árai, a tv-előfizetési díja. A nyugdíjasok elszegényedése sajnos szellemi értelemben is fennáll. Ez pedig mind a társadalomnak, mind az egyéneknek súlyos károkat okoz, hiszen a szellemi táplálék nélkülözése a testi-lelki leépülés veszélyével is jár.

A Hírhozó Alapítvány a társadalom lelkiismeretére és megértésére épít, összefogásra szólít annak érdekében, hogy társadalmunk e széles rétegének lelki értékei megmaradjanak, és ne következzék be szellemi elnyomorodásuk.

A kuratórium a befolyt összegekből a rászorulókon újságok előfizetésével, színház- és mozijegyek vásárlásával, a televízió előfizetési díj térítésével kíván segíteni.

A Heti Hírhozó július 4-i, baranyai különszáma – egyebek között – a pécsi *Bosznay Ferenc* írását közli a megye nyugdíjasairól. *Kehidai László:* Óda a szoborhoz című verse, Zsolnay Vilmost idézi, a hetilap bemutatja a porcelángyár alapítójának mostanában megnyílt emlékszobáját. Az Ötletfazék rovatvezetője Frank Júlia pedig – egyebek között –, az orfűi módra készült májgombócleves receptjét ismerteti az olvasókkal.

(A Hírhozó Alapítvány csekkszámlaszáma: 510-072006-7. OTP-VI. kerületi fiókja, Andrássy út 83–85. 1378.Bp. Pf.: 14.)

Az utcán kéregetnek az erdélyiek

Megszűnt a menekült-státus, mégis jönnek...

A Vöröskeresztnek nincs pénze segélyekre

Az önkormányzat egyedül nem bír a gonddal

Nem tudjuk, hányan vannak. Azt sem, milyen céllal róják Pécs utcáit alamizsnáért. Egyre többen botlanak erőszakos kéregetőkbe, erdélyi menekültként vonatjegyre koldulnak. Nem tudni, valóban hazájukba akarnak-e visszatérni, vagy egyesek az együttérzésből kovácsolnak hasznot . . .

Tény, hogy nemrég 10–15 román menekült, köztük beteg kisgyerekek, választotta alkalmi szálláshelyéül a pécsi pályaudvar mellékvágányain veszteglő vasúti kocsikat és a peront. Víz, élelem, orvosság, papírok és pénz nélkül. Reggelente felcihelődtek az induló gyorsvonatokra, ahonnan a potyautasokat a kalauzok tessékelték le. A naponta összekoldult százasokból nyilván nem futotta vonatjegyre. Komolyabb incidensek is előfordultak, megvertek egy kalauzt – tudtuk meg a MÁV dolgozóitól. Egykét hete mindannyian eltűntek az állomásról. A városban találkozunk velük . . .

A Vöröskereszt városi szervezete tanácstalan. Hónapok óta érkeznek hozzájuk románok rendkívüli segélyért. Segíteni csak azoknak tudnak, akik itttartózkodási engedéllyel rendelkeznek. A kormány mindenféle támogatást megvont a papírok nélkül itt tartózkodó „menekültektől", pedig sokan vannak ilyenek. A Vöröskereszt mindenesetre a hajléktalanok szállására irányítja őket, de a hajléktalanok és a „menekültek" közötti viszályt már nem lehet kordában tartani. Ám mindig tudnak valamilyen munkalehetőséget ajánlani, elsősorban mélyépítő géemkáknál. Pénz viszont nincs, ha lenne is, nehéz megítélni, hogy ki akar valóban vonatra szállni, vagy komolyan itt dolgozni.

Dr. Bády Csilla, az önkormányzat családvédelmi csoportjának vezetője is elkeseredett:

– Segíteni csak a már korábban letelepedett, rendesen dolgozó romániai családoknak tudunk. Most úgy teszünk, mintha behunynánk a szemünket. Érdekes játék ez az önkormányzatok és a kormány között. A felelősséget egyelőre senki sem vállalja. Ezek az emberek hivatalosan nem tekinthetők menekültnek, segélyezésükkel a menekültügyi hivatal nem foglalkozik . . . Egyre több csavargó, haszonleső is érkezik, és a lavina csak most indul.

A Támasz Alapítvány, a Katolikus Caritas és a Vöröskereszt városi szervezete a napokban megbeszélésre ült le *dr. Farkas Károly* jegyzővel, *dr. Berhiday Ilona* igazgatásfelügyeleti referens, tanácsossal, *dr. Körömi Attila* önkormányzati képviselővel, a szociális bizottság vezetőjével és másokkal. Megállapították, hogy a gondot csak kormányzati szinten lehet orvosolni. Az önkormányzatok anyagi lehetőségeiből erre nem futja. Azt szeretnék, ha a pécsi polgármesteri hivatal menekültügyi státust hozna létre, valamint a kormány biztosítana alapot szállás fenntartására, ahol csak azokat a romániaiakat fogadnák, akik a rendőrségen megszerzik az itt tartózkodási, illetve a foglalkoztatási központban a munkavállalási engedélyt, s bizonyítják, Magyarországon szeretnének élni.

Az önkormányzat levélben értesíti e súlyos problémákról a kormányt, kérve közreműködését a megoldásukban.

Troszt Éva

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából TIHAMÉR, ANNAMÁRIA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.50 – nyugszik 20.45 órakor.

A Hold kél 22.50 – nyugszik 9.05 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os számon hívható: DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

A legkülönbözőbb hangeffektusok mérhetők, előállíthatók a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskolán a közelmúltban elkészült hangakusztikai laboratóriumban. Ilyen kiváló működésű berendezés az épületgépészeti tanszéken kívül az országban csak Budapesten található. Fotó: Laufer László

Hatályba lépő pécsi önkormányzati rendeletek

1991. június 30-án hatályba lépett Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlésének: 1991. évi 10. sz. rendelete a költségvetés módosításáról; 11. sz. rendelete a helyi iparűzési adóról; 12. sz. rendelete Pécs város és peremterületi köztemetőkben a sírhelyek, sírboltok és urnafülkék használati jogáról; 13. sz. rendelete a Díszpolgári cím, a Pro Civilato, valamint a Városháza Emlékérem alapításáról és adományozásáról. A rendeletek megtekinthetők a Polgármesteri Hivatal Hatósági Irodája Ügyfélszolgálati Irodájában (Kossuth tér 1–3.).

●

– **Már három cég vizsgálja a pécsi IMS-szerkezetű épületeket.** A Modulterv és a Szilárd Kft. után a Pécsi Polgármesteri Hivatal felkérte a fővárosi Ipari Épülettervező Vállalatot, hogy ellenőrizze a Pécsi Hőerőmű munkásszállójának IMS-szerkezetét biztonsági okok miatt.

– **Szezonzáró Rock and roll parti.** A pécsi Pepita kubban szezonzáró partit rendez 19.30-tól végzősei számára a PVSK-ban működő Rock and roll Iskola. A tánciskola kurzusain január óta mintegy 250 fiatal sajátította el a népszerű tánc alapjait, a szezonzáró összejövetelre őket hívják az est házigazdái, Papp Viktor és Kozmann Judit. Az új növendékeket leghamarabb szeptembertől várják a Rock and roll Iskolába.

●

A pörkölt füstje...

Szombaton néhány perccel dél előtt a pécsi Páfrány utcába indultak szirénázva a tűzoltók. Riasztották őket, hogy dől ki a füst az egyik ház ablakán. Mint ügyeletükről megtudtuk, semmi komoly nem történt, csak a melegítésre feltett pörköltet hagyták a kályhán a gondatlan, figyelmetlen háziak. Így csupán az ebéd kozmált oda, az épületben nem keletkezett kár. Sajnos, hetente több ízben fordul elő riasztás a tűzhelyen felejtett ételek füstje miatt. Amilyen drága manapság a hús, valamint a tűzoltóautókat célbajuttató üzemanyag, mégis csak jobb lenne, ha figyelmesebbek lennének az ebédet, vacsorát melegítők. Már csak a riadalom elkerülése miatt is, amit a környéken lakóknak okoznak.

(Balog)

●

– **Nevelési alapítványt hoztak létre** a siklósi katolikus egyházközség szeptembertől Siklóson a Kossuth téren induló katolikus iskola megsegítésére. Maga az egyházközség 140 000 forinttal segít. Az adományokat be lehet fizetni az .Országos Kereskedelmi és Hitelbank Rt. siklósi számláján.

Kalendárium

HÉTFŐ: Ezerötszázhuszonöt éve hunyt el az atripéi kolostorban Senute (?–466) kopt szerzetes. Személyében a kopt egyház kiemelkedő szervező egyéniségét tiszteli, korában az egyiptomi szerzetesség legbefolyásosabb alakja volt.

KEDD: Négyszázhuszonöt éve hunyt el Nostradamus (1503–1566) francia asztrológus, orvos és költő. Asztrológiai jövendöléseinek első gyűjteményét 1555-ben jelentette meg „Próféciák" címmel, s műve óriási hatással volt kortársaira és az utókorra egyaránt. Ez főleg annak volt köszönhető, hogy titokzatos célzásainak, jövendöléseinek egy része beteljesedni látszott.

SZERDA: Százhuszonöt éve, (1866) vívták a königgrätzi csatát. A porosz–osztrák háború 1866. június 14-én tört ki porosz kezdeményezésre. Június 24-én az osztrákok ugyan megverték az olaszokat Custozzánál, de a poroszokkal nem birtak, s 1866. július 3-án Königgrätznél megsemmisítő vereséget szenvedtek tőlük.

CSÜTÖRTÖK: Kilencven éve született Budapesten Halász Gábor (1901–1945) kritikus, irodalomtörténész. Fő műve „Az értelem keresése" és a „Magyar századvég", 1959-ben pedig „Válogatott írásai"-nak gazdag gyűjteménye is megjelent.

PÉNTEK: Száz éve született John Howard Northrop (1891–1987) Nobel-díjas amerikai kémikus. A kémiai Nobel-díjat 1946-ban kapta – megosztva –, „az enzimek és vírusproteinek tiszta formában való kinyeréséért".

SZOMBAT: Kétszáz éve született Sajóládon Gombos Imre (1791–1840) jogász, író, akadémikus. „Az esküvés" című romantikus, német és olasz hatás alatt született szomorújátékával a Katona és Kisfaludy előtti magyar tragédia legkiválóbb képviselője lett.

VASÁRNAP: Százhetvenöt éve hunyt el Londonban Richard Brinsley Sheridan (1751–1816) ír származású angol drámaíró. Főként szindarabokat írt, első sikerét 1775-ben „Vetélytársak" című vígjátékával aratta.

Helytakarékos radiátor

Magyar feltalálók szabadalma alapján vízszintes fűtőcsövekkel szerelt radiátor mintadarabjai készülnek a Balassagyarmati Fémipari Vállalatnál. A Lido fantázianévre keresztelt új radiátornak elsősorban helytakarékosságában rejlik előnye: a padlótól a mennyezetig üvegezett falakra is felszerelhető, akár hat-nyolc méter hosszan is. A festett és eloxált kivitelben készülő fűtőtestek sorozatgyártása még a nyáron megkezdődik. A vállalat számítása szerint a helytakarékos radiátorból évi 200 ezer négyzetméternyire lesz vevő.

●

– **Rocky tombola lesz július 1-jén** 19.30-tól a pécsi Pepitában a Rock and Roll Iskola szervezésében, amikor a most záruló tánckurzus tagjai találkoznak Kozmann Judit táncos, klubvezető társaságában. A nyeremény egy bécsi kirándulás.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén hétfő estig: jobbára derült idő várható. Főleg keleten azonban időnként erősen megnövekszik a felhőzet, és szórványosan eső, zápor is előfordul. A gyakran megélénkülő északi, északkeleti szelet néha erős széllökések kísérik. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8–13, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 21–26 fok között alakul.

– **Négyütemű Trabantok Dunaszekcsőről.** Hatezer kétütemű Trabant motorjának négyüteműre cserélésére kötött szerződést a dunaszekcsői termelőszövetkezet a MÜ-FORG-gal. A megállapodás értelmében a munkát a mezőgazdasági nagyüzem gépműhelyében augusztusban kezdik meg. A négyütemű motor – amelynek mintapéldányát a Pécsi Ipari Vásáron mutatják be – úgynevezett nyúzópróbái most folynak. A Trabantok mellett cserélik a kétütemű Wartburgok és Barkasok motorjait is. Lévén e munka környezetkímélő is, a szerződő felek biznak a csere árának ÁFA-mentességében.

– **A Független Ifjúsági Cigányszövetség** vendégeként az elmúlt héten Baranyában tartózkodott és Orsós György elnök vezetésével több helyen is fellépett a Kárpátaljai Magyar Cigányzenekar. A kárpátaljaiak négy napig tartózkodtak megyénkben s vasárnap reggel indultak vissza Ungvárra.

– **Ajkai pontszerzés.** Az Ajkán megrendezett pontszerző táncos versenyen az országos mezőnyben break-kategóriában első, második és harmadik helyezést értek el a pécsi Quadró és az Enemy Squad tagjai, sorrendben: Kotai Ákos, Filkóházi Zoltán, Nagy Zsolt. Felkészítő Bocz Jenő táncmester-oktató.

– **Próbavágások az árpában.** Az elmúlt pénteken néhány baranyai, Dráva menti termelőszövetkezetben próbavágást tartottak a kombájnok az őszi árpában. Mivel a szemek nedvességtartalmát még magasnak találták, úgy döntöttek, hétfőn kezdik meg a betakarítást.

☎ 15-000

Fuvarosok, gazdálkodók panaszkodnak, hogy az utóbbi időben nehezen jutnak az állatetetéshez szükséges sertőrkölyhöz Pécsett, a Pannónia Sörgyárban, pedig időben leadják megrendelésüket. Ilyen panasszal fordultak hozzánk a 71-708-as telefonról is. A panaszosok szerint egyre kevesebb van ebből a hasznosítható ipari melléktermékből.

A gyárban megtudtuk, elég sörtörköly, más néven tréber keletkezik, de ennek a nagy mennyisége a tsz-ekhez, a nagyobb üzemi felhasználókhoz kerül, akik régi és rendszeres vásárlók. Az új és az alkalmi vevőknek így valóban kevesebb jut.

– **Saját lapot jelentetnek meg** a dél-dunántúli amatőr költők és írók Pécsett kéthavonta Hang-adó vagy Csermely néven. A pontos cím még nem derült ki, de a nyomdai munkát a pécsi Novokoop Kft. végzi, a terjesztés társadalmi munkában történik. A lap hamarosan megjelenik, először 1500 példányban. Némethné Benkő Erzsébet lapalapító önzetlen terjesztők segítségét várja, ezért érdeklődés a 31-766-os telefonon. Egy újság 10 forint.

– **Az Agrárszövetség** Baranya megyei szervezete július 3-án, 14 órakor tartja választmányi ülését Pécsett, a Köztársaság tér 2. sz. alatt. Az ülésen Nagy Husszein Tibor főtitkár aktuális politikai kérdésekről, Patkó László megyei elnök az 1. kongresszus óta eltelt időszakról ad tájékoztatást az egybegyűlteknek, akik újraválasztják a szövetség megyei elnökségét.

Derűre ború

Késik a nyár az idén, úgy jön, mintha menne. A változékony időjárás alaposan megviseli az embereket, s ahogyan a Budapesti Központi Meteorológiai Előrejelző Intézettől és a Pogányi Meteorológiai Állomás munkatársától megtudtuk, nem várható az sem, hogy az idei nyárban egybefüggő, hosszabb időn át süssön a nap. Most hidegfronti hatás van, és a mai gyenge melegedés sem hoz még lényeges változást. A hét első napjaiban enyhül a hidegfront, de azt mondják, a július rosszabb lesz a júniusnál, valami kis jót inkább csak az indián nyártól várhatunk. Orvosmeteorológiai szempontból azonban nem tudni, kinek mi a jó, az egyik meteorológus elmondta, hogy a hidegfront jelentkezésekor a reakcióidő hosszabb, az emberek álmosabbak, míg a melegfront jövetelekor ingerlékenyebbek, a vészélyeknek jobban ki vannak téve. Kollégája ellenpéldával szolgált, így hát csak azt erősíthetjük meg, hogy a frontérzékenyek – bármilyen a változás – vigyázzanak. Sajnos, ezen a nyáron kell is, mert úgy lesz, ahogy a szólás mondja: derűre jön a ború, békére a háború. Reméljük nagyon, hogy csak az égi.

Hodnik I.

Információk

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, felnőtt fül-orr-gégészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

✲

Egyedülállók Társkereső Szolgálata minden hétfőn és csütörtökön 17–19 óráig a 41-907 telefonszámon, illetve személyesen, a kertvárosi ANK Művelődési Ház I. emeletén, (titkárság).

Közlemények

A Pécsi Origami Kör július 1-jén 15.30-tól tartja nyitott foglalkozását a Felsőmalom utcai Várostörténeti Múzeumban. Téma: állathajtogatások.

A pécsi Nevelési Központ könyvtára június 29-től zárva tart a Pécsi Ipari Vásár miatt és újból nyit július 15-én.

A Mezsesi Bányász Nyugdíjas Szakszervezet kedvezményes cukor- és lisztakciót szervez Pécsett, a József Attila Művelődési Központban, amelyre előjegyzés és befizetés július 3-án 8–12 óráig a Korvin Ottó u. 20-ban.

A Liga Baranya Megyei Szervezete és a Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete július 1-jétől augusztus 15-ig nyári ügyeletet tart keddenként 16–18 óráig Pécsett, az Athinay u. 44-ben.

A pécsi Ságvári Egyedülállók Klubja nyári szünetet tart augusztus 18-ig. A szünetben a klubtagok a szegedi magányosok meghívására egynapos kirándulásra mennek.

Szuper intenzív angol és német nyelvtanfolyamot szervez júliusban és augusztusban Pécsett a Fúzió Kulturális Központ, ahol érdeklődni lehet a 10–554-es és a 14-775-ös telefonon Kiss Sándorné oktatásszervező könyvtárosnál.

A pécsi FEMA bevásárlóközpont vezetői igéretüknek megfelelően megoldást kerestek a FEMA-buszjárat újraindítása érdekében. Egy, az igényeiket kielégíteni tudó magánvállalkozóval kötöttek szerződést, mely szerint a Pannon Volán díjszabásánál kedvezőbb áron –, 10 forintos vonaljegy ellenében –, vehetik igénybe a FEMA-buszt a vásárolni utazni szándékozók.

A július 2-től induló új járat útvonala bővült az eredeti járatéhoz képest, menetrendjét holnapi számunkban közöljük.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

PERJÁS ISTVÁNNÉ
Kovácsevics Mária

38 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1991. július 2-án 13 órakor lesz a felsőszentmártoni temetőben. A gyászoló °család.

(35813)

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom és nagyapám,

HORVÁTH JÓZSEF

mozsgói lakos, 60 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 2-án, 11 órakor lesz a mozsgói temetőben. A gyászoló család.

Barcsay Zalet
AKCIÓ!
Ha az ár felét befizeti, máris Önné a kismotor, július 1-december 10-ig!
❑ Jawa Babetta 50 cm³
❑ Suzuki 50 cm³ – több típus –
❑ Tomos 50 cm³ – több típus –
az ár másik felét négy hónap alatt, egyenlő részletben fizetheti, kamatmentesen!
Keresse fel Pécsett a Start Járműboltot, Irányi D. tér 4.
Mohácson a Műszaki boltot, Szabadság u. 8.
Ne feledje, hiszen Önnek is üzlet a mi üzletünk!
(4571)

Hírek, információk, események

A bűnmegelőzési pályázat eredményhirdetése

Kora tavasszal pályázatot írt ki a pécsi Bűnmegelőzési, Vagyonvédelmi Egyesület, illetve a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság megelőzési alosztálya. A cél: a különböző területen dolgozó, különféle gondolkodású emberek pályamunkáikban kifejtett elképzeléseikkel, tanácsaikkal segítsék a bűncselekmények megelőzését. A beérkezett 54 dolgozatot a *dr. Korinek László*, a Belügyminisztérium rendészeti hivatalvezetője vezette, szakemberekből és újságírókból álló zsűri bírálta el.

A bizottság az első díjat nem adta ki. A második díjat – megosztva – a szekszárdi *Drescher J. Attila*, illetve *dr. Orosz László* (Pécs) nyerte az ezzel járó 10–10 ezer forintos jutalommal. Ugyancsak megosztotta a zsűri a harmadik díjat a pécsi *Pados Éva* és a simontornyai *Tóthné Unghy Ilona* között (5–5 ezer forint). Többen részesültek dicséretben és 3000 forintos pénzjutalomban.

A pályázatot összefogó *Fenyvesi Csaba*, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság értékelő-elemző, megelőző alosztályvezetője:

– Meglepően magas részvétel, sok hasznos tanáccsal szolgáló pályázat – ezt foglalmazhatom meg végeredményként. A beérkezett munkákból kiderült: nagyon sokakat foglalkoztat a jelenlegi bűnügyi helyzet, a közbiztonsága megteremtésének megannyi gondja, és ezt mi a pályázatunkon keresztül a munkánkat támogató társadalmi segítségnek tekintjük.

M. A.

Gond a gyapjú

Továbbra is komoly gondot jelent a termelők számára a gyapjú értékesítése. Sok helyütt még a tavalyi gyapjúkészletek is a termelők raktáraiban vannak és az információk szerint a felvásárlás terén idén sem várható kedvező változás. Bizonyára ennek tudható be, hogy a termelőszövetkezetekben tartott juhok száma az elmúlt egy évben 25 000-ről 17 000-re csökkent Baranyában.

A Pécsi Sütőipari Vállalat mélyhűtő üzemében félkészre gyártják a nagyon kedvelt franciás péksütményeket. A finom pékárut aztán az újmecsekaljai szupermarketben a vevő szeme láttára, frissen sütik. Képünk a mélyhűtő üzemben készült.

Fotó: Laufer László

Második világháborús emlékmű Mágocson

Emlékművet állítottak tegnap a II. világháború mágocsi áldozatainak, a Szovjetunióba robotra elhurcoltaknak és ott meghaltaknak, köszönhetően a helyi polgárok és a községből főként Németországba kitelepítettek adományainak. Az avatásra ünnepélyes külsőségek között került sor a templomdóm alatt kialakított emlékhelyen, mely körül több százan megjelentek, köztük messzi földről jövők is. A csaknem két méter magas bronz nőalakot – Trischler Ferenc pécsi szobrászművész alkotását – Hambuch Géza, a Magyarországi Németek Szövetségének elnöke leplezte le, beszédében a megbékélésre szólítva fel. Megáldotta az emlékművet Mayer Mihály pécsi megyéspüspök, aki ennek előtte a templomban misét celebrált. A Hübner Mátyás pécsi építész tervei alapján készült, félkörives kőtámfalon –, amit a helyi iparosok önzetlen munkával készítettek el –, 182 hősi halott neve áll. A márványtáblákat a kegyeletes ünnepség után elborították a koszorúk és a virágcsokrok.

*

Második világháborús emlékmű avatására került sor tegnap Somogyapátiban is. Az emlékbeszédet Péter Ferenc nyugdíjas, volt református tábori lelkész tartotta a plébániakertben.

M. Z.

Hit és pedagógia

Tegnap véget ért Pécsett a Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karának Neveléstudományi Tanszéke által szervezett három napos keresztény pedagógiai nyári egyetem. A találkozón mintegy kilencven pedagógus, teológus vett részt, akik az ország különböző részeiből érkeztek. Az első két napi előadások és szekcióviták után tegnap Dél-Baranyában tettek kirándulást az ittlévők, jártak a máriagyűdi misén, Siklóson a ferences, Nagyharsányban a református templomban. A zárszó a búcsúebéden, Villányban hangzott el. A három nap rövid mérlegét természetesen meg lehet vonni, de az eredmény később jelentkezik majd, amikor a résztvevők hazatérnek munkahelyükhöz az általános és középiskolákba, a felsőfokú képzésbe. Akkor derül ki, a keresztény pedagógia a gyakorlatban eltér-e, és mennyiben a hagyományostól, akár a nevelési módszereket, akár az elveket tekintjük. A nyári egyetemen megjelentek egyébként is ezekre a kérdésekre keresték a választ pécsi, hazai és külföldi előadók segítségével. Megtudtuk, hogy a tervek szerint lesz még hasonló rendezvény, az ideit újabb követi majd.

A Pécsi Ipari Vásár idején

Klagenfurti ízek a Hotel Palatinusban

A főszakács ajánlata: pisztrángfilé joghurtos vinaigrette mártással

A Pécsi Ipari Vásár ideje alatt osztrák gasztronómiai heteket rendez a Hotel Palatinus. Egyebek mellett ezt tudhattuk meg azon a pénteki sajtófogadáson, amelyet a rangos pécsi szálloda éttermében egy wiener walzer dallamára nyitott meg *Kovács Ágnes* igazgatóhelyettes. Ő tolmácsolta azt a zenés üdvözletet is, melyet *Hugo Trinker* klagenfurti harmonikás adott elő, s melynek feladója nem más, mint *Bernhard Musil* szállodatulajdonos volt.

Bernhard Musil szállodái (a Hotel Musil, a Moser-Verdino) többek között jó konyhájukról híresek, mint ahogy cukrásztermékeiről a Klagenfurt főterén levő terasz-kávézója. Így hát bizonyára örömmel veszik a helybéliek és az ipari vásár idején Pécsre érkezők, hogy nem feltétlenül kell Kärntenbe látogatniuk, hogy itt ízlelhetik meg a turisztikai lehetőségeiről is ismert tartomány gasztronómiai (konyhaművészeti) remekeit.

A sajtófogadáson olybá tűnt, hogy *Gerhard Strobl* konyhafőnök, valamint *Malle Robert* cukrász mesterségbeli tudása mellett a 80 éves harmonikás bohém, szivet melengető stílusa, személyiségének varázsa is garanciája lehet az osztrák gasztronómiai hetek sikerének. Ha valaki járt már Klagenfurtban, sétálgatott a Wörther-see partján, talán hallhatta már az öregúr harmonikajátékát.

A bőséges kínálatú étlapon való eligazodáshoz a fogadáson a konyhafőnök segítségét kértem. Természetesen ő mindent ajánlott, ám egy menü külön favorizálását mégis csak sikerült elérnem nála. Gerhard Strobl ajánlata: pisztrángfilé joghurtos vinaigrette mártással, „Kirchtag" leves, olsókörtneri borjúszelet, majd desszertnek túrógombóc. Megkóstolható július 1-jétől 14-ig.

Balog N.

Felavatták a somogyvári bazilikát

Somogyváron a bencés apátság 900 éves évfordulója alkalmából vasárnap világi és egyházi megemlékezést tartottak. Az ünnepség a Szent László herma fogadásával kezdődött. A nagy király koponyacsontjának egy darabkáját őrző ereklyét Győrből hozták el Somogyvárra. A bazilika avatásán Göncz Árpád köztársasági elnök beszédében többek között elmondta: a somogyvári bencés apátság az idő és a történelem folyamatosságának jelképe. Helyén egykoron Koppány vára állt, és Szent László kezdeményezésére épült meg itt az apátság. A bencés rend a tudást hozta Magyarországra, az elmélkedés és a munka kettősségét testesítette meg. Somogyvár Mohács és Pusztaszer után a harmadik legnagyobb történelmi emlékhelyünk. Ezt követően koncelebrált ünnepi misét tartottak, amelynek főcelebránsa Szendy József veszprémi megyés püspök volt. Végezetül felszentelték Szent László síremlékét.

Az ünnepséget követően Göncz Árpád köztársasági elnök részt vett a megyék közgyűlési elnökeinek találkozóján Lengyeltótiban.

Sz. K.

Felújítják a villányi általános iskolát

Komplett korszerűsítésbe, felújításba kezdtek a villányi általános iskolában. A tanítási szünettel egyidőben kezdődött munkálatok legnagyobb részét a fűtéskorszerűsítés teszi ki. Villány és társközségei (Villánykövesd, Palkonya, Ivánbattyán, Kisjakabfalva) öt millió forintot fordítanak a régi olajkályhák szenes központi fűtésre cserélésére. A fűtéskorszerűsítéssel augusztus 30-ra készül el a kivitelező Bólyi Költségvetési Üzem.

A legutóbbi önkormányzati ülésen a képviselők szavazata alapján a fűtéskorszerűsítéssel egyidőben az iskola teljes elektromos hálózatát is kicserélik. Erre további másfélmilliót szánnak az érintett községek.

Villányban két különálló épületben tanulnak az alsósok és a felsősök. Az alsósok épületét tavaly bővítették és újították fel, a felsősökét pedig a jelenlegi munkálatokkal korszerűsítik. Mint Grünfelder Istvántól, a villányi önkormányzat műszaki csoportvezetőjétől megtudtuk, már csak a felső tagozatosok hattantermes B épületének felújítása van vissza ahhoz, hogy korszerű körülmények között tanuljon a több mint 400 kisdiák.

P. V.

Regionális Zöld Hálózat

Regionális vagy ökológiai határokban gondolkodó – például a Dráva menti megyéket összefogó –, koordináló szervezetet hozott létre Zöld Hálózat néven a Pécsi Zöld Kör. A szervezet bárki számára nyitott, tagjainak továbbra is önálló életet biztosít. Mint Bérces Viktória elnök elmondta, működésüket megkezdik, de egyelőre a Zöld Hálózatot cégbíróságon nem jegyeztetik be. Az anyagi háttér megteremtésére megpályázzák a Bush elnök alapította Közép- és Kelet-Európai Környezetvédelmi Központ Alapot. Kedvező elbírálás esetén a pénzből számítógépes adatbankot állítanak fel, amivel a tagok –, szervezetek, oktatási intézmények, önkormányzatok – közötti információáramlást teszik lehetővé.

(Érdeklődni a 72/13-648-as telefonon, Szebényi Ágnesnél vagy Bérces Viktóriánál lehet.)

Nyolckilós márványlapot is megtart a testén

Különös képesség, parajelenség? Félek, mi a csoda történt velem?

Lehet, hogy több olvasó még emlékezik *Novotarsky István* nevére. Róla írtuk pár éve, hogy bár soha nem tanult képzőművészetet, már nem éppen fiatalon egyszer csak egyik napról a másikra elkezdett szobrászkodni. Különös érzéke van ahhoz – s ezt a képességét azóta fejlesztette –, hogy fényképről élethű dombormű portrét tud készíteni bárkiről. Mindezt annak idején abból az apropóból írtuk meg, hogy a pápának elkészítette fényképről a képmását, bronzba öntette és ez a portré lett a belépő a pápához, aki meghívta Rómába, fogadta s gratulált neki. Azóta a pécsi orvosegyetem számos volt és jelenlegi professzorának portréját mintázta meg numizmatikai érmeken, illetve életnagyságú domborműveken.

Mert egy újabb hihetetlen dologgal lepett meg bennünket. Egy orvos – akinek bemutatta az új képességét – mesélte el az esetet, hozzátéve, soha ilyen jelenségekben nem hitt eddig, s most is, ha nem saját szemével győződött volna meg róla, nem hinné el senkinek.

Novotarsky Istvánt igen nehéz volt rávenni erre a beszélgetésre. Tiltakozott, mondta fél, nehogy valami cirkuszi mutatványosnak tartsák, és különben is, ő 82 éves (amiből 20-at nyugodtan letagadhatna) s megvan ijedve attól, amit felfedezett magában. Az történt ugyanis, hogy teljesen véletlenül rájött, hogy a testén különböző tárgyak fennmaradnak. Először egy véletlenül ráesett 20 forintosnál vette észre, később különböző anyagokból készült tárgyakat és egyre nagyobbakat próbált felhelyezni a teste különböző pontjaira s ha nem akarta, azok nem estek le. Az említett orvosnak egy 8 kilogrammos márványlappal mutatta be e különös, megmagyarázhatatlan jelenséget.

Fotós kollégámmal mi is elmentünk Novotarsky István lakására (ami egyúttal a műhelye is, a bemutatóterme is). Sajátkezűleg tettem fel a mellére a 8 kilós márványlapot, a két kezére egy-egy jó nehéz bronz plakettet, s kénytelen voltam a saját szememmel is meggyőződni, valóság az, amit elmesélt. Sőt, egy kb. 10 milliméter vastag, nagy, legalább 10 kilós üveglapot úgy hintáztatott a mellén, hogy majd frászt kaptam, hogy ha leesik, kettévágja a lábát. Nem esett le.

Az orvostudomány nem tud vele mit kezdeni, a jelenlegi vizsgálati eszközök és lehetőségek nem adnak rá magyarázatot. Azt meg már igazán félve és restelkedve mondta el, hogy ugyancsak egy véletlen kapcsán rájött, hogyha kezét épp csak pár milliméterre közeliti valakinek a testéhez, az a testrész egy idő múlva felforrósodik, és ha előtte itt fájdalmat érzett az illető – például izületben – akkor a fájdalom egy időre megszűnik.

Egyre azt hangoztatja, nem érti, mi a csoda történhetett vele és a magára csodálkozáson túl nem is akar ezzel foglalkozni, hiszen most éppen a pápa látogatására készít egy emlékplakettet, egy márványlap közepén bronz plaketten a háttérben a pécsi Bazilika, előtte a pápa portréja látható. Ezt a munkát a kishajmási fazekasüzemben kerámiából is elkészítik fehér mázzal bevonva, ezt a vendégeknek ajándékozzák, illetve árusítják majd. A márványlapot Novotarsky István saját kezűleg szeretné átnyújtani a pápának.

S. Zs.

Novotarsky István mellén a márványlap 8 kilós, a két karján látható márvány-, illetve bronzplakett is igencsak súlyos. (Amikor a fotós kollégával le akartuk venni, mintha mágnes vonzotta volna a testéhez.)

Fotó: Horváth Norbert

Az lesz a nyerő, aki az ÁSZ–t húzza !

Nálunk egész évben nyerhet az ÁSZ jegyében, havonta más– más üzletünkben !

MEGÚJULT AKCIÓNK KERETÉBEN
júliusban
a HAMERLI üzletházban
VÁSÁROLJON ÉS KÍVÁNJUK: **nyerjen !**

PÉCS. KOSSUTH L. u. 9. * TEL.: 72/10-586

Ajánlatunk:

KRISTÁLY POHARAK * TÁNYÉRGARNITÚRÁK ÉS ÉTKÉSZLETEK
ZOMÁNCOZOTT EDÉNYEK * EVŐESZKÖZÖK * TEFLON SÜTŐK * KONYHAI KISGÉPEK

KITERJESZTETT AKCIÓNK SOKSZOROS NYERÉSI ESÉLYT JELENT ÖNNEK !
MINDEN 1.000.– Ft FELETTI VÁSÁRLÓNKAT EGY OLYAN AKCIÓBA VONJUK BE.
AHOL CSAK SZERENCSÉJÉN MÚLIK. HOGY AZONNAL NYERJEN !

AZ ELSŐ HÁROM. ÉVSZAKRA JELLEMZŐ. SZÁMOZOTT ÁSZT HÚZÓ
VÁSÁRLÓNK VISSZANYERI A VÁSÁROLT ÁRU ÉRTÉKÉNEK 100–50–25%–át !

SIESSEN. hogy minél többet NYERHESSEN !
Továbbá valamennyi ÁSZ–t húzó vásárlónk részt vesz a hó–végi sorsoláson, ahol GYÜMÖLCSCENTRIFUGA a díj.
ÉS MÉG NINCS VÉGE !, – mert év végén az 1991. évi "ÁSZOK ÁSZA" fődíj a 100 000.–ft–os vásárlási utalvány is az Öné lehet !
A RÁADÁS !, – a legtöbb ÁSZ–t gyüjtő szerencsés vásárlónk családját pezsgős vacsorára hívjuk !

AZT MÁR EMLITENÜNK SEM KELL. HOGY A KIVÁLÓ MINŐSÉGÜ. KEDVEZŐ ÁRU TERMÉKEK. UDVARIAS KISZOLGÁLÁSSAL PÁROSULVA ÖNMAGÁBAN NYEREMÉNYT JELENTENEK.
HISZEN ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK !

Baranyaker

BARANYAKER

Gazdasági szakértők Európáról

A nyugat-európai gazdaság növekedésének lassulása és a kelet-európai államok, illetve a Szovjetunió gazdaságának jelentős visszaesése jellemezte az 1990–1991-es évet – derül ki abból az átfogó jelentésből, amelyet az ENSZ Gazdasági és Szociális Bizottsága (ECOSOC) szakértői állítottak össze az európai kontinens gazdasági helyzetéről.

A jelentés egyebek között megemlíti: Lengyelország és Magyarország jelentős, Csehszlovákia pedig kisebb mértékű előrehaladást ért el a piacgazdaság megteremtése terén. Ugyanakkor a Szovjetunióban és Jugoszláviában a központ és a köztársaságok közötti hatalommegosztásért folyó harc nemcsak meggátolta a gazdasági reformok végrehajtását, hanem a gazdasági stabilitás megteremtéséhez szükséges hatékony intézkedések megtételét is megakadályozta.

A jelentés készítői szerint tavaly a termelés Magyarországon, a Szovjetunióban és Csehszlovákiában 3–5,5 százalékkal, Bulgáriában, Lengyelországban és Romániában több mint 10 százalékkal csökkent. A volt NDK-ban a termelés 20 százalékkal hanyatlott. A mezőgazdasági termelés is csökkent a térség államaiban: Kelet-Európában átlagosan 3,5 százalékkal, a Szovjetunióban 2,3 százalékkal. A kelet-európai KGST-országok egymás közötti kereskedelme tavaly 20 százalékkal maradt el az egy évvel korábbitól. A kelet-európai államok és a Szovjetunió közötti kereskedelem 13–15 százalékkal esett vissza.

Igen fontosnak tartva, hogy a nyugati államok pénzügyi és műszaki támogatással segítik a kelet-európai államokat, az ENSZ-jelentés készítői úgy vélik, hogy a nyugatiak mindaddig nem kívánnak jelentősebb tőkét befektetni a térségben, amíg a kelet-európai reformfolyamatok nem érnek magasabb szintre.

Mi történt Tito marsall halála óta?

A horvát és szlovén függetlenség kikiáltásának előzményei

Jugoszláviában a szövetségi államot megalapító Tito marsall halála óta a következő fontos események voltak azok az előzmények, amelyek Horvátország és Szlovénia függetlenségének kikiáltásához vezettek:

1980. május 4-én meghalt Joszip Broz Tito. Az addig egy kézben összpontosult hatalom megoszlott a szövetségi államelnökség és a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének (JKSZ) Elnöksége között.

1981. március–április: a koszovói albánok megmozdulásainak kezdete. A Szerbiához tartozó autonóm tartomány lakosságának 90 százaléka albán, 10 százaléka szerb.

1986-ra Jugoszlávia külső adósságai meghaladták a húszmilliárd dollárt.

1988 novemberében a Szövetségi Gyűlés (parlament) elfogadta a gazdasági rendszer átalakítását célzó alkotmánymódosításokat.

– márciusban a JKSZ Elnökséae javaslatot tett a demokratikus centralizmus elhagyására. A JKSZ válságba jutott: a Központi Bizottság tagjainak csaknem a fele bojkottált egy döntő fontosságú ülést.

– április 8-án Szlovéniában választásokat tartottak; a jobbközép irányzatú, függetlenségpárti DEMOSZ ellenzéki koalíció nagyarányú győzelmet aratott, de a köztársaság elnökévé a reformkommunista Milan Kucant választották meg.

– április 22-én Horvátországban is választásokat tartottak: a Horvát Demokratikus Unió győzött, s vezetőjét, Franjo Tudiman volt tábornokot választották a köztársaság elnökévé.

– májusban Boriszav Jovics, a köztársasági elnökség szerb elnöke programot terjesztett elő Jugoszlávia széthullásának megakadályozása céljából. Franjo Tudiman horvát elnök a horvát parlamentben kijelentette: az országnak konföderációvá kell átalakulnia.

– júliusban a Szerb Kommunisták Szövetsége egyesült a Dolgozó Nép Szövetségével, s megalakult a Szerb Szocialista Párt.

– augusztus–szeptember: az új szerb alkotmány alapján a szerb parlament felosztatta a koszovói tartományi gyűlést, s csökkentette Koszovó és a Vajdaság autonómiáját.

– októberben Szlovénia és Horvátország konföderációs modellt javasolt Jugoszlávia felépítésére.

1990 novemberében a macedóniai választásokon mérsékelt győzelmet arattak a reformkommunisták és a Reformerők Szövetsége.

– a szövetségi néphadsereg csapás történt a horvátországi szerbek és a horvát rendőrség között, s végül a szövetségi néphadsereg egységei is beavatkoztak. A Krajina környékén összpontosuló szerbek népszavazást követeltek Szerbiához való csatlakozásukról.

– március 28-án a hat szövetségi köztársaság elnökei tárgyalássorozatot kezdtek Jugoszlávia jövőjéről, a válság

Speciális szlovén fegyveres határőrök ellenőrzik a forgalmat június 26-án 70 km-re Ljubljanától, a jugoszláv–osztrák határnál. (MTI–Telefotó)

több főtisztje vezetésével „újjászervezték" a JKSZ-t.

– december 22-én a horvát parlament elfogadta az új alkotmányt, amely kimondta a köztársaság szuverenitását, lehetővé tette az elszakadást Jugoszláviától és szakított az egypártrendszerrel.

– december 23-án Szlovéniában népszavazást rendeztek, s a lakosság többsége támogatta a köztársaság függetlenségét és szuverenitását. A szlovén vezetők bejelentették, hogy hat hónapon belül kikiáltják a függetlenséget.

– Szerbiában a Szerb Szocialista Párt (volt kommunisták) győzött a választásokon.

1991 februárjában Szerbiában kommunista kormány alakult, Szlovénia és Horvátország a föderáció fokozatos megszüntetését javasolta.

– márciustól több, halálos áldozatokat is követelő összecsapás történt a horvátországi szerbek és a horvát rendőrség, illetve a szövetségi néphadsereg egységei között.

– május 15-én Szerbia és támogatói meghiúsították, hogy a következő évre a horvát elnököt, Stipe Mesicet válasszák meg a szövetségi elnökség élére.

– május 19-én Horvátországban népszavazást tartottak, s a lakosság döntő többsége a függetlenség mellett állt ki.

– június 25-én este a zágrábi parlament elfogadta a Horvát Köztársaság függetlenségéről szóló törvényt. Néhány órával később a ljubljanai parlament is döntött a Szlovén Köztársaság függetlenségéről. A jugoszláv parlament Szövetségi Tanácsa a két tagköztársaság elszakadásának megakadályozására szólította fel a szövetségi néphadsereget.

megoldásáról. A tanácskozások hat forduló után, júniusban zsákutcába jutottak.

– május 15-én Szerbia és támogatói meghiúsították, hogy a következő évre a horvát elnököt, Stipe Mesicet válasszák meg a szövetségi elnökség élére.

– május 19-én Horvátországban népszavazást tartottak, s a lakosság döntő többsége a függetlenség mellett állt ki.

– június 25-én este a zágrábi parlament elfogadta a Horvát Köztársaság függetlenségéről szóló törvényt. Néhány órával később a ljubljanai parlament is döntött a Szlovén Köztársaság függetlenségéről. A jugoszláv parlament Szövetségi Tanácsa a két tagköztársaság elszakadásának megakadályozására szólította fel a szövetségi néphadsereget.

Akik a hírekben szerepelnek:

Jörg Haider

Az osztrák politika fenegyereke, a jó svádájú, kellemes megjelenésű, 41 éves ügyvéd, Jörg Haider egyelőre vereséget szenvedett. A Harmadik Birodalom félreérthetetlen dicsőítése – Haider legutóbbi „hőstette" – Ausztriában nem kívánatos, s ezt a Szabadságpárt vezérének szűkebb pátriájában, Karintiában is belátták. Bár a 33 tagú tartományi parlamentben saját pártjának 11 képviselője természetesen kitartott mellette, a velük együtt kormányzó Néppárt és az itt ellenzékben lévő szocialisták megszívlelték a szövetségi kormány előző heti felhívását, s bizalmatlanságukat nyilvánították Haiderrel szemben.

A kijelentés, amely ekkora vihart kavart, persze csak részben a náci birodalom dicsőítése. Haider szerint akkoriban bezzeg képesek voltak jó foglalkoztatási politikát kialakítani, szemben a mai kormánnyal, amelyik erre alkalmatlan. Hogy az ellenzék bírálja a kormányt, ez – demokratikus államról lévén szó – elfogadott, megengedett, sőt elvárható. Ha azonban Ausztria olyan fényben tűnik fel, hogy vezető politikusai közül bárki – s ebben bennefoglaltatik természetesen az ellenzéki pártvezér, aki egyben tartományi főnök is – náci eszméket hirdet, azt Ausztria nem engedheti meg magának. Keserű tanulság volt Kurt Waldheim négy évvel ezelőtti államfővé választása: az egykori ENSZ-főtitkárnak pötty, ha ugyan nem folt van a múltján, mert kiderült: tisztként szolgált a birodalmi hadseregben, s bizony Ausztria nemzetközi tekintélye igencsak megsínylette ezt a körülményt. Ezt még Waldheim is belátta: minden bizonnyal ezért állt el váratlanul attól, hogy a jövőre esedékes választáson újra induljon.

Hogy Haider kudarca csak időleges, azt általában kevesen vonják kétségbe. Az 1950-es születésű fiatalembert a karintiai közélet a nyolcvanas évek elején ismerte meg, mégpedig igen jól felkészült alkotmányjogászként, aki elszántan küzdött az Ausztriában oly sok gondot okozó korrupció ellen. A csekélyke eredményeket felmutató Szabadságpártban végzett munkája nyomán már 1986-ban a párt országos elnökévé választották, majd 1989-ben ő lett Karintia tartományi főnöke. Nézeteit mindig igen meggyőzően adta elő, hangsúlyozva, hogy az osztrákokat a német kultúrkör és nemzet részének tekinti. Lendületesen korbácsolta az indulatokat az idegenekkel szemben – s hogy ügyesen célozta meg az osztrákok egy bizonyos rétegét, azt az 1990. októberi általános választások is jelezték. A kicsinyke párt, amelyik korábban a szavazatok tíz százalékát sem tudta elérni, most a szocialisták (SPÖ – 80 mandátum), a Néppárt (ÖVP – 60 mandátum) után a harmadik, a legnagyobb ellenzéki párt lett 33 hellyel.

Haider menesztése mintha most az osztrákok akaratának is megfelelne. Egy közvélemény-kutatás kimutatta, hogy a megkérdezettek 60 százaléka helyesli a pártvezér leváltását. Haider, aki több ízben tett olyan magabiztos kijelentést, hogy talán már a következő választáson, de 1998-ban azután mindenképpen számít a kancellári poszt megszerzésére, biztosan nem adja fel egykönnyen. Végtére is ideje van: ha csak a következő menetben száll ringbe, akkor is innen lesz az ötvenedik életévén.

Szászi Júlia

Ki mennyit keres Amerikában?

Idén alkalmasint a popénekes Michael Jackson keresi a legtöbb pénzt az Egyesült Államokban: a szórakoztatóiparba beszállt japán Sony-céggel kötött szerződése alapján egymilliárd dollárt kap új lemez-, film- és videofelvételeiért. Ilyen összeg mellett még a nagyvállalati vezetők többmillió dolláros jövedelme is eltörpül, pedig ők – átlagban – a százhatvanszorosát keresik annak, mint munkásaik, ami a világon példátlan arány.

A menedzserek mellett a munkájukból élők jövedelmi rangsorában a szórakoztatóipar egyéb sztárjai valamint a profi sportolók következnek: a The Washington Post adatai szerint Oprah Winfreynek, egy szórakoztató tv-műsor népszerű, fekete vezetőjének évi jövedelme 38 millió. Az élvonalbeli baseballjátékosok átlag csaknem 900 000 dollárt keresnek, de az egyik nagy sztár új szerződése évi ötmilliót hoz majd neki.

Ehhez képest aligha jelentős az a 113 000 dollár, amit Norman Schwarzkopf tábornok, az Öböl-háború parancsnoka kap; egyébként körülbelül ugyanennyit keresnek most a Kuvait újjáépítésén dolgozó amerikai művezetők . . .

Az amerikai átlagkereset tavaly férfiaknál kereken 29 000, nőknél 20 000 dollár volt.

Több cégnél szerényebb szolgáltatás, elbocsátások

Légitársaságok zűrben

A KLM járatain hiába keresi az utas az emblémás WC-papírt; az Alitalia olcsóbb ruhát terveztet a légikísérőknek – mindenki ott takarékoskodik, ahol tud. A légiforgalom annyira visszaesett, hogy sokan egyes megszokott európai társaságok megszűnésétől tartanak. Egy darabig lehetett a hanyatlást az Öböl-háborúval magyarázni – ténylegesen utasok millióri maradtak inkább otthon és az egekbe szökött az üzemanyag ára is. A háborúnak azonban már vége, a turista szezon is beindul lassan, ám a forgalom nem az igazi. Az elmúlt 12 hónap a légitársaságok többsége számára emberemlékezet óta a legrosszabb év volt; előfordult, hogy a Lufthansa tengerentúli járatán csak a személyzet tartózkodott . . . Ha még a fenyegetően közeli közös piaci szabályozás is életbe lép, valóságos katasztrófára lehet számítani. Elképzelhető, hogy csak 5 vagy 6 légitársaság éli majd túl az 1992-től megvalósuló egységes piacot – mondja *Richard Hutton*, a Cockpit Egyesület elnevezésű, a légijáratok teljesítményét értékelő független szervezet vezetője. A túlélő az lesz, aki olcsóbb áraival elnyeri az utasok kegyeit. Talán ez jobb feltételeket is jelent majd a repülni vágyóknak, mint ahogyan lényeges javulást hozott a kis légitársaságok működésének engedélyezése is.

Mégsem szoktak hosszú életűek lenni ezek a „kicsik". Amíg ugyanis a nagy nemzeti légitársaságok kormánytámogatásban részesülnek, addig a magáncégek hullanak el először a versenyben. Az is lehet persze, hogy az Európai Közösségek rendelkezik majd az állami támogatások ügyében is, és akkor az olyan mamutcégek, mint az Air France vagy a Lufthansa, kénytelenek lesznek a magánszektorban keresni szponzorokat.

A nagy légitársaságok szívesen mondogatják addig is, hogy egyetlen esélyük a szolgáltatások színvonalának emelése. A Lufthansa például műszakilag remek állapotban van, sok járata nyereséges, otthon kényelmes monopolhelyzetet élvez. A gondot a személyzetre kiadott költségek állandó emelkedése jelenti; ez tavaly a teljes kiadás egyharmadát tette ki. Csak a Swissair, az Alitalia és a KLM költ többet a személyzet egy órányi bérére. A Lufthansa vezető munkatársai szerint a privatizáció lehetne a megoldás – amit mellesleg a német kormány már évek óta fontolgat.

Az Air France februárban 2 milliárd francia frankos injekciót kapott a kormánytól. A következő három évben állandó szerződéseket terveznek állami vállalatokkal és a kormánnyal. Ugyanakkor a kormány szívesen látna külső befektetőket; szerinte mellesleg az Air France gazdálkodásában a hiba, s elfogadhatatlan az Öböl-háborúval magyarázni a tavalyi 712 millió frankos ráfizetést.

Az Alitaliának, amely az IRI nevű állami részvénytársaság tulajdona, sikerült veszteségeit tavaly 120 millió dolláros szinten tartani, de azért vannak gondjai. Éppen 1500 alkalmazottját készül elbocsátani. A közöspiaci rendelkezések megváltoztathatják hazai monopolhelyzetét, márpedig a versenyhez nincs hozzászokva! Sokan a privatizációtól várják az üdvözítő megoldást, csakhogy amíg a kereszténydemokratáknak olyan nagy a befolyásuk az Alitaliánál, mint amilyen, addig aligha fognak belemenni kiárusításába.

Az Iberia New Yorkba induló 951-es járata május végén hét órát vesztegelt a madridi kifutópályán, majd a járatot törölték. Csakhogy az utasok fellázadtak, és nem voltak hajlandók kiszállni. A spanyol légitársaság vezetői is jól tudják, hogy a cég aligha fogja megállni a helyét az egységes európai piacon. 1991 már elveszett – mondja, de jövőre minden másként lesz.

A Swissair mindenkin túltesz, már ami a kiadásait illeti. A svájci pilóták a legdrágábbak; havonta 22 ezer svájci frankot (14 800 dollárt) keresnek. A korábbi (1989: 55 millió SFR) nyereséggel szemben tavaly 22 milliós veszteséget voltak kénytelenek elkönyvelni, de még ennél is nagyobb az a diszkriminációs veszély, ami – nem közös piaci tag lévén – az 1992 utáni időszakra fenyegeti a svájciakat.

A SAS nagy átszervezéseket hajt végre; 3 ezerrel csökken a személyzet létszáma, ami az évi kiadások 15 százalékos megtakarítását jelenti. Voltak olyan híresztelések is, hogy „olcsó" ázsiai személyzettel fognak repülni; igaz, ezeket cáfolták, de tény, hogy jelentős korlátozásokat terveznek, beleértve járatok törlését is. Nem volt szerencsés az a tavalyi döntés, hogy részvényekkel beszálltak a Texas Air megmentésébe, amely most Continental Airlines Holding néven úszik az adósságban.

A nagy légitársaságok egymással és a brüsszeli deregulációs tervekkel hadakoznak. A kicsik azonban – a portugál, a görög, a luxemburgi – végveszélyben vannak. S bár nem illik beszélni róla, a nagyok közül is néhányat a bezárás fenyeget.

Otthon — család — háztartás

Két legyet egy csapásra!

Kabin-ruha frottírból

A bemutatott kabin-ruha több szempontból is praktikus, érdemes tehát strandolóknak hasonlót varrni. Legcélszerűbb hozzá a vékonyabb, könnyű frottír. Az egész tulajdonképpen egy alul nyitott, nagyon bő, kényelmes zsák, amelynek felső szegélyére gumiházat varrunk, s bele jó hosszú sodort zsinórt fűzünk. Ebben belebújva, nyaknál összehúzva a zsinórt, alatta kényelmesen belebújhatunk a fürdőruhába, majd visszaöltözhetünk az utcaiba. Jó szolgálatot tesz szabadstrandon, ahol nincs kabin.

Kiteritve ráfekhetünk napozni, és mivel a frottír rendkívül jó nedvszívó, akár meg is törülközhetünk vele.

Ápolt kéz, szép köröm

Szilikonos krémmel masszírozzuk

A szépen ápolt kezet szívesen mutatja az ember. Az ápolt kéz hozzátartozik a jó közérzethez és a kulturált külsőhöz.

Néhány jó tanács a szép köröm megőrzéséhez:

Ha tárcsás telefont használunk, akkor a számokat ne puszta kézzel tekerjük, hanem egy ceruza segítségével.

Takarításnál, felmosásnál használjunk gumikesztyűt a köröm és a kéz védelmére.

Ajánlatos az egész kezet akár naponta, de hetente legalább egyszer szilikonos kézvédő krémmel bekenni.

Most az egyenesre reszelt, rövid köröm a divat. A rövid körmöt világos színű, áttetsző lakkal kenjük be, melyen a köröm holdja is átlátszik, és a felső fehér színű része is áttetszik. Akinek a körmén ez a rész nem elég fehér, áthúzhatja kontúrceruzával.

Jótékony hatású, és serkenti a köröm növését, ha a körömágynál gyengén masszírozzuk az ujjainkat krémmel, vagy anélkül, puszta kézzel.

A rojtos, beszakadozott bőrt be kell kenni egy ún. „körömbőr-eltávolító" folyadékkal. Majd egy fapálcika segítségével visszanyomjuk és eltávolítjuk.

Tanácsos a körmöt mindig a szélétől kiindulva a közepe felé reszelni. Célszerűbb először durvább reszelővel kezdeni, majd a finomabbal befejezni, finomítani a reszelést.

A lakkozás előtt ajánlatos felkenni egy körömerősítő réteget, amely megakadályozza a köröm töredezését, illetve rétegessé válását. Ezen réteg után felvitt lakk nem színezi el sárgává a körmöt. A körömerősítő rétegre felkent lakk tartósabb és szebben csillog.

Ha a körömlakk kezd lekopni, soha ne fessünk rá, hanem mindig mossuk le hígítóval az egész körömről a lakott, és kenjük be ismét az egész körmöt.

Akinek hosszú a körme, használjon erős színű, feltűnő lakkot. A rövid körömhöz viszont jobban illik a világosabb szín.

Főzzünk változatosabban!

Zöldség és gyümölcs köretek

Elég volt az unalmas köretekből, a krumpli-, a rizs-, a tarhonyadömpingből. Itt az ideje, hogy zöldségből, gyümölcsből olyan ételeket készítsünk, amelyek önállóan vagy hús mellé tálalva újfajta ízeket hoznak konyhánkba.

A főtt vagy párolt zöldségeket mindenki ismeri. De nem mindenki adja az asztalra, pedig mennyivel egészségesebb a zöld köret. Sültekhez, rántott, panírozott húsokhoz kiváló a sárga- és fehérrépából, zellerből, zöldbabból, zöldborsóból, kukoricából, kelbimbóból, karfiolból vegyített köret. Készülhet sós vízben megfőzve vagy vajban párolva, petrezselyem és zeller zöldjével megszórva. Ugyanezt az összeállítást különféle salátaöntetekkel, majonézzel és különféle mártásokkal is tálalhatjuk. A zöldségek önállóan és bármilyen vegyítésben szereplehetnek étrendünkben.

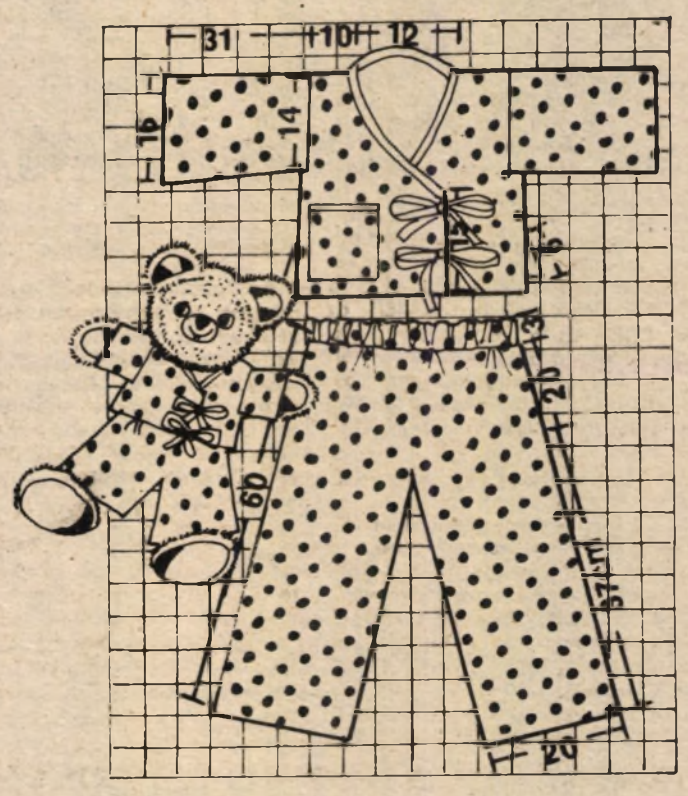
A lengyelek kedvelt köretе sárgarépából és almából készül. A nyers reszelt sárgarépát és almát kevés tejszínnel, csöpp citromlével ízesítik.

A majdnem nyers, éppen hogy lobogó, forró vízbe megmártott spenótlevelek vajban megforgatva, reszelt rokforttal megszórva még a megrögzött spenótellenzőknek is ízlik.

A hüvelyesekből sem kötelező vastag rántással főzeléket készíteni. Finom a majonézes lencse köret, amelyhez tanácsos jó sok, vékony szeletekre vágott póréhagymát adni. A lencsét enyhén sós vízben kell megfőzni, lecsöpögtetni, összekeverni a nyers póréhagyma-karikákkal, és leönteni majonézzel.

Pörköltek, vadhúsok nagyszerű köretei lehetnek a párolt, töltött, sült gyümölcsök. A legegyszerűbb gyümölcsköret a főtt alma. Egészséges almákat enyhén cukros, citromos vízben néhány percig forralunk. Azon nyomban tálalható. Pikáns az áfonyalekvárral töltött, párolt körte vagy alma is. A birsalmamártáshoz puhára kell főzni a felszeletelt gyümölcsöt. Ha van turmixgépünk azzal, ha nincs, villával alaposan összetörjük, majd cukrot, koriandert, gyömbért felfőzünk fehér borral, és ezt a folyadékot a birsalmakrémmel összekeverjük. Ha túl híg, tejfeles habarással sűrítjük.

Anyuka is megvarrhatja



A pizsamához 4–6 évesek számára (104–110 centi magasság) 90 centi széles anyagból 2,20–2,30 méter szükséges, ebből még a maci pizsamáját is kihozhatjuk.

Kellemes, jól mosható anyag a flanel, a Krisztina, krepp. A rajzon minden méret szerepel, ezeket kell vonalzóval a szabásmintapapírra rámérni és berajzolni (1 kocka = 5 négyzetcenti). A pizsama darabjai tehát: 2 eleje, 1 háta, 2 ujja, 1 zseb és 2 nadrágrész, valamint a kötőpántok.

Mi legyen még az úti patikában?

Naksol aerosol és Neomagnol tabletta

A szokott gyógyszereit, fájdalomcsillapítót, hashajtót és széntablettát általában mindenki visz magával nyaralásra, táborozásra. Ám ennél többre is gondolni kell. Mi legyen még az úti patikában?

A túlzott napozás – különösen érzékeny bőrűeknél – égést okoz. Ez fájdalmas, de jól csillapítja a Naksol aerosollal való többszöri permetezés, vagy a Phlogosam kenőcs. Szintén a bőrön jelentkeznek a különböző eredetű viszketések, melyek lehetnek gyümölcstől, gyógyszertől, ételtől, és nem utolsósorban rovarcsípéstől. E tünetekre a napozásnál említett készítmények szintén alkalmasak.

Nem árt, ha kisebb horzsolások, sérülések esetére úti patikánkban van sebkötöző géz, és Reseptyl-Urea sebhintőpor. Szennyezett kéz, ivóvíz és gyümölcsök fertőtlenítésére hathatósan alkalmazhatjuk a Neomagnol tablettát. Külsőleges célra 1–2 tabletta szükséges egy liter vízhez: ha ivóvizet akarunk fertőtleníteni, akkor negyed tabletta 25 liter vízhez; gyümölcs, zöldség fertőtlenítésére pedig 2 tabletta 10 liter vízhez. Egyórás áztatás után vizes öblítést végzünk, és a gyümölcs így fogyasztható.

Természetesen minden gyógyszernek vannak mellékhatásai. Ezek nem feltétlenül jelentkeznek. Az eddigiek alapján mégis néhány gondolat: az Algopyrin, Quarelin allergiás tüneteket válthat ki a bőrön, a szerek elhagyásával ez megszűnik. Demalgon hatása alatt alkoholos italokat ne fogyasszunk, kerüljük a gépjárművezetést, mert negatív irányba befolyásolja a reflexeket. Amidazophen, Kalmopyrin és Istopyrin szintén bőrreakciót idézhet elő, de a két utóbbinak szedését kerüljék azok, akik gyomor- és nyombélfekélyben szenvednek, mert bevérzést okozhatnak a szalicil-származékok.

Tehát ha számba vesszük az úti patika gyógyszereit, könnyen beláthatjuk, hogy maximum 15–20-féle, gyógyászatban használatos termék szükséges. Ezekkel az enyhébb panaszokat csillapíthatjuk, megszüntethetjük, de nem helyettesítik az orvost, illetve az általa felírt szereket.

A bajok legjobb orvossága: örömmel élni

Észrevenni a kis dolgok derűjét

Napjaink tudós orvosai, életmódkutatói sok örömtől eltiltottak: jól enni, inni, netán dőzsölni az asztalnál, de különösen dohányozni – tilos. Az embernek bűntudata támad, ha enged e klasszikusnak számító élvezetek csábításának. Nem is szólva a szerelem gyönyöreiről! Kötelező ajánlat lett a maximális óvatosság, a diéta, a biokonyha, a magok, teák fogyasztása, a kocogás.

A tilalmak túlburjánzása után a legutóbbi időkben a gondolkodók, a kutatók újra intenzívebben foglalkoznak az élet derűsebb oldalával. Elővették nagy emberek vallomásait, tanácsait is. Így tudjuk meg, hogy *Woody Allen*, az 50 év körüli világhíres filmszínész szerint neki mindaddig kedvenc sportja volt az úszás, mígnem az orvos szigorú egészségügyi célzattal előírta számára a napi penzumot. A spontán örömszerző tevékenység elveszítette játékosságát, fárasztó kötelességgé változott.

Colette, a nagy sikerű francia írónő 81 évesen vallja meg, milyen kár, hogy csak későn jött rá, mennyire csodálatos, örömteli is az élet – szinte már akkor, amikor egyre rövidülnek az évek a lelki időszámítás szerint is. A századforduló táján ismerte fel Sigmund Freud, a pszichológia egyik nagy örege azt, hogy az életöröm, a vágy az élvezetre az ember egyik legfontosabb veleszületett készтetése, és fejlődésének egyik fő hajtóereje.

Évmilliók óta a szaporodási ösztön-teremtette öröm, e humán sajátság teszi lehetővé az emberiség fennmaradását. De az öröm keresése nemcsak a szexuális beteljesedés felé irányítja a vágyakozó embert, hanem például kíváncsisággal párosulva utazásra, kalandkeresésre. Marco Polo, Kolumbusz, Körösi Csoma Sándor a rácsodálkozás soha nem sejtett örömét élhette át.

A felfedezések, a feltalálások intellektuális gyönyörűsége az egyik legerősebb motorja a tudományos kutatásnak. Az alkotás öröme vezeti a képzőművészek kezét, és a szépség befogadása sok művélvezőből csal ki örömkönnyeket.

Lám, a reklámipar művelői hamar felismerték az örömteli arc látványának hatásosságát: életöröm sugárzik a fotómodellek, a kínálattévők képéről a plakátokon, a televízióban, az újságokban egyaránt. Jól tudják, hogy az élvezetről árulkodó arc megpillantása összekapcsolódik a reklámozott tárgy, tevékenység iránti előszeretettel, kezdve az égbe szállás örömét árasztó légikisasszony repülésre hívogató arcától a gyermekek mosolyával kísért málnaszörp-ajánlatig.

Az életöröm a civilizáció uniformizáló terjedésével sokszor kivonul a természetes értékrendből, úgy kell felkelteni és fenntartani, szélsőséges esetben serkentőkkel, kábítószerekkel pótolni. Köztudott, hogy Európa-szerte sohasem volt annyi depressziós, életunt ember, mint napjainkban. A kis herceg írója, *Saint Exupérie* hívja fel a figyelmet az ellentmondásra: az, hogy kényelmessé, kellemessé igyekszünk tenni az életet, még nem jelenti azt, hogy örülünk is neki.

Egy híres amerikai pszichológusnő és agykutatónő szerint az embernek ismét lehetőségeket kell találnia arra, hogy önmagát sokoldalúan kifejezze, megvalósítsa. Elvesztettük a benyomások befogadása és az önkifejezés közti egyensúlyt. Zenét hallgatunk, de magunk alig-alig muzsikálunk; olvasunk, de nemigen ragadunk tollat; nézzük a játszadozó gyerekeket, de mi magunk nem játszunk.

Természetesen nem szabad összetévesztenünk az életörömöt a boldogsággal. Az életöröm, az életszeretet azt is jelenti, hogy belátjuk: lehetnek hullámvölgyek és hullámhegyek életünkben. Idézzük az 50. évén túljáró francia írónőt, *Francoise Sagant*: „*Szerettem az életet és az élet meghálálta ezt nekem.*" Manapság sok a siránkozó, panaszkodó, szorongó arcú ember. Ám, aki az életet a mélypontjaival, kríziseivel együtt szereti, fedezheti fel igazán a hétköznapok ünnepvoltát. Este derűs szívvel nyugalomra térni, jókedvvel visszatekintve a bevégzett napra, és örömteljes várakozással nézni az elkövetkezendőre. Nem vágyni hősi babérokra, dicsfénykoszorúra fejünk köré. Az életörömnek, életkedvnek sokkal több köze van a kis dolgok derűjéhez, mint az egyre több izgalomra, pénzre, szabadidőre vágyás és görcsös igyekezet gyümölcseihez.

Közgazdász gyakorlat részvényekkel

Adnak, vesznek, spekulálnak

Újszerű kezdeményezéssel lepte meg a Budapesti Értékpapír és Befektetési Részvénytársaság a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdasági Karának hallgatóit és oktatóit. A megkötött szerződés szerint a társaság szeptemberben 200 000 forintos napi forgalmi értéken a Budapest Bank közreműködésével portfolio csomagot bocsát az intézmény rendelkezésére. A megállapított összetételű részvénypapírköteg piacon történő forgatásával a hallgatók oktatói felügyelet mellett gyakorolhatják a vételi és eladási műveleteket, tapasztalatokat szerezhetnek a tőzsdei spekulációban. Az egyetem előzetes elképzelése szerint egy olyan csoport tagjai élhetnek majd a nem mindennapi lehetőséggel, melynek tagjai tanulmányaik során erre a területre, tehát az értékpapír-forgalomra szakosodtak. Az egy évi értékpapír-forgalmazásból befolyó árfolyamnyereség a megállapodás szerint a portfolio csomag felhasználóit, vagyis a közgazdaságtudományi kart illeti, míg az esetleges árfolyamveszteséget a nagyvonalú adományozó nyeli el. A részvények után kifizetett osztalék továbbra is az adományozót illeti majd meg. A pécsi egyetem szerencsés hallgatói ügyleteiket a Budapest Bankon keresztül bonyolítják le.

K. E.

Nem folyik barnás víz a csapból

Vastalanítót épített a Pécsi Vízmű

A héten lezárult az eredményes próbaüzeme annak a vastalanítóműnek, amelyet a Pécsi Vízmű épített a pellérdi telepén. A beruházás sikeres megvalósítását Pécs lakói, elsősorban az uránvárosiak, közvetlenül érzékelik, mert nem folyik az évek óta kényszerűen elviselt barnás színű víz a csapokból.

A beruházás története, bár igen rövid életű, szintén érdekes, ugyanis a szolgáltató cég mindenfajta külső támogatás nélkül valósította meg.

Ez a vastalanító ugyan a hetvenes években már szerepelt abban a tervben, amelynek során az akkor működő Országos Vízügyi Hivatal beruházásában a pellérdi és tortyogói vízadó területek rekonstrukcióját megvalósították, kivéve a vastalanítót, mert arra már nem maradt pénz. Igaz, hogy a víz vastartalma a tűrt kategóriában még megfelelt az akkori szabványoknak, ez nem igényelte a beruházást.

MITŐL BARNULT A VÍZ?

A pellérdi víznyerő az ötvenes évektől üzemelt a rekonstrukcióig úgy, hogy közvetlenül a hálózatra ment a víz, amit utána a központi gépház nyomott a rendszerbe. A hálózatba kerülő levegő hatására vált ki a vas, könnyen elváló bevonatot képezve a csőfalon. Amíg egyenletes a rendszer terhelése, ez nem gond, ám a terhelés növekedésével, a víz irányának megváltoztatásával, üzemzavarok nyomán ez a bevonat levált a cső faláról, elkeveredett a vízben és percekre, órákra elszínezte az ivóvizet.

Ez okozott mérhetetlen boszszúságot a nyugati városrészben, bár mindenki tudta, hogy ez a barnás víz nem káros az egészségre, mégis jogosan tiltakoztak és nehezen viselték el az emberek a színes ivóvizet.

A Pécsi Vízmű a nyolcvanas évek elején két lépést tett a rázúduló panaszáradat enyhítésére, csökkentésére: szerződést kötött az Állami Biztosítóval kismértékű önerős költségvállalással az elsősorban az automata mosógépekben elszíneződött ruhaneműben keletkezett kár pótlására. Ami ennél lényegesebb lépés, megbízta a MÉLYÉPTERV-et egy, a vastalanítóra vonatkozó tanulmányterv készítésére, amit 1989-ben szállított is a cég 137 millió forintos költséget jelezve. Éppen akkor, amikor a központi támogatásokat sorra leépítették és a lakossági vízdíjakat pedig tetemesen megemelték.

EGY ÉV ALATT KÉSZ A VASTALANÍTÓ

Dr. Solti Dezső, a Pécsi Vízmű igazgatója fogalmazta meg, tisztában voltak azzal, hogy ilyen díjak mellett a lakosságot nem érdeklik technológiai problémák, jó minőségű ivóvizet akar. A céget ez arra ösztönözte, hogy mindenképpen megépítse a megoldást adó vastalanítót, természetesen olcsóbb és gazdaságosabb beruházással.

Az Észak-Dunántúli Regionális Vízművet bízták meg, mert ismerték a munkáját a mohácsi vastalanítóban, az ottani szűrőtartályokat készítette a cég. 1990. április 15-én kapták meg az engedélyezési dokumentumokat, és ehhez képest egy éven belül el is készült a mű, a DÉLVIÉP, az ÉDRV és a Pécsi Vízmű társvállalkozásában –, ez egy olcsóbb vállalkozói forma volt, fixáras szerződésekkel –, 57,5 millió forintért.

MIT SPÓROLTAK KI?

Végül is harmadannyiból kihozták, mint amennyit az első tanulmányterv igényelt. Mit spóroltak ki belőle?

Természetesen spóroltak, mondta dr. Solti Dezső, nem építették meg az eredeti tervekben szereplő, 1500 köbméteres tározót, mert a meglévő két 2500-ast hasznosítani tudják igen fegyelmezett üzemvitellel, újszerű technológiákat alkalmaztak, illetve a mangántalanító beépítését elhalaszthatták egy időre –, újabb anyagi erőgyűjtésre –, úgy, hogy előkészítették a beruházást. Spóroltak az építészeti megjelenésben is, ám a műszaki tartalomban nem! Olyannyira nem, hogy a Vitaqua Fejlesztő, Tervező és Fővállalkozó Mérnökiroda Kft. a komplett beruházást referenciahelyként terjeszti.

HONNAN AZ 57 MILLIÓ?

Az adófizető polgár az általa elvárt minőség szolgáltatása mellett azt is megkérdezi, honnan van a Pécsi Vízműnek 57,7 millió forintja, és miből gazdálkodja ki?

A vállalat négymilliárdos állóeszközállomány után képződő amortizációs alapja 80–90 millió forint, amit beruházásokra fordíthat. Az átütemezett rekonstrukciós munkáikat műszaki fejlesztésekkel kompenzálják, mindenekelőtt a hibák gyors és pontos diagnosztikájával, a diszpécserhálózat automatikus kommunikációs kapcsolatának fejlesztésével. A Budapesti Műszaki Egyetemmel közösen pedig egy hálózatszimulációs modellt dolgoztak-dolgoznak ki, amelynek segítségével rövidesen az üzemeltetés egészét tudják kézben tartani.

NINCS TÖBB PANASZ

A próbaüzem igazolta a beruházást, a szabványban megengedettnek egytizede a víz vastartalma, 0,02 milligramm egy literben. A forrás tehát megszűnt, több szennyeződés nem kerül a hálózatba. A benne lévőt teljesen áttisztították az elsősorban érintett nyugati területen. E nagy munka alatt az elmúlt hetekben mindvégig érezték az itt lakók megértését, és nagy örömükre a tisztítás befejeztével, a vastalanító működésével megszűntek a panaszok.

Gáldonyi Magdolna

Hív a siratófal

Az általam eddig látott tömegszállások közül ez volt a legkulturáltabb. A nemzetközi zsidó szervezeteknek egymillió dollárjába került a Budapest határában lévő volt szovjet laktanya renoválása, de úgy látszik, megérte. A táborlakók, akik mindössze 24–36 órát töltenek el itt a legközelebbi Malév- vagy El-Al-gép indulásáig, tiszta ágyat, fürdőt, cókmókjuk számára elegendő helyet találnak itt, s ilyenformán a hasonló intézményekre jellemző, tömeges klausztrofóbia jelei sem tapasztalhatók, ellenkezőleg, valamiféle jókedvű ideiglenesség vibrál a levegőben, majdnem feledtetve, hogy aki itt megfordul, az most éppen a bizonytalan jövőbe ugrik fejest.

A gyerektársalgóban öten-hatan vannak. Babázással, gyurmázással és más „alsótagozatos" játékokkal ütik agyon az időt. Ez a kisfiú azt mondja, hogy Moszkvából érkezett az este.

– *Nem baj, hogy nem érted a nyelvet?* – kérdezem.

– Tudok oroszul – hangzik az öntudatos válasz, s a kilencéves, fekete hajú és gombszemű lurkó egyébként is hisz a jövőben. A papa nadrágszabó, a mama varrja a nadrágokra a márkacimkét. A kisfiú sok mindent tud. Tudja, hogy Szamarkandból érkezett, s hogy Jeruzsálembe utazik. Beszélgetés közben csak egyszer jön zavarba: amikor azt kérdezem, hogy most hol tartózkodik . . .

Iszakovék – a férfi zsidó, az asszony látványosan szláv – szintén Üzbegisztánból, azon belül egy Szandizsán nevű városból jöttek.

– *Miért mennek Izraelbe?*

– Nincs más választásunk. Kifüstöltek bennünket. Felgyújtották a házunkat.

– *Von szakmája?* – kérdezem a férjtől.

– Gépkocsivezető vagyok.

– *Rengetegen vannak odakint.*

– Akkor majd csinálom, amit lehet.

– *Ki gyújtotta fel a házukat?*

– Pogrom volt május 2-án, bizonyára hallottak róla.

– *Nem. Semmit nem hallottunk.*

– A törökök után. Előbb a törökök házait gyújtották fel, aztán az örmény és aztán a zsidó házakat. El akartunk mi jönni már 15 évvel ezelőtt is, de nem engedtek ki. Minden út zárva volt. Most megnyílt.

Viktor Barszkij és orosz felesége Moszkvából érkezett. Az asszony a bőröndök vászonhuzatát stoppolja. A férj válaszol a kérdéseimre.

– *Miért mennek Izraelbe?*

– Szeretnénk emberi módon élni.

– *És miből akarja eltartani a családját?*

– Sok foglalkozásom van. Üzletember vagyok. Vagy ha úgy tetszik, építészmérnök, vagy közgazdász. Ezenkívül lehetek cipész és házmester is. Értek a gépkocsiszereléshez, és persze vezetek is – mondja Barszkij. Feleségét pedig Nagyezsdának hívják, ami oroszul reményt jelent . . .

Következő beszélgetőpartnerem is építész. A nevét nem mondja meg.

– *Sokan lesznek ott építészek. Van elég kereslet?*

– Nincs.

– *Hát akkor?*

– Nézze, én tavaly kint voltam Izraelben.

– *És mit látott?*

– Jeruzsálemet.

– *És?*

– És úgy döntöttem, hogy elutazom a hazámba.

– *Mi vonzza annyira?*

– Jeruzsálem. Nagyon mély benyomást tett rám az a hely, és most mennem kell. Hiv a siratófal.

Bokor Pál

Hét kérdés a kormánybiztosnak

A világkiállítás és az önkormányzatok

A most már 1996-ra tervezett és országos jellegűre méretezett világkiállítás megrendezésében az önkormányzatoknak tevékeny részt lehet és kell is vállalniuk. Ám bekapcsolódásuk tisztázandó kérdések egész sorát veti fel. Ezek közül a legfontosabbakra Baráth Etelétől, a világkiállítás kormánybiztosától kértünk választ.

– *Az 1996-os világkiállítás megrendezése milyen állami törvények meghozatalát indokolja? E törvények miként érinthetik a települési önkormányzatok érdekeit?*

– A magyar Országgyűlés 1991. június 3-án hozott határozatot arról, hogy a kormánynak a végrehajtás érdekében milyen előkészítő, szervező és törvényelőkészítő munkát kell elvégeznie. Az úgynevezett vagyonátadási törvényt jelenleg tárgyalja az Országgyűlés. Ez előírja, hogy a világkiállítási területeken fekvő ingatlanok tulajdonba adásáról is törvényben kell rendelkezni – ez része lesz a világkiállítási törvénynek, amelynek tervezetét ez év szeptember 30-ig a parlament elé kell terjeszteni. A tulajdonlás kérdése ma még a tárcáktól és az önkormányzatoktól függ, s ha a tervezetet szándékaink szerinti tartalommal fogadja el a Ház, akkor az az önkormányzati tulajdont, ezzel a részvétel lehetőségét fogja tovább erősíteni.

– *Az Expó jelentős tőkemozgást feltételez. Mi a társadalmi haszna, s egyben az ára annak, hogy mind a külföldi, mind pedig a hazai tőke nagy részét a világkiállítás céljaira logjuk átcsoportositani?*

– Szó sincs e tőkék nagy részének átcsoportosításáról. A világkiállítás létesítményei – az utóhasznosítás jellegéből adódó – sajátos tőkét vonzanak, s az infrastruktúra megteremtése egyébként is szükséges lenne a világkiállítás helyszínein. Azt állítom, hogy a tőke mindenütt rendeltetésének megfelelően vehet részt a megvalósításban. Tehát nem kell sehonnan átcsoportosítani, legfeljebb a befektetést kell gyorsítani.

A valóban komoly tőke bevonásának társadalmi hasznossága nyilvánvaló. Várhatóan felpezsdíti a gazdaságot, ami új munkaalkalmak megteremtésével és a privatizálandó vállalatok rendelés állományának megnövekedésével jár majd együtt. Az ország számára pótlólagos forrásokat jelentő tőkebehozatal és a belföldi tőkemozgás növeli az államháztartás bevételeit, ezáltal a központi költségvetés nettó hitelállományát csökkenti. Azt viszont elismerem: kétségtelenül veszélyes lenne, ha a költségvetésben kellene nagyobb arányú átcsoportosítást végrehajtani, hiszen akkor más, döntő fontosságú szféráktól kellene pénzt elvonni, például a szociálpolitikától. Ennek hatását is csak a másik oldal pozitívumaival összevetve lehetne mérlegelni.

– *Az önkormányzatok pénztárcáját mennyire terheli meg a rendezés elvállalása?*

– Maga a világkiállítás semmiféle önkormányzati hozzájárulást nem igényel. A településeknek viszont az évtizedek óta elmaradt fejlesztések felgyorsítását ígéri és ezekhez többletráfordításokat is közvetíthet. Gondolok itt a környezetvédelmi, közművesítési, közlekedési, idegenforgalmi és kulturális célú fejlesztésekre.

– *Szó esik a rendezés kapcsán az állami, kormányzati kötelezettség vállalásról. Csakhogy 1996-ra már egy új parlamenti, illetve önkormányzati ciklus elképzeléseit kell e kötelezettségekkel összehangolni. Nem jelent ez majd feszültséget?*

– A világkiállítás megrendezése hosszú távú vállalkozás. Ezért is igényli a jelenlegi parlament körültekintő állásfoglalását. Tekintettel arra, hogy a világkiállítás ellenzői elsődlegesen az ország mai gazdasági helyzetével érvelnek, én úgy ítélem meg, hogy az 1992–93 után várható gazdasági fellendülés hatására az Expó a netán változó politikai struktúrába is beilleszthető elképzelés marad. Egy új parlament és önkormányzati rendszer évszázados értékekre támaszkodhat, s persze ugyanennyi idő – benne az elmúlt 40 év – örökölt hibáival is birkózni kénytelen. Ezek sorában a világkiállítási elkötelezettség elenyésző mértékű lehet, előnyös oldalainak kihasználása azonban az új parlamentnek és önkormányzatoknak is óriási politikai perspektívát kínál. És ne felejtsük el: a rendezés elvállalása feltételezi az állami irányítás és az önkormányzatok együttműködését még akkor is, ha – a demokrácia szabályainak megfelelően – esetleg más politikai erők jutnak hatalomra az új ciklusban. Ezért a kötelezettségvállalást reálisnak tartom.

– *Elmondhatjuk ugyanezt a belektetők kötelezettségeiről is? Mi van akkor, ha nem folyósítják a beigért tőkét? A pótlólagos költségeket milyen tartalékból lehet majd fedezni?*

– Amennyiben a bel- és külföldi tőke nem teljesiti vállalásait, ez annak a jele, hogy a magyar gazdaságba és a magyar társadalom jövőjébe vetett nemzetközi bizalom megcsappant. Ekkor nem tehetünk mást, mint minimálisra csökkentjük a világkiállítás méreteit és tartalmát. Tehát nem kell különleges tartalékokat képezni, viszont szükséges „visszavonulási tervet" kidolgozni egy ilyen eshetőségre.

– *Elmúlik a lényes időszak – mi lesz a világkiállítás után szükségtelenné vált munkahelyeken dolgozókkal?*

– A világkiállítás önmagában nagyon kevés munkaerőt foglalkoztat. A munkaerőpiacon az idegenforgalom, a szolgáltatási szféra, az építés és a hozzájuk tartozó ipari és mezőgazdasági háttér igényel nagyszámú szakembert, munkáskezet. Ez mindenképpen jelentős fejlesztés, ami hozzásegítheti az országot igen elmaradott ágazati szerkezetének előnyös változtatásához és sokfelé a helyi munkanélküliség enyhítéséhez. Ám ha az összes, világkiállítással kapcsolható fejlesztéssel számolunk is, ezek az ezredfordulóig szükségesnek ítélt tennivalóknak csak kis részét jelentik, a hiány sokkal nagyobb náluk. Nem lehet tehát szükségtelennek nyilvánítani a világkiállítás bezárása után a munkahelyeket. Ha Győr és a határ között megépül az autópálya, attól még nem lesznek munka nélkül az útépítők, hiszen Szegednek, Miskolcnak és a többi városnak is szüksége van utakra, hidra, vasútra. Tehát egy fellendülő építési konjunktúra távlata – a gazdasági erőktől függően – jóval hosszabb, legalább 10–15 év.

A fejlett európai országok példája pedig azt mutatja, hogy az előbb említett szektorok a gazdaság más ágait is gyorsan – akár két-háromszoros sebességgel is – dinamizálják és ezzel elindítják a tartós gazdasági fellendülést.

Schöffer Jenő

LAKÁS

2 szobás lakás + garázs szeptemberi beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Gyenis L. u. 2. Petike. (35719)

Eladó Hajdu Gyula 14. II. em. 1,5 szobás, tehermentes lakás. Érdeklődni: Eszék u. 21. II/8. Szauer. (35435)

Eladó 2,5 szobás, tehermentes lakás, alatta garázs-zsal. Irányár.: 1,8 M Ft. Érd.: Eszék u. 21. II/8. Szauer. (35436)

Bükkösdi 3 szintes, félkész családi ház, áron alul eladó (72)17-019, (72)13-150 vagy pécsi lakásra cserélhető. (35245)

Eladó 62m²-es, gáztűtéses lakás, családi házban. Érdeklődni: 11-206, munkaidőben. (35605)

Garzonlakás, áron alul, sürgősen eladó. Cím: Pécs, Málomi út 5. IV/67. (11770)

2. emeleti, OTP, 2 szobás öröklakás eladó Komló, sikondai városrészben vagy kaposvári csere is érdekel. Érdeklődni: a megjelenést követő napon: Komló, Cserma 3. 2/10. (11761)

2,5 szobás öröklakás telefonnal eladó vagy kisebbre + készpénzre cserélhető. 13-302. (4362)

Eladó 2 szobás szövetkezeti lakás. Érdeklődni munkanapokon 7-13 óráig. 24-400/26-os melléken. (35534)

Kaposvári lakásra cserélném a komlói 3 és egyszobás lakásomat vagy eladnám mindkettőt. Telefon: 83-274. Garázs van. (11738)

Eladó 2,5 szobás fszt-i lakás az Egri Gyula úton. Érdeklődni: 71-448, 16-18 óráig. (11793)

Olcsó 1 1/2 szobás lakásmegoldást keresek, ármegjelöléssel. Kertvárosban esetleg Siklóson. Telefon: 18-351. (35591)

Magasiati úti, kétszobás, tehermentes öröklakás, igényesnek eladó. Érdeklődni: 20-587, 17-19-ig. (35560)

800.000 Ft-tal + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. Kertváros előnyben. Telefon: 18-351. (35590)

Mecsekoldalban panorámás, 2 db 2 szoba, összkomfortos lakás eladó. Pécs, Bárány út 3. Várhelyi. (35567)

2,5 szobás öröklakás 900 Ezerért + 100 OTP eladó. Cím: Szentlőrinc, Pécsi u. 12/B. F/3. (11777)

2 vagy 2 1/2 szobás, megvásárolható tanácsi lakást megvennénk. „Első emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35628)

Belvárosi, I. emeleti, 64m²-es lakás téglaépületben, reális áron eladó. Telefon: 31-897. (35618)

1/2 szobás tanácsit kérek, adok 1/2 szobás uránvárosi lakrészt, I. em. telf. + ráfizetés + eltartási szerződés. Érdeklődni: 23-214. Nyári költözés. (35682)

2,5 szobás, felújított, I. em., telf. uránvárosit cserélnék 2 db 1/2 szobásra, ráfizetéssel, Uránváros, Szliven környékire. Érdeklődni: 23-214. Nyári költözés. (35683)

Mecseken téglaépületben 59m²-es, 1 + 2 félszobás + étkezős + garázsos öröklakás társasházban eladó. Érdeklődni: 32-913. (35697)

Lakásmegoldást keresek. Minden lehetőség érdekel. Nem feltétlen ragaszkodom Pécshez. „600.000 Forint készpénz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35681)

Felsővámház úti társasházban, 115m²-es lakás + garázs eladó vagy két lakásra cserélhető, értékkülönbözettel. Érdeklődni: 16-091, 18 óra után. (35662)

Budapesten, klinikáknál, 56m²-es, 2 szobás, komfortos, gázfűtésű, régi tanácsi lakásom, pécsi 2,5 szobásra cserélem. Mokos György 1083 Budapest, Balassa 9. I/5. (35689)

Elcserélném budapesti, Örs vezér tér közeli, 1 1/2 szobás, összkomfortos, telefonos, tanácsi lakásomat pécsi, 2 szobás, tehermentes, összkomfortos, telefonos, saját tulajdonúra. Érdeklődni este a budapesti 1848-019-es telefonszámon. (11805)

Eladó 2 szoba, összkomfortos lakás, reális áron. Cím: Pécs, Szigeti út 10/B. VII/1. Érdeklődni: mindennap 13 órától. (11827)

Belvárosi 2 szobás, gáztűtéses, telefonos, tanácsi lakásomat nagyobbra cserélném. „Hasonló feltételekkel" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11354)

SZEMÉLYGÉPKOCSIT BESZÁMÍTOK ELADÓ ÖRÖKLAKÁSOMBA! Komló, Gorkij u. 35, földszinti, 72m²-es, háromszobás, összkomfortos, felújított. Érdeklődni: 82-511, Haraszti. (35614)

Eladnám vagy elcserélném kisebb lakásra 1,5 szobás, tehermentes, kertvárosi, szövetkezeti lakásom. Minden megoldás érdekel. „IV. emelet 1813" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11813)

Megkímélt, város központi, kiépített telefonvonallal, 47m²-es lakás eladó. 150□-öl, kis faházzal (30m²-es) 200 Ezeng beszámítok. Telefon: 19-053, 17 óra után. (35693)

Pécs, Petőfi S. u-i téglaépületben lévő, 2 szoba, összkomfortos, II. emeleti lakás eladó. Érdeklődni: este 7 után a 17-725-ös sz. telefonon, munkaidőben a (711)18-33-as számon. (35504)

Siófok központjában 60m²-es 1 + 2 félszobás, gáztűtéses, telefonos, tehermentes, III. em-i öröklakás sürgősen eladó. (érd. este, tel.: (84)12-970). (35240)

Eladó Kővágószőlősön 2 szobás, komfortos, tehermentes öröklakás. Érdeklődni lehet péntektől 15 óráig 15-611/176-os telefonon, 16 óra után, helyben: Újtelep 5. I. emelet. Mellár Ilona. (35379)

A MAGYAR NEMZETI BANK tájékoztatója az 1991. június 26-án jogi személyek részére tartott 30 napos lejáratú diszkont kincstárjegyek aukciójáról

Értékesítésre felajánlott összeg (m Ft)	6500.0
Elfogadható legalacsonyabb ár (névérték %-a)	97.28
Elfogadható maximális éves hozam (%)	34.02
A benyújtott ajánlatok összege (m Ft)	6279.0
Elfogadott ajánlatok összege (m Ft)	6279.0
Maximális éves hozam (%)	33.89
Minimális éves hozam (%)	31.45
Átlagos éves hozam (%)	33.65
Átlagáras értékesítésre marad (m Ft)	221.0

Az átlagáron **(97.31 %)** 1991. július 1-ig vásárolhatnak jogi személyek diszkont kincstárjegyet az MNB Baranya megyei Igazgatóságon.

Pécs, Geisler Eta u. 6.
Telefon: 13-433/101,
Telefax: 10-968.

Következő aukciók időpontja:
90 napos lejárat: 1991. július 3.
30 napos lejárat: 1991. július 10.

(4536)

A Pécsi Tejüzem azonnali belépéssel felvesz operátort

BARANYA TEJ

(4530)

MEDICOMP

CENTER

HEPTA műholdvevő
47.500 Ft helyett 42.500 Ft
SAMSUNG CK-50132 tv
39.900 Ft helyett 34.900 Ft
SILVA átmérő 51 cm tv
36.713 Ft helyett 29.900 Ft
STARLUX átmérő 37 cm tv
29.900 Ft helyett 25.900 Ft
ELIN 2690 mikro
14.762 Ft helyett 11.900 Ft
ELIN 2750 grilles mikro
26.770 Ft helyett 22.900 Ft
TEFAL fritu
6954 Ft helyett 5490 Ft
TEFAL SUPER COOL fritu
12.036 Ft helyett 9900 Ft

Amíg a készlet tart!

Pécs, Kossuth L. u. 75.
Telefon: (06)72-26-833.

DISZKONT

Kiskereskedők, viszonteladók figyelem!
Nem kell Bp-re utazni!
MEGNYITOTTUK NAGYKERESKEDELMI RAKTÁRUNKAT:
– CHICCO termékek
– illatszerek
– háztartási kisgépek
– műszaki cikkek
– órák
– játékok
– édességek
NAGY VÁLASZTÉKBAN!
Raktáron nem lévő, de cégünk által forgalmazott **ÁRUKRA MEGRENDELÉST FELVESZÜNK!**
Pécs, Semmelweis u. 6.
Iroda: Pécs, Rákóczi út 59.
Tel./fax: (06-72)25-809.

Értesítjük Kedves Vásárlóinkat, hogy

HIDEGKONYHÁNK

1991. július 1-től új helyen működik.

Címe: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 14-16.

Eszék Étterem

Telefon: 25-955/182, 24-975

Hidegtálakra előrendelést felveszünk.
Várjuk megrendeléseiket.

MECSEKVIDÉKI VENDÉGLÁTÓ-VÁLLALAT PÉCS

(4502)

HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC

Pécs, Endresz Gy. u. 2.

Telefon: (72)15-552, 15-469, 14-013.

(4235)

G&K Gazdabolt Szentlőrinc ajánlata!

RK 02 4 LE Briggs kapálógép 29.500 Ft
RK 03 3,5 Briggs kapálógép 25.000 Ft
ROBI 56 3,5 Briggs kapálógép 25.000 Ft
Soló háti permetező 35.000 Ft
Husqvarna 40 motorfűrész 28.500 Ft
Sorművelő traktor ekével 280.000 Ft

(35494)

Kis- és nagykereskedőknek!

Virágkellékek, selyemvirágok- szalagok, műanyag háztartási áruk, kerti bútorok termelői- és nagykereskedelmi áron a legolcsóbban Érden, **a Balatoni út 53.sz. alatt,** a virágüzlet mögött.

Telefon és fax: 06-26-45-271
Telefon: 06-60-25-123

(4499)

INGATLAN

320□-öl hétvégi telek, termő gyümölcsfákkal, szőlővel eladó. Érdeklődni: Pécs, Gyenis L. u. 2. Petike. (35720)

Dombay tónál 320□-öl gondozatlan telek eladó. Irányár: 55 E Ft. Érdeklődni: Pécs, Dr. Boros I. u. 7. Bakó. Este 6-8-ig. (533753)

Telephelynek alkalmas építési telekre cserélném 15.000 km-t futott, 1500-as P. Fiatomat. Érd.: 19 óra után Pécs, Légszeszgyár u. 14. (533763)

ÜZLETHELYISÉGET VENNÉK PÉCSETT, lehetőleg a belvárosban. Telefon: 22-091. (4412)

Pécstől 17 km-re, 3 szintes, összkomfortos, kertes családi ház sürgősen eladó. „Kp. 2 millió" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35403)

Ingatlanközvetítés (címkiadás ingyenes) EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Telefon: 33-433. (11473)

Drávafokon új, 4 szobás, összkomfortos, tetőtérbeépítéses családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel eladó. Érdeklődni: Arany J. u. 24. Balázsék. (35375)

Harkányban 357m² közművesített építési telek eladó. Érdeklődni: Mohács, Felszabadulás ltp. 12. ép. I/10. (35428)

Orfűn kétszintes családi ház, 40%-os készültséggel eladó. Érdeklődni: Pécs, Endresz Gy. u. 23. (11398)

Szigetvár, Szabadság u. 29/2-ben kétszintes ház, telefonos eladó. Pécsi csere is érdekel. Telefon: 06-70/12-526. (11399)

Szentlőrinc, Dózsa Gy. u. 5. sz. alatt tetőteres, összkomfortos családi ház, nagy kerttel eladó. Érdeklődni: Vasút u. 6. (10455)

3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Váci M. 17. 17 óra után. (35137)

Sürgősen eladó 96m² családi ház melléképülettel + kert. 1,2 M Ft. Pécs Vasas I. Sas u. 13. Telefon: (70)46-118. (35118)

Felsőgyükésben eladó 1250□-öl panorámás, beltérületi ingatlan. Víz megoldható, beépíthető, megosztható. Ára: 800.000 Forint. Érdeklődni: 14-058-as tel. (34964)

Patacson 2 szoba, étkezős családi ház eladó. Érdeklődni: 14-184. (35659)

Harkányi társas nyaralóban lakrész eladó. Telefon: 22-091. (4408)

Szabadszentkirályon családi ház, nagy telekkel eladó. Érdeklődni: Molnárné Pécs, Egri Gy. u. 46. IV. em. 14. ajtó. délután 2 óra után. (35610)

780m² építési telkemet eladnám vagy pécsi lakásra cserélném. „Ráfizetek 1732" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11732)

Magyarürögi út elején 427□-öl területen lévő, felújításra szoruló családi ház, melléképülettel, garázzsal eladó. „Július 1775" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11775)

Újhegyen 598□-öl terület, öreg házzal eladó. Pécs, Éva u. 3. 7/23. Bandel. (11773)

Pécs, Garai 15. alatti, 3 szobás, összkomfortos, önálló családi ház eladó. (11772)

Épülésben lévő családi ház, családi okok miatt sürgősen eladó. Személygépkocsit beszámítunk. Hird, Hirdi út 39. Érd.: Pécs, Fűzfa u. 8. (35579)

Siklós, Perényi köz 3-ban 2,5 szobás, összkomfortos házrész eladó. Érdeklődni: egész nap a 11-872-es telefonon. (35588)

Szabolcsfalun kettőszobás házrész eladó. Érdeklődni: 25-719-es telefonon. (35576)

Radnics utcai, 90%-ban felújított, 2 szintes, központi fűtéses, garázsos ház, azonnal beköltözhetően, sürgősen eladó. Telefon: 06-70-71-591. (35484)

Elcserélném Orfű 103□-öl-ön lévő, kétszintes nyaralómat és kétszobás, gáztűtéses, uránvárosi, tanácsi lakásomat, pécsi három vagy négyszobás családi házra értékegyeztetéssel. „Nyár 5462" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35462)

Szentlőrinc belterületén felújításra szoruló családi ház, bármilyen ipari és mezőgazdasági tevékenységre alkalmas melléképülettel, 1100m² területen eladó. „Kétmillió" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10494)

Eladó 2 és fél szobás családi ház. Nem központi fűtéses. Érdeklődni: Keszü, Petőfi utca 76. (11829)

Pécs és környékén lévő kis családi házra cserélném kertvárosi, 2 szobás tanácsi lakásomat és nagypostavölgyi építési telkemet épülettel. Telefon: 25-337. (11825)

Mária-dűlőben 170□-öl építési telek eladó. Érdeklődni: 19 óra után 23-554-en. (11822)

Újhegyen 600□-öl, felújításra szoruló házzal 850 E-ért eladó. Érdeklődni: 28-499. (11820)

Mező,d, Kossuth 12. sz. alatti, 3 szobás, fürdőszobás, nagy családi házamat elcserélném komlói, 2 szobás lakásra + kp-t kérek. (11817)

Nagypostavölgyben 400□-öl gyümölcsfákkal eladó. Telefon: 31-784. (11802)

Kozármisleny Csikósvölgyben, 1600m² közművesíthető hétvégi telek eladó. Érdeklődni: du. 5-8 óra között, (72)77-074-es telefonon. (11795)

Büfé, falatozó forgalmas helyen eladó. „Falatka" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11826)

400□-öl panorámás hétvégi telek, új pince présházzal a Malomvölgyi tó felett, fizetési könnyítéssel olcsón eladó. Érdeklődni: 34-328-as tel. egész nap. (35657)

Családi házért adnék belvárosi, 3 szoba, étkezős öröklakást és kp-t. Telefon: 26-686. (35661)

Hosszúhetényben 500□-öl szőlő, új présházzal, felszereléssel (víz, villany van) eladó. Hosszúhetény, Bence u. 8. (35667)

Kozármislenyben 17x38 m-es közművesített telek, építési engedéllyel, tervvel eladó. Érdeklődni az esti órákban a (72)19-405-ös telefonon. (35670)

Eladó Szókéden, összkomfortos falusi paraszthász nagy udvarral, kerttel, melléképületekkel. Érd.: egész nap Szókéd, Ady u. 4. (35692)

Pécsett kétszintes, összkomfortos családi házat vennék, melyben két különálló lakás van. Konyhakert szükséges. „3 + 3 szoba" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35616)

Zalakarostól 3 km-re Galambokon négyszobás családi ház, melléképületekkel, 3000m² területtel eladó. Irányár: 2,6 M Ft. Érdeklődni: a (72)80-793-as telefonon. (35587)

Egyházaskozáron gazdálkodásra alkalmas családi ház kerttel eladó. Érdeklődni: Matesz Gábor Komló, Május 1. utca 1. sz. vagy Telefon: 83-274. (11739)

Kiskassán, Petőfi 51. sz. ház 400□-öl gazdálkodásra alkalmas területtel eladó. Érdeklődni: Kiskassa, Petőfi 117. Borsos Béla. (35603)

Eladó Pécstől 15 km-re, 800□-öl szép kert, sok gyümölcsfával, 70m²-es lakható házzal, gazdálkodásra, állattartásra kiválóan alkalmas vagy elcserélném pécsi hétvégi kisebbre. Telefon: 17-740. (35613)

Pécs, Magyarürögi út 16. 970□-öl, több lakás, panzió építésére alkalmas panorámás építési telek eladó. Arajta lévő öreg, közművesített házzal vagy a terület két részre osztható. Családi ház csere érdekel. Telefon: 24-062. (35609)

Eladó Siklós, Sziklai u-i, 4 szoba, összkomfortos családi ház. Irányár: 3 M Ft. Harkány, Bartók B. u. 2 szobás és garzon társas lakrész. Telefon: 80-085, 10 óra után. (35585)

Haláleset miatt sürgősen eladó a szentlőrinci szőlőben 4300m² területen szőlő, gyümölcsös, szántó és lakható gazdasági épület. Irányár: 550.000 Ft. 10 éves Audi 80-as, 10 éves kanca 4 hónapos kancacsikóval. Érd.: Fogarasi Egonné. Szentlőrinc, Temető u. 4. (11806)

Haláleset miatt eladó vagy elcserélhető Pécs III., Mecsekszentkút alatt lévő ház 75m², 35m² melléképülettel, kerttel, 1.400 000 Ft. Ugyanott UAZ terepjáró, lejárt műszakival és STIL 38-as motorfűrész eladó. Patacs, Rácváros előnyben. Mecsekszentkút 54. (11794)

3 szoba, összkomfort + tetőtér, tehermentes családi ház melléképület, kert, gyümölcsös, gazdálkodásra alkalmas terület. Sárközi Mihályné Pécs-Hird, Kültelek 2. Kosártanya. (34746)

Kft-k figyelem! Baranyai kisváros központjában 200m²-es műhely, udvarral eladó vagy társulási formában üzemeltethető. Minden megoldás érdekel. „Keleti-Autó-Bontó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35639)

Balatonfüred üdülőövezetében exkluzív fekvésű, centrumhoz közeli tihanyi főútról látható és 200 m-en belül egyszerűen megközelíthető, azonban nyugodt fekvésű, bővíthető, teljes panorámás nagyteraszos és garázsos 170m²-es villa borospincével 300□-öl-es telken eladó. Az ingatlan étterem és panzió kialakítására ideális. Irányár: 14 millió Ft. Érdeklődni telefonon az esti órákban 1162-435-ös számon, vagy levélben: 2092 Budakeszi, József Attila út 61. Kulcsár András (7231/v.)

BÉREL–KIAD

Üzlethelyiséget bérelnék Pécs területén, lehetőleg a belvárosban. Telefon: 22-091. (4413)

Reprezentatív belvárosi lakás (80m²) kiadó. „Kálvária dombnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35398)

Garzont bérelnék szeptembertől hosszabb időre. „Telefonos előnyben 5659" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek ármegjelöléssel. (35659)

Siklós centrumában 40m²-es üzlethelyiség augusztustól kiadó. „Központ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35586)

A jugoszláv tengerparton kiadó egy apartman augusztus 9-18-ig. Érdeklődni: Péter u. 24. (35565)

Szentlőrincen 2,5 szobás, telefonos panellakás kiadó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Pécsi út 14/B. fszt. 1. 17 óra után. (35522)

Üzlethelyiséget bérelnék, reális áron. Telefon: 14-906. (35270)

Irodának alkalmas 2 és fél szobás, étkezős, 63m²-es lakás garázzsal, kiépített telefon és telexvonallal kiadó. Érdeklődni: a 12-261-es telefonon. (35636)

OSZTRÁK GASZTRONÓMIAI HETEK

A Palatinus Étteremben 1991. VII. 1-14-ig.

A klagenfurti Hotel Musil konyhafőnökének ajánlata:

– pisztránggaluska rákszósszal
– nyúlkocsonya hagymás raguval
– bécsi tálhús spenótkrémmel, almás tormával

EREDETI OSZTRÁK MUZSIKA!

Asztalfoglalás: 33-022.

(4487)

Harkányfürdő GYÓGYFÜRDŐ

80 Ft-ért (feln.) 40 Ft-ért (gyerm.)
11 hektáros parkban,
24, 28, 30, 33 Co-os medencékkel
várjuk kedves vendégeinket
Minden hétfőn a nyugdíjasok kedvezményesen, 60 Ft-ért látogathatják a fürdőt.

A NYÁRI FORRÓSÁGBAN KERESSEN FELÜDÜLÉST HARKÁNYBAN!

(4537)

A PARFÜMÉRIÁTÓL SZERETETTEL...

ENGEDMÉNYES VÁSÁR AMÍG A KÉSZLET TART!

	régi ár	új ár
– angol és francia parfümök	990 Ft	600 Ft
– Frotte barna desodor	280 Ft	140 Ft
– angol desodor	220 Ft	120 Ft
– Gilbert desodor	245 Ft	140 Ft
– Poli kur sampon (korpás hajra)	339 Ft	160 Ft
– Melinda sampon (korpás hajra)	35 Ft	20 Ft
– L De Racine parfüm 50 ml	1780 Ft	1100 Ft
– krémfesték	138 Ft	60 Ft
– szemceruza	145 Ft	60 Ft
– szivacsos szemfesték	85 Ft	60 Ft

PARFÜMÉRIA
Pécs, Jókai u. 4.

(4531)

MECSEKTRADE

ÁRUHÁZ

Tekintse meg Ön is a siklósi TENKES BÚTORGYÁR áruvásárlással egybekötött közös bemutatóját

AJÁNLATUNKBÓL:

Étkezőgarnitúrák 22.000 –40.000 Ft-ig
Kárpitos garnitúrák, heverők, franciaágy

4000 Ft felett előleg nélküli MHB HITELAKCIÓ!

ÉLJEN A LEHETŐSÉGGEL, KERESSE FEL ÁRUHÁZUNKAT!

Cím: **MECSEKTRADE ÁRUHÁZ**
Pécs, Nyugati Ipari u. 1.
Tel.: 25-777; 25-480; 25-589

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8–17.00
szombaton 8–12.30

Newsweek
THE INTERNATIONAL NEWSMAGAZINE

A nemzetközi hírvilág aktualitásai

a **Newsweek** -ben!

Megrendelhető és előfizethető
bármely időtartamra
Magyarország területére
az alábbi címen:

Hungaropress /Sajtóterjesztő Kft.

H–1016 Budapest I.,
Krisztina krt. 99.
Telefon: (36-1) 175-7735, (36-1) 156-9122
Telefax: (36-1) 175-2849

HUNGARO® PRESS

A Ferroglobus Vas és Acél TEK Vállalat

PÉCSI TELEPE

az ötvözetlen vas és acél termékek széles választékával várja egész évben a vásárlókat.

FERROGLOBUS

- különböző melegen hengerelt rúd és idomacélok,
- betonacélok szálban és karikában, sima és bordás felülettel,
- fűtésberendezéshez használható csövek, forrcsövek,
- műanyagcsövek,
- finom és durvalemezek, bordáslemezek,
- nyitott és zárt DV idomok,
- elektródák, hegesztőpálcák,
- hidegen húzott rúdacélok,
- fekete és horganyzott huzalok.

Pécs, Mecsekalja-Cserkút
a 6-os főközlekedési úton, a 205-ös km-jelzésnél.
Telefon: (72) 13 – 571
Nyitva: 7^h – 14^h-ig

SAMSUNG AKCIÓ

CK 5012 tv 51 cm
~~30.900~~ **35.900**

CK 5026 tv 51 cm
~~30.900~~ **35.900**

CK 3312 tv 37 cm
~~31.900~~ **28.900**

CK 5027 tv 51
~~40.900~~ **36.500**

CK 5312 tv 55 cm
~~44.900~~ **39.900**

SCM 7550 hi-fi torony
~~43.900~~ **37.900**

SCM 6100 musiccenter
~~29.900~~ **25.900**

VK 1260
2 fejes videorecorder
34.900

ÚJ!!

ÚJ!!

VX 1560
4 fejes videorecorder
40.900

SE 9001 videorecorder
~~33.900~~ **30.900**

PX 981 videolejátszó
~~23.900~~ **21.500**

RE 995 29 l-es grilles
mikrohullámú sütő
~~49.900~~ **45.900**

RE 576 17 l-es
programozható mikrohullámú sütő
~~24.900~~ **21.900**

RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő
~~22.900~~ **19.900**

RE 606 27 l-es mikrohullámú sütő
~~29.900~~ **24.900**

W 600 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ **11.900**

PD 780 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ **11.900**

W 250 kétkazettás rádió-magnó
~~5.990~~ **4.990**

Megvásárolhatók:

Pécsett
Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. és
Majorossy u. sarok tel.: 24-721
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571

TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Liceum u.
Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842
Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022
Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Vidéken
Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár
Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75
Tel.: 82-324
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

ADÁS–VÉTEL

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150 Pécsett az Észak Megyer Dűlő Vásári Betonút. (35069)

Vennék kétkaros lágyfagylaltgépet és vitrines hűtőt. Telefon: (70)11-108. (533752)

Régiséget, műtárgyat eladni - venni kíván? Forduljon bizalommal korrekt kereskedőhöz. Telefon: Pécs 26-804 Galbáts. (11336)

Diófarönköt vásárolok, méreteket kérem. Pécsszabolcs, Vörőshadsereg u. 33. (35651)

Modern használt bútorok vétele, eladása. Mártírok út 18. Telefon: 23-835. (35248)

Kedvezményes áron 40 családi méh NB 24-es és NB 18-as kaptárakkal eladó. Pohl Osztkár 7754 Böly, Ady 13. (35601)

Bőrruha varrásra varrógépet vennék. „Bőrvarrás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35506)

Vennék fűrészporos kályhát és 4 KW-os hőtárolós kályhát. Siklós, Szabadság u. 16. Telefon: (73)21-631 Horváthné. (35606)

Eladó 2 db ágyneműtartós heverő, 25 programos Zinger varrógép, esetleg bérbeadó. Érdeklődni: 28-688, 16 óra után. (35571)

1 db 3 éves, 1 db 2 éves herélt magyar félvér csikók eladók! Lovaglásra és kocsizásra alkalmasak. Érdeklődni: Cikádfalu, Petőfi 45. (35557)

Eladó Neumann villany varrógép. Telefon: 17-740. (35612)

Eladó 5 db komplett Volga kerék, valamint 1 db 220 V-os hegesztőtrafó és 1 db gumi kerekű talicska. Pécs, Nagykozári u. 11/1. (35611)

Használt hűtőgép eladó. Érd.: 22-388-as tel. (11792)

Hegedűt vennék, teatűzhely eladó. Telefon: 29-193. (11786)

Eladó Textima és Singer varrógép. Vöröskereszt utca 25. (35578)

Lágyfagylaltgép NDK típusú és 300 l-es palackhűtő eladó. Érdeklődni: Harkány piaccsarnok fagyizó, egész nap. (35594)

Csirketenyésztők figyelem! Etetők, itatók és infrasugárzók eladók. Telefon: (70)71-364. (35634)

Figyelem!
Csak 6 napig.
Július 1-6-ig
kisméretű tégla
6 Ft + ÁFA.
Szakcs Téglagyár
munkanapokon
8-16 óráig,
de befizethető
Pécs,
Egyenlőség u. 16.
16-19-ig.
(35632)

30m² tölgyfa lambéria eladó. 600 Ft/m². Telefon: 31-897. (35619)

Eladó! Szörpkeverő automata, utcán is használható, napernyős, tolható. Érd.: Szigetvár, József A. u. 10. „Babaház" (35620)

Alumínium radiátorok, antennák, pálmák eladók. Liliom u. 9. Telefon: 28-696. (11828)

Gyapjúfonó és gyapjúkártoló gépek olcsón eladók. Pécs, Szendrey J. 20/1. (11819)

Egykaros kávéfőzőgép eladó. Telefon: 12-771. (11818)

Vásárolnék nagyméretű, páncéltőkés, fekete vagy fehér bécsi zongorát. Ajánlatokat a (72)35-271-es telefonszámra kérem. (11816)

Skótjuhász kölykök eladók, előjegyezhetők. Törpe uszkár szuka és kölykök eladók. 34-299. (11815)

2000 db bontott cserép eladó. Pécs, Ady E. u. 67. (35687)

Eladó új, kombinált faipari gép. Érdeklődni: 15 óra után Pécs, Pálma u. 12. (35665)

Exkluzív üzletberendezés, próbafülkével eladó! Érdeklődni: délután a 16-284-es telefonon lehet. (35673)

Fa járóka és tölgy baldachinos variálható egyedi gyermekágya eladó. Telefon: 35-516. (35695)

Vásárolok régi antik bútorokat, fali- és asztali órát, festményeket, porcelánfejű babát, vitrin tárgyakat. Értesítésre házhoz megyek. Dombóvár, Vörösmarty 118. Telefon: (06)74-65-699, Ramos Miklósné. (482628/v.)

Figyelem! Színesfém, vashulladék felvásárlás magas áron. Pécs, Füzes-dűlő (BSZV telep mögött) (34475)

Bontásból származó 1800 db bátaszéki mázas cserép (bordó 9, 3 db 120x140-es, 2 db 80x90-es jugoszláv zsalugáteres ablakok eladók. Érdeklődni: 21-613-as tel. (35296)

Új lakókocsi ojek 325, kemping felszerelési cikkek: kemping WC, székek, asztal, gumicsónak stb. eladó. Füzesi Baja 6500 Jelky A. u. 29. Telefon: (79)21-060 vagy (79)26-423. (518082/BH)

Nyugati sportcipők olcsón eladók: 13-302. (4362)

Bontott szarufa, gerenda, 1-10 m-ig tégla, cserép, léc, deszka, nagy mennyiségben eladó. Pécs, Juhász Gyula u. 3. (35650)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc, minden méretben kapható. Nagyhidi u. 3. (Ipari) Tel.: érdeklődni 13-679-en. (35595)

Figyelem színesfém átvétel Pécsett a legmagasabb áron 100-150-ig. Ótemető u. 19. Megközelíthető a Tettye utcából. (35677)

Az **Elker Rt.**

értesíti kedves vásárlóit, hogy a

Pécs, Bem u. 12. sz. alatt üzemelő

élelmiszerboltjának

vasárnapi nyitvatartását

1991. július hónaptól kezdődően

megszünteti

(4522)

GÉPJÁRMŰ

„STOP" Autókereskedés, Engels út 211. 8-17-ig, hétvégén 13-17-ig. 31-443. Makay. (35307)

MTZ 50-es 3,5 tonnás pótkocsival, fűkaszával, sok alkatrésszel eladó. Szebény, Kossuth L. u. 31. (35492)

3 éves Trabant, reális áron eladó. Telefon: 31-202. (35154)

ARO Dacia TLX motoros, 3 éves, olcsón eladó. Telefon: 33-332. (35646)

Másfél éves, benzines ARO, reális áron eladó. Érdeklődni: egész nap 32-069. (35502)

127 Fiat 1 1/2 év műszakival eladó. Irányár: 50.000 Ft. Érdeklődni: Görcsöny, Ifjúság u. 54. (11791)

Opel Kadett 1,3 S, friss műszakival, 9,5 éves, öt ajtós, sürgősen eladó. Telefon: 71-062. (35643)

2,5 éves Opel Kadett 1,6 GT extrákkal eladó. Telefon: (70)71-364. (35633)

Simson, Jawa 350 TS, Dacia 1300 és 10-es kötőgép eladó. Telefon: 71-340. (35625)

2 éves Wartburg, karambolos, egészben vagy bontva eladó. Érdeklődni du. 16 óra után. Pécs, Melinda u. 27. Garamvölgyi. (11824)

2,5 éves Dacia TLX, jó állapotban, olcsón eladó. Telefon: 18-367, 16 óra után. Septe, Hajnóczy 29/A. 3/4. (11814)

Wartburg bontva eladó. Vajszló, Petőfi u. 29. (11811)

Eladó 2104-es Lada Combi kiutalás. Bármikor átvehető. László 7784 Nagynyárád, Táncsics 77. (35700)

Akar Ön nyugati autót külföldön vásárolni? Segítünk ebben is és kedvezményes vámoltatásban. Telefon: 166-4311. (7546/v.)

Peugeot 205 GTI, 120 LE, 1988. évi, tolótetős, katalizátoros, 5 ajtós, 37 E km-rel, Alu. felnivel, áron alul, sürgősen eladó. Telefon: 33-191. (4339)

Lada Combi 1200-as, három éves motorral, reális áron eladó. Érdeklődni: Hidas, Petőfi u. 2/B. Telefon: Hidas 3. (35564)

Multikár M-25-ös, Barkas 8 személyes, mindkettő friss műszakival, betegség miatt eladó. Érdeklődni: Villány, Dózsa Gy. u. 2. Telefon: 08-18-ig 474. este 403. (35512)

Karosszéria sérült, karambolos autó, Toyota Corolla, 1986-os évjáratú, 1800cm³ dízel egyben eladó. Irányár: 150.000 Ft. Endős István Vokány, Kossuth L. 137. (35680)

PO-s Trabant, használható állapotban, lejárt műszakival olcsón eladó. Érdeklődni: Csortos Gy. 8. egész nap, Telefon: 30-525, 16 után. (35649)

Moszkvics Furgon, hal felszereléssel olcsón eladó (kád, oxigénpalack, mérlegek) és egy Lady utánfutó. Videot beszámítok. Pécs, Zsolnay V. 38. (35615)

ISV

Hústermelést Szervező Részvénytársaság
Cím: ISV RT. Szekszárd, Bartina u. 8.
Telefon: (74)12-101

IDEJÉBEN SZÓLUNK!

ITT A ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCS-SZEZON!

ÚJABB ÁRENGEDMÉNY!

F-120 fagy. láda	20.989	F-240 palackhűtő	29.561
FF-150 fagy. láda	19.688	F-280/45 komb. hűtő	22.998
F-240 fagy. láda	27.998	CALEX-175 norm. hűtő	13.750
FF-300 fagy. láda	27.999	CALEX-275 norm. hűtő	17.000
F-360 fagy. láda	32.992	Csinár-240 norm. hűtő	14.999
F-120 fagy. szekrény	17.750	GINA gáztűzhely 4 égőf.	17.500
Étjégkészítő	24.625	Ferrari 400 ventilátor	4.688
F-302 állóvitrin	63.750	Mikrosütő SZU. 31 lit.	14.992

Árukiadás
hétfőtől csütörtökig 8-15 óráig,
pénteken 8-13 óráig.
(193555/v.)

Skandináv stílusú bútorvásár
a Szakszervezetek Házában (Pécs, Szalai András u. 11.)
egy- és kétszemélyes ágyak,
emeleteságyak,
ülőgarnitúrák, lámpák, ágytakarók
Ne feledje!
Július 1-13-ig naponta 9-18 óráig.
(4201)

ÚJ DN FAX: 22-301

DELTA Rt

2800 Tatabánya II. Fürdő u. 55.
Levélcím: 2801 Tatabánya Pf.: 195.
☎ 34/17-266, 17-758, 17-032, 17-635
Tx: 27-276 Delta H
Telefax: 17-728

FEJLESZTŐ ÉS KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Életerő a természetből

Forradalom a műtrágyagyártásban

Az elmúlt néhány évben gyökeres átalakulás ment végbe a fejlett nyugati országok műtrágya piacán. A hagyományos műtrágyák közel 50 %-a nem felel meg a legújabb környezetvédelmi előírásoknak és ezáltal kiszorult a piacról. Megjelentek az úgynevezett „bio" termékek, amelyek semmiféle szintetikus anyagot nem tartalmazhatnak. Ma ezen termékek mennyisége az összes termelés 1-2 %-át teszi ki, de a forgalom évente 4-5-szörösére bővül. A hagyományos műtrágyák gátlástalan használata nagymértékben hozzájárult a talajok elsavasodásához és a természetes vizek oxigéntartalmának csökkenéséhez. A talajok elsavasodásának következményeként a talajban lévő mikrotápelemek koncentrációja csökkent (kimosódnak a talajvízbe). A Kelet Európai országokban különösen aggasztó a talajok és a természetes vizek állapota, aminek fő okai a műtrágyák (nitrát, foszfát) és a savas esők. A megoldás természetesen nem a műtrágyázás abbahagyása, hanem olyan műtrágyák alkalmazása, melyek hatóanyagai nem tudnak bekerülni a természetes vizekbe; a talajban maradnak amíg a növények fel nem veszik őket vagy el nem bomlanak. A növekedésserkentőként használt növényi hormonok úgy az állati mint az emberi szervezet számára káros hatásúak. A növényekkel a természetes táplálékláncon keresztül nemcsak a hormonok, hanem a növényvédőszer maradványok is bekerülnek szervezetünkbe. Ezek a néha csak évek alatt elbomló, mérgező szintetikus vegyi anyagok a talajvizen keresztül bekerülnek a természetes vízekbe és nem ritkán az ivóvízbe is. A megoldást ez esetben is az nyújtaná, ha ezeket az anyagokat a talajban lehetne tartani amíg el nem bomlanak.

Bizonyára sokan legyintenének ha azt hallanák léteznek olyan anyagok, melyek a talajban tartják a növények számára hasznos tápanyagokat olyan formában, hogy a növény a szükséges mennyiséget mindig fel tudja venni, viszont a talajvízbe nem tudnak kimosódni, ugyanakkor ezek az anyagok megkötik a mérgező növényvédőszer maradványokat és a talajban tartják őket, amíg azok el nem bomlanak. Ugyanezen anyagok növelik a talaj víztartó képességét, vagyis az oly drága öntözés hatásfokát. De ami talán a leghihetetlenebb, ezen anyagok egyik csoportja a növények számára biostimulátor tulajdonsággal bír, vagyis felgyorsítja a növényi sejtek regenerációját, engergiatermelését, aminek eredménye egészségesebb, ellenálóbb, gyorsabban növő, és több termést hozó növény. Ha mindezekhez még azt is hozzátesszük, hogy ezek az anyagok a legteljesebb mértékig természetes eredetűek, akkor már még több emberben felmerülhet a kétely: ilyen nem létezik.

Pedig szerencsére a természet gondoskodott ilyen anyagokról, sőt mi több Európában először Magyarországon már létezik olyan folyékony műtrágya amelynek alapanyagát ezen anyagok képezik. A neve: HUMIX UNIVERSAL. A gyártó, tatabányai Delta Fejlesztő és Kereskedelmi Részvénytársaság idejében felismerte az ezen anyagokban rejlő lehetőségeket, valamint a természetes alapú környezetbarát termékek egyre bővülő hazai és nyugati piacát. HUMIX UNIVERSAL termékükkel nemcsak a hazai, hanem a nyugati piacokat is megcélozták. A HUMIX UNIVERSAL folyékony permettrágyaként kerül forgalomba. A hagyományos permettrágyák hatóanyagain kívül olyan bioaktív anyagokat tartalmaz, amelyek természetes úton serkentik a sejtek regenerációját és növelik a természetes ellenálló képességüket. Az eddigi műtrágyákkal szemben biokertészetekben is használható. Hatóanyagainál fogva különösen előnyös fényszegény helyeken (fólia) és rossz minőségű talajokon. Lerövidíti a tenyészidőt és terméstöbbletet eredményez. Egyes növénykultúráknál 20-30%-kal növekedett a termés mennyisége és 7-10 nappal előbb kerülhetett a piacra a termék. Ezek a szinte hihetetlen eredmények a HUMIX UNIVERSAL-ban levő természetes bioaktív hatóanyagoknak tulajdoníthatók. A HUMIX UNIVERSAL az öntözővízhez keverve is használható. A talajba kerülve további előnyös tulajdonsága, hogy megállítja a talaj savasodását és növeli a víztartó képességét. A talajba került mérgező szintetikus permetszerek nagy részét hatóanyagai megkötik és nem engedik kimosódni a talajvízbe. Kötött szerkezetű agyagos talajra locsolva (a megfelelő higításban) annak szerkezetét fellazítja és porhanyósabbá, a gyökerek számára áthatolhatóvá teszi. A homokosabb lazább talajok víztartó és tápanyagtartó képességét javítja. Ajánlott a használata minden olyan esetben (levéltrágyaként vagy talajtrágyaként) amikor a növényeket sokkhatások érik és hirtelen megnő a tápanyagszükségletük: átültetéskor, csírázáskor, rügyezéskor, virágzáskor és gyümölcshozáskor. A csírázásra különösen előnyös hatással bír a HUMIX UNIVERSAL. Hatására ugyanis nemcsak gyorsabban nőnek a csírából kifejlődött növények, hanem nagyobb százalékuk csírázik ki, ami a mai vetőmagárak mellett nem elhanyagolható. Felhasználható valamennyi növénykultúrában, a szántóföldtől az üvegházig. A fólia alatt gazdálkodóknak (zöldség vagy virág) különösen érdemes kipróbálni hiszen nem elhanyagolható szempont, hogy mennyi idő alatt tudják terméküket piacra vinni. A HUMIX UNIVERSAL rendkívül gazdaságosan használható: 1 liter anyagból 300-400 liter permetlé készíthető (ötnözéshez 3-4 szeres töménység ajánlott). A gyártó a kis és nagyüzemi felhasználókra is gondolva 1 literes, 5 literes és 60 literes kiszerelésben hozza forgalomba. A HUMIX UNIVERSAL-lal egy olyan szert próbálhatnak ki a termelők, amely végre nem az európai átlag után kullog és amely mindamellett, hogy kielégíti a legszigorúbb környezetvédelmi előírásokat még rövidebb tenyészidőt és több termést is eredményez.

(4539)

mai műsor

FILM

Uránia: Los Angeles Story /Az őrült város/ /Dolby stereo/ (4,6,8).
Kossuth: Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (10,12,6,8), Dot és a moszkító (2,4).
Apolló terem: Eszkimó asszony fázik (f8).
Park: Los Angeles Story /Az őrült város/ (5,7).
Park Kert: Los Angeles Story /Az őrült város/ (9). /Rossz idő esetén a teremben./
Ifjúsági Ház: A hős és a terror (8).
Autós Mozi, Pécs, Vásártér: Jákob lajtorjája (21.30).

FESZTIVÁL '91

Művészetek Háza: Takács Tamara (ének) és Jandó Jenő (zongora) Schubert–estje (20 óra).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (Dél–dunántúli krónika – Tallózás Zala, Somogy, Tolna és Baranya megyei lapokból – Dél–Dunántúl útjairól – Időjárás – Ügyeletek hírei – Eseményösszefoglaló.) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Forma–1. Francia–kanadai–magyar játékfilmsorozat (ism.) 9.15: Képújság. 14.55: Képújság – napi műsorajánlat. 15.00: Parlamenti Napló. Közvetítés az Országgyűlés ülésszakáról. 17.25: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi magazin. 17.50: Képújság. 17.55: Katolikus Krónika. 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyereksarok: Cimbora – Creanga: Mese az emberi butaságról – Esti mese. 18.45: ISmét a Dobról. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Színházi este. Gandillot–Fényes–Szenes: A kikapós patikárius. Zenés vigjáték két részben. 22.45: Nemzetközi atlétikai verseny. Közvetítés Franciaországból, felvételről. 23.15: Késő esti híradó. 23.20: BBC–híradó.

TV 2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. Zenés tájékoztató műsor. 17.30: Dominó. Telefonos játék. 17.45: Gyerekeknek. Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat (ism.) 18.10: Pop–reál. Magyar könnyűzene napjainkban. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Boldog család. NSZK tévéfilmsorozat. 19.50: A hét műtárgya. Márffy Ödön: Csinszka–portrék. 20.00: Telesport. 21.00: Stúdió '91. Kulturális hetilap. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta

A Hosszúhetényi Polgármesteri Hivatal
a helyi Felszabadulás utca 12. sz. alatti
94m²-es területű építményét

lakossági ellátást bővítő szolgáltató vállalkozás céljára

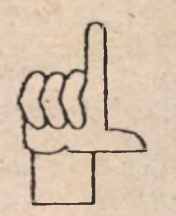
bérbe adná

Érdeklődni: a 90-812-es telefonszámon lehet.
A jelentkezési határidő:
ezen hirdetés megjelenését követő 8 napon belül.

(4609)

MECSEKTRADE

ajánlata az építkezők figyelmébe:



Fenyő tetőléc
50x25 mm 24 Ft/m,
50x30 mm 30 Ft/m

SOFA ajtók-ablakok,
114x140-es tetősíkba építhető

Hungvelux ablakok
20-40% árengedménnyel.

Kedvező árakon
horganyzott és vascsövek
0,6 mm-es KK vörösrézlemezek,
billenőszárnyas garázskapuk kaphatók

Cím:
Pécs, Nyugati Ipari út 1.
***Tel.:** 25-777,*
25-480,
25-589

MECSEKTRADE

(4608)

VEGYES

Boy-üzletház
Ez nem akció!
Farmer szoknyák
750 Ft.
Telefon: 35-398

Festés utáni és pipere takarítást, szőnyeg és kárpit tisztítást rövid határidővel vállalok. Bankné 25-585. (533623)

Tetőfedőknek, kőműveseknek, telefonügyeletet, pénztárkönyvezetést, költségvetés készítést vállalok. Tel.: 26-212. (533764)

Műszaki cikk eladókat felveszek Tel.: 22-091
(4411)

Háztartási gépek, automaták javítása, motortekercselés, bojlerek cseréje, vízkőtelenítése. 31-443 Makay. (35306)

Pécs 1 - 10 t
TEHERTAXI MOBIL
32 – 392
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

Általános iskolai tanárokat keresek
matematika, magyar, történelem, biológia, földrajz, orosz, angol, fizika tantárgyakból,
pótvizsgára felkészítéshez.
Tel.: 22-091
(4409)

Megnyílt az Ormánsági Panzió. Olcsó szobaárak: 400-1200 Ft-ig. Halászati, vadászati lehetőség. Harkánytól 22 km, Pécstől 35 km. Várjuk vendégeinket. Cím: Vajszló, Kossuth u. 7. (35330)

Videofelvétel bármiről.
Tel.: 31-198
(35088)

Állatorvosi rendelő. Dr. Láng Miklós Pécs, Kürt u. 7. Tel.: 23-507. Rendelési idő: hétköznap 14-18. (35389)

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166 Várhelyi. (35339)

Költöztetés-bútorszállítás.
25-555
(34031)

Legolcsóbban a Ritter&Ritter Kft-től. Nyugati, import használt ruha 90 Ft/kg + ÁFA nagytételben. 117-8783, este 20-22-ig. (7566/v.)

Épülettervezés.
Lakó, ipari, szolgáltató.
Tel.: 34-992
(34073)

Varrógép, írógépjavítás, varrógép alkatrész eladás (tű, orsó stb.). Tel.: 25-569. Kossuth 43. (33233)

BETÖRÉSVÉDELEM
Tel.: 25-836

Általános iskolásokat 1-5. osztályosokat matematikából és magyarból felkészítő pedagógus házaspár. Tel.: 16-491. (33566)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szervíz 24-897. Gábriel Bt. 24-602

Reluxa expressz
Tel.: 41-777
(34211)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, ámyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836. (34095)

Pótvizsgára felkészítést vállalok magyarból, történelemből és franciából. Dr Szabó Zoltán. Telefon: 14-482. (35666)

Karaván teher
1-24 t-ig.
Közúti árufuvarozás,
költöztetés.
Szombat-vasárnap is.
31-077

Szőnyegek, bútorkárpit, speciális gépi tisztítása, nyugati vegyszerekkel. Garancia! Telefon: 34-821. (34910)

Költöztetés, bútor-, zongoraszállítás.
Tel.: 22-857

Német és angol nyelvből nyelvvizsgával korrepetálást vállalunk. Tel.: 28-645. (35511)

Homok, söder, közuzalék.
35-296
(34998)

Édesanya két középiskolás gyerekkel eltartási szerződést kötne, esetleg ottlakással, idős nénivel vagy házaspárral, aki szeretettre vágyik, gondozásra szorul. Családtagok lehetünk kölcsönösen. „Pécs 1785" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11785)

TEHERTAXI th.
billencs, darus multikar
Telefon: 10-961

Profi költöztetés, zongora, szolid ár.
25-719
(35647)

Legolcsóbb a gyártónál. Redőny, reluxa, ámyika 7000-10.000. Harmonikaajtó. Tel.: 41-442. (11783)

Tv-javítás helyszínen! 17-668. Hegyalja u. 72. Németh Lajos.
(34867)

Kőművesmunkákat szolid árakon vállalunk. Tel.: 25-315, 8-14-ig. (35623)

Kirándulás autóbusszal.
1991. július 18., 19., 20-án
Fertőd és környéke,
gazdag programmal.
Érdeklődni:
70/73-449 tel.
17-20-ig.
(35598)

Középiskolai tanár matematikából felkészítést vállal. Pécs, Porth J. u. 14. 3/12. (35624)

Tv-javítás helyszínen, garanciával.
Tel.: 14-225. Balázs
(35519)

Számítógépkezelői ismeretekkel rendelkező, érettségizett, katonaviselt fiatalember állást keres. Ajánlatokat „Műszaki adottságok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35621)

TEHERTAXI
14-184

Homok, kő, söder, cement téglaszállítás, anyagbeszerzéssel
71-815
(11727)

Matematikából pótvizsgára felkészítést, korrepetálást vállal gimnáziumi tanár. Érd.: 18-764-es telefonon. (35645)

Szobafestő-mázoló tapétázó munkákat vállalok. Szabó József Pécs, Liliom út 10. (11812)

A háztartási tüzelőolaj kiszállítás júliusban szünetel.
Augusztus 1-jétől rendelésfelvétel a 19-074-es telefonon.
Móri.
(35630)

Friss diplomás, történelem-angol szakos középiskolai tanár angol tanítást vállal a nyáron kezdőknek, haladóknak, nyelvvizsgázni szándékozóknak. Érdeklődni: hétközben du. 4-6 között lehet Dr. Fehér Eszter Pécs, Szalai A. u. 10/B. (35642)
Egyedi nyílászárók, készítését, lambériázást, ajtó-ablak illesztését vállalom. Tel.: 7-9-ig, 34-318. (11780)

Autómentés. Mecsek taxi 41-222. (35577)

Ladakomplex Kft. (Kővágószőlős) felvesz gyakorlott karosszérialakatost.
Érdeklődni: személyesen vagy a 14-336-os telefonszámon.
(4481)

Saját betonkeverővel és felvonóval építkezéseken munkát vállalok „S.M" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35655)

MENGURU
FIX, BILLENCS
KONTÉNERES
TEHER 1-10 T.
TEL.: 29-359

Fordítókat, tolmácsokat keresünk bedolgozásra. Tel.: 31-616, délelőtt.
(11808)

Angol-német pótvizsgára felkészítek Uránvárosban. Tel.: 25-883. (35663)

KÖZÉRDEKŰ

ELVESZETT! VI. 25-én az Üdülő Szálló környékén 15 hónapos sarplaninac szuka kutyám. Kérem a megtalálót, jutalom ellenében a 33-289-es telefonon vagy Cserfa u. 6. sz. alatt keressen. (35805)

AZ INTERGLOB Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállat autómentő ügyeletet vállal 0-24-ig. Telephely: Pécs, Megyeri u. 72. Tel.: 15-664. (3759)

AZ ICI Anglia, és az Agroker Rt. Pécs, növényvédelmi szaktanácsadási napot rendez Siklóson, a Mezőgazdasági szaküzletben, 1991. július 2-án, 10-12 óráig. Minden érdeklődőt szeretettel várunk. (4576)

ÁRAMSZÜNET lesz július 3-án 7-15 óráig Pécs-Vasason a Fenyő u., Bethlen G. u., Bencze J. u., Nevelők u. által határolt területen. (4546)

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy az Egerág MH. 2. sz. ÁHTR állomás és a hozzá tartozó 20 kV-os földkábel munkái elkészültek és 1991. július 2-án feszültség alá kerül. Ezen időponttól a villamos berendezések és vezetékek érintése életveszélyes. (4516)

AZ ICI, Anglia és az Agroker Rt. Pécs, növényvédelmi napot rendez Mohácson, az ÁFÉSZ Mezőgazdasági boltjában, 1991. július 2-án, 14-16-ig. Minden érdeklődőt szeretettel várunk. (4576)

ÚJRA indul a FEMA busz? A gépkocsi vezetőnél váltható vonaljegy ára 10 Ft. Hétköznap a Konzum áruháztól de.: 8-13 óráig óránként, du.: 13.50-18 óráig 50 percenként. A FEMA bevásárlóközponttól de.: 8.40-12.40-ig óránként, du.: 13.30-18.30-ig 50 percenként. Szombaton a Konzum áruháztól de.: 6.40-11.40-ig 50 percenként és 12.40-14.00-15.00 órakor. A FEMA bevásárlóközponttól de.: 7.10-11.20-ig 50 percenként és 12.20-13.40-14.40-15.40-kor indul. A busz az alábbi útvonalon közlekedik: FEMA - Sarohin t. u. - Egri Gy. u. - Bolgár Néphadsereg u. - Rózsa F. u. - Rákóczi u. - Szabadság u. - Vasútállomás - Vásárcsarnok - Bolgár Néphadsereg u. - Táncsics M. u. - Egri Gy. u. - Sarohin t. u. -FEMA. (4582)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 27-én és 28-án valamint július 1-jén, 2-án és 3-án Pécsett a Tiborc utcában a Magyarürögi úttól a 81. sz. épületig és az Alsómakárdűlőben. (4480)

ÁRAMSZÜNET lesz július 3-án és 4-én naponta 7-15 óráig Pécsett a Fülemüle utcában a Magyarürögi úttól a Kővirág utcáig, a Kővirág, Lankás, Sirály utcákban és a Templom közben. (4549)

ÁRAMSZÜNET lesz július 2-án és 3-án 7-15 óráig Pécsett a Szigeti út északi oldalán a Kürt utcától a Magyarürögi útig, valamint az Egres, Málna, Meggyfa, Hársfa, Gyümölcs, Homok utcákban és a Tiborc utcában a Kürt utca Mikes K. utca közötti szakaszon. (4550)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk

DUDÁS JÓZSEFNÉ
Baráth Mária

54 éves korában elhunyt. Temetése július 3-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0238/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

HEGEDÜS ISTVÁN

volt MÉV II. üzem dolgozója, 77 éves korában elhunyt. Temetése július 3-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják fia és a rokonság. (0240/t.)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

KOLLER ISTVÁN

mohácsi lakos június 24-én, 65 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 3-án fél 3 órakor lesz a mohácsi római katolikus temetőben. Gyászolják felesége, lányai, vejei, unokái és a széleskörű rokonság. (11886)

Szomorú szívvel értesítjük ismerőseinket, hogy drága jóságos szívű férjem, édesapám, nevelőapám, nagyapánk, apósunk

VIDOLOVICS NÁNDOR

1991. június 25-én 87 éves korában váratlanul elhunyt. Drága halálunktól 1991. július 2-án 12 órakor veszünk végső búcsút a pécsi köztemető kápolnájában. Kérjük a részvétnyilvánítások mellőzését. Igaz embersége, jóságos szelleme örökre velünk marad. A gyászoló család. (0236/t.)

KÖSZÖNET

Köszönetünket fejezzük ki mindazon intézménynek, ismerősöknek és barátoknak, akik drága halottunk

HALLAMA ERZSÉBET
író-újságíró

temetésén megjelentek és virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (35698)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, ismerősünknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk

VADÁSZ LAJOS

temetésén koszorúk, virágok küldésével együttérzésüket fejezték ki. Gyászoló család. (35668)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk

KRESZ VILMOSNÉ

temetésén részt vettek. Koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (35569)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk

MARCSEV ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló fia és családja. (35580)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem

EGERVÁRI JÁNOS

temetésén részt vettek és a megemlékezés virágaival fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló családja. (35597)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, az AMFORA dolgozóinak és külön köszönet a mozgáskorlátozottak kórusának, akik felejthetetlen halottunk

PILLINGER ANDRÁS

temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (35596)

Ma még feladhatja hirdetését a pénteken megjelenő ipari vásári mellékletbe

Ne hagyja ki,
300.000 olvasót nyerhet!!

Faxszámunk 22-301

DOLGOZÓK

LÁNGOS és pecsenyesütőbe alkalmaznánk két nőt, augusztus 31-ig. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Abaligeten a „Marcsi" büfében a tónál, de. 11 órától. (35664)

SZEZON jellegű üzletbe, ügyes, konyhai munkában jártas asszonyt és eladót felveszünk. Érd.: Magyarhertelend, Strandbüfé. (35563)

GÉPKOCSI rakodót alkalmazénk munkakönyv nélkül. „Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35694)

AZONNALI belépéssel felveszünk festő szakmunkásokat minőségi munkára. Fémszer Kft. Álmos u. 3. Tel.: 24-272. (4479)

A BAUKOMPLEX Építőipari Rt. jó kereseti lehetőséggel tetőfedő szakmunkásokat azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezni lehet: Baukomplex Építőipari Rt. Pécs, Verseny u. 17.sz. Szakipari Építésvezetőségen. (4483)

A BAUKOMPLEX Építőipari Rt. gyakorlott könyvelőt azonnali belépéssel felvesz. Pécs, Fürst S. u. 5.sz. alatti központi irodaépületében. Jelentkezni lehet: 26-822/32.sz. melléken. (4483)

A SZIEBERTH Róbert Általános Iskola Pécs-Gyárváros Fürst S. u. 40. felvételt hirdet takarítói állás betöltésére, délutános műszakra 1991. augusztus 16-tól. Jelentkezés az iskola igazgatójánál: július 5-ig, 8-12 óráig. (4486)

A SZIEBERT Róbert Általános Iskola Pécs-Gyárváros, Fürst S. u. 40. kinevezett állást hirdet német szakos tanár részére 1991. augusztus 16-tól a német tagozaton, a tanulók csoportos oktatására. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: az iskola igazgatójánál július 5-ig, 8-12 óráig. (4486)

A HUNYADI Mátyás Fiúkollégium felvételre keres közgazdasági érettségivel rendelkező élelmezésvezetőt. Pécs, Széchenyi tér 11. Tel.: 10-875, 10-872. (4484)

A BAYER Center asztalosokat vesz fel. Vidékieknek brigádok esetében szállítást biztosítunk. Jelentkezni: személyesen Pécs-Cserkút Plató, reggel 7 órától. (4474)

GUMIS műhelybe szakképzett dolgozókat felveszek. Tel.: 18 után, 32-178. (11830)

ÁCS szakmunkást kisiparos felvesz. Tel.: 18-427. (35644)

DINAMIKUSAN fejlődő nyelviskola munkatársakat keres. Tel.: 13-363. (11798)

JÓL tárgyaló, agilis munkatársakat keresünk üzletszervezői munkakörbe. Pécs 1. Pf.: 115. 7601. (35637)

AUTÓSZERELŐ tanulót felveszek. „Kaució" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11776)

GYAKORLOTT redőny, reluxa egyéb értékesítésére üzletkötőt felveszek. Tel.: 41-442. (11782)

TAXI gépkocsi vezetőket felveszek. Tel.: 23-340. (35559)

KOTRÓGÉP kezelőt azonnali belépéssel felveszünk. Tel.: 33-500. (4456)

2 FŐ gattermestert jó kereseti lehetőséggel felveszünk. Raktor Betéti Társaság Mecsekalja-Cserkút I. rakodó. (35604)

CIPŐFELSŐRÉSZ készítőket augusztus közepétől felveszek. Érdeklődni: 6-15 óráig. Modinno Cipő Pécs, Zsolnay V. u. 27. (35542)

NÉMETORSZÁGI munkavégzés céljából keresünk kizárólag németül beszélő ácsállványozókat, kőműveseket és minősített hegesztőket. Jelentkezni lehet: Miskolc, Szentpéteri kapu 15., illetve a megadott telefonszámokon: Interban Kft. 46/27-817, 46/27-870. (519710/v.)

ESZI intézményeibe felvételre keres szakképzett gondozónőt és szakképzett ápolónőket. Jelentkezés: Pécs, Xavér u. 10. (4407)

ÜZLETKÖTŐKET keresek. Tel.: 22-091. (4410)

A PMS Kft. Baranya egész területére fő- és mellékállású hirdetésszervezőket keres. Érdeklődni: 12-13 óráig a 19-315-ös, 19-21 óráig a 82-201-es telefonon lehet. (11405)

REKLÁMMEGRENDELÉSEK gyűjtésére jó fellépésű, Pécsett lakó ügynököket keresünk. Jó mellékkereset. Jelentkezni lehet levélben: MÉDIA-MIX 6701 Szeged, Pf.: 780. (4465)

REKLÁMÜGYNÖKSÉGÜNK olyan hirdetésszervezők jelentkezését várja, akik 2-3 hónapos intenzív munkával magas jutalékért dolgoznának. Telefon: 201-69-16 (Budapest). (4464)

Galéria

FEMA

JÚLIUS 2-án
a Galéria pavilonnál

ballon sportnadrág
~~410 Ft~~ **209 Ft**
bermudanadrág
divatszínekben 38-48 méretig
~~1326 Ft~~ **990 Ft** (4573)

A Szigetvári Kórház Igazgatósága
pályázatot hirdet az alábbi állások betöltésére:

– logopédus – pszichológus – gyógytornász

Jelentkezés a kórház igazgatóságán telefonon, illetve személyesen.

A pályázatok benyújtási határideje 1991. július 20.

(4574)

Az lesz a nyerő, akinek
a neve mellé
az ÁSZT húzzuk.

Nálunk egész évben nyerhet az ÁSZ jegyében, de havonta más – más üzletünkben!

Ön is lehet az ÁSZ

és megnyerheti az
ELEKTRON MUSIC CENTER-t
CD LEMEZJÁTSZÓVAL

amennyiben júniusban nálunk vásárolt !

Húzás : július 1. 16 óra az Üzletházban.

ÁRKÁD üzletház
Pécs, Rákóczi u.50.
tel.: 72/14-571

Mindenkit szeretettel várunk!

Új!

Kiskereskedők, viszonteladók figyelem!

Örömmel tájékoztatjuk Önöket, hogy
július 1-jén 11 órakor
megnyitjuk a
FER-SZIMPATEX
Kereskedők Üzletházát és mintatermét

Ajánlatunk:
– kötöttáruk
– fehérneműk
– joggingok
– kozmetikumok

Saját áruszállításnál költségtérítést adunk!

Kérjük, tiszteljenek meg bennünket látogatásukkal.

Korrekt kiszolgálással állunk mindenben rendelkezésükre.

Címünk: *Pécs, Sarohin t. u. 59-61.*
Telefon: *10-926*

Nyitvatartás:
hétfőtől-csütörtökig 8-15 óráig
pénteken 8-13 óráig

FER ajánlat
FER kínálat a **FER-SZIMPATEX**
FER üzlet **Kereskedők Üzletházában**

(4298)

Pályázati felhívás

A Baranya Megyei Hadkiegészítő Parancsnokság
pályázatot hirdet
sorkötelesek 1992. évi gépjárművezetői előképzésére

A „Pályázat" alapfeltételei:
– a képzőszervnek „B-C" gépjárművezetői képzéshez rendelkeznie kell az 1/1983. (VII.6) KM rendeletben a 2/1984. sz. KF. szabályzatban meghatározott feltételekkel
– valamint Baranya Megye legalább négy városában (köztük a megye székhelyen) működő oktató bázis szükséges.

Részletes tájékoztatás a Barranya megyei Hadkiegészítő Paranccsnokságon a 15-133/60 telefonszámon kérhető.

Pályázatok beérkezési határideje a Baranya Megyei Hadkiegészítő Parancsnokság
Pécs, Pf.: 255. 7601 címre 1991. július 26-ig.

Baranya M. Hadkiegészítő Parancsnokság

(4488)

Bérbe adjuk

Miskolc, Csillag utcai telephelyünket.

A körülkerített telek nagysága 1665 m², 2 db 328 m² épület.
Az egyik raktárépület. A másik gáz központi-fűtés, szociális helyiségekkel, irodákkal rendelkezik.

Érdeklődni: 06-46-20-665 telefonon, vagy telefaxon.

(174842)

AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!
ÉPÍTKEZŐK FIGYELEM !!!
Bővített készletből sokféle színben és méretben **olasz MARAZZI burkolólapok** belső és külső burkolásra kaphatók:
50 %-kal csökkentett áron a
Bm-i ZÖLDÉRT Vállalat telepén:
Pécs, Megyeri u. 66. Tel.: 26-711
Nyitva: 7.30-tól 15.00-ig.
VELÜNK MINDEN KAPCSOLAT GYÜMÖLCSÖZŐ! (3990)

Vállalkozói engedéllyel, árusítóhellyel rendelkező
kiskereskedőket keresünk
repülőkiadványok terjesztéséhez

„Magas jutalék" jeligére
Budapest 1374 Pf.: 603

(4434)

1991-ben ismét:
PÉCSI IPARI VÁSÁR
július 5-14.

Külföldi és belföldi vállalkozások hagyományos kapcsolatteremtő fóruma.
Új lehetőségek a partnerek megtalálására és sikeres üzleti stratégia kialakítására.

VÁRJUK!
a pécsi Nevelési Központban
(Pécs, Apáczai körtér 1.)

– gyermeklégvár
– sörbár
– vásárlási lehetőségek
– 50 %-os vasúti kedvezmény.

Megnyitó: július 5-én 14 órakor a nagyközönség részére!

Nyitva: hétköznap 10-20 óráig.

(4451)

Pénzre van szüksége?

Mi záloghitelt nyújtunk
értéktárgyaira,
gépkocsijára
– (amelyet a hiteltartozás ideje alatt is használhat)
ékszereire
antiktárgyaira
egyéb értékeire

Aukcióház KFT.
Mohácsi Takarékszövetkezet

Pécs, Zrínyi u. 6.
Telefon: 72/25-292
Nyitvatartás 7.30-15.30-ig.

(3987)

Őrző-védő kutyák kiképzése, eladása

SECAB

Pécs, Szabadság u. 19.
Telefon: (72)32-800 (11229)

Ismét rendkívüli kedvezmény!
A júliusban hozzánk jelentkező tanulóknak 500 Ft tandíjkedvezményt adunk! + nyereménysorsoláson vesz részt, mellyel Európa 200 szállodájának valamelyikében eltölthet 3 napot.
„B" kategóriás jogosítvány már 6000 Ft-tól.
Tandíj három részletben fizethető!
HGM Autósiskola
Telefon: 80-056 (4183)

Korszerű idegenforgalom

Nagy rendelésállománnyal dolgozó **utazási iroda munkatársakat keres!**

Várjuk azok jelentkezését, akik a nemzetközi idegenforgalom területén széles ismeretekkel rendelkeznek. Kapcsolataik, információik kiterjednek a helyi nevezetességek, szálláshelyek, szolgáltatások területére.
Várjuk programkészítő, és az értékesítést önállóan menedzselni képes, kreatív szakemberek jelentkezését.

Az érdeklődők rövid szakmai önéletrajzukat, és elvi elképzeléseik vázlatát **július 31-ig juttassák el „Korszerű idegenforgalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.**
A megbízásos munkaviszony anyagi érdekeltsége megegyezés szerint! (4482)

Szeifer autó

általános gépkocsi tartozékok, felszerelések
nyugati gépkocsi alaktrészek üzlete
Pécs, Alkotmány u. 65.

ajánlatunkból:
– univerzális üzéshuzat garnitúrák (normál ülésekre)
– szélvédő üvegek (Golf, Kadett, Fiatok, Citroen, Ford, Peugeot, Mercedes 123 gk-hoz)
– napfénytetők, naprolók
– fényvédő fóliák hátsó és oldalsó ablakokra
– lég, -olaj, -gázolajszűrők
– ékszíjak, vezérműszíjak
– fékbetétek
– motorok, elosztófedelek, megszakítók.

(4477)

CSAK AZ STB Kft-nél a CZINDERI U. 14-BEN!
Postai engedéllyel rendelkező, Távközlési Főfelügyeleti
CIMKÉVEL ELLÁTOTT PANASONIC
üzenetrögzítős telefonok és telefonközpontok kedvező áron megvásárolhatók, megrendelhetők.
Alközponti hálózatot tervezünk és kivitelezünk.
Ha nálunk vásárolja készülékét és
FÉLÁRON AKAR TÁVHÍVÓT,
EZT A HIRDETÉST HOZZA MAGÁVAL.
STB Kft. Pécs, Czinderi u. 14. Telefon: (72)24-422

Asztalos szakmunkásokat (műhelymunkára) valamint kőműves, épületszobrász, tetőfedő, vízvezetékszerelő szakmunkásokat magas kereseti lehetőséggel azonnali belépéssel felveszünk.
Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat
Pécs, Tímár u. 23. sz. (4439)

A tornagyőztes csapat néhány tagja és vezetőedzőjük, dr. Dunai János. A képen felsősorban (balról jobbra): Tóth Krisztián, Róth Tibor, Rózsavölgyi Péter, Elekes Keve, dr. Dunai János, alsó sor: Kulcsár Árpád, Kerényi Zoltán és Nagy Bálint. Fotó: Kórádi Gábor

Labdarúgás

Tornát nyert Németországban a PMSC

Rangos nemzetközi tornát nyert a németországi Karlsruhéban a PMSC ifjúsági labdarúgócsapata. A pécsiek a Kecskemét, egy-egy holland, francia és spanyol, valamint hét német klub ifjúsági labdarúgócsapatával vették fel a küzdelmet. A PMSC hat mérkőzésén veretlen maradt, így sikerült elnyerniük a díszes trófeát. A döntőben 0-0-ás döntetlent értek el az FC Birkefeld ellen, s mivel a kétszer 10 perces hosszabbításban sem esett gól, büntetők értékesítésével került az első helyre a Pécs.

A torna legjobb játékosává Rózsavölgyi Pétert választották. A tornán szerepelt pécsi játékosok: Kerényi, Elekes, Szabó Cs., Dienes, Rózsavölgyi, Lieber, Róth, Tóth K., Kulcsár, Hasenauer, Váradi P., Varga J., Orovicza, Molnár Z., Pest, Nagy, Bálint.

Milliomos amerikai sportolók

Az amerikai üzleti életben sem maradt nyom nélkül a „Bikák", a Chicago Bulls győzelme a profi kosárlabdabajnokságban (NBA). Legjobbjuk, Michael Jordan országszerte az egyik legnépszerűbb hellyé tette a Madison Avenue-t, ahol az együttes csarnoka található. A siker azonban anyagilag is jól kamatozott.

A Sport Marketing Letter, a sportolók üzleti ügyeivel foglalkozó lap legújabb ranglistája szerint Jordan átvette a vezetést a legtöbbet kereső sportolók „versenyében". A csodálatos kezű kosárlabdázó évenként 11 millió dollárt keres a játékkal, amit további 2,5 millióval egészít ki különböző – szintén a sportággal összefüggő – akrobatikus bemutatókkal, más üzleti vállalkozásaival. Részese egy üdítőitalokat előállító és forgalmazó, valamint egy hamburgereket árusító vállalatnak, és pénzt csinál Illinois állam lottójátékában is. Az említetteken kívül már „csupán" egy több millió üdvözlőkártyát előállító cég hasznából növeli bevételeit Michael Jordan...

Eme listán szerepel még Jack Nicklaus golfozó, aki 10 millió dollárt keresett az elmúlt egy évben. A kosárlabda népszerűségét jelzi, hogy az „álomdöntőben" vesztes Los Angeles Lakers legnagyobb csilaga, Magic Johnson a maga 9 milliójával a negyedik ebben a sorban. Utána újra golfozó következik, a műholdas tévéadásokból Magyarországon is ismert Greg Norman, akinek 8,5 millíójához egy jól jövedelmező idegenforgalmi üzlet is járul. (Tervei szerint ebben az esztendőben minden, az Egyesült Államokból Ausztráliába utazó turistán – személyenként – egy dollárt szeretne keresni.) Az elegáns top-névsorban feltűnik Andre Agassi, a makrancos teniszsztár, valamint a „mélyhűtött húsdaráló" hősének, a jégkorongozó Wayne Gretzkynek a neve is, 7–7 millió dollárral.

Helye van az első tíz között a teniszezőnek és hölgynek egyaránt csodálatos Chris Evertnek. Evert „csekély" évi 6–7 millió dolláros jövedelemmel rendelkezett.

Keserves esztendő után

Folytatás amatőrökkel

Nem voltak látványos változások tavaly nyáron a Komlói Bányász labdarúgóinál. Az állandó csapattagok közül a házi gólkirály, *Takács Zoltán* Szegedre távozott, *Hübernek* és *Hammernak* pedig nem kínáltak szerződéshosszabbítást. Az új fiúk alacsonyabb osztályból érkeztek és lettek az év folyamán többé-kevésbé stabil kezdőemberek. Joggal gondolták úgy, az Erdélyből jött *Pálcsa* képes lesz megoldani a csatárgondokat.

Kresz László edző tudhatta, nem lesz könnyű feladat az NB II-ben maradni, ám már akkor biztosnak látszott, ez elsősorban az anyagiak miatt alakul így. Az 1989/90-es bajnokságban még a középmezőny élén végzett gárda az előzetes várakozásnak megfelelően végig a kiesés elkerüléséért harcolt. Kevés sikerrel, hiszen már az őszi szezon végén a táblázat utolsó helyén álltak, s bár a tavasz valamivel jobban sikerült, mégis búcsúzniuk kellett.

– Nagyon keservesen bukdácsolva csináltuk végig az elmúlt évet – mondta *Prohászka István* egyesületi elnök. – Nemegyszer még az is bizonytalan volt, ki tudjuk-e fizetni a hétvégi mérkőzés költségeit. Véleményem szerint a kiesés a pénztelenség egyenes következménye.

Jó ideig a szurkolókban biztak, de be kellett látniuk, ma már nem érdekli annyira az embereket a futball Komlón, mint évekkel ezelőtt. Hatezer levelet küldtek szét a támogatás reményében, de alig szánzan vállalták a címzettek közül a pártolótagsági díj befizetését.

– Két éve már az eladott játékosokért kapott pénzekből élünk – folytatta az elnök –, így tulajdonképpen a szakosztály felélte önmagát. Hiába számítottunk arra, hogy az érkező fiatalok pótolják az eladott fiúkat, az ő tudásuk nem volt elég.

Hiába való volt az a reménykedés is, hogy a csapat ebben a helyzetben be akarja bizonyítani, többre képes, vállalja az erőn felüli teljesítést, küzdenek az életükért – csendes beletörődés lett a válasz.

A héten már az NB III-ról döntöttek a bányászvárosban. Augusztustól *Csordás István* az edző, *Kresz László* pedig az ifistákkal foglalkozik. Várhatóan az öregebbek távoznak, s valószínűnek látszik, hogy egy alapjaiban megváltozott társaság focizik majd a Komlói Bányász néven, sok-sok-sok évtized után először amatőr alapon.

G. G.

Mezőgazdasági Termelők, Viszonteladók

Figyelem!

Rendkívüli árengedmény a szezonban!

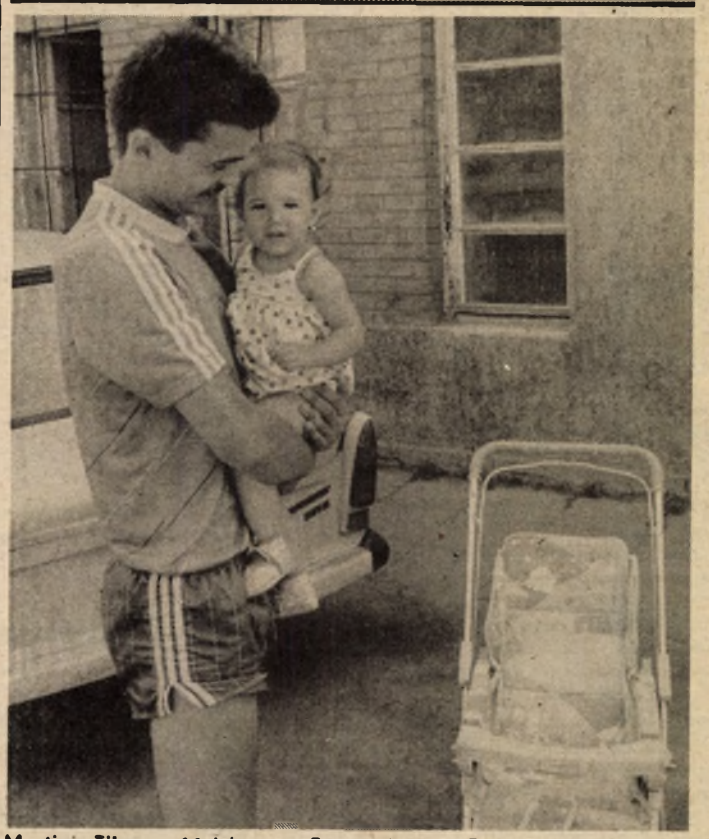
Az AGROKER RT. pécsi telephelyén lévő készletből:
– egyes műtrágyák, levéltrágyák: 5-70%-os
– aktuális növényvédő szerek:
5-20%-os engedménnyel
kaphatók augusztus 31-ig, illetve amíg a készlet tart

Várjuk kedves vásárlóinkat!

AGROKER Rt. H-7623 Pécs, Megyeri út 64.
Mezőgazdasági és Vegyiáru
Kereskedelmi Igazgatóság
Tel.: (72)26-555
Telex: (61)12-227
Fax: (72)26-922

(4597)

Válogatott akarok lenni...



Martina Tibor a 14 hónapos Eszterrel Fotó: Szundi György

Martina Mohácson újra elkezdte

Bő fél évtizede nagy atlétikai tehetség indult Mohácsról. A középiskolás és korosztályos bajnokságok nyomán hamarosan felfigyeltek Filákovity István tanítványára, a mohácsi gimnázium hirtelen nőtt futójára, *Martina Tiborra*. A vékonydongájú fiú hamarosan bekerült a válogatottba, s ott a 400 méteres síkfutásban sorra nyerte az érmeket. Előbb az IBV versenyen szerzett bronzérmet, míg a váltóban aranyérem is került a nyakába, majd az ifjúsági Európa-bajnokságon lett 4. a váltótársakkal. Sajnálatosan éppen a legfontosabb versenyén, az Athénban megrendezett ifjúsági világbajnokságon nem jött ki neki a lépés, pontosabban, utolérte – sajnos azóta is kíséri – az izomhúzódásos sérülése. Mindez azonban nem akadályozta meg, hogy érettségi után ne keresse meg a Pécsi MSC, majd annak utóda, a Pécsi Bázis, s hogy ne kerüljön tovább – mivel közben katonakötelessé vált – a Budapesti Honvédhoz. A katonaságtól történt leszerelése után, a sorozatos sérülései miatt Martina Tibor visszaköltözött Mohácsra, ahol apósa és sógora társaságában vállalkozásba kezdett.

– Nagynyárádon béreltünk ki egy gazdaságot, ahol sertésekkel és nyulakkal foglalkozunk. Bár az utóbbi időben nem járnak ránk valami jó napok, azért még mindig ebből tartom el az időközben megszaporodott családomat. Eszter most 14 hónapos, míg a feleségem mellette – mint állás nélküli tanító – gyesen van. Most tavasszal gondoltam arra, hogy a felszabadult időmben lehetőségem nyílik az edzésekre. Márciustól elkezdtem az alapozást, s mivel Pécsről is megkerestek, visszaigazoltam a Bázisba.

– *Végül is az ország egyik legpatinásabb atlétikai szakosztályát hagytad ott...*

– Amikor hazaköltöztem Mohácsra, saját elképzelésem szerint edzettem. Egészen pontosan ismét Fila (Filákovity István) vett „szárnyai" alá, s minden ellenszolgáltatás nélkül vállalta az irányításomat. Ma is vele edzek. De visszatérve a történtekre, a Honvéd versenyzőjeként saját pénzemen utaztam az általam kiválasztott versenyekre. Volt, hogy fél éven át a fülük botját sem billentették, szinte tudomást sem kívántak venni rólam. Mindez együtt arra késztetett, hogy befejezzem a versenyfutásomat.

– *Szerencsére 23 évesen meggondoltad magadat, s amint az eredményeid bizonyítják, nemcsak jó passzban vagy, de lehetőséged van a válogatottba való visszakerülésre is.*

– Valóban jót tett a pihenés. S ha azt vesszük, hogy legutóbb Budapesten 400 méteren 48.23-at, 800 méteren pedig 1:52.50-et futottam, akkor igazán megvan a lehetősége annak, hogy ismét válogatott lehessek. Ezért is vállalkoztam ismét arra, hogy hajdani edzőmmel „szövetkezve" istenigazában nekilátok a munkának. Ma már más fejjel, másként gondolkodva sokkal többre vagyok képes. Minek szaporítsam a szót? Válogatott akarok lenni, innen Mohácsról...

Kapu László

Amerikai „kuruzsló" a szovjet olimpikonoknál

A leghíresebb amerikai sportorvos Leroy Perry a barcelonai olimpián a szovjet csapatot fogja segíteni.

A hollywoodi filmcsillagok és az amerikai sztársportolók közkedvelt „kuruzslója" a két nagyhatalom közötti együttműködés elősegítése érdekében ajánlotta fel közreműködését a szovjet olimpikonoknak. A segítő szándékon kapva kapott a szovjet fél, így Perry társadalmi aktivistaként, ingyen dolgozik majd, de a szovjet olimpiai küldöttség orvoscsoportjának hivatalos tagjaként lesz ott Barcelonában.

A „Mr. Varázsujjú"-nak becézett 45 éves, 19 esztendeje praktizáló sportgyógyász számos világhírű embernek nyújtott már segítséget. A színészek közül ő kezelte például Jack Nicholsont, Jane Fondát, Shirley McLaine-t.

Két torna is elmarad

A jugoszláviai politikai események miatt a hét elejére tervezett pécsi Pepsi Cola serdülő labdarúgótorna elmarad, mivel a Rijeka és a Vojvodina bejelentette visszalépését. Ugyancsak elmarad az az ifjúsági atlétikaviadal is a jugszláviai Cakovecben, amelyen pécsi fiatalok is részt vettek volna.

Lewis–Johnson olimpiai visszavágó

Valamivel kevesebb, mint három évvel a szöuli olimpia férfi 100 méteres síkfutó számának döntője után egy észak-franciaországi kisvárosban, Villeneuve-d, Ascq-ban hétfőn újból összecsap az akkori első és második helyezett, a kanadai Ben Johnson és az amerikai Carl Lewis. Igaz, 1988 óta sok minden történt: a doppingoláson ért kanadai atlétának el kellett búcsúznia aranyérmétől, világcsúcsát is elvették tőle, s két évre a versenyzéstől is eltiltották. Most azonban adott a lehetőség számára, hogy bizonyítson... A szakemberek egyértelmű esélyesnek Lewist tartják, aki a világranglista második helyén áll a csúcstartó Leroy Burrel (9.90) mögött.

Az eseménybe sok pénzt „öltek" a szponzorok. A két csillag fellépti díja azonban nem ismert, a rendezők ugyanis tagadják az 500 ezer dolláros összeget. Egyébként Lewis beleegyezett abba, hogy „fizetésének" 25 százalékáról lemond, ha 10.17 mp-nél rosszabbat vágtázik.

A két sztár eddigi összecsapásain a mérleg nyelve Lewis felé billen, ő tízszer győzött, míg Johnson hatszor.

Labdarúgó Spanyol Kupa

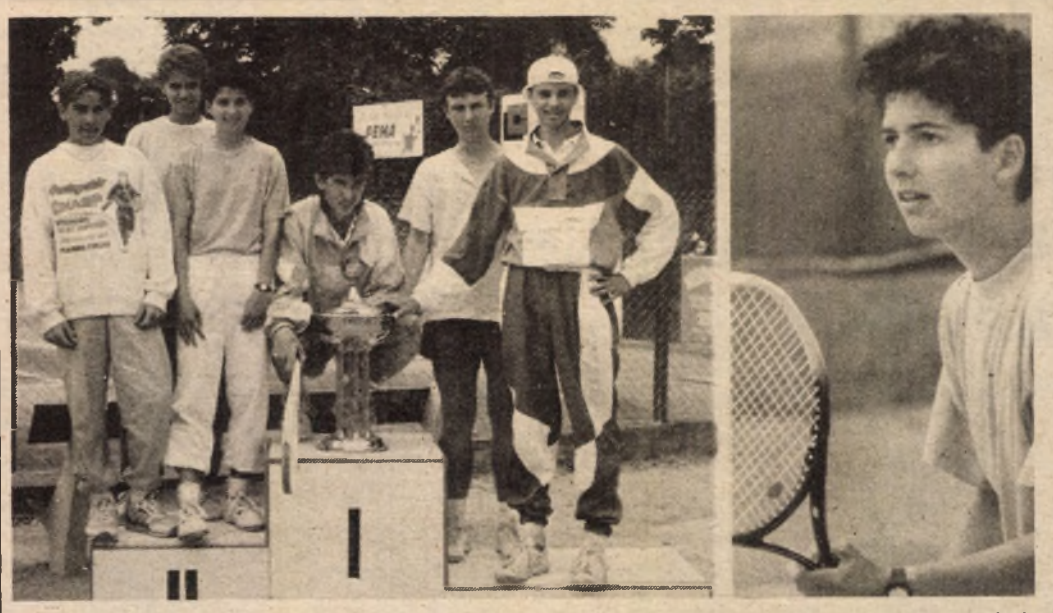
Hetedszer kupagyőztes az Atletico

ATLETICO MADRID–REAL MALLORCA 1-0 (0-0, 0-0, 0-0).

Különösen nagy forróságban, 36 fokos melegben játszották le a labdarúgó Spanyol Kupa döntőjét a madridi Bernabeu-stadionban (85 ezer néző). A bajnokságban mindössze szerény 15. helyet szerzett Real Mallorca esélyeire fabatkát sem adtak az esélylatolgatók, ennek ellenére csak a hosszabbításban sikerült kiharcolnia hetedik kupaelsőségét az Atletico Madridnak, Santa Elena góljával.

A 31 esztendős Schuszter különös módon örülhetett, hiszen a negyedik olyan mérkőzésén van túl, amikor kupafinálében győztes gárdában futballozhatott. A négy trófeasikere három csapathoz fűződik. 1983-ban az FC Barcelonával jutott a csúcsra, öt év múlva újfent a „Barcával" végzett az élen a kupasorozatban, majd 1989-ben a Real Madriddal sikerült babért letépnie.

Tenisz Malév Kupa



Képünkön a Pécsi Spartacus Vidékbajnokságot nyert csapatának tagjai (balról jobbra): Borsiczky Péter, Jankovics Réka, Reisz Andrea, Petrovits Szilárd, Solti Gábor és Domonkos Attila, a jobb oldali képen Reisz Andrea.

Fotó: Horváth Norbert

A Pécsi Spartacus nyerte a Vidékbajnokságot

Tegnap délután véget ért Pécsett, a MALÉV Kupa korosztályos vidékbajnokság csaknem egyhetes küzdelemsorozata. A bajnoki pontversenyben 45 szakosztály vett részt, Pécsett több mint 300 teniszező mérte össze erejét. A válogatott sportolókkal is teletűzdelt mezőny idén sokkal erősebb volt a korábbi években megszokottnál, ez a vidéki teniszklubok megerősödését jelzi, amelyek hosszú évek után kezdik megtörni a korábbi budapesti fölényt. A csapatok pontversenyét a Pécsi Spartacus nyerte a Sopron és a Nagykanizsa előtt.

A döntők eredményei. Újonc lányok. Molnár (Eger)–Novák (Nagykanizsa) 6-2, 6-3. **Serdülő lányok.** Nagy (Ikarus), Gránics (Sopron) 6-1, 6-0. **Gyermek fiúk:** Dubits (Keszthely), Szabados (Kaposvár) 6-1, 6-1. **Újonc fiúk.** Csabai (Érd)–Iványi (Boglárlelle) 6-1, 6-3. **Serdülő fiúk:** Füle (Nagykanizsa)–Réthelyi (Érd) 6-3, 3-6, 6-1. **Ifjúsági fiúk:** Úr (Nyíregyháza)–Petrovits (Pécsi Spartacus) 7-6, 6-2. **Párosok. Serdülő lányok:** Sauszka (Károlyi TC), Serfőző (Győr)–Reisz (Pécsi Spartacus), Hóman (Baja) 6-7, 6-2, 6-2. **Gyermek lányok.** Domán (Eger), Méri (Sopron)–Mester (Pécsi Spartacus), Marosi (Károlyi TC) 3-6, 7-6, 7-5. **Ifjúsági fiúk.** Füle (Nagykanizsa), Petrovits–Újfalusi, Réthelyi (Érd) 3-6, 6-4, 7-6 (az ellenfél 3 meccslabdája után fordítva). **Ifjúsági vegyespáros.** Nagy (Ikarus), Petrovits–Úr, Vránics (Sopron): **5-7, 2-6.**

*

Sabatini már a nyolcaddöntőben

Biztosan jutott tovább a férfi mezőny első számú kiemeltje, a svéd Stefan Edberg. Nem volt ilyen könnyű dolga a harmadik helyen rangsorolt Ivan Lendlnek. A csehszlovák sportoló az első két játszmát elvesztette, érett a meglepetés. Ekkor azonban összeszedve minden erejét, drámai küzdelemben győzött.

Eredmények, férfi egyes, 3. forduló: Edberg (svéd, 1.)–van Rensburg (dél-afrikai) 6-1, 6-3, 6-2, Novacek (csehszlovák, 14.)–Frana (argentin) 6-4, 6-4, 5-7, 6-4, Stich (német, 6.)–Camporese (olasz) 7-6, 6-2, 6-7, 6-4, Lendl (csehszlovák, 3.)–Washington (amerikai) 4-6, 2-6, 6-4, 6-4, 7-5, **férfi egyes, 2. forduló:** Forget (francia, 7.)–Gustafsson (svéd) 6-4, 6-3, 6-4, **női egyes, 3. forduló:** M. J. Fernandez (amerikai, 5.)–Shriver (amerikai) 6-3, 7-5, Frazier (amerikai, 14.)–Werdel (amerikai) 6-2, 6-1, Garrison (amerikai, 7.)–Strandlund (svéd) 6-3, 6-3, Huber (német, 13.)–Bollegraf (holland) 6-3, 6-7, 6-0, A. Sanchez-Vicario (spanyol, 4.)–McNeil (amerikai) 6-2, 6-4.

Álla tört a „Borotvának"

Nem ok nélkül maradt távol a Las Vegas-i nehézsúlyú profi ökölvívó-csata után a pontozással vesztes kanadai Donovan „Razor" (azaz: „Borotva") Ruddock a nagy érdeklődéssel várt sajtókonferenciától.

Szombaton még csak feltételezés volt, vasárnapra végleges orvosi konklúzió: Ruddock valóban állkapocscsont-törést szenvedett az amerikai Mike Tyson elleni rangadóján. Vélhetően a 4. menetben (ekkor számoltak a kanadai öklözőre másodjára a csata során) tört a csont – nyilatkozta a kórházban tartott sajtóértekezleten Murad Muhammad, Ruddock menedzsere. Várhatóan hat héten keresztül csak minimális mértékben mozgathatja állkapcsát a kanadai sportember. Kérdés, miként kommunikál, s bizony az étkezés is nehéz ügy lesz számára.

– Le a kalappal Tyson előtt – tette hozzá Muhammad. – „Razor" soha ilyen erősen nem készült, soha ilyen keményen nem ütötte meg Tysont, mint a Mirage Hotelben. Aki így állja a sarat, nagy bajnok. Ám mögötte „Razor" a második a Földön.

KOSÁRLABDA EURÓPA-BAJNOKSÁG

Jugoszlávia ismét megvédte címét

A 27. férfi kosárlabda Európa-bajnokságon Rómában az aranyéremért vívott mérkőzésen Jugoszlávia 88-73 (48-41) arányban győzelmet aratott az olasz válogatott fölött, és Toni Kukocs irányításával 5. alkalommal bizonyult kontinensünk legjobbjának. A bronzéremért vívott mérkőzésen: Spanyolország–Franciaország 101-83.

Cserba ezüstérmes

A Hajós Alfréd uszodában külföldi sikerekkel kezdődött a háromnapos nemzetközi mű- és toronyugró nemzetközi viadal, a Nagy Károly emlékverseny.

A szombati nyitónapon a hazai versenyzők közül csupán Cserba Brigitta remekelt, aki toronyugrásban ezüstérmes lett.

Lovász és Tomka: UTE

A PMSC labdarúgói közül több játékosnak lejárt a szerződése a bajnokság végén. Közülük *Lovász* és *Tomka* már aláírtak az Újpestnél, ám a szerződésre várhatóan kedden kerül pecsét, amikor a két klub vezetői is megegyeznek egymással.

Kézilabda

Nem sikerült a feljutás a PMSC-nek

Borsodi Bányász–PMSC 25-18 (10-9)

Osztályozó mérkőzés az NB I-be jutásért (nők):

Gödöllő, 500 néző. V.: Taizs, Zavaczki. **PMSC:** Takaró – Mészáros (–), Suga (4), Tóth (3), Ancil (3), Tábori (–), Szabó (6). Csere: Braxatórisz (kapus), Major (1), Balogh (1), Papp-Pálfi (–). Az első félidő utolsó percéig vezetett a PMSC. A 25. perc tájékán nagy lehetőséget szalasztott el, emberelőnyből többször került helyzetbe, de mindannyiszor megremegett a kezük. Labdaeladásukból gólokat szerzett a Borsodi Bányász. A biztos PMSC-s vezetés helyett ők fordultak előnnyel.

A második félidő elején egygólos borsodi vezetésnél hétméterest hagyott ki a pécsi csapat, ez demoralizálta a társaságot és pillanatok alatt 6 góllal elhúzott az ellenfél. A padlóról már nem sikerült felkelni, és a küzdeni akarás és a harc kevés volt, a labda rendre elkerülte a kaput. Az osztályozón a Borsodi Bányász és a Nagykanizsa került a felsőbb osztályba, a PMSC egy győzelemmel, egy döntetlennel és egy vereséggel nem tudta kiharcolni a feljutást.

*

Vasárnap Münsterben mérte össze erejét barátságos találkozón a német és a magyar férfi kézilabda válogatott. Joósz Attila vezetőedző együttese a szombati hétgólos vereség után ismét vesztesen hagyta el a pályát, igaz, ezúttal csak egy gólkülönbséggel: Németország–Magyarország 22-21 (10-11).

Labdarúgó osztályozók az NB I-ért

– Sikerül-e az NB II-es futballcsapatoknak a nagy bravúr? – ez volt a kérdés vasárnap, amikor a labdarúgó NB I-be jutásért kiírt osztályozók visszavágóit bonyolították le. Ismert, a DVTK Szegeden egy góllal nyert, míg a ZTE döntetlent harcolt ki Debrecenben.

Ami a DVTK-t illeti, az idegenbeli siker után vasárnap nagyszerű hangulatú visszavágón döntetlent ért el a borsodi legénység, az összesítésben 3-2 arányban utasította az NB II-be a Szegedet, és hét év kihagyást követően ismét a magyar labdarúgás legfelső osztályában küzdhet:

A visszavágón:

Diósgyőri VTK–Szeged SC 1-1 (0-1).

Diósgyőr, 20 ezer néző, vezette: Nagy L. Gólszerzők: Leskó (77. p.), illetve Puskás (17.).

*

Az esti zalaegerszegi összecsapáson is volt ok NB II-es örömre, hiszen a második osztályból a ZTE úgy került föl az 1988/89-es búcsúja után ismét az élvonalba, hogy a hosszabbításban legyőzte a DVSC-t:

Zalaegerszeg–DVSC 2-1 (0-0, 1-1, 2-1).

Zalaegerszeg, 15 000 néző, v.: Vágner.

Gólszerzők: Belső (87.), Szabó II. Zs. (98.), ill. Vancsa (77.).

TOTÓ

1. Siófok–Grasshoppers 1-1	x
2. Tatabánya–Malmö FF 1-1	x
3. S. Bratislava–N. Xamax 0-2	2
4. Lausanne–Lyngby BK 4-1	1
5. Chemie Halle–C. Salzburg 0-1	2
6. Silkeborg IF–Hammarby 4-1	1
7. Austria Wien–Djurgarden 1-0	1
8. Pirin–Sturm Graz 2-0	1
9. Rapid Bucuresti–B. Plovdiv 2-1	1
10. FCS Tirol–S. Bucuresti 6-0	1
11. Z. Lubin–IFK Norrköping 2-1	1
12. Petach Tikva–Örebro SK 1-2	2
13. Maccabi Haifa–Saarbrücken 0-6	2
Pluszmérkőzés:	
14. Dunajska Streda–Essen törölve, a megállapított eredmény:	1

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

A Nyugatnak döntenie kell: segélyt ad, vagy beruház (3. oldal)

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
II. évfolyam, 179. szám
1991. július 2., kedd
Ára: 7,90 Ft

Göncz Árpád fogadta az OSZT vezetőit

Szükség lenne az Országgyűlés gazdasági törvényhozó munkájának felgyorsítására, ezen belül is a szövetkezeti törvény mielőbbi elfogadására. Ez utóbbinak a halogatása azzal a veszéllyel jár, hogy a szövetkezetekből a jól jövedelmező ágazatokat „kimenekítik" s a szövetkezeti tagság érdekeit nem lehet hatékonyan védeni – hangsúlyozták az Országos Szövetkezeti Tanács elnökségének képviselői azon a parlamenti megbeszélésen hétfőn, amelyet *Göncz Árpád* köztársasági elnökkel folytattak.

(Folytatás a 2. oldalon)

Kisharang és ágyúhang

A pécsi SZDSZ Eötvös József klubjának állásfoglalása: Gyakorolhassa minden nemzet szabadon önrendelkezési jogát. Csatlakozva a FIDESZ felhívásához, kérünk minden pécsi polgárt, hogy július 2-án 19 órakor, a Széchenyi téren demonstrációjával és virrasztással támogassa a szlovén és horvát függetlenségi törekvéseket. Az ő szabadságvágyuk ne bukjon el a nemzetközi közöny miatt úgy, mint a miénk '56-ban. Nekünk csak – napjainkban – szólalhattak meg a szabad harangok. Náluk már holnap hallgassanak el az ágyúhangok.

Kissinger találkozója a Külügyi Bizottsággal

Henry Kissinger, az Egyesült Államok volt külügyminisztere, aki *Kodolányi Gyula* címzetes államtitkár meghívására tartózkodik magyarországi magánlátogatáson, hétfő délután az Országgyűlés külügyi bizottságának tagjaival találkozott. Az időszerű külpolitikai kérdésekről folytatott eszmecserén képviseltették magukat a Magyar Demokrata Fórum, a Független Kisgazdapárt, a Fiatal Demokraták Szövetsége és a Magyar Szocialista Párt képviselői.

Magyar katonai ellenőrök a brit hadseregnél

Forgács László ezredes és *Borschi Károly* ezredes vezetésével 12 tagú magyar ellenőrző és megfigyelő csoport érkezett hétfőn a brit légierő scamptoni, kelet-angliai támaszpontjára.

Brit vendéglátóikkal közös gyakorlaton vesznek részt.

Éhségsztrájk Balatonlellén

Hétfőn reggel nyolc órától éhségsztrájkot kezdtek a boglárlellei polgármesteri hivatalban a Balatonlellei Baráti Kör tagjai. A harminc elszánt éhező – állításuk szerint – marad mindaddig, amíg a polgármester össze nem hívja a képviselő-testületet, hogy állást foglaljanak: támogatják Balatonlelle önállósodását és a javaslatot el is küldik a Belügyminisztériumba.

Prágában aláírták a VSZ megszüntetéséről szóló jegyzőkönyvet

1991. július 1-jén, Prágában sor került a Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Testületének ülésére. A tanácskozáson részt vettek:

A Magyar Köztársaság részéről *Antall József*, a Magyar Köztársaság miniszterelnöke, *Jeszenszky Géza*, a Magyar Köztársaság külügyminisztere, *Somogyi Ferenc*, a Külügyminisztérium államtitkára,

a Bolgár Köztársaság részéről *Zselju Zselev*, a Bolgár Köztársaság elnöke, *Dimitar Popov*, a Bolgár Köztársaság miniszterelnökének elnöke, *Viktor Volkov*, a miniszterelnök elnökhelyettese, a Bolgár Köztársaság külügyminisztere,

a Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársaság részéről *Václav Havel*, a Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársaság elnöke, *Marian Calfa*, a Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársaság kormányának elnöke, *Jiri Dienstbier*, a kormány elnökhelyettese, a Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársaság külügyminisztere,

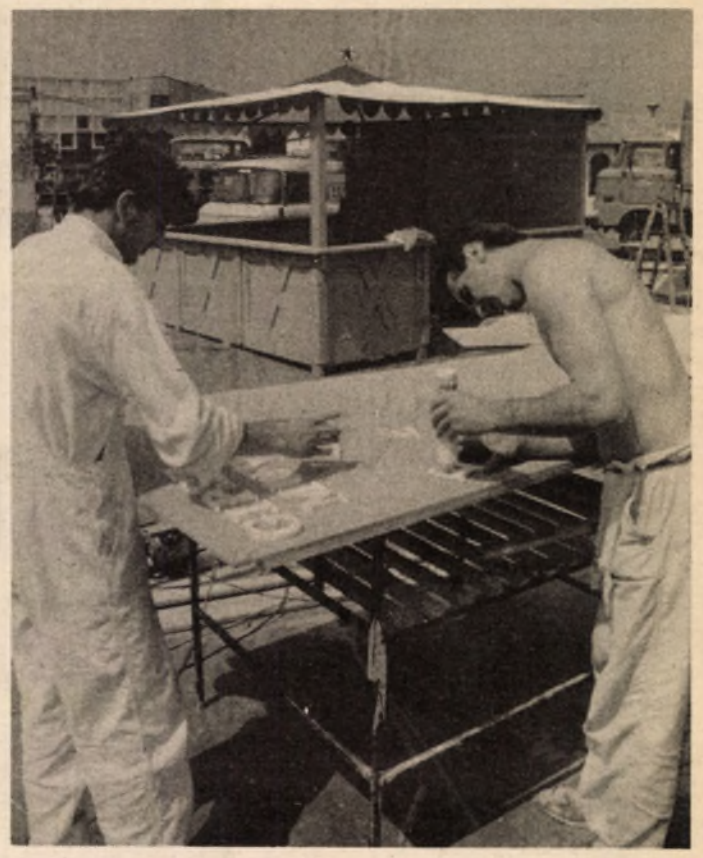
a Lengyel Köztársaság részéről *Lech Walesa*, a Lengyel Köztársaság elnöke, *Jan Krzysztol Bielecki*, a Lengyel Köztársaság miniszterelnökének elnöke, *Krzysztol Skubiszewski*, a Lengyel Köztársaság külügyminisztere,

Románia részéről *Ion Iliescu*, Románia elnöke, *Petre Roman*, Románia miniszterelnöke, *Adrian Nastase*, Románia külügyminisztere,

a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége részéről *Gennagyij Ivanovics Janajev*, a Szovjetunió alelnöke, *Alekszandr Alekszandrovics Besszmertnih*, a Szovjetunió külügyminisztere.

(Folytatás a 2. oldalon)

Munkazajtól hangos a Nevelési Központ környéke



Épül a 13. Pécsi Ipari Vásár

A szállodák már megteltek – Zsúfoltság várható a parkolókban

Fúró- és fűrészgépek munkazajától, kopácsolástól hangos a pécsi Apáczai Nevelési Központ környéke. A 13. Pécsi Ipari Vásár pavilonjai épülnek a város kultúrcentrumában és a környező szabad területen. Egymás után emelkednek a földből a könnyűszerkezetes, különböző formájú épületek, hasonlóképpen alakulnak a helyet adó intézmény belső kiállító terei. A készülődés forgatagában ma még talán kevesen hinnék, hogy pénteken késés nélkül megnyitja kapuit a város sokak által várt rendezvénye, a szakemberek azonban megnyugtatnak minden kétkedőt: a vásár időben elkészül.

(Folytatás a 2. oldalon)

Olaj - olajár

Nemzetközi konferencia Párizsban, tizenegy ország részvételével

Tizenegy kőolajipari termelő és 14 fogyasztó ország részvételével miniszteri szintű szeminárium kezdődött hétfőn Párizsban.

A kétnapos tanácskozás célja, hogy termelők és fogyasztók megvizsgálják a kőolajellátás és az olajárak kérdését – anélkül, hogy kötelező érvényű határozatokat hoznának. A tanácskozást a fogyasztók részéről Franciaország, a termelők részéről Venezuela kezdeményezte, a munkát *Roland Dumas* francia külügyminiszter nyitotta meg.

Az Egyesült Államok csupán megfigyelővel képviselteti magát, mert attól tart, hogy az értekezlet megkísérli a piac törvényeivel ellentétben szabályozni a kőolajellátást, illetve az árakat. A szervezők jó előre közölték, hogy nincs ilyen céljuk: első megbeszélésükön csak arra törekednek, hogy tisztázzák az álláspontokat, megvitassák a várható ellátási gondokat, különös tekintettel az Öböl-háború tapasztalataira mind a termelők, mind a fogyasztók szempontjából.

A szervezők „területi elvek" alapján hívták meg a kőolajfelhasználó országokat, a közép- és a kelet-európai térséget Csehszlovákia képviseli a kétnapos megbeszélésen.

Komló lengyel közhangulat

A lengyelek háromnegyed része úgy érzi, rosszul él, és csupán 6 százalékuk elégedett helyzetével – tűnt ki a CBOS varsói közvéleménykutató intézet június közepén végzett felméréséből. A jövőt illetően sem túl optimisták az emberek: csak 26 százalék számít két éven belül a helyzet javulására, 23 százalék szerint minden változatlan marad, 38 százalék úgy véli, tovább fog romlani a helyzet.

Hazánkba látogat Franz Vranitzky és Francesco Cossiga

Külügyi szóvivői tájékoztató

A magyar Külügyminisztérium megelégedéssel értesült arról, hogy a jugoszláv államelnökség megtartotta ülését, és az alkotmányos rendnek megfelelően a testület elnökévé választotta *Sztipe Mesicset*. A Külügyminisztérium egyúttal reményét fejezi ki, hogy Jugoszlávia politikai tényezői további konstruktív lépéseket tesznek az igazságos megállapodás elérését szolgáló tárgyalások folytatására. Ennek érdekében Magyarország más államokkal együtt kész a további együttműködésre. A külügyi nyilatkozatot *Herman János* szóvivő ismertette szokásos hétfői nemzetközi sajtókonferenciáján.

A bejelentések sorában hangzott el: július 4-én kétnapos hivatalos látogatásra Magyarországra érkezik *Franz Vranitzky*. Szombattól Magyarország vendége lesz *Francesco Cossiga*, az Olasz Köztársaság elnöke.

Fokozódó készülődés a pápalátogatásra

(5. oldal)

A pécsi Szimfonikus Fesztivál keretében tegnap este Pécsett, a Művészetek Házában koncertezett Takács Tamara, akit zongorán Jandó Jenő kisért. Képünk a próbán készült.

Fotó: Laufer László

Stipe Mesic elnökletével ülésezett a jugoszláv államelnökség

Újabb összecsapások Horvátországban

Hétfő délután összeült a jugoszláv államelnökség, ezúttal már *Stipe Mesic* elnökletével, hogy megvitassa a szlovéniai helyzetet. A tanácskozáson azonban nem jelent meg sem *Janez Drnovsek*, az elnökség szlovén tagja, sem *Milan Kucan* szlovén elnök, akit szintén meghívtak a tanácskozásra.

Janez Drnovsek korábban úgy nyilatkozott, hogy mindaddig nem vesz részt az elnökség munkájában, amíg Szlovéniában tart a háborús állapot. Stipe Mesic elnök a tanácskozás előtt tartott sajtóértekezletén azt mondta, hogy szerinte a szlovén politikusnak már nincs oka a távolmaradásra. Hangoztatta, hogy a problémák politikai rendezésére törekszik, és igyekszik biztosítani, hogy működni kezdjen a jogállam. Hozzáfűzte: két köztársaság már határozatot hozott a szétválásról, most a legfontosabb az, hogy megkezdődjön a tárgyalás a jövendő szövetség funkcióiról.

*

A horvátországi Borovo faluban hétfőre virradóra újabb lövöldözés volt, a körzet az útakadályok miatt megközelíthetetlen. A szlovén rendőrség a hadsereg közlése szerint elrabolt egy alezredest. Dragan Radevicset a rendőrosztag akkor fogta el, amikor civilruhában sétára indult Vrhnicában. Indrija környékén vasárnap este felrobbant a hadsereg lőszerraktára. Az objektumot védő katonai alakulat két napig el volt zárva a külvilágtól, nem kapott élelmiszert és vizet, s vasárnap azzal fenyegetőzött, hogy felrobbantja a raktárat. A fenyegetést beváltották, s belgrádi jelentés szerint a robbanás előtt lövöldözés volt a területvédelem és a hadsereg alakulatai között. Az áldozatok számáról a jelentés nem közöl adatokat.

(Munkatársaink helyszini riportja a 2. oldalon.)

Golyózápor végzett az eszéki rendőrfőnökkel

Az eszéki lövöldözés után a kiürült városközpontban horvát rendőrök, milicisták őrködnek, a helyszinen a szétlőtt gépkocsik maradtak bizonyitékként.

Fotó: Laufer László – Szundi György

Az Európai Közösség hárómtagú külügyminisztériumi csoportja közvetitésével a hét végén Jugoszláviában megkötött fegyvernyugvásnak néztünk utána az eddig is puskaporos hordóra hasonlító Kelet-Horvátországban.

Drávaszabolcsnál léptük át tegnap délután a határt, a szolgálatot teljesitő magyar határőrszázados elmondta, hogy teljes nyugalom van. Tavaly júniushoz képest hatszor kisebb a forgalom. Dolnji Miholjacon, a főtéren két horvát rendőrtől kértünk tájékoztatást, biztonságos-e az Eszék felé haladó út. Nincs semmi gond közölték, majd elbeszélgettünk. Kiderült, hogy nyugdíjas rendőrök, de most behivták őket, kérdésünkre, hogy a családjuk mit szól ehhez, röviden válaszoltak: „Meg kell védeni a Horvát Köztársaságot." Eszék felé haladva az utakon szinte semmi forgalom, a favakban csend, az utcákon alig valaki, az ablakokon a redőny leengedve. Eszék egyik „elővárosában", Josipovacban az összes villanyoszlop fel volt lobogózva a horvát nemzeti zászlóval.

Eszéken a horvát rendőrök és területvédelmisek szokatlanul barátságtalanok és idegesek voltak, sehol sem lehetett megállni gépkocsival, minden gyalogost ellenőriztek. A gép-pisztolyok csőre voltak töltve. Egy területvédelmistől megtudtuk az okot: néhány perccel ezelőtt lelőtték az eszéki rendőrfőnököt, két helyi képviselő is meghalt, és még egy ember megsebesült. Josip Raichelkihr rendőrparancsnok a közeli Tenje faluba ment – ahol a lakosság fele szerb, fele pedig horvát –, hogy a horvátok és a páncélosokkal felfegyverkezett szerbek között közvetitsen. A tárgyalási szándékot a szerb fegyveresek visszautasitották, azonban a rendőrparancsnok és társai újra megpróbáltak békiteni, amikor útközben sortűz végzett velük.

Eszéken és az út közben végig azt tanácsolták horvát beszélgető partnereik, a Jugoszláv Néphadsereg körül ne mozogjunk, mert azok mindenkire lőnek. Hercegszántó felé indultunk haza, azonban a batinai Duna-hídnál a felvonult harckocsikon ülő katonák, fényképezőgépeink kattogására, géppisztolyaik zárjának a felhúzásának csattogásaival válaszoltak. Udvar felé vettük végül az útunkat igen nagy sebességgel. A hídtól pár száz méterre lévő horvát rendőrök csak mosolyogtak: „Mi is csak menekülni fogunk, ha megindulnak . . ."

Klaics Tibor – Szijártó József

Épül a 13. Pécsi Ipari Vásár

(Folytatás az 1. oldalról)

Számos kiállító cég saját maga építi meg standját, sokan azonban kivitelezőket biztak meg a terület kialakításával.

Az egyik kivitelező, a MAHIR például egy több, mint 20 fős rutinos stábbal érkezett a vásárra, hogy eleget tegyen a megrendelők kéréseinek, megvalósitsa az elképzeléseket. A budapesti központú cég képviselői nemcsak egyszeri munkalehetőséget látnak a megbizásokban. A mostani kivitelezést egyben referenciamunkának szánják, hogy amennyiben a jövőben állandóvá válnak a pécsi vásárok, a MAHIR-nek biztos szerepe legyen arculatának kialakításában. Természetesen hasonló terveket szövögetnek a 13. PIV többi épitői is.

A vásárépités megszokott hétköznapjaiba a néhány nappal ezelőtti vihar hozott némi izgalmat néhány épülő pavilon rombadöntésével. A Csongrád Megyei Gabonaforgalmi Vállalat nádfedeles parasztházát például teljesen lekopaszította az orkán erejű szél, ám a biztosítási eljárás és a szükséges pluszmunka okozta késés ellenére tegnap már az utolsó simitásokat végezték az épületen a kivitelező hódmezővásárhelyi gmk tagjai.

A vásár szervezőinek a számtalan előzetes egyeztető tárgyalás és a szakmai napok programjának összeállitása ad rengeteg munkát. A bérbe vett fedett és szabad területnek az utolsó négyzetméterei is értékesitették, újabb jelentkezőket már napok óta nem fogadnak. Gondot okozott, hogy néhány későn ébredő kiskereskedőt most kellett elutasitani.

Ahogy az várható volt a vásár idejére tetőzik a város szállodáinak forgalma. Üres szobák csak elvétve akadnak, a szerényebb szállásigényeket a Nevelési Központ kollégiumában tudják kielégiteni. Sokakat érintő téma a vásár körüli parkolási lehetőség kérdése. E téren sajnos nem sok jóval kecsegtethetnek a szervezők. A rendezvény látogatóinak rendelkezésére mindössze az Egri Gyula úti belső szervizút és a környékén lévő parkolók üres helyei állnak majd.

K. E.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Prágában aláirták a VSZ megszüntetéséről szóló jegyzőkönyvet

PRAGA: A cseh–szlovák fővárosban július 1-jén sor került a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének ülésére. A tanácskozáson aláirták a szerződés megszüntetéséről szóló jegyzőkönyvet.

MTI-telefotó

(Folytatás az 1. oldalról)

A tanácskozáson aláirták a Varsóban, 1955. május 14-én megkötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segitségnyújtási szerződés, valamint a szerződés érvényességének meghosszabbitásáról szóló, 1985. április 26-án aláirt jegyzőkönyv hatályának megszüntetéséről szóló jegyzőkönyvet. A tanácskozáson aláirt dokumentumot meg kell erősiteni.

A tanácskozás résztvevői nyugtázzák országaik készségét arra, hogy érdekeltség esetén ad hoc jelleggel két- vagy többoldalú konzultációkat tartsanak a közös érdeklődésre számot tartó időszerű kérdésekről, egyebek mellett az európai hagyományos fegyveres erőkről kötött Szerződés végrehajtásával összefüggő kérdésekről.

A résztvevők megerősitették a Varsói Szerződés tagállamainak a Politikai Tanácskozó Testület 1991. február 25-i, budapesti rendkivüli ülésén elfogadott Nyilatkozatában foglaltakat.

*

Üdvözlő távirat

Göncz Árpád, a Magyar Köztársaság elnöke hétfőn az alábbi táviratot küldte *Sztipe Meszicsnek*, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnöksége elnökének:

Tisztelt Elnök Úr!

A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnökségének elnökévé történt megválasztása alkalmából őszinte jókivánságaimat fejezem ki Excellenciádnak.

Kivánom, hogy e magas tisztének ellátásával eredményesen járuljon hozzá e kritikus helyzetben a Jugoszlávia népei előtt álló feladatok igazságos és békés megoldásához. Őszintén remélem, hogy Jugoszláviában mielőbb helyreáll a társadalmi béke, és az ország népeinek közös akaratával olyan demokratikus államszövetség jön létre, amely biztositja minden polgára és népcsoportja egyenlő jogait, anyagi és szellemi gyarapodását.

Felelősségteljes tevékenységéhez sikert és jó egészséget kivánok.

●

EBEÉ-konferencia nemzeti kisebbségekről

A jugoszláviai válság nyomta rá a bélyegét az Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezletnek a nemzeti kisebbségekkel foglalkozó szakértői tanácskozása megnyitására. Erről beszélt megnyitójában *René Ferber* svájci külügyminiszter, és az első felszólaló Jugoszlávia küldötte volt.

A csaknem három héten át tartó tanácskozás célja, hogy képet adjon a biztonsági konferencia résztvevőinek a nemzeti kisebbségek jogaival kapcsolatos törvény alkotásáról, a kisebbségi jogok biztositására tett intézkedéseiről és tanulmányozza azt, mit tehet a konferencia a jogok biztositásáért, illetve mi az, ami ebből erre az új európai rendszerre hárul.

A konferencia előbb plenáris ülésen hallgatja meg az egyes államok képviselőit, majd szakbizottságokban folyik tovább a munka. A záródokumentumokat ismét plenáris ülésen vitatják meg.

A tanácskozás munkájában a 35 ország magas rangú szakértői mellett száznál több nem kormányszintű, a különböző kisebbségi és polgári jogokat védelmező szervezet képviselői vesznek részt.

AustriaLotto

A 26. játékhét fogadási dijainak megállapitása a következő eredményt mutatja: 2 139 243 darab leadott szelvény összesen 76 409 297 schilling AusztriaLotto fogadási dijat jelent. A teljes AusztriaLotto nyereményösszeg 38 611 187 schilling. Ebből hatosra 11 766 298 schilling jut.

Az e heti nyerőszámok a következők:

5, 6, 13, 17, 34, 41

pótszám: 38.

A teljes Joker fogadási dij 17 545 668 schilling. Az e heti joker-szám a következő:

524 646

Göncz Árpád fogadta az OSZT vezetőit

(Folytatás az 1. oldalról)

A találkozó során szó volt arról is, hogy a szövetkezeti termelők nagymértékben ki vannak szolgáltatva a velük kapcsolatban álló monopóliumoknak, amelyek egyébként is jelentős helyzeti előnnyel rendelkeznek. A köztársasági elnök ezzel kapcsolatban utalt arra, hogy csak gazdasági eszközökkel nem lehet felszámolni a hátrányos helyzetet, s ezért jogi eszközökre is szükség van, ebben a Versenyhivatalnak fontos feladatai vannak.

Felvetődött a megbeszélés során annak a szükségessége is, hogy az Európai Közösséggel folytatandó mezőgazdasági tárgyalásokon a szövetkezetek képviselői nagyobb beleszólást kapjanak. A magyar termékek – hangzott el a találkozón – versenyképesek lehetnek az Európai Közösségben, ha mi magunk nem emelünk mesterséges akadályokat.

A találkozó során Göncz Árpád átadta az Országos Szövetkezeti Tanács képviselőinek azt az üzenetet, amelyet a 69. Nemzetközi Szövetkezeti Nap alkalmából intéz a több mint 6 ezer magyar szövetkezet mintegy 5 milliós tagságához.

*

Göncz Árpád államfő hétfőn hivatalában fogadta a négynapos magánlátogatáson – *Kodolányi Gyula* cimzetes államtitkár meghivására – Magyarországon tartózkodó amerikai politikust, volt külügyminisztert.

A magyar államfővel folytatott megbeszélés után Henry Kissinger a Magyar Külügyi Társaság szervezésében előadást tartott magyar politológusoknak, közgazdászoknak, történészeknek.

Szovjet parlamenti felhivás

A volt szocialista országok vezető funkcionáriusainak védelmét kérte hétfőn a kelet-európai államok törvényhozásaitól a szovjet parlament.

A Legfelsőbb Tanács felhivásában egyebek között hangoztatta, hogy a volt vezetők, pártfunkcionáriusok és titkosszolgálati munkatársak politikai indittatású üldöztetése ellentétben áll a civilizált társadalom normáival. „A nyilt hajtóvadászat emberek után csak azért, mert a közelmúltban alkotmányos és szövetségi kötelezettségüket teljesitették, a személyi jogok elleni nyilvánvaló merénylet" – hangoztatja a felhivás.

Skandináv stílusú bútorvásár
a Szakszervezetek Házában (Pécs, Szalai András u. 11.)
egy- és kétszemélyes ágyak,
emeleteságyak,
ülőgarnitúrák, lámpák, ágytakarók
Ne feledje!
Július 1-13-ig naponta 9-18 óráig.
(4201)

rollflex®
INTERNATIONAL
BERN · BUDAPEST · GENF
PÁRATLAN AJÁNLAT A rollflex.-től
FRANCIA IMPORT
NAPELLENZŐK
50761 Ft. HELYETT MÁR 22500 Ft -ÉRT, AMÍG A KÉSZLET TART!
Bemutatóterem: ROLLFLEX Stúdió 1013 Budapest Lánchíd u. 9 T.: 201-9591

Kandidátusi értekezés

Aubert Antal adjunktus Településformáló folyamatok megyei és kistérségi szintű vizsgálata Baranya megyében (etnikai csoportok a falusi térben) című értekezését vitatta meg munkahelyi értekezleten a Janus Pannonius Tudományegyetem Földrajz Tanszéke, *Tóth József*, a földrajztudományok doktora vezetésével. A vitában részt vett *Enyedy György* akadémikus is. A tanácskozás résztvevői nyilvános tudományos vitára javasolták Aubert Antalnak a Geresdi Hátság falvaiban végzett újrendszerű vizsgálatainak eredményeit összefoglaló tudományos munkáját.

Pécsi orvosokat és gyógyszerészt tüntettek ki

Tegnap délelőtt a Népjóléti Minisztériumban a Semmelweis-ünnepség alkalmából kitüntetéseket adott át dr. Surján László miniszter. A kitüntetettek között két pécsi orvos – dr. Kellermayer Miklós docens, a POTE oktatási rektorhelyettese és dr. Pejtsik Béla, a Baranya Megyei Kórház–Rendelőintézet főorvosa – vehették át a Kiváló Orvos kitüntetést. Kenderes Máriát, a Baranya Megyei Kórház–Rendelőintézet gyógyszerészét pedig a Kiváló Gyógyszerész címmel tüntették ki.

Vízzel működő autó

Autószenzáció: eddig csak vízibicikli volt, most már van vízzel működő autó is! A londoni Daily Mail tudósítója, Michael Kemp, már ki is próbálta az egyik Fiesta márkájú prototípust. A motorok rajongójaként ismert tudósító a „nagy utazás" után elképedve újságolta: „A kipufogóból csak vízgőz jön, az autó pedig teljesen zajtalanul megy." S ugyanolyan gyorsan haladt, mint bármely hagyományos benzinmotoros társa, hiszen sebessége még a 150 km/órát is elérte.

Az autó motorjának működése a vízből kivont hidrogénen alapszik. Nem robbanásveszélyes, mert a hidrogéngázt a jármű porrá átalakított formában tárolja. Indulás előtt csak át kell kapcsolni az üzemanyagrendszert, hogy a hidrogénből elektromos áram termelődjék, tehát a szerkezet elektromotorként működjön.

A vízzel működő autó feltalálója az amerikai *dr. Roger Billings*, akinek a neve egyáltalán nem cseng ismeretlenül. Mindössze 42 éves, a személyi számítógép kifejlesztése és a mindkét oldalán használható floppy-lemez szintén az ő szellemi terméke.

A General Motors a dologban remek üzletet szimatol és ki akarja fejleszteni a hasonló elveken működő sportkocsit is. A Chevron Oil nevű olajtársaság kész hidrogén-tankállomásokat építeni, ahol – aki nem bírja kivárni, míg maga 8 óra alatt a vízből nyert hidrogénnel feltölti az autóját –, megtankolhat.

Az első, vízzel működő autókat az ipar csak 1993-ra ígéri. Árukat – átszámítva – már most 3 millió forintra becsülik. De ami elment a réven, bejön a vámon, hiszen 10 liter vízzel több száz kilométert lehet megtenni . . .

A Nyugatnak döntenie kell: segélyt ad, vagy beruház

Németh Miklós terve Kelet-Közép-Európa támogatására

Az Európa Banknak Magyarországgal kapcsolatos stratégiáját a közeljövőben tárgyalja a bank igazgatótanácsa. A mi országunk lesz az első, amelyre vonatkozóan elkészül az alapvető prioritásokat tartalmazó koncepció, amelynek alapján megkezdődhet a konkrét együttműködés – jelentette be Németh Miklós, az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank alelnöke a Ferenczy-Europress sajtóügynökség főszerkesztőjének, Pálos Tamásnak adott interjújában.

Az alelnök óvott attól, hogy az Európa Banktól bárki is Magyarország és más kelet-európai országok konkrét pénzügyi problémáinak megoldását várja. A bank az alapokat akarja egészségessé tenni: serkenteni a magánszektor gyors növekedését, különös tekintettel a kis- és közepes méretű vállalkozásokra. Erre a célra fordítja majd beruházásainak, hitelfinanszírozásának legalább 60 százalékát. Azon dolgozik, hogy az egyes országokban találkozzék a vállalkozói tőke, az ügyes menedzsment és a korszerű technológia.

A bank két irányban tevékenykedik. Fentről lefelé, segítve tanácsaival a kormányokat, közreműködve a piaci intézmények, infrastruktúra és jogszabályok kialakításában, valamint lentről felfelé, támogatva a vállalatokat a piaci szabályok elsajátításában, a kockázatvállalásban.

– Mindez csak fokozatosan mehet végbe. Egy „Trabant típusú" gazdaságból nem lehet mindjárt „Mercedes típusú" gazdaságba átülni. Először elégedjünk meg egy középkategóriájú, „Volkswagen típusú" gazdaság bevezetésével – mondotta Németh Miklós.

– Ezt a „kategóriaváltást" mi önerőből nem tudjuk végrehajtani. Miként építhetünk a bank s azon keresztül a nyugati partnerek támogatására?

– A Nyugatnak el kell döntenie, hogy Kelet-Közép-Európa országait kizárólag segélyekben akarja részesíteni, vagy úgy tekint rájuk, mint a fejlődés potenciális szintereire. Ha „csak" segélyeket kíván adni, akkor szinte bizonyos, hogy nem tudja kellő erővel és hatékonysággal támogatni ezen országok gazdasági átalakulását.

– Kelet- és Nyugat-Európa érdekeinek azonosságából kell kiindulni. Ez pedig nem más, mint az, hogy Európa keleti részén is létrejöjjön és működjék a piacgazdaság, az itt elhelyezkedő országok egyre inkább exportképesek legyenek és megnyíljanak piacaik a nyugati vállalkozók előtt. Ennél fogva arra kellene törekedni, hogy a térségben jelentős nyugati beruházások valósuljanak meg. Szerintem erre a célra 150–200 milliárd dollárt kellene fordítani. Ez az összeg – 4–5 éves időszakot tekintve – a fejlett tőkés országok nemzeti összterméknek mintegy félszázaléka.

– Ha a Nyugat befektetési stratégia mellett dönt, akkor a volt szocialista országok képesek lesznek beilleszkedni a világgazdaságba és kedvező helyzetbe kerülni a nemzetközi munkamegosztás terén – mondotta Németh Miklós.

– Ez a terv persze nemcsak anyagi, hanem szellemi befektetésre is vonatkozik – tette hozzá. – A bank fontos feladatának tekinti, hogy közreműködjék a szakemberek, a menedzserek, a korszerű technika és technológia kezelőinek képzésében.

– Az Európa keleti és nyugati része közötti partnerségnek nemcsak gazdasági, hanem politikai hajtóerői is lehetnek, s ezt az Európa Bank nem is titkolja. Olyannyira nem, hogy elhatározta: évente elemzi a kelet-közép-európai politikai helyzet alakulását, s következtetéseit beépíti az adott országokkal folyó együttműködés banki koncepciójába. A politikai demokrácia kiszélesedése csak akkor lehet tartós és folyamatos, ha a gazdaság eredményesen működik.

– Ön, bár Londonban dolgozik, gyakran szerepel az itthoni nyilvánosság előtt. Ezért bizonyára sokakat érdekel, mi is az Ön munkája az Európa Bankban?

– Először is tagja vagyok a Végrehajtó Tanácsnak, ami azt jelenti, hogy részt veszek a legfontosabb előterjesztések elkészítésében, vitájában és a döntések meghozatalában. Emellett az egyik alelnökként én foglalkozom a bank belső adminisztrációjának működtetésével és a térség jó ismerőjeként részt veszek a nemzetközi ügyek intézésében is – mondotta Németh Miklós a Ferenczy Europress főszerkesztőjének.

(FEB)

A szabadulás napján

Június 30. nevezetes nappá lépett elő a magyar történelemben – ezután Magyarország újonnan kivívott függetlenségének évfordulóját ünnepelhetjük a nyár első hónapjának utolsó napján. A szovjet csapatok kivonásának határideje volt az elmúlt vasárnap, s bár az országosra tervezett egyórás harangzúgás Pécsett elmaradt, Baranyában az egész megye ünnepelt. Alábbi képriportunk válogatás a vasárnapi események legemlékezetesebb pillanataiból.

(Képeink sorrendben: 1. Ünnepi közgyűlés a pécsi Városházán. 2. Este nyolc óra előtt néhány perccel megszólalt a ciszterci rend harangja Pécs főterén. 3. Újra világít az emlékmécses a Dzsámi előtt. 4. Koszorúzás az Aradi vértanúk útján lévő '56-os kapujánál. 5. Szentmise a Bazilikában Mayer Mihály megyéspüspök celebrálásával. 6. Tűzijáték a Misina oldaláról. A képriportot Laufer László és Horváth Norbert készítették.)

Mahler és Verdi

A pécsi zenei fesztivál nyitánya

Túl vannak immár az első izgalmakon a Pécsi Szimfonikus Zenekar nagyigényű vállalkozásának életre hívói és szervezői: az elmúlt hét pénteken és szombatján a Bazilikában lezajlottak a „Nemzetközi fesztivál '91" első hangversenyei. A Pécs idegenforgalmi jelentőségét és zenei hagyományait ismerő kívülálló persze, nem sok okot lát az izgalomra, minthogy manapság polgárai által kulturális központnak tartott, magára valamit is adó város aligha létezik figyelemre méltó nyári zenei események nélkül, azonban Magyarországon a józan ész alapján álló feltevéseket csak a legritkább esetben igazolja a gyakorlat. Nos, az első két koncerten – kivált a szombat estin – tapasztalt érdeklődés alapján úgy vélem, hogy a kezdeti színvonalat kötelezőnek tekintve, sikerülni fog életben tartani és hagyománynyá fejleszteni a fesztivált.

Nem tudom, mennyire átgondolt műsorpolitika eredménye, hogy nyitásként Mahler II. szimfóniája, másnap pedig Verdi Requiemje csendült fel, az utóbbi tömegeket vonzó, biztos hatásával kiegyenlítve a kisebb érdeklődésre számító előbbi kockázatát – én mindenesetre nagyon örvendetesnek tartom, hogy e művekre esett a választás. A századforduló német–osztrák zenéje nemigen otthonos a pécsi zeneéletben, e Mahler-szimfónia műsorra tűzése már ezért is fontos volt. A szükséges mammutzenekar kialakításához a pécsiek a Szombathelyi Szimfonikusok segítségét vették igénybe, ami a kellő összeszokottság hiányából eredő zavarokhoz vezethetett volna, ha a mindkét este nagyszerűen dirigáló *Howard Williams*, és az igencsak „jóindulatú" akusztikai közeg ellenhatása nem vált volna dominánssá. A zenekarközi együttműködés ötlete mindemellett – megfelelő próbarenddel párosítva – komoly távlatokra tekinthet.

Az előadás legingatabb területe a harmadik tétel volt, egyebekben grandiózus élményt nyújtott a mű sötét reménytelenségéből a megvilágosodás bizonyosságáig ívelő processzusának végigkövetése. Praktikus előnyökkel járt, hogy a Mahler-előadás szólistái – *Temesi Mária* és *Takács Tamara* – és a Budapesti Ifjúsági Énekkar (karigazgató *Strausz Kálmán*) vállalták a Verdi-mű feladatait is. Más kérdés, hogy ez a kórus – hangképzési módja, hangösszetétele és létszáma folytán – képtelen volt áténekelni a Mahler-zenekar hangtömegén, míg a Requiemben a Libera me egyes területeit leszámítva derekasan helytállt. A két férfi-magánénekkel – *Ilosfalvy Róberttel* és *Kováts Kolossal* – kiegészült szólista-csoport heterogén élményeket nyújtott: az alt- és basszusszólók egyértelmű szépsége mellett sajnálattal tapasztaltuk a súlyos intonációs problémákkal küszködő tenoristának olykor a többieket és a kórust is kedvezőtlenül befolyásoló megingásait.

Williams zenekara nagy odaadással és kiváló formában muzsikált. A tempók, intonációk egymásutánjából töretlenül és dicséretes plaszticitással bontakoztak ki a Verdi-mű formai felületei és érzelmi folyamatai. Talán először volt módunk igazából felmérni, hogy Williams operakarmesterként is milyen távlatokat nyitna Pécs zeneéletében.

Gönczy László

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából OTTÓ nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.51 – nyugszik 20.45 órakor.

A Hold kél 23.08 – nyugszik 10.12 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, a 18-046-os számon hívható: HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 18-053-as számon: REZES ZSUZSA

– **Négyese lett** egy szigetvári munkanélkülinek a 24. heti lottóhúzáson. Rosta Éva, aki segélyben sem részesül, 231 000 forintot nyert. Ezzel új vállalkozását próbálja megalapozni.

– **Megmérgezik magukat** a tolvajok Pécsett, a Bártfa utca és a Marx út által határolt tíz kiskertben, ahol permeteznek, vegyszereznek a gazdák, nagybetűs feliratokkal figyelmeztetnek erre. De a zártkertek gyümölcs- és zöldségtolvajai éjjel járnak, nem félnek a kieresztett házőrző kutyáktól sem, s rendszeresen megdézsmálják a kiskerteket.

– **Aláírásgyűjtést kezdett** Pécsett, a Vak Bottyán utcában az ott élő Szabó Ferenc festőművész, grafikus, hogy elérjék az alagút által fokozott zaj- és légszennyezés mérséklését. Az emberek alig tudnak aludni az elviselhetetlen zajtól. El akarják érni, hogy az északi érintő út nyomvonala távolabb haladjon lakásaiktól.

Időjárás

Kedd estig a Nyugat-Dunántúlon folytatódik a napos idő. Másutt egyre gyakrabban növekszik meg a felhőzet, és elsősorban, gyenge esőre, záporra kell számítani. Az északi, északkeleti szél tovább élénkül, a keleti országrészben többször erős lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet kedden általában 21 és 26 fok között, a nyugati országrészben néhány fokkal e fölött várható.

Botos Katalin Komlón

Az Ifjúsági Demokrata Fórum vendégeként *Botos Katalin* tárcanélküli miniszter július 2-án, 17 órakor Komlón, a Pártok Házában (Városház tér 1.) találkozik az érdeklődő fiatalokkal.

●

– **Szúnyogirtás.** Az időjárástól függően július 4-én, valamint 5-én repülőgépes szúnyogirtást végez Pécs területén a budapesti Corax Környezetvédelmi Közös Vállalat.

– **TVR.** Közöljük olvasóinkkal, hogy heti rádió- és tévéműsorunk, a TVR Magazin ezen a héten kivételesen nem pénteken, hanem csütörtökön jelenik meg.

– **A nyári szabadságolások idején** a pécsi Lenau-ház szünetelteti nagyobb programjait. Júliusban csak délután 14.00–18.00 óráig tart nyitva. Ebben az időben változatlanul működik az olvasóterem, megtekinthetők a kiállítások. A külföldről érkező vendégeket, turistákat bejelentés esetén természetesen egész nap fogadják.

– **Hazánkban ritka** bikapókokat látott a Szársomlyó déli lankáin Varga Zoltánné beremendi lakos. Ez a pók 5–10 milliméteres, a hím potroha tűzvörös, hátán négy fekete, fénylő ponttal, míg a nagyobb nőstény potroha koromfekete. Testük zömök, lábuk vastag, innen a bikamegnevezés. Kis föld alatti üregekben laknak, melyeket kibélelnek.

– **A falu fejlődését, közösségi életét segítő** 20 fős ifjúsági klub alakult Bicsérden a bükkösdi hasonló célkitűzésű klub mintájára. A bicsérdi fiatalok közösségét a húszéves Bálint Szilvia vezeti. Egyik legfontosabb cél például különféle jótékonysági rendezvények tartása.

– **Személy- és vagyonvédelmi szaktanfolyam** zárult a hét végén Pécsett, a BRFK megelőzési alosztálya szervezésében. Fél év után harminc hallgató kapott képzést, akik között vannak még bonyhádiak is. Ez volt már a második kurzus.

– **Végre működik** tegnaptól Pécs egyik közkedvelt fürdőhelye, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola uszodája, amelynek az új üzemeltetője, a Tritex Triatlon Klub gazdaságos működést ígér, s beindít egy úszást, kerékpározást, futást népszerűsítő tábort. A klub hét pályázó közül győzött.

Új üzletet nyitott tegnap Pécsett, a Kossuth Lajos utcában a Budapest Főfotó Vállalat. A FOTOPLUS elnevezésű boltban komputeres szemvizsgálatot végeznek, fekete-fehér, és színes fotókidolgozást vállalnak és fotócikkeket árusítanak. Fotó: Laufer László

Rendőrségi hírek

Baranya megyében az elmúlt hét végén 35 bűncselekmény történt, mellyel az elkövetők összesen 2 702 000 Ft kárt okoztak.

A 19 betöréses lopásból eredő kár 371 000 Ft. Öt lopásról, ill. ugyanannyi gépkocsilopásról érkezett bejelentés.

Közülük a legjelentősebb Pécsett történt. Az Eszék utca egyik lakóházának garázsát ismeretlen tettesek feltörték és annak ellopták az ACU–013 frsz.-ú fehér színű 200 D Mercedest.

4 gépkocsi feltörésével az ismeretlen tettesek 70 000 Ft kárt okoztak a sértetteknek.

ELFOGÁSOK:

Gépkocsi-feltörés és lopás elkövetése miatt őrizetbe vettek egy 33 éves, lakhelynélküli férfit, akit körözés alapján fogott el a rendőrség egyik embere.

Hétfőn hajnalra virradó éjszaka a IV. sz. rendőrállomás egyik járőre egyszerre három személyt ért tetten és fogott el. Ugyanis egy 20 és 21 éves fiú, ill. egy 25 éves lány – mindhárman pécsi lakosok – a Szigeti úton egy ott parkoló gépkocsiból 10 liter benzint szivattak le.

Kisvaszaron a körzeti megbízott fogta el azt a helyi lakost, aki besurranásos módszerrel az egyik lakásból 2500 Ft készpénzt tulajdonított el.

A Szigetvári Rendőrkapitányság nyomozói elfogták és őrizetbe vették azt a 32 éves dencsháza-péterpusztai lakost, aki a hét végén – mint ahogy arról a VDN beszámolt – megerőszakolt egy 18 éves pécsi stoppos lányt.

– **Együttműködnek a pécsi és az augsburgi kisiparosok,** miután a Pécsi Ipartestület és a Sváb-Augsburgi Kisipari Kamara kapcsolatot alakított ki. Így például elsőként baranyai iparosok, vállalkozók részére tartanak itthon, illetve Németországban szakmai képzéseket.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapánk,

BECK JÓZSEF

1991. június 28-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1991. július 4-én lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

(11578)

– **Küelsheimbe utazott** 45 német nemzetiségi lakos a hét végén Pécsváradról, hogy öt napot töltsön el Pécsvárad németországi testvértelepülésén. Az utazást a Pécsváradi Német Klub szervezte.

– **Együttműködnek** a grazi és a baranyai természetbarátok, bakancsos turisták várhatóan a jövő év elejétől. Erről döntöttek a Baranya Megyei Természetbarát Bizottság és a Grazi Természetbarát Bizottság szakemberei legutóbbi pécsi találkozójukon. Az osztrákok régóta kezdeményezik a kapcsolatot.

– **Hétéves és negyvenkilós.** A Baranya Megyei Egészségnevelési Intézet azt tervezte, hogy most, hétfőtől kéthetes testsúlycsökkentő mozgástábor kezdődik Pécsett, a Berek utca 9-ben, de csak 14-en jelentkeztek, köztük például egy hétéves gyermek, aki negyvenkilós. A tábort elindítani pénzügyi okok miatt csak akkor éri meg, ha legalább húszan jelentkeznek. Így elmaradt a tábornyitás, amire várhatóan augusztusban kerül sor. Addig is várja a jelentkezőket Árvay Orsolya egészségügyi szervező a 33-807-es telefonon.

☎ 15-000

Pécsett, a Balokányfürdő-beli heti háromszori egész-éjszakás vizidiszkó miatt egyre nagyobb a felháborodás, hogy nagyon zajos, a rendezők nincsenek tekintettel az éjszaka pihenni akarókra vagy a hajnalban korán-kelőkre, munkába indulókra. Két lépcsőházban aláírásgyűjtés kezdődött a bezárás végett.

Pápits Mihályné, aki bérli a fürdőt, elmondta, nála eddig csak egy ember panaszkodott, de elismeri a gondot, s rájöttek, hogy a vízfelület jobban terjeszti a hangokat. Ezért mérsékelték a hangerőt, a fényhatásokat is annyira, hogyha például a fürdő mellett elmegy a vonat, nem hallani a zenés számokat. A fürdőbérlő az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálathoz fordult, pontos zajszintmérést kért a szolgálat szakembereitől.

– **Nem adták meg az elsőbbséget,** helytelenül váltottak sávot azok a járművezetők, akiknek a hanyagsága miatt a múlt héten megyénk közútjain 23 baleset történt, ebből 2 halálos, 7 súlyos és 14 könnyű sérüléses. A legtöbb tragédia Pécsett, a Rózsa F. u. és a Szalai A. u., valamint a Sarohin tábornok út és az Egri Gyula út kereszteződésében következett be.

– **Környezet- és természetvédelmi szabadegyetem** zárult a hét végén Pécsett, a JPTE és a Dél-dunántúli Környezetvédelmi Felügyelőség szervezésében, amelyen húsz baranyai és Tolna megyei biológia- és földrajz szakos tanár kapott botanikai, zoológiai és geológiai gyakorlati képzést a Keleti-Mecsek tájvédelmi körzetében. A tanárok iskolájukban természetvédelemmel is foglalkozó szakköröket vezetnek.

– **45 méteres, speciális gyakorló kötelet** kaptak a pécsi DOZSÓ Akrobatikus Rock and Roll Klubiának a tagjai a pécsi Encián–Alpin Gmk-tól, hogy segítségével könnyebben végezzék az időnként légtornászi mutatványnak is beillő táncos gyakorlatokat. A klubosok egyik betanítója Kozmann Judit, többszörös magyar bajnok táncos.

●

Keresztelés a Balokány vizében

Nem mindennapi esemény volt vasárnap este Pécsett, a Balokány-fürdőben, ahol 14 baranyai fiatalember úgynevezett vízbe mártása történt meg. Ezzel mormon vallásúak lettek a 20–30 éves fiatalok, miközben mindegyikőjüket a szertartást vezető pap az áldó beszéd után óvatosan a víz alá engedett. Az eseményre a hatórási zárás után került sor és 15 percig tartott.

●

Közlemények

Július 2-től megváltozik Pécsett a Nyíl u. és az Antónia u. Nyíl u.–Mecsek u. közötti szakaszának a forgalmi rendje és az utca az Aradi utca irányában lesz egyirányú.

A vásárlók kérésére ismét működtet buszokat Pécsett a Fema Bevásárlóközpont július 2-től, a belvárostól a Kertvároson keresztül a FEMA-ig és vissza, délelőtt óránként, míg délután 30 percenként. A járatot magánvállalkozó üzemelteti.

A budapesti Ipari Épülettervező Vállalat is végez Pécsett IMS-épületfelmérést. Érdeklődés a 117-3524-es telefonon.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat Megyei Kórház I. sz. Belgyógyászata; sebészet: Megyei Kórház; baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

ÉJSZAKAI KORZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Információk

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

*

A Szegényeket Támogató Alap (SZETA) 16.00–18.00 óráig ügyfélszolgálatot tart a Talbuhin út 65. sz. helyiségben. Telefon: 29-075.

Rendezvények

A Liga Baranya Megyei Szervezete és a Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete július 1-jétől augusztus 15-ig nyári ügyeletet tart keddenként 16-tól 18 óráig. Helye: Pécs, Athinay út 44.

Jótékony célú vásár. Egyhetes, jótékony célú, alcsó vásárt szervez július 1-jétől 6-ig a Komló Városi Vöröskereszt a Pártok Házában, ahol az érdeklődők 8–16 óra között vásárolhatnak új és használt ruhaneműt.

A Pécs-baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete tanácsadó ügyeletre várja az érdeklődőket kedden 10–12 óráig Pécsett, a Fúzió Kulturális Központban, az Athinay u. 44-ben.

Ingyenes lélektani tanácsadásra várják az érdeklődőket ma, 17–19 óráig Pécsett, a Déryné utca 1-ben, ahol a telefon 25-642.

Lakossági vagyonvédelmi és bűnmegelőzési tanácsadás működik ma, 17–19 óráig Pécsett, a Kőrösi Csoma Sándor utca 1/A-ban, ahol érdeklődni lehet a 25-080-as telefonon.

A Pécsi Zöld Kör ma, 16.15-től 17.15-ig tanácsadó és panaszügyeletet szervez a DOZSÓ-ban.

A Vasutas Szakszervezetek Pécsi Nyugdíjas Egyesülete ügyfélfogadást tart ma, 9–11 óráig a Várady A u. 7/A-ban, a Vasutas Művelődési Központban.

A SZETA pécs-meszesi klubja nyitott összejövetelt tart ma, 15–18 óráig a Dobó István u. 86-ban.

A Pécsi Nyugdíjas Egyesület tanácsadást rendez ma, 14–16 óráig az Apáca u. 15-ben.

A baranyai munkástanácsok ma, 9–18 óráig tagtoborzóval egybekötött tanácsadást tartanak Pécsett, az Athinay u. 44-ben, ahol a telefon: 14-775.

Több ingyenes jogi tanácsadás működik ma Pécsett. Így az Athinay utca 44-ben 16–19 óráig, a Rákóczi utca 50-ben 17–18 óráig, az Apáca utca 16-ban 15–16 óráig, a Felsőmalom utca 13-ban 15–18 óráig.

Hétfőtől intenzív német nyelvtanfolyam indult Szigetváron, a Tinódi Művelődési Központban gyermekeknek. Újabb jelentkezőket még várnak.

Az eddig csak ipari gyártó tevékenységet folytató pécsi Fémszer Kft. július 3-án megnyitja újdonságként kereskedelmi raktárát nagy- és kiskereskedőknek, Pécsett, az Almos utcában.

Július 3-án 8–12 óráig Pécsett, a József Attila Művelődési Központban a Meszesi Bányász Nyugdíjas Szakszervezet kedvezményes cukor- és lisztakciót szervez. A cukor kilója 36 forint, míg a liszté 18 forint. Előjegyzés és befizetés az említett napon.

HA SZERDA, AKKOR TITÁN!
1991. július 3-án

Fúrógépek árengedménnyel!

AEG 16 RLD villanyfúrógép	~~25.040 Ft~~	15.030 Ft
BD 230/A villanyfúrógép	~~11.500 Ft~~	6900 Ft
EVIG 136 villanyfúrógép	~~5260 Ft~~	3200 Ft
EVIG 133 ütvefúró	~~5830 Ft~~	3500 Ft

AMÍG A KÉSZLET TART!

Cím:
15. sz. TITÁN Áruház
Pécs, Verseny út 21.
Telefon: 13-866, 13-030

(4520)

Hírek, információk, események

„Vizsgázni fog" a magyar rendőrség

Két témában adott tájékoztatást hétfőn délelőtt a sajtó képviselői számára *dr. Ernyes Mihály* ezredes, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vezetője. Az egyik egy tegnap életbe léptetett szervezeti változtatás volt (mely új főkapitány-helyettes kinevezésével is együttjárt), a másik téma pedig a pápalátogatás biztonsági vonatkozásaiba nyújtott betekintést.

– Mivel a megyei főkapitányság szervezete követi az Országos Rendőr-főkapitányság szervezeti felállását, létre kellett hoznunk a „főkapitány közbiztonsági helyettese" beosztást. Ez természetesen a feladatok megosztásával, részbeni átszervezésével is együtt jár – mondotta a főkapitány, ismertetve, hogy közbiztonsági helyettesének *dr. Dobra Tibor* alezredest, a főkapitányság igazgatósrendészeti osztályának eddigi vezetőjét nevezte ki. Az eddigi főkapitány-helyettes, *Kertész János* alezredes, természetesen marad funkciójában, az övé a bűnügyi terület.

Ami a pápalátogatásra való biztonsági felkészülést illeti, a főkapitánytól megtudtuk, hogy e héttől fokozott tempóra kapcsolnak megyénk rendőrei. Ennek során pedig mind gyakrabban kerülnek kapcsolatba a lakossággal, melynek megértésére, segítő közreműködésére számítanak.

Hogy ez mit jelent? Minden ház lakóit felkeresik abban a térségben, amely a pápa majdani útvonalának közelében helyezkedik el. Szórólapokat terjesztenek, melyekben többek között azt kérik a pápai útvonal közelében lakóktól, hogy minden gyanús jelre figyeljenek a látogatás előtti és alatti időszakban, hogy ne engedjenek idegeneket az épületekbe, s ha igen, tisztázzák, mi célból tartózkodnak ott. A lakossággal való együttműködésben egészen addig szeretnének elmenni, hogy a szükséges helyeken egy-egy lakásba is „bekéretőznek" majd a kilétüket igazoló biztonsági emberek.

Komolyabb forgalomkorlátozásokra, útlezárásokra is sor kerül az események idején. Lezárják például a belvárost a járművek elől, és Pécs felől egyirányúsítják a pogányi repülőtérhez vezető 58-as számú harkányi utat.

II. János Pál pápa biztonságát augusztus 17-én nemcsak a Baranya megyei rendőrök, hanem a Vatikánból érkező biztonsági emberek, a más megyék főkapitányságairól érkező rendőri erők és speciális egységek is igyekeznek megteremteni. A helyi Mecsek kommandósok mind intenzívebben hajtanak végre speciális feladatokat.

A látogatás idején a szentmisére érkezők adott szektorokba kerülő részét fémkereső műszerekkel fogják átvizsgálni. Hisz a pogányi reptérre természetesen nem lehet bevinni fegyvernek minősíthető, támadásra alkalmas eszközöket. Még esernyőt sem, helyette esőköpenyekkel kell készülni az esetleges csapadékra.

Balog Nándor

Fokozódó készülődés a pápalátogatásra

Fémkeresővel vizsgálják át a híveket

Szükség esetén lakásokban is meghúzódnak a biztonsági emberek

A „Tulipán" üzlethálózatban:

Olcsó húsbolt a rászorulóknak

A Magyar Demokrata Fórum szociális, kedvezményes árú üzlethálózatának második boltját nyitják meg ma délelőtt 8 órakor Pécsett, a volt Rákóczi úti tűzoltólaktanya helyén. A „non profit" jellegű „Tulipán" üzlethálózat új húsboltjában elsősorban a rászorulókat, a kisnyugdíjasokat, nagycsaládosokat és munkanélkülieket várják. Mint informátorunk, Bognár Lajos megyei szervező elmondta, nem az a céljuk, hogy az olcsó áron forgalomba kerülő húsokkal a jómódú családok hűtőládái legyenek feltöltve.

A „Tulipán" Húsboltot a városi önkormányzat segítségével nyithatják meg, az áru a szentlőrinci önkormányzat vágóhídjáról kerül az üzletbe. A sertéscomb kilójáért 188 forintot, a borjúcombért 240-et, a bőrös malachúsért 80–100 forintot, míg a jó minőségű házisírért kilónként 20 forintot kell fizetniük a vevőknek. A házisírt nagyobb mennyiségben szociális intézmények, kórházak számára már a kezdeti időkben is biztositani tudja a húsbolt, később pedig más áruk szállítását is vállalják.

Mint ismeretes, első üzletét néhány héttel ezelőtt, a pécsi Apáca utcában, az MDF-székház garázsából kialakított helyiségben nyitotta meg a „Tulipán" hálózat. Ott többek között lisztet, cukrot, mosóport, öblítőszert, száraztésztát és étolajat kínálnak a szokásosnál lényegesen olcsóbban.

(Balog)

A szocialisták az önkormányzatról

Scheidt Ferenc személyében új tagja van a mohácsi képviselőtestületnek, miután a vasárnapi időközi választáson független jelöltként, az MSZP támogatásával a szőlőhegyi és újvárosi körzetben megválasztották.

Mint a szocialisták első mohácsi képviselője az önkormányzatban, részt vett azon a kerekasztal-beszélgetésen, amelyet a szocialisták megyei szervezete rendezett az önkormányzatok eddigi tapasztalatairól, természetesen a szocialista képviselők szemszögéből.

Érdekes nézőpont az övék, hiszen a számuk igen csekély a testületekben, könnyen adódhat a megítélés, hogy kritikájuk ide vezethető vissza, azonban meggyőzőek tudtak lenni a települések valós problémáinak bemutatásában, a megoldáskeresésben. Miközben a városi szinteken elsősorban a pártszempontok jellemzik a testületek munkáját, a kisközségekben óriási összefogás tapasztalható, ám a kormányzattal szemben a falvak teljesen kiszolgáltatottnak érzik magukat, hogy csak a pályázatok követhetetlen sorsát, a céltámogatások elosztásáról a tájékoztatás hiányát említsük.

Egybehangzóan fogalmazták meg a résztvevők, felmérhetetlen gondok adódnak abból, hogy az önkormányzati törvény után kilenc hónappal sem ismerik a hatásköri törvényt, miközben azt tapasztalják, hogy a kormányhivatalok egyre több jogkört vonnak magukhoz, jól látszik ez a köztársasági megbízotti hivatalok „törvénysértő" minősítésű jelzéseiből. Példaként egyet: szinte minden község törvénysértő módon osztotta el a segélyeket, mert azt feltételezték, ez a képviselőtestület dolga, hiszen az ismeri a települést a legjobban. Nem így van.

G. M.

Le akartak szállítani egy diákcsoportot a vonatról

Vasárnap a Budapestről 18.40 órakor induló gyorsvonatról le akarták szállítani a pécsi 508. Sz. Szakmunkásképző Iskola egy 24 fős csoportját. A diákok Tokajról egy tíznapos kiméritő vizitúráról utaztak haza, egész nap vonaton zötykölődve. A gyerekek csomagját egy személygépkocsi hozta rövidebb úton Pécsre, némelyikük a poggyászban hagyta diákigazolványát, amellyel az 50 százalékos jegyet lehet igazolni. A kalauzok nem elégedtek meg azzal, hogy Pécsen, a vasútállomáson megmutatják a hiányzó diákigazolványokat, mert ott várja őket az autó, ki kell fizetni a büntetést, mondták.

A diákokat kísérő tanárok közölték, hogy a kirándulás végén nincs annyi pénz, hogy büntetést fizessenek. Le kell szállniuk Pincehelyen azoknak, akik nem tudnak fizetni, volt a szigorú vasutasok válasza. Akkor leszáll mindenki, volt a viszontválasz, és a diákok készülődni kezdtek. Az összeseregleett utasok az oktatók támogatására közbekiabálgattak: „Hagyják már a gyerekeket!", így kompromisszumos megoldásként a két kalauz a neveket és a címeket írta, hogy kiküldhesse a MÁV a büntetés befizetésére szolgáló csekkeket.

Lehet, hogy a kalauzok a kötelességüket teljesítették, de a készséges tanárok ajánlatát, hogy a pécsi vasútállomáson várakozó gépkocsinál megmutatják a diákigazolványokat, célszerűbb lett volna elfogadni, kevesebb utasnak jutott volna eszébe, hogy a menetjegy drága, a vagonok pedig koszosak.

Sz. J.

Cipőfelsőrész-tűző üzem Magyaregregyen

Cél: a Salamander

Cipőfelsőrész-tűző üzem kezdte meg tegnap működését Magyaregregyen, a polgármesteri hivatal mögötti volt szolgálati lakásban. Az épületet az önkormányzat újította fel és alakitotta át, az üzemet pedig a bonyhádi Glória Kft. működteti.

Tegnap még csak néhány emberrel indult a vállalkozás, az Egregyről és a környékbeli településekről érkezett dolgozók ismerkedtek a gépekkel, a munkával. A kft. tervei szerint 42 főt foglalkoztatnak majd a tűzödében, főként a környék munkanélkülijeit, ingázóit. Az első időszakban a bonyhádi Botond cipőgyárnak készítik termékeiket, de két hónap múlva már a Salamander-cégnek szállítanak. Várják a jelentkezőket, lehetőleg olyan asszonyokat, lányokat, akik már tudnak valamelyest varrni.

Magyaregregyen azonban nem ez az egyetlen induló vállalkozás. A Kossuth utca végén, Kárászhoz közel, az öreg iskolaépületben kis ABC kezdte meg működését, mellette pedig egy szintén volt szolgálati lakásban két magánüzlet kapott helyet: virág–ajándék és cipő–fehérnemű. Várhatóan két hét múlva ezek is megnyílnak az egregyiek és a környék lakosai előtt.

Már gyakorolják az asszonyok az öltéseket a cipőfelsőrész-készítő gépeken. **Fotó: Laufer László**

P. V.

Olcsóbb a benzin

A kötelező gépjármű-biztositás meglétét már ellenőrizhetik

Július 1-jétől négy forinttal olcsóbb a benzin. Tegnap hajnalban és reggel átállitották a benzinkutaknál a számlálókat: a normál 49, a szuper 52, az extra pedig 55 forint.

Az ÁFOR pécsi kirendeltségén érdeklődtünk, hogy történt-e más is a számlálók átállításán kívül. Több olvasónk telefonált ugyanis, hogy a Szigeti úti, az uránvárosi és a Kolozsvár utcai benzinkutaknál *kicserélték* a számlálószerkezeteket. A kirendeltségen közölték, hogy semmi változás nem történt, csupán a Szigeti útnál szüntették meg az önkiszolgáló rendszert.

Az autósok jó részét a benzinár-változásokhoz hasonlóan nyilván a gépjárművek kötelező felelősségbiztositásának kérdése is foglalkoztatja. Leginkább azokat, akik július 1-jéig nem kötöttek szerződést forgalomban lévő járművükre egyetlen biztositóval sem. Arról, hogy a késlekedők mire számíthatnak, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vezetőjének közbiztonsági helyettesét, *dr. Dobra Tibor* alezredest kérdeztük.

– A mai naptól gépjárművet forgalomba helyezni, rajta időszakos vizsgát végezni, a jogszabályokban felsorolt esetekben a jármű forgalmi engedélyébe bejegyzést tenni csak akkor szabad, ha a tulajdonos igazolni tudja a kötelező biztositás megkötését. A szerződés bemutatásával vagy legalább a befizetést igazoló csekkel – mondotta a főkapitány-helyettes. – Anélkül közlekedni nem lehet!

S hogy mire számíthat az, aki a rendőri ellenőrzések során nem tudja igazolni a biztositás megkötését? Mint megtudtuk, először felhívjuk a tulajdonos figyelmét, hogy 8 napon belül igazolja a szerződés meglétét. Aki ezt a kötvénnyel és a csekkel sem tudja bizonyítani, az szabálysértés miatt 10 000 forintos pénzbirságra is számíthat. A biztositással nem rendelkező kocsi rendszámát leszerelik, forgalmi engedélyét bevonják. A rendőri szigorra éppen azok érdekében van szükség, akiket más hibájából érhet károsodás.

Azok a gépkocsi-tulajdonosok, akiknek üzemképtelen autó van tulajdonukban, és annak forgalomba helyezését rövid időn belül nem tervezik, jobban teszik, ha leadják annak rendszámát és forgalmi engedélyét, így elkerülhetik, hogy havonta kapjanak szerződéskötést sürgető felszólítást.

Balog–Szijártó

KÜLFÖLDRE CSAK BIZTOSÍTÁSSAL!

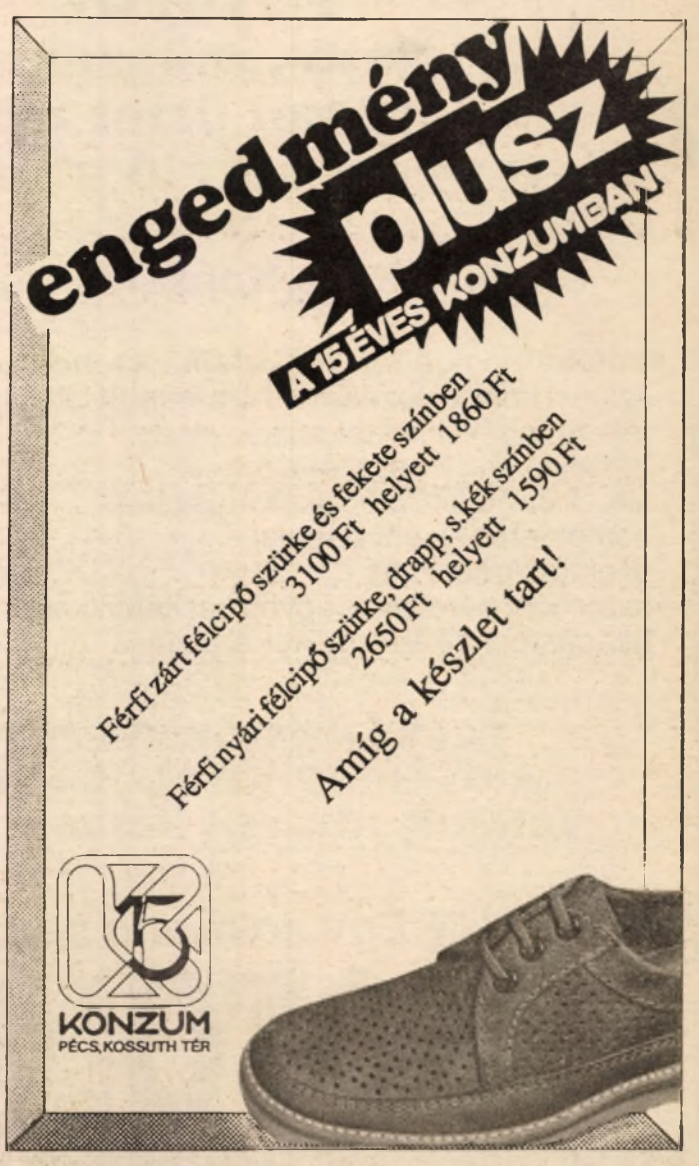
Július 1-jétől a magyar forgalmi rendszámú gépkocsik csak a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás megkötését igazoló szelvény birtokában léphetnek ki az országból – tudta meg az MTI a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnokságán.

A Magyar Biztosítók Szövetségének illetékese a táviroti iroda kérdésére elmondta: tervezik, hogy a határállomásokon is legyen lehetőség a biztosítás megkötésére.

FEGYVERES POSTARABLÁS

8 milliós zsákmány

Hétfőn 17 óra után fegyveres postarablás történt Budapesten, a Lövölde téren. Az elkövető több mint 8 millió forint zsákolt pénzt vitt el magával, ám a BRFK akcióparancsnoksága – forró nyomon kiindulva – nem sokkal a rablást követően, a közeli Rottenbiller utca egy házában elfogta a gyanúsítottat. A pénz egy része – a hat zsák közül négy – már megkerült.



A LEGSZEBB TÖRTÉNET EMLÉKEI:

aranyozott lánc: 1990 .- Ft
ezüst lánc: 1590 .- Ft

Méz a Szentföldről,
Olaj az Olajfák hegyéről,
és a Jordán folyó szentelt vize.

Kapható az **IBUSZ** irodákban, és **SHOPOKBAN**

készlet: 2490 .- Ft

MIKRO AKCIÓ

Pécs, Jókai tér 9. ✆ 25-842
Hajas Imre u. 6. ✆ 25-022
Kossuth L. u. 56. ✆ 11-724

Samsung tv 55 cm	44.900 Ft	39.900 Ft
Samsung tv 51 cm	39.900 Ft	35.900 Ft
Samsung tv 51 cm	40.500 Ft	36.500 Ft
VIDEOTON TS 5355 OSD TXT tv 61 cm	56.990 Ft	53.990 Ft
TS 5356 tv	52.900 Ft	49.990 Ft
ORION tv CTV 025 MTX 63 cm	55.200 Ft	52.990 Ft
CTV 028 TX tv 63 cm stereo	58.200 Ft	55.990 Ft
Marker tv 37 cm	30.900 Ft	28.900 Ft
BEKO 51 cm tv	38.500 Ft	35.900 Ft
BEKO 56 cm tv	44.500 Ft	39.900 Ft
Grundig 51/440 51 cm	52.700 Ft	49.990 Ft
Grundig 55/440 55 cm	62.900 Ft	59.990 Ft
Hitachi 82 cm Hi-Fi Sztereo tv	186.000 Ft	133.903 Ft
Digitális Samsung rádió-magnó	13.900 Ft	11.900 Ft
W 600 Samsung rádió-magnó	13.900 Ft	11.900 Ft
RR 1200 Grundig rádió-magnó	10.200 Ft	9000 Ft
Audioton musiccenter	23.600 Ft	19.900 Ft
Grundig parti center	14.400 Ft	12.400 Ft
Tecsound rádió-magnó	12.300 Ft	9890 Ft
Pioneer erősítő	17.900 Ft	15.900 Ft
Sony erősítő	21.900 Ft	18.900 Ft
Samsung mikro 17 l	22.900 Ft	19.900 Ft
Samsung 17 l	24.900 Ft	21.900 Ft
Samsung 27 l	49.900 Ft	45.900 Ft
Kontrax telefon	4750 Ft	3950 Ft
Számológép	350 Ft	200 Ft
Philips 315 l fagyasztóláda	37.400 Ft	33.900 Ft
Ufesa 1,6 l olajsütő	7390 Ft	6390 Ft
Tefal 2,5 l olajsütő	7390 Ft	6390 Ft

Kazetta 10% árengedmény

FOTOLUX

FOTOLUX
fotó-, műszaki-,
optikai üzlet nyílt
a pécsi sétáló utcában!

Címünk: Pécs, Kossuth Lajos utca 36.

Az alábbi szolgáltatásokkal állunk rendelkezésére:
– színes filmkidolgozás már 1 óra alatt, FUJI csúcstechnológiával
– fekete-fehér filmkidolgozás
– igazolványkép készítés azonnal
– filmek és egyéb fotócikkek árusítása
– computeres szemvizsgálat
– szemüveg készítés
– szemüvegkeretek és egyéb optikai cikkek értékesítése
– híradástechnikai termékek árusítása

**ELEGÁNS KÖRNYEZETBEN,
UDVARIAS KISZOLGÁLÁSSAL
VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!**

FOTOLUX Egy sokszínű cég minősége...

FOTOLUX

j
HOLLaND TETŐCSERÉP RENDSZER
m
i
n
a

az ön igénye szerint

Árengedmény + díjtalan házhoz szállítás! (min. 8 raklap)

Saját szállítás esetén 2 Ft/db szállítási visszatérítést biztosítunk!

Ára: 1 m² díjtalan szállítással 300 Ft + ÁFA
saját szállítással 270 Ft + ÁFA

Kőrös 36,30,12,10 – ez egy falazócsalád
FB 60/19 kerámia béléstest – ez egy könnyű födém
– árengedmény
– 50% házhoz szállítási kedvezmény (min. 8 raklap)
Saját szállítás esetén 3 Ft/db szállítási visszatérítést biztosítunk!

Megrendelhető:
– személyesen
– telefonon
– írásban

jamina
Tégla- és cserép-ipari leányvállalat
Békéscsaba

5600 Békéscsaba, Orosházi út 88. Pf.: 287.
Telefon: (66)26-211, 28-059 Telex: 83-653 Telefax: (66)27-961

„A" Kereskedő Betéti Társaság Pécs, Szalai A. u. 9.
Telefon: (72)27-166

Mikor kezdődhet meg a kárpótlás?

Az Országgyűlés által elfogadott kárpótlási törvény pontos szövegét még el kell fogadnia és aláírásával hitelesiteni kell Göncz Árpád köztársasági elnöknek. Döntéséhez 15 nap áll rendelkezésre. Ha nem emel a törvény ellen kifogást, a Magyar Közlönyben közzéteszik a törvény végleges szövegét, amely ezután – a kihirdetését követő 30. napon – hatályba lép. A Kárpótlási Hivatal Kárrendezési Hivatallá való átszervezésének éppúgy, mint a fővárosi és megyei kárrendezési hivatalok munkája kezdetének előfeltétele a felsorolt, időben – a legjobb esetre számítva is – több mint 6 hetet igénylő folyamat. *Dr. Tütős Sándort*, a Kárpótlási Hivatal elnökét a kárpótlásukat jogosan kérők pillanatnyi és majdani lehetőségeiről kérdeztük.

– Melyek azok a tennivalók, amelyeket máris elvégezhetnek a kárpótlást igénylők?

– Máris hozzáfoghatnak a tulajdoni lapok beszerzéséhez. Keressék fel a földhivatalokat, a levéltárakat, az önkormányzati szerveket, ahol tulajdonosi jogosultságukat igazolni tudják. Leszármazóként a szükséges anyakönyvi kivonatok beszerzésével gyorsíthatják majdani követeléseik elismerését.

– Hová fordulhatnak a megszerzett okmányokkal?

– A fővárosban és minden megyében működni fognak a kárrendezési hivatalok. A postákon kapható lesz az az adatlap, amelynek a kérdéseire válaszolva mind a jogosultság, mind pedig az esetleges kizáró okok kiderülnek. Ezeket az adatlapokat kell általában a lakóhely szerint illetékes kárrendezési hivatalokhoz benyújtani.

– Aki olyan ingatlanra nyújt be igényt, ami nem az igénylő mai lakóhelyének megyéjében található, mit tegyen?

– Természetesen ő az ingatlan elhelyezkedésének megfelelő megyei hivatalhoz forduljon. Ha netán több, eltérő megyében fekvő ingatlanra volna jogos igénye, akkor az egyik illetékes hivatalunkat megbízhatja valamennyi ügyének intézésével.

– És ha külföldön állandó lakóhellyel bíró igénylő ingatlankövetelését kell rendezni?

– Az ő számukra a fővárosi kárpótlási hivatal a megfelelő fórum, a kérelmet oda nyújtsák be.

– Milyen költségek terhelik a kárigényüket érvényesíteni szándékozókat?

– Maga a kárpótlási eljárás illetékmentes, s nem kell a tulajdonszerzésért sem illetéket fizetni. Ám az eljárás többi – díj-, illetve illetékköteles – műveletére a jogszabályokban előírt költségek megfizetésére kell számítani.

– Elkészültek-e már a kárpótlási jegyek?

– Csupán a mintapéldányok. A megrendelést csak a törvény hatályba lépése után adhatjuk fel.

– Aki majd kárpótlási jegyet kap, mire használhatja fel?

– Megvásárolhatja az Állami Vagyonügynökség által e célra meghirdetett vagyontárgyakat. Elmehet földárverésre és ott vásárolhat kárpótlási jegyével. Megveheti saját eddigi bérlakását, s van még egy lehetősége: a társadalombiztosításnál életjáradékra váltathatja át a kárpótlási jegy összegét.

– Igenám, de földet csak akkor árverezne majd, ha létrehozzák az egyes szövetkezetek, gazdaságok földalapját. Ennek pedig előfeltételei vannak . . .

– Valóban. Először a hozzánk, vagyis a hivatalba érkezett kárigényeket kell összegezni és fölmérni, hogy megállapíthassuk: hol, milyen mértékű földalap képzése indokolt.

– Ez szűken számolva is legalább fél évvel eltolja az árverések kezdeti időpontját.

– Igen

Schöffer Jenő

Csőd vagy útépítés?

Az orfűi völgybe vezető szerpentin egy szakasza Proksza László felvétele

Összekötő út Abaliget és Orfű között?

Két és fél millió forint 34 milliót hozna

Közel 35 millió forintos állami támogatás arra vár, hogy Abaliget és Orfű önkormányzatai 8,5 millióért megnyissák a kapukat. Orfűn megvan a pénz, Abaligeten viszont a község működésképtelenségét eredményezné ez a vállalkozás. Mi a fontosabb: új utat építeni a két üdülőfalu között, vagy fűteni az abaligeti iskolát, fenntartani az intézményeket, biztosítani a közvilágítást? Abaligeten két döntést is hoztak a képviselők, amelyekben támogatják az építést, azonban pénzük nincs rá.

Nemegyszer megtörtént már a nyári hőségben, hogy Pécs lakóinak fele a közeli Orfűt, Abaligetet, Magyarhertelendet választotta strandolási úticélul, azonban a hatalmas autótömeg dugóba került az Orfű előtti szerpentinen. Felforrt hűtővizek és kedélyek, álló autók, kiabálás, dudálás, a fürdésre szánt idő leginkább izzadással telt el.

A helyzet javítása érdekében Abaliget önkormányzatához csatlakozott az orfűi is, idén év elején együtt megpályázták a Földművelésügyi Minisztérium és a Közlekedési Hírközlési és Vízügyi Minisztérium közös, útépítéssel kapcsolatos pályázatát. Az országban mindössze négy pályamunkát fogadott el a Tárcaközi Értékelő Bizottság, köztük az Abaliget–Orfű között megépítendő 2391 méter hosszú összekötőutat. Az építési költség 50 millió forint, ebből 34 milliót vállalt a két minisztérium, 7,5 millióra becsült földterülettel szálltak be a tsz-ek, míg a két önkormányzatnak 8,5 milliót kellene fizetnie két évre elosztva.

A jelenleg meglévő út közel 8 kilométer hosszú, kerülőt jelent, nem biztosítja az üdülőterület többirányú megközelíthetőségét. Amennyiben megépülne az új összekötő út, csökkentené az orfűi szerpentin forgalmát, egyszerűbb lenne a forgalomszervezés, „közelebb" kerülne egymáshoz a két község, az út menti földekből telkeket lehetne kialakítani.

*

A feltételes módot az abaligeti önkormányzat pénztelensége indokolja. Mint Baritz István polgármester elmondta, jelen pillanatban 3 millió forint van az önkormányzat számláján, azonban ha ebből levonják az útra idén fizetendő pénzt, szinte megbénul a település.

– Más dolog, hogy mit szeretnénk és megint más, hogy mire van az önkormányzatnak pénze. Igéretből, pénz nélkül nem lehet utat építeni. A képviselő-testület februári ülésén megállapította, hogy erre nincs fedezet, azonban elviekben támogatták a pályázatot, megbízták az alpolgármestert, hogy keressen szponzorokat az út megépítéséhez. Úgy gondoltuk, sikerül olyan támogatókat találnunk, akik egy alapítvány, vagy a későbbi haszon reményében pénzzel is segítenék a vállalkozást. Nem így alakultak a dolgok, mert ugyan szóbeli ígéretünk van pénzintézetektől, az idegenforgalom területéről és más cégektől, azonban pénzt egyelőre senki sem adott.

*

A napokban kellett volna aláírni a szerződést, hogy az útépítést véglegesen elfogadottnak tekintsék a minisztériumok is.

– Amennyiben aláírok egy olyan szerződést, hogy idén az abaligeti önkormányzat vállalja a 2,5 milliót és jövőre a 2,8 millió forint kifizetését, akkor megkapjuk az állami támogatást. Jelenleg azonban az önkormányzat számláján három millió forint van. Ha ebből 2,5 milliót kifizetünk – lehet, hogy megindul az építkezés –, de Abaliget fizetésképtelenné válik. Én Abaliget polgárainak tettem esküt. Az itt lakóknak sokkal kevesebbet jelent ez az út, mint az ideérkező nyaralóknak. Nekünk az életbenmaradás a fontosabb. Mi a jobb: ha szeptemberben nem tudjuk megnyitni az iskolát, nem lesz közétkeztetés, elmarad a segélyek folyósítása, nem lesz közvilágítás, és közben épül az út, vagy nem épül az út, viszont jól működik a falu.

A Baranya Megyei Közgyűlés a tavalyi költségvetés maradványösszegéből létrehozott egy 25 millió forintos megyei útalapot, a katasztrofális helyzetben lévő utak javítására. Kedvezményes –, 18 százalékos – kamatozású hitelt ajánlottak fel Abaliget önkormányzatának az út megépítéséhez, amit azonban a település nem fogadott el.

A 34 milliós állami támogatás kopogtat az ajtón, mindössze 2,5 millió hiányzik a kapu kinyitásához. Ha Abaliget nem tudja kifizetni a rá eső részt, elesik a megye az „ingyenpénztől" is, és nem tudni, hogy mikor kapunk újra ilyen lehetőséget.

Hajdu Zs.

Éjszakai keringő

Az elmúlt hét csütörtökjén este 10 órakor három fiatalember indult gépkocsival Mohácsról Pécsre. Nem jutottak messzire, a Lánycsók utáni kanyarban, feltehetően gyorshajtás következtében kisodródtak s olyan nagy erővel csapódtak egy fának, hogy ketten a helyszínen életüket vesztették, egyikük pedig súlyos koponyasérülést szenvedett.

Először a mohácsi mentők vitték be a város kórházába, ám a koponyasérülés súlyossága miatt a pécsi rohammentőt hívták ki. A pécsi mentőautó 1 óra 40 perckor ért a beteggel Pécsre, s előzetesen az idegsebészeti klinikával egyeztetve, Computer Tomográf vizsgálatra vitték a sérülés súlyosságának megállapítása végett. A közben ideérkezett idegsebész véleménye szerint –, bár koponyaalapi törést és agyödémát is kimutatott a CT, mégsem veszik fel a beteget, mivel operálni nem lehet, nem is szükséges. Ekkor vette fel a traumatológiai klinika, ahol a beteg lágyrész sérüléseit ellátták, óm mivel súlyos arccsonttörést is szenvedett a 27 éves fiatalember, átküldték a fül-orr-gégeklinikára. Mindez már hajnali fél 5-kor volt. Bár az agyi ödéma felszívódásáig az arccsontsérülés nem operálható, végül is ide felvették a sérültet, hogy ne kelljen a mentősöknek továbbkeringőzniük vele a különböző klinikák között.

Sajnos, ez az eset nem egyedi, elég sűrűn fordul elő, hogy súlyos sérültekkel a mentősöknek éjszakákon vagy fél napokon át kell egyik intézettől a másikig szállítaniuk a beteget. Sokszor olyan súlyos állapotban lévő sérülttel is kénytelenek ezt tenni, akinek pedig az ide-oda szállítás végzetes lehet. (Sajnos, volt is erre példa.)

S mindez történik úgy, hogy közben sehol semmiféle orvosi mulasztás nem történik, csupán a pécsi klinikák, kórházak különböző profiljainak egymás közötti távolsága az ok. Ha egy közúti balesetben valakinek koponyasérülése van, azt először a CT-re viszik, majd az Idegsebészeti Klinikára. A CT az Ifjúsági úton van, a 400-as klinikán, az Idegsebészet a Rét utcában. Ha ezenkívül végtag csonttörést és lágyszerv sérüléseket is szenvedett, ezeket a sebészek, illetve a traumatológusok látják el. Ha a koponyasérülés arccsontok sérülésével is párosul, akkor a fül-orr-gégeklinika az illetékes. Ez pedig a Munkácsy utcában van. Tehát meglehetős távolságokba kell ide-oda utaztatni a sérülteket.

Évek óta több fórumon szorgalmazták már, hogy egy ekkora városnak, amelyik régiós feladatoknak is eleget tesz, a betegellátás terén, feltétlenül szüksége volna egy dél-dunántúli traumatológiai centrumra, ahol minden diagnosztikai és balesetellátási profil egy helyen megtalálható lenne, s a sérülteket egy helyen azonnal tudnák ellátni.

Többféle elgondolás is született, az egyik ilyen volt a Tüzér laktanya egy-két épületének ilyen célú hasznosítása. Ennek ésszerűsége mellett az az érv is szólna, hogy a szomszédban lévő Honvéd Kórház már meglévő kapacitását, korszerű diagnosztikai eszközöket is felhasználva, talán kisebb költségráfordítással lehetne megvalósítani.

Az ügy azonban leülni látszik, hiszen ezen épületek hasznosítására sokféle ötletet és igényt jelentettek már be. A traumatológiai centrumra pedig szükség van, hiszen emberéletekről van szó.

Sarok Zsuzsa

Adományok a drogos tábornak

Nyári tábort szervezett júniusban a megyei drogközpont, a gyermek-ideggondozó és a Gyöngyház Egyesület.

A sikeréhez több intézmény, vállalat is hozzájárult pénzzel és egyéb támogatással: a Baranya Megyei Közgyűlés 20 000, a Pécsi Dohánygyár 25 000, a Pécsi Bűnmegelőzési és Vagyonvédelmi Egyesület 20 000, a Magyar Vöröskereszt Pécs Városi Szervezete 10 000, a Pannon Kereskedelmi Kft. 5000 forinttal.

Természetbeli adományokkal az Élelmiszerkereskedelmi Rt., a Móri Állami Gazdaság, a Möbiusz Húsipari Vállalat, a Baranya Megyei Tejipari Vállalat, a reménypusztai termelőszövetkezet, a Cipőnagykereskedelmi Vállalat, a Zengő Gyöngye Mgtsz Nagykozári Szörpüzeme és Pécs Megyei Jogú Város Egyesített Egészségügyi Intézmények, valamint Papp Jánosné, a pécsi Köztársaság téri bölcsőde szakácsnője és a pécsi Kodály Zoltán úti ABC.

A Pécsi Ipartestület kapcsolatai

Tanulmányutak, tanfolyamok

A Pécsi Ipartestület már hosszabb ideje foglalkozik az iparosok külföldi kapcsolatainak felkarolásával, újabb és újabb lehetőségek felkutatásával. Három-négy évvel ezelőtt tették meg az első lépéseket. Baranyai Bálint pécsi autószerelő segítségével vették fel a kapcsolatot a traunsteini autószerelő-szakosztállyal. Ezt követően a müncheni szakmai szervezetükön keresztül együttműködési megállapodást is kötöttek. Ennek keretei között az autószerelők több csoportja tanulmányúton vesz részt megismerkednek a német iparosok tevékenységével, akik komplex szolgáltatást nyújtanak az autószereléstől, a régi és az új autók forgalmazásán át egészen az autómosásig, nem egy helyen még töltőállomást is üzemeltetnek. Volkswagen- és Ford-szervizekbe látogatnak el, ahol tanulmányozzák a legújabb típusok hibáit.

Az Augsburgi Sváb Kézműves Komarával az elmúlt évben vette fel a kapcsolatot a Pécsi Ipartestület. 1991 májusában Pécsett együttműködési megállapodást írtak alá. Az augsburgiak több szakmában vállalták az iparosok képzését, átképzését. Az elmúlt napokban Augsburgban járt a Pécsi Ipartestület ügyvezető igazgatója, a Baranya Megyei VOSZ elnöke és az építőipari szakosztály elnöke. Az együttműködési megállapodásba foglaltak gyakorlati megvalósításáról tárgyaltak. 1991 szeptemberétől nyolc tanfolyamot szerveznek az augsburgiak a baranyai és pécsi IPOSZ- és VOSZ-tagok részére. A költségeket a német kormány fizeti. Elsőként a két szervezet vezetői vesznek részt egy úgynevezett multiplikátor-képzésen. Ezt követően számítástechnikai – kezdő, haladó és speciális ismereteket nyújtó – tanfolyamok indulnak. Nemcsak szakmai képzések ezek, hanem egyben lehetőséget is jelentenek az iparosok és vállalkozók részére gazdasági kapcsolataik kiépítésére. A tervek között szerepel, hogy a későbbiekben az augsburgiak szakmunkástanulókat is fogadnak néhány hetes szakmai gyakorlatra.

Az augsburgi Kolping Egyesület vezetője is felajánlotta segítségét – a pécsi szervezeten keresztül – az iparosok és vállalkozók képzésében. Elsősorban a nyelvtanulásban és a számítástechnikai tanfolyamok szervezésében. A hátrányos helyzetű gyerekek képzésében jelentős szerepet vállal Németországban a Kolping Egyesület. Megteremti a feltételeit annak, hogy az értelmi fogyatékos, a mozgássérült vagy az állami oktatásban részt venni nem tudók is szakmunkások lehessenek. Segítenek nekik beilleszkedni a társadalomba. Szakismeretekhez, szakképesítéshez juttatják őket. Egy plusz évet szánnak arra, hogy szintre hozzák ezeket a hátrányos helyzetű gyerekeket.

1991 szeptemberében Pécsett egyhetes egzisztenciaközgazdasági tanfolyamot szervez az Ipartestület, amelyre az előadók Augsburgból érkeznek. Egyszerre három helyen – kezdő és működő vállalkozók részére – hangzanak el előadások többek között a vállalkozásokban rejlő kockázati lehetőségekről, a döntés meghozatalának előkészítéséről. A több napos program részeként vállalkozói börzét is rendeznek.

Sz. K.

Létszámbővítés a családvédelemnél

Átszervezték a pécsi gyámügyet

Saját, belső gondjaik nem vetítődhetnek azokra a családokra, akik tőlük várnak segítséget. Ez volt a kiindulópontja a Pécsi Polgármesteri Hivatal Hatósági Irodája vezetőinek, amikor úgy döntöttek, hogy átszervezik a családvédelmi és egészségügyi osztály gyámügyi munkaterületét. E hónaptól a gyermek- és ifjúságvédelmi csoportnál hatan, a családvédelminél nyolcan dolgoznak. Az egyik helyen csökkentett, a másikon megnövelt létszám egy következmény. Egy idő óta ugyanis –, amint erről lapunkban korábban beszámoltunk –, szinte szöktek erről a területről a jogászok, különösen a fiatalok.

A miért egyik oka vélhetően abban gyökerezik, hogy egészen mást vártak azok a jogászok, államigazgatási főiskolát végzettek a gyermek- és ifjúságvédelemtől, mint munkaterülettől, mint amivel találkoztak. A specializált alapképzettségükhöz hozzá kell tartozzon az empátia. A kettőt nem egyszerű összhangba hozni, ráadásul az egyre több munka, a gondjaikat egyre keserűbben és indulatosabban megfogalmazó emberek, a folyamatos fluktuáció szinte taposómalommá változtatta a mindennapjaikat.

– Tíz státusunk van ebben a csoportban –, de hosszú idő óta nem tudtuk valamennyit betölteni – mondja dr. Pozsárkó István, a Pécsi Polgármesteri Hivatal Hatósági Irodájának vezetője. – Teljes létszám mellett is csak feszített munkatempóban lehetne az itteni teendőknek eleget tenni, az üres állások pedig azoknak jelentettek egyre elviselhetetlenebb megterhelést, akik maradtak és akik reménykedtek. Szakmai körökben ugyanis régóta emlegetik, hogy megújítják a gyámügyes munkát. Az árvaszékek felállítása azonban késik, s ma senki sem tudja pontosan megmondani, mikor lesz belőle valami.

A két évvel ezelőtt létrehozott, az akkor négyfős családvédelmi csoport kapta meg a gyámügyes teendők egy részét, így többek között a védő-óvó intézkedések meghozatalát, illetve a környezettanulmányt is igénylő segélyezést. Ide vettek fel három munkatársat, egy pedig belső átszervezéssel került a csoporthoz. Feladatkörük szociális szolgáltató tevékenységként jellemezhető. A gyámügyi csoportnál hatan vannak, ők a hatósági munkaterületért – kapcsolattartási, intézeti beutalás és hasonló ügyek – felelősek.

Az eltávozások miatti gondok – legalábbis azok, amelyeket a létszámhiányból eredően az ide fordulók érzékelhettek volna – úgy tűnik, megoldódtak. Az egyik alapvető probléma azonban változatlanul megmaradt. Nevezetesen, hogy alacsony a fizetés.

T. É.

Fel kellene mondani a bizonytalanságnak

Munkáskesergő a Mechlabornál

Munkára várva... Proksza László felvétele

Az összeomló KGST és Varsói Szerződés lavinaként temeti maga alá a hazai ipart. A politikának ennyi az összefüggése a gyakorlattal. De ez a gyakorlat mennyiben érinti a padlóra küldött üzemek és gyárak dolgozóit?

A Mechlabor pécsi gyáregységének igazgatója, Keresztes Zoltán:

– A gyárunk majd fele áll, a dolgozókat kényszerből elküldjük 70 százalékos bérrel járó állásidőre, s akinek a bére így nem érné el a 7000 forintos minimálbért, azét arra kiegészítjük. A Szovjetunióból idén még egy árva magnetofont se rendeltek tőlünk, s a nyugaton is érezhető recesszió miatt az amúgy sem valami sok bérmunkánk is egyre csökken.

Legutóbb a pécsi gyáregység helyzetéről tudósítottam, most az érdekel, ezt a bizonytalanságot miként éli meg a dolgozók hogyan élik meg.

❶

Novák Istvánné, a pécsi gyáregység ÜSZB-titkára lényegében két szóval mindent kifejez: nincs munka. A tavalyi állományi létszám 822-ről 709-re apadt, s ez a fogyás – félő –, megállíthatatlan. Ráadásul július 16-tal félszáz embernek már felmondtak.

– Mit mondjak – sóhajtja – az első félszázas leépítés még nem volt alapjaiban megrendítő, mert roppant szolidárisak voltak egymással az emberek. Volt, aki a nagycsaládos munkatársa helyett maga vállalta a vállalati felmondást.

– Mindenki nélkülözhetetlen a lapátra tettek közül?

– Ezt senki sem állíthatja. De sajnos a valóban nélkülözhetetlenek is itthagynak minket. A bizonytalanság a legkegyetlenebb. A nagyvállalati központ már megpedzette, hogy újabb félszázas leépítést tervez. Azt mondja meg: őket hogyan, milyen szempontok alapján válogatja ki bárki?

Széttárom a karomat. Magam sem tudnám eldönteni, hogy ki maradhat még és kinek kell távoznia.

Az ÜSZB-nek sincs könnyű helyzete, mivel a pécsi csak gyáregység lévén, a helyi gyárvezetésnek nem sok beleszólása van az egész vállalatot érintő kérdésekbe.

Az ÜSZB-titkár belelkesedik, amikor azt veszi számba, milyen cégek jelentkeztek eddig komolynak tűnő ajánlattal.

A privatizációhoz nélkülözhetetlen alapfeltétel, a vagyonleltár július közepéig elkészül.

Akkor már valamivel biztosabbak lehetnek a gyáriak a jelenükben és főként a jövőjükben? Helyettük is szeretném hinni.

Ígéretek vannak, sőt szándéknyilatkozatok is, melyek, ha realitássá válnak, mintegy 110 embernek jelentenek biztos megélhetést.

Száztíznek a több mint hétszázból. De ki lesz az a százegy?

Ismét Novák Istvánné töri meg a csendet:

– Úgy érezzük, a vállalati központ sokszor a gyáregységek bőrén át igyekszik menteni a helyzetet. Mi meg úgy vagyunk vele: ha csőd, akkor váljunk ki együtt valamennyien. De ha nem, akkor meg...

Akkor meg?

❷

A forgácsoló üzemben elméletileg még két műszakos a termelés, de az állásidősök miatt, jó, ha munkával tudnak egyetlen műszakot ellátni.

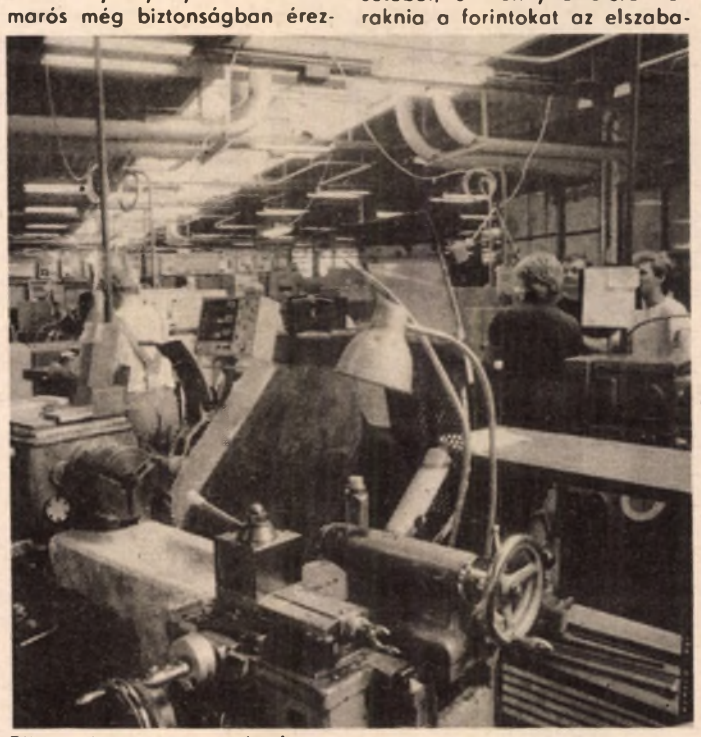
Vinter Tibor marós művezető (egyben szakszervezeti főbizalmi és a vállalat felügyelőbizottság pécsi megfigyelője):

– Elkeserítő a helyzet. Tizenkilenc emberemből hét van állásidőn. Ezen túl a piacvesztés miatt elestek a dolgozók a prémiumtól, amely címén az alapbérnek átlagosan a harminc százaléka volt elérhető, továbbá az állásidővel elestek a délutáni műszakpótléktól, ami a havi átlag alapbér tizenhét százalékát érte el, megszűnt a túlórázás is...

– Nem elég a bizonytalanság a holnaptól, még a jövedelmük is érezhetően megcsappant?

– Sajnos, ez így igaz. Ezért is kérik az emberek: küldjenek el bennünket, mert így a már nagyon lecsökkent átlagbér még azt a veszélyt is önmagában hordozza, hogy ez a kevés lesz az esetleges munkanélküli segély alapja. Úgy érzem, mégse lenne szabad ezt a csapatot elküldeni, már csak a szaktudás miatt sem. De mindennek ki vagyunk téve, mert nincs munka...

Idős Nyitray Győző szerszámmarós még biztonságban érezheti magát, bár... „Soha nem lehet tudni..." – mondja. Ő tehát még nem elkeseredett e téren.



Pihennek az esztergagépek

– Most már a korábbi béremelésekkel is csak azon a szinten vagyok talán, mint mondjuk két éve –, említi.

A megrendeléshiánnyal kapcsolatban elmondja, hogy folyosószinten azt beszélik az emberek, volt megrendelésajánlat nem is egy, ami ki tudja, milyen okból hiúsult meg. Talán, mert túl drágán termelnek? Jó, de mihez képest?

– A vállalati nagyfőnökség csak magnóban gondolkodik. Pedig itt egy olyan mag és géppark van még mindig, amivel még lehetne valamit kezdeni. Így meg nem kell a magnó, tehát előbb-utóbb mi is az utcára kerülhetünk.

Fia, ifjabb Nyitray Győző ipari tanulója volt a pécsi gyáregységnek, 1987-től esztergályos. Szeptemberre várják a babát. Az édesapja invitálására jött ide. Most –, mint aki maga se tudja, hogy mit hoz a jövő – tömören csak annyival egészíti ki apja mondandóját:

– Még nem néztem más munka után. Szeretném, ha biztos lenne ez a munkahely, mert az a havi nettó 6–7 ezer forint is kell. Bízom az utolsó pillanatig.

Bősz Ferenc szerszámkészítő kérdezi:

– Az kinek jó, ha magasan képzett szakmunkásként nem csinálunk semmit? Alig van munkánk. Az üzem fele szinte állandóan állásidőn van. Én még nem voltam...

Derülátók? Beletörődöttek? vagy csak nem hiszik el, hogy fejük felett ott a munkanélküliség réme? Vagy a csodában bíznak?

❸

Az elektromos üzemben Kész Péterné elektroműszerész mondja, hogy amikor 1973-ban a fővárosból ide költöztek a férjével, (aki jelenleg az elektromos mérőben dolgozik), akkor 8 forintos órabérrel kezdett.

– Ma már 65 forintos órabért kapok, de ez nem ér annyit vásárlóértékben, mint a tizennyolc év előtti.

– Melyikük veszélyeztetettebb, ön vagy a férje?

– Azt hiszem, a férjem. De biztos állása egyikünknek sincsen már. Csak a létbizonytalanság és a félelem, hogy mindketten az utcára kerülünk. Három gyerekünk van.

Míg beszámol, hogy mi mindenre nem telik kettejük keresetéből, s mennyire élére kell raknia a forintokat az elszabadult inflációban, a puszta létért, szinte akaratlanul politizálni kezdünk. (Bár minden szava eddig is tömény politika volt, ha nem is nevezzük annak.)

– A gyáregységben nemrég vitték fel vagy százhúsz dolgozó bérét a 7000 forintos minimálbérre. Azt hiányolom, hogy az országban sehol, se az egészségügyben, se az oktatásban nem jelenik meg az a nagy pénzösszeg, amit már felvett az ország vagy amit termelt. A törvényalkotásban is sürgősebb az új kitüntetések kérdése, mint az ifjúság, a nyugdíjasok helyzete.

– A múltkori országos sztrájkbejelentéssel egyetért?

– Olyan a hangulat, hogy ha kell, még egy egész napos sztrájkban is részt veszünk. Mondja meg, a kevéske bérünkből mit számítana az egynapos kiesés? Ki érzi át igazán a kisember gondjait?

Engem zavar ez a „kisember" jelző, bár magam is inkább közéjük tartozom. Készék megközelítően havonta 23 ezer forintot visznek haza tisztán. A minap a Népszabadságban megjelent családi jövedelemminimum számítások szerint ma Magyarországon egy öttagú családnak minimum havi harmincötezer forintra volna szüksége.

– Harmincötezer? – néz rám. – Egyelőre annak a huszonháromnak is örülhetünk, amíg van munkánk!

Az egyetlen mosolygós dolgozó a pécsi Mechlaborban Mariczki Jánosné, a galvanizáló üzemből.

– Van már szándéknyilatkozata az üzemnek a kft.-re, s ha minden sínen lesz, szeptemberben indulunk – mondja. Derűjének az is alapja, hogy az Egyesült Államokban élő rokona révén ő maga is társtulajdonosa lesz a kft.-nek.

Sose dogozott még két műszakban a galvanizáló üzem, mint most – mivel egészségre ártalmas terület. Ez is bonyodalmakat okoz, hisz a korábbi egy helyett sokan nem szívesen vállalják a két műszakot. Igaz, a belső megrendeléseloszlás igen vegyes képet mutat, hisz teljesen vagy alig kitöltött munkával az alumíniumeloxálás, a matt-nikkel, a dupla nikkelezés, az ezüstözés, az ón-ólom technológia, az aluminiumnikkelezés, a lúgozás, a kromátozás és a kémiai nikkel, de részben vagy teljesen kitöltött az üzem horganyzó, barnító, kemény krómozó technológiája.

– Bizonyos technológiákra folyamatosan növekszik a bérmunkaigény. S ha bejönnek még más megrendelések is, újabb embereket veszünk majd fel – mondja Mariczkiné.

A hétszáz-valahányból tehát harminc dolgozó kenyere biztos, ha szeptembertől kft.-ben dolgozhat tovább a galvanizáló üzem.

És manapság már ennek is lehet örülni.

A Hantarex a raktárát venné meg. Ha az üzletet nyélbe lehet ütni, akkor az újabb 80 embernek jelenthetne biztos kenyeret.

*

– Mit tehet ilyen esetben a szakszervezet? – kérdem Novák Istvánnétól és Radnóti Péter főbizalmitól (meó-osztályvezető), aki ugyancsak tagja a nagyvállalati szb-nek.

– Fékek lehetünk a vállalat vezetésénél a munkakörülmények, a bérek, az emberi tényező figyelembevételében, tehát a végsőkig eljárunk a dolgozók érdekében.

Csak néhány példa.

A sokszoros egyeztetést követően március 12-től él a kollektív szerződés módosítása, melyben a vszb elérte, hogy az állásidő alatt a dolgozó az átlagkeresetének ne 50, hanem 70 százalékát kapja (és az nem lehet kevesebb a minimálbérnél), elérték a végkielégítés sávonkénti 1 hónapos megemelését. Ez azt jelenti, hogy vállalati felmondás esetén a dolgozót ötéves munkaviszony után 2 hónap, tizenegy évtől 3 hónap, de a pécsieket a gyár kamaszkora miatt maximum 4 hónapos végkielégítés illesse meg.

– Döntse el végre a központ, hogy mit akarnak. Vagy adják el a pécsi gyáregységet olyan külföldi cégnek, amely terméket és piacot is hoz és biztos foglalkoztatást ígér a lehető legtöbb dolgozó megtartásával vagy pedig... Mert így minden perc késlekedés rontja az emberek elhelyezkedési esélyét, csökkenti a jövedelmet – ezzel a munkanélküli-segély kiszámítási alapját is –, és növelik a bizonytalanságot... – mondják.

Inflációban idén már megközelítjük a 40 százalékot. A vszb kicsikarta a Mechlabor vezetésétől a 14 százalékos béremelést, a 0,5 százalékos szolidaritási alap alapbéresítését, az étkezési hozzájárulás ezer forinttal való megemelését.

Az eredeti vezérkari ígéret szerint mindez július 1-jétől lenne érvényes, ám az elosztás módja mindmáig bizonytalan. Ugyanakkor közölték az újabb ötvenfős létszámleépítést, de félő, ennél sokkal több is szóba jöhet.

*

Hónapokon belül így vagy úgy a Mechlabor pécsi gyáregységében talán eldől minden.

De mi lesz addig? És mi lesz azután?

Tart a láthatatlan versenyfutás az idővel. (Az biztos, hogy ha közben elfogynak a dolgozók a gyáregységnél, úgy lényegesen könnyebb privatizálni a céget.) Azt a gyáregységet, ahol fennállása óta érezhetően kevesebb az átlagkereset, mint a központi gyáregységekben, ahol a helyi vezetésnek nem sok beleszólnivalót hagyott a nagyvállalati vezetés.

A pécsiek reménykednek. Halvány ígéretek tartják bennük a lelket. Hogy meddig és a végén hányukban a hétszázból?

Murányi László

A szállításra kész, becsomagolt stúdiómagnók sorsukra várnak

SZIGETVÁR

Csökken a szigetvári strand forgalma

Az önkormányzati törvény megjelenéséig nincs beruházás

Szerényen megbújik a szigetvári strand bejárata a körülötte lévő, családi házak kerítése mellett, nincsenek útbaigazító táblák, amik az idegeneket ide vezetnék. Ezért elsősorban azok járnak ide fürdeni, akik már régóta ismerik ezt a helyet, illetve a város lakói.

A strandtól alig egykilométerre feltörő thermálvíz 62 fokos, hűteni kell, hogy nagyobb medencében 32 fok legyen a víz hőmérséklete, illetve a kisebben 36 fok. Nem látszik a fürdőn az a több hónapos vita, amelyet a helyi önkormányzat és Baranya Megyei Fürdő Vállalat a tulajdonlás kérdéséről vivott egymással. Igaz, mint Simora József csoportvezető elmondta, éppen ezért a jelentősebb beruházásokról elálltak az önkormányzati törvény megjelenéséig, azonban a nyári szezonra való felkészülés kisebb munkáit – padok, medencék körüli korlátok festése, kádfürdők melegvízellátó vezetékének cseréje, fűnyírás –, el kellett végezniük.

A tavalyihoz képest idén csak feleannyian fürdenek a medencékben. A hónap elején általában kevesebb a vendég, de a hét első napjaiban is kevesebben jönnek strandolni. Inkább a hétvégeken keresik az emberek a fürdőt, de eddig idén még nem volt telt ház a 800 férőhelyes strandon. Érdekesség, hogy egyre többen veszik igénybe a regeneráló maszszázst, amely 70 forintba kerül. Érzékenyen érintett bennünket, hogy elmaradtak az SZTK-s betegek, illetve a jugoszláviai politikai események miatt déli szomszédaink sem jönnek.

Az egész évben nyitva lévő fürdő a nyári szezonban –, június 1-jétől –, 8–18 óráig várja a vendégeket. Egy felnőtt belépő 55 forint, a gyermekeké 30, illetve a szigetvári nyugdíjas klub tagjainak 40 forint.

H. Zs.

Fotó: Proksza László

II. világháborús emlékmű alapítvány

Még tavaly év végén elhatározta az önkormányzat, hogy építtet egy második világháborús emlékművet. Az eltelt közel fél év alatt a testület létrehozott egy emlékmű bizottságot, a pécsi Művészetek Háza mellett működő Képző- és Iparművészeti Lektorátuson keresztül felkérték Vanyur István szigetvári szobrászművészt a szoborkompozíció elkészítésére, illetve a szervezési előkészületek olyan fázisba értek, hogy aktuálissá vált az emlékmű létesítésére vonatkozó alapítvány létrehozása.

A képviselőtestület múlt heti ülésén 100 ezer forintos alaptőkével létrehozta „A II. világháború Szigetvári Áldozataiért Emlékmű Alapítvány"-t, amely a szoboregyüttes elkészítéséig lesz érvényben. Alapítónak számítanak azok az állampolgárok, akik 5000 forinttal, illetve jogi személy esetén 50 000 forinttal hozzájárul az építéshez az alapkő letételéig, illetve ettől függetlenül bárki adakozhat az alapítvány javára.

Az emlékmű felirata: „A II. világháború szigetvári áldozatainak emlékére állította a város önkormányzata, polgárai és gazdálkodó szervezetei, intézményei támogatásával." Az áldozatok névsorát írásos jegyzék tartalmazza, amelyet az emlékmű alapkövének letételekor az adományozók névsorával együtt a földbe, illetve betekintés céljából a városi könyvtárban helyeznek el.

Az alapítvány kuratóriumának elnöke Darázsi Mátyás polgármester, titkára –, az emlékmű bizottság elnöke –, Maul József, tagjai, Balogh János, Bencsics István és Pálffy Cézár.

Új városi újság

Július második hetében kerül először a piacra a Szigetváron megjelenő „A-Lap" című városi újság. A helyben nyomott, A/4-es formátumú, (Mai Naphoz hasonló alakú), kéthetente megjelenő lapot Kovács József, a Lepke Kft. társtulajdonosa hozta létre.

A lap szerkesztője elmondta, hogy ez nem egy szigorú értelemben vett városi lap, mert elsősorban a Szigetvár és Barcs közötti területet célozták meg vele. Tapasztalat, hogy az emberek manapság egyre kevesebb újságot járatnak, inkább a helyi információk, események érdeklik őket, ezt az igényt próbálják meg kiszolgálni. A lap áttekintést adna a legfontosabb országos, helyi eseményekről, piaci árakról, információkról, lenne benne tallózó a folyóiratokból, kultúra, sport, várostörténeti sorozat, ki kicsoda a régióban, képregény, karikatúra, hirdetések.

Az újság terjedelme rugalmasan változtatható, ha sok anyag lesz, 24–30 oldalon jelenik meg, ha kevesebb, elképzelhető, hogy csak 16–18 oldalas lesz. Az ingyenes mutatványszám július közepén olvasható.

Szentlőrinci kísérlet

Szigetváron csendesebb a bűnözés?

Mi a drágább, a bűnmegelőzés, vagy a bűnüldözés?

A Szigetvári Rendőrkapitányság működési területe Felsőszentmártontól Szentkatalinig terjed, több mint 80 település 69 önkormányzata tartozik ide. A települések számát tekintve a megyében ez a második legnagyobb kapitányság, míg a lakosságszámot figyelembe véve – 47 ezer –, az utolsó helyen áll, összesen 71 rendőr teljesít itt szolgálatot.

Lapunk kérdésére Gábor József szigetvári rendőrkapitány elmondta, hogy az elmúlt évben több mint 1100 bűncselekményt regisztráltak. A '89-es évhez viszonyítva, tavaly hasonló mértékű volt az emelkedés. Idén eddig mintegy 60 százalékkal több bűncselekmény vált ismertté, mint a tavalyi –, bázisnak tekinthető – évben. Az elkövetett bűncselekményeknek több mint 70 százaléka a vagyon ellen irányul. Ezek elsősorban lakás, üzlet, hétvégi ház, présház és gázcseretelep feltörések, emellett vannak még iskolák, óvodák sérelmére elkövetett betörések. Az utóbbi időben a – magas piaci árak miatt – a diófa lett az egyik sláger. Úgy tűnik, mintha a színesfém-lopásokat kezdené kiszorítani a diófák eltulajdonítása. Szinte naponta kapunk feljelentéseket, hogy magánszemélyek, vagy önkormányzatok tulajdonában lévő diófákat vágtak ki ismeretlen tettesek.

– Milyen bűncselekmények tapasztalhatók még a vagyon ellenieken kívül?

– Tulajdonképpen az a meghatározó, de előfordulnak személy elleni bűncselekmények, súlyos testi sértések. A kis számok törvénye alapján például, ha 4-ről 8-ra emelkedik ezeknek a száma, az százalékban kifejezve nagy emelkedést mutat, de a vagyon elleni bűncselekményeknél, amelyekből több százat követnek el, ott az aránylag soknak tűnő számszerű emelkedés is kevesebbnek tűnik százalékos formában kifejezve. Tulajdonképpen nem történt az elmúlt években kirívó és a lakosság széles rétegeit foglalkoztató bűncselekmény sem a városban, sem a városhoz tartozó településeken.

– Alig látni a város utcáin rendőrjárőrt.

– Jogos elvárás a lakosság részéről, hogy minél több rendőr legyen kint a közterületeken, de ehhez tudni kell azt, hogy van egy adott rendőri állomány és egy állandóan növekvő bűnügyi szám. Ezt képtelen feldolgozni a 11 fős bűnügyi csoport, átvezényléssel oldjuk meg a létszámgondokat, és általában a közrendvédelmi területekről vonjuk el az állomány egy részét. Ennek az a következménye, hogy kevesebb egyenruhás rendőr jelenik meg az utcákon, tereken. Éppen ezért szeretnénk a szolgálati vezénylést az igényekhez alakítani úgy, hogy a hét egyes napjain, vagy egyes napszakokban, amikor azok inkriminálta bbak, több rendőri erőt a közterületekre vezényelni. Ezáltal fokozni tudnánk az állampolgárok biztonságérzetét.

– Szervezett a bűnözés?

– Jelen pillanatban sem a városnak, sem a térségnek nincs akkora idegenforgalma, mint Siklósnak, Harkánynak, vagy Pécsnek, ezért nálunk egyelőre nincsenek ebből fakadó bűncselekmények. Tény, hogy a bűnözők szervezettebben követik el a bűncselekményeket, gondolok itt a diófalopásokra, a gázcseretelepek feltörésére. Ezt nem magányos farkasok követik el, itt jól szervezetten működik a beszerzés, szállítás, értékesítés. A szervezett bűnözés jelen van Szigetváron is, de közel sem olyan fokon, mint ahol esetleg kapcsolódik az idegenforgalomhoz, itt még nincsenek külföldi kapcsolatok.

– Hogyan alakul a fiatalkorúak bűnözése?

– Egyre emelkedik a számuk a bűnözésben, ugyanakkor lehet beszélni a gyermekkorú bűnelkövetőkről is. Az elmúlt évben Szentlőrincen törtek be több helyre, hogy előteremtsék a szórakozáshoz, a játékautomatákhoz szükséges pénzt.

– Hogyan változott a települések vezetőinek és a rendőrségnek a kapcsolata?

– Fél éve működnek az önkormányzatok, a kapcsolatfelvétel terén megtettük az első lépéseket, most ezek kiszélesítésén és szervezettebbé tételén dolgozunk, de keressük azokat a megoldásokat, amelyek révén szinte napi együttműködés alakulhat ki a két szervezet között. Együtt kell fellépnünk a bűnöző, törvényeket megsértő kisebbséggel szemben, a törvényeket tisztelő többség érdekében.

– Szentlőrincen egy kísérletbe kezdtek az önkormányzattal együtt.

– Az egyik bűnvonzó terület Szigetvár, a másik Szentlőrinc, jelenleg négy rendőr teljesít szolgálatot a nagyközségben. Ebből adódóan első lépésben itt szeretnénk létrehozni egy dekoncentrált rendőri egységet. Lényege, hogy nem csak egyenruhás rendőrök lennének kint a településen, hanem bűnügyi nyomozók, akik már most is dolgoznak a helyszínen. Tavaly, önkormányzatbarát rendőrség néven elkezdtünk egy kísérletet a szentlőrinci polgármesteri hivatallal együttműködve. Anyagi áldozatokat is vállaltak ezért, saját létszámfejlesztésük terhére közterület-felügyelőket, mezőőröket alkalmaztak, akiknek hatósági jogkörük is van. Tulajdonképpen ők segítenék a decentralizált állomás munkáját, illetve mi a hivatásos állományból vezényelnénk az „önkormányzati rendőrség" –, nevezzük így – mellé rendőröket. A kísérlet bizonyítja, hogy a bűnmegelőzés nem csak rendőrségi feladat, fogadókészek vagyunk minden önkormányzati kezdeményezésre. Tény: a bűnmegelőzés nem túl olcsó dolog, de ennél csak egy drágább van, a bűnüldözés.

H. Zs.

Védett szállás szenvedélybetegeknek

Az országban egyedül Szigetváron: Minesotta-program

Szenvedélybetegek számára létesített „Bázis" nevű védett szállást a szigetvári kórház alkohológiai osztálya. Egy családi házat vettek bérbe és hoztak rendbe az osztály betegei. A szállás a város és személyesen a polgármester segítő támogatásával létesült. A szállás egyik szervezője – aki maga is felépülőben lévő beteg –, elmondta: A Bázis működését a Hetes Kör Társaság biztosítja. Ez a társaság önkéntes alapon szerveződött, tagjai az alkohológiai osztályon dolgozó orvosok, ápolók és az osztály betegei. Társadalmi szervezetként működnek, választott elnök és vezetőség irányításával.

– A vezetőségben mindig helyet kell kapnia két olyan felépülőben lévő betegnek, akik a Bázison laknak, közülük az egyik a védett szállás első számú felelőse. A HKT határozza meg, ki kerülhet a Bázisra, biztosítja a szállás működésének feltételeit. A ház bérleti díját egyébként az ott lakók kötelesek téríteni.

Magyarországon az alkoholizmus népbetegség. Néhány évvel ezelőtt elvonókúrán rendszerint olyan személyek vettek részt, akiket a család, a szomszédok, a munkahely kérésére köteleztek erre, és csak néhányan mentek el önként. Ma minden, az osztályon lévő beteg önként jelentkezett, felismerve, hogy szüksége van segítségre. Ezek az emberek végleg le akarják tenni a poharat.

A néhány hét alatt, amíg itt vannak és fizikailag-lelkileg összeszedik magukat, nem isznak. De amint kikerülnek innen, rendszerint ugyanabba a környezetbe térnek vissza, ahonnét jöttek. A kórházi védettség megszűnik. Problémáik lesznek az újrabeilleszkedéssel, helyzetük sokszor kilátástalan, előző, alkoholizáló életmódjuk miatt családjuk rendszerint felbomlik, lakás- és munkahelyi –, a mindennapi megélhetéssel kapcsolatos gondjaik vannak. Ezek a körülmények vagy elmagányosodáshoz, bezárkózáshoz, vagy ellenkezőleg, a korábbi társakhoz, és újra alkoholizáló életmódhoz vezetnek. Az utógondozás eddigi rendszere pedig hatástalannak bizonyult.

Az előbb említett visszaesések megelőzésére és a beteg újrabeilleszkedésének elősegítése érdekében jött létre a Bázis. Az indító elképzelés, ötlet, és a szervezés dr. Szuhay Zsolt munkája. Ezzel a szállással több, előbb említett probléma is kiküszöbölhető: az utógondozás –, ép p az alkohológiai osztállyal való kapcsolattartás rendszeressége miatt –, hatékonyan működik. A szálláson élők szabadon mozoghatnak a városban, nincsenek a kórházi rendtartáshoz kötve, intézhetik ügyeiket, munkahelyüket, későbbi életvitelükhöz lakást kereshetnek. Tehát a szállásról kikerülve könnyebbé válik a beilleszkedés. Az ittlakás legfőbb követelménye a teljes absztinencia.

– Meg kell még említeni azt is, – kapcsolódik a témához a Hetes Kör Társaság másik tagja, aki ápolónő a szenvedélybetegek kezelését végző osztályon –, hogy az országban egyedül nálunk az amerikai Minesotta-program alapján folyik a betegek kezelése, gyógyítása, társadalomba való visszavezetése. A programot dr. Kelemen Gábor útmutatásai és előadásai alapján ismertük meg és alkalmazzuk. Ez a program alapvetően az öngyógyításra, önsegítésre, csoportterápiára, a betegek egymásra gyakorolt pozitív hatására épül. Az alkoholistán igazán csak a másik alkoholista tud segíteni. Ezt az ön-, és egymást segítő feladatot vállalja a Névtelen Alkoholisták (A. A.) csoportja. Másik segítő csoportunk az úgynevezett Al-Anon, vagyis azon hozzátartozók csoportja, akik vállalják alkoholista családtagjaikat, és szeretnének segíteni nekik, mintegy közösen megoldva a problémát.

S. M.

A szerkesztőség postájából

Az országos gépíróverseny győztesei

A Pécsett megrendezett VII. országos gépíró szakmai tábor záróversenyén negyvenöten vettek részt, elektronikus, elektromos, számítógép és mechanikus írógépek kategóriában, felnőtt, junior (25 éves korig), ifjúsági (20 éves korig) és tanulói korcsoportban.

Gépírásból 30 és 15 perces sebességi másolás, majd 10 perces hibátlansági másolás (a sebességi versenyen elért bruttó leütésből hibánként 100 leütés levonás adja ki a nettó leütés szerinti végső sorrendet, a hibátlansági versenyen hibánként 500 leütés a büntetés) volt a versenyfeladat. Gyorsírásból a kezdők és tanulók 150 szótagos sebességű diktátumot tettek át kézírásba, a brüsszeli nemzetközi gyorsíróversenyre készülők pedig egy 8 perces, percenként 20 szótaggal emelkedő szótagszámú diktátumot sztenografáltak, majd az áttételt szintén kézzel készítették el.

A versenyek győztesei:

Sebességi 30 perces másolás: I. Gyurasics Éva, Pécs, Baranya Megyei Közgyűlés GESZ, junior: I. Dengyel Judit, Budapest, Magyar Köztársaság Nemzetbiztonsági Hivatal.

15 perces: Geszti Józsefné, Salgótarján, Magyar Nemzeti Bank, junior: Ita Zsoltné, Pécs, Domus Áruház, ifjúsági: Lázár Zsófia, Pécs, Medicomp Kft., tanulók: Hegedűs Ibolya Csilla, Debrecen.

Hibátlansági verseny: első Jármy Péterné, Budapest, Magyar Nemzeti Bank, második Gyurasics Éva, Pécs, Baranya Megyei Közgyűlés GESZ, junior első: Ita Zsoltné, Pécs, Domus Áruház, ifjúsági első: Lázár Zsófia, Pécs, Medicomp Kft., a tanulóknál első: Hegedűs Ibolya Csilla, Debrecen.

Legjobb mechanikus versenyző: Kósa Antal, Budapest, MÁV Vezérigazgatóság, legjobb elektromos versenyző: Mezey Csabáné, Barcs, Polgármesteri Hivatal, legjobb számítógépes versenyző: Szép Zsigmondné, Pécs, Állami Számvevőszék.

Gyorsírásból 150 szótagos tokon felnőtt első: Seres Andorné, Nyíregyháza, Polgármesteri Hivatal, junior első: Kovács Gabriella, Miskolc, Jogtanácsosi Munkaközösség, tanuló első: Kámán Klára, Mezőtúr.

Fokozódó felnőtt első: Keringer Imréné, Szombathely, Vas Megyei Önkormányzati Hivatal, junior első: Androsovics Petronella, Kaposvár, Húskombinát, tanuló első: Bánfai Judit, Pécs, Radnóti Közgazdasági.

A tábort és a versenyt *Radnóti Adél*, a pécsi Kodály Zoltán Gimnázium tanára vezette.

Építkezésről nem beszéltek

A vasárnapi Új Dunántúli Napló június 9-i számában tudósítás jelent meg a Jezsuita Intézmények Diákjainak megbeszéléséről. Egyetlen napirendi pontként az egyházi sajtótermékek terjesztési lehetőségeit vizsgáltuk. Telekről, építkezésről, vagy ilyen tervekről senki nem beszélt, senki nem nyilatkozott. Az erről szóló információ tehát téves volt.

Vadász Tibor,
Jezsuita Intézmények
Diákjainak Egyesülete,
a pécsi csoport elnöke

Permetezés a pihenőterület mellett

Keszüben, nagyon sok családnak van szőlője és kertje, a hétvégeken szinte minden család gyerekestől kint van. Néhány éve, a Pannonvin szakcsoportja szőlőt telepített a közelünkbe. Május 25-én, napközben, amikor nagy szél fújt, egy traktor nagyüzemi permetszerrel, permetezést végzett. Ez az eset nem először fordult elő és ilyenkor ezt az időt kénytelenek vagyunk a házban tölteni, hogy ne legyünk tele permetszerrel.

Az irányító szakemberek miért nem figyelnek erre? Mi hiába tartjuk be az előírásokat és védjük az egészségünket, ha mások nincsenek tekintettel embertársaikra –, írja Kovács Jánosné pécsi olvasónk.

*

A panasszal, megkerestük dr. Nyirő Lajost, a Baranya Megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás igazgatóját, aki a következő tájékoztatást adta:

A zártkerti terület mellett a Pannonvin Borgazdasági Kombinát Szőlőtermesztő Szakcsoportja növényvédelmi munkát végzett. A munkát a Szőlészeti Kutató Intézet növényvédelmi brigádja végezte, nagyüzemi növényvédő géppel. A felhasznált szerek: Dithane, Sulfur, Rubigan. Ezek a szerek házikerti felhasználásra engedélyezettek. A növényvédelmi munkát felügyelet mellett végezték. A munka megkezdésekor a szélviszonyok alkalmasak voltak a növényvédelmi munka végzésére. Munkavégzés során a szél felerősödött, iránya változott és ez okozta a növényvédő szer elsodródását, ezért a növényvédelmi munkát felfüggesztették.

Írásban felhívtam a kivitelező növényvédelmi brigád figyelmét, hogy a zártkerti terület mellett végzett növényvédelmi tevékenységet a felhasználásra vonatkozó előírások betartásával, lehetőleg hétköznapokon és a kora reggeli órákban végezzék.

„Leszek a boltos, ha megveszik nekem"

Egy Új DN cikk arról tájékoztat, hogy „Vizvezeték és csatorna épül Pécsújhegyen". Különös módon, de én csak azt tudom mondani, hogy ez nem tiszta ügy.

Mondjuk, úgy határoztam, hogy magánvállalkozóként üzletet nyitok az utcánkban, abból az okos elgondolásból, hogy könnyű munkával sok pénzhez juthatnék, közben az utcában élő lakótársaimmal is jót tennék, nem kellene több utcán át gyalogolniok vásárolni. Boltot nyitnék, de se házam, se pénzem. Ezért megkérem az utcám lakóit, dobják össze a pénzt! Mivel van egy üzletnek alkalmas épület, vegyék meg a számomra, én majd leszek a boltosuk. Aztán jöhetnek hozzám vásárolni. Szeretnék teheráru fuvarosuk lenni, vegyenek egy teherautót . . .

Már azon sem lepődnék meg, ha buszbérletváltás alkalmával a bérletkiadó közölné, a havi bérletet csak akkor áll módjában kiadni, ha befizettem a Volán számlájára az általa közlekedtetett összes autóbusz árának egy utasra eső részét.

A közművállalatok által jelenleg alkalmazott vállalati beruházás –, fejlesztési költségek a lakosságra való áthárítása –, után nem lepődnék meg azon, ha minden más, a lakossági igényeket ellátó vállalatok, vállalkozások az igénybevételek során megvásároltatnák a lakókkal a saját szállítóeszközeiket, üzleteiket, műhelyeiket, gyáraikat . . .

Csima György
Pécs

Utószó az Egy válás anatómiája című íráshoz

Kötelességem megszólalni a nyilvánosság előtt, hisz egy faluközösség megítélése a tét. Az Új Dunántúli Napló június 18-i számában Mánfa önállóságával kapcsolatosan megjelent cikkek egyértelműen a mánfaiakat teszik felelőssé azokért a hátrányos következményekért, melyek a továbbiakban a községhatárok megváltozása miatt a környékbelieket (is és a mánfaiakat is) sújtják. Ezt a leghatározottabban visszautasítom.

A településrészi önkormányzatunknak a komlói költségvetésből megszavazott 2,7 millió forinttal elégedetlenek voltunk és vagyunk. Való igaz. A költségvetési vita után a komlói polgármester, a jegyző, a pénzügyi osztályvezető több ízben a számunkra egyedüli lehetséges és jó megoldást, az önállóságot javasolta, mondván, hogy jövőre sem számíthatunk többre a komlói költségvetésből.

Visszakérdeztem: előnyös lesz Komlónak, ha Mánfa önálló lesz minden területváltozási és egyéb konzekvenciájával együtt?

„Nem jelent különösebben sem előnyt, sem hátrányt" – hangzott a válasz. Ezek után – sakknyelven szólva – egyetlenegy (kényszer) lépés maradt számunkra a népszavazás az önállóságra.

Személyes véleményem: a településrészi önkormányzat méltányos költségvetéssel a legideálisabb megoldás lett volna Mánfa számára is.

Schmidt Zoltán

Javaslat meszesi zöldségüzletre

Régi gondjuk Pécsett a meszesieknek, hogy piac hiányában, ha zöldségféléhez vagy gyümölcshöz akarnak elfogadható árért jutni, akkor vállalni kell a zsúfolt autóbuszon való utazást.

Van ugyan egy, a nyitás idején Pécs legnagyobb zöldségboltjának beharangozott, ma már vegyesként működő boltunk, ahol zöldség és gyümölcs is kapható, de az árak elsősorban a szénbánya vállalat vendégmunkásainak pénztárcájához igazodnak, nem a nagyrészt nyugdíjas vevőkörhöz.

A piac létrehozása, amelyet a terület önkormányzati képviselője is elsőrendű feladatának tekint, úgy tűnik, nem akar megoldódni. Azon a helyen, amely leginkább megfelelne, tovább csökkenne az amúgy is szűkében lévő zöldterület. Az eredeti helyén vagy annak közelében viszont részvételensége miatt nem célszerű fenntartani, illetve kialakítani.

Van egy más lehetőség is – és azt hiszem, ez az eddigiek közt a legjobb – és az eddig felmerült összes problémát (így többek között az időjárási viszonyokat is) figyelembe véve egyszer és mindenkorra megoldaná, viszonylag kis költséggel: ez a szénbánya vállalat nemrég épült irodaháza alatti fedett gépkocsiparkoló.

Az így létrejött mini vásárcsarnokkal egyszerre sok érdeket kielégítenének. A városrész elmaradottságából egy jobb infrastruktúra révén felzárkózhat a többi peremkerülethez. A vállalat a parkoló bérbe adásával bevételhez, a kereskedő és a kistermelő piaci lehetőségekhez, a vásárló nagyobb áruválasztékhoz és piaci viszonyokhoz jobban alkalmazkodó árakon jutna árucikkhez.

T. F.

Nyertem, de nem fizetnek...

Június 22-én vásároltam egy „Sport express" sorsjegyet Pécsett, a vásártéren. Szerencsém volt, nyertem 2000 forintot. Örömöm azonban rövid ideig tartott, ugyanis a sorsjegyárus –, akitől vásároltam –, nem fizette ki a nyereményösszeget. Arra hivatkozott, hogy nincs még ennyi bevétele.

Azóta öt postahivatalt jártam végig, 3–4 újságárusnál érdeklődtem, de senki sem hajlandó kifizetni a 2000 forint nyereményt. Tisztességes ez így, hogy csak beszedik a pénzt, fizetni pedig nem akarnak?

D. E. – K. A.-né

Jogi tanácsadó

Kiss G. kérdezi, hogy a munkavégzéstől eltiltható-e az a dolgozó, aki ittas vagy nem vesz részt a munkavédelmi oktatáson?

A többször módosított 47/1979. (XI. 30.) MT. sz. rendelet 43. § (4) bekezdése ad részletes választ a kérdésre. Eszerint azt a dolgozót, aki alkohol hatása alatt áll, továbbá saját hibájából, figyelmeztetés ellenére nem vesz részt munkavédelmi oktatáson, munkavédelmi vizsgakötelezettségének nem tesz eleget, az előírt orvosi, illetőleg pályaalkalmassági vizsgálaton nem jelent meg, továbbá, ha a védőberendezés szándékos kiiktatásával dolgozik, a termelőeszközöket nem rendeltetésének megfelelően használja vagy a részére biztosított egyéni védőeszközt nem használja, a munkavégzéstől el kell tiltani.

A munkavégzés nélkül eltöltött időre munkabér nem jár!

B. D. kérdezi, hogy kiküldetés esetén mennyi napidíj jár?

A 71/1991. (VI. 6.) Korm. sz. rendelet 1. §-a értelmében 1991. július 1. napjától a belföldi hivatalos kiküldetést teljesítő dolgozó élelmezési költségtérítése, számla bemutatásának kötelezettsége nélkül legfeljebb napi 110 forint.

A. D.-né házasságot kíván kötni. Leendő férje 62. évében van. kérdése: jogosult lesz-e és mikor özvegyi nyugdíjra?

A módosított 1975. évi II. törvény 62. §-ának előírása szerint az, akinek házastársa a házasság megkötésekor az öregségi nyugdíjra jogosító életkort – a korkedvezményes életkor kivételével – már betöltötte, özvegyi nyugdíjra csak abban az esetben jogosult, ha a házasságból (korábbi együttélésből) gyermek származott vagy a házastársak a házasság megkötésétől öt éven át megszakítás nélkül együtt éltek.

A most ismertetettek nem alkalmazható, ha az öregségi nyugdíjkorhatár betöltése előtt kötött házasságot felbontották és – bármelyikük korhatárának betöltése után – ismét házasságot kötöttek.

Balogh Z. kérdése, hogy a munkabért mikor kell elszámolni és kifizetni?

A Munka Törvénykönyvének 49. §-a szerint a dolgozó részére járó munkabért havonta utólag egy ízben kell elszámolni és kifizetni. A kollektív szerződés előírhatja, hogy a munkabérre hóközi részletfizetést kell adni. Ha a dolgozó munkabérének és egyéb díjazásának alapjául szolgáló eredmény csak ennél hosszabb idő múlva állapítható meg, azt ennek megfelelő időpontban kell kifizetni.

A dolgozó részére a munkabérről és egyéb díjazásról részletes írásbeli elszámolást kell adni.

A végrehajtási rendelet előírása szerint a munkabért, ideértve a részletfizetést is, meghatározott bérfizetési napokon kell kifizetni.

Abban az esetben, ha a munkaviszony egy hónapnál rövidebb ideig tart, a munkabért hetenként vagy a munkaviszony végén kell elszámolni és kifizetni.

S. L. kérdése, hogy mi tekintendő üzemi balesetnek?

Az 1975. évi II. törvény 77. §-ában meghatározottak szerint üzemi baleset az a baleset, amely a biztosítottat a foglalkozása körében végzett munka közben vagy azzal összefüggésben, illetőleg munkába vagy onnan lakására (szállására) menet közben éri. Üzemi baleset az is, amely a biztosítottat társadalmi munka végzése vagy egyes társadalombiztosítási ellátások igénybevétele során éri.

Foglalkozási betegség az a betegség, amely a biztosított foglalkozásának különös veszélye folytán keletkezett. A baleseti ellátásra jogot adó foglalkozási betegségek körét a Minisztertanács állapította meg.

Kinek is árt?

A csavargó alkalmi műanyagsátra vándorol a Pécs feletti Mecsek-oldalban, hisz hol itt, hol amott alakítja ki, mert előzik az emberek vagy épp a kutyák. Árt-e valakinek? Tesszük fel a kérdést és nosztalgiázva, megsajnálva őt, az ismeretlen éjszakai csövest, megbocsátanánk, hogy nem természet- és környezetrongáló. Pedig az! És innen az ellenszenv iránta, ezért kényszerül vándorútra, ugyanis piszkít kis sátra körül, zúgszeméthalmokat hagy maga után. Ő, az ismeretlen csöves, erdei remete-lakó, élt fán, léckalyibában, út alatti vízelvezetőben. Ha őt magát nem is, de keze nyomát ismerik az Állatkert, a Fenyves sor és a Magaslat út környékén lakók. Felvételünk a mandulási autóskemping közelében készült.

Cs. J.

Fotó: Gerendássy Tamás

Supermix lakástextil kereskedés ajánlata:

– szőnyegpadlók, ebédlőszőnyegek, összekötők, futószőnyegek és egyéb lakástextíliák.

Nálunk a legkedvezőbb árakon!

Pécs, Rózsa Ferenc u. 22.
Telefon: 27-144/309.

Ingyenes parkolási lehetőség

– Supermix – szolid árak.

– **SOPRONI** szőnyeg
– a megvásárolható minőség.

(4500)

SOPRONI SZŐNYEGGYÁR

Akció, amíg a készlet tart!

Nyári-téli árusításra, tárolásra kiválóan alkalmas

fűthető pavilonok

(faházak)

eladók.

Érdeklődni a: 1126-430-as telefonszámon lehet.

(4440)

Az **euro office** Kft.
a
Pécsi Ipari Vásáron
„E" pavilon 1-es stand

IRODABÚTOR és FORGÓSZÉK CSODÁK!
Óriási kedvezmény!
Azonnal veheti – viheti!
Várjuk

Korszerű idegenforgalom

Nagy rendelésállománnyal dolgozó utazási iroda munkatársakat keres! Várjuk azok jelentkezését, akik a nemzetközi idegenforgalom területén széles ismeretekkel rendelkeznek. Kapcsolataik, információik kiterjednek a helyi nevezetességek, szálláshelyek, szolgáltatások területére. Várjuk programkészítő, és az értékesítést önállóan menedzselni képes, kreatív szakemberek jelentkezését. Az érdeklődők rövid szakmai önéletrajzukat, és elvi elképzeléseik vázlatát július 31-ig juttassák el ***„KORSZERŰ IDEGENFORGALOM"*** jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. A megbízásos munkaviszony anyagi érdekeltsége megegyezés szerint!

Keresse fel a MODUL KFT. pavilonját a Pécsi Ipari Vásár-on

Az építkezők célpontja legyen a MODUL KFT. standja!

Engedményes építőanyag vásár!

100 EFt feletti vásárlás esetén fődíj:
2 szem. 1 hetes Francia út, valamint egyéb értékes műszaki cikkek kerülnek kisorsolásra.

Sorsolás: július 13-án, 13 órakor a MODUL KFT. pavilonjánál.

Várjuk kedves látogatóinkat!

(4616)

Beton és vasbetonelem gyártó üzemünk vállalja:

– lépcsők – kerítésoszlopok – szennyvíztárolók – kripták – családi házas födémelemek – áthidalók (egyedi) egyéb egyedi beton és vasbeton termékek előregyártását rövid határidőn belül

Érdeklődni: Építőelem gyártó üzem
Pécs, Álmos u. 3. Telefon: 25-435

(34892)

Utazási ajánlataink július-augusztus

Bécs: 700 Ft
Románia: Szováta és környéke, Gyilkos-tó 10 nap, teljes ellátással: 6480 Ft
Törökország: 6 nap 5690 Ft
+ vízum 960 Ft, vagy 10 USD, vagy 20 DM a török határon
Románián keresztül, vacsorával és szállással a román határon.
Hazafelé meleg vacsorával és megállással Romániában.

Majoros B. T. Pécs, Szabó I. u. 13. sz.
Telefon: 30-621

(35607)

HÍRGÉP PÉCS

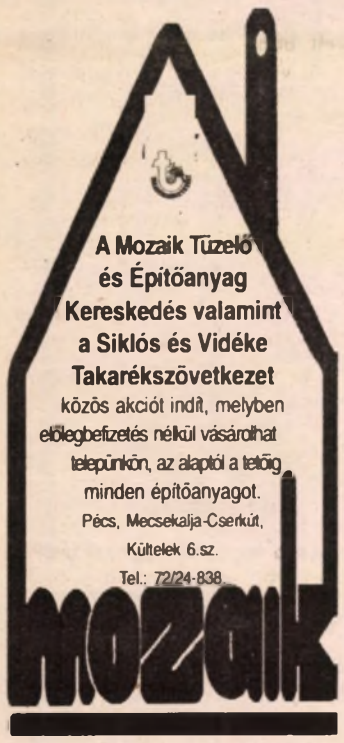
ORION akció ITT képcsővel!

CTV 025	~~49.500 Ft~~	41.500 Ft
CTV 025 TXT	~~55.900 Ft~~	46.900 Ft
CTV 025 STTXT	~~57.900 Ft~~	51.900 Ft
CTV 028 STTXT	~~59.900 Ft~~	53.500 Ft
műholdvevő komplett	~~52.900 Ft~~	44.500 Ft
	~~48.900 Ft~~	41.600 Ft

Hírgép Műszaki Bolt
Pécs, Líceum u. 1.
Telefon: 72/27-777

HITELAKCIÓ!

(4563)



Társaságunk az alábbi tevékenységek elvégzésével áll az Ön, Önök rendelkezésére.

Forgácsolási megmunkálások:
3000 mm-es csúcstávig mindennemű esztergálás, marós- és vésőmunkák, tengely- és síkcsiszolás, CNC vezérlésű gépeinken már kis szériát is.

Szerelő és lakatos kapacitás:
Épületgépészeti szerelések, védőgázas hegesztés, hideg és melegalakítás, hőkezelés, szerszámgépfelújítás, fémfelszórás, szemcseszórás. Egyedi szerkezetek, gépek gyártása, felújítása.

Címünk: FORGSZER KFT.
7673 Kővágószőlős

Telefon: 72/15-777/25-42
Telefax: 06/72/32-977
Telex: 12-221, 12-523

(4347)

BILIÁRDASZTAL
exkluzív kivitelben reklámáron

Levélcím:
TRIÁSZ-IMPEX Kft.
7940 Szentlőrinc,
Pécsi u. 12/A.
Telefon: (70)71-343

(4515)

A kaposvári **„legjobb" turkáló** import kilós ruháiból **vásárt rendez** 1991. július 3-án 10-17 óráig a pécsi **Fegyveres Erők Klubjában.** Ne feledje, nálunk a minőség a fontos!

(4475)

Páncélautós értékszállítás biztosítási garanciával

SECAB

Pécs, Szabadság u. 19.
Tel.: (72) 32-800

A Pécsi Tejüzem azonnali belépéssel felvesz operátort

BARANYA

(4530)

TABULA * TABULA * TABULA

FIGYELEM!
FIGYELEM!
FIGYELEM!

Felhívjuk Tisztelt Ügyfelünk figyelmét, hogy a Kft.
július 1-jétől új címen és telefonszámon érhető el.

Tabula bolt
Mésző Kereskedelmi Kft.
7623 Pécs, Megyeri út. 3.
Tel.: 06-72/12-991, 12-607
Várjuk szíves megrendeléseiket!

TABULA * TABULA * TABULA

(4468)

TERRAHOLDING RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Pécs, Nagyvárad u. 1. 7623
Telefon: 72/33-188

Közös extra akciója

Országos Takarékszövetkezet Pécsi Kirendeltsége
Pécs, Kolozsvár u. 20. 7623
Telefon: 72/33-063

a legkedvezőbb lakossági kamatfeltételek mellett a pécsi és a takarékszövetkezet működési körzetébe tartozó hitelképes ügyfelek részére előleg befizetése nélkül 12 havi részletre.

GORENJE fagyasztóláda 210 l	22.000 Ft
GORENJE fagyasztóláda 325 l	27.000 Ft
GORENJE fagyasztóláda 400 l	30.000 Ft
GORENJE fagyasztószekrény 125 l	23.000 Ft
GORENJE fagyasztószekrény 305 l	24.000 Ft
GORENJE kombinált hűtőszekrény 270 l amelyből 110 l fagyasztó 160 l hűtőszekrrény	31.000 Ft
Autórádió CCR 550-es	7400 Ft

Az akció július 1-jétől 30-áig tart
Az áruátvételk helye: TERRAHOLDING Rt. Raktárbázisa Pécs, Csárdakörnyék 8.
Átvétel ideje: hétfőtől-péntekig 8-15 óráig.
Felvilágosítást a 72/33-188-as telefonon a vállalkozási osztály dolgozói adnak.

(4448)

Komlóiak figyelem!

Import pólók vására

nagy választékban a Gyermek- és Ifjúsági Házban 1991. július 5-én 9-16 óráig

---

1983-as
Renault 9 GTL
kitűnő állapotban reális áron eladó.
Csere érdekel.

Tel.: 16-262
19 óra után.

(35889)

LAKÁS

Eladó Pécs belvárosában 50m²-es öröklakás. 2 szoba, gáztűtés, II. emelet. 15-611/162. (11515)

Bükkösdi 3 szintes félkész családi ház, áron alul eladó (72)17-019, (72)13-150 vagy pécsi lakásra cserélhető. (35245)

Komlón, Szilvásban 2,5 szobás, tehermentes, második emeleti, telefonos, összkomfortos lakás eladó. Telefon: 81-882. (11482)

Mecsekoldalban panorámás, 2 db szoba, összkomfortos lakás eladó Pécs, Bárány út 3. Várhelyi. (35567)

Eladó Szentlőrincen lakás 56m², téglaépület III. emeletén. Érdeklődni: Szentlőrinc, Turbék Pálné, Templom tér 2. (533767)

Eladó 39m²-es OTP-öröklakás, tehermentes. Irányár 1.100.000 Ft. Érdeklődni szombat-vasárnap kivételével mindennap. Szabó Zoltán, Sarohin t. 118. IV/14. (533771)

Uránvárosi, 53m², III. em., telefonos lakásom eladom. 23 ezer/m². Tehermentes. Telefon: 33-617. (35696)

Városcentrumban 70m²-es, 3 szobás, gáztűtéses öröklakás eladó. Érdeklődni esténként 31-971-es telefonon. (11845)

1 1/2 szobás, kertvárosi lakásomat sürgősen elcserélném 1 szobásra „Gabi" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11840)

Szigetváron 3 szobás, tehermentes öröklakás sorházban eladó. Érdeklődni: Munkácsy u. 7. (4496)

2 1/2 szobás lakás eladó az Egri Gyula úton. Személygépkocsit beszámítunk. Érdeklődni napközben 41-176-os telefonon. (11859)

1,5 szoba, összkomfortos lakásom elcserélem 1 szoba komfortosra vagy összkomfortosra. Ifjúság u. 3/B. V. em. 16. ajtó. (35709)

Forgalmas helyen, belváros, 2 szobás, étkezős, 53m²-es lakás eladó. „Bármely tevékenység folytatására alkalmas" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11881)

Tehermentes, belvárosi, 2 szobás, étkezős öröklakás, beköltözhetően eladó. Irányár: 1.700.000 Ft. Telefon munkaidőben 11-033. (11879)

Belvárosban 96m²-es, 3,5 szobás, gáztűtéses, telefonos, igényesen felújított öröklakás eladó. Telefon: 13-201, 25-635. (35734)

Két szoba, összkomfortos, új lakás eladó a Farkas István 3-ban, 1.500.000-ért. Magyarhertelendi gyógyfürdőtől 1 km-re kétszobás, parkettás, komfortos istállóval, nagy telekkel házrész eladó sürgősen 650 ezerért. Érdeklődni 25-774-es telefonon, esti órákban. (35771)

2 szobás lakás olcsón, sürgősen eladó. Érdeklődni: Komlósi, Ilku 35. 7/21. (11877)

Mecseknyugati teraszházban nagyméretű öröklakás eladó. Telefon: 29-113. (11893)

2 szobás öröklakás eladó vagy 3 szobásra cserélhető. 13-302. (35758)

Eladó 2 és fél szobás öröklakás. Pécs, Laki I. u. 1. Solymosy. Érdeklődni a 20-314-es tel. 13-15 óráig, és 19 óra után. (35755)

2,5 szobás öröklakás négyemeletes épületben, reális áron eladó. Érdeklődni: mindennap 6-8-ig. Cím: Lehőcz Zoltán Pécs, Port János u. 5. IV/13. (35729)

3 szobás öröklakás, átalakítva, extrákkal eladó. Szabó E. tér 3. X/32. (35750)

Pakson 1 + 2 1/2 szobás, téglaépületben lévő, II. em. lakás eladó. Telefon: 74-080. (35760)

2 szobás, 54m²-es OTP-lakás eladó (nem panel) kp + OTP. Érdeklődni lehet szombat vasárnap kivételével Pécs, Lahti u. 8. fszt. 2. Hollósi. (11513)

Eladnám vagy kisebb lakásra cserélném 2 szoba, komfortos, kertes családi házamat. Érdeklődni: 15 óra után. Pécs, Kismélyvölgy 20. (35631)

74m²-es 3,5 szobás öröklakás 1,35 M Ft + 200 E Ft + OTP-átvállalással sürgősen eladó. Érdeklődni: Pataki I. u. 34. IV. em. 15. július 10-ig egész nap. (11844)

Szliven Áruház mellett lévő 10 emeletesben megvásárolható 1 1/2 szobás, telefonos lakásomat elcserélném 2 szobás lakásért a Szigetirészen négyemeletesben. Telefon: 22-667. (11842)

Elcserélném 1 1/2 szoba, összkomfortos, megvásárolható tanácsi lakásom Pécs Harkány közötti kisebb falusi házra. „Fürdőszoba szükséges" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11855)

Eladó egy 85m² étkezős, előteres lakás tehermentesen. Családi ház csere is érdekel. Érdeklődni: naponta Pécs, Hajas I. 8. 4/8. Hajdukovics. (11865)

Budapesti 2 + 2 szobás öröklakásom pécsi hasonlóra cserélném + kp-t kérek. Érdeklődni du. 6 óra után Pécs, Melinda u. 47. Völgyi vagy Bp. 1530-516-os telefonon. (11902)

2 szobás, 53m² megvásárolható, téglaépületben lévő, tanácsi, gáztűtéses lakás + 3 szoba, fürdőszobás falusi ház, 1800□-öl kert, gazdasági épületek, 2 pince, présház, szőlő elcserélnénk Pécs környéki 4-5 szobás falusi házra + 400.000 kp. „Összeköltöznénk" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11834)

BIOPTRON®

fénykezelés

- fáradt bőr regenerálása, ránctalanítás
- pattanásos, problémás arcbőr kezelése
- izületi fájdalmak, izomsérülések, terhességi csíkok kezelés
- lábszárfekély, nehezen gyógyuló sebek kezelése

A FÉNY, AMELYRE MINDENKINEK SZÜKSÉGE LEHET!

Gyógycentrum
Pécs, Bolgár Néphadsereg út 65.

Nyitva: H-P 10-18 óráig
Bejelentkezés telefonon:
(72)12-879

(4455)

Figyelem!
Új színesfém átvétel
a legmagasabb áron
Pécsvárad, Külterület u. 32.
(35739)

Partmenti nyaraló
Balatonlelle-felsőn
716m² telekkel, 83m² beépítettséggel, közművesítve, két önálló nyaralóval
eladó
Vételár: 8,2 millió Ft
Érdeklődni: Pécs
(72)11-033-as telefonon.
(533773)

BÉREL–KIAD

Üzlethelyiséget bérelnék
Pécs területén, lehetőleg a belvárosban.
Telefon: 22-091
(4413)

Albérleti különbejáratú szobák kiadók, azonnal is megbeszélésre is. Telefon: 13-736. (35685)

Iparengedéllyel rendelkező autószerelő műhelyt bérelne Pécs területén. „Reális ár 1857" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11857)

Különbejáratú bútorozott szoba-konyha, zuhanyzóval, központi fűtéssel, két személynek kiadó. Hétvezér u. 17. (11502)

50m²-es ipari tevékenységre alkalmas garázs kiadó. Érdeklődni: Pécs, Pósa L. u. 10. (11494)

Egyedülálló nőnek különbejáratú szoba albérletbe kiadó Uránvárosban. Telefon: 17-724 vagy 34-462. (35775)

150-80-50m²-es helyiség bármilyen tevékenységre kiadó. Víz, ipari áram. Telefon: 37-362. (11497)

Kiadó telefonos, 1 szoba, összkomfort a Bálicsi úton 21-238, este. (35754)

3 szobás, gáztűtéses, különálló albérletet keresek, hosszabb időre. „Ár- és hely megjelöléssel 5546" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33546)

Irodának alkalmas 2 és fél szobás, étkezős, 63m²-es lakás, garázszsal, kiépített telefon és telex vonallal kiadó. Érdeklődni a 12-261-es telefonon. (35636)

ÁRAINK AZ ÉRVEINK!
KARMIN Kft. Háztartási-Vegyi üzletei:
Szalai András úti üzletsorban. Tel.: 72/12-423
Könyök utcában Tel.: 72/12-174
Kórház téren Tel.: 72/15-459.

ÉPÍTKEZŐK!
Tégla- és cseréptermékeinket
20-30%-kal olcsóbban kínáljuk Önöknek!
Keressenek meg minket a Pécsi Ipari Vásáron a Baranya-Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat standján, vagy a *FEMA*-ban!
F + M Kft.
Pécs, Mártírok útja 12.
(72)15-053 (72)14-066/56

INGATLAN

Garázs eladó Kertvárosban. Dr. Boros I. u. 6. Baracskai. (11505)

Pécstől 15 km-re 300□-öl szőlő eladó vagy bérbe adó. Telefon: (72)25-708 (20 után) (11508)

Tenkes-csárda alatt 415□-öl szőlő, présházzal eladó. Dömötör Pécs, Felső u. 49/1. (11516)

Nyaraló Csokonyavisontán Tél u. 8. tetőtérbeépítéses 80%-ban kész állapotban eladó. Érd.: Barcs, Lenin úti presszó. Kerekesné. (4494)

Dombay tó fölött 1400□-öl terület, 60m²-es épület + pincével eladó. Telefon: 20-893. (11298)

Pécstől 25 km-re Helesfán családi ház, nagy gazdasági épülettel eladó. Telefon: (72)35-423. (34949)

Gödre (Keresztúr), Ady E. út 18. szám alatti családi ház sürgősen eladó. Gazdálkodásra kiválóan alkalmas. (35338)

Kertes kis családi ház (téglaépület) Harkányhoz 8 km-re készpénzért eladó. Diósviszló, Vörösmarty u. 25. (35592)

Siklós, Perényi köz 3-ban 2,5 szobás, összkomfortos házrész eladó. Érdeklődni: egész nap a 11-872-es telefonon. (35588)

Telephelynek alkalmas építési telekre cserélném 15.000 km-t futott, 1500-as P. Fiatomat. Érd.: 19 óra után Pécs, Légszeszgyár u. 14. (533763)

Pécstől 20 km-re (vonattal 20 perc) Szőkéden nagy falusi, komfortos paraszthéz nagy udvarral, kerttel eladó. Szőkéd, Ady út 4. (533769)

Kökényben, Kossuth L. u. 50. ház eladó. Érdeklődni: 17-939-es telefonszámon. (533772)

Kétszintes ház eladó vagy elcserélhető. Irányár: 2.800.000 Ft. Tettye u. 36. (533775)

350□-öl szőlő, gyümölcsös olcsón eladó. Horváth Béla Pécsbagota. (11853)

Harkányi társasnyaralóban lakrész eladó. Telefon: 22-091
(4408)

Házhely eladó. Érdeklődni: Fülemüle u. 74. Telefon: 17-275. (11839)

Dobsza, Kisdobsza u. 111. sz. alatt lévő nagy családi ház, melléképületekkel eladó. Érdeklődni: mindennap. (4492)

Kétszintes családi ház eladó. Pécs, Pélmonostor u. 12. (35706)

Nagykozárban kétszobás családi ház 800 000 Ft-ért eladó. Gáz bevezetve. Érd.: (72)10-834 Milos. Helyszínen: Nagykozár, Kossuth u. 89. VII. 2. 3-án 10-19-ig. (35715)

Pécsi vagy Pécs környéki családi házra cserélném 2,5 szobás, I. emeleti, tehermentes lakásomat (ráfizetéssel). Telefon: 13-829, 8-15 óráig. (11889)

Hirden 200□-öl szőlő, gyümölcsös, hétvégi házzal eladó. Telefon: 22-526. (11870)

Szoba-konyhás családi házrész eladó. Kis kerttel. Pécs, Előre u. 14. (11867)

Mecsekszakáli domboldalon 220□-öl gondozott szőlő olcsón eladó. Telefon: 83-047. (11894)

Komlói 3 szobás, összkomfortos, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: 6-14 óráig, 81-520, 15-21 óráig 82-624-es telefonszámon. (11892)

2 1/2 szobás családi ház, nagy kerttel, sok melléképülettel, garázzsal eladó, kp-ban 3 millióért. Érd.: Mánfa, Árpád u. 5. (11501)

Beköltözhetően eladó belvárosi, ötszobás, gáztűtéses családi ház. Telefon: 33-123. (11493)

Befejezés előtt álló ház eladó. Siklós Gyűd, Kun Béla u. 40. Érdeklődni: Vokány, Kossuth L. u. 7. (35748)

Üzlethelyiséget vennék Pécsett, lehetőleg a belvárosban. Telefon: 22-091
(4412)

Szászváron 3 szobás, komfortos családi ház, 2000□-öl telken eladó. Érdeklődni: Szászvár, Papp I. u. 5. sz. alatt. (4527)

Kistamási, Fő u. 60. sz. alatti lakóház, gazdálkodásra alkalmas épületekkel és 3 kataszter hold telekkel eladó. Érdeklődni: (70)11-604-es telefonon, hétköznap 8-15 óra között. (0324/Szig.)

Malomvölgyi tó felett, falusi ház lakásra + kp-re cserélhető. „600 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35779)

Mohács, Farkas u. 15. szám alatti, 360□-öl házhely eladó. Érdeklődni: Kölked, Vörösmarty u. 2. 16 óra után mindennap. (35721)

Eladó ingatlanának, gépjárművének adatait, Baranya megye 90 ezer lakosához juttatjuk el. Európa Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 20. Telefon: 25-394
(4583)

Kettőszintes családi ház műhellyel eladó (90m² + 50m² + 50m²) Kanyar u. 9. 3,2 millióért. Érd.: Rigóder 22. vagy a 14-474-es telefonon munkaidőben. (11907)

Szilágyon, Iskola u. 22. sz. alatt felújításra szoruló 960□-öl területtel eladó. Irányár: 220 E Ft-ért. Érdeklődni: 25-720, 11-15 óráig vagy 20-21 óráig. (11504)

Felsőgyükésben eladó 1250□-öl panorámás, beltelkületi ingatlan. Víz megoldható, beépíthető, megosztható. Ára: 800 000 Forint. Érdeklődni: 14-058-as tel. (34964)

Eladó Harkányfürdőn, a fürdőhöz közel, a Szólia társasüdülő B. épületében, 25m²-es lakrész. Érdeklődni: Szekszárd, Mészáros L. u. 5. VI/7. Telefon: (74)13-938. (162484/v.)

Mindszentgodisa, Béke u. 19. eladó sürgősen családi ház, 3 szoba és fürdőszoba, előtér, konyha. Érdeklődni: egész nap. Ár: 700.000 Ft. (11883)

Olcsón eladó! Pécs-Szabolcsfaluban 1600m²-es gyümölcsös, kert, szántó, víz lehetőséggel, mindenféle csere érdekel. Pl. gépkocsi. Érdeklődni: Pécs Kertváros, Erdély út 33/1. Kovácsék. (35726)

Pécshez 17 km-re szőlőt, konyhakertet átadok. Később családi házat is eltartásomért. Minden a háznál. „Megértés 1890" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11890)

A bogádi Homoktetőn 2010□-öl zártkert (termő gyümölcsfákkal, szőlőlugassal, 16m² faházzal) eladó. Érdeklődni: 17 óra után, mindennap Szászvár, Révai u. 14. sz. alatt (benzinkútnál). (35770)

A Bálicsi úton 2200□-öl-es telek, öreg, átalakításra szoruló ikerházrésszel eladó. Érdeklődni lehet a 41-528-as telefonon. (11887)

Elcserélném vagy eladnám nagy családi házam területtel, pécsi lakásért. Ár: 1 millió 400 ezer. Babarc, Kossuth L. 35. Mirbach. (11869)

Sürgősen eladó Szajk, Petőfi u. 156. sz. falusi ház, gazdálkodásra alkalmas sok melléképülettel, pincével. Fizetés könnyítés is lehetséges. Érdeklődni: Drávasztára, Kossuth u. 40. Szekeres. (35761)

Kővágótöttösi út mentén, 4200□-öl szép fekvésű, bekerített zártkert, elől 2200□-öl szőlőlugas, sok gyümölcsfa, pince, présház, mandzárdszoba eladó. Érdeklődni: Pécs, Fekete Gyémánt tér 13. fszt. 1. ajtó. (35728)

Kozármislenyi 2500□-öl zártkerti ingatlan, kész pincével, ház alappal 14m³-es ciszternával, építőanyaggal együtt eladó. Érdeklődni: de. a 11-899, du. 17-20 óráig 24-357-es tel. lehet. (11908)

Pécs, Bokréta u. 5. sz. alatt levő családi ház eladó. Emeletráépítési lehetőséggel és bármilyen üzleti célra, vállalkozásra alkalmas helyen. Érdeklődni: egész nap. (11838)

3 szoba + tetőteres félkész családi ház sürgősen, áron alul eladó. OTP-átvállalással. Érd.: Pécs-Hird, Kültelek 2. Sárközi László.

Eladó Balatonfenyves központjában a 7-es út mellett háromszobás családi ház 5000□-öl telekkel, garázzsal, melléképületekkel. A telek megosztható. Vendéglátásra alkalmas szikvízüzem van. Cím: Balatonfenyves, Vörösmarthy u. 19. Telefon: 06-85-60-781. (35461)

BELLÁRIA AUTÓSISKOLA
Hétvégi tanfolyamok 15-30% árengedménnyel
Kertváros, Laki I. u. 3. Telefon: 41-693
(4517)

Akció
Pellérden a TÜZÉPEN
import
síremlékek
valamint fenyőáru
Telefon: (72)73-127
(35812)

Uraim!
Az Emanuelle Peep Showban **50%-kal olcsóbban** tekintheti meg műsorunkat 5-től.
Topples bár várja Önöket 20 órától.
(35790)

Nyugaton kíván autót vásárolni?
Forduljon hozzánk bizalommal.
Vásárlását külföldön segítjük, számla alapján vámoltatunk.
„Széria" Kft. *Magyarszék, Kossuth L. u. 89.*
Tóth Mihály
(35678)

Az Anasco Baromfifeldolgozó Rt. eladja
a badacsonytördemici 133m² területű üdülőtelepét
– két épület + gazdasági épület mely áll: konyha, étterem, 2 szobás lakosztály, 3 zuhanyzóval felszerelt szoba, 7 szoba, közös fürdővel. Az épületek padlás tereiben további szobák kialakíthatók.
Érdeklődni: *Dr. Varga István jogtanácsosnál*
Pécs, Edison u. 13. Telefon: (72)33-377/16
(4580)

Már hosszú idő óta
1 : 0
az anyagból készült termékek javára.
AKKOR IS MEGÉRI, HA CSAK JÖVŐRE HASZNÁLJA FEL!
Az emberek 88%-a szeretne családi házban élni! Ebben segít Önnek a Baranya-Tolna Megyei Tégla és Cserépipari Vállalat.
A július 1. és 19. között vállalatunknál, termelő egységeinknél, a FEMA üzletházunkban és valamennyi viszonteladónál befizetett tégla, födém és cserép termékeinkre
20-30%-os árengedményt adunk.
Az árengedmény feltétele a termékek augusztus 31-ig történő elszállítása.
Egy átlagos családi háznál a megtakarítás hozzávetőlegesen
150.000 Ft
Most mi vagyunk a legolcsóbbak!
A döntésre mindössze 3 hét áll rendelkezésére.
Érdeklődni és befizetni.
Pécs, Mártírok útja 12. I. emelet
(Telefon: (72)10-330) és
valamennyi Baranya-Tolna megyében
lévő téglagyárunknál.
BARANYA-TOLNA MEGYEI TÉGLA ÉS CSERÉPIPARI V. Rt.
(4543)

Összel induló – horvát nyelvet is oktató –
magánóvodába jelentkezéseket korlátozott számban felveszünk.
Érdeklődni: Pécs, Tolsztoj u. 53. Hétköznap 15 óra után, hétvégén egész nap.
(11849)

MODUL Kft
Építőanyagot fizessen be a pécsi vásár idején a MODUL Kft. vásári pavilonjában és építőanyag telepein.
Az árengedményes vásár mellett sorsoláson vesz részt ha 100 E Ft felett vásárol.
Fődíj: 2 személyes Franciaországi utazás, valamint az alábbi műszaki cikkek:

1 db ROBI 55 kapálógép	21.500 Ft
2 db KOLIBRI kapálógép	16.250 Ft
2 db elektromos fűnyírógép	8.400 Ft
2 db WPBS-16 szőlőprés	3.650 Ft
2 db WPBS-32 szőlőprés	7.000 Ft
3 db SOLO háti permetező	2.500 Ft
3 db HARDY háti permetező	3.500 Ft

Keresse szerencséjét a MODUL Kft.-nél!
(4617)

Mezőgazdasági termelők, viszonteladók figyelem!
Rendkívüli árengedmény a szezonban!
Az AGROKER RT. pécsi telephelyén lévő készletből:
– egyes műtrágyák, levéltrágyák: **5-70%-os**
– aktuális növényvédő szerek:
5-20%-os engedménnyel kaphatók
augusztus 31-ig, illetve amíg a készlet tart.
Várjuk kedves vásárlóinkat!
PÉCSI AGROKER Rt.
AGROKER Rt. H-7623 Pécs, Megyeri út 64.
Mezőgazdasági és Vegyiáru Kereskedelmi Igazgatóság
Telefon: (72)26-255 Telex: (61)12-227 Fax: (72)26-922
(4597)

ADÁS-VÉTEL

Figyelem!
Újra magas áron vásárolok színesfémet. Pécs, Felszabadulás út 89. Játszótér mellett. (11837)

MC-21. cal:12, ötlövetű automata vadászpuska, alig használt, újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: munkanapkon: 8-16-ig a 72/89-208-as telefonon. (11903)

Csehszlovák szőrf 6000 Ft-ért eladó. 19-672 este, 7 után. (11506)

Figyelem! Színesfém átvétel magas áron. Pécs, Kovácstelep, Árvácska u. 4. (34870)

Pécsi székhelyű cégünk olasz fagylaltgépek és fagylalt alapanyagok eladásával kapcsolatban az Önök rendelkezésére áll. Tel.: 72/31-049. (11710)

Régiség felvásárlás!
Magas áron készpénzért veszek múltszázadi bútort, komódot, vitrint, íróasztalt, kanapét, könyvszekrényt, festményt, porcelánt, fali órát, csillárt, szőnyeget, régi könyveket, bronz tárgyakat és más régiséget, örökséget, teljes hagyatékot. Hívjon, házhoz megyek, azonnal fizetek.
Tel.: 35-522
Pécs, egész nap.
(35785)

Flipper eladó, 1 db Pec-Men, 1 db Elektra típ. Vámkezelve 70 E Ft/db. Ugyanitt olaszországi utamhoz olaszul vagy németül tudó útitársat keresek. Telefon: 70/11-416. (11742)

Pfaff overlock, computeres Creativ hímzőgép, kötőgép, tartozékok (deco, color), interlockok, Adler bőrvarró eladó. Somlán Kereskedés Pécs, Babits M. 3. Tel.: 72/35-423. (533740)

40m² lambéria 9 cm-es, olcsón eladó. Pécs, Móra F. u. 27. (533766)

Eladó olcsón 500 l fehérbor, valamint 800 l gépkocsiba való gázolaj, lehetőleg egyben. Tel.: 34-324. (35671)

Bontott szaruía, gerenda 1-10 m-ig. Tégla, cserép, léc, deszka, eladó. Pécsszabolcs, Vörös Hadsereg u. 33. (35652)

Újszerű Commodore 64 és 2 db joy, vadonatúj Bosch sarokcsiszoló eladók. Érdeklődni: 17-448. (11882)

Kombi gyerekágy eladó. Tel.: 41-257. (11875)

NB méhcsaládok eladók. Kaposvár, Pázmány P. u. 98. (482778/v.)

125 l-es Lehel fagyasztószekrény eladó Pécs, Gyenis L. út 9. fszt. 3. (11896)

Kisméretű hűtőkamra eladó. Érd.: Versend, Arany J. u. 11. Szajkó Antal (11500)

Építkezők! Maradék Bramac cserép és tartozéka, valamint 8-as betonvas eladó. Tel.: 34-036. (11496)

Eladó egy és féléves fekete deres kanca csikó. Darány, Rákóczi u. 43. Somogy. (35773)

Vennék olcsó padlószőnyeget, gyermekkerékpárt, gyermekágyat, szovjet légkondicionálót, gyermekruhát. 13-302. (33759)

Olcsón eladó cseresznyefa lambéria. Pécs, Lámpásvölgy 31. (35757)

Német juhász kiskutyák kiváló szülőktől, eladók. Érdeklődni: Pécs, Krisztina tér 20. Széplaki Dóra. (35746)

Szőlőprést - 700-800 literest - veszek. Radó János 7636 Pécs, Ilku P. u. 9. (35730)

Építkezők figyelem! Eladó 5 db vasbak és 16 db állvány paló. Érdeklődni: napközben (72)28-959, este (72)26-107. (35725)

Bűfékocsi kiutálás sürgősen eladó. Érdeklődni: Kölked, Rákóczi u. 20. (35727)

2 részes, jó állapotban lévő fém öltözőszekrények 1600 Ft/db + ÁFA eladók. Érdeklődni: munkanapokon 8-16 között a 13-976-os telefonon. (4511)

30 db-os prémgörény tenyészet, ketrecekkel együtt reális áron átadó. Prém értékesítés biztosítva. Érdeklődni lehet: a 22-776-os telefonon. (11888)

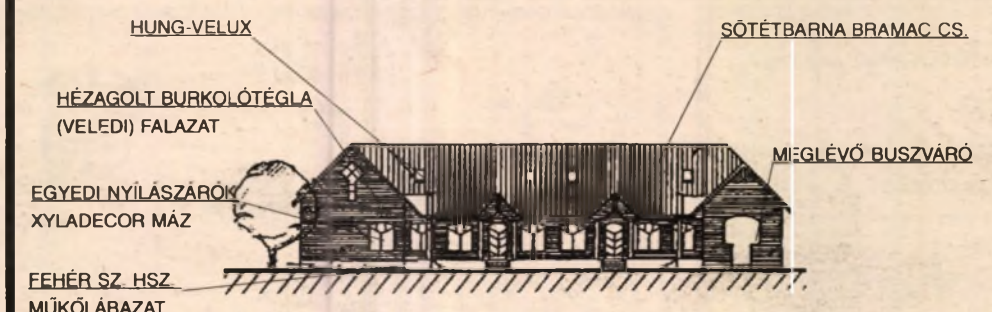
Új Bastei lakókocsi 280.000 Ft-ért eladó. Dani Zoltán Villány, Hunyadi u. 44. (35736)

Plutomat PV-35 kazán eladó. Dobsza, Kisdobsza u. 18. (35743)

350 cm³ Jáwa, friss műszakival eladó. Érdeklődni: Egerág, Ipolyság u. 29. Decsi. (35772)

Szederkény Község Önkormányzata
VÁLLALKOZÓT KERES
PAVILONSOR ÉPÍTÉSÉRE

Részletes tájékoztatás:
Polgármesteri Hivatalban
Jelentkezni lehet a megjelenéstől számított 14 napon belül.



Cím: Szederkény, Kossuth L. u. 1.
(4524)

ÚJ
EGYEDI ÉS INTARZIABETÉTES
MÁRVÁNY BURKOLATOK AZ ÁTRIUM BT-TŐL.
BEMUTATÓ: SIKLÓS, FELSZABADULÁS U. 64. TEL.: 73/11-230
Nyitva:
H-p: 8.00-16.30
szombat: 8.00-12.00

Különleges holland ruhák vására,
zsákos áruválasztékból Pécsett
a Helyőrségi Klubban Kossuth L. u. 13.
1991. július 4-én 9.00-18.00 óráig,
1991. július 5-én 9.00-18.00 óráig,
– gyermek szabadidőruhák,
– felnőtt szabadidőruhák nagy választékban,
– NATO katonai ruházati áru nagy választékban.
Minden kedves vásárlónkat szeretettel várunk.

NÍVÓKER KFT
Z.Z. NÍVÓKER Kft.
Kaposvár
(4602)

HIRDESSEN A PÉNTEKEN MEGJELENŐ VÁSÁRI MELLÉKLETÜNKBEN
FAX: 22-301

Komló Város Polgármesteri Hivatala
(Komló, Városház tér 3.)
KÖLTSÉGVETÉSI SZERVEK GAZDÁLKODÁSÁNAK ELLENŐRZÉSE
Közgazdasági egyetemi vagy számviteli főiskolai, mérlegképes könyvelői végzettséggel, felsőfokú költségvetési szakvizsgával rendelkező
munkatársat keres
(Költségvetési ismerettel rendelkezők előnyben részesülnek)
Jelentkezni a megjelenéstől számított 8 napon belül írásban lehet Tóth Sándor pénzügyi vezetőnél.
(4643)

NO.1. KFT.
UTAZZON VELÜNK!
Bécs bevásárló út, Safari park
07.10-én, 16-án, 19-én és 24-én
700 Ft + belépő.
Pécs, Dr. Boros I. u. 5. Tel.: 41-466 (4612)

Szigetváron júliusban nyíló műszaki boltba
boltvezetőt és eladót keresek
Érdeklődni: napközben 72/13-853, Rudolf József, este 17 után Pécs, Pósa L. u. 5.
(4613)

BARANYA KFT. Segédmotorkerékpár, motorkerékpár, személy- „B" teher („C+E")
gépkocsi vezetői tanfolyamot indít.
1991. július 11-én, 16.00 órakor.
Tanfolyam helye: Pécs, Szalai A. u. 9.
Jelentkezni lehet: indulás napján a helyszínen, vagy Pécs, Somogyi B. u. 4. Tel.: 13-816.
Részletfizetést biztosítunk.
Új szolgáltatásaink: Gk. kölcsönzés, gk. javítás.
(4603)

Lengyel import fenyő fűrészáru akció!
Lucfenyő
15x24x260-as,
8x15
12x15
15.000 Ft/m³ + ÁFA.
15x15-ös gerenda 4m-től
19.000 Ft/m³+ÁFA,
vörösfenyő szélezetlen
38 mm-es
19.000Ft/m³+ÁFA
áron kapható
a pellérdi Tüzépen.
Érdeklődni:
73-127-es telefonon
és 10-023-as faxon.

Nagyobb tételű megrendelést is felveszünk a kívánt méretben.
(4618)

A kaposvári
„LEGJOBB" turkáló
import kilós ruháiból
VÁSÁRT RENDEZ
1991. július 5-én 9-17 óráig
a pécsi Ifjúsági Házban
(Szalai András u. 13.)
az új helyen is
bő áruválasztékkal várjuk
kedves vásárlóinkat!
(4476)

HILL
INTERNATIONAL CONSULTING GROUP
SZEMÉLYZETI TANÁCSADÓ HÁLÓZAT

SZERETNE ÖN A SIKER RÉSZESE LENNI?
Osztrák-magyak Kft. megbízásából

FŐKÖNYVELŐT
keresünk.

Cégünk arra a jól felkészült fiatal szakemberre vár, aki valóban profi az ipari kettős könyvelésben.
Ha Ön Közgazdasági Egyetem vagy Számviteli Főiskola ipari szakán szerezte diplomáját és némi tapasztalattal is rendelkezik, sikeres pályázónk lehet.
Előnyt jelent a német nyelvismeret és a költségvetési üzemben szerzett gyakorlat.
Felkészültségére, precíz tudására számít egy fiatal, törekvő csapat.

Keresse fel Tanácsadó Irodánkat:
Hill Internationál 7624 Pécs, Alkotmány u. 32. Tel.: (72)32-179
(4599)

AUSTRIA BELGIUM BULGARIA CSFR FRANCE GERMANY HUNGARY POLAND USSR YUGOSLAVIA

DIGITAL
Pécs, Citrom u.
Tel.: 35-747
Pécs, Sallai u. 29.
Tel.: 28-906

SONY
Sony színes tv-k,
Sony erősítők,
Sony magno deck,
Sony CD-lejátszók,
Sony Hi-fi termékek,
Sony kamerák.

Rendkívül kedvező árban kaphatók.
(4438)

GÉPJÁRMŰ

AUTÓKÖLCSÖNZÉS
TEL.: (72)25-827
(10437)

PB-s Trabantomat (92.08.09-ig érvényes műszakival) elcserélném kismotorra. Érdeklődni: 72/11-789-es telefonon. (11509)

ZH-s Trabant érvényes műszakival, Trabant alkatrészek (motor, váltó, üvegek), valamint 540 férőhelyes, önitatós tojóketrec olcsón eladó. Pécs-Üszögpuszta 9. 17 óra után, Biró. (11514)

3 éves Trabant reális áron eladó. Tel.: 31-202. (35154)

Kitűnő állapotban lévő csörlős traktorok eladók. LKT 75-ös 350.000 Ft, LKT 81-es 650.000 Ft. Érdeklődni: Becsehely, Jókai u. 20. Ferinc. (Zala megye). (59583/v.)

7 éves Honda Civic 1500 cm³, 5 ajtós, 5 sebességes, friss műszakival, olcsón eladó. Tel.: 81-882. (11483)

Mazda 626-os, katalizátoros, 6 éves, újszerű állapotban eladó. Tel.: 81-882. (11484)

8,3 t-ás IFA pótkocsi friss műszakival eladó. Érdeklődni: 32-392. (35488)

12 t-ás KRAZ billencs friss műszakival eladó. Érdeklődni: 32-392-es telefonon. (35489)

Lada kombi színválasztással 450.000 Ft, ugyanott 3,5 éves Lada kombi eladó. Érd.: 19 óra után, 90-850. (35517)

Wartburg 800 km-rel eladó, ugyanott 2 helyiség irodának, orvosi rendelőnek, 35m², kiadó belvárosban. Érdeklődni: 32-184, 18 óra után. (533765)

Eladó jó állapotban lévő 1200-as Lada, Skoda 105-ös és Dacia motor. Tel.: 26-056. (11864)

IZS tehergépkocsi, 11 éves, érvényes műszakival, egyben vagy bontva eladó. Telefon: 16-692. (11858)

2 éves Skoda 120 L eladó. Fiat Uno vagy Peugeot 205 diesel csere különbözetét fizetem. Tel.: 70/10-790. (11851)

6 éves 1200-as Lada jó állapotban, reális áron eladó. Érdeklődni: Bikal, Rákóczi út 4. (35711)

Házilag készített kistraktor eladó. Szemely, József A. u. 8. (11885)

Eladó IFA L 60 billenős tehergépkocsi pótkocsival, IK-256 autóbusz lízing átvállalással. Barcs, Nagyhidi u. 28. (11872)

0 km-es Lada kombi azonnal elhozható, jutányosan eladó. Telefonszám: 19-093. (11868)

6 éves Dacia eladó. Érdeklődni: este 5 után, 31-375-ös telefonon. (11899)

Új 4 ü. Trabantomat eladnám vagy olcsóbbra cserélném, ráfizetéssel. Érd.: 17 után 33-257. (35745)

128-as Fiat alkatrészenként eladó, ugyanott nagyméretű szobafenyő és pálma eladó. Mária-dűlő 1. Tel.: 24-537. (11895)

Lada 1200-as, piros, tuning motorral, sport kipufogórendszerrel, 6x13-as BMW felnikkel, 185/60x13-as pirelit gumikkal, azonnal eladó. Érdeklődni: egész nap a 80-191-es telefonon.

Eladó 7 éves Audi 80-as diesel, 2 1/2 éves Lada Samara, 4 éves 126-os Polski Fiat, 1 1/2 éves Dacia furgon. Érdeklődni: 35-801-es tel. (35780)

80-as Zetor eladó. Szederkény, Dózsa u. 2. Patainál. (35774)

KV-s Dacia 93-ig érvényes műszakival, 2,5 éves motorral, olcsón eladó. Érd.: 20-131, reggel 8-10. (35724)

Eladó üzemképes 1200-as Lada egyben vagy bontva, T-4 K-14-B traktor pótkocsival, jobbos és balos ekével. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22. (35781)

IFA-t 500-as lejárt forgalmival 10.000 Ft-ért eladó. Tel.: 23-507. (11511)

Lada 2107-es eladó. 5 sebességes, fehér 4000 km-rel. Érd.: 19-20, 33-936 tel. (35371)

Ponyvás Barkas eladó. Nagyárpád Paál László u. 24. (11787)

A FEMA Bevásárlóközpont Dekorációs műhelye

grafikus munkatársat keres

Érdeklődni: FEMA Bevásárlóközpont Pécs, Sarohin tábornok u. és 58-as út kereszteződése,
Gyánti Istvánné munkaügyi vezetőnél, személyesen.

(4586)

KISTEHERAUTÓK
gyors, szakszerű javítása!
(Barkas, ZUK, dízel és benzines ARO)
SPRINT Kisszövetkezet
Pécs, Basamalom u. 16.
Telefon: (72)10-229

(4447)

TOMAJ
jármű- és gépkereskedelmi Kft.

Nyugati autók Ft-ért!

Kínálatunkból:

Ford Taunus	81-es	139.000 Ft	sérült
Ford Taunus	86-os	169.000 Ft	sérült
Ford Taunus	80-as	205.000 Ft	sérült
VW Golf	78-as	129.000 Ft	sérült
VW Golf	78-as	129.000 Ft	sérült
Opel Manta	76-os	125.000 Ft	
Fiat Panda	84-es	234.000 Ft	
Opel Ascona	82-es	210.000 Ft	sérült
Opel Kadett	84-es	236.000 Ft	sérült
Opel Kadett	81-es	158.000 Ft	sérült
Opel Kadett	82-es	168.000 Ft	sérült
Audi 80-as	82-es	309.000 Ft	sérült
VW Passat	78-as	220.000 Ft	
Ford Granada	78-as	130.000 Ft	

TOMAJ Kft.
7100 Szekszárd, Mátyás K. u. 74.
Telefon: (74)16-398, fax: (74)15-437

(193554/v.)

Az ANASCO Baromfifeldolgozó Rt.

eladja

ipartelepítésre kiválóan alkalmas
6 ha 1730m² földterületét
az RT. (Pécs, Edison u. 13.) közvetlen szomszédságában, közút mellett. Közmű csatlakozások adottak.
Érdeklődni: *Dr. Varga István jogtanácsosnál*
Telefon: 33-377/16

(4580)

ÓRIÁSI TV ÁRENGEDMÉNY!

CTV 022 színes tv 56 cm	39.800 Ft helyett	**34.500 Ft**
CTV 022 MTX színes tv 56 cm	45.000 Ft helyett	**38.900 Ft**
CTV 025 színes tv 63 cm	47.000 Ft helyett	**39.900 Ft**
CTV 025 MTX színes tv 63 cm	52.500 Ft helyett	**45.500 Ft**
CTV 028 STTX színes tv 70 cm	59.900 Ft helyett	**57.500 Ft**
Mecsek fekete-fehér tv 61 cm	12.900 Ft helyett	**11.500 Ft**
Tensai színes tv 36 cm	28.900 Ft helyett	**27.900 Ft**
PIP 01 kép a képben adapter	18.900 Ft helyett	**14.900 Ft**
ST 29 E beltéri vevő	25.900 Ft helyett	**19.900 Ft**
SAMPO 181 500 W mikrohullámú sütő		**18.900 Ft**

HITELAKCIÓ A TAKARÉKSZÖVETKEZETTEL!

Cím:
Orion Márkabolt
Pécs, Geisler E. u. 1.
Telefon: 14-089

Szigetvár és Vidéke Takarékszöv.
Pécs, Páfrány u. 2.
Telefon: 25-145

(4567)

MÁV TOURS

AUTÓBUSZOS AJÁNLATAI!

Spanyolország Costa Brava
1991. szeptember 6-15
Szállodai elhelyezés teljes ellátással
Kirándulás Barcelonába
részvételi díj: 15.590 Ft/fő
gyerekeknek: 10.700 Ft/fő
költőpénz: 2500 Ft/fő

Ciao, Bella Venezia
1991. július 19-23 2 éj
Jesolóban félpanzióval
részvételi díj: 5970 Ft/fő

Safari park: július 29.
részvételi díj: 710 Ft/fő + belépő

MÁVTOURS Vasútállomás
24-523

(4512)

Nagy választékban ROMHÁNY-i csempe és padlóburkolókat ajánlunk Önöknek
Szigetvár, Alapi G. u. 63.
Telefon: (78)11-028 (4353)

Telepünkön

MOZAIK

MOM

TÁRSASÁGOK A PÉCSI IPARI VÁSÁR C/14-es pavilonjában

Reklámáron árusítják termékeiket:

MOMERT ELEKTRONIKAI RT. DUNAÚJVÁROS

- digitális és mechanikus fürdőszobamérlegek
- tolósúlyos konyhamérleg
- baby tál

MOM MECHANIKAI ÉS OPTIKAI RT. MÁTÉSZALKA

- konyhamérlegek
- szószadagoló
- lupék
- iránytűk
- motorteszter
- lakossági vízmérő órák

MOM GÉPIPARI RT. KOMLÓ

- gépkocsik hidraulikus főfékhengerei és kerékfékhengerei.

LADA
WARTBURG
DACIA
SKODA
BARKAS
IFA típusokhoz.

(4489)

Német
modell-ügynökség
keres attraktív hölgyeket,
18 éves kortól.
„Color" jeligére az
Új DN Sallai utcai hirdetőjébe

(11866)

Felújított
2 szobás öröklakás,
tehermentesen,
reális áron
eladó
Pécs, Viktória u. 3. Lucza
Érd.: 17 óra után.

(4614)

Gyanúba került, bajban van?
Meg akar tudni valamit?
Hívja a
SECAB
pécsi irodáját!
Pécs, Szabadság u. 19.
Telefon: (72)32-800

(11227)

BERÁTA
Könyvelő és Adótanácsadó Kft.
Kaposvár

228
Jogtanácsosi Munkaközösség

- KÖNYVELÉS
- MÉRLEGKÉSZÍTÉS, HITELESÍTÉS, EREDMÉNYKIMUTATÁS
- BANKKAPCSOLATI SZOLGÁLTATÁSOK
- PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÁSOK
- BÉRSZÁMFEJTÉS, TÁRSADALOMBIZTOSÍTÁSI ÜGYINTÉZÉS
- ÜGYVITELSZERVEZÉS ÉS GÉPESÍTÉS
- ADÓTANÁCSADÁS
- JOGI TANÁCSADÁS
- CÉGALAPÍTÁSSAL, ÁTALAKULÁSSAL, FELSZÁMOLÁSSAL KAPCSOLATOS TANÁCSADÁS

Már ma a jövő igényei szerint dolgozunk.
Legyen Ön is a partnerünk.
A mi rendünk – az Ön nyugalma

PANNON TRADE Kft.
H-7400 Kaposvár
Kossuth L. u. 1/9.
Telefon: 00-36-82-16-645
Telefax: 00-36-82-10-821

BERÁTA
Könyvelő és Adótanácsadó Kft.
Kaposvár Fő u. 37-39. III/307.
Tel.: (82)15-122/121-es mell.

(4578)

FEMA
Bevásárlóközpont

JÚLIUS 2-án a Galéria pavilonnál

ballon sportnadrág

~~410 Ft~~

290 Ft

A szabadszentkirályi Általános Iskola felvesz az 1991/92. tanévre
2 fő tanítót
aug. 15-től szerződéses alkalmazásra.
Jelentkezni lehet személyesen (hétfőn, kedden délelőtt) vagy levélben.
Cím: Szabadszentkirály, Ady E. u. 38/A.
Telefon: (70)73-413

(35732)

„SZB" Farmer Gazdabolt ajánlata:

SP 8A 15 Grundfos szivattyú
80.000 + ÁFA
SP 8A 18 Grundfos szivattyú
104.000 Ft + ÁFA
ezenkívül
Használt és új mezőgazdasági kisgépek adás-vétele

Pécs, Lahti út 47. 33-883/20.

(11850)

Harkányfürdő
GYÓGYFÜRDŐ

80 Ft-ért (feln.) 40 Ft-ért (gyerm.)
11 hektáros parkban,
24, 28, 30, 33 C°-os medencékkel
várjuk kedves vendégeinket
Minden hétfőn a nyugdíjasok kedvezményesen,
60 Ft-ért látogathatják a fürdőt.

A NYÁRI FORRÓSÁGBAN KERESSEN FELÜDÜLÉST
HARKÁNYBAN!

(4537)

ÉPÍTKEZŐK FIGYELEM!

6 m-es lucfenyő fűrészáru kapható
a CARBO-MODUL Kft. telepén
20.800 Ft + ÁFA
Egyedi méretek fűrészelését vállaljuk.
Érdeklődni a (72)26-036-os telefonszámon lehet.

(4491)

Állattartók, farmergazdaságok, szövetkezetek, állami gazdaságok, Áfészek, viszonteladók

A baksai „Tápkeverő Kft."

felajánlja szabad kapacitását

- bábolnai és szekszárdi recepturák szerinti takarmánykeverés, koncentrátum gyártás
- igény esetén egyedi összetételű tápok gyártását is vállaljuk
- termények és darák értékesítése
- vállaljuk ömlesztett és zsákos tápok, termények házhoz szállítását
- nagy mennyiségű megrendelés esetén árengedményt adunk.

Részletes felvilágosítás: Baksa-Rádfapuszta
Telefon: (72)72-065/5-ös mellék Fehér József ügyvezetőnél

(11467)

mai műsor

FILM

Uránia: Los Angeles Story (Az őrült város) (Dolby stereo) (4, 6, 8).
Kossuth: Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (10, 12, 6, 8) Dot és a moszkító (2,4).
Apolló terem: Tiszta Amerika (f8).
Park: Los Angeles Story (Az őrült város) (5, 7).
Park–Kert: Los Angeles Story (Az őrült város) (9 – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Ártatlanságra ítélve (21.30 órakor).

FESZTIVÁL '91

Művészetek Háza: Pressburger Klassik–vonósötös Haydn, Mozart-estje (20.00 órakor).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli Krónika – Lapszemle – Jelentés az utakról – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Időjárás 7.55: Programajánlat) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. (közben: hírek 15–00–16.00–17.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű.) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Bébi és társai. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 8.55: Képújság. 16.39: Képújság – napi műsorajánlat. 16.40: Szlovák nyelvű nemzetiségi magazin. 17.05: Képújság. 17.10: Marc és Sophie. Francia tévéfilmsorozat. 17.30: Átmenet. A munka világának magazinja. 18.00: Műsorismertetés, közlemények. 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyerekeknek. Perpetuum mobile. Esti mese. Bob és Bobek. 18.45: Kölyökidő. Kamaszodó kamaszadó. 19.15: Mini klip-mix. 19.30: híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Kerék-bár. Utazási vetélkedő. 20.45: Akik a híreket csinálják. Angol tévéfilmsorozat. 3. rész. 21.40: 6szintér. Politikai vitaműsors-orozat. 22.10: Unokáink is látni fogják. 22.50: Késő esti híradó. 22.55: BBC-híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 10.00–13.00: Parlamenti Napló. Kapcsoljuk az Országházat. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30: Dominó. Telefonos játék. 17.45: Pumukli kalandjai. Magyar–NSZK gyermekfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Mindent egy lapra. NSZK tévéfilm. 20.45: Helló, világ! Utazási magazin. 21.35: Bohém Ragtime Band. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt... 23.00: Az iszlám kardja. Angol dokumentumfilm. II/1. rész.

UTAZZON A MISSIÓVAL!

Isztambul 6 nap 5990 Ft. Athén 6 nap, 8999 Ft.

Párizs 6 nap 12.999 Ft. Francia Riviéra 10 nap, 14.999 Ft.

Monte-Carlo-Genova 5 nap, csak 7960 Ft.

MISSIÓ TOURS Pécs, Szent István tér 1. 9-17 óráig. Tel.: 22-426 (4587)

DOLGOZÓK

FIATAL, jólképzett nevelőnőt keresünk 9 éves fiú mellé, főállásban. Tel.: hétköznap 8-16-ig 32-449. (11919)

BÁRMILYEN alkalmi munkát vállalunk. Telefon: 25-287. (4577)

A BAUKOMPLEX Építőipari Rt. jó kereseti lehetőséggel tetőfedő szakmunkásokat azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezni lehet: Baukomplex Építőipari Rt. Pécs, Verseny u. 17. sz. Szakipari Építésvezetőségen. (4483)

A BAUKOMPLEX Építőipari Rt. gyakorlott könyvelőt azonnali belépéssel felvesz, Pécs, Fürst S. u. 5. sz. alatti központi irodaépületében. Jelentkezni lehet: 26-822/32. sz. melléken. (4483)

A SZIEBERTH Róbert Általános Iskola Pécs-Gyárváros, Fürst S. u. 40. kinevezett állást hirdet német szakos tanár részére 1991. augusztus 16-tól a német tagozaton a tanulók csoportos oktatására. (4486)

A SZIEBERTH Róbert Általános Iskola Pécs-Gyárváros, Fürst Sándor u. 40. felvételt hirdet takarítói állás betöltésére délutános műszakra, 1991. augusztus 16-tól. Jelentkezés: az iskola igazgatójánál július 5-ig, 8-12 óráig. (4486)

HITACHI szórakoztató elektronikai termékek, Tefal háztartási gépek és felszerelések kizárólagos magyarországi forgalmazója a TRIO Internacional Kft. ügynököket keres vidéken történő értékesítésre. Olyan személyek jelentkezését kérjük, akik lehetőleg megyeszékhelyen laknak, telefonnal és gépkocsival rendelkeznek. Jelentkezéseket szakmai önéletrajzzal az alábbi címre kérjük: TRIO Internacional Kft. 1106 Budapest, Algyógyi út 6-8. (129999/v.)

A PMS Kft. Baranya egész területére fő- és mellékállású hirdetésszervezőket keres. Érdeklődni: 12-13 óráig a 19-315-ös, 19-21 óráig a 82-201-es telefonon lehet. (11405)

NÉMETORSZÁGI munkavégzés céljából keresünk kizárólag németül beszélő ácsállványozókat, kőműveseket és minősített hegesztőket. Jelentkezni lehet: Miskolc, Szentpéteri kapu 15. illetve a megadott telefonszámokon: „Interban" Kft. 46/27-817, 46/27-870. (519710/v.)

KAPOSVÁRI székhelyű nyomdai Kft. 1 fő középfokú végzettségű nyomdai gyártás előkészítőt keres azonnali belépéssel, ugyanide 1 fő montírozó szakmunkást csoportvezetői munkakörbe. Jövedelem megegyezés szerint. Lakás: szükségletnek megfelelően biztosítható. Jelentkezéseket az alábbi címre kérjük: 7407 Kaposvár, Pf.: 57. ill. telefonon: 82/20-906. (482642/v.)

REKLÁMMEGRENDELÉSEK gyűjtésére jó fellépésű, Pécsett lakó ügynököket keresünk. Jó mellékkereset. Jelentkezni lehet levélben: MÉDIA-MIX 6701 Szeged, Pf.: 780. (4465)

BŐRRUHÁZATI Gmk. gyakorlott varrónőket keres. Jelentkezés: 41-176-os telefonszámon. (11859)

CSŐSZERELŐIPARI Vállalat felvesz kivitelezői gyakorlattal rendelkező fűtésszerelő, minősített ívhegesztő valamint lakatos szakmunkásokat. Cím: Pécs, Edison u. 32. Tel.: 24-483. (4497)

VARRÓNŐKET szériamunkára felveszek vagy varrodának munkát adnék. Komló és környéke előnyben. Tel.: 82-876. (35718)

A KŐVÁGÓSZŐLŐSI iskola magyar szakos tanárt keres. Tel.: 74-643. (35708)

NÉMETÜL beszélő fiatalabb párokat keresek jól jövedelmező marketing munkához. Az ajánlatokat „13-as" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35703)

FIATAL épületasztalost felveszek. „Precíz munka 1900" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11900)

ORSZÁGOS hálózattal rendelkező iskolarendszeren kívül felnőtt oktatási Kft. pécsi kirendeltsége élére kirendeltségvezetőt keres. Alapfizetés: 30.000 Ft. Jelentkezni levélben a Kisvállalkozók Oktatási Központja 1389 Budapest, Pf.: 929. lehet. (4559)

A BAUKOMPLEX Építőipari Részvénytársaság felvesz asztalos szakmunkásokat és segédmunkásokat azonnali belépéssel. Jelentkezni lehet: személyesen Pécs, Verseny u. 17. sz. alatt asztalos üzem. (4565)

A BAUKOMPLEX Építőipari Részvénytársaság felvesz jó kereseti lehetőséggel kőműves, ács és vasszerelő szakmunkásokat azonnali belépéssel. Jelentkezni lehet: személyesen Pécs, Fürst S. u. 5. munkaügyi- és bérosztályon (hétfőtől-péntekig 7-15 óráig). (4564)

A KERTVÁROSI Szociális Otthon felvételt hirdet szakképzett és szakképzetlen ápolónői és konyhalány munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet: Pécs, Malomvölgyi út 21. (4544)

AZ ANK 2. sz. Iskolája (Pécs Apáczai körtér) felvesz egy angol szakos tanárt. Jelentkezés: július 29-én délelőtt a 2. sz. Iskola irodájában. (4441)

ÁLLÁSAJÁNLATOK, munkaerőközvetítés. Commerclum Kft. Pécs, Felsőmalom u. 21. Telefon: 25-287. (4577)

VÁLASSZA ÖN IS A LEGJOBBAT!

Egyszínű és színes nyomtatványok (plakátok, prospektusok, könyvek, levélpapírok, számlák, bérlapok, meghívók, névjegykártyák stb.) készítése rövid határidőre, akár 24 órán belül is!

Pécsett a legjobb a

TEMPORG

NYOMDA

Pécs, Somogyi Béla u. 2.
Telefon: 13-888
Telefax: 12-618

A Gilde Sörözővel szemben.

(4555)

VEGYES

Permetező kannával rendelkező férfit keresek kertem permetezéséhez. Szekeresné Pécs, Hunyadi út 21. Telefon: 13-736

Dr. Horváth Katalin bőrgyógyász szakorvos magánrendelése 1991. július 26. - augusztus 26-ig szünetel. (11507)

Vízes házfalak szigetelése árengedménnyel, garanciával. Telefon: 72/41-442. (11503)

Vállalkozók! Régen meglévő, számla nélkül vásárolt **eszközeiket**, anyagaikat **költségként elszámolhatják** 1% + ÁFA-ért. SZTANEK-KER Kft. (42)17-477 (415539/v.)

Menyasszonyi ruhájához fejdíszt, kesztyűt ajándékozunk ha nálunk kölcsönzi. Koszorúslányoknak fejdísz díjmentesen. Lilla esküvői ruha. Pécs, Rákóczi u. 73/A. (34516)

Varrógép háztartási gép helyszíni javítása. 24-897 Murányi (34796)

33-316 BÁSTYA
FIX. BILLENCS. DARUS. KÖLTÖZTETES. FÖLDMUNKA. KONTENER 1-5 TONNAIG

Csatornadugulás? 14-927 Hosszú. (34565)

Épületek tervezése OTP költségvetése rövid határidőre. Tel.: 11-257. (34880)

Homok, kő, söder, költöztetés. Közúti árufuvarozás. Tel.: 31-077. (34703)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, térelválasztó, árnyika, fa- és műanyaglambéria. Tel.: 41-722 (10442)

HOMOK, SÓDER, KŐZUZALÉK. 35-296. (34998)

Építőanyag, homok, kavics szállítása 25-201. (35325)

Magánszemélyek, készítők, butikosok figyelem! I. osztályú pamutjersey anyagok, passzék több minta 30 féle színben termelői áron kaphatók. Kaposvár, Gróf Apponyi A. u. 47. (Marx Károly u.) Nyitva: 9-12, 13-17 óráig. Telefon: 82/13-709. (482641/v.)

ÜZLETKÖTŐKET KERESEK. TEL.: 22-091 (4410)

Fregoli, fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166 Várhelyi. (35359)

Gondoljon a nyárra! Rendeljen redőnyt, reluxát, a legolcsóbb a gyártótól. Tel.: 18-738. (11803)

Fodrászoknak! Hajszárítóbúrát, álló fejmosótálat a legolcsóbban az Olympia üzletház fodrászkellék üzlete ajánlja. Pécs, (Uránváros) 39-es dandár u. 10. Nyitva: 8-18, szombat 8-13-ig. (35310)

Automata mosógépek, centrifugák és villanybojlerek gyors javítását vállalom. Telefon: 37-266. (533774)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS

Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Figyelem! Takarító kisiparosokat várunk az Apáca út 15. földszinti tanács terembe. Az Ifjú Borászok Egyesülete ügyeleti megbeszelése céljából, 4-én 15.30 órakor. (35688)

UTAZZON OLCSÓN! Velence, Jesolo 07.12. - 07.14. 1500 Ft. München 07.04. - 07.06. 1500 Ft. Bécs kedd, péntek. Isztambul 07.03. - 07.07. 2500 Ft + 45 DM. Jelentkezés, felvilágosítás: 35-075 (4064)

URAM! HA BARÁTOT KERES, a HORTILA Társkereső segít Önnek! Válaszborítékkal kérje tájékoztatónkat. HORTILA Országos Társkereső Szolgálat 7831 Pellérd, Pf.: 6. (35777)

Játék és babakocsi javítás! Új cím: Kodolányi J. u. 37. V/13. Kovács Viktor. Nyitva: hétköznap 16-19-ig. (11862)

Költöztetés, építőanyagszállítás. Tel.: 26-550. (35451)

Nedves, vizes épületek falainak utólagos szigetelése, garanciával. Érdeklődni: 72/34-692-es tel. 15 órától. (11856)

Műszaki cikk eladókat felveszek. Tel.: 22-091 (4411)

Kempingcikk javítása! Székek, ágyak, napernyők áthúzása. Anyag a helyszínen választható! Pécs, Bálicsi u. 1/c. Tel.: 20-277. (11843)

TEHERTAXI 14-184

Általános iskolai tanárokat keresek, matematika, magyar, történelem, biológia, földrajz, orosz, angol, fizika tantárgyakból, pótvizsgára felkészítéshez. Tel.: 22-091 (4409)

20-án de. a Tüzér utcában elvesztettem szemüvegemet. Kérem a becsületes megtalálót jelentkezzen. Tel.: 33-760. (11836)

Hiteles fordítás, gépírás. Európa Ügyfélszolgálat. Teréz u. 5. Tel.: 33-433 (11472)

Pécsi, lehetőleg nyugdíjas angol és spanyol tanár(nőt) keresek. Telefon: 26-431. (35705)

Tv-javítás helyszínen. Bodnár András 41-054. (11736)

Kíván-e hozzáadó munkával pénzt keresni. Jelentkezzen: Iku Pál út 43. mindennap 9-11-ig, 16-18-ig. (35704)

München mikrobusszal, hetente kétszer. NEPTUN TOURS Pécs, Perczel u. 4-8. Tel.: 12-175.

Szolgáltatásban jártas, műszaki végzettségű nő, állandó otthontartózkodással, telefonügyeletet vállal. „Szombaton is" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11499)

Autómosás, alváz-üregvédelem, díjtalan garanciával, rövid határidővel. Szigetvár, Kárpátok útja 24. (4495)

Gyógypedikűr üzletember szeretettel váron kedves vendégeimet. Szuromi Jánosné Pécs, Jókai út 5. (11495)

Parabola felszerelés, házhoz szállítással. (72)41-777 (11897)

Matematikából korrepetáló tanárt keresek, 5. osztályos fiamnak. „Pótvizsga" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35752)

Július 3-án nyílik a Kervárosban, a Fülep L. u. 2-ben az ANTIK-HÁZ Régiségek és műszaki cikkek bizományos átvétele július 2-án és 3-án 10-19-ig. A nyitás napján (júl. 3-án) minden árucikk kedvezményesen vásárolható! Nyitva: héttőtől-péntekig 10-19-ig, szombaton 10-14-ig. Telefon: 41-421 (11519)

Pótvizsgára felkészítő tanárt keresek gimnazistának. „Kémia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35751)

SZTRÁDA 1-24 h Teherszállítás. Költöztetés, bútorok, billencs, daru 32-266

Fordítást, németről magyarra, magyarról németre és tolmácsolást vállalok. Számlaképes. Tel.: napközben: 26-454, este 71-685. (35747)

37-362. Söder, homok, cement, mész. Gépi földmunka billencs és fixplatós gépkocsival, kedvezményes fuvarvállalás. 37-775 (11498)

33 éves faipari technikus, bútorasztalos, végzettséggel erdészeti gyakorlattal, állást változtatna. „Faipar" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35735)

Költöztetés, bútorszállítás. 25-468 (35740)

Vállalkozáshoz 150 ezer Ft kölcsönt kérek. Válaszokat „Nyolc hó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35737)

Hiteles fordítás 20 nyelven, gépírás rövid határidővel. Európa Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 20. Tel.: 25-394 (4583)

11 utasnak mikrobusszal nyaralni, rokont látogatni, kirándulni Gráz 10.100, Bécs 11.000, München 27.500, Ulm 33.450, Tarvisio 17.050. Belföldi utak: 18 Ft/km. Uránváros, Jedlik Ányos 5/b. Németh. (35727)

CITY fix-daru 25-555 10% kedvezmény.

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1991. július 2-án 8.30-12.00 óráig hálózatátkötési munkák miatt a vízszolgáltatás Pécsbányatelep egész területén szünetel. Az érintett területen nyomásesés és vízzavarosodás várható. A vízellátást tartálykocsival biztosítjuk. Kérjük a lakosság szíves megértését. (4653)

A MAGYARSZÉKI Egyetértés Mgtsz alábbi bélyegzői elvesztek, a mai naptól érvénytelen használatuk: Egyetértés Mgtsz Magyarszék Gépműhely önelsz. egység. 1. Egyetértés Mgtsz. Magyarszék Gépműhely önelsz. egység. 2. (4623)

ÁRAMSZÜNET lesz július 2-án és 3-án 7-15 óráig Pécsett a Szigeti út északi oldalán a Kürt utcától a Magyarürögi útig, valamint az Egres, Málna, Meggyfa, Hársfa, Gyümölcs, Homok utcákban és a Tiborc utcában a Kürt utca, Mikes K. utca közötti szakaszon. (4550)

ÁRAMSZÜNET lesz július 3-án és 4-én naponta 7-15 óráig Pécsett a Fülemüle utcában a Magyarürögi úttól a Kóvirág utcáig, a Kóvirág, Lankás, Sirály utcákban és a Templom közben. (4549)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 2-án és 3-án Pécsett a Tiborc utcában a Magyarürögi úttól a 81.sz. épületig és az Alsómakárdűlőben. (4480)

AUTÓMENTŐ ügyelet 0-24-ig, az Interglobnál. Megyeri út 72. Tel.: 15-664. (4601)

ÁRAMSZÜNET lesz július 4-én 8-14 óráig Pécs, Pécsváradi u., Andrássy u., Tolbuhin u., Hegedüs M. u., Kölcsey F. u., Testvériség u., Turini u., Krudi Gy. u., Bródi S. u., Dobogó-dűlőben és a Fosztóvölgyben. (4595)

AZ ELŐZETESEN meghírdetet menetrend és útvonal alapján mától indul a FEMA különjárat. A belváros és a FEMA Bevásárló központ között. (4656)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

HRUDIMSZKY JÓZSEF

mecsekszentkúti lakos, 65 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése július 5-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják fia és családja. (0245/t.)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága kislányunk, testvérünk, unokánk, unokatestvérünk és kedves kis rokonunk

GONDOS ESZTIKE

a Siklósi úti ált. isk. 1/b. osztályos tanulója, 7 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Szeretett kis halottunk temetése 1991. július 5-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: szerettei és a Böröcz család. (0243/t.)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatom, hogy szeretett, drága férjem

TURUCZ ANDRÁS

Szászorszép u. 6/1. sz. alatti lakos (volt kórósi), a MÉV IV. üzem nyugdíjasa 1991. június 23-án életének 69. évében elhunyt. Temetése 1991. július 4-én du. 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló felesége. (0239/t.)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk

TORDAI KÁROLYNÉ
Tóth Mária

1991. június 5-én 71 éves korában meghalt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. július 4-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0252/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapám

SELMECI ISTVÁN

50 éves korában elhunyt. Temetése július 5-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják felesége, fia, szülei és testvére. (0249/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédikénk

KIGYÓSI GÉZÁNÉ
Bondor Ilona

1991. június 4-én, 82 éves korában váratlanul elhunyt. Drága halottunk hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. július 4-én 15.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0247/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kislányunk, kisunokánk, testvérünk

FÓRIS OLGIKA

5 hónapos korában csendesen elhunyt. Temetése 1991. július 4-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: szülei, nagyszülők és testvérkéi. (0250/t.)

A Szekszárdi Állattenyésztő Vállalat dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy szeretett munkatársuk

HERBERT OTTMÁR
agrármérnök

1991. június 26-án elhunyt. Temetése 1991. július 3-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A Vállalat az elhunytat saját halottjának tekinti. Emlékét kegyelettel megőrizzük. (4628)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősöknek, akik drága édesanyánk

özv. HEGEDŰS MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek. Köszönet a sok szép koszorúért és a virágokért. Gyászoló család. (35769)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

TAKÁCS LAJOSNÉ
Deák Erzsébet

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztozni igyekeztek. A gyászoló család. (11835)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk

özv. KULT FERENCNÉ
Bauer Etelka

temetésén koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család. (11833)

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, barátnak, lakó és telekszomszédnak, ismerősnek, akik szeretett halottunk

GYERGYÁK JÁNOS

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal, távíratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet az ATI dolgozóinak, Autós Iskola, Garancia Rt., Galamb egyesület, Konzum Áruház, Vas- és autós osztály és a Szivárvány Gyermekház dolgozóinak. A gyászoló család. (11846)

Hálás szívvel mondunk köszönetet kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak a zalától lakosságnak, s mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

ALBERT KÁROLY

zalától lakos temetésén részt vettek és együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (11904)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédoknak, munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk

MEZŐFI IBOLYA

temetésén részt vettek, mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (0241/t.)

A DÉLVIÉP Pécs, Engel J. u. 15. szám alatti háromszintes irodaházát, amelyben jelenleg 1. szinten étterem, 2. szinten 7 db 3 ágyas és 1 db 2 ágyas munkásszálló működik, a felső szinten irodák kerültek kialakításra,

BÉRLEMÉNY FORMÁJÁBAN KIADJA.

Igény esetén az eladás is számításba jöhet.

Érdeklődés a helyszínen.

(4658)

GÉP- ÉS FÉMSZERKEZETGYÁRTÓ, - SZERELŐ KFT.

Az eddigi fémipari termelőtevékenység mellett megkezdte 1991. július 3-tól a kereskedelmi tevékenységét.

Ennek keretében:

PALMOLIVE és **RESPOND** kozmetikai termékek,
AJAX termékcsalád,
WIPES (spanyol)
– páramentesítők
– körömlakk lemosók
– szőrtelenítők
CORGI (angol) gyermekjátékok és babakocsik,
WOLF fűnyírógépek
DAEWOO és **AUDIOSONIC** autórádiók, mágneslemezek,
ITT mosógépek,
OLYMPIC videolejátszók és napelemmel működő **SOLAR** termékek, mikrohullámú sütőkhöz tálcák,
5 és 10 literes gk-ba rögzíthető benzineskannák forgalmazásával foglalkozunk.

ÖNTSÜNK TISZTA VIZET A POHÁRBA!

Az Izraelben gyártott és a sivatagban is kipróbált víztisztító berendezésből, mely csapra és mosógépre is szerelhető, kiszűri a vízben levő klórt.

Áraink rendkívül kedvezőek, készpénzfizetés és nagyobb tételű vásárlás esetén további kedvezményt biztosítunk!

TAKARÉKSZÖVETKEZETI ÜGYINTÉZÉS A HELYSZÍNEN!

Mind egyedi, mind nagykereskedelmi cégeket is raktárunkból kiszolgálunk.

Nézzen be hozzánk, győződjön meg róla!

Címünk: Pécs, Álmos u. 3. (Gyárváros) Telefon: 24-272.

(4659)

A pálya széléről

Tábori (fehér mezben) nem bírt megbírkózni védőivel és a rábízott feladattal. Góljai pedig nagyon hiányoztak a pécsi csapat elszámolásánál.

A PMSC-nek nem sikerült...

Ami sikerült a labdarúgó NB II-es csapatoknak, nem jött össze a kézilabdázó NB I. B-seknek. A labdarúgó NB I. osztályozóján ugyanis mindkét NB II-es együttes „leváltotta" az előző bajnokságban még a felsőosztályban szereplő javítóvizsgázókat, addig erre képtelenek voltak az NB I. B-ből pályázó kézilabdázók. Pedig! Pedig a papírforma egészen mást mutatott: a labdarúgó NB I-ben – nagyon sokan tűzbe tették volna érte a kezüket – nem a Debrecen és a Szeged játszotta a leggyengébb futballt. Ugyanez már nem mondható el a kézilabda „osztályváltósokról", az NB I. – mind a nőknél, mind a férfiaknál – kétséget kizárva az osztály két-két leggyengébb együttese zárta a tabellát. Fényes igazolását látja ma a sokat bírált Magyar Kézilabda Szövetség, hogy osztályozóra ítélte az NB I-ben gyengélkedőket, s kényszerítette az erőfelmérésre a maguknak felsőbb osztályban jogot és helyet igénylő gárdákat. Maradt minden a régiben, maradtak az NB I-esek és maradtak az NB I. B-sek.

Érzékenyen érinti mindez az első osztálytól egy éve búcsút vett PMSC-s lányokat, akiken beteljesedett a végzet: könnyebben bentmaradhattak volna a legjobbak között, mintsem hogy oda-vissza verekedjék magukat. A pécsi lányoknál már a bajnokság közben is felfedezhető volt az a fásultság, ami végül is a vesztüket okozta. Amennyiben hátrányba kerültek – két vereség a TFSE-től, és nyögve küszködés más találkozókon is – megismétlődött a nagy terhet jelentő osztályozó mérkőzéseken. Különösen vonatkozik ez a Nagykanizsai Olajbányász elleni találkozóra, ahol a kanizsaiak két gólzsákja 17 góllal terhelte meg Takaróék hálóját, holott előző találkozókon majdhogy ennyi volt a különbség a PMSC javára. Igaz, akkor nem játszottak olyan bénán, szárnyszegetten a pécsi átlövők, mint tették ezt a pontosztozkodó találkozón és ütötték el magukat a följebb jutástól. A mérkőzések, az azokon nyújtott teljesítmények hosszabb elemzést igényelnek. Kénytelenek lesznek ezt megtenni a csapat vezetői és játékosai is. A szurkoló pedig csak sajnálhatja, hogy egy évig ismét nem láthat Pécsett NB I-es női kézilabdamérkőzéseket.

K. L.

Eszmecsere a sportigazgatóságokról

Nem is olyan régen az Országgyűlés megtárgyalta a helyi önkormányzatok és azok szervei, a köztársasági megbízottak, valamint egyes központi alárendeltségű szervek feladat- és hatásköréről szóló 981. számú törvényjavaslatot. A képviselők 91 százaléka szavazott úgy, hogy a testneveléssel és a sporttal kapcsolatos feladatok egy részének elvégzése céljából megyei (fővárosi) sportigazgatóságok létrehozására ad felhatalmazást az OTSH-nak.

Új DN SPORT

Eredmények röviden

TRIATLON

A Pécsi Tritex Triatlon Klub versenyzői az utóbbi időben négy versenyen vettek részt. Kecskeméten, a diákolimpián serdülő fiúcsapatunk 3. lett (Szabó, Soós, Szebényi, Varga összeállításban). A serdülő fiúk egyéni versenyében Rozgonyi 4., Szebényi 5., míg a serdülő lányoknál Maros 6. lett. A kaposvári Deseda Triatlonon a mini távon a fiúk közül Rozgonyi egy első, Szebényi egy harmadik, Szabó egy negyedik, a lányok között Maros egy első helyet szerzett. A rövid távú Ob-n a Tóth, Kis, Soós, Tarnai összeállítású junior fiúcsapat a 3. helyen végzett, míg ifi leány egyéniben Bali 4. lett. A középtávú Ob-n a férfi egyéniben Herr a 9., Salamon a 14., Kisegyházi a 16. lett.

A műszaki főiskola uszodájában a TRITEX Triatlon Klub általános iskolások részére napi három edzéssel triatlon napközit szervez egyhetes turnusokban. Jelentkezni a helyszínen lehet egész nap.

ATLÉTIKA

Az Országos Veterán Bajnokságon a pécsi Varga Csaba a 45 év fölöttiek kategóriájában gerelyhajításban arany-, súlylökésben pedig bronzérmes lett.

*

Szegeden rendezték az Országos Gyaloglóbajnokságot, ahol a Komlói Bányász atlétái a következő eredményeket érték el. Ifjúsági fiú 10 km-en 3. Demeter. Serdülő „A" 10 km-en 5. Fadgyas. Serdülő „B" 5 km-en 2. Wágner, 3. Vojnics.

SAKK

A diákolimpia országos döntőjében, melyet Szombathelyen 10 fordulós svájci rendszerben rendeztek, a baranyai együttes a 8. helyet szerezte meg. A csapat tagjai a 4. korcsoportban Szücs Roland és Szalai Mihály, az 5. korcsoportban Amrein Roland és Patkó Attila voltak.

Ajándék „füles" az öttusázóknak és a sportlövőknek

„Régi problémája a zajos környezetben dolgozóknak, hogy a hagyományos hallásvédő eszközök legtöbbje olyan mértékben nehezíti a munkavégzést, mint amilyen mértékben védi a hallás épségét. Az akusztikai mérések és gyakorlati vizsgálatok alapján ezt az ellentétet oldják fel a FONET–1 és FONET–2 elektronikus impulzuszaj-csökkentő és kommunikációt biztosító fültokok" – áll az ELKOMP-cég új termékeinek ismertető anyagán. Hogy kerül a csizma az asztalra, azaz mi köze van mindennek a sporthoz? Nos, a vállalat kifejlesztette a fülvédőket, a BURSON MARSTELLER Hungary-cég segítségével, s a két „zajos" sportág, az öttusa és a sportlövészet képviselőit meglepte 10–10 ilyen készülékkel.

Dr. Matkó István menedzserigazgató elmondta, hogy a termék már több próbát kiállt, de természetesen a döntő szót a használók, a versenyzők mondják ki. Ezért is várják az észrevételeket – még ha negatívak is – amelyekkel javítani lehet a készülék minőségét. Szombathelyi Tamás megígérte, hogy a jövő heti, győri junior női világbajnokságon a magyar válogatott már az új „felszerelésben" lép lőállásba.

Dél-Afrika elfogadta a NOB feltételeit

Az átmeneti dél-afrikai olimpiai bizottság (INOCSA) johannesburgi ülésén úgy döntött, hogy elfogadja a Nemzetközi Olimpiai Bizottság valamennyi feltételét, amelyik az apartheid sportbeli megszüntetésére vonatkozik. Az INOCSA felhívta a nem faji alapon megszerveződő új sportági szakszövetségeket: jelképüknek az egész országot szimbolizáló emblémát vagy állatfigurát válasszanak. Az átmeneti olimpiai bizottság a gazella mellett döntött.

Wimbledoni teniszbajnokság

A füvespályás tenisz-világbajnokságnak nevezett wimbledoni viadalon hétfőn a nők már a nyolc közé jutásért léptek pályára. Ez elsőként a második helyen rangsorolt Gabriela Sabatininek sikerült, aki Nathalie Tauziat ellen magabiztosan győzött.

EREDMÉNYEK:

Női egyes, nyolcaddöntő:
Sabatini (argentin, 2.)–Tauziat (francia, 11.) 7-6, 6-3.

Női páros, 1. forduló:
Jordan, McNeil (amerikai, 5.)–Dechaume, Probst (francia, német) 6-2, 6-3.

Női páros, 2. forduló:
Rajchrtova, Strnadova (csehszlovák)–Gregory, May (délafrikai, amerikai, 16.) 6-0, 7-5.

A női egyes nyolcaddöntőjében meglepetésre búcsúra kényszerült a 8. helyen kiemelt Katerina Maleeva, akit nem jegyzett perui vetélytársa győzött le.

TOVÁBBI EREDMÉNYEK:

Női egyes, nyolcaddöntő:
Gildemeiter (perui)–K. Maleeva(bolgár, 8.) 3-6, 6-2, 6-3.

Férfi egyes, 3. forduló:
Agassi (amerikai, 5.)–Kraicek (holland) 7-6, 6-3, 7-6.

Férfi páros, 1. forduló:
Jones, Lozano (amerikai, mexikói, 11.)–Bates, Brown (brit) 6-3, 7-5.

Férfi páros, 2. forduló:
Ferreira, Norval (dél-afrikai, 15.)–Botfield, Turner (brit) 7-5, 6-3. Connell, Michibata (kanadai, 4.)–Carbonell, Korda (spanyol, csehszlovák) 6-4, 7-5. Haarhuis, Koevermans (holland, 12.)–Layendecker, Reneberg (amerikai) 7-6, 6-3.

Női páros, 2. forduló:
Hetherington, Rinaldi (kanadai, amerikai, 12.)–Griffiths, Wood (brit) 6-4, 6-2. Kohde-Kilsch, Reinach (német, délafrikai, 13.)–Jaggard, Suire (ausztrál, francia) 6-4, 6-4.

Hivatalos totónyeremények

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a totó 26. játékhetére 2 467 253 darab szelvény érkezett be. A nyereményalap: 27 689 558 forint. Ebből a jutalom 9 234 502 forint. Az I. és IV. nyerőosztályra egyenként 5 536 517 forint, a II. és III. nyerőosztályra egyenként 3 691 011 forint került felosztásra.

A nyeremények:

13 plusz egy találatos szelvény 2 darab, nyereményük egyenként 3 170 205 forint;

13 találatos szelvény 3 darab, nyereményük egyenként 1 476 404 forint;

12 találatos szelvény 141 darab, nyereményük egyenként 20 942 forint;

11 találatos szelvény 2138 darab, nyereményük egyenként 1331 forint;

10 találatos szelvény 16 817 darab, nyereményük egyenként 263 forint.

A kifizetés időpontja: 40 000 forint alatt július 6-ától, 40 000 forint felett július 10-étől.

Portugália a junior labdarúgó-világbajnok

A portugál junior labdarúgóválogatott otthon tartotta a Coca Cola Kupát, megnyerte a 20 éven aluliak világbajnokságát, miután a döntőben hosszabbítás után 11-esekkel 4-2 arányban legyőzte Brazíliát. Gólszerzők: J. Costa, Figo, Torres, R. Costa, ill. Ramon, Andrei.

A hírügynökségi jelentések szerint a portugálok úgy védték meg két éve, Szaúd-Arábiában szerzett junior vb-elsőségüket, hogy olykor „közük sem volt" a játékhoz, mert az ifjú brazil labdaművészek szinte eldugták azt. A jelentős sárga lapgyűjtemény beszerzésében különösen az első 15 percben jeleskedtek a fiatalok – mindkét oldalon. Jelentések szerint dühös fúriaként üldözték egymást, aki labdakörzelbe ért, már kapkodhatta a lábát, mert azonnal odavágtak neki . . .

(Érdekesség: a világbajnok portugálok a tavaly nyári, magyar földön lebonyolított ifjúsági Európa-bajnokság küzdelmei során csak a 11-es rúgásokban bizonyultak jobbnak a házigazda magyar válogatottnál.) A junior vb-n a Szovjetunió lett a 3., Ausztráliát megelőzve.

Változások a labdarúgó megyebajnokságban

A Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség legutóbbi ülésén végre pont került a már régóta tervezett változtatások ügyére a következő évi bajnoksággal kapcsolatban. A leglényegesebb változás, hogy az eddigi négy helyett háromcsoportos rendszerben folytatódnak majd ősztől a küzdelmek. A megyei első osztály változatlanul marad. Megszűnik viszont a megyei I. B osztály, és ebből, valamint a korábbi megyei másodosztályból együttesen alakítanak ki egy kétcsoportos megye kettőt. Ezek alatt lesz még egy megyei harmadosztály, amely tulajdonképpen a korábbi körzeti bajnokságnak felel meg.

Újdonság továbbá, hogy a következő szezontól az eddigitől eltérően nem lesz kötelező az együtteseknek a felnőttek mellett utánpótláscsapatot is nevezni.

Az, hogy csoportonként hány csapat szerepel majd egy-egy osztályban, a napokban lejáró nevezési határidő után, a jelentkezők létszámától függően alakul majd. Ugyanekkor dől majd el a másodosztály csoportbeosztása is.

Egy újabb meglepetés a G-AMBRÓZIA Kft-től!

Éjjel-nappal nyitvatartó

SNACK BÁR

Jéghideg csapolt GÖSSER sör!

Rostonsültek, steak húsok, hideg-meleg szendvicsek, üdítők, szeszesitalok

0-24-ig

Ide bármikor betérhet! Legyen a vendégünk!

Pécs, Dr. Doktor S. u. 16.

NONSTOP SNACK BÁR

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

A Start lassan indul
(7. oldal)

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
II. évfolyam, 180. szám
1991. július 3. szerda
Ára: 7,90 Ft

Rendhagyó megjelenés

Csütörtökön TVR, pénteken vásári magazin

A héten rendhagyó módon nem pénteken, hanem már csütörtökön jelentkezünk TVR-magazinunkkal az Új Dunántúli Naplóban. A változás azért történt, mert július 5-én nyitja meg kapuit a Pécsi Ipari Vásár, aminek alkalmából VÁSÁRI MAGAZINT jelentetünk meg lapunkban. Formája hasonló a TVR-magazinéhoz, ezért kérjük, az eddigi gyakorlatnak megfelelően hajtogassák össze Olvasóink. Ingyenes szolgáltatásunkban örömet lelhetnek: a vásár kiállítói sok hasznos és csábos ajánlattal rukkolnak ki.

Július 4-én városi közgyűlés Pécsett

Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlése 1991. július 4-én (csütörtökön) 9.00 órai kezdettel a Városháza II. emeleti nagytermében (Széchenyi tér 1.) ülést tart.

Napirendjén szerepel:

– A bérlakások elidegenítéséről szóló önkormányzati rendelet-tervezet.

– Rendelet-tervezet az üzemképtelen járművek közterületen történő tárolásának tilalmáról, valamint a lakókocsik őrzéséről.

– Rendelet-tervezet a személyi ösztönzés rendszeréről.

– A volt Bajcsy laktanya hasznosításának programja.

A testület ülése nyilvános, azon bármely érdeklődő állampolgár jelen lehet.

Agócsy László kitüntetése

Agócsy László, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola főiskolai tanára, zenepedagógiai életműve elismeréseként a Magyar Köztársaság Zászlórendje kitüntetést kapta.

A kitüntetést Göncz Árpád, a Magyar Köztársaság elnöke kedden a Parlament Nándorfehérvári termében nyújtotta át.

A kitüntetés átadásánál jelen volt Fekete György művelődési és közoktatási helyettes államtitkár, valamint a Magyar Kodály Társaság képviseletében Szokolay Sándor zeneszerző.

Lovász és Tomka megy

Tegnap Budapesten tárgyaltak a PMSC vezetői az UTE képviselőivel Lovász és Tomka Újpestre szerződése ügyében. A futballisták elmennek Pécsről, ez biztos, de a szerződést csak hétfőn záradékolják. Megegyezett a PMSC Bérczy Kispestre szerződéséről is, de hogy mennyit kapnak érte a Honvédtól a pécsiek, azt nem hozzák a felek nyilvánosságra.

Semmivé foszlott a tűzszünet

Bombatámadások szlovéniai célpontok ellen

Súlyos tüzérségi harcok
A jugoszláv légierő közleménye

A helyszínről érkező beszámolók szerint minden eddiginél súlyosabb háborús helyzet alakult ki keddre Szlovéniában. A köztársaság területén több helyütt súlyos tüzérségi harcok dúlnak, miközben a szövetségi légierő bombatámadásokat intéz szlovéniai célpontok ellen.

A területvédelmi erők a tájékoztatási miniszter reggeli figyelmeztetésének megfelelően megtámadták azt a szövetségi páncélos oszlopot, amely Horvátországból tartott egy másik harckocsialakulat felmentésére. Ez utóbbi egység már hajnal óta harcban áll a szlovén erőkkel. A belgrádi védelmi minisztérium hivatalosan is bejelentette, hogy a légierőt küldte a harcban álló szövetségi szárazföldi egységek megsegítésére.

A szlovén fővárosban, Ljubljanában a köztársasági adóberendezések elleni bombatámadások miatt már nem vehető sem a helyi rádió, sem a televízió adása.

A krskói atomerőművet, amely az összecsapások közvetlen közelében van, az éjszaka folyamán leállították.

(Folytatás a 2. oldalon)

FIDESZ-demonstráció a pécsi főtéren

Gyertyaláng az áldozatokért

Tüntetést szerveztek és valósítottak meg a Fidesz önkormányzati frakciója és pécsi csoportjai Szlovénia és Horvátország függetlenségéért.

A pécsi Széchenyi téren tegnap este mintegy 150 résztvevő lehetett tanúja annak, hogy horvát és magyar nyelven elhangozzanak felhívások és rövid beszédek a legkülönbözőbb szervezetek részéről. (A rendezvényhez csatlakozott az SZDSZ egyik pécsi csoportja is.)

A jelenlévők Horvátország zászlajának, valamint az említett pártok jelképeinek kíséretében hallhatták a Fidesz rövid állásfoglalását, az SZDSZ országos ügyvivői testületének kommünikéjét, valamint a magyar írók és alkotók (egy csoportjának) véleményét, és jugoszláviai költők verseit.

A mintegy félórás demonstráció végén a résztvevők jelentős része gyertyákat helyezett el a pécsi Széchenyi téren, a Szentháromság-szobor tövében azok emlékére, akik életüket vesztették a jugoszláviai polgárháborúban.

Bozsik

Genscher elutazott Jugoszláviából

Elmaradt *Hans-Dietrich Genscher* német külügyminiszter ljubljanai látogatása – erősítette meg a Horvát Köztársaság Tájékoztatási Minisztériuma. Belgrádi hírek szerint Genscher Klagenfurtba utazott Ljubljana helyett.

A német hatóságok kedden ismét tanácsolták állampolgáraiknak, hogy ne próbáljanak egyedül távozni jugoszláviai üdülésükről, hanem maradjanak ott, ahol épp tartózkodnak, s várjanak kedvezőbb alkalomra. Jugoszláviában jelenleg 28 ezer német turista tartózkodik.

Reménypusztán a tsz-től bérelt helyiségben új aluminiumöntödét alakitott ki a pécsi Forma X Kft., ahol egyebek között erőgépekhez, teherautókhoz fékszerelvények készülnek.
Fotó: Laufer László

A kovácsolt kapuk, cégérek mestere. Tudósításunk az 5. oldalon.
Fotó: Laufer László

Antall József befejezte bécsi látogatását

Az Interparlamentáris Unió bécsi értekezletének csütörtök délelőtti ülésén Antall József beszéde után Heinz Fischer, az osztrák parlament elnöke és egyben a háromnapos tanácskozás elnöke a résztvevők nevében köszönetet mondott a magyar kormányfőnek felszólalásáért. Ebből kiemelte és nagyra értékelte a szónoknak az európaiság átfogó tartalmára, főként a demokratikus elvekre és a kisebbségi jogokra vonatkozó állásfoglalásait.

A felszólalás után Antall József külön eszmecserét tartott a képviselőházi elnökkel a magyar–osztrák kapcsolatok alakulásáról, időszerű nemzetközi kérdésekről, elsősorban a jugoszláviai helyzetről.

Délben Heinz Fischer ebédet adott a magyar kormányfő tiszteletére. Ezen részt vett Dauda Sow, az Interparlamentáris Unió (IPU) elnöke és Dornbach Alajos, az Országgyűlés alelnöke, a bécsi értekezleten részt vevő magyar parlamenti küldöttség vezetője is.

Rövid, nem egészen egynapos bécsi látogatását befejezve a miniszterelnök kedden délután hazautazott.

Baranyai küldöttség utazik Németországba

Ma este négy napra Németországba utazik a Baranya Megyei Közgyűlés küldöttsége. A résztvevők viszonozzák a májusi, Rems-Murr járásból érkezett és Baranyával együttműködési szerződést kötött magas rangú delegáció látogatását.

A meghívásnak megfelelően a küldöttségben a megyei közgyűlés tagjain kívül baranyai gazdasági vezetők, pénzügyi szakemberek is részt vesznek.

Dr. Szűcs Józsefnek, a megyei közgyűlés elnökének vezetésével a megyei delegáció tagjai találkoznak a Baden-Württemberg tartományban található járás vezetőivel, meglátogatnak több ipari létesítményt, találkozhatnak ottani politikusokkal, valamint a helyi takarékpénztár és az ipari kereskedelmi kamara képviselőivel is.

Elraboltak egy 18 éves lányt

(2. oldal)

Varga Béla hazaérkezett

„Amikor szabad magyar földre lépek, alázatos szívvel köszönöm meg a Gondviselés kegyelmét, hogy megérhettem ezt a napot. Köszönetet mondok a magyar nép és egyházam vezetőinek, hogy 44 évi száműzetés után hazahivtak." Ezekkel a szavakkal kezdte Varga Béla, az 1946–47-es Nemzetgyűlés rövid nyilatkozatát, amelyet hazatelepülése alkalmából a Ferihegyi repülőtéren, a repülőgép érkezése után adott.

Varga Béla fogadására a repülőtéren megjelent *Göncz Árpád* köztársasági elnök, *Szabad György*, az Országgyűlés elnöke, Boros Péter belügyminiszter, *Surján László* népjóléti miniszter. A külföldön tartózkodó miniszterelnök, *Antall József* – akinek édesapja harcostársa volt Varga Bélának – személyes hangú levélben üdvözölte a hazatelepülőt. A Kereszténydemokrata Néppártot *Varga László* elnökhelyettes és *Pálos Miklós* államtitkár, a Független Kisgazdapártot *Kovács László, Vörös Vince, Balogh György, Bejczi Sándor* képviselte. A repülőtéri fogadáson megjelent *Szőlősi Ferenc* balatonboglári plébános, valamint *Kovács Miklós* boglári polgármester.

Az MTI értesülése szerint Varga Béla körülbelül 10 napot tölt Budapesten, és azután települ haza Balatonboglárra.

A LIGA parlamenti döntésre vár

A Független Szakszervezetek Demokratikus Ligája szerint elkerülhetetlenek a munkavállalói érdekvédelemmel kapcsolatos parlamenti döntések – hangzott el a szervezet sajtótájékoztatóján kedden, amelyet a LIGA irodájában tartottak. A szervezet ügyvivő testülete úgy véli, nincs addig pluralista érdekképviselet Magyarországon, amíg a független szakszervezetek és a magát az egykori SZOT jogutódjának tartó MSZOSZ nem tekintik egymást legitimnek.

Az érdekvédelmi szervezetek torzsalkodásának a Parlament csütörtöki plenáris ülése vethet véget, amennyiben dönt a szakszervezetek közös vagyonának sorsáról, és rendezi az állami tulajdonban, de szakszervezeti használatban lévő ingatlanok kérdését is. A LIGA döntést vár a szervezeti diszkriminációtól mentes, önkéntes tagdíjfizetés ügyében is, szükségesnek tartja továbbá a védelem feltételeinek megteremtését arra az esetre, ha a szakszervezeti jogokat gyakorolni kívánók ellen a munkaadók szankciókat akarnának alkalmazni.

A szakszervezeti vagyon kérdésében a LIGA azt az álláspontot képviseli, miszerint a közös vagyon működtetésére közös vagyonkezelő szervezetet kell létrehozni. Ez megakadályozná annak a vagyonnak a széthordását, amely voltaképpen valamennyi munkavállalóé, hiszen az elmúlt rendszerben szinte mindenki fizetett szakszervezeti tagdíjat.

Elfogadhatatlan gabonaárak – eladhatatlan búza

Jász-Nagykun-Szolnok megyében a 112 ezer hektáron termett, s várhatóan több mint hatszázezer tonna búza betakarítását július közepe táján kezdik meg. A termés mennyiségével – úgy tűnik – nem lesz baj, annál nagyobb az elégedetlenség az árak, s általában az értékesítés bizonytalanságai miatt. A gabonaipar ugyanis a várható termésmennyiségnek csupán felére, háromszázezer tonnára kötött előszerződést a nagyüzemekkel, s többre valószínűleg nem is vállalkozik. A Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalatot visszatartja a rendkívül nehéz értékesítés, jóllehet az export terén még nem adták fel a reményt. Marketing munkával igyekeznek piacot találni, főleg a környező országokban. A gazdaságok százötvenezer tonna takarmánybúzát megtartanak saját céljaikra, 150 ezer tonna búza sorsa azonban kilátástalan.

A hét elején váratlanul érte a termelőket a gabonaforgalmi bejelentése, miszerint az étkezési búza tonnájáért 600, a takarmánybúza tonnájáért 900 forinttal szándékozik kevesebbet fizetni, mint tavaly, holott a termelési költségek tovább növekedtek. Panaszukkal a termelők a Mezőgazdasági Termelők Megyei Érdekvédelmi Szövetségét keresték meg. Az érdekvédelmi szervezet szerint a gabonaipar döntése gazdaságilag megalapozatlan, jogilag elfogadhatatlan, egyoldalú, ezért újabb egyeztető tárgyalásokat sürgetnek.

Bombatámadások szlovéniai célpontok ellen

LJUBLJANA: Szlovén területvédelmi egységeket bombáztak július 2-án a jugoszláv légierő gépei abban a térségben, ahol reggel súlyos harcok bontakoztak ki egy szövetségi páncélos alakulat és a szlovén erők között. Hírügynökségi értékelések szerint ezzel szinte semmivé vált a július 1-jén életbe lépett újabb tűzszünet. MTI-telefotó

(Folytatás az 1. oldalról)

A jugoszláv légierő parancsnokságának keddi hivatalos közleménye a szlovén területvédelmi erőket tette felelőssé a kiújult háborúért, mondván: ezek az alakulatok a tűzszünet megsértésével az éjszaka folyamán megtámadták a légierő és a légvédelem egységeit.

A parancsnokság állítása szerint a szlovén erők élelmiszert szállító helikopterekre nyitottak tüzet, utána a szlovén rádió a lakosság félrevezetésével a hadsereg helikopter-támadásáról adott hírt.

A közlemény arra figyelmeztet, hogy ha a szlovén erők folytatják a tűzszünet megsértését, s továbbra is brutális módon bánnak a néphadsereg katonáival, a szövetségi haderő teljes harci erejét beveti. Ennek következményeiért a néphadsereg katonái sem erkölcsi, sem anyagi felelősséggel nem tartoznak, mivel a Szlovén Köztársaság harcias politikája idézte elő a kialakult helyzetet – hangzik a belgrádi közlemény. A parancsnokság mindazonáltal leszögezi, hogy a hadsereg nem a szlovén néppel áll háborúban, s mindent megtesz, hogy a lakosság humánus és tisztességes elbánásban részesüljön.

*

Jugoszlávia roppant veszélyes helyzetben van: a legsúlyosabb napokat éli át a második világháború óta – jelentette ki kedden *Szlobodan Gligorjevics*, a jugoszláv parlament alkotmányozó bizottságának elnöke. A bizottság ülésen közölte: szerinte még nem látszik a súlyos tragédiából való kibontakozás. Leszögezte azonban, hogy mindenképpen meg kell akadályozni a tragédiát, és a függetlenség moratóriuma lehetőséget adna az elfogadható megoldásra.

A szlovén tájékoztatási minisztérium közölte, hogy Brezaci mellett leállították a jugoszláv hadsereg páncélozott menetoszlopát, egy tankot pedig kilőttek.

*

Stipe Mesic, a jugoszláv államelnökség elnöke, valamint *Vaszil Tupurkovszki* és *Janez Drnovsek*, az elnökség macedón, illetve szlovén tagjai kedden Ljubljanában azonnali tűzszünetre, a jugoszláv és szlovén erők szétválasztására és a foglyok elengedésére szólították fel az érintett feleket.

Botos Katalin Komlón

Botos Katalin tárca nélküli minisztert tele terem várta tegnap Komlón, a volt Pártbizottság épületében, ahova az Ifjúsági Demokrata Fórum vele szervezett találkozóra hívta az érdeklődőket.

Viccekkel és komoly „botos" szavakkal átfogó gazdasági képet adott a fiatal korosztálynak az elmúlt évekről, ok-okozati viszonyba állítva néhány felvillantott mozzanatot, szüleink és az idősebb korosztály mindennapjairól. Szenvedélyes stílusával pillanatok alatt felszabadult hangulatot varázsolt a terembe. Improvizált, néha elengedte magát, a hallgatóság nagy derültségére. Pedig amiről mesélt, nem volt mulatságos. Saját becslése szerint nem egészen 3 millió szegény él Magyarországon.

– *Magát hova sorolja?* – kérdeztem.

– A középréteg alsó osztályába. A miniszterasszony otthon a padlót mossa – mosolygott némi iróniával.

– *Tárca nélküli miniszterség úgy hangzik, mintha lefokozták volna . . .*

– Államtitkár voltam, az egy helyettes, akinek nincs szavazati joga. Most mint tárca nélküli miniszter, a miniszter urat (Kupa Mihály pénzügyminisztert) távollétében szavazati joggal helyettesíthetem. Nálunk egy nőt nehezen fogadnak el tárca élén, talán majd 200 év múlva. (Újabb fintor.)

És máris egy erről eszébe jutó vidám történettel nevettette meg a társaságot. Lehetett őt komolyan venni? Muszáj volt. **Sz. L. I.**

K-vonal

A napokban fejeződött be az államigazgatáshoz tartozó „K-vonalasok" körének felülvizsgálata – tudta meg kedden az MTI munkatársa a hivatal illetékesétől.

A kormányzati célokat szolgáló elkülönített telefonhálózat ötjegyű hívószámaival jelenleg az államigazgatás különböző szintű vezető posztjait, állami vezetők lakásait, szerkesztőségeket, stratégiai jelentőségű üzemeket lehet felcsörgetni. A most befejeződött „aktualizálás" során 151 hivatali és 4 lakástelefont szereltek le, míg 16 új munkahelyi és 64 – zömében államtitkári – lakáson levő állomást létesítettek.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

BONN: Javier Perez de Cuellar, az ENSZ főtitkára július 2-án Németországba érkezett. A képen: a főtitkár Helmut Kohl kancellár társaságában érkezés után elvonulnak a díszszázad előtt. MTI-telefotó

Magyar–kazah kereskedelmi megállapodás

Magyar–kazah gazdasági, kereskedelmi megállapodást parafált Alma-Atában Tímár László, az NGKM főosztályvezetője és V. Kosztyusenko kazah külgazdasági miniszterhelyettes.

Tímár László hazaérkezése után az MTI kérdésére elmondta: hamarosan Budapesten miniszteri szinten írják alá a megállapodást, amely oldalanként mintegy 300–400 millió dolláros árucserét tesz lehetővé. Kazah részről várhatóan kőolajat, földgázt, villamos energiát, színesfémeket, faipari alapanyagokat szállítanak majd, mi pedig főként gépipari termékeket, berendezéseket, számítástechnikai eszközöket. Az árucsere finanszírozásának megkönnyítésére egy kazah és egy magyar bankot is bevonnak a megállapodásba.

Az NGKM illetékese azt is elmondta, hogy hamarosan magyar kereskedelmi kirendeltség nyílik Alma-Atában, ez lesz egyébként az első külföldi képviselet a kazah fővárosban. Tímár László szólt arról is, hogy kazah illetékesek jelezték: szovjet kormánydöntés született arról, hogy folytatni kell a tengizi kőolajfeltáró munkákat. A Vegyépszer Rt. által eddig megépített két technológiai tisztító soron kívül újabb négyet kívánnak megvalósítani. A mintegy 600–800 millió dollár értékű beruházásban várhatóan amerikai cég lesz a fővállalkozó, de a munkálatokban a nagy tapasztalatokkal rendelkező magyar vállalat alvállalkozóként minden bizonnyal jelentős részt vállalhat.

Biztonságpolitika és az adórendszer a kormány napirendjén

Az MTI információja szerint a kormány szerdai ülésén – csütörtökön ugyanis plenáris tanácskozást tart az Országgyűlés – áttekinti a kontinens és a régió biztonságpolitikai helyzetét, s meghatározza az ezzel kapcsolatos feladatokat, amelyek többek között a honvédséget, a gazdaságot, a környezetvédelmet és az emberi jogokat is érintik.

A miniszterek várhatóan megkezdik a jövő évi adórendszer koncepciójának kialakítását is. Ezen kívül kormányrendelet készül a közműfejlesztések támogatásáról, arról, hogy milyen beruházásokra lehet kérni 15 százalékos visszatérítést az önkormányzatoktól, illetve, hogy a költségvetés ezt miként fizeti meg.

Elraboltak egy 18 éves lányt

Nagy összegű – a hírek szerint félmillió márka – váltságdíjat követelnek azok az emberrablók, akik pénteken elraboltak egy szegedi lányt.

Az ORFK tájékoztatása szerint Farkas Helga 18 éves szegedi lakost június 27-én 20.30 és 23 óra közötti időben ismeretlen tettesek az Orosháza–Szeged autóúton feltartóztatták és elrabolták. A lány tűzpiros, nyitható tetejű Mazda Miata személygépkocsiját az algyői Tisza-híd előtti szervizúton találták meg.

A rendőrség kéri a lakosságot, hogy jelentkezzenek azok, akik június 27-én este fél kilenc után az Orosháza–Szeged útvonalon közlekedtek, és az emberrablással vagy a Mazda gépkocsival kapcsolatba hozható bármilyen érdemleges információval rendelkeznek. Értesíteni lehet a Szegedi Rendőrkapitányságot vagy bármelyik rendőrt.

LAPZÁRTA

Bátorfi Csilla Jugoszláviába szerződött

Bombaként robbant a magyar asztalitenisz sportban az a hétfő esti bejelentés, hogy Bátorfi Csilla ötszörös Európa-bajnoknő, a BSE válogatottja két évre a jugoszláviai Kikinda együtteséhez szerződött. Csak a mérkőzésekre kell kiutaznia.

AUTÓSZALON
UNIQUE -BARANYA AUTÓHÁZ
Értesítjük leendő vásárlóinkat , hogy autószalonunkat
1991. július 06-án 9 órakor megnyitjuk.
Megrendelés alapján 156 féle amerikai személyautót és Citroen haszonjárművet kínálunk.
Bemutatóterem: Pécs, Rákóczi u. 34.
(Megyeháza)
Szállítás: 12-16 héten belül.
A parkolás díjtalan!

Önálló lett a Hunor 2. számú gyára Pécsett

Az új vállalat neve – Penta Kesztyűgyár

Július elsejétől önálló vállalatként működik a pécsi Hunor Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat 2. számú gyára Penta Kesztyűgyár néven. Az 550 dolgozó évi félmillió pár kesztyűt varr, elsősorban tőkés piacokra.

Már az első nap is zsúfolt *Marczi Mihály* megbízott igazgató – aki a gyárat eddig is vezette – életében. Francia vállalkozókkal tárgyalt reggeltől estig.

– Már 1990 novemberében megkezdődött az elválási folyamat – mondja. – Először is megkérdeztük a dolgozókat, egyetértenek-e azzal, hogy önállósuljon a gyár. Nyolcvankét százalék igennel szavazott. Ezt követően a vállalati tanács hozzájárult a 2. számú gyár leválásához.

A szovjet piac kiesése érzékenyen érintette a Hunor Kesztyű- és Bőrruházati Vállalatot. A termelés jelentősen visszaesett, amit cipőfelsőrész-készítéssel próbáltak ellensúlyozni. Kísérletek történtek külső tőke behozására is, de eddig még minden jelentkező nemet mondott. A 2. számú gyár dolgozói és vezetői úgy gondolták, ha önállóak lesznek, nagyobb az esélyük a privatizációra is.

– Egy–másfél év alatt kell privatizálni a kesztyűgyárat, – folytatja Marczi Mihály – ha ennyi idő alatt nem sikerül, képtelenek leszünk talpon maradni. Nem könnyű a feladatunk, hiszen hosszú távon kell állandó munkát találnunk a dolgozóinknak, a megélhetésüket biztosítanunk. A piackutatást már megkezdtük itthon és külföldön egyaránt. Néhány nyugat-európai és tengerentúli céget is megkerestünk ajánlatunkkal. Jelentkezők már voltak, de a Penta Kesztyűgyár tőkés viszonylatban nagyvállalatnak számít. Kint egy hasonló üzemben 80–100 ember dolgozik. A Hunorral a továbbiakban sem szakad meg a kapcsolatunk, az export–import tevékenységet részben ők, részben pedig kft. végzi.

Sz. K.

Nagyüzemben készülnek a kesztyűk a Vadász utcai gyártócsarnokban — Fotó: Laufer László

Kérdőjelek az utazási kedvezmény körül

Várakozó álláspontón a MÁV

A kormány és a MSZOSZ között a közelmúltban született megállapodás értelmében bevezetik az évi egyszeri utazási kedvezményt, amelynek hatályát minden munkavállalóra kiterjesztik.

A MÁV illetékeseinél arról érdeklődtünk, hogy felkészültek-e a kedvezményes utaztatás gyakorlati lebonyolítására? A válasz nem túl biztató: a vasút egyelőre várakozó álláspontón van. Mint mondják, a kedvezményre való jogosultságot nem ők bírálják el, s egyértelműen munkáltatói feladat az igénybe vett utazások nyilvántartása, valamint az igénybe vételre jogosító igazolványok kitöltése is. Minderre már csak azért sem tudnak vállalkozni, mert az új személyi igazolványokban a munkáltató már nincs bejegyezve, nem lehet tehát elbírálni, hogy a kedvezmény jár-e az utasnak vagy sem.

A kedvezmény költségkihatásait illetően csak becsléseik vannak. Úgy számolnak, hogy ha 1 millió munkavállaló él a kedvezménnyel, akkor 400–500 millió forintos többlettel kell kalkulálni. Akárhogy alakulnak azonban a költségek, a vasút saját bevételeiből nem vállalhatja a finanszírozást, hiszen a személyfuvarozás – függetlenül a drasztikus áremelésektől – ráfizetéses.

Készen állnak ugyanakkor arra, hogy ha az árkiegészítést és a költségvetéssel történő elszámolás módját szabályozzák, akkor – a munkaadók által kitöltött igazolások alapján – a vasút pénztárai kiszolgáltatják a kedvezményes jegyeket.

Újváry Gizella
Ferenczy – EUROPRESS

Lesz-e negyven nedves nap?

Tegnap, kedden volt Sarlós Boldogasszony napja és ha ekkor esik, a néphit szerint utána negyven nedves nap következik. Pécsett mégcsak nem is szemerkélt. Egy másik falusi hiedelem szerint, aki ezen a napon kenyeret süt, vigyázzon, mert a kemencéjéből kipattanó szikra lángra lobbanthatja a falut. Történelmi tény, hogy ezt a Boldogasszonyt szerették a hazai megtérített kunok, akik templomaik védőszentjéül választották Sarlós Boldogasszonyt, miként ez történt a mezőföldi, hantosszéki kunok esetében.

Tudományos felfedezés:

A nők okosabbak, mint a férfiak!

Amit a nők az egyenjogúságra hivatkozva mindig is öntudatosan állítottak, – azaz, hogy ők okosabbak mint a férfiak –, most tudományosan is beigazolódott. Ez a felismerés két genetikusnak, dr. Gulluian Turner-nek (Prince of Wales Gyermekkórház, Sydney) és dr. John Mulley-nek (Adelaide) köszönhető.

A tudományos megállapítás abból indul ki, hogy az ún. gyengébb nem képviselői azért okosabbak, mert az intelligencia génjét az X kromoszóma hordozza, amiből minden nőnek kettő van. A férfiak eggyel kénytelenek beérni, lévén, hogy a másik kromoszómájuk Y. A tudósok most jöttek rá, hogy az intelligencia-hordozó génnek harmadik pozíciója is van – ugyancsak az X kromoszómában. Ez a megfigyelések szerint az agy működését javítja.

A két ausztrál abból a tapasztalatból indult ki, hogy sokkal több a szellemileg visszamaradott fiú, mint lány. A vizsgálat 18 ilyen családra terjedt ki, s az összes érintett családtag génszerkezetének összehasonlításakor kiderült, hogy a nők esetében – még ha az egyik X kromoszóma esetleg meg is betegedett, – mégis mindig marad egy egészséges, és az elegendő a maguk szellemi fejlődéséhez. De a nők fiainak már csak egy X kromoszómájuk lesz, és ha ez éppen beteg, akkor a gyermeket szellemileg visszamaradottan szülheti.

A közeljövőben a kutatás tovább folyik, és az intelligencia biológiai továbbadásának feltételeire irányul.

(FEB)

Két választás Magyarországon 1990-ben

Az 1990. évi tavaszi parlamenti választásokon 28 párt színeiben összesen 3507 jelölt indult egyéni, területi, országos, illetve egyszerre több listán is a parlamenti mandátumokért. A csak területi listán szereplő jelöltek nagy hányada a pártok öndefiníciójához, a választópolgárok elötti bemutatkozásához tartozott hozzá, azaz ebben az értelemben elsősorban kampánycélokat szolgált. A 3507 jelölt közül 2723-nak volt a választási törvény értelmében matematikai esélye arra, hogy be is kerülhessen a parlamentbe.

Egy hamarosan megjelenő KSH-kiadvány a képviselőjelöltek – az új politikai elit – társadalmi összetételét mutatja be egy postai kikérdezéssel lebonyolított kérdőíves felvétel eredményei alapján.

A különböző pártok jelöltjei általában az érett középkorúak nemzedékéhez tartoztak, átlagéletkoruk 45 év volt. A Fidesz-jelöltek átlagos életkora ennél lényegesen, az SZDSZ-jelöltek átlagos életkora pedig valamivel alacsonyabb volt. Szembeszökően idősebbek voltak viszont a kisgazdák, a Magyar Néppárt és a kereszténydemokraták jelöltjei. A nők aránya a képviselőjelöltek között nem érte el a 10 százalékot.

A képviselőjelöltek 80 százaléka diplomás, vezetőként vagy beosztott értelmiségiként dolgozott és városban lakott. Munkások számottevően kisebb mértékben, de még említésre méltó arányban utaltak ellenzéki múltjukra (20%). Viszonylag kevesen hivatkoztak országos közéleti tevékenységükből fakadó népszerűségükre, ismertségükre.

Az átlagnál magasabb gyakoriságban hivatkoztak lakóhelyükön, munkahelyükön, szűkebb környezetükben kifejezett korábbi tevékenységükre az MSZP jelöltjei és a kereszténydemokrata jelöltek (63%, illetve 67%), ami arra utalhat, hogy a demokratikus választásokat megelőző rendszerben a volt állampárt tagjain kívül leginkább a vallási közösségek aktivistái vehettek részt a helyi közéletben, válhattak ilyen módon ismertté.

*

Az 1990. évi őszi helyhatósági választások a politikusok számára is igazi meglepetést hoztak. Nemcsak a viszonylag alacsony részvételi arány, de a pártoknak – különösen a kistelepüléseken – a vártnál gyengébb szereplése jelezte, hogy a választópolgárok jó része nem pártpolitikában gondolkodik.

A helyi képviselőtestületek tagjairól és a polgármesterekről is készült egy KSH-elemzés. Eredményei azt mutatják, hogy az önkormányzatok képviselőinek társadalmi jellemzői eltérnek a porlamenti képviselőjelöltekétől. Az eltérés legjelentősebb a falvakban. A 2930 kistelepülésen pártpolitikai szempontoktól szinte függetlenül, döntő többségben a településen született, a helyi közéletben eddig is formális vagy informális irányító szerepet betöltő „tekintélyeket" választották be a lakosok a helyi igazgatásba. Az átlagosan 43 éves képviselőtestületi tagoknak a kistelepüléseken majdnem 60 százaléka, a 162 városi önkormányzatban 40 százaléka már több mint harminc éve lakik jelenlegi lakóhelyén.

A falvakban a képviselőtestületi tagok majdnem egyharmada, a városokban több mint kétharmada diplomás. A kistelepüléseken elsöprő győzelmet aratott függetlenek inkább szakmai ismeretekkel rendelkező, tekintélyes polgárokból választódtak ki, mint a diplomásokból. A legnagyobb pártok helyi képviselői viszont az értelmiségből verbuválódtak. A városokban, a kisgazdákat kivéve, minden párt és szervezet mandátumot nyert képviselőinek, valamint a függetleneknek is több mint 60 százaléka diplomás.

A KSH felvételadatai dokumentálják, hogy a falvakban a helyhatósági választásokon az induló tanácstagok és tanácselnökök többségét újra választották. A kistelepüléseken megválasztott képviselőtestületi tagoknak az egyharmada volt korábban tanácstag, a tízezernél népesebb településeken 12 százalékuk. A volt tanácstagok aránya a legmagasabb a függetlenként megválasztott képviselők között.

A kistelepülésekre jellemző a volt tanácselnökök polgármesterként történő újraválasztása is. A közvetlen listán megválasztott polgármesterek 31 százaléka látott el korábban tanácselnöki funkciókat. A városokban nem mutatkozik ilyen folyamatosság: a polgármesterek mindössze 7 százaléka volt tanácselnök. Ha figyelembe vesszük azt is, hogy ma majd kétszer annyi helyhatóság van, mint ahány tanács volt a választások előtt, akkor azt is megállapíthatjuk, hogy a volt falusi tanácselnökök mintegy 60–70 százalékát választották újra az őszi önkormányzati választásokon.

Képernyő előtt

Az utolsó oroszóra

Próbáltam fölkészülni rá, hogy csengeni-búgni fognak a harangok ki tudja meddig. Apám kutyája oda is rohant a kerítéshez, rögvest le is ült, hogy ott, azonmód földbe gyökerezve, remegő horpaszszal vonítson együtt a konduló haranggal. Néhány pillanatig magam is úgy éreztem, hogy a fülemre kell tapasztanom a kezem.

Fejemben pedig valójában a Szlovénia, a Horvátország felől kerengő hírek kongtak – mondanám, ha politikusnak akarnék mutatkozni az olvasó előtt. Csakhogy ezek a hírek, – egyik nap a jugoszláv egység európai szükségéről, másnap a kis nemzetek önrendelkezési jogáról – valóban csak kongtak. Dicső eszmék ólomsúlya mondatokká nyújtózó szavak pórázához kötve. Hiszen már-már fontosabbnak tetszett, és ki-ki jóválisan leste, mit mond minderről a Budapestre látogató Kissinger a legnagyobb földi hatalom élő politikai szeizmográfjaként. Nekem – bizonyára sokadmagammal – a nándorfehérvári diadal is eszembe jutott a harangszóról, amikor is kivertük a törököket, akiknek részint testvéreinkké szelídült utódait most készségesen engedjük be nehezen kiradírozható, s hányszor újrafestett határainkon. És persze az is idetartozik, hogy ez a mostani harangszó korántsem olyan diadalmas, mint az Európaszerte megcsendülő déli, amely az 535 évvel ezelőtti eseményekre emlékeztet.

A televíziónak végül is nem volt nehéz dolga, hogy az utolsó „oroszóránkat" –, amely egyúttal a szavakban mindenkor deklarálható függetlenség első napja is – hogyan tartsa meg. Jórészt az események diktáltak. Este a már csak rövidebb ünnepi harangszó után nem maradhatott el a hálaadó ima, hogy az istenek-rendelte vész elmúlt a fejünk fölül. Majd az egyes csatornán egy szovjet filmet láthattunk bosszankodó papákkal és a nagyvárosi flaszteren brékelő, helyüket kereső kamaszokkal. A történet egy fiú és egy lány ábrándosan játékos, és játékosan keserű szerelmi románca. A fiú kezéből kirepül, szekrényajtóba vágódik az ajándékul küldött maszáj lándzsa: a képzelet azonnali és dühödt gesztussal meghúzott útja a valósághoz. A papák parancsszóra megálmodott álmai már régóta nem kellenek a Szovjetunióban sem. Az álmok, az ideák helyébe ne is jöjjenek újak. De a bizonytalanság marad, sőt növekszik, mint a szülők fogódzót kereső, saját kamaszgyerekeikben is visszatükröződő és csak annál agresszívebb szeretete.

Végül a Hagyaték. A szomorú hagyaték. A hagyaték tragikus arcai a Fekete Doboz összeállításában. A kocsmalátogató harckocsi lánctalpaival fölgöngyölt élet. A baltával hasábosra szabdalt fej. Az erkélyről kizuhanó, a kövön porrá zúzódó ifjúság. „Köztünk is akad éppannyi bűnöző" – mondja a túlélők egyike. Innen a történet már nemcsak arról szól, hogy aki megnyomorít, elsőként maga válik nyomorulttá. Hanem a szabadság olyan nehezen megtanulható természetéről. Unásig ismertek a képsorok: a vonatablakok négyszöge, telve az idevezényelt és most távozó türkmén, orosz, kirgiz, ukrán kiskatonákkal. Bamba, tükreiket kereső arcok, még hontalan tekintetek.

Ők az erő. A hatalom kényszerű képviselete. Ők a saját fogságukból fognak most megszabadulni. Ez is legalább olyan nehéz lesz, mint nekünk, bálozóknak, akiknek a szavakból rakott szószéktől kellene visszatérnie hétköznapi, munkás ügyes-bajos dolgaihoz.

Bóka Róbert

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KORNÉL, SOMA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.52 – nyugszik 20.45 órakor.

A Hold kél 23.26 – nyugszik 11.19 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os számon hívható: HETÉNYI JÁNOSNÉ

– Különdíj a kisgitárosnak. A hét végén Vácott volt az V. országos gitárverseny, amelyen a mohácsi Horvai Zsuzsanna, a Mohácsi Zeneiskola hatodikos diákja a harmadik helyen végzett. A zsűrielnök különdíjban részesítette, mert a kortárs Kovács Barna, a salzburgi főiskola gitártanszék-vezetőjének Tavaszi tánc című művét magas színvonalon szólaltatta meg. Felkészítő tanára Széll Béla.

– Vásárlási utalványt kapott 90 dencsházai idős ember a helyi önkormányzattól. A személyenkénti 500 forintos utalványt a Szigetvári ÁFÉSZ boltjaiban lehet beváltani szeptemberig.

– Háromnapos cigánytábor zárult Mánfán, ahol a baranyai nyolc cigányklub vezetői, előadói tanácskoztak. Klubosok érkeztek például Hosszúhetényből, Kisasszonyfáról.

– Negyven forintért pándi meggy. A Pécsi ÁG. Danitz-pusztán (Pécs mellett, a 6-os főútvonal szomszédságában, Budapest irányában) befőzésre alkalmas pándi meggyből „Szedd magad!" akciót indít július 4-én 7 órától. Az akció naponta 15 óráig tart, szombaton és vasárnap is. A gyümölcs kilóját negyven forintért adják. A helyszínen érdeklődés Bognár Józsefnél.

– Újabb Tulipán olcsó áruk boltja nyílt tegnap, ezúttal Pécsváradon, a Kossuth Lajos utcában, ahol 10–20 százalékkal olcsóbban árusítják egyebek között a kimért étolajat, az alapvető élelmiszereket, háztartási cikkeket. Tulipán bolt üzemel Pécsett a Geisler Eta utcában, az Álmos utcában (Gyárváros), valamint a volt tűzoltólaktanyában. Várhatóan egy hónapon belül Tulipán bolt nyílik Mohácson, Komlón, Mázaszászváron, Majson.

– Büfés, illemhelyes buszváró készül magánvállalkozásban Pécsváradon. Az illemhely föld alá kerül. Átadását még idén tervezik.

– Többfunkcióssá alakítják a szulimáni művelődési házat, amelyben helyet kap egy korszerűbb orvosi rendelő, egy ifjúsági klub, valamint a polgármesteri hivatal. A beruházás csaknem kétmillió forintba kerül.

– Megmentik a régi Madonna-szobrot, ami egykor a pécsi Irgalmas templom külső részét díszítette, de megrongálódott, s raktárba került. A régi helyén új szobor áll a templom bejárata felett. A művészi értékű, régi, csaknem kétméteres Madonna-alak ma a templom melletti kórház udvarán lesz felállítva egy daru segítségével reggel 7 és 9 között, amikor forgalomkorlátozás lesz a Munkácsy utca ezen szakaszán.

– Parkjuk legyen Kukutyin. A pécsi Erzsébettelepen, a Marx út és a Bártfa utca között hosszú évek alatt a lakók parkot alakitottak ki, ennek most nevet akarnak adni, méghozzá azt, hogy Kukutyin. Ezt a részt 40–50 éve így hívták a régiek. A lakók névadási kérelmükkel az önkormányzathoz fordulnak, de előtte Papp Józsefné, aki a Marx út 71-ben lakik, aláírásgyűjtést kezdeményez, hogy kérésüknek nagyobb nyomatékja legyen.

Admirál klub néven játékterem nyílt tegnap este Pécsett, a Kossuth L. utca 1. szám alatti Pezsgőbárban. A klubot a Novomotic osztrák– magyar kft. üzemelteti, amelynek a pécsi immár a 16. klubja az országban. Az országos hálózat további bővülésével év végére 45 klubot szeretnének Magyarországon működtetni. A pécsi Admirál mától mindennap 10-től éjjel 2 óráig szünnap nélkül várja a játékos kedvűeket.
Fotó: Horváth Norbert

Országgyűlési képviselői fogadóóra

Nagy Ferenc József július 4-én 16 órakor fogadóórát tart a Siklósi Városi Polgármesteri Hivatal első emeleti tanácskozó termében.

Képviselőtestületi ülés Komlón

Ülést tart ma, szerdán délután 1 órai kezdettel a városháza II. emeleti nagytermében, a komlói képviselőtestület. A megtárgyalandó előzetes napirend sorában szerepel többek között az eladható állami tulajdonban lévő lakások kijelölése, az 1991. évi költségvetésről szóló önkormányzati rendelet módosítása, az önkormányzat vállalkozása, munkahelyteremtő beruházások támogatása és a költségvetési üzem átalakulása.

– Aranyéremmel tért haza a VII. Nemzetközi Orosz Nyelvi Diákolimpiáról, Moszkvából Baracsi Zsuzsanna, a Nagy Lajos Gimnázium 3/E osztályos tanulója, Sikóné Bakucz Márta tanítványa. Huszonhat ország 300 diákja alkotta a nemzetközi mezőnyt, amelyben Baracsi Zsuzsa Baranya megyét képviselte a nyolctagú magyar csapatban.

Időjárás

Várható időjárás az ország területére szerda estig: a kelet felől többször erősen megnövekvő felhőzetből szórványosan várható eső, helyenként zivatar, amellett párás napsütésre is számitani lehet. Az északi, északkeleti szél gyakran lesz élénk, napközben erős. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13, 18, a legmagasabb nappali hőmérséklet 24 és 28 fok között alakul.

*

Kedd reggeli vízállások: Mohács 382 cm, áradó, 19,0 fok, Őrtilos 84 cm, apadó, 15,2 fok, Barcs 214 cm, apadó, 17,2 fok, Drávaszabolcs 413 cm, apadó, 18,4 fok.

☎ 15-000

A Balokány-fürdő hajnalig tartó vizi diszkója zavarja a környék nyugalmát. Egyre több tiltakozó hívást kapunk a Balokány kapcsán, több lépcsőházban folyik aláírásgyűjtés, meg sem várva azt, hogy mit is mutat ki a környezetvédelmi zajszintmérés.

Újabb fordulatot vett a zajháború, hisz a fürdőtől távolabb lévő Felsővámház utcában is morgolódnak a lakók, akik szerint náluk tán elviselhetetlenebb a zaj, mint a fürdő környékén. Csaknem hetven család nevében szervezkedik egy lépcsőházi bizalmi a Felsővámház u. 73-ban, aki zajszintmérést kért utcájukban.

04-05-07

Három közlekedési baleset történt Baranyában július elsején. Ebből kettő az elsőbbségadás elmulasztása miatt következett be. Pécsett az Építők útja és a Tüzér utca kereszteződésében ütközött össze két személygépkocsi, ketten könnyebben megsérültek, az anyagi kár 150 000 forint. Mázaszászvár főterén egy járműszerelvénynek hajtott neki személyautó, amelynek vezetője súlyosan sérült, az anyagi kár 60 000 forint.

Ugyancsak súlyosan sérült az a kerékpáros, aki Gyöngyösmellék belterületén tért át a menetirány szerinti bal oldalra és a vele szemben szabályosan közlekedő segédmotorral ütközött.

– Megjelentek a Magyar Köztársaság feliratú új fémpénzek, igy ilyen felirattal van forgalomban több 50 és 20 filléres. A régi feliratú pénzeknek, miután fokozatosan bevonják őket, egyre nő a numizmatikai értéke.

– Nem zajos a Pálma. Szigetváron ismét kinyitott hosszabb szünet után a Pálma bár. Gazdája azt ígérte, hogy nem lesz zajos a diszkó, az épületen kívüli randalirozást megszüntetik. Ezért például egy rendész ügyel a rendre a bár környékén. A szórakozóhely mentségére aligha szolgál az, hogy a környékben több lakóépületet lebontottak. A közelben igy is élnek még zajra érzékeny lakók.

Biztosításunk garancia
GARANCIA BIZTOSÍTÓ RT.

Esküvő

KORDÉ EMESE
és
KIS-BALÁZS SÁNDOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 5-én du. 5 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.) (4446)

Nyereménybetétkönyv-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár és Kereskedelmi Bank Rt. július 2-án Budapesten rendezte meg a nyereménybetétkönyvek 1991. második negyedévi sorsolását. Mindazok az 1991. június 29-ig váltott és a sorsolás napján még forgalomban volt nyereménybetétkönyvek, amelyek sorszámának utolsó három számjegye (számvégződése) megegyezik az alább felsorolt számokkal, az 1991. második negyedévi átlagbetétjüknek a számok mellett feltüntetett százalékát nyerték.

Számvégződés	Nyereményszázalék	Számvégződés	Nyereményszázalék
010	25	450	25
023	25	460	25
031	50	514	50
061	25	542	25
080	25	592	25
090	25	612	250
112	100	652	25
167	25	656	25
174	25	680	50
180	25	733	25
208	25	740	100
245	25	856	25
253	25	859	50
257	100	877	25
284	25	904	25
293	50	956	25
365	25	982	25
380	50		
398	25		
401	25		
435	25		
445	50		

A nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító takarékpénztári fiók, takarékszövetkezet vagy postahivatal 1991. július 22-től fizeti ki.

Ismét fogad látogatókat a pécsi tévétorony kilátója, miután kicserélték a liftet. Újdonságként három távcsövet helyeztek el, segítségükkel messze el lehet látni. A kilátót és a július közepén újból megnyíló presszót a Hexaco Kft. működteti, a presszó üzletvezetője Farkas József. A kilátó naponta 9–20 óráig, az Ipari Vásár idején 9–22 óráig működik.
Fotó: Laufer László

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat Megyei Kórház III. sz. Belgyógyászata; sebészet; baleseti sebészet Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Információk

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTARAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00—18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Közlemények

A Pécsi Városgondnokság tájékoztatja a lakosságot, hogy július 4-én, rossz idő esetén 5-én este 19 órától repülőgépes szúnyogirtást végez a Budapesti CORAX Környezetvédelmi Rt. a város területén.

Pécsett, a József utcai Rácz Aladár Cigány Közösségi Házban naponta tartanak tanácsadó, közművelődési ügyeletet 8–12, valamint 14–16 óráig. Az új népművelő, Kis Bogdán János várja az érdeklődőket. Telefon: 25-558.

Személyiségfejlesztő napközit szervez a pécsi Szivárvány Gyermekház. A foglalkozásokat Petkó Jenő vezeti. Érdeklődés július 10-ig, telefon: 13-477.

Az MTA Regionális Kutatások Központja a FAO közreműködésével egyhetes képzést tervez a falusi turizmus módszereiről. Pályázni irásban a fenti központban lehet maximum három oldal terjedelemben. Cím: Pécs, Kulich Gy. u. 22. 7621.

A Talent Managers Club a Pécsi Ipari Vásár területén július 10-én 10–14 óráig a D-épület emeletén ingyenes szaktanácsadást tart egyebek között hitelezési, adózási, könyvelési, általános vállalkozói témákban. Ugyanitt július 11-én 10 órakor a klub szervezésében előadást tart Kuller József „A külföldi tőke Magyarországon" cimmel.

Vegyszeres növényvédelmi munka folyik július 6-ig Pécsett, az Ördögároki és a Murom-dűlőben. Az alkalmazott szerek gyenge méregnek számitanak. Ugyancsak Pécsett, a somogyi vasútállomás szomszédságában végeznek vegyszerezést július 5-ig. A szerek méhekre és halakra veszélyesek.

Rendezvények

Szigetváron, a Helytörténeti Múzeumban július 3-án 16 órakor megnyilik Herczeg László festőművész tárlata.

Pécsett, a József Attila Művelődési Központban cukor- és lisztakciót szervez a Meszesi Nyugdíjas Szakszervezet. A cukor kilója 39 forint, a liszté 18 forint. Előjegyzés és befizetés július 3-án 8–12 óráig a helyszínen, vagyis a Korvin Ottó u. 20-ban.

Július 3-án 14 órától nyílt szakmai napot rendez a pécsi Helyőrségi Klubban a nemrég alakult Adótanácsadói Kamara, amely a magyar adótanácsadókat tömöriti. A nyitott szakmai napon felszólal Zara László, a kaposvári Önadózó című lap szerkesztője is, s egyebek között ismerteti az új számviteli törvényt.

A Pécsi Zöld Kör tanácsadó és panaszügyeletet szervez ma 16.15–17.15 óráig a DOZSO-ban.

Nosztalgiadiszkót szerveznek ma 20 órától Pécsett, a József Attila Művelődési Központban. D. jockey Füredi Zoltán lesz.

Ingyenes jogi tanácsadásra várják az érdeklődőket ma 16.30–18.30-ig Pécsett, a Déryné u. 1-ben.

Tanácsadó ügyeletet szervez ma 16–18 óráig a komlói MDF az irodájában a hátrányos helyzetű emberek részére. Tanácsadó ügyelet működik ma 14–16 óráig Pécsett, az Apáca u. 15-ben a Nyugdíjasok Pécsi Egyesülete szervezésében. A Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete ma 9–16 óráig információs ügyeletre várja az érdeklődőket Pécsett, az Apáca u. 15-ben.

Lakossági vagyonvédelmi és bűnmegelőzési tanácsadásra várják az érdeklődőket ma 17–19 óráig Pécsett, a Krisztina tér 5-ben.

Hírek, információk, események

El kell adni a területet, vagy be kell szállni a kft.-be

Tovább tárgyal az ÁVÜ és a mohácsi önkormányzat

A mohácsi képviselő-testület a Mohácsi Könnyűipari Vállalat (MKV) privatizációját szentesítő társasági szerződés pénteki aláírása előtt úgy döntött, hogy a vállalat önkormányzati tulajdonban lévő telkét nem adja el a létrejövő Modell Kft.-nek, és be sem száll az MKV utódcégébe. Az önkormányzati vagyon féltése miatt döntöttek úgy a képviselők, hogy csupán bérbe adják a területet, pedig a polgármesteri előterjesztésben is az MKV telkének eladása vagy a kft.-be apportként való bevitele szerepelt.

A Modell Kft. tulajdonosai ragaszkodnak az átalakulási törvény előírásaihoz, így a volt MKV területéhez is. Készek készpénzt is fizetni az önkormányzatnak, de azt szeretnék, hogy az önkormányzat a telekkel belépjen a kft.-be. A bérletnek nincsenek meg a jogi feltételei, viszont a polgármesteri hivatalt köti a képviselő-testület döntése, így a polgármester végrehajtja azt, további tárgyalásokba bocsátkozunk az Állami Vagyonügynökséggel, nyilatkozta lapunknak Kuti István polgármester.

Sz. J.

Szállítmányozás felső fokon

MASPED-kirendeltség nyílt Pécsett

Rendhagyó sajtótájékoztatót tartott tegnap a MASPED Magyar Általános Szállítmányozási Vállalat a pécsi Palatinus Szállodában. A legnagyobb múlttal rendelkező szállítmányozási vállalat közvetlen formában mutatta be a profiljait a pécsi szakembereknek és újságíróknak. Az érdeklődők megismerkedhettek a vagonforgalmi főosztály munkájával, amely hagyományos (vasúti, közúti szállítás) formában bonyolítja megbízóinak export–import ügyleteit, bemutatkozott a tarifa- és légi főosztály, az általános szállítmányozási főosztály, amely speciális üzletek előkészítésével, bonyolításával és fuvartanácsadással foglalkozik, valamint a Magyar Tengerhajózási Ügynökség, a konténeres szállítással foglalkozó Hungarocont és a hűtőforgalmi főosztály helyett létrejött MASPED–TRIÁSZ nemzetközi szállítmányozási Kft.

A bemutatkozás célja, hogy megismertessék a pécsi érdeklődőket azokkal a lehetőségekkel, amelyek ezentúl közvetlenül is rendelkezésükre állnak. Kazincbarcika, Győr, Debrecen és Szolnok után ugyanis tegnap Pécsett, a Hunyadi út 59/1.-ben nyitott kirendeltséget a MASPED. *Tóth László*, az iroda vezetője már tárgyalásokat folytat pécsi cégekkel, de a jövőben egyre több érdeklődőre és leendő partnerre számítanak.

A tájékoztatón még megtudtuk, hogy a MASPED évtizedek alatt kiépített jugoszláv, lengyel, német és osztrák képviseletei mellett tovább szeretné bővíteni magyarországi hálózatát is. Nyár végén Szombathelyen, később pedig Szegeden szeretnének újabb irodákat nyitni.

P. V.

Ne legyen söröző a mohácsi Promenádon

A Promenád Betéti Társaság Mohács belvárosában, a Deák téren álló, közel 50 négyzetméter alapterületű nyilvános illemhely elbontására, s majd a helyén 100 négyzetméteres, első osztályú söröző építésére szerezte meg egy korábbi önkormányzati ülésen a testület tagjai többségének a szavazatát. Már a téma tárgyalásakor is a képviselők egy része indulatosan követelőzve védte a természetet, a parkot, de hát kisebbségben maradtak. Az eltelt hetek alatt élénken foglalkoztatta Mohács lakóit ez a létesítmény, ezért *Bártfai István* képviselő, a betéti társaság tagja egy héttel ezelőtt a városvédők ülésén bejelentette, visszalépnek az építési szándéktól. Tegnap a város két lakójának magánkezdeményezésére gyűjtött 880 aláírás átadásával pedig *Kuti István* polgármestert győzték meg arról a mohácsiak, hogy a Promenádnak nevezett sétánya a városnak söröző nélkül szebb. Ezek után várható, hogy a július 8-án tartandó testületi ülésen az önkormányzat korábbi, ezzel kapcsolatos állásfoglalását hatályon kívül helyezik. Most már a kétes hírű és tisztaságú belvárosi illemhely átalakításával, felújításával lenne célszerű foglalkozni a városatyáknak.

B. M.

Fesztivál '91

A pécsi Művészetek Háza nagytermében próbálnak a cseh és szlovák zenészek
Fotó: Laufer László

Pozsonyi vonósötös a Művészetek Házában

Eredeti hangszereken

Pozsony egykori német nevét vette föl a Pressburger Klassik vonósötös. A kvintett tagjai egyébként nemcsak a kamaraegyüttesben, hanem a Szlovák Filharmóniához tartozó pozsonyi Musica Aeterna zenekarban is játszanak. Pécsre a Fesztivál '91 rendezvénysorozatára a kamaraegyüttes érkezett, akik tegnap este léptek föl a Művészetek Házában.

A kvintett tagjaival a délelőtti próba után váltottam néhány szót. A Pressburger Klassik vonósötöst a Mozart-évforduló alkalmából alakították, s Pécsre a soproni barokk fesztiválról jöttek. Fellépésük sikeres volt, és a közönség tetszése mellé két magyarországi és egy franciaországi meghívást is kaptak. A nagy együttessel, a Musica Aeternaval is sok helyütt koncerteztek már a világon. Hazájukban is ismertek, több lemezük jelent meg, számos rádió- és televíziós felvétel készült a zenekarral. Játszanak klasszicista zenét, romantikus muzsikát, de igazi kedvencük a barokk zene. Hangszereik is eredetiek, a brácsa, a hegedű, de a vonók is ismert mesterek műhelyeiben „születtek" pár száz évvel ezelőtt. A hangszereket még most is gyűjtik, s külföldi koncertjeiken a legbecsesebb, saját maguknak vásárolt ajándékok közé a korhű hangszerek tartoznak. Az idei év különösen mozgalmas a számukra, Szlovákiában, Franciaországban, Spanyolországban hangversenyeznek. Pozsonyban a művészeti nyár rendezvényein és a híres őszi fesztiválon is fellépnek. A Pressburger Klassik vonósegyüttes vezetője Peter Zajíček, tagjai Milos Valent, Karol Nemčik, Ján Gréner és Peter Királ'.

B. A.

Magyar–finn testvérvárosok konferenciája

Kiadvány lehetőségeinkről

1991. szeptember 24–25. között Pécsett rendezik meg a magyar–finn testvérvárosok konferenciáját. Erre Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzati Hivatala az ország 36 testvérvárosának képviselőit, polgármestereit várja.

A konferencia témái között a magyar–finn gazdasági kapcsolatok elősegítése és továbbfejlesztése szerepel.

A rendezvény kitűnő lehetőséget nyújt a vállalkozóknak, hogy tevékenységükről ismertetőt adjanak Finnország számára, mely egyenesen a város első vezetőin keresztül jut a finn fogyasztókhoz, és ezáltal piacot szereznek termékeiknek, szolgáltatásaiknak, tájékoztatnak együttműködési lehetőségeikről.

Az eladásra szánt termékekről szóló, illetve a gazdasági együttműködést ösztönző propagandaanyag néhány lapos, prospektusszerű, egységes arcú kiadványban kerülne a finn városvezetőkhöz.

A kiadvány megrendelésének díja 20 000 Ft. Ez A/5-ös nagyságú hirdetés, valamint fordításának költségeit foglalja magában.

Kérik a vállalkozókat, ha tevékenységüket propagáló információt kívánnak eljuttatni Finnországba, megrendelésüket a Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalához eljuttatni szíveskedjenek. A kiadvány megrendelésének díját az OKHB 242-88888 90717 számú számlaszámra utalják át propagandaköltség jelzéssel.

Viharos szócsaták a kiskertekben

A görcsönyi szőlőhegyben mondhatni, hogy „vegyszerháború" dúl, hisz tudatosan egymás kertjét permetezik be a szomszédok, féltékenykedve a gazdag termésre, a másik szorgalmára. De van úgy, hogy a helytelen vegyszerkezelés így a túladagolás miatt tönkremegy a saját, sőt a szomszéd termése. Nem egyszer viharos szócsaták dúlnak amiatt, hogy az erős szélben megmérgezték egymás növénykultúráját a szomszédok. Következmény, hogy a pécsi, uránvárosi rendőrállomás *12-014*-es telefonján nem győzik a panaszos hívásokat fogadni.

Békésebb csatát vívnak a bodolyabéri szőlősgazdák, akik a betolakodó özeket, szarvasokat igyekeznek elijeszteni úgy, hogy erős illatú vadriasztó kenőccsel kenegetik a fák törzsét, kreolint tesznek ki flakonokban, de többen a harisnyába bújtatott emberhaj vadelűző hatásában bíznak. Az egyik telken vagy ötven öregharisnya sorakozik, teletömve fodrászoktól kért emberhajjal.

Békésebbek a pellérdi szőlőhegy telektulajdonosai, akik közül az egyik bejött a pécsi piacra friss zöld és piros paradicsomot venni, amelyeket dróttal felerősített alig csepegtető palántáira. Így dicsekedett, hogy no lám, nála már akora nyári rekordtermés szedhető. Ha nem jön egy kis szél, a terméshamisító gazda nem is bukott volna le.

Cs. J.

Megszünteti kozármislenyi buszjáratait a Majoros B. T.

Nem bírta a zaklatást...

„Sajnálattal értesítjük a lakosságot, hogy a Majoros B. T. a hatósági zaklatások miatt 1991. július 5-ével a buszközlekedést megszünteti." E rövid szöveget közlemény formájában az elmúlt napokban fedezhették fel postaládájukban a kozármislenyiek polgármesterük, Ferenc Miklós aláírásával.

– Mi történt valójában? – kérdeztük Ferenc Miklóst a legújabb fejleményekről.

– Lényegében a Majoros B. T. által indított és az önkormányzatunk által támogatott Pécs–Kozármisleny közötti buszjáratokkal mind a vállalkozó, mind pedig a település lakói elérték céljukat – kezdte összefoglalóját a polgármester.

– Öt hónap alatt a járatok közlekedtetése nyereségessé vált a betéti társaság számára, a kozármislenyiek pedig örülhettek, hogy a volános tarifához képest olcsóbban, lényegesen kedvezőbb menetrend alapján közlekedhettek Pécs és a község között. Ugyanakkor ahogy telt az idő, a vállalkozónak egyre komolyabb problémákkal kellett szembenéznie, állandó zaklatásoknak volt kitéve, így nem csoda, hogy idegileg kikészült. Nem elég, hogy a szomszédai kikezdték, még egy önkormányzati képviselőnk is fenntartásait hangoztatta a vállalkozó járataival kapcsolatban.

Mint megtudtuk, a kozármislenyi képviselő a Majoros B. T. autóbuszainak műszaki állapotát kritizálta, mondván, hogy azok akár balesetveszélyt is jelenthetnek. Az egyéb „zaklatásokról" pedig már hírt kaphattak olvasóink, amikor arról írtunk, hogy a betéti társaság lakott területen (a Szabó István utca 13. sz. alatt lévő) félig kész autóbuszgarázsa (szervize) zavarta a környéken élőket. A buszok gyakori járatása, szerelése, üzemanyaggal való feltöltése érthető módon nem kívánatos jelenség volt a közelben lakó szomszédok egyike-másika számára.

A környezeti károkra való hivatkozással többfordulós támadást indítottak Majoros György vállalkozása ellen, miután (mint mondották) a szép szó nem segített. A hatóságokhoz fordultak, melyek igazat adtak nekik: a betéti társaságot a Szabó István úti tevékenységének abbahagyására szólították fel mindaddig, míg a megfelelő feltételeket meg nem teremtik.

– Nagyon sajnálom, hogy éppen akkor kell felhagynom a kozármislenyi járataim közlekedtetésével, amikor a tevékenység nyereségessé kezdett válni – mondotta a lakásában kialakított irodában Majoros György.

– Havonta csaknem kétszázzal nőtt a bérleteseim száma, ami jól bizonyítja vállalkozásom életképességét. Ha még 6–7 hónapig tevékenykedhettünk volna a jelenlegi feltételek mellett, akkor a hatósági előírásoknak megfelelő műhelyt, telephelyet alakíthattunk volna ki. Nézzék, én nem ülhettem be a készbe. A vállalkozókat mindeddig nem kényeztette el az állam. Ilyen szempontból tehát csalódott vagyok. Az más kérdés, hogy nem adom fel a vállalkozást. A buszaimat többek között a turizmusban hasznosítom. Vannak járataink Törökországba, Bécsbe és Erdélybe. Remélem, hogy a sofőrjeim sem válnak munkanélkülivé.

Balog Nándor

Nem lesz ott a PIV-en a kovácsolt kapu

Hetesi László, Pécs legidősebb és még aktív kovácsmestere póruljárt, hisz most először nem tud kiállítani a hagyományos Pécsi Ipari Vásáron. Nem tudja bemutatni a képünkön látható alakos cégért, az udvarán álló 3x4 méteres, díszes, kovácsolt kaput, mert későn kezdte szervező munkáját. Ő azt állítja, hogy mindvégig bízott a Pécs-baranyai Ipartestület anyagi támogatásában, abban, hogy neki ingyen helyet szerez a vásár területén, ahogy ez szokás volt az elmúlt évtizedekben. De ez megszűnt, most már maguk az iparosok indulnak helyért pályázni, s befizetik ezért a megfelelő összeget. Hoppon maradt a kovácsmester, akinek az alkotásai művesek, híresek, hisz például a Pécsi Nemzeti Színház terét díszíti két felújított kandelábere. Most azzal védekezik, hogy őt későn értesítette a megváltozott kiállítási feltételekről az ipartestület, ahol ezt cáfolták, és állították, hogy mindvégig bábáskodtak részvétele mellett. A vásárban már egy négyzetcentiméternyi hely sincs, hiába is fizetne most már Hetesi László. Új alkotása hangulatos, kedves és úgy látszik, hogy már csak ipartörténeti érdekesség marad. A kovács diadalívet alkotna a pápalátogatásra, ha az önkormányzat megrendelné tőle a munkát. Az önkormányzat azonban nem tart igényt a munkájára.

Cs. J.

SAMSUNG AKCIÓ

CK 5012 tv 51 cm
~~39.900~~ **35.900**

CK 5026 tv 51 cm
~~39.900~~ **35.900**

CK 3312 tv 37 cm
~~31.900~~ **28.900**

CK 5027 tv 51
~~40.900~~ **36.500**

CK 5312 tv 55 cm
~~44.900~~ **39.900**

SCM 7550 hi-fi torony
~~43.900~~ **37.900**

SCM 6100 musiccenter
~~29.900~~ **25.900**

VK 1260
2 fejes videorecorder
34.900

Új!!

VX 1560
4 fejes videorecorder
40.900

Új!!

SE 9001 videorecorder
~~33.900~~ **30.900**

PX 981 videolejátszó
~~23.900~~ **21.500**

W 600 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ **11.900**

PD 780 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ **11.900**

W 250 kétkazettás rádió-magnó
~~5.990~~ **4.990**

MÉLYHŰTŐLÁDÁK TERMELŐI ÁR ALATT

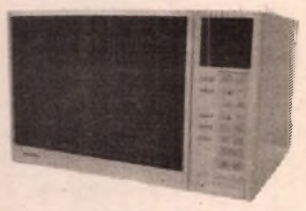
FJORD mélyhűtőládák

120 l	**17.990 Ft**
240 l	**24.990 Ft**
360 l	**29.990 Ft**

Kapható:
ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. telepén, Pécs, Rákóczi út és Rózsa F. út sarok

Díjtalan házhoz szállítás Pécs területén, vidékre 5 Ft/km jelképes összegért.

Előleg nélküli hitelakció a Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezettel



RE 995 29 l-es grilles mikrohullámú sütő
~~49.900~~ **45.900**

RE 576 17 l-es programozható mikrohullámú sütő
~~24.900~~ **21.900**

RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő
~~22.900~~ **19.900**

RE 606 27 l-es mikrohullámú sütő
~~29.900~~ **24.900**

Megvásárolhatók:

Pécsett

Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. és Majorossy u. sarok tel.: 24-721
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Líceum u.
Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842
Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022
Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Vidéken

Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75 Tel.: 82-324
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

MAGYAR TÁVKÖZLÉSI VÁLLALAT
Pécsi Távközlési Igazgatóság

Ön azt bizonyára tudja, hogy a 09-en a pécs-baranyai telefonelőfizetők neve, címe és telefonszáma iránt érdeklődhet, a 11-200-on pedig a Baranyán kívüli hazai és a külföldi telefonelőfizetők adatai után.

De azt tudja-e, hogy telefonon sokkal többet is megtudhat?

09

Hívja, s győződjön meg, hogy a 09-en
az orvosi-gyógyszertári ügyeletekről;
a totó és lottószámokról;
a pécs-baranyai színház- és moziműsorról is felvilágosítást kap.

A 09-en Ön üzenetet hagyhat, vagy a 09-en Önnek üzenetet hagyhatnak: ehhez mindössze fel kell hívnia a 09-et.
Ez a szolgáltatásunk postafiók-jellegű:
ahhoz hogy a címzett megkapja az üzenetet,
fel kell hívnia a 09-et.

Ön azonban meg is bízhat bennünket,

01

hogy adjuk át az üzenetet! Ekkor hívja a 01-et!
A 01-en felvett üzenetet mi tovább adjuk a címzettnek az Ön által meghatározott időben az egész országban.

Telefondoktor, mesemondó

Két különleges szolgáltatással is rendelkezésére állunk. Ezekhez jelenleg sajnos budapesti telefonszámokat kell hívnia:
– a telefondoktor a 117-2111-en jelentkezik hétfőtől péntekig 16-09 óra között, szombat 12-től hétfő reggel 9 óráig
– a mesemondó gyerekeknek a 117-1888-on munkanapokon 17-22-ig, szombaton 14-22-ig, vasárnap 8-22 óráig, a felnőtteknek pedig a 117-1999-en mond a korosztálynak megfelelő történetet hétfőtől vasárnapig 19-07 óra között.

Kedvezmények

Bármilyen belföldi számot olcsóbban hívhat, ha hét közben 18 óra utánra tudja időzíteni beszélgetését: reggel 7 óráig helyben 5 Ft/6perc, távhívás esetén 50% a kedvezmény. A hét végén, pénteken 18 órától hétfő reggel 7 óráig folyamatosan kedvezményesen telefonálhat!

További szolgáltatásaink:

nyilvános telex- és telefax-szolgálat
(érkező és induló faxok fogadása és kézbesítése);
telefonkönyv-árusítás,
Triton-termékek
(alközpontok, telefonkészülékek) **árusítása**
a Rákóczi u. 60-ban 10–15.30, csütörtökön 10–18 között.

Ha meghibásodik készüléke, akkor szombaton és vasárnap, illetve munkaszüneti napokon is megjavítjuk, amennyiben a 03–as telefonon bejelenti!

03

Baranya Megyei Távközlési Üzem

Bábolna új szolgáltatása magántermelőknek

Magántermelők részére házi takarmány daráló- és keverőberendezések folyamatos gyártását kezdték meg a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinátban. A kisgéppel a gazdák otthonukban saját terményükből állíthatnak elő bábolnai tápkoncentrátum hozzáadásával magas tápértékű takarmánykeveréket. Az így készülő takarmány húsz százalékkal olcsóbb, mint a készen forgalomba kerülő keverékek. A kombinát vezetői a bankoknál és a kölcsönzővállalatoknál kedvező, a fejlett országokban már jól bevált pénzügyi konstrukciókat kezdeményeztek annak érdekében, hogy a gazdák minél előnyösebb feltételekkel vásárolhassák meg a berendezést. A vállalkozók lízing, azaz bérlet formájában is hozzájuthatnak mindössze húsz százalék előleg befizetésével az új bábolnai kisgéphez, ami a bérleti idő leteltével tulajdonukba kerülhet.

A bábolnaiak arra törekednek, hogy előbb-utóbb minden faluba eljusson házi daráló-keverő gépük, és árusítsanak garantált minőségű tápkoncentrátumot. E cél érdekében a kombinát kiépíti országos gazdabolt-hálózatát. A bábolnai új agrárprogram része az is, hogy a jövőben nemcsak a termeléshez, hanem az értékesítéshez is segítséget nyújt a farmergazdáknak a potenciális piacok felderítésével. Tájékoztatják őket, hogy mi adható el, mit érdemes termelni. E közös értékesítési rendszer kidolgozását már megkezdték Bábolnán.

Bővül a magyar–ukrán mezőgazdasági együttműködés

Várhatóan bővül a magyar–ukrán mezőgazdasági együttműködés azoknak a tárgyalásoknak az eredményeként, melyet *Gergátz Elemér* földművelésügyi miniszter és *Alekszandr Tkacsenko* ukrán mezőgazdasági miniszter folytatott Kijevben.

Az együttműködés főként – melynek tervezett formáit az ukrán tárgyaló küldöttség átadta a magyar félnek – az állattenyésztésben, a növénytermesztésben, az élelmiszerek csomagolásában, valamint a növényvédő szerek terén lehetséges. Az ukránok elsősorban a vetőmag közös előállításában és forgalmazásában érdekeltek, emellett szarvasmarha-állományukat kívánják feljavítani, ehhez pedig magyar tenyészanyagot szeretnének használni. Továbbá az élelmiszerek jobb minőségű csomagolása iránt is nagy az érdeklődés, ugyanis az ágazat Ukrajnában még nem a korszerű csomagolóanyagokkal dolgozik. Lehetségesnek tartják a növényvédő szerek importját is, mert ezekből a kémiai anyagokból szintén kevés áll rendelkezésre.

A magyar importért az ukránok a tervek szerint ugyancsak áruval fizetnének, elsősorban traktorokat, mezőgazdasági kisgépeket és eszközöket, valamint energiahordozókat – kőolajat, motorbenzint és fát – ajánlanak. A szakemberek szerint hazánk számára az üzlet igen előnyös lehet, főként akkor, ha valóban sikerül megtalálni a magyar áruk megfelelő kereskedelmi cikkekkel való ellentételezését.

A tárgyalásokon megállapodtak abban, hogy az egyezményt még szeptemberben, az ukrán mezőgazdasági miniszter magyarországi látogatása alkalmával alá is írják.

Dr. Szilágyi Szilárd pécsi fajáték-készitő is Start hitelhez folyamodott, hogy gépeket tudjon vásárolni
Fotó: Proksza László

A garanciaalapot a Vállalkozásfejlesztési Alapítvány kezeli

A Start lassan indul

A gazdasági társaságokba bevitt Start hitel után elviselhetetlenül nagyok az adóterhek

Június 20-án a kormány bejelentette: július közepétől indul a Start hitel. Remélhetőleg ez az időpont már nem csúszik tovább. Már az sem kérdés, hogy ki kezeli a hitelkonstrukcióhoz tartozó garanciaalapot, hiszen néhány napja megszületett a döntés, a Vállalkozásfejlesztési Alapítvány kapja meg a megbízást annak ellenére, hogy a német bank és az MNB közösen az IPOSZ-t kérte fel. Az Egzisztenciaalap körül kialakult helyzet miatt már így is csak azzal a feltétellel adott újabb 100 millió márkát a német kormány, hogy azt jól elkülönített módon kezelik, ellenőrizhető módszerekkel kapják meg a vállalkozók.

– Az IPOSZ május 25-re már elkészítette a garanciaalapítványról szóló tervezetet – tájékoztat *Kassai Róbert*, az IPOSZ alelnöke. – A bankokkal is egyeztettünk már mindent, a szakemberekből álló kuratórium is felállt. Teljesen érthetetlen ez a most kialakult helyzet, hiszen már februárban, a tárgyalások kezdetén eldőlt, hogy érdekképviseleti szervnek kell kezelni a garanciaalapot. A VOSZ és az IPOSZ került szóba. Végül az IPOSZ-t kérték fel, mert a kisvállalkozók érdekvédelmét látja el. Ezt a felkérést a mai napig nem vonták vissza. A hitelkérelmeket elsősorban a bankok bírálják el, és csak akkor kerülnek az IPOSZ-hoz, ha a vagyoni biztosíték kevés. Ha ez így megy tovább, akkor ennek a csatározásnak a legnagyobb vesztese a vállalkozó lesz, akinek egyáltalán nem mindegy, hogy mikor kezdi meg a tevékenységét.

Az IPOSZ több hónapos munkája vált egyik pillanatról a másikra semmissé, hiszen a felkérést követően űrlapokat, prospektusokat, nyomtatványokat készítettek.

120%-OS ADÓTEHER

A Start hitel körül azonban más gondok is vannak. Arról még eddig senki nem beszélt, hogy ha a vállalkozó ma kedvezményesen felveszi ezt a hitelfajtát, két év múlva mekkora összeget kell visszafizetnie. Mindenhol arra biztatják őket, hogy vigyék be a hitelrészüket egy közös vállalkozásba, de eddig még senki nem számolt utána, hogy ha ezt megteszi, mekkora adóterheket vállal magára.

– A Start hitelt csak egyéni leg lehet felvenni – mondja *Fodor János*, a pécsi Fárosz Könyvelői Iroda vezetője, adótanácsadó. – Az egyéni vállalkozónak a törlesztést nem az adózott jövedelméből kell visszafizetnie. A kamatot – a 18,5 százalékot – a vállalkozás költségeként elszámolhatja. Azonban, ha társas vállalkozásba viszik be ezt az összeget, mint tőkeemelést, akkor két év múlva, amikor a törlesztést megkezdik, 120 százalékos adóteher lesz a ma felvett Start hitelen.

Első hallásra döbbenetes ez a szám, pedig egy egyszerű számtani művelettel bebizonyítható.

A tőkeemeléssel vállalkozásba bevitt hitel csak a vállalkozási nyereségadó és a forrásadó megfizetése után vehető ki. Mivel a hitel visszafizetésének időszakában a most érvényben levő adókedvezmények már nem lesznek, ezért ezek megfizetése esetén a kamatteher 120 százalékra emelkedik, a ma 18,5 százalékosnak mondott Start hitelnél. Két lehetséges megoldás közül választhat az, aki mégis csak egy vállalkozásba szeretné bevinni ezt a pénzt. A bankoknak jogában áll, hogy engedélyezze, hogy a társas vállalkozás átvállalja az egyén hitelének és kamatainak törlesztését. Ebben az esetben a társaság fizeti vissza a felvett hitelt, és annak kamatait költségként számolhatja el. Azonban, ha a bankok ezt nem vállalják, a Start hitelt a vállalkozó kölcsön adhatja a vállalkozásának, és ekkor a hitel kamatjövedelemmel megemelt kamata még mindig csak 22 százalék.

NÉHÁNY KÉRDÉS

Ezek után több kérdés is felmerül. Akik a Start hitel feltételeit kidolgozták, nem ismerték ezeket az adóügyi szabályokat? Esetleg nem is akartak róluk tudomást venni? Elgondolkodtató az is: miért szükséges egy külön szervezet, kuratórium, amely a garanciaalapot kezeli? A bankok saját maguk nem tudnák ugyanakkora – 4 százalékos kamat fejében – ezt az összeget folyósítani a rászorulóknak? Azok miért nem kaphatják meg a hitelt már most, akiknek nincs szükségük a garanciaalap támogatására? A vállalkozók, ha most rosszul döntenek, két év múlva akár az utcára is kerülhetnek, mert fizetésképtelenek lesznek.

Sz. K.

A középutat kellene megtalálni

Egy amerikai újságírónővel beszélgettem a minap. Elmondta, Amerikában évtizedeken keresztül jelentett – és jelent még ma is –, nagy gondot, hogy ott a nők csak addig dolgoznak, amíg férjhez nem mennek, amíg gyermekeik nem születnek. Attól kezdve ugyanis általában, ritka kivételtől eltekintve, otthon a helye Amerikában az asszonynak, még akkor is, ha diplomás, akkor is, ha férjénél sokkal jobban tudná kamatoztatni szerzett képzettségét, képességeit. Amikor pedig a gyerekek már felnőnek, nem szorulnak szülői gondoskodásra, a nő magára marad, s alig 40 évesen feleslegesnek érzi magát, hiábavalónak az életét. Sokan nem tudják ezt feldolgozni, s rengeteg a különböző neurotikus panaszokkal rendelkező középkorú nő.

Nálunk pont az ellenkezője okoz sokszor feloldhatatlan konfliktust a nő számára. Sokan roppannak össze annak terhe alatt, hogy napi nyolc órában dolgozni kényszerülnek, helyt kell állnia ugyanúgy mint férfi kollégáinak, ám mindezek mellett rávár a háztartás, valamint a gyermeknevelés összes terhe. Nálunk azért lesznek elnyűttek, idegileg és fizikailag tönkrementek a középkorú nők, mert egyszerűen nem bírják a terheket elviselni. Sajnos, sokszor mire a gyerekek felnőnek és könnyebb lehetne a helyzete, addigra tönkremegy a család, s az is egyre nyilvánvalóbbá válik, hogy ebben a hajszában a gyermeknevelés is kudarcot vallott. Hiszen a fáradt, gondokkal terhelt anyának nincs ereje összetartani a családot, nincs energiája gyermeke gondját-baját meghallgatni, segíteni, foglalkozni vele.

Úgy érzem, mindkét rendszernek az a fő hibája, hogy egyformán kényszerít bele mindenkit egyfajta életformába. Amerikában is van, aki szívesen anya és háziasszony és semmi más, míg mások ettől kiborulnak, valami egyebet is szeretnének produkálni. Nálunk szintén sokan maradnának szívesen otthon, s attól lesznek neurotikusak, hogy kénytelenek dolgozni, s nem tudják összeegyeztetni, hogy mellette anyák és háziasszonyok, ugyanakkor van, akire még a gyes idején is nyomasztólag hat az egyhangú elfoglaltság.

Valahogy a középutat kellene megtalálni. Hogy az anyának legyen lehetősége saját egyénisége, ambíciói szerint választani. Talán a norvég és svéd minta ajánlható út? Ott a vállalatok nem olyan merevek, a kisgyermekes anyának –, ha akarja –, lehetősége van napi 4 órás, majd később, ha a gyerek már nagyobb, a 6 órás munkára is. A diplomás nők is megtehetik, hogy gyereket is nevelhessenek kedvükre úgy, hogy ne szakadjanak el hosszú évekre tanult szakmájuktól. Például az orvosnők, ha kisgyermekük van, megtehetik, hogy hetente egy-két teljes napi munkát vállalnak, a kórházakban is adnak erre lehetőséget. Erre az időre fogad valakit a gyerek mellé, a hét többi napján pedig feszültségek, kapkodás és idegeskedés nélkül lehet anya.

Lehet, most sokan legyintenek, hogy ugyan kérem, a mai helyzetben, amikor a munkanélküliség réme fenyeget, nem ez a legnagyobb gond. Holott éppen az átmeneti nehézségben, a kényszerű leépítéseket hidalhatná át, hogy részmunkaidőben dolgozhatnának azok, akik ezt kevesebb pénzért is vállalnák. A haszon pedig, ami a családok életében, a gyerekek nevelésében jelentene mindenképp elgondolkodtató.

Sarok Zsuzsa

Alapítvány a Jászságért

„Jászságért" alapítványt hoztak létre a tájról elszármazott jászok, jászsági üzemek. Az alapítvány célja a Jászság és a jászok társadalmi és gazdasági érdekvédelmének szolgálata, az azonosságtudatot ápoló célok támogatása, a települések autonómiájának, a helyi társadalmak újjászerveződésének serkentése, a kiemelkedő képességű jászsági fiatalok középiskolai és felsőfokú oktatásának segítése, a térségből elszármazottak szerveződésének előmozdítása.

Alapítvány egy olasz modell átvételére

A kábítószerezés réme

Komló és környéke a legveszélyeztetettebb

Azt, hogy eredményes lesz-e, ma még nem tudni, de az biztos, hogy ez is egy módszer a szenvedélybetegségekben szenvedők talpra állításához. Így vélekednek azok, akiknek megtetszett az olaszok *Leo Amici* nevéhez kötődő módszere, s akik közül tíz magánszemély Baranyában nemrég megalapította a Leo Amici Alapítványt.

A baranyaiakat – elsősorban pécsieket – a véletlen hozta össze ezzel az Olaszországban immár tíz év óta hivatalosan létező szövetséggel. A velük való kapcsolat, no és a meggyőződés – miszerint itthon még csak ezután lesznek igazán nagy gondok a kábítószer-fogyasztásból – juttatta őket arra az elhatározásra, hogy megpróbálják átvenni a módszer lényegét. Ennek legfontosabb eleme az a hit, miszerint a kábítószerfüggőségben élők megváltoztathatják beállítódásukat, viselkedésüket. Mindezt oly módon, hogy a kezelés első percétől kezdve tartózkodnak minden, a hangulatot befolyásoló kémiai anyagtól. Ezeket a segédeszközöket egész napos szervezett programokkal pótolják. Akik részt vesznek a kezelésben, dolgoznak, tanulnak és olyan kulturális és sporttevékenységgel foglalhatják el magukat, amelyek közül egy idő után ki tudják választani a nekik legjobban megfelelőt, s amelyben tartósan örömüket lelik. A több, rövid távú cél sikeres teljesítése teszi képessé őket arra, hogy a hosszabb távra szólókat is el tudják érni. Az olaszok ezzel a módszerrel eddig 500 embert segítettek vissza a normális életvezetésbe.

A baranyaiak nem akarják egy az egyben átvenni az olasz modellt. Annál is inkább, mert maguk az olaszok figyelmeztették őket, hogy rengeteg buktatón átvergődve jutottak ők is idáig, s ezektől – a folyamatos segítségükkel – szívesen megkímélnék a magyarokat. Nekik például már nem volt akkora lehetőségük sem a megelőzésre, sem a kezelésre való felkészülésre, mint amekkora a magyaroknak talán még van. Ezért kellene teleharsogni a fiatalok fejét azokkal a veszélyekkel, amelyeket a kábítószer-fogyasztás hordoz.

Akiken pedig már segíteni kell, azok részére szeretnének egy olyan telepet létrehozni, mint amilyet Olaszországban láttak, s ahol különböző foglalkozású szakemberek és önkéntes segítők együtt igyekeznek talpra állítani a kábítószer vagy alkohol miatt kisiklott életű embereket. Ilyen tekintetben ismereteik szerint Komló és környéke a legveszélyeztetettebb térség, ezért is jártak a közelmúltban a komlói önkormányzatnál. Támogatásukkal találtak is egy területet, amit a telep kialakítására szeretnének megvenni. Ez az egyik célja az alapítványnak, amelynek számláját a Postabank Pécsi Területi Igazgatósága vezeti, s amelynek száma: 249-98-903, 025-03097. Az alapítvány ügyeinek intézője *Mihaldinecz Csaba*, aki a Megyei Mentálhygiénés Intézetben dolgozik, s a 15-336-os telefonon érhető el. Az olaszok azt ígérték, hogy támogatják az alapítványt és részt vállalnak a telep fenntartási költségeiből.

T. É.

Ojok Mulbery átadja a számítógépet

Közgazdászhallgatók Londonban

A TEMPUS első eredményei

Számítógépek a JPTE kollégiumának

A Tempus-program neve egyre ismertebbé válik a magyar és a lengyel felsőoktatási, kutatási intézmények oktatói, hallgatói, kutatói között, hiszen az Európai Közösség által a felsőoktatás felzárkóztatása érdekében meghirdetett pályázati rendszer első eredményei már láthatók.

A Janus Pannonius Tudományegyetem több pályázatát is elfogadták a legutóbbi értékelésen, köztük a közgazdaságtudományi karét, akik a londoni Commonwealth Association for evelopmnet (CAD) továbbképző intézettel és a brüsszeli Interuniversitat-tal dolgoznak együtt, s a kar a program kiszélesítését is megpályázta, nevezetesen azt a célt, hogy az eszéki egyetem és a kolozsvári Babes Bólyai Egyetem is csatlakozzon hozzájuk.

A program igen kedvező lehetőségeket nyújt a közgazdászhallgatóknak, akik Londonban tanulmányozhatják a banktechnikát, a nemzetközi marketinget és más pénzügyi „technikákat". Az első tizenöt főből álló pécsi csoport márciusban el is utazott, s a következő csoport szeptemberben indul Londonba, illetve Brüsszelbe. A hallgatók a szakmai ismereteken kívül elsajátíthatják az angol üzleti nyelvet, s mivel ez a TEMPUS-program három évre szól, a hallgatók zöme megfordulhat a nyugati pénzvilág jelentős állomásain.

A hallgatói, oktatói ösztöndíjakon kívül a kar tárgyi feltételeinek javításához is hozzájárul a CAD. Az egyetem Universitas utcai kollégiumában a napokban adtak át két IBM PC, valamint két hordozható számítógépet, lapvetítőt és különböző programokat a hallgatóknak. Az adományozó a CAD, a Brit Nemzetközösség Oktatási Intézete. Munkatársuk, *Ojok Mulbery* több hónapig tartózkodott Pécsen, s találkozásunkkor szívesen beszélt további elképzeléseikről. Örülnek, hogy a volt szocialista országoknak is lehetőségük nyílik az európai felzárkózáshoz, s hogy évente több csoportot tudnak fogadni. Felajánlották a közgazdaságtudományi karnak, hogy a posztgraduális képzést is segítendő, rövid angliai részképzéseket, látogatásokat szintén lehetővé tesznek a hallgatóknak és a vállalati szakembereknek. Az itthoni posztgraduális képzést a közgazdaságtudományi kar, az angliait a londoniak szerveznék. A TEMPUS-program keretében egyébként a három év alatt hatvanezer ECU-t fordíthatnak a hallgatói cserékre, képzésükre, harmincezret az oktatói továbbképzésekre és tízezret az oktatási eszközök fejlesztésére. Mindez komoly segítséget jelent, hiszen tízezer ECU körülbelül egymillió forinttal egyenértékű. A tervek megbeszélésére eljött *dr. Slavica Kosa Novič*, az eszéki egyetem TEMPUS-koordinátora is, aki szintén elmondta, mennyire jelentős számukra a TEMPUS-pályázat kínálta lehetőségek megragadása. A szakmai képzés fontosságán túlmenően kiemelte a nyelvtanulás esélyét, amelyre az ő hallgatóiknak, oktatóiknak is nagy szükségük van, és alapvető bármely irányú kommunikáció, kapcsolatfelvétel szempontjából.

B. A.

Magyarország története videofilmen

Az Országos Széchényi Könyvtárban hétfőn bemutatták a „Magyarország története videofilmen" című sorozat első részét. Az első epizód a kezdetektől 1301-ig dolgozza fel a magyar történelem és kultúra legfontosabb eseményeit. Az angol nyelvű sorozat a tervek szerint hat 40–45 perces részből áll majd. A film forgatása két évvel ezelőtt kezdődött egy kelet-európai tervezet részeként, amelyből a Lengyelország történetét bemutató sorozat már elkészült. A videofilm célja, hogy a külföldi egyetemek, intézmények kelet-európai tanulmányokat folytató diákjainak, tanárainak, kutatóinak átfogó ismereteket nyújtson hazánk történelméről.

A film készítéséhez anyagilag hozzájárult az Egyesült Államok Oktatásügyi Minisztériuma és a Budapest Bank Rt. is.

A vidék és a hazánkban élő etnikumok nyelvoktatásáért

Nyelvtanulás, másképp

Friss diplomások, fiatal értelmiségiek, nemzetiségi fiatalok kezdeményezésére jött létre Pécsett a Be-Ra Nyelvstúdió. Ahogy *Kovácsné Hegyi Ildikótól*, a nyelvstúdió megbízott szervezőtitkárától megtudtuk, ez a nyelviskola abban fog különbözni az eddig működőktől, hogy a világnyelveken kívül különböző, hazánkban élő etnikumok nyelveit is tanítani fogják. Így az angol, francia, német, olasz, spanyol mellett cigányul, románul, csehül, szlovákul lehet tanulni, de a pécsi izraelita hitközséggel való megállapodás szerint a modern hébert, ivritet is elsajátíthatják az érdeklődők.

Egy magánvállalkozó támogatásával indul a stúdió, a tervek szerint ősszel, de addig is folyamatosan várják a jelentkezőket. S akik olyan nyelvet szeretnének tanulni, amely az iménti felsorolásban nem szerepelt, annak sincsen semmi akadálya, hiszen igény szerint bármilyen szinten, bármilyen idegen, vagy etnikumi nyelv oktatására vállalkoznak. A kínálatban szerepelnek a klasszikus nyelvek is, elsősorban egyetemisták, középiskolások számára, mint a görög, az óhéber, a latin.

A hatvanórás, 4000 forintos nyelvtanfolyamok Pécsett, a Vas Gereben utca 49-ben zajlanak majd, de nagy vállalkozása a nyelvstúdiónak, hogy a vidéki önkormányzatokkal összefogva, vidékre is kijárnának tanáraik, igény szerint nyelvtanfolyamokat tartani. Hogy ezt meg tudják valósítani, várják a vidéki önkormányzatok jelentkezését.

A tanfolyamok fő célja persze a nyelvvizsgára való előkészítés, de szeretnének például cigányoknak az anyanyelvükön németet oktatni, kínait vagy más egzotikus nyelvet tanítani az érdeklődőknek. Jelentkezés júliustól folyamatosan a 10-920-as, és a 16-306-os telefonon lehetséges.

Z. M.

„A festészet auszba ment..."

Lukács Béla munka közben pécsi, Varsány utcai „műtermében" Fotó: Proksza László

Műterem a raktárban

Amikor először találkozom vele, a képeit árulja a vásárban. Lukács aláírással olajjal festett tájakat látok, távolba vesző, fantázia-szülte hegyláncokat, az uralkodó széltől elhajló, de szívós törzsű fákat, egy nem létező falu nem létező főutcáját, ahol még egymáshoz érnek az emberek. Naiv festők képei jutnak eszembe, s habár jól látszik, hogy a technikai tudást alaposan fejleszteni kellene, még is megkap a szín, a forma, a hangulat. Nem az érdekel most, művész-e az alkotó, s hogy művészet-e az, amit csinál.

Lukács Béla nyolcvanéves. Három éve fest, többnyire egy tízemeletes pécsi ház földszinti raktárában, ahol nyáron büdös van, télen meg hideg. Magdi néni, a felesége, tréfásan úgy hívja a helyet: szeparé. Amikor azt kérdezem, mit szól a férje munkáihoz, azt feleli: „Hagyom, hadd szórakozzon." Igazából az érdekel, mi visz rá valakit arra, hogy nyugdíjaskorában elkezdjen festeni, amikor előtte soha nem vett a kezébe még ecsetet. Honnan erre az erő, az érdeklődés, a kitartás? Miért kellenek a képek, amikor ezekkel pénzt keresni nem is lehet, még „igazi festőnek" se nagyon. Béla bácsi úgy tudja, a „festészet teljes auszba ment", nincs elég mecénás, a művészetnek nincs keletje.

– Én nem vagyok festő – mondja –, csak amolyan kontár. De szeretek festeni, nem iszom, nem dohányzom, valamivel el kell ütni az időt. Szerettem volna tanulni, de nem lehetett, most pedig már öreg is vagyok hozzá.

– Honnan teremnek ezek a képek? Hogyan jön az ötlet?

– Elképzelek valamit, és azt festem. De volt már, hogy láttam valami filmet a tévében, megmaradt bennem egy kép, ilyenkor aznap este már nem alszom, elgondolom magamban, kiegészítem, és másnap nekiállok festeni. Nem csinálok vázlatot, az olajból alakítom ki a formát. Nem is tudok jól rajzolni. Azon a képen például – és a kanapé fölé mutat, ahol egy pusztai kút látható –, rajta van a beléndek nevű növény. Azért festettem rá, mert akkor volt egy ismerősünk, aki ilyennel mérgezte meg a férjét...

Nézem a festményt, és bár nem vagyok hivatott ró, hogy véleményt mondjak róla, feltűnik, hogy az aranymetszés szabályainak megfelelően felépített kompozíciót látok. Béla bácsi nem ismeri ezt a szót, de hát ez nem is baj. Nem kell mindig mindent megmagyarázni.

Lukács Béla egyébként világéletében tevékeny ember volt, s ma is úgy tartja, addig fog dolgozni, amíg csak él. A tanulás, az ismeretszerzés azonban mindig is érdekelte, úgyhogy, amikor az elemi után Szentlőrincre került mezőgazdasági iskolába, hogy elérje régi vágyát és kertész legyen, a szülei engedélye nélkül, egy rokona segítségével jutott be. Egy hizóba és egy üszőbe került a dolog. Addigra már túl volt a kovácsinaskodáson, amit azért hagyott oda, mert a mester megverte, amiért engedély nélkül megpatkolt egy lovat. Pécsre 1934-ben költözött, de hogy mennyire vonzza a szabad természet, az azért látszik a képeken is. Ápoló volt a nyugdíjig, aztán a bányánál lett a bányamentők segítője, később meg a PIK-nél őr. Gyermekkorában még a mai Jugoszlávia területén élt, aztán átköltöztek. '56-ban társaival a maguk szakállára mentek a sebesültekért. Pártba a kisgazdákhoz állt a háború után, mert ott látott csak magyar lobogót. Amikor megszűnt a párt, megkérdezték tőle, tudja-e hol most a helye. Azt felelte, igen, tudja: az ortopédián...

– Ha fiatalabb lennék, elmennék még valamilyen tanfolyamra – méláz a képek fölött. – Az igazság az, hogy igazi festőt még sohase láttam, pedig szeretném megnézni, ahogy dolgozik. Aztán meg ha volna egy rendes helyem, akkor talán jobban tudnám magam fejleszteni...

Béla bácsi nem tartja magát különleges embernek. Nem filozofálgat azon, miért kell vagy kell-e egyáltalán, hogy az ember folyton képezze magát, és miért van az, hogy a művészettől más lesz a világ. Csak fest, mert muszáj.

Hodnik Ildikó

Csatangolás az irodalomban

„Ha hallom, hogy motort melegítenek vagy lökhajtásos gép süvít el felettem, de még a patkódobogástól is borzongás fut végig rajtam, szájam kiszárad, szemem a távolba kavarog. Egyszóval, semmit sem javultam. Azaz, aki csavargónak született, az csavargó marad." A sokat ígérő vallomás *John Steinbeck* kitűnő könyvének, a „Csatangolások Charlieval" című útiriportjának előszavában olvasható. Az utazásra induló író, aki lakóteherautóval, rengeteg holmi és öreg uszkárja, Charlienak társaságában, a marasztalásra csábító kényelem dacára, nekivág élete egyik nagy kalandjának, bebarangolja Amerikát.

Az élvezetes olvasmányt a *Göncöl Kiadó Kft.* gondozásában vehetjük a kezünkbe. A kiadó eredeti elképzeléséhez hűen nem mond le arról, hogy színvonalas irodalmat jelentessen meg.

A közkedvelt sci-fi irodalomból is a műfaj neves képviselőinek munkáit adják közre, mint például *Ray Bradbury*nak három kisregényét, a „Fahrenheit 451"-et, „A tetovált aszszony"-t és a „Tyrannosaurus Rex"-et. A kötethez egy New York-i folyóirat 1964-es interjúja is kapcsolódik. Ebben Ray Bradbury így jellemezte a sci-fi irodalmat: „A tudomány meg is gyalázta, de fel is virágoztatta hazánkat. E felvirágzásnak és e nemtelen gyalázatnak vagyunk mi a természetes gyermekei. Ez a kor érlelte ki a fantasztikus irodalmat. Az őrültséggel volna határos és egyenlő a teljes irodalmi csőddel, ha vakon haladnék el az elektromos mozgójárda mellett, mely, ha kuszán-zagyván is, de mégiscsak a jövő felé visz bennünket!"

B. A.

Magyar zarándokcsoport utazott a Don-kanyarba

Negyventagú magyar zarándokcsoport utazott kedden Nyíregyházáról a Don-kanyarba, a II. világháború egykori csataterére, ahol 1943 januárjában és februárjában a második magyar hadsereg katonáinak több mint a fele életét vesztette az ütközetekben.

A harcokból szerencsésen hazatértek, valamint az áldozatok hozzátartozói, Mártha Tibor fényeslitkai tanár vezetésével, felkeresik a Don folyó menti települések melletti jeltelen magyar sírokat, s elhelyezik az emlékezés virágait.

Az Új DN politikai vitafóruma

Wéber kontra Wéber

A kormánykoalició helyi pártszervezetei által, az Ifjúsági Házban rendezett lakossági fórumon *Wéber János*, az MDF országos ügyvivője – hangsúlyozottan e pártfunkcionáriusi minőségében – rendkívül elítélően nyilatkozott a Pécs M. Városi Közgyűlésének SZDSZ–Fidesz frakcióiról, azzal vádolva meg, hogy csődbe viszik a várost. (Elhangzott: VI. 14-én 7.15-kor, a Pécsi Rádióban is.)

Nem kettős névrokonság: ugyanezen *dr. Wéber János*, a Köztársasági Megbízott Hivatalvezetője is egyben. E közjogi méltóság jobbkezeként, fizetett hivatalnokként, törvényességi ellenőrzést gyakorol a pártvezérként kritizált önkormányzat fölött (a Köztársasági Megbízott jogállásáról szóló törvény többek közt kimondja, hogy „semmilyen politikai közszereplést nem vállalhat").

A politikai etikai kódex szabályaival (is) *összeférhetetlennek* tartjuk, hogy egy kormánypárt országos vezetője, nyilvános pártfórumon, olyan információkra hivatkozással marasztaljon el ellenzéki pártfrakciókat, önkormányzati képviselőcsoportokat, mely információk, KMB-s hivatalnoki minőségében jutottak birtokába! E szerepzavar, s különös én-kettőződés láttán csak remélhetjük, hogy nem tudathasadásos állapotról van szó, mindössze az MDF berkeiből már megszokott „Csurka-szindróma" terjedésének esetével állunk szemben. Wéber János, a KMB-hivatalvezető?, MDF országos ügyvivő?) nyilatkozatát eszerint, „irodalmi munkássága" részeként kell könyvelnünk. Vegyes érzelmekkel várjuk újabb „műveit"!

Jobbulást kívánva, kiváló tisztelettel:

Szabad Demokraták Szövetsége Pécsi Szervezete
Molnár Tamás
ügyvivő

A Volán álláspontja

Az Új Dunántúli Napló VI. 12-i számában megjelent nyílt levélre a Pannon Volán álláspontját az alábbiak szerint kérjük megjelentetni:

Tisztelt JPTE FDSZ Tanárképzőkari Vezetőség!

Az előző megbeszélésekhez hasonlóan most is van, amiben egyetértünk a Kertvárosból Kürt utca térségébe utazó dolgozókat képviselő szakszervezetekkel és van, amiben továbbra sem közös a véleményünk.

① A buszjárat beindítására vonatkozó igényük jogos, mert az utasszámlálás bizonyította, hogy csúcsidőben a Hőszolgáltató megállóhoz érkező 1-es autóbuszról minden 4–5. utasunk leszállt, és nagy részük az egyetemi városrész felé gyalogolt. Ez az eredmény egybeesett az előző felméréseinkkel, mely alapján a látens utazási igényt is jelentősnek tartjuk.

② A vonal megnyitásához vizsgálataink szerint az 1-es járat teljesítménykivonási lehetősége kb. 10 000 km-t biztosít a továbbutazók jelentős érdeksérelme nélkül. Az igényelt csúcsidejű 23 járat indítása további 30 000 km teljesítménytöbbletet igényel. Ez más területen működő járatok terhére csúcsidőben nem biztosítható, azaz gépkocsibeszerzés-fejlesztés szükséges (közel 8 millió Ft/gk. áron).

③ A bevezetés tervezett ideje június 10-e volt. A most már elméletivé vált – a járat bővítésére vonatkozó – megállapodásunkra, sajnos, nem emlékezünk egyformán. Munkatársaimmal azt az ajánlatot tettük, hogy június 10-én 2 gépkocsival de. 20 perces, du. 30 perces követési idővel indulunk, amelyet a várható nyári autóbuszbeszerzés után kívántuk bővíteni 3 gépkocsira, de. 15, du. 20 perces követési időt biztosítva. Az Önök kérése alapján (amely túlzó volt a várható 1500–2000 utasra) a nyári szezonban felszabaduló kapacitás terhére már az induláskor vállaltuk az őszi tanulószállítással indokolttá váló gyakoriságot a délelőtt 5.00–7.45, délután 13.20–16.40 közötti időintervallumban. Az 1-es vonalhoz hasonló járatszámot pazarlónak tartjuk, azt nem vállaltuk fel. Az utazási szokások jelentős átrendeződésével viszont nem tartottuk kizártnak a munkába járást szolgáló céljárati jelleg törzsvonali járattá történő átalakulását, jelentős többletkilométer kibocsátásával. Ez már igényli az önkormányzat teljes városra vonatkozó új ár megállapítását.

④ Az árakra vonatkozóan mást nem kérünk, mint ami az árak megállapításáról szóló törvényben szerepel. Az árnak a ráfordításokra és a működéshez szükséges nyereségre fedezetet kell biztosítani. Az önkormányzat – mint árhatóság – az 1991. évi 4. sz. rendeletében megállapította a vonalhálózaton kibocsátott összes teljesítményünkre vetített árakat, valamint a különleges igényeket szolgáló céljáratok viteldíját. Ez utóbbi szerint, ha a járat útvonalhossza az 5 km-t meghaladja, úgy 2x16 Ft-os vonaljegy vagy összvonalas (tanulónyugdíjas) bérletjegy jogosít utazásra. A rendelet február 28-án lépett hatályba, így az nem érinti az eddigi vonalhálózatunkat, azaz nem teremt jogalapot a hosszú vonalak szakaszolására. A tervezett járat nyomvonala 14,5 km, ezért szakaszhatár kijelölését kértük a Hőszolgáltató megállónál és nem burkolt tarifaemelést kívántunk végrehajtani.

⑤ Továbbra is úgy ítéljük meg, hogy senkit sem hoztunk volna kedvezőtlenebb helyzetbe, ugyanis az összvonalas, tanuló-nyugdíjas bérlettel utazók számára a szakaszhatár kijelölése indiferens, míg a vonaljegyes utasaink esetén a Kertváros–Kürt utca közötti utazás az átszállás miatt eddig is két jegy érvényesítésével volt lehetséges.

Véleményeltérésünk alapját ismételten összefoglalva álláspontunk, hogy egy bevételeiből gazdálkodó közlekedési vállalat a jelen helyzetben nem teheti meg, hogy a tervezett 30 000 km többletköltségeivel szemben az összvonalas bérletről egyvonalas bérletre való áttérés lehetőségének várható bevételkiesése álljon szemben és e cél érdekében gépkocsibeszerzéssel együttjáró járatfejlesztést hajtson végre.

Albert Ferenc
forg. és ker.
igazgatóhelyettes

Történeti visszapillantás

A Politikatörténeti Intézet tudományos kerekasztal konferenciát szervezett 1991. június 25-én a magyar hadbalépés 50. évfordulója alkalmából.

Pölöskei Ferenc bevezetőjében a történészek felelősségére hívta fel a figyelmet, akik fontos szerepet játszhatnak az árnyalt nemzettudat kialakításában.

Ez a folyamat már a 70-es években megindult, hiszen ekkor jelentek meg az első olyan művek, amelyek szakítottak a Rákosi Mátyás által kialakított felfogással. Szerinte Magyarország, mint a nácizmus utolsó csatlósa, joggal érdemelte ki a „bűnös fasiszta nemzet" jelzőt. Ugyanakkor a politikai kurzusváltás folyamán felerősödött a két világháború közötti korszak nosztalgikus megjelenítése. Éppen ezért szükséges egy-egy történelmi szakasz vizsgálata oly módon, hogy a különböző történészi megközelítések ütközhessenek.

Juhász Gyula a hadbalépés külpolitikai feltételeit elemezve rámutatott arra, hogy Magyarország megítélése hogyan változott. Észak-Erdély visszaadását a II. bécsi döntés alapján, amely már a háború folyamán következett be, az angol miniszterelnök egyértelműen elítélte, figyelmeztette Teleki Pált, a miniszterelnököt, hogy ha a magyar területen átengednek német csapatokat Angliával szövetséges vagy baráti állam ellen, ezt hadüzenetnek tekinti. Ez a leirat lehetett Teleki öngyilkosságának egyik oka, hiszen Jugoszlávia ilyen baráti országnak számított. Az előadás másik érdekes problémája az volt, hogy mennyire szükségszerű Magyarország június 27-i hadbalépése és a Szovjetunió megtámadása, hiszen Mussolini is igyekezett erről a magyar kormányt lebeszélni és Hitler sem számított magyar katonai részvételre a Barbarossa-terv készítésénél.

Itt Horthy Miklós, a katonai vezetés és a kormány felelőssége állapítható meg.

Vida István a magyar kiugrási kísérleteket támogató lengyel emigrációs kormány sikertelenségének okairól beszélt. Az előadás érdekes eleme volt a cseh és lengyel emigrációs kormányok 1939 novemberében induló tárgyalásainak bemutatása, amely során körvonalazódott egy lengyel–cseh föderáció gondolata, amelyhez később Magyarország is csatlakozhatott volna. E kérdés azonban 1942 nyarától lekerül a napirendről elsősorban a sztálini vétó miatt.

Salamon Konrád a népiesek 1944-ben folytatott tanácskozásairól rajzolt árnyalt képet a mozgalom belső irányzatainak elemzésével. *Urbán Károly* a szociáldemokrata párt által 1942 karácsonyán megjelentetett Népszava „A holnapi Magyarország" mellékletét bemutatva bizonyította, hogy szükségszerű volt az SZDP törekvése a háború utáni korszak vizsgálatára.

Balogh Sándor már a II. világháború utáni nemzetközi helyzetet tárta fel. Előadásában rámutatott, hogy Magyarország egyik szövetséges nagyhatalom támogatását sem élvezte, s sorsáról úgy döntöttek, hogy álláspontját bár meghallgatták, de a szomszédos államok érdekeit vették csak figyelembe.

A konferencia jó néhány nyitott kérdést vetett fel: pl. a kassai bombázás ügye, a magyar–szovjet tárgyalások 1946-ban, a magyar honvédség vezérkarának árnyalt megítélése, melyek jelzik, hogy e történelmi korszak elemzését lezártnak még nem tekinthetjük. A vita során az is megfogalmazódott, hogy újabb ismereteket tárhat fel a szovjet levéltárak megnyitása, amelyekben a kutatásra a magyar történészek is igéretet kaptak.

Laczkóné dr. Tuka Ágnes

A kassai bombázáshoz

A rejtélyes kérdés régóta foglalkoztat. Most, az 50. évforduló alkalmából ismét többen megemlékeztek erről. Nem akarom ezeket felsorolni vagy méltatni, de végre a Kossuth adó 26-i reggeli adásában szerintem a legjobban megközelítette a rejtély megoldását.

Borsányi Julián volt hadmérnökkari alezredes, (Bell ezredes, az eset után azonnal a helyszínre kirendelt bizottság tagja), már jó 10 éve bámulatra méltó, pontos okfejtéssel közölte könyvében a felmerült változatokat. (A magyar tragédia kassai nyitánya.) Akiket érdekel, ezeket ismerik. A jelzett rádióadás rátapintott a legvalószínűbbre, amit Borsányi nem állított, de feltehetőnek tartott: Eperjesen akkor a németeknek nagy vezetési, parancsnoki stb. törzse volt. Ez lehetett a cél és valószínűleg nem lehetett pontos térképük az új határokról. A másik ok a navigációs hiba. A térképre nézve –, akinek bármi köze volt (van) a repüléshez, megállapíthatja, hogy a cél változtatást (ezenkívül szélbehatás) könnyen előidézhette.

Ezt a feltevést támasztja alá a Borsányi könyvében említett tény, hogy a németek jelentéséből megállapítható volt, hogy a fogságba esett szovjet hajózók kihallgatásakor azok igen alacsony kiképzési fokát állapították meg.

Mindezek után csak azt nem tudom, hogy mit szól ehhez Ölvedi, a célzatosan beállított Krudy Ádóm repülő százados „vallomása", hogyan illeszkedik ebbe a képbe. De ez az ő dolga.

Somody Ferenc

Politika-gyógyászat

Egy új tudományág megalapozásával megint sikerült megelőznünk a világ élvonalát. A politikai egészségügy tudományára gondolok.

A dicsőség vitathatatlanul a kisgazdapárt vezetőit illeti meg. Hiszen a földgolyón először ők kérték az átvilágítást, azaz politikai tüdőszűrést. Antall doktor annak rendje és módja szerint el is végezte önkéntes páciensein a vizsgálatot. Csupán a leletek kiosztása körül támadt némi bonyodalom. Ugyanis Torgyán József – III/III-as foltok okán –, lelete átvételére nem mutatott hajlandóságot. Ám a foltos tüdőfotó végül is nem szegte kedvét a kisgazda vezetőnek. A merész intellektusú Torgyán doktor fölajánlotta, hogy most ő fogja átvilágítani Antall Józsefet. Ez azt bizonyítja, Torgyán doktor nem elégszik meg a pártelnöki tisztséggel, hanem a nemzet röntgenorvosa cím elnyerését is megcélozta.

Ha elnyeri, lesz itt sugárzás, ebben biztos vagyok!

Bár nem akarom a világraszóló fölfedezés fényét fölös aggodással elhomályosítani, mégis úgy vélem, hogy az állandó röntgenezésnek lehetnek veszélyei. A többszörös átvilágítás, az ismételt dózis orvosra, páciensre egyaránt káros hatással lehet. A kieső munkaórákat most nem is említem. Éppen ezért – túlbuzgóság ellen – a politikai pszichiátria gyógymódjait is fel kellene találni! Sőt a politikai orthopedia bevezetése sem lenne haszontalan. Hiszen olykor mintha bizonytalan volna a járásunk, miközben lépdelgetünk Európa felé. Lehet, hogy egy egyszerű lúdtalpbetét fölírása több eredménnyel járna, mint a röntgenezés!

Bognár László

A Béres Csepp Plusz

Az Új Dunántúli Napló június 11-i számában megjelent egy cikk „Béres csepp – Négyszeres áremelés" címmel. Mint a részvénytársaság elnöke, kénytelen vagyok ezen cikkre az igazságnak és a tényeknek megfelelően reagálni. A cikk aláírója, dr. Román László sajnálatos módon pontatlan információkat ad és igen negatív színben tünteti fel részvénytársaságunkat.

A Béres Export-Import Rt. 1989. augusztusában alakult meg. Egyik elsődleges céljául tűzte ki a Béres cseppek megnyugtató gyártásának és forgalmazásának megoldását, ezen túlmenően pedig a gyógyszertörzskönyvezési eljárás klinikai vizsgálatainak elindítását és azok finanszírozását. A Béres cseppek gyártási és forgalmazási jogát 12 éven keresztül a „HERBÁRIA" állami vállalat birtokolta. A HERBÁRIA 12 év alatt a forgalmazás teljes hasznát zsebre vágta és egyetlen fillért sem költött állatkísérletekre vagy klinikai vizsgálatokra.

A Béres cseppek gyógyító hatása az egész ország közvéleménye előtt ismert. A legszigorúbban vett szakmai körök is elismerik, hogy ez a készítmény több mint egyszerű élelmiszer-adalék. A hatóság pedig, nevezetesen az Országos Gyógyszerészeti Intézet 1989-ben gyógyhatású, gyógyszernek nem minősülő készítmény kategóriába sorolta be a vonatkozó kormányrendelet alapján.

A Magyarországon jelenleg érvényben lévő törvények értelmében bármilyen gyógyító készítmény klinikai vizsgálatát, valamilyen jogi személynek kell kezdeményeznie. Ezt a kezdeményezést a Béres Rt. megalakulása pillanatában megtette.

Részvénytársaságunk 1989 októberében az Országos Gyógyszerészeti Intézet engedélye alapján forgalomba hozta a Béres Csepp Plusz gyógyszernek nem minősülő, gyógyhatású készítményt 140 Ft (30 ml-es üveg áron). Ez az ár azóta is érvényben van, tehát a cikknek az a torzító állítása, hogy az árat emeltük, nem felel meg a valóságnak.

A klinikai vizsgálatok megkezdésének egyik kézenfekvő feltétele volt, hogy nem lehet forgalomban egyszerre egy „Béres Csepp" és egy „Béres Csepp Plusz" készítmény. Ez nemcsak a fogyasztók körében váltott ki nagyfokú bizonytalanságot, hanem a szakmai körök is egyértelmű helyzet kialakítására inspirálták részvénytársaságunkat.

Így részvénytársaságunk 1989 decemberében tárgyalásokat folytatott, a HERBÁRIA vállalat vezetőivel, és egyezség jött létre a két vállalat között, amelynek lényege, hogy a Béres Rt. 150 millió Ft-ért megvásárolt a HERBÁRIA Vállalattól mindennemű gyártási, forgalmazási, védjegy és szabadalmi jogot. Egy három hónapja működő gazdasági szervezet ilyen hatalmas összegű kiadást kockáztatott meg az egyértelmű helyzet kialakítására azon októl vezérelve, hogy a klinikai vizsgálatok megkezdése megtörténhessen.

A Béres Rt. nemcsak a szándéknyilatkozatot tette meg a Béres cseppek klinikai vizsgálatát illetően, hanem az elmúlt évben megfeszített munka eredményeképpen és az Országos Gyógyszerészeti Intézet pozitív irányú magatartása lehetővé tette széles körű vizsgálatok beindítását. Állatkísérletekre, klinikai vizsgálatokra 1990-ben 50 millió forintot költött a Béres Részvénytársaság. Ez évben örvendetes módon sikerült kiszélesíteni a klinikai vizsgálatok körét, továbbá speciális állatkísérleteket kezdeményezni, melyekre már eddig 1991. évre 60 millió forintot elköltöttünk. Csak becsülni tudjuk még az év végéig várható kiadásainkat, melyek valószínűleg el fogják érni a 100 millió forintot.

Jelenleg 7 klinikán folynak a Béres cseppekkel kapcsolatos vizsgálatok. Ezen kívül még több más gyógyító intézmény is végez megfigyeléseket.

A Béres cseppeket Magyarországon széles körben ismerik. Százezrek fogyasztják rendszeresen vagy időszakosan. Tehát józan kereskedelmi szempontok nem indokolják a fent említett hatalmas kiadásokat, hanem csakis az a motiváció irányítja a részvénytársaság munkáját, amit megalakulásakor célul tűzött ki magának.

A jelenlegi ár mindenkinek az érdeke, a fogyasztóknak is. Ebből a jelenlegi árból tudjuk a fejlesztést finanszírozni csak, a klinikai vizsgálatok alapján lehetséges a gyógyszertörzskönyvezés és ennek eredményeképpen pedig a Béres cseppek felkerülhetnek végre a vényre írható gyógyszerek közé! Ha pedig ez megtörténik, akkor minden állampolgár egy csekély térítési díj ellenében kaphatja meg a készítményt.

Szép Sándor
elnök-igazgató

Hároméves program

Eredetvédelmi rendszer a baranyai borvidékeken

A fejlett szőlő- és bortermelő országokban már két évtizede jól működő eredetvédelmi rendszerek hazai bevezetésének számos sürgető oka létezik. A rendszer működését megköveteli a Közös Piaccal kötendő társulási szerződés és ez az érdeke a külföldi tőkének is, amely a hazai borszektorban kíván befektetni. Növekvő piaci gondjaink is indokolják, hogy eredetvédelmi garanciával ellátott boraink növekvő áron a régi piacokat megtartsák, illetve új piacokat hódítsanak meg. A hazai borpiac differenciálása szintén a rendszer bevezetése mellett szól.

TERMELŐI ÖNKORMÁNYZAT

A Földművelésügyi Minisztérium támogatásával a KÉE Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet (Kecskemét) ökonómiacsoportjának vezetésével, a Szőlő- és Bortermelők Szövetségének együttműködésével indul el a hároméves országos program. A borvidéki programok felelősei és közreműködői a helyi szőlészeti és borászati egyesületek.

Jelenleg 8 egyesület 13 borvidék képviseletében vállalkozott arra, hogy termelőivel országosan kb. 12 000 ha szőlőültetvénnyel és a hozzá kapcsolódó borászati pincékkel részt vállal a programban. A rendszer önkéntes, tehát a termelők saját elhatározásán és vállalásán alapul. Ugyanakkor egy-egy eredetvédelmi körzet (a borvidékeknél kisebb területi egységek) megalakulása után a termelők által meghozott szabályokat szigorúan be kell tartani és tartatni. Ez azt jelenti, hogy a nemzetközi és az országos szabályok és törvények mellett létezik majd a borvidék önszabályozása is, amit a termelőknek és egyesüléseiknek kell megalkotni és betartani.

A szőlő termőhelyének, az ültetvények és a pincék szigorú ellenőrzésének eredményeként a termelők „Védett Eredetű és Megnevezésű Termék"-et hozhatnak forgalomba és ez a palack címkéjén is látható lesz.

A borpiac fejlődésével a nemzetközi piacon ezen termékek háromszoros, néha tízszeres árat is elérhetnek. A követelmények azonban szigorúak, ezért nem minden termelő fogja vállalni a rendszer többletmunkáját. Az eredetvédelmi rendszer tehát szelektálni fogja a termőhelyeket, a termelőket, a borokat, így a piasot és a fogyasztókat is.

Az eredetvédelmi rendszer nyílt rendszer, a csatlakozáshoz mindig nyílik lehetőség, ugyanakkor a jogokat a szakmai normák be nem tartása esetén el is lehet veszíteni.

A mecsekaljai és a villány–siklósi borvidéken várhatóan 800–1000 ha kerül az eredetvédelmi rendszer ellenőrzése alá. Ez magába foglal magántermelőket, szövetkezeteket és az állami szőlőket is, hiszen a rendszer szektorsemleges, mindenki számára azonos követelményekkel lép fel.

A borvidéken azt várjuk, hogy már az induláskor több termelő, így magántermelők is csatlakoznak a rendszerhez. Ez lehetőséget adna arra is, hogy a borvidék új termelői önkormányzata megerősödjön, egy, a borvidék számára is elengedhetetlenül fontos program kapcsán fejlődjön.

OT KÖRZETBEN

A Szőlő- és Bortermelők Baranya Megyei Szervezete (Pécs) is indítani szándékozik ezt a programot 1991-ben.

A megyénk két híres borvidékén, valamint Szigetvár város és Helesfa község borhelyeken. A következő mikrokörzetek kialakítását javasoljuk a megyében az új bortörvénnyel szinkronban:

1. *Pécsi körzet:* Cserkút, Hosszúhetény, Kővágószőlős, Pécs és Pécsvárad.

2. *Versendi körzet:* Babarc, Bár, Dunaszekcső, Hásságy, Lánycsók, Mohács, Monyoród, Olasz, Szajk, Szederkény, Versend.

3. *Villányi körzet:* Villány, Villánykövesd.

4. *Siklósi körzet:* Diósviszló, Harkány, Hegyszentmárton, Kisharsány, Márfa, Nagyharsány, Nagytótfalu, Siklós.

5. *Szigetvár és helesfai körzet.*

A fenti helyeken gazdálkodó szőlőtermelők csatlakozását várjuk az eredetvédelmi rendszerhez.

Jelentkezni lehet a Szőlő- és Bortermelők Baranya Megyei Szervezeténél, (7625 Pécs, Apáca u. 15. (Geisler E. u.) levélben vagy személyesen, az I. emelet 9-es szobában, minden hétfőn 13–16 óráig.

Továbbá a körzetek szervezőinél:

1–5. körzet: dr. Lisicza István, Pécs, Apáca u. 15., 7625.

2. körzet: Újvári András, Töttös, Jókai u. 12., 7755.

3. körzet: Máder Tibor, Villány, Tolbuhin u. 69., 7773.

4. körzet: Laczkovich Miklós, Siklós, Göntér, Pf.: 41., 7800.

Az eredetvédelmi felvételezés és cím elnyerése hároméves program keretében történik. Első évben az ültetvények kataszteri felvételezése lesz október 31-ig, második évben a szőlőfeldolgozó és tárolóhelyeké, az ún. pincekataszter készül el, a harmadik évben pedig a szőlőtermesztés és bortechnológia leírása következik a termőhelyi körzetekben, a borvidéken belül, ill. a megkülönböztető jelzés kiadása történik.

Az induló programról belföldi és külföldi lapokban is hírt adunk, megindítjuk ezzel is a várható eredetvédett borok reklámozását.

A programhoz csatlakozó gazdák, s gazdaságok a szövetségen belül önmaguk alakítják ki a körzetek imageját, emblémáját, azt, hogy várható piaci szempontból milyen fajtákat vagy típusborokat kívánnak a körzetben eredettvédetté nyilvánítani. Fontos, hogy a csatlakozó gazdák szavazóképes tagjai legyenek a megyei szervezetnek, akkor megy jól az ellenőrzés és akkor tudják saját érdekeiket védeni. A tervezett rendszer bevezetése az anyagi ráfordításokon kívül több odafigyelést, gondosabb munkát, fegyelmezett technológiát, esetleg a termés mennyiségének a beszabályozását is megkívánja a termelőktől.

Az előzőekben leírtaktól azt is reméljük, hogy a kölcsönös érdekek, illetve a közös cél megvalósítása során a gazdák, a hegyközségek tagjai a Szőlő- és Bortermelők megyei Szervezetében összekovácsolódnak.

Fekete Károly,
a Szőlő- és Borművelők Baranya Megyei Szervezetének elnöke

Alapítás előtt a Lombard-Ház

A Közraktározási Vállalat négy másik hazai céggel közösen rövidesen aláírja az Első Magyarországi Lombard-Ház Részvénytársaság megalapításáról szóló szerződést. A részvénytársaság kedvező kamatozású úgynevezett Lombard-hitel (kézizálog-hitel) felvételét teszi lehetővé olyan vállalatok számára, amelyek jelentős exportáru-alapokkal rendelkeznek, és nagy készletlekötéssel működnek.

A részletekről Szász Sándor, a Közraktározási Vállalat vezérigazgatója tájékoztatta az MTI munkatársát. Elmondta: az előnyös hitelfeltételekre az ad módot, hogy a hitelt az árualap, illetve az erre kibocsátott értékpapír, a közraktárjegy fedezi. Az értékpapír forgatható, nemzetközi forgalomképessége a lehetséges legolcsóbb refinanszírozást teszi lehetővé. A hitelező számára az árufedezet, illetve az azt megtestesítő értékpapír csökkenti az árfolyamkockázatot, ami szintén mérsékelheti a hitelkamatot. A vezérigazgató megjegyezte, hogy a közraktárjegy intézménye Magyarországon mindig is létezett, s nem igazak azok a hírek, miszerint újonnan alakult vállalkozások az értékpapírnak ezt a formáját most szándékoznak feléleszteni. Tény viszont, hogy miután a bankokkal igencsak döcög az együttműködés, meglehetősen kevés közraktárjegy kelt el, tavaly mindössze 50–60, s ennek zömét is külföldiek vitték el.

A cégnek korábban a Befektetési és Forgalmi Leánybankkal volt megállapodása. Ezt azonban felbontották, mert a bank a rendelkezésére álló árufedezet ellenére indokolatlanul sok garanciát kért, továbbá rendkívül magas kamatokat számolt. Körülbelül egy évvel ezelőtt állapodtak meg a Közép-Európai Nemzetközi Bankkal, s itt már kikötötték, hogy a közraktárjegytulajdonosok évente legalább 200 millió forint hitelt kapnak. Azonban ez a vállalkozás sem hozta meg a várt eredményt, mert az ügyfelek változatlanul igen magas kamatok mellett kaphatnak csak hitelt.

Úgy tűnik, hogy a Lombard-Ház Rt. megalapítása elé is a leendő részvényesek közül éppen a bank gördíti az akadályokat, miközben külföldi – egyebek közt svájci –, pénzintézetek szívesen belépnének az üzletbe. Számukra garancia a cég eddigi működése, a tavalyi 450 millió forintos árbevétel, az 50 millió forintos nyereség.

Növényvédelmi tanácsadó

A szőlő virágzás utáni védelme

A száraz, meleg időjárás kedvezett a szőlő virágzásának. Az elvirágzott ültetvényeken megindult a gyors bogyónövekedés. Ebben a fenológiai állapotban a folytonosan növekvő bogyók érzékenysége – károsítóra és növényvédő szerre egyaránt – szükségessé teszi a növényvédelmi beavatkozást a peronoszpóra, szürkerothadás és lisztharmat ellen. A permetezés előtt győződjünk meg a szerek keverhetőségéről (a felhasználásra szánt szereket kis mennyiségben összekeverjük, ha csapadék képződést észlelünk, akkor a tervezett szerkombinációt ne használjuk). Lehetőleg mellőzzük a lombtrágyák permetszerrel együttes kijuttatását is, a perzselési veszély miatt.

A szárazabb területeken gyakori ebben az időszakban a vas- és magnéziumhiány tünete. Ezeknek a tüneteknek a megszüntetése csak a speciális egy komponensű vas vagy magnézium levéltrágyákat alkalmazzuk. Több komponensű lombtrágyák alkalmazásával a hiánytüneteket fokozhatjuk.

A magnéziumhiány a tőke alsó, idősebb levelein jelentkezik először. A levelek széle zöldessárgára, krémsárgára színeződik, majd tovább terjedve behúzódik a főerek érközi mezőibe is, és csak a főerezetet környező keskeny szövetrész marad zöld színű, élesen körülhatárolva. A sárgára színeződött szövet a nyár folyamán enyhén barnássárga lesz, majd helyenként kisebb-nagyobb foltokban a szövet elhal. Ez a tünet a fehér fajtákra jellemző. A vörös fajtákon a tünet nem klorotikus (sárguló), hanem vörös vagy barnásvörös színű. Nagymérvű hiány együtt járhat a fürtkocsány bénulással. A magnéziumhiány 2%-os magnéziumszulfát oldat kipermetezésével eredményesen gyógyítható, 3–4 permetezéssel június–július hónapban. A magnéziumszulfát (keserűsó) csak réztartalmú szerekkel kombinálható (Rézoxiklorid, Rokkal, Champion stb.).

Vashiány-mészklorázis: szőlőink talajaiban általában mindig található a szőlő számára elegendő vas, de ezt egyes helyeken a talaj magas szénsavas mész vagy szikső tartalma a szőlő számára felvehetetlen állapotban megköti. Ilyen talajokon a szőlő tavasszal zölden fakad, de júniusban az új levelek már kicsik maradnak, zöldessárgára, sárgára színeződnek, csupán az erezet vagy az erezet menti 1–2 mm-es szegély marad zöld. Ez a szegély nem élesen körülhatárolt, hanem finoman „bemosott" az érközi mezők sárga színével. A vashiányban szenvedő tőkék a permetező szerekre érzékenyebbek (főleg a réztartalmúakra)! Ezeken a tőkéken a fürtök kicsik, törékenyek, a bogyók kifejlődése vontatott, és nem érik el a fajtára jellemző nagyságot. A klorotikus levelek július, augusztus hónapban lehullanak, a hajtások felső része lekopaszodik. A nagyon erősen beteg tőkék nem hoznak fürtöt sem.

A hiánybetegségben szenvedő tőkéket SEQUESTREN 138 FE, valomint FITOHORM FE készítmények kipermetezésével eredményesen gyógyíthatjuk. A zsenge bogyók perzselési veszélye nagy, ezért csak 20 C-fok alatti hőmérsékleten permetezzünk.

Czigány Csaba

NÖVÉNYVÉDŐSZER

	Növény fenológia	Károsító	Neve	Forg.	10 l.permetléhez szüks.	Megjegyzés
Szőlő	Virágzás után	Szürkerothadás	SUMILEX 50 WP	Sz.	1,5 dkg	
			RONILAN WP	Sz.	1,5 dkg	
			ROVRAL	Sz.	1,5 dkg	
			ORTHO-PHALTAN	F.	2,0 dkg	Peronoszpóra ellen is véd
			MIKAL 75 WP	F.	4,0 dkg	
			RIDOMIL COMBI	F.	2,0 dkg	
			FOLPAN 50 WP	F.	2,0 dkg	
			BUVICID F	F.	2,0 dkg	
		Peronoszpóra	DITHANE M-45	Sz.	2,0 dkg	Réztartalmú szerek csak virágzás után 3 héttel használhatók
			ANTRACOL WP	Sz.	2,0 dkg	
			POLYRAM COMBI	Sz.	2,0 dkg	
			BUVICID K	Sz.	3,0 dkg	
			MERPAN 50 WP	F.	3,0 dkg	
			ORTHOCID 50 WP	Sz.	3,0 dkg	
			SANDOFAN Z	Sz.	3,0 dkg	
		Lisztharmat	THIOVIT S	Sz.	3-4 dkg	
			SYSTHANE 12 E	Sz.	2 ml	
			SAPROL	Sz.	8 ml	
			RUBIGAN 12 EC	Sz.	2 ml	
			MICROTHIOL SPECIAL	Sz.	4,0 dkg	
			NEDVESITHETŐ KÉN	Sz.	4,0 dkg	
			TOPSIN M-45	Sz.	1,0 dkg	Szürkerothadás ellen is hatásos
		Takácsatkák, levélatkák	MITAC 20 EC	Sz.	30 ml	
			OMITE 57 E	Sz.	15 ml	20 C° felett gázhatású
			NEORON 500 EC	Sz.	15 ml	
			DANITOL LO EC	F.	10 ml	Szőlőmoly ellen is hatásos
			UNIFOSZ 50 EC	Sz.	10 ml	
			Bi-58 EC	Sz.	10 ml	
			KARATE 5 EC	Sz.	3,0 ml	
Gyümölcsfák	Gyümölcs növekedés	Levéltetvek	PIRIMOR 50 DP	Sz.	1,0 dkg	
			UNIFOSZ 50 EC	Sz.	10 ml	
			DECIS 2,5 EC	Sz.	5,0 ml	
			CHINMIX 5 EC	Sz.	3,0 ml	
		Körtelevélbolha	DIMILIN 25 WP	Sz.	0,5 dkg	+ 30 ml AGROL
			MITAC 20 EC	Sz.	60 ml	
			DECIS 2,5 EC	Sz.	3,0 ml	

Tollseprű

Keresztnévkultusz

A játszótéren felhangzik a kemény családanyai szózat:

– Szebasztián, gyere ki a homokozóból!

– Barbara, megint veszekszel!?

Eleinte külföldi gyerekekre gyanakodtam, de aztán kiderült, hogy a játszó fiú magyar, csak a szülő nagyzáshóbortja adatta számára a Sebestyén (magasztos, fenséges) név helyett annak latin változatát, a Szebasztiánt. Ugyanígy találkozhatunk Dominik (Domokos, Domonkos), a Martin (Márton), a Krisztián (Keresztély) fiúnevekkel.

Az újabban erősen elterjedt Barbara keresztnév görög eredetű és műveletlent, idegent jelent. Magyar változata, a Borbála hangtanilag hatásosabb és magyar jelentése is van. Használata régi, hisz tudjuk, hogy Janus Pannonius édesanyja is ezt a nevet viselte, minden bizonnyal magyar nyelven ekként szólították.

A latin–görög eredetű leánynevek közül kedvelt a Cintia, Szilvia, Diána, Viktória, a Dorottya és annak Dóra változata. Ez utóbbinak jelentése: Isten ajándéka. Az ajándék szó azonban keresztnévként már egy 1137-es oklevélen olvasható *„Aianduc"* formában. Kár, hogy kiveszett keresztneveink közül.

Sok szülő csalódva gyermeke kívánt nemiségében (fiút vártak leány helyett, vagy fordítva), hirtelenjében nem tudja, milyen nevet adjon gyermekének. Ilyenkor segítenek a szülőszoba nővérei, a mellette szült gyerekek édesanyái, esetleg a születéshez legközelebb eső, elfogadható naptári keresztnév. Főleg akkor van így, ha a kismama előre nem beszéli meg a névadást a gyermek apjával. Ez eléggé gyakori eset, főleg, ha több gyermek lévén leányka születik a régen várt fiú helyett.

Utóbbi időben a külföldi regények, főleg a folytatásos tévéjátékok idegen nevű szereplőinek hatására, elterjedt többek között a *Dávid* és a *Dániel* név. E neveket azonban nem az előbb írt formában ejtik, hanem Dévidnek, hanem Deniellnek.

Bíró Ágnes, aki a Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézetének mai nyelvi osztályán osztogatja vagy megtagadja a rendkívüli neveket, hivatásának tekinti a magyar nyelv védelmét, az idegen hatások visszaszorítását, a nemzeti, nemzetiségi és vallásos hagyományok őrzését. Szívesen engedélyezi a bibliai nevek bejegyzését, de szembeszáll az angolul nem tudó, de gyermeke számára a Tom, a Christopher, a Nancy, az Elisabeth vagy a Samantha névhez ragaszkodókkal.

Érthetetlen ez a különcködés azért is, mert sok szép magyar keresztnév áll rendelkezésére a boldog szülőknek. Csak fel kell ütni Ladó Jánosnak eddig már több kiadást megért, *Magyar utónévkönyv* című, gazdag névgyűjteményét, amely igen sok anyakönyvezhető keresztnevet tartalmaz.

Tóth István dr.

AUTÓalkatrész Boltok!
AUTÓszervizek!
Kisiparosok!

KAPOSVILL

TECHNOMARK RT.
ANGOL - MAGYAR

7400 Kaposvár, Bajcsy-Zs. u. 16–18.
Telefon és telefax: 82/13-549
Konszignációs Raktár és Bolt
7400 Kaposvár, Béke u. 45. Telefon: 82/13-235

A KAPOSVILL a fenti címen megnyitotta nagykereskedelmi konszignációs raktárát, ahol a TECHNOMARK RT. által gyártott és forgalmazott alkatrészek termelői áron megvásárolhatók és megrendelhetők

LADA, SKODA, P-125, P-126, WARTBURG, TRABANT, DACIA stb. gépkocsikhoz gömbcsuklók, fékhengerek, fékpofák, fékbetétek, stb.

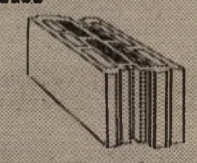
MEGBÍZHATÓSÁG - HOSSZÚ ÉLETTARTAM - KEDVEZŐ ÁR - GARANCIA!

Kérje részletes árjegyzékünket! KAPOSVILL

(14957/V.)

OSZTRÁK LICENCE ALAPJÁN KÉSZÜLT
HŐSZIGETELT FALAZÓELEM

HABISOL®



LIEBHERR HOFFMANN CM KFT

PÉCS, EDISON u. 36.

7630 Pécs, Edison u. 36.
Telefon: 72/27-277. Fax: 72/27-580 Telex: 72/12-811

F I G Y E L E M !

Árengedmény akciónk már
csak az **IPARI VÁSÁR** ideje alatt tart
GONDOLKOZZON ÉS DÖNTSÖN – MEGÉRI!

(4381)

OSZTRÁK GASZTRONÓMIAI HETEK

A Palatinus Étteremben 1991. VII. 1-14-ig.
A klagenfurti Hotel Musil konyhafőnökének ajánlata:
- pisztránggaluska rákszósszal
- nyúlkocsonya hagymás raguval
- bécsi tálhús spnótkrémmel, almás tormával

EREDETI OSZTRÁK MUZSIKA!

Asztalfoglalás: 33-022

(4487)

DIÁKOK FIGYELEM!
A MELÓ-DIÁK DIÁKCSOPORT
MUNKALEHETŐSÉGET KÍNÁL: 16 ÉV FELETTI FIÚKNAK, 18 ÉV FELETTI LÁNYOKNAK.
MAGAS KERESETI LEHETŐSÉG.
ÉRDEKLŐDNI:
RÁKÓCZI ÚT 80.
VAGY TELEFONON: 12-119

(4584)

Az első biztos lépés négykeréken

„B" kategóriás jogosítvány júliusban 500 Ft kedvezménnyel már 6000 Ft-tól.

„C" kategória	14.500 Ft
„D" kategória	8500 Ft
„E" kategória	6000 Ft
Nemzetközi gépjárművezetői tanfolyam:	5000 Ft
A.D.R.	1900 Ft

Tandíj 3 részletben fizethető!

Jutalomsorsolás!

H.G.M. Autósiskola
Telefon: 80-056

(4184)

Ha még nem választott, forduljon hozzánk!
Ha már választott, hozzánk fog fordulni.

0 km-es FORD, PEUGEOT és MITSUBISHI haszonjárművek, 1991-es bemutató személygépkocsi modellek a legkedvezőbb feltételekkel!

ELADÁS - LIZING
kérje részletes tájékoztatónkat.

Reklámajánlatunk:
FORD TRANSIT Mikrobusz dízel
1.390 eFt + ÁFA
MITSUBISHI L 300 2.5 dízel Kastenwagen hosszú kivitel
1.290 eFt + ÁFA

Nishi-Kaze

4400 Nyíregyháza, Géza u. 8-16.
Tel. & Fax: (42) 12-124, 12-622

TRITEX RT.

KEDVEZMÉNYES AJÁNLATA

A Tisztelt Magánkereskedők, Kft-k, BT-k részére, a TRITEX Rt. pénztárában, vagy az áru átadást megelőzően csekken történő készpénz befizetése esetén:

- **minden számla végösszegéből 3% engedményt,**
- **továbbá saját gépkocsival történő szállítás esetén fuvartérítést adunk.**

LERAKATAINK: PÉCS
Közraktár u. 1-5.
Tel.: 72/27-066

KAPOSVÁR
Jutai út
Tel.: 82/11-120

SZEKSZÁRD
Sport u. 1.
Tel.: 74/12-722

AJÁNLATUNK: **LEVIS PANTALLÓ, PÓLÓ, JACKY**

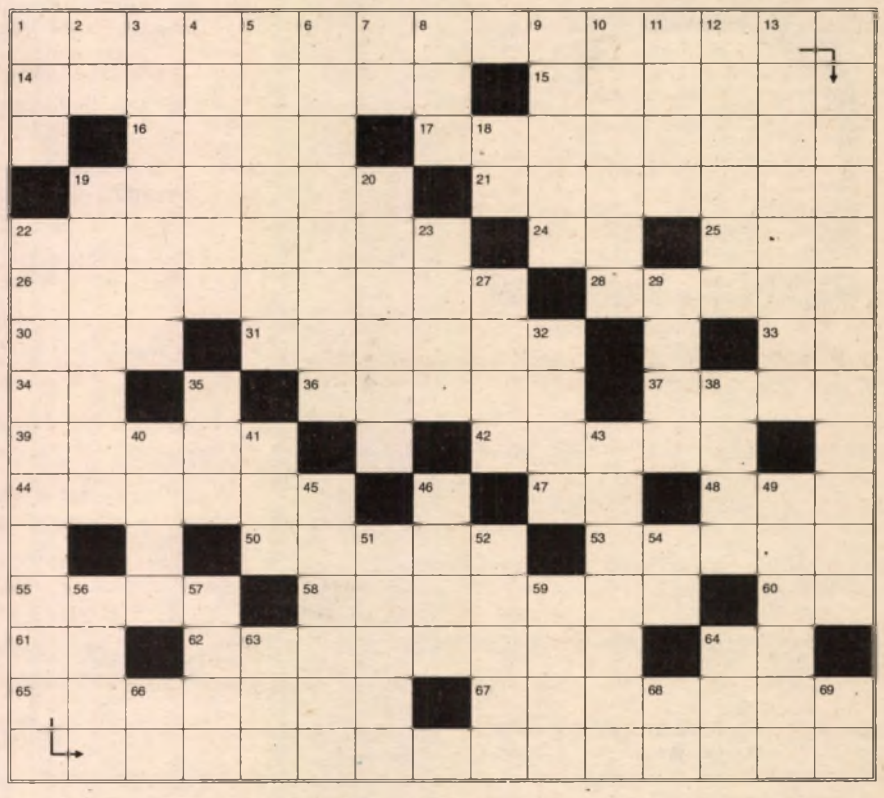
nagy választékban, valamint

KONFEKCIÓ, MÉTER- és LAKÁSTEXTILÁRUK VÁSÁROLHATÓK.

TRITEX

V Á R J U K S Z Í V E S É R D E K L Ő D É S Ü K E T .

A DÉDÁSZ AZ ÖN PARTNERE!



VÍZSZINTES: 1. A szlogen első sora (zárt betűk: S, N, Á). 14. Szántó eszköz része. 15. Elhúz. 16. Földdarab fordítva. 17. Előkelő személy zsargonban. 19. Kétüléses kerékpár két hajtószerkezettel. 21. Roston sült sertéshús 22. Tehetség. 24. SL. 25. Haszonbér, első fele. 26. Alákerülés. 28. Időmérő angolul. 30. Település, irányítószáma. 3350. 31. Fogadóképes. 33. Igazgató rövidítve. 34. Test és templom is van ilyen. 36. ... fa, település Somogy megyében. 37. Zöldesbarna színű egyenruha szövet, kiejtve. 39. Szép virág. 42. Vándorló. 44. Dalt. 47. Állóvíz. 48. Nem kedvelt vadász. 50. Akadékos. 53. Rejtette. 55. Moso keverve. 58. Levág belőle. 60. Uaz, mint vízszintes 34. 61. Tagadószó. 62. Sütőipari eszköz. 64. LR. 65. Ész. 67. Híres karnevál.

FÜGGŐLEGES: 1. Frissítő ital. 2. Összeköttetés. 3. Eljut bele. 4. A hiba ... van. 5. Értékesítenék. 6. Talentum. 7. Napszak. 8. SEE. 9. Szeli betűi keverve. 10. Eleget fogyasztott belőle. 11. LRÜK. 12. Német valutám. 13. Külső és belső hatásra adott válaszaik. 18. LF. 19. Szemléletesen és aktuálisan. 20. Költői ihletet adó személyek. 22. A szlogen második sora (zárt betűk: K, L, H). 23. Szerencse i nélkül. 27. Kancsószerű edény, visszafelé ó nélkül. 29. Becézett korcsolya betűi keverve. 32. Földművelő szerszámot. 35. Kérdez angolul. 38. Nemi izgalmat keltő, kétharmada. 40. Görög főisten. 41. AEK. 43. Kábultan, első fele. 45. Birtokon. 46. Elmélyülten első fele. 49. Ararát betűi keverve. 51. Szövet. 52. Jónevű pécsi cukrászda. 54. Közlekedési terület. 56. Legyen bátorságod. 57. Nyitott angolul. 59. SÁIÁ. 63. Kel betűi keverve. 64. Híres építész fordítva. 66. Varróeszköz. 68. Indium vegyjele. 69. Azonos betűk.

Fejtse meg keresztrejtvényünket! A helyes megfejtők között tárgynyereményeket sorsolunk ki. Kérjük, hogy a megfejtéseket legkésőbb július 9-én 19 óráig dobja be a kiállító helyiségünkben lévő szerencseládába, vagy juttassa el címünkre: 7622 Pécs, Légszeszgyár u. 13. Fogyasztói Műszaki Osztály. A nyeremények a Pécsi Ipari Vásáron az 1991. július 11-én tartandó DÉDÁSZ szakmai napon átvehetők. Az át nem vett nyereményeket postán megküldjük.

Beküldendő: vízszintes 1.
függőleges 22.

Név:.....
Cím:.....
Telefonszám:.....
Megfejtés:.....
.....
.....

LAKÁS

Belvárosi 60m²-es öröklakás eladó. Telefon: 31-297 (35788)

Elcserélném 2,5 szobás megvásárolható tanácsi lakásom 1,5 szobás, megvásárolható tanácsira értékkülönbözettel. Érdeklődni: Uitz Béla u. 4. II/9. Solti-Becsei (11532)

2,5 szobás, felújított, I. em. telefonos, uránvárosit cserélnék 2 db 1/2 szobásra, ráfizetéssel, Uránváros, Szliven környékire. Érdeklődni: 23-214. Nyári költözés. (35683)

Zója utcai 2,5 szobás, 3. emeleti, 57m²-es lakás, reális áron eladó. Érdeklődni: 8-tól 3-ig 13-433/173-as melléken, később a 34-691-es telefonon. (34122)

2 szobás öröklakás eladó vagy 3 szobásra cserélhető: 13-302. (35758)

Belvárosi 2 szobás, étkezős, földszinti öröklakás téglaépületben eladó. Érdeklődni: munkaidőben 11-033-as telefonon. (11878)

2,5 szobás öröklakás négyemeletes épületben reális áron eladó. Érdeklődni: mindennap 6-8-ig. Cím: Lehőcz Zoltán Pécs, Porth János u. 5. IV/13. (35729)

Mecseknyugati teraszházban nagyméretű öröklakás eladó. Telefon: 29-113. (11893)

2 szobás lakás olcsón, sürgősen eladó. Érd.: Komlósi, Ilku 35. 7/21. (11877)

Mohács, Jókai u. 1. I/8. 66m²-es lakás, valamint ÉHs 1500-as Lada 1800 km-rel eladó. Érdeklődni a fenti címen. (0605)

Pakson 1 + 2 1/2 szobás, téglaépületben lévő, II. em. lakás eladó. Telefon: 74-080. (35760)

2,5 szobás öröklakás 900 ezerért + 100 OTP eladó. Cím: Szentlőrinc, Pécsi u. 12/B. fszt. 3. (11777)

Eladó 2,5 szobás, tehermentes lakás, alatta garázzsal. Irányár: 1,8 M Ft. Érdeklődni: Eszék u. 21. II/8. Szauer. (35436)

Eladó Hajdu Gyula 14. II. em. 1,5 szobás, tehermentes lakás. Érdeklődni: Eszék u. 21. II/8. Szauer. (35435)

Bükkösdi 3 szintes félkész családi ház, áron alul eladó (72)17-019, (72)13-150 vagy pécsi lakásra cserélhető. (35245)

Siófok központjában 60m²-es, 1 + 2 fél szobás, gázfűtéses, telefonos, tehermentes, III. em-i öröklakás sürgősen eladó. Érdeklődni: este tel.: (84)12-970. (35240)

Kacsóh P. úton, 47m²-es öröklakás eladó. Telefon: 33-857, 16 óra után. (533751)

1,5 szobás, saját lakásomat elcserélném 1 szoba, összkomfortosra vagy garzonra, első emeletig. Érdeklődni: 15-028-as telefonon 06 órától 14-ig munkanapokon. (533782)

Budapest XI. kerületben 1 + 2 fél szobás, 53m²-es, telefonos, tehermentes öröklakás eladó. Érdeklődni: 1/1627-363-as számon, 18 óra után. (533777)

Megvásárolható 1,5 szoba, összkomfortos tanácsi lakásom forgalmi érték alatt átadom. Telefon: 30-055. (533779)

Most felújított, két szobás, uránvárosi, tanácsi lakást cserélnék nagyobbra vagy családi házra, esetleg parasztházra vidéken. „Labda" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11913)

Megkímélt, városközponti, kiépített telefonvonallal, 47m²-es lakás eladó 150□-öl kis faházzal (30m²-es) 200 ezerig beszámítok. Telefon: 19-053, 17 óra után. (35693)

1/2 szobás tanácsit kérek, adok 1/2 szobás uránvárosi lakrészt I. em. telefon + ráfizetés + eltartási szerződés. Érdeklődni: 23-214. Nyári költözés. (35682)

Budapesten a Szabadsághegyen háromszobás, garázsos, telefonos, kertes társasházi öröklakás 7,5 millió Forintért eladó. Telefon: 1-175-32-75. (11537)

Irodának, műhelynek is alkalmas 2 szobás, étkezős, földszinti öröklakás a Jókai utcában eladó. „Közvetlen utcai bejárat megoldható" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (11880)

Tettye u. 1. sz. alatti, 1 szoba, összkomfortos, felújított olcsóbérű lakásomat elcserélném 1,5-2 szoba, összkomfortosra. Kertváros előnyben. Érd.: péntek-szombat 10-12 a helyszínen vagy Szikora I. u. 7. X/32. (35799)

Pécsett a Rákóczi úton 2 és fél szobás, 80m²-es, gázfűtéses, telefonos öröklakás, beköltözhetően, sürgősen eladó. Irányár: 2,5 millió. Érdeklődni: naponta (vasárnap kivételével): tel.: 10-923 (35795)

Budapesti 2 + 2 szobás öröklakásom pécsi hasonlóra cserélném + kp-t kérek. Érdeklődni: du. 6 óra után. Pécs, Melinda u. 47. Völgyi vagy Bp. 1-530-516-os telefonon. (11902)

Elcserélném uránvárosi, I. em., 39m²-es, 1,5 szobás, erkélyes, gázfűtéses, telefonos, megvásárolható tanácsi lakásomat, jó állapotban lévő, II. emeletig, 30m² körülire. „Erkélyes előnyben 1841" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11841)

Petőfi úti kertes házban földszinti, 39m²-es, szoba, konyhás, fürdőszobás, mellékhelyiségekből álló, gázfűtéses öröklakás eladó. Irányár: 950.000 Ft. Érdeklődni: „Szép hely 1912" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11912)

Összel induló
– horvát nyelvet is oktató –
magánovódába
jelentkezéseket
korlátozott számban
felveszünk
Érdeklődni:
Pécs, Tolsztoj u. 53.
Hétköznap 15 óra után,
hétvégén egész nap.

LENGYEL IMPORT FENYŐ FŰRÉSZÁRU AKCIÓ

Lucfenyő 15x24x260-as
15.000 Ft/m³ + ÁFA
8x15, 12x15
15x15-ös gerenda 4 m-től
19.000 Ft/m³ + ÁFA
vörösfenyő szélezetlen
38 mm-es
19.000 Ft/m³ + ÁFA
áron kapható a
pellérdi Tüzépen
Érdeklődni:
73-127-es telefonon
10-023-as telefonon
és faxon

Nagyobb tételű
megrendelést is
felveszünk a kívánt
méretben
(4618)

SZIGETVÁR ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET PÉCSI FIÓKJA és az ADRIA Kft. közös akciója,

SZUPER AKCIÓ!

1989-es fogyasztói árakon!
Hitelképes ügyfeleink részére 12 havi részletre,
előleg befizetése nélkül.
MÉG MINDIG MI VAGYUNK A LEGOLCSÓBBAK!

Gorenje 320 l. fagyasztóláda	29.000 Ft
Gorenje 420 l. fagyasztóláda	32.500 Ft
Gorenje 210 l. fagyasztószekrény	30.125 Ft
Gorenje 155 l. fagyasztószekrény	26.250 Ft
Koncar 255 l. fagyasztóláda	28.750 Ft
Koncar 115 l. fagyasztóláda	17.750 Ft
Koncar 250 l. háztartási hűtő	23.940 Ft
Koncar 180 l. háztartási hűtő	21.500 Ft

Árusítás: ADRIA Kft. Diszkont raktár Pécs, Álmos u. 3. (Bázis panelüzem-Gyárváros)
Felvilágosítás: (72)24-455, 24-491-es telefonon.
Nyitva: hétfőtől-péntekig 8-15 óráig, szombaton 8-12 óráig

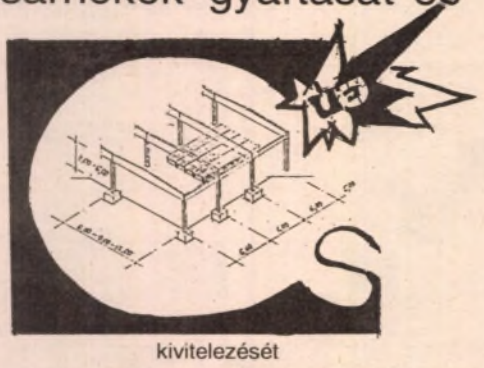
KERESSE FEL DISZKONTUNKAT MEGÉRI! (4646)

Therwoolin akció! 20%
Japán csúcstermék
a hő- és hangszigetelésben.
Tetőtér, oldalfalszigetelés,
padlófűtés alá.
Nem éghető, nem nedvszívó, nem szúr!
Legolcsóbban a gyártó lerakatából.
Telephelyek:
Pécs, Fülemüle 19. Tel./fax (72)22-999
Kaposvár, Vak B. 70.
Telefon: (82)15-543

Külkereskedelmi
bonyolításban is jártas
vámszakértőt
keres
gépjármű export-importtal
foglalkozó pécsi székhelyű
gazdasági társaság.
„Rugalmas ügyintézés"
jeligére a Hunyadi úti
hirdetőbe.

Kis- és
nagykereskedőknek!
Virágkellékek, selyemvirágok,
szalagok, műanyag háztartási
áruk, kerti bútorok termelői- és
nagykereskedelmi áron a
legolcsóbban Érden, a Balatoni
út 53. sz. alatt, a virágüzlet
mögött. Telefon és fax:
06-26-45-271 Tel: 06-60-25-123
(4647)

Új!
csarnoképítés pécsi szerkezettel
Beton- és vasbetonelem gyártó üzemünk
vállalja
előregyártott VB. elemekből készülő
csarnokok gyártását és



kivitelezését

Telepi ár (fesztávtól és belmagasságtól függően)
4900-5900 Ft/m² + ÁFA

Tartalmazza: kehelyalap – talpgerenda – pillér
– fő és hossztartó
– könnyített síkfödém

Helyszínen szerelt kivitelben (10 km-ig szállítással)
5900-7500 Ft/m² + ÁFA

További kivitelezést igény szerinti készültségi fokkal vállalunk.

Érdeklődni: ***Építőelemgyártó üzem***
Pécs, Álmos u. 3. Telefon: 25-435

(34891)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS
Komló Városi Polgármesteri Hivatala
pályázatot hirdet
a komlói angol tagozatos
szilvási Általános Iskola
igazgatói
munkakörének betöltésére

Pályázati feltételek:
– magyar állampolgárság
– bűntetlen előélet
– tanárképző főiskolai oklevél
– legalább 5 év szakmai gyakorlat.

A pályázat tartalmazza:
– önéletrajz
– 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány
– iskolai végzettséget, szakképesítést igazoló iratok hiteles másolata
– korábbi munkahelyei, jelenlegi munkahelye, besorolásának feltüntetése.

A munkakör 1991. augusztus 1. napjától tölthető be.
Fizetés megegyezés szerint + 3700 Ft pótlék.
A pályázatokat titkosan kezeljük.
Az elbírálás eredményéről a pályázókat értesítjük.
A pályázatokat Komló város polgármesteréhez (Tóth József 7300 Komló, Városház tér 3.) **kell benyújtani,** a megjelenéstől számított 15 napon belül.
(4627)

ÉPÍTKEZŐK FIGYELEM!
6 m-es lucfenyő fűrészáru kapható
a CARBO-MODUL Kft. telepén
20.800 Ft + ÁFA
Egyedi méretek fűrészelését vállaljuk.
Érdeklődni a (72)26-036-os telefonszámon lehet.
(4491)

THERWOOLIN AKCIÓ!
A Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat pécsi telepén
20%
ENGEDMÉNNYEL KAPHATÓ
a THERWOOLIN ÜVEGGYAPOT
DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS
A Pécsi Ipari Vásár ideje alatt
1991. július 5-től 14-ig.
MOST IS VÁLASSZON BENNÜNKET.
Mi segítünk
„Meleget tenni igényeinek"

INGATLAN

Harkányi társasnyaralóban lakrész eladó. Telefon: 22-091 (4408)

Patacson 2 szoba, étkezős családi ház eladó. Érdeklődni: 14-184. (35659)

Eladó, haláleset miatt, Pécs-szabolcsi szőlőhegyen 213□-öl lugasrendszerű szőlő, panorámás kilátással, kis épülettel. Érdeklődni: 25-644/23-52-es mell. reggel: 7-9-ig, este: 7-10-ig. (35803)

Ház eladó. Pécs, Blaha Lujza u. 3. 2,8 M Ft. Érdeklődni: 84-232. (35804)

Orfűn 200□-öl panorámás üdülőtelek eladó. Telefon: 25-169. (35793)

260□-öl zárt, panorámás kis szőlő, kert, lakható épülettel, nagy ciszternával eladó. Villany van. „László" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35794)

Eladó vagy családi házra cserélhető (értékegyeztetéssel) 3,5 szobás, földszinti öröklakás garázzsal, Németh László utcában. Telefon: 41-431. (35786)

Magyarhertelenden 2100m²-es, panorámás, közművesített telek eladó. Telefon: 90-726 munkanapokon 17 óra után. (35808)

Pécshez közeli falusi házat elcserélném harkányi nyaralóért. „Jó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35819)

Pécs, Garai 15. alatti, 3 szobás, összkomfortos, önálló családi ház eladó. (11528)

Eladó Fazekasbodán 2 szobás, kis kertes ház. Szabadság u. 2. sz. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Árpád u. 14. (11526)

Eladó Harkányfürdőn, a fürdőhöz közel, a Szófia társasüdülő B. épületében, 25m²-es lakrész. Érdeklődni: Szekszárd, Mészáros L. u. 5. VI/7. Telefon: (74)13-938. (162484/v.)

Mecsekszakáli domboldalon 220□-öl gondozott szőlő olcsón eladó. Telefon: 83-047. (11894)

Dobsza, Kisdobsza u. 111. sz. alatt lévő, nagy családi ház melléképületekkel eladó. Érdeklődni: mindennap (4492)

Összközműves építési telket vennék. Panoráma előnyben. Érdeklődni: 23-554. (11821)

Siklós, Perényi köz 3-ban 2,5 szobás, összkomfortos házrész eladó. Érdeklődni: egész nap a 11-872-es telefonon. (35588)

Épülésben lévő családi ház, családi okok miatt sürgősen eladó, személygépkocsit beszámítunk. Hird, Hirdi út 39. Érdeklődni: Pécs, Fűzfa u. 8. (35579)

Két lakás építésére is alkalmas telek a Daru-dűlőben eladó. Kisebb lakást, üdülőt beszámítunk. Telefon: 34-406. (11709)

Garázst vennék, Sarohin közelében. „Ár 1729" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11729)

Drávafokon új 4 szobás, összkomfortos, tetőtérbeépítéses családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel eladó. Érdeklődni: Aranya J. u. 24. Balázsék. (35375)

Mátrafüred központjában 4 szobás családi ház (210□-öl telekkel) 4,5 millió Ft-ért eladó. Megtekinthető szombat-vasárnap. Cím: Akadémia u. 2. Telefon hétköznap este: 1684-229. (11444)

Lánycsókon családi ház, nagy telekkel eladó. Érdeklődni egész nap. Lánycsók, Mátyás u. 70. (35376)

Balatonszárszón ikernyaraló építésére alkalmas telek fele eladó. Összközműves, vízparttól 5 percre, szép környezetben. Telefon: (72)21-939, 19 óra után. (35344)

3 szoba + tetőteres félkész családi ház sürgősen, áron alul eladó. OTP-átvállalással. Érd.: Pécs-Hird, Kültelek 2. Sárközi László.

200□-öl szőlő Donátusban eladó. 26-665. (11359)

Felsőgyükésben eladó 1250□-öl panorámás, belterületi ingatlan. Víz megoldható, beépíthető, megosztható. Ára: 800.000 Forint. Érdeklődni 14-058-as tel. (34964)

Eladó a szabolcsi szőlőhegyen 700□-öl szőlő, présház és felszerelés, villany van. Érdeklődni lehet: Pécs, Katona J. u. 25. Telefon: 17-583, 18-20 óráig. (34958)

Félkész családi ház sürgősen eladó. Baja, Bercsényi u. 17. Érdeklődni: Baja, Gólya-sor 43. (518083)

Üzlethelyiséget vennék Pécsett, lehetőleg a belvárosban. Telefon: 22-091 (4412)

Eladó Huba u. 8. szám alatti családi ház, központi fűtéses, 2x2 szoba, összkomfort, plusz 2 részes húsfüstölővel, melléképületekkel, 301□-öl kerttel. Érdeklődni: délelőtti órákban, vagy 31-384-es telefonon. (11525)

Szászváron 3 szobás, komfortos családi ház, 200□-öl telken eladó. Érdeklődni: Szászvár, Papp I. u. 5. sz. alatt. (4527)

Elcserélnénk hosszúhetényi, 3 szobás, tehermentes új családi házat pécsi 2 szobásra + értékegyeztetés. „Komoly szándék" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11512)

Eladó családi ház Mecsek nyugati oldalán. 270□-öl telekkel, építési lehetőséggel, panorámával, közművesítve. Bárányteto 9. 5 után. (35672)

Eladó Szőkéden, összkomfortos, falusi parasztház, nagy udvarral, kerttel, melléképülettel. Érd.: egész nap. Szőkéd, Ady u. 4. (35692)

Kozármislenyben 17x38m-es, közművesített telek, építési engedéllyel, tervvel eladó. Érdeklődni: az esti órákban a (72)19-405-ös telefonon. (35670)

BÉREL–KIAD

Garzont bérelnék szeptembertől hosszabb időre. „Telefonos előnyben 5659" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe ármegjelöléssel. (35659)

Pécs Kertváros, Szikora Imre u. 2.
pavilonsori erotic shop bérleti joga, árukészlettel átadó.
Érdeklődni telefonon a (72)21-226-on. (11911)

Két nagyszoba telefonnal, irodának, Kft-nek kiadó. Érdeklődni: 19-112 vagy Pécs, Szabadság u. 29. (35807)

Garázs kiadó a Melinda úti garázssoron. Telefon: 31-369, 17 óra után. (11871)

Üzlethelyiséget bérelnék Pécs területén, lehetőleg a belvárosban. Telefon: 22-091 (4413)

Balatonparti kitűnő helyen lévő, reprezentatív, 50m²-es büfé bérbe adó. 1 év előre fizetéssel. Érdeklődni a helyszínen: Zamárdi, Keszeg u. Óriás csúszda. (35679)

Számítógépes albérletközvetítés. Európa Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 20. Telefon: 25-394. (4583)

Albérletközvetítés EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Telefon: 33-433 (11471)

Összkomfortos, önálló lakásban kettő 2 ágyas szoba (naponta 400 Ft/szoba) aug. 3-20-ig kiadó. Érdeklődni: júl. 19-ig levélben. Kosár Attila 7624 Pécs, Alkotmány u. 69. Választ július 25-ig küldünk. (533784)

Kertvárosban üres 1 1/2 szobás lakás kiadó. Érdeklődni: Pécs, Kirov utca 35. 17 óra után. (35800)

GÉPJÁRMŰ

Nissan Sunny SLX 1600 cm³ katalizátoros, 4 1/2 éves, apróbb hibákkal, 378 E Ft-ért eladó. Tel.: 72/72-420. (35859)

P.126 E, 5 éves eladó. Érdeklődni: 72/16-700 tel. (533776)

KV-s Dacia 93-ig érvényes műszakival, 2,5 éves motorral, olcsón eladó. Érd.: 20-131, reggel 8-10. (35724)

80-as Zetor eladó. Szederkény, Dózsa u. 2. Patainál. (35774)

1200-as Lada bal elején sérült, egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni: Rácváros 60. délután. (3582)

7 éves Lada Nova megkímélt állapotban, reális áron eladó. 18 órától kizárólag, Pécs, Fő u. 50. (Patacs). (35828)

1 hónapon belül átvehető Samara 1500 kiutalás reális áron eladó. Érdeklődni: 82-363. (35806)

Lancia Delta 1500, 5 ajtós, 5 seb., fehér, 9 éves, jó állapotú és Fiat Ritmo 5 ajtós 1,7 D., fehér, 6 éves szintén jó állapotban eladó. Érd.: Pécs-Hird, Zengő u. 56. Tel.: 72/37-723. (35797)

Skoda 105 eladó. 5 éves, 43000 km. Telefon: 28-554. (35789)

Renault 11 1986., ezüstmetáll, 5 ajtós, 5 sebességes, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Viktória u. 3. Lucza. Érd.: 17 után. (4614)

Polski Fiat 126, 1 éves eladó. Tel.: 74/65-554, munkanapokon 7-16-ig. (35822)

VW 1300-as bogár, 2 év műszakival, jó állapotban eladó. Pereked, Fő út 41. (11523)

TA-as Wartburg reális áron eladó. Ugyanitt új Konzum konyhagarnitúra eladó. Tel.: 30-635. (11527)

Új fényezett 120-as Skoda karosszéria, univerzális marógép, 250 A hegesztő dinamó eladó. Szocialista relációjú személygépkocsi sebváltók reklámáron eladók. Szigetvár, Bástya u. 9. Tel.: 12-125. (35792)

2 éves megkímélt Dacia kombi kevés km-rel, első kézből eladó. Tel.: 33-368. (11534)

GV-s Dacia olcsón eladó. Garé, Kültelek 4. (11524)

Karosszéria sérült, karambolos autó Toyota Corolla 1986 évjáratú, 1800 cm3 diesel, egyben eladó. Irányár: 150.000 Ft. Erdős István Vókány, Kossuth u. 137. (35680)

Jó állapotú Lada és Dacia kombi eladó. Érd.: Tolbuhin 77. Gyenes András. (35656)

Négyütemű Trabant kombi 1200, kétütemű Limusin 8500 km-es, eladó, hitelhetőséggel. 72/22-511. (11510)

Eladó üzemképes 1200-as Lada egyben vagy bontva, T-4K-14-B traktor, pótkocsival, jobbos és balos ekével. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22. (35781)

Moszkvics furgon halfelszereléssel olcsón eladó. (Kád, oxigénpalackok, mérlegek), és egy Lady utánfutó. Videot beszámítok. Pécs, Zsolnay V. 38. (35615)

Autómentés Mecsek taxi. 41-222. (35577)

Multikár M-25-ös Barkas, 8 személyes, mindkettő friss műszakival betegség miatt eladó. Érd.: Villány, Dózsa Gy. út 2. Tel.: 8-18-ig 474, este 403. (35512)

Lada 2107-es eladó. 5 sebességes, fehér, 4000 km-rel. Érd.: 19-20, 33-936 tel. (35371)

4 személyes, jugoszláv gumicsónak motor nélkül eladó. Tel.: 72-490, 16 óra után. (11915)

Induló munkáinkhoz keresünk
– **kőműveseket ill. kőműves brigádokat** munkafelvételre, ill.
– alvállalkozói **szabad kőműves kapacitást.**
Jelentkezni lehet: KISÉPSZER Kft.
Pécs, Szabadság u. 22. 13-16-ig. (4606)

Utazzon a Magellánnal a varázslatos **KORFURA**
Ikarus-luxus autóbusszal, aug. 9-18 17.900 Ft
aug. 30-szept. 8. **tengerparti üdülés Olaszországban**
LIDO DI JESOLON 3.500 Ft+230 DM
Elhelyezés mindkét utazásnál 2-3 ágyas szállodai szobákban.
Ellátás: félpanzió+ programok
MÜNCHEN heti 1 alkalommal mikrobusszal
MARIAZELL júl. 6. grazi városnézéssel 980 Ft
BÉCS-POZSONY júl. 19-20 1.780 Ft
MAGELLÁN UTAZÁSI IRODA
Pécs, Bercsényi u. 7. Tel.: 19-014
(4671)

MODUL Kft

Vállalkozók, kereskedők figyelem!
Egy különleges ajánlat a MODUL Kft.-től

Többcélú hasznosítású,
hőszigetelt vásári pavilonunkat
értékesítjük
– Könnyen telepíthető, egyszerű szerkezetű,
– hasznos alapterület: 43m²,
– szállítható: július 15-től. Irányára: 495.000 Ft.

Megtekinthető a PÉCSI IPARI VÁSÁR-on.
(4619)

Már hosszú idő óta
1 : 0
az anyagból készült termékek javára.
AKKOR IS MEGÉRI, HA CSAK JÖVŐRE HASZNÁLJA FEL!
Az emberek 88%-a szeretne családi házban élni! Ebben segít Önnek a Baranya-Tolna Megyei Tégla és Cserépipari Vállalat.
A július 1. és 19. között vállalatunknál, termelő egységeinknél, a FEMA üzletházunkban és valamennyi viszonteladónál befizetett tégla, födém és cserép termékeinkre
20-30%-os árengedményt adunk.
Az árengedmény feltétele a termékek augusztus 31-ig történő elszállítása.
Egy átlagos családi háznál a megtakarítás hozzávetőlegesen
150.000 Ft
Most mi vagyunk a legolcsóbbak!
A döntésre mindössze 3 hét áll rendelkezésére.
Érdeklődni és befizetni.
Pécs, Mártírok útja 12. I. emelet
Telefon: (72)10-330 és
valamennyi Baranya-Tolna megyében lévő téglagyárunknál.
BARANYA-TOLNA MEGYEI TÉGLA ÉS CSERÉPIPARI V.
(4543)

Különleges holland ruhák vására,
– **zsákos áruválasztékból**
Pécsett a Helyőrségi Klubban
Kossuth L. u. 13.
1991. július 4-én 9-18 óráig,
1991. július 5-én 9-18 óráig,
– **gyermek szabadidőruhák,**
– **felnőtt szabadidőruhák**
nagy választékban,
– **NATO katonai ruházati áru**
nagy választékban.
Minden kedves vásárlónkat szeretettel várunk!
Z.Z. NIVÓKER Kft.
Kaposvár
(4602)

A Pécsi Ipari Vásáron a
Konica
Meghívjuk Önt a Pécsi Ipari Vásárra, ahol önálló pavilonunkban mutatkozunk be!
Működés közben tekintheti meg
Irodatechnikai berendezéseinket:
– KONICA másológépeket,
– telefaxokat,
– írógépeket
Banktechnikai berendezéseket:
– Glory bankjegyszámlálókat
Kereskedőknek, vendéglátósoknak:
– Gold-260 pénztárgép,
– CAS 15M árszorzós mérleg
Ajándéktárgy készítőknek, nyomdáknak:
– Print Master tamponnyomó gépet
Ismertetjük lemezlakatos ipari tevékenységünket.
Találkozzunk tehát a Pécsi Ipari Vásáron, hogy a jó döntésekhez minden információt megszerezzen!
Várja Önt a FERROCON
Fémipari és Kereskedelmi Kft.

(4625)

Bálás áruk vására
Sümegen
a Művelődési Házban
1991. július 4-én
9-15 óráig.
Nálunk csak spórol6.
Kaposvári Jó turi!
(482764/v.)

Műholdvevő berendezések
reklámáron,
házhoz szállítással,
telepítéssel,
műszeres beállítással.
Egyedi és közösségi antennarendszerek szerelése garanciával.
Tel.: 19-046, 16-554
(35189)

EXPRESSZ

Kertvárosban 3 szobás, összkomfortos, III. emeleti, 67m²-es garázsos, telefonos lakás eladó. Irányár: 22 e Ft/m². Esetleg fizetési kedvezmény. Tel.: 13-662 (11931)

Redőnyléc Rákosnál 21.30. (35870)

Épülő belvárosi társasházban 2 szoba hallos lakás, alatta üzlethelyiséggel együtt vagy külön is eladó. Átadás: 1991. Tel.: 13-662. (11930)

Belvárosban 50m² körüli üzlethelyiséget bérelnék havi díjért, azonnal. Érdeklődni: 9-12-ig, 18-394 tel. Handáné. (11940)

Szentlőrincen téglaépületben 2 szobás OTP öröklakás központi fűtéssel, kerttel, garázzsal eladó. Érdeklődni: Italbolt Királyegyháza 72/40-003. (11941)

Kiadó 2 szoba összkomfortos üres lakás, hosszú időre. Érdeklődni: Pécs, Etelka 3. III.em. 12. júl. 6-án 16-20. (11559)

3 szobás tehermentes OTP lakás kp-ért eladó. Érdeklődni: 19 után Pécs, Szabó E. tér 3. fszt. 2. (11553)

Műszakival rendelkező ARO platós, egyben vagy bontva eladó. Görcsöny, Rákóczi 14. Tel.: 72-458. (35831)

Szakképzett felszolgálót azonnal felveszünk. Liceum söröző. Pécs, Kossuth L. u. 35. (35838)

4 1/2 éves ZUK sürgősen eladó. Pécsszabolcs, Vörös Hadsereg u. 33. (35840)

2,5 szobás lakásom sürgősen eladnám. Érdeklődni: bármikor Pécs, Illyés Gy. út 32. V.15. Komlós. (35847)

A Pécsi Ipari Vásár idejére lehetőleg szakképzett fiatal hölgyeket felveszünk vendéglőbe, felszolgálónak. Jelentkezés: Fekete Macska Vendéglő Móra F. u. 72. 16-18 óráig. (35867)

YAMAHA 180 cm³ és HONDA 50 cm³-es motorkerékpár vámkezelve eladó. Érdeklődni: Pécs, Baranyavár u. 21. Lórencz. (35873)

Sürgősen olcsón eladó Pécs, Mecsekszentkúti út 6041-es hrsz. 400□-öl-es családi ház, építési telek építési engedéllyel. Érdeklődni: a helyszínen délutáni órákban.

Másfél éves Lada eladó. Érdeklődni: 15-968, vagy 34-727-es telefonon. (35837)

Komló központjában 12m² üzlethelyiség bérleti joga átadó. Érdeklődni: 8-15 óráig, 83-174-es telefonon. (35830)

Lada 1300 S, 1986-os évjáratú, első tulajdonostól, olcsón eladó. Pécs, Blaha L. 47. (35871)

Orvosi egyetem felett igényesen berendezett, új, 2 szobás lakás garázzsal hosszabb időre kiadó. „Csendes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35844)

Felveszek önállóan dolgozni tudó, megbízható vízvezetékszerelőket. Tel.: 27-498. (35898)

ADÁS-VÉTEL

Régiség felvásárlás!
Magas áron készpénzért veszek múltszázadi bútort, komódot, vitrint, íróasztalt, kanapét, könyvszekrényt, festményt, porcelánt, fali órát, csillárt, szőnyeget, régi könyveket, bronz tárgyakat és más régiséget, örökséget, teljes hagyatékot.
Hívjon, házhoz megyek, azonnal fizetek.
Tel.: Pécs 35-522, egész nap
(35985)

Figyelem! Színesfém átvétel. 100-150. Pécsett az Észak Megyer-dűlő vásári betonút. (35069)

Eladó 1 éves munkavizsgás német vizsla kan és 6 hónapos magyar vizsla kan. Tel.: 70/46-061, munkaidőben. (533780)

Commodore 64 tartozékokkal és automata mosógép eladó. Érdeklődni: 17 óra után 24-009-es telefonon. (533783)

Üzemképes oldalkocsis Pannónia motorkerékpárt vennék. Érdeklődni: egész nap, 34-132 tel. (533785)

Plutomat PV-35 kazán eladó. Dobsza, Kisdobsza u. 18. (35743)

Új Bastei lakókocsi 280.000 Ft-ért eladó. Dani Zoltán Villány, Hunyadi u. 44. (35736)

Figyelem! Új színesfém átvétel a legmagasabb áron. Pécsvárad, Külterület 32. (35739)

IBM XT számítógép eladó. Pécs, 15-865. (35823)

Eladó német gyermekkocsi és spanyol gyermekkerékpár. Érd.: 31-008, 16 után. (35816)

Vásárolnék használt négyrózsás gáztűzhelyt, gázzsámolyt, 60 l-es hűtőszekrényt, fagyasztóládát, Grönland hűtőt, infrasütőt. Ugyanott **eladó** arcbarnítós, turbó ágy solárium, RD 350 cm3 Jamaha. Érdeklődni: 31-008, 16 órától. (35815)

3,5 q I.osztályú akácméz egyben eladó. Érdeklődni: a 32-937-es telefonon, mindennap 14 után. (35802)

5 éves, 160 l-es Lehel hűtőszekrény, 7000 Ft-ért eladó. Tel.: 27-206. (11539)

Szabászgépet vennék! Tel.: 82-876. (35717)

Rántani való csibe eladó július 8-13-ig, 75 Ft/kg áron kopasztással + 15 ft. Megrendelhető: Babirád Ferenc 7342 Mágocs, Móra köz 1. Tel.: Mágocs 163. (35702)

Autóba biztonsági gyerekülés eladó. Tel.: 41-257. (11874)

Pianinót vennék. Tel.: 72/33-919. Ferenczy, Pécs, János u. 14. (11520)

Figyelem színesfém átvétel Pécsett a legmagasabb 100-150-ig. Ótemető u. 19. megközelíthető a Tettye utcából. (35677)

Lágy-fagylaltgép NDK típusú és 300 l palackhűtő eladó. Érdeklődni: Harkány, piaccsarnok fagyizó, egész nap. (35594)

1-8 m-ig kifűrészelt szaruta új tetőléc minden méretben kapható. Nagyhidi u. 3. (Ipari). Érdeklődni: 13-679 tel. (35595)

Figyelem! Színesfém átvétel Pécsett a legmagasabb áron 100-150 Ft-ig. Pécs, Felsővámház u. 51. (35424)

Új 400 kg-os utánfutó eladó. Érdeklődni: 16 után, Pécs, Hajnalka u. 9. (35471)

Cherny pianinó eladó. Tel.: 29-919. Alig használ, újszerű állapotban. (35347)

Legolcsóbban a Ritter&Ritter Kft-től nyugati, import használt ruha 90 Ft/kg nagytételben. 117-8783, este 20-22-ig. (7566/v.)

4 karos Cornélius italadagoló eladó. Érdeklődni: 70/10-839-es tel. (11436)

Modern használt bútorok vétele-eladása. Mártírok u. 18. Telefon: 23-835. (35248)

Skif sátras utánfutó eladó. Tel.: 34-854. (11914)

Orvosi rendelő teljes belgyógyászati műszeres és bútoros felszerelése eladó. „Röntgen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34986)

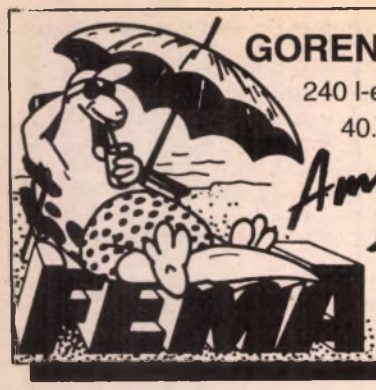
DIGITAL
Pécs, Citrom u. tel.: 35-747
Pécs, Sallai u. 29. tel.: 28-906
AKCIÓ

Gold star lejátszó ~~20.900~~	16.890 Ft
Gold star video ~~31.900~~	26.790 Ft
Fischer video ~~37.500~~	31.900 Ft
Philips video ~~35.000~~	31.900 Ft
Dual video ~~35.000~~	31.900 Ft
Saba video ~~39.900~~	37.900 Ft
Sanyo 51 cm tv ~~44.900~~	41.500 Ft
Hitachi 58 cm tv ~~58.000~~	56.000 Ft
Commodore 54 + joystick + 3 játék ~~19.900~~	17.900 Ft

(4622)

Bútorgyárak, autó üléshuzat gyártók, kárpitosok figyelmébe!
Kiváló minőségű bútorszövet és autó üléshuzat szövet gyártását vállaljuk a megrendelő kívánsága szerinti színben, szélességben (120x180 cm) és mintában.
Kért ütemezés szerinti szállítást vállalunk.
Személyes megbeszélés a szövőüzem vezetőjénél:
PLASTEX
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 8.
Tel.: 72/27/088
(12446)

MECSEKTRADE
akció
Az Ipari Vásár ideje alatt
1991. július 5-14.
IMPORT
PADLÓLAP ÉS CSEMPE
20-30%
árengedménnyel
vásárolható.
4000 Ft felett előleg nélküli MHB hitelakció!
A vásár ideje alatt, szombaton 8-16 óráig tartunk nyitva.
Éljen a lehetőséggel, keresse fel áruházunkat!
Cím:
Mecsektrade Áruház
Pécs, Nyugati Ipari út 1.
Tel.: 25-777, 25-480, 25-589
MECSEKTRADE (4657)



GORENJE VÁSÁR A HYPERMARKETBEN

240 l-es fagyasztószekrény
40.900 Ft helyett 31.500 Ft

Amíg a készlet tart!

FEMA

200 l-es fagyasztóláda 28.849 Ft helyett **22.960 Ft**
300 l-es fagyasztóláda 35.840 Ft helyett **27.900 Ft**

A MARGARÉTA Szereti Önt.
Tudja melyik?

Hát a
MARGARÉTA
Csomagküldő Szolgálat

Augusztus 15-ig rendelhet még árut a tavaszi-nyári árukatalógusból.

Már nincs sok idő addig!

MARGARÉTA Csomagküldő Szolgálat.

(4579)

WOLLEN SIE IN IHRER FREIZEIT ARBEITEN?

WIR ERWEITERN UNSER HANDELSUNTERNEHMEN IN PÉCS UND BIETEN IHNEN DIE MÖGLICHKEIT SICH NEBENBERUFLICH SELBSTANDIG ZU MACHEN.
AUCH IHRE ZIELE LASSEN SICH VERWIRKLICHEN!
BEIDERSEITIG UNVERBINDLICHE

INFORMATION UNTER:
FIRMA NEUMEISTER
FRANZ FRÜHWIRTH STR. 8.
A-8430 LEIBNITZ
ÖSTERREICH

(10976)

TOMAJ
jármű- és gépkereskedelmi Kft.

Nyugati autók Ft-ért!

Kínálatunkból:

Ford Taunus	81-es	139.000 Ft	sérült
Ford Taunus	86-os	169.000 Ft	sérült
Ford Taunus	80-as	205.000 Ft	sérült
VW Golf	78-as	129.000 Ft	sérült
VW Golf	78-as	129.000 Ft	
Opel Manta	76-os	125.000 Ft	
Fiat Panda	84-es	234.000 Ft	
Opel Ascona	82-es	210.000 Ft	sérült
Opel Kadett	84-es	236.000 Ft	sérült
Opel Kadett	81-es	158.000 Ft	
Opel Kadett	82-es	168.000 Ft	sérült
Audi 80-as	82-es	309.000 Ft	
VW Passat	78-as	220.000 Ft	
Ford Granada	78-as	130.000 Ft	

TOMAJ Kft.
7100 Szekszárd, Mátyás k. u. 74.
Telefon: (74)16-398, fax: (74)15-437

(193554/v.)

Eölvedy BT.
Mohácson
a Pécsi úti szervizében
autósboltot nyitott

– alkatrészek nyugati autókhoz is (szélvédők, olajszűrők, légszűrők, égszíjak, stb.)

Használt autók adás-vétele!

– tárolási díjat nem számolunk

Személygépkocsik mosása-ápolása!

– keddtől-péntekig 6-19 óráig.
szombat, vasárnap 7-13 óráig.

A hét minden napján várja Tisztelt Ügyfeleit az Eölvedy BT. Mohácson!

(0604)

A Pécsi Tejüzem
azonnali belépéssel
felvesz operátort

BARANYA tej

(4530)

A TNT MALÉV Express Cargo LTD
munkatársakat keres

belföldi üzletkötő

munkakörre pécsi irodájába

A munkakör betöltéséhez szükséges:
– angol nyelvismeret
– jó tárgyalási készség
– határozott fellépés, jó megjelenés
– személygépkocsi.

Jelentkezés és meghallgatás személyesen
1991. július 4-én 9-16 óra között,
magyar-angol nyelvű fényképes önéletrajzzal.

Cím: *Pécs, Pécsiterv Irodaház Rákóczi út 1.*

(4501)

A Pécsi Agroker Rt. Műszaki Termék Kereskedelmi Igazgatósága tájékoztatja minden kedves vásárlóját, hogy a

Pécsi Ipari Vásár
ideje alatt megrendelt mezőgazdasági gépek és pótalkatrészek áraiból

10-50%
árengedményt ad

Ne feledje!
A Pécsi Agroker Rt. biztos partner!

PÉCSI Rt. AGROKER

PIV „A" szabadterület

(4692)

Olcsóbb a legolcsóbbnál

Vállaljuk egyedi tervezésű előregyártott szerkezetű családi-, sor-, társasházak, üdülők kivitelezését különböző készültségi fokon.

➤ Tartó és födémszerkezetének elkészítését.

ÚJ!

(B) hőszigetelés nélküli homlokzati fallal 5350 Ft/m².

(H) hőszigetelt (szendvics szerk.) homlokzati fallal 6450 Ft/m².

(R) „Rastra" osztrák technológiájú homlokzati fallal 6290 Ft/m².

Áraink raszter m²-re vonatkoznak, ÁFA-t nem tartalmaznak.

➤ Szerkezetkész kivitelezési kulcsrakész kivitelezést.

(B) földszintes	14.900 Ft/m².	(B) földszintes	26.900 Ft/m²
tetőteres	11.900 Ft/m².	tetőteres	24.900 Ft/m².
(H) földszintes	16.400 Ft/m².	(H) földszintes	26.500 Ft/m²
tetőteres	13.500 Ft/m².	tetőteres	24.500 Ft/m²
(R) földszintes	16.600 Ft/m².	(R) földszintes	27.400 Ft/m²
tetőteres	13.800 Ft/m².	tetőteres	25.400 ft/m².

Áraink hasznos alapterületi m²-re vonatkoznak, 10 km-en belüli szállítással, ÁFA-t nem tartalmaznak. Kulcsrakész megrendelésnél az építési engedélyezési tervezést díjtalanul elvégezzük.

ÚJ!

Érdeklődni: Építőelemgyártó Üzem
Pécs, Álmos u. 3. Tel.: 25-435

(3513)

Versenytárgyalásra

meghirdetjük a Pécs, Mogyorós közben épülő 3 lakásos társasház

építési munkáit (szerkezetkész állapotra)

Információ és a tervek átvétele: B B SZ Kft.
Pécs, Majorossy u. 36. Nagy Istvánné (603-as szoba, tel.: 33-633)

Ajánlatot a munkadíjra kérünk, az anyagot biztosítjuk.

(4607)

Vezetékes vízzel, villannyal, ipari árammal ellátott, csatornázott, kiépített telefonnal, telexszel, pormentes úton (a 6-os főközlekedési út mellett) megközelíthető két utca frontos

TELEPHELYET

felkínál a Szigetvári Állami Gazdaság

ELADÁSRA, BÉRLETRE, KÖZÖS HASZNOSÍTÁSRA

Helye: Szigetvár, Dencsházai u. 1. sz.

A 4 hektáros telken lévő épületcsoportok:

– autó- és gépszerelő műhelyek kazánházzal (előtte 2500m² térbeton) 836m²
– vegyes rendeltetésű épület 76m²
– irodaépület és szoc. helyiségek (faszerkezetű) 389m²
– melegítőkonyhás étkező (faszerkezetű) 56m²

A telek és épületcsoportok hasznosítása lehetséges egyben, illetve részenként is.

Érdeklődni lehet:
Dr. Kovács Csaba jogtanácsosnál
(Szigetvár, József A. u. 16. szám)
Levélcím. 7901 Szigetvár, Pf. 15.
Telefon: (70)11-514, 12-700, 12-812

(4593)

BARANYA-DOMUS KERESKEDELMI Kft.
felelősséggel
vállalja

magánszemélyek és gazdálkodó szervezetek ALAPÍTÁSÁVAL kapcsolatos jogi ügyintézését, TELJESKÖRŰ ADMINISZTRÁCIÓ ELVÉGZÉSÉT, mérlegkészítését az előírásoknak megfelelően a jogszabály változások követését, ADÓTANÁCSADÁST.

BARANYA DOMUS Kft.

Cím: 7622 Pécs, Bajcsy Zs. u. 18.
Telefon: 33-577/124.

(45

MODUL Kft

Építőanyagot fizessen be a pécsi vásár idején a MODUL Kft. vásári pavilonjában és építőanyag telepein.

Az árengedményes vásár mellett sorsoláson vesz részt ha 100 E Ft felett vásárol.

Fődíj: 2 személyes Franciaországi utazás, valamint az alábbi műszaki cikkek:

1 db ROBI 55 kapálógép	21.500 Ft
2 db KOLIBRI kapálógép	16.250 Ft
2 db elektromos fűnyírógép	8.400 Ft
2 db WPBS-16 szőlőprés	3.650 Ft
2 db WPBS-32 szőlőprés	7.000 Ft
3 db SOLO háti permetező	2.500 Ft
3 db HARDY háti permetező	3.500 Ft

Keresse szerencséjét a MODUL Kft.-nél!

(4617)

mai műsor

FESZTIVÁL '91

Művészetek Háza: A Pécsi Szimfonikus Zenekar Szeptettje. Lickl, R.Strauss, Beethoven–művek (20 óra).

FILM

Uránia: Los Angeles Story (Az őrült város) (Dolby stereo) (4, 6,8).
Kossuth: Los Angeles Story (Az őrült város) (10, 12). Dot és a moszkító (2, 4) Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (6, 8).
Apolló terem: Eszkimó asszony fázik (f8).
Park: Los Angeles Story (Az őrült város) (9 – rossz idő esetén a teremben).
Autós Mozi Pécs, Vásártér: Élve vagy halva (21.30).
Mohács autós: Go, Trabi, go!

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (Dél–dunántúli krónika – Utinform – Tegnap történt – Top–lista – Körzeti időjárás – Sport – A nap eseményei.) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: O.K. Today. 9.00: Évgyűrűk. Nyugdíjasok műsora. 9.30: Képújság. 16.34: Képújság – napi műsorajánlat. 16.35: Német nyelvű nemzetiségi magazin. 17.00: Képújság. 17.05: Marc és Sophie. Francia tévéfilmsorozat. 17.30: Kalendárium 1991. A hétköznapok tudománya. 18.00: Műsorismertetés, közlemények. 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyereksarok. Micimackó klub. Esti mese. 18.45: MOST. A sokoldalú fiatalok műsora. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Derrick. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.15: A Panoráma különkiadása. Magyar tragédia – Vajdaság 1944. Riport–dokumentumfilm. 22.20: Létkérdések. Vitaest. 23.05: Késő esti híradó. 23.10: ZDF–híradó.

TV 2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. Zenés tájékoztató műsor. 17.30: Dominó. Telefonos játék. 17.45: Gyerekeknek. Titkos völgy. Angol gyermekfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: A majom és a szupermajom I–II. Holland dokumentumfilm. 20.50: „Egy tőről fakadtak..." Deutsch testvérek. 21.45: Van 5 perce? Granados: Allegro de concerto. Albert Guinovart zongorázik. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt... 23.00: A Varázshegy. NSZK tévéfilmsorozat. III/1. rész.

Különleges minőségi áruk
OLCSÓ ÁRON
a Pate Ruházati Boltban

– pólók
– strandruhák
– fehérneműk
– gyermekgarnitúrák
– bermuda nadrágok

Viszonteladókat is kiszolgálunk.
Cím: Pannontex Kft. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 14-16.
Bejárat a Domus Áruház felől.
Nyitva: 9-18 óráig,
szombaton: 9-14 óráig.
(4514)

Megnyílt a Ford Autószalon!
Árusítás gyári garanciával, szervizzel.
Várjuk érdeklődését!

Nyitvatartás:

Bemutatóterem:		*Szerviz:*	
h.:	10-16 óráig	h-cs-ig:	7-18.30 óráig
k-sz.:	8-16 óráig	p.:	8-12 óráig
cs.:	8-18 óráig	szom.:	zárva
p.:	8-16 óráig		
szom.:	8-14 óráig		

Ford

JAKON AUTÓ KFT.
Pécs, Megyeri út 72.
Telefon. (72)36-247
Fax: (72)36-232

Dél-Dunántúl hivatalos Ford képviselete!
(4645)

VEGYES

Szigetváron júliusban nyíló műszaki boltba
boltvezetőt és eladót keresek.
Érdeklődni: napközben 72/13-853.
Rudolf József, este 17 után Pécs, Pósa L. u. 5.
(4613)

BOY-ÜZLETHÁZ
Ez nem akció!
Női fehérnemű gyermek és felnőtt méretben
55 Ft-tól 99 Ft-ig
Telefon: 35-398

BETÖRÉSVÉDELEM. TEL.: 25-836

Házi munkát vállalok „Szorgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35814)

TEHERTAXI;Szállítás:
29-359

Kárpitozott, epedarugós, bútorok készítését és felújítását vállalja
Vajta kárpitos.
Pécs, Déryné u. 11.
Tel.. 21-474
(11538)

HARMONIKAAJTÓ 2475 FT-TÓL KAPHATÓ! REDŐNY-RELUXA ALKATRÉSZBOLT. PÉCS-PATACS, FŐ U. 27. TEL.: 33-774. (35810)

Működés munka homlokzati díszattikák, prákányok, oszlopok, fal, lábazat és térburkolat nagyrészt helyszíni végzésére azonnali kezdéssel vállalkozót keresek, 1 milliós kapacitás 3 hónapra Siklós, Posta mellett üzletközpont 73/11-240. Fax: 73/21-803. (4529)

SZTRÁDA
1-24 t TehERszállítás
Rézlemez, billencs, darus
32-266

Ékszerboltba eladót felveszünk.
Szakképzett előnyben. „Azonnali kezdés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11531)

Cserkészing a Cserkészboltba megérkezett.
Sallai u. 8. (11529)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836

TAKARÍTÁS privát és közület részére.
Telefonügyelet:
19-985. (11884)

KÖLTÖZTETÉS-BÚTORSZÁLLÍTÁS.
25-555 (35742)

Háztartási gépek, villamos tűzhelyek, automata mosógépek, bojlerek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz 21-380. (11522)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

BELLÁRIA NYELVSTÚDIÓ
Nyelvvizsga előkészítő tanfolyamok.
Tel.: 41-693 (4519)

KÖLTÖZTETÉS-BÚTORSZÁLLÍTÁS.
25-468 (35740)

Július 5-től július 14-ig a Pécsi Ipari Vásáron bemutatásra kerülő, új olasz fagylaltgépek és fagylaltalapanyagokkal kapcsolatban az Önök rendelkezésére állunk. Várjuk jelentkezésüket. Tel.: Pécs 06-72/31-049. (11530)

Profi költöztetés, zongora, szolid ár.
25-719 (35647)

A HÁZTARTÁSI TÜZELŐOLAJ KISZÁLLÍTÁS JÚLIUSBAN SZÜNETEL.
Augusztus 1-től rendelésfelvétel a 19-074-es telefonon.
Móri. (35630)

Automata mosógépek, centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom. Szombaton is. Tel.: 41-257. Kiss. (11873)

Hiteles fordítás 20 nyelven, gépírás rövid határidővel.
EURÓPA ÜGYFÉLSZOLGÁLAT
Pécs, Mátyás király u. 20.
Tel.: 25-394. (4583)

Fordító és tolmácsszolgálat várja szíves megrendeléseiket.
Ügyfélszolgálat: 31-616. (11807)

URAM!
Ha barátot keres a Hortila Társkereső segít Önnek!
Válaszborítékkal kérje tájékoztatónkat.
Hortila Országos Társkereső Szolgálat.
7831 Pellérd, Pf.: 6. (35777)

HOMOK, SÓDER, KÖZUZALÉK.
35-296. (11778)

GÉPI FÖLDMUNKA
32-266. Ásás-rakodás-réselés-bontás. (35474)

Kőműves munkákat szolid árakon vállalunk. Tel.: 25-315, 8-14-ig. (35674)

PÉCS 1 - 10 t
TEHERTAXI MOBIL
32 – 392
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

Homok, föld, kavics, beton megrendelhető.
Tel./fax: 10-351
(35482)

Általános iskolai tanárokat keresek matematika, magyar, történelem, biológia, földrajz, orosz, angol, fizika tantárgyakból, pótvizsgára felkészítéshez.
Tel.: 22-091
(4409)

Friss diplomás történelem-angol szakos középiskolai tanár angol tanítást vállal a nyáron, kezdőknek, haladóknak, nyelvvizsgázni szándékozóknak. Érdeklődni: hétközben du. 4-6 között lehet Dr. Fehér Eszter Pécs, Szalai A. u. 10/B. (35642)

Költöztetés, bútor-, zongoraszállítás
Tel.: 22-857. (35746)

Amerikai új Mini Boy videopóker 121.300 Ft-ért megrendelhető, garancia, szervíz biztosítva. Más új és használt amerikai játékgépek, biliárdasztalok beszerzését is vállaljuk. Dynamic Kft. Budapest, Cziráky u. 26. Telefon/fax. 183-0575. (7639/v.)

TEHERTAXI
14-184

Útközben a FEMÁBA nézzen be a
LILÁBA
A Lila méteráru 10-6-ig szeretettel várja Önt
Pécs, Hajdu Gy. út 42.
(Lila ABC fölött).
(35023)

Karaván teher 1-24 t-ig. Közúti árufuvarozás, költöztetés. Szombat-vasárnap is.
31-077.

Akar Ön nyugati autót vásárolni? Segítünk ebben is és kedvezményes vámoltatásban. Tel.: 166-4311. (7546/v.)

CENTRUM AJÁNLAT!

CENTRUM

Vásár a nyárban, 40% engedmény a Centrum Áruházban!!
1991. július 2-től július 10-ig
Férfi öltönyök, ballon pantallók, női blézerk, ruhák, blúzok, női fürdőruhák, férfi-, női-, bakfis- és gyermekpólók, shortok, bermuda és biciklis nadrágok, férfi-, női és lányka sipők és szandálok, krepp-, plüss és floko méteráruk, takarók, törölközők.
Amíg a készlet tart!
ITT ÖN VAN A CENTRUMBAN!!

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI Agroker Rt. Műszaki Termék Kereskedelmi Igazgatósága tájékoztatja a mezőgazdasági nagyüzemeket, hogy alkatrészraktára az alábbi időpontokban aratási ügyeletet tart: július 6-7 (szombat-vasárnap) 7-12, július 13-14 (szombat-vasárnap) 7-12, július 20-21 (szombat-vasárnap) 7-12. (4693)

A PÉCSI Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat értesíti megrendelőit, hogy a szemétgyűjtő edények fertőtlenítését, mosását július 3-án megkezdi. Érdeklődni lehet a 13-411/47. sz. telefonon a szállításnál. Várjuk további megrendeléseiket is. (4682)

6 hetes angol nyelvtanfolyam középhaladóknak július 8-tól Angliából érkezett nyelvtanárral. Foglalkozások két csoportban, hétfőtől péntekig napi 2 óra időtartamban. Részvételi díj: 33 Ft/óra, összesen 2000 Ft. Jelentkezni lehet az Ifjúsági Információs és Tanácsadó Irodában (Pécs, Déryné u. 1. Telefon: 25-642). (4708)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 27-én és 28-án, valamint július 1-jén, 2-án és 3-án Pécsett a Tiborc utcában a Magyarürögi úttól a 81. sz. épületig és az Alsómakárdűlőben. (4480)

ÁRAMSZÜNET lesz július 3-án és 4-én naponta 7 órától 15 óráig Pécsett a Fülemüle utcában a Magyarürögi úttól a Kővirág utcáig, a Kővirág, Lankás, Sirály utcákban és a Templom közben. (4549)

ÁRAMSZÜNET lesz július 3-án 7-15 óráig Pécs-Vasason a Fenyő u., Bethlen G. u., Bencze u., Nevelők u. által határolt területen. (4546)

ÁRAMSZÜNET lesz július 3-án 7 órától 15 óráig Pécsett a Szigeti út északi oldalán a Kürt utcától a Magyarürögi útig, valamint az Egres, Málna, Meggyfa, Hársfa, Gyümölcs, Homok utcákban és a Tiborc utcában a Kürt utca, Mikes K. utca közötti szakaszon. (4550)

HALÁLOZÁS

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk
GROSCH MIKLÓS
volt kátolyi lakos 68 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 5-én fél 2 órakor lesz a hirdi temetőben. A gyászoló család. (0237/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikénk
özv. ANTAL MIHÁLYNÉ
Rácz Mária
Pécs, Űrhajós u. 12. sz. alatti lakos csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. július 5-én de. 10 órakor lesz a pécsi központi temető nagyravatalozójában. A gyászoló család. (0242/t.)

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett nevelőapánk
SZABÓ GYULA
volt Kodály Z. u. 13. sz. alatti lakos, nyugdíjas váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni temetése 1991. július 5-én 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0228/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk
BACHESZ TAMÁS
88 éves korában csenden elhunyt. Temetése július 6-án 5 órakor a virágosi temetőben lesz. Gyászolják: fiai, lánya és unokái. (0251/t.)

Fájó szívvel tudatom, hogy szeretett feleségem
JUHÁSZ KÁLMÁNNÉ
Dittel Mária Rozália
pécsi lakos 1991. június 24-én, rövid szenvedés után, 85 éves korában elhunyt. Temetéséről hamvasztás után intézkedünk. (11910)

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy
BAUMANN FERENC
volt felsőkövesdi lakost június 20-án kísértük utolsó útjára a gálosfai temetőben. A gyászoló család. (11535)

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen férjem, édesapám, fiam és kedves rokonunk
HÓBOR GYULA
váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 5-én 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család. (0254/T)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, apósunk, testvérem és kedves rokonunk
VÓKÓ ANDRÁS
életének 79. évében elhunyt. Temetése július 4-én a 16 órakor kezdődő szentmise után lesz a magyaregregyi temetőben. A gyászoló család. (77413)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapánk
BECK JÓZSEF
1991. június 28-án, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1991. július 4-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul Fürst S. u. 14. sz. elől 14.15 órakor az Eszperantó téren megáll. A gyászoló család. (11959)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondok köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik édesanyám
özv. ÁCS JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Lánya: Varga Imréné. (0244/t.)

Hálás szívvel mondunk köszönetet, minden kedves rokonnak, jó barátnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunkat
DR. PAP ÁRPÁDOT
utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (0322/Szig.)

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, a Tüzér utcai Szociális Otthon és a Zsolnay Gyár vezetőségének, hogy mejelenésükkel és virágok küldésével nagynénink
NAGY PÁL MÁRIA
temetésén fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család. (11903)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, az Anikó utcai Ált. Isk. karának, kik felejthetetlen drága kis halottunk
M. LACIKA
elhunyta alkalmából koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Szívében örökké gyászoló család. (11533)

Hálás szívvel köszönjük minden kedves rokonnak, ismerősnek, lelki testvérünknek, az Erdőgazdaság és a Zeneiskola dolgozóinak, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk
SZALONTAY FERENC
temetésén részt vettek és mély fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (35824)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédoknak, akik szeretett édesanyánk
id. VÖLGYI LAJOSNÉ
temetésén részt vettek koszorúkkal virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (35783)

Ezúton fejezzük ki köszönetünket mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk
ÚJHELYI SÁNDOR
temetésén részt vettek. Külön köszönet a Bm. Hálózatépítő üzem, a Bm. TÁKISZ dolgozóinak, a kedves lakótársaknak, rokonoknak, ismerősöknek, akik fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család. (35791)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen drága halottunk
TABI ISTVÁN
temetésén részt vettek, utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virággal, táviratokkal mérhetetlen fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönetet mondok a Szikra nyomda dolgozóinak nyugdíjas munkatársaknak, szakszervezetének, gazdasági vezetőségének s szép búcsúztatásért. A gyászoló család. (35796)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
CSIK JÓZSEFNÉ
temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (0253/T)

DOLGOZÓK

BÁRMILYEN alkalmi munkát vállalunk. Telefon: 25-287. (4577)

Női-férfi fodrászt felveszek. Familia fodrászat. Sarohin t. 112. 12-20 óráig. (35756)

PÉCSI székhelyű vegyes vállalat mérlegképes könyvelőt keres. Német nyelvtudás szükséges. Tel.: 27-533, Schulteiszné. (4634)

VENDÉGLÁTÓ étterembe rendezvények, csoportok megszervezésére jó kapcsolatokkal, ötletekkel rendelkező üzletkötőt keresek. „Megállapodás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35829)

BIZTOSÍTÁSI üzletkötői munkakörbe keresünk munkatársakat. Tájékoztatás: 1991. július 4-én, csütörtökön 18 órakor a Helyőrségi Klubban. (35811)

KŐMŰVESEKET és segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. NCN Építőipari Kft. Pécs, Munkácsy M. u. 9. Építkezés, telefon: 27-362. (35818)

A KERTVÁROSI Szociális Otthon felvételt hirdet szakképzett és szakképzetlen ápolónői és konyhalány munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet: Pécs, Malomvölgyi út 21. (4544)

A BAUKOMPLEX Építőipari Részvénytársaság felvesz asztalos szakmunkásokat és segédmunkásokat, azonnali belépéssel. Jelentkezni lehet: személyesen Pécs, Verseny u. 17. sz. alatt, asztalos üzem. (4565)

A BAUKOMPLEX Építőipari Részvénytársaság felvesz jó kereseti lehetőséggel kőműves, ács és vasszerelő szakmunkásokat azonnali belépéssel. Jelentkezni lehet: személyesen Pécs, Fürst S. u. 5. Munkaügyi- és Bérosztályon (hétfőtől-péntekig 7-15 óráig). (4564)

ORSZÁGOS hálózattal rendelkező iskolarendszeren kívül felnőtt oktatási Kft. pécsi kirendeltsége élére kirendeltségvezetőt keres. Alapfizetés: 30.000 Ft. Jelentkezni: levélben a Kisvállalkozók Oktatási Központja 1386 Budapest, Pf.. 929. lehet. (4559)

ÁLLÁSAJÁNLATOK munkaerőközvetítés. Commercium Kft. Pécs, Felsővámház u. 21. Telefon: 25-287. (4577)

ÁCS szakmunkást kisiparos felvesz. Tel.: 18-427. (35644)

A BAYER Center asztalosokat vesz fel. Vidékieknek brigádok esetében szállítást biztosítunk. Jelentkezni: személyesen Pécs, Cserkút Plató reggel 7 órától. (4474)

AZONNALI belépéssel felveszünk fényező szakmunkásokat minőségi munkára. FÉMSZER Kft. Pécs, Álmos u. 3. Tel.: 24-272. (4479)

NÉMETORSZÁGI munkavégzés céljából keresünk kizárólag németül beszélő ács-állványozókat, kőműveseket és minősített hegesztőket. Jelentkezni lehet: Miskolcs, Szentpéteri kapu 15. illetve a megadott telefonszámokon: Interban Kft. 46/27-817, 46/27-870. (519710/v.)

ÜZLETKÖTŐKET keresek. Tel.: 22-091. (4410)

MŰSZAKI cikk eladókat felveszek. Tel.: 22-091. (4411)

KONYHAI kisegítőt és takarítónőt keresünk 4 órás munkaidőre. Hétköznap: 8-16-ig, 32-449. (11916)

PÉNZÜGYEKBEN jártas adminisztrátort keresünk, kiemelt fizetéssel. Hétköznap 8-16-ig, 32-449. (11917)

Utazzon a Missióval!
Isztambul 6 nap, 5990 Ft.
Athén 6 nap 8999 Ft.
Párizs 6 nap 12.999 Ft.
Francia Riviéra
10 nap 14.999 Ft.
Monte Carló-Genova
5 nap csak 7960 Ft.
MISSIÓ TOURS
Pécs, Szent István tér 1.
9-17 óráig. Tel.: 22-426
(4587)

Szabad pályák, szabad küzdőterek

Röviden

Természetjárás. A Baranya Megyei Természetbarát Bizottság július 6-án, szombaton nyílt túrát szervez Váralja–Csörgőrét–Óbánya–Rákakunyhó–Hosszúhetény útvonalon, melynek távja 18 km. Találkozás Lakatosné Novotny Sarolta túravezetővel 8.45 órakor a pécsi autóbusz-pályaudvaron.

Labdarúgás. A Magyar Labdarúgó Szövetség Szekszárdon rendezte a XVIII. Labdarúgó Tehetségkutató Aciá Országos Kiválasztó Táborát. Baranya–Tolna közös válogatottjában az alábbi játékosok kaptak helyet: Sajgó Roland, Hir Gábor (Sásd), Rábavölgyi Zsolt, Korosecz Tamás, Juhász Gábor (Pécs), Varga Attila (Harkány), Pincehelyi Róbert (Felsőszentmárton), Berkics György (Szigetvár), Müller Krisztián (Somberek), Szabó Szilárd (Siklós), Pupp Róbert, Törjék Péter (Paks), Hosnyánszky Zsolt (Zomba), Hosszú Attila (Bátaszék), Máté Péter (Bonyhád), Hanák Viktor (Gyönk).

A csapat eredményei: Baranya–Tolna–Fejér–Budapest 1-0, Baranya–Tolna–Somogy–Zala 2-1, Baranya–Tolna–Vas–Győr 0-0, Baranya–Tolna–Heves–Nógrád 0-0, Baranya–Tolna–Veszprém–Komárom 0-2.
A legjobb védőjátékos különdíját Hir Gábor nyerte el.

Sakk. Zsámbékon, a diákolimpia országos döntőjén a II. korcsoportban Arató Béla (mohácsi Park Utcai Ált. Isk.) 7,5 ponttal, veretlenül az 1. helyen végzett. A fiúk csapatversenyében az Arató, György Kornél (Pécs), Moór Csaba (Somberek) összetételű baranyai együttes a 6. lett.

Úszás. Az országos serdülőbajnokságon a pécsi ANK Úszó Klub versenyzői az alábbi eredményeket érték el. 50 m-es hátúszásban 3., míg 100 m-es hátúszásban 4. lett Tóth Barbara. 50 m-es fiú háton 4. Glöckler Péter. Az Országos Ifjúsági Bajnokságon Glöckler 100 m-es háton 7., Óvári Ágnes 100 m-es pillangón ugyancsak 7. lett.
Ugyanezeken a versenyeken a Pécsi TÁSI által elért eredmények. Serdülők. 50 m gyors 6., 100 m gyors 5. Végső Balázs. 100 m mell 7 Meskó András. 4x100 férfi gyorsváltó 7. TÁSI (Végső, Patacsi, Járai, Gáll). Ifik. 100 m gyors 8. Végső. 200 m pillangó 7. Leszkovár Kata. 4x100 m férfi gyorsváltó 5. TÁSI (Végső, K Járai R., Csapó, Járai). 4x100 m férfi vegyes 8. TÁSI (Járai, Végső, Kőhegyi, Csapó).

*

Lábtenisz – 100 ezer forintos fődíjjal

A pénzdíjak már a lábteniszsportba is betörtek. Ennek ékes bizonyítéka, hogy a hétvégi, Fadd-Domboriban rendezendő páros verseny fődíja 100 ezer forint. Igaz, a nevezési díj sem akármennyi, párosonként 4 ezer forint, merthogy csak párosok indulhatnak.

Bitumenes pályán lábtengóznak a résztvevők az OTP és a Paksi Atomerőmű SE labdarúgó szakosztálya támogatásával, a Hol–Ker. Kft. rendezésében zajló tornán. Nemcsak meccseket láthatnak a nézők-fürdőzők, hanem például lesz Szigma-sportvetélkedő, búvárbemutató, találkozás *Garami József* és *Tornyi Barnabás* NB I-es futballedzőkkel.

Hatvan páros nevezett már eddig (köztük 8 pécsi duó), de nevezéseket még a helyszínen is elfogadnak szombat reggel 9-ig, a rajt előtt. Hasonló lábteniszversenyt rendez ez a cég augusztus elején az orfűi strandon is, még a szolnoki EB előtt.

Pécsi invázió az olasz-országi Teramóban

A Diákolimpián aranyérmes pécsi TÁSI fiúcsapata is részt vesz a teramói kézilabdatornán. Álló sor (balról jobbra): Nagy Bálint, Kovács Balázs, Farkas Máté, Danyi Gábor edző, Pók Tamás, Halmi István, Horváth Krisztián. Alsó sor: Rozina László, Abosi Kálmán, Kiss Csaba, Szedlák Balázs, Mateisz Lénárd, Acs Péter, Ádám Balázs. A képről hiányzik Bokács István és Eppel István.

Hosszú éveken át csak álmukban járhattak Teramóban, a kézilabdázók Mekkájában a pécsi, illetve baranyai kézilabdázók. Pontosabban, kivételt képeztek az ifjúsági és junior válogatottak, mert azok rendszeres résztvevői voltak az évente július elején megrendezésre kerülő kézilabdás világfesztiválnak. Idén, amikor mindenki azt gondolta, hogy pénz hiányában még távolabbra került a nagy élmény, egyszeriben valóságos gátszakadás következett be a baranyai korosztályos kézilabdázóknál. Igaz, a lányok és a fiúk is alaposan rászolgáltak a támogatásra, hosszú évek munkájával elért eredményeik jó ajánlólevélnek bizonyultak. Így történhetett, hogy holnap délelőtt három leány- és két fiúcsapat kelhet útra az olasz kisváros felé.

Teramo évente egy hétre átváltozik kézilabdajátéktérré. Idén közel 400 csapat 8000 játékosa küzd a különböző kategóriák győzelmeiért. Ezúttal – a leány- és fiú ifjúsági és junior válogatottban szereplő baranyai játékosok mellett – öt klubcsapat is képviselteti szűkebb pátriánkat. A legnagyobb esélyük a korosztályos csoportgyőzelemre a pécsi Babits DSK lányainak van. A pécsi középiskolások az elmúlt időszakban sorra nyerték mérkőzéseiket, aratták tornagyőzelmeiket, amire a koronát az idei diákolimpia megnyerésével tették fel. *Tóth János* gárdája továbbra is együtt van, s mivel ők voltak a legkitartóbb ostromlói a különböző szervezeknél a teramói szereplésnek, igazán megérdemlik, hogy egyszer már ott is kipróbálják erejüket. Mellettük ott lesznek a diákolimpián alattuk egy korosztállyal induló és csak a szintén olimpiai aranyérmes Győr által legyőzött pécsi TÁSI lányai is. *Pálfai András* tanítványainak igazán pechjük volt, hogy egy kiváló Győrrel kerültek szembe a területi selejtező során, most azonban ők is igazolhatják felkészültségüket. A harmadik pécsi leánycsapat a KIOSZ feloszlása után, a játékosokat „szárnyai" alá vevő Minerva-Lepke együttese. A kisiparosoknál évek óta sikeres utánpótlás-nevelés folyik, igazán rászolgáltak arra, hogy új támogatóik jóvoltából Teramóban is megismerjék a pécsi *Gertig Károly* vezette Minerva-Lepke nevet.

A fiúkat a fesztiválon az ugyancsak diákolimpiát nyert pécsi TÁSI gárdája képviseli. *Danyi Gábor* legénysége együtt utazik a leánytestvércsapatukkal és a Babits DSK lányaival. Remélhetően mindhárman szép sikerrel térnek majd haza. A június 5–11. között megrendezendő tornának ötödik pécsi résztvevője az 500-as DSK együttese, amelyik korábban mint a PMSC NB I-es férfi utánpótláscsapata szerepelt, s amelyet pénzügyi nehézségek miatt az őszi idény után, mármár szélnek eresztettek. Szerencsére megoldódónak látszik a PMSC gondja, így a volt egyesület nemcsak „neve alá" fogadta a tehetséges fiúcsapatot, de hathatós anyagi támogatást is biztosít neki az utazáshoz, valamint a továbbműködéshez. *Huba László* fiai is jó eséllyel pályáznak arra, hogy Teramo valamelyik szegletében felállított pályán emlékezetessé tegyék szereplésüket.

K. L.

A Somberek nem vállalja az NB III-at

Pénteken lesz az MLSZ-ben a labdarúgó NB III. csoportbeosztása. Akkor áll majd össze a Dráva-csoport mezőnye. Most még van több kérdőjel. Az egyik az, hogy a Paksi SE vállalja-e az NB II.-t vagy sem? Ha nem, az befolyásolja a csoportbeosztást. Miként az is, hogy a Somberek az ősztől nem az NB III-ban – amire nincs pénze –, hanem a megyei I. osztályban folytatja. Ezt tegnap döntötték el, kétórás vita után a tsz és a sportkör vezetői. Így elképzelhető (ez előzetesen az MLSZ álláspontja is), hogy a Somberek helyébe az NB III.-ban a Pécsi Postás lép. A somberekiek az őszi idényt még végigfocizzák a megyebajnokságban, de hogy mi lesz azután, azt ma még sejteni sem lehet. A paksiaknak és a somberekieknek ma délig kell hivatalosan nyilatkozniuk a versenybizottságnál, de ez a baranyaiak esetében már csak formaság, hiszen döntöttek: az alacsonyabb osztályt választják.

Ami pedig a baranyai megyebajnokság I. osztályát illeti: teljes a nevezés, kedd estig 16 csapat jelentkezett. A két újonc: a Felsőszentmárton és a Hidas. Ám lehet, hogy harmadik is lesz, mivel a hírek szerint szétszéledőben van az együttes a PBTC-nél, és félő, hogy visszalépés lesz a vége. Bár most, hogy ebben a ligában a Somberekkel is számolni kell, egy kicsit összekuszálta a szálakat. Július végére már minden világos lesz, akkor elkészíthetik a sorsolást is.

H. L.

Török Péter a Haladás edzője

Török Péter lett az NB I-be feljutott Haladás VSE labdarúgócsapatának vezetőedzője. Egy éve szerződést kötött a szombathelyiekkel.

*

Kiprich után még egy tatabányai futballista szerződött Hollandiába: Szalma József, aki az első ligás Fortuna Sittard labdarúgója lett. Hároméves szerződést írt alá tegnap.

Tenisz

Kiesett a háromszoros bajnok

A wimbledoni nemzetközi teniszbajnokság keddi játéknapján, a férfi egyes nyolcaddöntőjében búcsúra kényszerült a korábbi háromszoros bajnok (1981, 1983, 1984) amerikai John McEnroe. A 32 éves sportoló kiesése azonban nem meglepetés, mert a címvédő, az első helyen rangsorolt svéd Stefan Edberggel (25) szemben maradt alul. Háromjátszmás párharcuk 126 percig tartott.

EREDMÉNYEK:

Férfi egyes, nyolcaddöntő: Edberg (svéd, 1.)–J. McEnroe (amerikai, 16.) 7-6, 6-1, 6-4, Courier (amerikai, 4.)–Novacek (csehszlovák, 14.) 6-3, 6-4, 6-2.

Kosárlabda NB I. (1.)

Mindenki ágaskodik, a labda azonban Sztojkovicsé. Ő még nem döntött, hogy megy vagy marad.

Új néven indul a bajnokságban a PVSK női csapata

Szverdlovszkból jön egy center

Bár éppen dúl a nyári szünet a PVSK kosárlabdázóinál, van újság éppen elég náluk.

A vasutas nőknél a játékosállományban komoly változások nem várhatók. Horváth, Veres, Halász és Sajni már aláírt, azaz maradnak, előszerződése van a következő bajnoki évadra Vilutytének is, jó esély van arra, hogy a PVSK-ban folytatja ősztől. Sztojkovics, a válogatott játékos július 22-ig tárgyalhat külföldi klubokkal a szerződtetése ügyében, ha addig nem talál magának csapatot, akkor ő sem megy el. (Eddig a legkomolyabb „kérője" egy izraeli együttes, de az azért mégsem annyira komoly – mármint a PVSK szakvezetésének –, mert keveset igér érte.) Elképzelhető, hogy Ábrahám E. az Egyesült Államokban folytatja a tanulmányait, ha így lesz, akkor természetesen nem áll majd rendelkezésre. Jelena Gontareva személyében valószínűleg új szovjet kosarasa lesz a PVSK-nak. Ő 192 cm magas center, 25 éves. Próbajátékon már volt Pécsett és jó benyomást keltett. Előszerződést kötöttek vele, minden bizonnyal átteszi székhelyét Szverdlovszkból a Mecsekaljára. Ami még a régi, illetve új neveket illeti: az edző továbbra is Vertetics István lesz.

A PVSK női csapata egyébként nevezett a Ronchetti Kupára, bár a klub anyagi helyzete bizonytalan. Azért vállalták a kockázatot a nevezéssel. Ebben a nemzetközi kupában a sorsolást még ebben a hónapban megtartják. Az egyesület vezetése előrehaladott tárgyalásokat folytat a Co–Order Kft.-vel szponzori szerződés ügyében. Ez a budapesti kereskedelmi és vállalkozó tanácsadó cég segíti a továbbiakban Horváthékat. A két fél között a szerződés aláírása július második felében várható, és ha meglesz a megállapodás, az azt jelenti, hogy a vasutas nők ősztől a bajnokságban PVSK–Co–Order néven szerepelnek majd. Jelentkezett a kosarasnők támogatására egy másik cég is, a pécsi székhelyű Cagliari Társaság. Velük is szponzori előszerződést kötöttek. Ők azt vállalják, hogy komoly összegért szerelést biztosítanak a csapatnak. A két vállalkozó céggel ünnepélyes keretek között, együtt írják majd alá a szerződést.

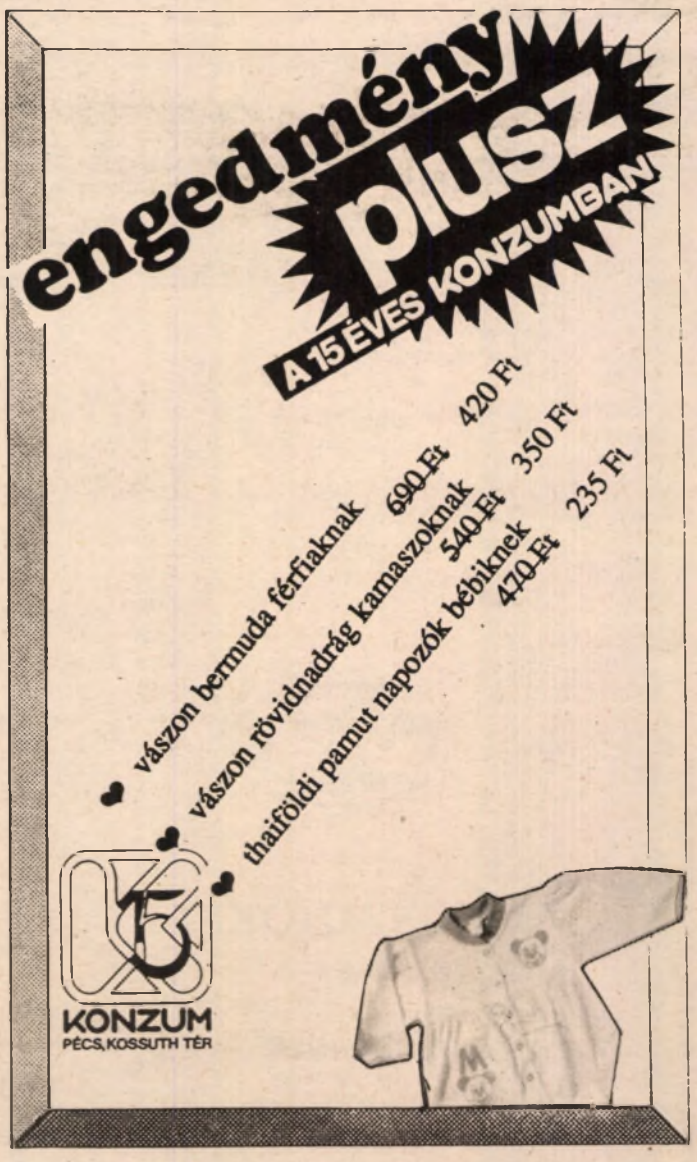
A bajnokság különben a női NB I-ben szeptember végén kezdődik. Az alapozás persze jóval korábban, már július 22-én indul. Ha a tavaszi gárdából Vilutyte és Sztojkovics is marad, meg az új szovjet jövevény is megérkezik, akkor a legutóbbinál még jobb női csapata lesz a PVSK-nak.

Csak el ne kiabáljuk!

*

A PVSK férfiegyütteséről – ahol komoly változások vannak – a holnapi számunkban közlünk cikket.

H. L.



Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

MA
MEGYEI KÖNYVTÁR • FOLYÓIRAT
Új Dunántúli Napló
TVR MAGAZIN
1991. július 8-tól 14-ig

Holnap: Vásári Magazin az Új DN-ben

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
II. évfolyam, 181. szám
1991. július 4., csütörtök
Ára: 7,90 Ft

Göncz Árpád augusztusban Finnországba látogat

Göncz Árpád, a Magyar Köztársaság elnöke – Mauno Koivistónak, a Finn Köztársaság elnökének meghívására – augusztus 25. és 28. között hivatalos látogatást tesz Finnországban.

Für Lajos Komlón

Az Ifjúsági Demokrata Fórum Baranyai Szervezetének meghívására, ma Komlóra érkezik Für Lajos honvédelmi miniszter, aki 16 órakor a Pártok Házában, egy nyílt fórum keretében előadást tart.

Az osztrák kancellár lemondta magyarországi látogatását

Franz Vranitzky osztrák szövetségi kancellár a jugoszláviai válság miatt lemondta július 4–5-re tervezett hivatalos magyarországi látogatását. Az osztrák fél erről hivatalosan tájékoztatta a magyar Külügyminisztériumot. A felek a látogatás új időpontját a közeljövőben egyeztetik.

A magyar kormányfő – élve az Interparlamentáris Unió bécsi értekezlete kínálta lehetőséggel –, hétfőn és kedden beható eszmecserét folytatott Franz Vranitzkyvel, valamint *Heinz Fischer* parlamenti elnökkel, mivel számolni lehetett a látogatás időpontjának elhalasztásával.

Osztrák határerősítés

Werner Fasslabend osztrák védelmi miniszter parancsot adott Ausztria jugoszláv határszakaszának katonai megerősítésére – jelentette be *Franz Vranitzky* kancellár a kormány szerdai válságtanácskozása után.

Újabb összecsapások Szlovéniában

Újabb összecsapások törtek ki szerdán Szlovénia több körzetében a jugoszláv néphadsereg és a szlovén területvédelmi erők között, bár azok súlyossága nem ért el az előző napi harcokét – jelentették szlovén tisztségviselők és a ljubjanai rádió.

A szlovén-horvát határhoz közel eső Ormosban a hadsereg páncélosai lőni kezdtek, lángba borítva több épületet. Harcokat jelentettek más szlovén városokból is, de veszteségekről nem történt említés. Számos településen légiriadót rendeltek el, és a légtérben megjelentek a szövetségi légierő gépei, légitámadásra azonban nem került sor.

Súlyos feszültség forrása az a páncélos oszlop, mely az éjszakai órákban indult útnak Belgrádból Horvátország irányában. A páncélos egység célja és megbízatása ismeretlen. A horvát Hina hírügynökség jelentése szerint az oszlop 180 páncélost számlál és katonai szállító járművek is csatlakoztak hozzá. A horvát határ előtt nem sokkal negyven páncélos irányt vett a horvátországi szerb kisebbség által lakott területek felé. A menet nagyobb része továbbra is a Zágráb felé vezető főútvonalon maradt.

A szlovén vezetés még mindig választ vár kedd esti tűzszüneti felhívására.

A horvát televízió reggeli adásában felhívta a tartalékosokat, hagyják figyelmen kívül a hadsereg mozgósítási parancsát.

– A jugoszláv néphadsereg valamennyi egysége szigorú parancsot kapott a tűzszünet betartására, és csak akkor lőnek, ha megtámadják őket – ezt állította az ötödik (szlovéniai) katonai körzet helyettes

(Folytatás a 2. oldalon)

Madonna-szobor a kórházudvaron

A pécsi Irgalmasok temploma csaknem kétméteres Madonna-szobra több mint száz évig állt a templombejárat feletti fülkében. Aztán hirtelen tönkrement a múlt században dolgozó Kiss György szobrászművész alkotása az utcai gőz- és gázszennyeződéstől, de megviselte az északi szél is. Leszedték 1989-ben, raktárba tették, helyére került egy mives másа.

Tegnap a templom melletti kórház udvarán az irgalmas rendház felállíttatta a régi, raktári szobrot egy talapzatra. A betontalapzat hamarosan márványborítást kap, a málló, töredező, ódon szobrot felújítják, például a tört kezet visszaerősítik. Kiss György alkotta a Pécsi Bazilika régi apostolszobrait, amelyek egy része egy Kulich Gyula utcai iskola udvarán, a hajdani szeminárium területén áll.

Cs. J.

Fotó: Laufer László

Képviselőtestületi ülés Komlón

Pénzügyi kérdések a napirenden

Egyelőre nem épül Körtvélyesben ABC

Alapos és körültekintő munkát végeztek a tegnapi komlói képviselőtestületi ülés előkészítői, mert a 14 (plusz kettő utólagos) előterjesztést két óra alatt végigtárgyalták a városatyák.

A napirendi pontok megtárgyalása előtt *Szőke Attila* városi rendőrkapitány bejelentette távozását a testület éléről, mert a megyei rendőr-főkapitányságra helyezték vissza. A kapitányság irányításával *Somsics Lászlót*, a bűnügyi osztály vezetőjét bízták meg, addig amíg véglegesen eldől, ki tölti be ezt a funkciót.

A szóbeli előterjesztés alapján tárgyalták a képviselők a kórház gazdasági igazgatói posztjára érkezett pályázatokat. A két jelentkező közül, az egészségügyi bizottság és a

(Folytatás a 2. oldalon)

Megbénult a kamionforgalom

Megbénult a kamionforgalom a nyugati határon, Hegyeshalomnál 10, Kópházánál 8 órát, Rábafüzesnél pedig már egy teljes napot várni kell a hazánkat elhagyó teherautóknak, miután az osztrák vámosok nem sietik el az ügyintézést – mondta szerdán délután Krisán Attila ezredes, a Határőrség szóvivője.

A személyforgalom viszont valamennyi határállomáson zavartalan, főként azért, mert néhány ezerre csökkent a török tranzitutasok száma. Eddig összesen mintegy 100 ezer török állampolgár utazott át hazánkon, s a vízumdíjak 5 millió márka bevételhez juttatták a Külügyminisztériumot.

Átalakuló adórendszer

Kormányszóvivői tájékoztató

– Első olvasatban tárgyalta meg szerdai ülésén a kormány az adórendszer átalakításáról szóló pénzügyminisztériumi előterjesztést – jelentette be *László Balázs* kormányszóvivő a sajtó képviselőinek.

A tervezet néhány alapgondolatára kitérve kijelentette: a végső cél a fejlett piacgazdaságokéhoz közelálló adórendszer megteremtése. A pénzügyi tárca elképzelése szerint az adóterhelés nemzetgazdasági szinten nem nőhet: arra kell törekedni, hogy az adóalapok bővítése révén a nominális adókulcsok mérséklődjenek. Ehhez szűkíteni kell az eddigi kedvezményeket, felül kell vizsgálni az adómentes egyéni jövedelmeket, illetve meg kell találni a módját az eltitkolt jövedelmek adóztatásának. Fontos része az elképzelésnek az áfarendszer átalakítása is. László Balázs hangsúlyosan szólt arról, hogy a vázolt elemek csak a pénzügyi tárca elképzelései, arról még nem tárgyalt a Gazdasági Kabinet. A mintegy 150 oldalasra tehető előterjesztés nyilvánvalóan tömörebb lesz, miután a Pénzügyminisztérium a többi tárcával

(Folytatás a 2. oldalon)

A Számviteli és Adótanácsadói Kamara közgyűlése Pécsett

Ej, ha egyszer megérhetnénk, hogy az írni-olvasni éppen hogy tudó is kiismerhetné magát a különféle szabályok, előírások és törvények dzsungelében! De jó is lenne! Igenám, de akkor újabb századok és ezrek válnának – legalább-is egy időre – munkanélkülivé. Ez utóbbit nem kívánhatom, így a különféle rendeletértelmezési gondjainkkal továbbra is kénytelenek leszünk ügyvédhez, adószakértőhöz és más hozzáértőkhöz fordulni.

Mindez azért kívánkozott ki belőlem, mert tegnap Pécsett tartotta közgyűlését a Magyar Számviteli és Adótanácsadói Kamara (SZAK) és a belső életüket taglaló kérdéseken túl megvitatták az új számviteli törvényt. Az egy éve megalakított SZAK általános ügyvivő-

(Folytatás a 2. oldalon)

Öt új MAN-kamion érkezett az elmúlt napokban az ÉPFU Sped Pécsi Fuvarozó és Szolgáltató Vállalat telepére. A 13,6 méter rakfelület hosszúságú, 85 m^3 raktérfogatú kamionokkal a jövő héttől kezdik meg a fuvarozást. A főleg nemzetközi szállításra szánt MAN-kamionokból képünkön három látható.
Fotó: Laufer László

A tagok keményebb fellépést várnak

Agrárszövetségi választmányi ülés Baranyában

Az elnökség megújult, Patkó László továbbra is megyei elnök

Ha a politikai ellenfelek nem válogatnak az eszközeik között, ha hangoskodásuktól, botrányaiktól visszhangzik az ország, az Agrárszövetségnek is fel kell erősítenie hangját, hogy az eljusson a fülekbe. Hogy hallják meg követeléseiket, szakmai érveiket azok, akik döntési helyzetben, kormányzati pozícióban vannak.

Többek között így összegezhető az Agrárszövetség Baranya Megyei Szervezetének tegnapi választmányi ülésén felszólalók azon részének mondandója, akik megelégelték pártjuk túlontúl is korrekt és sportszerű eddigi politizálását. Nem mintha azzal nem értettek volna egyet, hanem inkább azért, hogy hatékonyabbá válhasson a Parlamentben csak

(Folytatás a 2. oldalon)

Képviselőtestületi ülés Komlón

(Folytatás az 1. oldalról)

kórház vezetésének javaslatára a testület *Müllerné Árpád Editet* nevezte ki. Furcsa volt, hogy az ülésen még csak el sem hangzott a másik pályázó neve, illetve szóbeli kiegészítésre sem kaptak lehetőséget a jelöltek.

Elfogadta a testület az állami lakások elidegenítésével kapcsolatban beterjesztett javaslatot, így 39 épületben 1121 lakást (724 komfortost, 397 összkomfortost) érint az új rendelet.

Nincs előrelépés a körtvélyesi városrészben építendő ABC-áruház ügyében, mert a testület levette a témát a napirendről. Mint *Pálmai Zoltán*, az ÉLKER Rt. elnök-igazgatója elmondta, a társaság részvényeinek kibocsájtása most van folyamatban, nem tudni előre, ki lesz a fő részvényes, ezért nem lehet annak tisztázásáig újabb beruházásokba kezdeni.

A Dávidföldi Általános Iskola igazgatójának megbízatása idén, július 31-én lejár, ezért a testület pályázatot írt ki a megüresedő posztra, amit Soltész István, jelenlegi igazgató nyert el.

A sportcsarnok vészvilágítási rendszere üzemképtelen, a hőközpont és a teljes belső festés felújításra, illetve a portásfülke bővítésre vár. A testület jóváhagyta az előterjesztésben szereplő 870 ezer forintos kiadást.

Elfogadta a testület a piac és vásárcsarnok II. félévi költségvetésének biztosítására, a költségvetési üzem átalakulására és az önkormányzat vállalkozására, munkahelyteremtő beruházások támogatására tett javaslatot.

H. Zs.

Agrárszövetségi választmányi ülés Baranyában

(Folytatás az 1. oldalról)

egy képviselővel jelenlévő párt tevékenysége a jövőben.

A pécsi ülésen aktuális politikai kérdésekről előadást tartó *Nagy Husszein Tibor* főtitkár alapvetően egyetértett a határozottabb fellépések szükségességével, ám egyben óvott is olyan akciók elkezdésétől (sztrájkok, tüntetések, netán terménymegsemmisitő demonstrációk), melyeknek a „levezénylése" és a végkifejlete bizonytalan lehet.

A múlt héten újólag megszavazott kárpótlási törvényről megjegyezte ugyan, hogy az többet árt a most mezőgazdaságban dolgozóknak, mint a megelőző változat, ám mégis úgy foglalt állást, hogy szeretné, ha mielőbb hatályba lépne még ez az alapvetően elhibázott törvény is. A további halogatás ugyanis már beláthatatlan károkkal járhat.

– Legutóbb azt a nyilatkozatot hallgattam miniszterelnökünktől, hogy nincs válság Magyarországon, csak válságjelenségek tapasztalhatóak. Igenis tudomásul kell venni, hogy válság van Magyarországon. És az agrárágazatban dolgozók mindinkább azt tapasztalják, hogy az országot az ő terhükre akarja a kormányzat szanálni, hogy amit csak lehet, ki akarnak préselni a vidékből.

Az Agrárszövetség Baranya Megyei Szervezetének elnökségét tegnap megújították. Elnökségi taggá *Horváth Vilmost* (TESZÖV), *Nyári Gyulát* (sásdi tsz), *Hajnal Lászlót* (sellyei tsz.), *Szabó Sándort* (mohácsi tsz.), *Kakukk Imrét* (dobszai tsz), valamint *Horváth Attilát* (Szentlőrinci Állami Gazdaság) választották. A megyei szervezet eddigi elnökét, *Patkó Lászlót* (mozsgói tsz.) megerősítették tisztségében.

Balog N.

A Számviteli és Adótanácsadói Kamara közgyűlése Pécsett

(Folytatás az 1. oldalról)

je, *Regős Gábor* kérdésemre elmondta, hogy a kamara célja a könyveléssel, adózással, adótanácsadással vállalkozásszerűen foglalkozó egyéni és társas könyvelőket, vállalkozásokat fogja össze, továbbá, hogy érdekvédelmi hátteret és szakmai fórumot alkosson. Esetükben nem a létszám nagyságán, hanem a műhelymunkával elért értelmezési egységen van a hangsúly.

Tehát még a hozzáértő szakemberek is sokféleképpen értelmez(het)ik a különféle törvényeket! Félő, e téren tán sosem gyúl világosság, azaz a közérthetőség továbbra is a luxuskategóriába tartozik. Mint megtudtam, még mindig nem állitották fel a szakmai útbaigazitásokat és értelmezéseket adó Országos Számviteli Bizottságot.

A SZAK a maga lehetőségeivel igyekszik közérthetővé tenni és értelmezni tagjainak és átvitt értelemben az általa tömöritett szakmának a gyakorta kinaiul fogalmazott előirásokat. A tegnapi közgyűlésükön a pécsi adószakértők is meghallgathatták, kifejthették véleményüket egyebek közt a számviteli törvénnyel kapcsolatban. A helyszini számitógépes programbemutatót tartó Contorg Bt., valamint a szakkönyveket kináló és a szervezést vállaló pécsi Domina Kft. tette még hasznosabbá a résztvevőknek a közgyűlést.

M. L.

Átalakuló adórendszer

Kormányszóvivői tájékoztató

(Folytatás az 1. oldalról)

is egyezteti koncepcióját, illetve megvitatják azt az Országgyűlés illetékes bizottságai, s véleményt mondanak róla a pártok frakcióvezetői is. A tervezet végleges jóváhagyásra várhatóan a következő hetekben kerül vissza a kormány elé.

A szóvivő a továbbiakban arról számolt be, hogy a Nemzetközi Valutaalap hazánkban járt küldöttségének tagjai kedvező benyomásokkal távoztak Magyarországról. Elégedetten nyugtázták az ország pénzügyi mérlegének adatait. Ugyanakkor a küldöttség is aggasztónak találta a társadalombiztositás igen súlyos kintlevőségeit, amelyek jelenleg meghaladják a 28 milliárd forintot.

László Balázs bejelentette, hogy Mádl Ferenc tárca nélküli miniszter július 14-én Pozsonyban folytatja a cseh és szlovák szövetségi kormány meghatalmzottjával a tárgyalást a vizlépcső ügyéről. Mádl Ferenc a kormányközi tárgyalás második fordulója előtt tájékoztatja az Országgyűlés állandó bizottságainak vezetőit álláspontjáról.

A szóvivő végezetül arról számolt be, hogy Annus Antal altábornagy, honvédelmi minisztériumi államtitkár a kormány ülésén ismertette a csapatkivonás után kialakult helyzetet, s képet adott a pénzügyi-gazdasági tárgyalásokról. A kormány a további munkák irányításával, mint meghatalmazottat, Kádár Bélát, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok miniszterét bizta meg. A szóvivő sietett hozzátenni: Annus Antal továbbra is fontos szereplője marad a szovjet–magyar tárgyalásoknak.

Kérdésekre válaszolva László Balázs elmondta, hogy az új adótörvény a tervek szerint csak jövőre lépne életbe, a mostani tervezet alapja lehet a jövő évi költségvetésnek.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő távirat

Az Amerikai Egyesült Államok nemzeti ünnepe, a Függetlenségi Nyilatkozat kibocsátásának 215. évfordulója alkalmából üdvözlő táviratban köszöntötte *Göncz Árpád*, a Magyar Köztársaság elnöke és *Antall József* miniszterelnök *George Busht*, az Egyesült Államok elnökét, *Szabad György*, az Országgyűlés elnöke *Thomas Foley-t*, az Egyesült Államok Kongresszusa Képviselőházának elnökét és *Jeszenszky Géza* külügyminiszter *James Baker* külügyminisztert.

●

Antall József-interjú a bécsi Standard-ban

– Magyarország sikra száll Jugoszlávia hat köztársaságának önrendelkezési jogáért és szuverenitásáért, s ezzel összefüggésben a Vajdaság és Koszovo autonóm tartomány ügyének megoldásáért – mondta *Antall József* miniszterelnök a Der Standard című bécsi napilapban szerdán megjelent interjújában.

Mint az újság irta, a kormányfő kifejtette azt a véleményét, hogy Jugoszlávia a jelenlegi formában nem fog tudni fennmaradni. Jelezte: – Magyarország olyan jugoszláviai államalakzat demokratikus kifejlődésében érdekelt, amelyben szuverén köztársaságok konföderációs alapon élnek együtt, de természetesen az ilyen döntés az érintett népektől függ. Másfelől nem lenne jó, ha Jugoszláviában megmaradna egy olyan Szerbia, amelyben a kommunista elgondolások és agressziv nacionalizmusok uralkodnak.

●

Csütörtök délelőttre összehivták a jugoszláv államelnökséget, s meghivták rá a szövetségi kormány és a parlament elnökét, valamint a nemzetvédelmi és a belügyminisztert. Az ülést a szövetségi kormány szorgalmazta, sürgetve, hogy mielőbb vitassák meg a szlovén helyzetet.

Újabb összecsapások Szlovéniában

(Folytatás az 1. oldalról)

parancsnoka, Andrija Raseta tábornok egy szerdai sajtóértekezleten. Hangsúlyozta, hogy a néphadsereget az államhatárok biztosításával, nem pedig Szlovénia elfoglalásával bizták meg.

A rijekai (fiumei) parancsnokság közölte: a Rijekában állomásozó egységek parancsot kaptak, hogy szerda délután helyi idő szerint négy órakor kezdjék meg a kivonulást a városból, és fegyverzetükkel együtt térjenek vissza laktanyáikba.

★

Zágrábi információk az Új DN-nek

Súlyos harcok Sentiljnél

Szerda délután sikerült kapcsolatba lépnünk a Horvát Köztársaság Hirközlési Minisztériumával, ahonnan telefoninterjút kértünk. A tájékoztatás szerint a reggeli órákban a szövetségi hadsereg több mint 100 tankkal megindult Horvátország irányába. Az őket kisérő katonák számáról nem tudtak adatokkal szolgálni. Zágrábban általános a nyugtalanság, mindenki feszülten várja az újabb hireket. Kérdésünkre elmondták, hogy Szlovéniában eddig több mint 2000 – a Jugoszláv Néphadsereg állományába tartozó – közkatona és tiszt adta meg magát a területvédelmi erőknek.

Egyes jelek arra utalnak, hogy a szövetségi néphadsereg vezérkarában teljes a káosz. Egyes egységekkel nem áll kapcsolatban a vezetés, mig másokhoz a legszükségesebb élelmiszereket sem tudják eljuttatni.

Ljubljanában cáfolták azt a belgrádi bejelentést, hogy a szlovén katonák kinozzák a hadifoglyokat. Elmondták: a szlovén és a horvát vezetés nemzetközi bizottság felállitását kéri, amelynek az lenne a feladata, hogy ellenőrizze a hadifoglyokkal való bánásmódot. Szlovénia egyes határátkelő helyein köztársasági határőrök menekültek Ausztriába és Olaszországba, ezeken az átkelőpontokon a szövetségi katonák nem urai a helyzetnek.

Felhivtuk telefonon a rédicsi határátkelőhelyet, ahol elmondták, ez idáig Szlovéniából Magyarországra nem érkezett menekült. Értesültünk arról, hogy tegnap a kora délelőtti órákban súlyos harcok bontakoztak ki Sentilj határátkelőnél, többen meghaltak és megsebesültek. A belgrádi vezetés szerint Szlovénia nem tartja be a nemzetközi megállapodásokat, és ez vezetett az újabb tragikus eseményekhez, Ljubljana viszont Szerbiát vádolja a vérontásért.

Vujity Tvrtko

Az Alpok–Adria Munkaközösség Jugoszláviáról

Az Alpok–Adria Munkaközösség tagországainak kormányfői szerdán felszólitották a világ összes országát, hogy ismerjék el Szlovénia és Horvátország önrendelkezési jogát, függetlenségét és szuverenitását. Ezáltal megteremthetnék egy demokratikus és legitim államszövetség alapját – hangoztatják a politikai vezetők egyhangúlag elfogadott klagenfurti határozatukban.

Az Alpok–Adria Munkaközösséghez tartoznak az ausztriai Stájerország, Karintia, Burgenland és Felső-Ausztria tartományok, az olaszországi Lombardia, Trentino-Dél-Tirol, Velence és Friaul régiók, Bajorország német szövetségi állam, Szlovénia és Horvátország, valamint a magyarországi Vas, Győr-Sopron-Moson, Zala, Somogy és Baranya megyék.

A tagországok felszólitják Jugoszláviát a Szlovénia elleni katonai akciók haladéktalan beszüntetésére, és a fennálló problémák kizárólag békés úton, demokratikus eszközökkel történő megoldására.

Egy zsaru halálára

Meghalt egy rendőr. Nem nálunk, de mindössze 50 km-re a határtól, a szomszédban, ahol hónapok óta feszült a helyzet, és haltak meg mások is.

Az is tragédia, de ettől padlóra kerültem. Tegnap korán reggel telefon csörög és a hir, hogy Josipot lelőtték. Olvastam az Új Dunántúli Naplót, néztem a BBC hiradót; lelőttek egy magas rangú rendőrtisztet. Ő az, Josip Reichel Kirk, az Eszéki Belügyi Titkárság vezetője. Kb. 180 cm magas, 75 kg, bajuszos, mosolygósan-komoly, sportos testalkatú, Jugoszlávia legfiatalabb rendőri vezetője. Ő felel Pélmonostortól Donji Mihajlovacig a közbiztonságért. Napi 20 órát dolgozik embereivel. Nyomoznak, forgalmat szerveznek, igazolásokat adnak – és hónapok óta lőnek rájuk. Eszeveszett nemzetiségi perpatvarok állnak horvátok és szerbek között. Vukovárnál sokakat lemészároltak. Josip ott van, de tehetetlen, mert a hadsereg a semlegesség álarcában gyilkosokat véd. Látja megcsonkitott bajtársait, és majdnem összeroppan. Ő mondja, hogy Jadranka – milyen szép – a felesége, segit felkapaszkodni a válságból, hogy újra megpróbálhassa a békitést.

Josip horvát nemzetiségü, szereti a függetlenséget, de okos – közgazdász, több nyelvet beszél – tudja, az erőszak nem segit, és a horvátok függetlensége nem a szerbek ellen irányul. Szeret bennünket, magyarokat, de szereti Ő a többit is. Nem kirekeszt, csak a saját népének is ugyanannyit akar. Tárgyal és nem fegyverhez kap. Kevés ideje marad a családra, kislányára, aki pontosan érzékeli az apját fenyegető veszélyt. Mert fenyegetik: telefonon és személyesen. Mégis békiteni próbál, amikor aljas módon – láttam a BBC-ben – meggyilkolják. Három hete itt jártak nálam, kimerült volt. Kértem, pihenjenek Magyarországon egy keveset. A meghivásra meghivással, mosolygós arccal válaszolt, mert hitt abban, hogy nem ez az örület lesz úrrá Jugoszlávián.

Josip! Már nem találkozunk. Jadrankát és a gyereket, ha ez sem, várjuk.

Meghalt egy zsaru – még nem volt 37 éves –, tegnap temették.

Dr. Lusztig Péter

Törvényjavaslat az energiaár-emelés ellentételezésére

A kormány szerdai ülésén, a szóvivői tájékoztatót követően elfogadta az energia-áremelés többletterheinek részleges ellentételezésére szolgáló törvényjavaslatot, és kivételesen sürgős eljárást kérve terjeszti az Országgyűlés elé. Eszerint augusztusban és októberben 1200–1200 forint támogatásra jogosult az, akinek öregségi, rokkantsági nyugdija, szövetkezeti, munkaképtelenségi, özvegyi járadéka a havi 5500 forintot nem haladja meg; 600–600 forintra, akinek ilyen jellegű ellátására a 7000 forintot nem haladja meg.

A családi pótlékban részesülők közül augusztusban és októberben az egy- és kétgyermekesek 500; a három- és többgyermekesek 750; az egyedülállók 1000; a tartósan beteg gyermeket nevelők 1000 forintot kapnak gyermekenként.

Ítélethirdetés a zendülők ügyében

A Budapesti Katonai Bíróság ítéletet hirdetett szerdán a törökbálinti zendülő katonák ügyében. A bíróság Nagy Károly elsőrendű vádlottat zendülés kezdeményezésében és őtrendbeli szolgálati vétség elkövetésében találta bünösnek, ezért három év négy hónapos börtönbüntetésre itélte. Az elsőrendű vádlott tizenkilenc társánál a bíróság zendülés büntettét állapitotta meg, a vádlottakat nyolc és húsz hónap közötti, fegyelmező zászlóaljnál letöltendő börtön, illetve fogházbüntetésre itélte. A katonai szolgálatra alkalmatlannak talált és azóta leszerelt huszadrendű vádlott büntetését a bíróság egy év próbaidőre felfüggesztette. Mellékbüntetésként – a huszadrendű vádlott kivételével – a vádlottakat a bíróság egy, illetve két évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától.

Az itélet ellen a katonai ügyész súlyosbitásért, a védők pedig enyhitésért fellebbeztek. A zendülők ügyét a Legfelsőbb Bíróság Katonai Kollégiuma tárgyalja legközelebb.

A balatoni főszezonban leállt a Nitrokémia

A Nitrokémia Ipartelepek történetében először hétfőtől négyhetes karbantartási szünetre leállt a gyáróriás.

Réti Tamás vezérigazgató a döntés indokai között a Balaton környezeti terheinek csökkentését is fontosnak tartotta, hiszen a tó északi csücskébe települt a gyár. Megjegyezte, az emberekre is ráfér a karbantartás, nemcsak az üzemi berendezésekre, így arra kértek minden dolgozót, hogy az évi szabadságából tíz napot ekkor vegyen ki, ezt tíz nappal megtoldotta a vállalat, és ezidőre 12 napi bért fizetett ki, hogy a pihenőre mindenkinek legyen pénze. A 3400 dolgozó nagy többségét érinti az intézkedés. Úgy kalkuláltak, hogy a karbantartás befejeztével, amikor nemcsak a berendezések újultak meg, hanem a dolgozóik is pihenten kezdik a munkát, ez a befektetés rövid időn belül megtérül.

Ezentúl minden évben leállnak a nyár közepén. **G. M.**

Elmarad

A Pécsi Kisszínház igazgatósága értesíti a közönséget, hogy a Nyári Színházi Esték programjában szereplő Georg Tabori: *„Mein Kampf"* c. bemutató elmarad.

A júliusi előadások elmaradása elsősorban gazdasági okokkal magyarázható. (A megpályázott összegeket csak későn vagy egyáltalán nem kapta meg a színház.) Másodsorban a szerzői jogi problémák elhúzódása nem tette lehetővé a munka elkezdését.

Az alkotók remélik, hogy az őszi idényben sikerült a hiányzó feltételeket megteremteni és a művet a pécsi közönségnek bemutatni.

Olcsóbb lett a Moszkvics Aleko

Az Autotechnika Kereskedelmi Vállalat július 15-től a korábbi 528 ezer forint helyett 365 ezer forintért árusítja a Moszkvics Aleko személygépkocsit a fővárosban, és tíz vidéki telephelyen. Az Alekot eddig 18 havi részletre kínálták, ám az értékesítés így is lassú és nehézkes volt, a többi keleti autóhoz hasonlóan ilyen magas áron ezt a kocsit sem vásárolták. Így a részletre fizetést megszüntették, helyette leengedték az árat. A kedvezményes akció augusztus 15-ig tart, a forgalmazó azonban továbbra is vállalja a 18 ezer kilométerig tartó, illetve 18 havi garanciát.

Egy jó hír IMS-ügyben

Az Iparterv is ajánl (megoldást)

Sorra mutatja a már feltárt csomópontokat *Bilonka István*, az Iparterv Különleges Gépészet Kft. megbízottja a Pécsi Hőerőmű IMS-szerkezetű munkásszállójában. A néhány tenyérnyi üregben sértetlenek a pászmák, azaz a hatszálas kötegek (négy pászma adja a feszítőerőt), mindössze két helyen találunk szálszakadást, az egyiknél 3, a másiknál 2 szállal végzett a korrózió.

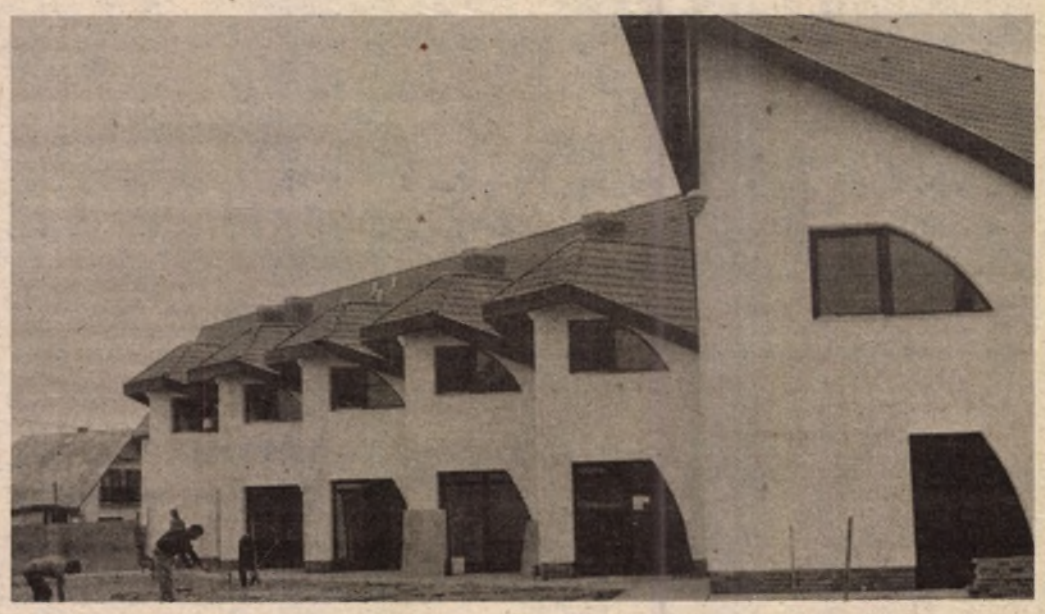
– A betervezett biztonsági tartalék még mindig fedezi a terheléseket és így közvetlen életveszélyről nem beszélhetünk – mondja kísérőm.

Már megint az IMS! És végre egy aránylag kedvező hír, ugyanis a Hőerőmű munkásszállóját 1984-ben építették. A Hőerőmű mint üzemeltető pályázatot írt ki az IMS-szerkezetű munkásszálló épületének feltárására, hogy fehéren-feketén tudják: hányadán is állnak az épülettel. Több pályázó közül az Iparterv KG Kft. nyerte el ezt a munkát a legalacsonyabb árajánlatával és igen gyors határidejével.

A feltárást pénteken kezdték pécsi szakemberek bevonásával, a statikusok által előre kijelölt csomópontoknál, úgy, hogy közben a szálló élte zavartalan életét. Kedden volt a hivatalos bejárás. *Reisch Róbert*, a Budapesti Műszaki Egyetem Statika Mesterkurzus professzora előzetes szakvéleményének lényege: az épület nem életveszélyes. A főbűnösnek kinyilvánított PU-pasztával érintkezésbe került betondarabkák vegyelemzését követően 2–3 héten belül születik meg a végső döntés: szükséges-e a csomópontok megerősítése. S ha igen, az Iparterv erre is vállalkozhat, hisz kaliforniai tapasztalatok és módszerek felhasználásával, a tartóoszlopok megfúrása nélkül is szakszerűen képes elvégezni ezt a munkát.

Előzetesként egy megnyugtató tény: a Hőerőmű munkásszállója tehát nem életveszélyes, mint oly sok más ilyennek kinyilvánított IMS-szerkezetű épület.

M. L.



Kozármislenyben az ÉP. MEST. Kft. kivitelezésében egy 2 szintes üzletház épül. Az épülettömbben élelmiszerbolt, gyorsbüfé, gyógyszertár, fagyizó, butik és drogéria fog helyet kapni. A nyitás szeptember közepén lesz. Fotó: Kóródi Gábor

Megkezdte működését az IBUSZ Bank

Új bank kezdte meg működését július elejétől az országban. Az IBUSZ Rt. és az Állami Biztosító 2 milliárd 28 millió forintos alaptőkével megalapította az IBUSZ Bankot.

Az ötlet szerzői abból indultak ki, hogy az IBUSZ-nál évente megforduló több, mint 1 millió ügyfélért már érdemes önálló bankot alapítani. Nem egyedi kívánságokat, hanem tömegigényeket akarnak kielégíteni. Így az IBUSZ-irodákban kezdetben lakossági devizaszámla-vezetéssel, pénzváltással, később hitelfelvételi lehetőségekkel, magánszemélyek, vállalkozók folyószámlájának vezetésével is foglalkoznak majd.

Mint a pécsi IBUSZ igazgatóhelyettesétől, Hainess Jenőnétől megtudtuk, irodájuk egyelőre belföldi devizakezelést végez a felsoroltak közül. Tegnap reggelig ezt 97-en vették igénybe. További szolgáltatásokat augusztustól vezetnek be. Időre van szükségük az átálláshoz, mivel néhány szakember felvétele mellett a banki szolgáltatásokat saját dolgozóik belső átképzésével oldják meg.

Sz. L. I.

A közös képviselő felel az egész házért

A lakókat ért kárért akár be is perelhető

A hibákat időben kell jelezni

A lapostetővel sok a baj. Alig telik el néhány év, beázik. A lakó szól a közös képviselőnek, akit azért választott meg a házbeliekkel együtt, hogy intézze a ház ügyeit. Nyugodt, hogy a közös képviselő bejelentette a panaszát az OTP-nek. Hamarosan megszűnik a beázás. Egy ideig még türelmesen meregeti a vizet, hiszen úgy tudja, a tetőt megjavítják. Eltelik néhány hét, néhány hónap, de semmi nem történik. A közös képviselő meg közben elköltözik. A ház lakói újat választanak. Közben pedig múlnak a hónapok. Az új közös képviselő intézkedne, de kiderül, az épület tetejének beázásáról a Takarékpénztár először az ő bejelentéséből értesül. Az öt év még néhány napja letelt. Az OTP is segíteni próbál, de a jogszabályi rendelkezéseket be kell tartania. Végül egyetlen lehetőség marad, a volt közös képviselő felelősségre vonása, aki miatt a lakóknak zsebből kell kifizetniük a tető javítását.

Az OTP társasházak eladásakor lakóközösségek alakulnak, akik maguk közül közös képviselőt választanak. Feladata: a ház hibáinak feltérképezése, és figyelemmel kísérése, hogy az egyes hibák javítása még a jótállási időn belül megtörténjen. A tervező, a kivitelező által vállalt határidők betartatása. A nem megfelelő minőségű munka kijavíttatása.

– Aki elvállalja egy házban a közös képviselő posztját, az jogilag és gazdaságilag is felelős az épületért – tájékoztat *dr. Huszár Zoltán*, az OTP lakásszavatossági osztályának vezetője. – Sőt be is perelhető, ha nem intézkedik időben, és a lakókat hátrányos helyzetbe hozza. A hibát 30, de legkésőbb 90 napon belül be kell jelentenie. Ha ez nem történik meg, akkor a kivitelező már nem kötelezhető a kijavítására. Elég sok gond van a közös képviselőkkel. Közülük sokan nem látják el lelkiismeretesen a feladatukat. Nincs egy szerv, aki felügyelné a munkájukat. Emiatt minden esetben felhívjuk a lakók figyelmét, hogy akár egyénileg is jelentsék be a hibákat az OTP-nél. Ne várjanak arra, míg a közös képviselő intézkedik. A tetőszigetelés kötelező szavatossági ideje 5 év. Ezt követően már nem kötelezhető a kivitelező a javítás elvégzésére. Ha öt éven belül jelentik a hibát, kitolódik a szavatossági idő. Minden háznál a lakóközösségnek a tetővel kapcsolatosan karbantartási kötelezettségük is van. Rendszeresen ellenőrizniük kell a bádogszellőzőket, a fényvisszaverő vagy a gyöngykavicsréteg állapotát. Az öt év eltelte után már csak kártérítési perrel lehet javításra kötelezni a kivitelezőt. Ez pedig elég hosszú ideig tartó procedúra.

Sz. K.

Pályázati felhívás!

A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény alapján a munkaerőpiacról tartósan kiszoruló rétegek foglalkoztatására a BARANYA MEGYEI MUNKAÜGYI TANÁCS felhívást tesz közzé.

A gazdasági szerkezetváltással, a piacgazdaság kialakulásával együttjáró fokozódó munkanélküliség leküzdése, a helyi foglalkoztatási feszültségek oldása érdekében a *munkaerőpiacról tartósan kiszoruló réteg foglalkoztatását* biztosító vállalkozásokat, munkahelyteremtési kezdeményezéseket a *Munkaügyi Tanács* támogatja.

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK

1. A Baranya Megyei Munkaügyi Központ által nyilvántartott, a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. tv. szerinti *munkanélküli*, tartós, de legalább 3 éven keresztül történő foglalkoztatása.
   A pályázónak az első munkaerő-felvétel és a fluktuáció kapcsán szükséges munkaerőpótlás során együtt kell működnie a Munkaügyi Központ területileg illetékes kirendeltségeivel.
2. A támogatás *beruházási célú*, amely új munkahelyek teremtését szolgálja, és a pályázatban megjelölt időn belül biztosítja a munkanélküliek foglalkoztatását.
3. *1 fő munkanélküli foglalkoztatásához maximum 250 000 Ft* támogatás nyújtható és a támogatás összege a beruházási költség 50%-át nem haladhatja meg.
4. Támogatásban részesülhet a már megkezdett beruházás megvalósítása is.
5. A pályázatot elnyerőnek vállalnia kell, hogy a decentralizált Foglalkoztatási Alapból 3 éven belül, csak az aktív foglalkoztatási eszközök igénybevételére kérhet támogatást.
6. A pályázónak a támogatás igénybevételekor legalább olyan értékű vagyoni háttérrel kell igazoltan rendelkeznie, amely biztosítja, a pályázati cél meghiúsulása esetén, a visszafizetés feltételeit.

A támogatás forrása: a decentralizált Foglalkoztatási Alapból erre elkülönített összeg.

A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

A támogatást elnyerővel a Baranya Megyei Munkaügyi Központ köt szerződést, és a támogatási összeg 150%-ára jelzálogot köt ki.

Ellenőrzés: A Munkaügyi Központ a Munkaügyi Tanács csoportjait tájékoztatja és igény szerinti bevonásával a támogatási szerződésben foglaltakat ellenőrzi. Ha az igénybevevő a szerződésben vállaltakat nem, vagy csak részben teljesíti, a támogatás a Munkaügyi Tanács döntése alapján részben vagy egészben visszavonandó. A visszafizetést lejárt határidejű tartozásként kell kezelni és a támogatás igénybevételétől számított – a hitelpolitikai irányelvekkel összhangban megállapított, a mindenkori piaci kamattal együtt, egyösszegben azonnal kell teljesíteni.

A pályázatokat a Baranya Megyei Munkaügyi Tanács bírálja el, különösen az alábbiak szerint:

- foglalkoztatottak száma;
- 1 főre vetített támogatás, saját forrás aránya;
- a beruházás megtérülési ideje;
- települési önkormányzat anyagi támogatása (ingatlanjuttatás, adókedvezmény, bérleti díj stb.);
- a pályázónak a pályázat benyújtása előtti foglalkoztatási helyzete;
- a foglalkoztatás megkezdésének időpontja.

A pályázatokat a *Baranya Megyei Munkaügyi Központhoz* (Pécs, Széchenyi tér 9.) kell benyújtani

1991. augusztus 31-ig.

A döntés ideje ezt követő 1 hónapon belül.

A pályázat elkészítésének szempontrendszere átvehető a Munkaügyi Központban.

Baranya Megyei Munkaügyi Tanács

Magyarürgeöntés?

A magyarürögi főteret – a Kócsag utca–Fülemüle utca––Keskeny utca és a Sirály köz találkozását – ha másról nem is, a valahogy keresztbe, az úttest közepén felállított kékcsíkos buszról – a kékcsíkos mozgókönyvtárról felismerni. Odébb, a Kócsag utcában azután föl lehet fedezni a valamikori rozzant kultúrházat is. A homlokán még ott a kisiskolás nyomtatott betűkkel pingált fölirat, de az eresztékeiben megroppant épület körül mindenfajta ódondiságot cáfoló a nyüzsgés. Frissen ásott árokkal van fölszabdalva a kertjébe vezető út, az épület falánál a talicskányi misungos söderrel kamaszodó fiú birkózik. Éltesebb asszony köszön rám, majd kopaszodó negyvenes férfi a mellig érő kerítés fölött nyújtja felém mésztől fehérlő kezét. A Kakas vendéglőt vezette korábban. Dolgozik most az egész család – invitál beljebb az előtérbe, ahol egy levitézlett öreg szövőszék fogad. Mögötte a frissiben bevezetett vizcsövek csonkjait rövidesen eltakarják az itt kialakított mellékhelyiségek falai... Amott a leendő italpult helye, a nagyteremben feltornyozott székek.

– Csupa új szék – mondja az idősebb asszony –, és mindent saját erőből csinálunk!

– Hát mégse öregek napközije lesz?

– Tőlünk ugyan elférnek itt ők is, nyolctól négyig bennünket nem zavarnak – válaszol a férfi.

Addigra már előkerül a másik, a falubeli asszony is, aki a szerkesztőségbe is betelefonált.

– Hát látja, hogy ez egy kocsma lesz?! És pont az én házammal, ablakommal szemben! A cikkben pedig azt írták, büfé lesz az öregeknek... Hát ebből egy szó sem igaz!

– A pedagógus, ha hallomásból is, de jóhiszeműen hitt abban, hogy ez valóban napközi lesz, ahogy leírtam... – mentegetőzöm.

– Most meggyőződhet róla, mi az igazság! Nézze meg, itt több generáció él együtt, itt nem kell napközi, nem kell házigondozás sem, mert segítünk egymásnak. De ha a dolog így marad, én megkezdem az aláírásgyűjtést a faluban!

S hogy várhatóan ebből már akkor, ott perpatvar lesz, hátráljunk vissza egy korábbi, az Istenkúti Általános Iskola kilencedik osztályával, az iskola terveivel foglalkozó cikkhez, *Tinusz Éva* tanárnő reménykedve elmondott szavaihoz. Eszerint az iskola kéthéves házigondozó képzést indítana, s hogy erre szükség van, példa a létesülő, főként az idősek napközi otthonát kiszolgáló büfé gondolata is...

Tanulság persze nincs, legfeljebb a látottak alapján egy újabb, suta példázatot fabrikálhatunk illúzió és valóság, az érdekek és a pénz(telenség) manapság honosodó útközeteiről.

B. R.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ULRIK nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.52 – nyugszik 20.45 órakor.

A Hold kél 23.45 – nyugszik 12.28 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os számon hívható: HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as számon: TROSZT ÉVA

Jogi tanácsadó!

Ingyenes jogi tanácsadást tartunk ma, délután 5-től 6 óráig szerkesztőségünk székházában. Címünk: Pécs, Hunyadi út 11.

●

– Gyászünnepélyt tart a MEASZ Nácizmus Üldözötteinek Bizottsága és a Pécsi Izraelita Hitközség július 7-én Pécsett, a Mártirok úti volt gettónál, a zsinagógában, valamint az izraelita temetőben emlékezve a fasiszták által elhurcolt pécsi és Pécs környéki zsidóságra.

– Négyféle tánctechnika. 1946 óta (először képeztek modern táncpedagógusokat Magyarországon a fővárosban. A hallgatók a kétéves képzés keretében Graham-, Limon-, Berczik- és Jazz-technikát tanultak. A végzett 53 hallgatóból 3 pécsi fiatal vette át a diplomáját: Rosta Andrea, Szalay Tamás, Rovó Attila.

Időjárás

Várható időjárás az ország területére csütörtök estig: Gyakran erősen felhős lesz az ég, eleinte elszórtan, majd napközben már többfelé várható eső, zivatar, néhol felhőszakadás is lehet. Eleinte az északi, majd a keleti szél lesz időnként erős. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 16 és 21 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 25 és 30 fok között alakul.

– Petícióhoz gyűjtenek aláírást a baranyai cigányok körében, a Magyarországi Roma Parlament megbízásából, többek között Mánfán, Kisasszonyfán, Kővágótöttösön, ahol eddig legalább kétszázan írtak alá. A parlamentnek eljuttatandó beadvány szorgalmazza azt is, hogy a cigányokat nemzetiségként tartsák számon, a második világháborúban meghurcolt cigányok rehabilitációban részesüljenek. A petíció ügyében a Roma Parlament három képviselője, Zsigó Jenő, Horváth Aladár és Osztojkán Béla látogat Pécsre július 5-én, és 18 órakor nyitott fórumon mutatkozik be a DOZSÓ-ban.

– Négy mormon misszionárius tartózkodik Pécsett, akik USÁ-ból érkeztek és beszélik nyelvünket. Híveket toboroznak két éven át Baranyában, eközben járják az utcákat. Nyitott istentiszteletet minden vasárnap 10.30-tól a Csontváry Múzeumban tartanak. Az első fiatalember, akit megkereszteltek a mormon vallás szellemében, egy húszéves pécsi cigány fiú volt, akit a szertartás közben a Balokány vizében meritettek meg.

– Régi áron a kenyér és a zsömle. A pécsi Prima Kft. harmadik üzletét nyitja meg a baranyai megyeszékhelyen ma, 6 órakor a Béri Balogh utcai kispiacon. A nyitás alkalmából a kenyeret a sok évvel ezelőtti 3,60, a zsömlét 0,40 forintos áron adják. A vállalkozók itt is a Landauer pékség termékeit forgalmazzák.

– Feldúltak egy méheskertet Vásárosbéc határában az eddig ismeretlen tettesek, akik elvittek legalább húsz kaptárt, több méhcsaládot, miközben jópár méhcsalád megszökött. A gazda hiába keresi legalább az anyaméheket, sajnos nem festette be egyiket sem kék, sárga vagy más színű pöttyjelzéssel, mint az most szokás. Az anyaméhtolvajokat így akarják fülön csípni a bajbajutott méhészek.

– Újfajta anyagi támogatásokat nyújt a patapoklosi önkormányzat, így ajándékutalvánnyal jutalmazzák azokat a diákokat, akik jól zárták a tanévet, de pénzt kap az újszülött csecsemő családja, míg az elhunyt sírjára 1000 Ft értékű koszorút, virágot helyez el az önkormányzat vezetője. Az utóbbi fél évben 16 000 Ft anyagi támogatást nyújtott az önkormányzat.

Pécsett, az Aradi Vértanúk útján található támfalszerű betonrézsű növényzetét a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat gondozza. Az egyik brigád Weinreich István irányításával gaztalanitja a madárbirseket, vadszőlőt, cserszömörcét, gránátalmát. Fotó: Laufer László

– A harcosok napja alkalmából koszorúzás lesz ma, 11 órakor Beremenden, a jugoszláv katonai temetőben. Az eseményen várhatóan részt vesznek a budapesti jugoszláv nagykövetség munkatársai is.

Életben maradt a gólya

Dencsházán a templom tetejéből lelőtték a gólyát. Szlavinics János megmentette, több irodista hölgy behozta Pécsre, a Megyeri úti Állatkórházba, ahol lemondtak a gyengült madárról. Megmentői azonban hazavitték, rábízták Mezei Sándornéra, aki heteken át gondozta. Megmozdult a község apraja-nagyja, a kicsik hozták a békaeleséget, a nagyok a fagyasztott húst. A gilice végül talpra állt, igaz, szállni nem tud, de szántítva tipeg, s hogy biztos otthona legyen, bevitték a pécsi állatkertbe. A gólya most ott él, egyre egészségesebb. Ha Dencsházáról bárki jön az állatkertbe, meglátogatja őt. A madár felismeri látogatóit, engedi, hogy simogassák. A dencsházai gyerekek abban bíznak, hogy egyszercsak visszaszáll falujukba.

Cs. J.

– Akciós meggyszüret kezdődik ma, 7 órakor, a Pécsi AG. danicpusztai gyümölcsösében, ahol 15 óráig pándi meggyet lehet gyűjteni. Kilóját 40 forintért kínálják.

FEMA-busz

Megoldást kereső ígéretünknek megfelelően, reális igényt kielégíteni tudó magánvállalkozóval kötöttünk szerződést, amely szerződés szerint a Volán díjszabásánál kedvezőbb – 10 Ft-os vonaljegy ellenében vehetik igénybe a vásárolni, utazni szándékozók a FEMA-buszt.

Az új járat útvonala az eredetihez képest bővült:

FEMA–Sarohin t. út–Egri Gy. út –Bolgár Néphadsereg út–Rózsa F. u.–Rákóczi út–Szabadság u.–vasútállomás–vásárcsarnok–Bolgár Néphadsereg út–Táncsics M. u.–Egri Gy. u.–Sarohin t. út–FEMA.

A FEMA buszjárat indulási ideje:

Konzumtól: hétköznap de.: 8.00–13.00 óráig óránként, du.: 13.50–18.00 óráig 50 percenként. Szombaton de.: 6.40–11.40-ig 50 percenként és 12.40 – 14.00 – 15.00 órakor.

FEMATÓL: hétköznap: de.: 8.40–12.40-ig óránként, du.: 13.30–18.30-ig 50 percenként. Szombaton de.: 7.10–11.20-ig 50 percenként és 12.20 – 13.40 – 14.40 – 15.40-kor.

Reméljük, hogy amig az illetékesek végleges megoldást nem találnak, addig a bevásárlóközpontot megközeliteni akaró vásárlóink átmeneti megoldásként elfogadják.

A különjáratot július 2-től július 31-ig igénybe vevő vásárlók között 2x2 személyes bécsi utat, valamint 5000 Ft értékű vásárlási utalványt sorsolunk ki, melynek időpontja 1991. augusztus 1. A sorsolás eredményéről a nyerteseket a sajtó útján értesítjük. A sorsolásban azok a vásárlók vehetnek részt, akik menetjegyüket névvel, címmel ellátva a FEMA gyűjtődobozába bedobják.

Kerner Odön elnök-igazgató

Vásár-tv Dél-Dunántúlnak!

A Pécsi Városi Televizió a helyszínen rendezte be stúdióját.

A Pécsi Ipari Vásár mindig is fontos nyári esemény volt (ma is az) a város gazdasági, kereskedelmi életében. A Pécsi Városi Televizió arra vállalkozott, hogy bemutassa mindazt, ami a vásáron jelen van. Bepillant pavilonokba, beszélget ismert és még kevésbé ismert vállalkozókkal, tükörképet ad a hazai szellemi és tárgyi lehetőségekről, ugyanakkor a megvalósítás nehézségeiről is. Kis-, közép- és nagyvállalkozások találkozójáról tudósítunk több alkalommal is a TV 1 és a Tv2 programján.

Érdemes lesz bekapcsolódniuk a Dél-dunántúlon élőknek a műsorokba, mert lesz játék, rejtvény értékes nyereményekkel. Az első adást a Tv2 programján láthatják pénteken – a nyitás napján – délután 15-től. Másnap szombaton ugyancsak a kettesen 12.15-kor kezdődik szintén hatvanperces magazinunk, vasárnap a TV 1-en reggel 6.30–8 óra között közvetítünk másfél órás magazint a városi műsor keretében. A további műsorok időpontját később közöljük. Kérjük, kísérje figyelemmel a műsorokat, ha személyesen nem tud elmenni a vásárba, a televízióból megtudhatja gazdasági és kereskedelmi életünk legfrissebb hireit.

●

Betörtek a Rendőri Ezredhez

A Fővárosi Főügyészség nyomozó hivatala nyomozást rendelt el ismeretlen tettes ellen, aki az elmúlt hét végén hamis kulccsal bement a Rendőri Ezred pénzügyi osztályának három irodájába – tájékoztatta az MTI-t az ORFK sajtóirodája. A tettes ugyancsak hamis kulccsal nyitotta ki a lemezszekrényeket, amelyekből három pisztolyt és egy géppisztolyt, valamint a Hercules Sportegyesület pénzét és értékpapirjait vitte el.

Az ügyben tart a vizsgálat, a rendőrség újabb tájékoztatást ad.

MTV-PÉCS

Az MTV Pécsi Stúdió körzeti műsora 1991. július 4-én 2-es program 20.00–21.00 óráig

A tartalomból:

Vélemények a Pécsi Szimfonikus Zenekar nagyszabású vállalkozásáról, a Fesztivál '91-ről. Megszólal a közreműködő, a szervező, a szponzor, és a közönség képviselője.

Faludy László, a Pécsi Nemzeti Színház 80 évesen is aktív színésze, színházról, pályájáról, s egyéb érdekességekről beszél.

A Pécsi Kisszínház nyári programjáról hallunk tájékoztatást és láthatunk két részletet a Színezüst csehó c. westernmusical tettyei előadásából.

●

Esküvő

SZIKLAI ANDREA és KONDOR ZSOLT szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 6-án 14.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben. (Hunyadi út 2. sz.) (4446)

SZABÓ ZSUZSANNA és ERDÉLYI ZOLTÁN szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 6-án 16.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben. (Váradi A. u. 11.) (4446)

KOVÁCS GABRIELLA és KAPOSI ISTVÁN szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 6-án 16.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben. (Hunyadi út 2. sz.) (4446)

NOVÁK MÁRIA és SZUCS ZSOLT szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 6-án 17.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben. (Váradi A. u. 11.) (4446)

KÓSIK DIÁNA és BOSZ GÁBOR szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 6-án 15 órakor házasságot kötünk a pécsi Székesegyházban. (35 950)

●

– Kitüntetés a magyar irodalom kínai népszerüsítéséért. Andrásfalvy Bertalan, művelődési és közoktatási miniszter a magyar irodalom népszerüsítésében, Petőfi Sándor és Arany János verseinek kínai nyelvű tolmácsolásában szerzett kimagasló érdemeiért szerdán a Pro Cultura Hungarica kitüntetésben részesítette Hszing Van-seng kínai műfordítót.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; sebészet; baleseti sebészet: POTE I. Sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Információk

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

*

Egyedülélők és Társkeresők telefonszolgálata 18–20 óra között a 41-029-es telefonon és személyesen is az ANK Művelődési Házban.

Közleményen

A Liga és a Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete nyáron szüneteltetti hétköznapi jogsegélyszolgálatát Pécsett, az Athinay út 44-ben, a Fúzió Kulturális Központban. Egyedül kedden szerveznek tanácsadó ügyeletet 16–18 óráig, amely elérhető a 14-775-ös telefonon is.

A MEASZ Pécs-baranyai Szervezete nyári szünetet tart, legközelebbi foglalkozás szeptemberben a pécsi Helyőrségi Klubban.

Pécsett, a Berek utcai Megyei Egészségvédelmi Intézetben testsúlycsökkentő klubot szervez Árvay Orsolya egészségnevelő, aki elérhető a 33-807-es telefonon, személyesen a Berek u. 9-ben.

A Komlói Városi Vöröskereszt egyhetes, játékony célú olcsó vásárt szervez július 1–6-ig a Pártok Házában, ahol naponta 8–16 óráig olcsóbban vásárolhatnak új és használt ruhaneműt.

Július 5-én, pénteken délután 5 órakor kerül megnyitásra Csonka Károly fotókiállítása a Pécsi Kisgalériában.

Díjtalan természetgyógyászati segélyszolgálat nyilik július 11-től minden csütörtökön 8–16 óráig Pécsett, a Kállai Éva tér 1-ben. Érdeklődni lehet az előző napokon a 26-651-es telefonon.

A Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete és a Pécsi Családsegitő Központ egyhetes nyári tábort szervez 30 általános iskolás korú cigánygyerek számára Orfün. Jelentkezni: Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezeténél, Pécsett, az Apáca u. 15-ben. Telefon: 10-675, 11-399/15.

Rendezvények

A Munkástanácsok Baranya Megyei Szövetsége tagtoborzóval egybekötött tanácsadó napot tart július 4-én 9–18 óráig Pécsett, az Athinay u. 44-ben.

A Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Egyesülete ma 15–17 óráig fogadónapot szervez Pécsett, az Apáca u. 15-ben, ahová várják a jogi kérdésekben járatlan panaszosokat.

Lakossági bűnmegelőzési és vagyonvédelmi tanácsadásra várják a panaszosokat ma 17–19 óráig Pécsett, a József Attila Művelődési Központban.

A Pécs-baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete tanácsadó ügyeletre várja az érdeklődőket ma 16–18 óráig Pécsett, a Fúzió Kulturális Központban.

Ingyenes jogi tanácsadás van ma 14–16 óráig Pécsett, az Apáca u. 15-ben, a Pécsi Nyugdijasok Egyesülete szervezésében. Jogi tanácsadásra várják az érdeklődőket ugyancsak ma 17–18 óráig Pécsett, a Rákóczi út 50-ben.

A Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Egyesületének pécsi, uránvárosi csoportja ma 17 órakor lakossági fórumot szervez a Kőrösi Csoma S. utcai nyugdijasklubban.

Klose & MobiRi MOHÁCS

MÉG JÚLIUS 25-IG TART AZ AKCIÓ MOHÁCSON!

A Klose- Mohácsi Bútoripari Részvénytársaság kárpitos termékeiből (7700 Mohács, Budapesti út 5/A.)

	Régi ár	Új ár
Apolló garnitúra	35.120 Ft	30.654 Ft
Apolló lux garnitúra	43.430 Ft	37.906 Ft
Muszta garnitúra	89.600 Ft	78.215 Ft
Mirinda garnitúra	79.310 Ft	69.237 Ft

Fentieken kívül még nyolc modellből van választási lehetőség!

Telefon: (711)19-11
Telex: 12-338
Telefax: (711)10-13

(4723)

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- 4.30 **Reggeli Krónika**
- 8.00 **Hírek. Időjárás. Lapszemle**
- 8.10 **Hangszemle**
- 8.30 **Családi tükör**
  Tel.: 138-7985
- 9.05 **Irodalmi jegyzet**
- 9.10 **Szines népi muzsika**
- 10.05 **Ismét – a javából!**
  Válogatás az elmúlt hét műsoraiból
- 12.00 **Déli Krónika**
- 12.30 **Faluról falura**
- 13.05 **Klasszikusok délidőben**
  Zeneparádé
- 14.10 **Szaván fogjuk!**
- 14.20 **Mindennapi irodalmunk**
- 14.50 **Énekeljük együtt!**
- 15.05 **Csiki László versei**
- 15.10 **Itzhak Perlman Paganini-művekből hegedül**
- 15.25 **Új Zenei Újság**
- 16.00 **168 óra**
  Tel.: 138-7901, 138-8912
- 17.30 **Túl az Óperencián**
  Négy földrész muzsikája
  Ismerkedés Mexikóval
- 18.00 **Esti Krónika**
- 18.20 **Szemle**
  Tallózás hetilapokban és folyóiratokban
- 18.45 **Miska bácsi negyedórája**
- 19.05 **Rádiószínház**
  Kint is bárány, bent is farkas
  Gosztonyi János rádiójátéka
- 20.02 **Mozart-operabérlet**
  Figaró házassága
- 21.05 **Híd**
  Magyar–román kulturális körkép
- 22.00 **Késő esti Krónika**
- 22.20 **Sporthíradó**
- 22.35 **Barokk muzsika**
- 23.05 **Hangversenymúzeum**
  Leonyid Kogan ráadásszámokat hegedül a moszkvai Konzervatórium nagytermében
- 24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- 4.30 **Hírek. Időjárás**
- 4.33 **Dallamkoktél**
- 5.30 **Kakukk.** Zenés ébresztő
  Tel.: 138-7776
- 7.00 **Hírek. Időjárás**
- 7.03 **Sportszombat**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.05 **Kopogtató**
- 8.30 **Népszerű muzsika – világhírű előadók**
  Louis Armstrong énekel
- 9.00 **Hírek. Időjárás**
- 9.03 **Tövisek és virágok**
  Zenés irodalmi magazinműsor
- 10.00 **Popzene Párizsból**
- 11.00 **Hírek. Időjárás**
- 11.03 **Szombat délelőtt**
  Tel.: 138-8766
- 12.00 **Jó ebédhez szól a nóta**
- 13.00 **Hírek. Időjárás**
- 13.05 **Daráló**
- 13.35 **Hangok és visszhangok**
- 13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
- 14.00 **Életreform-magazin**
- 14.55 **Van ez így!**
- 15.00 **Hírek. Időjárás**
- 15.03 **Magyarán szólva**
- 15.18 **„Kékharisnya"**
- 16.00 **Vegyes egyedül**
- 17.00 **Hírek. Időjárás**
- 17.03 **„Az elfelejtett szalagok"**
  Bob Dylan 1961 és 1989 között készült archív felvételei – VIII/3.
- 17.30 **4×4** – játék
- 18.30 **Slágerlista**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.03 **Az Állami Népi Együttes felvételeiből**
- 20.00 **Debreceni Dzsessznapok**
- 21.00 **Hírek. Időjárás**
- 21.03 **A Rádió Daloszínháza**
  Loewe: My Fair Lady
- 22.20 **A Mayas együttes felvételeiből**
- 22.30 **Derüre is derü**
  Amerikai fiúk
  Bertha Bulcsú hangjátéka (ism.)
- 23.00 **Hírek. Időjárás**
- 23.03 **Sporthíradó**
- 23.10 **Éjszakai klub**

BARTÓK

- 6.00 **Hírek. Időjárás**
- 6.03 **Népszerű muzsika**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.20 **Pierre Bardon játszik a provence-i Saint Maximin apátság orgonáján**
- 8.57 **Kamarazene**
- 10.00 **Hangfelvételek felsőfokon**
- 11.09 **Francia operákból**
- 12.00 **Hírek. Időjárás**
- 12.05 **Respighi: Római ünnepek**
- 12.30 **Follow me** – 30/9. (ism.)
- 12.45 **A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak** (ism.)
- 13.00 **Kívánságműsor szombaton**
- 14.00 **A Magyar Rádió énekkara énekel**
- 14.30 **Hi-Figyelő**
- 15.05 **Lemezbörze helyett**
- 16.00 **Hírek. Időjárás**
- 16.05 **Porgy és Bess** – Részletek
- 17.00 **Aranyalbum**
- 18.00 **V materinskom jeziku**
- 18.20 **În limba maternă**
- 18.40 **Na maternjem jeziku**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.05 **In der Muttersprache**
- 19.25 **A Schola Hungarica hangversenye**
- 20.43 **Mindennapi irodalmunk** (ism.)
- 21.13 **Grieg: e-moll szonáta**
- 21.40 **Kamarazenekarok felvételeiből**
- 22.31 **Ars poetica**
- 23.09 **Pódium: Franciaország** – II/1.
- 24.00 **Hírek. Időjárás**
- 0.10–
- 2.00 **Lemezújdonságok**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
- 0.15–
- 5.50 **Az Éjszakai klub folyt., nóták**

RTL PLUS

- 6.00 **A hétmillió dolláros asszony** (ism.)
- 6.45 **Transformers** (am. sorozat)
  Titkos formula
- 7.10 **A szauruszok földjén** (sor.)
- 7.35 **Kedves Bill nagybácsi** (sor.)
- 8.00 **Konfetti**
- 9.25 **Klack** – játék
- 10.10 **Jetsonék** (amerikai sorozat)
  Szuperdobó
- 10.35 **Mr. T.** (am. rajzfilmsorozat)
  A párducember titka
- 11.00 **Specialisták úton** (am. sor.)
  Sugár-burger
- 11.50 **Beavatottak**
  Szuperjelölt
- 12.35 **He–Man**
  (am. rajzfilmsorozat)
  Harc a Trder csillagért
- 13.00 **Super Mario Brothers** (sor.)
  Szuper növény
- 13.25 **Mutánsok** (amerikai sorozat)
  Tortellini-smaragd
- 13.50 **Dennis** (sorozat)
- 13.55 **Street Hawk** (am. sorozat)
  Régi idők emléke
- 14.45 **Forma–1** – tréning
- 15.00 **Bevetés Los Angelesben** (sor.)
  Hamis kiadás
- 15.25 **Daktari** (amerikai sorozat)
  Judy és a varázsló
- 16.10 **Az Angyal visszatér** (sor.)
  Remények
- 17.00 **Forró nyeremény**
- 17.40 **Nyereményjáték**
- 17.45 **Belföldi magazin**
- 18.15 **Mr. Terrific** (am. sorozat)
  Nem tudok repülni
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 19.00 **Sipszó** – focishow
- 19.30 **Houston Knights**
  (amerikai krimisorozat)
  A madárijesztő
- 20.15 **Leleplezés**
  (amerikai sorozat)
  Világbéke veszélyben
- 21.55 **Dail-As**
- 23.00 **Fiatal csábítók**
  (svájci szexfilm) 82'

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- 18.25 **Lorna Doon** (filmsorozat)
- 18.55 **Rajzfilm / Híradó I.**
- 20.00 **Egy cipő bepiszkítja**
  (amerikai film)
- 21.45 **Kivándorol Horvátország**
- 22.30 **Híradó II.**
- 22.50 **Sportszombat / Fluidum**
- 23.55 **YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
- 19.25 **Műsorismertetés**
- 19.30 **Híradó I.**
- 20.05 **Rajzfilm / Közös számla**
- 20.40 **Dinamó** (kulturális műsor)
- 21.00 **Show-műsor / Filmsorozat**

PRO 7

- 6.10 **Jimmy Stewart-show** (sor.)
- 6.30 **Ausztrál dokumentumfilm**
- 7.20 **Captain Future** (japán sor.)
- 7.45 **Marco Polo** (olasz sorozat)
- 8.10 **Boubou, az állatok királya**
  (japán rajzfilmsorozat)
- 8.35 **Niklaas, kisfiú Flandriából**
  (japán rajzfilmsorozat)
- 9.00 **Muppet-show** (am. sorozat)
- 9.55 **Egy úr az úrből** (am. sor.)
- 10.20 **Barney Miller** (ism.)
- 10.45 **Bill Cosby-show** (am. sor.)
- 11.10 **Mozgó kórház** (ism.)
- 11.35 **A négyoklú trió** (am. sor.)
- 12.25 **A hattyú éneke** (ism.)
- 14.10 **Ausztrál dokumentumfilm**
  (ism.)
- 15.05 **Sztárok és állatok**
- 15.15 **April felfedezi Hawaiit**
  (amerikai filmvígjáték) 97'
- 17.00 **Az Angyal visszatér** (sor.)
- 17.55 **Hírek, Időjárás**
- 18.10 **Hawaii őt null**
  (amerikai krimisorozat) 89'
- 19.50 **Bill Cosby-show** (ism.)
- 20.15 **Caddyshack**
  (amerikai filmvígjáték)
- 22.00 **Szokatlan gyilkosság**
  (amerikai krimi) 90'
- 23.35 **San Francisco utcáin** (ism.)

3 SAT

- 13.10 **Képek Svájcból**
- 14.10 **Ferdinánd, a bohóc** (sorozat)
- 14.40 **Konstantin úr esetei** (sor.)
- 15.05 **Francia receptek**
- 15.30 **Kívánságkoncert**
- 17.25 **Strotthoff konzul**
  (NSZK–olasz film)
- 19.00 **Híradó**
- 19.30 **Beszélgetés**
- 20.30 **A sznob** (tévéfilm)
- 22.00 **Kulturális magazin**
- 22.40 **Elena Braccialini** – portré
- 22.50 **Andy Warhol** – portré
- 23.50 **Magányos cowboy**
  (amerikai film)

1 PLUS

- 18.00 **Egészségügyi magazin**
- 18.30 **Porosz kincsek**
- 19.15 **Szóváltás**
- 20.00 **Híradó**
- 20.15 **Henriette** (sorozat)
- 21.05 **Árapály** (tévéfilm)
- 22.35 **Talkshow**
- 0.05 **Ritkaságok**
- 0.35 **Hírek**

TV 5

- 16.05 **Hírek**
- 16.15 **Jóga**
- 16.30 **Sport**
- 18.00 **Zsendülő zsenik** – kulturális vetélkedő
- 18.30 **Francia nyelvlecke**
- 19.00 **Hírek**
- 19.20 **Szempillantás**
- 19.30 **Svájci tévéhíradó**
- 20.00 **Thalassa** – tengeri magazin
- 21.00 **Híradó**
- 21.35 **Francia sanzonok La Rochelle-ből** – élőben.
- 24.00 **Hírek**
- 0.15 **Tour de France** – összefoglaló

PRO 7

Caddyshack

amerikai filmvígjáték

Egyszerűen őrület, hogy mi folyik az eleganс golfklubban, ahol Danny dolgozik. Ott van például Ty Webb, a playboy, aki Dannyt nemcsak golfozni akarja megtanítani. Vagy Carl (Bill Murray), a pályamester, aki gyűlöli a mókusokat, és dinamittal irtja őket. Smails bíró, aki úgy tesz, mintha az egész klub az övé volna – míg egy napon meg nem jelenik a színen Al Czervik, a dúsgazdag és szemtelen ellenfél. **20.15**

SUPER CHANNEL

- 9.00 **Rajzfilmek**
- 10.00 **Egyveleg**
- 13.00 **Japán üzleti élete**
- 13.30 **Rajzfilmek**
- 16.00 **Egyveleg**
- 17.00 **Élő videoshow**
- 19.00 **Egyveleg**
- 20.00 **Jeruzsálem**
- 20.30 **Dokumentumfilm**
- 21.00 **Sport**
- 22.00 **Hírek**
- 22.20 **A bosszú völgye** (am. film)
- 0.20 **Hírek**
- 0.30 **Nagy koncertek '80**

MUSIC TV

- 18.30 **Videoklipek**
- 19.30 **Tárcsázz!**
- 20.00 **Ray Cokes**
- 22.30 **Újdonságok a moziban**
- 23.00 **Szombat éjjel**
- 23.30 **Riport**
- 23.45 **Újdonságok**
- 24.00 **Az MTV slágerei**
- 1.00 **Kristiane Backer**
- 3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

- 12.00 **Ruk-cuk** (ism.)
- 12.25 **Hírek**
- 12.30 **Magazin**
- 13.00 **Ország, város** (ism.)
- 13.25 **Bim-bam-bino**
- 18.30 **Hírek**
- 18.33 **Ország, város** – játék
- 19.00 **Ruk-cuk** – játék
- 19.30 **Hírek**
- 19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
- 20.15 **Angyal a pokolban** (am. film)
- 21.45 **Hírek**
- 22.00 **Halálтánc a kísértetkastélyban** (amerikai film)
- 23.15 **Új bosszúállók** (ism.)

OSZTRÁK 1

- 9.00 **Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
- 9.30 **Iskolatévé**
- 10.00 **Rólunk van szó** (ism.)
- 10.30 **Szerelem és dzsessz** (ism.)
- 12.05 **Sport** (ism.)
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Farkasember** (amerikai film)
- 14.35 **Az állatok paradicsoma**
- 15.00 **Közvetítés egérrel**
- 15.25 **Pinocchio** (sorozat)
- 15.50 **Kis emberek – nagy emberek**
- 16.10 **Liliputi látogató** (sorozat)
- 16.35 **Mint a kéz hat ujja** (sorozat)
- 17.00 **Minihírek**
- 17.10 **Wurlitzer**
- 18.00 **Hírek**
- 18.05 **Rólunk van szó**
- 18.30 **Repülő orvosok** (sorozat)
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Sport**
- 20.15 **A kígyók élete** (dok.-film)
- 21.15 **Magánháború** (film, II/1.)
- 22.50 **Veszélyes találkozás**
  (amerikai film)
- 0.25 **Chicago, 1930** (krimisorozat)
- 1.10 **Hírek**

OSZTRÁK 2

- 14.45 **La Conga** (amerikai film)
- 16.40 **Sárga folyó** (sorozat)
- 17.30 **Tájékozódás**
- 18.00 **Jog a szerelemhez** (sorozat)
- 18.30 **Szervusz, Ausztria**
- 19.00 **Tartományi élet**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Kulturális magazin**
- 20.15 **Made in Austria**
- 21.07 **Külföldi tudósítások**
- 22.00 **Híradó**
- 22.30 **Klub–2** – talkshow utána **Hírek**

SAT 1

- 6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- 8.35 **Szomszédok** (ism.)
- 9.05 **Közkórház** (ism.)
- 9.50 **Teleüzlet**
- 10.10 **Havasi gyopár** (ism.)
- 12.00 **Műsorismertetés**
- 12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
- 12.45 **Telebörze**
- 13.35 **Bingo** (ism.)
- 14.00 **Police Academy**
  (rajzfilmsorozat)
  Irány a börtön
- 14.25 **Közkórház**
  (amerikai sorozat)
  Az új pszichológus
- 15.10 **Szomszédok**
  (ausztrál sorozat)
  Az egykori főnök
  Daphne és Des partit rendeznek Mike tiszteletére. Scottot is meghívják, aki nagyon boldog, hogy a társaság újra befogadja. Charlene az egyedüli, aki elégedetlen önmagával és az élettel.
- 15.35 **Teleüzlet**
- 15.50 **Bonanza** (westernsorozat)
  Tüzszedés alkonyatkor
- 17.45 **Műsorismertetés**
- 17.50 **Megbabonázva**
  (amerikai sorozat)
  Gyógyítható feltétkenység
- 18.15 **Bingo** – játék
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 20.00 **Mancuso, FBI** (am. krimisor.)
  A győztesek gyengéi
- 21.00 **Billy Mitchell haditörvényszéke** (amerikai film) 96'
- 22.45 **Hírek, sport**
- 23.00 **Tévétükör** – magazin
- 23.30 **Roy Bean bíró élete és kora**
  (amerikai western) 100'
  Fsz.: Paul Newman
- 1.15 **Mancuso, FBI** (ism.)
- 2.05 **Műsorismertetés**

SAT 1

Billy Mitchell haditörvényszéke

amerikai játékfilm

1952-ben Billy Mitchell, az amerikai légierő ezredese szeretné bebizonyítani, hogy a légierő többet ér, mint amennyire a vezérkar becsüli. Próbaként ezerötszáz méter magasságból féltonnás bombát akar célba juttatni. A németektől zsákmányolt hadihajó lenne a célpont. A képen: jelenet a filmből. **21.00**

TV 1

- 5.45 **Jó reggelt, Magyarország!**
  Benne:
- 5.50 **Falutévé**
  Tíz perc szolgáltatás
- 6.00 **A Reggel** – Közérzeti hírműsor
- 8.30 **Bébi és társai**
  Angol ismeretterjesztő filmsorozat – XV/9. rész: **A csecsemő megszelidítése** (ism.)
- 8.55 **Nulladik típusú találkozások**
  Sci-fi magazin (ism.)
- 9.35 **Telelottó**
- 9.40 **Képújság**
- 16.19 **Képújság – napi műsorajánlat**
- 16.20 **Szlovák nyelvű nemzetiségi magazin – Naša obrazovka**
- 16.45 **Képújság**
- 16.50 **Marc és Sophie**
  Francia tévéfilmsorozat
  Szüzek és bikák
  (befejező rész)
- 17.15 **Az utódok reménysége**
  A magyarországi zsidóság műsora
- 17.30 **Szószóló**
  Emberi jogi figyelő
- 18.00 **Műsorismertetés, közlemények**
- 18.05 **Pénzvilág**
  Hírek, tények, információk
- 18.15 **Gyereksarok**
  Terepjáró
  Esti mese
  Bob és Bobek
- 18.45 **IS – Beszámoló a Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat munkájáról**
- 19.15 **Mini klip-mix**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Telesport**
- 20.15 **Bűvészparádé**
  Amerikai bűvészfilm
- 20.45 **Akik a hiraket csinálják**
  Angol tévéfilmsorozat
  VI/4. rész: **Tüzvonal** 49'
- 21.35 **Vállalkozót keresünk**
- 22.35 **Öregfiúk legifjabb nézetei**
- 23.25 **Késő esti híradó**
- 23.30 **BBC-híradó**

„Minden véletlen ezen a világon, feltéve, hogy azt a törvényszerűséget nevezzük így, amelyet nem ismerünk."
(Fontenelle)

„Amíg valaki pénzét tárjában tartogatja, nincs baj, de ha szívében hordja, kárára van az illetőnek, akárki legyen az."
(Spurgeon)

2

- 6.00–
- 9.00 **Napkelte**
  Reggeli információs magazin
- 10.00–
- 13.00 **Parlamenti Napló**
  Kapcsoljuk az Országházat
- 14.00 **Parlamenti Napló**
  Kapcsoljuk az Országházat
  Műsorvezető: Kudlik Júlia és Trebitsch Péter
- 16.20 **Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
- 16.30 **Ötről hatra**
  A TV2 zenés tájékoztató műsora
- 17.30 **Kérdezz! Felelek**
- 17.45 **Gyerekeknek**
  Pumukli kalandjai
  A végzetes tejszínhab (ism.)
- 18.15 **Telesport**
  Műsorvezető: Kertész Zsuzsa
- 18.35 **Műsorelőzetes**
- 18.40 **Esti egyenleg**
  Napi képes hírösszefoglaló
- 19.00 **Levélhullás**
  Jugoszláv tévéfilm 66'
- 20.10 **Kameraszínház**
  Beszélgetés Léner Péterrel, Molière A fösvény című komédiájának rendezőjével
- 20.30 **Lámpák mögött**
- 21.15 **A tudomány határain**
  Tudományos ismeretterjesztő magazin
- 21.50 **Van öt perce?**
  Ifj. Johann Strauss: Transaktionen keringő
- 22.00 **Híradó**
- 22.35 **Napzárta előtt...**
- 23.00 **Az Iszlám kardja**
  Angol dokumentumfilm II/2. rész 54'

„A filmművészet megújulását nem hozhatja meg más, csak egy új, modern irányzattal bíró irodalom."
(Andrzej Wajda)

„Arcvonásaink természetünket és erkölcseinket árulják el, de arckifejezésünk anyagi javainkról is tanúskodik: évjáradékunk több vagy kevesebb ezer fontja arcunkra van írva."
(La Bruyère)

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Eco-mix
Gazdasági magazin (ism.)
8.45 Levelekre röviden
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben
Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Nemzetiségi népzenei együttesek felvételeiből
11.33 A jobbik élet – XVIII/3
Fulvio Tomizza regénye
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Törvénykönyv
13.05 Klasszikusok délidőben
Régi híres előadóművészek felvételeiből
14.05 Ötágú síp – 2. rész
Irodalmunk a határokon túl
A Forrás harmadik nemzedéke
14.35 Dublin rózsái
Részletek Vladimir Cosma filmzenéjéből
15.05 Metronóm
Zenebarátok órája
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Magatartásformák
Lakióth Aladár színész
17.05 Poggyász
Tudnivalók utazóknak
17.30 Ádám Jenő népdalfeldolgozásaiból
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.40 Győre Zoltán: Két muzsikás egy házában
19.50 Gong
20.05 Ami a hírekből kimaradt
20.35 Pataky Kálmán felvételeiből
21.05 Mécses Sopronkőhidáért
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Szellemtörténetek
23.05 Archívumok mélyéről
Meixner Mihály műsora
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Mellényzseb – slágerekkel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Kölyökrádió. Tel.: 138-7600
8.30 Nils Holgersson csodálatos utazása – XII/7.
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Benkóczy Zoltán, a majdnem másfél mázsányi móka
10.00 Operettparádé
Magyar művészek felvételeiből
10.50 Hajszálgyökerek (ism.)
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Sárga tengeralattjáró
11.40 Az Omen együttes új lemezéről
12.00 Nóták
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 A tegnap slágereiből
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Akár hi-fi, akár nem...
15.00 Zenerulett
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.30 Helycsere – avagy így lépnék én
17.50 A–B/CD
18.20 Zöld jelzés
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Egy bükkszéki palóc asszony emlékei – II/2.
A mikrofon előtt: Józsa Károlyné Tarjányi Etelka
19.31 Popregiszter
20.00 Párkereső
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Zenés kívánságműsor
22.13 Gúzsba kötött rövidnadrág
Monoszlóy Dezső hangjátéka
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthíradó
23.10 Hiánypótló

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.10 Walewska grófnő
(amerikai film) 107'
Fsz.: Greta Garbo
11.00 Telebutik
11.25 Murphy atya (am. sorozat)
Aranyláz 2.
Arnold Winkler aranyleletét mindenki megünnepli. Garret emberei rájuk törnek, sokat közülük meggyilkolnak, az aranyat elrabolják. Az árván maradt gyerekeknek Mea Woodward tanárnő otthont akar építeni, melyhez Murphy segítségét kéri.
12.10 Wells Fargo mesél (am. sor.)
A fekete mén
13.00 Hírek
13.10 Hammer (amerikai sorozat)
Találat
13.35 Kalifornia kán (am sorozat)
14.25 A Springfield-aztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (am. krimisorozat)
Autóstoposok
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmillió dolláros asszony (amerikai akciófilm-sorozat)
Inky
18.45 Híradó, Időjárás
19.25 Fedőneve: Tüzróka (am. sor.)
Jegesember
20.15 Hozzád tartozom (NSZK vígjáték) 93'
22.00 Tévétükör – magazin
22.35 Dr. Westphall főorvos (amerikai sorozat)
Életfontosságú döntés
23.25 Hírek
23.35 Harc a maffia ellen (am. sor.)
A szép és a zsaru
0.25 New York védőangyala (amerikai krimisorozat)
A vesztes
1.10 Dr. Westphall főorvos (ism.)
2.00 Műsorzárás

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 Videoboom / Rajzfilm
19.30 Híradó I.
20.00 Tudományos-fantasztikus filmek ciklusa
22.00 Híradó II.
22.25 Dokumentumműsor
23.25 YUTEL / Hírek

2. MŰSOR
20.05 Rajzfilm / Megamix
21.00 Új kor
21.20 Szárnyak (humoros sorozat)
21.55 Filmsorozat
22.45 Hírek / Toplista

PRO 7

5.55 Buffalo Bill (am. sorozat)
6.20 Én már nagylány vagyok (vidám amerikai sorozat)
6.45 A szamuráj bosszúja (ism.)
7.40 Az úr (ism.)
8.30 Rajzfilmshow (ism.)
9.20 A majmok bolygója (ism.)
10.10 Ház az Eaton téren (angol sor.)
11.05 Az úr (am. kalandfilmsor.)
11.50 Doogie Howser (ism.)
12.15 Mr. Smith (ism.)
12.40 Én, a kém (ism.)
13.30 Találkozó Bray-ben (francia–belga film) 86'
15.05 Rajzfilmshow (ism.)
15.55 Hírek, Időjárás
16.05 Lassie (amerikai sorozat)
16.35 Barátom, Ben (am. sorozat)
17.05 Doogie Howser (am. sor.)
17.30 Hírek, Időjárás
17.45 Harry Fox esetei (am. sor.)
18.30 Rajzfilmshow
20.15 Életben maradni (amerikai zenés film) 93'
21.55 Minden időben két kanál (angol krimisorozat)
22.50 Happening (am. film) 87'
0.20 Hírek, Időjárás
0.30 Starsky és Hutch (ism.)
1.15 Üldözöttek (ism.)
3.15 Az autóstopos (ism.)

3 SAT

14.30 Népdalok
15.25 Trombitamuzsika
16.15 Felsőkrajni muzsika
16.45 Közkedvelt dallamok
17.20 Minihírek
17.30 Alfred J. Kwak (sorozat)
18.00 Képek Svájcból
19.00 Híradó
19.30 A kék palota (film)
21.00 Sport
22.30 Otto Wagner – portré
23.15 Beszélgetés
0.25 Tallózás

1 PLUS

18.00 Új irányzat az építkezésben
18.45 Útmutató
19.00 Dél-Korea
19.45 Olasz nyelvlecke
20.00 Híradó
20.15 Elegáns kutya (sorozat)
21.00 Kulturális magazin
21.45 Az orvosnő (kínai film)
23.25 Hírek

TV 5

16.05 Hírek
16.15 Játék a szótárral
16.35 A Boyard-erőd – vetélkedő
17.35 Harmincmillió barát
18.30 Francia nyelvlecke
19.00 Hírek
19.20 Szempillantás
19.30 Híradó élőben
20.00 Jelen idő – szerelmi történetek
21.00 Híradó
21.35 Színházi est
A szökimondó asszonyság
23.00 Hírek
23.15 Joseph Cessel portréja

SUPER CHANNEL

9.00 Rajzfilmek
10.00 Egyveleg
12.30 Halló, Ausztria – halló, Bécs!
13.00 Japán üzleti élete
16.00 Gyerekeknek
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.00 Dr. Kildare különös esete (amerikai film)
22.00 Hírek
22.20 Motorsport – magazin
23.20 Egyveleg
0.20 Hírek
0.30 Nagy koncertek '80

MUSIC TV

19.30 Tárcsázz!
20.00 Ray Cokes
21.30 Yo!
22.30 A nagy kép
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.30 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

12.00 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
16.30 Hírek
16.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Az igazi gazdagok
21.15 Küzdősportok magazinja
22.05 Hírek
22.15 A törvény fegyverei (ism.)
23.05 Az örök rossz (am. film)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Jog a szerelemhez (ism.)
9.30 Európai egyetemek – Bécs
10.00 Rólunk van szó (ism.)
10.30 Magánháború (ism.)
12.15 Belföldi tudósítások
13.00 Hírek
13.10 Botrány a turfon (am. film)
14.55 Popeye (sorozat)
15.00 Bábjáték
15.30 Pinocchio (sorozat)
15.55 Kis emberek – nagy emberek
16.10 Lilliputi látogató (sorozat)
16.35 Ravasz kvartett (sorozat)
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Repülő orvosok (sor.)
19.30 Híradó
20.00 Sport
20.15 Az öreg (krimisorozat)
21.35 Akik túl akarnak élni (amerikai film)
23.30 A nagy bankrablás (am. film)
1.00 Hírek

OSZTRÁK 2

15.25 A horizont mögött (ausztrál film)
17.30 Természetfilm
18.00 Jog a szerelemhez (sor.)
18.30 Nyereményjáték
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Diagnózis
21.15 Schilling – gazdasági mag.
22.00 Híradó
22.30 Kifulladásig (francia film)
24.00 Nyílt könyvtár
0.15 Jonas Mekas filmje
2.40 Hírek

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Kórkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Hazzard megye lordjai (ism.)
11.05 A szép és a bestia (ism.)
12.00 Műsorismertetés
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Bingo (ism.)
14.00 Fejecske, fejecske – játék
14.25 Kórkórház
(amerikai sorozat)
Dráma a jachton
15.10 Szomszédok
(ausztrál sorozat)
Barátok és ellenfelek
Harold házassági ajánlata váratlanul éri Madge-et, így az asszony nem úgy viselkedik, ahogy ebben a helyzetben kellene. A Jim és Des közötti verseny elmérgesíti a családok közötti viszonyt.
15.35 Teleüzlet
15.50 Magas bozót (westernsor.)
Surtee
16.45 Cannon
(amerikai krimisorozat)
Az utolsó repülőút
17.45 Műsorismertetés
17.50 Megbabonázva
(amerikai sorozat)
A csodagyerek
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, Időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 Találd ki, ki jön ma vacsorára!
(amerikai film) 103'
22.00 Z emberek
(ausztrál–hongkongi film) 90'
23.40 Hírek, sport
23.45 A fürdőmester
(erotikus film)
1.20 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
6.00 A Reggel
8.30 Sorstársak
8.45 Segítség
8.55 Dallas
Amerikai filmsorozat
A legifjabb Ewing II. 46'
(Ismétlés: este, 20.15)
9.40 Csöndet kérek!
Hőmpölygő hullámok között
Rajzfilmek
9.50 Lottósorsolás
9.55 Képújság

14.59 Képújság – napi műsorajánlat
15.00 Walt Disney bemutatja (ism.)
16.45 Képújság
16.50 Romale Shavale
Cigánymagazin
17.15 Műsorismertetés, közlemények
17.20 „Traffic jam"
17.50 Pénzvilág
18.00 Ablak
19.00 „Maradjatok meg szeretetemben"
Keresztény életkérdések
19.05 Esti mese – Metróegerek
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.15 Dallas
A legifjabb Ewing II. (ism.) 46'
21.10 Panoráma
(Ism.: szombat, TV1 13.00)
22.15 Tíz után
Házigazda: Déri János
22.40 Tévémozi
V. Henrik
Angol film (1944) 131'
Feliratos!
0.50 Késő esti híradó
0.55 Antenne 2-híradó

2

6.00–
9.00 Napkelte
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Lugosi Viktória és Radics Péter

16.20 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Kérdezz! Felelek
Egri János műsora
17.45 Gyerekeknek
Hupikék törpikék
Belga rajzfilmsorozat
A törpebot (ism.)
18.15 Telesport

Műsorvezető: Lőrincz Gabriella

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 Dempsey és Makepeace
Angol bűnügyi film
Igazságszolgáltatás 47' (ism.)
19.50 Soha se késő...
20.05 (H)arcképek
Ötven perc... képzőművészetről
Szemadám György műsora
20.55 NBA, 1991
IV/1. rész
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...
23.00 Rendőrök háborúja
Francia bűnügyi film (1979) 102'

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Zenetörténeti értéktár
10.05 Magyar Írás (ism.)
10.50 Szimfonikus zene
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 A Budapesti Rézfúvós kvintett játszik
12.30 Zempléni Mária és Kováts Kolos operaáriákat énekel
13.00 Hallgassuk újra! – VII/2.
13.44 A Magyar Rádió gyermekkórusa énekel
14.04 Évszázadok mestermüvei
14.45 A Budapesti Tavaszi Fesztivál hangversenyeiből
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Barokk muzsika
17.00 A Rádió Dalszínháza
Egyetlenegy éjszaka
18.00 V materinskom jeziku
18.20 În limba maternă
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Két divertimento
20.00 Ferencsik János operafelvételeiből
20.34 Zsebrádiószínház
Hagyd magára a napot!
20.50 Nagy siker volt!
22.40 Liszt művei gépzongorán
23.05 Vízkereszttől szilveszterig (ism.)
24.00 Hírek. Időjárás
0.10 Századunk zenéjéből
1.30–
2.00 Schubert: I. szimfónia

Éjfél után (Kossuth urh, Petőfi kh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Visy László

PRO 7

Életben maradni

amerikai zenés film

Tony Manero (John Travolta), az ünnepelt diszkókirály eljutott Manhattanbe, de álma, hogy a Broadwayn is sikereket érjen el, nem vált valóra. Pincérként keresi kenyerét, és emellett fiatalokat oktat a táncra. Barátnője kitart mellette, és mindenben támogatja. Egy napon Tony megismerkedik Laurával, a csinos táncosnővel, aki egy szenvedélyes éjszaka után szerződést szerez neki a revüműsorban. **20.15**

SAT 1

Z emberek

ausztrál–hongkongi film

1945 januárjában a különleges osztag megpróbálja felderíteni a japánok által elfoglalt szigetet. MacArthur ezredes megbízásából meg kell mentsék a japán dezertőrt, akinek repülőgépe lezuhant. A maroknyi csapatnak egy kínai paraszt segít, akinek lánya beleszeret az egyik katonába. Romantikus pillanatokra azonban nem marad idő.

Képünkön: jelenet a filmből. **22.00**

SKANDINÁV STÍLUSÚ BÚTORVÁSÁR
A SZAKSZERVEZETEK HÁZÁBAN
(Pécs, Szalai András u. 11.)
egy- és kétszemélyes ágyak, emeleteságyak,
ülőgarnitúrák, lámpák, ágytakarók.
Ne feledje!
Július 1-13-ig, naponta 9-18 óráig.
(4201)

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN-LAPOKBA

HIRDETHETNEK A TVR MAGAZINBAN

PÉNTEK

JÚLIUS 10. SZ

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Sokszemközt az egészségről
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 **Napközben.** Tel.: 138-7951
közben:
9.50 Lottósorsolás
11.05 Tipp
11.10 A népzene hagyományőrzői
11.34 Galsai Pongrác novellája
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma? – Tiszafüreden
12.45 Van új a Nap alatt
13.05 Klasszikusok délidőben
Részletek Flotow operájából
14.05 Nemzetiségeink életéből
14.35 Orvosi tanácsok
14.40 Nemzetiségeink zenéjéből
Szlovák népdalok
15.05 Magyar Írás – irodalmi hetilap
15.50 Az élő népdal
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Hangoló
Zenei magazin gyerekeknek
16.45 Labirintus (ism.)
17.05 Magyarországról jövök...
Tel.: 138-7951
18.00 Esti Krónika
18.30 Rádás
19.05 Sportvilág
19.15 Olvastuk...
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.39 A debreceni Déllbáb együttes játszik
19.50 Gong
20.05 Agrárműhelyek
20.36 A Zsebrádiószínház bemutatója
Magyar arcok Dél-Amerikában
21.05 Kilátó – világirodalmi hetilap
21.50 „Vajh, ki ő, és merre van hazája"
Christoph Willibald Gluck
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Verset elmondja: Csiki László
22.45 Virágénekek
23.05 A tiltakozó értelem
23.49 Bizet: Carmen – Az opera fináléja
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Az izraelita felekezet negyedórája
8.20 Kölyökrádió. Tel.: 138-7600
8.50 Vesszőparipám
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Apropó...
Bárdos András műsora
9.31 A Vig özvegytől a Hello Dolly-ig
10.00 Kertbarátok műsora
10.05 Idősebbek hullámhosszán
10.50 Hajszálgyökerek (ism.)
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 A Rock Gyermekei Klubja
12.00 Nóták
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Pophullám
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Péntektől péntekig
Tel.: 138-8363, 138-7345
közben:
14.50 Könyvről – könyvért
15.00 Hírek. Időjárás
17.00–
19.00 RádlóMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.30 Szocio-krimi
17.50 A–B/CD
18.20 Hangpárbaj
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Fiataloknak!
20.30 Debreceni Dzsessznapok
Kapcsoljuk a debreceni Sportcsarnokot
közben:
21.00 Hírek. Időjárás
21.30 Cigányfélóra (ism.)
22.00–
0.14 Máról holnapra
közben:
23.00 Hírek. Időjárás
23.03
23.10 Sporthíradó

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.25 A városban
(amerikai zenés film) 93'
Fsz.: Gene Kelly, Frank Sinatra
11.00 Telebutik
11.25 Murphy atya (amerikai sor.)
A kocsisnak mindkét kéz kell
Murphy magával viszi Lijah-t, aki főleg fehér iskolatársaival szemben agresszív. Az út alatt a fiú és Murphy összebarátkoznak. Amikor Lijah egyedül akar kereket cserélni, a kocsi felborul, és összeroncsolja az egyik kezét...
12.10 Wells Fargo mesél (am. sor.)
Mr. Mute
13.00 Hírek
13.10 Hammer (amerikai sorozat)
13.35 Kalifornia klán
(amerikai sorozat)
14.25 A Springfield-sztori (sor.)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (amerikai krimisor.)
Forró nyeremény
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmilliő dolláros asszony
(amerikai akciófilm-sorozat)
Menekülés a lángokból
18.45 Híradó, Időjárás
19.15 Benny Hill
19.30 Vakáció, ó!
(osztrák filmvígjáték) 99'
21.15 Forró rágógumi
(NSZK–izraeli vígjáték) 70'
22.30 Hírek
22.40 Velencében vár a halál
(olasz thriller) 86'
Fsz.: Michael York
0.15 Halálos álmok (am. film) 87'
1.50 Halálos utazás (am. film)
3.10 Vakáció, ó! (ism.)
4.50 Forma–1 (ism.)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 Az első benyomások
19.10 Rajzfilm
19.30 Híradó I.
20.00 Hosszú hazatérés
21.40 Híradó II.
22.00 Paracelsus (filmsorozat)
22.50 Korképek
23.50 YUTEL / Hírek

2. MŰSOR
19.20 Videolapok
19.25 Műsorismertetés
19.30 Híradó I.
20.05 Rajzfilm
20.15 Dokumentumsorozat
20.50 Nosztalgia Naftalin
21.45 Alf (humoros sorozat)
22.20 Hírek / Polip

PRO 7

5.45 Buffalo Bill (am. sorozat)
6.10 Én már nagylány vagyok
(vidám amerikai sorozat)
6.35 Waltonék (ism.)
7.25 Az úr (ism.)
8.15 Rajzfilmshow (ism.)
9.05 Lassie (ism.)
9.35 Rossz hírű medvék (ism.)
10.00 Maxwell ügynökség (am. sor.)
10.55 Az úr (am. kalandfilmsor.)
11.45 Doogie Howser (ism.)
12.10 Barney Miller (am. sorozat)
12.35 Detektívügynökség (ism.)
13.25 Perry Mason (amerikai sor.)
14.20 Rajzfilmshow (ism.)
15.10 Hírek, Időjárás
15.20 A hattyú éneke (NSZK film)
17.10 Harttól Hartig (am. sorozat)
18.00 Hírek, Időjárás
18.15 A dob (ism.)
19.50 Bill Cosby-show (am. sor.)
20.15 A 3-as számú lyuk
(amerikai westernsorozat) 91'
21.55 San Francisco utcáin (am. sor.)
22.45 Naptény a szigeten
(NSZK erotikus film) 75'
0.05 Hírek, Időjárás

3 SAT

14.30 Vendég a stúdióban
14.45 Zenevonat
15.45 Bonjour Catrin
17.20 Minihírek
17.30 Alfred J. Kwak (sorozat)
18.00 3 SAT börze
18.25 Ötletek és irányok
19.00 Híradó
19.30 Emberek, mint te meg én
20.30 Rövidfilm
21.00 Politikai körkép
21.45 Kulturális magazin
22.00 Híradó
22.25 Oldalpillantások
22.50 A kutya éji dala (magyar film)

1 PLUS

18.00 Utazási magazin
18.30 Nordvegeseni botanikus kert
19.00 Riport
19.45 PLUS-pontok
20.00 Híradó
20.15 Dörzsölt alak
(színházi közvetítés)
21.55 Az első szerelem és a vonat
(német film)
23.20 Dorothy Donegan trió
0.20 Hírek

TV 5

16.05 Hírek
16.15 Játék a szótárral
16.35 Negyven fok árnyékban
18.30 Francia nyelvlecke
19.00 Hírek
19.20 Szempillantás
19.30 Híradó előben
20.00 Dokumentummúsor
A warlis indiánok
20.45 Alpok az Ön lábai előtt
(dokumentummúsor)
21.00 Híradó
21.35 Micsoda este – show-műsor
23.00 Hírek
23.15 Zenészportré

SUPER CHANNEL

9.00 Rajzfilmek
10.00 Egyveleg
12.30 Turisztikai magazin
13.00 Japán üzleti élete
16.00 Gyerekeknek
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.30 Afrika kincse (am. film)
22.00 Hírek, sport
22.20 Üzleti hét
22.50 Dokumentumfilm
23.20 Sport
0.20 Hírek
0.30 Nagy koncertek '80

MUSIC TV

18.30 Videoklipek
19.30 Tárcsázz!
20.00 Ray Cokes
22.30 Újdonságok a moziban
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

12.00 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Dr. Jordan (NSZK film)
21.45 Hírek
21.55 Mozifilmek
22.05 Ki lopta el Jupiter fenekét? (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Jog a szerelemhez (ism.)
9.30 Mediterrán állatvilág (sor.)
10.00 Rólunk van szó (ism.)
10.30 Magánháború (ism.)
12.10 Külföldi tudósítások (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Vörös por (amerikai film)
14.45 Rövidfilm
14.55 Popeye (sorozat)
15.00 Bábjáték
15.30 Pinocchio (sorozat)
16.00 Leo és Fred (sorozat)
16.10 Lilliputi látogató (sorozat)
16.35 Mint a kóz hat ujja (sor.)
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó (sorozat)
18.30 Repülő orvosok (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
20.15 Tervező asszony
(amerikai film)
22.20 Dallas (amerikai sorozat)
23.05 A gorilla (sorozat)
0.35 Chicago, 1930 (krimisorozat)

OSZTRÁK 2

15.05 Sztrogoff Mihály
(francia film)
17.00 Biztosított társaság (sor.)
17.30 Országok és emberek (sor.)
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Állat-kvíz
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Érvek
21.30 Fehéren-feketén
22.00 Híradó
22.30 Sport

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Közkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Billy Mitchell hadítörvényszéke (ism.)
12.00 Műsorismertetés
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Bingo (ism.)
14.00 Ollie (am. rajzfilmsorozat)
Horgászkaland
14.25 Közkórház (amerikai sorozat)
Családi vita
15.10 Szomszédok (ausztrál sor.)
Pókerarc
Des mindenáron le akarja győzni Jimet a sportban. Daphne és Mike nem lelkesednek túlzottan az ötletért. Egy újabb kiadós veszekedés lóg a levegőben. Mrs. Mangel ezzel szemben maradéktalanul boldog. Arcképét ugyanis mindenki láthatja Helen kiállításán.
15.35 Teleüzlet
15.50 Kungfu (amerikai sorozat)
Caine és a rabszolgatábor
16.45 Stingray (am. krimisorozat)
Playback
17.45 Műsorismertetés
17.50 Megbabonázva (am. sorozat)
Darrin mint törpe
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, Időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 Hunter (am. krimisorozat)
Riválisok áldozata
21.00 Dr. Fu Man Chu pokoli terve
(amerikai film) 102'
Fsz.: Peter Sellers
22.50 Hírek
23.05 Az átok örökösei (am. krimi)
Halálos gondolatok
23.55 Filmkészítők
0.10 Hunter (ism.)
1.00 Sport – golf
1.30 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
Tíz perc szolgáltatás
6.00 A Reggel
Közérzeti hírműsor
8.30 Operettről operettre (ism.)
9.05 Évgyűrűk
Nyugdíjasok műsora
9.35 Képújság

16.29 Képújság – napi műsorajánlat
16.30 Német nyelvű nemzetiségi magazin – Unser Bildschirm
16.55 Képújság
17.00 Rabszolgasors (Felújítás)
Brazil tévéfilmsorozat
XXX/1. rész 29'
Isaura – Lucelia Santos (Detre Annamária), Leoncio – Rubens de Falco (Koroknay Géza), Almeida – Gilberto Martinho (Bács Ferenc)
17.30 Kalendárium, 1991
A hétköznapok tudománya
18.00 Műsorismertetés, közlemények
18.05 Pénzvilág
Hírek, tények, információk
18.15 Gyereksarok
Micimackó klub
Esti mese
Fabulák
18.45 IS – MOST
A sokoldalú fiatalok műsora
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.15 Leszámolás Tokióban
Francia–olasz film FF 102' (1962)
22.00 A Bállnt Bibia 30'
22.30 Tény-képek
Társadalmi riport
23.15 Késő esti híradó
23.20 ZDF-híradó

2

6.00–
9.00 Napkelte
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Radványi Dorottya és Radics Péter

16.20 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Kérdezz! Felelek
17.45 Gyerekeknek
Titkos völgy
Angol gyermekfilmsorozat
A szökevény
18.15 Telesport

Műsorvezető: Mohai Gábor

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 Molière: A fösvény
Komédia két részben 130'
A nyíregyházi Móricz Zsigmond Színház előadása, felvételről
Harpagon – Mensáros László, Cléante – Rékasi Károly, Eliz – Orosz Helga, Valér – Juhász György, Marianna – Simon Mari, Anzelm – Szigeti András, Fruzsina – Gál Erzsébet, Simon – Kocsis Antal, Jakab – Schlanger András, Laplache – Mátrai Tamás
21.15 Tréfás temető
Riportfilm
21.30 Zsarátnok
Közreműködik a Zsarátnok zenekar és a Martenica Táncegyüttes
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Versenyművek
10.20 Felfedező úton muzsikáló városokban. Nápoly
10.55 A kamarazene kedvelőinek
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Bemutatjuk új kompaktlemezünket. Gossec: Te Deum
13.00 Hallgassuk újra! – VII/4.
13.49 Mozart-dallamok fúvósok előadásában
13.58 Kósa Gábor zongora- és ütőhangszeres hangversenye
Közreműködik: Mester Ágnes
15.00 Puccini: Bohémélet
Közben:
16.00 Hírek. Időjárás
16.05–
16.10 Édes anyanyelvünk (ism.)
17.10 Két vonósötös
18.00 V materinskom jeziku
18.20 În limba maternă
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Csajkovszkij: Éjszakai virrasztás
19.55 Újraolvasva (ism.)
20.05 Kapcsoljuk a Pesti Vigadót
21.10 Hangszerszólók
21.30 Olga Bargyina operaáriákat énekel
22.00 Összkiadás – VIII/1.
23.07 Jevgenyij Szvetlanov vezényel
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Komolyzenei zsákbamacska

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 A Máról holnapra folytatása

RTL

Vakáció, ó!

osztrák filmvígjáték

Petermann úr végre jogosítványt kapott. Autót bérel, hogy családjával, beleértve apósát és testvérét is, a tengerhez utazzon. Petermann nem sejti, hogy a bűnözők fontos papírokat rejtettek el a kocsijában, melyeket záros határidőn belül Argentínába kellene szállítaniuk. A családot végig követik az úton.

A képen: Heidi Brühl, Michael Cramer, Hannelore Bollman. **19.30**

SAT 1

Hunter

amerikai krimisorozat

Zephyr Blu, a híres versenyló hirtelen megvadul, és agyontaposs Chris Marleyt. Nem sokkal később a ló mérgezés következtében elpusztul. Hunter (Fred Dryer, jobbra) és McCall megpróbálják kideríteni, ki mérgezte meg az állatot, ugyanis az illető egyben az istállófiú halláért is felelős. A versenyló kimúlása után csikójának árfolyama négymillió dollárra szökik. **20.00**

Július 5-én 22 órától
Go-Go lány „Thailand"
Erotik és Sztriptíz Show TOMBOLA
Belépő:
lányoknak ingyenes
fiúknak 80 Ft.
(35852)

KISIPAROSOK, VÁLLALKOZÓK

ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Szonda
Tudományos magazin (ism.)
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben. Közérdekű mag
Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Archív felvételeinkből
11.25 A Szabó család (ism.)
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Válaszolunk hallgatóinknak
13.05 Klasszikusok délidőben
Vivaldi-művek
14.05 Újraolvasva
Tolnai Lajos: A sötét világ
14.15 Találkozásom a népzenével
A mikrofonnál: Szokolay Sándor (1980)
15.05 Kortársunk – Tolsztoj
A budapesti Tolsztoj-emlékkönyv műhelytitkai
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Humorfesztivál-döntősök
Éles István és Horváth Szilveszter
17.05 Cigányfélóra
17.35 Örökzöld filmzenék a Bostoni Szórakoztatózenekar előadásában
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.41 Az Új stílus együttes műsorából
19.50 Hajszálgyökerek
20.05 Szerpentin (ism.)
21.05 Beethoven összes zongoraszonátája Fellegi Ádám előadásában – VIII/1. rész
21.45 Falusi mulatságok minden évszakban
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Történelmi tükör
23.05 Nagy mesterek – világhírű előadóművészek
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Ország–város–hires ember
8.35 A csudálatos Mary
P. L. Travers regénye folytatásokban – XIII/4.
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Útikalauz üdülőknek
9.08 Rivaldafényben: Paul Anka és a Manhattan Transfer egy.
10.15 Édes anyanyelvünk (ism.)
10.20 Operaslágerek
10.50 Peres, poros iratok
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Bioritmus (ism.)
11.23 „Rock-mobil"
12.00 Nótaparádé
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Nosztalgiahullám
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Leláto. Sportmagazin
14.30 A magányos lovas
Zane Grey regényének rádióváltozata
15.00 Hírek. Időjárás
15.05 Magnóról magnóra
15.45 Az Ars Renata együttes felvételeiből
16.00 Rádiókvíz
17.00–
19.00 RádióMa
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.50 A–B/CD
18.10 Gordiusz
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Ahogy mi zenélünk
19.30 Popregiszter
20.00 Garázs
20.30 Tip-top parádé
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Daráló (ism.)
21.33 Folk-rock Európában
22.00 Huszárfélóra
22.33 Hangszerszólók
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthíradó
23.10 Debreceni Dzsessznapok
0.10 Verset olvasnak: Lendvay Éva

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Zenekari muzsika
10.23 Latinovits Zoltán verset mond
10.50 Grieg-művek
11.32 Fiorenza Cossotto operafelvételeiből
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Magyar klarinétművészek felvételeiből
13.00 Hallgassuk újra! – VII/3.
13.41 A Pécsi Vasutas Koncertfúvószenekar felvételeiből
14.10 III. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny
közben:
16.00 Hírek. Időjárás
16.34 Pollensai Fesztivál, 1990
18.00 V materinskom jeziku
18.20 In limba maternă
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Janácek: Jenufa
közben:
20.55–
21.07 Orbán Ottó versei
21.40 Nyelvemlékeink nyomában
22.00 A Régi Zene Együttes játszik
22.21 Napjaink zenéje
23.16 A Rádiószínház bemutatója
A nő szerepe
24.00 Hírek. Időjárás
0.10 Debreceni Dzsessznapok – folytatás
1.00–
2.00 A Juilliard vonósnégyes felvételeiből

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Sütő Péter

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.20 Amatőrök táncversenye
9.35 Megzavart nászéjszaka
(NSZK vígjáték) 84'
Az elvált házaspár újra találkozik a közös nyaralóban, ahol a férj második feleségével tölti a mézesheteket. Az asszony nem ismeri el a válást, mert véleménye szerint a papírokat meghamisították.
11.00 Telebutik
11.25 Murphy atya (am. sorozat)
Tojás, tej és száraz ágy
Parker atya Murphy tanácsa ellenére egyedül indul el, hogy teheneket és tyúkokat vegyen a gyerekeknek.
12.10 Wells Fargo meséi (am. sor.)
Tanoa
13.00 Hírek
13.05 Hammer (am. krimisorozat)
Testvérszív
13.35 Kalifornia kián (am. sorozat)
14.25 A Springfield-sztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te (sorozat)
15.55 CHIP's (amerikai sorozat)
Közlekedési óra
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmillió dolláros asszony (amerikai akciófilm-sorozat)
Erős barátok
18.45 Híradó, időjárás
19.25 Jump Street 21. (am. sor.)
Változások
20.15 Harry és a Hendersonok (amerikai vígjáték) 106'
22.10 Hírek
22.20 Bilitis (fr. erotikus film) 89'
23.55 Hírek
0.05 Forró vér
(amerikai erotikus film) 82'
Fsz.: Sylvia Kristel
1.30 Jump Street 21. (ism.)
2.15 Műsorzárás

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 Horvátország védett természete / Rajzfilm
19.30 Híradó I. / Spektrum
21.05 Szórakoztató műsor
21.50 Híradó II.
22.10 Tenger, tenger
22.40 Zenés szinpad
23.40 YUTEL / Hírek

2. MŰSOR
20.05 Rajzfilm / Humoros sorozat
21.55 Májustól decemberig
22.30 Hírek
22.50 Általános gyakorlat

PRO 7

6.00 Buffalo Bill (am. sorozat)
6.25 Én már nagytány vagyok (vidám amerikai sorozat)
6.50 Ház az Eaton téren (ism.)
7.35 Az ür (ism.)
8.20 Rajzfilm-show (ism.)
9.10 Lassie (ism.)
9.40 Barátom, Ben (ism.)
10.05 Waltonék (am. sorozat)
11.00 Az ür (am. kalandfilmsorozat)
11.50 Doogie Howser (ism.)
12.15 Alice (vidám am. sorozat)
12.40 Harry Fox esetei (ism.)
13.25 A dob (angol film) 91'
15.00 Rajzfilm-show (ism.)
15.50 Hírek, Időjárás
16.00 Lassie (amerikai sorozat)
16.30 Rossz hírü medvék (am. sor.)
17.00 Doogie Howser (am. sor.)
17.25 Hírek, Időjárás
17.40 Detektívügynökség (am. sor.)
18.30 Rajzfilm-show
20.15 Mike Hammer (am. film) 92'
21.55 Hawaii öt null (am. sorozat)
22.45 Kevesebb, mint zéró (amerikai film)
0.30 Minden lében két kanál (ism.)
1.20 Randevú Bray-ben (ism.)
2.45 T. H. E. Cat (ism.)
3.10 Agglegényparti (am. film) 90'
4.45 Műsorzárás

3 SAT

14.30 A revizor – balett
16.10 Nemzetközi táncverseny
17.20 Minihírek
17.30 Oroszlánfog (sorozat)
18.00 Sport
19.00 Női labdarúgó EB
20.45 Két férfi, egy eset (sorozat)
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport
22.00 Híradó
22.25 Gyertek el a névnapomra (magyar film)
0.25 Tallózás

1 PLUS

18.00 Komputerszimulációk
18.45 A Biblia képekben
19.30 Dzsessz
20.00 Híradó
20.15 Kina – szerelmem és életem
21.30 Szerelem és csókok (amerikai film)
22.55 Beszélgetés
23.55 Hírek

TV 5

16.05 Hírek
16.15 Játék a szótárral
16.35 Negyven fok árnyékban
18.30 Francia nyelvlecke
19.00 Hírek
19.20 Szempillantás
20.00 Sztrip-10 – belga társadalmi magazin
21.00 Hírek
21.35 Első az egészség – Hogyan fogyjunk le anélkül, hogy utána visszahíznánk
23.00 Hírek
23.15 Zenei archívum

SUPER CHANNEL

9.00 Rajzfilmek
10.00 Egyveleg
13.00 Japán üzleti élete
16.00 Gyerekeknek
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.00 Fókusz
20.30 Üzleti hét
21.00 Nagy koncertek '80
22.00 Nemzetközi hírek
22.10 A Bermuda háromszög (amerikai film)
0.20 Hírek
0.30 Nagy koncertek '80
1.30 Egyveleg

MUSIC TV

18.30 Videoklipek
19.30 Tárcsázz!
20.00 Ray Cokes
22.30 Újdonságok a moziban
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

12.00 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Karl Dall-show
21.05 Banán (NSZK–holland film)
22.15 Hírek
22.30 Szórakoztató magazin
23.00 Filmújdonságok

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Jog a szerelemhez (ism.)
9.30 Országok és emberek (ism.)
10.00 Rólunk van szó
10.25 Hírek
10.30 Érvek (ism.)
11.45 Fehéren-feketén (ism.)
12.20 Idősek klubja (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Mohawk (amerikai film)
14.25 Batman (amerikai sorozat)
14.50 Zenedoboz
15.00 Bábszinház
15.30 Pinocchio (sorozat)
15.55 Kis emberek – nagy emberek
16.10 Liliputi látogató (sorozat)
16.35 Mint a kéz hat ujja (sorozat)
17.00 Hírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Repülő orvosok (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
20.15 Dokumentumfilm
21.30 Magánháború (film, II/2.)
23.05 Csodálatos világ (am. film)

OSZTRÁK 2

15.45 Gasparone (német film)
17.15 Randevú
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Az igazat mondd! – játék
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Belföldi tudósítások
21.00 Filmújdonságok
21.30 Kulturális magazin
22.00 Híradó
22.30 Emlékek
23.30 Kabarémüvészet
0.15 Hírek

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Közkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Dr. Fu Man Chu pokoli terve (ism.)
12.00 Műsorismertetés
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Bingo (ism.)
14.00 Thunderal macskák (sorozat)
A hó ura
14.25 Közkórház (amerikai sorozat)
Végzetes levél
15.10 Szomszédok (ausztrál sor.)
Most vagy soha
Harold megfelelő helyet keres az új üzlet számára. Vannak tervei a jövőt illetően, melyek Madge-et is érintik. Daphne aggódik Des egészségi állapotáért, aki mint egy megszállott edz a Jim elleni versenyre.
15.50 Hazzard megye lordjai (amerikai westernsorozat)
Gyémántláz
16.45 A rendőrnő (am. krimisor.)
A betörés kulcsa
17.45 Műsorismertetés
17.50 Megbabonázva (am. sorozat)
Az előző évszázadban
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 A szép és a bestia (am. sor.)
Elbukott szerelmesek
21.00 Star Trek – a filmfelvétel (amerikai film) 125'
23.15 Hírek
23.30 Két férfi a városban (francia–olasz film) 96'
Fsz.: Jean Gabin, Alain Delon
1.10 Az átok örökösei (ism.)
2.00 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
Tíz perc szolgáltatás
6.00 A Reggel
Közérzeti hírműsor
8.30 Verkli
Válogatás a magyar könnyűzene közelmúltjából
9.00 Jóga – Dr. Weninger Antallal
9.20 Képújság

16.24 Képújság – napi műsorajánlat
16.25 Román nyelvü nemzetiségi magazin
Ecranul nostru
16.50 Képújság
16.55 Rabszolgasors
Brazil tévéfilmsorozat
XXX/2. rész 33'
17.30 Zöldhullám
Környezetvédelmi magazin
18.00 Műsorismertetés, közlemények
18.05 Pénzvilág
Hírek, tények, információk
18.15 Gyereksarok
„Engedjétek hozzám..."
A hitről gyerekeknek
Esti mese
Sebaj Tóbiás
A két feketerigó
Cimbória
Telefonos játék gyerekeknek
18.45 Nem IS nap a nap IS nélkül
Félreértés
IV/1. rész:
FatálIS félreértések
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.15 Szomszédok
Teleregény
(Ism.: szombat, TV1 14.30)
20.50 Mozimámor
21.25 Melankólia
Angol film (1989) 84'
22.50 Menedzser Magazin
(Ism.: vasárnap, TV1 6.50)
23.35 Késő esti híradó
23.40 BBC-híradó

A Híradó közönségtelefonja Budapest 132-0900 Hívható mindennap 6.00–22.00-ig Telefonhívásokat kizárólag a Híradót érintő ügyekben kérnek

2

6.00–
9.00 Napkelte
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Sugár Ágnes és Dömsödi Gábor
16.20 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Kérdezz! Felelek
17.45 Gyerekeknek
Jetson család
Amerikai rajzfilmsorozat
A kimenő (ism.)
18.15 Telesport

Műsorvezető: Palcsó Brigitta
18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hirösszefoglaló
19.00 Kincses sziget az úrben
Angol–olasz tévéfilmsorozat
VIII/6. rész 50'
20.00 Körzeti tévéstúdiók műsora
Budapest – tel.: 132-9329
Pécs – tel.: (72) 10-533
Szeged – tel.: (62) 12-715
21.00 Néprajzi értékeink
Kis mosósulyok
21.10 Új Reflektor magazin
Érdekvédelmi riportműsor
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...
23.00 A TV2 FILMKLUBJA
A hatvanas évek magyar filmművészete
Csillagosok, katonák
Magyar–szovjet film (1967) FF

TV TÉVÉ

A kábeltelevizió stúdiók segítségével fogható program:
18.00 Műsorajánlat
18.05 Sráckarika – Stan és Pan, rajzfilm, kamaszriportok
18.30 Sláger és horoszkóp
Szikora Róbert és Laár András
18.45 Sikersztori
Vállalkozók műsora
19.00 Jolly Joker VI.
Kettős játék
20.15 Világtükör – Hajdú János külpolitikai rovata
20.30 Forgótőke – Bácskai Tamás pénzügyi tanácsai
20.40 Biblia Pauperum VI.
Visszatérés
20.55 Törzsasztal
Máté Lajos színházi történetei
21.00 Sport
21.20 Civilpálya
21.40 Szociofotó – Pályaelhagyók
21.55 Zenekorzó – Simon Erzsi

RTL

Bilitis

francia erotikus film

Bilitis (Patti D'Arbanville) egy leánynevelő intézet lakója. Félig gyerek, félig nő. Életét a szerelem és az erotika határozza meg. Röviddel a nyári szünet előtt Bilitis megismerkedik Lucas-val. A lány nem akar flörtölni a férfival, csak a barátságát keresi. A fiatalok boldog napokat töltenek együtt, amikor Bilitis észreveszi, hogy Melissa (Mona Kristensen), akihez mély vonzalom fűzi, boldogtalan. **22.20**

SAT 1

Star Trek – a filmfelvétel

amerikai film

Huszonharmadik évszázad. Az amerikai Enterprise űrhajó már két éve száraz dokkban áll. A hajót idő előtt aktivizálni kell, mert a földet halálos veszély fenyegeti. Kirk kapitány (William Shatner) és csapata elkeseredett harcot vív a titokzatos ellenséggel. Képünkön: DeForest Kelley és Leonard Nimoy. **21.00**

A HUNYADI ÚTI HIRDETŐIRODA

HÉTFŐN 7-TŐL 17,30-IG VÁRJA ÖNT

Kulturális ajánló

Rádió

Változatos műsor készül a szombati Jó pihenést című műsor hallgatóinak – igéri a szerkesztő Zsoldos László. Merre tart a magyar honvédség? A kérdésre Fürj Lajos honvédelmi miniszter ad választ. Egy másik beszélgetésben a szekszárdi metodisták életébe pillanthatunk be és gondosan körbejárjuk a Világ Világosság Alapítvány sok vihart kavart történetét is. A tűzoltó–autó bár oltani nem tud, de nagyon hasonlít hozzá: kaposvári tudósítónk egy különleges hasonmás autókat gyártó üzem titkaiba avat be bennünket. A Poptükör főszereplője Bikini együttes lesz.

Vasárnap délelőtti magazinunk első óráját dr. Nádor Tamás szerkeszti: „Az emberek, emlékek, dallamok" sorozatban hallhatjuk Óriás Nándor professzort, a Mohácsi Jenő munkásságát feldolgozó Siptár Ernőt, Láng Istvánt MTA főtitkárt, Kövesi József mohácsi tanárról emléktáblája felavatása alkalmából felesége szól; színházi élményeiről Papp István mesél, emellett Kulcsay Norbert tanszékvezető, Nyárádi Ádám tanár és az ez alkalomra Babits versére komponált kórusmű szerzője Bojtár László is megszólal.

A második órában Lenk Irén teljesíti hallgatóink kéréseit.

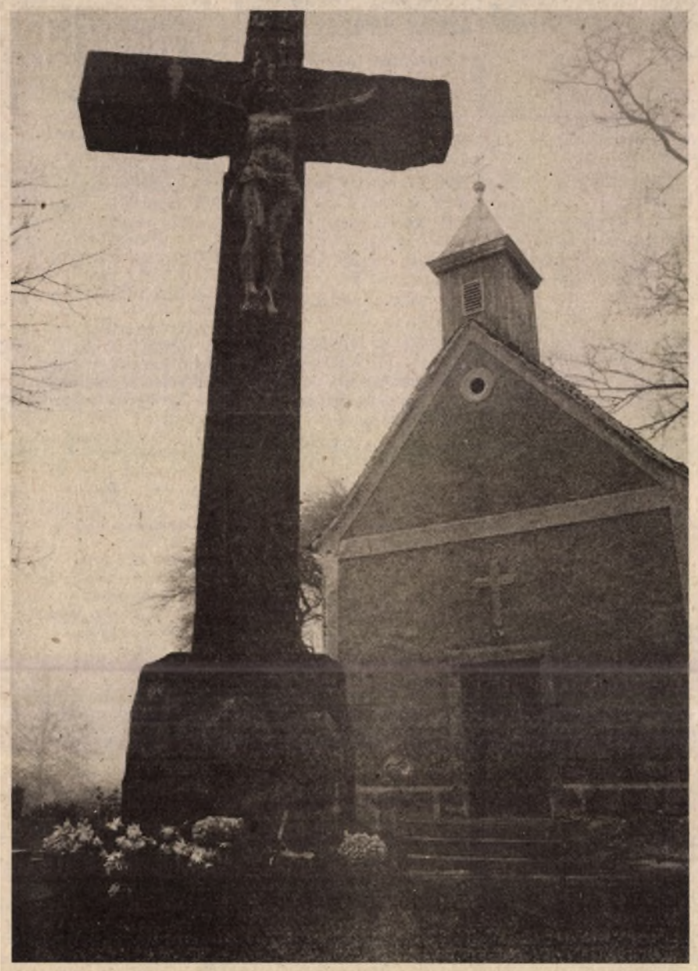
A pécsi Ifjúsági Ház programja

Július 5-én 9–18 óráig olcsó ruhavásár; július 6-án 19–23 óráig Diák Disco, vezeti Hanzli Zoltán.

Az Ifjúsági Ház Galériája rendezi meg Gyenes Zsolt fényképkiállítását a Fiatalok Fotóművészeti Stúdiójában. Megnyitó július 9-én délután 5 órakor, melynek keretében Weiler Wonaláz performance–t mutat be. Filmvetítések: IH Video Mozi, július 8. A bosszú éjszakája; július 9-én délszláv táncház (Hild–udvar), július 10-én magyar táncház (ugyanott, rossz idő esetén mindkét esemény az IH-ban).

Pécs fotói

1991. július 5-én, a Pécsi Kisgalériában nyílik meg Csonka Károly fotóművész tárlata, melyen Pécs városáról készült képei szerepelnek.



Tám László fotóművész kiállítása nyílik meg a keszthelyi Georgikon Hotel Kamaratermében 1991. július 8-án este 20 órakor, „Német népi kálváriák Dél-Magyarországon" címmel. A kiállítást megnyitja Hanns Rehfeld a Német Szövetségi Köztársaság pécsi főkonzulja.

Pécsi Szimfonikus Zenekar – Fesztivál '91.

Július 5., péntek 20 óra: Pécsi Szimfonikus Zenekar, vezényel Werner Andreas Albert (Németország); közreműködik Andreas Jacob (orgona), Szabó Ferenc (ütőhangszerek). Műsor: Reger: Szerenád, op. 95., W. Jacob:"...sine nomine super nomina..."; III. orgonaverseny, R. Strauss: Don Juan. Július 6., szombat 20 óra: Andreas Jacob orgonakoncertje. Műsor: N. Bruhns: E-moll prelúdium és fúga, J.S. Bach: Von Gott will ich nicht lassen – korálelőjáték, 658, E–moll prelúdium és fúga, BWV, Ligeti György: 2. Etude Coulée, Carl Philip Emanuel Bach: G-moll szonáta, nr. 6., Max Reger: Szimfonikus fantázia és fúga (Inferno–Phantasie) op.57. Július 7., vasárnap fél 11 óra: Matiné a Csontváry-múzeumban: A Szélkiáltó együttes műsora. A zenekari koncertekre a szólójegyek ára 150 forint egységesen, a kamarakoncertek és matinék belépődíja 100 forint.

A Művészetek Háza programjából

Júliusban és augusztusban is tart a „Gyerekeknek!" c. vetítéssorozat, mely magában foglalja a National Geographic természetfilm-sorozatának egy-egy apizódját. Július 10-én de. 10 órakor a kisteremben a Cápák c. rész látható, majd az ezt követő hetekben az Aligátorok birodalma és a Nagymacskák kerül vetítésre. Július 4-én este 20 órakor a nagyteremben a Pécsi Szimfonikus Zenekar Rézfúvós Együttesének koncertje hallható majd, a belépődíj 100 forint.

„Hommage a Monet"

A magyar Fotóművészek Szövetsége és a Műcsarnok rendezésében tekinthető meg Tillai Ernő Pécsett élő fotóművész fotófestményeinek kiállítása. Helyszíne a Dorottya utcai kiállítóterem (Budapest V., Dorottya u. 8.), a kiállítás 1991. július 20-ig tekinthető meg.

A Szigetvári Tinódi Városi Művelődési Központ nyári program-ajánlatából

Július 3-tól tart nyitva Herczeg László akvarell kiállítása a Helytörténeti Múzeumban. Július 17-én olcsó ruhák vására lesz a Rendezvényteremben. Július 31-én nyílik Urbán Tibor kiállítása a Helytörténeti Múzeumban.

Kirándulás

A Tájak–Korok–Múzeumok Egyesület Pécsi Klubjának szervezésében Észak-Dunántúl és Dél-Szlovákia múzeum– és műemléknéző kirándulást szerveznek 1991. augusztus 9–10-én (péntek-szombat). A programban szerepel Tác–Gorsium, Kápolnásnyék, Martonvásár, Majkpuszta, Tata, Nagyszombat, Nyitra, Malonya, Garamszentbenedek és Bény nevezetességeinek megtekintése. Ellátás: Szállás Komáromban (fürdőszobás szállodai szoba), vacsorával, reggelivel. Részvételi díj: 2250 forint. Jelentkezés: A Janus Pannonius Múzeum Közművelődési Osztályán, 7621 Pécs, Kulich Gy. u. 5., Tel: 15–276., Kövesdi Ibolya klubvezetőnél.

A Tájak–Korok–Múzeumok Egyesület címén(Bp., Pf. 54., 1476) 160 forintért megrendelhető Gazda István „Széchenyi napjai" c. monográfiáját.

Rovatszerkesztő:
MÉHES KÁROLY

ÚJ Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
TV MAGAZIN
1991. július 8–14.

Emmanuelle

Sylvia Kristel játssza a finom erotikával átszőtt világhírű film főszerepét

SZOMBAT, 23.55 (2)

Boldog család

Az epizód címe: A mami kolostorba megy. A képen: Maria (Maria Schell) a zárdában az egyik novíciával (Eva Kryll)

HÉTFŐ, 19.00 (2)

Akik a híreket csinálják

Az angol tévéfilmsorozat, izgalmas történetek keretében, a néző elé tárja egy tévéhíradó belső világát. A képen a film egyik jelenete

KEDD, 20.45 (TV1)

Operettről operettre

Petress Zsuzsa és Sárdy János közreműködésével híres és népszerű operettek legszebb dalai csendülnek fel a kora délelőtti órában

SZERDA, 8.30 (TV1)

Kincses sziget az űrben

Új és izgalmas kalandok várnak az űrhajó utasaira a kalózok lázadása után. Silver szerepében Anthony Quinn

CSÜTÖRTÖK, 19.00 (2)

Dempsey és Makepeace

Sokak örömére ismét viszontláthatjuk a képernyőn a két szimpatikus nyomozót: Glynis Barbert és Michael Brandont

PÉNTEK, 19.00 (2)

Cyrano de Bergerac

A televízió francia estjének egyik kellemes meglepetése a megfilmesített Cyrano. A képen egy filmbeli jelenet

VASÁRNAP, 20.45 (TV1)

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Nyitány
A hét zeneműve: **Grieg: e-moll zongoraszonáta Op. 7.**
A hét költője: **Csiki László**
9.05 Napközben
Közérdekű magazin
Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Hagyományápolók
Km.: Szvorák Katalin – ének és a Hegedős együttes
11.30 A jobbik élet – XVIII/1.
Fulvio Tomizza regénye
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Házunk tája
13.05 Klasszikusok délidőben
Zathureczky Ede hegedül
14.05 Előjegyzés
Irodalmi szolgáltató műsor
14.34 Könnyű fúvószenekari muzsika
14.55 Csiki László versei
15.05 Kóruspódium
15.30 Zenei Tükör
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Szívesen hallgattuk
A mikrofonnál: Bónis Ferenc
17.05 Eco-mix. Gazdasági magazin
17.30 Operettkettősök
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.39 Népzenei együttesek muzsikálnak
19.50 Gong
20.05 Agora (ism.)
21.05 Rádiószínház
Hazalátogató
Kopányi György hangjátéka
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Beszélgessünk...
23.30 Simándy József énekel
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Zene-szóval
Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Kölyökrádió. Tel.: 138-7600
8.30 Ki kopog?
8.50 Délelőtti torna
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Derüre is derü
Amerikai fiúk
Bertha Bulcsú hangjátéka
9.33 Rivaldafényben: Magyar énekesek és együttesek
10.40 Fülszöveg
10.45 Magyarán szólva (ism.)
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Hogy tetszik lenni? – Borsod megyében
11.35 Vukán György szerzeményeiből
12.00 Nóták
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Slágermúzeum
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Kívánságműsor
közben:
15.00 Hírek. Időjárás
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek Időjárás
17.30 Kamasz-panasz
Tel.: 138-7400
17.50 A–B/CD
18.20 Historébusz
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Egy bükkszéki palóc asszony emlékei – II/1.
A mikrofon előtt: Józsa Károlyné Tarjányi Etelka
19.22 Popregiszter
20.00 Garázs. Tel.: 138-8789
20.30 Nótakalendárium
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Albumajánlat
22.05 Rockújság
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Maximális sebesség nincs...
23.15 Örökzöld filmmelódiák

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.05 Forma–1 (ism.)
9.25 Szellemvadászok (ism.)
11.00 Telebutik
11.25 Kerekek (amerikai sorozat)
Tovább kell menni
Rollie-nak mentenie kell az életét. Ericával közlik, hogy fia elesett a háborúban. Az asszony állapota egyre gyorsabban romlik
12.10 A hatalom ára (am. sorozat)
Az összeesküvés
Brian kitűnő menedzsernek bizonyul testvére választási hadjáratában. Az egész család segíti a munkáját, míg egy napon Joseph szívrohamot kap.
13.00 Hírek
13.10 Hammer (am. krimisorozat)
Az öregember
13.35 Kalifornia klán (am. sorozat)
14.25 A Springfield-sztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (am. krimisorozat)
Szabotázs
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmilliő dolláros asszony (amerikai akciófilm-sorozat)
Éjszakai démon
18.45 Híradó, időjárás
19.25 A csapat (amerikai sorozat)
Kannibálok között
20.15 A főnök (am. krimisorozat)
Ház a halálöbölben
21.10 Újságírók (amerikai sorozat)
22.50 Kulturális magazin
23.20 Hírek
23.30 Playboy Late Night
0.25 Angyalfolyó (amerikai film)
1.55 Műsorzárás

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 A tenger
19.15 Rajzfilm / Híradó I.
20.00 Élet apával
21.20 Hét nap a világban
21.55 Híradó II.
22.15 Hollywoodi filmtár
23.45 YUTEL
0.45 Hírek / Műsorzárás

2. MŰSOR
20.05 Rajzfilm / Humoros sorozat
20.55 Az Eastwick-dinasztia
21.45 Homeland (dokumentumsor.)
22.20 Az igazság éji arca
23.10 Hírek / Zenei mindennapok

PRO 7

6.05 Buffalo Bill (am. sorozat)
6.30 Én már nagylány vagyok (vidám amerikai sorozat)
6.55 Maxwell ügynökség (ism.)
7.40 Az úr (ism.)
8.35 Nikiasz, kisfiú Flandriából (ism.)
9.00 Szindbád kalandjai (ism.)
9.25 Richmond Hill (ausztrál sor.)
10.15 A bűvész (am. krimisorozat)
11.10 Az úr (amerikai sorozat)
11.55 Mr. Smith (amerikai sorozat)
12.20 Bill Cosby-show (ism.)
12.45 Harttól Hartig (ism.)
13.35 Gidget (ism.)
15.10 Scarlet kapitány (ism.)
15.35 Captain Future (ism.)
16.00 Hírek, Időjárás
16.10 Fiú a másik bolygóról (amerikai sci-fi-sorozat)
17.05 Doogie Howser (am. sor.)
17.30 Hírek, Időjárás
17.45 San Francisco utcáin (ism.)
18.30 Rajzfilm-show
20.15 Magányosan lovagol (amerikai western) 89'
21.35 Katonanő a szemlén (olasz erotikus film) 80'
23.00 Starsky és Hutch (krimisor.)
23.50 Hírek, Időjárás

3 SAT

14.30 Vendég a stúdióban
14.45 Dzsesszklub
16.15 Dave Grustin
17.20 Minihírek
17.30 Alfred J. Kwak (sorozat)
18.00 Képek Németországból
19.00 Híradó
19.30 Csodálatos bolygó (sorozat)
20.15 X–Large
21.30 Rock-pop Ausztriából
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport
22.00 Híradó
22.25 A gyilkosság öröme
(amerikai film)

1 PLUS

18.00 A jövő energiája
18.45 Rövidfilm
19.00 André Groz – portré
19.45 PLUS-pontok
20.00 Híradó
20.15 Totthely (krimisorozat)
21.50 Montreux-i rózsa
22.15 Talkshow
utána **Hírek**

TV 5

16.00 Hírek
16.15 Játék a szótárral
16.35 Negyven fok árnyékban – nyári szórakoztató műsor
18.30 Francia nyelvlecke
19.00 Hírek
19.20 Szempillantás
19.30 Híradó élőben
20.00 A vonatok története – V/1.
Vasút Manchesterben
21.00 Híradó
21.35 Színházi est: Bolond szenvedélyek
23.00 Hírek
23.15 Szép és forró

SUPER CHANNEL

6.00 Egyveleg
15.00 Írva vagyon
15.30 Turisztikai magazin
16.00 Divat – magazin
17.00 Fiatalok magazinja
18.00 Üzleti hét
18.30 Német nyelvű magazin
19.00 Videodivat
19.30 Szovjetunió
20.00 Tulsa
(amerikai film)
22.10 Egyveleg

MUSIC TV

13.30 XPO
14.00 Ray Cokes
18.00 Rod Stewart
18.30 Rockhét
19.00 Amerikai top 20
21.00 120 perc
23.00 XPO
23.30 Headbangers Ball
1.30 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

6.40 Bim-bam-bino
11.00 Pekingi szőke (ism.)
12.35 Beszámolók, vélemények
13.00 Műsorelőzetes
13.15 Magazin
13.40 Bim-bam-bino
16.05 Dr. Jordan (ism.)
17.35 Vadvilág (sorozat)
18.30 Információk, vélemények
19.05 Hírek
19.20 Új bosszúállók (angol sor.)
20.15 Tessék mosolyogni!
21.05 A 7. század őrültjei (film)
22.40 Éjszakai őrjárat (sorozat)
23.30 Az örök gonosz (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek
9.05 Momo (NSZK film)
10.45 Varázsdoboz
11.00 Dokumentumfilm
11.45 Tudományos magazin
12.00 Pillantás a hétre
12.30 Tájékozódás
13.00 Hírek
13.10 Jog a szerelemre (ism.)
13.35 Gyanús dolog (amerikai film)
15.15 Az állatok paradicsoma
15.30 Szellemüzők (sorozat)
15.55 Bábjáték
16.15 A béke birodalma (sorozat)
17.00 Minihírek
17.10 New Kids on the Block – koncert
18.00 Hírek
18.05 X-Large
18.30 Repülő orvosok (sorozat)
19.30 Híradó
19.48 Sport
20.15 Puccini-dalok
21.20 Pillangókisasszony – opera
23.50 Schubert, Brahms és Chopin melódiák
0.20 Hírek

OSZTRÁK 2

9.30 Az ismeretlen Riviéra
10.15 A kígyók élete (ism.)
11.00 Mozart-kalendárium
13.00 Haza, idegen otthon
13.30 Képek Ausztriából
14.15 Sport
17.15 Idősek klubja
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Ausztria-kép
19.00 Ausztria ma
19.30 Híradó
20.15 Harry és Hendersonék (film)
22.10 Hírek
22.20 A nagy szexbotrány (am. film)
23.55 Chicago, 1930 (krimisorozat)

SAT 1

7.30 Fejecske, fejecske (ism.)
7.55 Megbabonázva (ism.)
8.20 A Boyard-erőd (ism.)
9.10 Drops (ism.)
9.35 Zapp (ism.)
10.00 Magazin
10.30 A hegyek varázsa
10.55 Így láttuk
11.05 Kék fiúk (ism.)
12.45 Bingo (ism.)
13.10 Hotel (amerikai sorozat)
Balsiker
14.00 Videoklip újdonságok
14.25 Hét év vágyódás
(amerikai film) 100'
Fsz.: Marilyn Monroe
16.05 Strandkalózok
(kanadai kalandfilmsorozat)
Nick új partnere
Jesse Jim, a fiatal indián jól érzi magát Mollynál és a görög Nick Adonidasnál. Jim szeretne náluk maradni, annál is inkább, mert Nick együtt akar dolgozni a fiúval.
16.30 Drops – játék
17.05 Gwangi bosszúja (am. film)
A mexikói kisvárosba érkező cirkusz új attrakciója „El Diablo", a póni. A bennszülöttek rettegnek az állattól, mert hitük szerint szerencsétlenséget hoz. El is határozzák, hogy elrabolják és visszaviszik természetes környezetébe, Gwangi völgyébe...
18.45 Híradó, időjárás
19.30 Vigyázat, kamera!
20.00 Levelek a Jóistenhez
(amerikai film) 149'
22.40 Hírek, sport
22.55 Dracula (angol film) 78'
Fsz.: Christopher Lee
0.20 Hét év vágyódás (ism.)
2.05 Műsorismertetés

TV1

6.48 Képújság – napi műsorajánlat
6.50 Menedzser Magazin (ism.)
7.35 Hagyd aludni a papát! Tom és Jerry
Amerikai rajzfilmsorozat (ism.)
7.55 „Így szól az Úr!"
A Biblia üzenete
8.00 Kávé habbal
8.30–
11.00 Vasárnapi turmix
Benne: **Cimbória**
11.00 Álljunk meg egy szóra!
11.10 Nekem ne lenne házam
Egy operatőr honismereti sorozata
11.30 Salakmotor csapat-világbajnokság
Közvetítés Debrecenből

13.25 A Financial Times heti üzleti híradója
13.50 Képújság
14.20 Muzsikál a mozi
XV/8. rész: **Férfisztárok – férfi kedvencek**
14.50 Tájak, városok, emberek... Ahol a Tisza ered...
15.20 Klip-mix
15.50 Van benne valami!
16.20 Örömhír – A magyarországi unitárius egyház műsora
16.40 Walt Disney bemutatja
1. **Kacsamesék Otthon, édes otthon**
2. **Ausztrál expressz Nehéz kezdet**
3. **A Csipet csapat Pavlov mindig kétszer csenget**
(Ismétlés: péntek, TV1 15.00)
18.25 Francia est
Ellesett pillanatok Párizsból
19.00 A Hét
Benne: **Híradó**
20.00 Telesport
20.10–
1.30 Francia est
20.10 A francia forradalom emlékei – ahogyan mi látjuk
20.45 Cyrano de Bergerac
Francia film 133'
23.00 Este Párizsban
23.20 Franciaország 2000-ben
23.45 Budapest köszönti Párizst
23.55 Párizs éjjel
Zenés összeállítás híres szórakozóhelyek műsorából

A kis fekete vonallal aláhúzott időpont – emlékeztető és utalás: a műsorról részletes információt közöl a

hét

A mellékletet szerkesztette: Talpas János

2

Műsorvezető: Sugár Ágnes

7.00 Napra-forgó
Magazin a reggelihez
9.00 Profit
Befektetési tanácsadó
9.20 Észbontó – Ismeretterjesztő gyermekmagazin
9.40 Közös kedvenceink
Maci Laci kincset keres
Amerikai rajzfilmsorozat
Dzsungelkaland
10.00 Kánon
Vallás és kultúra
10.30 Katolikus templomok Magyarországon
A pannonhalmi bencés apátság
10.40 Hármas „csatorna"
Légből kapott energia II/1.
Száguldó szerkezetek
11.10 Melyikel a 3 közül?
Játékos vetélkedő
11.40 „Pop-Rock" fehéren, feketén (ism.)

Műsorvezető: Lőrincz Gabriella

13.30 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
13.40 SOrSok
Munkavállalók magazinja
14.40 Forma–1
Brit Nagydíj
Közvetítés Silverstone-ból
kb.
17.05 Az állatok védelmében
Kudlik Júlia műsora
17.25 Mi történt a jövő héten?
Gazda István tudomány- és művelődéstörténeti műsora
17.35 Wurlitzer – Madonna
18.05 Delta
Tudományos híradó

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 Képviselő úr
Tévékomédia Guthy Soma és Rákosi Viktor színdarabjából (1980) (ism.)
20.00 A hamburgi Monteverdi Kórus hangversenye
Közvetítés a Mátyás-templomból
Ockeghem: Alma redemptoris mater, Byrd: Sing Joyfully Unto God, A. Scarlatti: Ad te Domine, Mendelssohn: Jauchzet dem Herrn alle Welt, Brahms: Warum ist das Licht gegeben, Kodály: Sík Sándor Te Deuma, Szokolay Sándor: Két motetta
21.00 Ez történt a héten
22.00 Telesport
23.00 Peter Strohm
NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat
Éjszakai hívás 54'

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Angol muzsika
10.10 A hét zeneműve
10.40 Két Rossini-operanyitány
11.03 Korinthiai nyár, 1990
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Zenekari muzsika
13.00 Kilátó (ism.)
13.45 Labirintus
14.00 Versenygyőztes gyerekek portréja. Terts Márton
14.15 Ettore Bastianini Verdi operáiból énekel
14.41 A Szombathelyi Szimfonikus Zenekar hangversenye
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Vonós kamarazene
17.35 Sioni Fesztivál, 1990
A Rhon-Valais-i Ifjúsági Zenekar hangversenye
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 Follow me! – 30/9.
19.20 A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak
19.35 A főszerepben: Elisabeth Schwarzkopf
közben:
20.41 Kritika két hangra
21.43 Zenekari muzsika
22.28 Magyar zeneszerzők
23.00 Szavak csapdájában
Mikszáth Kálmán: Nyílt levél saját magamhoz
23.30 A hét zeneműve (ism.)
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Világhírű előadóművészek

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Szilágyi János

RTL

Újságírók

amerikai sorozat

Mary Wardról kiderül, hogy viszonya van a szenátus egyik munkatársával. Anne McKenna munkába áll, Redmond Dunne-nal a legújabb bankrablásról tudósítanak. Dorie Duncan és Hasky Epstein telekspekuláció ügyében nyomoznak. Alex Streeter abban reménykedik, hogy ismét az élre törhet.

A képen: Chelsea Field, Mark Blum, Lloyd Bridges, William Russ, Helen Slater és Michael Woods. **21.10**

SAT 1

Levelek a Jóistenhez

amerikai film

A tizennégy éves Celie (Whoopy Goldberg) másodszor esik teherbe mostohaapjától. Az apa ezt a gyereket is állami gondozásba adja. Nem sokkal ezután meghal a kislány édesanyja. Celie félelmeit, gondjait és bánatát Istenhez-címzett levelében írja le. Az egyetlen ember, akiben megbízhat, testvére, Nettie. **20.00**

Fotocopy
MŰSZAKI KERESKEDELMI KFT.
Budapest, Szinyei M. u. 1. (Kodály köröndnél)

ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- **6.00 Vasárnapi újság**
  Tel.: 138-7915 és 138-7296
- **8.30 Világóra**
  Külpolitikai újságírók heti magazinja
- **9.05 Minuszban**
  A Helykereső melléklete
- **10.05 Énekszóval, muzsikával**
- **10.54 Édes anyanyelvünk**
- **11.05 Gondolat-jel**
- **12.00 Déli Krónika. Sport**
- **12.20 Harminc perc alatt a Föld körül**
- **12.50 Vasárnapi jegyzet**
- **13.05 Népdalkörök pódiuma**
- **13.30 Mit üzen a Rádió?**
- **14.10 Művészlemezek**
- **15.05 Ne okoskodj, Pista!**
  Mikszáth Kálmán regénye
- **16.05 Diszkotéka**
  Lemezbarátok magazinja
- **17.05 Rádió Kaszinó**
- **17.45 Filmzene**
- **18.00 Esti Krónika**
- **18.20 Muzsikáló nagyvilág**
- **19.05 Hol volt, hol nem volt...**
- **19.19 Remekírók hangszalagon**
  Effi Briest – III/2.
  Theodor Fontane regénye
- **20.20 Egy kiállítás hangjai**
  Beszámoló a zene tavaszi ünnepéről Párizsban
- **21.05 Az I Musici di Roma Kamarazenekar játszik**
- **22.00 Késő esti Krónika**
- **22.25 Hallgassuk együtt**
  Godowski-művek
- **23.05 Azok a rádiós évek**
  Sebestyén János műsora
- **24.00 Hírek. Időjárás. Totó**

PETŐFI

- **6.00 Hírek. Időjárás**
- **6.03 Dallamkoktél**
- **7.00 Hírek. Időjárás**
- **7.03 A római katolikus egyház félórája**
- **7.33 Vasárnapi orgonamuzsika**
  Marie-Claire Alain Buxtehude-műveket játszik
- **8.00 Hírek. Időjárás**
- **8.05 A csudálatos Mary** – XIII/5.
  P. L. Travers regénye
- **8.26 Nils Holgersson csodálatos utazása** – XII/8.
- **9.00 Hírek. Időjárás**
- **9.03 Gitármánia**
  Nino Bettencourt felvételeiből
- **10.00 Embermesék**
- **11.00 Hírek. Időjárás**
- **11.08 Vasárnapi koktél**
- **12.03 Jó ebédhez szól a nóta**
- **12.50 Tudósítás a salakmotoros csapatvilágbajnoki futamról Debrecenből és a lovas íjászok Európa-bajnokságról, Balatonfenyvesről**
- **13.00 Hírek. Időjárás**
- **13.03 Stúdióvilág.** Rádiós magazin
- **13.45 Időjárás- és vízállásjelentés**
- **14.00 Dingó, a vadkutya, avagy az első szerelem története** – II/1.
  R. Iszajevics Frajermann regényéből írta: Zala Zsuzsa
- **14.37 Mese-zene gyerekeknek**
- **15.00 Hírek. Időjárás**
- **15.03 Táskarádió**
- **16.00–**
- **21.00 Poptarisznya**
  közben:
- **17.00 Hírek. Időjárás**
- **18.45 Sportösszefoglaló. Totó**
- **19.00 Hírek. Időjárás**
- **21.00 Hírek. Időjárás**
- **21.03 Szép kis naplemente** – VIII/6.
  Honor Tracy regénye
- **21.27 Társalgó** (ism.)
- **22.24 A mai dzsessz**
- **23.00 Hírek. Időjárás. Totó**
- **23.03 Sporthíradó**
- **23.10 Zenés játékokból**
- **24.00 A Minnesotai Egyetem fúvószenekara játszik**

BARTÓK

- **6.00 Hírek. Időjárás**
- **6.03 Népszerű muzsika**
- **8.15 Alfred Brendel játszik**
- **9.35 Molnár András énekel**
- **10.20 Új Zenei Újság** (ism.)
- **10.50 Eszperantó híradó**
- **11.00 Európa hangversenytermeiből**
- **12.18 Hírek. Időjárás**
- **12.23 Kamarazene**
- **13.00 Csiki László versei**
- **13.05 Szemle** (ism.)
- **13.30 Ránki György: Pomádé király új ruhája** – I. és II. szvit
- **14.20 Alternatív diszkó**
- **15.00 A Nápolyi Scarlatti Zenekar szólistái játszanak**
- **16.00 Hírek. Időjárás**
- **16.05 Rádiószínház**
  Egy fiú ember arcképe
- **17.09 Ünnepek zenéje**
- **18.00 V materinskom jeziku**
- **18.20 In lingua materná**
- **18.40 Na maternjem jeziku**
- **19.00 Hírek. Időjárás**
- **19.05 In der Muttersprache**
- **19.25 Szimfonikus zene**
- **20.00 Kapcsoljuk a Mátyás templomot**
- **21.00 Százéves a Carnegie Hall**
- **22.30 Csuda dolgok**
- **22.50 Szimfonikus zene**
- **23.05 Pódium: Franciaország** – II/2.
- **24.00 Hírek. Időjárás**
- **0.10–**
- **2.00 Magyar előadóművészek felvételeiből**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
- **0.15–**
- **4.20 Az MR zenés műsora hajnalig**
  A mikrofonnál: Vass István Zoltán

RTL PLUS

- **6.00 Mr. T.** (ism.)
- **6.20 He Man** (ism.)
- **6.45 Jetsonék** (ism.)
- **7.10 Maci Laci** (ism.)
- **7.35 Scooby Doo** (ism.)
- **8.00 Gyermekműsor**
- **9.15 Jetsonék találkoznak Flintstone-ékkal** (am. rajzfilm)
- **11.00 Tattingerék**
  (amerikai sorozat)
  Veszélyes szerelmek
- **11.50 Végtelen románc** (am. sor.)
  A baba titka
  A bécsi forgatás alatt különös dolgok történnek. Egy férfit lelőnek, és nem sokkal később egy idegen asszony mackót nyom Michael kezébe azzal a kéréssel, hogy azt adja át az unokaöccsének...
- **12.35 Őrlások** (amerikai sorozat)
- **13.00 Művészet és küldetés**
- **13.05 Dennis** (rajzfilm)
- **13.15 Az apám földönkívüli** (sor.)
  Izgalom a kávéházban
  utána **Munster család** (sor.)
  utána **Titkos ének** (sorozat)
- **14.30 Forma–1** – riport
- **16.55 Gyilkosság a hobbija**
  (amerikai krimisorozat)
  Halál reggelire
- **17.45 Lepiezés** (amerikai sorozat)
  A seriff bosszúja
- **18.45 Híradó, Időjárás**
- **20.15 Lankadt zsaru nem harap**
  (amerikai filmvígjáték) 91'
- **22.00 Tévétükör – magazin**
- **22.35 Késői kiadás**
- **22.50 A modell és a zsaru**
  (amerikai krimisorozat)
  Dupla esküvő
- **23.40 Forma–1** – összefoglaló
- **0.05 Szürkület** (am. sci-fi-sorozat)
  A halott cipői
- **1.15 Alfred Hitchcock bemutatja**
  (amerikai krimisorozat)
  Creeper
- **1.40 Vérfagyasztó éjszakák** (ism.)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- **18.45 Rajzfilm / Tv-szerencsekerék**
- **19.30 Híradó I.**
- **20.00 Bouvard és Pecuchet**
- **21.35 Harc a demokráciáért**
- **22.35 Híradó II. / Sportszemle**
- **23.25 Zenei műsor**
- **0.25 YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
- **19.30 Híradó I. / Rajzfilm**
- **20.20 National Geographic**
- **21.20 Szerelmen kívül mindent**
- **21.55 Csillagpályák – új generáció**
- **22.40 Kései órán**

PRO 7

- **6.10 Dusty** (amerikai sorozat)
- **6.35 Jimmy Stewart-show**
  (amerikai sorozat)
- **7.00 Vadállatok birodalma**
  (amerikai dokumentumfilm)
- **7.45 Marco Polo** (ism.)
- **8.10 Muppet-show** (ism.)
- **8.35 Scarlet kapitány** (angol sor.)
- **9.00 Boubou, az állatok királya**
  (ism.)
- **9.25 Szindbád kalandjai**
  (japán rajzfilmsorozat)
- **9.55 Észak szíve** (am. western) 77'
- **11.15 Bill Cosby-show** (am. sor.)
- **11.40 Mozgó kórház** (ism.)
- **12.05 Az Angyal visszatér** (ism.)
- **12.55 Vadállatok birodalma** (ism.)
- **13.45 Simon és Laura**
  (angol filmvígjáték) 87'
- **15.15 Hawaii őt null** (ism.)
- **16.55 A négyöklű trió** (ism.)
- **17.45 Hírek, Időjárás**
- **18.00 A McConnell-sztori**
  (amerikai háborús film) 100'
- **19.50 Bill Cosby-show** (ism.)
- **20.15 Footloose**
  (amerikai zenés film) 102'
- **22.05 San Francisco utcáin**
- **23.00 Barquero** (am. western) 101'
  Fsz.: Lee van Cleef
- **0.40 Hírek, Időjárás**

3 SAT

- **13.10 Kalózok a Spree folyón** (sor.)
- **13.35 Kulturális körkép**
- **14.00 Visszaszámlálás**
- **15.00 Osztrák barangolás**
- **15.20 Hegymászók**
- **17.00 Keletnémet magazin**
- **17.30 Kulturális magazin**
- **18.00 Rügen szigete**
- **18.40 Rövidfilm**
- **19.00 Híradó**
- **19.30 Az utolsó férfi** (német film)
- **21.10 A technika katedrálisa**
- **22.10 Szórakoztató műsor**
- **23.40 Hírek**

1 PLUS

- **18.00 Európa-magazin**
- **18.25 Történelmi jelszó**
- **18.30 Szülői értekezlet**
- **19.00 Akropolisszok**
- **19.15 Mechtild Grossmann** – portré
- **20.00 Híradó**
- **20.15 Sosztakovics: c-moll szimfónia Nr. 4.**
- **21.20 Csupa rendes ember** (film)
- **22.50 Fletch** (amerikai film)
- **0.25 Hírek**

TV 5

- **18.05 Hírek**
- **18.15 Játék a szótárral**
- **18.35 Sport és szabadidő**
- **17.30 Déli látleltek**
- **18.00 Vilódzó ötletek** – ifjúsági mag.
- **18.30 Francia nyelvlecke**
- **19.00 Hírek**
- **19.20 Szemelvények**
- **19.30 Belga tévéhíradó**
- **20.00 Tilos az álmodozás**
- **21.00 Híradó**
- **21.35 Filmklub: Cuervo**
- **23.00 Hírek**
- **23.15 Tour de France**
- **23.35 A mozi világa** – Cannes után

SUPER CHANNEL

- **9.00 Rajzfilmek**
- **10.00 Egyveleg**
- **12.30 Izrael**
- **13.30 Egyveleg**
- **16.00 Gyerekeknek**
- **17.00 Élő videoshow**
- **19.00 Egyveleg**
- **20.00 Dokumentumfilm**
- **20.30 Power kapitány** (sorozat)
- **21.00 Koncert**
- **22.00 Hírek, sport**
- **22.20 Tulsa** (amerikai film)
- **0.20 Hírek**
- **0.30 Nagy koncertek '80**

MUSIC TV

- **18.30 Videoklipek**
- **19.30 Tárcsázz!**
- **20.00 Ray Cokes**
- **22.30 Újdonságok a moziban**
- **23.00 Szombat éjjel**
- **23.30 Riport**
- **23.45 Újdonságok**
- **24.00 Az MTV slágerei**
- **1.00 Kristiane Backer**
- **3.00 Éjszakai videók**

TELE 5

- **12.00 Ruk-cuk** (ism.)
- **12.25 Hírek**
- **12.30 Magazin**
- **13.00 Ország, város** (ism.)
- **13.25 Bim-bam-bino**
- **18.30 Hírek**
- **18.33 Ország, város** – játék
- **19.00 Ruk-cuk** – játék
- **19.30 Hírek**
- **19.45 Hopp vagy kopp** – játék
- **20.15 A pekingi szőke** (olasz film)
- **21.45 Hírek**
- **21.55 Északi őrjárat** (sorozat)
- **22.45 Az igazi gazdagok**
  (francia–NSZK film)

OSZTRÁK 1

- **9.00 Hírek**
- **9.05 Az állatok paradicsoma**
- **9.30 Ausztria-kép** (ism.)
- **10.00 Pillantás a hétre** (ism.)
- **10.30 Afrikai turizmus**
  (dokumentumfilm)
- **13.00 Hírek**
- **13.10 Úgy a kirendelt védőnek** (ism.)
- **13.40 Tarzan és a vadászok**
  (amerikai film)
- **14.50 Varázsdoboz**
- **15.00 Bábjáték**
- **15.30 Pinocchio** (sorozat)
- **15.55 Kis emberek – nagy emberek**
- **16.10 Látogató Liliputból** (sorozat)
- **16.35 SOS – Hills End nem válaszol**
  (sorozat)
- **17.00 Minihírek**
- **17.10 Wurlitzer**
- **18.00 Hírek**
- **18.05 Rólunk van szó**
- **18.30 Repülő orvosok** (sorozat)
- **19.30 Híradó**
- **20.00 Sport**
- **21.25 Hunter** (am. krimisorozat)
- **22.45 Falu a határ mellett** (sor.)
- **0.45 Magic Slim** (rövidfilm)

OSZTRÁK 2

- **15.25 Nyugdíjas banga** (am. film)
- **17.00 A technika csodái** (sorozat)
- **17.30 Hársfa utca** (sorozat)
- **18.00 Jog a szerelemhez** (sorozat)
- **18.30 Viccbajnokság**
- **19.00 Tartományi élet**
- **19.30 Híradó**
- **20.00 Kulturális magazin**
- **20.15 Falkenau** (sorozat)
- **21.15 Dokumentumfilm**
- **22.00 Híradó**
- **22.30 Nippon** (dokumentumfilm)
- **23.30 Talkshow**
- **0.30 Hírek**

SAT 1

- **6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- **8.35 Szomszédok** (ism.)
- **9.05 Közkórház** (ism.)
- **9.50 Teleüzlet**
- **10.10 Zorro** (ism.)
- **12.00 Műsorismertetés**
- **12.05 Szerencsekerék** (ism.)
- **12.45 Telebörze**
- **13.35 Újdonságok a moziban** (ism.)
- **14.00 Alf Messerországban** (am. sor.)
  Jancsi és Juliska
- **14.25 Közkórház** (am. sorozat)
  Alan vallomása
- **15.10 Szomszédok**
  (ausztrál sorozat)
  Sok hűhó semmiért
  Jane-nek sikerül rábeszélnie nagyanyját, hogy visszaadja Helennek az értékes festményeket. Mike álma a boldog családi életről semmivé foszlik, Des és Daphne viszont nagyon boldog, hogy magukhoz vehetik a fiút.
- **15.35 Teleüzlet**
- **15.50 Daniel Boone** (westernsor.)
  Kalóz vagy rabló
- **16.45 Cagney és Lacey**
  (amerikai krimisorozat)
  A 12. áldozat
- **17.45 Műsorismertetés**
- **17.50 Megbabonázva** (am. sorozat)
  Az év embere
- **18.15 Bingo** – játék
- **18.45 Híradó, Időjárás**
- **19.15 Szerencsekerék**
- **20.00 Trapper John M. D.** (am. sor.)
  Anya tévúton
- **21.00 Havasi gyopár** (NSZK film)
- **22.30 Hírek, sport**
- **22.45 Jochen és Inge**
  (német sorozat)
  Az igéret
- **23.10 Újdonságok és történetek**
- **23.55 Kallódó emberek** (ism.)
- **1.55 Így láttuk** (ism.)
- **2.00 Trapper John M. D.** (ism.)
- **2.50 Műsorismertetés**

TV1

- **5.45 Jó reggelt, Magyarország!**
  Benne:
- **5.50 Falutévé**
  Tíz perc szolgáltatás
- **6.00 A Reggel** – Közérzeti hírműsor
- **8.30 Forma–1**
  Francia–kanadai–magyar játékfilmsorozat
  XIII/9. rész (ism.)
- **9.15 Képújság**

- **14.59 Képújság – napi műsorajánlat**
- **15.00 Parlamenti Napló**
  Közvetítés az Országgyűlés ülésszakáról
- **17.20 Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi magazin**
  Naš ekran
- **17.45 Képújság**
- **17.50 Katolikus Krónika**
  „Veletek vagyok mindennap"
- **18.00 Műsorismertetés, közlemények**
- **18.05 Pénzvilág**
  Hírek, tények, információk
- **18.15 Gyereksarok**
  Cimbora
  Vár állott – 1. rész
  Esti mese
  Füles mackó kalandjai
- **18.45 Ismét a Dobról**
  VI/6. rész
- **19.15 Mini klip-mix**
- **19.30 Híradó**
- **20.00 Telesport**
- **20.15 Az átalakulás mámora**
  Francia film
  II/2. rész 90' (1988)
- **21.50 Tíz előtt...**
  Házigazda: Fodor János
- **22.15 Zenéről mindenkinek**
  Kocsis Zoltán műsorsorozata
- **22.55 Késő esti híradó**
- **23.00 BBC-híradó**

2

- **6.00–**
- **9.00 Napkelte**
  Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Kánya Kata és Dömsödi Gábor
- **16.20 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
- **16.30 Ötről hatra**
  A TV2 zenés tájékoztató műsora
- **17.30 Kérdezz! Felelek**
- **17.45 Gyerekeknek**
  Tom és Jerry
  Amerikai rajzfilmsorozat
  1. **Afrikai vadászaton** (ism.)
  2. **A leleplező fénykép** (ism.)
  3. **Toché, Lő kandúr** (ism.)
- **18.10 Calyp-show**

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa
- **18.35 Műsorelőzetes**
- **18.40 Esti egyenleg**
  Napi képes hírösszefoglaló
- **19.00 Boldog család**
  NSZK tévéfilmsorozat
  X/8. rész:
  A mami kolostorba megy 49'
  Maria – Maria Schell (Földi Teri), Florian – Siegfried Rauch (Végvári Tamás), Katja – Maria Furtwängler (Jani Ildikó), Alex – Julia Heinemann (Tóth Ildikó), Tami – Susanna Wellenbrink (Vadász Bea)
- **19.50 A hét műtárgya**
  Kancsó és tál Egyedről
  Magyar Nemzeti Múzeum
- **20.00 Telesport**
- **21.00 Stúdió '91**
  A TV2 kulturális hetilapja
- **22.00 Híradó**
- **22.35 Napzárta előtt...**

RTL

Lankadt zsaru nem harap

amerikai vígjáték

Los Angeles, 1987. Joe Friday őrmester (Dan Aykroyd, jobbról) és társa a korrupció és a bűnözés ellen küzd. Joe tartja magát a szolgálati szabályzathoz, Pepet (Tom Hanks) azonban nem zavarják a törvény előírásai. A két rendőr a Pagan nevű bűnszövetkezet nyomában van, amikor a rendőrfőnök felfüggeszti őket állásukból. **20.15**

SAT 1

Trapper John M. D.

amerikai sorozat

Gonzo (Gregory Harrison) nem örül, amikor anyja (Allyn Ann McLerie) közli vele, hogy fiatal szeretője van. Max Dobson San Franciscóba érkezik, hogy görkorcsolyaversenyről tudósítson. Az anya szeretője és fia közötti ellentét verekedéssé fajul, Maxot kórházba kell szállítani. A vizsgálatok során kiderül, hogy a fiatalember súlyos beteg. **20.00**

MEGJELENT A

NFhétpróba

REJTVÉNYMAGAZIN
32 oldalon 50 rejtvény
Horoszkóp, képrejtvény, humor

NFhétpróba

KAPHATÓ
AZ ORSZÁGBAN MINDENÜTT

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN LAPOKBA

SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZAKÜZLET Tel.: 1-127-628 IBM, Commodore számítógépek és alkatrészek, faxok, telefonok, központok

KEDD — JÚLIUS 13. SZ

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 **Reggeli Krónika**
8.05 **Hangszemle**
8.20 **Válogatott percek**
8.50 **Külpolitikai figyelő**
9.05 **Napközben**
Közérdekű magazin
Tel.: 138-7951
11.05 **Tipp**
11.10 **Országok, tájak népzenéje**
Polkától polkáig
11.32 **A jobbik élet** – XVIII/2.
Fulvio Tomizza regénye
12.00 **Déli Krónika**
12.30 **Ki nyer ma?**
12.45 **Világújság**
13.05 **Klasszikusok délidőben**
Zenekari muzsika
14.05 **Emberi hang**
Vendégek: Bíró Zoltán, Pozsgay Imre és a társszerkesztő: Kósa Ferenc
14.35 **Dzsesszmelódiák**
15.05 **Tudom csodálni városaidat**
Oszter Sándor estje Olaszországról
16.00 **Délutáni Krónika**
16.15 **Klé a mikrofon?**
Rékai Gáboré
17.05 **Bioritmus**
17.25 **A Szabó család**
18.00 **Esti Krónika**
18.30 **Ráadás**
19.05 **Sportvilág**
19.15 **Láttuk, hallottuk**
19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
19.39 **Farkas Ferenc: Partita all' ungaresca**
19.50 **Hajszálgyökerek**
20.05 **Grieg: e-moll szonáta**
21.50 **Gibbons: Ne légy bús, szép nap** – madrigál
22.00 **Késő esti Krónika**
22.30 **Népdalkórusok, hangszerkettősök**
23.05 **Szimfonikus táncok**
23.35 **Régi híres énekesek műsoraiból**
Anday Piroska operaáriákat énekel
24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

4.30 **Reggeli zenés műsor**
6.03 **Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
7.37 **Sportreggel**
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.05 **Testőrségen**
8.35 **A csudálatos Mary** – XIII/3.
P. L. Travers regénye
9.00 **Hírek, Időjárás**
9.03 **Társalgó**
10.00 **Operettkedvelőknek**
11.00 **Hírek. Időjárás**
11.03 **Helykereső**
11.20 **Apró-cseprő** – gyerekekről
Tel.: 138-7200
11.40 **Morricone: Volt egyszer egy Vadnyugat**
Részletek a film zenéjéből
12.00 **Asztali muzsika**
13.00 **Hírek. Időjárás**
13.03 **Popzene szteréóban**
13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
14.00 **Iránytű**
Szórakoztató magazin világjáróknak és otthonülőknek
14.30 **Nagy nevettetők**
Hofi Géza
15.00 **Hírek. Időjárás**
15.05 **Caúcsforgalom**
Bejelentés, műszaki tanácsadás: 138-8958. Közlekedési keresőszolgálat: 138-8992
17.00–
19.00 **RádióMa**
benne:
17.00 **Hírek. Időjárás**
17.50 **A–B/CD**
18.10 **Helykereső** – folytatás
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.03 **Táncházi muzsika**
19.30 **Popregiszter**
20.00 **A véges végtelen**
20.30 **„Nézzetek rám, itt vagyok"**
21.00 **Hírek. Időjárás**
21.03 **Szép kis naplemente**
Honor Tracy regénye – VIII/5.
21.25 **Nótakedvelőknek**
22.20 **Műfordítva**
23.00 **Hírek. Időjárás**
23.03 **Sporthiradó**
23.10 **A magyar rock archívuma**
24.00 **Toronyzene**

RTL PLUS

6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
8.35 **Telebutik**
9.20 **Már megint te!** (am. sor.)
Sötét felhők
9.45 **Az állatorvos** (NSZK film)
11.00 **Telebutik**
11.25 **Murphy atya** (am. sorozat)
Aranyláz 1.
John Michael Murphy megérkezik az aranyásók városába, Jacksonba. Este a szalonban észreveszi, hogy a rulettben csalnak. Amikor kiáll a színes bőrű Moses Gege mellett, magára vonja az aranyásók haragját.
12.10 **Wells Fargo mesél** (am. sor.)
Titkos megbízatás
13.00 **Hírek**
13.10 **Hammer** (amerikai sorozat)
Jönnek az ördögök
13.35 **Kalifornia klán** (am. sorozat)
14.25 **A Springfield-aztori** (sorozat)
15.10 **Senki más, csak te!** (sor.)
15.55 **CHIP's** (am. krimisorozat)
Az új kollégа
16.45 **Rizikó** – játék
17.10 **Forró nyeremény**
17.45 **Játssz velünk!**
18.00 **A hétmillió dolláros asszony** (amerikai akciófilm-sorozat)
A múlt nyoma
18.45 **Híradó, időjárás**
19.25 **Knight Rider** (am. sorozat)
Veszélyes játékszer
20.15 **B. L. Stryker** (am. krimisor.)
Vak játszma
22.00 **Robbanékony** – magazin
22.50 **Újságírók** (am. sorozat)
Férfi a fában
23.40 **Hírek**
23.50 **Magánélet**
(francia–olasz film) 90'
1.20 **Knight Rider** (ism.)
2.05 **Műsorzárás**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 **Horvát kulturális örökség**
19.15 **Rajzfilm / Híradó I.**
20.00 **Hollywoodi mesék**
20.55 **Lottósorsolás**
21.05 **Premier plánban / Híradó II.**
22.25 **Európai filmklub**
23.55 **YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
20.05 **Rajzfilm**
20.20 **Vietnám** (filmsorozat)
21.15 **Humoros sorozat**
21.50 **Az Eastwick-dinasztia**
22.40 **Hírek / A nevetés története**

PRO 7

6.15 **Buffalo Bill** (am. sorozat)
6.40 **Én már nagylány vagyok** (vidám amerikai sorozat)
7.05 **Richmond Hill** (ism.)
7.50 **Az úr** (ism.)
8.35 **Rajzfilm-show** (ism.)
9.25 **Fiú a másik bolygóról** (ism.)
10.15 **A szamuráj bosszúja** (japán akciófilm-sorozat)
11.20 **Az úr** (amerikai sorozat)
12.05 **Doogie Howser** (ism.)
12.30 **Harry csodálatos büntetése** (ism.)
12.55 **A bűvész** (ism.)
13.45 **Sötét csillag** (ism.)
15.10 **Rajzfilm-show** (ism.)
16.00 **Hírek, időjárás**
16.10 **A majmok bolygója** (sorozat)
17.05 **Doogie Howser** (am. sor.)
17.30 **Hírek, időjárás**
17.45 **Én, a kém** (am. sorozat)
18.35 **Rajzfilm-show**
20.15 **Üldözöttek** (am. film) 119'
22.25 **Életerő** (angol sci-fi) 97'
0.10 **Kobra, Ön folytassa!** (ism.)
1.00 **Hírek, időjárás**
1.10 **Alionsanfan** (olasz film) 107'
3.00 **T. H. E. Cat** (amerikai krimisorozat)
3.25 **Katonanő a szemlén** (ism.)
4.50 **Műsorzárás**

3 SAT

14.30 **Arnold Schönberg: Gurre dalok**
16.50 **Brahms-művek**
17.20 **Minihírek**
17.30 **Gyere a tengerbe** (sorozat)
18.00 **Képek Ausztriából**
19.00 **Híradó**
19.30 **Robin Hood** (tévéfilmsor.)
20.15 **Dokumentumfilm**
21.00 **A keletnémet egészségügy**
21.45 **Kulturális magazin**
21.51 **Sport**
22.00 **Híradó**
22.30 **Klub–2** – talkshow

1 PLUS

18.00 **Etiópia**
18.45 **Gyógyszerek** (sorozat)
19.00 **A gyógyszerek története**
19.45 **Visszapillantó**
20.00 **Híradó**
20.15 **Három év** (színházi közvetítés)
21.45 **Frankfurti magazin**
22.15 **Ezer vidámság**
(amerikai film)
23.55 **Hírek**

TV 5

16.05 **Hírek**
16.15 **Játék a szótárral**
16.35 **Negyven fok árnyékban**
18.30 **Francia nyelvlecke**
19.00 **Hírek**
19.20 **Szempillantás**
19.30 **Híradó előtben**
20.00 **Tilos az álmodozás**
21.00 **Híradó**
21.35 **Jó tudni** – élő örökségünkért
21.55 **Mondd csak!** – interjú Willy de Ross-szal
22.45 **Hírek**
23.00 **Filmklub: Értékes órák** (kanadai film, ism.)

SUPER CHANNEL

6.00 **Egyveleg**
15.00 **Győzz le az ördögöt!** (amerikai film)
16.30 **Honey West** (am. sorozat)
17.00 **Ifjúsági magazin**
17.30 **Sport**
18.00 **Motorsport** – magazin
19.00 **Videodivat**
19.30 **Jeruzsálem**
20.00 **Hírek**
20.10 **A bosszú völgye** (amerikai film)
23.00 **Egyveleg**

MUSIC TV

14.00 **Ray Cokes**
16.30 **Paula Abdul**
17.00 **Yo!**
18.00 **Rockhét**
18.30 **A nagy kép**
19.00 **Európai top 20**
21.00 **Házibuli övezet**
23.30 **Paula Abdul**
24.00 **Kristiane Backer**
3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

12.40 **Magazin**
13.00 **Ország, város** (ism.)
13.25 **Bim-bam-bino**
16.40 **P. O. P.** – zenei magazin
17.40 **Küzdősportok magazinja**
18.05 **Motorsport**
18.30 **Hírek**
18.33 **Ország, város** – játék
19.00 **Ruk-cuk** – játék
19.30 **Hírek**
19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
20.15 **Vadvilág** (sorozat)
21.10 **A törvény fegyverei** (sor.)
22.00 **Az álmok világa** (film)
23.30 **Angyal a pokolban** (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 **Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
9.30 **Diagnózis**
10.35 **Felfedezések a víz alatt**
11.00 **Mohawk** (ism.)
12.30 **Halló, Ausztria – halló, Bécs!**
13.00 **Hírek**
13.10 **Rólunk van szó**
13.35 **A lelkész és az árva** (osztrák film)
15.10 **Zenedoboz**
15.25 **Popeye** (amerikai sorozat)
15.30 **A bagoly árnyéka** (sorozat)
16.00 **Gyermekwurlitzer**
17.00 **Minihírek**
17.10 **Sportábécé**
17.35 **Nincs folytatás!**
18.00 **Hírek / Sport**
18.30 **Repülő orvosok** (sorozat)
19.30 **Híradó**
20.00 **Sport**
20.15 **Aki é-t mond** – játék
22.00 **A modell és a zsaru** (amerikai krimisorozat)
22.55 **A vakond** (francia film)
0.35 **Reménytelen utazás**

OSZTRÁK 2

16.00 **Tisztelt ház**
17.00 **Stájer lakói**
18.00 **Jog a szerelemhez** (sorozat)
18.30 **Ausztria-kép**
19.00 **Tartományi élet**
19.30 **Híradó**
20.00 **Kulturális magazin**
20.15 **Fordulópont** (amerikai film)
22.10 **Hírek**
22.15 **Sport**
22.45 **Szokatlan show-műsor**
23.15 **A rock'n'roll története**
23.35 **Temptations-koncert**
0.35 **The Cure** – koncert

SAT 1

7.30 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
8.30 **Magas bozót** (ism.)
9.30 **Gazdasági fórum**
10.00 **Monte-Carlo rali** (olasz–francia filmvígjáték)
12.00 **Műsorismertetés**
12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
12.45 **Bingo** (ism.)
13.20 **Hotel** (amerikai sorozat)
Házasságszédelgő
14.10 **Hanneri és szeretői** (német film) 81'
A csinos Hanneri zenét tanul Bécsben. Nagyon sok hódolója van, de barátja egy sincs. Mindez egy csapásra megváltozik, amikor a lány megismerkedik Van den Born úrral, aki randevút kér tőle...
15.45 **Privát program**
16.15 **Zapp** – játék
16.40 **A Boyard-erőd** – játék
17.35 **Nyereményjáték**
17.45 **Műsorismertetés**
17.50 **Megbabonázva** (amerikai sorozat)
Házassági tervek
18.15 **Bingo** – játék
18.45 **Híradó, időjárás**
19.30 **Szerencsekerék**
20.15 **Kék fiúk** (NSZK filmvígjáték) 94'
22.00 **Hírek, időjárás**
22.15 **A profik** (angol krimisorozat)
Az idő ellen
23.10 **Szerelem három dimenzióban** (NSZK erotikus film)
0.40 **A fürdőmester** (film, ism.)
2.15 **Szerelem három dimenzióban** (ism.)
3.45 **Műsorismertetés**

A televíziótársaságok a műsorváltoztatás jogát fenntartják

TV1

8.43 **Képújság – napi műsorajánlat**
6.45 **Falutévé magazin**
7.30 **Hagyd aludni a mamit!**
Alvin és a mókusok
Amerikai rajzfilmsorozat
1. **Győzzön a legkülönb mókus**
2. **A kutyának a mókus a legjobb barátja** (ism.)
7.55 **Jó reggelt adj, Istenem!**
Református gyermekhittan
8.00 **Follow me!** (ism.)
8.30–
11.00 **Korhatár nélkül**
8.30 **A csapat**
Angol filmsorozat
V/2. rész: **Szabálytalan játék**
8.55 **Katkó István–Mihályfi Sándor:**
Csak a testvérem
Tévéjáték (1986) (ism.) 54'
9.40 **Savas eső**
Angol ismeretterjesztő film
10.15 **Cimbória**
Telefonos játék
10.30 **Hol-mi?**
Ifjúsági szolgáltató magazin
11.00 **Tévémagiszter**
13.00 **Panoráma** (ism.)
14.00 **Amőba**
Természettudományos műsor gyerekeknek
14.30 **Szomszédok**
Teleregény (ism.)
15.00 **Benny Hill-show**
15.20 **Quentin Durward, a király ijesztője**
Szovjet film (1988) 91'
16.50 **Képújság**
17.00 **Illúziók nélkül...**
Magyarország és a világgazdaság
17.45 **Dimenzió**
Tudományos magazin
18.15 **Gyereksarok**
Vuk
Magyar rajzfilmsorozat
IV/2. rész (ism.)
Esti mese
Magyar népmesék
18.45 **„... az én váram"**
19.15 **Mini klip-mix**
19.30 **Híradó**
20.00 **Telesport**
20.15 **Acélcowboy**
Amerikai tévéfilm 93'
Szereplők:
Clayton Davis – James Brolin (Vass Gábor), Charlie – Rip Torn (Vajda László), Jessie – Jennifer Warren (Menszátor Magdolna), Johnny – Melanie Griffith (Orosz Helga), Arni – Lou Frizzel (Hollósi Frigyes), Gloria – Julie Cobb (Simorjay Emese), Pinky – Srother Martin (Petrik József), Rackley – Stanley Brock (Kristóf Tibor)
21.55 **Rejtélyes Randevú**
22.45 **Valéria és a csodák hete**
Csehszlovák film (1970) 74'
24.00 **Késő esti híradó**

2

Műsorvezető: Radványi Dorottya
7.00 **Napkelte**
Reggeli információs magazin
10.05 **Prizma**
Életmódmagazin
10.05 **Nem csak zöldség...**
10.35 **Itthon – otthon**
11.00 **Klasszikusok rajzfilmen**
Maja, a méhecske
NSZK rajzfilmsorozat
Maja repülni tanul
11.25 **Délelőtti hangverseny**
Közvetítés a szegedi zsinagógából, felvételről
12.25 **Egyszer volt, hol nem volt... az Élet**
Francia rajzfilmsorozat
Az élet nem áll meg

Műsorvezető: Kudlik Júlia
14.00 **Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
14.10 **Taxi**
Amerikai tévéfilmsorozat
Alex kalandja
14.35 **Segítőtárs**
Sérült emberek rehabilitációs magazinja
15.00 **Mozi top 10**
15.30 **Budapest köszönti Párizst**
15.55 **Nézze meg az ember!**
16.00 **Denver, az utolsó dinoszaurusz**
Amerikai rajzfilmsorozat
A mozi fantomja
16.25 **Ne quittez pas (Kapcsoltam)**
Vetélkedő
16.55 **A világ teremtése**
Francia rajzfilm 68'
18.10 **Telesport**

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa
18.35 **Műsorelőzetes**
18.40 **Esti egyenleg**
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 **Széplány ajándékba**
Francia–olasz film (1982) 104'
20.50 **Francia zöldségek**
Humoros összeállítás nagy francia nevettetők filmjeiből
21.05 **Ne quittez pas (Kapcsoltam)**
Vetélkedő
22.00 **Híradó**
22.35 **Romantikus randevú**
Francia slágerrevü
Közreműködik: Bencze Ilona, Csengery Attila, Cserháti Zsuzsa, Delhusa Gjon, Eszményi Viktória, Für Anikó, Gergely Róbert, Heilig Gábor, Hernádi Judit, Huszti Péter, Incze József, Kaszás Attila, Kovács Kati, Kökényessy Ági, Kulka János, Malek Andrea, Payer András, Pápay Erika, Piros Ildikó, Sáfár Mónika, Sztankay István, Udvaros Dorottya
23.55 **Emmanuelle**
Francia–olasz film 90'

BARTÓK

6.00 **Muzsikáló reggel**
9.10 **Rómeó és Júlia** – Részletek
9.50 **Olasz muzsika**
10.20 **A magyar nyelv századai**
10.35 **Bicskák, sárgacsont** – novella
10.53 **Népszerű orosz dallamok**
11.08 **Schubert: Az ikertestvérek**
12.00 **Hírek. Időjárás**
12.05 **Richard Strauss: Alpesi szimfónia**
13.00 **Hallgassuk újra!**
13.46 **Így láttam Bartókot**
14.05 **Éneklő Ifjúság**
14.15 **Nagy siker volt!**
15.40 **Giulietta Simionato énekel**
16.00 **Hírek. Időjárás**
16.05 **III. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny**
16.39 **Zenekari muzsika**
17.25 **Francia kamaramuzsika**
18.00 **V materinskom jaziku**
18.20 **In limba maternă**
18.40 **Na maternjem jeziku**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.05 **In der Muttersprache**
19.25 **Fernando Corena operafelvételeiből**
19.43 **Világhírű előadóművészek szonáta-felvételeiből**
20.40 **Társadalom és iskola**
21.00 **Fribourgi Fesztivál, 1990**
22.29 **Edita Gruberova énekel**
22.58 **Durkó Zsolt művelből**
23.40 **A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából**
24.00 **Hírek. Időjárás**
0.10 **Évszázadok muzsikájából**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 **Az MR zenés műsora hajnalig**
A mikrofonnál: Antall István

RTL

Magánélet

francia–olasz film

Jill (Brigitte Bardot) előkelő környezetben nő fel. A hétköznapok közönyét ritkán váltja fel az öröm, amelyet barátaival a táncakadémián él át. A lány beleszeret Fabióba (Marcello Mastroianni), aki azonban Clarát veszi feleségül. Jill bánatában Párizsba utazik, és manökenként karriert csinál. Három évvel később, sikere csúcsán idegösszeomlást kap, és Fabióhoz menekül, aki azóta különváltan él feleségétől. **23.50**

SAT 1

Kék fiúk

NSZK filmvígjáték

1945 áprilisában a Rheinstein nevű cirkáló úton van hazafelé. A hajó legénysége és a foglyok tizennyolc hónapja járják a tengert. Élelmük és ivóvizük fogytán van, ezért Harkolt korvettkapitány kiköt az egyik szigeten. Négy fiatalember a sziget belsejében rátalál Carlos Bruggerre, aki már évek óta ott él...
A képen: Karlheinz Böhm és Hans Stüwe. **20.15**

ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ-LAPOK

sporthírek mindennap az Új DN-ben!

Hírek, információk, események

A mai, csütörtöki sajtótájékoztató után már kiderül, hogy kik kapják a PIV díjait Fotó: Laufer László

Vonzó látványosságok, szakmai programok

A Pécsi Ipari Vásár hírei

A díjak elkészültek, a nyertesek még nem ismertek

Miközben Kertvárosban épül a vásárközpont, szerdára elkészült a 13. Pécsi Ipari Vásár szakmai napjainak, rendezvényeinek programját tartalmazó összeállítás. Az előzetes információk szerint számos területen rekordot dönt majd az idei PIV, minden valószínűség szerint ilyen lesz a vásár gazdag programajánlata is. A város nagyszabású rendezvénye minden napra tartogat valamilyen nézőcsalogató látványosságot, üzletteł kecsegtető szakmai összejövetelt.

A vásár első napján a pécsi ipari zóna terveit mutatják be az érdeklődőknek, hogy azután egy nappal később a dél-tiroli INDEXPORT közvetítésével a tervezett nagyberuházást támogató olasz gazdasággal ismerkedhessenek a látogatók. Szombat az egészség napja lesz a vásárban, aki ezen a napon keresi fel a rendezvényt, többek között *dr. Czeizel Endre* professzorral, és más neves egészségügyi szakemberrel találkozhat. Vasárnap a Baranya Megyei Munkaügyi Központ szakértői várják az érdeklődőket az Emberi erőforrás menedzsment napján, míg hétfőn a Horvát Gazdasági Kamara mutatkozik be. Természetesen nem marad program nélkül, aki csak a jövő héten látogot ki a vásárra, szakembereket és pusztán érdeklődő polgárokat egyaránt szívesen látnak a Közgáz-napon, a Pénzvilág és a Sajtó napján. A vásár minden napján lapunk részletes tájékoztatást ad a vásár programjairól.

Bár a nyertesek neve még nem ismert, tegnapra elkészültek a vásár különböző díjai is. Szép mives Zsolnay kerámiavázát kap a 15 vásári díjas, az 5 kiállítási díjas, a különdíjasok és a látogatók szavazatai alapján odaítélt közönségdíj nyertese. **K. E.**

Tiroli üdülést nyerhet a PE—TA standján

A Pe-Ta—Terra Kereskedőház Kft. — a vásárok hagyományos résztvevője — megint különleges „becsalival" várja a közönséget. Az ANK színháztermében rendezkednek be gazdag kínálatukkal, s itt egyik üzlettársuk, az oszták Schwöller Karnisgyár is kiállítja formás termékeit, egyben játékra csábítva a látogatókat. Egy gondosan lezárt üvegtartót tesznek közszemlére, megtáltve függönycsipeszekkel. A látogatóknak kis szelvénykét kell kitölteniük és azt eltalálniuk, hány csipesz van a tartóban. A vásárzárás napján hirdetnek eredményt, s aki eltalálta, vagy a legközelebb áll a pontos számhoz, egyhetes, kétszemélyes tiroli üdülést nyer. A megközelítőleg jól tippelők további értékes ajándékokra számíthatnak.

Az ENSZ Munkaügyi Szervezetének tagja a VOSZ

Kezdeményezik a Kis- és Középvállalkozói Tagozat megalakítását

Elsőként a VOSZ-t vette fel tagjai sorába — a kelet-európai országok közül — az ENSZ Munkaügyi Szervezete — hangzott el a VOSZ tegnap Budapesten megtartott elnökségi ülésén. Az ENSZ Munkaügyi Szervezetét 1920-ban alapították, a világgazdaság intézményrendszerében meghatározó a szerepe, 1947-ig a magyar Gyáriparosok Országos Szövetsége is tagja volt. Jelenleg 107 szervezetet tömörít, amelyek az államtól független szabad vállalkozók érdekeit képviselik. Az ENSZ Munkaügyi Szervezetében elnyert tagság óriási lehetőséget jelent a VOSZ számára. Könnyebben tud kapcsolatot teremteni a világban működő gazdasági szervezetekkel, amelyen a VOSZ nemzetközi igazgatója is részt vett. Sikerült a legfontosabb vállalkozókkal a kapcsolatot felvennie.

A Magyarországon működő kisszervezetek is keresik az együttműködés lehetőségeit a VOSZ-szal. Jelenleg több, mint 20 ipartestület — közel 40 000 iparos — a tagja. Az elnökségi ülésen javaslat hangzott el: alakuljon meg a Kis- és Középvállalkozói Tagozat, ami nem egy külön szervezet lenne a VOSZ-on belül. A világon mindenhol működik kis- és középvállalkozókat tömöritő szervezet, és a külföldi partnerek is ez alapján keresik a kapcsolatot. A tagozat megalakulásának alapja érdekazonosság kell hogy legyen, mert nem ugyanaz a gondja egy 200 személyt foglalkoztató kft.-nek, mint egy bádogos kisiparosnak.

Egy évvel ezelőtt jelentős magánvállalkozások megalapitották a GYOSZ-t, azért, hogy a magyar magántőkét ne a külföldi és az állami tőke képviselje. A tagság egyik alapfeltétele volt, hogy belépnek a VOSZ-ba is. Az alapítók távollétében a vezetőség júniusban közgyűlést hivott össze. Az alapszabályt jogellenesen módosították, és a tagok közé felvettek állami vállalatokat is, azzal a feltétellel, hogy 5 éven belül vállalják a privatizációt. Ezek a vállalatok nem akarnak belépni a VOSZ-ba sem. A közgyűlésen hozott határozatok miatt az egyik alapító tag a bírósághoz fordult.

Sz. K.

Megéheztek az aratók. Rövid ebédszünet a tarlón. Fotó: Balog N.

Fenyeget az aszály!

Árpaaratás Dél-Baranyában

Hat tonna fölötti termésátlag Siklós térségében

Hétfőn több dél-baranyai mezőgazdasági nagyüzemben megkezdődött az árpa aratása, a munkákat (sajnos!) komolyabb eső nem szakitotta meg. Mint *Bíró Imrétől*, a Baranya Megyei Földművelésügyi Hivatal vezetőjétől megtudtuk, az eddigi hozamokból ítélve az őszi árpából 4,8—5 tonnás hektáronkénti termésátlag várható a megyében. Ez a hozam árpából jónak mondható, még akkor is, ha az aszály már megpörkölte a kalászok felső részében ülő szemeket.

Arattak tegnap Siklós határában is. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát árpatáblájában a szemek nedvességtartalma miatt lassabban haladtak a Claas Dominátorok, ám a hozamokra nemigen lehetett panasz. Igaz, *Kern László* kombájnos „csak" „tűrhetőnek" nevezte a termést, de *Mogyorósi Ferenc* brigádvezető már kevésbé fukarkodott a dicsérő jelzővel:

— Nagyon jó az őszi árpánk, az eddigi termésátlag 6,5 tonna körül alakult hektáronként. Jugoszláv Rodnyik fajta ez, amit most vágunk. Vetőmag lesz belőle.

Éppen befejeztük a beszélgetést, amikor a kombájnosok számára is elérkezett a pihenés, és egyben a rövid diskurzus ideje. A központból megérkezett az ebéd. Viccelődtünk a vakációját munkával töltő vízhordóval, s talán néhány percre azt is elfelejtettük, hogy a határban folyó munka valódi megmérettetése, igazi elismerése akkor jön el, ha sikerül is eladni a termést. Márpedig ez a jelen viszonyok között talán annál is nehezebb, mint rekordtermést elérni.

Megfordulnak a napokban az aratók között a Földművelésügyi Minisztériumot (FM) „képviselő" megyei Földművelésügyi Hivatal szakemberei is. Bíró Imre hivatalvezetőhöz a piaci kilátások kapcsán tettünk fel kérdést. A jelenlegi nehéz helyzet ellenére (bár reméljük, igaza lesz) válasza optimistának tűnt:

— Vannak biztató jelek. Az FM-ben a napokban tettek le két anyagot a miniszter asztalára a gabona finanszírozása érdekében. Hiszen az üzemek pénz nélkül vannak, és létkérdés számukra, hogy bevételhez jussanak. Az államtitkár tárgyalt külföldi hitellehetőségekről is. Tehát kedvező fordulat várható, a döntésig azonban korai lenne ezekről beszélni.

Miközben az aratás egyre magasabb sebességfokozatban zajlik Baranyában, az aszály folytogatja a kapásokat. Szenved a kukorica, a répa, a napraforgó, szomjaznak a zöldségfélék. Eső kellene.

Balog Nándor

Félreértések a bevonulási és behívóparancsok körül

A bevonulási parancs nem azonos a behívóparanccsal! A két fogalom hiányos ismerete idézhette elő azt a félreértést, amely szerint a napokban több ezer tartalékost hívtak be a honvédséghez.

Mint *Dancsházy Gusztáv* alezredes, a Baranya Megyei Hadkiegészítő Parancsnokság parancsnoka elmondta, a katonai szervezetekhez az igényeknek megfelelően tartalékos állományt irnak ki. Ennek az összetétele változhat, ha valaki megbetegszik, katonai szolgálatra alkalmatlan lesz, alakulatok átszervezéséből, illetve a hadkötelezettség felső korhatárának elérésekor.

— Kétféle parancs létezik a tartalékos állomány mozgósitására. Az egyik a behívóparancs, melyet ki kell tölteni mozgósitás esetére a tartalékosok behívásához, ha arra a honvédelmi törvény értelmében, a hadkötelezettség alapján kerül. sor. Ezen parancsok tárolása, kézbesítésének tervezése, szervezése, vezetése központilag történik. A parancs értelmében egy megszabott időhatárig — néhány óra, egy-két nap — kell bevonulni a meghatározott alakulathoz, vagy gyülekezési helyre. (Behívóparancsot használunk a sorállomány katonai szolgálatra, illetve a tartalékos hadkötelesek előre tervezett kiképzésére, továbbképzésére történő behívásához is.) A másik a bevonulási parancs, amit azok kapnak, akiket tartalékosként visszabiztositottak valamelyik alakulathoz. A parancsot kipostázzuk, minden a kiirásban érintett tartalékosnak, akik kötelesek megőrizni és nyilt — sajtóban, tévében, rádióban közzétett — mozgósitás esetén az abban meghatározott helyre és időre bevonulni. A bevonulási parancs kézhezvétele — a megőrzésen és áttanulmányozáson kívül — most semmilyen kötelezettséget nem jelent.

Dancsházy Gusztáv kiemelte, ez egy több éve működő rendszer, nem kapcsolódik a napi eseményekhez. Hosszú évek óta minden tartalékos hadköteles megkapta a bevonulási parancsot. Most is hasonló állományváltás miatt küldtek ki bevonulási parancsokat, Baranya megyében ez évben is több százat.

H. Zs.

Indul a Tó-show

Ahogy több esztendeje minden nyáron, úgy ez évben is megrendezik Orfűn a Tó-show estjeit — *Nagy Bandó András* vendégei a Szigeten az Eldorádó vendéglő melletti szabadtéri színpadon lépnek fel. A Tó-show nyitásán, péntek este fél kilenckor a Humorfesztivál győzteseinek műsorát tekinthetik meg az érdeklődők. *Bach Szilvia, Éles István, Horváth Szilveszter, Ayala és Brindisi* után a *Simly-show* produkciója zárja a Tó-show elsőnapi rendezvényét.

Gazdaasszonyképzés Pécsett

A Földművelésügyi Minisztérium oktatási osztályvezetőhelyettese látogatott szerdán a pécsi Hősök terei Általános Iskolába. A látogatás célja a szeptembertől induló gazdaasszonyképzés feltételeinek felülvizsgálata volt.

A Hősök terei iskolában, 10 osztályos rendszerben induló gazdaasszonyképzést a Földművelésügyi Minisztériumon kivül a pécsi önkormányzat is támogatja. Az oktatás szervezésében pedig a Magyarországi Zöld Párt Baranya Megyei Szervezete vállalt aktivan részt.

Megszűnik az Ötlet

Az Ötlet című gazdaságpolitikai hetilap megjelentetését a lap kiadója július 8-tól szünetelteti — tájékoztatta *Vági Pál* ügyvezető az MTI-t. A hirügynökség további érdeklődésére *Varga Mihály* főszerkesztő elmondta: hosszú szünetről van szó. A szerkesztőség munkatársait elbocsátották, azaz a lap megszűnik, bár a kiadó fenntartja jogait. A döntést a reklámbevételek jelentős visszaesése, illetve a bevételek késedelmes befolyásából eredő veszteségek miatt hozták.

Emelkedett a nyugdíjasok szénjárandósága

A Mecseki Szénbányák vezetése a vállalati szakszervezettel egyetértésben módosította a cég dolgozóira és nyugdíjasaira érvényes kollektiv szerződést. Eszerint a vállalati nyugdíjasokat a természetbeni járandóság pénzbeli megváltásaként évente 3800 forint illeti meg. Azok a vállalati nyugdíjasok, akik erre az évre már felvették korábban megállapított járandóságukat, időarányos kiegészítésre jogosultak, melynek összege 950 forint. Az 1991. évi nyugdíjas szénjárandóság összegét 2850 forintban állapították meg.

Kis- és nagykereskedők figyelem!

Osztrák fagylaltkelyhek fehér, matt és zöld színben.
Talpas poharak
ÁTADÁSI ÁRON!

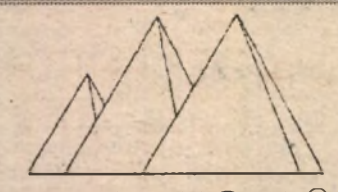
Érdeklődni a
GALÉRIA ÜZLETIGAZGATÓJÁNÁL 72/11-475

Külkereskedelmi bonyolításban is jártas vámszakértőt

keres

gépjármű export-importtal foglalkozó pécsi székhelyű gazdasági társaság.

„Rugalmas ügyintézés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.



TERRANOVA®
legszebb a házon

Kedvezményes Terranova termékvásár!
A Pécsi Ipari Vásár ideje alatt 1991. július 5-14-ig

a MODUL KFT. és
a Dél-dunántúli TÜZÉP telepein

15%-os kedvezménnyel vásárolhatók

a Terranova perlites hőszigetelő rendszer
a Terranova vékonyvakolatok valamint
a Terranova homlokzatfestékek.

Megrendelés, információ:
MODUL KFT.
Telefon: 72/27-174
Dél-dunántúli TÜZÉP
Telefon: 72/13-343
illetve a vásár területén.

MECSEKTRADE

AKCIÓ!
1991. július 30-ig

KAMACROWN 51 cm színes TV	35.000 Ft	30.000 Ft
KAMACROWN 55 cm színes TV	42.000 Ft	35.000 Ft
GOLD STAR video rekorder	34.600 Ft	26.000 Ft
Calex 225 l hűtőgép	18.400 Ft	16.500 Ft
Calex 275 l hűtőgép	20.500 Ft	18.000 Ft
Philips ventilátor	4200 Ft	3600 Ft
GOLD STAR mikrohullámú sütő	27.800 Ft	23.000 Ft
240 l mélyhűtő szekrény	40.700 Ft	34.500 Ft
200 l mélyhűtőláda	29.200 Ft	24.000 Ft
400 l mélyhűtőláda	40.700 Ft	34.000 Ft
500 l mélyhűtőláda	41.700 Ft	36.000 Ft

4000 Ft felett
előleg nélküli MHB hitelakció!

Éljen a lehetőséggel, keresse fel áruházunkat!

Cím: *MECSEKTRADE ÁRUHÁZ*
Pécs, Nyugati Ipari út 1.
Telefon: 25-777, 25-480, 25-589

MECSEKTRADE

LAKÁS–INGATLAN

Alsó-Bélatelep, Magyar Bálint u. 107/1. sz. 100□-öl terület, 2 szoba, konyha, fürdőszoba, azonnal eladó. Betegség miatt, áron alul. Érdeklődni: (72)21-471-es telefonon, 17 órától. (35864)

Üzlethelyiséget bérelnék Pécs területén, lehetőleg a belvárosban. Telefon: 22-091 (4413)

Szigetváron 96m²-es, központi fűtéses családi ház, kerttel eladó, vagy szentlőrinci 2,5 szobás lakásra + 300.000 készpénzre cserélhető, második emeletig. Érd.: az esti órákban: Temesvári u. 8. (4585)

Dobsza, Kisdobsza u. 111. sz. alatt lévő nagy családi ház, melléképületekkel eladó. Érdeklődni: mindennap. (4492)

Szigetváron 3 szobás, tehermentes öröklakás sorházban eladó. Érdeklődni: Munkácsy u. 7. (4496)

3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Vácz M. 17. 17 óra után. (35137)

Kettőszobás, erkélyes lakás eladó vagy Budai vám környéki házra cserélném. Malomvölgyi u. 19. II/7. Szegedi. (szombat, vasárnap 16 óra után) (11831)

Eladó 2 sz. összkomfortos, kertvárosi lakás. Ilku Pál utcában 1 000 000 kp + 150 000 Ft OTP „Viktória" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11810)

Pécstől 25 km-re Helesfán családi ház, nagy gazdasági épülettel eladó. Telefon: (72)35-423. (34949)

2 szobás, összkomfortos családi ház 300□-öl telken eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap Pécs, Magyarürögi út 85. (11790)

Sellyén családi ház, telefonnal, üzlethelyiséggel, gazdálkodásra alkalmas területtel eladó. Érdeklődni: Pécs (72)26-241-es telefonszámon 18-20 óra között. (35548)

Orfűi nagytónál 228□-öl telek eladó. Víz, villany megoldható. Telefon: (72)14-873. (35540)

Harkányi társasnyaralóban lakrész eladó. Telefon: 22-091 (4408)

Hosszúhetényben új családi ház eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Felszabadulás u. 71. sz. (35297)

Telefonos családi ház eladó. Komló, Damjanich u. 2. sz. (Somág) Ugyanott Honda háti permetezőgép eladó. (11380)

Eladó Petőfi utcai, földszinti, 2 szobás, 50m²-es, gázfűtéses lakás. Telefon: (72)23-706 (11378)

Eladó 3 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház, nagy melléképülettel, nagy kerttel. Királyegyháza, Petőfi u. 165. sz. (11411)

60m²-es épület kiadó raktárnak, vagy műhelynek. Telefon: 34-406. (35906)

Üzlethelyiséget vennék Pécsett, lehetőleg a belvárosban. Telefon: 22-091 (4412)

Balatonfenyvesen, Móricz Zs. u. 8. alatti nyaraló, 40m², 100□-ölön eladó. Érdeklődni: (72)90-879-es telefonon. (533786)

Dunaszekcső nyaralótelepen faházas nyaraló eladó. Érdeklődni: Borjád, Deák u. 48. (533788)

Melegkonyhás vendéglő eladó, vagy bérbeadó, 300m²-es, további bővítésre lehetőség van. Telek nagysága 600m² ugyanitt különálló 30m²-es üzlethelyiség, bármilyen üzletre alkalmas eladó vagy bérbeadó. Pécs, Ilku Pál u. és Sarohin Tábornok u. sarok. Júlia vendéglő: érdeklődni 19 órától mindennap. (35096)

Összeköltözők figyelem! Komló, Körtvélyes, 48m² 2 szobás lakásomat elcserélném 2 db egyszobásra. Érdeklődni: Komló, Körtvélyes, Hegyhát u. 4. III. em. Tóth „Minden megoldás érdekel 5894" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35894)

ADÁS–VÉTEL

Régiség felvásárlás! Magas áron készpénzért veszek
múltszázadi bútort, komódot, vitrint, íróasztalt, kanapét, könyvszekrényt, festményt, porcelánt, fali órát, csillárt, szőnyeget, régi könyveket, bronz tárgyakat és más régiséget, örökséget, teljes hagyatékot. Hívjon, házhoz megyek, azonnal fizetek.
Telefon: 35-522
Pécs egész nap. (35785)

Eladó MTZ 50-es traktor hármas eke, szártépő, kombinátor szántóföldi kultivátor – 6,5 to. bál., pótkocsi UNHZ-500-as markoló. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi u. 52. (533789)

Lada Niva megegyezés szerint eladó. Érdeklődni: 35-889. (35891)

7,62 mm-es, szovjet, távcsöves lőfegyver eladó. Cím: Egyházaskozár, Ifjúság 13. (4638)

NSZK lakókocsi elősátorral, 4,3 m hosszú, büfékocsinak is átalakítható, kedvező áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Fülemüle u. 19. (72)22-999. (4650)

Diófarönköt vásárlók, méreteket kérem. Pécsszabolcs, Vöröshadsereg u. 33. (35651)

Bontott szarufa, gerenda, 1-10 m-ig, tégla, cserép, léc, deszka eladó. Pécsszabolcs, Vörös Hadsereg u. 33. (35652)

Gyalupadot és kézi szerszámokat vennék. „Asztalos" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11767)

Dacia bontásra eladó, 7 éves. Telefon: 34-036. (11311)

Jó állapotban lévő kemping vagy BMX kerékpárt vennék. Telefon: 14-212. (11957)

Vásárolok régi antik bútorokat, fali- és asztali órát, festményeket, porcelánfejű babát, vitrin tárgyakat. Értesítésre házhoz megyek. Dombóvár, Vörösmarty 118. Telefon: (06)74/65-699. Ramos Miklósné. (482628/v.)

Építkezők figyelem! Családi ház építéséből megmaradt nagymennyiségű építőanyag (téglák, gerendák, béléstestek) áron alul eladó. Érdeklődni: (72)36-134. (4636)

Bontott szarufa, gerenda 1-10 m-ig tégla, cserép, léc, deszka, nagy mennyiségben eladó. Pécs, Juhász Gyula u. 3. (35650)

Magánszemélyek, készítők, butikosok figyelem! I. osztályú pamutjersey anyagok, passzék több mint 30 féle színben termelői áron kaphatók. Kaposvár, Gróf Apponyi A. u. 47. (Marx Károly u.) Nyitva: 9-12, 13-17 óráig. Telefon: (82)13-709. (482641/v.)

Renault 11 1986. ezüstmetál, 5 ajtós, 5 sebességes, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Viktória u. 3. Lucza. Érd.: 17 óra után (4614)

SAMSUNG AKCIÓ

MÉLYHŰTŐLÁDÁK TERMELŐI ÁR ALATT

FJORD mélyhűtőládák

120 l	**17.990 Ft**
240 l	**24.990 Ft**
360 l	**29.990 Ft**

Kapható:
ELEKTRADE
Nagykereskedelmi Kft.
telepén, Pécs, Rákóczi út és
Rózsa F. út sarok

Díjtalan házhoz szállítás Pécs területén, vidékre 5 Ft/km jelképes összegért.

Előleg nélküli hitelakció a
Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezettel

CK 3312 tv 37 cm
~~31.900~~ **28.900**
CK 5012 tv 51 cm
~~39.900~~ **35.900**
CK 5026 tv 51 cm
~~39.900~~ **35.900**
CK 5312 tv 55 cm
~~44.900~~ **39.900**
CK 5027 tv 51
~~40.900~~ **36.500**
VX 1560 4 fejes videorecorder ÚJ!
40.900
VK 1260
2 fejes videorecorder ÚJ!
34.900
SE 9001 videorecorder
~~33.900~~ **30.900**
PX 981 videolejátszó
~~23.900~~ **21.500**

W 600 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ **11.900**
PD 780 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ **11.900**
W 250 kétkazettás rádió-magnó
~~5.990~~ **4.990**
SCM 6100 musiccenter
~~29.900~~ **25.900**
SCM 7550 hi-fi torony
~~43.900~~ **37.900**
RE 995 29 l-es grilles mikrohullámú sütő
~~49.900~~ **45.900**
RE 576 17 l-es programozható mikrohullámú sütő
~~24.900~~ **21.900**
RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő
~~22.900~~ **19.900**
RE 606 27 l-es mikrohullámú sütő
~~29.900~~ **24.900**

Megvásárolhatók:

Pécsett
Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. és Majorossy u. sarok tel.: 24-721
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Liceum u.
Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842
Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022
Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Vidéken
Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75 Tel.: 82-324
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

Már Pécsett is !

Kiváló Irodatechnika árkedvezménnyel a Pécsi Ipari Vásáron

CANON és Rex-Rotary másológépek
CANON telefaxok és írógépek
választékával várjuk Önt a D épület aulájában.
Kereskedelmi Képviseletünk
Pécs, Széchenyi tér 9.
Telefon: 13-300

Canon és Rex•Rotary szervizünk címe:
Pécs, Toldi Miklós u. 7. Tel.: 13-095

mai műsor

SZÍNHÁZ

Tettyei Romok: Színezüst csehó (21.00 óra).

FESZTIVÁL '91

Művészetek Háza: A Pécsi Szimfonikus Zenekar Rézfúvós Kórusa. Vezényel: Neumayer Károly (20.00 óra)

FILM

Uránia: Los Angeles Story (Az őrült város) (Dolby stereo) (4, 6, 8).
Kossuth: Los Angeles Story (Az őrült város) (10, 12). Dot és a moszkító (2, 4). Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (6, 8).
Apolló terem: Tiszta Amerika. (f8).
Park: Los Angeles Story (Az őrült város (5, 7).
Park–Ker: Los Angeles Stroy (Az őrült város) (9 – rossz idő esetén a teremben.)
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Ez is Amerika (21.30 órakor)
Mohács Autós: Go Trabi, Go! (21.00 órakor).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Ügyeletek jelentik – Körzeti Időjárás – 7.15: Dél–dunántúli krónika – 7.55: Eseményösszefoglaló) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerebhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30: német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel – Közérzeti hírműsor. 8.30: Verkli. Válogatás a magyar könnyűzene közelmúltjából.9.00: Jóga – Dr. Weninger Antallal. 9.20: Képújság. 14.29: Képújság – napi műsorajánlat. 14.30: Ecranul nostru. 14.55: Angol nemzetközi teniszbajnokság. Közvetítés Wimbledonból. 17.30: Gala. Ökológiai filmújság. 18.00: Műsorismertetés, közlemények. 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyereksarok. „Engedjétek hozzám..." Gyermekhittan. – Esti Mese – Sebaj Tóbiás. A két feketerigó – Cimbória. Telefonos játék gyerekeknek. 18.45: Is – Animáció az Iparművészeti Főiskolán. 19.14: Mini klipmix. 19.30: Híradó. 20.00. Telesport. 20.10: Egészséget mindenkinek! 20.40: Visszaszámlálás. Magyar film. 22.25: Menedzser Magazin. 23.50: Késő esti híradó. 23.55: BBC-híradó.

TV 2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30: Dominó. Telefonos játék. 17.45: Gyerekeknek. Jetson család. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Kincses sziget az úrben. Angol–olasz tévéfilmsorozat. 5. rész. 20.00: Körzeti tévéstúdiók műsora. Budapest – Pécs – Szeged. 21.00: Néprajzi értékeink. Nemzeti szűr. 21.10: Kriminális. Bűnügyi krónika. '91. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt... 23.00: A TV2 Filmklub. Apa. Magyar film.

MERUKER

ENGEDMÉNYES VÁSÁR!
Július 5-én minden cipő
50%-os engedménnyel
vásárolható amíg a készlet tart
a **MERUKER**
Dr. Doktor Sándor u. 15. sz. alatti
Cipőboltjában.
Most vásároljon, most érdemes!
Nyitvatartás: 8.30-17 óráig
Telefon: 14-627
(4631)

VEGYES

Boy-üzletház Ez nem akció!
Farmer szoknyák
750 Ft
Tel.: 35-398

URAM! Ha barátot keres a Hortila Társkereső segít Önnek! Válaszborítékkal kérje tájékoztatónkat. Hortila Országos Társkereső Szolgálat. 7831 Pellérd, Pf.: 6 (35777)

Commodore-k olcsón! Joystick javítás. Anna u. 21. (533790)

UTAZZON OLCSÓN!
Velence, Jesolo
07.12. - 07.14. 1500 Ft.
München
07.04. - 07.06. 1500 Ft.
Bécs kedd, péntek.
Isztambul
07. 03.–07. 07.
2500 Ft+45 DM
Jelentkezés,
felvilágosítás: 35-075
(4064)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836.

33-316 BÁSTYA
FIX, BILLENCS DARUS, KOLTOZTETES FOLDMUNKA KONTENER 1-5 TONNAIG

STUTTGART
mikrobusszal hetente
Augsburg,
Ulm megállókkal.
Neptun-Tours Pécs,
Perczel u. 4-8.
Tel.: 12-175 (4027)

Pótvizsgára felkészítést vállalok magyarból, történelemből és franciából. Dr. Szabó Zoltán. Telefon: 14-482 (35666)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

KONTÉNER 26-555 (35822)

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166 Várhelyi. (35359)

HOMOK, SÓDER, KÖZUZALÉK. 35-296. (11726)

Hiteles fordítás, gépírás. EURÓPA Ügyfélszolgálat. Teréz u. 5. Tel.: 33-433 (11472)

Stop Autókereskedés Engels út 211. 8-17-ig, hétvégén 13-17-ig. 31-443 Makay. (35307)

Költöztetés, építőanyag szállítás. Tel.: 26-550 (35451)

Építőanyag, homok, kavics szállítása. 25-201. (35325)

TEHERTAXI 14-184

ÜZLETKÖTŐKET KERESEK. TEL.: 22-091. (4410)

Ezermester lakásszerviz, lefolyótisztítás, csapok, kapcsolók, zárak, nyílászárók szerelése, javítása. 10-671. (10462)

Általános iskolai tanárokat keresek matematika, magyar, történelem, biológia, földrajz, orosz, angol, fizika tantárgyakból, pótvizsgára felkészítéshez. Tel.. 22-091. (4409)

MŰSZAKI CIKK ELADÓKAT FELVESZEK. TEL.: 22-091

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, térelválasztó, árnyika fa- és műanyaglambéria. Tel.: 41-722 (10442)

Műfogsorok javítása, sorok kívül. Perczel u. 29. Molnár.

Kőművesmunkát vállalunk. Pécs, Gyenis L. út 3. Szabó gyula. (34990)

Tv gyorsszerviz, helyszíni javítás. Ágoston. Tel.. 20-784.

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Gyenis kárpitos Telefon: 26-476. (34692)

TEHERTAXI; Szállítás: 29-359

Homok, kő, söder, költöztetés. Közúti árufuvarozás. Tel.: 31-077. (34703)

CSATORNADUGULÁS? 14-927 HOSSZÚ. (34565)

Kútfúrás, lyukfúrás, oszloptelepítést, mélyalapfúrást olcsó áron, rövid határidőre vállalunk. Telefonügyelet: 41-257. (34225)

MIKROBUSZ indul OLASZORSZÁGBA 07. 12-én és vissza 07. 16-án. Tel.: 19-014

Homok, kő, söder, cement, téglaszállítás, anyagbeszerzéssel. 71-815

KÖZÉRDEKŰ

SZIGETVÁR Holstein Söröző ételbár MHB 240-88884-300-100 Szigetvár. Adósz.: 43 1402192-22. feliratú bélyegzőm elveszett 1991. 06.30-án. A bélyegző érvénytelen e naptól. (35969)

KUTYABARÁTOK! Kérek mindenkit, aki környezetében jún. 25. után újopnan „beszerzett" sarplaninac (jugoszláv farkasölő) kutyát észlel, jutalom ellenében értesítsen a 33-289-es telefonon vagy Pécs, Cserfa u. 6.sz. alatt. A kutyát illetéktelenül birtokolja az aki mos „gazdájának" tartja, vallja magát. Az igazi gazdája egy 12 éves kisfiú. Június 25. óta síratja és keresi. (36010)

A PÉCSI Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat értesíti megrendelőit, hogy a szemétgyűjtő edények fertőtlenítését, mosását július 3-án megkezdi. Érdeklődni lehet: a 13-411/47-es telefonon a szállításnál

ÁRAMSZÜNET lesz július 10-én 7-16 óráig Nagyárpád és Kispostavölgy területén. (4624). Várjuk további megrendeléseiket is. (4682)

ÁRAMSZÜNET lesz július 3-án és 4-én 7-15 óráig Pécsett a Fülemüle utcában a Magyarürögi úttól a Kővirág utcáig, a Kővirág Lankás, Sirály utcákban és a Templom közben. (4549)

ÁRAMSZÜNET lesz június 4-én 8-14 óráig Pécs, Pécsváradi u., Andrássy u., Tolbuhin u., Hegedüs M. u., Kölcsey F. u., Testvériség u., Turini u., Krudi gy. u., Bródi S. u., Dobogó-dűlőben és a Fosztóvölgyben. (4595)

6 HETES angol nyelvtanfolyam középhaladóknak július 8-tól Angliából érkezett nyelvtanárral. Foglalkozások két csoportban, hétfőtől-péntekig napi 2 óra időtartamban. Részvételi díj: 33 Ft/óra, összesen 2000 Ft. Jelentkezni lehet az Ifjúsági Információs és Tanácsadó Irodában. (Pécs, Déryné u. 1. Telefonon: 25-642.) (4708)

A KÜLKERESKEDELMI Oktatási és Továbbképző Kft. szervezésében külkereskedelmi áruforgalmi tanfolyam indul Pécsett. Jelentkezési lapot, befizetési csekket és tájékoztatót a Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kar dékáni hivatalában (Pécs, Rákóczi út 80.) lehet igényelni. Jelentkezési határidő: 1991. július 15. (4743)

A PECSI Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1991. július 4-én, 8.30-12.00 óráig hálózatkötési munkák miatt vízszolgáltatás Pécsbányatelep egész területén szünetel. Az érintett területen nyomásesés és vízzavarosodás várható. Kérjük a lakosság szíves megértését. (4745)

– WICHTIG –
Deutsches
Marketingunternehmen sucht
in Ungarn Mitarbeiter.
Wir bieten ehrgeizingen
Menschen die Chance
zu einem
überdurchschnittlichen
Einkommen und einer
gesicherten Existenz.
Information: (72)81-703
(4717)

KOMLÓIAK FIGYELEM!
Import pólók vására
nagy választékban
a Gyermek
és Ifjúsági Házban
1991. június 5-én
9 órától 17 óráig

Partmenti nyaraló Balatonlelle-felsőn 716m² telekkel 83m² beépítettséggel, közművesítve, két önálló nyaralóval eladó. Vételár: 8,2 millió Ft. Érdeklődni: Pécs (72)11-033-as telefonon.
(533773)

DOLGOZÓK

SZÁMVITELI, munkaügyi, SZTK, bérszámfejtési ismeretekkel rendelkező dolgozókat keres a Pécsi Autójavító Kisszövetkezet (Pécs, Diósi út 49.). Telefon: 11-871, vagy személyesen a főkönyvelőnél. (4630)

AZ AUTÓSZÉRIA Kft. Komló, Sportvölgy u. 2. sz. felvesz 1 fő személygépkocsi javításban jártas, nagy gyakorlattal rendelkező autószerelő szakmunkást. Bérezés megegyezés szerint. Érdeklődni lehet: személyesen a Kft. ügyvezetőjénél, vagy a 83-583-as telefonon. (4632)

SZIGETVÁRON júliusban nyíló műszaki boltba boltvezetőt és eladót keresek. Érdeklődni: napközben 72/13-853 Rudolf József, este 17 után Pécs, Pósa L. u. 5. (4613)

BIZTOSÍTÁSI üzletkötői munkakörbe keresünk munkatársakat. Tájékoztatás: 1991. július 4-én, csütörtökön 18 órakor a Helyőrségi Klubban. (35811)

A DEBRECENI Felföldi Color Kft. több mint 600 féle termékének forgalmazásához, értékesítési bázisainak megszervezéséhez keres agilis üzletkötőket. Bérezés jutalékos rendszerben. Tájékoztatás: 1991. július 5-én és 6-án Balatonakarattyán. Találkozás: a strand bejáratánál délelőtt 10 órakor. (197768/v.)

CSŐSZERELŐIPARI Vállalat felvesz kivitelezői gyakorlattal rendelkező fűtésszerelő, minősített ívhegesztő valamint lakatos szakmunkásokat. Cím: Pécs, Edison u. 32. Tel.: 24-483. (4497)

A BAUKOMPLEX Építőipari Részvénytársaság felvesz asztalos szakmunkásokat és segédmunkásokat azonnali belépéssel. Jelentkezni lehet személyesen Pécs, Verseny u. 17. sz. alatt asztalos üzem. (4565)

A BAUKOMPLEX Építőipari Részvénytársaság felvesz jó kereseti lehetőséggel kőműves, ács és vasszerelő szakmunkásokat, azonnali belépéssel. Jelentkezni lehet személyesen Pécs, Fürst S. u. 5. Munkaügyi és Bérosztályon (hétfőtől-péntekig 7-15 óráig). (4564)

MŰSOROS audió- és videokazetták, CD-k és műszaki cikkek terítésére keresünk üzletkötőket. Jutalékos rendszerben, mellékfoglalkozásban. Feltétel: gépkocsi és vállalkozói engedély megléte. Érdeklődni: a hirdetés megjelenésétől számított egy héten belül 11-16 óráig. Telefonon: 1/1756-573, illetve 66/21-686. Levélben: 1015 Budapest, Alagút u. 4. (185815/v.)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk, sógorunk, dédipapánk

KÁLMÁN BÉLA

nyugdíjas bányász, életének 69. évében hosszú betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. július 8-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0248/t.)

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk

MÁRCZ LAJOS

54 éves korában elhunyt. Temetése július 9-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0256/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretet férjem, édesapám, apósom, nagyapánk és kedves rokonunk

dr.PRUCSI MIKLÓS

életének 69. évében hosszantartó betegség után elhunyt. Búcsúztatása július 8-án 13 órakor lesz a komlói temetőben. Végső nyughelyére Martonfán helyezzük, a búcsúztatást követően. Autóbusz 12.30 órakor indul a Petőfi térről és az Eszperantó téren is megáll. A gyászoló család. (77411)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk

özv. SOMOGYI LAJOSNÉ
Petorácz Mária

életének 71. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 8-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Ruzsinszki család. (0258/t.)

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk, hogy

SZŰCS JÓZSEFNÉ
Gojkovics Darinka

a Kereskedelmi Szakmunkásképző Iskola volt szakoktatója 46 éves korában, hosszantartó betegségben dolgos keze, jóságos szíve örökre megszűnt dobogni. Temetése 1991. július 8-án 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőbe. Gyászolják szerető férje, lányai, egyetlen kicsi unokája, testvérei, vője, anyósa és a széleskörű rokonság. (35998)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédapánk

id. CENTGRAF JÓZSEF
lakatosmester

életének 92. évében csendesen elhunyt. Temetése 1991. július 9-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család. (35992)

HURTON ISTVÁN

Hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése Pécsváradon, 1991. július 6-án, 16.30 órakor. Gyászoló család. (11606)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósom, nagypapánk és kedves rokonunk

VARGAITY MÁRTON

életének 76. évében elhunyt. Temetése július 5-én, pénteken 14 órakor lesz a mohácsi római katolikus temetőben. A gyászoló család. (0606/v.)

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk, testvérem

NYERS BÉLA

tormási lakos 55. évében váratlanul elhunyt. Temetése július 5-én, pénteken 9 órakor lesz a tormási temetőben. Gyászoló család. (36030)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett halottunk

STANDOVÁR MIHÁLYNÉ
Rézi néni

93 éves korában elhunyt. Temetése július 5-én, 13.30 órakor lesz az átai temetőben. Gyászoló család. (36052)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy kisfiunk

GULYÁS RICHÁRD

1991. június 28-án elhunyt. Temetése 1991. július 5-én fél 1 órakor lesz a turbéki temetőben. Gyászoló család. (0326/Szig.)

A Zsolnay Vilmos Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola tantestülete és dolgozói megrendüléssel tudatják, hogy szeretett munkatársunk

SZŰCS JÓZSEFNÉ
szakoktató

elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. (4763)

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, akik édesanyánk

özv.PALOTAI BÉLÁNÉ
Salamon Anna

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (36008)

Köszönetet mondok mindek kedves rokonnak, ismerősnek, akik szeretett halottunk

RUMBACH DEZSŐ

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család. (0257/t.)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

PINCZEHELYI JÁNOS

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (77414)

BELLÁRIA TRAVVEL Besárárlóutak reklámáron.
BÉCS: júl. 8,15, 22.
MÜNCHEN: júl. 11,18, 25.
TARVISIO: júl. 10,17, 24.
Utazás: Renault mikrobusszal Kertváros, Laki I. u. 3.
Telefon: 41-693. (4518)

Aug. 31-ig
Iskolakezdés a Baranyakertnél ELŐLEGFIZETÉS NÉLKÜL
VÁSÁROLHAT BEISKOLÁZÁSHOZ SZÜKSÉGES ÁRUKAT
a Pátria Üzletházban (Pécs, Hajas I. u. 1.), papaír- és írószerboltjainkban (Pécs, Kossuth L.u. 15., Ybl M. u. 7/3), a Szliven Áruház kulturcikk osztályán, (Steinmetz kap. tér), a mohácsi Papír- és Írószerboltban, (Szabadság u. 24.).
A vasasi vegyesiparcikk boltban
500 Ft ill 1000 Ft feletti vásárlás esetén
még külön ajándékot is adunk!

1991-ben ismét: PÉCSI IPARI VÁSÁR július 5-14.
1988
Külföldi és belföldi vállalkozások
hagyományos kapcsolatteremtő fóruma.
Új lehetőségek a partnerek megtalálására
és sikeres üzleti stratégia kialakítására.
VÁRJUK!
a pécsi Nevelési Központban
(Pécs, Apáczai körtér 1.)
- gyermeklégvár
- sörbár
- vásárlási lehetőségek
- 50 %-os vasúti kedvezmény.

MEGNYITÓ:
július 5-én 14 órakor a nagyközönség részére!
NYITVA:
hétköznap 10-20 óráig július 6,12,13-án 10-22 óráig.
(4451)

KARMIN KÖNYÖKIGÁZ KFT
ÁRAINK AZ ÉRVEINK!
KARMIN KFT, Háztartási-Vegyi üzletei: Szalai András úti üzletsorban
Telefon: 72/12-423, Könyök utcában 12-174, Kórház téren 15-459. (4471)

Új DN SPORT

Marad a Paksi SE az NB III-ban

Tegnap eldőlt: az NB III. Dráva-csoportjának bajnoka, a Paksi SE nem vállalja az NB II-t, mivel nincs pénze rá. A paksiak az őszre 3 millió forintos támogatást kértek az önkormányzattól, de azt nem kapták meg. Emiatt döntöttek az NB III-ban maradás mellett.

Lakatost felajánlották a PMSC-nek

Bár csak hétfőn kezdődik a felkészülés a PMSC NB I-es labdarúgócsapatánál, azért a hírek jönnek-mennek. A legérdekesebb: *Lakatost* felajánlotta az MTK-VM a piros-feketéknek, jutányos áron. Ugyanígy tett a Vasas is, *Zvarával* kapcsolatban. De hogy szerződtetik-e egyiket, vagy másikat, az még a jövő zenéje.

Újság még, hogy két szlovák játékossal tárgyal a pécsi klub. Az egyik 26 éves, A-válogatott kerettag volt, az Inter Bratislava játékosa, jobboldali támadó középpályás. A másik is ugyanebben a csapatrészben szerepeltethető. Próbajátékra jönnek a jövő héten Pécsre rajtuk kívül mások is, akkor esetleg már többet lehet tudni róluk.

A több mint egy éve sérült *Turit* negyedszer is megoperálták, orvosi vélemény szerint két hónapon belül elkezdheti az edzéseket.

Tizennyolc kézilabdázó készül az előolimpiára

Ezen a héten pihenőjüket töltik a magyar férfi kézilabda válogatott tagjai, hétfőtől viszont már Tatán készülnek az év legrangosabb versenyére, a granollers-i előolimpiára. *Joósz Attila* szövetségi kapitány 18 játékost hívott meg az edzőtáborozásra, s közülük jelöli ki a 15 utazót. A névsor:

Bíró, Szatmári, Zsembery – (kapusok), Lehel, Fekete, Marosi, Putics, Csoknyai, Sótonyi, Éles, Gyurka, Győrffy, *Németh Z.* (PMSC), Ivánccsik, Borsos, Sibalin, Pribék, *Kovács T.* (PMSC) – (mezőnyjátékosok).

Kosárlabda NB I. (2.)

Varga Ferenc az új edző a PVSK-férfiaknál

A két litván és Czigler menni akar

Csak győzze az ember kapkodni a fejét, annyi újság van a PVSK férfi kosárlabdázóinál.

Kezdjük azzal, hogy új edzővel vágnak neki ősztől a következő bajnokságnak. *Rab Gyulát Varga Ferenc* váltja fel a kispadon. Varga legutóbb a férfi szakosztály igazgatója volt, azt megelőzően a női csapat szakvezetőjeként tevékenykedett. Rab Gyula jövőjét illetően még nem sokat tudni, a klub utánpótlásedzői helyet felajánlott neki, de ő még erre nem adott végleges választ.

Az már biztos, hogy *Hoffmann* és *Füzy* marad játékosként a vasutasoknál. Valószínűleg *Vitári, Szamosi, Búzás* és *Dull is*. A két litván, *Venclovas* és *Grigas* át akar igazolni az A-csoportos Kaposcukorhoz, már át is költöztek Kaposvárra. A helyzetet azonban bonyolítja, hogy a szövetség szerint minden átigazoláshoz az kell, hogy a két klub megegyezzen, csakhát a PVSK-t még nem kereste meg a kutya sem Kaposvárról. Több csapattal tárgyal *Czigler*, a hírek szerint a Paksi Atom, a ZTE és a Videoton is vinné. Úgy hírlik, mindenképpen menni akar a tehetséges center. Előszerződést kötött a vasutas klub *Andrej Tjaguszovval*, aki 26 esztendős, irányító. Most még

A múlt: Rab Gyula edző (középen) eligazítást tart a játékosoknak. Jobb szélen a távozni akaró Czigler.

Kirgiziában, pontosabban Frunzében játszik, de valószínű, hogy az ősztől már Pécsett. Tárgyalásban vannak a vasutasok egy másik szovjettel is, a neve *Vagil Gadzsimetov*, az azerbajdzsáni Bakuból jönne, szintén irányító poszton használható.

Nem lesz már a keretben a következő bajnokságban *Varasdi* és *Kövecses*, ők elköszöntek a PVSK-tól, és a teljes visszavonulásuk előtt amolyan levezetőképpen még elkosarazgatnak a Pécsi Postásban. Az új edző, Varga Ferenc három ifistát fel akar hozni a nagyok közé, közülük Russai és Séra biztos.

Varga Ferenc – akivel egyéves szerződést kötöttek – irányításával július 22-én kezdődik a felkészülés a PVSK-férfiak számára. A bajnoki rajt szeptember végén lesz, addig több tornán vesznek részt a vasutasok. Hogy végül is kik képviselik ősztől az NB I-ben a PVSK-t, azt még nem tudni, mert sok még a kérdőjel. Az alapozás első napján már okosabbak leszünk.

H. L.

Romló feltételek, javuló eredmények

Tavaszi sikersorozat a PVSK atlétáinál

Ki a jobb? Ez volt mindig is a kérdés a két legnagyobb pécsi atlétikával foglalkozó klub, a PVSK és a Bázis SC között. A versenyfutásban hol az egyik, hol a másik csapat állt előrébb, hol itt, hol ott voltak jobbak a pillanatnyi feltételek, ennek megfelelően változott is az egyesületek népszerűsége a sportolók között. A nagyobb hagyományokkal a PVSK birt, ám mostanság igencsak megromlottak a körülmények a vasutasoknál. Mint azt *Preier Balázs* vezető-edző elmondta, főként a salakos futópályával van gond. Annak idején némi hiba csúszott a salak megválasztásába, így tavaszra a pálya olyan kemény lett, hogy a sprinterek szöges cipővel már rá se tudtak menni.

A nehezedő feltételek ellenére az atléták a tavaszi versenyeken mégis várakozáson felül teljesítettek.

A felnőtt országos bajnokságon remek eredményeket értek el, a 4x800-as váltóban aranyérmesek lettek. Az egyéni ob-n is több dobogós helyet szereztek, a legeredményesebbek a nőknél *Csoboth Klára, Dér Andrea, Laczovics Valéria* és *Czene Zsófia* voltak. Ugyancsak kellemes meglepetést okozott a 4x800-as serdülő fiúváltó sikere is, melyet a *Mentzel I., Iczindicz, Bordás, Czene B.* összeállítású csapat ért el. Hasonlóan jól szerepelt a *Mentzel T., Czene M., Szemelyácz, Sárics* összeállítású 1500-as ifi fiúcsapat is.

Bár a legtöbb jó eredményt a futók érték el, mellettük 2 aranyjelvényes dobója is van az együttesnek, *Varga Zsolt* és *Kiss Gábor* személyében.

Mindezek az eredmények különösen azért figyelemre méltóak, mert már mindössze 4 edző és 65 versenyző alkotja a teljes csapatot. Ennek ellenére terveik között a további erőteljes fejlődés szerepel, aminek nyomait a pécsi atlétikabarátok legutóbb a megye legrangosabb versenyén, a Verbőczi-emlékversenyen is már láthatták.

Sz. Zs.

Navratilova is búcsúzott Wimbledonban

A korábbi kilencszeres egyéni bajnok *Martina Navratilova* is búcsúra kényszerült Wimbledonban, a nem hivatalos füves pályás tenisz-világbajnokságon, a Grand Slam-sorozat harmadik állomásán. A 34 éves amerikai veterán a negyeddöntőben két játszmában maradt alul 15 esztendős honfitársával, Jennifer Capriatival szemben. A másik párharcban az argentin Gabriela Sabatini biztosan vette az akadályt, így kialakult a legjobb négy mezőnye.

EREDMÉNYEK:

Férfi egyes, nyolcaddöntő:
Forget (francia, 7.)–Mayotte (amerikai) 6-7, 7-5, 6-2, 6-4.

Női egyes, negyeddöntő:
Sabatini (argentin, 2.)–Gildemeister (perui) 6-2, 6-1, Capriati (amerikai, 9.)–Navratilova (amerikai, 3.) 6-4, 7-5.

Az elődöntő párosítása:
Graf (német, 1.)–M. J. Fernandez (amerikai, 5.), Sabatini–Capriati.

Egy darabokra hullott csapat folytatja a megyebajnokságban

Mázaszászváron nem mostanában lesz NB III.

A mázaszászvári labdarúgókat – és szurkolóikat – valószínűleg nem érte váratlanul, hogy az együttes a bajnokság végével búcsúra kényszerült az NB III. Drávacsoportjától. A bomlás első jelei ugyanis már kora tavasszal elkezdtek mutatkozni. Akkor ugyanis öt játékossal fogyatkozott meg az együttes. *Komáromi, Róth* és *Gergely* más hazai csapatot választott, *Csoboth* Németországban folytatta, *Németh* pedig abbahagyta a focizást. Ilyen előzmények után nem is volt csoda, hogy vereséget vereségre halmoztak.

Persze, ha ehhez azt is hozzávesszük, hogy szinte egyetlen támogatójuk, a Mecseki Szénbányák is csődöt jelentett, ami ugye érthetően az anyagi lehetőségek megcsappanásához vezetett. Most pedig, hogy ki is esett az együttes, önkormányzati támogatásra sem nagyon számíthatnak. Mivel pedig a játékosok jó része a szénbányánál dolgozott, föld alatti munkakörben, az edzéseken sem lehetett tőlük maximális erőbedobást várni.

Ditrói István szakosztályvezető elmondta, hogy a régiek helyét többnyire ifisták foglalják majd el, velük pedig örülnek, ha a gárda a megyebajnokságban egyáltalán meg tud kapaszkodni. A visszakerülés a magasabb osztályba egyelőre meg sem fordul a fejükben.

A megfiatalított csapatot új edző irányítja majd, *Kollár Sándor* belefáradt a sikertelenségi sorozatba és lemondott. Helyét *Dobó Attila* veszi át, aki eddig az ifiket irányította.

Sz. Zs.

*

Az NB III-as Siklósi Tenkes SE-nél marad az edző, *Lovász János*. A játékosok közül eddig senki sem jelentette be, hogy távozni akar. Menni fog viszont ha nem is szabad akaratából – *Lajtmann*, akit szabadlistára tettek, a szolgálataira ősztől nem tartanak igényt. A siklósiak környékbeliekkel erősítenek, Harkányból például egyszerre két futballistát igazolnak. Viszszaviszik kapusukat, *Keresztes A.*-t, ő legutóbb Újpetrén védett – kölcsön-kapuvédőként.

Intertotó Kupa

Győzelemmel mutatkozott be a Vác

Szerdán újabb mérkőzéseket vívtak a labdarúgó Intertotó Kupa-sorozatban. A váci futballisták sikeres rajtot vettek, otthonukban diadalmaskodtak:

3. csoport:
Váci Izzó–Chemie Halle (német) 2-1 (0-1). Vác, 500 néző. V.: Bognár. Gólszerzők: Füle (47. p.), Szalai (51.), illetve Schultz (38.). Sárga lap: Hahn (36. p.), Koszta (56.), illetve Woss (65.).

1. csoport:
Tatabányai Bányász–Neuchatel Xamax (svájci) 0-3 (0-1). Tatabánya, 500 néző. V.: Varga S. Gólszerzők: Bonvin (15. p.), Sutter (70.), Mottiez (87.).

Tótippek

		N. Sport	Telesport	Új DN
1.	Vác–Salzburg	x 1 2	1	1
2.	Slovan Bratislava–Tatabánya	x 1	x 1	x
3.	Ljubljana–Siófok	x	x 1	x
4.	Malmö–Neuchatel	1 x	1	1
5.	Lubin–Lausanne	1 x	x 1	x
6.	Norrköping–Lyngby	x 1 2	x 1	2
7.	Silkeborg–Banska Bystrica	x 1	x 1	2
8.	Austria Memphis–Cheb	1	1	1
9.	Djurgarden–B 1903	1 x	1 x	1
10.	Uerdingen–Sturm Graz	x 2	1	2
11.	Pirin–Oster	1 x	x 1	x
12.	Buducnost–Sportul	1	x 1	1
13.	Frem–Grasshoppers	x 2	2 x	x
14.	FCS Tirol–Lugano	1	1	1

LEGYEN A MUNKATÁRSUNK!

A NIAGARA Kft. azonnali belépéssel felvesz bőrruha varrásban jártas varrónőket.

Bérezés: megegyezés szerint.

Jelentkezni lehet:

Bolgár Néphadsereg u. 52.

Bőrruházati üzem, üzemvezetőnél.

(4697)

PÉNTEKI AKCIÓ A 10 ÉVES DOMUSBAN!

A lakástextil osztályon:

vietnámi jutaszőnyegek, térelválasztók, színes lepedők, konyhai kész függönyök, összekötő szőnyegek

20-30%-os

árengedménnyel vásárolhatók.

Konyhai mérlegek 350 Ft-os reklámáron!

A bútor osztályon:
valamennyi szekrénysor és heverő

10-20%

árengedménnyel kapható.

Az előjegyzéses elemes bútorok kivételével.

(4592)

DOMUS Kft.

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Vásári Magazin

Lapunk középső oldalain

Sok hasznos tudnivalóval a ma nyíló Pécsi Ipari Vásárról. Kérjük, TVR-magazinunknak megfelelően hajtogassák össze.

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 182. szám
1991. július 5., péntek
Ára: 7,90 Ft

Göncz Árpád Tatára látogatott

Göncz Árpád, a Magyar Köztársaság elnöke csütörtökön meglátogatta a Híd elnevezéssel és hagyományteremtő céllal július 1-jén Tatán megnyílt nemzetközi gyermek- és ifjúsági tábort. A vendéget *Haraszti István* táborvezető, a Nemzeti Gyermek- és Ifjúsági Alapítvány titkára köszöntötte. Elmondta: a tábor megszervezését *Réti Miklós* országgyűlési képviselő javasolta, s az ötletet az alapítvány karolta fel, *Antall József* miniszterelnök fővédnökségével.

A tábor július 13-án egy nagyszabású ünnepséggel zárul Tata város főterén, s erre az eseményre meghívták Antall József miniszterelnököt is.

Boross Péter a határőrségnél

Boross Péter belügyminiszter is részt vett a BM Határőrség szokásos félévi vezetői értekezletén csütörtökön. A zárt ajtók mögül csak annyi szivárgott ki, hogy a miniszter kedvezően értékelte a határőrök munkáját, s külön megköszönte a jugoszláv határszakaszon szolgálatot teljesítők eddigi munkáját.

A Magyar Hitelbank a pécsi közgazdászképzésért

A Magyar Hitelbank Rt. által létrehozott alapítvány kuratóriuma Fiatal Közgazdász Díjban részesítette *Jámbor Juditot* és *Örkény Juditot*, a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karának negyedikes hallgatóit. A megosztva adott 30 ezer forintos díj kiváló tudományos diákköri és tanulmányi eredményük elismerése. A MHB Rt. a Magyar Közgazdász Képzésért Alapítvány keretében egymillió forinttal támogatja a pécsi kar oktatási reformját, s további pénzeket helyezett kilátásba a korszerű tananyagok megírására.

Sevardnadze levelét megírta

Az SZKP vezetése a korábbi elnyomó módszerekkel igyekszik elfojtani a másként gondolkodást a párt sorain belül. Ennek keretében lejáratási kampányt szerveznek *Eduard Sevardnadze* és több más személyiség ellen is – derül ki abból a levélből, amelyben a volt külügyminiszter tiltakozása jeleként bejelentette kilépését az SZKP-ból.

A levél a pártvizsgálat kapcsán hangsúlyozza: „Mély meggyőződésem, hogy az SZKP-val párhuzamosan működő párt létrehozásáról tett kijelentéseim sem jogi, sem erkölcsi okot nem adnak hasonló lépésekre."

Bírósági úton rendezhetők a szovjet csapatok okozta károk

Lezárult a vita az egyházi tulajdonról

Csütörtökön délben, az Országgyűlés rendkívüli ülésszakának plenáris ülésén a képviselők – számos általános felvetést is tartalmazó hozzászólás után – lezárták a volt egyházi ingatlanok tulajdoni helyzetéről szóló törvényjavaslat részletes vitáját. Az igazságügyminiszteri válaszra és a határozathozatalra várhatóan a jövő héten kerül sor.

A T. Ház ezután folytatta az egyes állami tulajdonban lévő vagyontárgyak önkormányzati tulajdonba adásáról szóló törvényjavaslat részletes vitáját.

Bár formailag részletes vita következett, a szenvedélyektől sem mentes hozzászólások, szócsaták jobbára általános vitába illő koncepcionális kérdések körül csúcsosodtak ki. Világossá vált: a már hosszabb ideje folyó viták ellenére olyan alapkérdések maradtak nyitva, mint például az állam és az egyház szétválasztásának mi-

(Folytatás a 3. oldalon)

Pécs városi közgyűlés

Elnapolták a lakáskoncepció vitáját

A Pécsi Megyei Jogú Város Önkormányzati Testületének tegnapi közgyűlése –, Mikes Éva alpolgármester elnökletével –, tulajdonképpen folytatása volt a június 27-i ülésnek, hiszen az ott időhiány miatt elmaradt előterjesztések tárgyalására került sor.

Az ülés napirendjeinek megszavaztatása, illetve elfogadása után menetrenden kívül Papp Béla, a jogi és ügyrendi bizottság elnöke a Pécsi Rendőrkapitányság kérését tolmácsolta. A Pécs Közbiztonságáért nevű alapítvány kuratóriumának elnökéül *dr. Páva Zsolt* alpolgármestert kérték fel, valamint azt, hogy a kuratóriumnak a közgyűlésből is legyenek tagjai. A felkérést az érintettek elfogadták.

Ezt követően a közgyűlés megállapodott abban –, ugyancsak az előző közgyűlésen lezajlott határós vitára célozva –, hogy egyelőre a Belvárosban közterülethasználati engedély csak a közjegyző előzetes véleménye alapján adható ki.

Ezután került sor a Pósa Lajos utcai masszázs szalon ügyének újbóli tárgyalására, mégpedig abból az apropóból, hogy bár a közgyűlés a lakók jogos panaszának eleget téve megpróbálta valamiféle jogi keretek közé szorítani az ilyen irányú tevékeny-

(Folytatás a 2. oldalon)

Jugoszláv páncélosok és csetnikek Horvátországban

A jugoszláv hadsereg csapatszállító páncélosai és csetnik fegyveresek csütörtökön behatoltak Horvátország területére – jelentette be Hrvoje Hitrec horvát tájékoztatási miniszter egy zágrábi sajtótájékoztatón. A szerdán Belgrádból elindított páncélos oszlop nagyobbik része megállt a horvát határon, de tíz harcjármű, amelyet radikális szerb fegyveres civilek követtek, pozíciókat foglalt el baranjai területen, a magyar határ közelében.

(Folytatás a 2. oldalon)

Rekord-részvétel

Staub János (jobbról) a Baranya Megyei Tejipari Vállalat igazgatója átveszi a díjat dr. Páva Zsolt alpolgármestertől.
Fotó: Laufer László

Ma nyílik a Pécsi Ipari Vásár

Kiosztották a vásár díjait — Színvonalas szakmai programok várják a látogatókat

Ma megnyitja kapuit a pécsi Apáczai Nevelési Központban az 1991. évi Pécsi Ipari Vásár. Az 1969 óta sorrendben a tizenharmadik nagy városi rendezvény bizonyára új rekordokat ír a vásárok történetét rögzítő krónikákba. A nyitást megelőző napon tartott sajtótájékoztatón elhangzottak szerint soha még ennyi hazai és külföldi kiállítója nem volt a PIV-nek. A több mint 10 000 négyzetméter fedett és szabad területen 265 magyar cég – két évvel ezelőtt ezek száma 163 volt – várja pavilonjaiban a látogatókat. A hazai kiállítók fele pécsi, illetve baranyai, de a korábbiaknál magasabb a további vidéki résztvevők száma is.

(Folytatás a 3. oldalon)

Hány bőr van egy vendégen?

Harkány olcsóbb lett

Az előzményekről tán annyit – bár lapunkban végigkísértük a harkányi fejleményeket, – hogy nemzetközi hírű gyógyfürdőnkön összecsaptak az indulatok. Kevés a vendég, nincs bevétel, s mindenki mást kezdett okolni: mondván, túl magasak az áraid, elfüzöd a kuncsaftot. Végül is rájött a pecsenyés, a szállásadó, a kereskedő, a helypénzt szedő önkormányzat, a fürdő, hogy nincs annyi bőr a vendégen, amennyit le kéne húzni. Nem jön a külföldi DM-el fizető – ki tudja miért? –, nem jön a YU-dinárral fizető, tudjuk miért. A magyar meg örül, ha hóvégéig kihúzza.

A tények önmagukért beszélnek. Mindezek után szinte felüdítő volt az amúgy is fülledt késő délutánon hallani: összefogtak a harkányiak Harkányért. Az önkormányzati iro-

(Folytatás a 13. oldalon)

Iszap- és kőtörmelék-áradat

Az első igazi nyári zivatar

Az idei első igazi nyári zivatar tombolt szerdán és csütörtökön elsősorban a baranyai megyeszékhelyen. Szerdán éjjel kétszer, míg csütörtökön háromszor volt kiadós eső, ami hirtelen jött. A talaj nehezen nyelte el a vizet és a Pécs feletti dombokról, hegyoldalakról gyors patakokban zúdult alá az esőlé, hozva magával sarat, követ, gallyakat. Egész nap dolgoztak a hordalékelszállítók, akik több mint ötven köbméter sarat, kőtörmeléket vittek el többek között a Kürt utcából, a Szentmiklósi dűlőtől, a Mezőgép elől. Felvételünk a Rácvárosi templom előtt és a Pacsirta utcánál készült. A sűrű villámokkal kísért zivatar elsősorban Pécset érte. Villám csapott például Pécsbányatelepen, a Gesztenyés utcai trafóba, okozott több órás áramhiányt. Az Éva és a Júlia utcában hosszabb időre megszűnt az utcai világítás. Néhol telefonvonalak némultak el.

Rendhagyó eset történt Mecseknádasdnál, a Hatos út szomszédságában, ahol megroggyant, az útra csúszott a rézsű tegnap, a déli órákban az eső hatására. A közlekedés félszélességben folyt. Sár- és iszaptenger nehezítette a közlekedést Pécsvárad és Somberek határában, az utakon.

Cs. J.

Fotó: Laufer László

Pécs városi közgyűlés

Masszázsrendelet

A masszázsszalonok léte még mindig (vagy talán egyre inkább bolygatja a kedélyeket. A legtöbb panasz a Pósa Lajos utcai szalon miatt érkezik az önkormányzathoz, jogszabály hiján azonban semmit sem tudnak tenni a lakók megnyugtatására. Révész Mária képviselőnő véleménye szerint lenne lehetőség önkormányzati rendelet formájában bizonyos keretek közé szorítani mind a masszázsszalonok, mind a túl zajos vendéglátó egységek működési feltételeit. Ezt június 14-én benyújtott interpellációjában is kifejti, de a 15 napos válaszadási határidő ellenére erre még nem érkezett válasz a polgármester úrtól.

Úgy gondolom, a választók érdekében kötelessége az önkormányzatnak, hogy szabályozza a szalonok és zajos vendéglátó egységek működtetését. Ez nem a vállalkozói szabadság megnyirbálását jelentené, hiszen a masszázsszalonoknál csupán egy nagyon szűk réteg meggazdagodási lehetőségéről van szó. P. V.

(Folytatás az 1. oldalról)

ségek folytatásának további engedélyezését, a köztársasági megbízott felhívta az önkormányzat figyelmét, hogy erre egyelőre semmiféle jogszabály nem ad lehetőséget.

A továbbiakban igen érdekesen alakult a közgyűlés menetrendje. Mégpedig azért, mert az ülés indításakor egyértelműen megszavazták a napirendi pontokat, így ezek között elfogadták a bérlakások elidegenítéséről szóló önkormányzati rendelet-tervezetnek a megvitatását is.

Am amikor erre került volna sor, Lévai Albert SZDSZ-es képviselő azzal az indítvánnyal állt elő, hogy ezt a napirendi pontot napolják el, mivel a Parlament a jövő héten tárgyal az önkormányzati vagyonról, s ezt meg kellene várni.

A legnagyobb vitát a tegnapi közgyűlésen az ún. Bajcsy laktanya hasznosítása váltotta ki. A szóban forgó ingatlan 18 hektáros terület, rajta 38 darab, összesen 21 130 négyzetméter alapterületű felépítmény található. A hasznosításra nyilvános pályázatot írtak ki. Alapfeltétel volt, hogy azok a pályázatok kapjanak elsőbbséget, amelyek oktatási vagy egészségügyi célt szolgálnak (ugyanis csak ilyen célú hasznosításra engedte át a HM), valamint csak olyan vállalkozások kapjanak zöld utat, amelyek sem környezet-, sem kegyeletsértőek.

S itt tértek el élesen a vélemények. Az oktatási és egészségügyi célokra való hasznosítással mindenki egyetértett – bár az elképzelések, ötletek ugyancsak sokfélék, amelyeknek jó része nem fog realizálódni –, azonban sokan kifogásolták, hogy emellett különböző vállalkozások is helyet kaphassanak itt. A költségvetési bizottság elnöke, valamint több képviselő is ugyanakkor arra figyelmeztetett, hogy egyedüli bevételi forrás lenne erre a célra, hogy az épületek egy részét ötéves időtartamra bérbe adják vállalkozóknak. (Volt egy közbevetett javaslat, hogy ne öt évre, hanem csak háromra szóljon ez a bérleti szerződés, ezt a közgyűlés elvetette.)

Somogyvári Attila a téma előterjesztője arra figyelmeztetett, hogy az önkormányzatnak gyorsan kell dönteni, hiszen az épületet továbbra sem őrzi senki, az állaga tovább romlik, garázda elemek uralják a terepet, a Honvéd Kórház parancsnoka is felszólította az önkormányzatot e lehetetlen állapot felszámolására. Végül is a testület megszavazta, hogy egy bizottság vizsgálja a beérkezett pályázatokat és július 11-ig terjessze elő erre javaslatát. Továbbá a közgyűlés elfogadta, hogy a rendőrség, a tűzoltóság, a Máltai Szeretetszolgálat még a hasznosításról szóló döntést megelőzően igénybe vehessenek épületeket.

S. Zs.

Megtorpedózott FIDESZ-lakáskoncepció?

A tegnapi városi közgyűlés után a FIDESZ-frakció sajtótájékoztatóra invitálta a jelenlévő újságírókat. Ugyanis fontosnak tartották elmondani, hogy a bérlakások elidegenítéséről szóló önkormányzati rendelet-tervezet elnapolásának várható következménye, hogy a lakások értékesítésének menete jelentős, több hónapos késést szenved. Ez pedig hátrányosan érinti úgy a lakókat, mint az önkormányzatot. 15 milliárd forint értékű lakás helyzete marad továbbra is bizonytalan, s a város jelentős bevételektől esik el.

A jelenleg hatályban lévő jogszabályok a lakás-elidegenítési procedúrát nehézkessé teszik, épp ezért állt elő a FIDESZ azzal az új koncepcióval, ami e merevséget feloldhatta volna, s lehetővé tette volna, hogy minél gyorsabban, minél több lakást, minél kedvezőbben adjanak el, mégpedig úgy, hogy ebbe a koncepcióba beleépítették az adott lakásban lakó, de megvásárolni nem tudók védelmét is. Úgy érzik, hogy az SZDSZ-frakció politikai okokból hozta a lakást vásárolni szándékozókat és az önkormányzatot is hátrányos helyzetbe. Hiszen ezzel befagyasztották a további eladásra szolgáló lakáskijelöléseket. S. Zs.

Roncsautó nem parkolhat

A közterületen szabálytalanul parkoló, üzemképtelen járművek eltávolításáról hozott rendeletet tegnap a képviselőtestület. Az eddigi (az elvárásoknak nem megfelelő) elszállítás és tárolás helyett most az Interglob Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat pécsi üzemegységével köt szerződést az önkormányzat. Így várhatóan hatékonyabb és gyorsabb lesz az út mentén lerobbant autók eltávolítása olyan helyekről, ahol esetleg balesetet okozhatnak. Az előterjesztés szerint üzemképtelen jármű az, ami nem rendelkezik hatósági engedéllyel és jelzéssel, baleset folytán megsérült, elhagyott vagy műszaki állapota miatt nem alkalmas a közlekedésben való részvételre. A rendelet a kihirdetéskor lép hatályba és az előterjesztő dr. Buzánszky Béla főtanácsos szerint egy hónap múlva, ha nem is tűnnek el a roncsok a városból, de sokkal kevesebb lesz. P. V.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

MOUNT RUSHMORE, DAKOTA, USA: Négy egykori amerikai elnök sziklába vésett portréja „tekint" át George Bush válla felett, míg az elnök beszédet intéz az egybegyűltekhez júl. 3-án, az USA nemzeti ünnepén. MTI Telefotó

-ó- RÓMA: Egy iráni férfi – feltehetően titkos ügynök – Milánóban megkéselte Salman Rushdie, a „Sátáni versek" Irán által halálra ítélt szerzője olasz fordítóját. A 65 éves Ettore Capriolo, iszlám szakértő és műfordító a rendőrség jelentése szerint súlyos, de nem életveszélyes sérülést szenvedett.

-ó- *TOKIÓ: Kaifu Tosiki japán miniszterelnök csütörtökön közölte Mihail Gorbacsov tanácsadójával, hogy a Szovjetuniónak saját magának kell a gazdasági reformot továbbvinnie, s a tervek cselekvés nélkül mit sem érnek. Jevgenyij Primakov, a Szovjetunió Biztonsági Tanácsának tagja csütörtökön érkezett négynapos látogatásra a japán fővárosba, hogy Kaifu Tosikival Gorbacsov elnök terveiről tárgyaljon a szovjet elnöknek és a hét legfontosabb ipari állam vezetőinek a hónap folyamán esedékes londoni találkozója előtt.*

-ó- *KAIRÓ: Peng kinai miniszterelnök csütörtökön Kairóban elítélte az izraeli terjeszkedést és felszólította a zsidó államot, hogy vonuljon ki az általa megszállt területekről – jelentette a MENA egyiptomi hírügynökség. Ahmed Fathi Szorurral, az egyiptomi parlament elnökével folytatott megbeszélése során Li Peng felszólította Izraelt, hogy tartsa tiszteletben a palesztin nép törvényes jogait.*

-ó- MOSZKVA: A szovjet vezetés reméli: a Nyugat támogatni fogja támadásoknak kitett fiatal demokráciáját – közölte csütörtökön a TASZSZ. A szovjet hírügynökség egy nappal Helmut Kohl német kancellár és Mihail Gorbacsov szovjet elnök kijevi találkozója előtt adott hangot a szovjet vezetés eme reményének, hozzátéve, hogy Moszkva abból indul ki: a beláthatatlan következményekre tekintettel a Nyugat nem kívánja a Szovjetunió szétesését.

Jugoszláv páncélosok és csetnikek Horvátországban

(Folytatás az 1. oldalról)

Hitrec szerint a szerb erők meg akarják támadni a horvátokat, mert igényt tartanak erre a területre, amelyen szerb többség lakik.

Ljubljanában a szövetségi hadsereg szóvivője közölte, hogy csütörtök délután a szlovén területvédelmi erők Vipolzanában megtámadtak egy katonai megfigyelő posztot, és agyonlőttek egy tisztet.

*

Tegnap délelőtt tíz óra óta ülésezett a jugoszláv államelnökség, amelynek munkáját Stipe Mesic elnök vezette.

A testület délután nyolcpontos határozatot fogadott el, amely felszólítja Szlovéniát, hogy legkésőbb július 7-én déli 12 órától állítsa vissza az eredeti állapotot a határon, ahol jelenleg mindenütt szlovén rendőrök ellenőrzik a forgalmat, s ahol szlovén nemzeti lobogókat és felségjelzéseket helyeztek el. A határozat követeli, hogy pénteken déli 12 óráig teljes mértékben mentesítsék a körülzárt katonai egységeket, s ugyaneddig az időpontig szolgáltassák vissza a hadsereg és a szövetségi szervek eszközeit.

Kora délután elhagyta a tanácskozást és sajtókonferenciát tartott Ante Markovics szövetségi miniszterelnök. Hangsúlyozta, hogy a hadsereg kettős illetékességi körbe tartozik: egyrészt a nemzetvédelmi miniszter tagja a kormánynak, de ugyanakkor a főparancsnokság vezetője is, s így közvetlenül az államelnökség alá tartozik.

Markovics megerősítette, hogy a Szlovénia elleni támadásnál nem kérték ki véleményét, erre a hadsereg nem is kötelezhető, s hogy ő is csak a televízióból értesült Blagoje Adzsics vezérkari főnök beszédéről. A tábornok ebben közölte, hogy a hadsereget háborúba kényszerítették, s hogy a harcot végigviszik.

MAGYAR TÁVKÖZLÉSI VÁLLALAT
Pécsi Távközlési Igazgatóság

Ön azt bizonyára tudja, hogy a 09-en a pécs-baranyai telefonelőfizetők neve, címe és telefonszáma iránt érdeklődhet, a 11-200-on pedig a Baranyán kívüli hazai és a külföldi telefonelőfizetők adatai után.

De azt tudja-e, hogy telefonon sokkal többet is megtudhat?

09

Hívja, s győződjön meg, hogy a 09-en
az orvosi-gyógyszertári ügyeletekről;
a totó és lottószámokról;
a pécs-baranyai színház- és moziműsorról is felvilágosítást kap.

A 09-en Ön üzenetet hagyhat, vagy a 09-en Önnek üzenetet hagyhatnak: ehhez mindössze fel kell hívnia a 09-et.
Ez a szolgáltatásunk postafiók-jellegű:
ahhoz hogy a címzett megkapja az üzenetet,
fel kell hívnia a 09-et.

Ön azonban meg is bízhat bennünket,
hogy adjuk át az üzenetet! Ekkor hívja a 01-et!

01

A 01-en felvett üzenetet mi tovább adjuk
a címzettnek az Ön által meghatározott időben
az egész országban.

Telefondoktor, mesemondó

Két különleges szolgáltatással is rendelkezésére állunk.
Ezekhez jelenleg sajnos budapesti telefonszámokat kell hívnia:
– a telefondoktor a 117-2111-en jelentkezik hétfőtől péntekig 16-09 óra között, szombat 12-től hétfő reggel 9 óráig
– a mesemondó gyerekeknek a 117-1888-on munkanapokon 17-22-ig, szombaton 14-22-ig, vasárnap 8-22 óráig, a felnőtteknek pedig a 117-1999-en mond a korosztálynak megfelelő történetet hétfőtől vasárnapig 19-07 óra között.

Kedvezmények

Bármilyen belföldi számot olcsóbban hívhat, ha hét közben 18 óra utánra tudja időzíteni beszélgetését: reggel 7 óráig helyben 5 Ft/6perc, távhívás esetén 50% a kedvezmény. A hét végén, pénteken 18 órától hétfő reggel 7 óráig folyamatosan kedvezményesen telefonálhat!

További szolgáltatásaink:

nyilvános telex- és telefax-szolgálat
(érkező és induló faxok fogadása és kézbesítése);
telefonkönyv-árusítás,
Triton-termékek
(alközpontok, telefonkészülékek) árusítása
a Rákóczi u. 60-ban 10–15.30, csütörtökön 10–18 között.

Ha meghibásodik készüléke, akkor szombaton és vasárnap, illetve munkaszüneti napokon is megjavítjuk, amennyiben a 03-as telefonon bejelenti!

03

Baranya Megyei Távközlési Üzem

Für Lajos Komlón

„A semlegesség elavult idea"

Az Ifjúsági Demokrata Fórum Sikondán rendezett találkozójára érkezett tegnap *Für Lajos* honvédelmi miniszter, hogy Komlón beszélgessen egy fórum keretében a résztvevőkkel. A miniszter készségesen válaszolt az Új Dunántúli Napló kérdéseire:

– Önt a közelmúltban az MDF országos alelnökének választották, de feladatkörét nem határozták meg.

– A választás egy dolog miatt tűnhet logikusnak, hogy tudniillik akinek a helyére kerültem, maga is alapítója volt az MDF-nek, másrészt szellemiségében is csaknem ugyanazt képviselte, amit én. Ilyen típusú vezetője abból a korosztályból, ahova magam is tartozom, már kevés van a Magyar Demokrata Fórumnak. Feladatom pontosan nincsen körvonalazva, most készült az MDF-nek egy nagyobb politikai elemzése, ennek tükrében kerülnek majd kijelölésre, elosztásra az egyes fontosabb területek.

– Merre tart a magyar honvédség?

– A magyar honvédség hazafelé tart. Szeretne valóban otthon lenni a hazájában. Nincsenek más irányultságai, ehhez nem kell se jobbra, se balra fordulni. Ha így halad Európa, akkor – úgy vélem – idejét múlt idea a semlegesség. Európa – Jugoszláviától eltekintve – újabb egységesülés felé halad, és ebben a majdan létrejövő összeurópai biztonsági rendszerben egyszerűen elavult kategória lesz. Ez nem jóslat, hiszen ismeretesek azok a gondok, amelyekkel a jelenlegi semleges országoknak kell most szembenézniük, Svájcnak, Ausztriának: csatlakozni szeretnének az új európai közösségekhez, több esetben éppen semlegességük jelent hátrányt.

Elképzelhetőnek tartja, hogy a magyar honvédség egészen minimális létszámra csökkenjen, s adott esetben zsoldoshadseregként működjön?

– Elképzelhetőnek tartom, de ennek a létszámnak megvan – az ország nagyságához mérten – az alsó határa. Operetthadsereg nem lenne szerencsés. Ezt a minimális létszámot a szakemberek 60–70 000-re jósolják, ennek keretében lehet egy hivatásos hadsereget létrehozni. Most körülbelül 110–120 000 a honvédség létszáma.

– Miniszter úr, katonapolitikusként hogyan értékeli a Jugoszláviában kialakult helyzetet?

– Nem tisztem a pontos ítélet megfogalmazása, nem is feladatom, mert ez valóban a jugoszláviai népek és az ottani politikai tényezők dolga. Engem ebből elsősorban az érdekel, hogy származhat-e ebből veszély a mi országunkra nézve, vagy sem. Mi állandóan azt hangoztatjuk, hogy minden népnek joga van az önrendelkezésre, az ellentéteket nem fegyverekkel, nem fenyegetéssel, erőszakkal, hanem tárgyalásos úton kell rendezni.

– Befejeződött a szovjet csapatok kivonulása. Ez azt jelenti, hogy nincs egyetlen szovjet katona sem Magyarországon?

– Nincs, mint szovjet katona nem is lehet, ennek minden jogalapja megszűnt június 19-én. Hogy aztán lehetnek itt útlevéllel, vagy mint dezertőrök, bujkálók, ez nem kizárt, ennek megítélése a létező magyar törvények szerint kell történjen.

Mészáros A.

Lezárult a vita az egyházi tulajdonról

(Folytatás a 1. oldalról)

benléte, formája, az egyházak működéséhez szükséges létalapok forrása, a történelmi egyházak, valamint az „új" egyházak, felekezetek egyenjogúsága, illetve eltérő kezelése, az egyházak költségvetési függőségének mértéke, módja. A nyitott kérdések viszonylag nagy száma és koncepcionális jellege arra enged következtetni, hogy e törvénytervezet kapcsán ismét a magyar társadalom alapszerkezetével és jövendő fejlődésével kapcsolatos eltérő felfogások ütköznek.

Kifogásait hangoztatta a frakcióvezetők sorában a KDNP nevében felszólaló *Füzessy Tibor*. Az egyházak érdekeit a „csendes meggyőzés eszközeivel" képviselő pártja álláspontját tolmácsolva úgy vélte, egyszerre két irányból éri kihívás a törvénytervezetet; egyrészt az ellenzék oldaláról, amely politikai presztízsokokból hátráltatja a tervezet gyors életbeléptetését, és a kormányzati tényezők oldaláról, amelyek tolerancia, megértés nélkül akarják érvényesíteni az általuk helyesnek tartott elképzeléseket. Füzessy szerint ezzel szemben a kormány szakértői gárdájának azzal kellene foglalatoskodnia, hogy finomításokkal, korrigálásokkal segítsék a párt elképzeléseinek érvényesítését.

Matyi László, az SZDSZ tekintélyes módosítási csomagjának alapelemeit ismertette. Az alkotmánnyal összhangban ezek közé tartozik a gondolat-, lelkiismeret- és vallásszabadság érvényesítése, amit az államnak pozitív diszkriminációval kell támogatnia. Fontos alapelv az állam és az egyház működésének szétválasztása. Az SZDSZ az úgynevezett funkcionális szétválasztás elvéből kiindulva nem vitatja az egyházak közszolgálati tevékenységéhez nyújtott költségvetési támogatást, ám elveti a hitéleti működéshez nyújtandó állami segítséget. Végül a működőképesség alapelvéből kiindulva az SZDSZ olyan szabályozás mellett tör lándzsát, amely valamennyi egyház és felekezet tevékenységét biztosítja. Ez utóbbi elképzelést élesen viszszautasította *Borz Miklós* kisgazdapárti képviselő, aki szerint a római jog alapján teljességgel képtelenség egyenlőségjelet tenni az új és a történelmi egyházak közé, hiszen az utóbbiakat érte a tulajdoni sérelem. *Jánosi György* a szocialisták nevében javasolta: állami ingatlanokból biztosítsák az egyházak működéséhez szükséges javakat, ám ne a kárpótlásra, hanem a funkcionalitásra helyezzék a hangsúlyt.

Néhány perccel fél öt után befejezte rendkívüli ülésszakának ötödik munkanapját az Országgyűlés. Ezt megelőzően a képviselők határoztak a nemzeti és etnikai kisebbségi szervezetek költségvetési támogatásából elkülönített tartalékalap elosztásáról. A honatyák lezárták a Magyar Köztársaság kitüntetéseiről szóló törvényjavaslat általános vitáját. Vita nélkül emelték törvényerőre azt a javaslatot, amely a Magyar Köztársaság területén ideiglenesen tartózkodott szovjet csapatok által okozott károk megtérítésére nyújt lehetőséget bírósági úton.

Göncz Árpád aláírta a kárpótlási törvényt

Göncz Árpád köztársasági elnök aláírta a kárpótlási törvényt, ennek megfelelően az kihirdethető – tájékoztatta csütörtökön az MTI-t Faragó András, az elnök szóvivője. A törvény a Magyar Közlönyben jelenik meg, és a kihirdetését követő 30. napon lép hatályba.

Az Országgyűlés – mint ismeretes – „második nekifutásra" alkotta meg a törvényt. A köztársasági elnök ugyanis a törvény egyes pontjaival kapcsolatban kérdéseket intézett az Alkotmánybírósághoz, és a testület a jogszabály néhány kitételét alkotmányellenesnek találta. A Parlament ezt követően tárgyalta meg ismét és módosította a kárpótlási törvény szövegét, amelyet most aláírásával hitelesített a köztársasági elnök.

A Pannonvin villányi tanpincéjében nyári üzemi gyakorlaton vesznek részt a Villányi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet diákjai, akik Hegyi Béla borász szakoktató útmutatásával a pincészeti munkákkal ismerkednek.
Fotó: Kóródi Gábor

Ma nyílik a Pécsi Ipari Vásár

(Folytatás az 1. oldalról)

Új színt hoz a vásár életébe, hogy a ma nyíló 13. börzén hat ország 15 standján összesen 97 külföldi cég mutatkozik be. A német, osztrák, szovjet kiállítók mellett a legtöbben –, harmincöten – Jugoszláviából érkeztek, ugyancsak magas – harminchárom – a résztvevő olasz cégek száma. A romániai Kolozs megyéből az utolsó pillanatban futott be az ottani kereskedelmi és iparkamara közvetítésével a 14, többségében termelőcég jelentkezése. A kolozsiak a jó üzletek és a gazdasági kapcsolatok erősítésének reményében érkeztek Pécsre, tárgyalásokat folytatnak arról, hogy Baranya milyen formában viszonozhatja majd a vásári részvételt.

A vásár ünnepélyes megnyitója ma délelőtt 10 órakor lesz, a nagyközönség számára délután 14 órakor nyílnak meg a hagyományos látnivaló mellett, naponta színvonalas szakmai programokkal csalogató PIV kapui.

K. E.

Tegnap délután a pécsi városháza dísztermében átadták a vásár díjait:

A 13. Pécsi Ipari Vásáron díjazott kiállítók

KIALLITASI DIJ:

PETA TERRA Kereskedőház, Pécs, MEGAMORV Kft., Nagyréde, Konzum Kereskedelmi és Ipari Rt., Pécs, MÖBIUSZ Húsipari Vállalat, Pécs, MECSEKPLAST Gmk, Pécs.

VASARDIJ:

Nagykanizsai Sörgyár, Holstein sörcsalád, Baranya Megyei Tejipari Vállalat: Lapka ömlesztett sajt, Csongrád Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat: Rheopan termékcsalád, Bólyi Mezőgazdasági Kombinát: Szójacsirasaláta-konzerv, MÖBIUSZ Húsipari Vállalat: Mortadella Möbiusz, Konzum Kereskedelmi és Ipari Rt.: Konyhai légtisztító család, MODINNO CIPŐ (Szanyi Miklós): Őszi, téli, férfi, női cipők, csizmák, LEIER–HOFFMANN BCM Építőanyag és Fémtömegcikkgyártó Kft: Vízmérték, HC POINTER Kft.: Vonalkódos kiskereskedelmi számítógépes pénztárrendszer, „S" Komfort Kft: HTSZ: Programozható kábeltelevíziós fejállomás, VIDEOTON Televíziógyár, Székesfehérvár: színes tv, MEGAMORV Kft, Nagyréde, MEGAMORV-kazáncsalád, ÉGSZI-DÉLSZAM Kft: Gaston nyugtaadó pénztárgép, PÉCSSZER Kft: Rácsos fa födémszerkezet, Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság: Mosott beton.

KULONDIJAK:

Baranya Megyei Közgyűlés különdíja: Zierhut Elektronik Szolgáltató Kft, Siklós: Házi víztisztítóberendezések forgalmazása.

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzat különdíja: Pécsi Ingatlankezelő Vállalat: THERWOOLIN-technológia.

Baranya ÁFÉSZ Szövetség különdíja: Garancia Kereskedelmi és Ipari Rt., Pécs: Kiemelkedő üzleti tevékenység.

Dél-dunántúli Regionális Gazdasági Kamara különdíja: KONTAKT Villamosipari Gmk, Pécs: Induktiv közelítéskapcsoló.

Szemtől szemben egészségünkkel

Ingyenes vérkoleszterin-meghatározás és tanácsadás

Programajánlat a Pécsi Ipari Vásárra – Töltsön velünk 20 percet!

Ma Magyarországon az átlagélettkor 64 és 67 év a férfiaknál, illetve a nőknél. Az emberek 20 százaléka szívinfarktusban hal meg, mely betegség köztudottan összefügg az életmóddal.

Az egészségneveléssel foglalkozó szakemberek fő célja a személyes szokások, a helyes viselkedés-kultúra kialakítása, melynek fontos része az egészség, a magatartás fejlesztése, és annak tudatosítása, hogy az értékek hierarchiájában az első számú és semmi mással nem pótolható érték az élet, és ennek fontos feltétele és megalapozója az egészség. Ezen gondolatok jegyében találkozott a Pécsi Egyesített Egészségügyi Intézmények Egészségnevelési Csoportja és a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát elképzelése, hogy a Pécsi Ipari Vásáron az előző rendezvények tapasztalatainak felhasználásával komplex, díjtalan egészségfelmérő és tanácsadó programmal álljon a vásárlátogatók rendelkezésére.

Mit kínál a program?

Az önkéntes jelentkező, az orvosi titoktartás mellett, az alapadatokon (testmagasság, ideális vagy optimális testsúly) kívül vérnyomásmérésben részesül, és a BOERINGER cég, valamint a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát REFLOTON készülékein az ujjhegyből vett egy csepp vérből, egyszer használatos tűt használva, vérkoleszterin-meghatározást kap. A mért adatok, valamint a helyszínen feltett kérdésekre adott válaszok alapján, a helyszínen működtetett számítógépes programok információt adnak az esetleges rizikófaktorról és a pszichés állapotról.

A felmérés alapján a fokozott kockázattal rendelkezők „Tájékoztató füzetet" és javaslatot kapnak a szükséges életmódváltoztatás segítése érdekében.

A nagyszabású rendezvény programjának megvalósítására a szervezők az alábbi intézményeket kérték fel a közreműködésre:

- BOERINGER GmbH Mannheim – R. Müller,
- Országos Közegészségügyi Intézet Humángenetikai Osztálya – Dr. Czeizel Endre,
- Országos Kardiológiai Intézet – Dr. Kökény Mihály,
- Nemzeti Egészségvédő Intézet – Dr. Makara Péter,
- Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala,
- Pécsi Ipari Vásár Kft.,
- POTE Társadalomorvostani Intézete,
- W. H. O. Programiroda, Pécs,
- Providencia Osztrák–Magyar Biztosító Rt.,
- Technológiai, Gépészeti és Villamosipari Kisszövetkezet, Pécs.

Dr. Czeizel Endre előadása

A szervezők és a közreműködők segítségével az ingyenes egészségfelmérő szolgáltatás a Pécsi Ipari Vásár nyitásának napján, július 5-én, pénteken 14 órától áll a vásárlátogatók rendelkezésére, és azt követően a vásár nyitvatartási ideje alatt folyamatosan.

A vásár második napján, július 6-án humán szolgálati napot rendezünk. A szolgálati nap keretén belül a látogatók délelőtt 11-kor meghallgathatják dr. Czeizel Endre orvosgenetikus professzor nyitóelőadását, amelynek címe: A koleszterinszint jelentősége a szívinfarktus megelőzésében. A nyitó előadást követi dr. Kökény Mihály főigazgatóhelyettes előadása az Országos Kardiológiai Intézetből, „A koszorúér-betegségek kockázati tényezői" címmel. Ezt követően dr. Makara Péter, a Nemzeti Egészségvédelmi Intézet igazgató főorvosa tart előadást.

Az előadásokat szakmai fórum követi, ezen az előadók és szakemberek vesznek részt az egészségügyi, a táplálkozástudomány és a termékelőállítók részéről.

A vásár nyitvatartási ideje alatt és a programhoz kapcsolódóan minden érdeklődőnek módjában áll szaktanácsot kérni az egészséges táplálkozásról.

Korszerű élelmiszerek Bólyból

Megkóstolható és megvásárolható a programhoz kapcsolódóan a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát többéves fejlesztő munkájának eredményeként jónéhány korszerű, egészséges koleszterinmentes termék:

- a texturált SOJA-VITA-termékcsalád,
- a szójás és koleszterinmentes tésztacsalád,
- valamint a PIV-en először kapható BIO-SZÓJA-CSÍRA natúr- és salátaváltozata.

Reméljük, kedves Olvasó, kezdeményezésünk találkozik az Ön elképzelésével, és a Pécsi Ipari Vásáron a program résztvevőjeként üdvözölhetjük és hozzájárulhatunk egészségének megőrzéséhez. Végül kérjük Önöket, hogy minden kérdésükkel forduljanak bizalommal a program szervezőihez, akik a vásár helyszínén rendelkezésre állnak.

A szervező intézmények nevében kíván jó egészséget:

Péterfia Éva
Egyesített Eü. Intézet,
Schneider Béla
Bólyi Mezőgazdasági Kombinát

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából EMESE, SAROLTA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.53 – nyugszik 20.44 órakor.

A Hold kél 0.07 – nyugszik 13.40 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os számon hívható: HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

Bod Péter Ákos Komlón

Az Ifjúsági Demokrata Fórum baranyai szervezetének a meghívására ma Komlóra érkezik *Bod Péter Ákos* ipari és kereskedelmi miniszter, aki 18 órakor felszólal a Pártok Házában tartandó nyitott fórumon.

◆

– **Aláírásgyűjtés egy szakosztályért.** A pécsi Helyőrségi Klubban tíz éve működő karateszakosztály csak akkor maradhat, ha csaknem hárommillióért felújítja a gyakorló termeket. Ellenkező esetben felmondanak az ötven karatésnek. A Pécsi Honvéd SE rövid határidőt adott, július végéig maradhatnak csak a karatésok, amit sérelmeznek a sportolók, ezért aláírásgyűjtést kezdeményeztek. Aláírni Garas Józsefnél lehet, naponta 16–18 óráig. A szakosztály vállalja a létesítmény rendbetételét, de ehhez anyagi támogatók segítségét várja.

Időjárás

Péntek estig meleg marad az idő, a megnövekedett felhőzetből elszórtan várható zápor, zivatar, zivatarok körzetében megerősödik a szél. A hőmérséklet délután 25, 30 fok között alakul.

*

Csütörtök reggeli vízállások: Mohács 590 cm, apadó, vízhő 18,4 fok, Őrtilos 114 cm, apadó, 16,2, Barcs 175, apadó, 17,7, Drávaszabolcs 320, áradó, 18,7.

A Trieszti Iparkamara ajánlatai

A Trieszti Iparkamara vezetősége vállalkozó magyar cégeket és vállalkozókat keres a következő területekre:

– székgyártáshoz, irodabútorok készítéséhez magyar bedolgozókat,

– olasz bútorok, egészségügyi berendezések, valamint olasz, spanyol, görög (használt és új) mezőgazdasági gépek, szerszámok, továbbá szigetelőanyagok értékesítésére kereskedőket, ügynököket, illetve vevőket,

– bármely területre vegyesvállalatok létesítését tervező magyar partnereket.

További felvilágosítást a Pécsi Ipartestület ügyfélszolgálata ad július 8-án és 10-én 12–15 óra között (Rákóczi út 24–26., telefon: 27-833).

(X)

◆

– **A „Harkányi Nyár"** idén is több mint 20 programot kínál. A változatos műsorban szerepel többek közt a herrlingeni fúvószenekar, egy francia énekkar, népitánc-együttesek. Július 6-án 18 órakor a jugoszláviai orahowcai kultúrcsoport ad műsort a Szabadtéri Színpadon.

Délutáni különkiadás a TV2-n!

A Városi TV vásári műsora 60 percben

Ma délután 3 órától helyszíni közvetítésben számol be a Pécsi Városi Televízió a XIII. Pécsi Ipari Vásár első napjáról. Az élő, egyenes adásban tudósítást láthatnak az előkészületekről, a nyitás pillanatairól, a dél-dunántúli seregszemle fontosabb mozzanatairól. A magazin vendégei segítenek eligazodni a vásári forgatagban és beszélnek a magyar gazdaság különböző területeinek jelenéről, jövőjéről. Lesz külön vásári híradó, és elmondjuk a legfontosabb pécsi híreket is háttérmagyarázattal. Ma kezdődik Orfűn, a Tó-show, erre Nagy Bandó András hívja a nézőket. A műsor orvosa pedig idegrendszerünk zavarairól mondja el véleményét. Minden vásári adásban, így ma is értékes jutalmat kapnak azok, akik helyesen feltik meg a műsoráro elején feladott rejtvényünket. A megleitők között természetesen sorsolunk. A vásári különkiadás Dél-Dunántúlon látható, ne feledjék az időpontot, délután 3 órától a Tv2-n. A hívható telefonszám: 36-485. Műsorvezetők: Sziiártó Ildikó és Müller István. Rendező: Balassa Gabriella.

Hangversenyt adott a Pécsi Szeptett szerdán este Pécsett, a Művészetek Házában: egy-egy Beethoven- és Lickl-művet játszott az együttes.

– **Önálló lesz Püspöklak.** Július 7-én reggel 6 órától este 6 óráig népszavazás lesz Geresdlak püspöklaki részén. A népszavazáson a faluegyesítés megszüntetéséről döntenek.

◆

Esküvő

SCHLEPP ANNA
és
SZILÁGYI SÁNDOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 6-án, fél 2 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

(11929)

◆

Születés

GAJER RÓBERT
és
GAJERNÉ PARRAGI GABRIELLA
értesiti ismerőseit, hogy július 3-án
RÓBERT
nevű fiuk született.

(36064)

A Perzsa Textilház férfi eladót felvesz

Jelentkezés a helyszínen

Pécs, Kodolányi J. u. 23-25.

(4735)

04-05-07

Csütörtökön hajnali öt óra tájban Pécsett, a Móra Ferenc utca és az Egresi utca sarkán egy személyautó előtt egy idős, nyugdíjas férfit, aki a helyszínen belehalt a sérüléseibe. A helyszínre érkező rohammentősök már csak a halál tényét állapithatták meg. Az ügyben folyik a vizsgálat, de az biztos, hogy nem történt tudatos gázolás.

Rendezvények

Ingyenes jogi tanácsadás van ma 12–14 óráig Pécsett, a DOZSÓ-ban, ahol dr. Berényi István jogtanácsos várja a panaszosokat. Jogi tanácsadás van még ma 18–20 óráig Pécsett, a Dr. Szántó László u. 7/A-ban is, ahol a telefon: 35-625.

Szociális tanácsadásra várják az érdeklődőket ma, 16–18 óráig Komlón, az MDF-irodában.

A Pécsi Zöld Kör tanácsadó és panaszügyeletet szervez ma, 16.15–17.15-ig a DOZSÓ-ban.

Július 5-én délután 5 órakor nyitják meg Csonka Károly „A Pécsi Bazilika" című fotókiállitását.

A Mohácsi Magányosok Klubja ma tartja következő összejövetelét 19 órától a Művelődési Ház könyvtárában, ahol batyusbál lesz.

Ma, 17 órakor dr. Pongrácz Zoltán tart előadást a vadászfegyverek műszaki vizsgálatáról és ennek dokumentálásáról a VADCOOP nyitott vadász klubban, a Helyőrségi Klubban.

Ma, 18 órakor az Egyedülállók Klubja a pécsi Iparosházban tartja összejövetelét.

Ma, 15 órakor a Geisler Eta u. 15-ben a Pécsi Városi Önkormányzat képviselői találkoznak a bayanyai cigányszervezetek képviselőivel. A fórumon részt vesznek a Roma Fórum országgyűlési képviselői.

– **Egyévi kényszerszünet után** megnyílt a gunarasi gyógyfürdő fedett része, amelynek a felújitására 25 millió forintot költött többek között a helyi és a megyei önkormányzat, valamint a Paksi Atomerőmű.

– **Megszépült** egy százéves vasútállomás. Átadták a több millió forintért felújított bátaszéki vasútállomást. Beruházó a MÁV Pécsi Igazgatósága volt. Ünnepélyes avatás július 12-én.

KÖZÉRDEKŰ

MONITOR bull! 05. Drávafok 06. Vajszló Kultúr 07. Lakócsa nagybúcsúbál. (35768)

SANSZ bull! 5-én Görcsöny Műv. ház. (36088)

AUTÓMENTŐ Ügyelet 0-24 óráig. Az Interglobnál. Megyeri út 72. Telefon: 15-664. (4601)

ÉRTESÍTJÜK a Tisztelt Lakosságot, hogy 1991. július hónapban megkezdjük a Tüzér úti felüljáró éjszakai felújító festését, mázolását. Kérjük szives türelmüket. PKUV. Forgalomtechnikai üzeme. (4791)

PING-pong versenyek gyerekeknek a DOZSO-ban július 8-12 között, mindennap délelőtt 9-12 óra között. Ezenkívül délelőttönként meglepetés programmal is várjuk a gyerekeket a DOZSO-ban de. 10-12 óra között. (4779)

REIKI- kézrátételes gyógyító, földsugárzás elhárító és egyéb természetgyógyászati problémákkal kapcsolatos tanácsadást tart a DOZSO-ban a Földsugárzás klub minden második szerdán 18-20 óra között. (Telefon: 13-648, 24-855) Július 10. 24. augusztus 7. 21. az első időpontok. (4779)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 8-án 9 és 10 óra között Pécsett a Magyarürögi úton és a környező dűlőkben, valamint Nagydaindol, Középdaindol, Kisdaindol, Bálicstető és Szkókó egész területén. (4792)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 8-án és 9-én 8 órától 15 óráig Pécsett a Fülemüle utcában, a Magyarürögi úttól a Kővirág utcáig a Kővirág, Lankás, Sirály utcákban és a Templom közben. (4793)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 10-én 8 órától 15 óráig Pécsett a Magyarürögi úton és a környező dűlőkben, valamint a Tiborc utcában a Magyarürögi úttól a 81. sz. épületig. (4794)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 8-án 9-én 10-én és 11-én naponta 7 órától 15 óráig Pécsett a Tiborc utcában a 33. sz. épülettől a Mikes K. utcáig, valamint a Mikes K. utcában, az Alsómakár-dűlőbend a Jakabhegyi úttól a Középmakár-dűlőig és a Jakabhegyi úton a Mikes K. utcától a Kürt utcáig. (4804)

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy Pécs, Dobó I. utcában létesített 1 kV-os hálózatot 1991. július 5-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos. (4803)

Rendőrségi felhívás!

Kereskedők, figyelem!

A bélyegzőkkel való visszaélések sorozata sajnos még nem szünt meg. A Pécsi Rendőrkapitányság II. sz. rendőrállomás két csalás bűntettében folytat nyomozást, melyben az Önök segitségét kérik.

Várják egyrészt azon kereskedők jelentkezését, akiknél 1991. április közepe óta az alábbi feliratú bélyegzővel jelentek meg vásárlás céljából:
Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat 68-as Hársfa Cukrászda
Pécs, Ady Endre u. 85.
Adószám: 4317714-222

Másrészről kérik azok jelentkezését, akiknél nagyobb vásárlás céljából két jó megjelenésű fiatalember lopott bélyegzővel, illetve személyi igazolvánnyal jelent meg.

A bélyegző felirata:
PIRAMIS Épitő és Tatarozó Kft. Pécs, Alkotás u. 3.

Az Sz. Gy. névre kiállitott személyi igazolvány száma: RH–II. 326459.

A jogtalan vásárlók személyleirása:

1. 20–25 év közötti, 180 cm magas, fekete félhosszú hajú, vékony testalkatú, sportos öltözetű,

2. 20–25 év közötti, kb. 175 cm magas, szőke, félhosszú hajú, vékony testalkatú, sportos öltözetű.

A fentiek alapján, kéri a rendőrséa, hogy aki a csalók nyomravezetésében segiteni tud, jelentkezzen a II. sz. rendőrállomáson személyesen, (Pécs, Puskin tér 15.), vagy telefonon: 11-487-es számon. Segitségét előre is köszönjük.

◆

Rendőrségi hírek

BETÖRÉSES LOPÁSOK:

A Hegyderék-dűlőben ismeretlen tettesek betörtek egy pécsi lakos hétvégi házába, ahonnan 70 000 Ft értékben fűnyirót, kapálógépet és egyéb szerszámokat tulajdonitottak el.

Szerda hajnalban Pécs-Somagy, Búzakalász úti Zöldért V. boltjába ajtóbefeszités módszerével hatoltak be. A betörők kb. 35 000 Ft értékben dohányárut, szeszes italokat és különböző élelmiszereket loptak el.

Majson a vegyesboltból ismeretlen elkövetők 30 000 Ft értékben készpénzt és különböző árufélességeket tulajdonitottak el.

Feltehetően hamis kulccsal hatoltak be abba a Damjanich úti lakásba, melyből ismeretlen elkövetők egy videómagnót vittek el.

20 000 Ft kárt okoztak azok a betörők, akik Gilvánfán ajtókifeszités módszerével hatoltak be a vegyesboltba.

ELFOGÁS:

A II. sz. rendőrállomás egyik járőre elfogta azt a 34 éves kövágószőlősi lakost, aki ellen Pécs M. Városi Bizottsága adott ki elfogatóparancsot. Őrizetbevétele megtörtént.

A komlói rk. járőrei elfogtak egy 15 éves lányt, aki intézetből szökött.

Rendkívüli kedvezmény!

Jugoszláv takarókat kínálunk 140x200-as méretben, különböző színekben és mintákban:
a Perzsa Üzletházban
a Bíró-Palotai Bt-nél
a Mecsek Áruházban
a Pécsi Ipari Vásár területén
a Skála ÁFÉSZ pavilonjában
1500 Ft-os REKLÁMÁRON
a Pécsi Ipari Vásár ideje alatt.

(4770)

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteg részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; sebészet; baleseti sebészet: POTE II. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

*

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hivható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Információk

Állatorvosi ügyelet

Állatorvosi ügyeletek 1991. július 6-án 06 órától 1991. július 8-án 06 óráig Baranya megye területén:

1. Pécs város és környéke: dr. Koszorús József, Pécs, Asztalos J. u. 12. Telefon: 32-894.

2. Pécsvárad és környéke: dr. Péter Lajos, Pécs, Pósa L. u. 21. Telefon: 28-092.

3. Komló, Sásd és környéke: dr. Merics Imre, Tormás, Rózsa F. u. 18. Telefon: 78-067.

4. Mágocs és környéke: dr. Szemenyei Zoltán, Mágocs, Dózsa u. 46. Telefon: 188.

5. Mohács és a volt mohácsi járás: Mohács, Széchenyi tér 3. Telefon: 06-711-14-06, vagy posta, telefon: 01.

6. Siklós és a volt siklósi járás keleti részén: dr. Varga Lajos, Siklós, Kossuth tér 1. Tel.: 11-731 vagy 01. Nyugati részén: dr. Majoros Tibor, Vajszló, Széchenyi u. 15. Telefon: 1.

7. Szigetvár és a volt szigetvári járás keleti részén: dr. Reményi Ottó, Szentlőrinc, Szt. Imre u. 2/A. Telefon: 71-304. Nyugati részén: dr. Tamás Károly, Kétújfalu, Arany J. u. 2. Telefon: 42-031.

Az ügyeletes állatorvosok a megadott címen és telefonszámokon érhetők el!

☎ 15-000

Diákok érdeklődtek, miért drágább a bérletük most, mint a téli szünetben. Többnyire azoknak okozott meglepetést, akik ritkábban vásárolnak bérletet, és az igazolványba bejegyzett összeg helyett többet kellett fizetniük.

A pécsi távolsági autóbuszpályaudvar jegypénztáránál elmondták, hogy februárban emelkedtek az árak és a diákigazolványokat csak szeptemberben irják majd át. Igy például a 15 km-es szakaszra szeptembertől már az új ár, 150 forint lesz feltüntetve a diákigazolványokban is.

◆

– Jön a Singers! A Continental Singers ismét Pécsett koncertezik július 23–24-én, a Pius templomban és a Nevelési Központban.

Az euro office Kft. a Pécsi Ipari Vásáron „C" pavilon 1-es stand

IRODABÚTOR és FORGÓSZÉK CSODÁK!
Óriási kedvezmény!
Azonnal veheti – viheti!
Várjuk

Húsipari újdonságok a vásár kirakatában

Óriás mortadella a MÖBIUSZTÓL

Olasz íz, hosszú eltarthatóság: Mortadella Möbiusz Extra méretű

Ha befut, jön a gombás és az olajbogyós.

A Möbiusz Húsipari Vállalat rendszeres résztvevője a Pécsi Ipari Vásároknak. Részvételüket az utóbbi időben az jellemezte, hogy csakis újdonságaikkal és márkázott termékekkel lepték meg a vásár közönségét. Így lesz ez most is, az idén is igazi újdonságokkal, köztük a Mortadella Möbiusz Extra méretű termékükkel rukkolnak ki.

Kiváló alapanyagból készül

– Mortadellánk olasz típusú, amit Magyarországon kizárólag csak mi gyártunk – mondta hangjában érezhető szakmai büszkeséggel Brun József, a Möbiusz vezérigazgatója, mad fölelevenítette az előzményeket. Az új termék csaknem egyéves gyártás-előkészítő és gyártmányfejlesztő munka eredménye, a vállalati szakembergárda dolgozta ki, nagy leleményességgel. Mortadellánk minden híresztelés ellenére nem marhahúsból, hanem sertéshúsból készül, szalonnakocka és minimális marhahús hozzáadásával.

Miről is neveztes ez a különleges töltelékáru? Ha mortadella, akkor abban szalonnakockák vannak. Ha mortadella, akkor az a fogalom szerint nagy, tehát készülhet akár 30 kilogrammos méretben is. Készül is majd, azonban a Möbiusznál egyelőre 14 kilós lesz a legnagyobb méret, amit gyártanak és bemutatnak.

A mortadella gyártásához kitűnő alapanyagra és kitűnő gépekre van szükség. Ez olyan termék, amihez nem szabad vizet adni, sőt a hús a gyártás, a hőkezelés során még veszít is természetes víztartalmából, aminek következtében a víztartalom 54-56 százalék közötti. Szemben például a párizsival vagy a mostani mortadellákkal, melyek 69 százaléknyi vizet tartalmaznak.

A termék fontos ismérve, hogy benne a szalonnakockák egyenletesen helyezkednek el, annyira beágyazódva, hogyha egy 30 centiméter átmérőjű mortadella-lapból milliméteres vastagságú szeletet vágunk, a szalonnakockáknak akkor sem szabad kiesniük. A mortadellának rugalmasnak kell lennie, harapáskor roppania kell.

Szakmai titok a fűszerezés

A különleges minőséget megfelelő technológiával és korszerű gépekkel biztosítják. A gépsort Olaszországból vásárolták, a Möbiusz a mortadella-gyártásba 30 millió fotténik. A nyers töltelékárut száraz gőzzel 12 órán át főzik, majd 24 órára hűtőbe teszik. A mortadella ezt követően 48 óra után éri el azt a tökéletes ízhatást, amikor szállítható a kereskedelembe. Tárolása, eltarthatósága rendkívül kedvező: + 3 és + 7 Celsius fok között vákuumfóliában 30 napig is eltartható,

rintot ruházott be. Pillantsunk bele a technológiába: a hús vágási finomságát azzal érik el, hogy a fagyasztott húst négy-öt darálófejen is keresztülviszik, amikor is a legvégén 0,8 milliméter vékony szálakban jön ki a hús. Erre speciális darabolók és keverőberendezések, továbbá hústömbmaró berendezés szolgál.

A szalonna egy erre a célra kifejlesztett szalonnakockázón megy keresztül, majd egy gőzölgő gépsoron előfőzik, hogy a kockákról minden alacsony hőfokon olvadó zsír leolvadjon. Ezt utána mosással eltávolítják és így keverik a masszához.

A mortadella gyártásához különleges fűszerkeveréket használnak, ez biztosítja a speciális ízt, s javítja a töltelék állagát. Hogy mikkel fűszereznek, az szakmai, üzleti titok. A tucatnyi fűszer közül néhányat mégis megnevezhetünk: fehérbors, szerecsendió virág, rozmaring, fokhagyma, fahéj és más különlegességek.

A gyártás fontos mozzanata és rendkívüli igényeket támaszt a hőkezelés is, ami külön erre a célra készült hőkezelő szekrényben történik. A nyers töltelékárut száraz gőzzel 12 órán át főzik, majd 24 órára hűtőbe teszik. A mortadella ezt követően 48 óra után éri el azt a tökéletes ízhatást, amikor szállítható a kereskedelembe. Tárolása, eltarthatósága rendkívül kedvező: + 3 és + 7 Celsius fok között vákuumfóliában 30 napig is eltartható, de fólia nélkül is 15 napig friss marad. Tarthatjuk vákuumfóliában szobahőmérsékleten is, 5 napig biztos hogy eláll.

Vákuumfóliában, többféle méretben

A Mortadella Möbiusz többféle méretben készül, lesz 1 kg-os, 3, 5, továbbá 8-9 kg-os méretű. A csúcs – legalábbis a kezdetben – a 14 kilós Möbiusz mortadella, amit már nem vákuumfóliába, hanem természetes bélbe töltenek. Évente 1500 tonnát kívánnak gyártani és az egész országban teríteni, kiváltva az eddig gyártott mortadellákat. Új és márkázott termükükkel – miután a próbagyártás sikeresen befejeződött – a július 5-én kezdődő Pécsi Ipari Vásár alkalmával lépnek a fogyasztók színe elé. Okkal-joggal azt remélve, hogy a közönség gyorsan megkedveli a különleges, s viszonylag olcsó, kilogrammonként 170 forintért kínált töltelékárut, a Mortadella Möbiusz Extrát, miáltal tovább nőhet a hazai mortadella fogyasztás. Ezt elősegítendő, reklámfilmet is készítettek, amit a televízió sugároz majd, de a Pécsi Ipari Vásás is jó alkalom lesz a termék népszerűsítésére. Ugyanakkor a vállalatnál már messzebbre is tekintenek, ha sikerül az egész országban bevezetniük a Mortadella Möbiusz Extra méretű termékűket két újabb ízzel is próbálkoznak, s megjelennek majd a mortadella gombás és olajbogyós változataival is.

Új irány a gyártmány-fejlesztésben

Az új termék megszületésének hátterében az a vállalati koncepció áll, miszerint korszerű, magas minőségű, márkázott termékek kifejlesztésére törekszünk, olyanokéra, mint a stifolder, a különböző pástétomok, a mortadella, melyek forgalmazását az egész országra ki akarjuk terjeszteni, mi ezt az arányt meg akarjuk fordítani – avatott be elképzeléseikbe Brun József vezérigazgató.

Volt időszak nálunk, még a kezdet kezdetén, amikor egy-egy évben 10-12 féle terméket fejlesztettünk. Ma 3-5 féle új terméket fejlesztünk, miközben ugyanennyi termék el is hal, tovább nem gyártjuk. A fő hangsúly a márkázott termékek gyártásán van. A továbbiakban szeretnénk a vállalati termékstruktúrát szűkíteni, kevesebb félé terméket gyártani, de azokat nagyobb mennyiségben. A gyártás és gyártmányfejlesztést úgy akarjuk végrehajtani, hogy az adott hús alapanyagot minél gazdaságosabban használjuk fel. Kizárjuk azt a termékfejlesztési gyakorlatot, hogy ugyanabból az alapanyagból többéle terméket gyártsunk. Azokat a kisebb mennyiségeket pedig, amiket nem lehet gazdaságosan, jövedelmezően gyártani, kivesszük a termelésből.

Úgy gondoljuk – folytatta a gondolatsort Brun József –, az országban létrejön egy olyan szakosodás a húsipari vállalatok között, amikor a vállalatoknak nem kell mindenféle terméket gyártaniuk, hanem szakosodva mindenki azt csinálja, amihez a legjobban ért, és termékeit az egész országban nagy mennyiségekben forgalmazza.

Mindennek érdekében a Möbiusznál már eddig is sok anyagit áldoztak, s a műszaki fejlesztés a továbbiakban is a fönt vázoltak felé halad. (4651)

GARANCIA RT. GARANCIA RT.

A GARANCIA RT.

tisztelettel meghívja Önt is kiállítási standjára és sörsátrába!

Kiállítási standunkon:

- megtekintheti **személygépkocsi kínálatunkat,** azokat a helyszínen is megrendelheti
- gépkocsi vásárlással kapcsolatos kérdéseire **szakszerű felvilágosítást** kaphat
- megvásárolhatja a **Garanciaautó sorsjegyét,** mellyel a BNV-n tartandó sorsoláson BMW és Lada személygépkocsikat, valamint kismotorokat nyerhet. A Pécsi Ipari Vásáron vásárolt minden autósorsjegyhez külön nyereményszelvényt adunk, melyekre a vásár zárónapján még egy **Babetta kismotort is kisorsolunk**
- autórádió-magnót, gépkocsi felszerelési cikkeket és a Pápa látogatásra előkészített pólókat is vásárolhat.

A sörsátrunkban

olcsó ételekkel, csapolt **Gösser sörrel,** valamint változatos műsorokkal várjuk kedves vendégeinket a vásár ideje alatt délelőtt **10 órától este 22 óráig.**

Néhány ízelítő a sörsátor programjából:

– Lagzi Lajcsi muzsikál (először Pécsett)
– PA-DÖ-DÖ
– operett műsorok
– magyarnóta
– sramlizene
– jazzbalett
– disco

Várjuk Önt szeretettel!

Garancia Rt,

(4575)

Rendkívüli akció
az Ilku Pál utcai ABC-ben
július 1-től 20-ig

Napraforgó olaj
75-ről **69 Ft**
Sertészsír 1/2 kg
26-ról **21 Ft**
Rizs 1/1 kg
50,70-ről **45 Ft**
Porcukor 1/2 kg
28-ról **25 Ft**
Kristálycukor
49-ről **43 Ft**
Liszt 2/1 kg
37,90-ről **35 Ft**
Fehér bab csg.
55-ről **40 Ft**
Csemege uborka 1/1
90-ről **60 Ft**

Móri Á.G. szörpjei 20-30%-os engedménnyel vásárolhatók!

(35707)

UTAZZON VELÜNK

PANNON VOLÁN TAXI Kft 33-333

MERT OLCSÓBB

TARIFÁINK:

20-19-6

A KÖZÉPDUNÁNTÚLI GÁZSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT és a MAGYAR GÁZMÉRŐ TECHNIKA KFT.

tisztelettel meghívja Önt

a Pécsi Ipari Vásáron
1991. július 8-án 11 órakor
a „D" épületben
tartandó

KÖGÁZ SZIMPÓZIUMRA

ahol tájékoztatást adunk a vásáron kiállított termékeinkről és bemutatjuk az 1991. évi tavaszi BNV vásári díjat nyert KÖGÁZ leágazó vezeték – rendszert.

KÖGÁZ NAGYKANIZSA

4610)

A Mohácsi Farostlemezgyár
értesíti az érdeklődőket,
hogy
KIÁLLÍTÁSI
STANDJÁNAK
száma:

Nevelési Központ
„B" épület–
12-es stand

VÁRJUK KEDVES
LÁTOGATÓINKAT!

A DUNÁNTÚLI
CIPŐKERESKEDELMI VÁLLALAT
az ország egész területére végez
nagykereskedelmi értékesítést.
A lábbeli termékek teljes skálája megtalálható
mintatermei és ügynökei árukínálatában.

7601 **Pécs,** Közraktár u. 1-5.
Telefon: (72)13-524

7400 **Kaposvár,**
Berzsenyi u. 1/A.
Telefon: (82)13-942

8200 **Veszprém,** Ibolya u. 10.
Telefon: (80)25-311

9025 **Győr,**
Régi Veszprémi út 14.
Telefon: (96)20-625

7100 **Szekszárd,** Béke telep
Telefon: (74)15-318

8900 **Zalaegerszeg,**
Rákóczi u. 1.
Telefon: (92)20-827

1010 **Budapest,** Hattyú u. 16.
Telefon: (1)201-9180

9700 **Szombathely,**
Gyöngyös parti sétány
Telefon: (94)12-073

A Pécsi Ipari Vásáron bemutatkozik
a Grácia Divatstúdió műsorában.

Termékeiből a SZIRÉN Kft-vel közös pavilonban
vásárolhatnak a tisztelt látogatók.

JÁRJUNK EGYÜTT!!

SPÉCI CIPŐ

KORSZERŰ ÉPÍTŐANYAGOK
BEMUTATÓJA!

A Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat
kiállításán
a Pécsi Ipari Vásár szabadterületén.
1991. július 5-től 14-ig

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

TÁJÉKOZTATÁS,
SZAKTANÁCSADÁS és
ENGEDMÉNYES VÁSÁR

a pécsi telepen burkoló- és falazóanyagokból
egyes nyílászárókból,
Therwoolin üveggyapot
20% engedménnyel,
Natur és laminált faforgácslap
10% engedménnyel kapható!
TEKINTSE MEG BEMUTATÓNKAT!

AUTO-MARKT Kft.
AKCIÓ!
július 1-15-ig
10-30% kedvezménnyel
vásárolható minden nyugati típusú
személy- és tehergépkocsi

SZOLGÁLTATÁSAINK:
– autókölcsönzés
– nyugati gépkocsikhoz új alkatrész árusítás
– autóbontás - bontott alkatrész és használt nyugati gumi abroncsok árusítása
– autójavítás
– TOP autókozmetika

Pécs, Csárdakörnyék 15.
Telefon: 10-822 (a 6-os főközlekedési út mellett,
a MEZŐGÉP cserkúti gyáregységénél)

Közületek, magánkereskedők
figyelem!
A Pécsváradi Aranycipó Kft.
nagykereskedelmi raktárháza
Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 14. sz. alatt
engedményes vásárt rendez,
amíg a készlet tart.

Nyitva:
mindennap
8-16-ig!

PÉCSVÁRADI Aranycipó

(4509)

KERESSE FEL

a **Pécsi Bútorgyár**
és a Szekszárdi Bútoripari
Vállalat
közös kiállítását
a Pécsi Ipari Vásáron.

B. épület 118-as pavilon.

A kiállítás ideje alatt várjuk Önöket
Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatti
bemutatótermünkben is
teljes termékválasztékkal,
kedvezményes árakkal.

PÉCSI BÚTORGYÁR

MADE IN HUNGARY

SZERENCSEJÁTÉK Rt.
a Pécsi Ipari Vásáron!

LOTTÓ

Keresse fel pavilonunkat a „D" épületben!

TOTÓ-LOTTÓ, 6-os LOTTÓ, BONGÓ,
SZRT és SZUPER borítékos sorsjegyek
árusítása.

SZERENCSEJÁTÉK RT.
A SZERENCSE KOVÁCSA

Minden 100 Ft értékű vásárlás után
tombolajegyet adunk, sorsolás meglepetésekkel,
mindennap 15 órakor.

Fődíjak sorsolása: 1991. július 14-én vasárnap
a Szabadtéri színpadon.

Tombjegyet is lapgyűjtésért!

ZSOLNAY·HUNGARY
18 68
PÉCS
HAND-PAINTED

Zsolnay Porcelángyár

1888

VÁSÁRI ÁRUSÍTÁSA
1991.07.05-07.14.
a Pécsi Ipari Vásáron
B épület 3-as stand

(4548)

NYÁRI VÁSÁR

TELEFUNKEN SZÍNES TV MR 143

- 40 program
- speciális távirányító a képernyőn visszajelzéssel
- EURO-SCART, csatlakozó video és számítógép részére

29.900 Ft helyett csak **25.900 Ft**

SHARP SUPER-CAMCORDER

- VHS-C üzemmód
- 1 1/2 óra felvételi lehetőség
- csak 3 lux
- teljesen automatikus üzem kézi vezérlési lehetőség

VLC-690/8-fach Zoom csak **99.900 Ft**

VLC-780/12-fach Quick-Zoom csak **110.900 Ft**

ERTL- PÉCS
ERTL TECHNIKA ÜZLETHÁZ
Osztrák-Magyar Kft. Vasútállomásnál
(Lenin tér 6. + Kossuth L. 9. (72)33-323 (4705)

A PÉCSI VÁSÁRON IS

NYÁRI VÁSÁR

PHILIPS MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

- 60 watt
- 13 liter főzőtér
- 5 fokozatú teljesítményszabályozás

csak **19.900 Ft**

HALLÓ KEDVES ASSZONYOK!
ITT A NYÁR: VÁSÁROLJON AZ ERTL ÜZLETHÁZBAN ÚJ BIKINI SZŐRTELENÍTŐT

CLAIROL BEAUTY LINE

LS 20 Bikini-Shaver	1290 Ft
LS 2 Bikini-Shaver (wer or dry)	2590 Ft
LS 1 Lady-Shaver-Set	6990 Ft

ERTL-PÉCS
ERTL TECHNIKA ÜZLETHÁZ
Osztrák-Magyar Kf. VASÚTÁLLOMÁSNÁL
(Lenin tér 6. + Kossuth L. 9. (72)33-323

A PÉCSI VÁSÁRON IS

Ön is legyen ügyfelünk!

lakossági, egyéni és társas vállalkozások,

bankszámla vezetését,

hitel és betét ügyeit

intézze takarékszövetkezetünk szigetvári és vidéki egységeiben,
Pécsett a Szigeti Vámnál.

Nyugdíjasoknak szuper betéti ajánlat!

(4742)

BUTEX Pécs VÁSÁR A VÁSÁRBAN

CSAK ITT ÉS MOST ELŐSZÖR

Egzotikus ékszerek Thaiföldről,
24 karátos aranyozással
Minden darabhoz tanusítványt adunk
Rendkívüli áron: 300 Ft-tól 2400 Ft-ig

Olasz vászon divatcipők:
36-45 méretben

Dísz és ajándéktárgyak termelői áron.

Bútorok, lakberendezési tárgyak
szintén termelői áron,
és az ország egész területére a
vásár ideje alatt díjtalan házhoz szállítással.

Várjuk Önöket meglepetésekkel a Nevelési Központ 2. sz. iskola földszintjén

Telemecanique

Partner az automatizálásban

- Teljesítmény kapcsolók
- mágneskapcsolók
- Opto- és közelítéskapcsolók
- motorvédő kapcsolók, integrál
- nyomógombok, jelzőberendezések
- frekvenciaváltók 0,75 - 110 kW
- lágyindítók
- kompakt és modul rendszerű PLC-k
  Folyamat megjelenítés
  Grafcet programozási mód
  Sokrétű kommunikációs lehetőség.

Ismerkedjen meg termékeinkkel a Pécsi Ipari Vásáron! A Nevelési Központ Színháztermében

Termékeink forgalmazója a

HC® Automatizálási Kft.

szakemberei várják Önöket!

Telemecanique Budapesti Képviselete
Andor u. 47-49. 1119.
Tel.: -1-162-0688
Fax: -1-181-2706

Forgalmazza: HC Automatizálási Kft.
Pécs 7004 Pf.: 7.
Telefon: 15-909

(4670)

MIKRO AKCIÓ

MÉLYHŰTŐLÁDÁK TERMELŐI ÁR ALATT

FJORD mélyhűtőládák

120l 17.990

240l 24.990

360l 29.990

Kapható:
ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. telepén, Pécs, Rákóczi út és Rózsa F. út sarok

Díjtalan házhoz szállítás
Pécs területén, vidékre 5 Ft/km jelképes összegért.

Előleg nélküli hitelakció a Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezettel

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

Schuller.
Eh'klar.

Festőszerszámok

Az ország legnagyobb festő- és tapétázószerszám választéka

LOCTITE®

A LOCTITE a jól bevált ragasztók világszerte ismert vezető gyártója.

A vásár ideje alatt a barkácsragasztók a helyszínen megvásárolhatók

A LOCTITE kötéstechnika a megbízható, gyors, költségkímélő probléma-megoldások szolgálatában.

FESTO gépek

Profi munkához profi gépet a Pécsi Ipari Vásárról

A helyszínen megrendelt áruféleségekre 10-50 %-os kedvezményt biztosítunk.

FALCO

Különböző méretű kutyaházak, elemes garázsok

PE-TA - TERRA kereskedőház kft.

7622 Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 58.
Telefon: (06-72) 25-780, 33-522
Telefax: (06-72) 33-866 Telex: 12-653.

PE-TA schwöller KARNIESEN

Játékszelvény

NÉV: _____

CÍM: _____

MEGFEJTÉS: _____

Bemutatásra kerülnek:

- karnisok
- polcrendszerek
- ragasztástechnika
- faipari gépek
- háztartási felszerelések
- festőszerszámok és tartozékok
- úszómedencék és szerelvényeik
- eternit virágedények
- műhelyberendezések
- üzletberendezések
- kerti berendezések

irodabútorok

17 kiállító egy helyen (5 külföldi, 12 hazai)

Aki meglátogatja kiállításainkat, azt meglepetés is várja!

Nevelési Központ — színházterem

APRÓD®

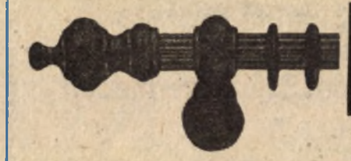
kapcsolható polcos állvány

Az „APRÓD" polcrendszer, ami az ön szolgálatában áll

Eternit®

VARIA NÖVÉNYTÁLAK, VIRÁGTARTÓK

Lakása, kertje éke a PE-TA eternit edénye



schwöller KARNIESEN

Fa, réz, műanyag karnisok olyan minősége és választéka, hogy ha ön vásárolni kíván, itt biztos megtalálja

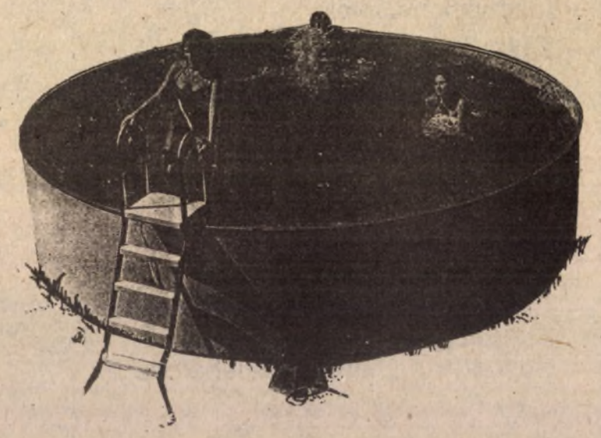
FÜRDŐMEDENCE

Az országban legolcsóbban nálunk: 10 m³-es, vízforgatós, szűrőberendezéses körmedence. Gépkocsi csomagtartójában szállítható, bárhol felállítható

45 000 Ft

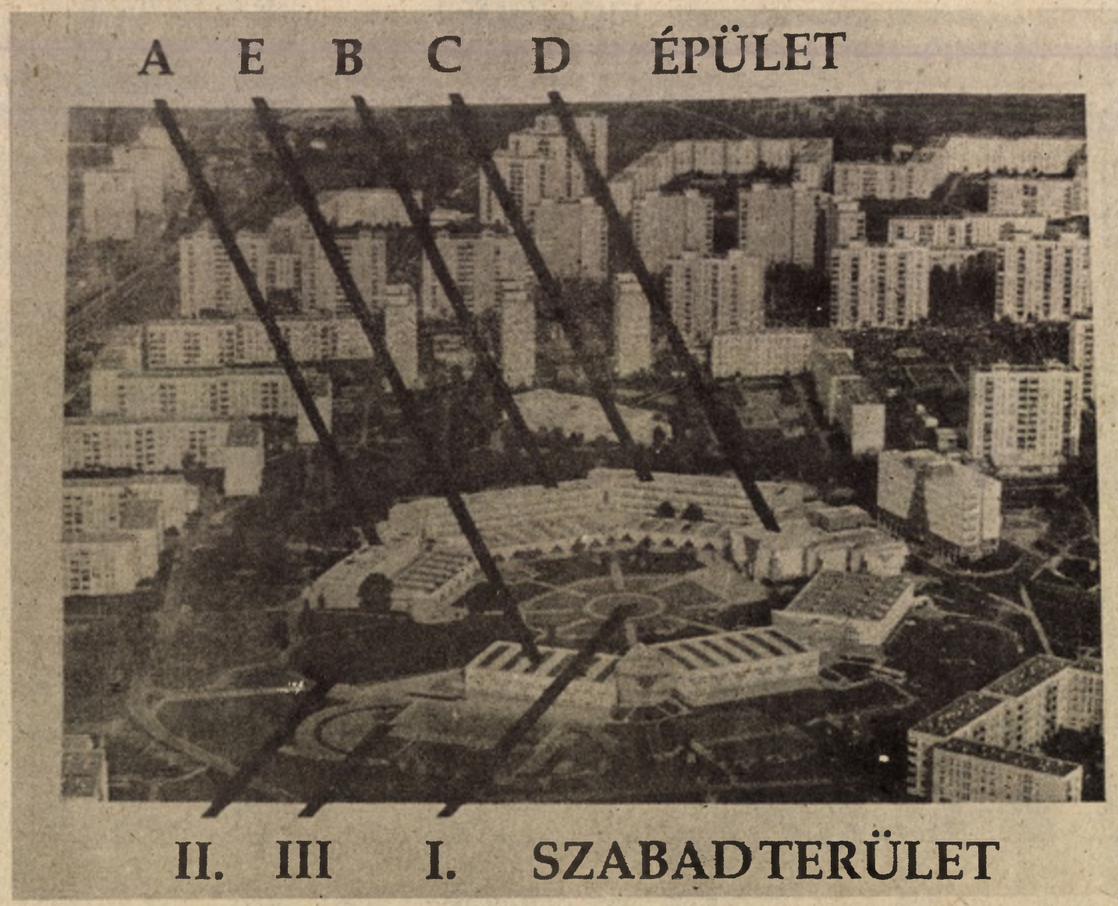
A vásár ideje alatt

csak: 42 000 Ft



Mit hol keressen?

ERTL	C épület emelet
TELEMECANIQE	színházterem
MÖBIUSZ Húsipari Váll.	szabadterület
MOM	C/14-es pavilon
KONICA	szabadterület
AUTOKER Béta Kft.	szabadtéri árusítókocsi
GARANCIA Kft.	szabadtéri stand, sörsátor
KÖGÁZ Kft.	D épület
MECSEK FÜSZÉRT	A épület 2 terem
HUNGÁRIA BIZTOSÍTÓ	D épület aula
TÜZÉP	szabadterület
ZSOLNAY PORCELÁNGYÁR	B épület 3-as stand
EGER-STAR Kft.	szabadterület
F + M Kft.	szabadterület
AGROKER	szabadterület
BÚTORGYÁR (pécsi, szekszárdi)	B épület 118-as pavilon
Szerencsejáték RT.	D épület
Mohácsi Farostlemezgyár	B épület 12-es stand



vásári napló

AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ
VÁSÁRI MAGAZINJA

Pécsi Ipari Vásár 1991. június 5-14.

Helye: Apáczai Csere János Nevelési Központ
Megnyitó a nagyközönség részére: július 5-én, délután 2 órakor.
Nyitvatartás:

hétköznapokon 10-20 óráig,
július 6-án, 12-én és 13-án 10-22 óráig,
a vásárzárás napján (július 14-én) 10-20 óráig

A vásár megközelíthető
a városközpontból a 6-os és 7-es számú autóbuszokkal,
Uránvárosból az 1-es,
a keleti városrészből a 2-es és a 27-es autóbuszokkal
(a Konzum áruháznál való átszállással)

A VÁSÁRBAN JELEN VAGYUNK:

Az Új Dunántúli Napló és az
Axel Springer-Magyarországi Kiadói Kft.
Baranya Megyei Irodája

SAJTÓKÖZPONT AZ ANK AULÁJÁBAN

Hirdetésfelvétel a helyszínen

HA HIRDETÉSÉT MA FELADJA,
HOLNAP MEGJELENIK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓBAN!

Versenytárgyalásra
meghirdetjük a Pécs, Mogyorós közben
épülő 3 lakásos társasház
építési munkáit
(szerkezetkész állapotra)
Információ és a tervek átvétele: B B SZ Kft.
Pécs, Majorossy u. 36. Nagy Istvánné
(603-as szoba, tel.: 33-633)
Ajánlatot a munkadíjra kérünk, az anyagot biztosítjuk.

(4607)

A PANNON VOLÁN
Siklósi Személyforgalmi Üzemigazgatósága
értesíti leendő Tisztelt Ügyfeleit, hogy megkezdte
használt személygépkocsik
bizományban történő értékesítését és
tehergépjármű alkatrészek
forgalmazását (Skoda, Liaz, Ikarusz)
Megrendelésre bármely alkatrész beszerzését vállalja.

Érdeklődni: *Siklós, Széchenyi út 68.*
Telefon: (73)11-247
Steer Imre műszaki üzemvezetőnél.

(4545)

MOM TÁRSASÁGOK A PÉCSI IPARI VÁSÁR C/14-es pavilonjában
Reklámáron árusítják termékeiket:

MOM
ERT ELEKTRONIKAI RT.
DUNAÚJVÁROS
- digitális és mechanikus fürdőszobamérlegek
- tolósúlyos konyhamérleg
- baby tál

MOM MECHANIKAI ÉS OPTIKAI RT.
MÁTÉSZALKA
- konyhamérlegek
- szószadagoló
- lupék
- iránytűk
- motorteszter
- lakossági vízmérő órák

MOM GÉPIPARI RT. KOMLÓ
- gépkocsik hidraulikus főfékhengerei és kerékfékhengerei.
  LADA
  WARTBURG
  DACIA, SKODA
  BARKAS
  IFA típusokhoz.

(4489)

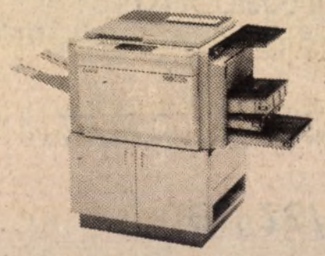
A Pécsi Ipari Vásáron a Konica

Meghívjuk Önt a Pécsi Ipari Vásárra, ahol önálló pavilonunkban mutatkozunk be!

Működés közben tekintheti meg

Irodatechnikai berendezéseinket:

- KONICA másológépeket,



- telefaxokat,
- írógépeket

Banktechnikai berendezéseket:
- Glory bankjegyszámlálókat

Kereskedőknek, vendéglátósoknak:
- Gold-260 pénztárgép,
- CAS 15M árszorzós mérleg

Ajándéktárgy készítőknek, nyomdáknak:
- Print Master tamponnyomó gépet

Ismertetjük lemezlakatos ipari tevékenységünket.

Találkozzunk tehát a Pécsi Ipari Vásáron, hogy a jó döntésekhez minden információt megszerezzen!

Várja Önt a
FERROCON
Fémipari és Kereskedelmi Kft.

(4625)

Hirdetésfelvétel az Új DN lapokba Pécsett:

Hunyadi út 11.
Sallai utca 1.
Rákóczi út 34. (július közepétől a volt megyei tanács épületében)

Új DN lapok:

Új Dunántúli Napló Új Vasárnapi Dunántúli Napló TVR Magazin

Új Dunántúli Napló — Közéleti napilap
Új Vasárnapi Dunántúli Napló — Közéleti lap
TVR MAGAZIN

A hétfőtől feladott hirdetéseit másnap olvashatja lapunkban!

Hirdetésfelvétel a PIV Vásárközpontban is, az ANK aulájában, a sajtóközpontban.

Ugyanitt külföldi színes magazinok árusítása

Vezető japán gépkocsi márka

garanciális és garancián túli javítására, szervizelésére

javítóüzemet

keresünk. Lehetőleg korszerű kialakítású üzemmel rendelkező, szakmailag felkészült, kisebb vállalatok, kisiparosok írásos jelentkezését várjuk. Kérjük jelezni az üzem nagyságát, felszereltségét, kapacitását, megközelíthetőségét.

Ajánlatokat kérjük: TRADE-INTER Kft. 1137 Budapest, Fürst Sándor u. 49.

(11942)

TAPÉTÁK

Most érkezett!

Fűrészporos tapéták 18m csak **600 Ft-ért**

Új modern minták már 200 Ft-tól.

Nagy választékban.

Vásárolható:
„Rózsadomb"
Tapéta Háztartási Üzletház
Pécs, Hajas I. u. 2.
Nevelési központtól 82-es autóbusszal

Csempeszalon

férfi eladót

keres

30 éves korig

Jelentkezés rövid önéletrajzzal
Pécs, Jókai u. 7.

(4678)

SZTRÁDA
1-24 t Teherszállítás
fogalatás, billencs, darus
☎32-266

HÍVJON-
MEGYÜNK

A STAR 1142-es típusú

6,5 tonnás,
dízel tehergépkocsik

megvásárolhatók

a STAR Teherautógyár magyarországi márkaképviseletétől!

Alkatrészellátás,
szervizelés biztosított!

Árubemutató:
a Pécsi Ipari Vásár
szabad területén.

EGER-STAR Kft.
3300 Eger,
Knézich Károly út 2.
Telefon: (36)11-644

(4554)

ÉPÍTKEZŐK!

Tégla- és cseréptermékeinket
20-30%-kal olcsóbban
kínáljuk Önöknek!

Keressen meg minket a ***Pécsi Ipari Vásáron*** a Baranya-Tolna megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat standján, vagy a ***FEMA***-ban!

F + M Kft. Pécs. Mártírok útja 12. ☎(72)15-053 ☎(72)14-066/56

BAUEXPORT Kft.

németországi munkahelyre

magas kereseti lehetőséggel

felvesz:

hidegburkolót szigetelőket ácsokat
kőműveseket gipszfal készítőket
betonelem gyártó betanított munkásokat.

Jelentkezni lehet:
BAUEXPORT Kft.
Pécs, Szigeti út 3.
Telefon: 18-189

A MECSEK FÜSZÉRT ÉS SZÁLLÍTÓPARTNEREINEK KIÁLLÍTÁSA

Az „A" épület 2. termében

a bemutatott cikkek
VÁSÁRA
a szabadterületen lévő

DÁLIA **pavilonvban,**

ahol naponta új termékek, akciók, engedmények!

Minden vásárlátogatót és vásárlót szeretettel várunk!

MECSEK FÜSZÉRT

(4655)

AKCIÓ!

a 69. Nemzetközi Szövetkezeti Nap alkalmából Szigetváron az ÁFÉSZ üzleteiben

július 5-13-ig

– felnőtt-, és gyermekruházati üzletben
– méteráru boltban
– cipőboltban

egyes cikkekre 20-30%-os árengedmény.

Ajándékboltban műsoros kazetták és lemezek 100 Ft-os reklámáron!

Csak szövetkezeti tagoknak!

ÁFÉSZ SZIGETVÁR

(4641)

PÉCSI AGROKER Rt.

A Pécsi Agroker Rt.
Műszaki Termék Kereskedelmi Igazgatósága

szeretettel meghívja Önt
az 1991. július 5-14. között megrendezésre kerülő
PÉCSI IPARI VÁSÁR-ra.

A bemutatásra kerülő termékek között
a farmergazdálkodás korszerű erő- és munkagépei,
valamint mezőgazdasági kisgépek szerepelnek.

Keresse fel „A" szabad területen lévő kiállítóhelyünket,
ahol munkatársaink készséggel állnak az Ön rendelkezésére.

(4547)

AUTÓKER

AZ AUTÓKER BÉTA Kft.

széles választékával várja kedves vevőit a szabadtéren elhelyezett árusítókocsijánál.

A gépjármű alkatrészeken kívül felszerelési, elektromos-, és autóápolásban, valamint a háztartásokban használatos cikkek kedvezményes áron kaphatók.

Jawa-Babetta
automatic 50 cm^3-es motorkerékpár
reklámáron!

Környezetvédelmi és kényelmi cikkek!

AUTÓKER

(4626)

LEGYEN A PARTNERÜNK!

Szeretettel várunk mindenkit a Pécsi Ipari Vásár D. Épület aula – standján.

Aki összeköti a számokat 1-64-ig
és névvel, címmel ellátva bedobja
a pavilonnál található dobozba,
sorsoláson vesz részt.

Részt vehet még egy sorsoláson, ha az alábbi irodáinkban július 1-12-ig vagy az ipari vásár ideje alatt pavilonuknál gépjárműbiztosítást köt.

KÉT TUCAT KÉK KENGURUT
és egyéb tárgyakat sorsolunk ki!

Irodáink:
Komló, Városház tér 6. ☎ (72)83-606
Mohács, Szabadság u. 15. ☎(711)18-37
Pécs, Szabadság u. 14. ☎ (72)24-666 Kossuth L. u. 15. ☎24-736
Sallai u. 52. 10-403
Acsády I. u. 3. ☎13-626
Siklós, Beloiannisz u. 1. ☎(73)11-052
Szigetvár, József A. u. 47. ☎(70)11-313

HUNGÁRIA BIZTOSÍTÓ RT.

Az Élker Rt. értesíti

Baromfivásár

tisztelt vásárlóit,
hogy július 5-étől az
ANASCO Baromfifeldolgozó Részvénytársaság termékeiből

BAROMFIVÁSÁRT rendez:

– ABC áruházaiban
– Jókai téri Baromfi szakboltjában

Az engedményes vásár a következő termékekre vonatkozik:

csirke máj	~~174 Ft/kg~~	135 Ft/kg
hízott liba	~~74 Ft/kg~~	60 Ft/kg

Vásároljon az Élker Rt. boltjaiban, ez Önnek is megéri.

(4621)

Hírek, információk, események

Roma-fórum a DOZSÓ-ban

Július 5-én 18 órakor Pécsett, a DOZSÓ-ban a Roma Parlament három képviselője, *Zsigó Jenő*, *Horváth Aladár* és *Osztojkán Béla* mutatkozik be, akik ismertetik az országgyűléshez és a kormányhoz eljuttatandó petíció szövegét. A beadvány egyebek között azt szorgalmazza, hogy a hazai cigányok nemzetiség lehessenek, a második világháborúban meghurcolt cigányok rehabilitációjára sor kerülhessen. Az aláírásgyűjtés megyénkben is folyik, így például Mánfán, Kisasszonyfán, Kővágótöttösön több mint kétszázan írtak alá.

Óriás-tartályok Augsburgba

Ma indul útjára Pécsről közúton három, egyenként csaknem 10 méter hosszú, 3 méter átmérőjű tejportartály, amelyeket a németországi Abexi cég rendelt meg a Baranya Megyei Mezőgép Vállalattól. Szállítója, a Pannon Volán lesz. Erre a célra három Mercedes jumbaszerelvényt készítettek fel. Speciális, országonként más biztonsági és jelzőtáblákat kellett készíteni. A szállítási költséget tovább növeli az is, hogy Németországban ilyen nagy méretű tartályt, menetoszlopot csak rendőri biztosítással lehet közlekedtetni.

PUMA-repülősök dél-dunántúli találkozója

A Puma nevű, egykori magyar királyi 101. számú vadászrepülő ezred még élő pilótái találkoznak ma 13.30-kor Pécsett, a Helyőrségi Klubban. A rendezvény házigazdája a Magyar Veterán Repülők Egyesülete Pécsi Csoportja. Bevezető előadást tartanak *Lehóczky László*, valamint *Rétlalvi Lajos*, egykori „pumások". A rendezvény nyitott.

A tárgyalóteremből

Emberölés kísérlete

Elnapolta az emberölés kísérletével vádolt Kovácsevics József bogdásai lakos tárgyalását tegnap a Baranya Megyei Bíróság dr. Oltai László vezette tanácsa. A vádlott február 18-án életveszélyesen hátba szúrta szomszédját, aki mellékkeresetet adó munkával látta el, és akit barátjának tartott. A vádlott azt állította, hogy rajtakapta a feleségét szomszédjával, azért szúrt, de megbánta bűnét, amit el is ismert. Zaklatott, ideges állapotában nem mérte fel tettének súlyát, nem is akarta annak bekövetkeztét. A sértett életét a gyors orvosi beavatkozás mentette meg, a mentőt – és a rendőrséget – a vádlott értesítette.

A feleség és a szomszéd tagadta, hogy a férj meglepte őket és ebbéli felindultságából ragadott kést. A többi tanú vallomása is ellentétes volt, ki ját, ki rosszat mondott a vádlottra, attól függően, hogy baráti avagy haragos viszony van-e közöttük. A férj és a felesége, valamint a szomszéd kapcsolatairól számos hiresztelést, pletykát hallhatott a bíróság, míg a tényleges veszekedésekről kevesebb konkrétum hangzott el. A tanúk törzsalkodásai a tárgyaláson is folytatódtak, a bíróság többször rendbírság kiszabását helyezte kilátásba. Az ellentmondások tisztázására a bíróság újabb tanúkat idézett meg. Sz. J.

Gazdakör az iskolában?

Lezsák Sándor Magyarbólyban

Minden községben, településen akad néhány ember, aki fölvállalja a közélet motorjának szerepét. Ilyen a magyarbólyi *Neuhauser János*, aki idős kora ellenére próbál minél többet tenni a közért; korábban az MDF helyi elnöke volt. Helybeliekkel már jó pár éve a község és a környék javát szolgáló létesítmények gondozását vállalta föl: húsboltot, kenyérboltot, tápboltot hozott tető alá. A húsboltnak híre van: itt 50 százalékkal olcsóbb a marhahús mint másutt, s a sertés tőkehús is a hivatalos ár 75 százalékába kerül. A tápbolt bármilyen „kiszerelésben" kiszolgálja a betevedőt.

Tegnap *Lezsák Sándor* érkezett a községbe, az MDF helyi szervezetének meghívására, beszélgetésre, s *Neuhauser János* bemutatta neki a fenti létesítményeket, továbbá szólt egyéb törekvéseikről is. Így a régi, ma már nem használt iskola épületében gazdakört szeretnének létrehozni, s ehhez a helyi társadalmi munkán és pénzeken kívül Lezsák Sándoron keresztül az MDF támogatását kérte. Az író–tanárember és politikus megígérte, ha tisztázódik az iskola tulajdonlásának feltétele, segíteni fognak: anyagiakkal és az infrastruktúrát javítandó, esetleg számítógépet, egyéb hasznos berendezéseket kaphat a leendő gazdakör.

K. F.

Családi hétvége Fadd-Domboriban

Jó hangulatú családi hétvégére várják az érdeklődőket a szervezők e hét végén Fadd-Domboriban. Az OTP Bank, a HolF-er Kft. és a Szigma Kisszövetkezet szombat–vasárnapi országos rendezvényén lesz szépségkirálynő-választás, manökenes divatbemutató, pénzdíjas lábteniszbajnokság, koncert *Vincze Lillával*, sörkóstoló és játékos gyermekvetélkedő. A várhatóan sok izgalmat ígérő versenyeken komoly jutalmak találhatnak gazdára. Százezer forint „üti a markát" a lábteniszbajnokságot nyerő párosnak, a strandbelépő jegyekkel színes tévét, videót, rádiós magnót nyerhetnek az érdeklődők.

A harcosok napja

Koszorúzás Beremenden

A harcosok napja alkalmából tartottak tegnap megemlékezést, koszorúzást Beremenden, a jugoszláv katonai temetőben. Az ünnep 1941. július 4-re való emlékezés, amikor Jugoszláviában meghirdették a harcot az országot megszálló német, olasz hadseregek ellen. A koszorúzáson részt vett *Zdravko Bisić*, a jugoszláv követség titkára, *Andrija Jovičin* katonai attasé-helyettes, *Brunner Balla Emilia*, a pécsi főkonzul, és *Zarko Piper* konzul.

Fotó: Laufer László

Hány bőr van egy vendégen?

Harkány olcsóbb lett

(Folytatás az 1. oldalról)

dóba este 6 után az érdekelt felekből álló ad hoc bizottság nem ugrott egymás torkának – bár volt kísérlet rá –, hanem sorra vették, hogyan lehetne Harkányt olcsóbbá tenni. Tiszteletreméltó és példaértékű tett volt. Nemcsak az érveket tették az asztalra, hanem árengedményeiket is. Az éttermek, vendéglősök, pecsenyések megfogadták: lemondanak bizonyos nyereségről, s eztán az 1990-es árakon porciózzák az ennivalót, innivalót. Az idegenforgalmi irodák a szállásárakat faragják meg, 15–30 százalékkal. A fürdő sokat nem tehet, mert alapjaiban a tönk szélére sodródna, de amolyan „családi belépővel" olcsóbbá teszi a belépést, másrészt a gyógykórházból érkezőktől nem kérnek belépőjegyet (!), csak a kezelések árait.

Mától – az önkormányzat okos döntése –, olcsóbbak a parkolójegyek. A napi parkolási díj 90 forint helyett 30 lesz, az egy órai pedig 30 helyett 10 forint. A piac fizető parkolója mától ingyenes! A piac helyfoglalási díjait 60 százalékkal(!) csökkentik. Jó hír a helybélieknek, szobakiadásból élőknek: eddig 150 forint volt négyzetméterenként az évi „lakás"-adó, most, aki egyéni kérelemmel fordul az önkormányzathoz, annak akár a felét is elengedik. (Egyedi elbírálás nyomán.) S ezzel nemcsak a magánszektor élhet, hanem vállalatok-szövetkezetek is, szálldoák-panziók is. S végül: a helyi iparűzési adó, amit minden vállalkozó, kereskedő, iparos fizet Harkányban, átmenetileg a nullára csökkenhet. Mivel az önkormányzat egységesen nem törölheti el, egyénileg kell kérelmeket benyújtani, s igérik – **Laász Zoltánné dr. Kiefer Éva** jegyző megerősítette –, hogy kivétel nélkül minden iparűző mentesül ettől az adónemtől. Ez utóbbi óriási érvágás lehet az önkormányzat számára, mégis belementek, hogy ez is csökkentse a rezsit, s ezzel is olcsóbb legyen Harkány!

Kozma Ferenc

Exxell – Pécsett is

Exxell márkanévvel ismert a nyugat-európai országokban egy videokazetta, amelyet mostantól kezdve Pécsett is gyártanak. Az üzemet a Bázis Építőipari Vállalat egyik csarnokában rendezték be, és tegnap délelőtt bemutatták a sajtó képviselőinek.

Az Exxell Video-Audio Rt. német–magyar vegyesvállalat, a német cég a hazai és amerikai technológiát és a márkanevet adta. Ezen a héten egy műszakban dolgozik az üzem, augusztusban már háromban termel, évi 4–4,5 millió kazettát gyártanak majd. A szalagot a helyszínre szállítják, de néhány beszállító kivételével (csavarok, doboz), minden itt készül.

A cég elsősorban kelet-európai és magyar, jugoszláv vevők érdeklődésére számít, a magyar boltokba többnyelvű – köztük magyar nyelvű – felirattal kerül az áru. Hogy mennyi lesz az ára, az a gyártó és a kereskedelem közti megállapodástól függ. A gyártók remélik, egy darab 180 perces EXXELL-kazetta a magyar boltokban nem kerül többe 350–380 forintnál.

Skandináv stílusú bútorvásár

a Szakszervezetek Házában (Pécs, Szalai András u. 11.)
egy- és kétszemélyes ágyak,
emeleteságyak,
ülőgarnitúrák, lámpák, ágytakarók
Ne feledje!
Július 1-13-ig naponta 9-18 óráig.

(4201)

Új járadék a bányászoknak

1983. július elsejétől nyílt lehetőség arra, hogy a föld alatti bányamunkára alkalmatlanná vált, de rokkantsági nyugdíjra, baleseti járadékra, kártérítésre stb. nem jogosult bányász dolgozók helyzete megnyugtatóan rendeződjék. A megváltozott munkaképességű dolgozók foglalkoztatásáról és szociális ellátásáról szóló 8/1983. (VI. 29.) EüM.–PM. sz. együttes rendelet bevezette a keresetkiegészítés intézményét.

Ennek a lényege, hogy mindazok a föld alatti bányamunkára alkalmatlanná vált dolgozók, akik – életkoruktól függően – meghatározott időn át föld alatti bányamunkát végeztek és munkaképességük legalább 36 százalékban csökkent, más munkahelyre vagy munkakörbe történt áthelyezésük esetén korábbi átlagkeresetük 80, más föld alatti munka esetén 90 százalékát megkaphatják. Az új munkakörben elért keresetüket egészítik ki az említett mértékig.

Egyfelől a keresetkiegészítés intézményében rejlő anomáliák, másfelől az érintett dolgozók számára megfelelő külszíni munkaalkalmak számottevő csökkenése késztette a kormányt a korszerűsítésre. Az érintett dolgozók javaslatát is figyelembe véve a munkaviszonyban nem álló bányászok is részesülhetnek rehabilitációs keresetkiegészítésben, s e keresetkiegészítést fix összegű járadék formájában kaphatják meg. A kormányhatározat végrehajtásaként *1991. június elsejétől új ellátási forma az egészségkárosodási járadék.* (Emellett lényegesen módosultak a keresetkiegészítésre vonatkozó szabályok is.)

A 10/1991. (V. 14.) NM–PM sz. rendelettel módosított 8/1983. (VI. 29.) EüM–PM sz. rendelet szerint a munkahely hiányában nem rehabilitálható bányász dolgozó az alábbi feltételek együttes fennállása esetén jogosult egészségkárosodási járadékra:

a) munkaképesség változása, legalább 36%;

b) életkortól függően meghatározott ideig föld alatti bányamunkát végzett;

c) munkaviszonya (tagsági viszonya megszűnését megelőzően rehabilitációs munkakörben dolgozott;

d) nem részesül munkanélküli ellátásban, rehabilitációs valamint bányászati keresetkiegészítésben, továbbá állandó özvegyi nyugdíjban, táppénzben, baleseti táppénzben, gyermekgondozási díjban.

A feltételekhez a következőket szükséges hozzáfűzni:

1991. június elsejétől csak az Országos Társadalombiztosítási Főigazgatóság Orvosszakértői Intézete által megállapított munkaképességváltozás esetén lehet nyújtani kereset-kiegészítést vagy egészségkárosodási járadékot. Akinek korábban nem az OSZI állapította meg a százalékát, hanem pl. az üzemorvos, annak a munkaképesség-változását újból meg kell állapítani még ebben az évben. (Az újbóli megállapításról a társadalombiztosítás gondoskodik.) Nem változtak a korcsoportok és az azokhoz rendelt föld alatti munkában töltött időtartamok.

A c) pontban meghatározott feltétel fennállása akkor állapítható meg, ha a kérelmező legalább 1 napot dolgozott rehabilitációs munkakörben.

Az utolsó feltételben felsorolt kizáró okok közül a munkanélküli ellátást indokolt kiemelni. Aki munkanélküli ellátásban részesül és helyette egészségkárosodási járadékot kíván kapni, annak fel kell keresnie a lakóhelye szerint illetékes városi önkormányzati hivatal rehabilitációs bizottságát rehabilitációs eljárás lefolytatása végett. Ha a bizottság döntése szerint munkahely hiányában nem rehabilitálható, és a munkanélküli ellátás folyósítása megszűnt, kérelmet nyújthat be a Társadalombiztosítási Igazgatóságnál az egészségkárosodási járadék megállapítása iránt.

A munkaviszonyban állók esetében a rehabilitációs eljárás lefolytatását a munkaadónál lehet kezdeményezni akkor, ha a munkaadó a további foglalkoztatását bármilyen okból nem tudja biztosítani. A járadék mértéke a jogszabályban meghatározott munkakörben elért átlagkereset (ún. munkajogi átlag) 50 százaléka.

A járadék összegének megállapításánál a jogosultság kezdőnapját megelőző naptári évben elért átlagkeresetet kell figyelembe venni.

Baranya Megyei Munkaügyi Központ

Gazdák hete Szigetváron!
július 8-13-ig
Az ÁFÉSZ új helyre költözött
Vas és Mezőgazdasági Szaküzletében
(Kossuth tér 9.sz. alatt)
a Bábolnai Mg. Kombinát és az IKR Rt. közös akciójában bemutatásra kerülnek:

- Wolf kerti szerszámok
- Fiat és Kubota kistraktorok
- növényvédőszerek
- takarmányok és kiegészítők
- „Farmer" daráló és keverőgép.

Ha a kiállított termékek közül vásárol, akár az Öné is lehet a kisorsolásra kerülő Wolf fűnyíró

Bábolna Mg.Kombinát
IKR Rtv.
ÁFÉSZ Szigetvár

ÁFÉSZ

(4478)

FEMA ma is!

GALÉRIA PAVILONNÁL

Női sportcipő
2300 Ft helyett **1490 Ft**
Tomer férfi sportcipő
2500 Ft helyett **1490 Ft**
Barket száras sportcipő
3500 Ft helyett **1900 Ft**

NE DOBJA EL VÁSÁRI BELÉPŐJÉT!

2000 Ft feletti vásárlás esetén jegyének árát visszatéríti a Fellbach Rt.

HYPERMARKETBEN

SZÓJACSÍRA SALÁTA
zelleres, gombás,
natur és paprikás ízekben
250 gr **69 Ft**

Különlegesség cukorbetegeknek:
pótméz 330 gr **220 Ft**

A Hypermarket nyitvatartása: szombaton 6.30-16 óráig július 7-én, vasárnap 8-14 óráig. (4716)

A Pécsi Ipari Vásáron

Konica

Irodatechnika

Továbbá:
Glory banktechnika pénztárgép,
árszorzós bolti mérleg.

Keresse fel pavilonunkat.

FERROCON Fémipari és Kereskedelmi Kft.

(4542)

MODUL Kft

Keresse fel a MODUL Kft. pavilonját a PÉCSI IPARI VÁSÁR-on

Az építkezők célpontja legyen a MODUL Kft. standja!

Engedményes építőanyag vásár!

100 e Ft felett vásárlás esetén fődíj:
2 szem. 1 hetes Francia út,
valamint egyéb értékes műszaki cikkek kerülnek kisorsolásra.

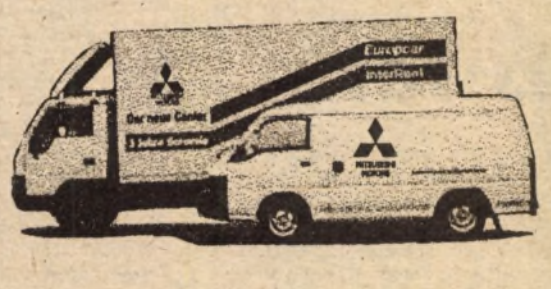
Sorsolás: június 13-án, 13 órakor a MODUL Kft. pavilonjánál.

Várjuk kedves látogatóinkat

(4616)

MITSUBISHI MOTORS

MITSUBISHI CANTER
MITSUBISHI L300



Legkedvezőbb áron, egyedülálló garanciafeltételekkel

kínáljuk a MITSUBISHI haszongépjárművek 6 alaptípusának 25 változatát, 3 év vagy 100 000 km teljes műszaki és 6 év korrózió elleni garanciával.

Értékesítés, márkaszerviz, lízing!

DUNA INTERSERVICE
Budapest III., Zay u. 24.
Telefon: 168-6871, 188-9176, 188-9175
Fax: 188-9176

A CÉL VÁLASZTJA AZ ESZKÖZT.

MITSUBISHI

Topreklám

A Mozaik Tüzelő és Építőanyag Kereskedés, valamint a Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet közös akciót indít, melyben **előlegbefizetés nélkül vásárolhat** településünkön, az alaptól a tetőig **minden építőanyagot.**

Pécs,
Mecsekalja-Cserkút,
Kültelek 6. sz. Tel.: 72/24-838

mozaik

Orfű,
Fenyves sor 10. sz. alatti
nyaraló eladó

- 6x7 m alapterületű, tetőtér beépítéssel,
- terasz csónaktárolóval,
- telek 100□-öl fenyves, tóra néző.

Irányár: 2.900 E Ft

Érdeklődni:
Pécs, Bimbó u. 4.
Tel.: 35-280

(11572)

LAKÁS-INGATLAN

Különbejáratú albérleti szoba kiadó igényes férfi részére. 13-736. (36056)

Ingatlanközvetítés (címkiadás ingyenes). Európa Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Tel.: 33-433
(11473)

Pécstől 20 km-re (vonattal 20 perc) Szőkéden nagy falusi komfortos, parasztház nagy udvarral, kerttel eladó Szőkéd, Ady út 4. (533769)

Budapest XI. kerületben 1+2 félszobás, 53m²-es telefonos, tehermentes öröklakás eladó. Érdeklődni: 1/1627-363 számon, 18 óra után (533777)

Magyarbóly, Kossuth u. 111. alatt 120m²-es ház + 200m² gazdasági épület nagy kerttel eladó. Érd.: 17 óra után. (533781)

Bükkösd-Megyefán horgász tóhoz közel, szőlő, gyümölcsös pincével, lakható épülettel felszereléssel eladó Gyümölcsös külön is. Érdeklődni: Pécs, Acsádi 10 Őri. Ugyanitt 2 szoba összkomfortos tanácsi lakást Pécs környéki családi házra cserélek. (533792)

Harkányi Erkel Ferenc társasüdülőben örök-lakrész eladó. Érdeklődni: a helyszínen szombat, vasárnap délelőtt 9-11 között. (533794)

Balatonfüreg üdülőövezetében exkluzív fekvésű, centrumhoz közeli tihanyi főútról látható és 200 m-es belül egyszerűen megközelíthető, azonban nyugodt fekvésű, bővíthető, teljes panorámás, nagyteraszos és garázsos 170m²-es villa, borospincével, 300□-öl-es telken eladó. Az ingatlan étterem és panzió kialakítására ideális. Irányár: 14 millió Ft. Érdeklődni: telefonon, az esti órákban 1162-435-ös számon, vagy levélben 2092 Budakeszi, József A. u. 61. Kulcsár András. (7231/v.)

Extra méretű új kertes ház eladó. Mentha-dűlő 11. Tel.: 27-771. Cserét beszámítok. (34708)

Gazdálkodásra alkalmas 3 szobás, komfortos családi ház eladó. Bogádmindszent, Arad u. 40. (11332)

3 szoba + tetőteres félkész családi ház sürgősen, áron alul eladó, OTP átvállalással. Érd.: Pécs-Hird, Kültelek 2. Sárközi László.

Harkányban Tavasz társasüdülőben I. emeleti 23m²-es lakrész eladó. (B I.8.) Megtekinthető a helyszínen július 4-7. között, délelőtt. (7545/v.9

2,5 szobás erkélyes, tehermentes lakás garázzsal vagy annélkül, sürgősen eladó. Cím: Bonyhád, Fáy lakótelep 16.sz. III.em.5. Érdeklődni: 17 óra után, szombat, vasárnap egész nap. (35589)

Harkányi társasnyaralóban lakrész eladó.
Tel.: 22-091
(4408)

Eladó Komló, Április 4. u 1. I.3. 2 szobás, összkomfortos, tehermentes, garázsos lakás, vagy pécsire cserélhető. Cserénél 150 000 Ft különbözetet térítek. (35566)

Berkesden összkomfortos családi ház, gazdasági épülettel, szőlő, pincével, felszereléssel eladó. Berkesd, Alkotmány u. 118., naponta 15 óra után. (11731)

Tehermentesen eladó 2 szobás szövetkezeti lakás. Cím: Pécs, Hajdú Gy. u. 32. IV.emelet 16. Siklósi. Érdeklődni: a helyszínen hétvégén (533795)

2 és félszobás kazánfűtéses kis családi ház, elcserélnénk tanácsi kettő kisebbre vagy eladnánk. Érdeklődni: 37-374-es telefonon vagy Vasas, Határ út 6. (11737)

Kaposvári lakásra cserélném a komlói 3 és 1 szobás lakásomat, vagy eladnám mindkettőt. Tel.: 83-274. Garázs van. (11738)

Eladó uránvárosi 1,5 szobás I.em. lakás, 950.000 Ft. Érdeklődni: Orsolya u. 17., 14 óráig. (35349)

Kozármislenyben 17x38 m-es közművesített telek építési engedéllyel, tervvel eladó. Érdeklődni: az esti órákban a 72/19-405-ös telefonon. (35670)

Dobsza, Kisdobsza u. 111. sz. alatt lévő nagy családi ház, melléképületekkel eladó. Érdeklődni: minden nap. (4492)

Szigetváron 3 szobás, tehermentes öröklakás, sorházban eladó. Érdeklődni: Munkácsy u. 7. (4496)

Üzlethelyiséget vennék Pécsett, lehetőleg a belvárosban. Tel.: 22-091
(4412)

Kistamási, Fő u. 60.sz. alatti lakóház, gazdálkodásra alkalmas épületekkel és 3 kataszter hold telekkel eladó. Érdeklődni: 70/11-604-es telefonon hétköznap 8-15 óra között. (323/Szig.)

Alsó-Bélatelep Magyar Bálint u. 107/1.sz. 100□-öl terület, 2 szoba, konyha fürdőszoba, azonnal eladó. Betegség miatt, áron alul. Érdeklődni: 72/21-471-es telefonon, 17 órától. (35864)

Kétszintes családi ház eladó Pécsett, Fábián Béla u. 3. Érd.: vasárnap 14.00 után (35907)

Mohács, Jókai u. 1. I/8., 66m²-es lakás, valamint EHs 1500-as Lada 1800 km-rel eladó. Érdeklődni: a fenti címen. (0605/v.)

Fiatal egyedülálló hölgy, lakásért gondozást vagy bármilyen munkát vállal. „FEMA" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35957)

2 szobás gázfűtéses tanácsi lakásomat elcserélném, kisebb megvásárolható lakásra+ kp-t kérek. Érdeklődni: Pécs, Móra F. u. 46 46. II. 6. Szűcs egész nap. (36036)

Bevezetett főtkukorica, sült tök, gesztenye, pattogatott kukorica stand telephellyel kiadó. Érdeklődni: Erdős Pécs, Diósi u. 9., este 22-820-as telefonon (35959)

Üzlethelyiséget bérelnék Pécs területén, lehetőleg a belvárosban
Tel.: 22-091
(4413)

2 szobás IX.emeleti lakás a Kállai Éva téren eladó, áron alul. Tel.: 26-775. (35914)

Balatonszárszón ikernyaraló építésére alkalmas telek fele eladó. Összközműves, vízparttól 5 percre, szép környezetben. Tel.: 72/21-939, 19 óra után. (35344)

ADÁS-VÉTEL

Régiség felvásárlás!
Magas áron, készpénzért veszek, múltszázadi bútort, komódot, vitrint, íróasztalt, kanapét, könyvszekrényt, festményt, porcelánt, fali órát, csillárt, szőnyeget, régi könyveket, bronz tárgyakat és más régiséget örökséget, teljes hagyatékot. Hívjon, házhoz megyek, azonnal fizetek.
Tel.: 35-522 Pécs, egész nap.
(35985)

Renault 11 1986. ezüstmetáll, 5 ajtós, 5 sebességes megkímélt állapotban eladó. Pécs, Viktória u. 3. Lucza. Érd.: 17 után. (4614)

7,62-es új golyóspuska eladó. Érdeklődni: Komló-Jánosi, Fő u. 11. (533791)

85 l-es Saratov hűtőszekrény és 2 db 3-as ablak olcsón eladó. Komló, Pécsi út 26. (533793)

Saci II.kétszemélyes gyermekszobabútor eladó. Érdeklődni: 29-326-os tel., délután. (533796)

Építők figyelem! Bontott tégla, faanyag, cserép, üzletportál és egyéb építőanyagok eladók. Mohács, Tolbuhin u. 1. (központban). (162464/v.)

Gyászruhák nagyméretben is kaphatók Favorit fonalboltban. Tel.: 19-619, Vadász u. 52. (35280)

Figyelem! Színeslém átvétel Pécsett a legmagasabb áron, 100-150 Ft-ig. Pécs, Felsővámház u. 51. (35424)

Méhcsaládok, üres kaptárak, keretek, konténernek való kocsi eladó. 19-970. Albrecht János Pécs, Székely B. u. 20. (35520)

60-100 kg süldők eladók, esetleg helyben levághatók, 65 Ft/kg Tel.. 26-881. (35701)

Lapos bőrvarrógép olcsón eladó. Eérdeklődni: Déryné u- 24. (11920)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc minden méretben kapható. Nagyhidi u. 3. (Ipari) Érdeklődni: 13-679-es tel. (35595)

Polski Fiat 126, 1 éves eladó. Tel.: 74/65-554, munkanapokon 7-16-ig. (35822)

Fiat 500-as lejárt forgalmival 10.000 Ft-ért eladó. Tel.. 23-507. (11511)

ZG-s 1200-as Lada eladó. Érdeklődni: Almamellék 6-os számú őrház, 16 után. (4661)

mai műsor

SZÍNHÁZ

Tettyei Romok: Színezüst csehó (21.00 órakor).

FESZTIVÁL '91

Pécsi Bazilika: Pécsi Szimfonikus Zenekar, Bajor–est. Reger, Werner Jacob, R. Strauss–művek. Vezényel: Werner Andreas Albert (Németország). (20.00 órakor)

FILM

Uránia: Zöld kártya (15, 17, 19)
Kossuth: Tini boszorkány (10, 12, 2). Robin Hood (15, 17, 19)
Apolló terem: Kék bársony (18).
Park: Tini boszorkány (5, 7).
Park Kert: Indiana Jones és az Utolsó Keresztes–lovag (9 – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi: Csőre töltve (21.30)
Mohács Autós: Szerelem első vérig (21.00 órakor)

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon (6.15: Dél–dunántúli krónika – Utinform – Ügyeletek jelentik – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Időjárás – Hétvége sprotja – 7.55: programajánlat). 8.00: Műsorszárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek. (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. (három hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális. 16.30 német és szerbhorvát nyelvű) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű hírek. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel – Közérzeti hírműsor. 8.30: Sorstársak. 8.45: Fúben – fában. 8.55: Dallas. Amerikai filmsorozat. 9.40: Találd ki!–video. 9.50: Lottósorsolás. 9.55: Walt Disney bemutatja. 11.40: Képújság. 13.29: Képújság – napi műsorajánlat. 13.30: Bagem sama – Ashun kalfa. Figyelj rám! Cigány magazin nemcsak cigányoknak. 13.55: Angol nemzetközi teniszbajnokság. Férfi egyes előadóták. Közvetítés Wimbledonból. 17.20: „Traffic Jam" Könnyűzenei kívánságadó. 17.50: Pénzvilág. 18.00: Ablak. Közéleti szolgáltató műsor. 19.00: „Maradjatok meg szeretetemben" Keresztény életkérdések. 19.05: Esti mese. 19.15: Mini kíp–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Dallas. Amerikai filmsorozat – ism. 21.00: Panoráma. 22.10: Telesport. Összefoglaló az angol nemzetközi teniszbajnokságról. Közvetítés Wimbledonból, felvételről. 22.50: Késő esti híradó. 22.55: Antenne 2–híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorismertetés – Időjárás. 16.30: Örök hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30: Dominó. Telefonos játék. 17.45: Gyerekeknek. Humpáliék törpéék. Belga rajzfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: A szupercsoport. Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. Apostis. 20.00: Ötven perc... irodalomról. Vinkó Józseffel. 20.55: Exkluzív. Mester Ákos műsora. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt... 23.00: A Varázshegy. NSZK tévéfilmsorozat. III/2. rész.

ÁRAINK AZ ÉRVEINK!

Árengedményes mosóporvásár!

A Szalai A. úti háztartási vegyi üzletben.

○ Tomi Sztár 3 kg	NEM 420 Ft	HANEM 370 Ft
○ Tomi Mat 3,3 kg	NEM 442 Ft	HANEM 390 Ft
○ Tomi Gála 3 kg	NEM 556 Ft	HANEM 470 Ft
○ Tomi Brill 3 kg	NEM 426 Ft	HANEM 370 Ft

AMÍG A KÉSZLET TART!

KARMIN

Településünkön
Nagy választékban
LOMHÁNY -I csempe
és padlóburkolókat
ajánlunk Önöknek
Szigetvár, Alapi G. u. 63.
Telefon: (78)11-028 (4558)
mozaik

Nincs! Rosszméretű lakás!

Méretre készítünk sarokheverőt, garnitúrát, fotelágyat, franciaágyat.

Javítását, átalakítását kettő nap alatt végzem.
Kárpitos Pécs, Kórház tér
Telefon: 23-633

(11574)

KONZUM EXPO Vásárcsarnok

Pécs, Vásárcsarnok

NÁLUNK IS VÁSÁR VAN!
(1991. július 8-tól)

A Konzum Expo és a Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet Pécsi Kirendeltségének közös akcióján!

✶ **5000 Ft felett ELŐLEGBEFIZETÉS NÉLKÜL VÁSÁROLHAT 12 havi részletre, üzletünk teljes árukínálatából.**

✶ **HÍRADÁSTECHNIKAI CIKKEK-, KONYHA ÉS LAKÓSZOBA BÚTOROK-, HÁZTARTÁSI GÉPEK ÉS FELSZERELÉSEK ... tekintse meg áruinkat, válasszon!**

✶ **Minden HITELKÉPES pécsi, valamint a Szigetvári Takarékszövetkezet körzetében lakó igénybe veheti a részletfizetési lehetőséget.**

Várjuk érdeklődését, felvilágosítással szolgálunk:
– a Konzum Expoban (Pécs, Vásárcsarnok) Telefon: (72)24-170
– Szigetvári Takarékszövetkezet Pécsi Kirendeltségén (Pécs, Páfrány u. 2/A.) Telefon: (72)25-145, 25-755

JÓ VÁSÁRLÁST KÍVÁNUNK

(4684)

VEGYES

BOY–ÜZLETHÁZ
EZ NEM AKCIÓ!
Dior strest harisnyanadrág
Telefon: 35-398

Matematikából, fizikából általános és középiskolások korrepetálását vállajuk. Pécs, Sarohin 94. 8/26. (34759)

Villanyszerelő mester családi házak és egyéb épületek szerelését vállalja. Balogh József Pécs, Orsolya u. 16. Telefon: 28-916, az esti órákban. (35188)

DISZRÁCS, DISZKERÍTÉS 200 MINTÁVAL. Tel.: 31-249, 9-16-ig. (5337?20)

Autó és bútor kárpitozással Ponyvavarrás! Közület részére is! Érd.: 33-621, 31-048. (35198)

Karaván teher 1-24 t-ig
Közúti árufuvarozás, költöztetés.
Szombat-vasárnap is. 31-077

VIDEOFELVÉTEL
Tel.: (72)35-288 (11090)

Fiatal anyuka eltartási szerződést kötne idős nénivel lakásért, vagy házért. Tel.: 11-426 esti órákban. (11921)

Műszaki cikk eladókat felveszek. Telefon: 22-091 (4411)

Rendkívüli lehetőség! Rendeljen redőnyt, reluxát a legolcsóbb gyártótól! Telefon: 18-738. (11804)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Autómentés Mecsek taxi 41-222. (35577)

Költöztetés, bútor-, zongoraszállítás. Tel.: 22-857 (5165)

Szigetváriak figyelem! Hirdessen helyben az Új Dunántúli Naplóban Szabó Testvérek Ügyfélszolgálati Iroda Széchenyi u. 68/1. Telefon: (70)11-226, 9-15 óráig. (4373)

MÉG NYÁRON IS GÉPÍRÁSTANFOLYAM Jelentkezhet 8-10-ig 16-16.30-ig. Szalai A. u. 9. I/103-ban. (35958)

Általános iskolai tanárokat keresek matematika, magyar, történelem, biológia, földrajz, orosz, angol, fizika tantárgyakból pótvizsgára felkészítéshez. Telefon: 22-091 (4409)

TEHERTAXI 14-184

Üzletkötőt keresek. Telefon: 22-091 (4410)

HOMOK, SÓDER, KÖZÚZALÉK 35-296 (11778)

Vakolási, díszítő és szerelőkőműves munkákhoz vállalkozókat keresünk. Siklós, Posta melletti építkezésre. Telefon: (73)11-240. (4669)

SZTRÁDA
1-24 t teherszállítás
Rázós, billenő, darus
32-266

Bel- és külföldi áruszállítás 1-24 tonnáig Tel./fax: 10-351 (35480)

KONTÉNER
RENDELÉS TSZ 26-347
NAPPAL 32-392

Szigetváron júliusban nyíló műszaki boltba boltvezetőt és eladót keresek. Érdeklődni: munkaközben (72)13-853 Rudolf József, este 17 után Pécs, Pósa L. u. 5. (4413)

Olcsó import ruhák reklámáron a Sallai utcai VONAL STÚDIÓBAN (11971)

PÉCS 1 - 10 t
TEHERTAXI MOBIL 32 – 392
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

Egyéni vállalkozók könyvvezetését garanciával vállalja az OSZKÁR GMK. Telefon: (72)11-858 (4358)

URAM! Ha barátot keres, a HORTILA társkereső segít Önnek! Válaszborítékkal kérje tájékoztatónkat. HORTILA Országos Társkereső Szolgálat 7831 Pellérd Pf.: 6. (35777)

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy
VÖRÖS FÜLE KÁLMÁN
81 éves korában elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. A gyászoló család. (0255/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám
ARATÓ JÓZSEF
57 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója július 10-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják leánya, nevelt fia, édesanyja, testvére és rokonai. (0259/T)

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy édesapám, apósom, nagyapánk
HENCZ GYULA
volt bánosi lakos, 72 éves korában elhunyt. Temetése július 9-én du. fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0261/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
özv. SZEKERES SÁNDORNÉ,
84 éves korában elhunyt. Temetése július 9-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0262/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyám, anyósom, drága jó mamám, testvérem, sógornőm, keresztanyám és kedves rokonunk
özv. KISS ISTVÁNNÉ
Szijártó Anna
1991. június 1-jén, 66 éves korában elhunyt. Temetése július 8-án du. fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0260/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
JOÓS NÁNDOR
81 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 9-én du. 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló gyermekei és a széleskörű rokonság. (0263/T)

DOLGOZÓK

DINAMIKUS külföldi vállalat kereskedelmi feladatokra budapesti, miskolci, szegedi, pécsi, debreceni, győri irodáiba fiatal munkatársakat keres. Angol nyelvtudás előny. Kézzel írott, fényképes önéletrajzokat a TNT Express Hungary 1204 Budapest, Mártirok útja 245. címre kérjük. (4175)

PÉCSI székhelyű vegyes vállalat mérlegképes könyvelőt keres. Német nyelvtudás szükséges. Telefon: 27-533, Schulteiszné. (4634)

ESZI intézményeibe felvételre keres szakképzett gondozónőt és szakképzett ápolónőket. Jelentkezés: Pécs, Xavér u. 10. (4407)

DISCO CLUB Vasas, D. u. 1.

Július 5-én 22 órától
GO-GO lány
„THAILAND"
Erotic- és sztriptíz show
TOMBOLA
Belépő: Lányoknak ingyenes
Fiúknak: 80 Ft

DISCO CLUB Vasas, D. u. 1.

MECSEKTRADE

Áruház
Pécs, Nyugati Ipari út 1.

Az Ipari Vásár ideje alatt 1991. július 5-14-ig

ORAHOVICAI (jugoszláv) PADLÓBURKOLÓLAP vásárt rendez

20% engedménnyel

4000 Ft felett
előleg nélküli MHB HITELAKCIÓ!

A vásár ideje alatt szombaton 8-16 óráig tartunk nyitva.

Tekintse meg árubemutatónkat!

MECSEKTRADE

Telefon: 25-777, 25-480, 25-589

VIDEOTON – TITÁN akció
a vásár ideje alatt!
(Július 5-13-ig)

Most érdemes VIDEOTON televíziót vásárolnia!

Jelentős árengedménnyel kínáljuk a következő készülékeket:

TS-3351	~~38.350 Ft~~	35.000 Ft
TS-3350	~~44.500 Ft~~	40.500 Ft
TS-3350 TXT	~~48.800 Ft~~	44.400 Ft
TS-3341	~~43.200 Ft~~	39.300 Ft
TS-4351	~~43.900 Ft~~	40.000 Ft
TS-5356	~~51.800 Ft~~	47.200 Ft
TS-5355 TXT	~~57.100 Ft~~	51.900 Ft
TS-6354 TXT	~~65.800 Ft~~	59.900 Ft
TS-6357 St, TXT, PIP	~~81.800 Ft~~	74.500 Ft

Ne szalassza el ezt a lehetőséget!

Cím: 12. sz. Vas-műszaki bolt Pécs, Kossuth Lajos u. 63. ☎ 13-972
Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig 9-17 óráig szombaton: 9-13 óráig
15. sz. TITÁN ÁRUHÁZ Pécs, Verseny u. 21. ☎ 13-866, 13-030
Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig 8-16.30-ig Szombaton zárva.

(4633)

Cromatik
tcs.
Üzemfenntartási Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.
7630 Pécs, Felszabadulás u. 14
Levélcím: Pécs 7. Pf.: 26
Telefon: 33-033, Telex: 12-387
Bankszámlaszám: 249 98934 16122

FELAJÁNLJA SZABAD KAPACITÁSÁT

vállalatok, vállalkozók, magán megrendelők felé:

– forgácsoló
– lakatos
– autó- és motor szerelő
– bolgár gyártmányú dízel targoncák teljeskörű felújítására.

Vállaljuk vállalatok, közületek teljeskörű anyagbeszerzését, helyszínre szállítással.

Telefon: 33-033, telex: 12-387

(4383)

THERWOOLIN AKCIÓ!
A Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat pécsi telepén
20%
ENGEDMÉNNYEL KAPHATÓ
a THERWOOLIN ÜVEGGYAPOT

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

A Pécsi Ipari Vásár ideje alatt
1991. július 5-től 14-ig.
MOST IS VÁLASSZON BENNÜNKET.
Mi segítünk
„Meleget tenni igényeinek"

(4389)

Kick-box, cselgáncs, kézilabda

A képen a beremendi kick-boxosok egy csoportja, balról jobbra: Orbán Mária, Sepsi Gábor, Molnár József, Falusi Boglárka, Tóth István edző, Aburkó Gábor és Kőműves Ferenc.

Fotó: Barla Szabó Gábor

Beremenden fellendült a sportélet

Most a tenisz jön

A Beremendi Építők SE sportolói korábban is szép eredményeket értek el több sportágban is, idén tavasszal azonban mintha minden eddigi igyekezetüket felül akarták volna múlni, zsinórban szállították a győzelmeket és helyezéseket, mégpedig nemcsak a megyei, hanem az országos, és legutóbb a kick-boxosok jóvoltából már a nemzetközi versenyeken is. Régebben leginkább cselgáncsozóik jeleskedtek, akik a körzeti rangsorversenytől az országos döntőig sorra nyerték az érmeket. *Horváth Sándor* edző 8 éve vezeti a szakosztályt, melynek most több mint 20 versenyzője van. A legeredményesebb, és egyben legjobb minősítéssel furcsa módon éppen egy hölgy, *Ember Mária* rendelkezik, aki junior országos bajnok és felnőtt 3. helyezett súlycsoportjában. Mellette azonban a fiatalok is egyre ígéretesebben szerepelnek.

A másik feltörekvő sportág a kick-box, amely a Beremendi Cement Művek támogatásával nemrégiben vált önálló szakosztállyá. Itt is 20-nál több versenyző sportol rendszeresen, többségében beremendiek, de vannak siklósi és nagyharsányi versenyzők is.

A szakosztály életéről *dr. Barla Szabó Gábor*, a község fiatal fogorvosa beszél, aki annak idején véletlenül csöppent közéjük, és ma amolyan menedzseri-szervezői teendőket lát el a kick-boxosok mellett. Mint elmondta, korábban mindig gond volt az edzésekkel, de főleg a versenyekkel, mert edzőjük, aki Pécsről járt a foglalkozásokat megtartani, nem tartotta eléggé szívügyének a sorsukat. Az önállósodás és az új versenyző-edző, *Tóth István* rögtön látványos javulást hozott az eredményekben, úgyhogy egyre több külföldi versenyen vesznek részt, és lassan a pécsi DOZSÓ SE számára is méltó baranyai vetélytárssá válnak.

Hasonlóan jó eredményeket értek el a kézilabdások is, igaz ők még nem a nemzetközi porodon, csak a megyebajnokságban. A serdülő lányok idén kitűnő teljesítményt nyújtva nyerték meg a bajnokságot, a csapatkapitány *Illés Krisztina, Dobi Éva*, a kapus *Wenhardt Renáta*, no és persze, *Bartos István* edző vezényletével.

Az erős és a gyors emberek mellett a türelmeseknek is van külön klubjuk, ők a Beremendi Horgász Egyesületben töltik el szabadidejüket. A legnagyobb halakat eddig *Reich Tamásnak* sikerült kifogni, ő áll a szakosztály ranglistájának élén.

Mindemellett további terveket is szőnek Beremenden, most például éppen műanyaggal akarják beborítani az aszfaltos teniszpályát, hogy a teniszélet is virágzásnak indulhasson. Mindez jól példázza, hogy egy viszonylag kis településen is – nem túl sok pénzből, csak kellő akarattal és szervezéssel, kiváló eredményeket lehet elérni.

Szücs Zsolt

Komlón nem tudnak élni a lehetőséggel

Miután ismertté vált, hogy a Paksi SE labdarúgócsapatának nincs pénze az NB II-es szereplésre, és az ősztől ismét az NB III-ban folytatják, a Komlói Bányász kapta volna meg a lehetőséget, hogy a paksiak helyett ismét a második vonalban indulhasson. Ehhez azonban kétmillió forint önkormányzati támogatásra lett volna szükségük. A testület azonban legutóbbi ülésén úgy döntött, hogy nem támogatja a Bányász kérelmét, így a hirtelen jött lehetőséggel mégsem tudnak élni a labdarúgók.

Új DN SPORT

Röviden

Labdarúgás. Egy kivételével ugyanazok az edzők dolgoznak a PMSC-utánpótlással, mint eddig. A változás: a Budapestre távozott Fertőszögi Béla helyett Máté Gábor lett az NB I-es ificsapat szakvezetője. Az NB I-es serdülő együttest dr. Dunai János irányítja, aki emellett utánpótlás-szakágvezető is.

A labdarúgó Magyar Kupa első országos fordulójára augusztus 11-én kerül sor. Ebben öt baranyai csapat érdekelt. Ezt követően augusztus 28-án és szeptember 4-én lesznek fordulók.

Úszótanfolyam. A pécsi Hullámfürdőben úszásoktatás kezdődik július 15-én, kezdők és haladók részére. Jelentkezni és érdeklődni július 5-től lehet, naponta 8–18 óráig a helyszínen, az értékmegőrzőnél.

Atlétika. Jól szerepeltek a baranyai általános iskolás korú atléták a Diákolimpia országos döntőjében, Budapesten. A fiúk közül András (Fehérhegyi Ált. Isk.) súlylökésben aranyérmet nyert, Somogyvári (Nevelési Központ) 100 méteren bronzérmes lett, a pécsi Barek utcai iskola 4x100-as váltója pedig ezüstérmet szerzett (Lipp, Kovács, Vincze, Sánto összeállításban). A női mezőnyben a bólyi Kész 100 méteren végzett az első helyen, Pintér (Komlói Bányász) 800-on 3., Németh (Rácváros) pedig a 6. lett súlylökésben.

Aláírásgyűjtésbe kezdtek a pécsi Bázis SC atlétái, hogy a jelenleg felszámolás alatt lévő Bázis Építőipari Vállalat kezelésében lévő Tüzér utcai atlétikapálya kerüljön az önkormányzat kezébe, és továbbra is atlétikai célokat szolgáljon.

Proszinecski 25 éves koráig marad Jugoszláviában

A Jugoszláv Labdarúgó Szövetség hivatalos közleményt adott ki a Crvena Zvezda középpályása, Robert Proszinecski szerződési ügyében. A középpályás szerződése július 31-ikén lejár a BEK-győztes CZ-nál, és mint ismert, már szinte végleges tény volt, hogy az ügyes „plavi" futballista a nagyhírű spanyol Real Madrid színeiben folytatja igéretes pályafutását.

Egy dologra nem figyelt oda senki. A jugoszláviai futballszabályok értelmében egyetlen játékos sem szerződhet külföldi csapathoz 25 éves koránál előbb. Márpedig Proszinecski még csak 22 éves. A szövetség kommünikéje szerint érthetetlen, miként is vette a bátorságot a labdarúgó arra, hogy egyáltalán tárgyalni kezdjen légiósjövőjéről. A szövetségi állásfoglalás emlékeztetett arra, hogy a Spanyol Labdarúgó Szövetség hivatalos úton kérte ki Proszinecski játékengedélyét, ám arra várhatott. És várhat. Egészen pontosan: 1994-ig.

Törlések a totóban

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatja a totójátékosokat, hogy az 1991. évi 27. heti totószelvényről a 3. számú Ljubljana–Siófok és a 12. számú Buducsnoszt–Sportul mérkőzéseket törölte.

A Videoton ellen kezd a PMSC

Elkészült az NB I. és a válogatott sorsolása

Csütörtökön, az MLSZ-székházban megtartották a labdarúgó NB I. 1991/92-es sorsolását. A menetrendet már korábban elkészítették, ezúttal csak a számokat kellett behelyettesíteni a csapatok nevével.

A jelenlévők először is eldöntötték, hogy a másodosztályból felkerült négy újonc, a BVSC, a Haladás, a DVTK és a ZTE otthonában kezd. Azt is rögzítették, hogy a hat fővárosi együttest páronként sorsolják, méghozzá úgy, hogy a Kispest-Honvéd és a Ferencváros, az Újpest és a Vasas, valamint a BVSC és az MTK-VM mindig ellentétes fordulóban játsszon otthon és idegenben. Ugyanez megillette a Siófokot és a Videoton-Waltham-ot is.

A bajnoki pontvadászat augusztus 24-én, szombaton kezdődik, s 1992. június 13-án, szombaton zárul. A csapatok lehetőséget kapnak, hogy más időpontban, esetleg pénteken vagy vasárnap rendezzék mérkőzéseiket, kivéve azt a hat hétvégét, amelyet válogatott találkozó követ. Egyelőre csak a fordulók műsora vált ismertté, a kezdési időpontokról jó két hét múlva, július 22-én, hétfőn döntenek, a tv és a rádió sportosztálya vezetőinek jelenlétében.

A 16 csapatos élvonalból az utolsó két helyezett esik ki, a 13. és a 14. osztályozóra kényszerül az NB II. keleti és nyugati csoportjának második helyezettjével.

Csiki Károly, az MLSZ munkatársa megerősítette, hogy a játékvezetők a jövőben is figyelmeztethetik a sportszerűtlen labdarúgókat sárga lappal, de ezek semmilyen szankcióval nem járnak, vagyis measzűnik az automatikus eltiltás rendszere. Változás az is, hogy ezentúl a bíróknak jobban kell figyelniük a játék szándékos megszakítására, az időhúzásra, s ezt hosszabbítással büntethetik.

A LABDARÚGÓ NB I. 1991/92-ES SOROZATÁNAK SORSOLÁSA:

ŐSZI IDÉNY:

1. forduló, augusztus 24., szombat: Kispest-Honvéd FC–Rába ETO, **Videoton-Waltham FC–Pécsi MSC**, Zalaegerszegi TE–Újpesti TE, Haladás VSE–MTK-VM SK, Váci Izzó MTE–Ferencvárosi TC, Budapesti Vasutas SC–Tatabányai Bányász SC, Diósgyőri VTK–Siófoki Bányász SE, Vasas SC–Veszprémi FC.

2. forduló, augusztus 31., szombat: PMSC–DVTK, Siófok–Váci Izzó, UTE–Kispest-Honvéd, Rába ETO –Videoton-Waltham, MTK-VM–ZTE, Tatabánya–Haladás VSE, FTC–Vasas, Veszprémi FC–BVSC.

3. forduló, szeptember 7., szombat: Kispest-Honvéd–MTK-VM, Videoton-Waltham–UTE, **PMSC–Rába ETO**, Vasas–Siófok, ZTE–Tatabánya, Haladás–Veszprém, BVSC–FTC, Váci Izzó–DVTK.

Szeptember 11., szerda: Magyarország–Irország barátságos A-válogatott mérkőzés.

4. forduló, szeptember 14., szombat: Siófok–BVSC, DVTK–Vasas, Tatabánya–Kispest-Honvéd, UTE–Rába ETO, MTK-VM–Videoton-Waltham, FTC–Haladás, Veszprém–ZTE, **Váci Izzó–PMSC.**

Szeptember 18., szerda: 1. forduló az európai kupákban.

5. forduló, szeptember 21., szombat: Vasas–Váci Izzó, Rába ETO–MTK-VM, Videoton-Waltham–Tatabánya, **PMSC–UTE**, Kispest-Honvéd –Veszprém, Haladás–Siófok, BVSC –DVTK, ZTE–FTC.

Szeptember 24., kedd: Szovjetunió–Magyarország EB-selejtező. **Szeptember 26., csütörtök:** Szovjetunió–Magyarország olimpiai válogatott mérkőzés.

6. forduló, szeptember 28., szombat: Siófok–ZTE, **Vasas–PMSC**, Váci Izzó–BVSC, Veszprém–Videoton-Waltham, MTK-VM–UTE, DVTK–Haladás, Tatabánya–Rába ETO, FTC–Kispest-Honvéd.

7. forduló, október 5., szombat: Kispest-Honvéd–Siófok, Rába ETO–Veszprém, **PMSC–MTK-VM**, Videoton-Waltham–FTC, ZTE–DVTK, Haladás–Váci Izzó, BVSC–Vasas, UTE–Tatabánya.

Október 9., szerda: Magyarország–Belgium barátságos A-válogatott mérkőzés.

8. forduló, október 12., szombat: Siófok–Videoton-Waltham, Veszprém–UTE, DVTK–Kispest-Honvéd, Vasas–Haladás, Váci Izzó–ZTE, **BVSC–PMSC**, Tatabánya–MTK-VM, FTC–Rába ETO.

9. forduló, október 19., szombat: PMSC–Tatabánya, Videoton-Waltham–DVTK, UTE–FTC, MTK-VM–Veszprém, Kispest-Honvéd–Váci Izzó, Haladás–BVSC, ZTE–Vasas, Rába ETO–Siófok.

10. forduló, október 26., szombat: Vasas–Kispest-Honvéd, Siófok–UTE, Veszprém–Tatabánya, **Haladás–PMSC**, BVSC–ZTE, Váci Izzó–Videoton-Waltham, FTC–MTK-VM, DVTK–Rába ETO.

Október 29., kedd: Magyarország–Norvégia olimpiai selejtező mérkőzés.

Október 30., szerda: Magyarország–Norvégia barátságos A-válogatott mérkőzés.

11. forduló, november 2., szombat: UTE–DVTK, Rába ETO–Váci Izzó, Videoton-Waltham–Vasas, **PMSC–Veszprém**, Tatabánya–FTC, MTK-VM–Siófok, Kispest-Honvéd–BVSC, ZTE–Haladás.

12. forduló, november 9., szombat: ZTE–PMSC, Váci Izzó–UTE, DVTK–MTK-VM, FTC–Veszprém, Siófok–Tatabánya, Haladás–Kispest-Honvéd, BVSC–Videoton-Waltham, Vasas–Rába ETO.

November 13., szerda: Magyarország–Hollandia barátságos A-válogatott mérkőzés.

13. forduló, november 16., szombat: Tatabánya–DVTK, UTE–Vasas, Rába ETO BVSC, MTK-VM–Váci Izzó, Kispest-Honvéd–ZTE, **PMSC–FTC**, Videoton-Waltham–Haladás, Veszprém–Siófok.

14. forduló, november 23., szombat: ZTE–Videoton-Waltham, Haladás–Rába ETO, Váci Izzó–Tatabánya, DVTK–Veszprém, Siófok–Ferencváros, BVSC–UTE, Vasas–MTK-VM, **Kispest-Honvéd–PMSC.**

15. forduló, november 30., szombat: UTE–Haladás, Rába ETO–ZTE, **PMSC–Siófok**, FTC–DVTK, MTK-VM–BVSC, Videoton-Waltham–Kispest-Honvéd, Tatabánya–Vasas, Veszprém–Váci Izzó.

TAVASZI IDÉNY:

február 29., szerda:
Forduló a Magyar Kupában (32 csapat).

16. forduló, március 7., szombat: UTE–ZTE, MTK-VM–Haladás, FTC–Váci Izzó, Rába ETO–Kispest-Honvéd, Siófok–DVTK, Tatabánya–BVSC, Veszprém–Vasas, **PMSC–Videoton-Waltham.**

17. forduló, március 14., szombat: Váci Izzó–Siófok, Kispest-Honvéd–UTE, Videoton-Waltham–Rába ETO, Vasas–FTC, ZTE–MTK-VM, **DVTK–PMSC**, BVSC–Veszprém, Haladás–Tatabánya.

18. forduló, március 21., szombat: Tatabánya–ZTE, Veszprém–Haladás, FTC–BVSC, Siófok–Vasas, DVTK–Váci Izzó, UTE–Videoton-Waltham, MTK-VM–Kispest-Honvéd, **Rába ETO –PMSC.**

Március 25., szerda: Magyarország–Ausztria barátságos A-válogatott mérkőzés.

19. forduló, március 28., szombat: Haladás–FTC, Videoton-Waltham–MTK-VM, **PMSC–Váci Izzó,** Vasas–DVTK, BVSC–Siófok, Kispest-Honvéd –Tatabánya, Rába ETO–UTE, ZTE–Veszprém.

20. forduló, április 4., szombat: FTC–ZTE, Tatabánya–Videoton-Waltham, Veszprém–Kispest-Honvéd, **UTE –PMSC,** Siófok–Haladás, DVTK–BVSC, Váci Izzó–Vasas, MTK-VM–Rába ETO.

21. forduló, április 11., szombat: PMSC–Vasas, BVSC–Váci Izzó, Haladás–DVTK, Rába ETO–Tatabánya, ZTE–Siófok, UTE–MTK-VM, Ferencváros–Kispest-Honvéd, Videoton-Waltham–Veszprém.

22. forduló, április 18., szombat: DVTK–ZTE, Váci Izzó–Haladás, Tatabánya–UTE, Veszprém–Rába ETO, FTC–Videoton-Waltham, Vasas–BVSC, Siófok–Kispest-Honvéd, **MTK-VM–PMSC.**

23. forduló, április 25., szombat: ZTE–Váci Izzó, Kispest-Honvéd–DVTK, MTK-VM–Tatabánya, Rába ETO–FTC, Videoton-Waltham–Siófok, **PMSC–BVSC,** Haladás–Vasas, UTE –Veszprém.

24. forduló, május 2., szombat: Vasas–ZTE, FTC–UTE, DVTK–Videoton-Waltham, Váci Izzó–Kispest-Honvéd, Veszprém–MTK-VM, **Tatabánya–PMSC,** BVSC–Haladás, Siófok–Rába ETO.

25. forduló, május 9., szombat: PMSC–Haladás, ZTE–BVSC, Kispest-Honvéd–Vasas, Videoton-Waltham–Váci Izzó, Rába ETO–DVTK, UTE–Siófok, MTK-VM–FTC, Tatabánya–Veszprém.

26. forduló, május 16., szombat: DVTK–UTE, Haladás–ZTE, FTC–Tatabánya, Váci Izzó–Rába ETO, **Veszprém–PMSC,** BVSC–Kispest-Honvéd, Vasas–Videoton-Waltham, Siófok–MTK-VM.

27. forduló, május 23., szombat: UTE–Váci Izzó, Tatabánya–Siófok, Videoton-Waltham–BVSC, Rába ETO –Vasas, Kispest-Honvéd–Haladás, Veszprém–FTC, MTK-VM–DVTK **PMSC–ZTE.**

28. forduló, május 30., szombat: DVTK–Tatabánya, Vasas–UTE, BVSC–Rába ETO, Váci Izzó–MTK-VM, ZTE–Kispest-Honvéd, **FTC–PMSC,** Haladás–Videoton-Waltham, Siófok–Veszprém.

29. forduló, június 6., szombat: Videoton-Waltham–ZTE, Rába ETO–Haladás, Tatabánya–Váci Izzó, Veszprém–DVTK, FTC–Siófok, UTE–BVSC, MTK-VM–Vasas, **PMSC–Kispest-Honvéd.**

30. forduló, június 13., szombat: Haladás–UTE, ZTE–Rába ETO, **Siófok–PMSC,** DVTK–FTC, BVSC–MTK-VM, Vasas–Tatabánya, Váci Izzó–Veszprém, Kispest-Honvéd–Videoton-Waltham.

Mai sportműsor

Atlétika. Minősítő verseny, Tüzér u., 16.00

Engedmény plusz a 15 éves Konzumban

– indiai és vietnami nyári blúzok és topok (egy- és többszínű, selyem és pamut, kapucnis és más változatos fazon)

– import női nyári ruhák (többféle divatos fazonban, mintás és egyszínű)

– indiai és osztrák nyári szoknyák **50%** engedménnyel valamint

– kétrészes farmerruha bébiknek 580 Ft helyett 290 Ft

– angol bébiruha (pamut) 660 Ft helyett 330 Ft

– indiai lánykaruhák 840 Ft helyett 420 Ft

a konfekció osztályon amíg a készlet tart!

(4789)

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf. 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Összecsapások horvátok és szerbek között

(2. oldal)

Gorbacsov és Kohl Kijevben

Pénteken Kijevbe érkezett *Mihail Gorbacsov*. A szovjet elnök az ukrán fővárosban találkozott *Helmut Kohl* német kancellárral.

Antall József Bonnba utazik

Antall József miniszterelnök július 11-én, csütörtökön Bonnba utazik rövid, magánjellegű villámlátogatásra, hogy találkozzon Kohl német kancellárral – közölte az MTI kérdésére László Balázs szóvivő.

A megbeszélésen szó lesz a Hetek néhány nappal későbbi londoni csúcstalálkozójáról.

Nemzetközi szövetkezeti nap

A szövetkezet hazánkban nem az elmúlt négy évtized terméke, a világban és Magyarországon is mintegy másfél évszázados múltra tekint vissza. Nemzetközileg elfogadott alapelvei: az önkéntesség, az egyenlő jogok és kötelezettségek, a demokratikus működés, valamint a kooperáció. A magyar szövetkezők ezekhez az eredeti elvekhez kívánnak visszatérni az elkövetkezendő időkben – hangsúlyozta *Szilvasán Pál*, az Országos Szövetkezeti Tanács elnöke azon a pénteki megemlékezésen, amelyet a szombaton tartandó 69. nemzetközi szövetkezeti napot megelőzően tartottak Budapesten, a Rege Szállóban.

Tragédia a beremendi határőrsön

A Kaposvári Katonai Bíróság pénteken előzetes letartóztatásba helyezte Varga Zoltán 19 éves határőrt, mert alaposan gyanúsítható szolgálati közeg ellen halált okozó erőszak elkövetésével –,

A nyomozás eddigi adatai szerint július 4-én éjszaka a pécsi határőrkerület beremendi őrsén a szolgálaton kívüli Varga Zoltán bement az ügyeleti helyiségbe, s az asztalon lévő géppisztolyt a szolgálatban lévő Szabó Gábor határőrre fogta. Miután a fegyver nem volt bebiztosítva, az kétszer elsült, s halálosan megsebesítette Szabó Gábort.

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 183. szám
1991. július 6., szombat
Ára: 7,90 Ft

Sikerülhet megfékezni az infláció felgyorsulását

A gazdaság rövid távú kilátásai

A recesszió tovább mélyül, a keleti piacok drámai szűkülése, valamint a befektetési kedv csökkenése alapján nincs ok közeli fordulatot remélni, másfelől viszont folytatódnak azok az olykor meglepő intenzitású, pozitiv folyamatok, amelyek a gazdaság alkalmazkodóképességét jelzik – állapitja meg a Konjunktúra-, Piackutató és Informatikai Intézet jelentése, amelyet pénteken sajtótájékoztatón ismertettek a cég vezetői.

Megállapításaik szerint a konvertibilis exportot ezúttal nem mesterkélt eszközökkel bővítették, a kisvállalkozások fellendültek, s Magyarországnak egyelőre, úgy látszik, sikerül többé-kevésbé tartania magát az IMF-fel egyeztetett stabilizációs politikájához, ami más kelet-európai országokkal való összehasonlításkor nem kis sikernek minősül. Az ország konvertibilis devizapozíciója az első négy hónap után lényegesen kedvezőbb volt a vártnál. Igy elképzelhető, hogy az év végére kialakuló fizetésimérleg-pozíció jobb lesz a feltételezett 1 milliárdos deficitnél, még akkor is, ha az egyenlegjavulás lassú, netán meg is szűnik.

Az ország külső finanszírozása a kedvezőtlen nemzetközi körülmények –, a hitelpiacok szűkülése és a kelet-európai régió számos országának Magyarország megitélését is befolyásoló megrendült fizetőképessége – ellenére biztosítottnak tekinthető.

Szaporodnak a vállalatok pénzügyi nehézségei, a csődhelyzetek és velük együtt a társadalmi feszültségek. A súlyos válságjelenségek ellenére –, a közelmúlt pozitív folyamatai alapján – nem tűnik kizártnak, hogy viszonylag kedvező körülmények és a következetes gazdaságpolitika esetén sikerülhet az infláció felgyorsulását megfékezni, de persze az árszínvonal-emelkedés ütemének látványos csökkenése és egyelőre a gazdasági teljesítmények zsugorodásának megállítása nélkül. Számolni kell a gyorsuló ütemű munkanélküliséggel is.

Tartalmas programok a dunántúli találkozón

Bod Péter Ákos az IDF sikondai táborzárásán

Bod Péter Ákos ipari és kereskedelmi miniszter tegnapi komlói előadásával zárult az Ifjúsági Demokrata Fórum dunántúli szervezete által megrendezett, hétfőn kezdődött találkozó. Az IDF-es fiatalok egymás, a kormányprogram és a miniszterek megismerése céljából regionális találkozókat szerveznek az országban több helyen. A dunántúli találkozó megrendezésének a helye a szép környezet mellett azért esett Sikondára, mert a komlói IDF aktivitásában és taglétszámában is jelentős szervezet, mondták a szervezők.

Kedden *Botos Katalin* tárcanélküli miniszter az ország pénzügyi helyzetének ismertetésén túl az ifjúsági hitelekről is beszélt. Tudatos volt Für Lajos csütörtöki meghívása is, hiszen a honvédelmi minisztert nemrég választották meg a kormány ifjúsági kabinetjének vezetőjévé, és az IDF tagságának nagy része még a katonáskodás előtt áll. Tegnap Bod Péter Ákos miniszter a gazdaságról beszélve kitért Komló nehéz helyzetére, és a mecseki szénbányák üzemeltetésének szükségességére is.

Az Országgyűlés jövő heti munkarendje

Az Országgyűlés nyári szünete előtti utolsó héten hét törvénytervezet, illetve két határozati javaslat elbírálása vár a képviselőkre. A hétfő a bizottsági ülések napja lesz, keddtől péntekig pedig plenáris tanácskozássorozatot tartanak. Ezt Dornbach Alajos, az Országgyűlés alelnöke jelentette be pénteki sajtótájékoztatóján, hozzátéve, hogy a hétfői bizottsági ülések eredményétől függően módosulhat a napirend.

„Állomás az Európába vezető úton"

Martonyi Gyula államtitkár (balról), a Konzum Áruház pavilonjával ismerkedik Fotó: Laufer László

Megnyílt a Pécsi Ipari Vásár

Tervekkel, üzleti ajánlatokkal jöttek az olaszok – A PIV ma 10–22 óráig várja látogatóit

Vasárnap ugyancsak holnap lesz, de már tegnap vásárnapra virradt Pécs. Délelőtt az Apáczai Nevelési Központban megnyilt az 1991. évi Pécsi Ipari Vásár. Az ünnepélyes szakmai megnyitón a város vezetése részéről *dr. Mikes Éva* alpolgármester köszöntötte a kiállítókat, külön üdvözölve a Pécs testvérvárosaiból – Eszékről, Fellbachból, Lvovból és Grazból – érkezett résztvevőket.

Az Európába vezető út egyik állomásának nevezte a pécsi és a hozzá hasonló vásárokat megnyitó beszédében *Martonyi János*, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Minisztériumának államtitkára. Sokakhoz hasonlóan a kormányzati vendég számára is örömteli esemény a kis- és középvállalkozók nagyszámú részvétele, valamint az, hogy a szervezők tervei szerint a vásár ideje alatt ezer szállal szövődhetnek a magyar gazdaságot éltető gyümölcsöző külkapcsolatok.

A vásár első szakmai programja is a közös vállalkozások jegyében zajlott le. A Trieszti Ipari Zóna (EZIT) vezetői a vásárközpont egyik tanácstermében tárták az érdeklődő magyar szakemberek elé a Pécsi Ipari Zóna általuk elkészített megvalósíthatósági tanulmányterveit. Hogy az olasz partnerek komolyan szeretnék a gazdasági együttműködést, azt nemcsak a nagy pontossággal

(Folytatás az 5. oldalon)

Magy Ferenc József kivár

(3. oldal)

A Baranya megyei küldöttség Németországban

A gazdasági kapcsolatok javulása várható

(Munkatársunk telefonjelentése)

A Stihl fűrészek és a német gyár bizonyára ismertebbek az olvasó előtt, mint Waiblingen városa, nos a megyei közgyűlés küldöttségének lehetősége volt tegnap arra is, hogy megnézze ennek a világcégnek két központi üzemét is a dél-német városban.

Ismeretes, hogy tavaly szeptemberben partneri, testvérmegyei kapcsolatot kötött Baranya és a két folyójáról nevét kapó Rems–Murr járás. Az üzletemberekből, vállalati vezetőkből jelentősebb pártok képviselőiből és a megyei közgyűlés tagjaiból álló magyar küldöttség a németek látogatásának viszonzásaként tartózkodik ebben a gyönyörű környezetben csütörtök estétől vasárnap estig. Csütörtök késő este *Horst Lässing*, a járás állami vezetője köszöntötte a *dr. Szücs József* megyei elnök által vezetett 27 fős magyar és az ugyanebben az időben itt-tartózkodó Dimitrov városából érkezett 6 tagú szovjet küldöttséget. A küldöttségek tisztségviselői hangsúlyozták Európa összefogásának szükségességét, a kapcsolatok

(Folytatás a 2. oldalon)

Csonka Károly fotóművész képeiből nyilott tegnap fotókiállítás a pécsi Kisgalériában. A „Pécsi Bazilika" című tárlatot augusztus végéig tekinthetik meg az érdeklődők.

Veszteglő kamionsor Hegyeshalomnál

A soproni és a kópházi határátkelőnél folyamatos a személy- és teherforgalom, Hegyeshalomnál azonban 12–14 órát is vesztegelnek a Jugoszláviát kikerülő kamionok. A hosszú várakozási időt az okozza, hogy az osztrák vámszerveknek be kell szerezniük az útvonalmódosításhoz szükséges engedélyeket.

A 7–8 kilométer hosszan veszteglő kamionoktól Hegyeshalom község lakói is szenvednek. Az állandóan működő hűtőberendezések zaja zavarja a falu éjszakai nyugalmát.

Az érintett települések önkormányzatának kezdeményezésére több helyi élelmiszerbolt meghosszabbította nyitva tartását. A határőrség arra is felkészült, hogy szükség esetén orvosi, kórházi ellátáshoz segítse hozzá a rászorulókat.

„Vagy félreállunk, vagy megpróbáljuk megakadályozni a vérontást”

Az utolsó interjú

Apatin felől próbálkozom vasárnap délelőtt átkelni a Dunán, a Vajdaságból Horvátországba. Bogojevo mellett már látni a folyót, s ott a híd. A híd lábánál viszont rendőrautó, a Jugoszláv Néphadsereg tankja és golyóálló mellénybe, terepruhába öltözött katonák. Nem lehet eljutni Eszékig – közlik –, szerbek lezárták az utat.

A híd túloldalán, már horvát területen újabb két jugoszláv tank s több páncélozott katonai jármű áll. Erdut az első horvát falu: redőnyök lehúzva, a főutca, a határ kihalt. Pár kilométerrel arrébb, a kis vukovári úton túl horvát rendőrök, kezükben vadonatúj Kalasnyikov. Egyikük a szomszéd magyar faluba való. Tényleg lezárták a szerbek az utat, mondja, s elmeséli, hogy pár órája egy osztrák próbált Eszékre eljutni, de rálőttek, meg is sebesült. Egyedül utazó nőt csak nem bántanak – gondolom, s megyek tovább. A hepehupás aszfaltút itt is ott is tele töltényhüvelyekkel. Még húsz kilométer lehet Eszék, amikor megpillantom a Dráva-parton a szerb barikádot. Utánfutó és kombájn zárja le az utat, előtte boronák, tüskével fölfelé. Leállok, két férfi tart felém, egyiküknél géppisztoly. Csak szerbhorvátul tudnak, de megértik, ki vagyok, s mit akarok. Mondják, várjak. Negyedóra múlva szólnak, forduljak vissza. Miért? Vállukat vonogatják, s nyomatékul elém állnak a Kalasnyikovval. Visszafordulok.

Ismét találkozom a horvátországi magyar rendőrrel. Szeretné, ha az ország független lenne, csak hát... – mutat a híd, a tankok felé. Vukovár irányában sem tudok továbbmenni, felrobbantották az utat, s barikádot emeltek. Menjek vissza Zomborra, s Bezdánnál át a Dunán – tanácsolja a rendőr.

Bezdánnál is tankok a hídon. Igazoltatás után továbbengednek. Hercegszőlősön, az eszéki úton megállok egy kávébárnál. Nincs húszéves a magyar fiú, akivel beszélgetek. A horvát tévé meg akarja győzni az embereket, hogy nekik csak a függetlenség lenne a jó. Pedig szerintem Jugoszláviát s minket csak a hadsereg tud megvédeni – mondja.

Eszéken első utam a milicijára vezet. Késő délután van már, de a rendőrparancsnok készségesen fogad. *Josip Reichel-Kirk*, alig harmincötéves, barna, vékony, középmagas férfi. Civilben van, világosan vászonöltönyben. Angolul nyilatkozik. Arról beszél, hogy Jugoszlávia kemény napokat él. Szlovénia népe harcban áll a hadsereggel, amely olyan egységet akar a szövetségi államban, amilyet Szlovénia nem fogad el. Horvátország ugyanezért került szembe a Jugoszláv Néphadsereggel, de itt problémát jelentenek a helybéli szerbek is.

– Kivált a falvakban könnyű szélsőséges hangulatot szítani, mert vannak, akik Nagy Szerbiáról álmodoznak... Szerbia terjeszkedne Horvátország, Bosznia-Hercegovina felé. Azután jönne Montenegro, Crna-Gora, Macedónia. Sajnos sok – persze nem hivatalos – támogatójuk van a hadseregben. Találtunk olyan fegyvereket, amelyek a hadseregnél vannak rendszeresítve. S amikor megkérdeztük, hogy honnan, kitől kapták, nem volt válasz.

– Ezekben a napokban sok a lövöldözés. Lőnek a rendőrökre, közlegényekre és tisztekre is. Mi nem akarunk senkit sem bántani, de szembe kell szállnunk a fegyvert használó terroristákkal. Vagy félreállunk, vagy megpróbáljuk megakadályozni a vérontást. Vukovár, Erdut és Eszék között a leggyakoribb a lövöldözés. E terület köré szeretnénk biztonsági gyűrűt kialakítani.

Josip Reichel-Kirk parancsnokot itt kihívták, intézkednie kellett, majd visszajött és elnézést kért, hogy nincs több ideje rám. Reggel továbbutaztam Szlovénia felé, az eszéki parancsnok pedig – mint a horvát televízióból megtudtuk – elindult a veszélyes területre, tárgyalni és békíteni. Ismeretlen tettesek tüzet nyitottak autójára, a parancsnok meghalt. Ez volt az utolsó interjúja.

K. Gyurkó Rita
(EUROPRESS)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Összecsapások horvátok és szerbek között

Leszerelés Szlovéniában

Heves összecsapások voltak pénteken délelőtt Eszék közelében horvát rendőrök és szerb fegyveresek között. A belgrádi rádió jelentése szerint a horvát rendőrök az Eszék közelében fekvő Tenye faluban támadtak rá a szerbekre. A harcok kimeneteléről nem érkeztek jelentések, de a beszámoló szerint várható, hogy a jugoszláv hadsereg egységei megpróbálják szétválasztani a feleket.

A horvát tájékoztatási miniszter közlése szerint péntekre virradó éjszaka összecsapások voltak a horvátországi Borovóban is az ott élő szerbek és a horvátok között. Egy ember meghalt, és nyolcan megsebesültek.

A jugoszláv hadsereg ötödik körzeti parancsnokságának péntek délelőtti közlése szerint Szlovéniában a területvédelmi alakulatok az éjszaka folyamán többször is megsértették a tűzszünetet. A Szlovéniában és Horvátországban is támaszpontokkal rendelkező ötödik körzetnek a dél-szlovéniai Novo Mestóban, illetve a horvát határhoz közel lévő és strmicai állásait támadták a szlovén egységek. A jugoszláv hadsereg két katonája megsebesült.

A szlovén Vöröskereszt bejelentette, hogy Milan Kucan szlovén elnök kormánya beleegyezett a fogoly katonák elengedésébe, de tisztségviselők szerint ez csak közkatonákra vonatkozik, tisztekre nem. A Vöröskereszt adatai szerint 2316 szövetségi katona és több mint 130 rendőr esett fogságba a harcok hét napja alatt, és hétszáznál többen dezertáltak vagy adták meg magukat a szlovén területvédelmi erőknek.

A Reuter jelentése szerint az első, száznál több foglyot szállító három autóbusz már el is indult a Nova Gorica-i határállomásról Ljubljana felé, ahonnan a tervek szerint vonattal szállítják haza a katonákat. Harminc szövetségi tiszt és húsz szövetségi rendőr viszont továbbra is őrizetben van Nova Goricában.

Lojze Peterle szlovén miniszterelnök pénteken Hágába repült az EK-külügyminiszterek találkozójára, utána Wilfried Martens belga miniszterelnökkel találkozik Brüsszelben.

Jelko Kacin szlovén tájékoztatási miniszter pénteki sajtókonferenciáján bejelentette, hogy az elmúlt 48 órában Szlovénia leszerelte a területvédelmi erők 10 000 katonáját.

A 68 000 főt számláló szlovén területvédelmi erők leszerelése a jugoszláv államelnökség csütörtöki követeléseinek egyike volt. A bejelentésre nem sokkal azután került sor, hogy megkezdték a foglyul ejtett szövetségi katonák szabadon bocsátását.

Szabad György, az Országgyűlés elnöke július 5-én, a Parlamentben fogadta Miguel Angel Martinez urat, az Európa Tanács parlamenti közgyűlésének alelnökét.
MTI Telefotó

A Seychelle Köztársaság külügyminiszterének programja

Magyarország és a Seychelle Köztársaság között a diplomáciai és a szolgálati utazások esetében megszűnik a vízumkényszer. Erről írtak alá megállapodást pénteken Budapesten.

Az Afrika keleti partja mellett fekvő Seychelle szigetcsoport külügyminisztere, *Danielle De St. Jorre* asszony, aki szerda este óta tartózkodik Budapesten, pénteken találkozott meghívójával, *Jeszenszky Géza* külügyminiszterrel. A megbeszélésen áttekintették a kétoldalú kapcsolatokat, és azok fejlesztési lehetőségeit.

Az idegenforgalmi kapcsolatok szorosabbra fűzését szolgáló, öt évre szóló szándéknyilatkozatot írt alá *Bod Péter Ákos* ipari és kereskedelmi miniszter, valamint a hazánkban tartózkodó Danielle De St. Jorre asszony, a Seychelle Köztársaság külügyminisztere pénteken.

A memorandum a magyar szaktárca, az Országos Idegenforgalmi Hivatal és az indiai-óceáni partnerország idegenforgalmi minisztériuma, valamint a megfelelő idegenforgalmi szövetségek, utazási irodák, szállodai szervezetek szoros és rendszeres együttműködését irányozza elő. A felek ezen túlmenően kölcsönös idegenforgalmi propagandáról, kiállításokon való részvételről is megállapodtak.

Szovjet–magyar kereskedelmi tárgyalások

Év végéig a jelenlegi tendenciák alapján 900 millió–1 milliárd dollár körül alakul a Szovjetunióba irányuló magyar export. Az import ugyanakkor eléri a 1,5 milliárd dolláros értéket – közölte háromnapos moszkvai tárgyalása befejeztével Berényi Lajos.

Berényi Lajos hangsúlyozta, hogy a magyar álláspont továbbra is arra irányul, hogy az import fejében a szovjet fél magyar árukat vásároljon. Az első félévben, nem végleges adatok szerint, Magyarország 350 millió dollár értékben szállított a Szovjetunióba, míg a behozatal 600 millió dollár körül mozog.

Oroszországgal megállapodás született egy 670 millió dolláros indikatív lista felállításáról, most a vállalati tárgyalásokon a sor. Hasonló megoldás körvonalazódik Kazahsztán vonatkozásában is.

Továbbra sincs teljes megegyezés a mintegy 1,5 milliárd dolláros szovjet tartozás ügyében. A szovjetek elfogadták ugyan, hogy három év alatt törlesztik az adósságot, ennek megkezdése azonban további tárgyalások témája.

Cossiga Magyarországra látogat

Francesco Cossiga, az Olasz Köztársaság elnöke szombaton reggel *Göncz Árpád* köztársasági elnök meghívására hivatalos látogatásra Magyarországra érkezik. Személyében először látogat olasz köztársasági elnök Budapestre.

Francesco Cossiga látogatása azért is fontos, mert keretbe foglalja a megújult magyar–olasz kapcsolatokat, és erről kormányközi megállapodásokat is aláírnak majd.

Az olasz államfő magyarországi látogatása során találkozik Göncz Árpád köztársasági elnökkel, Antall József miniszterelnökkel, a magyarországi katolikus egyház fejével, Paskai László bíboros prímással tiszteleg a Rákoskeresztúri temetőben az I. világháborúban elesett olasz katonák sírja előtt, és koszorút helyez el a 301-es parcellánál.

Francesco Cossiga kíséretében Budapestre érkezik *Gianni De Michelis* olasz külügyminiszter, aki szombaton találkozik magyar kollégájával, *Jeszenszky Gézával*. A megbeszélésre várják az osztrák külügyminisztert, *Alois Mockot* is, hogy a három szomszéd megvitassa a Jugoszláviában kialakult helyzetet.

LAPZÁRTA

Gyereket ütött el személyautó pénteken délután Pécsett, az uránvárosi postahivatal előtti megállóban. Egy 10 éves kisfiú az autóbusz takarásából lépett ki az úttestre, így került az arra haladó Trabant személygépkocsi elé. A gyermek súlyosan megsérült.

*

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatja a fogadókat, hogy a 27. heti szelvényfeldolgozás során öttalálatos szelvényt nem találtak, a telelottó-hétre átvitt jutalom nettó összege 17 millió 015 ezer 236 forint.

*

Wimbledonban, a hires nemzetközi teniszversenyen nagy meglepetésre a német Stich négy szoros játszmában legyőzte a svéd Edberget, ezzel a döntőbe került. Ellenfele Becker lesz. A női egyes fináléjában a német Graf az argentin Sabatinivel mérkőzik. A nőknél a döntő szombaton, a férfiaknál vasárnap lesz.

A Baranya megyei küldöttség Németországban

(Folytatás az 1. oldalról)

ápolását, mégsem hiszem, hogy ez utóbbi adott volna okot arra, hogy egy nemrégiben átadott impozáns ápoló-(nő)képző iskolában kerüljön sor a nyitófogadásra.

A mintegy 350 ezres német járás egyik korszerűen felszerelt szakmunkásképzőjében kezdődött a tegnapi program. A 3000 tanulót foglalkoztató iskola éves költségvetése 9 millió márka. Ezután a Stihl gyárba látogatott el a magyar küldöttség, közben pedig a delegáció egyes tagjainak szakmájukhoz, tevékenységükhöz kapcsolódó különprogramokat is szerveztek, hiszen, valljuk be, gazdasági-kulturális kapcsolatok elősegítése és konkretizálása az elsődleges célja ennek a látogatásnak is.

Ma gazdasági témákról és a pártok együttműködési lehetőségeiről tanácskoznak a két testvérmegye jelen lévő vezetői, a program vasárnap kulturális jellegű rendezvényekkel zárul.

Bozsik L.

Érettségizett fiatalok figyelmébe!
INTENZÍV NYELVTANULÁS +
EGYETEMI ELŐKÉSZÍTŐ VAGY
SZAKMAI KÉPZÉS.
Mindez egy helyen, egy tanév alatt Pécsett, a
Grastyán-Alapítvány Nyelviskolájában
Kérésére részletes tájékoztatót küldünk.
Hívja a 72/10-808, 10-924 számokat!

Íme, az Opel!
OPEL

A PÉCSI IPARI VÁSÁRON IS!
AZ OPEL TELJES TIPUSVÁLASZTÉKA
MEGRENDELHETŐ
A DI-FER KFT.
KIÁLLÍTÓHELYÉN
LEGYEN A VENDÉGÜNK!

Nagy Ferenc József kivár

Torgyán még nem váltotta be fenyegetéseit

Interjú a miniszterrel

Egy héttel ezelőtt rendezték a Kisgazdapárt országos nagyválasztmányi ülését Budapesten, melyen – mint közismert – Nagy Ferenc József pártelnök helyére dr. Torgyán József lépett. A botrányoktól sem mentes tisztújító ülés után egy héttel Nagy Ferenc József tárcanélküli minisztert csütörtöki, siklósi képviselői fogadóórája után a párton belül kialakult erőviszonyokról, a jövőről, s személyes sorsáról kérdeztük.

– Néhány perccel ezelőtt miniszter úr az egyik választójának azt mondta, már félig elkészült emlékirataival. Netán a búcsúra készül?

– Nem, nem... Régóta tervezem, hogy leírom azt, ami velem történt. Úgy érzem, kortörténeti dokumentum lehet, s az sem titok, hogy szívesen nosztalgiázom, szívesen gondolok vissza ifjúkoromra.

– Ön a világháború óta a Kisgazdapárt tagja, még ha hosszú időre, az ismert okok miatt kénytelen is volt „felfüggeszteni" tagságát. A múlt sem volt könnyű, s az egy héttel ezelőtti nagyválasztmány eredményét nézve, valószínűleg a jövő sem lesz az.

– Nehéz lesz a következő év, mind a koalíciót, mind a saját pártom életét tekintve, de ennek ellenére is biztos vagyok benne, hogy túléljük, mint ahogy túléltük az első évet is. A következő esztendő eavékként a társadalom számára már könnyebb lesz, mint az előző volt.

– Személyes sorsát illetően?

– Gondolom, előrehozott választásokra nem kerül sor, így megmaradok képviselőnek.

– S miniszternek? A mezőgazdasági tárca vezetőjeként, pártelnökként kezdte, most pedig tárcanélküli miniszter, s pártjának vezetőségéből is kikerült...

– Miniszternek a pártom jelölt, s az, hogy maradok-e, vagy sem, kizárólag a kormány és az új FKgP-vezetés tárgyalásainak eredményén múlik.

– Torgyán doktor az utóbbi hetekben többször is kijelentette, hogy a jelenlegi minisztereket és államtitkárokat visszahívja, már azzal is fenyegetőzött, hogy rágalmazás miatt pert indít Ön ellen.

– Fenyegetőzés... Nem hiszem, Torgyán doktor tett volna ilyen lépést, legalábbis nem tudok róla, hogy beváltotta volna már fenyegetéseit. Tudni kell viszont, hogy más a kampánybeszéd, s más a gyakorlat. Torgyán e kérdésben is nagyon ellentmondásos személyiség. Azokat az igéreteket, melyeket gyűlésein hangoztatott, nehéz lesz valóra váltani... Hogy mindenkit visszahív? Jogilag erre semmi lehetősége nincs. Mint mondtam, ez koalíciós tárgyalás kérdése, semmi más. Antall miniszterelnök úr viszont jól tudja, mit tettek eddig a kisgazda miniszterek, s jól ismeri Torgyán véleményét, sőt fenyegetéseit is. Máskülönben az, hogy miniszter maradok-e vagy sem, számomra másodlagos kérdés.

Torgyán József a parlamenti ülésen

– Az új pártelnöknek a parlamenti frakcióval is komoly gondjai vannak, de, hogy a frakció kézbentartására milyen eszközök állnak rendelkezésére, a közvélemény előtt nemigen ismert.

– Ha a frakció és a pártvezetés között összhang alakul ki, a pártvezetés érvényesítheti akaratát a parlamentben is. No, persze csak a frakció súlyának megfelelően.

– Gondolja, hogy a történtek után a Torgyánt ellenző kisgazda képviselők mellé állnának...?

– Ha Torgyán képes lesz módosítani azt az elképzelését, mely szerint az FKgP-ből „konzervatív, radikális" pártot formál, s mely egyébként a párt történelmében soha nem volt cél, nos, ebben az esetben elképzelhető a kiegyezés. Más kérdés persze, hogy ebben az esetben a pártelnök önmaga kijelentéseivel kerül szembe. Ha a pártvezetés álláspontja a frakció számára elfogadható, nyilván meglesz az összhang, ha nem, veszélyes helyzet áll elő.

– Nem úgy tűnik, mintha Torgyán doktor a megegyezést erőltetné. Gondolok itt az Ómolnár és Oláh képviselők mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló indítványra, s gondolok az Ön ellen, Torgyán által indítandó esetleges perre is.

A koalíció és a párt mindenképpen egyben marad. A képviselők többsége józanul gondolkodik, s azt, hogy Torgyán módszereivel nem lehet politizálni, mindenki tudja.

– Ezek szerint elképzelhetőnek tartja, hogy a frakció másképpen nyomogassa a gombokat – a parlamentben, mint ahogy azt a pártvezetés elvárná?

– Elképzelhető, de mégegyszer mondom, nem lenne szerencsés. Az, mindenesetre biztos, hogy a pártvezetés nem szabhatja meg a képviselőknek, miként szavazzanak. Ez összeegyeztethetetlen lenne a képviselők jogállásával és lelkiismereti szabadságával is. Ha a frakció és a pártvezetés mégsem tudna kiegyezni, az a válság elmélyülését jelentené, s élesen felvetődne a kérdés, melyik az igazi kisgazda irányzat: Torgyáné, vagy a képviselőcsoport többségéé? Az „igazi" jelző alatt a történelmi hagyományokat értem. Ez elsősorban azért fontos dolog, mert, bár a pártnak csupán hatvanezer tagja van, de mintegy félmillió ember szavazott ránk. S gyanítom, a félmillió szavazat az FKgP történelmi irányvonalának, s nem a legutóbbi nagyválasztmány szellemének és eredményének szólt. A kisgazda vezetés tehát nemcsak a megyei küldötteknek, de a választóknak is felelősséggel tartozik, s ez a frakcióra fokozottan igaz.

– Nem gondolja, hogy az FKgP volt vezetése is felelős azért, hogy Torgyán doktor ilyen „magaslatokra" juthatott?

– De igen. Ebben a dologban személy szerint én is felelős vagyok. Elsősorban, mert mindig az ellentétek elsimítására próbáltam helyezni a hangsúlyt, még annak ellenére is, hogy tudtam, Torgyán szélsőséges magatartásától nagyon sokan féltik a pártot. Határozottabban kellett volna állást foglalnom, s amikor Torgyán József ellenem, aki soha nem bántottam őt, megindította mocskolódásait, fegyelmit kellett volna indítanom.

– Egy kisgazda képviselő néhány hete azt nyilatkozta, hogy Torgyán mögött egy új maffia áll. S a maffia szót az idézett úr ráadásul nem is átvitt értelemben használta, ami több, mint elgondolkodtató.

– Ezt is tisztázni szerettem volna a múlt heti nagyválasztmányon, de Torgyán József ez elől elzárkózott, s a védekezés helyett gyalázkodással illetett. Szónoklatokkal persze a tényeket sokáig elkendőzni nem lehet.

– Lát arra esélyt, hogy az FKgP normális, demokratikus párt maradjon Torgyán vezetése alatt?

– Hogy kinek az irányítása alatt, az más kérdés, de biztos vagyok benne, hogy a Kisgazdapárt szélsőségektől mentes, demokratikus, független párt lesz a jövőben is.

– Torgyán doktor ellenére is?

– Nagyon örülnék, ha vele együtt történhetne mindez. Ehhez persze a pártelnöknek sok mindent tisztáznia kell –, már ami az őt ért vádakat illeti.

Pauska Zsolt

Döntöttek a szülők

A jegyző után tanítója is van Szentdénesnek

Szerdán este nagyobb vitára számított *Varga Zoltán*, Szentdénes polgármestere. Azt korántsem lehetett előre látni, hogy a szülők döntő többsége aggályok nélkül szavaz majd a saját falujára. Arra, hogy Szentdénesek saját, osztatlan alsótagozatos iskolája legyen. És hogy többségük amiatt sem aggódik, hogy ősztől a csemetéje már nem a megszokott osztályközösségében, a Nagypeterdi Általános Iskolában kezdi meg a következő tanévet, hanem egy újban.

Olyan osztályban, ahol elsősök, másodikosok, harmadikosok együtt, egy tanteremben ülve tanulnak majd. A módszer fölött zajló akadémikus vita helyett próbát tart a valóság?

– Szám szerint nem vagyunk sokan, tiz, legfeljebb tizenhárom gyerekre számitunk – üdvözöl tegnap délelőtt a szentdénesi önkormányzati hivatalban Varga Zoltán, ahol többedmagával, *Czigeridi Lászlóné* jegyzővel, *Rónay Tiborné* gazdasági vezetővel fogad. A fiatal polgármester főállásban a helyi tsz tehenészetének telepvezetője.

– Mégis a saját iskola mellett döntöttünk – folytatja a polgármester – mert a gyerekeknek igy nem kell utazgatni, és tervezhetünk a jövővel is. Vannak és telepednek le fiatalok nálunk, számithatunk a felnövő és ezután születő gyerekekre. Ehhez hozzátartozik, hogy az Egyetértés Tsz tavaly is nyereségesen gazdálkodott, és biztos, hogy a jövő se vezethet a tsz szétveréséhez. Az itt dolgozók döntő többsége önkéntes, társulásos formát akar, érdekeltségi csoportok létrehozásában gondolkodik. Az igaz, hogy az értékesitési gondok és a kárpótlási törvény körül támadt bizonytalanság bennünket is sújtanak, de az iskola fenntartását a községi költségvetésünk is lehetővé teszi: Nos, hát nekem egy nyolcéves és a kétéves fiam van.

– Nézze, a saját jegyzőt ki tudta magának harcolni a falu – veti közbe mosolyogva Czigeridi Lászlóné – úgy kért ide a falu engem, amikor a Nagypeterdi Községi Közös Tanácsnál tanácstitkárként nyugdíjaztak.

– A minisztériumban, ahol kértük, hogy alkalmazhassunk saját jegyzőt, megrökönyödtek, amikor megtudták, hogy mindössze 347 lelkes falu vagyunk – teszi hozzá a polgármester. – Egyébként a meghirdetett tanítói állásra öten pályáztak. A Pécsről most költöző *Iván Ilona* személyében egy olyan Erdélyből érkezett pedagógust választottunk, aki hét évig már tanitott osztatlan iskolában és hajlandó Szentdénesre költözni. Rá a falu közművelődésében is számithatunk.

Végül pedig nem engednek el, amig meg nem nézem a valóban szép, parkettás, 1974-ben épült, de néhány éve kapuit bezáró kisiskolát, a háromtagú családot – a férjet és a kisgyermeküket is váró szolgálati lakást. „Három idős ember használta ezt az öregek napközijének szánt épületet, akikről természetesen *Benkő Istvánné* – Marika – továbbra is gondoskodik" – mondja a polgármester. „Telefonunk, színes tévénk már van, és a megyei pedagógiai központ is minden támogatást megad a munkánkhoz."

B. R.

Angoltudás – szinte ingyen

Hathetes, intenzív nyelvtanfolyamot szervez az angol nyelvet már középhaladó szinten ismerőknek a pécsi Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda. A manapság szinte naponta adódó nyelvtanulási lehetőségektől és nyári intenzív tanfolyamoktól a július 10-én induló kurzus egy dologban teljesen eltér: az árában. A napi két órában tartandó angolórák dija ugyanis mindössze 33 forint óra. A kedvező árat annak köszönheti a program, hogy az Angliából érkező két angolszakos tanár a RYS (Religious Youth Service) vallási szeretetszolgálat közvetítésével és támogatásával látogat Pécsre.

A jelentkezők számától függően jövő szerdától akár két csoportot is indit az iroda. Tanfolyamuk szervezésekor elsősorban olyanokra gondoltak, akiknek egyébként csak nagyon nehezen jönne össze egy intenzív kurzusra a pénze.

P. V.

A vállalkozáshoz kevés lett a közgazdászdiploma

Kolping menedzserképző

A németországi cégek, vállalatok, intézmények szervezettségének, kiegyensúlyozott hierarchiájának, emberközpontúságának, szociális piacgazdaságának „műhelytitkai" tárulnak fel a pécsi Kolping Ház menedzserképző kurzusán.

A „diákok" – többek között vállalatok igazgatói, ipari cégek vezetői, pedagógusok, orvosok, magánvállalkozók, felsővezetők –, akik a kurzus alapozó tanfolyamát tavaly végezték, huszan a nyáron kétszer két hét intenziv, napi 8 órás programon vesznek részt.

A kurzust a németországi Kolping kezdeményezte azzal a céllal, hogy bemutassa a német piacgazdaságot a nagy gazdasági átalakulásokat, értékátrendeződéseket élő és várhatóan menedzselő magyar vezetőknek. Hiszen sokuk fejében megfordulhatott, német kollégáiknak vajon mitől megy olyan jól...

A koncepció később módosult, az elmélet helyett inkább a gyakorlati megközelitésre, praktikusságra terelődött a hangsúly.

A héten kezdett kurzust *Klaus Borchert* menedzseroktató vezeti, aki nagybátyja, *Helmut Schmidtbauer* cégénél dolgozik.

A program az alkalmazottakkal való bánásmódon, a személyzeti politikán, pénzügyi ismereteken, tárgyalások levezetésén, pályázatok előkészitésén, a hatékony csoportmunka megszervezésén, vagy akár irodák belső berendezésén át rendkivül széles skálában nyújt praktikus tanácsokat, átfogó tematikát.

A tervek szerint ősszel kerülne sor a tanultak „elmélyitésére".

Dr. Tóth Zoltán általános orvos, igazgató elégedett a széles alternativákat kináló képzéssel, az aktiv és kiegyensúlyozott munkavégzés „leckéjével". Biztos benne, hogy az itt tanult szervezési ismereteket hasznosítani fogja munkahelyén.

Szőke Éva mindennapjaira leginkább a változás jellemző, az önkormányzat tervezési osztályvezetőjeként december óta felmondási idejét tölti, új tervei azonban már készen állnak. A kiskereskedelemben, termékforgalmazásban, vagy a vendéglátásban szeretne gyökeret verni. A kurzust dicsérendő panaszolja, hogy hajdani közgazdász végzettsége, néhány éves gyakorlata ma már kevés a vállalkozáshoz. Ehhez várt és kapott indittatást, önbizalmat, tudást.

– Már az alapozás után tudatosan alkalmaztam az új ismereteket. Rendkivül hasznos élmény ez a néhány hét, a nyelvgyakorláson túl értékes kapcsolatok, barátságok szövődnek, miatt egymástól is tanulunk. A Németországban töltött időből sokszor eszembe jut az a BMW-gyár, ahol a munkások megszakadás nélkül, kellemes körülmények között, jó munkakapcsolatban, derűsen végezték az amúgy monotonnak tűnő szerelési munkákat. S elgondolkodtató, hogy abban az országban az elesettebbeket, nehezebben induló vállalkozókat sem hagyják magukra... – mondta Szőke Éva, a leendő vállalkozó.

Troszt Éva

Napközi a Nyugdíjasok Házában

Negyvenszemélyes, a pécsi Nyugdíjasok Házának földszintjén lévő napközibe várják a környék lakóit júliustól. A napközi a ház belső lakóinak is rendelkezésére áll. Akik pedig a környéken laknak, és szívesen járnának rendszeresen a reggel 8-tól délután fél ötig nyitva tartó, igény szerint ebédet és uzsonnát, valamint szórakoztató programokat biztositó intézménybe, azok jelentkezését várják a Nyugdíjasok Házában, Pécsett, a Felsőbalokány u. 1. szám alatt.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából CSABA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.54 – nyugszik 20.44 órakor.

A Hold kél 0.34 – nyugszik 14.56 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10–12, valamint 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: HAJDU ZSOLT

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: HAJDU ZSOLT

– **Kiegészítés.** A július 4-én lapunk 13. oldalán megjelent „Emelkedett a nyugdíjas szénjárandóság" című közleményt kiegészíti a Mecseki Szénbányák munkaügyi és személyzeti önálló osztálya: „Azok a jogosultak, akik az 1991. évre a korábbi szabályok alapján járó, 1900 forint értékű szénjárandóságot már felvették, a 950 forint összegű kiegészítést postai úton kapják meg ez év július 30-ig." (A közleményt dr. Kékes Ferenc adta ki.)

– **Térzenés emlékműavatás** lesz július 7-én 15 órától Patapoklosiban, ahol elkészült a második világháború halottainak tiszteletére kialakított emlékmű. Az eseményt kiharangozás vezeti be, beszédet Péteri Ferenc egykori tábori lelkész mond.

– **Népszavazás** lesz július 7-én Geresdlak püspöklaki részén, a faluegyesítés megszüntetéséről. Tart reggel hattól este hatig. Az elválást a püspöklakiak kezdeményezték.

Időjárás

Várható időjárás az országban szombat estig: meleg marad, de kevésbé lesz felhős az idő. Szombaton kevesebb lesz a felhő, több a napsütés. Az északi, északkeleti szél élénk, időnként erős marad. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 17 és 22, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 26 és 31 fok között valószínű.

*

Péntek reggeli vízállások: Mohács 552 cm, apadó, vízhő 18,8 fok, Ortilos 122 cm, apadó, vízhő 16,4, Barcs 186 cm, áradó, vízhő 18,0, Drávaszabolcs 274 cm, apadó, vízhő 18,8.

– **Tűztánc és tüzönjárás** lesz ma, szombaton 16 órától 23 óráig Pécsett, az Istenkúti Művelődési Házban. Miután leégett a nagy farakás, a 700–800 fokos parázs-szőnyegen csak saját felelősségére gyalogolhat, futhat a résztvevő. Ezt megelőzően meditációval készülnek a magas hőmérséklet elviselésére. A tűztáncra felkészít dr. Bakó Attila jógamester.

– **Az 1944-ben elpusztított** pécsi és Pécs-környéki zsidókra emlékeznek július 7-én, a Pécsi Izraelita Hitközség, valamint a MEASZ Nácizmus Üldözötteinek Bizottsága. Elsőként 10 órakor a volt gettónál, a Mártírok úti MÁV-bérháznál koszorúznak, 17 órakor gyászünnepség lesz a zsinagógában, ami folytatódik az izraelita temetőben.

– **Szabad nyári egyetem** működik Pécsett, a JPTE Tanárképző Karon az Ifjúság útja 6-ban. Az előadásokat a tanárképző kar A épületében, a 119-es teremben tartják. A kurzuson politikai filozófiáról, polgári szabadságjogokról, rendszerváltásról és sok egyéb témáról hallhatnak előadást az érdeklődők, akik közt 30 romániai diák is van. Az egyetem támogatói a Magyar Hitelbank Nyílt Társadalom Alapítványa, a Soros Alapítvány, az Illyés Alapítvány, a Pécsi Sörgyár, a Pécsi Dohánygyár és a Pécsi Tejüzem.

Tegnap a reggeli órákban Pécsett, a Honvéd utca sarkán egy szabályosan közlekedő kerékpározó kislányt elütött egy személyautó. A sérült kerékpárost a mentősök elsősegélyben részesítették, majd elszállították a POTE 400-as klinikájára.

Fotó: Proksza László

Televíziós műsor az ebédhez

A Városi TV vásári műsora 60 percben a TV2-n

Ma ismét vásári magazinnal jelentkezik a Pécsi Városi Televízió. Az élő, helyszíni közvetítés 12.15-kor kezdődik a helyszínről, a Nevelési Központból. A 60 perces program természetesen a vásári eseményeket kíséri figyelemmel, stúdióba hívott vendégeink pedig szakterületükről szólnak majd. Kérdezzük a vásárigazgatót, a Gazdasági Kamara vezetőjét, vásárdíjasokat, vállalkozókat és persze a látogatókat. Ma is lesz játék, értékes jutalmat kapnak azok, akik a műsoróra elején feladott rejtvényünket helyesen fejtik meg. A műsor telefonszáma: 36-485. Hívható adáskezdéstől, 12.15-től. Műsorvezetők: Szijártó Ildikó és Müller István, műszaki vezető Ternecz Péter, rendező: Balassa Gabriella.

Esküvő

N. SZABÓ FANNI
és
NÉMETH JOCI

értesítjük barátainkat és ismerőseinket, hogy ma délután 6 órakor házasságot kötünk a Hunyadi úti boldogság házában. (36120)

◆

Közérdekű

Figyelem! A FEMA értesíti kedves vásárlóit, hogy július 8-án, hétfőn 20 óráig tart nyitva! (x)

Külkereskedelmi bonyolításban is jártas vámszakértőt keres gépjármű export-importtal foglalkozó pécsi székhelyű gazdasági társaság.

„Rugalmas ügyintézés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Rendezvények

Nemrég nyílt meg Horváth Ágota fazekas népi iparművész kiállítása a Miliőben, Pécsett, a Sallai u. 22-ben. Megtekinthető augusztus 5-ig.

Július 6-án, szombaton lesz a Baranya Megyei Természetbarát Bizottság következő nyílt túrája. Úticél Hosszúhetény. Találkozás helye és ideje: A pécsi autóbusz-pályaudvar 8 óra 45 perc. Túravezető: Lakatosné Novotny Sarolta.

Nemzetközi Cigánykarnevál lesz Budapesten július 6-án, szombaton, rossz idő esetén július 7-én a Margitszigeti Színpadon.

Július 6-án 18 órakor Harkányban, a Szabadtéri Színpadon a jugoszláviai orahowcai kultúrcsoport lép fel.

Harkányban július 7-én a művelődési házban 8 óra 30 perckor a Pécsi Nemzeti Színház művészei a Gyertyafénykeringő című zenés vígjátékot adják elő.

A Csontváry Múzeumban július 7-én 18 órakor az Apáczai Csere János Gimnázium énekkara lép fel. A programban modern magyar kórusművek szerepelnek. Szólót énekel: Kollár Zsuzsanna, Élő Ibolya. Zongorán közreműködik: Kiss Edit, Csonka Csilla. Vezényel: Tamási Éva.

A cigány nyelvet is oktató BERA nyelvstúdió július 8-án 17 órakor vitaindító előadást tart Tóth Józsefné vezetésével a cigány gyerekek neveléséről, a pécsi Vas Gereben u. 49-ben.

A lottó nyerőszámai

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a 27. heti lottó nyerőszámai a következők:

4, 6, 23, 35, 65

◆

Hamisított bélyegző!

Az Új Dunántúli Napló tegnapi számában megjelent „Kereskedők, figyelem!" című rendőrségi felhívásban a Piramis Kft. valódi bélyegzője került leközlésre. Ez –, melynek lenyomata lila, vagy fekete –, elfogadható.

Ellenben az alábbi, hamisított bélyegző –, melynek lenyomata kék színű –, nem fogadható el:

PIRAMIS KFT.
Pécs, 39-es dandár u. 10.
Adószám: 10334 199/2/02
MNB: 249-9833622810

A fentiek alapján kérjük, hogy aki a csalók által használt, most bemutatott bélyegzővel találkozik, értesítse a II. rendőrállomást (Pécs, Puskin tér 15., tel.: 11-487).

04-05-07

Életveszélyes sérülést szenvedett az a segédmotorkerékpáros, aki pénteken délben Lothárdon földúról kanyarodva nem adta meg az elsőbbséget a magasabbrendű úton közlekedő személygépkocsinak és összeütköztek.

*

Nem a kijelölt átkelőhelyen ment keresztül, a 39-es dandár úton egy gyalogos pénteken délelőtt, és egy bal kéz felől érkező személyautó elütötte. A gyalogos nyolc napon túl gyógyuló törést szenvedett.

*

Széna öngyulladása okozott tüzet Peterden, a Fő utca 75. számú háznál július 5-én. Egy melléképület tetőszerkezete égett le, a kár 20 000 forint.

◆

Rendőrségi hírek

BETÖRÉSEK:

Ismeretlen tettesek ajtóbetörés módszerével hatoltak be a pécsi KIOSZK eszpresszóba, ahonnan 30 000 Ft értékben ITT rádiós magnót, italokat, kazettákat tulajdonítottak el.

GÉPKOCSILOPÁS:

Ismeretlen tettesek a Hotel Pannónia parkolójából eltulajdonítottak egy német állampolgár ROU 932 frsz.-ú, piros színű Audi 80 típusú személygépkocsiját. A tulajdonosnak 20 000 DM kárt okoztak.

Mormon istentisztelet Pécsett

Július 7-én 10.30-kor Pécsett, a Csontváry Múzeumban a Mormon Egyház pécsi misszionáriusai nyitott istentiszteletet tartanak. A négy alig húszéves fiatalember az USA-ból érkezett megyénkbe, pár hónap alatt megtanulta a magyar nyelvet, az istentiszteletet is magyarul tartják.

◆

FES Tallózó Magyarországon

Egy autonóm német politikai és tudományos alapítvány, a Friedrich Ebert Stiftung magyar nyelvű kiadványt jelentet meg, a FES Tallózót. Az alapítvány a demokrácia megteremtése és stabilizálása mellett foglal állást, így a Tallózóban olyan anyagok jelennek meg, melyek a FES és a hozzá hasonló szervek konferenciáin hangzottak el, illetve elvi állásfoglalások. Az alapítvány telefonszáma: *1428558.*

◆

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

SOMOGYI LAJOSNÉ

71 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 1991. július 8-án, 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Agora Ipari Vállalat vezetősége és dolgozói. (4832)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk,

SCHIFFNI JÓZSEFNÉ
Ritter Margit

volt vokányi lakos, életének 70. életévében elhunyt. Temetése július 8-án, 16 órakor lesz a vokányi temetőben. A gyászoló család. (36164)

Fájdalommal tudatjuk, rokonainkkal, ismerőseinkkel, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapám,

NAGY JÁNOS

volt pécsszabolcsi lakos, életének 90. évében váratlanul elhunyt. Temetése július 9-én, 12.30 órakor lesz a pécsi temető kápolnájából. A gyászoló család. (36168)

AKCIÓ AKCIÓ AKCIÓ

A műszaki osztályon egész héten
07. 08. – 07. 13-ig

Forgótányéros 17 l mikrohullámu sütő	~~23.900 Ft~~	20.900 Ft
Calex hűtőszekrény 270 l	~~19.900 Ft~~	17.000 Ft
Kamacrow színes tv (51 cm-es)	~~42.300 Ft~~	32.200 Ft
HSS 09-es porszívó	~~2.800 Ft~~	2.400 Ft
Kerékpár sebességmérő	~~1.990 Ft~~	1.490 Ft

HÉTFŐ–KEDD
Divatosztály
Kamasz szabadidő garnitúrák 2900 Ft helyett 1988 Ft

SZERDA–CSÜTÖRTÖK
Tisza cipő osztály
Tisza papucs 470 Ft helyett 330 Ft

PÉNTEK–SZOMBAT
Műszaki osztály

S 60-as hűtőszekrény	9.400 Ft helyett	8.100 Ft
S 80-as hűtőszekrény	11.100 Ft helyett	9.700 Ft
S 80 K hűtőszekrény	19.000 Ft helyett	16.800 Ft
C 30-as hűtőszekrény	13.000 Ft helyett	11.000 Ft
C 55-ös hűtőszekrény	10.500 Ft helyett	9.100 Ft

Ezen a héten ismét megéri a MECSEK ÁRUHÁZ-ban vásárolni.

Információk

Egészségügyi szolgálat

SZOMBAT–VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, Megyei Kórház I. sz. Belgyógyászata. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti Klinika.

VASÁRNAP

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE II. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika.

SZOMBAT–VASÁRNAP

Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt orr–fül–gégészet: POTE Orr–Fül–Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30–13.30 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart, Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár 8–13 óráig, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–18 óráig, utána zárt ajtók mellett tart ügyeletet; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/37. sz. gyógyszertár 7–12 óráig. Ottorony magángyógyszertár, Pécs, Hajas I. u. 11. Telefon: 41-033. Nyitva 8–12 óráig. Koronás Kígyó magángyógyszertár Pécs, Szabadság u. 46. Nyitva 8–12 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–14 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart.

SZOMBAT–VASÁRNAP ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat–vasárnap a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Palléred, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és a csatolt községek felnőtt lakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8–13 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (1–14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház (Pécs, Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 13-144.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Közlemények

A Madonna-szobrot Pécsett, az Irgalmasok temploma melletti kórházudvaron, a pécsi Geiger és Társa Bt. állította fel a Magyar Irgalmas Rend megbízásából július 3-án.

A Pécsi Jógázók Csoportja jógatábort szervez, a Fehérkúti Turistaházban augusztus 4–18-ig. A tábort főleg azoknak ajánlják, akik a jóga alapjait már elsajátították.

Természetismereti és természetvédelmi tábor indul Orfűn augusztus 17–23-ig általános iskola felső tagozatos tanulóinak. Jelentkezés és bővebb felvilágosítás a 15-276-os és a 15-009-es telefonon.

Díjtalan természetgyógyászati segélyszolgálat indul július 11-től minden csütörtökön 8–16 óráig Pécsett, a Kállai Éva tér 1-ben. Érdeklődni az előző napokon a 22-651-es telefonszámon lehet.

Az Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda továbbra is várja nyári alkalmi vagy állandó munkát kínáló vállalatok, vállalkozók és magánszemélyek jelentkezését Pécsett, a Déryné u. 1-ben naponta 9–19 óráig, telefonon a 25-642-es számon. A közvetítés ingyenes. Nyári szünetet tart a pécsi Déryné utcai Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda jogi és pszichológiai tanácsadása.

A FÉMSZER Kft. megnyitotta nagy- és kiskereskedők számára kereskedelmi raktárát, Pécsett, az Almos utcában.

A Pécsi Bach Énekegyüttes, szoprán szólamban tagfelvételt hirdet. Főként zenei előképzettséggel rendelkezők jelentkezését várják. Jelentkezni: Dobos László, 31-209.

Számítástechnikai franchise üzlethálózat létesült Magyarországon, amerikai számítástechnikai és irodatechnikai eszközöket értékesítenek. Érdeklődni: Szegletes Emilné Pécs, Szántó Kovács János u. 3. Telefon: 72/32-355.

Megálló-áthelyezés

A Pannon Volán július 9-től Vasason, az Orosz Gy. u. 53. sz. előtti megállót az átépítési munkálatok idejére ideiglenesen áthelyezi.

Hírek, információk, események

Augusztusban startol a Start

A Start-hitel mögött meglehetősen ellentmondásos hónapok állnak. Az elmúlt hét péntekéig még úgy volt, hogy az IPOSZ kezeli a hitelkonstrukcióhoz tartozó garanciaalapot. Azonban ekkor a kormány másként döntött, és a Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítványt bízta meg ezzel a feladattal. Az IPOSZ a mai napig nem érti, hogy miért hozta a kormány ezt a döntést.

– A teljes hitel- és garanciakonstrukció kész volt – mondja *Kassai Róbert*, az IPOSZ alelnöke. – Június 10-én már mindent egyeztettünk a bankokkal, az érdekképviseletekkel. Aztán a kormány másként döntött. Most újra ki kell dolgozni a feltételeket, és a bankok pedig addig nem adnak hitelt. A német kormány még februárban kikötötte, hogy állami kezelésbe nem engedi a Start-hitelt, aztán úgy néz ki, mégis oda kerül. A sok vitából, veszekedésből az a kezdő vállalkozó kerül ki vesztesen, aki nemrég vesztette el a munkahelyét, vagy fejezte be az egyetemet, főiskolát. Ez egy egzisztenciateremtő hitelfajta, ezért csak fővállalkozó veheti igénybe. Sokan már július elsejétől ennek a hitelkonstrukciónak a segítségével kívánták a vállalkozásukat elindítani. Itt nem jelentős vagyonnal rendelkező emberekről van szó, akik ráérnek megvárni, míg pénzhez jutnak. Negyvenezer példányban jelentettük meg a tájékoztató füzetünket, hogy az emberek megismerjék a Start-hitel feltételeit, és ne kelljen feleslegesen több tízezer forintot kifizetniük, hiszen csupán 2–3000 ember kaphatja meg.

Ifj. Marosán Györgyöt, a Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány ügyvezető igazgatóját is megkérdeztük, mennyi idő alatt válik működőképessé a garanciaalap, mikor indul végre a Start-hitel. Elmondta, hogy az elmúlt hét pénteken kapták meg a megbízást. A jövő héten hétfőn már összeülnek a bankokkal, akikkel megállapodnak a feltételekben. Egyeztetniük kell az elképzeléseiket az érdekképviseletekkel is. Várhatóan augusztustól a garanciaalap működőképes lesz.

Sz. K.

„Állomás az Európába vezető úton”

A legapróbb fúrótól a fürdőmedencén át, a számítógépekig minden látható a PE-TA pavilonjában
Fotó: Laufer László

Megnyílt a Pécsi Ipari Vásár

(Folytatás az 1. oldalról)

és körültekintéssel elkészített tervdokumentációk bizonyítják, hanem a trieszti delegáció összetétele is. Az EZIT vezetőin kívül ugyanis ezúttal a Trieszti Gyáriparosok Szövetségének igazgatója, valamint a Trieszti Kisiparosok Szövetségének vezetője is eljött konkrét üzleti tárgyalások reményében. Kerülőúton, kicsit késve érkeztek meg az EZIT kiállítási tárgyai, ám mától már ezeket is megtekinthetik az érdeklődők a „D” épület olasz pavilonjában.

A vásár első kellemetlen híre, hogy elmarad a Horvát Gazdasági Kamara július 8-ra, hétfőre tervezett szakmai napja. A meghívott üzletemberek és gazdasági szakemberek a veszélyes út miatt, saját biztonságuk érdekében döntöttek a távolmaradás mellett.

Délután kettő órakor a nagyközönség számára is megnyitotta kapuit a 13. Pécsi Ipari Vásár. Az első nap legnagyobb forgalmát talán az egész vásárban a legtöbb négyzetmétert bérlő Peta-Terra Kereskedőház Kft. bonyolította. A Peta még így is csak a társaság kínálatának egy részét tudja bemutatni, az ANK mozitermében és a szabad területen lévő kiállítását vonzóvá teszi viszont, hogy a látogatóknak a szemlélődésen kívül egyből vásárlásra is lehetőségük nyílik. Lakberendezési tárgyak, szerszámok, barkácsanyagok mellett olyan különlegességek is találhatók itt, mint a bárhol felállítható fürdőmedence, vagy a rádió-adatátvitellel kombinált vonalkódos pénztárrendszer.

A Pécsi Ipari Vásár ma, 10-től 22 óráig várja látogatóit. Az üzletembereknek délelőtt 10 órától a dél-tiroli INDEXPORT szakmai napja biztosít tárgyalási lehetőségeket a központi „D” épületben, ugyanitt 11 órától kollégáival együtt dr. Czeizel Endre professzor az egészség napja keretében várja beszélgetésre a vásár vendégeit.

A látogatók és a résztvevők számára a vásár ideje alatt rendkívüli hirdetési lehetőséget biztosít a „D”-épület aulájában megtalálható Vásári Rádió, valamint az ugyanitt külön pavilont nyitó Új Dunántúli Napló. A vásári standon délelőtt leadott hirdetés már másnap megjelenik lapunkban.

Dr. Mikes Éva Pécs alpolgármestere beszél az ünnepélyes megnyitón
Fotó: Laufer László

Csütörtökön egy kivételével valamennyi vásári díj gazdára talált. A látogatók szavazatai alapján odaítélt közönségdíjat a rendezvény utolsó napján, július 14-én adják át. Szavazni a belépőjegyen lévő szelvénnyel lehet a bejáratok közelében elhelyezett szavazófülkéknél.

K. E.

Holnap az Új VDN-ben

A tengeri mentőhajó nem ismer lehetetlent
AKIK VIHARBAN DOLGOZNAK

●

LELLE ELVÁLIK BOGLÁRTÓL

●

Nagy erővel folyik a nyomozás az egy évvel ezelőtti siófoki gyilkosságban
SZOMORÚ JUBILEUM

●

KONGATNAK A KOMPOK FÖLÖTT?

●

Érvénytelenek a személyi igazolvány anyakönyvi adatai
LETAGADHATÓ HÁZASSÁGOK

●

VÁGYÁLOM AZ ÚJABB GÁZÁTADÓ

●

LESZ-E PÉNZ AZ NB II-RE A PAKSI SE-NÉL?

●

FUTBALL PLETYKÁK

Repülős emlékmű a régi pécsi repülőtéren

„Légiharcok Magyarország felett 1944. és '45. között” címmel tartott előadást tegnap délután a Helyőrségi Klubban *Lehoczky László* és *Rétfalvi Lajos*, a PUMA, az egykori magyar királyi 101. számú Vadászrepülő Ezred pilótája – a Magyar Veterán repülők Egyesületének Pécsi Csoportja meghívására.

A Veterán Egyesület 1989 őszén alakult. A fővárosi egyesületnek Szegeden, majd múlt év tavaszán Pécsett alakult helyi csoportja. A Dél-Dunántúlon jelenleg 36 egykori pilóta, katonai és sportrepülő, vadászpilóta, hadfelderítő találkozik rendszeresen. Előadásokat hallgatnak meg, második világháborús videofelvételeket néznek meg közösen, szóba hozzák a régi közös élményeket, a háborút, a ma már gyógyuló sebeket.

Érdekes előadásaik meghallgatása után arról értesülhettünk, hogy a veteránok repülős emlékművet szeretnének létrehozni a mai Uránváros helyén volt reptéren, a hősi és repülős halottak, illetve a béke alatt baleset, szerencsétlenség következtében életüket vesztett pilóták emlékére. Ehhez a Városszépítő és Városvédő Egyesület nyújtott anyagi támogatást, a többi pénzt közadakozásból próbálják előteremteni. Nemrég *dr. Krippl Zoltán* polgármesterhez levélben fordultak segítségért.

Mint megtudtuk, *dr. Pagáts Pál* lemondott elnökségéről, a pécsi veteránok új elnöke *Czigány Endre*, egykori közelfelderítő.

Troszt É.

Tanac-tábor gyerekeknek

Táncok, dalok, népszokások

A magyarországi horvátok, szlovének, szerbek és az anyaország népeinek táncait, dalait, népszokásait gyűjti és mutatja be a pécsi Ifjúsági Ház Tanac-tánccsoportja. Az együttes három éve alakult, művészeti vezetője Szávai József, zenei vezetője Vizin Antal. Tagjai Pécsről és a megye falvaiból származnak; diákok, felnőttek. Többnyire nemzetiségi falvakban lépnek föl. Céljuk, hogy minél több népszokást, régi táncot kutassanak föl és őrizzenek meg, adják át az utókornak.

Ennek érdekében hirdették meg az idén hercegszántói gyermek folklórtáborukat is, amelyre Csongrád, Bács-Kiskun és Baranya megyékből jelentkeztek a gyerekek. A tábor hétfőn kezdődött és ma zárul egy közös esti műsorral, amikoris a gyerekek mellett a hercegszántói művelődési ház folklórcsoportja és a Tanac-együttes is fellép. Az egyhetes táborban a gyerekek nemcsak tanulnak, hanem gyűjtenek is dalokat, táncokat. A tábor szervezői „betyarac”-versenyt is meghirdettek, vagyis jutalmat adnak azoknak, akik a legtöbb kétsoros, humoros dalt, a betyaracot összegyűjtik. A Tanac-együttes jövőre is szeretné megrendezni a tábort, mert ez az egyik módja annak, hogy megmentsék a feledéstől a népi hagyományokat, szokásokat. Kezdeményezésüket az idén többen támogatták, köztük a hercegszántói önkormányzat. A pécsi táncscsoport évközben is foglalkozik gyerekekkel. Kökényben tartják péntekenként folklóriskolájukat, ahol három település gyerekeit oktatják. A Tanac a nyáron két nemzetközi fesztiválra is hivatalos, Spanyolországban és Hollandiában mutatkoznak be.

Javuló kilátások az infláció megfékezésére

Nőtt a forint hazai ázsiója

Szinte mindenkit foglalkoztat a kérdés: folytatódik-e az elmúlt két évben tapasztalt viharos ütemű áremelkedés; van-e esély megfékezni ezt a folyamatot? A szakemberek véleménye szerint a magyar gazdaságban már fölfedezhetők az inflációs tendenciák letörésére utaló jelek.

A közgazdaság, a pénzügyek világában korábban kevés szó esett arról a pszichológiában régóta ismert tényről, hogy az ember -várakozásai, „előfeltételezései" erősen befolyásolhatják jövőjét, a látszólag kiszámíthatatlan holnapot. Napjainkban például az infláció elleni küzdelem kiemenetelét érdemben befolyásoló tényezőként emlegetik, hogy a közvélemény miként ítéli meg az anyagi kilátásokat, a forint jövőjét. Egyértelmű ugyanis, hogy a külkereskedelmi aktívum kényszere, s a költségvetési támogatások folyamatos leépítése mellett éppen az inflációs várakozás, a pénzzel és a pénztartással szembeni bizalmatlanság az, ami az árakat fölhajtja.

A sajátos hatásmechanizmus könnyen érthetővé válik, ha meggondoljuk: a piacon áruk halmaza találkozik jövedelmekkel, elköltésre váró pénzekkel. Ha az inflációtól tartva pénzünk mind nagyobb részének elköltésére törekszünk, nem pedig a megtakarításra, a felhalmozásra, akkor a piacon mind több pénz áll szemben a változatlan mennyiségű árualappal. Az árukért folyó versengésnek pedig az áremelkedés a következménye.

Tavaly a dollárexport növekedése révén csaknem 1 milliárdos külkereskedelmi aktívumra tettünk szert. Ez természetesen az itthoni árualapok csökkenését, a megszerzett árbevétel pedig az elköltésre váró pénztömeg emelkedését jelentette. Az inflációs hatás nyilván csak akkor fogható vissza, ha mi, pénztulajdonosok, ellenállunk a csábításnak, azaz fogyasztásunk bizonyos hányadáról lemondva megpróbáljuk jövedelmünk bizonyos hányadát megtakarítani.

Ilyen tendenciák az utóbbi hónapokban már érzékelhetőek! A lakosság megtakarításai (kivált a devizabetétek) a korábbi csökkenő irányzattal ellentétben nőttek; ez év márciusában például a betéti és értékpapír megtakarítások összege 24 százalékkal, vagyis 86 milliárd forinttal haladták meg az egy évvel ezelőttit. Ez ugyan nem éri el az infláció 1990. évi szintjét, de ha figyelembe vesszük, hogy ez idő alatt a lakossági hitelállomány majdnem 30 milliárd forinttal csökkent, akkor jelentős fordulatról beszélhetünk. Nagy tartalékok mozdultak meg a kedvezményes lakáshitelek visszafizetésére, s a vállalkozók körében is majdnem 50 százalékkal emelkedett a betétállomány. (Igaz, a részükre nyújtott hiteleknél is több mint 20 százalékos emelkedés regisztrálható.)

A pénzügyi szakemberek a jó irányú változást egyebek között a lakossági devizaellátás 1989-es megszorításának, a vámok szigorításának, a belföldi betételhelyezés javuló jövedelmezőségének tulajdonítják. A vállalatok körében realitássá vált a felszámolás, a csőd veszélye, ami némiképp javította a fizetési fegyelmet. S talán ennél is fontosabb, hogy míg korábban a kamatok emelkedése nem tántorította el a vállalatokat a hitelfelvételtől, addig a jelenlegi feltételek mellett kétszer is meggondolják, hogy mikor, mire és mennyi kölcsönt vegyenek fel. A hitelkereslet relatív csökkenését jelzi például a Postabank kamatcsökkentési akciója is.

A pozitív előjelű változásokat erősíti, hogy az Öböl-háborút követően kedvezően változott a kőolajszármazékok világpiaci ára. De az is, hogy a kötelező biztosítás költségei kikerülnek az üzemanyagárakból, ami minden bizonnyal együtt jár az energiaköltségek csökkenésével. Ugyanakkor néhány élelmiszeripari termék (tej, tőkehús) túltermelési problémája, a készletezés fölöttébb költséges volta kikényszerítheti az eladási árak csökkentését.

Mindent egybevetve, a közgazdászok „óvatos optimisták", már csak azért is, mert úgy tapasztalják: mi, vásárlók is kezdjük elhinni, hogy az árak nem csupán egy irányban mozdulhatnak el. S maga ez az előfeltételezés is javítja az infláció elleni harc kilátásait.

Zalai K. Ferenc

A Dunagyöngye nem várt a startengedélyre

A föld valódi tulajdonához igazodva

– Nekünk, a dunaszekcsői termelőszövetkezetnek, könnyebb lesz... Mindennek kell ugyanis, hogy legyen előzménye!

Dr. Wilhelm József elnök mondatából – és mozdulatából, ahogy hátradől a széken – jó néhány dologra következtetni lehet. Mindenekelőtt: nem az elégedettség jele volt a hátradőlés. Nemcsak azért, mert Wilhelm József sohasem elégedett azzal, ahol éppen tartanak – de miért ne fogalmazhatnánk így: amit eddig elértek –, de azért sem, mert a tsz-ben is egyfajta sínen vannak már. Ennek vonala jól látszik, a vége nem, de az igen: valahol van a közelben is állomás, ám az sem a végcél. Kiderül továbbá: amit privatizációnak, szerkezetátalakításnak, piacorientált gazdálkodásnak nevezünk, s termelőüzemeink egy részének legfeljebb elméleti síkon, de gyakorlati munkában még nem *kell* megbirkóznia vele, nos, ebben a folyamatban a dunaszekcsői Dunagyöngye Tsz már régen benne él.

Ez az a bizonyos előzmény, amire az elnök célzott. Az elmúlt néhány esztendőt tömören így jellemzi: vállalkozásbarát környezet kialakítása volt a cél.

A Duna-Rába Kft. faüzeme jelentős részben exportra termel

Még a nyolcvanas években a mezőgazdasági nagyüzemben – egy hároméves kísérleti időszak alatt – kialakították az önelszámoló egységeket. A kísérlet sikeres volt, a következmény: ezek az egységek azóta is működnek és kitűnően dolgoznak. Az e gondolkodásmódba eső legutóbbi döntés múlt év végén született. A tsz vezetősége két kft. megalakítását határozta el. Az egyik a *„Dunatáp"*, március 1-jétől működik 10 millió forintos alaptőkével, amiből 6 milliót a tsz, 2,5 milliót az Agrokomplex Centrál Szója, 1,5 milliót az Agrokomplex Betéti Társaság biztosított. Természetesen a Dunatáp eredményéből ennek megfelelő arányban részesednek. A kft. bérbe vette a tsz takarmánykeverőjét és -szárítóját, 300 vagonos magtárkapacitását.

A tagokat felmentették

Ennek a „személyi oldala": a kft.-ben dolgozó tsz-tagok *tagsági viszonyuk megtartása mellett* felmentettek a tsz-beli munkavégzés alól. A kilenc dolgozót egyszerűen átengedték a kft.-hek, miközben a tagsági viszonyukból eredő előnyöket továbbra is biztosítják nekik. Egy jól működő kft.-ben pedig jól lehet keresni, s emellett sem felesleges az a háttér, amelyet megtart nekik a Dunagyöngye.

Van ennek persze ideológiai alapja is: jelesül, amit az elnök „se ingem, se gatyám" képletbe sűrít. Ez pedig más megfogalmazásban azt jelenti, hogy a tulajdonosi oldalnak mindenképpen el kell különülnie a munkavállalóitól, mert az ember és az eszköz viszonyában nem elfogadható: nekem az a bizonyos termelőesszköz „se ingem, se gatyám..."

Pofonegyszerű áruk

A másik kft. ugyancsak ez év márciusától működik: a Duna–Rába Kft. Egy osztrák vállalkozó, Kögler úr, és a tsz is másfél-másfél millió forintot tett a törzstőkébe. A kft. bérbe vette a termelőszövetkezet fűrészüzemét és halászcsárdáját. Mindkét kft. ügyvitelét a tsz-ben intézik, fizetik a nagyüzemnek a telefon- és telexszámlákat.

Itt érdemes egy jellemző epizódot megemlíteni: beszélgetésünk e részén megcsörrent a telefon Wilhelm József szobájában. Faüzletről tárgyaltak partnerével, majd az elnök befejező mondata: 1993-ban már tudtak tárcsázni! Nem könnyű ilyen háttérrel nemzetközi vállalkozásokban eredményt produkálóan működni...

A Duna–Rábának eddig egymillió schilling értékű megrendelése van: szőlő- és rózsakarók, támoszlopok, útelzárók, útjelző oszlopok – mondhatjuk: pofonegyszerű árukból. Két kamion kéthetente viszi az árut külföldre, visszafelé pedig a nyersanyagot: rendszerint fenyőt. Mindkét kft.-nek ugyanis önálló export-import joga van. Egy példa: a borjádi termelőszövetkezetnek most hozta meg a Duna–Rába azt az árokásó gépet, amelyet mindössze 12 százalékos hitel és egyéves törlesztési idő kikötése mellett szállítottak a megrendelőnek. Mindkét félnek jó az üzlet – és *tisztességes* haszon.

A Duna–Rába vette a kezébe a községben a falusi turizmus szervezését is. Az osztrák vendégeket – eddig 70 ágyat „szerveztek be" – Kögler úr küldi, a vállalkozás felfutóban van, lehet, augusztusban már nem is tudnak

A dunaszekcsői halászcsárda

helyhiány miatt mindenkit fogadni. E körbe tartozik az az öt évre szóló szerződés is, amelyet a Gösser kötött a Halászcsárdával: csak e cég habzó italai árusíthatók a csárdában.

A termelőszövetkezetben minden vállalkozási egység maga választotta vezetőit. Teljes felelősséggel ők az irányítók, gazdasági vonalon csakúgy, mint munkaerő oldaláról. Egy kikötés van az utóbbi kapcsán: tsz-tagot nem zárhatnak ki, erre csak a termelőszövetkezet vezetősége jogosult. (Egyébként az átalakulások közepette eddig egyetlen embertől váltak meg, egy pincértől.) Két, szarvasmarhával foglalkozó vállalkozási egység; egy, sertést tenyésztő; a varroda, illetve a növénytermelés és gépműhely – ezek az önálló egységek a tsz-ben. Több mint 200 embert foglalkoztatnak, a tsz valamennyi aktív korú tagját, kivéve a kft.-kben foglalkoztatottakat.

– A keresetük a csillagos ég! – mondja az elnök, de hozzáteszi: meghatározták, ha 100 forint plusz bért kifizet a vállalkozási egység vezetője, mennyi többletnyereséget kell produkálniuk. Ezt a konstrukciót idén hozták létre – lényegében azt takarja, hogy ami évekkel ezelőtt már elkezdődött Dunaszekcsőn: az átalakulás, folytatódik és a jövőben is folytatódni fog.

Az említett vállalkozási egységek munkáját havonta értékelik. Ha valamelyiknél például elfutnak a bérrel, akkor az egyensúly helyreállításáig csak a korábban megállapított minimumkeresetet vehetik fel.

A vagyonnak neve van

Ugyancsak „elszakadt" a termelőszövetkezet különböző, korábban általa üzemeltetett kereskedelmi egységeitől: a halárusítást, a zöldséges boltot, a tejcsarnokot, az autóbuszmegállónál levő büfét vállalkozásba adták, de a bérlők is megmaradtak továbbra is tsz-tagnak. A bérleti díj az előző évi nyereség felének a húsz százaléka. A szerződéseket egy évre kötötték.

A Dunagyöngye vagyonát – illetve annak egy részét – már a múlt évben nevesítették: a vagyonjegy névértéke megegyezik a forgalmi értékével. A jegyek alapján 1990-ben 15 százalék osztalékot fizettek.

Ismét egy jellemző mondat dr. Wilhelm Józseftől:

– Nem szabad a törvényekre várni! Most is lehet és kell lépni.

A tsz vezetősége hamarosan tárgyalja: nevesítsék-e a teljes vagyont? Annyit már leszögeztek: a jelenlegi eszközállományt szétosztani lehetetlen. A működtetést kell a közösség előnyére megoldani, például egy kislétszámú vagyonkezelő-csoport felállításával, a jelenlegi vállalkozási egységek más gazdasági szervezetté alakításával, amelyeknek a vagyonkezelő-csoport adná bérbe a különböző gépeket, eszközöket. Az, hogy ezeket a berendezéseket mekkora létszámmal működtetik az átalakult termelőszövetkezet egyes „utódegységei", maguk döntik el –, de mindenki tagként kötődhet a tsz-hez, bár foglalkoztatási kötelezettség nem lesz.

Mindez tehát a várhatóan megkeményedő piaci elvárásoknak való megfelelést, a saját lábon állás megtanulását célozza. Az alapcél könnyen megfogalmazható – mondja az elnök –: a meglevő eszközállományt a föld valódi tulajdonához igazítva hatékonyan működtetni.

Mészáros Attila

Minőségjavítás amerikai szervezési módszerrel

Megalakult győri székhellyel a Total Quality Intézet Szervezési és Számítástechnikai Kft. A vegyes vállalatot kétmillió forintos alaptőkével, 50–50 százalékos részesedéssel az évi 25 millió dolláros forgalmat lebonyolító egyesült államokbeli Ird/Macro Szervezési Tanácsadó cég és a Tq Center Betéti Társaság alapította. A kft. fő tevékenységének tekinti a TQM (Total Quality Management) szervezési módszer magyarországi meghonosítását, amelyet az amerikai alapító dolgozott ki, s alkalmaz sikerrel a világ több pontján.

A TQM-módszert megalapozó filozófia egyébként a vevőt és az áru eladhatóságát állítja középpontba; kidolgozói költségcsökkentést és minőségjavulást ígérnek a módszert alkalmazó cégeknek.

A vegyes vállalat a szervezési tanácsadás mellett marketing tevékenységre is vállalkozik, partnert keres nehéz helyzetben levő magyar cégek számára, kapacitásokat és gyártmányokat ajánl a tengerentúlra.

A Dunatáp Kft. keverő üzeme

Fotó: Kóródi Gábor

Pharmagen a legfiatalabb magyar gyógyszergyár

– Az orvos és a beteg igényeit kívánja kielégíteni a Pharmagen-cég – a jó gyógyszerellátás mellett – abban is, hogy kívánság szerinti formában (tabletta, por, injekció) szállítja a szükséges medicinát – hangsúlyozta Somody Imre, a Pharmavit Gyógyszer- és Élelmiszeripari Rt. vezérigazgatója a legfiatalabb hazai gyógyszergyár bemutató sajtótájékoztatóján. Hozzáfűzte: a gyógyszerek árai átlagosan 25 százalékkal olcsóbbak a szakmailag azonos készítményekhez képest. Az alig egy éve alapított Pharmagen – a Plussz-vitaminok gyártójaként ismert Pharmavit és az osztrák Genericon Pharma tulajdona – jelentős szerepet szeretne a hazai gyógyszerellátásban. Profilja az úgynevezett generikus készítmények gyártása, vagyis olyanoké, amelyeknél lejárt az első gyártó általi szabadalmi jog.

A Pharmagen az alapterápiában alkalmazható gyógyszereket gyárt, nyugati alapanyagból – hallottuk a tájékoztatón. Július közepétől három gyógyszert hoz forgalomba, mindhárom termék hatóanyagát Ausztriában állítják elő, csomagolása itthon történik. A medicinák közös jellemzője, hogy filmbevonattal készülnek, ami a gyógyszer bevételét könnyíti meg. A Nifedipin a magas vérnyomás és a koszorúér-betegség kezelésére, a Cimetidin a fekélybetegségekre, a Diclofenac pedig a reumás panaszokra használatos. A Pharmagen szándéka szerint a jövő év végéig 10–12 gyógyszert hoz forgalomba.

A tájékoztatón bemutatták a Pharmavit újdonságait, a mineráliákat is, így a Plussz termékcsalád magnézium, calcium és kálium pezsgőtablettáját.

Az agykutatás évtizede

Az agykutatás évtizede című programhoz kapcsolódva rendez az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság (OMFB) az agy felfedezésének történetét bemutató vándorkiállítást július 6–28. között a budapesti Közlekedési Múzeumban (XIV., Városliget krt. 11.). A nagyközönséghez szóló kiállításon megismerhető az emlékezés művészete, az agy felfedezése, valamint az agykutatás napjainkig. A nevelő-oktató célú vándorkiállítás, mely a gondolatok forrásaként az agy felfedezését mutatja be, a Firenzei Tudománytörténeti Múzeum kiállításának mozgatható változata.

A rendőrtiszti pálya vonzóbb, mint valaha

Képzés – öt szakon

A rendőrségen belüli átalakítások szükségességére napi események hívják fel a figyelmet. Ezzel pedig óhatatlanul együtt jár a személyi állománnyal szemben támasztott követelmények változása is. Hogyan módosítja ez a belügyi tisztképzést? – kérdeztük dr. Kratochwil Ferenctől, a Rendőrtiszti Főiskola főigazgatójától.

– A rendőrség jelenlegi gondjai nem a képzés hibáiból fakadnak. Nagyon várjuk már a rendőrségi törvény megszületését, amely nemcsak a testület napi munkájához fontos és nélkülözhetetlen, hanem a főiskolai oktatásban is irányadó. Saját házunk táján maradva több lényeges kérdés vár eldöntésre. Az egyik legfontosabb: egyáltalán hány tisztre van szüksége a magyar rendőrségnek? Nálunk ugyanis rengeteg tiszthelyettesi feladatot végeztetnek tisztekkel, ami az átvett szovjet modellből következik. A fejlett nyugati országokban a tisztek száma nem éri el a hivatásos állomány 20 százalékát, míg itthon ennél jóval több, 36 százalék. Ráadásul nálunk hosszú évekig kizárólag olyan hallgatókat vettek fel a főiskolára, akik azt megelőzően rendőri szolgálatot teljesítettek – magyarázza a főigazgató. – Ma már érettségi után, az „utcáról" jött fiatalok is jelentkezhetnek, s diákjaink 40 százaléka már ilyen. Az iskolának éppen ez okozza a legnagyobb gondot, hiszen az eltérő felkészültségű hallgatók tudását kell összecsiszolnunk úgy, hogy a főiskoláról kilépve képzettségben ne legyen köztük különbség. Ezért fontolgatjuk, hogy a közvetlenül középiskola után jelentkezők számára a hároméves képzési időt meghosszabbítjuk.

– Mire készítik ma fel a főiskola hallgatóit? Hogyan igazítják az oktatást a mostani igényekhez?

– A tananyag a mai követelményeknek megfelelően módosult. A korábbi politikai-ideológiai tárgyakat teljes egészében kiiktattuk, helyettük olyan hasznos ismereteket és szakmai tárgyakat oktatunk, mint például a közgazdaságtan és a rendőri etika.

Még ma is tart a vita arról, mennyire legyen szakosított a képzés a főiskolán. Többek véleménye szerint célszerű lenne széjjelválasztani a bűnügyi és a közrendvédelmi szolgálatot. Szerintünk azonban ez nem lenne jó megoldás, mert az itt végzettekből előbb-utóbb parancsnokok lesznek, és abban a beosztásban egyaránt jól kell ismerni mindkét területet. Főiskolánkon jelenleg öt szakon folyik képzés, a legtöbben bűnügyi szolgálatra készülnek. Ezenkívül közrendvédelmi és igazgatásrendészeti feladatokra készítjük fel a hallgatókat, magyarán ez az utcán látható egyenruhás rendőröket és az útlevélosztályokon dolgozókat jelenti. Mi képezzük a büntetés-végrehajtás számára is a tiszteket, valamint a vámőrségnél foglalkoztatott vámnyomozókat. A tervek szerint a jövő évtől itt folyik majd a határrendészeti szakemberek oktatása is.

Baleset után a sérült meghallgatására várva a II. számú Bel-klinikán

– A sokat emlegetett fejlett európai normákhoz képest milyen a magyar rendőrtisztképzés?

– A rendőrség átvilágítását most végezte egy nemzetközi cég, s vizsgálták a képzési rendszerünket is. Véleményük szerint tisztképzésünk európai összehasonlításban is magas színvonalon, elméletileg megalapozottan folyik. Egyetlen kifogást említettek: a főiskolai időszakon belül a gyakorlati oktatás viszonylag alacsony arányát. Az európai rendőrképzésben sokkal több időt töltenek a hallgatók gyakorlati munkával, mint nálunk. Ennek oka az a már említett sajátos tény, hogy hallgatóink többsége ötéves szolgálati tapasztalattal jön ide.

– A jelentkezőknek milyen kívánalmaknak kell megfelelniük? S egyáltalán: vonzó-e a rendőrtiszti pálya a mai fiatalok szemében?

– Felvételi vizsgát magyarból és történelemből kell tenni, ezenkívül az egészségügyi alkalmasság is követelmény. Külön pszichológiai vizsgálatnak is alávetjük a jelentkezőket, ahol azt nézzük, megfelelnek-e a rendőri munkára. Az idén különösen sokan szeretnének főiskolánkra bekerülni, korábban egy-kétszeres volt a túljelentkezés, most viszont hét és félszeres.

Némelyik szakon még ennél is nagyobb. Vámigazgatási képzésre például a felvehető 15 helyre 196-an jelentkeztek. A megnövekedett érdeklődésnek számtalan oka van. Nyilván nagy szerepet játszik, hogy a demográfiai csúcs most érte el a középiskolákat. Az érettségizettek nehezen tudnak elhelyezkedni, s a mi hallgatóink hivatásos állományba kerülnek, tehát a főiskola ideje alatt is fizetést, ingyenes kollégiumi elhelyezést és étkezést kapnak. Vagyis jóformán családi támogatás nélkül szerezhetnek diplomát.

Gyerkó Katalin

Helyszíni megbeszélés a Sétatéren Fotók: Kóródi Gábor

Anya és lánya ingyenkonyhán, árvaellátásból, kölcsönökből él

Nyugdíj nélkül – hét hónapja

Özvegy Kaszás Jánosné május vége óta ingyenkonyháról hordja haza az ételt. Vannak így jó néhányan az országban. Özvegy Kaszás Jánosné azonban, ha a bürokrácia nem úgy működne, ahogyan működik, nem szorulna ingyenkosztra – sem ő, sem örökbefogadott, tízéves lánya, aki mostanában azon gondolkodik, hogy ha nem változik helyzetük, munkát vállal valahol. Persze, hol is foglalkoztatnának egy tízéves kislányt? . . .

A dolog reménytelen. Még a törvény is tiltja.

Kaszásék lakótelepi otthonának nagyszobájában ülünk, az özvegyasszonyon fekete póló, fehér lasztexnadrág. Virágmintájú tapéta, kiszolgált Viking tévé, a falon esküvői fotó – a dohányzóasztalon rengeteg papír. Levelezések, határozatok, csekkek – egy fél esztendeje tartó tragédia dokumentumai.

Csengetnek. A postáshölgy ismerősként köszönti a házigazdát, majd közli, nincsenek jó hírei. Már a konyhában vannak, csörög az apropénz, Kaszásné zokog. Megint az árvaellátásból kell kihúzniuk a hónapot.

– Ne haragudjon, hogy így viselkedem – mentegetőzik, mikor kicsit megnyugodott –, *de ezt már nem lehet kibírni. Tavaly december óta csak előleget kaptam a Nyugdíjfolyósítótól, azóta jobbára kölcsönökből meg a gyerek árvaellátásából élünk. Alig több mint ötezer forint, s vagyunk rá ketten . . .*

A villany- és telefonszámlán kívül nem fizet már semmit. A kislány iskolás, őt decemberben leszázalékolták, járna is a rokkantnyugdíj, csak hát immár hét hónapja, hogy a hivatalban azok, akiknek feladata lenne, nem tesznek érte semmit. Vagy ha tesznek, hát eredmény nélkül teszik.

Pedig Kaszásnéra sokáig még azt sem lehetett ráfogni, hogy türelmetlen lenne. Január végén kapta meg az értesítést, hogy rokkantságiba tették, s azóta kétszer kapott ugyan előleget, de a havi, rendes járandóság immár hetedik hónapja a hivatal számláján kamatozik. Néhány hónap elteltével az özvegy nem bírta tovább az állandó levelezgetést, s két országgyűlési képviselőt is megkeresett. Problémája azonban még akkor sem oldódott meg, mikor a szociális és egészségügyi miniszterhez fordult segítségért. Pillanatnyilag több mint ötvenezer forinttal tartoznak neki – ő meg kislányával az ingyenkonyhán étkezik.

– Nem vagyok egyedül, aki ilyen helyzetbe került – gyűjt meg egy Symphoniát. – *Csak itt, a Kállai Éva téren még három embert tudok, akinek december óta nem lizetik a nyugdíját, pedig jár. Bírósághoz fordulok, az ilyen embertelenség, amit velünk művelnek, nem érdemel mást.*

Az ötvenéves asszonynak megint folynak a könnyei. Tudja ő is, nem más mondatja vele a fenyegető szavakat, mint a tehetetlenség. Pedig hát nem bosszúálló típus. Évek óta a Caritas családsegítő szolgálat tagja, s a székesegyházi plébánia megbízásából a tüdőszanatórium magányos betegeinek ügyintézését is magára vállalta az elmúlt években. Kérdezem tőle: rajta most ki segít?

– A caritasosok segítenek. A ruhát megkapom tőlük, vigasztalnak is. Igaz, a vigasz most már kevés. Sokáig a szanatóriumba sem tudtam eljárni, annyira ki voltam borulva. Hogy nyújthat segítséget, aki maga is lelki vigaszra szorul? . . . Az utóbbi hetekben újra eljárok, itthon nincs maradásom.

Egy újságcikk – ha már parlamenti képviselők és a minisztérium sem tudott segíteni – nem sokat ér. Mondom is Kaszásnénak, ne várja, hogy az írás megjelenése nyomán bármi is változni fog. A bürokrácia alapismérve, hogy személytelenné teszi a felelősöket.

S tán nincs is értelme keresni, ki a hibás. A tények akkor is tények maradnak, ha a felelős megkerül. A tények pedig felháborítók: egy (csonka) család hét hónapja árvaellátásból él és ingyenkonyhán étkezik, csak mert olyan az „ügymenet" Magyarországon, amilyen. Kaszásék ötvenezer forintjának pedig híre, hamva sincs.

(Miután az írás elkészült, Kaszásné telefonon üzent, hogy július 3-án végre elküldték a neki járó összeget.)

Pauska Zsolt

Profilban

Dr. Sárosi Mátyás,
a Belügyminisztérium Területi Államháztartási és Közigazgatási Információs Szolgálatának igazgatója

Kémesen született 1936-ban. A Janus Pannonius Gimnáziumban érettségizett, diplomáját a Janus Pannonius Tudományegyetem Jogtudományi Karán szerezte. Nős, felesége nyugdíjas.

Dr. Sárosi Mátyás életútja a közszolgálathoz kötődik, harmincöt évet töltött el a közigazgatási munkában. Jelenlegi munkahelyén tizenhárom éve dolgozik, kezdetben osztályvezetőként, majd hivatalvezető-helyettesként. A közigazgatási rendszerváltás által létrehívott TÁKISZ élén munkatársaival az önkormányzatok és a kormány közötti információáramlás tökéletesítésén dolgozik, egyre inkább kidomborítva a tevékenység szolgálat jellegét. Legfontosabb feladatának a TÁKISZ szervezeti kereteinek megteremtését, és az új feladatok ellátására alkalmas szakképzett munkatársak megkeresését tekinti.

Marczi Mihály,
a PENTA Kesztyűgyár megbízott igazgatója

Monyoródon született 1938-ban. A pécsi Nagy Lajos Gimnáziumban érettségizett, majd elvégezte a bőripari technikumot. Tanulmányai után, 1956 őszén első és egyben egyetlen munkahelye a kesztyűgyár lett. Itt átképzősként először a szabászatot tanulta meg, majd megismerkedett a bőrös szakma minden területével. 1964-ben az akkor induló I-es üzem vezetője lett.

1977-ben új beruházásként valósult meg a Hunor 2. sz. gyára a pécsi Vadász utcában, a keleti iparnegyedben. Itt kapta meg a gyárigazgatói kinevezést. Vezetői munkája mellett 1989-ben elvégzett egy egyéves menedzserképző kurzust. Az elmúlt évben az országos gazdasági nehézségek arra kényszerítették a gyáregység vezetőjét, hogy kezdeményezze a Vadász utcai részleg önállósodását. A PENTA Kesztyűgyár 1991. július 1-jével vált ki a HUNOR kereteiből.

Marczi Mihály nős, két felnőtt gyermeke van. Tárgyalási szinten beszél németül és franciául, szabadidejében szívesen szőlészkedik hétvégi telkén.

Kapronczai Józsefné,
a Szigetvári Művelődési Ház megbízott vezetője

Budapesten született. Az általános és középiskolát Kapuváron végezte, majd Pécsett, a Tanárképző Főiskolán magyar–történelem szakos tanárként kapott diplomát. Itt ismerkedett meg férjével, neki köszönhető, hogy Baranyában maradt. 1970-ben került Szigetvárra, szintén férje jóvoltából, aki odavalósi. Kezdetben a Lenin lakótelepi iskolában tanított, majd a szigetvári tanács művelődési osztályán dolgozott. Közben elvégezte a népművelés szakot is a pécsi főiskolán és 1989-től a Szigetvári Művelődési Ház megbízott vezetőjeként dolgozik.

Tervei között legfontosabbként a művelődési ház sajátos arculatának kialakítása szerepel. Ezt a helyi kulturális hagyományok felhasználásával szeretné elérni: a Tinódi-kórus és az újonnan létrejövő együttesek munkájának segítésével és a bosnyák hagyományok feleleventésével.

Férje vezeti a Szigo tánccsoportot, lánya és szakközépiskolás fia pedig párban táncolnak a csoportban. Kedvenc elfoglaltsága az olvasgatás. Németül és oroszul beszél.

Gáldonyi Magdolna–Kaszás Endre

A pápa látogatásának helyszínei

Az esztergomi főszékesegyház. Kühnel Pál tervei alapján Hild József építette 1822–1869-ben, klasszicista stílusban

Esztergom

1988. augusztus 20-án, a Szent István Jubileumi Év zárásaként *dr. Paskai László* esztergomi érsek, prímás, bejelentette *II. János Pál* pápa meghívását Magyarországra. A katolikus egyház feje a meghívást elfogadta, s megkezdődött a pápalátogatás előkészítése, szervezése, Őszentsége magyarországi időbeosztásának összeállítása. A programterv szerint II. János Pál pápa ellátogat Esztergomba, Pécsre, Máriapócsra, Debrecenbe, Szombathelyre, Budapestre.

A pápalátogatás első hazai állomása – a Ferihegyre történő megérkezés után – Esztergom, a magyar katolicizmus központja, a primás székhelye. A múltba tekintve Esztergom volt első királyaink lakhelye, országunk akkori fővárosa IV. Béla idejéig.

A Duna jobb partján fekvő város már a rómaiak idején is lakott település volt *Solva Mansio* néven. Gyakran ütötte fel itt sátrát *Marcus Aurelius* császár a germánok ellen vivott háborúi során. Egy csapatában, az ún. „mennydörgés légióban" harcolt az a Szent Donatus vértanú, akit még a barokk kor esztergomi szőlősgazdája is segítségül hívott a jégverés és villámcsapás ellen.

A Római Birodalom bukása utáni népvándorlás utolsó hullámában érkező magyarok előkelő nemzetségei telepedtek itt le. *Géza* fejedelem 970 körül tette át ide a szálláshelyét Fehérvárról, s ezzel Esztergom rangban az ország első településévé vált. Itt szülte *Sarolta* a fejedelmi sarjat, *Vajkot*, első királyunkat, aki a keresztségben *az István* nevet kapta.

Az ország népét keresztvíz alá terelő szent király mindjárt uralkodása elején megszervezte a magyar egyházat, amelynek főegyházmegyéjévé Esztergomot tette, élén érsekkel, aki a magyar szentkorona országainak érsekei és püspökei fölött mindig elsőséget élvezett. Ő koronázta a királyt, így ő volt az ország első zászlósura, fő- és titkos kancellár stb. Oklevéleinkben *IV. Béla* nevezi először primásnak az esztergomi érseket, a magyar püspöki kar fejét és elnökét, bár hivatalosan csak *IX. Bonifác* pápa engedélyezte *Kanizsai János* érseknek és utódainak a *„Magyarország primása"* cím hivatalos használatát (1393). A primás előtti „herceg" toldatot *III. Károly* adományozta a mindenkori esztergomi primás részére (1714).

A város gazdasági és kulturális súlyát növelte, hogy Szent István uralkodásától a tatárjárásig itt vert érték a pénzt. Esztergomot tekintjük első, árumegállító joggal bíró városunknak. Anyagi kultúrája, virágzó kereskedelme, az állami és egyházi hatalom egybeesése nemcsak a gazdasági és politikai életnek, hanem a magyar műveltségnek is meszszesugárzó centrumává tette Esztergomot. *Boleszláv* lengyel fejedelem 1000 táján történt esztergomi királylátogatása nyitja meg a sorát azoknak az uralkodói látogatásoknak, amelyek messze földre elvitték a magyar királyi udvar hírét. A hazánkon átvonuló keresztes hadak vezérei közül 1147-ben *VII. Lajos* francia király, 1189-ben *Barbarossa Frigyes* német császár töltött vidám napokat Esztergomban II. Géza, illetve III. Béla vendégeként. Frigyes látogatásakor történt az a nevezetes eset, hogy a keresztes vitézek közül – mohóságuk következtében – hárman belefulladtak a lisztbe.

Barbarossa Frigyes esztergomi élményeit nem csupán krónikások dalolták el, hanem még VI. Henrik császár is megfestette az atyja életéről szóló legnevezetesebb jelenetek között. A vendéglátó *III. Béla* valóban a középkori Magyarország legfényesebb időszakát jelzi, különösen Esztergom történetében korszakalkotó az uralkodása, és egyúttal építkezései: a királyi palota, a Szent Adalbert bazilika újjáépítése. Mindezt kiegészíti az írásbeliség bevezetése, a kor élenjáró francia műveltségének meggyökeresztetése elsősorban több ciszterci rendház – például Zirc, Pilis – stb. alapításával, itt készült Anonymus Gestája, Perugiai Bernát Esztergomi kódexe. Ezekben az esztendőkben rajzottak ki magyar diákok a párizsi egyetemre, s még ki tudná felsorolni, mi minden erősítette az Európához fűző szálaka.t

Aztán jött a tatár, amikor is Simon ispán számszerijjasai élén sikerrel védte meg Esztergom várát – de nem a várost –, hazánk legkorábbi magyar építésű kővárát.

Ezekben az években kezd átalakulni a királyi – állami – tulajdonban álló Esztergom egyházi – prímási – birtokká. *IV. Béla* először ideiglenesen, majd véglegesen átadta palotáját az érseknek (1256), s mivel a várat is neki kellett karban tartania, megtartotta korábbi rezidenciáját, tehát érseki palotáját is. A mai várfalak nagy részét a XIV. század elején húzatta föl *Teleggi Csanád* érsek, később *Bakócz Tamás*, majd *Várdai Pál* érsekek végeztettek nagyobb szabású vár- és védőműkorszerűsítést. Ennek – és Nagy Máté. hadnagy hősiességének – köszönhetően a vár az első török ostromot kiállta, de 1543-ban – igaz, árulással, török kézre került, és – kivéve az 1595–1606 közötti rövid időszakot – a birtokában is maradt 1683-ig.

A török hódoltságot megszakító, 1594-ben kezdődő ostrom harcaiban esett el *Balassa Bálint*. Oldalán küzdött *Rimay János* és *Magyari István*, a külföldiek közül *Monteverdi*, az olasz muzsika újjáalakítója és *Descartes*, a jeles francia filozófus.

A török közeledtével Várdai érsek először Pozsonyba, majd 1543-ban Nagyszombatba helyezte az esztergomi érsekség székhelyét, ahonnan csak 1820-ban, *Rudnay Sándor* primás alatt került vissza. Amikor *Mária Terézia* 1763-ban visszaadta Esztergom várát *Barkóczy* érseknek, nyomban megbízta Canevale és Hillebrandt kamarai építészeket egy új, várhegyi bazilika terveinek elkészítésével, de a munka csak a középkori maradványok elbontásáig jutott. Folytatására csak 1820-tól került sor Rudnay Sándor hercegprímás alatt, aki 1822-ben rakta le a bazilika alapkövét. *Scitovszky János* szentelte fel 1856-ban, zárókövét pedig *Simor János* érsek helyezte el 1869-ben. A Bazilika – főszékesegyház – 107 méteres hosszával, 100 méter magas kupolájával hazánk legnagyobb temploma. Kincstára ötvösművek és egyházi ruhák. világhírű gyűjteménye. Itt őrzik a Mátyás-kálváriát, a királyi eskükeresztet (XII. század), a bizánci békecsóktáblát (XI. század), számos érsek, többek között Pázmány Péter mellkeresztjét stb. Az egyházi ruhák gyűjteményében egy tucat XV. században készült kazula, Bakócz Tamás miseruhája, a koronázási miseruha és még számtalan hasonló érték található. Az Esztergomi Keresztény Múzeum hazánk legjelentősebb egyházművészeti gyűjteménye, amelyet Simor primás alapított. Jelentős még a főszékesegyházi könyvtár, amelynek első darabjait Küküllői főesperes könyvei alkották (1383).

És még mi mindenről nem szóltunk! Nem említettük az érseki palotát, a kanonoki házakat, Esztergom számtalan templomát, a nemesi és polgári építkezés megannyi emlékét például Vak Bottyán házás –, amelyek oly meghitté varázsolják hazánknak ezt az ősi, patinás városát.

Dr. Csonkaréti Károly

Györke Zoltán

Szegénylegény-dal

„Engem az ág is húz,
meg a rög is nyom.
Marharépa között
a búza is gyom."

(Kovács Vilmos)

Futok, mint a patak,
mint az üzött vad.
Hej, a szülőházam
de messze maradt!

Vernek jegesesők,
villám-korbácsok.
Morog rám a vihar,
gáncsol az árok.

Zsebemben tolvaj-szél
keze kotorász.
Ruhámat karmolja,
tép keselyű-ág.

Nyergelném lovamat –
megbokrosodik.
Átmennék a folyón –
lyukas a ladik.

Nem szólal meg értem
a Hold – néma dob.
Hátul tűz, elöl víz –
hova futhatok? . . .

Lábamhoz nem hajlik
létra-szivárvány.
Üres katlan az ég,
fagyot lehel rám.

Délibáb-hullámon
harmat-szemű ház.
Benne a szeretőm
hej, mással cicáz'.

De ha odaérek,
olyan bosszút lát:
rájuk roppantom a
mestergerendát.

Nyomomban csikaszok
hada vicsorog.
Dobom a szűrömet,
nyáluk rá csorog.

Most szurokéj torpant;
majd csak rám virrad . . .
Keresek szeretőt
borhegyek alatt.

Kántor Lajos a színházról, a magyar–román együttműködésről

Örültem, hogy egy illetékestől, *Kántor Lajostól, a Korunk* főszerkesztőjétől kérdezhettem magyarországi látogatásakor: valóban olyan jó a román színházművészet?

– Mindenütt figyelmet keltő művészeknek számítottak a világba kirajzó jeles román rendezők. Néhányan most hazajöttek, s a távollétük alatt feladatokhoz jutott fiatalok közül is több erős tehetséget tarthatunk számon.

– *Fanyalgók szerint néhány ezért-azért támogatott bukaresti színház előadásain alapszik a román színház tekintélye.*

– Vidékről, a moldvai Piatra-Neamtból eredeztethető a néhány évtizedes színházmegújulás. Hivatkozhatnék Harag György nagybányai, marosvásárhelyi és kolozsvári rendezéseire, a nagyváradi színház román tagozatára, több, a Kárpátokon túli társulatra. Természetesen ezekben is láttam jellegtelen középszerűségeket, de mindegyikben dolgoznak markáns rendezők, kiváló művészek.

– *Mintha szomszédaink logékonyabbak lennének az új, a forradalmi művészeti irányzatokra. A szobrász Brancusinak, a drámairó Ionescónak helye van a mai Romániában?*

– Melyik Romániában? Amennyire a mostani zűrzavarban megállapítható: Iliescu, Petru Roman Romániájában aligha rokonszenveznek a modern irányzatokkal. *Andrej Plesu* művelődési miniszter azonban – például – minden tekintetben európai gondolkodású tudós.

– *Európaiként foglalkozik a magyar–román kapcsolatokkal is?*

– Gesztus értéke volt még Glatz Ferenc miniszternek kifejtett javaslata. Meg kellene rendezni a romániai magyar képzőművészek kiállítását. Megtörtént. A *Josef von Ferenczy* úr által kezdeményezett budapesti magyar–román értelmiségi találkozó előtt a bukaresti televízióban szervezett kerekasztal-beszélgetésen is a közeledést szorgalmazta.

– *Bevallom: a szivemből szólt, amikor romániai tudósok, művészek bekapcsolását javasolta Ön a Katona József Emlékbizottság alakuló ülésén.*

– Szeretném, ha az évforduló több lenne az elnyomott vidék ünnepénél. Jó alkalom Katona József jó hírének visszaállítására, mert számos méltánytalanságot kellett elszenvednie életében, halálában. Úgy kellene foglalkozni vele, mint például a nagyszerű Kodály-intézet névadójának hagyatékával. Nyithat Európára, ugyanakkor tudósíthat valamilyen összetartozást.

– *Mit tehet, mit tesz azért, hogy a határainkon túl többen és pontosabban ismerjék Katona életművét?*

– Igyekszem bekapcsolni az évfordulóval kapcsolatos rendezvényekbe, kezdeményezésekbe az otthoniakat. Javaslataim irodalmi, színházi, pedagógiai, esetleg képzőművészeti vonatkozásúak lehetnek. Megpróbálok közvetíteni az emlékbizottság és a román színház, színháztudomány között. Meghívásokat is javaslok.

– *Például?*

Valentin Silvestrura gondolok elsősorban. Az ilyen emberek részvételével lehetne meghaladni e bizottság eredeti elképzelését. Minél kevesebb legyen a disz, minél több a gondolat. Általában az a véleményem, hogy nem szabad sem elmélyíteni, sem megkerülni a konfliktusokat: szembesíteni kell a véleményeket.

– *A romániai helyzetre utal elsősorban?*

– Az itteniekre. Otthon is megvannak a gondjaink, de kisebbségi sorsban egészen másként jelentkeznek. Ott a külső nyomás elleni harc jobban összehozza a különböző pártállású embereket.

Heltai Nándor

Tüskés Tibor

Harminc négyzetméter haza

Barátom – mint a népmesék kárvallott hőse – elvesztette fél-országát, fele-királyságát: eladta balatoni nyaralóját, s az ára betagozódott egy városi lakásba. Búsult, búslakodott, s szeretett volna megvigasztalódni. A kétszintes, kényelmes lakás nem pótolta a vizet, a napfényt, a tóparti nyaralást. De tartozott a házhoz egy zsebkendőnyi földterület, egy ötször hat méter nagyságú földdarab. Szélessége akkora volt, mint az egyik szoba szélessége és hosszúsága, mélysége a szemben lévő ház kerítéséig ért. A földszinti szoba előtti erkélyről nyílt rá kilátás.

Ebben az évben kemény tél volt, lassan olvadt el a hó. Amikor az első melegek beköszöntöttek, barátom kióvakodott a teraszra, és megszemlélte birodalmát. Az agyagos földet az építkezés után itt hagyott hulladék borította. Karjával kört rajzolt a levegőbe. „Ez az én új országom. Ma parlag, holnap kert lesz, virágos."

Az egyik esti sétája alkalmával a szomszédos utcában fölfedezett egy táblát az egyik házon: Drótfonó – Kerítésdrót. „Ez az én emberem." Becsöngetett. A mester nemcsak elkészítette, kiszabta a kétszer hat méter hosszú sodronyt, hanem a földbe állított oszlopokra segített fölszerelni is. „A gazda bekeríti házát" – jutott eszébe a verscím. Babits Mihály. „Neki Esztergomban, az Előhegyen állt az a nyárilak, ahová elvonulhatott. Nekem ez jutott menedékül." A kerítés biztonságérzést adott, de a terület bekerítve még kisebbnek látszott. Mit lehet ebbe a tenyérnyi földdarabba ültetni?

Rokonságába nem tartoztak olyanok, akiktől tanácsot kérhetett volna, akik falun laktak, földet műveltek. Természetrajzi ismerete annyi volt, amennyit a középiskolából megőrzött, s amennyit a piacon szerzett gyerekkorában, amikor anyja magával vitte bevásárolni. Meg tudta különböztetni a hagymát és a salátát, a sárgarépát és a petrezselymet, a paprikát és a paradicsomot, de a babot és a borsót, a lencsét és a kölest, a málnát és a szamócát már összetévesztette. Most kertészeti könyveket vásárolt, kiskerttulajdonos kollégáival tanácskozott.

Fehér papírt terített asztalára, és tervrajzot készített. A kivitelező a szemben lévő ház kerítése mellé, a betonteknőkbe vesszőket tűzött, fagyalbokrokból zöld sövényt képzelt. Erre nincs szükség, a szomszéd már épített kerítést. Egyébként is a betonteknőkben alig van föld, a nyári nap fölmelegíti a teknőket, nem él meg bennük a fagyal, ide legföljebb virágot lehet ültetni. Estikét, menyasszonyszemet, pipacsot. Tavaly a dalmát tengerparton egy szigeten töltötte a nyarat csa-

Pataki Kálmán–Tódor János

Hová tűnnek a katonák?

— részlet —

Mi történt azon az áprilisi vasárnapon a törökbálinti laktanyában? Miért zendült húsz kiskatona? Milyen az élet a nagyatádi „lutkosón"? Miként vélekednek a jövőről a tiszti iskolások? Ongyilkos fiúk a katonai pszichiátrián. Mi áll Pozsár János honvéd tragikus halálának hátterében? Ezekre a kérdésekre keresik a választ a szerzők „Hová tűnnek a katonák?" című könyvükben, amely a közeljövőben lát napvilágot. Ebből közöljük az alábbi részletet.

Tamásra az asszisztensnő már a foglalkozás előtt felhívta a figyelmet. Hogy civilben bőrfejű volt, arra a mostani frizurája alapján aligha jöttem volna rá. Meg különben is, mi a különleges abban, ha egy katona tök kopasz?

Nos, Tamást legfeljebb punknak nézhetném, ha nem ezt a kincstári hacukát hordaná. A nullásgéppel megdolgozott szőke kobakon az ismeretlen Mester elöl hagyott csak meg egy pamacsnyi tincset. Ennyiben másabb, mint egy békebeli porosz tiszti frizura.

De mégis csak van benne valami bizarr, hiszen Tomi azt mondja, hogy ezért is folyton cseszegetik. (Jut eszembe, velünk annak idején a seregbe még a „hosszú", majdnem ötcentis hajunk miatt szórakoztak. Úgy látszik, húsz év alatt hajhossznyit (se) változott a világ . . .)

Annak, hogy Tamás „rettentően agressziv", ahogy az asszisztensi füzetben áll, egyelőre semmi nyoma. „Igazságosztó" szenvedélyét azonban hiába is próbálná palástolni. Benne van minden megnyilvánulásában. Ahogyan a szavakat ejti, ahogyan gesztikulál.

– Budaőrsre vonultam, és már az első napokban kemény összetűzéseim voltak a tisztesekkel, aztán a tisztekkel is. Ki nem állhatom a bezártságot.

– Én, amióta az eszemet tudom, szabad voltam, de idebent a szabadságom elveszett. Azt elvenni pedig az embertől, szerintem, senkinek sincs joga. Olyanok szivattak, akik első időszakos korukban meaúszták, elsumákolták a szívást. De biztos, jól esett nekik, mert látszott a pofájukon, hogy mintakatonák akarnak lenni.

– Fanatikus csürhe. Ezt én egyáltalában nem birtam. Szóvá is tettem többször a társaim előtt is, hogy nem lesz ennek jó vége. A rajparancsnokomnak is megmondtam, hogy vigyázzon magára, mert ha sokáig próbálkozik velem, szólok a haverjaimnak . . . Erre telekürtölte a laktanyát, hogy én egy kócsög szkinhed vagyok, aki ráadásul még fenyegetőzni is mer.

– Rámszálltak rendesen. Konyhamunka, takarítás, szöveg. A cigányok is megtaláltak, persze, sohasem egyesével. De hát ők félnek, meg vannak halva a kimaradásért, ezért nem mertek bántani. Egyáltalában miért kell nekem ezekkel összezárva lenni? A sorozáson is megmondtam, hogy gyűlölöm őket. Aki nem fajtiszta, azt ki kell irtani . . .

Tamás maga is észreveszi, hogy utolsó mondata a többiekben némi megrökönyödést vált ki. Hogy pontosan mit ért a „fajtisztaságon", arról csak annyit mond, hogy aki nem magyar, annak ebben az országban semmi keresnivalója.

– Különböző szabálytalanságokért, főleg elöljáróval szembeni tiszteletlen beszédért kaptam két hét laktanyafogságot, meg három hónap eltáv-helybenjárást. Kilenc hétig nem volt otthon.

– Nem tudom elviselni, ha ordibálnak velem. Olyankor dafke nem csináltam meg, amit mondtak. Más lenne, ha megkérnének rá. De nem néznek bennünket semmibe. Direkt olyan dolgokat csináltatnak velünk, amiknek semmi értelme. Csikket kellett keresgélni, olyan helyen, ahol egy gramm csikk sem volt. Vagy egyfolytában a füvet nyírjuk, akár a birkák. Az év elején áthelyeztek egy sárbogárdi bázisra. Ott is hasonló volt a helyzet.

Tamás föliratkozott a gyengélkedőre, és elmesélte az orvosnak, hogy fura gondolatai támadnak, amikor gépfegyver van a kezében. A doktor nem sokat teketóriázott, beutalta a Központi Katonai Kórházba. De a szabadságra éhes szkinhednek itt sem volt maradása.

– Rühelltem a kórházat, nem vagyok én dilis. Megléptem. A VÁP kapott el, és visszahoztak az idegosztályra. Utána föl akartam vágni az ütőeremet. Hiányoztak a barátaim, a családom . . .

– A katonaságot világéletemben gyűlöltem. Egy nagy baromságnak tartom. Legalábbis ezt a magyar katonaságot. Ha önkéntes alapon menne a dolog, állítom szívesebben jönnének a gyerekek. Mert így semmi értelme. Még ha normálisabb kiképzést kapnánk. De az is csak annyi volt, hogy lőttünk egyszer kilenc lőszerrel, meg egy trotillt fölrobbantottunk. Ezzel mit tanultunk? Semmit.

– Ha az önkéntesség bejönne, akkor biztos nem lennének ennyien az ilyenek, mint mi, akikkel tele az idegosztály. Én nyíregyházi vagyok, erre elviszik négyszázhúsz kilométerre. Kinek jó ez? És mit akarnak ezzel elérni?

– Odakint súlyemelő voltam, nem ittam, nem cigiztem. Ahogy bekerültem, lezüllöttem. Néha az arcszeszt is megisszuk kínunkba, csakhogy felejtsünk. Pedig annál nincs undoritóbb. De ilyenkor legalább kikapcsol az ember . . .

Makay Ida

Szabó Lőrinc: A huszonhatodik év

(A 17. szonettre)

Mindünkért zeng a rekviem.
A költő gyásza: minden gyásza.
A vers nagy, néma szertartása.
Mélyül az ég, föld. Sírverem
minden világ. Bronz-Nap ragyog.
És fölkelnek a halhatatlan őszben
nagy gyász s mézizű májusok.

Rózsa Endre

Ballagó

Tengerpart ó fövenyén
homokszem nő a homokra,
de ez az út is enyém.

Tengerpart szűz fövenyén
egy porszem száll le a porra,
de ez a por is enyém.

Tengerpart rőt fövenyén
medúzák sülnek a napba,
de itt az idő az enyém.

Tengerpart hűs fövenyén
leülepszik a sok fura lábnyom,
de ez mind én vagyok, én.

Bán Zsuzsa

Fekete tóban

Emlékszem, amikor gyerek voltam, ezt énekelte anyám nekem: „Kiskacsa fürdik, fekete tóba', anyjához készül, látogatóba . . ."

Magától értetődően elfogadtam, hogy fekete tóban fürdik, *mert* anyjához készül látogatóba.

Most, negyvenhét évesen látom a régi pancsolómedence vizét, amelyikben itt lubickoltál. Most már látom, hogy fekete a vize.

Látlak, fiam, szőkén, dundi kisgyereknek, ahogyan belelábalsz pelenkásan a hideg vízbe, és fel sem szisszensz. Látom, amikor krumplit sütsz kamaszként, és beletámasztod hosszú ujjaidat a forró olajba.

– Nézd, anyu, nem is érzem!

Sikoltani szeretnék, hogy kapd ki gyorsan a kezed a habzó olajból, de a torkomon akad a hang. Mint olyan sokszor életemben. Hacsak lehetett, mindig visszafogtam magam, hogy tekintettel legyek másokra. Nem volt könnyű az életem. Sokszor kellett volna sikoltanom, de a hang mindig a torkomon akadt.

S amióta te megszülettél, fiam, egyfolytában ordítasz.

Ma, amikor már nem tudom, hányadszor akartál öngyilkos lenni, az jutott eszembe, kisfiam, vajon nem te sikoltasz helyettem is.

Ha a világ bezárulhatott volna ott, amikor a medencéből kilábalva, meztelenül, szőkén mosolyogsz a karomon, ha ez lett volna a világ, amit megismersz, talán soha nem jutsz oda, ahol most vagy, fiam, injekciókkal, gyógyszerekkel elkábítva, a zártosztályon.

Megkérdeztelek, miért kotorásztál a kukában, és azt mondtad, hát tudod, anyu, újsággyűjtés volt, és akkor hoztam haza azokat a jó újságokat.

Igen, arra emlékeztem. Most is megvan az a Galaktika,

Sajnos, *nem annyi* volt a világ. Egyszer véget értek a szép nyári napok, egyszer el kellett mennem dolgozni, hogy téged és két testvéredet eltartsalak. Egyszer apádat is keresni kezdted, aki soha nem törődött veled.

Nézem a régi fényképeket, hogy mást is lássak, ne mindig az elkábított arcodat.

Nézem a kiskori fényképeidet, amikor még boldog voltál. Az óvodás képeden elszigetelten ülsz, szomorúság és magány ül az arcodon. Az óvodából már hazaszöktél, és nagy riadalmat okoztál vele. Végül megtaláltak az óvónők, és egy apuka, akinek a kisfiát is magaddal csaltad. Amikor érted mentem, akkor tudtam meg, mi történt, addig nem is értesítettek, amíg elő nem kerültél.

Akkor néztek rám *először* vádlóan miattad, kisfiam. Mintha én a munkahelyemen tehettem volna arról, hogy te napközben megszöktél.

Másnap azt kérdezte tőled az óvónéni, hogy kikaptál-e?

Azt felelted, nem.

– Hát pedig – mondta az óvónéni –, én eltörtem volna a kezedet meg a lábodat.

Azóta neki is születtek gyerekei, és lehet, hogy már nem mondaná.

Pedig, szegény fiam, hányan és hányan mondták már ezt nekem. Hogy a helyemben eltörnék a kezedet meg a lábadat.

Már te sem tudod, ha kérdeztelek, nem emlékeztél, miért loptad el egyszer valakinek a tízóraiját az iskolában.

Akkor nekem sem mondta el a tanító néni, hanem feljelentett, hogy éheztetlek. Feljelentett a gyámhatóságnál. A jegyzőkönyvben az is benne volt, hogy az iskolai kukában kotorásztál.

amiben olyan érdekes dolgokat olvastunk. Csodálatos és megmagyarázhatatlan esetekről, amikor békaeső esett, vagy véreső.

Én legalább tíz éve már csak fájdalmat lélegzem be, fájdalmat eszem és iszom miattad, kisfiam. Fürödtél a fekete tóban, és nem tudtad soha, mennyi fájdalmat okoztál nekem. És nem is tudod meg soha, mert idegen országban élsz, nem itt, közöttünk.

Halottba életet lehelni nem több, mint amit én tettem veled azóta, hogy elhitessem valahogy veled is, meg mindenkivel, hogy majdnem olyan vagy, mint a többiek. Hogy olyan nem vagy, azt mindenki látta. De *majdnem!*

Végtelen sok szenvedés és megaláztatás után, most elvégezted a nyolc általánost a kisegítő iskolában. Évek mentek el úgy, hogy több utat tettél meg rendőrautókban, mint gyalog. Többet ültünk a rendőrség folyosóján és a kihallgatásokon, mint máshol.

Ők is azt mondták, hogy törjem el a kezed-lábad, vagy ha mást nem, legalább kösselek ki!

Egy tó megtelne annyi könnyel, amennyit én érted elsirtam, kisfiam. Egy fekete tó.

Tudom, hogy ott fekszel és alszol. Ugyanolyan a kezed, a körmeid, mint az enyémek. Szép, hosszú ujjú kezeid a paplanon. Alszol, és talán álmodsz is, kisfiam. Eszedbe jut-e még az a régi nyár, kiskorodban, amikor még itthon voltál velem, és boldog voltál?

Nézem a képedet a személyazonossági igazolványodban. Egy kamasz feszült és végtelenül zárkózott arca. Nem is tudom, hogyan tudod kétoldalt úgy beszívni az arcodat? A tekinteted makacs és kemény, mint a magas domború homlokod is. Csupa zárkózottság, csupa védekezés.

Amióta ott vagy, már azt sem engeded, hogy megfogjam a kezedet. Tizenhat évig fogtuk egymás kezét minden bajon, minden veszélyen át, és most elengedted a kezemet. Már bennem sem bízol.

Fekete tóban fürdesz, és tudom, hogy eljössz egyszer. Számadásod egyedül már csak velem van, aki a világra hoztalak. Akinek így minden rosszat egyedül köszönhetsz. Az életedet. Amelyikben csak addig sütött a nap, amíg itthon lehettél, kiskorodban. És attól fogva csak fekete tó. Fekete tó . . .

Nem tudom, kisfiam, tiszta lesz-e a szemed újra, mint régen, kiskorodban, vagy olyan borult, mint azóta, legalább tíz éve. De ha te fürdesz a fekete tóban, hogy meglátogass, akkor én várlak téged. Ha itt vagy is, megfogom a kezed, de ha idegen országban vagy, akkor is megfogom. Nekem nem lehet olyan idegen egy ország, hogy ne menjek utánad, és ne fogjam meg a kezed.

Várok . . .

ládjával. Onnét hozták azokat a különleges magvakat, amelyeknek most ugyncsak helyet keresett a betonteknők között.

Tovább rajzolt. Kétoldalt a kerítés mellé őrnek egy sor ribizkét és egy sor málnát tervezett. A szemben lévő sarkokból átlósan két vonalat húzott. Ahol a két egyenes metszi egymást, ott van a kert közepe. Oda egy kajszifa kerül. Amíg a fa fiatal, s nem adnak árnyékot ágai, alatta néhány ágyás elfér. Egyetlen vízszintes vonallal két részre osztotta a kertet. Úgy dolgozott, mint egy hadvezér a csata előtt. A teraszhoz közelebb eső hely megmarad „fölvonulási területnek": ide fűmagot vet, ez a hely legyen majd zöld, s itt férjen el majd két nádszék vagy két nyugágy vagy két heverő, hogy nyáron majd napozni lehessen. A kert távolabbi részébe pedig kerüljenek hosszanti irányban elhelyezve az ágyások. Osztott és szorzott. A hat méter széles földdarabból harminc-harminc centit elvesz a két bokorsor, a ribizli és a málna. Ezekhez tartozik még húsz centi széles gyalogút. Ez összesen ötven-ötven centi, azaz egy méter. Tehát marad öt méter. Itt elfér öt darab nyolcvan centi széles ágyás olyanformán, hogy az ágyások között négy helyen huszonöt-huszonöt centi széles gyalogútnak is jut hely. Ötször nyolcvan centi, az négy méter. Négyszer huszonöt centi, az egy méter. Négy méter meg egy méter, az öt méter. Tehát minden rendben van. A térképre különféle jelek kerültek. Betűk, ábrák, rövidítések. Az egyik ágyásba salátát, a másikba sárgarépát, petrezselymet és hagymát, a harmadikba borsót és babot, a negyedikbe paprikát, az ötödikbe paradicsomot fog ültetni. A papírlap egyre sűrűbb ceruzavonásokkal lett tele.

– Hohó, van itt még hely – ujjongott föl, amikor észrevette a terasz előtti kis beszögelést. Itt még pompásan elfér három szőlőtőke. Ha megnőnek, az indákat föl lehet futtatni a terasz lyukacsos mellvédjén. Ha kilép a házból, az érett fürtök majd a feje fölött csüngnek . . .

A boltban megvásárolta a magvakat, a városi kertészetben beszerezte a gyümölcsfa suhángot és a szőlővessző-ket. Fölásta a kertet, a földből kiszedegette az építési törmeléket. A tervrajz szerint pálcákat tűzött le, zsineget húzott ki. Leghamarabb a ribizli- és a málnavesszőket ültette el. Aztán a saláta-, a sárgarépa-, a petrezselyem-, a hagyma-, a borsómagvak kerültek a földbe. A babot majd májusban veti el. A paprikához és a paradicsomhoz palántákat nevel. Földben van már a kajszi és a három szőlőtőke. S elhintette a fűmagot is.

Számolja a napokat. A saláta két hét múlva, a sárgarépa, a petrezselyem és a hagyma három hét múlva fog kibújni. A ribizli és a málna rügyei már kifakadtak. A kajszi két év múlva, a szőlő négy év múlva fog teremni. Diófát és szelidgesztenyét nem ültetett.

Mindennap kimegy a kertbe. Megszemléli hadseregét, körbejárja birodalmát. Tekintetével ápolja a növényeket. Egy éve elvesztette fele-királyságát, fele-országát. Most visszavonult egy kisebb területre. Kicsi ez a harminc négyzetméter földdarab, de nem börtön. Úgy akarja berendezni, hogy még tágasabban, még szabadabban, még gazdagabban éljen. A puszta földet talajjá termékenyíti. Egy darab földet a haza részévé teszi.

Pandur József rajza

Kicsik és nagyok jól megértik egymást a játékban a villányi óvodában Fotó: Kóródi Gábor

Lépésről lépésre

Villány a fiatalokra is figyel

A bölcsőde feliratú tábla ma is kint van a bejáratnál, de mint ilyen, az intézmény már évek óta nem létezik. Nem is az a lényeg, hogy miként hívják, hanem az, hogy a legkisebbeknek is legyen helyük, mondják a villányiak. A még bölcsődéskorú gyerekek jól megférnek az óvodásokkal. Ők a mini csoport. A tervek szerint azonban előbb-utóbb költözni fognak.

Sok mindenre kellene itt is a pénz, pedig Villány az előző években sem tartozott az éppen hogy vegetáló települések közé. Ezt az érzetet ébresztik az utcáit járó idegenben, és ezt erősítik meg azok a fényképek, amelyek egy-egy rész korábbi arculatát őrzik. Megváltoztatták, megfiatalították az új lakónegyedek, üzletek, a felújított magánházak, középületek. A legújabb létesítményünk a testvérvárosukról elnevezett Eislingen tér, teszi hozzá a község két vezetője, akikkel beszélgettünk.

– Saját erőből 25 millió forintnyi fejlesztést tudtunk volna megvalósítani 1985–1990. között, ezzel szemben 150 milliós értéket mondhatunk magunkénak – összegzi az előző időszakot *Maurer György* polgármester. – Igaz, ez hat községre értendő, hisz akkor minden hozzánk tartozó társközségben is fejlesztettünk. Valamennyiben felújítottuk a kultúrházat, a ravatalozót és bevezettük a vizet. Ilyen célokra, illetve iskolafejlesztésre és a lakásépítésre kaphattunk pályázati támogatást, s amit csak lehetett, mi mindent megpályáztunk.

Azokkal a kútfúrásokkal, amelyek a társközségek vezetékes ivóvízellátását szolgálták, megoldódott Villány vízgondja is. A villánykövesdi kút vizének behozatalával 6 órányira nőtt a tavalyelőtt még 3 órányi tartalék vízkészletük. De nem csak korábban és nem csak a vízproblémák megoldásában közösködnek a szomszéd községekkel. Az értelmes cél és a jó kapcsolat jegyében négy társközség úgy döntött, hogy nem kérik vissza a tavalyi pénzmaradványokat. Azzal, hogy ezt is fordítsák a villányi, közös fenntartású felsőtagozatos iskola fűtésének, világításának korszerűsítésére. Villánykövesdnek 438, Palkonyának 384, Kisjakabfalvának 231, Ivánbattyánnak 201 ezer forintja van ebben a munkában, amit már elkezdtek és szeptemberre be akarják fejezni.

Volt olyan képviselő-testületi tag, aki meghallva az iskolaszót, felkiáltott: hát mikor tudjuk már befejezni? Tegyük hozzá, nem ok nélkül, hisz Villányban évek óta tart az iskolaprogram. Első lépésként öt tanteremmel bővítették az alsó tagozatot, aztán felújították a régi épületrészt, egyben áttérve az olajkályhás fűtésről a szénkazánosra. Ezzel a változással megoldották a szomszédos szakmunkásképző intézet fűtésrendszerének korszerűsítését is. Most pedig a felső tagozatosok épülete van soron.

– Valóban, bele lehet abba fáradni, hogy ez a program évek óta tart, de a villányiak már akkor is tudták, hogy mi az elképzelés, hova akarunk eljutni, amikor elkezdtük – mondja *Takáts Gyula* alpolgármester. – Ezért nem vitatják a helyességét. Meg azzal is tisztában vannak, hogy a gyerekeinknek minden feltételt meg kell teremtenünk ahhoz, hogy felkészülhessenek, hogy lendületbe hozhassuk őket. Az általános iskolások két nyelven, 14–16-os osztálylétszámban tanulnak, a szakmunkásképző szeptembertől zöldségtermesztő, sörfőző, kertész, kistermelői borász szakmákkal és gazdaasszonyképzéssel bővíti a jelenleg elsajátítható szakmák skáláját.

A villányi gyerekek egy része az általános iskola után másutt tanul, de visszavárják őket és segíteni akarnak nekik abban, hogy otthont teremtsenek. Mint ahogy most is átlag 100 000 forint kamatmentes kölcsönnel támogatják 12 fiatal házaspár építkezését.

– Biztos vagyok abban, hogy a gyerekekre, a fiatalokra figyelés meghozza majd az eredményét – mondja Maurer György. – De ez nem jelenti azt, hogy a középkorúakról és az idősekről megfeledkezhetünk. A középgenerációhoz tartozók egy részének jelenleg a munkahelyhiány jelenti a legnagyobb gondot. Szeretnénk helyben több munkalehetőséget teremteni. Több céggel – köztük külföldiekkel is – tárgyalunk, de megállapodásról még nem tudok beszámolni. Az idősekről gondoskodásra már van tervünk. Nemrég vettük meg az iskolanapközivel szomszédos házat, amit telekként hasznosítanánk. Itt akarjuk felépíteni az új óvodát, és akkor egymás mellett lesznek a község legfiatalabb lakóival törődő gyermekintézmények. A mostani, 2-es számú óvodában pedig idősek otthonát nyitunk.

T. É.

Levél jött a szigetvári SZIGO-ból

Patthelyzetben

A Szigetvári Cipőgyárban hosszú ideje pattanásig feszült a hangulat. Töviskesné Barna Elvira a SZIGO-ban uralkodó helyzetről levelet is írt szerkesztőségünkbe. Felháborítónak tartja, hogy nagyon alacsonyak a bérek. A gyár vezetősége megszüntette a tőkés export után fizetett plusz tíz százalékot. Egyre-másra tiltanak le a fizetésükből kisebb-nagyobb összegeket.

Felkerestük a levélírót, és a gyárba is ellátogattunk.

– Nemrég Szigetváron járt *Bod Péter Ákos* – kezdi *Töviskesné Barna Elvira* –, neki is odaadtam a bérkimutatásomat. Igazat adott abban, hogy 5000 forintból nem lehet megélni. A gyárban a keresetek a létminimumot sem érik el. Kevesebb bérért sokkal többet kell dolgozni, mint néhány éve. Sokszor be kell menni szombatonként is, hétköznap meg alig van munka. Megvonták tőlünk a mozgóbért, a prémiumot. Ha a dolgozó egy kis hibát elkövet, elküldik, csökkentik a fizetését, levonják a béréből a kárt. A vezetők meg maguknak kiutalják a nyereséget, a prémiumot. A munkások meg eltartják őket. Eltűnt a gyárból a bőr. A mai napig nem volt vizsgálat, mert – mondják – a vezetők által megvásárolt két üzembe, Szentlászlóra és Szentlőrincre vitték el. Nincs munkástanács, nincs egy jogász, aki érdekeinket védené. Az emberek meg félnek, nem mernek szólni, nehogy munka nélkül maradjanak.

Mi történhetett a Szigetvári Cipőgyárban? Miért mérgesedett el ennyire a helyzet a dolgozók és a vállalat vezetői között?

– Ismerjük Töviskesné Barna Elvira panaszait – mondja *dr. Marján István*, a gyár gazdasági igazgatóhelyettese. – Ezekkel a személyeskedő megjegyzésekkel nem kívánunk érdemben foglalkozni. Sokkal fontosabb a gyárban kialakult valóban kritikus helyzet. Az elmúlt fél évben egyre nagyobb harcot vívunk a dolgozókkal az alacsony teljesítmények megszüntetéséért. Csak akkor tudunk magasabb bért fizetni nekik, ha azt megtermelik, ugyanis darabbérben dolgoznak. A normánál előírt alacsonyabb teljesítménynél minőségi hiba esetén a dolgozók személyi alapbére csak teljesítményarányosan, csökkentve fizethető ki. Tehát hiába emeljük meg a dolgozók személyi alapbérét, ha a normát nem teljesítik 100 százalékra. A teljesítmények azonban az elmúlt időszakban rendre alatta maradtak a kitűzött normának. Ma már eliutottunk oda, hogy elterveztük: a termelékenység ösztönzésének érdekében, aki 90 százalékban teljesíti a normát, az kap még plusz 10, aki 95-öt az plusz 20 és aki a 100 százalékot, az plusz 30 százalék bért. Ezt egy bérrendszer módosítással együtt kívántuk bevezetni.

A gyár vezetősége már nem tudja, vállalhat-e újabb tőkés megrendelést vagy sem. Öt éves szerződésünk van a Salamander céggel, ami önmagában garancia arra, hogy biztos megélhetést tudnak nyújtani a dolgozóknak. A helyzet tragikus. A Szigetvári Cipőgyár nem először méretik meg közvetlenül a tőkés piacon. Jelenleg évi 6–7 millió márka nettó devizát termelnek. Másfél évvel ezelőtt még 1 700 000 pár cipőt gyártottak. Az idén 1 100 000 párra van megrendelésük, ebből előreláthatólag 800 000 pár el is készül. A külföldi partnert – akinek hetente kell pontosan szállítani – nem érdekli, hogy azt mikor és hány ember csinálta meg. Számára csak a kifogástalan minőség és a határidő pontos betartása a fontos, ezután fizet. Amennyiben ezt nem kapja meg, más gyárat keres. És jelentkezőt könnyen talál. Ha ez bekövetkezik, akkor a térségben minden ötödik család nehéz helyzetbe kerül. A gyár vezetői nem értik, hogy a munkások miért nem hajlandók szemtől szemben elmondani a problémáikat.

A SZIGO-ban új bérrendszert kívánnak bevezetni, ami ellen a dolgozók hevesen tiltakoznak, és nem is hajlandók részleteiben megismerni azt. Az új bérrendszerben a dolgozókat képességeik szerint egy eléggé differenciált személyi alapbérrendszerbe sorolnák be, ami lehetőséget adna arra is, hogy kiugorjanak a kiváló képességűek és meglátsszék a béreken a hanyag munka is. Ez most konfliktust okoz a dolgozók és az őket közvetlenül irányító művezetők között, akiknek személyre szólóan, képességeik szerint kellene értékelniük az embereket.

A 20-as szalag aljazó, előhúzó gépei Fotó: Kóródi Gábor

– Alapvető félreértés a gyárban – mondja *Járnovics István* személyügyi osztályvezető –, hogy a minimálbér 7000 forint és az mindenki részére kötelezően jár. A fizikai dolgozók havonta átlagosan 9500 forintot, de egy cvikkoló munkás akár 20 000 forintot is kereshet. A dolgozók teljesítménye olyan alacsony volt, hogy az első negyedévben 2,5 millió forinttal kevesebb bért fizettünk ki a darabbéres dolgozók részére, mint amennyi a tervben szerepelt.

A Szigetvári Cipőgyár ma az átszervezések időszakát éli nagyrészt a hazai és szovjet piac beszűkülése miatt. A létszámleépítés csak az alkalmazottakat és az időbéres fizikai munkásokat érinti. Közülük is mindenkinek felajánlják, hogy az üzemben darabbéres munkakörben dolgozhatnak. Aki ezt nem fogadja el, annak felmondanak, tudom meg Járnovics István személyügyi osztályvezetőtől. Még mintegy 100–150 embert tudnának alkalmazni, úgy, hogy nem kellene új munkahelyet teremteni.

– Sokan inkább választják a munkanélküli segélyt, mint, hogy 8–9000 forintért dolgozzanak – mondja *Szabó Ferenc* műszaki igazgató. – Felveszik a 7000 forintos segélyt és elmennek mellette maszekolni. Ott még adót sem kell fizetniük.

– A munkának ma a megváltozott társadalmi közhangulat ellenére továbbra sincs becsülete – folytatja dr. Marján István. – Újra kezd visszatérni a régi tendencia, hogy keresni kell egy szervet, egy intézményt, ahova a panaszokat be lehet jelenteni. Az kijön, kivizsgálja, és megteszi a szükséges intézkedéseket. Az emberek nagyon szeretnek panaszkodni és megalapozatlan információkra építkezni. Ha a dolgozóink kérdeznének, választ is kapnának. Ez a párbeszéd egyáltalán nem alakult ki. Kitettünk egy ládát, és kértük, hogy ebbe dobják be az észrevételeiket, javaslataikat, akár névvel, akár anélkül. Két hét alatt egyetlen egy sem érkezett.

Több órás beszélgetésünk során fény derült arra, hogy a munkástanács megalakulásának semmi akadálya nem lenne, csak hát eddig még szóba sem került. A vállalati tanács munkájában részt vesznek a munkások is. A Szentlászlói Búzakalász Tsz-szel szerződésszegés miatt szüntették meg az együttműködést. Szentlőrincen az aljazó üzem dolgozói a Salamander cég által támasztott minőségi követelményeknek nem feleltek meg, ezért egy részüknek felmondtak, a többieket a szigetvári gyárban alkalmazták. A tűzödei rész továbbra is működik, egy betéti társaság bérli. A bőrhiány ügyében széles körű fegyelmi vizsgálat volt, bírósági tárgyalásra is sor került. Írásbeli, névtelen bejelentés alapján a gazdasági rendészet is végzett vizsgálatot.

Az ország számtalan jelentősebb cipőgyára közül körülbelül ötben biztos a dolgozók jövője, köztük a szigetváriban. A SZIGO 1990-ben is nyereséges volt, de ezt az üzleti tevékenységével érte el és nem az alaptevékenységével, a cipőgyártással.

A helyzet elgondolkoztató. Végül is kinek jó ez a kialakult helyzet? A dolgozó nem nyer vele, mert alacsony a bére. A vezetés patthelyzetben van, mert nem tudja, hogy vállalhat-e újabb munkát. A dolgozók lehajtott fejjel állnak a munkapadok mellett. Összeszorított fogakkal dolgoznak. A feltett kérdésekre alig mernek válaszolni. A létszám csökken. Újabbak nem jönnek, mert állítólag másutt jobban keresnek...

Sz. K.

Ha a férfi 1 dollár, a nő 60 cent

Amerikai újságírónő Pécsett

Mint már hírt adtunk róla: az amerikai Seattle és Pécs testvérvárosi partneri kapcsolatok keretében nálunk járt *Helen M. Szablya* újságíró, aki a Washington állambeli női újságíró szövetség elnökségi tagja is. Rövid interjút kértünk tőle lapunk számára.

– *Ön az amerikai újságírónők szövetségének elnökségi tagja. Kérem, mutassa be: mi is ez a szervezet.*

– Ez tulajdonképpen az amerikai újságírónők érdekvédelmi szervezete. Azért hoztuk létre, hogy a férfiakkal egyenlő jogokat biztosítsanak a nőknek is.

– *Ez meglep, hiszen mi úgy tudtuk, Amerikában igazán nincs e téren panaszkodni valójuk a nőknek.*

– Ez a szervezet még a két világháború között jött létre. Persze, azóta nagyon sok minden változott, ám bizonyos különbségek azért még most is fennállnak. Ha érzékeltetni akarnám, akkor azt mondom, ha egy férfi egy dollár, akkor egy nő 60 cent. Amikor én az 50-es évek végén Amerikába érkeztem, még az volt az általánosan elfogadott, hogy a nő csak addig dolgozott, amíg férjhez nem ment, gyereket nem szült, még akkor is otthon kényszerült maradni, ha netán két diplomával rendelkezett. Szerencsére a 60-as években már divattá vált, hogy amikor a gyerekek már felnőttek, a nők visszamentek dolgozni vagy elkezdtek valamit tanulni. Az sem volt ritka, hogy 38–42 évesen visszaültek az egyetem padjaiba. Így lehetőségem volt nekem is akkor, hogy gyerekek mellett (az újságírónő hét gyermek édesanyja) megszerezzem az első, majd a második diplomámat. Épp ezért ez az újságírónői érdekvédelmi szervezet tevékenysége is átalakult. Segít a menedzselésben, a tagdíjakból pénzalapot képezett és ebből az év legjobb írásait honorálja. A szervezet már Európában is kezd teret hódítani, s szeretnénk, ha Magyarországon is létrejönne ennek egy tagszervezete.

– *Ön melyik újságnál dolgozik?*

– Szabadúszó vagyok, így jobban be tudom osztani a saját időmet. Érdekes, Amerikában a nagy újságok, mint amilyen például a Washington Post sokszor igen rosszul fizeti a szabadúszó külsősöket, mert megengedheti magának, hogy a legdrágább, leghíresebb újságírókat megvegye. Akinek nincs kellő neve a szakmában, az jobb, ha nem ezekkel a nagyokkal próbálkozik. Kisebb lapokban a tízszeresét is meg lehet keresni.

– Én is több újságnak dolgozom. Most van egy kedvenc munkám, egy, üzletembereknek szóló újságot szerkesztek. Sok amerikai üzletember szeretne bejönni Magyarországra, ám olyan dolgokkal találkozik szembe, amit nem ért, s ettől kedvét veszti. Én ebben az újságban hasznos tanácsokat adok ehhez, magyarországi üzleti ajánlatokat közvetítek stb. Az újság terjesztése meg oly módon történik, hogy az amerikai magyar nagykövetségen a magyarországi üzletek felől érdeklődő cégek címlistáját megkapom, s a Magyarországról érkező üzleti ajánlatokkal együtt célzottan kézbesítjük ezt a kiadványt. Nagyon örülnék, ha csak egy kicsit is, de segíteni tudnám a magyar–amerikai üzletkötéseket.

S. Zs.

Gazdasági rektorhelyettes

Dr. Tekeres Miklós

Dr. Tekeres Miklós

Új pozíció a Pécsi Orvostudományi Egyetemen a gazdasági rektorhelyettesé. Útközőpont két szakma között. Nem revizor és nem teljhatalmú főirányító, akinek szimpátiáján múlik vagy sem egy új berendezés megvétele vagy utazás egy konferenciára. Legalábbis így vélekedik új munkájáról *dr. Tekeres Miklós* egyetemi tanár, a POTE Anaesthesiológiai és Intenzív Terápiás Intézetének igazgatója.

– Az okos kompromisszumok híve vagyok, a reális intézkedéseké, amelyek mögött szilárdan állnak a pénzügyi megfontolások – vallja dr. Tekeres Miklós.

– Ön egyszemélyben dönt a beérkezett igényekről?

– A legtöbb kérdésben konzultálok a rektorral, a gazdasági főigazgatósággal és a gazdasági bizottsággal, a klinikai bizottsággal. Elképzelésem, hogy amint azt az angliai intézményekben is láttam, fontos kérdésekben *tanácsadó testület* határozzon, így a hozott döntések objektívebbek lehetnek.

– Mik voltak az első teendői gazdasági rektorhelyettesként?

– Képezem magam közgazdasági ismeretekkel, s megpróbálok rájönni, milyen problémák jelentkeztek az elmúlt időszakokban. A költségvetés szűkös volt, s most sem lesz tágabb, de saját magam tapasztaltam, hogy bár az egyetem maga előtt tolta adósságait, mégis voltak, akiknek csak jutott pénz, vagyis az egyik zsebből a másikba rakosgatták az összegeket. Ez a bázis szemléletű költségvetés nem volt jó, s a gazdasági rendszer hibái az egyetemek pénzügyi automatizmusából eredtek, amelyek ráadásul némi politikai ízzel fűszereződtek.

Az egyetemnek van saját bevétele, s a különböző pályázatokból is jut plusz pénzekhez. Ezeket is fel kell használni arra, hogy ne fedhesse egymást a fejlesztésre és az elhasználódott eszközök pótlására hivatott összeg. Nem akarok én a gazdasági főigazgatóságra sem rátelepedni, de szeretném, ha a továbbiakban nem egy anyagbeszerző döntené el, mit is vesz meg a szűkös pénzből. Az is a realitásokhoz tartozik ugyanakkor, hogy a jelenleg érvényben levő gazdasági szabályzókat nekem is be kell tartanom, tartatnom, ha nem is értek mindegyikkel egyet. Én is várom az új társadalombiztosítást, mert döntéseinkben majd ahhoz is igazodnunk kell.

„Az okos kompromisszumok híve vagyok"

– Adományokban, alapítványokban, szponzorokban biznak sokan. A gazdasági rektorhelyettes is számol ezekkel a lehetőségekkel?

– Inkább a pályázatokkal. Örülünk természetesen az adományoknak, de olyan helyzetben vagyunk, hogy arra is gondolnunk kell, milyen célra szóló adományt fogadunk el. Aki az adományt adja, kiköthet ugyanis, mire fordítsuk, s nekünk biztosítani kell, hogy az adott berendezést működtetjük, fenntartjuk. Mindenképpen egyeztetni kell az adományozó jószándékát a mi belátható lehetőségeinkkel és az egyetem fejlesztési elképzeléseivel. A gyógyítás szponzorálásában nagyon nem hiszek, de meg lehet próbálni. Ezen a téren talán a társadalombiztosítás hozhat változást. Más a kérdés a kutatásokkal. Az alapítványok segíthetnek. De olyanokban is bízom, mint az OTKA pályázat vagy az Universitas támogatásában, mely fellendítheti kutatásainkat, beruházásainkat.

– Napirenden levő, mielőbb megoldandó kérdés az egyetem és a megyei kórház integrációja. Amennyiben ez megvalósul, lesznek-e gazdasági, pénzügyi következményei?

– Közvetlen gazdasági vonatkozása nincsen. Ezek az intézmények valaha is az egyetemhez tartoztak, s részben oktatókórházaink. Az a természetes, ha együtt dolgozunk. A fejlesztéseknek viszont már vannak gazdasági kihatásai, s tervezünnek is kellene ezeket, de amíg nincsen döntés, hogyan? Az önkormányzatokra természetesen számítunk a pénzügyi feltételek megteremtésénél.

– A POTE szakmai profiljából számos terület hiányzik, míg mások fejlesztésre várnak. Összeállítottak egy sorrendet a létrehozásukra?

– Az önálló traumatológiai klinika kialakítása már elkezdődött, de a többi ügyében még nem határozott az Egyetemi Tanács. Elmondanám viszont, hogy az egyetem önálló importjogot szerzett, így a folyóiratok közvetlen rendelésétől kezdve, játsszunk a képzelettel, a saját gyógyszertár kialakításáig több mindent olcsóbban, gyorsabban megvalósíthat az egyetem!

– Az a hír kering egyetemi berkekben, hogy Ön Budapestre pályázik, s akkor Ön helyére hagyja új feladatkörét is. Igaz ez?

– Valóban hívtak és pályáztam Budapestre, de végül is maradok. Leírhatja nyugodtan, most már nem tervezem, hogy máshova megyek dolgozni. Ötvenöt éves elmúltam, itt folytatom a munkámat.

– Mi tartozik az ön kutatási területéhez?

– Két szakvizsgám van, sebészi és anaesthesiológiai. Az élettan is érdekelt, de amikor 1969-ben egy évet Angliában töltöttem, elköteleztem magam az anaesthesiológia mellett. Itt a klinikán 1984 óta vezetem az intézetet. Foglalkozom a vérviszkózitással, az újraélesztés kérdéseivel, a pacemaker-kezeléssel. Szeretek gyógyítani és oktatni. Fennmaradó időmet fiatal munkatársaim menedzselésére fordítom, s ehhez nemzetközi kapcsolataim is segítséget nyújtanak.

B. A.

Életmentő munka folyik az Anaesthesiológiai és Intenzív Terápiás Intézetben

Számítógéppel támogatott tervezés

Az „Építés fejlődéséért" Alapítvány pályázatán hároméves támogatást nyert el a Pollack Mihály Műszaki Főiskola Bajai Vízgazdálkodási Intézete, egy IBM–AT alapgép köré épülő interaktív műhely létesítésére, amelyben a műszaki tervezés számítógép segítségével történik. Az alapítvány kuratóriuma felismerte, hogy a műszaki fejlődésben való elmaradásunk behozásának legegyszerűbb, leghatékonyabb módja a műszaki főiskolákkal, egyetemekkel való együttműködés, az ott jelentkező konkrét fejlesztési elképzelések támogatása. Így kapott zöld utat a bajai kezdeményezés is.

A dél-dunántúli deportálás évfordulóján

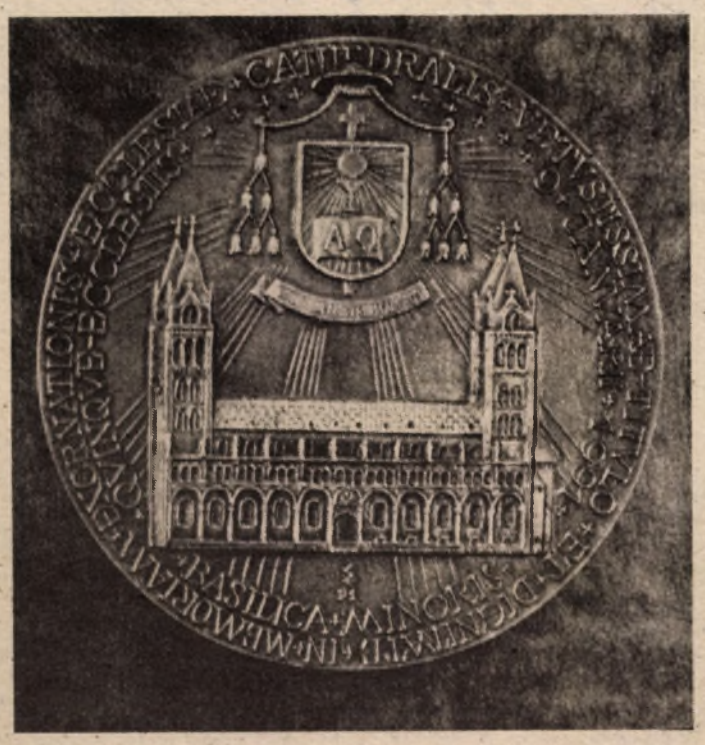
Emléktábla a volt getto falán

Szégyenteljes nap egész Dél-Dunántúl történetében július 4-e. 1944-ben ezen a napon deportálták a környék zsidóságát Auschwitzba, ahonnan csak nagyon kevesen tértek vissza. Ezért jelent meg már korán a Könyvek Könyve, amelyben felsorolták az ismert áldozatok hosszú sorát. – *Dr. Schweitzer József* pécsi főrabbi komoly kutatásokat folytatott e témakörben – minden év júliusának első vasárnapján pedig délután gyászistentiszteletet tartanak a zsinagógában, amelyet az izraelita temetőben megemlékezés követ az ott létesített emlékműnél.

Az 1980-as évek közepén elhatároztuk a Pécsi Városszépítő és Városvédő Egyesület keretében, hogy emléktáblát állítunk a volt gettó központjában, a mai Mártírok útja 42. számú ház falán, a MÁV-bérházon. Tervünk szerencsésen találkozott a HNF Pécs Városi Bizottsága tervével, és megkezdődött a szervezőmunka. E sorok írójával együtt vett részt a munkában *Fodor Zsigmond* és *Marosvári László* (HNF), *dr. Sebők Imre* (MEASZ Nácizmus Üldözöttek Bizottsága), *dr. Vidor György*, a hitközség képviselője, nagy támogatást adott *dr. Marton István*, egyesületünk elnöke. A prózai szöveg mellett egy vers is szerepel az emléktáblán, *dr. Zeleni Ferenc* levéltáros, a téma helyi kutatójának műve. A Pécsi Városszépítő és Városvédő Egyesületen kívül a többi résztvevő jórészt elvi, de kevesebb anyagi támogatást tudott adni a tábla megvalósításához, de segítségünkre jött a város akkori vezetése: *Szabó Nándor* elnökhelyettes a körzet tanácstagja volt, így nagy része volt abban, hogy a város anyagi támogatásával fölavathattuk a táblát 1988. július 3-án. A fölavatásnál közreműködött a MÁV Koncert Fúvószenekara és a pécsi Mecsek Kórus. Természetesen nem szabad kihagyni a MÁV támogatását sem, az igazgatóság is csatlakozott tervünkhöz.

Két férfiúról kell még külön szólnom: az azóta elhunyt *Katos Jánosnak* nagy szerepe volt a szervezésben, az azóta Ybl-díjat kapott *Dévényi Sándor* pedig művészi kivitelű tervet alkotott anyagi ellenszolgáltatás nélkül. A kivitelezést a Műemléki Felügyelőség kirendeltségének kőfaragóműhelye végezte. Sok ember erőfeszítése valósult tehát meg egy jó cél érdekében. Azóta városi emlékhelye is van e tragikus évfordulónak, s reméljük, minden évben összegyűlnek majd itt az emlékezők.

Ez évben július 7-én, vasárnap délelőtt 10 órára várjuk Pécs és a környék emlékező polgárait. **Dr. Vargha Dezső**



A bronz: évezredes üzenet

Az érem két oldala

Aktualitás: a Székesegyház centenáriuma és a pápai látogatás

A pécsi Székesegyház Basilica Minor rangra emelése és a közelgő pápalátogatás emlékére egy mindössze negyven példányban készülő bronz emlékérmet forgatok a kezemben. Az ilyen műfajban szokottnál némileg nagyobb: egyik oldalán a pápa portréja, a másikon a pécsi Bazilika.

– Latin nyelvű a körfelirat – mondja az alkotó, *Soltra Elemér* festőművész. – Először gondoltunk magyar nyelvű szövegre is, de mert a katolikus egyházzal annyira összenőtt a latin, emellett döntöttünk.

Még azt is hozzáteszi: az érem első változata saját örömére készült. Vagyis, nem megrendelésre. A véletlen hozta, hogy a tervezet – akkor még gipszből készítetten – eljutott a pécsi megyéspüspökhöz, akinek megtetszett az ötlet és természetesen az érem.

– Nem foglalkoztam ezzel a műfajjal korábban – mondja a művész –, amíg eszembe nem jutott egy gondolat: „Velük éltem egy korban". A szememben nagy, neves emberekről kezdtem portrékat készíteni érmeken, plaketteken, végül egy kiállítás lett az anyagból a Kisgalériában. Ma az érmeim száma 300 körül mozog. Az emlékérmek ezek a portrék mellett készültek, s ennek a legutóbbinak valóban kettős az aktualitása: a Székesegyház újraszentelésének 100. évfordulója a Basilica Minor ranggal, illetve a pápai látogatás.

Soltra Elemér szereti az érmeit. És különösen anyagukat, a bronzot.

– A bronz ezeréves üzenet. Időtálló, csodálatosan megmunkálható fém, s nekem ezzel a felelősséggel kell készítenem az érmeimet. Az éremművészet nálam nem hobbi, sokkal inkább hitvallás, de még azt is mondhatnám: életem naplója.

És szól munkatársáról, a pécsbányai öntőmesterről, *Balogh Imréről* is, aki „laboratóriumi munkát végez, nagyszerű szakember."

– Tudja, kérem – mondja a festőművész Kolozsvár utcai műtermében –, nem születik mű, ha csak rideg megrendelésre készül. A belülről induló motívum nem hiányozhat.

– Kíváncsi arra, mit szól a pápa majd az emlékérméhez?

– Nagy megtiszteltetés lenne, ha véleményt mondana. Én úgy vélem, őszinte bennem az a törekvés, hogy megérlelt gondolatokat 1000 évre bronzba fogalmazzak. Annyi nagy ember, annyi híres esemény, annyi megörökítésre méltó történelmi évforduló van, hogy gyakorta kell nyúlnom a szerszámaimhoz. Mindig megkérdem magamban, ha egy-egy téma előtolul belőlem: miért? Miért ne csináljam? Miért ne készítsek érmet? **M. A.**

a hétvége műsora

SZÍNHÁZ

Tettyei Romok: Színezüst csehó (21.00 órakor).

FESZTIVÁL '91

Pécsi Bazilika: Andreas Jacob (Németország) orgonaestje. (20.00 órakor). Jegyek elővételben válthatók a Nemzeti Filharmónia Irodájában (Pécs, Széchenyi tér 7–8) Tel. 15–045 és a hangverseny helyszínén.

FILM

Uránia: Zöld kártya (f5, f7, f9).
Kossuth: Tini boszorkány (10, 12, 2) Robin Hood (f5, f7, f9).
Apolló terem: Kék bársony (f8).
Park: Tini boszorkány (5, 7).
Park Kert: Indiana Jones és az Utolsó Keresz-teslovag (9 – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi (Vásártér) Ollókezű Edvárd (f10)
Mohács Autós: Boszorkányok (21.00 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.00: Hírek. Időjárás. Lapszemle. 8.10: Hangszemle. 8.30: Családi tükör. 9.05: Irodalmi jegyzet. 9.10: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét – a javából. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Kontinensek, szárazföldek. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.10: Szaván fogjuk! 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Énekeljük együtt! 15.05: Versek. 15.10: Az MR gyermekkórusa énekel. 15.25: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Túl az Óperencián. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Szemle. 18.45: Kataposta. 19.05: Boldogtalan hold. Rádiójáték. 21.24: Filmzene. 21.45: Versek. 22.00: Késő esti Krónika. 22.20: Sporthíradó. 22.35: Régi híres énekesek műsorából. 23.05: Hangversenymúzeum. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Dallamkoktél. 5.30: Kakukk. Zenés ébresztő. 7.00: Hírek. Időjárás. 7.03: Sportszombat. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Erdőkerülő – a Mecsekben. 8.30: Népszerű muzsika. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.06: A Rádió Kabarészínpada. 10.00: Ha még nem tudná... 10.30: Térzene. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Daráló. 13.35: Hangok és visszhangok. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Más–kép(p). 14.55: Van ez így! 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Magyarán szólva. 15.18: „Egyik kutya, másik eb..." 15.50: Színészek énekelnek. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.03: Az elfelejtett szalagok... 17.30: Kedvenceim kedvencei. 18.30: Slágerlista. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Nótaest. 20.05: Offenbach. Pánzsi élet. közben. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.06: Dzsesszmuzsika. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Beszélgetések a Bibliáról. Ruth könyve. 23.40: Ugyanaz többször.

BARTÓK RÁDIÓ

5.55: Rákóczi induló. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.20: Orgonamuzsika. 8.55: Emlékezetes előadások a Magyar Állami Operaházban. 10.00: Hangfelvételek felsőfokon. 11.25: A Kölni Musica Antiqua Együttes felvételeiből. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Operarészletek. 12.30: Follow me. 12.45: A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak. 13.00: Kívánságműsor szombaton. 14.00: Zenekari muzsika. 15.03: Lemezbörze helyett. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Nagy siker volt! 17.30: Operaáriák. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Zenekari muzsika. 21.00: Mindennapi irodalmunk. 21.30: Kamarazene korabeli hangszereken. 22.35: Népdalkórusok, hangszerkettősök. 23.00: Dzsesszmuzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10–2.00: Lemezújdonságok. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–5.50: Szombatról vasárnapra.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A pécsi stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

6.43: Képújság – napi műsorajánlat. 6.45: Falutévé magazin. 7.30: Alvin és a mókusok. Amerikai rajzfilmsorozat. 7.55: Jó reggelt adj, Istenem! Református gyermekhittan. 8.00: Follow me! Angol nyelvlecke–sorozat. 8.30–11.00: Korhatár nélkül: 8.30: A csapat. Angol filmsorozat. V/1. rész. 8.55: Csalimese Nagyeszűről. Szovjet bábfilm. 9.05: Egy egér kalandjai. Lengyel rajzfilm. 9.15: MOST. 10.15: Cimbória – Telefonos játék. 10.30: Hol–mi? 11.00: Tévémagiszter. 13.00: Panoráma. 14.00: Zöld béka.környezet– és természetvédelmi gyermekműsor. 14.30: aki Á–t mond, mondjon B–t is! Közlekedésbiztonsági magazin. 15.00: Angol nemzetközi teniszbajnokság. Női egyes döntő. Közvetítés Wimbledonból. 17.30: Képújság. 17.35: Műsorismertetés, közlemények. 17.45: Útban 2000 felé. Sport. 18.15: Gyereksarok. Vuk. Magyar rajzfilmsorozat. IV/1. rész. 18.45: Top–modell. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Az örökség csábításában. Amerikai film. 21.45: Andrew Lloyd Webber. Zenés beszélgetés a világhírű musical–szerzővel. 23.00: Rózsaszín sorozat. Erotikus film (Feliratos!) X/2. rész. A jel. 23.30: Késő esti híradó.

TV2

7.00: Napkelte. Reggeli információs magazin.10.05: Prizma. Életmódmagazin. 10.05: Familia. A nyár és a kisgyerek. 10.25: Kondi–gond. Vita a fogyókúráról. 11.00: Maja, a méhecske. Német rajzfilmsorozat. 11.25: Operabártok Egyesülete. 11.45: Hármas „csatorna". Batman és társai III/3. Szupernők és szuperférfiak. 15.55: Hírek – Műsorelőzetes –Időjárás. 16.05: Taxi. Amerikai tévéfilmsorozat. 16.30: Mi történt a jövő héten. 16.40: Nézze meg az ember! 16.45: Rockstúdió. 17.10: Azok a csodálatos állatok. 1. rész. 17.25: A TV2 bemutatja. 17.40: Denver, az utolsó dinoszaurusz. Amerikai rajzfilmsorozat. 18.10: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Ha egy nap kopogtatsz az ajtómon. Olasz tévéfilmsorozat. IV/3. rész. 20.10: Váljunk el. Tévéjáték. 21.10: Sztárportré. „Ingmar Bergman én voltam." Zenés beszélgetés Liv Ullmann–nal. 21.45: La Fontaine–mesék. A teknősbéka és a két kiskacsa – NSZK–magyar rajzfilm. 22.00: Híradó. 22.35: A ságum árnyéka. Japán film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

1-es

18.25: Lorna Doon (film) 18.55: Rajzfilm – Híradó I. 20.00: Rézbábla. (amerikai film.). 21.45: Zsarnokok. 22.30: Híradó II. 22.50: Sportszombat – Fluidum. 23.55: YUTEL – Hírek.

2. MŰSOR

14.55: Tenisz: közv. Wimbledonból. 19.30: Híradó I. 20.05: Rajzfilm – Közösszámla. 20.50: Dinamo. 21.25: Közvetítés Splitből.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00: A főfelügyelő (am. film) 16.30: Honey West. (am. sor.) 17.00: Fiatalság (dokumentumfilm) 17.30: Sport. 18.00: Motorsport – magazin. 19.00: Videodivat. 19.30: Jeruzsálem. 20.00: Nemzetközi hírek. 20.10: Békés Kansas. (am. film) 23.00: Egyveleg.

MUSIC TV

14.00: Ray Cokes. 16.30: Paula Abdul. 17.00: YO! 18.00: Rockhét. 18.30: A nagy kép. 19.00: Európai top. 21.00: Házibuli övezet. 23.30: Paula Abdul. 24.00: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Mesék a nagyvilágból. 6.50: Transformers. (am. sor.) 7.10: A szauruszok földjén. 7.25: Kedves Bill nagybácsi (sor.) 8.00: Konfetti. 9.25: Klack – játék.10.10: Jetsonék (am.sor.) 10.35: Mr.T. (am. rajzfilmsor.) 11.00: Specialisták úton (am. sor.) 11.50: Beavatottak (am. sor.) 12.35: He Man (am. rajzfilmsor.) 13.00: Super Mario Brothers (sor.) 13.25: Mutánsok (am. sor.) 13.50: Forma–1 – tréning. 14.10: Street Hawk (am. sor.) 15.00: Wimbledon '91. 18.15: Mr. Terrific (am.sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.00: Sipszó – focishow. 19.30: Houston Knights. (am. sor.) 20.15: Életről és halálról. (am. film) 22.00: Tinédzserek (am. vígjáték) 23.20: Fiatal csábítók. (NSZK–svájci szexfilm). 0.50: Gazdag és kegyetlen (olasz erotikus filmvígjáték) 2.30: Fiatal csábítók. (ism.) 3.50: Soha nem felejtem el a nevét (angol film) 5.25: Power kapitány (am. sor) 5.50: Rajzfilm.

SAT 1

7.30: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.30: Magas bozót (ism.) 9.30: Gazdasági fórum. 10.00. Kis drágák. 12.00. Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Bingo. 13.15: Hotel (am. sor.) 14.00. Filoda panzió (német vígjáték) 15.45: Privát program. 16.15: Zapp – játék. 16.40: A Boyard–erőd – játék. 17.35: Nyereményjáték. 17.45: Műsorismertetés. 17.50: Megbabonázva. (am. sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.30: Szerencsekerék. 20.15: A fickó szeret, és ezt el is higgyem? (NSZK vígjáték.) 21.50: Híradó, időjárás. 22.05: A profik (angol krimisor.) 23.10: Iskolás lányok (NSZK erotikus filmsor.) 0.50: Gyere csak, madárkám! 2.25: Iskolás lányok. 4.00: Műsorzárás.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz 1991. VII. 11-én 8-12 óráig Sásd, Újtelep egész területén, Árpád u-ban Fey A. u-ban, Zöldfa u. 29. és 34. hszt-tólő felfelé, Dózsa Gy. u. 2-28-ig 1-33-ig, Szabadság u. 1-25-ig, 2-22-ig terjedő házszámok között, Deák tér területén, valamint Meződ község egész területén. (4781)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 8-án és 9-én 8 órától 15 óráig Pécsett a Fülemüle utcában a Magyarürögi úttól a Kővirág utcáig, a Kővirág lankás, Sirály utcákban és a Templom közben (4793)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 10-én 8 órától 15 óráig Pécsett a Magyarürögi úton és a környező dűlőkben, valamint a Tiborc utcában a Magyarürögi úttól a 81. sz. épületig. (4794)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 8-án 9 és 10 óra között Pécsett a Magyarürögi utcán és a környező dűlőkben, valamint Nagydaindol, Középdaindol, Kisdaindol, Bálicstető és Szkókó egész területén. (4792)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 8-án 9-én 10-én és 11-én naponta 7 órától 15 óráig Pécsett a Tiborc utcában a 33. sz. épülettől a Mikes K. utcáig, valamint a Mikes K. utcában, az Alsómakár-dűlőben, a Jakabhegyi úttól a Középmakár-dűlőig és a Jakabhegyi úton a Mikes K. utcától a Kürt utcáig. (4804)

ÉRTESÍTJÜK a Tisztelt Lakosságot, hogy 1991. július hónapban megkezdjük a Tüzér úti felüljáró éjszakai felújító festését, mázolását. Kérjük szíves türelmüket. PKUV. Forgalomtechnikai üzeme. (4791)

AUTÓMENTŐ ügyelet 0-24-ig az Interglobnál Megyei út 72. Telefon: 15-664. (4601)

A RADNÓTI Miklós Közgazdasági Szakközépiskola Levelező tagozatára, a jelentkezési határidőt 1991. augusztus 15-ig meghosszabbítjuk. A jelentkezési lapok minden szerdán 9-12 óráig az iskola portáján vehetők át. Pécs, Temesvár u. 2. sz. (4462)

ELVESZETT a Jakabhegyi u. 59/2-ből 6 hónapos magyar vizsla kiskutyánk. Kérjük a becsületes megtalálót értesítsen a 35-561-es telefonon. (36150)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk

özv. SZALONTAI ISTVÁNNÉ
Asztalos Mária

életének 80. évében csendesen elhunyt. Temetése július 10-én 14 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család. (36147)

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen drága feleségem, édesanyám, nagymamám, anyósom

VARGA JÓZSEFNÉ
Csurgyók Margit

harkányi, volt Adorjás, Mogyoróceka csárdai lakos, életének 66. évében, hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése 1991. július 8-án délelőtt 11 órakor lesz a harkányi temetőben. Autóbusz 10.30-kor indul a római katolikus templom elől. A gyászoló család. (36135)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, testvérünk, sógornőnk és kedves rokonunk

OLÁH GYULÁNÉ
Tukacs Éva

életének 49. évében elhunyt. Temetése július 9-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család. (77415)

FESZTIVÁL '91

Csontváry Múzeum: A Pécsi Szélkiáltó Együttes fesztiválzáró hangversenye.(fél 11 órakor). Jegyek elővételben válthatók a Nemzeti Filharmónia Irodájában (Pécs, Széchenyi tér 7–8) Tel.: 15–045. és a hangverseny színhelyén.

FILM

Uránia: Zöld kártya (f5, f7, f9).
Kossuth: Zöld kártya (10, 12, 1) Robin Hood (f5, f7,. f9).
Apolló terem: Kék bársony (f8).
Park: Tini boszorkány (5, 7).
Park–kert: Indiana Jones és az Utolsó Keresz-teslovag (9 – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi (Vásártér) Csupasz pisztoly (f10)
Mohács Autós: Esőember (21.00 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Vasárnapi újság. 8.30: Világóra. 9.05: Minuszban. 10.05: Énekszóval, muzsikával. 10.54: Édes anyanyelvünk. 11.05: Gondolat–jel. 12.00: Déli Krónika. Sport. 12.20. Harminc perc alatt a Föld körül. 12.50: Vasárnapi jegyzet. 13.05: Radioton korongok. 13.30: Szonda. Tudományos magazin. 14.10: Művészlemezek. 15.05: Fabula rasa. Fráter Erzsi. 16.05: A szülőföld muzsikája. 16.50: Versek. 17.05: Rádió Kaszinó. 17.45: Filmzene. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Romantikus muzsika. 19.05: Hol volt, hol nem volt. 19.20: Remekírók hangszalagon. Effi Briest. Rádiójáték. 1. rész. 20.2k: Emlékezés dr. Sándor Jenő dalszerzőre. 21.05: Örökzöld dallamok. 22.00: Késő esti Krónika.22.25: Nyolcvan éve született Giancarlo Menotti. 23.05: Robert Cascadesus, Gaby Casadesus és Jean Casadesus zongorázik. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Dallamkoktél. 7.00: Hírek. Időjárás. 7.03: A református egyház félórája. 7.33: Orgonamuzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Nils Holgersson csodálatos utazása. Rádiójáték. 6. rész. 8.34: A csudálatos Mary. Rádiójáték. 2. rész. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Billy Idol felvételeiből. 9.35: Oxigén. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.08: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03. Stúdióvilág – Rádiós magazin . 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Többet ésszel. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Táskarádió. 16.00–21.00: Poptarisznya. Kőszben. tudósítás az angol nyílt teniszbajnokságról. 17.00: Hírek. Időjárás. 18.45: Sportösszefoglaló. Totó. 19.00: Hírek. Időjárás. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Szép kis naplemente. Rádiójáték. 21.25: Társalgó – irodalomkedvelőknek. 22.22: A mai dzsessz. 23.00: Hírek. Időjárás. Totó. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Híres filmzenék.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.15: Komolyzenei kívánságműsor. 10.20: Új Zenei Újság. 10.50: Eszperantó híradó. 11.00: Európa hangversenytermeiből. 12.27: Hírek. Időjárás. 12.32: Tenoráriák. 13.00: Versek. 13.05: Szemle. 13.30: Zenekari muzsika. 14.10: Rockpanoráma. 15.00: A kamarazene kedvelőinek. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Agora. Vitaműsor. 17.00: Ünnepek zenéje. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Hangverseny– különlegességek. Verdi: Requiem. 20.55: Barokk operákból. 21.40: Kamarazene. 22.30: Versek. 22.40: Liszt művei gépzongorán. 5. rész. 23.07: A játszma. Dokumentumjáték. 24.00: Hírek. időjárás. 0.10: Magyar előadóművészek felvételeiből. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Emberek, emlékek, dallamok. 10.00: Hírek. (Kossuth) 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsor (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30: Német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű nemzetiségi műsor.19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: Gruss und Kuss Radio Budapest zenés riport, üzenet és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1

6.43: Képújság – napi műsorajánlat. 6.45: Menedzser Magazin. 7.30: Kéménymesék. Óvodások filmműsora. 7.55: „Így szól az Úr!" A Biblia üzenete. 8.00: Vasámapi turmix. TV1–veleg nemcsak otthonülőknek. Kávé habbal. Cimbória. Telefonos játék gyerekeknek. 11.00: Álljunk meg egy szóra! 11.10: Képújság. 11.15: Expo '96. 12.00: Somogyvár. Dokumentumfilm. 12.45: A Financial Times heti üzleti híradója. 13.10: Képújság. 13.15: Drehscheibe Europe. Európai forgószínpad. 13.45: Forma–1 VB. Francia Nagydíj. kb. 15.40: Angol nemzetközi teniszbajnokság. Férfi egyes döntő. Közvetítés Wimbledonból. 16.20: Bűvös hatos. 16.45: Örömhír – A magyarországi református egyház műsora. 17.00: Walt Disney bemutatja. 18.45: Örökségünk. Aratás Szatmárban. 19.00: A HÉT. Benne: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Az átalakulás mámora. Francia film. 21.50: Nulladik típusú találkozások. 22.30: Képújság.

TV2

7.00: Napra–forgó. Magazin. 9.00: Profit. Befektetési tanácadó. 9.20: Észbontó. Ismeretterjesztő gyermekmagzin. 9.40: Maci Laci kincset keres. Amerikai rajzfilmsorozat. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. 10.30: Katolkus templomok Magyarországon. 1. rész. Az egri érsekség. 10.40: Teadélelőtt. 11.35: Egyszer volt, hol nem volt.. az Élet. Francia rajzfilmsorozat. 13.30: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 13.40: SOrSok. Munkavállalók magazinja. 14.30: Nápoly aranya. Olasz film. 16.10: Sohase késő... 16.20: Tenisz. Férfi eyes döntő. Közvetítés Wimbledonból. 18.05: Delta. Tudományos híradó. 18.35: Műsorelőeztes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Ha egy nap kopogtatsz az ajtómon. Olasz tévéfilmsorozat. IV/4. rész. 20.20: Hol colt, hol nem colt. 21.00: Ez történt a héten. 22.00: Telesport. 23.00: A Varázshegy. NSZK tévéfilmsorozat. III/3. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Marie túlságosan szép. 18.45: Rajzfilm – Tv–szerencsekerék. 19.30: Híradó. I. 20.00: Bouvard és Pecuchet. 21.35: Harc a demokráciáért. 22.35: Híradó II – Zenei műsor. 23.55: Sportszemle. 0.25: YUTEI – Hírek.

2. MŰSOR

14.55: Tenisz: közv. Wimbledonból. 20.00: Rajzfilm. 20.20: national Geographic. 21.20: Szerelmen kívül mindent. 21.55: Csillagpályák – Kései órán.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00: Írva vagyon. 15.30: Turisztikai magazin. 16.00: Divat – magazin. 17.00: Fiatalság (dokumentumfilm) 18.00: Üzleti hét. 18.30: Német nyelvű maazin. 19.00: Videodivat. 19.30: Szovjetunió. 20.00: Hétköznapi hősök (am. film) 21.30: Egyveleg.

MUSICTV

13.30: YPO. 14.00: Rod Stewart. 18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top 20. 21.00: 120 perc . 13.00: XPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Mr.T. 6.20: He Man. 6.45: Jetsonék. 7:10: Maci Laci. 7.35: Scooby Doo. 8.00: Gyermekműsor. 9.15: Szellemvadászok (am. rajzfilm) 10.55: Művészet és küldetés. 11.00: Tattingerék (am. sor.) 11.50: Végtelen románc (am. sor.) 12.35: Óriások (am. sor.) 13.00: Az apám földönkívüli (sor.) 13.30: Forma–1 – összefoglaló. 15.00: Wimbledon '91. 18.45: Híradó, időjárás. 19.20: Gyilkosság a hobbija (am. krimisor.). 20.15: Dr. Detroit. (am. vígjáték) 21.50: Tévétükör – magazin. 22.25 Késői kiadás. 22.40: A medvék és a zsaru (am. krimisor.) 22.30: Forma–1 – összefoglaló. 23.55: Vérfagyasztó éjszaka (am. horrorsor.) 0.15: Szürkület (am. sci–fi–sor.) 1.05: Alfred Hitchcock bemutatja (am. krimisor.) 1.30: Vérfagyasztó éjszaka (ism.) 1.50: Műsorzárás.

SAT 1

7.30: Fejecske, fejecske. 7.55: Megbabonázva. 8.20: A Boyard–erőd. 9.10: Drops. 9.35: Zapp. 10.00: Az állatok és mi. 10.30: Utazási magazin. 10.55: Így láttuk. 11.05: A fickó szeret, és ezt el is higgyem? 12.45: Bingo. 13.10: Hotel (am. sor.) 14.05: Újdonságok a moziban. 14.30: Az életemről van szó (német krimi) 16.05: Strandkalózok (kanadai sor.) 16.30: Drops – játék. 17.05: Az inkák titka (am. film)18.45: Híradó, időjárás. 18.50: Sportklub. 19.30: Vigyázat, kamera! 20.00: Zorro. (am. kalandfilm) 21.45: Hírek. Időjárás. 22.00: Beszélgetés. 23.15: Kallódó emberek (am. film) 1.20. Műsorismertetés.

Egyetértünk

VÍZSZINTES: 1. Mészáros László aforizmaszerző egyik gondolatának első része (zártbetűk: E, M, S, L). 8. Gábor, becézve. 14. Kairói. 15. Francia filmsztár (Alain). 16. A teljesítmény lassan kiszoruló egysége. 17. Fésű része! 18. Szereplő a Bánk bánban. 19. Zavaros ser! 22. Ilyen emelő is van. 24. Aromás ital. 25. Csak részben oszthatói! 26. Belső hang! 27. Sonata a ...; triószonáta. 28. Huszárkabát. 30. Pára! 31. Feljelentést követheti. 33. Sziget, német földrajzi nevekben. 35. Valamely időtől fogva. 37. Boroshordó egykori jelzője. 39. Ómegával együtt emlegetjük. 41. Végtag. 43. Mérgének szabad folyást enged. 45. Dúr jellegű ógörög hangsor. 46. Fagyimaradék! 48. Mesél. 50. Konyhafőnök. 52. Adásban van! 53. Germán eredetű női név. 55. Gondol. 56. Pontról pontra haladva kifejtett. 58. **A gondolat második része (zárt betűk: O,A).** 60. ... Bahadur Sasztri; indiai politikus. 61. A Sherlock Holmes–történetek írója (Sir Arthur Conan). 62. A bizmut vegyjele. 64. Bécsi sportklub. 66. Őseink totemállata. 67. Teljes mértékben. 69. Bizonyít.

FÜGGŐLEGES: 1. ... Ferrer; USA-beli filmszínész. 2. Óorosz hősköltemény. 3. Menyétféle ragadozó állat. 4. Egyenesen. 5. Meglepő befejezés! 6. Fél pont! 7. Hosszabb válasz kezdődhet e szóval. 9. A teniszben szerzi. 10. Lipótújvár közelében ömlik a Vágba. 11. Trója (Ilion) egyik alapítója. 12. Üstökös. 13. A végén elrohan! 18. A jen századrésze. 20. **A gondolat harmadik, befejező része (zárt betűk: A, D,E,G).** 21. Szőlőfajta. 22. Kertgazda gyakran markolja. 23. Becézett Aranka. 28. Éter és alkohol gyöke. 29. Etelka. 21.–ről ragpárja. 34. Laposmedrű. 36. ...right! Vendégmarasztaló. 40. High–...; torzításmentesség (röviden: hifi). 42. Sajátbűnösségételismerő. 44. Lóversenyen is kockáztatják. 47. Lopva felém nyújt. 49. A torok része. 51. Az ideges emberjárkál „így". 54. – Ógörög piactár. 57. Gyávánmegbújik. 59. Vizsgángyötör. 63. Iskola, rőv. 64. ...Stewart; rockénekes. 65. A Deodátából rövidült női név. 66. Kettőtök. 68. Huzatban áll!

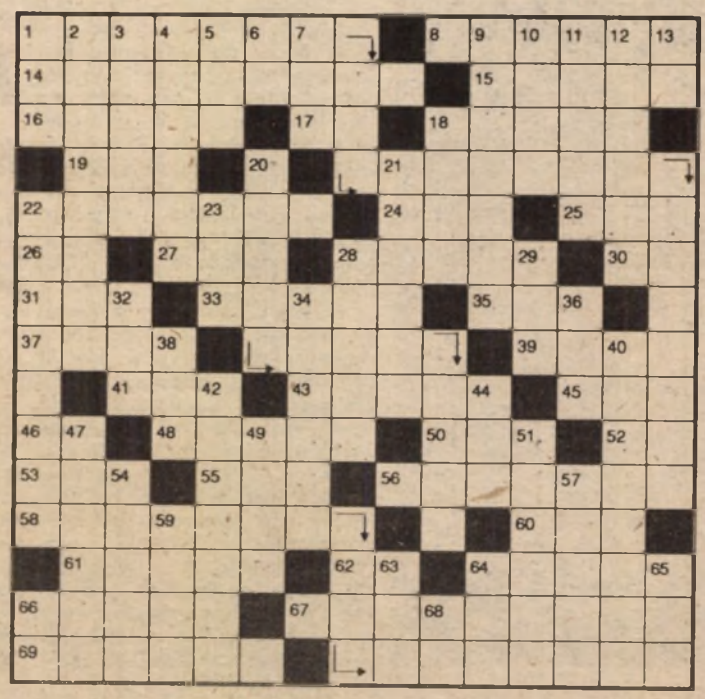
Beküldendő: vízszintes 1., 58., függőleges 20. sor.

Schmidt János

Beküldendő a helyes megfejtés **július 15 (hétfő)** déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON Új Dunántúli Napló Szerkesztősége Pécs, Pf.: 134. címre.

A június 22–i lapban közölt rejtvény megfejtése
A legnagyobb művész az, aki legkevésbé bízza magát a képzeletére.

Könyvutalványt nyertek:
Radnóti Éta, Pécs, József Attila u. 7., Bence Béla Pécs, Szent István tér 1., Éva Istvánné Vokány, Kossuth u. 24., Nagy Lászlóné Sellye, Jókai u. 19., Tusnovits Imre Szentlászló, Kossuth L. u. 70.
A könyvutalványokat postán küldjük el.



Pécsről autóbusszal

Üdülés az Égei tenger
partján Törökországban
augusztusban
szállodai elhelyezés
félpanzióval
17.150 Ft/fő + költőpénz

Üdülés Rimiminben
szeptember 6-15, 13-22-ig
10.950 Ft/fő

Klasszikus görög körút
augusztus 31-szeptember 8.
30.850 Ft6fő + költőpénz

Olasz körút
szeptember 22-30.
28.950 Ft/fő + költőpénz

Jelentkezés:
Lenau Reisen Kft.
irodájában
Tel.: 32-940, 27-831

TÁRSAT KERES

Napsugár Társkereső házasság, élettárs, szexpartner közvetítés. 13-736 Hunyadi u. 21. Kaputelefon 1-es. (36055)

Mutatós, fekete, középkorú özvegy nő keres, 180 feletti, korrekt, józan, kulturált, sportos, lovagias férfit, 54 évesig. „Fogd a kezem" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11925)

Független, karcsú nő, művelt, fiatalos, józan, monogám, gyengéd partnert keres az élet kellemetességeihez, 63 évesig. „Similis simili gondolat" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11926)

Keresem azt a fiatal, csinos hölgyet, aki 1991. június 29-én a Demjén koncerten, fekete ruhában volt és szemezett egy szőke fiúval. Jelentkezzen „Várlak 6057" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36057)

Partnert keresek hétköznapra. Levelet Szigetvár Szabó testvérek irodába „5-ös" jeligére kérem. (34815)

Legolcsóbb! Lucifer Társkereső 7618 Pécs, Pf.: 16. Válaszborítékért tájékoztatjuk. (30888)

1 éves éves évfordulónk alkalmából üzenem, hogy még mindig nagyon szeretlek. Tündérboszorkány. (11042)

Uram! Ha barátot keres, a Hortila Társkereső segít Önnek. Válaszborítékkal kérje tájékoztatónkat. Hortila Országos Társkereső Szolgálat. 7831 Pellérd, Pf.: 6. (34158)

30/181/80 diplomás budapesti fiatalember ezúton keresi egy nemdohányzó, max. 27 éves diplomás lány ismeretségét, házasság céljából. Leveleket „Összetartozás 130477" jeligére a budapesti Felszabadulás téri hirdetőbe 1818. (7490/v.)

Harmonikus kapcsolathoz keres igényes társat egy 37 éves diplomás nő. „Megbízhatóság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35691)

18 éves társaság hiányában 20 év körüli barátot. „Autózás" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11863)

Jóképű, jóalakú, 30 éves NSZK állampolgár megismerkedne kimondottan csinos, vonzó lánnyal vagy elvált hölggyel. Egy gyermek nem akadály. „Nem fogsz csalódni 1854" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11854)

37 éves diplomás nő keresi családravágyó, diplomás férfi ismeretségét. „Sorsközösség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35690)

Érzelmi kapcsolatra, valakihez tartozásra keresek egy megbízható, tiszteletreméltó embert. 42 éves, középtermetű, arányos alkatú kiegyensúlyozott nő vagyok. „Próbálom, hátha" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11891)

23 éves 183 cm magas férfi vagyok. Független, jó megjelenésű nő ismeretségét keresem, aki partnerem lehetne nyári szabadságom eltöltésében. Csak fényképes választ várok. „Továbbiakat majd meglátjuk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35763)

Jó megjelenésű, 34/176 diplomás, független férfi megismerkedne csinos, vonzó hölggyel, házasság céljából. „Kamikaze" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35776)

30/181/80 diplomás budapesti fiatalember ezúton keresi egy nemdohányzó, max. 27 éves diplomás lány ismeretségét házasság céljából. Leveleket „Összetartozás 130477" jeligére a budapesti Felszabadulás téri hirdetőbe 1818. (7490)

Rendezett körülményekben élő hölgy 75 éves korig leinformálható úrat keres. „Szeretet 1905" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11905)

40 éves Németországban élő török vendéglőtulajdonos keresi házasság céljából egy csinos, jóalakú, 30-40 év közötti hölgy társaságát. Fényképes levelek előnyben. Nyelv nem akadály. Ocak Ali 7343 Kuchen Haupt str. 156. Németország.

Kapcsolatteremtő Országos Társkereső házastárst, élettársat, szabadidőpartnert közvetít. Válaszborítékért tájékoztatót küldünk. 7618 Pécs, Pf.: 68. (35787)

34 éves, 167 cm magas csinos szőkésbarna hajú, kékszemű, elvált nő egy gyermekkel megismerkedne egy komoly, egyszerű, jó megjelenésű, vidám természetű férfivel, házasság céljából. Kaladorok kiméljenek. „Keresek de nem találok sehol 533778" jeligére a Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533778)

52 éves 158 cm, egyedülálló nő megbízható, korrekt társat keres 60 éves korig. „Emberi érték 533768" jeligére a Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533768)

Házasságközvetítés Ausztriába. Minden 18-40 év közötti hölgy jelentkezését elfogadjuk. Közvetítésünk ingyenes! Kérje tájékoztatónkat. Pécs 14. Pf.: 48. 7614. Tel.: 17-293, 10-17 óráig. (533653)

43 éves 180/85 nem független férfi nem független dús keblű barátnőt keres. „Romantika" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11517)

Magas, szőke diplomás nő társat keres. „Bizalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35762)

48/172 leszázalékolt férfi vagyok. Megismerkednék olyan szolid, nemdohányzó, egyedülálló pécsi nővel 40-58 évesig, aki nem jár el dolgozni. Pontos címeket kérek. „Szeretet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35895)

185 cm, 83 kg, 33 éves, nemdohányzó, középvégzettségű, független férfi, megfelelő társaság hiányában ezúton keresi kellemes megjelenésű hölgy ismeretségét. „Nem tudom a neved" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11952)

Egy 71 éves intelligens férfi keresi azt a hölgyet, aki házamba jönne a háztartást vezetne. Anyagiak rendezettek. „Forró nyár 1950" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11950)

Rendezett körülmények között élő 47 éves, barna, csinos özvegyasszony megismerkedne jólszituált, komoly de életvidám, magas férfivel. „Nyár vége" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11948)

Szeretnék megismerkedni egy komoly, szeretetre vágyó és szeretet adni tudó férfivel, 53 éves korig. „Tégy boldoggá" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12567)

52 éves jólszituált, elvált ember megismerkedne hozzáillő nővel, házasság céljából. „Szeretet 5946" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35946)

Társat keres 38/170 elvált, csinos, független nő. „Kölcsönös megbecsülés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11587)

30 éves, 170/70 fiatalember megismerkedne házias, barátságos, korban hozzáillő lánnyal. „Duci" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35890)

170/65/27 éves, diplomás fiatalember társat, barátot keres 20-26 éves korig, komoly kapcsolatra vágyó, nemdohányzó hölgy személyében. Fényképnek örülnék, visszaküldöm. „Te meg én" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11623)

23 éves 176/77 fiú várja annak a kedves telt alakú, kellemes megjelenésű lánynak a levelét, akinek szintén hiányzik valaki, akivel szebb és tartalmasabb lehet mindennap. Fényképet megköszönöm. „Nyár est" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11607)

Csinos jóalakú nő jelentkezését várom 30 éves korig, ki 160 cm alatti és július 20-án tartandó esküvőre eljönne velem, elkötelezettség nélkül. A részleteket előtte szeretném ha személyesen megbeszélnénk. „Nem jó egyedül menni" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11597)

154 cm 54 kg, özvegy hölgy társát keresi, 64 éves korig. Becsületes, leinformálható személyében. „Reménység 1906" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11906)

Munkatársakat keresünk!

Kereskedelmi gyakorlattal rendelkező

kontírozó könyvelőt

(német nyelvtudás előnyt jelent).

Autóalkatrész ismerettel, gyakorlattal rendelkező németül jól tudó raktárvezetőt.

Bérezés megegyezés szerint!

Várjuk a jelentkezéseket.

Ford

Jakon Autó Kft.
Pécs, Megyeri út 72.
Telefon: 38-247

(4736)

INFOMIX

INFOMIX
KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.
„C" ÉPÜLET, 10. terem
Az ipari vásár után
7626 Pécs, Béri B. Á. u. 3.
Tel.: 72/25/545
(Búza téri piacon, az emeleten)

HIFI kedvelők!

Pécsett először hallgathatja meg a Revox, Nakamichi, Luxman, Denon, Sennheiser, AKG, Heybrook, Marantz, JBL kiváló minőségű erősítő, CD, magnó és egyéb hangtechnikai berendezéseit.

Számítástechnikusok!

IBM kompatibilis számítógépek, perifériák és hálózatok. Laptopok! Alkatrész árusítás!

Kábeltelevíziósok, videósok!

U-MATIC, S-VHS, VHS rendszerű stúdiótechnika, kiegészítőkkel! Szaktanácsadás!

Videokazetta reklámáron!

Három kazetta vásárlása esetén 1éves korig ingyen készítünk kiállítótermünkben felvételt gyermekéről a vásár ideje alatt!

(4719)

EXPRESSZ

Renault 11. 1986. ezüstmetáll, 5 ajtós, 5 sebességes, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Viktória u. 3. Lucza. Érd.: 17 után. (4614)

Orvosegyetem felett igényesen berendezett, új, 2 szobás lakás garázzsal, hosszabb időre kiadó. „Csendesen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35894)

Eladó vagy Pécs 10 km-es körzetében lévő falusi házra cserélhető kövégószőlősi 3 szobás, telefonos, földszinti, magántulajdonú, téglaépületben lévő lakás+garázs, értékegyeztetéssel. Érdeklődni: 77-684-es telefonon, vagy levélben Kövágószőlős, Ujtelep 3. hsz. 1. Csoszics. (35849)

Kozármislenyben összkomfortos családi ház és hétvégi telkek eladók. Kozármisleny, Hunyadi u. 20. Tel.: 71-428. (35939)

26 éves érettségizett, jogosítvánnyal rendelkező fiatalember délutáni és hétvégi munkát keres. „Mechanikus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35919)

Eladó 6 éves Lada 1200 S személygépkocsi friss műszakival. Érdeklődni: 18-229 tel. (35918)

Karaván teher 1-24 t-ig. Közúti árufuvarozás, költöztetés. Szombat-vasárnap is. 31-077

Uránvárosi 54m²-es tehermentes, 1 emeleti szövetkezeti lakás, sürgősen eladó. „Építők úti" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35915)

Bernáthegyi törzskönyvezett kölyök eladó. Vásárosdombó, Rákóczi 55. Pécs, Radnóti 11. Kreitzer. (35899)

Július 6-án, 7-én árengedményes cserepes dísznövényvásárt tartunk a pécsi vásárban, a főbejárattól jobbra és július 6-án Komlón, a vásárban. (35660)

Extra rövid száraz 80m² kőris szalagparketta eladó. Érdeklődni: Pécs, Puskin tér 16. Szabóék. (35911)

Üzlethelyiséget bérelnék Pécs területén, lehetőleg a belvárosban. Tel.: 22-091. (4413)

Eladó Lada 2107, 20 000 km, extrákkal. „Alkalmi vétel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35951)

Üzletkötőket keresek. Tel.: 22-091. (1cm) (4410)

Belvárosi (Kodály út) 1 1/2 szobás, I. emeleti, 47m²-es, parkettás öröklakás eladó. 30 Ft/m², fizetés két részletben is lehetséges. Tel.: 10-307. (35913)

Takarmány megrendelés. Tel.: 37-273 Rendelés: 8-12-ig. ZOOMARKT BT. (35667)

2 szobás, IX. emeleti lakás a Kállai Éva téren eladó, áron alul. Tel.: 26-775. (35914)

PB-s Trabant kombi 2 év műszakival eladó, 40 E Ft-ért. Telefon: 37-288. (11596)

Kőműveseket felveszek. Érd.: Pécs, Ybl M. u. 1/A. III.11. Hardi, 17 után. (11609)

Lehel hűtőszekrény automata, 160 l, háromcsillagos eladó. Tel.: 14-501. (11617)

Elcserélném tanácsi 2 szobás, II. emeleti téglaépületben lévő lakásom hasonló kisebbre, 30-40m²-ig, telefonosra. Érdeklődni: 29-592, délután. (11592)

Üzlethelyiséget vennék Pécsett, lehetőleg a belvárosban. Tel.: 22-091 (4412)

Mástél éves Lada eladó. Érdeklődni: 15-968 vagy 34-727-es telefonon. (35837)

Vakolást, díszítő és szerelő kőműves munkákhoz, vállalkozókat keresünk. Siklós, Posta melletti építkezésre. Tel.: 73/11-240. (4669)

ARO Dacia TLX motoros dzsip, 3 éves, reális áron eladó. Tel.: 33-332. (35921)

Eladó 2000-öl teljesen közművesített üres terület, építési lehetőséggel, szép, csendes helyen. Érdeklődni: a 27-561 tel. szombaton, vasárnap egész nap. (35986)

Századeleji tálalószekrény + asztal + 4 szék kitűnő állapotban, olcsón eladó. Érdeklődni: esti órákban Garé, Rákóczi út 85. (35989)

Diesel Mitsubishi Lancer garanciális eladó. Ezüstmetáll, 1 1/2 éves, 53 E km. Irányár: 1.050 E Ft. Pécs, Bimbó u. 4. Tel.: 35-280. (11573)

1 éves piros P-126-os, sok extrával eladó. Tel.: 18-219. (36018)

Törzskönyvezett angol cocker spaniel kölykök eladók. Tel.: 18-219. (36017)

5 éves kis Polski eladó. Nagyszkókó 3. (36039)

Ruhásszekrény, heverő, asztal, székek eladók Nagyszkókó 3. (36040)

Turbo diesel Volkswagen Jetta, diesel Volvó, diesel Renault és diesel Peugeot 205-ös gépkocsik eladók. Tel.: 35-807. (36062)

Panorámás építési telek szőlő, gyümölcsös, kis házzal, buszközelben, 350 ezerért eladó. Ipar, állattartás lehetséges. Érd.: 16 után, Nagydeidol 60. Tel.: 20-206. (11927)

Fiatal jólképzett nevelőnőt keresünk 9 éves fiú mellé, főállásban. Hétköznap 8-16-ig. 32-449. (11918)

Boglárlellei apartmanok, villában 2-3 ágyas szobák kiadók júliusban, megegyezéssel. Tel.: 17-350. (11922)

127-es Fiat olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Baranyavár u. 14. (11928)

Kozármislenyben családi ház újtelepen eladó. Telefonos, azonnali beköltözéssel, reális áron. Érdeklődni: Pécs, Alkotmány u. 47. sz. bármikor, sürgősen.

Zengővárkonyi vendéglőmbe hétvégére diszkóst keresek. Érdeklődni: a délutáni órákban. (11977)

Lasch kesztyűvarrókat, bélelőket másodállásúl is azonnali belépéssel felveszünk. Hunor-Skandinávia Kft. Tel.: 32-170. (4795)

Mohácson július 9-én és 10-én a Bartók Művelődési Központban svájci bálás nyári ruhavásárt tartunk, naponta 9-17 óráig (162500/v.)

Alkalmi munkában végzendő lakástakarításra takarítónőket felveszünk. Tel.: 27-242. (36077)

Eladó Textima varrógép, 2 db pult, 1 db gombbehúzó, 1 patentozó, 1 db üveges pult, 1 db apró áruknak és gomboknak való állvány. Érdeklődni: Nagy J. út 2. (365070)

Amerikai új iker babakocsi eladó. Rókus u. 5/B. V em. 20. 16 után. (36043)

Eladó két család részére is megfelelő kétszintes két garázsos, gáz központi fűtéses, telefonos családi ház, nagy kerttel, zöld övezetben panorámás helyen. Kisebb családi házat beszámítok. Érd.: Pécs, Hétvezér u. 5/1. vagy a 24-411-es telefonon. (36037)

Bútorkocsi jól bevezetett forgalmas helyen, teljes felszereléssel, kedvező áron kiadó. „Frekventált hely" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11987)

Garázs eladó Kertvárosban Pécs, Dr. Boross I. u. 6. Baracskai. (11633)

Lakókocsit, sátras utánfutót bérelnék, július 14-től, 1 hétre. Tel.: 25-169. (36091.)

Fonyód központjában ételbár betegség miatt kiadó. „Akár egész évre is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36073)

Kiadó az Asztalos J. úton családi házban, különbejáratú szoba, zuhanyzó fülkével egy vagy két diáklánynak. Érd.: 31-552-es telefonon. (11976)

Seprűnyélmaró és egy 3 kW-os, 3 fázisú motor eladó. Zsibót, Hunyadi u. 23. (11626)

Vállalkozásom bővítéséhez szükséges 80 000 Ft 2 hónapra. „120.000" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11657)

Rex asztal eladó. Tel.: 70/11-523, 70/44-011. (11993)

Fehér műanyag kerti székek, olcsón eladók. Tel.: 35-354. (11990)

30 lóerős hidraulikus Porsche traktor eladó. Véménd, Zrínyi u. 52.(0607/v.)

Eladó 2 db 6 kW-os hőtárolós villanykályha újszerű! Tel.: 29-809 Felsőmalom u. 17. (36095)

DOLGOZÓK

FIATAL, idén végzett szobafestő szakmunkásokat alkalmazok. Érd.: Pécs, Hajdu Gy. u. 42. VIII/32. Tel.: 30-098, üzenetrögzítő. (35935)

OSZTRÁK-magyar kereskedelmi vállalkozás önálló, kockázatmentes, igényes, mellékfoglalkozásként végezhető elfoglaltságot kínál. Jelentkezést német nyelven a következő címre kérjük: Fa. STABERT, Handel Europa-west A-8073 Feldkirchen, Postfach 75. (35901)

A GÉPÍRÓ és Gyorsíró Szakiskola matematika és testnevelés szakos tanárt keres. Érdeklődni: az iskolában Pécs, Szabadság u. 23. sz. alatt. Tel.: 14-645. (4680)

RENAULT márkaszervizbe jólképzett autószerelőt és karosszérialakatost felveszünk. Tel.: 25-260 műhelyvezető. (4699)

Két kőművest és két segédmunkást felveszek. Gépkocsival rendelkezők előnyben. (Nem kalozó) Érd.: Misljenácz Mihály Pécs, Pátrány u. 27. VI. em. 2.

Super LUX
CSILLÁR BOLT

ÚJ, ÚJ, ÚJ
Csillárbolt nyílt ma a FEMA Üzletházban!

Ízelítő a kínálatból:
➤ csillárok,
➤ asztali és állólámpák,
➤ falikarok
nagy választékban.

Nyitva: hétfőt-péntekig 10-18 óráig
szombaton 9-13 óráig

AZ IPARI VÁSÁR IDEJE ALATT VASÁRNAP IS NYITVA 10-16 ÓRÁIG!

Keressen meg bennünket!

(4758)

FEMA bevásárlóközpont

Klose & MotelRi

MÉG JÚLIUS 25-IG TART AZ AKCIÓ MOHÁCSON!

A Klose- Mohácsi Bútoripari Részvénytársaság kárpitos termékeiből
(7700 Mohács, Budapesti út 5/A.)

	Régi ár	Új ár
Apolló garnitúra	35.120 Ft	30.654 Ft
Apolló lux garnitúra	43.430 Ft	37.906 Ft
Muszta garnitúra	89.600 Ft	78.215 Ft
Mirinda garnitúra	79.310 Ft	69.237 Ft

Fentieken kívül még nyolc modellből van választási lehetőség!

Telefon: (711)19-11
Telex: 12-338
Telefax: (711)10-13

(4723)

Super mix lakástextíl kereskedés
Pécs, Rózsa Ferenc u. 22.
Telefon: 27-144/309.

Ajánlatunk

Soproni Szőnyeggyár teljes választéka
- szőnyegpadlók, ebédlőszőnyegek, összekötők, futószőnyegek és egyéb lakástextíliák.

Választékunkból kiemelve ALIZ ebédlőszőnyeg 2x3, 4200 Ft.

Szőnyegpadlók 300 cm, 360 cm, 400 cm 400-800 Ft/m².

Áraink Pécsett a legkedvezőbbek

Ingyenes parkolási lehetőség

Supermix, szolid árak. Soproni szőnyeg, megvásárolható minőség.

(4700)

SOPRONI SZŐNYEGGYÁR

A Hypermarket nyitvatartása:
szombaton 6.30-16 óráig
július 7-én, vasárnap
8-14 óráig

HYPERMARKET

Dianna hajszárító
992 Ft helyett **690 Ft**

Vecsési hajszárító
890 Ft helyett **490 Ft**

Tüskés osztrák hajszárító
1180 Ft helyett **980 Ft**

AMÍG
A
KÉSZLET TART!

NE DOBJA EL VÁSÁRI BELÉPŐJÉT!
2000 Ft feletti vásárlás esetén, jegyének árát visszatéríti a Fellbach Rt.

JÚLIUS 7-ÉN A GALÉRIA PAVILONNÁL

csíkos vászonnadrághoz
1 db olasz ujjatlan
pólót
ADUNK AJÁNDÉKBA

Kedvezményes vásárlási lehetőség az Ipari Vásártól 200 m-re a
Perzsa Textilházban.
A vásár időtartama alatt,
ha nálunk vásárol vásári belépőjére
5% engedményt adunk kínálatunkból!

Lakástextiliák:
- bútorszövet
- szőnyeg- és padlószőnyeg
- függöny- és kísérőfüggöny
- paplan, takaró

Méteráruk:
- fürdőruhaanyag
- import ruhaplüss
- színes selyem

A vásár ideje alatt hétfőtől – péntekig 9-18-ig szombaton és vasárnap 10-16 óráig várjuk Kedves Vásárlóinkat!

PERZSA TEXTILHÁZ
PÉCS, KODOLÁNYI u. 23-25.
TEL.: 41-125

Agrokémia Ipari Szövetkezet
értesíti értékpapír tulajdonosait,
hogy az 1990-es év utáni
osztalék kifizetésére

1991. július 23-tól kerül sor

Az osztalék kifizetésének feltétele az értékpapírok felmutatása.

(4198)

A MARGARÉTA szereti Önt.
Tudja melyik?

Hát a
MARGARÉTA Csomagküldő Szolgálat

Augusztus 15-ig rendelhet még árut a tavaszi-nyári árukatalógusból.

Már nincs sok idő addig!

MARGARÉTA Csomagküldő Szolgálat.

(4579)

KONZUM

– **„STARLET" SP 22 komplett műholdvevő** **CSAK 28.500 Ft**
  – 90 cm tükör
  – távirányítás
  – 16 program
– **„SAKURA" angol komplett műholdvevő** **CSAK 39.900 Ft**
  – 90 cm-es tükör
  – távirányítás
  – 70 program
  – a programok nyelve külön választható

Megvásárolható *– műszaki osztályunkon és*
– a Pécsi Ipari Vásár „B" pavilonjában (Földszint 1.)

– TRIUMPH princess fűző harisnyatartóval
(fekete és fehér) **2890 Ft**
– TRIUMPH csipkés selyem kombiné
(fekete és fehér) **1100 Ft**
– TRIUMPH csipkés pamut trikó
széles és keskeny pánttal (40-50) **610 Ft és 670 Ft**
– TRIUMPH pamut nadrág
széles és keskeny pánttal **403 Ft és 454 Ft**

„HENGSTENBERG"
– vörösbor ecet (0,5 l) 339 Ft
– fehérbor ecet (0,5 l) 332 Ft
– málnaecet (0,5 l) 392 Ft
– zöldborsos mustár (200 ml.) 168 Ft
– dijoni mustár (200 ml.) 232 Ft
– zöld bors (60 g.) 200 Ft

az ABC-ben

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

Anita®

testre szabott
fehérneműk és fürdőruhák kismamáknak,
melyek könnyebbé teszik a nehezebb hónapokat!
(I. emeleti divatáru osztály)

A PÉCSI IPARI VÁSÁR
IDEJE ALATT (július 5-14-ig)
VÁSÁRI BELÉPŐJÉNEK ÁRÁT VISSZATÉRÍTJÜK,
HA ÖN 1000 FT FELETT
VÁSÁROL A
KONZUM ÁRUHÁZ
BÁRMELY SZINTJÉN!

Vegyen meg mindent nálunk, amire szüksége van, s ha november 2-ig
100 000 Ft-ért
vásárol, Öné lehet a
LADA SAMARA
KULCSÁTADÁS
november 6-án

A 15 ÉVES KONZUM ÁRUHÁZ
a törzsvásárlóiért!

A Pécsi Ipari Vásáron

Konica

Irodatechnika

Továbbá:

GLORY banktechnika, pénztárgép,
árszorzós bolti mérleg

Keresse fel pavilonunkat!

FERROCON Fémipari és Kereskedelmi Kft.

(4542)

Az ANASCO Baromfifeldolgozó Rt.

ELADJA

ipartelepítésre kiválóan alkalmas
6 ha. 1730m² földterületét az RT
(Pécs, Edison u. 13.)
közvetlen szomszédságában,
közút mellett.
Közmű csatlakozások adottak.

Érdeklődni:
Dr. Varga István jogtanácsosnál.
Telefon: 33-377/16.

(4580)

Az ANASCO Baromfifeldolgozó Rt.

ELADJA

a badacsonytördemici
133m² területű üdülőtelepét
– két épület + gazdasági épület,
mely áll: konyha, étterem, 2 szobás lakosztály,
3 zuhanyzóval, felszerelt szoba, 7 szoba,
közös fürdővel.

Az épületek padlás tereiben
további szobák kialakíthatók.

Érdeklődni:
Dr. Varga István jogtanácsosnál
Pécs, Edison u. 13.
Telefon: (72)33-377/16.

(4580)

A **DÉLVIÉP** Pécs, Engel J. u. 15. szám alatti,
háromszintes irodaházát, amelyben jelenleg
1. szinten étterem, 2. szinten 7 db 3 ágyas
és 1 db 2 ágyas munkásszálló működik,
a felső szinten irodák kerültek kialakításra,
bérlemény formájában kiadja.

Igény esetén az eladás is számításba jöhet.

Érdeklődés a helyszínen.

(4658)

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET
komlói kirendeltsége
„B" kategóriájú,
személygépkocsi vezetői tanfolyamot indít,
VII. 10-én 16 órakor.
Jelentkezni lehet:
Komló, Kossuth Lajos u. 42. sz. alatt
vagy a 83-122-es telefonon.
A tandíj részletekben is fizethető.
Várjuk jelentkezésüket. (4556)

TERRANOVA®

LEGSZEBB A HÁZON

Kedvezményes Terranova termékvásár!

A Pécsi Ipari Vásár ideje alatt 1991. július 5-14-ig

A MODUL KFT.
és a DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP telepein

15%-os kedvezménnyel vásárolhatók

a Terranova perlites hőszigetelő rendszer
a Terranova vékonyvakolatok valamint
a Terranova homlokzatfestékek

Megrendelés, információ:
MODUL Kft.
Telefon: (72)27-174
Dél-dunántúli TÜZÉP
Telefon: (72)13-343
illetve a Vásár területén.

(4296)

SAMSUNG AKCIÓ

MÉLYHŰTŐLÁDÁKTERMELŐI ÁR ALATT

FJORD mélyhűtőládák

240 l **24.990 Ft**
360 l **29.990 Ft**

Kapható:
ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. telepén, Pécs, Rákóczi út és Rózsa F. út sarok

Díjtalan házhoz szállítás Pécs területén,
vidékre 5 Ft/km jelképes összegért.

Előleg nélküli hitelakció a
Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezettel

CK 3312 tv 37 cm
~~31.900~~ **28.900**
CK 5012 tv 51 cm
~~39.900~~ **35.900**
CK 5026 tv 51 cm
~~39.900~~ **35.900**
CK 5312 tv 55 cm
~~44.900~~ **39.900**
CK 5027 tv 51
~~40.900~~ **36.500**
VX 1560 4 fejes videorecorder ÚJ!
40.900
VK 1260
2 fejes videorecorder ÚJ!
34.900
SE 9001 videorecorder
~~33.900~~ **30.900**
PX 981 videolejátszó
~~23.900~~ **21.500**

W 600 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ **11.900**
PD 780 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ **11.900**
W 250 kétkazettás rádió-magnó
~~5.990~~ **4.990**
SCM 6100 musiccenter
~~29.900~~ **25.900**
SCM 7550 hi-fi torony
~~43.900~~ **37.900**
RE 995 29 l-es grilles mikrohullámú sütő
~~49.900~~ **45.900**
RE 576 17 l-es programozható mikrohullámú sütő
~~24.900~~ **21.900**
RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő
~~22.900~~ **19.900**
RE 606 27 l-es mikrohullámú sütő
~~29.900~~ **24.900**

Megvásárolhatók:

Pécsett

Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. és Majorossy u. sarok tel.: 24-721
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Liceum u.
Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842
Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022
Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Vidéken

Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75 Tel.: 82-324
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

TERRAHOLDING RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Pécs, Nagyvárad u. 1. 7623
Telefon: (72)33-188

Közös extra akciója

a legkedvezőbb lakossági
kamatfeltételek mellett a pécsi
és a takarékszövetkezet működési körzetébe tartozó
hitelképes ügyfelek részére előleg befizetése nélkül 12 havi részletre.

Országos Takarékszövetkezet
Pécsi Kirendeltsége
Pécs, Kolozsvár u. 20. 7623
Telefon: (72)33-063

GORENJE fagyasztóláda 210 l	22.000 Ft
GORENJE fagyasztóláda 325 l	27.000 Ft
GORENJE fagyasztóláda 400 l	30.000 Ft
GORENJE fagyasztószekrény 125 l	23.000 Ft
GORENJE fagyasztószekrény 305 l	24.000 Ft
GORENJE kombinált hűtőszekrény 270 l	31.000 Ft
amelyből 110 l fagyasztó 160 l hűtőszekrény	
Autórádió CCR 550-es	7400 Ft

Az akció július 1-től 30-ig tart.
Az áruátvétel helye: TERRAHOLDING RT. Raktárbázisa Pécs, Csárdakörnyék 8.
Átvétel ideje: hétfőtől-péntekig 8-15 óráig
Felvilágosítást a (72)33-188-as telefonon a Vállalkozási Osztály dolgozói adnak.

(4449)

GM üzletház

PÉCS, Rét u. Mártírok u. sarok
tel.: 72/32-490

KÖZÜLETI ÉS MAGÁNVÁSÁRLÓK FIGYELEM!

A Pécsi Ipari Vásár ideje alatt üzletházunk
(Pécs, Rét u. 47.) területén mutatja be
a Kaposvári Villamossági Gyár
új elektronikus készülékeit:

- regisztráló
- teljesítmény figyelő
- szellőzés vezérlő
- sorozatkapcsok
- kisfeszültségű biztosítók
- transzformátorok (halogén világításhoz is)

továbbá a VILLÉRT Vállalat által forgalmazott egyéb termékeket

Nyitva: hétfőtől-péntekig 8-16.30-ig
szombaton és vasárnap: zárva!

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

(4734)

Barauyaker

Jótékony célú mérkőzések

Egy ötéves kaposvári kislány, Zsidákovics Zita szívrendellenességgel született, és ahhoz, hogy életét megmenthessék, hat hónapon belül egy rotterdami orvoscsoportnál szívműtétet kellene rajta végrehajtani. A pénz egy része már rendelkezésre áll, a továbbiak előteremtésére pedig több labdarúgócsapat jótékony célú mérkőzést vállalt. Így július 24-én Újmecsekalján, a PMSC a Bp. Honvédot fogadja (ezt eredetileg előkészületi meccsnek tervezték), 25-én pedig a pécsi Alfa SC játszik a Honvéddal a Hősök terei pályán. A tervek szerint az UTE együttese is Pécsre látogatna.

Újabb sportág kerül az utcára?

A pécsi honvédség vezetői úgy döntöttek, hogy bezárják, illetve bérbe adósra meghirdetik a Déryné utcai tornatermet, ahol eddig a thaibox és testépítő szakosztály működött. A sportolók az épület fenntartási költségeit fedezni tudnák, a bérleti díjat azonban már nem. Így most vagy találnak szponzorokat, akik ezt átvállalják, vagy az eddig itt edző több mint száz sportoló fiatal az utcára kerül. Utolsó lehetőségként az érintett egyesületek aláírásgyűjtési akcióba kezdtek a terem megmentése érdekében.

Szeles Mónika és a floridai fehérnemű

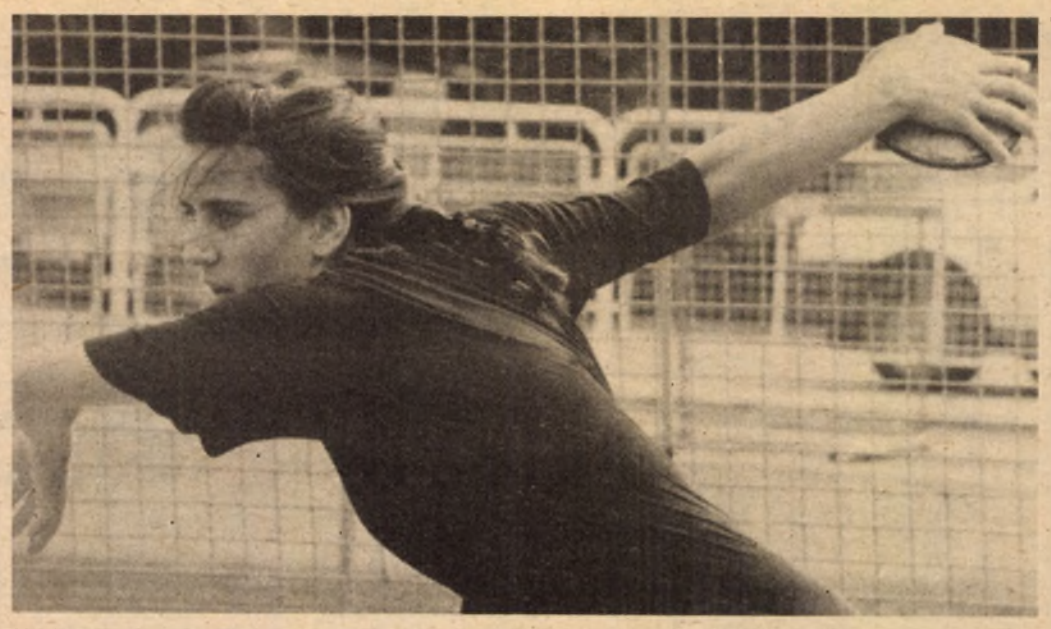
Szeles Mónika villám-visszalépése a wimbledoni verseny rajtja előtt mindenkit meglepett. A pletykák és ellenpletykák serege segített az esős napokban témát találni az újságíróknak. Maga Szeles Mónika az Egyesült Államokban pihen. Legutóbb a floridai Palm Beach-ben látták őt újra. A Bloomingdale áruházban fehérneműt vásárolt. A Palm Beach Post riportere azonnal faggatóra fogta az eladónőt, miről beszélgettek a „teniszsport tinicsillagával. A Szeleshez hasonlóan szintén ifjú hölgy önérzetesen válaszolt:

– Megállapodtunk Mónikával, hogy senkinek sem mondom el, miről ejtettünk szót. Csak annyit közölhetek, hogy az igen költséges Donna Karan márkájú fehérneműből vásárolt.

„Lebuktató" mérleg

Az elsősorban az anabolikával élő sportolók tettenérésében jeleskedő, erre új módszert (az úgynevezett szteroid-profilt) is kidolgozó német professzor, Manfred Donike és az általa vezetett kölni doppinglaboratórium ismét hallatott magáról. Ezúttal azzal, hogy közzétették az intézmény múlt évi „lebuktató tevékenységének" mérlegét.

Összesen 6954 vizsgálatot végeztek el tavaly. Ez negyven százalékkal magasabb az 1989-es adatnál. Csupán hat pozitív esetre bukkantak. A féltucat tetten ért közül hárman buktak meg a tiltott szerek sorában is a legüldözendőbbek közé tartozó anabolikus szteroidok használata miatt.



Nyolc egyesület 125 sportolója állt rajthoz tegnap délután a pécsi minősítő atlétikai versenyen, a Tüzér utcában. Érdekesebb eredmények. Nők. Távol: 1. Kész (Bóly) 550. 800 m: 1. Dér (PVSK) 2.17.1, 2. Czene (PVSK) 2.17.3. Súly: 1. Szikszainé (PVSK) 12.20. Férfiak. 200 m: 1. Plisz (PVSK) 23.3. 100 m: 1. Balázs (MTE) 11.7. Távol: 1. Otterbein (Bázis) 710. Súly: 1. Varga (PVSK) 14.27. 1500 m: 1. Kardos (PVSK) 4.07.1.
Horváth Norbert felvétele

A magyar bajnokság nem a legjobb ajánlólevél

Vavika Ferenc az NB I-ben fújja a sípot

Tíz év után megtört a jég Baranyában

A baranyai labdarúgó játékvezetők számára nem túl nagy dicséret, de közel 10 éve senki nem kapta meg közülük a legmagasabb osztályban való vezetés lehetőségét. Utoljára Hámori László fújhatta NB I-es meccseken a sípot. Most megtört a jég, és az MLSZ legújabb NB I-es listáján a pécsi Vavika Ferenc neve is olvasható. Vele együtt Kovács Nándor is magasabb osztályba lépett, ő az NB II-ben fütyülhet az ősztől.

– Soha nem akartam bíró lenni, sőt aktív focista koromban nem volt a legjobb kapcsolatom velük – ezzel a meglepő kijelentéssel kezdte a beszélgetést *Vavika Ferenc*, aki civilben a Postán dolgozik. – 12 évesen kezdtem a labdarúgást a Pécsi Dózsa serdülőcsapatánál, ahol két évet töltöttem el – folytatta. – Aztán amikor „kiöregedtem", a Bőrgyár-ifinél folytattam. 1970-ben tanulóként a Postához kerültem, ahol közölték, hogy vagy a Postásban játszom, vagy nem engednek el edzésre (akkor éppen beleesett a munkaidőmbe az edzés). Mivel mindenképpen focizni akartam, hát átigazoltam.

– *A bevezető mondata után eléggé meglepő, hogy most mégis a bírói, és nem a játékospályafutásáról beszélgetünk . . .*

– Kicsit nekem is . . . Még aktív labdarúgó koromban vezettem serdülő és ifi meccseket, csak hogy kipróbáljam: milyen a „túlsó oldalon" lenni. Az ellenőrök és a kollégák azonban biztattak, hogy vegyem komolyabban, mert jól csinálom, úgyhogy egyszercsak „azon vettem észre magam", hogy megyebajnoki felnőtt mérkőzéseken fújom a sípot. Ezt pedig már felelősségteljesebb munkának éreztem, ezért innen kezdve tényleg komolyan is vettem, és igyekeztem mindig a lehető legjobban vezetni a meccseket. Újabb egy év múlva jött az NB III., majd az NB II. sem váratott magára sokáig. Hát, ennyi a rövid történetem. Azt azonban feltétlenül meg kell említenem, hogy nem tartom kizárólag saját érdememnek a mostani előléptetést. Egy játékvezető ugyanis mit sem ér partjelzői nélkül, és nekem *Balajti János* mindvégig kiváló segítőm volt. Azonkívül a Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség támogatását is magam mögött tudhattam, ami szintén fontos volt.

– *A fontos, hogy – a minősítés alapján – mások is úgy látták, jól tud „fütyülni". De hogy látja Ön, a magyar bírók általában milyen színvonalon vezetik meccseiket? A FIFA ugyanis mostanában nem nagyon méltányolja honlitársaink képességeit.*

– Szerintem általában jók a bíróink, és hogy kevesen érnek el nemzetközi minősítést, csak részben múlik rajtuk. A FIFA ugyanis az egész bajnokság színvonala alapján választ a nemzetközi mezőnyből, és hát a magyar NB I. sajnos, nem a legjobb ajánlólevél.

Szűcs Zsolt

Villanyvilágítás az újmecsekaljai pályán?

A PMSC-vel kapcsolatos terveikről nyilatkozott *dr. Horváth Sándor*, a Gál und Gál Német–Magyar Faipari Kft. képviselője. Ez a cég lett a sportkör főszponzora, nem mindegy tehát, hogy mire ad pénzt, illetve mik az elképzelései a jövőt illetően.

Dr. Horváth Sándor elmondotta, hogy új szakosztályi modellt dolgoznak ki a labdarúgóknál. Július 15-én Pécsett, a Szliven Étteremben ünnepség lesz. Ezen adják át a futballistáknak a bronzérmet, szétosztják a kft. által a harmadik helyért felajánlott különprémiumot is. Állítólag előrehaladott tárgyalások folynak a villanyvilágításra, talán még az idén sor kerülhet arra, hogy reflektorfénynél rendezzenek mérkőzéseket Újmecsekalján. Jobban ki akarja használni a főszponzor a reklám adta lehetőségeket, akár a mezen, akár a pályát övező kerítésen. Jelentkezett egy német tv-s cég, amelyik felvenné a PMSC összes hazai mérkőzését videóra, és a találkozókról készült összefoglalót sugározna Németországban. Egyébként az ősztől minden hétfőn, este, Pécsett, az újmecsekaljai stadion fölötti, átalakítás alatt lévő házban –, ami régen klubház és étterem volt –, levetítik a legutóbbi PMSC-meccsről, (akár hazai, akár idegenbeli) készült videófelvételt.

*

A villanyvilágításról szóló hírnek valójában örülnöm kellene. Csakhogy már annyira felmerült és ugyanannyiszor kútba is esett a reflektorfényes pálya terve, hogy már úgy vagyok vele: akkor hiszem, ha már túl vagyunk az első áramszüneten.

H. L.

Török ellenfelet kaptak a PVSK-kosarasok

Török csapatot kapott a PVSK női kosárlabda együttese a Ronchetti Kupában. A pécsiek ellenfele a Genglik Ankara lesz. A játéknapok: október 2. és 9.

Marad a Pécsi Postás a megyebajnokságban

Ülést tartott tegnap Budapesten az NB III-as labdarúgó liga. Ezen elkészítették a csoportbeosztásokat. A Drávába kérte a besorolását a Fejér megyei bajnok, a Lajosmizse, de nem fér be már ebbe a csoportba. Eldőlt, hogy a Pécsi Postás nem indulhat a visszalépett Somberek helyén az NB III-ban, mert a hat csoport legjobb kiesője, a Tisza-csoportbeli Levelek kapta meg a jogot a bennmaradásra. Ha a Levelek visszalépne, akkor a Sajóbábony, majd annak visszalépése esetén a Borsodbábony lesz a kedvezményezett.

Baranyai szempontból annyi siker azért született, hogy a PÉAC-nak nem kell ificsapatot indítania.

Döntés született az NB II-be feljutott, de azt nem vállaló Paksi SE ügyében is. Bármennyire is szerették volna a kaposváriak, hogy a Rákóczi FC indulhasson helyette, itt is a legjobb kieső elve érvényesült, és a Komló visszalépésével a Szolnok nem esett ki. Már le is adta a Szolnok a nevezését, úgyhogy a Rákóczi FC ősztől továbbra is NB III-as lesz.

Új DN SPORT

Lemond mesterhármas előtt

Szombaton 198 versenyző vág neki a Tour de France kerékpáros körverseny 22 napos „túrájának". Az indulók között van a kétszeres profi országúti világbajnok, háromszoros Tour-győztes, 29 éves amerikai Greg Lemond. A verseny egyik nagy kérdése: sikerül-e neki a mesterhármas (az újabb győzelem 1989 és 1990 után), s az összességében negyedik siker?

Az érintett is nyilatkozott az esélyekről:

– Nagyon nehéz lesz az újabb győzelem megszerzése. Az idén egyelőre nincs számottevő eredményem, ezért semmi okom az optimizmusra. Egyedül az ad erőt, hogy jó összetett versenyző vagyok, szakaszgyőzelmekre nem is törekszem – mondta Lemond.

A szakemberek Tour de France-specialistának tartják Lemondot. Július 28-án kiderül, hogy a kedvezőtlen előjelek (nincs számottevő eredménye az idén) ellenére nyerni tud-e.

A MINŐSÉG SOHASEM MEGY KI A DIVATBÓL

ORIGINAL Levi's® STORE

PÉCS, BOLTÍV KÖZ 2.

*

FEMA-bevásárlóközpont

A LEVI'S termékek teljes kínálata
Nálunk nincs olcsóbb!

Rövidújju ingek, pólók óriási választékban

Olcsó női és férfi nadrágok 1990 Ft

Kőfakított dzsekik minden méretben

Nyitvatartás:
hétfőtől péntekig 10–18 óráig
szombaton 10-13 óráig

QUALITY NEVER GOES OUT OF STYLE

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Trópusi időjárás Pécsett

Két nap alatt 37,8 milliméter eső esett, Árpádtetőn 60,8 milliméter hullott. A párás levegő miatt sok a rosszullét. (6. oldal)

Új vasárnapi Dunántúli Napló

II. évfolyam, 184. szám
1991. július 7., vasárnap
Ára: 8,50 Ft

KÖZÉLETI LAP

Országos rézfúvóstábor Barcson

Több mint tíz éve rendezik meg rendszeresen Barcson az országos rézfúvós kamarazenei tábort és versenyt. A találkozó szakmai rangját jelzi, hogy a rendezőszervek között van a Magyar Zeneművészek Szövetsége, az Interart Fesztiválcenter és a Jeunesses Musicales magyarországi szervezete. A zenetábort eddig három alkalommal nemzetközi szinten rendezték meg. A múlt évben nemzetközi zeneszerzői versenyt is meghirdettek, ennek eredményhirdetése idén lesz. A rézfúvósok találkozója július 1-jén kezdődött és kedden, 9-én ér véget. Ma, vasárnap délelőtt 11 órakor a barcsi bevásárlóközpont előtt lesz a zenei tábor együtteseinek térzenéje, holnap este 19 órakor pedig a sportcsarnokban rendezik meg a díjkiosztó gálaműsort, illetve a múlt évi zeneszerzői pályázat eredményhirdetését.

M. A.

Philippe Moureaux Magyarországra látogat

Philippe Moureaux belga miniszterelnök-helyettes, az intézményi reformok minisztere Jeszenszky Géza külügyminiszter meghívására július 7-től 9-ig hivatalos látogatást tesz hazánkban.

Kisgazda-amnesztia

Ezentúl minden fegyelmi ügy, amely a személyiségi jog megsértésével kapcsolatos, az FKgP Országos Fegyelmi Bizottsága illetékességi körébe tartozik – döntöttek a Független Kisgazda, Földmunkás és Polgári Párt szombati kibővített országos vezetőségi ülésén. Ez a határozat a július 6-a utáni „magatartásra" vonatkozik, s előírja azt is, hogy a vétkes tagsági jogát azonnal fel kell függeszteni. Ezzel egyidejűleg amnesztiát kap minden olyan korábbi cselekedet, nyilatkozat, amelylyel a nyilvánosság előtt bármelyik párttag személyiségi jogát megsértették.

Engedély nélkül: tiltott szerencsejáték

Pénznyerő automaták zár alatt

AZ ORSZÁGOS AKCIÓ UTÁN SOKAKNAK KELL TISZTÁZNIUK MAGUKAT

Június derekát követően nagyszabású rendőri akció vette kezdetét az ország csaknem teljes területén. Csupán Tolna és Baranya megyében mintegy 150 pénznyerő videojátékra, játékautomatára került valóságos vagy jelképes zár, a további üzemeltetést megakadályozó ragasztás és pecsét. Először a paksi rendőrségen, majd a Baranya Megyei Főkapitányságon kopogtattunk, hogy megtudjuk, mi is történt valójában?

(Folytatás a 2. oldalon)

Budapestre érkezett az olasz köztársasági elnök

Unnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással fogadták szombat délelőtt Francesco Cossigát, az Olasz Köztársaság hivatalos látogatásra Magyarországra érkezett elnökét. Az ünnepségen a Kossuth Lajos téren az olasz államfő vendéglátója, Göncz Árpád köztársasági elnök társaságában fogadta a felsorakozott katonai díszegység parancsnokának jelentését, majd a nemzeti himnuszok elhangzása után, az államfők elléptek a tisztelgő katonák sorfala előtt. Ezt követően megkezdődött Göncz Árpád és Francesco Cossiga tárgyalása a Parlament Munkácsy-termében.

Göncz Árpád és Antall József tárgyalásai Francesco Cossigával

Azok a kapcsolatok, szerződések a jók, amelyek természetesek. Magyarországot ilyen kapcsolatrendszer fűzte és fűzi Olaszországhoz, különösen az észak-olasz területekhez – mondta Göncz Árpád köztársasági elnök azon a tárgyaláson, amelyet Francesco Cossigával a Parlament Munkácsy-termében folytatott. A magyar államfő szólt arról, hogy Magyarország most megkísérli elfoglalni a helyét Európában, és ehhez szeretne támogatást kapni Olaszországtól. Itália sok tekintetben modell lehet országunk számára, például a kis- és középvállalatok működését illetően.

Göncz Árpád méltatta a Pentagonale-együttműködést, ami országunknak fontos állomás az Európába vezető, többlépcsős úton.

A Jugoszláviában kialakult helyzetről a köztársasági elnök a következőket fejtette ki Cossigának: „Elképzelhetőnek tartom, hogy a tűzből nem lesz tűzvész, de a zsarátnok izzása sokáig megmarad." Reményét fejezte ki, hogy a jugoszláviai eseményekben a tárgyalásoknak jut majd a fő-

(Folytatás a 2. oldalon)

Járműkavalkád a PIV szabad területein

A vásár egyik szenzációja a spanyol Ayats 3E emeletes panorámabusz **Fotó: Proksza László**

Vásár kettő, három és négy keréken

Megszülettek az első sikeres üzletek — Ma az emberi erőforrás napját rendezik

Soha még ennyi járművet nem állítottak ki a Pécsi Ipari Vásáron, mint az idén. A szabad területen lévő főbejáraton betérve, ha elindul a látogató, elég ha jobbra-balra forgatja a fejét, és máris gyönyörködhet a szebbnél szebb nyugati autócsodákban, praktikus haszonjárművekben és a rafinált kis furgonokban. Opel, Renault, Mazda, Toyota, Peugeot, Ford, Citroën, ha számba vesszük, szinte minden nagy európai és távolkeleti autógyár képviseleti magát valamilyen formában a vásáron. A kiállítók nagy része forgalmazó is egyben, kivétel nélkül forintért árusítanak különböző kedvezményekkel – lízinglehetőséggel, részletfizetési módozatokkal – járulékos szolgáltatásokkal és garanciákkal versengenek a vásárlókért. Megértük tehát ezt is, akinek pénze van, kedve szerint válogathat a legjobb autók közül. Lóerőktől duzzadó sportkocsi, terepjáró, családi autó vagy kisbusz, elegáns luxuslimuzin, nincs teljesíthetetlen kívánság.

A gépjármű-kiállítás egyik érdekessége nem is a személyautók, hanem a haszonjárművek között található. Az Interglob Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat targoncái, kisteherautói és kamionjai kö-

(Folytatás a 2. oldalon)

„Én sem vagyok vegetárius..."

Czeizel professzor a Pécsi Ipari Vásáron. (Interjú a 2. oldalon)

Politikai képzési sorozat

Önkormányzati lakásgazdálkodás

Önkormányzati lakásgazdálkodás volt a témája a Friedrich Ebert Alapítvány tegnapi szemináriumának Pécsett, a Pannónia Szálló különtermében. A Német Szociáldemokrata Párthoz kötődő alapítvány ezzel egy politikai képzési sorozatot indított el, amelyet négy városban tartanak: Pécsett, Debrecenben, Sopronban és Egerben.

A szemináriumra a Fidesz, az SZDSZ és az MSZP képviselőit hívták meg a Dunántúlról és Budapestről. A hallgatókat Peter Thelen, az alapítvány budapesti irodájának vezetője köszöntötte. A 40 hallgató előtt Detlef Raphael, Észak-Rajna Vesztfália Szociáldemokrata Községpolitikai Közösségének helyettes ügyvezetője és Werner Staack, Hamburg egykori városgazdálkodási szenátora, a Berlini Lakásépítő Szövetkezetek Szövetségének elnöke a német városok lakásgazdálkodási politikájáról, a módszerekről és tapasztalatokról tartott előadást.

Vásár kettő, három és négy keréken

(Folytatás a 1. oldalról)

zött szerénykednek a sokak fantáziáját megmozgató háromkerekű kis Piaggio autómotorok. Az 50 köbcentiméteres motor hajtotta kis járgányok vezetéséhez elegendő a segédmotoros jogosítvány. A mozgékony, fordulékony Piaggio óránként 40 kilométeres sebesség elérésére képes, teherbírása 200 kilogramm.

Az apró háromkerekűnek pontosan az ellentéte a főépület előtti szabad területen pompázó spanyol gyártmányú panorámás autóbusz. Az Ayats cég Olimpo típusú luxusautóbusza a pécsi Ábrahám–Leitgeb Kereskedelmi és Szolgáltató Bt. közvetítésével jutott el Magyarországra. A bemutatott kétszintes modell 2,5 méter széles, 4 méter magas, hossza 12 méter. Utasbefogadó-képessége 60 és 80 fő között változtatható. A megrendelésre elkészített járműveket kérésre különféle extrákkal, klímaberendezéssel, fedélzeti toalettel, alvókabinnal, videóhálózattal, 8 sebességes félautomata váltókkal szerelik fel. A működés szempontjából kiemelkedően fontos alkatrészek döntő többsége Németországban készült. Az autóbusz biztonságosságáról sokat elárult a bemutatott videófelvétel. Az Olimpo jobb első kerekén 100 kilométer/órás sebességnél, a pilóta számára váratlanul háromszor idéztek elő durrdefektet. Az autóbusz minden kitörési kísérlet nélkül robogott tovább, majd állt meg.

A vásárigazgatóságon kapott tájékoztatás szerint az első napon a látogatók száma meghaladta a 2000-et. A rendezők nem kis örömére a második nap forgalma többszöröse volt az elsőnek. A nagy melegben sokan álltak sorba az enyhülést nyújtó Szalon, Gösser, Gilde, Holstein söröket, a sorok nagysága már csak az egészségszint-mérő sátrak előtt volt nagyobb.

Megszülettek a vásár első sikeres üzletei is. A Baranyacoop a zágrábi Astra cégnek 3 millió dollárért több mint 1000 tonna sertéshúscombot és oldalast szállít. Az üzlet a Mőbiusz Húsipari Vállalat és az Astra több éves, megbízható, kölcsönösen gyümölcsöző kapcsolatainak eredménye, a szállításban más hazai húsipari vállalatok is részt vesznek. A Baranyacoopnál hétfőn újabb szerződések aláírására kerül sor jugoszláviai cégekkel.

A Konzumex közvetítésével a hongkongi Harilela nagyvállalat és a Baranyaker talált egymásra. A távol-keleti partner első szállítmányában gyermekruházati cikkeket hozott Magyarországra. A céget képviselő David Harilela tegnap úgy nyilatkozott, hogy a vásár ideje alatt szeretné szorosabbra fűzni alakuló kapcsolatait a pécsi érdeklődőkkel.

A Pécsi Ipari Vásár ma 10–20 óráig várja látogatóit. A szakmai rendezvények sorában ma az Emberi erőforrás menedzsment napját tartják a központi „D"-épület R2-es termében, ahol a Megyei Munkaügyi Központ szakértői állnak az érdeklődők rendelkezésére.

K. E.

A vásár legérdekesebb járművei, a 3 kerekű, olasz Piaggio kisteherautók
Fotó: Proksza László

Budapestre érkezett az olasz köztársasági elnök

(Folytatás az 1. oldalról)

szerep, ám véleménye szerint Jugoszlávia és a megoldást kereső többi ország még nehéz hónapok előtt áll. Aki önállóságot akar, attól ezt nem lehet elvenni, de el kell kerülni, hogy az ország „libanonizálódjon". Kérte Nyugat-Európa megértését, ugyanis országunk helyzete a Jugoszláviában élő körülbelül 400 ezer magyar miatt különösen nehéz. Mi tárgyalásos, demokratikus megoldást képzelünk el – mondta Göncz Árpád.

Francesco Cossiga megítélése szerint a magyaroknak nem kell visszatérni Európába, hiszen mindig ott voltak. Olaszország mindent elkövet, hogy mielőbb létrejöjjön az EGK és Magyarország között a társulási szerződés, a teljes jogú tagság lehetőségeit azonban a Tizenketteknek és Magyarországnak közösen kell tanulmányoznia, mert ez azt jelenti, hogy Magyarországnak alá kell vetnie magát a közösség belső szabályainak.

A jugoszláviai fejlemények álltak Antall József miniszterelnök és Francesco Cossiga megbeszélésének a középpontjában.

A miniszterelnök hangsúlyozta: Magyarország kezdettől fogva következetes álláspontot képvisel. Eszerint a nemzetek önrendelkezési jogát nem lehet szelektíven kezelni és értelmezni. Ha Jugoszlávia népei ezzel egyetértenek, akkor a szuverén köztársaságok konföderációját tartanánk magyar részről elfogadható kompromisszumos megoldásnak. Jugoszláviának megoldást kellene találnia a kisebbségek – mint például a vajdasági magyarság – autonómiájára is.

Az olasz államfő a tárgyalást követően a Hősök terén megkoszorúzta a Magyar Hősök Emlékművét. A Közlekedési Múzeumban Francesco Cossiga ünnepélyesen megnyitotta a Gondolatok forrása – az agy felfedezése című olasz kiállítást.

Este díszvacsorára került sor. A parlamenti ünnepségen Göncz Árpád és Francesco Cossiga mondott pohárköszöntőt.

Új VDN-világhíradó

Gorbacsov–Kohl sajtóértekezlete

A jugoszláviai polgárháborús események intő példaként kell hogy szolgáljanak a Szovjetunió népei számára – jelentette ki a német kancellárral folytatott tárgyalásai után, péntek este Mihail Gorbacsov. Helmut Kohl pedig – mint az várható volt –, ígéretet tett a szovjet elnöknek: minden lehetséges módon támogatni fogja a Heteknél a szovjet reformok segítését.

A közel ötórás tárgyalásokat záró mezsigorjei sajtóértekezleten a szovjet elnök elégedetten értékelte az eszmecserét. – Úgy gondolom, hogy találkozónkon sikerült lényegesen előbbre vinni a szovjet–német együttműködés ügyét – hangoztatta. Kiemelte, hogy a megbeszélés a kettejük viszonyára „hagyományosan jellemző együttműködés és kölcsönös megértés légkörében" zajlott. Állást foglalt a Nyugattal kialakítandó új típusú együttműködés mellett.

Helmut Kohl közölte, hogy a két ország kapcsolatai végre jó irányban fejlődnek. A német politikus ismételten hangsúlyozta, hogy a peresztrojka, nem csupán a Szovjetunió, hanem Európa népeinek érdekeit is szolgálja, ezért minden tőle telhető módon támogatni fogja Gorbacsov elnököt Londonban.

A kétoldalú viszonyról a szovjet elnök megerősítette, hogy Moszkva tartja magát a szovjet csapatok kivonásáról kötött megállapodáshoz, amely nézete szerint nem csupán gazdasági, hanem emberi problémákat is felvet.

Jugoszlávia

Erősödik a tárgyalási hajlam

Franjo Tudjman horvát elnök találkozni kíván Szlobodan Milosevics szerb elnökkel – jelentette szombati számában a Politika című belgrádi napilap a horvát vezetéshez közel álló forrásokra hivatkozva. A találkozóra szóló meghívást a horvát vezetés már csütörtökön továbbította, ám péntek estig nem érkezett válasz rá. A lap tudni véli, hogy az esetleges „csúcstalálkozón" az egyes köztársaságok jövőbeni határait vitatnák meg. Péntek éjszaka a nyolctagú jugoszláv elnökség két tagja, a macedóniai Vaszil Tupurkovszki és a bosznia-hercegovinai Bogics Bogicsevics Szlovéniába utazott. Céljuk, hogy azonnali tárgyalásokat kezdjenek Milan Kucan szlovén elnökkel a szövetségi elnökségnek arról a döntéséről, amely vasárnapig adott haladékot Szlovéniának arra, hogy megszüntesse a Jugoszlávia nemzetközi határai feletti ellenőrzést.

Ausztriából rövidesen parlamenti küldöttség látogat el Jugoszláviába, hogy megbeszéléseket tartson a szomszéd ország belső konfliktusában érintett valamennyi féllel. Így döntött szombat délelőtti ülésén az osztrák Külpolitikai Tanács, a kormány és a képviselőházi pártfrakciók vezető képviselőinek közös testülete. Mint a megbeszélés után Franz Vranitzky kancellár, a tanács elnöke elmondta, a küldöttség nemcsak Ljubljanát és Zágrábot, hanem Belgrádot és Titográdot is meglátogatja majd: útja hasznosan kiegészítheti a kormány jugoszláv ügyekben követett politikáját.

Pénznyerő automaták zár alatt

(Folytatás az 1. oldalról)

– A pénznyerő automaták működtetése engedélyhez kötött, melynek kiadására az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium jogosult – kezdte rövid összefoglalóját Köllő Imre rendőrszázados, a Paksi Rendőrkapitányság bűnügyi osztályvezetője. – Jelenleg azonban a nyerőautomaták működtetésére általános tilalom van érvényben, így a gépeket csak azok üzemeltethetik, akik a tilalom alól érvényes felmentéssel rendelkeznek. Ilyen vállalkozás és magánszemély pedig meglehetősen kevés van az országban.

Ehhez képest viszont az elmúlt években egyre több szórakozóhelyen és intézményben láthattunk nyerőautomatákat, vagy pénznyerőként üzemelő videojátékokat az országban. A Tolna megyei, ezen belül a paksi rendőrök nyomozása során például a szálak egy szekszárdi kft.-hez vezettek, mely mintegy 50–60 automatát üzemeltetett valódi engedély nélkül nyerőgépekként a megye több vendéglátóegységében, sőt, még a szomszédos Baranyában is.

– A működtetési tilalom alóli felmentéssel rendelkezett a kft., csakhogy ezek a papírok, a nyomozás jelenlegi állása szerint hamis, nem valódi felmentések voltak. Erről a kft. vagy tudott, vagy nem, mindenesetre egy budapesti személytől kapták a fiktív engedélyeket. Az eddigi adatok alapján valószínű, hogy a cég jóhiszeműen járt el – mondotta a bűnügyi osztályvezető.

Hogy kit fog terhelni a felelősség a tiltott szerencsejátékok szervezéséért, az egyelőre bizonytalan. Mindenesetre jó néhány vendéglős, szórakozóhely-vezető esetében bebizonyosodott, hogy szabálytalanságok egész sorát követték el. Hisz sok esetben hiába győzték meg őket a gépek tulajdonosai az engedélyek valódiságáról, ha ők nem tájékoztatták később a hatóságokat arról, hogy pénznyerő játékautomatákat üzemeltetnek az adott szórakozóhelyen.

– A baranyai rendőrségi akciók során mintegy 80 pénznyerőautomatának (félkarú rablónak) és pénznyerőként funkcionáló játékautomatának szüntettük be az üzemeltetését – kaptunk tájékoztatást Kozsuch István alezredestől, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság gazdaságvédelmi osztályvezetőjétől. – Tizenkilenc esetben indítottunk büntetőeljárást tiltott szerencsejátékok szervezése miatt.

Mint megtudtuk, Baranyában olyan „specialitás" is előfordult, hogy fénymásolt engedélyekkel üzemeltettek gépeket. Olyan helyeken is, ahol a tilalom alól felmentést élvező vállalkozónak nem is voltak játékautomatái.

Jó néhányan persze joggal tehették fel a kérdést: miféle esélyegyenlőség az a vállalkozók között, ahol egyesek felmentést kapnak egy érvényben lévő tiltás alól, míg mások nem . . .

Balog Nándor

„Én sem vagyok vegetárius..."

Czeizel doktor a PIV-en

A PIV-en a „humán szolgálati nap" keretében *dr. Czeizel Endre*, neves genetikus professzor az egészségünkről szólt, előadásában a koleszterin és az infarktus kapcsolatát taglalta. Néhány szóra az Új Dunántúli Napló pavilonjában is fogadhattuk. Kézenfekvő, hogy a koleszterinnel kezdtük.

– *Ön rendszeresen a „vegetáriánus" szó helyett a növényevőket „vegetáriusoknak" mondja . . .*

– Így helyes.

– *Ön is vegetárius?*

– Szó sincs róla. Nagyon szeretem a jókora húsokat, akár sütve, akár egyéb finomságokkal megtöltve.

– *Ez viszont a koleszterint megdobja . . .*

– Nehogy azt higgye. Megvizsgáltuk: a rendszeresen húsevők koleszterinszintje 6,1, a növényevőké 5,1 volt. Ugyanakkor vallom, hogy az állati eredetű fehérjék a szervezet számára létfontosságúak, semmivel sem pótolhatók. Ami a koleszterin gondja: a mértéktelen zabálás, s mellé a rendszertelen életmód, ital, cigaretta.

– *Ezek szerint a korszerű táplálkozás helyett más fogalommal kell operálnunk.*

– Igen, az egészséges életmóddal, amit az USA-ban már ötven éve elkezdtek, s ma messze a világ előtt járnak. Bár ott is akad elhízott ember, a nagyobb átlag kisportolt, idős korában is jókiállású, 10–15 évet bármikor letagadhat. S most különösen fontos az életmódváltás, hiszen a társadalom átalakulóban, a vállalkozói-menedzseri szféráé a jövő.

– *Az infarktus menedzserbetegség . . .*

– Egy szó se igaz belőle. Amerikában a favágók körében több az infarktus, mint a menedzserek között. Életmód kérdése az egész, s a menedzsert-vállalkozót nem veri agyon a kudarc- vagy sikerélmény váltakozó üteme.

– *Úgy mondják: mi magyarok pesszimista, mosolytalan nemzet vagyunk. Akad ennek néminemű genetikai megalapozottsága.*

– Német genetikusokkal most fejeztünk be egy széleskörű vizsgálatot, Közép-Kelet-Európa népességét vettük górcső alá. Higgyen nekem: a szláv, germán vagy magyar itt a Kárpát-medencében, vagy annak peremén semmiben sem különbözik genetikailag. Akkora volt a keveredés. A nemzeti pesszimizmusra – vagy optimizmusra – a társadalmi gondokból, életvitelből lehet némineműmagyarázatot adni. Az általános közhangulat alakítóin is sok múlik, így önökön, a sajtón, a tömegkommunikáción is. Minek vigyorogjak, ha letaglóztak a hírmagyarázatok, jegyzetek, kommentárok . . .

– *Ön sem az a mosolygós típus . . .*

– Látja, nem. De lehetne valamit tenni, az amerikai „keep-smiling" módszerét adaptálva. Ha nem ennénk egymást mindenféle kicsinység miatt, ha többet tellene a mosolyra, az a koleszterinszintet is javíthatná – közvetve.

Kozma Ferenc

Paks, Fajsz, Dunaszekcső, Mohács

Kongatnak a kompok fölött?

Kit visz át a révész, és mennyiért? A dunai kompok üzemeltetőit leginkább foglalkoztató gondolat, hiszen az a hír járja, hogy kihasználatlanok és ráfizetésesek a kompok. Ha a helyi önkormányzatok nem tudják finanszírozni, kompenzálni a ráfizetést, még Mohácson is baj lehet. Mint azt megtudtuk, a mohácsi komp kihasználtsága 15–20 százalékos, s még a hideg vízre valót sem igen tudják az emelt díjak ellenére sem megkeresni. Hasonló a helyzet a szekcsői, fajszi, paksi réveknél. Utóbbiak üzemeltetése kemény kérdőjel: az is felmerült, talán családi vállalkozásba kéne kiadni.

Lássuk sorra őket. A paksi kompot egy betéti társaság üzemelteti, az igények szerint, kétóránként indul, személyenként 30, gépkocsinként 150 forintért. A révészt zsebből kell fizetni, jegyváltás nincs. Fajsz 35 tonnás kompját a helyi önkormányzat üzemelteti, s nem nagy öröme telik benne. Reggel 4-től este 8-ig óránként fordul. A személyjegy 20 forint, a kerékpár, kisállat 10, a nagyállat 20, a személygépkocsi 60, a mikrobusz 130, a tehergépkocsi pedig súlyától függően 160-tól 900 forint.

Dunaszekcsőn a 35 tonnás kompot a Mohácsi Révhajózási Vállalat üzemelteti, s az a szekcsői révből naponta 7, 7.45, 9, 10, 11, 13.15, 14, 15, 16, 17 és 18 órakor indul, s a túloldalról a berakodás után azonnal fordul vissza. Az éjszakai forgalmat – személyforgalom – kishajó bonyolítja le, mely 19, 20, 21.30, 23, 4.30, 5, 5.50 és 6.30-kor indul Dunaszekcsőről. Viteldíjai a mohácsi kompéval megegyeznek.

Mohácson 150 tonnás komp jön-megy, általában napközben félóránként, s éjszaka kishajó áll be helyére, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30 és reggel 4 és 5 órakor. Mohácson az átkelésre tömegesen jelentkező áruszállítások esetén a fuvarozó részére jelentős kedvezményt is adnak. A személyjegy 15 forint, a személygépkocsi 61,50, lovaskocsi 138, a teherautó súlyától függően 138 forinttól 966 forintig, illetve különleges járművek, trailerek 40 tonna összsúly felett egy útra 2990 forintért juthatnak a túloldalra.

K. F.

Lezsák Sándor és felesége a magyarbólyiak körében

Lezsák Sándor:

„Délen megismétlődhetett volna ötvenhat...”

Hét közben *Lezsák Sándor* néhány órát Magyarbólyban töltött, a helyi MDF szervezete, különösképpen egykori idős elnöke, *Neuhauser János* meghívására. Az alkalom kapóra jött, hogy megkérdezzük:

– *Itt a nyár, a pedagógus szabadságra megy. Vajon egy lakiteleki tanár számára ez a szabadság megvan-e?* . . .

– A választások óta szabadok vagyunk, nekem ezt jelenti az elmúlt év. De hogy konkrétan válaszoljak kérdésére, amolyan országjáró mozgást hoz számomra a vakáció, sok-sok meghívásnak csak most tudok eleget tenni. Ma ez a legfontosabb, hiszen a Lakitelek Alapítvány irodájában több száz levél, s szeretnék naprakész lenni.

– *Az alapítvány sikere önt is meglepte?*

– Szó szerint. Az alaptőke 20 millió forint fölé került, s ebből sok-sok helyre juthat némi segítség. Szeretnénk egyébként Lakiteleken több épületet megvásárolni, s megteremteni egy népfőiskola alapjait, amolyan szellemi bázist kialakítva.

– *Ön alapjaiban csendes természetű; talán még senki sem látta magából kikelve kiabálni. Ritkán komor. Meddig telik még a mosolyra?*

– A gondok és kínlódások ellenére továbbra is jókedvű vagyok, hiszen olyan csodálatos korszak köszöntött ránk, ami egy nemzet életében emberöltőkön át nem adódik. Önállóak, szuverének vagyunk, s evvel élni lehet. Gondoljunk csak arra, hogy mindez békés átmenettel valósult meg . . .

– *E békés átmenetet az idő felértékeli: most Magyarbólyban beszélgetünk, s innen a jugoszláv határ alig öt kilométerre* . . .

– Pont erre gondoltam. Rendkívül fájdalmas és szívet szorító, hogy a békés átmenet folyamata Magyarország, Lengyelország, Csehszlovákia avagy a két német állam egyesülése után éppen itt szakadt meg oly keményen, gyilkos belső küzdelemmel. Az ember minden ártatlanra aggodalommal tekint. Nemcsak az ott élő szlovénekre, horvátokra, szerbekre, hanem fokozottabban az ott élő magyarokra, akik a politikusok által felspannolt nemzetiségi villongásoknak, küzdelemnek áldozatai lehetnek.

– *Alighanem nyugat kormányai is későn ébredtek* . . .

– Bizony egy héttel ezelőtt iszonyú volt gondolni arra, hogy megismétlődik 1956. Hogy magára hagyja Jugoszláviát az úgymond „nagypolitika”, a nagyhatalmak, és egy játékszerré válik, ami nemkívánatos folyamatokat erősít fel akár Szerbiában, akár másutt. Magam is azon a véleményen vagyok, ami már erősödni látszik, hogy ott szuverén államok szövetségének kell szerveződnie.

– *Menni fog?*

– Hosszú távon a folyamat feltartóztathatatlan; a délszláv népek önrendelkezési joga. Hogy ennek különféle átmenetei lesznek, hónapokban–években is mérve, az természetes. Hisz nem lehet egy zárt egységet egyik napról a másikra megbontani. Ma és holnap a legfőbb feladat, ennek a folyamatnak a kezelése, karbantartása, de nemcsak a délszláv népeknél, hanem tovább menve, Európa más nemzetiségeinél is.

– *Hazai politikánk vetülete a kisgazdák nagyválasztmánya, a vezetőváltás.*

– Igen, Torgyán József. Én nem látok színeváltozást a Kisgazda Pártban; egy párt, melyben törvényesen vezetőket választottak. S erről nem szabad egyelőre semmilyen visszavonhatatlan, elítélő vagy ujjongó következtetéseket levonni. Gondoljon csak bele: felspannolt légkört okozott a kárpótlási törvény elfogadása közti huzavona, s egy idegileg megviselt Kisgazda Párt tartott a minap nagyválasztmányt. Hogy jól-e avagy rosszul, azt az idő eldönti.

Kozma Ferenc

Keszthelyi mozaik

Ma délelőtt 11 órakor a Goldmark-házban, a zsinagógában az Izraelita Hitközség tart gyászünnepséget az elhurcoltak emlékére.

Hétfőn este 20 órakor a Kodály-vonósnégyes vendégeskedik a Festetics-kastély tükörtermében, a Nemzeti Filharmónia nyári hangversenysorozata keretében. Szerdán a karmelita templomban Kovács Endre orgonaestjére kerül sor ugyancsak 20 órakor, míg a Festetics-kastélyban Sivó József hegedű- és Jandó Jenő zongoraművészek szonátaestje lesz. Pénteken hasonló időben, a Sivó mesterkurzus hallgatói lépnek a kastély hangversenypódiumára.

Szombaton a Balaton partján, a zenepavilonban 18 órakor kezdődik a szombathelyi városi fúvószenekar műsora, míg a belvárosban a szabadtéri színpadon Demjén Ferenc koncertjére kerül sor jó idő esetén, 20.30-kor.

Pécsett vége az országos fővezetéknek

Vágyálom az újabb gázátadó

Szomorú a következtetés: igen optimisták voltunk januárban. Kele Józseffel, a DDGáz Baranya Megyei üzemigazgatójával nagyon bíztunk abban, hogy közel van a megvalósításhoz a pécsi kettes gázátadó-állomás. Bizakodni lehetett, hogy ezzel nemcsak a baranyai megyeszékhely egyre súlyosabb gondja oldódik meg, hanem összekapcsolható az országos fővezeték-hálózaton Barccsal és Kaposvárral, mert az egyik végpont most Pécs.

Az újságíró félhivatalos pletykák nyomán tovább is ment, ez már lépés lehet afelé is, hogy megszűnjön az ország egyoldalú ellátása, és esetleg kacsingatni lehet a nyugat-európai, vagy a mediterrán vezetékhálózat felé.

Nos, mindez ismét a távoli jövőbe vész. Bár a DDGáznak és a Pécsi Önkormányzatnak már idén megvolt a pénze az állomás építkezésének indítására, ám a jóval nagyobb summát kitevő fővezetéket –, idén 100–120 millió forint –, nincs ki finanszírozza. Az OKGT igen támogatta az év elején, szerepelt is az idei programjában, csak hogy időközben darabokra esett a tröszt, és július 1-jétől minisztériumi irányítású vállalatok működnek a gázszakmában. A Gáz- és Olajszállító Vállalat pedig anyagi okokra hivatkozva visszalépett a beruházástól.

A DDGáz és az önkormányzat így magára maradt, és egyértelmű, hogy egyedül nem képes e nagy munkát finanszírozni, abbamaradt a tervkészítés is. Partnert kell találni, akinek be lehet bizonyítani, hogy érdeke minél több gázt eladni, és ez viszonylag rövid idő alatt megtérülő beruházás. Kemény meccs lesz.

A Dunántúlon ma Pécs van a legnehezebb helyzetben, mert a meglévő gázátadó-állomás a kapacitásának végpontjához érkezett. Rémisztő veszély, hogy esetleg korlátozzák a további gázfelhasználási engedélyek kiadását, és hiába szerveződnek anyagi áldozatvállalással a lakossági társulások, nem építkezhetnek.

Kele József üzemigazgató megnyugtatott, nem korlátoznak. Szerencsére vannak cégek, amelyek sajnos nem a korszerűsítés, hanem a pénzhiány miatt kevesebb energiát igényelnek és ezt még el tudják osztani, így a lakossági társulások idei listáját elfogadták.

A második gázátadó mielőbbi megvalósításában ma csak reménykedni lehet. Talán abban, amit hallani a gázos szakma háza tájáról is, a privatizációról, a külföldi tőke érdeklődő tárgyalásairól, hátha ők kiszámolják, és megéri . . .

Gáldonyi M.

Éjszakai pezsgőfürdő Zalakaroson

A zalakarosi Gránit Gyógyfürdő Vállalat, amelynek a fürdőjét főként reumatikus, izületi és nőgyógyászati betegségekben szenvedők keresik fel, gyógykertet avat kedden este 20 órakor. A vendégeket gyógyvizes és termálvizes medencékkel, valamint sportmedencével váró zalakarosi fürdővállalat saját beruházásként bővítette szolgáltatásait. A nagystrandhoz kapcsolódó közel egyhektáros területen a régi, 250 fürdőző fogadására alkalmas medencét korszerűsítették, pihenőkertet alakítottak ki, s ez a pihenőpadokkal, fából készült boxokkal, büfével, nyírt pázsittal, fákkal, szökőkúttal, új kabinokkal ellátott terület gyógykert néven áll majd a látogatók, a gyógyulni vágyók rendelkezésére.

Az ár ugyan borsos, napi 300 forint, de az étel- és pezsgőbárral hivogató gyógykert holnap még illúziót nyújthat a kispénzűeknek is; ugyanis hétfőn nyolc órától egy napig ingyen látogatható. A napközbeni vendégforgalom rendelkezésére holnaptól a nagyhatású, egyhuzamban maximum félórás használatra javallott gyógyvíz áll majd, de azt tervezik, hogy hétvégeken – minden pénteken és szombaton este – a meleg gyógyvizet szénsavas pezsgőfürdővel cserélik fel. A pezsgőfürdő kellemes, egyúttal vidám kikapcsolódást nyújthat majd azoknak, akiknek rövid, netán bágyasztóan forró volt a nappal és éjszaka keresnek felüdülést a medencében.

B. R.

Rádió mellett...

A reklám toborozza a jónépet külföldi nyaralásokra, például Szingapúrba százhúszezer forintért, ám ha azt veszem, hogy milyen irdatlan messzire van tőlünk, sőt, ha azt is, hogyha két gyermek, plusz mama és papa két hétre bátorkodna Balatonra utazni, akkor húszezer nem is lenne elég – egyenesen olcsó bulinak ígérkezik. Van közelebbi út is, Velencébe ötvennégyezer forint befizetés ellenében. A rádió természetesen közli e reklámokat elvégre pénzt kap érte, valamiből nekik is meg kell élniök. Hiába, az ellentétek világát éljük manapság. Egyfelől – luxusutazások – másfelől egy újabb hír: a fővárosban egy – viszonylag jólszituált – asszony az utcán összeesett az éhségtől. Gondolom, nem ő az első éhező állampolgár.

S ennek másik ellenpontja: tudjuk, hogy túlhíznak a hazai disznók, néhány hónapja csökkent is a hús ára, mégsem tudják eladni, mert kevés, mert csóró a vásárló. Sok a tej, csökken a tejtermék forgalma. Tízezer forintot ígérnek annak a gazdának, aki fejőstehenét levágja. Ránkrohad a tej, vaj, sajt. Nem otthon, hanem a raktárakban. A hazai baromfifeldolgozó-ipar 500 ezer tonnát eresztett át tavalyelőtt a szalagon, tavaly már csak 340 ezer tonnát. Annyi bor van raktáron, hogy a bortermelőknek és kereskedőknek már fő a fejük: néhány hónap múlva itt a szüret – roppant nagy termés várható –, de az új bornak nincs tárolóhelye. De a tavasszal – ki tudja már hányadik – bor-áremelést értük meg. Se keleten, se nyugaton nem tartanak igényt borainkra. Nyakig benne vagyunk a túltermelési válságban.

Minden bejön...

Az ellenpontok megtalálhatók a köznapi politikában is. Torgyán doktor, vagy ha úgy tetszik, Vérpataki úr a közelmúltban azt ígérte az orosházíaknak, hogy majd akkor lesz rendszerváltás, ha a lyukakban élő orosházíak kiköltöznek és helyükbe beköltöznek a kommunisták. Nagyszerű demagóg fogás. Most is laknak emberek hihetetlen rossz körülmények között. A lakásgondokon azonban mégis csak enyhített „valamit” az a tény, hogy még az átkos-rendszer évtizedei alatt azért jó néhány százezer lakás épült szerte az országban; lakótelepek ezrei. Másfelől: a télen talán egyik országos lap kéthasábos fényképet közöl Vérpataki úrról, amint – kisebb teremnek is beillő – szobájában áll, nem éppen póriasan berendezett lakásában. És onnét dirigálja a rendszerváltást. Pénteken a déli krónikában idézik az SZDSZ elnökének, Kis Jánosnak szavait: „Torgyán József veszélyes a magyar demokráciára . . .” Így igaz. A miniszterelnök minapi nyilatkozatában azt mondotta, nem kell különösebb jelentőséget tulajdonítani Torgyán doktor előretörésének. Majd meglátjuk, – ezt már én mondom.

A tévé Napkelte műsorának szerkesztői dr. Kónya Imre MDF-frakcióvezetőt hívják meg egy kis beszélgetésre. Állítja: ebben az évben szinte példátlan mértékben emelték a nyugdíjat, ilyen még nem volt történelmünk során. Ez igaz. Így is van. Még akkor is, ha az emelés nem tartott – mert nem is tudott – lépést tartani az inflációval és áremelésekkel. (Emlékszem rá, még az átkosban a legalacsonyabb nyugdíjjal rendelkező állampolgárnak 40, azaz negyven forinttal növelték egyik évben nyugdíjukat. Az ember esze megállt!) Abban viszont nincs igaza Kónyának, hogy ma rosszabb a helyzet, mint hazánkban volt 1945 után. Hogy a háborús károk nem tettek ki dollárra átszámítva annyit, mint amennyivel ma adósak vagyunk. Ez több, mint túlzás. De akkor nem árt emlékezni: a Németh-kormány 20–22 milliárd dollár adósságot hagyott hátra, bár ez az összeg közel sem csak az ő idejük alatt gyűlt össze. Mai adósságállományunk sajnos, 28 milliárd dollár. Így néz ki az érem másik oldala.

U. I.: Hogy el ne felejtsem: a rádióból hallom, hogy a Csepel Művek hajdani tulajdonosa, a Weiss Manfréd-család jelentkezett . . . Tehát lassan minden bejön . . .

Megszenvedett érettségi

Anna sikeresen leérettségizett a pécsi Apáczai Nevelési Központ Gimnáziumában, és bármily meglepő, ezzel a tettével örömöt, büszkeséget szerzett sok-sok embernek.

Anna tudja ezt, és a kamasz leányok utánozhatatlan bölcsességével felmérte a dolog súlyát, és mindazok szerepét, okik segítették őt az iskolák nehéz éveiben. Igen, sokan voltak, akiknek fontos volt az ő sikere, és akiknek szeretettel válaszol.

Jó lenne elkerülni, nem beszélni róla, de kérlelhetetlen tény, hogy Anna sok-sok baj miatt szenved, tolókocsihoz kötötten, vagy az erős szemüveggel megkínlódott minden sikeres jegyért az iskolában, és mérhetetlenül a számára is az elkerülhetetlenül érettséget jelentő záróvizsgán, bár valószínű számtalanszor „leérettségizett' ebben a szerencsére nem magányos küzdelemben. Annyi útravalót kapott a Táncsics utcai általános iskolából is, hogy úgy érezte, csak akkor sikerülhet a nagy erőpróba, ha visszamegy oda, beül újra a padba néhány napra azokhoz a pedagógusokhoz, akik közel kerültek hozzá. Aztán a vizsga után elmentek az egykori matematika tanárnőhöz megmutatni, Anna már önállóan is képes elmélyülni a matematikai feladatokban.

Az első két évben hányszor abbahagyta volna! „A Zsuzsa miatt nem tettem" súgja, amikor édesanyja arrébb lép, és hiába mutat ez a kamasz leány neheztelést, pontosan látni, hogy benne is megvan édesanyja mérhetetlen keménysége, elszántsága, szeretete.

Végigéljük újra tantárgyanként az érettségit, és Anna meglepő dolgot állít, magyarból Adyt húzta, a kedvencét, akihez hasonlatosnak érzi magát. A reménytelenségben és a küzdelemben.

A küzdelmük folytatódik, Zsuzsa a nyári pihenő után kemény tornát tervez, aztán az ősszel Németországba utaznak, jutalmul mindkettőjüknek. A télen Anna oroszul tanul, mert a német után letenné ebből is a középfokú nyelvvizsgát. És harmadikos elemista kora óta leghőbb vágya, hogy telefonközpontos lehessen. Ezzel a munkával ismerkedett meg legelőször, megengedték, hogy önállóan kipróbálja. Azóta is töretlen a szeretete e foglalkozás iránt, és hiszi, fontos, hogy valaki ezt szívvel-lélekkel, jól csinálja. Milyen igaza van, és kétségtelen, hogy így lesz, ha lehetőséget kap bebizonyítani . . .

Gáldonyi Magdolna
Fotó: Proksza László

Vendégre váró vendéglátók

Keszthelyen is pang az élet

Már jóval túl vagyunk a három bűvös dátumon, csak nem indul meg az igazi üdülőélet Keszthelyen. Június 1-je a meteorológiai nyár, majd június 21., a csillagászati nyár kezdete óta már július első napján az idegenforgalom megszokott rajtján is túl vagyunk. Az igazi szezon egy hete tart – elméletileg. A Balaton partján mind a külföldi, mind a hazai turizmus hanyatló tendenciát mutat. Kezdődött Csernobillal, ennek veszélyét annak idején a nyugati utazási irodák igyekeztek eltúlozni és a maguk hasznára meglovagolni. Különböző hidegháborús hisztéria az egész Európát sújtó valutaválság, és nem utolsósorban a hazai események is kedvezőtlenül befolyásolták az idegenforgalom alakulását, de a hazai turizmust is.

Egy időben még sok reményt fűztek a magyar szakemberek az Adria algásodásához, majd a közismert olajszennyeződéshez, de a nyaralni, pihenni vágyó idegen inkább a Földközi-tenger spanyol, olasz és francia partjait célozta meg. A hagyományos német–német családi randevú színtere sem a Balaton-part már. Déli szomszédunk háborúskodása ugyancsak nem a Balaton malmára hajtja a vizet. A volt „testvérek" pénztárcáia is elapadt, az üzletelő lengyelek bóvli-áradata pedig többet ártott, mint használt. A román menekültek sem a Balaton mellett költik el filléreiket.

De ha valaki mégis idetéved, róla gondoskodik a haazi vendéglátás árnyoldala. A csillagászati nyár kezdete óta az árak is csillagászatiak, így sokan meggondolják, meddig maradjanak, visszatérjenek-e Keszthelyre és általában a Balaton-partra. A sétálóutcában a teraszon 290 forint egy kétszemélyes reggeli tál, a szomszéd étteremben 950 forintért jóllakhat a vendég egy frissensülttel, ha hagyják, mert úton-útfélen megjelennek a leijmoló purdék, akik ugyan anyanyelvüket sem igen ismerik, de több nyelven járatják le a város tekintélyét. Majd a baksist bezsebelve, végigriogatják BMX-kerékpárjaikon a sétálóutca járókelőit.

Jobb helyeken a kenyeres-lány 20 forintot zsebel be egy szelet kenyérért, a palacsinta az olcsóbb helyen 10 forint, a lángos egy huszas. De van palacsinta 100 forintért is, amint a balatoni fogas sülve 150 kemény forintba kerül, természetesen 10 dekánként. Hazánk legolcsóbb halát, a busát szívinfarktus megelőzésére ajánlják az orvosok. Nos, szívbetegek, ne nézzenek Keszthelyen az árlapra, mert egyből felmegy a pumpa. **Szabó Csaba**

Közvetlenül a textilmentes strand mellett...

Naturista kemping Berényben

Balatonberény sok mindenről nevezetes – övék a legnagyobb egy csokorban lévő, műemlékké nyilvánított öreg pince a szőlőhegyben, Magyarországon –, de ők nyitották az első naturista strandot a Balaton partján. Akkoriban még a tanács; az elnököt meg is feddte a nép, évszázados prüdériájából nehezen oldódva. Most ugyanaz a polgármester, s a nép szereti: sok pénzt hozott evvel a nyárra szobát kiadók kaszszájába.

Futott másra is: közműre, telefonra, zártláncú tévéjátszóra, műholdas programokra. Balatonberény hogy-hogynem felkapott hely lett, német, holland, belga, svéd és egyéb nációk napimádói, s a természetes mozgás szerelmesei szájról szájra adták a hírt. A napokban egy komplex fejlesztés folytatásaként, a naturista strand mellett, közvetlen a vízparton, gyönyörű, többhektáros területen, 1400 vendég befogadására alkalmas, minden igényt kielégítő kempinget nyitottak. Közművel, infrastruktúrával, ahogy azt illik. A lakókocsik részére 100 négyzetméteres boxokat alakítottak ki, s a létesítményt a helyi önkormányzat üzemelteti, természetesen bevételre törve. Közel 35 millió forintot költöttek a beruházásra, amit, ha jó forgalom lesz a nyáron, hamar megtermel a létesítmény.

Mint azt a kemping vezetőjétől, *dr. Lenkey Katalintól*, pályaelhagyó állatorvostól megtudtam, talán e hét végére sikerül a kemping indításával kapcsolatos mindennemű hivatalos ügyet lebonyolítani, s akkor „hivatalosan" is nyitnak. Egyébként már akad néhány vendégük, főleg németországiak. Áraik ugyanis eléggé magasak, hiszen lényegében a külhoniaknak szánták. Persze, nem feledkeztek meg az intelemről: a Balaton a magyaroké is. Így a Magyar Naturista Egyesület tagjai 40 százalékos árkedvezményt kapnak, de csakis ők. Más klubtagok, autóklub, kempingklub 10 százalékot leírhatnak a számlából, sőt a külföldiek közül is azok, akik az INF, másképpen a Nemzetközi Naturista Szövetség igazolványát fölmutatják.

Elöljáróban azt írtam: a kemping egy tervszerű fejlesztés része. Az ok: szeretnének a közelben szállodát is építeni a berényiek, külhoni – esetleg svájci – beruházót is bevonva. Azt remélik ugyanis, hogy az egykori sármelléki szovjet katonai reptér valaha polgári repülőtér lesz, s a közelség elgondolkoztató.

K. F.

A Sió TV vasárnapi műsora

Július 7., vasárnap: 18.00: Műsorismertetés. 18.03: Hírek, időjárás. 18.12: Mese. 18.27: Filmelőzetes. 18.32: Horoszkóp. 18.37: Rockkalapács. 19.07: Reklám. 19.10: TS-sport. 19.25: Clip. 19.30: Játék és előzetes a Nyitott száj című műsorról. 20.30: Film: Abigél. 22.00: Reklám. 22.03: Kapcsoltam. 22.48: Clip. 22.50: Film: Az utolsó vér. 24.00: Hírek, időjárás. 0.07: Reklám. 0.10: Játék, sztárvendég. 0.58: Elköszönés, műsorismertetés.

Újra nyílt a vasasi vendéglő

Ez egy mai magyar történet: két vasasi bányász fiatalember rendbe tette nagyszülei, szülei egykori tulajdonát és söröző t nyitott a hírneves Fischer vendéglőben.

A két fiatal személyében ugyanakkor két foglalkozás is jelent és jövőt talált: Buncsek Zoltán és János az apai ágon tősgyökeres vasasi bányászcsaládba született, míg édesanyjuk elődei vendéglősök voltak. A bányászkodás bizonytalanságai édesanyjuk halála után késztette őket a családi vagyon megújítására. A Fischer nagyszülőket nem ismerhették, a háború vitte el őket, vendéglőjükben 1982-ig állami vendéglátó vállalat dolgozott csekély bérleti díj ellenében. Ekkor szerződésbe adták volna, de látva a tönkrement házat, senkinek sem kellett, bezárták.

Bár Zoltán a fiatalabb, benne határozottabb a vállalkozókedv, hallottam Jánostól, aki tulajdonos öccse alkalmazottja a héten megnyílt, hivatalos nevén Mosoly Söröző ben – milyen kár, hogy nem eredeti nevét kapta a ház –, ahol azt a kulturális központot szeretnék megteremteni, ami egykor a Fischer vendéglő volt, kis színpaddal, dalárdával, emlékezetes bálokkal, ahol a kerthelyiségben néha két zenekar is játszott.

A romos épületet Tillai Ernő tervei alapján újították fel, állítólag csodájára jártak a száz-százhúsz éves falaknak, amelyek híven őrzik az egykori mesterek kiváló munkáját. A söröző egyébként egy kis bevásárlócentrum közepén áll, Buncsek Zoltán jóvoltából, aki hozzá hasonló vállalkozóknak adta el a telek egy részét, így nyílt itt pékség, zöldséges, butik, lángossütő, majd fagyizó, és gyarapodott a tőke a vendéglő nyitásához. A hatalmas gesztenyefákkal közrefogott kerthelyiséget ezután teszik rendbe, lesz itt táncparkett, teke, kerti bútorok.

A nyitó-diszkó pénteken este volt, a szombati bálra pedig már szerdán elfogyott minden belépő. Eztán minden hónapban táncolhatnak itt a vasasiak, és havonta egy vasárnap a Bóbita Bábszínház ad műsort a gyerekeknek. A két fiatalember, akik most a sajátjukban tanulnak új szakmát, bízik abban, hogy a régi hírnevét újra megszerzi a vendéglő, és törzshelye lesz azoknak a fiataloknak, akik egyre többen szállingóznak vissza Kertvárosból Vasasra fészket rakni. **G. M.**

Fotó: Kóródi Gábor

Balatoni programajánlat

VII. 7—13.

Igazi főszezoni kínálat – programban, szórakozási lehetőségben, kiállításokban –, ez jellemzi július második hetét. Egész héten várják a kiállítótermek, tárlatok az érdeklődőket. Balatonfüreden, a Bagolyvári Galériában Péli Tamás önálló kiállítása látható –, hétfő kivételével –, mindennap 14–20 óra között. Bogláron, a Platán soron népi iparművészek állítanak ki. A művelődési házban Katynról szóló képek, dokumentumok tekinthetők meg – a Lengyel Kultúra Házának anyagából. A Pincetárlaton a kaposvári Iparművészeti Szakiskola növendékeinek alkotásait tekinthetjük meg. Vasárnap 11 órakor nyílik a boglári Kék- és Vörös Kápolnában Fischer Ernő festőművész kiállítása.

Hétfőn két hajóprogramot ajánlunk: 17 órakor Koktélpartyra, 19.30-kor Aranyhíd-partyra fut ki egy-egy motoros Siófokról. Kedden ismét egy hajóprogrammal indul a nap: Yacht-partyra lehet jelentkezni a siófoki kikötőben. Aki a nyári melegben tudós búvárkodásra vágyik, 9 óra 30-tól Bogláron, a Művelődési Házban bekukkanthat az őszibarack-termelésről rendezett 4. országos vándorgyűlés előadásaira. Berényben, a Kócsag kemping területénél 11 és 20 óra között lehet helikopteres Balaton-nézésre indulni. Este a balatonfenyvesi Family Center színpadán 21 órától a Dolly Roll lép fel.

Szerdán Fonyódon, a Piactérről lehet helikopteres kirándulásra jelentkezni (8 és 14 óra között), 14 órától 20 óráig pedig a fenyvesi stadionban várják a repülni vágyókat. 21 órakor a siófoki Dél-Balatoni Kulturális Központban a Kalocsai Népi Együttes lép fel.

Csütörtökön Siófokról 9 óra 30-kor tihanyi hajótúrára invitálják az üdülőket. A szabadtéri színpadon –, ugyancsak Siófokon –, este 9-kor a Twist Oliver kerül bemutatásra.

Pénteken 17 órakor Térzene lesz a füredi Tagore sétányon. 20 órakor sétahajó indul Siófokról zenével, vacsorával. 20 óra 30-kor a füredi Hotel Annabella Díszudvarában, a Veszprém néptáncegyüttes lép fel. 21 órakor a füredi Szabadtéri Színpadon a Bikini, a siófokin Szandi és Fenyő Miklós lép fel.

Vonyarcvashegyen, a Művelődési Házban ugyancsak 21 órától zalaegerszegi vendégművészekkel rendeznek Fesztiválestet. Szombaton és vasárnap Tóti-napokat rendeznek Lengyeltótiban. 19 órakor néptáncbemutató lesz a Kék tó vendéglő teraszán, 20 órakor táncház, 21 órakor bál kerül megrendezésre. A fenyvesi Family Centerben ugyancsak szombaton és vasárnap egész napos bányászzenekari fesztivál kínál zenei csemegét. Vonyarcvashegyen pedig –, szintén kétnapos –, kirakodóvásárt rendeznek. Balatonfüreden, 19 órától a katolikus (piros) templomban amerikai kórus hangversenyét hallgathatják meg. Este kilenckor a siófoki szabadtéri vendége a Bikini.

Siklósi Erika

A vízen nincs idő helyszíni bírságra

Bebesi Zoltán r. őrmester és Horváth István r. zászlós a siófoki vízirendőrség munkatársai a Hamilton motorossal járőröznek a Balatonon. Fotó: Proksza László

Akik viharban dolgoznak

A tengeri mentőhajó nem ismer lehetetlent

Kevesen vannak, akik szeretik a vihart, a szelet, az égzengést, a villámokat, azonban, ha tehetik, még ők is védelmet keresnek a természet tomboló erői ellen. Vannak néhányan, akiknek éppen a vihar jelenti a munkát, a hatalmas hullámok szólítják vízre őket, egészen addig, amíg meg nem békél a természet.

A Balaton közel 600 négyzetkilométeres vízfelületén teljesít szolgálatot a vízirendészet 18 hajója. Mint Nagy László alhadnagy, siófoki őrsparancsnok elmondta: állandó összeköttetésben vannak a meteorológiai szolgálattal, naponta három időjárás-jelentést kapnak, illetve előre jelzik, mikor, hányadfokú vihar várható. Ennek megfelelően szervezik a szolgálatot, irányítják a mentőhajókat.

– A viharra a vízparton lévő 24 prizmás viharjelző lámpa figyelmezteti a vízen lévőket. Váratlan időjárás-változás esetén az Országos Rendőrfőkapitányság légi rendészetének Hiúz típusú helikoptere is felszáll, hangosbeszélőn hívja fel a fürdőzők, csónakázók, szörfözők figyelmét a viharra. A kisebb hajóinkat visszarendeljük, viszont a mentőhajók a vihar ideje alatt, teljes legénységgel a vízen vannak.

A vízirendészet legújabb büszkesége egy hétéves, vízsugár-meghajtású, tengeri mentőhajó. A 70 kilométeres sebességre képes hajót olyan érzékeny radarral szerelték fel, amely már a nagyobb vízimadár-csoportokat is észleli. A 600 literes üzemanyagtartály biztosítja, hogy tankolás nélkül, akár több napot is kint töltsön a vízen a hajó, ha a legénység bírja, nem ismer lehetetlent.

Az őrsparancsnok elmondta: az egyik legnagyobb gondot az okozza, nem tilthatják meg a kölcsönzőknek, hogy a vihar közeledtével ne adjanak ki több szörföt, csónakot, vízibiciklit. A II. fokú viharjelzésnél nem volna szabad szörfözni a vízen, ennek ellenére a szél szinte vonzza lovasait. A kölcsönzőnek ez a legjobb üzlet, mert a szélben megnő a kereslet. Nem tudják megértetni a fürdőzőkkel és csónakázókkal (a rendőrök sem értik), hogy a horgászok miért mehetnek be másfél kilométerre a parttól, míg a többi csónakkal csak egy kilométerig evezhetnek be. A vihar közeledtével hiába figyelmeztetik a horgászokat, az a válasz, hogy kapás van.

– Elsősorban személymentéssel foglalkozunk, a vízbe került embereket mentjük ki, míg a felborult, elhagyott vízijárműveket kibólyázzuk. Viharban a vízen nincs idő helyszíni bírságra, mert az életmentés fontosabb. Tapasztalat, hogy a legtöbb hajón még a legalapvetőbb felszerelések is hiányoznak, éjszaka nincsnek kivilágítva.

Idén eddig kilencen fulladtak a Balatonba, de mint Nagy László elmondta, évente 30–35 az átlag. Ezen a nyáron még nem sok fürdeni való idő volt.

H. Zs.

Lelle elválik Boglártól

Az éhségsztrájk utóétele

Nem volt túlzottan hangos a gyomorkorgástól a boglárlellei polgármesteri hivatal aulája. Részint csak huszonegyen ültek le itt azzal az elhatározással, hogy addig egy falatot sem esznek, amíg követelésüket nem teljesítik – s ennyi ember demonstrációjának még e formája sem túlzottan fületrázó. De azért sem „hangosodott fel" az éhségsztrájk, mert mindössze 12 óráig tartott. Ennyi időt étel nélkül mindenki kibír, még azok is, akik ország-világ szeme láttára tolják el maguk elől a tányért...

A tét: Balatonlelle önállósága. A játszma nem most, hanem még múlt év decemberében kezdődött, amikor helyi népszavazás során kiderült: a voksolásban részt vett a lakosság 54 százaléka, s közülük 84 százalék szavazott a település önállósága mellett, azaz: a Boglárlelléből való kiszakadásra.

Kovács Miklós, Boglárlelle polgármestere:

– A demonstrációban részt vevők – a lellei baráti kör tagjai – azt követelték, hogy azonnali testületi ülésen szülessen egy felterjesztés, amelyben az önkormányzati képviselők jóváhagyólag és támogatólag foglalnak állást Lelle önállósága mellett.

– Májusban ennek már volt előzménye.

– Így van, akkor már született állásfoglalás, de ebben nem szerepelt a jóváhagyás és támogatás. Június 26-án megismételte a baráti kör a kérését, hogy a másnapi testületi ülésen sürgősségi alapon tárgyaljuk követelésüket – de ezt akkor a képviselők leszavazták. Erre volt válasz a július elsejei éhségsztrájk. Ezen a napon 4, vagy 5 ellenszavazat mellett a testület elfogadta a baráti kör követelését.

– A következő lépés?

– Most már a köztársaság elnökének a kezében a döntés. Itt a szakértői bizottság elkezdte működését – meglehetősen bonyolult feladat a szétválasztása a két településnek –, ma – úgy vélem – olyan határozat születik, amely támogatja a követelést. Ez a határozat kerül majd a Belügyminisztériumba, onnan pedig a köztársaság elnökéhez.

– Önnek mi a véleménye az éhségsztrájkról, mint a demonstráció eszközéről?

– Nem az a meggyőződésem, hogy legszimpatikusabbat választották...

Gról László, a baráti kör vezetőségének tagja, a szervezők egyike:

– A célunkat elértük, amit folyamatosan követeltünk, most úgy látszik, sikerre vittük. Lelki és gazdasági tényezők egyaránt motiváltak bennünket, az utóbbiakra egy példa: feketefehéren ki lehet mutatni, hogy a boglárlellei idegenforgalmi bevételek döntő többségét Lelle produkálja. Most eljutottunk arra a sínre, amelyen kezdettől haladni akart a településünk. Az önkormányzati testület döntése ismeretében visszavontuk az Alkotmánybírósághoz beadott keresetünket.

– Gondolja, hogy az éhségsztrájk volt a legelfogadhatóbb eszköz a baráti kör kezében?

– Mi úgy látjuk: velünk packázott a hivatal, kozmetikázott kimutatásokkal operált, s ezzel arányban állónak véljük az éhségsztrájkot. Egyébként azért csak huszonegyen vettünk részt, mert többen nem fértek volna el az aulában, s a hivatal munkáját nem akartuk megbénítani.

Mészáros A.

Nagy erővel folyik a nyomozás az egy évvel ezelőtti siófoki gyilkosságban

Szomorú jubileum

Ma, pontosan egy éve ölték meg Sándor Tamás, siófoki szállodaportást. Július 7-én oltották ki a fiatalember életét. Ügyében a nyomozást a Kaposvári Rendőr-főkapitányság bűnüldözői végzik, s az apropó kapcsán felhívtuk Vörös Gyula rendőr őrnagyot, osztályvezető-helyettest, hogy megkérdezzük: hogy áll a nyomozás.

Tájékoztatásunkra elmondották, hogy keményen dolgoznak az ügyön, rengeteg információ birtokában jó esély van arra, hogy kideritsék a bűntény hátterét. Vörös Gyula megígérte: lapunkat azonnal tájékoztatják, ha azt a nyomozás megengedi. Kérdésünket, hogy a gyikosság hátterében maffia áll-e, nem erősítette meg, de nem is vetette el. Mindenesetre ritka dolog a hazai kriminalisztikában, hogy a nyomozás ilyen soká folyjon, hozzátéve: az ügyészség a nyomozás határidejét egy évre meghosszabbítja. Megtudtuk azt is, hogy a szállodaportás-gyilkosság sok nyomozót foglalkoztat, s talán nem kell már sokáig várni, hogy pont kerüljön az ügy végére.

K. F.

Főzzünk változatosan!

Uzsonna a kirándulásra

TÚRÓS ZÖLDPAPRIKA. Hozzávalók: személyenként 1 nagy vagy 2 közepes zöldpaprika, 4 személyre fél kiló túró, 10 deka vaj, 2 evőkanál tejföl, só, 5 deka reszelt füstölt sajt vagy márványsajt, 3 zúzott fokhagyma, 1 fej apró kockára vágott vöröshagyma, 1 késhegynyi fehér bors.

A túrót szitán vagy sűrű szűrőkanálon áttörjük, majd lassan hozzáadagoljuk a habosra kevert vajhoz. Két kanál tejföllel lazítjuk. Beleteszszük a reszelt sajtot, a vöröshagymát, ami előzőleg fél órán át állt besózva. Végül a túrókrémet elkeverjük a zúzott fokhagymával és borssal. Ha nem lenne elég sós a hagymától, ízlés szerint pótlólag sózzuk. A krémet a kicsumázott zöldpaprikába töltjük és fóliába csomagolva mélyhűtőbe tesszük. Fagyasztva visszük a kirándulásra, ahol fél centis szeletekre vágva, kenyérrel fogyasztjuk a finom zamatú zöldpaprikás túrót. Aki a fenti ízeket nem kedveli, hagyományos körözöttel is töltheti a paprikákat.

KOLBÁSZOS TOJÁSKRÉM. Hozzávalók: 1 nagy fej hagyma, 3 evőkanál zsir, csípős pirospaprika, 1 kávéskanál majoranna, 1 húsleveskocka, 1 zöldpaprika, 15 deka lángolt kolbász, személyenként 1 főtt tojás.

A hagymával, zsirral, zöldpaprikával, porpaprikával hagyományos pörköltalapot készítünk, belemetéljük a lebőrözött kolbászt és megdinszteljük. A főtt, tisztított tojásokat cikkekre vágjuk és a kolbászos zaftba keverjük. Belemorzsolunk egy leveskockát, öntünk alá fél deci vizet, majd összerotyogtatjuk, zsírjára sütjük. Hi kihűlt, az egészet átdaráljuk. Ezzel a finom tojásos kolbászkrémmel kenjük meg a kenyeret. Papírszalvétába, fóliába csomagolva hűtőben tartjuk, míg el nem indulunk a kirándulásra. Tehetjük a krémet tejfölös pohárba vagy zárható tetejű dobozba is és a kiránduláson frissen kenjük a kenyérre.

W. M.

Mi a színvonalból nem engedünk, de az árakból igen!
Nagyszerű bevásárlási lehetőség
DISZKONT-ÁRUHÁZUNKBAN
(Kaposvár, Raktár u. 2.)
Olcsóbbnál is olcsóbb árak

Balaton Füszért
alapítva 1949

Bőséges áruválaszték élelmiszerből és háztartási vegyiárukból.
Nyitva:
hétfőtől-péntekig 9–18 óráig
szombaton 7,30–12,30-ig
Tisztelettel várjuk és ajánljuk magunkat!
Balaton Füszért

Kérjük, tartson velünk öt héten át, vágja ki az 1-től 10-ig sorszámozott szelvényeket, melyeket levelezőlapra felragasztva szeptemberben kell szerkesztőségünkbe postán eljuttatni. A teljes sorozatot beküldők között a Balaton Füszért ajándékaként három svájci karórát sorsolunk ki
ÚJ VDN–2

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–18 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő:
HAJDU ZSOLT

Trópusi időjárás Pécsett

A hét közepén két nap alatt – szerdán és csütörtökön – annyi csapadék hullt a baranyai megyeszékhelyre, mint az elmúlt hónapban. Szerdán 22,2 millimétert, csütörtökön 15,6 millimétert mértek az Országos Meteorológiai Szolgálat Pécsi Főállomásán. Ez azt jelenti, hogy minden négyzetméternyi földterületre közel 40 liter viz esett néhány óra alatt. Árpádtetőn még ennél is több csapadék áztatta a földeket, mert szerdán 57 millimétert, csütörtökön már csak 3,8 millimétert mértek, ez a mennyiség duplája a múlt hónapinak. Szigetváron viszont mindössze 13 milliméter csapadék esett az elmúlt napokban. Mint Dragovácz Márk, a pécsi főállomás meteorológusa elmondta, nem ritka egy-egy zivatarnál, hogy aránylag rövid távolságokon is nagy különbség mutatkozik a lehullott csapadék mennyiségét illetően. Ez jellemezte a szerdai, csütörtöki pécsi zivatarokat is, ezért voltak olyan területei a városnak, ahol több csapadék esett, illetve másutt kevesebb.

– A sok csapadék után azonnal naposra fordult az idő, a vízzel telített talajból sokkal intenzívebb a párolgás, ez okozza a trópusi időhöz hasonló fülledtséget. Szombat reggel 21 Celsius fok volt a hőmérséklet és 71 százalékos a relatív páratartalom, ami napközben sem csökkent a 28 fokos hőmérséklethez ideális 30–40 százalékosra.

A mentők szolgálatvezetője elmondta, ezt az időjárást elsősorban a keringési és szívbetegségekben, illetve a magas vérnyomásban szenvedők érezték meg a legjobban, közülük is az idősebbek. Pénteken riasztották legtöbbet a mentőket ájulásokhoz, rosszullétekhez.

H. Zs.

●

○ **Nyári tárlatok a Balatonnál.** Két kiállítás is látható a Fonyódi Művelődési Házban: a Mini Galériában a somogyi fotósok állították ki munkáikat megyéjükről, míg a Nyári Galériában a Kapos-Art Képző- és Iparművészeti Egyesület mutatkozik be.

Időjárás

Nyári, meleg, strandolásra, kirándulásra, kerti munkára alkalmas, eső nélküli időjárás lesz. A nappali hőmérséklet elérheti a 28–32 Celsius fokot.

Anyukák, nagymamák figyelem!
Eredeti Chicco termékekből Pécsett a legolcsóbban a Béby Stúdióban vásárolhat (Pécs, Szigeti út 6/A. Benzinkútnál)
A Chicco termékek teljes választéka közvetlenül a gyártól, itt minden megtalálható.
Nyitvatartás:
hétfőtől-csütörtökig 9-16 óráig
péntek 9-15 óráig. (4568)

Nyári pillanatkép. Kaposvár, Fő utca. Fotó: Proksza László

○ **Iparművészeti tábor Kaposváron.** A Megyei Művelődési Központ iparművészeti tábort szervezett Kaposváron, elsősorban a megye középiskolásainak, azonban örvendetes tény, hogy még az ország legtávolabbi pontjairól is érkeztek érdeklődő diákok. A táborban megtanulhatják a textilfestés, a szövés és a kerámiakészítés fortélyait. A programok szabadok, a gyerekek választhatják meg, hogy éppen mihez van kedvük, mit csinálnának legszívesebben.

○ **Kevés a diákmunka Somogyban.** A nyári szünidő alatt a diákok egyik elfoglaltsága a pénzkeresés, az építőtáborozás, azonban idén jelentősen lecsökkent a munkalehetőségek száma Somogy megyében. Az eddigi egyik legnagyobb építőtáborozó cég, a Nagyatádi Konzervgyár csődben van, a Siófoki Állami Gazdaság sem szervez gyümölcsszüretelő tábort. A környék egyetlen reménye a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát építőtábora maradt.

○ **Faluház-építő polgármester.** Faluházat épít a Zala megyei 150 fős kis falu, Szentkozmadombja a polgármester vezetésével. Egy hónappal ezelőtt kezdődtek a munkálatok az alapozással, a tervek szerint a jövő évi búcsút már itt ünneplik. Az építkezésre idén 2,5 millió forintot szántak a költségvetésből, ez anyagbeszerzésre elegendő, a munkadíjjal nem kell számolniuk, mert a falu lakói önszántukból, szívvel-lélekkel építik faluházukat, az állványokon a polgármester vezetésével.

○ **Csernobili gyerekek Fonyódligeten.** Ötven csernobili kisdiák nyaralásában segített a kaposvári Vektor Kft. A gyermekeknek eredetileg a jugoszláviai tengerpartra szerveztek nyaralást, azonban a politikai események közbeszóltak, és ha nem jön a segítség, akkor meghiúsult volna a nyári vakáció csemegéje. A averekek most a fonyódligeti ifjúsági táborban élvezik a nyarat.

○ **Megújul a Somogy ABC.** Lassan célegyenesbe ér Kaposvár legnagyobb forgalmú ABC-áruházának felújítása. Az elmúlt néhány hónapban kicserélték a vízvezetékrendszert, új padlóburkolatot fektettek le, átalakították a világítási rendszert. Megérkeztek az új bútorok is, amelyeket rövid időn belül beépítenek. Előreláthatólag augusztus végétől fogadhatja az új bolt régi vásárlóit.

Lottó-nyeremények

A Szerencsejáték Rt. közlése szerint a 27. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt.

A lottónyeremények a jövedelemadó levonása után a következők:

4 találatos szelvénye 85 fogadónak volt, nyereményük egyenként 191 289 forint,

3 találata 7524 fogadónak volt, nyereményük egyenként 1801 forint.

A 2 találatos szelvények száma 196 605 darab, ezekre egyenként 83 forintot fizetnek.

A júliusi Telelottó-hétre átvitt 5 találatos nettó nyereményalap: 17 014 925 forint.

●

○ **Alkotótábor Nagyatádon.** Megkezdődött az alkotóigény a nagyatádi nemzetközi faszobrásztelepen, a szimpozium művészeti vezetője Varga Géza Ferenc. Vendégként várják Sakari Matinlavri finn művészt, aki volt már Nagyatádon, illetve érdekesség, hogy Afrikából, Togóból, Burgina Fasóból is várnak művészeket a telepre.

○ **Kommunális adó Dombóváron.** Az országban az elsők között Dombóváron is bevezetik a magánszemélyek, illetve a vállalkozók kommunális adóját. Lakásonként 1000 forintot, üdülőnként 1500-at, garázsonként 300-at, míg a présház után 600 forintot kell fizetni évente kommunális adó címén. A vállalkozók minden alkalmazott után 1000 forintot fizetnek ugyanezen a címen.

○ **Speciális iskola Bonyhádon.** Idén, október elején indul Bonyhádon az a speciális iskola, amit a Vörösmarty Mihály Városi Művelődési Ház szervez olyan tizenéves fiataloknak, akiket nem vettek fel a középfokú oktatási intézményekbe. A képzési idő a tervek szerint két év lenne, a jelentkezési létszámtól függően indítanának bőrműves, szövő- és agyagformázó szakokat.

○ **Újra termel a tabi téglagyár.** Az építőanyagok iránti kereslet csökkenése miatt június 1-jétől teljesen leállt a tabi téglagyár, a dolgozókat pihenőre küldték. A Somogy-Zala Megyei Téglaipari Vállalat vezetői úgy határoztak, hogy ismét begyújtják a kemencéket. Ha nem változnak az értékesítési viszonyok, akkor egy hónap múlva elérik a 700 ezer darabos felső készlethatárt, és ismét kezdődhet a kényszerpihenő.

○ **Erdélyi diákok táboroznak** Kötcsén. Kéthetes honismereti tábort szerveztek a sepsiszentgyörgyi diákoknak Kötcsére. A tizenéves fiúk, lányok a falu vendégeiként töltik itt a nyár egy részét, az ottlakók látják el őket. Elsősorban a Balaton-part életéről, néprajzáról, irodalmáról, történelméről gyűjtenek adatokat, információkat, illetve hallgatnak előadásokat Csepinszky Mária néprajzkutató szervezésében.

○ **Bábakadémia Keszthelyen.** Másodszor rendezték meg hazánkban a bábakadémiát a Budapesti Művelődési Központ és a keszthelyi társintézménye közreműködésével. Közel harminc „B" kategóriás bábelőadó, illetve rendező érkezett a rendezvényre, hogy tovább finomítsák tudásukat, újabb technikákkal ismerkedjenek meg. A foglalkozásokat az Állami Bábszínház művészei vezetik, a résztvevők bemutatókat is tartanak.

○ **Sárkányrepülés Zalakaroson.** Újabb turistacsalogatóval gazdagodott Zalakaros, a vállalkozó szellemüek egy kétszemélyes motoros sárkányrepülőről élvezhetik a környék szépségét madártávlatból. Tóth László, nagykanizsai vállalkozó széles kínálattal várja a repülni vágyókat, az ötperces, 600 forintos röpke repüléstől az egyórás, ötezer forintosig, azonban a gépet egész napra is kibérelhetik, természetesen pilótával együtt.

ÁRAINK AZ ÉRVEINK!
Árengedményes mosóporvásár!
A Szalai A. úti háztartási vegyi üzletben.

○ Tomi Sztár 3 kg	NEM 420 Ft	HANEM 370 Ft
○ Tomi Mat 3,3 kg	NEM 442 Ft	HANEM 390 Ft
○ Tomi Gála 3 kg	NEM 556 Ft	HANEM 470 Ft
○ Tomi Brill 3 kg	NEM 426 Ft	HANEM 370 Ft

AMÍG A KÉSZLET TART!
KARWIN

MAI MŰSOR

FESZTIVÁL '91

Csontváry Múzeum: A pécsi Szélkiáltó együttes fesztiválzáró hangversenye (fél 11 órakor). Jegyek elővételben válthatók a Nemzeti Filharmónia Irodájában (Pécs, Széchenyi tér 7–8.) Tel.: 15-045 és a hangverseny színhelyén.

FILM

Uránia: Zöld kártya (15, 17, 19).
Kossuth: Zöld kártya (10, 12), Robin Hood (15, 17, 19).
Apolló terem: Kék bársony (18).
Park: Tini boszorkány (5, 7).
Park-kert: Indiana Jones és az Utolsó Kereszteslovag (9 – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós mozi, vásártér: Csupasz pisztoly (21.30 órakor). **Mohács, autós mozi:** Esőember (21.00 órakor).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Emberek, emlékek, dallamok. 10.00: Hírek. (Kossuth). 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30: Német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű nemzetiségi műsor. 19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: Gruss und Kuss Radio Budapest, zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1.

6.43: Képújság – napi ajánlat. 6.45: Menedzser Magazin. 7.30: Kémények mesék. Óvodások filmműsora. 7.55: „Így szól az Úr!" A Biblia üzenete. 8.00: Vasárnapi turmix. TV1-veleg nemcsak otthonülőknek. Kávé habbal. Cimbória. Telefonos játék gyerekeknek. – 11.00: Álljunk meg egy szóra! 11.10: Képújság. 11.15: Expo '96. 12.00: Somogyvár. Dokumentumfilm. 12.45: A Financial Times heti üzleti híradója. 13.10: Képújság. 13.15: Drehscheibe Europe. Európai forgószínpad. 13.45: Forma–1 vb. Francia Nagydíj. Kb.: 15.40: Angol nemzetközi teniszbajnokság. Férfi egyes döntő. Közvetítés Wimbledonból. 16.20: Büvös hatos. 16.45: Örömhír – A magyarországi református egyház műsora. 17.00: Walt Disney bemutatja. 18.45: Örökségünk. Aratás Szatmárban. 19.00: A HÉT. Benne: híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Az átalakulás mámora. Francia film. 21.50: Nulladik típusú találkozások. 22.30: Képújság.

TV2.

7.00: Napra-forgó. Magazin. 9.00: Profit. Befektetési tanácsadó. 9.20: Észbontó. Ismeretterjesztő gyermekmagazin. 9.40: Maci Laci kincset keres. Amerikai rajzfilmsorozat. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. 10.30: Katolikus templomok Magyarországon. 1. rész. Az egri érsekség. 10.40: Teadélelőtt. 11.35: Egyszer volt, hol nem volt . . . az Élet. Francia rajzfilmsorozat. 13.30: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 13.40: SOrSok. Munkavállalók magazinja. 14.30: Nápoly aranya. Olasz film. 16.10: Sohase késő . . . 16.20: Tenisz. Férfi egyes döntő. Közvetítés Wimbledonból. 18.05: Delta. Tudományos híradó. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Ha egy nap kopogtatsz az ajtómon. Olasz tévéfilmsorozat. IV/4. rész. 20.20: Hol volt, hol nem volt. 21.00: Ez történt a héten. 22.00: Telesport. 23.00: A Varázshegy. NSZK tévéfilmsorozat. III/3. rész.

JUGOSZLAV TELEVÍZIÓ

1. MŰSOR

17.00: Marie túlságosan szép. 18.45: Rajzfilm – Tv-szerencsekerék. 19.30: Híradó. I. 20.00: Bouvard és Pecuchet. 21.35: Harc a demokráciáért. 22.35: Híradó II. – Zenei műsor. 23.55: Sportszemle. 0.25: YUTEI – Hírek.

2. MŰSOR

14.55: Tenisz. Közv. Wimbledonból. 20.00: Rajzfilm. 20.20: National Geographic. 21.20: Szerelmen kívül mindent. 21.55: Csillagpályák. – Kései órán.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00: Irva vagyon. 15.30: Turisztikai magazin. 16.00: Divat – magazin. 17.00: Fiatalság (Dokumentumfilm). 18.00: Üzleti hét. 18.30: Német nyelvű magazin. 19.00: Videodivat. 19.30: Szavjetunió. 20.00: Hétköznapi hősök. (am. film). 21.30: Egyveleg.

MUSIC TV

13.30: YPO. 14.00: Rod Stewart. 18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top. 20. 21.00: 120 perc. 13.00: XPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Mr. T. 6.20: He Man. 6.45: Jetsonék. 7.10: Maci Laci. 7.35: Scooby Doo. 8.00: Gyermekműsor. 9.15: Szellemvadászok (am. rajzfilm). 10.55: Művészet és küldetés. 11.00: Tattingerék (am. sor.). 11.50: Végtelen románc (am. sor.). 12.35: Óriások (am. sor.). 13.00: Az apám földönkívüli (sor.). 13.30: Forma–1 – összefoglaló. 15.00: Wimbledon '91. 18.45: Híradó, időjárás. 19.20: Gyilkosság a hobbija (am. krimisor.) 20.15: Dr. Detroit. (am. vigjáték). 21.50: Tévétükör – magazin. 22.25: Késői kiadás. 22.40: A modell és a zsaru (am. krimisor.). 23.30: Forma–1 – összefoglaló. 23.55: Vérfagyasztó éjszaka (am. horrorsor.). 0.15: Szürkület (am. sci-fi sor.). 1.05: Alfred Hitchcock bemutatja (am. krimisor.) 1.30: Vérfagyasztó éjszaka (ism.). 1.50: Műsorzárás.

SAT1

7.30: Fejecske, fejecske 7.55: Megbabonázva. 8.20: A Boyarderőd. 9.10: Drops. 9.35: Zapp. 10.00: Az állatok és mi. 10.30: Utazási magazin. 10.55: Így láttuk. 11.05: A fickó szeret, és ezt el is higgyem? 12.45: Bingo. 13.10: Hotel (am. sor.) 14.05: Újdonságok a moziban. 14.30: Az életemről van szó (német krimi). 16.05: Strandkalózok. (kanadai sor.). 16.30: Drops – játék. 17.05: Az inkák titka (am. film.). 18.45: Híradó, időjárás. 18.50: Sportklub. 19.30: Vigyázat, kamera! 20.00: Zorro (am. kalandfilm). 21.45: Hírek, időjárás. 22.00: Beszélgetés. 23.15: Kallódó emberek (am. film). 1.20: Műsorismertetés.

○ **Kaposváron is kapható AusztriaLotto.** A Lottó Unió Kft. és az IBUSZ megegyeztek az AusztriaLotto-felvevőhelyek gyorsabb kiépítésében, így jó hír Fortuna hódolóinak, hogy hétfőtől többek között Kaposváron, Mohácson, Székesfehérváron, Nagykanizsán, és természetesen Pécsett is vesznek fel szelvényeket.

○ **Új posta Pörbölyön.** Régi vágyuk teljesült a pörbölyieknek, amikor birtokukba vehették az új fiókpostát, most már nem kell a szomszéd településekre menni egy levél feladása miatt. Az épület kialakítását idén márciusban kezdte el a kivitelező, a Sió Építési Kisszövetkezet. A közel egymillió forintért kialakított fiókpostán várhatóan szeptember végére adják át a jelenleg szerelés alatt lévő telefonközpontot.

○ **Dobozos tej Nagykanizsáról.** Új tejcsomagolási technológiát vezettek be a nagykanizsai tejüzemben. Az osztrák PKL cég tulajdonában lévő gépeken csomagolják a pasztőrözött tejet zacskó helyett speciális dobozba, amelyet szintén Ausztriából szállítanak. A pécsi mellett a nagykanizsai a második tejüzem a régióban, ahol európai szemmel is korszerűen csomagolják a tejet.

04-05-07

Július 6-án, délelőtt 10 óra 30-kor Pécsett, az Illyés Gyula úton egy 8 éves kislány figyelmetlenül szaladt az úttestre, ahol egy féktávolságon belül érkező személygépkocsi elütötte. A baleset következtében a kislány 8 napon túl gyógyuló, súlyos, életveszélyes sérüléseket szenvedett.

„Madár-szárnyakon" az NB I-ben

Ismét fociláz van Zala-egerszegen

Az NB I-be visszajutott ZTE labdarúgócsapata — Décsy László felvétele

Június 30-án nemcsak kivonulni lehetett az országból (lásd szovjet csapatok), hanem bevonulni – az NB I-be. Kétévi kényszerszünet után újra élvonalbeli labdarúgócsapata van Zalaegerszegnek.

Amikor két évvel ezelőtt az Angyalföldön eljátszották a ZTE hattyúdalát, kevesen gondoltak arra, hogy sikerül a visszajutás, vagyis a csapat nem tűnik el a magyar labdarúgás süllyesztőjében. A *Gellei*-féle sikercsapat már a múlté volt, e kiváló gárda kulcsemberei – Soós, Gass, *Galántai*, *Péter* – pedig vagy visszavonultak, vagy pedig máshol folytatták. Az első másodosztályú év újabb érvágást jelentett: a teljesség igénye nélkül emelném csak ki a távozók közül a válogatott képességű *Csepregi*, illetve a házi gólkirály, *Kámán* nevét.

Az első nekirugaszkodásra nem sikerült a visszajutás. Ekkor szerződtették vezetőedzőnek a klub egykori kiváló játékosát, aki edzői pályafutása során Nagykanizsán, Kaposvárott is, Sopronban is nagyszerű eredményeket ért el. Nagykanizsán kétszer is az osztályozóig vezette a csapatot, Kaposvárott az NB III-ba süllyedt gárdát ültette gyorsliftbe, s ez az emelkedés jellemezte a soproni együttest is. *Madár Gábor* az edzői kispad mellé megkapta a teenagerekből álló csapatot, s kapott néhány jó tanácsot, és labdarúgásból kiábrándult közönséget. Ennél szebb és persze nehezebb feladat nem is kell egy sikerre vágyó edzőnek.

És Madár Gábor nekiállt dolgozni. Lassan a játékosok is elhitték neki, hogy kemény munkával, szorgalommal és lelkesedéssel a mai magyar labdarúgásban lehet valamit keresni. A téli szünetben már NB I-es pozícióban várta a csapat a folytatást. A vezetőedző azonban óvatos volt: azt még ő sem tudta, hogy ez a fiatal gárda a tavaszi sorsdöntő mérkőzéseken mire lesz képes. Nos, a nagy riválist, a Haladást nem sikerült megelőzni. De az osztályozás helyen még éltek a remények. Kár lenne tagadni: a szurkolók nem sok esélyt adtok Rózsáéknak. Ám a debreceni döntetlen után egyik percről a másikra magasra szökött a futball-láz Zalaegerszegen. S ezt a lehetőséget már nem is szalasztotta el a ZTE, ha nagy csatában is, de kivívta a győzelmet, az NB I-be jutást.

Elégtétel? Kinek és minek? Annak a Fair Play-díjas közönségnek, amelyről legendák keringtek a 70-es években? Annak a csapatnak, amelyet ugyan biztos kieső-nek tituláltak előre, aztán csodák csodájára, a 6. helyen zárta az első NB I-es évet 1973-ban. Soós Istvánnak, Gass Istvánnak, Galántai Tibornak, akik még mindig búcsújátékukra várnak? Madár Gábornak, aki bár mindenhol bizonyított az edzői kispadon, saját hazájában, Zalaegerszegen június 30-án estig mégsem lehetett próféta?

A kivonulás ünnepe az NB I-be vonulás napja lett a zalai megyeszékhelyen. Az NB-s mezőny talán legfiatalabb korátlagú csapata – 20,7 év – „elrontotta" a ZTE vezetőinek nyarát. Menniük kell – nem nyaralni, hanem a csapatot anyagilag és erkölcsileg erősítő támogatásokért.

Mert az élvonal, az élvonal, még a sokat szidott magyar labdarúgásban is. S az élvonalra – legalábbis a ZTE-stadion hangulatából ítélve – igény van Zalaegerszegen.

E. E.

A hűséges edző

Tizenhetedik évadját kezdi ősszel az angol Nottingham Forestnél Brian Clough labdarúgóedző. A klubhűsége világcsúcsként fogható fel. A bő másfél évtized alatt sok sikert aratott, csak éppen angol kupát nem nyert a csapata. Most azt kísérli meg a játékosaival elhódítani.

Méregdrága jegyek

Nyilvánosságra hozták az 1992-es futball Európa-bajnokság jegyárait: 250 svéd korona lesz a legolcsóbb ülőhely a csoporttalálkozókon, de mivel kötelezően három összecsapásra kell belépőt váltani, a teljes összeg 750 korona. (Átszámítva: 8 ezer forint.) Az elődöntőben az árak 275 és 520, a döntőben 300 és 585 korona között mozognak. Gyors számításból kiderül, hogy egy négytagú, a futball iránt közepesen érdeklődő család 5–6 ezer koronát fog költeni, és ez bizony még egy svéd pénztárca számára is nagy megterhelés.

Nem vigasztal senkit az az indok, hogy a magas árakat az Európai Labdarúgó Szövetségnek (UEFA) fizetendő összeg kényszerítette ki.

Maradt a k. o. világrekord

Mégsem világrekord, hogy egy ausztrál ökölvívót a mérkőzés megkezdése után 5 másodperccel az ellenfele kiütötte. Buzgó újságírók utánanéztek: a csúcsot még az a minneapolisi (Egyesült Államok) bunyós tartja, aki az első negyed negyedik másodpercében szenvedett k. o.-t.

Bőzsöny sem próféta a saját hazájában

Visszakönyörögték, majd elküldték

Nagy megdöbbenéssel olvastuk a Somogyi Hírlap július 3-i számának sportoldalán megjelent Kudarc-e az ezüstérem? című cikkben a következő mondatot: „Az is biztos, hogy elválnak *Bőzsöny János* (bár másfél éves szerződést kötött a kaposvári klubbal) és a Rákóczi útjai."

Ugyan mi történhetett, hogy a Barcsról bajnokság közben visszakönyörgött szakvezetőnek ilyen gyorsan és ilyen módon kötötték útilaput a talpa alá? Annak a szakembernek, aki egy hitehagyott, alulmenedzselt társaságot vett át és kovácsolt belőle, az NB II-be való feljutásra is esélyes gárdát. Bőzsöny, amikor átvette a csapatot, a Rákóczi a 4. helyen állt:

Összel: 4. Rákóczi
14 7 3 3 20-14 17
Tavasszal:
14 10 2 2 22- 9 22

Vagyis, tavasszal hét ponttal gyűjtöttek többet, és a gólkülönbség is magáért beszél. Olyannyira, hogy tavasszal az NB III. Dráva-csoportjában egyetlen csapat sem szerepelt náluk jobban. Mégis felmondtak Kaposvárott neki, aki ott kezdte edzői pályafutását (hat éven át volt az), majd a dombóvári egy, a mohácsi három és a barcsi fél év után visszacsalták, s most fél év, ugyancsak sikeres szereplés után elbocsátották.

– *Mire hivatkozott a szakosztály vezetősége?* – kérdeztük Bőzsöny Jánostól.

– Az elnökségi ülésen történt szavazás eredményére hivatkozva a munkakör megszűnése miatt mondott fel a klub. Vagyis, figyelmen kívül hagyva, hogy 1992. július 30-ig a Rákóczihoz köt a szerződés, 1991. július 31. hatállyal elküldenek.

– *Mivel indokolták az elnökség tagjai a felmondást?*

– Azzal, hogy a csapatnak nem sikerült felsőbb osztályba jutni, a jövőben az NB III-ban nincs módjuk vezetőedzőt foglalkoztatni.

– *Gondolt arra, hogy az érvényes szerződés birtokában – sem emberi, sem szakmai hiányosságokra nem hivatkozva – jogorvoslást kérjen?*

– Nagyon szomorú vagyok, hogy az anyaegyesületemmel szemben erre a lépésre kell elszánnom magamat. Ha ez bárhol más város csapatában fordul elő velem, akkor belenyugszom, hogy edzői sors. Így azonban rettenetesen elkeseredtem, hogy rajta is beigazolódott: senki nem lehet próféta saját hazájában. Éppen ezért a munkaügyi döntőbírósághoz fordultam. Tőlük várom az igazságtételt.

Bőzsöny János helye nem marad üresen, egyre többen mondják, hogy egy volt sikeres kaposvári edzőt, Mathesz Imrét megkörnyékeztek, hogy településjön vissza Budapestről. Állítólag ősztől ő lesz az edző a Rákócziná l.

Kapu László

A Pécsi Ipari Vásáron

Konica

Irodatechnika

Továbbá:

GLORY banktechni,ka pénztárgép, árszorzós bolti mérleg

Keresse fel pavilonunkat!

FERROCON Fémipari és Kereskedelmi Kft.

LELÁTÓ

Ferencvárosi viharfelhők

Feszült a „hangulat a Ferencváros háza táján. Nem véletlenül jöttek szóba pillanatok alatt a zöld-fehérek, ha a futball volt a beszédtéma az elmúlt hét folyamán. A gondok már korábban jelentkeztek, amikor a két ász, Fischer és Pintér bejelentette távozási szándékát. Ezután Nyilasi került a középpontba, mert a klub francia szponzora, Bras úr szépen elcsepegette, hogy új edzőt szeretne látni a ferencvárosiak kispadján.

A napokban kiderült, hogy a legnagyobb méregkeverő a jelenlegi pályaedző, Szepessy László. Ő jelentkezett a francia szponzornál akkor, amikor véglegessé vált, hogy a csapat már nem nyerheti meg a bajnokságot. A pletyka szerint ő súgott Brasnak, ő mondogatta, hogy Nyilasi miatt úszott el a bajnoki cím. Egyben javaslatot is tett az utódra, Verebes József személyében. Köztudott, hogy Verebes és Szepessy jó barátságban vannak. Annak idején a mágus szerződtette játékosnak a Rába ETO-hoz, és még azt a kockázatot is vállalta, hogy konfliktusba kerüljön néhány régi labdarúgóval. Szepessy kedvéért megbontotta a Szabó, Szentes, Hajszán csatársort, csakhogy helyet biztosítson Szepessynek. Az említett három csatár közül nem tudott kihagyni senkit sem a csapatból, ezért áttért a 4–2–4-es hadrendre. Ez nem ment a győrieknek, elmaradtak a vendégsikerek, a játékosok égették Szepessyt és csak hosszú idő után tért vissza a régi formához Verebes.

Vannak, akik biztosan tudják, hogy Szepessy tárgyalt a tavasszal Verebessel és igyekezett meggyőzni másokat is arról, hogy a Fradi csakis a mágus irányítása mellett lehet bajnok. Szepessy akciója Nyilasi tudomására jutott és ekkor jelentette be, hogy Ausztriába szerződik. A szerződésből ez idáig nem lett semmi, ráadásul Bras úr kilépett az üzletből, ősztől már nem támogatja a Ferencvárost, így Nyilasi valószínűleg marad. Arról azonban még nem beszélt senki, hogy hajlandó lesz-e együtt dolgozni eddigi pályaedzőjével, Szepessy Lászlóval.

*

A héten nyilvánosságra hozták a labdarúgó játékvezető kereteket. Ebben nincs különösebb érdekesség, ám az ősz folyamán jelentős változások várhatók, mert az év végéig ki kell jelölni a partjelző keretet is. A 70-es évek közepén már volt ilyen, de akkor csak kísérleti jelleggel. Az akkori elnök, a közelmúltban elhunyt Zsolt István, megelőzte a korát, ő ugyanis azt vallotta, hogy a partbíráskodás külön terület, és nem árt, ha vannak olyanok, akik rendszeresen csak ezt művelik a bírók közül. Most a FIFA úgy döntött, hogy a világ- és Európa-bajnokságokon külön lesz játékvezető- és partjelző-keret. Ezért célszerű nálunk is áttérni erre a formára.

Erdekesség a játékvezetők világából, hogy januártól a nemzetközi mérkőzésekre nem játékvezető hármasok utaznak, hanem négyesek, és így abból az országból kerül ki a tartalék játékvezető is, ahonnét a mérkőzés bírója és két partjelzője.

Változás az is, hogy 1994-től az eddigi ötven év helyett 45 év lesz a felső korhatár a FIFA-kerettagok számára. Az áttérést fokozatosan hajtják végre, így a jelenleg legtöbbet foglalkoztatott magyar játékvezető, Németh Lajos jövőre már nem lehet tagja a nemzetközi keretnek. Arról még nincs döntés, hogy itthon is áttérnek-e majd a 45 éves felső korhatárra.

Lányi

A kerítésfonat itt a legolcsóbb.
1,5 m széles horganyzott kerítésfonat ára
most 140 Ft/fm helyett
csak 130 Ft/fm.
Nagyobb tétel vásárlása esetén
TOVÁBBI ENGEDMÉNY
Telefonon is megrendelhető.
Házhoz szállítás.

Nyitva a hét minden napján reggeltől estig.

„Sudár" Drótfonó és Kereskedés
Kozármisleny, Munkácsy M. u. 69.
Telefon: (72)71-684.

(11934)

Graf győzött Wimbledonban

A német Steffi Graf (képünkön) nyerte a női egyest tegnap a wimbledoni teniszversenyen. Mivel a mai férfi egyes fináléját két német, Stich és Becker vívja, teljesnek mondható a német siker. Graf egyébként három játszmáb an verte az argentin Sabatinit.

Motorcsónakos közönségsiker Baján

Valódi közönségsikernek bizonyult Baján, a Duna és a Sugovica torkolatánál megrendezett motorcsónak-verseny első napja, hiszen kétszer annyian (10 ezren) voltak kíváncsiak Valentérékre, mint egy szokványos bajnoki labdarúgó-mérkőzésen. Az O–350 köbcentiméteres kategóriában az első futamnál már az első bólyánál egy hatalmas csattanás volt. A szegedi Feil János és a bajai Pfeil Zoltán szerencsésen ütközött egymásnak. Köszönhették mindezt annak, hogy rendkívül szeles volt a Duna, és mivel fej–fej mellett próbáltak előnyre szert tenni a bólyánál, s egy váratlan hullám az ifjú bajai titánt, a rutinosan belülhaladó szegedi versenyzőnek dobta. Így mindketten kiálltak a versenyből.

Az O–350-es cm^3 kategóriában az osztrák Gerhard Neubacher (RSC-regan) győzött a megismételt futamban.

A következő kategória az O–500 cm^3-ben, a bajai Bálint Gábor a harmadik helyen végzett, a győzelmet az osztrák színekben versenyző Csákó Ferenc szerezte meg. A legerősebb motorok kétségtelenül az új 700 cm^3-ben voltak, ahol ismét többen kiálltak verseny közben. A legjobban közülük a cseh Peter Imramaszky dühöngött, ugyanis ő a felső bólyánál majdnem egy rendőrségi hajóval ismerkedett meg testközelből.

Az ifjúsági kategóriában a váci Bodor Péter magabiztosan győzött korosztályában. A végére maradt az igazi csemege a bajnokok tornája. Itt előzőleg az indulás feltétele Európa-bajnoki, vagy világbajnoki cím volt. Ahogy várható volt, a bajaiak hatszoros Európa-bajnoka, Volentér László rögtön a startnál az élre állt, és végig nagy küzdelmet vívott a bolgár Jordan Jordanovval. A bajai versenyző biztos futamgyőzelemmel várhatja a mai további két startot. A verseny délelőtt 10 órakor folytatódik valamennyi kategóriában.

Kovács Zoltán

Végzetes sportbaleset Kanadában

Két ember meghalt, négyen pedig megsebesültek Quebecben, a hagyományos Valleyfield regattán, annak következtében, hogy összeütközött egy hidroplán egy motorcsónakkal. Utóbbi az ütközés nyomán kivágódott a mólón álló nézők közé. Az egyik áldozat a közönség soraiból került ki, s életét vesztette a motorcsónak vezetője, a 29 éves Daniel Brossoit is, aki az észak-amerikai bajnokság selejtezői közben szenvedte el a halálos balesetet. A regatta 53 esztendős történetében ez volt az első ilyen végzetes kimenetelű esemény. Viszont Kanadában ezen a héten, hétfőn már történt egy tragikus végű motorcsónak-baleset: az albertai Grande Cachén rendezett futamon egy néző meghalt, amikor az egyik versenyző elvesztette uralmát járműve fölött, s a csónak a partra csapódott.

Olasz futballigazolások

Az egyik leghíresebb olasz labdarúgócsapat, a többek között BEK-et is nyert AC Milan figyelmen kívül hagyva a jugoszláv átigazolási vétót, miszerint 25 év alatti futballista nem szerződhet külföldre, megállapodást kötött a 22 esztendős Zvonimir Bobannal.

A Dinamo Zagreb középpályása öt esztendőre szóló szerződést írt alá, és akár egymillió dollárt is kereshet évente. Az itáliaiak bejelentették, hogy Boban a nyári bemutatómérkőzéseken csapatuk színeiben pályára lép, s remélik, hogy szeptembertől már a Milan bajnoki mérkőzésein is játszhat. Ehhez persze a jugoszláv szövetségnek módosítania kéne a 25 éves „plafonon".

Éppen a korhatár miatt tűnik egyelőre hiábavalónak a jelenlegi legnagyobb jugoszláv labdarúgó-tehetségként számon tartott Robert Prosinecski és a Real Madrid megállapodása is, mivel a Crvena Zvezda kiválósága is csak szabályváltoztatás esetén futballozhatna a spanyol gárdában. Mindenesetre Boban átszerződése már csak azért is érdekes lenne, mert az itáliai futballelőírások szerint egy csapatban legfeljebb három külföldi játszhat, márpedig a Milannál a Gullit, van Basten, Rijkaard alkotta holland trió kitölti e keretet . . .

Hasonló gond, a „kit küldjek el?"-dilemma előtt áll a Parma csapata is, amely a brazil kapus Taffarel, a svéd csatár Brolin és a belga hátvéd Grun mellé most, negyedik külföldiként, megvette a fiatal argentin sztárt, Sergio Angel Bertit is.

Autósport

Szombaton délután befutott a Mikron–Dirkholz rali mezőnye a budapesti Felvonulás térre. A magyar bajnokság 4. fordulóján a Ferjáncz, dr. Tandari kettős szerezte meg a győzelmet. A Ranga, Büki kettős második lett.

A hátralévő három fordulóból még egy győzelemre van szüksége a Ranga, Büki kettősnek az idei bajnoki cím elnyeréséhez.

Vízparti lábteniszparti Domboriban

Tegnap Domboriban lábtenisztorna kezdődött. Az alkalomszerűen benevezők mellett a sportág hazai favoritjai sem hiányoztak. A legjobb magyar páros, a Budai Lábtenisz Klubot képviselő Dárdai–Zoufal kettős mellett a csehszlovák bajnok, Bertka–Zigala duó is rajthoz állt. A lábtenisz virtuózok számára a játék öröme az elsődleges, persze a rendező Hol-Fer Kft. által a győztesnek felajánlott 100 000 forintos fődíj sem mellékes. Sőt, a Hol–Fer Kft. arra is ígéretet tett, hogy tornagyőzelem esetén szponzorszerződést köt a Budai Lábtenisz Klubbal. A három éve minden hazai tornán diadalmaskodó, az Agrobank Rt. által támogatott páros őrzi jó formáját, hisz a kis döntőnek is beillő, csehszlovákok elleni meccset 2-0-ra nyerték.

A lábteniszdöntő ma 14 órakor lesz.

K. M.

ALPOK–ADRIA REGATTA KESZTHELYEN

Ma délelőtt 11 órakor dördül el a startpisztoly a Keszthelyi Yacht Club kikötője előtt, és ezzel kezdetét veszi az első balatoni Alpok–Adria Kupa nemzetközi vitorlásverseny. Hat országból, hat kategóriában a válogatottak színe-java küzd a város partjai előtt, a tó nyugati medencéjében hat napon át.

Nincs pénz a magasabb osztályra

A Paksi SE bajnokként is marad NB III-as

Az edző köszöni, de elege van

Keserédes évet zárt a PSE NB III-as labdarúgócsapata. Hiába nyerte meg ugyanis a bajnokságot, ez kevésnek bizonyult a másodosztályhoz. A helyi önkormányzat az őszre kért 3 milliós támogatást leszavazta, így igen nagy felelőtlenség lett volna a meglévő 1,6 millióval nekivágni a „nagy kalandnak". A héten ugyan tartottak még egy elnökségi ülést, de ez már csak formaság volt, itt mondták ki a végső döntést. *Laki Zoltán* edző nincs túlságosan feldobott hangulatban, amikor mondja:

– Azt hiszem, nem maradok tovább Pakson. Ezt a döntést az eredményünk visszaminősítésének tekintem. Számomra itt nincs már perspektíva, olyan helyre akarok menni, ahol van cél, legyen az bármelyik osztály. Sajnos, Pakson nagyon hozzászoktak a központi támogatáshoz és nem indultak el időben a szponzorokért. Menynyivel más lett volna a helyzet, ha úgy állítunk be az önkormányzathoz: itt van, összegyűjtöttünk kétmilliót, most segítsetek!

– *Úgy látom, nem hagy nyugodni a dolog.*

– Már nagyjából túltettem magam ezen az egészen. Régóta forgolódom a futballpályákon, ezért nem biztos, hogy nekem ez akkora csalódás, mint annak a játékosnak, aki mindent feltett egy lapra a cél érdekében.

– *Ritka dolog, hogy egy bajnokcsapat edzője, keserű szájízzel távozzék sikerei színhelyéről. Merrelelé visz az utad, feltéve, ha komolyan gondolod?*

– Valószínűleg maradok Tolna megyében.

Krasznai Zoltán

Fellebbez a Rákóczi

Kaposváron egész héten, a labdarúgó berkekben egyetlen témáról lehetett hallani: vajon a paksiak visszalépése után helyet kaphat-e az NB II-es mezőnyben a Rákóczi SE, vagy sem? Nos, nem kapott. Pénteken született döntés az MLSZ-ben, miszerint a legjobb kieső maradhat benn, és ez a komlóiak visszalépése miatt a Szolnok. Pedig az NB III-as liga vezetői egyértelműen a Rákóczi FC feljutása mellett tették le a voksukat.

A kaposvári klubnál a döntés előtt úgy nyilatkoztak: készek vállalni az NB II-es szereplést. Annyira biztosra mentek, már a csapat megerősítése ügyében is elkezdtek futkározni Pécsre, Siófokra, Veszprémbe. Meg is fellebbezik a számukra kedvezőtlen döntést. Ezt előre bejelentették.

Doppingbotrány a Mediterrán Játékokon

Az Athénban zajló 11. Mediterrán játékok „félideje" doppingbotránnyal zárul: egy tunéziai súlyemelő ugyanis meg nem engedett eszközhöz nyúlt, s rajtavesztett.

Jóllehet az ellenőrző vizsgálat még hátravan, az A-teszt elvégzése után maga a tunéziai küldöttség vezetője, Abdelhamid Slama sietett bejelenteni, hogy Taoufik Maouia doppingolt. Az 56 kilogramos kategóriában indult súlyemelő bronzérmet szerzett, ám az eredményhirdetést követő doppingpróbája pozitívnak bizonyult. Azt még nem tudni, milyen tiltott szert használt a versenyző, viszont az első vizsgálat eredményéről hallva beismerte vétkességét. Csapatvezetője közölte, hogy Maouia a legsúlyosabb büntetésre számíthat. Ez azt jelenti, hogy – az IWF, a Nemzetközi Súlyemelő Szövetség ez év januárjától érvényes szigorú rendelkezése szerint – a súlyemelőt egy életre eltiltják a versenyzéstől, a tunéziai szövetség pedig egyévi „szilenciumra" ítéltetik.

Öttusa

A 3. junior női öttusa világbajnokságon Kovács Irén győzött Pécsi Mónika előtt. Temesi Krisztina a 4., Heilig Anita a 20. helyen végzett. A csapatversenyt Magyarország nyerte az olasz és a német válogatott előtt.

weconic

TALÁLKOZHAT

EURÓPA
legkellemesebb
utitársával
a

weconic

autó-hifi rádió-magnóval
1991. július 8–13 ig.
Pécsett
a KONZUM
áruházban

ACCORD
Kft.
a weconic kizárólagos
Magyarországi forgalmazója

Új Vasárnapi Dunántúli Napló

Új Vasárnapi Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf. 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 37 forint, negyedévre 111 forint, félévre 222 forint, egy évre 444 forint ISSN 0865-9125

A jólét vasfüggönye

Mindig annak jó a nyilatkozat, akinek szól . . . Hihetünk bárkinek . . . Amíg a nagyhatalmak érdekeinek jó . . . (3. oldal)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 185. szám
1991. július 8., hétfő
Ára: 7,90 Ft

Bush sürgeti Gorbacsovot

Amennyiben azt akarják, hogy megköthessék a START-szerződést, és esetleg még júliusban megtarthassák a csúcstalálkozót, a szovjeteknek lépniük kell. Ezt tudatta a sajtóval szombaton – golfozás közben – George Bush amerikai elnök és James Baker külügyminiszter.

Bush közölte, hogy Mihail Gorbacsovnak aznap továbbított üzenetében felhívta a szovjet elnököt: amerikai példára, késztesse gyorsabb munkára küldöttségét a hadászati fegyverek korlátozásáról Genfben folyó tárgyalásokon.

Mind Bush, mind Baker célzott arra, hogy megállapodás esetén még július végén is sor kerülhetne a moszkvai csúcstalálkozóra, a szerződés aláírására. A csúcsot eredetileg februárra tervezték, az a START-szerződés késése miatt halasztódik. Amennyiben a legközelebbi jövőben nincs megállapodás, a találkozó következő lehetséges időpontja szeptember.

Harcok Eszék körül

Vasárnap kora délutánig Belgrádban még nem voltak végleges adatok az Eszék körüli harcok áldozatairól.

A különféle jugoszláv hírforrások csak abban voltak egységesek, hogy a horvát belügyminisztérium, valamint a horvát Nemzeti Gárda alakulatai vasárnap délelőtt összehangolt akciót indítottak az Eszéktől 6 kilométerre fekvő Tenja falu ellen, amelynek egy részét napok óta fegyveres szerbek barikádozták el.

Az összecsapásoknak eddig egy vagy két halálos áldozata van, de nem tudni, hogy a barikádok melyik oldalán. Hivatalos helyről nem tudták megerősíteni azokat a sajtójelentéseket, hogy a fegyveres erők szerb tagjai a falunál vívott összecsapásban átálltak-e a csetnikek oldalára. Olyan rádióhírek is elhangzottak, hogy a szerb fegyveresek a hadsereg páncélosait használták fedezékül.

Egyes jelentések szerint 14 órától fegyverszünetet kötöttek a szembenálló felek, más hírekben viszont cáfolták ezt. Mindenesetre ez azt jelenti, hogy a horvát alakulatoknak nem sikerült felszámolniuk a térségben a szerb fegyveres csoportokat.

Hármas külügyminiszteri értekezlet Budapesten

A végső döntés Jugoszlávia népeinek kezében van

A Budapesten szombat este megtartott hármas külügyminiszteri megbeszélésen az olasz diplomácia vezetője tájékoztatta osztrák és magyar kollégáját arról, hogy az Európai Közösség külügyminiszterei pénteki hágai ülésükön milyen határozatot hoztak a jugoszláv helyzettel kapcsolatban. Alois Mock és Jeszenszky Géza kormánya nevében a tervvel egyetértett.

A több mint másfél órás ülést követő sajtótájékoztatón Alois Mock, Gianni De Michelis és Jeszenszky Géza elmondta: nem az volt a találkozó célja, hogy közös intézkedési tervet dolgozzanak ki vagy megoldást keressenek Jugoszlávia számára. Ahogy az olasz külügyminiszter fogalmazott: a végső döntés amúgy is Jugoszlávia népeinek kezében van.

A hármas találkozó résztvevői abban egyetértettek, hogy a Jugoszláviában kialakult helyzetből a kiutat mindenképpen a dialógus, a tárgyalás irányában kell keresni. Alois Mock aláhúzta: a legfontosabb az, hogy elkerülhető legyen a katonai erőszak kiújulása.

A tájékoztatón elhangzott, hogy félreértés az a sajtóban napvilágot látott információ, miszerint a Jugoszláviával szomszédos országok találkozót terveznek.

Jeszenszky Géza a hármas megbeszélésen hangsúlyozta, hogy félmilliós magyarság él Jugoszlávia válságos területein. Bármilyen megoldás születik tehát a rendezésre, különös figyelemmel kell majd vizsgálni a nemzeti kisebbségek ügyét.

A Pentagonale együttműködés jövőjét tekintve a miniszterek – a jugoszláviai krízis ellenére – továbbra is optimisták, és szeretnék, ha meg lehetne tartani Dubrovnikban az esedékes Pentagonale csúcstalálkozót. Elképzelhetőnek tartották azt is, hogy ezen a jugoszláv válságban különösen érintett országok vezető politikusai meghívottként részt vennének.

Szépségdíjat érdemelne a Kontrax pavilonja

Vállalkozók, vállalkozások a Pécsi Ipari Vásáron

A kazánkirály bemutatótermet nyit a baranyai megyeszékhelyen

Az idei Pécsi Ipari Vásár egyik érdekessége, hogy a kiállítók között a korábbinál jóval kisebb számmal vannak jelen az állami vállalatok. Helyükbe különféle társaságok, egyéni és csoportos vállalkozások léptek.

Megalakulása után néhány hónappal máris szép sikert ért el – vásári díjat kapott – a pécsi Baumobil BT. A vásár első napjaiban nagy volt az érdeklődés a társaság két találmánya, a könnyű, fa tetőszerkezetek iránt. Hasonlóan nagy a forgalom a Bayer Center Építő és Faipari Vállalkozás pavilonja körül. A magánerős építkezők fantáziáját mindig megmozgatják a III. szabad területen látott különböző méretű külső és belső nyílászárók.

Hagyományos kínálatával, olaj-, gáz-, szén-, fa- és fa-

(Folytatás a 3. oldalon)

Hazánk vendége az Olasz Köztársaság elnöke

Francesco Cossiga és Göncz Árpád találkozója a Parlamentben

A két ország együttműködéséről tárgyalt Göncz Árpáddal és Antall Józseffel

Szombat délelőtt fél 10-kor Budapestre érkezett Francesco Cossiga, Olaszország államfője. Személyében először látogatott az Olasz Köztársaság elnöke Magyarországra. Cossiga népes kíséretében van Gianni De Michelis külügyminiszter és Egidio Sterpa, a parlamenti kapcsolatok minisztere is. A vendégek fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Jeszenszky Géza magyar külügyminiszter. Az elnök és kísérete az érkezés után azonnal a Kossuth térre hajtatott.

Ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással fogadták szombat délelőtt Francesco Cossigát, az Olasz Köztársaság hivatalos látogatásra Magyarországra érkezett elnökét. Az ünnepségen, a Kossuth Lajos téren az olasz államfő vendéglátója, Göncz Árpád köztársasági elnök társaságában fogadta a felsorakozott katonai díszegység parancsnokának jelentését, majd a nemzeti himnuszok elhangzása után az államfők elléptek a tisztelgő katonák sorfala előtt. A vendéglátók és a vendégek ezután kölcsönösen bemutatták egymásnak a megjelent személyiségeket.

Ezt követően megkezdődött Göncz Árpád és Francesco Cossiga tárgyalása a Parlament Munkácsy termében.

Azok a kapcsolatok, szerződések a jók, amelyek természetesek. Magyarországot ilyen kapcsolatrendszer fűzte és fűzi Olaszországhoz, különösen az észak-olasz területekhez – mondta Göncz Árpád köztársasági elnök azon a tárgyaláson, amelyet Francesco Cossigával a Parlament Munkácsy termében folytatott. A magyar államfő szólt arról, hogy Magyarország most megkísérli elfoglalni a helyét Európában, és ehhez szeretne támogatást kapni Olaszországtól. Itália sok tekintetben modell lehet országunk számára, például a kis- és középvállalatok működését illetően. Szeretnénk eltanulni – akár közvetlen vállalati kapcsolatokon keresztül – az ez irányú olasz gyakorlatot.

Göncz Árpád méltatta a Pentagonale-együttműködést, ami országunknak fontos állomás az Európába vezető, többlépcsős úton.

Francesco Cossiga megítélése szerint a magyaroknak nem kell visszatérni Európába, hiszen mindig ott voltak. Olaszország mindent elkövet, hogy mielőbb létrejöjjön az EGK és Magyarország között a társulási szerződés, a teljes jogú tagság lehetőségeit azonban a tizenketteknek és Ma-

(Folytatás a 2. oldalon)

1980-tól 1985-ig Magyarországon tartózkodott Carlos és társai

A legfőbb ügyész közleménye a 2. oldalon

Emlékművek

A végtisztesség az ismerősök mellett az ismeretlenek számára is kijár... Igaz, kötelező gondolat, amit Mayer Mihály megyéspüspök fogalmazott Aranyosgadányban. Igen, egyszer, de mielőbb meg kellene fogalmazódni minden ember eszében, hogy nincs ellenség-halott, nincs hős-halott, nincs áldozat-halott, mártír-halott és ilyen-olyan halott, hanem nagyon súlyos, porig sújtó emberáldozataink vannak. Mind elődeink voltak. Nem ők tehettek róla, hogy életük tragédiába torkollott, voltak bármilyen nemzet, vallás fiai, hívői... A végtisztesség, maradandóan, mindenkinek emberi joga. (Tudósítás a 3. oldalon.)

Fotó: Proksza L.

Hazánk vendége az olasz köztársaság elnöke

(Folytatás az 1. oldalról)

gyarországnak közösen kell tanulmányoznia, mert ez azt jelenti, hogy Magyarországnak alá kell vetnie magát a közösség belső szabályainak. Erre akkor lenne jó sort keríteni, amikorra a magyar gazdaság belső fejlődése már arra a szintre ért, hogy meg tudjon felelni a nehéz EGK-követelményeknek.

Francesco Cossiga biztosította Göncz Árpádot arról, hogy Nyugaton már senki nem gondolja, hogy Magyarország, Lengyelország és Csehszlovákia nélkül politikai döntéseket lehet hozni. Tájékoztatott arról, hogy a NATO legközelebbi tanácsülésén a szervezet félreérthetetlen jelzést tervez arról, hogy a fenti három állam és Bulgária függetlensége, területi integritása az Észak-Atlanti Szövetség érdeke.

Az államfők tárgyalása után a magyar és az olasz külügyminiszter, Jeszenszky Géza és Gianni De Michelis – a köztársasági elnökök jelenlétében – Magyar–Olasz Barátsági és Együttműködési Szerződést írt alá. Ezt követően miniszteri levélcserére került sor az 1990-es, a vízummentességről szóló megállapodás módosításáról.

A jugoszláviai fejlemények álltak Antall József miniszterelnök és Francesco Cossiga megbeszélésének a középpontjában.

A miniszterelnök hangsúlyozta: Magyarország kezdettől fogva következetes álláspontot képvisel. Eszerint a nemzetek önrendelkezési jogát nem lehet szelektíven kezelni és értelmezni. Ha Jugoszlávia népei ezzel egyetértenek, akkor a szuverén köztársaságok konföderációját tartanánk magyar részről elfogadható kompromisszumos megoldásnak. Jugoszláviának megoldást kellene találnia a kisebbségek – mint például a vajdasági magyarság – autonómiájára is. Ezzel kapcsolatban Antall József röviden megemlítette a trianoni, valamint a párizsi békeszerződést, amelyben Jugoszláviához – illetve korábban a Szerb-Horvát-Szlovén Királysághoz csatolták a Vajdaságot, és nem Szerbiához. Antall József megerősítette: Magyarország támogatja az Európai Közösségnek a jugoszláviai rendezést célzó diplomáciai lépéseit és nem ért egyet a fegyveres erőszak alkalmazásával.

Antall József más témákról szólva ismertette, hogyan járt el a magyar kormány a Varsói Szerződés és a KGST feloszlatásának érdekében, és hogy milyen álláspontot képvisel a budapesti kabinet a magyar–szovjet kapcsolatokat illetően. Megemlítette a miniszterelnök azt is, hogy külgazdasági nehézségeink fő forrása a KGST és a szovjet piac összeomlása, és tájékoztatott arról is, hogy továbbra sincs megoldás a szovjet csapatkivonással kapcsolatos elszámolások kérdésében. Francesco Cossiga és Antall József egyetértettek abban, hogy a kétoldalú kapcsolatok jók, és szükségesnek tartották további fejlődésüket és erősítésüket.

Az olasz államfő a tárgyalást követően a Hősök terén megkoszorúzta a Magyar Hősök Emlékművét. A Közlekedési Múzeumban Francesco Cossiga ünnepélyesen megnyitotta a Gondolatok forrása – az agy felfedezése című olasz kiállítást.

„Ha valóban fel akarjuk építeni Európát, ügyelnünk kell arra, hogy a kultúra soha se veszíthesse el primátusát, mert csakis abból születhet az az ember, akit példaként állíthatunk a jövendő nemzedékek elé". – mondta Francesco Cossiga szombat délután a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetemen. Az olasz politikust az egyetem díszdoktorává avatták.

Sajtótájékoztató

„Tudom, mibe került Önöknek a szabadság. Látogatásom köszönet azért, amit önök tettek saját szabadságukért és Európa szabadságáért." – mondta Francesco Cossiga szombaton délután azon a sajtótájékoztatón, amit Göncz Árpáddal közösen tartott.

Francesco Cossiga beszámolt a sajtó képviselőinek arról, hogy Göncz Árpáddal és Antall Józseffel folytatott tárgyalásai során Olaszország teljes támogatásáról biztosította Magyarországot az Európai Gazdasági Közösséggel folytatott társulási szerződés létrehozásában, ezt a segítséget Olaszország szinte kötelességének érzi. Göncz Árpád egy kérdésre válaszolva rendkívül szorosnak értékelte a gazdasági kapcsolatokat, sőt ahogy fogalmazott, a kapcsolatok elérték azt a szintet, amikor már informálisak, közvetlenek és vállalatköziek. Az állam feladata Göncz Árpád szerint a kapcsolatok építésének bátorítása. A magyar államfő beszámolója szerint a Cossigával folytatott tárgyalásokon speciális kérdésként vetődött fel, hogy Magyarország szeretné, ha megélénkülnének hazánkban az olasz tőkebefektetések. Szóba került az is, hogy ha Olaszország hitelkeretet nyújt a Szovjetuniónak élelmiszerek vásárlására, a hitelek egy részét Magyarországon lehessen a Szovjetuniónak levásárolni. Göncz Árpád hozzátette, hogy ehhez háromoldalú megállapodásra van szükség.

Látogatások vasárnap

Francesco Cossiga, az Olasz Köztársaság hivatalos látogatáson Magyarországon tartózkodó elnöke vasárnap reggel kegyeletes megemlékezéssel kezdte programját. Az olasz államfő a rákoskeresztúri temetőben koszorút helyezett el az első világháborúban elesett olasz katonák sírkertjében, majd a temető 301-es parcellájában az 1956-os magyar forradalom és szabadságharc mártírjainak emléke előtt tisztelgett. Francesco Cossiga ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadás mellett helyezte el a kegyelet virágait Nagy Imre és mártírtársai sírjánál.

Az olasz köztársasági elnök a délelőtti órákban Budapest nevezetességeivel ismerkedett. Meglátogatta a Nemzeti Múzeumot, ahol megtekintette a magyar koronázási jelvényeket, és a látogatást felhasználta arra is, hogy tiszteleghessen Garibaldi szobránál. Ezután az Aquincumi Múzeumot tekintette meg Francesco Cossiga és kísérete. Az út innen Esztergomba vezetett, ahol a Keresztény Múzeum kincseit nézte meg az államfő. Francesco Cossiga délután találkozott Paskai László bíboros prímással, esztergomi érsekkel az Érseki Palotában. Az olasz vendégek délután hajóval érkeztek vissza Budapestre a Duna-kanyarból. A késő délutáni órákban a programnak megfelelően Szabad György házelnök parlamenti dolgozószobájában találkozott Francesco Cossigával.

Polgármester-választás Mecseknádasdon

Szigriszt János mecseknádasdi polgármester lemondott posztjáról, arra hivatkozva, hogy nem tud együtt dolgozni a képviselő-testülettel, ezért a választási bizottság időközi választásokat írt ki a községben. Reggel hattól este hatig három polgármester-jelöltre – Bischof Ádám alpolgármesterre, Amrein Istvánra és Katz Jánosra – adhatták le szavazatukat a mecseknádasdiak. A választási törvény értelmében akkor érvényes a szavazás, ha legalább a szavazásra jogosultak 40 százaléka elmegy szavazni. Az 1494 választásra jogosult állampolgárból 630-an adták le voksukat, ebből 622 volt érvényes. A legtöbb szavazatot, 386-ot Bischof Ádám kapta, aki ezentúl Mecseknádasd polgármestere.

H. Zs.

Népszavazás Püspöklak leválásáról

Még 1968-ban egyesítették Geresdet és Püspöklakot, a két faluból Geresdlak lett, ma is így hívják a települést. A püspöklakiak azonban kezdeményeztek egy szétválást, hogy visszakaphassák a falujuk eredeti nevét, Püspöklakot. A szétválás mellett szólt néhány gazdasági és pénzügyi indok is, azonban elsődlegesen a régi névhasználatért küzdöttek a püspöklakiak.

Végül is népszavazásra bocsátották a kérdést, tegnap reggel hattól este hatig adhatták le szavazatukat az itt élők. Az 537 szavazásra jogosultból 344-en mentek el szavazni, ebből 237-en a szétválásra, 103-an az egybenmaradásra adták le voksukat. A szétválás kimondásához legalább a szavazatra jogosultak felének kellett volna igent mondania. Tehát továbbra is függőben a két falu kapcsolata, mert a végső döntést, a népszavazás eredményének figyelembevételével a képviselő-testület mondja ki.

H. Zs.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Újabb találkozó a kurdok ügyében

Újabb találkozót tartottak az észak-iraki Erbilben a bagdadi kormány és a Kurdisztáni Front, a kurd ellenzéki csoportok szövetségének képviselői szombaton – jelentette az INA iraki hírügynökség.

A beszámoló szerint a tanácskozáson megállapodtak: az elkövetkező napokban folytatják a párbeszédet annak érdekében, hogy megegyezzenek Kurdisztán jövőbeli státusáról. A találkozón iraki részről Izzat Ibrahim, a Forradalmi Parancsnokság Tanács alelnöke, Tárik Aziz miniszterelnök-helyettes és Huszein Kamel Haszán védelmi miniszter, a kurdok képviseletében pedig Maszud Barzani és Dzsalal Talabani, a Kurdisztáni Front vezetői vettek részt.

Eközben Szaddám Huszein iraki elnök megismételte azon vádjait a nyugati országok és elsősorban az Egyesült Államok ellen, hogy képmutató politikát folytatnak a Közel-Keleten.

Az iraki elnök szerint a nyugati országok mindig a béke fontosságáról beszélnek, ugyanakkor azonban hangsúlyozzák annak szükségességét, hogy Izrael a fegyverzetek stratégiai arzenálja legyen és a legmodernebb fegyverekkel látják el a zsidó államot.

Összetűzések Karabahban

Hárman életüket vesztették és tizennégyen megsebesültek szombaton a Karabah-hegyvidék északi részén levő Saumjan örmény falu térségében, ahol összecsapások zajlottak le három település lakossága és azerbajdzsán belügyi egységek között. A hírt Levon Ter-Petroszjanra, az örmény parlament elnökére hivatkozva az Interfax független hírügynökség jelentette.

A településeken mintegy 300 azerbajdzsán belügyi katona tartott igazoltatást, amikor az összetűzések kirobbantak. Örmény részről egy személy meghalt, tizen pedig megsebesültek, a belügyi egységek pedig két személyt vesztettek el és négyen szenvedtek sérüléseket.

CHARLES BRONSON • CHUCK NORRIS • ARNOLD SCHWARZENEGGER • TONY CURTIS •
ROY SCHEIDER • KIM BASINGER • BUD SPENCER • TERENCE HILL • GENE HACKMAN • EMILIO ESTEVEZ • ALICE COOPER •
SYLVIA KRISTEL • JANE FONDA • MICHAEL DUDIKOFF • LAURENCE OLIVIER • SYLVESTER STALLONE • RINGO STARR •
MÁJUSI AKCIÓNK NAGY SIKER VOLT,
VEVŐINK ÖRÜLTEK, EZÉRT
JÚLIUS 8-TÓL
MINDEN
VICO
KAZETTA ÁRA ISMÉT
2000,–
+ áfa
A LEGJOBB ÉS A LEGOLCSÓBB!
A VICO NÉLKÜL
NINCS NYERESÉGES KÖLCSÖNZŐ!
FONTOS!
VEVŐINKET, BARÁTAINKAT
AZ ÚJ IRODAHÁZUNKBAN VÁRJUK, A RÓZSADOMBON.
BP. II., TÖRÖKVÉSZ ÚT 30/A. TEL.: 115-4035
ÚJ ÁR, ÚJ HELY, ÚJ TELEFON
Adunk: prospektust, kazettaborítót, posztert, pólót, táskát, reklámanyagokat.
A VICO FILMJEI AZ ÖN KEDVENC FILMJEI!
• JEAN-CLAUDE VAN DAMME • BRIGITTE NIELSEN • DUSTIN HOFFMAN • TIMOTHY DALTON

A legfőbb ügyész közleménye

1980–85-ig Magyarországon tartózkodott Carlos és társai

A Magyar Köztársaság legfőbb ügyésze 1990 júliusában nyomozást rendelt el a „Carlos" néven ismert nemzetközi terrorista és társai ügyében. A legfőbb ügyész az alábbi tájékoztatásra kérte fel a Magyar Távirati Irodát.

„A széles körű – az osztrák, német és francia szervekkel is kapcsolatot teremtő – nyomozás során beigazolódott annak alapos gyanúja, hogy Carlos és csoportjának egyes tagjai 1979. év júliusától rendszeresen beutaztak Magyarországra, és rövidebb-hosszabb ideig itt tartózkodtak. A Carlos által vezetett „Világforradalom karja" nevet viselő terrorszervezet – amely szoros kapcsolatot tartott fenn, és együttműködött más terrorista szervezetekkel – abban az időben az egyik legveszélyesebb terrorszervezet volt. Ez a terrorista csoport ejtett 1975. december 21-én 3 ember életét követelő tűzharcban túszokat az OPEC székházában Bécsben, és Carlosék voltak azok is, akik 1981. február 21-én a Szabad Európa rádióállomás épülete elleni súlyos személyi sérüléseket és jelentős anyagi károkat okozó bombamerényletet elkövették Münchenben.

A BM illetékes szervei a terroristák magyarországi megjelenése után megszervezték azok ellenőrzését és figyelését. Ennek során Carlos 1979. év augusztus 29-én a késő éjszakai órákban Budapesten 5 lövést adott le a figyelésfhez használt egyik gépkocsira. A gépkocsit – amelyben 2 személy foglalt helyet – 2 lövés eltalálta, de a lövedékek sérülést nem okoztak.

A terroristák Budapesten bérelt lakásukban 1980 tavaszától fegyverbázist alakítottak ki, rendszeresen tároltak ott fegyvereket és robbanóanyagokat. A bázist a BM-szervek egyre nyomatékosabb felhívására 1982 áprilisában felszámolták, és a terroristák az országot elhagyták. Később, 1984 őszén, majd 1985. év tavaszán ismételt kísérletet tettek arra, hogy hazánkba visszatelepüljenek és újból fegyverraktárt létesítsenek, de ezt a BM-szervek megakadályozták, és a terroristák 1985 év szeptemberében végleg elutaztak az országból.

Tudná, ha lehetne

Magyarország egymilliárd dollárral, 20 százalékkal tudná növelni nyugati kivitelét, ha a korlátozások feloldásával megkönnyítenék bejutását a nyugati piacokra – mondotta a The New York Timesnak Kádár Béla, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok minisztere.

A lap vasárnap a kelet-közép-európai térség gazdasági helyzetével foglalkozva rámutatott, hogy cseh-szlovák, lengyel és magyar illetékesek panaszai szerint az EK éppen azon a területen állapít meg szigorú kvótákat, magos vámokat, ahol a térség erős: az acélnál, textiliáknál és a mezőgazdasági termékeknél.

Miközben a gazdasági változások meghozzák első gyümölcseiket, az átmeneti korszak növekvő nehézségei miatt növekszik a nyomás a kormányokra – állapítja meg a cikk. – A legnehezebb arról meggyőzni a közvéleményt, hogy a sok, rövid távon elszenvedett hátrány hosszú távon nagyon is kifizetődik – jelentette ki a Csehszlovákiáról, Lengyelországról és Magyarországról szóló körkép készítőjének Kupa Mihály pénzügyminiszter.

A The New York Times szerint a térségben egyes kormánytisztviselők – fél szemmel a választási eredményeket figyelve – lassítani akarják a radikális reformokat, hogy csökkentsék a lakosság terheit –, ám ez egyúttal lelassítaná a piacgazdasági átalakítást.

Koszorúzás a pécsi gettónál

1944. május 8-án terelték gettóba, majd július 4-én deportálták Pécs és a környék zsidóságát Auschwitzba. Tegnap délelőtt az emléktábla 1988-as elhelyezése óta a negyedik alkalommal emlékeztek meg koszorúzással egybekötött gyászünnepségen a tragikus eseményről. *Berger István* pécsi főrabbi gyászbeszéde és ősi, arameus nyelven elmondott imája után *dr. Vargha Dezső* ajánlotta Pécs önkormányzatának figyelmébe az eseményt, s kérte, hogy az új városvezetés a város életére nézve is szomorú évfordulót tekintse sajátjának.

A gettó falán levő emléktáblánál első alkalommal helyeztek el koszorút az egyesült demokratikus Németország főkonzulátusának képviselői, koszorúzott a Pécsi Izraelita Hitközség, majd az MSZOSZ, a Független Cigányszövetség, valamint a MEASZ Nácizmus Üldözötteinek Bizottsága, ezután a régió képviseletében *dr. Bőgner Miklós* köztársasági megbízott és a városi önkormányzat nevében *dr. Páva Zsolt* alpolgármester, végül pedig néhány nagyvállalat és párt rótta le kegyeletét. A táblánál az '56-os Nemzetőrök Szövetségének tagjai álltak őrt.

Este a zsinagógában tartottak egyházi gyászünnepet és a temetőbe is ellátogattak.

A világháborúkban elesettekre emlékeztek az aranyosgadányiak

Az I. és II. világháborúban elesett hősökre emlékeztek tegnap Aranyosgadányban.

A nemrég elkészült, s a temető ravatalozó falán elhelyezett emléktábla felavatása előtt Mayer Mihály megyés püspök celebrált szentmisét, melynek érdekessége volt, hogy dr. Bőgner Miklós köztársasági megbízott is aktívan közreműködött a mintegy 80–100 hívő számára megrendezett szertartásban.

Mayer Mihály a háborút mint az emberi gonoszság mindenki jelzését említette, s a végső tiszteletadásra összegyűlt aranyosgadányiak figyelmét arra is felhívta, hogy „a végtisztesség az ismerősök mellett az ismeretlenek számára is kijár".

A szentmisét követően a világháborúkban elesett Arányosiak és Gadányiak emléktábláját avatták fel. Vér József polgármester – aki maga is megjárta a frontot – könnyes szemmel idézte halott katonatársai emlékét, majd a község képviselői és az elesettek hozzátartozói koszorúzták meg a 38 áldozat nevével felvésett márványtáblát.

– pzs –

*

Az alig több mint négyszáz lelkes település lakóinak összefogásával vasárnap emlékművet avattak Patapoklosiban is a második világháború áldozatainak emlékezetére. Az avató beszédet Péteri Ferenc egykori tábori lelkész mondta.

Szépségdíjat érdemelne a Kontrax pavilonja

A pécsi Bayer Center faipari vállalkozás újszerű nyílászáróit mutatta be Fotó: Proksza László

Vállalkozók, vállalkozások a Pécsi Ipari Vásáron

(Folytatás az 1. oldalról)

hulladék-tüzelésű lakossági, kommunális és ipari méretű kazánjaival érkezett a vásárra a Megamorv Kazánfejlesztő és Kutató Kft. Kint van az I-es szabad területen a VK–300-as, veszélyes hulladékok elégetésére alkalmas berendezés is, amely a háború óta első ízben kapott működési engedélyt a Környezetvédelmi Minisztériumtól. Debrecenben már üzemel egy, elképzelhető, hogy az engedélyeztetés után a Pécsi Bőrgyárral a működtetéséről folytatott korábbi tárgyalások ismét felgyorsulnak. A vásáron maga Morvai úr is jelen van, aki arról számolt be, hogy szándékai és előzetes tárgyalásai szerint a szintén vásári résztvevő Origó BT.-vel rövid időn belül bemutatótermet nyit kazánjai számára Pécsett is.

A szó szoros értelmében vásári vállalkozó a Cash-Trade Kft., amely az Infra-Sonic-cal közösen a vásári technikai felszerelések és vagyontárgyak védelméért felel. A golyóálló páncélautóját is bemutató társaság már az első napokban jól vizsgázott, amikor emberei pénteken este tettenértek és előállítottak egy cukorkáspavilont kirámoló betörőt.

Nem csak a vállalkozók, de a vállalkozások létrejöttét elősegítő cégek is jelen vannak a vásárban. Közülük egy a pécsi kirendeltségét egy éve megnyitó Észak-magyarországi Innovációs Centrum (Park) Részvénytársaság, melynek standján a központi „D" épületben kereskedelmi, befektetési, tőzsdei tanácsokkal, hitelekkel kapcsolatos információkkal, reklámlehetőséggel szolgálnak az rt. képviselői. A jövő hét folyamán eljönnek a vásárra a már szinte teljes magyarországi hálózatot kiépítő IC(P) vezetői is, céljuk elsősorban új partnerek szerzése lesz.

Ha a vásár szervezői szépségversenyt hirdettek volna a kiállító pavilonok között, jó eséllyel pályázna a végső győzelemre a Kontrax standja. Nyitottsága, egyszerű szépsége szinte kényszeriti az előtte elhaladót, hogy belépjen a csodaszámba menő irodatechnikai berendezések közé. Hasonlóan vonzó dolog, hogy az érdeklődők mindent ki is próbálhatnak. Himer László, az egy hónapja nyílt pécsi Kontrax-képviselet vezetője számolt be róla, hogy kollégáival nehezen ugyan, de örömmel állják a látogatók ostromát, hiszen minden betérőben egy-egy leendő ügyfélre tekintenek.

A szakmai rendezvények sorában tegnap az Emberi erőforrás menedzsment napjára került sor.

K. E.

Felújították a nonstop-boltot

Két hét alatt felújították Pécsett, a Somogyi Béla utca sarkán lévő éjjel-nappal nyitva tartó élelmiszerboltot, új nevén az Ötlet Non-Stop Mini Marketet. Azonban a vásárlók ebből csak annyit vettek észre, hogy az eddig megszokott földszint helyett az emeleten ideiglenesen kialakított eladótérben vásárolhattak.

A felújítás után másfélszeresére nőtt a földszinti eladótér, megduplázódott a választék. A hétvégeken tőkehús is kapható, megháromszorozódott a hűtőkapacitás, teljes lett a zöldség- és a jégkrémkínálat, bővült a mélyhűtött termékek aránya. Az eddigi egy pénztár helyett, az igények alakulásához igazítva, már kettő üzemel.

H. Zs.

Hétfői jegyzet

A jólét vasfüggönye

Kutya kemény helyzetbe kerültek az Egyesült Európa álmait építő politikusok; a keleti szél szárnyán behajózni vágyó szegény rokonok és lerongyolódott nemzetek előtt kéne lehúzniuk a jólét vasfüggönyét a régi hidegháborús függöny helyén, vagy megbirkózni a sérvet adó kihívással: beintegrálni őket a jólétbe. Nyugat nagy kérdőjele ez.

Amíg a hellyel-közzel egységes kommunista tömbbel álltak szemben, semmi sem volt drága: a propaganda milliárdjait is rászánva próbálták a demokrácia felsőbbrendűségét hirdetni. A szabad ember, szabad madár, a határok nélküli Európa dallamára fölállt kórus egyre csendesedik, mert közben nem várt és nem remélt események láncreakcióban formálták át a keleti társadalmakat, s a gorbacsovi peresztrojka szuverénné, önállóvá tett jó néhány nemzetet.

Nem tudom, ki hogy van vele, de én időről időre figyelem a mérvadó nyugati politikusok nyilatkozatait – a műholdak jóvoltából a külhoni tévéállomásokon keresztül is –, s úgy tűnik, mindig az a *volt* szocialista ország a legesélyesebb az Egyesült Európa ajtaján belépők sorába, amerre száll a nyilatkozat. Kohl, Major, Mitterrand, Bush – okos politikusok, udvariasságuk erény. Ha mi vagyunk a kérdezők, akkor Magyarországé a legtöbb esély, ha a lengyelek teszik ezt, az övék; ha a csehek, akkor Hável a nyerő... (Emlékszem egy szimpatikus, jólfésült, csokornyakkendős amerikai nagykövetre, aki Budapesten egy időben ellenzéki körökben gyakran megfordult, szinte sütötte magából az USA minden jóindulatát, de amikor a magyar demokrácia beütött, a hatalomváltás megtörtént, gyorsan és nesztelenül eltávozott posztjáról. Diplomatikusan fölhagyott a diplomáciával.)

Igen, mi hihetünk bárkinek. Fújhatja Helsinki szellemét, a népek, nemzetek önrendelkezési jogát. De a világpolitika nem ilyen egyszerű, csak addig kegyes, míg nagyhatalmi érdekek nem szenvednek csorbát. Most, hogy Jugoszlávia ébredni látszik Tito-álmából döbbenetes belháborús tragédiák közepette, végképp nem tud mit kezdeni a szerb-szlovén-horvát hármassal a nagyhatalmak hét plusz egyes köre. Félresikerült diplomáciai kiállásukkal elvitathatatlan „érdemük" van abban, hogy déli szomszédainknál fegyverek döröanek. (Hogy mennyi, azt nehéz kidekázni.) Furcsa, *„magyaros"* ötvenhat kezdett kibontakozni, amiről Kissinger, a nagy ász Magyarországra érkezésekor még mit sem tudott mondani, ám két napra rá bokros teendői közepette is megoldotta a gordiuszi csomót. Már tudta a lényeget: szigorú magánvéleménye szerint Jugoszláviában a három legfontosabb rendezőelv az *egység*, az *önrendelkezési jog* és az *erőszakmentesség*. Hát ez az. Arról, hogy e hármat miként lehetne összehangolni, arról nem szól a fáma. (Egyébként Kissinger szerint Magyarország a közép-kelet-európai régió éllovasa, mert itt a legstabilabb a demokrácia. Köszönjük.)

Mondom: jó nyarunk lesz, hiszen a helyzetünk állandóan stabilizálódik, s ez némi optimizmusra ad okot. Nyitott a kapu, beintegrálódhatunk a jólétbe, ha már másért nem, hogy mi kezdtük a vasfüggönyt bontani. Érdem ez a javából, csak nehogy túlértékeljük, s egyszer miatta a fejünkre koppintsanak. Ugyanis nemcsak a függönyt szabdaltuk jó erős csípőfogóval, hanem amire akkoriban senki sem gondolt, föltettük a kérdést: meddig fog tartani Európa keleti határa? Ki fér még be a demokrácia és a gazdasági jólét függönye mögé? S kötve hiszem, hogy egyhamar ismét az Uralig húzódik majd a jó öreg kontinens...

Kozma Ferenc

Elhalasztották a portugál miniszterelnök látogatását

László Balázs, a kormány szóvivője az alábbiak közlésére kérte az MTI-t.

A korábbi tájékoztatással ellentétben bizonytalan időre elhalasztották Anibal Cavaco Silva portugál miniszterelnök július 11–13-ra tervezett hivatalos magyarországi látogatását. Az elhalasztást diplomáciai úton kérte a portugál kormányfő arra hivatkozva, hogy a közelgő parlamenti választásokkal összefüggő belpolitikai teendők akadályozzák magyarországi látogatását. A kérést a magyar fél megértéssel fogadta, a látogatás új időpontját diplomáciai csatornákon fogják egyeztetni.

Tűzön járók

Egy méter széles és három méter hosszú parázsszőnyeg világított Istenkúton a szombati éjszakában. Valaki mindig friss parazsat szórt a már elhamvadóra, hogy még tüzesebb legyen az átsétálók lába alatt. Furcsa látványosság, hangulat, misztikum, hogy emberek önszántukból mennek a forró parázsra, látszólag (?) nem törődnek a kisebb-nagyobb víz- és vérhólyagokkal.

– A tűzön valóban átsétálunk, de nem ez a végső célunk – mondja dr. Bakó Attila, a tűzönjárás szervezője. – Ez egy eszköz, mert miközben legyőzzük a tűztől való félelmünket – ezt az ősi beidegződést –, ezáltal később egyéb félelmeinken is úrrá tudunk lenni. Például megtanulhatjuk, hogy ne féljünk az ismerkedéstől, ne akadályozzon ebben a szorongás, merjünk bízni a szellemi képességeinkben.

– Ez hasonló a meditációhoz?

– Nagyon általános értelmezése lenne ez a meditációnak. Ha minden olyan folyamatot, miközben magunkat figyeljük valamilyen tevékenység közben és ez előbbre viszi az életünket, meditációnak nevezünk, akkor ez is az.

– A tűzönjárás közben is figyelik magukat?

– Igen, az előkészítési időben is az a célunk, hogy az emberek tudatosítsák az érzéseiket, a félelmeiket. Az előkészítéseken, csoportos és páronkénti beszélgetéseken a saját félelmeikről beszélnek egymásnak a résztvevők. Az előadás alatt részben kiprovokálom, hogy merjék kimondani a félelmeiket, vallják be, hogy nem tökéletesek, nyíljanak meg egymásnak.

– Miért lontos a sötétség?

– Sötétben világít a sárgásvörösen izzó parázs, ez hozzásegít a félelem átéléséhez, mert ha nem éltük át azt az érzést, akkor nem volt mit legyőzni. Cél, hogy minden részletében megismerkedjünk a félelmünkkel, hol és milyennek érezzük azt. Ezáltal tudunk úrrá lenni rajta, nem lehazudni, mert félünk, hanem tudjuk uralni, ne bénuljunk le tőle. Ha ezt minél többször átéljük, akkor ez a magatartásmód épül be a tudatba, rögzül reflexszerűen. Az élet produkálta nehezebb helyzetekben csak visszagondolunk erre, átéljük a félelmet, és könnyebben megoldjuk.

– A tűzrelépés előtt csinálnak valamit a talpakkal?

– Semmit. Néhány perc alatt megbeszéljük a tűzrelépés technikáját, például, hogy előtte két méterrel elindulunk, és ugyanazzal a lendülettel végigmegyünk rajta. Nem lépünk ki, ha meleg, nem is fordulunk vissza. Végül is majdnem mindenki át tud menni a tűzön, különbség az, hogy más-más mértékben tudjuk legyőzni a félelmet, a biológiai reakcióinkat elengedni. Itt nincs semmi csoda.

A séta után többen azt mondták, hogy nagyobb fájdalomra, sérülésekre számítottak. Lehet, hogy a tűzséta után nem éreztek ilyet, de talán előkészítő tanfolyamot kellene indítani, mert ha az ezer forintos – gyerekeknek 700 – részvételi díj kifizetésére gondolunk, bizony melegünk lesz...

H. Zs.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ELLÁK nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.55 – nyugszik 20.43 órakor.

A Hold kél 1.09 – nyugszik 17.32 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os számon hívható: NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

Ülést tartott az MSZP országos választmánya

Az elmúlt héten előtérbe került belpolitikai kérdésekről, valamint a jugoszláviai helyzetről tanácskozott szombaton a Magyar Szocialista Párt országos választmánya.

Mint Horn Gyula pártelnök a sajtó képviselőinek elmondta: a kárpótlási törvény elfogadásával, valamint az egyházi vagyonról és az önkormányzatokról szóló törvények várhatóan rövid időn belüli megalkotásával új helyzet állt elő az ország politikai életében. Ez a kormány részéről tudatos törekvés volt, ami azt szolgálja, hogy egy szűk – a század elejei kisnemesi és nyárspolgári réteghez hasonló – csoport számára előnyös anyagi helyzet teremtődjön.

Az MSZP szerint ebbe a folyamatba illeszkedik a puccsszerűen beterjesztett szakszervezeti törvényjavaslat is, amely több pontjában is alkotmányellenes. A súlyos helyzetre való tekintettel az MSZP felajánlja közreműködését annak érdekében, hogy még a parlamenti döntés előtt megegyezés jöjjön létre a szakszervezetek között.

Jugoszláviával kapcsolatosan Horn Gyula leszögezte: a kérdésbe magyar részről nem szabad egyoldalúan beavatkozni, s az sem helyes, ha minősítjük az egyes köztársaságok politikáját. Jugoszlávia egységét illetően pedig semmiképpen sem szabad figyelmen kívül hagyni az európai realitásokat, a másutt is tapasztalható elszakadási törekvések veszélyét.

●

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy
KISS BÉLÁNÉ
Koppár Klára
türelemmel viselt, súlyos betegségben elhunyt. Temetése f. hó 9-én 14.30 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.
(11678)

Fájdalommal, de Isten akaratában megnyugodva tudatom, hogy szeretett férjem
HORVÁTH JÁNOS
hosszúhetényi lakos, 1991. július 4-én, 59 éves korában szívinfarktusban elhunyt. Temetése, 1991. július 9-én délután, a fél négyes szentmise után lesz a hosszúhetényi temetőben. Gyászoló felesége és a széles körű rokonság. (12023)

Időjárás

Európa nagy részén sok a napsütés, meleg nyári idő van. Ez alól csupán kontinensünk nyugati, északnyugati területe a kivétel, ahol, egy ciklon hatására sok a felhő, többfelé esik az eső, záporok, zivatarok alakulnak ki. Ugyancsak zivataros az idő a Fekete-tenger környékén, valamint a Balkán-félszigeten, a Kárpát-medencébe továbbra is meleg, ugyanakkor egyre szárazabb levegő érkezik.

Várható időjárás az ország területére hétfő estig. Folytatódik a meleg, nyári idő, kevés felhő, száraz idő várható. Az északi szél napközben többfelé megélénkül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15–20 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 30 fok körül alakul.

– Rendszám a szélvédőbe vésve. Érdekes bemutató helyszíne lesz hétfőn 11 órakor az ipari vásárban a Magyar Autóklub standja, ahol a gépjárművek rendszámát a szélvédőbe, illetve bármely ablakba bevésik. Az Autóklub megyei szervezete vállalja, hogy homokfúvásos technológiával 10 milliméteres betűket és számokat vés a szélvédőbe, olyan helyre, ahol nem zavarja a szabad kilátást. Az akciót a megyei közlekedésbiztonsági tanács és a főkapitányság bűnmegelőzési osztálya is támogatja, mert ezzel megelőzhetők, illetve csökkenthetők az autólopások, egy pillantással azonosíthatók a járművek.

– Bővül a komlói Gagarin Általános Iskola. A '91/92-es tanévtől bővül a Gagarin Általános Iskola tanulócsoportjainak száma, mert az iskola bevezeti a mindennapos testnevelési órákat, illetve már az első osztálytól kezdődően tanítják a diákokat a választott idegen nyelvre is. A tanári létszám növeléséhez szükséges bérkeretet az önkormányzat biztosítja.

– Parkoló autók a parkban. Ugrásszerűen megnőtt a forgalom Kertvárosban, a Pécsi Ipari Vásárhoz vezető utakon, illetve elfoglalták az autók a Nevelési Központ környékén lévő összes parkolót, s a délutánonként hazaérkező lakók legnagyobb bosszúságára. Sőt a parkolók még kicsinek is bizonyultak, mert közvetlen a kapuk előtt még a parkba is beálltak az autók, letaposva a frissen telepített facsemetéket, bokrokat.

Délután: Pécsi Ipari Vásár a TV2-n

Helyszíni közvetítés a business központból

Ma 15 órától ismét vásári közvetítés lesz a pécsi Apáczai Nevelési Központból. A városi televízió interjúkban, tudósításokban folytatja vásári körképét. Az élő egyenes adás vendégei ezúttal a munkanélküliekhez is szólnak, mint megtudtuk, a munkahelykeresők klubjába tagsági díj nélkül is beléphetnek az érintettek. Ma lesz a Horvát Gazdasági Kamara napja. Erről is részletesen szólnak a műsor vendégei. Körbepillantunk az autópiacon és vágunk egy szeletet a mortadellából is. Adáskezdés 15 órakor. Telefonszám: 36-485. Ezen a számon várják a műsor készítői a rejtvény megfejtéseit. Műsorvezetők: Szijártó Ildikó, Müller István. Műszaki vezető: Ternecz Péter. Rendező: Balassa Gabriella. (Tv2, 15 óra.)

Ötvenéves házassági évfordulóját ünnepelte tegnap Somfai József és felesége, Kálóczy Vilma Pécsett, a Tettye vendéglőben. Somfai József 10 évig volt igazgatója a gyárvárosi általános iskolának, az ő nevéhez fűződik az úttörő fúvószenekar létrehozása. Fotó: Proksza László

Lottó-nyeremények

A Szerencsejáték Rt. közlése szerint a 27. heti lottónyeremények a jövedelemadó levonása után a következők:

5 találatos szelvény nem volt. A júliusi telelottó sorsolásra átvitt 5 találatos nettó nyereményalap 17 015 236. 4 találatos szelvényekre egyenként 186 899, 3 találatos szelvényekre egyenként 1799, a 2 találatosokra egyenként 83 forintot fizetnek. A közölt adatok nem véglegesek, a nyeremények ellenőrzése még tart.

●

– Bemutatkoznak a fiatal művészek. A pécsi Ifjúsági Ház Galériájában, a Fiatalok Fotóművészeti Stúdiója kiállításai sorozatban Gyenes Zsolt fotóival ismerkedhet meg a közönség. A kiállítást Weiler Wonaláz nyitja meg, a fotók augusztus 5-ig láthatók.

– Útfelújítás Szigetváron. Teljes szélességében felújították és megerősítették a Szigetváron a Szabadság utca, Vörösmarty és Alapi G. utca között lévő szakaszát. Az építési költségeket, mintegy 900 ezer forintot a kivitelező kamatmentesen megelőlegezte a városnak, azzal a feltétellel, hogy legkésőbb jövő év első negyedévében kifizetik a tartozást.

– Olcsóbb cement Beremendről. Ismét gyártja a Beremendi Cement- és Mészipari Rt. a 350/20-as pernye portlandcementet, ami szilárdságban megegyezik a 350/10-sel, azonban 10 százalékkal több adalékot – pernyét – tartalmaz. Éppen a több adalék miatt tudják olcsóbban adni, mint az eddig ismertet, és lenne is rá érdeklődés, azonban a kereskedők nem adják annyival olcsóbban a 20-ast, mint ahogy azt a gyártótól vásárolják.

Koldusok a templomajtóban

A pécsi Irgalmasok templomában az utóbbi időben egyre több bűntényt követnek el. Így például a perselyből kiszedik a pénzt, újabban pedig templomlátogatóktól lopnak. Legutóbb egy holland pártól vették el a pénzt. Ismét eltűnt a 7. számú, Jézus elesését ábrázoló stáció, amelyet már egyszer, korábban elvittek a tolvajok, s akkor sósavba mártották, így akartak meggyőződni arról, hogy aranyból van-e. Felújítása csaknem 40 000 forintba került. Furamód már csövesek tanyáznak a templomban, méghozzá a szélfogó ajtó tetején. Igaz, hogy a templomban nem, de az ajtajában kéregetnek a koldusok, akiknek a száma nő. S egyre szemtelenebben, szidják, vagy megátkozzák azt, aki nem ad pénzt nekik.

Cs. J.

●

– Előadás a cigány gyerekek neveléséről. A cigány nyelvet is oktató pécsi BE-RA nyelvstúdió érdekes programot kínál ma délután 17 órától az érdeklődőknek. Az első foglalkozáson Tóth Józsefné tart vitaindító előadást „Tapasztalataim és javaslataim a cigány gyerekek neveléséről" címmel. A rendezvényt a Vas Gereben utca 49-ben tartják.

☎ 15-000

A Pécsi Állami Gazdaság alcsó „Szedd magad!" akciót hirdetett július 4-étől. A befőzésre alkalmas pándi meggyet 40 forintért kínálják a vásárlónak. Több felháborodott telefonhívást kaptunk, hogy a meggy piaci ára sem sokkal magasabb, és nem kell hozzá pluszban autózni, sem szedni.

Több helyen érdeklődtünk az árak felől, meglepő árkülönbséget tapasztaltunk. A vásárcsarnok 40–55 forintos áron kínálja a pándi meggyet, a Konzum valamivel drágábban, a Zöldért a legolcsóbb, viszont nem tesz különbséget a fajták között. Végül Danicpusztát kérdeztük, ők biznak az akció sikerében.

●

– Piszkos a gyógymedence vize. Harkányból és Siklósról telefonáltak olvasóink, hogy a harkányi strandon semmiféle változást nem tapasztalni, azzal kapcsolatban amiről csütörtökön este megegyeztek a falu, a strand, az idegenforgalom vezetői és a szolgáltató kisiparosok. A jegykedvezményeket még nem vezették be, sőt mintha azóta a gyógymedencék vize sem lenne olyan tiszta, mint amilyen a múlt hét elején volt.

Kalendárium

HÉTFŐ: Háromszázhetven éve született Jean de La Fontaine (1621–1695) francia költő.

KEDD: Ötszázötven éve hunyt el Jan van Eyck (1390–1441) holland festő. Úttörője volt a tájképfestészetnek, ő készítette az első tengeri tájképeket Európában.

SZERDA: Tizenöt éve (1976) történt a sevesói katasztrófa. Az észak-olaszországi Seveso kisvárosban a svájci Givaudan-tőkecsoporthoz tartozó Hoffman–La Roche cég leányvállalata, az ICMESA vegyigyár telepén egy reaktor felrobbanása miatt nagy mennyiségű dioxin (TCDD) került a szabadba, súlyos környezetszennyezést okozva. A sevesói áldozatoknál 178 esetben súlyos bőrmegbetegedések (klóraknél), anyagcsere-zavarok, genetikai ártalmak léptek fel.

CSÜTÖRTÖK: Kétszázhuszonöt éve hunyt el Madridban Farnese Erzsébet (1692–1766) spanyol királyné.

PÉNTEK: Négyszázötvenöt éve hunyt el Baselben Desiderius Erasmus (1466(?)–1536) német-alföldi humanista, író, filológus.

SZOMBAT: Százhetvenöt éve született Kreuzburgban – amely ma Kluczbork néven Lengyelországhoz tartozik – Gustav Freytag (1816–1895) német író.

VASÁRNAP: Százhetvenöt éve született Ville-d'Avray-ban Joseph Arthur Gabineau (1816–1882) francia író, filozófus és diplomata.

– Délszláv táncház a Hild-udvarban. Délszláv táncházat szervez az Ifjúsági Ház Pécs belvárosában, a Hild-udvarban július 9-én 21 és 23 óra között. (Rossz idő esetén az IH-ban tartják a rendezvényt.) A zenéről Vizin Antus zenekara gondoskodik, táncházvezető: Szávai József.

Skandináv stílusú bútorvásár
a Szakszervezetek Házában (Pécs, Szalai András u. 11.)
egy- és kétszemélyes ágyak,
emeleteságyak,
ülőgarnitúrák, lámpák, ágytakarók
Ne feledje!
Július 1-13-ig naponta 9-18 óráig.
(4201)

FOTOPLUS
Fényképezni csodálatos dolog...
Most előleg befizetése nélkül HITELRE vásárolhat 4000 Ft felett FÉNYKÉPEZŐGÉPET.
FOTOPLUS
FEMA Passage
Tel.: 14-066
Örökítse meg kedves emlékeit!
FOTOPLUS

Értesítjük tisztelt jelenlegi és jövendő ügyfeleinket arról, hogy
dr. ÁSVÁNY ZSOLT
ügyvéd
dr. PALLOS DÉNES
ügyvéd
dr. RÁCZ ZSUZSANNA
ügyvéd
ügyvédi irodát nyitott
Pécs, Jókai u. 25.
(a Főpostával szemben, a könyvesbolt épületében)
Telefon: 14-894
(350949)

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; sebészet; baleseti sebészet; felnőtt fül-orr-gégészet; égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI
UGYELETES GYÓGYSZERTARAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

*

Egyedülélők és Társkeresők telefonszolgálata 18–20 óra között a 41-029-es telefonon és személyesen is az ANK Művelődési Házban.

Információk

Rendezvények

Tanácsadó és információs fogadónapot tart minden hétfőn 9-től 16 óráig a Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete az Apáca (volt Geisler Eta) u. 15-ben. Telefon: 10-675.

Ingyenes orvosi, lélektani tanácsadást tart az Alkoholmentes Önismereti Klub hétfőn 17–20 óráig a Majorossy u. 10-ben. Telefon: 15-083.

Ingyenes tanácsadást tart a nyugdíjasoknak a Pécsi Nyugdíjas Egyesület hétfőn 14 és 16 óra között az Apáca u. 15-ben.

Alkalmi és állandó munkát, illetve albérletet kínálókat és keresőket várnak hétfőn 9–19 óráig a Pécsi Ifjúsági Egyesület Déryné u. 1. szám alatti irodájába.

Lakossági ügyeletet tart minden hétfőn 17–19 óráig a pécsi DOZSÖ-ban a Bűnmegelőzési és Vagyonvédelmi Egyesület húszfős tagozata. Várják a panaszosokat, illetve azokat, akik be akarnak lépni a szervezetbe, Felsővámház u. 72., telefon: 13-648, 24-855.

Ingyenes jogi tanácsadást tart hétfőn 16 és 19 óra között a Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete a Fúzió Könyvtárban, az Athinay út 44-ben, telefon: 14-775.

Hírek, információk, események

Befejeződött a Megyei Közgyűlés küldöttségének németországi látogatása

Jelentős megállapodások

(Munkatársunk telefonjelentése)

Jelentős, konkrét megállapodások után befejeződött a Megyei Közgyűlés küldöttségének rems-murri programja. A négynapos látogatáson magyar és német részről egyaránt hangsúlyozták az együttműködés fontosságát és újabb konkrét gazdasági és kulturális üzletek megvalósítását szorgalmazták.

– A partneri kapcsolatokat az új európai békerend felépítése építőköveinek tekintem. A kelet-európai kapcsolatokkal hidat kívánunk építeni a két térség között, pillérek ezek a leendő Európa Házból – mondta egyebek mellett Horst Lassing, a rems-murri járás vezetője szombaton este, a másik két terület (Dimitrov, Meissen) képviselőivel együtt tartott nagyszabású fogadáson.

– Kapcsolataink nagy örömmre abba a szakaszba léptek, amikor a napi feladatok szintjén határozhatjuk meg teendőinket – mondta válaszbeszédében dr. Szücs József. A Megyei Közgyűlés elnökének szavait alátámasztandó, megemlítünk néhány konkrét megállapodást és lehetőséget, amelyeket a küldöttség tagjaiként itt tartózkodó üzletemberek, banki és vállalati vezetők kötöttek:

Banki kapcsolatok ügyeiből virágot még e héten esedékes német viszontlátogatás tényei hozhatnak. Lehetőség lesz közösen építendő nyugdíjas házra Mohácson. Baranya térségében várhatóan villamos motorokat összeszerelő üzem és műanyaghulladék újrahasznosítható egység is létesülhet. Hő- és hangszigetelő építőelem-rendszer technológiájában, kivitelezésig és forgalmazásig, valamint faipari, élőállat-kereskedelmi tevékenység további bővítéséről is kötnek megállapodást.

Kulturális téren máris 70 ezer forint értékű könyvvel tér haza a küldöttség, a műveket a baranyai német nemzetiségi könyvtárak kapják.

A baranyai küldöttség a Sváberdőben található Szép Kilátás elnevezésű étteremben tartott búcsúesttel fejezte be programját.

Bozsik L.

A világ minden polgáráról van adatuk

Justin Budd vezette az Istentiszteletet a pécsi Csontváry Múzeumban Kóródi Gábor felvétele

Mormon missziósok Pécsett

Négy fiatalember útra kelt Amerikából, hogy a mormon egyház tanításait, üzenetét elhozza Magyarországra is. Vasárnap találkozhattunk velük a pécsi Csontváry Múzeum egyik termében az istentiszteleten és az azt követő vasárnapi iskolán.

A „legidősebb" misszionárius Justin Badd, húszéves Wyoming államból, a többiek 19 esztendősek, Mátyás Washingtonból, Blum Kaliforniából és Krebs Idahóból. Egyházuk szokása szerint 19 évesen jelentkeztek missziós feladatra, és négyüket egyházuk vezetői Magyarországra küldték. Egyébként ma Magyarországon hatvannégy, a világon ötvenezer hozzájuk hasonló fiatalember és leány szolgál.

Justin Badd az orvosi egyetemet hagyta abba két évre, és a többiek is túl vannak az első éven. Justin Badd szeptember óta él Magyarországon, úgy jött, hogy egy szót sem beszélt a nyelvünkön, és vasárnap választékos, szép fogalmazással vezette az istentiszteletet.

Igen keveset tudunk a Mormon Egyházról, nem is így nevezik magukat, hanem Jézus Krisztus Mai Szentjei Egyházának, ám Justin küldetéséhez híven nagy szeretettel magyaráz, és a története nagyon szép: Krisztus előtt 600 évvel az Úr megparancsolta egyik prófétájának, Léhinek, hogy vezessen el egy csoportot Jeruzsálem városából az új földrészre (Amerikába). Léhi fia, Nefri az Úr segítségével át is hajózott és kis közösségével kultúrát teremtett. Jézus feltámadása után, ahogy a Bibliában Pál első levelében olvashatjuk, negyven napig tanította a prófétákat, ezt tette – a mormon tanítás szerint – az új földrészen is. Ahogy a jeruzsálemi feljegyzéseket a Biblia őrzi, az ősi amerikai írásokat Mormon könyve tartalmazza, amely Mormon prófétáról kapta a nevét, aki összegyűjtötte a vaslemezekre rótt írásokat.

A Mormon Egyház, amelyet 1830-ban Joseph Smith alapított, az ősi tanításokat követi: az élén a három kiválasztott, Ezra Taft Benson és két tanácsadója személyében, majd a 12 apostol mintájára egy tizenkét fős testület, és hetven kiválasztott ember a világ minden tájáról. A frankfurti központú európai missziót a svájci származású Hans Ringger vezeti. A Mormon Egyház központja Utah államban, Salt Lake Cityben van. A történet szerint 1830 körül elsőként telepedtek le itt a mormonok, akik az üldöztetések elől menekültek Nyugatra. Amerikában négymillió, a világon velük együtt összesen kilencmillió mormon él. Magyarországra négy éve engedték be egyházukat, azóta hétszázan alkotják gyülekezeteiket, és két templomuk is van Budapesten.

Justin Badd megerősíti azt, ami az istentiszteleten is a legszebb élményként hatott a vallásuk iránt érdeklődőkre, hogy Isten és Jézus Krisztus szeretetével együtt fordulnak a legodaadóbb figyelemmel embertársaik felé, amiből arra lehet következtetni, nagyon összetartó közösségekben élnek. Mindegyik fiatalembertől hallottunk imájában történetet a krisztusi szeretetről, a mormon közösség odaadó gondoskodásáról. Aztán Justin Badd elmondta, hogy küldeményeik ott voltak a földrengéssújtotta Örményországban, vagy legutóbb Bangladesben, és ez a segítség természetes, ahogy az is, hogy a missziós küldetés költségeit a családja állja.

Ugyanilyen fontosnak tartják törődni az ősökkel, az Utah-beli Salt Lake City-ben van egy hatalmas gyűjtemény, amely száz évre visszamenőleg tartalmazza a világon élt összes ember adatait. E nagy munkának csodálatos magyarázata van: választ találtak a kérdésre, hogy mi lesz azokkal a milliókkal, akik nem keresztelkedtek meg, nem találtak utat Istenhez, ugyanis a hatvan Szent Templomban – Európában mindössze négy van, Angliában, Svájcban és Németországban – rendszeresen tartanak keresztelőt a holtakért.

Gáldonyi M.

Jóízlés és igyekezet

Nehéz lett volna akárcsak két héttel ezelőtt megjósolni, hogy miként győzik majd energiával, munkakedvvel a pécsi muzsikusok a fesztivál koncertdömpingje által reájuk rótt feladatokat. A – ma már nyugodtan kijelenthetem: eszmeileg egyértelműen sikeres – rendezvénysorozat tizenegy hangversenye közül nem kevesebb, mint öt kapcsolódott közvetlenül vagy közvetve a Pécsi Szimfonikus Zenekar művészgárdájához, más-más igényekkel és programmal.

Múlt *szerdán* a *Pécsi Szeptett* mutatkozott be és tette le névjegyét mindenekelőtt Beethoven Szeptettjének tolmácsolásával, *csütörtökön* pedig a zenekar valamennyi rézfúvós tagját magába foglaló *hangszeregyüttese* Neumayer Károly gondos irányításával szórakoztatta – a szó legjobb értelmében véve – a Művészetek Házában megjelent közönséget. Mindkét együttes első fellépését teljesítette ez alkalommal, s e tény reményt keltő és elgondolkoztató egyszerre. Reményt keltő, mert jelzi a zenekar tagjainak a „szolgálatokon" túli aktivitását, muzsikálási, együttműködési igényét, meg természetesen azt is, hogy e jó vagy kiváló képességű hangszeresek húzóereje nyilvánvalóan jótékonyan hat a zenekari munka egészére. De elgondolkoztató is, mivel jelzi, hogy Pécs zeneélete az átlagosnál jóval nagyobb mértékben koncentrálódik az egyetlen nagyzenekar művészi erőire, tőlük várván bármilyen adódó zenei igény kielégítését. Mielőtt e megállapítást bárki is okvetetlenkedésnek minősítené, ajánlatos elemi szinten tájékozódni a Pécsen kívüli zeneélet dolgaiban. Példaként kívánkozik ide a két legközelebbi – mellesleg Pécsnél nagyságrendekkel szerényebb zenei tradíciókat magáénak mondható – vidéki kultúrcentrum: *Szombathelyen* óriási ráfordítások révén a semmiből alig két évtized alatt jött létre egy szimfonikus zenekar és egy európai rangú, igen költségigényes régizeneegyüttes, emellett a Bartók-szemináriumon évről évre a kortárs zene világnagyságai pezsdítik a zenei életet, *Szeged* városa pedig három hivatásos zenekart tart fenn, megosztva köztük a hangverseny- és operaélet különféle feladatait.

A pécsi zeneélet mecenatúrájának tehát bőven van még fejlődési lehetősége. E téren éppen a *Szimfonikus Zenekar* szolgált jó leckével a Fesztivál '91 kapcsán, ami a fantáziát, vállalkozókedvet és áldozatkészséget illeti. Búcsúfellépésére július 5-én a Bazilikában került sor nehéz műsorral, a német Werner Andreas Albert vezényletével. Reger és Richard Strauss egy-egy műve között magyarországi bemutatóként hangzott el a neves kortárs orgonista és zeneszerző, Werner Jacob III. concertoja (... sine nomine super nomina ...) a szerző fiának, Andreas Jacobnak orgonaszólistaként történt felléptével, az ütőhangszeres magánszólamot Szabó Ferenc szólaltatta meg virtuóz módon. A zenekar a számára nyilván szokatlan feladatot örvendetes szakszerűséggel oldotta meg, a lazítási szándék, a fáradtságból adódó igénytelenség minden jele nélkül, mindvégig megfelelve a nyitóhangversenyen keltett várakozásoknak.

Gönczy László

Megemlékezés Kádár János halálának második évfordulóján

Kádár János halálának második évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt megemlékezést tartott szombaton a Mező Imre úti temető Munkásmozgalmi Panteonjánál.

A mintegy tízezer résztvevő előtt az MSZMP képviseletében Benkéné Kiss Valéria mondott ünnepi beszédet. Kijelentette, hogy a mai Munkáspárt jó szívvel vállalja a kádári örökségből mindazt, ami előremutató és maradandó érték. Benkéné hangsúlyozta: békét kell kötni az emlékeinkkel, s mihamarabb véget kell vetni az állami politika rangjára emelt gyűlölködésnek. A mai belpolitikai folyamatokról szólva a szónok megjegyezte, hogy a rendszerváltás nem más, mint a szocialista vívmányok és a szociális vívmányok megsemmisítése, miközben egy újhorthysta tekintélyuralmi rendszer van kialakulóban.

A MAGYAR NEMZETI BANK tájékoztatója az 1991. július 3-i jogi személyek részére tartott

90 napos lejáratú diszkont kincstárjegyek aukciójáról

Értékesítésre felajánlott összeg (m Ft)	1500
Elfogadható legalacsonyabb ár (névérték %-a)	91.95
Elfogadható maximális éves hozam (%)	35.51
A benyújtott ajánlatok összege (m Ft)	618.0
Az elfogadott ajánlatok összeg (m Ft)	614.0
Maximális éves hozam (%)	35.51
Minimális éves hozam (%)	34.49
Átlagos éves hozam (%)	35.03
Átlagáras értékesítésre marad (m Ft)	886.0

Az átlagáron (92.05%) 1991. július 8-ig vásárolhatnak jogi személyek diszkont kincstárjegyet az MNB Baranya megyei Igazgatóságon.
Pécs, Geisler Eta u. 6. Telefon: 13-433/101, telefax: 10-968

Következő aukciók 30 napos lejárat 1991. 07. 10.
90 napos lejárat 1991. 07. 17.

(4538)

Futnak a képek

Az avoni hattyú és a jelzőtábla

„E csekély, meddő mesét, Mely csak álom, semmiség, Nézze most el úri kegy, Másszor aztán jobban megy." Puck, azaz Robin pajtás, az agyafúrt kobold szavai a *Szentivánéji álom*-ból szinte önkéntelenül futnak a tollam alá. Miért is ne, hiszen Mick Jackson *Az őrült város (L. A. story)* című filmjében a szereplők látogatást tesznek a Los Angeles-i temetőben, ahol leróják tiszteletüket William Shakespeare sírjánál. Már az „avoni hattyú" csontjait is megvásárolták volna a vadnyugat meghódítóinak örökösei, kérdeznénk rémülten, de megnyugszunk, amikor a *Hamlet* sírásójával is összefutunk, akinek szerszáma éppen a szegény Yorick koponyáját fordítja ki a földből. Rájövünk ugyanis, hogy a rendező nem a nagy angol szerző földi maradványait lopta el tőlünk, hanem szellemének csillagfényéből csent el egy kósza sugarat.

S ennyi elegendő ahhoz, hogy ez a „csekély, meddő mese" a modern nagyváros hajszolt emberének mulatságosan esendő karakterét villantsa elénk. Hősünk, aki fiatalos lendületét ősz hajjal, iróniába hajló, fanyar bölcsességét pedig bohóckodással leplezi, már a legjobb úton halad, hogy végleg „elcselízza" az életét, amikor közbelép ... Itt azonban álljunk meg egy pillanatra! Vilmos mesternél ugyanis most felléphetne egy hazajáró lélek, vagy egy segítőkész tündér. No de ezúttal mégiscsak egy amerikai metropolisban vagyunk, ahol se erdő, se lovagvár, csak gépkocsik és autópályák mindenütt, s ahol már a boszorkányok (akik pedig vannak!) sem seprűnyélen lovagolnak. Ki más állhatna itt szelíd, ám makacs jóindulattal meteorológus hősünk (Steve Martin) útjába, mint egy országúti jelzőtábla!

Igen, a csodákat észre kell vennünk, a sugallatokra pedig figyelnünk kell, kacsint felénk Mick Jackson, s akkor még talán az időjárási viszonyok is kedvünkre alakulnak. A szívünk szerint ... Ám ha megpendíteném: a film arról mesél, hogy az érzelmek a kőrengetegben sem haltak ki, a közhely gyanújába keverem alkotóit. Mert ők ehelyett inkább megszólaltatják ama jelzőtáblát, *aki* ezt mondja: Ölelj át! És máris elhisszük, ismét Puckot idézve: „Hogy az álom meglepett, s tükrözé e képeket."

A tréfás kedvű és jóságos jelzőtábla „felléptetése" oly remek ötlet, hogy szinte mágnesként (persze elektromágnesként!) vonzza a jobbnál jobb gegeket. A film, mint a vérbeli komédiák általában, merészen szókimondó, de egyben költői is, így a vaskosság nyomban derűs pajkossággá lényegül át. E játékosan sziporkázó közegben azután bőséggel árad a képi humor. Steve Martin kardként villantja meg a leszakadt díszlécet, görkorcsolyán száguld végig a képtár termein, akár egy sietős amerikai turista, s lőpárbajt vív az autókaravánnal.

Eközben pedig az *L. A. story* alkotói cinkos szemhunyorítások kíséretében csalják elő varázskalapjukból a filmkomédia műfajának régebbi és újabb kellékeit. A csodapálca csak ritkán mond csütörtököt, felröppenő galamb helyett tévedésből surranó fehéregeret bűvölve elő, de annyi baj legyen. Elvégre Robin pajtás is melléfogott néha. Úri kegyünk legyen hát elnéző: „Fel tapsra, hát, ki jó barát!"

Nagy Imre

Már Pécsett is !

Kiváló Irodatechnika árkedvezménnyel a Pécsi Ipari Vásáron

CANON és Rex-Rotary másológépek
CANON telefaxok és írógépek választékával várjuk Önt a D épület aulájában.
Kereskedelmi Képviseletünk
Pécs, Széchenyi tér 9.
Telefon: 13-300

Canon és Rex-Rotary szervizünk címe:
Pécs, Toldi Miklós u. 7. Tel.: 13-095

---

weconic

TALÁLKOZHAT

EURÓPA
legkellemesebb
utitársával
a

weconic

autó-hifi rádió-magnóval
1991. július 8—13 ig.
Pécsett
a KONZUM
áruházban

ACCORD
Kft.
a weconic kizárólagos
Magyarországi forgalmazója

SAMSUNG AKCIÓ

MÉLYHŰTŐLÁDÁK TERMELŐI ÁR ALATT

FJORD mélyhűtőládák

240 l **24.990 Ft**
360 l **29.990 Ft**

Kapható:
ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. telepén, Pécs, Rákóczi út és Rózsa F. út sarok

Díjtalan házhoz szállítás Pécs területén, vidékre 5 Ft/km jelképes összegért.

Előleg nélküli hitelakció a
Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezettel

CK 3312 tv 37 cm
~~31.900~~ **28.900**
CK 5012 tv 51 cm
~~39.900~~ **36.500**
CK 5026 tv 51 cm
~~39.900~~ **36.900**
CK 5312 tv 55 cm
~~44.900~~ **39.900**
VX 1560 4 fejes videorecorder ÚJ!
39.900
VK 1260
2 fejes videorecorder ÚJ!
34.900
SE 9001 videorecorder
~~33.900~~ **27.900**
PX 981 videolejátszó
~~23.900~~ **21.500**
W 600 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ **9.900**

PD 780 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ **9.500**
W 250 kétkazettás rádió-magnó
~~5.990~~ **4.990**
SCM 6100 musiccenter
~~29.900~~ **24.900**
SCM 7550 hi-fi torony
~~43.900~~ **35.900**
RE 995 29 l-es grilles mikrohullámú sütő
~~49.900~~ **43.900**
RE 576 17 l-es programozható mikrohullámú sütő
~~24.900~~ **21.900**
RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő
~~22.900~~ **19.900**
RE 606 27 l-es mikrohullámú sütő
~~29.900~~ **24.900**

Megvásárolhatók:

Pécsett
Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. és Majorossy u. sarok tel.: 24-721
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Liceum u.
Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842
Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022
Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Vidéken
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75 Tel.: 82-324
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

ÇSABAI CSERÉP- ÉS TÉGLAIPARI LEÁNYVÁLLALAT

5602 Békéscsaba,
Kétegyházi út.
Pf.: 14.
Telefon: 23-188
Telex: 83-300
Telefax: 23-741

AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!

Megvásárolhatja és előfizetheti FALAZÓ és TETŐFEDŐ anyagát AMÍG A KÉSZLET TART!

Az alábbi kedvezményeket adjuk készpénzes vásárlás és áruelőleges befizetés esetén:

	Régi ár	Új ár
Natúr cserép	27,90 Ft/db	20,90 Ft/db
Színes cserép	31,03 Ft/db	23,03 Ft/db
Uniform tégla	31,56 Ft/db	22,56 Ft/db

Igény szerint helyszínre szállítást vállalunk!

Nyitvatartás az akció ideje alatt:
pénztár 6-12 óráig
árukiadás 6-13 óráig

Szombaton is nyitva tartunk déli 12 óráig!

Vásárlási igényét telefonon, telexen vagy személyesen egyeztetjük!

Telefon: (66)23-188, telex: 83-300, valamint mintaboltunkban:
5600 Békéscsaba, Andrássy u. 45, telefon. (66)25-392

KÖSZÖNJÜK, HOGY NÁLUNK VÁSÁROL!

(4714)

Jelcin teniszezik

Néhány éve még elképzelhetetlen lett volna, hogy szovjet lap szovjet politikus magánéletéről írjon, méghozzá olyan tálalásban, ahogy azt az „Argumenti i Fakti" riportere teszi Borisz Jelcin orvosával folytatott beszélgetésében. Bevezetőjében Uglanov visszatekint a szovjet korszak hét évtizedére, s maliciával jegyzi meg, „vezetőink majd mindegyike haláláig kezében tartotta a kormányrudat, s csak a gyászjelentésekből tudtuk meg, hányféle nyavalyában szenvedett az elhunyt élete során".

Grigorjev doktor a nyolcvanas évek elején, még a szverdlovszki első titkári időkben ismerte meg az orosz politikust. Mint orvos, kifejezetten sportos alkatúnak tartja Jelcint, aki egyébként annak idején röplabdából elérte a sport mestere minősítést. Kedvenc sportját ma is előszeretettel gyakorolja, bár nem úgy, mint régen. Ha viszont nekiveselkedik, órákig játszik teljes erőbedobással. Ilyenkor tacsarni lehet a vizet a trikójából. Igaz, az utóbbi időben a teniszt részesíti előnyben.

A közelmúltban légibaleset és autókarambol is tarkította Jelcin hétköznapjait. Egyébiránt, ha sűrűsödik a munka, nem ritkán húszórás munkanapokkal képes dolgozni – egyelőre minden következmény nélkül.

1987 Jelcin sorsdöntő éve volt. Többszörös gyógyszeradaggal sikerült talpra állítani egy idegösszeroppanásszerű állapotból, hogy megtartsa beszédét a KB plénumán, mely leváltását eredményezte. Borisz Jelcin a padlóra került, de innen is vissza tudott térni, sőt győzött.

Ami az italt illeti, Jelcint amerikai útján akklimatizálódási problémák befolyásolták, nem egyéb. A hosszú légiút, az időeltolódás közismerten bágyadtságot, aluszékonyságot okoz. Vannak esetek, amikor nem lehet kitérni a koccintás elől. Fogadásokon, találkozókon elvárják a vendégtől, hogy pohárköszöntőt mondjon. Képmutatás volna ezt megtagadni. Összegezve, nyugodtan állíthatjuk, hogy ilyen kórtörténeti előzménnyel Borisz Jelcin a legmagasabb posztot is betöltheti – nyilatkozta a kezelőorvos.

(Argumenti i Fakti)

Mozgásban az osztrák belpolitika

A szociáldemokraták sikerkongresszusa

Az osztrák belpolitika a pártcsatározások miatt sohasem igazán nyugalmas, de most különösen nagy mozgásba lendült. Június 14–15-én Linzben megtartott országos kongresszusán Ausztria Szocialista Pártja, az ország és a kormányzat vezető pártjának számító, 600 ezer tagú SPÖ, visszaállította nevében az egykori „szociáldemokrata" meghatározást. Vele egy időben rendezett „válságkongresszust" az Osztrák Kommunista Párt, amelyet a hazai és nemzetközi fejlődés a politika peremére szorított és alig tizezer tagot számláló törpepárttá zsugorított. Rövidesen az SPÖ-vel nagykoalícióban kormányzó ÖVP, a Kereszténydemokrata Néppárt legfőbb fóruma választ kongresszusán új elnököt a leköszönt régi helyett. Emellett az osztrák közéletet ezúttal is tarkítja egy újabb politikai botrány, amit a legnagyobb parlamenti ellenzéki erő, a Szabadságpárt (FPÖ) vezetője, Karintia tartományfőnöke a minap a Harmadik Birodalom foglalkoztatáspolitikáját elismerő kijelentésével robbantott ki.

A külső szemlélő számára alig érthető a mostani belpolitikai viták hevessége, hiszen a „Felix Austria" (vagyis: boldog, szerencsés Ausztria) jelszót viselő országnak alapjában véve ma is jól megy a dolga, sőt magyar szemszögből nézve helyzete egyenesen irigylésre méltó. Az osztrák gazdaság folyamatos fejlődéssel tavaly már hazai és nemzetközi mércével egyaránt kiemelkedőnek tekinthető arányú, 4,6 százalékos növekedést ért el, a több mint négyéves SPÖ–ÖVP nagykoalíció szilárd politikai viszonyok között, eredményesen kormányoz, és lényegében zavartalan az ország szociális békéje, nyugalma is. Nem szabad azonban elfeledni, hogy a pluralista demokrácia rendszere Ausztriában is következetesen halad a nagyobb társadalmi problémák megoldása után a kisebbek rendezése felé, ezeket mindig keresi és napirendre tűzi, közben esetleg valamelyest felnagyítva és eltúlozva is őket. Ugyancsak természetes, hogy a pártok erőviszonyai folyamatosan a társadalmi változásokhoz és új igényekhez igazodnak.

SPÖ

Az SPÖ „siker-kongresszusként" önmaga további erősödésének jegyében tarthatta meg legutóbbi országos tanácskozását. A „szociáldemokrata" név újrafelvétele csak szentesítette azt a tényt, hogy a párt – több mint százéves múltjának eredeti örökségéből merítve – egy ideje újra hamisítatlan szociáldemokrata politikát követ: igyekszik összeegyeztetni a munkavállalók tömegeinek érdekei szerinti jóléti állam és a nyugati demokrácia vívmányait. Az SPÖ – különösen amióta 1988-ban *Franz Vranitzky* kancellárt választotta elnökéül – megszabadult számos korábbi ideológiai kötődésétől, nyitott a teljesebb piacgazdaság, a teljesítményelvűség és a vállalkozói rétegek felé.

Sok tekintetben maga is „polgári" párttá vált, de nem adta fel olyan baloldali értékeit sem, mint a hátrányos helyzetű társadalmi csoportokkal való szolidaritás. Az osztrák szocialisták Vranitzky vezetésével – akit a szavazatok 98,5 százalékával ismét a párt vezetőjévé választottak – ma már hitelesen képviselik a régen csak más pártok által szorgalmazott társadalompolitikai célokat is: a gazdaság állami szektorának minél nagyobb mértékű privatizálása, az európai integráció vagy a környezet hatásos védelme.

A társadalmi változásokhoz való jó alkalmazkodás (és ennek párton belüli problémái ellenére) a húsz éve – egymagában vagy koalícióban – kormányon levő SPÖ a tavaly októberi választásokon újra 80-at szerzett meg az osztrák képviselőház 183 helye közül. Ugyanakkor kormányzati szövetségese, az ÖVP csak 60-at tudott megőrizni korábbi 77 mandátumából, ezzel szemben a másik polgári párt, a jobboldalinak minősülő FPÖ 18-ról 33-ra, a Zöld párt pedig 8-ról 10-re növelte mandátumainak számát. A legújabb közvéleménykutatási adatok szerint a választások óta vezető kormánypárt szavazóinak hányada tovább emelkedett, és elérte a 45 százalékot.

ÖVP

A Néppárt már régebben is sokszor küzdött vezetési válságokkal, az SPÖ-höz képest kétszeres gyakorisággal váltogatva elnökeit. Főleg azért, mert az ÖVP kezdettől fogva saját, nagy önállóságú országos érdekképviseleti szövetségeinek (parasztok, vállalkozók, munkavállalók), valamint tartományi (megyei) szervezeteinek viszonylag laza tömörüléseként működik, s vezetését, a pártegység érvényesülését mindig e részeinek sűrűn változó egyensúlyi viszonyai szabták meg. Miután ráadásul az SPÖ az utóbbi években balról a pártpolitikai centrum felé húzódott, a vele együtt kormányzó Néppárt bizonyos mértékig elvesztette jellegzetes egyéni arculatát, s így szavazóinak egy részét is. A párt hangadó körei újabban főként *Josef Riegler* pártelnök-alkancellárt okolták, s annak bejelentésére késztették, hogy mindkét tisztséget feladja.

Vranitzky a linzi szociáldemokrata kongresszuson kifejtette: a két pártnak közös érdeke, hogy ne folytatódjék az ÖVP hanyatlása, mert ebből csak az ellenzéki pártok húznának hasznot. Az SPÖ vezetője nem titkolta, hogy elsősorban az FPÖ térhódításától tart. Ezért igen nyomatékosan ítélte el a Szabadságpárt vezetőjének, *Jörg Haidernak* a karintiai tartomány parlamentjében elhangzott állásfoglalását.

FPÖ

A most 41 éves jogász-politikus 1986-ban került a korábban egyértelműen liberális politikát folytató Szabadságpárt élére, s vezetésével az FPÖ – eltávolodva addigi irányától – jobbra tolódott. Haidernak két évvel ezelőtt Karintiában, ifjúkori politikai pályakezdésének színterén az ottani néppárti szervezet támogatásával sikerült megválasztatnia magát a tartományi kormányzat vezetőjének is. Nyilatkozataival mindkét minőségében már többször tanúsította, hogy nemcsak a populizmushoz és a demagógiához vonzódik, hanem a nacionalizmushoz is. Most, június 13-án a karintiai parlament ülésén élesen támadta az osztrák állami munkaerő-politikát, amiért az szerinte a munkanélküli-segélyekkel támogatja az úgynevezett „szociális élősködőket", a dolgozni valójában nem akarókat is.

Sebestyén Tibor (Bécs)

Fotó a Frankfurter Hefte című folyóiratból

A fellendülés várat magára

Egy nép vagyunk

Az Egyesült Németország megosztottan éli át a Valuta- és Gazdasági Unió, a nyugatnémet márka kelet-németországi bevezetésének első évfordulóját, az ország gazdasági egyesítését. A vélemények csak abban oszlanak meg, hogy a megosztottság erősebb-e, mint korábban bármikor is.

Pontosan egy évvel az után, hogy éjfélkor a nyugatnémet bankok fiókjai elkezdték átváltani a készpénzt, az utolsó pénzügyi maradvány is eltűnik: kivonják a forgalomból a keletnémet aprópénzt, az „alu-chipet", konzervdobozokat gyártanak belőlük. Az az éjszaka mámoros volt, patakokban folyt a pezsgő, az emberek a vadonatúj utazási irodák ajánlatait nézegették.

Egy évvel később, s pontosan az évfordulón újabb félmillió keletnémet vette át a felmondást jelentő „kék borítékokat", a legpesszimistább előrejelzések szerint a volt NDK kilencmillió munkavállalójából a fele veszti el munkahelyét, s ha teremtődnek is új munkaalkalmak, az elbocsátottak nagy hányadát egyáltalán nem fogják már alkalmazni. A mai Németország legrövidebb vicce így hangzik: egy kelet- és egy nyugatnémet találkozik a munkahelyen . . .

A keletnémetek a-t mondtak, s csak homályosan érezték, hogy ki kell mondani a b-t is. A nyugatnémet márka bevezetése máról holnapra nyilvánvalóvá tette, hogy hiába szerepelt a statisztikákban *az NDK a világ első tíz ipari hatalma között*, a nyugatnémet gazdasági erővel, teljesítőképességgel összevetve ez semmit sem ért. Hiába volt az ezer főre jutó alkalmazottak száma nagyobb, mint nyugaton, *az ipar korszerűtlen, versenyképtelen.*

A gazdasági nyereség, a kvázi korakapitalista módszerek mellett, ha lehet, még súlyosabb gondot jelentenek a *mentalitásbeli eltérések.* Sok nyugatnémet azt hitte, hogy az ország újraegyesülésével kapnak egy keleti földdarabot az odahaza ismerős viszonyokkal, intézményekkel, gördülékenységgel, komforttal és emberekkel. Igencsak meglepődtek, amikor kiderült, hogy a keletnémet „más", németül beszélő idegen. Egy év után csalódottság csendül ki a misszionárius hévvel igen, beleérző képességgel, empátiával kevéssé megáldott nyugatnémetek hangjából. Sok „mindent jobban tudó" nyugatnémet úgy is viselkedett, *mint az újgyarmatosítók* egy olyan terepen, amelynek lakóit negyven éven át teljesen más körülmények és tapasztalatok formáltak. Manapság a másik igen elterjedt vicc az, hogy a keletnémet az 1989-es őszi tüntetések jelszavát kiáltja: „egy nép vagyunk" (mármint mi, keletiek és ti, nyugatiak), mire a nyugatnémet így válaszol: „ mi is . . ."

Kétségtelen, hogy a *keletnémetek élete az eltelt egy év alatt színesebb lett,* az utazási kedv még mindig buzog, mégha a pénz többnyire úgynevezett horrorutakra telik csak, éjszakai buszozásokra, gyors városnézésekre. Nyugati lett az áruválaszték, még ha a túloldali áruk szinte kizárólagos preferálásával a vásárlók is hozzájárultak a keletnémet ipar, mezőgazdaság elsorvasztásához. Természetesen nagyobb lett a szellemi javak köre, még ha sokan nem is tudják megfizetni a kultúrát, még ha döbbenten nézik is, hogy a nyugati gazdasági szemlélet és politikai ellenszenv nívós keleti kulturális intézményeket tesz tönkre.

Sarkadi Kovács Ferenc (Bonn)

A Varsói Szerződés megszűnése

1991. július elsején tartotta Prágában utolsó ülését a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Testülete. Az ülésen a tagállamok küldöttségvezetői jegyzőkönyvet irtak alá a VSZ megszűnéséről.

A most megszűnt Varsói Szerződés három évtizeden keresztül lehetővé tette Moszkva számára, hogy ellenőrzése alatt tartsa a kelet-európai országok kül- és katonapolitikáját – irja a szervezet történetét ismertető jelentésében a Reuter prágai tudósítója.

A VSZ történetének főbb állomásai a következők:

1955. május 14.: Albánia, Bulgária, Magyarország, az NDK, Lengyelország, Románia, Csehszlovákia és a Szovjetunió aláírja a Varsói Szerződést. A szerződés kimondta, hogy a Nyugat-Európai Unió megalakulására és Nyugat-Németországnak a NATO-ba történt belépésére válaszul hozták létre.

A Varsói Szerződést az aláírók 20 évre kötötték. A Szerződés kimondta, hogy amennyiben az aláírók valamelyikét támadás érné, a többiek fegyveres segítséget tartoznak nyújtani neki. Kimondja továbbá a moszkvai székhelyű egyesített főparancsnokság létrehozását.

1956: Magyarország bejelenti kilépését a Varsói Szerződésből, de képtelen ezt megtenni, miután a szovjet fegyveres beavatkozás leverte a magyar forradalmat.

1961: A Berlini Fal felépítése nyomán keletkezett válság következtében sűrűsödnek a tagállamok hadseregeinek közös hadgyakorlatai. Albánia ezekben nem vesz részt, miután szakított Moszkvával.

1968: Szovjet, lengyel, NDK-s, magyar és bolgár csapatok a korlátozott szuverenitásról szóló úgynevezett Brezsnyev-doktrína alapján lerohanják Csehszlovákiát, hogy felszámolják az ottani reformmozgalmat. Románia nem hajlandó részt venni az akcióban. Albánia hivatalosan is kilép a Varsói Szerződésből.

1969: Változások az egyesített főparancsnokság szervezeti felépítésében, miután Románia a szerződésen belüli egyenlőtlenségre panaszkodott.

1973: A VSZ Bécsben tárgyalásokat kezd a NATO-val a közép-európai kölcsönös és kiegyensúlyozott haderőcsökkentésről. Ezek a tárgyalások 1989-ben eredménytelenül végződnek.

1975: További 10 évre meghosszabbítják a VSZ érvényét.

1985: Ezúttal további 20 évvel hosszabbítják meg a szerződés érvényét, azzal, hogy a tagállamok tetszésük szerint 2005-ig érvényben tarthatják azt.

1988: Mihail Gorbacsov bejelenti, hogy 50 000 szovjet katonát kivon Kelet-Európából.

1989: A VSZ és a NATO tárgyalásokat kezd az Európában állomásozó hagyományos haderők csökkentéséről, valamint arról, hogy az Atlanti-óceántól az Uralig csökkentik a nemnukleáris fegyverzeteket.

1989 június: Lengyelországban megrendezik Kelet-Európa 40 év óta első részben szabad választásait, amely egyengette az utat a nem-kommunista kormány megalakulásához.

1989 július: A VSZ bukaresti csúcstalálkozója elismeri minden egyes tagállamnak azt a jogát, hogy kidolgozza saját politikai vonalát. Ez a döntés a Brezsnyev-doktrína végét jelzi.

1989 november–december: A Berlini Fal leomlik. Kelet-Németországban, Csehszlovákiában és Romániában megdőlnek a kommunista kormányok.

1990 február–március: Csehszlovákia és Magyarország megegyezik Moszkvával abban, hogy 1991 közepéig teljesen kivonják a szovjet csapatokat a két ország területéről.

1990. június 7.: A VSZ moszkvai csúcstalálkozóján elhatározzák, hogy „szuverén és egyenlő államok szerződésévé alakitják át a VSZ-t, s az demokratikus elveken fog nyugodni".

1990. június 26.: A magyar parlament megszavazza a Varsói Szerződés szervezetéből való kilépést.

1990. szeptember 24.: Kelet-Németország kilép a VSZ-ből, létrejön az egységes Németország. Moszkva hozzájárul ahhoz, hogy 1994 végére kivonja 370 000 főnyi haderejét Kelet-Németországból.

1990. október 1.: A VSZ külügyminiszterei elvben beleegyeznek a szövetség katonai struktúrájának a feloszlatásába, de Moszkva kérésére későbbre halasztják a novemberre előirányzott csúcstalálkozót, amelynek ezt a kérdést kellett volna megvitatnia.

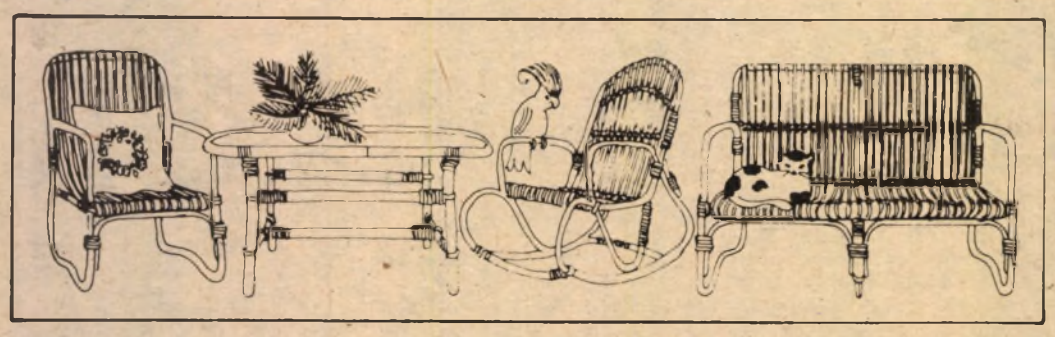
1990. november 19.: Az Európai Biztonsági Értekezlet párizsi csúcstalálkozóján a VSZ és a NATO aláírják a Párizsi Chartát és egy nyilatkozatot arról, hogy többé nem tekintik egymást ellenségnek.

1991. január 16.: A csehszlovák parlament felkéri a kormányt, hogy kezdjen tárgyalásokat a VSZ megszüntetéséről. Jiri Dienstbier csehszlovák külügyminiszter kijelenti, hogy amennyiben Moszkva továbbra is akadályozza a VSZ csúcsértekezletének megtartását, úgy Csehszlovákia, Magyarország és Lengyelország 1991 júniusig kilép a szervezetből.

1991. február 1.: Bulgária is bejelenti, hogy kilép a VSZ-ből.

1991. február 12.: A Szovjetunió bejelenti, hozzájárul ahhoz, hogy április elsejével megszünjék a VSZ katonai szervezete.

BARKÁCS



Régi bútor — új ruhában

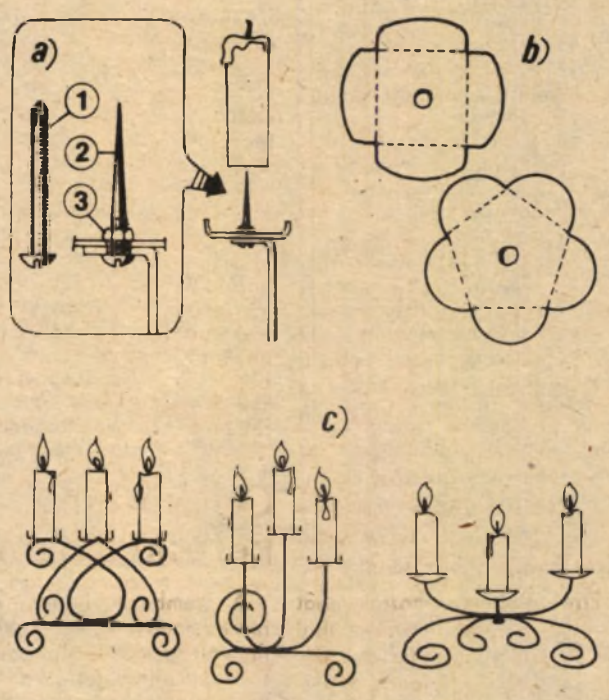
Régen is az volt, ma is kedvelt lakberendezési tárgy a fonott bútor. Sok helyen még napjainkban is találni padlásokon, pincékben hiányos állapotú karosszékeket, asztalt, sőt olyan, bambusznádból készült öreg hintaszéket, aminek ugyan az ülőrésze és a háttámlája megrongálódott, de erős váza még épségben maradt. Kár lenne ezeket szemétre vetni, mert egy kis ötletességgel és némi anyagi ráfordítással könnyen újjávarázsolhatók. Már csak azért is, mert az ilyen bútor napjainkban ritkán és borsos áron kapható.

Akármilyen garnitúra vagy csak egy-egy darab legyen is, amit felújítani kívánunk, csak az alapvázát hagyjuk meg, a többi rossz fonatos részt szedjük le róla, s a vázat jól tisztítsuk meg. Ezután pedig a műanyagboltokban kapható színes pvc-huzal felhasználásával szőjük, illetve fonjuk be eredeti állapotának megfelelően a padot, hintaszéket, asztalt vagy karosszéket. A fortélya eme munkának az, hogy a huzalt igen erősen kell mindenütt kifeszíteni, és a végeit nagyon jól kell eldolgozni, mert ellenkező esetben meglazul és lógni fognak a szálak.

Ugyanezzel a módszerrel helyrehozhatók a vasvázas kerti bútorok is, ha a régi fonás megrongálódott volna. (Akik pedig a fémmegmunkáláshoz értenek, akár új kerti csőbútort is készíthetnek.)

Ahol a környéken működik kosárfonó, érdemes megfontolni, hogy egy-egy szép, régi, de megkopott, megrongált darabot ne mesterrel hozassunk-e rendbe? Ha nem kerül túl sokba, még mindig megéri a kiadást egy-egy hangulatos, ritka darab.

Gyertyatartót: saját kezűleg

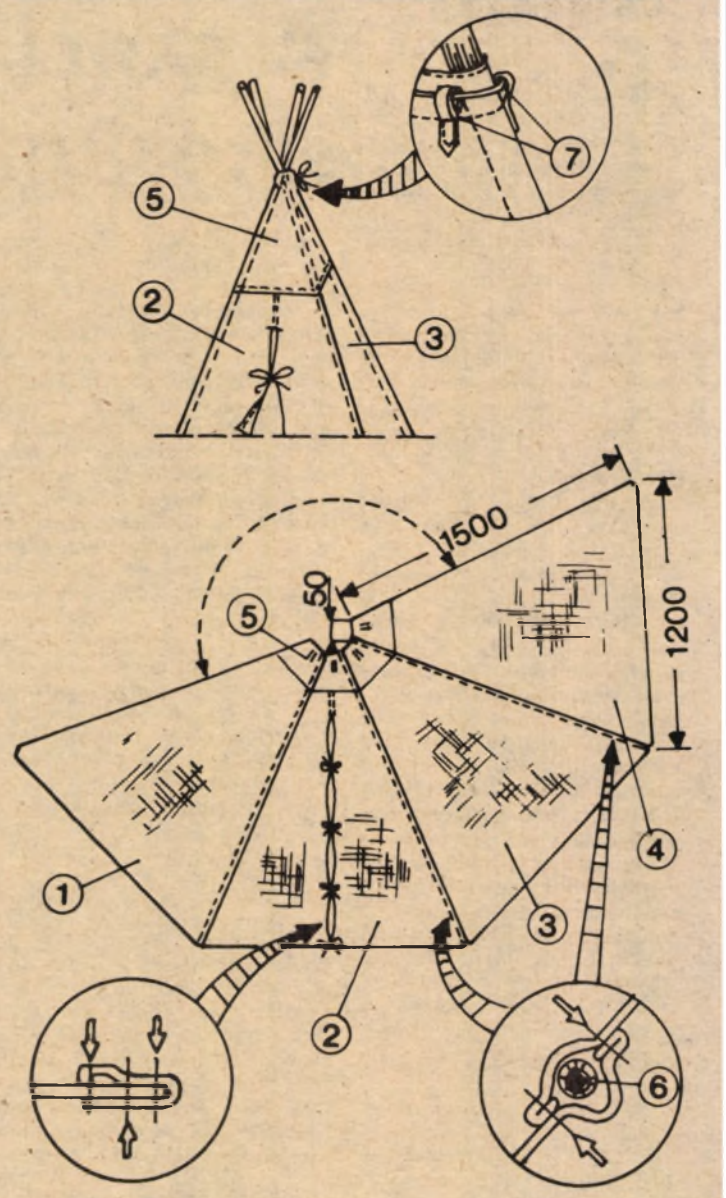


Lágy acéllemezből különböző gyertyatartókat lehet házilag készíteni, amelyeket hajlítással, szegecseléssel, esetleg eresztékkel kapcsolunk össze.

A gyertya tüskéjének elkészítése az *a)* ábrán látható. A 4 milliméter átmérőjű csavart (1) tüske alakúra (2) kell reszelni. A csavar alsó részén le nem reszelt menet marad, amelyre rácsavarható az összekapcsolt elemeket összeszorító anya (3).

A gyertya alatti tányért vékony, körülbelül 1 milliméter vastag acéllemezből készítjük, ez különböző alakú lehet (*b)* ábra), a szaggatott vonal a csészeszárnyak meghajlításának vonalát jelzi.

Az alsó sorban különféle formájú fém gyertyatartókat mutatunk be *c)* ábránkon.



Kiváló gyerekjáték, öltöző a strandon, konyha a kempingben...

Egyszerű sátor

Az indiánsátor felállításához nem szükséges semmiféle feszítőzsinór, sátorcövek stb.

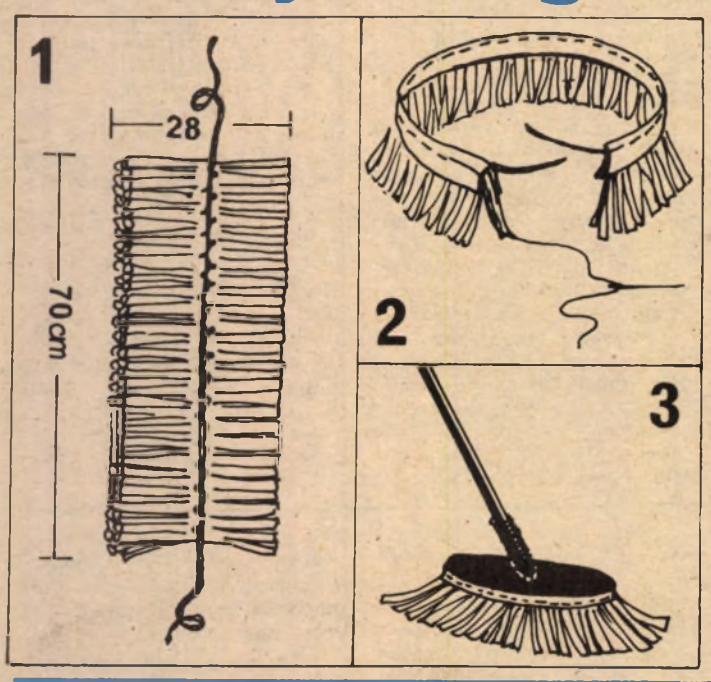
A kitámasztószerkezet az egyes síkok sarkaiba varrott rátéteken áthúzott négy hosszú sátorrúdból áll. A felállított sátor nemcsak kiváló játék a gyermekek részére, hanem öltözőül is szolgálhat a strandon, nyaraláskor, vagy konyha is lehet a kemping területén. Érdemes vízhatlan vászonból készíteni, így nem ázik át esőzéskor sem.

Vágjunk ki négy, egyforma trapézformájú falat. A trapéz alapja kb. 1200 mm, oldala 1480 mm. Mind a négy fal (vagyis az 1., 2., 3. és 4. rész alakja azonos. Még az oldalak összevarrása előtt, a falak felső részét megerősítjük a duplán összehajtott vászon (5) felvarrásával. Ezt követően az 1. rész jobb szélét rácsúsztatjuk a 2. rész bal szélére, és kétoldalról összevarrjuk a körben levő rajzon nyilakkal megjelölt módon (az ábra jobb oldalán). Az összevarrott szélek között hosszirányú ráhajtás jön létre, amelybe betoljuk a rudat (6). Célszerű a rudakat előre elkészíteni, s ezek vastagságának megfelelően meghatározni a ráhajtások szélességét.

Ugyanilyen módon varrjuk össze a 2. részt a 3. résszel, a 3. részt a 4. résszel, majd a 4. részt az 1. résszel. Ezután a mellső (2) falat középen bevágjuk, és vékony vászoncsíkkal beszegjük. A mindkét oldalon rávarrott szalagokkal lehet a sátor nyílását zárni.

A sátorrudak behelyezése után a sátor csúcsát össze kell kötözni. A sátorlap felső szélére füleket (7) varrunk, amelyekbe az összekötő zsinór befűzhető.

Újdonság: a rongypartvis



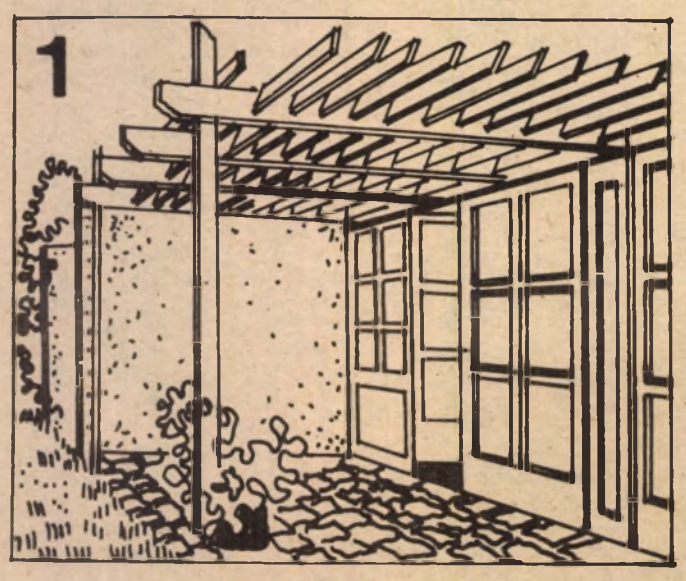
Idővel még a jó minőségű partvis szőrszálai is kihullanak, elkopnak. Kár lenne ezért a partvis ép falapját és nyelét kidobni, mert remek takarítóeszközt barkácsolhatunk még belőle.

Szedjünk össze erősebb szálú kelméből maradék rongydarabokat és körülbelül egy méternyi, 2–5 milliméter széles, lapos műanyaggal bevont villanykábelt, de megfelel a vékonyabb dróthuzal is. Az anyagból – ez lehet flanel, barchend, puha szövetmaradék – szabjunk ki 70x28 centis darabokat. A darabok mindkét hosszanti oldalát 2 centi széles csíkokban végig bevagdossuk, úgy, hogy középen mintegy 5 centi széles sáv bevágatlan maradjon. Ekkor 3–4 ilyen kirojtozott, pontosan egymásra illesztett darabot középen, hosszában egybefércelünk, majd erre a középvonalra illesztjük a hosszú, erős huzalt (1. ábra).

Most filcből, posztóból vagy műbőrből vágjunk ki egy 5 centi széles, 70 centi hosszú csíkot, és hosszában hajtsuk félbe. Ugyancsak hajtsuk félbe a rongyrojtos rétegeket is, ennek tetejére húzzuk rá a keskeny csíkot, majd zsákvarrótűbe fűzött vékony cukorspárgával, nagy fércöltésekkel varrjuk végig rá ezt a filccsíkot (2. ábra).

Ezt követően, az így előkészített rojtos darabot hozzáillesztjük a partvis lapjának széléhez, és kis, vékony szögekkel körbe rászögezzük. A huzalt összekötjük, a felesleges darabot levágjuk (3. ábra).

Rongy helyett felhasználhatunk vékony, mintegy 2–3 milliméter vastag habszivacs lapot is. Ezt, ha bepiszkolódott, könnyű vízbe nyomkodva kimosni.



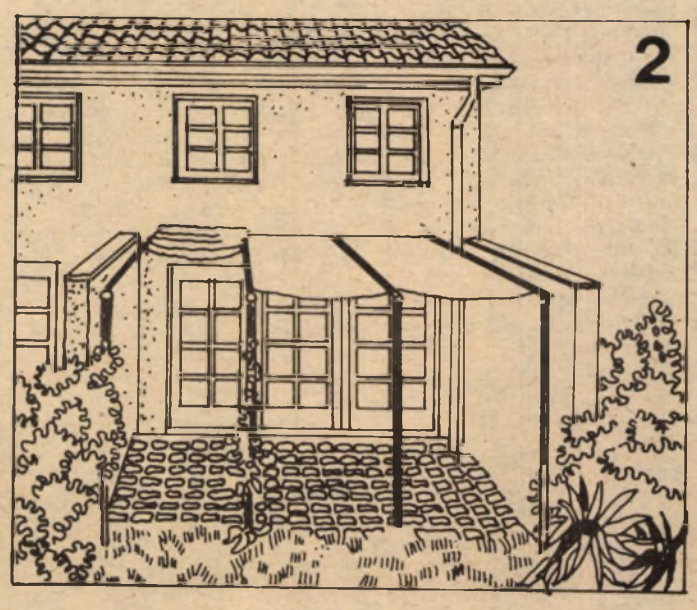
Napvédő, árnyékoló

Alig várjuk a nyarat, a szép, napsütéses időt, aztán alig hogy itt van, az utcán közlekedők az árnyékos oldalra mennek át, a szobákban lehúzzák a rolókat, becsukják a zsalukat, hogy jó hűvös legyen.

Családi, hétvégi házak tulajdonosai szívesen csinálnak napvédő előtetőket, amelyek leárnyékolják a lakás egyes helyiségeit, és egyben kellemes pihenő-beszélgetősarkot alakítanak ki ily módon. Megoldásához két változatot mutatunk be:

1. Ennél a megoldásnál fából készül egy lamellarendszer, valamint a tartószerkezet. A lamellákat kicsit meg kell dönteni, így az árnyékhatás jobb lesz. A fa felületét védeni kell az időjárás viszontagságaitól, ezért gombátlanítani szükséges, majd csónaklakkal felülkezelni.

2. Ennél a variációnál a tartó vázszerkezet acélcsőből vagy négyzetcsőből készül, amelyre rolóvászonból védőtetőt húzunk. Ha csőből választjuk a vázszerkezetet, és karikával szereljük fel a rolóvásznat, akkor mozgathatóvá válik a tető. A cső végén rögzítő horog gátolja a vászon visszacsúszását.



A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát az egészségmegőrzésért

Szójacsíra

Soja-Vita termékek, vetőmagok, szójalisztes és koleszterinmentes tészták

A szabad területtel együtt 96 m²-es felületen állít ki a Pécsi Ipari Vásáron a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, mely igyekszik a teljes áruválasztékát bemutatni a látogatóknak. S aki nem elégszik meg a kiállított vetőmagokkal, a Shaver tenyésztojásokkal, a Soja-Vita termékekkel, a hagyományos, a szójalisztt el dúsított és a koleszterinmentes tésztákkal, netán a vásárdíjas szójacsírájukkal, tehát aki már eltelt a látnivalókkal, annak is tudnak újat nyújtani a bólyiak. Az például a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát standján ingyen megmérettetheti az egészségszintjét, s utána büfésátrukban akár jóízűen falatozhat a finomabbnál finomabb, szója alapanyagú ételekből.

Bólyi vetőmag

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát messze földön híres a vetőmagjairól. Hat növényfajtából (őszi búza és árpa, hibridkukorica, borsó, bab és szója) versenyképesek több évtizede. A PIV-en ugyan nem tudják mindet bemutatni, de a vásárlótogatókat a kiállítottak is meggyőzhetik: a bólyiak komolyan veszik azt, amihez nagyon értenek. S a szakértelem mellett arra is ügyelnek, hogy minden lehetséges igényt kielégítsenek. A vásáron újdonságként mutatják be a kis (5 kilós, a 10 ezer és az 50 ezer szemes) kiszerelésű hibridkukoricát, mellyel eleve a farmergazdaságokat célozzák meg, s hogy e terméküket el is jusson a lehetséges felhasználókhoz, máris terítették a gazdaboltoknak és a vetőmag-kereskedőknek, de az a vetőmagüzem melletti saját boltjukban is beszerezhető.

S ha már a vetőmagoknál tartunk, a bólyiak méltán lehetnek büszkék az általuk honosított és nemesített szójafajtákra, hisz a Magyarországon államilag minősített több mint 20 szójafajtából 13 a bólyi.

A bólyi szója és a Soja-Vita

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát a legnagyobb hazai szójatermesztő, 1974-től folyamatosan nemesítették és hasznosították a biztonsággal termeszthető magyar és külföldi fajtákat. Igenám, de a kényes magyar gyomor mindmáig előnyben részesíti a zsíros–húsos ételeket, s nem sokat ad az egészséges táplálkozásra. Azaz, a bólyiak konoksága és megszállottsága nélkül még ma is ez lenne a helyzet. Vegyük például a Soja-Vita terméket, mely 50 százalék teljes értékű fehérjét tartalmaz, emellett nagyon magas az ásványianyag-, a vitamin- és rosttartalma, és a legfontosabb: nem tartalmaz koleszterint. Egyszerűbben fogalmazva: húspótló, mert a hússal teljesen egyenértékű és egészségesebb, emellett lényegesen olcsóbb, és az is döntő szempont, hogy a Soja-Vita közönséges éléskamrában is egy évig biztonságban eltartható.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát a hazai szójatermesztés meghatározója fajta, technológia és üzleti alapon is. Azt már az elején felmérték, hogy hiába nemesítenek és honosítanak újabb és újabb szójafajtákat, ha nincs biztos piacuk, azaz nem tudnak a magyar konyhákba és étrendekbe is betörni újdonságukkal. A jugoszláviai Becsén (Bečej) adva volt az együttműködés lehetősége, ugyanis ott a legfejlettebb nyugati technológiával hoztak létre szójaproteingyárat, hogy a szójababból a különféle eljárásokkal szójaolajat, lecitint, szójadarát stb. állítsanak elő ipari célra, valamint humán termékeket. A bólyiak adják a szójababot a becseieknek, s árucserében – ugyancsak az olcsó víziúton – kapják vissza a különféle szójatermékeket, melyeket Danic-pusztán kiszerelve terítenek egyre több hazai nagy- és kiskereskedőnek.

A bólyi szója tehát így kerülhet az asztalunkra a Soja-Vita termékcsaládként granulátum, kocka és liszt formájában, és sikere megállíthatatlan.

Idén áprilisban színesítették a szójakínálatot a szójacsírával, mely rendkívül gazdag vitaminokban. A biológiai úton előállított csírából a Szigetvári Konzervgyárban készítik az immár PIV Vásárdíjas natúr, valamint a zelleres, gombás és paprikás ízesítésű 300 ml-es és az 5 literes szójacsírakonzerveket.

El ne feledjük, már több éve forgalmazzák a hidrotermikus eljárással előállított, tehát kíméletes hőkezelésű szójadarát, mely magas fehérjetartalmú és kiváló beltartalmú. (E terméküket a bólyiak közvetlenül a takarmányüzemükből szállítják.)

Baromfiágazat

A Pécsi Ipari Vásáron a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát kiállítja a marna és a fehér héjú Shaver tenyésztojásokat is. A bári baromfiüzemük emellett naposcsibe-értékesítéssel is foglalkozik.

A kombinát üzleti érzékét dicséri, hogy ha már a bári baromfiüzemükben ott a temérdek tojás, megtermelik a búzát és a szóját, hát hozzanak létre tésztagyártó üzemet. A bári baromfiüzemben nem egészen egy éve kezdte meg működését a tésztaüzem, mely a kiváló minőségű, hagyományos, 5 és 8 tojásos bólyi tészta mellett gyártani kezdte a szójalisztt el dúsított és a koleszterinmentes tésztákat is, általában 30 dekás kiszerelésben. A háziasszonyok legnagyobb megelégedésére készítik az apró (T-rizs, franciakártya-figura, csavart és csiga), valamint a szálas (cérna-, széles- és fodros metélt, spagetti) tésztákat.

Koleszterinmentes tészták

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát termelőüzem, de tisztában vannak vele, hogy a termékeik piac nélkül mit sem érnek. S ha már a piacot kell figyelniük, gondolták, az egészséges táplálkozás előbb-utóbb biztos üzlet lesz. A szójaprogramjuk is igazolta elképzelésük helyességét.

Erre alapozva hoztak újat a tésztagyártó üzemük által is. A szójalisztes tésztáik lényege, hogy a magas fehérjetartalmú szójaliszt javítja a tészta fehérjetartalmát. A háromtojásos szójalisztes tésztájuk 5 százaléka szójaliszt.

A koleszterinmentes tészta lényegében a betegségmegelőző programhoz kapcsolódik, hiszen durumbúzából és 5 tojás fehérjéből gyártják. (Csak érdekességként: a legtöbb tésztát evő olaszok is többnyire durumbúzát fogyasztanak a spagettiben és makaróniban.)

Korszerű táplálkozás

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát törekvése, hogy a jövőben is az egészséges táplálkozást szorgalmazza. Ebből adódik az üzletpolitikájuk, miszerint minden olyan törekvést támogatnak, ami segíti az egészségmegőrzést. Tehát nem véletlen, hogy a PIV-en a bólyiak pavilonja mellett egészségszintmérő akciót tartanak a Pécsi Egyesített Egészségügyi Intézményekkel, a Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Egészségügyi Bizottságával és sok más, az ügyet támogató céggel közösen.

Hogy valójában mit is jelent az ingyenes egészségszintmérés? Az egészségügyi sátorban megmérik az önnön egészségére kíváncsi vásárlótogató vérnyomását és koleszterinszintjét, az alkalmi vásári páciens végül kézbe veheti az egészségi állapotáról a számítógépes kiértékelést. S ha a nagy ijedtségtől megéhezik, avagy úgy érzi, hogy ideje elkezdeni az egészséges táplálkozást, a páciens a megtekintett bólyi termékekből a büfésátorban akár meg is kóstolhatja a Soja-Vitából készült hamburgert, a szójapaprikást, netán a szója grillás palacsintát vagy a szójás sörkorcsolyát. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát a vásárban sem adja alább: termékei megtekinthetők, megvásárolhatók és megkósolhatók.

Önálló külkereskedelem

A kombinát önálló külkereskedelmével az Alpok–Adria térség országaiban is hasonló kiállításokat szervezett, és szervez, hogy termékeinek egyre szélesebb piacot szerezzen. Idén részt vettek Brünnben a Salima nemzetközi élelmiszeripari vásáron, Wiener-Neustadtban a Pannonia '91 vásáron, Sopronban a Carusel vásáron, a PIV-et követően Ceske Budejovice-i mezőgazdasági és élelmiszeripari vásáron és az olaszországi Bolzanóban megrendezendő vásáron vesznek részt.

Derűlátóak a bólyiak, hisz megbízható és elismert termékeik révén a több évtizedes, folyamatos megmérettetés eredményeként fontos piacokkal rendelkeznek, és mindent megtesznek, hogy a meglévő piacokat megtartva újabb vevőket nyerjenek meg.

A statisztika tükrében

A KGST-piac összeomlása

A KGST-piac összeomlása címmel átfogó tanulmányt tett közzé a Központi Statisztikai Hivatal.

A készítésénél alkalmazott modellszámítás-sorozatra a KGST-piac összeomlásának a gazdaság egészén tovagyűrűző, halmozott hatásait számszerűsíti. A vizsgálat az 1986 és 1990 közötti időszakra terjed ki, az idei évre vonatkozóan ugyanis nagyon kevés külkereskedelmi adat áll a statisztikusok rendelkezésére.

A tanulmány adatai is alátámasztják azt az ismert tényt, hogy a rubelelszámolású külkereskedelem szerepe folyamatosan visszaszorult. Exportunk 1986 és 1990. között mennyiségében csaknem 30 százalékkal csökkent. A csökkenés döntő része az időszak utolsó évében, 1990-ben következett be. A rubelexport csökkenésével párhuzamosan ugyanezekkel az országokkal a dollárban lebonyolított forgalmunk valamelyest növekedett. A dollárelszámolású forgalom súlya a volt szocialista országokkal azonban még 1990-ben sem érte el az összforgalom 20 százalékát. A két ellentétes folyamat együttes hatásaként a volt KGST-országokkal bonyolított magyar export összesen 25 százalékkal esett vissza. Bár megbízható adatok nem állnak rendelkezésre, a statisztikusok úgy látják, hogy az idén az év első hónapjaiban ez a folyamat még jobban felgyorsult, s az első negyedévben mintegy 18 százalékos újabb exportcsökkenés következett be.

A KGST-piac összeomlása 1986 és 1990 között gépiparunkat, ezen belül közlekedésieszköz-gyártásunkat sújtotta a legkeményebben. Az ágazat kivitele majdnem felére esett vissza, és a négyéves időszakban bekövetkezett teljes exportcsökkenés egyharmada itt jelentkezett. Igen nagy volt a piacvesztés a híradás- és vákuumtechnikai eszközök, valamint a gépek és gépi berendezések exportjában is. Nehéz helyzetbe került a boripar, ahol 60 százalékos, továbbá a tartósítóipar, ahol 40 százalékos volt az exportcsökkenés.

Az általános recesszió közepette néhány ágazat növelni tudta exportját a szocialista országokba: kiemelkedő eredményt ért el például a gyógyszeripar, 1990. évi exportja 27 százalékkal volt nagyobb, mint a négy évvel korábbi. A növekmény csaknem egyharmad részéért –, körülbelül 1 milliárd forint értékű termékért –, dollárral fizettek a partnerek. Sikeres volt 1990-ig a műanyag- és vegyiszálgyártás, a húsipar és a tejipar exportja is.

Az utóbbi három ágazatban erőteljesen növekedtek az eladások a volt KGST-országokba, és a többletforgalom nagy része dollárelszámolású volt. Az idei legfrissebb információk szerint – főként a Szovjetunió fizetési nehézségei miatt –, a gyógyszeripar és a húsipar helyzete is bizonytalanná vált. Nem látható, hogy a szovjet piacon korábban elért eredmények mennyire lesznek hosszabb távon is fenntarthatók.

A számítások eredményei is igazolják, hogy a gazdaságot sokkal súlyosabban érintette a KGST-pioc összeomlása, mint amekkora a forgalomcsökkenés miatti közvetlen termeléskiesés volt. Figyelembe kell ugyanis venni, hogy a beszállító ágazatok piaca is szűkült, s ez továbbgyűrűzik. Így összességében 100 forint exportkiesés 197 forintos termeléscsökkenést jelent. A közlekedési eszközök exportjának 21 milliárd forintos csökkenése például 46 milliárd forinttal csökkentette a nemzetgazdaság bruttó termelése iránti keresletet. Vannak azonban olyan ágazatok, amelyeket ennél sokkal jobban sújt a kivitel mérséklődése, a növényolaj-iparban például 100 forint exportcsökkenés mintegy 300 forint nemzetgazdasági szintű termeléscsökkenést von maga után az átlagos 197 forinttal szemben.

A termeléscsökkenéssel együtt jár a foglalkoztatottak számának apadása is. A statisztikai számítások szerint a KGST összeomlása miatt 156 ezerrel kevesebb dolgozót foglalkoztatnak a vállalatok. Ezeknek a dolgozóknak mintegy kétharmada a közlekedési eszközök gyártásában, a gépiparban, valamint híradástechnikai gépiparban dolgozott.

A KSH összeállítása kitér az importkiesés hatásaira is. A tanulmány azt vizsgálja, hogy az import csökkenése mekkora termelés- és felhasználáscsökkenést eredményezett volna, ha a kieső importot más forrásból, vagy egyáltalán nem pótolják. Az eredmény: 100 forint értékű importcsökkenés mintegy 200 forint termeléscsökkenést von maga után.

Ha anyu megszid is érte...

A kisvaszari pék

A kemencéből frissen kiszedett kenyér illata már az utcáról útba igazított. Pintér Gyuláné kétkilós kenyeret borított ki a vekniből, vízzel megkente, mintát metszett bele, és a hosszú sütőlapátnyél eltűnt a kemencében. Egy mozdulat, a massza lecsuszszant, rá a forró samottéglára, s már jött is szaporán kifelé a lapát. Kint is fülledt meleg volt, hát még itt, a kemence szájánál!

Pintérné forró pogácsával kínált. Azt mondta, fával tüzel, de hol? A kétszintes kemencében, a mélyen bevilágító lámpák fényénél csak kenyeret láttam. Kiderült, este begyújt, 8–10 óra, míg leég a fa, ezalatt átforrósodik a tégla. A hamut tisztára kisöpri, s már jöhet is a kenyér. Kétnaponként süt csak, 150–180 kiló kenyeret, de a kemence még másnapra is megőrzi a meleget. Ilyenkor rétest, húst, süteményt nyugodtan be lehet még tolni.

A pékség harminc éve működik ugyanitt. Férje halála óta ő a mester. Hajnali háromkor kel, géppel dagaszt, kézzel szaggatja és méri a veknibe a kilós, kétkilós és az Erzsébet kenyeret, tepszire a pogácsát, hétvégén a kuglófot. Jó dolguk van a kisvaszariaknak, forrón vihetik haza a kenyeret! Itt a nyári szünet, de gyereket nem kifizetődő elküldeni, mert mire hazaér, hogy-hogynem, eltűnik a kenyérvég, a „gyürke"... A környékbeli falvakból és Komlóról is járnak ide. A pékség egész nap nyitva van, hamarosan elkészül a kiadópult is. Az egyik fiúunoka talán folytatja a mesterséget, most nyolcadikos.

Közben kisül az előbbi adag, a hosszú lapátnyél kibe jár, felerősödik az állandó illat, szinte harapni lehet.

– Előfordul, hogy a boltba kell mennem magamnak kenyeret venni, mert nem marad – nevetett Pintérné –, ha elfelejtek félretenni valakinek, az enyémet kapja meg.

Közben a vízzel megkent kenyér a gördülő kosárból a polcra kerül hűlni. Vevők jönnek, gyerekek, tágra nyílt szemmel szorongatják a ropogós kenyeret, örülnek melegének. Az ajtón kívül nagyokat szakítanak belőle. Nem baj, ha az anyu megszid érte!

Sz. Lelovics I.

Kora délután megkezdődik az előkészület az esti sütéshez
Fotó: Laufer László

LAKÁS

Belvárosi 60m²-es öröklakás eladó. Telefon: 31-297. (35788)

Komlói 2,5 szobás öröklakás eladó vagy pécsire cserélhető. Érdeklődni: Komló, Nagyszántó u. 7/A. földszint 1. (35872)

Megvásárolható másfél szobás, összkomfortos bérlakást elcserélnék hasonlóra vagy „Kisebb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35858)

Háromszobás tanácsi lakásomat átadnám vagy elcserélném magántulajdonúra, értékegyeztetéssel. Borbás, Bajcsy-Zs. 12. 7. em. (11576)

Kertvárosi 1,5 szobás, tanácsi lakásom pécsi építési telekre cserélném, ill. átadnám ingatlan cserével. „Nyári gyors csere" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11571)

2 1/2 szobás lakás eladó az Egri Gyula úton. Személygépkocsit beszámítunk. Érdeklődni napközben 41-176-os telefonon. (11859)

2 szobás lakás olcsón, sürgősen eladó. Érdeklődni: Komlósi, Ilku 35. 7/21. (11877)

Mecseknyugati teraszházban nagyméretű öröklakás eladó. Telefon: 29-113. (11893)

2 szobás öröklakás eladó vagy 3 szobásra cserélhető: 13-302. (35758)

3 szobás öröklakás átalakítva, extrákkal eladó. Szabó E tér 3. X/32. (35750)

Elcserélném 70m²-es, tehermentes lakásomat, minimum 3 szoba, összkomfortos falusi házért. Pécstől 30 km-es körzetben. Péos, Ilku Pál u. 53. fszt. 1. (533836)

3 szobás OTP lakás eladó vagy garzon 1,5 szobás lakásra cserélhető. Pécs, Ilku Pál u. 57. V/14. (533787)

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, 2. em. megvehető tanácsi lakásomat, 1 szobás vagy garzon, táv de lehetőség gáztűtéses lakásra. Érd.: 27-104-es telefonon. (35948)

Sürgősen eladó – fizetési könnyítéssel – 54m²-es, tehermentes, I. emeleti, szövetkezeti lakás. Érdeklődni: Építők u. 2/D. 16-19 óráig. Bugár. (35916)

Siófoson 2 szobás, erkélyes, tehermentes beköltözhető lakás sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen 17 óra után. Hajdú Imre u. 9/A. IV. em. 14. ajtó. (35909)

Elcserélném 3 szobás tanácsi lakásom egy kisebbre és kp-ra. Krisztina tér 12. Solymos. (11953)

Egyedül álló nő 100 000 kp-val lakásmegoldást keres Pécsett vagy 5 km-es körzeten belül. Telefon: 71-652. (11590)

Kertvárosban az Ilku Pál u-ban 3 szobás, összkomfortos, tehermentes öröklakás olcsón eladó. Telefon: 24-635. (35930)

Tanárképző főiskolánál 3 szobás, szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 27-381. (35931)

Kertvárosban 2,5 szobás, tehermentes lakás garázzsal eladó vagy Fehérhegy környéki családi házra cserélhető. Érdeklődni: 32-469. (35933)

Uránvárosi 1 szoba, összkomfortos, megvásárolható tanácsi lakás 750 ezer forintért eladó. Telefon: 1-294-635. (11947)

Azonnal beköltözhető, Sarohin úti, 2 szobás lakás eladó. Telefon: munkaidőben 13-891, utána 35-646. (35924)

Pécs, Mezőszél u. 8. 47m²-es szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: esti órákban helyszínen Gyimesiéknél.

Lakásmegoldást keresünk 800 000 Forinttal. „Minden megoldás érdekel 1603" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11603)

Negyedik emeleti, 2,5 szobás, tehermentes lakás Kertvárosban eladó vagy értékkülönbözettel 1 1/2, 2 szobás lakásra cserélhető. Érdeklődni: 27-316-os telefonon, 17 óra után. (11964)

Belvárosi (Kodály út) 1 1/2 szobás, I. emeleti, 47m²-es, parkettás öröklakás eladó. 30 E Ft/m². Fizetés két részletben is lehetséges. Telefon: 10-307. (35913)

Eladó vagy elcserélhető garzon lakásra 430□-öl szőlő (2 szoba lakható) teljes felszereléssel, kisállat tartására alkalmas melléképületekkel (víz, villany van). Megközelíthető helyi járatokkal. Érdeklődni: Enyezd u. 20. Varga. VI. em. 24. (533797)

Tanácsi lakásukat helyettük lakottan is megvásárolnám, eltartási szerződéssel, egy szoba szükséges egyedüllállónak. „Becsület 533797" jeligére a Sallai utca 9 hirdetőbe. Telefon: 32-390. (533827)

JÓL JÁR
ZEUSZ TOURS
HA VELÜNK JÁR

ISZTAMBUL
5 nap 4800Ft + vízum + biztosítás
Indulás: július 13-án, 27-én
KIS OLASZ KÖRÚT 5 nap 7550 Ft
Indulás: augusztus 17-én
BÉCS 1 nap 640 Ft
Indulás: minden héten pénteken folyamatosan.
GÖRÖG TENGERPARTI NYARALÁS:
10 nap 9 éj félpanzióval 18.850 Ft
Indulás: augusztus 2-án, 12-én, 29-én, szeptember 7-én
SPANYOLORSZÁG-LLORET-DE MAR:
8 nap /7 éj félpanzióval 22.500 Ft
Indulás: augusztus 9-én, 16-án
augusztus 23-tól 19.000 Ft
augusztus 30-án
szeptember 6-án és 13-án.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS AZ IRODÁNKNÁL:
Pécs, Szalai A. u. 9.
Telefon: (72)27-166
Komló, BÉKE Szálló Telefon: 81-102
(4639)

BARKAS GÉPKOCSIKBA
Renault gyár által
felújított
RENAULT 810-02 TÍPUSÚ MOTOROK
beépítését vállaljuk
Irányár: 130.00 Ft + ÁFA
Rendelésfelvétel:
AUTOFIT
Autószervíi Kft. 7
624 Pécs,
Szigeti út 131.
Telefon: (72)33-499
Telex: 12-476
(4635)

Egy világmárkát, a
SHARP
teljes típusválasztékát kínálja a
MISCHINGER
Alapítva : 1940 GENOVA
IRODAGÉPTECHNIKA
Tel.: 72/18-858 Fax.: 72/24-605
Bemutatóterem : Rákóczi u. 24/26 Iparosház
másológépekre most
3 ÉVES EXTRA GARANCIA

BÉREL–KIAD

Kétszobás, belvárosi, telefonos lakás, hosszabb távra kiadó. Érdeklődni: 21-041-es tel. (11544)

Üzlethelyiséget bérelnék Pécs területén, lehetőleg a belvárosban. *Telefon: 22-091*
(4413)

Egyszobás, bútorozott lakás Bálicsi úton kiadó. Telefon: 20-563. Este 18-19 óra között. (11551)

6-8 személyes mikrobuszt augusztus végétől külföldi utazásra bérelnék. 25-655/171. (35905)

Különbejáratú bútorozott szoba, fürdőszoba és konyha használattal kiadó. Telefon: 20-491. (11951)

Bútékocsit bérelnék egy napra. Telefon: 74-694. (11580)

Pécsett helyiség és varrógépek bérbe adók varrónőnek. „Telefon van 1579" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11579)

Forgalmas helyen családi ház kiadó üzlet, iroda céljára. 32-655/222. (11570)

Belvárosban csendes tevékenységre vagy raktározásra 30m² alagsori helyiség, mellékhelyiséggel kiadó. Érdeklődni: 17 óra után 16-685-ös telefonon. (533835)

Igényes albérleti szoba a Lila ABC-nél I. éves medikának kiadó. „Otthon 533830" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533830)

Komló központjában 12m² üzlethelyiség bérleti joga átadó. Érdeklődni: 8-15 óráig 83-174-es telefonon. (35830)

Különbejáratú, központi fűtéses, bútorozott lakrész, gyermektelen házaspárnak vagy két személynek albérletbe kiadó. Cím: Pécs, Báthori u. 5. vagy telefonon 26-204. (533798)

Irodának, esetleg csendes tevékenységre alkalmas, most épülő 100m²-es ház jauántól, hosszabb időre bérbe adó. „Tettye alatt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35943)

1-1/2 szobás albérletet keres diplomás nő. Válaszokat „Sürgős 1586" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11586)

Garázst bérelnék hosszabb időre forgalmas, jól megközelíthető helyen, magasabb bérleti díjért. Telefon: 16-347, az esti órákban. (35961)

Albérletközvetítés EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Telefon: 33-433
(11471)

Melinda u. 17. II/7. 1 szoba, összkomfort, azonnal kiadó. 2 vagy 1 nőnek. Érdeklődni: a fenti címen 17 órától. Bús Attiláné. (35966)

POOL BILIÁRD VERSENY
július 14-én, vasárnap 16 órakor
I. díj: Mini hifi torony (NETTO TURS KFT.)
II. díj: 6000 Ft-os ajándékkosár (MALIBU BÁR, Kozármisleny)
III. díj: Osztrák biliárd dákó
IV-VI. díj: kedvezményes játék 10 alkalommal
Nevezési díj: 500 Ft. Játék, fogyasztás ingyenes!
SPORT BILIÁRD SZALON
Pécs, Rákóczi út 35-37. I. em. Telefon: 12-934 (35923)

Közületek, magánkereskedők figyelem!
PÉCSVÁRADI Aranycipó
A Pécsváradi Aranycipó Kft. nagykereskedelmi raktárháza Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 14. sz. alatt
engedményes vásárt rendez,
amíg a készlet tart.
Nyitva: mindennap 8-16-ig.
(4509)

AQUASPRICC AQUASPRICC
Vízbefecskendezés
négyütemű benzines autókhoz

- csökkenti az üzemanyagfogyasztást
- növeli a motorteljesítményt
- belső hűtést ad a motornak
- megszünteti a káros kokszlerakódást
- növeli a motor élettartamát
- környezetkímélő, csökkeni a CO-t

ÉRTÉKESÍTÉS
ENDURÓ Motorbolt Tiborc utca 38.
KONZUM Autósbolt Munkácsy M. utca.
(11944)
AQUASPRICC AQUASPRICC

Keresse fel
a Pécsi Bútorgyár és a Szekszárdi Bútoripari Vállalat közös kiállítását a
Pécsi Ipari Vásáron B épület 118-as pavilon
A kiállítás ideje alatt várjuk Önöket Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatti bemutatótermünkben is teljes termékválasztékkal, kedvezményes árakkal.
(4712)

Induló munkáinkhoz keresünk
- ➤ kőműveseket ill. kőműves brigádokat munkafelvételre, ill.
- ➤ alvállalkozói szabad kőműves kapacitást.

Jelentkezni lehet:
KISÉPSZER Kft. Pécs, Szabadság u. 22. 13-16 óráig.
(4606)

Ismét rendkívüli kedvezmény!
A júliusban hozzánk jelentkező tanulóknak 500 Ft tandíjkedvezményt adunk! + nyereménysorsoláson vesz részt, mellyel Európa 200 szállodájának valamelyikében eltölthet 3 napot.
„B" kategóriás jogosítvány már 6000 Ft-tól.
Tandíj három részletben fizethető!
H.G.M. Autósiskola
Telefon: 80-056 (4183)

Újra itt az új Wipad!
- büfé és elárusító kocsik
- mozgatható és fix kereskedelmi pavilonok
- iroda és üzlet berendezések
- testépítő gépek, súlyzók
- forgó reklámtáblák, emblémák
- padlófűtőcső csatlakozók, pántok, kötőelemek, bútorfogantyúk.

Találkozzunk a Pécsi Ipari Vásár északi kapujánál.
Kozármisleny (Pécs) Mikszát u. 10.
Telefon: (72)71-513, (72)71-948
Fax: (72)71-948
(11518)

Nyugaton kíván autót vásárolni?
Forduljon hozzánk bizalommal.
Vásárlását külföldön segítjük, számla alapján vámoltatunk.
„Széria" Kft. *Magyarszék, Kossuth L. u. 89.*
Tóth Mihály
(35678)

Őrző-védő kutyák kiképzése, eladása
SECAB
Pécs, Szabadság u. 19.
Telefon: (72)32-800 (11229)

Felsőszentmárton község képviselő-testülete
pályázatot ír ki
művelődési ház igazgatói
álláshelyre
1991. augusztus 1-jei betöltéssel
Pályázati feltételek:
– főiskolai végzettség
– horvát nyelv beszédszintű ismerete
A pályázatot a polgármesternek címezve 1991. július 20-ig lehet benyújtani.
(4725

INGATLAN

Magyarhertelenden 2100 m²-es, panorámás, közművesített telek eladó. Telefon: 90-726, munkanapokon 17 óra után. (35808)

Gerdében Pécshez 20 km-re 4 szobás, összkomfortos családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Varjasi út 29. (35855)

2 szobás, konyhás családi házat el szeretném adni 20200 Ezerért. Érdeklődni mindennap lehet: Csonka Margit Kétújfalu, Petőfi u. 55. (35841)

A baksai szőlőhegyen 4 éves szőlő, gyümölcsös, konyhakert eladó, kövesút van. Villany bekötthető. Érdeklődni: Kisdér, Petőfi u. 47. (35836)

Gazdálkodásra alkalmas 2 szobás családi ház eladó garázzsal, melléképületekkel. Érdeklődni: a hétvégén, cím: Pécs, November 7. u. 40. (11943)

4 szobás, fürdőszobás családi ház, nagy területtel eladó. Munkahely megoldható. Érd.: Szőllősi János 7393 Bakóca, Petőfi u. 15. (11558)

Háromszobás családi ház, nagy területtel eladó. Királyegyháza, Petőfi 226. (11552)

Baksán 122m²-es + tetőtérbeépítéses, központi fűtésű új családi ház eladó. Irányár 2,5 millió. Baksa, Ifjúság u. 2/B. Lőrincz. (11550)

Bogádon eladó két családnak is megfelelő, kertes családi ház. Érdeklődni: Bogád, Virág u. 6. (35843)

Orfűn 1000□-öl telek eladó. Telefon: 33-923. (35854)

Kökényben felújított nagy ház, garázzsal eladó. Kossuth L. 37. (35856)

Málomban 586m² építési terület eladó. Érdeklődni: Málom, Felső u. 20. (11554)

Márfán (Harkányhoz 2 km) eladó 2 szoba, konyha, spájzos falusi ház. Érdeklődni: Pécs, Sarohin u. 100. VI/21. (35897)

Belvárosban 104m²-es, 3 szobás, összkomfortos, gázfűtéses, kertes családi ház, kp. fizetés mellett, beköltözhetően eladó. Irányár 3,5 millió. Érdeklődni: 29-996, telefon: 18-19 óra között. (35896)

Erzsébettelepi 3 1/2 szobás, garázsos, kertes házrész, bővítési lehetőséggel 1 M 700 E eladó. Érd.: du. Besenyő u. 4/2. Sebők. (35893)

Pécshez közeli falusi házat elcserélném harkányi nyaralóért „Jó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35819)

Üzlethelyiséget vennék Pécsett, lehetőleg a belvárosban. Telefon: 22-091
(4412)

Büfé falatozó forgalmas helyen eladó. „Falatka" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11826)

Szászváron 3 szobás, komfortos családi ház 200□-öl telken eladó. Érdeklődni: Szászvár, Papp I. u. 5. sz. alatt. (4527)

Orfűn kétszintes nyaraló eladó. Érdeklődni: 12-18 óra között 17-759-es telefonon. (11561)

Eladó Fonyód központjában 2 szobás, gázfűtéses családi ház. Bővíthető, üzleti célra is alkalmas. Érdeklődni: Fonyód, Szt. István u. 16. Júl. 13-14-én vagy telefonon: (72)23-578. (533832)

Befejezés előtti házat vagy vidéki házat helyrehoznék valahol. „Lakhatás ellenében 533828" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533828)

Családi ház eladó. Drávasztára, Rákóczi u. 14. Érdeklődni: Kossuth 82-ben, egész nap. (533826)

Nagyárpádon 1 hold szántóterület a Fő u. mellett építési területre alkalmas eladó. Érdeklődni: este a 31-566-os telefonon. (533800)

2 szobás, összkomfortos házrész eladó vagy 1,5-2 szobás lakásra + kp cserélhető. Pécs, Felszabadulás u. 77. Világos J. (35927)

Kétszintes, összkomfort családi ház, kert, gazdasági udvar eladó. Pécs, Molnár Istvánné, Május 1. u. 10. (35922)

Szigetváron 10 éves, 3 szoba, összkomfortos családi ház eladó. Juranics u. 11. (0325/szig.)

Hetvehely, Kossuth u. 21. 2 szobás, komfortos családi ház eladó. Irányár: 950 000 Ft. (35920)

Eladó Újpetre, Kossuth u. 92. sz. ház. 1200□-öl területtel. Érdeklődni: Kossuth u. 71-ben. (11593)

Családi ház melléképületekkel, nagy gazdasági területtel eladó. Csere is érdekel. Uránvárosi 1.5 sz. + 350 ezer kp. Vajszló, Batthyány u. 21. (35917)

Kővágószőlősön zártkert faházzal és teljes felszereléssel eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: 29-563-as telefonon. (35912)

Eladó 3 szoba, összkomfortos ház, mellékhelyiségekkel, nagy kerttel. Nagytótfalu, Kossuth u. 6. (35908)

A Lánc u-i rendelőnél 34m²-es üzlet eladó vagy kiadó. Telefon: 24-635. (35929)

Felsőmakárban tetőtér beépítéses nyaraló eladó, családi házzá átminősíthető. Telefon: 27-381. (35932)

Ingatlanközvetítés értékbecslés ÁTA Kft. Telefon: 11-546
(35882)

Harkányban két család részére alkalmas, komfortos családi ház eladó. Érd.: Kormányos, Munkácsy 16. 80-479. (35883)

Hosszúhetényben 400□-öl régi szőlő sürgősen eladó. Irányár: 20000 Érdeklődni: 17 óra után, 82-402. (35903)

Peep-Show-bár-játék terem eladó. „Sürgősen 1605" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (11605)

Telek, exponált helyen eladó. 1000m². Telefon: 31-385. (11594)

Vajszlói családi ház, gazdálkodásra is alkalmas nagy telekkel eladó. Érdeklődni: a pécsi 22-684-es telefonszámon lehet, az esti órákban. (11595)

Kozármislenyben családi ház Újtelepen eladó. Telefonos. Azonnali beköltözéssel. Reális áron. Érdeklődni: Pécs, Alkotmány u. 47. sz. Bármikor sürgősen.

Gáztűtéses, két szoba, étkezős családi ház kp-ért eladó. Pécs, Őszirózsa 14/1. (Kovácstelep) (11932)

Fizetési könnyítéssel is, 2 szoba, összkomfort, udvari házrész, kis kerttel eladó. Megegyezünk mert sürgős. Cím: Ady E. u. 62. (38-39-es busz). (11938)

Sürgősen olcsón eladó Pécs, Mecsekszentkúti u. 6041-es hrsz. 400□-öl-es családi építési telek építési engedéllyel. Érdeklődni: a helyszínen, délutáni órákban.

Komló, körtvélyesi városrészben, 30m²-es üzlethelyiség eladó vagy bérbe vehető. Telefon: (72)82-791. (35887)

Balatonfűzfőn négy szoba, összkomfortos, garázsos, nagy kertes családi ház eladó vagy elcserélhető kisebbért, illetve másfél szobásra Harkányban. Érdeklődni: Özv. Tóth Istvánné Balatonfűzfő, Bajcsy-Zs. u. 2. (301612/v.)

Eladó Pécsszabolcs, Egyenlőség u. 39/1. sz. alatti, 308□-öl szőlő, gyümölcsös építési lehetőséggel. Érd. a helyszínen vagy Pécs, Bajcsy-Zs. u. 8. VI/16. alatt. Ugyanitt 2 mancáros orgona + lábbasszus + dobgép és 2x100 W-os erősítő eladó. (35892)

Sürgősen eladó Szajk, Petőfi u. 156. sz. falusi ház, gazdálkodásra alkalmas, sok melléképülettel, pincével, fizetés könnyítés és lehetséges. Érdeklődni: Drávasztára, Kossuth u. 40. Szekeres. (35761)

Kővágótöttösi út mentén 420□-öl szép fekvésű bekerített zártkert, ebből 220□-öl lugasszőlő, sok gyümölcsfa, pince, présház, manzárd szoba eladó. Érdeklődni: Pécs, Fekete Gyémánt tér 13. fszt. 1. ajtó. (35728)

Elcserélném vagy eladnám nagy családi házam területtel Pécsi lakásért. Ár: 1 millió 400 ezer. Babarc, Kossuth I. 35. Mirbach. (11869)

A Bálicsi úton 220□-öl-es telek, öreg, átalakításra szoruló ikerházrésszel eladó. Érdeklődni lehet a 41-528-as telefonon. (11887)

Pogányi szőlőhegyen 144□-öl konyhakert szőlővel, gyümölcsfákkal, fabódéval, közvetlen kövesút mellett, reális áron, betegség miatt eladó. Érdeklődni: 16-19 óra között mindennap László Ernő Pécs, Szövetség u. 31. (11963)

Eladó – elcserélhető, 3 szoba, összkomfortos vidéki ház Szigetvártól 10 km-re. 1,5 szobás tanácsi lakáscsere értékegyeztetéssel „Őszi költözés 5878" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35878)

Értesítem kedves ügyfeleimet, hogy irodám új címe: Szigetvár, Almás u. 14. Telefon: 10-304. Józsa Gyula Ingatlanközvetítő és értékbecslő. (35956)

Kozármisleny új részén épülő üzletközpont közelében 608m² közművesített építési telek eladó. Ár: 420.000 Ft. Érdeklődni a: 33-659-es tel. Hétfőtől-péntekig: 9.30-18 óráig. Szabóné. (35980)

Erzsébet telepen sorházban, 52m²-es komfortos házrész eladó. Megtekinthető 17 óra után: Komáromi, Székely u. 6/3. (11933)

Elcserélném egyszobás, komfortos, konyhakertes házrészemet Pécs környéki kisebb gyümölcsösért, ahol lakható épület, víz, villany, városi buszjárat van + kp-t kérek. Pécsszabolcs, Vájár-köz 4. (35863)

Balatonfüred zöldövezetében exkluzív fekvésű, centrumhoz közeli tihanyi főúttól látható és 200 m-en belül egyszerűen megközelíthető, azonban nyugodt fekvésű, bővíthető, teljes, panorámás, nagyteraszos és garázsos, 170m²-es villa, boros-pincével, 300□-öl-es telken eladó. Az ingatlan étterem és panzió kialakítására ideális, irányár 14 millió Ft. Érdeklődni telefonon az esti órákban: 1162-435-ös számon vagy levélben: 2092 Budakeszi, József Attila u. 61. Kulcsár András. (7231/v.)

HILL

Nyugat-Európában elismert építőipari cég megbízásából alakulóban lévő pécsi székhelyű kft. élére

ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓT

keresünk.

Ha Ön:
- nyugati stílusú üzleti mentalitású
- felsőfokú végzettségű menedzserszemléletű üzletember
- német nyelven tárgyalóképes
- 3-5 éves vezetői gyakorlattal rendelkezik
- dinamikus, etikus és tettrekész személyiség, akkor itt a lehetőség:
- már az indulásnál külföldi tanulmányúttal, 1.440.000 Ft-os évi jövedelemmel
- és elképzelései megvalósításához óriási szabadsággal, tág játéktérrel

várja Önt egy komoly karrier lehetősége!

Forduljon Tanácsadó Irodánkhoz:
HILL INTERNATIONAL
Pécs, Alkotmány u. 32. Telefon: (72)32-179

(4367)

AUSTRIA BELGIUM BULGARIA CSFR FRANCE GERMANY HUNGARY POLAND USSR YUGOSLAVIA

MAGNUM üzletház

PÉCS, Rét u. Mártírok u. sarok
tel.: 72/32–490

KÖZÜLETI ÉS MAGÁNVÁSÁRLÓK FIGYELEM!

A Pécsi Ipari Vásár ideje alatt üzletházunk (Pécs, Rét u. 47.) területén mutatja be a Kaposvári Villamossági Gyár új elektronikus készülékeit:

- regisztráló
- teljesítmény figyelő
- szellőzés vezérlő
- sorozatkapcsok
- kisfeszültségű biztosítók
- transzformátorok (halogén világításhoz is)

továbbá a VILLÉRT Vállalat által forgalmazott egyéb termékeket.

Nyitva: hétfőtől-péntekig 8-16.30-ig
szombaton és vasárnap: zárva!

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

(4734)

Barányker

HU-GE KFT VARRÓGÉP

VARRÓGÉPSZAKÜZLET

HITELAKCIÓ július 8-20-ig – pécsi – Mohács környéki (Homorud, Kölked, Dunaszekcső, Dunafalva, Hímesháza, Geresdlak, Lánycsók, Babarc, Palotabozsók, Somberek, Véménd) lakosok részére

MOHÁCS ÉS VIDÉKE

ÚJ ÉS HASZNÁLT VARRÓGÉPEK
- háztartási varrógépek
- bébylockok és gyári tisztázók
- ipari gyorsvarrógépek

7626 Pécs, Felsővámház u. 73.
Telefon: (72)24-516
Nyitva: 9-15 óráig csütörtökön: 9-20 óráig.

(4594)

Vezetékes vízzel, villannyal, ipari árammal ellátott, csatornázott, kiépített telefonnal, telexszel, pormentes úton (a 6-os főközlekedési út mellett) megközelíthető két utca frontos

TELEPHELYET

felkínál a Szigetvári Állami Gazdaság

ELADÁSRA, BÉRLETRE, KÖZÖS HASZNOSÍTÁSRA.

Helye: Szigetvár, Dencsházai u. 1. sz.

A 4 hektáros telken lévő épületcsoportok:
- autó- és gépszerelő műhelyek kazánházzal (előtte 2500m² térbeton) 836m²
- vegyes rendeltetésű épület 76m²
- irodaépület és szoc. helyiségek (faszerkezetű) 389m²
- melegítőkonyhás étkező (faszerkezetű) 56m²

A telek és épületcsoportok hasznosítása lehetséges egyben, illetve részenként is.

Érdeklődni lehet:
Dr. Kovács Csaba jogtanácsosnál
(Szigetvár, József A. u. 16. szám)
Levélcím: 7901 Szigetvár, Pf.: 15.
Telefon: (70)11-514, 12-700, 12-812

(4593)

SZERENCSEJÁTÉK Rt.
a Pécsi Ipari Vásáron!

LOTTÓ

Keresse fel pavilonunkat a „D" épületben!
TOTÓ-LOTTÓ, 6-os LOTTÓ, BONGÓ, SZRT és SZUPER borítékos sorsjegyek árusítása.

SZERENCSEJÁTÉK RT.
A SZERENCSE KOVÁCSA

Minden 100 Ft értékű vásárlás után tombolajegyet adunk, sorsolás meglepetésekkel, mindennap 15 órakor.

Fődíjak sorsolása: 1991. július 14-én vasárnap a Szabadtéri színpadon.

Továbbra is legyen játszótársunk!

(4713)

LÁNYOKNAK, ASSZONYOKNAK!
FIATALOKNAK, IDŐSEBBEKNEK!

A

POND'S

MINDIG FIATALÍT
ÉS ÁPOLJA A BŐRT!

		régi ár	új ár
POND'S	arckrém 50 ml.	139 Ft	**89 Ft**
POND'S	testápoló 250 ml.	359 Ft	**239 Ft**

Keresse a Konzum ABC-ben és az Adria illatszerboltban (Zetkin K. u. 2.)

(4752)

ADRIA

A MARGARÉTA szereti Önt.

Tudja melyik?

Hát a **MARGARÉTA Csomagküldő Szolgálat**

Augusztus 15-ig rendelhet még árut a tavaszi-nyári árukatalógusból.

Már nincs sok idő addig!

MARGARÉTA
Csomagküldő Szolgálat

(4579)

SPÉCI SPÉCI

AKCIÓ a MINŐSÉG és a DIVAT jegyében!

Az ország egyik legnagyobb cipőnagykereskedése.
új márkanév és márkavédjegy bevezetésével
igyekszik a fogyasztók egyre magasabb igényét kielégíteni.
Márkanévvel ellátott termékeinket a kijelölt üzletekben mindig megtalálhatják a vásárlóink.

Tekintse meg Ön is!

PÉCSETT
az Ifjúsági Áruház
Kossuth L. u. 12. sz. alatt.

(2065)

DUNÁNTÚLI CIPŐKERESKEDELMI VÁLLALAT

ADÁS-VÉTEL

Figyelem! Színesfém átvétel Pécsett a legmagasabb áron 100-150-ig. Ötemető u. 19. Megközelíthető a Tettye utcából. (35677)

Használt ablakok fehér műanyagroló val, ajtók, 2 raklap új, csornai hódfarkú cserép, szőlőprés és hordók eladók. Tel.: 11-188. (35826)

Eladó 5 db 45-50 kg-os süldő. Nagyárpád, Főtér 28. (35868)

Kaukázusi juhász kölykök import szülőktől eladók. Pellérd, Radnóti 4. Buzsáki. (35862)

Új 1 db 90x120 zsalus ablak eladó. 73-360. (35851)

120 l-es, 220 V-os betonkeverő és 180x120-as utánfutó eladó. Érd.: 14.30 után, Sarló u. 6. (35842)

Zsaluzó deszka eladó. Érdeklődni: du. 4 után, Vöröskereszt u. 11. (d35877)

Eladó 2 db 3,5 m^3-es oxigén, 1 db 4 kg dissusgáz. Érdeklődni: Bóly, Szabó Mátyás tér 8. este 18 után, Bajai. (11939)

Orvosi rendelő teljes belgyógyászati műszeres és bútoros felszerelése eladó. „Röntgen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34986)

Fóliahegesztők, műanyagosok figyelem! 1 db ikerpályás automata fóliakeszítő gyártó gép eladó. Érd.: (70)10-643. (35869)

Lakókocsi, nagyméretű nyugati, fürdőszobás, előszátras, sürgősen eladó. Érd.: 72/71-253. (35857)

Eladó 3 db m.tarka fejőstehén. Cím: Cseke Gábor 7981 Nemeske, Fő u. 8. (35888)

220 V-os, 80 l, 380 V, 120 l betonkeverők eladók. Érd.: 16 után. Pécs, Havasi u. 12.sz. (11577)

Sátras utánfutó (Skif) új állapotban, extrákkal eladó. Bélicsi u. 9. 17 óra után. (35875)

Eladó új Pécs Lux 3,2 m sarokpolcos szekrénysor, 35.000 Ft, dohányzó asztal, kukorica morzsoló kézzel és géppel is hajtható - motor nincs hozzá -. Érd.: 16-892. (11568)

Hagyatékból p.b. garzon gázfűzhely olcsón eladó. 17 óra után, Bárány út 9/1. Tatay. (11901)

Régiséget, műtárgyat eladni-venni kíván? Forduljon bizalommal korrekt kereskedőhöz. Tel.: 26-804 Galbáts. (11336)

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150. Pécsett az észak Megyer-dűlő vásári betonút. (35069)

30 db-os prémgörény tenyészet, ketrecekkel együtt reális áron átadó. Prémértékesítés biztosítva. Érdeklődni lehet: a 22-776-os telefonon. (11888)

350 cm^3 Jáwa, friss műszakival eladó. Érdeklődni: Egerág, Ipolyság u. 29. Decsi. (35772)

10 m^2 faház újszerű állapotban és 350 l-es szüretelőkád eladó. Sarolta u. 13. II. 8. Tel.: 31-095. Hortobágyi István. (533834)

300 db 40/10-es válaszfallap tégla és 3 db 3,6 m-es E gerenda eladó. Telefon: 17-953. (533833)

12 db E7-30-as gerenda eladó. Orfű, Mecsekrákosi út 24. Érdeklődni: a helyszínen vagy Pécs, Kedves út 6. Papp. (35936)

Extra rövid, száraz 80 m^2 kőris szalagparketta eladó. Érdeklődni: Pécs, Puskin tér 16. Szabóék. (35911)

Faipari marógépek és prés eladó. Érd.: Pécs, Újvilág 48. (35885)

Vásárolok régi antik bútorokat, fali és asztali órát, festményeket, porcelánfejű babát, porcelán szűzmária érmeket is, vitrin tárgyakat. Értesítésre házhoz megyek. Dombóvár, Vörösmarty M. u. 11. Telefon: 06/74/65-699, Ramos Miklósné. (482796/v.)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc minden méretben olcsónk kapható. Nagyhidi u. 3. (Ipari). Tel.: 13-679, egész nap. (35965)

Bobtail, kaukázusi komondor kölyökkutyák eladók. Július végére kaukázusi sarplaninac kölykök előjegyezhetők. 72/17-255. (11598)

Eladó egy franciaágy 13-302. (11600)

Ski sátras utánfutó eladó. Érdeklődni: Bíró János Pécs, Jurisics M. u. 34. III/7. (35834)

Eladó Diófa ebédlő, 3 db bársony fotel, mosogató, 3-as szekrény, konyhaszekrény. Érd.: 17 után, Kassa u. 2/2. I/3. (11936)

Keresünk
építőanyag
kereskedelemben jártas,
számítógépet kezelni
- könyveléssel együtt
dolgozni - tudó,
4 fős csoport
vezetésére
alkalmas, munkabíró
értékesítési
csoportvezetőt

Fiatal, lelkes
csapat várja Önt!

Jelentkezni:
Leier-Hoffmann
BCM. Kft.
Tel.: 27-277,
Varró Györgynél.

(4773)

Ajánlatunk építkezőknek!

Ilyen még nem volt!

Csornai cserépgyárunkból rövid szállítási határidővel vállalunk megrendeléseket

piros hódfarkú tetőfedő cserépre

Egy termék - előnyös tulajdonságokkal - mely a házépítők, műemlékfelújítók álma

Kiváló minőség.
Környezetbarát: alapanyaga agyag.
Komplett tetőfedő rendszer: kiegészítő elemek, tetszetős szín.
Házhoz szállítási lehetőség, megbízható csomagolás.

Megrendelhető:

ÉD. Tégla- és Cserépipari Vállalat
Áruforgalmi Osztály
9022 Győr, Türr I. u. 5.
Telefon: 96/11-333

Csornai Cserépgyár
9300 Csorna, Vörös Hadsereg u.
Telefon: 12.

(4774)

A siklósi Tenkesalja ÁFÉSZ
1991. augusztus 1-től
3 éves időtartamra
bérleti üzemeltetésre kiadja
az alábbi egységeit:

59.sz. Vegyesbolt Ivánbattyán,
44.sz. Vegyesbolt Püspökbóly,
260.sz. Italbolt Márok, Kossuth u. 1.

A versenytárgyalás időpontja: 1991. július 15. 9 óra.

Versenytárgyalás helye:
ÁFÉSZ Kereskedelmi főosztály
7800 Siklós, Széchenyi u. 10.

Bővebb felvilágosítást
a kereskedelmi főosztály ad.
Telefon: 73/11-155

(4772)

Engedményes akció!

Reklámáron
42 Ft/kg
1/1-es kristálycukor kapható a

70.sz. ABC áruházban Siklós, Felszabadulás u. 94.
79.sz. ABC áruházban Harkány, Rózsa F. u. 1.
76.sz. Diszkont boltban Siklós, Felszabadulás u. 85.
(volt tűzoltó laktanya).

Diszkont boltunkban ezenkívül rostos üdítőitalok, szörpök nagy árengedménnyel, valamint olcsó olasz ruházati áruk, háztartási vegyiáruk és személygépkocsi gumiköpenyek kaphatók.

Várjuk kedves vásárlóinkat.

Tenkesalja ÁFÉSZ Siklós

(4709)

ÖSTERREICH-UNGARISCHES HANDELSUNTERNEHMEN
BIETET NEBENBERUFLICHE SELBSTTÄNDIGKEIT
FÜR ANSPRUCHS VOLLE (KEIN KAPITALRISIKO)
BEWERBUNGEN IN DEUTSCHER SPRACHE MIT ANGABE
IHRER TEL. NR. RICHTEN SIE AN:
FA. STABERT HANDEL EUROPA-WEIT
A-8073 FELDKIRCHEN, POSTFACH 75.

(35902)

Nézze meg az Ember!
Mit kínál a Bayer Center

Készleten lévő ajtóira:
nagycsaládosoknak gyermekenként 3%,
közületeknek kp. esetén 8%,
vállalkozóknak kp. esetén 10%,
magánszemélyeknek kp. esetén 10%
Lambéria július 8-tól, raktárunkból 698 Ft + ÁFA/m2
Szarufák július 8-tól, raktárról.

Tel.: 26-888, 26-899. Fax: 26-227

A pécsszabolcsi Általános és Speciális Szakiskola
felvesz kinevezéssel vagy óraadóként
1 német és bármely,
1 angol és bármely szakos tanárt
Bér: megegyezés szerint
1 fő- és 1 mellékfoglalkozású fűtőt, olajkazánok fűtésére

Jelentkezés: naponta 8-10 óráig személyesen az iskolában. Pécs, Török István u. 13. vagy a 14-052-es telefonszámon.

(4706)

Hercegnő Kft. Autópiac
Pécs, Endressz Gy u. 2.
Telefon: (72)15-552, 15-469, 14-013

Új DN fax: 22-301

A Baranya Megyei Sütőipari Vállalat
eladásra kínál
1 db Latvija típusú
felújított mikrobuszt
Érdeklődni: személyesen, vagy telefonon
Borbély Tamás munkavédelmi előadónál.
Pécs, Szalai A. u. 1. sz. III. emelet, ☎ 14-924

(4754)

86 m^2-es üzlet
bérleti joga
átadó

Érdeklődni: Petőfi út 56.sz.
Villamos boltban,
hétfő-péntek között
8-16 óráig.

(35874)

Építkezők
figyelem!

Fagyálló
padlólapok
külső-belső térbe,
homlokzatra,
lábazatnak is
legolcsóbban az
Átrium Bt-től.

Cím: Siklós,
Felszabadulás u. 64.
Tel.: 73/11-230

Nyitva:
h-p: 8-16.30
szom.: 8-12-ig

(4720)

Már hosszú idő óta
1 : 0
az agyagból készült termékek javára.
AKKOR IS MEGÉRI, HA CSAK JÖVŐRE HASZNÁLJA FEL!

Az emberek 88%-a szeretne családi házban élni! Ebben segít Önnek a Baranya-Tolna Megyei Tégla és Cserépipari Vállalat.

A július 1. és 19. között vállalatunknál, termelő egységeinknél, a FEMA üzletházunkban és valamennyi viszonteladónál befizetett tégla, födém és cserép termékeinkre
20-30%-os árengedményt adunk.
Az árengedmény feltétele a termékek augusztus 31-ig történő elszállítása.

Egy átlagos családi háznál a megtakarítás hozzávetőlegesen

Most mi vagyunk a legolcsóbbak!
A döntésre mindössze 3 hét áll rendelkezésére.

Érdeklődni és befizetni.
Pécs, Mártírok útja 12. I. emelet
Telefon: (72)10-330 és
valamennyi Baranya-Tolna megyében
lévő téglagyárunknál.

BARANYA-TOLNA MEGYEI TÉGLA ÉS CSERÉPIPARI V.

(4543)

Falatozó büfé

3 szobás családi házzal,
fűtött garázzsal,
Komló belvárosában
betegség miatt
eladó

Érd.: Kossuth u. 16.

(35847)

Bellária Travel
Bevásárlóutak reklámáron!

BÉCS:	július 15., 22.
MÜNCHEN:	július 11., 18., 25.
TARVISIO:	július 10., 17., 24.

Utazás Renault mikrobusszal
Kertváros, Laki I. u.3.
Telefon: 41-693

GÉPJÁRMŰ

Új tényezett 120-as Skoda karosszéria, univerzális marógép, 250 A hegesztő dinamó eladó. Szocialista relációjú személygépkocsi sebváltók reklámáron eladók. Szigetvár, Bástya u. 9. Tel.: 12-125. (35792)

TA-s Wartburg reális áron eladó, ugyanitt új Konzum konyhagarnitúra eladó. Tel.: 30-635. (11527)

Renault 11 1986. ezüstmetál, 5 ajtós, 5 sebességes, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Viktória u. 3. Lucza. Érd.: 17 után. (4814)

Skoda 120 L, 3 éves megkímélt állapotban eladó. Érd.: 72/34-140 esti órákban. (35846)

UAZ platós kedvező áron eladó. Tel.: 37-877. Hird, Latinca u. 5. (11547)

IFA billencs másfél év műszakival eladó. Érd.: szerda 5 óra, Kodolányi u. 13. Frank. (35833)

Polski Fiat 126-os Tx-es karambolos csak karosszéria hibás, üzemképes, lejárt műszakival, 27.000 Ft-ért eladó. Pécsbányatelep, Csákány út 4. Érd.: 8-20-ig. (35749)

Lada 1300 S, 1986-os évjáratú, első tulajdonostól, olcsón eladó. Pécs, Blaha L. 47. (35871)

2,5 éves Dacia kombi reális áron eladó. Kisebb értékű autót beszámítok. Tel.: 72/82-791 esti órákban. (35886)

S-100-as üzemképes állapotban, jó motorral, egyben vagy bontva eladó. Bogád, Rákóczi u. 32. (11564)

Stop Autókereskedés Engels út 211. 8-17-ig, hétvégén 13-17-ig. 31-443 Makay. (35307)

Akar Ön nyugati autót külföldön vásárolni? Segítünk ebben is és kedvezményes vámoltatásában. Tel.: 166-4311. (7546/v.)

1988-as kiadású 11 e km-t futott Dacia Tx reális áron eladó. Érdeklődni: Siklós 73/11-048. (11766)

Jó állapotú Lada és Dacia kombi eladó. Érd.: Tolbuhin 77. Gyenes András. (35656)

2 éves Skoda 120 L eladó. Fiat Uno vagy Peugeot 205 diesel csere különbözetét fizetem. Tel.: 70/10-790. (11851)

128-as Fiat alkatrészenként eladó. Ugyanott nagyméretű szobalenyő és pálma eladó. Mária-dűlő 1. Tel.: 24-537. (11895)

Fiat 500-as lejárt forgalmival 10.000 Ft-ért eladó. Tel.: 23-507. (11511)

MTZ-50-es friss műszakival és egy CPF szippantó eladó. Mohács, Sirály u. 2. (35953)

412-es Moszkvics egyben vagy bontva, valamint Moszkvics alkatrészek eladók. Troszt Márton Görcsönydoboka, Fürst S. u. 102. (35945)

7 éves Mitsubishi colt eladó. Tel.: 16-259. (35925)

Polski Fiat friss műszakival eladó. Tel.: 72/37-915. (11585)

3 éves platós ZUK friss műszakival eladó. Tel.: 72/37-915. (11584)

Bogárhátú VW/1,6 1971-es megkímélve, újszerű állapotban 230.000 Ft-ért eladó. 72/20-545 este. (11588)

Lancia coupé 1300-as friss műszakival eladó. Pécs, Remény u. 22. (35949)

Eladó Lada 2107, 20.000 km, extrákkal. „Alkalmi vétel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35951)

Automata váltós Renault 5-ös eladó, olcsón. Érdeklődni: a 31-616-os telefonszámon, hétköznap 9-12-ig. (11562)

Másfél éves Lada eladó. Érdeklődni: 15-968, vagy 34-727-es telefonon. (35837)

ARO Dacia TLX motoros dzsipp, 3 éves, reális áron eladó. Tel.: 33-332. (35921)

1500 cm^3 (2107) 4 éves, fehér Lada szgk. kiegészítőkkel, reális áron eladó. Érdeklődni: du. 5 után, Pécs, Táncsics M. u. 46. (35944)

Eladó egy Mercedes 220 D tip. személyautó, 1975 évjárat. Érdeklődni: 73/21-826. (35937)

Diesel Mitsubishi Lancer garanciális, eladó. Ezüstmetáll, 1 1/2 éves, 53 E km. Irányár: 1.050 E Ft. Pécs, Bimbó u. 4. Tel.: 35-280. (11573)

Új Liaz szerelvény eladó, 23 t-ás turbó. Tel.: 30-788. (35865)

2 éves Lada 2107 sürgősen eladó. Tel.: 12-405 Pécs, Liszt F. u. 13. (36096)

mai műsor

FILM

Uránia: Zöld kártya (15, 17, 19).
Kossuth Zöld kártya (10, 12, 2,) Nicsak, ki beszél... (4.) Robin Hood (17, 19).
Apolló terem: Kék bársony (18).
Park: Tini boszorkány (5, 7).
Park–kert: Tortúra (Mysery) (9– rossz idő esetén a teremben).
Ifjúsági Ház: A bosszú éjszakája (8). **Pesi Autós Mozi, Vásártér:** Fekete eső (21.30). **Mohács Autós:** Táncórület (21.00 órakor).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól reggelig Dél–Dunántúlon (6.15: Dél–dunántúli krónika – Tallózás Zala, Somogy, Tolna és Baranya megyei lapokból – Dél–Dunántúl útjairól – 7.15: Dél–dunántúli Krónika – Időjárás – Ügyeletek hírei – 7.55: Eseményösszefoglaló) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: Apécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30: német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel – Közérheti hírműsor. 8.30: Forma–1. Francia–kanadai–magyar játékfilmsorozat. 9. rész. 9.15: Képújság. 14.59: Képújság – napi műsorajánlat. 15.00: Parlamenti Napló. Közvetítés az Országgyűlés üléssakáról. 17.20: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi magazin. 17.45: Képújság. 17.50: Katolikus Krónika. „Veletek vagyok mindennap". 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyereksarok. Cimboria – Várállott– 1. rész. – Esti mese – Füles mackó kalandjai. 18.45: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Az átalakulás mámora. Francia film. II/2. rész. 21.50: Tíz előtt... Háziigazda: Fodor János. 22.15: Zenéről mindenkinek. Kocsis Zoltán műsorsorozata. 22.55: Késő esti híradó. 23.00: BBC–híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30: Kérdezz! Felelek. 17.45: gyerekeknek. Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat. 18.10: Calyp–show. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Boldog család. NSZK tévéfilmsorozat. X/8. rész. 19.50: A hét műtárgya. 20.00: Telesport. 21.00: Stúdió '91. A TV2 kulturális hetilapja. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt...

Akció az Ádámban!

Minden férfi öltöny csak 1 napig

40% engedménnyel

Július 8-án, hétfőn

Nyitva: 1/2 9 - 17 óráig.
Pécs, Bem u. 4. Tel.: 15-879

Szimpatexnél újra érdemes.

(4687)

Videoton - Titán akció
a vásár ideje alatt!
(Július 5-13-ig.)

Most érdemes Videoton televíziót vásárolnia!

Jelentős árengedménnyel kínáljuk a következő készülékeket:

TS-3351	~~38.350 Ft~~	35.000 Ft
TS-3350	~~44.500~~	40.500 Ft
TS-3350 TXT	~~48.800~~	44.400 Ft
TS-3341	~~43.200~~	39.300 Ft
TS-4351	~~43.900~~	40.000 Ft
TS-5356	~~51.800~~	47.200 Ft
TS-5355 TXT	~~57.100~~	51.900 Ft
TS-6354 TXT	~~65.800~~	59.900 Ft
TS-6357 St, TXT, PIP	~~81.800~~	74.500 Ft

Ne szalassza el ezt a lehetőséget!
Cím: **12. sz. Vas-műszaki bolt Pécs, Kossuth Lajos út 63.**
Telefon: 13-972
Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig 9-17 óráig, szombaton 9-13 óráig.
15. sz. Titán Áruház Pécs, Verseny út 21.
Telefon: 13-866, 13-030.
Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig 8-16.30-ig, szombaton zárva.

(4633)

Más minőség

a Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet átutalási betétszámla tulajdonosai részére

➤ Kedvezményes, soron kívüli hitel, kezes nélkül.

AKCIÓ július 8-31-ig.

➤ Számlanyitáskor az 500 Ft-os törzsbetétet takarékszövetkezetünk fizeti Ön helyett!

Pécs FEMA Bevásárlóközpont Passage
Tel.: 14-066/61, 41-330, 32-052
Egy bank, ahol az Ön bizalma a mi garanciánk!

(4700)

VEGYES

Boy-üzletház
Ez nem akció!
Bicíklis nadrágok többféle színben 690 Ft. Tel.: 35-398

Háztartási gépek, villamos tűzhelyek, automata mosógépek, bojlerek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz 21-380. (11522)

HARMONIKAAJTÓ 2475 FT-TÓL KAPHATÓ! REDŐNY-RELUXA ALKATRÉSZBOLT. PÉCS-PATACS, FŐ U. 27. TEL.: 33-774
(35610)

Redőny, reluxa, haromínkaajtó, zsaluzáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836.

BETÖRÉSVÉDELEM TEL.: 25-836

Sürgősen szükségem lenne 100.000 Ft-ra, 60%-os kamattal 1 év alatt havi törlesztéssel. „Autófényező műhely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35861)

Szigetváron júliusban nyíló műszaki boltba boltvezetőt és eladót keresek. Érdeklődni: napközben 72/13-853 Rudolf József. Este 17 után Pécs, Pósa L. u. 5.
(4613)

Katonaviselt fiatalember „B" jogosítvánnyal munkát keres. Tel.: 37-669, esti órákban. (11540)

Hűtőgépek javítása, adás-vétele. Tel.: 22-600 Pécs, Csillag u. 28.
(35645)

Amerikai új Mini Boy videopóker 121.300 Ft-ért megrendelhető garancia szervíz hozzátíva. Más új és használt amerikai játékgépek, billárdasztalok beszerzését is vállaljuk. Dynamic Kft. Budapest, Cziráky u. 26. Telefon/fax: 183-0575. (7639/v.)

Gyermekruha, rövidáru, opő, játékáru gyárok ill. forgalmazók jelentkezését várom. Szőllősi Jnos 7393 Bakóca, Petőfi u. 15. (11557)

Vizes házfalak szigetelése árengedménnyel, garanciával. Telefon: 72/41-442
(11568)

Nyugdíjas férfi bármiféle munkát vállalna sok szabadidővel, jogosítvánnyal, gépkocsival. „Ferencz" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11546)

KENGURU FIX, BILLENCS KONTÉNERES· TEHER 1-10 T. TEL.: 29-359

Árverés! Július 9-én 10 órakor a Pécs, Szabó István u. 13. szám alatt nyilvános árverésre kerül egy IKARUS 260 típusú autóbusz. Kikiáltási ára 500.000 Ft. (4780)

Belvárosban vagy környékén bárnak megfelelő helyiséget keresek. „Külföldi tőke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35934)

Karavan teher 1-24 t-ig. Kozuti aruluvarozas, koltoztetes. Szombat-vasarnap is. 31-077

B,C,E, PÁV II. TIR jogosítvánnyal, különböző kezelői és egyéb szakvizsgákkal, angol nyelvismerettel, 10 év gyakorlattal állást keresek. „Gyuri" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35900)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Sz. 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Reluxa-Expressz Tel.: 41-777
(34211)

Varrógép, írógépjavítás. Varrógép alkatrész eladás (tű, orsó stb.). Tel.: 25-569. Kossuth 43. (33233)

Tv-javítás helyszínen! Tel.: 17-668. Hegyalja u 72. Nemeth Lajos.

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Garancia! Telefon: 34-821. (34910)

Költöztetés, bútor-, zongoraszállítás. Tel.: 22-857
(35188)

Háztartási gépek automaták javítása, motorkercselés, bojlerek cseréje, vízkőtelenítése 31-344, Makay. (35306)

Korona Tehertaxi 10-351 Kft

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető 11-166, Várhelyi. (35359)

Homok, föld, sóder 25-555
(35379)

Expressz lakó, gazdasági üzletépületek tervezése, műszaki vezetés, költségvetés. Tel.: 23-183. (10481)

Üzletkötőket keresek Tel.: 22-091
(4418)

Használt Canon fax 270, 107.900 Ft + ÁFA. AT 286+40MB HD 49.900 Ft + ÁFA. Tel.: 11-548
(35881)

Tv-javítás helyszínen, garanciával. Tel.: 14-225. Balázs
(35619)

Pótvizsgára felkészítést vállalok magyarból, történelemből és franciából. Dr. Szabó Zoltán. Telefon: 14-482. (35666)

Homok, sóder, kőzúzalék 35-296

Hengerfűrás, fűlengely köszörülés! Kaposvár, Zrínyi u. 58. (482793/v.)

MOBIL TEHERTAXI 32 – 392
Fix • Billencs • Darus Konténeres • Multicar

Pécsett szoba-konyhás lakásén idős személynél házi munkát vállalnék. Tel.: 71-652. (11591)

Homok, kő, sóder, cement, téglaszállítás, anyagbeszerzéssel. 71-815
(11727)

Bármilyen alkalmi munkát vállalunk. Telefon: 25-287. (4577)

Profi költöztetés, zongora, szolid ár. 25-719
(35647)

Kínai anyanyelvű, magyar nyelvvizsgával és tolmácsolási gyakorlattal rendelkező fiatal vállalna fordítást-tolmácsolást. Komló, Nagyszántó u. 4. 7300 Hu Chaoyang. (533838)

Kirándulás Velencébe, fürdés Jesoloban! Július 12-én 19.00, 1500 Ft.
München július 18-20., 1500 Ft.
Isztambul július 20-24-ig, 5 nap 5000 Ft.
Jelentkezés: 35-075
(4580)

Pótvizsgára matematikából felkészítést vállalok 1-6 osztályosoknak. Érdeklődni: 41-390-es telefonon. (533829)+

Költöztetés, bútorszállítás. 25-468
(35740)

Automata mosógépek, centrifugák és villanybojlerek gyors javítását vállalom. Telefon: 37-266. (533774)

C I T Y fix-daru 25-555 10% kedvezmény
(35741)

Eltartanának vagy meggondoznék idős nénit, bácsit vagy házaspárt vidéki családi házért. „Józan életű házaspár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35942)

TEHERTAXI 14-184

Hiteles fordítás 20 nyelven, gépírás rövid határidővel. Európa Ügyfélszolgálat. Pécs, Mátyás király u. 20. Tel.: 25-394
(4583)

Meggondoznék idős személyt pécsi 2 szobás lakásért. „Biztos megélhetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35941)

Családi és társasházak építése alaptól a tetőig. Pocsin földmunka szállítással. Tel.: 24-635
(35839)

Fiatal nő, kereskedelmi és vendéglátó végzettséggel, gyakorlattal munkát vállal. Jogosítvány, autó van. „Megbízható 5910" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35910)

Takarmány megrendelés Tel.: 37-273 Rendelés: 8-12-ig. ZOOMARKT BT.
(35867)

Német-angol fordítást vállalok. Tel.: 18-641. (11960).

Bellária nyelvstúdió Tel.: 41-693

Telefonügyeletet vállalok. Tel.: 25-827. (11955)

Könyvterjesztők, vállalkozók! A Mezőgazdasági kiadó Kft. és a Készenlét Kft. megnyitotta könyvlerakatát az alábbi címen: Pécs, Sarohin t. út 41. „Állattartók boltja". Telefon: 72/22-992. Marics Béla. Széles választék, magas árrés. (4679)

TEHERTAXI _ _ fix, billencs, darus, multikár Telefon: 10-961

Épület és melléképület tervezés, bővítés, költségvetés rövid határidővel. Monoszlai. Telefon: 11-460. (11965)

Utazzon a Misslóval! Isztambul 6 nap, 5990 Ft. **Athén** 6 nap 8999 Ft. **Párizs** 6 nap, 12.999 Ft. **Francia Riviéra** 10 nap, 14.999 Ft. **Monte Carló-Genova** 5 nap csak 7960 Ft. *Misszió Tours Pécs, Szent István tér 1. 9-17 óráig. Tel.: 22-426* (4587)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

PÁSZTÓ GYULA

volt pécsi, majd orfűi lakos, 71 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. július 12-én, pénteken 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja: Kovács és Pásztó család. (0246/t.)

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédnagyapánk

FORCHE JÁNOS

Péca, Veterán u. 2., volt vókányi lakos, 71 éves korában elhunyt. Temetése július 11-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Kérjük a részvétnyilvánítások mellőzését. A gyászoló család. (0266/T)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk

MECSEKI JÁNOS

62 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 10-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0267/T)

KÖSZÖNET

Köszönetet mondok mindazoknak az ismerőseknek, a ház lakóinak, akik unokanővérem

NOVÁK ERZSÉBET

temetésén részt vettek. Külön hálás köszönetet mondok a Mártírok és a Xavér utcai Szociális Otthon dolgozóinak, akik önzetlen, áldozatos munkájukkal ápolták és mindenben fáradhatatlanul segítségére voltak. Unokanővére. (0265/T)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonainknak, barátainknak, szomszédoknak, munkatársainknak, ismerőseinknek, akik szeretett halottunk

BERTUS MIHÁLY

hamvasztás előtti búcsúztatóján részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (11583)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerőseknek a KSH dolgozóinak és nyugdíjasainak, akik felejthetetlen halottunk

BALÁZS JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (11545)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérték drága halottunkat

HITRE LAJOST

fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Édesanyja, testvérei. (11946)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó férjem, édesapám, apósom, nagypapánk, testvérünk

TÓTH JÓZSEF

sellyei lakos temetésén részt vettek. Koszorúk és virágok küldésével vagy bármilyen módon fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (11548)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, barátunknak, ismerőseinknek, akik drága édesanyám, testvérünk

SEBESSY LÁSZLÓNÉ
Hangyál Rózsa

gyógyszeréz, temetésén megjelenésükkel, virágaikkal mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család. (35853)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak, volt munkatársaknak és ismerőseiknek, akik felejthetetlen halottunk

HELLER JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és részvétnyilvánításokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Heller család. (11541)

DOLGOZÓK

KŐMŰVESEKET, és segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. NCN Építőipari Kft. Munkácsy M. u. 9. építkezés. Telefon: 27-362. (35818)

KFT. keres angolul telefonálni tudó adminisztrátort vagy titkárnőt. „Talpraesett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KŐMA Kft. kőművest felvesz. Érdeklődni: Pécs, Köztársaság t. 6. Tel.: 15-118. (35850)

A BAYER Center utazó ügynököt és szakképzett vas-műszaki eladót vesz fel. Jelentkezni: személyesen Pécs, Cserkút-Piató. (4691)

FIATAL férfi takarító munkára Gmk. felvesz. Jelentkezni: írásban, „Jó fizetés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11556)

FELVESZEK önállóan dolgozni tudó, megbízható vízvezetékszerelőket. Tel.: 27-498. (35898)

ORSZÁGOS hálózattal rendelkező iskolarendszeren kívül felnőtt oktatási Kft. Pécsi Kirendeltsége élére kirendeltségvezetőt keres. Alapfizetés: 30.000 Ft. Jelentkezni: levélben a Kisvállalkozók Oktatási Központja 1386 Budapest, Pf.: 929. lehet. (4559)

OSZTRÁK importból származó termékeink terjesztésére ill. forgalmazására nagykereskedőket valamint üzletkötőket keresünk. Szolid ár, magas minőség. (Termékeink: reklámajándék, írószer, kalkulátor, határidő napló, mappa, bőrdíszmű és még sok egyéb.) Jelentkezés: telefonon 34/11-564, hétköznap 8-14 óráig. (586126/v.)

ÁLLÁSAJÁNLATOK, munkaerőközvetítés. Commercium Kft. Pécs, Felsőmalom u. 21. Telefon: 25-287. (4577)

NYÍLÁSZÁRÓ szigetelő kisiparos üzletkötőket felvesz. Siklós 73/21-557. (35938)

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó kőműveseket felveszek. Pécs, Nagypostavölgy 139. 18 után. (35852)

FELVÉTELRE keresünk gyakorlott gépkocsi vezetőt hulladékszállító gépkocsira és kertészeti kisgépészeket. Bm. Temetkezési Vállalat Pécs, Bolgár N. u. 97. munkaügy. (4722)

ELEKTRONIKUS alkatrészek kereskedelmi foglalkozó Kft. keres ügyvezetőt és ügynököket országos terjesztéshez. A jelentkezéseket „Korlátlan lehetőség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4688)

Ön Dacia tulajdonos?
Mi nem feljettük el az Ön autóját!

Dacia alkatrészek vására július hónapban a
Mobil szaküzleteiben:

Budapest, VI., Jókai u. 26.,
Budaörs, Marx K. út 145.
Miskolc, Fonoda u. 12.
Gyöngyös, Kohári út 22. (volt Április 4. út).
Szeged, Marx tér 1.
Pécs, Szigeti út 131.

Részegységektől függően:
20, 50, 80% engedmény!

Ne törje a fejét, ha Daciája van keresse a Mobil szaküzleteit!

(4687)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 8-án és 9-én 8 órától 15 óráig Pécsett a Fülemüle utcában a Magyarürögi úttól a Kövirág utcáig a Kövirá, Lankás, Király utcákban és a Templom közben. (4793)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 10-én 8 órától 15 óráig Pécsett a Magyarürögi úton és a környező dűlőkben, valamint a Tiborc utcában a Magyarürögi úttól a 81. sz. épületig. (4794)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 8-án 9 és 10 óra között Pécsett a Magyarürögi utcán és a környező dűlőkben, valamint Nagydaindol, Középdaindol, Kladaindol, Bálica alő és Szkókó egész területén. (4792)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 8-án 9-én 10-én és 11-én naponta 7 órától 15 óráig Pécsett a Tiborc utcában a 33. sz. épülettől a Mikes K. utcáig, valamint a Mikes K. utcában, az Alsómakár dűlőben, a Jakabhegyi úttól a Középmakár-dűlőig és a Jakabhegyi úton a Mikes K. utcától a Kürt utcáig. (4804)

A DÉDÁSZ Szigetvári Üzemigazgatósága bejelenti, hogy Pécs Bogár-dűlőben, Daru-dűlőben és Fülemüle utcában létesített tr. állomásokat, 10 és 1 kV-os kábelt és légvezetéket 1991. július 10-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos! (4817)

ELVESZETT a Jakabhegyi u. 59/2-ből 8 hónapos magyar vizsla kiskutyánk. Kérjük a becsületes megtalálót értesítsen a 35-561-es telefonon. (36150)

A VÁSÁRON NÉZHETI, A FEMÁBÓL VEHETI

CAPTAIN POWER

Captain Power lépegető 1900 Ft

videójáték 3700 Ft, melyhez 1 db kazettát adunk ajándékba

HYPERMARKET

Kóstolóval egybekötött szűrt gyümölcslé-vásár: narancs, limonádé, paradicsom, meggyvér és grape-fruit ízekben

45 Ft-tól 50 Ft/l-ig

GALÉRIA

Lutra album 350 Ft

Összerakható autó 199 Ft

Ne dobja el vásári belépőjét 2000 Ft feletti vásálás esetén jegyének árát visszatéríti a Fellbach Rt.

A PÉCSI IPARI VÁSÁRON

Konica

Irodatechnika

Továbbá:

GLORY banktechnika pénztárgép

Árszorzós bolti mérleg

KERESSE FEL PAVILONUNKAT!

FERROCON Fémipari és Kereskedelmi Kft.

PADLÓSZŐNYEG VÁSÁR

a szekszárdi piactéri csarnokban július 8-13-ig!

Hétfőtől-péntekig: 8-17 óráig

Szombaton: 8-12 óráig

A Skála Áruház Méter-lakástextil vállalkozása minden padlószőnyeget

20%

árengedménnyel kínál!

MI SEGÍTÜNK ÖNNEK MEGTAKARÍTANI!

(4663)

Kőműves szakmunkásokat

jó kereseti lehetőséggel

felveszünk

Érdeklődni:

Általános Építőipari GMK.

Pécs, Szalai A. u. 9. II/202

vagy a 27-166/28-as telefonon.

(35639)

Ilyen még nem volt Magyarországon!

ADRIA

ÚJRA SZUPERAKCIÓ! – AMÍG A KÉSZLET TART!

Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet Pécsi Fiókija és az ADRIA Kft. közös akciója

1989-es FOGYASZTÓI ÁRAKON!

Hitelképes ügyfeleink részére 12 havi részletre, előleg befizetése nélkül.

Minden vásárló 1000 Ft értékben nyugati kozmetikai ajándékcsomagot kap.

Azok a vevők, akik Gorenje 320, vagy 420 literes fagyasztóládát vásárolnak, minden 30 vevő között egy darab

10.000 Ft értékű ARANYLÁNCOT sorsolunk ki.

Gorenje 220 l fagyasztóláda	22.500 Ft
Gorenje 320 l fagyasztóláda	28.000 Ft
Gorenje 420 l fagyasztó láda	31.500 Ft
Gorenje 210 l fagyasztószekrény	30.125 Ft
Gorenje 155 l fagyasztószekrény	26.250 Ft
Gorenje 240 l fagyasztószekrény	32.750 Ft
Koncsar 255 l fagyasztóláda	28.750 Ft
Koncsar 115 l fagyasztóláda	17.750 Ft
Koncsar 250 l háztartási hűtő	23.940 Ft
Koncsar 180 l háztartási hűtő	21.500 Ft

Árusítás: ADRIA Kft. Diszkont raktár Pécs, Álmos u. 3. (Bázis panelüzem – Gyárváros)

Felvilágosítás: a (72)24-455, 24-491-es telefonszámon. Nyitva: hétfőtől-péntekig 8-15 óráig szombaton 8-12 óráig

KERESSE FEL DISZKONTUNKAT MEGÉRI!

KONZUM EXPO

Vásárcsarnok

Pécs, Vásárcsarnok

NÁLUNK IS VÁSÁR VAN! (1991. július 8-tól)

A Konzum Expo és a Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet Pécsi Kirendeltségének közös akcióján!

➤5000 Ft felett ELŐLEGBEFIZETÉS NÉLKÜL VÁSÁROLHAT 12 havi részletre, üzletünk teljes árukínálatából.

➤HÍRADÁSTECHNIKAI CIKKEK-, KONYHA- ÉS LAKÓSZOBA BÚTOROK-, HÁZTARTÁSI GÉPEK ÉS FELSZERELÉSEK ... tekintse meg áruinkat, válasszon!

➤Minden HITELKÉPES pécsi, valamint a Szigetvári Takarékszövetkezet körzetében lakó igénybe veheti a részletfizetési lehetőséget.

Várjuk érdeklődését, felvilágosítással szolgálunk:

– a Konzum Expoban (Pécs, Vásárcsarnok) Telefon: (72)24-170

– Szigetvári Takarékszövetkezet Pécsi Kirendeltségén (Pécs, Páfrány u. 2/A.) Telefon: (72)25-145, 25-755

JÓ VÁSÁRLÁST KÍVÁNUNK

(4684)

A Pécsi Ipari Vásár ideje alatt

a Névjegykártya készítést az AULÁBAN végezzük

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

STB Kft. Pécs, Czinderi u. 14.

(4229)

ITV Pécsi Kft. MINTABOLT

Szalai A. u. 10.– (középső pizsamaház) –

Telefon: 33-638

Világcégek termékeit ajánljuk:

NCR feketedobozos pénztárgép – APEH 100%-os visszatérítés –

SANYO asztali számológépek, másológépek

OLIVETTI írógépek – (nagykocsis, memóriás, szövegszerkesztős) –

ROBOTRON írógépek

BROTHER AX 110 írógép

KELLÉKEK nagy választékban

DÍJTALAN ÜZEMBEHELYEZÉS

1 év garancia Teljes szervízellátás

ITV Pécsi Számítógép és Irodatechnikai Kft.

Pécs, Ércbányász u. 22. Telefon: 15-614 Telefax: 32-651

(4664)

Egy újabb meglepetés a G-AMBRÓZIA Kft-től!

Éjjel-nappal nyitvatartó

SNACK BÁR

Jéghideg csapolt GÖSSER sör!

Rostonsültek, steak húsok, hideg-meleg szendvicsek

Üdítők, szeszesitalok

0-24-ig

IDE BÁRMIKOR BETÉRHET! LEGYEN A VENDÉGÜNK!

Pécs, Dr. Doktor S. u. 16.

NONSTOP SNACKBÁR

„Olyan ez, mint az ópium"

A keménykezű edző visszatér

Varga Ferenc a munkában ezentúl sem ismer tréfát

Tetőtől talpig megvizsgálták az orvosok, mielőtt igent mondott. Az alapos mustrára azért volt szükség, mert *Varga Ferenc* másfél éve, 1989 novemberében, kényszerből, szívbántalmak miatt felhagyott az edzősködéssel. Akkor a PVSK NB I-es női kosárlabda-csapatának kispadjáról állt fel, most a vasutas férfiakéra ül le.

Nem bírta már ki a viszonylagos tétlenséget, ezért vállalta újra az edzőséget.

– Olyan ez, mint az ópium. Leszokni róla, Istenem, milyen nehéz – fogalmaz. – Felfogásom a kosárlabdáról semmit sem változott. Legfeljebb annyit, hogy még több időt fordítok majd a jó védekezés begyakorlására. Merthogy annak a jelentősége még nagyobb lett mostanában.

Varga Ferencet mindig is korbácsos emberként tartották számon. Ígéri, a munkában ezentúl sem ismer tréfát. Nála nincs barát, ismerős, testvér, csak munka van, amit mindenkinek, akire számít, el kell végeznie.

De hogy a jövőben miként tudom az általam elképzelteket végrehajtatni, az még kérdéses – mondja.

Vegyes visszhangja van a játékosok körében a visszatértének. Néhányan szívesen veszik az újbóli felbukkanását a kispadon, többen viszont – titokban vagy nyíltan – nem örülnek annak, hogy ismét ő az edző. A hírek szerint például *Czigler* miatta akar más egyesülethez menni, merthogy fél tőle. A tőle megkövetelt munkától és nem utolsósorban a stílusától.

Hogy kikkel kezdi el a felkészülést a PVSK-nál, azt még nem lehet most tudni. Addig nem szívesen nyilatkozik arról, hová is várja csapatát a következő bajnokságban. Mindenesetre agresszívan, jól védekező pécsi gárdát akar, amely a haladó hagyományokat tisztelve és azokat ápolva, sok kosarat is dob.

Sok mindent másképp csinált volna a legutóbbi bajnokságban, mint ami a pályán vagy annak környékén történt, amikor szakosztályigazgatóként a lelátón ült, de ez a múlt. A jelen még a pihenés az orfűi bungalóban, a jövő pedig július 23-tól az alapozás, aztán később, szeptember végétől a bajnokság. Egyelőre egy éve van rá, hogy újra bizonyítson, ugyanis ilyen időtartamra kötött szerződést a PVSK-val. Utoljára 1983-ban volt edző férficsapatnál, Zalaegerszegen. Előtte már tényked ett – majdnem másfél évtizede – szakvezetőként a PVSK-férfiaknál. Majd meglátjuk, mire megy újra velük.

Ha éppen marad játékosa, merthogy sokan akarnak menni a PVSK-ból. Czigler-ért ma jön a ZTE-Heraklith, de másoknak is mehetnékjük van, élükön a két litvánnal.

Horváth László

Varga Ferenc, amikor még a PVSK-nőket irányította. Itt éppen Nedobának magyaráz Proksza László felvétele

Mészöly a tavaly őszi átlagszínvonalat reméli

Noha az augusztusra tervezett olaszországi edzőtáborozás elmarad, *Mészöly Kálmán*, a magyar labdarúgó-válogatott szövetségi kapitánya állandó „ügyeletet" tart az MLSZ-ben. Ott kérdezte az MTI munkatársa.

– Mi a véleménye arról, hogy – ez először fordult elő, amióta osztályozós rendszer szerint „cserélődhetnek" a csapatok a magyar futball első- és másodosztálya között – egyszerre négy NB II-es gárdával frissült az NB I. mezőnye?

– Meglepett, noha a felkerültek reális tudása alapján talán várható, tippelhető volt ez a váltás – hangzott a kapitány válasza. – Azt viszont személy szerint roppant módon sajnálom, hogy az Alföldön hírmondónak sem maradt NB I-es, mert a DVTK-t mindennek nevezhetem, csak nem alföldi gárdának. A Haladás VSE, a ZTE felkerülése jelzi, hogy a Dunától nyugatra remek erők összpontosulnak. Majd meglátjuk, mire viszik ezek a csapatok.

– Még a kezdet is messze van, hát még az NB I. zárása! Most, július elején hogyan vélekedik: állják-e majd a harcot a „friss élvonalbeliek", tartaniuk kell-e az azonnali búcsútól, a kieséstől?

– Erre valóban korai lenne válaszolnom. Mert hát ki tudja, miként oldódik meg a diósgyőri edzőkérdés, Palicskó Tibor helyére tudnak-e megfelelő képességű szakvezetőt találni? Azután az is fontos, sőt, talán alapvető, hogy milyen új szponzorokat sikerül megnyerniük maguknak az NB II-ből most felkerülteknek. Nem mondok újat azzal, mekkora jelentőséggel bír, van-e pénzügyi háttér, vagy nincs! Nagybani megközelítésből azt mondhatom, hogy a DVTK játékereje tűnik a legtöbbet ígérőnek. Csak hát miként tudnak majd erősíteni az újonnan jöttek? Ez is sorsdöntő kérdés.

– Egyáltalán: mit vár az új bajnokságtól?

– Az ember mindig reményekkel eltelve latolgat. A magyar futball szempontjából jó lenne, ha olyan átlagszínvonalat tudnának elérni a „tizenhatok" ami 1990 őszi küzdelmeinek nívóját megütné.

– Az Eb-selejtezők során gyakorlatilag már csak „az égiek" segíthetnek, szinte papíron sincs remény arra, hogy a válogatott eljusson a jövő évi svédországi nyolcas-döntőbe. Hogyan tovább, milyen gondolatok foglalkoztatják?

– Mitagadás, aligha jutunk el Skandináviába. A két hátralévő selejtezőnkön viszont ugyanolyan erővel küzdünk, mint az eddigieken. Egyre többször fordul meg a fejemben december 8-ika, és New York városa.

– No csak, New York a kedvenc?

– Nem, a Madison Square Gardenben bonyolítják le az 1994-es vb-döntő csoportselejtezőinek sorsolását. Félig még az EB-feladatokra, félig már a világbajnoki kvalifikációkra „lesve" igyekeztünk olyan őszi riválisokat találni, hogy a három barátságos összecsapáson minél jobban összekovácsolódjék válogatottam.

– Ezek szerint Ön keresett edzőpartnert?

– Így van. Telefax útján tájékozódtunk, melyik szövetség képes szabaddá tenni nemzeti együttesét. Így jutottunk el az írekhez (szeptember 11.), a belgákhoz (október 9.) és a hollandokhoz (november 13.). Az ír csata a Szovjetunió elleni, a belga pedig a Norvégiával esedékes Európa-bajnoki selejtezőnk előtt kínál kedvező gyakorlási lehetőséget. Ami Hollandiát illeti, az 90 perc a maga nemében egyfajta olyan felmérő, amelyből lemérhetem: az év vége felé mire is képes az igazi „mélyvízben" együttesem. Csak nehogy úgy járjunk, mint legutóbb, amikor a hollandok lemondták a találkozót – fejezte be Mészöly Kálmán.

engedmény plusz
A 15 ÉVES KONZUMBAN

- színes bakfis harisnyanadrág
- necc térdzokni
- rövidújju ingek gyermekeknek (színes és fehér)
- női, bakfis és gyermek pólók

50% engedménnyel

amíg a készlet tart

(4829)

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

Dél-Afrika Tokióban visszatér

A Dél-afrikai Köztársaságban megalakult az egyesített, nem faji alapon szervezett sportági testület, így megnyílt az út az ország atlétái előtt, hogy indulhassanak az augusztusi világbajnokságon Tokióban. Ezt Primo Nebiolo, a Nemzetközi Amatőr Atlétikai Szövetség (IAAF) elnöke jelentette be azután, hogy telefonmegbeszélést folytatott az IAAF delegációjával, amely Lamine Diack szenegáli alelnök vezetésével ténymegállapító látogatáson tartózkodik a Dél-afrikai Köztársaságban.

A végleges döntést ugyan csak közvetlenül a vb-nyitány előtt hozza meg a japán fővárosban tartandó kongresszusán a nemzetközi szövetség, Nebiolo szavai alapján azonban szinte biztosra vehető az ország visszavétele. Pretoriát az apartheid, a fajüldözés, a faji megkülönböztetésen alapuló politika miatt 1976-ban száműzték az IAAF-ből. Az ország visszatérését egyebek között attól tették függővé, hogy az apartheid felszámolásával egy időben Dél-Afrikában egységes nemzeti atlétikai szövetséget hoznak létre.

Most ez megtörtént, s a korábbi három különböző testületből kovácsoltak egyet, amelynek neve Dél-afrikai Amatőr Atlétikai Szövetség (SAAA). Dél-Afrika IAAF-tagságának visszakapása, atlétáinak tokiói vb-fellépése azt is jelentené, hogy az ország sportolói ott lehetnének az 1992-es barcelonai olimpián.

Köszönet mind a 120 **vendégnek**, akik
1991. június 25-én jelenlétükkel megtiszteltek bennünket a
PUBLICITAS-Budapest Pécsi Irodájának
megnyitása alkalmából.

Emlékeztetőül a Publicitas Nemzetközi Médiaügynökség legfontosabb szolgáltatásai:

- a Publicitas a legnagyobb médiaügynökség, 22 országban, Európában, Ázsiában és az USA-ban 33 irodával, és most már Budapest után Pécs belvárosában is,...
- a legjelentősebb újságokat, folyóiratokat, szaklapokat képviseli az egész világon. Hirdetői számára a belföldi és a külföldi piacokon is a legjobb média-megoldásokat biztosítja,
- a Publicitas nemzetközi adatbankja a legpontosabb technikai és árinformációkat nyújtja, az érdeklődőknek részletes média-analízist szolgáltat,
- az egyszeri hirdetéstől a komplex média-kampányig /reklámnyomtatványokat, reklám-ajándéktárgyakat, ... stb/ mindent egy irodában kaphat meg a megbízó,
- a magyar partnerek külföldi sajtótermékekben hivatalos tarifák alapján hirdethetnek és forinttal fizethetnek,
- a Publicitas-Pécs sokoldalú szolgáltatást nyújt, egy nemzetközi szervezet 100 éves tapasztalataira támaszkodva.

Várjuk szíves jelentkezésüket:

7601 Pécs
Sallai Imre u. 7.

PUBLICITAS
PÉCS

Tel.: (36) 72 36 121
72 36 131
Fax: (36) 72 36 102

Stich az új csillag

Vasárnap zárónapjához érkezett a küzdelemsorozat Wimbledonban, a nem hivatalos füves pályás tenisz világbajnokságon. Hatalmas meglepetéssel végződött a férfi egyes döntője, miután a 22 éves német Michael Stich 6-4, 7-6, 6-4 arányban legyőzte honfitársát, a korábbi háromszoros győztes Boris Beckert.

Wimbledoni morzsák

1877-ben, az első wimbledoni döntőn – csak férfiak indulhattak akkor a tornán – mindössze 30 néző fért el a lelátón, igaz, mind ülőhelyen szurkolhatott. Most a centerpályán, ahol a finálékat rendezték, 13 107 hely van, mind ülő.

*

Öt évvel ezelőtt alkalmazták először a sárga színű labdákat, amelyekből az idén 31 ezer 200 fogyott el a versenyen.

*

7,5 millió font nyereséget hozott tavaly az angol nemzetközi teniszbajnokság. Ez nemcsak a jegyekből, a tv-közvetítés díjából és az elfogyasztott ennivalókból, illetve italokból jött össze, hanem a megvásárolt ajándéktárgyakból is. Például egy, wimbledoni színekkel (zöld-fehér) ellátott paraplé az idén 30 fontba (kb 4000 forint) került.

Becker Wimbledonban bejelentette: összesen 300 ezer fontot ajánl fel egy, Romániában épülő gyermekváros és egy természetvédő mozgalom javára.

*

Agassi 1 millió fontot kapott azért, amiért 10 percig játék közben viselte a Mumboss márkájú, a sílelők és a kerékpározók körében népszerű napszemüvegét.

*

Stich második szervája is 124 km-es óránkénti sebességgel vágódott az ellenfél térfelére.

*

Capriatitól a szülei csütörtökön megvonták a kedvenc savanyúcukorkáját, mert szerintük rosszat tett, amiért kikapott Sabatinitől.

*

Az autók bolondja Agassi. Van két Porschéja, 1–1 Ferrarija, Lamborghinije, Corvettje, Opel Vectrája és négykerékmeghajtású dzsipje.

Összeállította: H. L.

Jól keresnek a német labdarúgóedzők

A DPA hírügynökség közzétette, hogy az 1991/92-es idényben a húsz csapatból álló német bajnokságban kik, az edzőknek mennyi lesz a fizetésük.

A Werder Bremen 52 éves edzője, Otto Rehhagel havonta 50 ezer márkát tehet zsebre. A bajnok Kaiserslauternél Karlheinz Feldkamp (57) 30 ezer márkát kap, ennél többet keres viszont például Jupp Heynckes (46), aki a Bayern München mestere havi 40 ezerért. A legkisebb honoráriumban Hannes Bongartz (39), a Wattenscheid 09, Willibert Kremer (51), az MSV Duisburg és Rainer Zobel (42), a Suttgarter Kickers edzője részesül, az ő szerződésük csak 15 ezer márka havi fix jövedelmet rögzít.

A rendőrfőnök rémálma

Elkészült a svéd rendőrfőnök által összeállított költségvetés a jövő évi labdarúgó Európa-bajnokságra, amely Svédországban lesz. Björn Ericsson 167 milliót követel. Szerinte ennyivel lehet biztosítani a rendet június 10-ike és 26-ika között a négy városban. Ennek több mint a felét a rendőrök fizetése, elszállásolása teszi ki.

Mert az ugye mindenki számára nyilvánvaló, hogy például az alig 200 ezres Norrköping rendőrsége nem tud megbirkózni 20 ezer, állandó mozgásban lévő vendégével. Becslések szerint ugyanis összesen 100 ezer külföldi szurkolóval lehet számolni. Ezek közül 12 ezer az állandó bajkereső, legalábbis a svédek ennyire számítanak, és készülnek fel.

Összesen 4800 rendőr lesz szolgálatban. Jóval több mint eddig bármikor. Még a volt miniszterelnök, Olaf Palme temetésén sem, pedig akkor egyszerre tartózkodott Stockholmban sok „koronás fő", elnök, miniszterelnök.

Björn Ericsson rémálma az, hogy az Európa-bajnokságra sikerül bejutnia Hollandia, Anglia, Jugoszlávia és Németország futballcsapatának. Ezek szurkolóitól a különben igen szelíd svédek is „megbokrosodnak" és elszabadulhat a pokol.

Jegy nélkül érkezett szurkolókat azonnal visszaküldenek. Videokamerával kiszűrik, és eltávolítják a nézőtérről a rendbontókat. Nemcsak, hogy fegyver nem lesz a stadionban, hanem még az ártatlan sörös- és kólásüvegeket is számüzik.

Forma-1

Mansell nyerte a Francia Nagydíjat

A brit Nigel Mansell (Williams) nyerte a Francia Nagydíj Forma–1-es autós gyorsasági világbajnoki futamot, amelyet új helyszínen, Magny-Cours-ban, a 4271 méteres pályán rendeztek meg. A második helyet a francia Alain Prost (Ferrari), a harmadikat pedig a világbajnoki címvédő brazil Ayrton Senna (McLaren) szerezte meg.

A Francia Nagydíj végeredménye (72 kör a 4271 méteres pályán): 1. Nigel Mansell (brit, Williams-Renault) 1:38:00,056 ó, 2. Alain Prost (francia, Ferrari) 5,003 mp hátrány, 3. Ayrton Senna (brazil, McLaren-Honda) 34,934 mp h., 4. Jean Alesi (francia, Ferrari) 35,920 mp h., 5. Riccardo Patrese (olasz, Williams-Renault) 1 kör hátrány, 6. Andrea de Cesaris (olasz, Jordan-Ford) 1 kör h. A vb-pontverseny állása a 7. futam után: 1. Ayrton Senna 48, 2. Nigel Mansell 23, 3. Riccardo Patrese 22, 4. Alain Prost 17, 5. Nelson Piquet (brazil, Benetton-Ford) 16, 6. Gerhard Berger (osztrák, McLaren-Honda) 10 pont.

Brazília Bebeto, Argentína Maradona, Uruguay légiósok nélkül

Chilében megkezdődött a 35. Copa America, vagy ahogyan jobban ismerik hazai futballberkekben: a válogatottak dél-amerikai bajnoksága. A tempó meglehetősen feszítettnek igérkezik, hiszen a döntőre vágyó együtteseknek 15 nap alatt hét keménynek igérkező összecsapáson kell helyt állniuk.

A kiírás értelmében a tiz nemzeti együttes két ötös csoportban előbb körmérkőzéseket viv, majd következik a „rájátszás", az 1–4. helyekért folyó csata, a döntő.

Argentina már a zseniális Diego Maradona nélkül vivja harcát, új a kapitány, Alfio Basile is. A braziloknál is változott a szakvezető személye: Sebastiao Lazaronit Paulo Roberto Falcao váltotta fel. Mellesleg az ügyes támadó, a Falcaoval összekülönbözött Bebeto sem erősiti már a csatársort. Uruguay legénységét Luis Cubilla, a pufók szövetségi kapitány dirigálja, aki a hasát ugyan szereti, de a légiósokat nem. Ügy fest, az Európában és a szélrózsa minden irányában futballozó sztárok nélkül, a hazai bajnokságban szereplőkre épitve is sikert remél.

Július 15-ig vivják a selejtezőket, a csoportonkénti 2–2 legjobb pedig 17-én, 19-én és 21-én vivja az érmes helyekért a „play-off" csatáit. Utóbbi összecsapásokra már kivétel nélkül Santiago de Chilében kerül sor.

Az első játéknap eredményei:

Paraguay–Peru 1-0, Chile–Venezuela 2-0.

Kosárlabda

Vasárnap ismét találkozott a német és a magyar női kosárlabda-válogatott. A Weissenfelsben megrendezett találkozón a hazaiak kétpontos győzelmet arattak, s ezzel visszavágtak az egy nappal korábban elszenvedett egypontos vereségért.

Németország–Magyarország 87-85 (43-43). Legjobb magyar dobók: Kalamár 17, Bíró A. 15, Csák 13 pont.

TOTÓ

1. Váci Izzó–Casino Salzb.	1-2	2
2. Slovan Bratislava–Tatab.	4-2	1
3. Olimpija Ljubljana–Siófok törölve, a megállapitott tipp:		1
4. Malmö FF–Neuchatel Xamax	1-2	2
5. Zaglebie Lubin–Lausanne	1-3	2
6. IFK Norrköping–Lyngby	3-6	2
7. Silkeborg–Banska Bystrica	1-4	2
8. Austria Wien–Union Cheb	4-1	1
9. Djurgarden–1903 Kopenhagen	1-2	2
10. B. Uerdingen–Sturm Graz	3-1	1
11. Pirin Blagoevgrad–Osters	1-1	x
12. Buducsnoszt–Sportul Bucuresti törölve, a megállapitott tipp:		x
13. Frem Kopenhagen–Grasshoppers + 1	2-0	1
14. Swarovski Tirol–Lugano	2-1	1

Sorsolás előtt az UEFA Kupában

Csütörtökön kap ellenfelet a PMSC

Ilyeneket húzhat: a Bayern M., az Inter, a Real M., az Ajax

Június 11-én, csütörtökön délben lesz az európai labdarúgókupákban a sorsolás, amit Genfben tartanak. Az UEFA Kupában érdekelt PMSC összesen 63 csapatból kaphat ellenfelet. A mezőny rangos, olyan klubok szerepelnek benne, mint a Liverpool, Real Madrid, Celtic, Internazionale, Auxerre, Ajax, Bayern München, Hamburg, Sporting Lisboa, Gent – hogy csak a legismertebbeket említsük. Harminchárom országból áll össze a mezőny, Albániától Walesig. A legtöbb együttest (4–4-et) ebben a kupában a spanyolok, az olaszok, a nyugatnémetek (itt még él a megkülönböztetés), a legkevesebbet (1–1-et) az albánok, az angolok, az észak-írek, a lengyelek, az írek, az izlandiak, a máltaiak, a törökök és a norvégok indithatják.

Az első fordulóban a PMSC által érdekelt UEFA Kupában 16 csapatot emeltek ki, a belga FC Malinest az első helyen. A kiemeltek kiváltsága az, hogy nem kerülhetnek egymással szembe.

Az UEFA Kupa kiemeltjei: KV Mechelen (belga), Bayern München (német), Ajax Amsterdam (holland), Real Madrid (spanyol), AC Torino (olasz), Torpedo Moszkva (szovjet), Eintracht Frankfurt (német), Steaua Bucuresti (román), Internazionale (olasz), Sporting Lisboa (portugál), Auxerre (francia), VfB Stuttgart (német), SV Hamburg (német), Trabzonspor (török), Dinamo Moszkva (szovjet), FC Groningen (holland).

Ez azt jelenti, hogy ezekhez húznak úgynevezett gyengébbeket, vagyis könnyen előfordulhat, hogy a PMSC ebből a 16-ból kap ellenfelet. Csütörtökön délben kiderül: újra nagy csapatot látunk-e Pécsett.

A kupákban különben szeptember 18-án lesz az első forduló, a visszavágóra október 2-án kerül sor.

H. L.

TERRAHOLDING
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Vállalkozók figyelem!

A TERRAHOLDING Részvénytársaság
(Pécs, Nagyvárad u. 1.)
1991. augusztus 1-től

bérbe adja

Pécs, Sallai u. 11.sz. alatt lévő üzlethelyiségét.

A bolt adatai:
Alapterülete 324 m², amely az üzlethelyiséget és a raktárakat foglalja magába.
Az eladótér nagysága ebből 110 m².

Bővebb felvilágositást a Társaság gazdasági igazgatója ad a 13-403-as telefonon.

(4801)

Vasedény Kereskedelmi Rt. Igazgatósága

ügynöki tevékenység elvégzésére

üzletkötőket keres

Jelentkezés:
Vasedény Nagyker. Igazgatósága
1093 Bp. Közraktár u. 30.
Tel.: 117-0907

(4715)

Új Dunántúli Napló – közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf. 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hirlapkézbesitő postahivatalnál, a hirlapkézbesitőknél, a posta hirlapüzleteiben és a Hirlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési dij egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Szabályozott agrárpiacot!

Július végéig le kell vágni az összes túlsúlyos sertést, noha dugig teltek a hűtőtárolók. Mi segíthet a magyar mezőgazdaságon? Szerzőnk a modern, szabályozott piac kiépítéséért száll sikra (7. oldal).

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 186. szám
1991. július 9., kedd
Ára: 7,90 Ft

Antall József és Philippe Moureaux találkozója

Antall József miniszterelnök hétfőn a Parlamentben fogadta *Philippe Moureaux* belga miniszterelnök-helyettest, az intézményi reformok miniszterét, aki *Jeszenszky Géza* külügyminiszter meghívására tartózkodik hivatalos látogatáson Magyarországon. A találkozón a magyar kormányfő tájékoztatta a vendéget a két ország közötti kapcsolatok történelmi szálairól, majd kétoldalú kapcsolataink és a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

Elutazott Francesco Cossiga

Hivatalos magyarországi látogatásának befejeztével hétfőn reggel elutazott Budapestről *Francesco Cossiga* olasz köztársasági elnök.

Megszűnt a várakozás a határokon

Hétfő délutánra valamennyi határállomáson folyamatossá vált a személyforgalom, megszűnt a várakozás – közölte a BM Határőrség illetékese.

Krisán Attila ezredes elmondta, hogy a kamionforgalom is jelentősen felgyorsult. Rábafüzesnél és Kópházánál mindössze 30–30, Gyulánál pedig 50 percet kell várakozni a kilépő teherautóknak. Tompánál a hazánkba érkező kamionok 60 perc alatt lépik át a határt.

Gazdahét Szigetváron

A Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát, a Baranya Megyei Földművelésügyi Hivatal, az IKR Rt. Szigetváron, az áfésszel közösen gazdahetet szervezett a mezőgazdasági szakemberek, zöldség-, gyümölcs- és szőlőtermelő, valamint az állattartó vállalkozók részére. Tegnap megnyílt és július 13-ig tartó árubemutatóval egybekötött várásnak az áfész mezőgazdasági és vasboltja adott helyet. Bemutatásra kerülnek az IKR új, kis kiszerelésű növényvédő szerei, FIAT és Kubota kistraktorok, Wolf kertiszerszámok, Farmer daráló- és keverőgépek, valamint többfajta takarmány és kiegészítők.

A háborútól távolodva, a béke felé közeledve

Megállapodás Brioniban

A háborútól távolodva, a béke felé közeledünk – jelentette ki Stipe Mesic jugoszláv szövetségi elnök a Brioni szigetén folytatott tárgyalások eredményes befejezése után.

A három közös piaci külügyminiszter közvetítésével több mint tizenhat órán át tartott megbeszéléssorozaton a szövetségi, a szlovén és horvát vezetők abban állapodtak meg, hogy a hadsereg haladéktalanul visszatér a kaszárnyákba, a szlovének és a horvátok felszámolnak minden barikádot, és a felek szabadon engedik a foglyokat. A kompromisszum értelmében a jugoszláv államhatár szlovén szakaszait is a hadsereg őrzi majd a szövetségi törvényeknek megfelelően, de a határállomásokon szlovének teljesítenek szolgálatot.

A minden érintett fél által üdvözölt megállapodás akkor lép hatályba, ha a jugoszláv államelnökség és a kormány, valamint a szlovén parlament is jóváhagyását adja a tervezett lépésekhez.

Az elfogadott dokumentum-

(Folytatás a 2. oldalon)

Nemzetközi Szövetkezeti Nap

Szövetkezeti vezetők tanácskozása Pécsett

Rég volt ilyen csendes ünnep, a figyelem most is inkább a gondok megoldására irányul

„A magyar szövetkezeti mozgalom közel másfél százados múltra tekint vissza és gazdag hagyományokkal rendelkezik. Gyakran azonban csak a legutóbbi idők rossz tapasztalatát látják benne. Pedig a mai szövetkezetek – s ezt az Alkotmányunk is kimondja – az állam által támogatott olyan önkéntes társulások, amelyek önállósággal, érdekképviseleti szerveik érdekvédő és képviseleti jogával rendelkeznek. A szövetkezeteket – elsősorban a mezőgazdaságiakat – magam is jól ismerem, hiszen agrármérnökként éveken át abban a környezetben dolgoztam. Tudom, mi volt bennük a rossz, a hibás, a téves, ezektől meg kell

(Folytatás a 2. oldalon)

II. János Pál fogadta Tőkés Lászlót

Tőkés László nagyváradi református püspökét múlt pénteken kihallgatáson fogadta II. János Pál pápa – közölte hétfőn a Királyhágómelléki Református Egyházkerület tájékoztató szolgálata. Tőkés László a Romániában élő kisebbségi katolikus püspökök véleményével egybehangzóan az egyházfő erkölcsi és egyházpolitikai támogatását kérte a moldvai csángó-magyarok anyanyelvi-kisebbségi jogainak biztosítása és a romániai római katolikus egyház zömét alkotó magyar nemzetiségű hívők gyulafehérvári püspökségének érseki rangra emelése érdekében.

Leáll a révközlekedés?

Képviselő-testületi ülés Mohácson

Három évvel ezelőtt egy hasonló tájékoztató jellegű anyagban szerepelt a megfogalmazás: Mohács közbiztonsága szilárd. *Dr. Zlatics János* alezredes, a városi rendőrkapitány a tegnap tartott képviselő-testületi ülésen viszont azt mondta, a város közrendje és közbiztonsága megfelelő. A minőségi különbség mögött megbúvó számadatok lehetnek ijesztőek, de mindenképpen figyelmeztetőek. Mig 1988-ban az ismertté vált bűncselekmények száma 231 volt, tavaly 533-at tartottak nyilván. A közvéleményt talán leginkább irritáló esetek az em-

(Folytatás a 2. oldalon)

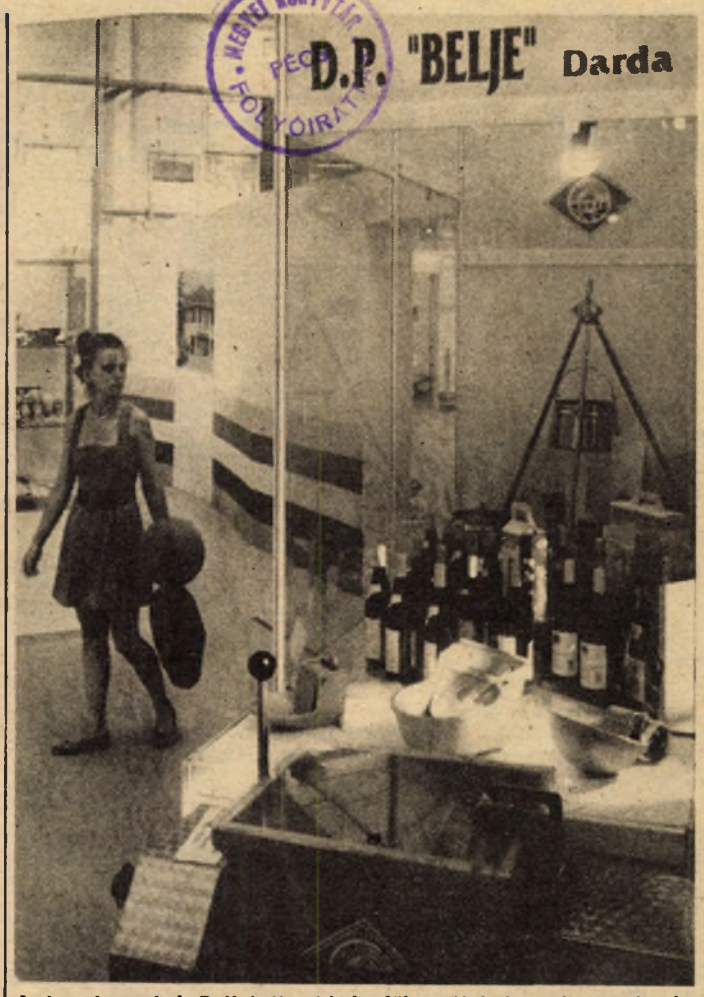
Csökken az idegenforgalom, növekszik a határsértések száma

Az első félévben mintegy 40 millió útlevelet kezeltek a magyar határőrök, 13,6 százalékkal kevesebbet, mint az elmúlt év hasonló időszakában – mondta az MTI érdeklődésére *Krisán Attila* ezredes, a határőrség szóvivő-helyettese.

A forgalom csak az osztrák határszakaszon nőtt, mégpedig 14 százalékkal, míg a cseh és szlovák, valamint a román határon kisebb mértékben, a jugoszláv és a szovjet szakaszon pedig 30, illetve több mint 50 százalékkal csökkent.

A határsértők száma viszont majdnem négyszeresére nőtt: több mint 11 ezren, összesen 59 ország állampolgárai sértették meg a magyar államhatárt. A legtöbben, több mint 8 ezren román állampolgárok, őket a pakisztániak és a törökök követik 944, illetve 600 határsértővel.

Rajtuk kívül elfogtak 91 embercsempészt, akik több mint ezer embert juttattak be az országba a román határszakaszon.



PÉCSI MEGYEI KÖNYVTÁR FOLYÓIRAT

A horvátországi Beljei Kombinát főleg élelmiszereket, valamint mezőgazdasági feldolgozó gépeket kínál pavilonjában
Fotó: Szundi György

Épülő külkapcsolatok a Pécsi Ipari Vásáron

Csúcsforgalom a Gazdasági Kamara standján

Együttműködési lehetőségeket kínálnak az olasz üzletemberek

Nem káprázott a szeme azoknak a Kertvárosban élő pécsieknek, akik tegnap kora reggel ablakukon kinézve egy hatalmas sörösüveget láttak lebegni a panelházak fölött az égen. A nem mindennapi formájú hőlégballon a Borsodi Sörgyár reklámhordozója, ötletesen és szemet vonzóan hirdeti a gyár részvételét a Pécsi Ipari Vásáron.

A mai nappal félidejéhez érkezett a nagyszabású gazdasági seregszemle, amely eddig mind a látogatók, mind pedig a kiállítók megelégedésére szolgált. Az első három nap alatt több, mint 20 ezren nézték meg a vásárt, de a szervezők tegnap sem panaszkodhattak a forgalomra. A résztvevők számára a sikeres üzletkötések jelentik a mércét, és úgy tűnik, ezekben sincs hiány. Különösen nagy a mozgolódás a külföldi standok körül.

A nem világhíres, de használható termékekkel megjelenő románok az „A" épület földszinti 13-as kiállítóhelyiségében várják partnereiket. A 14 Kolozs megyei cég kínálatában a fajátékoktól a bőripari termékeken, csiszolóanyagokon keresztül, a kötöttáruig sok minden szerepel. A kiállítóknak nemcsak az eredményes kereskedelmi megállapodások jelentik a sikert, szeretnének minél több gyártási kooperációt is előkészíteni. A későbbi együttműködésre nézve biztató lehet, hogy a román kiállítókat összefogó Kolozs Megyei Kereskedelmi és Iparkamara 1992 márciusában egy 500 négyzetméteres bemutatkozási lehetőséget biztosít a Dél-dunántúli Regionális Gazdasági Kamara tagjainak Kolozsváron. A részvételt a tervek sze-

(Folytatás az 5. oldalon)

A drávaszabolcsi híd lábánál figyeli a csendes határt a járőr **Fotó: Laufer László**

Nyugalom a határon

Nyugalom van a magyar–jugoszláv határ Baranya megyei szakaszán és a határátkelőhelyeken. Az udvari átkelőhelyen a tavalyihoz képest szinte nulla a forgalom. Drávaszabolcsnál, a múlt év júniusához viszonyítva a forgalom hatszorta kisebb: tavaly 310 ezren, idén 51 ezren lépték át a határt.

A napi 1000–1500 átkelő sem a turistaforgalmat gazdagítja. A kishatárátlépővel rendelkezők, a bevásárolni átruccanók és a csencselők adják a napi forgalom zömét. De Drávaszabolcsnál a török vendégmunkások rohama idején az egyik na-

(Folytatás a 2. oldalon)

Megállapodás Brioniban

(Folytatás az 1. oldalról)

ban leszögezik, hogy kizárólag Jugoszlávia népei dönthetnek saját jövőjükről. A felek megállapodtak abban is, hogy hamarosan tárgyalásokat kezdenek Jugoszlávia jövőjéről. Az egyezmény szerint a jugoszláv államelnökségnek ismét teljes fennhatóságot kell gyakorolnia a fegyveres erők fölött. A felek ígéretet tettek, hogy tartózkodnak az egyoldalú lépésektől.

Leáll a révközlekedés?

(Folytatás az 1. oldalról)

berölések, még szerencsére nem váltak jellemzővé. Évente egy-két esetben fordult elő, viszont a szándékos testi sértések mértékének növekedése szemmel látható. A tulajdon elleni bűncselekmények sorában a lopások és a betöréses lopások száma nőtt a legnagyobb mértékben. A bűnelkövetők számának alakulása: 89-ben 159 fő ellen indítottak bűnvádi eljárást, egy évvel később ez a szám már 236. A fokozatosan romló tendencia nem változott ebben az évben sem. Az ismeretlen tettesek felderítési aránya Mohácson még mindig kimagaslóan jó, 60–65 százalékos, de a rendőrkapitányság létszámgondokkal küzd. Az állományba 16 főt tudnának azonnal felvenni.

A napirendi pontok sorában ismét hosszasan tárgyaltak a révhajózási vállalat további sorsáról. A központi támogatás hiányában megoldhatatlan gondot jelent a városnak e speciális szolgáltatás fenntartása. A határozati javaslat, melyet az ülésen jelen lévő 17 képviselő megszavazott, akár ultimátum is lehet. Nevezetesen megbízták a polgármestert Dunafalva és Dunaszekcső polgármestereivel való tárgyalásra, melyen a két település közti viziátkelés veszteségének finanszírozását lesz kénytelen kérni, ugyanis nem tartható tovább az az állapot, hogy Mohács lakóival fizettessék meg az ott jelentkező veszteséget. Ugyanakkor a város polgármesteri hivatala eljár az illetékes minisztériumban, s bejelenti a határozott támogatási igényét. Amennyiben ezek a tárgyalások nem vezetnek eredményre, Mohács kénytelen lesz felajánlani a révhajózási vállalatot a megyei közgyűlésnek, tartsák el ők, a hídpótló szereppel bíró nyereséget nem termelő szolgáltató egységet.

A több mint 10 napirendi pont tárgyalására vállalkozott önkormányzati ülés lapzártakor még nem ért véget.

A tegnap tartott közgyűlésen már kiegészült a város önkormányzatának képviselő-testülete: a június 30-án megtartott időközi választáson az 5-ös számú körzetben – Újváros és Szőlőhegy lakói – az MSZP jelöltjét, **Scheidt Ferencet** nagy szavazattöbbséggel választották a korábban lemondott képviselő helyére. A szavazat érvényességének megvizsgálása után Kuti István polgármester átnyújtotta számára a megbízólevelet, melynek alapján az ülésen már szavazati joggal vett részt.

B. M.

Szövetkezeti vezetők tanácskozása Pécsett

(Folytatás az 1. oldalról)

szabadulni. Ugyanakkor meg kell őrizni jó hagyományait . . ."

A bevezető sorok *Göncz Árpádnak*, a Magyar Köztársaság elnökének azon üzenetéből származnak, melyet a 69. Nemzetközi Szövetkezeti Nap alkalmából intézett a magyar szövetkezetekhez, üdvözölve az általuk foglalkoztatott több milliós szövetkezeti tagságot. Az elnök üdvözletében aláhúzta, hogy az önkéntes társuláson alapuló termelői, fogyasztói és szolgáltató közösségek biztosítják lakosságunk jelentős részének megélhetését, elégítik ki mindennapi szükségleteinket.

Ehhez képest mind országosan, mind pedig Baranya megyében meglehetősen szolid keretek között ünnepeltek vasárnap. A szövetkezeti tagok és vezetők figyelme most inkább a gondok megoldására, átalakulási lehetőségeik kimunkálására irányul. E célból jöttek össze tegnap délután Pécsett, a Baranya Megyei Mezőgazdasági Termelők székházában a szövetkezeti ágazatok (a mezőgazdasági, az ipari, a fogyasztási, a lakás és a takarékszövetkezetek) megyei vezetői is, számos vonatkozásban egyeztetve elvi álláspontjukat.

Ebből kiderült, hogy azt szeretnék, ha (mint ahogy Nyugat-Európában is) a szövetkezés a gazdasági és politikai felépítmény nagyon fontos elemévé válna és maradhatna Magyarországon, ugyanazokkal a szövetkezeti elvekkel és normákkal, amelyek az egész világon jellemzőek. Elsősorban az önkéntesség elve alapján, a magántulajdon egyik működési formájaként funkcionálva. Nem minden esetben a tőkeérdekeltségtől vezérelve, hanem elsősorban a tagjai érdekében tevékenykedve.

Mint az Göncz Árpád leveléből is kiderül, az Országgyűlés elé terjesztett és tárgyalásra váró szövetkezeti törvényjavaslat szándéka nem csupán a tulajdonviszonyok rendezését segíti majd elő, hanem elfogadása után hozzájárulhat az igaz, önkormányzaton alapuló szövetkezetek újjászületéséhez is. A tegnapi tanácskozáson résztvevők többek között ezért is sürgették a törvény mielőbbi tárgyalását és elfogadását, utalva arra, hogy ha az szeptembernél is tovább csúszik, már komoly gazdasági károkat okozhat az elhúzódó bizonytalanság.

Balog N.

Leállt a termelés a December 4. Drótművekben

Az igazgatótanács döntése alapján hétfőn háromhetes időtartamra leállt a termelés a December 4. Drótművekben. Csak a miskolci üzem betonpászma gyárában dolgoznak tovább. A vállalat 1830 fős kollektívájának 90 százalékát kényszerszabadságra küldték. Az igazgatóság a szakszervezetekkel folytatott tárgyalás értelmében mindenkinek kiadja az évi rendes szabadságát. Aki kéri, fizetés nélküli szabadságot is kaphat.

A rendkívüli intézkedésre azért volt szükség, mert a belföldi alapanyag-ellátás gyakorlatilag megszűnt. Ez főleg az Ózdi Kohászati Üzemek termeléskiesésének a következménye. Mivel az alapanyagok külföldről történő beszerzése nehézségekbe ütközik, elkerülhetetlenné vált a leállás.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Nyugalom a határon

(Folytatás az 1. oldalról)

pon 140 vízumot adtak ki, ilyenre a legrégebb idő óta szolgálatot teljesítő határőr sem emlékezett.

A törökök eltűntek a baranyai határról, viszont „konyakjárat" a jugoszláviai polgárháborús helyzet ellenére is a szokásos intenzitással folyik.

A zöldhatáron is csend van, nem érkeztek Jugoszláviából eddig menekültek, ezért nem kaptak erősítést a határőrsök, de a déli szomszédunknál kialakult konfliktus miatt fokozottabb a zöldhatáron az ellenőrzés, az odafigyelés. Az utakon nincsenek akadályok Horvátországban, de sok az ellenőrzési pont, és néhány helyen a forróságban a harckocsik megrongálták a meleg aszfaltot, válaszolták kérdéseinkre a jugoszláv utazók. Zágrábban teljes a nyugalom, Pélmonostoron este lövöldözés volt, de ott is csend van, inkább a háborús pszichikai nyomás készíti ki az embereket.

Egy Eszékről jövő házaspár mesélte: tovább folynak az összecsapások Eszék környékén, hétfőn két robbantásos merénylet volt a városban, egy horvát falut ki kellett üríteni, mert aknavetővel lőtték, és egy másikat is gyalogsági nehézfegyverekkel támadtak a csetnikek. Egy batinai magyar család elmondta, hogy a múlt héten Zomborról érkező tankok besáncolták magukat, de a jugoszláv néphadsereg eddig nem követett el atrocitásokat.

Eszéki jelentés

Hajnali támadás Celie ellen

A horvát hadsereg és a rendőrség együttes akciót indított az Eszék környéki, a terrorista csetnik erők ellen. Az akció egyik szervezője, *Branimir Glavaš* szerint vasárnap délben már majdnem sikerült felszámolni a csetnik csoportot, de a jugoszláv hadsereg segítségükre sietett. Tankokkal fordultak a horvátok ellen. A spanyol tévének sikerült felvennie ezt a jelenetet, amikor a csetnikeket a jugoszláv hadsereg segítette. A csetnikek a sebesültszállító autóra is tüzet nyitottak, a saját sebesültjeiket autókba, tankokba rakták és Szerbia felé szállították. Hajnalban megtámadták Celiét a csetnikek, még a jugoszláv hadseregre is lőttek. Mindenre lőttek, ami mozdult. Valószínűleg, hogy ekkor csapódott be Eszéken, a hetedik emeleti lakásba egy lövedék. Branimir Glavaš kijelentette, hogy akkor lesz rend, ha a jugoszláv hadsereg nem avatkozik be a harcokba.

Djuro Sovagovic,
Glas Slavonia szerkesztősége

Fordította: Nyári Szilvia

Csupán vihar előtti csend?

Vélemények a fegyverszünetről

Jugoszláviában működő magyar hírközlő központokban, kollégáknál érdeklődtünk, hogy miként fogadták a fegyverszünetet, bíznak-e a békében.

Fehér István, az újvidéki Magyar Szó című lap munkatársa visszafogottan beszél, óvatosan fogalmaz: amióta a háború dúl, van veszélyezettségérzetünk, nekünk, magyaroknak, bár zsarolás, fenyegetés hivatalosan nem ér minket. Félünk, idegesek és bizonytalanok vagyunk, de elsősorban a harcok miatt, amelyek szerintem, bármikor kirobbanhatnak. Egyébként a mostani törvények biztosítják az önállóság és az elszakadás lehetőségét, csak nem mindegy, hogy miként történik ez.

Krummer József, az Eszéki Rádió munkatársa is tartózkodó. Mire elérem, többször megszakad a vonal. Elmondja, hogy az emberek aratni szeretnének, de a búzatáblákban ott vannak a tankok, amelyekkel nem vonulnak el a jugoszláv hadsereg katonái. Hozzáfűzi, hogy nem nyugodtak meg a kedélyek, és mindenki maga alkotja meg a saját igazságát. Aztán alig érthetően a mostani állapotot vihar előtti csendhez hasonlítja.

Ruzsicska Mária, a Magyar Képesújság eszéki munkatársa arról számolt be, hogy Eszéken 4000 horvát menekült van most.

Tegnap 11 óra volt, amikor telefonon beszélgettünk. Ruzsicska Mária azt mondta, olyan az utcakép, a hangulat, mintha nem is tomboltak volna harcok. Fegyverszünet van, amit kövessen béke. Bár ez az egy mondata nagyon bizonytalanul hangzott. **Csuti J.**

A bonni kormány tiltakozik

A bonni kormány héfőn „rosszindulatú kitalálásnak" nevezte és visszautasította a jugoszláv tömegtájékoztató eszközökben elhangzott, leírt állítást, amely szerint a németországi Szövetségi Köztársaság fegyvereket szállított Szlovéniába, illetve ott katonák kiképzésében vett részt.

◆ BEJRÚT: Mintegy ötezer fegyveres palesztin a múlt héten csupán négy napig volt képes ellenállni a sokáig lenézett és értéktelennek tartott libanoni hadseregnek és végül is kénytelen volt hozzájárulni nehézfegyvereinek átadásához. A csaknem ötven halálos és százötvennél is több sebesült áldozatot követelő harcok következtében jelentős változás következett be mind Libanon, mind a Palesztinai Felszabadítási Szervezet helyzetében.

◆ *BRÜSSZEL: „A Szovjetunió kritikus korszakhoz érkezett: az elkövetkezendő egy-két évben eldől, hogy a reformerek vagy pedig a keményvonalas reakciós irányvonal diadalmaskodik-e az országban" – jelentette ki hétfőn Manfred Wörner, a NATO főtitkára, a Reuter hírügynökségben adott nyilatkozatában.*

◆ *BÉCS: Egyetlen mai osztrák politikusnak sem engedhető meg, hogy bármilyen vonatkozásban kedvezően értékelje a hajdani náci diktatórikus rendszert, amely annyi szenvedést okozott az embereknek, s amelynek lényegéhez kezdettől fogva hozzátartozott az üldözés és a háború. Franz Vranitzky kancellár hangsúlyozta ezt hétfőn az osztrák képviselőház ülésén, a szociáldemokrata és a néppárt egész nagykoalíciós kormányának nevében nyilatkozva Jörg Haidernek, az ellenzéki szabadságpárt vezetőjének nemrég tett nácibarát kijelentése kapcsán.*

◆ POZSONY: A bősi vízierőmű felvízcsatornáinak részleges feltöltése ellen tiltakozó szlovák, magyar és osztrák környezetvédők úgy döntöttek, hogy a tervezettnél hosszabb ideig maradnak azon a Somorja közelében húzódó körtvélyesi gáton, ahol a múlt héten eltorlaszolták az utat, hogy ily módon akadályozzák meg a közeli, de bizonytalan időpontra tervezett elárasztást.

●

Egyházi iskolák Szlovákiában

Vegyes érzelmekkel fogadják az egyházi iskolákat Szlovákiában. Sokan hátrányosnak tekintik, hogy kényszer hatása alatt az iskola átalakulása folytán a tanuló és a szülő megkérdezése nélkül, a gyerek egyszer csak egyházi iskolában találja magát.

Havel a szlovák függetlenségről

A csehek nem gördítenének akadályt a szlovákok elé, amennyiben a függetlenség mellett döntenének – jelentette ki Václav Havel csehszlovák államfő a Newsweek című magazinnak adott interjújában.

A magazin hétfőn megjelenő számában Václav Havel elítélte a Balkánon tapasztalható erőszakot. Állást foglalt amellett, hogy minden népnek adják meg azt, amit kíván, de ennek békés úton, jogi keretek között, katonai konfliktus nélkül kell megtörténnie.

A lap idézte az elnök múlt heti, Prágában tett kijelentését, miszerint úgy tűnik, hogy népszavazás esetén a szlovákok többsége a szövetségi államforma mellett voksolna. Mindazonáltal hozzátette: – Ha mégis a függetlenség mellett szavaznának a szlovákok, a csehek nem tennének semmit a szlovák akarattal szemben.

Közölte, hogy a két állam szétválasztásának alkotmányos keretek között kellene végbemennie.

●

Romániai pénzcsere

Július közepétől Romániában fokozatosan kivonják a forgalomból a lej 1966-ban nyomtatott címleteit. A papírpénzek cseréjét egyfelől az indokolja, hogy azokon még a „Román Szocialista Köztársaság" olvasható, másrészt oly mértékben elhasználódtak, hogy azokat a pénztáraknál számos esetben el sem fogadják.

Bukaresti közlés szerint a pénzcserét július 15-én a 10 lejes kivonásával kezdik.

●

Enyhül a határzár

A jugoszláviai helyzet enyhülése miatt Ausztria lényeges mértékben csökkenti a szlovéniai határ térségében állomásozó katonai erőit, amelyek létszáma a múlt héten elérte a hatezret. Mint az osztrák védelmi miniszter, *Werner Fasslabend* hétfőn bejelentette, a csökkentés első szakasza már kedden elkezdődik, és a hét végéig le is zárul.

rollflex®
INTERNATIONAL
BERN · BUDAPEST · GENF
PÁRATLAN AJÁNLAT A rollflex.-től
FRANCIA IMPORT
NAPELLENZŐK
50761 Ft. HELYETT MÁR 22500 Ft -ÉRT, AMÍG A KÉSZLET TART!
Bemutatóterem: ROLLFLEX Stúdió 1013 Budapest Lánchíd u. 9 T.: 201-9591

Játékautókat gyárt a hadiüzem

Meglepő szerkezetváltásba kezdett a Kaposvári Fínommechanikai Vállalat: a korábban hadiipari termékeket előállító gyárban ezentúl játékautókat, mégpedig különleges, elsősorban gyűjtőknek ajánlott Märklin-modelleket készítenek majd.

A precíz munkát igénylő miniautókat sorszámmal, rendszámmal látják el, és az árban benne foglaltatik egy forgalmi engedély is.

Az adófelügyelőség felhívása

A Baranya Megyei Adófelügyelőség felhívja a személyi jövedelemadó kötelezettségüket önellenőrzés útján módosítók figyelmét, hogy az önrevízió bevallására szolgáló 35. számú önrevíziós nyomtatvány formája 1991. július 1-jétől megváltozott (APEH 46. r. sz.). A felesleges levelezések elkerülése érdekében kérik, hogy a régi nyomtatványt ne használják, az önrevíziókat az új nyomtatványon nyújtsák be. Az önrevíziós lap beszerezhető a Baranya Megyei Adófelügyelőség ügyfélszolgálati irodáiban, ahol a kitöltés módjáról is készséggel adnak felvilágosítást.

Csütörtökön jelenik meg a kárpótlási törvény

Előreláthatólag július 11-én, csütörtökön, a Magyar Közlöny 77. számában jelenik meg a kárpótlási törvény, amely az 1991/25-ös törvénysorszámot viseli – értesült az MTI.

A közlönyt emelt, 110 ezres példányszámban nyomják. Mint ismert, a törvény a kihirdetést követő 30. napon lép hatályba, s az azt követő 90 napon belül lehet beadni a kárigényeket az illetékes kárrendezési hivatalokban.

A kárpótlási törvény végrehajtási utasítása csak később lát napvilágot.

Duna Barátok Társasága alakult

Duna Barátok Társasága alakult a németországi Ulmban negyven taggal. A társaság magyarokat is beválasztott soraiba, így tag lett a pécsi Gráf Vilmos hotelvezető, a mohácsi Spannenberger Norbert egyetemi hallgató. Utóbbi személy Münchenben egyetemista. A harmadik baranyai tag a mohácsi Müller Géza főtanácsos.

Az Európa Alapítvány produkciói Pécsett

A Csongor és Tünde angolul – Helyi támogatókra várnak a rendezők

A Béke, Gyermek, Európa Alapítványt 25 évvel ezelőtt indította el St. Andrew püspöke azzal a céllal, hogy a világ különböző tájain élő fiatalok a béke ürügyén találkozhassanak, és megfogalmazhassák – egy színpadi előadás keretében – véleményüket a világ jelenéről, jövőjéről; háborúról-békéről, szeretetről-gyűlöletről, lélekről és elanyagiasodásról, érzelmekről és pragmatizmusokról, természetrombolásról és természetvédelemről.

Talán nem véletlen, hogy ez évben választásuk Közép-Európára esett. Magyarország, Cseh és Szlovák Köztársaság és Jugoszlávia városai adnak helyet csoportoknak.

Magyarországon Pécsre esett a választás, s az Ifjúsági Alapítvány és a Kisszínház kapta a feladatot, hogy létrehozzon egy produkciót. Szeretnénk, ha előadásunkban értékes magyar irodalom kapna helyet. Ezért esett választásunk Vörösmarty Csongor és Tündéjére. Úgy véljük, hogy ez a mű a fenti problémákról költőien beszél, s úgy tűnik, annyi eredményt már elértünk, hogy megszületik Hubay Miklós és Márton András (Merlin Színház) közreműködésével a teljes mű angol fordítása. Augusztus 5–19-ig 8 ország 40 fiatalja tartózkodik Pécsett kiegészülve a Baranya táncegyüttessel, a Kodály Gimnázium kórusával és a Szélkiáltó együttessel, hogy bemutassa játékát. Majd országos körútra indul az előadás, s végül augusztus 31-én Prágában – Václav Havel védnöksége alatt – egy GRAND FINALE keretében mutatkozik be a három csoport.

Az alapítvány biztosítja a diákok ideutazásának költségeit és a visszautat. A többi a mi feladatunk. Az Ifjúsági Alapítvány már több támogatót szerzett. A Kisszínház, a Janus Pannonius Tudományegyetem, Szentendre Város Önkormányzata, a Merlin Színház, a Kőszegi Várszínház, a Bázisgép támogatja az előadást és a körutat.

Szeretnénk, ha további támogatók jelentkeznének. A külföldi gyerekek és a nem pécsi magyar gyerekek családoknál történő elszállásolására, étkeztetésére. Vállalatok, üzemek pénzbeni vagy természetbeni segítségére (pl. üzemlátogatás + ebéd, díszletépítés, anyagkölcsönzés, díszletszállítás stb.).

Emlékszünk még, hogy két évvel ezelőtt hogy állt a város lakossága és jó néhány intézménye egy emberként a Nemzetközi Felnőtt Bábfesztivál mellé. Erre számítunk most is, hisz ez összefogás sikere révén városunk jó híre elmegy a világ minden pontjára.

A támogatók jelentkezését várjuk a 10-834-es telefonszámon vagy személyesen a Pécsi Kisszínház Anna u. 17. sz. alatti épületében.

A Pécsi Kisszínház igazgatósága

Országos tanácskozás Pécsett

A Brüel és Kjaer cég a világ egyik legkorszerűbb rezgésanalizátorát mutatta be
Fotó: Szundi György

Diagnosztika és javítástechnika a gépiparban

A technika fejlődése mintha kissé kényelmessé tenné a szakembereket – állapíthatnám meg azon megfogalmazás kapcsán, miszerint a számítógépes karbantartás praktikus és hasznos, ám mit sem ér, ha háttérbe szorítja a diagnosztikát. Mert ha nincs jó diagnosztika, nem lehet jó karbantartásról, felújításról és állandó ellenőrzésről beszélni.

Mindezt *dr. Kosaras Gellérttől*, a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola tanárától, a tegnap megnyitott kétnapos országos *„Diagnosztika és javítástechnika a gépiparban"* tanácskozás főrendezőjétől tudom," aki egyben a Gépipari Tudományos Egyesület tudományos bizottságának elnöke.

Mi a tétje, pontosabban haszna a kétévente megrendezett hasonló témakörű tanácskozásnak? Talán az, hogy a gép, mint igen fontos és nélkülözhetetlen termelőeszköz a fő témája, mely mit sem ér a hozzáértő és tudásukat állandóan fejlesztő szakemberek nélkül. Hazai vállalatok technológusai, főmérnökei, felsőoktatási és kutató intézetek oktatói, kutatói az előadások, a gyakorlati tapasztalatok átadása, bemutatók – most is nagyon sok a videofilm – és az újabb műszerek megismerése, megismertetése kapcsán léphetnek a hozzáértés magasabb osztályába. Mert a gép egyre drágább és nélkülözhetetlenebb, nemcsak megvenni nehéz, hanem kihasználtságában is mind nagyobb szerepe van a megbízható üzemelésének, a mind kevesebb állásidőnek – azaz a karbantartásnak, a lehetséges hibamegelőzésnek.

Tehát több figyelmet kell fordítani a diagnosztikára, és az arra alapuló javítás-felújítás technológiára. A tegnap megnyitott pécsi tanácskozáson a 19 előadást több mint hatvan szakember figyelte, s számukra is szinte az újdonság erejével hat a rezgésdiagnosztika, mely mind nagyobb szerepet játszik a megelőzésben, a karbantartásban, a felújításban. A kiállítók közül a Brüel & Kjaer dán cég vibráció analizátora kimutatja a kiegyensúlyozatlanságot és a csapágyhibákat, és különösen ott veszik igazán nagy hasznát, ahol sok a forgógép. A hazai Erőkar műszerei éppúgy sokféle célra kiválóak, mint a ma bemutatandó SPM rezgésdiagnosztikai rendszer. A tanácskozás mai záró napján még a Loctite és a Chetra cég is bemutatkozik a PMMF Boszorkány utcai A-épületében.

M. L.

A tudomány üzlet (is)

Immunológiai és biotechnológiai laboratórium

Bevonul az oktatásba
Lesz-e kutatásfejlesztési iroda az egyetemen?

Ezidáig speciális, kollégiumi formában oktatták az immunológiát, a POTE-n, de az új egyetemi tantervben a másodévesek már találkoznak az immunológiai ismeretekkel a „rendes" oktatásban is. Sőt, a JPTE biológus hallgatói is az orvosi egyetem Immunológiai és Biotechnológiai Laboratóriumának munkatársaitól tanulják az immunológia alapjait. Kedvük szerint részt vehetnek az orvostanhallgatók immunpathológiai oktatásán és tudományos diákköri munkájukat is folytathatják a POTE laboratóriumában.

Az új együttműködés és oktatás alapja a POTE udvarában felépült laboratórium, melynek kialakításához a laboratórium kutatói jelentős pályázati összegeket szereztek. A laboratórium vezetője, *dr. Németh Péter*, aki nemrégiben érkezett vissza kétéves dallasi tanulmányútjáról, míg helyettese, *dr. Szekeres György* éppen most tesz eleget egy franciaországi meghívásnak. A laboratóriumban sokféle tevékenységet folytatnak. Végeznek alapkutatásokat, a molekuláris kölcsönhatások immunológiai befolyásolását célul tűzve, oktatnak, kialakítottak egy hibridóma sejtbankot, foglalkoznak többek között az autoimmun betegségek létrejöttének modellezésével, valamint metodikai fejlesztésekkel, amelyek a gyógyító-diagnosztikai tevékenységben is használhatók. Ezek közé tartoznak például a molekuláris diagnosztikai anyagok előállítása vagy a lézer-fotó-immuno-targeting módszer kifejlesztése. A hosszú elnevezés azt az eljárást takarja, amellyel szelektív sejtpusztító hatást lehet elérni, egy új terápiás módszer lehetőségét hordozva magában.

Nehéz beszélni a kutatásokról, amelyek a biológiailag aktív molekulák részeit faggatják. A szabad szemmel nem látható élő sejtek enzimjeinek és az immunrendszernek egymáshoz való viszonyát, egymásra való kölcsönhatását vizsgálják, befolyásolják a sejtek funkcióit. A kutatások másik vonulata, amely hormonok, hormonreceptorok elleni monoklonális ellenanyagok előállításával foglalkozik.

– A sejt nem egyszerűen egy enzimekkel teli nejlonzacskó – idézi Paul Srere-t dr. Németh Péter. – Az enzimek szoros kapcsolatban vannak egymással és immunglobulinokkal be lehet avatkozni a funkciójukba. Az enzimek és ellenanyagok találkozásának sokféle hatása lehet. Monoklonális ellenanyagot akár a parányi enzim felszínének különböző pontjai ellen is lehet termeltetni, s nem mindegy, melyik pontot célozzuk meg. Megpróbáljuk feltérképezni a molekuláris felszín fontos befolyásolási pontjait. A modellkísérleteket a POTE Biokémiai Intézetével együtt végezzük. Kutatásainkban egyébként is több intézettel dolgozunk közösen.

A laboratóriumban működik az OMFB támogatásával kialakított hibridóma sejtbank. A hibridómák termelik a különböző monoklonális ellenanyagokat. Ezek az élő sejtek mínusz 196 Celsiuson, folyékony nitrogénben tárolva bármikor elővehetők, és azok újra működőképessé válnak. Ezeket az ellenanyagokat kutatási célokra és diagnosztikai feladatokra egyaránt fel lehet használni. A laboratóriumnak a sejtbank szolgáltató tevékenysége, amely mögött precíz tudományos apparátus áll.

– Külföldön a tudomány üzleti jellege nem szégyellt vagy titkolt dolog, sőt a bejövő pénzeket újabb fejlesztésekre, kutatásokra fordítják. Nálunk ez a kérdés még mindig nem került megfelelő helyére, pedig a tudományos menedzselés jövője óriási. Nagyon szeretném, ha a POTE-n meg lehetne szervezni egy *kutatásfejlesztési irodát*, amely tudományos piackutatással, szabadalmi ügyvitellel és még sok más területtel foglalkozhatna. A tudományos fejlesztéssel való nemtörődés egyenesen vezet a magyar tudomány lemaradásához, s igen nagy pénzkidobást jelent, ám nem csak ezen a területen lehet találkozni a pénzkidobással – jelenti ki dr. Németh Péter, miközben felballagunk a laboratórium tetőterébe, ahol a molekuláris biológia kutatói rész kapna helyet, ha lenne pénzük a kialakítására. A leendő laboratórium végén egy ajtó mögött az épület klímaberendezése. A falak festetlenek, a padló kövezetlen, szállingózik a por, pedig a drága berendezésnek ellensége ez a finom anyag. Klímaberendezés nélkül ugyanakkor az egész laboratórium működése leállna. Körbenézünk. Néhány tízezerből el lehetne végeztetni a hiányzó munkákat, s megóvni a milliós értékeket. Eddig azonban nem kaptak rá pénzt.

B. A.

Megalakult a Feltalálók Egyesületének Pécsi Regionális Csoportja

Ne kallódjanak el értékes ötletek

A tavaszi BNV-n a sikeres Invenció '91 találmányi kiállítás is sok mindent bizonyított, ám az egyik legfájóbb tanulság: a feltalálóknak ön- és közérdekből a saját kezükbe kell venniük a sorsukat. Hogy ez miért fájó pont még manapság is? Mert a feltalálók szinte naponta bizonyítják, hogy mit tettek, tesznek és fognak tenni ezután is az asztalunkra és mégsem képesek könnyedén áttörni azt a ma már omló érdektelenségi falat, mely még körülveszi őket. Pedig ők mindannyiunk anyagi gyarapodását segíthetik, segíthetnék elő szellemi termékeikkel.

A hét végén Pécsett, a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán gyűltek össze Baranya, Somogy és Tolna feltalálói, hogy megalakítsák érdekvédelmi szervezetüket, a Magyar Feltalálók Egyesülete Pécsi Regionális Csoportját. A céljuk napnál is világosabb: szervezetbe tömörülni a hatékonyságuk fokozására és az érdekvédelmük biztosítására.

A több mint félszáz feltalálót tömörítő pécsi regionális csoport képviselője, *Komanovits István, a* PMMF adjunktusa, a KOMA gőzkazán- és kazán hatásfokvédelem feltalálója a nehézségeiket említi. Közismert Edison, a legtermékenyebb feltaláló megállapítása, miszerint a találmány egy százalékban gondolat és 99 százalékban izzadság. Épp emiatt tömörültek érdekvédelmi szervezetbe, hogy ez az izzadság ne haladja meg a még elviselhetőt, hogy megoldódó készség és egyéb ismeretek hiányában ne kallódjanak el értékes ötletek, gondolatok. Mert minden ember potenciális feltaláló. A csoport egymás és a leendő feltalálók segítségét igénylők jelentkezését, valamint az innovációval foglalkozó, támogató szándékú pártoló vállalatok, szervek és személyek megkeresését.

S mivel a Magyar Feltalálók Egyesülete Pécsi Regionális Csoportja még nem rendelkezik irodával, ezért az érdeklődők a csoport képviselőjénél, Komanovics István okleveles gépészmérnökkel üzenetrögzítős telefonszámon (72/16-714 vagy 7621 Pécs, Déryné u. 6.) keressék a kapcsolatot.

M. L.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LUKRÉCIA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.56 – nyugszik 20.43 órakor

A Hold kél 1.55 – nyugszik 18.44 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, a 10-044-es számon hívható: HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as számon: TROSZT ÉVA

AustriaLotto

A Lottó Unió Kft. közlése szerint a 27. heti osztrák lottó nyereményei az illeték levonása után a következők.

6 találatos nem volt. A Jackpot, vagyis a jövő hétre átvitt nyeremény összege 11 183 174 schilling.

5 plusz 1 találatos 13 darab, nyereményük egyenként 286 784 schilling.

5 találatos 322 darab, nyereményük egyenként 17 365 schilling.

4 találatos 18 304 darab, nyereményük egyenként 407 schilling.

3 találatos 333 406 darab, nyereményük egyenként 27 schilling.

A jokerszámra fizetett nyeremény 1 283 260 schilling. Jokerszám egymás melletti utolsó 5 számjegye 100 ezer schillinget, az utolsó négy számjegye 10 ezer schillinget, az utolsó három számjegye 1 ezer schillinget, az utolsó két számjegye 100 schillinget fizet.

●

– **Többnapos késéssel elindult vasárnap éjjel megyénkből** augsburgi úticéllal egy tejportartályokból álló speciális közúti szállítmány. A Pécsi Mezőgép Vállalat gyártott német megrendelésre három – egyenként 10 méter hosszú, 3 köbméter átmérőjű – óriástartályt, amelyeket két nap alatt szállít célba a pécsi Pannsped Kft. A kései elindulásnak az az oka, hogy a magyar–osztrák határon torlódtak a járművek. Visszafelé a pécsi kft. az ausztriai Sarfeldből gépalkatrészeket hoz.

Időjárás

Folytatódik a meleg nyár, kevés felhő, száraz idő várható az ország területén. A legmagasabb nappali hőmérséklet 30 fok körül alakul.

– **Éjszakai túra a Mecseken.** A Baranya Megyei Természetbarát Bizottság első ízben rendezett megyei találkozót, általános iskolás gyerekek számára Pécsett, az Égertetőn. A programban elméleti verseny, közös kirándulások, éjszakai túra szerepelt. A vetélkedő eredményei: első az ANK 2. iskola csapata, második a Sellyei Ormánység Környezetvédő Egyesület,harmadik a Vasasi Általános Iskola.

– **Vasutas eszperantisták.** A Nemzetközi Vasutas Eszperantó Szövetség nemrég Pécsett tartotta elnökségi ülését, melyen hat különböző ország képviselője vett részt. Az ülésen a hangsúlyt a több mint tízezer vasúti szakkifejezést tartalmazó szakszótár befejező munkálataira helyezték. A nemzetközi kongresszusukat idén a csehszlovákiai Olomoucban tartják.

– **Pécsi cigányelőadók Szíriában.** Egy szigetvári vállalkozó jóvoltából pécsi cigányelőadók szerepelnek három hónapon át a szíriai Aleppóban, majd ezt követően ugyanennyi ideig Görögországban. Az előadók Csonka Anna énekes és Nömös Terézia táncos.

– **Villanyszerelő vállalkozók szakmai napja.** A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága és a Pécsi Ipartestület a megyében működő villanyszerelő vállalkozók részére az üzemigazgatóság épületében kedden, július 9-én szakmai napot tart délután 1 órától. Többek között szó lesz a villamosenergiaszolgáltatással kapcsolatos előírásokról.

– **Dúl a kereskedők háborúja Orfűn** a fürdő területén működő pavilonsori árusok és a mozgóárusok között elsősorban a pavilonsoriak kezdeményezésére. A hét végén ők, a Baranya Megyei Vízmű és az önkormányzat képviselői jöttek össze és megegyeztek abban, hogy tovább, várhatóan 19–20 óráig tart nyitva a fürdő, s eddig árusíthatnak. A pavilonsori kereskedők azt is akarták, hogy a mozgóárusok hagyják abba kereskedésüket vagy korlátozzák működésüket, de ezt a szándékukat nem tudták megvalósítani. A kereskedőháború tovább dúl és folynak a tárgyalások is.

– **Víz-szigetelőanyagok bemutatója Pécsett.** A Weiler Terv Építész Kft., a Pécsi Ipartestület és a HEVA Bt. közösen víz-szigetelőanyag bemutatót tart Pécsett, az Iparosházban szerdán, július 10-én délután 3 órakor. Az Italiana Membrane olasz cég exportmenedzsere mutatja be a vállalat csapadék, talaj és technológiai víz elleni szigeteléshez gyártott szigetelőanyagait.

Tám László pécsi fotóművész tárlata nyílt meg július 8-án Keszthelyen, a Georgikon Hotel kamaratermében. Az alkotó a dél-magyarországi német népi kálváriákat mutatja be 55 képben. Képünkön a bólyi kálvária látható. A tárlat augusztus végéig látogatható, naponta 10–13, valamint 14–18 óráig.

Helyreigazítás!

A múzeum tiltakozik, mert a pécsi Csontváry Múzeumot jelöltük meg a vasárnapi mormon istentisztelet helyszíneként. A rendezvény a pécsi Janus Pannonius utca 11-ben, egy alagsori helyiségben volt, és egyéb intézmények mellett itt található a Csontváry Múzeum is.

●

– **Segítő rendőrök.** Ébert Béla főhadnagy vezetésével a pécsi 3. sz. rendőrállomás dolgozói szabadidejükben helyreállították a Táncsics Mihály Általános Iskola napközijének kerítését. Az iskolával együttműködő rendőrök az év során előadásokat szerveztek, ahol a bűnüldözésről, kábítószerről esett szó.

04-05-07

Halálos baleset történt vasárnap este Pácsa község belterületén. Egy balra ívelő kanyarban kisodródott és villanyoszlopnak ütközött egy személygépkocsi, amelynek egyik utasa a helyszínen életét vesztette, másik utasa és vezetője súlyosan megsérült. Az anyagi kár 100 000 forint.

Egy pótkocsis traktor borult fel vasárnap reggel Peterdpuszta határában. Utasa súlyos sérülést szenvedett, a kár 5000 forint.

Szénakazal gyulladt ki Dinnyeberkiben hétfőn délután. Harminc körbála égett le 25 000 forint értékben. Károsult a szentlőrinci termelőszövetkezet. A tűz okának vizsgálata folyamatban van.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1991. július 9–15.

pénznem	vételi árf. 100 egységre Ft-ban	eladási
angol font	12281,33	13041,01
ausztrál dollár	5776,14	6133,42
belga frank	202,00	214,50
dán korona	1075,25	1141,77
finn márka	1743,53	1851,37
francia frank	1225,54	1301,34
görög drachma a)	37,96	40,30
holland forint	3691,92	3920,28
ir font	11131,88	11820,46
japán yen (1000)	543,75	577,39
kanadai dollár	6591,56	6999,28
kuvaiti dinár	árfolyamjegyzés szünetel	
német márka	4157,65	4414,83
norvég korona	1064,92	1130,80
olasz líra (1000)	55,83	59,29
osztrák schilling	590,39	626,91
portugál escuda	47,48	50,42
spanyol peseta	65,97	70,05
svájci frank	4824,53	5122,95
svéd korona	1149,50	1220,60
USA dollár	7540,74	8007,18
ECU (Közös Piac)	8539,91	9068,15

a) a bankközi és vállalati elszámolásoknál alkalmazható árfolyam:
görög drachma 39,09 39,17

●

– **Tiltakoznak az élősövény megmetszése ellen** Pécsett, az Enyezd utcában, ahol az úgynevezett barnatetős óvoda előtt az autósok kérésére tövig levágta a bokrokat a városgondnokság. Az óvoda dolgozói és a környék lakói szerint helytelen a tarvágás, nem erednek meg a bokrok. Eddig csaknem hatvanan írták alá a tiltakozást, szerkesztőségünknek egy 58 aláírásos levelet küldtek.

– **Kerülővel, de otthon.** A harcvonalakat megkerülve ért haza az a hatvan főből álló pedagógus csoport, akik a jugoszláviai Selcében továbbképzésen vettek részt. A buszt Brauner Béla és kollégája vezette. Útjuk akadálymentes, s a rutinellenőrzésen kívül zavartalan volt.

– **Újabb magán galéria Pécsett.** Az új művésztárlat a Miliő-ben nyitotta meg kapuit az érdeklődők előtt, a Sallai u. 22-ben. Így Baranyában a harmadik, Pécsett a „Parti" után a második magán galériát üdvözölhetjük.

●

Halálozás

Megtört szívvel tudatjuk, hogy drága fiam, unokám,

RUDOLF ATTILA

1991. július 7-én, 22 éves korában közúti baleset áldozata lett. Temetése 1991. július 10-én, szerdán 11 órakor lesz a harkányi temetőben. Busz 10.30 órakor indul a Ságvári u. 6. sz. elől. Minden külön értesítés helyett. Megtörten gyászoló édesapja, nagymamája, Zsuzsa és a rokonság. (36285)

Rendőrségi hírek

Baranya megyében az elmúlt hét végén 48 bűncselekményről érkezett bejelentés, melyek összkárértéke 3 675 000 Ft. A 36 lopás, illetve betöréses lopások közül a legjelentősebbek:

Vasárnap reggel jelentették a II. sz. rendőrállomáson, hogy a Mediterrán Kft. Engel János úti irodájába ismeretlen tettesek – ablaküveg betörésével – behatoltak. Ezt követően az ott lévő Toldi típusú páncélszekrényt, a benne lévő 2 015 000 Ft-tal együtt eltulajdonították.

Szombaton reggelre virradó éjszaka a betörők a komlói Aranyfácán vendéglőből 100 000 Ft értékben különféle italokat és dohányárut loptak el.

60 000 Ft értékben egy villanyfúrót, különböző műszaki cikkeket, valamint élelmiszereket és ruhaneműket tulajdonítottak el jogtalan behatolók Mecseknádasdon egyik hétvégi házából.

Két gázcseretelepre történő betörésről érkezett bejelentés. Palkonyán 35 000 Ft értékben, illetve Nagytótfalun 42 000 Ft értékben tulajdonítottak el pb-gázpalackot.

Harkányban 8 nyilvános telefonperselyt fosztottak ki. Az okozott kár 35 000 Ft.

A IV. sz. rendőrállomásra vasárnap reggel érkezett az a bejelentés, miszerint az orfűi polgármesteri hivatal klubhelyiségéből ismeretlen tettesek 30 000 Ft értékben 1 db videorecordert tulajdonítottak el.

RABLÁS

Szombat hajnalban egy pécsi férfit a Széchenyi téren megtámadott, bántalmazott egy ismeretlen személy, aki tettét követően a sértett 2000 Ft-jával távozott.

ELŐGÁSOK

Lopás miatt adott ki országos körözést a Pécsi Városi Bíróság az ellen a 43 éves pécsi férfi ellen, akit a IV. sz. rendőrállomás egyik járőre szombaton hajnalban elfogott.

A III. sz. rendőrállomás egyik járőre tetten ért egy pécsi férfit, amint az a Mecsek Füszért Nevelési Központ melletti édességpavilonjába behatolt, és onnan 2500 Ft értékben különféle árufeléleségeket próbált ellopni.

A III. sz. rendőrállomás egyik főtörzsőrmestere elfogott egy 21 és egy 18 éves pécsi fiatalembert, akik alaposan gyanúsíthatók több gépkocsi feltörésével.

Dunafalván egy bátmonostori férfi – akit tettének elkövetése napján a rendőrség el is fogott – eltulajdonított egy személygépkocsit. Az autót a töltés mellett találták meg összetörve. A keletkezett kár 80 000 forint.

A múlt hét közepén érkezett a feljelentés ismeretlen tettes ellen, aki Pécsett, a Mártírok útján lakásán bántalmazott egy idős férfit, majd ezt követően eltulajdonított a sértettől 10 000 Ft készpénzt. Az elkövetőt a Pécsi Rendőrkapitányság felderítő alosztálya a hét végén elfogta.

Információk

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt balgyógyászat: Megyei Kórház I. sz. Balgyógyászata. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17.00 órától: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Közlemények

A Magyarországon élő nemzetiségek kulturális hete alkalmából július 12–14-ig, illetve 19–21-ig Estvéli forgatag címmel kézműves kirakodóvásár lesz a pécsi Káptalan utcában.

Személyiségfejlesztő napközi indul a pécsi Szivárvány Gyermekházban, augusztus 12–16-ig, 8-tól 14 éves korig. A tábor célja a beszéd- és mozgáskészség fejlesztése, a gyerekek gátlásainak feloldása. Jelentkezni: július 10-ig. Pécs, dr. Veress Endre u. 6. Telefon: 13-477.

A Kisgazda Betéti Társaság a Kisgazdapárt támogatásával vállalja Baranya megye területén a kárpótlási törvénnyel kapcsolatos valamennyi eljárás lefolytatást. Ügyfélfogadós a Kisgazdapárt helyi irodáinál.

Intenzív angol, német nyelvtanfolyam indul július–augusztus hónapban azok számára, akik külföldi munkavállalásra készülnek. Jelentkezni: Fúzió Kulturális Központ, Pécs, Athinay u. 44. Telefon: 10-554, 14-775.

Rendezvények

Nyári szünetet tart a keddenkénti ingyenes lélektani tanácsadás Pécsett, a Déryné u. 1-ben.

A Pécs-baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete Pécsett, az Athinay u. 44-ben tanácsadó ügyeletet szervez ma 11–12 óráig.

Lakossági vagyonvédelmi és bűnmegelőzési tanácsadás van ma 17–19 óráig Pécsett, a Kórósi Csoma S. u. 1/A-ban.

A Pécsi Zöld Kör panaszügyeletre várja az érdeklődőket ma 16.15–17.15 óráig a DOZSÓ-ban.

A Vasutas Szakszervezet Pécsi Nyugdíjas Egyesülete ügyfélfogadást szervez ma 9–11 óráig a Várady Antal u. 7/A-ban.

Július 9-én 17 órakor az IH Galéria a Fiatalok Fotóművészeti Stúdiója Kiállításai sorozatban Gyenes Zsolt fotókiállítását nyitják meg.

Július 9-én 21 órától 23-ig Pécsett, Hild-udvarban délszláv táncház. Zene: Vizin zenekar. Táncházvezető: Szávai József. Rossz idő esetén az IH-ban.

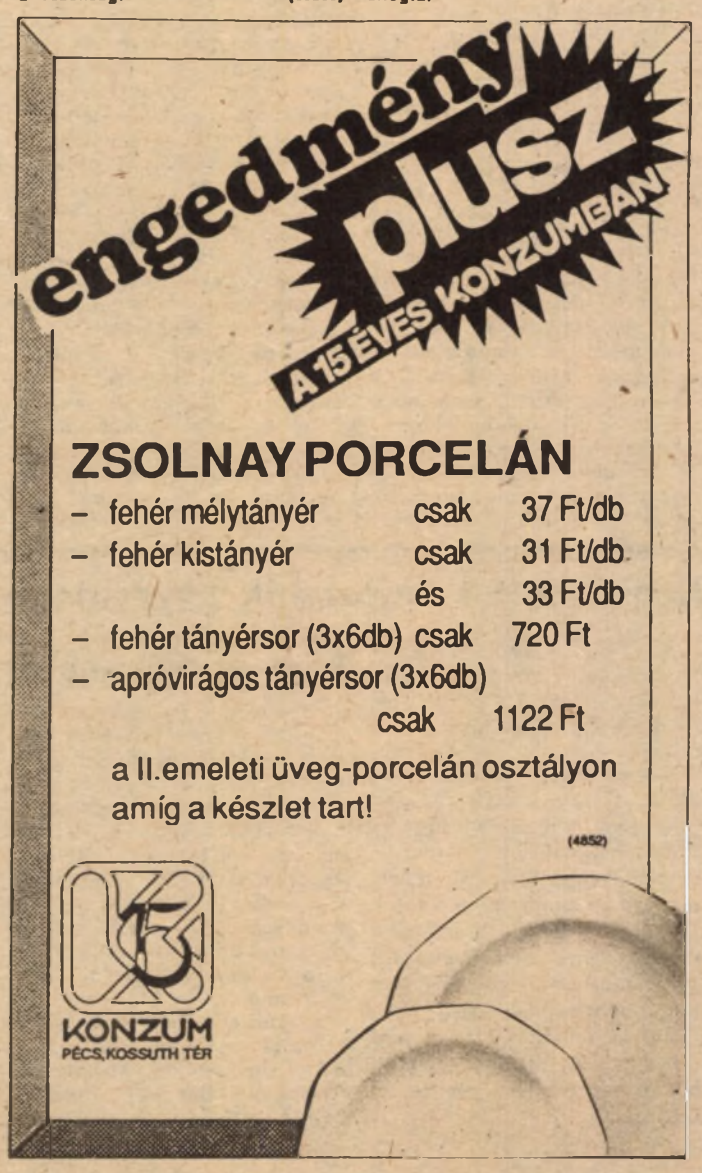
A Munkástanácsok Baranya Megyei Szövetsége ingyenes tanácsadó ügyeletet szervez ma 9–18 óráig Pécsett, az Athinay u. 44-ben.

Ingyenes jogi tanácsadás van ma Pécsett, több helyen. Így az Athinay u. 44-ben, 16–19 óráig, a Rákóczi u. 50-ben 17–18 óráig, az Apáca u. 16-ban, 15–16 óráig, a Felsőmalom u. 13-ban, 15–18 óráig.

Július 9-én 15 órakor Pécsett, az Apáca u. 15-ben a Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Egyesülete tanácsadó ügyeletet szervez.

●

– **Negyven év után ismét megszólalt a patapoklosi református templom harangja,** miután felújítására több mint 60 000 forintot költött az önkormányzat.



Hírek, információk, események

Francia katonai ellenőrök hazánkban

Michel Oreano ezredes vezetésével Budapestre érkezett az a francia ellenőrző csoport, amely az Európai Hagyományos Fegyveres Erők csökkentéséről szóló szerződés teljesítésének gyakorló ellenőrzését hajtja végre a Magyar Honvédség kijelölt csapatainál.

Biztonsági intézkedések a pápalátogatás alatt

II. János Pál pápa a világ egyik legismertebb és legveszélyeztetettebb személyisége, ezért biztonságának megoldása bonyolult és széles körű feladat –, hangzott el a kormányőrség hétfői sajtótájékoztatóján. A rendfenntartás alapkoncepciója a biztonsági zónák és szektorok elvére épül, eszerint a helyszínek megközelítése során az érkezőknek egyre szigorúbb technikai ellenőrzéseken kell áthaladniuk. A biztonsági szervek kiemelt feladata: a pápa és kíséretének személyvédelme, utazásaik, szálláshelyeik és a rendezvények helyszíneinek biztosítása. Fontos tennivaló még: a közlekedés rendjének biztosítása, a közrendvédelmi feladatok ellátása, a polgári és tűzvédelem, valamint az államhatárok lokozott őrzése. A kormányőrségnek együtt kell működnie a nemzetbiztonsági szolgálatokkal a megelőző védelemben, a veszélyeztetettség előrejelzésében és a különböző információk ellenőrzésében. Az egyes helyszínek megközelítési útvonalain az egyértelmű tájékozódás érdekében információs táblákat és az erre a célra készült útirányjelzőket lognak elhelyezni. Az egyes helyszínek általános biztosításában 11 000 rendőr, 3500 határőr és 3000 honvéd vesz majd részt. Több ideiglenes határáthelőt is megnyitnak majd, többek között: Ipolytarnócon, Pornóapáti, Beremenden, Tiszaszigeten és Mosonszentjánoson.

Csúcsforgalom a Gazdasági Kamara standján

(Folytatás a 1. oldalról)

rint a PIV Vállalkozásszervező és Tanácsadó Kft. bonyolitja majd.

Ugyan elmarad a Horvát Gazdasági Kamara tegnapra tervezett szakmai napja, mégis nagy az érdeklődés a jugoszláviai cégek iránt. Néhány bátrabb üzletember így is útra kelt déli szomszédaink közül, hogy a kiállítókhoz hasonlóan tárgyalhasson a vállalkozó magyar partnerekkel. Tegnap a Dél-dunántúli Regionális Gazdasági Kamara pavilonjának vendége volt *Slavko Begic*, a Jugoszláv Gazdasági Kamara Magyarországi Képviseletének vezetője, aki több cég nevében is tárgyalt.

Ellátogatott a Pécsi Ipari Vásárra a Bolzanói Ipari Vásár elnök-igazgatója, aki a vásár nyújtotta élmények hatására ugyancsak meghívta az észak-olasz város hasonló rendezvényére a regionális kamarát és cégeit. *Dr. Siklói Tamás* kamarai titkár eredményesen tárgyalt *Szavkó Jánossal*, a Lvovi Területi Ipari Osztály vezetőjével is. A magyar anyanyelvű Szavkó úr kezdeményezte, hogy szeptemberben a dél-dunántúli cégek küldöttsége látogasson el az Ungvári Üzleti Napokra. A lvoviak azt is szeretnék, ha a dél-dunántúli kamara a napokban nyíló grazi iroda mintájára kirendeltséget nyitna Ungváron is. A társkamarák felé intézett körkérdés után már csak az látszik kérdésesnek, hogy Ungváron vagy Kijevben nyiljon az új képviselet. Ugyanakkor az is felmerült, hogy hasonló módon az ukrajnai gazdasági élet képviselői is megjelenhetnének Pécsett.

Különböző antennarendszereket láthatnak az érdeklődők a fellbachi kiállításon a Hirschmann cég standján

Fotó: Szundi György

Üzleti sikerek reményében érkezett a PIV-ra a dél-tiroli INDEXPORT is. *Dr. Teo Grosse* igazgató munkáját *dr. Szabó János* gazdasági tanácsadó segíti. Elmondásuk alapján az INDEXPORT által képviselt 29 céget nem a gyors meggazdagodás vágya hajtja, a legkülönbözőbb területeken – építőanyag, élelmiszer, gyümölcs, fürdőszobaberendezések, bútorgyártás –, keresik a közép- és hosszútávon gondolkodó magyar partnereket. A dél-tiroliak máris több reményteli tárgyalást folytattak, néhány előszerződés is van már a tarsolyukban.

A vásár „D" épületének termeit ma a Mezőgazdaság Napjának rendezvényei töltik meg. Az érdeklődőket a PIV 20–20 óráig fogadja. A látogatók és a kiállítók számára egyaránt rendkívüli hirdetési lehetőséget biztosít a Vásári Rádió, valamint az Új Dunántúli Napló standja a főépület aulájában. Amit ma délig meghirdet, az Új DN-ben holnap megjelenik.

K. E.

Egy jó és több rossz hír...

Pannonvin újdonság: Fünfkirchen, a pápai pezsgő

A pezsgőgyárak padlóra kerültek, a dolgozók kényszerszabadságon várják a jobb időket

A sors iróniája, hogy míg a pezsgő a derű, a jókedv, az ünnepek italaként ment át a köztudatba, addig a pezsgőgyárak házatáján mostanság inkább szomorúság honol. Nincs piaca a terméknek, a raktárak zsúfolásig megteltek a palackokkal, a dolgozók munkával való ellátottsága bizonytalanná vált. A Pannonvin Részvénytársaság két önelszámoló egységként üzemelő pezsgőgyára is gondokkal küzd. Talán egyetlen jó hír, hogy a pápalátogatás idejére új, különleges minőségű pezsgővel rukkolnak ki a pécsiek.

Mint *Óhegyi János* vezérigazgató-helyettestől megtudtuk, a pápai pezsgőt Pécs városának német nevét idézve „Fünfkirchen" néven hozzák forgalomba, s a címkén a Székesegyház kerül megjelenítésre. A termék külleme, díszes jellege miatt bizonyára méltó lesz az ünnephez. A már palackokba töltött fehér, száraz pezsgőt jelenleg érlelik, pihentetik a gyárban. A boltokba várhatóan a pápalátogatás előtt 10–14 nappal kerül.

Mennyi „ünnepi öltöztetésű" palack kerül forgalomba, s a visszalevő munka hány napos tevékenységet biztosít a Pannónia Pezsgőgyár dolgozóinak? – kérdeztük Óhegyi Jánost, az új termékkel kapcsolatos jó hírről a gondokra terelve a szót. A Pannónia Pezsgőgyár és a Tankpezsgő Gyár dolgozói ugyanis június 1-jétől kényszerszabadságon vannak, csak egy-egy hétre hívják be őket dolgozni, ha valamelyik termékből megcsappannak a készletek, ha belföldi rendelés érkezik.

– Ötvenezer palack pezsgőt szánunk erre az alkalomra, ami munkaigényben még két műszaknyi foglalkoztatást jelent. Sajnos, a pezsgőgyártás Magyarországon válságba került, melynek oka a keleti piacok megrendülésében keresendő. A dollárelszámolásra való áttérés óta csak szándéknyilatkozatok köttettek az esetleges üzletekkel kapcsolatban, bár az eddigi tárgyalások alapján talán van remény 100 millió palack bor és 30 millió palack pezsgő Szovjetunióba irányuló exportjára.

A hazai borpiac is telített, az exportlehetőségek ezen a téren is beszűkültek. Talán a tervezett üdítőital palackozás majd enyhíthet a gondokon.

A dolgozók számára néhány hónapig 75 százalékos bérezéssel biztosítani tudják a kényszerszabadság lehetőségét. Ez még mindig jobb, mintha elbocsátanák őket. A várakozás, a bizonytalan helyzet azonban nem teszi irigylésre méltóvá sorsukat.

Balog Nándor

Sorozatos szabálysértések vezettek a beremendi tragédiához

A katonai ügyész szerint romlott a határőrség fegyelme

Sorozatosan megszegték a szolgálati szabályzatot, s ez vezetett ahhoz a tragédiához, amely a határőrség pécsi kerületének beremendi őrsén következett be július 4-én 23 óra 40 perckor. Mint megírtuk, a szolgálaton kívüli Varga Zoltán 19 éves határőr az eligazító helyiségben felvett egy géppisztolyt, és megölte a 20 éves Szabó Gábor határőrt, őrsügyeletest. A Kaposvári Katonai Ügyészség másnap reggel előzetes letartóztatásba helyezte, s a kaposvári büntetés-végrehajtási intézetbe szállíttatta Varga Zoltánt. Ennek a különös esetnek a részleteiről kérdeztük dr. Takács Bálint századost, katonai ügyészt.

– Egyelőre nem ismerjük az összes részletet. Ami biztos, Hoch András határőr őrszem néhány perccel az eset előtt szólt az őrsügyeletesnek, hogy illemhelyre akar menni. A géppisztolyát az eligazító helyiségben hagyta. Szabálytalanságok sorát követték el. A határőrizeti ügyeletesről például nem tudni még, hogy hol volt az adott pillanatban. A helyiségben engedély nélkül öten tartózkodtak. Senki sem vette észre, hogy Varga határőr felvette a géppisztolyt, s azt sem, hogy a tűzváltókarral játszott. Eldördült a két lövés, s mindkét golyó áthatolt Szabó Gáboron. Nyolc–tíz percen belül a helyszínre érkezett a helybéli körzeti orvos, s értesítették a mentőket is. A mentők azonban már semmit sem tehettek. Szabó Gábor a helyszínen meghalt. A boncolás eredményének ismeretében lehet majd újabb részleteket mondani. Annyit tudni kell, hogy a társaik elmondása szerint Varga és Szabó határőr baráti viszonyban voltak. Egyelőre érthetetlen, hogy miért dördült el a fegyver.

– *Egyre több hasonló esetről hallunk. Miért?*

– A határőrségnél korábban jóval nagyobb volt a fegyelem. Lehet, azért, mert válogatott fiúkat vonultattak be. A mostani tizenévesek nem érzik a felelősséget.

– *Miért került előzetes letartóztatásba Varga Zoltán?*

– Erre megvannak a törvényes lehetőségek, a bűncselekmény súlya is indokolja, hiszen a Btk. szerint 5–15 év szabadságvesztéssel is sújtani lehet, ugyanakkor az előzetes letartóztatása egyben „védőőrizetet" is jelent. Várjuk a szakértői véleményeket, és elrendeljük az ideg- és elmeorvosi szakértői véleményezést is. Ezt jogszerűen meg kell tennünk.

Nagy Jenő

Kigyulladt az idegmérget szállító kamion

Egy katasztrófahelyzetet sikerült gyors tűzoltással megelőzni hétfőn délelőtt Balatonszemes térségében, a hetvenes számú út 129-es kilométerénél, ahol kigyulladt egy pótkocsis kamion, amely idegméregként ható vegyszert szállított. Fékhiba miatt először a pótkocsi kereke, majd pedig a ponyvafelépítmény fogott tüzet, amelynek gyors elfojtásával sikerült megakadályozni, hogy a lángok átterjedjenek a vontatókocsira, amelyben a vegyianyag-szállítmány robbanásveszélyes része volt. A magyar kamionos magánfuvarozó, a németországi Darmstadtból a Medimpex megrendelésére hozott Magyarországra műtrágya-alapanyagot, úgynevezett endrine vegyszert, amely a nemzetközi szabványok szerint a különösen mérgező (T+ jelű) anyagok sorába tartozik, s az ember bőrével érintkezve vagy a légutakon át idegméregként hat, és súlyosabb esetekben légzésbénulást okoz. A bajban szerencsés körülmény volt, hogy a pótkocsi a kristályospor alakban kevésbé mérgező vegyszert szállított kartondobozokban, s néhány doboz megpörkölődésén túl nagyobb kár nem történt, a veszélyes anyag csupán kissé szennyezte a pótkocsi platóját. Katasztrófa akkor keletkezhetett volna, ha a tűz a vontatókocsi rakományára is átterjed, mert ott flakonokban, oldott állapotban szállították ezt a vegyszert, ami nemcsak robbanásveszélyes, hanem mérgezőbb is a por alakúnál. Ha robbanás történik, akkor nagy körzet szennyeződik, és a lakosságot is ki kellett volna telepíteni.

Az eset kapcsán Bednár Ferenc, a BM Tűzoltóság Országos Parancsnoksága tűzoltási és mentési osztályának mentési és katasztrófaelhárítási szakági vezetője összegezte a tanulságokat az MTI munkatársának kérésére. Elmondta, hogy mint más esetekben, ezúttal is gondot okozott, hogy a jármű vezetőjének fogalma sem volt a veszélyes anyag kezelésének és az előfordulható, különböző balesetek – borulás, tűz, robbanás stb. – esetében alkalmazható károlhárítási és biztonsági beavatkozásokról.

CHARLES BRONSON • CHUCK NORRIS • ARNOLD SCHWARZENEGGER • TONY CURTIS •
ROY SCHEIDER • KIM BASINGER • BUD SPENCER • TERENCE HILL • GENE HACKMAN • EMILIO ESTEVEZ • ALICE COOPER •
SYLVIA KRISTEL • JANE FONDA • MICHAEL DUDIKOFF • LAURENCE OLIVIER • SYLVESTER STALLONE • RINGO STARR •
MÁJUSI AKCIÓNK NAGY SIKER VOLT,
VEVŐINK ÖRÜLTEK, EZÉRT
JÚLIUS 8-TÓL
MINDEN
VICO
KAZETTA ÁRA ISMÉT
2000,–
+ áfa
A LEGJOBB ÉS A LEGOLCSÓBB!
A VICO NÉLKÜL
NINCS NYERESÉGES KÖLCSÖNZŐ!
FONTOS!
VEVŐINKET, BARÁTAINKAT
AZ ÚJ IRODAHÁZUNKBAN VÁRJUK, A RÓZSADOMBON.
BP. II., TÖRÖKVÉSZ ÚT 30/A. TEL.: 115-4035
ÚJ ÁR, ÚJ HELY, ÚJ TELEFON
Adunk: prospektust, kazettaborítót, pasztert, pólót, táskát, reklámanyagokat.
A VICO FILMJEI AZ ÖN KEDVENC FILMJEI!
• JEAN-CLAUDE VAN DAMME • BRIGITTE NIELSEN • DUSTIN HOFFMAN • TIMOTHY DALTON

SAMSUNG AKCIÓ

CK 5012 tv 51 cm
~~39.900~~ **35.900**

CK 5026 tv 51 cm
~~39.900~~ **35.900**

CK 3312 tv 37 cm
~~31.900~~ **28.900**

CK 5027 tv 51
~~40.900~~ **36.500**

CK 5312 tv 55 cm
~~44.900~~ **39.900**

SCM 7550 hi-fi torony
~~43.900~~ **37.900**

SCM 6100 musiccenter
~~29.900~~ **25.900**

VK 1260
2 fejes videorecorder
34.900

ÚJI

VX 1560
4 fejes videorecorder
40.900

ÚJI

SE 9001 videorecorder
~~33.900~~ **30.900**

PX 981 videolejátszó
~~23.900~~ **21.500**

W 600 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ **11.900**

PD 780 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ **11.900**

W 250 kétkazettás rádió-magnó
~~5.990~~ **4.990**

MÉLYHŰTŐLÁDÁK TERMELŐI ÁR ALATT

FJORD mélyhűtőládák

120 l	**17.990 Ft**
240 l	**24.990 Ft**
360 l	**29.990 Ft**

Kapható:
ELEKTRADE
Nagykereskedelmi Kft. telepén,
Pécs, Rákóczi út és Rózsa F. út sarok

Díjtalan házhoz szállítás
Pécs területén, vidékre 5 Ft/km
jelképes összegért.

Előleg nélküli hitelakció a
Szigetvár és Vidéke
Takarékszövetkezettel

RE 995 29 l-es grilles
mikrohullámú sütő
~~49.900~~ **45.900**

RE 576 17 l-es
programozható mikrohullámú sütő
~~24.900~~ **21.900**

RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő
~~22.900~~ **19.900**

RE 606 27 l-es mikrohullámú sütő
~~29.900~~ **24.900**

Megvásárolhatók:

Pécsett

Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. és
Majorossy u. sarok tel.: 24-721
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Líceum u.
Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842
Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022
Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Vidéken

Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75 Tel.: 82-324
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

MAGYAR TÁVKÖZLÉSI VÁLLALAT
Pécsi Távközlési Igazgatóság

Ön azt bizonyára tudja, hogy a 09-en a pécs-baranyai telefonelőfizetők neve, címe és telefonszáma iránt érdeklődhet, a 11-200-on pedig a Baranyán kívüli hazai és a külföldi telefonelőfizetők adatai után.

De azt tudja-e, hogy telefonon sokkal többet is megtudhat?

09

Hívja, s győződjön meg, hogy a 09-en
az orvosi-gyógyszertári ügyeletekről;
a totó és lottószámokról;
a pécs-baranyai színház- és moziműsorról is
felvilágosítást kap.

A 09-en Ön üzenetet hagyhat, vagy a 09-en Önnek üzenetet hagyhatnak: ehhez mindössze fel kell hívnia a 09-et.
Ez a szolgáltatásunk postafiók-jellegű:
ahhoz hogy a címzett megkapja az üzenetet,
fel kell hívnia a 09-et.

Ön azonban meg is bízhat bennünket,

01

hogy adjuk át az üzenetet! Ekkor hívja a 01-et!
A 01-en felvett üzenetet mi tovább adjuk
a címzettnek az Ön által meghatározott időben
az egész országban.

Telefondoktor, mesemondó

Két különleges szolgáltatással is rendelkezésére állunk.
Ezekhez jelenleg sajnos budapesti telefonszámokat kell hívnia:
– a telefondoktor a 117-2111-en jelentkezik hétfőtől péntekig 16-09 óra között, szombat 12-től hétfő reggel 9 óráig
– a mesemondó gyerekeknek a 117-1888-on munkanapokon 17-22-ig, szombaton 14-22-ig, vasárnap 8-22 óráig, a felnőtteknek pedig a 117-1999-en mond a korosztálynak megfelelő történetet hétfőtől vasárnapig 19-07 óra között.

Kedvezmények

Bármilyen belföldi számot olcsóbban hívhat, ha hét közben 18 óra utánra tudja időzíteni beszélgetését: reggel 7 óráig helyben 5 Ft/6perc, távhívás esetén 50% a kedvezmény. A hét végén, pénteken 18 órától hétfő reggel 7 óráig folyamatosan kedvezményesen telefonálhat!

További szolgáltatásaink:

nyilvános telex- és telefax-szolgálat
(érkező és induló faxok fogadása és kézbesítése);
telefonkönyv-árusítás,
Triton-termékek
(alközpontok, telefonkészülékek) **árusítása**
a Rákóczi u. 60-ban 10–15.30, csütörtökön 10–18 között.

Ha meghibásodik készüléke, akkor szombaton és vasárnap, illetve munkaszüneti napokon is megjavítjuk, amennyiben a 03–as telefonon bejelenti!

03

Baranya Megyei Távközlési Üzem

Nap-fogyatkozás

Néhány nap múlva, július 11-én teljes nagyfogyatkozás lesz Földünk egy keskeny sávján – Hawaii, Mexikó, Közép-Amerika és Brazília között – amikor is a Nap és a Föld közé kerül a Hold és ezzel fényes nappal 6 perc, 50,1 másodpercnyi időre teljes naptogyatkozást idéz elő.

A nap- és holdfogyatkozások pontos előrejelzése már évezredek óta nem jelent problémát a csillagászoknak. De pontosnak kellett lenniük előrejelzéseikben, mert négyezer évvel ezelőtt egy tévedés két udvari csillagász életébe került Kínában.

Csung Kang, a Hszia-dinasztia negyedik császára ugyanis oly nagy súlyt helyezett a pontos csillagászati jóslásokra, hogy parancsba adta: „Ha az előre jelzett jelenség korábban következik be, úgy a csillagászokat haladéktalanul meg kell ölni. Ha viszont később következik be, akkor haladéktalanul agyon kell ökni verni." A két udvari csillagász, Hi és Ho inkább a bornak és a szebbik nemnek áldozott és összekeverte jóslatában a napokat. Amikor aztán elsötétedett az ég, az előrejelzésektől félrevezetett emberek az utcákra rohantak, fülsiketítő dobolásba kezdtek, tüzeket gyújtottak, hogy elriasszák a Sárkányt, amely elnyeléssel fenyegette a Napot. A két szerencsétlen csillagjós pedig életével fizetett tévedéséért.

Csak minden negyedik naptogyatkozás teljes. Ilyenkor a teljes sötétség övezete maximálisan 270 kilométer széles. Ettől a sávtól jobbra és balra a Napot csak részben takarja el a Hold, ezeken a területeken a naptogyatkozás részleges. A július 11-én esedékes naptogyatkozás alatt a középső sávban a teljes sötétség szokatlan hosszú ideig tart majd – egyike lesz az századunk leghosszabb naptogyatkozásainak.

A Hold árnyéka óránként kereken 3 ezer kilométeres sebességgel száguld keresztül a Földön. A tudósok ezért azon igyekeznek, hogy magasba emelkedő repülőgépekről végezzék megfigyeléseiket és ezzel meghosszabbítsák a megfigyelésre rendelkezésükre álló időt. Az átlagember a maga állandó lakhelyén egész életében aligha él meg többet egyetlen naptogyatkozásnál. Egy csillagász ellenben, aki , nem riad vissza a távoli utazásoktól sem, fél évszázados tudományos tevékenysége során akár 150 percet is fordíthat ennek az égi jelenségnek a megfigyelésére.

A naptogyatkozások csak századunk kezdetével keltettek élénk tudományos érdeklődést. Nagy napja volt a tudománynak az 1919. május 29-i naptogyatkozás, amelynek segítségével ragyogóan beigazolódott Albert Einstein relativitáselmélete.

A legutóbbi jelentős felismerések, amelyeket naptogyatkozások révén szereztek a tudósok a Nap valódi természetéről, az 1970-es esztendőből származnak. Akkor március 7-én a csillagászok az elsötétedett Nap körül csodálatos sugárkoszorút láttak felvillanni. Már hosszabb ideje ismert volt ugyan egy ilyen sugárkorona létezése, most azonban a csillagászok egy feltűnő rést fedeztek fel rajta a Nap pólusának közelében. Ezen a résen át képes az úgynevezett napszél távozni, s ez olyan részecskesugárzás, amely a Földön zavarokat idézhet elő a rádiózásban és sarki fényt hozhat létre.

Nem fogynak a disznók

Szabályozott agrárpiacot!

Június végéig le kell vágni az összes túlsúlyos sertést, nyilatkozta a múlt hónap közepén a Földművelésügyi Minisztérium miniszteri biztosa. Az akció megindult, tizezrével szállították a másfél mázsára hízott állatokat a vágóhidakra. Persze, amit előre látni lehetett, az július első napjaira be is következett: továbbra is túlhízott sertések tizezrei várnak sorukra, a hentes késére gazdáik óljában. A Békés megyei jelentések szerint például hetente 90–100 ezer sertést kínálnak a vágóhidaknak.

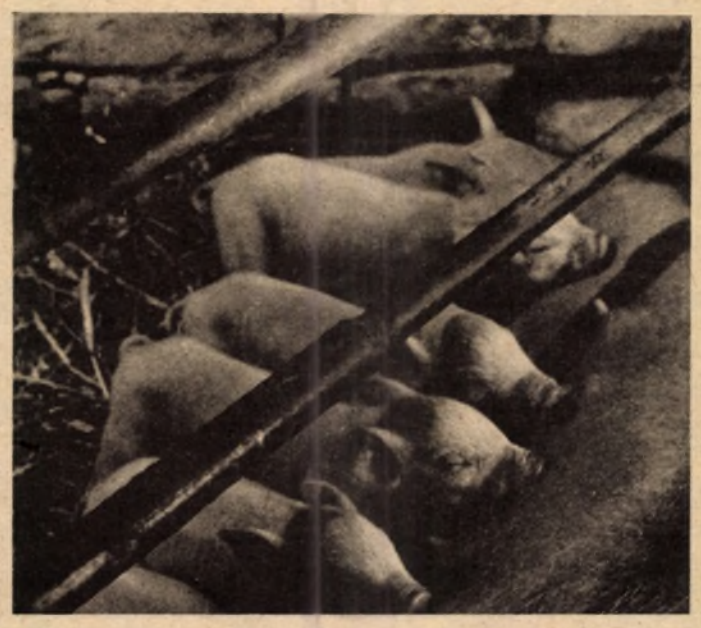
Kincstári optimizmus

Nem több mint kincstári optimizmus maradt tehát a miniszteri biztos kijelentése. Számítani lehetett rá, hiszen két–három hét egy részleteiben átgondolt, aprólékosan megtervezett munkához nem hosszú idő. A sertésválság levezetése, vagy csupán enyhítése pedig inkább a kapkodó tűzoltáshoz hasonlít, mint a megfontolt munkához. Azt ugyanis még a politikai államtitkár is elismerte, hogy hiányos a minisztérium információs rendszere, s azt sem tudják pontosan, hány túlsúlyos sertés hízik az országban. Becslések persze voltak, ám ezek nagyságrendekkel eltértek egymástól. A minisztériumban 60–80 ezer állattal számoltak, más szakemberek 200–400 ezerről beszéltek. Utólag úgy tűnik, a pesszimistáknak lett igazuk, hiszen a néhány tízezer sertés feldolgozása már befejeződhetett volna.

Figyelmeztettek a húsipari cégek vezetői is, mondván, hűtőtárolóik dugig vannak, s soha nem volt akkora készlete az iparnak, mint az akció kezdetén. Az exportárualap megközelítette a 14 ezer, a hazai pedig a 17 ezer tonnát. Látványosan gyors apasztására sem lehetett számítani, hiszen a keleti piac összeomlott, a Lajtán túl pedig felhalmozott készleteik és a magyar áru gyenge minősége miatt nem óhajtják az alföldi sertés húsát. A hazai fogyasztók még csak kívánnák, de egyre nagyobb rétegek kerülnek az elszegényedés szélére, s a gyomrukon igyekeznek spórolni.

Akinek pénze volt, már a tavaszi leértékelések idején feltöltötte hűtőszekrényét, így mostanában a saját készletét fogyasztja. A statisztikák szerint mintegy 400 százalékkal mérséklődött a hazai húsfogyasztás, s ez nyilvánvalóan nem kedvez a vágási akcióknak.

Az ipar tehát a föntről érkező információs hatásokra és a szerény közgazdasági ösztönzésre elkezdte a túlhízott állatok felvásárlását és feldolgozását. Tették ezt annak tudatában, hogy nincs biztos piacuk, s a féléves hűtési-tárolási költség megközelíti a kilónkénti



felvásárlási árat. Nem járt jól a sertéstartó gazda, mert túlsúlyos állataiért a hizlalás költségeit sem térítették meg, ugyanakkor a bizonytalan piac miatt a húsipar is csak a veszteségeit szaporította. Ráadásul az akció az eredeti ellentmondást is újratermelte. Az ösztönzés hatására a vállalatok főként a túlsúlyos sertéseket vásárolták föl, ám közben a többi is gyarapodott, elérve a „bűvös" határt.

Az akció fogyatékosságai ellenére nem volt haszontalan, mert legalább sikerült megállítani a sertéstartást fenyegető tűzvészt. A parázs azonban izzik, s bármikor újra lángra is lobbanhat. A sertésválság levezetése konkrét, átfogó intézkedéseket követel, amelyeknek – úgy tűnik – nincs birtokában az agrárkormányzat. Alapvető törvények hiányoznak hozzá, egyebek között az agrárpiaci rendtartás. Ma ugyanis csupán hivatkozni lehet a piacgazdaságra, ami a hazai viszonyok között spontán, összekuszálódott piacot jelent.

Kvótarendszer

Nem így van ez a számunkra is mintaként emlegetett nyugati országokban, ahol az agrárpiac fogalom elé kötelezően teszik a szabályozott jelzőt. A pontosan kialakított és megfogalmazott szabályok a piac valamennyi résztvevőjére kötelező érvényűek, így a termelők is pontosan tudják, mire számíthatnak. Az úgynevezett kvótarendszer következménye, hogy ritkán küszködnek túltermelési válságokkal és hiányokkal. A gazdák tudják, mennyi sertést hizlalhatnak, hány liter tejet fejhetnek, hány tonna búzát termelhetnek a számukra is jövedelmező áron. Arra is biztos számíthatnak, ha a megállapodott mennyiségen túl értékesítenek, azt a zsebük bánja. Ennek következménye, hogy igyekeznek a kialkudott, meghatározott normákhoz igazodni.

A hazai sertésválság azért tetőzhetett, mert hirtelen elmaradt a pártállami – egyébként önsorsrontó – gondoskodás, s helyébe nem a modern, szabályozott piac, hanem a középkorra jellemző spontán piac lépett. A XX. századi Európa közepén ezért felelősség terheli a kormányzatot, hiszen máig adós egy teljesíthető agrárkoncepcióval, s annak határait kijelölő szabályozással. Enélkül csupán álom a nyugodt, kiegyensúlyozott agrártermelés, s illúziók között élnek a gazdák is, amikor korábbi termelési pozíciójukat latolgatják.

V. Farkas József

A szegénység nem szégyen, csak letaglózó

A megemelt OTP-tartozások

Pécsett a szociális segély bugyrában a pénzek

A gazdag ember villában lakik: nem OTP-hitelre vett panelben. Az elmúlt évek tömeges lakásvásárlása után beköszöntött hirtelen infláció, lehetetlen helyzetbe hozta a költségvetést: az igen kedvezményes kamatok, melyet a panellakók fizettek, visszaütött, nem bírta a pótlást a büdzsé. Ezt próbálták előbb „kamatadóval" kompenzálni, majd a megemelt törlesztéssel, föltéve a kérdést: ha egy összegben megveszed a lakást, elengedünk az árból, ha nem, vállalnod kell bizonyos pluszt.

Ez a plusz az 1500 forint havonta. Melyet a hírek szerint átmenetileg átvállal bizonyos esetekben az állam, a kiskeresetűeknél, a nyugdíjasoknál ott, ahol az a létminimum alá sodor. Ez a tétel külön is szóba kerülhet a hazai lerongyolódás menetében, főleg ott sújt, ahol az amúgy is korlátok közé szorított jövedelem nem emelhető.

Tömérdek levelet kap szerkesztőségünk: olvasóink sokféle gondjaikat próbálják megosztani velünk, remélve így esetleges orvoslásukat. Többen ezt sem várják, egyszerűen csak elmondják kibeszélik gyötrelmeiket. Nem készítettem pontos statisztikát – értelme sem volna –, de úgy tűnik, mostanában a panaszos levelek többségét a megélhetési gondok fogalmazzák. S szaporodnak a „kamatadó" – a plusz törlesztési összeg – kompenzálását kritizáló észrevételek, hiszen valamikor úgy hírlett, hogy a nagyon rászorulók köre megszabadulhat a fizetési kötelezettségtől, átvállalja ezt a védőhálót tartó szociálpolitika. Ebben bízott a Népjóléti Minisztérium is, az önkormányzatokra bízva annak végrehajtását.

Korábbi híradásokra reflektált több pécsi olvasónk, köztük egy egyedülálló nyugdíjas a Borbála utcából, emigyen: *„Úgy gondolom, megint csak ámítanak. Ígérnek, mi bízunk, és mi a valóság? Úgy tájékoztattak, hogy kamatadó ügyben minden rászoruló évente 15 000 forintot kaphat, ha pedig dillerenciálnak az önkormányzatok, egy-egy rászoruló teljesen rendezheti az évi megemelkedett összeget... Ezzel szemben 1500 forint eseti segélyt kaphatok, amit pár hónap múlva ismételten kérhetek, ha az a létfenntartásomban nehézséget okoz..."* Olvasónk ehhez még hozzátette: havi megélhetésre 500 forintja marad, ha minden „számláját" kifizeti, – amit nem mindig tud teljesíteni –, így aztán teljesen kétségbe esve várja, amikor érkezik a végrehajtó...

Rám testálódott, hogy megválaszoljam a felmerült kérdéseket. Elöljáróban el kell mondani, hogy végül is a helyi önkormányzatokon múlott, hogy miként rendezték el portájukon a kispénzűek kompenzálását. Mint kiderült a tájékozódás során, akad, ahol jól csinálták, akad ahol nem éppen a legszerencsésebb módot választották. Szigetvárott például – amit követendő zsinórmértékként is ajánlhatunk – rendkívül okosan és humánusan rendezték a dolgot. A *testület a pénzt elkülönítette az eseti vagy rendszeres szociális segélytől*, s határozatot hozott: amelyik családban 5500 forint alatti az egy főre jutó jövedelem, ott teljes egészében átvállalta az 1500 forintokat, s közvetlenül átutalta az OTP-nek. (A polgár nem is látta a pénzt, csak meakönnyebült...) Továbbá 5500–6500 forint közötti jövedelemnél 1000 forint kompenzálást, 6500–7000 forint között pedig 500-at adott az igénylőknek. Több városi önkormányzat hasonlóképpen cselekedett Baranyában, a szigetvárihoz hasonló szisztémához nyúlt.

Ezzel nemcsak pótolták a szegény ember forintjait, hanem levették válláról az időnként megalázó, időről időre kérvényt író, kilincselő kényszert. Pécs városa másként döntött, s ez okoz levélíróinknak – és a kérvényt elbírálóknak is! – gondot. Ugyanis a pécsiek az általános szociálpolitika nagy bugyrába betették a törlesztések segítését szolgáló forintokat is, s csak *kérvényre*, s csak *szociális segély* címén adnak támogatást. (Vagy ad abszurdum, kiskapuként, a *kiskorú nevelési segélye* címén! Aminek ugye semmi köze a lakástörlesztéshez.) Ennél szerencsétlenebb megoldást aligha lehetett kiötleni. Hiszen bár mondjuk, a szegénység nem szégyen, minden egyes kérvényírás gyötrelem a rászoruló részére. Másrészt a pécsi „szokásjog" szerint legfőljebb évente hatszor kaphat eseti szociális segélyt – eseti kiskorú nevelési segélyt – a kopogtató.

A segélyt megítélő pécsi hivatalnál is fölgyűltek az akták, kapkodják a fejüket az ügyintézők. S hiába mondják a rászorulóknak, hogy ez nem koldulás, a rászoruló nehezen érti meg. (Csoda?) Főbekólintja az időről időre azért megkapott pénz pántlikája, nevesítése, mert nem az OTP-hitelében segítik ki, hanem nyomorában.

Ez tehát a helyzet, ami – remélve, hogy az önkormányzat felülbírálja döntését – napjainkban letaglózza tisztelt Borbála úti avagy másutt lakó levélíróinkat.

Kozma Ferenc

Kumilla nem kellett senkinek

Ha az épületek beszélni tudnának, hamarabb megfejthetnénk múltunk titkait. Például a szigetvári strand szomszédságában lévő Kumilla Szálló elmondhatná, hogy mi minden volt az elmúlt évek alatt. A városi kórház építésekor felvonulási épületnek használták a kivitelezők, majd munkásszállássá lépett elő, illetve irodaházi funkciót is betöltött.

Szállodaként tavaly május óta üzemel, a Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat újította fel. A 31 kétágyas, fürdőszobás és két apartmanos hotelben drinkbár, fodrászüzlet és kozmetikaszalon is van a vendégek és a város lakóinak szolgálatában. A 700–900 forintos szobaárak sem nevezhetők magasnak, ennek ellenére egyre kevesebben szállnak meg itt.

Meglepő, hogy a szállodát a városgazdálkodási vállalat üzemelteti. Mint Mester József igazgató elmondta, a cég nem szállodaipari szakvállalat, ezért úgy döntöttek, hogy meghirdetik a hotelt. Több érdeklődő is jelentkezett, azonban amikor megtudták, hogy a drinkbárra már korábban megkötöttek egy három évre szóló szerződést, visszaléptek az üzlettől. Ezért továbbra is a vállalat kezelésében maradt a szálloda, szerződést kötöttek utazási irodákkal, hogy a forgalmuk ne csökkenjen a jelenlegi 30–40 százalékos kihasználtság alá.

Hasonló a helyzet a szomszédos Oroszlán Szállóval, ennek ellenére az önkormányzat egy gyógyszálló építését tervezi a városban. A szigetvári Vigadó befejezéséhez is még több tízmillióra lenne szükség.

H. Zs.

KISTERMELŐK

Gyümölcstermesztés – korszerűen

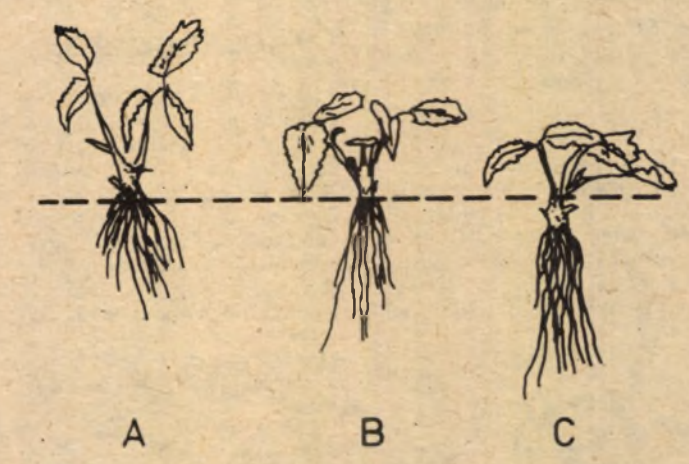
A szamócaszaporítás a kiskertben

A termelő rákényszerül a bő és jó minőségű termés érdekében, hogy két – ritkábban három – évente szamócását leváltsa, újra telepítse. Az ehhez szükséges szaporítóanyagot a kistermelő maga is előállíthatja, nem feltétlenül szükséges a költségesebb frigó-palántás módszert választania.

Attól függően lehet megválasztani a szaporítás módját, hogy mi a termelő szándéka az új terület méretével kapcsolatban. Ha nem szükséges a termőterület növelése, akkor az egyszerű ostorindás szaporítást választjuk, de ha a termőterület nagyobb lesz az eredetinél vagy ha értékesíteni is akarunk szaporítóanyagot, akkor válasszuk az ostorindákról tűzdeléssel való szaporítást.

A szamócatövek ostorindái közül kiválogatjuk a legerőteljesebbet és a talajmunkákkal – porhanyítás, kapálás – egy időben a többi ostorindát eltávolítjuk az anyanövényről. Az ostorinda ízénél fejlődő kis növénykét a fellazított talajba óvatosan benyomkodjuk, beültetjük, de egyelőre nem vágjuk le az anyatőről, egészen addig, míg a kis növényke erősen meg nem gyökeresedik. Általában augusztus elejére-közepére megfelelő gyökérzetet fejlesztenek, ekkor az anyanövényekről az indákat lemetsszük, a már megerősödött növényeket a talajból földlabdával kiemeljük és végleges helyére ültetjük.

Kijelöljük a szaporítóágy helyét – lehetőleg félárnyékos helyen –, a földet jól felássuk, igen alaposan megporhanyítjuk és komposzttal feljavítjuk. Július közepétől augusztus közepéig terjedő időben a szamócatövekről az összes ostorindát levágjuk, függetlenül attól, hogy a kis növénykék meggyökeresedtek-e már. Az indákról kézzel a növénykéket levágjuk, a sérült és száraz leveleket eltávolítjuk, a gyökeres növénykéken a gyökereket visszametsszük és a már előre elkészített szaporítóágyba kb. 5–8 cm sor- és tőtávolságra eltűzdeljük, majd alaposan beöntözzük a növénykéket. (Sűrűbb sor- és tőtávolságot ne válasszunk, mert akkor növénykéink felnyurgulnak, az 5–8 cm közötti távolsággal pedig jól növekedő, zömök palántákat nyerünk.) Mivel ez a szaporítási mód a legmelegebb időszakra esik (július közepe–augusztus közepe), ezért az eltűzdelt növénykéket a tűző, forró napsütéstől óvni kell az árnyékolásra használatos műanyag, sűrű szövésű hálóval, de megoldást jelent az is, ha a tűzdelés után az egész szaporítóágyat szalmával beszórjuk, de csak annyira, hogy egy-egy levél a szalma alól kilátszódjék. A további gondozást a naponkénti permetezőszerű öntözés jelenti, a növénykék 3–4 héten belül meggyökeresednek és végleges helyükre ültetjük őket.



Ültetésnél nagyon fontos az ültetés mélysége, mély ültetés esetén a tenyésztőcsíra a föld alá kerül és elpusztul (C. ábra), a magas ültetésnél viszont a növény kiszárad (A. ábra). A helyes ültetési mélységet a B. ábra mutatja be.

Buzássy Lajos

NÖVÉNYVÉDELMI TANÁCSADÓ

Levéltetvek és körtelevélbolhák elleni védekezés

Gyümölcstermő, zöldség és dísznövényeinken a meleg időjárás hatására levéltetű-felszaporodás alakult ki. Kártételük (szívogatásuk) következtében a levelek sárgulnak, egyes esetekben fodrosodnak, súlyosabb esetben a növények növekedése leáll. Közvetlen kártételük mellett vírusterjesztők is. A vírusterjesztéssel okozott kártételük a gyümölcsöseinkben nagyobb jelentőségű, mint a szívogatással okozott kár. Levéltetvek többnyire sok-tápnövényű károsítók (pl.: a zöld őszibarack-levéltetű a paprikán is kárt okoz). Védekezésnél gondot okoz a sok-tápnövényűsége miatt a folyamatos betelepedés. Permetezéskor ügyeljünk arra, hogy a levéltetvek elleni szerek nagy része kontakt (érintő) hatású (CHINMIX 5 EC, DECIS 2,5 EC PIRIMOR 50 DP, CHINETRIN 25 EC), ezért a növényzetnél (levelek, hajtások) egyenletes permetlé-borítottságot kell biztosítani. Ajánlatos a tapadásfokozó vagy vízlágyító anyagok használata (pl.: NONIT). Erős fertőzésnél, mikor a hajtások és levelek már deformálódtak, ajánlatos a gáztenziós (gázhatású) szerek alkalmazása (UNIFOSZ 50 EC, HOSTAQUICK 50 EC). A növényvédő szerek magválasztásánál ügyeljünk az élelmezés-egészségügyi várakozási idők betartására.

Körtelevélbolha az egyik leggyakoribb levélbolhafélénk. Kártételével kis- és nagyüzemekben egyaránt találkozhatunk. A 3–4 mm hosszú imágó és lárva egyaránt károsít. Szívogatásuk eredményeként a körte levele és hajtása meggörbül, deformálódik, váladéka, a „mézharmat", ragacsos váladékként borítja a növény felületét. Nyár vége felé a mézharmaton megtelepedett fekete színű korompenész már messziről felhívja a figyelmet a kártételre. A károsodott fák törzse még télen is korompenésszel szennyezett. Egynemzedékes, a telet lehullott lomb és egyéb növénymaradványok védelme alatt töltik, tavasszal már márciusban peteznek. A korán kikelő lárvák rügypattanáskor már károsítanak. A körtelevélbolhák elleni védekezésnél nagyon gyakori, hogy a permetezések hatástalanok maradnak. Nagyobb hatásfokot érhetünk el, ha eső után juttatjuk ki a növényvédő szert. Száraz időben akár egy tisztavizes lemosó permetezés, majd kb. fél óra múlva történő növényvédőszeres kezeléssel kedvezőbb eredményt érhetünk el. **Czigány Csaba**

	Károsító	NÖVÉNYVÉDŐSZER Neve	Forg.	10 l.permetlé-hez.szüks.	Megjegyzés
Zöldségfélék,gyümölcsfák,díszfák,díszcserje	Levéltetvek	PIRIMOR 50 DP	Sz.	0,5 dkg	
		DECIS 2,5 EC	Sz.	5 ml	
		CHINMIX 5 EC	Sz.	3 ml	
		SHERPA	Sz.	3 ml	
		KARATE 5 EC	Sz.	3 ml	Atkák ellen is hatásos
		UNIFOSZ 50 EC	Sz.	10 ml	
		HOSTAQUICK 50 EC	F.	8 ml	
		Bi-58 EC	Sz.	10 ml	
		ANTHIO 33 EC.	F.	15 ml	
Körte	Körtelevél bolha	DIMILIN 25 WP	Sz.	0,5 dkg	Eső után kijuttatva. AGROL PLUS 30 ml/10 l.víz hozzáadása szükséges
		MITAC 20 EC	Sz.	60 ml	
		DECIS 2,5 EC	Sz.	5 ml	
		CHINETRIN 25 EC	Sz.	5 ml	
		EKALUX 25 EC	F.	15 ml	
		Bi-58 EC	Sz.	10 ml	
		KARATE 5 EC	Sz.	4 ml	
	Körtepubacstetű	MITAC 20 EC	Sz.	45 ml	
		ANTHIO 35 EC	F.	20 ml	
		NEORON 500 EC	Sz.	20 ml	
		DANITOL 10 EC	F.	10 ml	
		EKALUX 25 EC	F.	20 ml	
	Varasodás	DITHANE M-45	Sz.	2 dkg	
		ORTHOCID 50 WP	Sz.	2 dkg	
		BUVICID K	Sz.	2 dkg	
		ANTRACOL WP	Sz.	2 dkg	
		TOPSIN-M 70 WP	Sz.	1 dkg	
		RONDO M	Sz.	2 dkg	
		RUBIGAN 12 EC	Sz.	6 ml	
		TOPAZ MZ 65,2WP	Sz.	2 dkg	
		SYSTHANE 12 E	Sz.	2 ml	
		SYSTHANE 12 MZ	Sz.	3 dkg	
Káposztafélék	Baktériumos betegségek, Peronoszpóra, Alternáriás száraz foltosság,	RÉZOXIKLORID 50WP	Sz.	5 dkg	Nedvesítőszer hozzáadása szükséges /Káliszappan 1 %-os oldatban/ NONIT rézmentes szerhez nem használható.
		CHAMPION 50 WP	Sz.	2 dkg	
		MILTOX SPECIAL 50WP	Sz.	5 dkg	
		BORDÓIPOR	Sz.	10 dkg	
		BORDÓILÉ-ALAPANYAG	Sz.	10 dkg	
		BORDÓILÉ FW	Sz.	1 dl	
	Hernyó kártevők,levéltetvek	ANTHIO 33 EC	F.	10 ml	
		UNIFOSZ 50 EC	Sz.	10 ml	
		KARATE 5 EC	Sz.	3 ml	
		FENDONA 2 EC	Sz.	8 ml	
		CHINMIX 5 EC	Sz.	3 ml	
		SHERPA	Sz.	3 ml	
		DECIS 2,5 EC	Sz.	5 ml	

Fontos fűszernövényünk

A vöröshagyma betakarításáról

Ha Afganisztán neve elhangzik, bizonyára mindannyian a kilencéves háborúra gondolunk, nem pedig arra, hogy ez a földrész a vöröshagyma (Allium cepa) őshazája. Pedig onnét, Afganisztán, Irán, Turkméniából származik az egyik legrégebben termesztett zöldségfélénk, a vöröshagyma. Már az egyiptomiak, a görögök és a rómaiak is termesztették. Főleg fűszernövényként használjuk, de kora tavasszal a zöldhagyma egyik legelső vitaminforrásunk. (C-vitamin tartalma: 50 mg/100 gr.) később salátának elkészítve, vagy nyersen egész évben fogyasztjuk. Csípős ízét és kellemetlen „illatát" a benne lévő allilszulfid adja, amit citromlével vagy ecettel (citromsav, ecetsav) ellensúlyozni lehet. Télen pedig ha fagyos szalonnát eszünk sózott vöröshagymával utána fogyasszunk egy almát, ami a penetráns illatot némiképp ellensúlyozza. A csípős íz egyébként fajtatulajdonság. A Samoál fajta pl. egyáltalán nem csípős. Gusztusos, vastag húsú hagymalevelei élvezettel fogyasztható. A piacon csak „lila" hagyma néven árulják. Nem téveszthető azonban össze az ún. Bronz golyó fajtával, amely ugyancsak lilába hajló színű, de nem hosszúkás, hanem gömbölyű (golyó) alakú. A pikkelylevelek pedig nem olyan húsosak, mint a Samoál fajtáé. Ez a fajta hiába lila színű, meglehetősen csípős és nyersen fogyasztásnál csalódást okoz.

A tárolás tudnivalói

A vöröshagyma nagyon érdekes növény. Az általunk fogyasztott ún. hagymagumó nem más, mint a szorosan egymásra boruló pikkelylevelek. A frissen trágyázott földben termesztett, vagy a tenyészidőszak alatt nitrogén műtrágyával „túletetett" hagymapikkely levelei laza összetételűek, puhábbak lesznek. Az ilyen termény télire nem rakható el, nem tárolható, mert könnyen megrothad.

A vöröshagymát július végén takarítjuk be. A termés akkor „érett" a betakarításra, amikor a föld feletti lágy szárrész ledőlt, elszáradt. A termés beérését gyorsíthatjuk, ha a lombrészt letördeljük, lehengereljük. A betakarítással igyekezzünk, mert ha bekövetkezik az aratás utáni esős idő, a hagyma újból gyökeret ereszt, kizöldül és téli tárolásra alkalmatlan lesz. A felszedett termést száraz, szellős helyen pár napig szárítjuk, szikkasztjuk, majd átválogatjuk. A sérült, hibás darabokat eltávolítjuk. Előfordulnak olyan egyedek, amelyeknél a szára belül üreges lett (ez az ún. bikás hagyma) megindult a virág- és magképződés, ezeket szintén eltávolítjuk – gyors fogyasztásra használjuk – mert téli tárolásra alkalmatlanok. A szikkasztás ideje alatt a hagymát többször át kell forgatni, hogy a külső borító levelek jobban kiszáradjanak. Szikkasztás után tisztítsuk meg a terményt, dörzsöléssel távolítsuk el a felső, könnyen leválasztható leveleket és szárat kb. 3 cm-es hosszúságúra csípjük, vágjuk vissza. Az így előkészített terményt ritkaszövésű, szellős zsákokba rakva, vagy rekeszekben, jól szellőztethető kamrában, esetleg padláson tároljuk. A pince nem jó tároló hely. Ott túl nagy a páratartalom, és a hagymát könnyen megtámadja a bakteriumos rothadás. A vöröshagyma tárolásához ugyanis sokkal szárazabb, szellősebb, „hidegebb" körülmények kellenek, mint az egyéb zöldségfélék esetében. Kedvező a nulla–mínusz 3 fok közötti hőmérséklet. Ez azonban házi körülmények között nehezen biztosítható. Ezért ajánlatos a hétvégi házak padlásán úgy tárolni, hogy az említett körülményeket biztosíthassuk. A jelenlegi éléskamra nélküli lakásviszonyok között csak keveset tároljunk otthon, mert a meleg hatására a vöröshagyma pár nap alatt hajtásnak indul, kizöldül, fonnyadni kezd. Az ilyen termény fogyasztásra már kevésbé alkalmas.

Dr. Tamcsu József

Id. Haász Ferenc gyulai ácsmester 30 éve foglalkozik szabad idejében méhekkel. Feleségével együtt több mint 100 kaptár méhet gondoznak, bejárták a Tiszántúl erdőit a saját készítésű kaptárakkal, több tonna mézet pergettek már ki, de még nem akarják abbahagyni. A virágzó erdők, mezők látványa és illata nélkül nem tudnak meglenni.

KISTERMELŐK rovatunkkal legközelebb július 23-án jelentkezünk

Szőlősgazdáknak az esőzések után

A pécsi Agroker Rt. Áruházának ajánlata

A szőlő aktuális növényvédelme

Az utóbbi napok csapadékos, párás időjárása, a szőlő virágzás utáni érzékeny állapota indokolttá teszik a gombabetegségek elleni fokozott védekezést. Célszerű a hosszabb hatástartamú, felszívódó készítmények használata.

Peronoszpóra ellen: Ridomil, Mikal,

Lisztharmat ellen: Tilt vagy Rubigan.

A szürkerothadás ellen: a kontakt szerek javasoltak: Ronlan, Rovral, Sumilex, vagy a feltételes forgalmú Ortho-Phaltan, vagy Bucovid F

A készítmények az **Agroker Áruházban** kaphatók.

Ajánlja:
Daszkalov Iván
áruházvezető-helyettes.

PÉCSI Rt. AGROKER

(4850)

SIKLÓS

A Kisgazda Párt egységes marad

Nagy Ferenc József fogadóóráján

Öt nappal a Kisgazdapárt nagyválasztmánya után, a siklósi polgármesteri hivatal nagytermében tartotta szokásos képviselői fogadóóráját Nagy Ferenc József, tárcanélküli miniszter. A kisgazdapárti politikust zömében a középkorú és az annál idősebb választópolgárok keresték fel ügyes-bajos dolgaikkal.

A kérdésre, hogy megtörtént-e visszahívása a miniszterségből, amit pártjának új elnöke, dr. Torgyán József kilátásba helyezett, nemmel válaszolt. Elmondta, hogy a visszahívás esetleges megtörténte után sem módosul a választópolgárok képviselete, akik pedig általában mint minisztert, pártelnököt keresték meg panaszaikkal. Antall József számít a munkájára, épp a kormánybéli kötelességek miatt csúszott egy napot a fogadóórája. Mint elmondta, az észrevételek, kérések majdnem minden tárcát érintenek, közülük nem emelhető ki egyik sem.

Egy idősebb úr érvelését hallgatva, Nagy Ferenc József sajnálattal állapította meg: maga sem gondolta volna, hogy a választások óta eltelt tizennégy hónap nem mutat fel lényeges változást, s hogy késik az ígéretek valóra váltása.

A Kisgazdapárt politikájáról szólva, nem vállalkozott az új elnök jellemzésére. Elmondta, a párt egységes marad, nem következik be a sokak által gondolt szakadás.

– tá –

Dr. Schmidt Henrik:

Siklós régi-új rendőrkapitánya

A siklósiak többségének nem kell bemutatni dr. Schmidt Henriket, a városi rendőrkapitányság vezetőjét, aki 1979 óta rendőr, és szolgálatát is itt, jelenlegi munkahelyén kezdte meg. Kapitánnyá először tavaly áprilisban nevezték ki, idén pedig a kapitányi pályázatok idején megerősítette helyét ezen a poszton. A 39 éves rendőr őrnagy két gyermek édesapja, felesége pedagógus. Illocskán született, a városba 1974-ben költözött be. Vagyis nem „idegenlégiósként" kezdte meg rendőri munkáját Siklóson és térségében.

– Jól ismerem a helyi viszonyokat, s engem is ismernek itt. Talán emiatt is lehet, hogy újbóli kinevezésemmel egyetértettek a hajdani siklósi járásban lévő önkormányzatok.

– Milyennek tekinthető bűnügyi szempontból ez a térség?

– A bűnügyi helyzetet én igen rossznak értékelem. Már szinte minden napra jut egy-két betörés üzletek, boltok, gázcseretelepek sérelmére, de egyre több a lakásbetörés, a pince- és autófeltörés is. Az ebből adódó feladatokkal itt, Siklóson egy fiatal, tapasztalatlan rendőri állománynak kell megküzdenie. Biztató mindenesetre, hogy az utóbbi egy-két hónapban javult munkánk eredményessége.

– Harkány nemzetközi hire nagy vonzerőt jelent a bűnözők számára is . . .

„Jól ismerem a helyi viszonyokat, és engem is ismernek itt..."

– Ez kétségtelen, bár a tavalyi keményebb fellépésünk eredményeképpen idén valamelyest jobb a helyzet. A viszonylag önállóan dolgozó harkányi csoportunk is igyekszik a turisták közül kiszűrni és mielőbb kiutasittatni azokat a külföldieket, akik bűnügyi szempontból állandó gondot jelentenek.

– És a hazai, ezen belül a helyi bűnözők?

– Őket két csoportba tudnám sorolni. Az egyikben azok a rendszeres bűnelkövetők vannak, akiknek az ellenőrzési, korlátozási lehetőségeink (például a REF) törvényi visszafogása óta nagyban megnőtt a szabadságuk, s akik ennek következtében sokkal könnyebben folytathatják büntetlenül megszokott életmódjukat.

– A másik csoport?

– Azok a zömmel helybeli bűnelkövetők, akik napi megélhetési gondjaik miatt követnek el vagyon elleni bűncselekményeket, például lopásokat. Sok a munkanélküli a térségben, hisz az ország egyik legszegényebb vidéke ez. A munkanélküliek táborában pedig a cigány lakosság képviseli a legnagyobb arányt.

– Milyennek látják a régi-új kapitányt munkatársai, vagy azok a helybéli polgárok, akikkel kapcsolatba kerül?

– Szerintem még mindig nyugodtnak tartanak, bár az utóbbi időben esetenként már a változás jeleit figyelem meg magamon. De hát, emberek vagyunk, és úgy érzem, a gyűrődést én sem bírhatom a végletekig. Munkatársaimmal szemben azt a követelményt állitom, hogy mindenki legalább annyit teljesítsen a tudásához képest, amennyit én. Egyébként toleránsnak tartom magam. Az embereken igyekszem segiteni, mindenki akkor jöhet hozzám a gondjával, amikor akar. Nálam nincs olyan, hogy fogadóóra.

– Alapvető szakmai elképzelései?

– A térségben több rendőri csoport kialakítását, létrehozását tervezem. Elvem, hogy lehetőleg minden rendőr a maga lakókörnyezetében dolgozzon. A bűnözés elszaporodását, megerősödését így saját bőrükön is tapasztalhatják, és ennél jobban szerintem semmi sem motiválhatja őket a munkára. A közelmúltban szerzett ausztriai tapasztalataim is ezt erősítették meg. Ott már 30–40 éve ezt a rendszert alkalmazzák.

Balog Nándor

Végre elkészül?

A siklósi Malkocs bej dzsámit egyelőre csak kivülről nézhetik a turisták

Malkocs bej dzsámija átadás előtt

A siklósi városközpontban lassan végéhez közeledik Malkocs bej dzsámijának felújítása. Az Országos Műemlékvédelmi Felügyelőség vezetői a múlt héten a polgármesteri hivatalban jártak, hogy anyagi támogatást kérjenek a dzsámi körüli terület rendbetételéhez, parkosításához. A felújítást végző szakemberek jelenleg a nyilászárókat helyezik be.

A kivitelezőket sürgeti az idő, ugyanis a török állam a 70-es években (!) elkezdett munkálatok befejeztéhez kötötte azt az ígéretét, miszerint a felújított dzsámit török néprajzi anyaggal rendezik be. Ezt később állandó kiállítás keretében tekinthetnék meg az érdeklődők. A Malkocs bej dzsámi teljes megszépülte őszre várható, s az ekkortól önkormányzati működtetésű műemlék épület várhatóan jövő tavasztól nyitja meg kapuját a látogatók előtt.

Fotó: Balog N.

HÍREK

– **Munkanélküliek.** Lassan de emelkedik Siklóson a munkanélküliek száma. Jelenleg mintegy 600 olyan személyt tartanak nyilván, akinek nincsen állandó munkahelye.

– **Állagmegóvás.** Siklóson folyik a város görögkeleti szerb templomának felújítása. A Műemlékvédelmi Felügyelőség szakemberei első lépcsőben a torony megmentését tűzték ki célul.

– **Istókovics-kiállitás.** Jelenleg berendezés alatt van, s várhatóan július közepén nyitják meg Istókovics Kálmán festőművész kiállitását a siklósi vár kiállítótermében. A kiállítás a Siklósról elszármazott művész életművének mintegy keresztmetszetét fogja nyújtani.

A közelmúltban tartott nyilvános órával (melyen a szülők is részt vehettek) befejeződött a Harkányi Művelődési Házban 3–11 éves gyermekek számára szervezett balettoktatás első féléve. Domján Mária, a Pécsi Balett művésznője heti egy alkalommal találkozott a picikkel, akiket három korcsoportban tanitott, a balett alaplépéseitől kezdve az oktatást. Amint azt ottjártunkkor tapasztaltuk, a 3–4 év közöttiek „legyelmezése" nem a legkönnyebb feladat. Egy-egy jól eltalált hasonlattal, a mozdulatok szemléltetését elősegitő szóval, kifejezéssel azonban az esetek többségében sikerült. A „gólyaláb, tavirózsa," az óriás, a vasalódeszka" a gyakorlatok szövegében mind-mind egy-egy mozdulatot jelentenek a csöppségek számára. A tanfolyamok őszszel újra indulnak, a balettcsoportokba új jelentkezőket is várnak.

Fotó: Balog N.

Lapszemlénk

A helyi lapok hamarosan utcára kerülő számaiból ajánljuk a következő irásokat.

Siklós és Siklósvidék:

– Emlékek a régi siklósi piacról

– Bemutatjuk a Hollós patikát

– Interjú Nagy Ferenc Józseffel

– Sokszemközt Orbán Viktorral.

Harkányi Hirek:

– „Meg vagyunk mi füröd-ve" (tudósítások, vélemények és riportok a fürdővel kapcsolatos változásokról)

– Fókuszban az egészség (körkép a harkányiak egészségügyi helyzetéről)

– Elértük az elérhetőt . . . (az NB III-ba jutott a harkányi asztalitenisz-csapat)

– Elsőosztályú szállók épitését tervezzük.

Siklósi siker a Pécsi Ipari Vásáron

A Kék Angyal

Megbízható, praktikus víztisztító egészségügyi intézményeknek, háztartásoknak

A siklósi Zierhut Elektronik Kft. jött, látott és győzött a Pécsi Ipari Vásáron. A Magyarországon csak általuk forgalmazott Water Angel (Vizangyal) fantázianevű víztisztító berendezésükkel elnyerték a Baranya Megyei Közgyűlés különdiját, ami ebben, a számos településen fertőzött, nitrátos vizű megyében érthető.

A háztartásoknak, a vendéglátóiparnak, az iparosoknak, egészségügyi intézményeknek, óvodáknak és iskoláknak egyaránt ajánlható elektronikus ivóvíztisztító berendezést, a megállás nélküli ivóvízellenőrző „védőangyalt" már a Föld 44 országában alkalmazzák. Pécsi sikere után reméljük, hogy hazai elterjesztését nem fogja megakadályozni a magánszemélyek számára talán magasnak tűnő ára.

Mint a forgalmazó kft. ügyvezető igazgatójától, Varga Zoltántól megtudtuk, a vásár ideje alatt 43 000 forint helyett 38 000-ért kinálják az emblémájának szine miatt Kék Angyalnak is nevezett berendezést. Mivel környezetvédelmi ügyről van szó, remélik, hogy a 43 000 forintot a későbbiekben sikerül letornázni jó néhány ezer forinttal. Kérni fogják, hogy minimális vámmal hozhassák be Magyarországra a német berendezést, s hogy a Water Angel a null forgalmiadós termékek csoportjába kerüljön.

A műszaki megoldás lényegéről a Zierhut Elektronik Kft. kiállítási standján Peter Jakobbal, a víztisztító német szellemi atyjával beszélgettünk. Megmutatta, hogyan kell a könnyen kezelhető készüléket a hálózati feszültségre és a csővezetékre csatlakoztatni. A víztisztítás két eljárással, először egy mechanikus, aktiv szenes szűréssel, majd az elektronikusan ellenőrzött ultraibolya fényű sterilizálóval történik.

A vizügyi kutatások erőfeszítései ellenére világszerte megkérdőjelezhető a háztartásokban használt ivóvíz minősége. Azok a települések, ahol ihatatlan és szennyezett az ivóvíz, lassan a vizcsapból folyó vízben sem bizhatnak. Palackos és zacskós vízzel próbálják a fertőzést elkerülni, ám ezeknél is fennáll az utócsirázás veszélye. A Kék Angyal megoldást jelenthet ezekre a gondokra.

B. N.

Varga Zoltán és Peter Jacob a falra szerelt Kék Angyal és a vásári különdij előtt

A szerkesztőség postájából

Hogy utazzon a nyugdíjas?

Már évek óta nem ültem vonaton, engedve rokonaim kedves invitálásának, elindultam Fenyvesre, hogy életemben talán utoljára láthassam a Balatont...

Utazásom előtt a főpályaudvari tudakozóban azt a felvilágosítást kaptam, hogy 70 éven felül nem kell jegyet váltani és nyugodtan felültem június 28-án a 7.05-kor induló vonat I. osztályú kocsijára, ahol csak pár személy volt. Elhelyezkedtem és hálával gondoltam a MÁV-ra, hogy ilyen kényelmesen utazhatok...

Am jött a kalauz és közölte: itt nyugdíjas nem maradhat, menjek át a II. osztályra vagy fizessek 252 forintot. Bár elég bátor nő vagyok, nem mertem a robogó vonaton átmenni, és befizettem a kért összeget.

Ha a felvilágosításban közlik velem, hogy a nyugdíjas milyen osztályon utazhat, nem kerülök ilyen kellemetlen helyzetbe.

Egy 85 éves kisnyugdíjas
(Név és cím a szerkesztőségben)

Hol lakom? Kiről nevezetes?

Nagyon sokan vagyunk, akik lakunk egy utcában, de hogy kiről van elnevezve, ki volt vagy mi volt az illető, azt már nem tudjuk.

Valljuk be őszintén, sokan így vagyunk, különösen most, amikor ismét „lenevezik" vagy visszaadják, ismét helybenhagyják azokat az utcaneveket, amelyek pár évtizeddel előtte voltak. Hogy ez jó vagy rossz? Majd 40–50 év múlva elválik.

Gyereket, felnőttet kérdeztem meg, vajon ki volt Mára Ferenc? Voltak jópáran, akik semmit sem tudtak válaszolni, volt, aki találgatásba kezdett. Hanem aztán megkérdeztem egy 10 év körüli kisfiút, és a gyerek gondolkodás nélkül rávágta, hogy Ranga Lászlóról, az autóversenyzőről, mert itt lakik a sarkon.

Berényi István
Pécs, Mára Ferenc u. 48.

A diósviszlói lélekharangról

A diósviszlói temetőből elvitték a lélekharangot.

Arra gondolok, hogy ez a harang nem egyike-é azoknak, amelyeket még Kemics – az időben ez volt a falu neve, aztán lett Kémes – népe a templom kertjében lévő kriptában rejtett el a törökök elől. És amikor Battyhány Kázmér gróf birta azt az egész birtokot, kiásatta a harangokat és tudomásom szerint a vármúzeumban voltak még az 1930-as évben Siklóson, és az időben dobálták ki az utcára, ami a múzeumban volt. Így kerülhetett a Tüskési-majorba, onnan meg a diósviszlói temetőbe. Ennyit tudok a harangokról.

Ozv. Zsigmond Józsefné
Bogádmindszent

A postás és a kapuzárás

Május 22-én egy csomagot adtak fel címünkre, amelynek házhoz szállítását is kifizette a föladó. Még aznap este telefonált, hogy a csomagot föladta, várjuk a megérkezését.

Hót vártuk is 23-án, 24-én, de nem jött. Viszont helyette 24-én délután egy értesítőt találtunk a levélszekrényben. A legnagyobb meglepetésünkre V. 23-i dátummal a bal felső sarkában pedig „Kapuzárás" megjegyzéssel. Most csak az a kérdés, hogy került az értesítő a levélszekrénybe 24-én?

Azonnal fölhívtam a postát telefonon, sajnos több kapcsolás kísérletezése során csak a főnöki irodában vette föl egy hölgy, akinek elmondtam panaszom. Kértem, hogy intézkedjen a csomag kikézbesítéséről, vagy szíveskedjenek a házhoz szállítási díjat megküldeni.

Eltelt több, mint egy hónap, és sajnos a szállítási költséget nem kaptuk meg. (Nővérem, aki a föladó volt, is nyugdíjas.)

Két héttel előtte is kaptunk egy csomagot, a kapu akkor is zárva volt, de a csomagkézbesítő akkor megtalálta a csengőt. Most talán azért nem, mert akkor nem kapott borravalót? A 6300 forint nyugdíjból?

A másik: az utolsó két hónapban fölváltva, pénteken nem kaptunk Nők Lapját, szombaton pedig az Új Dunántúli Napló nem érkezik meg, de hétközben is sokszor elfelejtik bedobni. Pedig a levélszekrényre rá van írva. Nahát az ingyen Extra meg a Hétfői Hírek pedig rendszerint a földön hevernek, mert a kapu alatt dobják be, mi pedig a lakásban az asztalon, vagy ágyban olvassuk. Ez aztán a higiénia!

Több alkalommal is reklamáltam akár a hírlaposztályon, akár a kihordónál, minden marad a régiben és egyre roszszabb lesz.

Volna két javaslatom: a csomag házhozszállítási költségét szüntessék meg, a hírlapkihordókat pedig alkalmazza a szerkesztőség. Sok boszszúságtól mentenének meg bennünket, előfizetőket!

Sz. J.-né
Pécs

A pécsi Jókai tér – a tiltó táblák ellenére – egy zsúfolt parkoló benyomását kelti, mintsem egy nyugalmas szigetet a forgalmas belvárosban. A díszes ivókút sem működik évek óta, félő hogy a gondozás hiánya miatt végleg tönkremegy. Fotó Proksza László

A csecsemőhalál valódi okáról...

A június 25-i Új Dunántúli Naplóban jelent meg az „Anya, ne!" című írás. Ehhez szeretnénk hozászólni mi, családtagok, akiknek a bánat mellett még igen sok gondot és még több szomorúságot okoztak a közöltek.

Az írás szerzőjének semmi orvosi irásos anyaga és szakorvosi véleménye nem volt, csupán a rendőrségi akták alapján irta meg a cikkét. Magyarázat – kérésünkre a válasza –, hogy minket megbántani nem akart, csak az emberek figyelmét akarta felhívni, ő csak a „száraz tényeket" közölte.

De figyelmen kívül hagyott egy nem kis dolgot, még pedig azt, hogy az emberek rosszhiszeműek. A cikk nélkül is igen sokféle pletyka terjeng és minket mennyi támadás és vád ért emiatt! Az írásban szó szerint nem szerepel, hogy a kislány megfulladt, csak, hogy egy 80 centis ágyon két nő között feküdt. Szerintünk ez azt sugallja, hogy agyonnyomták. Igaz, hogy nevünket nem említi, de falunkat igen, s így most Kökényben és környékén azt hiszik az írás nyomán, hogy mi meggondolatlanok, „mámoros" házibulizók voltunk és mindenki ujjal mutogat ránk.

A boncolás megtörtént és így mi is megtudtuk a halál okát: hirtelen csecsemőhalál. Heveny hörgő- és hörgőcskegyulladás váladékpangással, kétoldali középfülgyulladás.

Fóris Lászlóné
és leánya, **Tóth Andrea**

Elloptak egy emléktáblát

A kantavári forrásnál alakult meg hetvenöt évvel ezelőtt 1916-ban – a Pécsi Cisztercita Főreáliskola 47. számú cserkészcsapata.

Öregcserkészei ezt az eseményt örökitették meg egy márvány emléktáblával, amit Ernst Henrik kőfaragó mester, az egykori „farkaskölyök" készitett és ágyazott betonba a forrás fölött, az avatás előtti nap délelőttjén. Délutánra a tábla eltűnt. – Erről Vándor László értesítette szerkesztőségünket.

Vajon ki feszitette le a márványlapot és miért? Kinek jelenthetett jó tréfát, hogy a másnap szép számban összegyűlt öregcserkészek hült helyét találják?

Mindenesetre a márványnál tartósabb anyag az emberi emlékezet, ahonnan negyven év alatt sem sikerült kitörölni a hajdani szép közösségi összetartozást. A koszorúzás nem maradt el.

R. Zs.

Gondban az amatőrök

Pécsi amatőr együttesek régi problémája: sajnos, hosszú ideje nem lehet a városban az erősítőinkhez elektroncsövet (EL 34) kapni. Így nem tudunk fejlődni, próbálni.

Bármilyen segítség nagyon fontos számunkra. – SCHANDAL GUYZZ. 41-269.

Senki földje

A pécsi Kertvárost fojtogató szemétről irtam június 27-i számunkban. A Városgondnokság jelezte, hogy véletlen egybeesésként aznap a villányi szakmunkásképző diákjai, akik a pécsi parképitő vállalatnál töltik nyári gyakorlatukat, végigtakarították az emlitett környéket, a Berek utcától a Diana térig és tovább.

Kérték, amint tehetem, nézzem meg így a helyet, rá sem ismerek, de siessek!

Kedden Gerendássy Tamás kertészeti előadó kisért el utamon. Irjam le mégegyszer ugyanazt? Hát ezért kellett volna sietnem! Pedig a gyerekek rendesen feltakaritották, bizonygatták többen is.

Az itt lakók nem érzik magukénak a környéket – elemezgette kisérőm a helyzetet. (Megjegyzem: mitől is éreznék annak? Kötelességük nincs vele szemben más, mint amennyit saját igényük diktál, viszont jogot sem formálhatnak rá. Közterület.)

Áprilisban kétezer pécsi iskolás gyűjtötte városszerte a szemetet – folytatta. – A 2500 zsák egyötöde innét tellett meg. Mivel a gyűjtésért hektáronként kaptak ezer forintot, az Anikó utcai gyerekek rosszul jártak...

Nemrég a szeme láttára a 4. emeletről öntötték le a szemetet – háborgott még utólag is a dolgon Gerendássy Tamás – mikor szólt, megkérdezték, van valami köze hozzá?

Van.

Sz. L. I.

A Világ Világossága Alapítványról írt cikkekhez

Nem stilusom a „szennyesek kiteregetése" és egy jó ügynek problémamegoldás idején a nyilvánosság többet árt, mint használ, de mivel az elmúlt néhány hétben két cikk is megjelent az Új Dunántúli Naplóban Gáldonyi Magdolna tollából a Világ Világossága Alapitványról és személyemről, kénytelen vagyok néhány tényt közölni.

Ugyanis a fenti cikkek felháborítóan egyoldalúak, részrehajlóak voltak és egyetlen cél volt kivolvasható belőlük, engem bemocskolni, hogy átjátszhassák az alapitványt és így az intézetet saját érdekeik kiszolgálására.

A tények a következők:

1. 5 éve szervezem a Világ Világossága Alapitványt társadalmi munkában.

2. Az alapitvány célkitűzése: egy gyermeksebészeti gondozási centrum létrehozása, melyben nem egy, de három (!) szemészeti szakrendelő szerepel, s mivel nem állami létesitmény, hanem magánalapitvány hozta létre, minden pejorativ iz nélkül nevezhetjük „magánszemészeti szakrendelésnek".

3. Saját tulajdonú magánrendelésem az alapitvány bejegyzése előtt 2 évvel már működött.

Az alapitvány tulajdonát képező épület költségeinek jelentős része, mintegy 10 millió Ft az én közvetlen munkám eredménye. Ezzel szemben Tolnai Gábor, megbizott igazgató mintegy 6 hónapja alkalmazottja az alapitványnak, havi 29 000 (huszonkilencezer) Ft-ért, és ez idő alatt a „jó menedzser" hirében álló igazgató tevékenysége eredményeként befolyt összegek nem érik el a 100 000 Ft-ot.

Szabó Sándor formális alapitó pedig, saját bevallása szerint, az elmúlt 2 hónapban sokat foglalkozott az alapitvány témájával. Örülök, hogy aktivizálni kivánja magát, mivel ez idáig az alapitóokiratban lefektetett vállalásait sem teljesitette egészében. Remélem, nagy elszántsága az ügyért és nem az ügy ellenében él.

5. Az alapitvány célkitűzései között sehol sem szerepel egy kizárólagosan oktatási jellegű intézmény!

6. A tényleges oktatás 2/3-a a Jurisics Úti Általános Iskolában történt! Az alapitványintézet összesen 4 bizonyitványt adott ki a sokat emlegetett évzáron.

Az előkészitősök a csoportvezető által a közös szülői értekezleten tett kijelentés alapján azért nem kaptak bizonyitványt, mert az előirt tananyagot nem tudták elvégezni. (2 tiflopedagógus foglalkozott teljes munkaidőben 6–7 gyermekkel.)

7. Tolnai Gábor 30 százalékos fizetésemelést eszközölt az intézet dolgozó részére anélkül, hogy az alapitókkal egyeztette volna, akik az anyagi fedezetet biztositják.

Természetesen önmagát is beleértve, megfejelve vezetői pótlékkal amely az eredetileg megállapitott fizetésben benne foglaltatott.

Igy előrte, hogy a főállású, mintegy 12 000 Ft-os fizetés (saját bevallása) helyett a másodállásban betöltött igazgatói tevékenységéért havi 29 000 Ft-ot kapott. Munkaköri leirását, melyet a kuratórium megszavazott, sőt vele is megvitatta, a mai napig nem irta alá, mert még több jutalmat akart.

8. Tisztában volt Tolnai az alapitvány nehéz anyagi helyzetével – jelen volt a kuratóriumi üléseken – és mégis ilyen jogtalan fizetésemelések után is az 5 éves végzettségű, 3 éves gyakorlattal rendelkező tiflopedagógusnak – aki 3 értelmi fogyatékos, gyengén látó gyermekkel foglalkozott – havi 17 000 Ft-os fizetés mellett 8300 Ft túlmunkadijat számfejtett, az 1 éves végzettségűnek 5000 Ft túlmunkadija, hasonló mértékű „leterheltség" mellett.

És ezek után folyamatosan körözte a leveleket a kuratóriumban, hogy nincs pénz a gázra, vizre és a 11–14 000 (!) Ft-os telefonszámlára!

9. A szemészdoktornő alkalmazásának jogossága az 1991. március 21-i kuratóriumi ülés óta folyamatos téma. Hogy az ügyet békésen rendezzük le, 1991. május 14-i dátummal egy megállapodási javaslatot küldtünk a kuratóriumi elnökség aláirásával, mely nem érkezett vissza. Igy kénytelenek voltunk a szerződést egyoldalúan felmondani.

10. A gyermek kiválasztásáról:

Az orvosi vizsgálat mellett psychológiai, pedagógiai vizsgálat történt. A képezhetőségről a vakszakos és általános pedagógusok adtak véleményt.

De fontos, hogy szem előtt kellett tartani a bentlakás korlátolt lehetőségeit, igy elsősorban azok a rászoruló gyermekek nyerhettek felvételt, akik a bejárást vállalni tudták. Az oktatási anyag jelentős részét az én személyes utánjárásomra 1990 augusztusában a Művelődési és Közoktatási Minisztérium gyógypedagógiai főosztálya küldte le. A speciális gyengénlátó-füzeteket az én külön kérésemre a Füzfői Papirgyár soron kivül gyártotta le 42 000 Ft értékben (több évre elegendő mennyiség).

Ezenkivül számos eszköz van (olvasókészülékek, abakuszok), melyek beszerzésében a pedagógusok szinte nem vállaltak szerepet, de ennél is nagyobb baj, hogy a meglévő eszközöket nem használták! (Szülő panaszkodott, hogy a nehezen olvasó gyermekek egyszer sem jutott az év folyamán a nagyitást biztositó olvasókészülékhez!)

11. A dolgozók bérének átutalása minden alkalommal időben megtörtént. Tehát nem helytálló az újságiró állitása („kétszer maradt el hetekig a dolgozók bérének kifizetése"). Azonban volt olyan, hogy a sok indokolatlan túlmunkadij nem fedezte a teljes összeget.

12. Az átlag 1,5 gyermek/pedagógusarány még az USA-ban sem létezik. Erősen túlzó, bármilyen heterogén csoportokról van szó. És nem rentábilis. Világszerte 7–10 gyermek van egy tanulócsoportban, mely ebben az intézményben csak az óvodában valósult meg. Ilyen kis csoportoknál heti 26 órás munkaidő indokolt és nem 20 órás, ahogy ez itt történt.

13. Az egyházak pedig nem cserbenhagyták az alapitványt, hanem belátva szerepük formálissá válását, hisz az intézet léte óta az anyagi ügyeket a gazdasági csoport bonyolitja, s mivel „a létrejött intézet működésének anyagi támogatása meghaladja egyházunk lehetőségeit, mint az alapitvány kezelői, a másik két egyházmegye felelős vezetőivel egyetértésben azt állapitottuk meg, hogy az alapitvány súlyos anyagi helyzetén nem tudunk segiteni (...) Ebből azt a következtetést kell levonnunk, hogy a kiváló megtiszteltetést jelentő megbizást felmondjuk..." A részlet a Baranyai Református Egyházmegye lemondó leveléből.

A három kezelői tisztségről lemondó egyház közül 2 a további segitségét felajánlotta alapitványunknak.

14. Befejezésül hadd gyarapitsam Gáldonyi Magdolna és informátorai ismereteit azzal, hogy egy alapitvány működéséhez nem irja elő a jogszabály a kuratórium kötelező fennállását és a kezelői tevékenység mikéntjét is az alapitók (többsége és nem kisebbsége) határozzák meg.

Dr. Sebestyén Ibolya,
a Világ Világossága Alapitvány elinditója, alapitó

Csak a magas árakat bíráltam

Az Új Dunántúli Napló március 12-i számában megjelent olvasói levelemben a vizórák vásárlásáról irtam. A leirtak tényszerűek voltak, mert a vizórákat és tartozékait külön vettem és annyiért, ahogy leirtam.

Azóta Tálosi János kereskedő tudomásomra hozta, hogy a nagykereskedelemtől ő is külön kapta, a 100 forintért adott csatlakozó pedig a vizcsap tartozéka volt. Am a leirtakat személye elleni sértésnek vette.

Elnézést kérek, de nem ez volt a szándékom, hanem a jelenleg szokásos kereskedelmi módszerek és a magas árak birálata.

Deák János
komlói nyugdíjas

Hiába kerestem a bélyeget...

„Magyar Mária-kegyhelyek" elnevezésű bélyegsorozat kibocsátásáról adott hirt a posta.

Felkerestem a mohácsi 1. sz. postahivatalt és szerettem volna vásárolni a bélyegekből. Ott sajnálattal közölték, hogy mindössze 10 körül kaptak, azt is boritékon felragasztva. Igy most azt kellett megállapitanom, hogy a korlátlanul felhasználható bélyegből még csak korlátolt készlettel sem rendelkezik a posta.

Kérdezném: miért kell hirt verni az újság útján olyan valaminek, amit másnap nem lehet kapni?

Kolozsvári József
Mohács

ELEKTRON
MŰSZAKI BOLT

Számítástechnikai üzletházunkba költöztünk,
ahol kibővített árukínálattal
várjuk kedves vásárlóinkat!

Ízelítő kínálatunkból:

o SAMSUNG színes televízió (51 cm)	38.800 Ft	37.300 Ft
o SAMSUNG színes televízió (51 cm)	44.900 Ft	41.900 Ft
o ORION színes televízió (56 cm)	41.800 Ft	37.700 Ft
o ORION színes televízió (63 cm)	49.400 Ft	44.500 Ft
o ORION színes televízió (63 cm)	55.200 Ft	49.700 Ft
o ORION színes televízió (70 cm)	62.900 Ft	56.700 Ft
o VIDEOTON színes televízió (59 cm)	52.300 Ft	47.300 Ft
o VIDEOTON színes televízió (70 cm)	66.800 Ft	60.200 Ft
o DAEWO színes televízió (51 cm)	43.600 Ft	36.700 Ft
o AKAI videolejátszó	25.100 Ft	22.600 Ft
o AIWA videolejátszó	25.300 Ft	20.900 Ft
o GOLDSTAR videolejátszó	20.200 Ft	17.200 Ft
o SAMSUNG videolejátszó	21.900 Ft	21.500 Ft

Egyes autórádiómagnók árengedménnyel, sétálómagnók nagy választékban!

(4759)

Pécs, dr. Majorossy u. 2.

tel: 72/24-721

ÖN DACIA TULAJDONOS?
Mi nem felejtettük el az Ön autóját!

DACIA ALKATRÉSZEK VÁSÁRA

július hónapban
a MOBIL szaküzleteiben

Budapest:	VI. Jókai u. 26.
Budaörs:	Marx Károly út 145.
Miskolc:	Fonoda u. 12.
Gyöngyös:	Kohári út 22. (volt Április 4. út)
Szeged:	Marx tér 1.
Pécs:	Szigeti út 131.

Részegységeinktől függően:
20, 50, 80 százalékos engedmény!

NE TÖRJE A FEJÉT, HA DACIÁJA VAN
KERESSE A MOBIL SZAKÜZLETEIT!

(4685)

Az országos GoldStar akció pécsi képviselete
DIGITAL

Pécs, Citrom u. Telefon: (72)35-747
Pécs, Sallai u. 29. Telefon: 28-908

GoldStar video/tv szett	~~71.000~~ Ft	59.900 Ft
Gold Star 51 cm tv	~~38.000~~ Ft	33.900 Ft
GoldStar 53 cm tv	~~41.500~~ Ft	37.500 Ft
GoldStar 37 cm tv	~~27.600~~ Ft	24.900 Ft
GoldStar video	~~31.900~~ Ft	26.790 Ft
GoldStar lejátszó	~~20.300~~ Ft	16.890 Ft
GoldStar digital 28 L mikro	~~28.500~~ Ft	24.750 Ft
GoldStar mikro 23 L	~~25.000~~ Ft	20.830 Ft
GoldStar mikro 18 L	~~23.000~~ Ft	18.690 Ft

VALAMINT MAGNÓ ÉS VIDEOKAZETTÁK
nagy árengedménnyel!

(4686)

A VASEDÉNY Kereskedelmi Rt. Igazgatósága

ügynöki tevékenység elvégzésére

üzletkötőket
keres

Jelentkezés:

VASEDÉNY Nagyker. Igazgatósága
1093 Bp. Közraktár u. 30.
Telefon: 117-0907

(4715)

THERWOOLIN AKCIÓ!

A Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat pécsi telepén

20%
ENGEDMÉNNYEL KAPHATÓ
a THERWOOLIN ÜVEGGYAPOT

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

a Pécsi Ipari Vásár ideje alatt
1991. július 5-től 14-ig.
MOST IS VÁLASSZON BENNÜNKET

Mi segítünk
„Meleget tenni igényeiknek"

(4389)

A PÉCSI IPARI VÁSÁRON
Konica
Irodatechnika

Továbbá:
GLORY banktechnika Pénztárgép
Árszorzós bolti mérleg

KERESSE FEL PAVILONUNKAT!

FERROCON Ferrum Kereskedelmi kft

Pécs belvárosában, frekventált helyen,
az autóbuszpályaudvar és
a vásárcsarnok közvetlen közelében
a Zólyom u. 6. és Rózsa F. u. 20/1. által határolt
saroképület ingatlan

eladó

melyhez egy bérleményrész tartozik

A bérleményi jog, térítés ellenében átadó.

Ipari épület nagysága:	3025 m², kétszintes
kazánház:	38 m²
raktár:	351 m²
udvar:	524 m², beton burkolattal

A két ingatlan 553□-öl területen helyezkedik el
központi fűtés, ipari áram, telefon van

Érdeklődni: Pécsi Faipari Szövetkezet
elnökénél, beruházójánál

Telefon: (72)12-177/12-es vagy 40-es mellék

(4775)

BARANYA KFT.
Segédmotorkerékpár Motorkerékpár
Személy– („B") teher („C+E") gépkocsivezetői
tanfolyamot indít
1991. július 11-én 16 órakor

Tanfolyam helye: Pécs, Szalai A. u. 9.

Jelentkezni lehet indulás napján a helyszínen vagy
Pécs, Somogyi Béla u. 4.
Telefon: 13-816 Részletfizetést biztosítunk

Új szolgáltatásaink: gk. kölcsönzés, gk. javítás

(4603)

SIKLÓS VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATLA
eladásra meghirdeti

az alábbi tulajdonát képező ingatlanokat,
melyek elsősorban üzleti és irodai célra alkalmasak:

Siklós, Szabadság u. 5.

Terület: 1733m², teljes mértékben beton térburkolattal fedett

Épületek összes hasznos alapterülete:

Iroda	119m²
Garázsépület I.	100m²
Raktár I.	80m²
Raktár II.	150m²
Asztalosműhely	70m²
Garázsépület II.	90m²
Összesen:	609m²

Közművek: víz, villany, szennyvíz, telefon.
Fűtés: egyedi villany.
Minősítés: közepes állapotban lévő régi építésü alacsony belmagasságú 119m²-es komfortos irodaépület.

Irányár: felértékelés szerint épület + telek 12.000.000 Ft

Siklós, Gagarin u. 2.

Terület: 1.112m², sík bekerített telekhatár
hátsó vonalán kőfal.
262m² irodának megfelelő épület, 8 helyiség (szoba)
+ hozzátartozó szociális blokkok.
Az épület 2/3 része alápincézett.

Közmű: víz, villany, szennyvíz.
Fűtés: hagyományos.
A főépülethez csatlakozik egy 75m²-es melléképület,
mely 2 db 20-20m²-es helyiségből
és egy kétállásos 35m²-es garázsból áll.

Irányár: felértékelés szerint: 7.800.000 Ft

Jelentkezési határidő: 1991. augusztus 30.

Siklós Polgármesteri Hivatal
7801 Siklós, Kossuth tér 1. szám

(4863)

Keresse fel

a Pécsi Bútorgyár és a
Szekszárdi Bútoripari Vállalat
közös kiállítását a

Pécsi Ipari Vásáron
B épület 118-as pavilon

A kiállítás ideje alatt várjuk Önöket
Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatti
bemutatótermünkben is
teljes termékválasztékkal,
kedvezményes árakkal

PÉCSI BÚTORGYÁR

(4712)

BÉRBE ADÓ

kedvező áron 1000 m² alapterületű
műhelycsarnok autószalon,
szerviz vagy egyéb vasipari tevékenység
céljára alkalmas,
továbbá irodák, raktárak
és egyéb helyiségek telefonhasználattal,
valamint szántóföldi és kertészeti célra
alkalmas területek és üvegházak

Érdeklődni lehet
a 32-088/21-es telefonon

(4724)

LAKÁS

Eladó 2,5 szobás, tehermentes lakás, alatta garázs-zsal. Irányár: 1,8 M Ft. Érdeklődni: Eszék u. 21. II/8. Szauer (35436)

Eladó Hajdú Gyula 14. II. em. 1,5 szobás, tehermentes lakás. Érdeklődni: Eszék u. 21. II/8. Szauer (35435)

Tanárképző főiskolánál 3 szobás szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 27-381. (35931)

Eladó 2 és fél szobás öröklakás. Pécs, Laki István u. 1. Solymosy. Érdeklődni a 20-314-es tel. 13-15 óráig, és 19 óra után. (35755)

2,5 szobás öröklakás négyemeletes épületben, reális áron eladó. Érdeklődni: mindennap 6-8-ig. Cím: Lehőcz Zoltán Pécs, Port János u. 5. IV/13. (35729)

Tanácsi lakást, hivatalosan járható úton átveszek. Mi megoldjuk. Telefon: 35-531 (35984)

2 szobás házfelügyelői lakásomat 2 szobás tanácsira cserélném. Telefon: 15-984. (35968)

62m², felújított, telefonos öröklakás uránvárosi hétemeletesben, áron alul eladó. Telefon: 21-437. (11619)

Téglaépületben 1,5 szobás lakás, azonnali költözéssel eladó. Pécs, Bánki D. 5. fszt. 8. 18 óra után. (11615)

Háromszobás kertvárosi öröklakást vennék. Kétszobás öröklakás eladó, háromszobásra cserélhető: 13-302. (11599)

Elcserélném Nevelési Központnál lévő, tanácsi, másfél szobás, 40m²-es, negyedik emeleti lakásomat hasonlóra vagy kisebbre. „1991, 1631" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11631)

3,5 szobás, tehermentes lakás, garázzsal vagy anélkül a Németh L. utcában eladó vagy kisebb lakásra cserélhető. Érdeklődni: 22-104, egész nap. (36031)

Mohácson a Felszabadulás ltp-en, 59m²-es, tehermentes, OTP-öröklakás eladó. Telefon: (711)10-03. (36028)

Málomi úti garzonlakás 760 000 Ft-ért eladó. Telefon: 20-546. (36016)

Endresz György utcában 47m²-es lakás 970 000 Ft-ért eladó. Telefon: 20-546. (36015)

Tégla garzonok belvárosban és Uránvárosban eladók vagy 2 szobás tanácsi lakásra cserélnénk. Telefon: 20-546. (36013)

Meszesi 2 szobás, gázfűtéses lakást 2 vagy 1 1/2 szobás távfűtésesre cserélnénk. Telefon: 20-546. (36014)

Uránvárosi 2 szoba, összkomfortos, telefonos, tehermentes lakás eladó. Őszi költözés. Telefon: 35-228. (36000)

Vennék Pécsett eladható 3 szobás, tanácsi lakást vagy Pécs környéki családi házat 500 Ezer kp + havi 500 márka. „Márka" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11974)

1.000.000 Ft-ért, fizetési könnyítéssel, 2 szobás, 53m²-es, Ilku Pál utcai lakás eladó. Telefon: 26-368. (36063)

Kertvárosban 2 szobás lakás eladó. Fizetési könnyítés lehetséges. Telefon: 32-527, 16-18 óráig. (36061)

44m²-es, 1 szoba, étkezős, összkomfortos öröklakás eladó. Irányár: 1.200.000. „Téglaépület 1980" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11980)

Vennék 1,5 szobás v. garzon lakást. Tanácsi is lehet. „Kicsi 1966" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11966)

Elcserélném 2,5 szobás lakásomat családi házra. Vasas előnyben. Cím: Pécs, Lahti u. 34. III/11. Vargáné. (36024)

Kertvárosi Lila ABC-nél 1,5 szobás panellakás eladó. Érdeklődni: 17-637-es tel. (36023)

Sétáló utcai öröklakás (udvari), 60m²-es hasonlóra cserélhető a belvárosban. (Utcai, üzletlakás előnyben). Ugyanitt pince raktámak kiadó. „Nyáron 1983" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11983)

Eladó kétszobás, összkomfortos, déli fekvésű, földszinti, OTP-öröklakás Kertvárosban, 1,2 Milliőért, négyszobás családi ház Töttösön 700 Ezerért. Érdeklődni: 27-166, 9-12-ig. (11982)

Csere: Pécs környéki tanácsi lakást kérek komlói tanácsi, komfortos, hétvégi kerttel, faházzal adok. „Minden megoldás érdekel 6003" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36003)

Azonnal beköltözhető 54m², 5 éves, kertvárosi, OTP, tehermentes lakás eladó. „Bogárka" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11642)

47m²-es, összkomfortos, megvásárolható, Varsány utcai tanácsi lakás lelépéssel átadó. Érdeklődni: 16 óra után: Koncsos Lászlóné Hásságy, Petőfi u 55. (11653)

Másfél szobás, 52m²-es, komfortos lakásomat elcserélném hasonlóra Pécsett bármerre. Mohácsi is érdekelne. Ráfizetéssel. Érdeklődni: jövő héten mindennap este 5-9-ig a helyszínen: Komló, Vörösmarty u. 11. I. em. Vidék. (11989)

Elcserélném vasasi, Petőfi aknához közeli, 1 szoba, konyha, előszoba, spájz, melléképületek, udvar, tanácsi lakásomat, meszesi 1 szobás tanácsira. „Ráfizetek 533841" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533841)

Eladó Komló, Körtvélyes 23. fszt. 3. alatt 2 szobás, összkomfortos, tehermentes lakás. Érdeklődni: a fenti címen bármikor. Ivánné. (533845)

Nyaralásához, üdüléséhez segítséget nyújtunk ajánlatainkkal!

Spanyol tengerpart
(Andorra, Zaragóza, Barcelónai városnézésekkel) IX. 13-22.

Olasz tengerpart
(San Marinó, Róma, Nápoly, Velencei városnézésekkel) VIII. 23-IX. 1.

Görögország (Thesszaloniki, Athén) X. 20-26.

Görögország (Kréta-sziget) XI. 4-12.

Töltsön 4 napot Rómában + Firenze és Bogolna városnézések X. 6-11.

Isztambul turistáknak VII. 14, 28. (5 napos)

Bécs VII. 26.

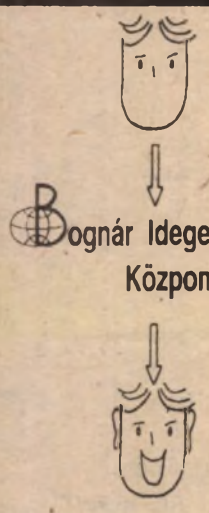
Tisztelt utasaink részére részletes felvilágosítást adunk a **SZETRA Utazási Irodában**

Pécs, Iparosház I. em. 217.
Telefon: 13-034/1. m.
14-050/1. m.

(4767)

A Székesegyház fölött már épülő társasházunkban **2-3 szobás lakások** leköthetők, valamint 1 db 3 szobás lakásra szervezése folyamatban van, **jelentkezést felveszünk.** Érdeklődni 9-12 óráig 27-166
TÉR ÉS FORMA
Pécs, Szalai A. u. 9.
(4790)

Közületeknek, viszonteladóknak
OLASZ IMPORT EÜ. PAPÍRT
árusítunk
55 Ft/4 tekercs
áron.
TALENTEAM
EXPORT-IMPORT
Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
7621 Pécs, Aradi vértanúk útja 36.
Telefon: (36-72)20-479;
Fax: (36-72)33-688
Telex: 12-835.
(533844)



Nyelvoktatás Fordítás Tolmácsolás
(4756)

FLIPPLEX játékautomata szerviz
Átalánydíjas és eseti javítás rövid határidővel.
Ha júliusban köt velünk szerződést, az első havi átalánydíjat elengedjük!
Pécs, Sarló u. 28.
Telefon: (72)29-092.
Pécs 14. Pf. 102. 7614

A Bognár Idegennyelvi Központ

272 (heti 4x2) órás
intenzív ANGOL nyelvtanfolyamot indít szeptemberben.

AJÁNLJUK:
– májusi közép- és felsőfokú nyelvvizsgára készülőknek
– TOEFL és CFC nyelvvizsgára készülőknek
– felvételire készülőknek és frissen érettségizetteknek.

Várjuk érdeklődését a **(72)13-363**-as telefonon!
(4756)

PÁLYÁZAT

A bogádmindszenti önkormányzat
ez év szeptember 1-jei belépéssel keres
– 1 fő nyelvtanárt (angol, német szak)
– 1 fő tanítói végzettségű nevelőt, napközi otthoni foglalkoztatásra
– 1 fő óvódapedagógust
– 1 fő szakképzett konyhavezetőt, 200 adagos konyhájához
– 1 fő gazdálkodási előadót.
Bővebb felvilágosítást a Polgármesteri Hivatal ad
(Bogádmindszent, Kossuth u. 34.) (4683)

EGY AUTÓSZERVIZ amely az ÖN SZOLGÁLATÁRA MINDENKOR KÉSZ!

– 5000 Ft feletti gépjárműjavítási szolgáltatások kp. előleg befizetése nélkül hitelre is!
– gyorsjavítás, vonóhorog felszerelés helyszíni vizsgáztatással, riasztó berendezések felszerelése, lakatos munkák, kárpitos munkák, alváz és üregvédelem 48 órán belül, fényezés AKZO-Sikkens festéssel, - metáll is - festékeladás színminta ill. színkód szerint.
– Dacia karosszéria csere – műszaki vizsgáztatás 24 órán belül, árengedménnyel
– FINNLANDIA napfénytetők 8 típusban 2-5 év garanciával beszereléssel – azonnal!
– Motor felújítás – alkatrészfelújítás megrendelésre is!
– MULTICAR-ARO-BARKAS és más kisteherautó javítás - felújítás, alkatrészeladás is
– AUTÓSBOLT: Trabant-Wartburg-Lada, nyugati gyártmányú gépkocsik „gyorsan kopó" alkatrészei azonnal is
– PEUGEOT, MAZDA, OPEL, MARUTI garanciális szerviz
– AUTÓMENTÉS éjjel-nappal mindennap
– Minden szombat-vasárnap 7-13-ig ügyelet Vasárnapi ügyeletben gépkocsiját 100 Ft-ért átvizsgáljuk!

Leértékelt „0" km-es gépkocsik amíg a készlet tart már 220.000 Ft-tól
– Skoda Favorit 135 L csak 419.500 Ft
– Peugeot személygépkocsik már 868.000 Ft-tól
– PEUGEOT J5 1,5 t dízel 1.559.000 Ft
– Mazda személygépkocsik már 998.500 Ft-tól

Gépkocsi vásárlás esetén részletfizetési és lízing lehetőség

AUTÓSZERVIZ Pécs, Szigeti út 131.
Telefon: (72)33-499, 14-518.
(4513)

Építkezők figyelem!
Kisméretű tégla
ismét árengedménnyel kapható!
6 Ft + ÁFA/db.
Érdeklődni: Szajk Téglagyár
Telefon: Szajk 2./26-os mellék.
(36035)

ÉPÍTKEZŐK!
Tégla- és cseréptermékeinket
20-30%-kal olcsóbban kínáljuk Önöknek!
Keressenek meg minket a Pécsi Ipari Vásáron a Baranya-Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat standján, vagy a FEMA-ban!
F + M Kft. Pécs, Mártírok útja 12.
(72)15-053 (72)14-066/56
(4611)

BÉREL–KIAD

Bérelnék hosszabb időre kb. 150m²-es, gombatermelésre alkalmas pincét, lehetőleg a belvárosban. Érdeklődni: egész nap, a 29-398-as telefonszámon (11636)

Csendes tevékenységre vagy raktárnak kiadó 35m²-es alagsori helyiség. Érdeklődni: Tasnádi László, Sarolhin 82. (36004)

Kertvárosi cipőüzlet bérleti joga árukészlettel, berendezéssel átadó. 23-042. (36050)

Bérelnék 50m²-es üres üzlethelyiséget vagy berendezett vendéglátóipari üzletet. Telefon: 15-791. (11984)

Három szoba, összkomfortos, telefonos lakás kiadó, garázzsal is. Telefon: 23-644. (11968)

Lakókocsit bérelnénk aug. 4-től 2 hétre. Ajánlatokat a 34-843-as telefonon, 18 óra után.(533840)

1 1/2 szobás, bútorozott lakás Kertvárosban, hosszabb időre kiadó. Érdeklődni: 22-532. (11861)

150-80-50m²-es helyiség bármilyen tevékenységre kiadó. Víz, ipari áram. Telefon: 37-362. (11497)

Üres lakásom hosszabb időre bérbe adom. „Magnólia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35975)

Albérletbe kiadó 3 szobás, bútorozatlan kertvárosi lakás. Érdeklődni: Sarló u. 38 (11613)

Üzlethelyiséget bérelnék Pécs területén, lehetőleg a belvárosban. Telefon: 22-091.
(4413)

Fiatal, két gyermekes házaspár, minimum kétszobás (esetleg telefonos) bútorozatlan lakást bérelne, hosszabb időre (panel kizárva). Telefon: 21-801. (36041)

Büfékocsi jól bevezetett forgalmas helyen, teljes felszereléssel, kedvező áron kiadó. „Frekventált hely" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11987)

INGATLAN

Üzlethelyiséget vennék Pécsett, lehetőleg a belvárosban. Telefon: 22-091.
(4412)

Családi ház eladó. Cserdi, Fő u. 40 szám alatt. Érdeklődni: mindennap. (36032)

200□-öl körüli, közműves építési telket vennék. „Pécsett 6012" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (36012)

Sásdon eladó egy 2,5 szobás, tehermentes, ebédlős, központi fűtéses, összkomfortos, garázsos, telefonos családi ház. Érdeklődni lehet a (72)75-401-es telefonon (egész nap). (36005)

Harkánytól 7 km-re Drávapalkonyán kétszoba, konyha, fürdőszobás családi ház eladó. Sallai u. 35. (36007)

Eladó Pécs, Rókus alja u. 12. sz. családi ház. Érdeklődni mindennap 16-20 óráig. Diós néven. (36049)

Vásárosdombó, Rákóczi út 61. ház eladó. Érdeklődni: helyszínen. (35999)

Eladó 3 szobás, komfortos családi ház, kábel tv, nagy udvar, kert, gyümölcsös. Cím: Tengeri, Kossuth L. u. 11. (36024)

Fürj utca 5. sz. 215□-öl házhely, érvényes építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Pécs, Rigó u. 3-7. sz. (36060)

Pécshez 20-25 km-re lakható ingatlant keresek 100.000 Ft-ig. „Azonnali költözés 5993" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35993)

Elcserélném 3 szobás családi házamat pécsváradi vagy komlói panelra + kp. Érdeklődni: Hosszúhetény, Felszabadulás u. 30. (533799)

Eladó félkész, szuterinos, tetőtér beépítéses családi ház. Berkesd, Kossuth u. 181/7. Érdeklődni: Bernáth Béláné Pereked, Fő u. 69. (533846)

Két családnak megfelelő, megosztható 4 szobás, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen. Hosszúhetény, Iskola u. 57. (35988)

Peep-Show-bár-játék terem eladó. „Sürgősen 1605" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11605)

Pécsett Rudas László u. 33. sz. alatti, felújításra szoruló családi ház eladó. Irányár: 600.000 Ft. Megtekinthető július 11-én 12-14 óráig. (575406/v.)

Épülésben lévő családi ház, családi okok miatt sürgősen eladó. Személygépkocsit beszámítunk. Hird, Hirdi u. 39. Érdeklődni: Pécs, Füzfa u. 8. (35579)

2 vagy 3 szobás, összkomfortos, telefonos családi házat vennék Pécsett, 100-150□-öl-es kerttel. „Szép környezet 130730" jeligére a Budapesti Felszabadulás téri hirdetőbe. (7605/v.)

Eladó Szőkéden összkomfortos, falusi paraszttház, nagy udvarral, kerttel, melléképülettel. Érdeklődni: egész nap Szőkéd, Ady u. 4 (35692)

Felsőmakárban tetőtér beépítéses nyaraló eladó, családi házzá átminősíthető. Telefon: 27-381. (35932)

Értesítem kedves ügyfeleimet, hogy irodám új címe: Szigetvár, Almás u. 14. Telefon: 10-304. Józsa Gyula Ingatlanközvetítő és értékbecslő. (35956)

Eladó Botykapeterd, Kossuth L. u. 6 szám alatti, 3 szobás, összkomfortos családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel. (35753)

A szabolcsi szőlőhegyen eladó 185□-öl szőlő, hétvégi házzal. Ciszterna és villany van. + felszerelés. Érd.: 17-240. (35964)

Kétszintes ház eladó. Kozármisleny, Pécsi út 129. Érdeklődni délután 15 órától. (11608)

Orfűn nyaraló eladó. Érd.: Pécs-Málom, Alsó u. 44. Loggó. (11614)

Eladó ingatlanának, gépjárművének adatait, Baranya megye 90 ezer lakosához juttatjuk el. Európa Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 20. Telefon: 25-394.
(4583)

Tatarozásra szoruló családi ház eladó. Személyben. Érdeklődni: Pécs, Frankel Leó u. 10. szám fszt. 4. ajtó. Mészéknél, du. 4 órától. (11627)

Cserélnék 2 szoba, fürdőszoba, konyha, gázos házamat kisebbre, egyszobás tanácsira. „Belvárosi 1975" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (11975)

Nagypeterd, Kossuth u. 42. sz. alatti, 3 szoba, összkomfortos családi ház, nagy kerttel, sok melléképülettel eladó vagy szigetvári 2,5 szobás családi házra cserélhető. Érdeklődni: (70)46-126. (4785)

Felsőgyükésben lévő kétszintes, 3 szobás családi házam megosztható 600□-öl telekkel, melyen szőlő és gyümölcsös van. Nagy melléképülettel eladó vagy 2,5-3 szobás, bármilyen jellegű lakásra cserélhető. Irányár: 1.800.000 Ft. „Mecsekoldal" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11654)

3 szoba + előszobás, összkomfortos családi ház eladó. Szentlőrinc, Temető u. 13. sz. alatt. Érdeklődni lehet: Állami Biztosító Szigetvár. Telefon: (70)11-607. Béres Istvánnénál. (36047)

Eladó két család részére is megfelelő, kétszintes, két garázsos, gáz központi fűtéses, telefonos családi ház, nagy kerttel, zöldövezetben, panorámás helyen. Kisebb családi házat beszámítok! Érd.: Pécs, Hétvezér u. 5/1. vagy a 24-411-es telefonon. (36037)

A FUNDUS Ingatlanügynökség kínálatából: Eladó: – József A. u-i 2 szobás, tehermentes öröklakás – Pataki I. u-i 39m²-es, másfél szobás, tehermentes öröklakás – Taksonyi u-i 2 szobás, erkélyes öröklakás – Münnich F. u-i másfél szobás, 35m²-es öröklakás – belvárosi társasházban 40m²-es öröklakás, szociálpolitikai kedvezmény, OTP-kölcsön igénybe vehető – vasasi 522□-öl zártkerti gyümölcsös alpesi faházzal – pécsi szoba-konyhás családi ház, 550.000 Ft – mecseknádasdi 3 szobás, közművesített családi ház 900.000 Ft – szigetvári 3 szoba + étkezős családi ház garázzsal – pécsi kétszintes, 5 szobás, telefonos családi ház – Magyarsarlóson 2807m² terület, épülettel 80.000 Ft-ért. ÉRTÉKBECSLÉS, SZERZŐDÉSKÖTÉS – gyorsan, olcsón! Pécs, Rákóczi út 39/A. Telefon: (72)15-549. Nyitva: hétfőtől-péntekig 9-18 óráig, szombaton 9-12 óráig. (4741)

Garázs eladó Kertvárosban. Pécs, Dr. Boross I. u. 6. Baracskai. (11633)

TÉGLACENTER
ÁRENGEDMÉNY! 20-30% VII. 1.-19-ig
Falazóanyag, födémbéléstest, tetőcserép
Megrendelő irodánkban Pécs, Mártírok útja 12. (bejárat Rét u. felől)
Telefon: 11-377/11. m.
Gyári áron befizethető:
Bramac cserép, cement, hidrát, Ej. gerenda, áthidaló, PK födém, betonbéléstest
Fuvarvállalás a helyszínen!
(4753)

GÉPJÁRMŰ

TM-es Moszkvics nagyon olcsón eladó. 34-760. (36114)

AUTÓKÖLCSÖNZÉS
TEL.: 25-827 (11954)

Audi 100-as, 2 és féléves, 36 ezer km-rel eladó. Érdeklődni: 34-558 és 34-482-es telefonon. (11629)

TD frsz. 1200-as piros Lada gk. eladó. Érd.: Pécs, Tolbuhin út 175/1. délután. (11625)

Diesel VW Golf 245.000 Ft-ért és 3 éves Dácia TLX áron alul eladó. Tel.: 711 10-03, Mohács, Bégpalak u. 15. (36029)

Hosszúplatós IFA tehergépkocsi olcsón eladó. Megtekinthető: Siklós-Gyód, Kun B. u. 33. Tel.: 73/11-305, egész nap. (36011)

4m³-es betonszállító mixer, friss műszakival eladó. Személyautót beszámítok. Érdeklődni: 17 óra után a 06-22/26-320-as telefonszámon. (11973)

Fiat Croma 3,5 éves diesel eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 06-22/26-320-as telefonszámon. (11972)

Skoda 120 L és Lada 1200-as kompletten taxinak szerelve vizsgáztatva olcsón, Opel Omega 1,8 I, újszerű eladó. Tel.: 34-039, este. (36048)

1300-as Dácia teljesen felújított motorral lejárt műszaki vizsgával egyben vagy bontva eladó. Érd.: Balogh Jenő Sámod, Kossuth 14. (36044)

1500-as karambolos Polski olcsón eladó. Érdeklődni lehet: Sarohin 106. I./6. (11988)

Lada kombi színválasztással 445 e Ft-ért eladó. Érd.: 72/10-776 Horváth Zoltán, napközben. (11986)

Áron alul eladó Trabant felújított motorral 1 éves műszaki. „Gyors" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11656)

Karosszériahibás Trabant érvényes műszakival eladó. Érdeklődni: Patkó Attila Egerág, Ipolyság u. 22. 7763. (11643)

85-ös motorhibás Opel GSI, 1,8, sürgősen, 450 e eladó. Tel.: este, 28-141. (11646)

10 éves üzemképes csukott ARO 243 D, 4x4-es eladó. Érd.: Nyári Gusztáv Balatonszemes, Fő u. 21. Tel.: 84/45-161. (4786)

Honda Civic 1,3 metállbordó, 6,5 éves eladó. Érdeklődni: 17-637. (36022)

Azonnal átvehető, 2107-es Lada kiutalás átadó. Érdeklődni: 34-726. (35967)

Ifa fixplatós tehergépkocsi és E-5-ös pótkocsi jó állapotban eladó. Érdeklődni: Deni László 7341 Csikóstöttös, Hunyadi u. 6. Tel.: 74/66-539. (36054)

IFA billencs 8 éves, friss műszakival eladó. Szigetvár, Bástya u. 36. 17 óra után. Tel.: 70/10-295. (533839)

Egy 6 éves Lada 1500-as eladó. Irányár: 180.000 Ft. Érdeklődni lehet: JPTE Műszaki Osztály, Hauck Csaba gépjármű előadónál. Pécs, Rákóczi u. 80. (4726)

1988-as kiadású, 11 ezer km-t futott Dácia TX reális áron eladó. Érdeklődni: Siklós 73/11-048. (11766)

Lancia coupé 1300-as, friss műszakival eladó. Pécs, Remény u. 22. (35949)

ARO Dácia TLX motoros dzsipp, 3 éves, reális áron eladó. Tel.: 33-332. (35921)

Renault 11 1986., ezüstmetáll, 5 ajtós, 5 sebességes, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Viktória u. 3. Lucza. Érd.: 17 után. (4614)

MTZ-50, MTZ-80-as traktorok reális áron eladók. Cím: 7761 Magyarsarlós, Petőfi u. 49. Tel.: 72/71-210. (35976)

Műszaki nélküli Trabantot vennék. Érd.: 32-356. (35974)

3 éves TLX-es Dácia, kilogástalan állapotban eladó. Telefon: este 13-485. (35972)

Azonnal átvehető, 2107-es Lada kiutalás átadó. Érdeklődni: 34-726. (35967)

Lada 1200-as elülső sárvédők eladók. 34-599, 18 óra után, hétköznapokon (11622)

128 Fiat motorhibásan és 601 új Trabant karosszéria eladó. Érd.: 10-695, este 1/2 6 után vagy Pálrány u. 31. 7/4. (11616)

Eladók egy nyitott ZUK kis teherautó, 9 éves és egy Nyza kisbusz, 6 éves jó állapotban lévő. Mindkettő idősebb 2107 Lada csere érdekel, megegyezéssel. Új IFA billencs eladó. Érdeklődni: Siklós, Baros u. 67. vagy Delta Falatozóban, esti órákban. Új IFA 50-es billencs eladó. (35995)

Klose & MobiRI Mohács

Még július 25-ig tart az AKCIÓ Mohácson!
a Klose – Mohácsi Bútoripari Részvénytársaság kárpitos termékeiből
(7700 Mohács, Budapesti út 5/A.)

	Régi ár	Új ár
Apolló garnitúra	35.120 Ft	30.654 Ft
Apolló lux garnitúra	43.430 Ft	37.906 Ft
Muszta garnitúra	89.600 Ft	78.215 Ft
Mirinda garnitúra	79.310 Ft	69.237 Ft

Fentieken kívül még nyolc modellből van választási lehetőség!

Telefon: (711)19-11 Telex: 12-338
Telefax: (711)10-13

(4723)

Biztos egzisztencia, önálló munka!
Végzettsége, diplomája nem biztosíték erre? Kérem írjon! „Tettrekészség" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.

EGYEDI ÉS INTARZIA BETÉTES MÁRVÁNYBURKOLATOK AZ ÁTRIUM BT-TŐL
Bemutató: Siklós, Felszabadulás u. 64.
Telefon: (73)11-230
Nyitva: h-p: 8-16.30 sz: 8-12.00
(45489)

TAPÉTA Most érkezett!
Fűrészporos tapéták 18m² csak **600 Ft-ért**
Új modern minták már **200 Ft-tól**
Nagy választékban vásárolható:
„Rózsadomb" Tapéta Háztartási Üzletház
Pécs, Hajas I. u. 2.
Nevelési központtól 62-es autóbusszal.

Ön döntd, de ha STIHL akkor STY-BA Kereskedelmi Kft.
STIHL láncfűrészek már 19.990 Ft-tól.
Ugyanitt permetezők, sövénynyírók és barkácsáruk.
Cím: Pécs, Megyeri út 4. A 25 em. toronyháztól D-re a 6-os útnál. Telefon: 13-522/18

A szulimáni önkormányzat a Szulimán, Kossuth u. 2. szám alatti 10,9x7,4 m alapterületű négy helyiségből álló ingatlanát eladja
Az ingatlan kereskedelmi vagy szolgáltató tevékenységre kiválóan alkalmas, szeptember 1-jével beköltözhető.
Megtekinthető mindennap a helyszínen.
Az ajánlatokat a fenti címre lehet benyújtani.

BELLÁRIA AUTÓSISKOLA
Hétvégi tanfolyamok 30% árengedménnyel
Kertváros, Laki u. 1. Telefon: 41-693

A Baranya Megyei Sütőipari Vállalat eladásra kínál
1 db Latvija típusú felújított mikrobuszt
Érdeklődni személyesen, vagy telefonon Borbély Tamás munkavédelmi előadónál.
Pécs, Szalai A. u. 1. sz. III. emelet. Telefon: 14-924
(4754)

Utazási ajánlataink július-augusztus
Bécs: július 16, 23 700 Ft
Románia: Szováta és környéke, Gyilkos-tó 10 nap, teljes ellátással: 6480Ft
Törökország: 5 nap 5690 Ft + vízum. Romániánkeresztül, vacsorával és szállással a román határon. Hazafelé meleg vacsorával és megállással Romániában.
Július 14, 28. augusztus 4.
Majoros BT. Pécs, Szabó I. u. 13. sz.
Telefon: 30-621

TÖRÖK KFT. TIR TIR
Exportálni-importálni kíván?
Szállítási gondja van?
Fuvart vállalna?
Legyen a partnerünk!
Tel./fax: (72)10-351
(35483)

KERESKEDŐK, VISZONTELADÓK, FIGYELEM!
ELEGANCIA A ZSÁKBÓL?
IGEN GARANTÁLTAN BONTATLAN
Extra minőségű holland, német
olcsó ruházat nyugati meghatározó cégektől!
Minőségek: VUF, ORL, HON, NRL, (csak nálunk)
kedvezményekkel együtt
A LEGJOBB ÁR!
Eredeti NATO katonai ruházat, szaktanácsadás.
Nagykereskedelmi raktárak: az Ön környezetében.
Szekszárd, Pollack M. u. 12. Tel.: 74/11-543
Kaposvár (központi raktár) Dombóvári u. 1. Tel.: 82/19-687
NÍVÓKER KERESKEDŐ HÁZ
Cogito BT.
BENNÜNK NEM FOG CSALÓDNI!

G&K Gazdabolt Szentlőrinc ajánlata:

német szgk. utánfutó (tartozék: ponyva, pótkerék)	29.900 Ft
Tomos vízszivattyú	28.000 Ft
RK-02 4 LE kapálógép	29.500 Ft
ROBI-56 3,5 LE kapálógép	26.000 Ft
Briggs motoros fűnyíró	35.000 Ft
Sola háti motoros permetező	20.000 Ft
Briggs motorok	15.900-18.000-ig

TZ4K 1,4 B kistraktor + adapterek.
Érdeklődni: (70)71-505-ös tel.

Készpénzre van szüksége? Legyen az ügyfelünk!
Vashulladék és színesfém felvásárló településünkön korlátlan mennyiségben vásárolunk vas, lemez, öntvény és színesfém hulladékot.
Fizetés igény szerint: készpénzben vagy átutalással. (Közületeknek ÁFÁ-val).
Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig: 7.30-16 óráig
szombaton: 7.30-11 óráig
Cím: Pécs, Gyárváros Vasútállomás (Gyár u. 6.)

Engedményes hűtővásár a pécsi FÉSZEK Áruházban!
Amíg a készlet tart!

Koncar hűtő	22350 Ft	19700 Ft
FT 300 I LEHEL láda	41900 Ft	31000 Ft
HB 300/115 hűtő	43000 Ft	34100 Ft
ZS 410 láda	39600 Ft	34900 Ft
ZS 310 láda	36900 Ft	31500 Ft
HB 160 xx	18400 Ft	16100 Ft

Most vásároljon!
(4851)
DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

Engedményes akció!
Reklámáron 42 Ft/kg 1/1-es kristálycukor kapható a
70.sz. ABC áruházban Siklós, Felszabadulás u. 94.
79.sz. ABC áruházban Harkány, Rózsa F. u. 1.
76.sz. Diszkont boltban Siklós, Felszabadulás u. 85. (volt tűzoltó laktanya).
Diszkont boltunkban ezenkívül rostos üdítőitalok, szörpök nagy árengedménnyel, valamint olcsó olasz ruházati áruk, háztartási vegyiáruk és személygépkocsi gumiköpenyek kaphatók.
Várjuk kedves vásárlóinkat.
Tenkesalja ÁFÉSZ Siklós
(4709)

Nincs! Rosszméretű lakás!
Méretre készítünk sarokheverőt, garnitúrát, fotelágyat, franciaágyat. Javítását, átalakítását kettő nap alatt végzem.
Kárpitos: Pécs, Kórház tér
Telefon: 23-633
(11574)

ELADJUK, vagy BÉRBE ADJUK csukott BARKAS gépkocsinkat!
Bővebb felvilágosítás:
Baranya Megyei Fodrászipari Szövetkezet
Pécs, Hőgyes Endre u. 26.
(4762)

Újra itt az új WIPAD!
- büfé és elárusító kocsik
- mozgatható és fix kereskedelmi pavilonok
- iroda és üzlet berendezések
- testépítő gépek, súlyzók
- forgó reklámtáblák, emblémák
- padlófűtéscső csatlakozók, pántok, kötőelemek, bútorfogantyúk.

Találkozzunk a Pécsi Ipari Vásár északi kapujánál.
Kozármisleny, (Pécs)
Mikszáth u. 10.
Telefon: (72)71-513 (72)71-948
Fax: (72)71-948
(11516)

ADÁS-VÉTEL

Figyelem! Újra magas áron vásárolok színesfémet. Pécs, Felszabadulás út 89. Játszótér mellett. (11837)

Vásárolok antik bútort, festményt - hibásat is-, régi órákat, márkás porcelánokat. Tel.: 14-269 (üzenetrögzítő). (35660)

6 kW-os hőtárolós kályhát vennék. Tel.: 72/71-005., 17 óra után. (533842)

Bontott szarufa, gerenda 1-10 m-ig, tégla, cserép, léc, deszka nagy mennyiségben eladó. Pécs, Juhász Gy. u. 3. (35650)

Figyelem! Színesfém és alumínium legmagasabb áron átvétel. Pécsszabolcs, Vörös Hadsereg u. 19. (35827)

Amerikai új iker babakocsi eladó. Rókus u. 5/B. V.em. 20. 16 után. (36043)

Skif sátras utánfutó eladó. Érdeklődni: Bíró János Pécs, Jurisics M. 34. III./7. (35834)

Roland 50 bass erősítő eladó, 25 ezer. 27-906, Molnár. (35963)

Magánszemélyek, készítők figyelem! I.osztályú pamut jersey anyagok, passzék több mint 30-féle színben termelői áron kaphatók. Kaposvár, Gróf Apponyi A. u. (Marx Károly u.) 47. Nyitva: 9-12, 13-17 óráig. Telefon: 82/13-709. (482789/v.)

220 V-os betonkeverő eladó. Somogyjád, malommal szemben. Érdeklődni: 17 óra után. (35982)

Bolti mérleg (20 kg-os) felújítva olcsón eladó. Tel.: 22-222, 18 óra után. (35979)

Régi hűtőszekrényt vennék, üzemképest. Érd.: 32-356. (35973)

Előszobaszekrényt vagy beépített szekrényt vásárolnék. Cím: Hajnóczy út 19/a. Háber. (11618)

Eladó kb. 300 q búza kombájntól, nagyker áron, házhoz szállítva. Pécsújhegy, Fátyol u. 31. (11611)

Szakadt, hiányos négy személyes sátrat vennék. Gém u. 8. Hanzel. (35987)

Fahéz eladó 275x220. Pécs, Zrínyi u. 17/2. (36020)

Nagytejű tehenek eladók, vagy tóra, személygépkocsira cserélhetők. Ugyanitt óriás snauzerkölyökök eladók. Cím: Tarsoly Béla Öreglak, Kiss u. 35. (36053)

1 kh. fóliás szigetcsépi dinnye, jó terméskilátással eladó. Érd.: Györkő Lajos Baranyahídvég, Szabadság 4. (36045)

Zongora olcsón eladó. Tel.: 23-587. (36042)

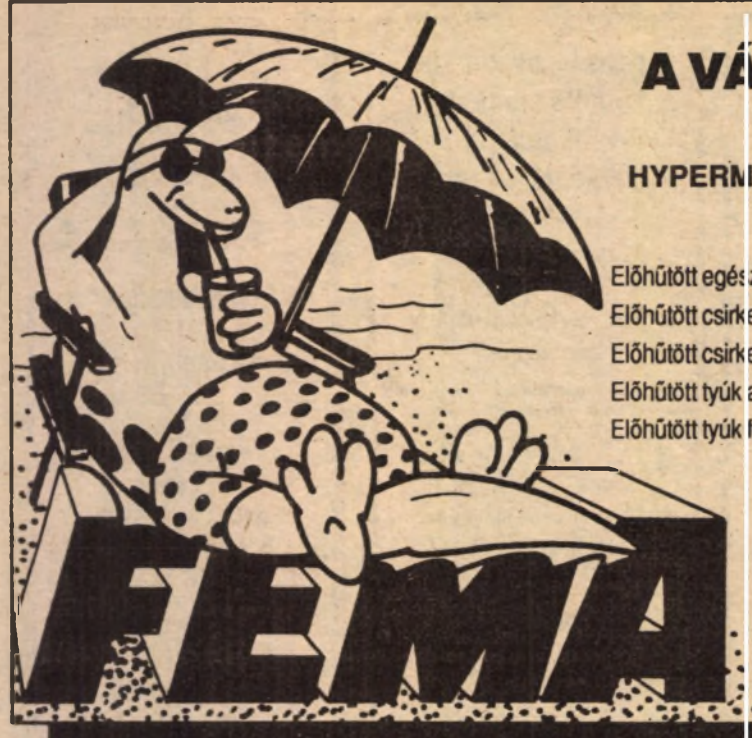
Versenykerékpár 12 sebességes, reális áron eladó. Cím: Március 21. tér 6. Ramelsi. (11644)

Új Canon fax 80, áron alul eladó. Tel.: 27-767. (4740)

Eladó vegyes gyümölcstermés fáról, őszig, Donátusnál, napi ár teléért. Telefon: 34-210, este 20 óra után. (36027)

3 éves 60 literes tölgyfa hordók és 300 literes kád olcsón eladó. Tel.: 30-799, 19 után. (11649)

Garázsajtó horgonyzott lemezből eladó. Érdeklődni: 18 óra után, 70/46-062-es telefonon. (11624)



A VÁSÁRON NÉZHETI A FEMÁBÓL VEHETI

HYPERMARKET

Előhűtött egész csirke	130 Ft/kg
Előhűtött csirkecomb	162 Ft/kg
Előhűtött csirkemell	182 Ft/kg
Előhűtött tyúk alsó comb	158 Ft/kg
Előhűtött tyúk felsőcomb	165 Ft/kg

ÉTELKONZERVEK KEDVEZMÉNYES ÁRON

Erdélyi rakott káposzta 400 gr.	63 Ft
rizses lecsó kolbásszal 400 gr	44 Ft
zöldborsó debrecenivel 400 gr.	39 Ft
kelpástétom tordai módon 400 gr	56 Ft
húsgombóc tejfölös kapormártásban 400 gr.	61 Ft

Ne dobja el vásári belépőjét! 2000 Ft feletti vásárlás esetén jegyének árát visszatéríti a FELBACH Rt.

A MARGARÉTA Szereti Önt.
Tudja melyik?

Hát a
MARGARÉTA
Csomagküldő Szolgálat.

Augusztus 15-ig rendelhet még árut a tavaszi-nyári árukatalógusból.

Már nincs sok idő addig!

MARGARÉTA Csomagküldő Szolgálat.

(4579)

MÉG MINDIG A
LEGKEDVEZŐBB
TV VÁSÁR
A TOLNAI -ben.

VIDEOTON TV	
TS-3341 (55 cm) -	
TOSHIBA képcsővel	36.750 Ft
TS-3351 (51 cm)	
Samsung képcsővel	33.338 Ft
TS-3350 TX-T (55 cm)	
Toshiba képcsővel	43.241 Ft
ORION TV CTV 025 M (63 cm)	
ITT képcsővel	40.250 Ft
CTV 025 M-TX (63 cm)	
ITT képcsővel, teletextes	45.000 Ft
CTV 028 ST-TX (70 cm)	
ITT képcsővel, teletextes	51.250 Ft

Az árak az áfát is tartalmazzák.

A készülékek készpénzfizetés ellenében a szövetkezetben (Tolna, Ságvári E. u. 1.) azonnal átvehetők 6-13.30-ig.
Érdeklődni: telefon: 06-74/40-133
Telex: 14-277 Fax: 06-74/40-655
Gajai Ferencnél
Anyag- és Áruforg. osztály.

(4689)

HILL

INTERNATIONAL CONSULTING GROUP

Budapest Wien München Paris
7621 Pécs, Munkácsy M. u. 26. Telefon: (72)19-933, 32-179

SZERETNE ÖN A SIKER RÉSZESE LENNI?
Osztrák-magyar Kft. megbízásából

FŐKÖNYVELŐT
keresünk.

Cégünk arra a jól felkészült fiatal szakemberre vár,
aki valóban profi az ipari kettős könyvelésben.
Ha Ön Közgazdasági Egyetem
vagy Számviteli Főiskola ipari szakán szerezte diplomáját
és némi tapasztalattal is rendelkezik, sikeres pályázónk lehet.
Előnyt jelent a német nyelvismeret
és a költségvetési üzemben szerzett gyakorlat.
Felkészültségére, precíz tudására számít egy fiatal, törekvő csapat!

Keresse fel Tanácsadó Irodánkat:
HILL INTERNATIONAL 7624 Pécs, Alkodmány u. 32. Telefon: (72)32-179

(4598)

AUSTRIA BELGIUM BULGARIA CSFR FRANCE GERMANY HUNGARY POLAND USSR YUGOSLAVIA

---

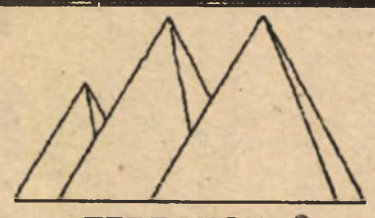
weconic

TALÁLKOZHAT

EURÓPA
legkellemesebb
utitársával
a
weconic

autó-hifi rádió-magnóval
1991. július 8—13 ig.
Pécsett
a KONZUM
áruházban

ACCORD
Kft.
a weconic kizárólagos
Magyarországi forgalmazója



TERRANOVA®
LEGSZEBB A HÁZON

Kedvezményes Terranova termékvásár!
A Pécsi Ipari Vásár ideje alatt
1991. július 5-14-ig

A MODUL KFT. és
a DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP telepein

15%-os kedvezménnyel vásárolhatók

a Terranova perlites hőszigetelő rendszer
a Terranova vékonyvakolatok valamint
a Terranova homlokzatfestékek

Megrendelés, információ:
MODUL Kft.
Telefon: (72)27-174
Dél-dunántúli TÜZÉP
Telefon: (72)13-343
illetve a Vásár területén.

(4296)

Játékbolt ajánlata:

Gokart
~~4450 Ft~~ 3600 Ft
Gördeszkák
1900 Ft és 1700 Ft
Tollasütő - 1 pár
390 Ft

Pécs, Kossuth Lajos u. 9.

(11648)

Megnyílt!
A Technicog Kft. új
üzlete az Engels u. 80. alatt
Kaphatók:
villamossági
barkács
lakásfelszerelési cikkek
Szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat!

mai műsor

FILM

Uránia: Zöld kártya (f5,f7,f9).
Kossuth: Zöld kártya (10,12, 2) Nicsak ki beszél... (4) Robin Hood (f7,f9).
Apolló terem: Kék bársony (f8).
Park: Tini boszorkány (5,7).
Park Kert: Tortúra /Mysery/ (9).
Autós Mozi Pécs, Vásártér: Táncörület (21.30). **Mohács Autós:** Táncörület (21).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Jelentés az utakról – Időjárás – Programajánlat.) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel – Közérzeti hírműsor. 8.30: Bébi és társai. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 8.55: Nulladik típusú találkozások. Sci–fi magazin (ism.) 9.35: Telelottó. 9.40: Képújság. 16.19: Képújság – napi műsorajánlat. 16.20: Szlovák nyelvű nemzetiségi magazin. 16.45: Képújság. 16.50: Marc és Sophie. Francia tévéfilmsorozat. 17.15: Az utódok reménysége. A magyarországi zsidóság műsora. 17.30: Szószóló. Emberi jogi figyelő. 18.00: Műsorismertetés, közlemények. 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyereksarok. Terepjáró. Esti mese. Bob és Bobek. 18.45: IS – Beszámoló a Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat munkájáról. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Bűvészparádé. Amerikai bűvészfilm. 20.45: Akik a híreket csinálják. Angol tévéfilmsorozat. 21.35: Vállalkozót keresünk. 22.35: Öregfiúk legifjabb nézetei. 23.25: Késő esti híradó. 23.30: BBC–híradó.

TV 2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 10.00–13.00: Parlamenti Napló. Kapcsoljuk az Országházat. 14.00: Parlamenti Napló. Kapcsoljuk az Országházat. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. Zenés tájékoztató műsor. 17.30: Kérdezzi Felelek. 17.45: Gyerekeknek. Pumukli kalandjai (ism.) 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Levélhullás. Jugoszláv tévéfilm. 20.10: Kameraszínház. Beszélgetés Léner Péterrel, Molière A fösvény című komédiájának rendezőjével. 20.30: Lámpák mögött. 21.15: A tudomány határain. Tudományos ismeretterjesztő magazin. 21.50: Van öt perce? Ifj. Johann Strauss: Transaktionen keringő. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt... 23.00: Az iszlám kardja. Angol dokumentumfilm.

Hétvége Velencében
1900 Ft-ért
júl. 19-én és aug. 9-én!
1 nap Tarvisió-Trieszt
júl. 26-án és aug. 18-án
csak 1500 Ft-ért!
Mindkét út Ausztrián át!
Várja Önt a
Netto Trans Tours Kft.
Pécs, Mátyás király u. 20.
Telefon: 25-394.
(4869)

Mikrobusszal NSZK-ba!

München csak oda:	2850 Ft
München: oda-vissza:	4900 Ft
Stuttgart csak oda:	4990 Ft
Stuttgart oda-vissza:	9500 Ft

Időpontok: júl. 15- folyamatosan
Hétfő: Stuttgart,
csütörtök: München.
Várja Önt a Netto Trans Tours Kft. Pécs, Mátyás király u. 20. Telefon: 25-394

UTAZZON VELÜNK, MERT OLCSÓBB!
PANNON TAXI Kft. 33-333
Tarifánk: 20-19-6

Utazzon velünk!
München: 1991. július 12., 16., 2100 Ft
Isztambul: 1991. július 14., 21., 5 nap 5200 Ft
Párizs: 1991. július 24. 5 nap 9545 Ft
Párizs minden szombaton
6 nap 12.900 Ft + 10 DM
Bécs 1991. július 19. 720 Ft
Athén és a Meteorák
1991. augusztus 31. 6 nap
8500 Ft + 10 DM
Jelentkezés és felvilágosítás
Panoráma Utazási Iroda
Pécs, Szalai András u. 11.
Tel.: 72/14-081

Import kilós ruhavásárt
tartunk Pécsett
az Ifjúsági Házban
Szalai András u. 13.
1991. július 10-én
8-18 óráig.
Nálunk csak
Spórol-6. Kaposvári
„JÓ" turi.

Kiadó belvárosi 85m²-es többhelyiségből álló önálló épület.
Érdeklődni:
26-466-os telefonon lehet.
(4757)

Az Elker Rt.
Makári ABC áruházában **a következő termékek kaphatók engedményes áron:**
Sertés májkrém
~~18,80 Ft~~ 16,60 Ft
Sentinell 4 l-es öblítő
~~333 Ft~~ 270 Ft
Cseresznyepaprika krém
~~31,70 Ft~~ 10 Ft
Mórl szörpök 20%-os engedménnyel.
Kedvező beszerzésből az alábbi termékek kaphatók.
Favorit mosópor
3 kg-os 399 Ft
Favorit mosópor
5 kg-os 664 Ft
Házi zsír 1 kg-os 30 Ft/kg
Várjuk kedves vásárlóinkat!

Óriási tv-árengedmény!

CTV 022 színes Tv 56 cm	~~39.800~~	34.500 Ft
CTV 022 MTX színes Tv 56 cm	~~45.000~~	38.900 Ft
CTV 025 színes Tv 63 cm	~~47.000~~	39.900 Ft
CTV 025 ATX színes Tv 63 cm	~~52.500~~	45.500 Ft
CTV 028 STTX Tv 70 cm	~~59.900~~	57.500 Ft
Tensai színes Tv 36 cm	~~28.900~~	27.900 Ft
Mecsek fekete-fehér Tv 61 cm	~~12.900~~	11.500 Ft
és még PIP 01 kép a képben adaptér	~~18.900~~	14.900 Ft
ST 29 E beltéri vevő	~~25.900~~	19.900 Ft
Sampo 18 l 500 W mikrohullámú sütő		18.900 Ft
Tefal fritő 6450 Ft. SZV 5504 palacsinta sütő		1870 Ft
SZV 612/3 kávéfőző		3390 Ft

Hitelakció a Takarékszövetkezettel!
Cím:
Orion Márkabolt Pécs, Geisler E. u. 1. Tel.: 14-089
Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet
Pécs, Páfrány u. 2. Tel.: 25-145
(4639)

VEGYES

Boy-üzletház
Ez nem akció!
Farmeringek 1200 Ft
Tel.: 35-398

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, térelválasztó, árnyika, fa- és műanyaglambéria. Tel.: 41-722. (10442)

E-512-es kombájnnal aratást vállalok. Pécsújhegy, Fátyol u. 31. vagy Pellérdi u. 52. (11610)

Építőanyag, homok, kavics szállítása. 25-201. (35325)

TEHERTAXI 14-184

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelírás. Előszobafal megrendelhető 11-166 Várhelyi. (35359)

Szigetváron júliusban nyíló műszaki boltba boltvezetőt és eladót keresek. Érdeklődni: napközben 72/13-853, Rudolf József. Este 17 után Pécs, Pósa L. u. 5. (4613)

Automata mosógépek centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom, szombaton is. Tel.: 41-257. Kiss. (11873)

37-362
Soder, homok, cement, mesz. Gepi foldmunka billencs es fixplatos gepkocsival. Kedvezmenyes fuvarvallalas. 37-775 (11498)

Háztartási gépek, villamos tűzhelyek, automata mosógépek, bojlerek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz. 21-380. (11522)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836.

Nyugdíjas férfi bármilyen munkát vállalna, sok szabadidővel, jogosítvánnyal, gépkocsival. „Ferencz" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11546)

München mikrobusszal hetente kétszer. Neptun-Tours Pécs, Perczel u. 4-8. Tel.: 12-175

Középiskolai tanárnő pótvizsgára felkészítést vállal matematika, kémia, statisztika, áruismeret tantárgyakból. Tel.: 23-285, 9-16. 7626 Pécs, Dugonics u. 32. (35955)

Üzletkötőket keresek. Tel.: 22-091 (4410)

Fiatal tanárnő gyermekfelügyeletet vállal. Tel.: 23-285, 9-16. 7626 Pécs, Dugonics 32. (35954)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szervíz 24-897. Gábriel Bt. 24-602

Homok, föld, sóder 25-555 (35370)

Kutya panzió vidéken! Trimmelést, kiállításra való felkészítést vállalok, háznál is. Érdeklődni szerdán és szombaton reggel 8-18-ig Pécs, Aknász u. 1/2. Kodály Gimnázium mellett. (35978)

Hiteles fordítás, gépírás. Európa Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Tel.: 33-433 (11472)

Dr. Mezőlaki Zsuzsa gyermekszakorvos magánrendelését a Megye u. 13-ban jul. 8-26-ig szabadság miatt szünteleteli. Beteghez a szabadság ideje alatt is hívható. Tel.: 13-485, 19-971. (35970)

HOMOK, SODÉR, KÖZUZALÉK. 35-296

Sirkő készítését rövid határidővel vállalom. 30 km-es körzetben fuvart nem számítok. Pintér Vendel kőfaragó Várad, Fő u. 24 (35996)

Parabola felszerelés, házhoz szállítással. (72)41-777 (11887)

Mindennemű villamos munka elvégzése. Villanybojlerek javítása, vízkőtelenítése. Staub Tel.: 41-434, 26-485. (11602)

Lapostetők szigetelését, betonozást, földmunkát vállalok. Tel.: 25-827 (11656)

Szükségem lenne 200.000 Ft-ra, 1 évre 300.000 adok vissza. Fedezet van. „Bizalom" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11632)

Költöztetés-bútorszállítás. 25-468 (35740)

Gondoljon a nyárra! Rendeljen redőnyt, reluxát a legolcsóbb gyártóról. Tel.: 18-738. (11978)

33-316 BÁSTYA
FIX, BILLENCS, DARUS, KÖLTÖZTETÉS FÖLDMUNKA, KONTENER 1-5 TONNAIG

Kárpitozott, epedarugós bútorok készítését és felújítását vállalja
Vajta kárpitos
Pécs, Déryné u. 11. Tel.: 21-474
(11536)

Gépírást vállalok lakásomon. Érdeklődni: mindennap 17-20 óráig, 20-478-as telefonon. (11970)

Hűtőgépek javítása, adás-vétele. Tel.: 22-600
Pécs, Csillag u. 28. (35645)

Zár, víz, villany, épületgépészeti munkák javítása, szerelése. Tel.: 33-282, 9-17-ig (11969)

Csatornadugulás?
14-927 Hosszú.

Csendes, szerény bátyámnak keresek minimálbérért rakodó-segédmunkás állást. „Bármikor bárhova" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36058)

Homok, kő, sóder, kőtöltelés közúti árufuvarozás. Tel.: 31-077 (34703)

Szakképzett vendéglátóipari eladónő munkahelyet keres. Tel.: 15-791, délelőtt (11985)

SZTRÁDA
1-24 t Teherszállítás
Rézkarcsa, billencs, darus
-32-266

Lakásért eltartást vállalnék. „Ápolónő" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11655)

Költöztetés-bútorszállítás. 25-555 (35742)

800.000 Ft kp-val lakásmegoldást keresek. „Nem hagyományos fűtés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11637)

Kárpótlási ügyek intézését vállalja jogász. Tel.: 23-921. (11641)

Gyógypedikűr üzletembe szeretettel várom kedves vendégeimet. Szuromi Jánosné Pécs, Jókai u. 5 (11645)

Kőműves munkát, burkolást vállalok, azonnal. „Kedvező ár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36021)

Videójavítás Laki I. u. 2. Szommer. Tel.: 41-538 (11981)

Háztartási gépek, automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz. Tel.: 21-380. (11658)

Tv-javítás helyszínen. Bodnár András 41-054. (11606)

Műszaki tanár 2 éves gyakorlattal és 7 éves üzemmérnöki gyakorlattal állást keres. „Vidékre is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (36059)

DOLGOZÓK

A PÉCSI Sütőipari Vállalat felvételre keres legalább 5 éves szakmai gyakorlattal karosszérialakatost, valamint diesel motor javításában jártas autószerelő szakmunkást 2 műszakos foglalkoztatással. Kizárólag pécsi lakosok jelentkezését kérjük. Érdeklődés és részletes felvilágosítás: a munkaügyi osztályon Pécs, Engel János u. 10.sz. Telefonszám: 12-522/30. mellék. (4711)

CSŐSZERELŐIPARI Vállalat felvesz kivitelezési gyakorlattal rendelkező fűtésszerelő, minősített ívhegesztő valamint lakatos szakmunkásokat. Cím: Pécs, Edison u. 32. Tel.: 24-483. (4497)

ÜZLETKÖTŐKET keresünk délutáni és hétvégi elfoglaltságra. Redőny és reluxa értékesítésére. Magas kereseti lehetőség. „Megéri" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35884)

KÁLYHÁS mestert keresek, nyugati munkahelyre. „Mesterlevél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35983)

SZAKÁCSOT és felszolgálót felveszek. Tel.: 22-708, 12 után. (35991)

FÉRFI-nőI fodrászatba két alkalmazottat felveszek vagy bérbe kiadó két ázék. Érd.: Szikora úti pavilonsor „Baby" fodrászat. (36038)

VÁLLALKOZÓI Adókönyvelési Gmk. adótanácsadói oklevéllel, kettős könyvvitelt jól ismerő munkatársat keres. Érdeklődni lehet: Auth Máriánál, munkanapokon 8-15-ig, a 18-394, 17 óra után a 27-712-es telefonon. (11639)

BAYER Center asztalosokat és segédmunkásokat alkalmaz asztalos üzemében, nyugatnémet faipari gépekre. Péca, Cserkút-Platő 26-os busz végállomása. 26-888. (11638)

Gyanúba került, bajban van?
Meg akar tudni valamit?
Hívja a SECAB pécsi irodáját!
Tel.: 72/32-800
SECAB

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó feleségem, édesanyánk, anyósunk és nagymamám

GÁL JÁNOSNÉ
Sebestyén Ilona

Péca, Pátrány u. 37/A. alatti lakos, 1991. június 16-án, 57 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. július 11-én 15 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (36269)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, nagymamánk, anyósunk

özv. HUBERT JÓZSEFNÉ
Tulunger Erzsébet

1991. június 12-én elhunyt. Temetése 1991. július 11-én 13.30 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászoló család. (12365)

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy szeretett feleségem, édesanyám

HERNER JÁNOSNÉ
Horváth Margit

hirdi lakos, 42 éves korában elhunyt. Temetése július 12-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0264/T)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

RÉVAI ZSIGMONDNÉ

június 5-én meghalt. Hamvasztás utáni temetése július 11-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja testvére, unokaöccse és családja. (36162)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem és édesanyám, testvérünk és sógornőm

HÉNK ISTVÁNNÉ
Leipold Erzsébet

rövid szenvedés után, 71 éves korában meghalt. Temetése július 10-én 4 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. Előtte fél 4 órakor szentmise a templomban. A gyászoló család. (36264)

Szívünkben soha el nem múló fájdalommal tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, hogy szeretett férjem, apánk, nagyapánk, apósunk

VÁRDAI FERENC
volt almáskeresztúri lakos

életének 64. évében, súlyos betegségben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatójára július 11-én fél 4 órakor kerül sor a pécsi központi temetőben. Részvétnyilvánítások mellőzését kérjük. Gyászoló család. (0268/T)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

id. KLEISZ JÓZSEF

volt ófalui lakos, 79 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 12-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászolják gyermekei, unokái és dédunokája. (0269/T)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerőseknek, falubelieknek, akik szeretett halottaink

ÖRDÖG FERENC
és ÖRDÖG FERENCNÉ
Dallos Éva

temetésén megjelentek. Külön köszönetet mondunk a dombóvári Patent és Csavargyárnak, magyarhertelendi polgármesteri hivatal dolgozóinak és mindazoknak, akik részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló gyermekek, szülők és testvérek. (77416)

Köszönetünket fejezzük ki a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a keszü rokonoknak, barátoknak, akik drága édesanyám

ZSÁMBOKY FERENCNÉ
Vidákovics Mária

temetésén részt vettek, virággal kísérték utolsó útjára. Gyászoló Schneider, Nagy és Pap család. (11635)

Köszönetet mondunk mindazoknak a barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk

PRASSNIG IRÉN

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a búcsúztatóért a II. alapszervezetnek az ellenállóknak és az eszperantistáknak. A gyászoló család. (11628)

Fájó szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, keresztszülőknek, szomszédoknak, jóbarátoknak, volt munkatársaknak, szőlőszomszédoknak és minden ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk

DOBOS GYÖRGY

temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal borították sírját, valamint távíratok küldésével osztoztak fájdalmunkban és részvétükkel fejezték ki iránta érzett szeretetüket. A gyászoló Dobos és Fuchs család. (36026)

Hálásan köszönjük a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik

CSOKONAY SÁNDORNÉT

utolsó útjára elkísérték és sírját a szeretet virágaival elborították. A gyászoló család. (36046)

Hálás szívvel köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat

TIFFÁN CIRJÁKNÉT
Prasch Magdolnát

utolsó útjára elkísérték. Koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Tiffán család. (36036)

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, akik szeretett halottunk

KLÁSZ TERÉZ

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Pannónia Sörgyár palackozó és az üdítőital gyártó kollektívájának. A gyászoló Konkoly család. (35981)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 9-én 10-én és 11-én naponta 7 órától 15 óráig Pécsett a Tiborc utcában a 33. sz. épülettől a Mikes K. utcáig, valamint a Mikes K. utcában, az Alsómakár-dűlőben a Jakabhegyi úttól a Középmakár-dűlőig és a Jakabhegyi úton a Mikes K. utcától a Kürt utcáig. (4804)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 9-én 8 órától 15 óráig Pécsett a Fülemüle utcában a Magyarürögi úttól a Kővirág utcáig a Kővirág, Lankás dűlő, Sirály utcákban és a Templom közben. (4793)

ÁRAMSZÜNET lesz július 11-én 8-14 óráig Péca, Pécsváradi u., Andrássy u., Tolbuhin u., Hegedűs Mihály u., Kölcsey F. u., Testvériség u., Turini u., Krudi Gy. u., Bródi S. u., Dobogó dűlőben és a Fesztóvölgyben. (4838)

A PÉCSI Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1991. július 9-én 7.30-tól 18 óráig hálózat átkötési munkák miatt a vízszolgáltatás a 39-es Dandár u. déli oldalán, Kovács telepen szünetel. A 39-es dandár u. déli oldal és Páfrány u. közötti területen nyomásesés és vízzavarodás várható. A vízellátást tartálykocsival biztosítjuk. Kérjük a lakosság szíves megértését. (4854)

TOTÓSOK FIGYELEM! Több mint félmillió forintot nyert 12 találatos szelvényével az a kedves Fogadó, aki a Szerencsejáték RT mohácsi totó-lottó kirendeltségén fizette be kollektív totószelvényét. A 2. sz. Területi Igazgatóság területén a „TOTÓ-NYÁR" akció 26. heti sorsolásán 1 dbl BMW 520-as típusú személygépkocsit nyert a 11 találatot elért a D 90-844-626. sz. szelvény tulajdonosa. (4866)

LEGYEN egy csodálatos erdélyi út részese. 1991. augusztus 5. és 11-e között és augusztus 19-25. között kolozsvári és borszéki szállásokkal 2 ágyas zuhanyzós szállodai szobákban. Kirándulási célok: Marosvásárhely, Gyergyószentmiklós, Csíkszereda, Sepsiszentgyörgy, Brassó, Gyilkostó, Békás szoros. Utasaink részére félpanziós ellátást biztosítunk. Részvételi díj: 7500 Ft/fő, amely az utasbiztosítást is magába foglalja. Érdeklődni, jelentkezni a JUVE Kft. irodájában. Péca, Déryné u. 1. Telefon: 27-928. (36128)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 10-én 8 órától 15 óráig Pécsett a Magyarürögi úton és a környező dűlőkben, valamint a Tiborc utcában a Magyarürögi úttól a 81. sz. épületig. (4794)

Meghívó!
A cég teljes őszi-téli cipőkollekcióját kiállítja a Pécsi Ipari Vásáron. Ezenkívül a vásáron és mintaboltunkban reklámáron árusítunk.
Jöjjön, várjuk, válasszon!
Nyeremények is lesznek!
Árusítóhelyünk a Krisztina tér felőli vásári bejáratnál a 2-es szabad területen.

ÖN IS JÓL VÁLASZTOTT!
–Alacsony ár,
–kiváló minőség,
–gyors, pontos munka,
– rövid határidő.
EZ A
TEMPORG
NYOMDA
7622 Pécs,
Somogyi Béla u. 2.
Telefon: 13-888
Telefax: 12-618
PÉCSETT A LEGJOBB!
(4828)

új DN SPORT

Kettős magyar siker Rómában

Az olasz fővárosban rendezett öttusa Világ Kupa-viadal kettős magyar sikerrel zárult, ugyanúgy, mint az áprilisi Európa-bajnokság. A 66 versenyzőt felvonultató viadalon Kálnoki Kis Attila és a magyar „A" válogatott győzött.

Eredmények:

egyéni:

1. Kálnoki Kis Attila (magyar „A") 5547 pont, 2. Cesare Toraldo (olasz „B") 5533, 3. Andy Jung (svájci) 5384, 4. Anatolij Sztaroszty in (szovjet) 5362, 5. Martinek János (magyar „A") 5357, 6. German Juferov (szovjet) 5354, . . . 12. Katona Ferenc (magyar „B") 5292, . . . 13. Madaras Ádám (magyar „A") 5292, . . . 21. Táth Levente (magyar „B") 5199, . . . 34. Balaska Zsolt (magyar „B") 5101.

Csapat:

1. Magyarország „A" (Kálnoki Kis, Martinek, Madaras) 16 196 p., 2. Olaszország „B" 15 926, 3. Szovjetunió 15 900, 4. Magyarország „B" (Katona, Tóth, Balaska) 15 592.

Totó-nyeremények

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a totó 27. játékhetére 2 353 328 darab szelvény érkezett be.

A nyeremények:

13 plusz egy találatos szelvény nem volt.

13 találatos szelvény nem volt.

12 találatos szelvény 14 darab, nyereményük egyenként 502 940 forint.

11 találatos szelvény 239 darab, nyereményük egyenként 11 784 forint.

10 találatos szelvény 2611 darab, nyereményük egyenként 1618 forint.

Röviden

Labdarúgás. Nemzetközi női torna kezdődik szombaton Pécsett, a PVSK-pályán az amerikai válogatott, a német Ilshofen, a Fortuna FC és a Pécs-vegyes részvételével.

Lábtenisz. A Dárdai-Zoufal budapesti páros nyerte a Jadd-dombori tornát, amelynek a fődíja 100 ezer forint volt. Három csehszlovák páros is indult a magyarokon kívül.

Kerékpár. Szolnokon, a Jászkun Kupa kritériumversenyen az ifi fiúknál Gyarmati 2., Zilahi (mindkettő PSC) 4. lett.

Tenisz. Pénteken kezdődik Pécsett, a Balokányligetben a Galea Kupa, az ifjúsági korú fiú teniszezők Európa-bajnoksága. A verseny vasárnap ér véget. A magyarok színeiben indul Petrovits (P. Spartacus) is.

Törölve

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatja a fogadókat, hogy az 1991. évi 28. heti totószelvényről a 12. számú Essen–Botev mérkőzést törölte.

A PMSC-labdarúgók első edzése

Még sok a kérdőjel

Indulás a pályára, legelöl Medgyes Kóródi Gábor felvétele

Csak kapkodtam a fejemet, ahogy ott ültem Garami József szobájában. A csodálkozásom a fel-feltűnt több új arcnak – a jövevények egymásnak adták a kilincset – és a hallottaknak szólt. Vagyis annak, hogy kik jönnek a PMSC-hez, illetve kik távoznak.

A piros-fekete labdarúgók tegnapi első edzése előtt a vezetőkkel beszélgetve sok név került szóba. *Tomka* és *Lovász* eligazolt, az UTE futballistái lettek. *Kovácsevics, Bogyay, Czéh, Bodnár* és *Kónya* – a lejárt szerződésűek – a levegőben „lógnak", a további sorsuk még bizonytalan.

(Bodnár: – Úgy néz ki, abbahagyom. Nem tudtam megegyezni eddig a pécsi vezetőkkel.)

Czéh: – A Fradiba hívnak, szívesen mennék is oda. Pénzben nincs megállapodás a PMSC-vezetők és köztem. Pedig nincsenek irreális követeléseim.)

Bojást féléves próbaidőre még szerződtették, *Udvardival* viszont egyoldalúan szerződést bontottak. *Megyeri* ezekben a napokban Németországban van próbajátékon, két csapatnál is kipróbálják. Nem áron alul, de vihető – mondják a piros-fekete vezetők. Akik 3–4 új emberrel tárgyalnak a Pécsre jövetelükről. *Dzurják* és *Lakatos* biztosan nem jön ide, *Zvara* lehet, de sokat kér érte a Vasas. A debreceni *Ulveczky* merült még fel, az ügyében holnap tárgyalnak a Hajdúságban. Kinéztek maguknak a pécsiek két Volánost is, az egyiket mindenképpen meg akarják szerezni. Szlovákiából is akarnak igazolni. Két fiatal, még ifista, *Farkas* és *Benkovics* a nagyokkal készül. Elképzelhető, hogy *Jelena* visszatér Mohácsról, egy 17 éves ifjú titán, *Bozó* pedig próbajátékon van Újmecsekalján.

Az alapozás 7 hétig tart. A hónap vége felé már lesznek edzőmérkőzések is. Jön ide a Honvéd, az Eszék, a Nyitra és a Hurbanovo, lesz szlovák túra is.

A többi mind bizonytalan. A nagy kötélhúzás időszaka ez most. A játékos kér, a klub nem akarja azt megadni – ez zajlik nap mint nap. Hamarosan minden kiderül. Csapat lesz őszre, csak nem mindegy, hogy milyen.

Horváth L.

Kézilabda NB I., nők

Egy gólon múlott a PMSC-lányok feljutása

Balogh, Szabó és Tóth távozik

A sors nem ismer irgalmat. Legalábbis a PMSC-s kézilabdázó lányok számára. Az is igaz azonban, hogy a sorsot immár másodszor éppen ők hívták ki maguk ellen. Csoda, hogy mindkét alkalommal pórul jártak? Egy évvel ezelőtt volt egy meccs, még az NB I-ben, amikor egy icipici gólos győzelem elmaradásán múlt a legjobbak között maradásuk. A lányok akkor nem voltak képesek élni az alkalommal, minthogy egy évvel később sem tudták kihasználni a lélektani helyzetet, hiszen most is egyetlen gólos győzelmen, pontosabban annak elmaradásán –, a Nagykanizsai Olajbányász ellen – úszott el a felsőházba kerülés lehetősége.

– Bátran állíthatom, hogy a szakvezetés minden tőle telhetőt megtett annak érdekében, hogy a lányok egyéves szünet után ismét a legjobbak között szerepeljenek – állapította meg *Koleszár György* edző, aki izraeli edzősége után hazatérve vállalta a lányok irányítását.

– Lényegében – a TFSE-ét leszámítva –, nem is volt igazi ellenfele a csapatnak az NB I. B-ben.

– Valószínű, nagy súllyal esett a latba, hogy a bajnoki küzdelmekben nem tudtak megfelelően felkészülni az osztályozóra a lányok. Elsősorban nem fizikai és technikai felkészülésükre gondolok, sokkal inkább pszichikailag nem bírták a forró, három egymást követő napon lebonyolított sorozatmérkőzést.

– Valóban megmutatkozott ez a hiányosságuk már a TFSE elleni két, és a Székesfehérvári KÖFÉM elleni idegenben lejátszott találkozókon.

– Egészen pontosan ezeken a fontos mérkőzéseken éppen azok mondtak csődöt, akikre legjobban számítottunk. Megmagyarázhatatlanul gyenge teljesítményt nyújtott – ide számítva az osztályozó mérkőzéseket –, ezeken a találkozókon Takaró, Suga, Tábori,

Tóth (fehér mezben a levegőben) a csapat motorja volt. Ősztől azonban már más egyesületben folytatja

de ugyancsak remegett a keze egyszer-egyszer Tóthnak és Ancilnak is.

– A bajnokságban azonban kialakult egy ütőképes csapat, amelyik, ha végig együtt játszhatott volna, talán mégis sikerül elérni a célt.

– Mitagadás, év közben voltak gondjaink, hiszen Győrfi korai sérülése után Mészáros ugyan elkezdhette, de szülés után csak nehezen lendült formába. Kulcsár ugyancsak fél évet volt kénytelen kihagyni, minthogy Takaró majd Gergely is sokáig sérült volt, míg Papp-Pálfi egyetemi elfoglaltsága miatt volt távol.

– Mindezek után tavaszra azért összerázódott a csapat.

– Valóban így van. Végül is Braxatórisszal a kapuban és a kezdőcsapatban Mészáros, Suga, Tóth, Ancil, Tábori, Szabó sorral, bármikor ott lehetnénk az NB I-ben.

– Egyéni értékelésben miként sorolta a játékosokat?

– A három kapus között Braxatórisz, Takaró, Krehlik a sorrend. Mészáros hosszú kihagyása után ismét a régi formáját mutatta. Ezen a poszton Győrfi és Kulcsár sérüléseik miatt csak keveset szerepelhettek. Suga meghatározója volt a csapat eredményességének, sajnos a legfontosabb mérkőzéseken eltűnt. Tóth volt a csapat motorja. Ancil ősszel átlövőként, tavasszal, hogy Gergely megsérült, beállásként nyújtott elfogadható teljesítményt. Tábori lélektanilag nem bírja a terhelést, különben nagyon hasznos tagja a csapatnak. Szabó nyújtotta a legjobb, legkiegyensúlyozottabb teljesítményt. A még nem említettek közül Papp–Pálfi egyetemi tanulmányai miatt nem tudott többet tenni, Major amikor pályára lépett, megtette kötelességét, míg Szemmelróthnak csak kevés lehetősége adódott.

– Az osztályozó előtt arról volt szó, hogy a mérkőzéseken szerepel majd a jugoszláv Vukovics. A összeállításban azonban nem találkozunk a nevével.

– Sajnálatosan az utolsó edzésen kiújult lábsérülése, így nem tudott a segítségünkre lenni.

– A lányok szabadságra mentek. Mindenki visszatér?

– Nem. Tóth más csapatba igazol, Szabó és Balogh pedig visszavonul, illetve alsóbb osztályban fejezi be sportpályafutását –, fejezte be Koleszár György edző.

Kapu László

Kosárlabda

A Pécsi Postás halasztást kért

Az NB I-es nevezési határidő ugyan a múlt hónap végén lejárt, a Pécsi Postás férfi kosarasainak sorsa azonban továbbra is bizonytalan, miután a pécsi önkormányzattól még nem kaptak választ anyagi támogatás iránti kérelmükre, és további szponzorok támogatására is szükség lenne. Ezért egy hónapos halasztást kért az egyesület a nevezésre, így július végén kell választaniuk, hogy az NB I-et vagy az NB II-t választják.

*

Július 18-án próbajátékra Németországba utazik *Sztojkovics Éva*, a pécsi vasutasok válogatott játékosa. Ha 22-ig, a PVSK alapozásának megkezdéséig talál magának külföldi csapatot, elengedik.

Még egy hír, ami a PVSK női együttesével kapcsolatos: a vasutasok tárgyalnak *Papp Katalin* (BSE) szerződtetése ügyében. A kosaras régebben a mai PVSK-edző, *Vertetics István* játékosa volt Szekszárdon. Center, 24 éves, 190 cm körüli magasságú. Szívesen Pécsre szerződne.

Détárit is árulják

Az észak-olaszországi Cernobbióban folyó „játékosvásáron" a Bologna Détári Lajost is áruba bocsátotta. Luigi Maifredi, a B-osztályba kiesett klub edzője közölte: nem tart túlzottan igényt a szeszélyes magyar játékosra, akiért a klub új vezetése 9 milliárd lírát (7 millió dollár) szeretne kapni. Értesülések szerint a Bari érdeklődött Détári iránt, és 6 milliárdot – valamint egy játékosát – hajlandó is adni érte.

A Bologna illetékesei azt állítják, hogy van külföldi érdeklődés is: eszerint a Real Madrid és a Bayern München egyformán 10 milliárd lírát kínált volna fel Détáriért, továbbá azt, hogy cserében játékosokat engednének át. Ezek a hírek azonban ellenőrizhetetlenek.

Skandináv stílusú bútorvásár
a Szakszervezetek Házában (Pécs, Szalai András u. 11.)

egy- és kétszemélyes ágyak, emeletes ágyak, ülőgarnitúrák, lámpák, ágytakarók.

Ne feledje!

Július 1-13-ig, naponta 9-18 óráig.

(4201)

Munkatársakat keresünk!

✱ Kereskedelmi gyakorlattal rendelkező-
kontírozó könyvelőt
(német nyelvtudás előnyt jelent).

✱ Autóalkatrész ismerettel, gyakorlattal rendelkező németül jól tudó
raktárvezetőt

Bérezés megegyezés szerint!
Várjuk a jelentkezéseket.

Ford
Jakon Autó Kft.
Pécs, Megyeri út 72.
Telefon: 38-247

(4738)

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Milyen a képviselők bizonyítványa?

(9. oldal)

Antall József megbeszélései

Antall József miniszterelnök kedden hivatalában fogadta *John C. Whitehead* volt amerikai külügyminiszter-helyettest, a Magyar–Amerikai Vállalkozási Alap igazgatótanácsának elnökét – tájékoztatta a távirati irodát a Miniszterelnöki Sajtóiroda.

A találkozón a miniszterelnök tájékoztatta az amerikai vendéget a magyarországi privatizáció, valamint a bankrendszer modernizálásának kérdéseiről.

*

Antall József miniszterelnök kedden hivatalában fogadta *Michel Hansenne-t*, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) főigazgatóját, aki *dr. Kiss Gyula* munkaügyi miniszter meghívására érkezett magyarországi látogatásra – tudatta a Miniszterelnöki Sajtóiroda a Magyar Távirati Irodával.

A találkozón a miniszterelnök részletes tájékoztatást adott a kormányzati, a munkaadói és a munkavállalói oldal együttműködésének időszerű kérdéseiről, és hangsúlyozta, hogy az ellentétek mellett meg kell találni azt a közös platformot, amelyen ezek a tényezők együtt tudnak működni.

A kormányszóvivő a MÚOSZ-nál

A Magyar Újságírók Országos Szövetsége elnökségének keddi ülésén részt vett László Balázs kormányszóvivő. A tanácskozáson a magyar sajtó helyzetéről, a sajtóetikáról, a kormány és a sajtó viszonyáról esett szó. A kormányszóvivő cáfolta, hogy hivatalos körök új újságírószervezet alakitását készitenék elő.

Róma a hetes csúcsról

Olaszország azzal vesz részt a londoni hetes csúcsértekezleten, hogy ott politikai döntést kell hozniuk a vezető gazdasági hatalmaknak a Szovjetunió megsegítéséről – jelentette ki kedden sajtóértekezleten *Gianni de Michelis* olasz külügyminiszter.

De Michelis közölte még, hogy a hetes csúcson kiemelt kérdésként kezelik a fejlődő országok adósságproblémáját.

Légi fotózás Baranyában

Csütörtökön az MTI fotóriportere légi felvételeket készit Pécsről, Orfűről, Siklósról, Harkányról. A katonai helikopter viszonylag alacsony magasságban repül a városok fölött. Kérik a lakosság megértését.

Ulveczky a PMSC-ben

Tegnap Debrecenben jártak a pécsi vezetők és megállapodtak a DVSC-vel *Ulveczky* átigazolása ügyében. A labdarúgó támadó középpályást játszik, reális áron vették meg, 3 éves szerződést kötött vele a PMSC.

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 187. szám
1991. július 10., szerda
Ára: 7,90 Ft

Tűzpárbaj Palánka és Újlak között a Duna hídnál

Tárgyalások a békéért

Belgrádban elhalasztották a szövetségi elnökség keddre bejelentett ülését, mert Szlovéniában megakadt a Brioni nyilatkozatban foglaltak végrehajtása.

Az elnökség hétfőn kezdődött ülésén betegség miatt nem vesz részt Stipe Mesic szövetségi elnök, valamint Janez Drnovsek, az elnökség szlovén tagja, aki a köztársaságban uralkodó helyzettel magyarázta távollétét. A szövetségi államelnökség kedden Ljubljanába küldte két tagját, hogy rávegyék a szlovén vezetőket, valamint a szerdán összeülő szlovén parlamentet a Brioni nyilatkozat mielőbbi elfogadására. Az európai küldöttség jószolgálati küldöttségének segítségével kidolgozott Brioni elvi

(Folytatás a 2. oldalon)

Az Országgyűlés keddi plenáris ülése

Heves vita a szakszervezeti vagyonról

Törvény a Magyar Köztársaság kitüntetéseiről

266 képviselő jelenlétében kedden reggel röviddel 10 óra után kezdődött meg az Országgyűlés plenáris ülése. A nyári rendkivüli ülésszak utolsó hetéhez érkezve – a négynaposra tervezett tanácskozáson – a képviselőknek dönténiük kell egyebek között az önkormányzatok vagyoni kérdéseit, valamint az egyházi ingatlanok ügyét rendezni hivatott jogszabályról, csakúgy, mint a szakszervezeti vagyon megosztásáról és a szerencsejátékok szervezéséről.

A keddi ülésnap kezdetén egy napirend előtti felszólalás a magyar repülés mostoha helyzetére hívta fel a plénum figyelmét, majd a képviselők elvetették a Vasúti Dolgozók Szabad Szakszervezete által támogatott népi kezdeményezésnek a napirendre tűzését, amely az új vasúti törvény megalkotását, s ezzel egyidejűleg a vasútnál dolgozók munkafeltételeinek javitását sürgeti.

(Folytatás a 3. oldalon)

Szerdán ülésezik a kormány

Az MTI értesülései szerint a miniszterelnök elfoglaltsága miatt ismét szerdán ülésezik a kormány.

A kormányülés napirendjén szerepel a mozgáskorlátozott személyek közlekedésével kapcsolatos kedvezmények kérdése. Valószinűleg sor kerül az eddig több csatornán adható kedvezmények egy csoportba gyűjtésére.

A szerdai ülés napirendjén szerepel még a kormány hosszú távú energiapolitikája. A kormány ezeken túl megtárgyal egy előterjesztést a pénzintézetek likvideszközeivel kapcsolatban.

Kerti kisgépek, erőgépek sokaságát mutatták be a szabadszentkirályiak
Fotó: Laufer László

Kapálógép, mint csónakmotor

Mortadella-siker a PIV-en

Éjszakai pótműszakon gyártják a Möbiusz vásári finomságát

A Mezőgazdaság napját rendezték tegnap a Pécsi Ipari Vásáron. A témakörhöz kapcsolódva több agrárprofilú előadást hallgathattok az érdeklődők, a programot élelmiszer-termékbemutatók tarkitották. Jelentős baranyai vonatkozása lehet a Drávaholding Vagyonkezelő, Területfejlesztő Részvénytársaság kezdeményezésének, melylyel a Bioform Rt. újszerű növénytermesztési táplálékbeviteli rendszerét szeretnék elterjeszteni a megyében, Magyarországon.

A szakmai nap programjához illeszkedve kerestük fel tegnap a mezőgazdasági profilban kiállitók sorát. Gépeket, szerszámokat többen is forgalmaznak, az egyedüli gyártóbemutató a Szabadszentkirályi Fémipari Kisszövetkezet. A cég újdonságként hozta el a vásárra a rotációs fűkasza adapterét. Sokakat meglepnek a kapálógépmotorhoz csatlakoztatható vizalsószerelvénnyel, amely kiválóan alkalmas horgászcsónakok meghajtására. A szabadszentkirályiak a vásáron a barterüzletekből behozott kismotorok és forgácsolószerszámok forgalmazásával is foglalkoznak.

Minden várakozást felülmúló sikert hozott a Möbiusz Húsipari Vállalat vásári dijas mortadellája. Az érdeklődő kóstolók kielégitése érdekében éjszakai pótműszakot kellett szervezni a finom falatok előállitására. *Szluka Györgytől*, a vállalat boltvezetőjétől tudtuk meg, hogy hétfőn bezár a Möbiusz Bolgár Néphadsereg úti üzlete, két hónap alatt korszerű üzletté varázsolják a már avult húsboltot. Jó hir, hogy a közületi forgalmat a beruházás ideje alatt is kiszolgálják.

Újabb eredményes üzletet könyvelhetett el tegnap a Baranyacoop. Hagyományos part-

(Folytatás az 5. oldalon)

Rendhagyó tettenérés

Elütött a vonat egy rézkábeltolvajt
(5. oldal)

Az üszögpusztai tó közelében csatarendben haladnak a Pécsi Állami Gazdaság kombájnjai
Fotó: Balog N.

Aratók között az árpában

A gabona zöme eladhatónak tűnik

A Baranya Megyei Földművelésügyi Hivatalból kapott tájékoztatás szerint csökkent a feszültség a gabonapiacon, Biró Imre hivatalvezető saját információira támaszkodva úgy értékelte, hogy Baranyában a betakaritásra kerülő búza 80 százalékának már megvan a piaca. Ugyan termelői körökben ennél visszafogottabban nyilatkoznak a piaci sikerekről, ám azt kivánjuk, hogy ez esetben inkább a hivatal derülátása álljon közelebb a valósághoz, mint a termelők pesszimizmusa.

Az új (még lábon álló) búzára az információk szerint általában 550 Ft/mázsa körüli áron kötnek üzleteket. Ha az időjárás nem változik meg lényegesen, akkor a jövő héten indulnak meg a kombájnok a búzában

A múlt hét elején hullott eső „életre keltette" az aszálytól egyre jobban szenvedő kapásokat, és megmentette a kalászosok későbbi érésű fajtáit is a megperzselődéstől, a szemek beszorulásától.

(Folytatás az 5. oldalon)

Megalakult a Vágóállat és Hústanács

A termelők, a fogyasztók, a feldolgozók és a kereskedők közös érdekképviselete

Tudósítónk telefax-jelentése.

Vágóállat és Hústanács alakult tegnap Budapesten. Az érdekképviseleti szervezet elsődleges célja, hogy közösen lépjen fel a termelők, a feldolgozók, a kereskedők és a fogyasztók érdekeiért. Alapvető szerepet kívánnak betölteni közöttük a piaci kapcsolatok kialakításában. Az érintett tárcákkal való érdekegyeztetésben, az ésszerű kompromisszumok megkeresésében. A terméktanács megalakulását széleskörű előkészítő munka előzte meg. Az ágazat minden érdekelt képviselőjének kikérték a véleményét. A tegnap megrendezett tanácskozáson egyaránt részt vettek a hústermelők, a feldolgozók és a kereskedelmi szervezetek képviselői is.

A második világháború óta nem volt ilyen súlyos válságban – a szovjet piac bedugulása miatt –, az állattenyésztés és -feldolgozás. Az intézkedések meg csak késnek. Az újonnan kialakuló agrárpiacon szükség van egy a termelők, a fogyasztók, a feldolgozók és a kereskedők érdekeit együtt felvállaló szervezetre. Erre vállalkozott a terméktanács, amelynek munkájában az illetékes minisztériumok csak tanácskozási joggal vesznek részt.

A Vágóállat és Hústanács megalakítását a Húscéh kezdeményezte a Húsipari Egyesüléssel és a Mezőgazdasági Szövetkezők és Termelők Országos Szövetségével közösen. A javaslatot több nyilvános fórumon is megvitatták, az ágazat minden érintett képviselőjének a véleményét kikértek. A tegnap megtartott alakuló ülésen többek között elhangzott, hogy a gazdasági életben jelenleg nagy az anarchia, ami a mezőgazdaságra még fokozottabban igaz. Fontos, hogy egyezségre jussanak egymással a húsipari ágazat képviselői, mert az Európai Közösségbe csak egy erős mezőgazdasággal tudunk belépni. Az állattenyésztéssel foglalkozóknak nemcsak Nyugat-Európa felé kell kacsingatniuk, hanem a keleti piacokon is meg kell keresniük a helyüket. Nagyon fontos feladat a piacgazdaság alapjainak megteremtése, amelyben jelentős szerepet játszhat a most megalakult terméktanács. Hiszen jelenleg nincs meg a piacgazdaságnak sem a banki, sem a biztosítási, sem a kétszintű piaci információs rendszere. A mezőgazdasági termelőknek össze kell fogniuk az érdekeikért. Egy agresszív marketing politikát kell folytatniuk. A magyar mezőgazdaság jelenleg gabona- és húscentrikus. Ezen a gyakorlaton változtatni kell, és a piaci viszonyokhoz kell alkalmazkodni. A megjelentek szinte kivétel nélkül egyetértettek abban, hogy minden termelő elsődleges érdeke, hogy a megtermelt értékek valós áron kerüljenek a külpiacra, például szükség van a tenyészállatok értékesítésének újbóli szabályozására. Az agrárpiac kialakításához szükség van egy önigazgató, szakmai terméktanácsra, amely előzetes véleményt alkot, javaslatot tesz a kistermelés és a forgalmazás fontos kérdéseiben.

Sz. K.

Jeszenszky Géza sajtókonferenciája Jugoszláviáról

A jugoszláviai válsággal kapcsolatban immár nem elégséges a tűzoltás; a problémák rendezésére politikai megoldást kell kimunkálni – ami természetesen nem Magyarország feladata. E gondolattal nyitotta meg kedden a jugoszláviai helyzet elemzésének szentelt nemzetközi sajtókonferenciáját Jeszenszky Géza. A külügyminiszter a hét végén megtartott hármas magyar–olasz–osztrák külügyi konzultációk fényében értékelte a fejleményeket.

Elöljáróban a külügyminiszter megelégedéssel állapította meg, hogy a magyar diplomácia hónapok óta nem kényszerült lényegi módosításra Jugoszláviával kapcsolatos elvi álláspontján. A magyar diplomácia tevékenységének másik jellemzője a folyamatos nemzetközi konzultáció, véleményegyeztetés. Lényegében ebbe a sorba illeszkedett a hétvégi hármas külügyminiszteri találkozó is, amelyre Cossiga olasz köztársasági elnök látogatása adott alkalmat. A megbeszélések hátterét megvilágítva Jeszenszky Géza ismételten eloszlatta azt a félreértést, miszerint Magyarország Budapestre invitálta volna a Jugoszláviával szomszédos országok külügyi vezetőit. Ilyen meghívás nem volt, s nem is készültek ilyen konzultációra. Ugyanakkor a félreértésre jellemző volt, hogy váratlanul a horvát külügyminiszter is bejelentkezett Budapesten a megbeszélésre.

A válságkezelés legutóbbi fejleményeit értékelve Jeszenszky Géza üdvözölte, s Magyarország támogatásáról biztosította a Brioni szigetén született kompromisszumokat. Ennek egyik legfontosabb eredményeként említette, hogy megindult a politikai tanácskozás Jugoszlávia jövőjét illetően. A Brioni tárgyalások azzal a reménnyel kecsegtetnek, hogy végre kirajzolódnak egyfajta jugoszláviai New Deal körvonalai, s a kompromisszumkeresés lesz a meghatározó.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Osijek (Eszék), Horvátország, Jugoszlávia: Egy horvát rendőr kiséri figyelemmel július 8-án, amint a jugoszláv néphadsereg alakulatai visszatérnek laktanyáikba az előző nap aláírt Brioni egyezménynek megfelelően MTI TELEFOTO

*

Tűzpárbaj Palánka és Újlak között

(Folytatás az 1. oldalról)

megállapodást eddig csak a szövetségi kormány fogadta el, a szövetségi elnökség és a szlovén parlament még nem. A Ljubljanába küldött Vaszil Tuporkovszki makedón és Bogics Bogicsevics bosznia-hercegovinai elnökségi tag tárgyalásairól csak annyi szivárgott ki, hogy Tuporkovszki azonnal találkozni akar a Brionin járt jószolgálati küldöttség vezetőjével, Hans van der Broek holland külügyminiszterrel.

A keddre virradó éjszaka sem múlt el összecsapások nélkül Jugoszláviában. A Palánka és Újlak közötti Duna-hidnál tűzpárbajt vívtak az éjszaka a horvát belügyminisztérium rendőrei és a jugoszláv néphadsereg katonái. Az összecsapásban egy horvát rendőr meghalt, három megsebesült. A szemben álló felek egymást vádolják az összecsapás kiprovokálásával. Vinkovci környékén kisebb robbanások voltak keddre virradóra, Mirkovciban gépfegyvertűz és mintegy 30 robbanás hangja hallatszott. A környéken egy személyvonatra is tüzet nyitottak, egy utas megsebesült.

A vajdasági tájékoztatási hivatal egy korábbi Tanjug-jelentésre reagálva kedden bejelentette, hogy Vajdaság területén 8500 menekültet tartanak nyilván. A menekültek száma azonban feltételezhetően ennél jóval nagyobb, mert a Szlovéniából és Horvátországból menekülők közül sokan rokonoknál találnak menedéket.

*

A Szovjetunió az egységes Jugoszlávia fennmaradását támogatja, és úgy véli, hogy a többnemzetiségű európai államok felbomlása veszélyeztetné a földrész békéjét és biztonságát. Ezt nyilatkozta *Julij Kvicinszkij*, a szovjet külügyminiszter első helyettese, aki Mihail Gorbacsov elnök különmegbízottjaként tárgyalt napokon át Belgrádban.

Megbízott igazgató a mágocsi iskola élén

Kerényi Zsolt (29 éves), dombóvári pszichopedagógus lett az országos botrány kapcsán híressé vált mágocsi általános iskola megbízott igazgatója – megbízatása két évre szól.

Mint közismert, a mágocsi és a környékbeli falvak önkormányzatai kéthetes határidőt adtak a négy község polgármesterének arra, hogy a mágocsi iskola élére megbízott igazgatót keressenek. Az elmúlt hét péntekjén még három, nem mágocsi pedagógus is hajlandó lett volna elvállalni az intézmény vezetését, a szám azonban tegnap délutánig kettővel csökkent, így az esti, fél nyolckor kezdődő önkormányzati ülés résztvevőinek csupán egyetlen feladata volt: Kerényi Zsolt mellett, vagy ellene letenni a voksot. Mivel az önkormányzatok a dombóvári fiatalember mellett döntöttek, a mágocsi probléma – úgy tűnik – megoldódott. *Sziveri Mátyásné* polgármestert arról kérdeztük, vajon végiggondolták-e, miként tud a két ellenérdekű pedagógus csoport a jövőben együtt dolgozni?

– *Bizunk abban, hogy inteligens, tanult emberek lévén, túl tudják tenni magukat a történteken* – mondta az Új Dunántúli Naplónak a polgármesterasszony. – *Az új igazgató álláspontja is ugyanez. Azt azonban már most szeretnénk leszögezni, hogy Kerényi úr azon kijelentésével, mely szerint, azoknak a tanároknak, akik ezek után nem a gyermekek képzésére koncentrálnak, felmond, az önkormányzatok teljes mértékben egyetértenek.*

A tegnapi, éjszakába nyúló testületi ülés egyébként arról is határozatot hozott, hogy –, az egyházi oktatásra jelentkező gyermekek arányában – néhány tantermet az ősszel létrehozandó egyházi iskola számára is átenged –, már amennyiben az egyház képes lesz beindítani a képzést.

– pauska –

Pápai plakátok, prospektusok

Hatvanötezer darab, a pápalátogatás helyszíneire és eseményeire utaló plakát készült, amelyeket a tárca megbízottjai majd eljuttatnak az egyházmegyékhez, a külképviseletekhez, és azokba a városokba, ahol istentisztelet lesz – derült ki az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium beszámolójából a Nemzeti Előkészítő Bizottság keddi ülésén. A plakátokon kívül „Regnum Marianum" címmel háromnyelvű prospektust is készítettek.

Az ország öt legnagyobb és legkiterjedtebb hálózattal rendelkező utazási irodája, illetve a megyei idegenforgalmi hivatalok és kirendeltségeik a pápalátogatás egyes helyszínein meghosszabbított nyitvatartással tartanak ügyeleti szolgálatot.

A történelmi önbecsülésünkért

A Nemzeti Emlékhely Alapítvány felhívása

1989 májusában tette közzé a Történelmi Igazságtétel Bizottság a felhívását, amely a „kivégzettek méltó eltemetését és egy nemzeti emlékmű felállítását" sürgette a rákoskeresztúri köztemető 301-es parcellájában. A magyar társadalom 1989. június 16-án megadta azonosítható halottainak a végső tisztességet, és a forradalom nemzeti emlékhelyévé vált parcellában elkezdődött a siremlékmű építése. Alapítványunk célja, hogy az országos pályázaton nyertes tervet, Jovánovics György alkotását a megvalósulásához segítse. Nem kis feladat ez. Nemcsak a szobrász monumentális művét kell elkésziteni, hanem a nemzeti emlékhelyhez méltó környezetet is, mellyel legújabbkori történelmünket becsüljük meg.

Minthogy az 1956-os forradalomban és szabadságharcban szinte az egész ország lakossága részt vett, azt szeretnénk, ha az emlékmű és környezete is a nemzet közös cselekvésének lenne az eredménye.

Ezért kérjük polgártársainkat, az önkormányzatokat, a cégeket, a pártokat és a társadalmi szervezeteket, az alapokat és az alapítványokat, itthoni és külföldön élő honfitársainkat egyaránt, hogy hozzájárulásukkal tegyék lehetővé a siremlék építésének befejezését és nemzeti emlékhelyünk megvalósítását.

Csekkszámlaszám: Postabank 021-10428-4004, „Nemzeti Emlékhely Alapítvány".

Baán László, Beke László, Berhidi Mária, Bogárdi Zoltán, Demszky Gábor, Dalos György, Dornbach Alajos, Ekler Dezső, Ember Judit, Eörsi István, Esterházy Péter, Fényi Tibor, Galántai György, Gönczi Árpád, Hegedűs B. András, Hencze Tamás, Horn Gyula, Karátson Gábor, Keserü Katalin, Keserü Ilona, Király Magdolna, Kocsis Zoltán, Koncz Zsuzsa, Konrád György, Kovalovszky Márta, Kovács Péter, Krasznahorkai László, Mészöly Miklós, Lázár Ervin, Marschall Miklós, Márton László, Mécs Imre, Nádas Péter, Nagy Gáspár, Németh Lajos, Pauer Gyula, Peternák Miklós, Pahárnok Mihály, Radnóti Sándor, Rajk László, Spiró György, Szabad György, Szabados Árpád, Vásárhelyi Miklós, Vathy Zsuzsa, Vidovszki László, Zimányi Tibor.

Kedvező ajánlat vakációs áron

Még kilenc IMS-épület vár feltárásra

Pécsett még kilenc IMS feszített vázszerkezetű oktatási intézmény, (az ANK három óvoda–bölcsődéje, a Művészeti Szakközépiskola, a Testvérvárosok terei és a Németh László utcai óvoda–bölcsőde, a Szivárvány Gyermekház, a Siklósi városrész 24. és a Taksony utcai 16 tantermes iskola) vár feltárásra, mely után eldönthető, hogy meg kell-e, illetőleg mikor kell azokat megerősíteni. Az önkormányzatnak érdeke, hogy a költségvetését már így is több száz millióval terhelő IMS-gondok végére járjon, s szeretné benyújtani a számlát. Perek tucatjai várhatók, melyek remélhetően mielőbb eldöntik majd, hogy e számlákat ki állja. A kivitelezőnek (a volt BÉV és annak jogutóda, a Bázis Dél-dunántúli Építőipari Vállalat) is érdeke, hogy mielőbb a dolgok végére járjon, de úgy, hogy minél olcsóbban találjon az épületek használatát további évtizedekre is biztonsággal igérő műszaki megoldásokat. Hiszen, ha a bíróság végül a Bázist marasztalja el, nem mindegy, mennyi vagyontárgyát viszi el a számla rendezése.

A város és a vállalat érdeke itt, ezen a ponton közös. Rendkívül olcsó ajánlattal ezért is jelentkezett az önkormányzatnál a Bázis, a Pécsiterv, a Bázis Art Kft. és a Vectorg Kft. által létrehozott nonprofit érdekeltségű Coordinátor Építőipari Fejlesztési és Vállalkozási Egyesülés. Vállalják, hogy az említett 9 épület feltárását a nyári vakáció időszakában elvégzik 3,2–4,6 millió forint között.

Tegnap a *Czeiningerné dr. Hegedüs Ilona*, a pécsi önkormányzat gazdasági és vállalkozási bizottságának elnöke, egyben a költségvetési bizottság megbízott elnöke és más bizottságok érdeklődő tagjai hallgatták meg az egyesülés szakembereinek az IMS-problémákkal és megoldásokkal kapcsolatos szakmai tájékoztatóját, hogy a bizottsági üléseken és a csütörtöki közgyűlésen állást foglalhassanak.

Az idő sürget. A döntés a végletekig végképp nem odázható.

M. L.

Egy lehetőség amit ne mulasszon el!

A Pécsi Ipari Vásáron

KEDVEZMÉNNYEL vásárolható

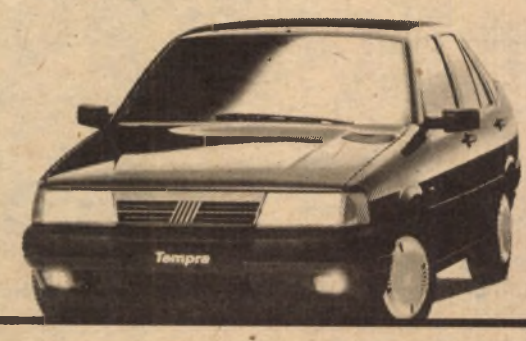
FIAT személy és haszongépjárművek teljes típusválasztéka.

Minden gépjármű garanciával, ami akár 100.000 km is lehet.

Garanciális idő utáni javító bázis helyben.

Keresse a déli főbejárat mellett a Pécsi Autójavító Kisszövetkezet Fiat standját.

(4902)



Templom – önerőből

Drávaszabolcson összefogtak a hívők és nem hívők

Negyvenhat év után ismét lesz református temploma Drávaszabolcsnak. Az 1800-as években épült, majd 1945 márciusában ledöntött templomot Szigetvári György, kaposvári Ybl-díjas építész tervei alapján kezdték most újjáépíteni a falubeliek. Szombatonként a reformátusok és katolikusok mellett a nem hívők is dolgoznak, mondván: a faluhoz hozzátartozik a templom.

A készülő, 8x14 méter alapterületű, 12 méter magas, nyolcszögletű toronnyal díszített épületet még ebben az évben szeretnék tető alá hozni. Mivel munkakedvben és segítőkészségben nincs hiány, a haladást csak a pénz hiánya gátolhatja. A falu központjában levő telket a drávaszabolcsi önkormányzat ingyen bocsátotta az egyház rendelkezésére, ám a volt imaház eladásából és a hívek adakozásából összegyűlt 800 ezer forint még korántsem fedezi egy új templom építésének költségeit. Az elkészüléshez még közel másfél millió hiányzik, ezért további segítséget várnak magánszemélyektől, intézményektől, de a református püspök és a pécsi esperes támogatására is számítanak. A segíteni szándékozókat örömmel várják a Fő u. 6. szám alatti gondnokságon.

Ha felépül a templom, bár kisebb lesz, mint az eredeti, de nagyon szép lesz. És végre megfelelő épületben tarthatja istentiszteleteit Borús Mária körzeti lelkipásztor Drávaszabolcson is.

P. V.

Heves vita a szakszervezeti vagyonról

(Folytatás a 1. oldalról)

A tárgysorozat elfogadását követően a képviselők rátértek a társadalombiztosítási ellátások és a családi pótlék évközi emelésének lehetőségéről szóló határozati javaslat megtárgyalására. Az előterjesztő, *Surján László* népjóléti miniszter hangsúlyozta, hogy forráshiány miatt nincs lehetőség újabb általános nyugdíjemelésre, de kérte a plénumot: a társadalombiztosítási költségvetés első félévi adatainak ismeretében szeptemberben térjenek vissza e kérdésre. Hasonló értelemben nyilatkozott a családi pótlékkal kapcsolatban is, mondván: generális emelésre egyelőre itt sincs mód, de kora ősszel esetleg e témával is foglalkozhat majd a parlament. Javaslatot tett ugyanakkor a miniszter a régóta rendezésre váró baleseti járadék 21 százalékos emelésére, hozzátéve, hogy az emelés azokat érintené, akik egyéb ellátásban nem részesülnek.

A határozati javaslat általános vitájában a képviselők nem is elsősorban a szóbanforgó tervezetről, hanem a társadalombiztosítás tervezett reformjával kapcsolatban fejtették ki nézeteiket. Többen hangsúlyozták, hogy a most tárgyalt határozattervezet is előrevetíti azt a koncepcionális kérdést: biztosítási alapon történő járulékfizetésként, vagy valamiféle szociális kompenzációként kezelendő-e a jövőben a társadalombiztosítási ellátás.

ELLENTÉTES ÁLLÁSPONTOK

Következő napirendként az állami és szakszervezeti vagyon szétválasztásáról és a szabad szakszervezeti szervezkedést biztosító vagyoni feltételek megteremtéséről szóló törvényjavaslat általános vitáját kezdték meg a képviselők. E tervezet – mint arra az előterjesztő MDF-es képviselő, *Palkovics Imre* is utalt – a szakszervezeti vagyon megosztásával az újonnan létrejött szakszervezetek és munkástanácsok esélyegyenlőségét kívánja biztosítani az üzemi tanácsi választásokon. Ennek velejárójaként a vagyont az egyes üzemekhez, munkahelyekhez köti, azt a felfogást előtérbe helyezve, miszerint a szakszervezeti vagyon a munkavállalók osztatlan tulajdona.

A törvényjavaslat általános vitájában szót kérők – a szocialista képviselők kivételével – valamennyien támogatták a tervezetben körvonalazott intézkedéseket. Cáfolták egyúttal azokat a kijelentéseket, miszerint a tervezet szakszervezetellenes lenne, hiszen – mint elhangzott – az abban foglaltak kizárólag a szakszervezeti monopólium ellen, de nem az érdekvédelmi szerveződések ellenében hatnak.

A parlamenti pártfrakciók közül egyedül a szocialisták képviseltek gyökeresen ellentétes álláspontot, s Horn Gyula bejelentette: kategorikusan elutasítják a törvényjavaslatot.

A szokásoknak megfelelően az Országgyűlés kedd délután interpellációk tárgyalásával folytatta munkáját.

INTERPELLÁCIÓK

Csehák Judit (MSZP) a közlekedési miniszterhez interpellált a MÁV társadalombiztosítási járuléktartozása ügyében. A képviselő emlékeztetett arra, hogy a vasút idei TB-tartozásai elérik a 3,9 milliárd forintot, s a hátralékok további növekedése várható. *Siklós Csaba* közlekedési miniszter védelmébe vette a vasutat, amely a korábbi időszakban – az infrastruktúra harmadlagos rangsorolása miatt – sohasem kapta meg a működéséhez szükséges költségvetési forrásokat.

A társadalombiztosítás finanszírozására egyébként a miniszter megfelelő átmeneti kormányintézkedéseket helyezett kilátásba, elsősorban bankhitelek igénybevételével. A képviselő elfogadhatatlannak ítélte a miniszter válaszát, amely véleménye szerint semmilyen konkrétumot nem tartalmazott. Az Országgyűlés viszont egyetértett Siklós Csaba válaszával.

Solt Ottilia és *Bretter Zoltán* (SZDSZ) azt kifogásolta, hogy túlságosan hosszú ideig tart a nyugdíjak és egyéb járandóságok megállapítása, folyósításuk akadozik. *Surján László* népjóléti miniszter megemlítette, hogy a valóban létező gondok enyhítésére korszerűsíteni kívánják a társadalombiztosítás ügyviteli rendszerét, s például a rokkantsági nyugdíjak gyorsabb megállapítása érdekében újabb orvosi testületeket állítanak fel. Ugyanakkor emlékeztetett arra, hogy miniszterként nincs joga a társadalombiztosítás „kézi vezérlésére". Várhatóan a társadalombiztosítási önkormányzat létrehozása adhat megoldást a hatékonyabb ellenőrzésre. A választ az interpelláló képviselő nem, az Országgyűlés azonban elfogadta.

Az interpellációk és kérdések után a képviselők folytatták a szakszervezeti vagyonnal kapcsolatos törvénytervezet általános vitáját. A szocialisták a vita „második fordulójában" is élesen bírálták a törvényjavaslatot, sőt *Gaál Zoltán* frakcióvezető egyenesen alkotmányellenesnek minősítette azt.

Este hat órakor a vitát megszakították, s a módosító indítványok benyújtásának időtartamára megkezdték a vitát a munkavállalói érdekképviseleti tagdíjfizetés önkéntességének ügyében.

A képviselők rövid vita után megszavazták a törvényjavaslat részletes vitára bocsátását. Szintén alkalmasnak találták a részletes vitára a szakszervezeti vagyonnal kapcsolatos törvénytervezetet, amelyhez időközben megérkeztek a módosító indítványok.

TÖRVÉNY A KITÜNTETÉSEKRŐL

Az Országgyűlés az esti órákban 173 szavazattal, 33 tartózkodás és 8 ellenszavazat mellett elfogadta a Magyar Köztársaság kitüntetéseiről szóló törvényt. A T. Ház – amely a tervezettnél több mint két órával később fejezte be keddi munkáját – szerdán reggel megkezdi a határozathozatalt a volt egyházi ingatlanok tulajdoni helyzetének rendezéséről szóló törvényjavaslat felett.

Tiltakozás

A BDSZ Mecseki Szénbányák Demokratikus Szövetsége a közel 14 ezer fős tagsága nevében a leghatározottabb tiltakozását fejezi ki a Magyar Köztársaság országgyűlése azon törvényjavaslatai ellen, amelyek a szakszervezeti vagyon megosztásáról és a szakszervezeti tagdíjról kívánnak dönteni. A döntés kizárólag a szakszervezeti tagság jogkörébe tartozik. A törvényjavaslatok ellentétesek a nemzetközi jog normáival, az érvényes alkotmánnyal és a jogszabályokkal. Az a véleményünk, hogy egy magára valamit adó jogállomnak ilyen a hazai és a nemzetközi közvélemény ellenszenvét kiváltó törvényeket nem szabad elfogadnia. Kérjük azokat az érdekképviseleti szerveket, akik tiltakozó felhívásunkkal egyetértenek, csatlakozzanak.

BDSZ Mecseki Szénbányák Demokratikus Szövetsége

*

A véleményszabadság jegyében adunk helyt a BDSZ Mecseki Szénbányák Demokratikus Szövetsége tiltakozásának, azonban lapunknak a továbbiakban terjedelmi korlátok miatt nem áll módjában közölni a felhívással kapcsolatos valamennyi észrevételt, újabb tiltakozásokat. Ezért kérjük az érintetteket, hogy sérelmeikkel forduljanak az illetékes hatóságokhoz. A kérés természetesen nem azt jelenti, hogy az Új Dunántúli Napló a jövőben nem foglalkozik a tömegeket érintő témával.

Túrony várja a turistákat

Baranyában elsőként került fel a Magyar Falusi Tanyai Vendégfogadók Szövetségének védjegye dr. Turi Piroska túronyi házára

Ébred a falusi turizmus

Dr. Csáky Csaba, a Magyar Falusi Tanyai Turizmus Szövetségének elnöke találkozott tegnap a Harkány melletti Túronyban *dr. Turi Piroska* helyi körjegyző családi házában Túrony és a szomszédos kis falu polgármesterével. Dr. Turi Piroska, aki házát a Mezőbankon keresztül a Világbank hiteléből bővítette a vendégfogadás céljára, elnyerte a Falusi Tanyai Vendégfogadók Szövetségének védjegyét.

A falusi turizmus sikerei, s Magyarország „alvó" kincsei, kihasználatlan lehetőségei felkeltették az érdeklődést a tevékenység iránt. Az aktív falusi turizmus a század 30-as éveiben kihunyni látszott, s ma már épp elég elöregedő falu, omladozva ásító, üres paraszthéz figyelmeztet arra, hogy népünk hagyományait, a falusi élet gyökereit át kell örökíteni az utókor számára. A két éve alakult szövetség ezt az idegenforgalmon keresztül szeretné elérni. – A hátrányból próbálunk előnyt kovácsolni –, mondja dr. Csáky Csaba. – Fölösleges várni, hogy falvaink infrastrukturális hálózata lassan-lassan kiépüljön, a dolgoknak elébe kell menni. A növekedő vendégforgalom nyilvánvalóan a településnek, az önkormányzatnak is pénzt hoz, amit aztán a közellátás fejlesztésére, infrastruktúrára lehet fordítani. S Nyugat-Európában ma már sikk falun tölteni a szabadságot . . .

Az elmúlt két évben 3000 új férőhely létesült, s a pályázó több mint 5000 szállásadóból 600-nak a neve a propagáló, elegáns katalógusába is belekerült. A szállásadóknak az alapvető higiéniai és komfort feltételek mellett programokkal kell felkészülnie, kimondottan a helyi, falusi adottságokat kihasználva. Mindezt vizsgáztatják, eddig Magyarországon 16 minősítő védjegyet osztottak ki. Dr. Turi Piroska túronyi háza Baranyában az első.

Tudni kell, hogy ez a tevékenység nem profit-orientált, mindössze kiegészítő jövedelmet nyújthat. Az árak alacsonyak. Épp ezért a szövetség azt szeretné, ha 10 férőhelyig adómentesek lennének. A szövetség vezetősége indulási alapot, dotációt szeretne biztosítani a leendő szállásadóknak, amelynek csak a felét kellene hitelként visszatéríteni. Az Országos Idegenforgalmi Tanács ma tárgyalja, hogy 1992-ben mennyit szán az idegenforgalomra, ezen belül a falusi turizmusra.

A szövetség új szolgáltatása a szállásközvetítő szerviz, bár remélik, hgoy erre mindössze 2–3 évig lesz szükség. Utána a kedvező tapasztalatokat egymás között, szóban terjesztve, közvetlenül szerzik meg a vendégek a szép tájak barátságos házainak.

A szövetség nemrég megállapodást kötött a Mávtours Utazási Irodával, miszerint az ott bejelentkező vendégek jelentős utazási kedvezményekben részesülnek. A Mávtours így járul hozzá a belföldi turizmus fellendüléséhez.

Dr. Turi Piroska újonnan készül szép cserepes házában, a terített asztal mellett üldögélve bizonyított vendégszeretetéből. Jelenleg a harmadik üdülő családot várja, s a pihenéshez, pihentetéshez szükséges eszközök, berendezések, a váltás ágyneműtől a kerékpárig lassan már összeállnak.

Troszt Éva

Képernyő előtt

A Nagy Magyar Ecset

Végre megszületett. Megszületett a Nagy Magyar Ecset. A jó kétméteres ecsetet pucér, izmos, aranybőrű diophoros – azaz lándzsavivő – kapja kétmarokra. Fölemeli, miként a pallost vagy a gongütőt szokás, hogy szőrösebb felével nekicsapja a sivatagfehéren ásítozó vászonnak. Andy, Pollock, Chris – ha láttátok volna! A mozdulatban nem volt semmi morbus hungaricus, ellenkezőleg – csupa erő, lendület és önbizalom!

Az ecsetből ugyan piros festék – a vér, ó, jaj, a mi piros vérünk színe – hatalmas, buggyanó könnycseppként csorran a felületre, és kenődik szét, akár egy vérünkön hízott, s most agyoncsapott szúnyog. De „ha mi nem csinálunk művészetet, akkor az élet egy sivatag . . . lesz" – értelmezi azonnal az *elkenődésre* okot adó helyzetet az ügyeletes értelmező (hátha komolyan veszszük), s már érkezik is az ügyeletes röhögés a nagyképű okoskodáson.

A Kultúrember röhögése. A Tv 1 új művészeti folyóiratának a címe: Kultúrember. Egy fogalom, amely mára bámulatosan ambivalenssé, fikciószerűvé vált. Egy műsor, amely értelmet ad a röhögésnek a kultúrember ügyeletes nagyképűsége felett. Hogy a dolgok azonosak, s nem is azonosak önmagukkal. Hogy ami művi, az nem feltétlenül olyan, mint egy kifordított kesztyű, amelyhez egy kéz is tartozik. Persze, Wahorn. Wahorn András még 1973 . . . bugyuárjában (fe Lugossy) propelleres lelki űrhajóval landolt a gyerekek között, ha nem többet, de egy kis csodát, s mellé jó szót osztogasson. Később egy ugyancsak kora őszi, szentendrei kultúrdemonstráción – amelyre, ugye mi, kultúremberek kultúrgyülekeztünk – tetőtől talpig zöldaranyban várt bennünket, kultúrjárókelőként. Zöldarany ruha, zöldarany cipőfűzővel fűzött zöldarany cipő, de zöldarany volt maga az ecset, a festőállvány, a vászon, a festékesdoboz, s benne valamennyi szín zöldarany-lott. A művészet isteni magasával mérhető illúzió már akkor drága volt, egy-két kemény forintért lehetett belenézni a templomtéren felállított kukkolóba . is, hogy az eget fürkészvén, ef Zámbó legfrissebb, a platánlombok magasába helyezett műalkotását ki-ki megkukkolhassa. Csorogjon a nyála a képekben kitakart lélek paráznaságán. És mit látni innen Ant Basel, Piktúra Galéria, Guggenheim Múzeum, Amelio Galéria termeiből?

A művészet a mindennapok kenyere – idézték a műsorban Beuysot. De melyik művészet az? Amit ki-ki magának csinál magánhasználatra, vagy amiről azt hiszi (reméli), hogy másoknak csinálja? Wahorn, vállán a kamerával, mindenesetre egy szamár báva kocogásával fut végig a „kreativitás szikrájának" hírneves gyűjtőhelyén. Fontoskodva szaporázza, hogy értsük: az unalomba cöveket ásott a feladat. Majd ijedt döbbenettel – vagy épp ellenkezőleg: – össznemzeti kisebbrendűségi érzésünkre fityiszt mutató malíciával kérdezi: „Gyerekek, a nagy Leo Castelli fog nekünk nyilatkozni?

És a nagy Leo Castelli nyilatkozik.

Szőcs Miklós szobrászművésznek pedig, aki milliárdosaink pénzére vár, kapásból szegezi a kérdést: „öt év alatt csak tíz szobor? Ez hivatástudat?". És persze, kénytelenek belenevetni a kamerába, elnevetjük magunkat mi is. A „művésznyilatkozatok" közhelyei szétpukkannak, a Stúdiót is gyakran jellemző áhitatteli szószék végre felborul.

Bóka Róbert

Nyelvtanfolyam munkanélkülieknek

Az Országos Képzési Tanács felhívására a Janus Pannonius Tudományegyetem Továbbképző Központja munkanélküliek idegennyelvi képzésére nyújtott be pályázatot. A munkavállalói esélyeket növelő elképzelést elsők közt a megyei munkaügyi és foglalkoztatási központ, de az ágazati kamarák is támogatják. A tervek szerint ősztől, az Idegennyelvi Lektorátus szervezésében indul a tanfolyam, amelyre frissen érettségizett, illetve diplomázott és szakmunkás pályakezdők jelentkezhetnek, hogy szakmai képzéssel kombinált nyelvvizsga-bizonyítványt szerezzenek.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából AMÁLIA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.57 – nyugszik 20.42 órakor

A Hold kél 2.56 – nyugszik 19.45 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os számon hívható: HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as számon: BALOG NÁNDOR

Vakációzó krokodilok

Rózsi és Józsi, az akvárium-terrárium két termetes krokodilja a héten a Mecseki Kultúrpark állatkertjébe költözött. Elszállításukra eddig az esős, hűvös idő miatt nem volt lehetőség, de a meleg beköszöntével ők is megkezdhették nyaralásukat. Szeptember végéig így sokkal nagyobb helyen, szabadban, valamivel természetesebb körülmények között élvezhetik a számukra is fontos napfényt. Állítólag a nyári szabadság olyannyira jót tesz nekik, hogy még az étvágyuk is megnőtt. Szerencsére a gondozókra eddig még nem vetettek szemet.

P. V.

Fotó: Laufer László

– **Ismét járt gólyatöcs,** más néven széki gólya Baranyában, a pellérdi halastavakon. Az alföldi szikes tavaknál élő gólyafajból megyénkben tíz évé láttak egy párt, akkor a sumonyi tavakon. Ez a gólya veszélyeztetett, fokozottan védett.

– **Gyűjtik a kárpótlási igényeket.** Őt jelentkező esetén minden községbe kimegy a Kisgazda Betéti Társaság, amelynek tagjai Baranya területén minden kárpótlási törvénnyel kapcsolatos eljárás lefolytatását vállalják. Levélcím: Kisgazda Betéti Társaság, Pécs, Zója u. 1/B. Városokban az ügyfélfogadás a Kisgazdapárt helyi irodáinál: Pécs, Széchenyi tér 18., Szigetvár, Kossuth tér 4., Komló, Lenin tér 1., Harkány, Táncsics Mihály u. (öregek napközi otthona), Mohács, Széchenyi tér 2.

– **Természetbarát-találkozón** vettek részt a megye középiskolásai Ófalun. Az elméleti versenyt és a nappali túraversenyt a Pécsi Vegyipari Gépészeti Szakközépiskola nyerte, az éjszakai túraversenyt normál kategóriában a fiúknál a pécsi Pollack Mihály Szakközépiskola, a lányoknál és fiúknál a kiemelt kategóriában az 501-es Szakközépiskola csapata nyerte.

Időjárás

Várható időjárás az országban szerda estig: többször megnövekszik a gomolyfelhőzet, az északi tájakon várható záporeső, zivatar. A szél északira fordul, megélénkül, zivatar idején viharossá válhat. A legmagasabb nappali hőmérséklet általában 29 és 34 fok között lesz, egyedül a Kisalföldön lehet valamivel hűvösebb.

– **Pécsett, az Európai Liberális Klub elnöke.** Félidejéhez ért a „Nyílt társadalom és barátai" elnevezésű pécsi politikai nyári egyetem, amelyet a JPTE Társadalomelméleti Intézete szervez Pécsett, a tanárképző kar „A" épületében, a 119. számú előadóteremben, több mint harminc romániai magyar és román egyetemistának. Ma nyitott előadás lesz 9, 11, majd 15 órakor, az utóbbi időpontban felszólal Stefan Mustó, az Európai Liberális Klub elnöke is.

– **Átalakult** Pécsett a Lakossági Bűnmegelőzési és Vagyonvédelmi Egyesület kertvárosi csoportja, amely most már csaknem ötven járőröző, önkéntes taggal működik. Az új elnök Szabó László, az ifjúságvédelmi ügyekkel Szabó Lászlóné foglalkozik. A panaszügyelet szerdánként 17.30 –18.30-ig működik a Krisztina tér 5-ben, ahol a telefon 31-562.

– **Egy lebontott ház értékei.** Szulimánban, a faluból elköltöző Takács Gyula lebontotta többszáz éves házát és eközben az utca felőli homlokzatban régi, népi faragású köveket, gipszdíszítő elemeket találtak, amelyeket átadtak a helyi önkormányzatnak megőrzésre. A virágdíszes építészeti elemek most az önkormányzat épületében vannak kiállítva.

A telelottó nyerőszámai

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a július 9-én tartott telelottó-sorsolás nyerőszámai emelkedő számsorrendben a következők:

18, 24, 31, 43, 49

Ne dobja el elhasználódott nyomtató festékkazettáját!
Hozza az ON LINE GMK-hoz.
Amerikai technológiával felújítjuk.
Leporelló papírra van szüksége?
Hívja az ON LINE GMK-t.
Mi a rendelt leporelló papírt házhoz visszük.
Mágneslemezre streamer kazettára van szüksége?
Polaroid lemezek és streamer kazetták széles választékával várjuk!
Ne feledje ON LINE GMK.
Telefon: 22-002. (36319)

– **Megújuló orkesztika.** Az orkesztika a görög tánc emlékeire épült táncművészet, mely a két világháború között terjedt el széles körben, majd elfelejtették. A nemrég Vácott megrendezett Magyarországi Zeneiskolák I. kongresszusán a Mohácsi Zeneiskola orkesztika csoportja, Apazeller Éva irányításával három mozzanatból álló programot mutatott be az orkesztika műfajából.

– **Nem a rabok akarnak megszökni** a pécsi börtönből, mint azt többen is hiszik a börtön előtti úttestleszakadás kapcsán. Rövid időn belül másodszor szakad be az útfelület, mivel eddig ismeretlen pince vagy más jellegű üreg húzódik a mélyben. Jelenleg inkább tömedékelnek, de a feltárást nem tervezik.

– **Távcsővel a Balatont is látni** a pécsi tévétorony nemrég megnyílt kilátójából, ahol három speciális, rögzített távcsövet szereltek fel. Egyes látogatók azt állítják, hogy ők nagyon tiszta időben ellátnak a Dunáig, a Dráváig, sőt a Balatonig. Az kizárt dolog, hogy az Adria víztükrét lehetne Pécsről látni.

Esküvő

HORGOS ANDREA
és
GAZDAG ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 12-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremban (Hunyadi út 2. sz.).
(4446)

KEIZER RITA
és
FEKETE TAMÁS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 13-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremban (Hunyadi út 2. sz.).
(4446)

Ismét televíziós műsor a Pécsi Ipari Vásárról

A helyszíni közvetítés 15 órakor kezdődik a TV2-n

A ma délelőtti találkozás után remélhetőleg délután a városi televízió vendége lesz Morvai Ferenc, úgy is, mint gyártulajdonos, és úgy is, mint Petőfi-kutató. Mint mondta, a kutatásokat folytatják, és tavasszal ő temeti el itthon Petőfit. Utánanéztünk, mi történt Harkányban, az ismert botrány után. Még nincs megoldás, sőt! Vásári híreinkben üzletkötésekről, szakmai rendezvényekről szólunk, és ma is vendégünk lesz a Dél-dunántúli Gazdasági Kamara főtitkára. Játékos kedvű nézőinknek rejtvényt adunk fel, a válaszokat a 36-485-ös telefonra várjuk. Műsorvezető: Szijártó Ildikó, Müller István. Műszaki vezető: Ternecz Péter. Rendező: Balassa Gabriella. Délután 3 órakor a Tv2-n.

– **Idén kevés cigánymeggy** termett Baranya és Tolna megyében, ahonnan az Erdei Termékeket Értékesítő Vállalat gyűjti össze ezt a vadon termő meggyfajtát, mely után főként a német kereskedők érdeklődnek. Egyedül Tolnából sikerült egy autónyi meggyet összegyűjteni.

– **Új helyen az MKBT.** A Baranya Megyei Közlekedésbiztonsági Tanács titkársága új helyre költözött: az MKBT ezután Pécsett, a Vargha Damján u. 1. szám alatt található, a volt Kilián György utcában. A telefonszámuk változatlan maradt.

Rendezvények

A Pécsi Zöld Kör tanácsadó panaszügyeletet szervez ma 16.15–17.15 óráig a DOZSO-ban.

Nyári szünetet tart a Pécsi Ifjúságért Egyesület ingyenes jogsegélyszolgálata szeptemberig a Déryné utca 1-ben.

Ma 20 órakor nosztalgiadiszkó kezdődik Pécsett, a József Attila Művelődési Központban.

Szociális tanácsadó ügyeletek működnek ma Pécsett, az Apáca u. 15-ben 9–16 óráig a Független Cigány Szövetség szervezésében, ugyanitt 14–16 óráig a Nyugdíjasok Pécsi Szervezete bonyolításában, valamint Komlón, az MDF-irodában 16–18 óráig.

Július 10-én 21 órakor a nagypeterdi művelődési házban a „Nyúlj a szoknyám alá!" című komédiát adja elő Völgyi Melinda és Hodu József.

Július 10-én 21–24 óráig Pécsett, a Hild-udvarban, rossz idő esetén az IH-ban magyar táncház lesz. Zenél: Boldizsár József és bandája.

A Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének Pécsszabolcsi Nyugdíjas Alapszervezete július 10-én 16 órakor a meszesi József Attila Művelődési Házban beszámoló taggyűlést és öregek napját tart.

Rendőrségi hírek

BETÖRÉSES LOPÁSOK

A Centrum Áruház Bajcsy-Zs. úti építkezési területén ismeretlen tettesek feltörtek egy szerszámos konténert, melyből 190 000 Ft értékben szerszámgépeket tulajdonítottak el.

150 000 Ft értékű kárt okoztak a tulajdonosnak azok az elkövetők, akik a Mecsek Áruház előtt lévő könyves pavilont feltörték és kifosztották.

Az Egri Gyula út egyik lakóházának három IV. emeleti lakásába törtek be ismeretlen tettesek. Mivel a sértettek közül az egyik család éppen üdül, a felmért összes anyagi kár – 72 000 Ft – csak részleges.

Két gázcseretelepet kerestek fel a betörők a hét elején. Az okorági telepről 50 000 Ft értékben 12 db, illetve a Kovácsszénáján üzemelőből 36 000 értékben 8 db gázpalackot vittek el a jogtalan behatolók.

Lánycsókon a Béke téri presszóba ablak benyomásával jutottak be azok az elkövetők, akik különböző italok, dohányáruk és édességek eltulajdonításával 50 000 Ft kárt okoztak az üzemeltetőnek.

KÜLFÖLDIEK ELLEN ELKÖVETETT BŰNCSELEKMÉNYEK

Panaszkodunk, hogy az idei évben jelentősen csökkent az idegenforgalom. Ennek talán egyik oka az is lehet, hogy vendégeinket nemcsak legálisan, a magasra szabott árainkkal fosztjuk ki. Egy német állampolgárnak 600 DM kárt okoztak azok az elkövetők, akik – feltehetően hamis kulcs használatával – a VW típusú személygépkocsiját felnyitották, és abból különböző gépeket, iparcikkeket tulajdonítottak el.

Harkányban, az üdülőtelepen egy belga állampolgár gépkocsijában lévő, 20 000 Ft értékű autó rádiómagnóhoz hamis kulcs használatával jutottak az elkövetők.

Pécsett, a Mátyás király utcában két holland turista gépkocsiját törték fel. Az okozott kár – a személyes iratok eltulajdonításán túl – összesen 40 000 Ft.

A sikondai strandon egy osztrák állampolgár kabinjából ismeretlen tettesek kb. 40 000 Ft értékben készpénzt loptak el.

ELFOGÁSOK

Budapesten a II. sz. rendőrállomás egyik járőre fogta el azt a pécsi férfit, aki ellen a Pécsi Rendőrkapitányság II. sz. rendőrállomása adott ki körözést lopás büntette miatt.

Lopás büntette miatt adott ki körözést a Pécs Városi Bíróság az ellen a helyi lakos ellen, akit az I. sz. rendőrállomás járőrei a hét elején elfogtak.

Lopás büntettének alapos gyanúja miatt az I. sz. rendőrállomás nyomozói őrizetbe vettek egy 23 éves, foglalkozás nélküli pécsi férfit.

Hétfőn este érkezett a bejelentés a II. sz. rendőrállomásra, hogy a hirdi vasútállomáson kábelt loptak. A helyszínre érkező rendőrök a tettest – egy pécs-vasasi lakost –, aki 29 m hosszú kábelt akart eltulajdonítani, elfogták. A rongálási kár 3000 Ft.

Hétfőn éjszaka jelentették telefonon, hogy az újvári öntöde műhelyében betörő van. A II. sz. rendőrállomás egyik járőre a helyszínen elfogta azt a 35 éves pécsi férfit, aki bronzot kísérelt meg elloptni.

A Komlói Rendőrkapitányság nyomozói betöréses lopások elkövetésének gyanúja miatt őrizetbe vettek egy helyi lakost.

Lopás miatt körözték azt a két mácsoci férfit, akiket szintén a komlói rendőrök fogtak el.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház III. sz. Belgyógyászata. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Kaponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17.00 órától: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Közlemények

Önismereti tanfolyamot és csoportos jógaoktatást szervez a nemrég alakult Humán Szolgáltató Iroda. A július 19-én induló önismereti tanfolyamra mindenkit várnak, aki értékes tulajdonságairól, hiányosságairól, a siker titkáról szeretne megtudni valamit. A jelentkezőket a jógaoktatásra július 12-ig, az önismereti csoportba július 15-ig várják a Majorossy u. 13-ban vagy a 14-790-es telefonszámon.

A pécsi Bach Énekegyüttes szopránszólamban tagfelvételt hirdet. Főként zenei előképzettséggel rendelkezők jelentkezését várják Dobos Lászlónál a 34-209-es telefonon.

Július 13-án, szombaton a Baranya Megyei Természetbarát Bizottság nyílt túrát szervez. Úticél: Sikonda. Találkozás Pécsett, a főpályaudvaron, a 35-ös busz megállójában 8.15 órakor. Túravezető: Balogh István.

Komlón lakó általános és középiskolások magyar–történelem korrepetálását vállalja a Magyar Vöröskereszt városi vezetősége, Komló, Városháztér 1. Telefon: 81-139.

Cimbalom világtalálkozó lesz Pécsett, október 30-tól november 4-ig. Célja, hogy a résztvevők megismerhessék a különböző országokban használatos cimbalomfajtákat. Cím: Allaga Géza Alapítvány, Budapest, Pf.: 24. Telefon: 06-1 252-6962.

Az ANK Művelődési Háza vitorlástábort szervez július 15–21-ig Orfűn, úszni tudó gyerekek számára. Érdeklődni a 41-907-es telefonon lehet.

IH információs szolgálat egész nyáron. Albérlet, olcsó diákszállás, diákétkeztetés, korrepetálás-közvetítés, tájékoztatás városi rendezvényekről, idegenforgalmi lehetőségekről. Cím: Pécs, Szalai András út 13. Telefon: 11-511.

A Kolping Család Egyesület új címe: Pécs, Egyházmegyei és Városi Kolping Szövetségek Háza, Pécs, Szent István tér 9. Telefon: 12-008, 12-095. Fax: 12-003. Ezen a címen található a Kolping Ház Egyesület és a Kolping Kft. irodája is.

A Pécsi Túrakerékpáros Klub olyan fiúk, lányok jelentkezését várja, akik szabadidejükben szívesen ülnek kerékpárra. A klub nyári külföldi, belföldi túrákat szervez. Kedvezményes szervizlehetőséget biztosítanak és szaktanácsokat adnak. Felvilágosítás: dr. Novotny Iván, Pécs, Rákóczi út 10., Hirth István, Pécs, Rózsa Ferenc u. 1.

– **Szabálytalan sávváltások.** Megyénkben a múlt héten 23 közúti baleset volt, 2 halálos, 7 súlyos, 14 könnyű sérüléses. A legtöbb Pécsett, a bevezető utakon, valamint a Tüzér utcában történt, elsősorban a szabálytalan sávváltás miatt.

Információk

Kis- és nagykereskedők FIGYELEM!

Tisztelettel meghívjuk Önt 1991. július 10.11.12-én tartandó árubemutatónkra.

Helye: Pécs,
FEMA BEVÁSÁRLÓKÖZPONT
Sarohin t. útja tárgyalótermében naponta 8-16 óráig.

Bemutatásra kerülnek:
CHICCO áruk, játékok,
olasz ruházat,
olasz sportcipők,
olasz fehérneműk.

Értékesítés nagykereskedelmi áron!

MEGJELENÉSÉRE FELTÉTLENÜL SZÁMÍTUNK

Fellbach Kereskedelmi és Szolgáltató Rt.

(4878)

Hírek, információk, események

Rendhagyó tettenérés

Elütött a vonat egy rézkábeltolvajt

Rézkábeltolvaj-bandák működnek vagy inkább garázdálkodnak a MÁV Pécsi Igazgatóságának a területén, s ami furcsa, hogy nehéz tettenérni őket, s még nehezebb bizonyítékokat szerezni. Autóval, motorral kerekednek fel a tolvajok, és egy éjszaka több megyét járnak be. Garázdálkodásuk eredménye, hogy a Szentlőrinc és a Sellye közötti vasútszakasz már majdnem teljesen rézkábelmentes, vagyis életveszélyes a vasúti és a közúti közlekedés. is.

Július 8-án, késő éjszaka Pécs-Vasas és Hird között kábeltolvajt értek tetten a vasúti dolgozók, így *Varga László* forgalmista, aki a fénysorompóvisszajelző riasztására indult a helyszínre, ahol a sínek között elgyengülve talált egy pécsi fiatalemberre, *Kovács Vencelre*, akit elütött a vonat. Mentővel szállították a Pécsi Idegklinika idegsebészeti osztályára. Mivel csak könnyebben sérült, gyorsan felépült, és már kora reggel kihallgatásra állíthatták elő a meszesi rendőrállomáson.

– Nem adom a nevem, fényképezni meg pláne nem lehet –, kiabálta és nem állt szóba velünk, emberi méltóságára, a személyiség védettségére hivatkozott.

Nagy szerencse, hogy tolvajlás közben kaptak el egy kábelrongálót, eléggé ritka eset. *Solti József* rendőrnyomozó még sem elégedett, hisz nem figyelhetik a többszáz kilométer hosszú baranyai vasútszakaszt, a gyorsan kábelt aprító tolvajokat. De ha a pécsi önkormányzat és az adóhatóság erélyesebben lépne, akkor fékezni lehetne az erősödő tolvajlást. Csak annyi kellene elsőként, hogy a kábelkereskedők valóban kérnék a személyi igazolványt, a kábelt kínáló személytől, vagy azt pontosan leírnák a nyomozó rendőröknek. Nem optimista *Keszthelyi Gyula*, a MÁV Pécsi Igazgatóság rendészeti egységének a vezetője sem, aki közismert bandákról beszél, amelyek többek között Öreglakról, Somogyjádról, a Fejér megyei Mezőfalváról startolnak és bebolyongják a fél Dunántúlt. Pécs térségében naponta 2–3 kábelkiszedés történik, de viszik már a légvezetékeket is. Solti Dezső szerint legfeljebb a rongálás, időnként az orgazdaság bűntényét tudják bizonyítani, és erre büntetést kiszabatni.

Kovács Vencel a mentőkocsiban észhez tért, első mondata az volt nagyon dühösen: Hol a cigarettám?

Csuti J.

Képviselői interpelláció nyomán

Szigorítják a színesfém-hulladékok felvásárlását

Szalay Gábor (SZDSZ) tatabányai országgyűlési képviselő interpellációja nyomán az illetékes minisztériumok még ebben a negyedévben több intézkedést vezetnek be, illetve kezdeményeznek a színesfémhulladék-kereskedelemben kialakult tarthatatlan helyzet megszüntetésére.

A mindinkább elburjánzó visszaélések megelőzése érdekében a jövőben engedélyhez kötik az egész országban a színesfémhulladékok felvásárlását és forgalmazását. Előírják a vétellel, eladással kapcsolatban a szigorú számlaadási és bizonylatolási kötelezettséget mind a vevő, mind az eladó részére. Már kisebb tétel eladásakor is bizonylattal igazolni kell a hulladék származásának helyét, eredetét. Segíti majd az ellenőrzést az is, hogy a színesfém-kereskedelmet szakmai feltételrendszer szerint lehet csak gyakorolni, s egyértelműen különválasztható lesz a kis- és nagykereskedelem, szabályozottá válik a begyűjtés és az eladás.

A képviselői interpelláció alapján kidolgozott intézkedések között szerepel a lopásból eredő színesfémek külföldre szállításának megakadályozása is – új vámeljárás bevezetésével. Szigoritást jelent és a nemzetgazdaság érdekeit védi az is, hogy a jövőben a belföldön is feldolgozható fémhulladékokat elsősorban hazai feldolgozó vállalatoknak kell felajánlani.

A színesfém-kereskedelem szabályozásával kapcsolatos új rendeletek a harmadik és a negyedik negyedévben látnak napvilágot. Hatályba lépésükkel kiszélesítik a helyi önkormányzatok ellenőrzési, rendelkezési jogkörét is.

A nagy érdeklődésre való tekintettel meghosszabbítottuk
Gold Star
parádénkat
július 13-ig!

Színes televíziók, ikerkazettás rádió-magnók,
mikrohullámú sütők
óriási árengedménnyel vásárolhatók.

Pécsett
az Orient Műszaki boltban (Sallai u. 8.)
Mohácson
a Szabadság u. 8. sz.és
Siklóson
a Felszabadulás u. 11. sz.
alatti műszaki boltokban

ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

Aratók között az árpában

(Folytatás az 1. oldalról)

Pécs felől Üszögpusztához érkezve, az országút mindkét oldalán frissen vágott rendek jelezték, hogy a közelben kombájnok dolgoznak. Az út tó felőli részén árpával megrakott IFA fordult ki a tarlóról. A sofőrtől tudtam meg, hogy a völgyben négy kombájn arat. Először a barnára sült vízhordóval, *Kremling Péterrel* találkoztam, majd a porfelhők „előrejelzését" követően sorra felbukkantak a takarásból a kombájnok is.

A négy kombájnost *(Bosnyák Istvánt, Árvai Bélát, Kovács Józsefet* és *Molnár Pétert)* sikerült néhány percre lecsábítani a Claas Dominatorok és John Deerek nyergéből, bár lehet, hogy a vízhordónak ez esetben több köze volt a sikerhez, mint az újságírónak.

– Jó fogyókúra ez! – mondta Árvai Béla. – Ajánlhatom másoknak is. Az én kombájnom még légkondicionálás nélküli, régebbi típus. Ilyenkor 55 fokra is felmegy benne a hőmérséklet. Nem csoda, hogy naponta majd egy kanna vizet megiszok.

Hasonlóan izzasztó körülmények között dolgozik a fiatalabb kombájnosok közé tartozó Molnár Péter is. A többiek helyzetét azonban már össze sem lehet hasonlítani a régi SZK-4-es szovjet kombájnok pilótáinak áldatlan munkakörülményeivel, akik kilószámra nyelték a port a hatvanas–hetvenes évek fordulóján, és feszítővasakkal küzdöttek a gépek „hasában" megszorult „medvék" (hatalmas zöld gazcsomók) visszaforgatásakor.

Tegnap az üszögpusztai tó közelében egyébként kisértett a medve. A föld alatt haladó vízcsövek megrepedhettek, mert több helyen nagy tócsák ültek meg a táblán, s a nedves részeken hatalmas méretűre nőtt a vadkender és a disznóparaj. Az ilyen gazfoltos szakaszokon lassabban haladtak a kombájnok, melynek vezetői szerint ma ezekkel a modern gépekkel már csak a figyelmetlenebbek fognak medvét.

Balog Nándor

Cserkésztábor Pogányban

Ökumenikus cserkésztábor nyílott hétfőn Pogányban, csaknem félszáz katolikus és evangélikus részvételével, akik járják a természetet, ismerkednek a csillagászattal, segítenek a pogányi templom építkezésén. Először szervezett közös tábort a két vallás helyi és pécsi képviselete, a tábort Reisch György német evangélikus lelkész vezeti. Július 14-én istentisztelet keretében új cserkészeket avatnak.

Mortadella-siker a PIV-en

A kiállítás egyik látványos standja a MOBIUSZ Húsipari Vállalaté, ahol kóstolóval is kínálják az érdeklődőket

Fotó: Laufer László

(Folytatás az 1. oldalról)

nerükkel, a zombori Pannoniacooppal sikerült tető alá hozni egy 170 ezer dolláros barterügyletet. A kiszállított 400 tonna sertésfej ellenében ugyanennyi húspástétomot szállítanak a zomboriak.

A szakmai napok programjában ma többek között a közlekedés, kereskedelem, környezetvédelem és ismét a vállalkozás kerül terítékre. Ingyenes tanácsadást tart „D"-épületi standján a Talent Managers Club, a vásár vendége lesz Robert Pirce amerikai gazdaságfejlesztési tanácsadó.

Jobb üzletmenetre számít a FESTO

A vásár hagyományos résztvevője a pneumatikus és elektronikus vezérlési rendszereket, valamint szerszámokat és kisgépeket gyártó német FESTO, pontosabban annak magyar–osztrák érdekeltségű, budapesti gyárral is rendelkező kft.-je, a FESTO-Metritechnic. Két helyszínen is megtalálhatók, az ANK tornacsarnokában a pécsi Sopiana és Sonet cégek társaságában, továbbá a PETA Terra Kereskedőház Kft.-nek az ANK színháztermében berendezett nagyszabású kiállításán. A FESTO a vásár ideje alatt 20–40 százalék árengedményt nyújt termékei vásárlóinak.

– Pang a piac avagy ennyire jól megy a cégnek, hogy – még ha rendkívül alkalomból is – árengedményt adjon?

– A FESTO-ra akkor van szükség, ha termelő beruházások vannak. A magyar gazdaság ma sajnos nincs ebben a helyzetben, s miután a KGST-piac összeomlott, gépiparuknak a Nyugat felé kell fordulnia, az ottani magas követelményeknek megfelelnie, ami nem megy egy-kettőre – vélekedett Hans Dietmar Graf, a FESTO-Metritechnic vevőszolgálati vezetője. – Csak a mozgékony kisvállalkozások számíthatnak sikerre, s szerencsére vannak már ilyenek, amit jelez az is, hogy a tavalyi mélypont után megélénkült a forgalmunk. A gondokat abban látom, hogy késlekednek a privatizációval, a bankok a tisztázatlan helyzetben nem adnak pénzt, így nem tudnak lábra kapni az új vállalkozások.

K. E. – M. Z.

A FESTO-Metripetchnic kisgépei a PETA Terra részvénytársaság kiállításán

Különös kegyetlenséggel ölte meg élettársát

Tizenkét évi fegyházbüntetésre ítélték

Különös kegyetlenséggel elkövetett emberölés bűntette miatt 12 évi fegyházbüntetésre ítélte és mellékbüntetésül tíz évre a közügyektől eltiltotta tegnap a Baranya Megyei Bíróság *dr. Györegy Ernő* vezette tanácsa Orsós Istvánt. A vádlott március 13-án hosszan tartó brutális bántalmazással agyonverte élettársát. Orsós Klára már többször megszakította az életközösségét a vádlottal, mivel rendszeresen verte.

A kegyetlen gyilkosság napján a két Orsós ismerősökhöz ment, ahol társaság gyűlt össze és italoztak. A vádlott és a sértett veszekedni kezdtek, az asszonyt ütlegelte is az élettársa. A mulatozók közül többen a későbbi áldozat védelmére keltek, de a vádlott ellökte őket, csak a házigazda azon fenyegetésére távozott, hogy rendőrt hív. Élettársát erőszakkal magával ráncigálta, otthonukba menet ütötte, rugdosta. Házukban a vádlott édesanyja új ruhát adott menyének, mivel az véres volt. Majd a vérfoltokat feltörölve a szomszédhoz ment, mert fia őt is megfenyegette.

A további veszekedés során a vádlott szenes lapáttal ütötte élettársát, mivel az késsel próbálkozott védekezni. A földre esett nőt percekig ütötte, rugdosta és meg is taposta. Az áldozatnak leszakadtak a belei és hasüreg-, valamint tüdősérülést is szenvedett. Ezenkívül a több mint félszáz súlyos külső sérülésen kívül szinte megszámlálhatatlan egyéb külsérelmi nyom maradt a holttesten.

A vádlott csak másnap reggel szólt környezetének a halálesetről, pedig a gyors orvosi beavatkozás megmenthette volna az áldozat életét. A gyilkos elbújdosott, tíz nap múlva fogta el a rendőrség. Bűnét elmondta családjának, ismerőseinek és a rendőrség, valamint az ügyészség előtt is beismerő vallomást tett. A tárgyaláson azonban teljesen úi variációval állt elő, amibe teljesen belezavarodott, de logikátlan, a bizonyítékoknak és a tanúvallomásoknak ellentmondó történéséhez mindvégig ragaszkodott. Sem a bírósága figyelmeztetésére, sem védője kérésére nem volt hajlandó elismerni bűnösségét, őszintén megbánva azt. Ezzel megfosztotta magát az enyhítő körülmények figyelembe vételétől. Az ítélet nem jogerős.

Szijártó J.

A szervizutakon van szabad parkoló!

Hol fa állott, most kamion

140 ezer forintos kár a PIV-et övező parkokban

Bár a 13. Pécsi Ipari Vásár sok tekintetben felülmúlja a megelőzőeket, a hely megválasztása, úgy látszik, nem volt a legszerencsésebb. Egyre többen teszik szóvá, hogy a vásár mellett fekvő parkokat tönkreteszik a felázott földön parkírozó autók.

A díjmentes parkolási lehetőséget nyújtó Egri Gyula utcai és Sarohin úti szervizutak ellenére naponta körülbelül 170 füvön álló autót számlálnak meg a Városgondnokság és a Közterület Felügyelet emberei. Pedig tapasztalatuk szerint a szervizutak nem telítettek, mindig van szabad parkoló. Mindössze annyi hátrányuk van, hogy nem 20, hanem 200 méterre vannak a vásár kapujától. A jelentéktelen kis séta vállalása viszont nagyon sokat segítene a Városgondnokságnak. Ők készítették fel a vásárt övező parkokat, füvet nyírtak, cserjéket telepítettek. Most pedig a kiállítók kamionjai, pótkocsijai, a látogatók személygépkocsijai és a kifolyatott olaj teljesen tönkreteszi a tereket. A kár már most több mint 140 ezer forint.

Az idei vásár után maradó szomorú állapotokat szeretné megelőzni most bevezetett intézkedéseivel a pécsi közterületek két gazdája. A Közterület Felügyelet járőrei fokozott szolgálatot teljesítenek a nyitva tartás ideje alatt, 500 forint helyszíni bírsággal sújtják a füvön parkolókat, a vásári rádió pedig kétóránként figyelmezteti az autósokat, hogy ne álljanak a zöld területekre. A Városgondnokság kérése, hogy a tűzoltók számára biztosított utakról – így a Lila ABC-től az óvoda mellett vezető és a buszpályaudvarról a nyugati kerítés mellett vezető útról – a lehető legsürgősebben vigyék el autóikat mind a kiállítók, mind a látogatók.

Pataki V.

Már Pécsett is !

Kiváló Irodatechnika árkedvezménnyel a Pécsi Ipari Vásáron

CANON és Rex-Rotary
másológépek
CANON telefaxok
és írógépek
választékával várjuk Önt
a D épület aulájában.
Kereskedelmi Képviseletünk
Pécs, Széchenyi tér 9.
Telefon: 13-300

Canon és Rex•Rotary szervizünk címe:
Pécs, Toldi Miklós u. 7. Tel.: 13-095

weconic

TALÁLKOZHAT

EURÓPA
legkellemesebb
utitársával
a

weconic

autó-hifi rádió-magnóval
1991. július 8—13 ig.
Pécsett
a KONZUM
áruházban

ACCORD
Kft.
a weconic kizárólagos
Magyarországi forgalmazója

MAGYAR TÁVKÖZLÉSI VÁLLALAT
Pécsi Távközlési Igazgatóság

Ön azt bizonyára tudja, hogy a 09-en a pécs-baranyai telefonelőfizetők neve, címe és telefonszáma iránt érdeklődhet, a 11-200-on pedig a Baranyán kívüli hazai és a külföldi telefonelőfizetők adatai után.

De azt tudja-e, hogy telefonon sokkal többet is megtudhat?

09

Hívja, s győződjön meg, hogy a 09-en
az orvosi-gyógyszertári ügyeletekről;
a totó és lottószámokról;
a pécs-baranyai színház- és moziműsorról is
felvilágosítást kap.

A 09-en Ön üzenetet hagyhat, vagy a 09-en Önnek üzenetet hagyhatnak: ehhez mindössze fel kell hívnia a 09-et.
Ez a szolgáltatásunk postafiók-jellegű:
ahhoz hogy a címzett megkapja az üzenetet,
fel kell hívnia a 09-et.

Ön azonban meg is bízhat bennünket,
hogy adjuk át az üzenetet! Ekkor hívja a 01-et!

01

A 01-en felvett üzenetet mi tovább adjuk
a címzettnek az Ön által meghatározott időben
az egész országban.

Telefondoktor, mesemondó

Két különleges szolgáltatással is rendelkezésére állunk.
Ezekhez jelenleg sajnos budapesti telefonszámokat kell hívnia:
– a telefondoktor a 117-2111-en jelentkezik hétfőtől péntekig
16-09 óra között, szombat 12-től hétfő reggel 9 óráig
– a mesemondó gyerekeknek a 117-1888-on munkanapokon 17-22-ig,
szombaton 14-22-ig, vasárnap 8-22 óráig, a felnőtteknek pedig
a 117-1999-en mond a korosztálynak megfelelő történetet
hétfőtől vasárnapig 19-07 óra között.

Kedvezmények

Bármilyen belföldi számot olcsóbban hívhat,
ha hét közben 18 óra utánra tudja időzíteni beszélgetését:
reggel 7 óráig helyben 5 Ft/6perc, távhívás esetén 50% a
kedvezmény. A hét végén, pénteken 18 órától hétfő reggel
7 óráig folyamatosan kedvezményesen telefonálhat!

További szolgáltatásaink:

nyilvános telex- és telefax-szolgálat
(érkező és induló faxok fogadása és kézbesítése);
telefonkönyv-árusítás,
Triton-termékek
(alközpontok, telefonkészülékek) **árusítása**
a Rákóczi u. 60-ban 10–15.30, csütörtökön 10–18 között.

Ha meghibásodik készüléke, akkor szombaton
és vasárnap, illetve munkaszüneti napokon is
megjavítjuk, amennyiben
a 03–as telefonon bejelenti!

03

Baranya Megyei Távközlési Üzem

Rossz földeken újfajta szövetkezet kínlódva áll majd föl...

Kinek kell a föld Magyarországon?

A magyarszéki termelőszövetkezet szarvasmarhatelepe
Fotó: Laufer László

Magyarszéken azt mondják: hogy Péter-Pál elmúlt, aratnak, majd az őszi betakarítás következik, s aztán nem tudják, hogy miként tovább. A kárpótlási huzavona nehezen ér véget – ha véget ért egyáltalán? – s szerintük ma minden mezőgazdasági üzem, tsz vagy állami gazdaság a kérdőjeleket halmozza: Kinek kell a föld? Kié lesz a föld?

Turner Attila alig egy éve elnöke a magyarszéki Egyetértés Termelőszövetkezetnek. Amikor megválasztották, még nem tudta, hogy rövidesen változik a feladata: rendteremtő-fölszámolóbiztosi teendőket vesz át.

– Csak ülünk és várjuk a fejleményeket – mondja rezignáltan. – Az ember nem tud megszabadulni a gondolattól, ha éjjel kettőkor felébredek, biztos a gazdaság, a jövő jut eszembe...

– *A csak várakozás nem hiszem, hogy sokat érne...*

Rábólint. Természetesen a lehetőségekhez mérten a változásokat maguk is kezdeményezik. Átszervezték a gazdaságot, önelszámoló egységeket alakítottak ki, a ráfizetéses ágazatokat leépitették. A létszámot közel felére csökkentették, alkalmazottaknak felmondtak, többen nyugdíjba mentek. Jelenleg 273 nyugdíjas taguk van és 133 dolgozó – szintén tagok. Magyarszéken kétszeresen is nehéz a helyzet, hiszen rendkívül rossz minőségű földeken gazdálkodnak. Az 5200 hektár többsége erdő-legelő, a rendkívül szabdalt, dimbes-dombos terület 2000 hektáros szántója 9,9 aranykorona értékű.

– S emellett hétmillió forintos veszteséget is hordoznak...

– Ha a belső változtatásokat nem hajtjuk végre, fölértük volna önmagunkat – mondja *Balogh Jenő* főagronómus. – De így is megesik, hogy adósságaink nőnek. Mindenféle dotációtól elestünk, nagyok a kamatok – nálunk a hitelek miatt 6–7 millióval többe kerül egy év –, s köztudott, nyomottak a gabonaárak. Úgy néz ki, bajok lesznek az értékesítéssel.

– *Akkor az önelszámolás az út?*

– Erre egy percig sem gondoltunk. Ideális létszámmal, racionális gazdálkodással talpra lehet állni.

Akadnak olyan rosszminőségű földjeik is, amelyeket jobb híján, nem művelnek tovább. Eddig kellett, törvény volt rá.

Az elnök elmondta, hogy szinte minden termelőszövetkezeti taggal elbeszélgettek, ki hogy látja a jövőt? Alig néhányan jelezték, hogy önálló gazdálkodásba fognának, a többség egyszerűen nem tud mit kezdeni a földdel. Ha akarna se. Ugyanis nincs mivel megműveljék, s tőke sincs. Számolgatnak, szoroznak-osztanak. De ilyen kamatok mellett mezőgazdasági tevékenységbe beruházni nagy könnyelműségnek tűnik ezen a vidéken.

Ötezer hektár a területük, de mindössze 705 hektár eredeti tulajdonosa lelhető föl a földhivatali kimutatások szerint, s a tulajdonosok mindegyike nyugdíjas, öreg. Nekik nem kell a föld. Az aktív tagok – többsége szintén idős már – az összes földterület 2 százalékának tulajdonosa.

– Átmeneti időket élünk – mondja Turner Attila. – Ön is tudja, 1992. március 31-ig tart a szövetkezeti tagsági viszony, egyszerre szűnik meg mindegyikünknek. Rövid az idő, gyorsan kell cselekedni.

– *Miként?*

– A gazdaságot együtt tartjuk, annyi emberrel, ahányan meg tudnak élni belőle. Úgy 75–80 tag lenne az ideális. Ehhez kell, hogy rendeződjenek a tulajdonviszonyok; mi marad a tagságé, mi az a földterület, amelyet bérelni fogunk, mit művelünk meg? Más lehetőség nincs.

Az állattartás önálló ágazatként megy tovább: juhászatuk 2000 anyajuh és a szaporulata, tehenészetük 160 tejelő tehén és a szaporulat. A 2000 hektáros szántón kukoricát, búzát, napraforgót, árpát termelnek: ezek a fő növényeik. Gépesítettségük erre ideális.

Magyarszékhez tartozik Liget, Mecsekpölöske, Mánfa, Komló, Magyarhertelend, Bodolyabér, Mecsekjánosi. Sok község, különféleképpen gondolkozó emberekkel.

– Bűn volt itt termelőszövetkezetet alakítani – jegyzi meg Turner Attila –, legalábbis ilyent, nagy területet összefogót. Meg is szenvedte a vidék. Most hasonlóan rossz a helyzet; az esetleges farmergazdaságokra hullást ugyanúgy megszenvedi. Hosszú évek kellenek, mire valami változás, szerencsés-változás történhet. Azaz kínlódni kell tovább a nagyüzemi tehetetlenség folytán. Hacsak nem sikerül az optimális létszámmal, területtel, igazi tulajdonosi szemlélettel valamit az egykori Egyetértés Termelőszövetkezetből kikovácsolni.

– *Ön bízik ebben?*

– Már hogyne bíznék. Nem lesz könnyű, de a tagjaink ránk tekintenek, bennünk bíznak. Így felelősségünk megkétszerezett. Ősztől már minden a mi kezünkben van, s rajtunk múlik, hogy megmentjük-e a következő évet vagy nem...

Meg is magyarázza az utolsó mondatát. A termés betakarítása után nem állhatnak le. Újból ki kell küldeni a gépeket a földekre, minden hektárra, akárki is lesz a tulajdonos...

Kozma Ferenc

Csak a közelmúltban ellett anyajuhok és bárányaik vannak a magyarszéki termelőszövetkezet mánfai hodályában, a többi állat a szabadban legel
Fotó: Laufer László

Megvannak a bírói hatalom önállóvá válásának feltételei

Dr. Solt Pálnak, a Legfelsőbb Bíróság elnökének nyilatkozata

A bíróságok függetlenségének, a bírói hatalom önállóvá válása nélkülözhetetlen alapjának megvannak a jogszabályi és szervezeti feltételei hazánkban. A magyar társadalom demokratikus átalakulásában azonban az igazságszolgáltatás struktúrája, a bíróságok típusai, a rendszere alapvetően még nem változott meg napjainkra – nyilatkozta az MTI munkatársának dr. Solt Pál, a Legfelsőbb Bíróság elnöke, akit egy éve iktattak be hivatalába.

Kijelentette: a jogállamiság követelményeinek megfelelő korszerű bírósági szervezet kialakítása csak egy hosszabb folyamat végeredménye lehet. Az eltelt egy év alatt tett intézkedések és kinyilvánított törekvések ellenére máig nem dőltek el olyan alapvető elméleti kérdések, mint például: *hány szintű* bíráskodás és milyen jogorvoslati rendszer legyen. A különböző nehézségek ellenére jelentős eredménynek tekinthető a *bíróságok befolyásmentessége mindenféle politikai párttól és a napi politikától.* Az igazságszolgáltatás területén különösen kedvező fogadtatása volt annak, hogy az Országgyűlés elfogadta a bírók és bírósági dolgozók előmeneteléről és bérrendszeréről szóló törvényt. Ugyanakkor a szakmai körökben nagy várakozás előzi meg a bírósági szervezeti törvénynek egy olyan módosítását, amely lehetővé tenné a *bírók részvételét* – egyelőre csak megyei bírósági szinten – *a bíróságok vezetőinek kiválasztásában.* Az erről szóló törvényjavaslatot – amely a bírósági vezetői állások pályázat alapján történő betöltését irányozza elő – a kormány már a Parlament elé terjesztette.

Még várat magára – mondta dr. Solt Pál –, hogy a Legfelsőbb Bíróság és a többi bíróságok a korábbinál sokkal *szervesebb egységgé* kapcsolódjanak össze az igazgatás területén is. Ma ugyanis még mindig olyan kettősség van, amely szerint a Legfelsőbb Bíróság és a többi bíróság igazgatásilag és pénzügyileg teljesen külön állnak. A bíróságok úgynevezett külső igazgatását ma még változatlanul az Igazságügyi Minisztérium végzi. A *bírók szeretnék, ha szervezetük minden szempontból eggyé válna.* Ezzel összefüggő közvetlen cél, hogy a Legfelsőbb Bíróság tényleges jogalkalmazói, szellemi központtá váljon. A jövő feladata az is, hogy – a külföldi jó példákra is tekintettel – egy *országos bírói tanácsot* kell létrehozni és működtetni. Személy szerint pedig arra törekszik – jelentette ki dr. Solt Pál –, hogy tovább ésszerűsítse a Legfelsőbb Bíróság irányítását, korszerűsítse a vezetés módszereit és eszközeit.

Dr. Solt Pál utalt arra: újszerű tapasztalata, hogy a korábbinál jóval nagyobb a Legfelsőbb Bíróságnak és általában a bíróságoknak a *sajtónyilvánossága.* Ezzel kapcsolatban elmondta: esetenként előfordult, hogy a sajtó munkatársai úgy minősítettek egyes bírói döntéseket, mintha azok bizonyos politikai célokat szolgáltak volna. Hangsúlyozta, hogy a bíróságok – minden szinten – politikai érdekektől függetlenül végzik igazságszolgáltató munkájukat. Megjegyezte, természetesen a *bírói döntésekhez lehet kommentárt fűzni, politikai észrevételeket tenni és más véleményeknek hangot adni, de kulturált módon, sértő és alaptalan gyanúsítások nélkül.* Véleménye szerint a bíróságoknak általában, a Legfelsőbb Bíróságnak pedig különösen felül kell emelkedni a sanda megnyilvánulásokon, s nem feltétlenül kell az ilyenekre reagálni.

Dr. Solt Pál kijelentette: a Legfelsőbb Bíróság helyzetére is az a jellemző, ami általában a magyar társadalomra: *sem az országos, sem a helyi változások nem történnek olyan gyorsan és kedvezően, ahogyan szeretnénk.* A Legfelsőbb Bíróság kapcsolatait, valamint a bírók munkakörülményeit nem lehet máról holnapra jobbá tenni. Ennek ellenére a haladás irányát jónak tartja, az ütemével azonban elégedetlen.

Üresen álló pavilonok Domboriban

Magasak a bérleti díjak

Domboriban egy-egy hétvégén 8–10 000 ember fordul meg, akiknek az ellátását meg kell oldani. A központi részen tavaly épített pavilonsoron még a szezon közepén is üresen árválkodik néhány épület, nem talált gazdára. Nem nyitott ki a Duna étterem és a strandon a söröző sem.

– A pavilonsor a szekszárdi Szigma Építőipari Kisszövetkezeté – mondja *Tóth Ferenc*, Fadd polgármestere. – Magas bérleti díjat kérnek érte. Az egyéni vállalkozók közül elsősorban azok engedélyét hosszabbítottuk meg, akik már évek óta részt vesznek az üdülőtelep ellátásában. A posta és az újságospavilon egész júniusban nem üzemelt. Az önkormányzat és a posta vezetői közötti szópárbaj igazi vesztesei az üdülők voltak, akik csak július elseje óta vásárolhatnak Domboriban újságot, adhatnak fel levelet, pénzt, csomagot, táviratot.

A központi részen található egyetlen ABC a szekszárdi Kárpátia kft.-é. Nekik is gondjaik voltak, ezért május eleje helyett csak június elsején nyitottak ki. Az árut maguk szerzik be Kalocsáról, Paksról, a Bács-hústól és a szekszárdi Húsipari Vállalattól. A kenyeret egy szekszárdi magánpékség szállítja a hét minden napján. Az ABC-ben kapható a vegyiárutól kezdve a zöldségig, az alapvető élelmiszereken, a háztartási cikkeken keresztül a Mirelit árukig szinte minden. Kiszámíthatatlan a forgalom, ezért például tőkehúst csak annyit hozatnak, amennyit az üdülővendégek megrendelnek. A Kispipa kft. üzemelteti a vendéglátó helyeket. A központi strandon nemrég átadott büfét, a Hullám bisztrót, a Nagy-Dunánál a Halászcsárdát, a kempinget és a motelt. Az elmúlt évben bérelték a strandon a csúzda melletti sörözőt is, de az idén nem tudtak megegyezni a Szigma Kisszövetkezettel. A Duna étterem – a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat tulajdona – nem nyitott ki, mert eladják. A Vagyonügynökség már megállapította az árát, hétmilliót kérnek érte. A versenytárgyalásra július végén kerül sor.

A közelében található pavilonsorban is három üzlet bérlő nélkül maradt, üresen áll.

– Az elmúlt évben építettük meg a tagok pénzéből a pavilonsort, azzal a szándékkal, hogy azt bérbe adjuk és ebből fizetjük a dolgozóknak a kamatokat – mondja *Heiman János*, a Szigma Építőipari Kisszövetkezet elnöke. – Tavaly átlagosan 130 000 forintos bérleti díjat kértünk, de nem egy egész szezonra, mert nem készültünk el idénykezdésre. Ebben az évben 270 000 forintra emeltük ezt az összeget, majd ezt lecsökkentettük 200 000 forintra. További engedményekre nem vagyunk hajlandóak. Azt tervezzük, hogy az üresen álló pavilonokat eladjuk a szövetkezeti tagoknak. A strandon levő sörözőt változatlanul csak bérbe adjuk, nem kívánjuk közösen üzemeltetni egyetlen vendéglátó vállalattal sem. Ismét meghirdettük, de eddig még igazán komoly vevő nem jelentkezett.

– Már tavasszal látható volt, hogy gondok lesznek az ellátással – mondja Hirmann Béla, az üdülőtelep gondnoka. – Kevés az a vendéglátóhely, ami jelenleg működik. A Duna étterem kiesése gondot jelent. Több vállalati üdülőbe innen vitték az ebédet. A pavilonsor ki nem adott üzletei is hiányoznak.

Sz. K.

„Nincs kitörés, csak elsüllyedés van...”

Népművelőként a cigányokért

Gyalog Istvánnét, leánykori nevén *Varga Ilonát* 1984 elején ismertem meg. Tagja volt annak a cigányokból álló kis csoportnak, amit azért hoztunk létre, mert segítséget vártunk tőlük. Fő kérdésnek tekintettük: mit mondanak a cigányok problémáiról, a megoldásról maguk a cigányok?

Ilona akkor tele volt keservekkel, sérelmekkel, lelki sebekkel.

– Cigány vagyok – mondta. – Innen nincs kitörés, innen csak elsüllyedés van. Tegyek bármilyen erőfeszítést, visszahúznak a nem cigányok, és lerántanak a fajtám.

A Pécsi Kesztyűgyár bérelszámolója volt akkor és csak egyet akart: szakképzett népművelő lenni, a cigányok felemeléséért dolgozni.

Talán neki sikerül

Kemsén született 1960-ban. Egész pontosan a Drávától néhány méterre, a folyó árterében fekvő Háromfa nevű cigánytelepen. Aztán egyszer jött a víz és tönkretette a tíz putrit is. Hatéves volt ekkor. Szüleivel, testvéreivel Zalátára költöztek.

Hatéves koráig egy szót sem tudott magyarul, csak cigányul, beás nyelven beszélt. Ez volt az „alap” 1966-ban, amikor először belépett az iskola kapuján. Aztán kiderült, mégis van egy erő, ami felfelé hajtotta, – a családja. Szülei és testvérei közül senki sem végzett többet, mint öt osztályt, de őt, a legkisebbet emelték, ahogy tudták.

– Talán neki sikerül, talán lesz valaki a családból, aki képes megmutatni, – mondogatták.

Keserves volt az első osztály, itt tanulta meg, hogy kell használni a zsebkendőt, itt mutattak neki először a tanítók elemi emberi dolgokat. Második osztályos, amikor szívizomgyulladás következtében lebénult mindkét lába. Felgyógyult, de a több, mint két hónapos iskolai hiányzás miatt évet kellett ismételnie.

Felső tagozatban már több sikerélmény részese, mint amennyi kudarc érte. Szerette a matematikát is, de igazán a magyar irodalom állt közel hozzá. Szindarabokban szerepelt, iskolai ünnepélyeken szavalt. Jól tanult. Nyolcadik osztályban fel sem merült, hogy a tanév végén dolgozni megy. Tovább szeretett volna tanulni, amiben támogatta az iskola, a család, különösen édesanyja.

A pécsi Dobó Gimnáziumba került, egyben felvették a kollégiumba, ahová rettenetesen nehezen illeszkedett be. Az egész intézményben egyedül volt cigány. Úgy érezte, gondjaival nincs kihez fordulnia. A gimnáziumban a tanulással nem volt problémája. Részt vett a népművelési szakkör munkájában, megpróbálta elsajátítani a német nyelv, valamint a gyors- és gépírás alapjait is. Amikor hazalátogatott, szelektálta, mit adjon elő problémáiból. De édesanyja érezte, hogy nagyok lehetnek a zökkenők. Ekkor mondta a Varga család egyik ismerőse Zalátán anyjának: „Kati, a te lányod nem fog ott megenni egy kiló sót”.

Aztán bekövetkezett az az eset, ami ma is nagyon bántja. Egyik kollégiumi társának eltűnt kétszáz forintja. Azonnal lopással gyanúsították, azzal, hogy csak ő vehette el. Lázas keresés kezdődött, átvizsgálták a holmiját. De nem találták nála, hanem annak a szobatársának egyik ruhazsebében, akié a pénz volt. Még elnézést sem kértek tőle. Betelt a pohár, elege lett. Levelezőn szerzett érettségi bizonyítványt.

Műsorvezető-riporter

Élete következő két éve önmagáért beszél. Először konyhalány volt, majd munkaügyi előadó. Leépítés miatt ismét konyhalány lett, utána gépkocsi előadó, aztán bérelszámoló.

A JPTE Tanárképző Karára, népművelés–magyar szakra 1983-ban adta be jelentkezését. Még felvételire sem mehetett, mert nem a pályán dolgozott. Erre, mintegy önigazolásul Zalátán alapfokú általános iskolai tanfolyamot szervezett azoknak a felnőtteknek, akik az 1–2 osztályról szerettek volna bizonyítványt szerezni.

Népművelés–magyar szakra a következő évben is jelentkezett. Most végre fogadták a felvételin, amely sikerült. Tanulhatott, de most a munkahelye nem támogatta.

Szerződéssel a pécsi kisegítő iskolába került gyermekfelügyelőnek. A következő évek munka melletti tanulással teltek. Közben folytonosan állást keresett, olyant, ahol véglegesítenék. Keserűen mesélte, hogy nem egy pécsi és vidéki népművelési állásra jelentkezett, hívták is személyes beszélgetésre, de amikor meglátták sötét bőrét, mindig valamilyen indokkal eltanácsolták.

Diplomáját 1988-ban kapta és most talán boldogabb volt, mint ilyenkor más. S ettől kezdve, mintha egyenesebb volna az útja. Néhány hónap múlva a Magyar Rádió Budapesten negyven főt hallgatott meg egy cigányműsor munkatársainak kiválasztására. A négy kiválasztott közé került és 1988 decemberében elhangzott az első cigány–magyar nyelvű adás. Hamarosan véglegesítették, ma a „Cigány félóra” műsorvezető riportere. Rengeteg levelet kapnak. Sorsokról, közösségekről szólnak, nagyobb eseményekről adnak hírt. Szerkesztő társaival arra törekednek, hogy a műsort a cigányok magukénak érezzék, de kapjanak rálátást a problémákra a nem cigányok is. A sok zene pedig híd az emberek között.

Gyalog Istvánné rendszeresen dolgozik a Magyar Televízió Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Stúdiójában nemrég indult cigányműsornak is.

Véleménye szerint sürgős lenne a kisebbségi törvény elfogadása. De még fontosabb, hogy végre a fejekben legyen rend.

Dr. Ifj. Erdődi Gyula

Az orosz nyelv jövője Magyarországon (I.)

Egy monopólium vége

A gazdasági érdek józanságra tanít

Válságtól terhes nehéz napokat él át hazánkban egy nyelv, keményen bűnhődve mindazért, amiben sohasem volt vétkes. Nem akarta ő, hogy egy kor ideológiájának szimbólumává váljék, még kevésbé kívánt az erőszak nyelvévé válni. Mégis azzá lett egy kis nép, vagy annak egy része szemében.

Kiszélesedtek a lehetőségek

Az ötvenes évek elejétől vált kötelezővé az orosz. Ehhez több ezer orosztanárt kellett előteremteni. Megindultak a „gyorstalpaló” tanfolyamok, az átképzések. Katedrára álltak az orosz fogságban „intenzív képzést nyert” pedagógusok. A tanárok a latinról, meg a német nyelvről képezték át magukat. Akkor ez utóbbi volt a vétkes nyelv.

Az elmúlt negyvenöt évben nem csupán a kötelező jelleg gátolta az oroszoktatás minőségi fejlődését, hanem a rá erőszakolt politikum, valamint a megszerzett nyelvtudás szűk alkalmazási lehetőségei is.

A hetvenes évek közepétől mintha mégis megindult volna egy minőségi érés a nyelv oktatásában. Lehetővé vált a tananyagok depolitizálása, egyfajta nyitás az életszerűség felé. Megszűnőben voltak a merev tantervi előírások, olvasmányosabb tankönyvek láttak napvilágot, javult az orosztanárok szakmai-módszertani felkészültsége.

A nyolcvanas évek folyamán kiszélesedtek az orosz nyelv felhasználási lehetőségei. Ezt a célt szolgálták az itthon, valamint a Szovjetunióban szervezett nyelvi táborok általános és középiskolai tanulók számára. A tagozatos középiskolai osztályokban realitássá vált a kommunikációképes nyelvtudás megszerzése. Ígéretes kezdeményezésnek indultak az idegen tannyelvű gimnáziumi osztályok, melyekben a felvételt nyert tanulók a tantárgyak zömét az adott nyelven tanulták. Ilyen, orosz tannyelvű tagozat szüntette be működését nemrég a pécsi Leőwey Klára Gimnáziumban, szakmailag nem egészen érthető okok miatt.

A magyar felsőoktatás méltán büszke arra, hogy alkotóműhelyeiből kerültek ki a világ első számítógépes orosz nyelvi oktatóprogramjai, melyekre kereslet van keleten és nyugaton egyaránt. Önmagáért beszél az a tény is, hogy több nyugat-európai egyetem orosz tanszékén többek között magyar szerkesztésű tankönyvekkel dolgoznak.

Új igények

Az orosz nyelv oktatási monopóliumának megszüntetését megnyugvással fogadta a magyar társadalom. Érdekeltek vagyunk viszont abban, hogy ne vesszék kárba a felhalmozott tudományos, szakmai és nyelvtudásbéli potenciál, hanem a továbbiakban még hatékonyabban szolgáljon bennünket.

Az orosz – világnyelv. Keleti határainktól a Csendes-óceánig terjedő hatalmas piacot kiszolgáló nyelv is egyúttal. A kereskedelem mai szintjén azé az esély, aki beszélni tud a partner nyelvén. A fejlett országokban ezért a diák az idegen nyelv tanulását szellemi befektetésnek tartja, s megtérülést vár tőle. Ezek ismeretében számunkra beszédes adalék, hogy nyugaton az orosz nyelv népszerűségi mutatója tartósan emelkedik.

Magyarország fáziskésésben van. Alig másfél évvel a kötelező jelleg megszűnése után a felső tagozatosoknak, már alig fele tanulja az oroszt. S az erózió még néhány évig folytatódni fog. Az iskolák igyekeznének lassítani a leépülést, mert nincs elég szaktanár a nyugati nyelv tanítására, de innen is, onnan is hallani: kénytelenek meghajolni a szülői nyomás előtt. Mintha ismétlődne a történelem. Ezúttal az orosztanárokat képezik át nyugati nyelvekre, visszaidézve az ötvenes éveket, amikor a tanár két leckével járt a diák előtt.

A középiskolákban mérsékeltebb a visszaesés, hiszen a diákok két idegen nyelvet tanulnak, s a második helyen már az orosz is „szóhoz jut”. A gimnazisták nyelvválasztási indítékai közt egyébként is kevesebb az indulati elem. A nyelvtanulás előrehaladottabb állapotban van, s ezért a középiskolás nem engedheti meg magának azt a fényűzést, hogy a nyelvvizsgák előtt félredobja azt a nyelvet, amelybe oly sok szellemi tőkét invesztált.

S hogy a befektetés megtérül, bizonyítja maga az élet. Az oroszoktatás sietős leépítésével egyidejűleg a társadalomban új, valós igények jelennek meg. Egyre több új típusú ipari, kereskedelmi kapcsolat realizálódik ukrán, orosz, grúz, örmény és más keleti partnerekkel. Soha annyi oroszul (is) tudó üzletembert nem kerestek újsághirdetésekben, mint éppen manapság. A gazdasági érdek józanságra tanít!

Lendvai Endre

Csonka Károly felvétele

A mágikus realizmus fotói

„Az Isten vagy/és az ördög részletekben lakozik” – ez, a közhellyé vált igazság lehetne több szempontból is a mottója CSONKA KÁROLY élményszámba menő fényképkiállításának, amely a Pécsi Kisgalériában tárja elénk európai hírű Székesegyházunk így sosem látott, teljes szépségét, eléggé nem becsülhető esztétikai értékeit. Ha valaki, talán pécsi „tüke” létére úgy hinné, hogy i s m e r i az immár Bazilika-rangra emelt Dómot, az (is) jöjjön el, részint, hogy belássa: mennyire tévedett, elsősorban pedig azért, hogy örüljön: milyen *nemzetközi rangú értéke* ez a remekmű városunknak! Állítom, hogy még zseniális tervezője, Schmidt Frigyes „császári főépítész” számára is a releváció erejével hatna i g y látni alkotását, a legapróbb részletektől a teljes-tökéletes egészig.

A maradandó élményt nem elsősorban a legkorszerűbb fotótechnika, a közelmúltban még csak nem is remélt lehetőségeinek maximális kihasználása adta látvány ajándékozza a nézőnek, hanem Csonka Károly tehetsége, alkotói igényessége, amivel felvételeit megalkotta. Közismert, hogy hajnalhasadtától az este beköszöntéig milyen fáradhatatlanul keresi-várja számolatlan órákon át a cartier-bressoni „döntő pillanatot”, amikor a legjobb a megvilágítás, optimális a képhatás. Maximalista ő a szó legnemesebb értelmében, akinek csupán „a legjobb az eléggé jó” – elsősorban a *maga számára!*

Sokaldalú tehetségét bizonyítja, hogy vérbeli épületfotósként először *reklámfotósként* lett országosan ismertté-elismertté a Magyar Reklámszövetség pályázatain, majd a megrendelői körében aratott sikerek alapján. Ebben az évben már két, remekbe sikerült fotóskönyvének örülhettek az időtálló értékeket-szépséget kedvelők – ez (sajnos) országos rekordnak is tekinthető a nem-szennyirodalmat forgalmazó könyvkiadásunk mai, szánalmas helyzetében. Jellemző módon sorozatos sikerei nem hogy megelégedetté, vagy önteltté tették volna, hanem ha lehet, még önkritikusabbá-tépelődőbbé vált, hiszen saját színvonala alatt már „nem illik” teljesítenie . . .

Az egyetlen, amit sajnálunk a kiállítással kapcsolatban, az képbemutatási lehetőségeink hagyományos gyengesége. Ez természetesen elsősorban anyagi probléma – vajha akadna egyszer már egy mecénás (– akár szponzornak is nevezhetjük), aki végre lehetővé tenné a külföldön általános reflexmentes, strukturált felületű üveglapok beszerzését, megszüntetve ezzel az örökös csillogási-tükröződési zavarokat, amelyek boszszantóan gátolják az alkotások zavartalan élvezetét.

Dr. Szász János

Az Új DN politikai vitafóruma

Az állam kötelessége

A Magyarországi Szociáldemokrata Párt komlói alapszervezete tiltakozik a munkavállalók újabb kizsákmányolása, a különböző állami vállalatoknál a kollektív szerződésbe manipuláltan bekerülő végkielégítési formák ellen.

Az állami végkielégítést hatályon kívül helyező kormányrendelet véleményünk szerint indokolatlan, hiszen az állami vállalatok dolgozóit a vállalat felszámolása vagy megszűnése esetén a tulajdonosnak, vagyis az államnak kötelessége végkielégítésben részesíteni. Véleményünk szerint ennek mértéke például a Mecseki Szénbányák Vállalat esetében semmivel sem lehet kevesebb, mint a Mecseki Ércbányák Vállalantál kifizetett végkielégítés mértéke. Egy csődbe jutott vállalat képtelen megfelelő mértékű végkielégítést fizetni, ezért indokolatlan ennek a felelősségét rá hárítani. Az egyébként is válságövezetnek tartott Komló és vidéke területén a bérből és fizetésből élők újabb kisemmizése történik az állami végkielégítés megtagadásával munkahelyük elvesztése esetén.

Horváth László
elnök

Lehetetlen helyzet

A legdrágább lakásár

A Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Pécsi Egyesülete a lakásvásárlások bojkottjára szólítja fel a város lakosságát.

Az önkormányzati testület július 4-i ülése ugyanis elnapolta az új „Házingatlanok elidegenítésére" vonatkozó rendelettervezet tárgyalását, illetve elfogadását. Ezzel olyan pánikhangulatot teremtett azok számára, akik a kilátásba helyezett, számukra kedvezőbb vételár miatt a szerződéskötésekkel várakozó álláspontra helyezkedtek.

Félő, attól, való félelmükben, hogy a vételár vagy lakbér a jelenleginek többszöröse is lehet, anyagi helyzetük alapos mérlegelése nélkül igyekeznek az országban legdrágább eladási áron a lakásaikat megvásárolni.

Magnyugtatásul közöljük, hogy egyesületünk mindent megtesz és minden jogos eszközt igénybe vesz annak érdekében, hogy ezt a lehetetlen helyzetet, amibe a testület a választópolgárokat belevitte, feloldja.

A Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Pécsi Egyesületének vezetősége

Milyen a képviselők bizonyítványa?

Bihari Mihály a pártközi egyeztetésekről, a parlament és a kormány munkájáról, a Pozsgay-féle új pártról

A hatpárti tárgyalásoknak nem lehet nemzeti kerekasztal jellege – nyilatkozta a napokban Antall József miniszterelnök. E kijelentés ellenére is megtörténhet, hogy az egyeztető tárgyalások befolyásolják a kormány és a parlament szerepét? – kérdeztük Bihari Mihály politológustól.

Működőképes parlamentünk van

– A pártközi egyeztetéseknek, mint intézményes fórumnak, helye van a parlamenti demokráciában, s nem tartok attól, hogy átveszi az országgyűlés funkcióit. Kétségesnek tartom azonban azt, hogy a hatpárti egyeztetés eredményes lesz. Elsősorban ugyanis a koalíciós pártok közötti egyeztetésnek kellene funkcionálnia, ám ez nem működik. A hárompárti egyeztetésnek kivált a döntéselőkészítésben lenne szerepe: felszínre hozná és ütköztetné az eltérő véleményeket, növelné az esélyét annak, hogy a parlament plenáris ülésein a kormánypártok egyáltalán nem, vagy csak néhány korrekciós javaslatot nyújtanak be. Főként a nem szűk pártpolitikai szempontokat tükröző, nemzeti konszenzust igénylő törvényjavaslatok és törvényjavaslattá nem váló ügyek valók a hat párt egyeztető fórumára. Ilyen például az egyházi ingatlanok ügye vagy a közoktatási törvény tervezete, de nem ilyen például a költségvetés.

– Hogyan értékeli a parlament és a kormány egyéves működését?

– Szabad választásokon létrejött, legitim, működőképes parlamentünk van. Legfontosabb funkcióit teljesíti: törvényt, jogszabályt alkot, ellátja politikai egyeztető közvéleményt formáló feladatát, ellenőrzi a kormányzatot. Mint intézmény működőképes.

A képviselőknek legalább 10–15 százaléka, szerintem, egészen kiváló képességeket felmutató politikus; 30–40 százalékuk jó közepes, a többiek azonban lényegileg alkalmatlanok a képviselői tisztségre. A hiba nem a jogszabályokban, hanem a működtető személyek egy részében van és ez óhatatlanul kihat az intézmény működésére. De látni kell, hogy teljesen új politikai garnitúráról van szó, amelynek hosszabb tanulási időt kell adni, s eleve számolni kell a második, harmadik választásokon bekövetkező professzionalizációval, szelekcióval.

A kormány, megítélésem szerint szintén betölti funkcióját; s nemcsak a testület, hanem a minisztériumok apparátusa is – bizonyos területeken majdnem kiválóan, s van, ahol nagyon gyengén.

A kormányzat legsebezhetőbb pontja a törvényelőkészítés. Az e téren tapasztalható súlyos zavarok okát a pártok közötti egyeztetés hiányában látom. Megörökölt apparátus jobb kihasználása lényegesen több törvény elfogadását tenné lehetővé. Hiányzik például a kormányprogramban beígért oktatási törvény, s az önkormányzatok működéséhez szükséges kiegészítő szabályozás egy része. Gyönge pont a tulajdonrendezés és – lassú üteme miatt – a privatizáció. Úgy tűnik, az újraelosztás megörökölt mechanizmusába „beleszeretett" a kormány.

Az önkormányzatok bénultak

– Mi a véleménye az önkormányzatok és a kormány viszonyáról?

– Az önkormányzatok bénultak. Elsősorban gazdasági szempontból, hiszen azok a jogszabályok sem készültek el, amelyek az önkormányzatok gazdasági feltételeit rendeznék, ami senkinek sem jó. Ez nyilván nem a kormány szándékainak, hanem a kormányzati tehetetlenségnek a számlájára írható, ami általában a törvényelőkészítésben megmutatkozik. A következményeket pedig az önkormányzatoknak kell viselniük. Adót persze vethetnek ki, de a központi adózási rendszer olyan helyzetbe hozta a lakosságot és a vállalatokat, hogy új adókkal nem terhelhetők.

A kormány meghirdette az önkormányzatok teljes autonómiájának elvét, ugyanakkor megpróbálja a helyi szakigazgatási apparátusokat egyre határozottabban ellenőrzése alá vonni. Erre szolgálnak például a köztársasági megbízottak, akikre szerintem semmi szükség nincs. De ebbe a kategóriába sorolhatók azok a miniszteriális szervek, amelyeknek – az önkormányzatok mellett tevékenykedő – decentralizált szervei lennének (például az iskolaszékek), és komoly döntési, ellenőrzési lehetőséget kapnának.

– Ön szerint várható-e, hogy a parlamenti pártarányok megváltoznak? S Pozsgay –Bíró nevével lémjelzett új mozgalom szert tehet-e „átüléssel" komoly parlamenti frakcióra?

– Az, hogy egy képviselő függetlenné válik, vagy pártot változtat, bevett gyakorlat a parlamenti demokráciákban s csak akkor kelt nagyobb figyelmet, ha nagy formátumú politikus lép ki, esetleg tömeges jellegű az átcsoportosulás, vagy ha homlokegyenest ellenkező szervezetek között történik. Nálunk – Pozsgay Imre kiválását leszámítva – egyik eset sem következett be. Jómagam inkább nagyon is szolidnak tartom a frakciók közötti átcsoportosulást, főleg ha azt is figyelembe vesszük, hogy pártjaink mindegyike gyűjtőpárt és első generációs szervezet. Viszonylag szilárd tehát a pártok értékrendje, s – a kritikák ellenére – erős a képviselői kötődés.

Ami a Nemzeti Demokrata Szövetséget illeti, megjelenése, s az, hogy Pozsgay Imre a vezetője, azt jelenti, hogy új politikai erő jelent meg, s lassú izmosodása lehetséges. Két-három párt irányába is lehet komolyabb vonzereje. Mégsem hiszem, hogy jelentős átcsoportosulás következne be a magyar pártok között az új választások előtt. Nem azért, mert a Nemzeti Demokrata Szövetségnek nem lesz jelentékeny vonzereje, hanem mert a pártoknak, konglomerátum-jellegük ellenére, viszonylag szilárd a politikai arculatuk.

K. Gyurkó Rita

A „Végtelen történet" vége

Az olvasók közül bizonyára sokan emlékeznek még arra, hogy a Dunántúli Napló egy éve sokat foglalkozott a kővágószőlősi általános iskolában kialakult helyzettel.

„Botrány Kővágószőlősön", „Sztrájk az iskolában", a „Végtelen történet" című cikkek alanya én voltam, de a vizsgálat teljes lezárulásáig nem volt szándékomban a sajtó nyilvánosságán is megjelennem. Az ügy nemrég jogerős bírósági határozattal végződött, amely hatálytalanította az akkor még községi tanács felmondási határozatát, visszahelyezett az állásomba és dr. Illés Juditot kötelezte elmaradt bérem visszafizetésére. A cikkekben említett fegyelmiből és könnyű testi sértési perből sem lett semmi, mivel nem követtem el semmi olyasmit, ami ilyen eljárást egyáltalán elindíthatott volna.

Az elmúlt egy év pereskedéseiről, hazug rágalmairól, a meghurcoltatásokról, arról, hogy a cikkek mennyit ártottak az iskolának, a pedagógusoknak, személyemnek és családomnak, sokat és keserűen írhatnék, de nem akarok régi sebeket feltépni. A bírósági határozat visszaadta a becsületemet.

Külön örömmel tölt el az, hogy a szenzációhajhász írások és a szinte reménytelennek tűnő ügy ellenére milyen sokan voltak az ország minden részében, akik nem dőltek be ezeknek a cikkeknek, bíztak bennem, kitartottak mellettem, egy általános iskola tantestülete pedig bizalmat szavazott nekem.

Így szeptemberben, szerencsére már más helyen folytathatom a munkámat.

Somogy Antal
ált. isk. igazgató

Ne fegyverekkel!

Tisztelt Baranya megyei pártok!

A Magyarországi Szociáldemokrata Párt Pécs-Baranya Megyei Szervezete mély aggodalommal figyeli a déli szomszédunknál zajló eseményeket, ezért szükségesnek látja, hogy megyénk pártjainak megyei vezetői – közös eszmecserét folytatva – alakítsanak ki olyan álláspontot, amely kifejezi nemcsak megyénk, hanem Magyarország népeinek azt a kívánságát, hogy ne fegyverekkel, hanem békés eszközökkel, tehát tárgyalásokkal rendezzék az államalkotó népek közti vitás kérdéseket. Véleményünk szerint minden népnek joga van a függetlenségre, mégpedig olyan formában, amely tekintettel van a közös állami érdekekre is.

A Magyarországi Szociáldemokrata Párt Pécs-Baranya Megyei Szervezete

A Lakitelek Alapítvány pályázata

1956 tankönyveinkben

A Lakitelek Alapítvány pályázatot hirdet „1956 – TANKÖNYVEINKBEN" címmel, olyan 16–18 év közötti fiatalok számára, akiket érdekel és foglalkoztat az 1956-os forradalom és szabadságharc.

Pályázni 3–6 oldalnyi, gépelt vagy olvasható kézírással írt tanulmány elkészítésével lehet.

A tanulmányban a pályázóknak összehasonlító elemzést kell írni egy 1988-ban (vagy bármelyik azt megelőző évben), valamint egy 1990-ben, 1991-ben kiadott általános iskolai vagy középfokú tanintézeti történelemtankönyv 1956-ról szóló fejezetéről, illetve az ezekhez tartozó segédanyagokból (Hitel, História stb.)

A pályamunkát a szerző nevének és címének feltüntetésével szeptember 15-ig kell postára adni a következő címre: Lakitelek Alapítvány, H–1399 Budapest, Pf. 701-380. A borítékra kérjük felírni: „1956 – TANKÖNYVEINKBEN".

P á l y a d í j a k: I. 20 000 forint, II. 15 000 forint, III. 10 000 forint.

A pályázatok értékelése után a legtartalmasabb tanulmányok szerzőit október elsejéig értesítjük és meghívjuk az „Örökségünk 1956" című vetélkedőre, amely november 2-án, Budapesten kerül megrendezésre a legjobb 10–15 pályázó részvételével. A vidéken élő résztvevőknek, fölkészítő tanáraikkal együtt útiköltséget térítünk.

A vetélkedő irodalmát az értékeléssel egy időben megküldjük a meghívottaknak. (1956 sajtója, A forradalom hangja).

LAKITELEK ALAPITVÁNY
H–1399 Budapest, Pf. 701-380

Hol vagyunk?

Kategóriákba gyömöszölt bennünket a történelem.

Közgazdasági premisszák, politikai tézisek, filozófiai okfejtegetések, hamis szlogenek útvesztőiben bolyongunk modern Odüsszeuszként. És keressük a helyünket.

Nem rajtunk múlik, hogy nem mindig találjuk.

Bányász barátommal beszélgetek. A szenteket is belevonva társalgásunkba, meséli, munkabére alig elegendő az évekkel ezelőtt felvett hiteleinek törlesztésére. Jövője bizonytalan. Munkahelyi feltételei, a technika, amely segíteni van hivatva tevékenységét, elavult, nem javítható, korszerűsíthető. Kiszolgáltatottnak érzi, mondja, magát.

Olvasom e hasábokon az államtitkárnő nyilatkozatát. A riporter kérdésére, hogy önmagát hova sorolja, utolérhetetlen bátorsággal jelenti ki: a középréteg alsó osztályába. Ország-világ tudja róla, hogy férje igen magas tisztségviselői rangban szolgálja társadalmunkat, könnyen kiszámítható hát, hogy milyen bérkategóriák között él egy – úgymond – középrétegbéli dolgozó.

Megyeszerte polihisztorságáról és nevelési módszereiről egykor híres, a kilencvenedik évéhez nagyon közelálló, egyedül élő (pontosabban egyedülmaradt) középiskolai tanár ismerősöm nyugdíja kiegészítéseként filmeket szállít egyik vetítőhelyről a másikra. Így szerzett jövedelméből persze levonják a nyugdíjjárulékot, és az összevont kereseti adót.

Olvasom, hogy – az Állami Számvevőszék jelentése szerint – a Magyar Televíziónál alkalmazásban állók közül a legmagasabb jövedelem 1990-ben kétmillió-kilencszázezer Ft volt. Ez ugyebár havi 241 000 Ft-os átlag.

Nemzetközileg is ismert, doktori címmel rendelkező ismerősöm fizikai és szellemi ereje teljében otthon ül kényszernyugdíjasként. Egykor nagystílű munkahelye megszűnt, rá már nem volt szükség. Állást, elfoglaltságot hiába is keresne, úgysem lelne.

Elfelejtett szürkeállomány! Amelyre – és joggal – olyan büszke lehet országunk.

Olvasom, hogy egyik gyárunk igazgatója részint a szakértelem hiánya, részint despota vezetési stílusa miatt súlyos válságba sodorta vállalatát. Miután várható volt elbocsátása, az igazgató sürgősen táppénzre ment. Havi 120 ezer forinttal. Az erre irányuló vizsgálatnak meg kellett állapítania, hogy a fennálló jogszabályok szerint a táppénz mértéke nem támadható, jogos.

Miniszterünk felesége – ugyancsak e hasábokon – férje fizetését havi 32 ezer forintban jelölte meg. Én meg elhittem. Mindaddig, amíg utána nem számoltam ismert és közismert funkcióit, és az azzal járó, ugyancsak közismert illetményeket.

A rádió egyik riportere magasröptű közgazdasági eszmefuttatás végén – enyhén sarokba szorítva a kérdezettet – szótlanná válik, amikor meghallja, hogy az alany havi jövedelme 800 ezer forint körül mozog. Ámbár a kérdezett gyorsan hozzáteszi, hogy mindez bruttóban, nehogy valaki azt higgye, krőzussal beszélgetett a kérdező.

Több ezerre tehető a várhatóan a felemelt energiaszolgáltatások után a számlákat kiegyenlíteni nem tudó, ismételten több ezerre a nem is hajlandó állampolgárok száma.

Az önkormányzatok magára maradása (inkább hagyása!) miatt a gazdálkodás elemi kérdései megoldhatatlannak tűnnek. Szentlőrincen, ahol a távfűtés nemcsak megyeszerte, de országos viszonylatban is a legdrágábbak közé tartozik, a dotáció teljes megvonása után olyan mértékű is lehet, amely inkább kacajra, mint mérgelődésre adhat okot.

Összezagyválódtak hát a határok, mezsgyék.

Polarizálódott, és egyre jobban polarizálódik társadalmunk.

Miközben Európába tartunk.

A nyilatkozatok, kommünikék olvastán, hallatán már látni az alagút végét. A mindennapok tapasztalatai ezt alig igazolják.

Nem tudni hát, hol vagyunk?

Hová tartozunk?

És sajnos még azt sem: kinek!

Bokrétás András

Olcsóbb a legolcsóbbnál

Vállaljuk egyedi tervezésű előregyártott szerkezetű családi-, sor-, társasházak, üdülők kivitelezését különböző készültségi fokon.

➤ Tartó- és födémszerkezetének elkészítését.

(B) hőszigetelés nélküli homlokzati fallal 5350 Ft/m²

(H) hőszigetelt (szendvics szerk.) homlokzati fallal 6450 Ft/m²

(R) „Rastra" osztrák technológiájú homlokzati fallal 6290 Ft/m²

ÚJ!

Áraink raszter m²-re vonatkoznak, ÁFA-t nem tartalmaznak.

➤ Szerkezetkész kivitelezési kulcsrakész kivitelezést.

(B)	földszintes	14.900 Ft/m²	(B)	földszintes	26.900 Ft/m²
	tetőteres	11.900 Ft/m²		tetőteres	24.900 Ft/m²
(H)	földszintes	16.400 Ft/m²	(H)	földszintes	26.500 Ft/m²
	tetőteres	13.500 Ft/m²		tetőteres	24.500 Ft/m²
(R)	földszintes	16.600 Ft/m²	(R)	földszintes	27.400 Ft/m²
	tetőteres	13.800 Ft/m²		tetőteres	25.400 Ft/m²

Áraink hasznos alapterületi m²-re vonatkoznak, 10 km-en belüli szállítással, ÁFA-t nem tartalmaznak. Kulcsrakész megrendelésnél az építési engedélyezési tervezést díjtalanul elvégezzük.

Érdeklődni: Építőelemgyártó Üzem
Pécs, Álmos u. 3. Tel.: 25-435

ÚJ!

(35139)

A MECSEKTRADE Rt. Igazgatósága

tájékoztatja Tisztelt Részvényeseit, hogy az Rt. rendkívüli közgyűlését az alapszabály 10.pontja alapján

1991. augusztus 21-én, 9.30 órakor tartja

az Rt. Pécs, Nyugati Ipari út 1.szám alatti tanácstermében

Napirendi pontok:

1./ Alapszabály 3., 11.3., 13., pontjainak módosítása
2./ Tisztségviselői lemondások elfogadása, illetve visszahívások, új tisztségviselők megválasztása

A közgyűlésen a részvényesek személyesen, illetve írásban meghatalmazott képviselőik útján vehetnek részt, amennyiben a közgyűlést megelőzően legalább 3 nappal részvényeiket letétbe helyezik bármely letétkezelésre jogosultnál

A letétigazolás alapján az Igazgatóság szavazójegyeket ad ki

Határozatképtelenség esetén az új közgyűlés időpontja 1991. augusztus 28., 9.30 óra, helye és napirendje változatlan

MECSEKTRADE Rt.
Igazgatósága

(4802)

Viszonteladók, közületek!

1991. 07.10-től minden papír, írószer árunkra 50.000 Ft feletti vásárlás esetén

3,5%

árengedményt adunk a nettó nagykereskedelmi árból

Továbbra is ingyenes házhozszállítás!

DD. PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 31.sz. lerakat
Pécs-Cserkút tető Pf.: 112.

Telefon: 72/24-544, 24-031, 24-976
Telex: 12-783

(4776)

OPEL

OPEL BEMUTATÓ BARCSON!

1991 július 13–14-én, 9–15 óráig Barcson, az **UNITRADE** Kft. Autószervizében **„HÉTVÉGI NYITOTT KAPUK"** keretében bemutatót tartunk, melyen az **OPEL** típusú személygépkocsik megtekinthetők, illetve megrendelhetők.

Aki a fenti időpontban **„OPEL KADETT FUN"** típusú személygépkocsit megrendel, 30.000 Ft árengedményt kap.

AUTÓTULAJDONOSOK FIGYELEM!
Ingyenes fényszóróbeállítás,
fékhatás-mérés,
kipufogógáz-mérés.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

UNITRADE AUTÓSZERVIZ

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37
Távolsági telefon. 83 – 12216, 83 – 12279

A VASEDÉNY Kereskedelmi Rt. Igazgatósága ügynöki tevékenység elvégzésére

üzletkötőket

keres

Jelentkezés:

VASEDÉNY Nagyker. Igazgatósága
1093 Bp. Közraktár u. 30.
Telefon: 117-0907

(4715)

Osztrák gasztronómiai hetek

a Palatinus Étteremben 1991. július 1-14-ig

A klagenfurti Hotel Musil konyhafőnökének ajánlata:

– Pisztránggaluska rákszósszal
– Nyúlkocsonya hagymás raguval
– Bécsi tálhús spenótkrémmel, almás tortával

EREDETI OSZTRÁK MUZSIKA!

Asztalfoglalás: 33-022

(4487)

ÖN DACIA TULAJDONOS?
Mi nem felejtettük el az Ön autóját!

DACIA ALKATRÉSZEK VÁSÁRA

július hónapban a MOBIL szaküzleteiben

Budapest:	VI. Jókai u. 26.
Budaörs:	Marx Károly út 145.
Miskolc:	Fonoda u. 12.
Gyöngyös:	Kohári út 22. (volt Április 4. út)
Szeged:	Marx tér 1.
Pécs:	Szigeti út 131.

Részegységektől függően:
20, 50, 80 százalékos engedmény!

NE TÖRJE A FEJÉT, HA DACIÁJA VAN KERESSE A MOBIL SZAKÜZLETEIT!

(4685)

VIDEOTON
Elektronika Kft.

8002 Székesfehérvár, Berényi út.
Pf.: 194.

RENDKÍVÜLI TV- CSEREAKCIÓ!

Használt, régi, üzemképtelen, fekete-fehér vagy színes televízióját is visszavásároljuk

2000 Ft-os egységáron

ha ajánlatunkból nálunk vásárol újat
ameddig a készlet tart
1+3 év garancia, országos szervizhálózat

OTP HITELAKCIÓ

Olcsó TENSAI termékek:

37 cm-es TCT 362-es tv	26.900 Ft
51 cm-es TCT 524-es tv.	34.900 Ft
VR 4100 videorekorder	32.400 Ft
Távszabályzós musikcenter, CD lemezjátszóval	29.900 Ft

Pécs, Alkotmány u. 48.
Tel.: 11-323

(4820)

DIGITAL
Pécs, Citrom u. Tel.: 35-747
Pécs, Sallai u. 29. Tel.: 28-906

SONY termékek hitelre is

Sony CD 270	16.900 Ft	Sony deck TCW 320	21.900 Ft
Sony CD 338	45.900 Ft	Sony deck TCW 610	28.900 Ft
Sony CD 390	19.600 Ft	Sony Tuner	15.900 Ft
Sony CD 790	27.800 Ft	Sony kamera CCDF 350	99.900 Ft
Sony CD 900	29.900 Ft	Sony kamera CCDTR 50v	119.000 Ft
Sony erősítő TAAX 250	9900 Ft	Sony kamera CCDTR 75	145.000 Ft
Sony erősítő TAAV 510	29.900 Ft	Sony HI-FI 102.	36.900 Ft
Sony erősítők TAF 120	16.500 Ft	Sony HI-FI 302	43.900 Ft
Sony erősítő TAF 410	24.500 Ft	Sony deck TCFX 120	12.900 Ft
Sony tv 53 cm	55.000 Ft	Sony tv TXT 53 cm	65.900 Ft

Hitelt a Mohácsi Takarékszövetkezet biztosítja

(4665)

Keresse fel

a Pécsi Bútorgyár és a Szekszárdi Bútoripari Vállalat közös kiállítását a

Pécsi Ipari Vásáron B épület 118-as pavilon

A kiállítás ideje alatt várjuk Önöket Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatti bemutatótermünkben is teljes termékválasztékkal, kedvezményes árakkal

(4712)

Az első biztos lépés négykeréken

„B" kategóriás jogosítvány júliusban
500 Ft kedvezménnyel már 6000 Ft-tól

„C" kategória	14.500 Ft
„D" kategória	8500 Ft
„E" kategória	6000 Ft
Nemzetközi gépjárművezetői tanfolyam:	5000 Ft.
A.D.R.	1900 Ft

Tandíj 3 részletben fizethető! Jutalomsorsolás!

H.G.M. Autósiskola Tel.: 80-056 (4184)

Először a világon:

NAPILAP
II. János Pál pápa tiszteletére!
ÁLDÁS

Sok képpel, színes kivitelben 16, illetve 24 oldalon tudósít a Szentatya látogatásának eseményeiről, s gazdag ismereteket nyújt a vallásról, a kereszténységről, a pápaság intézményéről.

Megjelenik augusztus 12-től! Legyen olvasóként részese a pápa és a magyar nemzet találkozójának.

Érdemes előre megrendelni:

- o mert eljut Önhöz a lap minden száma akkor is, ha nem tud a Szentatya miséinek színhelyére utazni;
- o mert könnyebb megőrizni történelmi emléknek a család számára
- o mert nyolcat fizet, kilencet kap
- o s végül: mert a megrendelők között több helyet sorsolunk ki egy szeptemberi vatikáni zarándokútra.

A megrendelés az összeg befizetésével egyidejűleg történik, egyszerű rózsaszín postai csekken.
A 9 szám ára (előrendeléssel) 232 Ft.

Megrendelhető legkésőbb július 25-éig a postahivataloknál és a postai hírlapterjesztőknél.

(4848)

CHARLES BRONSON • CHUCK NORRIS • ARNOLD SCHWARZENEGGER • TONY CURTIS • SYLVIA KRISTEL • JANE FONDA • MICHAEL DUDIKOFF • LAURENCE OLIVIER • SYLVESTER STALLONE • RINGO STARR • ROY SCHEIDER • KIM BASINGER • BUD SPENCER • TERENCE HILL • GENE HACKMAN • EMILIO ESTEVEZ • ALICE COOPER •

MÁJUSI AKCIÓNK NAGY SIKER VOLT,
VEVŐINK ÖRÜLTEK, EZÉRT

JÚLIUS 8-TÓL

MINDEN

VICO

KAZETTA ÁRA ISMÉT

2000,–

+ áfa

A LEGJOBB ÉS A LEGOLCSÓBB!

A VICO NÉLKÜL NINCS NYERESÉGES KÖLCSÖNZŐ!

FONTOS!

VEVŐINKET, BARÁTAINKAT
AZ ÚJ IRODAHÁZUNKBAN VÁRJUK, A RÓZSADOMBON.
BP. II., TÖRÖKVÉSZ ÚT 30/A. TEL.: 115-4035

ÚJ ÁR, ÚJ HELY, ÚJ TELEFON

Adunk: prospektust, kazettaborítót, posztert, pólót, táskát, reklámanyagokat.

A VICO FILMJEI AZ ÖN KEDVENC FILMJEI!

• JEAN-CLAUDE VAN DAMME • BRIGITTE NIELSEN • DUSTIN HOFFMAN • TIMOTHY DALTON

TOTÓ NYÁRI

június 28-július 28.
NYERT, vagy nem NYERT, sebaj, JÁTSSZON! BÁRKI NYERHET A „TOTÓ NYÁR”-on!

EXTRA JUTALMAK:

FORD és BMW gépkocsik
FANTASZTIKUS NYEREMÉNYEK:
1 db ÖRÖKLAKÁS
ÉS A BERENDEZÉSHEZ KÖLTŐPÉNZ,
10x1 MILLIÓ FORINT.

AZ AKCIÓ RÉSZLETES TÁJÉKOZTATÓJÁT MEGTALÁLHATJA A TOTÓZÓKBAN ÉS A BIZOMÁNYOSOKNÁL.

SZERENCSEJÁTÉK RT.
A SZERENCSE KOVÁCSA

(4876)

A RÁBA MAGYAR VAGON- ÉS GÉPGYÁR
összes telephelyén
1991. július 15-től
minden héten hétfőtől csütörtökig 7-13 óráig

ÁRENGEDMÉNYES ÉRTÉKESÍTÉST
szervez

ALAPANYAGOK
KERESKEDELMI ÁRUK
IMPORT ÁRUK
SAJÁT GYÁRTÁSÚ ALKATRÉSZ
és KÉSZTERMÉKEK

anyag- és termékcsoportjainak körében

Az alábbi telefonszámokon készséggel állunk
minden kedves vásárlónk szíves rendelkezésére:

Pótalkatrész Kereskedelmi Vezető	(06)96/11-664
Mezőgazdasági Gép- és Belföldi Kereskedelmi Vezető	(06)96/12-210
Mezőgazdasági- és Jármű Alkatrészbolt	(06)96/27-540
Tehergépkocsi és Erőgépgyár	(06)96/29-620
Futóműgyár	(06)96/17-047
Motorgyár	(06)96/13-735
Szombathelyi Gyár	(06)94/13-447
Szerszámgyár	(06)96/17-631
Célgépgyár	(06)96/12-242
Gyárberendezés Tervező- és Kiv. Gyár	(06)96/18-931
Gépjavító és Felújító Gyár	(06)96/17-950
Öntödegyár	(06)96/18-879
Kovácsgyár	(06)96/12-497
Kispesti Öntöde és Gépgyár	(06)1/147-5518
Sárvári Gyár	Sárvár 87
Szentgotthárdi Gyár	Szentgotthárd 20
Kőszegi Gyár	(06)94/60-339
Pápai Gyár	(06)89/12-150
Kapuvári Gyár	(06)97/42-335

Rába Magyar Vagon- és Gépgyár
Győr, 9002 Pf. 50.
Tel.: (06)/96/12-111
Fax: (06)/96/14-311

(4800)

OSZTRÁK LICENCE ALAPJÁN KÉSZÜLT
HŐSZIGETELT FALAZÓELEM

HABISOL®

LIEBHOFFMANN CM KFT

PÉCS, EDISON u. 36.

7630 Pécs, Edison u. 36.
Telefon: 72/27-277. Fax: 72/27-580 Telex: 72/12-811

F I G Y E L E M !

Árengedmény akciónk már
csak az **IPARI VÁSÁR** ideje alatt tart
GONDOLKOZZON ÉS DÖNTSÖN – MEGÉRI!

(4381)

LAKÁS

Kertvárosi 2 szobás tanácsi lakást átadnék vagy elcserélnék. Tel.: 29-501 (délután). (11994)

A belvárosban garzonlakás téglaépületben eladó. Érdeklődni: 23-907 telefonon, este. (11688)

500 ezer Ft kp-val garzonlakást vennék „Plusz részletfizetéssel" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11666)

Elcserélném 2,5 szobás megvásárolható tanácsi lakásom 1,5 szobás megvásárolható tanácsira értékkülönbözettel. Érdeklődni Uitz B. u. 4. II/9. Solti-Becsei. (11532)

Elcserélnénk 3,5 szobás tanácsi lakásunkat két kisebbre vagy 1,5 szobás tanácsira + kp-re. Tel.: 35-054. (11589)

Kertvárosban 2,5 szobás tehermentes lakás garázzsal eladó vagy Fehérhegy környéki családi házra cserélhető. Érdeklődni: 32-469. (35933)

Azonnal beköltözhető Sarohin úti 2 szobás lakás eladó. Telefon: munkaidőben 13-891, utána 35-646. (35924)

550 000 Ft-ért öröklakás eladó. 35-531
PC Ingatlanközvetítő.
(35985)

Háromszobás kertvárosi öröklakást vennék. Kétszobás öröklakás eladó, három szobásra cserélhető 13-302. (11599)

Kertvárosi 54 m²-es megvásárolható tanácsi lakást cserélnék Pécshez közeli ingatlanra vagy eladnánk. Értékegyeztetéssel. Tel.: 18-490 du. 17.00 órától, Vajda. (53384)

Elcserélném 70 m²-es tehermentes lakásomat minimum 3 szoba összkomfortos falusi házért. Pécstől 30 km-es körzetben. Pécs, Ilku P. u. 53. fsz. 1. (533836)

Eladó kétszobás összkomfortos, déli fekvésű földszinti OTP öröklakás kertvárosban 1,2 millióért, négyszobás családi ház Tottóson 700 ezerért. Érdeklődni: 27-166 9-12-ig. (11982)

Kertvárosi Lila ABC-nél 1,5 szobás panellakás eladó. Érdeklődni: 17-637-es telefonon. (36023)

Eladó a Lila ABC-nél egy 3 szobás tehermentes OTP öröklakás, őszi költözéssel. Érd.: 16 óra után a 10-647-es telefonon. (36090)

Uránvárosi 36 m²-es felújított tehermentes szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Tel.: 35-344. (36086)

Lakásmegoldást keresek egymillió Ft készpénzért. (Lehetőleg 2 szobás) 19-805, este. (36078)

Eladó Uránvárosban I. emeleti 54 m²-es 2 szoba összkomfortos tehermentes szövetkezeti lakás, esetleg budapesti 1 szoba összkomfortosra cserélnénk. Békásmegyer előnyben. Érdeklődni: 17-128-as telefonon. 18 óra után. (11660)

Rákóczi úti saját tulajdonú gázfűtéses garzonlakás eladó. Tel.: 20-546. (11992)

Eladó 52 m²-es OTP öröklakás Pécs, Kassák L. u. 10. III/12-ben. Mecseki néven. (36108)

Komlói 2 szobás olcsó bérü tanácsi lakásomat pécsire cserélném. Minden megoldás érdekel. „Sürgős 6103" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36103)

Magaslati úton kétszobás tehermentes öröklakás igényesnek eladó. Érd.: 17-19-ig (72)20-587. (36189)

2 szobás OTP lakást cserélnék 2,5-es tanácsira + kp-re. Pécs, Fáy András u. 7. I/6. (11681)

Surányi úton 2,5 szobás garázsos összkomfortos, első emeleti öröklakás téglaépületben eladó. Érdeklődni: 32-693 telefonon délután. (12005)

Rózsadombon 2,5 szobás földszinti öröklakás eladó. Érd.: 11-104-es telefonon. (36149)

Szentlőrincen 3 szobás lakás téglaépületben központi fűtéses garázzsal, kerttel eladó. Irányár: 1.200 000 fizetési könnyítéssel! Érd.: Cservenka, Szentlőrinc, Ybl M. 3. (36080)

Komlón szívási 2 szobás összkomfortos, tehermentes lakás eladó áron alul. Vértanúk útja 48. III/11. Mindennap 15 órától. (36100)

Tehermentes 1,5 szobás szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni Pécs, Németh L. 6. IX/37. (36155)

BELLÁRIA TRAVEL
Bevásárlóutak reklámáron:
Bécs: júl. 15,22,29.
München: júl. 18,28, aug. 5.
Tarvisio: júl. 17, 24, 31.
Utazás: Renault mikrobusszal Kertváros, Laki I. u. 3.
Telefon: 41-693. (4703)

UTAZZON A MISSIÓVAL!
Isztambul 6 nap 5990 Ft — **Athén** 6 nap 8999 Ft
Párizs 6 nap 12.999 Ft — **Francia Riviéra** 10 nap 14.999 Ft
Monte Carló-Genova 5 nap, csak 7960 Ft
MISSIO TOURS Pécs, Szent István tér 1. 9-17 óráig,
Telefon: 22-426. (4587)

PANNON VOLÁN

HIRDESSEN

a pécsi tömegközlekedési hálózat megállóhelyi utastájékoztató tábláinak szabad felületén!

Bővebb felvilágosítás:
PANNON VOLÁN
Személyforgalmi és Kereskedelmi Osztályán
Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33.
Telefon: 27-144.
(4818)

Szőlősgazdák, kiskerttulajdonosok!

Felhívjuk figyelmüket, hogy a Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 2. sz. alatti
Vasboltunkban 5-50%-ig terjedő árengedménnyel
értékesítünk lombtrágyákat, gyomirtószereket és mindenféle növényvédőszert.

Amíg a készlet tart!

Érdeklődni:
(70)71-050 telefonszámon
(hétfő kivételével)
7.30-16.30-ig várjuk kedves vásárlóinkat.

Áfész Igazgatósága.
(4799)

A **BÁCSMAGÉV KFT.** örömmel értesíti a főállású magánrendelővel rendelkező, valamint körzeti (belgyógyászati) orvosokat, hogy munkájuk megkönnyítése érdekében forgalomba hozza 1991. augusztus 1-től

„JAPÁN HORDOZHATÓ VÉRÁRAMLÁSMÉRŐ" ULTRAHANGOS KÉSZÜLÉKET, MELY HOZZÁKAPCSOLHATÓ EKG-KÉSZÜLÉKHEZ

Ára: 50.000 Ft áfával

A készülék megtekinthető Kecskemét, Belső-Szegedi út 20. sz. szaküzletünkben.

Rendelést előleg befizetéssel felveszünk.

Telefon: (76) 21-813 (Páncsits István ügyvez.)
24-781.

(75322/N)

Nézze meg az Ember!
Mit kínál a Bayer Center
Készleten lévő ajtóira:
nagycsaládosoknak gyermekenként **3%**
közületeknek: kp. esetén **8%**
vállalkozóknak: kp. esetén **10%**
Magánszemélyeknek: kp. esetén **10%**
Lambéria július 8-tól raktárunkból: 698 Ft + ÁFA/m²
Szarufák: júl. 8-tól raktárról
Telefon: 26-888, 26-899 fax: 22-227. (4690)

A SZIGETVÁRI CIPŐGYÁR
felsőrész kapacitásának bővítése céljából olyan megoldást keres, ahol
szabad helyiség és 35-40 fő női dolgozó
(helybéli, vagy környékbeli) betanítására lenne lehetőség.

Eszközökkel és jó piaci lehetőséggel rendelkezünk.

Elsősorban polgármesteri hivatalok jelentkezését várjuk.

Jelentkezni a cipőgyár Műszaki Igazgatóhelyettesénél lehet.

Telefon: (70)10-211/50.
(4798)

Kb. 1000m²-es területet vásárolnánk raktárház- építés céljára.
„Július" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.
(4842)

Arany- és ezüst ékszerek **10-20%**-os engedménnyel vásárolhatók a BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ Váll. Bem utcai üzletében.
(4825)

BÉREL–KIAD

Üzlethelyiséget bérelnék Pécs területén, lehetőleg a belvárosban. Telefon: 22-091.
(4413)

1 1/2 szobás, bútorozott lakás Kertvárosban, hosszabb időre kiadó. Telefon: 22-532. (11861)

Kiadó a Bálicsi úton szept. 1-től új, 1 szoba, összkomfort diáknak 9 hónapra 110.000 Ft-ért, júliusi előrefizetéssel. 21-238 este, telefon megoldható. (36105)

Komlói, I. emeleti, üres lakás, hosszabb időre is kiadó. „Vállalatnak is 6098" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Telefon: (72)30-135. (36092)

Garázst bérelnék hosszabb időre, forgalmas, jól megközelíthető helyen, magasabb bérleti díjért. Telefon: 16-347, az esti órákban. (35961)

Tehergépkocsival is jól megközelíthető, 120m²-es, telefonnal ellátott helyiség, raktározás céljára bérbe kiadó. Érdeklődni: „ÉLISZ" Szövetkezet Pécs, Felszabadulás u. 16. Telefon: 13-013 és 15-821. (4807)

Számítógépes albérletközvetítés Európa Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 28. Telefon: 25-394 (45823)

2,5-3 szobás, bútorozatlan lakást bérelnék hosszabb időre. Telefon: 13-607, munkaidőben. (36097)

Sarohin tábornok úti berendezett üzlet bérleti joga átadó. Érdeklődni: Vöröskereszt utca 25. (36132)

Különbejáratú szoba fürdőszoba használattal 1 dolgozó férfi részére kiadó. Ár.: 5000 Ft. Kertváros, Melinda u. 57. IX em. Dukáné (36117)

Kertvárosban második emeleti kétszobás bútorozott lakás augusztusi költözéssel hosszabb időre kiadó. "Megegyezünk 1991" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11991)

Fiatal egyetemista pár szeptember 1-től bútorozatlan lakást vagy lakrészt keres Pécsett, 5000 Ft + rezsiért. Ajánlatokat „Egyetem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4824)

Ingatlanközvetítés (címkiadás ingyenes) EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Telefon: 33-433. (11473)

INGATLAN

Újhegyen 800 n-öl építési telek eladó. Irányár: 550 000 Ft. Érd.: 35-213, este.

Összkomfortos kertes családi ház eladó vagy 2 db 1,5 szobásra cserélhető. Érdeklődni: Görcsöny, Hársfa u. 18. 72-445-ös telefonon. (11695)

Sürgősen eladnám régi tatarozásra szoruló falusi parasztházam telekkel nagyon olcsón, cserealap szükséges vagy pécsi lakásra cserélném. Érd.: Pécs, Sánc utca 5. 10-től 6-ig Kovácséknál. (11998)

Eladó orfűi strandnál működő üzlet berendezéssel, nagy manzárd szobával, tusolóval, vagy elcserélném pécsi épülő vagy működő üzletért. „Szezon kezdet" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11676)

500 négyszögöl tanácsi kert gazdasági épületekkel, jószággal 80 000 kp-ért eladó. Érd.: 15 h-tól Kovácsnál. Megközelíthető 26-os busszal, állami szőlőknél kell leszállni. Vasúton keresztül. (11684)

2 szobás ház melléképületekkel, 2070 m² területen eladó. Érd.: Szebény, Felszabadulás u. 14. naponta a helyszínen. (11671)

Figyelem! Budapest határában, Gyálon felújításra szoruló háromszobás családi ház pécsire cserélendő vagy eladó. Tel.: 70/48-105. (11668)

800 m² szőlő-gyümölcsös a 26-os busz végállomás előtti megállóban eladó. Tel.: 21-817, 18 óra után. (11667)

Üzlethelyiséget vennék Pécsett, lehetőleg a belvárosban. Telefon: 22-091.
(4412)

Mátrafüred központjában 4 szobás családi ház (210 n-öl telekkel) 4,5 millió Ft-ért eladó. Megtekinthető szombat-vasárnap. Cím: Akadémia u. 2. Telefon: hétköznap este 1 684-229. (11444)

Két lakás építésére is alkalmas telek a Daru-dűlőben eladó. Kisebb lakást, üdülőt beszámítok. Telefon: 34-406. (11709)

Eladó Huba u. 8. szám alatti családi ház, központi fűtéses, 2x2 szoba összkomfort, plusz 2 részes húsfüstölővel, melléképületekkel, 301 n-öl kerttel. Érdeklődni délelőtti órákban, vagy 31-384-es telefonon. (11525)

3 szobás összkomfortos családi ház gazdálkodásra alkalmas területtel eladó. Szilvás, Attila u. 28. (11543)

Eladó Pécs, Kirov u. 48. alatti 2 szintes összkomfortos, 70 m² családi ház 100 m² melléképülettel újszerű állapotban, 241 négyszögöl területen. Érdeklődni 17-19 óra között személyesen vagy a 32-451-es telefonon. (11555)

Bogádon eladó két családnak is megfelelő kertes családi ház. Érdeklődni: Bogád, Virág út 6. (35843)

Pécstől 10 km-re, szilvási szőlőhegyen 248 n-öl gyümölcsös lakható épülettel eladó. Szilvás, Attila 28. (11542)

Orfűn 100 n-öl telek eladó. Tel.: 33-923. (35854)

Kökényben felújított nagy ház garázzsal eladó. Kossuth L. 37. (35856)

Sürgősen olcsón eladó Pécs, Mecsekszentkúti u. 6041-es hrsz. 400 n-öles családi ház építési telek, építési engedéllyel. Érd.: a helyszínen délutáni órákban.

Gyümölcsös romonyai Zsemenye-dűlőben eladó. Érdeklődni: Rudas János Pécs, Móra Ferenc u. 58. Tel.: 31-126. (11566)

Hétvégi konyhakert, gyümölcsös 300 n-öl Postavölgyben eladó fizetési könnyítéssel. Tel.: 18-046. (11961)

Családi ház melléképületekkel, nagy gazdasági területtel eladó. Csere is érdekel, uránvárosi 1,5 szobás + 350 ezer kp. Vajszló, Batthyány u. 21. (35917)

Eladó 3 szoba összkomfortos ház mellékhelyiségekkel, nagy kerttel. Nagytótfalu, Kossuth u. 6. (35908)

Kővágószőlősön zártkert faházzal és teljes felszereléssel eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: 29-563-as telefonon. (35912)

Belvárosban vagy környékén bárnak megfelelő helyiséget keresek. „Külföldi tőke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35934)

Harkányban két család részére alkalmas, komfortos családi ház eladó. Érd.: Kormányos, Munkácsy 16. 80-479. (35883)

Ingatlanközvetítés értékbecslés. ATA Kft T.: 11-546. (35882)

Hosszúhetényben 400 n-öl régi szőlő sürgősen eladó. Irányár: 20 000. Érdeklődni 17 óra után 82-402. (35903)

Kozármisleny új részén épülő üzletközpont közelében 608 m² közművesített építési telek eladó. Ir.ár: 420 000 Ft. Érdeklődni a 33-659 tel. hétfőtől péntekig 9.30-18-ig. Szabóné. (35980)

Reprezentatív 160 négyzetméteres sorház dupla garázzsal, kerttel eladó. „Parabola + ipari áram" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11630)

Eladó állami ingatlanok: garázsok: Pécs, Fülep L. u. 20. 2 sz. 18,11 m²-es garázsingatlan, induló licitár: 170 000 Ft + 25 % ÁFA, Pécs, Németh L. u. 10-12. 1 sz. 18,21 m²-es garázsingatlan, induló licitár: 220 000 Ft + 25 % ÁFA, Pécs, Darvas J. u. 9-11. 1 sz. 18,25 m²-es garázsingatlan, induló licitár: 220 000 Ft + 25 % ÁFA, Pécs, Szikorá I. u. 19-21. 1 sz. 14,21 m²-es garázsingatlan, induló licitár: 170 000 Ft + 25 % ÁFA, Pécs, Németh L. u. 10-12. 1 sz. 18,21 m²-es garázsingatlan, induló licitár: 220 000 Ft + 25 % ÁFA, Pécs, Darvas J. u. 9-11. 1 sz. 18,25 m²-es garázsingatlan, induló licitár: 220 000 Ft + 25 % ÁFA, Pécs, Szikorá I. u. 2-4. 2 sz. 17,54 m²-es garázsingatlan, induló licitár: 200 000 Ft + 25 % ÁFA, Pécs, Veres P. u. 4/1. 16 m²-es garázsingatlan, induló licitár: 220 000 Ft + 25 % ÁFA, Pécs, Váci M. u. 18. 16 m²-es garázsingatlan, induló licitár: 220 000 Ft + 25 % ÁFA. Telekingatlan: Pécs, Táncsics M. u. 26. 580 m² építési telekingatlan az OÉSZ III. ép övezeti előírásai szerinti beépítési lehetőséggel földszint + emelet + tetőtér maximális épületformát figyelembevéve, mely lakást + üzletet tartalmaz. Induló licitár: 2.320 000 Ft. Érdeklődni: INKŐZ Iroda Pécs, Rákóczi u. 55. fsz. 3. Telefon: 27-055/35 mellék. (4778)

Családi ház eladó. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 17. (36072)

Pécs centrumától 1 km-re 1,5 szobás komfortos gázfűtéses házrész eladó vagy elcserélhető tehermentes garzonra + készpénz. „Óvoda a szomszédban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36071)

Palatincán, Bonyhád-bátaszéki úton a Szálkai tó mellett, jól bejáratott panzió, étterem eladó. Kitűnő környezetben, jó megközelítéssel, lovardával, vadászati-horgászati-turisztikai lehetőséggel. Érdeklődni: 06/74/12-937. (162498/v)

Eladó Pellérden 550 n-öl kordonrendszerű fiatal szőlő, gyümölcsfákkal megosztva is, 40 m² lakható új épülettel nagyon szép helyen, műút mellett, fizetési könnyítéssel. Érdeklődni Pécs, Nagypostavölgy 62/4. (36079)

320 négyszögöl kert, szőlő-gyümölcsös Keszünél eladó. Telefon: 17-428. (36075)

Hegyszentmártoni szőlőhegyen 900 n-öl szőlő présházzal, teljes felszereléssel eladó. Ajánlatokat „150 000 1664" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11664)

Kistamási, Fő u. 60. alatti lakóház gazdálkodásra alkalmas, sok melléképülettel, ipari árammal ellátva, 60 db szarvasmarha tartására alkalmas istálló és 3 kataszter hold telekkel eladó. Ugyanitt 25 db Holsteinfríz üsző 18-20 hónaposak eladók. Érdeklődni a helyszínen. (36110)

Pécs, István u. 38 sz. alatt családi ház eladó áron alul. Készültségi fok: 80 %. Érd.: helyszínen 18 óra után. (36104)

Kökényben 400 n-öl szőlő, gyümölcsös eladó. Út, villany van. Szabóné Pécs, Kőrösi Cs. 14/a. II. 9. (36094)

Szalántától 3 km-re Szilvásson 2 szoba konyhás, komfort nélküli kis ház 3600 m² területtel költözés miatt eladó. Irányár: 350 ezer Ft. Érd.: 33-725 vagy vasárnap 9-12-ig a helyszínen, Hajnal u. 8. (36121)

Kertes ház sürgősen eladó. Azonnal beköltözhető. Berkesd, Deák F. u. 21. Érd.: a 23-ban lehet. (36116)

20 m² szoba-konyhás gáztűtéses házrész a belvárosban eladó. Ir.ár: 30 e/m². Érd.: Kiss, Kozármisleny, Pécsi u. 77. tel.: 71-028. (36119)

Belvárosi üzlethelyiség, kettőszobás kertvárosi lakás, Mecseken üdülőövezetben lakóépület együtt eladó vagy igényes mecsekoldali lakóházra cserélhető értékegyeztetéssel. "Forgalmas hely 6123" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36123)

Mecseken panorámás lakóház üdülőövezetben, gondozott területtel eladó. "Nyolc éves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36124)

Mecsekoldalban (Bálics, Erdész út) erdővel határos, panorámás, abszolút csendes, építésre alkalmas 1650 nm (460 n-öl) telek eladó. Irányár: 850 e Ft. Tel.: 12-691. (36125)

Sürgősen eladó Villány, Felszabadulás u. 28 sz. 3 szoba komfortos, garázsos családi ház melléképületekkel. Érd.: Pécs 19-234 telefonon vagy "950 eFt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36136)

Eladó udvari házrész Katalin u. 11-ben, 1.300 000-ért. Lakást beszámítok 1.100 000-ig téglaépületben, második emeletig, gáztűtésest. Érd.: 19 órától. (36139)

Eladó Kővágószőlősön 1367 m² zártkert kétszintes téglaépülettel, szőlészeti felszereléssel. Hálózati víz és villany van + ásott kút öntözéshez 3000 l-es tárolótartállyal. Üdüléshez kialakított kertrész fürdési lehetőséggel. Irányár: 520 ezer. "Bő termés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36141)

Harkányi összközműves sorházi telek építési engedéllyel, tervekkel eladó. Érd.: 72/74-024. (11680)

2 szoba hallos garázsos, kertes, összkomfortos családi ház a Búza tér közelében eladó vagy hasonló, nem nagy kertes családi házra cserélhető megegyezéssel. Érd.: 32-363 telefonon 18-21 óra között. (12004)

Eladó Drávaszabolcson egy júniusban átadott 4 szobás családi ház. Cserelakás is érdekel. Érd.: Pápai Csaba, Drávacsehi. (36148)

Kertes családi házban 2 szoba összkomfortos, parkettás, gáztűtéses lakrész építkezés miatt olcsón eladó. Orsolya u. 17. 15 órától. (36154)

Panorámás 400 n-öl hétvégi telek új pince, présházzal a Malomvölgyi tó felett fizetési könnyítéssel olcsón eladó. Érd.: 34-328 telefonon egész nap. (36130)

Sürgősen eladó Szentlőrincen egy új családi ház gazdálkodásra alkalmas területtel, melléképületekkel 2,8 MFt helyett 2,2 MFt-ért. Érd.: a 20-546-os telefonon 8-17-ig. (36118)

Eladó új családi ház Pécs-Málom, Veres János u. 36 sz. Érd.: a helyszínen. (36099)

Harkányi üdülőben lakrész eladó. Érd.: 17 után 19-101 tel. (11679)

Eladó vagy Pécs 10 km-es körzetében lévő falusi házra cserélhető kővágószőlősi 3 szobás telefonos, földszinti magántulajdonú, téglaépületben lévő lakás + garázs értékegyeztetéssel. Érd.: 74-684 telefonon vagy levélben Kővágószőlős, Újtelep 3. fsz. I. Csoszics. (35849)

18-25 éves, intelligens, csinos lányok jelentkezését várom JÚLIUS VÉGÉN NYÍLÓ PÉCSI MASSZÁZSSZALONBA, jó kereseti lehetőséggel.
Egészalakos, fürdőruhás, fényképeket kérek a bemutatkozó válaszlevelek mellé küldeni.
„Diszkréció" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe
(36101)

ADÁS-VÉTEL

Chinchilla kandúr és anyaccа eladó. Egri Gy. u. 72. I/4. Baloghné. (11694)

Eladó egy kemping bicikli, kis Romet, Simson Enduro. Érdeklődni: mindennap Pécsvárad, Munkácsy u. 3. (11665)

Figyelem! Színeslém átvétel 100-150. Pécsett az észak Magyar-dűlő vásári betonút. (35069)

Cherny pianínó eladó alig használtan, újszerű állapotban. Tel.: 29-919. (35347)

Figyelem! Színeslém átvétel Pécsett a legmagasabb áron. 100-150 Ft-ig. Pécs, Felsővámház u. 51. (35424)

Keriteselem vasar!
Mecseki Erdo- es Fafeldolgozo Gazdasag arpadteloi erdeszetenek asztalosuzeme 25%-os arengedmenyes keriteselem vasari tart junius 24-tol julius 25-ig. Varjuk kedves vasarloinkat, munkanapokon, 7-15 oraig.

8 tonnás excenterprés eladó Érdeklődni: (72)71-054-es telefonon. (11797)

Használt ablakok fehér műanyagroló val, 2 raklap új csomai hódfarkú cserép, szőlőprés és hordók eladók. Tel.: 11-188. (35826)

Fóliahegesztők, műanyagosok figyelem! 1 db ikerpálya automata fóliakészítő gyártó gép eladó. Érd.: (70)10-643. (35869)

Lakókocsi, nagyméretű nyugati fűdőszobás, elősátras sürgősen eladó. Érd.: 72/71-253. (35857)

Falpari marógép és prés eladó. Érd.: Pécs, Újvilág 48. (35885)

Neoberokk cseresznyefa bútor, rózsafa intarziás eladó. Tartozéka: kombinált szekrény, kerek asztal, 3 fotellal. Helyszűke miatt, önrendelkezési joggal megtekinthető. Az árban megegyezünk. (11601)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc minden méretben, olcsón kapható. Nagyhidi u. 3. (Ipari út). Tel.: 13-679, egész nap. (35969)

Benzinmotoros csörlő 100 fm kötéllel eladó. Telefon: 17 óráig, 30-803. (36069)

20 q szárított szemes kukorica eladó. Érdeklődni: Rózsafa, Petőfi u. 21. Fekete. (36069)

Betegség miatt sürgősen eladó 26 db ezüstróka, teleppel, olcsó élelembeszerzéssel. Érdeklődni: 72/71-475. (36068)

Eladó vegyes gyümölcstermés fáról, őszig Donátusnál napi ár leléért. Telefon: 34-210 este 20 óra után. (36027)

Vemhes üsző és vemhes tehén vásár folyamatosan Cecén az újmajori tehenészeti telepen. (4744)

Eladó CT 2500-as könnyűtárcsa. Érdeklődni: Pécs-Málom, Felső út 12. 16-19-ig. (11670)

Skif sátras utánfutó eladó. Tel.: 26-480. (36126)

Körbálázót vennék. Traktorra szerelhető ZIL gólyadaru eladó. Tel.: 72/80-087. (36127)

Többszörösen kitűnő szülőkről törzskönyvezett németjuhász kiskutyák kaphatók. Keszu, Petőfi u. 124. Tel.: 41-923. (36144)

Interlock (textilma) varrógép, 2 éves olcsón eladó. Cím: Erdős Istvánné Vókány, Kossuth L. 137. (36107)

Figyelem! Színeslém átvétel magas áron Vörösréz 110-150 Ft-ig. Cím: Pécs-Kovácstelep, Árvácska u. 4., egész nap. (36115)

Modern használt bútorok vétele eladása. Mártírok út 18. Telefon: 23-835. (36193)

Olcsón eladó bontott tégla, gerenda, szarufa, deszka, léc, ajtók, ablakok. Pécs-Málom, Alsó u. 11. (36151)

6 személyes sátras utánfutó megkímélt állapotban, komfort gáztűzhely eladó. Érd.: 16-862. (36220)

Mágocs Nagyközség Önkormányzata

kivitelezőt keres

mágocsi iskola tornaterem
fűtési rendszerének átalakítására
melegvizes központi fűtésre,
szeptember 30. kivitelezési határidővel.

Bővebb felvilágosítást adunk a mágocsi polgármesteri hivatalban.

Mágocs Nagyközség képviselőtestülete
pályázatot hirdet

óvódavezetői

álláshoz

Pályázati feltétel
– felsőfokú óvónőképző,
–5 év szakmai gyakorlat

Pályázat benyújtásának ideje: 1991. augusztus 1.
Helye: Polgármesteri Hivatal 7342 Mágocs.

(4819)

GÉPJÁRMŰ

TLX-es totálkáros Dáciát vennék. „Citromsárga" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (36233)

Toyota Starlett 5 ajtós 1986-os évjárat eladó Érdeklődni 73/21-056-os tel., egész nap, vagy Siklós, Batthyány út 2. (36106)

Autókölcsönző. Lada-Barkas gépkocsik kölcsönzése. Tel.: 37-172. (12001)

Wartburg turist gyári új karosszéria és más tartozékok eladók. Este 35-533. (12007)

127-es Fiat 1 1/2 év műszakival eladó. Irányár: 50.000 Ft. Érdeklődni: Görcsöny, II-jüség u. 54. (12006)

Eladó 58 km-t futott megkímélt Skoda 120 L-es piros szgk. vagy elcserélném nagyobb nyugati autóra. Orlú, Dollár u. 4/b. (11677)

1967-es kifogástalan állapotú, fekete színű Mercedes eladó, 440 e. Érd.: 72/26-096, este. (11687)

Dáciát vennék 7 évesig, 60.000 Ft-ig. „Korrodált kizárva" jeligére a Hu

Akar Ön nyugati autót külföldön vásárolni? Segítünk ebben is és kedvezményes vámoltatásban. Tel.: 166-4311. (7546/v.)

Lada 1200-as piros, tuning motorral, sport kipufogórendszerrel, 6x13-as BMW felnikkel, 185/60x13-as perlit gumikkal azonnal eladó. Érdeklődni: egész nap 80-191-es telefonon.

Eladó 7,5 éves P.Fiat 126. Telefon: 35-779, este. (35817)

VW 1300-as bogár, 2 éve műszakival, jó állapotban eladó. Pereked, Fő út 41. (11523)

Honda Civic 1,3 metálbordó, 6,5 éves eladó. Érdeklődni: 17-637. (36022)

1992-es Lada kombi kiutalás, u.o. Lettországba vagy Csehországba eladó. Tel.: 18-046. (11961)

Automata váltós Renault 5-ös eladó, olcsón. Érdeklődni: a 31-818-as telefonszámon, hétköznap 9-12-ig. (11562)

Golf motoros Wartburg furgon, 10 hónapos 15.000 km-t futott eladó. Barcs, Bajcsy Zs. u. 25. Kelemen. Autósbolt. (35879)

1500 cm³ (2107) 4 éves lehér Lada szgk. kiegészítőkkel, reális áron eladó. Érdeklődni: du. 5 után, Pécs, Táncsics M. u. 46. (35944)

Eladó egy Mercedes 220 D típ. személyautó 1975 évjárat. Érdeklődni: 73/21-826. (35937)

30 lóerős LE-s hidraulikus Porsche traktor eladó. Véménd, Zrínyi u. 52. (0607/v.)

Egy 6 éves Lada 1500-as eladó. Irányár: 180.000 Ft. Érdeklődni lehet: JPTE Műszaki Osztály, Hauck Csaba gépjárműelőadónál. Pécs, Rákóczi u. 80. (4726)

Lada 2107-es jobb első lámpa 3500 Ft-ért eladó. Telefon: 17 óráig, 30-803. (533801)

ZC-s 1500-as Lada, platós Barkas, nagy alapterületű utánfutó sürgősen eladó. Barkas esetleg bontva is. Érd.: 72/71-475. (36067)

2 éves Lada 2107 sürgősen eladó. Tel.: 12-405, Pécs, Liszt F. u. 13. (36096)

0 km-es Ford Transit és Mitsubishi haszonjárművek, bemutató személygépkocsik a legkedvezőbb feltételekkel. ELADÁS-LÍZING Nishi-Kaze Bt. Nyíregyháza, Géza u. 8-16. Tel.: 42/12-622. Fax: 42/12-921 (4750)

Eladó egy 4x4-es L 60-as billencs IFA. Minden megoldás érdekel, 6 hónapos. Pécs-Nagyárpád, Paál László u. 6. (36085)

Lada Samara 7 hónapos, 1500cm3, 5 ajtós, 5 sebességes, reális áron eladó. Telefon: 06-73/21-001. (36082)

9 éves platós Barkas eladó. Szászvár, Radnóti 9. Horvát. (36074)

UAZ 452-es körablakos érvényes műszakival eladó. „80.000" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11663)

Eladó egy országúti , 4 hengeres billencs IFA, 8 hónapos, 7000 km-rel áron alul eladó vagy kisebb tehergépkocsit beszámítok. Pécs-Nagyárpád, Paál L. u. 15. (36084)

1,5 t diesel Mercedes, 5 személyes fülke, 3 oldalra billenő platóval eladó. Magyarürögi út 163. Tel.: 35-456. (36111)

Barkas zárt, felújítva eladó. Érd. 37-350-es tel. (36102)

Renault 11. 1986. ezüstmetál, 5 ajtós, 5 sebességes, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Viktória u. 3. Lucza. Érd.: 17 óra után. (4614)

850-es Fiat coupé friss műszakival, jó állapotban eladó. Érd.: Pécs-Somogy, BTP 41., egész nap, Tóth. (36122)

Trabantot vennék üzemképesen 15.000 Ft-ig. „Érvényes vizsgával" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36190)

1988-as kiadású 11 ezer km-t futott Dácia TX reális áron eladó. Érdeklődni: Siklós 73/11-048. (11766)

UG-s Zsiguli 1993. július 26-ig érvényes műszakival eladó. Irányár: 70.000 Ft. Nemeske, Fő u. 7. (0329/Szig.)

1 db 4 éves fekete kanca Welsh póni 1 db 18 hónapos deres magyar csődör csikó és 1 db komplett nyereg eladó. Harkány-Terehegy, Széchenyi tér 30/c. (36134)

Figyelem!
A Jakon Autó Kft. Pécs, Megyeri út 72.
helyes telefonszáma: **36-247**

Szeretne Ön olcsón cigarettát vásárolni?
Keresse fel a Nikotin Bt-t
a Pécs, Marx u. 13.sz. alatt ahol a

Sopianaét	33,20 Ft-ért
Symphoniát	29,80 Ft-ért
Marlborót	82 Ft-ért
Helikont	41 Ft-ért

árusítjuk.
Szeretettel várjuk vásárlóinkat.
Hétköznap 8-16-ig, szombaton 8-12-ig.
Tel.: 36-175

Nyaraljon a Magellánnal
Korfu szigetén
Szállodai elhelyezés,
félpanzióval
Utazás Ikarusz Lux
autóbusszal
aug. 9-18.
17.900 Ft + biztosítás
Magellán Utazási Iroda
Pécs, Bercsényi u. 7.
Tel.: 19-014

A **Design Modinno** STYL ITALY
teljes őszi-téli cipőkollekcióját kiállítja a Pécsi Ipari Vásáron!
Ezenkívül a Vásáron és mintaboltunkban reklámáron árusítunk!

Olcsó nyugati autó az Autócenter Carbontól,
ajánlatunk:

Opel Record	130e + ÁFA
Opel Ascona	130e + ÁFA
Opel Ascona	115 e + ÁFA
Ford Granada	195e + ÁFA
Audi 100 diesel	230e + ÁFA
Nissan Sonny	125e + ÁFA
Ford Escort	118e + ÁFA
Renault Rapid	236e + ÁFA
Ford Fiesta	135e + ÁFA

Nagy választékban különböző típusú bontott alkatrészek, motorok.
Elektromos javítást minden típusra vállalunk.
Érdeklődni: a 33-195-ös telefonon
Pécs, Pécsváradi u. 8/1.
(4821)

Áruházak! Szaküzletek! Kereskedők!
Ne készletezzen! Forgalmazzon!
Lakástextil, padlószőnyeg megrendeléssel és azonnali szállítással országos lánc tagjaként!
Jelentkezzen!
OTEX 7604 Pécs, Pf.: 44.
(4859)

Újra itt az új WIPAD!
- büfé és elárusító kocsik
- mozgatható és fix kereskedelmi pavilonok
- iroda és üzlet berendezések
- testépítő gépek, súlyzók
- forgó reklámtáblák, emblémák
- padlófűtéscső csatlakozók, pántok, kötőelemek, bútorfogantyúk.

Találkozzunk a Pécsi Ipari Vásár északi kapujánál
Kozármisleny, (Pécs)
Mikszáth u. 10.
Telefon: (72)71-513 (72)71-948
Fax: (72)71-948
(11518)

Mávtours rendkívüli ajánlata!
Spanyolország üdülés
a Costa Brava-n Pécsről
autóbusszal
1991. szeptember 6-15-ig.
Szállodai elhelyezés,
teljes ellátással.
Kirándulás Barcelonába
Részvételi díj: 15.590 Ft
gyerekeknek csak 10.700 Ft
Költőpénz: 2500 Ft/fő
Mávtours Vasútállomás 24-523

200-300m²-es raktárhelyiséget vásárolnánk, ill. hosszú távra bérelnénk
„Nagykereskedés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.
(4843)

A Baksai Termelőszövetkezet
ócsárdi baromfitelepén
ránganivaló csirke eladást szervez,
amíg a készlet tart,
július 10-től
munkanapokon 7-16 óráig,
szombaton 7-12 óráig.
Ár: 75 Ft/kg
Telefon: 72-065, 72-047
(4814)

T-BAU Részvénytársaság
komló építésvezetősége
felvételre keres
1 fő nagy kivitelezői és
előkészítői gyakorlattal
rendelkező
mélyépítő üzemmérnököt
Jelentkezni lehet: Komló,
Kossuth L. u.56.
Szalai József építésvezetőnél
Tel.: 82-180 vagy 82-418

A HARKÁNYI LÁBÁPOLÓ ÁTKÖLTÖZÖTT PÉCSRE
Új címünk:
PÉCS/URÁNVÁROS/
Szántó Kovács János U. 1.
/"BÁZIS" Ép.ip.vállalat "A" épülete/
Megközelíthető: 4-es, 2-es, 27-es, 21-es autóbuszokkal

Tel.:
10-444/397 m.

A Sudár drótfonó és kereskedés ajánlata:

Kerítés fonatok
1,5 m széles
~~140 Ft/fm~~ 130 Ft/fm
1,25 m széles
~~120 Ft/fm~~ 110 Ft/fm

kerítés oszlop
(beton 2,4 m magas) 270 Ft/db

Rostaszövetek
(homokrosta, méhészháló)

Huzalok
1,4 mm - 3,1 mm-ig

Tüskés huzal 100 Ft/kg

Nyitva: a hét minden napján
Házhoz szállítás

Sudár drótfonó és kereskedés
Kozármisleny, Munkácsy M. 69
Tel.: (72)71-684

Társaságunk az alábbi tevékenységek elvégzésével áll az Ön, Önök rendelkezésére

Forgácsolási megmunkálások:
3000 mm-es csúcstávig mindennemű esztergálás, marós- és vésőmunkák, tengely- és síkcsiszolás, CNC vezérlésű gépeinken már kis szériát is.

Szerelő és lakatos kapacitás:
Épületgépészeti szerelések, védőgázas hegesztés, hideg és melegalakítás, hőkezelés, szerszámgépfelújítás, fémfelszórás, szemcseszórás. Egyedi szerkezetek, gépek gyártása, felújítása.

Címünk: FORGSZÉR KFT.
7673 Kővágószőlős
Telefon: 72/15-777/25-42
Telefax: 06/72/32-977
Telex: 12-221, 12-523
(4347)

Bankérdekeltség
budapesti külkereskedelmi Kft.
keres
önálló, fiatal, női munkatársat
előadói munkakörbe
pécsi irodájába.
Az Ön feladata
az irodavezetővel együttműködve
az idegennyelvű levelezés,
partnerkapcsolatok szervezése.
Követelmény: szakközépiskolai vagy felsőfokú végzettség, angol nyelvtudás, készség szövegszerkesztő használatára.
Külkereskedelmi ismeret előny.
Érdeklődés: *13-026 pécsi ill.*
132-4951 budapesti telefonon.
(4816)

Bárki által végezhető

ügynöki-üzletkötői munkára

(nem főállásban)

szokatlanul magas jutalékért

munkatársakat keresünk

Megbeszélés és jelentkezés
1991. július 13-án szombaton 14 órakor Komló, Béke Szállóban (Városház tér 4.)
14.30 órakor Pécs, Pannónia Szállóban (Rákóczi út 3.)
1991. július 14-én vasárnap 14.30 órakor Szigetvár, Oroszlán Étterem (Zrínyi tér 2.)

(4694)

Kis- és nagykereskedőknek!

Virágkellékek, selyemvirágok, szalagok, műanyag háztartási áruk, kerti bútorok termelői- és nagykereskedelmi áron a legolcsóbban Érden, a Balatoni út 53. sz. alatt, a virágüzlet mögött. Telefon és fax: 06-26-45-271 Tel: 06-60-25-123

(4647)

Nincs! Rossz méretű lakás!

Meretre keszitunk: sarok heverot, garniturat, fotelagyat, franciaagyat. Javitasat, atalakitasat ketto nap alatt vegzem.

Karpitos Pecs, Korhaz ter. Telefon: 23-633

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET

személygépkocsi vezetői „B" kategóriájú gyorsított konzultációs tanfolyamot indít, július 17-én (szerdán) 16 órakor.

Elméleti óraszám: 18.

Ha 20 óra gyakorlati vezetés után vizsgaérett, akkor teljes tandíj: 6000 Ft, amely részletekben is fizethető.

Jelentkezni lehet:
Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt személyesen, vagy a 11-422-es telefonon.

(4826)

A PÉCSI IPARI VÁSÁRON

Konica

Irodatechnika

Továbbá:
GLORY banktechnika pénztárgép
Árszorzós bolti mérleg

KERESSE FEL PAVILONUNKAT!

FERROCON Építőipari és Kereskedelmi Kft.

Legyen egy csodálatos erdélyi út részese.

1991. augusztus 5. és 11-e között és augusztus 19-25 között

Kolozsvári és borszéki szállásokkal 2 ágyas zuhanyzós szállodai szobákban.

Kirándulási célok: Marosvásárhely, Gyergyószentmiklós, Csikszereda, Sepsiszentgyörgy, Brassó, Gyilkos tó, Békás szoros.

Utasaink részére félpanziós ellátást biztosítunk.

Részvételi díj: 7500 Ft/fő, amely az utasbiztosítást is magában foglalja.

Érdeklődni, jelentkezni lehet a JUVE Kft. irodájában. Pécs, Déryné u. 1. Telefon: 27-928.

---

mozaik

Építkezők figyelem!

Fagyálló padlólapok külső-belső térbe, hőmlokzatra, lábazatnak is legolcsóbban az Átrium Bt-től.

Cím: Siklós, Felszabadulás u. 64.
Tel.: 73/11-230

Nyitva:
h-p: 8-16.30
szom.: 8-12-ig

(4720)

ÉPFUKER Kft.

Pécsi telepének ajánlatai:

Alkatrészárusítás
Kamaz, UAZ, Latvija, Tátra 815 és STAR típusokhoz

gumiabroncsok
kis teher és tehergk.-hoz

akkumulátorok
55-196 Aó közötti kapacitásúak (pl. 55 Aó feketeházas szovjet akku. 2700 Ft fogy. áron)

Ital
nagykereskedés
szlovák vodka és konyak
180-200 Ft/0,7 l
mennyiségtől függő árkedvezmény

Pécs, Rácvárosi út 68. Telefon: 33-943, 33-744, 33-203

(4640)

A MARGARÉTA Szereti Önt.
Tudja melyik?

Hát a

MARGARÉTA Csomagküldő Szolgálat

Augusztus 15-ig rendelhet még árut a tavaszi-nyári árukatalógusból.

Már nincs sok idő addig!

MARGARÉTA Csomagküldő Szolgálat.

(4579)

Lasch kesztyűvarrókat, bélelőket, másodállásút is, **azonnali belépéssel felveszünk.**

Hunor-Skandinávia Kft.
Telefon: 32-170

(4795)

MIKRO MŰSZAKI BOLT

Pécs, Jókai tér 9.
Telefon: 25-842

ELŐLEG NÉLKÜLI HITELAKCIÓ PÉCSI LAKOSOKNAK!

Színes tv akció, amíg a készlet tart!

GRUNDIG 70 cm-es TXT sarkított tv	~~81.200 Ft~~	79.900 Ft
GRUNDIG 55 cm-es TXT sarkított TV	~~62.900 Ft~~	59.990 Ft
GRUNDIG 51 cm-es TV	~~52.900 Ft~~	49.990 Ft
HITACHI 82 cm-es Hifi stereo TV	~~186.000 Ft~~	133.900 Ft
HITACHI 56 cm-es tv	~~59.900 Ft~~	55.900 Ft
SHARP 51 cm-es sarkított TV	~~56.900 Ft~~	52.990 Ft
ORION 70 cm-es stereo TXT TV	~~64.900 Ft~~	59.990 Ft
ORION 63 cm-es stereo TXT TV	~~59.900 Ft~~	55.990 Ft
ORION 63 cm-es TXT TV	~~55.900 Ft~~	52.990 Ft
ORION 63 cm-es TV	~~53.400 Ft~~	49.400 Ft

PRECISION 2000
A JÖVŐ SZÁZAD TECHNIKÁJA

VIDEOTON 67 cm-es TXT OSD TV	~~67.990 Ft~~	63.990 Ft
VIDEOTON 61 cm-es TXT OSD TV	~~57.900 Ft~~	53.990 Ft
VIDEOTON 61 cm-es TV	~~52.300 Ft~~	49.990 Ft

A SZÍNES TELEVÍZIÓKAT DÍJTALANUL HÁZHOZSZÁLLÍTJUK, ÉS ÜZEMBE IS HELYEZZÜK PÉCS TERÜLETÉN.

VIDEO ÉS AUDIO KAZETTÁK
10% árengedménnyel

NE FELEDJE, HITELRE IS!

(4877)

Bútorgyárak, autó üléshuzat gyártók, kárpitosok figyelmébe!

Kiváló minőségű bútorszövet és autó üléshuzat szövet gyártását vállaljuk a megrendelő kívánsága szerinti színben, szélességben (120x180 cm) és mintában. Kért ütemezés szerinti szállítást vállalunk.

Személyes megbeszélés a szövőüzem vezetőjénél: PLASTEX Pécs, Bajcsy-Zs. u. 8. Telefon: (72)27-088

(12446)

ÚJ! OPEL

NYITOTT KAPUK!

Aki július 13-14-én (szombat-vasárnap) OPEL személygépkocsit vásárol Dunaföldváron *a SÜVEGES AUTÓSZALONBAN,* **30.000 Ft** árengedményt kap és olasz tengerparti nyaralást nyerhet. Használt kocsija értékét beszámítjuk! Lízingelhető! Telefon: Dunaföldvár 176

(193560/v.)

Mecseknádasd község képviselő testülete pályázatot hirdet

általános iskola igazgatói

állás betöltésére a Mecseknádasd kétnyelvű német nemzetiségű iskolájában

Pályázati feltételek:
- főiskola vagy egyetemi végzettség
- 5 éves szakmai gyakorlat
- német nyelvtudás előny.

Fizetés: megegyezés szerint.

A pályázatokat 1991. augusztus 1-ig kell benyújtani a mecseknádasdi Polgármesteri Hivatalhoz (Cím: 7695 Mecseknádasd, Rákóczi út 68.)

(4637)

mai műsor

SZÍNHÁZ

Tettyei Romok: Színezüst csehó (21.00 órakor).

FILM

Uránia: Zöld kártya (f5, f7, f9).
Kossuth: Robin Hood (10, 12, 2, f7, f9). Nicsak, ki beszél... (4).
Apolló terem: Kék bársony (f8).
Park: Tini boszorkány (5, 7).
Park Kert: Tortúra(Mysery) (9).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Azok a csodálatos Baker fiúk (21.30).
Mohács Autós: Rendőr Akadémia (21.00).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon.(6.15: Dél–dunántúli krónika – Utinform – Tegnap történt – 6.50: Top–lista – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Körzeti időjárás –Sport – 7.55: A nap eseményei). 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30: német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Operettről operettre. 9.05: Évgyűrűk. Nyugdíjasok műsora. 9.35: Képújság.16.29: Képújság – napi műsorajánlat.16.30: Német nyelvű nemzetiségi magazin. 16.55: Képújság. 17.00: Rabszolgasors. (Felújítás). Brazil tévéfilmsorozat. XXX/1. rész. 17.30: Kalendárium. 1991. A hétköznapok tudománya. 18.00: Műsorismertetés, közlemények. 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyereksarok. Micimackó klub. Esti mese.Fabulák. 18.45: IS – MOST. A sokoldalú fiatalok műsora. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport.20.15: Leszámolás Tokióban. Francia–olasz film. 22.00: A Bálint Biblia. 22.30: Tények–képek. Társadalmi riport. 23.15: Késő esti híradó. 23.20: ZDF–híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora.17.30: Kérdezz! Felelek. 17.45: Gyerekeknek. Titkos völgy. Angol gyermekfilmsorozat. A szökevény. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Molière: A fösvény. Komédia két részben. A nyíregyházi Móricz Zsigmond Színház előadása, felvételről. 21.15: Tréfás temető. 21.30. Zsarátnok. 22.00. Hírkadó. 22.35: Napzárta előtt...

Rendkívüli ajánlat a VÁSÁRON

C10-es stand

Minden kedves megrendelőnk IBM PC/AT számítógépet kap AJÁNDÉKBA,
ha megveszi az elsősorban Kft-k részére kifejlesztett komplett

ÜGYVITELI PROGRAMCSOMAGOT

(főkönyvi, folyószámla könyvelés, számlázás, bérszámfejtés, eszköznyilvántartás)

Ára: 250 E Ft + ÁFA

CARBOCOMP
Számítástechnikai
és Nyomdai Kft.
Pécs, Dobó I. u. 89.
Telefon: 24-093
Fax: 25-800

(4867)

VEGYES

Boy-üzletház. Ez nem akció!

Christian Dior női nadrágos harisnyanadrágok 189 Ft. Tel.: 35-398.

Egyéni vállalkozók könyvvezetését garanciával vállalja az Oszkár Gmk. Telefon 72/11-858. (4359)

Pécs 1 - 10 t
TEHERTAXI
MOBIL
32 – 392
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

Karaván teher 1-24 t-ig. Közúti árufuvarozás, költöztetés szombat-vasárnap is. 31-077.

Kisvállalkozók könyvvezetését, adóelszámolását vállalom. Érdeklődni lehet 72/71-054. (11796)

Költöztetés, bútor-, zongoraszállítás. Tel.: 22-857. (35370)

Nyugaton szeretne dolgozni? 23 ország 250 munkaerőközpontjának címét küldjük 250 Ft-ért. 4014 Debrecen, Pf.: 8. (315273/v.)

Üzletkötőket keresek. Tel.: 22-091. (4419)

Boldoggá tenné 3.125.000 Ft? Elérheti ha 1000 Ft-tal beszáll a most induló játékunkba. Rendelje meg utánvéttel játékunk leírását július 15-ig és rövid időn belül rendelkezhet a lenti összeggel! „Pénz" 7103 Szekszárd, Pf.: 631. (162492/v.)

Homok, föld, kavics, beton megrendelhető. Tel./fax: 10-351. (35467)

Utazás autóbusszal, július 26-28-ig Nyugat-Dunántúl. Programismertetés: 17-20 óráig 70/73-449-es telefonon. Jelentkezés és befizetés: egész nap, Gerde, Tihanyi Lajosnál. (533847)

Gépi földmunka 32-266. Ásás, rakodás, réselés, bontás. (35474)

Takarító kisiparos bárminemű munkát vállal közületnek és lakosság részére. Levélcím: Dani Györgyné, Pécs, Varsány út 4. X.37. 7632. (533849)

HOMOK, FÖLD, SÓDER. 25-555. (35370)

Nyugdíjas házaspár családi házába Szigetvár közelében sürgősen felvesz gondozásra középkorú egyedülálló, hajléktalan nőt, ingyenes teljes ellátással. Eltartási szerződés lehetséges. Kétújfalu, József A. u. 23. (4738)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

HOMOK, SODER, KOZUZALEK. 35-296.

Szükségem lenne 100 ezer Ft-ra 1 évre. „Kamat megbeszélés szerint" jeligére a Szabó Testvérek Ügyvédi Irodájában Szigetvár. (4784)

Profi költöztetés, zongora, azonnali ár. 25-719. (35547)

Háztartási gépek, automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek gyors helyszíni javítása. NÁRO Villamos Szerviz, telefon: 21-380. (11658)

CITY fix-daru 25-555. 10% kedvezmény

AMWAY plusz! 100 Ft-ért megismerheti a magyarországi konkurens termékeket és jellemzőiket. A jó üzlet titka a teljes kínálat ismerete. Pécs 14., Pf.: 25. 7632. (36076)

KÖLTÖZTETÉS BÚTORSZÁLLÍTÁS 25-468. (35740)

Távolsági személyszállítás Toyotával, külföldre is. 15 Ft/km. Tel.: 72/29-748. (36113)

TEHERTAXI 14-184

Kirándulás Velencébe, fürdés Jesoloban! Július 12-én 19.00 1500 Ft. München július 18-20-ig, 1500 Ft. Isztambul július 20-24-ig, 5 nap 5000 Ft. Jelentkezés: 35-075. (4580)

Törzskönyvezett nagytestű skót juhász kanommal fedeztetést vállalok. Horváth János Szalánta, Barátság u. 8. (36140)

HARMONIKAAJTÓ 2475 FT-TÓL KAPHATÓ! REDŐNY-RELUXA ALKATRÉSZBOLT PÉCS-PATACS, FŐ U. 27. TEL.: 33-774. (35810)

Német család 2 gyerek mellé, augusztus 1-jétől 20 év feletti nemdohányzó lányt keres. Fam. Reinecke 8025 U.Haching Hofmarkweg 7. (11673)

BETÖRÉSVÉDELEM Tel.: 25-836.

Szükségem lenne sürgősen 150.000 Ft-ra. Kamat, lejáratot megbeszéljük. „Fedezet" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11693)

Hűtőgépek javítása, adás-vétele. Tel.: 22-600, Pécs, Csillag u. 28. (35845)

A Szanáló Szervezet értékesítésre kínálja fel a BÁZIS DÉV FA Brázay és Társai Kft-ben lévő üzletrészét. Érdeklődni lehet: a Bázis DÉV FA. Vagyonkezelő Irodájánál. Cím: Pécs, Szántó Kovács János u. 1/B. IV.em. 408. Telefon: 72/24-202. (4822)

Leégett a villanymotorja? Rosszul szivattyúja? Hozza és Zsolti megjavítja, villanyszerelés. Pécs, Tompa M. u. 16. Tel.: 30-305. (11669)

Menyasszonyi ruháját hanálunk kölcsönzi fejdíszét, kesztyűjét ingyen kapja. Kölcsönözzön a Romantikából. Első felhúzásra méretre varrást vállalunk. Pécs, Megye utca eleje, Lakodalmashaz. (36172)

TELEFONÜGYELETET VÁLLALOK. 30-724. (11680)

Termelői kannás bor eladásához társat keresek. Telefon: este 8 óra után 78/12-327. (493346/v.)

Fogorvosi rendelőmet ismét megnyitottam. Dr. Szabó János Pécs, Sallai u. 14. (11683)

A Hurrikán Sportszervező Iroda kosárlabda edzőt keres, különleges feladat megoldására. Tel.: 19-869. Érdeklődni: csütörtökön. (11997)

A Szanáló Szervezet értékesítésre kínálja fel a BÁZIS DÉV FA. ORIENTÁCIÓ Kft-ben lévő üzletrészét. Érdeklődni lehet: a BÁZIS DÉV FA. Vagyonkezelő Irodájánál. Cím: Pécs, Szántó Kovács János u. 1/B. IV.em. 408. Telefon: 72/24-202. (4822)

Tehertaxi; szállítás: 29-359

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk a kedves rokonsággal és ismerősökkel, hogy

KISBÁLI ILONA

pécsi lakos július 5-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 12-én, pénteken 17 órakor lesz a kiskerendi új temetőben. Gyászolják szerető édesanyja fia, testvére, sógornője, férje és széleskörű rokonsága. (36252)

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, testvérem és dédimamám

özv.WEINTRAUT JÁNOSNÉ
Schlepp Borbála

életének 81. évében csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 12-én 2 órakor lesz a hirdi temetőben. A gyászoló család. (0275/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédpapánk és kedves rokonunk

SZABÓ JÁNOS

Pécs, Egressy G. u. 41/1.sz. alatti lakos, 79 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése július 12-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0272/t.)

Megtört szívvel tudatjuk, hogy

FERENCZY GÁBOR

temetése július 10-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család. (0271/t.)

Fájó szívvel értesítem a rokonokat, jóbarátokat és ismerősöket, hogy szeretett férjem

MOLNÁR ISTVÁN

a Volán volt nyugdíjas osztályvezetője július 5-én elhunyt. Temetése július 11-én 12.30 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége. (36459)

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk

TAVALI JÓZSEF

Pécs, Szabadság út 44. sz. alatti lakos 65 éves korában 1991. július 6-án csendesen elhunyt. Temetése 1991. július 12-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család. (36503)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, volt kollégáknak, ismerőseknek, akik felejthetetlen drága halottunk

SÓS JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a Megyei Tanács Pénzügyi és Tervosztályának a szép koszorúkért, Farkas főorvos úrnak a sok segítségért. A gyászoló család. (36198)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

REINODLI FRIGYES

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (36137)

Hálás szívvel mondunk köszönetet barátainknak, ismerőseinknek és hivatali munkatársainak, akik férjem, édesapánk

HERBERT OTTMÁR

betegsége és halála kapcsán együttérzésükkel, imáikkal, virágaikkal, segítségükkel mellettünk álltak és osztoztak fájdalmunkban. (36131)

Köszönetet mondok mindazoknak, akik jelen voltak férjem

PÁRKÁNYI FERENC

temetésén fájdalmunkban együttéreztek, virágokkal, koszorúkkal, részvétüket nyilvánították. Gyászoló felesége és a rokonság. (36093)

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindenkinek, akik felejthetetlen halottunk

VIDOLOVICS NÁNDOR

temetésén részt vettek, Őt utolsó útjára elkísérték. Külön köszönjük az újhegyi kedves szomszédoknak a segítségnyújtást, lakótársainknak, a Vasas Szakszervezetnek, a Sopiana Gépgyárnak, munkatársainknak, barátainknak, rokonainknak a sok szép koszorút, virágot, mellyel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (11659)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett drága férjem, legaranyosabb szerető édesapánk, tragikus halála után

KŐ ATTILA

temetésén részt vettek és fájdalmunkat koszorúkkal, jelenlétükkel enyhíteni próbálták. Külön köszönet a testvéreknek, rokonoknak, a rácvárosi iskola tanárainak, az 506. iskola tanárainak és a tanulótársak szüleinek, úgyszintén a Mecseki Erdőgazdaság vezetőinek, dolgozóinak, akik fájdalmunkban segítő kezet nyújtottak. Minden ismerősnek, barátnak, szomszédoknak. A gyászoló család. (11662)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerőseknek, szomszédoknak és a kézimunka szakkor tagjainak, hogy felejthetetlen halottunk

SCHWARTZWÖLDER ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje és Véghelyi család. (36083)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves ismerőseknek, akik szeretett kisfiúnk

GULYÁS RICHÁRD

temetésén megjelenésükkel, koszorúkkal és virágokkal mély fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család. (0327/Szig.)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, ismerőseknek, szomszédoknak és a Bm. TÁKISZ dolgozóinak, akik felejthetetlen drága halottunk

DUDÁS JÓZSEFNÉ
Baráth Mária

temetésén részt vettek, koszorúkkal virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (36065)

Hálásan köszönjük a rokonoknak, barátoknak, ismerőseknek, akik felejthetetlen halottunk

KOLLER ISTVÁN

temetésén részt vettek vagy fájdalmunkban bármi módon osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Mecsek Füszért Vállalat vezetőinek és dolgozóinak az együttérzésért és segítségért. A gyászoló család. (11999)

Őszinte hálával köszönjük kedves rokonainknak, barátainknak, hogy felejthetetlen kis halottunk

ÉBERT ZSANETTKA

temetésén részt vettek és virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (12002)

DOLGOZÓK

KFT. könyvelőnőt keres felvételre, lehetőleg közgazdasági végzettséggel. „Változatos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36227)

SIÓFOKI Éttermába, valamint orfűi vendéglátó egységbe szakácsokat, felszolgálókat, pultosokat és mosogatókat felveszek. Felszolgálóknak nyelvtudás előny. „Komoly munka, jó fizetés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. Tel.: 35-381 10-16-ig, este 19 óráig. (11672)

ISTENKÚTRA 2 szakképzett óvónőt keresünk kísérleti programunkhoz. Jelentkezés: július 15-19-ig, délelőtt, vagy aug. 20. után. (11692)

NÉMETORSZÁGBA éttermi kisegítő munkára fiatal nőt keresek. 25-572. (36066)

ISKOLABÜFÉBE eladónőt 17-20 évesig, szeptembertől felveszek. „Szakképzetlen is" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12008)

ALKALMI munkát vállalok. 29-694. (12003)

ÜZLETKÖTŐKET keresünk délutáni és hétvégi elfoglaltságra. Redőny és reluxa értékesítésre. Magas kereseti lehetőség. „Megéri" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33884)

SZAKKÉPZETT ápolónőt, konyhalányt és mosónőt felveszünk. III.az. Szociális Otthon Pécs, Tímár u. 5.sz. (4806)

A HOMORÚD Községi Önkormányzat Képviselő-testülete pályázatot hirdet a Homorúdi Általános Iskola igazgatói állásának betöltésére. Pályázati feltételek: 1./ Felsőfokú pedagógus szakképesítés. 2./ 5 éves szakmai gyakorlat. 3./ Vezetői rátermettség. A kinevezendő igazgató részére a képviselő-testület megállapodás szerinti fizetést, és szükség esetén lakást biztosít. Az állás azonnal betölthető. A pályázatokat 1991. július 31-ig lehet benyújtani a Polgármesteri Hivatal jegyzőjének. 7716 Homorúd, Lenin tér 9. (4777)

KÖLTSÉGVETÉSI szerv érettségizet gyorsés gépírót keres. Jelentkezéseket: „Közigazgatás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (4782)

A JANUS Pannonius Tudományegyetem pályázatot hirdet egy főállású PR menedzseri munkakör betöltésére. A pályázattal kapcsolatos kérdésekben a Személyzeti Osztály ad felvilágosítást. Telefon: 11-433/164. (4797)

A PLASTEX Ipari Szövetkezet péterpusztai szerszámműhelyébe azonnal felvesz fémfeldolgozási gyakorlattal rendelkező szerszámkészítőt. Jelentkezés a helyszínen. (4796)

ELEKTRONIKUS alkatrészek kereskedelmével foglalkozó Kft. keres ügyvezetőt és ügynököket országos terjeszkedéséhez. A jelentkezéseket „Korlátlan lehetőség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (4688)

KFT. keres angolul telefonálni tudó adminisztrátort vagy titkárnőt. „Talpraesett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4688)

KÖZÉRDEKŰ

VADHÚS kapható a Tarr Imre utcai húsboltban. (36502)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 8., 9., 10., 11-én naponta 7-15 óráig Pécsett a Tiborc utcában a 33.sz. épülettől a Mikes K. utcáig, valamint a Mikes K. utcában, az Alsomakár-dűlőben, a Jakabhegyi úttól a Központmakár-dűlőig és a Jakabhegyi úton a Mikes K. utcától a Kürt utcáig. (4804)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 10-én 8-15 óráig Pécsett a Magyarürögi úton, és a környező dűlőkben valamint a Tiborc utcában a Magyarürögi úttól a 81. sz. épületig. (4794)

ÁRAMSZÜNET lesz július 10-én 7-16 óráig Nagyárpád és Kispostavölgy területén. (4624)

VÁSÁRI APRÓ

Kertvárosi 3 szoba összkomfortos, 67m²-es garázsos, telefonos lakás eladó. Ár: 22 E Ft/m². Tel.: 13-662. (36309)

Használt és új motorok, kerékpárok, alkatrészek! BMX 7990 Ft-ért. Hamvas Motorbolt. Pécs, Mátyás kir. u. 19. (36310)

1 1/2 szobás uránvárosi, 38m² gázfűtéses lakás eladó. Ugynott 1,6 dieselFord Escort. Érd.: Pécs, Pátrány u. 15. Fszt. Krónung. (36312)

Kozármislenyben összkomfortos családi ház és hétvégi telek eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 20. Tel.: 71-428. (36313)

Törzskönyvezett fekete dog kölykök eladók. Szigetvár, Kórház u. 15. Tel.: 70/11-771. (0328/v.)

Nyugati befektetőcég keres magyarországi vállalkozáshoz fiatal, ötletgazdag partnereket, kezdetben mellékállású tevékenységhez. Kiemelt jövedelem. Tőkehiány nem akadály. Érdeklődni: Liguma Kft. 24-322/152. 8-12-ig.

FUVAROZÁS!
Olcsó és pontos. Zárt, ponyvás, nyitott,
IFA tgk-val teherfuvarozást 5-10 t-ig vállalunk.

HIPERMARKET

Július 11-én árusítással egybekötött bemutató a Kupolában, ahol 10-18 óráig szakképzett kozmetikus díjmentesen sminket készít az érdeklődőknek.

Margaret Astor

GALÉRIA

Collagen és sensitive hidratáló krémek, arc-, szem-, és körömápoló szerek a **SZIVÁRVÁNY SZÍNEIBEN**

A DÉLKER-SHOPBAN
sportos hölgyeknek, uraknak
ADIDAS kozmetikumok!

krém deo	660 Ft
parfümök	1298 Ft-2042 Ft
borotvahab	625 Ft

Nyári sportprogramok

A Mecsek LSE tenisztanfolyamot indít 1991. július 15-én kezdők és haladók részére. Turnusok: kezdő gyerek, kezdő felnőtt, haladó gyermek. Jelentkezni, illetve pontosabb felvilágositást kérni mindennap 15.30–18.30-ig a műjégpálya pénztárában, illetve a 24-923-as telefonon lehet.

A Mecsek LSE sportnapközit indit 7–14 éves gyermekek részére július 15–26-ig, illetve augusztus 5-től 16-ig. Napi program: tenisz, angol nyelv, uszoda. Jelentkezni, illetve pontosabb felvilágositást kérni mindennap 15.30–18.30-ig a pécsi műjégpálya pénztáránál, illetve a 24-923-as telefonon lehet.

Közlemény Mázli-ügyben

A Baranya Megyei Szabadidősport Szövetség elnöksége tájékoztatja a Mázli-sorsjegyeket vásárlókat, hogy technikai okok miatt a sorsolás meghiúsult. Ezért a 30 Ft-ot a sorsjegyek ellenében visszafizetik. Kérik egyben a szabadidősportot szerető és támogató lakosságot, hogy az iskolákban, diákoknál és egyesületeknél vásárolt sorsjegyek ellenértékét ajánlják fel a szövetség részére. Aki ezt anyagi okok miatt nem teheti meg, annak a megvásárolt sorsjegyek ellenértékét a fenti feltétellel visszafizetik az alábbi címen és időpontban: augusztus 1.–szeptember 15. között, B. M. Szabadidősport Szövetség, Nagy Lajosné, Pécs, Megye u. 21. Hétfő, szerda 8–12-ig, péntek 14–16 óráig.

Segitő szándékukat és megértésüket ezúton is köszöni a szövetség.

Temesvári még nem döntött

Bár már két hét sincs hátra a női tenisz Federation Kupa rajtjáig, még mindig nem dőlt el, hogy a nem hivatalos csapat világbajnokságon kik képviselik a magyar színeket. Dr. Nyiró László, a Magyar Tenisz Szövetség főtitkára kedden arról tájékoztatta az MTI munkatársát, hogy a július 21. és 28. közötti nottinghami tornára hat játékost neveztek, de közülük Szikszay Réka anyai örömök előtt áll, Földényi Annamária és Muzamel Ágnes pedig az ugyanabban az időpontban, Barcelonában sorra kerülő ifjúsági Európa-bajnokságon indul, igy aztán Balázs György szövetségi kapitány csak Temesvári Andreára, Csurgó Virágra és Schmitt Petrára számithatna, ám a világranglista első száz helyezettje közül kiszorult Temesvári még mindig nem döntötte el, hogy vállalja-e a megméretést.

Amennyiben Temesvári nemet mond, akkor nagyon nehéz helyzetbe kerül a szakvezetés, ugyanis a szabályok nem teszik lehetővé kereten kívüli játékos bevetését. Dr. Nyiró László szerint valamilyen különleges engedéllyel esetleg részvételi jogot lehetne szerezni egy „beugrónak", ám ha ez nem sikerül, akkor csak ketten utaznak, Csurgó és Schmitt.

A hirek szerint a héten ad végleges választ.

Kosárlabda

A Pécsi Orvosegészségügy csapata nyerte a férfi kosárlabda megyebajnokságot, ezzel indulhat az NB II-ben. A bajnok együttes legutóbb Nürnbergben is nyert egy tornát. A POEU gárdája. Álló sor balról jobbra: Lantos, Janovics, Nyirati, Bernáth M., Hetényi. Guggolnak: Bernáth Z., dr. Gyulai Béla játékosedző, dr. Glöckner, Téczeli, Szittya.

A Postás nem ilyen döntésre számított

A Somberekneknek már a megye I. sem biztos?

Mint már arról hírt adtunk, a somberekl labdarúgók pénzhiányra hivatkozva visszaléptek az NB III-tól, igy felcsillant a remény a megyebajnokság 2. helyezettje, a Pécsi Postás előtt, hogy esetleg ők vehetik át a somberekiek helyét. Ma már tudjuk, hogy az NB III-as liga másként döntött, mégis a sors különös fintora, hogy van Baranyában egy csapat, amelyik jogosult lenne a szereplésre, de nincs rá pénze, van egy, amelyiknek lenne pénze – és elvileg a liga számára is biztositható a lehetőséget – mégis más csoportból került ide egy együttes.

Először Sombereken próbáltunk tájékozódni, mi vezetett odáig, hogy a korábban sikeresnek hitt termelőszövetkezet a továbbiakban nem tudja az NB III-ban tartani labdarúgócsapatát, ami valószinűleg a sombereki foci halálát is jelenti egyúttal. Mint azt *Pokusza Zoltán* sportköri elnök elmondta, tulajdonképpen nem a pénz lett kevesebb Sombereken, hanem az történt, hogy a tsz azt az összeget, amelyet eleddig egyedül a labdarúgók támogatására fordított, most háromfelé osztja. Mivel Somberek mellett Palotabozsok és Görcsönydoboka is az ő „felségterületéhez" tartozik, mostantól mindhárom község önkormányzatát támogatják egy bizonyos összeggel, igy a labdarúgóknak a most már közös kalapból csak harmadrésznyi pénz jut. A dolog külön érdekessége, hogy a focisták most az önkormányzattól kérnek majd segitséget, igy tulajdonképpen ugyanaz az összeg kerül majd vissza hozzájuk, mint korábban (ha kerül egyáltalán), csak kerülő úton.

A legújabb és legérdekesebb fejlemény, hogy az MLSZ álláspontja szerint a somberekieket a visszalépés az NB III-ból nem jogositja automatikusan a megyei I. osztályban való szereplésre, csak a másodosztályra. Ezt azonban végképp rangon alulinak és méltánytalannak tartják, és ha a hivatalos értesités is megérkezik hozzájuk, bizonnyal meg is fellebbezik. A végső megegyezés a jövő héten várható.

*

Ugyanakkor megkérdeztük a másik érdekelt fél véleményét is, aki a Somberek visszalépése nyomán az egyik szóbajöhető jelöltje volt az NB III. Dráva-csoportjának.

Krasecz Zoltán, a Pécsi Postás sportköri elnöke kissé keserű szájizzel jegyezte meg, hogy nem egészen ilyen döntésre számitottak. Nehezen érthető ugyanis az NB III-as liga azon döntése, hogy a Postás helyett egy Tisza-csoportbéli együttes, a Levelek indulhat majd az ősztől az NB III-ban. Annál is szomorúbban érinti a Postást ez a döntés, mert ők azon kevés egyesület közé tartoznak, ahol lett volna pénz a magasabb osztálybéli szerepléshez. Mivel a csapatnak már tavaly őszi célkitűzése a megyebajnokság megnyerése volt, az idei pénzügyi keretet már eleve úgy állitották össze, hogy abba az ősztől beleférjenek a magasabb osztály plusz kiadásai is. Hogy ez végül mégsem igy alakult, azért az elnök végül is nem az adminisztratív döntést okolja, mert mint mondja, igazából a pályán szeretnék kiharcolni a feljutás jogát. Ami idén nem sikerült, jövőre újra megpróbálják.

Sz. Zs.

Új Dn SPORT

Tatán a válogatott keret

Pécsi kézilabdázók az előolimpián

Egy hét múlva a spanyolországi Granollersben megrendezendő előolimpiára utazik a világbajnoki hatodik helyezett, s ezzel az olimpiai jogot kiharcolt magyar férfi kézilabda-válogatott. *Joósz Attila* szövetségi kapitány tizennyolc játékost hivott meg a felkészülésre. A keret tagja a pécsi *Németh Zoltán* és *Kovács Tamás* is. Amennyiben nem következik be sérülés, akkor 16-án a válogatottal utazik mindkét PMSC-s játékos. A magyar csapat július 17-én Santanderben, 18-án és 24-én pedig Barcelonában csap össze a spanyol együttessel. Válogatottunk 23-tól játssza mérkőzéseit az előolimpián, előbb a csehszlovákokkal, majd a jugoszlávokkal és a svédekkel mérkőznek, azután a csoportban elért helyezéstől függően újabb két erőpróba vár a csapatra. A lehetséges ellenfelek: Németország, Románia, Szovjetunió és Spanyolország.

Röviden

Természetjárás. Nyilt túra indul szombaton Dömörkapu—Kánya-forrás–Kőlyuk–Sikonda útvonalon (12 km). Sikondán fürdés is lesz. Ez a dunántúli piros túra egyik szakasza. Találkozás a főpályaudvarnál, a 35-ös busz megállójában 8.15-kor. Túravezető: Balogh István.

Tenisz. Türr-emlékverseny, Baja. Férfiak, II. o., egyes: 1. Gyenis A. Serdülők: 1. Gyenis Sz., 2. Váradi Z., 3. Bundasz. Újoncok: 2. Gyenis M. Gyermekek: 1. Gyenis M., 3. Sáros és Váradi G. Nők, II. o., egyes: 3. Svastics G. Serdülők: 1. Jankovics Réka. Újoncok: 3. Mester. Gyermekek: 2. Simon A. (mind P. Spartacus). Csapat: 1. P. Spartacus.

Asztali labdarúgás. Pécsi Tüzép–Bp. Úttörő Stadion 27-9 (15-3). Pécsi pontszerzők: Kubesa 10, Kémery 9, Studer 8. Egyéni: 1. Kubesa, ... 3. Studer, 4. Kémery.

A labdarúgó NB II. őszi sorsolása

Az MLSZ-ben elkészitették a labdarúgó NB II. sorsolását. Érdekesség: a pápalátogatás miatt a tervezettnél egy héttel később, augusztus 25-én kezdődik a pontvadászat.

Bár földrajzilag alföldi székhelyű a Bajai FC, ám az „egyensúly" tartása érdekében nem a Keleti, hanem a Nyugati csoportban küzd majd.

1. forduló, augusztus 25., vasárnap: Bajai FC–Dorog, FSMTK–Oroszlány, III. ker. TTVE–Paksi Atom, Dunaferr–Volán FC, **Ajkai Bányász–Mohács,** BKV Előre–Sabaria, Sopron–Csepel, Szekszárd–Nagykanizsa.

2. forduló, szeptember 1., vasárnap: Oroszlány–Sopron, Csepel–Ajka, Paksi Atom–Baja, Dorog–ESMTK, Volán FC–III. ker. TTVE, Sabaria–Dunaferr, **Mohács–Szekszárd,** Nagykanizsa–BKV Előre.

3. forduló, szeptember 8., vasárnap: Baja–Volán FC, ESMTK–Paksi Atom, Oroszlány–Dorog, Szekszárd–Csepel, III. ker. TTVE–Sabaria, Dunaferr–Nagykanizsa, **BKV Előre–Mohács,** Ajka–Sopron.

4. forduló, szeptember 15., vasárnap: Csepel–BKV Előre, Sopron–Szekszárd, Sabaria–Baja, Paksi Atom–Dorog, Volán FC–ESMTK, **Mohács–Dunaferr,** Nagykanizsa–III. ker. TTVE, Ajka–Oroszlány.

5. forduló, szeptember 22., vasárnap: Szekszárd–Ajka, Dorog–Volán FC, ESMTK–Sabaria, Oroszlány–Paksi Atom, Baja–Nagykanizsa, Dunaferr–Csepel, BKV Előre–Sopron, **III. ker. TTVE–Mohács.**

6. forduló, szeptember 29., vasárnap: Csepel–III. ker. TTVE, Szekszárd–Oroszlány, Ajka–BKV Előre, Nagykanizsa–ESMTK, Volán FC–Paksi Atom, Sopron–Dunaferr, Sabaria–Dorog, **Mohács–Baja.**

7. forduló, október 6., vasárnap: Baja–Csepel, Dorog–Nagykanizsa, Oroszlány–Volán FC, **ESMTK–Mohács,** III. ker. TTVE–Sopron, Dunaferr–Ajka, BKV Előre–Szekszárd, Paksi Atom–Sabaria.

8. forduló, október 13., vasárnap: Csepel–ESMTK, Nagykanizsa–Paksi Atom, Sopron–Baja, Szekszárd–Dunaferr, Ajka–III. ker. TTVE, BKV Előre–Oroszlány, Sabaria–Volán FC, **Mohács–Dorog.**

9. forduló, október 20., vasárnap: Oroszlány–Sabaria, ESMTK–Sopron, **Paksi Atom–Mohács,** Volán FC–Nagykanizsa, Baja–Ajka, Dunaferr–BKV Előre, III. ker. TTVE–Szekszárd, Dorog–Csepel.

10. forduló, október 27., vasárnap: Szekszárd–Baja, Csepel–Paksi Atom, Nagykanizsa–Sabaria, Dunaferr–Oroszlány, BKV Előre–III. ker. TTVE, Ajka–ESMTK, **Mohács–Volán,** Sopron–Dorog.

11. forduló, november 3., vasárnap: Paksi Atom–Sopron, Dorog–Ajka, ESMTK–Szekszárd, Oroszlány–Nagykanizsa, **Sabaria–Mohács,** Volán FC–Csepel, Baja–BKV Előre, III. ker. TTVE–Dunaferr.

12. forduló, november 10., vasárnap: III. ker. TTVE–Oroszlány, Ajka–Paksi Atom, Sopron–Volán FC, **Mohács–Nagykanizsa,** Csepel–Sabaria, Dunaferr–Baja, BKV Előre–ESMTK, Szekszárd–Dorog.

13. forduló, november 17., vasárnap: Sabaria–Sopron, Paksi Atom–Szekszárd, Dorog–BKV Előre, Volán FC–Ajka, Baja–III. ker. TTVE, **Oroszlány–Mohács,** ESMTK–Dunaferr, Nagykanizsa–Csepel.

14. forduló, november 24., vasárnap: III. ker. TTVE–ESMTK, Dunaferr–Dorog, Ajka–Sabaria, Sopron–Nagykanizsa, **Csepel–Mohács,** BKV Előre–Paksi Atom, Szekszárd–Volán FC, Baja–Oroszlány.

15. forduló, december 1., vasárnap: Paksi Atom–Dunaferr, Dorog–III. ker. TTVE, Oroszlány–Csepel, **Mohács–Sopron,** Volán FC– BKV Előre, ESMTK–Baja, Sabaria–Szekszárd, Nagykanizsa–Ajka.

TURBOMIX
Olasz Építőipari Gépkereskedelmi Szolgáltató Kft.
Olasz építőipari gépek forgalmazására
TURBOSOL vakológépek, betonszivattyúk, emelőgépek, kézi vasvágó-hajlitók. K.o. raktárral-szervizvizsgálattal.
Vásári III. szabadterület.
1132 Budapest, Váci út 60-62.
Tel./fax: 140-2934.
7632 Pécs, Enyezd u. 22. Tel.: 24-183
(4903)

A HOL-KER Kft. júliusi vásár ajánlata
Ismét „NDK" napok
a Sallai utcában, 1991. július 11-13-ig.

Termékajánlatunk:

Video kamera V8	49.800 Ft
DAEVO 51 cm távszabályzós színes tv ~~49.000~~	29.800 Ft
Lengyel kávéőrlővel ellátott robotgép	1950 Ft
Lengyel kávéőrlő	900 Ft
NDK vasaló	7 80 Ft
NDK teflonos hajsütővas	390 Ft
NDK porszívó	2700 Ft
NDK robotgép	1700 Ft
Denim Black afterschave	330 Ft
Nyári póló	190 Ft-

Mindenkit szeretettel várunk reggel 9-től este 6-ig a Sallai u. 12-ben.
(4900)

Új Dunántúli Napló
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hirlapkézbesitő postahivatalnál, a hirlapkézbesitőknél, a posta hirlapuzleteiben és a Hirlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési dij egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Pozsgay: Őszre megérnek a feltételek

Pozsgay Imre független képviselő, a Nemzeti Demokrata Szövetség alapítója nyilatkozott az NDSZ szervezéséről, a programjuk kidolgozásáról. Az interjút lapunk 2. oldalán közöljük.

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 188. szám
1991. július 11., csütörtök
Ára: 7,90 Ft

Ma: pécsi közgyűlés

Csütörtökön reggel 9 órakor kezdődik Pécs város önkormányzatának soron következő, nyilvános, a nyári szünet előtti utolsó ülése a városháza nagytermében. A 12 napirendi pontból álló, kétnaposra (csütörtök, péntek) tervezett közgyűlésen megvitatja a testület a szervezeti és működési szabályzatot, döntenek a költségvetés módosításáról, rendeletet alkotnak a közterület-használatról, a településrészek elnevezéséről, illetve a művészeti alkotások közterületi elhelyezéséről. Döntenek a képviselők a Bázis Építőipari Vállalat volt tanműhelyének megvételéről, a víz- és csatornahasználati díjak megtérítéséről, a közmeghallgatás rendszeréről, a történelmi belváros környezetkímélő forgalmi rendjéről, a Dominikánus ház hasznosításáról, a német főkonzulátus elhelyezéséről, a körzetegészségügyi szolgálat fejlesztéséről.

A dalai láma Moszkvában

A Szovjetunióban élő buddhisták vezetőinek meghívására szerdán Moszkvába érkezett a dalai láma. Tibet indiai számüzetésben élő vallási és világi vezetője húsz napot tölt a Szovjetunióban.

Az Európa Parlament határozata Jugoszláviáról

Az Európa Parlament szerdán arra szólította fel a jugoszláv hadsereget, hogy egységei térjenek vissza laktanyáikba, s egyben követelte, hogy az Európai Közösség kormányai igen keményen lépjenek fel, ha kiújulnak a harcok Jugoszláviában.

A nagy többséggel elfogadott határozatban az EK választott testülete kimondja: a közösség országainak a diplomáciai kapcsolatok megszakítását is fontolóra kell venniük, ha a szövetségi hadsereg figyelmen kívül hagyja a hétfőn életbe lépett tűzszünetet.

Törvény a volt egyházi ingatlanok tulajdoni helyzetének rendezéséről

Az Országgyűlés rendkívüli ülésszakának szerdai plenáris ülésén a volt egyházi ingatlanok tulajdoni helyzetének rendezéséről szóló törvényjavaslat határozathozatala volt napirenden.

Kilenc óra után néhány perccel 236 képviselő jelenlétében megkezdődött az Országgyűlés rendkívüli ülésszakának szerdai plenáris ülése. A néhány napirend előtti bejelentés után *Balsai István* igazságügyminiszter összefoglalója következett a volt egyházi ingatlanok tulajdoni helyzetének rendezéséről szóló törvényjavaslat vitájáról. Balsai István bejelentette: támogatják azt az indítványt, hogy a törvényjavaslat egészéről név szerint szavazzanak a képviselők.

Balsai István expozéját követően a törvényhozás megkezdte a határozathozatalt a benyújtott módosító indítványok ügyében. A Ház csaknem hatórás szavazási procedúra során pontról pontra haladva „fésülte át" a több mint 200 pont-

(Folytatás a 3. oldalon)

Megalakult a Baranya megyei önkormányzatok társulása

Szakmai tanácsok a községeknek

Hivatalosan is megalakult tegnap a Baranya megyei önkormányzatok társulása, több mint 150 település részvételével, a megyei közgyűlés kezdeményezésével és támogatásával. A társulás célja és feladata, 15 főállású emberrel, *Wilhelm Ferenc* hivatalvezető irányításával, tanácsadás a helyi önkormányzatoknak hatósági, jogi, műszaki, pénzügyi-gazdasági és művelődési kérdésekben. Ezenkívül vállalja a vállalkozási feladatok menedzselését, segíti a megyei közgyűlés tevékenységét, és más szakmai szolgáltatásokat is tesz.

(Folytatás a 3. oldalon)

Antall József Bonnban

Antall József magyar kormányfő csütörtökön délelőtt Bonnban kétórás megbeszélést folytat *Helmut Kohl* német kancellárral, az eszmecserén a magyar miniszterelnök „ismerteti majd országa érdekeit, tekintettel a hét legnagyobb nyugati ipari nemzet (londoni) találkozójára" – közölte szerdán Bonnban a német kormány szóvivője, *Dieter Vogel*, és hozzáfűzte: a többi kelet-európai reformország, azaz Lengyelország és Csehszlovákia kormányai is kérték, hogy Londonban ne csak a Szovjetunió támogatásáról legyen szó, hanem az ő kívánságaikról és elképzeléseikről is.

Éjjelente dörögnek a fegyverek

Csetnik terroristák felgyújtották Celiját
Robbanások Eszéken

Szlovéniában hallgatnak, míg Kelet-Szlavóniában és Horvátországban éjjelente dörögnek a. fegyverek.

A Tanjug jugoszláv hírügynökség helyzetképe szerint szerdára virradóra csetnik terroristák kirabolták és felgyújtották a horvátországi Celija falucskát. A támadásról tartott eszéki sajtóértekezleten közölték szerdán, hogy a jugoszláv néphadsereg katonái segítettek a mintegy 160 fős lélekszámú település lakosainak kimenekítésében, de nem tettek semmit a támadás elhárítására, a gyújtogatás megakadályozására.

A Tanjug hírügynökség jelentette, hogy szerdán belehalt sérüléseibe a keddi palánkai lövöldözés egyik sebe-

(Folytatás a 2. oldalon)

Alkotmánybírósági döntés a kötelező biztosításról

Az Alkotmánybíróság nem tartja alkotmányellenesnek a kötelező gépjármű felelősségbiztosításról szóló jogszabályt. A testület szerdán juttatta el az MTI-hez a döntéséről szóló közleményt.

„Az Alkotmánybíróság július 10-i teljes ülésén határozatot hozott a gépjármű üzemben tartójának kötelező felelősségbiztosításáról szóló 58/1991. (IV. 13.) Korm. rendelet alkotmányellenességének megállapítására irányuló indítványok tárgyában.

Az Alkotmánybíróság megállapította, hogy szerződéskötés kötelező előírása sem alaki okból – ti. a jogi szabályozás kormányrendeleti szintje miatt –, sem pedig tartalmi okokból nem alkotmányellenes. A gépjármű üzemben tartásával járó fokozott károkozási veszély miatt az államnak kötelessége a károsultak védelme. Ennek egyik, az alkotmányt nem sértő jogi megoldása a biztosítási jogviszony létesítésére vonatkozó szerződéskötési kötelezettség."

Vásár a vásárban

Színes televíziók sokaságát mutatják be a VIDEOTON pavilonjában
Fotó: Laufer László

Vendégcsalogató akciók a PIV-en

Magyarországra készül a Mikro Age – tudtuk meg a SZÜV sajtótájékoztatóján

A félidőn túl még mindig népszerű látogatói körében a Pécsi Ipari Vásár. Nem utolsósorban azért, mert a megannyi látnivaló mellett igazi vásárhoz méltón jó üzleti lehetőségeket is ajánl a nagy városi rendezvény. Tárgyalásaik mellett azok a kiállító cégek, akik hozott portékáik vonzásában bízva megtehették, különböző mértékű árengedményekkel csalogatják pavilonjaikba, standjukhoz a PIV vendégeit.

A kiállítók között van a *Videoton Ipari Részvénytár-*

(Folytatás az 5. oldalon)

Csárádi János: „Senkit nem fogunk elbocsátani!"

Vasutasnapi ünnepség Pécsett

Elismerések, kitüntetések átadása

A 41. vasutasnap alkalmából ünnepséget tartottak tegnap Pécsett, a vasútigazgatóság épületében. A jelenlévőket *Busch Károly*, a MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetője köszöntötte, s mondott rövid beszédet, majd kitüntetések átadására került sor. *Csárádi János* vezérigazgató 13 vasutasnak adott át vezérigazgatói dicséretet, Busch Károly

(Folytatás az 5. oldalon)

Kiváló minőségű meggy kerül a ládákba Dgnitz-pusztán
Fotó: Laufer László

„Szedd és vidd" Danitz-pusztán

A meggyet kajszi-, majd őszibarack-akció követi

Ismét szabad a vásár a Pécsi Állami Gazdaság danitzpusztai gyümölcsösében. A hagyományos „Szedd és vidd"-akció keretében múlt hét csütörtöke óta a rázógép után a fákon maradt meggyet szedhetik a vállalkozó kedvűek.

Bognár József kerületi igazgatótól megtudtuk, hogy bár az idén 40 forintos

(Folytatás az 5. oldalon)

Ötven szakértő dolgozik a programon

Pozsgay: Őszre megérnek a feltételek

Több mint hat hét telt el a Nemzeti Demokrata Szövetség zászlóbontása óta, de ez idő alatt igen keveset lehetett hallani az új mozgalomról. Mi az oka a hallgatásnak? Valami nem úgy sikerült, vagy minden megy a maga útján? – kérdezte az Atlantic Sajtószolgálat munkatársa Pozsgay Imre független képviselőt, az NDSZ alapítóját.

– A dolgok rendben mennek, mégis van sajátos oka annak, hogy ezzel a módszerrel dolgozunk. Hangoskodó és rivalgó alak elég van most a magyar közéletben. Mi már a mozgalom zászlóbontásakor jeleztük, hogy minden szélsőségtől és hangoskodó megnyilvánulástól elhatároljuk magunkat, s szívós szakértői munkára, valamint a közvéleményre építő programelőkészítést szeretnénk folytatni. Ennek megfelelően a tagtoborzás se a látványosságok világában zajlik, hanem szolid, kimért módszerekkel, főleg önkéntes jelentkezés alapján. Nagyobb lendületet akkor tudunk majd adni a tagtoborzásnak, ha a program elkészül és ha az alapszabályt és a programot jóváhagyó közgyűlést szeptember végén meg tudjuk szervezni. Ugyanakkor különösebb zaj nélkül mintegy ötven szakértő dolgozik a program kidolgozásán. A belső szakmai viták már lezajlottak, július végén szeretnénk egy újabbat tartani a szerkesztés megkezdése előtt.

– *Mindemellett egy mozgalom tömegek nélkül nem lehet igazán jelentőségteljes. A szervezés folyik, de lassan. Hány tagja lehet most az NDSZ-nek?*

– Utolsó regisztrált adatunk hetekkel ezelőtt ezer volt. Most ezer és kétezer közötti tartományban lehetünk, de biztató és a növekvő lendületre utal, hogy szaporodik a levelek és jelentkezések száma. Az új belépők maguk is a toborzók sorába állnak. Míg az alapító tagság elsősorban a magyar szellemi életet reprezentálta, jelenlegi tagságunk már minden szociális csoportból jelzi az érkezőket.

– *Vannak-e a mozgalomnak vidéki szervezetei, milyen területeken erős az NDSZ?*

– Azt mondhatom, hogy az erős területek azok amelyekre a mozgalom szervezői és elindítói személyesen is eljutottak, Elsők között jeleztük annak idején a csongrádi, a szegedi, a tiszadobi szervezetek megalakítását. Azóta jelezték Kaposvárról, Győrből, hogy önálló szervezet létrehozására készülnek. A következő célunk az, hogy a megyeszékhelyeken önálló szervezeteink legyenek és már most azon törjük a fejünket, hogyan lehetne elkerülni azt a magatartást, mely minden politikai szervezetet veszélybe sodor, tudniillik, hogy a tagság csak arra kell, hogy legitimálja a felső vezetést. Nekünk a tagság arra kell, hogy valóban mozgalmat csináljon és megvalósítsa annak céljait.

– *Mit szóltak az új országos mozgalom megalakulásához a volt elvbarátok?*

– A megalakulás bejelentése után voltak surlódások a parlamentben, azóta azonban azok is lehiggadtak, akik valamiféle frakciószervezés, vagy egyéb mozgósítás veszélyét látták fellépésemben. Nem a mozgalom nevében és nem valamiféle frakció érdekében teszem a parlamentben, amit teszek, hanem független képviselői minőségemben. Más kérdés, hogy ez a helyzet nem tartható tovább, mert előbb-utóbb a mozgalom megnyilatkozását is várják a parlamenti szintéren. Ehhez azt hiszem, az őszre érnek meg a feltételek, de akkor sem frakciószervezéssel, hanem elvi állásfoglalások kinyilvánításában.

– *Kik azok az emberek, akik az NDSZ programján dolgoznak?*

– A jogi, közjogi és törvényelőkészítő programcsoport munkáját *Kukorelli István* államjogász és alkotmányjogász irányítja, a szociálpolitikai programot *Lidai Erzsébet*, a környezetvédelmi ügyeket *Gánti Tibor* akadémikus készíti elő. Az egészségüggyel kapcsolatos elképzeléseink kidolgozásában jó néhány orvos is részt vesz. Emellett igénybe akarjuk venni különféle működő intézetek és intézmények szolgáltatásait is. Profi társadalomkutató és gazdaságkutató, közvéleménykutató szervezetek ezek, amelyek segítségével a mozgalom profizmusát legalább olyan szintre kívánjuk emelni, mint társadalmi aktivitását.

– *Külpolitikai koncepciójukat kik készítik?*

– Különféle szakértőket kértünk fel erre a munkára, köztük olyan közíróként is dolgozó személyeket, mint *Zala Tamás*.

– *Állást foglalna a mozgalom a jugoszláv kérdésben, ha túl lennének az alakuló kongresszuson?*

– Kötelessége lenne. Ezek olyan nagy horderejű problémái Közép-Európának, amelyekben még egy olyan politikai mozgalomnak is nyilatkoznia kellene, mely nem érzi magát teljesen felkészültnek minden kérdésben. Egyelőre nincs felhatalmazásom, de a személyes véleményemet elmondhatom. Mindenekelőtt azt, hogy messzemenően érdekeltek vagyunk abban, hogy déli szomszédaink stabilizálódjanak és békés feltételek mellett tervezzék meg az átalakulást. Az átalakulást elkerülhetetlennek tartom, és ebben egyetlen emberi jogi és nemzetközi jogi normát tartok elfogadhatónak, a népek önrendelkezési jogát. Ebbe beleértem tehát a szlovénok és a horvátok önrendelkezési jogát is, és támogatom az ott élő magyarságnak azt a törekvését, hogy ebben a forgandó és átalakuló világban kollektív jogokkal is alátámasszák biztonságukat.

B. P.

Ötvenezer cseh és szlovák hívő jön a magyarországi pápai misékre

Az előzetes adatok szerint 40–50 ezer hívő érkezik a Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársaságból II. János Pál pápa augusztusi magyarországi szentmiséire – jelentette be Sisulak Milan ezredes, a szlovák polgárvédelem törzsparancsnoka szerdán Nyíregyházán tartott sajtótájékoztatóján, amelyen beszámolt a két ország polgárvédelmi szervezeteinek a pápalátogatással kapcsolatban kialakult együttműködéséről.

Éjjelente dörögnek a fegyverek

(Folytatás az 1. oldalról)

sültje. Így már kettőre nőtt a Május 25. Duna-hídnál vívott tűzharc halálos áldozatainak száma.

Egyelőre nincsenek hírek arról, hogy halottakat vagy sebesülteket követeltek volna az éjszakai kelet-szlavóniai lövöldözések. Rendőrségi jelentések szerint Szilazsból néhány gránátot lőttek ki Kórogy falu irányába.

A Tanjug hírében nem erősíti meg azt az értesülést, miszerint a főképpen magyarok lakta Kórogy körül lenne zárva. Eszéken 3 robbanás volt az éjszaka, de itt is csak anyagi károk voltak. A vinkovci és vukovári járásokban a megelőző napokhoz viszonyítva viszonylag nyugodtan telt el az éjszaka, a szerb lakta falvak áramellátása akadozik. Baranyában is viszonylag békés volt az éjszaka, ahol már napok óta vajdasági tartalékos páncélos egységek állomásoznak.

Ljubljanában *Janez Jansa* szlovén védelmi miniszter bejelentette, hogy *Veljko Kadijevics* hadseregtábornok, védelmi miniszterhez írott levelében arra figyelmeztetett: a jugoszláv néphadsereg vöröskeresztes jelzést viselő helikopterei szlovén ellenőrzés nélkül szállnak le a köztársaságban lévő szövetségi laktanyák területére. Jansa szerint bizonyítékok vannak arra, hogy a vöröskeresztes jelzésű helikopterek katonákat szállítanak Szlovéniába, s erről Ljubljana már értesítette a Nemzetközi Vöröskeresztet.

Új szisztéma szerint

Támogatás a mozgáskorlátozottaknak

A kormány új szisztéma szerint támogatja a jövőben a mozgáskorlátozottak közlekedését. Erről a szerdai kormányülésen született döntés, amely egyaránt érinti a saját személyautóval közlekedő, valamint a tömegközlekedést igénybe vevő mozgássérülteket. Mint *László Balázs* szóvivő elmondta: személyautó vásárlásához vagy átalakításához az összeg 50 százalékáig, de maximum 200 ezer forintig kaphatnak kedvezményt az érintettek, míg azok, akik nem rendelkeznek saját gépjárművel, évi 5 ezer forint közlekedési támogatásban részesülhetnek. Mindemellett a kötelező felelősségbiztosítás fizetésénél is bizonyos díjkedvezmény illeti meg az arra rászoruló mozgáskorlátozottakat. A kormányszóvivő utalt arra, hogy az idei költségvetésből 660 millió forintot különítettek el e kedvezmények fedezetére, és hozzátette: mivel a támogatás nem normatív, a kedvezményt, illetve a hozzájárulást pályázati úton kell igényelni. Az igényeket azután a helyi önkormányzat képviselőiből, illetve a megyei tisztiorvosból álló eseti bizottság rangsorolja.

A kormányülésen a miniszterek áttekintették az új energiapolitikai koncepciót. Ennek lényege: az energiabeszerzés egyoldalú függőségének megváltoztatása, valamint olyan vállalati és szervezeti struktúrák létrehozása, melyek alkalmasak a helyi energiaforrások kihasználására.

A szóvivői tájékoztatón *Botos Katalin* tárca nélküli miniszter részletezte azt az előterjesztést, amely a három nagy bank – Magyar Hitel Bank, Országos Kereskedelmi és Hitelbank és Budapest Bank – örökölt, kétes kintlevőségű, hiteleit hivatott rendezni. Mint a miniszterasszony elmondta: a kormány a három bank kintlévőségeinek 50 százalékára állami garanciát ad, s ez lehetővé teszi, hogy ne emelkedjenek a jövőben a hitelfelvevők terhei. Botos Katalin ugyanakkor azt is hangsúlyozta, hogy az intézkedés a bankok tervezett privatizációját is szolgálja.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Szovjet–amerikai csúcs

Amennyiben sikerrel járnak a szovjet külügyminiszter csütörtökön kezdődő washingtoni tárgyalásai, úgy július utolsó vagy augusztus első napjaiban kerülhet sor a szovjet és az amerikai elnök moszkvai találkozójára – közölte szerdán Mihail Gorbacsov szóvivője.

Vitalij Ignatyenko úgy vélekedett: minden esély megvan arra, hogy Alekszandr Besszmertnih és a kíséretében az amerikai fővárosba utazó magas rangú szovjet személyiségek tárgyalásai eredményre vezetnek, s megoldódnak a hadászati fegyverek csökkentéséről szóló megállapodást akadályozó problémák.

●

LONDON: A keddi délutáni ragyogó napsütésben 8000 meghívott vendég – miniszterek, diplomaták, londoni polgárok – vett részt a Buckingham Palota díszes kertjében II. Erzsébet angol királynő első idei nyári „garden party"-ján.

ZÁGRÁB: A szlovén rendőrség illetve a területvédelmi erők barikádjainak eltávolítása után a Ljubljana–Zágráb útvonalon a közlekedés sokkal könnyebb, mint egy héttel ezelőtt – jelentette szerdán az AFP jugoszláviai különtudósítója.

●

Japán óriásgép szerencséje

A Skócia felett nemrégiben felrobbantott PANAM-gépéhez hasonló tömegkatasztrófát akadályozott meg kedden a Sao Paulo-i repülőtér biztonsági tisztjeinek ébersége. A japán légitársaság Boeing 747-es óriásgépe 307 utassal és 25 főnyi személyzettel Tokióba indult volna, amikor az egyik bőrönd rutinvizsgálatakor a röntgenkészülék működőképes, beállított és ketyegő időzített pokolgépet észlelt. A szerkezetet egy közeli légitámaszponton felrobbantották.

Szlovén parlament: igen Brionira

A szlovén parlament szerdán elsöprő többséggel szavazta meg a brioni nyilatkozat elfogadását. A képviselőház 189 tagja szavazott igennel, és mindössze 11 képviselő voksolt a nyilatkozat elfogadása ellen.

Milan Kucan szlovén elnök a parlamenti szavazás előtt mondott beszédében felhívta a köztársasági honatyák figyelmét arra, hogy a szlovén küldöttség Brionin a háború elutasításáról, a békéről döntött. Kucan emlékeztetett rá, hogy a brioni nyilatkozatban foglalt feltételek teljesítése esetén az Európai Közösség hajlandó részt vállalni a jugoszláv válság rendezésében.

A brioni nyilatkozatot már csak a jugoszláv szövetségi elnökségnek kell elfogadnia, miután a szövetségi kormány már hétfőn megszavazta azt. Belgrádban bejelentették, hogy ismét elhalasztják a szövetségi elnökség szerdára tervezett ülését, a szövetségi vezetés csak pénteken ül össze.

Az Egri Finomszerelvénygyár a Suzuki-programban

Műszaki együttműködési egyezményt írt alá szerdán Egerben *Buda Lajos*, az Egri Finomszerelvénygyár vezérigazgatója és a *Kijosi Nakanisi*, a japán Showa Manufacturing Co. Ltd. elnöke a magyar Suzuki gépkocsik lengéscsillapítóinak gyártására. A japán cég, amely a Suzuki mellett többek között a Honda, a Mazda és a Subaru beszállítója is, adja a gyártáshoz szükséges know-how és a lengéscsillapítók licencét.

NETTÓ
GAZDASÁGI-SZOLGÁLGÁLTATÓ KFT.
Egyéni és társas vállalkozások teljeskörű adminisztrációját (számviteli-, pénzügyi-, munkaügyi feladatok végzését) vállaljuk
Érdeklődni: Kaufmann Lászlóné ügyvezetőnél lehet
Pécs. Rákóczi út 11. * Tel.: 72/14-611

A SZIGETVÁRI CIPŐGYÁR
felsőrész kapacitásának bővítése céljából
olyan megoldást keres, ahol
szabad helyiség
és 35-40 fő női dolgozó
(helybéli, vagy környékbeli)
betanítására lenne lehetőség.
Eszközökkel és jó piaci lehetőséggel rendelkezünk.
Elsősorban polgármesteri hivatalok jelentkezését várjuk.
Jelentkezni a cipőgyár Műszaki Igazgatóhelyettesénél lehet.
Telefon: (70)10-211/50.
(4798)

Mohács Város Polgármesteri Hivatala
PÁLYÁZATOT HIRDET
Mohácson a Liget utcában (meglévő beton alapra) 1150 m² 5 cm vastagságú,
hengerelt aszfaltburkolat kivitelezésére
Kivitelezési határidő: 1991. augusztus 31.
Az árajánlat benyújtásának határideje: 1991. július 25.

NYUGATI HASZNÁLT IMPORT BÚTOROK
kiállítása és vására
IGEN KEDVEZŐ ÁRON
a Testvérvárosok terei iskolában
Nyitva: 10-18-ig
Franciaágyak és gardrobok a pécsi vásári belépőre
10% kedvezménnyel
(4935)

Törvény a volt egyházi ingatlanok tulajdoni helyzetének rendezéséről

(Folytatás az 1. oldalról)

ban összefoglalt módosító javaslatokat. A törvényt övező rendkívüli figyelem egyik megnyilvánulása volt, hogy két ízben is a név szerinti szavazás intézményéhez folyamodtak a honatyák. Első alkalommal *Kósa Lajos* (FIDESZ) javaslatára, egy módosítvány ügyében rendelte el a személyre szóló voksolást az elnöklő *Szabad György*. Az emberi jogi bizottság módosító indítványa – amelyet az SZDSZ országgyűlési képviselőcsoportja is támogatott – azt tartalmazta: *„nem adható egyházi tulajdonba az alapfokú oktatási intézmény elhelyezésére szolgáló ingatlan, ha az átadás folytán nem marad lehetőség a lelkiismereti és vallásszabadság jogán alapuló iskolaválasztásra"*. A módosítványt végül 150 szavazattal, 130 ellenében, 39 tartózkodás mellett elvetette a Ház.

Másodízben a törvény egésze felett határozott név szerinti szavazással az Országgyűlés. A törvényjavaslatot támogató szavazatok túlsúlya azonnal érezhető volt. A rövid szünet után ismertetett jegyzőkönyvi összesítés eredménye: 194 igen, 95 nem, 23 tartózkodás. Ezzel a már megszavazott módosításokkal egyetemben az Országgyűlés törvényerőre emelte a volt egyházi ingatlanok tulajdoni helyzetének rendezéséről szóló jogszabályt. A név szerinti szavazás során a FIDESZ tagjai „testületileg" tartózkodó álláspontra helyezkedtek. A függetlenek közül G. Nagyné Maczó Ágnes és Dénes János is igennel voksolt. Sokan távolmaradtak a szavazástól, köztük Torgyán József, Deutsch Tamás, Mécs Imre és Palotás János. A kormánypárti képviselők a többségi akarat érvényesítéséhez nemcsak a függetlenek, de még az SZDSZ soraiból is támogatást kaptak, Horváth Tivadar voksával.

Az Országgyűlés utolsó napirendi pontként folytatta, s egyben befejezte az egyes állami tulajdonban levő vagyontárgyak önkormányzati tulajdonba adásáról szóló törvényjavaslat részletes vitáját. A törvényjavaslat ügyében pénteken tartja meg a határozathozatalt az Országgyűlés.

Ezzel befejeződött a Parlament nyári rendkívüli ülésszakának szerdai munkanapja. A törvényhozás – bizottsági üléseket követően – csütörtök délután folytatja plenáris ülését.

Megalakult a Baranya megyei önkormányzatok társulása

Szakmai tanácsok a községeknek

(Folytatás az 1. oldalról)

A pécsi, Kulich Gyula utcai díszteremben tartott tegnapi alakuló ülésen részt vett a társuláshoz egy korábbi felhívás után csatlakozott községi polgármesterek többsége. (Itt jegyezzük meg, hogy a társulás nyitott, csatlakozni lehet hozzá, lakosonkénti 35 forintos évi költséggel, afféle átalánnyal.)

A jelenlevők hosszas vita után, néhány módosítással elfogadták a társulás szervezeti és működési szabályzatát. Döntöttek a költségvetésről és a munkarendről is. A tegnapi ülésen ugyanakkor nem sikerült megválasztani a felügyelő bizottságot, mert a jelöltek nem kapták meg a szükséges százalékos szavazati arányt.

A félreértések elkerülése végett írjuk, hogy a társulás nem felügyeleti szerv, és szoros kapcsolatban működik együtt a települési önkormányzatokkal és a megyei közgyűléssel. Szakmai tanácsait kellő díjazással azok is megrendelhetik, akik nem kívánnak csatlakozni a szervezethez. (Megjegyezzük, hogy ismereteink szerint jó néhány községben húzódik a költségvetés elkészítése, és a legkülönbözőbb, az iskolákkal kapcsolatos átszervezések sem feltétlenül a kellő ütemben haladnak. Konkrét ügyekben is kérhető tehát a társulás segítsége.)

*

Ugyanitt tartották a megyei közgyűlés infrastrukturális és idegenforgalmi bizottságának megbeszélését a megyében található községek belterületi részének aszfaltozási programjáról. A megyei útalap létesítését jó néhány helyi önkormányzat és a megyei közgyűlés is támogatta. A tegnapi megbeszélésen végül is konkrét döntés nem született, így tervek szerint a közgyűlés szeptemberi tanácskozásán derül ki, hogy a helyi és a megyei támogatás milyen mértékben járulhat hozzá ahhoz, hogy minél kevésbé döcögősen közlekedhessünk azokban a falvakban is, ahol eleddig a kelleténél kevesebb az aszfaltozott út.

(bozsik)

A délelőttöt a Pécsi Szivárvány Gyerekházban töltik a táborozók
Fotó: Laufer László

Cigánygyerekek tábora

A Családsegítő Központ meghívására harminc pécsi és baranyai cigánygyerek táborozik a héten Pécsett. *Dr. Simony Emőke*, a Családsegítő Központ vezetője és *Herzfeld Zsuzsanna* vezetik a tábort. Kedden a gemenci parkerdőben jártak, ahol utaztak a kisvasúton is. Tegnap ajándékokat, játékokat készítettek természetes anyagokból, majd az állatkertbe kirándultak. Ma Orfűre mennek, ahol *Nagy Bandó András* ingyenes strandbelépővel fogadja őket. A tizenéves fiúkat és lányokat a megyei független cigány szövetség toborozta.

A kisgyerekekről és gyerekekkel beszélgetve, szerencsére véletlenül sem a „másságukból" eredő hátrányaik kerülnek szóba. Rendkívül érdeklődőek, fogékonyak, fegyelmezettek, remek a kézügyességük.

– Egyszerűen szeretni kell őket – mondja dr. Simony Emőke. – Szinte kizárólag az érzelmeiken keresztül lehet hozzájuk közeledni. Ha érzik, hogy figyelnek rájuk, szeretik őket, kinyílnak, és kedves, beszélgető-, játszótársakká válnak. Rendkívülien szolidárisak egymással szemben, bár „intimebb" beszélgetésekre csak külön-külön ülnek le hozzánk. Elmesélik, hogy szüleik menynyire aggódnak értük. Érdekes, hogy ezekben a gyerekekben mennyire erős a halálfélelem. Tegnap például a buszból egy baleset szemtanúi voltunk. Egy Dacia karambolozott egy buszszal. Szinte percekig megmerevedtek, majd legtöbbjük mély depresszióba zuhant.

– Kiabálás, erőszak nélkül lehet velük bánni. Fegyelmezettek. A tánc, a zene iránti rajongást a génjeikben hordozzák – veszi át a szót Herzfeld Zsuzsanna. – Nyitottnak kell lennünk az ő kis saját világuk és értékeik iránt. Nem szabad elfojtani azt, amit magukkal hoztak.

Idén még nem, de a jövőre tervezett tábor már bentlakásos lesz, aminek a gyerekek is örülnek. A Családsegítő Központ cigány származású családgondozókat szeretne „kiképezni". Valamint olyan alapot biztosítani, amelyből akár azonnali segélyt is tudnának adni. A Nemzeti és Etnikai Kisebbség Szövetségéhez pályázatot nyújtottak be, amelynek segítségével egy alapítványt szeretnének létrehozni a cigány családok támogatására.

Troszt É.

Érvénytelenek a személyi igazolvány anyakönyvi adatai

Háromszáz forintért igazolják a feleségem

Letagadható házasságok

A lehető legrosszabb április 1-jei tréfának vették az anyakönyvvezetők, hogy az új személyi igazolványok bevezetésével egyidőben megszüntették a régiek anyakönyvi adatait is. Április 1-jétől ugyanis nem vehetők figyelembe a személyi igazolványban lévő anyakönyvi jellegű adatok, illetve nem jegyezhetők be oda az esetleges változások sem, sőt az új igazolványok már nem is tartalmaznak ilyen rubrikákat. Sajnos, az új rendszer bevezetését és április első napját nem tréfából egyeztette a Belügyminisztérium, ezzel elindítva egy hatalmas lavinát.

Az elmúlt hónapokban szinte többszörösére nőtt az anyakönyvi hivatalok munkája, mert mint Sipeki Zoltánné anyakönyvvezető elmondta, április 1-jétől születésnél, házasságnál, halálesetnél minden alkalommal okirattal kell igazolni a családi állapotot. Például gyermek születésénél a házassági anyakönyvi kivonattal, halálesetnél, ha özvegy, elvált, illetve ugyanígy a házasságkötéskor is igazolni kell a családi állapotot. Nagyon nehéz beszerezni ezeket az igazolásokat, ha vidéken, vagy külföldön meghal valaki, akár több hétbe is beletelhet. Amíg nincsenek meg ezek az okiratok, addig nem lehet eltemetni sem az illetőt.

– Házasságkötéskor is kell igazolnia a leendő párnak, hogy a fiú nőtlen, a lány hajadon. Ilyen szempontból a pécsiek előnyben vannak, mert ha itt születtek és itt is kötnek házasságot, akkor hivatalból mi szerezzük be ezeket az igazolásokat. A vidékieknek annyiban nehezebb a helyzetük, hogy a születési helyről kell kérniük egy születési anyakönyvi kivonatot és a jelenlegi lakhelyükről egy igazolást a népességnyilvántartási hivataltól a családi állapotra vonatkozóan.

– *Az anyakönyvi adatok törlése az igazolványból rengeteg bonyodalmat okoz. Hogyan lehet igazolni szakszervezeti üdülésnél a házastársat, gyerekeket? Kölcsön felvételénél is igazolni kell a családi állapotot, válásnál hasonlóak a problémák.*

– Üdülésnél házassági anyakönyvi kivonattal kell igazolni a házastársat, illetve a gyerekeket születési anyakönyvi kivonattal. Kölcsön felvételénél hasonló okiratokkal lehet igazolni a házasságot, gyerekeket, illetve a válásnál is igazolni kell, a felbontandó házasság tényét.

– *Mennyibe kerül egy ilyen okirat kiadása?*

– Ezt külön illeték szabályozza, amennyiben igazolják, hogy a nyugdíjfolyósító kéri ezt az okmányt, akkor illetékmentesen adjuk ki, személyi igazolvány cseréjénél sem kell érte fizetni, viszont válás, nyaralás, kölcsön és egyéb esetekben okiratonként 300 forintot kell fizetni érte.

Tehát ha valaki családostól, két gyerekkel megy üdülni, 900 forintot fizet, hogy igazolja a saját családját. Kölcsön felvételénél például, fiatal házasok esetén 300 forintért igazolják, hogy férj és feleség.

– Az idős beteg emberek jönnek a hivatalba beszerezni a születési, házassági anyakönyvi kivonataikat, hogy haláluk után a hozzátartozóiknak ne okozzon gondot a temetés. A kárpótláshoz egyre többen kérik a szüleik, rokonaik születési, házassági, halálozási anyakönyvi kivonatait, sajnos, a legtöbb esetben nagyon hiányos adatokat tudnak csak mondani. Így szinte lehetetlen kiadni az okmányokat.

Az új igazolvány alapján bárki letagadhatja feleségét, férjét, szabadon csapva a szelet bárkinek, nem derül ki a turpisság, csak a házassági anyakönyvi kivonat alapján.

Ezek az okmányok a kiadástól számított 30 (!) napig érvényesek! Tehát ezentúl havonta egyszer felkeressük az anyakönyvi hivatalt, hogy legyen naprakész igazolásunk a hozzátartozóinkról, és egy kisebb személyi igazolvánnyal, de egy csomó különböző anyakönyvi kivonattal fogunk járkálni ügyeinket intézni.

H. Zs.

Szigetelés – világszínvonalon

Magyarországon először Pécsett mutatták be

Magyarországon először Pécsett mutatta be az olasz Italiana Membrane cég világszínvonalú csapadék-, talaj- és technológiai víz elleni szigetelőanyagait.

A lapostetős házak szinte kivétel nélkül beáznak, ezért az építészek csak magastetős épületeket terveznek. A pécsi Weiler Terv-Építész Kft. és a HEVA Bt., a Pécsi Ipartestülettel közösen keresi a megoldást a lapostetők szigetelésére, új anyagok, technológiák bevezetésére. Trieszti üzleti kapcsolataikon keresztül, a vállalkozók, felkeresték a Pordenonétól néhány kilométerre működő szigetelőanyaggyár vezetőit. Felajánlották, vállalják a világszínvonalú termékek honosítását és forgalmazását Magyarországon. Első lépésként meghívták a vállalat export menedzserét Pécsre.

Az Italiana Membrane exportmenedzsere *Alasdair Williams* tegnap az Iparosházban találkozott a szakemberekkel. Előadásában szólt arról, hogy az építészeknek már az ókorban is gondot jelentett a falak, és a tetők szigetelése. Az első pillanattól kezdve a bitument használták fel erre a célra. A szigetelőanyagoknak azonban alkalmazkodniuk kell az újabb építészeti eljárásokhoz, a szélsőséges időjárási viszonyokhoz, az épület mozgásához. 1954-ben Olaszországban egy professzor kísérletezte ki azt az anyagot, ami ezeknek a követelményeknek megfelel. Találmányáért Nobel-díjat kapott. 1961-ben kezdték el gyártani, a világon először Olaszországban, a professzor által kifejlesztett szigetelőanyagot. Az Italiana Membrane gyárban két évvel ezelőtt indult meg a termelés. Ma már egy év alatt 11 millió méter szigetelőanyagot gyártanak. Kétfajta szigetelőanyaggal jelentek meg a piacon: az egyikben a bitumenhez poliesztert kevernek, amitől plasztikus lesz. A másik típus fő jellemzője, hogy rugalmas, gumiszerű. A gyártás legfontosabb helyszíne a laboratórium, ahol a szigorú előírásoknak megfelelően ellenőrzik az alapanyagokat.

A vállalat 10 éves garanciát vállal a termékeire, amelyek olcsóbbak, mint a jelenleg kapható, a Kemikál által gyártott szigetelőanyagok. A tervek szerint egy külön iroda foglalkozik majd az olasz vállalat termékeinek forgalmazásával.

Sz. K.

7–11 százalékos takarmánymegtakarítás

BIONIT–S a sertéshizlalóknak

Kedvező tapasztalatok a Szigetvári ÁG-ban és a belvárdgyulai tsz-ben

„BIONIT-S a gazdaságos sertéstartásért és az egészséges állományért" címmel rendeztek szerdán tanácskozást a Szigetvári Állami Gazdaság központjában az ország legkülönbözőbb részeiből érkezett szakemberek, elsősorban sertéstartók számára.

A szakmai találkozón részt vett az új takarmány-adalékanyagot Magyarországon elterjeszteni szándékozó német cég, a Süd-Chemie Ag München igazgatója és több szakembere is, számításokkal, kísérleti eredmények ismertetésével igazolva a BIONIT-S használatának előnyeit.

Mint megtudhattuk, az új adalékanyag 100 százalékban Bajorországban kitermelt bentonitból áll, mely alapanyagot speciálisan a takarmányokhoz való alkalmazásra válogattak és dolgoztak fel. A bentonit-montmorillonitot a táprendelet alapján minden táphoz használható adalékanyagként hagyták jóvá.

Herbert G. Henning, a német cég igazgatója kérésünkre összefoglalta mindazon előnyös tulajdonságokat, melyek szerinte a BIONIT-S terméket ideális adalékanyaggá teszik a malacnevelésben és a sertéshizlalásban egyaránt:

– Ami a legfontosabb, hogy szabályozza a takarmányhasznosítást. Meghosszabbítja az emésztési folyamatot, megakadályozza a nem teljesen lebontott tápanyagok idő előtti kiürülését, segíti a test önálló mikroorganizmusait, megköti a káros anyagokat és könnyíti az anyagcserét.

Egyébként nem volt véletlen, hogy a tegnapi rendezvénynek éppen a Szigetvári Állami Gazdaság adott otthont. A gazdaság 1500 kocás péterfapusztai sertéstelepén ugyanis már egy éve alkalmazzák a német adalékanyagot. Itt is (mint ahogy a másik baranyai felhasználónál, a belvárdgyulai tsz-ben) igen jó eredményről számolhatnak be a szakemberek.

Szeghy Sándor igazgatóhelyettes kérdésünkre elmondta, hogy náluk a BIONIT-S használatával 7,11 százalékos takarmánymegtakarítást sikerült elérni. Ez ugyan kevesebb, mint a már több nyugati országban mért 11–12 százalékos megtakarítási eredmény, de bőven elégséges ahhoz, hogy bizonyítsa az adalékanyag alkalmazásának előnyét. Egy felhizlalt sertés esetében mintegy 120 forint tiszta eredményt hozott.

Balog Nándor

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából NÓRA, LILI nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.58 – nyugszik 20.42 órakor

A Hold kél 4.11 – nyugszik 20.32 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os számon hívható: HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as számon: NYÁRI SZILVIA

– Még mindig nem lehet tévét nézni Sásdon. Lassan két hete, hogy villám csapott a Deák téri központi antennába, ami miatt a tévékészülékek elromlottak. Az Orion típusú készülékhez azóta sem tudnak megfelelő alkatrészeket biztosítani.

– Óriásponty helyett biciklit fogott Liska László pécsi horgász a minap a Kovácsszénája tavon. Majdnem 20 percig küszködött az óriáspontynak hitt zsákmánnyal, amiről aztán a kiemelés után kiderült, hogy csak egy 17 kilós, viszonylag jó állapotban levő kerékpár.

– Lengyel gyerekek csereüdülésen. Ma búcsúztatják 25 lengyel barátjukat a sásdi gyerekek. A családoknál elszállásolt vendégek az itt töltött egy hét alatt Sásdon kívül megnézték Siklóst, Harkányt, Pécset, s az utolsó három napot Fonyódligeten töltötték. A csereüdülés előzményeként a magyar gyerekek sielni tanultak Mogilányban a télen.

– Már vannak szlavóniai menekültek Baranyában. Harkányba és Pécsre is 2–2 család települt át, amelynek a tagjai rokonoknál vagy fizető vendégszobában laknak. Többségük eszéki. A menekültek között van például építész és biztonsági berendezéseket készítő vállalkozó.

– „Kórus a Pireneusokból" elnevezésű énekegyüttes érkezik Pécsre Franciaországból a Mecsek Kórus meghívására. A pécsi Bazilikában július 24-én 20 órakor lép fel a 180 tagú francia kórus. A rendezvény ingyenes, de felajánlásokat szívesen fogadnak a pécsi Mozgásjavító Iskola javára. Az együttes tagjai Pireneusok-béli falvakban élnek.

– Még tartja magát az 1951-es július 5-i pécsi 41 fokos melegrekord, ami 1871, a hazai szervezett meteorológiai mérés bevezetése óta a legmagasabb nappali hőmérsékletnek számít, amikor városunkban négy órán át 41 fok volt a szaharai légáramlat hatására. A jubileum napján a pogányi főállomás hőmérője „mindössze" 28 fokot mutatott. Az idei eddigi legmelegebb nap július 9. volt 32 fokos csúccsal.

Ismét virágoznak a tulipánfák Pécsett, a MÁV Pécsi Igazgatóság épületének parkjában. A rendhagyó másodvirágzás gyakori, de általában július végén szokott kezdődni. Most az egyik fa teljes virágdíszben pompázik, mint tavasszal. Fotó: Laufer László

– Egyre kevesebb a szigorúan védett gyöngybagoly, mert kedvenc fészkelő helyeiket feldúlják vagy lezárják az emberek, így ezek a baglyok már nem tudnak bejutni a felújított templomok tornyába, padlásterébe. Elriasztja a madarakat az is, hogy egyre több fotós keresi fel a szakemberek által egyébként titkolt fészkelőhelyeket.

●

Halálozás

Fájó szívvel tudatjuk a kedves rokonainkkal, ismerőseinkkel, hogy

BUSZLAUER JÁNOSNÉ
Karl Margit

pécsváradi lakos július 8-án, 51 éves korában, rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése július 12-én, pénteken du. 5 órakor lesz a pécsváradi római katolikus temetőben. A gyászoló család.

MTV·PÉCS

Az MTV pécsi stúdiója körzeti műsora 1991. július 11-én, 2-es program, 20.00–21.00 óráig.

A tartalomból:

Az elmúlt pénteken nyitotta meg kapuit a Pécsi Ipari Vásár. Az idei vásárt a vállalkozások jegyében rendezték, ezért a műsorban azok a cégek, vállalatok szerepelnek, amelyek vállalkoztak arra, hogy a televízión keresztül is megmutassák magukat a közönségnek. A vásári körkép szerkesztője: Pánics György, gyártásvezetője: Freppán Gábor, operatőre: Nagy Tibor.

– Sebesült madarakat ment meg, majd ereszt el a Vókányban élő Kovács-József Tivadar éjjeliőr, aki a lakásán gondozza a legyengült, beteg állatokat. Nemrég egerészölyvet operált, majd eresztett el. Most egy begysérült postagalambot talált, sikeresen gyógyított. A galamb lábán található gyűrű jelzése: Hun. 5142 87 1641 2482. A mini állatkórházat berendező Kovács-József Tivadar várja a galamb gazdáját.

Esküvő

VAMOSI GABRIELLA
és
PAP ZOLTÁN
július 13-án délután 4 órakor a Székesegyházban házasságot kötünk. (11651)

VARGA MÁRIA
és
MOLNÁR GÁBOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 13-án 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Váradi A. u. 11.). (4446)

DEÁK ANDREA
és
NYÚL ATTILA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 13-án 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Váradi A. u. 11.). (4446)

PREPUK ERIKA
és
VÖRÖS-BENE ERNŐ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 13-án 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Váradi A. u. 11.). (4446)

VÉR EDIT
és
GOLÁCZ ZOLTÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 13-án 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Váradi A. u. 11.). (4446)

ANTAL ÁGNES
és
TAMÁS GÁBOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 13-án 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.). (4446)

●

– Amerikai önkéntes Komlón. Komlón a Szilvási Általános Iskola pályázat útján elérte, hogy ősztől egy USA-béli békeszolgálatos tanár taníthassa a hetedikes és nyolcadikos gyerekeknek az angol nyelvet.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére csütörtök estig: az időnként erősen megnövekvő gomolyfelhőzetből eleinte helyenként előfordul zápor, zivatar. Csütörtökön számottevő csapadék nem lesz, jobbára napos idő várható. Néha megélénkül, zivatar környezetében átmenetileg megerősödik a szél. Folytatódik a kánikula. A hőmérséklet hajnalban 15 és 20 fok között, csütörtök délután általában 30 fok körül alakul.

04-05-07

Szerdára virradó éjszaka két komolyabb tűzesethez riasztották Baranya megyében a tűzoltókat. Piskón egy családi ház tetőszerkezete és melléképülete kapott lángra a Petőfi utcában, a kár a becslések szerint 300 ezer forint körül alakult. A másik tűz a 6-os úton, Csokoládépuszta közelében pusztított, ahol kigyulladt egy öreg, 520-as BMW. Az autó teljesen kiégett, mintegy 160 ezer forintos kár keletkezett.

A szerdai nap már csendesebben telt a tűzoltóknál, akiket egy Kárász–Vékány közötti kisebb tarlótűzhöz és egy mohácsi (a téglagyári gödörben keletkezett) nádastűzhöz riasztottak. Kár ezekben az esetekben nem keletkezett, nem úgy, mint Lothárdon, ahol az esti órákban egy Wartburg motortere égett. A becsült kár 30 ezer forint.

Védekezés villámcsapás ellen

A múlt heti zivatar alkalmával halálos villámcsapás ért egy asszonyt Himesházán, aki a kukoricatáblában ment. Sajnos, a közeli környezetében nem volt magasabb fa, domb, kiemelkedő tárgy, létesítmény, ami magához vonzotta volna az elektromos kisülést. Ráadásul műanyag esőköpenyben ment, ami ugyancsak vonzóerőt gyakorolt a zivatar alkalmával heves elektromos töltésekre.

Az idei évben megyénkben ez az első halálos villámcsapás, a korábbi években gyakoribb volt ez a fajta halál. Dragovácz Márk, a pogányi meteorológiai főállomás ügyeletese elmondta, hogy gyorsan érkező vihar alkalmával sík terepen legjobb egy árokba, gödörbe bújni, nem szabad magányos fa alá állni. A nálunk lévő munkaeszközt, szerszámot, például kapát, kaszát ne tartsuk az égnek, mert a fémes csúcs lehúzza a villámot. Tóth Sándor alhadnagy, a megyei tűzoltóság tegnapi ügyeletese azt is közölte, szalma- vagy szénakazalhoz semmiképpen sem meneküljön a viharba jutott gyalogos személy, megyénkben ugyanis épp ezekbe a kazlakba vág leggyakrabban a villám. Sokkal ritkább a lakóházi villámsújtás. Erdőben tartózkodhatunk fa alatt, de ne a legmagasabbat válasszuk. Persze, azért erdőben is legyünk óvatosak, hisz vannak úgynevezett villámjárta zugok, mint például a sikondai volt úttörőtábor északi szomszédságában, ahol egy domboldali erdőrészt sűrűn ér villámcsapás. Mindezt félbetört, kettéhasított, elszenesedett fatörzsek jelzik. Cs. J.

HOL-FER Kft.
júliusi vásári ajánlata:

Video kamera V8.	49.800 Ft
DAEVO 51 cm távszabályzós színes televízió	29.800 Ft
Lengyel kávéörlővel ellátott robotgép	1950 Ft
Lengyel kávéörlő	900 Ft
NDK vasaló	780 Ft
NDK teflonos hajsütővas	390 Ft
NDK porszívó	2700 Ft
NDK robotgép	1700 Ft
Denim Black aftershawe	330 Ft
Nyári póló	190 Ft

Mindenkit szerettel várunk
1991. július 11-től reggel 9 órától
(4899)

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteg részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Kaponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt körzések neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17.00 órától: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Információk

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Közlemények

Az MTA Regionális Kutatások Központja a FAO közreműködésével egyhetes intenzív képzést szervez a falusi turizmus módszereiről. A pályázatból ki kell derülni, mi teszi alkalmassá a települést a turizmusra. A pályázatot július 31-ig az MTA Regionális Kutatások Központja címére kell beküldeni: Pécs, Kulich Gyula u. 22.

A Magyar Hidrológiai Társaság baranyai szervezete pályázatot hirdet négy kategóriában, a vizek előfordulásának megfigyelésére, környezeti kapcsolatának értékelésére és a vizekkel kapcsolatos eljárások korszerűsítésére. A pályázatok részletes kiírása az MTSZ pécsi irodájában, Janus Pannonius u. 11. További érdeklődés a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóságnál, Pécs, Köztársaság tér 7. Telefon: 26-311.

Pécsett, az Athinay u. 44. alatt működő ingyenes jogsegélyszolgálat szeptember 30-ig szünetel.

Az Amatőr Költők és Írók Szövetsége dél-dunántúli csoportja nyitott összejövetelt szervez július 13-án 14 órakor a Pécsi Bútorgyár kultúrtermében. Az amatőr alkotóknak ezen a nyáron a gyár biztosít helyet.

A Magyar Püspöki Kar „Pápalátogatást Előkészítő Országos Irodája" Közérdekű Kötelezettségvállalás néven alapítványt hozott létre, melynek csekkszáma: 440-10830. A befizetett összegek az adóalapból levonhatók.

A komlói véradóállomás alapítványt hozott létre a „Véradásért, véradókért" címmel. Célja: a korszerűbb vérfeldolgozás, a vér szélesebb körű laboratóriumi vizsgálata, a véradás körülményeinek fejlesztése, véradók, plazmaadók jutalmazása. Pécsi Postabank-száma: 249-98903, az alapítvány száma: 025-02838.

A Baranya Megyei Repülő és Ejtőernyő Klub szervezésében civilek is jelentkezhetnek ejtőernyősnek, Varga Jenőnél, a pogányi reptéren. Fax: 22-301.

Rendezvények

A Munkástanácsok Baranya Megyei Szövetsége tagtoborzóval egybekötött nyílt tanácsadó ügyeletet szervez ma 9–18 óráig Pécsett, az Athinay u. 44-ben, ahol a telefon: 14-775.

A Vasutas Szakszervezet Pécsi Nyugdíjas Egyesülete ügyfélfogadást tart ma 9–11 óráig Pécsett, a Váradi Antal u. 7/A-ban, a Vasutas Művelődési Házban.

Lakossági bűnmegelőzési és vagyonvédelmi tanácsadás van ma 17–19 óráig Pécsett, a József Attila Művelődési Központban, ahol a telefon ekkor: 15-290.

Díjtalan természetgyógyászati segélyszolgálat nyílik július 11-től minden csütörtökön 8–16 óráig. Cím: Pécs, Kállai Éva tér 1. Telefon: 22-651, az előző napon.

A Talent Manager's Klub július 11-én csütörtökön 10 órakor a Pécsi Ipari Vásár D-épületének emeletén nyílt előadást tart a Külföldi tőke Magyarországon címmel.

Ingyenes lakossági jogi tanácsadás van ma 14–16 óráig Pécsett, az Apáca u. 15-ben, a Rákóczi út 50-ben 17–18 óráig.

A Pécs-baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete tanácsadó ügyeletet szervez ma 16–18 óráig a Fúzió Kulturális Centrumban.

SZ
Pécs, Steinmetz kapitány tér 1.
Tel.: 27-855
ajánlatunk:

Lakástextil Osztály:
– Szőnyegpadlók 300-500 cm (nagy választékban!) 1760-5030 Ft-ig
Egyes import szőnyegpadlók 10-20% engedménnyel!
Méteráru kínálatunk:
– Schterc farmer (150cm) 470 Ft/m
– Schterc bársony (5 színben 160 cm) 1045 Ft/m
– Balonvásznak (90 és 150 cm) 267 és 555 Ft/m
– Pamutvásznak (140 cm) (pasztelszínekben) 184 Ft/m
– Abroszanyag (140 cm) 195 Ft/m
Konfekció ajánlatunk:
– Nadrágszoknyás nyári vászonkosztüm (sárga, fehér) 2325 Ft
– Vászon kosztüm (mini) 1815 Ft
– Lee Cooper vászonnadrág reklámáron 975 Ft
(4887)
BARCIKAVÁR
Önnek is üzlet a mi üzletünk!

Hírek, információk, események

Vendégcsalogató akció a PIV-en

(Folytatás az 1. oldalról)

ság Televízió Gyára is. A bizonytalan sorsú cég díjat kapott kínálatáért, melyben a gyár legújabb Waltham televíziói kapták a *fő* helyet. A különböző méretű, extrákkal is ellátott készülékekből a gyár és a TITÁN Kereskedelmi Vállalat közös akcióján kedvezményesen vásárolhatnak a vásár látogatói.

Hasonló reklámfogással – nem eredménytelenül – tölti meg nézelődővel és vásárlóval helyiségét az *Infomix Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.* A társaság különböző márkájú szórakoztató-elektronikai cikkeiből rendezett kedvezményes vásárt a vásárban.

Hétköznapibb, de ugyancsak hasznos portékákat kínál a PIV-en a komlói *Magyar Optikai Művek Gépipari Részvénytársaság.* A Nevelési Központban az érdeklődők kedvezményesen juthatnak hozzá a különböző személyautókba és haszonjárművekbe való, hidraulikus fékhengerekhez, háztartási mini mérlegekhez, motorteszter berendezésekhez.

Természetesen az sem távozik a vásárról élmény nélkül, aki nem vásárlási szándékkal látogat el a rendezvényre. Ki ne csodálkozna rá például a *FÉM-ÉP Kft.* által forgalmazott japán gyártmányú csodamasinára, amely a fúrógépek forgó mozgását rezgő impulzusokká alakítja át. Az eljárással ötletes fafaragó szerszámot alakítottak ki, amely egyéb fém- és famegmunkáló eszközök társaságában megnézhető és ki is próbálható az „E" épület kiállítóterületén.

Az idei PIV-en is jelen van a vásárok hagyományos résztvevője, *Hetessy László,* aki ez alkalommal szép kovácsoltvas kapujával cégérével és tükrével ejti ámulatba a vásár látogatóit.

Új cég születését jelentették be tegnap délben az egyik vásári sajtótájékoztatón. Az USA-beli Donasphere Ltd, a Magyar–Amerikai Vállalkozási Alap, a Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat, valamint a Számítástechnikai Kutató Intézet és Innovációs Központ közösen alapította meg a *Duna Elektronika Részvénytársaságot,* amely csatlakozva a tengerentúli *Mikro Age* üzleti hálózathoz, szeptembertől számítástechnikai és irodatechnikai eszközök forgalmazását kezdi meg Magyarországon. A Mikro Age a világ harmadik legnagyobb ilyen profilú forgalmazó cége, az általa garantált minőséget szeretné meghonosítani hazánkban is.

A tegnapi nap ismét a vállalkozásé volt a vásárban. Ingyenes tanácsadást szervezett a ma országos találkozóját tartó *Talent Manager Club,* vállalkozókkal találkozott a vásár vendége, *Robert Pierce* amerikai gazdaságfejlesztési tanácsadó. Ma a *Pénzvilág* napjának rendezvényei várják a szakembereket a *Mahir* és a *DÉDÁSZ* szakmai találkozójához hasonlóan.

K. E.

Vasutasnapi ünnepség Pécsett

Csárádi János (balról), a MÁV vezérigazgatója az ünnepség során kitüntetéseket adott át Fotó: Laufer László

(Folytatás az 1. oldalról)

pedig 73 főnek igazgatói dicséretet. *Répás András* mérnök főtanácsos, *Tóth György* főellenőr, *Ferenczi Gyula* főellenőr, *Major István* főtanácsos és *Nagy József* műszaki főfelügyelő Kiváló Vasutas elismerésben részesült, ők Budapesten, a központi ünnepségen, pénteken veszik át a kitüntetést. A vasutasokat köszöntötte *dr. Bőgner Miklós,* címzetes államtitkár, a köztársasági elnök dél-dunántúli megbízottja. Az ünnepség után interjút kértem a Magyar Államvasutak vezérigazgatójától.

– *Milyen helyzetben van és merre tart a vasút?*

– A pénzügyi helyzetünk rendezetlen, napi likviditási gondokkal küszködünk, mi is tartozunk, nekünk is tartoznak. Ez országosan is generális probléma, amit a pénzügyi kormányzatnak kell megoldania, nem a vállalatoknak. De látjuk az oldóképletet: az elkövetkezendő két évben az állam és a nemzeti vasút közötti kapcsolatot piaci, kereskedelmi alapokra kell helyezni. Optimista vagyok, hogy ez megvalósul, mert ilyen komolyan és célratörően, mint a mostani, még egyetlen kormányzat sem foglalkozott a nemzet vasútjával.

– *Drága vonatjegyek, alacsony szolgáltatási színvonal. Vezérigazgató úr, egyetért ezzel a megállapítással?*

– Az első résszel teljes mértékben egyetértek, a mondat másik felét féligazságnak tartom. A szegénységünk ellenére ugyanis sokat tettünk a kulturált közlekedésért; folyamatosan felújítunk vasútállomásokat, villamosítunk, az öreg kocsiparkot a vandalizmus ellenére is igyekszünk karbantartani, beindítottuk az Intercity vonatokat, ezt bővítjük, korszerűsödött az utastájékoztatás, csökkentek a vonatkésések, ám ha ez meghaladja a 15 percet, akkor 100 forintot visszatérítünk a vonatjegy árából...

– *Több mint 115 000 dolgozója van a MÁV-nak. Mennyire biztos ezeknek az embereknek a kenyere?*

– Nyugodtan kijelenthetem, biztos a helyük, a tisztességes munkát végzők közül senkit nem fogunk elbocsátani. Tehát cáfolom azokat a híreszteléseket, hogy a vasút 30 000 embert az utcára akar tenni, ez nem igaz! Ami viszont tény: tarthatatlan az az állapot, hogy például tavaly 13 000 ember átlagban három hónapot töltött a MÁV-nál. Ilyen mérvű fluktuációt nem tudunk és nem is akarunk elviselni. Létszámcsökkenés nyilván lesz –, például nyugdíjazások, a privatizáció miatt.

– *Azt hiszem, nem túlzás azt állítani, magas színvonalú a vasutasok szociális, egészségügyi ellátása. A pénzügyi gondok ellenére ezek maradnak?*

– Határozottan kijelenthetem, hogy igen! S egyben cáfolom azokat a pletykákat, hogy a MÁV eladná a kórházát. Erről szó sincs, sőt nagyon intenzíven fejlesztjük: az elmúlt években például 2,2 milliárd forintot fordítottunk korszerűsítésre, melynek nagy részét a vasút izzadta ki. S ez folytatódik, most például olyan diagnosztikai berendezéseket vásárolunk, melyek ezidáig nem működtek az országban. A területi egészségügyi hálózat is marad, sőt továbblépünk; szándékaink szerint szeretnénk kialakítani újból a régi pályaorvosi rendszert, s visszaállítani a családi orvosi szolgálatot.

Roszprim Nándor

„Szedd és vidd" Danitzpusztán

(Folytatás az 1. oldalról)

áron szedhető a pándi meggy kilója, mégis a tavalyihoz hasonló mértékű az érdeklődés. Úgy tűnik, sokaknak ez még mindig megéri, mert pénteken, szombaton és vasárnap délelőtt 10–20 kilókat vittek egyszerre a befőzni vágyók. Tegnap már lelohadt az érdeklődés, ottjártunkkor mindössze két család veselkedett neki a meggyszedésnek.

A meggy után azonban bőven lesz még mit begyűjteni a kedvezményes „Szedd és vidd"-akció keretében. A legnagyobb érdeklődés idén is a kajszi iránt várható, amit 22–25. körül kezdhetnek szedni az érdeklődők. Lesz belőle bőven, mert Danitzpusztán szerencsére, nem érte fagykár a fákat. Az utolsó akció pedig az őszibarack érésekor indul.

P. V.

Nyári színházi esték '91

Szentistvánnapi búcsú – újra

Idén ismét látható lesz Krleza Szentistvánnapi búcsú című darabja, melyet a Nyári Színházi Esték keretében játszanak péntektől Pécsett. Képünk a nagysikerű tavalyi előadások egyikén készült. Fotó: Tóth

A Magyarországon élő nemzetiségek kulturális hete keretében ismét színre kerül Pécsett, a Káptalan utcai szabadtéri színpadon Miroslav Krleza: Szentistvánnapi búcsú című műve, a tavalyi nagysikerű előadás felújításaként, ezúttal horvát nyelven is, július 12-én. Bagossy László rendező a következőképp beszél a produkcióról:

– Nagyon jó kapcsolatunk alakult ki a Horvát Nemzeti Színházzal, és mivel a mi régiónkban a sok nemzetiség között horvátok is élnek, úgy éreztük, jogosult egy ilyen előadás. Én magam azt tapasztaltam a horvátoknál, hogy valamiképp emberibb a gondolkodásuk, ugyanakkor szertartásosabb, misztikusabb. Talán ennek is köszönhető, hogy az ottani előadások komolyabbak, nem tudnak olyan szegények lenni, hogy színházra ne áldozzanak. Nekünk is hasonlóak a szándékaink, ezért is nagyon jó, hogy létrejöhetett ez a fesztivál, reményeink szerint hagyományteremtő módon. Kellenek nyáron ilyesfajta dolgok egy idegenforgalmat remélő városban, ha nem is húzóerőként, de afféle desszertnek, ahová esténként beülhetnek az idelátogatók. Örülünk annak is, hogy *Göncz Árpád, Szabad György, Tőkés László* és *Brunner Balla Emilia,* Jugoszlávia pécsi főkonzulja az első szóra vállalták a fesztivál védnökségét. Ezért is szeretnénk, ha a helyi közönség és azok, akiknek ez fontos lenne, jobban odafigyelnének ránk, mert amennyire politikában kötelező a semlegesség, kultúrában szinte ugyanannyira kötelező a lokálpatriotizmus, hisz mi, akik ezt a darabot, ezt a színházat létrehozzuk, pécsiek vagyunk, itt akarunk élni, itt akarunk színházat csinálni. És még valami, ami a horvát előadás kapcsán most sajnos nagyon aktuális lett: igenis lehet kultúrával is közeledni egy másik nemzet, nép felé, nem kalasnyikovot kell adni mindenáron. S az itt élő horvátok is nyilvánítsák ki szolidaritásukat jugoszláviai testvéreik felé azzal, hogy eljönnek ebbe a színházba, így demonstrálják hovatartozásukat.

Méhes Károly

Biztosításunk garancia

GARANCIA BIZTOSÍTÓ RT.

Illemhely a medencében Orfűn

Tizenöt millió forintos veszteséget kalkulált a Baranya Megyei Vízmű Vállalat az orfűi, a magyarhertelendi és a sikondai strand üzemeltetésével kapcsolatban. A Megyei Önkormányzat 7,5 milliós támogatást szavazott meg az üzemeltetéshez, illetve a helyi önkormányzatok is segítenek a veszteség ellensúlyozásában.

A szakemberek szerint az orfűi nagystrandon a vízforgató berendezés termeli a legtöbb veszteséget, mert „annak állandóan üzemelni kell, a fürdőzők számától függetlenül". Ennek ellenére úgy tűnik, mégsem tökéletes hatásfokkal üzemel a drága berendezés, mert a vízben rengeteg sárgás-barna, apró moszat, moha, sőt emberi ürülék úszkál, a medence alja síkos, csúszós, nyálkás.

Akkor mire is költi a Vízmű az önkormányzatok pénzeit, amikor a strand vize szinte már semmiben sem különbözik a tó vizétől?

H. Zs.

Elhalasztották a donátusi rabló tárgyalását

A donátusi élelmiszerboltot március 29-én kirabló Szaszkó János tárgyalását elhalasztotta a Pécsi Városi Bíróság dr. Szirmai Róbert vezette tanácsa. A vádlott szédelgett, úgy kellett vezetni, állítása szerint július 5-től nem evett, és júniusban egyszer már 12 napig nem vett magához élelmet, társai azonban látták enni. A pécsi börtönben folyamatosan figyelik a vádlottat, ha valaki 72 órán keresztül megtagadja a táplálkozást, azt elszállítják Tökölre, a büntetés-végrehajtási intézeti kórházba.

Az ügyész a fegyveres rablás vádját a tárgyalásra rablásra módosította. Mivel a vádlott többszörösen visszaeső – legutóbb az amnesztia során szabadult – fegyveres rablásért minimálisan hét évet kaphatott volna, a sima rablás büntetési tételének alsó határa jóval kevesebb. A 16 ezer forintos rablást a vádlott riasztópisztollyal követte el, és az nem számít fegyvernek.

Markó Istvántól, a Pécsi Büntetés-végrehajtási Intézet parancsnokától megtudtuk, hogy a táplálkozás megtagadása nem ritka eset. Az amnesztia körüli vita idején több helyen megtagadták az étkezést az elítéltek és az előzetes letartóztatásban lévők, Pécsett nem történt akkor ilyen tiltakozás. Szaszkó Jánoson kívül egy elítélt is „éhségsztrájkol", a fegyelmezetlensége miatti felelősségre vonás alól akarva kibújni, de a múlt hónapban is volt hasonló eset. A tököli kórházban pszichológiailag próbálják meggyőzni az orvosok a táplálkozást megtagadókat, életveszély esetén alkalmaznak infúziós mesterséges táplálást.

Szijártó J.

Bankérdekeltség
budapesti külkereskedelmi Kft.
keres
önálló, fiatal, női munkatársat
előadói munkakörbe
pécsi irodájába.
Az Ön feladata
az irodavezetővel együttműködve
az idegennyelvű levelezés,
partnerkapcsolatok szervezése.
Követelmény: szakközépiskolai vagy
felsőfokú végzettség,
angol nyelvtudás,
készség szövegszerkesztő használatára.
Külkereskedelmi ismeret előny.
Érdeklődés: *13-026 pécsi ill.*
132-4951 budapesti telefonon.
(4816)

Az év végi sorsoláskor R–5-öst nyerhet!

Nyerhet! Ötvenezer forint feletti vásárlásnál sorsjegyet kap!

Profiknak maximumot irodatechnikából és szórakoztató elektronikából...

A lehetőség adott, a hozzávalót mi adjuk!
Irodatechnika lízingre, szórakoztató elektronika hitelre,
ELŐLEG NÉLKÜL!
Minden ötvenezer forint feletti vásárlásnál sorsjegyet kap,
mellyel az év végi sorsoláson
2 db R–5-ös autót nyerhet.
Vigaszdíj: egyhetes, kétszemélyes Puszta Expressz Kft. által szervezett külföldi út.
Legyen a vásárlónk, nyerhet!

Renault–Baumgartner Kft.
Budapest XI., Budaörsi út 121.

Budapest VII., Wesselényi u. 23.
Telefon: 142-1955, 122-7632
Fax: 142-4784, 142-2329

Nyerhet! Az év végi sorsoláskor R-5-öst nyerhet!

Ötvenezer forint feletti vásárlásnál sorsjegyet kap!

Tartson Ön is lépést Európával!
Válassza a garantált minőséget!

Mi ezt kínáljuk Önnek:

- A BRAMAC tetőrendszer egész Európa megbízható magastető héjazata
  - gazdaságos, mivel csak 10 db kell m^2-ként és nem igényel erősebb tetőszerkezetet mint az égetett cserép
  - élettartama sokszor 10 év
  - a rendszer tartozékai biztosítják a részletek szakszerű megoldását
  - tetőfelújításhoz, tetőtérbeépítéshez, új épülethez egyaránt alkalmazható
  - házhoz szállítás a megrendelés időpontjában érvényes áron, megelőzhető az áremelés
  - a házhoz szállítás díja benne van az árban.

És még egy: európai színvonalú termék szakszerű beépítése minőségi garanciával

A legolcsóbb megoldás valamit egyszer jól elkészíteni!

Hívjon, keressen bennünket!
Gulyás István és fia
7624 Pécs, Bálicsi út 5.
Telefon: (72)34-760

BRAMAC termékek forgalmazása, beépítése, tervszámolás, szaktanácsadás
Együtt a minőségért!

BRAMAC®

(4764)

A MARGARÉTA Szereti Önt.
Tudja melyik?
Hát a
MARGARÉTA
Csomagküldő Szolgálat
Augusztus 15-ig rendelhet még árut a tavaszi-nyári árukatalógusból
Már nincs sok idő addig!
MARGARÉTA Csomagküldő Szolgálat

(4578)

BÉRBE ADÓ

Kedvező áron 1000m² alapterületű műhelycsarnok, autószalon, szerviz vagy egyéb vasipari tevékenység céljára alkalmas, továbbá irodák, raktárak és egyéb helyiségek telefonhasználattal,
valamint szántóföldi és kertészeti célra alkalmas területek és üvegházak
Érdeklődni lehet a 32-088/21-es telefonon

(4734)

A RÁBA MAGYAR VAGON- ÉS GÉPGYÁR
összes telephelyén
1991. július 15-től
minden héten hétfőtől csütörtökig 7-13 óráig

ÁRENGEDMÉNYES ÉRTÉKESÍTÉST
szervez

ALAPANYAGOK
KERESKEDELMI ÁRUK
IMPORT ÁRUK
SAJÁT GYÁRTÁSÚ ALKATRÉSZ
és KÉSZTERMÉKEK

anyag- és termékcsoportjainak körében

Az alábbi telefonszámokon készséggel állunk minden kedves vásárlónk szíves rendelkezésére:

Pótalkatrész Kereskedelmi Vezető	(06)96/11-664
Mezőgazdasági Gép- és Belföldi Kereskedelmi Vezető	(06)96/12-210
Mezőgazdasági- és Jármű Alkatrészbolt	(06)96/27-540
Tehergépkocsi és Erőgépgyár	(06)96/29-620
Futóműgyár	(06)96/17-047
Motorgyár	(06)96/13-735
Szombathelyi Gyár	(06)94/13-447
Szerszámgyár	(06)96/17-631
Célgépgyár	(06)96/12-242
Gyárberendezés Tervező- és Kiv. Gyár	(06)96/18-931
Gépjavító és Felújító Gyár	(06)96/17-950
Öntödegyár	(06)96/18-879
Kovácsgyár	(06)96/12-497
Kispesti Öntöde és Gépgyár	(06)1/147-5518
Sárvári Gyár	Sárvár 87
Szentgotthárdi Gyár	Szentgotthárd 20
Kőszegi Gyár	(06)94/60-339
Pápai Gyár	(06)89/12-150
Kapuvári Gyár	(06)97/42-335

Rába Magyar Vagon- és Gépgyár
Győr, 9002 Pf. 50.
Tel.: (06)/96/12-111
Fax: (06)/96/14-311

(4800)

---

j
HOLLaND TETŐCSERÉP RENDSZER
m
i
n
a
az ön igénye szerint

Árengedmény + díjtalan házhoz szállítás! (min. 8 raklap)

Saját szállítás esetén 2 Ft/db szállítási visszatérítést biztosítunk!

Ára: 1 m^2 díjtalan szállítással 300 Ft + ÁFA
saját szállítással 270 Ft + ÁFA

- Kőrös 36,30,12,10 – ez egy falazócsalád
- FB 60/19 kerámia béléstest – ez egy könnyű födém
- – árengedmény
- – 50% házhoz szállítási kedvezmény (min. 8 raklap)

Saját szállítás esetén 3 Ft/db szállítási visszatérítést biztosítunk!

Megrendelhető:
– személyesen
– telefonon
– írásban

DTCSV 1891
jamina
Tégla- és cserépipari leányvállalat
Békéscsaba

5600 Békéscsaba, Orosházi út 88. Pf.: 287.
Telefon: (66)26-211, 28-059 Telex: 83-653 Telefax: (66)27-961

„A" Kereskedő Betéti Társaság Pécs, Szalai A. u. 9.
Telefon: (72)27-166

1992 szeptemberétől tandíj az egyetemeken

Az érettségi lesz a belépő

Az első magyar Universitas alapító okiratát június 22-én írták alá Debrecenben az Agrártudományi Egyetem, a Kossuth Lajos Tudományegyetem, az Orvostudományi Egyetem, a Református Teológiai Akadémia és az MTA Atommagkutató Intézetének vezetői – adták hírül a napilapok. A példaértékű egyetemi központalapítás már része annak a feladatsornak, amely az egyetemek, főiskolák korszerűsítését, a hálózat fejlesztését szolgálja.

Jogász doktoravatás a JPTE aulájában, a hagyományoknak megfelelően talárban Fotó: Szundi György

A felsőoktatás modernizációjának kidolgozásában, megvalósításában részt vesz *Bakos István*, a Művelődési és Közoktatási Minisztérium felsőoktatási és kutatási főosztályának vezetője.

– Milyen gondokkal küszködik ma a felsőoktatás?

– Egyetemeink történetét vizsgálva megállapítható, hogy a felsőoktatás alapintézménye nálunk évszázadokon át az Európában meghonosodott, párizsi eredetű, négykarú (jogtudományi, bölcsészettudományi, orvostudományi és teológiai kar) egyetem volt. 1948 után szovjet mintára ezeket a több karú, univerzális jellegű intézményeket Budapesten, Debrecenben, Pécsett és Szegeden is szétszedték, az oktatás és a kutatás munkafolyamatait szétválasztották, így az egyetemeket „felsőfokú iskolákká" fokozták le. Elvették a tudományos minősítés és kutatás jogát és azt a magyar gyakorlattól idegen módon az akadémiára, illetve a TMB-re (Tudományos Minősítő Bizottság) bízták. Ezzel a tudományos akadémia is Janus-arcú szervezet lett, mert egyrészt kutatóintézményfenntartó és -működtető főhatósággá szervezték át, másrészt az eredeti célnak megfelelően a „magyar tudósok fügaetlen köztestületeként" is működött.

A magyar felsőoktatásban jelenleg 60 állami és 16 egyházi tanintézet működik, ahol 17 300 oktató tanít és 103 500 hallgató tanul. A széttagoltságra jellemző, hogy több tucat, az anyaintézettől távol eső, kislétszámú, kihelyezett tagozat működik, így valójában több mint 120 intézményből áll a hálózat, amelyet hat minisztérium irányít.

– A Debreceni Universitas milyen változást jelent a jelenlegi helyzetben?

– Néhány éven belül kialakulhat egy modernizált tudományegyetem, amely egyértelműen az európai rendszerhez illeszkedve maga fogja meghatározni, hogy az új, születőben lévő felsőoktatási törvény alapján milyen tudományágakban, milyen szakembereket képez, milyen tudományos munkát vállal. Az új Universitas a kelet-magyarországi térség legnagyobb szellemi és tudományos műhelye lesz. Ebben az országrészben pillanatnyilag nincs jogász- és közgazdászképzés, hiány van idegenforgalmi és környezetvédő szakemberekben. E tények alapján az új tudományos és felsőoktatási központ eldönti: új szakokat nyit, vagy azt javasolja, hogy a szakemberképzés gondját más régióban, esetleg külföldi egyetemen oldják meg. A debrecenihez hasonló universitas körvonalai bontakoznak ki Pécsett és Szegeden, ahol adottak a hagyományok. Budapesten a műszaki, a kertészeti, a közgazdasági egyetem és az Államigazgatási Főiskola között együttműködési megállapodást. Miskolcon a bölcsészeti karral való bővítés lehetőségét mérlegelik, és az elképzelések szerint Észak-Dunántúlon is szerveződik majd egy vagy két universitas. Elsősorban Veszprémben, illetve Győr–Mosonmagyaróvár–Szombathely térségében. Hangsúlyozom, hogy a valódi universitas nem az intézmények erőszakolt összevonásával jön létre, hanem önkéntes elhatározással. A felsorolt példákban is az önkéntességet kell kiemelni. Ezáltal az universitasokba integrálódni szándékozó egyetemek, főiskolák, kutatóintézetek szövetkezése több irányú képzés és kutatás lehetőségeit teremti meg.

– Lesz-e elegendő pénz a felsőoktatás reformjára?

– A magyar felsőoktatás finanszírozása a számszerű növekedés ellenére az elmúlt negyven évben arányaiban alig változott. Részesedése a költségvetésből 0,7–0,9 százalék között mozgott. Minden intézmény meghatározott összeget kapott és azzal kellett gazdálkodnia. Ha ió kapcsolatai voltak a tárcával, az irányító szervvel, hozzákunveráltak még bizonyos kiegészítő összegeket, lobbyztak, de ez a lényegen nem változtatott. Az új, úgynevezett normatív alapú támogatási rendszerben az állami segítés három pénzalapon történik majd. A képzési alap az oktatást szolgálja, és a hallgatói létszám, illetve a szakirányú képzés költségei alapján áll össze. A kutatási alappályázati rendszerben programokat, kutatási feladatokat finanszíroznak. A létesítményi alap az intézmények közgyűjteményeinek, sportlétesítményeinek, gyakorlóhelyeinek a költségeihez járul hozzá. A fejlesztési alap – negyedik segítőként – az intézmények beruházásait támogatja. A finanszírozás egyéb elemei közé tartozik a hallgatói ösztöndíj és szociális támogatás mellett bevezetendő tandíj, amelynek összegét, mértékét, differenciálását az intézmények maguk állapítják meg.

Mikortól kezdve kell tandíjat fizetni?

– Úgy tervezzük, hogy az 1992-es költségvetési évben már a normatív alapú finanszírozási rendszer lép működésbe, tehát az 1992 szeptemberében kezdődő tanévtől kell majd tandíjat fizetni. Szeretném hangsúlyozni, hogy amig a bérek, fizetések ilyen alacsony szinten mozognak, az egy évre, illetve két félévre befizetendő tandíj összege általában nem haladhatja meg az egyhónapi minimálbér összegét. Persze lesznek olyan intézetek, képzési helyek, ahol ennél jóval többet kérnek majd.

– Változik-e a felvételi rendszer?

– A Világbank szakértőinek elemzése szerint felsőoktatásunk mintegy két–három évtizeddel marad el az egyesülő európai országok felsőoktatásától, s gyökeres megújhodás nélkül ez a lemaradás csak fokozódik. Nálunk a 18–22 éves korosztály tíz százaléka tanulhat tovább a felsőoktatásban. Nyugaton ez az arány 20, illetve 30 százalékos, így hazánkban az ezer lakosra jutó hallgatói létszám még fele akkora sincs, mint Nyugaton.

Felsőoktatás-politikánknak néhány év alatt jelentős mértékben, mintegy 50–60 százalékkal növelnie kell a hallgatói létszámot, ugyanakkor gondoskodni kell a képzés színvonalának emelkedéséről is. A minőségileg jobb oktatás bázisai a most ismertetett több karú, több fokozatú képzést és kutatást végző universitások lesznek.

Az eddigi felvételi rendszeren – az együttes érettségi és felvételi vizsga rendjén – változtatni kell, mert eddig a felvételi a kizárólagos szűrés szerepét töltötte be. Hazánkban az egyetemre, főiskolára felvetteknek mindössze 20 százaléka morzsolódott le, tehát 80 százalékuk végzett, oklevelet kapott. Nyugaton a felvetteknek csak a 30–35 százaléka – egyharmada! – tudja elvégezni az egyetemet. Olyan adatok is vannak, hogy az első évfolyamon a hallgatók 50 százaléka nem jut tovább. Ebből világosan kiderül: nem az érettségi felvételi vizsgán, hanem az oktatási folyamatban dől el, hogy ki alkalmas egyetemi, főiskolai tanulásra. Terveink szerint 1992 szeptemberétől kezdődően fokozatosan az érettségi lesz a belépő az egyetemre, főiskolára, ugyanakkor az adott intézmény maga dönt az esetleges alkalmassági vizsga megtartásáról, követelményeiről, módjáról – mondotta befejezésül Bakos István főosztályvezető.

Kiss György Mihály

A orosz nyelv jövője Magyarországon (2.)

Koncepcióváltás az oktatásban

Hazánk földrajzi helyzete, gazdasági érdekei megkívánják, hogy ha szerényebb méretekben is, de folytatódjék az orosz nyelv oktatása. Egy liberális művelődéspolitikai rendszerben felmerül az igény a minőség javítására és gyakorlatiasabb célok kitűzésére. Olyan szervezési, módszertani megoldásokra kell átállni, melyek az orosz nyelv valódi státusából következnek.

Miután a térvesztés az *általános iskolákban* lesz a legnagyobb, arra kell törekedni, hogy *a nagyobb településeken legalább egy iskola indítson oroszos tanulócsoportot*, ahová beiskolázhatók a jelentkező tanulók.

A *középiskolák* között – az éleződő verseny miatt – minden intézmény arra fog törekedni, hogy minél gazdagabb nyelvtanulási választékot kínáljon fel a tanulóknak. Az orosz nyelv az angol és a német mögött a harmadik helyet foglalja majd el a kínálati listán.

A gyakorlati megfontolás arra készteti az oktatási intézményeket, hogy praktikusabb tanterveket, hatékonyabb módszereket vezessenek be. A cél a kommunikációképes nyelvtudás biztosítása minél magasabb szinten, minél rövidebb idő alatt. Már a középiskolában célba lehet venni az egyes szakmák felé irányuló nyelvvizsgatípusokat. Ezért bizonyos, hogy a jobb középiskolák fenntartják, illetve visszaállítják majd az *orosz tannyelvű osztályokat* is.

Az orosz szakos képzéssel foglalkozó *felsőoktatási intézmények* – így a *JPTE Szláv Filológiai Tanszéke* is – abban érdekeltek, hogy a képzési rendszerüket a társadalmi igények szolgálatába állítsák. Ebből kiindulva egyrészt más szláv nyelvekből is programokat dolgoznak ki, másrészt a képzésbe több, gyakorlati célú blokkot iktatnak be. Az említett tanszéken napirenden van a *lengyel* szak fokozatos bevezetése: 1993-tól mellék-, 1995-től pedig fő szakként választhatják azok, akik a Janus Pannonius Tudományegyetemre jelentkeznek. Az orosz szakosok már a jelenlegi tanévben is fakultatíve tanulhatták a lengyel, *ukrán* és *cseh* nyelveket. Szeptembertől belép a választható szláv nyelvek sorába a *szerb* és *horvát* mint idegen nyelv, mely érthető módon népszerű a hallgatók körében.

A Szláv Filológiai Tanszék ez idáig csupán tanárképzéssel foglalkozott. Megemlítendő, hogy 1989-től amerikai egyetemistákat is tanít – oroszra. Az 1992/93-as tanévre már olyan jelentkezőket is fogad, akik úgynevezett „alkalmazott szovjetológiai" képzésben kívánnak részt venni, azaz *tolmácsok, fordítók, külkereskedelmi vagy idegenforgalmi menedzserek*, illetve – rövidített képzési idővel – *nyelvtanárok* lesznek. Ez a képzési vonulat modul-rendszerű: az első két alapozó évfolyam után a hallgató dönti el, hogyan állítja össze további évfolyamait a fenti kínálatból. Az alkalmazott szovjetológiai tanulmányok három-, négy- és ötéves képzési időre tagolódnak. A három-, valamint a négyéves súdiumokkal főiskolai, míg az ötéves képzéssel egyetemi diploma szerezhető. Az „alkalmazott" szakok mellett továbbra is megmarad az ötéves filológusképzés, mely középiskolai tanári, illetve a szlavisztika adott területén kutatói oklevelet ad.

A vázolt okatási koncepció nem valósulhatna meg egyetlen tanszék kutatói és oktatói bázisán, ezért a tantervi munkálatok, valamint *a tanári kar kiválogatása a tanszékek, egyetemi karok, sőt különböző intézmények együttműködése jegyében történik*. A gyakorlati követelmények arra ösztönzik az új képzési irányok szerzőit, hogy rendszeresen lehetőséget adjanak az egyetem falai között a leendő és a már működő ipari-kereskedelmi menedzsereknek az egymással, valamint az oktatókkal történő találkozásra. Ezt a célt szolgálta a Szláv Filológiai Tanszék és a Dél-dunántúli Közgazdasági Társaság által szervezett februári *szimpózium*, mely a szovjet piaci viszonyokról adott helyzetképet. Hasonló előadás-sorozatra kerül sor ez év októberében.

Él bennünk a bizonyosság, hogy ma kell felkészülnünk a holnap igényeinek fogadására. Várjuk és elvárjuk, hogy egyetlen nyelv tanulásának se álljon útjában a rövidlátó politika vagy az ostoba gyűlölet!

Lendvai Endre

Folytatódik az európai verseny

Auto Extra – autóért

Mi a Phantom V? Lehetséges válaszok: Batman szuperautója, a Rolls-Royce luxusautógyár egyik termékének jelzése avagy a jelenleg gyártott leggyorsabb rakétaautó neve. Ám íme egy komolyabb kérdés: Angliában autója gumiabroncsainak levegőnyomását kívánja ellenőrizni. Milyen mértékegységben mérik ott a nyomást? Lehetséges válaszok: atüben, hektopascalban, psiben?

Fentieknél sokkal nehezebb, de esetleg könnyebb kérdések találhatók az *Auto* Extra 7., júliusi, most megjelent számában. Ez a 30 kérdés egyébként csupán része annak az öt tucatnak, amelyet meg kell fejtenie mindazoknak, akik az Európa Legjobb Autóvezetője '91 elnevezésű nemzetközi vetélkedőn indulnának. A júliusi *Auto* Extrában megtalálhatják hát az újabb 30 kérdés mellett – az előző 30-at a júniusi *Auto* Extrában keressék – a pályázati szelvényt is. Ezt kell majd kitölteni és augusztus 15-ig elküldeni a Fővárosi Közlekedésbiztonsági Tanács címére: Budapest 1053, Curia u. 3.

Mint azt már bizonyára tudják, szeptember 14-én és 15-én Pécsett, 21-én pedig Szolnokon lesz a nemzetközi verseny három magyarországi gyakorlati középdöntője, másnap, 22-én pedig szintén Szolnokon a döntő. Aki ezen a legjobbnak bizonyul, egy Ford Escort Ghiát nyer, és persze részt vesz a belgiumi nemzetközi döntőn is.

Természetesen nemcsak a pályázati szelvényért érdemes megvásárolni az *Auto* Extra júliusi számát. A 40 oldalas, színvonalas lapban többek között összehasonlító tesztet olvashatnak hét olyan nyugati kisautóról – Citroën AX, Fiat Uno, Ford Fiesta, Opel Corsa, Peugeot 205, VW Polo, Renault Clio –, amely a magyar vásárlói igényeknek megfelel. A lap beszámol arról, hogy milyen a Peugeot 405-ös, ha használt, összeállítást közöl arról, hogy nyaraláskor mit érdemes magával vinnie az autósnak, és különleges, egyedülálló képriportban mutatja be a legújabb Volkswagen Golfot – hónapokkal a németországi világpremier előtt!

Románul tanulnak az óvodások

Román nyelvre tanítják a gyerekeket a Baranya megyei Alsószentmárton óvodájában. A kisközség népességének túlnyomó többségét alkotó beás cigányok anyanyelve ugyanis voltaképpen a román, s a nyelvi foglalkozások bevezetésével elsősorban az apróságok közösségi beilleszkedését igyekeznek elősegíteni már az óvodáskorban.

A nyelvoktatást egy szerencsés találkozás tette lehetővé, a község polgármestere Alsószentmártonba hívott dolgozni egy Baranyában letelepült román óvónőt, akinek azóta már a leánya is az óvoda alkalmazottja. A kisközség pedagógusai most Romániából igyekeznek beszerezni az anyanyelvi képzés segédeszközeit, s ehhez román egyetemisták, diákok is segítségüket ajánlották.

Felkészülni a képviseletre

Bár távol vagyunk még a soron következő országgyűlési és önkormányzati képviselő-választásoktól, a nyugdíjasok érdekképviseleti szerveinek már most meg kell kezdeni az előkészületeket ahhoz, hogy ez a hatalmas társadalmi réteg ne maradhasson képviselet nélkül – ez volt hétfőn az egyik legfontosabb vitatéma azon a találkozón, melyen a Nyugdíjasok Baranya Megyei Kamarájának és a Nyugdíjasok Pécsi Egyesületének vezetői a két szerv jövőbeni együttműködéséről tárgyaltak. A téma a Nyárutó rovatban korábban megjelent *„Ki képviseli a nyugdíjasokat?"* c. írásunk nyomán került terítékre. A vita során aggályos vélemények hangzottak el: nem korai még erről beszélni? Végül aztán egyetértettek a tárgyalófelek abban, hogy nem lehet a majdani választási kampány idejére hagyatkozni, akkor ugyanis ugyanúgy „lemarad a kocsiról" ez a nagy társadalmi réteg, mint a mögöttünk lévő választásokon is történt, s be kell érni azzal, hogy ismét mindenki a zászlajára tűzi a nyugdíjasok támogatásának az ügyét, ám végül mégis tényleges képviselet nélkül marad a nyugdíjas-társadalom. Egyetértés volt abban, hogy meg kell keresni azokat az embereket, akik képesek a nyugdíjasok képviseletére, s ezt azzal is bizonyítják, hogy aktív tevékenységet fejtenek ki a nyugdíjasok szervezeteiben.

H. I.

Baranyában is rohamosan nő a társadalombiztosítási tartozás

Ígéret már van a nyugdíjemelésekre

Tizenhárman 30 000 Ft fölött, ötszázan 4500 Ft alatt

Az Érdekegyeztető Tanácsban a napokban még javában tartott a tárgyalás azokról a nyugdíjemelésekről, amelyeket az energiaárak emelése miatt ígért a kormány. De hogy honnan és mennyi pénz lesz erre, azt egyelőre nem tudni. S nemcsak ennek a sokak által nagyon remélt emelésnek a forrása kétséges. Félő, hogy az év második felében komoly gondok lesznek a társadalombiztosítási ellátásokban, mivel tovább nőtt a kintlevőség, a munkáltatók jelenleg 28 milliárd forinttal tartoznak a társadalombiztosítási alapnak. Sok minden mellett ez többek között azt is jelenti: nem biztos, hogy lesz idén is egyszeri karácsonyi pénzfizetés. Ezek a lehangoló hírek adták az apropót ahhoz, hogy a baranyai kintlevőségekről, illetve arról is érdeklődjünk, hogy milyen jövedelmi viszonyok között léteznek a nyugdíjasok.

A munkáltatók társadalombiztosítási tartozásai az elmúlt években a megyében is rohamosan emelkedtek, hallottuk dr. Radnai Lászlótól, a Baranya Megyei Társadalombiztosítási Igazgatóság vezetőjétől. Három évvel ezelőtt 35 003 359, 1989-ben 64 059 263, tavaly 651 040 538 forint volt a megyei kintlévőség, most egymilliárd forint felé ugrott ez az összeg. A legtöbbel változatlanul két vállalat tartozik. A szénbányák 622 000 000, a Bázis 106 000 000 forinttal.

Mivel az állami költségvetés garanciális kötelezettsége a kintlévőségek növekedéséből adódó hiányra nem terjed ki, valóban félő, hogy nem lesznek olyan források, amelyekből akár egyszeri alkalommal is, de segíteni tudnának az egyik legnehezebben létező társadalmi csoport, a nyugdíjasok helyzetén. Baranyában jelenleg 98 172-en nyugdíjasok. Közülük 38 933-an Pécsett, 59 239-en a megye más településein élnek. Az országos átlagnyugdíjhoz – 7774 forint viszonyítva – Pécset nem számítva – Baranyában alacsonyabb az átlagnyugdíj: 7601 forint. A megyeszékhelyen 8516 forint az átlag. Pécsett 50-en, a megye más településein 19-en kapnak 25–30 000 forint közötti összeget, 30 000 forint fölött van összesen 13 baranyai – közülük 8 pécsi – nyugdíja. Csaknem ötszázan pedig 4500 forint alatti nyugdíjat kapnak.

T. É.

Tíz éve működik az idősek klubja Töttösön. Pályázaton nyertek a közelmúltban 500 000 forintot idősek napközi otthona létrehozásához. Az otthont az ősz folyamán kívánják inditani egy hajdani tanácsi szolgálati lakásban. Fotó: Praksza László

Vélemény az utcanevekről

Sajnálattal vettük tudomásul, hogy Pécs önkormányzati képviselőtestülete két héttel ezelőtti közgyűlési határozatával száznál több utca nevének a megváltoztatásáról döntött, amivel – a reagálásokat ismerve – nagyon sokan nem értenek egyet. Így pl. nem értjük, miért kellett a Kossuth Lajos utca nevét megváltoztatni. Valamikor a Király utca csak a Sörház (ma Majorossy Imre) utcáig tartott, onnan tovább Kossuth Lajos utca volt. Most miért nincs így? Nem értjük, miért kellett sok olyan utca nevét megváltoztatni – a Bem utcára, és a hozzá hasonlókra gondolunk –, amelyek az elmúlt évtizedekben betelepültek, illetve az ez idő alatt születettek számára elfogadottak és megszokottak voltak – a mai Pécs városában ők alkotják a lakosság többségét. És arról már nem is beszélünk, hogy a most elfogadott utcanevek nem kis része ugyanolyan idegenül, ismeretlenül cseng a város lakóinak, mint a „leváltottak" többsége. Úgy érezzük, az önkormányzati döntés – a hosszadalmas előkészítés ellenére is – elhamarkodott volt, mert nem vette figyelembe a lakosság véleményét. Aggodalmat kelt bennünk, hogy ez az átkeresztelés milyen költségkihatással fog járni nemcsak a város, vagyis az önkormányzat számára, hanem mindazok számára, akik ebben érintettek. Ezért is kérdezzük: nem volna-e lehetőség arra, hogy felülvizsgálják a határozatot, s csak a valóban méltatlanná vált személyekről elnevezett utcák nevének a megváltoztatásáról intézkedjenek.

Nyugdíjasok
Pécsi Egyesületének
a vezetősége

Levél nyugdíjas társamnak

Kedves Barátom!

Kérdésedre, hogy mi a haszna a nyugdíjas egyesületi tagságnak, ez úton szeretnék válaszolni. A haszon és a hasznosság rokonértelmű szavak, az egyik a közvetlen hozamot, míg a másik a közvetett eredményt jelenti.

A közelmúlt változásainak sok negatív következménye miatt sokszor félek, hogy utat tévesztek és rossz helyzetbe jutok. Erről beszéltél Te is, és tudom, hogy sok társunkat, a nyugdíjasok nagy többségét is ez foglalkoztatja. Hiszen a becsülettel ledolgozott évtizedek után minden nyugdíjas nyugalmat és biztonságot akar. Mostanában a ránk zúduló, olykor ellentmondásos tények és hiedelmek dzsungelében mindannyiunkat elfog időnként a félelem, és veszélyérzetünk erősödik. Hogyan lehetünk úrrá ezen? Ha hallatjuk hangunkat és cselekszünk. Egy ember nem sokat tehet, de együtt erő vagyunk, az ország lakosságának közel egynegyedét, tesszük ki.

Egyesületünk más nyugdíjas szervekkel meghatározó erő. Nem lehet nem számolni velünk. Ezt tudják azok is, akik a sorsunkra kiható döntéseket hozzák. Én erre már korábban rájöttem, ezért léptem be a nyugdíjas egyesületbe. Az én hangom és valamennyiünk hangja szólal meg az országos szervek által közvetítve a legmagasabb fórumokon kérve, követelve azt, ami jog szerint a nyugdíjasoknak jár.

Ha belépsz az egyesületbe, máris hallatod a hangod, és cselekszel a magad érdekében. A belépési nyilatkozat aláírásai felhatalmazás azok számára, akik érted, s az egész nyugdíjas társadalomért fáradoznak.

Hát ez a haszna az egyesületi tagságnak. Neked pedig külön haszon, ha díjazás nélkül jogi vagy szociális tanácsot kapsz. Netán az általunk esetenként szervezett akciókban vásárolsz, részt veszel a klubéletben.

Írd hát alá a belépési nyilatkozatot, és hozd be hozzánk a Pécsi Nyugdíjas Egyesületbe: Pécs, Geisler Eta u. 15-be. Minden héten hétfőtől csütörtökig délután 3-tól 5-ig rendelkezésedre állunk.

Baráti üdvözlettel:
Köves Imre

Nyaral a nyugdíjas?

A „szomszéd" Takács úr szolgálatait az egyik ügyfele tetemes összeggel honorálta, amiből a derék „pilóta" így gondolta – el kellene menni Lenke nénivel egy szép, gondmentes nyaralásra. Ám Lenke néni racionalitása már-már diadalmaskodni látszott: kell az a pénz a beígért hatalmas áremelések családi „kompenzálására", amikor kezdenek majd jönni a számlák. Lehet, hogy Takácsék mégis elmennek nyaralni – majd meglátjuk! –, de vajon mehet-e ma a „közönséges", nem tv-sorozatbeli nyugdíjas nyaralni, pontosabban üdülni, ami már egyfajta szervezettséget feltételez.

„Valaha" nem volt ilyen gond. Az elő- és utószezoni beutalók többnyire a nyugdíjasokat „illették", minthogy ők ráértek akkor is nyaralni, nem úgy, mint az aktív dolgozók, akiket minden biztatás ellenére is kötött a gyerek(ek) óvodai-iskolai szabadsága. És könnyedén meg is fizethették, hiszen a paternalista gondolkodásmód szerint az alacsony nyugdíjat alacsony üdülési térítési díj „egészítette ki".

Ám ez már a múlté. Az üdültetés is üzleti vállalkozás lévén, a díjak a nyugdíjasok számára – még ha hozzá is juthatnak beutalóhoz – elérhetetlen magasságba szöktek. Nézve a kínálatot, inkább 500 forinton felüliek az egy főre jutó napi térítési díjak, mint az alattiak, amiből könnyen kiszámíthatni, hogy a kéthetes üdülés az egész havi nyugdíjat elviheti vagy nem is elég rá.

Üdül-e hát ma a kispénzű nyugdíjas? De még hogy! Hallani különféle üdülési módokról, amik azért is hasznosak, mert a nyugdíjasnak egy fillérjébe sem kerülnek, sőt még kereshet is velük. Természetesen úgy, hogy nem ő megy el üdülni – minek is ez már neki? –, hanem más, ő pedig csekély díjazásért átvállal bizonyos kötelezettségeket. Ilyen lehet pl. az otthon maradt kutyuli teljes ellátása, a virágok gondozása, és más, ház körüli, folyamatosságot igénylő tevékenységek. Persze, ezek sok pénzt nem hoznak a konyhára, inkább csak egy olyan érzést erősítenek meg az idős emberben, hogy lám csak, szükség van még rá, a munkájára. És ezt az érzést egy nyáron át lehet erősíteni, ha elég népes klientúrára tud szert tenni a nyugdíjas. Ám ez – már a leírással együtt kitűnik – be nem teljesülő vágyálom csupán. Az egészben egy a biztos: az üdülés elmarad. Idén is, jövőre is...

H. I.

Biológiai óra

Szeretetért kiáltás

Emberi létünk talán legtragikusabb eseménye önnön életünk kioltása. Írásos feljegyzések arról tanúskodnak, hogy e jelenség úgyszólván minden korban és társadalomban ismert volt, azonban napjainkban soha nem tapasztalt méreteket öltött. Az Egészségügyi Világszervezet tájékoztatása szerint a halálozásban a szív- és keringési betegségek és a daganatok után, a harmadik helyen szerepel. Különösen súlyos a helyzet hazánkban, mivel évente közel négyezer embert veszítünk el ily módon – becslések szerint ennek hatszorosa azok száma, akik öngyilkosságot kísérelnek meg –, és ezzel, sajnos, a nemzetközi statisztika élén állunk.

Kik és miért követnek el öngyilkosságot?

A mindennapi közgondolkodásban igen sok hiedelem és misztikus jellegű értelmezés él. Az ezredforduló óta külön tudományág (szuicidológia) keresi a jelenség magyarázatát és kutatja azokat a lehetőségeket, amelyek segítségével az önkezű halált választók száma csökkenthető. Jelenlegi ismereteink szerint az öngyilkosság olyan komplex hátterű cselekedet, amelyben egyaránt benne van az egyén személyisége, de ugyanakkor az a társadalmi környezet is, amelyben él. Hazai kutatók az öngyilkosság által különösen veszélyeztetett rétegek, körzetek feltérképezésével megállapitották, hogy valamennyi vizsgált csoportban kiugróan magas az idősek aránya. Ebből azt gondolhatnánk, hogy önmagában az előrehaladott életkor magyarázatul szolgálhat az öngyilkosságra. Ez azonban nem elfogadható, mert számos országban a magyar adatokkal ellentétes tendenciát találtak a kor szerinti megoszlást illetően, azaz az időskorú öngyilkosok száma az átlagosnál magasabb ugyan, de a legnagyobb arányú részvételt más korcsoportok mutatják.

Az öngyilkosság hátterét vizsgálva – különös tekintettel az idősekre –, általában valamilyen veszteségélmény tárható fel. Ez lehet szeretett személy, anyagi biztonság, munkaképesség, önellátási képesség elvesztése. Sok esetben a veszteség nem fizikai értelmű, hanem az érzelmi stabilitásban, az önértékelésben, az önbecsülésben, a jövőképben bekövetkező veszteség. Mindkét szférát tekintve a kialakuló legerősebb érzés a szeretethiány. Ez vagy oly módon jön létre, hogy elveszti mindazokat, akik szerették, vagy úgy, hogy elveszti azt az érzést, hogy szeretik. A szeretetélmény elvesztésével párhuzamosan a reménytelenség, feleslegesség, tehetetlenségérzés válik urakodóvá élete minden pillanatán. Helyzetét egyre jobban kilátástalannak látja, és úgy ítéli meg, hogy képtelen azon változtatni. Ezek a kínzó lelki élmények sodorják az önpusztító krízis felé és vezetnek tragédiához, ha nem képes tudatosan védekezni ellene, és ha nem kap megfelelő segítséget.

A védekezés útja lehet, hogy a kritikus élethelyzetben felkeresi azokat a családtagokat, barátokat, közösségeket, vallási csoportokat, szakembereket, akiktől remélhető, hogy segítő kezet nyújtva támogatják a talpraállásban. Erősíteni kell annak tudatát, hogy az időskor számos testi-lelki és szociális nehézsége mellett lehet az élet élményben gazdag, szép szakasza: összegzés, értékelés, a tapasztalatok átadása a fiatalabb generációknak, a folytonosság csodálatos érzése az unokák közelében. A veszélyeztetettek környezetében élők sokat tehetnek, ha érzékenyen figyelnek és reagálnak azokra a jelzésekre – sokszor nem is fogalmazódnak meg szavakban –, célozgatásokra, fenyegetésekre, amelyek az öngyilkosjelöltek részéről szinte minden esetben észlelhetők. A közösségek íratlan törvénye ősidők óta, hogy aki a tűzvész fellobbanását elsőként megpillantja, annak tüzet kell kiáltania és félre kell vernie a harangokat. Sokszor egyetlen szó, egy-egy érzelmi töltésű mozdulat, egy rövid látogatás visszahozza a továbbélés reményét.

A társadalom felelőssége és tennivalója e kérdésben igen nagy. Elsősorban azzal, hogy megszervezi és felkínálja azokat a lehetőségeket, amelyek az önpusztítás lejtőjére kerültek számára a megkapaszkodást jelenthetik.

Dr. Hazafi Klára

Pécsi körkép

Nesze nekünk

Teljesen reménytelen egy rövid jegyzet terjedelmében, akárcsak távirati stílusban is összefoglalni azokat a lakossági véleményeket, minősítéseket, amelyek a pécsi közgyűlés által elhatározott utcanév-változtatásokat övezik immár két hete. Majdnem enynyire reménytelen azokat a szempontokat is összefogni egy csokorba, amelyeket a változtatások elhatározásakor követett a közgyűlés, illetőleg a javaslatokat előkészítő önkormányzati bizottság, no meg a szakértőkből álló utcanév-bizottság. Még ha nem is tagadható a többrétegű kompromisszumok létjogosultsága, sőt szükségessége, a túlságosan sok egymás mellett élő szempont számtalan hivatkozási alapot teremtett a változásokhoz. Csak némi szemelvény az egyidejűleg követett irányokra: az előző évtizedekben kompromitálódott utcanevek, illetve névadók tűnjenek el az utcanévjegyzékből, kapják vissza ősi nevüket az utcák, nem magyar személyekről ne legyenek elnevezve, örökítessék meg a város egykori nevezetes polgárainak emléke, úgyszintén az 1956-os forradalom pécsi vezetőié is; jusson érvényre az érintett lakosság igénye; az évtizedes measzokásra tekintettel a lehető legszűkebb körben, a legkevesebb zavarral és költséggel járjon mindeme változás. Tekintve, hogy 120-nál is több utca nevének megváltoztatása határoztatott el, kész szerencse, hogy ez az utóbb említett szempont is „érvényesült".

Bármennyire is elháríthatni kívánták, az utcanév-változások körüli zavart, úgy tűnik, prolongálva lesz. Nemcsak azért, mert előre nem tisztázott, hogy mibe kerül mindez a városi önkormányzatnak – ez aligha lesz horribilis összeg –, hanem azért, mert azt sem mérte fel még senki, hogy hány embert érint és azoknak mibe kerül, és mennyi kényelmetlenséggel jár. A zavar forrása az is, hogy a változások elhatároztattak, de hatályba még nem léptek: erről később születik – lehet, hogy szakaszos bevezetéssel – döntés. A kettős utcanévhasználat veszélye fenyeget tehát, és nemcsak a megszokás miatt. Erre egyébként közgyűlési előterjesztésekben is akad már példa. Arról nem is beszélve, hogy csak hevenyészettnek minősíthető közvéleménykutatás „eredményeként" itt-ott aláírásgyűjtés folyik már a változások megváltoztatásáért, illetőleg felmerültek újabb kételyek egy-egy utcanévadó érdemességével kapcsolatban.

Ez utóbbi esélyéről mondták az elkeseredett szakértők, hogy New York példáját kellett volna követni: ott számokkal jelölik az utcákat. Nálunk azonban ez sem lenne viták nélkül járható út. Mi a számokról évszámokra és eseményekre asszociálunk: 17, 19, 20, 21, 38, 40, 41, 44, 45, 48, 56, 58, 89, 90... Ezek miatt is lehet vetélkedés és tiltakozás.

Reménytelen.

Dunai Imre

Új önkormányzati rendelet készül a közterület-használatról

Az 5. paragrafus

Pécs közterületein helyenként kaotikus állapotok uralkodnak az utcai kereskedelmi tevékenység tekintetében. Mindennek elsődleges oka tipikusnak is mondható: az élet által produkált igényekhez és törekvésekhez képest a közterület-használat engedélyezésének szabályozása elavult. A kérdéskör helyi szabályozásának keretet adó hatályos miniszteri rendelet még 1970-ben született, de az ennek alapján készült tanácsrendeletet is 1986-ban fogadták el, és tavalyi módosítása csak díjtételekre vonatkozott.

Az önkormányzat most a közterület-használat új szabályozására készül. A közgyűlés legutóbbi ülésének hosszas vitája eredményeként már csak az utolsó simítások vannak vissza a rendelet megszövegezésén. Kényszerű örökség, hogy ennek is a 21 évvel ezelőtti miniszteri rendelet ad kötelező keretet, ám ezen amennyire lehetett, megpróbált tágítani az új helyi szabályozással a közgyűlés. A testület a korábbinál rendezettebb viszonyokat kíván teremteni, ugyanakkor szem előtt tartotta a kisvállalkozások támogatását, a lakosság által igényelt szolgáltatások feltételeinek biztosítását és az önkormányzat bevételeinek növelését is.

A részleteiben gyakorlatilag már elfogadott rendelet-tervezet a korábbinál szélesebb körben engedélyezi pavilonok, büféskocsik elhelyezését közterületen, de a városkép védelme érdekében illetékes önkormányzati bizottságok előzetes egyetértéséhez köti mind a mozgó, mind a stabil árusítóhely elhelyezésének engedélyezését: megfelel-e a tervezett objektum formája, megjelenése az esztétikai kívánalmaknak? Az a megszorítás különösképpen a történelmi belváros közterületeire vonatkozik. A rendelet-tervezet 5. paragrafusa szerint a Rákóczi út–Landler Jenő utca–Aradi vértanúk útja–Vak Bottyán utca–Keleti érintő út által határolt területen – hozzáértve a határoló utak másik oldalát is – közterület-használati engedély nem adható tartós árusítóhelynek. A korábbi szabályozáshoz hasonló kategórikus tiltást azonban kivételek enyhítik: a rendelkezés nem vonatkozik hírlapárusításra, könyvárusításra, idegenforgalmi kiadványok árusítására – ajándéktárgyak ebbe nem értendők! –, valamint az üdítőket árusító pavilonokra. Ám ezek számát és helyét az illetékes önkormányzati bizottságok határozzák meg. Nem gépi erővel mozgatható mobil árusítóhelyek működését is lehetővé teszi az új szabályozás a történelmi belváros területén, de szintén csak engedélyhez kötötten.

A régebbi – és pillanatnyilag még hatályos – rendelethez képest több új generális eleme is van a tervezett új szabályozásnak. Lehetőséget biztosít például illetékes önkormányzati bizottságok számára, hogy az utcai árusítás keretében forgalmazható áruk körét korlátozzák. Szinte bizonyosra vehető a közgyűlési vita alapján, hogy a dohányáruk utcai árusítása a közterületekről kirekesztettek körébe fog tartozni. Új elem az is, hogy azonos területre igényüket bejelentők között a kötelezően előírt versenytárgyalás eredménye fog dönteni. A tervezet szerint tilos lesz a pavilonok vonatkozásában a közterület-használat engedélyének átruházása. Ez a bizonyos körben gyakori munkanélküli jövedelemszerzés tehát kútba esik a közeli jövőben. Az engedélytől eltérő, vagy engedély nélküli közterülethasználó pedig azt kockáztatja, hogy egy évig nem kap közterület-használatra engedélyt.

D. I.

Elmaradt fogadónapok

Még tanács korában volt a pécsi városháza előcsarnokában egy kék színű tábla, amelyen feltüntették, hogy a tanácsi vezetők – elnök, elnökhelyettesek, vb-titkár – a hónap mely szerdáján tartanak fogadónapot. Ezeken a napokon függetlenítették magukat minden egyébtől, s csak egy dologgal törődtek: a hozzájuk fordulók meghallgatásával. Minthogy újságíróként néhányszor magam is eltöltöttem pár órát az ilyen meghallgatásokon tudósítás végett, tanúsíthatom, hogy a megjelentek többsége végső kétségbeesésében fordult az illetékes tanácsi vezetőhöz, mert egyedül ettől remélhette már holtvágányon lévő ügye jobbrafordulását. Életek tárultak itt fel kegyetlen őszinteséggel, ezért azt is tanúsíthatom, hogy a vezetők bizony legtöbbször kényelmetlenül feszengve hallgatták a panaszszavakat, hiszen ami itt elhangzott, az legtöbbször nem volt összhangban az akkori hivatalos politikával. Vagyis ezeken a szerdákon az derült ki, hogy hiába volt tabu a SZETA, nagyon sokan élnek nyomorban, kilátástalanul, s ezt érthetően nem volt szíverítő tudomásul venni. Tudom, hogy a vezetők legszívesebben elmenekültek volna Pécsről e szerdákon, de legalábbis valami halaszthatatlanul fontos városi ügyet találtak volna maguknak. De nem lehetett! A hozzájuk forduló pécsi polgárokat meg kellett hallgatniok.

S ezeknek a meghallgatásoknak többnyire eredményük is volt. A bürokrácia útvesztőjében tévelygő ügyek vezetői beavatkozással a megoldáshoz vezető helyes útra tereltettek, s bármily hihetetlen, az óriási méretű lakásmizéria ellenére is sokan a fogadónap révén juthattak lakásproblémájuk megoldásához, vagy legalábbis annak a közelébe. E szerdák haszna a tanácsi vezetők szempontjából az volt, hogy közvetlen kapcsolatot alakíthattak ki Pécs elesett, ha éppen nem a legelesettebb polgáraival, ami nem lebecsülendő dolog. Hiszen azok az emberek, akik egy-egy ilyen fogadónapon megfordultak, úgy érezhették: ezek a vezetők az ő embereik, akár azzal jöttek el, hogy így oldódhatott meg a gondjuk, akár azzal, hogy csak egy jóindulatú ígéretet kaptak.

Miért is mondtam el mindezt? Azért, mert az említett kék tábla önkormányzati változatának a nyomát sem látom most az előcsarnokban, s érdeklődésemre megtudtam: a fogadónap intézményét megszüntették. Ugyan miért? Lehet, hogy áldemokratikus tanácsi hagyománynak tartották? Vagy éppen csak kényelmetlennek a panaszáradatok meghallgatását? Netán úgy vélték: az önkormányzati szerveknek úgy kell dolgozniok, hogy ne legyen szükség a polgármesteri, alpolgármesteri meghallgatásokra? Nem tudom.

Egyet azonban tudok. Végzetes hiba ez az elzárkózás. Hiszen ez az alakuló demokráciában olyan érzetet kelthet a polgárokban, hogy a mai vezetők a méltóságukon alulinak tartják szóba állni velük. Ennek pedig még a látszatát is kerülni kell! A mai vezetőknek is szükségük van az ebből származó bizalomra.

Hársfai István

Pécsett a Széchenyi térbe torkolló kis utcák végén díszes öntöttvas-lánckorlátokat helyezett ki a Városgondnokság a belváros forgalomcsillapítása érdekében. Fotó: Proksza László

Pécs munkaerőpiaci helyzetképe

A Baranya Megyei Munkaügyi Központ Pécsi Kirendeltségének adatai szerint májusban több, mint 12 000 ügyfél fordult meg náluk és ezek között 9000-en állást kerestek. Közülük a nagyobb hányad egy hónapon belül többször is bővítette az ügyfélforgalmi statisztikát.

Pécsett a munkaerőkínálat, vagyis a munkát keresők száma változatlanul meghaladja a 2500 főt. Ugyanakkor ez a szám a korábbi adatokhoz viszonyítva azt is jelenti, hogy csökkent a munkáltatói létszámleépítések üteme, valamelyest javult az elhelyezkedés lehetősége. A munkaviszonyban nem állók száma változatlanul 2400 fő. Ezek szerint a baranyai munkaerőkínálat 30 százaléka Pécshez kötődik. A munkanélküli járadékosok száma szintén stagnál: 1900 fő.

A bejelentett betöltetlen munkahelyek száma 750, ami 25 százalékos emelkedést jelent. Pécs részesedése a megyei szintű bejelentett betöltetlen álláshelyekből 74 százalékos. A „bejelentett" jelzőt azért szükséges hangsúlyozni, mert a munkáltatók bejelentési kötelezettsége megszűnt. Mindenesetre a 25 százalékos emelkedés annak köszönhető, hogy növekedett a magánszektor munkaerőigénye.

A munkanélküliségi ráta a gazdasági alaptendenciák változatlansága miatt ismét 3 százalék, vagyis 100 foglalkoztatottra 3 munkanélküli jut. A 100 munkanélkülire jutó betöltetlen álláshelyek száma 32. Márciusban ez a szám még csak 23 volt.

Minimálisra zsugorodtak a munkáltatók iskolai szünidei foglalkoztatási igényei. Amíg 1990 előtt évente 1500–2000 diákot foglalkoztattak szünidei munkavégzésre a pécsi cégek, tavaly már csak 600 diák munkáját igényelte összesen 13 cég, idén pedig 5–6 munkaadó legfeljebb 100–120 főt kíván foglalkoztatni a nyári szünidőben.

D. I.

HATÁRIDŐ!

A közműfelvágások közül nem készült el határidőre a Táltos u. 3. szám előtti gázbekötés. A megszabott határidő június 10. volt. A mulasztó kivitelező a „MÉLYÉP" Gmk, a felelős: *Katics József.*

ÓVODAÁTVÉTEL FÜGGŐBEN

A Pécsi Bőrgyár közérdekű kötelezettségvállalás címén felajánlotta óvodáját és bölcsődéjét Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzatának, amelynek Közgyűlése a 31 millió forint értékű ingatlant felajánlásként el is fogadta. Akkor még arról volt szó, hogy a két gyermekintézmény július elsejétől önkormányzati óvodaként, illetve bölcsődeként működik tovább. Azóta az átadás–átvétel költségvonzatáról újabb információk birtokába jutott az önkormányzat és a közgyűlés legutóbb úgy határozott, hogy a költségek, a helyzetkép tisztázásáig nem veszi át a két gyermekintézményt.

KEZDŐDŐ KÖZMŰFELVÁGÁSOK

A „MÉLYÉP" Gmk, illetve a BS-AXIS Kft. gázvezetéket épít az Előre, a Muskotály és a Veterán utcában. A munka elvégzésének határideje augusztus 16. Szintén gázvezetéket épít a Csokonai utcában Szárazi és Társa Kft. A határidő július 30. A Feketerigó utcában a szennyvízcsatorna építésével július 16-ig kell elkészülnie a kivitelezőnek, a Fodor és Társa Kft.-nek. Vízvezeték épül az Eszperanto, a Szabadságharc és a Thököly utcában. A kivitelezésre a Pécsi Vízmű július 30-ra kapott határidőt.

PARKOLÓKORSZERŰSÍTÉS

Folytatódik a Kossuth téri parkoló korszerűsítése a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat kivitelezésében. A korszerűsítés arra irányul, hogy a gyalogosforgalom balesetmentességéhez jobb feltételeket teremtsen. Ennek során módosítják a rokkantkocsi-lejárókat és a gyalogátkelőket, és kiépítik a parkoló számítógépes vezérlését is.

TUBES KILÁTÓ ALAPÍTVÁNY

Mint már arról korábban hírt adtunk: pécsi cégek és magánszemélyek alapítványt hoztak létre arra a célra, hogy a régi, lebontott János kilátó helyén, a 611 méter magas Tubes-tetőn új kilátótorony épüljön. A pécsi parkerdő legmagasabb pontján építendő torony a város tulajdonát képezné majd. Több érdeklődő kérésére ismét közöljük az alapítvány csekkszámla-számát és címét: MNB 240-98006/581-011757-7; Baranya megyében: OTP 581-011757-7, illetve 7626 Pécs, Rákóczi út 73/C.

Városvédő őrjárat

Ismét vissza kell térni egy bosszantó ügyre, mert a belvárosban van, és nap mint nap látja az, aki arra jár. A (ma már) Király utca elején lévő virágbolt fényreklámjáról van szó, amelyet évekkel ezelőtt tönkretettek a galambok, s ma is elcsúfítja a galambürülék és egyéb „maradvány". Sajnos, így nem tudja betölteni a „hivatását", nem világít és nem reklámoz, s ráadásul a városképet is rontja. Ilyen központi helyen jobban oda kellene figyelni az illetékeseknek, különösen most, az idegenforgalmi „csúcs" idején.

A másik téma is ismétlődik, mert a kertvárosiak „gondoskodnak róla", hogy ismétlődjön. A Viktória utcában észleltük ezt a szelent, s az új lakótelepekre ez is jellemző: egyszercsak megjelennek ilyen tárgyak, elcsúfítják az amúgy is sok anomáliával teli városképet, számítva arra, hogy valaki majd csak „megkönyörül" rajtuk, és elszállítja azokat. Kíváncsiak vagyunk, meddig lesz ez jellemző az új lakótelepekre...

Farkas Mária, Vajgert György, Várhidy György, dr. Vargha Dezső

HONISMERET

Tegyük rendbe a sírokat!

Érdemes pécsi polgárok

Sokfelé járva az országhatáron belül és kívül, gyakran tekintettem meg egy-egy helység, település temetőjét. Úgy láttam, hogy ott, ahol az elhunytak, az ősök sírját gondozták, a városlakók harmonikus, mondhatnám patriarchális életet éltek. Ezeken a helyken a temetői sírok gyakran szinte kínosan tisztán, gondozottak voltak.

Sajnos, bőséggel vannak olyan temetők is, ahol egy-két hónapig talán még törődnek az elhunyt sírjával, talán még rendbe is hozatják halottak napjára, de azután a „bús feledékenység" áldozataivá válnak ezek a sírok.

A gondozatlanságnak többféle oka lehet: talán elsősorban az idő. Ennek a vasfoga tönkre tehet díszes obeliszkeket, gránitoszlopokat, kriptákat, egyszerű sírokat. Másodsorban elhunytak, azaz meghaltak a sírban nyugvók rokonai, hozzátartozói.

Társadalmi szervezetekre volna szükség, amelyek az emberi érzés, a jóindulat és a segítő készség íratlan törvénye alapján szívesen vállalnák az elhanyagolt sírok gondozását.

Egyesületünk, a Pécsi Városszépítő és Városvédő Egyesület a vidéki egyesületek közül az első és az egyetlen volt eddig, amely összeállította a városának köztemetőjében nyugvó neves emberek jegyzékét, hogy a későbbi nemzedék tudomást szerezhessen azokról a polgárokról, akik városunkat hírnévre emelték, akiknek a köz érdekében kifejtett tevékenysége az utókor számára példamutató.

Egyesületünk a Pécs Városi Önkormányzat Kulturális Bizottságával karöltve szeretné összeállítani annak a kb. 80–100 jeles pécsi személynek a listáját, akiknek a sírját gondozásba vennék. Ezen jegyzék összeállításánál is – miként más esetekben tettük – szeretnénk kikérni tagságunknak és mindazon személyeknek a véleményét, akik a temetőben járva látnak olyan elhagyatott, elhanyagolt sírt, ahol az ott nyugvó az utókor részéről több tiszteletet, állandó odafigyelést érdemel.

Tagságunk köréből már történtek ilyen jelzések, s ezért biztosra vesszük, hogy a lakosság minden rétegéből lesznek olyanok, akik a feltáró munkában segítségünkre jönnek, és az érdemes pécsi polgárok gondozásra szoruló sírjaira javaslatot tesznek. Ezekre teendő javaslatokat július 31-ig kérem az alábbi címre küldeni:

Pécsi Városszépítő és Városvédő Egyesület, 7621 Pécs, Széchenyi tér 1.

Dr. Marton István
PVVE-elnök

Száz éve történt

Hoffer Károly díszkarnagy

Száz évvel ezelőtt, 1891. június 21-én nagy ünnepe volt Pécs városának. Harmadszor látogatott Pécsre I. Ferenc József magyar király. Amikor kocsija a püspöki palota elé ért, a Pécsi Dalárda Hoffer Károly karnagy vezetésével elénekelte Beethovennek *„Isten dicsősége"* című himnuszát, majd amikor a király az erkélyre lépett ki, a dalárda rázenditett Hoffer Károlynak erre az alkalomra írt – később országosan ismertté vált – királyhimnuszára.

Már véget ért a fogadási ünnepség, mindőn futár érkezett a királytól: „Őfelsége fogadni kívánja a Pécsi Dalárda küldöttségét." A Kardos Kálmán főispán által vezetett küldöttség ekkor átnyújtotta az uralkodónak Hoffer Károly királyhimnuszának díszkötésű példányát, amelynek köszönetéül I. Ferenc József a szerzőt gyémánt melltűvel tüntette ki.

A királyhimnusz diadalútja egy év múltával folytatódott. 1892. szeptember 13-án ugyanis I. Ferenc József negyedszer is Pécsett járt, és a város lakossága fáklyás zenével köszöntötte a királyt. Majd újra felhangzott a királyhimnusz, amelyet a dalárda ezúttal már zenekarkísérettel énekelt, s amely ekként a királynak is hatásosabban tetszett.

A dalárda örömét fokozta az ugyanezen évben Budapesten aratott diadal, amikor csoportelsőként elnyerték a főváros ajándékát, Liszt Ferencnek mintegy három kilogrammos ezüst mellszobrát.

Hoffer Károly életében a legnevezetesebb nap mégis 1893. június 29-e volt. E napon tűzte a város polgármestere Hoffer Károly mellére a koronás arany érdemkeresztet, amelyet a király adományozott számára a hazai dalügy felvirágoztatása terén szerzett kiváló érdemeinek elismeréséül. Ez az elismerés természetesen megillette a Pécsi Dalárda tagságát is, bár mindenki elismerte, hogy a dicső-

ség koronás keresztjét méltán megérdemelte az a személy, aki a szokásos torzsalkodások, megnemértések ellenére is éveken át az ország egyik leghíresebb dalárdájává avatta a pécsit.

Hoffer Károly a lexikonok és egyéb sajtótermékek közlésével ellentétben nem 1840-ben, hanem 1843. szeptember 1-jén Bonyhádon született (a Bonyhádi Polgármesteri Hivatal 1991. június 6-i hiteles közlése szerint. A 12 gyermekből álló család édesapja asztalosmester volt, édesanyja – hogy a nagy létszámú család terhein enyhítsen – lakodalmakra járt főzni. Hoffer Károly 1862 júniusának végéig a Pécsi Tanítóképző Intézet növendéke volt, ahol kántortanítói oklevelet szerzett. Még ebben az évben választmányi határozattal fölvették a Pécsi Dalárda tagjai közé.

Warga Ferenc I. karmester halála után, 1890-től 1902-ig Hoffer Károly az I. karmester. Munkássága alatt indult a Pécsi Dalárda dicsőségsorozata. Kiemelkedő sikert jelentett mind a dalárda, mind Hoffer Károly életében az 1879-i bécsi nemzetközi dalos ünnepélyen való szereplés. A bécsi újságok elragadtatással írtak művészi teljesítményükről, és Hoffer Károlyt mindenáron szerződtetni akarták. Ő azonban nem volt hajlandó a császárvárosban maradni.

Még egy kísértést kellett legyőznie. Ismeretes, hogy Pécsett, a Mária utcai régi színházban, az ún. Oertzen-házban olyan színtársulat működött, amely operaelőadásokat is tartott. Így került sor Donizetti Lammermoori Luciájának előadására. Az opera tenorszólamának éneklésére Hoffer Károlyt kérték fel. A zsúfolt nézőtér óriási lelkesedéssel ünnepelte a férfias megjelenésű, csodálatos hangú tenoristát, aki a siker hatására elhatározta, hogy az operaénekesi pályára lép. Az előadást Hoffer felesége is végignézte, aki odahaza kijelentette, nem tűrheti, hogy férje a színpadon más nőket ölelgessen, csókolgasson. És a féltékeny asszony győzött. Hoffer Károly érces tenorjára nem figyelhetett fel Európa, megmaradt számára a pécsi vártemplom énekkara, a Pécsi Dalárda díszkarnagysága. A városi zeneiskola vezetőjeként is számtalan sikert aratott.

Munkában és elismerésben gazdag életét 1921. február 26-án fejezte be Pécsett. Bonyhádon a 60-as évek elején utcát neveztek el róla. A Bonyhádi József utca 7. számú ház falán tábla őrzi emlékét:

HOFFER KÁROLY
A TÜNEMÉNYES HANGÚ
MESTERDALNOK
ÉS DÍSZKARNAGY
EMLÉKEZETÉRE
A KIRÁLYDÍJAS
PÉCSI DALÁRDA.

Dr. Tóth István

Pécs és a magyar színháztörténet

Baranya előretörése a forráskutatásban – a Baranya Megyei Levéltár és a Janus Pannonius Múzeum Évkönyveit itt nem említve – néhai Madas József pécsi településtörténeti munkáival (1978, 1985) kezdődött, Baranya megye földrajzi neveinek két vaskos kötetével (1982) folytatódott. Ezt követte gyors egymásutánban Nagy Lajos és Szita László válogatott dokumentumgyűjteménye (1987) a török ellenes felszabadító harcok tanulmányozásához, majd Timár György Királyi Sziget című kiadványa (1989), amely a híres végvár 1545–1565 közötti gazdasági irataiba kínál izgalmas betekintést.

Az új kötet: „Pécs színháztörténetének forrásai a Baranya Megyei Levéltárban (1886–1949)" nem hasonlítható a közvetlen felhasználási lehetőséget kínáló előzőekhez, mert a levéltári terminológiában klasszikusnak számító Ember Győző meghatározása szerint „Egyes iratok szintjén készült, analitikus levéltári segédletek", azaz regeszták gyűjteménye. A megyeszékhely 1780-ban készült pecsétjével díszített kötet a Magyar Színházi Intézet és a Pécsi Egyetemi Színpad támogatásával jelent meg 1990-ben, a rangos Színháztörténeti Könyvtár 24. köteteként.

Szerzője Márfi Attila, a Baranya Megyei Levéltár 1952-ben született munkatársa, aki úgy végzi tudományos kutatásait, hogy közben maximálisan segíti a levéltárba betért kutatót. Levéltárosi munkaköre az 1867–1950 közötti korszak iratainak gondozása, s a kor kutatásával kapcsolatos szaktanácsadás. Érthető, hogy első közléseit kivéve, ez a mindjobban kitárulkozó

PÉCS
SZÍNHÁZTÖRTÉNETÉNEK FORRÁSAI A BARANYA MEGYEI LEVÉLTÁRBAN
(1886 — 1949)

baranyai forrásanyag vált kutatási bázisává. Először Baranya megye egyesületeit vizsgálta 1867–1950 között, majd Pécs szabad királyi város dualizmus kori egyesületeinek történetét dolgozta fel. Ennek a kornak alapos ismerete tette számára lehetővé azt is, hogy mint a Tankönyvkiadónál 1988-ban megjelent horvát nyelvű kötet társszerzője, ő írhassa meg a Somogy és Baranya Dráva menti határán élő horvátok történetének megfelelő fejezetét.

Színháztörténeti érdeklődésének első jele a Pécsi és a Veszprémi Akadémiai Bizottság közös, tudományos ülésszakán tartott előadás, amelyben a Pécsi Nemzeti Színház szervezési és működési kérdéseivel foglalkozott. A kommentárjaiban rendszerint szűkszavú, de a különböző jegyzékeket, adattárakat, táblázatokat kedvelő, szakmailag nagyon igényes kutató ilyen előzmények után nyerte el a Magyar Színházi Intézet megbízását a jelen kötet anyagának összeállítására. Ez a hangyaszorgalmú munka a legfontosabb feltétele, hogy a Pécsi Nemzeti Színház fennállásának 1995. évi centenáriumára elkészülhessen annak levéltári kutatásokon alapuló történelme.

Márfi Attila feltáró munkája során 2500 színháztörténeti vonatkozású iratról készített feljegyzést, de alapos rosta után csak 1038 regeszta került a vaskos kötetbe. Ezt az anyagot egészítik ki a Függelék műszaki dokumentumai, tervrajzai, névmutatói. E publikációs kényszerből táplálkozó önmérsékletnek köszönhető, hogy szerzőnk csak a színház életére, működésére koncentrál és nem bonyolódik bele a források kusza tömegébe. A kutató pedig azt találja benne, amiért kézbe veszi, vagyis pontos információt és lelőhelyet.

Kiss Z. Géza
kandidátus

Máré-vár

Évről évre nő azok száma, akik a Keleti-Mecsek vadregényes tájait járva felkeresik a Magyaregregy határában fekvő Máré-várat. A falusi turizmus fejlődésével a szerényebb anyagiakkal rendelkezőknek is megfizethető vendégszobák az idegenforgalom számára is vonzóvá teszik Magyaregregyet és annak csodálatos természeti környezetét.

Egy 1938-ban kiadott útikönyvben az alábbiakat olvashatjuk a községről: „Magyaregregy kisközség a hegyháti járásban. Területe 4653 kh, lélekszáma 1264 fő. Lakosai közül 1230 magyar, 28 német, 3 oláh, 3 egyéb anyanyelvű. Ősi jogon a pécsi püspökség és nemesi családok birtoka volt a XV. században. 1702-ben a pécsi püspök régi okiratok alapján ismét visszanyerte a települést, amelynek határában állott a híres Máré-vára."

Magyaregregyet főként a vár megtekintése céljából keresik fel a kirándulók. A Mecsek keleti lejtőjének egyik festői völgye fölött emelkedik a Máré-vár. A várhoz a hegy lábáig jól kiépített erdei út vezet, majd a kis emelkedőt gyalogosan tehetjük meg. A vár helyén már a római korban fa őrtorony állott, amely az elmúlt századok folyamán teljesen elpusztult. Az ásatások során kerültek napvilágra római kori használati tárgyak.

A vár első említését 1316-tól ismerjük. Kezdetben királyi birtok volt, majd Bogár István, később móréi Gunyafi Domokos tulajdona. 1466-ban a Töttös család birtokolja a hozzátartozó falvakkal és kolostorral együtt. 1510-ben a kisváradi Várday családé. 1526-ban a tulajdonos elesett a mohácsi csatában.

1543-ban a török lerombolta a várat. 1545–46 között a mohácsi szandzsákhoz tartozik, majd 1554-től Horváth Márk „rác-törökjei" és más „szigeti urak" birtokolják.

Egy 1698-ból fennmaradt okmány a várat – amely ekkor már a pécsi püspök birtoka – mint elhagyott romot említi.

1960-ban a helyi lokálpatrióták kezdeményezésére a Baranya Megyei Tanács megrendelte a vár feltárását, felújítását. A munkálatokat az Országos Műemlékvédelmi Felügyelőség végezte. Az újjávarázsolt várban helytörténeti és a Keleti-Mecsek állat- és rovarvilágát bemutató tárlat tekinthető meg.

Magyaregregy jelentős művelődési központja az Arnold-ház, amelyben könyvtár áll a lakosság rendelkezésére olvasóteremmel. Helytörténeti kiállításban megtekinthetjük a népművészet, a hajdoni földművelés emlékeit, munkadarabjait.

A falu közművelődését erőteljesen támogatja a Magyaregregyi Baráti Kör, amely fennállása óta igen sokat tett a népi hagyományok, szokások felkutatásáért, s nem utolsósorban Máré-vár helyrehozataláért.

Magyaregregy már évek óta bekapcsolódott a falusi turizmusba. A különböző idegenforgalmi szervekkel (IBUSZ pécsi irodája, Mecsek Tourist) számos vendéglátó család kötött már szerződést vendégfogadásra. A vendégszobák fürdőszobásak. Különösen a nyári hónapokban érdemes Magyaregregyen több napot eltölteni, mert a kirándulásokon kívül a várvölgyben található hideg vizű strand nyújt felüdülést.

A faluból többfelé kirándulhatunk a jól jelzett turistautakon a Keleti-Mecsek szebbnél szebb – vízesésekkel tarkított – völgyeibe, mint például Kisújbánya, Óbánya, illetőleg a Hidasi-völgybe.

Szászi Tibor

Vezetékes vízzel, villannyal, ipari árammal ellátott, csatornázott, kiépített, telefonnal, telexszel, pormentes úton (a 6-os főközlekedési út mellett) megközelíthető két utca frontos

TELEPHELYET

felkínál a Szigetvári Állami Gazdaság

ELADÁSRA, BÉRLETRE,
KÖZÖS HASZNOSÍTÁSRA

Helye: Szigetvár, Dencsházai u. 1. sz.

A 4 hektáros telken lévő épületcsoportok:

- autó- és gépszerelő műhelyek kazánházzal (előtte 2500m² térbeton) 836m².
- vegyes rendeltetésű épület 76m²
- irodaépület és szoc. helyiségek (faszerkezetű) 389m²
- melegítőkonyhás étkező (faszerkezetű) 56m²

A telek és épületcsoportok hasznosítása lehetséges egyben, illetve részenként is

Érdeklődni lehet:
Dr. Kovács Csaba jogtanácsosnál
(Szigetvár, József A. u. 16. szám)
Levélcím: 7901 Szigetvár, Pf. 15.
Telefon: (70)11-514, 12-700, 12-812

(4593)

WOLLEN SIE IN IHRER FREIZEIT ARBEITEN?

WIR ERWEITERN UNSER HANDELSUNTERNEHMEN IN PÉCS UND BIETEN IHNEN DIE MÖGLICHKEIT SICH - NEBENBERUFLICH SELBSTÄNDIG ZU MACHEN. AUCH IHRE ZIELE LASSEN SICH VERWIRKLICHEN! BEIDERSEITIG UNVERBINDLICHE INFORMATION UNTER: FIRMA FRANZ NEUMEISTER FRÜHWIRTH STR. 8. A-8430 LEIBNITZ ÖSTERREICH

(12024)

A pécsi székhelyű THERMOBAU-PLASTBAU ®
Építőipari, Szervező Fővállalkozó és Kereskedelmi,
Magyar-Ír-Svájci tulajdonú Kft.
dinamikus, kreatív, menedzserszemléletű férfiak részére

PÁLYÁZATOT HIRDET

ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓI

állás betöltésére

Az ügyvezető igazgató feladata:
egy nemzetközileg elismert, korszerű építési technológia magyarországi bevezetése, a termelő és kereskedelmi tevékenység megszervezése, vevőkapcsolatok kialakítása. A Kft. belső szervezetének racionális kialakítása, a cég hatékony működtetése, a tevékenységi kör szélesítése.

Pályázati feltételek:
- felsőfokú szakirányú végzettség
- büntetlen előélet
- idegen nyelv ismerete és vezető tervezői jogosultság előny.

A pályázathoz csatolni kell:
- szakmai önéletrajz
- a munkakörrel kapcsolatos vezetői elképzelések
- érvényes erkölcsi bizonyítvány
- a végzettséget igazoló okirat másolata.

Felvilágosítás: telefon: (06)72-13-055/34-47 Csősz Imre
Cím a pályázat beadásához: Országos Kereskedelmi és Hitelbank Pécsi Fiókja 7621 Pécs Pf. 260
A pályázatot írásban 1991. július 15-ig lehet benyújtani.

(4827)

DAF
BARANYA, SOMOGY, TOLNA
GYÁRI KÉPVISELETE
GEMENC VOLÁN
PAKS

HASZONGÉPJÁRMŰ ÁRUSÍTÁS, MÁRKASZERVIZ!!!

DAF Haszonjármű Gyár teljes áruválasztékával, egytől huszonnégy tonna hasznos teherbírásig

- nyitott és zárt kis tehergépjárművek
- közepes tehergépjárművek (4-10 t. össz. súly)
- nehéz gépjárművekre (camionok)
- mikrobuszokra

várjuk megrendeléseiket!

Igényeinek megfelelő gépjármű kiválasztásában, importálásában, a vásárlás finanszírozási kérdéseinek megoldásában állunk rendelkezésre:

GEMENC VOLÁN Paks, Vasút u. 1.
Miszler János szerviz vezető
Volarics István üzletkötő
Telefon: (75)10-022, (75)11-267
Fax: (75)10-080

(4849)

A PÉCSI IPARI VÁSÁRON

Konica

Irodatechnika

Továbbá:
GLORY banktechnika
Pénztárgép
Árszorzós bolti mérleg
KERESSE FEL PAVILONUNKAT!

FERROCON Fémipari és Kereskedelmi kft

(4542)

Áruházak! SZAKÜZLETEK! KERESKEDŐK!
Ne készletezzen!

FORGALMAZZON!

Lakástextil, padlószőnyeg megrendeléssel és azonnali szállítással országos lánc tagjaként!
JELENTKEZZEN!
OTEX 7604 Pécs Pf. 44.

(4859)

A Baksai Termelőszövetkezet ócsárdi baromfi telepén rántanivaló
csirke eladást
szervez,
amíg a készlet tart,
július 10-től
munkanapokon 7-16 óráig,
szombaton 7-12 óráig.
Ár: 75 Ft/kg
Telefon: 72-065, 72-047

(4864)

Műhely és/vagy irodahelyiségek 50-125m²-ig
kiadók
Érdeklődni: 6-14 óráig
BÁZIS DÉV
Villamosüzem
Pécs, Nyírfa u. 3.
Telefon: (72)32-377/16

36234

Kb. 1000m²-es területet
vásárolnánk
raktárház
építési céljára
„Július" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe

(4842)

új!

OPEL

ÚJ NYITOTT KAPUK!

Aki július 13-14-én (szombat-vasárnap)

OPEL
személygépkocsit vásárol

Dunaföldváron a SÜVEGES AUTÓSZALONBAN,

30.000 Ft árengedményt kap
és olasz tengerparti nyaralást nyerhet

Használt kocsija értékét beszámítjuk!

Lízingelhető!
Telefon:
Dunaföldvár 176

(193560 v.)

NYÁRI VÁSÁR

TELEFUNKEN SZINES TV MR143

- 40 program
- speciális távirányító a képernyőn visszajelzéssel
- EURO-SCART, csatlakozó videó és számítógép részére

~~29.900,-~~ csak **25.900,-**

SHARP SUPER-CAMCORDER

- VHS-C üzemmód
- 1.1/2 óra felvételi lehetőség
- csak 3 lux
- teljesen automatikus üzem kézi vezérlési lehetőség

VLC-690/8-fach Zoom csak **99.900,-**

VLC-780/12-fach Quick-Zoom csak **110.900,-**

ertl-pécs

ERTL TECHNIKA ÜZLETHÁZ
Osztrák-Magyar KFT
VASÚTÁLLOMÁSNÁL/Lenin tér 6
+ KOSSUTH L. 9 72 - 33323

A PÉCSI VÁSÁRON IS

NYÁRI VÁSÁR

PHILIPS MIKRÓHULLÁMÚ SÜTÖ

- 600 watt
- 13 liter főzőtér
- 5 fokozatú teljesítményszabályzás

csak **19.900,-**

HALLÓ KEDVES ASSZONYOK!
ITT A NYÁR: VÁSÁROLJON AZ ERTL ÜZLETHÁZBAN ÚJ BIKINI SZÖRTELENITŐT

CLAIROL BEAUTY LINE

LS 20	Bikini-Shaver	1.290,-
LS 2	Bikini-Shaver (wet or dry)	2.590,-
LS 1	Lady-Shaver-Set	6.990,-

ertl-pécs

ERTL TECHNIKA ÜZLETHÁZ
Osztrák-Magyar KFT
VASÚTÁLLOMÁSNÁL/Lenin tér 6
+ KOSSUTH L. 9 72 - 33323

A PÉCSI VÁSÁRON IS

LAKÁS

Eladó 2 szoba, összkomfortos, kertvárosi lakás Ilku Pál utcában. 1.000.000 kp + 150.000 Ft OTP. „Viktória" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11810)

Kettőszobás, erkélyes lakás eladó vagy Budai vám környéki házra cserélném. Malomvölgyi u. 19. II/7. Szegedi (szombat, vasárnap, 16 óra után). (11831)

Kertvárosban az Ilku Pál utcában 3 szobás, összkomfortos, tehermentes öröklakás olcsón eladó. Telefon: 24-635. (35930)

Uránvárosi, 1 szoba, összkomfortos, megvásárolható, tanácsi lakás, 750 Ezer Forintért eladó. Telefon: 1-294-635.

Háromszobás kertvárosi öröklakást vennék. Kétszobás öröklakás eladó, háromszobásra cserélhető: 13-302. (11599)

Elcserélném 2,5 szobás lakásomat családi házra. Vasas előnyben. Cím: Pécs, Lahti u. 34. III/11. Vargáné: (36024)

2 szobás, összkomfortos, tanácsi lakást elcserélnék garzonra vagy vidéki ingatlanra „Minden megoldás érdekel 6175" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36175)

Elcserélném 3 szobás, 63m²-es tanácsi, „TV-panel" kertvárosi lakásomat, 47m²-es kertvárosi, tehermentes lakásra. Érdeklődni: 23-919. (36176)

Tehermentes, 1,5 szobás, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Pécs, Németh L. 6. IX/97. (36155)

2 szobás, telefonos, tanácsi lakásom elcserélném kisebb házra + ráfizetést kérek. Érdeklődni: 8 órától 10-ig a 81-078-on. (12312)

1,5 szobás, 47m²-es, vagy 2 szobás, buszmegállóhoz közeli tanácsi lakást átvennék. „Sürgős 6217" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36217)

Magaslati úton kétszobás, tehermentes öröklakás igényesnek eladó. Érdeklődni: 17-19-ig (72)20-587. (36189)

Rózsadombon 2,5 szobás, földszinti öröklakás eladó. Érdeklődni: 11-104-es telefonon. (36149)

Surányi úton 2 1/2 szobás, garázsos, összkomfortos, első emeleti öröklakás, téglaépületben eladó. Érdeklődni: 32-693-as telefonon, délután. (12005)

Eladó vagy elcserélném Kacsoh P. u. 16. sz., I em-i, 53m² lakásom gázfűtésesre. Belváros előnyben. Érdeklődni: a 33-289-es telefonon. (36157)

Elcserélném tanácsi lakásomat falusi házra. Balogh Lajos Pécs, Keller J. u. 8. (36231)

Harkány, Kossuth 9/11 lakás eladó. Érdeklődni: Vaskút, Bem 53. (518084/BH)

Kertváros központjában (Viktória u.) 2 szobás, 47m²-es, tehermentes, felújított lakás építkezés miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni: 25-565, 12-385-ös telefonszámon. (12360)

950.000 Ft-ért lakásmegoldást keresek. „Nyár 6308" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (36308)

Mohács, Trukli u. 4. IV/23. háromszobás, étkezős lakás eladó. Telefon: (711)26-95. (12349)

Uránváros legkellemesebb részén, jól működő lakásszövetkezetben 2 szoba, összkomfortos lakás, beköltözhetően, tehermentesen eladó. Magyar Lajos u. 7/A. 33. ajtó. Telefon: 21-311, este. (12313)

Eladó 2,5 szobás OTP-öröklakás garázzsal vagy anélkül. Érdeklődni: 18 óra után Pécs, Hajas I. u. 20. Terjék (12315)

Elcserélném kertvárosi, tanácsi, megvásárolható, 2 szobás, telefonos lakásomat, bármilyen kisebbre. Érdeklődni: 17 óra után. Telefon: 19-654. (12303)

Kétszobás, összkomfortos, tehermentes, magasföldszinti, erkélyes, reluxás lakásunk eladnánk vagy 3 szobás hasonlóra cserélnénk. Érdeklődni: 13-017, Hajdu Gy. u. 2. fszt. 2. (12304)

Szentlőrinci, új téglaépületi, 3 szobás öröklakást, pécsi kétszobásra cserélnénk vagy eladnánk. Érdeklődni: Szentlőrinc, Ifjúság u. 6/B I em./4. 17 óra után. (12311)

Komlón, Körtvélyesben 3,5 szobás, első emeleti öröklakás 1.000.000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Nagyszántó u. 7/A. Báthori. (36192)

2 szoba, étkezős, 61m²-es, belvárosi lakás eladó. Érdeklődni: este 23-554. (12380)

Belvárosi (Kodály út) 1 1/2 szobás, I. emeleti, parkettás öröklakás eladó 1.350.000 Forintért. Fizetés két részletben is lehetséges. Telefon: 10-307. (36203)

Tehermentes, 50m²-es, 2 emeleti lakás eladó. Esetleg sásdi lakáscsere érdekel. Lahti 28. 2/8. 18 óra után. Somogyvári. (36206)

Budapesti 2 + 2 szobás öröklakásom pécsi hasonlóra cserélném + kp-t kérek. Érdeklődni du. 6 óra után. Pécs, Melinda u. 47. Völgyi vagy Bp. 1-530-516-os telefonon. (11902)

2 szobás, IX. emeleti lakás, Kállai Éva téren, áron alul eladó. Telefon: 26-775. (36275)

Rózsadombon 2,5 szobás, 59m²-es, erkélyes, földszinti öröklakás eladó vagy építési telekre + kp. cserélhető. Érdeklődni: 34-131-es tel. (36296)

Belvárosi 2 szobás, telefonos, gázfűtéses lakás eladó. Telefon: 28-798, èste. (12374)

Elcserélem óbudai, egyszobás lakásom pécsi kettőszobásra vagy 1 + 2 fél szobásra. „Zöldövezet" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12387)

1.250 ezerért eladó felújított, tehermentes, 52m²-es lakás, 3 havi bentlakással. Morvay, Sarohin t. u. 27. IV/14. (11652)

120m²-es, telefonos, belvárosi lakás és 3,5 szobás exkluzív jellegű rózsadombi lakás eladó. Érdeklődni: 16 óráig a (72)26-636-os telefonon, utána a (72)31-625-ös telefonon. (4860)

Eladó komlói, belvárosi, háromszobás (67m²), erkélyes, telefonos, tehermentes lakás. Érdeklődni: 82-589-es telefonon, vagy Balda József, Bajcsy-Zs. út 25. címen. (11689)

Eladó a belvárosban, téglaépületben, 64m²-es, 2 szoba, összkomfortos lakás. Lakótér az utca szintjében, rendkívül igényesen kialakított és felújított. Ár: 20 000 Ft/m². Érd.: este 28-931-es telefon. (11698)

Eladnám vagy elcserélném Kun B. téren levő, 3 szoba, étkezős, földszinti lakásomat kisebbre a környéken. Telefon: 21-551, este 6 óra után. (36199)

Eladó családi okok miatt, tehermentes, saját tulajdonú, másfél szobás lakás. Érd.: Sarohin t. 78. VI/19. (36174)

Elcserélem szövetkezeti bérleményű, uránvárosi, másodállású, 53m², 2 szobás lakást, 1 1/2 szobás tanácsi lakásra kb. 36m²-re, esetleg falusi kis házra. „Sima csere 6301" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36301)

Eladó 3 szobás, 63m²-es, Pécs, Zója utca, IX. emeleti, tehermentes, telefonos öröklakás. Építési telek beszámítható. Érdeklődni: (82)14-000, 17 órától. Levélben: Koltai István Kaposvár, Kontrássy utca 8. (12014)

A Rákóczi u. 73/A., 80m², I. em-i utcai, telefonos, gázfűtéses öröklakás, beköltözhetően, sürgősen eladó. Érd.: tel. naponta 17-19 óráig, 10-923. (36234)

ÖN DACIA TULAJDONOS?
Mi nem felejtettük el az Ön autóját!

DACIA ALKATRÉSZEK VÁSÁRA

július hónapban a MOBIL szaküzleteiben

Budapest:	VI. Jókai u. 26.
Budaörs:	Marx Károly út 145.
Miskolc:	Fonoda u. 12.
Gyöngyös:	Kohári út 22. (volt Április 4. út)
Szeged:	Marx tér 1.
Pécs:	Szigeti út 131.

Részegységektől függően:
20, 50, 80 százalékos engedmény!!!

NE TÖRJE A FEJÉT, HA DACIÁJA VAN KERESSE A MOBIL SZAKÜZLETEIT!

(4685)

MOST VIGYE MOST VEGYE!

Most olcsó áron ajánlunk Önnek rostált daraszenet és barna diószenet.
Rendelést felveszünk:
Pécs, Rácvárosi u. 29/A.
Telefon: 19-490

(4847)

Építkezők figyelem!

Kisméretű tégla ismét árengedménnyel kapható!

6 Ft + ÁFA/db

Érdeklődni: Szajk Téglagyár Telefon: Szajk 2/26-os mell.

(36035)

Szőlősgazdák! Kiskerttulajdonosok!

Felhívjuk figyelmüket, hogy a Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 2. sz. alatti

Vasboltunkban 5-50%-ig terjedő árengedménnyel

értékesítünk lombtrágyákat, gyomirtószereket és mindenféle növényvédőszert.

Amíg a készlet tart!

Érdeklődni:
(70)71-050-es telefonszámon
(hétfő kivételével)
7.30-16.30-ig várjuk kedves vásárlóinkat.

Áfész Igazgatósága

(4799)

TERRAHOLDING RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Vállalkozók figyelem!

A TERRAHOLDING Részvénytársaság
(Pécs, Nagyvárad u. 1.)
1991. augusztus 1-től
bérbe adja
Pécs, Sallai u. 11. sz. alatt lévő üzlethelyiségét.

A bolt adatai: alapterülete 324m², amely az üzlethelyiséget és a raktárakat foglalja magába.
Az eladótér nagysága ebből 110m²
Bővebb felvilágosítást a Társaság gazdasági igazgatója ad a 13-403-as telefonon.

(4801)

URAIM!
TOPLES-BÁR
Várja Önöket
Pécsett a Cinderi u. 14-ben 18-02-ig
Értesítjük Önöket, hogy az Emanuelle peep-show nyitvatartási ideje megváltozott
10-20-ig várjuk a kedves látogatókat.

PANNON VOLÁN

HIRDESSEN

a pécsi tömegközlekedési hálózat megállóhelyi utastájékoztató tábláinak szabad felületén!

Bővebb felvilágosítás:
PANNON VOLÁN
Személyforgalmi és Kereskedelmi Osztályán
Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33.
Telefon: 27-144

(4818)

Szenzáció Hölgyeknek
Férfi erotikus Toples-Show először Magyarországon
júl. 14-én a Cinderi u. 14-ben az Emanuelle Toples bárban
Asztalfoglalás: 14-887
Belépés csak hölgyeknek!

INGATLAN

Belvárosi kertes, 2 szobás, szuterénos, felújítandó ház készpénzért eladó. Telefon: 21-737. (11424)

Hosszúhetényben új családi ház eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Felszabadulás u. 71. sz. (35297)

Eladó Botykapeterd, Kossuth L. u. 6. szám alatti, 3 szobás, összkomfortos családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel. (35753)

Két családnak megfelelő, újszerű, összkomfortos családi ház, csendes helyen eladó. Két épület, garázs, kert. Ára: 3,6 millió Ft. 1-2 lakást beszámítunk. Pécs, Borbála u. 22/1. Kovácsék. (35866)

Orfűn nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs-Málom, Alsó u. 44. Loggó. (11614)

Eladó 3 szobás, komfortos családi ház, kábel tv, nagy udvar, kert, gyümölcsös. Cím: Tengeri, Kossuth L. u. 11. (36024)

Vásárosdombó, Rákóczi út 61. sz. ház eladó. Érdeklődni: helyszínen. (35999)

3 szoba + előszobás, összkomfortos családi ház eladó. Szentlőrinc, Temető u. 13. sz. alatt. Érdeklődni lehet: Állami Biztosító Szigetvár, telefon: (70)11-607. Béres Istvánnénál. (36047)

4 szobás családi ház garázzsal eladó, 2 szobás lakást beszámítok, első emeletig. Ungvár u. 11. (533837)

Családi ház eladó vagy kozármislenyi házra cserélhető. Pécs, Brassó u. 1. (533808)

3 szoba, összkomfortos falusi házamat pécsi, 2 szobás lakásra cserélném. Cím: Újpetre, Kossuth 117. (12009)

Málomi, felújításra szoruló paraszthéz eladó. Érdeklődni este lehet: 29-126. (11700)

2 szoba, konyha, területtel sürgősen eladó. Berkesd, Alkotmány u. 223. Kaposi Mátyás. Érd.: mindennap. (36188)

Kozármislenyi 650m² közművesített telek, tervrajz és engedéllyel eladó. Irányár: 330 E Ft. Érdeklődni: Egri Gy. 72. Aracsi. (12316)

Izabella utcai garázssoron garázs eladó. Érdeklődni: (92)12-957-es telefonon, este. (36208)

3 szoba, összkomfortos családi ház, nagy telekkel, gazdasági épülettel eladó. Minden megoldás érdekel, csere is. Mázsa, Kossuth 159. (36195)

Eladó Kovácsszénáján három szoba, komfortos családi ház, melléképületekkel. Ugyanott 600□-öl házhelynek való telek. Érdeklődni bármikor, Sugár út 16. (36142)

1 millióért eladó harkányi társasüdülő az „Erkel Ferenc"-ben, hétvégén délelőtt. (36159)

Eladó Kozármisleny-Csikósvölgyben 680□-öl telek. A telek végén víz, valamint áram van. Érdeklődni a 33-289-es telefonon. (36158)

Hosszúhetényben szép helyen, 4 szoba, összkomfortos családi ház + 400m²-es fóliasvázzal eladó. Érdeklődni mindennap reggeltől-estig. Cím: Fő u. 130. (36173)

Nagypostavölgy Alsó út 60. sz. családi ház eladó. (36225)

Szilágyon, Iskola u. 22. sz. alatt, felújításra szoruló ház, 960□-öl területtel eladó. Irányár: 220 E Ft-ért. Érdeklődni: 25-720, 11-15 óráig vagy 20-21 óráig. (11504)

Eladó olcsón 230□-öl műveletlen magánterület a Cserkúti csárdától 10 percre. Érd.: Pécs, Ilku Pál u. 57. 8/25. 17 óra után. (12357)

Hosszúhetényben új családi ház, áron alul, sürgősen eladó. Érdeklődni: 11-én és 12-én egész nap. Verseny u. 42. sz. (12348)

Orfűi nagy tónál gyönyörű fekvésű 228□-öl-es telek eladó. Telefon: (72)14-873.

Pécsújhegyen 6 szobás családi ház eladó vagy elcserélhető, 1 1/2 szobás lakásra + kp-re. Érd.: 29-017. (36249)

Pogányban, a halastóhoz közel 1500m² építési telek eladó. Érdeklődni napközben: Pogány, Petőfi u. 1/A. címen. (36239)

Befejezés előtt álló családi ház Orfűn eladó. Érdeklődni: Orfű, Cseralja u. 12. (36236)

Eladó 200□-öl teljesen közművesített, üres terület. Építési lehetőséggel, szép, csendes helyen. Érdeklődni a 27-561-es tel. Mindennap 8-tól 21-ig. (36260)

Dombay tónál csodálatos fekvésű, 60m²-es épület, pincével, 1400□-öl területtel eladó. Telefon: 20-893. (36303)

Gerényesen, Rákóczi út 8. sz. alatt, felújításra váró családi ház eladó. Érdeklődni: 81-683 vagy 81-730-as telefonon. (12350)

3 szoba, komfortos családi ház eladó. Gerde, Béke u. 85. (36212)

Kétszintes, két családnak megfelelő családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Pécsi út 127. Egész nap. (12353)

Kétújfaluban 3 szobás, komfortos családi ház eladó. Érdeklődni: Rákóczi u. 12. 16 óra után. (36215)

Magyarhertelenden Bokréta u. 5-ös üdülő eladó. Telefon: 20-314 Solymosy 13-15 óráig és este 7 óra után. (36253)

Eladó 3 szobás, tetőteres, központi fűtéses családi ház. Pécs, Felszabadulás u. 75. Alsó csengő. (12395)

Palotabozsok, Hunyadi 1. sz. alatti, 4 szobás, gázfűtéses családi ház, nagy területtel, gazdasági épülettel eladó, ill. 2-3 szobás pécsi lakásra cserélhető, értékegyeztetéssel. (12398).

Gyód, Fő u. 99-ben 3 szobás családi ház, azonnal beköltözhetően kp-ért eladó. Érd. a helyszínen. (12386)

3 szobás családi ház eladó. Kozármisleny, Móra F. u. 30. (12021)

Eladó Mindszentgodisán, Kossuth L. u. 25. sz. alatti családi ház. Irányár: 600 Ezer Ft. Érdeklődni: Kossuth L. u. 74. sz. Kardos. (12397)

Kertes kis családi ház eladó. 1,7 millió kp. Megtekinthető szombaton-vasárnap délután, Auróra u. 5. Érdeklődni: Pécs, Felszabadulás u. 1. Molnár Károly. (36290)

Harkányban főúton, strand közelben dupla telken, régi ház eladó. Üzletek, társasház, egyéb vállalkozási formák kialakítására alkalmas. Érdeklődni reggeli és esti órákban: (72)80-563. (11956)

Eladnám vagy elcserélném pécsi 2-3 szobás családi házra, kis telekkel, Petőfi utcai, 1. emeleti, 2 szoba, hallos (62m²) öröklakásomat. Érdeklődni: 28-907. (11696)

Jól termő szőlő, gyümölcsös (400□-öl) 1513m². Pincével, présházzal, teljes felszereléssel eladó. Víztározó, villany van. Érdeklődni: 8-tól 18 óráig. Pécs, Őszirózsa u. 14. (36165)

Eladó Pécs, Nagypostavölgyi út 81/A. alatti, 2 szintes családi ház, 240m², 2 konyha, 2 fürdőszoba, garázs, közp. fűtés, ipari áram, 3000□-öl telekkel. (36277)

Murom-dűlőben eladó 2500□-öl lugasszőlő. Téglaépülettel, 6x6m²-es szoba, verandával. Víz, villany, ciszterna van. Teljes felszereléssel, pince, padlás. Ár: 600.000 Ft. „Jól jár" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12372)

Gazdálkodásra, kertészkedésre alkalmas családi ház, 4300□-öl telekkel, szőlő, gyümölcsfák eladó, déli fekvésű. Ladát vagy Trabantot beszámítok. Pécsújhegy, Róka u. 8. (36145)

2 szoba, hallos, garázsos, kertes, összkomfortos családi ház, a Búza tér közelében eladó vagy hasonló – nem nagy kertes, családi házra cserélhető, megegyezéssel. Érd.: 32-363-as telefonon, 18-21 óra között. (12004)

Eladó két család részére is megfelelő két szintes, két garázsos, gáz központi fűtéses, telefonos családi ház, nagy kerttel, zöldövezetben, panorámás helyen. Kisebb családi házat beszámítok. Érd.: Pécs, Hétvezér u. 5/1. vagy a 24-411-es telefonon. (36037)

Elcserélném egyszobás, komfortos, konyhakertes házrészemet Pécs környéki kisebb gyümölcsösért, ahol lakható épület, víz, villany, városi buszjárat van + kp. kérek. Pécsszabolcs, Vájárköz 4. (35863)

Pécsújhegyen, panorámás helyen 450□-öl építési telek, rajta kis lakóházzal, présház, pince, lugasszőlő, gyümölcsös, eladó építési engedély, víz, villany van. Érdeklődni: Rózsa József cipész, Deák F. 151. egész nap. (12358)

380□-öl szőlő, pincével, 250.000-ért eladó Gyódon, Fő u. 70. Telefon: 32-279. (12391)

Eladó Harkány, Ady E. u. kétszoba, komfortos családi ház, melléképületekkel, garázzsal. Irányár: 2,5 M Ft. Diósviszlón, kétszobás, komfortos családi ház melléképületekkel + gazdálkodásra alkalmas területtel vagy elcserélném Siklós-Harkány, esetleg mohácsi lakásra. Irányár: 1,1 M Ft, bérelne Harkányban 20-30m²-es fűthető helyiségű, bemutatóteremnek 8 ezerig. Telefon: 80-085, 10 óra után vagy este: 41-842. (36210)

BÉREL–KIAD

A Lánc u-i rendelőnél 34m²-es üzlet eladó vagy kiadó. Telefon: 24-635. (35929)

Tehergépkocsival is jól megközelíthető, 120m²-es, telefonnal ellátott helyiség raktározás céljára bérbe kiadó. Érdeklődni: „ÉLISZ" Szövetkezet Pécs, Felszabadulás u. 16. Telefon: 13-013 és 15-821. (4807)

2 helyiség irodának, orvosi rendelőnek, 40m² kiadó belvárosban. Érdeklődni: 32-184-es telefonon, 18 óra után. (533809)

Kiadó Kertvárosban, I. emeleten 1 1/2 szoba, telefonhasználattal, hosszabb időre. „Lila ABC-hez közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36156)

Albérlet kiadó Szabó Ervin 9-ben. Másfél szobás. Érdeklődni: Fazekas Mihály 14. Ambrusné. (36205)

Orvosi rendelő, iroda, esetleg albérletbe kiadó Hajdú Gy. utcai, földszinti, 1,5 szobás, üres lakás. Telefon: 80-085, 10 óra után vagy este: 41-842. (36211)

Bérleti szerződésre kiadó Orfűn élelmiszer + büfé bolt. Érdeklődni: a 78-406-os telefonon. (12022)

Sarohin tábornok úti, berendezett üzlet bérleti joga átadó. Érdeklődni: Vöröskereszt utca 25. (36132)

Különbejáratú szoba, fürdőszoba használattal, 1 dolgozó férfi részére kiadó. Ára: 5000 Ft. Kertváros, Melinda u. 57. IX. em. Dukáné. (36117)

A vásártéren konténer bérbe kiadó. Érd.: Pécs, Eszék u. 21. II/8. Szauer. (36235)

Belvárosi 2,5 f. szobás, gázfűtéses, bútorozott lakás albérletbe kiadó, hosszú távra. Megye u. 9. Érdeklődni a hirdetés napján egész nap vagy Bogád, Rákóczi út 16. Virág István. (36243)

Pécs vagy környékén nagy családi házat bérelnék július 15-30-ig, 4-8 szobást. „Márka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36244)

53m²-es 2 szobás, telefonos, belvárosi lakás kiadó. Telefon: 11-546. (36264)

30m²-es helyiség műhelynek vagy raktárnak kiadó. Érdeklődni: 30-215-ön, esti órákban. (36276)

Üres, különálló szoba, konyha, fürdő használattal kiadó. Gyerek nem akadály. Érdeklődni: Zsuzsanna u. 7. III. em. Végh. 18 óra után. (36278)

A **TECHNICORG KFT.** értesíti tisztelt vásárlóit, hogy július 1-től reklámáron értékesíti az alábbi termékeket:

– irodai 2x40 W armatúra	1430 Ft
2x20 W armatúra	1050 Ft
– óraszekrény 1 fázisú	1100 Ft
3 fázisú	1900 Ft
– 3 fázisú értintésvédelmi **Pérelé**	6600 Ft
– 500 W halogénreflektor	2180 Ft
– 2+F dugvilla	38,30 Ft

– lakás és ipari világítótestek
– csövek, csatornák, dobozok,
– vezetékek, kábelek
– kapcsolók, dugaljak,
– műanyag és alu. **tokozottak**
– lemezszekrények
– biztosítótáblák
– műanyag faliékek
– riasztóberendezések.

techniCorg

Az előzetesen megrendelt termékekből **5 %** árkedvezményt adunk.

Cím: Bolgár Néphadsereg u. 32. Telefon: 21-818.

(4874)

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET

személygépkocsi vezetői

„B" kategóriájú gyorsított konzultációs tanfolyamot indít július 17-én (szerdán) 16 órakor.

Elméleti óraszám: 18

Ha 20 óra gyakorlati vezetés után vizsgaérett, akkor teljes tandíj: 6000 Ft, amely részletekben is fizethető.

Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4 sz. alatt személyesen, vagy a 11-422 telefonon.

(4826)

ELADÓ

Az 57-es Pécs-Mohács-i országút mellett, Józsefmajorban **860 m²**-es

RAKTÁRÉPÜLET

a hozzátartozó 4300 m²-es burkolt területtel, portaépülettel, kerítéssel.

A telepen telefon és háromfázisú villamoshálózat van.

Bővebb információt ad a Pécsi Állami Gazdaságnál Dr. Maneskó Márta jogtanácsos.

Telefon: 72/10-311
Tx.: 12-325
Fax: 72/14-792.

(4862)

OMO – CIF – akcióóó!

Kedves Vásárlátogató! Kedves Vásárló!

Ha Ön a Pécsi Ipari Vásáron a szabadtéren árusító **DÁLIA** pavilonban

1 doboz OMO 3 kg-os mosóport és 1 db CIF 250 gr-os folyékony súrolót vásárol, akkor

698 Ft helyett 649 Ft-ot fizet.

Ezt az akciót kínálják még a vegyiárut árusító **DÁLIA** üzletek.

Minden Kedves Vásárlót szeretettel várunk!

(4857)

MECSEK FÜSZÉRT — DÁLIA

ADÁS-VÉTEL

Vásárolok antik bútort, festményt - hibásat is -, régi órákat, márkás porcelánokat. Tel.: 14-269 (üzenetrögzítő). (35850)

Fakivágást szakszerűen vállalok. Dió, kőrisfát faragásra vásárolok. Tel.: 10-961. (34906)

Bontott szaruta, gerenda, 1-10 m-ig, tégla, cserép, léc, deszka nagy mennyiségben eladó. Pécs, Juhász Gy. u. 3. (35650)

Eladó olcsón 500 l lehérbor, valamint 800 l gépkocsiba való gázolaj, lehetőleg egyben. Tel.: 34-324. (35671)

1500-1300-1200 generálozott motorok beszereléssel eladók. Érd.: 27-970. (11945)

Garázsajtó horganyzott lemezből eladó. Érdeklődni: 18 óra után a 70/46-062-es telefonon. (11624)

Színesfém felvásárlás, megegyezés szerint. Kovácstelep, Borostyán u. 20. Olympia sörözővel szemben. (35186)

3 éves 60 literes tölgyfa hordók és 300 literes kád olcsón eladó. Tel.: 30-799, 19 után. (11649)

Eladó 4 éves 250-es ETZ és 2 éves 150-es FSO. Tel.: 22-662. (36089)

Fehér műanyag kerti székek olcsón eladók. Tel.: 35-354, esti órákban. (533807)

Eladó gerendának, szarufának való fenyő gömbfa 5-6 m-es, 20-25 cm vastag, 4 m³. Trabantot beszámítok. Pécsújhegy, Róka u. 8. (36146)

650-es Kawasaki Jetski (vízimotor) eladó. Érdeklődni: este! 19-814 tel. (d36163)

Eladók tehérboros hordók (500-200-100 literesek). MPM Szicilia 10 lóerős olasz rotációs kapálógép, ekével, dobsarabolóval, esetleg körmöskerekekkel. 60 literes szőlőprés és réz permetezőgép. Cím: Pécs, Losonc u. 19. (11697)

Bontott csatorna eladó. Érdeklődni: 18-463 tel. vagy Engels u. 50. (12301)

Vadászok figyelem! Jagdterrier törzskönyvezett kiskutyák eladók. Érdeklődni 28-779-es telefonon (üzenetrögzítőn). (36190)

130 W-os hangfalak eladók. Telefon: 21-785 (8 ezer). (36197)

Eladó 4 db Michelin gumi 175 R 14, 5 futású. Tel.: 41-072. (12314)

Őrlés schnauzer kitűnő őrző-védő faj kutyakölyök eladó. Pécs, Tobuhin út 85. Telefon: 32-695. (12306)

Eladó jó állapotban 50 MTZ érvényes műszakival, sok új és használt alkatrésszel. Helesta, Fő u. 32. (12018)

M.T. fiatal jó lejőstehén eladó. Aranyosgadány, Kossuth út 114. (12013)

3 fázisú betonkeverő eladó. Pécs, Engels u. 42. (12011)

13 db 25 l-es tejeskanna eladó. „2000 Ft/db" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36170)

Eladó egy herélt és egy kanca 2 éves csikó. Magyarmecske, Petőfi u. 15. (12361)

Mózeskosárra szétszedhető mély babakocsi (műbőr) eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Kilián Gy. u. 5. (36307)

Eladó szalagfűrész és körfűrész. Érdeklődni: 83-635-ös telefonon. (36207)

Játékautomaták eladók (szervizzel), olcsón. Érd.: 711-10-12, 711-28-91. Lada Niva 50%-kal olcsóbban. (36200)

Tyúkvásár! Fiatal tyúkok eladók. Péntekenként kérésre levágva és kopasztva. Nagyárpád, Fő tér 17. (12303)

Eladó egy 100 W-os Fender erősítő hangfal. Érd.: mindennap, este 5-7-ig, Pécs, Ifjúság u. 3/B. IX.em. (12383)

Olcsó borjúhús kapható szombaton 10 órától. Nagyárpád, Fő tér 7. (12382)

Olcsón eladók gyermekheverők, gyermek íróasztalok, gyermekkerékpár, camping bicikli, valamint fiú gyermekruhák. Tel.: 22-470. (12371)

30 q szemeskukorica eladó. Érdeklődni: a 11-827 tel. (36281)

Eladó új Maxi K.sárga konyhabútor, 10 e Ft-ért. Érdeklődni: az esti órákban, Pécs, Kócsag út 11. (12388)

GÉPJÁRMŰ

Renault 11 1986. ezüstmetál 5 ajtós 5 sebességes, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Viktória u. 3. Lucza. Érd.: 17.00 után. (4614)

Trabant 12 V-os komplett gyári új motor 23.000 Ft-ért kapható, Karácsonyi Autósboltban. 7100 Szekszárd, Béri Balogh Ádám u. 119. Telefon: 74/15-255. (37531)

Eladó 7,5 éves P. Fiat 126. Telefon: 35-779, este. (35817)

„STOP" Autókereskedés Engels út 211. 8-17-ig, hétvégén 13-17-ig. T.: 31-443. Makay. (35307)

Honda Civic 7 éves, 5 ajtós, 5 sebességes friss műszakival eladó. Telefon: 81-882. (11582)

Bogárhátú VW 1,6 1971-es megkímélve, újszerű állapotban 230 000 Ft-ért eladó. 72/20-545. (11588)

IFA fixplatós tehergépkocsi és E-5-ös pótkocsi jó állapotban eladó. Érdeklődni: Peni László 7341 Csikóstőtös, Hunyadi u. 6. Telefon: 74/66-539. (36054)

Eladó egy 14 700 km-t futott 1500-as P. Fiat extrákkal felszerelve. Érdeklődni: 19 óra után Pécs, Légszeszgyár u. 14. (533810)

4 éves Skoda 120 L-es gépkocsi reális áron eladó. Telefon: 26-125. (36153)

Autóalkatrész alvázvédelem – Mischi György Pécs, Tolbuhin u. 131. Telefon: 24-657. Vonóhorgok nagy választékban. Kiszolgálás szombat, vasárnap is! (36184)

Áron alul eladó felújított Trabant lőtengely és vadonatúj Skoda 120 hűtőlyagarnitúra és hengerfej. Pécs, Anikó u. 10. VI/18. (36179)

Trabant friss műszakival olcsón eladó. Érdeklődni: Lánycsók, Béke tér 21. (36201)

Eladó Fiat 128C Sport Coupé frissen felújítva két év műszakival. Érdeklődni: a megjelenés napján 16.00 után 12-652. (36186)

Eladó 240-es D Mercedes, 4 éves diesel Robur, 3 éves TLX-es Dacia. Érdeklődni: 18 óra után a 27-378-as telefonon. (36194)

Hófehér 3 éves 1300-as Lada Nova megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: az esti órákban Pécsbagota, Kossuth L. u. 11. (36213)

1200-as Lada motor lődarabok és tartozékok eladók. Telefon: 70/71-364. (36209)

Sürgősen eladó Lada Samara 4,5 éves, olcsón. Telefon: 25-799, este. (36221)

TLX-es Dacia 3 éves, friss műszaki vizsgával kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 13-485. Az esti órákban. (36166)

Felújított motor eladó garanciával Daciához, 1200-as Ladához és 105-ös Skodához. Cím: Pécs, Sarohin I. u. 31. Autósboltban. Hétköznap 8-17-ig. (12384)

Eladó 120-as Skoda megkímélten. Fürst S. u. 24. KM-es. (36222)

Eladó 78-as évjáratú Golf személygépkocsi megkímélt állapotban, reális áron. Érdeklődni: 23-636 vagy a hirdetés napján személyesen du. 18-20 óra között Pécs, Bajcsy Zs. u. 2. VII. em. Fonód. (12347)

6 éves Dacia olcsón eladó. Érdeklődni: este 5 után 31-375 telefonon. (12346)

TL-es Wartburg 30 ekm-rel eladó. Pécs, Kirov u. 35. (36223)

10 éves Barkas 5 személyes vegyeshasználatú eladó. Irányár: 120 ezer. Érd.: 11 óra után 78-529 telefonon. (36261)

Trabant 601-es 1,5 éves 7000 km-rel kifogástalan állapotban reális áron eladó. Telefon: 72/14-873. (36258)

1500 Polski Fiat és Tudor tehergépkocsi lejárt műszakival olcsón eladó. Telefon: 14-144/290. (36250)

Platós Barkas felújított alkatrészekkel, (seb.váltó, diff.mű, hengerfej, kuplungszerkezet, kormányösszekötők, lengőkarok, tolórúd, féltengelyek) oldalmagas platókkal sürgősen eladók. Részletfizetés lehetséges. Tel.: 28-382, 17 óra után. (36248)

Nissan Sunny 1600cm³ katalizátoros, 4 1/2 éves extrákkal, apróbb hibákkal eladó. Irányár: 378 e Ft. 72-420. (36240)

5,5 éves bordó Skoda 120 L, olcsón eladó. Tel.: 70/71-482. (36305)

4 éves Citroen BX diesel olcsón eladó. Erdélyi Zsolt Pécs, Németh L. u. 8. (36216)

0 km-es Lada kombi színválasztással illetve 7 éves jó állapotban lévő jó állapotban lévő, reális áron eladó. Érd.: 35-893. (12016)

2,5 éves Dácia TLX jó állapotban, olcsón eladó. Idősebb Ladát beszámítok. Tel.: 18-367. (12375)

4 éves Trabant kombi, NDK sátras utánfutó eladó. Tel.: (72)12-828. (12367)

Eladó Zastava GTL 55-ös, 86-os, Ford Sierra 2,3-as diesel 86-os, terepes IFA billencs 80-as, Mercedes 200-as diesel 78-as, VW poló 81-es, Toyota Celica 78-as, Nissan Sunny 1,3 kisteherautók 84-es, Lada 2107 86-os, Wartburg 1,3, 90-es, Dácia TLX 90-es. Érdeklődni: július 13-án, szombaton 9-15-ig Pécs, Pacsirta u. 4. Autóügynökség. Csere is lehetséges. (12366)

UO rendszámú 1200-as Lada jó állapotban, reális áron eladó. Tel.: 20-926. (36271)

1,5 éves Lada 2107-es és 8 éves Volvo diesel sürgősen eladó. Pécsvárad, Kodolányi u. 6. (36272)

Lancia Delta 1,5 benzines, 9 éves, 5 ajtós, 5 seb., jó állapotú és Fiat Ritmo 1,7 diesel 6 éves, 5 ajtós, 5 seb., színtén jó állapotú eladó. Érd.: 72/37-723. Pécs-Hird, Zengő u. 56. (36279)

GM-s Polski 126-os, komplett új motorral, reális áron eladó. Érdeklődni: egész nap a 28-455-ös telefonon. (36304)

Moszkvics 6 éves, kitűnő állapotban, 90 e Ft-ért eladó. Tel.: 32-093. Pécs, Katalin u. 20. (36282)

Új Dácia eladó. Pécs, József A. u. 28. 30.ajtó. (36270)

Zárt ARO 5 éves, 150 ezerért eladó. Érd.: Harkány, Bartók B. úton a sárga lakókocsinál. (12396)

Skoda Coupé eladó. Pécs, Kemény Zs. u. 24. (36491)

EXPRESSZ

Eladó 73 m²-es tehermentes lakás. Érdeklődni: Pécs, Ilyés Gy. u. 30. V. 15. (36486)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó megrendelhető. Telefon: 22-769. (12403)

Harkányban (Béke u. 1.) fürdőhöz közel, 40 m²-es alapterületű nyaraló sürgősen eladó. Érdeklődni: 72/20-696 telefonszámon. (36483)

Veterán Mercedes 180 D felújításra váró, eladó. Pécsvárad, Pécsi u. 18/a. Telefon: 191. (12412)

TS 250/1 motorkerékpár olcsón eladó. Telefon: 35-052. (36475)

Rosenkranz fafűrkés pianínó eladó, melynek hangolását új helyén vállalom. Telefon: 18-231.

Villamossági ismeretekkel rendelkező eladót felveszünk azonnali belépéssel. „Világítástechnika" jeligére a Hunyadi úti Hirdetőbe. (36290)

Már hosszú idő óta
1 : 0
az agyagból készült termékek javára.

AKKOR IS MEGÉRI, HA CSAK JÖVŐRE HASZNÁLJA FEL!

Az emberek 88 %-a szeretne családi házban élni! Ebben segít Önnek a Baranya-Tolna Megyei Tégla és Cserépipari Vállalat.

A július 1. és 19. között vállalatunknál, termelő egységeinknél, a FEMA üzletházunkban és valamennyi viszonteladónál befizetett tégla, födém és cserép termékeinkre

20-30 %-os árengedményt adunk.

Az árengedmény feltétele a termékek augusztus 31-ig történő elszállítása.

Egy átlagos családi háznál a megtakarítás hozzávetőlegesen 150 000 Ft.

Most mi vagyunk a legolcsóbbak!
A döntésre mindössze 3 hét áll rendelkezésére.
Érdeklődni és befizetni:
Pécs, Mártirok útja 12. I. emelet.
(Telefon: 72/10-330) és valamennyi Baranya-Tolna megyében lévő téglagyárunknál.

BARANYA-TOLNA MEGYEI TÉGLA ÉS CSERÉPIPARI RT. tcs.

(4543)

Nyaralásához, üdüléséhez segítséget nyújtunk ajánlatainkkal:

Spanyol tengerpart (Andorra, Zaragóza, **Barcelónal** városnézésekkel) IX. 13-22.

Olasz tengerpart (San Marino, Róma, Nápoly, **Velencei** városnézésekkel) VIII. 23-IX. 1.

Görögország (Thesszaloniki, Athén) X. 20-26.

Görögország (Kréta-sziget) XI. 4-12.

Töltsön 4 napot Rómában + Firenze és Bologna városnézések X. 6-11.

Isztambul turistáknak VII. 14, 28. (5 napos)

Bécs VII. 26.

Tisztelt utasaink részére részletes felvilágosítást adunk a SZETRA Utazási Irodában
Pécs, Iparosház I. em. 217.
Telefon: 13-034/1 m.
14-050/1 m.

(4767)

Engedményes hűtővásár a pécsi Fészek Áruházban! Amíg a készlet tart!

Koncar hűtő	~~22.350~~	19.700 Ft
FT 300 l Lehel láda	~~41.900~~	31.000 Ft
HB 300/115 hűtő	~~43.000~~	34.100 Ft
ZS 410 láda	~~39.600~~	34.900 Ft
ZS 310 láda	~~36.900~~	31.500 Ft
HB 160 xx	~~18.400~~	16.100 Ft

Most vásároljon!

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

(4851)

Ha nálunk vásárolja
SHARP
pénztárgépét
szervizünk hosszútávon gondoskodik zavartalan működéséről
MISCHINGER
Alapítva : 1940 . GENOVA
IRODAGÉPTECHNIKA SZAKÜZLETE :
IPAROSHÁZ, Pécs Rákóczi u. 24/26
Tel.: 18-858 , 27-800 Fax.: 24-605 , 33-690

HYPERMARKET

FA DESODOROK 266 Ft

golyós desodorok 235 Ft.

4 l-es öblítők
216 Ft-tól
291 Ft-ig

Nyitvatartás: szombaton
Hypermarket 6.30-16.00-ig,
Galéria 8.00-tól 16.00-ig
14-én, vasárnap 8.00-13.00-ig
várjuk kedves vásárlóinkat.

Amerikai desodorok 7-féle női és 3-féle férfi illatban 227 Ft-tól

KUPOLA

Axe férfi kozmetikumok:

desodor	255 Ft,
pumpás deo	315 Ft
after shave	355 Ft
tusfürdő	199 Ft
stift deo	275 Ft

GALÉRIA
DÉLKER SHOP

Scholl bársonypapucs 292 Ft.
- női szandálok krémszínű, barna és kék színben 1200 Ft-tól,
- női bőrfelsőrészes papucsok 574 Ft-tól,
- köröm- és lábápolási cikkek, gyógyharisnyanadrágok.

Keresse fel a Pécsi Bútorgyár és a Szekszárdi Bútoripari Vállalat közös kiállítását a Pécsi Ipari Vásáron

B épület
118-as pavilon

A kiállítás ideje alatt várjuk Önöket Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatti bemutatótermünkben is teljes termékválasztékkal, kedvezményes árakkal.

(4712)

TÉGLACENTER

ÁRENGEDMÉNY!
20-30%
VII. 1.-19-ig

Falazóanyag, födémbéléstest, tetőcserép

Megrendelő irodánkban Pécs, Mártírok útja 12.
(bejárat Rét u. felöl)
Telefon: 11-377/11. m.

Gyári áron befizethető:
Bramac cserép, cement, hidrát, Ej. gerenda, áthidaló, PK födém, betonbéléstest

Fuvarvállalás a helyszínen!

(4753)

PROFILMAX

Karbantartó és Szolgáltató Kft.
az alábbi területeken újra vesz fel megrendeléseket:

- szerkezeti lakatos munkák
- forgácsolás (6000 mm-es csúcsesztergán is)
- villamos kapcsolószekrények felújítása
- villamos targoncák és akkumulátoraik felújítása, javítása
- asztalos, ács, kádár munkák
- tetők szigetelése

Címünk: 7622 Pécs, Bolgár Néphadsereg 52.
Telefon: 11-555/164,
Fax: 33-350.

(4666)

ÉPÍTKEZŐK!

Tégla- és cseréptermékeinket
20-30%-kal olcsóbban kínáljuk Önöknek!

Keressenek meg minket a Pécsi Ipari Vásáron a Baranya-Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat standján, vagy a FEMA-ban!

F + M Kft. Pécs, Mártírok útja 12.
(72)15-053 (72)14-066/56

(4611)

Bécs – minden héten kedden és pénteken 650 Ft
Graz – városnézés, bevásárlás a grazi Metróban, júl. 20. • 730 Ft.
Safari park:
júl. 27., aug. 27 • 700 Ft
München – menetrend szerinti mikrobuszos járat minden csütörtökön
MAGELLAN UTAZÁSI IRODA
Pécs, Bercsényi u. 7.
Telefon: 19-014. (4856)

MIKRO MŰSZAKI BOLT

Pécs, Jókai tér 9.
Telefon: 25-842

ELŐLEG NÉLKÜLI HITELAKCIÓ PÉCSI LAKOSOKNAK!

Színes tv akció, amíg a készlet tart!

GRUNDIG 70 cm-es TXT sarkított tv	~~81.200 Ft~~	79.900 Ft
GRUNDIG 55 cm-es TXT sarkított TV	~~62.900 Ft~~	59.990 Ft
GRUNDIG 51 cm-es TV	~~52.900 Ft~~	49.990 Ft
HITACHI 82 cm-es Hifi stereo TV	~~186.000 Ft~~	133.900 Ft
HITACHI 56 cm-es tv	~~59.900 Ft~~	55.900 Ft
SHARP 51 cm-es sarkított TV	~~56.900 Ft~~	52.990 Ft
ORION 70 cm-es stereo TXT TV	~~64.900 Ft~~	59.990 Ft
ORION 63 cm-es stereo TXT TV	~~59.900 Ft~~	55.990 Ft
ORION 63 cm-es TXT TV	~~55.900 Ft~~	52.990 Ft
ORION 63 cm-es TV	~~53.400 Ft~~	49.400 Ft

ITT Nokia képcső 3 év garancia

PRECISION 2000
A JÖVŐ SZÁZAD TECHNIKÁJA

VIDEOTON 67 cm-es TXT OSD TV	~~67.990 Ft~~	63.990 Ft
VIDEOTON 61 cm-es TXT OSD TV	~~57.900 Ft~~	53.990 Ft
VIDEOTON 61 cm-es TV	~~52.300 Ft~~	49.990 Ft

TOSHIBA képcső 3 év garancia

A SZÍNES TELEVÍZIÓKAT DÍJTALANUL HÁZHOZSZÁLLÍTJUK, ÉS ÜZEMBE IS HELYEZZÜK PÉCS TERÜLETÉN.

VIDEO ÉS AUDIO KAZETTÁK
10% árengedménnyel

NE FELEDJE, HITELRE IS!

(4877)

WÉBER CIPŐ

Pécs, Sallai 5.

Cipők **50%** árleszállítással csak három napig.
Csütörtöktől-szombatig.
CIPŐJAVÍTÁS rövid határidővel.

(12362)

Kedves Olvasó!

Vállalkozó szellemű, ötletdús személyek leveleit várom.
Minden érdekel, ami elektronikai ill. mechanikai darabok gyártási lehetőségeivel kapcsolatos.
Itt gyárt – ott elad.
Gerner Zsolt
Ettenhauser str. 17.
8620 Wetzikon Schweiz

(36183)

200-300m²-es raktárhelyiséget vásárolnánk,
illetve hosszú távra bérelnénk.
„Nagykereskedés"
jeligére
az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.

(4843)

GÉP- ÉS FÉMSZERKEZETGYÁRTÓ, - SZERELŐ KFT.

Az eddigi fémipari termelőtevékenység mellett megkezdte 1991. július 3-tól a kereskedelmi tevékenységét.

Ennek keretében:

PALMOLIVE és **RESPONDS** kozmetikai termékek,
AJAX termékcsalád,
WIPES (spanyol)
- páramentesítők
- körömlakk lemosók
- szőrtelenítők,

CORGI (angol) gyermekjátékok és babakocsik,
DUNLOP sportcipők

DAEWOO és **AUDIOSONIC** autórádiók, mágneslemezek,
ITT mosógépek,
OLYMPIC videolejátszók és napelemmel működő **SOLAR** termékek, mikrohullámú sütőkhöz tálcák,
5 és 10 literes gk-ba rögzíthető benzineskannák forgalmazásával foglalkozunk.

ÖNTSÜNK TISZTA VIZET A POHÁRBA!

Az Izraelben gyártott és a sivatagban is kipróbált víztisztító berendezésből, mely csapra és mosógépre is szerelhető, kiszűri a vízben levő klórt.

Áraink rendkívül kedvezőek, készpénzfizetés és nagyobb tételű vásárlás esetén további kedvezményt biztosítunk!

ELŐLEGBEFIZETÉS NÉLKÜLI
TAKARÉKSZÖVETKEZETI ÜGYINTÉZÉS A HELYSZÍNEN!

Mind egyedi, mind nagykereskedelmi cégeket is raktárunkból kiszolgálunk.

Nézzen be hozzánk, győződjön meg róla!

Címünk: Pécs, Álmos u. 3. (Gyárváros) Telefon: 24-272.

(4659)

mai műsor

SZÍNHÁZ

Tettyei Romok: Színezüst csehó (21.00 óra).

FILM

Uránia: Zöld kártya (f5, f7, f9).
Kossuth: Robin Hood (10, 12, 2, f7, f9). Nicsak ki beszél... (4).
Apolló terem: Kék bársony (f8).
Park: Tini boszorkány (5, 7).
Park–kert: Tortúra (Mysery) (9).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Drágám a kölykök összementek (21.30). **Mohács Autós:** Rendőrakadémia (21.00)

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól – reggelig Dél–Dunántúlon.(6.15: Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Ügyeletek jelentik – Körzeti időjárás – 7.15: Dél–dunántúli krónika – 7.55: Eseményösszefoglaló). 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (Közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutvé. Tiz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Verkli. Válogatás a magyar könnyűzene közelmúltjából. 9.00: Jóga – Dr. Weninger Antallal. 9.20: Képújság. 16.24: Képújság – napi műsorajánlat. 16.25. Román nyelvű nemzetiségi magazin. 16.50: Képújság. 16.55: Rabszolgasors. Brazil tévéfilmsorozat. 2. rész. 17.30: Zöldhullám. Környezetvédelmi magazin. 18.00: Műsorismertetés, közlemények. 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyereksarok. Engedjétek hozzám... A hitről gyerekeknek. Esti mese. Sebaj Tóbiás. A két feketerigó. cimbória. Telefonos játék gyerekeknek. 18.45: Nem is nap a nap is nélkül. Félreértés. 1. rész 19.15 Mini klip mix. 19.30: Híradó. 20.00 Telesport.20.15: Szomszédok. Teleregény. 20.50: Mozimámor. 21.25 Melankólia. Angol film. 22.50: Menedzser Magazin. 23.35: Késő esti híradó. 23.40: BBC–híradó.

TV2

6.00–9.00 Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes –Időjárás. 16.30 Ötről hatra. A TV2 zenés tájékoztatóműsora.17.30: Kérdezz! Felelek. 17.45: Jetson család. Amerikai rajzfilmsorozat.18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Kincses sziget az űrben. Angol–olasz tévéfilmsorozat. 6. rész. 20.00 Körzeti tévéstúdiók műsora. Budapest, Pécs, Szeged. 21.00: Néprajzi értékeink. Kis mosósulyok. 21.10: Új Reflektor magazin. Érdekvédelmi riportműsor. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: A TV2 Filmklub. Csillagosok, katonák. Magyar–szovjet film.

Olasz építőipari gépek forgalmazása
TURBOMIX TURBOSOL
vakológépek, betonszivattyúk,
emelőgépek, kézi vasvágó-hajlítók
k.o. raktárral, szervizszolgálattal
vásári III. szabad terület
1132 Bp. Váci út 60-62. Tel/Fax.: 140-2934
7632 Pécs, Enyezd u. 22. Tel.: 24-183

Vezetékes vízzel, villannyal, ipari árammal,
egyedi központi fűtéssel ellátott, a 6/1. sz.
közlekedési út mellett fekvő
TELEPHELYET
eladásra felkínál
a Szigetvári Állami Gazdaság
Helye: Sásd, Rákóczi u. 57. sz.
4400m² bekerített telken az irodák,
műhelyek és szociális épület
beépített hasznos alapterülete 235m².
Érdeklődni lehet: Dr. Kovács Csaba jogtanácsosnál
(Szigetvár, József A. u. 16. szám.)
Levélcím: 7901 Szigetvár, Pf. 15.
Telefon: (70)11-514, 12-700, 12-812
Telex: 12-760
Fax: (70)12-214
(124448)

Pécs belvárosában frekventált helyen,
az autóbuszpályaudvar és a vásárcsarnok
közvetlen közelében
a Zólyom u. 6. és
Rózsa F. u. 20/1.
által határolt saroképület
ingatlan eladó,
melyhez egy bérleményrész tartozik.
A bérleményi jog, térítés ellenében átadó.
Ipari épület nagysága: 3025m², kétszintes
Kazánház: 38m²
Raktár: 351m²
Udvar: 524m² beton burkolattal
A két ingatlan 553□-öl területen helyezkedik el.
Központi fűtés, ipari áram, telefon van.
Érdeklődni:
Pécsi Faipari Szövetkezet elnökénél, beruházójánál
Telefon: (72)12-177/12-es vagy 40-es mellék.
(4775)

VEGYES

Boy-üzletház
Ez nem akció!
Rövidujjú pólók
több színben 172 Ft
Tel.: 35-398

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, térelválasztó, ámylka, fa- és műanyaglambéria. Tel.: 41-722. (10442)

Építőanyag, homok, kavics szállítása. 25-201. (35325)

Költöztetés-bútorszállítás
25-555 (35747)

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás Előszobafal megrendelhető. 11-166 Várhelyi. (35359)

1-17 TEHER FIX BILLENCS DARUS
ALVÁRIA
29-445

Pótvizsgára felkészítést vállalok magyarból, történelemből és franciából. Dr. Szabó Zoltán. Telefon: 14-482. (35666)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, ámyka legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836.

Homok, kő, söder, költöztetés, közúti árufuvarozás
Tel.: 31-077

Csatornadugulás?
14-927. Hosszú.
(34565)

Általános és középiskolásokat pótvizsgára felkészítek Telefon: 24-127. (35898)

SZTRÁDA
1-24 Teherszállítás
Rézlapok, billencs, darus
-32-266

Rendkívüli lehetőség! Rendeljen redőnyt, reluxát, a legolcsóbb a gyártótól. Tel.: 18-738. (11979)

Stuttgart mikrobusszal, hetente. Augsburg, Ulm megállokkal. Neptun Tours Pécs, Perczel u. 4-8. Tel.: 12-175

Műszaki tanár 2 éves gyakorlattal és 7 éves üzemmérnöki gyakorlattal állást keres. Vidékre is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36059)

Tv gyorsszerviz, helyszíni javítás. Ágoston. Tel.: 20-784 (34877)

Háztartási gépek, automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz. 21-380. (11658)

Családi és társasházak építése alaptól a tetőig. Pocsin földmunka, szállítással. Tel.: 24-635 (35826)

Kft-k részére teljeskörű ügyvitel ellátását, önrevízió készítését felelősséggel vállalja okleveles könyvvizsgáló. Telefon: 72/25-421. (4809)

33-316 BASTYA
FIX BILLENCS DARUS.
KÖLTÖZTETÉS
FÖLDMUNKA
KONTÉNER
1-5 TONNÁIG

Dob és ritmuselmélet oktatás kezdőknek Tel.: 31-677 (36129)

SÖRÉT, HOMOK, FÖLD TRÁGYA szállítása
MEGRENDELHETŐ 26-555

Német nyelv gyakorlása általános iskolásoknak csoportban, szünidőben Telefon: 18-637, egész nap. (11699)

Homok, föld, söder
25-555 (35570)

Tőkével és ötlettel jelentkező vállalkozót keresek, 45m² helyiségem hasznosítására, Pécs-Vasas központjában „Zajos tevékenység kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (36174)

Hiteles fordítás, gépírás. Európa Ügyfélszolgálat. Teréz u. 5. Tel.: 33-433

Lelenntartáshoz bármilyen otthon végezhető munkát, bedolgozást keresek, mielőbb. „Ügyes, szorgalmas" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12310)

Homok, söder, közszalék
35-296 (11778)

Épülettervezés, műszaki vezetés, műszaki ellenőrzés. Igényes, gyors. Tel.: (72)41-798, Krommer. (12017)

Konténer
26-555 (35577)

Vállalkozásba társulnék műhellyel, telephellyel, pénzzel. „Félmillió" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12012)

Hűtőgépek javítása adás-vétele. Tel.: 22-600 Pécs, Csillag u. 28. (35845)

Menyasszonyi ruháját hanálunk kölcsönzi fejdíszét, keszty űjét ingyen kapja. Kölcsönözzön a Romantikából. Első felhúzásra méretre varrást vállalunk. Pécs, Megye u. eleje, Lakodalmashéz. (36172)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Parabola felszerelés, házhoz szállítással. (72)41-777 (11887)

Németül beszélő lányok (közép, főiskolai végzettséggel) NSZK-ban munkát vállalnának ill. várják azoknak a vállalatoknak, Kft-nek jelentkezését, akik külföldi tanfolyamokat, beiskolázást szerveznek. „Minden munka érdekel 6262" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36262)

Költöztetés-bútorszállítás.
25-468 (35749)

20 éves költségvetési és vezetői gyakorlattal, felsőfokú kálász végzettséggel számítógépes szakosító vizsgával, állást változtatnék. Tel.: 22-585 „Költségvetési gazdálkodás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36257)

Hiteles fordítás 20 nyelven, gépírás rövid határidővel. Európa Ügyfélszolgálat. Pécs, Mátyás király u. 20. Tel.: 25-394 (4583)

CB-31cs. AM Billencs Tehertaxi
PRESSZ
26-555

Teherfuvarozás fix, billencs, gólyadarus. Multicar gépkocsikkal és gépi földmunka. (36265)

Aranyozott sírkőfeliratok újralestése Max 30 Ft/betű Érdeklődni: hétköznap 28-574 tel (36255)

TEHERTAXI
14-184

Szőnyeg és bútorkárpit tisztítás, garanciával. Tel.: 35-029. (36245)

Homok, kő, söder, cement, téglaszállítás, anyagbeszerzéssel. 71-815 (11726)

Jól jövedelmező, otthon végezhető munkát ajánlok, válaszborítékért Haraszti Györgyné Vajszló, Kossuth L. u. 76. (36273)

TEHERTAXI; Szállítás:
29–359

Üzletkötői végzettséggel középfoku angol nyelvvizsgával elhelyezkednék. „Reprezentatív külső" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36291)

Villanyszerelés 24 órán belül!
Bármilyen villamos problémával hívja a 35-468-at. (35874)

Ne emeljen, autódarut rendeljen az Expressz tehertaxinál. Tel.: 26-555

GÉPJÁRMŰ

Gólyadarus ZIL (Dizil) reális áron eladó Érd. 27-378. (36318)

DOLGOZÓK

KFT lakatosokat felvesz, szerkezeti és épületlakatos munkára. „Megállapodás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új DN fax: 22-301

Akció csak 1 napig!
Aki 13-án, szombaton
a Dália Diszkont Áruházban
1 db 3 kg-os Persil mosóport vásárol,
annak 0,5 literes Prill mosogatót
adunk ajándékba.
Várjuk kedves vásárlóinkat
a Verseny utca
Dália Diszkont Áruházban!
MECSEK FÜSZÉRT
DÁLIA
(4865)

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
EKKERT GYÖRGY
szeretett férjem, édesapám és sógorunk 62 éves korában elhunyt. Temetése július 15-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0274/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk a rokonokkal és ismerősökkel, hogy
KISS JÁNOSNÉ
Markulin Mária
Pécs, Engels u. 219.sz. alatti (volt ranóttai) lakos életének 67. évében türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 15-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. ()0273/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk és rokonunk
RÉGER JÁNOSNÉ
86 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 15-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0270/t.)

Fájó szívvel tudatom, hogy
SUGÁR SÁNDOR FERENCZ
életének 81. évében elhunyt. Temetése hamvasztás után lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló ehtartója, Rózsa. (36292)

Fájós szívvel tudatjuk, hogy nagybátyánk
HAJÓS ISTVÁN
volt lakócsai lakos elhunyt. Hamvasztás utáni temetése 1991. július 15-én 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. (36229)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, apósom, nagypapám és kedves rokonunk
MIHÁLY JÁNOS
MÉV nyugdíjas
volt mántai, majd pécsi lakos, életének 77. évében, váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 12-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család. (0277/T)

Sajnálattal tudatom, hogy
TÓTH FERENCNÉ
Pécs, Pécsváradi u. 7. sz. alatti lakos, 73 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 15-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Megbízott Zoltán. (0278/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédmamánk
BREITENBACH JÁNOSNÉ
hosszantartó szenvedés után, 80 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 12-én 12.30 órakor a turbéki temetőben lesz. A gyászoló család. (4937)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett nagymamánk
DOMIK ANDRÁSNÉ
életének 85. évében elhunyt. Temetése 1991. július 12-én 1/2 3 órakor a szederkényi temetőben lesz. Gyászolják gyermekei, unokái, dédunokái. (36566)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
NEMETH SÁNDOR
volt szigetvári órásmester, 86 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 12-én 11 órakor lesz Szigetváron a kanizsai temetőben. A gyászoló család. (12407)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
GÁL BÉLA
Tolbuhin u. 3. sz. alatti lakos, 1991. június 13-án beteg szíve örökre megszünt dobogni. Fájó szívvel veszünk tőle örök búcsút szerető felesége, leánya, unokái, kicsi dédunokája és az ország számos területén élő nagyszámu rokonai. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 15-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában, ahonnan elkisérjük utolsó útjára. A gyászoló család. (0279/T)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, ismerősünknek, messzi szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk
özv. PAPP MIHÁLYNÉ
temetésén koszorúk, virágok küldésével együttérzésüket fejezték ki. Gyászoló család. (36289)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a Pécsi Bőrgyár MEO és Bélésüzem kollégáknak, akik felejthetetlen édesanyánk
özv. DRÁVAI JÓZSEFNÉ
utolsó útjára elkisérték a fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (36230)

Köszönetet mondunk azoknak a kedves rokonoknak, volt munkatársaknak, lakótársaknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk
TAMÁS JÓZSEFNÉ
Arató Katalin
halála miatti fájdalmunkban osztoztak. Tamás család. (36232)

Hálás szívvel köszönjük minden kedves rokonnak, barátnak, szomszédnak, munkatársnak, akik felejthetetlen halottunk
RUPRECH ZOLTÁN
temetésén részt vettek, együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (12020)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk
JUNG IGNÁC
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével, személyes részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (36178)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen drága halottunkat
KOPÁRY LÁSZLÓT
utolsó útjára elkisérték, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal, részvétnyilvánítással mérhetetlen fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Szívében örökké gyászoló család. (12302)

DOLGOZÓK

ÜZLETKÖTŐKET keresek. Tel.: 22-091. (4410)
CSŐSZERELŐIPARI Vállalat felvesz kivitelezői gyakorlattal rendelkező fűtésszerelő, minőséltett ívhegesztő valamint lakatos szakmunkásokat. Cím: Pécs, Edison u. 32. Tel.: 24-483. (4497)
AUTÓVAL rendelkező határozott felépésű, jó megjelenésű, fiatal hölgyeket felvennék ügynöknek a megye és környéke jó helyismeretével. Binder Bizsu Kft. Budapest, Garay u. 45. 1-632-460/138. (7662)
ÜZLETKÖTŐKET keresünk délutáni és hétvégi elfoglaltságra. Redőny és reluxa értékesítésére. Magas kereseti lehetőség. „Megéri" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35884)
NÉMET - ének és német - bármely szakos tanári alkalmazna a mernyei általános iskola augusztus 16-tól. Szolgálati lakást biztosítunk. (149758/v.)
A PLASTEX Ipari Szövetkezet péterpusztai szerszámműhelyébe azonnal felvesz fémlemezárási gyakorlattal rendelkező szerszámkészítőt. Jelentkezés a helyszínen. (4796)
A GÖRCSÖNYI Általános Iskola német-bármely és testnevelés-bármely szakos tanárt felvesz. Érdeklődni lehet az iskolában minden hétfőn 8-12 óráig. Bérezés megegyezés szerint. (533811)
FELVESZÜNK magas kereseti lehetőséggel 1 fő szakmunkás péket és 1 fő sütőipari segédmunkást. Érd.: Déryné u. 29. esti órákban. (36182)
INDULÓ Kft. keres könyvelő adminisztrátort, árukihordót, raktárost és bedolgozókat. Németül beszélők és nemdohányzók előnyben. Erkölcsi bizonyítvány szükséges. Kérll. Pécs, Pf.: 4. 7604. (36185/v.)
SZAKKÉPZETT pénztárost és eladót felveszek. Non-Stop Élelmiszerbolt Pécs, Somogyi B. u. 2. Jelentkezés az üzletvezetőnél. (36219)
AZ EXCLUSIV Kft. felvételre keres kesztyűgyártásban jártas szakembereket stepp varrásra, gépi diszítésre és befejezésre. Jó keresetl lehetőség, utazási és étkezési hozzájárulást biztosítunk. Jelentkezni: Gyód, Fő u. 107. Tel.: 24-744. (12019)
ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó, jólképzett műköveseket felveszek épület munkára. Kiemelt bérezés. Jelentkezés: 18 óráig. Martinkovics Zoltán Pécs, Bánki D. u. 7. II.13.
KONYHAI dolgozót felveszünk. Tel.: 10-820. (36284)
KAROSSZÉRIALAKATOSOKAT, autószerelőket, műhely segédmunkásokat és takarítónőt jó keresetl lehetőséggel alkalmazunk. Jelentkezés: a 10-822-es telefonon, vagy Pécs, Csárdakörnyék 15 sz. alatt az Autó-Markt Kft-nél 9-17 óráig. Megközelíthető a 6-os főközlekedési úton a 26-os autóbusszal (a Mezőgép Vállalatnál). (4844)
KŐMŰVES szakmunkást nagy gyakorlattal felveszek. Érd.: 23-598, 16 után. Fizetés nettó 90-100 Ft/óra. (36280)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 11-én 7 órától 15 óráig Pécsett a Tiborc utcában a 33. sz. épülettől a Mikes K. utcáig, valamint a Mikes K. utcában, az Alsómakár-dűlőben a Jakabhegyi úttól a Középmakár-dűlőig és a Jakabhegyi úton a Mikes K. utcától a Kürt utcáig. (4804)
ÁRAMSZÜNET lesz július 11-én 8-14 óráig Pécs Pécsváradi u., Andrássy u., Tolbuhin u., Hegedüs Mihály u., Kölcsey F. u., Testvériség u., Turini u., Krudi Gy. u., Bródi S. u., Dobogó-dűlőben és a Fasztóvölgyben. (4838)
A PÉCSI Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1991. július 11-én 7.30-tól 18 óráig hálózat átkötési munkák miatt a vízszolgáltatás a 39-es Dandár u. déli oldalán, Kovácstelepen szünetel. A 39-es Dandár u. déli oldal és Páfrány u. közötti területen nyomáscsökkenés és vízzavarodás várható. A vízellátást tartálykocsival biztosítjuk. Kérjük a lakosság szíves megértését. (4915)
AUTÓMENTŐ ügyelet 0-24 óráig az Interglobnál. Megyeri út 72. Telefon: 15-664. (4601)
LEGYEN egy csodálatos Erdélyi út részese. 1991. augusztus 5. és 11-e között és augusztus 19-25 között kolozsvári és borszéki szállásokkal, 2 ágyas, zuhanyzós szállodai szobákban. Kirándulási célok: Marosvásárhely, Gyergyószentmiklós, Csíkszereda, Sepsiszentgyörgy, Brassó, Gyilkos tó, Békás szoros. Utasaink részére félpanziós ellátást biztosítunk. Részvételi díj: 7500 Ft/fő, amely az utasbiztosítást is magában foglalja. Érdeklődni, jelentkezni lehet a JUVE Kft. irodájában: Pécs, Déryné u. 1. Telefon: 27-928. (36128)

TEMPORG
Számítástechnika
Pécs, József A. u. 19.
Telefon: 11-730
SZENZÁCIÓS AJÁNLAT!
Fogyóeszköz
Minolta EP 350 Z
FÉNYMÁSOLÓ
használt, közepes – 16
lap/perc – kicsinyít, nagyít
0,64–1,42 között
Összesen
csak 85 000 Ft
Kellékanyagok és sok más egyéb!

Most jön az 500. magyar kupamérkőzés

Sorsolásra vár a PMSC

Új kupaidény, új remények. Reményre szükség is van, hiszen az európai „futball-hadszíntéren" a magyar indulók a legutóbbi kiírásban nem szerepeltek éppen fényesen. Csütörtökön Genfben elkészítik a három európai trófeasorozat sorsolását.

Az UEFA Kupa nem új a Pécsi MSC számára, eddig két alkalommal játszott ebben a sorozatban a baranyai gárda (8 mérkőzés, 3 győzelem, 5 vereség, 7-9). Most jön hát a harmadik nekirugaszkodás. Az összesített kuparajtjukat pedig egy KEK-start teszi teljessé (éppen a legutóbbi idényben). Az idők során a magyar együttesek 133 BEK-, 121 KEK- és 242 UEFA Kupa-csatát vívtak, összesen így 496 összecsapást számlálnak. Az első fordulóban jubileumot ül a magyar futball, kérdés, az ötszázadik melyik legénységnek jut majd . . .? Ám mindenképpen az első fordulóban lesz soron a félezredik.

Közeledve az 500. kupaösszecsapáshoz, érdemes egy pillantást vetni minden idők összes magyar érdekeltségű góljának szerzőire is. A 496 csatán 843 gólt rúgtak a magyarok az éppen soros ellenfelek hálójába. Pontosítva: tizenhéttel kevesebbet, mert 4 BEK-, 8 KEK- és 5 UEFA Kupa-összecsapáson az ellenfelek saját hálójukba lőtték vagy fejeltek . . .

Az abszolút éllovas *Bene Ferenc*, az újpestiek egykori nagyszerű gólzsákja, aki 39 találattal vezet. Tizenöt BEK-, 5 KEK- és 19 UEFA Kupa-találat fűződik a jelenleg „állás nélküli" edző nevéhez. Nem sokkal lemaradva követi őt idősebb *Albert Flórián* (Ferencváros), ő 33 találattal a második, tornánként haladva 9 BEK- és 24 UEFA Kupa-góllal. Az egykori „Császár" tehát KEK-összecsapáson nem ért el gólt. A harmadik helyen a veszprémiek vezetőedzője, *Dunai Antal* következik, 23 góllal (9 BEK-, 14 UEFA Kupa-gól).

Gécsek Tibor második Finnországban

A Finnországban rendezett atlétikai versenyen Gécsek Tibor 77,44 méteres dobással a második helyen végzett kalapácsvetésben az olimpiai bronzérmes, szovjet Jurij Tamm mögött. A 110 méteres gátfutásban az amerikai Greg Foster 13,11 mp-cel győzött, mindössze egy század másodperccel elmaradva a világ és saját idei legjobb eredményétől.

Táncolnak a TF-en

Olyan különleges vállalkozásba kezdett a Testnevelési Egyetem, amihez hasonlóra még nem volt példa a nagyhírű TF eddigi 67 éve során. A Magyar Torna Szövetséggel karöltve július 14. és 22. között megrendezik az első nemzetközi ritmikus sportgimnasztika-tánctanfolyamot. Az érdekes kezdeményezésről *dr. Istvánfi Csaba* rektor tájékoztatta az MTI munkatársát:

– A ritmikus sportgimnasztikában sokszor sok tizedpontot jelenthetnek a harmonikusan kivitelezett mozdulatok, az „artisztikus összekötő-lépések, a balett alapelemei – mondta. – Ez adta az ötletet, hogy meghirdessük ezt a tanfolyamot, hiszen a magyar balett világhírű és talán tudunk valamit adni a szerte Európából hozzánk érkező hallgatóknak. Az egyhetes továbbképzésen rangos előadói gárda igyekszik segíteni a résztvevők fejlődését.

Az ötlet a TF számára anyagilag is kedvező, a pénz pedig mindig jól jön a mai gazdasági helyzetben. Reméljük, hogy a kezdeményezés beválik, és akkor jövőre újra meghirdetjük a tanfolyamot.

Temesvári nem utazik

Temesvári Andrea, a magyar női teniszválogatott éljátékosa nem vesz részt a Nottingham-ben a július 21-én kezdődő Federation Kupa küzdelmein. Minderről szerdán délután dr. Nyírő László, a hazai szövetség főtitkára tájékoztatta az MTI Sportszerkesztőségét. Temesvári Andrea nem fűzött indokolást döntéséhez.

Az még mindig nem tisztázódott, hogy Balázs György FK-kapitány vezetésével két vagy három játékos utazik a nem hivatalos csapat-világbajnokságra.

Bár csak szombaton kezdődik a Balokányligetben a tenisz Galea Kupa ifjúsági csapat Európa-bajnokság, a magyar válogatott már Pécsett készül. Képünk a mieink tegnapi edzésén készült a válogatottról. Balról jobbra: Gelányi Szabolcs (UTE), Lázár Vilmos szövetségi kapitány, Ür Csaba (Nyíregyháza), Petrovits Szilárd (Pécsi Spartacus). Horváth Norbert felvétele

Elkezdték a komlói labdarúgók is

Tegnap délután megtartotta első edzését a Komlói Bányász – most már NB III-as – labdarúgócsapata.

Az új edző, *Csordás István* – aki mellékállásban látja el a feladatát – az öltözőben rövid bemutatkozás után elmondta a játékosoknak: nem cél ugyan egyből a visszakerülés az NB II-be, de a dobogóra lépés elvárható a csapattól. Azt azonban még nem tudni, hogy ez kikkel valósulhat meg, ugyanis még nem világos: ki jön, ki megy? *Vukmann*, *Tábit* és *Andreidesz* szabadon igazolható, oda távoznak, ahová akarnak. *Pálcsát* három helyre hívják, ezek közül az egyik a ZTE. Kapott ajánlatot *Nagy A.*, *Lajos* és *Kiszely* is. Az újak: *Ádám* a Kaposvári Honvédból visszajön, *Korcsmár* és *Virovácz* (mindketten Sásdról érkeznek), és újság még, hogy *Lukács* felépült sérüléséből, s játékra kész. Jó hír a komlóiaknak, hogy az örökifjú *Stemmler* ráhúz még egy évet a kaposvári Táncsicsból *Priollal* és *Schmittel* (Zsolnay SE).

Az, hogy miként fest majd a játékoskeret, a napokban dől csak el, ugyanis többekkel a négyszemközti beszélgetések a jövőjüket illetően még ezután következnek.

H. L.

Világ Kupa-pontokért emelnek Szekszárdon

A jövő év áprilisában Szekszárd ad otthont a 71. felnőtt férfi súlyemelő Európa-bajnokságnak. A tolnai megyeszékhelyen e kontinentális találkozó elővizsgájának tekintik az idei Húsos-Pannónia Kupát, amely ezúttal először Világ Kupa-forduló is, s amelyet július 20-án és 21-én bonyolítanak le a kisváros elegáns sportcsarnokában.

Nemzetközi ifjúsági labdarúgótorna

Német, jugoszláv, osztrák és magyar csapatok részvételével pénteken és szombaton nemzetközi ifjúsági labdarúgótornát rendez a Pécsi Football Club nevelőegyesület és a Táncsics Mihály Általános Iskola. A mérkőzések délelőtt 9-kor és délután 5-kor kezdődnek Pécsett, a Postás-pályán.

Közlemény

A jövőben Baranya valamennyi labdarúgójának igazolása, átigazolása Pécsett történik, a Megye u. 21-ben, a földszinten. Átigazolási napok: minden kedden 14–17 és minden pénteken 9–12 óra között. Az átigazolásokat, igazolásokat végzi: Szittya Imréné, aki a fenti időpontokban a 12-433-as telefonon hivható.

Új DN SPORT

Röviden

Atlétika. Országos serdülő „B"-összetett bajnokság, Budapest. 14 éves lányok, C-változat: 3. Kész (Bóly) 3440 pont.

Kosárlabda. A férfi megyebajnokság végeredménye:

1. POEU	28	25	3	2075-1645 53
2. Mágocs	28	22	6	2374-1871 50
3. Szigetvár	28	22	6	2064-1762 50
4. Dombóvár	28	19	9	2490-1969 47
5. PVSK II.	28	19	9	2343-1950 47
6. PEAC III.	28	18	10	2075-1953 46
7. Volán	28	15	13	2069-2052 43
8. PÓTE	28	15	13	1882-1865 43
9. Baja	28	14	14	2069-1950 42
10. PVSK III.	28	13	15	1688-1783 41
11. PEAC II.*	28	13	15	2144-2110 40
12. Baukomplex	28	7	21	1721-2014 35
13. JPTE*	28	4	24	1710-2055 30
14. B. M. Vízmű*	28	3	25	1360-2154 30
15. Barcs	28	1	27	1545-2495 29

* = Ki nem állásért 1 pont levonva.

Sakk. A Pécs városi csapatbajnokság végeredménye:

1. Hőerőmű	12	9	2	1	32,5 20
2. Gázmű	12	7	4	1	31 18
3. Zsolnay II.	12	7	3	2	31,5 17
4. Zsolnay III.	12	6	5	1	30,5 17
5. Görcsöny	12	7	2	3	26 16
6. PEAC II.	12	4	7	1	27 15
7. PBTC	12	6	1	5	31 13
8. Ócsárd	12	4	3	5	23 11
9. Határőrség	12	4	2	6	23 10
10. Széchenyi	12	2	2	8	18,5 6
11. PEAC III.	12	2	2	8	17 6
12. Lendület	12	—	5	7	11,5 5
13. PEAC IV.	12	—	2	10	8,5 2

OFFI
Hiteles fordítás
Baranya megye egész területén az *OFFI-ON LINE* Fordító és Fordításhitelesítő Irodától!
Pécs, Leonardo da Vinci u. 1-3.
(Egyetemi Könyvtár épülete)
Ugyanitt fénymásolás is azonnal!
A/4 5 Ft áfával
A/3 10 Ft áfával
Kicsinyítés, nagyítás!
Tel.: 25-466/35 Ferenczyné

Totótippek

	Telesport	Sportfogadás	Új DN
1. Malmö–Tatabánya	1	1 x	1
2. Halle–Vác	1	x 2	1
3. Grashoppers–Siófok	1	1 x 2	1
4. Neuchatel–Slovan Bratislava	x 1	1 x	1 2
5. Norrköping–Lausanne	2 x	1 2	2
6. Lyngby–Lubin	1 x	1 2 x	1 x
7. Salzburg–Ikast	1	1	1
8. Silkeborg–Cottbus	x 1	1	x 2
9. B 1903–Djurgarden	2 1	1 x	1
10. Cheb–Austria Memphis	2 x	2 x 1	1 2
11. Sturm Graz–Pirin	1 x	1 x	1
12. Essen–Botev		törölve	
13. Örebro–Saarbrücken	2 x	x 1	x
14. Oster–Uerdingen	2 x	1 x	1

INFOMIX Kft.
KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.
7626 PÉCS, BÉRI B. Á. U. 3

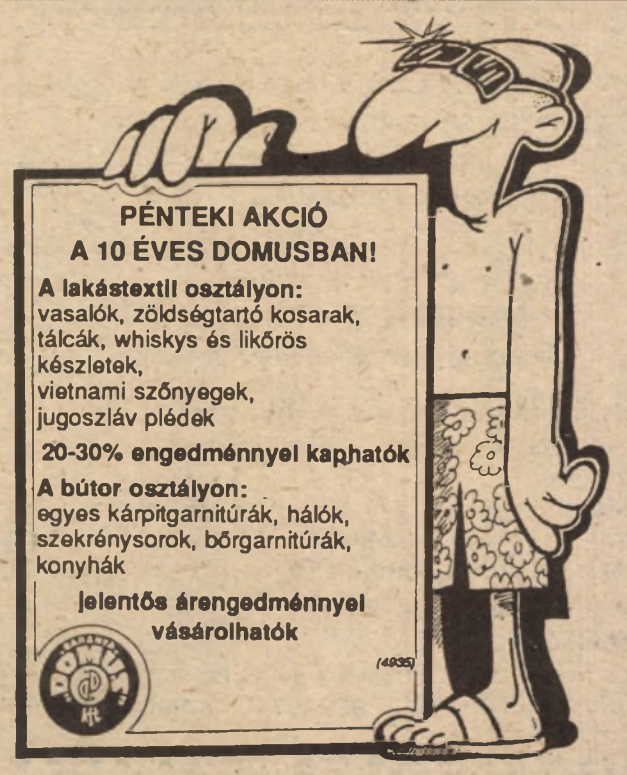
SANSUI AKCIÓ

A Pécsi Ipari Vásár „C" épület 10-es terem

Valamennyi SANSUI HIFI
Lemezjátszó, CD, erősítő, magnódeck, rádió, hangdoboz, midi torony

A vásár ideje alatt **10%** engedménnyel vásárolható!

SONY hangkazetta 99 Ft-os reklámáron!



PÉNTEKI AKCIÓ A 10 ÉVES DOMUSBAN!

A lakástextil osztályon:
vasalók, zöldségtartó kosarak, tálcák, whiskys és likőrös készletek,
vietnami szőnyegek,
jugoszláv plédek
20-30% engedménnyel kaphatók

A bútor osztályon:
egyes kárpitgarnitúrák, hálók, szekrénysorok, bőrgarnitúrák, konyhák
jelentős árengedménnyel vásárolhatók

(4935)

Új Dunántúli Napló

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Minden pénteken

Új Dunántúli Napló

TVP MAGAZIN

1991. július 15-től 21-ig

Tyelije nincs többé

Eszék a háború küszöbén (2. oldal)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 189. szám
1991. július 12., péntek
Ára: 7,90 Ft

Kelendőek a klímaberendezések a PIV-en

A vásár egyik sikeres kiállítója a Budatech Kft., ahol klímaberendezések sokaságát kínálják az érdeklődőknek.
Fotó: Laufer László

Antall József bonni látogatása

Antall József miniszterelnök *Helmut Kohl* kancellár meghívására csütörtök reggel, a német kormány különgépével egynapos látogatásra Bonnba utazott.

Helmut Kohl német kancellár csütörtökön délelőtt Bonnban fogadta *Antall Józsefet* magyar miniszterelnököt. A rövid munkalátogatás keretében megtartott eszmecserén, előzetes információk szerint, mindenekelőtt arról volt szó, hogy a magyar és általában a kelet-közép-európai – érdekek ne sikkadjanak el a Londonban hétfőn kezdődő nyugati gazdasági csúcstalálkozón.

Helmut Kohl és Antall József egyetértett abban, hogy a Szovjetunió politikai és gazdasági stabilizációja minden európai államnak, különösen Közép- és Délkelet-Európa reformállamainak előnyére válik – közölte csütörtökön Bonnban *Dieter Vogel*, a német kormány szóvivője a magyar

(Folytatás a 2. oldalon)

Világkiállítási nap a PIV-en

Július 12-én a Pécsi Ipari Vásáron a szakmai napok keretében a Világkiállítás napja lesz. Itt kerül sor a Világkiállítás 96 alapítvány alapító okiratának aláírására. E napon mutatkozik be az alapítvány és irodája. 10–12 óráig 19 megye képviselőnek egyeztető értekezlete lesz, melyen részt vesz Fegyverneki Sándor, a Programiroda igazgatója. 14.30–15.15-ig tájékoztató lesz a világkiállításról, megnyitják az irodát, fórumot tartanak, amelynek előadója dr. Baráth Etele kormánybiztos.

Önkormányzati ülés Pécsett

Továbbra sincs költségvetése a városnak

Elfogadta a testület a szervezeti és működési szabályzatot

A nyári szabadságolások közeledtével megszaporodtak a képviselő-testület feladatai, ezt jelzi az is, hogy az elmúlt időszakban hetente tartottak önkormányzati üléseket Pécsett. A meleg rányomta bélyegét a tegnap megtartott ülésre is, mert több alkalommal kellett kérni a levezető elnöknek, hogy a képviselők ne a folyosókon beszélgessenek a szavazások előtt. Többször előfordult, hogy egy-egy lezárt szavazásnál ismételten vitába bonyolódtak a városatyák, új szavazást kértek.

A napirendi javaslatban 12 téma megtárgyalása szerepelt, azonban a jogi és ügyrendi bizottság javaslatára levették a napirendről a közterület használatáról szóló rendeletet, viszont kilenc újabb előterjesztést felvett a testület a napirendi pontok közé. Ezáltal összesen húsz téma várt megtárgyalásra.

Négy hónapos előkészítés után a testület elé került a szervezeti és működési szabályzat, amelyet aránylag rövid vita után el is fogadtak a képviselők. Mindössze néhány szóval egészítették ki az előterjesztést, illetve *dr. Csordás Gábor* javaslatára kihúzták azt a mondatot, amely felhatalmazta volna a levezető elnököt, hogy vonja meg a szót attól a képviselőtől, aki vét a tárgyszerűség

(Folytatás a 2. oldalon)

Hűvös tárgyalók a forró vásárban

Túlzás nélkül állítható, hogy a Pécsi Ipari Vásáron kiállított termékek közül az elmúlt napokban a fővárosi Budatech Kft. klímaberendezéseinek volt a legnagyobb sikere. A nagy melegtől a látogatók lábai alatt szinte besüpped az aszfalt, a német–magyar társaság társalgójában ugyanakkor kellemes hűvös fogadja a betérőt. A hőséget nehezebben biró kiállítók rövid idő alatt bérbe vették a forgalmazó kft. összes tartalék

(Folytatás a 13. oldalon)

Határozat a VSZ megszüntetéséről

Emelik a baleseti járadékot, kiegészítés a tavaly nyugdíjba vonultaknak

Csütörtök délután egy órakor folytatódott az Országgyűlés nyári rendkívüli ülésszakának munkája.

Napirend előtt rendkívüli ügyben kért szót Pálos Miklós államtitkár. A pápalátogatás nemzeti előkészítő bizottságának elnökeként arról tájékoztatta a Házat, hogy az állam a katolikus egyház és az önkormányzatok példás együttműködése nyomán rendben haladnak II. János Pál pápa augusztus 16-án kezdődő magyarországi látogatásának előkészítő munkálatai. A pápai vizit jelentőségét méltatva, az államtitkár hangoztatta: a római katolikus egyház fejének útja olyan történelmi súllyal bíró esemény, amely ismét Magyarországra irányítja a világ figyelmét, s amely nemcsak a katolikus hívők, hanem az egész nemzet számára fontos.

A Varsói Szerződés megszüntetéséről aláírt jegyzőkönyv megerősítéséről szóló országgyűlési határozat-terve-

(Folytatás a 3. oldalon)

Segély Albániába

Ez a segély természetesen nem oldja meg az albániai ellátási gondokat, de az első lépés lehet a kapcsolatok létrejöttében – mondta *Katona Tamás* külügyi államtitkár csütörtökön Budapesten, az Albániának szánt humanitárius segély ünnepélyes átadásán. A 2 millió forint értékű segélyt a Magyar Vöröskereszt, a Külügyminisztérium és a Népjóléti Minisztérium állította össze, az albán vöröskereszt kérései alapján. A szállítmány 500 ezer forint értékű konzervet, és 1,5 millió értékű gyógyszerküldeményt tartalmaz. Az utóbbi antibiotikumokból, fertőtlenítő szerekből és antibébi tablettákból áll.

Parlament elé kerül az energiapolitikai koncepció

Kormányszóvivői tájékoztató

A kormány által jóváhagyott energiapolitikai koncepció három alappillére energiaimportunk diverzifikálása, a takarékosság és a rugalmas erőműépítési elképzelés – hangsúlyozta *Bakay Árpád*, az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium helyettes államtitkára a csütörtöki szóvivői tájékoztatón. Ezt megelőzően *László Balázs* kormányszóvivő elmondta, hogy a kormány tegnapi ülésén úgy döntött: némi átdolgozással beterjeszthető a Parlament elé az új energiapolitikai koncepció.

Bakay Árpád hangsúlyozta, hogy az ország energiaszükségletének mintegy 70 százalékát külföldi forrásokból szerezzük be, eddig ez leginkább

(Folytatás a 2. oldalon)

A Hunyadi útról a Rákóczi út 34-be

Új helyre költözik az Új Dunántúli Napló és a kiadó

Folyamatosan élnek telefonjaink, telexünk és telefaxunk – A jövő hétfőtől már minden a régi kerékvágásban

Mint már hírül adtuk olvasóinknak, Hunyadi úti székházunkat átadjuk az egyháznak, szerkesztőségünk és kiadónk új helyre költözik: a megyei közgyűlés irodaházának hatodik, hetedik és nyolcadik szintjén rendezkedünk be. Új címünk: Rákóczi út 34., vagyis továbbra is Pécs belvárosában leszünk, jobban megközelíthető helyen, ahol a parkírozási lehetőségek is kedvezőbbek.

A költözködést a tegnapi nappal már meg is kezdtük, s vasárnap estig befejezzük. Addig a Hunyadi út 11. szám alatt szerkesztjük a lapot, itt találhatnak meg, ide telefonálhatnak olvasóink, kereshetik fel hír- és panaszügyeletünket, sportrovatunkat. Péntek délutántól telepítik át az új helyre telefonközpontunkat, ami azzal a kényszerűséggel jár, hogy bár végig élni fog 15-000 és a többi telefonszámunk, továbbá telexünk és telefaxunk, viszont a munkatársakat péntek délutántól vasárnap estig nem tudjuk kapcsolni. Ezért olvasóink szíves megértését kérjük. Természetesen esetleges üzeneteiket átadjuk munkatársainknak, akik visszahívják önöket.

Hétfőtől reményeink szerint már minden zavartalanul működik, az új helyen, a megyei közgyűlés irodaházában állunk olvasóink rendelkezésére. Akik fölkeresnek bennünket, a portán útbaigazítást kapnak, s hozzánk páternoszterrel juthatnak fel, míg az idősebbek a személyi felvonót vehetik igénybe.

Jó tudni, hirdetésfelvételi irodánk továbbra is működik a Hunyadi út 11. szám alatt és a Sallai utcában. Ugyanakkor rövid időn belül új helyünkön, az irodaház földszintjén is nyitunk hirdetésfelvevőt.

A költözködés – mint mindenkiében – a mi életünkben is nyomot hagy, átmenetileg kényelmetlenségekkel jár. Mindent megteszünk, hogy ebből a kényelmetlenségből olvasóink semmit sem érezhessenek. A kapcsolattartás esetleges döccenőiért előre is szíves elnézésüket kérjük.

Nem volt merénylet-kísérlet Cossiga ellen

Francesco Cossiga köztársasági elnök ellen budapesti látogatása alatt merényletet kíséreltek meg – állította csütörtökön reggel az olasz rádió.

Franco Bucarelli, a rádió kiküldött tudósítója, aki az államfői látogatásról tudósított, azt állította, hogy szombaton, a látogatás első napján este felé Francesco Cossigát könnyebb rosszullét környékezte. Az elnök orvosa tagadta, hogy bármi ilyesmi történt volna.

Alaptalanok azok a hírek, melyek szerint Cossiga olasz köztársasági elnök ellen – magyarországi látogatása során – merényletet kíséreltek volna meg – közölte az MTI érdeklődésére csütörtökön délután Sabjanics István alezredes, a Kormányőrség parancsnoka. Valóban jártak Magyarországon olasz nyomozók – kommentált egy további hírt –, ám mór vissza is tértek hazájukba. Az ő megállapításaik szerint sem szándékozott senki sem merényletet elkövetni a magas rangú olasz politikus ellen.

A Miniszterelnöki Kabinetirodától szerzett csütörtök esti MTI-értesülés szerint a magyar kormányfő bonni villámlátogatása után kapta kézhez *Julio Andreotti* miniszterelnök üzenetét, amelyben köszönetét fejezte ki *Antall József* miniszterelnök úrnak a gyors és hatékony vizsgálatért, valamint a magyar biztonsági szervek készséges együttműködéséért.

Önkormányzati ülés Pécsett

SZMSZ

Végre elkészült, s a város képviselői kisebb-nagyobb módosításokkal elfogadták az SZMSZ-t, azaz a szervezési és működési szabályzatot. A tegnapi naptól tehát az eddigieknél „szabályozottabban" dolgozhat a testület, s talán a nem ritkán parttalannak tűnő vitákat is „kordában" lehet tartani. Mi a véleménye erről dr. Páva Zsolt alpolgármesternek, aki maga is gyakran ül a levezető elnök székébe.

– Elsősorban a szavazás elrendelésénél és a szavaztatásnál lesz valóban egyértelműbb a helyzet, de a legfontosabb, hogy a közgyűlés munkája összecsiszolódjon. Az egymáshoz való viszonyunk ugyanis nem rendelet kérdése . . .

– A közgyűlés úgy határozott, hogy képviselőtől nem lehet megvonni a szót.

– De arra lehetősége van a levezető elnöknek, hogy figyelmeztesse a hozzászólót, ha eltér a tárgytól. Rendjén is van ez, mert ha nem is egyik napról a másikra, de formálódik a vitakultúra.

(Folytatás az 1. oldalról)

ellen. A szabályzat többek között kimondja, hogy a választópolgárok betekinthetnek a közgyűlési előterjesztésekbe és az ülésről készült jegyzőkönyvbe, viszont a zárt ülésről készült jegyzőkönyvet titkos iratként kell kezelni.

A város idei költségvetésének módosítási vitája előtt *Varga István* irodavezető számolt be a tavalyi év alakulásáról, amit egyhangúan elfogadott a testület. Az idei költségvetésről szólva kiemelte, hogy az év elején elfogadott városi költségvetés a teljes körű bevételi források ismeretének hiányában csak az önkormányzati intézmények működtetésének feltételeit teremtette meg, a beruházási és felújítási célú előirányzatokat nem tartalmazta. Ezeket a kiadásokat csak az anyagi források ismeretében, a költségvetés módosítása során lehet és kell megtervezni.

Az önkormányzat saját bevételeinek növekedése elsősorban az iparűzési adó bevezetésétől (150 millió forint az előirányzat) és az inagtlanforgalmazás felgyorsításától (314 millió a tervezett módosítás) várható. A központi céltámogatások elnyerésére benyújtott pályázatokon az Országgyűlés összesen 249 millió forintot szavazott meg Pécs városának. Ez alapján összességében az 1991. évi költségvetési bevételei a javasolt módosítások nyomán 1 milliárd 186 millió forinttal növelhetők, így a város éves költségvetése elérné az 5 milliárd 860 millió forintot.

Az ebédszünet végén, több mint húsz perces várakozás után, a már elfogadott SZMSZ alapján létszámellenőrzést kért *dr. Páva Zsolt* alpolgármester, levezető elnök, mondván: – Szeretnénk közgyűlést tartani! Ekkor mindössze 13 képviselő tartózkodott a teremben. További várakozás után szavazóképes lett a közgyűlés, az idei költségvetés egyes tételeinek megszavazása következett, amit meg is szavaztak. Azonban az egész költségvetést együtt is meg kellett szavaztatni, ekkor a FIDESZ-frakció bejelentette, hogy nem szavazzák meg a költségvetést. Nem is szavazta meg a testület a teljes – módosításokkal kiegészített – költségvetést, nem alkották meg a módosító rendeletet, így annak hiányában továbbra sincs elfogadott költségvetése a városnak.

Nem fogadták el a képviselők a Német Főkonzulátus elhelyezésére tett javaslatot, elutasították, hogy a Rózsakertben épüljön meg a hivatal, ezért megbízták a polgármesteri hivatalt a további tárgyalások intézésével.

Hosszú erkölcsi és anyagi kérdéseket érintő vita után elutasította a testület *Jaszenovics Miksának*, a Bem utca 18. szám alatti ingatlan megvásárlására tett ajánlatát, arra hivatkozva, hogy a pécsi polgárokkal szembeni tartozását nem egyenlítette ki.

Az önkormányzati ülés ma reggel 9 órakor tovább folytatódik.

Hajdu Zsolt–
Roszprim Nándor

Magnózás

Érdekes epizódja volt a tegnapi közgyűlésnek a magnóügy. Matavovszky Iván SZDSZ-es képviselő ugyanis felvetette, hogy Perényi József (KDNP) képviselőtársa magnetofonnal felvette a kulturális bizottság ülésén egy fegyelmi ügy tárgyalását, s a hanganyagot terjeszti. A módszer ellen tiltakozást jelentett be. Dr. Csordás Gábor (SZDSZ) hozzátette, Perényi úr ellen polgári pert is lehetne indítani . . .

Mit szól mindehhez az érintett, Perényi József?

– Kertvárosban, a Táncsics Mihály utcai iskolában demokratikus úton, a tantestület igazgatót választott. Nem sokkal később a tanári kar egy része bizalmatlansági indítványt nyújtott be az igazgató ellen, ezért a kulturális bizottság egy vizsgálócsoportot küldött az iskolába, melynek jelentését vettem fel magnószalagra.

– Miért?

– Azért, hogy otthon nyugodt körülmények között végighallgathassam. Ugyanis meggyőződésem – s ezt kérem szó szerint leírni –, az iskola igazgatója ellen koncepciós per van készülőben, vagy ha úgy tetszik, boszorkányüldözés folyik! Érdekes módon, arról nem esik szó, hogy összeférhetetlenség van az ügyben, mert a vizsgálóbizottság egyik tagjának felesége éppen abban az iskolában tanít, s a bizalmatlansági indítványt benyújtók között van . . .

– Térjünk vissza a magnófelvételre. Valóban terjesztette a hanganyagot?

– Eszem ágában sem volt terjeszteni, különben már nincs is meg.

– S ha polgári pert indítanak ön ellen?

– Bizonyítsák be, hogy terjesztettem!

Kormány-szóvivői tájékoztató

(Folytatás az 1. oldalról)

egy irányból történt. Az egyoldalú függés felszámolása a kormány energiapolitikai koncepciójának egyik sarkalatos pontja. A múlt évtől már érkezett olaj az Adria vezetéken, és épül a Magyarországot Ausztriával összekötő nagyfeszültségű villamos távvezeték. Országunk gazdasági függetlenségének feltétele, hogy az egyoldalú függőségből kikerüljünk, és az energiahordozókat több forrásból szerezzük be. A földgázimport területén tárgyalásokat folytatunk (a Világbank szakembereinek segítségével) arról, miként lehetne új beszerzési területeket bevonni, így hogyan tudnánk Nyugat-Európa földgázhálózatára rákapcsolódni. A tervek szerint rövid időn belül rákapcsolódunk az osztrák földgázhálózatra, de ez csak biztonsági célokat szolgálna.

Az energiakoncepció másik sarkalatos pontja a takarékosság. A kormány ebben már a legfontosabb lépést megtette: napjainkban már az energiaárak valós árak, nem tartalmaznak költségvetési támogatást. A koncepció szerint a jövőben különböző vám- és adókedvezményekkel támogatják majd az energiatakarékos beruházásokat, az energiatakarékos berendezések, készülékek üzembe helyezését, behozatalát.

Az ország jelenlegi energiaigénye ugyan még nem teszi szükségessé egy nagyobb, alaperőmű megépítésének beindítását, ezért az energiapolitikai koncepció ezt úgy írja elő, hogy megépítése az ország iparának fejlődésétől, gazdasági teljesítményének növekedésétől függ majd.

László Balázs a bős-nagymarosi vízi erőmű kapcsolatban szólt arról, hogy a két ország között folyó tárgyalások következő fordulójára hétfőn Pozsonyban kerül sor, amelyen az egyes országok kibővített tárgyaló küldöttségekkel vesznek részt.

Kérdésekre válaszolva Bakay Árpád szólt arról, hogy a jövőben az alternatív erőforrások is nagyobb hangsúlyt kapnak hazánk energiaellátásában, így távlatilag elképzelhető a biomassza hasznosítása is. Jelenleg Magyarország energiafelhasználásához az alternatív energiaforrások másfél százalékkal járulnak hozzá, az évezred végéig ez az arány öt százalékra nőhet.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

BONN: Antall József miniszterelnök, aki Helmut Kohl meghívására utazott Bonnba, július 11-én találkozott Hans-Dietrich Genscher német külügyminiszterrel. MTI Telefotó

Antall József bonni látogatása

(Folytatás az 1. oldalról)

miniszterelnök félnapos németországi villámlátogatásának végén. Antall Józsefet délelőtt Kohl a kancellári hivatalban kétórás eszmecserére fogadta, kora délután pedig a bonni külügyminisztérium Rajna-parti épületében *Hans-Dietrich Genscherrel*, a német diplomácia vezetőjével találkozott a budapesti kormány feje.

A szövetségi kancellár tájékoztatta vendégét a Mihail Gorbacsovval egy héttel ezelőtt Kijevben folytatott megbeszéléseiről, amelyek a londoni csúcstalálkozó előkészületeinek részét képezték. Kohl aláhúzta, hogy Gorbacsov részvétele a londoni csúcson, jelzés értékű a szovjet reformpolitika számára.

Antall József ősszel teendő magyarországi látogatásra hívta meg Helmut Kohlt, a meghívást a kancellár köszönettel elfogadta. A Deutschlandfunk rádióállomás közlése szerint Kohl és Antall abban is megállapodott, hogy még a nyáron elkezdődnek a tárgyalások Budapest és Bonn átfogó szerződéséről. Ilyen vagy ehhez hasonló szerződést Bonn már kötött Moszkvával és Varsóval, és kötni készül Prágával is. A német rádióállomás úgy tudja, Bonn azt is megerősítette, hogy egy évvel meghosszabbítja a magyar fizetési mérleg támogatására felajánlott 500 millió márkás hitel érvényét.

Helmut Kohl német kancellár kész arra, hogy képviselje Magyarország érdekeit a hét legfejlettebb ipari ország londoni csúcsértekezletén – jelentette be Antall József miniszterelnök csütörtök délután a Ferihegyi repülőtéren. A magyar miniszterelnök bonni villámlátogatása után tartott sajtóértekezletet.

Kötelező felelősségbiztosítás

Haladék július 20-ig

A Magyar Biztosítók Országos Szövetsége (MBOSZ) tíz százalékra becsüli azoknak a gépjármű-tulajdonosoknak a számát, akik nem kötötték még meg a kötelező felelősségbiztosítást. A biztosító társaságok Baranya megyei irodáinál is ennyire becsülik az elmaradt szerződéskötések számát. A biztosítók fiókjai továbbra is kötik a kötelező felelősségbiztosítást, a megbízottaik, azaz az ügynökök már csak elvétve járnak. Ezért aki még nem kötötte meg a biztosítását, az a biztosítók irodáihoz, fiókjaihoz menjen.

A Hungária Biztosító is várja az ügyfeleit, aki siet, annak egyelőre még nem számolnak fel késedelmi pótlékot, aminek a mértéke valószínűleg inkább magas lesz, mint alacsony, tájékoztatott Illi Józsefné, a HB Baranya megyei irodájának az üzleti osztályvezetője. Az Országos Rendőr-főkapitányság pedig július 20-ig ad haladékot, a közúti ellenőrzések során addig csak figyelmeztetnek a rendőrök. A türelmi idő letelte után fokozni fogják az ellenőrzéseket, és minden esetben kérni fogják a kötelező felelősségbiztosítás megkötését igazoló lapot.

Ha nincs igazoló lap, a lehetséges következmények: rendszámtábla-levétel, tizezer forintig terjedő bírság. A legkomolyabb szankció azonban, ha valaki kötelező felelősségbiztosítás nélkül okoz balesetet és kárt, hogy az MBOSZ megbízásából a HB bírósági úton behajtja a kárt, és a perköltség is terhelni fogja a károkozót. A károkozás tehát beláthatatlan következménnyel járhat annak, akinek nincsen kötelező felelősségbiztosítása.

Aki csekken fizette be a biztosítási díjat, a csekk bemutatásával ideiglenes igazoló lapot kaphat. De a rendőrök elfogadják a csekket is, az ideiglenes igazoló lap a kárrendezést könnyíti meg.

Sz. J.

Besszmertnih Washingtonban

Alekszandr Besszmertnih szovjet külügyminiszter közép-európai idő szerint csütörtökön hajnalban megérkezett Washingtonba.

Besszmertnih és amerikai kollégája, *James Baker* csütörtöktől behatóan tárgyaltak a hadászati rakétákat korlátozó START-szerződés még nyitott kérdéseiről, amelyek elsősorban a szerződés ellenőrzésével kapcsolatosak.

LAPZÁRTA

Nyolcórás tűzpárbajt vívtak csütörtökön Eszéken horvát milicisták és fegyveres szerb nacionalisták. A lövöldözésben két ember – egy milicista és egy szerb fegyveres – meghalt, három megsebesült.

A lövöldözés akkor kezdődött, amikor mintegy 100 horvát milicista – egy páncélos járművel támogatásával –, megostromolt egy épületet, ahol több szerb fegyveres húzta meg magát. A támadók teljesen lerombolták az épületet.

Tudósítónk helyszíni jelentése

Tyelije nincs többé

Eszék a háború küszöbén

Óriási feszültség uralkodik Eszéken és környékén, félelmet és megdöbbenést tükröznek az emberi arcok. A közeli veszélyeztetett falvakból ide menekültek száma eléri a 4000 főt, őket a helyi vöröskereszt látja el szállással, élelemmel.

A helyi katonai vezetés szerint a város a háború küszöbére sodródott. Több újság is rendszeresen közli a horvát, illetve csetnik csapatok elhelyezkedését bemutató térképet, ennek segítségével indultunk el a késő délutáni órákban *Ivan Vrcan* területvédelmi rendőrrel Tyelije (Celije) irányába. Alig 1 km távolságra a falutól egy vadászles tetejéről távcsővel pásztáztuk a terepet. A látvány megdöbbentő volt, a település kb. 500 méter hosszúságban füstölgött, gyakorlatilag megszűnt létezni.

Mint megtudtam, Tyelijét a csetnik terroristák nagy erejű támadása – több mint 70 (!) akna csapódott be – pusztította el. Az ott lakókat a katonák kimentették ugyan, *Mikac Ivan* helyi lakos azonban megpróbált visszajutni a kirabolt és felgyújtott faluba, hogy mentse a menthetőt. Csak a reggeli sajtótájékoztató közben hallottuk a hírt, megölték.

A tegnapelőtti éjszakát a falutól nem messze állomásozó horvát alakulatoknál töltöttem milicista kísérőmmel együtt. Nem vártunk hiába, fél kettő után elkezdődött a „tűzijáték", mely kisebb megszakításokkal 4 óráig tartott, pisztolylövésektől aknarobbanásig szinte minden történt a hosszúra nyúlt csatározásban.

Korán reggel értünk vissza Eszékre, az éjszaka itt sem múlt el nyomtalanul. Két szórakozóhely betört ablakai tanúskodtak a terroristák vandalizmusáról. A délutáni órákban indultunk el a Tv-híradó pécsi stábjával Kórógy felé. Az egyébként alig 30 km-es távolságot hatalmas kitérőkkel – sokszor egész falvakat kikerülve – több mint két óra alatt sikerült megtennünk. Minden település előtt megállítottak bennünket, ellenőrizték iratainkat, felszerelésünket. A Tordinci előtt levő utolsó ellenőrzőponton igencsak meglepődtek úticélunkat hallva, felhívták figyelmünket, hogy innen csak saját felelősségünkre mehetünk tovább. Egy helybéli fiatalember vállalta, hogy kocsijával elkísér minket a kórógyi útkereszteződésig. Tovább ő sem vállalkozott kalauzolásunkra.

Az elágazásnál szomorúan mutatott a Szilas (csetnik falu) felé vezető útra, mint mondta, ez a halál útja. Kórógy innen 5 km távolságra található. Bár nagyon gyorsan hajtottunk, mégis minden perc óráknak tűnt. A gumik valósággal „sírtak" a lánctalpak által taposott úton. A falu határában fegyveres férfiak vigyázzák a kilencven százalékban magyarok lakta település nyugalmát. Kocsinkat látva az emberek integetve üdvözöltek minket. A faluházhoz hajtottunk, ahol barátian fogadtak. A könyvtárszobában kedves ismerősökkel találkoztunk, a Panoráma forgatócsoportjának két tagja bóbiskolt a széken, ők sem aludtak az éjszaka.

A falubeliek szívesen válaszoltak kérdéseinkre, többük könnyezett a borzalmakat mesélve. A faluból már elköltözött néhány család, de az itt-lévők is összepakoltak.

A hírre, hogy újabb magyar forgatócsoport jutott be a községbe, összegyűltek az emberek és egymás szavába vágva mesélték el az éjszaka történéseit. Mint mondták, több akna robbant a faluban, és lövöldözés is volt. Bár nehezen engedtek minket, lassan elbúcsúztunk és Eszék felé vettük utunkat. Visszafelé gyorsabban –, a legtöbb helyen csak intettek, hogy mehetünk – haladhattunk.

Mire megérkeztünk az eszéki temetőbe, ahol a horvátországi harcok áldozatát, *Marko Zegnal* 46 éves területvédelmi milicistát temették, már több mint 1000 ember várakozott virággal, koszorúval a kezében. A horvát nemzeti színű zászlóval letakart koporsó mellett történelmi egyenruhában álltak díszőrséget az elhunyt bajtársai. A halottól először a város, a katonaság vezetése és az egyház búcsúzott, majd a zenekar megrázóan szép gyászindulójának hangjaira elindult a végeláthatatlan menet a sírhoz, melyben az élet egy része talál örök megnyugvást.

Az emberek könnyes szemmel búcsúztak halottjuktól és siratták országukat, melyet a pusztulás fenyeget.

Vujity Tvrtko

Határozat a VSZ megszüntetéséről

(Folytatás az 1. oldalról)

zetet Für Lajos honvédelmi miniszter terjesztette elő. Mint mondotta, a szervezet megszüntetését döntően világpolitikai tényezők, a nemzetközi politikában az elmúlt években történt változások tették lehetővé, de Magyarországnak is jelentős szerepe volt e folyamat ösztönzésében, előbbrevitelében. Kiemelte annak fontosságát, hogy „egyetlen lövés eldördülése nélkül", békés, diplomáciai úton, a szerződésben részt vett országok józan politikája révén nyílt lehetőség a VSZ felszámolására.

Az Országgyűlési határozattervezetet a jelenlévők egyöntetű ellenszavazat és tartózkodás nélküli helyeslésével fogadták el.

Ezt követően az elnök szünetet rendelt el, hogy az állandó bizottságok befejezhessék a következő napirendi pontokkal kapcsolatos előkészítő munkájukat.

Indulatos viták

Röviddel három óra után – mintegy másfél órányi bizottságokban folytatott munka után –, folytatódott az Országgyűlés tanácskozása. A képviselők megkezdték a munkavállalói érdekképviseleti tagdíjfizetés önkéntességéről szóló törvényjavaslat részletes vitáját, amelyet azonban rövidesen felfüggesztettek, mivel egyelőre nem készült el az illetékes bizottságok idevágó jelentése. A plénum ezért a szakszervezeti vagyon megosztásával foglalkozó törvénytervezet részletes vitájával folytatta a munkát.

Indulatos, személyeskedő megjegyzésektől sem mentes vita robbant ki az állami és a szakszervezeti vagyon szétválasztásáról szóló önálló képviselői indítvány részletes tárgyalása során. A vitában való eligazodást nehezítette, hogy éles szócsaták után végül is – képviselői indítványra – lezárták a részletes tárgyalást, ám a polémia alapjául szolgáló dokumentumot – az önálló képviselői indítvány alaposan átszerkesztett, számos új megfogalmazással, paragrafussal bővült változatát – még ekkor sem kapták kézhez a törvényhozók, így gyakran követhetetlenné vált, ki mire hivatkozik.

Az újjászerkesztett formában a Ház elé kerülő jogszabálytervezet csomag a többi között kimondja: a szakszervezetek kötelesek a vagyonukkal elszámolni. Az elszámolási kötelezettség kiterjed az ingatlanokra, a 200 ezer forintot meghaladó értékű állóeszközökre, a védett műalkotásokra, a szakszervezet által alapított vállalatra, az értékpapírokra, a pénzekre. Az elszámolásokat a tervezet szerint augusztus 31-ig kell benyújtani az Állami Számvevőszéknek.

A törvénytervezet értelmében az ingatlanokra ideiglenesen elidegenítési és terhelési tilalom lépne életbe. A szakszervezet által alapított vállalatok esetében pedig elidegenítési tilalom állna fenn.

A szakszervezetek között felosztandó vagyon használatának ideiglenes megosztásáról egy éven belül alkotna törvényt az Országgyűlés, az érdekképviseleti választások eredményének ismeretében. A végleges vagyonmegosztásról ugyancsak az Országgyűlés hozna majd törvényt.

A nehezen nyomon követhető tárgyalási rendben először a társadalombiztosítási ellátások évközi emelésével foglalkozó határozattervezet részletes vitájára került sor, majd döntést hozott a Ház a munkavállalói érdekképviseleti tagdíjfizetés önkéntességéről, hogy azután a szerencsejáték-törvény részletes taglalásával folytassák a munkát a képviselők, mindaddig, amíg – a forgatókönyv elkészültével – végül határozhattak a társadalombiztosítási ellátások kérdésében.

A munkavállalói érdekképviseleti tagdíjfizetés önkéntességéről elfogadott törvény értelmében – igazodva az egyesülési szabadság elveihez – a munkavállalók béréből szakszervezeti vagy egyéb érdekképviseleti tagdíjat csak akkor vonhat le a munkáltató, ha ezt a munkavállaló írásbeli nyilatkozatban engedélyezi.

Évközi emelés

A társadalombiztosítási ellátásokkal kapcsolatos határozati javaslat – amelyet egyhangúlag fogadott el a törvényhozás – baleseti járadékok összegét, valamint az elmúlt évben nyugdíjba mentek nyugellátását rendezi. Ennek megfelelően az 1991 előtt megállapított baleseti járadékok összege 21 százalékkal emelkedik, míg a nyugdíjaknál minimum havi 650 forintnyi, maximum havi 2000 forintnyi kiegészítésre lesz lehetőség. A nyugdíjemelés azokat érinti, akik 26 ezer forintot meg nem haladó saját-jogú nyugellátásban, rokkantsági nyugdíjban részesülnek, és nyugdíjjogosultságukat múlt év december 31-ig megszerezték, nyugdíjuk összegét pedig ez év február elseje előtt állapították meg.

Az Országgyűlés pénteken – a nyári rendkívüli ülésszak utolsó napján – reggel 9 órakor folytatja a munkát.

Újjáéledt egy szövetkezet

Francia exportra készülnek a gyerek télikabátok Mohácson, a Ruhaipari Szövetkezetben Fotó: Kóródi Gábor

Mohácson rangot jelent náluk dolgozni

Kerek negyven évvel ezelőtt Mohács szabó kisiparosai közül tizenhatan kézikocsira rakták varrógépeiket, összeszedték szerszámaikat és bevonultak a „közösbe". Megalakitották a Szabó Szövetkezetet.

Az 1951-es szövetkezetesitést követően még néhányan a helybéli mesteremberek közül hozzájuk szegődtek, s ezzel gyakorlatilag a város minden valamire való mesterembere ott dolgozott. Kezdetben fenntartották a méretes szabóságot, emellett a kereskedelemnek munkásruhákat varrtak, majd néhány év múlva, mikor egyesültek a női ruhákat készítő Úttörő Szövetkezettel, bővült a termékskálájuk. Beindították a szakmunkásképzést is, így az utánpótlást biztosították. Idővel mind igényesebb kivitelű áru hagyta el a műhelyüket, férfi és női konfekciót egyaránt gyártottak.

A Mohácsi Ruházati Ipari Szövetkezet néven 1977-től ismét gazdálkodó egység 1990 júliusában 80 dolgozóval, 118 varrógéppel, önálló, új gyártócsarnokkal, irodákkal – vagyis a teljes vagyonával tető alá hozott egy kft.-t a német NOVA céggel. Ám hét szabász, valamint a gyesen, gyeden levő, összesen húsz varrónő megtartotta szövetkezeti tagságát, nem írt alá bérmunkásnak a most már MORINOVA néven bejegyzett kft.-be, és nem is kért az ott ajánlott munkából. Még 1990 szeptemberében, az egyesülést követő két hónap múlva összehívták az erősen megfogyatkozott szövetkezeti tagság közgyűlését és a már nyugdíjas elnöküket, *Pásztor Ádámot* kérték föl ügyeik, soraik rendezésére, ismét megválasztották elnöknek.

Pásztor Ádám negyven évvel ezelőtt egyike volt annak a tizenhat mesterembernek, akik összeadták-hozták a szövetkezetet. Mindent elölről kezdve ismét nekilátott és a Tanácsház utcai műhelyben a maroknyi szövetkezeti tagság elismerést érdemlő munkája nyomán 1991 májusában ismét termel egy szalag! Harminchárom embernek adnak munkát, havi átlag 10 000 forint keresettel. Elég volt két hónap ahhoz, hogy a régi, belga megrendelő mellett már egy franciának is varmak, de rövidesen a partnereik sorába irhatják az osztrákot.

Büszkék rá, hogy rangot jelent náluk dolgozni. A felvételért sorba állnak, s nem azért, mert a városban másutt, ugyanebben a szakmában nincs munkaerő-kereslet. A kényszerű helyzet ellenére – a vagyonukért, az ehhez tartozó ingatlanért még pereskednek a NOVA-val – a munkavégzéshez megfelelő körülményeket teremtettek. Az elnök szerint a sikereik, elismert munkájuk főleg *Mutschler Rudolfné* érdeme. Pásztor Ádám egy pillanatra megáll a műhelyajtóban és elmosolyodik: tavaly ilyenkor kifosztva, elhagyottan, piszkosan állt ez a csarnok. És tessék, termelünk!

Berta M.

Esti beszélgetés a pénzügyminiszterrel

Hat hónapja tart a „Kupa-meccs"

Jelképesnek is tarthatjuk, hogy Kupa Mihály kedden késő este ingatag talajon – hajón –, találkozott az újságirókkal, hiszen egy pénzügyminiszternek –, mint maga is bevallotta –, mindig nagyon nehéz megőrizni az (államháztartás) egyensúlyát. De jelzés értékű lehet az is, hogy a Kossuth-hajót erősen kikötötték a pesti Duna-parthoz; így mindenkinek az volt az érzése, hogy (a pénzügyminiszternek) szilárd talaj van a lába alatt.

A miniszter mintegy 20 vacsoravendégét, köztük a Ferenczy-Europress főszerkesztőjét azért hívta meg, hogy kötetlenül beszélgessenek a „Kupa-meccs" hat hónapjáról; éppen ennyi ideje ül az olykor nagyon is kényelmetlen miniszteri bársonyszékben Kupa Mihály.

A házigazda az általa vezetett Gazdasági Kabinet üléséről kimerülten érkezett, de rögtön dinamikussá vált, amikor hozzálátott a féléves mérlegkészítéshez. Láthatóan a legtöbbre azt tartotta, hogy megpróbált hosszú távra tekintve, a szakmai kérdéseket a napi politikától távol tartva, a magyar adottságokból kiindulva dolgozni, figyelve a pénzügyi és a szociális kérdésekre egyaránt. Nem titkolt célja volt a magyar társadalom önbizalmának helyreállítása, erősítése, valamint a nemzetközi gazdasági-pénzügyi körök rokonszenvének, támogatásának felkeltése, fokozása. Az e téren mutatkozó jelentős eredmények elérésében –, az ország teljesítményének elsődlegessége mellett –, a pénzügyi kormányzat szavahihetősége is szerepet játszott.

Külföldön azonban nemcsak az számit, amit mondunk, hanem elsősorban az, amit teszünk – mondotta a miniszter. A mérce, amivel megmérettünk: folyamatosan eleget teszünk külföldi fizetési kötelezettségeinknek, a politikai-gazdasági átalakulás rendezetten megy végbe, a külföldi befektető biztonságban érezheti magát és támaszkodhat a magyar szakemberek tudására, tehetségére.

Kupa Mihály szerint a gazdaság – szavait idézve – „a kormány által kijelölt mederben" halad, ezt mutatják a fizetési mérleg, a külkereskedelmi forgalom, az infláció alakulásának viszonylag kedvező adatai is. A PM elkészítette a tőle „rendelt" jogszabályokat, amelyek egy része azonban még nem került a Parlament elé. A miniszter különösen fájlalja a szociális védőrendszerre és az adópolitikai koncepcióra vonatkozó törvények elmaradását.

Meditáló gondolatmenet, meg-megálló beszéd és több sóhaj – így változott a házigazda előadásmódja a gondok felsorolásakor. „Fordulópontok következnek – mondotta. Eldől, mennyire tartós és értékes lesz a külföldi tőke jelenléte Magyarországon, de ehhez az eddiginél sokkal pontosabb működési szabályok kellenek. Eldől, ellent tudunk-e állni az újabb és újabb költségvetési kiadásokra vonatkozó –, olykor jórészt a politikai megoldásokat a gazdasági ésszerűség és lehetőség elé helyező – követeléseknek akkor, amikor a bruttó hazai termék (GDP) az eredetileg tervezett 4 százalékos csökkenéssel szemben 5–10 százalékkal esik vissza, s kevesebb lesz az adóbevétel, mert kisebb a hazai fogyasztás és megszűntek a KGST-kapcsolatok. Eldől, kordában tudjuk-e tartani az inflációt, amikor azt gerjesztő döntések születnek –, ismét nem gazdasági szempontok szerint."

Ilyen körülmények között a miniszter egyetlen feladatot lát maga előtt: kérlelhetetlenül érvényt szerezni a kormány gazdasági programjának, ami tőle megalapozott igeneket és a realitások diktálta nemeket követel –, ez utóbbiak nem teszik őt kellemes partnerré a kormány berkeiben és azon kívül sem.

S ennél a témánál került a „fehér asztalra" a „Kupa-meccs" egész problémakörе. Mert ennek a mérkőzésnek sok-sok részlete került – stílusosan szólva –, terítékre. Anélkül, hogy a házigazda bánkit is a nevén nevezett volna, érzékeltette: a Pénzügyminisztérium több stratégiai és taktikai kérdésről vitában áll más tárcákkal –, az újságírók persze tudták: főként a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Minisztériumával – s olykor azt látja, hogy nem mindenki tartja egyformán kötelezőnek a maga számára a kormányprogram betartását. A hatáskörök elmosódnak, nem világos, ki a felelős a gazdaságpolitika végrehajtásáért. (Gazdasági csúcsminiszter kellene?) Sok gondot okoznak a megalapozatlan híresztelések a forint leértékeléséről („a forint most igen jó pénz, nincs szükség a leértékelésre") vagy az idei bérliberalizációból, aminek még nem jött el az ideje.

Ebben a meccsben Kupa Mihály –, miként minden szava elárulta –, nem adja fel egyetlen pozícióját sem, de arra készül, hogy jobb helyzetbe hozza magát. Harcba indul a parlamenti tagságért: a Szerencs környéki választópolgárok képviselője kíván lenni.

A beszélgetés végül is hangos töprengéssé változott. Töprengett a miniszter: vajon mikor lesz már tiszta képe arról, mennyibe fog kerülni a kárpótlás és kell-e pénzt előteremtenie a világkiállításhoz? Töprengtek az újságírók: vajon nem kellene-e a túlzott állami centralizációtól „megmenteni", vagyis privatizálni a privatizációt? De a búcsúzáskor mindenkit az foglalkoztatott, vajon ki lesz a „Kupa-meccs" győztese? Remélhetőleg az ország.

Pálos Tamás
Ferenczy-Europress

Levélváltás „magasházi" lakásügyben

Fórumon folytatódik a párbeszéd

A pécsi magasház egykori bérlőinek csoportja lapunkon keresztül juttatta el kérését – panaszát dr. Krippl Zoltán pécsi polgármesterhez.

Mint írják, az utóbbi időszakban különböző fórumokon és a sajtóban ismét feleleventődött a „magasház" ügye. A „magasház" hátrányos helyzetbe került lakói kételyeikre, problémáikra megnyugtató választ senkitől sem kaptak, csak „ködös" ígéreteket, amelyek még bizonytalanabbá tették őket.

Úgy érzik, a város vezetőjének kell, hogy legyen ideje akkor is meghallgatni a választópolgárait, amikor gondjaik vannak, és igyekezzen, lehetőségeihez képest, segíteni a megoldást.

Kérjük, hogy személyes meghallgatáson fogadja a hátrányos helyzetbe kerülteket a városházán, vagy más, erre alkalmas helyen, a mielőbbi közeljövőben.

*

Dr. Krippl Zoltántól a következő tájékoztatást kaptuk a segítségkérő sorokra:

Mint ismeretes, a „magasházból" kiköltöztetett bérlők elhelyezése 1990 márciusában befejeződött. A lakók ideiglenes jelleggel –, 1991. március 31-ig – kaptak elhelyezést összkomfortos lakásokban.

Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlése az ideiglenes elhelyezésre vonatkozó határidőt –, figyelemmel arra, hogy a magasház sorsáról döntés még nem született –, 1991. május 31-ig meghosszabbította.

Ezt követően, a Polgármesteri Hivatal műszaki osztálya V. 3183/1991. számú határozatával kimondta, hogy a lakások megsemmisültek, ezáltal a bérleti jogviszonyok megszűntek. Ez a ténymegállapítás a jelenlegi helyzetet minősíti.

Amennyiben ezen határozat jogerőre emelkedik, úgy a lakásügyi hatóságnak lehetősége nyílott volna a bérlők igényének megfelelő, végleges elhelyezések biztosítására. A műszaki osztály döntését egy „magasházi" bérlő azonban megfellebbezte, ezért a határozat elbírálásáig a konkrét ügyintézés mindenképpen késedelmet szenved.

A Polgármesteri Hivatal Hatósági Irodájának lakásügyi osztálya eddig is minden felvilágosítást megadott az érdeklődőknek, ennek ellenére azt tervezzük, hogy augusztus közepéig egy fórum keretében az érdekelteket részletesen tájékoztatni fogjuk – közölte dr. Krippl Zoltán polgármester.

Gyógyhatású Samarin pezsgőpor

Gyógyhatású pezsgőpor értékesítését kezdi meg a Kereskedelmi és Lízing Kft. A cég megkapta az élvezeti cikként is forgalmazható szer kizárólagos magyarországi forgalmazásának jogát a gyártó svéd–osztrák Cederroth International S. A.-tól – jelentették be a német–magyar kereskedő cég sajtótájékoztatóján csütörtökön. Ettől a naptól kezdve idehaza is kapható lesz a gyógyszertárakban, Herbária szaküzletekben és mintegy száz élelmiszerboltban a Samarin pezsgőpor.

A Samarin alkalmas a gyomorsavtúltengés, nehéz ételek, illetve alkohol fogyasztása következtében fellépő gyomorégés megszüntetésére.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából IZABELLA, DALMA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.59 – nyugszik 20.41 órakor

A Hold kél 5.34 – nyugszik 21.09 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os számon hívható: HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as számon: NYÁRI SZILVIA

Szombati számunkban

MEGSZÓLAL A KASSAI BOMBÁZÁS EGYIK ÁLLÍTÓLAGOS RÉSZTVEVŐJE

Tegnap délután Pécsett, a Tolbuhin és a Kénes út kereszteződésénél, személyautó ütközött egy kisebb tehergépkocsival. Az ütközés következtében a személyautó egyik utasa, egy 17 éves fiatal kiesett a járműből, könnyű sérüléssel a mentő vitte el. A helyszínen átmenetileg egy sávra szűkült a forgalom. Fotó: Laufer László

– **Sok bodzát igényeltek volna a külföldi, főként a német vásárlók** az Erdei Terméket Értékesítő Vállalat pécsi igazgatóságától, de kevesen próbálkodtak bodzavirággyűjtéssel, mert a munka hosszadalmas, pepecselő és helytelen tárolás miatt végleg tönkremehet a begyűjtött virág.

– **„Pécsi festők '91"** Pécsi festők kollektív kiállításának megnyitójára kerül sor július 18-án, 17 órakor Pécsett, a Kossuth L. u. 29 31-ben, a Ferenczy Galériában. Kiállítók: H. Barakonyi Klára, Kelle Sándor, Soltra Elemér, Horváth Olivér, Pandur József. A kiállítást megnyitja: Rónaky Edit.

– **Természetgyógyász** kezdi meg működését a szigetvári strandon. Többen pályáztak, köztük egy mozsgói fiatalember, Hegedüs Imre téglagyári munkás, aki több természetgyógyászati tanfolyamot végzett és legjobban a talpmasszázshoz ért.

– **Erdei siklók** okozhatnak balesetet Pécsett, a hatos főközlekedési út tortyogói szakaszán, ahol az utóbbi időben naponta 3–4 nagy méretű siklót gázolnak el. A járművezetők óvatosan vezessenek, hisz az állaton megcsúszhat a kocsi.

– **Ma zár** az erdélyi fiatalok pécsi nyári egyeteme a Társadalomelméleti Intézet szervezésében a JPTE Tanárképző Kar „A" épületében, ahol nyitott előadásokra kerül sor 9, 11, majd 15 órakor. Szó lesz egyebek között a konzervatívokról, a liberálisokról, a rendszerváltás utáni irodalomról.

– **Rocktáncos győzelmek.** A nemrég Ajkán megrendezett országos akrobatikus rock n'roll táncversenyen a Pécsi ANK Rock'n Flowers táncosai, Fejér Balázs, Vass Brigitta második helyezést értek el. Felkészítő tánctanár: Szuhanyik Csilla.

– **Szirénahang jelzi** a robbantások kezdetét és végét. A Mecseki Szénbányák Külfejtési Üzeme robbantást végez Pécsbánya-Karolina, Vasas-Észak (Petőfi-akna és a Béta-akna közötti üzemi út) részen. Kérik, hogy a kirándulók az őrség utasításait tartsák be.

A PÉCSI RADIÓ KERESKEDELMI ADÁSÁNAK SLAGERLISTÁJA

(Középhullám, 873 kHz)

Elhangzik 1991. július 12-én, pénteken 16 órakor a POP-PANNONIÁBAN. 1. (1.) Senza Una Donna – ZUCCHERO ÉS PAUL YOUNG; 2. (–) Fading Like A Flower – ROXETTE; 3. (7.) Strike It Up – BLACK BOX; 4. (3.) Rhythm Of My Heart – ROD STEWART; 5. (–) No Coke – DR. ALBAN; 6. (8.) Lucifer – BLUE SYSTEM; 7. (9.) Repül a bálna – REPUBLIC; 8. (–) Build Me Up – HUEY LEWIS AND THE NEWS; 9. (6.) To Love Somebody – JIMMY SOMMERWILLE; 10. (10.) Do The Bartman – SIMPSONS.

A listára szavazni a következő címen lehet: POP-PANNONIA Közönséglista, 7601 Pécs, Pf.: 200.

●

Tűz a pécsi telefonközpontban

Tegnap délelőtt kisebb tűz keletkezett Pécsett, a Jókai utcában, a pécsi főposta épületében, a második emeleten lévő telefonközpontban, ahol a kondenzátor hibásodott meg még tiszázatlan műszaki zavar miatt. Az elektromos tűz nagy füsttel járt, de a szolgáltatást nem zavarta, füstmérgezést senki sem kapott. Az anyagi kár becsült értéke 35 000 forint.

04-05-07

Csütörtökön öt tűzesethez riasztották a tűzoltókat Baranya megyében. Ezek kár nélküli vagy kis értékű tarló-, szemét- és avartüzek voltak. Feltehető, hogy mindegyik helyen eldobott cigarettavég vagy helytelen tűzelés okozhatta a tüzet.

Pontosítás a bőrgyári óvodáról

Az Új Dunántúli Naplóban 1991. július 11-én a 9. oldalon a bőrgyári óvoda önkormányzati tulajdonba kerülésével kapcsolatos cikk nem tedi pontosan a valóságot.

A Pécsi Bőrgyár által felajánlott óvodát-bölcsődét Pécs M. J. Város Önkormányzata 128/1991. (VI. 13.) sz. határozatával 1991. július 1-jei hatállyal önkormányzati tulajdonba vette. A bőrgyár javaslatot tett az óvoda és bölcsőde energetikai leválasztására (vízellátás, áramellátás, fűtés). Sajnos, az önkormányzatnak ebben az évben nincs anyagi lehetősége a kért munkálatok elvégzésére. A felmerült problémák a rövid idő alatt nem voltak megoldhatók, ezért kért és kapott tárgyalási jogot a közgyűléstől dr. Páva Zsolt alpolgármester (201/1991. VII. 3. sz. önkormányzati határozat).

A Pécsi Bőrgyár – megértve az önkormányzat nehéz anyagi helyzetét – a tárgyalások során szerződéses kötelezettséget vállalt a felek megoldására.

A vitás kérdések megoldásával párhuzamosan halad a kérdéses objektum átvétele. Ezen idő alatt a gyermekintézmények zavartalanul működtek és működnek jelenleg is.

Tóth Béla
irodavezető-helyettes

●

– **Baranyaiak a Kristály-ban.** Az Amatőr Költők és Írók Szövetsége (AKISZ) Kristály című országos lapjának legújabb számában a legtöbb szerző baranyai. 12 baranyai alkotó szerepel verssel, prózával, egyéb írással, köztük Havasi István, Lupek Lajos, Horváth Anna, Kersák József, Berényi Lajos, Czupi György, Balogh Margit.

Ma nyolc órától Pécsett

A megyei közgyűlés tanácskozása

Ma reggel nyolc órától, pécsi, Kulich Gyula utcai dísztermében tartja soros ülését a Baranya megyei közgyűlés. A tanácskozás nyilvános.

Az értekezleten megvitatják egyebek mellett a megyei Idegenforgalmi Hivatal átalakításával kapcsolatos előterjesztést, áttekintik a közgyűlés vagyoni helyzetét és döntenek több, a közgyűlés hatáskörébe tartozó megyei intézmény átalakulási és felújítási lehetőségeiről. A tanácskozás befejezése után a közgyűlés tagjai közösen nézik meg a Pécsi Ipari Vásárt.

●

– **Halál a strandon.** Nemrég nyitott ki a sellyei strand, amely saját kútjáról nem üzemelhet, mert fertőzött, szennyezett a vize. Így termálvizet eresztenek a medencébe, ahol alig 40–50 centis a víz. Így is belefulladt a hét elején egy 15 éves lány, aki fürdés közben súlyos epilepsziás rohamot kapott, de senki nem vette észre, hogy bajba jutott.

– **Napok óta elviselhetetlen a bűz** Pécsett, a Bőrgyár, a Megyeri úti szennyvíztelep, a Möbiusz Húsipari Vállalat szomszédságában, ezért a környékbeli lakók aláírásgyűjtést kezdeményeztek. El akarják érni, hogy a légszennyező gyárak, üzemek mérsékeljék a szagkibocsátást. Főként a Megyeri városrészben lakóknak gond a bűz, például a Viola utcában, ahol a 23. számú épületben aláírást gyűjt Balogh Zoltánné. Ő 18 óra után érhető el, de a kisfia napközben felkeresi a lakásokat a tiltakozó petícióval, amelyet majd átnyújtanak a pécsi önkormányzatnak.

☎ 15-000

Pécsről, a Berki György utcából többen telefonáltak, köztük az 1-es számú épületből, hogy július 11-én délután négy órától hosszú időn át rozsdaszínű volt a meleg víz. Hiába hívták a Pécsi Vízmű, a PTV ügyeletét, vagy a Pécsi Hőerőmű díszpécserszolgálatát, nem kaptak megnyugtató választ. Mindegyik szolgáltató cég a másikra hivatkozott a válaszadást, hibaelhárítást illetően.

Mi is ugyanezt tapasztaltuk, bár szerintünk valószínű, hogy a környékben csőtörés lehetett, vagy a hőszolgáltató vállalat javítja az említett utca közelében a hőtávvezetéket.

Rendőrségi hírek

BETÖRÉSEK

Egy mecsekszentkúti hétvégi házba ajtóüveg betörésével jutottak be azok a jogtalan behatolók, akik egy Hitachi rádiómagnóval és egy búvárszivattyúval távoztak. A tulajdonosnak 33 000 Ft kárt okoztak.

Bodolyabér italboltját nem egy hideg fröccs miatt keresték fel a betörők. 37 000 Ft készpénzt tulajdonítottak el, miután az ablakrács felfeszítésének módszerével bejutottak az üzletbe.

Csabókpusztán 60 000 Ft értékben ruhaféleségeket, dohányárut és különböző italokat loptak el a betörők a helyi vegyesboltból.

ELFOGÁSOK

Lopás vétsége miatt körözték azt a 25 éves pécsi férfit, akit szerdán délelőtt a IV. sz. rendőrállomás egyik járőre fogott el.

Szintén a IV. sz. rendőrállomás ügyeletes járőrének sikerült – lakossági bejelentés alapján – elfognia egy 23 éves pécsi fiút és 19 éves pécsi lányt. A két fiatal alaposan gyanúsítható egy Fülemüle úti családi házba való jogtalan behatolással.

●

– **Felújították** a patapoklosi református templom harangját, ami csaknem 40 évi szünet után ismét megszólalt és üti az időt reggel hatkor, délben, majd este nyolckor. A javítást Barta Boldizsár kétújfalui javító és órásmester végezte.

– **Diszkóhajó indul** szombaton este tiztől a mohácsi RÉV-kikötőből. A komphajó a szigeten érdeklődőket is felveszi és vissza is szállítja. A Maugli diszkó szórakoztatja a résztvevőket.

●

Közlemények

Elmarad Pécsett, a Hild-udvarban a hét végén, július 12–13–14-én az „Emlékszel még . . ." című zenés előadás technikai ok miatt.

A természetes életmód jegyében családi tábort szervez az Életfa Betéti Társaság július 20–26. között, Bodajktól 4 kilométerre. Jelentkezni lehet: Életfa Bt., Budapest, Attila u. 33. Telefon: 175-3804. Érdeklődni Pécsett, a Laki István u. 1-ben, Kovács Máriánál.

Önvédelmi karate tábor indul Orfűn, augusztus 16–21-ig és augusztus 24–30-ig Garas József 1 danos vezetésével. Érdeklődni: Pécs, Köztársaság tér 1. Telefon: 72/71-417. Bosnyák Zoltán, 21 órától 23-ig.

Gyűrűlű megmentésére kuratórium alakult, melynek tagjai tábort szerveztek. A Gyűrűlű Alapítványról felvilágosítást ad Tihanyi János Ibafán, Kilián Imre Bárdudvarnakon, Borsos Béla Visnyeszéplakon. Az alapítvány címe: Budapest, Mártirok útja 11. 4/4. Telefon: 361/135-1605.

A Siklósi Egyházközség alapitványt hozott létre a szeptembertől induló Kossuth téri katolikus iskola segitésére. Az egyházközösség biztositotta az induló tőkét. A Siklósi Katolikus Nevelési Alapitvány felkarolásához az adományok befizethetők az Országos Kereskedelmi és Hitelbank Rt. siklósi számlájára.

Július 13-án 14 órakor a Pécsi Bőrgyár kultúrtermében tartja az Amatőr Költők és Írók Szövetsége dél-dunántúli csoportja a július havi összejövetelét.

Időjárás

Várható időjárás az ország területére pántek estig: folytatódik a túlnyomóan napos, száraz, igen meleg idő. A változó irányú szél csak kissé élénkül meg. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 17, 22, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 30 és 34 fok között alakul.

Információk

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE II. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17.00 órától: POTE Szemészeti Klinika.

EJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

EJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Állatorvosi ügyelet

Állatorvosi ügyeletek 1991. július 13-án 06 órától 1991. július 15-én 06 óráig Baranya megye területén.

1. Pécs város és környéke: dr. Adám László, Pécs, Szigeti út 70. Telefon: 14-953.

2. Pécsvárad és környéke: dr. Scheiber György, Hidas, Bartók B. u. 16. Telefon: 18.

3. Komló, Sásd és környéke: dr. Szebeni Zsolt, Mindszentgodisa, Kossuth u. 27. Telefon: 78-026.

4. Mágocs és környéke: ifj. dr. Szemenyei Károly, Egyházaskozár, Ifjúság u. 23. Telefon: 6.

5. Mohács és a volt mohácsi járás: Mohács, Széchenyi tér 3. Telefon: 06-71/11-406 vagy posta, telefon: 01.

6. Siklós és a volt siklósi járás keleti részén: dr. Adriányi Zoltán, Siklós, Kossuth tér 1. Telefon: 11-731 vagy 01. Nyugati részén: dr. Tóth István, Vajszló, Széchenyi u. 43. Telefon: 206.

7. Szigetvár és a volt szigetvári járás keleti részén: dr. Baracs József, Szabadszentkirály, Ady E. u. 32. Telefon: 73-418. Nyugati részén: dr. Göttche Viktor, Mozsgó, Kolozsvári u. 26. Telefon: 44-110.

Az ügyeletes állatorvosok a megadott címen és telefonszámokon érhetők el!

Rendezvények

Július 12-én 18 órától a pécsi Iparosházban az Egyedülállók Klubja összejövetelt tart. Klubvezető: Mátyus Jutka.

Július 12-én a sellyei művelődési házban 21 órakor mutatják be Ungár Tamás: Nyúlj a szoknyám alá című komédiáját.

Július 12-én Pécsett, a Nevelési Központban nyugdíjas telefonszolgálat lesz 16.30–17 óráig.

Július 12-én 19 órától tartja összejövetelét a pécsi Magányos Klub a Váradi Antal utcai Vasutas Művelődési Házban.

Július 12-én 16–18 óráig szociális tanácsadás lesz nyugdíjasoknak és kiskeresetűeknek Komlón, az MDF-irodában.

Ma 12–14 óráig díjtalan jogi tanácsadást tart a pécsi Zsolnay Művelődési Házban dr. Berényi István. Kártalanitási törvénnyel kapcsolatos magyarázatokat levélben is kérhetnek az érdeklődők.

Ma 9–19 óráig a Pécsi Ifjúságért Egyesület a Déryné u. 1-ben alkalmi és állandó munkalehetőség- és albérlet-felajánlást vár. Telefon: 25-642.

Ma 16–17 óráig a Pécsi Zöld Kör környezetvédelmi és természetvédelmi ügyeletet tart a 13-648, 24-855, 14-600-as telefonokon, a DOZSO-ban.

A MARGARÉTA Szereti Önt.
Tudja melyik?
Hát a
MARGARÉTA Csomagküldő Szolgálat
Augusztus 15-ig rendelhet még árut a tavaszi-nyári árukatalógusból
Már nincs sok idő addig!
MARGARÉTA Csomagküldő Szolgálat
(4579)

SZOMBAT

JÚLIUS 16. K

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- 4.30 **Reggeli Krónika**
- 8.00 **Hírek. Időjárás. Lapszemle**
- 8.10 **Hangszemle**
- 8.30 **Családi tükör**
  Tel.: 138-7985
- 9.05 **Irodalmi jegyzet**
- 9.10 **Színes népi muzsika**
- 10.05 **Ismét – a javából!**
  Válogatás az elmúlt hét műsoraiból
- 12.00 **Déli Krónika**
- 12.30 **Bosnyáksiató** – 2.
- 13.05 **Klasszikusok délidőben**
  Zeneparádé
  Lázár Eszter műsora
- 14.10 **Szaván fogjuk!**
- 14.20 **Mindennapi irodalmunk**
- 14.50 **Énekeljük együtt!**
- 15.05 **Reviczky Gyula versei**
- 15.12 **Bemutatjuk új felvételeinket**
- 15.25 **Új Zenei Újság**
- 16.00 **168 óra**
  Tel.: 138-7901, 138-8912
- 17.30 **Túl az Óperencián**
  Négy földrész muzsikája
- 18.00 **Esti Krónika**
- 18.20 **Szemle**
  Tallózás hetilapokban és folyóiratokban
- 18.45 **Kataposta**
- 19.05 **Közvetítés a Madách Kamara Színházból**
  Aranyító
  Ernest Thompson játéka két részben
- 21.05 **Három szólamban**
- 22.00 **Késő esti Krónika**
- 22.20 **Sporthíradó**
- 22.35 **Beethoven: I. szimfónia**
- 23.05 **Hangversenyműzeum**
  Maria Callas áriaestje a Hamburgi Musikhalléban (1959. május 15.)
- 24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- 4.30 **Hírek. Időjárás**
- 4.33 **Dallamkoktél**
- 5.30 **Kakukk.** Tel.: 138-7776
- 7.03 **Sportszombat**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.05 **Értékmegőrző**
- 8.30 **Népszerű muzsika – világhírű előadók**
  Marlene Dietrich énekel
- 9.00 **Hírek. Időjárás**
- 9.03 **Híres történetek – nagy egyéniségek**
  Joseph Pulitzer emlékére
- 10.00 **Válaszok öt tételben**
  Vendég: dr. Fodor Gábor
- 11.00 **Hírek. Időjárás**
- 11.03 **Szombat délelőtt**
  Tel.: 138-8766
- 12.00 **Jó ebédhez szól a nóta**
- 13.00 **Hírek. Időjárás**
- 13.05 **Daráló**
- 13.35 **Hangok és visszhangok**
- 13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
- 14.00 **Más-kép(p)**
- 14.55 **Van az így!**
- 15.00 **Hírek. Időjárás**
- 15.03 **Magyarán szólva**
- 15.18 **Égigérő fa** – Úri magazin
- 15.50 **Kávézunk együtt!**
- 16.45 **Nemcsak zene**
- 17.00 **Hírek. Időjárás**
- 17.03 **„Az elfelejtett szalagok"**
  Bob Dylan 1961 és 1989 között készült archív felvételei – VIII/4.
- 17.30 **Körkapcsolásos sportközvetítés**
- 18.30 **Slágerlista**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.03 **Magyar tájak dalaiból, táncaiból**
- 19.50 **Dzsesszpódiumon a Besenyő Blues Band**
- 21.00 **Hírek. Időjárás**
- 21.03 **A Rádió Daloszínháza**
  Johann Strauss: A királyné csipkekendője
- 22.30 **Derüre is derü** (ism.)
- 23.00 **Hírek. Időjárás**
- 23.03 **Sporthíradó**
- 23.10 **Noktürn** – Éjszakai csevegés

RTL PLUS

- 6.00 **A hétmillió dolláros asszony** (ism.)
- 6.45 **Transformers** (am. sorozat)
  Ki a leggyorsabb
- 7.10 **A szauruszok földjén** (sor.)
  Holly és az egyszarvú
- 7.35 **Kedves Bill nagybácsi** (sor.)
  Két kis hamisító
- 8.00 **Konfetti**
- 9.25 **Klack** – játék
- 10.10 **Jetsonék** (amerikai sorozat)
  Rosey ujja
- 10.35 **Mr. T.** (am. rajzfilmsorozat)
  A szellemcsapat titka
- 11.00 **Specialisták úton** (am. sor.)
- **Véletlenek kaszinója**
- 11.50 **Beavatottak** (am. sorozat)
  Fegyvercsempészek
- 12.35 **He Man** (am. rajzfilmsorozat)
  Harcra születetek
- 13.00 **Super Mario Brothers** (sor.)
- 13.25 **Mutánsok** (amerikai sorozat)
  A rejtekhely
- 13.45 **Street Hawk** (am. sorozat)
  A hasonmás
- 14.30 **Bevetés Los Angelesben** (amerikai krimisorozat)
  Szökésben
- 14.55 **Katts és kutyája** (am. sor.)
  Veszélyes játék
- 15.20 **Daktari** (amerikai sorozat)
  Elefánttemető
- 16.10 **Az Angyal visszatér** (sor.)
  Lee reménye
- 17.00 **Forró nyeremény**
- 17.45 **Csodálatos évek** (am. sor.)
  Nehéz bálványnak lenni
- 18.10 **Mr. Terrific** (am. sorozat)
  Stanley, a mackós
- 18.45 **Híradó, időjárás**
- 19.00 **Sípszó** – focishow
- 19.30 **Houston Knights** (am. sor.)
  Lady Smoke
- 20.15 **Elrontott hétvége** (olasz–spanyol film) 108'
- 22.10 **Éjszakás nővér** (olasz szexfilm) 76'
- 23.35 **Vadászterület** (NSZK filmvígjáték) 76'
- 1.00 **Éjszakás nővér** (ism.)
- 2.20 **Vadászterület** (ism.)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- 18.25 **Lorna Doon** (filmsorozat)
- 18.55 **Rajzfilm / Híradó I.**
- 20.00 **A vörös pók** (amerikai film)
- 21.45 **Ex libris**
- 22.30 **Híradó II.**
- 22.50 **Sportszombat / Fluidum**
- 23.55 **YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
- 17.30 **Jugoszláv úszóbajnokság**
  Közvetítés Rijekából
- 19.30 **Híradó I.**
- 20.05 **Rajzfilm / Humoros sorozat**
- 21.00 **Kulturális műsor**
- 21.30 **Show-műsor / Filmsorozat**

PRO 7

- 6.30 **Dusty** (am. kalandfilmsor.)
- 6.55 **Jimmy Stewart-show** (sor.)
- 7.15 **Ausztrál dokumentumfilm**
- 8.05 **Captain Future** (japán sor.)
- 8.30 **Marco Polo** (olasz sorozat)
- 8.55 **Boubou, az állatok királya**
  (japán rajzfilmsorozat)
- 9.20 **Nikinas, kisfiú Flandriából**
  (japán rajzfilmsorozat)
- 9.45 **Muppet-show** (am. sorozat)
- 10.10 **Kedves Biber** (am. sorozat)
- 10.35 **Egy úr az űrből** (am. sor.)
- 11.00 **Barney Miller** (ism.)
- 11.25 **Bill Cosby-show** (am. sor.)
- 11.50 **Mozgó kórház** (ism.)
- 12.15 **A négyöklű trió** (am. sor.)
- 13.05 **Szerelem a Königssee-nél** (ism.)
- 14.30 **Ausztrál dokumentumfilm** (ism.)
- 15.25 **April felfedezi Rómát**
  (amerikai filmvígjáték) 99'
- 17.10 **Az Angyal visszatér** (sor.)
- 18.00 **Hírek, Időjárás**
- 18.15 **Hawaii öt null** (am. sor.)
- 19.50 **Bill Cosby-show** (ism.)
- 20.15 **Pomádé** (am. zenés film) 106'
- 22.05 **Amerikai gigoló** (am. film) 112'
- 24.00 **San Francisco utcáin** (ism.)
- 0.50 **Hírek, Időjárás**

3 SAT

- 13.10 **Beszélgetés**
- 14.10 **Ferdinánd, a bohóc** (sorozat)
- 14.40 **Konstantin úr esetei** (sor.)
- 15.05 **Francia receptek**
- 15.30 **Sport**
- 17.15 **Barkley-ék a Broadway-ről**
  (amerikai film)
- 19.00 **Híradó**
- 19.30 **Petr Weigl és a film**
- 19.55 **Stuart Mária** (film)
- 21.25 **John Heartfield** – portré
- 22.10 **Opusz** – zenei magazin
- 23.10 **Beszélgetés**
- 23.40 **Blue Movie** (amerikai film)

1 PLUS

- 18.00 **Táplálkozás '91**
- 18.45 **Stauffenberg**
  (dokumentumfilm)
- 19.50 **Száz mestermű**
- 20.00 **Híradó**
- 20.15 **Henriette** (sorozat)
- 21.00 **Hajózóút** (tévéfilm)
- 22.25 **Talkshow**
- 0.30 **Hírek**

TV 5

- 16.05 **Hírek**
- 16.15 **Jóga / Sport**
- 18.00 **Zsendülő zsenik**
- 18.30 **Francia nyelvlecke**
- 19.00 **Hírek**
- 19.20 **Szempillantás**
- 19.30 **Svájci tévéhíradó**
- 20.00 **Thalassa** – tengeri magazin
- 21.00 **Híradó**
- 21.35 **Filmklub: Mérette** – Gottfried Keller műve nyomán
- 23.10 **Hírek**
- 23.25 **Tour de France** – összefoglaló
- 23.45 **Egy író portréja** – Claude Monnier

SUPER CHANNEL

- 9.00 **Rajzfilmek**
- 10.00 **Egyveleg**
- 13.00 **Japán üzleti élete**
- 13.30 **Gyerekeknek**
- 16.00 **Egyveleg**
- 17.00 **Élő videoshow**
- 19.00 **Egyveleg**
- 20.00 **Jeruzsálem**
- 20.30 **Dokumentumfilm**
- 21.00 **Sport**
- 22.00 **Hírek**
- 22.20 **Mohawk** (am. film)
- 0.20 **Hírek**
- 0.30 **Nagy koncertek '80**

MUSIC TV

- 18.30 **Videoklipek**
- 19.30 **Tárcsázz!**
- 20.00 **Ray Cokes**
- 22.30 **Újdonságok a moziban**
- 23.00 **Szombat éjjel**
- 23.30 **Riport**
- 23.45 **Újdonságok**
- 24.00 **Az MTV slágerei**
- 1.00 **Kristiane Backer**
- 3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

- 12.00 **Ruk-cuk** (ism.)
- 12.25 **Hírek**
- 12.30 **Magazin**
- 13.00 **Ország, város** (ism.)
- 13.25 **Bim-bam-bino**
- 18.30 **Hírek**
- 18.33 **Ország, város** – játék
- 19.00 **Ruk-cuk** – játék
- 19.30 **Hírek**
- 19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
- 20.15 **Viva Mexiko** (am. film)
- 22.00 **Hírek**
- 22.10 **Halálkultusz** (amerikai film)
- 23.15 **Új bosszúállók** (ism.)
- 0.25 **Ruk-cuk** – játék

OSZTRÁK 1

- 9.00 **Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
- 9.30 **Orosz mindenkinek**
- 10.00 **Rólunk van szó** (ism.)
- 10.30 **Gyanús dolog** (ism.)
- 12.05 **Sport** (ism.)
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Jack és a babszár**
  (japán rajzfilm)
- 14.35 **Az állatok paradicsoma**
- 15.00 **Szórakozás is kell**
- 15.25 **Pinocchio** (sorbzat)
- 15.50 **Bojan, a medve** (sor.)
- 15.55 **Kis emberek – nagy emberek**
- 16.10 **Liliputi látogató** (sorozat)
- 16.35 **Ravasz kvartett** (sor.)
- 17.00 **Minihírek**
- 17.10 **Wurlitzer**
- 18.00 **Hírek**
- 18.05 **Rólunk van szó**
- 18.30 **Repülő orvosok** (sorozat)
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Sport**
- 20.15 **A hegyek országa**
- 21.15 **Bádogember** (amerikai film)
- 23.05 **Az amerikai** – III/1.

OSZTRÁK 2

- 15.10 **Kegyetlen szív**
  (NSZK film)
- 16.40 **Sárga folyó** (sorozat)
- 17.30 **Tájékozódás**
- 18.00 **Jog a szerelemhez** (sorozat)
- 18.30 **Szervusz, Ausztria**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Kulturális magazin**
- 20.15 **Ízé** – kvíz
- 21.07 **Külföldi tudósítások**
- 22.00 **Híradó**
- 22.30 **Klub–2** – talkshow
  utána **Hírek**

SAT 1

- 6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- 8.35 **Szomszédok** (ism.)
- 9.05 **Közkórház** (ism.)
- 9.50 **Teleüzlet**
- 10.10 **St. Michael lelkésze** (ism.)
- 12.00 **Műsorismertetés**
- 12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
- 12.45 **Telebörze**
- 13.35 **Bingo** (ism.)
- 14.00 **Police Academy**
  (rajzfilmsorozat)
  Guruló arany
- 14.25 **Közkórház** (amerikai sor.)
  Szökésben
- 15.10 **Szomszédok**
  (ausztrál sorozat)
  Téves kombináció
  Henry elhatározza, hogy fogadásokat köt Des és Jim versengésének kimenetelére. Jane-nek lelkiismeret-furdalása van, mert eltüntette a nagyanyját terhelő dokumentumokat. Paul az irodába kéreti Mrs. Mangelt, aki mindent bevall.
- 15.35 **Teleüzlet**
- 15.50 **Bonanza** (westernsorozat)
  Flúból férfi
- 16.45 **Népdalok**
- 17.45 **Műsorismertetés**
- 17.50 **Megbabonázva**
  (amerikai sorozat)
  A tükör
- 18.15 **Bingo** – játék
- 18.45 **Híradó, időjárás**
- 19.15 **Szerencsekerék**
- 20.00 **Mancuso, FBI** (am. krimisor.)
  Árulás
- 21.00 **B–52-es bombázó**
  (amerikai film) 102'
- 22.50 **Hírek**
- 23.00 **Tévétükör** – magazin
- 23.30 **Vörös hegy**
  (amerikai western) 80'
  Fsz.: Arthur Kennedy
- 0.40 **Mancuso, FBI** (ism.)
- 1.30 **Műsorismertetés**

TV1

- 5.45 **Jó reggelt, Magyarország!**
  Benne:
- 5.50 **Falutévé**
  Tíz perc szolgáltatás
- 6.00 **A Reggel** – Közérzeti hírműsor
- 8.30 **„Hol van az a sok virág?"**
  Összeállítás Mezei Mária sanzonfelvételeiből FF (ism.)
- 8.55 **Bébi és társai**
  Angol ismeretterjesztő filmsorozat – XV/10. rész: **Szülői szerep** (ism.)
- 9.20 **Képújság**

- 16.24 **Napi műsorajánlat**
- 16.25 **Szlovák nyelvű nemzetiségi magazin – Naša obrazovka**
- 16.50 **Képújság**
- 16.55 **Rabszolgasors**
  Brazil tévéfilmsorozat
  XXX/3. rész
- 17.30 **Átmenet**
  A munka világának magazinja dolgozóknak és állást keresőknek
- 18.00 **Műsorismertetés, közlemények**
- 18.05 **Pénzvilág**
- 18.15 **Gyereksarok**
  Perpetuum mobile
  Esti mese
  Bob és Bobek
- 18.45 **IS – Kölyökidő vakáció**
- 19.15 **Mini klip-mix**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Telesport**
- 20.15 **Kerék-bár**
- 20.50 **Akik a hírekat csinálják**
  Angol tévéfilmsorozat
  VI/5. rész: **Háromfajta méreg**
- 21.45 **Hair**
- 22.15 **Gátlakulás**
  Dokumentumfilm
- 23.30 **Késő esti híradó**
- 23.35 **BBC-híradó**

2

- 6.00–
- 9.00 **Napkelte**
  Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa és Mohai Gábor

- 16.20 **Hírek – Műsorelőzetes – időjárás**
- 16.30 **Ötről hatra**
  A TV2 zenés tájékoztató műsora
- 17.30 **Torpedó**
  Telefonos játék
- 17.45 **Gyerekeknek**
  Pumukli
  NSZK–magyar gyermekfilmsorozat
  Pumukli nyaral (ism.)
- 18.15 **Telesport**

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa

- 18.35 **Műsorelőzetes**
- 18.40 **Esti egyenleg**
  Napi képes hírösszefoglaló
- 19.00 **Hogyan veszíti el a világ a költőket?**
  Csehszlovák film II/1. rész (1981) 85'
- 20.30 **Gondolkodó**
  A TV2 tudományos folyóirata
- 21.10 **Kriminális**
  Bűnügyi krónika '91
- 22.00 **Híradó**
- 22.35 **Napzárta előtt...**
- 23.00 **Otthontól hazáig**
  NSZK portréfilm
  A politikus állomásai az emigrációban
  Herbert Frahm, akit Willy Brandt néven ismert meg a világ, már 1933-ban jelentős közéleti személyiség. A filmben életrajzát is, de elsősorban életének politikai sorsfordulóját mondja el.
  Willy Brandt magyar hangja: Tolnai Miklós

BARTÓK

- 6.00 **Hírek. Időjárás**
- 6.03 **Népszerű muzsika**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.20 **Peter Hurford Frank-korálfantáziáit játssza**
- 9.02 **Magyar művészek operafelvételeiből**
- 10.00 **Hangfelvételek felsőfokon**
- 11.18 **Romantikus kamarazene**
- 12.00 **Hírek. Időjárás**
- 12.05 **Luciano Pavarotti énekel**
- 12.30 **Follow me** – 30/10. (ism.)
- 12.45 **A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak** (ism.)
- 13.00 **Kívánságműsor szombaton**
- 14.00 **Zenekari muzsika**
- 15.05 **Lemezbörze helyett**
- 16.00 **Hírek. Időjárás**
- 16.05 **A Lassus Énekegyüttes hangversenye**
- 16.45 **Hangszerszólók**
- 16.52 **Százéves a Carnegie Hall**
- 18.00 **V materinskom jeziku**
- 18.20 **În limba maternă**
- 18.40 **Na maternjem jeziku**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.05 **In der Muttersprache**
- 19.25 **Pollensai Fesztivál, 1990**
- 20.49 **Mindennapi irodalmunk**
- 21.19 **Zene korabeli hangszereken**
- 22.35 **Liszt művei gépzongorán**
  Magyar rapszódiák
- 23.00 **Frank Gambale dzsesszegyüttese játszik**
- 24.00 **Hírek. Időjárás**
- 0.10–
- 2.00 **Lemezújdonságok**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
- 0.15–
- 5.50 **A Poptarisznya slágermúzeuma, nóták, operettrészletek**

RTL

Elrontott hétvége

olasz–spanyol filmvígjáték

Nicolo a tenger mellett akarta tölteni a hétvégét barátnőjével. Péntek délután közölték vele, hogy a repülőtérről el kell hoznia a Tokióból érkező mérnököt. A fiú boldogan veszi tudomásul, hogy a mérnök csinos lány... Mario hétvégéje is másképp alakul, mint ahogyan tervezte. Szomszédasszonyát kell megvédenie az öngyilkosságtól... Constantinnak (Adriano Celentano) viszont egészen más problémái vannak. **20.15**

SAT 1

B–52-es bombázó

amerikai film

A fiatal Lois Brennan (Natalie Wood) rettenetesen unatkozik. Szeretné, ha végre elköltöznének. Véleménye azonban megváltozik, amikor megérkezik Jim Herlihy (Efrem jr. Zimbalist) főhadnagy, a repülőtér új parancsnoka. Brennan örmestert kellemetlen emlékek gyötrik, ezért türelmetlenül várja áthelyezési kérelmére a választ. Lois és Jim között szerelem szövődik. **21.00**

MOST ÉRKEZETT!!

TAPÉTÁK

FŰRÉSZPOROS-TAPÉTÁK

18 m² csak 600 Ft-ért

ÚJ MODERN MINTÁK

Már 200 Ft-tól

nagy választékban vásárolható

Cím: „Rózsadomb"
Tapéta háztartási üzletház
Pécs, Hajas I. u. 2.
Nevelési Központtól
62-es autóbusszal

NAPI INFORMÁCIÓK, PROGRAMAJÁNLATOK,

EGY LAPCSALÁD AZ EGÉSZ CSALÁDNAK

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 **Reggeli Krónika**
8.05 **Hangszemle**
8.20 **Eco-mix** (ism.)
8.45 **Levelekre röviden**
8.50 **Külpolitikai figyelő**
9.05 **Napközben.** Tel.: 138-7951
11.05 **Tipp**
11.10 **Népdalkörök és citerazenekarok**
11.33 **A jobbik élet** – XVIII/6. Fulvio Tomizza regénye
12.00 **Déli Krónika**
12.30 **Ki nyer ma?**
12.45 **Törvénykönyv**
13.05 **Klasszikusok délidőben**
14.05 **Ötágú sip** Irodalmunk a határokon túl Ferdinandy Mihály író, történész
14.35 **Darvas Iván énekel**
15.05 **Metronóm**
16.00 **Délutáni Krónika**
16.15 **Boldog születésnapot!** Bánki Zsuzsa színművész
17.05 **Vatikán** – III/2.
17.35 **Régi magyar muzsika**
18.00 **Esti Krónika**
18.30 **Ráadás**
19.05 **Sportvilág** Közben: Tudósítás a vízilabda Világ Kupáról és az országos úszóbajnokságról
19.15 **Láttuk, hallottuk**
19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
19.41 **Albán és makedón néptáncok a Falkafolk egy. előadásában**
19.50 **Gong**
20.05 **Európa-stúdió**
20.35 **Andor Éva operaáriákat énekel**
21.05 **Birsalma János bátorsága** Szunyogh Szabolcs hangjátéka (ism.)
21.53 **Monteverdi: Ó csillapodjék a tenger** – madrigál
22.00 **Késő esti Krónika**
22.30 **Fiók**
23.05 **Lemezmúzeum.** Igor Sztravinszkij saját műveit vezényli
24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

4.30 **Reggeli zenés műsor**
6.03 **Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
7.37 **Mellényzseb – slágerekkel**
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.05 **Kölyökrádió.** Tel.: 138-7600
8.34 **Nils Holgersson csodálatos utazása** – XII/10.
9.00 **Hírek. Időjárás**
9.03 **Rivaldafényben: Dalida és Perry Como**
10.05 **Egy énekes – több szerep** Lehoczky Éva felvételeiből
10.50 **Hajszálgyökerek** (ism.)
11.00 **Hírek. Időjárás**
11.03 **Sárga tengeralattjáró**
11.40 **Hollós Lajos fúvósműveiből**
12.00 **Nótamuzsika**
13.00 **Hírek. Időjárás**
13.03 **A tegnap slágereiből**
13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
14.00 **Göz**
14.30 **Szórakoztató antikvárium** Alberto Moravia írásaiból
15.00 **Hírek. Időjárás**
15.05 **Pihenőidő** Tel.: 138-8962
17.00–
19.00 **RádióMa** Tel.: 138-8666 és 138-8777 benne:
17.00 **Hírek. Időjárás**
17.30 **Hatodik érzék**
17.50 **A–B/CD**
18.20 **Zöld jelzés**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.03 **Nótaarchívum** Utry Anna és Udvardy Tibor énekel, Balogh Elemér cimbalmozik
19.30 **Popregiszter**
20.00 **Embermesék** (ism.)
21.00 **Hírek. Időjárás**
21.03 **Közkívánatra!**
22.03 **Tövisek és virágok** (ism.)
23.00 **Hírek. Időjárás**
23.03 **Sporthíradó**
23.10 **„Missa Negra"** Bemutatjuk a lrakere együttes legújabb lemezét
23.54 **Quincy Jones dzsesszegyüttese játszik**

RTL PLUS

6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
8.35 **Telebutik**
9.10 **Ninocska** (amerikai film) 105' FF Fsz.: Greta Garbo
11.00 **Telebutik**
11.25 **Wells Fargo mesél** (amerikai sorozat) **Menekülés Mexikóból**
12.10 **Buck Rogers** (am. sorozat) **Pilóta a túlvilágról** Corey Traeger őrjáraton volt, amikor hajóját ismeretlen támadók lelőtték. Tizenöt évig vegetált az Ovion bolygón. Most visszatér a Földre, hogy bosszút álljon.
13.00 **Hírek**
13.10 **Hammer** (amerikai sorozat) **Az igazság kalapácsa**
13.35 **Kalifornia kán** (am. sorozat)
14.25 **A Springfield-ügy** (sorozat)
15.10 **Senki más, csak te!** (sor.)
15.55 **CHIP's** (am. krimisorozat) **Bestseller** Jon elhatározza, hogy könyvet ír a rendőrségi munkáról. A könyv főszereplője Pochiriblo rendőr.
16.45 **Rizikó** – játék
17.10 **Forró nyeremény**
17.45 **Játssz velünk!**
18.00 **A hétmillió dolláros asszony** (amerikai akciófilm-sorozat) **Rodeó**
18.45 **Híradó, időjárás**
19.25 **Fedőneve: Tűzróka** (am. sor.) **A csodafegyver**
20.15 **A csendőr és a földönkívüllek** (francia filmvígjáték) 90'
22.00 **Tévétükör** – magazin
22.35 **Dr. Westphall főorvos** (amerikai sorozat) **Egy új szív**
23.25 **Hírek**
23.35 **New York védőangyala** (amerikai krimisorozat) **Orchideás gyilkos**
0.20 **Dr. Westphall főorvos** (ism.)
1.10 **Fedőneve: Tűzróka** (ism.)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
19.30 **Híradó I.**
20.00 **Tudományos-fantasztikus filmek ciklusa: Bádogember** (am. film)
22.05 **Híradó II.**
22.25 **Dokumentumműsor**
23.25 **YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
20.05 **Rajzfilm / Megamix**
21.00 **Új kor**
21.20 **Szárnyak** (humoros sorozat)
21.55 **Filmsorozat**
22.45 **Hírek / Zenés műsor**

PRO 7

5.30 **Buffalo Bill** (am. sorozat)
5.55 **Én már nagylány vagyok** (vidám amerikai sorozat)
6.20 **A szamuráj bosszúja** (ism.)
7.10 **Az ür** (ism.)
8.00 **Rajzfilmek** (ism.)
8.50 **A majmok bolygója** (ism.)
9.40 **Ház az Eaton téren** (angol sor.)
10.35 **Az ür** (am. kalandfilmsor.)
11.25 **Doogie Howser** (ism.)
11.50 **Mr. Smith** (ism.)
12.15 **Én, a kém** (ism.)
13.05 **A lovas** (ism.)
14.55 **Rajzfilmek** (ism.)
15.45 **Hírek, Időjárás**
16.00 **Lassie** (amerikai sorozat)
16.25 **Sztárok és állataik**
16.35 **Barátom, Ben** (am. sorozat)
17.05 **Doogie Howser** (am. sor.)
17.30 **Hírek, Időjárás**
17.45 **Harry Fox esetei** (am. sor.)
18.30 **Rajzfilmek**
20.15 **Gyilkosok sora** (amerikai krimi) 100'
22.05 **Minden lében két kanál** (angol krimisorozat)
23.00 **Anita** (NSZK krimi) 83'
0.25 **Hírek, Időjárás**
0.35 **Starsky és Hutch** (ism.)
1.25 **A doktornő előnyben részesíti a tengerészeket** (ism.)

3 SAT

14.30 **Vendég a stúdióban**
14.45 **Népdalok**
15.45 **Szórakoztató dallamok**
16.35 **Népzenei találkozó**
17.20 **Minihírek**
17.30 **Alfred J. Kwak** (sorozat)
18.00 **Képek Svájcból**
19.00 **Híradó**
19.30 **A kék palota** (sorozat)
21.00 **Filmújdonságok**
21.45 **Kulturális magazin**
21.51 **Sport / Híradó**
22.25 **A borostyán útja**
23.10 **Beszélgetés**

1 PLUS

18.00 **Dokumentumfilm**
18.45 **A valmy-i malom**
19.00 **Dél-Korea**
19.45 **Olasz nyelvlecke**
20.00 **Híradó**
20.15 **Számüzetés** (sorozat)
21.30 **Kulturális magazin**
22.15 **Xian Yin** (kínai film)
23.40 **Hírek**

TV 5

16.05 **Hírek**
16.15 **Játék a szótárral**
16.35 **A Boyard-erőd** – vetélkedő
17.35 **Harmincmillió barát**
18.30 **Francia nyelvlecke**
19.00 **Hírek**
19.20 **Szempillantás**
19.30 **Híradó élőben**
20.00 **Jelen idő**
21.00 **Híradó**
21.35 **Színházi est: Az úrhatnám polgár** – Molière vígjátéka
23.00 **Hírek**
23.15 **Tour de France** – összefoglaló
23.35 **Joseph Cassel portréja**

SUPER CHANNEL

9.00 **Rajzfilmek**
10.00 **Egyveleg**
12.30 **Halló, Ausztria – halló, Bécs!**
13.00 **Japán üzleti élete**
16.00 **Gyerekeknek**
17.00 **Élő videoshow**
19.00 **Egyveleg**
20.00 **Sárga felhő** (amerikai film)
22.00 **Hírek**
22.20 **Motorsport** – magazin
23.20 **Egyveleg**
0.20 **Hírek**
0.30 **Nagy koncertek '80**
1.30 **Egyveleg**

MUSIC TV

20.00 **Ray Cokes**
21.30 **Yo!**
22.30 **A nagy kép**
23.00 **Szombat éjjel**
23.30 **Riport**
23.45 **Újdonságok**
24.00 **Az MTV slágerei**
1.00 **Yes-koncertrészletek**
1.30 **Kristiane Backer**
3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

12.00 **Ruk-cuk** (ism.)
12.25 **Hírek / Magazin**
13.00 **Ország, város** (ism.)
13.25 **Bim-bam-bino**
16.30 **Hírek**
18.33 **Ország, város** – játék
19.00 **Ruk-cuk** – játék
19.30 **Hírek**
19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
20.15 **Az igazi gazdagok** (sorozat)
21.15 **Küzdősportok magazinja**
22.05 **Hírek**
22.15 **A törvény fegyverei** (ism.)
23.05 **Az első számú közellenség** (francia film)

OSZTRÁK 1

9.00 **Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
9.30 **Mediterrán állatok** (sorozat)
10.00 **Rólunk van szó** (ism.)
10.30 **Nem minden arany, ami fénylik** (ism.)
12.15 **Belföldi tudósítások**
13.00 **Hírek**
13.10 **Marx testvérek Vadnyugaton** (amerikai film)
14.30 **Batman** (sorozat)
14.55 **Popeye** (sorozat)
15.00 **Fraggles** (sorozat)
15.25 **Pinocchio** (sorozat)
15.50 **Rövidfilm**
16.10 **Liliputi látogató** (sorozat)
16.35 **Ravasz kvartett** (sorozat)
17.00 **Minihírek**
17.10 **Wurlitzer**
18.00 **Hírek**
18.05 **Rólunk van szó**
18.30 **Repülő orvosok** (sorozat)
19.30 **Híradó**
20.00 **Sport**
20.15 **Derrick** (krimisorozat)
21.35 **Acél** (amerikai film)
23.10 **Sport**
23.30 **Az amerikai** (III/3.)
0.45 **Chicago, 1930** (am. sorozat)

OSZTRÁK 2

14.00 **Sport**
16.00 **A hírnév árnyékában** (am. film)
17.30 **Európai vadmadarak**
18.00 **Jog a szerelemhez** (sorozat)
18.30 **Nyereményjáték**
19.00 **Tartományi élet**
19.30 **Híradó**
20.00 **Kulturális magazin**
20.15 **Új-Zéland fjordjai**
21.15 **Schilling** – gazdasági mag.
22.00 **Híradó**
22.30 **Dél** (argentín film)
0.25 **Szatirikus bábjáték**
0.50 **A bolond Pierrot** (francia film)

SAT 1

6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
8.35 **Szomszédok** (ism.)
9.05 **Közkórház** (ism.)
9.50 **Teleüzlet**
10.10 **Hazzard megye lordjai** (ism.)
11.05 **A szép és a bestia** (ism.)
12.00 **Műsorismertetés**
12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
12.45 **Telebörze**
13.35 **Bingo** (ism.)
14.00 **Fejecske, fejecske** – játék
14.25 **Közkórház** (amerikai sorozat)
15.10 **Szomszédok** (ausztrál sor.) **Intrikák** Madge és Harold között egyre feszültebb a helyzet, mert az asszony nem tudja megemészteni, hogy Harold és Mrs. Mangel olyan jól megértik egymást. Des és Jim megy győződésük ellenére indulnak a versenyen.
15.35 **Teleüzlet**
15.50 **Magas bozót** (am. westernsor.) **Don Sebastian utolsó harca**
16.45 **Cannon** (amerikai krimisorozat) **Szökési terv**
17.45 **Műsorismertetés**
17.50 **Megbabonázva** (am. sorozat) **Demonstráció**
18.15 **Bingo** – játék
18.45 **Híradó, időjárás**
19.15 **Szerencsekerék**
20.00 **Kalifornia lakosztály** (amerikai filmvígjáték) 99'
21.50 **Hírek**
22.00 **Pokolraszállás** (francia film) 90' Fsz.: Claude Brasseur, Sophie Marceau
23.35 **Hírek, sport**
23.40 **Így mint ugródeszka** (NSZK erotikus film) 88'
1.15 **Sport** – golf
1.45 **Műsorismertetés**

TV1

5.45 **Jó reggelt, Magyarország!** Benne:
5.50 **Felutévé**
6.00 **A Reggel** Közérzeti hírműsor
8.30 **Sorstársak** Rehabilitációs magazin
8.45 **Füben-fában**
8.55 **Gyurmafigurák** Szovjet gyurmafilm (ism.)
9.00 **Dallas** Amerikai filmsorozat **Mi történt a kis Johnnal? 47'** (Ismétlés: este, 20.15)
9.50 **Lottósorsolás**
9.55 **Képújság**
14.59 **Napi műsorajánlat**
15.00 **Walt Disney bemutatja** (ism.)
16.45 **Képújság**
16.50 **Cigánymagazin – nem csak cigányoknak**
Bagom sama – Ashun kathe – Figyelj rám!
17.15 **Műsorismertetés, közlemények**
17.20 **„Traffic jam"**
17.50 **Pénzvilág**
18.00 **Ablak**
19.00 **„Maradjatok meg szeretetemben..."** Keresztény életkérdések
19.05 **Esti mese – Metróegerek**
19.15 **Mini klip-mix**
19.30 **Híradó**
20.00 **Telesport**
20.15 **Dallas** **Mi történt a kis Johnnal?** (ism.) 47'
21.10 **Panoráma** (Ism.: szombat, TV1 13.00)
22.15 **Tíz után...** Házigazda: Déri János
22.40 **Különös táj** Francia–NSZK–osztrák film (1987) 99'
0.20 **Késő esti híradó**
0.25 **Antenne 2-híradó**

2

6.00–
9.00 **Napkelte** Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Lugosi Viktória és Radics Péter

16.20 **Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
16.30 **Ötről hatra** A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 **Torpedó** Telefonos játék
17.45 **Gyerekeknek** **Hupikék törpikék** Belga rajzfilmsorozat **A nagyleikü Hókuszpók** (ism.)
18.15 **Telesport**

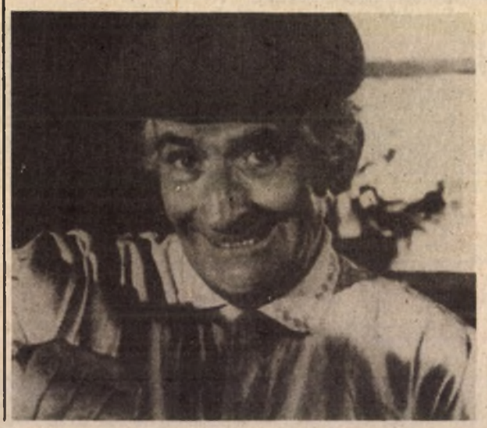
Műsorvezető: Berkes Zsuzsa

18.35 **Műsorelőzetes**
18.40 **Esti egyenleg** Napi képes hírösszefoglaló
19.00 **Két férfi, egy eset** NSZK bünügyi tévéfilmsorozat **Félrelépés** 59'
20.05 **A TV2 Jazz klubja**
21.00 **NBA, 1991** Válogatás az amerikai kosárlabda-bajnokság mérkőzéseiből IV/2. rész: **Boston Celtics–Detroit Pistons**
22.00 **Híradó**
22.35 **Napzárta előtt...**
23.00 **Az eltünt holttest** Francia–olasz–svájci bünügyi film 82' Valerie – Pascale Rocard (Tóth Enikő), Christopher Mallard – Hyppolite Girardot (Kautzky Armand), Walter – Jean-Pierre Bisson (Fülöp Zsigmond), Lucille – Marie Wiart (Für Anikó), Homere – Michel Aumont (Gruber Hugó), Cathy – Jeanne Marina (Földessy Judit)

BARTÓK

6.00 **Muzsikáló reggel**
9.10 **Zenekari mzsika**
10.05 **Magyar írás** (ism.)
10.50 **A Quadro Hotteterre együttes felvételeiből**
11.03 **Rossini: Alkalom szüll a tolvajt** – Egyfelvonásos vígopera
12.00 **Hírek. Időjárás**
12.05 **Bruckner: I. szimfónia**
13.00 **Hallgassuk újra!** – VII/6.
13.40 **Így láttam Bartókot**
14.01 **III. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny**
14.52 **Maria Scivittato mandolinon játszik, Robert Veyron-Lacroix csembalózik és zongorázik**
15.34 **Vlagyimir Atlantov énekel**
16.00 **Hírek. Időjárás**
16.05 **Karinthiai Nyár, 1990**
17.36 **Kamarazene**
18.00 **V materinskom jeziku**
18.20 **În limba maternă**
18.40 **Na maternjem jeziku**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.05 **In der Muttersprache**
19.25 **Láng István művelből**
20.07 **Klasszikusok és a dzsessz** közben:
20.40 **Rekviem macskával** – novella
21.40 **Dvořák-művek**
22.30 **Diszkotéka** (ism.)
23.30 **A Kilátó indulása**
24.00 **Hírek. Időjárás**
0.10 **Századunk zenéjéből**
1.15–
2.00 **Csajkovszkij: Diótörő** – balettzene-részletek

Éjfél után (Kossuth urh, Petőfi kh):
0.15–
4.20 **Az MR zenés műsora hajnalig** A mikrofonnál: Fiala János



RTL

A csendőr és a földönkívüllek

francia filmvígjáték

Claude Ratinier (Louis de Funes) és barátja csendes kis faluban él. Évezik az életet, és híresek a finom káposztalevesükről. A hétköznapokat repülő csészealj zavarja meg, amely egyik éjjel a földön landol. Utasa meglátogatja Claude-ot, aki megkínálja az ismeretlent a híres levessel. A földönkívüli látogató hálából visszahozza Claude feleségét az életbe. **20.15**

SAT 1

Kaliforniai lakosztály

amerikai filmvígjáték

A Beverly Hills-i luxuslakosztályban öt pár éli hétköznapi életét. Hannah Warren (Jane Fonda) váratlanul meglátogatja férjét, Billt (Alan Alda), akitől évek óta különváltan él. Diana, az öregedő díva túl korán örül az Oscar-díjnak. Marvin Michaels születésnapi ajándékként csinos lányt talál az ágyában, de öröme nem lehet zavartalan, mert felesége kopog az ajtón. **20.00**

UTAZZON VELÜNK,
BANNON VOLÁN
TAXI kft
33-333
MERT OLCSÓBB!
Tarifánk: 20-19-6

SZTRÁDA
1-24 t Teherszállítás
fixpalós, billenős, darus
32-266

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN-LAPOKBA
HIRDETHETNEK A TVR MAGAZINBAN

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- 4.30 **Reggeli Krónika**
- 8.05 **Hangszemle**
- 8.20 **Fütől fálg**
- 8.50 **Külpolitikai figyelő**
- 9.05 **Napközben.** Tel.: 138-7951

közben:
- 9.50 **Lottósorsolás**
- 11.05 **Tipp**
- 11.10 **Nemzetiségeink népzenéje**
- 11.34 **Zsebrádiószínház**
  Jön az Albin!
  Kopányi György kishangjátéka
- 12.00 **Déli Krónika**
- 12.30 **Ki nyer ma?** – Szombathelyen
- 12.45 **Külpolitikai arcképcsarnok**
- 13.05 **Klasszikusok délidőben**
- 14.05 **Erről beszéltünk**
- 14.35 **Orvosi tanácsok**
- 14.40 **A Muzsikás egy. felvételeiből**
- 15.05 **Magyar írás** – irodalmi hetilap
- 15.50 **Beszélni nehéz**
- 16.00 **Délutáni Krónika**
- 16.15 **Hangoló**
- 16.45 **Magyar gyermekvilág**
- 17.05 **Magyarországról jövök...**
  Tel.: 136-7951
- 18.00 **Esti Krónika**
- 18.30 **Ráadás**
- 18.30 *urh-n:* **Közvetítés az atlétikai, az úszó, a kajak-kenu, az evezős, a díjugrató és a vitorlás országos bajnokságról, a Hús-sos-Pannónia Kupa súlyemelő Világ Kupa versenyről és a kerékpáros Gemenc Kupáról**
- 19.05 **Sportvilág**
- 19.15 **A zenéről**
- 19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
- 19.40 **Megzenésített versek a Kaláka együttes előadásában**
- 19.50 **Gong**
- 20.05 **Ön kit sajnál?** A Mit üzen a Rádió? különkiadása
- 20.38 **Respighi: Dór vonósnégyes**
- 21.05 **Kilátó** – világirodalmi hetilap
- 21.50 **Beszélni nehéz** (ism.)
- 22.00 **Késő esti Krónika**
- 22.30 **Dzsesszarchívum**
- 23.05 **Beszélő házak**
- 24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- 4.30 **Reggeli zenés műsor**
- 6.03 **Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
- 7.37 **Sportreggel**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.05 **Kölyökrádió**
  Tel.: 138-7600
- 8.29 **Nils Holgersson csodálatos utazása** – XII/11.
- 9.00 **Hírek. Időjárás**
- 9.03 **3×10**
  Aktualitás, humor, sport
- 9.30 **Ami a káprázat mögött van**
  Rex Harrison
- 10.00 **Kertbarátok műsora**
- 10.05 **Idősebbek hullámhosszán**
- 10.50 **Hajszálgyökerek** (ism.)
- 11.00 **Hírek. Időjárás**
- 11.03 **Rivaldafényben: Zenés játékok, magyar előadók**
- 12.00 **Nóták**
- 13.00 **Hírek. Időjárás**
- 13.03 **Pophullám**
- 13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
- 14.00 **Péntektől péntekig**
  Tel.: 138-8363, 138-7345

közben:
- 14.50 **Könyvről – könyvért**
- 15.00 **Hírek. Időjárás**
- 17.00–
- 19.00 **RádióMa**
  Tel.: 138-8666 és 138-8777

benne:
- 17.00 **Hírek. Időjárás**
- 17.30 **Utcarádió**
- 17.50 **A–B/CD**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.03 **Népdalkórusok, hangszerkettősök**
- 19.30 **Zenés hallomások és vallomások**
  Kívánságok a hallgatók kérései alapján
- 21.00 **Hírek. Időjárás**
- 21.30 **Tip-top parádé**
  Lisa Stansfield felvételeiből
- 21.30 **Cigányfélóra** (ism.)
- 22.00 **Gospel magazin**
- 23.00 **Hírek. Időjárás**
- 23.03 **Sporthíradó**
- 23.10 **A magyar rock archívuma**
- 24.00 **Virágénekek**

RTL PLUS

- 6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
- 9.05 **A vádló** (am. krimisorozat)
  A Walsh-ügy
- 9.40 **Játékadósság** (amerikai filmvígjáték) 76'
  Evelyn, az év tanárnője szabadsága alatt felkeresi a játékkaszinót. Ruletten próbál szerencsét, de mire eljön az este, 700 dollárt veszít. Nem marad más választása, el kell fogadnia a kaszinó tulajdonosának ajánlatát. Adósságát le kell dolgoznia...
- 11.00 **Telebutik**
- 11.25 **Wells Fargo mesél** (am. sor.)
  A merénylet
- 12.10 **Buck Rogers** (am. sci-fi-sor.)
  Halálos párviadal
  Rogers kapitány meghívást kap a Katar bolygóra. Megérkezve, Trebor azonnal párbajra hívja őt.
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Hammer** (amerikai sorozat)
  Piros cipők
- 13.35 **Kalifornia klán** (amerikai sorozat)
- 14.25 **A Springfield-sztori** (sor.)
- 15.10 **Senki más, csak te!** (sor.)
- 15.55 **CHIP's** (amerikai krimisor.)
  Elveszett csecsemő
- 16.45 **Rizikó** – játék
- 17.10 **Forró nyeremény**
- 17.45 **Játssz velünk!**
- 18.00 **A hétmillió dolláros asszony** (amerikai akciófilm-sorozat)
  Motoros üldözés
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 19.15 **Benny Hill**
- 19.45 **Mr. Nice Guy** (am. film) 87'
- 21.15 **A nászút** (NSZK filmvígjáték)
- 22.45 **Hírek**
- 22.55 **Forró rágógumi** (NSZK–izraeli vígjáték) 86'
  Szerelmi élet
- 0.35 **A foltogató** (am. thriller) 87'

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- 18.45 **Humoros sorozat**
- 19.10 **Rajzfilm**
- 19.30 **Híradó I.**
- 20.00 **Nem az én gyerekem** (film)
- 21.40 **Híradó II.**
- 22.00 **Paracelsus** (filmsorozat)
- 22.50 **Keret nélküli képernyő**
- 23.20 **YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
- 19.30 **Híradó I.**
- 20.05 **Rajzfilm**
- 20.15 **Dokumentumsorozat**
- 20.50 **Nosztalgia – Naftalin**
- 21.45 **Alf** (humoros sorozat)
- 22.10 **Marlboro Music Show**
- 22.45 **Hírek / Filmsorozat**

PRO 7

- 6.10 **Buffalo Bill** (am. sorozat)
- 6.35 **Én már nagylány vagyok** (vidám amerikai sorozat)
- 7.00 **Waltonék** (ism.)
- 7.45 **Az úr** (ism.)
- 8.35 **Rajzfilmek** (ism.)
- 9.20 **Lassie** (ism.)
- 9.50 **Rossz hírű medvék** (ism.)
- 10.15 **Maxwell ügynökség** (am. sor.)
- 11.10 **Az úr** (am. kalandfilmsor.)
- 12.00 **Vicki** (ism.)
- 12.25 **Barney Miller** (am. sorozat)
- 12.50 **Detektívügynökség** (ism.)
- 13.40 **Perry Mason** (am. sorozat)
- 14.30 **Rajzfilmek** (ism.)
- 15.20 **Hírek, Időjárás**
- 15.20 **Mozart** (osztrák film) 96'
- 17.20 **Harttól Hartig** (am. sorozat)
- 18.10 **Hírek, Időjárás**
- 18.25 **Herkules a Föld középpontjában** (ism.)
- 19.50 **Bill Cosby-show** (am. sor.)
- 20.15 **Szerelem a Königssee-nél** (NSZK film)
- 21.40 **San Francisco utcáin** (amerikai krimisorozat)
- 22.30 **Stockholmba a szerelem miatt** (NSZK–svéd erotikus film)

3 SAT

- 14.30 **Álomkeringő** – operett
- 16.20 **Operett-koktél**
- 17.20 **Minihírek**
- 17.30 **Alfred J. Kwak** (sorozat)
- 18.00 **3 SAT börze**
- 18.25 **Ötletek és irányok**
- 19.00 **Híradó**
- 19.30 **Emberek, mint te meg én**
- 20.30 **Rövidfilm**
- 21.00 **Körkép**
- 21.45 **Kulturális magazin**
- 21.51 **Sport / Híradó**
- 22.25 **Filmújdonságok**
- 22.55 **Kicsi, de nagyon erős** (magyar film)

1 PLUS

- 18.00 **Hobbisarok**
- 18.45 **Turisztikai magazin**
- 19.00 **Környezetvédelem**
- 19.45 **PLUS-pontok**
- 20.00 **Híradó**
- 20.15 **Maradj itt reggelire** (tévéfilm)
- 22.10 **Vendégjáték a paradicsomban** (német film)
- 23.40 **Beszélgetés**
- 0.40 **Hírek**

TV 5

- 16.05 **Hírek**
- 16.15 **Játék a szótárral**
- 16.35 **Negyven fok árnyékban**
- 18.30 **Francia nyelvlecke**
- 19.00 **Hírek**
- 19.20 **Szempillantás**
- 19.30 **Híradó élőben**
- 20.00 **Bali és Tenganan titkai** (dokumentumműsor, II/1.)
- 21.00 **Híradó**
- 21.35 **Micsoda este** – show-műsor
- 23.00 **Hírek**
- 23.15 **Tour de France összefoglaló**
- 23.35 **Katonazene**

SUPER CHANNEL

- 9.00 **Rajzfilmek**
- 10.00 **Egyveleg**
- 12.30 **Turisztikai magazin**
- 13.00 **Japán üzleti élete**
- 16.00 **Gyerekeknek**
- 17.00 **Élő videoshow**
- 19.00 **Egyveleg**
- 20.30 **Élet a papával** (am. film)
- 22.00 **Hírek, sport**
- 22.20 **Üzleti hét**
- 22.50 **Dokumentumfilm**
- 23.20 **Sport**
- 0.20 **Hírek**
- 0.30 **Nagy koncertek '80**

MUSIC TV

- 18.30 **Videoklipek**
- 19.30 **Tárcsázz!**
- 20.00 **Ray Cokes**
- 22.30 **Újdonságok a moziban**
- 23.00 **Szombat éjjel**
- 23.30 **Riport**
- 23.45 **Újdonságok**
- 24.00 **Az MTV slágerei**
- 1.00 **Kristiane Backer**
- 3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

- 12.00 **Ruk-cuk** (ism.)
- 12.25 **Hírek**
- 12.30 **Magazin**
- 13.00 **Ország, város** (ism.)
- 13.25 **Bim-bam-bino**
- 18.30 **Hírek**
- 18.33 **Ország, város** – játék
- 19.00 **Ruk-cuk** – játék
- 19.30 **Hírek**
- 19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
- 20.15 **Ördögi kísértet** (NSZK film)
- 21.55 **Hírek**
- 22.05 **Újdonságok a moziban**
- 22.15 **Gyilkosság a nyílt utcán** (ism.)
- 23.30 **Halálkultusz** (ism.)

OSZTRÁK 1

- 9.00 **Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
- 9.30 **Európai egyetemek** – Prága
- 10.00 **Rólunk van szó** (ism.)
- 10.30 **A „Medvék" Japánban** (amerikai film)
- 12.00 **1000 mestermű**
- 12.10 **Külföldi tudósítások** (ism.)
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Elszabadult elefántok** (német film)
- 15.00 **Fraggles** (sorozat)
- 15.30 **Pinocchio** (sorozat)
- 15.55 **Szilvánusz**
- 16.10 **Liliputi látogató** (sorozat)
- 16.35 **Ravasz kvartett** (sorozat)
- 17.00 **Minihírek**
- 17.10 **Wurlitzer**
- 18.00 **Hírek**
- 18.05 **Rólunk van szó** (sorozat)
- 18.30 **Repülő orvosok** (sorozat)
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Sport**
- 20.15 **Három érme a kútban** (film)
- 22.00 **Dallas** (amerikai sorozat)
- 22.45 **A gorilla** (francia (sorozat)

OSZTRÁK 2

- 15.25 **Történetek** (cseh film)
- 17.00 **Biztosított társaság** (sor.)
- 17.30 **Országok és emberek** (sor.)
- 18.00 **Jog a szerelemhez** (sorozat)
- 18.30 **Állatmagazin**
- 19.00 **Tartományi élet**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Kulturális magazin**
- 20.15 **Nem mind arany, ami fénylik** (angol–amerikai film, II/1.)
- 21.50 **Újdonságok a moziban**
- 22.00 **Híradó**
- 22.30 **Sport**

SAT 1

- 6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- 8.35 **Szomszédok** (ism.)
- 9.05 **Közkórház** (ism.)
- 9.50 **Teleüzlet**
- 10.10 **B–52-es bombázók** (ism.)
- 12.00 **Műsorismertetés**
- 12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
- 12.45 **Telebörze**
- 13.35 **Bingo** (ism.)
- 14.00 **Ollie**
  (amerikai rajzfilmsorozat)
  Hamis hangok
- 14.25 **Közkórház** (amerikai sorozat)
  A vád: gyilkosság
- 15.10 **Szomszédok** (ausztrál sor.)
  Káosz
  Mrs. Mangel vallomása, mely szerint ő árult el intimitásokat az újságnak Paul életéből, felborzolja a kedélyeket. Sok vita és nézeteltérés után végre elindul a szomszédok versenye a Ramsey Streeten.
- 15.35 **Teleüzlet**
- 15.50 **Kungfu** (amerikai sorozat)
  Caine és a mandolinos lány
- 16.45 **Stingray** (am. krimisorozat)
  A kéz, amely megölött
- 17.45 **Műsorismertetés**
- 17.50 **Megbabonázva** (am. sorozat)
  Napoleon
- 18.15 **Bingo** – játék
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 19.15 **Szerencsekerék**
- 20.00 **Hunter** (am. krimisorozat)
  Pedro természetellenes halála
- 21.00 **Hölgyem, Isten áldja!** (amerikai filmvígjáték) 106'
  Fsz.: Richard Dreyfuss, Marsha Mason
- 22.55 **Hírek**
- 23.10 **Az átok örökösei** (am. sor.)
  Visszatérés a holtak birodalmából
- 24.00 **4-es csatorna**
- 0.50 **Hunter** (ism.)
- 1.40 **Műsorismertetés**

TV 1

- 5.45 **Jó reggelt, Magyarország!**
  Benne:
- 5.50 **Falutévé**
  Tíz perc szolgáltatás
- 6.00 **A Reggel**
  Közérzeti hírműsor
- 8.30 **Operettről operettre** (ism.)
  Műsorvezető: Kudlik Júlia
- 9.05 **Évgyűrűk**
  Nyugdíjasok műsora
- 9.35 **Képújság**
- 16.29 **Napi műsorajánlat**
- 16.30 **Német nyelvű nemzetiségi magazin – Unser Blidschirm**
- 16.55 **Képújság**
- 17.00 **Rabszolgasors**
  Brazil tévéfilmsorozat XXX/4. rész 31'
- 17.30 **Kalendárium, 1991**
  Ismeretterjesztő magazin
  A hétköznapok tudománya
  Mi történt az elmúlt héten? Hírek a tudomány szemszögéből – Út az ismeretlenbe
- 18.00 **Műsorismertetés, közlemények**
- 18.05 **Pénzvilág**
  Hírek, tények, információk
- 18.15 **Gyerekszarok**
  Micimackó klub
  Esti mese
  Sebaj Többás
- 18.45 **IS – MOST**
  A sokoldalú fiatalok műsora
- 19.15 **Mini klip-mix**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Telesport**
- 20.15 **A hős és a csokoládékatona**
  Angol tévéfilm 105'
- 22.05 **Létkérdések** – Vitaest
- 22.50 **George Enescu 110 éve született**
  II. román rapszódia – I. szvit
- 23.35 **Késő esti híradó**
- 23.40 **ZDF-híradó**

2

- 6.00–
- 9.00 **Napkelte**
  Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Kudlik Júlia és Radics Péter

- 16.20 **Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
- 16.30 **Ötről hatra**
  A TV2 zenés tájékoztató műsora
- 17.30 **Torpedo**
  Telefonos játék
- 17.45 **Gyerekeknek**
  Titkos völgy
  Angol gyermekfilmsorozat
  A baj nem jár egyedül
- 18.15 **Telesport**

Műsorvezető: Lőrincz Gabriella

- 18.35 **Műsorelőzetes**
- 18.40 **Esti egyenleg**
  Napi képes hírösszefoglaló
- 19.00 **Hogyan veszítik el a költők az illúzióikat?**
  Csehszlovák film II/2. rész 98'
  Štephan – Pavel Kříž (Pusztaszeri Kornél), Kendy – David Matášek (Lippai László), Sasa – Adriana Tarabková (Hegyi Barbara)
- 20.45 **Van öt perce? Chopin: Asz-dúr impromptu**
- 20.55 **Apropó**
  Kepes András műsora
- 22.00 **Híradó**
- 22.35 **Napzárta előtt...**
- 23.00 **Flambírozott szívek**
  Dán film (1986) 108'
  Henriette – Kirsten Lehfeldt (Kútvölgyi Erzsébet), Lowe – Torben Jensen (Konter László), Beni – Soren Ostergaard (Kassai Károly)

BARTÓK

- 6.00 **Muzsikáló reggel**
- 9.10 **A Münchenl Filharmonikus Zenekar hangversenye**
- 10.48 **Vatikán** (ism.)
- 11.18 **Rivka Golani brácsázik, Patricia Parr és Samuel Sanders zongorázik**
- 12.00 **Hírek. Időjárás**
- 12.05 **Magyar szerzők fúvós kamarazenéjéből**
- 12.30 **A Stockholmi Rádió énekkara énekel**
- 13.00 **Hallgassuk újra!**
- 13.58 **Zenetörténeti értéktár**
- 14.30 **Mozart: Figaro házassága**

közben:
- 16.00 **Hírek. Időjárás**
- 16.05 **Édes anyanyelvünk** (ism.)
- 17.28 **A Magyar Rádió Szimfonikus Zenekara magyar szerzők műveiből játszik**
- 18.00 **V materinskom jeziku**
- 18.20 **In limba maternă**
- 18.40 **Na maternjem jeziku**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.05 **In der Muttersprache**
- 19.25 **A kamarazene kedvelőinek**
- 20.25 **Könyvszemle** (ism.)
- 20.35 **A több ezer éves titok megfejtése**
- 20.55 **Geminiani: Hat concerto grosso Op. 7.**
- 22.00 **Összkiadás**
- 23.15 **Sámson és Delila** – Részletek
- 24.00 **Hírek. Időjárás**
- 0.10–
- 2.00 **Komolyzenei zsákbamacska**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
- 0.15–
- 4.20 **„Csak a zene, a zene, a zene...", nóták**

PRO7

Szerelem a Königssee-nél

NSZK film

Ronald Twiss végre elhatározza magát, és megkéri Daniela (Marianne Hold, jobbra), a balettkar vezetőjének a kezét. A lány azonban visszautasítja kérőjét. Az elmaradt esküvő miatt Max is elkeseredik, aki titokban feleségül vette a tánckar egyik tagját, ami szigorúan tilos. Max arra számított, hogy Daniela esküvőjével a saját ügye is megoldódik. **20.15**

PRO7

Anita

NSZK krimi

Anita Drögemöller (Monique Van de Ven) stricheléssel kezdte pályafutását. Később már a legelőkelőbb társasághoz tartozik. Ötezer márkás apartmanban él, vendégköréhez iparmágnások, diplomaták tartoznak, sőt még az Egyesült Államok alelnöke is. Anita élete gyökeresen megváltozik, amikor hazatérve, otthonában holtan találja egykori stricijét. **23.00**

PROGRAMAJÁNLATAINK

BONUS UTAZÁSI IRODA – REISEBÜRO 7815 Harkány, Hotel Napsugár Tel./fax: (72)80-207

ÜDÜLÉS:
- **Costa Brava – AzÚr-part** 11 nap 25.300 Ft/fő
  Időpontok: aug. 9-18, aug. 16-25, aug. 23-szept. 1,
  légkondicionált nyugati turistabusz, a szálloda a tengerparton,
  2 ágyas pótágyazható fürdőszobás szobák, teljes ellátás,
  10% gyermekkedvezmény.
- **Adria – Novi Vinodolski** 8 nap 12.800 Ft/fő
  Időpontok: júl. 19-től folyamatosan 1 hetes turnusok.
  Crikvenica közelében lévő tengerparti, új, fenyőerdőben lévő üdülőtelep.
  2 ágyas pótágyazható zuhanyfülkés szobák, ellátás félpanzió.
  Az üdülőtelepen étterem, játékterem, disco, úszómedencék, kiépített strand. Utazás autóbusszal.
- **Adria-Kuparl** (Dubrovnik) 8 nap 14.280 Ft/fő Háromcsillagos szállodakomplexum a tenger partján,
  2 ágyas pótágyazható zuhanyfülkés szobák, teljes ellátás.
  Időpontok: júl. 19-től folyamatosan 1 hetes turnusok. Utazás autóbusszal.

KIRÁNDULÁSOK:
- **Isztambul** 5 nap 5200 Ft/fő (vízum) 1200 Ft/fő Elhelyezés kétcsillagos belvárosi szállodában.
  Időpont: július 14.
- **Bécs** 1 nap
  Időpont: júl. 26. 700 Ft/fő

JELENTKEZÉS, RÉSZLETES TÁJÉKOZTATÁS IRODÁNKBAN, valamint a (72)41-213-as, és a Szigetvár (70)10-356-os telefonon.

Szeretettel várjuk kedves vendégeinket! (4870)

KISIPAROSOK, VÁLLALKOZÓK

ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Erdőkerülő Zalában
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben
Közérdekű magazin
Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
Kulturális programajánlat
11.10 Népzenetár
11.25 A Szabó család (ism.)
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Válaszolunk hallgatóinknak
13.05 Klasszikusok déldélben
Háry János
Részletek Kodály daljátékából
14.05 Könyvszemle
14.15 Az Állami Népi együttes felvételeiből
15.05 Legenda Tamási Áronról
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Humorfesztivál-döntősök
Ayala és Brindisi
17.05 Cigányfélóra
17.35 Latinovits Zoltán verset mond
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.41 Lovász Irén népdalokat énekel, Szerényi Béla tekerőlanton játszik
19.50 Hajszálgyökerek
20.05 Komaasszonyok
21.05 Beethoven összes zongoraszonátája Fellegi Ádám előadásában – VIII/2. rész
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Korkóstoló
23.05 Új lemezeinkből
Schubert: III. szimfónia
Grieg: Zongoraverseny
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Nyitnikék
8.35 A csudálatos Mary – XIII/7.
8.54 Muzsikáló természet
9.00 Hírek. Időjárás
9.08 Slágerről slágerre
9.50 Népdalkörök pódiuma (ism.)
10.15 Édes anyanyelvünk (ism.)
10.20 Operaslágerek
10.50 Peres, poros iratok
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 A mi korunkban
Tel.: 138-7951
11.23 Gramofonsztárok
Glenn Miller zenekarának lemezeiből – II/2. rész
12.00 Régi nóta, hires nóta
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Nosztalgiahullám
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Leláto. Sportmagazin
14.30 Az acélkígyó. Zane Grey regényének rádióváltozata
15.00 Hírek. Időjárás
15.05 Zenés játékokból
15.48 A heavy metal kedvelőinek
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.50 A–B/CD
18.10 Gordiusz
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 A rock gyermekei
19.30 Popregiszter
20.00 Garázs. Tel.: 138-8789
20.30 „Rock-mobil" A NO együttes hangversenye az E-klubban
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Daráló (ism.)
21.33 Nemes Nagy Péter bluesorozata
22.00 Kattogó kabaré
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthíradó
23.10 Szalagtárunk titkai – régi dallamok

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
9.10 A meztelen Maya
(olasz–amerikai film) 107'
Fsz.: Ava Gardner
11.00 Telebutik
11.25 Wells Fargo mesél (am. sor.)
A primadonna ékszerei
12.10 Buck Rogers (am. sci-fi-sor.)
Az utolsó másodperc
Ardala hercegnő nemcsak szép, hanem hatalmas is. Hozzá van szokva, hogy mindent megkap, amit csak kíván. Amikor Buck nem teljesíti a kívánságát, a hercegnő ördögi tervet eszel ki.
13.00 Hírek
13.05 Hammer (am. krimisorozat)
13.35 Kalifornia klán (am. sorozat)
14.25 A Springfield-sztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te (sorozat)
15.55 CHIP's (amerikai sorozat)
Kábítószer
A gyorsforgalmi úton felborul egy teherautó. A rakomány összetörik, a benne lévő folyadék gőzét Ponch véletlenül belélegzi...
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmillió dolláros asszony (amerikai akciófilm-sorozat)
Választási csalás
18.45 Híradó, időjárás
19.25 Jump Street 21.
(amerikai krimisorozat)
A besúgó
20.15 Szerelmi üdvözlet Tirolból (osztrák film) 87'
21.55 Hírek
22.05 Laura M. története
(francia erotikus film) 85'
23.35 Hírek
23.45 A következő nap éjszakája
(angol krimi) 89'
Fsz.: Marlon Brando
1.15 Jump Street 21. (ism.)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 Hétköznapok kultúrája
19.15 Rajzfilm
19.30 Híradó I. / Spektrum
21.05 Szórakoztató műsor
21.50 Híradó II.
22.10 Tenger, tenger:
A Pannon-tenger
22.40 Zenés színpad
23.40 YUTEL / Hírek

2. MŰSOR
20.05 Rajzfilm / Humoros sorozat
20.50 Zenei műsor / Filmsorozat
22.00 Májustól decemberig
22.30 Hírek
22.50 Általános gyakorlat

PRO 7

6.20 Buffalo Bill (am. sorozat)
6.45 Én már nagylány vagyok (vidám amerikai sorozat)
7.10 Ház az Eaton téren (ism.)
7.55 Az úr (ism.)
8.45 Rajzfilmek (ism.)
9.30 Lassie (ism.)
10.00 Barátom, Ben (ism.)
10.25 Waltonék (am. sorozat)
11.20 Az úr (am. kalandfilmsorozat)
12.05 Doogie Howser (ism.)
12.30 Alice (vidám am. sorozat)
12.55 Harry Fox esetei (ism.)
13.40 Herkules a Föld középpontjában (olasz film) 80'
15.10 Rajzfilmek (ism.)
16.00 Hírek, Időjárás
16.10 Lassie (amerikai sorozat)
16.40 Rossz hírű medvék (am. sor.)
17.10 Vicki (amerikai sorozat)
17.30 Hírek, Időjárás
17.45 Detektívügynökség (am. sor.)
18.35 Rajzfilmek
20.15 Firecreek (am. western) 100'
22.05 Hawaii öt null (am. sorozat)
22.55 Lepke (amerikai krimi) 105'
Fsz.: Tony Curtis
0.40 Hírek, Időjárás
0.50 Minden lében két kanál (ism.)

3 SAT

14.30 Gálakoncert
15.20 Fritz Wunderlich – portré
16.05 Sergiu Celibidache vezényel
17.20 Minihírek
17.30 Oroszlánfog (sorozat)
18.00 Sport
19.00 Híradó
19.30 Az öreg (krimisorozat)
21.05 Politikai magazin
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport
22.00 Híradó
22.25 A mi kis családunk
(magyar film)
23.40 Hírek, Tallózás

1 PLUS

18.00 Komputervilág
18.45 Magazin
19.30 Dzsessz
20.00 Híradó
20.15 Christoph Hein – portré
21.00 Az eltünt miniatür
(tévéfilm)
22.30 A nagy cirkusz
(amerikai film)
0.15 Hírek

TV 5

16.05 Hírek
16.15 Játék a szótárral
16.35 Negyven fok árnyékban
18.30 Francia nyelvlecke
19.00 Hírek
19.20 Zöld négyszög
20.00 Sztrip-10 – belga társadalmi magazin
21.00 Hírek
21.35 Első az egészség – Gyermekvárás negyvenévesen
23.00 Hírek
23.15 Tour de France híradó
23.35 Zenei archívum

SUPER CHANNEL

9.00 Rajzfilmek
10.00 Egyveleg
13.00 Japán üzleti élete
16.00 Gyerekeknek
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.00 Fókusz
20.30 Üzleti hét
21.00 Nagy koncertek '80
22.00 Hírek
22.10 Legutóbb, amikor Párizst láttam
(amerikai film)
0.20 Hírek
0.30 Nagy koncertek '80

MUSIC TV

18.30 Videoklipek
19.30 Tárcsázz!
20.00 Ray Cokes
22.30 Újdonságok a moziban
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

12.00 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Karl Dall-show
21.05 Angyali öklök (olasz film)
22.30 Hírek
22.45 Szórakoztató magazin
23.10 Filmújdonságok

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Jog a szerelemhez (ism.)
9.30 Országok és emberek (ism.)
10.00 Rólunk van szó
10.30 Bádogember (ism.)
12.15 Idősek klubja (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Az utolsó bandita
(amerikai film)
14.40 Zenedoboz
14.55 Popeye (sorozat)
15.00 Fraggles (sorozat)
15.25 Pinocchio (sorozat)
15.50 Rövidfilm
16.10 Liliputi látogató (sorozat)
16.35 Ravasz kvartett (sorozat)
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Repülő orvosok (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
20.15 Show-egyveleg
21.30 Öt ujj (amerikai film)
23.15 Az amerikai (III/2.)
0.35 Chicago, 1930
(amerikai sorozat)

OSZTRÁK 2

15.55 Frasquita (osztrák film)
17.15 Monte Cristo (dok.-film)
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Az igazat mondd! – játék
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Belföldi tudósítások
21.30 Kulturális magazin
22.00 Híradó
22.30 Irodalmi magazin
23.40 Schubert: Befejezetlen szimfónia
0.10 Hírek

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Kórkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Hőlgyem, isten áldja! (ism.)
12.00 Műsorismertetés
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Bingo (ism.)
14.00 Thunderal macskák (am. sor.)
Elsüllyedt ürhajó
14.25 Kórkórház (amerikai sorozat)
Laura hajthatatlan marad
15.10 Szomszédok (ausztrál sor.)
Toronyirányt
A sikertelen verseny után újra kiéleződött a helyzet. Mindenki mindenkit vádol. Jim megpróbálja lecsillapítani a kedélyeket. Mrs. Mangel, aki elvesztette állását, a Robinson családot vádolja. Jim meghívja szomszédait, de rosszul ítélte meg a hangulatot.
15.35 Teleüzlet
15.50 Hazzard megye lordjai (sor.)
Képzelt beteg
16.45 A rendőrnő (am. krimisor.)
A kulcsfigura
17.45 Műsorismertetés
17.50 Megbabonázva (am. sorozat)
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 A szép és a bestia (am. sor.)
Emlékek
21.00 Végső visszaszámlálás
(amerikai sci-fi) 99'
22.50 Hírek, sport
23.05 North Dallas 40
(amerikai film) 114'
Fsz.: Nick Nolte
1.05 Sport – golf
1.50 Sport – tenisz
2.20 Műsorismertetés

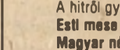
TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
Tíz perc szolgáltatás
6.00 A Reggel
Közérzeti hírműsor
8.30 Verkli
Válogatás a magyar könnyűzene közelmúltjából
9.00 Jóga – Dr. Weninger Antallal
9.20 Képújság

16.24 Napi műsorajánlat
16.25 Román nyelvű nemzetiségi magazin
Ecranul nostru
16.50 Képújság
16.55 Rabszolgasors
Brazil tévéfilmsorozat
XXX/5. rész 33'
17.30 Gaia
Ökológiai filmújság
18.00 Műsorismertetés, közlemények
18.05 Pénzvilág
Hírek, tények, információk
18.15 Gyereksarok
„Engedjétek hozzám..."
A hitről gyerekeknek
Esti mese
Magyar népmesék
A két feketerigó
Cimbória
Telefonos játék gyerekeknek
18.45 IS – A félreértések tárháza
IV/2. rész
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.15 Egészséget mindenkinek!
Dr. Czeizel Endre műsora
20.45 Armelle
Magyar–lengyel tévéfilm
22.00 Új Világ
Külpolitikai képes krónika
22.45 Menedzser Magazin
23.30 Késő esti híradó
23.35 BBC-híradó

A Híradó közönségtelefonja Budapest 132-0900 Hívható mindennap 6.00–22.00-ig Telefonhívásokat kizárólag a Híradót érintő ügyekben kérnek

A kis fekete vonallal aláhúzott időpont – emlékeztető és utalás: a műsorról részletes információt közöl a



2

6.00–
9.00 Napkelte

Műsorvezető: Sugár Ágnes és Trebitsch Péter
16.20 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Torpedó
17.45 Gyerekeknek
Jetson család
Amerikai rajzfilmsorozat
A jó kis fürkészek (ism.)
18.15 Telesport

Műsorvezető: Radványi Dorottya
18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
19.00 Kincses sziget az űrben
Angol–olasz tévéfilmsorozat
VIII/7. rész 47'
19.45 Néprajzi értékeink
Torockói baba
20.00 Körzeti tévéstúdiók műsora
Budapest – tel.: 132-9329
Pécs – tel.: (72) 10-533
Szeged – tel.: (62) 12-715
21.05 Hogy volt...
Ötven perc... Színházról
Vámos Miklós műsora
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...
23.00 A TV2 FILMKLUBJA
A hatvanas évek magyar filmművészete
Tizezer nap
Magyar film (1965) 104' FF

TV TÉVÉ

A kábeltelevízió stúdiók segítségével fogható program:
18.00 Műsorajánlat
18.05 Sráckarika – Bozo (rajzfilm). Kamaszriport
18.30 Sláger és Horoszkóp
Szikora Róbert és Laár András
18.45 Sikersztori
Irány a tőke
19.00 Jolly Joker VII.
Veszélyes játék
20.15 Világtükör – Hajdú János külpolitikai rovata
20.30 Forgótőke – Bácskai Tamás pénzügyi tanácsai
20.40 Biblia Pauperum VII.
Megkísértés
21.00 Sport
21.20 Civilpálya
21.40 Szociofotó – Válások
21.55 Zenekorzó

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Monteverdi operáiból
9.50 Zenekari muzsika
10.21 Marienbadba egyedül – novella
10.52 Az MR énekkara énekel
11.14 A Bartók vonósnégyes felvételeiből
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Szimfonikus zene
12.30 Operarészletek
13.00 Hallgassuk újra! – VII/7.
14.00 Sioni Fesztivál, 1990
15.20 Kamarazene
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Nerone – Részletek
16.30 Nagy mesterek műveiből
18.00 V materinskom jeziku
18.20 In limba materna
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Bruno Walter hangversenyfelvételeiből
20.30 Kamarazene híres hangszerekkel
21.19 A múlt a jelenben
21.39 A főszerepben: Elisabeth Schwarzkopf
Orff: Az okos lány
23.00 Rádiószínház
Hová szabadult a szived, Balbina? – hangjáték
23.41 Magyar rézfúvósegyüttesek felvételeiből
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Éjszakai dzsesszklub

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Zelki János

RTL

Szerelmi üdvözlet Tirolból

osztrák filmvígjáték

Dr. Stefan Burger (Peter Weck) vidékre költözik, mert felajánlották neki az ottani intézet vezetését. Két diákja, Susi és Rena elhatározzák, hogy követik szeretett tanárukat. A szállodában ugyan nem kapnak szobát, de állást igen. Susi telefonoslány lett, így megtudja, hogy a docens úr és Wengern grófnő (Margit Nünke) este találkoznak. **20.15**

SAT 1

Végső visszaszámlálás

amerikai sci-fi

1979 decemberében a Pentagon megbízásából Warren Lasky néhány hetet a Nimitz nevű repülőgép-anyahajó fedélzetén tölt megfigyelőként. A világ legnagyobb atommeghajtású hadihajója a nyílt tengeren váratlanul viharba kerül. Ennek elmúltával minden normálisnak látszik, kivéve a kódolt rádióüzeneteket. **21.00**

A HUNYADI ÚTI HIRDETŐIRODA

HÉTFŐN 7-TŐL 17,30-IG VÁRJA ÖNT

Kulturális ajánló

Rádió

A szombat reggeli „Jó pihenést" kétórás programjában érdekes témákat ígér Felső Pál szerkesztő: az ország egyik legjobb gépírója – férfi! Nemrégiben zajlott le Pécsett a gép– és gyorsírók országos tábora, a brüsszeli világbajnokságra való felkészülés jegyében. A gépíró úr is résztvevője volt az eseménynek, őt mutatja be az egyik interjú. A műsor legidősebb résztvevője egy 102 éves hölgy, aki nemrégiben ünnepelte születésnapját, ő is megszólal az összeállításban. A szerkesztő emellett még több más figyelemre méltó és színes riportot ígérhet – érdemes lesz hallgatni az összeállítást! A szolgáltató rovatok közül ismét jelentkezik a kerti tanácsadó, az adás végén pedig a meteorológus szolgál friss információkkal – műhold– és radarképek alapján – a felhők mozgásáról.

A Vasárnapi magazin első óráját 9 órától László Lajos a béke, a humánum, a kultúra, a hagyományok és az emberi viszonyok jegyében állította össze. Megemlékezést hallunk egyik legnagyobb humanista költőnkről az 50 éve elhunyt Babits Mihályról. Bakikó Zoltán lelkész az ítélkezésről, a véleményformálásról, az emberi kapcsolatokról beszél. A Budapesten működő, Stuttgart–i Szent Gellért Egyesület magyarországi csoportjának alapítói szólnai az eltelt negyedév történéseiről, s a jelenlegi zarándokútról. Frankovics György, a Horvát Szövetség elnöke hazánk és a horvát kultúra kapcsolatáról mondja el jegyzetét a múlt és a jelen tükrében. Laczkó András kaposvári irodalomtörténész a hagyománytiszteletről, lokálpatriotizmusról és a tárgyak, eszközök jövőnek szóló üzenetéről beszél. A szegényeknek, a nyugdíjasoknak nyújt támaszt a Hírhozó Alapítvány: dr. Sztrapák Ferenc kuratóriumi titkár ismerteti nemes céljaikat. A magazinhoz Koszits Attila kínál a témákhoz különleges és sokszínű zenéket. A második órában Gungl László teljesíti a hallgatók zenés kéréseit.

Rovatszerkesztő:
MÉHES KÁROLY

I. Nemzetközi Néptáncfesztivál. – A Magyarországon élő nemzetiségek fesztiválja európai vendégegyüttesek közreműködésével a Káptalan utcai szabadtéri színpadon. 1. fesztiválprogram: július 12–én este 6 órakor (A belépők érvényesek az esti „Szentistvánnapi búcsú" című előadásra is). 2. fesztiváliprogram: július 13–án este 7 órakor.

Ifjúsági Ház

A héten nyílott meg az IH Galéria és a Fiatalok Fotóművészeti Stúdiója Kiállításai sorozat keretében Gyenes Zsolt fényképkiállítása, mely augusztus 5–ig tart nyitva. Gyenes Zsolt a következő szavakkal ajánlja képeit az érdeklődők figyelmébe: „Képkészítési eljárásom nem a széles körben elterjedt módszereket követi. Hosszabb ideig tartó kísérletezést követően alakítottam–alakítok ki egy sajátos, a grafika megjelenési formájához hasonló – olykor festői vonásokat is tükröző –, túlnyomórészt absztrakt képi megjelenésű világot. A formavilág fontos jegyei: az elemek változatossága („történések") és elhagyások („negatív történések"), az erózió, lepusztulások, ezeknek a folyamatoknak pillanatszerű állapotrögzítése, konzerválása a nyersanyagon; az állandóság egyfajta csalfa illúziójának érzékeltetése. Az előbbiekkel összefüggésben nagy szerepet játszik a gesztus és azon keresztül a nyomhagyás, az érzéki–szubjektív jel, az ember ősi megnyilvánulása, ezen reakciók egyszerű változatai: nyomatok ujjal, kézzel, tenyérrel és a test más felületeivel."

Július 11–én és 13–án, csütörtökön és szombaton este 7 és 11 óra között Diák Disco. Július 15–én este 8 órakor IH Video Mozi: A bosszú börtönében (Sylvester Stalloneval a főszerepben).

Könyv

Megjelent Szita Szabolcs: „Utak a pokolból" című könyve, mely a „Magyar deportáltak a megszállt Ausztriában 1944–45" alcímet viseli. A szerző a Janus Pannonius Tudományegyetem docenseként dolgozik, több műve jelent meg a deportálást és munkaszolgálatot elemezve–kutatva. Most publikált műve Magyarország megszállásától a deportáltak visszatérésének történetéig, azaz 1945 májusáig írja le ennek a bő egy esztendőnek sötét krónikáját nagy szakértelemmel és alapossággal.

Kiállítás

A Pécsi Kisgalériában (Szent István tér 4.) augusztus 25–ig tekinthető meg Csonka Károly „A Pécsi Bazilika" című fotótárlata.

Folyóirat – Kortárs

Kívül–belül megújulva jelent meg a 35. évfolyamában járó Kortárs, az Írószövetség folyóiratának júliusi száma. A mai pénzszűkös világban ez is csak úgy valósulhatott meg, hogy a Művelődési Minisztérium, a Magyar Hitelbank, az ÁKV és a PAPÍRKER is támogatja a lapot. A lap új főszerkesztője Kis Pintér Imre irodalomtörténész. A 7. szám tartalmából: Rákos Sándor, Marsai László, Parti Nagy Lajos, Csiki László, Orbán Ottó versei; Tatay Sándor, Sándor Iván, Bodor Ádám, Márton László prózái; folytatódik Ilyés Gyula Naplója az 1978–as évvel; a kritikai rovatban Vathy Zsuzsa, Beke György, Lator László, Rónay László írásai olvashatóak többek között. A Kortárs ára egyelőre változatlan, azaz 48,–Ft.

Művészetek Háza

Folytatódik az a filmvetítés, mely a National Geographic sorozatának filmjeiből áll: különböző állatfajtákat mutatnak be a gyerekeknek, mindig a épület Kistermében. A legközelebbi vetítés július 17–én szerdán lesz, délelőtt 10 órakor, „Az aligátor birodalma" címmel, majd 24–én, ugyancsak szerdán, azonos időpontban „A nagymacskák" kerül műsorra.

Pécsi festők '91

A Képcsarnok meghívja Önt a „Pécsi Festők '91" kollektív kiállítás megnyitás ünnepélyes megnyitására 1991. július 18-án csütörtökön 17 órakor. Megnyitja Rónaky Edit a Pécsi Művészeti Szakközépiskola igazgatója. Megtekekinthető 1991. július 18–27. Ferenczy Galéria, Pécs, Kossuth Lajos u. 29/31.

A kiállító művészek: Cseh László (+), H. Barakonyi Klára, Horváth Olivér, Kelle Sándor, Pandur József, P. Kovács Júlia, Platthy György, Soltra Elemér.

Nyári színházi esték

A Magyarországon élő nemzetiségek kultúrális hete.

A rendezvény védnökei: Göncz Árpád, Szabad György és Tőkés László.

„Estváli forgatag" a Káptalan utcában – kézműves kirakodóvásár július 12–től július 14–ig, 19–től 21–ig és augusztus 16–tól 20–ig.

Miroslav Krleza: „Szentistvánnapi búcsú" – vásári téboly, olykor szörnyűséges, kozmikus csöndekkel. Horvát nyelvű előadás: július 12–én este 9 órakor, magyar nyelvű előadások: július 14, 19, 20–án este 9 órakor a szabadtéri színpadon. (Rendező: Bagossy László) – A tavalyi nagysikerű előadás felújítása.

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP

TV MAGAZIN

1991. július 15–21.

Kissinger-portré

A külpolitikai szerkesztőség műsora ezúttal a volt amerikai külügyminiszternek mutatja be

TV1 HÉTFŐ, 21.35

Hogyan veszíti el a világ a költőket?

Főiskolások életéről szól a csehszlovák film. A képen, az előtérben a Sasát játszó Adriana Tarabková

2 KEDD, 19.00

Tízezer nap

A Cannes-ban is díjat nyert magyar film a nehéz paraszti életet ábrázolja. A rendező Kósa Ferenc. A képen: jelenet a filmből

2 CSÜTÖRTÖK, 23.00

Két férfi, egy eset

Az epizód címe: Félrelépés. A képen Dr. Franck (Rainer Hunold) és Wilfried Färber (Peter Heusch)

2 PÉNTEK, 19.00

Rabszolgasors

Ismét a képernyőn a szép Isaura – harminc folytatásban

TV1 SZERDA, 17.00

Vuk

Sokan zárták szívükbe a ravasz, de igazságos „komát". Mondhatni, hogy közkívánatra jelennek meg a képernyőn

TV1 SZOMBAT, 18.15

A Messzejáró Asszony legendája

A film története két indián asszony emlékei alapján íródott és 1874-ben játszódik

TV1 VASÁRNAP, 20.15

HÉTFŐ

JÚLIUS 21. V

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útkőzben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Nyitány
A hét zeneműve: **Respighi: Dór vonósnégyes**
A hét költője: **Reviczky Gyula**
9.05 Napközben
Közérdekű magazin
Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Hagyományápolók
Km.: az Egyszólam együttes
11.31 A jobbik élet – XVIII/4.
Fulvio Tomizza regénye
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Házunk tája
13.05 Klasszikusok délidőben
A Weiner vonósnégyes felvételeiből
14.05 Most jelent meg
Világirodalmi könyvszemle
14.35 Filmzene
14.55 Reviczky Gyula versei
15.05 Népdalok
Urbán Katalin és Bojtor Imre énekel
15.28 Fúvószenekari hangverseny a 6-os stúdióban
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Szívesen hallgattuk
A mikrofonnál: Alföldy Boruss István
17.05 Eco-mix. Gazdasági magazin
17.30 Tolcsvay Béla szerzeményeiből
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.40 Mertz: Hazai virágok
19.50 Gong
20.05 Emlékezés Lévai Bélára
21.05 Emlékek szárnyain
22.00 Késő esti Krónika
22.30 A nagyvállalati „lobby"
23.05 Nagy mesterek – világhírű előadóművészek
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Zene-szóval
Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Kölyökrádió. Tel.: 138-7600
8.30 Ki kopog?
8.50 Délelőtti torna
9.03 Derüre is derü
Amerikai kitüntetés
Gyurkovics Tibor hangjátéka
9.33 Rivaldafényben: Magyar újdonságok
10.40 Fülszöveg
10.45 Magyarán szólva (ism.)
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Hogy tetszik lenni? – Tolna megyében
11.35 Francia sanzonok
12.00 Nóták
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Slágermúzeum
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Kívánságműsor
közben:
15.00 Hírek. Időjárás
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek Időjárás
17.30 Kataposta-klub
17.50 A–B/CD
18.20 MIKRO-fon
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 „Nem boszorkányság"
Beszélgetés Csöngrádi Katával, új lemezéről
19.28 Popregiszter
20.00 Garázs. Tel.: 138-8789
20.30 Nótakalendárium
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Zeneközelben
22.00 Vízi zenebona
Egy óra Molnár Auréllal – Balatonról, horgászatról, tengerekről
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Maximális sebesség nincs...
Forma–1 híradó
23.15 Albumajánlat

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.05 Forma–1 (ism.)
9.25 Jetsonék találkoznak Flintstone-ékkal (ism.)
11.00 Telebutik
11.25 Wells Fargo mesél (am. sor.)
Az utolsó küzdelem
12.10 Buck Rogers (am. sci-fi-sor.)
Ürcsapda
Nyree és húga, Linea tehetetlenül sodródnak űrhajójukkal az űrben. Buck kapitány a két szépség segítségére siet, és csapdába esik.
13.00 Hírek
13.10 Hammer (am. krimisorozat)
Mosás, szárítás
13.35 Kalifornia klán (am. sorozat)
14.25 A Springfield-sztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (am. krimisorozat)
A hasonmás
Jon hasonmása rendőrnek öltözve csinos nőket állít meg, majd félre nem érthető ajánlatokat tesz nekik.
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmilliő dolláros asszony (amerikai akciófilm-sorozat)
Robot-lányok
18.45 Hiradó, Időjárás
19.25 A csapat (amerikai sorozat)
Árulás
20.15 A főnök (am. krimisorozat)
Szerelem és halál
21.10 Danny mindig késve érkezik (amerikai film) 88'
23.15 Hírek
23.30 Férfimagazin
24.00 Élj, vagy halj meg! (amerikai film) 77'
1.20 A csapat (ism.)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 Készülök és filmezek
19.15 Rajzfilm / Híradó I.
20.00 A Piatlus-ügy
21.50 Hét nap a világban
22.20 Híradó II:
22.40 Hollywoodi filmtár: Kedves titkárom
0.10 YUTEL
1.10 Hírek / Műsorzárás

2. MŰSOR
20.05 Rajzfilm / Humoros sorozat
20.55 Filmsorozat
21.45 Dokumentumsorozat
22.20 Az igazság éjl arca
23.10 Hírek / Zenei mindennapok

PRO 7

5.55 Buffalo Bill (am. sorozat)
6.20 Én már nagyiány vagyok (vidám amerikai sorozat)
6.45 Maxwell ügynökség (ism.)
7.30 Az ür (ism.)
8.20 Nikiaas, kisfiú Flandriából (ism.)
8.45 Szindbád kalandjai (ism.)
9.10 Richmond Hill (ausztrál sor.)
10.00 A bűvész (am. krimisorozat)
10.55 Az ür (amerikai sorozat)
11.45 Mr. Smith (amerikai sorozat)
12.10 Bill Cosby-show (ism.)
12.35 Harttól Hartig (ism.)
13.25 April felfedezi Hawaii-t (ism.)
15.10 Scarlet kapitány (ism.)
15.35 Captain Future (ism.)
16.00 Hírek, Időjárás
16.10 Fiú a másik bolygóról (amerikai sci-fi-sorozat)
17.05 Doogie Howser (am. sor.)
17.30 Hírek, Időjárás
17.45 San Francisco utcáin (ism.)
18.30 Rajzfilmek
20.15 A lovas ember (am. film) 104'
22.05 Halálos vadászok (amerikai western) 101'
23.50 Starsky és Hutch (krimisor.)
0.40 Hírek, Időjárás

3 SAT

14.30 Pop Londonból
15.15 The Temptations – koncert
16.00 Amerikai szórakoztató muzsika
17.20 Minihírek
17.30 Alfred J. Kwak (sorozat)
18.00 Képek Németországból
19.00 Híradó
19.30 Csodálatos bolygó (sorozat)
20.15 Beszélgetés
21.15 Betegápolók
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport / Híradó
22.25 A harmadik nap (amerikai film)

1 PLUS

18.00 Hamburg és a villanyáram
18.45 Stengel-miniatürök
19.00 Egy filozófia vége
19.45 PLUS-pontok
20.00 Híradó
20.15 Tetthely (krimisorozat)
21.45 Indián a miniszteri székben
22.30 Talkshow
utána **Hírek**

TV 5

16.05 Hírek
16.15 Játék a szótárral
16.35 Negyven fok árnyékban – nyári szórakoztató műsor
18.30 Francia nyelvlecke
19.00 Hírek
19.20 Szempillantás
19.30 Híradó előtt
20.00 A vonatok története – V/2.
Union Pacific vasútvonal
21.00 Híradó
21.35 Színházi est: Júlia kisasszony
23.00 Hírek
23.35 Szép és forró

SUPER CHANNEL

6.00 Egyveleg
15.00 Írva vagyon
15.30 Turisztikai magazin
16.00 Divat – magazin
17.00 Ifjúsági magazin
18.00 Üzleti hét
18.30 Német nyelvű magazin
19.00 Videodivat
19.30 Szovjetunió
20.00 Vér a napon (amerikai film)
22.10 Egyveleg

MUSIC TV

14.00 Tom Petty
14.30 Ray Cokes
17.30 Mick Jagger
18.30 Rockhét
19.00 Amerikai top 20
21.00 120 perc
23.00 XPO
23.30 Headbangers Ball
1.30 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

6.40 Jó reggelt, Bino!
11.00 A 7. század őrültjei (ism.)
12.35 Beszámolók, vélemények
13.00 Műsorelőzetes
13.15 Magazin
13.40 Bim-bam-bino
15.45 Őrdögi kísértet (ism.)
17.35 Vadvilág (sorozat)
18.30 Információk, vélemények
19.05 Hírek
19.20 Új bosszúállók (angol sor.)
20.15 Tessék mosolyogni!
21.05 Öt szuperharcos (hongkongi film)
22.40 Éjszakai őrjárat (sorozat)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek
9.05 Fortune és a bronzi nagybácsi (amerikai film)
10.30 Csodák az állatvilágból
11.00 Európa-stúdió
12.00 Pillantás a hétre
12.30 Tájékozódás (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Jog a szerelemre (ism.)
13.35 Immenhofi szabadság (film)
15.05 Hajdanában
15.10 Az állatok paradicsoma
15.30 Szellemüzők (sorozat)
15.55 Rajzfilm
16.15 A béke birodalma (sorozat)
17.00 Minihírek
17.10 Slágerparádé
18.00 Hírek
18.05 X-Large
18.30 Repülő orvosok (sorozat)
19.30 Híradó
19.48 Sport
20.15 Bio szálloda
(színházi közvetítés)
22.25 Wolfgang Amadeus Mozart II.
23.05 Komolyzene
0.35 Hírek

OSZTRÁK 2

9.30 Szállodák – Monte-Carlo
10.15 A hegyek országa
11.00 Mozart-kalendárium
13.00 Haza, idegen otthon
13.30 Képek Ausztriából
14.15 Circom gála
15.00 Sport
16.30 Selyemút a tengeren
17.15 Idősek klubja
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Ausztria-kép
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.15 James Bond 007 (angol film)
22.30 Hírek

SAT 1

7.30 Fejecske, fejecske (ism.)
7.55 Megbabonázva (ism.)
8.20 A Boyard-erőd (ism.)
9.10 Drops (ism.)
9.35 Zapp (ism.)
10.00 A békák éjszakája (természetfilm)
10.55 Így láttuk
11.10 A Dunánál, amikor a szőlő virágzik (ism.)
12.45 Bingo (ism.)
13.10 Hotel
(amerikai sorozat)
Fenyegetések
14.05 Újdonságok a moziban
14.30 Niagara
(amerikai krimi) 86'
Fsz.: Marilyn Monroe
George a koreai háború idején idegileg teljesen tönkremegy. Feleségével, a csinos Rosezal a Niagara vízeséshez utazik, hogy egészségileg rendbe jöjjön. Felesége azonban nem segít neki, sőt rövid időn belül új szeretőt talál...
16.05 Strandkalózok
(kanadai kalandfilmsorozat)
Sugármeghajtású csónak
16.30 Drops – játék
17.05 Sport – golf
18.45 Híradó, időjárás
18.50 Sportklub
19.30 Vigyázat, kamera!
20.00 Lawrence Arábiában
(angol film) 195'
23.25 Hírek, sport
23.40 Dracula, a sötétség hercege
Fsz.: Christopher Lee
1.10 Műsorismertetés

TV1

6.48 Napi műsorajánlat
6.50 Menedzser Magazin (ism.)
7.35 Hagyd aludni a papát!
Tom és Jerry
Amerikai rajzfilmsorozat (ism.)
7.55 „Így szól az Úr!"
A Biblia üzenete
8.00 Kávé habbal
8.30 Vasárnapi turmix
TV1-veleg nemcsak otthonülőknek
Benne: **Cimbória**
11.00 Álljunk meg egy szóra!
11.10 Magyar tájak
A pannonhalmi dombság
11.50 „Ameddig a harang szól"
12.00 Zenebutik – Zenehíd
Juhász Előd műsora
13.00 A Financial Times heti üzleti híradója
13.25 Képújság
13.30 Drehscheibe Europe
Európai forgószínpad
14.00 Át-állás
14.35 Fülöp-szigetek
Dokumentumfilm
15.00 Klip-percek
15.30 A japán harkály
Japán film
16.00 Bűvös hatos
Játék filmekkel és kockákkal
16.40 Örömhír – A magyarországi református egyház műsora
17.00 Walt Disney bemutatja
1. **Kacsamesék**
Hideg kacsa
2. **Ausztrál expressz**
Cowboy-becsület
3. **A Csipet csapat**
Életet a hálnak
(Ismétlés: péntek, TV1 15.00)
18.45 Örökségünk
A Velencei-tó néprajzi emlékei
19.00 A Hét
Benne: **Híradó**
20.00 Telesport
20.15 A Messzejáró Asszony legendája
Amerikai tévéfilm 110'
22.10 Nulladik tipusú találkozások
Sci-fi-magazin,
Déri János műsora
(Ismétlés: kedd TV1 8.55)
22.50 La sept
XX. századi portrék
Külföldi televíziók műhelyeiből
Anna Ahmatova
Francia–szovjet film

TV MAGAZIN

A mellékletet szerkesztette: Talpas János

2

Műsorvezető: Sugár Ágnes

7.00 Napra-forgó
Magazin a reggelihez
9.00 Profit
Befektetési tanácsadó
9.20 Észbontó – Szórakoztató gyermekmagazin
9.40 Közös kedvenceink
Maci Laci kincset keres
Amerikai rajzfilmsorozat
Drakula slágerlistán
10.00 Kánon
Valiás és kultúra
10.30 Katolikus templomok Magyarországon
A győri püspökség
10.40 Hármas „csatorna"
Légből kapott energia II/2.
A repülő ember
11.10 Ki lesz a győztes?
Cserkészcsapatok vetélkedője – V/1. rész

Műsorvezető: Mohai Gábor

13.30 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
13.40 SOrSok
Munkavállalók magazinja
14.40 Húsos – Pannónia Kupa
Nemzetközi súlyemelő verseny
15.10 Mi történt a jövő héten?
Gazda István tudomány- és művelődéstörténeti műsora
15.20 Filmmúzeum
Louis de Funes-sorozat
A csendőr nősül
Francia–olasz film
(1968) 87'
16.50 Operamagazin
17.35 Bűvészparádé
Amerikai film (ism.)
18.05 Delta
Tudományos híradó

Műsorvezető: Lőrincz Gabriella

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 Kameraszínház
Schwajda György: Csoda
Komédia két részben
A József Attila Színház előadása felvételről
20.35 A Halálos tavasztól a Talpalatnyi földig
Beszélgetés Makay Árpád operatőrrel
21.00 Ez történt a héten
22.00 Telesport
Benne:
Húsos – Pannónia Kupa
23.00 Bruno vándorlásai
NSZK film (1977) kb. 90'
Bruno – Bruno S. (Gáspár Sándor), Éva – Eva Mattes (Herczeg Csilla), Scheitz úr – Clemens Scheitz (Komlós András)

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Barokk versenyművek
10.10 A hét zeneműve
10.40 Montserrat Caballé operáriákat énekel
11.07 Kamarazene klarinéttal
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Klasszikus muzsika
13.00 Kilátó (ism.)
13.45 Muzsikáról versben, prózában. Makszim Gorkij
14.13 Éneklő Ifjúság
14.23 Magyar zeneszerzők
15.05 Gounod: Faust
közben:
16.00 Hírek. Időjárás
18.15 Kamaramuzsika
18.40 Holnap közvetítjük
A Szombathelyi Bartók Fesztivál
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 Follow me! – 30/10.
19.20 A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak
19.35 Nagy siker volt!
Az Európai Ifjúsági Zenekar hangversenye
21.32 Kritika két hangra
21.50 Renato Brusoni Donizetti-áriákat énekel
22.20 Legszebb Mozart-lemezeinkből
23.00 A véges végtelen (ism.)
23.30 A hét zeneműve (ism.)
24.00 Hírek. Időjárás
0.10 Világhírű zenekarok felvételeiből

Éjfél után (Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Szilágyi János

RTL

Danny mindig késve érkezik

amerikai film

Danny Bartlett (John Cusack) főiskolai vizsgájára készül. Egyetlen reménye, hogy a vizsgák után barátnőjével és annak szüleivel a Karib-szigetekre utazik. Amikor a fiú a repülőtérre érkezik, barátnőjével a gép már a magasba emelkedik. Miközben a család Porto Rasa szigetén beköltözik a lakosztályba, Danny még a következő gép indulására vár. **21.10**

SAT 1

Lawrence Arábiában

angol film

1935-ben Thomas Edward Lawrence közlekedési baleset következtében életét veszti. A film élete történetét meséli el. 1916-ban angol kémelhárítóként a kairói főhadiszálláson dolgozik. Főnöke elküldi Dryden Fejszal herceghez. Lawrencenek (Peter O'Toole) sikerül a lehetetlen, összehozza Fejszal herceget és ellenfelét, Auda Abu Tayi-t (Anthony Quinn). **20.00**

SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZAKÜZLET Tel.: 1-127-628 IBM, Commodore számítógépek és alkatrészek, faxok, telefonok, központok

ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

VASÁRNAP

JÚLIUS 15. H

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
6.00 Vasárnapi újság
Tel.: 138-7915 és 138-7296
8.30 Világóra. Külpolitikai újságírók heti magazinja
9.05 Helyettem írták...
A mikrofonnál: Horn Gyula
10.05 Énekszóval, muzsikával
10.54 Édes anyanyelvünk
Lőrincze Lajos műsora
11.05 Gondolat-jel
12.00 Déli Krónika. Sport
12.20 Harminc perc alatt a Föld körül
12.50 Vasárnapi jegyzet
13.05 Radioton korongok
13.30 Szonda
Tudományos magazin
14.10 Művészlemezek
15.05 A fekete vitorlás
Vagyis Ördögh Artúr csodálatos története
Jékely Zoltán regénye – II/1.
15.45 Népzene
16.05 A szülőföld muzsikája
„Hegyek, völgyek között zengedezve járnak"
16.50 A világ lírája gyöngyszemei
Nichita Stanescu versei
17.05 Rádió Kaszinó
17.45 Filmzene
18.00 Esti Krónika
18.20 Komolyzenei lemezlovas
19.05 Hol volt, hol nem volt...
19.22 Remekírók hangszalagon
Effi Briest – III/3.
Theodor Fontane regénye
20.23 Klasszikus operettekből
20.45 Verselt elmondja: Győri László
21.05 Örökzöld dallamok
22.00 Késő esti Krónika
22.25 Beniamino Gigli operafelvételeiből
23.05 Hűtlen hűség
Összeállítás Devecseri Gábor műveiből
24.00 Hírek. Időjárás. Totó

PETŐFI

6.00 Hírek. Időjárás
6.03 Dallamkoktél
7.00 Hírek. Időjárás
7.03 Az evangélikus egyház félórája
7.33 Vasárnapi orgonamuzsika
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 A csudálatos Mary – XIII/8.
P. L. Travers regénye folytatásokban
8.29 Nils Holgersson csodálatos utazása – XII/12.
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Mediterrán melódiák
10.00 In memoriam: Én álmomban egyszer...
Szabó Kálmán-emlékműsor
11.00 Hírek. Időjárás
11.08 Vasárnapi koktél
12.03 Jó ebédhez szól a nóta
12.50 Tudósítás sportesseményekről
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Stúdióvilág. Rádiós magazin
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Dingó, a vadkutya, avagy az első szerelem története – II/2.
R. Iszajevics Frajermann regényéből írta: Zala Zsuzsa
14.34 Babits Mihály: Jónás könyve
15.00 Hírek. Időjárás
15.03 Táskarádió
Az Ifjúsági Rádió műsora
16.00–
21.00 Poptarisznya
közben:
17.00 Hírek. Időjárás
18.45 Sportösszefoglaló. Totó
19.00 Hírek. Időjárás
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Szép kis naplemente – VIII/8.
Honor Tracy regénye
21.27 Társalgó – irodalomkedvelőknek (ism.)
22.24 A mai dzsessz
Freddie Hubbard felvételeiből
23.00 Hírek. Időjárás. Totó
23.03 Sporthíradó
23.10 Francis Lai filmzenéiből
24.00 Pezsgő-intrádák és -szonáták

RTL PLUS

6.00 Mr. T. (ism.)
6.20 He Man (ism.)
6.45 Jetsonék (ism.)
7.10 Maci Laci (ism.)
7.35 Scooby Doo (ism.)
8.00 Gyermekműsor
9.15 Kaland a felhők felett
(amerikai rajzfilm)
11.00 Tattingerék (am. sorozat)
Maradék békében
A vendég türelmesen vár barátjára, akivel a vendéglőben beszélt meg találkozót. Az arra járó pincér döbbenten veszi észre, hogy a vendég meghalt. A legnagyobb problémát az jelenti, hogyan csempészszék ki a halottat a teremből.
11.50 Végtelen románc (am. sor.)
A merénylet
A nemzetközileg körözött gyilkos újabb merényletre készül. Útközben találkozik Louisával és Michaellel, akik lerobbant kocsijuk mellett várakoznak.
12.35 Örtások (amerikai sorozat)
13.00 Művészet és küldetés
13.05 Az apám földönkívüli (sor.)
Dél-amerikai látogató
utána **Munster család** (sor.)
utána **Titkos ének** (sorozat)
14.15 Katts és kutyája (am. sor.)
Halász a horgon
14.45 Szívem tele van zenével
(NSZK zenés film)
16.15 A bűnös falu (szính. közv.)
17.45 Leplezés (amerikai sorozat)
A maffia csapdája
18.45 Híradó, Időjárás
19.10 Német countryzene
20.15 Csak a szél (NSZK film) 81'
21.45 Tévétükör – magazin
22.20 Késői kiadás
22.35 A modell és a zsaru
(amerikai krimisorozat)
23.25 Farkasember (am. horrorsor.)
0.50 Szürkület (am. sci-fi-sor.)
1.40 Alfred Hitchcock bemutatja
(amerikai krimisorozat)
Fogyok

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 Rajzfilm / Tv-szerencsekerék
19.30 Híradó I.
20.00 A narancs nem az egyetlen gyümölcs (tévésorozat)
21.05 Portrék: Richard Nixon
22.05 Híradó II.
22.25 Zenei műsor / Sportszemle
0.55 YUTEL / Hírek

2. MŰSOR
19.30 Híradó I. / Rajzfilm
20.20 National Geographic
21.20 Szerelmen kívül mindent
21.55 Csillagpályák / Késel órán

PRO 7

6.10 Dusty (amerikai sorozat)
6.35 Jimmy Stewart-show
(amerikai sorozat)
7.00 Vadállatok birodalma
(amerikai dokumentumfilm)
7.45 Marco Polo (ism.)
8.10 Muppet-show (ism.)
8.35 Scarlet kapitány (angol sor.)
9.00 Boubou, az állatok királya (ism.)
9.25 Szindbád kalandjai
(japán rajzfilmsorozat)
9.50 A kis bárka (am. kalandfilm)
11.30 Bill Cosby-show (am. sor.)
11.55 Mozgó kórház (am. sorozat)
12.20 Az Angyal visszatér (ism.)
13.05 Vadállatok birodalma (ism.)
13.55 Don Juan kalandjai
(amerikai kalandfilm) 106'
15.45 Hawaii őt null (ism.)
17.20 A négyöklű trió (ism.)
18.10 Hírek, Időjárás
18.25 A világűr másik oldaláról jöttek (angol sci-fi) 80'
19.50 Bill Cosby-show (ism.)
20.15 Jane és az elveszett város
(angol kalandfilm) 86'
21.50 San Francisco utcáin
(amerikai krimisorozat)
22.45 Ha az idegen telefonál
(amerikai thriller) 93'

3 SAT

13.00 Hírek
13.10 Kalózok a Spree folyón (sor.)
13.35 Sport
16.05 Kulturális körkép
16.30 Vendégségben
17.00 Keletnémet magazin
18.00 Kertművészet
18.40 Szobrászok
19.00 Híradó
19.15 Napló
19.30 Színházi találkozó
21.00 A negyedik dimenzió
22.00 Johann Nestroy művei
22.45 A kábel (krimisorozat)

1 PLUS

18.00 Európa-magazin
18.30 Szülői fogadóóra
19.00 Asszonyok Kelet-Európában
19.45 Utcagaléria
20.00 Híradó
21.15 Az Őböl-háború után
20.45 A háború hamuja (sorozat)
21.40 Beszélgetés
23.30 Hírek

TV 5

16.00 Hírek / Jóga
16.35 Sport és szabadidő
17.30 Déli féltekeő
18.00 Villódzó ötletek – ifjúsági mag.
18.30 Francia nyelvlecke
19.00 Hírek
19.20 Zöld négyszög
19.30 Belga tévéhíradó
20.00 Tilos az álmodozás
21.00 Híradó
21.35 Filmklub: Egy másik ember (kanadai film)
23.00 Hírek
23.15 Tour de France – összefoglaló
23.35 A mozi világa

SUPER CHANNEL

9.00 Rajzfilmek
10.00 Egyveleg
12.30 Izrael
13.30 Egyveleg
16.00 Gyerekeknek
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.00 Dokumentumfilm
20.30 Power kapitány (sorozat)
21.00 Koncert
22.00 Hírek, sport
22.20 Véres nap (amerikai film)
0.20 Hírek
0.30 Nagy koncertek '80

MUSIC TV

18.30 Videoklipek
19.30 Tárcsázz!
20.00 Ray Cokes
22.30 Újdonságok a moziban
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

12.00 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Gyilkosság a nyílt utcán (film)
21.30 Hírek
21.40 Éjszakai őrjárat (sorozat)
22.30 Az igazi gazdagok (sor.)
23.30 Álomvilág (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Jog a szerelemhez (ism.)
9.30 Ausztria-kép (ism.)
10.00 Pillantás a hétre (ism.)
10.30 A gorilla (ism.)
11.05 1000 mestermű
12.00 Tisztelt ház (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Úgy a kirendelt védőnek (ism.)
13.40 Tarzan, a dzsungel védelmezője (amerikai film)
14.55 Popeye (sor.)
15.00 Fraggles (sor.)
15.25 Pinocchio (sorozat)
15.50 Bojan, a medve (sor.)
15.55 Kis emberek – nagy emberek
16.10 Látogató Liliputból (sorozat)
16.35 Revasz kvartett (sor.)
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Repülő orvosok (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
21.25 Hunter (am. krimisorozat)
22.10 Három asszony (am. film)
0.10 Thirta
0.40 Chicago 1930 (krimisor.)

OSZTRÁK 2

14.55 Mária, Skócia királynője (angol film)
17.00 A technika 7 világcsodája
17.30 Hársfa utca (sorozat)
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Drops – kvíz
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Falkenau (sorozat)
21.15 Bőrtön-hétköznapok
22.00 Híradó
22.30 Nippon (dokumentumfilm)
23.30 Éjszakai stúdió
0.30 Hírek

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Közkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Gwangi bosszúja (ism.)
12.00 Műsorismertetés
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Videoklip-újdonságok (ism.)
14.00 Ah Meseországban (am. sor.)
14.25 Közkórház (am. sorozat)
Luke Spencer eltűnt
15.10 Szomszédok
(ausztrál sorozat)
Versenyláz
Jim és Des után a többieket is elkapta a versenyláz. Madge és Mrs. Mangel is össze akarják mérni erejüket a kerékpározásban. Közben Jane borzalmas felfedezést tesz Paul irodájában...
15.35 Teleüzlet
15.50 Daniel Boone (westernsor.)
Titkos tanúk
16.45 Cagney és Lacey
(amerikai krimisorozat)
Bűncselekmény áldozat nélkül
17.45 Műsorismertetés
17.50 Megbabonázva (am. sorozat)
Helyettesítés
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, Időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 Trapper John M. D.
(amerikai sorozat)
Szintetikus vírusok
21.00 St. Michael lelkésze
(NSZK film) 92'
22.40 Hírek
22.55 Jochen és Inge
(amerikai sorozat)
Északi fény
23.20 Újdonságok és történetek
0.05 Így láttuk (ism.)
0.10 Trapper John M. D. (ism.)
1.00 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
Tíz perc szolgáltatás
6.00 A Reggel – Közérzeti hírműsor
8.30 Forma–1
Francia–kanadai–magyar játékfilmsorozat
XIII/10. rész (ism.)
9.15 Képújság

17.19 Napi műsorajánlat
17.20 Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi magazin
Naš ekran 25'
17.45 Képújság
17.50 Katolikus Krónika
„Veletek vagyok mindennap..."
18.00 Műsorismertetés, közlemények
18.05 Pénzvilág
18.15 Gyereksarok
Cimbora
Kőszeg – Cimbora koncert
Esti mese
18.45 IS – Mozgás... Tánc... Színház... IV/1 rész
Táncfesztivál '91
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.15 San Francisco utcáin
Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat
Fenegyerekek 49'
21.10 Tíz előtt...
Házigazda: Fodor János
21.35 Szemtől szemben Henry Kissingerrel
22.20 Felkínálom...
Pomezanski György műsora
Az adásban hívható telefonszámok: 112-9404, 132-9553
23.05 Késő esti híradó
23.10 BBC-híradó

2

6.00–
9.00 Napkelte
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Radványi Dorottya és Dömsödi Gábor
16.20 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Torpedó – Telefonos játék
17.45 Gyerekeknek
Tom és Jerry
Amerikai rajzfilmsorozat
18.10 Pop-reál

Műsorvezető: Palcsó Brigitta
18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 Boldog család
NSZK tévéfilmsorozat
X/9. rész:
Csupa-csupa meglepetés 48'
Maria – Maria Schell (Földi Teri), Florian – Siegfried Rauch (Végvári Tamás), Katja – Maria Furtwängler (Jani Ildikó), Alex – Julia Heinemann (Tóth Ildikó), Tami – Susanna Wellenbrink (Vadász Bea)
19.50 A hét műtárgya
Rippl-Rónai József: Íróportrék
Petőfi Irodalmi Múzeum
20.00 Stúdió '91
Kulturális hetilap
21.00 Telesport
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...
23.00 Consuelo
Svéd tévéfilm 101'
Feliratos!

BARTÓK

6.00 Hírek. Időjárás
6.03 Népszerű muzsika
8.00 Hírek. Időjárás
8.15 Komolyzenei kívánságműsor
10.20 Új Zenei Újság (ism.)
10.50 Eszperantó híradó
11.00 Európa hangversenytermeiből
12.30 Hírek. Időjárás
12.35 A kórusirodalom mestermüveiből
13.00 Reviczky Gyula versei
13.05 Szemle (ism.)
13.30 Oberon – Részletek
14.10 Rockpanoráma
14.55 A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Agora
17.00 Ünnepek zenéje
18.00 V materinskom jaziku
18.20 În limba maternă
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Hangverseny-különlegességek
20.45 Opera-művészlemezek
21.30 A Budapesti Tavaszi Fesztivál hangversenyeiből
Crescendo Fesztivál – V/5.
22.20 Rádiószínház
A nő szerepe – komédia
23.03 Barokk muzsika
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Magyar előadóművészek felvételeiből

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Petress István

RTL

Csak a szél

NSZK film

Sean O'Connor (Gustav Knuth), az öreg halász Dublinba küldi fiát az új csónakért. A fiú közben rossz társaságba keveredik, a nála lévő pénzt egy fillérig elkölti. Johnston jacht-tulajdonos rábeszéli a fiút, hogy vegyen részt a betörésében. Tim kétségbeesésében Mike O'Brien-hez (Freddy Quin) fordul segítségért. Mike nem tud pénzt adni, de a fiú helyett felkeresi annak apját. **20.15**

SAT 1

St. Michael lelkésze

NSZK film

Linhart (Erich Auer), a közösség új lelkésze nyugtalanságot hoz a faluba. Kritizálja még a helyi honatyákat is. Egyik nap a faluba érkezik Franz, aki börtönből szabadult. Beleszeret Angelába (Elisabeth Sternberger), megígéri neki, hogy jó útra tér, de később – vadászat közben – megöli az egyik erdészt. A várandós Angela a lelkész segítségét kéri. **21.00**

MEGJELENT A
TV hétpróba
REJTVÉNYMAGAZIN
32 oldalon 50 rejtvény
Horoszkóp, képrejtvény, humor
TV hétpróba
KAPHATÓ
AZ ORSZÁGBAN MINDENÜTT

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN LAPOKBA

Fotex
MŰSZAKI KERESKEDELMI KFT.
Budapest, Szinyei M. u. 1. (Kodály köröndnél)

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
6.05 Hangszemle
8.20 Válogatott perceink
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben. Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Országok, tájak népzenéje
11.33 A jobbik élet – XVIII/5.
Fulvio Tomizza regénye
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Világújság
13.05 Klasszikusok délidőben
14.05 Poggyász
14.35 Dzsesszmelódiák
15.05 Ezredforduló
A túlélés titkai
15.44 A müncheni Capella Antiqua Rore-szanzonokat énekel
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Szívesen hallgattuk
A mikrofonnál: Kispista István
17.05 Olvastam valahol
17.25 A Szabó család
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
közben:
Tudósítás a vízilabda Világ Kupáról és az országos úszó-bajnokságról
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.39 Fajcsák Attila énekel, kobzon és tekerőlanton játszik
19.50 Hajszálgyökerek
20.05 A privatizáció – nemzeti program? – 2.
20.35 Népdalest
21.29 Az Ifjúsági Rádió bemutatója
Kutyahűs bádogban
Tóth Gábor Ákos hangjáték
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Operarészletek
23.40 Barangolás régi hanglemezek között
Mozart: F-dúr oboanégyes K. 370.
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 A csudálatos Mary – XIII/6.
P. L. Travers regénye
8.27 Nils Holgersson csodálatos utazása – XII/9.
A két jó barát
9.00 Hírek, Időjárás
9.03 Társalgó
10.00 Operettkedvelőknek
10.50 Déval János furulyázik
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Mit üzen a Rádió? (ism.)
11.33 Az Egerlandi Muzsikusok játszanak
12.00 Asztali muzsika
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Popzene sztereóban
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Sokféle
Szórakoztató irodalmi magazin
14.30 A „Szőke Szikla" 50 éves
Mészöly Kálmán
15.00 Hírek. Időjárás
15.05 Csúcsforgalom
Bejelentés, műszaki tanácsadás: 138-8958. Közlekedési keresőszolgálat: 138-8992
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.50 A–B/CD
18.10 Segíthetünk?
Tel.: 138-7200 és 138-7400
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Talpalávaló
19.30 Popregiszter
20.00 Más-világ
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Szép kis naplemente
Honor Tracy regénye – VIII/7.
21.29 „Nóta-só"
22.20 Zárándokúton
Szent László-napi búcsú
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthíradó
23.10 Zeneközelben a hallgató

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
9.20 Záróakkord
(NSZK–francia zenés film) 97'
11.00 Telegüzlet
11.25 Wells Fargo mesél (am. sor.)
Jeff 60. születésnapja
12.10 Buck Rogers (amerikai sor.)
Halálos harapás
A Demeter nevű őrhajó összeütközött a Theta Őrállomással. Buck és Deering ezredes a szerencsétlenül járt hajó fedélzetére mennek, hogy kideríthessék a baleset okát...
13.00 Hírek
13.10 Hammer (amerikai sorozat)
Hammer elvtárs
13.35 Kalifornia kián (am. sor.)
14.25 A Springfield-sztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (amerikai krimisor.)
Esős napok
Az eső az autóba kényszeríti a motoros rendőröket, ami nem akadályozza őket abban, hogy számtalan ügyet felgöngyölítsenek.
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmilliő dolláros asszony (amerikai akciófilm-sorozat)
Visszavágó
18.45 Híradó, időjárás
19.25 Knight Rider (amerikai sor.)
Titokzatos robot
20.15 B. L. Stryker (am. krimisor.)
Piszkos gyémántok
22.00 Robbanékony – magazin
22.50 Leplezések (amerikai sor.)
Király egy napra
23.40 Hírek
23.50 Halálos frekvencia (francia film) 94'
1.25 Knight Rider (ism.)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
19.15 Rajzfilm / Híradó I.
20.00 Hollywoodi mesék
20.55 Lottósorsolás
21.05 Premier plénban / Híradó II.
22.25 Európai moziklub:
A becsület mezeje
23.55 YUTEL / Hírek

2. MŰSOR
20.05 Rajzfilm
20.20 Vietnám (filmsorozat)
21.15 Humoros sorozat
21.50 Filmsorozat
22.40 Hírek / Dokumentumsorozat

PRO 7

5.50 Buffalo Bill (am. sorozat)
6.15 Én már nagylány vagyok (vidám amerikai sorozat)
6.40 Richmond Hill (ism.)
7.25 Az ür (ism.)
8.10 Rajzfilmek (ism.)
9.00 Fiú a másik bolygóról (ism.)
9.50 A szamuráj bosszúja (japán akciófilm-sorozat)
10.50 Az ür (amerikai sorozat)
11.40 Doogie Howser (ism.)
12.05 Harry csodálatos büntetése (ism.)
12.30 A bűvész (ism.)
13.20 A McConnel-sztori (ism.)
15.05 Rajzfilmek (ism.)
15.55 Hírek, Időjárás
16.05 A majmok bolygója (sorozat)
17.00 Doogie Howser (am. sor.)
17.25 Hírek, Időjárás
17.40 Én, a kém! (am. sorozat)
18.30 Rajzfilmek
20.15 Cable Hogue balladája (amerikai western) 116'
22.20 A doktornő előnyben részesíti a tengerészeket (olasz erotikus film) 79'
23.40 FBI (ism.)
0.30 Hírek, Időjárás
0.40 Szent Mihálynak volt egy kakasa (olasz film) 86'

3 SAT

14.30 Részletek Wagner: A bolygó hollandi című operájából
15.20 Péter és a farkas (részlet)
15.50 Leningrádi filharmonikusok
17.20 Minihírek
17.30 Gyere a tengerbe (sorozat)
18.00 Képek Ausztriából
19.00 Híradó
19.30 Robin Hood (tévéfilmsor.)
20.15 Jugoszlávia
21.00 Riportműsor
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport / Híradó
22.30 Klub–2 – talkshow

1 PLUS

18.00 Etiópia
18.45 Gyógyszerek (sorozat)
19.00 Isten lánya
(dokumentumfilm)
19.45 Visszapillantó
20.00 Híradó
20.15 Gömböc (tévéfilm)
21.25 Magazin
21.55 Az óra (am. film)
23.20 Beszélgetés
0.35 Hírek

TV 5

16.05 Hírek
16.15 Játék a szótárral
16.35 Negyven fok árnyékben
18.30 Francia nyelvlecke
19.00 Hírek
19.20 Szempillantás
19.30 Híradó élőben
20.00 Tilos az álmodozás
21.00 Híradó
21.35 Jó tudni – a napolajról
21.55 Mondd csak! – interjú Michel Serres-rel
23.00 Hírek
23.15 Tour de France összefoglaló
23.35 Filmklub: Cuervo (ism.)

SUPER CHANNEL

6.00 Egyveleg
15.00 Élet a pápával
(amerikai film)
16.30 Honey West (am. sorozat)
17.00 Ifjúsági magazin
17.30 Sport
18.00 Motorsport – magazin
19.00 Videodivat
19.30 Jeruzsálem
20.00 Hírek
20.10 Mohawk
(amerikai film)
23.00 Egyveleg

MUSIC TV

11.30 Amerikai top 20
14.30 Ray Cokes
17.00 Yo!
18.00 Rockhét
18.30 A nagy kép
19.00 Európai top 20
21.00 Házibuli övezet
23.30 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
16.40 P. O. P. – zenei magazin
17.40 Küzdősportok magazinja
18.05 Motorsport
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Vadvilág (sorozat)
21.10 A törvény fegyverei (sor.)
22.00 És az Úr megteremtette a nőt (amerikai film)
23.40 Angyali öklök (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Jog a szerelemhez (ism.)
9.30 Diagnózis
10.15 Felfedezések a víz alatt
11.00 Az utolsó bandita (ism.)
12.30 Halló, Ausztria – halló, Bécs!
13.00 Hírek
13.10 Rólunk van szó (ism.)
13.35 A szerelem egy labda
(amerikai film)
15.25 Popeye (amerikai sorozat)
15.30 A bagoly árnyéka
(sorozat)
16.00 Gyermekwurlitzer
17.00 Minihírek
17.10 Murphy atya (sorozat)
18.00 Hírek
18.05 Randevú
18.30 Repülő orvosok (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
20.15 Népzenei est
21.50 A modell és a zsaru
(amerikai krimisorozat)
22.30 A főnök (francia film)
0.15 Hírek
0.20 Szép kis meglepetés (am. film)

OSZTRÁK 2

13.00 Sport
16.15 Giuseppe di Stefano
17.00 A Rubein kastély titka
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Alpok–Adria magazin
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Nem mind arany, ami fénylik
(angol film, II/2.)
21.50 Hírek
21.55 Sport – labdarúgás
23.00 Kabaréfesztivál '91
24.00 Bee Gees – koncert

SAT 1

7.30 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.30 Magas bozót (ism.)
9.30 Gazdasági fórum
10.00 Kalifornia lakosztály (ism.)
12.00 Műsorismertetés
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Bingo (ism.)
13.20 Hotel
(amerikai sorozat)
Esküvések
14.10 Az öreg ház titka
(NSZK filmvígjáték) 82'
Tobias Eberlei építész csodálatos házat épített szerelme, Ursula Maria Hofmeyer részére. A lány nem tudott ellenállni szülei kérésének, és máshoz ment feleségül. Évekkel később, abban a reményben, hogy Tobiasszal újrakezdheti az életét, felkeresi a férfit. Tobias azonban elutasítóan viselkedik, sőt bemutatja fiatal menyasszonyát...
15.45 Privát program
16.15 Zapp – játék
16.40 A Boyard-erőd – játék
17.45 Műsorismertetés
17.50 Megbabonázva
(amerikai sorozat)
Véleménycsere
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, időjárás
19.30 Szerencsekerék
20.15 A Duna mellett, amikor a szőlő érik (osztrák–NSZK filmvígjáték) 77'
21.40 Hírek
21.55 A profik
(angol krimisorozat)
Gyilkos Athénból
23.10 Iskolásfiúnyok – riport II.
(NSZK film)
0.45 Úgy mint ugródeszka (ism.)
2.20 Iskolásfiúnyok – riport II. (ism.)

TV1

6.43 Napi műsorajánlat
6.45 Falutévé magazin
7.30 Hagyd aludni a mamit!
Alvin és a mókusok
Amerikai rajzfilmsorozat
A nomád élet
Mesabell úr
7.55 Jó reggelt adj, Istenem!
Református gyermekhittan
8.00 Follow me! (ism.)
8.30–
11.00 Korhatár nélkül
8.30 Egy igazi medvebocs
Szovjet bábfilm (ism.)
8.40 ÁSZ
9.45 A csapat
Angol filmsorozat
V/3. rész.
A St. James park ostroma
10.15 Cimbória. Telefonos játék
10.30 Hol-mi?
Ifjúsági szolgáltató magazin
11.00 Távémagiszter
13.00 Panoráma (ism.)

15.50 Képújság
15.56 Zöld béka
Környezet és természetvédelmi gyermekműsor
15.25 aki A-t mond, mondjon B-t is
Közlekedésbiztonsági magazin
17.00 Húsos – Pannónia Kupa
Nemzetközi súlyemelőverseny
Közvetítés Szekszárdról, felvételről
17.45 Útban 2000 felé
Ismeretterjesztő magazin
Agykutatás
18.15 Gyereksarok
Vuk
Magyar rajzfilmsorozat
IV/3. rész (ism.)
Esti mese
Fabulák: Heltai Gáspár mesél
18.45 Mezitláb
Iparművészek a divatban
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.15 Búvészparádé
20.40 Gyémántok
Amerikai film (1975) 104'
22.30 KamEra Varieté
Játékos show
23.30 A vig özvegy
Balettfilm (angol) 87'
Lehár Ferenc népszerű operettjének balettváltozatát láthatjuk a Kanadai Nemzeti Balett előadásában
0.55 Rózsaszín sorozat
Francia erotikus film – X/3.
A három komasszony fogadása
(Csak 18 éven felülieknek!
Feliratos!
Szereplők: Diane Niderman, Christian Bouillette, Thierry Redler, Valerie Rolan, Patrice Raynal, Jean-Paul Connart
1.25 Késő esti híradó

2

Műsorvezető: Palcsó Brigitta

7.00 Napkelte
Reggeli információs magazin
10.05 Prizma
Életmódmagazin
11.00 Klasszikusok rajzfilmen
Maja, a méhecske
NSZK rajzfilmsorozat
Maja és Schnuk, a szitakötő
11.25 Teadélelőtt
12.00 Délidőben
Bokrétát kötöttem...
12.40 Egyszer volt, hol nem volt... az Élet
Francia rajzfilmsorozat
Az izmok és a szív

Műsorvezető: Kudlik Júlia

14.40 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
14.50 Taxi
Amerikai tévéfilmsorozat 24'
Louie-t bemutatják
15.15 A rejtett város – New York
Amerikai dokumentumfilm
16.15 Nézze meg az ember!
16.20 Múlt idő
Beszélgetés Zalatnay Sarolta-val
16.45 Azok a csodálatos állatok
17.00 Kameraszínház
Beszélgetés Garas Dezsővel
17.25 A TV2 bemutatja
17.40 Gyerekeknek
Denver, az utolsó dinoszaurusz
Amerikai rajzfilmsorozat
Mamut-foci
18.10 Telesport

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 A hét tenger ördöge
Francia–spanyol–olasz kalandfilm (1967) 96'
Szereplők: Gérard Barray, Antonella Lualdi, Terence Morgan, Genevieve Casile
Magyar hangok: Fülöp Zsigmond, Kútvölgyi Erzsébet, Gáti József, Káldy Nóra
20.40 Rocktúdió
Könnyűzenei összeállítás újdonságokkal
21.10 Egy elfelejtett arc
Beszélgetés Hlatky Edittel
22.00 Híradó
22.35 A sokk
Francia bűnügyi film (1985) 85'
Nathalie – Carole Laure (Vándor Éva), Michel – André Dussolier (Helyei László), Alex – Guy Marchand (Tordy Géza)

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Romantikus kamarazene
10.23 A magyar nyelv századai
10.38 A pofonosléda
10.50 Muszorgszkij–Rimszkij-Korszakov hangszerelése
11.10 Barokk muzsika
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 A Rádió Dalszínháza
13.00 Hallgassuk újra! – VII/5.
13.41 Zenei Tükör (ism.)
14.10 A III. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny
15.02 Bécsi szerzők műveiből
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Nagy siker volt!
17.30 Radmila Bakocevic énekel
18.00 V materinskom jeziku
18.20 În limba maternă
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 A Berlini Filharmonikus Zenekar játszik
20.23 Leoncavallo: Bajazzók – Záró jelenet
20.35 Szombathelyi Bartók Fesztivál Nyitóhangverseny
közben:
21.00 Haldokló őserdők nyomában
22.30 A Dirty Dozen Brass Band felvételeiből
22.58 90 éves született a rendező: László Endre
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Évszázadok muzsikájából

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Verebes István

RTL

Záróakkord

NSZK–francia zenés film

A salzburgi játékokon új opera bemutatására készülnek. A résztvevők óriási sikerre számítanak. A premier előtt azonban egyre több a probléma. Alexander von Berkin (Viktor de Kowa), a híres karmester beleszeret Linda Valore-be (Eleonora Rossi-Drago). A nemzetközileg ismert újságírónő és librettólró Frank Leroux-val él együtt. Linda mindent elkövet, hogy megmentse az előadást. **9.20**

PRO 7

Pomádé

amerikai zenés film

Danny (John Travolta) és Sandy (Olivia Newton-John) számára csodálatos volt a nyár. Együtt töltötték a vakációt a tengerparton, az iskola kezdésekor azonban útjaik elváltak. Annál nagyobb a meglepetés, amikor Sandy ugyanabban az iskolában kezdi a tanévet, ahol Danny is tanul. A fiatalok – a félreértések után – az iskolaév végére újra egymásra találnak. **20.15**

ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ-LAPOK

SPORTHÍREK MINDENNAP AZ ÚJ DN-BEN!

Hírek, információk, események

I. Nemzetközi Néptáncfesztivál

Horvát, svéd, cigány, német, román és hazai táncok seregszemléje

Ma délelőtt Pécsett, a Káptalan utcában már kézműves kirakodóvásár, délután a Jókai téren pedig a zengővárkonyi, a malmöi Sälskapet Gammel Dansens Vänner és az eszéki Biseri Slavonija néptáncegyüttesek 17 órakor kezdődő bemutatója várja az érdeklődőket. Ezzel veszi kezdetét a nyári színházi esték nemzetiségi kulturális hete, amelynek az idei legkiemelkedőbb rendezvénysorozata az első alkalommal megtartott nemzetközi néptáncfesztivál. Ezután 18 órakor a Káptalan utca 4. felől megközelíthető Szabadtéri Színpadon az említett együttesek mellett bemutatót tart a gyulai román nemzetiségi néptáncegyüttes is.

A holnapi program 16 órakor menettánccal indul a Flórián térről a Kossuth Lajos utcán át a Jókai és Széchenyi tér érintésével a Szabadtéri Színpadra, hogy 19 órától már a Kally Jag, a Szeged, a békéscsabai nemzetiségi, a Baranya és a Leőwey táncegyüttesekkel kiegészülve, monstre bemutatót tartsanak.

Miroslav Krleza Szentistvánnapi búcsújának horvát nyelvű előadásaira kerül sor július 12-én, magyar nyelvűre július 14-én, 19-én és 20-án a Szabadtéri Színpadon, egységesen 21 órai kezdettel. Július 21-én, majd augusztus 2-án a Baranya táncegyüttes ugyanitt, ugyancsak 21 órai kezdettel mutatkozik be délszláv és a magyar nyelvterület nemzetiségi táncaival.

Minden eddiginél gazdagabb lesz a már említett, „Estvéli forgatag" névvel nyíló kirakodóvásár, ahová a színházlátogatóknak nem kell a színházjegy mellé külön belépőjegyet váltaniuk, s végül a nyári színházi esték a gyermekeket támogató alapítványok segítségével létrehozott színielőadással zárul augusztus 19-én Vörösmarty Mihály Csongor és Tünde című művének átdolgozott változatát mutatják be.

A mai nyitó eseményeknek vendége lesz *Đjuro Vidmarović*, a Jugoszláv Szövetségi Parlament horvát delegációjának vezetője is, akit holnap délután 2.30-kor Krippl Zoltán, Pécs polgármestere fogad.

A francia nemzeti ünnep előestéjén

Pierre Székely alkotásai között Pécsett, a Káptalan utcai kiállításon

Megnyitja kapuit Pécsett Székely Péter Kőkertje

A világhírű magyar származású francia szobrászművész, *Székely Péter* Kőkertje nyílik meg holnap, július 13-án 11 óra 30-kor Pécsett, a Janus Pannonius Múzeum Modern Magyar Képtárának udvarában, a Káptalan utcában. A szobrok, köztük a monumentális „Szabad ember" Várnagy Péter pécsi építőművész tervezésében találta meg méltó helyét a részben épített, részben természetadta környezetben, hogy Martyn Ferenc, Schaár Erzsébet, Vasarely és más nemzetközi hírű és jelentőségű művész után egy újabb nagy alkotó fémjelezze és gazdagítsa az országunkban így is páratlan utca páratlan értékeit.

Holnap a jelzett időpontban a kőkertet *Pierre Brochard*, a Francia Köztársaság nagykövete nyitja meg nemzeti ünnepük egyik hazai eseményeként, majd délután 3 óra 30-tól a Művészetek Háza tetőtéri galériáját is megtekinthetik az érdeklődők, ahol a művész magyarországi gyűjteményekben található munkáiból rendezett kiállítást augusztus 6-ig látogathatják az érdeklődők. Kircsi László pécsi oboaművész ez utóbbi eseményen erre az alkalomra komponált művét adja elő.

B. R.

Fotó: Laufer László

Kárpótlási ügyintézés

A Kisgazda Betéti Társaság a Kisgazdapárt támogatásával Baranya megye területén vállalja a kárpótlási törvénnyel kapcsolatos valamennyi eljárás lefolytatását. Szolgáltatásaik adatgyűjtés, tulajdonjogot igazoló iratok beszerzése, jogi képviselet, földkimérés. A szolgáltatásokat bárki, pártól függetlenül igénybe veheti. Ügyfélfogadás: a Kisgazdapárt helyi irodáinál, így Pécsett, a Széchenyi tér 18-ban, hétköznap: 14–18 óráig, Szigetváron a Kossuth L. tér 4-ben, csütörtökön 14–18-ig, Komlón, a Lenin tér 1-ben kedd, csütörtök: 16–18-ig, Harkányban, a Táncsics M. úton, (öregek napközi otthona), kedd és csütörtök 15–18-ig, Mohácson, a Széchenyi tér 2-ben, hétfőn és kedden 14–18 óráig. Őt jelentkező esetén minden faluba kimennek. Levélcím: Kisgazda B. T., Pécs, Zója u. 1 B.

Hűvös tárgyalók a forró vásárban

(Folytatás az 1. oldalról)

klímaberendezését, különösen nagy népszerűségnek örvendenek a változtatható helyű De-Lonnghi készülékek.

A kiállítók között tegnap néhány nagyobb baranyai céget kerestünk fel. Mint kiderült, többségük újdonságot tartogatott a vásári részvételre. A Pécsi Bútorgyárnak kapóra jött, hogy a PIV előtt kezdte meg teljes termékszerkezetének átalakítását. A gyár ifjúsági és felnőtt garnitúrák prototípusával érkezett a vásárra, a megrendelések után 30–40 napon belül vállalják a kiszállítást. Mint Simon Lajos üzletkötőtől megtudtuk, olcsó árfekvésű, de jó minőségű áruval szeretnének változtatni a pangó piacon.

Teljes kínálatával jött el a vásárra a komlói Carbon Könnyűipari Részvénytársaság. A hagyományokhoz híven az rt. most is kedvezményes vásárlási lehetőséget biztosít a standján cipőkből, konfekcióárukból és bútorból. A tőkés fejlesztésnek köszönhetően a Carbon több új gyermek és felnőtt cipőmodellel jelentkezett a vásáron.

A Bútorgyárhoz hasonlóan termékszerkezetváltás közben érte a vásár a Pannonvin Rt.-t is. Az új küllem mellett jobb minőségben szeretné forgalmazni a társaság a villányi borokat és pezsgőit. Némi derűlátásra ad okot, hogy a vásáron mind hazai, mind pedig külföldi érdeklődők is bejelentkeztek a Pannonvin termékekért. A vásárral párhuzamosan forgalmazóinak akciót hirdetett a társaság, az a régi típusú pezsgőkre vonatkozó engedmény a készletek végéig tart.

Sajtótájékoztató keretében mutatta be tegnap délután a vásáron a Szekszárdi Mezőgazdasági Kombinát a Lugmair osztrák céggel közösen kifejlesztett konténeres húsfeldolgozóját. A szekszárdiak nem csak gazdaságoknak, de magánvállalkozóknak is ajánlják a minden művelet elvégzésére alkalmas berendezést, és máris sikerként könyvelhetik el, hogy a vásáron kiállított darabot lekötötte magának egy külföldi megrendelő.

Csütörtökön egy alakuló új cégről számolhattunk be lapunkban, mára egy érdekes egyesülés létrejötte jelenti az újdonságot. A DÉDÁSZ, a Pécsi Hőerőmű Vállalat, a DDGÁZ, a PÉTÁV és a Pécsi Vízmű illetékesei tegnap a vásáron írták alá a Zöld Híd Energetikai és Környezetvédelmi Egyesülés alapító okiratait. Az elképzelés szerint az új társulás szakértők bevonásával egy hiteles információs bázist alakít ki a szolgáltató cégek és a fogyasztók között, mindkét fél érdekit képviselve. A bejegyeztetés és bevezetés után az egyesülés irodát nyit, ahol szakértői szintű tanácsadással, hasznos információkkal és egyéb szolgáltatásokkal várják majd az ügyfeleket.

K. E.

Késő este különjáratok a nagyközönségnek

Orfűi tó-show sztárokkal

Ma, pénteken este 8 óra 30 perces kezdettel, rossz idő esetén szombaton a Pa-Dö-Dö óriáskoncertjével, valamint a Fiók együttes és Kulka János fellépésével folytatódik a múlt héten nyílt Orfűi Nyár, az ötödik, jubileumi tó-show rendezvénysorozata. Július 19-én néptánccsoport, 27-én, szombaton Szilágyi Tibor és Sunyovszky Szilvia dalban-prózában előadott zenés estjére, augusztus 2-án pedig a Mandel-kvartett jubileumi koncertjére kerül sor. Augusztus 9-én a hazai opera nemzetközi hírű művészei, Gulyás Dénes és Gregor József lesznek Orfű vendégei, másnap, augusztus 10-én, szombaton délután rögby-csapat mutatkozik be a helyi futballpályán, ahol a délután folyamán gyakorlott, de játékos kedvű autóvezetők ügyességi versenyét, az „Autolató-show"-t is megrendezik. Nevezési díj ellenében jelentkezni már korábban a községházán lehet. Este 7 órától a „Visszatérés Alapítványt" szolgáló, jótékony célú futás szerepel a programban, amelyre vállalatok jelentkezését is várják. Ez a nap a humorfesztivál győzteseinek fellépésével zárul. A következő hét, 16-a a Szélkiáltó együttesé, 23-án a tó körül rendezett Triatlon Európa-bajnokság első estéjén a Molnár Dixilend koncertjét élvezheti majd a közönség, végül az Orfűi Nyár a Mister X. popegyüttes hangversenyével búcsúzik.

Újdonságot jelentenek jövőre a szaporodó komolyzenei programok és a tószínpadra hozott kész színházi produkciók. A nézőket, turistavendégeket szolgálja már az idén, hogy a késői előadások után különbuszok gondoskodnak a vendégek hazautazásáról.

B. R.

Teakeverék izzadás ellen

Ingyenes természetgyógyászati szolgáltatás

Természetgyógyászat, akupunktúra, talpmasszázs, kézrátétel, akupresszúra, reformtáplálkozás. Van, aki csodát vár tőle és van, aki sarlatánságnak titulálja, legyint rá. Az egyre gyakoribb sikerek, kutatások azonban mégis arra engednek következtetni, bátrabban higgyünk benne. Orvosi kezelés mellett!

Nádori János tegnaptól minden csütörtökön reggel 8-tól délután 4-ig pécsi, Kállai Éva téri otthonában várja azokat, akik tanácsot szeretnének kérni.

Nádori János 1975 óta kutatja a természetgyógyászat „titkait", számtalan szakkönyvet, folyóiratot búvt át, a tanfolyamokon pedig mesterektől tanult. A szívproblémái okozta mélypontan túljutott és a megtanult, tapasztalt dolgokat szeretné továbbadni az embereknek.

Amit lehet, maga gyűjt össze a mezőn, erdőkben. A gyógyteák kúraszerű fogyasztását még az egészséges embereknek is javasolja. Az álmatlanság ebben a hőségben gyakran kínozza a pihenni vágyókat, erre a következő teakeveréket ajánlja: borsosmentalevél, komlóvirág, vidraleckelevél, macskagyökér, árvacsalán-, szagosmüge- és kakukkfű. Húszéves kortól kezdve javasolja a nőknek a cickafarkteát, ami a legtöbb nőgyógyászati problémát enyhíti. Izzadás ellen zsályalevél, diólevél, zsurlófű, csillagánizs és aranyvesszőfű keveréke javasolt. S végül azt sem árt tudni, hogy iszákosság ellen is van gyógymód, ha angelikagyökér, tárnicsgyökér, ürömfű és véronfűgyökér teakeverékét isszuk.

A maga összeállított és kipróbált teák ajánlása mellett talpmasszázzsal, akupresszúrákkal is csökkenti a fájdalmakat.

Troszt Éva

CENTRUM AJÁNLAT!
CENTRUM HÉTFŐ 30% visszatérítés
1991. július 15-én
Háztartási zománcozott áruk: vödör, szeméttároló, kenyérdoboz, sütőlap 218-220-325 Ft
műanyag szűrőkanál 165 Ft,
műanyag cserépburkolat 30-, 40-, és 50 Ft
Amíg a készlet tart! (4868)

NETTÓ
GAZDASÁGI-SZOLGÁLGÁLTATÓ KFT.
Egyéni és társas vállalkozások teljeskörű adminisztrációját (számviteli-, pénzügyi-, munkaügyi feladatok végzését) vállaljuk
Érdeklődni: Kaufmann Lászlóné ügyvezetőnél lehet
Pécs, Rákóczi út 11. * Tel.: 72/14-611

„16 évet ültem, elegem van az életből..."

Látogatás az éhségsztrájkoló rablónál

– Én már elbúcsúztam az élettől, ezt meg is írtam a bíró úrnak, és elmondtam az ügyésznek is. Tizenhat évet ültem börtönben, nem bírom tovább, tele vagyok az élettel. Nem eszem többet, szépen, lassan elfogyok. A büntetés-végrehajtási intézettel kapcsolatosan nincs semmi problémám, mindent megtettek, hogy segítsenek – mondta Szaszkó János, akit a donátusi élelmiszerbolt kirablásával vádolnak, és a tárgyalását elhalasztották, mert nem volt kihallgatható állapotban, mint arról a tegnapi lapunkban beszámoltunk.

Az előzetes letartóztatásban lévő, legyengült állapotú vádlottal a Pécsi Büntetés-végrehajtási Intézetben találkoztam. Beszélgetésünk során kétségeimet fejeztem ki, hogy talán leendő büntetésének az elkerülése miatt tagadta meg a táplálkozást.

– Szabadulnak az emberek, majd hamarosan visszakerülnek, se családjuk, se munkájuk. Sokan vannak, akik üveggel, pengével vagdossák össze magukat, vagy mindenfélét lenyeldesnek, amikor már nem bírják tovább. En nem ezt választottam, négy nap után nem is lehet érezni az éhséget, simább ügy. Fogadjunk, hogy nem leszek ott a szeptemberi tárgyaláson! – mondott ellent az önkéntes éhező, majd elmesélte, hogy bűnét elismerte, meg is bánta, nem is tudja, miért tette azt, közben többször fenntartotta fogadási ajánlatát.

Végül is fogadtunk, és jó úton haladok, hogy megnyerjem, mert *Markó István*, a Pécsi Büntetés-végrehajtási Intézet parancsnoka és az egészségügyi személyzet az utolsó pillanatban rá tudta beszélni Szaszkó Jánost, hogy fogadja el az élelmet, így nem kell őt elszállítani a tököli központi börtönkórházba.

Szijártó J.

FEMA

Olasz flokonok és pamutjersey anyagok
divatszínekben 500-1425Ft-ig

HYPERMARKET

Pamut ágyneműgarnitúra
3 db-os 1200 Ft helyett 900 Ft

Fodros, olasz készfüggöny
3-féle színben és 2-féle
méretben: 210 cm-es 933 Ft
180 cm-es 790 Ft

NÉMET SZÖVETEK ŐSZI SZÍNEKBEN 212-360 FT-IG

HA NÁLUNK VÁSÁROL SZÖVETET,
AZ MPM FÉRFI DIVATSTÚDIÓ A
FAZONÁRBÓL 20% ENGEDMÉNYT AD

MPM TARAZZIA GALÉRIA

Olasz női és férfi pamutpólok divatszínekben 449-1690 Ft-ig
Olasz női pamutnadrágok, fehér színben 228 Ft
Férfi pamutalsók 146-220 Ft-ig

Nyitvatartás: Hétfőtől-péntekig: Hypermarket 8.00-20.00-ig.
Galéria: 8.00-19.00-ig. Szombaton: Hypermarket 6.30-16.00-ig.
Galéria 8.00-16.00-ig 14-én, vasárnap 8.00-13.00-ig várjuk kedves vásárlóinkat

LAKÁS-INGATLAN

Albérleti szoba kiadó diáknak 06-1-1861-549 este, 06-1-2266-820. (34905)

Balatonfüred üdülőövezetében exkluzív fekvésű, centrumhoz közeli tihanyi főútról látható és 200 m-en belül egyszerűen megközelíthető, azonban nyugodt fekvésű, bővíthető, teljes panorámás nagyteraszos és garázsos 170m² villa borospincével 300□-öl-es telken eladó. Az ingatlan étterem és panzió kialakítására ideális. Irányár 14 millió Ft. Érdeklődni: telefonon az esti órákban 1162-435 számon, vagy levélben 2092 Budakeszi, József A. út 61. Kulcsár András. (7231)

Albérletközvetítés
Európa Ügyfélszolgálat.
Teréz u. 5. Tel.: 33-433

Romantikus, erdei környezetben volt vízimalom, 8600m² területtel eladó. Panzió, vadásztanya kialakítására kifűnően alkalmas. „2,5 m Ft" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11751)

2,5 szobás öröklakás IV emeletes épületben, reális áron eladó. Érdeklődni: mindennap 6-8-ig, cím: Lehőcz Zoltán Pécs, Porth János u. 5. IV.13. (35729)

Elcserélnénk Hosszúhetényi 3 szobás, tehermentes, új családi házat pécsi 2 szobásra + értékegyeztetés. „Komoly szándék" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11512)

Budapesti 2+2 szobás öröklakásom pécsi hasonióra cserélném + kp-t kérek. Érdeklődni: du. 6 után Pécs, Melinda u. 47. Völgyi, vagy Budapest 1-530-516-os telefonon. (11902)

Nagyméretű aknás garázs a szigeti városrészben eladó. Tel.: 34-216. (35876)

Málomba 586m² építési terület eladó. Érd.: Málom, Felső út 20. (11554)

Sürgősen olcsón eladó Pécs, Mecsekszentkúti út 6041-es hrsz. 400□-öl-es családi ház építési telek, építési engedéllyel. Érdeklődni: helyszínen, délutáni órákban.

Boglárlellén 1 szobás társasházi nyaraló eladó. Érdeklődni: 76/29-742-es telefonon. (493348/v.)

Harkányban főúton, strand közelben dupla telken régi ház eladó. Üzletek, társasház, egyéb vállalkozási formák kialakítására alkalmas. „2,5 m Ft" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11751)

Hétvégi konyhakert, gyümölcsös, 300□-öl, Postavölgyben eladó, fizetési könnyítéssel. Tel.: 18-046. (11901)

53m²-es, 2 szobás, telefonos belvárosi lakás kiadó. Tel.: 11-546. (36264)

Szigetváron 140m²-es kertes ház, üzleti tevékenységre is alkalmas, sürgősen eladó. Érdeklődni: Széchenyi u. 85. (4660)

Azonnal beköltözhető Sarolhin úti 2 szobás lakás eladó. Tel.: munkaidőben 13-891, utána 35-646. (35924)

Pécs, Mezőszél u. 8. 47m²-es szövetkezeti lakás eladó. Érd.: esti órákban, helyszínen Gyimesiéknél.

3 szobás kertvárosi öröklakást vennék. 2 szobás öröklakás eladó, 3 szobásra cserélhető. 13-302. (11599)

Kozármisleny új részén épülő üzletközpont közelében 608m² közművesített építési telek eladó. Irányár: 420.000 Ft. Érdeklődni: a 33-659 tel., hétfőtől-péntekig 9.30-18-ig. Szabóné. (35980)

Szilvennél telefonos 1,5 szobás lakás, tehermentesen eladó, kisebbre cserélhető ráfizetéssel, vagy albérletbe kiadó. Érdeklődni: Mezőszél u. 6 házfelügyelőnél vagy péntektől vasárnapig a 17-030-as telefonon. (11650)

Nagypeterd, Kossuth u. 42. sz. alatti 3 szobás összkomfortos családi ház nagy kerttel, sok melléképülettel eladó, vagy szigetvári 2,5 szobás családi házra cserélhető. Érd.: 70/46-126. (4785)

3 szobás összkomfortos, telefonos lakás kiadó, garázzsal is. Tel.: 23-644. (11968)

Két családnak megfelelő, megosztható 4 szobás, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen, Hosszúhetény, Iskola u. 57. (35988)

Pécshez 20-25 km-re lakható ingatlant keresek, 100.000 Ft-ig. „Azonnali költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35993)

Sétáló utcai öröklakás (udvari) 60m²-re hasonlóra cserélhető a belvárosban (utcai üzlet lakás előnyben). Ugyanitt pince raktárnak kiadó. „Nyáron 1983" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11983)

Csokonyavisonta, Széchenyi 150. 85m² üdülő eladó. Érdeklődni: helyben. (162497/v.)

Eladó 3 szobás, gáztűtéses családi ház. Érdeklődni: a hirdetés napján Pécs, Katalin út 19. (36171)

Komlón szlivási 2 szobás, összkomfortos, tehermentes lakás eladó, áron alul. Vértanuk útja 48. III.11. mindennap 15 óráig. (36100)

Nagyárpádon 1 hold szántóterület a fő út mellett építési területre alkalmas, eladó. Érdeklődni: este a 31-566-os telefonon. (533800)

Eladó Komló, Körtvélyes 23. szt. 2 alatt 5 szobás összkomfortos, tehermentes lakás. Érdeklődni: a fenti címen bármikor. Ivánné. (533845)

Vasason 3 szobás központi fűtéses családi ház, gazdasági épületekekkel 2272m² es területtel eladó. Érdeklődni: 37-419 vagy a 71-090. (36306)

Eladó Kisdobszán 2 telken lekvő 2 szobás családi ház gazdasági épülettel. Érdeklődni: Jancsó Istvánné Kisdobsza 57. (533803)

Eladó Harkány és Terehegyen 176m² területű épülettel, jó borpincével, kút is van. „Nyaralónak megfelel 533804" jeligére a Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533804)

Elcserélném tanácsi megvehető 1,5 szoba összkomfortos, V.emeleti lakásom hasonlóra, vagy 1 szobás összkomfortosra, csak erkélyesre. „Szíven fele lakom 533805" jeligére a Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533805)

Újpetrén a Petőfi u. 34.sz. alatti családi ház eladó. Érdeklődni: mindennap lehet Szabadság tér 17. Szép Ferencnél. (533812)

Elednám 2,5 szobás összkomfortos belvárosi lakásomat. Tel.: 22-620, 17-20 óráig. (533818)

Elcserélnénk 2 belvárosi lakást kisebb kertes családi házra. Tel.: 22-620, 17-20 óráig. (533819)

Elednám belvárosi 2 szobás lakásomat. 17-20 óráig, Dr. Majorossy I. u. 9. (533820)

Harkányi Erkel Ferenc társasüdülőben 1 milliért lakrész eladó. Megtekinthető: szombat-vasárnap délelőtt. (533822)

Eladó kétszintes családi ház nagy garázzsal, ipari árammal, melléképülettel. Hosszúhetény, Tavasz u. 18. (533824)

2 szobás IX.emeleti lakás Kállai Éva téren áron alul eladó. Tel.: 26-775. (36275)

Orfűi kistónál nyaraló eladó. Érdeklődni: este 19 órától 27-852-es tel. vagy 14-én a helyszínen Türista u. 9. (36204)

Eladó Kovácsszénájén 3 szoba, komfortos családi ház melléképületekkel. Ugyanott 600□-öl házhelynek való telek. Érdeklődni: bármikor Sugár út 16. (36142)

Pécs vagy környékén nagy családi házat bérelnék július 15-30-ig, 4-8 szobást. „Márka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36244)

Eladó 2000□-öl teljesen közművesített üres terület. Építési lehetőséggel, szép csendes helyen. Érdeklődni: a 27-561 tel., mindennap 8-21-ig. (36260)

Kétújfalun 3 szobás, komfortos családi ház eladó. Érdeklődni: Rákóczi u. 12., 16 után. (36215)

Belvárosi (Kodály út) 1 1/2 szobás, I.emeleti parkettás öröklakás eladó, 1.350 e Ft-én. Fizetés két részletben is lehetséges. Tel.: 10-307. (36203)

Siklóson 2 szobás, erkélyes, tehermentes beköltözhető lakás sürgősen eladó. Érdeklődni: a helyszínen 17 óra után, Hajdu Imre u. 9/a. IV.em. 14. ajtó. (35909)

Fonyódligeti 1000□-öl-es építési telek eladó a Török Ignác u. 23.sz. alatt. Érdeklődni: Alsóbélatelep, Magyar Bálint u. 107/1. (36452)

Kertes kis családi ház eladó 1,7 millió kp. Megtekinthető szombaton, vasárnap délután Aurórá u. 5. Érdeklődni: Pécs, Felszabadulás u. 1. Molnár Károly. (36290)

Eladó kettő nagy családi ház. Érd.: Május 1. út 14/B. (11967)

ADÁS-VÉTEL

Fekete német dog kölykök Int.Sampion kantól, HPJ. Rez CAC. anyától eladók. Horváth János Pécs, Szőcske u. 33., 16 után. (36256)

Figyelem! Szineslém árvétel Pécsett a legmagasabb áron. 100-150 Ft-ig. Pécs, Felsővámház u. 51. (35424)

60-100 kg süldők eladók, esetleg helyben leválthatók, 65 Ft/kg. Tel.: 26-881. (35701)

Renault 11 1986. ezüstmetál, 5 ajtós, 5 sebességes, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Viktória u. 3. Lucza. Érd.: 17 után. (4614)

Új UAZ szerelvény eladó, 23 tonnás, turbo. Tel.: 30-788. (35865)

1992-es Lada kombi kiutalás, u.o. Latvija teherre vizsgáztatva eladó. Tel.: 18-046. (11961)

Golf motoros Wartburg furgon 10 hónapos, 15.000 km futott eladó. Kelemen, Barcs, Bajcsy-Zs. u. 25. (Autósbolt). (36879)

Eladó egy Mercedes 220 D. tip. személyautó, 1975. évjárat. Érdeklődni: 73/21-826. (35937)

Ebédlő bútor eladó. Tel.: 17-845, 19-től. (35990)

Diesel Mitsubishi Lancer, garanciális eladó. Ezüstmetál, 1 1/2 éves, 53 e km. Irányár: 1.050 e Ft. Tel.: 35-280. (11576)

1-8 m-ig kifűrészelt szalufa új tetőléc minden méretben, olcsón kapható. Nagyhídi u. 3. (Ipari). Tel.: 13-679, egész nap. (35965)

Citroen AX 2 éves, kifogástalan, sürgősen eladó. Érd.: 28-465. (36019)

Vennék Visegin okkersárga vakolatfestéket, néhány kilót. Telefon: 23-877. (36180)

Törzskönyvezett, fekete, coker spániel kiskutya eladó (12.500 Ft). Pécs, Bródy S. u. 32. (533815)

5 db Robotron 1355 típusú könyvelőgép eladó. Érd.: Takarékszövetkezet Bóly, Rákóczi u. 7/a. Tel.: 711-12-35. (533821)

Eladó 2 db 23 kg-os PB palack 2 db tali melegítővel Hosszúhetény, Tavasz u. 18. (533823)

Interlock (textilma) varrógép, kettő éves, olcsón eladó. Cím: Erdős Istvánné Vókány, Kossuth L. 137. (36107)

Toyota Starlett 5 ajtós 1986-os évjárat eladó. Érdeklődni: 73/21-056, egész nap, vagy Siklós, Battyány út 2. (361069

Eladó Toyota Carina II. 1987., 67.000 km. Tel.: 1-2-512-057. (12015)

Eladó napraforgómag hajtórosta, női kerékpár, 3 levelű borona. Szigetvár, Temesvári 10. Varga. (4855)

Színesfém felvásárlás megegyezés szerint. Kovácstelep, Borostyán u. 20. Olympia sörözővel szemben. (35188)

GM-s Polski 126-os kompett új motorral, reális áron eladó. Érdeklődni: egész nap a 28-455-ös telefonon. (36304)

Trabant kombi 1 1/2 éves 10.000 km, elvázkezelt, rádió-magnóval eladó. Érd.: Illyés Gy. 18. I.3. Tel.: 18-764. (36453)

Ford Sierra 1,6 L, 73.000 km-rel eladó. Tel.: 34-462 este. (36501)

Olasz építőipari gépek forgalmazása

TURBOMIX Turbosol vakológépek, betonszivattyúk, emelőgépek, kézi vasvágó-hajlítók.
K.o. raktárral-szervizszolgálattal.
Vásári III. szabadterület.

1132 Budapest, Váci út 60-62. Tel./fax: 140-2934
7632 Pécs, Enyezd u. 22. Tel.: 24-183

AQUASPRICC AQUASPRICC

Vízbefecskendezés
négyütemű benzines autókhoz

- csökkenti az üzemanyagfogyasztást
- növeli a motorteljesítményt
- belső hűtést ad a motornak
- megszünteti a káros kokszlerakódást
- növeli a motor élettartamát
- környezetkímélő, csökkeni a CO-t

ÉRTÉKESÍTÉS
ENDURÓ Motorbolt Tiborc utca 38.
KONZUM Autósbolt Munkácsy M. utca

AQUASPRICC AQUASPRICC

OPEL

OPEL SZERENCSE SORSJEGY

Vásárolható Baranya, Somogy, Tolna
és Zala megye valamennyi postahivatalában

Csak 100 Ft – csodálatos autókért!
Sorsolás: 1991. december 19-én
Fantasztikus nyeremények 6,7 millió forintért!

UNITRADE AUTÓSZERVIZ BARCS

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37
Távolsági telefon. 83 – 12216, 83 – 12279

A *Senselektrik Kft.* július 15-én megnyitja
Szigetváron a Kossuth L. tér 14.sz. alatti
műszaki boltját,
ahol széles áruválasztékkal, kedvező árakkal,
udvarias kiszolgálással várja kedves vásárlóit.

Előleg nélküli hitelakció a
Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezettel.

SAMSUNG

CK 3312 tv 37 cm
~~31.900~~ 28.900
CK 5012 tv 51 cm
~~39.900~~ 36.500
CK 5026 tv 51 cm
~~39.900~~ 36.900
CK 5312 tv 55 cm
~~44.900~~ 39.900
VX 1560 4 fejes videorecorder ÚJ!
~~40.900~~ 39.990
VK 1260
2 fejes videorecorder ÚJ!
34.900
PX 981 videolejátszó
~~23.900~~ 19.990
W 600 kétkazettás rádió-magnó
~~13.000~~ 9.900
PD 780 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ 9.500
W 250 kétkazettás rádió-magnó
~~5.990~~ 4.990
SCM 6100 musiccenter
~~29.900~~ 24.900
SCM 7550 hi-fi torony
~~43.900~~ 35.900
RE 995 29 l-es grilles
mikrohullámú sütő
~~49.900~~ 43.900
RE 576 17 l-es
programozható mikrohullámú sütő
~~24.900~~ 21.900
RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő
~~22.900~~ 19.900
RE 606 27 l-es mikrohullámú sütő
~~29.900~~ 24.900

Megvásárolhatók:
Pécsett
Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. és Majorossy u. sarok tel.: 24-721
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE- Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Liceum u.
Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842
Elektrade Műszaki bolt Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022

Vidéken
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75 Tel.: 82-324

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

mai műsor

SZÍNHÁZ

Káptalan utcai Szabadtéri Színpad: I. Nemzetközi Néptáncfesztivál (18 óra), Miroslav Krleza: Szentistvánnapi búcsú /horvát nyelvű/ (21 óra)

FILM

Uránia: Tortúra /Mystery/ (15,17,19).
Kossuth: Indiana Jones és az Utolsó Keresztes lovag (10,12,2), Talpig zűrben (15,17,19).
Apolló terem: Betty Blue (18).
Park: Twist Moszkvában (5,7).
Park Kert: Zöld kártya (9) /Rossz idő esetén a teremben./
Autós Mozi Pécs, Vasártér: Rózsák háborúja (21.30) **Mohács Autós:** Kenguru (21).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól-reggelig Dél–Dunántúlon. (Dél–dunántúli krónika – Utinform – Ügyeletek jelentik – Lapszemle – Időjárás – Hétvége sportja – Programajánlat) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00 Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

TV 1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Berne. 5.50: Falusi vé. 6.00: A Reggel. 8.30: Sorstársak. 8.45: Segítség. 8.55: Dallas. Amerikai filmsorozat. 9.40: Csöndet kérek! Hömpölygő hullámok között. Rajzfilmek. 9.50: Lottósorsolás. 9.55: Képújság. 14.59: Képújság – napi műsorajánlat. 15.00: Walt Disney bemutatja (ism.) 16.45: Képújság. 16.50: Romale Shavale. Cigánymagazin. 17.15: Műsorismertetés, közlemények. 17.20: „Traffic jam". 17.50: Pénzvilág. 18.00: Ablak. 19.00: „Maradjatok meg szeretteimben" Keresztény élelkérdések. 19.05: Esti mese – Mesrőegerek. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Dallas (ism.) 21.10: Panoráma. 22.15: Tz után. Házigazda: Déri János. 22.40: Tévémozi: V. Henrik. Angol film (Feliratos!) 0.50: Késő esti híradó. 0.55: Antenne 2–híradó.

TV 2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. Zenés tájékoztató műsor. 17.30: Kérdezz! Felelek. Egri János műsora. 17.45: Gyerekeknek. Hupikék törpikék (ism.) 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Dempsey és Makepeace. Angol bűnügyi film (ism.) 19.50: Soha se késő... 20.05: (H)arcképek. Ötven perc... képzőművészetről. 20.55: NBA, 1991. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: Rendőrök háborúja. Francia bűnügyi film.

A PÉCSI IPARI VÁSÁRON

Konica

Irodatechnika

Továbbá:
GLORY banktechnika Pénztárgép
Árszorzós bolti mérleg

KERESSE FEL PAVILONUNKAT!

FERROCON Fémipari és Kereskedelmi Kft.

(4542)

Készpénzre van szüksége?
Legyen az ügyfelünk!

Vashulladék és színesfém felvásárló telepünkön korlátlan mennyiségben vásárolunk vas, lemez, öntvény és színesfém hulladékot.
Fizetés igény szerint: készpénzben vagy átutalással. (Közületeknek ÁFA-val).
Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig: 7.30-16 óráig
szombaton: 7.30-11 óráig
Cím: Pécs, Gyárváros Vasútállomás (Gyár u. 6.)

ÖN DACIA TULAJDONOS?
Mi nem felejtettük el az Ön autóját!

DACIA ALKATRÉSZEK VÁSÁRA

július hónapban a MOBIL szaküzleteiben

Budapest:	VI. Jókai u. 26.
Budaörs:	Marx Károly út 145.
Miskolc:	Fonoda u. 12.
Gyöngyös:	Kohári út 22. (volt Április 4. út)
Szeged:	Marx tér 1.
Pécs:	Szigeti út 131.

Részegységektől függően:
20, 50, 80 százalékos engedmény!!!

NE TÖRJE A FEJÉT, HA DACIÁJA VAN
KERESSE A MOBIL SZAKÜZLETEIT!

VEGYES

BOY-ÜZLETHÁZ
Ez nem akció
Fehér zoknik minden méretben 40 Ft-58 Ft-ig
Telefon: 35-398

Egy út, ami kifizetődik Önnek! Ha nálunk vásárolt 100 DM-val részt veszünk utiköltségében, plusz 3-5% árengedmény! Autók! Lehetőségek Münchenben! Autók minden pénztárcához. Ajánlatunk: nagy választék, jó állapotú használt autókból, BMW, Mercedes, Volkswagen, Ford, Opel, japán választék, Limousin és Combi, szállító autók, benzines és dízel. Kedvező árak 2000-től 12.000 DM-ig. 20 éves tapasztalat az autós exportban. Elintézünk minden formalitást, ami az autó kivitellel kapcsolatos. Nyitvatartás: hétfőtől szombatig 9-18.30-ig. Beszélünk németül, angolul, franciául. Cím: Kayali Export, Landsberg str. 444, 8000 München 60. Telefon: 4989-5702020. (36451)

KONTÉNER
IGÉNDELÉS ESTÉ 26-347 NAPPAL 32-392

Lapostetők szigetelését, betonozást, földmunkát vállalok. Telefon: 25-827. (11956)

VIDEOFELVÉTEL
Telefon: (72)35-288 (11080)

Konszerű riasztóberendezések szerelése, részletre is, villanyszerelés, hibaelhárítás. Hívjon 29-014-es telefonon. (5333817)

TEHER 1-17t FIX BILLENCS DARUS ALVÁRIA 29-445

„Karaván teher 1-24 t-ig Közúti árufuvarozás, költöztetés. Szombat-vasárnap is. 31-077

Autó és bútor kárpitozása! Ponyvavarrás! Között részére is! Érd.: 33-621, 31-048. (35198)

Költöztetés, bútor, zongoraszállítás Telefon: 22-857. (35166)

LEGOLCSÓBB! Lucifer Társkereső 7618 Pécs Pf. 16. Válaszborítékért tájékoztatjuk. (30888)

MTEHERTAXI MOBIL 32 – 392
PÉCS 1 - 10 t
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

Kárpitozott bútorok javítását, áthúzását, szállítással vállalom. Heincz kárpitos. Fülep L. u. 2. Telefon: 30-462 (33846)

KENGURU FIX, BILLENCS KONTÉNERES • TEHER 1-10 T. TEL: 29-359

Homok, föld, söder 25-555 (35370)

Gyászruhák nagyméretben is kaphatók FAVORIT fonalboltban. Telefon: 19-619. Vadász u. 52. (35280)

TEHERTAXI 14-184

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Bel- és külföldi áruszállítás 1-24 tonnálg Tel./fax: 10-351 (35480)

Automata mosógépek, centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom. Szombaton is. Telefon: 41-257. Kiss. (11873)

HOMOK, SÓDER, KÖZUZALÉK 35-296 (11778)

Háztartási gépek, automaták javítása, motortekercselés, bojlerek cseréje, vízkőtelenítése. 31-443 Makay. (35306)

C	fix-darus
I	25-555
T	10% kedvezmény
Y	(35741)

Költöztetés bútorszállítás 25-468 (35740)

Hűtőgépek javítása adás-vétele
Telefon: 22-600
Pécs, Csillag u. 28. (35845)

Commodore gépek olcsón! Anna u. 21. (72)30-919 (5338131)

Számítógépkölcsönzés játékprogramokkal. JOY-javítás. Anna u. 21. Telefon: 30-919 (szombat délig) (5338114)

Gépi földmunka, árokásás, tereprendezés, forgatás. Megrendelhető a 26-555-ös tel.

KÖZÉRDEKŰ

DISZKÓ minden szombaton! Zengővárkony. (12456)

SZOMBATON Mixer bál Vasas II. Barátság étteremben 19 órától. (36461)

MONITOR bull 12. Felsőszentmárton, 13. Sellye kultúr, 14. Pellérd búcsú. (36488)

MÓZSI István Martonfa 43209958-2-22 számú bélyegzője elveszett. 1991. július 11-től érvénytelen. (12511)

TELEMATIC Kft. bélyegzőjét és Átutalási Utalványok füzetét ellopták. Bankszámlaszám: MHB 240-11334. Használata: 1991. július 11-től érvénytelen. (36638)

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy az alábbi létesítmények elkészültek és 1991. július 15-én feszültség alá kerülnek. –Pogány repter 20 kV-os, 0,4 kV-os vezeték és OTR állomás. –Pécs, Kertváros alállomás - Postavölgyi út között lefektetett 20 kV-os földkábel. (4875)

NOSZTALGIA bull! 12. Hegyszentmárton. (36512)

A BARANYA megyei Vízmű Vállalat Üzemmérnöksége 02. Komló elnevezésű bélyegzője elveszett. Használata: 1991. július 5. óta érvénytelen. (4969)

3 éves fehér Dácia TLX friss műszakival eladó. Érd.: 27-378. (36317)

AUTÓMENTŐ ügyelet 0-24-ig. Az Interglobnál Magyari út 72. Tel.: 15-664. (4601)

ÉPFUKER Kft.

Pécsi telepének ajánlatai:
Alkatrészárusítás
Kamaz, UAZ, Latvija, Tátra 815 és STAR típusokhoz
gumiabroncsok
kis teher és tehergk.-hoz
akkumulátorok
55-196 Aó közötti kapacitásúak (pl. 55 Aó feketeházas szovjet akku 2700 Ft fogy. áron)
Ital
nagykereskedés
szlovák vodka és konyak 180-200 Ft/0,7 l mennyiségtől függő árkedvezmény
Pécs, Rácvárosi út 68.
(4640)

Telefon: 33-943, 33-744, 33-203

Páncélautós értékszállítás, biztosítási garanciával.

SECAB
Pécs, Szabadság u. 19.
Tel.: 72/32-800

Megkezdtük
műszaki cikkek, háztartási gépek, híradástechnikai cikkek bizományosi vételét.

Pécsi Bizományi
Pécs, Szalai A. 19. Tel.: 15-970

NAGYKANIZSA bemutatkozik
Mutatkozzon be NAGYKANIZSÁN!
Kanizsai K Napok '91.

Magyarország délnyugati kapuja
NAGYKANIZSA
1991. szeptember 13-15 között
KANIZSAI NAPOK '91
elnevezéssel,
termék és árubemutató kiállítást és vásárt rendez.
Ez nem egy lehetőség a sok közül,
ez A LEHETŐSÉG!
Kérjen további információt a kiállítás, árusítás, bemutatkozás módjáról!
Cím: Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.
Telefon: (93)11-049
KANIZSAI NAPOK Alapítvány kuratóriuma
Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzata
(4862)

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérem és apánk
Id. BOGÁRDI MIHÁLY
a Mecseki Szénbányák Anyagellátójának nyugdíjasa hosszantartó betegség után, június 20-án csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni temetése július 15-én 12 órakor lesz a pécsi központi temető Szt. Mihály kápolnából. Gyászoló család. (0293/T.)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
TAKÁCS SÁNDOR
Felső-szeli születésű elhunyt. Temetése 13-án, szombaton délután 3 órakor, Kékesden lesz. Gyászoló család. (36636)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
özv. CSÖNKI LAJOSNÉ Hermann Erzsébet
64 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 16-án 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0283/T)

Szomorú szívvel tudatom, hogy
DEÁK FERENC
csertői lakos, életének 58. évében elhunyt. Temetése július 16-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége. (0284/T)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó édesanyám, anyóeom, nagymamám, dédikénk, rokonunk
LÁSZLÓ BÉLÁNÉ Prósza Katalin
türelemmel viselt, gyógyíthatatlan betegségben, 75 éves korában elhunyt. Temetése a pécsi központi temetőben lesz július 15-én 1 órakor. A gyászoló család. (0285/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk
KOLLÁR JÁNOS
DÉDÁSZ nyugdíjas, pellérdi lakos 62 éves korában gyógyíthatatlan súlyos betegségben elhunyt. Temetése július 16-án 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából, előtte gyászmisével. Minden külön értesítés helyett. Gyászoló felesége és a széleskörű rokonság. (0289/T.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédikénk és testvérünk
MOZSGAI JÁNOS nyugdíjas erdész
Pécs, Vöröskő u. 10.sz. alatti lakos 80 éves korában súlyos betegségben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 16-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0290/T.)

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy
STELZÁMER JÓZSEF
életének 63. évében gyógyíthatatlan betegségben váratlanul elhunyt. Drága halottunk temetése július 17-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető Szt. Mihály kápolnából. Gyászoló család. (0293/T.)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
TAKÁCS SÁNDOR
Felső-szeli születésű elhunyt. Temetése 13-án, szombaton délután 3 órakor, Kékesden lesz. Gyászoló család. (36636)

Mély fájdalommal tudatjuk a rokonokkal és ismerősökkel, hogy
TEMESI MIKLÓS
baksai lakos életének 50. évében váratlanul elhunyt. Temetése szombaton 13-án du. 3 órakor baksai temetőben lesz. Előtte 14.30 órakor gyászmise a baksai kápolnában. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család. (36590)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett, drága jó férjem, édesapám, nagyapánk, apósom, testvérem, sógorunk, keresztapám és kedves rokonunk
NAGY PERGE LAJOS nyugd.mérnök
1991. július 3-án rövid szenvedés után, életének 71. évében váratlanul itthagyott bennünket. Temetése 1991. július 15-én (hétfőn) 12.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Részvétnyilvánítások mellőzését kérjük. Gyászoló család. (12447)

A Pécsi Büntetésvégrehajtási Int. dolgozói szomorú szívvel tudatják, hogy
LÁSZLÓ BÉLÁNÉ ny.bv.főtörm.
75 éves korában elhunyt. Temetése július 15-én 13 órakor lesz a központi temetőben. (36574)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága férjem
TURUCZ ANDRÁS
temetésén részt vettek és sírját koszorúkkal és virágokkal borították, részvétükkel fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége. (0287/T)

Bárki által végezhető
ügynöki-üzletkötői munkára
(nem főállásban)
szokatlanul magas jutalékért
munkatársakat keresünk
Megbeszélés és jelentkezés
1991. július 13-án szombaton 14 órakor Komló, Béke Szállóban (Városház tér 4.)
14.30 órakor Pécs, Pannónia Szállóban (Rákóczi út 3.)
1991. július 14-én vasárnap 14.30 órakor Szigetvár, Oroszlán Étteremben (Zrínyi tér 2.)

DOLGOZÓK

A PLASTEX Ipari Szövetkezet péterpusztai szerszámműhelyében azonnal felvesz fémfeiszórási gyakorlattal rendelkező szerszámkészítőt. Jelentkezés a helyszínen. (4796)

BAYER Center asztalosokat és segédmunkásokat alkalmaz asztalosüzemébe, nyugatnémet faipari gépekre. Pécs, Cserkút-Platő, 26-os busz végállomása. 26-888. (11638)

SIÓFOKI étterembe, valamint orfűi vendéglátó egységbe szakácsokat, felszolgálókat, pultosokat és mosogatókat felveszek. Felszolgálóknak nyelvtudás előny. „Komoly munka – jó fizetés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. Telefonon: 35-381, 10-16 óráig, este 19 órától. (11672)

KŐMŰVES szakmunkást nagy gyakorlattal felveszek. Érdeklődni: 23-598, 16 óra után. Fizetés nettó 90-100 Ft/ó. (36280)

Fagylaltozók, cukrászdák figyelem!

Kiváló minőségű fagylaltporok 40 féle ízben kedvező áron kaphatók a **FREDDO** Porfagylaltüzemben.
Ugyanitt olcsó fagylaltostyák széles választékban megrendelhetők!
Az ország egész területén, a hét bármely napján díjtalan házhozszállítás!
Cím: FREDDO Porfagylaltüzem
8492 KERTA, Kossuth L. u. 42. Tel.: 17.,
vagy AJKA, Tel.: 88/12-933

Száraz raktározási lehetősséggel,
szgk-val rendelkező forgalmazókat keres
a FREDDO porfagylaltüzem
az ország egész területén,
megfelelő honorárium ellenében.
Jelenkezni lehet: FREDDO Porfagylaltüzem
8492 KERTA, Kossuth L. u. 42. Tel.: 17.,
vagy AJKA, Tel.: 88/12-933

Kupasorsolás

A PMSC a VfB Stuttgartot kapta

Csütörtökön délben Genfben elkészítették az európai labdarúgó klubkupák első fordulójának sorsolását. Először a szakmai zsargon által C–3-as sorozatnak titulált UEFA Kupa 64 résztvevőjének nevét helyezték az urnákba. Irányított sorsolás folyt az UEFA Kupában, ami azt jelenti, hogy nyolc, egyenként nyolcas csoportot alakítottak ki. A sorsolás során e nyolc „kalap" csapatai csak abból a csoportból kaphattak riválist, amelybe rangsorolták őket.

A nemzetközi kupaporondon újonc Váci Izzó a Bayern Münchennel, a Dinamo Moszkvával, az Aberdeennel, a Lausannenal, a BK 1903 Kopenhagennel, a Cork Cityvel és a La Gantoise együttesével került egy csoportba, s ezek közül a Dinamo Moszkvát kapta riválisul. A Reuter jelentése szerint az első összecsapást a szovjet fővárosban rendezik meg. Az ugyanezért a trófeáért harcba induló Pécsi MSC csoporttársai a Torino, a VfB Stuttgart, a Celtic, az Öster, az Ekeren, az Olympique Lyon és az FC Reykjavik gárdái voltak. Ezek közül a német VfB Stuttgart jutott a baranyaiaknak, akik – a sorsolás szerint – szintén idegenben kezdhetnek.

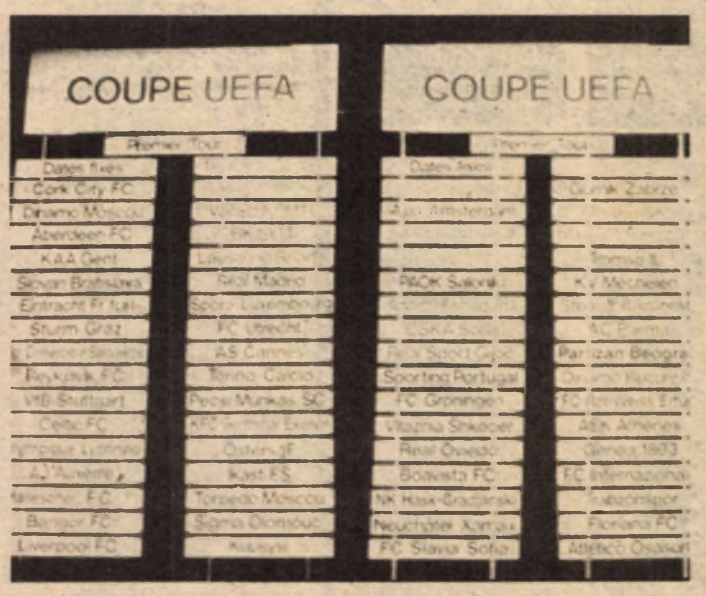
A többi magyar csapat közül a BEK-ben a Honvéd az ír Dundalkkal, a KEK-ben az FTC a Levszki Szófiával játszik.

UEFA Kupa, első forduló, a párosítás: Cork City (ír)–Bayern München (német), Dinamo Moszkva (szovjet)–Váci Izzó (magyar), Aberdeen (skót)–BK 1903 Kopenhagen (dán), La Gantoise (belga)–Lausanne (svájci), Slovan Bratislava (csehszlovák)–Real Madrid (spanyol), Eintracht Frankfurt (német)–Spora Luxembourg (luxemburgi), Sturm Graz (osztrák)–Utrecht (holland), Salguelros (portugál)–Cannes (francia), FC Reykjavik (izlandi)–AC Torino (olasz), **VfB Stuttgart (német)–Pécsi MSC (magyar)**, Celtic Glasgow (skót)–Ekeren (belga), Olympique Lyon (francia)–Östers (svéd), Auxerre (francia)–Ikast (dán), Sportklub Halle (német)–Torpedo Moszkva (szovjet), Bangor FC (észak-ír)–Sigma Olomouc (csehszlovák), FC Liverpool (angol)–Kuusysi Lahti (finn), Hamburger SV (német)–Gornik Zabrze (lengyel), Ajax Amsterdam (holland)–Örebro (svéd), Szpartak Moszkva (szovjet)–Mikkelin Palloilijat (finn), Swarovski Tirol (osztrák)–Tromsö (norvég), PAOK Szaloniki (görög)–Mechelen (belga), Famagusta (ciprusi)–Steaua Bucuresti (román), CSZKA Szófia (bolgár)–Parma (olasz), Sporting Gijon (spanyol)–Partizan Beograd (jugoszláv), Sporting Lisboa (portugál)–Dinamo Bucuresti (román), Groningen (holland)–Erfurt (német), Vllaznia Skodra (albán)–AEK Athen (görög), Ovideo (spanyol)–Genoa (olasz), Boavista (portugál)–Internazionale (olasz), Neuchatel Xamax (svájci)–Floriana (máltai), Szlavia Szófia (bolgár)–Osasuna (spanyol), Hask-Gradjanski (a volt Dinamo Zagreb – jugoszláv)–Trabzon (török).

KEK, 1. forduló, a párosítás.
Selejtezők: Odense (dán)–Galway United (ír), Stockerau (osztrák)–Tottenham Hotspur (angol).

1. forduló: Omonia Nicosia (ciprusi)–FC Bruges (belga), a Stockerau–Tottenham pár továbbjutója–Hajduk Split (jugoszláv), IFK Norrköping (svéd)–Jeunesse Esch (luxemburgi), Glenavon (ír)–Ilves Tampere (finn), GKS Katowice (lengyel)–Motherwell (skót), az Odense–Galway pár továbbjutója–Banik Ostrava (csehszlovák), Swansea (walesi)–Monaco (francia), Sion (svájci)–Valur Reykjavik (izlandi), Levszki Szófia (bolgár)–Ferencváros (magyar), Athinaikos (görög)–Manchester United (angol), Galatasary (török)–Eisenhüttenstadt (német), Bacau (román)–Werder Bremen (német), La Valletta (máltai)–FC Porto (portugál), Fyllingen Bergen (norvég)–Atletico Madrid (spanyol), Partizan Tirana (albán)–Feyenoord (holland), CSZKA Moszkva (szovjet)–AS Roma (olasz).

BEK, 1. forduló, a párosítás: Union Luxembourg (luxemburgi)–Olympique Marseille (francia), Bröndby (dán)–Zaglebie Lubin (lengyel), Kispest-Honvéd FC (magyar)–Dundalk (ír), Sparta Praha (csehszlovák)–Glasgow Rangers (skót), Barcelona (spanyol)–Hansa Rostock (német), Crvena Zvezda (jugoszláv)–Portadown (észak-ír), Universitatea Craiova (román)–Apollon Limassol (ciprusi), IFK Göteborg (svéd)–Flamurtari Vlora (albán), Sampdoria (olasz)–Rosenborg Trondheim (norvég), Hamrun Spartans (máltai)–Benfica Lisboa (portugál), Arsenal (angol)–Austria Wien (osztrák), Dinamo Kijev (szovjet)–HJK Helsinki (finn), Besiktas (török)–PSV Eindhoven (holland), Fram Reykjavik (izlandi)–Panathinaikos (görög), Anderlecht (belga)–Grasshoppers (svájci), Kaiserslautern (német)–Etir (bolgár).



GENF: A genfi Hilton Hotelben megtartották az Európai Labdarúgó Kupák 1. fordulójának sorsolást. Az UEFA Kupáért 64 egyesület száll harcba. MTI Telefotó

Idegenben kezdenek a pécsiek

Garami József, a piros-feketék edzője a következőket mondta, amikor meghallotta, hogy a VfB Stuttgart lesz a pécsiek ellenfele:

– Nem tudom, hogy örüljek vagy sem. Mármint annak, hogy egyáltalán indulunk a kupában. Normális körülmények között minden csapat számára öröm, ha kivívja a nemzetközi kupaküzdelmekben való indulás jogát. Most azonban tele vagyok aggodalommal, mert az elmúlt fél évben a játékoskeretünkből 5 számottevő, közülük nem egy meghatározó játékos távozott. És még nincs vége, hiszen többen most tárgyalnak a szerződéshosszabbításról, eddig pedig csak egy labdarúgót tudtunk igazolni. Anyagi kérdések bénítanak bennünket, így a kupamérkőzésekre a csapat nem erősödik. Az elmúlt évi játékerő eléréséhez 3–4 játékost kell(ene) igazolni, legalább a mostaniak megtartása mellett. Ami a VfB Stuttgartot illeti: kitűnő együttes, hisz az egyik legerősebb bajnokság, a Bundesliga egyik meghatározó csapata. Ahhoz, hogy némi esélyünk legyen a továbbjutásra, 3–4 játékost kell(ene) megszereznünk.

Dieter Hoeness, a VfB Stuttgart menedzsere így nyilatkozott:

– Hamarjában nem is jut eszembe magyar labdarúgó neve, de tudom, hogy technikások és kellemetlen ellenfelek. Számunkra kötelező a továbbjutás. Időnk van, hogy megfelelő információkat szerezzünk az ellenfelünkről.

Balog Zoltán: – Végül is mindegy, hogy kit kaptunk. Ott leszünk, szereplünk a kupában. Remélem, sikeresebben, mint eddig.

Belansky Attila: – Nagyon örülök, hogy jó együttest fogtunk ki, és nem olyat, amelyik nem vonzza a közönséget. Nehéz lesz, de nem reménytelen a helyzetünk.

Czéh László: – Az igazság az, hogy nem is tudom, ki ellen lépek majd pályára. Lehet, hogy piros-fekete, lehet, hogy zöld-fehér színekben.

Kónya Mihály: – Örülök, hogy nem szovjet vagy román csapatot kaptunk.

Palaczky János: – Megközelítően erre számítottam. Gyengébb csapat nem is lett volna jó. Igaz, nem mi vagyunk az esélyesek, de a labda gömbölyű . . .

Szabó Zsolt: – A Bundesligában minden csapat jó, tehát a nézők már nem csalódnak: egy jó csapat biztos lesz a pályán. Nehéz ellenfélnek igérkeznek a németek, de nem lehetetlen a továbbjutás.

Az ellenfél

A VfB Stuttgart 6. volt legutóbb a bajnokságban. Edzőjét Christoph Daumnak hívják, azelőtt az 1. FC Kölnnél dolgozott. A stuttgartiaknál játszik a válogatott Buchwald, (aki védő), az egykori keletnémet csatár, Sammer, akit megvett az olasz Internazionale, de csak jövőre szerződik oda. Van még egy góllövőjük, Fritz Walter. Ő 8. volt a Bundesliga góllövőlistáján, 12 góllal, mögötte Sammer 11-gyel volt a 9. A VfB Stuttgart tiszta fehérben szokott pályára lépni, a Neckarstadionban szokta rendezni a hazai mecscseit, ide 70 ezer néző fér be.

Diego már nem gömböc, rúgott egy kettest

Szeptemberben jelenik meg az olasz bíróság előtt, de azt még nem tudni, argentin földön miket néz bírái szemébe Diego Maradona. Az SSC Napoli argentin futballistája jövő júliusig nem játszhat olasz földön (másutt sem!), mert márciusban doppingolt. Később kiderült, kokaint fogyasztott, magyarán „narkós". Emiatt azután izgalommal várhatja, netán börtönt kap-e olasz és argentin bíróságoktól.

A duci klasszis nem tölti tétlenül napjait. Elvonókúrán vesz részt. Amellett persze marad ideje másra is. Így gyakorta szóltak hírek arról, hogy lakása környékán kocog. Bizonyosan a főtáv kilóktól kíván így megszabadulni. Hogy ez sikeres vállalkozás, azt igazolja a Buenos Aires-i hír, mely szerint Maradona kispályás futballbajnokság aktív résztvevője. A Club Social y Deportivo Parque nevű gárdában kergeti a bőrgolyót. Nem is rosszul. A hosszú nevű Maradona-gárda (a szakirodalomból angol nyelven „Five-a-side" futballként ismert kispályás vetélkedésben) legutóbb 11-2-re alporolta az Atenae Versailles legényeit.

Szemtanúk szerint Maradona kifejezetten jól néz ki, sovány, virgonc, úgyhogy egyáltalán nem illik már rá a „gömböc" jelző. A fedett pályás eseményen 800 néző sereglett össze, élvezhette Maradona két gólját, no, meg a további átadásait, melyekből társai szintén a hálóba találtak. A rendőrségnek is meggyűlt a baja azzal a mérkőzéssel, mert a csata lefújásának pillanatában kétszáz, Diegót a halálig is követő, érte rajongó ember özönlötte el a pályát. A biztonsági emberek csak nehezen tudták az öltözőbe menekíteni a mosolygós kedvében lévő csillagot.

Sporthétvége

Tenisz ifi-csapat EB a Balokányligetben

A Galea Kupa, az ifjúsági csapat Európa-bajnokság a fiatal teniszezők számára ma kezdődik Pécsett, a Balokányligetben. Az EB egyik csoportküzdelme zajlik itt, hat válogatott részvételével. Az indulók: Szovjetunió, Lengyelország, Törökország, Svájc, Németország és Magyarország. A mérkőzéseken két egyest és egy párost játszanak, tehát minden eredmény vagy 3-0, vagy 2-1 lesz. A magyar csapat keddtől már Pécsett készül, a tagjai: *Petrovits Szilárd* (Pécsi Spartacus), *Gelányi Szabolcs* (UTE), *Úr Csaba (Nyíregyháza)*. A mieink pénteken 9.30-kor Svájccal kezdenek. Mindhárom nap – pénteken, szombaton és vasárnap –, délelőtt fél 10-től láthatják a szurkolók a Galea Kupát.

A Galea Kupa – amelyet az Agora és az MKB Exterbank szponzorál – tegnap délutáni technikai értekezletén bejelentették, hogy a szovjetek csak az utolsó pillanatban, ma érkeznek. Kijelölték a pályára lépő magyar csapatot: Svájc ellen a pécsi Petrovits lesz az első számú játékos, aki délután 3-kor lép pályára, míg a másik Gelányi Szabolcs, ő délelőtt játszik.

Nemzetközi női labdarúgótorna Pécsett

Szombaton nemzetközi női labdarúgótorna kezdődik Pécsett, a PVSK-pályán. A résztvevők: az amerikai válogatott, a német TSV Ilshofen (Baden-Württemberg tartomány élcsapata), a Fortuna FC és Pécs vegyes csapata.

Naponta két mérkőzést játszanak három napon át, azon a tornán, amelynek a Pécsi Dohánygyár és Németország pécsi konzulátusa a fővédnökei. Július 13-án, szombaton 16.30-kor az amerikai válogatott a Pécs-vegyessel játszik, utána 18.00-kor az Ilshofen a Fortunával. Másnap, vasárnap 16.30-kor lesz a Pécs-vegyes–Fortuna, 18.00-kor pedig az amerikai válogatott–Ilshofen-mérkőzés. A zárónapon, hétfőn a műsor: Ilshofen–Pécs-vegyes (16.30-kor), USA–Fortuna (18.00-kor). A hétfői ünnepélyes díjkiosztón ejtőernyősök hozzák majd a díjakat „fentről", vagyis lesz felhajtás. A Sopiana Kupán a díjakat egyébként *Hanns Rehleld*, Németország pécsi német főkonzulja és *Irimi Sándor*, a Pécsi Dohánygyár igazgatója adja át.

RÖVIDEN

Labdarúgás. A Zsolnay SE labdarúgó szakosztálya értesíti a felnőtt játékosait, hogy július 16-án, kedden 14.30-kor tartják az első edzést. Az ifi és serdülő játékosoknak július 23-án 15.30-kor kezdődnek az edzések.

Tenisz. A Kaposvárott megrendezett KASI Kupán a gyermek fiúk mezőnyében Sáros (P. Spartacus) 1. helyezést ért el, míg Szentes város bajnokságán a serdülő fiúk kategóriájában Szekeres (P. Spartacus) a harmadik helyet szerezte meg.

Mai sportműsor

Tenisz. Galea Kupa ifjúsági fiú csapat, Európa-bajnokság, Balokányliget, 9.30.

Új Dunántúli Napló
Közéleti napilap
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Az osztályzat: közepes

Az Antall-kormány első évéről készített tanulmányt a Pénzügykutató Rt. „Jelentések az alagútból" címmel. A tanulmány közepesre értékelte a kormány eddigi tevékenységét. A tanulmány megállapításait a 7. oldalon közöljük.

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 190. szám
1991. július 13., szombat
Ára: 7,90 Ft

Megemlékezés a Donkanyarban

A TASZSZ beszámolt arról, hogy pénteken a Voronyezstől 200 kilométerre fekvő Repjovka faluban harminchat magyar zarándok – a második világháborúban itt elesett katonák árvái, özvegyei és barátai – gyászszertartáson hajtott fejet az elesettek emléke előtt.

Az egyházi szertartást a voronyezsi metropolita áldásával a Szent Miklós-templom esperese celebrálta. A Péter-Pál-templom kertjében, ahol az elesett magyar katonákat végső nyugalomra helyezték, a megemlékezők kopjafát emeltek.

Ötös találat Pécsett

Pécsett, a Szerencsejáték Részvénytársaság 2. sz. Területi Igazgatóságánál a 28. heti lottó értékelésénél 5 találatos szelvényt találtak. Telefonhívásunkra azt közölték, az igazgatóságon, hogy a nyertes nevét és a nyeremény összegét szombaton tudják megmondani, mert a szelvények rendezése, átolvasása még folyik.

Földrengés Temesvár közelében

Egy halálos áldozata és több sebesültje van a pénteki déli temesvári földrengésnek. A természeti katasztrófa epicentruma a bánsági nagyvárostól alig 30 kilométernyire fekvő Bánlak községben volt. Onnan érkezett a jelentés a csapás eddigi egyetlen halálos áldozatáról.

A bukaresti rádió jelentése szerint a pénteki földlökések mintegy 10 másodpercig tartottak, erősségük a Mercalli-skálán elérte a 6-os fokot. *(A pécsi, komlói és az általdi rengésekről tudósítás a 3. oldalon.)*

Ugrin Emese átlépett a Kisgazdapártba

Ugrin Emese – korábban a Kereszténydemokrata Néppárt képviselője – átlépett a Kisgazdapártba, s egyúttal a jövőben az FKgP-frakció tagjaként vesz részt a parlamenti munkában. Ezt a Kisgazdapárt pénteki sajtótájékoztatóján jelentették be, hangsúlyozva, hogy a pártvezetés kulcsszerepet szán a képviselőnőnek.

Ugrin Emese a „pártváltást" firtató újságírói kérdésekre válaszolva elmondta: alaposan tanulmányozta a Kisgazdapárt programtéziseit, és úgy érezte, hogy ezekben körvonalazódik legmarkánsabban a törekvés a piacgazdaság feltételeinek megteremtésére. Hozzátette: a kisgazda-program a kereszténydemokratákénál hangsúlyosabban foglalkozik a vállalkozók, kistulajdonosok érdekeivel. Márpedig a képviselőnő úgy ítélte meg, hogy jelenleg az egyik legfontosabb feladat a nemzeti tulajdonosi réteg kialakulását elősegíteni.

Folytatódott a pécsi önkormányzat ülése

Van költségvetés és 14 új orvosi körzet

Önfegyelmeznek a képviselők

A csütörtökön este félbehagyott munkáját folytatta tegnap reggel Pécs Megyei Jogú Város közgyűlése. Mielőtt azonban a napirendi pontok tárgyalása elkezdődött volna, a képviselők egy csoportja „lakberendezett", ugyanis a szélen lévő, városcímeres szónoki pulpitust a terem közepére cipelték – a jobb láthatóság miatt. Ezt követően „sajtószemlét" tartott *dr. Páva Zsolt* alpolgármester, melynek keretében idézett a tegnapi lapunkban megjelent „Magnózás" című interjúnkból, majd Tóth Béla irodavezető-helyettestől a nyilatkozó *Perényi József* és a jelenlévők is megtudhatták, hogy a közoktatási és sport bizottság egyik tagjának sincs rokona a kertvárosi 1-es számú általános iskolában. Lévén, hogy Perényi képviselő úr a lapunknak adott nyilatkozatában azt állította, hogy van, ezért etikai ad hoc bizottság felállítását javasolták –, ám ezt a közgyűlés nem fogadta el. Végezetül megkérdezték a képviselőt, hogy az jelent-e meg az Új Dunántúli Naplóban,

(Folytatás a 2. oldalon)

Tanácskozott a megyei közgyűlés

Támogatásokról, privatizációról döntöttek

Településfejlesztési pályázatokról, a testület ellenőrzési tervéről, a helyi idegenforgalmi hivatal átalakulásáról, a közgyűlés vagyoni helyzetének állásáról, bizottsági tagok megválasztásáról, intézmények támogatásáról foglalt állást tegnap Pécsett a Kulich Gyula utcai dísztermében tartott soros, nyilvános ülésén a Baranya Megyei Közgyűlés testülete *dr. Szücs József* elnök vezetésével.

A közgyűlés vagyoni helyzetének értékelésekor kisebb vi-

(Folytatás a 3. oldalon)

Elfogadták a szakszervezeti vagyonról szóló törvényt

Augusztus 26-án folytatódik a nyári rendkívüli ülésszak

Ünnepélyes pillanatokkal kezdődött az Országgyűlés nyári szünet előtti utolsó, pénteki munkanapja: *Szabad György* házelnök közelgő 90. születésnapja alkalmából köszöntötte a törvényhozás doyen-jét, *Kéri Kálmánt*, s átadta a képviselőnek az Országgyűlés ezüst emlékérmét.

Az első napirendi pontra térve a képviselők döntöttek a szakszervezeti vagyoni kérdéseket rendező törvényjavaslatról. Az előterjesztő képviselők nevében *Matyi László* (SZDSZ) megerősítette a több napos vitában már többször elhangzott érveiket. A törvényjavaslat vitájában az öt parlamenti párttal szemben szinte szélmalomharcot vívó szocialisták frakcióvezetője, *Gál Zoltán* viszont bejelentette: a tervezet feletti szavazásban nem vesznek részt. Ezután az MSZP képviselői kivonultak az üléstermből.

Az MSZP frakció tiltakozó távolléte ellenére az Országgyűlés a jelenlévők 97 százalékos szavazattöbbségével elfogadta a szakszervezeti vagyonnal kapcsolatos törvényt. A jogszabály az új változatban *a szakszervezeti vagyon védelméről, a munkavállalók szervezkedési és szervezeteik működési esélyegyenlőségéről szóló törvény* címet kapta.

A rendelkezés értelmében valamennyi, nyilvántartásba vett munkavállalói érdekképviseleti szervezet és szakszervezet köteles a vagyonával elszámolni. Az elszámolás hatálya alá eső vagyont felosztandónak kell tekinteni, s abból az egyes érdekképviseleti szervezetek a majdani szakszervezeti választásokon elért támogatottság arányában részesülhetnek. A vagyon használatának ideiglenes megosztásáról, illetve az ezzel kapcsolatos végleges megoldásról külön törvényt alkot majd a Ház.

Az állami vagyontárgyak önkormányzati tulajdonba adásáról szóló törvényről döntöttek ezután a képviselők. Nem volt egyszerű feladat: csaknem 300 gépelt oldalt kitevő

(Folytatás a 3. oldalon)

Antall József fogadta a francia belügyminisztert

A magyar kormányfő hivatalában fogadta pénteken *Philippe Marchand* francia belügyminisztert, aki partnere, *Boross Péter* meghívására tartózkodik hivatalos látogatáson Magyarországon – tájékoztatta az MTI-t a Miniszterelnöki Sajtóiroda.

A magyar miniszterelnök méltatta a belügyi tárcák szoros és hatékony együttműködését, amelyre a jövőben is nagy szükség lesz. Köszönetet mondott azért a hatékony támogatásért, amit a francia belügyminisztérium eddig is nyújtott a magyar államigazgatási és rendőri szakemberek továbbképzése terén.

A találkozón jelen volt *Boross Péter* belügyminiszter és *Pierre Brochand* francia nagykövet.

Gazdag választékban kínálják az autókat a pécsi Garancia bemutatóján Fotó: Laufer László

A Garanciánál már konvertibilis a forint

Találmányok a Pécsi Ipari Vásáron

A Sajtó napján 22 óráig várják a látogatókat

A nagy meleg tegnap sem kímélte a Pécsi Ipari Vásár kiállítóit és látogatóit. A hőséggel dacoló érdeklődők azonban a vásár végéhez közeledve is találhattak maguknak érdekességeket.

A PIV legkisebb kiállítóstandján, az I. sz. szabad terület csücskén *Bágyi Miklós* vállalkozó feltaláló kínálja a vásárlátogatók körében nagy népszerűségnek örvendő eljárását, portékáját. Bármilyen hihetetlen, de a vállalkozó azt javasolja a négyütemű gépkocsik tulajdonosainak, hogy spricceljenek vizet a motorba. Az általa kikísérletezett módszerrel, az autó alkalmazkodó beállítása után az eljárás csökkenti az üzemanyagfogyasztást, növeli a motorteljesítményt, belső hűtést ad a motornak, növeli a motor élettartamát, ugyanakkor csökkenti a CO-kibocsátást.

Komoly üzleti sikereket hozott a vásár a *Bólyi Mezőgazdasági Kombinát* számára. Minden elképzelést felülmúlt a szójatermékeket árusító büfé és stand forgalma, a soproni után

(Folytatás a 3. oldalon)

Chip-kártyás nyilvános telefonok Pécsett

Hat pécsi helyszínen kezdte meg működését chip-kártyás nyilvános telefon. A Széchenyi téren, a Régészeti Múzeum mellett, az IBUSZ melletti hírlapárus pavilonban, a Jókai utcai főpostánál, a Petőfi utcai egykori csavarbolt helyén, az Ybl Miklós úton lehet 50 és 120 egységes chip-kártyákkal telefonálni. A francia telecom vandálbiztos telefonjaihoz a nyilvános készülékhez közeli helyeken lehet kártyákat vásárolni. Ez nem csak Magyarországon, de Dél-Dunántúlon is újdonságnak számít. Az új készülékek felszereléséről a Magyar Távközlési Vállalat sajtótájékoztatója után döntött a Pécsi Távközlési Igazgatóság. Nem kell a telefonáláshoz pénz és nem tudják így a fülkéket kifosztani.

Megkezdődött Pécsett az I. Nemzetiségi Néptáncfesztivál. Képünkön a Gyulai Általános Román Iskola táncosai. (Tudósítás az 5. oldalon.) Fotó: Horváth Norbert

Van költségvetés és 14 új orvosi körzet

(Folytatás az 1. oldalról)

amit ő mondott –, a válasza határozott igen volt.

Az érdemi munka során élénk polémia bontakozott ki a közterületek, településrészek elnevezéséről, a művészeti alkotások közterületi elhelyezéséről. A szópárbajokat követő szavazásnál aztán kiderült, hogy a rendelettervezetet elfogadásra nem tartja alkalmasnak a közgyűlés. A Megyei Jogú Városok Szövetségéhez való csatlakozás vitájának kapcsán vált nyilvánvalóvá, hogy sok képviselő nem vesz részt a munkában: az 50 „városatyából és városanyából" mindössze 26-an voltak jelen. Az ülést vezető *dr. Krippl Zoltán* polgármester 30 perces szünetet rendelt el, felszólítván a frakcióvezetőket, hogy lehetőség szerint hívják be hiányzó képviselőtársaikat. A félórás várakozás nem volt eredménytelen, mert a létszám 30-ra bővült, de a szövetséghez való csatlakozást ennek ellenére sem szavazták meg. Több képviselő felvetette a felelősség kérdését, a város polgárainak szolgálatát – éppen a hiányzókkal kapcsolatban. Sok hozzászólás és javaslat után a közgyűlés úgy döntött, szankcionálják a képviselők hiányzását: minden ülés délutánján ezután „katalógust" tartanak, a távollévők névsorát sajtó útján közzéteszik, s a jelenléti ívek alapján ősszel éves jelentést készítenek a hiányzásokról. Hadd lássák a polgárok, kik és hogyan képviselik őket!

A munka ezután érezhetően konstruktívabbá vált: némi vita után a közgyűlés elfogadta, hogy szeptember 1-jétől a város egészségügyi alapellátásának javítása érdekében 14 új felnőtt körzetet alakítanak ki. Ezzel az intézkedéssel egy körzetre 1700 fő jut a városban, a mostani 2500–2600 fő helyett. A dolog érdekessége, hogy ez az önkormányzatnak nem okoz többletköltséget, ugyanis mint *dr. Ütő Tamás* orvos-igazgató hangsúlyozta, a bővítést átcsoportosítással oldják meg. A rendeletalkotás szinte szünet nélkül folytatódott: majd kétórás vitát és módosításokat követően a közgyűlés elfogadta a FIDESZ-frakció rendelet-tervezetét az önkormányzatú tulajdonú bérlakások értékesítésének feltételeiről, majd egy váratlan fordulatot követően – konszenzusra jutott a város költségvetését illetően az SZDSZ- és a FIDESZ-frakció – a közgyűlés megszavazta Pécs költségvetését. A történelmi belváros forgalomcsillapításának kiterjesztésére ezúttal sem született rendelet, de megszavazták azt a rendeletet, mely a víz- és csatornahasználatidíj megtérítéséről szól.

Roszprim Nándor

Megjegyzések a magnózáshoz

Az Új Dunántúli Napló július 12-i számában megjelent Perényi József (KDNP) képviselő név nélkül, de csak rám vonatkozhatott valótlan nyilatkozata ellen a leghatározottabban tiltakozom, kijelentem, a saját kérésemre és a kulturális bizottság egyetértésével nem vettem részt a vizsgáló bizottságban. Egyéb valótlanságokra és pontatlanságokra reagálni sem kívánok. Talán a Perényi úr magnója nem ért magyarul.

Vida János
tanár

Kicsi, gyere velem...

Ilyen szép, meleg nyári este mit tehet egy 20 éves hiricsi fiatalember? Pénzt vesz magához és elviszi élettársát szórakozni Harkányba. Bár az italok kellemesen hűvösek, a zene vérpezsdítő, valami azért hiányzik. Az izgalom és a pénz, ami rohamosan fogy.

Az éles szemű fiú körbenéz, s mivel az agya vág, mint a beretva, már fel is veti partnerének a javaslatát.

Drágám! Annyi magányos külföldi férfi szórakozik itt, mi lenne, ha bevetnéd bájaidat és valamelyikükkel közösen buliznánk tovább? A csinos fiatal lány hálójában fenn is akad egy magyar nemzetiségű német állampolgár. Mivel nyelvi nehézségeik nincsenek, vidám hangulatban kóstolják végig a szórakozóhelyek italait.

Míg a bátyként bemutatott élettárs körbenéz, milyen egy-egy üzlet társasági élete, a lány segít új barátjuk hangulatát fokozni. Kihívó magatartása, kétértelmű megjegyzései felbátoritják a német férfit, aki egy alkalmas pillanatban meghívja a nevetgélő szépséget szálloda szobájába. Ó! Azt nem lehet – válaszolja ártatlanul a lány. Ilyen szégyent, engem nem így neveltek. Inkább hagyjuk itt a bátyámat és menjünk ki a parkba sétálni. Leülünk egy padra és beszélgetünk.

Így is történt, némi módosítással. Ugyanis a lány élettársa – külön megbeszélés szerint – utánuk eredt és neki esett a férfiasságtól duzzadó úrnak, aki csak annyit tudott mondani: Jaj! A hiricsi fiatalember pedig addig verte, míg mozgásképtelenné nem vált.

A vértócsában fekvő férfitól nyomban elvették iratait, pénztárcáját, óráját és karkötőjét, majd – egy utolsó rúgással búcsúzóul – távoztak. Mivel mindkettőjük ruhája vérfoltos volt, jobbnak látták, ha a sötétben pár kilométert stoppal tesznek meg, s két megállóval odébb szállnak fel a vonatra.

Ám az igazság úgy kívánta, hogy ne csak ők okozzanak meglepetést, nekik is jusson valami. Vajszlón, ahol leszálltak a vonatról, már várt rájuk a rendőrség. A markecoló családból származó lányt – melltartójában a lopott pénzzel – azonnal el is fogták.

A fiú az éjszakai sötétben még megfuttatta a rendőröket, de az ittaltól legyengült lábak nem birták az iramot. Az állampolgári segítséggel jó nyomra érkezett rendőrök elfogták a 3 év börtönbüntetéséből nemrég szabadult fiatalembert is.

H. K.

Az Új Dunántúli Naplót kereste először

Magyar pilóta bombázta Kassát!

A gép fedőneve: „Lóhere..."

– Már sokadszorra hívom önöket, hogy elmondjam, én vagyok az, aki Kassát bombázta... Egy pécsi barátomnál nyaraltam, amikor olvastam az önök cikksorozatát a kassai eseményekről.

– *Egyáltalán, honnan telefonál?*

– Salgótarjánból, a művelődési házból. Ma is emlékszem szinte mindenre... A gép, a Junkers 111 fedőneve Lóhere 4/a volt. De a nevemet nem akarom... Hívjon holnap a 32-es körzetű, 84-923-as telefonszámon reggel 9 óra körül. Most csak szűk tíz percem van...

– *Ha mégis telvennék a kagylót, kit keressek?*

– A pilótát. Itt ismernek engem. Várni fogom a hívását. Ma, július 8-án töltöttem be a hetvenegyedik életévemet, öreg ember vagyok. Úgy érzem, el kell mondanom, mit tudok arról a január 21-i éjszakáról. Híres kassai repülős családból származom. Fiatal hadnagy, akadémista voltam, amikor Péter ezredes magához rendelt, majd elvitt egy táborba Jordán vezérőrnagyhelyetteshez, aki egy Piszter vagy Fiszter nevű tüzér főhadnagy társaságában fogadott. De ott volt velük még valaki fekete ruhában, széles karimájú fekete kalapban. A derekán lévő övön felismertem a repülős csatot. Ő volt, aki kérdezte, tudok-e németül, s azután csak németül váltottunk szót...

– *Miről?*

– Az iskolánkból két embert jelöltek arra, hogy január 10–15. között Klagenfurtban kiképzést kapjunk. Az iskolában a parancsnokom már várt rám, mondta, menynyire sajnálja, de már ő sem tud segíteni abban, hogy itthon maradjak. Klagenfurtban, ahová végül is a társam nélkül repültem, nem szívesen fogadtak. A kemény kiképzés során sok gépet kipróbáltam, majd innen rendeltek vissza Kassán, Ungváron keresztül Munkácsra, ahol magyar katonák helyezték be a Junkers 111-be a bombákat... Jöttek műszaki iskolások is két vödör festékkel, hogy a német gépet átfessék, amin aztán citromsárga csíkok maradtak.

– *A saját városát kellett bombáznia?*

– A térképen a posta, a Bankó-hegy–Várszánc utca–Frank Kávégyár környéke volt bekarikázva. Ez egy katlanszerű hely... Hogy is esett innen a Kálvária utca?... Péter ezredes a bevetés előtt mindenesetre magához hívatott, megszorította a kezem, és azt mondta: „Ne feledd, hogy magyar vagy. A Kálvária-domb környékére, lakatlan helyre dobd le a bombákat!".

– *Nem tagadhatta meg a parancsot?*

– Nézze, én csak egy hadnagy voltam, aki parancsot kapott. De volt ön katona?

– *Tartalékos tüzér főhadnagy vagyok...*

– Akkor tudnia kell, mit jelent háborús helyzetben parancsot megtagadni. Amikor felszálltam, előttem jobbra és balra egy-egy olasz Arado repült, mögöttem és egy kicsit fölöttem egy rozoga Caprioni. Tudják, Kassa körzetében január 21-én este erős vihar támadt, pedig elhatároztuk, hogy amennyire lehet, ráereszkedünk a Kálvária-dombra. De ez nem sikerült. A Bankó-hegy környékén kieresztett nyolc bombából tudomásom szerint csak három robbant...

– *És azután? Hogyan alakult a sorsa máig?*

– Miután visszarendeltek Kassára, irány a lengyel front, majd egy hónapra rá Novoszibirszk. Orosz fogság. 1950-ben azzal engedtek haza, hogy aláírok egy papírt: öt évig nem beszélek az ott történtekről. A háborúban a bal vállam is elment. Nem érzem bűnösnek magam, de rettenetesen félek. Félek a megtorlástól. Már itthon elektroműszerészként dolgoztam. Egy külkereskedő és egy autósműhelyt vezető fiam, tanítónő lányom van. Öt unokám. Hogy miért volt szükség erre a tragikus eseményre, máig nem tudom. Feleségemnek is csak tíz év házasság után mertem bevallani. Aki aztán nézett nagyot, hogy mi lesz ezután...

Bóka Róbert

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az Egyesült Államok szigorúan figyelmezteti Jugoszláviát

Az Egyesült Államok pénteken rendkívül erős kifejezésekkel figyelmeztette a jugoszláv hadsereget, hogy az erőszak esetleges alkalmazásának Horvátországban tragikus következményekkel járnának.

Az amerikai külügyminisztérium súlyos aggodalmának adott hangot a nagyszámú, fokozott készültségű katonai erők felvonultatása miatt Horvátország keleti és délkeleti részén, a Vajdaságban és Bosznia-Hercegovina északi részén.

– Egyetlen félnek sem javasoljuk az erőszak alkalmazását, különösképpen a jugoszláv hadseregnek nem, mivel ennek tragikus következményei lennének Jugoszláviára nézve – mutatott rá az amerikai külügyminisztérium közleménye.

-ϕ BELGRÁD: Milan Kucan szlovén elnök levelet intézett Javier Pérez de Cuéllar ENSZ-főtitkárhoz, Hans van den Broekhoz, az EK soros elnökéhez, valamint a Nemzetközi Atomenergia Ügynökséghez, és ebben felhívta a figyelmet Belgrád által a katonai fenyegetésnek minősített lépéseire. A pénteken nyilvánosságra hozott írásban Kucan szerint a jugoszláv szövetségi kormány egyebek mellett május óta azzal fenyegetőzik, hogy esetleg leromboltatja a köztársaság területén levő atomerőműveket.

-ϕ *KENNEBUNKPORT: Az Egyesült Államok néhány kelet-európai ország, köztük Magyarország és Lengyelország számára felemeli az áruikra megszabott amerikai importkvótát, s több más olyan gazdasági lépést is tervez, amely segíti ezen államok gazdaságát.*

-ϕ VARSÓ: A lengyel külügyminisztérium péntek este nyilatkozatban cáfolta Valentyin Falinnak, az SZKP KB titkárának közlését, amely szerint létrejött a megállapodás a lengyelországi szovjet csapatkivonás befejezésének időpontjáról.

Jugoszláv tiltakozás

A Tanjug jugoszláv hírügynökség jelentése szerint a jugoszláv külügyminisztérium határozottan tiltakozott a magyar Külügyminisztériumnál magas rangú magyar tisztségviselőknek az utóbbi időben tett olyan kijelentései miatt, amelyek Belgrád értékelése szerint sértik Jugoszlávia szuverenitását és területi integritását, és a jugoszláv belügyekbe való beavatkozási kísérletként értékelhetők.

A Tanjug hírügynökség pénteki jelentése szerint Budapesten *Rudolf Sova* jugoszláv nagykövet adta át a tiltakozást *Katona Tamás* politikai államtitkárnak, míg Belgrádban a külügyminisztériumba kérették *Svraka István* ideiglenes ügyvivőt, hogy átvegye a szóbeli tiltakozást.

Vasutasnapi számítógépes-találkozó

Amigák és C-64-esek randevúja Pécsett

Bár az úgynevezett háztartási számítógépek Magyarországon még nem annyira elterjedtek, mint a fejlettebb államokban, az már most látszik, hogy előbb-utóbb szinte mindennapos eszközök lesznek.

A C-64-esek mellett egyre nagyobb teret nyer a Commodore cég „erősebb" számítógépe, az Amiga is. Utóbbi ugyan a tévék képernyőjéhez közvetlenül nem csatlakoztatható, de kedvezőbb tulajdonságai miatt ma már sokan használják ezt is. Memóriamérete nyolcszorosa a C-64-esnek, s a C-64-es tizenhat színéhez képest 4096-ot tud előállítani – sztereó hangminőségéről nem is beszélve.

Nos, mint írtuk, az Amiga előtérben, a C-64-esek visszaszorulóban – de mindkét rendszer a kedvencek közé tartozik. Talán ez lehet az oka annak is, hogy e hónap 13-án és 14-én (szombaton és vasárnap) a Vasutas Művelődési Házban (Pécs, Váradi A. u. 7/2.) reggeltől estig tartó Commodore-partit rendeznek, melyre már több nagyhírű számítógépes csoport is bejelentkezett.

Aki szeretne újat tanulni, menjen el!

P. Zs.

AKCIÓ AKCIÓ AKCIÓ
A BAYER CENTERNÉL
A Vásáron különdíjat kapott belső ajtóit:

	Régi ár	Új ár
75/210	11.900 Ft	8.800 Ft
90/210	14.000 Ft	9.650 Ft
100/210	15.500 Ft	9.900 Ft
140/210	19.600 Ft	16.290 Ft

Kedvezményes termelői áron vásárolhatja meg, **sőt** további árengedmény

Nagycsaládosoknak: gyermekenként	3%
Vállalatoknak: kp. esetén	10%
Közületeknek: nagy tétel esetén	8%
Magánszemélyeknek: kp. esetén	8%

Keresse fel üzemünket!
Pécs, Cserkut Plató (26-os busz végállomás)
Tel.: (72) 26-888, 26-899, Fax: (72) 26-227

A Fellbach Kereskedelmi és Szolgáltató Részvénytársaság
PÁLYÁZATOT HIRDET
az 1991. szeptemberben megnyitó oktatókabinetébe
HÁZTARTÁS-FELSZERELÉSI CIKK ELADÓ SZAKOKTATÓI ÁLLÁSRA
Pályázati feltételek:
– háztartás-felszerelési cikk vagy műszaki eladói szakképesítés
– érettségi
– vezetői gyakorlat
– pedagógia készség, alapképzettség

Bérezés megegyezés szerint.

A pályázatokat személyesen kérjük beadni Gyánti Istvánné személyzeti- és oktatásvezetőnek a megjelenéstől számított 10 napon belül.

(4974)

HUNGÁRIA BIZTOSÍTÓ RT.
Az alábbi irodáinkban egyelőre PÓTLÉKMENTESEN fizetheti be a GÉPJÁRMŰ-FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS díját

Komló,	Városház tér 6.	Telefon:	(72)83-606
Mohács,	Szabadság u. 15.		(711)18-37
Pécs,	Szabadság u. 14.		(72)24-666
	Kossuth L. u. 15.		24-736
	Sallai u. 52.		10-403
	Acsády I. u. 3.		13-626
Siklós,	Bolollannisz u. 1.		(73)11-052
Szigetvár,	József A. u. 47.		(70)11-313

(4973)

Földrengés Pécsett és Komlón

Pénteken 12.45-kor Pécsett és Komlón több helyen észlelték földrengést. Így a Laki István utca 1-ben, a hatodik emeleten imbolygott a csillár, mozgott a reluxa, le akartak hullani a falról a konyhadíszek. Ugyancsak Pécsett, a Megyei Önkormányzat, Rákóczi u. 34-ben lévő épületében, az ötödik szinten lengtek a felfüggesztett tárgyak, csúszkáltak a képek. Komlóról, a Vértanúk útja 4-ből, a 84-308-as telefonról Horváth Sándor mozigépész szólt, hogy járt vele a fotel a második emeleti lakásukban.

Cs. J.

Az Alföldön is észlelték a földrengést

Pénteken 12 óra 43 perckor elsősorban a déli, délkeleti országrészen észlelték a földrengést. Az MTI békéscsabai tudósítójához Békés megye egész területéről befutott valamilyen jelzés: kilengő csillárakról, megbillenő bútorakról, maguktól kinyíló ajtókról szóltak a hírek. Az emberek sok helyen kirohantak az utcára. A megyeszékhelyen a tizemeletes toronyházakat fél órával a földrengés után is népes csoportok vették körül: a kimenekültek tárgyalták, mi történt.

Szegeden az egész városban erőteljesen érzékelték a rengést. A nagyobb épületek megmozdultak, az emberek alatt a szákat érezhetően rázkódtak, kinyílt a szekrényajtó, himbálózó csillár, asztalon csúszkáló újságok jelezték a rendkívüli állapotot. Szerencsére, a tűzoltósághoz a kora délutáni órákig nem érkezett kárbejelentés.

Kecskeméten különösen a város központjából érkezett sok jelzés az MTI helyi irodájába. Az egyik tízemeletes irodaház hetedik emeletén megmozdultak a székek, de másutt is különböző tárgyak elmozdulásáról jöttek hírek.

Az államfő nem nevezi ki a rádió és a tv alelnökeit

Nem nevezi ki a Magyar Rádió és a Magyar Televízió alelnökeit *Göncz Árpád* köztársasági elnök. Az államfő erről csütörtökön levélben értesítette a miniszterelnököt, az intézkedés kezdeményezőjét.

Öt kisgazda feljelenti Torgyánt

Öt kisgazda képviselő rágalmazás miatt feljelenti Torgyán József pártelnököt. A magánvádas indítványt pénteken, a Kisgazdapárt parlamenti frakciójának sajtótájékoztatóján osztották ki az újságírók között.

Kocsenda Antal, Oláh Sándor, Ómolnár Miklós, Pásztor Gyula és Zsíros Géza azzal indokolja lépését, hogy Torgyán József június 29-én Budapesten a Testnevelési Főiskola nagytermében, az FKgP nagyválasztmányán becsületüket, jóhírnevüket csorbító kijelentéseket tett, amikor azt állította, az egykori titkos ügynökök kaptak tisztázó igazolást a miniszterelnöktől, hogy Antall József ezzel kézben tartsa őket.

Bár Torgyán József név szerint egyikőjüket sem említette, de az öt magánvádló szerint a rágalmazó kijelentések egy pontosan behatárolható kört érintenek: azt a 13 embert, aki a miniszterelnök úrtól írásbeli tájékoztatást kért arra vonatkozóan, hogy szerepel-e neve az elmúlt rendszer titkosszolgálatainak listáján.

Nem csak országok, régiók is lesznek az Expo meghívottai között

Egyházi kultúrák találkozója Pécsett?

Baráth Etele kormánybiztos a világkiállításról tartott tájékoztatót a PIV-en

A Pécsi Ipari Vásár vendége volt tegnap *Baráth Etele*, a világkiállítás kormánybiztosa, aki rövid tájékoztatót tartott az expo előkészületeiről. A kormánybiztos leszögezte, hogy a kormány állásfoglalása és a parlament szándéknyilatkozata után nagyon jó esélyei vannak a világkiállítás megrendezésének. Bécs kiválásával azonban alapjában kell megváltoztatni az eddigi elképzeléseket. A *Hidak a jövőbe* mottót a *Kultúrák találkozása* címszó válthatná fel, hiszen hazánk ezen a téren feltétlenül méltó fogadója lehet a világ bármely országának. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy a rendezvénynek ne lennének gazdasági és más vonatkozásai.

A világkiállítások hagyományaitól némileg eltér az a kezdeményezés is, hogy ne csak országokat, hanem régiókat, tartományokat, kisebb nemzetiségi egységeket, városokat hívjon meg Magyarország. Nemcsak Budapest, hiszen az új szemlélettel a „vendéglátásban" nagy szerephez jutnának a megyék, városok is. A Világkiállítás Programiroda által sebtében készített felmérés szerint a világ minden táján nagy az érdeklődés az újszerű megrendezés iránt.

Máig sem tisztázott kérdés az expo anyagi igényének előteremtése. A kormánybiztos ezen a téren abban látja a megoldást, ha a kormány mielőbb megteremti a külföldi tőke beáramlásának feltételeit, garanciáit. Az így létrejött tőkeerőhöz csatlakozhatna a vállalatok, vállalkozók ráfordítása, amit igény szerint később hitellel is ki lehet egészíteni.

Baráth Etele kormánybiztos beszél a PIV-en megrendezett tájékoztatón
Fotó: Laufer László

Kész elképzelés van a bonyolítás szervezeti rendszerére is. A tervek szerint a világkiállítás megtartásáról szóló törvénnyel egyidőben alakul egy nyitott szervezésű ingatlanfejlesztési részvénytársaság, illetve egy állami expo-rt., melyekhez régiós szervezetek kapcsolódhatnak. A kormánybiztos nagy örömmel üdvözölte a tegnap alapított baranyai *Világkiállítás '96* alapítványt, mondván, a megye így már lépéselőnyben van más régiókkal szemben.

Az Új Dunántúli Napló kérdésére – *milyen konkrét elképzelés van Baranya, Pécs bekapcsolódására a világkiállításba?* – így válaszolt Baráth Etele:

– Az előzetes elképzelések szerint nem kizárt, hogy a megye, illetve Pécs etnikai és vallási sokszínűségéből fakadóan a világ egyházi kultúráinak találkozóját szervezi majd meg. Olyan elképzelések is vannak, amelyek szerint a megyeszékhely környezetvédelmi mintavárosként, illetve konferenciavárosként szerepelne az expo helyszíneinek sorában.

K. E.

Találmányok a Pécsi Ipari Vásáron

(Folytatás az 1. oldalról)

nem véletlenül hozta el az egyik vásári díjat termékeivel itt is a kombinát.

A vásár sikeres kiállítói közé sorolható a Szabadegyházi Szeszipari Vállalat nyomdokába lépő *PANALCO Italgyár Kft.* is. A legnagyobb dél-dunántúli ital- és üditőgyártó cég Coca-Cola, Fanta és Sztár üditőinek és egyéb italfajtáinak köszönheti népszerűségét, no meg annak, hogy a vásár ideje alatt néhány termékét reklámáron kínálja látogatóinak.

Megelőzte a korát a vásár egyik legnagyobb területen kiállító cége, a *Garancia Kereskedelmi és Ipari Részvénytársaság*. Legalábbis, ami a forint konvertibilitását illeti. A Garancia standján ugyanis a vásár ideje alatt az autó- és motorkínálat megtekintése mellett forintért lehet kapni az rt. nagy népszerűségnek örvendő deviza-sorsjegyét.

Ugyancsak találmányt mutatott be tegnap a vásáron a budapesti *SAFE Kft.* képviselője. A közelmúltban védték le Magyarországon és alapszinten nemzetközileg is, *dr. Szegedi Imre* aktív vírus-, adat- és vagyonvédelmi kártyáját, ami megelőző módszerrel védekezik a számítástechnika egyre fenyegető nagy kórsága, a számítógépvírus ellen.

A vásár ma 22 óráig várja látogatóit, így annak is alkalma lesz megnézni, aki hétközben nem tudott elmenni vagy nehezen viseli a délutáni forrásságot. A szakmai napok sorában utolsóként a sajtó napját rendezik, a program házigazdája a Privát Profit.

K. E.

Elfogadták a szakszervezeti vagyonról szóló törvényt

(Folytatás az 1. oldalról)

módosító indítványtömeg feküdt a honatyák asztalán.

A határozathozatal előtt rendkívüli vendéget köszöntött az Országgyűlés: a törvényhozók a vitát megszakítva, felállva, tapssal fogadták az ülésterembe lépő *Varga Bélát*, a Nemzetgyűlés egykori kisgazdapárti elnökét.

Ezután kezdődött meg a csaknem hét órán át tartó szi-szifuszi határozathozatali procedúra, amelynek során több mint 300 pontba foglalt módosítványköteget „fésült át" a törvényhozás. Délután öt órára született meg a végeredmény: a már megszavazott módosításokkal a törvény egészét 140 szavazattal, 39 ellenében, 80 tartózkodás mellett fogadta el a Ház.

A törvény 1991. szeptember 1-jén lép hatályba.

*

Több mint négyórás ügyrendi vitákkal tarkított szavazási procedúra után este fél tízkor elfogadta a Ház a szerencsejáték-szervezésről szóló törvényt. 177 képviselő voksolt a javaslat mellett, 14 ellene és 51 tartózkodott.

Az új jogszabály a koncesszióról szóló törvénnyel összhangban szabályozza a különféle sorsolásos és fogadásos játékokat, valamint a játékkaszinók és pénznyerő automaták üzemeltetését.

A nyári rendkívüli ülésszak augusztus 26–27-én, a Házbizottság döntésétől függően, esetleg 28-án is folytatódik. Várható napirendi pontjai a társadalombiztosítási koncepció és a TB önkormányzata, az államháztartási törvényjavaslat, a költségvetési törvény módosítása, a pénzintézeti törvény, a jogalkotásról szóló 1987-es törvény módosítása, valamint a nyugdíjasoknak és a gyermekes családoknak adandó kiegészítő támogatás általános vitája.

●

A szocialisták az Alkotmánybírósághoz fordulnak

Az MSZP az Alkotmánybírósághoz fordul, mert úgy ítéli meg, hogy a péntek délelőtt elfogadott szakszervezeti törvény alkotmányellenes, jelentették be a párt képviselőcsoportjának pénteki parlamenti sajtótájékoztatóján.

A szocialisták szerint nem felelnek meg az alaptörvénynek a vagyonra vonatkozó rendelkezések: az, hogy a szakszervezeti vagyont – eredetétől függetlenül – a szakszervezetek felosztandó vagyonának kell tekinteni. Ezt az MSZP kártalanítás nélküli kisajátításnak tekinti, ami alkotmányellenes.

Tanácskozott a megyei közgyűlés

(Folytatás az 1. oldalról)

ta után úgy döntöttek, hogy a közeljövőben megvonják a támogatást a Novindel Rt.-től, a Consorg Kft.-től és a drávaszabolcsi Kisáruház Kft.-től.

A jelen lévő tagok egyöntetű döntése alapján ebben az évben is kiírják Baranyában a Kulturált települési környezetért elnevezésű pályázatot. Idén is lehet pályázni az Év lakóháza felhívásra és a Kulturált építészeti környezetért díj elnyerésére.

A testület elfogadta a megyei idegenforgalmi hivatal privatizációjának előkészítéséről szóló előterjesztést is. *(Szőnyi János, a hivatal vezetője: „Pillanatnyilag még nem sok minden tisztázott, az sem dőlt még el, hogy kft.-ként vagy részvénytársasági formában működünk-e hamarosan. Most a leglőbb feladatunk megtalálni azokat a módozatokat, amelyek segítségével valamennyiünk javára fejleszteni tudjuk objektumainkat, például Harkányban, Orfűn és Szigetváron. Jelentkezők már vannak, a koordináció a mi feladatunk".)*

Köztudott, hogy jó néhány megyei intézményt a megyei közgyűlés irányít. A szervezeteket megfelelő ütemben ellenőrizni kívánja a testület pénzügyi ellenőrzési és területi bizottsága. Az ütemtervet tegnap elfogadta a közgyűlés. *(Győri József, a bizottság elnöke: „Elsősorban pénzügyi revízióról van szó. Természetesen ezzel összefügg az is, hogy az adott intézményekben milyen profilváltásra kell esetleg felkészülni, erre is javaslatot fogunk tenni. Megítélésem szerint néhány intézményünk jó, gazdaságos, új ötletek nélkül tönkre megy. Megjegyzem, a bevétel erősítheti itt a jól működés szabályát".)*

A közgyűlés befejezéseként a testület tagjai támogatási összegekről döntöttek. Így a máltai szeretetszolgálat pécsi csoportjának ötvenezer, a rigópusztai szociális otthonnak hatvanezer, a mecsekjánosi csecsemőotthonnak több mint kilencvenezer forintos összeget biztosít. Továbbra is támogatja a harkányi kórház A-épületének rekonstrukcióját, amely ebben az évben tízmilliós költséget jelent.

(bozsik)

Futnak a képek

A lepkegyűjtő esete Seherezádéval

Mondják, hogy annak idején egy százöt éves öregasszony kijelentette, hogy addig nem hajlandó meghalni, amíg Mr. Galsworthy be nem fejezi a *Forsyte Saga*-t, s csakugyan nem egészen egy órával azután hunyta le szemét, hogy az utolsó kötet utolsó lapját felolvasták neki. Az *Ezeregyéj bűbájos* mesélőjéről talán Seherezádé-komplexusnak nevezhetnénk azt a nem is oly ritka jelenséget, amikor valakit annyira magával ragad egy elbeszélés varázsa, hogy a kitalált történet szinte életét meghatározó rögeszmévé alakul.

Stephen King *Tortúra* című könyvében azt mutatja be, hogy az ilyen rajongó olvasók felettébb veszélyesek lehetnek. Mert ez a regény nem egyszerű bűnügyi história, nem csupán arról szól, hogy Annie Wilkes fogságba veti kedvenc íróját, Paul Sheldont, a Tortúra Virgóról szóló népszerű történetek szerzőjét, s miután egy általa elképzelt folytatás megírására kényszeríti, végezni akar vele. King, a polifónikus regénytechnika és a pszichopatológia avatott ismerője, remekül ért ahhoz, hogy populáris töréneteit mögöttes jelentésekkel ruházza fel. Ha akarjuk, akár arra is gondolhatunk, hogy a regény helyszínéül szolgáló magányos házban, melyet a hóvihar egy téren és időn kívüli, jelképes dimenzióba sodor, nem egyszerűen John Fowles *Lepkegyűjtő* című rémtörténete ismétlődik meg fordított szereposztásban, hanem a rációt és a fanatikus téboly küzdelmének vagyunk tanúi. Sőt még azt is feltételezhetjük, hogy a szerző a hatalomnak kiszolgáltatott egyén viaskodásáról beszél, s esetleg a nemek időtlen harcáról, a szabadságra törekvő férfit folyton leigázni akaró nő mitikus kísérletéről mond véleményt.

Rob Reiner, a King-sikerkönyv alapján készített *Tortúra (Misery)* című film rendezője hűségesen követi ugyan a regény érdekfeszítő cselekményét, ám épp e háttérdimenzióktól fosztja meg azt. A külső eseményekre figyel, a láthatóra összpontosít, de mellőzi a lélekrajzot, az álmokat és az emlékképeket, s nem törekszik arra, hogy szemünk elé idézze a csapdába esett lélek vergődését vagy az eltorzult tudat működését.

A regény szerint például Annie-t egy bálvány súlyos tömörsége jellemzi, s arca „alpesi réttel álcázott sötét szakadék volt, a feketeség maga, melyben nem nőtt virág, és jaj annak, aki oda belezuhan, mert sokára ér a mélyére". Pótolja-e a mozgókép valamivel a szöveg fortélyos összetettségét? Mivel a forgatókönyv a bűnügyi történetet helyezi előtérbe, a látványnak ezt kell szolgálnia, így az operatőr és a vágó tevékenysége erősen behatárolt. A képek, még az ötletes beállítások és a szubjektív nézőpontok is, a feszültség fokozását szolgálják, s hadd tegyem hozzá, nem is eredménytelenül. A külső hatás erőltetése pedig nyilván nem teszi lehetővé a bonyolultabb képzettársításokat.

Annie arca mögött azonban néha mégis feltárul a sötétlő mélység, s ez a kitűnő Kathy Bates-nek köszönhető, aki – az írót alakító James Caan oldalán – döbbenetes erővel, s az író által hangsúlyozott bálványsúllyal jeleníti meg e megszállott nőt.

Azt hiszem, leginkább a színészeknek lehetünk hálásak azért, hogy a film megtekintése során nem csak izgulhatunk, de néha bele is borzonghatunk a felismerésbe, amit, persze, nem Rob Reiner, mégcsak nem is Stephen King fogalmazott meg, mert ő, bár leírta, de Nietzschétől vette: Ha a szakadékba nézel, a szakadék is visszanéz beléd.

NAGY IMRE

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
JENŐ
nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.00 – nyugszik 20.40 órakor

A Hold kél 7.00 – nyugszik 21.37 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10–12, valamint 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: SZALAI KORNÉLIA

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: SZALAI KORNÉLIA

A lottó nyerőszámai

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a 28. heti lottó nyerőszámok a következők:

10, 13, 17, 25, 69

●

– **Fúvószene a misén.** Vasárnap a Belvárosi templom fél 10-es német miséjén a herrlingeni 45 fős fúvószenekar működik közre. A zenekar a véméndiek vendégeként szombaton 16 órakor térzenét ad a Széchenyi téren és fél 7-től 7-ig a Szabadtéri Színpadon játszik.

– **Német nyelvű istentisztelet** van minden vasárnap 9 órakor az Evangélikus templomban is (Dischka Győző utca). Holnap Ócsai Zoltán hirdet igét.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szombat estig: túlnyomóan napos, igen meleg idő várható. Inkább csak szombaton növekszik meg időnként erősen a felhőzet, és egy-egy zápor, zivatar már lehet. A többnyire mérsékelt, változó irányú szél holnap a Dunántúlon északnyugatira fordul, és néha megélénkül. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 18–23, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 30–35 fok között alakul.

*

Péntek reggeli vízállások: Mohács 376 cm, apadó, 22,4 fok, Őrtilos 110 cm, áradó, 18,4 fok, Barcs 144 cm, apadó, 19,2 fok, Dráva-szabolcs 248 cm, apadó, 19,7 fok.

Az „ÚTITÁRS" ajánlata

– Autó indul: 2 férőhellyel Münchenbe (érdeklődni lehet július 19-ig).

– Utas indul: 4 fő Franciaországba (érdeklődni lehet július 19-ig).

– Minden szerdán autó indul Bp.-re és vissza.

További autósok jelentkezését várjuk az alábbi címen, ahol ezeket és további címeket kaphatnak az érdeklődők: Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda, Pécs, Déryné u. 1.

●

– **Pécsi nyugdíjasok Mohács és Baja között** július 13-án nyílt hajókirándulást tartanak. Kezdeményező a Nevelési Központ Egyedülélők Baráti Klubja.

– **Dél-dunántúli találkozót tartanak az amatőr költők, írók, novellisták** július 13-án 14 órakor a Pécsi Bőrgyár kultúrtermében. A dél-dunántúli csoport tömöríti a legtöbb amatőr alkotót, csaknem hatvanat hazánkban. A csoport saját lapja hamarosan megjelenik. A találkozó nyitott.

– **Megszüntették az élelmiszerboltot Orfűn, a Kis-tónál.** Így a pihenni vágyóknak a legközelebbi bolt is 1–2 óra gyaloglásra van, amit most kifogásolnak az idősek.

– **Nagy méretű kőkeresztet avatnak** második világháborús emléktáblával július 14-én 18 órakor Hirden, a temetőben. Alkotója egy mecseknádasdi és egy fővárosi művész.

– **Ifjú cserkészeket avatnak** szabadtéri istentisztelet keretében július 14-én 10 órakor Pogányban, ahol ezzel zárul az egyhetes ökonomikus katolikus-evangélikus cserkésztábor, amelyet Reisch György német lelkész vezetett. Csaknem félszáz fiatalt avatnak cserkésznek.

– **Ismét lesz mormon-keresztelő Pécsett,** a Balokány vízében a fürdő zárása után 19 órától. A keresztelés vízbemártással történik.

04-05-07

Július 12-én Pécsett, a Rákóczi úton a délelőtti órákban egy gyalogos figyelmetlenül lépett le a járdáról, aminek következtében egy segédmotor-kerékpáros elütötte. A gyalogos súlyos sérülést szenvedett.

Július 11-én délután Vajszló és Luzsok közötti útszakaszon egy motorkerékpárral közlekedő férfi durrdefekt miatt lehajtott az úttestről, és a búzaföldön felborult. A motoros nyolc napon túl gyógyuló sérülést szenvedett.

Pécsi állami gondozott gyerekek rajzai Kasselben

A pécsi Csontváry Képzőművészeti Egyesület önálló kiállításon mutatkozik be július közepén Kasselben, a Tartományi Jóléti Szövetség új palotájában.

Az egyesület vezetője *Platthy István.* Tagjai a pécsi Magyar Lajos Nevelőotthon 20 diákja és tanárok. Korábban a pécsi művelődési házakban, Kecskeméten, Budapesten, Püspökszentlászlón állították ki képeiket. A nevelőotthon évek óta tartja a kapcsolatot a németországi, malburgi nevelőotthonnal, amelynek központja Kasselben van. Nyaranta cseretáborozásokon vesznek részt a gyerekek. Idén a rajzstúdió tagjait hívták meg, akik két hetet töltenek német barátaiknál.

Platthy Istvánnal az otthon padlástéri műtermében beszélgettem. Érdekes, különös világokat megjelenítő képeket tett elém. A megálmodott idegen figurák, a robbanást idéző, feszült mozdulatok szorongást váltanak ki az emberből. Látszik, a gyerekek szabadjára engedhetik fantáziájukat. Kirajzolhatják magukból az őket ért félelmeket, csalódásokat. A család nélkül, zárt közösségben élő ifjú alkotók önkifejező munkáin valóban félelmeik, szorongásaik jelennek meg, olykor drámai hatással.

A lelkes, fiatal rajztanár szeretettel beszél a tanítványairól, akik közül a legfiatalabb hét, a legidősebb 17 éves. Rendkívüli érzékenyek, fogékonyak. Platthy István tanításkor a kínai művészetet, illetve az impresszionista látásmódot veszi alapul, miszerint a dolgoknak nem a pontos tükörképét, tanulmányrajzát kell visszaadni, hanem a látott kép első, összbenyomását.

A tizenkét éves Hordós Andrea rajza

Szeptembertől egy nyomdagéppel „szitaműhelyt" szeretnének kialakítani, ahol a gyerekek megtanulhatják a sokszorosító grafikát, sőt rajzaikat így el is tudnák adni. A pénzhiány a stúdiónak is komoly gondot jelent. Tagdíjat nem szednek, pályázatokból tartják fenn magukat, cégeknél próbálnak szponzorokat találni. Németországi útjukat egy pécsi magánvállalkozó, a Konzum és a Fellbach Részvénytársaság, valamint az Eötvös és a Soros Alapítvány támogatja.

Troszt É.

Önkormányzati képviselői fogadóóra

Takács Endre, a Siklósi Önkormányzat képviselője július 15-én, 17–19 óráig fogadónapot tart a Szocialista Párt siklósi városi irodájában, a Kossuth tér 5-ben.

●

Új rendelet a közterület-használatról

1991. július 15-én hatályba lép Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata. 1991. évi 15. sz. rendelete a közterület-használatról szóló, 1986. évi 6. sz. T. rendelet módosításáról. 1991. évi 16. sz. rendelete az üzemképtelen járművek közterületen történő tárolásának tilalmáról, valamint a lakókocsik őrzéséről. 1991. évi 17. sz. rendelete a személyi ösztönzés rendszeréről. A rendeletek megtekinthetők a Polgármesteri Hivatal, Hatósági Iroda Ügyfélszolgálati Irodájában, (Kossuth tér 1–3. sz.).

●

Rendezvények

Ingyenes gombavizsgálati lakossági ügyeletet tart Pécsett, a Szabadság út 7-ben, a Kájál bejáratánál Késmárki Zoltán szakellenőr július 13–14-én. Ugyanezeken a napokon 17–20 óráig Szigetvárott, az Alkotmány tér 13-ban Lászlóvári Józsel szakellenőrhöz lehet vinni a gombát vizsgálatra.

Július 13-án 17 órától tartja a magányos klub összejövetelét Pécs-Meszesen, a Szénbányászati Tröszt éttermében, a Komjáth Aladár u. 5-ben.

A Ságvári Egyedülállók Egyesülete július 14-én tartja összejövetelét 17–22 óráig a Vasutas étteremben, Pécsett, a Mártírok útja 5-ben.

Július 14-én 15–17 óráig a pécsi ANK báltermében rock and roll-táncstúdió lesz.

●

– **Az első munkaszolgálatos alakulatok fennállásának 40. évfordulója alkalmából országos ünnepi nagygyűlést szerveznek** július 13-án 10.30-tól Budapesten, a Columbus u. 11-ben. Rendező a Rákosi-rendszer volt munkaszolgálatosainak „MUSZ 1951–56" elnevezésű szervezete.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, apósunk, sógorunk,
OCELLA ISTVÁN
63 éves korában, súlyos betegségben elhunyt. Temetése július 13-án, szombaton este 6 órakor a siklósi temetőben lesz. A gyászoló család. (36685)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósom,
BOGDÁN MÁRK,
szalántai lakos életének 65. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 16-án du. fél 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. A gyászoló család.

●

– **Nyugdíjas szervezetet alapít a Vasutasok Független Szakszervezeti Szövetsége** július 13-án 10 órakor Budapesten, a Kerepesi u. 6-ban. Egyik szervező Buru János dr.

Riportfilm a jugoszláviai Baranyából

A Pécsi Városi Televízió ipari vásári záróadása a TV2-n

A zárás előtt egy nappal 12.55-től 60 perces összefoglaló műsort sugároz a Tv2-n a városi televízió. Bemutatjuk, milyennek láttuk a külföldiek standját, a díjazottakat, körképet adunk az autókínálatról, vendégünk lesz a Dél-dunántúli Gazdasági Kamara főtitkára, és a vásárigazgatóval együtt megvonjuk a seregszemle mérlegét. A vásáron interjút készítettünk dr. Szücs Józseffel, a megyei közgyűlés elnökével, akitől megtudtuk, hogy jó esélyünk van a bor-világkiállítás megrendezésére.

A Pécsi Városi Televízió munkatársai a jugoszláviai Baranyában is jártak, helyszíni tudósításban számolnak be a titokzatos hegyoldalról, a Báni-hegyen történtekről.

A program a Tv2-n kezdődik 12.55-kor.

Vasárnap reggel az MTV 1-es programján a városi televízió szokásos reggeli magazinja látható 6.30-tól 8.00 óráig, sok riporttal, tudósítással. A telefonszám vasárnap: 32-333.

AKCIÓ AKCIÓ AKCIÓ

HÉTFŐ
Cipő osztály
minden női szandál **20%**

KEDD
Tisza-shop
minden női cipő **30%**

SZERDA
divat osztály
egyes bébi
és gyermek áruk **40%**

CSÜTÖRTÖK
Bíró-Palotai BT II. em.
Jersey, selyem,
karton anyagok **50%**

PÉNTEK
műszaki osztály
Gractz videomagnó
ITT videomagnó **20-30%**
ORION videomagnó

SZOMBAT
Kultúrcikk osztály
Szezonban minden sátor
20%

Műszaki osztályon egész héten import színes televízió

51 cm-es	42.300 Ft helyett	32.200 Ft
Calex hűtő 270 L	19.900 Ft helyett	17.000 Ft
HSS 9-es porszívó	2800 Ft helyett	2400 Ft

Ezen a héten ismét megéri a MECSEK ÁRUHÁZBAN vásárolni!

(4880)

Egészségügyi szolgálat

SZOMBAT–VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT–VASÁRNAP

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt orr-fül-gégészet: POTE Orr-Fül-Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30–13.30 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart; Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár 8–13 óráig; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–18 óráig, utána zárt ajtók mellett tart ügyeletet; Pécs, Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár 7–12 óráig; Ottorony magángyógyszertár, Pécs, Hajas I. u. 11. Telefon: 41-033. Nyitva: 8–12 óráig. Koronás kígyó magángyógyszertár, Pécs, Szabadság út 46. Nyitva: 8–12 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–14 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart.

SZOMBAT–VASÁRNAP ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat–vasárnap a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és a csatolt községek felnőtt lakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8–13 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (1–14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház (Pécs, Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 13-144.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Információk

Közlemények

Megalakult a Pécsi Nemzetőr Kör uránvárosi tagozata Domonkos János vezetésével. A szervezet továbbra is várja fiatalemberek jelentkezését pápalátogatáshoz rendészeti feladatokra, bűnmegelőző szolgálatra, valamint diákok, nők jelentkezését játékonysági tevékenységre. Jelentkezni a Tenni és Ma ügynökség irodájában lehet Pécsett, a Köztársaság tér 1-ben.

A pécsi jógázók csoportja jógatábort szervez a fehérkúti turistaházban augusztus 4–18-ig. Főleg azok jelentkezését várják, akik már elsajátították a jóga alapjait. Jelentkezni Várnai Tamásnál, a 31-799-es telefonon és a munkahelyi telefonon: 72/24-122, 1526-os mellék. A tábort dr. Bakó Attila vezeti.

A Népi Ifjúsági Szövetség Gróf Széchenyi István Baráti Köre alapítványt hozott létre gróf Széchenyi István emlékének ápolására. Célja a tehetséges, elsősorban hátrányos helyzetű diákok, fiatalok tanulási, továbbtanulási lehetőségeinek elősegítése. Érdeklődni a Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskolában.

Közérdekű

A Pannon Volán értesíti a tisztelt utazóközönséget, hogy 1991. július 15-én üzemkezdettől – Pécsújhegyen történő közműépítési munkálatok miatt – a 43-as jelzésű helyi járatú autóbusz terelő útvonalon közlekedik. Terelő útvonal: Felszabadulás út–Nagykozári út. A járat nem érinti a gyárvárosi iskola, Budai vám, Shell-kút, kötélpálya, Keksz u., Arasz u., ABC-áruház elnevezésű megállókat. Egyidejűleg a Bor u.–Nagykozári út kereszteződésénél ideiglenes buszmegálló kerül üzembe helyezésre. A terelő útvonalon közlekedő járatok a „téglagyár" elnevezésű megállóban is megállnak. A 10-es jelzésű autóbuszok közlekedtetését szüneteltetjük.

Hírek, információk, események

A Hunyadi út 11-ből a Rákóczi út 34-be

Költözködik az Új Dunántúli Napló!

Folyamatosan élnek telefonjaink, telexünk és telefaxunk

Hirdetésfelvétel a régi székházunkban is

Teljes a fölfordulós szerkesztőségünkben és kiadónkban, csomagolnak a munkatársak, sorra ürülnek ki a szobák, a folyosókon bútorokat cipelő rakodómunkások. Költözködünk! Itthagyjuk a csaknem három évtizeden át kellemes élet- és munkakörülményeket biztosító, szeretett Hunyadi úti székházunkat, melyet átadunk az egyháznak, s elköltözünk vasárnap estéig a Rákóczi út 34-be, a megyei közgyűlés irodaépületének legfelsőbb szintjére. A költözködés természetesen nagy rumlival jár, mindebből azonban olvasóink mit sem érzékelhetnek, gondos munkával írjuk és szerkesztjük az Új Dunántúli Naplót, mely a megszokott színvonalon és időben kerül ezekben a napokban is az előfizetőkhöz és az újságos standokra.

A költözködéssel vasárnap estig végzünk, a megyei közgyűlés irodaépületének hatodik, hetedik és nyolcadik emeletén rendezkedünk be. A lapszerkesztés addig a Hunyadi út 11-ben folyik, itt találhatnak meg híreikkel, panaszaikkal olvasóink, s bár telefonközpontunkat is átszerelik, ezen közben is végig él a 15-000 és a többi telefonszámunk, telexünk és telefaxunk. Ideiglenesen mindössze annyi a kényelmetlenség, hogy munkatársainkat a központból nem tudjuk kapcsolni, velük tehát csak üzenetek útján tudnak érintkezni. A jövő hétfőtől már minden a megszokott rendben megy, addig olvasóink szíves megértését kérjük.

Új, Pécs belvárosában lévő székházunkról csupo jót mondhatunk, sokkal könnyebben leszünk megközelíthetők. A szerkesztőségünket és kiadónkat felkeresők a portán kapnak majd útbaigazítást, páternoszterrel vagy személyi felvonóval jöhetnek föl az emeleteinkre.

Jó tudni, hirdetésfelvételi irodánk továbbra is működik a Hunyadi út 11. szám alatt és a Sallai utcában. Ugyanakkor rövid időn belül új helyünkön, az irodaház földszintjén is nyitunk hirdetésfelvevőt.

Holnap az Új VDN-ben

LI DOKTOR 220 VOLTTAL GYÓGYÍT
Csikung –, avagy vezesd magadba az áramot

Csöpi újra odacsap
Bujtor most is kőkemény

CMS-DIPLOMA BIRÓ LÁSZLÓ VEZÉRIGAZGATÓNAK
8995021: munkavállalási jogosítvány Lajtán túlra

RIADALOM PÉCSETT
Elásott radioaktív anyagok az egyetem kertjében?

VÉRES PÉCSI ÉJSZAKA
Hasbaszúrt áldozat a Marylin játékteremnél

KISKIRÁLY A VILÁGCSÚCS ELLEN
Szupermaratonisták találkozója Szegeden

Jugoszláviai menekültek Magyarországon?

A helyi menekültügyi szervekkel az elmúlt két hét során összesen 20 jugoszláv állampolgár vette fel a kapcsolatot – válaszolt az MTI kérdésére pénteken *Tóth Judit*, a Belügyminisztérium Menekültügyi Hivatalának helyettes vezetője.

A „kapcsolatfelvétel" annyit jelent, hogy e személyek – zömmel Szegeden és Budapesten – felkeresték a menekültügyi tisztviselőket, tájékoztatást kértek a menekült státus elnyerésének módjáról, lehetőségéről. A húsz érdeklődő közül egyébként 18-an magyar nemzetiségűek, ketten pedig horvátok voltak.

Tóth Judit arról is beszámolt, hogy ez alatt az időszak alatt új eljárást mindössze egy esetben, egy horvát–magyar „vegyes" család kérése nyomán indítottak.

Itt a nyugta, hol a nyugta?

Az APEH elnökének budapesti csütörtöki sajtótájékoztatóján elhangzott, hogy a vállalkozók a tényleges árbevételüknek és jövedelmüknek csak egy részét vallották be 1990. évi adóbevallásukban.

Az adózási fegyelem az előző évekhez képest nem javult. Ezért egy országos ellenőrzési kampány keretében a kisvállalkozók nyugtaadási kötelezettségének teljesítését vizsgálják.

Az áfa-törvény különböző időpontokban kötelezővé váló nyugtaadást ír elő a vállalkozók körében. A széles körű nyugtaadási kötelezettség és annak betartása hozzájárulhat a tényleges bevételek és jövedelmek meghatározhatóságához, az eltitkolható jövedelmek minimalizálásához.

A bejelentés szerint a nyáron folyamatosan, de különösen kiemelten két hullámban meghatározott területeken az APEH-revizorok a nyugtaadási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos ellenőrzéseket végeznek.

Ennek során a baranyai, a somogyi és a tolnai területeken is sor kerül egy folyamatos – nyugtaadási kötelezettséggel kapcsolatos – ellenőrzésre, mely alapján azt kívánják megállapítani, hogy az adóalanyok eleget tesznek-e ezen kötelezettségüknek, vagy sem, javult-e az adózók bizonylatolási fegyelme. A helyszíni ellenőrzés során mintegy 3000 főt keresnek fel az ellenőrök.

A Baranya Megyei Adófelügyelőség vezetőjének tájékoztatása szerint a nyugtaadás ellenőrzése nem kampányfeladat, mivel ezen kötelezettség teljesítését a vállalkozók körében egész évben folyamatosan ellenőrzik, azonban a jelenlegit azért fontos kiemelni, mert ez a nyaralási főszezonban történik. Azt is elmondta az adófelügyelőség vezetője, hogy az ellenőrzést úgy kívánják végrehajtani, hogy az a vállalkozót a kiszolgálásban, a vevőt a vásárlásban ne akadályozza.

A tájékoztatón elhangzott az is, hogy a nyugtaadási kötelezettség megsértőivel szemben 20 000 Ft mulasztási bírság szabható ki, amely ismételt mulasztás esetén megismételhető.

A pécsi „Bosnyák" a Keszüi úton

A pécsi „Bosnyák", vagyis a nagybani piac most még csak hetente kétszer, hétfőn és csütörtökön működik a Keszüi út és az Eszéki út találkozásában kialakított területen. Korábban a vásárcsarnoknál, illetve az Irányi Dániel téren volt található, de az akkori jellege meg sem közelítette a mait. A mostani ugyanis hangulatos, nyüzsgő, egész éjszaka tart, rendbontás nélkül és a környékbeli lakók örömére. Bár még kevés kertvárosi ember tud a pécsi Bosnyák piacról.

Ez a harmadik legjelentősebb hazai nagybani piac, így első a fővárosi, már említett Bosnyák téri, második a szegedi. A pécsi vonzereje nő, hisz az Alföldről egyre több termelő érkezik portékájával. Most csütörtökön többek között dobozi, gyulai, hódmezővásárhelyi, szolnoki és bajai gazdák pakoltak ki, ki komótosan, ki gyorsan. A Dobozról érkezett *Gyula bátyám* a nyugodtabbak, a cseppet sem gyanakvók közé tartozik és szemrebbenés nélkül közli az árakat. Például nála egy jó húsz centis paprika három forint. Szinte mindenütt alacsonyak az árak, amelyek aztán pár óra múlva a vásárló kereskedők, boltosok üzleteiben, standjain ugyancsak magasba szöknek.

Kémesi kolbászuborkásokkal beszélgettem, akik nagyon panaszkodtak arra, hogy egyre kevesebb a kedvezmény, de azért kitartanak, hisz elég 150 000 forintot befektetni, hozzá a megállás nélküli munkát adni, máris megvan a haszon.

– Kimerülünk, de bírjuk – mondja a vajszlói fiatalasszonyka, akinek itt van két kislánya,

Zsúfolva különböző árufeléleséggel a nagybani piac raktárcsarnoka
Fotó: Laufer László

s mindegyik fáradhatatlanul rakosgatja a ládákat még éjjel egykor is. Alig tizenévesek. Nem messze tőlük csodájára járnak egy házilag kialakított hűtőkocsinak, amellett meg boltosok tömege verődik, türelmesen állnak sorban a ritka paradicsomért. Egy másik fiatalasszonyt nézek eközben, aki negyed óra alatt vagy tíz teli ládát hord odébb. Vidám, még mosolyogni is van kedve.

Alig van fény, zseblámpák, az autók reflektorai pásztáznak, mégsincs tolvajlás. A komótosan le-feljáró nagydarab, kövér emberek sem maffiatagok, ők a magabiztos piacozók, akik már áru nélkül adnak-vesznek. Egyikőjük hajdan masszőr volt Harkányban. Tisztelet övezi őket, ahogy végigvonulnak a piacon. Egyébként tapasztalni gyanakvást, többen nem mondják meg, honnan jöttek, mennyiért adják portékájukat, hisz leri rólunk, hogy alkalmi vevők vagyunk. Közülük az egyik azt közölte, hogy ezen a piacon perceken belül, ha kell, megháromszorozódik az ő kínált ára.

Piac, nyüzsgés, fojtott moraj, kísértetként lebegő árnyak, targoncák, autók. Van, aki alszik egy kicsit, más rádiózik, így is megéri Debrecen mellől eljönni Pécsre. Akár hiszik, akár nem, reggelre valamennyi árut hozó kocsi kiürült. Egy ismerősöm, aki bérbe adta teázóját, s most három zöldségstandot működtet, fütyörészve vállon veregetett: Már mindennap tudnék jönni a pécsi Bosnyák piacra.

Csuti J.

I. Nemzetiségi Néptáncfesztivál

„A néptánc minden nyelven beszél"

A Káptalan utcai szabadtéri színpadon lassan minden kész lesz ahhoz, hogy megkezdődhessen az I. Nemzetiségi Néptáncfesztivál. A malmői Salskapet Gammel Dansens Vanner már javában szoktatja magát a színpadhoz és izzad a tikkasztó pécsi hőségben. Jó pár idősebb hölgy és úr is lépeget körbe a többiekkel, bizonyítván, hogy a néptánc igazából nem korhoz kötött tevékenység.

Vidákovics Antallal, a fesztivál egyik szervezőjével egy árnyékosabb helyen beszélgetünk:

– Hagyományt szeretnénk teremteni ezzel az eseménnyel, azért is adtuk neki az „I." sorszámot. Továbbá „nemzetiségiből" szeretnénk majd átlépni „nemzetközibe", ha arra anyagi fedezetünk is meglesz. Bár a svéd és jugoszláv együttesek ittléte már jelzi ezt a törekvésünket. Jobban ki lehet majd használni a testvérvárosi kapcsolatokat, hívunk majd olyan kuriózumokat, mint az izraeli, görög, török tánccsoportok, melyek már egy-egy önálló estét kapnak a bemutatkozásra, s így valóban komoly fesztivállá feljeszthetnénk a pécsit. Az idei alkalommal minden nemzetiséget egy táncegyüttes képvisel, de ez csak a kezdet, egyfajta próbálkozás. Mindazonáltal már most is nagy az érdeklődés, külföldiek telefonálnak, s ezt ki is kellene használni, hisz a néptánc minden nyelven beszél. Hiszem azt is, hogy rentábilissá lehet tenni egy ilyen vállalkozást.

Ma egy eszéki, egy gyulai román, az Ifjúsági Színpad együttese és svéd gárda lép föl, az utóbbi a kelet-európaitól kicsit elütő, már inkább elpolgáriasult táncot képviselve, mely sokkal inkább koreografált, páros polka-keringő jellegű, úgynevezett hagyományőrző. A holnapi nap folyamán következik a Hosszúhetényi Népi Együttes, a Kally Jag, egy békéscsabai szlovák, a Leőwey-tánckar, a avulai román, a Szeged és a Baranya Táncegyüttes, mely utóbbi egyfajta házigazdaszerepet is betölt.

M. K.

„Sajnos nagyon jó termés várható..."

Szőlész-borász kilátások

A Pannonvin Rt.-nek és a többi termelőnek is súlyos terhet jelent a piacvesztés

„A jelenlegi hélyzet szerint szőlőből sajnos nagyon jó termés várható az idén..." – kaptunk rövid, ám igencsak meghökkentően tálalt prognózist pénteken délután Halmai Jánostól, a pécsi központú Pannonvin Rt. elnök-vezérigazgatójától.

A négy megyében (Somogyban, Zalában, Tolnában és Baranyában) szőlőfelvásárlói, feldolgozói és bor-, valamint pezsgőértékesítési tevékenységet folytató cég vezetője nem véletlenül vélekedett eképpen. Ugyanis részvénytársaságuk számára ugyanúgy krízishelyzetet jelentett az ez évi piacvesztés, mint más szőlészeti-borászati tevékenységet végző cég számára. Mint ahogy az általuk gyártott pezsgőkre, úgy boraikra is elmondható, hogy a tavalyi termés jelentős részét nem tudják eladni, hogy mind a (volt) szocialista országokban, mind a nyugati és a hazai piacon megrendültek értékesítési lehetőségeik.

– A keleti piac szinte teljesen kiesett – mondotta Halmai János. – A Monimpexnek ugyan sikerült még hónapokkal ezelőtt egy jelentősebb üzletet kötni a szovjetekkel, de a partner fizetőképtelensége miatt a kormányzat nem adta meg a kivitelhez szükséges engedélyt a külker-cégnek.

A továbbiakban megtudtuk, hogy „döglődik" a nyugati piac is. A legnagyobb (egy angol) partner például nem tartotta be azon ígéretét, hogy a magyar borok két évig tartó, alacsony áron történő piaci bevezetése után emelni fog árain, így a magyarok továbbra is fél angol fontot kapnak minőségi boraik palackjáért akkor, amikor ugyanez a bor valamivel több mint 2 fontért értékesül az angol boltokban. (Csak zárójelben jegyezzük meg: jól jelzi a magyar minőségi borok nyugati alulértékeltségét, hogy a nyugati asztali borok ugyanezekben az üzletekben 2,7–2,8 fontért vásárolhatók meg. Halmai János szerint az általuk szállított minőségi borok palackonkénti reális ára 3,5–4 font körül lenne az angol piacon.) De a vevő egyelőre még a szolidabb áron sem tért vissza üzletet kötni... Talán az év vége felé.

A nagyobb cégek belföldi piaci lehetőségeit a maszek kannás borkimérők, borárudák is rontják manapság, akiknek talán nem kell oly mértékben elviselniük adórendszerünk szigorát. Emellett a csődben levő nagyobb cégek is leverik kényszerűségből a már amúgy is költségszint közelében mozgó árakat. Mindent egybevetve: a Pannonvin Rt.nél például az idénre tervezett értékesítésüknek mintegy 45 százaléka visszamarad. Ennek egyenes következménye, hogy a termelőktől közel sem tudnak annyi szőlőt felvásárolni, mint a megelőző években. Az elnök-vezérigazgató szerint eladási és hitelfelvételi nehézségeik miatt a tavalyi mennyiségnek csak mintegy 35 százalékát tudják felvásárolni, és azért is csak szakaszosan tudnak majd fizetni.

– Mivel azonban a szőlőtermést meg kell menteni, a feldolgozó és tároló kapacitásunkat felajánljuk a termelőknek. Bérfeldolgozói és bértárolási lehetőséget tudunk biztosítani – mondotta Halmai János.

Hogy ez mennyiben vigasztalja a szőlősgazdákat, az már más kérdés. Szőlész-borász körökben mindenesetre egyre többen fölvetik, hogy ekkora szőlőterületekre (mint a jelenlegi) nincsen szükség Magyarországon. A piaci egyensúlyt legszerencsésebb lenne a nem kívánatos szőlőfajták kivágásával megteremteni.

Balog Nándor

Mit csinál a válságkezelő iroda?

A gondviselés háza

Egyre több a megoldásra váró szociális gond a mai magyar társadalomban: milliók küszködnek megélhetési nehézségekkel, rajtuk kívül az otthon és munka nélkül maradtak is állami segítségre szorulnak. A bajok orvoslására milyen program készül, s főként: ennek mikor lesz végre kézzel fogható eredménye? – kérdeztük a Népjóléti Minisztérium szociális válságkezelő programok irodáján.

110 millió

– Általánosságban válságkezelésről nem beszélhetünk – mondja Szabó Istvánné főosztályvezető. – Tavaly október óta működik irodánk. Eddig már több problémára dolgoztunk ki megoldást, illetve új intézmények életre hívását kezdeményeztük. Meggyőződésünk, hogy a gondokat helyben kell megoldani. Ehhez minden szakmai segítséget megadunk. Esetenként természetesen válságtervet is készítünk, de mindig csak konkrét ügyekben. Ilyen például a hajléktalanság kezelésére és a népkonyhák beindítására szolgáló program.

– A szakmai tanácsok mellé pénzre is szükség van. Mekkora összeg áll ehhez az iroda rendelkezésére?

– Az idén 200 millió forinttal gazdálkodunk, de az egyéb szociálpolitikai támogatások lehetőségével is számolunk. Ezért tudtunk a napokban 310 millió forintot szétosztani a különböző pályázatokra jelentkezők között. Ebből 110 millió forint a kríziskezelő rendszerek beindítását szolgálja. Magyarul ez azt jelenti, hogy újabb népkonyhák, szociális információs szolgálatok és gondozási központok nyílnak, benne átmeneti szállások hajléktalanok számára. Ezenkívül 40 millió forintot tartalékoltunk a váratlan, de sürgős megoldást igénylő feladatokra.

– Az ország különböző térségeit más-más szociális gondok nyomasztják. Figyelembe veszik ezt?

Népkonyhák

– Hogyne, most például két településnek igyekszünk segíteni: Miskolcnak és Ózdnak. Miskolcon aránylag eredményesen segítjük a hajléktalanokat. Őket szeretnénk támogatni egy olyan programmal, amely éppen az átmeneti szállásról kivezető utat mutatja meg, hogy ezeknek az embereknek is elérhető legyen a saját lakás.

A miskolci önkormányzat messzemenően megértő: telket ad a hajléktalanoknak. Így aztán ők maguk építhetik fel leendő otthonaikat. Már minden készen áll, a munkálatok egy-két héten belül megkezdődnek. Ózdon viszont egészen más problémáról van szó. Ott a népkonyhák hálózatának kiépítése a legsürgetőbb, mert nehéz a megélhetés, több ezren vannak munka nélkül. A város szociális gondjainak megoldásához felajánlotta segítségét a Máltai Szeretetszolgálat. Tervük szerint hamarosan megnyitja kapuját a „gondviselés háza", ahol otthontalan fiatalokat, drogosokat és leányanyákat fogadnak majd. Az önkormányzat ehhez rendelkezésükre bocsátotta egy üresen álló bölcsőde épületét, mi pedig hárommillió forinttal támogatjuk a szolgálat beindítását. Belátható időn belül megkezdi működését Ózdon a családsegítő központ. Itt fedelet találnak azok, akiknek van állásuk, ellenben semmilyen szállással nem rendelkeznek. Mivel se tisztálkodni, se pihenni nem tudnak, félő, hogy előbb-utóbb elvesztenék munkahelyüket.

Segélycsomag

De az időskorúakra is gondolni kell, számukra gondozóház létesül. Egyébként ismerve a települések eltérő helyzetét, a legszegényebbeket – Mátészalkától Budapestig – más módon is támogatjuk. Esetenként segélycsomagot adunk, a 30 kilogrammos, 3–4 ezer forint értékű adományok a legfontosabb élelmiszereket tartalmazzák. Erre eddig összesen 30 millió forintot költöttünk a minisztérium gyorssegélyalapítványából. Érdekességként említem: a csomagok összeállítását és kiszállítását hajléktalanokkal végeztetjük. Így juttatjuk őket munkához és keresethez.

Gyerkó Katalin

Nyitott kérdések az újraindítás körül

A lombikbébi program áll – a babák születnek

Egy beavatkozás 50–100 000 Ft

Ha ez mérkőzés, akkor az eredmény pillanatnyilag 2-2. Igaz, csak akkor, ha figyelmen kívül hagyjuk a *tényfeltáró bizottság* tevékenységét, amely nem foglalt állást a lombikbébi ügyben. Az *országos szakmai bizottság* lényegét tekintve pozitív kicsengésű jelentését követően az *Egészségügyi Tudományos Tanács* egyhangúlag elmarasztalta a pécsi szülészeti klinika 1985-ben kezdett programját, amellyel szemben szakmai, jogi és etikai hiányosságok merültek fel, s amelyek miatt a népjóléti miniszter idén februárban leállította a tevékenységet. Eddig négy bizottság – az országos, illetve a pécsi egyetem tényfeltáró, a fegyelmi és a munkaügyi döntőbizottsága – foglalkozott a nagy port kavart üggyel. Időközben nyugdíjaztatását kérte a klinika vezetője, a fegyelmi bizottság pedig *nyolc orvos ellen* különböző fokozatú fegyelmit kezdeményezett. Egy kivételével valamennyien fellebbeztek. Információink szerint a munkaügyi döntőbizottság napokban született határozata értelmében mindannyiuk büntetését enyhítették, illetve három orvost felmentettek. A lombikbébi program motorjának, *dr. Bognár Zoltán* adjunktusnak elbocsátását pénzbírságra változtatták.

*

Jól fél év után – amióta tart az ügy – *dr. Bognár Zoltán* csak az elmúlt hetekben szólalt meg a sajtóban. Korábban elzárkózott, pedig gyakran és kitartóan kapacitálták.

– Soha nem fordult meg a fejemben, hogy a program ilyen támadások kereszttüzébe kerül – mondja. – Végiggondolva a vádakat és a körülményeket, láttam a szálakat, a mozgatórugókat és az esetenként személyeskedésig menő vitákban semmilyen módon nem akartam részt venni. Nekem ugyanis nem voltak más ambícióim, minthogy szülészként dolgozhassak a klinikán, s vihessem azt a programot, amit évekkel ezelőtt elkezdtem. Ennek érdekében pályázatokon vettünk részt, alapítványt hoztunk létre, méghozzá olyan kitétellel, hogy csak az 1 000 000 forint feletti összeget – lényegében a kamatokat – használjuk fejlesztésre. Így próbáltuk megteremteni a feltételeket, mivel jelentős támogatást, többszöri kérésünk ellenére sem kaptunk. Úgy voltunk eredményesek, hogy idáig egy fillért sem használtunk fel az alapítvány pénzéből a programra. Tavaly rendeltünk ebből a pénzből hozzávetőlegesen 400 000 forint értékű, jórészt egyszerhasználatos eszközöket, amelyek azóta megérkeztek az egyetemre.

A program első sikeres esztendeje 1989 volt, de most is születnek gyermekek. Legutóbb júniusban egy budapesti ikerpár, s velük 66-ra nőtt az ily módon világra jött gyermekek száma. Idén még 3–4 gyermek születése várható.

– Visszatérve a fegyelmire, mire számított a fellebbezés után?

– Reménykedtem, hogy a munkaügyi döntőbizottság figyelembe veszi a tényeket, és ha lesz bátorsága ezekre alapozva határozni, akkor megváltoztatja a fegyelmi bizottság döntését.

– Ezek szerint ön nem vétett?

– Sosem állítottam, hogy nem voltak olyan esetek, amikor a donor tudta nélkül, friss spermiumot használtunk. Ezeknek azonban sem szakmai, sem jogi vonatkozásban nem volt akkora súlyuk, mint amekkorát az elmúlt hónapokban adtak nekik. Az erre vonatkozó szakcikkeket, szakértői véleményeket átadtam a bizottságoknak.

– Úgy érzi, most elégtételt kapott?

– Olyan értelemben igen, hogy a határozatban elismerték: a program eredményes volt, nevet szerzett a klinikának.

– Visszamegy a klinikára?

– Még nem tudom. De nem is ez a lényeg. Velem vagy nélkülem, de jó lenne, ha minél előbb folytatódna a program.

*

Dr. Székely József professzor, a klinika megbízott vezetője szerint szeptember második felében szeretnék újraindítani a programot. A klinikán jelenleg tartó – a műtéti traktusok korszerűsítését, sterilitását szolgáló – felújítás keretében a program lelkének számító korszerű szövettenyésztési laboratóriumot és egy „intim" szobát alakítanak ki a házaspároknak. A kétmilliós átalakítás mellett másfél millió forintra lenne szükségük a műszerezettség fejlesztéséhez. Forrásként, illetve további célok költségeinek részbeni fedezéseként az egy évvel ezelőtt létrehozott „A gyermek – áldás" nevű alapítványra gondoltak, ha ez a pénz az egyetem kezelésébe kerülhetne. A műszerek azonban ettől függetlenül is meglesznek, hisz a napokban hivatalos biztatást kaptak a megrendelésükre azzal, hogy az egyetem állja a költségeket.

Arra a kérdésre, hogy kik lesznek azok az orvosok, akik a jövőben a programot viszik, a professzor nem mondott neveket.

– Vannak több kérdés még nincs eldöntve?

– Igen. Arról nem is szólva, hogy változás előtt áll a társadalombiztosítás. Valószínűnek tartom, hogy a lombikbébi programot nem soroliák az alapellátáshoz, s kérdés, hogy mennyit térít majd a betegbiztosító.

– Önnek mi a véleménye?

– Elképzelhetőnek tartom, hogy egy bizonyos jövedelemhatáron felül a résztvevőknek kell viselniük a beavatkozás költségeit, ami hozzávetőleges számítások szerint – az előzetes vizsgálatokat is kalkulálva és egy esetre vonatkoztatva – 50–100 000 forint között mozog.

*

A lombikbébi ügynek ezzel még mindig nincs vége. A munkaügyi döntőbizottság határozata ellen – 30 napon belül – bármelyik fél fellebbezhet. A kezdeti biztatások és kívánságok ellenére nem sikerült ezt a szomorú szenzációt gyorsan és egyértelműen tisztázni. Nem is érthető, hogy miként juthattak a különböző bizottságok – főként a fegyelmi és a munkaügyi döntőbizottság – lényegesen eltérő álláspontra. S mivel most is, csakúgy mint korábban egy sor kérdésre hiába vártunk választ, félő, hogy nem tévednek nagyot azok, akiknek az a véleményük, hogy ennek a mérkőzésnek a nagy labdamenetei a kulisszák mögött zajlottak.

T. É.

Minden rétegből és korosztályból vannak tolvajok

Az ellenőrzőkártyát a pénztárnál, egy arra alkalmas berendezéssel veszik le az egyes árucikkekről. Fotó: Horváth Norbert

Elektromos védőrendszer a Konzumban

Tizennégyezer forint pénzbírsággal büntették azt a pécsi férfit, akit visszaesőként már harmadszor értek tetten bolti lopáson. Valószínűleg elzárásra váltja majd a büntetést, hisz az üzleti tolvajok jelentős részének nincs pénze arra, hogy fizessen.

– Pécsett évről évre emelkedik a lopások száma, ezen belül a boltiaké. 1989-ben 1368, 1990-ben 1506, idén júniusig pedig 950 tulajdon elleni cselekmény miatt kezdeményeztünk szabálysértési eljárást, s ezek hetven százalékát lopás miatt – mondja Szilágyiné dr. Szeitz Márta, a Polgármesteri Hivatal Hatósági Irodájának szabálysértési csoportvezetője.

A fiataloktól az aggastyánokig minden korosztályhoz tartozók megfordulnak a feljelentések nyomán a hatósági iroda szabálysértési csoportjánál. A gyerekek ellen nem indul eljárás, de nagyon sok kiskorút megfognak az üzletekben. Főként édességet, déli gyümölcsöt próbálnak fizetés nélkül elvinni. A felnőttek jobbára élvezeti cikkeket, az idősek pedig például primőröket, drágább élelmiszert igyekeznek ily módon megszerezni maguknak.

Korábban a lumpenrétegbe tartozók közül érték tetten a legtöbb tolvajt. Számszerűségüket tekintve közelítik őket a nagyon alacsony jövedelemből élő idősek, de egyáltalán nem számít ritkaságnak, hogy egzisztenciálisan stabil, elfogadható anyagi körülmények között létező embereket kell lopásért felelősségre vonni. Az ő „irányultságuk" egészen más. Volt, aki divatos selyemnadrághoz, testápolóhoz akart ily módon hozzájutni.

A legtöbb feljelentés a Konzum Áruházból és az Élelmiszerkereskedelmi Rt. üzleteiből érkezik a szabálysértési csoporthoz.

– A mi üzleteinkben az első negyedév alatt 185 esetben kellett lopás miatt jegyzőkönyvet felvenni – mondja dr. V. Nagy Lajos, az Élelmiszerkereskedelmi Rt. jogi előadója. – Ez hozzávetőlegesen 20–30 százalékkal magasabb az előző év hasonló időszakához viszonyítva. A kárérték megközelíti az ötvenezer forintot. De ennél is nagyobb veszteséget okoznak a cég üzleteinek a nyitás előtti lopások. Az üzletek elé rakott, főként tejet és tejtermékeket ez idáig 41 esetben dézsmálták meg, a kár pedig kis híján 110 000 forint. Kilétüket csak elvétve sikerül kideríteni.

– A Konzum Áruházban az elmúlt évben 991 alkalommal értünk tetten tolvajokat, ebből 660 esetben az ABC-részen – mondja Márton Lászlóné, az ellenőrzési és rendészeti osztály vezetője. – Csaknem nyolcszázezer forint értékű árval akartak „megkönnyíteni" bennünket. Az ABC-ből 250 ezer forint értékű árut akartak elvinni, a többit jórészt a ruházati osztályról. Idén a csökkent forgalom mellett eddig 400 esetünk van. A legtöbbször, 220-szor az ABC-ből akartak árut elvinni. Ha sikerült volna nekik, akkor 140 000, illetve összesen 300 000 forint veszteséget okoztak volna. A ruházati osztályon egyébként felszereltettük azt az elektromos vagyonvédelmi rendszert, amely remélhetőleg segít nekünk a tolvajok elleni védekezésben.

A tettenértek különböző módon viselkednek az eljárás során. Vannak, akik körömszakadtáig tagadnak, mások összeroppannak és megszégyenülten veszik tudomásul a következményt. A bírság összege változó. A felső határ 20 000 forint, amit többnyire a visszaesőkre és nagyobb értékű árut lopókra szabnak ki. A többség az átlagot, a két–háromezer Ft közötti büntetést kapja.

T. É.

Törvény a volt egyházi ingatlanokról

A volt egyházi ingatlanok tulajdoni helyzetének rendezéséről szóló törvény hatálya azokra az egyháztól, vallásfelekezettől, vallási közösségtől, egyéb egyházi szervezettől 1948. január elseje után kártalanítás nélkül állami tulajdonba került beépített ingatlanra terjed ki, amelyek az államosításkor a hitéleti, az oktatási, nevelési, egészségügyi, szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi, valamint kulturális célokat szolgáltak, illetve elengedhetetlenek voltak a szerzetesrendek, diakónus- és diakonissza-közösségek működéséhez, feltéve, hogy az ingatlan e törvény hatályba lépésekor állami tulajdonban, vagy a helyi önkormányzat tulajdonában van. Nem kap visszza az egyház termőföldeket, gazdasági létesítményeket, és olyan vagyontárgyakat, amelyek a jövedelemszerzést szolgálták.

Az ingatlan az egyház igénylése alapján kerül a volt birtokos tulajdonába és használatába, az egyház tényleges tevékenysége szerint szükséges mértékben és időben. Figyelembe kell itt venni, hogy mely feltételek nélkülözhetetlenek az állami, a helyi önkormányzati feladatok ellátásához. Arra is tekintettel kell lenni, hogy az állami, illetőleg az önkormányzati költségvetésből mekkora fedezet jut az ingatlanátadásra. Az önkormányzat és az egyház megegyezhet abban, hogy az egyház az igényelt ingatlan helyett mást kap.

A kormány és az érdekelt egyházak képviselőiből egyházanként egyeztető bizottság alakul, amelynek feladata – az egyház igénylése alapján – az átadni tervezett ingatlanok jegyzékének összeállítása. A jegyzéknek tartalmaznia kell, hogy az egyház mely ingatlanokat kívánja három éven belül átvenni. A törvény értelmében ez alatt a három év alatt nyilatkozhat még arról is, hogy melyik ingatlant melyik évben kívánja átvenni. Az átvételre az előterjesztés évétől számított tíz év áll rendelkezésére.

A kormány indítványozza az Országgyűlésnek, hogy az ingatlanátadás pénzügyi fedezetét az éves állami költségvetésből biztosítsa. Ha az Országgyűlés ezt elutasítja, a kormány – az egyház meghallgatása után – az átadás határideiét módosíthatja.

Módosító indítványként került a törvénybe, hogy a kisajátítási eljárás szabályai szerint kell eljárni a már önkormányzati tulajdonba került ingatlanok esetében, és a kisajátítási eljárás értelmében kártalanítás fizetendő.

A Pénzügykutató Rt. tanulmánya az Antall-kormány első évéről

Az osztályzat: közepes

Az Antall-kormány első éve egyszerre mutatott kimagasló eredményeket és mély válságba torkolló folyamatokat, elszalasztott lehetőségeket. A kormányzatnak adható osztályzat azért közepes, mert nem követett el súlyos hibákat, de elmulaszotta azt a lélektanilag és társadalmilag mutatkozó alkalmat, hogy hiteles, reális, éppen ezért magabiztos programmal, világos, egyértelmű intézkedésekkel önerősítő folyamatokat indítson be. A veszély ma ugyan kisebb, de továbbra is fennáll, hogy a feltételekkel számot vetni nem tudó, intrikákkal, pozícióharcokkal bajlódó kormányzati irányvonal formálódik ki. Ismét kimaradt egy, a kül- és belpolitikai körülmények kedvező együttállása miatt kivételes lehetőségeket kínáló esztendő – derül ki a Pénzügykutató Részvénytársaság „Jelentések az alagútból" című, a héten közzétett tanulmányából, amelyet a független kutatóintézet munkatársai sajtótájékoztatón ismertettek.

Viszonylag jó örökséggel

Petschnig Mária Zita, a tanulmány szerkesztője a sajtótájékoztatón hangsúlyozta: bár a kormány számos eredményt ért el egyéves tevékenysége során, várható, hogy a mainál is súlyosabb nehézségekkel nézhet szembe a jövőben. Így folytatódik az állami szektorban tapasztalható recesszió és munkanélküliség is növekedhet. A gazdaság minden gondja nem írható a számlájára, hiszen 40 év súlyos örökségével kell megküzdeni, de a problémák növeléséhez ez a kormány is hozzájárult az elmúlt év során.

Kifejtette, hogy a történelem paradoxonaként a Németh-kormány valójában elkészítette és elfogadtatta az akkori parlamenttel a politikai rendszerváltás alapvető törvényeit, mintegy előkészítve a talajt az Antall-kormány munkájához. Sőt mi több – a jelentés megállapítása szerint – az Antall-kormány a korábbi kormányok gazdaságpolitikai vonalvezetésének eredményeit „takarította be", az új kabinet gazdasági törvénykezése a Németh-kormány szakértőinek előkészítő munkáján alapult. A Németh-kormány működőképes gazdaságot hagyott hátra.

A Pénzügykutató Rt. munkatársai szerint az Antall-kormány a viszonylag jó örökséggel nem jól sáfárkodott, a ráhagyományozott tartalékokat majdnem felélte, megtorpant a gazdasági rendszerváltás, a privatizáció üteme elmaradt a várttól, az államháztartási reformot még nem dolgozták ki.

A gazdasági rendszerváltást nagyban hátráltatta, hogy a kormányzat részéről mindenki tisztában volt ugyan a gazdaság gondjaival, a kormány meghatározó része azonban előbbrevalónak tartotta az új rendszer (régi – új) ideológiai alapjainak lefektetését. A kabinet az első 100 napra felvállalt programjából egyetlen egyet, a központi költségvetés „rendezését" teljesítette a közvetlenül és közvetetten is inflációt erősítő pótköltségvetés elkészítésével – állapítja meg a Pénzügykutató Rt. tanulmánya.

Hónapokig tartó viták

A gazdasági rendszerváltás egyik alappillérét a tulajdoni szerkezetnek a privatizáció útján történő átalakulása jelentette volna, amely azonban a kormánykoalíció tisztázatlan elképzeléseinek és hozzájuk kapcsolódó intézkedéseinek áldozatává vált. Miközben a Kádár-korszak utolsó kormányai a társadalmi tulajdon lebontásában és az arra vonatkozó elgondolások kidolgozásában jelentős lépéseket tettek, addig az Antall-kormány javaslatai és intézkedései vagy a korábbi keretekbe illeszkedtek, vagy igen ellentmondásosak voltak. A tulajdonosi átalakulás mögött nincs társadalmi konszenzus, a koncepciókat nem vitatták meg a társadalom széles köreiben.

Két jelentős központi privatizációs programot hirdetett meg első évében a kormányzat: az első privatizációs programot és az úgynevezett előprivatizációs programot. Mindkettő esetében az azóta eltelt időszak kevés eredményt hozott. Az első privatizációs program 20 vállalatot ölelt fel, összesen 33 milliárd forintos vagyonnal. Az idei év első negyedévéig – az Állami Számvevőszék jelentése szerint – a tanácsadó cégek kiválasztása történt meg, de sem velük, sem az érintett vállalatokkal nem kötöttek szerződést. Az előprivatizáció lebonyolítására hozott törvény végrehajtása pedig még kevesebb eredménnyel járt, az eladásra szánt több ezer kereskedelmi egységnek csupán töredékét sikerült értékesíteni. Késleltető tényező a pénzügyi források hiánya is. A privatizáció előkészítésére szolgáló finanszírozási konstrukciók (E-alap, E-hitel, Privatizációs hitel, Start-hitel) életbe lépését hónapokig tartó viták akadályozták és akadályozzák ma is.

Az elmúlt év valódi sikerágazata a külkereskedelem volt. A dollárelszámolású külkereskedelmi mérleg egyenlege 1990-ben a magyar gazdasági fejlődést tekintve (az 1989-es rendkívül rossz bázishoz viszonyítva is) elismerhetően magas összeget ért el. A tavalyi 945 millió dollár összegű külkereskedelmi aktívum ráadásul az 1989-ben megkezdett liberalizálással párosult, azaz az import fokozatos emelkedése mellett következett be.

Valóságos árrobbanás

Az infláció 1990-ben – minden mutatószám alapján – növekedést jelzett. A fogyasztói árszint az előző évi 17 százalékos növekedéssel szemben 29 százalékot, az ipari termelői árak emelkedése az előző évi 15,4 százalékos növekedés után 24 százalékos emelkedést mutatott. A GDP tavaly 4,3 százalékkal csökkent (3,1 százalékkal nagyobb mértékben, mint 1989-ben), belföldön felhasználható értéke 5,3 százalékkal elmaradt az előző évitől. A lakossági fogyasztás aránya 3,7 százalékkal emelkedett, hozzá hasonlóan nőtt a közösségi fogyasztás aránya is. A fogyasztás arányának kismértékű növekedése a bruttó felhalmozás zsugorodásával párosult. A tendenciák 1991. első félévére is áthúzódtak és valószínűsítik, hogy még nem értük el a depresszió mélypontját.

A Pénzügykutató Rt. szakértői szerint az infláció idén meghaladja a 35 százalékot, mivel a termelői árak területén valóságos árrobbanás tapasztalható. Az év eddig eltelt időszakában a növekedés 39 százalékot mutatott. Különösen jelentősen emelkedtek az energia- és nyersanyagárak, és ez a tény negatívan hat majd a fogyasztói árakra is.

Drágább vagy olcsóbb a külföldi munkaerő?

A hazai bányászok mellett lengyelek is dolgoznak Vasas-bányaüzemben. Fotó: Laufer László

Lengyelek, ukránok a Mecseki Szénbányáknál

Egy ezres nagyságrendű nagyvállalat válsága már nem belső ügy, a téma élénken foglalkoztatja a közvéleményt is. Ez a megállapítás teljes egészében igaz a Mecseki Szénbányák Vállalat jelenlegi nehéz helyzetére, a cég környezetének reagálására. Szerkesztőségünk az utóbbi napokban több hasonló témájú telefonhívást, illetve levelet kapott. A bennük foglaltatott kérdések szinte egybecsengenek: Miért foglalkoztat a Mecseki Szénbányák drága külföldi munkaerőt, amikor a megyében egyre növekszik a munkanélküliség? Miért bocsátják el a magyar bányászokat ilyen helyzetben?

A választ dr. Kékes Ferenctől, a bányavállalat munkaügyi és személyzeti osztályának vezetőjétől kértük.

– A Mecseki Szénbányák ezekben a napokban 557 külföldi – lengyel és ukrán bányászt foglalkoztat, közülük 24 a nem fizikai dolgozó. Alkalmazásuk közvetlen bérköltsége személyre kivetítve mintegy 10 százalékkal alacsonyabb a hasonló munkakörben dolgozó magyar bányászokénál. Azonban mivel a külföldi munkavállalókkal nemzetközi normák szerint kötött megállapodás rögzíti, hogy a lengyel és ukrán dolgozóink elhelyezésének és munkába utaztatásának költségeit a vállalat fedezi, közel azonos a magyar munkaerő és a külföldi bérmunkások foglalkoztatásának anyagi vonzata. A vendégmunkások a magyarokhoz hasonlóan teljesítményorientált szerződés szerint dolgoznak.

– Miért van szükség a külföldiek foglalkoztatására?

– Kizárólag azért, mert a jelentkező lengyel és ukrán vájárok, aknászok képzett szakemberek, akikből jelenleg is hiány van a vállalatnál. A külföldi foglalkoztatás mellett is a mai nappal akár 100 ilyen képesítésű bányászt föl tudnánk venni, ha lenne jelentkező. De nincs. Ez az akadálya annak is, hogy az idegeneket magyar dolgozóval váltsuk ki. A vállalatnál a műszakonként telepített szakemberállománynak harmada külföldi. Az 557 ember elküldése automatikusan egy mélyművelésű bánya bezárását vonná maga után, nem beszélve arról, hogy legalább ilyen nagyságrendű földalatti és külszíni kiszolgáló magyar dolgozó munkahelyét veszélyeztetné. Ezek azok az okok, amelyek miatt a vállalat továbbra is ilyen létszámú külföldi munkaerőt foglalkoztat.

– Mi a helyzet az elbocsátásokkal?

– A vállalattól vájárt, aknászt és csillést csak fegyelmi okokból küldünk el, mert még ilyen nehéz helyzetben sincs szükségünk a tartósan fegyelmezetlenkedőkre. A kiszolgáló létszámban az utóbbi időben történtek ésszerű és költségcsökkentő átcsoportosítások. Azoknak az embereknek, akiknek a munkahelye ezáltal veszélybe került, a közvetlen termelésben, a szénfalon tudtunk munkát ajánlani.

K. E.

Kissinger munkatársa a londoni csúcsról

Kelet-Európa nem szorul háttérbe

Mihail Gorbacsov látványos fellépése nyilván előtérben áll majd a londoni csúcstalálkozóról szóló híradásokban, de Közép-Kelet-Európa kérdéseire ettől függetlenül nagy figyelem irányul majd – mondotta Helmut Sonnenfeldt, az MTI tudósítójának. Az ismert politikatudós 25 éven át dolgozott a külügyminisztériumban, utóbb Henry Kissinger legszorosabb munkatársaként; jelenleg a washingtoni Brookings Intézet vezető munkatársa.

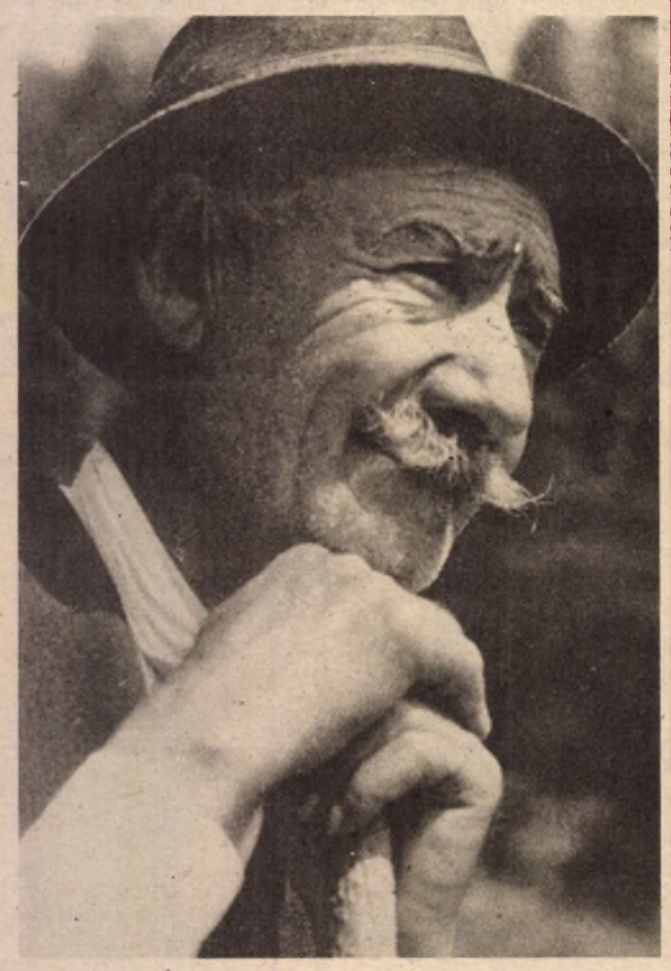
Sonnenfeldt véleménye szerint az amerikai kormány – amint azt ismételten megigérte – szorgalmazni fogja majd a hét vezető nyugati ország csúcstalálkozóján, hogy mindegyikük, a vámokat és korlátozásokat leépítve, fokozottan nyissa meg piacait a közép-kelet-európai országok árui előtt. – Lesz bizonyos nyomás Washington részéről, de egyébként is nyilvánvaló, hogy immár mindenki felismerte: kritikus kérdésről van szó, amelyben lépni kell. Ugyanakkor reálisan szemlélve az ügyet, látnunk kell, hogy piacnyitási folyamat lassú, fokozatos lesz, hiszen – különösen a franciák számára – igen nehéz belpolitikai kérdésről van szó. Ám általános az egyetértés, hogy immár elérkeztünk ahhoz a ponthoz, amikor nem lehet a további könnyítések elől elzárkózni.

A tudós kevésbé volt derűlátó a térség országainak javaslatát illetően, hogy a Nyugat ne a maga élelmiszerével segítse a Szovjetuniót, hanem a kelet-európai feleslegeket megvásárolva és Moszkvának szállítva támogassa egyszerre valamennyi érdekeltet. – Szembe kell néznünk azzal a ténnyel, hogy az amerikai farmereknek nem tetszik ez a javaslat, hiszen szeretnének minél többet eladni a maguk feleslegeiből, az államilag garantált hitelekre. Nyugat-Európában talán valamivel fogékonyabbak lesznek az ötlet iránt, bár ott is a maguk agrárfeleslegeit csökkentették a szovjet segélyszállításokkal – mondotta.

Sonnenfeldt véleménye szerint egyébként Közép-Kelet-Európa országainak nem kell attól tartaniuk, hogy veszítenek a nyugati támogatásból a Szovjetunió rovására – már csak azért sem, mert Londonban nem fognak a Szovjetunió anyagi megsegítéséről dönteni. – Kelet-Európa, pontosabban Lengyelország, Magyarország és Csehszlovákia már megtette a döntő lépéseket a demokratikus politikai berendezkedés, a piacgazdaság megteremtése terén, miközben a Szovjetunióban mindmáig arról folyik a vita, hogy egyáltalán megtegyék-e ezeket a lépéseket, – hangoztatta. Amíg Pavlov az ország miniszterelnöke, aki még elődjénél, Rizskovnál is jobban ellenzi a változtatásokat, nyilvánvaló, hogy addig igazi reform-döntésekről nem lehet szó. Ilyenformán nem is lehet összehasonlítani a szovjet helyzetet a kelet-európaival. Gorbacsovnak egyébként inkább politikai, mint gazdasági válaszra van szüksége Londonban – s azt várhatóan meg is kapja. Egyébként sajátságos, hogy a Szovjetunió nagysága – immár abban jelentkezik, hogy az elnök arra figyelmeztet: milyen nagy lesz a káosz, ha az ország gazdasága összeomlik...

Gorbacsovot a konzervatívok mindenképpen bírálni fogják London után: vagy azért, mert segítséget kért és üres kézzel jön haza, vagy azért, mert igéretet kap későbbi, feltételekhez kötött támogatásra, – fejtegette. – Sonnenfeldt csak epizódnak tekinti a londoni csúcsot egy igen hosszú folyamatban, amelyben a változó Szovjetunió és a Nyugat alakítja, formálja kapcsolatait. Ebben nyilván szerepet kap a Világbank, a Nemzetközi Valutaalap, de bizonyos, hogy a társulás kapcsán csak tanácsadásról, képzésről lehet szó: a Szovjetunió (akárcsak korábban Kelet-Európa) csak akkor számíthat majd hitelekre, a nemzetközi pénzügyi intézményektől, ha már megtette a szükséges gazdaságpolitikai lépéseket és átfogó reform-programját elfogadják. Londonban várhatóan megállapodnak majd, hogy – alacsonyabb szinten – egyfajta állandó mechanizmusban egyeztetik a nézeteket és a jövendő szovjet reformokhoz nyújtott nyugati támogatást. Holmi döntő elhatározásokra nem lehet számítani, hisz lényegében a helyzet hasonló, mint Közép-Kelet-Európa esetében: a Szovjetunió is csak úgy állhat talpra, ha egyrészt maga segít magán, másrészt megteremti a feltételeket, a megfelelő légkört a nyugati beruházásokhoz.

Heltai András
Washington



Fennmaradás. Romfeld Ákos képsora

Zrínyi Miklós képe a múlt század végén

Csaknem pontosan egy évszázaddal ezelőtt határoztak arról az Athenaeum irodalmi és nyomdai rt. vezetői, hogy közelebb viszik a tudományos eredményeket az olvasóközönséghez. Egy-egy neves tudóst, alkotót kértek meg arra, hogy összefoglalják az eredményeket rövid terjedelmű kézikönyvekben. Két csoportban jelentették meg azután könyvsorozatokat. Az egyik tárgya a történelem és irodalom volt, a másiké a gyakorlati ismeretek. Az első foglalkozott a hazai és a külhoni literatúra, művészet, valamint a társadalom és a magánélet kérdéseivel. Így alakult ki az Athenaeum Kézikönyvtára sorozat, s a darabjai akkori szóhasználattal „csinos kötésben", de elérhető áron forgalmaztak.

Az első kötete *A magyar szépirodalom története a legrégibb időktől Kisfaludy Károlyig* címmel hagyta el a nyomdát. Szerzője Kardos Albert tanár úr volt. Ezt követte még tucatnál több mű. *A magyar szépirodalom története* volt az egyetlen hazai témájú. Nyilván azért is került ide, mert Kardos Albert eredeti formájában *külföldieknek* szánta. Cikksorozatban adta közre a *Gazette de Hongrie*-ban, illetve a *Developpement de la litterature hongroise* (A magyar irodalom fejlődése) című tanulmánykötetben. A magyar nyelven történő megjelentetéssel a szerző iskolai segédkönyvet akart az érdeklődők kezébe adni. A pozitivizmus szerény hatásaként akkor a magyar tudományt és oktatást a tények, apró adatok tisztelete hatotta át. De bármily tiszteletet ébresztő volt is számokkal, száraz tényekkel zsúfolt könyv, nagyobb vonzereje volt a *gondolkodtató* munkáknak. Ezt ismerte föl Kardos Albert. Célja az volt, hogy az irodalomban már némi jártasságot szerzett érettebb olvasóknak (diákoknak) adjon olyan segédkönyvet, „mely az iskolai rendszeresség nyűgéből kifejtve, a száraz irodalomtörténeti adatok, évszámok és könyvcímek ballasztjaitól megszabadítva, könnyed formában, világos előadásban tárgyalja a magyar irodalom, főképp a költészet fejlődését".

A könyv írása során így eltekintett a múlt törmelékdarabjaitól, s az irodalomtörténetnek csak kimagasló – szavával, „oszlopos" – alakjairól szólt bővebben. Közöttük Zrínyi Miklósról. Szándékának megfelelően adatokat alig írt le róla. (Néha abban sem volt köszönet, amit lejegyzett, mert például 1628-ra tette születési dátumát, azaz nyolc évvel fiatalította volna a költőt.) A kisebb költeményeire csupán pillantást vetett, aláhúzva, hogy szerelmi lírájában sok a külső ékesség, a mitológiának és az allegóriának „hiába való cifrasága". De mindazokon áttört az érzés belső tüze és a kölcsönzött anyagon átragyog a költői fantázia. Igazán értékelendőnek a *Szigeti veszedelmet* látta, mert az a magyar íra „első klasszikus terméke".

Zrínyi Miklóst megelőzően az elbeszélő költészetünknek alig volt más terméke verses krónikáknál. Mindenki által ismert példája ennek Tinódi Lantos Sebestyén munkássága, ki krónikáiban történeti hűséggel, ugyanarra a szórímre kihegyezett monoton versszorokkal beszélt el egy-egy várostromot, nevezetesebb eseményt. Kardos Albert azt tudta be Zrínyi egyik érdemének, hogy az elbeszélő költészetet kiragadta a verses krónikák „alacsony porából", s fölemelte a költői öntudattal alkotott műeposz rangjára. *A magyar szépirodalom történetében* kifejezett hangsúlyt kapott, hogy Zrínyi ezt azért tehette meg, mert gondos nevelésben részesült, s „már ifjú korában meglátogatta Itália klasszikus földjét".

A kézikönyvtár szellemiségének megfelelően azt igyekezett bizonyítani és megerősíteni olvasóiban, hogy Zrínyi munkájában összegezte mindazt, amit Homéroszról, Vergiliusról és másoktól megtanult. Az ókori remekművek tanulmányozása (és persze Torquato Tasso megismerése) nyomán építette föl a maga munkáját. A klasszicitást Zrínyi nagy erősségének tartotta Kardos Albert. Olyannyira, hogy szinte *görögösíteni* törekedett a magyar eposzt. Például azzal, hogy címét csupán egyszer irta le (akkor is latin alakjában: *Obsidio Szigetiana*), ezen túl következetesen *Zrínyiászról* beszélt. A félreértések elkerülésére kiemelte, hogy ez az elnevezés „klasszikus", az ókorból származik: *'a la Ilias* (azaz Homérosz hőskölteményétől átvett). Az irodalomtudományban ma ez már nem elfogadott, de akkor általános volt. Kardos, ha lehetséges, még fölerősítette ezt a kapcsolódást. Hiszen Szigetvár védőjéről, mint magyar Leonidászról beszélt (vagyis ahhoz a spártai királyhoz hasonlította, aki Thermopülénél életét áldozta a perzsák elleni harcban).

A görögösítés érdekében az eposz címén tett szelíd erőszak többek között azért kellett, mert egy-egy kiemelt részletről is bizonyíthatóvá vált, hogy ez csak Homérosz remekművéhez mérhető. Tudjuk, hogy az *Iliász*ban menynyire fontosak a harci cselekmények, s klasszikus elbeszélő egy-egy fegyverzet leírásakor szinte remekelt korának jellemzésében. Nem véletlen így, hogy Kardos külön kiemelte a harci képek szerepét a magyar eposzban. Így írt: „Fényes harci képek, melyek a Homéréivel vetekednek. Elevenek, hívek a viadalok, mint amilyenekben Zrínyi a hadvezér maga is eleget részt vett, és amelyekhez Zrínyinek a költőnek keveset kellett hozzáadni a fantáziájából".

A klasszikus mércékkel emelt rang persze kevés volt a nyugati és a hazai olvasóknak. Csodálatot ébreszthetett a kapcsolódási pontok megmutatása, de az igazi tiszteletet csak az Európáért végrehajtott cselekedetek számbavételével érhette el a szerző. Sorait olvasva megerősödik a gyanú, hogy a magyarságnak időről időre igazolnia (bizonyítania) kell európaiságát. Amikor Zrínyi a Dráván átívelő török hidat fölégette, bámulatba ejtette egész Európát. A pápa köszönőlevelet írt neki, a német császár birodalmi hercegi címet adományozott számára, több német és magyar városban processzióval ünnepelték. Rövid ideig. Aztán jött a vadkan. A temetése utáni időről így írt Kardos Albert: „Messze földön érezték, hogy a kereszténységnek egy őrtornya dőlt ki vele, hogy az az eszme, amiért eddigelé Zrínyi élt, s melynek érdekében folyvást izgatott, hogy ti. Európának szövetkeznie kell a töröknek Európa szívéből való kiverésére, hogy ez az eszme a messze jövőbe halasztatott". A bonyolult fogalmazást is nagyon jól értették a korabeli olvasók, mert *A magyar szépirodalom történetének* egyik tulajdonosa a bekezdés mellé vastag, piros ceruzával, nagy betűkkel tett megjegyzést: EURÓPAI".

Valóban az volt, s úgy, hogy közben vallásáról és hazájáról soha nem feledkezett meg. Külön érdekességként említette a szerző, hogy a Zrínyi családot az a Pázmány Péter térítette vissza a római egyházba, aki maga is protestáns famíliából származott. Zrínyi buzgó, de nem elfogult katolikus lett. Így építette művébe korának vallásos és hazafias nézeteit. A költő a török támadásban Isten büntetését láttatta, azért, mert a magyarság elhagyta azt – a vallást, amit szent királyai (István és László) hagyományoztak reá, s nem tisztelte Szűz Máriát az ország patrónáját. (Megjegyzem, Kardos „ősi vallásról" írt a katolicizmus kapcsán, ami félreérthető, hiszen a tényleg ősi a pogány hit volt.) Ezzel az ellenreformáció költője – állította a szerző – visszafordította a protestánsok vádját, kik a katolikus vallásban keresték az ország romlásának okait. A költői gondolatmenetből nem hiányozhatott a megváltás ténye sem. Ha a nemzet önmaga nem érdemli a szabadulást, akkor Isten valamely kedvelt vitézének a vére elhozhatja a megváltást. S ezen újtestamentumi nagy tettre ki volna méltóbb – mondja a szerző – mint a költő „híres őse, az első Zrínyi Miklós, aki valóban hősi halált halt hazájáért".

A politikai büntetéstől vallási áldozattal való megszabadulás a költői hit által befolyásolt képzelet terméke. Mert azt *A magyar szépirodalom történetének* írója hangsúlyozta, hogy Zrínyi előbb vallotta magát magyarnak, mint katolikusnak. Hivatkozik hadi munkájára, ahol olvasható, hogy a hadvezérnek mindegy volna akár katolikus, akár protestáns sereggel űzhetné ki a törököt a hazából, csak volna kétszázezer katonája.

A kis könyvben Kardos Albert a mű körüli eszmei csomópontokon túl tárgyalta a cselekményt, a szerkezetet, a jellemeket is. A fejezetnek ezek a részei már inkább ismertető jellegűek. Annyit kell még megjegyezni, hogy bármiről írjon Zrínyi alkotói nagyságának elismertetésére törekedett. Portréjában egyetlen ponton volt némi bírálat, amikor az elbeszélő költemény verseléséről szólt: „a költemény nyelve darabos és verselése ugyancsak zökkenős".

A „Zrínyiász csekély hatásá"-ban kétségtelenül volt szerepe a „durva borítók" és „drága tartalom" ellentmondásának. De azt legalább ennyire figyelembe kell venni, hogy Zrínyi halála után az a költő került az érdeklődés középpontjába, aki a nyelvben, a verselésben, a technikai megoldásokban (s nem eszményekben) kereste az irodalmi dicsőséget. Gyöngyösi István így ért el jelentős hatást, s nyomta el még Somogyban is Zrínyi művének ismeretét. Egészen a XVIII. század végéig, amikor egy Szigetváron szolgáló strázsamester „hadi románná" írta át az eposzt, s akként ajánlotta az irodalmi közvélemény figyelmébe... Az újjáélesztés, illetve Toldy Ferenc munkássága tette lehetővé, hogy Kardos Albert oly ihletett képet rajzolhatott a költő Zrínyi Miklósról.

Kiss András

Fület Milán

Ez mind én voltam egykor

(részletek)

Azt feleled nékem: – Ez nincsen egészen úgy. – Semmi sincsen egészen úgy, – felelem én. Vagyis minden, amit mondani tudok, esetleg tizenöt szempontból érvényes, a tizenhatodikból nem. S lehet, hogy néked éppen ez a tizenhatodik szempont tetszik legfontosabbnak. Akkor hát megbuktam nálad.

*

Minden, amit én mondani tudok, megcáfolható. Minden, amit mondani tudok, annak alighanem diametrális ellentéte is bebizonyítható. De továbbá: az ember nem is tudhat mindent, adataim tehát kétségtelenül hiányosak lesznek mindenben, amit állítok. Ezenfelül adataim hibásak is lesznek. No, de dobd el félét annak, amit mondok, abból is kijöhet számodra valami. Mert valami kis igazamat azért javarészt felfedezheted abban, amit hosszú életem során és sok töprengés árán megállapítottam. Ha jól odafigyelsz.

*

Ezenfelül: a gondolkodás szenvedélyes szükséglete némely embereknek. Ez pedig annyit jelent, hogy akkor is gondolkodnak, ha gondolataiknak semmi kézzelfogható eredménye nincs. És akkor is, ha gondolataik a végtelenbe vagy a semmibe vezetnek...

*

Minden szempontból helyesen cselekedni nem lehet.

*

– Ami forog, forogni akar, s ami nyugszik, nyugodni akar. A halottak tehát valószínűleg épp úgy ragaszkodnak halálukhoz, mint mi az életünkhöz – mondotta Lokmán.

*

– Vannak magabiztos lények és vannak, akiknek állandóan visszhangra, tükröződésre, vagyis arra az önigazolásra van szükségük, hogy ők is valakik a világon. Ezek aztán sohase tudnak egyedül maradni, és mindig sikerekre, ragyogásra van szükségük, – mondotta Lokmán.

*

Aki a halált állapotnak képzeli, annak azt felelem, hogy hiába reménykedik, mert a halál nem lehet jobb, minthogy jobb állapot nincs, mint a mi életünk. S hogy a halál rosszabb-e? Valószínűleg a mi életünknél rosszabb dolog se létezik. De ha azt kérdezné valaki, hogy a halál lehet-e megváltás? Erre már nehezebb felelni, s különösen egy orvosnak. Mert képzeld el, vegyük azt: ha valakit fejjel lefelé fölakasztanának, s így lógna egy hétig, – nem megváltás volna annak a halál? – kérdezte Lokmán.

– Eredménye szerint megítélni egy embert, szemtelenség. Hány olyan kitűnő ember van, akinek se története nincs, se különös eredményeket nem tud felmutatni, és mégis jó volt nekünk, hogy a világon volt. Itt vagyok mindjárt én. Olyan sok nagy eredményt értem én el? Semmit. És mégis voltam számodra vagy a feleségem számára valaki, bár hiszen én ma már ez se nagyon firtatom, – mondotta Lokmán.

*

– Ha a természet úgy rendezte volna be, hogy a nőknek csak egy válluk legyen, vagy majom-állkapcsuk, akkor azt mondanák: – milyen csodaszépek a nők ezzel az egy vállukkal, – mondotta Lokmán.

*

– Hozzá kell szoknunk ahhoz, hogy elfelejtenek minket, mielőtt még emlékeztek volna ránk, – mondotta ugyanő.

Péntek Imre

Osztás-szorzás

Az ocsmányul osztott lap kifordul
a kézből, a játszma elveszett;
csak tudnám, kinek az elve szebb,
mikor két égtáj rámcsikordul –

ha céloznak, hátulról, orvul,
s lefegyverez a döbbenet:
golyhó a golyó – nem üt sebet,
tátogó szánkba porcukorr hull.

Itt még a vereség is édes,
bár élni életveszélyes –
a drapéria jó honi posztó,

amivel mindig letakarnak
holtat, asztalt, magánhatalmat,
s rég cimbora az új kegyosztó.

A pápalátogatás helyszínei

Zarándokút Máriapócsra a harmadik napon

Bizonyára sokan emlékeznek még arra az aljas koncepciós perre, amely mint máriapócsi gyilkosság került a köztudatba. A szomorú ügyben a Rákosi-pribékek elrettentő példát akartak állítani a vallásukhoz ragaszkodók elé. Nos, augusztus 18-án ezt az évtizedeken át folyamatosan gyötört, megfélemlített Máriapócsot keresi fel II. János Pál pápa.

Máriapócs csupán néhány ezer lelket számláló falucska, de amilyen kicsi, olyan nevezetes Mária-kegyhely, mégpedig görög katolikus búcsújáróhely. Kegyhellyé pedig azért vált, mert a falucska bizánci ízlésű fatemplomának ikonosztázionját díszítő Mária-kép, az ún. Isten-szülő Szűz 1696. november 4-én elkezdett könnyezni. A feltűnő eset híre futótűzként terjedt szét, s hatalmas tömegek kezdtek Pócsra zarándokolni, hogy saját szemükkel győződjenek meg a csodáról. A képet azonban I. Lipót császár parancsára már a következő évben Bécsbe vitték, s a Stephans-dómba helyezték, ahol ma is látható. A pócsiak kénytelenek voltak az eredetiről készített másolattal beérni. És ekkora csoda 1715-ben, majd 1905-ben megismétlődött: a Madonna ismét könnyezett!

A kicsi fatemplom később már nem volt képes befogadni a zarándokok tízezreit. Ezért 1731–1756. között új kőtemplomot emeltek a régi helyére – a harmadik könnyezés már ebben történt –, amely szép barokk templomot 1948-ban XII. Pius pápa bazilika rangra emelte. A templommal egyidőben építették a kegyhelyet gondozó bazilita szerzetesek kolostorát is.

A magyarországi görög katolikusok aránya az 1949. évi, még a felekezeti megosztást is feltüntető statisztika szerint az összlakosság 2,7 százaléka. A görög katolikusok a keleti szertartást követő, de hitben és egyházszervezetben a katolikus egységben élő keresztények. Hogy a római katolikus magyarság kebelébe miként kerültek görög katolikusok, nem tudjuk bizonyosan. Elképzelhető, hogy még Bulcsu és Gyula vezérek hoztak Bizáncból papokat, amit megerősít egy XI. századi orosz krónika: „a magyarok két fejedelme Istentől vezéreltetve, Bizáncba ment, s a szent keresztséget önmaguk, s alattvalóik számára kiesdekelték." Egy másik felfogás szerint csak a 16. századtól tudunk görög katolikus magyarokról.

A 18. századtól erőteljes kísérletek történtek arra, hogy meghonosíthassák a magyar nyelvet a görög szertartású liturgiában. A Szentszék végül elfogadta a magyar kormány javaslatát önálló magyar görög katolikus egyházmegye felállítására, amelynek értelmében az uralkodó 1912. május 6-án megalapította a hajdúdorogi egyházmegyét. Ezt X. Pius pápa bullája július 8-án kanonizálta, és a bécsi apostoli nuncius november 17-én életbe léptette azzal, hogy a magyar görög katolikus egyházmegye székhelye Nyíregyháza.

Az augusztus 18-i máriapócsi pápai misére a Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársaságból, Romániából és a Szovjetunióból is tízezreket, együttesen pedig 350–400 ezer embert várnak. Ennél azonban jóval többet, 500 ezret is el tudnak helyezni a most épülő misehelyen, ha a szükség úgy hozza. II. János Pál pápa Máriapócson görög katolikus szertartású szentmisét mutat be. E gesztussal a szomszédos országok görög katolikus közösségei iránt érzett elismerését és megbecsülését akarja kifejezni azért a sok üldöztetésért és megaláztatásért, amit az utóbbi 40 évben kellett elviselniük. A csehszlovák, román és szovjet hívek püspökeik és papjaik vezetésével érkeznek majd Máriapócsra. A szertartás magyar, ószláv, román, szlovák és angol nyelvű lesz. Az egyes énekeket is ószláv és román nyelven éneklik majd a szomszédos országból érkező egyházi énekkarok.

Dr. Csonkaréti Károly

Felújítják a máriapócsi műemlék templomot

Augusztus 20-ig megtekinthető

13 falfestményemlék a középkorból

Kiállítás a Bazilikában az átépítésről és Schmidt Frigyesről

A közelmúltban emlékeztünk meg a pécsi Szent Péter Bazilika mai állapotában történt felszentelésének a centenáriumáról. Ebből az alkalomból kiállítás nyílt (s augusztus 20-ig megtekinthető) a templom hittantermében. Fontos kiállítás ez, melynek a címe is sokatmondó: *„A pécsi dóm és Friedrich von Schmidt"*. Vagyis a rendezők – *Aknai Tamás*, *Biró László* és *Boros László* – ily módon is emléket kívántak állítani a kiváló német–osztrák építésznek, akinek hálával tartozunk a Pécset szimbolizáló, csaknem évezredes hányattatott múltra visszatekintő, s a megtisztelő címet éppen a centenáriumra pápai rendelettel visszakapott Bazilikáért.

„Az északi mellékhajóban a sekrestyeajtó fölött Miklós éneklőkanonok fogadalmi képe volt látható a XIV. század első harmadából..." (Dercsényi Dezső, a „Pécs" c. monográfiában.)

Ki is volt *Schmidt Frigyes* (ahogyan a száz esztendővel ezelőtti *„Népszerű templommagyarázó kalauz"* is nevezi)? 1825-ben a Württemberg tartománybeli Frickenhofenben született, építészeti tanulmányait Stuttgartban végezte, 1859-től Bécsben dolgozik akadémiai professzorként, majd rektorként, miközben jelentős építészeti alkotásokkal gazdagítja Európa számos nagyvárosát. Élete egyik utolsó nagy munkája a pécsi székesegyház átépítése. *Dulánszky Nándor* püspök meghívására 1878–82 között dolgozta ki a nagy munka terveit, 1882. június 9-től 1891. január 23-ig – haláláig – e művén dolgozott.

A kiállítás a hely diktálta méretek szerint tömör szűkszavúsággal mutatja be a csaknem évtizedig tartó munkát, melynek eredményeként a korábbi *Pollack*-féle építményből a ma is joggal megcsodált fenséges templom lett. Főbb témák: a középkori székesegyház emlékei; a barokk tárgyi és rajzi emlékei; Dulánszky püspök tárgyi emlékei; Schmidt Frigyes munkássága; a székesegyház átépítése – az azt megelőző állapotról, Schmidt tervrajzai és részletrajzok. Egy villanásra elénk tűnnek a korai székesegyház románkori faragványai, ahogy megtalálták azokat, a kor jeles pécsi fotóművésze, *Zelesny Károly* által dokumentálva (az egyik felvételen *Kirstein Ágost* látható, aki Schmidt halála után befejezte az átépítést, s aki utóbb számos jelentékeny pécsi épület alkotója lett). E lelet az, aminek méltó elhelyezésére – sokéves rejtettség után – éppen most épül az új kőtár épülete.

A legnagyobb szenzáció azonban – legalábbis a mai laikus látogató számára – az a 13 darabból álló akvarellsorozat, amelyet a Bécsből sebtiben idehívott *Koppay József* festőművész 1882 augusztusában készített a helyreállítást megelőző feltárások során megtalált falfestménytöredékekről. Az apszisokban és homlokfalakon (12–13. szd.), a nyugati karzat pillérein és falpillérein (15. szd.), valamint az északi hajóban (14. szd.) találták ezeket. A Schmidt által aláírásával hitelesített akvarellek sejtetik, milyen pompázatos lehetett középkori székesegyházunk, melyet nemcsak a kor művészetét magas színvonalon reprezentáló faragványok díszítettek, hanem a maguk idejében ugyanilyen színvonalú falfestmények is. Schmidt kiváló érzékének köszönhető, hogy az évszázadok viharai után fennmaradt e néhány festmény legalább másolatban megmaradhatott az utókornak. Koppay egyébként arról is számot ad a másolatokon, hogy e műalkotások nem voltak megmenthető állapotban.

Ám az utókor mégis keveset tudott róluk. Az említett „Kalauz" szót sem szól a jelentős leletről, *Gosztonyi Gyula* viszont a székesegyházról szóló alapművében különböző szerzőket – *Czobor Bélát*, *Szőnyi Ottót* – idézve ad róluk elég részletes leírást, az 50-es években megjelent Pécs-monográfiában viszont *Dercsényi Dezső* már csak egy-két mondatos említést tesz. A Káptalani Levéltárban őrzött másolatsorozat – ismeretünk szerint – első alkalommal került a nagyközönség elé, ennek is tulajdonítható, hogy a falfestményemlékek szinte ismeretlenek maradtak a közvélemény számára. Ezért is szeretnénk bízni abban, hogy – legalább másolatban – viszontláthatjuk majd Koppay másolatait az új románkori kőtárban. A festett és a kőemlékek ugyanis elválaszthatatlanok egymástól.

Hársfai István

A kiállítás egy reprezentatív részlete.

Fotó: Laufer László

A könyvpiac újdonságai

Paul Brunton: India titkai

Már nagyapáink korában bestseller volt Paul Brunton rendkívül érdekes könyve. Egy művelt, de szkeptikus, „hitetlen Tamás" hírlapíró jógik, fakírok, szent emberek állítólagos csodatetteinek leleplezésére utazik Indiába. Akkurátusan, egy bulldog szívósságával kutat, hogy aztán – ahogy általában lenni szokott – *misztikusként* térjen haza. Valóban magasabbrendű az a szellemiség, melynek a szerző szószólójává szegődött? Egyáltalán, hihetünk-e neki? Netán hamis próféták, rafinált szemfényvesztők mellett kardoskodik? Ma is felkavaró, vitára ingerlő olvasmány. Hisszük, nem hisszük, de jusson eszünkbe, amit Shakespeare Hamlet által mond: „Több dolgok vannak földön és égen, Horatio, mintsem bölcselmetek álmodni képes..." (Sorger Kolon Ltd. kiadása)

Tolnai Világtörténelem. I. kötet

Gyermekkoromban szomszédunktól szoktam kölcsönkérni a sorozat ütött-kopott köteteit. Mai napig meghatározó olvasmányélményem, ebből tanultam a történelmet. A század e reprezentatív vállalkozását ma újra kézbe veheti az érdeklődő ifjúság, hasonmás formában. Lehet, elfogult vagyok, de általános- és középiskolában a Tolnai Világtörténelem sorozatát *tankönyvként* használnám. Világos, közérthető stílusa, egészséges szemlélete, gazdag illusztrációs anyaga ma is lenyűgöző. S ami a legfontosabb: közös múltunkat nemcsak megismerni, hanem elfogadni, sőt megszeretni is megtanít. Kár, hogy igencsak borsos áron juthatunk hozzá – kötetenként 1300 Ft. (Colosseum Kft. kiadása)

Pető Tóth Károly: Tizezerlyúkú sip, egylyúkú rosta

Régi barátom első kötetének jobban örülök, mint a sajátomnak. A zen-buddhizmus szellemiségéből táplálkozó, köznapi észjárással nem is nagyon értelmezhető kis történeteit a kortárs költőink körében egyre kedveltebb, japán eredetű versminiatűrrel, haikuval summázza. Ars poeticának is beillő példázata szerint a tanítvány akár bajszosan, akár szakállasan, akár borotvált arccal áll mestere elé, csak látszólag azonos önmagával; a belső, *lényegi* változás felismerhetetlenné teszi. „Nem vagy egyedül. / Száznyolcvan arcos van. Üt / a bot s elrepül." (Göncöl Kiadó)

Simon Hawke: Péntek 13

Egy eléggé rossz hírű videóhorror forgatókönyve alapján írta a szerző ezt a három sztorit. Reménytelennek tűnik manapság az ember gyerekét úgy istenigazából megijeszteni. Ha valaki mégis ilyen hatásosan rémisztget, annak nem lebecsülendő alkotói kvalitásai vannak... Jason, a rém – eredetileg *vizihulla* – Drakula grófnak és társainak drasztikusabb, kültelkibb variánsa. Efféle kulturális metaforák általában úgy teremtődnek, hogy mindennapi félelmeinket, borzalmainkat mintegy belesűrítjük valamiféle groteszk, valószínűtlenné torzított szörnyetegbe. Hogy az éppen félelmeink által elevenedjen meg. A *Péntek 13* kizárólag felnőtt, erős idegzetű olvasóknak ajánlható. Csak aztán nehogy engem szidjanak, ha mégis visító frászt kapnak tőle! (Text Kereskedelmi Kulturális és Szolgáltató Kft. kiadása)

Titokzatos kárpótlás

Végre túljutott a hosszadalmas procedúrán a kárpótlási törvény – ismert az alkotmánybíróság visszadobta, a parlament újraszavazta, aztán sorban állt a megjelenésre váró törvények között –, csütörtökön megjelent a hivatalos lapban, a Magyar Közlönyben.

Ettől kezdve ketyeg az óra, mert egy hónap múlva lép hatályba a törvény, és attól számítva kilencven napon belül kell benyújtani az igényeket. Sokaknak hosszú és fáradtságos, hivatalokat járó nyári napok következnek.

Az embereket most már igazán gyakorlati dolgok érdeklik a sok-sok nyilatkozat, elvi álláspont ismertetése helyett az, hogy hol adnak tanácsot, választ kérdéseikre, hol intézhetik az ügyüket, vagyis mikortól, hol és miként dolgozik a hozzájuk legközelebbi – megyei – kárpótlási hivatal.

Az újságíró is választ keres ezekre a kérdésekre, és megdöbbentő módon, mintha hadititkokról érdeklődne, mert merev, elzárkózó, furcsán közönyös visszautasítás a válasz, aminek semmi értelme...

A törvényről hozott első parlamenti döntés óta szinte forró drót volt köztünk és a baranyai hivatal megbízott vezetője között – sajnos nem kifizetődő a korrektség a tömegkommunikációban –, de tiszteletben tartottuk kérését, nem megyünk a dolgok elébe, hiszen kétséges volt a törvény jövője. Aztán próbálkoztunk újra többször, belátva a pontos információk hiányosságát, a félretájékoztatás veszélyét.

Két hete, amikor a köztársasági elnök aláírta a törvényt – eztán már semmi akadálya annak, hogy kihirdessék –, a megbízott hivatalvezető belátta, szólni kellene, hiszen fél Baranya nap, mint nap elzarándokol a pécsi Rét utca 4-be, a hivatal leendő helyiségeibe, és egyre többen és egyre türelmetlenebbül kérnek tájékoztatást. Igen ám, de a megbízott hivatalvezetőt a pécsi Köztársasági Megbízotti Hivatalban leállították, korai még...

A Kárpótlási Hivatal budapesti központjában jószándékú munkatárs vállalja, hogy közvetít a főnököknél, de ugyanaz, mint helyben, tárgyal, nem ér rá, nem tudni mikor lehet hívni, vissza meg nem hív.

Érthetetlen ez a titkolózás. Ráadásul nem következetesen titkolóznak, mert akkor honnan van a még nem is létező hivatalnak egyre növekvőbb ügyfélforgalma? És kinek jó, hogy az emberek pontatlan, vagy álhírekre kelnek útra és csalódottan távoznak? Pedig igen nagy segítségre van szüksége a hivatalokban éppen azoknak, akiket ez a törvény támogatni, kárpótolni szándékozik. Kár, hogy ilyen furcsán indul ez az egyébként jószándékú ügy...

Gáldonyi Magdolna

Morzsák egy németországi útról

A Stihl-gyár mindennapjai

Hárommillió liter bor és a füstszűrők

Meglepő bejelentést tett egy óvatlan pillanatban a megyei közgyűlés delegációjának tagjaként a németországi Rems-Murr járásban tartózkodó küldöttség egyik tagja, Terjék Tibor, az MDF megyei elnöke. Egy a pártok és állami vezetők tiszteletére tartott megbeszélésen minden átmenet nélkül bejelentette: lopni jött Németországba. A tágra kerekedő szemeket is megnyugtatandó hozzáfűzte: szeretné azt a magatartásformát, azt a fegyelmezettséget, amely a német embereket jellemzi, valahogy átlopni Magyarországra.

Mások viszont nem feltétlenül lopni érkeztek. Nyilván persze őket is lebilincselte Baden-Württemberg tartomány hihetetlen gazdagsága és úgy gondolták, hogy konkrét gazdasági jellegű kapcsolatok megteremtésével is szorosabbra kívánják fűzni Baranya és Rems-Murr kapcsolatát.

Ezúttal a megyei közgyűlés vállalkozókból, banki szakemberekből, kistelepülési polgármesterekből és tisztségviselőkből álló delegációjának négy napos németországi programjáról szeretnénk néhány morzsát felidézni.

A Stihl-gyár

A legnagyobb ellentmondás csupán a gyárlátogatás végén oldódott fel. Hallhattuk az elején ugyanis, hogy a motoros fűrészeket, fűnyírókat, földfúrógépeket és más közhasznú terméket előállító, Magyarországon is népszerű világhíres üzemben összesen csupán ötezer alkalmazott van. Hogy a csodába történhet ez meg, vetődött fel a kérdés a felduzzasztott létszámhoz szokott érdeklődőnek.

Elindultunk a körsétára Waiblingenben. Ebben a Mohács nagyságú, bogárhátú városban található ugyanis a Stihl cég egyik legnagyobb üzeme. Itt gyártják – természetesen saját fejlesztésű gépekkel – a műanyag berendezéseket és a fémtartozékokat is a világszerte ismert termékekhez. Összesen alig több mint ötezer alkalmazottja van a STIHL műveknek a világ több mint tíz országában. Kényelmesen, ám folyamatosan dolgozó embereket láttunk a csarnokokban és megtudtuk a titkot. Számítógépes programokkal irányított gépek működnek valamennyi alkatrész előállításánál, hiszen ahogy itt mondták, ember már nem képes ilyen precizitásra. A dolgot nyilván csak árnyalja egyrészt az, hogy a gépeket is emberek programozták, másrészt pedig, hogy a heti 37–38 órában két-három műszakban dolgozó munkások ebédidőben békésen söröztek és kártyáztak az egyik pihenő helyiségben. A németországi konzervativizmuskép egyik alapmondata: – add át fiadnak, amit létrehoztál, és fejlessze ő tovább – feltétlenül megvalósult a Stihl cég esetében is, hiszen a húszas években alapított céget a négy gyermek közül az egyik vezeti, és másik kettő is ott dolgozik.

Több száz éves épületek a rems-murri járás Murrhardt városkájában

A több mint háromezer tanulót oktató modern szakmunkásképző intézet egyik tanműhelye Waiblingenben.

A világhírű Stihl cég a két háború között rövid ideig traktorokat is gyártott. Dr. Szücs József, a megyei közgyűlés elnöke kipróbálta a helyi múzeumban található mintapéldányt.

Szemét

Igen a szemét az egyik fő probléma Németországban is. Valamennyi járási vezetésnek – a kórházi és iskolai ellátás mellett – fő feladata a szemét szállításának és feldolgozásának megszervezése is. A műanyagok elterjedése környezetszennyező tényező, a csomagolástechnika fejlődése pedig nem tudja nélkülözni a műanyagok felhasználását.

Jellemző például, hogy környezetkímélés címén (hamutartó híján), úgy dobják el többen cigarettájukat, hogy a füstszűrőt leveszik róla, mert úgy vélik, az műanyagként nem környezetbarát. Drága autókból kiszálló elegáns hölgyek és urak viszik saját szemetüket a gyűjtőtelepre. Mégpedig szétválogatva, papírra, üvegekre és másra, mert így semmit sem kell fizetniük. Más esetekben vállalkozók gyűjtik a városok, falvak szemetét, precízen, de komoly pénzekért.

Tűzoltómúzeum

Minden tűzoltó, még a főnök is önkéntesként segít több német településhez hasonlóan ebben a Komló nagyságú kisvárosban, a Rems-Murr járásbeli Winnendenben. A magángyűjtésből összejött tűzoltómúzeumban láthatunk ma is működő, a század tizes éveiben gyártott autókat, ezzel viszik esküvőjükre a tűzoltóság éppen nősülő tagjait. A jelenlegi munka egyszerűbb. Minden elektronizált, az önkéntes tűzoltók derekán a személyhívó: bárhol tartózkodik, azonnal mozgósítható. A tűzoltóságnak ifjúsági szervezete is van, ha valaki időben bekapcsolódik, felelősségteljes munkája miatt néhány évi, továbbképzéssel színesített szolgálat után mentesülhet a katonai szolgálattól.

Milliós borpince

A rems-völgyi pincegazdaság egyik vezetője, egy hangulatos borkóstoló után: „Hárommillió liter bort tárolunk itt. Van jónéhány 7–8 ezer literes fahordónk is, de a hosszabb távon itt maradó borokat rozsdamentes acélból készült tégelyekben tartjuk. Ezek közül a legnagyobbakba 120 ezer liternyi nedű fér. A palackozást pedig 17 fokon végezzük és az elszállítása biztosítjuk ugyanezt a hőmérsékletet. Sajnáljuk, hogy a tavalyelőtti 10 millió liternyi bor helyett a rossz termés miatt a múlt évben csak hárommillió liternyit gyárthatunk Baden-Württemberg tartományban."

*

Morzsákat villantottunk fel a Baranya megyei közgyűlés delegációjának németországi útjáról. Úgy tűnik, a májusban kötött partnerkapcsolat a két területi egység között további konkrét lehetőségeket kínál. Ezekről folyamatosan beszámolunk, hiszen a kenyér morzsákra szedhető szét, és bármily picik ezek a darabok, nélkülük nem lehet kenyér.

Bozsik László

A gyűlölet erejével

A megátkozott Bagaméri

Talán vannak még, akik emlékeznek arra a gyerekfilmre, amelyben Bagaméri, a fagylaltos reményvesztve és boldogtalanul rótta a köröket a téren kocsijával, és mivel nem kellett az áru senkinek, csak azt tudta ismételgetni rekedten: „Meg vagyok átkozva! Meg vagyok átkozva!"

Az egész nem is jutott volna eszembe, ha nem hallok nemrég a rádió Hatodik érzék című műsorában egy különös történetet. Egy középkorú nő mesélte el életét, s különösen azt a viszonyt, amely családtagjaihoz fűzi. Esküdött rá, hogy minden baja, betegsége a feléje sugárzó gyűlölettől származik, magyarán szólva megátkozták őt, és ettől nem tud szabadulni. Kétkedve hallgattam a hölgyet, mert élénken emlékszem még rá, hogy a közelmúltban valaki azzal keresett meg, legyek kedves fényképezőgéppel megjelenni nála, hogy ketten együtt fülön csípjük a háza körül garázdálkodó gonosz kísérteteket. Mivel nem vagyok képzett szellemirtó, csak a rendőrséghez küldhettem, vélvén, hogy a szellemtestek teljesen szellemtelen valódi testek lehetnek csupán. Azóta nem jelentkezett.

Az „átok-ügy" azonban nem zárult ilyen egyszerűen. Újabb történet jutott a fülembe arról a beteg kislányról, aki nem gyógyult a kórházban, míg végtére is édesanyja utánanyomozott a dolognak, s úgy találta, a kilábalást a kislány egy haragtartó barátnője akadályozza. A sértődött kortársnő csak annyit mondott a betegnek: „Bár sose gyógyulnál meg!" És majdnem így is lőn, de a mama még időben megkérlelte a rosszakarót. Talán sokaknak nevetséges mindez, de azt azért ne felejtsük el, hogy mióta világ a világ, az emberek mindig védekeztek valamiképpen az átok, a rontás ellen. Nem lehet ez ok nélkül. A pszichológus, akit erről kérdezek, válaszol is, csak azt kéri, a nevét ne írjam le. Átoktól tart talán?

– Szó sincs róla. Néhány kollégám és orvos ismerősöm is csak azért nem nyilatkozik névvel, mert tart a többiek megjegyzéseitől. Inkább csak szűkebb, ha úgy tetszik, kis szakmai körben cserélünk élményt. Az én tapasztalatom az, hogy a gyűlölet erejével súlyos károkat okoznak az emberek, nemcsak másoknak, hanem maguknak is. A rosszakarat „visszaszáll" az emberre, van olyan elképzelés is, hogy a gyűlölet, a rosszindulat voltaképpen egyfajta negatív, káros energiarezgés, és ezért hat a kibocsátójára is. Azt pedig tudjuk, hogy bizonyos hullámokkal, „sugarakkal" is elérhetünk gyógyító vagy ártó hatásokat a szervezetben. Az is megfigyelhető, hogy a gyűlölködő emberek betegesebbek is, egyes vélemények szerint azért, mert a negatív érzések kihatnak a kedélyállapotra, az immunrendszerre, az pedig az ellenállóképességre...

A téma örök, itt most vége sincs, de azért érdemes egyelőre megfogadni a félig tréfás tanácsot: „Ne légy rossz, ha nem akarsz rosszul lenni...!" Ki-ki eldöntheti, összeférhetetlen szomszédjának, a hűtlen kedvesnek, a megközelíthetetlen rokonnak hívja-e fel a figyelmét a főntiekre...

Hodnik I.

Trabanttal az intézetbe

Tető a fejük fölött

A Kalamász házaspár Trabanttal jött a találkozóra. Egy kilenc hónapos kisgyerekkel Diószpusztáról busszal, vagy Szigetvártól vonattal Pécsre utazni, nagyon körülményes lett volna. A Trabantot nem tekintik autónak, de arra a célra, amire nekik kell, kiválóan megfelel, s valahogy az autózást is el kell kezdeni.

Mint ahogy el kellett kezdeni a saját, önálló családi életet, amire a feleség különösen vágyott. A húszéves Erika tizenhárom éven át állami nevelt gyermek volt. Igaz, a szerencsésebbek közé tartozott, hisz nevelőszülőknél élt. Pécsett, férfiruha-készítő szakmát tanult, így ismerkedett meg a most 24 éves Róberttel, akivel tavaly összeházasodtak.

A közös élet alapját Erika árvajáradéka és az intézet, úgynevezett életbeindítási támogatása jelentette. Ebből a pénzből vásároltak márciusban egy családi házat Diószpusztán.

– Sokat segített nekünk az intézet, személy szerint Parragi Józsefné, – mondja Erika. – Megnézették hozzáértő emberekkel, utánajártak, hogy bővíthető-e, mert nekünk ez a szándékunk.

Erika jelenleg gyeden van, a somogyapáti termelőszövetkezet szarvasmarhatelepén dolgozott legutóbb – és szándékai szerint oda is megy vissza. A férje pedig – aki szakmáját tekintve hentes – jelenleg Kétújfaluban dolgozik. Ezért is kellett nekik a Trabant.

– Nem sok az a pénz, amiből élünk, de igyekszünk kiegészíteni – mondja Erika. – Birkát, disznót, csirkét tartunk, van egy holdnyi kertünk. – Amiben tudnak, Róbert szülei segítenek, de gondolom, hogy a legtöbb fiatal házaspárnak sem könnyű ma boldogulni. Még akkor sem, ha mindkét oldalról támogatják őket a szülők.

– Vár még valamit az intézettől?

– Nem. Legalábbis nagyon remélem, hogy nem lesz szükségem még a tanácsaikra sem. S nem azért, mert el akarom felejteni azt az időt, amit én állami gondozottként éltem, hanem mert remélem, hogy továbbra is jó lesz a családi életem. Arra a találkozóra nagyon szívesen mentem, amit az egykori, azóta már gyermekes „gyerekeiknek" rendeztek. Engem már útnak indítottak, és én ilyen találkozók formájában szeretném ápolni a kapcsolatot.

*

Valószínűleg ezt szeretné a húszéves Szuhay Anita is, aki egyedül neveli a másfél éves kislányát. Pontosabban a nevelőanyjával együtt, akit ő édesanyjaként szeret, hisz a szüleit nem ismerte.

– Örökbe akartak fogadni a mamáék, csak ez valamilyen ok miatt meghiúsult – meséli Anita. – Ettől függetlenül másfél éves koromtól úgy neveltek, mint a saját gyermeküket, s mindent megkaptam tőlük, amit ők adhattak.

A több aranygyűrű ezt csak alátámasztja. Az egyiket a ballagására kapta, a másikat a kislánya születése alkalmából. A másfél éves, babaarcú kislányt inkább nézzük, mint beszélünk róla. Annyit azért mégis, hogy amikor egyértelműsödött a másállapota, a nevelőanyjával együtt mondtak igent a gyermekre. Már akkor úgy tűnt, hogy a fiatalember, akivel együtt járt, nem lélekesedik egy gyermekért. Meg is szakadt a kapcsolatuk, most folyik az apasági eljárás.

– Örülök, hogy így döntöttünk, bár sok gondunk van – folytatja Erika. – Tavaly meghalt a papa, most csupa nőből áll a család. Nálunk van ugyanis még két kislány, akiket a mama nevel. Sokat dolgozik, s a gyed lejártakor nekem is folytatnom kell. Élelmiszereladó szakmám van, korábban Bonyhádon dolgoztam, de most tartok a folytatástól, hisz rengeteg a munkanélküli.

– Ha önálló életet kellene kezdenie, mi az, amit a magáénak mondhat?

– Van egy saját szekrénysorom, két fotelem, ágyam, televízióm, íróasztalom, könyveim és a ruháim.

– Még akkor vette, amikor dolgozott?

– Igen, meg az intézettől kapott életbeindítási támogatásból.

– Van valami kívánsága, amit nagyon szeretne, hogy teljesüljön?

– Az, hogy egészséges, hosszú életű legyen a mama. Nekünk rajta kívül senkink sincs.

T. É.

Fotó: Szundi György

Augusztusban Pécsre jön a pápa!

Készülődnek az egyházközségek

Karol Wojtila krakkói bíboros érsek üdvözli I. János Pál pápát

Augusztus 17-én Pécsett lesz a pápa. A pogányi repülőtér átépítését már megkezdték a néhány százezer ember befogadására, akik Dél-Dunántúlról, Horvátországból, Erdélyből és több nyugati országból itt gyülekeznek majd a pápai misére.

Akik az iránt érdeklődnek, hogy a pécsi egyházközségek hogyan készülnek fel a nagy ünnepre, igen rövid választ kapnak a plébániavezetőktől és az egyházközségek felelőseitől.

Merjünk újból hitet tenni

Minden szempontból lelki előkészítés történik. A vasárnapi igehirdetésben csaknem mindig szó esik arról, miben áll végeredményben a katolikus emberek ragaszkodása a Szentszékhez. A legtöbb helyen háromnapos újtatósságot tartanak, szorgalmazzák a szentségekhez való járulást, az imádkozást a világegyházért, hazánkért, népünkért, hangsúlyozzák, milyen nagy szerepe van az áldozathozatalnak. Külön is buzdítanak bennünket arra, hogy új politikai, társadalmi helyzetünkben ne feledkezzünk meg arról: a világ megreformálásában igen nagy szerepe van a felebaráti szeretetnek, az építő testvériségnek. Amilyen mértékben mi a másik ember felé tekintünk a kölcsönös megértésben és felemelésben, olyan mértékben leszünk részesei annak a kegyelemnek, amelynek hírnöke lesz nálunk II. János Pál pápa.

E kegyelmi újjárendezésnek első feltétele: merjünk őszintén saját magunkhoz nyúlni és belső rendetlenségeinket felszámolni. Mennyi közömbösség, mennyi kiüresedés és elfáradás lett úrrá az elmúlt években a magyar emberek lelkében! Ha a pápa jön és szemtől szembe áll velünk, merjünk újból hitet tenni: Istenben bízó, benne reménykedő, földi emberi boldogságot, civilizációt és kultúrát építeni kívánó emberek kívánunk lenni.

Fel fognak törni bennünk hitéletünk szép emlékei, amikor az Isteni Gondviselésben bízva, gyermekeink jövőjéért a felelősséget vállalva mertünk kiállni a család szépségéért. Amikor megkereszteltek bennünket, az egyház tagjai lettünk, és e tagságunkat szeretnénk a jövőben nemcsak megvallani, hanem eszerint élni is.

Mindezekről beszélnek ma a pécsi templomokban. Ezek az igék visszhangra találnak sokak emberben és bizonyára úgy lesz, mint ahogy volt Ausztriában, Németországban, Lengyelországban és másutt: a más irányt keresők, a mélyebb lelkiség után vágyódók százai fognak felsorakozni.

Együtt ugyanabban az ügyben

Pécs környéke is felkészül. Várják a vendégeket külföldről – németeket, horvátokat –, akiket régi rokoni szálak is idekötnek. E napok jó alkalmat fognak szolgáltatni ahhoz, hogy a kapcsolatokat felújítsák, új találkozásokkal további egybetartozásokat szentesítsenek. Sok család örül annak, hogy befogadhat itthoni vagy külföldi vendéget. Az eddigi tapasztalatok alapján az ilyen találkozások a családok szálainak összefűzésében igen hasznosak tudnak lenni. A családoknak ilyen kapcsolata különösen a fiatalok számára jelenthet gazdagodást, amikor éppen a fiatalok később egymást látogatva, országokat, más területeket, népeket ismerhetnek meg.

Közel ezer segítőre volna szükségünk a tömegek mozgatására és elrendezésére, eddig közel hatszázan jelentkeztek. A tanulóifjúságot még jobban igénybe kell vennünk. Nem is ártana, ha hazai és külföldi vendégek egyaránt láthatnák a magyar cserkészfiúk és -lányok felvonulását.

Biztosra vehető, hogy a pápa látogatása után hazánkban jobban, mélységesebben megindul a párbeszéd, amely összeköti az embereket ugyanabban az ügyben, ez pedig az egyház és a társadalom újjáépítésének ügye.

Amit a Szentatyának mint csokrot kívánunk átadni, az a közös ének, amit már most gyakorolunk a pécsi egyházmegyében. Fontos, hogy az ének áhítat legyen, egyöntetű, őszinte, mély, szívből jöjjön és jól hangozzék. A püspökség magyar, német és horvát nyelven kiadta az énekeket.

Lengyelországból érkezik

A Szentatya hozzánk, Magyarországra augusztus 16-án Lengyelországból érkezik, ahol idei második látogatása alkalmával együtt kíván imádkozni az egész Európából egybegyűlt fiatalokkal. A franciaországi, taizéi protestáns férfi szerzetesközösség hívta egybe a közel 50–60 ezer fiút és leányt közös hitvallásra. Magyarországon, éppen Pécsett négy évvel ezelőtt rendezték meg e napot, az akkori vasfüggönyön túli legnagyobb vallásos egyházi találkozót, amelyen 15 ezren vettek részt. Felemelő gondolat valósul meg a pápa mostani gesztusában: az egyház feje a szabad Lengyelországból jön el hozzánk, magával hozva annak a kétezer lengyel fiúnak és leánynak megsokszorosodott üdvözletét, akik nálunk jártak négy évvel ezelőtt.

Lassan kezdenek kirajzolódni a pogányi pápai mise adatai: 30–40 püspök, több mint ezer pap és 150–200 ezer hívő lesz jelen.

Cserháti József
püspök

Ki ez a pápa?

Ez év tavaszán, egy párizsi tévériport során bátorkodtam megkérdezni a Saint Denis-i külváros piaci árusát:

– Monsieur, mi a véleménye a Szentatyáról?

– Uram, nyolcvanban – amikor itt járt nálunk – legalább kétszáz méter távolságban voltam tőle. Így hát közelről nem ismerem.

Ez a kissé frivolnak tűnő, de őszinte válasz azt is jelzi; szinte lehetetlen feladat emberközelbe hozni Szent Péter római helytartóját, több mint félmilliárdnyi katolikus fejét.

Én is csak távolról ismerem őt. Nem úgy mint nagy elődjét, XXIII. Jánost. Akivel – hála az isteni szerencsének – még velencei pátriárka korában beszélhettem is. Majd – ezt a nagyapásan közvetlen és mégis nagy egyházi újítót, a II. Vatikáni Zsinat kovácsát láthattam viszont 1962-ben, egy pápai audiencián.

De már akkor felfigyelt a Zsinat egy fiatal, negyven körüli, markáns arcú krakkói érsekre, akinek nagy szerepe volt a házasságról szóló, az Egyház számára bonyolult, sőt kényes zsinati állásfoglalás kidolgozásában (Természetesen nem a papi nősülés eshetőségéről volt szó).

A véletlen úgy hozta másfél évtizeddel később, hogy 1980 tavaszán, a párizsi Parc des Princes ifjúsági nagygyűlésen jelen lehettem, amikor egy fiatalember a következő kérdést intézte II. János Pálhoz:

– Az Egyház álláspontja szexuális jellegű kérdésekben elég hajlíthatatlan. Szentatya, nem fél attól, hogy a fiatalok egyre jobban eltávolodnak az Egyháztól?

A pápa így felelt:

– Azt kérdezitek tőlem tehát, hogy melyek azok az alapelvek, amelyeket az Egyház a nemi erkölcs terén tanít. Látván, milyen nehéz ezen elvek szerint élni, attól tartok, hogy a fiatalság emiatt elfordul az Egyháztól. E téren az Egyház csak az igazi, hiteles hitvestársi szeretethez, vagyis a felelős szeretethez fűződő követelményeket támasztja. Azt igényli, amit a személy méltósága és az alapvető társadalmi rend megkövetel. Nem tagadom, hogy ezek igényes követelmények. De éppen ez a probléma lényege. Hogy tudniillik az ember csupán abban a mértékben valósítja meg önmagát, amennyire képes önmagával szemben követelményeket támasztani. Az ellenkező esetben ‚szomorúan távozik', ahogyan az Evangéliumban olvashatjuk. A szabadosság az embert nem boldogítja. A fogyasztói társadalom sem teszi boldoggá az embert. Soha nem is tette.

Öt évvel ezután a krakkói pálosok kolostorában, az egyházak szociális feladataival foglalkozó nemzetközi konferencián ugyancsak a véletlen ültette mellém a krakkói egyetem gyóntatóját, Páter Potockijt.

– Elég jól futballozott, kitűnően úszott, Kant egyik legmélyebb ismerőjeként és nagy tisztelőjeként is, ragaszkodott keményen elveihez és úgy tudott beszélni a diákok nyelvén, mintha nem szódagyári munkásként lett volna a német megszállás alatt az egyetem titkos szeminaristája – mesélte a páter. Ötvenes évekbeli egyetemi gyóntatóelődjéről beszélt, akinek neve Karol Wojtila, azaz húsz évvel később II. János Pál.

E néhány közvetetten személyes benyomás után itt az ideje bemutatni azt a férfit, aki ez év augusztusában hazánk vendége lesz.

Mint felekezethez nem tartozó hívő ember – mégha nem is hiszek a pápai csalhatatlanság kánonjogi tételében – szeretném a következő írásokban azzal is megtisztelni a Szentatyát, hogy igyekszem tárgyilagos lenni benyomásaimmal, tehát vele magával is. (Folyt. köv.)

Róbert László

a hétvége műsora

szombat

SZÍNHÁZ

Káptalan utcai Szabadtéri Színpad: I. Nemzetközi Néptáncfesztivál (19.00 órakor)

FILM

Uránia: Tortúra (Mysery) (f5,f7, f9).
Kossuth: Indiana Jones és az Utolsó Keresztes-lovag (10, 12, 2.) Talpig Zűrben (f5, f7, f9).
Apolló terem: Betty Blue (f8).
Park: Twist Moszkvában (5, 7).
Park–Kert: Zöld kártya (9 – rossz idő esetén a teremben)
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Rendőrakadémia VI. (21.30). **Mohács Autós:** Tortura (Misery) (21.00).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.00: Hírek. Időjárás. Lapszemle. 8.10: Hangszemle. 8.30: Családi tükör. 9.05: Irodalmi jegyzet. 9.10: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét a javából. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Faluról falura. 13.05: Klasszikusok délidőben. Zeneparádé. 14.10: Szaván fogjuk. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Énekeljük együtt. 15.05: Csiki László versei. 15.10: Itzhak Perlman hegedül. 15.25: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Túl az Operencián. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Szemle. 18.45: Miska bácsi negyedórája. 19.05: Kint is bárány, bent is farkas. Rádiójáték. 20.02: Mozart–operabérlet. Figaró házassága. 21.05: Hld. 22.00: Késő esti Krónika. 22.20: Sporthíradó. 22.35: Barokk muzsika. 23.05: Hangversenymúzeum. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 8.00: Dallamkoktél. 5.30: Kakukk. Zenés ébresztő. 7.00: Hírek. Időjárás. 7.03: Sportszombat. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Kopogtató. 8.30: Népszerű muzsika – világhírű előadók. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Tövisek és virágok. 10.00: Popzene Párizsból. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Daráló. 13.35: Hangok és visszhangok. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Életreform–magazin. 14.55: Van ez így! 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Magyarán szólva. 15.18: Kékharisnya. 16.00: Vegyes egyedül. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.03: Az elfelejtett szalagok. 17.30: 4x4 – játék. 18.30: Slágerlista. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.00: Dzsessznapok. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Loewe: My Fair Lady. 22.20: A Mayas együttes felvételeiből. 22.30: Amerikai fiuk. Hangjáték. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Éjszakai klub.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.20: Orgonamuzsika. 8.57: Kamarazene. 10.00: Hanglelvételek felsőfokon. 11.09: Operarészletek. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Respighi. római ünnepek. 12.30: Follow me. 12.45: A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak. 13.00: Kívánságműsor szombaton. 14.00: Az MR énekkara énekel. 14.30: Hi–Figyelő. 15.05: Lemezbörze helyett. 16.00: HÍREk. Időjárás. 16.05: Porry és Bess. Operarészlet. 17.00: Aranyalbum – komolyzenei archívumunkból. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: A Schola Hungarica hangversenye. 20.43: Mindennapi irodalmunk. 21.13: Grieg: e-moll szonáta. 21.40: Kamarazenekarok felvételeiből. 22.31: Pódium: Franciaország. 1. rész. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10–2.00: Lemezújdonságok. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–5.50: Az Éjszakai klub folyt., nóták.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A pécsi stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szebhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Németnyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

6.43: Képújság – Napi műsorajánlat. 6.45: Falutévé magazin. 7.30: Alvin és a mókusok. Amerikai rajzfilmsorozat. 7.55: Jó reggelt adj, Istenem! Református gyermekhittan. 8.00: Follow me! 8.30–11.00: Komatár nélkül. 8.30: A csapat. Angol filmsorozat. 8.55: Katkó István–Mihályfi Sándor: Csak a testvérem. Tévéjáték. 9.40: Savas eső. Angol ismeretterjesztő film. 10.15: Cimbória. Telefonos játék. 10.30: Hol–mi? Ifjusági szolgáltató magazin. 11.00: Tévémagiszter. 13.00: Panoráma. 14.00: Amőba. Természettudományos műsor gyerekeknek. 14.30: Szomszédok. Teleregény. 15.00: Benny Hill–show. 15.20: Quentin Durward, a király jásza. Szovjet film. 16.50: Képújság. 17.00: Illúziók nélkül. Magyarország és a világgazdaság. 17.45: Dimenzió. Tudományos magazin. 18.15: Vuk. Magyar rajzfilmsorozat. 2. rész. 18.45: ... az én váram... 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Acélcowboy. Amerikai tévéfilm. 21.55: Rejtélyes Randevú. 22.45: Valéria és a csodák hete. Csehszlovák film. 24.00: Késő esti híradó.

TV2

7.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 10.05: Prizma. Életmódmagazin. 10.05: Nem csak zöldség... 10.35: Itthon – otthon. 11.00: Klasszikusok rajzfilmen. Maja a, méhecske. NSZK rajzfilmsorozat.11.25: Délelőtti hangverseny. Közvetítés a szegedi zsinagógából, felvételről. 12.25: Egyszer volt, hol nem volt... az Élet. Francia rajzfilmsorozat. 14.00. Hírek. – Műsorelőzetes – Időjárás. 14.10: Taxi. Amerikai tévéfilmsorozat. 14.35: Segítőtárs. Sérült emberek rehabilitációs magazinja. 15.00: Mozi top. 10. 15.30: Budapest köszönti Párizst. 15.55: Nézze meg az embert! 16.00: Denver, az utolsó dinoszaurusz. Amerikai rajzfilmsorozat.16.25: Ne quilttez pas (Kapcsoltam) Vetélkedő. 16.55: A világ teremtése. Francia rajzfilm. 18.10: Telesport.18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Széplány ajándékba. Francia–olasz film. 20.50: Francia zöldségek. Humoros összeállítás nagy francia nevettetők filmjeiből. 21.05: Ne quittez pas (Kapcsoltam) Vetélkedő. 22.00: Híradó. 22.35: Romantikus randevú. Francia slágerrevű. 23.55: Emmanuelle. Francia–olasz film.

RTL

6.00: A hétmillió dolláros asszony. 6.45: Transformers (am. sor.) 7.10: A szauruszok földjén (sor.) 7.35: Kedves Bill nagybácsi (sor.) 8.00: Konfetti. 9.15: Klack – játék. 10.10: Jetsonék (am. sor.) 10.35: Mr. T. (am. rajzfilmsor.) 11.00: Specialisták úton (am.sor.) 11.50: Beavatottak (am. sor.) 12.35: He–Man (am. rajzfilmsor.) 13.00: Super Mario Brothers (sor.) 13.25: Mutánsok (am. sor.) 13.50: Dennis (sor.) 13.55: Street Hawk (am. sór.l 14.45: Forma–1 – tréning.15.00: Bevetés Los Angelesben (sor.) 15.25: Daktari (am. sor.) 16.10: Az Angyal visszatér (sor.) 17.00: Forró nyeremény. 17.40: Nyereményjáték. 17.45: Belföldi magazin. 18.15: Mr.terrific (am.sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.00: Sipszó – focishow. 19.30: Houston Knights. (am. krimisor.) 20.15: Leleplezés (am.sor) 21.55: Dall–As. 23.00: Fiatal csábítók. (svájci szexfilm).

SAT 1

7.30: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.30: Magas bozót. 9.30: Gazdasági fórum. 10.00: Monte–Carló rali. (olasz–francia filmvigjáték) 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Bingo. 13.20: Hotel (am.sor.) 14.10: Hammen és szeretői (német film) 15.45: Privát program. 16.15: Zapp – játék. 16.40: A Boyard erőd – játék. 17.35: Nyereményjáték. 17.45: Műsorismertetés. 17.50: Megbabonázva (am. sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.30: Szerencsekerék. 20.15: Kék fiúk (NSZK filmvigjáték). 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: A profik. (angol krimisor.) 23.10: Szerelem három dimenzióban (NSZK erotikus film) 0.40: A fürdőmester (film –ism.) 2.15: Szerelem három dimenzióban. 3.45: *Műsorismertetés.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk minden rokonnak és ismerősnek, hogy drága feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk

KAPRÉNYI DEZSŐNÉ
Kelemen Ilona

volt hársashegyi lakos 1991. július 8-án csendesen elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója 1991. július 16-án, 13 órakor lesz a komlói temetőben. A temetésre 12.15 órakor autóbusz indul az autóbuszállomásról, mely a Szilvási ABC érintésével közlekedik. A gyászoló család. (77417)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk

FARKAS GYÖRGYNÉ
Gyenis Regina

sumonyi lakos életének 72. évében türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 16-án, kedden 13.00 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó édesapánk, apósunk, nagypapánk és dédapánk

Id. CENTGRAF JÓZSEF

temetésén részt vettek. Koszorúk és virágok küldésével vagy bármilyen módon fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (36457)

vasárnap

SZÍNHÁZ

Káptalan utcai Szabadtéri Színpad: Miroslav Krleza: Szentistvánnapi búcsú – magyar nyelvű (21.00 óra).

FILM

Uránia: Tortúra (Mysery (f5, f7, f9).
Kossuth: Tortúra (Mysery) (10, 12, 2) Talpig zűrben (f5, f7, f9).
Apolló terem: Betty Blue (f8).
Park: Twist Moszkvában (5, 7).
Park–Kert: Zöld kártya (9 – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Az Istenek a fejükre estek (21.30) **Mohács, Autós:** Tortúra (Mysery) (21.00).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 6.00: Vasárnapi újság. 8.30: Világóra. Külpolitikai újságírók heti magazinja. 9.05: Minuszban. 10.05: Énekszóval, muzsikával. 10.54: Édes anyanyelvünk. 11.05: Gondolat–jel. 12.00: Déli Krónika. Sport. 12.20: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.50: Vasárnapi jegyzet. 13.05: Népdalkörök pódiuma. 13.30: Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 15.05: Ne okoskodj, Pista! Rádiójáték. 16.05: Diszkotéka. 17.05: Rádió Kaszinó. 17.45: Filmzene. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Muzsikáló nagyvilág. 19.05: Hol volt, hol nem volt... 19.19: Remekírók hangszalagon. Effi Briest – 2. rész. 20.20: Egy kiállítás hangjai. 21.05: Az I. musici di Roma Kamarazenekar játszik. 22.00: Késő esti Krónika. 22.25: Hallgassuk együtt. Godowski–művek. 23.05: Azok a rádiós évek. 24.00: Hírek. Időjárás. Totó.

PEKTŐFI RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Dallamkoktél. 7.00: Hírek. időjárás. 7.03: A római katolikus egyház félórája. 7.33: Orgonamuzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: A csudálatos Mary. 5. rész. 8.26: Nils Holgersson csodálatos utazása. 8. rész. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Gitármánia. 10.00: Embermesék. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.08: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.50: Tudóstás a salakmotoros csapatvilágbajnoki futamról Debrecenből, és a lovas lándlich Európa–bajnokságról, Balatonfenyvesről. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Stúdióvilág. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Dingó, a vadkutya, avagy az első szerelem története. 1. rész. 14.37: Mese–zene gyerekeknek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Táskarádió. 16.00–21.00: Poptarisznya. közben. 17.00: Hírek. Időjárás. 18.45: Sportösszefoglaló. Totó. 19.00: Hírek. Időjárás. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Szép kis naplemente. Rádiójáték. 6. rész. 21.27: Társalgó. 22.24: A mai dzsessz. 23.00: Hírek. Időjárás. Totó. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Zenés játékokból. 24.00: A Minnesotai Egyetem fúvószenekara játszik.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.15: Alfred Brendel két zongoraversenyt játszik. 9.35: Operarészletek. 10.20: Új Zenei Újság. 10.50: Eszperantó híradó. 11.00: Európa hangversenytermeiből. 12.18: Hírek. Időjárás. 12.23: Kamarazene korabeli hangszereken. 13.00: Versek. 13.05: Ránki György: Pomádé király új ruhája – I. és II. szvit. 14.20: Alternatív diszkó. 15.00: A nápolyi Sclarlatti Zenekar szólistái játszanak. 16.00: Hírek. időjárás. 16.05: Egy ifjú ember arcképe. Hangjáték. 17.09: Ünnepek zenéje. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Szimfonikus zene. 20.00: Kapcsoljuk a Mátyás templomot. A hamburgi Monteverdi kórus hangversenye. 21.00: Százéves a Carnegie Hall. 22.30: Csuda dolgok. 22.50: Szimfonikus zene. 23.05: Pódium: Franciaország – II/2. rész. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Magyar előadóművészek felvételeiből. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Hírek (Kossuth) 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Gruss und Kuss Radio Budapest zenés riport, üzenet, kívánságműsor a külföldi és hazai németek számára. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05. A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű hírek. 19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

8.48: Képújság – napi műsorajánlat. 6.50: Menedzser Magazin. 7.35: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat.7.55: Jov szól az Úr!" A Biblia üzenete. 8.00: Kávé habbal. 8.30–11.00: Vasárnapi turmix. Benne: Cimbória. 11.00: Álljunk meg egy szóra! 11.00: Nekem ne lenne hazán. Egy operatőr honismereti sorozata. 11.30: Salakmotoros csapat–világbajnokság. Közvetítés Debrecenből. 13.25: A Financial Times heti üzleti híradója. 13.50: Képújság. 14.20: Muzsikál a mozi. 8. rész. 14.50: Tájak,városok, emberek... Azhol a Tisza ered... 15.20: Van benne valamil 16.20: Örömhír – a magyarországi unitárius egyház műsora.16.40: Walt Disney bemutatja.1. Kacsamesék. 2. Ausztrál expressz. 3. A Csipet csapat. 18.25: Francia est. Ellesett pillanatok Párizsból. 19.00: A Hét. Benne: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10–1.30. Francia est. 20.10: A francia forradalom emlékek – ahogyan mi látjuk. 20.45: Cyrano de Bergerac. Francia film. 23.00: Este Párizsban. Zenés összeállítás híres szórakozóhelyek műsorából.

TV2

7.00: Napra–forgó. Magazin. 9.00: Profit. Befektetési tanácsadó. 9.20: Észbontó – Ismeretterjesztő gyermekmagazin. 9.40: Közös kedvencünk. Maci Laci kincset keres. Amerikai rajzfilmsorozat. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. 10.30: Katolikus templomok Magyarországon. A pannonhalmi bencés apátság. 10.40: Hármas „csatorna". 11.10: Melyiket a 3 közül? 11.40: „Pop–Rock" fehéren, feketén. 13.30: Hírek – Műsorelőzetes – időjárás. 13.40: SOrSok. Munkavállalók magazinja. 14.40. Forma–1. Brit Nagydíj. Közvetítés Silverstone–ból. kb. 17.05: Az állatok védelmében. Kudlik Júlia műsora. 17.35: Wurlitzer – Madonna. 18.05: Delta. Tudományos híradó. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Képviselő úr. Tévékomédia. 20.00: A hamburgi Monteverdi Kórus hangversenye. Közvetítés a Mátyás–templomból. 21.00. Ez történt a héten. 22.00: Telesport. 23.00: Peter Strohm. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat.

RTL

6.00: Mr. T. 6.20: HeMan. 6.45: Jetsonék. 7.10: Maci Laci. 7.35: Scooby Doo. 8.00: Gyermekműsor. 9.15: Jetsonék találkoznak Fintsone–ékkal (am.rajzfilm) 11.00: Tattingerék. (am.sor.) 11.50: Végtelen románc. (am.sor.) 12.35: Oŕiások. (am. sor.) 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Dennis (Rajzfilm) 13.15: Az apám földönkivüli (sor.) Utána: Munster család (sor.) – Titkos énem (sor.) 14.30: Forma 1 – riport. 16.55: Gyilkosság a hobbija (am. krimisor.) 17.45: Leplezés (am.sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 20.15: Lankadt zsaru nem harap. (am. filmvígjáték). 22.00: Tévétükör – magazin. 22.35: Késői kiadás. 22.50: A modell és a zsaru. (am. krimisor.) 23.40: Forma–1 – összefoglaló. 0.05: Vérfagyasztó éjszaka. (am. horrorsor.) 0.25: Szürkület. (am. sci–fi sor.) 1.15: Alfred Hitchcock bemutatja. (am. krimisor.) 1.40: Vérfagyasztó éjszaka. (ism.)

SAT 1

7.30: Fejecske, fejecske. 7.55: Megbabonázva. 8.20: A Boyard–erőd. 9.10: Drops. 9.35: Zapp. 10.00: Magazin. 10.30: A hegyek varázsa. 10.55: Így láttuk. 11.05: Kék fiúk. 12.45: Bingo. 13.10: Hotel (am. sor.) 14.00: Videoklip újdonságok. 14.25: Hét év vágyódás (am. film) 16.05: Strandkalózok (kanadai kalandfilmsor.) 16.30: Drops – játék. 17.05: Gwangi bosszúja (am. film) 18.45: Híradó, időjárás. 19.30: Vigyázat, kamera! 20.00: Levelek a Jóistenhez (am. film) 22.40: Hírek, sport. 22.55: Dracula (angol film.) 0.20: Hét év vágyódás. 2.05: Műsorismertetés.

Új Dunántúli Napló
KÜZDELEM NAPILAP

Tisztelt Olvasóink, Tisztelt hirdetőink!

Az Új DN szerkesztősége ugyan elköltözött, de hiredtésfelvételi irodáinkban továbbra is a megszokott helyeken,

Hunyadi u. 11. és Sallai u. 1.

várjuk ügyfeleinket!

Új vasárnapi Dunántúli Napló
TV MAGAZIN

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1991. július 15-én 8-15 óráig hálózat átkötési munkák miatt az Arany János, Thököly, Bánya valamint a Wesselényi utca által behatárolt területen a vízszolgáltatás szünetel. Az érintett területen nyomásesés és vízzavarosodás várható. Kérjük a lakosság szíves megértését. (4992)

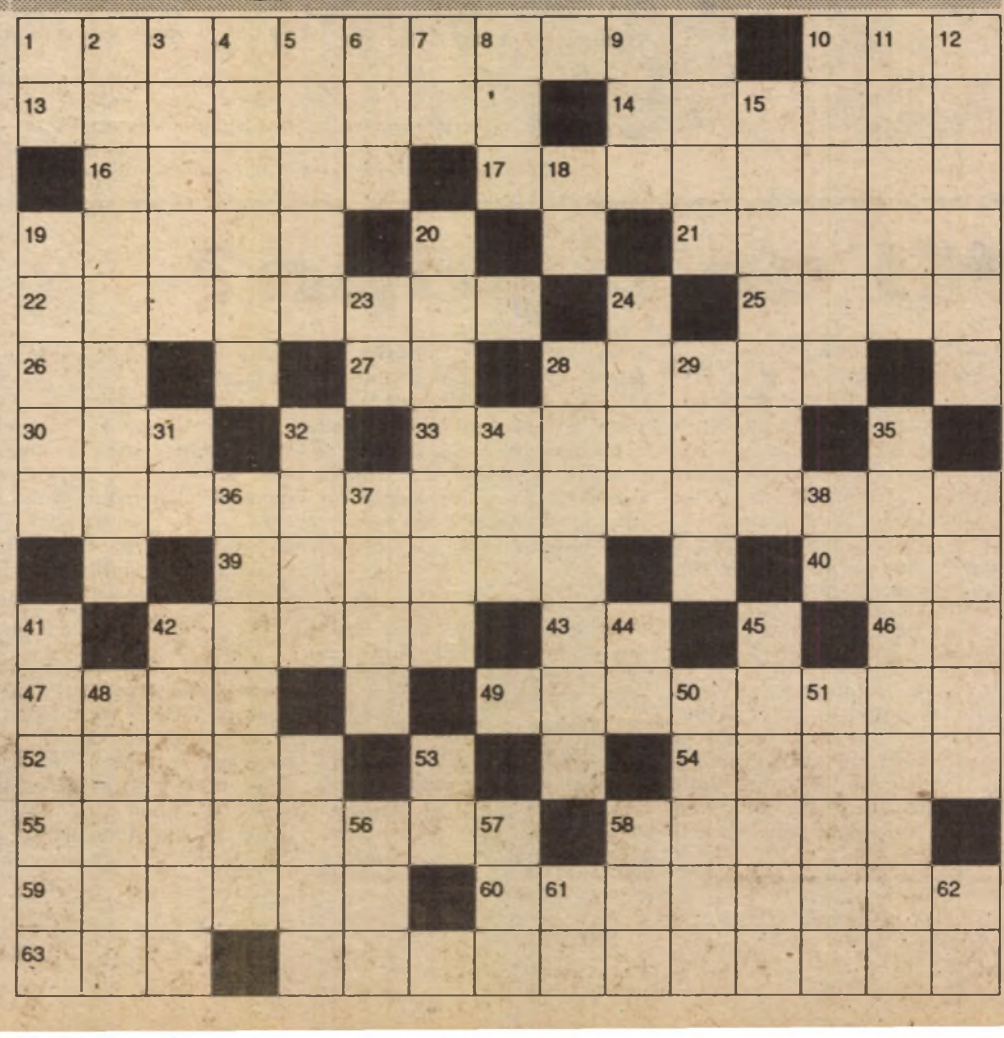
Autómentő ügyelet 0-24-ig az Interglobnál. Megyeri út 72. Tel.: 15-664. (4601)

Gondolat a nyelvről

VÍZSZINTES: 1. Kerekes László aforizmaszerző gondolatának első része (zárt betűk: N,S). 10. Az oxigén és a vas vegyjele. 13. Szombathely a székhelye. 14. ... nincs kivétel; mindenkire vonatkozik. 16. Csillagászati talppont. 17. Bentről hajtó. 19. Korelnök. 21. Hanyagul a tetejére dob. 22. Finom sajtféle. 25. Nem engedélyez. 26. Félkész! 27. Gyerünk már! 28. Spanyol konkvisztádor (Domingo Martinez). 30. Tusinak is becézik. 33. Dániel, becézve. 39. Téli lábbeli. 40. Aromás ital. 42. Szétszéledő. 43. Belül elfér! 46. Néma táj! 47. Up to ...; divatos. 49. Arra a helyre farol. 52. **Az aforizma második része (zárt betűk: S,A,F).** 54. Mélyedés karsztos felszíneken. 55. Galeott ...; Janus Pannonius iskolatársa és barátja. 58. A magyar–szlovák határ egyik átkelőhelyének lakója. 59. Becézett Otília. 60. A gondolkodás szervének része. 63. Putty ...; Hollywoodot is megjárt magyar színésznő.

FÜGGŐLEGES: 1. Félig avat! 2. Tíz angströmnyi „hosszúság". 3. Belga hegedűművész (Eugéne). 4. Német kikötőváros lakója. 5. Zenekart elhallgattat. 6. Vatikáni és görög autók jelzése. 7. A hidrogén és az ittrium vegyjele. 8. Athéni sportklub. 9. Gerjedni kezd! 10. ... Newton–John; ausztrál rockénekesnő. 11. Kényelmes ülőhely. 12. Utána ellentéte. 15. Félárva. 18. Szintén. 19. **Az aforizma harmadik, befejező része (zárt betűk: V,R).** 20. Későbbre halasztó. 23. Dátumrag. 24. Vigyáz valamire. 28. Hátralékban, kifizetetlenül, kereskedelmi szakkifejezéssel. 29. Szándékozik. 31. Az arzén vegyjele. 32. Javier Perez de Cuellar a főtitkára. 34. Atmoszféra, röv. 35. Talajművelő eszköz része. 36. Részletesen elmond. 37. Juliska, Londonban. 38. Autonóm terület, röv.41. Porcióz. 42. Női név. 44. Lombos növény. 45. Van, akinek ilyen a múltja. 48. Cremonai hegedűkészítő család. 50. Vasúti csomópont Észak–Boszniában. 51. A legelterjedtebb táncírás megalkotója (Rudolf). 53. Ver. 56. Doktrína. 57. Yoko ...; John Lennon özvegye. 58. Halkan mond. 61. Nyár páros betűi. 62. Potykaszelet!

Schmidt János



Beküldendő: Vízsz. 1., és 52. sor, valamint a függ. 19. sor megfejtése legkésőbb **július 22–én** (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf: 134, Új Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Rákóczi u. 34.
A június 29–i lapban közölt környezetvédelmi rejtvény megfejtése: Levegő – rezgés – sugárzás – talaj – zaj – víz – rádióaktiv csapadék – veszélyes.
Könyvutalványt nyertek: Faltisz Jánosné, Pécs, Szántó Kovács J. u. 6/A., Fenyő Péterné, Pécs, Enyezd u. 28., Kéméndi Józsefné, Mohács, Park u. 3/B., Major Zsuzsanna, Siklós, Gyüdi u. 2/B., Murcsik Andrea, Pécs, Zsuzsanna u. 11.
A könyvutalványokat postán küldjük el.

A MARGARÉTA Szereti Önt.
Tudja melyik?

Hát a
MARGARÉTA
Csomagküldő Szolgálat

Augusztus 15-ig rendelhet még árut a tavaszi-nyári árukatalógusból.

Már nincs sok idő addig!

MARGARÉTA Csomagküldő Szolgálat.

(4579)

Mecseknádasd község képviselő testülete pályázatot hirdet

általános iskola igazgatói

állás betöltésére
a Mecseknádasd kétnyelvű
német nemzetiségű iskolájában

Pályázati feltételek:

– főiskola vagy egyetemi végzettség
– 5 éves szakmai gyakorlat
– német nyelvtudás előny.

Fizetés: megegyezés szerint.

A pályázatokat 1991. augusztus 1-ig kell benyújtani a mecseknádasdi Polgármesteri Hivatalhoz (Cím: 7695 Mecseknádasd, Rákóczi út 68.)

(4637)

A PÉCSI IPARI VÁSÁRON

Konica

Irodatechnika

Továbbá:
GLORY banktechnika
pénztárgép
Árszorzós bolti mérleg

KERESSE FEL PAVILONUNKAT!

FERROCON Fémipari és Kereskedelmi Kft.

EXPRESSZ

Fekete német Dog kölykök Int.Sampion kantól, HPJ Rez CAC anyától eladók. Horváth János Pécs, Szőcske u. 33., 16 után. (36256)

1 db 4 éves fekete kanca Wels póni, 1 db 18 hónapos deres magyar csődör csikó és 1 db kopleft nyereg eladó. Harkány-Terehegy, Széchenyi tér 30/c. (36134)

Automata váltós Renault 5-ös olcsón eladó. Érd.: a 31-616-os telefonszámon, hétköznap 9-12-ig.

Pécshez közel Egerágon 1100m²-en gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Irányár: 900.000 Ft. Érd.: 15-618, 17 óra után személyesen, Porth J. u. 3. Horváth György. (36506)

Harkányban (Béke u. 1.) fürdőhöz közel, 40m²-es alapterületű nyaraló sürgősen eladó. Érdeklődni: 72/23-696-os telefonszámon. (36483)

Karaván teher 1-24 t-ig.
Közúti árufuvarozás, költöztetés. Szombat-vasárnap is. 31-077

Építők figyelem! Bontott tégla, faanyag, cserép, üzletportál és egyéb építőanyagok eladók. Mohács, Tolbuhin u. 1. (központban). (162464/v.)

Keritéselem vásár!
Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság árpádtetői erdészetének asztalos üzeme 25%-os árengedménnyes keritéselem vásárt tart június 24. - július 25-ig. Várjuk kedves vásárlóinkat, munkanapokon 7-15-ig.
(4444)

Kockázat nélküli pénzkereseti lehetőség! Gyűjtsön gombát és gyógynövényt! Válaszborítékért tájékoztatót küldök. Torma, 5000 Szolnok, Szigligeti 6. (94991/v.)

Renault 11. 1986. ezüstmetál, 5 ajtós, 5 sebességes, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Viktória u. 3. Lucza. Érd.: 17 után. (4614)

Eladó 4 személyes motorcsónak, 500-as Moskvával 120 ezer Ft. Érdeklődni: Pécs 21-394 vagy Dunaszekcső, Téglagyár üdülő, Gulyásnál. (35997)

Szabás-varrás, gazdaasszony, főző tanfolyamok indulnak. Tel.: 27-147.
(36067)

Kertvárosi 2 szobás, tanácsi lakást átadnék vagy lecserélnék. Tel.: 29-501. (11995)

Olcsón eladó bontott tégla, gerenda, szarufa, deszka, léc, ajtók, ablakok. Pécs-Málom, Alsó u. 11. (36165)

TLX-es Dácia, 3 éves, friss műszaki vizsgával, kifogástalan állapotban eladó. Tel.: 13-485, az esti órákban. (36166)

1 millióért eladó harkányi társasüdülő az Erkel Ferencen. Érd.: hétvégén, délelőtt. (36199)

Pécstől 27 km-re Kisasszonyfán, Petőfi út 29.sz. alatti gazdálkodásra alkalmas parasztház, nagy telekkel eladó. (36181)

Platós UAZ és egy nagyméretű utánfutó eladó. Érd.: Pécs, Vöröskő u. 12. (36214)

Lapostető szigetelést garanciával vállalok. Tel.: 22-239. (12342)

Pécsett, a Majorossy u. 39. alatti 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Dr. Rónaky, Zalaegerszeg, 92/12-984-es telefonon, du. 17-19 óra között. (595403/v.)

Balatonlellén 4 szobás üdülő eladó, bevezetett vendégkörrel. Érdeklődni lehet: Budapest, 1-1882-552, esti órákban. (36302)

Befejezés előtt álló családi ház Orfűn eladó. Érdeklődni: Orfű, Cseralja u. 12. (36236)

Állást keres fiatal nő vendéglátóipari szakképzettségével, német nyelvtudással. Ajánlatokat „Pécs 6536" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36536)

Eladó szalagfűrész és körfűrész. Érdeklődni: 83-635-ös telefonon. (36207)

Kétújfalun 3 szobás, komfortos, családi ház eladó. Érdeklődni: Rákóczi u. 12., 16 után. (36215)

Kétszintes két családnak megfelelő családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Pécsi út 127., egész nap. (12353)

Lada Samara 10 hónapos (garanciális) 1500-as, 5 sebességes, 5 ajtós, vonóhoroggal, rádió-magnóval, dísztárcsákkal felszerelve, reális áron eladó. Érdeklődni: 22-273-as telefonon, vasárnaptól. (36519)

Elcserélném 6 hónapos, 24 tonnás Tátra billencs szerelvényemet, fixplatós L60-as IFA tehergépkocsira, megegyezés szerint. Érd.: 31-077 tel. vagy Pécs, Enyezd u. 20. IV.em.16., az esti órákban. (36532)

Kis családi házam elcserélném egy szobás komfortos, 515m² tanácsi földszinti 1 szobásra + 550 ezer. Érdeklődni: 5-7 óráig Fürj u. 36. Kerváros kizárva! (36533)

Vennék használt Koloniál, Bonanza szekrényeket. „Más is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36538)

Eredeti olasz csigaháló 200 m, Jáwa kismotor, Wartburg ajtók eladók. Pécs, Zöldellő u. 5. (36546)

Sürgősen eladó Málomban elkezdett családi ház építkezés, 1,3-m Fl-ért. Érdeklődni: 18-tól, 22-837 tel. (36555)

Jó állapotban lévő hoszszúplatós IFA családi okok miatt sürgősen eladó. Személygépkocsit beszámítok. Érd.: 22-245, esti órákban. (35627)

Eladó 1 vemhes koca, 6 db süldő. Érd.: Kővágótöttös, Kossuth u. 13. (36571)

Sürgősen eladó 5 szobás, 2 fürdőszobás nagy családi ház, szőlővel, gyümölcsössel. Érd.: Kéli Ottó Pécs, Nagypostavölgy első 65. (36587)

Századeleji tálalószekrény asztal + 4 szék kitűnő állapotban olcsón eladó. Érdeklődni: Rákóczi u. 85. (36605)

MOHÁCSON 120m²-ES ÜZLETHELYISÉG BÉRLETI JOGGAL ELADÓ ÉRDEKLŐDNI: 8-18-IG, 72/41-169. (36608)

1 éves Simson E-4-es eladó. Tel.: 71-196. (36610)

Felújított teli Trabant karosszéria olcsón eladó. Érd.: 17 óra után a Pécs, Pósa L. u. 33.sz. alatt. Tel.: 30-766. (36611)

Víz, víz olcsón, kútfúrás. Cím: Pellérd, Pf.: 11.
(12440)

Péca belvárosában kisméretű egzotikus profilú üzlethelyiség árukészlettel és berendezéssel vagy azok nélkül bérbe adó. Komplett átvevő előnyben. „Korrekt" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12449)

Pécs belvárosában üzletet működtető társulás tőkéstársat keres. „Hétszázezer" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12450)

2 éves Dácia kombi kevés km-rel első kézből eladó. Tel.: 33-368. (12467)

Eladó egy kis családi ház olcsón. Cím: Kozármisleny, Újtelep, Móra F. 26. Érdeklődni: egész nap. (12470)

SACI II. típusú gyermek szobabútor eladó. Érdeklődni: 29-326-os telefonon. (12510)

Kozármisleny-Újtelepen 501m² családi ház építésre kijelölt telek olcsón eladó. Víz, villany, gáz van, telefon folyamatban. Érdeklődni: 20 után, 22-677-es telefonon. (12341)

Elcserélném 2 szobás kishajmási kertes családi házamat pécsi 1,5-2 szobásra. Érd.: Pécs, József A. u. 47/c. fszt. 1. (Kertváros), 19 után. (36592)

ZUK ponyvás, 3000 km eladó. Érd.: Diana téri piac pecsenyesütő. (36581)

Donátusban 200□-öl szőlő-gyümölcsös eladó. Tel.: 26-665. (12495)

MTZ-50-es traktor érvényes műszakival jó állapotban eladó. Érdeklődni: Felsőszentmárton, Ifjúság u. 8.sz. mindennap, Greguriczéknál. (12466)

Eladó 1300-as Lada, másfél éves. Érdeklődni: 15-968, vagy 34-727 tel. (36633)

Eladó féléves, 7000 km, 2107-es sötétkék Lada. Tel.: 27-070, munkaidőben. (36578)

Eladó Mezőszél u. 9.sz. alatti lakás. Tel.: 22-307. (36526)

TÁRSAT KERES

Ha jómegjelenésű, értelmes, korrekt férfi vagy, aki nem múlt 40 éves, kérlek válaszolj, hogy tudjam létezel. „Létezel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36458)

48/165 özvegy férfi káros szenvedélytől mentes, 13 éves lánnyal keres káros szenvedélytől mentes házias hölgyet, aki szereti a kertet, természetet. „Jó lenne megtalálni egymást" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36463)

25 éves fiatalember rendezett anyagiakkal, ezúton megismerkedne hajadon vagy elvált hölggyel, házasság céljából. „Boldog szerelem 6471" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36471)

Társat keresek egy jólsztuált, korrekt, intelligens férfi személyében. 40/160/63 kg középvégzettségű, független elvált nő vagyok. (Rendezett anyagiakkal.) Választ „Körforgás" jeligére kérek a Pécs, Pf.: 6. 7617. (36283)

31 éves nős kisiparos vagyok, diszkrét barátnőt keresek. „Tartós kapcsolat 6287" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36287)

Apát keresek! A 10 éves kislányomnak, magam részére férjet, egy 180 cm magas 39-42 éves korig, arányos testalkatú, nemdohányzó férfi személyében, ki rendezett anyagiakkal és rendezett körülmények között él. Aki mindezt keresi 39/60/164 független nő. „Diána" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12390)

155/52/30 éves független nő keres apukát 9 éves kisfiának, kertes családi házunkba. „Pótpapa" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12389)

37/176 férfi vagyok. Keresem azt a kedves, hűséges hölgyet, aki megértő társam lenne. „Turin" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35636)

Házasság-, szex- és szabadidőpartner közvetítés, hölgyeknek jelentős kedvezménnyel. Válaszborítékkal ellátott levélben kérje részletes ismertetőnket. Hortila Országos Társkereső Szolgálat Pellérd, Pf.: 6. 7831. (35778)

40 éves, Németországban élő török vendéglőtulajdonos keresi házasság céljából egy csinos, jó alakú, 30-40 év közötti hölgy társaságát. Fényképes levelek előnyben. Nyelv nem akadály. Ocak Ali 7343 Kuchen Haupt str. 156. Németország. (35744)

30 éves 170/70 fiatalember megismerkedne házias, barátságos, korban hozzáillő lánnyal. „Duci" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35890)

175 cm feletti diplomás megfelelő egzisztenciával rendelkező igényes férfit keresek 45 éves korig. „Életöröm" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36001)

Ha megismerkednél egy emberi értékekre igényes, csinos, karcsú 22/174/56 főiskolás lánnyal és nincsen káros szenvedélyed, akkor küldd el fényképes leveledet. „Irisz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36051)

28/178 érettségizett szakmunkás ezúton keresi egy olyan kedves, szerény lány ismeretségét, házasság céljából, aki egy Pécshez közeli családi házban szeretne élni. „Orchideák" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11647)

30/173/70 független férfi társaság hiányában filigrán nő ismeretségét keresi. „Sansz" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11661)

50-es sötétszőke hajú, mozgássérült nő, házasság céljából keresek hozzám hasonló sorsú férfit. Lehet rokkant, káros szenvedélytől mentes és vékony alkatú legyen. „Rossz egyedül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4598)

170/51/90 barna hajú egyedülálló asszony vagyok. Káros szenvedélytől mentes férfi ismeretségét keresem 51-58 éves korig, élettársi kapcsolatra. Ajánlatokat 482784 számra a Kaposvári Hirdetőbe kérek. (482784/v.)

Akarsz kikapcsolódni egy 170/31/63, 2 kisgyermekét egyedül nevelő, sajátosan gondolkodó, diplomás nővel? Ha kifejezetten magas, diplomás, komoly fellépésű de lezser és vidám vagy, válaszolj. „Perhaps" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36143)

27 éves, 178 magas, jól kereső fiatalember keresi 22-27 éves csinos hölgy ismeretségét, házasság céljából. „Kolozsvár" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11691)

Willst du eine Attraktiv, Hübsch und inteligent Frau kennen zulernen? (28/172/60) Schreib mir! „Schwarze rose" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11686)

29/171/59 csinos, intelligens, diplomás lány megismerkedne magas, korban hozzáillő, intelligens, diplomás férfivel. Választ „Forró nyár" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11685)

35/160/47 szőke, jólöltözött, független, középvégzettségű hölgy rendezett anyagiakkal, szintén független, jólépett férfi ismeretségét keresi, tartós kapcsolat kialakításához. „Iker" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11682)

53 éves 174/70 kg, egészségileg rehabilitált mérnök, intelligens, empatikus társat keres. Gyermek nem akadály. Lakás van. Választ: 7618 Pécs, Pf.: 30. kérek. (533843)

Özvegyasszony 65 év körüli élettársat keres lehetőleg jogosítvánnyal. Kocsim van. „Bizalom 533831" jeligére Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533831)

Szeretetreméltó barátnőt keresek! Elvált 34 éves férfi vagyok. Választ „Igen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36198)

Jogosítvánnyal rendelkező szakmunkás, házasság céljából megismerkedne független, 55 év körüli hölggyel. „Nemdohányzó" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12385)

57 éves, 168/70 kg, iparban dolgozó férfi keresi 47-55 közötti hölgy ismeretségét, aki tiszta, pedáns, nemdohányzó. Anyagiak rendezettek. Lehetőleg egészségügyi, hivatali munkakörbe, esetleg kereskedelembe dolgozik. Kizárólag molett hölgyek levelét várom és az utcán nem vagyok hajlandó találkozni. Kívánság, élettársi vagy házassági szándékkal írjanak. „Szép molett Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36193)

180/20 értelmiségi lány társaság hiányában megismerkedne hozzáillő, káros szenvedélytől mentes férfivel, 30 éves korig. Fényképes leveleket „Kék rózsa" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (36218)

Keresem azt a 55-60 évesig teltkarcsú hölgyet, aki hozzám költözne. 2 szobás családi házban, kis faluba lakom. 56 éves özvegyember vagyok. Levelet Szigetvár, Pf.: 35. kérem. (36226)

Rendezett körülményekben élő hölgy 58 éves 160/58 korrekt élettársat keres, aki hazavárna vagy hazavárnám. „Egymásért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36228)

25 éves elvált fiatalember ezúton megismerkedne, csinos elvált vagy hajadon hölggyel, házasság céljából. „Boldogság 2325" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12325)

47/178/80 elvált vidám, diplomás, nőtlesen telt hölgyet keres. Keress meg. „Majd meglátjuk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36288)

Egyedülálló rendezett anyagi körülmények között élő káros szenvedélyektől mentes, friss nyugdíjas, társát keresi, legalább középvégzettségű, jóalakú, nemdohányzó, nem magas, korban hozzáillő, független hölgy személyében. „Teljes diszkréció" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36251)

40/183/77 független rokkantnyugdíjas férfi megismerkedne házias egyszerű, családszerető, lehetőleg, vegetáriánus hölggyel, házasság céljából. „Együtt egymásért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36254)

Sok szabadidővel rendelkező barátot keres 31 éves nő. „Autód legyen" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12368)

26 éves 170 cm, független nő megbízható barátot keres. „Pécsiek előnyben" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12369)

Középkorú nő üzlethelyiséggel, vállalkozó szellemű társat keres, 50 évesig. „Gépkocsi szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36295)

38/165 egyszerű, józanéletű férfi ezúton ismerkedne meg korban hozzáillő hölggyel. „Kölcsönös tolerancia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36294)

NSZK férfi házasság céljából 20-35 éves hölgyek fényképes levelét várja. Sinn 7170 Schwäbis-Hall Wisental str. 44. Germany D. (12305)

Ön dönt, de ha STIHL akkor STY-BA Kereskedelmi Kft.

STIHL láncfűrészek már 19.990 Ft-tól.
Ugyanitt permetezők, sövénynyírók és barkácsáruk.

Cím: Pécs, Megyeri út 4. A 25.em. toronyháztól D-re, a 6-os útnál. Telefon: 13-522/18

(11612)

DOLGOZÓK

FÉNYMÁSOLÁSHOZ értő szakembert keresek. Lánycsók, Mátyás u. 23. Paár Béla. (0606/v.)

TETŐFEDŐ kisiparos szakmunkást felvesz. „Kezdő is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36562)

SZEZONBOLTBA melegkonyhás pultost és konyhai kisegítőt felveszek. Tel.: 78-420. (36529)

A BAUKOMPLEX Építőipari Részvénytársaság felvesz jó kereseti lehetőséggel kőműves, ács és vasszerelő szakmunkásokat azonnali belépéssel. Jelentkezni lehet: személyesen Pécs, Füst S. u. 5. Munkaügyi és Bérosztályon (hétfőtől-péntekig 7-15 óráig). (4894)

A DÉL-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépíró adminisztrátorokat keres. Jelentkezés: a Hatósági osztályvezető-helyettesnél és a Személyügyi osztályvezetőnél (Pécs, Köztársaság tér 7.). Telefon: 26-311/148, illetve 183-as mellék. (4890)

KÖZGAZDASÁGI Egyetemet, vagy Számviteli Főiskolát végzett dolgozókat keresünk belső ellenőri és számviteli csoportvezetői munkakörbe. Jelentkezés: részletes önéletrajzzal „Fortuna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4846)

MŰHELYBE nyugdíjas asztalost, műszerészt, vagy villanyszerelőt keresek kisegítőnek. „Csak pécsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36468)

SZAKKÉPZETT élelmiszer eladót felveszek, 4 órás foglalkoztatásra. Tel.: 18-140. (36505)

KÖZLEKEDÉSI Felügyelet járművezetői vizsgabiztosi munkakörbe férfi munkaerőt keres. Feltétel: –vizsgabiztosi vizsga, vagy 2 éves igazolt szakoktatói tevékenység. –Felsőfokú iskolai végzettség. Bérezés: megegyezés szerint. Pécs, Hengermalom u. 2. Tel.: 12-490. (4932)

KÖZÉPFOKÚ végzettséggel rendelkező, gépírni tudó ügyintézőt keresünk. Közlekedési Felügyelet Pécs, Hengermalom u. 2. (4918)

A BARANYA megyei Fényképész Szövetkezet gépkocsivezetőt alkalmaz kistehergépkocsira. Jelentkezés 7-15 óráig, József u. 28.sz. alatti telephelyen. (36513)

LAKATOS szakmunkásokat és középiskolás diákokat nyári munkára felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Tímár u. 23.sz. (4968)

KÖZPONTI fűtés-, gáz, vízvezetéket felveszünk. Németországi munkavégzés lehetséges. Érdeklődni: munkanapokon a 24-239-es tel. (36609)

GYAKORLOTT kertészt ill. kertészeti gyakorlattal rendelkező női munkaerőt felveszek. Érd.: Bozsa László Pécs, Róka-dűlő 12. Tel.: 26-549, de 7-10-ig. (36614)

RELAX mk.

Érettségizettek részére
500 órás, intenzív (napi 4 óra)
computerrel segített
(bővített ismereteket adó és nyelvvizsgára is felkészítő),
külföldi nyelvi tréninggel kapcsolt angol, német kurzusokra
az előzetes jelentkezés folyamatos.
Tudásszint felmérés: augusztus 26-27-én.
7621 Pécs, Bercsényi u. 7. Tel.: (72)19-014, 18-391

Tiszti és tiszthelyettesi állások betöltésére
hirdet pályázatot
a Mohácsi Rendőrkapitányság

Az érdeklődők Mohácson a Rendőrkapitány Úrtól, illetve Pécsett a Baranya Megyei Rendőrkapitányság Személyzeti Osztályán kapnak bővebb felvilágosítást.

(4947)

Rendkívüli nyitvatartás – meglepetésekkel
július 14-én vasárnap 8–13 óráig

HYPERMARKET

Malac eleje	76 Ft/kg
hátulja	99 Ft/kg
Sertés comb	208 Ft helyett 170 Ft
rövidkaraj	209 Ft helyett 175 Ft
lapocka	175 Ft helyett 148 Ft
Marha comb	260 Ft helyett 220 Ft
rostélyos	170 Ft helyett 140 Ft
hátszin	210 Ft helyett 180 Ft
szegy-oldalas	110 Ft helyett 90 Ft

GALÉRIA

nyári blézer	1640 Ft helyett 999 Ft
bermuda	1330 Ft helyett 899 Ft
mini alj	975 Ft helyett 399 Ft
női fehér alsó	228 Ft helyett 179 Ft
férfialsó	146 Ft helyett 99 Ft
lányka alsó	98 Ft helyett 75 Ft

(4944)

Már hosszú idő óta 1 : 0
az agyagból készült termékek javára
AKKOR IS MEGÉRI, HA CSAK JÖVŐRE HASZNÁLJA FEL!

Az emberek 88%-a szeretne családi házban élni!
Ebben segít Önnek a
Baranya-Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat

A július 1. és 19. között vállalatunknál,
termelő egységeinknél,
a FEMA üzletházunkban és valamennyi viszonteladónál
befizetett tégla, födém és cserép termékeinkre

20-30%-os árengedményt adunk

Az árengedmény feltétele a
termékek augusztus 31-ig történő elszállítása

Egy átlagos családi háznál
a megtakarítás hozzávetőlegesen 150.000 Ft

Most mi vagyunk a legolcsóbbak!

A döntésre mindössze 3 hét áll rendelkezésére

BARANYA TOLNA MEGYEI TÉGLA ÉS CSERÉPIPARI V. tcs.

Érdeklődni és befizetni:
Pécs, Mártírok útja 12. I. emelet
(Telefon: (72)10-330) és valamennyi
Baranya-Tolna megyében
lévő téglagyárunknál

(4543)

---

mozaik

Bankérdekeltség

– budapesti külkereskedelmi Kft –

keres

önálló, fiatal, női munkatársat

előadói munkakörbe,

pécsi irodájába

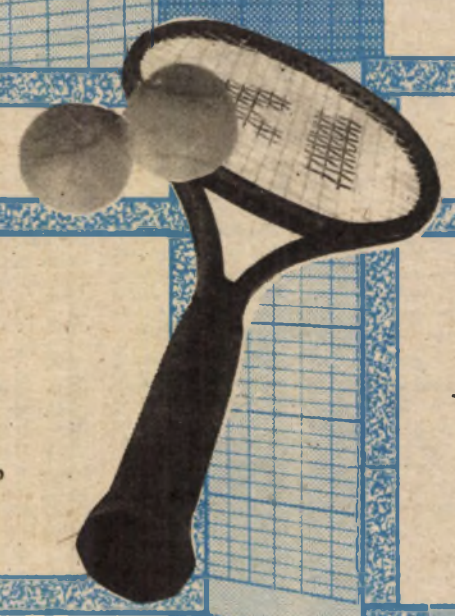
Az Ön feladata
az irodavezetővel együttműködve
az idegennyelvű levelezés,
partnerkapcsolatok szervezése

Követelmény: szakközépiskolai vagy
felsőfokú végzettség,
angol nyelvtudás
készség szövegszerkesztő használatára
Külkereskedelmi ismeret előny

Érdeklődés: a 13-026 pécsi
ill. 132-4951 budapesti telefonon

(4816)

KONZUM



PHILIPS

– Philips márkaüzletünkben minden Philips CD-lemez 2250 Ft helyett, 2000 Ft helyett, 1500 Ft helyett egységesen	999 Ft
– Donnay, Fisher, Dunlop, Pro's Pro, Kennex, Prince és Lemont teniszütők már	1390 Ft - 8300 Ft
– teniszlabdák: – Apolló és Nassau	75 Ft és 120 Ft/db
– Nassau és Prince	520 Ft és 608 Ft/4 db
– tenisz grip	220 Ft - 320 Ft
– Vibrastop	120 Ft - 240 Ft

HÉTFŐTŐL

– SZÁMÍTÓGÉPES JELLEMRAJZ KÉSZÍTÉS
A II. EMELETEN
(a „PHILIPS" márkaüzlettel szemben)

– színes vidám strand táskák impregnált anyagból	490 Ft - 770 Ft
– kétrészes selyem ruhák hölgyeknek (mintás)	2750 Ft - 6200 Ft
– nadrágkosztüm ballonból, bakfisoknak (khaki és fekete)	3990 Ft
– kétrészes farmerruha bébiknek 1220 Ft - 1790 Ft	
– sötétkék melegítő garnitúra (48-56)	1630 Ft
– sötétkék melegítőnadrág (48-56)	698 Ft - 750 Ft
– bermuda + póló gyermekeknek	525 Ft
– pamut strandgarnitúrák bakfisoknak	660 Ft - 790 Ft
– virágmintás strandszoknya lánykáknak	650 Ft
– vászon bermudák férfiaknak	420 Ft - 550 Ft

SINCE 1850
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
LEVI'S

– LEVI'S vászonnadrágok khaki, fekete és sötétzöld	2050 Ft - 2800 Ft
– LEVI'S rövid ujjú pamut pólók	1000 Ft
– LEVI'S „501" farmer (a konfekció osztályon)	3900 Ft

(4933)

– „PAGO" gyümölcsitalok: narancs, ananász, vegyes gyümölcsök, citrom, feketeribizke, vitamin nektár 0,7 l	most	149 Ft
– „PAGO" diabetikus gyümölcsitalok: vegyes gyümölcsök, narancs + maracuja 0,7 l	most	149 Ft
– „PAGO" gyümölcsital: áfonya 0,7 l	most	304 Ft
– „PAGO" gyümölcsitalok: kajszi, feketeribizke, narancs, vegyes vitaminnektár 0,2 l	most	57 Ft

Vegyen meg mindent nálunk, amire szüksége van, s ha november 2-ig
100 000 Ft-ért
vásárol, Öné lehet a
LADA SAMARA
KULCSÁTADÁS
november 6-án

A 15 ÉVES KONZUM ÁRUHÁZ
a törzsvásárlóért!

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

GARANTÁLT MINŐSÉG = BIZTONSÁG

TAURUS márkabolt ajánlata:

– személygépkocsi
– motorkerékpár
– kerékpár köpenyek és tömlők nagy választékban
– különböző méretekben
– minőséghez igazodó árakon
– 1-2 személyes gumimatracok

Gumi fékcsövek:
Lada, Skoda, Dacia, Wartburg, Trabant

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

Pécs, Nagyárpádi út 13.
Telefon: 19-875.

(4879)

ÁFÉSZ

Taurus

Dr. Carlos Cooper,
bőrgyógyász,
kozmetológus megkezdte magánrendelését Bólyban,
a körzeti orvosi rendelőben.
Rendelési idő:
minden szomaton
9-11 óráig.

(36299)

Bálás ruhavásárt tartunk
július 15-én 8-18 óráig
a Pécsi Ifjúsági Házban,
Szalai A. u. 13.
350 Ft/kg.
Nyugdíjasoknak **50 Ft kedvezmény** kilónként.
Nálunk csak Spórol-6.
„JÓ" Turi
Kaposvár.

(482911/M)

K.O.P. ajánlat jó ajánlat:

- cseh hálózsák (2-féle) 1600 Ft-ért
- napernyő (2 méteres) 2400 Ft-ért
- „SCHNEIDER" hátizsák (2-féle) 1650 Ft-ért
- Spiralett kempingágy 2900 Ft-ért
- gyermekpólók 45 Ft-ért és 100 Ft-ért
- felnőtteknek színes póló 170 Ft-ért

GÖRDESZKA reklámáron 1490 Ft-ért

- férfipizsama 430 Ft-ért
- fürdőlepedő 299 Ft-ért

KONZUM
OLCSÓ PORTÉKÁK BOLTJA
Pécs, Rákóczi út 53.
(A Hal tér és a Bercsényi u. között)
Telefon: 10-667.

(4907)

AZ ANASCO BAROMFIFELDOLGOZÓ RT.,
Pécs, Edison út 13.

BÉRBE ADJA

a székhelyén levő üzemi büféjét üzemeltetésre.
Érdeklődni lehet: Draskóczy Jenő gondnokság vezetőnél
Telefon: (72)33-377/16.

(4893)

A SZIGETVÁRI CIPŐGYÁR

felsőrész kapacitásának bővítése céljából
olyan megoldást keres, ahol

szabad helyiség
és 35-40 fő női dolgozó

(helybéli, vagy környékbeli)
betanítására lenne lehetőség.

Eszközökkel és jó piaci
lehetőséggel rendelkezünk.

Elsősorban polgármesteri hivatalok
jelentkezését várjuk.
Jelentkezni a cipőgyár
Műszaki Igazgatóhelyettesénél lehet.
Telefon: (70)10-211/50.

(4798)

Viszonteladók, közületek!

1991. 07.10-től minden papír,
írószerárunkra 50.000 Ft
feletti vásárlás esetén

3,5%

árengedményt adunk
a nettó nagykereskedelmi árból!

Továbbra is ingyenes házhoz szállítás!

PIÉRT ALAPÍTVA 1949

DD. PIÉRT
Kereskedelmi Vállalat
31. sz. lerakat
Pécs-Cserkút tető
Pf. 112.

Telefon: (72)24-544, 24-031, 24-976
Telex: 12-783.

(4776)

PERFEKT UNIVERSITAS

OKTATÁSI CENTRUM

Baranya m: 7601 Pécs Pf. 346 Telefon: (72)15-028 Tel./fax: (72)24-090
Somogy m: Antal László, 7400 Kaposvár, Rákóczi tér 7. Telefon: (82)12-133
Tolna m: Zsinkó Lajos, 7100 Szekszárd, Mártírok t. 11. Telefon: (74)11-211
Zala m: Szládovics Béla, 8900 Zalaegerszeg, Kosztolányi u. 10. Telefon: (92)11-010

PERFEKT – UNIVERSITAS
BÍZZA A PROFIKRA!

1992 – az új időszámítás kezdete a vállalkozások életében
1992 – amikor a tudás
már a nyitómérleg előkészítésénél szelektálni fog

SZÁMVITEL '92

PERFEKT – UNIVERSITAS
EGYETEMI SZINTŰ OKTATÓK ÉS TANANYAG

Jelentkezni személyesen vagy írásban lehet a szeptember elején induló továbbképzésekre:
6 órás, 12 órás, 24 órás, 46 órás, 2 hetes intenzív

PERFEKT – UNIVERSITAS
LEGKÖZELEBB A FORRÁSHOZ

(4896)

T-Bau Részvénytársaság
komlói építésvezetősége
felvételre keres:
1 fő nagy kivitelezői
és előkészítő gyakorlattal
rendelkező **mélyépítő üzemmérnököt.**
Jelentkezni lehet:
Komló, Kossuth L. 56.
Szalai József
építésvezetőnél.
Telefon: 82-180 vagy 82-418.

(4881)

Önálló, invenciózus
német-magyar
tolmácsokat keresünk,
üzleti tevékenységhez.
Rövid önéletrajz
beküldésével
jelentkezni lehet:
Marketing Vertrieb
International
U. VLADARZ B.T.
Postafiók 452 7601 Pécs.

(36509)

A ***Senselektrik Kft.*** július 15-én megnyitja
Szigetváron a Kossuth L. tér 14.sz. alatti

műszaki boltját,

ahol széles áruválasztékkal, kedvező árakkal,
udvarias kiszolgálással várja kedves vásárlóit.

Előleg nélküli hitelakció a
Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezettel.

Ajánlatunkból:

Samsung PX 981 videolejátszó **19.990 Ft**	Samsung RE 570 17 l mikró **19.900 Ft**
Samsung VK 1260 videorecorder **34.900 Ft**	Samsung RE 606 27 l mikró **24.900 Ft**
Samsung IX 1560 4 fejes recorder **39.900 Ft**	Samsung 995 29 l grilles mikró **43.900 Ft**
Samsung W 250 kétkazettás r.m. **4990 Ft**	Tesla hordozható (220/12V) FF tv **6900 Ft**
Samsung W 600 kétkazettás rm. **9900 Ft**	Marker 37 cm táv.szab. színes tv. **28.900 Ft**
Samsung SCM 6100 musik center **24.900 Ft**	RE 576 Mikro sütő, programozható 17 l **21.900 Ft**

Egyes Audioton termékek nagy árengedménnyel.

Tekintse meg választékunkat!

---

11 hektáros parkban, 24, 28, 30, 33 c-os medencékkel várjuk kedves vendégeinket

ÁRAINK:

- strandfürdő belépő 80 Ft (felnőtt)
- strandfürdő belépő 40 Ft (gyermek)
- thermálfürdőbe belépésenként +20 Ft
- gyógyfürdőbe 4-szeri belépést biztosító jegy 120 Ft, amit egyszerre 4 fő is igénybe vehet (családi jegy)
  A gyógyfürdőbe gyógyászati kezeléshez egy ingyenes belépőt adunk.
- Minden hétfőn nyugdíjas nap kedvezménnyel 60 forintért.

A NYÁRI FORRÓSÁGBAN KERESSEN FELÜDÜLÉST

HARKÁNYBAN!

Harkányfürdő
GYÓGYFÜRDŐ

(4913)

A Jókai u. 6. sz. alatt megnyitottuk
fénymásoló szalonunkat

A/4:	5 Ft/oldal
A/3:	8 Ft/oldal
kicsinyítés, nagyítás szines másolás (zöld) A/4:	25 Ft/oldal
A/3:	35 Ft/oldal

Vállalatoknak nagyobb megrendelés esetén
fizetési lehetőség havi egyszeri elszámolással

Ha ezt kivágja és behozza,
100 feletti
megrendelés esetén
10 normál A/4-es
oldalt ingyen kap!

fénymásolás

Vízilabda

Közbeszólt az orvosavatás

Örül *Gyöngyösi János*, a pécsi TÁSI vízilabda szakosztályának vezető edzője. Na, nem annak, ahogy a bajnokságban szerepeltek a tanítványai, hanem annak, hogy sokan akarnak náluk pólózni, és ha már leigazolják őket, nagyon lelkesek. Aztán az is örömteli számára, hogy biztosítva van a csapatnak a pénz erre az évre, vagyis nincsenek anyagi gondjaik. Szerencsére –, teszi hozzá, amikor erről beszél, mert ez nem volt mindig így. Többször a megszűnés fenyegette a szakosztályt, de rendre eloszlottak a viharfelhők. A szponzorok – a Pécsi Vízmű, a SZOV és a MÉH a legfőbbek – garantálják a fennmaradást az amatőr együttes számára, amelyet zömmel diákok alkotnak. A játékosok közül 21 éves a legfiatalabb, a legidősebb pedig *Abay Nemes István* kapus, aki 46 esztendősen ugyan már nem játszott bajnokit, ám az edzéseken sokat segített Gyöngyösi Jánosnak azzal, hogy beszállt védeni.

A bajnoki szereplés nem úgy sikerült a TÁSI-nak, ahogy várták. A 13-as mezőnyben a 6. helyet szerezték meg, azonban a vezetőedző szerint ennél többre képesek. A jobb helyezés két mérkőzésen úszott el, az egyiket Pécsett, a másikat Békéscsabán veszítették el. A pécsi találkozón a Külker SC ellen már a döntetlen is elég lett volna a dobogóhoz, ehelyett 14–15-ös váratlan vereség következett. Békéscsabán az orvosavatás miatt négy kezdő emberük hiányzott, el is buktak.

– Pedig úszásban a legjobbak vagyunk az egész mezőnyben, állóképességben viszont nem. Különösen azt a Külker elleni meccset sajnálom. Éppen a húzóemberek gyengélkedtek, és a cserék hiába hozták magukat, ez kevésnek bizonyult. De ezt leszámítva lelkesek a fiúk, jó a hangulat a csapaton belül. Öröm velük dolgozni – mondja Gyöngyösi János. **H. L.**

A pécsi TÁSI vízilabdázói. Felső sor, balról jobbra: dr. Pozsárkó István edző, Angyster, Városi, Katics, ifj. Gyöngyösi, Boros, Balej, dr. Koszoru, Gyöngyösi János vezető edző. Alsó sor: Körösztös, Lovas, Tirkala, Matos, Vándor, Arató, Tóth, dr. Csaba, Faragó, Abay Nemes. (A képről hiányzik Érdy-Krausz.)

Kézilabda junior világbajnokság

Három baranyai a keretben

Szeptember 2. és 14. között Görögországban rendezik meg a junior férfi kézilabda világbajnokságot. A tornán a magyar válogatott a B-csoportban kezdi meg a küzdelmeket Spanyolország, Franciaország és Egyiptom társaságában. *Fazekas László*, a korosztályos válogatott vezetőedzője 16-os keretet jelölt a világbajnokságra. A 16 fiatal között van a pécsi *Szente Gábor* és *Horváth Tamás*, míg az öt tartalék között van a komlói *Burán László*.

Manilában lesz a sakkolimpia

Jövőre Manilában rendezik a 30. sakkolimpiát, s vele párhuzamosan a 63. kongresszust jelentették be a nemzetközi szövetség vezetői.

A húsznapos rendezvényre, amely 1992. június 6-án kezdődik, 130 ország képviseletében mintegy 1000 játékost és 2000 sportvezetőt várnak. A szervezők remélik: a nagy világtalálkozó gond nélküli lebonyolítását az sem fogja zavarni, hogy előtte néhány nappal tartják a gyakran véres eseményekkel kísért Fülöp-szigeteki választásokat. Mindenesetre egy tartalék helyszínt is kijelöltek, de azt nem nevezték meg.

Legutóbb 1990-ben Újvidéken 108 ország részvételével bonyolították le a sakkolimpiát, amelyen a férfiaknál a Szovjetunió, a nőknél pedig Magyarország didalmaskodott.

Stuttgartban semmit sem tudnak a PMSC-ről

Sarkadi Kovács Ferenc, az MTI tudósítója jelenti:

„Először megkerestem Pécset a térképen" – nyilatkozta a VfB Stuttgart edzője, *Cristoph Daum*, miután megtudta, hogy a Neckar menti csapatot a mecseki gárdával sorsolták össze az UEFA Kupában. A Bild-Zeitung tippje szerint a Pécs legyőzése nem jelenthet problémát a stuttgartiak számára: „az egész könnyű kirándulás lesz".

Maguk a stuttgartiak kissé tanácstalanok. Senki sem ujjong, igaz, sóhajok sem hagyják el az ajkakat. A menedzser, *Dieter Hoeness* számára a Pécs „tiszta lap", azaz nem sokat tud a magyar bajnokság harmadik helyezettjéről, és a Bayern egykori edzőjét, Csernai Pált szeretné megcsapolni információért. *Eike Immel*, a kapus sem óhajt szakmai véleményt nyilvánítani: „egyáltalán nem ismerem őket, de inkább Pécsre (a baden-württembergi Fellbach testvérvárosába) utazzunk, mint bárhová Oroszországba".

Christoph Daum, miután megtalálta Pécset a térképen, kijelentette: Magyarországon technikailag nagyszerűen képzett labdarúgók vannak, a délmagyarországi csapatot nem szabad lebecsülni. A Stuttgart házatáján az az általános vélemény, hogy a fordulón túl fognak jutni. Az első mérkőzést Németországban játsszák szeptember 18-án, ezt megelőzően a szakvezetők legalább kétszer szeretnék megnézni a pécsieket játék közben.

Bubka, a szuperszámoló, célja: 6,20 méter

„Úgy gondolom, hogy a 6,20 méter is átugorható magasság, de semmi sem siettet. Ha már most átvinném, magammal tolnék ki" – nyilatkozta a rúdugrás szovjet világrekordere, Szergej Bubka német lapoknak. A 27 éves, az OSC Berlinnel leszerződött atléta legutóbb az itáliai Formiában sráfolta fel újabb centivel világrekordját: 6,09 méterre. Immár 27. alkalommal javított világcsúcsot, ami maga is egyfajta világcsúcs.

A lapok szerint Bubka nemcsak szuperatléta, de szuperszámoló is. Márkában számítva, 286 ezret kapott a formiai ugrásért: 70 ezret rajtpénzként, 56 ezret prémiumként a rekordért a rendezőktől és 160 ezret (!) olasz szponzoraitól. Szergej Bubka mindig csak apránként javítja rekordjait, minden egyes alkalommal vaskos pénzkötegeket téve zsebre.

● **Falköping: A magyarok közül Negro Kornél szerepelt a legjobban a svédországi Falköpingben megrendezett ifjúsági vitorlázó repülő Európa-bajnokságon: 4709 ponttal a hetedik helyen végzett a 28 induló között.**

Új DN SPORT

Nemzetközi vitorlázórepülő bajnokság Szegeden

Az ünnepélyes megnyitót ugyan csak július 20-án, este 6 órakor tartják meg, valójában azonban már e hét végén, szombattól megkezdődik a szegedi nemzetközi vitorlázórepülő bajnokság, amely 1991-ben a 36. sorszámot viseli.

Amint arról Rácz Tamás, a rendezésben részt vevő Délvidéki Aero Club titkára sajtóközleményében az MTI-t tájékoztatta, a hosszú esemény július 13-án, az edzőrepülést megelőző bevonulással, majd másnap az ilyenkor szokásos regisztrációval és eligazítással kezdődik. Az első edzésnap hétfő, amelyet a versenyre való bevonulás és újabb eligazítás követ.

A nemzetközi bajnokság, amelynek Szeged nem először ad otthont, idén különösen rangos erőpróba, mégpedig azáltal, hogy egyben úgynevezett elő-Európa-bajnokság is, az 1992. évi, ugyancsak szegedi, vitorlázó EB főpróbája.

Romániai edző a DVTK-nál?

Napokkal előbb nyilvánosságra került, hogy a 63 esztendős Palicskó Tibor orvosai tanácsára nem hosszabbít szerződést és a továbbiakban nem vállalja az NB I-be frissen felkerült diósgyőri labdarúgócsapat együttes további felkészítését. A DVTK vezetői az elmúlt napokban több neves szakemberrel is tárgyaltak. A legfrissebb – péntek délelőtti – információk szerint könnyen megeshet, hogy a vezetőedzői posztot az 59 esztendős, Déván élő romániai magyar szakember, Vlád Miklós tölti be. Erről már szóbeli megállapodás született. A hírek szerint elképzelhető, hogy az új mester játékosokat is hoz magával Romániából Diósgyőrbe. A DVTK pillanatnyilag két szovjet játékossal rendelkezik, a szabályok szerint egy csapatban három „idegenlégiós" szerepelhet.

A hétvége sportműsora

Július 13., szombat:

TENISZ. Galea Kupa ifjúsági fiú csapat Európa-bajnokság. Balokányliget, 9.30.

LABDARÚGÁS. Sopiana Kupa nemzetközi női labdarúgótorna, PVSK-pálya: USA–Pécs vegyes, 16.30, Ilshofen (német)–Pécsi Fortuna FC, 18.00. Táncsics Kupa ifjúsági fiú torna, Postás-pálya: SC Rain–Ebensee, PMSC–Pécsi Postás, mindkettő 9.00.

AUTÓSPORT. Autócross ob-futam, Nagykanizsa, 13.00.

KAJAK-KENU. Világbajnoki válogatóverseny, Fadd-Dombori, 8.00. Kanizsai Kőolaj Kupa nemzetközi verseny és a Vidék–Budapest serdülőviadal, Nagykanizsa, 10.00.

Július 14., vasárnap:

TENISZ. Galea Kupa ifjúsági csapat Európa-bajnokság, Balokányliget, 9.30.

LABDARÚGÁS. Sopiana Kupa nemzetközi női torna, PVSK-pálya: Pécs vegyes–Pécsi Fortuna FC, 16.30, USA–Ilshofen, 18.00.

KAJAK-KENU. Világbajnoki válogatóverseny, Fadd-Dombori, 8.00.

SAKK. IV. Tungsram Kupa, Nagykanizsa, 14.00.

Tenisz Galea Kupa

Petrovics (a pécsiek válogatottja) ezúttal jól ütött, de az kevés volt a mérkőzés megnyeréséhez. Fotó: Horváth Norbert

Nem jött össze a magyaroknak

Svájc–Magyarország 2-1

A tegnap reggel Pécsett elkezdődött Galea Kupa fiú ifjúsági Európa-bajnokság csoportmérkőzésén nem jártak szerencsével a hazaiak. Az első mérkőzésen a magyar csapat második játékosa, Gelányi Szabolcs vereséget szenvedett (3-6, 6-3, 6-2) arányban, míg a második egyes mérkőzésen a pécsi Petrovits Szilárd a svájciak első játékosától 6-4, 6-1-es vereséget szenvedett. A párosok viadalában a magyar Petrovics–Úr páros ugyan (6-4, 2-6, 6-2) arányban győzött, de az összesítésben a svájciak nyertek 2-1-re, így ma ők játszhatnak az első helyért a németekkel. Magyarország a törökökkel mérkőzhet az 5. helyért. A nap másik mérkőzésén Lengyelország–Törökország 3-0.

Az építkezők minden elképzelését megvalósítjuk!
Ajtók, ablakok mindennemű famunka
EGYEDI GYÁRTÁSA
Meglevő ajtókra, ablakokra
ZSALUGÁTEREK utólagos legyártása, elhelyezése
Rövid határidő! Pontos munka!
A BAYER CENTERNÉL
Tel.: (72) 26-888, 26-899, Fax: (72) 26-227
Üzemünk: Pécs, Cserkut Plató (26-os busz végállomás)

A Baranya, Tolna, Somogy és Zala megyei hatáskörű

PÉCSI POSTAIGAZGATÓSÁG

PÁLYÁZATOT HIRDET

SZÁMVITELI CSPORTVEZETŐI

munkakörének betöltésére

FELADATA:

az igazgatóság illetékességi területén a számviteli, statisztikai feladatok ellátása, számviteli mérleg készítése.

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:

- közgazdasági egyetemi, vagy pénzügyi és számviteli főiskolai végzettség
- mérlegképes könyvelői szakvizsga
- szakterületén eltöltött 5 éves szakmai gyakorlat.

A számítástechnika területén szerzett végzettség és gyakorlat előnyt jelent.

BÉREZÉS: megegyezés szerint.

Az állás 1991. szeptember 1-jével tölthető be.

A pályázat a részletes önéletrajzon kívül tartalmazza szakmai életútjának leírását, jelenlegi munkahelyét, munkakörét, jövedelmét, hozzájárulását személyi információk beszerzéséhez.

Kérjük, hogy csatolja az állami és egyéb képzettségét tanusító okiratok másolatát, erkölcsi bizonyítványát.

A pályázatot a Pécsi Postaigazgatóság munkagazdasági osztályához (Pécs 7646) kell benyújtani 1991. július 31-ig. Kérdéseivel Gyuricsné Lőrincz Ágnest keresheti meg személyesen
– Pécs, Jókai út 10. I. em. 16.
– vagy a (72)11-660-as telefonszámon.

PÉCSI POSTAIGAZGATÓSÁG

(4951)

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BALING JÓZSEF, GARDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája. **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf. 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában, Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint. ISSN 0865-9133

- **Li doktor 220 volttal gyógyít**
- **Csöpi újra odacsap**
- **Szép tó, tiszta tó?**
- **Vaklárma viharban**

Új vasárnapi Dunántúli Napló

II. évfolyam, 191. szám
1991. július 14., vasárnap
Ára: 8,50 Ft

KÖZÉLETI LAP

Bush és Baker Európába utazik

James Baker amerikai és *Alekszandr Besszmertnih* szovjet külügyminiszter szombaton folytatta a tárgyalásokat a START-szerződésről, amelynek vitatott kérdéseit másfél nap beható egyezkedésein nem sikerült megoldani. Mivel Baker vasárnap – George Bush elnök kíséretében – Európába utazik, elképzelhető, hogy a végső döntések csak Bush és Mihail Gorbacsov jövő heti, londoni találkozóján születhetnek meg.

Kohl: Németországnak nincs aranydukátokat adó szamara

Németországnak nincs aranydukátokat adó szamara, hogy „a föld összes problémáját megoldja, kezdve az afrikai fejlődő országokkal és Latin-Amerika, valamint Ázsia országaival bezárólag. Londonban arról lesz szó, hogy mi, Nyugaton képesek vagyunk-e egy olyan okos politikára, amely nemcsak a Szovjetunió érdekeit szolgálja, de a mieinket is" – közölte *Helmut Kohl* kancellár, a Frankfurter Allgemeine Zeitung vasárnapi kiadása számára adott interjúban, a kérdésre, „fennáll-e a veszélye annak, hogy a japánok, az amerikaiak vagy a franciák azt mondják: ha nektek, németeknek annyira szívügyetek Gorbacsov megsegítése, akkor, rajta, csináljátok."

Új helyen szerkesztőségünk

Értesítjük az Új Vasárnapi Napló tisztelt olvasóit, hogy e hét végén új helyre költözött szerkesztőségünk és kiadónk. Új helyünk a Rákóczi út 34-ben, a megyei közgyűlés irodaépülete, melynek hatodik, hetedik és nyolcadik emeletén rendezkedtünk be. Változatlanok telefonszámaink, telexünk és telefaxunk. Hirdetőirodánk tovább is működik régi helyünkön, a Hunyadi út 11-ben, továbbá a Sallai utcában. Hamarosan hirdetésfelvevőt nyitunk új székházunk földszintjén is.

Horvátország: növekvő feszültség

A jugoszláv hadsereg nem támad

A jugoszláv hadsereg senkit nem fog megtámadni, így Horvátországot sem – jelentette ki szombati zágrábi sajtóértekezletén *Stipe Mesic* szövetségi elnök.

A horvát nemzetiségű jugoszláv elnök méltatta az államelnökség szombatra virradóra befejezett ülését, és cáfolta azokat a jóslatokat, miszerint hamarosan háborús hadszíntérré változna Horvátország. Legutóbbi ülésén az *Ante Markovics* vezette szövetségi kormány figyelmeztetett ennek veszélyére, a Horvát Demokratikus Közösség nevű párt pedig felszólította a köztársaság lakóit, hogy készüljenek a háborúra. Mesic szerint mindenütt fel kell oszlatni a félkatonai szervezeteket, ellenkező esetben az államnak kell közbelépnie, s ezzel összefüggésben nem zárta ki az erő alkalmazásának lehetőségét sem.

Az utóbbi időben különösen megnőtt a feszültség Horvátországban, miután *Szlobodan Milosevics*, a szerb köztársaság elnöke kijelentette, hogy rendezni kell a Szerbia és Horvátország közötti határkérdéseket, s *Borislav Jovics*, az államelnökség szerb tagja azt mondta: a Jugoszláviát átfogó válságot csak a szerb–horvát viszony tisztázása után lehet békésen rendezni. Franjo Tudjman horvát elnök nem zárkózik el a területi kérdések megvitatása elől, s nem hivatalos értesülések szerint Belgrád és Zágráb már fel is vette a kapcsolatot ebben a kérdésben.

Hotel a szakszervezeti üdülőből

Nyaralni szabad, csak épp alig lehet

Nem a harkányi Balkon Hotel az egyetlen az országban, mely szakszervezeti üdülőből lett szálloda azért, hogy a tulajdonos cégnek és persze magának is megteremtse a lehetőséget az önfenntartásra. Rentábilis a vállalkozás akkor lesz, ha hely és tér, ágy és pótágy maradéktalanul elkel. E pillanatban a 107 vendég fogadására alkalmas hotel, a Mecseki Szénbányák egykori szakszervezeti üdülője, ma 60%-os kihasználtsággal üzemel. A pihenők között egyetlen magyar sincs.

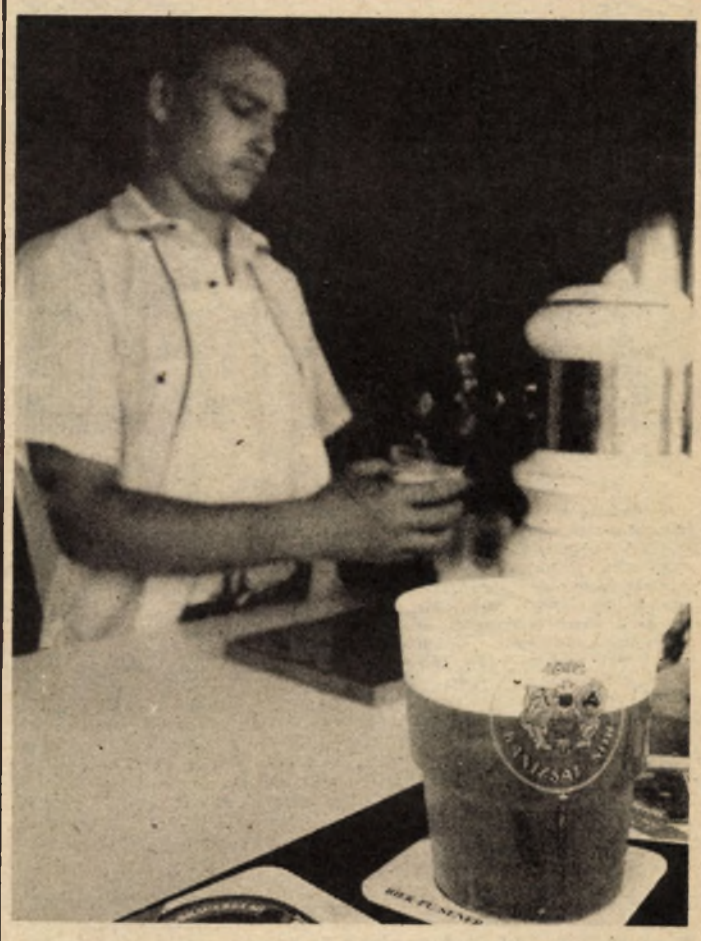
– Nagyon gyorsan kellett lépnünk – mondja az üdülő, (ma hotel) vezetője, Worek Ernőné. – 1991. április 9-éig üdülőként üzemeltünk, 10-e után megszűnt a dolgozók vállalati támogatása, felemelték a szobaárakat is. Addig szakszervezeti beutalt vendégek jöttek, de miután a vállalati dolgozóknak is majdnem ugyanannyit kellett fizetniük, mint más vendégeinknek, elmaradtak tőlünk. Most történt csak ebben változás, nemrég kaptuk meg a 30%-kal csökkentett új árakat, és így a vendégek jelentősen kedvezőbb áron üdülhetnek majd. Szállással és étkezéssel egy személy még hétszáz forintot sem fizet egy napra, és ez azért elég kedvező ár! Összehasonlításul csak egy adat: egy kétszemélyes szoba, reggelivel 1240 forint.

(Folytatás az 5. oldalon)

Varga Béla hazatért Balatonboglárra

Varga Bélát, az 1946–47-es Nemzetgyűlés elnökét hazatérése alkalmából szombaton Boglárlelle határában ünnepélyesen fogadták. A nemzetiszínű szalaggal átkötött kenyeret *Németh Béla* országgyűlési képviselő adta át a 44 évvel ezelőtt hazájából távozni kényszerült boglári plébánosnak. „Megjöttem, visszajöttem, hazajöttem, most már nem akarok elmenni, itt maradok veletek" – mondta megrendülten a 89 éves politikus.

Úszómedencényi sör fogyott a PIV-en



A Nagykanizsai Sörgyár standján a kánikulai napokban több mint három hektó hideg Holstein sör fogyott naponta
Fotó: Szundi György

Ma bezár a vásár

Bár egy nap még hátravan, túlzás nélkül megállapíthatjuk, hogy történetének legmelegebb ipari vására rendezte az elmúlt napokban Pécs.

A hőséget talán az jellemezheti a legjobban, ha elmondjuk, hogy egy kisebb úszómedencét tele tölthetnénk azzal a sörmennyiséggel, ami a PIV másfél hete alatt elfogyott. A Gilde két standdal is képviseltette magát, egyik sem panaszkodhatott forgalmára. A Nagykanizsai Sörgyár naponta 300 litert csapolt a népszerű piros

(Folytatás a 2. oldalon)

Kánikulára jégeső

A napok óta tartó kánikulát vasárnap éjjeltől felhőszakadással, jégesővel kísért erős lehűlés szakítja meg – jósolta a pogányi meteorológiai szolgálat. Az orvosi ügyeletekre Pécsett naponta átlag 4–5 olyan beteget szállítanak, aki, főleg a déli órákban rosszul lesz a melegtől az utcán és a helyszíni elsősegélyen kívül kórházi ápolást igényel. Különösen a légzési és keringési zavarokkal küszködők szenvednek a hőségtől.

Orvosi tanácsot megfogadva, kerüljük a túl fűszeres és zsíros ételeket, inkább többször, de keveset együnk, zöldséget, gyümölcsöt. A szénsavas, cukros oldatok csak fokozzák a szomjúságérzetet. A tea, limonádé, savanykás italok mellett mindenekelőtt a nem túl hideg víz a legjobb, akár napi 3–4 liter is.

A Balaton-parton üdülők vasárnap estétől zivatarokkal, erős széllökésekkel, jégesővel számolhatnak. A tegnapi 30 fokos víz csúcshőmérséklet mára 27–29 fokra mérséklődik.

Sz. L. I.

Hasbaszúrt férfi a Marilyn játékteremnél
(5. oldal)

A nyílt társadalom és barátai

Egyetem határok nélkül

A nyílt társadalom és barátai címmel nyári egyetemet szerveztek erdélyi és magyar fiatalok részére a pécsi JPTE Tanárképző Karán az elmúlt két hétben. A ma záródó előadásokon többek között a polgári szabadságjogokról, a cigánykérdésről, a rendőrségről, az antiszemitizmusról, a szabadságról, a liberalizmusról és demokráciáról hallhattak előadásokat a fiatalok.

A nyári egyetem programjain részt vettek túlnyomórészt 18–20 év körüli egyetemisták, közülük öten Erdélyből érkeztek. Az előadássorozatot tegnap este a Fiáker étteremben tartott bankett zárta. Ez azonban nem feltétlen jelent végleges búcsút, mert ha tetszettek az előadások, a szervezők a jövőben újabb hasonló programokat szeretnének rendezni Pécsett. Nagy segítséget jelentett a Nyílt társadalom és barátai című nyári egyetem szervezésében a Magyar Hitelbank Nyílt Társadalom Alapítványa, a Soros Alapítvány, valamint a Pécsi Sörgyár, a Pécsi Dohánygyár és a Pécsi Tejüzem támogatása.

Székely Péter dedikál „Kőkert" című kiállításának megnyitóján Pécsett, a Káptalan utcában
Fotó: Szundi György

Székely Péter szobrai a Káptalan utcában

Kőkert Pécsett

„Idők és tájak szobrásza" *Székely Péter*, legalábbis ezt mondják róla. Tény, hogy szobrai, köztéri alkotásai ma már három kontinensen állnak, vannak köztük olyan nagyszabású szoboregyüttesek is, melyek az adott helyre szóló egyszeri megbízás alapján készültek. Ezek is, mint legújabb társuk, a Pécsi Kőkert, önálló kompozíciós egységet alkotnak, bár a Káptalan utcai együttes célja nem alkalmi megrendelés kielégítése, hanem a szobrászi pálya egy meglehetősen hosszú szakaszából válogatott egész életmű képviselete. Székely Péter e szavakkal hívja a látogatókat szabadtéri alkotásai mellé: „Kő és képzelet, anyag és szellem nászából születtek szobraim. Mint egy mikrokozmosz látszólag mozdulatlan lakói, e kőkertet látogatók szempillantásától életre kelnek..." Ez hangzott el a tegnap délelőtti megnyitó ünnepségen is, ahol a művész még azt is elmondta: a név nem véletlen, a kő a maradandóságot,

(Folytatás a 2. oldalon)

Cserkészek a sportpályán

Délelőtti kártyacsata a sátor előtt Fotó: Szundi György

A máriakéméndi 6/2-es kommandó hajnalban támadott, de sikertelenül. A pogányiak résen voltak, megvédték zászlaikat. Ez az egyik legemlékezetesebb élményük azoknak a gyerekeknek, akik részt vettek a pogányi cserkésztáborban. A sportpálya akácligetes szegletében egy héttel ezelőtt fölvert sátrakban 46-an táboroztak. A pécsi 668-as számú Gyóni Géza cserkészcsapat és a csapattá alakulni vágyó pogányi gyerekek. A közös táborozásukat két lelkes pogányi felnőtt, Birkenstock János és Ságl Endre szervezte.

Buchert Eszter, a Nagy Lajos Gimnázium harmadik osztályos tanulója, a tábor vezetője elmondta, hogy ez az egy hét elméleti és gyakorlati tudnivalók gyarapításával telt, amelybe ugyanúgy beletartozott a cserkészet történetének megismerése, mint az elsősegélynyújtás vagy a palacsintasütés.

Hogy kinek milyen alapossággal sikerült elsajátítania az ismereteket, azt a tegnapi egész napos újoncpróbán megmutathatta. Az esti ünnepélyes tábortűz után ma az újoncok fogadalomtételével zárul a tábor, de a tervek szerint a pécsiek és a pogányiak rendszeres együttléte folytatódik. Reisch György lelkésztől pedig azt hallottam, hogy a leendő pogányi cserkészcsapatnak két fenntartója lesz: a katolikus és az evangélikus egyház.

T. É.

Neve nincs még, de repülni lehet vele

Aki először látja, csodálkozik, aki repülhetett már vele, soha nem felejti el az élményt – igazi vízparti szenzációra bukkantunk Mohácsnál, a Dunán. Hogy a víz fölötti repülésre alkalmas sporteszköznek még magyar neve sincs, jól jelzi: valóban újdonságról van szó. A dolog lényege körülbelül annyi, hogy egy minimum 80 lóerős motorcsónak egy hetven méter hosszú vontatókötél és egy 8 négyzetméter felületű ejtőernyő segítségével a víz fölé emeli az embert, s amig benzin van a tartályban, folyik a mulatság. Igazi, s valóban veszélytelen mulatságról van szó – ezt fotós kollégámmal együtt tanúsíthatom. Bár az amerikai sablon alapján, a pécsi Hét Kontinens Ballon Kft. műhelyében készült ejtőernyő tulajdonosa arra kérte lapunkat, nevét ne nagyon reklámozzuk, azt azért elárulta, a szokatlan repülőeszközbe tavaly nyáron az Adrián szeretett bele, s elkészittetése cirka százezer forintjába került. Akinek van rá pénze, próbálja ki – a víz felett 40–50 méterrel repülni ugyanis valóban nem mindennapi élmény.

Fotó: Szundi György
Szöveg: Pauska Zsolt

Kőkert Pécsett

(Folytatás az 1. oldalról)

az állandóságot jelenti, (ahogyan egyébként a Péter név maga is a Bibliában), a kert pedig talán az ember örök vágyát fejezheti ki a harmónia, a természettel való kapcsolat újrateremtése iránt. Székely Péter –, 1947-es végleges párizsi letelepedése óta, Pierre Székely –, e mostani tárlatát nem véletlenül avatták tegnap, a francia nemzeti ünnep előestéjén, s valószínűleg az sem véletlen, hogy a kőkert létrehozásának terve a tavalyi év márciusának idusával kapcsolható össze. A két nép közötti, nemcsak a művészeti-kulturális életben jelentkező, erősödő kapcsolatok jegyében nyitotta meg a tárlatot tegnap a Francia Köztársaság képviseletében a nagykövetség tudományos és kulturális attaséja, J. J. Mandon úr. Azok pedig, akik a Kőkert mellett a Művészetek Házába is eljutnak Pécsett, újabb élménnyel gyarapodhatnak, tegnap óta ugyanis itt látható a magyar származású francia művész néhány kisplasztikája és grafikája, melyeket a szervezők a Nemzeti Galéria, a Szépművészeti Múzeum, a Janus Pannonius Múzeum és magángyűjtők szívességéből állíthattak ki. A Janus Pannonius Múzeum új szabadtéri múzeumának vernisszázsán Kircsi László oboaművész is fellépett, aki ez alkalomra komponált művét adta elő, illetve ajándékozta a művésznek.

Hodnik I.

Ma bezár a vásár

(Folytatás az 1. oldalról)

Holstenből, de mint a csapos fiatalember elmondta, ha öt csapjuk lett volna, ötször annyi sör elfogyott volna. Termékkiállításukkal a kanizsaiak elhozták az egyik vásári díjat, melyet nem utolsó sorban a Holsten Prémiumnak és a koffeinmentes Brilliant Cola-nak köszönhettek. Pécsett kevésbé ismert a Borsodi Sörgyár Spaten terméke, ennek ellenére ebből a sörfajtából is kimértek vagy 6 hektolitert a vásár ideje alatt. Szomjoltás céljából hasonlóan sokan keresték fel a Gösser sörsátrat és a pécsi Szalont mérő pavilont.

Nem csak a látványosság, de a produkcióban való részvétel is vonzza az érdeklődőket a fővárosi FÉMÉP és a METALKRAFT közös kovácsműhelyéhez. A bemutatott angol szerszámok 10 éves kísérleti munka eredményei. Az egyszerű, de elmés szerkezetek láttán azonban senki nem mondja, hogy nem volt érdemes ennyit foglalkozni velük. A különböző hajlító, lyukasztó, szegecselő eszközökkel mindenféle előképzettség nélkül rövid idő alatt bárki mesternek érezheti magát, a kétféle méretben ajánlott szerszámok akár megélhetést is biztosíthatnak valaki számára. Muzslay Gyula, a forgalmazó magyar származású, Ausztriában élő európai képviselője arról is tájékoztatott, hogy a szerszámokat csak vásárokon forgalmazzák, a közönség legközelebb az őszi BNV-n találkozhat az elmés szerkezetekkel.

Teljes kínálatával, öt társaságának és számos nyugati cégnek képviseletében jelent meg a vásáron a Highcomp Kft. Kínálatának érdekességei a saját fejlesztésű rádiós-számítógépes vendéglátói és kereskedelmi rendszerek, a liftautomatikák, vonalkódos berendezések.

Építőipari slágert hozott a vásárra a pécsi Centra Bt. közvetítésével a budapesti Sláger Kft. Magyarországon itt, Pécsett jelent meg először az olasz gyártmányú kanadai cserép, amely Nyugaton már tömegével alkalmazott bitumenzsindelyes tetőfedési lehetőséget kínál. Várhatóan hasonlóan nagysikerű újdonságot hozott a vásárra a pécsi Karakter Bau Kft., amely a hazánkban eddig ugyancsak ismeretlen WOLANA elnevezésű dekor vakolatot mutatja be a PIV-en.

A tegnapi nap legnagyobb gazdasági diplomáciai híre, hogy a Dél-dunántúli Regionális Gazdasági Kamara és a Kolozsvári Kereskedelmi és Iparkamara képviselői együttműködési megállapodást írtak alá, amely többek között kölcsönös vásári részvételeket, tapasztalatcserét, új kapcsolatok létesítését, harmadik piacon való közös megjelenést helyez kilátásba.

A Pécsi Ipari Vásár ezen a nyáron ma várja utoljára látogatóit. A látogatók szavazatai alapján délelőtt 10 órakor adják át a közönségdíjat és más elismerő vásári „trófeákat".

K. E.

Dr. Bíró László: „Állásomat nem hitbizományba kaptam..."

8995021: munkavállalási jogosítvány a Lajtán túlra

CMS-diploma a Konzum Rt. elnök-vezérigazgatójának

Csaknem másfél százan kezdték, és a fele sem fejezte be azt a – brit–magyar társaság által szervezett – vezetőképző kurzust, amelynek végén *dr. Bíró László*, a Konzum Kereskedelmi és Ipari Rt. elnök-vezérigazgatója a napokban kézhez vehette harmadik diplomáját: a jogi és a kereskedelmi főiskolai után a nemzetközi menedzsment végbizonyítványt is. Pontosabban: ennek úgynevezett CMS-fokozatát. Túl a tanulmányok sikeres befejezését jelző okiraton, egy kis kártyát is kézhez vehetett. Ennek száma: 8995021, ezt Oxfordban egy regiszteren rögzítik, ami pedig azt jelenti, hogy – ahogy Biró doktor fogalmazza – a Lajtán túl is módja lenne korábbi diplomái honosítása nélkül munkát vállalni.

– A menedzsmentképző következő fokozata a Master of Business Administration. Vállalja ezt is?

– Nem tudom... Be kell vallanom ugyanis, hogy nem jókedvemből kezdtem el a CMS-fokozatot sem, sokkal inkább muszájból. Ennek kettő oka is van. Részben a cégem, a Konzum Rt. benne van a nemzetközi üzleti életben, 60 százalékban külföldi kézben vannak a részvényei, ott vagyunk a bécsi, a stuttgarti és a budapesti tőzsdén. Úgy gondolom, hogy a tulajdonosoknak azt a természetes elvárását, hogy egy ilyen helyzetben lévő céget olyan vezessen, aki érti és értelmezni tudja a nemzetközi kereskedelmi és pénzügyi gyakorlat kifejezéseit, módszereit, meg kellett előznöm. Másrészt „muszái"-nak éreztem a kurzust azért is, mert komoly terhet jelentett ez a másfél év, munka mellett. Állandóan Budapestre utazni, ott angolul elmondott előadásokat is hallgatni, egyáltalában: beülni a padba, szakdolgozatokat írni – nem ment olyan könnyen, mint azokban az években, amikor a kereskedelmit vagy a jogot végeztem. Egyszerűen fárasztott a dolog.

– Mi az, amit megtanult?

– Vezetési ismereteket, módszereket, pénzügyi, számviteli jellegű üzletellenőrzést, marketinget – ez volt a három legfontosabb tárgy. Mellettük még sok, például a tárgyalástechnika is. Mindegyikből szakdolgozattal zártunk, nem lehetett csak úgy összedobni...

– Gyakorlati előnye?

– Se a beosztásom, se a jövedelmem nem változik. Ám ezt az állást nem hitbizományba kaptam, a lépéstartás pedig nagyon is gyakorlati követelmény. Akik hasonló érdekeltségű cégeknél dolgoznak, ott a tulajdonosok az ilyen ismereteket előbb-utóbb megkövetelik. Ahol nincs tulajdonos, ott persze, más a helyzet...

Mészáros A.

NAGYKANIZSA
bemutatkozik
Mutatkozzon be
NAGYKANIZSÁN!
Magyarország délnyugati kapuja
NAGYKANIZSA
1991. szeptember 13-15 között
KANIZSAI NAPOK '91
elnevezéssel,
termék és árubemutató kiállítást és vásárt rendez.
Ez nem egy lehetőség a sok közül,
ez A LEHETŐSÉG!
Kérjen további információt a kiállítás, árusítás, bemutatkozás módjáról!
Cím: Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.
Telefon: (93)11-049
KANIZSAI NAPOK Alapítvány kuratóriuma
Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzata
(4882)

MIKRO MŰSZAKI BOLT
Pécs, Jókai tér 9.
Telefon: 25-842
ELŐLEG NÉLKÜLI HITELAKCIÓ
PÉCSI LAKOSOKNAK!
Színes tv akció, amíg a készlet tart!

GRUNDIG 70 cm-es TXT sarkított tv	~~81.200 Ft~~	79.900 Ft
GRUNDIG 55 cm-es TXT sarkított TV	~~62.900 Ft~~	59.990 Ft
GRUNDIG 51 cm-es TV	~~52.900 Ft~~	49.990 Ft
HITACHI 82 cm-es Hifi stereo TV	~~186.000 Ft~~	133.900 Ft
HITACHI 56 cm-es tv	~~59.900 Ft~~	55.900 Ft
SHARP 51 cm-es sarkított TV	~~56.900 Ft~~	52.990 Ft
ORION 70 cm-es stereo TXT TV	~~64.900 Ft~~	59.990 Ft
ORION 63 cm-es stereo TXT TV	~~59.900 Ft~~	55.990 Ft
ORION 63 cm-es TXT TV	~~55.900 Ft~~	52.990 Ft
ORION 63 cm-es TV	~~53.400 Ft~~	49.400 Ft

PRECISION 2000
A JÖVŐ SZÁZAD TECHNIKÁJA

VIDEOTON 67 cm-es TXT OSD TV	~~67.990 Ft~~	63.990 Ft
VIDEOTON 61 cm-es TXT OSD TV	~~57.900 Ft~~	53.990 Ft
VIDEOTON 61 cm-es TV	~~52.300 Ft~~	49.990 Ft

A SZÍNES TELEVÍZIÓKAT DÍJTALANUL HÁZHOZSZÁLLÍTJUK, ÉS ÜZEMBE IS HELYEZZÜK PÉCS TERÜLETÉN.
VIDEO ÉS AUDIO KAZETTÁK
10% árengedménnyel
NE FELEDJE, HITELRE IS!
(4877)

Gyógykert Zalakaroson

Pezsgőfürdő éjszaka

Mit kap a vendég a 300 forintos belépőért?

„Mindezeken és még sok-sok zöldön felül több mint nyolcszáz négyzetméter burkolt felület van a tánc, a séta, a pihenés és a kikapcsolódás céljára" – kapom a tájékoztatást *dr. Tanczenberger Sándortól*, a zalakarosi Gránit Gyógyfürdő Vállalat igazgatójától. Na már most: ahhoz, hogy az ember egy gyógyfürdőt közvetlen kapcsolatba tudjon hozni a tánccal, ehhez újfajta gondolkodásra van szükség. És persze újfajta üzleti szellemre és fizetőképes keresletre is.

Éveken át nyafogtunk, hogy micsoda lehetőségek rejlenek abban a roppant geotermikus energiában – a hőforrások vizében –, ami hazánkban más területekhez képest sokkal könnyebben felszínre hozható és amelyben nagyon gazdagok vagyunk. A nyafogáson azonban csak nagy ritkán léptünk túl, jóllehet, számos helyen van termálvizű medence, ám ezek legtöbbjére még a legnagyobb jóindulattal sem fogható rá, hogy nemzetközi szintű környezetben vária a gyógyfürödni vágyókat. A Gránit lépett egy jókorát és a napokban Zalakaroson megnyitotta ezt a fürdőt.

Gyógykertnek nevezik. Ami pedig – hogy a lényeget hozzuk előre – a fizetőképes keresletet illeti: a strandfürdőbe egy jegy egy napra egy személynek minteay 300 forint a kabinnal és nyugággyal együtt, a gyógykertbe ugyancsak ennyi. Semmi luxusfelár – és ez nem reklám a Gránitnak. Sőt. kifejezetten örömmel említiük meg ezt az összehasonlítást.

De mi van az utóbbi 300 forint mögött? A strand területéből lecsíptek és szeparáltak fél hektárt, s itt hozták létre – kettős hasznosítást célozva – a gyógykertet. A központ egy 330 négyzetméteres, feszített víztükrű, csempézett medence. Napközben gyógyvízzel töltik fel, éiszakára termálvízzel – ilyenkor azonban vagy levegővel vagy széndioxiddal fúvatva pezsgőfürdőként üzemel. Ha valaki kikászálódik a medencéből, az osztrákoktól hozott, speciális egészségügyi nyugágyba vetheti magát. Fölötte színes, a Hawai-i nőkön látott szoknyákhoz hasonló napernyők. A medence két oldalán 26 szeparét alakitottak ki, a harmadik oldalt pedig egy virágtámfal zárja le. „Mindezeken és a sok-sok zöldön kivül . . ." – ide illeszkedik a bevezető mondata az igazgatónak.

És hogy a tánc? Mihelyst kifordultam a gyógykert drinkbárjából . . .

M. A.

Készül Bonyhád városcímere is

Mit tart a daru fölemelt lába?

Komló város címere feketefehérben

Soha ennyi embléma, jelvény, pecsétnyomó és címerféle nem volt, mint manapság. Hacsak valami szerény megkülönböztető jegy erejéig, de a saját címerét, zászlaját szeretné megtalálni a legkisebb falu is.

A pécsi Metastil BT. grafikusa, Kováts Ferenc egy kisebb kiállításra való jelvényt borit ki az asztalra: itt van előttünk Miskolc régi, rajzos címere Szent Istvánnal, a Tokaji Állami Polgári Iskoláé: kék szegélyű fehér mezőben szőlőtőkékkel és a keresztre felfutó kígyóval, a M. Királyi 309. Gyalogezred apró szinezüst domborművű jelvénye, a medvét ölő sassal a koronás címer alatt, és sok egyéb mellett egy esztétikailag becses és ritka munka; az Erdélyi Szépmíves Céh címere.

– Talán már húsz éve annak – mondja *Kováts Ferenc* –, amikor egy meglévő címert kellett felújítanom a külföldön élő Nendtwich család részére. Egyébként a szerb megszállás alatt az e családhoz tartozó Nendtwich Andor volt Pécs polgármestere. Most az első megbízásom Komló címerének megtervezése volt. Ehhez kiindulópontul egy 1726-os községi pecsétnyomó szolgált, melyen egy „vadember" áll csípőre tett kézzel, mellette a karóra leveles komló kúszik. A lektorátus által is javasolt három tervem közül azt fogadták el, amelyen a vörös mezőben áll az ezüst színű „vadember" – mint később kiderült: tulajdonképpen pünkösdi királyt ábrázol a pecsétnyomó – és a komló a karóval. Mindez fekete pajzstalpon, arany szín bányászkalapáccsal és ékkel. A címernek szigorú heraldikai törvényeknek is meg kell felelnie, és több mindent el kell olvasni ahhoz, hogy a történelmi, mitológiai, néprajzi utalások pontosan legyenek értelmezve, s így kerüljenek a helyükre a címerben is.

– *S mint hallom, az üzlet ugyancsak beindult.*

– Tatabánya országos pályázatot irt ki, a negyvenöt pályázóból a lektorátus hat munkát – köztük az enyémet – találta alkalmasnak arra, hogy a városi közgyűlés elé kerüljön. Számukra vörös mezőt, a mezőt felülről lezáró kék pajzsfőt terveztem arany turullal, lent kék pajzslábat bányászeszközökkel, ezüst hídon haladó lovassal. A pecsétek kataszterét elkészítő Bezerédy Győző pedig a bonyhádiak figyelmébe ajánlott. Itt egy 1789-es és egy 1827-es pecsét alapján a főalak egy búzakévét tartó női istenség lesz, a címermezőn a Perczel család kék-vörös színeivel. Jelentkezett egyébként a kis falvak közül Orfű, sőt Somogyviszló is. Ahol lehet – például Szigetvár vagy Mohács – ott ragaszkodnak az eredetihez legfeljebb csak módosítanak rajta. Különösen cifra, de szép a debrecenieké, a két farkasszemező oroszlánnal, az indázó szőlőfürtökkel, és különös címerállat a daru, aki a maga alá húzott lábával követ tart, amit veszélyhelyzetben figyelmeztetésül elejt . . .

B. R.

Csikung – avagy vezesd magadba az áramot

Li doktor 220 volttal gyógyít

Li Hsziang-Ming rengeteg áramot fogyaszt. A negyvenegynéhány éves kínai orvos immár hónapok óta járja az országot, s ha összeszámolnánk, hogy fellépései nyomán mennyivel ugrott meg egy-egy művelődési ház villanyszámlája, a számokat összeadva, bizony, kerek kis summa állna össze igy.

Az orvos – bár Magyarországon természetgyógyásznak titulálják, azért Kínában orvos-egyetemen végzett – egyik fő mutatványa, hogy előbb magába, majd páciensebe vezeti a konnektorokban rejtőző kétszázhúsz voltos áramot.

Pécsett egy kollégám lakásán adott randevút.

– Kínában lenni egy magas, szakállas ember, Li doktor tanulni tőle csikung – kezdi tört magyarsággal, majd abban maradunk, felesége angolul tolmácsolja szavait, úgy talán egyértelműbb lesz minden.

Egyértelmű, logikus indoklásról azonban szó nincs – de ez tán nem is a kínai házaspár hibája. Európai ésszel nehéz felfogni, amit Li doktor állít – szerinte ugyanis a csikung valami ősi, születésünktől fogva bennünk lévő energia, melyet aktivizálni kell. Erre akarja megtanitani a magyarokat is.

Magyarázás helyett Li inkább mutatná, amit tud, s kollégám feleségében ideális alanyra is talál. A doktor jobb keze három ujjának összedörzsölésével kezdi a vizsgálatot, majd bal tenyerére szegezi tekintetét, s két–három percnyi koncentráció után mondja a diagnózist: jobboldali tüdőgyulladás.

– Elképesztő . . . – csodálkozik kollégám neje –, órákig röntgeneztek a rendelőben, míg ugyanerre az eredményre jutottak . . .

Li azonban az áramot nem csak mutatványokra, de gyógyításra is felhasználja. A feszültség alatt lévő drótok egyikét ő veszi kézbe, a másikat az újságírónak adja, s szabad kezével krónikus nátháin ellen támad. Mutató ujjával nyomogatja az orrom környékét, miközben – mivel zárja az áramkört, s mindketten a „kettőhúsz" alatt vagyunk – úgy ráng az arcom, mintha grimaszokat vágnék. Ha becsukom szemeimet – nem tudom, igaz-e, vagy csak

Gyógyítás közben

220 volt: kigyullad az izzó

én képzelem – a bőröm alá látok, s az orromtól jobbra, mintha villám csapna arccsontomba. Li alig két percig csinálja a dolgot, s mikor befejezi, azt mondja, négyszer kellene megismételni a kezelést ahhoz, hogy biztos hatást érjen el.

A Hsziang-Ming házaspár jelenleg Dombóváron él, de néhány hónapon belül Pécsre szeretnének jönni. Évekig az Egyesült Államokban és Japánban dolgoztak – Li doktor neje, Linda egy ősi kínai művészeti ág, a maszkkészítés nemzetközileg ismert mestere – új hazájuknak most Magyarországot választották. Ezekben a hetekben családi házakat néznek Pécsett, mert mint Li doktor mondja, szeretnék, ha rendelőjük és az otthonuk ugyanott lenne. S ha már Pécsett élnek majd, ígéri:

– Lesz tanfolyam, Li doktor sok embert megtanít csikungra, mert csikung lenni mindenkié . . .

Pauska Zsolt

Riadalom Pécsett

Elásott radioaktív anyagok az egyetem kertjében?

A JPTE Közgazdasági Karának kertjében veszélyes radioaktív anyagok vannak elásva –, terjed a rémhir egyre erősebben Pécsett, a környéken lakók nem kis riadalmára. A városban a POTE foglalkozik izotóp anyagokkal, ezért Niedetzky Antalt, a sugárvédelmi csoport vezetőjét kérdeztem, mit tud a dologról.

– A POTE-n 8 elméleti intézet használ radioaktív anyagokat kutatásaikhoz – mondta. – A keletkező hulladékok kezelését és elhelyezését szigorú előírások szabják meg, betartására két évtizede sugárvédelmi csoport felügyel. A keletkező hulladékok legnagyobb része rövid felezési idejű anyag, ami néhány nap alatt közönséges hulladékká bomlik. A hosszabb felezési idejű radioaktív hulladékot a főépület alagsorában, egy erre a célra épült, speciális tárolóban őrizzük, s innét a püspökszentlászlói központi izotóphulladék-tárolóba szállítjuk el, mint a megyei kórházak, például a Kaposváron vagy Szekszárdon is működő radioaktív laborok.

– A dolgozók, a diákok és a betegek védelmét hogyan oldják meg?

– Az asszisztensnők kétéves speciális képzést kapnak, mielőtt ide kerülnek. Dozimétert mindenki hord magával, ami méri a szervezetet ért sugármennyiség mértékét. Az országos központ ezt havonta kiértékeli. Vannak olyan diagnosztikai eljárások, melyek során a beteg szervezetébe juttatnak nagyon kis aktivitású, rövid felezési idejű radioaktív anyagokat. A vizsgálat után néhány órával ez már nincs a szervezetben, lebomlik. Diákiaink nem kerülnek kapcsolatba radioaktív anyagokkal, csak elméleti képzést kapnak belőle.

– Mi lehet a pletyka hátterében?

– A magyarázat igen egyszerű. Az 1950-es évek közepétől, amikor lehetővé vált a radioaktív anyagok használata, ott, abban az épületben, ahol, most a JPTE Közgazdasági Kara van, működött egy izotóplaboratórium. Mivel annak idején a radioaktív hulladék elhelyezését törvény nem szabályozta, lévén, hogy az országban néhány helven volt csak ilyen, ott valóban a föld alatt tároltuk a rövid felezési ideiű anyaaokat. Ezek pár óra alatt lebomlottak. Húsz évvel ezelőtt azonban ott felszámoltunk mindent. Hosszabb felezési idejű radioaktív anyaaokkal pedig nem dolgoztunk.

Sz. Lelovics I.

Barcs

Koncert a sportcsarnokban

Az 1979 óta minden évben – többször nemzetközi jelleggel – megszervezett Barcsi Kulturális Hetek keretében külföldi zenekar lép fel a Drávaparti városban ma este 7 órakor, a sportcsarnokban a karlsruhei kerületi szimfonikus zenekar ad koncertet. A gazdag és színes program első részében régi magyar táncokból álló szvitet és Hidas Frigyes Vidám zene című kompozícióját adja elő az együttes, majd – egyéb művek mellett – bemutatják Brahms 5. és 6. magyar táncát is.

Az üzlet igen, a vásárló nem számít?

Listás fagyasztóládák, videók, magnók

„Ha megválaszolnám a kérdéseit, vétenék a jóértelmű üzleti, iratlan szabályok ellen." Ezt a mondatot abból a rövid, *semmitmondó* telefaxból ragadtuk ki, amit válaszként kaptunk *Ormai Pétertől*, a budapesti Ipari és Kereskedelmi Kisszövetkezet elnökétől. Azt hallottuk ugyanis, hogy a kisszövetkezet néhány hazai importőrrel partneri kapcsolatban állva, kinos lépésre kényszerül. Kénytelen volt tájékoztatni a szervizeket arról, hogy egy sor külföldről behozott termék garanciális javítása, alkatrész utánpótlása megoldatlan, illetve, hogy ezek hazai partnerei – fizetéselmulasztással – megszegték a velük kötött szerződést.

Az utóbbi az ő problémájuk, intézzék egymás közt, mondhatnánk, ha nem az első kettő lenne a lényeges, hisz több ezer, több tízezer forint értékű, külföldről behozott olyan terméket vásároltak meg az ország több részén hazai fogyasztók –, igy vélhetően dél-dunántúliak is –, amelyek miatt aztán főhet a fejük, ha meghibásodnak. A listán többek között fagyasztóláda, videó, mosogatógép, musikcenter, sztereó rádió-magnó, mikrosütő, olajradiátor és még egy sor termék szerepel. Épp ezért nagyon érdekelt volna bennünket többek között az, hogy honnan és hány cégen keresztül, mennyi és milyen termék kerülhetett be az országba? Meg az, hogy mit tehet az a fogyasztó, aki jóhiszeműen megvette ezeket és a meghibásodásukkor kiderül, hogy *garanciálisan nem javítják őket*, vagy hogy *alkatrészt sem lehet hozzájuk kapni*. S nem utolsósorban arra is kíváncsiak lettünk volna, hogy mit tett a kisszövetkezet a fogyasztók érdekeinek védelmében, s hogy, miként igyekeznek gátat vetni az ilyen üzletek folytatásának?

A konkrét válasz helyett kaptuk azt a telefaxot, amelyben többek között még az áll, hogy „a tárgyhoz szorosan hozzátartozik az, hogy a fogyasztók jelentős része vissza szeretne élni jogaival, tehát a kérdést érzelemkeltés nélkül, racionálisan, komplex mivoltában kell, sőt, csak igy szabad vizsgálat tárgyává tenni." Mi egyébként nem vizsgálódni akartunk, hanem *tájékoztatni*. Akár egy teljes körű információ alapján. Ebben akadályozott meg bennünket ez a válasz. És ennek alapján *kételkedünk abban, amit a kisszövetkezet elnöke állit:* az ideológiájuk és az ebből kiinduló gyakorlatuk az, hogy az ügyfél esetleges sérelmeit a legmesszebbmenőkig orvosolják!

T. É.

Bujtor most is kőkemény

Bujtor István és Sörös Sándor a Hamis a baba című film forgatásán Fotó: Szundi György

Csöpi újra odacsap

Filmforgatásra voltunk hivatalosak a héten Szentbékállára, ahol a Pegazus Szállóban Csöpi, a Pogány Madonna, az Elvarázsolt dollár és a Csak semmi pánik című filmek kiugrott hekus-hőse újra leleplezésre készül. Ezúttal kábítószer van a dologban, s a hazai meg a külföldi rendőri erők mellett olyan szervek is részt vesznek a munkában, mint a Purczi és társa Ost-West GmbH magánnyomozó iroda.

A „Hamis a baba" című produkció rendezője *Bujtor István*, a filmet a Bujtor-Film Kft. hozza létre. Csöpit pedig megint csak nem játszhatja más, hogy is nézne ki egy új ökör a régi, megszokott helyett . . .?!

– Május 8-a óta forgatunk – mondja –, de már a vége felé járunk. A terv az, hogy novemberben már látható legyen a mozikban, később pedig a tévé is bemutatná. Minél hamarabb végzünk, annál jobban járunk, nagyon gyorsan emelkednek ugyanis a költségek. A kft.-nek van egy német partnere, de a Tv 1 is beszállt a költségekbe. Kölcsönöket vettem fel és takarékoskodtam, amennyire csak lehetett, a 40–50 fős stáb helyett 16 remek emberrel dolgozom együtt. Mindenkit már az elején ismertem. Van ebben a vállalkozásban egy jó adag kockázat, de én ezt szeretem!

Tény, hogy a forgatásra hivott vendégek alkalmi statiszták is lettek egyben, de azt hiszem, mindenkinek megérte így. Már csak az élmény miatt is. Izgalmas dolog közelről látni, hogyan készül egy film, különösen akkor, ha olyan családias, jó hangulatú légkörben csinálják, mint Bujtorék.

– Baráti hang és kőkeménység, hogy fér ez össze?

– Könnyen. A pöffeszkedést, nagyképűséget sikerült kiiktatni a mi csapatunkból. A végeredmény érdekel mindenkit és a munka. Persze van felelősség a légkör kialakításában, az embernek kicsit úgy kell viselkednie, mint a hajón a kapitánynak . . . Hogy kemény lennék? Csak ha muszáj. Különben is, könnyen vagyok engedékeny, mert tudom, hogy oda tudok csapni, ha kell . . . – mosolyog, és aztán megint műhelytitkokról esik szó. Kiderül például, hogy még azt is figyelni kell, nehogy az elmaradhatatlan, kedves kisfiúnak, akit Tuza Bálint játszik, kinőjön a foga. Csöpi bácsi meg is igérte, hogy ha így lesz, kiüti. Bálint ezen szívből kacagott . . . Nem így Színész Bob (Sörös Sándor), akivel másodszor ismétlik az ütésváltás-jelenetet. Bujtor úr megkérdi: Na, még egyszer? Mire Színész Bob felkiált oldalra hajolva: Inkább ne . . .

A Hamis a babában egyébként ismerős arcokkal találkozhatunk, játszik Kern András, Avar István és Kozák László is. A rendező első asszisztense Márton István, az operatőr Gulyás Buda.

Mi, első nézők, kiválasztottak vagyunk, hiszen tudjuk, ki a bűnös, de Bujtor István megkér minket, ne áruljuk el előre! Megígérjük, hogy hallgatunk e tárgyban. Másról azonban lehet szó, így elmondhatjuk, hogy Görögországban és Németországban forgattak, többek közt egy csodálatos, egymillió dolláros jachton, amire baráti kapcsolatok útján jutott fel a stáb. Bujtor István szeretné, ha együtt is maradna valamennyire a csapat, hiszen már most tervezik, hogy megfilmesítik a híres Rejtő-könyvet, a Három testőr Afrikában.

Hodnik Ildikó

A szexmagazin tortája

Egyéves az ÖKM

Fennállásának, más szóval létezésének egyéves évfordulóját ünnepelte Siófokon pénteken meleg, más szóval forró hangulatban az ÖKM elnevezésű szexlap. Az osztrák társkereső magazinnak, mint *Verebics Jánostól*, a magyar kiadás vezetőjétől megtudtuk, lankadtak, más szóval visszaestek lehetőségei a múlt év végén, ám mostanra újra ágaskodik a magyar és a várhatóan Szovjetunió-beli szétspriccelésre is lehetőséget nyújtó havi szexmagazin példányszáma. Jelenleg több mint ötvenezren tehetik magukévá a lap megjelenő példányait.

A csütörtök délutáni torta szép és kívánatos volt. Testszínű marcipán (amibe beleszerethetne Márci, tán?) borította a hatalmas egységet, amelyen mellesleg volt egy gertya is, amelyet ez alkalommal nem gyújtottak meg, és amely kifejezte, hogy mindkét nem szívesen mond igent erre az újságra.

Az ÖKM-re tehát, amely nemrégiben jelentette meg a legújabb találmányt, a Dolly (Buster) Magyarországon című, már kapható és mély hatást előidéző videokazettáját.

A szexlap olvasók nélkül, az emberiség szex nélkül elveszik.

Ezért üdvözöljük az ÖKM ötleteit is. **(bozsik)**

Balatoni programajánlat

VII. 14—20.

„Tiszta erőből nyár . . ." – de nem a régi, zsúfolt, balatoni nyár. Kevesebb vendég válogathat a programok között. Vasárnap folytatódik a balatonfenyvesi Family Centerben a bányászzenekarok fesztiválja s a vonyarcvashegyi kirakodóvásár. A téli napok rendezvényeinek sorában 9 órakor ünnepi szentmise, 11 órakor bábelőadás, 14 órakor fúvóskoncert lesz – a Gazdák utcája egész nap nyitva áll kézművesek árui-val, vendéglátással. Este 19 óra 30-kor vasárnapi speciali-tásként hajóprogram indul a siófoki kikötőből. Hétfőn Vonyarcvashegyen, a Polgármesteri Hivatal épületében nyílik a Képcsarnok Vállalat kiállítása. Délután 17 órakor koktélpartyra indul a hajó a siófoki kikötőből, 19.30-kor pedig Aranyhíd-party indul. E napon kerül sor a Horváth Boldizsár emlékére rendezett vitorlásversenyre, mely ugyancsak megtekinthető hajóról (9 óra 30-kor indul, kellő érdeklődő esetén a siófoki kikötőből). A keddi műsornaptárban mindössze egy hajósprogramot találunk, 8 óra 30-kor indul a siófoki kikötőből a jachtparty. Szerdán a tapolcai „Batsányi Táncegyüttes" lép fel a vonyarcvashegyi művelődési házban, a program kezdete 21 óra. Ugyanekkor Siófokon a Talentum Rajkó-zenekar és Tánckar lép fel a Délbalatoni Kulturális Központban. Csütörtökön ismét csak egy hajóstúrára tudjuk az olvasók figyelmét felhívni: 9 órakor tihanyi túra indul Siófokról. Pénteken 20 órakor Kőröshegyen Farkas Ferenc művei csendülnek fel „Cantus Pannonicus" címmel, 21 órakor a siófoki szabadtérin az Éva, Neoton koncertezik. Szombaton kezdődik a Német Nemzetiségi Néptáncfesztivál a fenyvesi Family Centerben. A hétvégén Vonyarcvashegy ismét kirakodóvásárt kínál. 21 órakor ugyanitt a Bonanza Banzai lép színpadra, Siófokon pedig az EDDA ad ugyancsak 21 órától koncertet.

Siklósi Erika

Felújították a bátaszéki vasútállomást

Több mint három évi munka után elkészült, és ünnepélyes keretek között – a 41. vasutasnap tiszteletére – átadták a felújított bátaszéki vasútállomás felvételi épületét. Az 1909-ben létesített vasúti műemléknek számító állomást az egykori tervrajzok alapján, eredeti szépségében állították helyre – már ami a külső képét illeti: így többek között újból kialakították a faszerkezetű perontetőt, s az épület sárgás színe is előbújt a csiszolás után a kormos-olajos lerakódások alól. Sajnos, arra már nem jutott pénz, hogy az állomás berendezéseit is kicseréljék – annak ellenére, hogy a beruházási költség elérte a 30 millió forintot, s arra sem – ez a helyi önkormányzat feladata lett volna –, hogy a vasútállomás környékét rendezzék. A rekonstrukció terveit a Somogy Megyei Tervező Vállalat készítette, a magas színvonalú kivitelezés a MÁV Kaposvári Épület- és Hídfenntartó Főnökségének dolgozóit dicséri.

R. N.

Szép tó, tiszta tó?

Nem tagadható, hogy azok, akik mostanában jártak a Balaton környékén, a korábbi évekhez képest tisztábbnak láthatják a vizet. A Balaton Intéző Bizottságnál és a Középdunántúli Környezetvédelmi Felügyelőségen annak érdeklődtünk utána, hogy ez valóban így van-e, vagy pedig csak ootikai csalódás az egész. Meatudtuk, hogy a látszat ezúttal nem csal. Az elmúlt öt hónap visszafogott vendégforgalmának hatása is mealátszik a strandok vizén, a kevesebb vendég kevesebb szennyeződést jelent, s bár a múlt hét véae óta megindult a vendéaáradat, az eddiai, közel harmincszázalékos csökkenés a tó szempontjából nem volt épnen rossz.

Különösen, ha tudjuk, hogy tavaly például előfordult, hoay eay napi vendégre még eay négyzetméternyi tér se jutott.

Elmondták, hogy a vizsgálatok szerint Kenesétől Révfülöpig a víz első osztályú, tehát szinte ivóvíz minőségű, Révfülöptől Keszthelyig azonban másodosztályú. A keszthelyi öböl egyébként is veszélyeztetettebb a főként Zalából érkező szennyvizek miatt. A Kisbalaton szűrő szerepe az első ütemben működik ugyan, de a második ütem kiépítése hatalmas összeget igényelne.

A Balaton három fő gondja továbbra is megmaradt, így problémát jelent a víz területileg és időben is változó algásodása, a nádpusztulás és ritkulás, ezen túl pedig még az is, hogy baj van a sok Balatont látogató higiéniás kultúrájával . . .

Egyszerűen szólva, jó lenne, ha izzadtan, napolajjal a bőrén nem menne senki a vízbe, letusolna előbb. Ehhez persze, elég zuhanyozó kell! De ha néhol nincs is, azért arra még lehetne figyelni, hogy valaki ne benn a vízben menjen ki legalább.

Hodnik I.

A Sió TV vasárnapi műsora

18.00: Műsorismertetés. 18.03: Hírek, időjárás stb. 18.12: Mese. 18.27: Filmelőzetes. 18.32: Heroszkóp. 18.37: Rockkalapács. 19.07: Reklám. 19.10: TS-sport. 19.25: Clip. 19.30: Csevegés + játék. 20.30: Film: Abigél. III. rész. 22.00: Reklám. 22.03: Kapcsoltam. 22.48: Clip. 22.50: Film: USA ninja II. része. 24.00: Hírek, időjárás. 24.07: Reklám. 24.10: Játék + sztárvendég. 0.58: Elkészön.

Rádió mellett...

Az újságírók nem panaszkodhatnak: az idei nyáron nincs „uborkaszezon", a parlament is felgyorsult tempóban „üzemel", fórum-fórumot követ a rádióban, a tévében, lapok szerkesztőségében egyaránt. Mikor –, melyik kategóriának –, mennyit fizessenek, már ami a nyugdíjasok helyzetét illeti. És főleg: miből? Néhány éve az egészségügyi minisztérium – arra a jogos panaszra, miszerint az első nyugdíjat csak hónapok múltán kézbesítik az ügyfélnek – ígéretet tett: szeptembertől már felgyorsul az ügyvitel, a várhatóan beindított számítóaéprendszer jóvoltából. Lehet, hogy a Társadalombiztosító beszerzett némely gépet, de hogy nem sikerült a teljes gépesítés a mai napig sem, azt az új nyugdíjasok ma is bőrükön tapasztalhatják.

Tavaly még tizenhét milliárd kintlévősége volt a TB-nek, ma már a 29. milliárdnál tartanak. A vállalatok, üzemek, gyárak –, tisztelet a kivételnek –, de nem fizetik be a díjat, de még azt sem (!), azt a fejenkénti 10 százalékot sem, amelyet a melóstól béréből lefognak. Csoda, hogy tavaly karácsony előtt egységesen kétezernégyszáz forintnyi segélyt végülis folyósítottak a több mint kétmillió nyugdíjasnak, de hogy ezt az idén megismétlik-e, sok remény nincs rá. A TB-nek nincs pénze, nincs miből fizetnie. Amikor az elmúlt év végén

Mocskos konyhák...

nyilvánosságra hozták azoknak a vállalatoknak nevét –, tíz–tizenötről volt szó egyenlőre –, akik a legnagyobb adósok, az érintett termelőegységek felháborodtak, „törvénytelennek" minősítették az intézkedést. Csak az átlagember hüledezett: miféle „vállalati titok" homályában úszik el az ő béréből rendszeresen legombolt nyugdíjalap, ami esztendőnként sok-sok százmilliót jelent országos szinten? A parlamenti képviselők a héten felvetették, ismét nyilvánosságra kellene hozni az adós vállalatok nevét, de most már kibővítve a kört. Egyik TB-s szakember a MÁV-ot említette, amely évek óta nem fizetett. Az Országgyűlés most egy bizottságot hozott létre, amely szeptemberben a parlament elé viszi a vizsgálatról készült jelentést. A nyugdíjasok bizalommal várják az intézkedést: áttételesen ugyan, de saját pénzükről van szó.

A KÖJÁL a jövő héten szigorú ellenőrzést végez a Balatont övező kereskedelmi hálózatban. Már a héten is megleptek néhány boltot a fővárosban is. Az Új reflektor magazin kamerája „bevilágított" egy olyan mocskos „vendéglátóipari egységbe", amelyhez képest egy világvárosi nyilvános klozet szanatóriumnak minősíthető. A „konyhában" –, ahol többek között tortákat gyártanak a piszkos és pecsétes kötényekben ügyködő cukrászok a gusztustalanul borostás főnök irányításával –, a látvány hányingertkeltő. Az asztal alatt egy tepsire való pogácsa hevert, amelynek „frissességét" illetően pontos időt meghatározni senki nem tudott személyzeti körökben. A hűtők ajtaja ragacsos és mocskos. A hűtők polcain felismerhetetlen massza. A főnök csak makog, ami érthető: a tévések és az ellenőrök egyszerre léptek be a konyhára és csak annyi ideje volt, hogy a cukrászoknak odaszólt „Dugjátok el már azt a . . .!" Arra sem emlékezett, hogy mit dugjanak el.

Lesz még meglepetésben részünk, ha az ellenőrök nyomába szegődnek az újságírók. Emlékszem egy tavalyi riportra: Balaton-menti étterem személyzetis tusolójában tárolták az élő, de köztük már néhány döglött pontyot. Uramisten, akik ott halászlét fogyasztottak . . . A KÖJÁL maximum tízezer forintra büntethet. Ezt könnyedén ki is fizethetik. Majd behozzák a tisztelt vendégen. Szokás szerint.

Rab Ferenc

Kaposi Tavaszi Fesztivál 1992

Somogy megmutathatja mit tud!

Csak irigyelni lehet a kaposváriakat azért az eltökéltségért, amellyel ebbe a feladatba belevágtak. Az ötlet születésétől kezdve – amely *dr. Szili Ferenc* levéltárigazgató nevéhez kötődik – lelkesen dolgoznak azért, hogy ők is belekerüljenek abba a tudományos, kulturális nemzetközi forgatagba, amely a Budapesti Tavaszi Fesztivált jellemzi, s most sikerült nekik. Hat város pályázata közül kettőét fogadták el – Miskolc a másik –, s a kaposváriak olyan programot tudtak felvázolni, amelyre a döntnökök így reagáltak: erre nem lehetett nemet mondani!

Jövő év március 14-től kezdődően két héten át rendezik meg a Kaposi Tavaszi Fesztivált, amelynek hamarosan 17 nyelven verik hírét azok a prospektusok, amelyeket a fővárosi szervezők készítenek. A programkínálat rendkívül gazdag. Most csak tallózásra kértük *Nagy Erikát*, a Kaposvári Fesztivál- és Rendezvényiroda fesztiválmenedzserét. Az ünnepélyes megnyitón a Kaposvárról és környékéről elszármazott művészek – köztük *Bencze Ilona, Takács Tamara, Magyar Tivadar, Kerekes Éva, Drahos Béla* – szerepelnek. *Szász Endre* festőművész alkotásaiból rendeznek kiállítást, de lesz *Benkó dixiland* koncert, táncszínházi, bábszínházi találkozó és „Bezzeg" fesztivál a fiataloknak. Az biztos, hogy a Csiky Gergely Színház legsikeresebb repertoár-darabjait megnézhetik majd az érdeklődők, de a dédelgetett álmuk szerint az Agrártudományi Egyetem lovardájában szeretnék bemutatni Voltaire Candide-jának látványos musical változatát. A Berzsenyi Társaság művészeti fórummal, az Agrártudományi Egyetem lovasbemutatóval, vadászati kiállítással és agrártörténeti tanácskozás szervezésével készül a fesztiválra.

A fesztivál több milliós költségét a tervek szerint részben a résztvevő cégek, részben szponzorok állják, illetve támogatja a megyei és a kaposvári önkormányzat. Díszelnöknek *Juan Gyenest*, a Kaposvárról elszármazott, jelenleg Spanyolországban élő fotóművészt kérték fel.

T. É.

Osztrák–magyar kísérlet Fonyódon

A szezon a hulladékgyűjtésben is próbatételt jelent

A gyakoribb szállítás és több szemetesedény kiadása nem jelent gondot, erre felkészült a Fonyódi Településtisztasági Vállalat, a szezont mégis nagy próbatételnek tekintik. Kérdés ugyanis, hogy mennyire veszik komolyan az idelátogatók azt a hulladékgazdálkodási kísérletet, amelyet Kelet-Európában elsőként a fonyódiak kezdeményeztek az osztrák Saubermacher céggel együttműködve. Lényege, hogy a háztartásokban külön gyűjtik a komposztálható biohulladékot – fel nem használt zöldségfélék, gyümölcshéj stb. –, illetve az ezen felüli szemetet, valamint az üveget és a papírt. A szelektív szemétgyűjtés céljára külön tárolókat adott a kísérleti terület háztartásainak a vállalat. Ezzel együtt szállítási naptárt is kaptak, amelyben feltüntetik, hogy melyik fajta szemetet mikor szállítják el.

Az eddigi tapasztalatok kedvezőek, hallottuk Gyurina Róberttől, a településtisztasági vállalat művezetőjétől. Elsősorban a családi házas részeken, ahol 90–95 százalékban elfogadták a szelektív gyűjtést. A társasházas területen 55–60 százalékos az arány. Amennyiben a nyári szezon hasonlóan jó tapasztalatokat hoz, akkor véleményük szerint, túljutottak a kísérlet legnehezebb szakaszán. **T. É.**

Vaklárma viharban

Riogató riasztók

A helyszínen jelzést adó riasztó visító hangját a pécsi történelmi belvárosban lakók túlságosan is jól ismerik. Rendőrségi statisztikák szerint havonta legalább ötvenszer előfordul, hogy látszólag minden ok nélkül bekapcsol a védelmi rendszer. A hangzavarról a szomszédok egykettőre értesítik a 07-et. Kijön a járőr, és az üzleten sokszor hiába keresi az értesítendő nevét, aki le tudná kapcsolni a riasztót. Közben a sziréna tovább vijjog, fenyegető telefonok kúsznak az ügyeletre: Na, ha maguk nem, majd én elintézem, szétverem, felrobbantom!

– Nincs jogunk rongálni – sóhajtotta dr. Cserép Attila helyettes kapitányság-vezető. – Ha valahoav elhallgattatom a rendszert, őriztethetem nyitásig a boltot. Honnét szedjek ehhez embereket?

A Pécsett működő 14 vagyonvédelmi szervezet közül aki ad magára, bóvlit nem szerel be. De az érzékeny műszerek sincsenek biztosítva az emberi gondatlanság, mellézárt ablakok, huzat, vihar ellen, a kaposvári Kapos Elektro melegvérű érzékelőinek pedig egyik legnagyobb ellensége a patkány. Néha az is elég, ha valaki megkocogtatja a kirakatüveget. Néhány napja Pécsett pusztító vihar dúlt éjszaka, erős széllel. Szinte mindegyik riasztóberendezés megszólalt, volt, hogy többször is.

Mi a különbség köztünk és a tévékrimi hősei között? Ha egy ABC-ben vijjog a riasztó –, vette át a szót Bogárdi János, bűnmegelőzési főelőadó –, az emberek zöme nem megy oda megnézni, mi történik. A lárma zavarja őt, ezért telefonál, hogy a rendőrség azonnal intézkedjen. Ő maga azonban óvakodik belekeveredni, esze ágában sincs elfogni az elkövetőt. A döntő többség tanúnak sem használható, azt sem tudja, volt-e valaki az üzletben.

Áldás hát a riasztó, vagy átok? Szinte egyszerre vágták rá: áldás. A tapasztalat szerint a betörés a riasztóval felszerelt helyeken túlnyomórészt meghiúsul. A betörő a zsákmányért nem hajlandó lebukni, a megszólaló hangjelzés eltereli szándékától. A rendőrségnek a megelőzés előrébb való. Akár okkal, akár ok nélkül, inkább szóljaon meg a sziréna, mint nyomozni kelljen.

Sz. Lelovics I.

Rádiósok randevúja Baján

Még a Németh-kormány rendelte el több mint egy esztendővel ezelőtt a rádiósokat érintő frekvencia moratóriumot. Tehát azóta nem kapott senki sem engedélyt stúdióalapításra vagy országos műsorcsatorna beindítására. Az új parlament azóta ádáz politikai csatát vív azon elvekről, amelyek alapján megkezdhetnék a frekvenciaosztást.

Lehet, hogy éppen ezért nem véletlenül Baja a helyszíne a Rádiósok Országos Egyesületének nemzetközi találkozójának. Hiszen a Sugovica-parti városban egy kft. immár hosszú hónapok óta vár engedélyre, frekvenciára. Bajára várják a jövő héten csütörtöktől vasárnapig Európa legjelentősebb rádió-szervezeteit, élükön Enrico Campanelli úrral, aki a nemzetközi szervezetük elnöke.

A négynapos esemény helyszíne a bajai Petőfi-szigeti Ifjúsági Ház lesz.

Kovács Zoltán

Nyaralni szabad, csak épp alig lehet

(Folytatás az 1. oldalról)

Worek Ernőné körbevezet a nemrég felújított épületben, ahol még látszanak a régi vendégkör hagyta emlékek, a társalgóban a kis bányászati kiállítás, a falakon a bányászéletet ábrázoló képek. A feszített víztükrű medence mellett azonban német és jugoszláv családok pihennek. Őket már nem szólítják keresztnevükön az itt dolgozók, ahogyan az évek óta visszajáró családokkal megtehették. Eddig.

A Balkon Hotel egyébként a strand főbejáratával szemben, a lehető legjobb helyen van, régebben még strandbelépőjegyet is adtak a szolgáltatások mellé. Igaz, még két éve termálvízzel is lehetett csalogatni a vendéget, a szálloda téliesített házi medencéjében egész évben lehetett fürödni. Egész évben nyitott az étterem, a pezsgő is, most tervezik, hogy a teraszon egy újabb vendéglátó egységet alakítanak ki. Ügyesen, alcsón kell dolgozni, mert az idei évben nem várható, hogy túl nagy nyereséggel zárnak.

– Ebben az évben gond volt, hogy túl későn tudtunk meg biztosat az átalakulásról –, zárja a beszélgetést a a hotel vezetője –, és bár sok utazási irodával tárgyaltunk, küldtünk szórólapokat, a vendégáradat még várat magára. A jugoszláv turistákra sem igen lehet most számítani. Szerencsére a régi csereüdültetési gyakorlatból fennmaradó kapcsolatainkra igen.

El lehet hát tölteni néhány kellemes hetet a Balkon Hotelben. Nyaralni szabad, de sajnos, még akkor is alig lehet, ha előfordul, hogy kedvezményekre is számíthat az ember. Egy négyfős család két hete így körülbelül 30 000 forintból jönne ki, (ha a vállalat dolgozói), de egy átlag magyar családnak, szállás és teljes ellátás több, mint 50 000 forintjába kerülne. Ezt pedig az átlag magyar család nem tudja kifizetni.

Hodnik I.

Keszthelyi mozaik

Látványosságokban, eseményekben gazdag hét előtt áll Keszthely, csak az igazi sikerhez közönség is kellene, abból pedig idén meglehetősen kevés akad Balaton-szerte. Ma este 7 órakor az egyetem sporttelepén kaszkadőr autósok bemutatója mellett zenés show-műsor csalogatja az üdülőket.

Maradjunk az autóknál. Évek óta sok bosszúságot okoz a városon átmenő autósoknak a 71-es út belvárosi szakasza, ahol még közepes forgalom esetén is dugók kialakulnak, főleg a Hévízre igyekvő átmenő forgalom miatt. Nos, közel 56 millió forintért elkészült a 71-es út Keszthelyt részben tehermentesítő első szakasza. Gyenesdiás határában indul Hévíz felé az új út, de a Zala-híd felől érkezők is gyorsabban jutnak úticéljukhoz, legyen az Belső-Zala, vagy a Balaton északi partja. A hétfőn átadásra kerülő út a belváros forgalmi rendjén nem változtat, Keszthely előtt pedig táblák, útburkolati jelek igazítják el a gépjárművezetőket.

A hét minden napjára jut szórakoztató esemény. Hétfőn a Festetics kastélyban este 20 órakor kezdődik Bátori Éva és Gémes Katalin ária- és dalestje. Kedden a Szabadtéri Színpadon Lionel Bart Oliver című musicaljával vendégszerepel este fél 9-kor a kecskeméti Katona József Színház. Ugyanitt szerdán a Bikini-koncertre kerül sor 21 órakor, míg csütörtökön az Állami Budapest Táncegyüttes lép dobogóra.

Pénteken ismét a Festetics kastélyban csendül fel a zene: Würtzler Arisztin hárfaestjére kerül sor, 20 órai kezdettel. Szombaton délután 6 órától a Balaton-parti zenepavilonban a bajai ifjúsági fúvószenekar és a majoretteik szórakoztatják a város vendégeit.

Végetért az Alpok–Adria viterlás regatta. 19-én újabb nemzetközi esemény kezdődik Keszthelyen, akkor indul a X. Nemzetközi Balaton Kajak-Kenu és Viterlás Kishajó Túra. A résztvevők az egyhetes esemény alatt körbehajózzák a Balatont, bebarangolják a három megye természeti és idegenforgalmi nevezetességeit.

Szabó Csaba

Hasbaszúrt férfi a Marilyn játékteremnél

Véres pécsi éjszaka

A július 12-re virradó éjszaka hozott némi munkát a pécsi rendőrök számára. Nem csak a szokásos lakásbetörések, hétvégiház- és gépkocsifeltörések jelentettek a szolgálatban levőknek izgalmakat, hanem erőszakos jellegű bűncselekmények is. Ami meglepő, hogy nem a város sötét, eldugott, zegzugos részein, hanem a legforgalmasabb helyeken csattantak el a pofonok, került elő a kés.

A korábban történt esetnél egy katona érezte magát a szokásosnál erősebbnek. Három haverjával iddogált amúgy betyárosan, s több szórakozóhelyet is megjárva éjszaka 11 óra körül hagyta el az egyik Kossuth Lajos utcában levő vendéglőt. A februárban bevonult L. D. szerelmi bánattal és egyéb gondokkal is küzdött, ami csak tovább fokozta a harci kedvét. Nem sokat tétovázott hát, belekötött az elsőként útjába kerülő két fiatalemberbe.

Kihivta őket egy ütésváltásra, amit a békés természetű járókelők igyekeztek kikerülni. (Nem csoda, hisz egyikük például fele akkora volt, mint a megvadult honvéd.) Szó szót, majd egy rúgást ütés követett. Mindkét ifjú a földre került, majd összeszedve magukat, jobbnak látták, ha elszaladnak a helyszínről.

A baka haverjai próbálták lecsillapítani megvadult társukat, ám az tovább garázdálkodott, alaposan megtörve ezzel a sétálóutca éjszakai nyugalmát. Egy, az előzmények miatt méltatlankodó férfit annyira megütött, hogy annak fejét azonnal elöntötte a vér. A dühös honvéd ezt követően a Hal téri buszmegállóhoz indult társaságával, gondolván, hogy most már elegen megbűnhődtek az ő szerelmi bánata és egyéb búja fejében.

Hogy garázdálkodását nem úszta meg büntetlenül, az két éppen arrajárt nyomozónak (Csondor Zoltánnak és Petrisevics Istvánnak) köszönhető. Ők (néhány kommandós is a helyszínre irányítva) még a busz érkezése előtt elfogták az eddig büntetlen előéletű garázda fiatalembert.

*

A Rózsa Ferenc utca 16. sz. alatt levő Marilyn játékterem presszójának teraszán viszont olyan személy szúrta meg társát, akinek már eddig is bőven volt dolga a rendőrséggel. Sz. R. pécsi lakos ismert alakja az éjszakának, mint ahogy az asztaltársaságában levő férfi, K. L. a későbbi áldozat sem volt ismeretlen a szórakozóhelyen.

Hajnali négy óra lehetett, amikor (szóváltást követően) ütlegelni kezdte, majd késsel hasba szúrta az asztaltársaságában levő férfit Sz. R. A rendőrség a bicskás támadót elfogta, az áldozat életveszélyes sérülésekkel kórházba került. Az ügy vizsgálata a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságon megkezdődött, míg a garázda honvéd esetében a katonai ügyészség folytatja az eljárást.

Balog Nándor

Mi a színvonalból nem engedünk, de az árakból igen!

Nagyszerű bevásárlási lehetőség DISZKONT-ÁRUHÁZUNKBAN (Zalaegerszeg, Zrínyi u. 34.)

Olcsóbbnál is olcsóbb árak

Balatoni Füszért alapítva: 1949

Bőséges áruválaszték élelmiszerből és háztartási vegyiárukból.

Nyitva:
hétfőtől–péntekig 9–18 óráig
szombaton 7,30–12,30-ig

Tisztelettel várjuk és ajánljuk magunkat!

Balaton Füszért

Kérjük, tartson velünk öt héten át, vágja ki az 1-től 10-ig sorszámozott szelvényeket, melyeket levelezőlapra felragasztva szeptemberben kell szerkesztőségünkbe postán eljuttatni. A teljes sorozatot beküldők között a Balaton Füszért ajándékaként három svájci karórát sorsolunk ki

ÚJ VDN–3

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események hétköznap 14–18 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő:
SZALAI KORNÉLIA

Paks:

A meggy húzza ki a bajból a konzervgyárat

Több évtized biztos exportlehetősége szűnt meg a Paksi Konzervgyár számára a szovjet piac leállásával, s ezt más termékekkel, Európa nyugati felén kell pótolnia, ha létezni akar. Az üzem gyorsan váltott – így nem kellett csökkenteni a munkáslétszámot – a korábban mellékes terméknek számító magozott meggyből például a lehető legtöbbet készítik most, mert nagyon keresett, magas értékű exportcikk. Igaz ugyan, hogy idén kicsi a termés, de az eddigi áraknál sokkal többet – kilónként 55 forintot – fizetnek a kiskerttulajdonosoknak, mindenkinek, aki beviszi meggyét a gyár udvarára, illetve a dunaföldvári felvásárló telepre. S nemcsak Paks környékéről várják az aranyat érő gyümölcsöt, hanem négyöt megyéből vásárolják.

Nyugat-Európában a magozott megayen kívül az ecetes csemegeuborka és a lecsó iránt van nagyobb kereslet. Ezeknek a termékeknek a nyersanyagát is igyekszik biztonsággal beszerezni a gyár, a termelőknek olyan árat fizet, hogy megérje – a jó termés reményében – öntözni veteményeiket.

●

○ **Német nemzetiségi tábor.** Tizenkettedik alkalommal rendezték meg Váralján a német nemzetiségi olvasótábort, amelyen Tolna megye tizenhét iskolájából érkeztek a gyerekek. A táborlakók különböző tevékenységi formák – a játékkészítés, a tánc, a sport, az irodalom, az ének, a dramatikus játék – közül választhattak. Ellátogattak Óbányára, Bonyhádra, Mecseknádasdra. Ófaluba: Háromlábú sváb babát készítettek, pacskert kötöttek, polkát táncoltak és megtanulták a hagyományos sváb ételek elkészítésének módját.

Időjárás

Vasárnap estig az időnként erősen megnövekvő gomolyfelhőzetből többfelé várható zápor, zivatar, átmeneti széllökések kíséretében. Helyenként felhőszakadás, jégeső is lehet. A legmagasabb nappali hőmérséklet nyugaton 30, másutt még 35 fok közelében alakul.

●

○ **Zalakarosi Nyár.** A közkedvelt zalai fürdőhelyen folytatódnak a népszerű Zalakarosi Nyár kulturális programjai. Július 21-én a szabadtéri színpadon este fél kilenckor nóta- és operettestet rendeznek. A műsorban fellép Talabér Erzsébet, Zsadon Andrea, Hollay Bertalan, Szolnoki Tibor, Ihos József, Budai Béla, Szalai Antal, Bánki Péter.

○ **Kft. lett az egerszegi Alugép.** Korlátolt felelősségű társasággá alakult át az egerszegi Alumíniumipari Gépgyár. A változással nagyobb lehetőség van arra, hogy a külföldi tőkét bevonják. Az átalakulással egyidőben nem változott a vállalat profilja, de tevékenységi köre bővült. A jövőben kül- és nagykereskedelmi tevékenységet is folytathatnak, valamint lízingügyletekre is vállalkozhatnak.

Tegnap színpompás kavalkáddal zárult az I. Nemzetiségi Néptáncfesztivál Pécsett. A kétnapos rendezvényen horvát, svéd, cigány, német, román és hazai táncok seregszemléje zajlott. Képünk a tegnap délutáni felvonuláson készült. Fotó: Horváth Norbert

○ **Bazár-udvari zenei esték.** A Kanizsai Nyár rendezvénysorozatának keretei között holnap este 9 órakor tartja előadását a Bazár-udvarban a „Mikroszkóp kabaré". A műsorban fellép Halász László, Heller Tamás, Baranyi László.

VIDEO-SIKERLISTA
91.06.30.–91.07.13.
1. (–) BAT 21
2. (–) Hajszál híján
3. (–) A Shogun háreme
4. (1) Bűntény a támaszponton
5. (–) Dupla vagy semmi

VIDEOMALOM
Pécs, Jókai u. 6.
(nyitva 0-24)

ZENEMALOM
Pécs, Kossuth L. u. 91.
(nyitva: 8.30-21.) (38314)

○ **Népszerű a Deseda kempingje.** Sok külföldi tölti szabadságát a Deseda-tónál levő kempingben. A legtöbb vendég Hollandiából, Németországból, Ausztriából érkezik. Többségük nyugdíjas vagy középkorú. A kétcsillagos, középkategóriájú kempingben a gépkocsiért nem kérnek külön díjat és a gyalogosoknak, valamint a 10 fő feletti diákcsoportoknak 50 százalékos kedvezményt adnak.

○ **Nyári szünet** a Ságvári Egyedülállók Egyesületénél. Június 30-án tartották meg a nyári szünet előtti utolsó foglalkozásukat. Július 14-én már nem szerveznek összejövetelt, legközelebb augusztus 18-án találkoznak egymással az egyesület tagjai.

○ **Pécsi kórus sikere Goriziában.** A pécsi Kodály Zoltán Gimnázium Bartók leánykara részt vett az olaszországi Goriziában megrendezett nemzetközi kórusversenyen. A rangos versenyen az egynemű karok kategóriájában második díjat nyertek, az induló kórusok közül a legmagasabb pontszámot kapták. Első helyet nem adtak ki. A kórus karnagya Kertész Attila.

●

Vadász-lőverseny

A jövő hét végére – július 20–21-re – várják a Marocchi Kupa vadász-lőversenyre a jelentkezőket Barcsra. A szentesi Werner vadászbolt és a Darányi Új Élet Tsz szervezésében a lőtudományukat próbára bocsátó vadászok skeet-, trapp-, toronykakas- és állóőztusában mérkőznek majd, akár igazolt vagy korábban igazolt versenyzők voltak, a rendszeresen szereplők, illetve a harmadik kategóriában, akik az előbbi kettőben nem indulhatnak. Komoly fődíjak jelenthetnek vonzerőt a Barcs közelében megrendezésre kerülő versenyre: mindhárom kategória első helyezettje egy-egy Marocchi golyósfegyvert nyerhet.

○ **Felfeszítették a perselyt.** Pécsett nap-nap után betörnek az Irgalmasok templomába. Szombaton felfeszítették az egyik perselyt. Két héttel ezelőtt egy képet vittek el, de már előfordult az is, hogy fényes nappal kifosztották a templomban tartózkodó holland turistákat. Az irgalmasok rendjének pedig nincs arra pénze, hogy külön őrt állítsanak a templomba.

●

Lottó-nyeremények

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a lottó 28. heti nyereményösszegei a következők: beérkezett 7 568 152 darab szelvény;

öttalálatos szelvény 1 darab van, nyereménye 28 879 427 forint;

négytalálatos 75 darab, nyereménye 209 244 forint;

háromtalálatos 8409 darab, nyereménye 1555 forint;

kéttalálatos 225 008 darab, nyereménye 70 forint.

A közölt adatok nem véglegesek.

Szeretne Ön olcsón cigarettát vásárolni?
Keresse fel a **Nikotin BT**-t a Pécs, Marx u. 13. sz. alatt, ahol
a Sopianaét: 33,20 Ft-ért
Symphoniát: 29,80-ért
Marlborot: 82-ért
Helikont: 41-ért árusítjuk
Szeretettel várjuk vásárlóinkat:
hétközben: 8-16 óráig
szombaton: 8-12 óráig
Telefon: 36-175. (38011)

MAGYARORSZÁGI NÉMET ÍRÓK EGYESÜLETE

Műhely-beszélgetés '91

Egy évvel ezelőtt alakult meg a pécsváradi várban a Magyarországi Német Írók Egyesülete a Német Szövetség irodalmi szekciójának jogutódjaként. 1977 óta minden évben összejönnek 2–3 napra egy műhelybeszélgetésre, ahol szakemberek, germanisták, németországi vendégek segítségével próbálják megoldani problémáikat, kritikusan és önkritikusan vizsgálva az elkészült irodalmi alkotásokat.

Schuth János, a találkozó szervezője beszámol az új lehetőségekről is:

– Élénkebb lett az élet, a mostani alkalomra két vendégünk érkezett Erfurtból, a romániai német írókkal is jó kapcsolatot alakítottunk ki, kezd kialakulni a csererapcsolat, járunk egymáshoz felolvasóestékre. Nagy eredménynek tartom, hogy Dortmundban megjelent egy magyarországi német antológia Gáncz Árpád és Richard von Weizsäcker előszavával az elmúlt 15 év termésének javából válogatva. A címe: Egy nyírfa vallomásai. Szintén német segítséggel jelenik meg a magyarországi német irodalom dokumentációja, mely recenziókat, elméleti anyagokat, bibliográfiát tartalmaz. Külön öröm, hogy utánpótlásban sincs hiány, az egyetemről, gimnáziumból kerülnek ki német író emberek. Ezeknek a fiataloknak a műveiből állítottuk össze az „Aqacska" című antológiát, mely tizenhárom, 1945 után született német író prózáit és verseit tartalmazza. M. K.

●

○ **Kiállítás.** A Hevesi Sándor Művelődési Központban kiállítás nyílt Thomas Hallgvist svéd szobrászművész alkotásaiból. A tárlatot az érdeklődők július 28-ig tekinthetik meg naponta 10–13 és 14–18 óra között.

MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Káptalan utcai Szabadtéri Színpad: Miroslav Krleza: Szentistvánnapi búcsú – magyar nyelvű (21.00 óra).

FILM

Uránia: Tortúra (Mysery, f5, f7, f9).
Kossuth: Tortúra (Mysery, 10, 12, 2), Talpig zűrben (f5, f7, f9).
Apolló terem: Betty Blue (f8).
Park: Twist Moszkvában (5, 7).
Park-Kert: Zöld kártya (9 – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi autós mozi, vásártér: Az istenek a fejükre estek (21.30). **Mohács, autós:** Tortúra (Mysery, 21.00).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Hírek (Kossuth). 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Gruss und Kuss Radio Budapest, zenés riport-, üzenet-, kívánságműsor a külföldi és hazai németek számára. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió háromnyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű hírek. 19.25: Esti zene, sport, Információk. 20.00: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV 1.

8.48: Képújság – napi műsorajánlat. 6.50: Menedzser magazin. 7.35: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat. 7.55: „Így szól az Úr!" A Biblia üzenete. 8.00: Kávé habbal. 8.30–11.00: Vasárnapi turmix. Benne: Cimbória. 11.00: Álljunk meg egy szóra! 11.05: Nekem ne lenne hazám. Egy operatőr honismereti sorozata. 11.30: Salakmotoros csapat-világbajnokság. Közvetítés Debrecenből. 13.25: A Financial Times heti üzleti híradója. 13.50: Képújság. 14.20: Muzsikál a mozi. 8. rész. 14.50: Tájak, városok, emberek . . . Azhol a Tisza ered . . . 15.20: Van benne valamil 16.20: Örömhír – a magyarországi unitárius egyház műsora. 16.40: Walt Disney bemutatja. 1. Kacsamesék. 2. Ausztrál expressz. 3. A Csipet csapat. 18.25: Francia est. Ellesett pillanatok. Párizsból. 19.00: A HÉT. Benne: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10–1.30: Francia est. 20.10: A francia forradalom emlékkel – ahogyan mi látjuk. 20.45: Cyrano de Bergerac. Francia film. 23.00: Este Párizsban. Zenés összeállítás híres szórakozóhelyek műsorából.

TV2.

7.00: Napra-forgó. Magazin. 9.00: Profit. Befektetési tanácsadó. 9.20: Észbontó – ismeretterjesztő gyermekmagazin. 9.40: Közös kedvenceim. Maci Laci kincset keres. Amerikai rajzfilmsorozat. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. 10.30: Katolikus templomok Magyarországon. A pannonhalmi bencés apátság. 10.40: Hármas „csatorna". 11.10: Melyiket a 3 közül? 11.40: „Pop-Rock" fehéren, feketén. 13.30: Hírek – műsorelőzetes – időjárás. 13.40: SOrSok. Munkavállalók magazinja. 14.40: Forma–1. Brit Nagydíj. Közvetítés Silverstone-ból. Kb. 17.05: Az állatok védelmében. Kudlik Júlia műsora. 17.35: Wurlitzer – Madonna. 18.05: Delta. Tudományos híradó. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Képviselő úr. Tévékomédia. 20.00: A hamburgi Monteverdi Kórus hangversenye. Közvetítés a Mátyás-templomból. 21.00: Ez történt a héten. 22.00: Telesport. 23.00: Peter Strohm. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00: Írva vagyon. 15.30: Turisztikai magazin. 16.00: Divat – magazin. 17.00: Fiatalok magazinja. 18.00: Üzleti hét. 18.30: Német nyelvű magazin. 19.00: Videodivat. 19.30: Szovjetunió. 20.00: Tulsa (am. film). 22.10: Egyveleg.

MUSIC TV

13.30: XPO. 14.00: Ray Cokes. 18.00: Rod Stewart. 18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top 20. 21.00: 120 perc. 23.00: YPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Mr. T. 6.20: HeMan. 6.45: Jetsonék. 7.10: Maci Laci. 7.35: Scooby Doo. 8.00: Gyermekműsor. 9.15: Jetsonék találkoznak Fintsoneékkal (am. rajzfilm). 11.00: Tattingerék (am. sor.). 11.50: Végtelen románc (am. sor.). 12.35: Óriások (am. sor.). 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Dennis (rajzfilm). 13.15: Az apám földönkívüli (sor.). Utána: Munster család (sor.) – Titkos énem (sor.). 14.30: Forma–1-riport. 16.55: Gyilkossáa a hobbiia (am. krimisor.). 17.45: Leplezés (am. sor.). 18.45: Híradó, időjárás. 20.15: Lankadt zsaru nem harap (am. filmvígjáték). 22.00: Tévétükör – magazin. 22.35: Késői kiadás. 22.50: A modell és a zsaru (am. krimisor.). 23.40: Forma–1 – összefoglaló. 0.05: Vérfagyasztó éjszaka (am. horrorsor.). 0.25: Szürkület (am. sci-fi-sor.). 1.15: Alfred Hitchcock bemutatja (am. krimisor.). 1.40: Vérfagyasztó éjszaka (ism.).

SAT1

7.30: Fejecske, fejecske. 7.55: Megbabonázva. 8.20: A Boyard-erőd. 9.10: Drops. 9.35: Zapp. 10.00: Magazin. 10.30: A hegyek varázsa. 10.55: Így láttuk. 11.05: Kék fiúk. 12.45: Bingo. 13.10: Hotel (am. sor.). 14.00: Videoklip-újdonságok. 14.25: Hét év vágyódás (am. film). 16.05: Strandkalózok (kanadai kalandfilmsor.). 16.30: Drops – játék. 17.05: Gwangi boszszúja (am. film). 18.45: Híradó, időjárás. 19.30: Vigyázat, kamera! 20.00: Levelek a Jóistenhez (am. film). 22.40: Hírek, sport. 22.55: Dracula (angol film). 0.20: Hét év vágyódás. 2.05: Műsorismertetés.

A MARGARÉTA szereti Önt.

Tudja melyik?

Hát a **MARGARÉTA Csomagküldő Szolgálat**
Augusztus 15-ig rendelhet még árut a tavaszi-nyári árukatalógusból.

Már nincs sok idő addig!

MARGARÉTA
Csomagküldő Szolgálat
(4579)

A Pécsi Ipari Vásáron
Konica
Irodatechnika
Továbbá:
GLORY banktechnika, pénztárgép, árszorzós bolti mérleg
Keresse fel pavilonunkat!
FERROCON Fémipari és Kereskedelmi Kft.

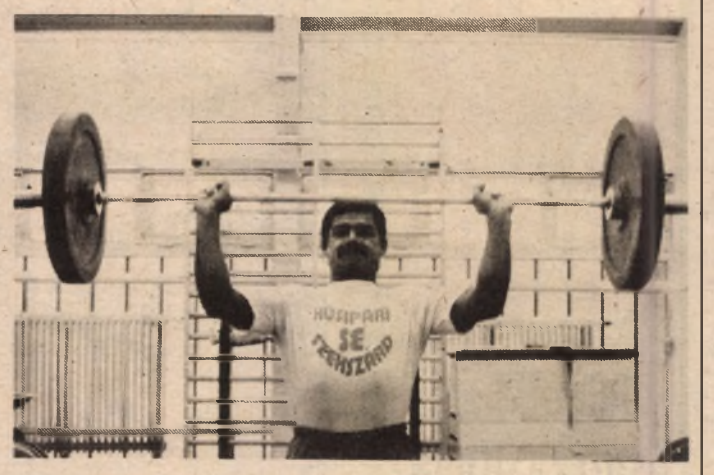
Tornateremből teremtett fellegvár

Húsos Pannonia Kupa Szekszárdon

Jubileumok alkalmából olykor hajlamosak vagyunk a nosztalgiázásra, a kezdeti lépések felidézésére – tavaly a X. Húsos Kupa előtt is visszapergettük az emlékezet filmkockáit. A Húsipari SE Szekszárd súlyemelői a 80-as évek elején még a 3. sz. általános iskola tornatermében birkóztak a nehéz tárcsákkal. Az 1980-ban megrendezett I. Húsos Kupa vetélkedőjének is a szépemlékű tornaterem adott otthont, négy csapat részvételével. Teltek-múltak az évek, és a szekszárdi viadal egyre előkelőbb helyet foglalt el a hazai erős emberek versenynaptárában, sőt 86-ban már a külföldiek is beköszöntek. Szemmel láthatóan izmosodott a szekszárdi súlyemelő sport, így mi sem természetesebb, hogy a rendezvény már a tornacsarnokot is kinőtte: a 89-ben rendezett tárcsás fesztiválnak már az új szekszárdi sportcsarnok volt a házigazdája. S ha egy üzlet beindul: a X. jubileumi Húsos Kupát a Nemzetközi Súlyemelő Szövetség (IWF) már felvette a versenynaptárába, sőt ezzel együtt IBV-t is rendeztek.

Közben természetesen a Tolnai megyeszékhely súlyemelői sem tétlenkedtek, mind magasabbra tették a kezdősúlyt, a húsos klub 90-ben már az összesített csapatversenyt is megnyerte. Világversenyeken is harcba vethető egyéniségek is felfedezhetők Szekszárdon az erő műhelyében, hisz a legutóbbi Európa-bajnokságon *Czanka Attila* két bronz- és egy ezüstérmet, *Lénárt Ferenc* pedig bronzérmet nyert.

Horváth Ferenc, a Húsipari SE Szekszárd elnöke nem tartozik a babérjain üldögélő sportvezetők közé. Megmosolyogták a kishitűek, mikor hozzálátott a nemzetközi súlyemelés egyik fellegvárának felépítéséhez. Erőfeszítéseit a sportág nemzetközi vezérkara is méltányolta: az idei, XI. Húsos Pannonia Kupa már világkupa-fordulóként, kiemelt helyen szerepel a „nagyágyúk" versenynaptárában. A Húsos Klub elnökét pedig beválasztották az Európai Súlyemelő Szövetség elnökségének technikai bizottságába. Mindemellett a szekszárdiak kapták meg az olimpia előtti utolsó nagy világverseny, a 92-es Európa-bajnokság rendezési jogát is.



Czanka Attila, a Romániából áttelepült versenyző a magyar csapat ászaként lép dobogóra Fotó: Gottvald Károly

Horváth Ferenc hangsúlyozza, hogy mindez a bázis cég a Szekszárdi Húsipari Vállalat hathatós támogatásának is köszönhető. Az agilis sportvezető munkálkodása csattanós válasz egy téveszmére, miszerint a súlyemelés nem jó reklámhordozó. A világ kupára olyan szponzor-hátteret épített ki, hogy még a szűkös pénztárcájú hazai szövetség vezetői is megirigyelték: a rendezvényt a Szekszárdi Húsipari Vállalat és a Pannonia Szálló és Vendéglátó Vállalat mellett még hét szponzor támogatja.

A tárcsás fesztiválra való ráhangolódás jegyében június végén Szekszárdra látogatott a magyar ifjúsági és felnőtt válogatott. A súlyemelő, pápa, a bolgár *Ivan Abadzsiev* vezetésével egy bemutató edzést tartottak.

A július 20–21-én megrendezendő pénzdíjas Világ Kupa-forduló azonban már Húsos Pannonia Kupa néven szerepel a versenynaptárban. Már-már úgy tűnt, hogy a Pannonia Kupa végleg a múlté, mikor a szekszárdiak a segítségére siettek, és ezzel az erős emberek sportja egy rangos versennyel gazdagodott. Három kontinens – Európa, Ázsia és Ausztrália – 15 országából érkeznek a sportolók, ám a név szerinti nevezéseket eddig csak nyolc ország küldte el.

kesjár

Kanizsai könnyű búcsú az élvonaltól

A dél-zalai városban több mint 10 évvel ezelőtt megértek a feltételek arra, hogy Nagykanizsa is bekapcsolódjon a minőségi asztaliteniszsportba, a női mezőnyben. A bázisszerv, a Bútorgyár gazdasági vezetése, élén **Tollár József** vezérigazgatóval és a sportköri elnök **Czuppon Árpád** főosztályvezető hathatós támogatásával nagy léptekkel törtek előre.

A tudatosan megerősített és jegyzett csapat gyorsan felkerült a minőségi „A" csoportba, az NB I. legjobbjai közé. Évről-évre remekeltek az idegenlégiósokkal ütőképes kanizsai élsport, melynek erősségét jelzi, hogy nem csak a hazai élsportban jeleskedtek a bútorosok, hanem kikerültek a nemzetközi porondra is. Korábban a Vásár Városok Kupájában, majd a helyére lépett ETTU Kupában is szép sikereket értek el, sőt, egy alkalommal megnyerték a Duna Kupát is.

A bútorosok az NB I-ben, a most befejeződött bajnokságban az 5. helyet szerezték meg, a vidék legjobbjának bizonyultak, s ezzel jogot szereztek, hogy ismét résztvevői lehetnek a nemzetközi kupaküzdelemnek. Ám ez is kevésnek bizonyult ahhoz, hogy a csapatot megmentsék. A hazai sportág ötödik legeredményesebb szakosztályát, 1991. június 30-án a sportköri elnökség megszüntette.

– Az eltelt egy, másfél évben a gazdasági, pénzügyi helyzet alaposan megváltozott, a körülmények vezettek oda, hogy kénytelenek voltunk e drasztikus lépésre. Sajnos, az egyedüli bázisszervnél, a bútornál nem tudták felvállalni a további gyári támogatást, a minőségi élsport folytatását. A városban meg nem találtak senkit sem, aki felkarolta volna a több mint 10 éves NB I-es múlttal rendelkező szakosztályt. Az elnökségi ülésen sokat törtük a fejünket, de nem találtunk kiutat. Nagyon sajnáljuk a csapatot, ám a körülmények vezettek oda, hogy vége a minőségi szakosztálynak – tájékoztatott **Noviczky József**, elnökségi tag, a napjainkban egyedül elérhető sportvezető.

Július elején az NB I-esek és edzőjük megkapta a munkakönyvét. Jurik Gyuláné szakvezető munkanélküli segélyre kényszerült, a játékosok közül Gazsi Ildikó gyorsan „elkelt", aki az új bajnoki évadban a Kaposplastot erősíti. Az egykori Európa-bajnok Szabó Gabi válogathat egyesületek között, míg Bizó már munkába lépett s Mausz is szeptembertől úgy tűnik, oktat, de nem a sportágban, hanem német nyelvben.

Boldizsár Gabriella technikai vezető, a csupaszív játékos és „mindenes" az asztalitenisz csarnokban ténykedik, mint bútorgyári dolgozó:

– Teljesen letört vagyok. Az elejétől részese vagyok a mi sikereinknek, a bútoros dicső időszaknak, s most érthetetlenül állok az események miatt. Ilyen könnyen nem lett volna szabad elintézni a dolgot, hiszen nem csak NB I-es csapatról van szó. Sokkal többről! – síránkozott a lelkes Boldizsár, majd így folytatta: **– Most készülünk az újabb elnökségi ülésre. Tételes kimutatást nyújtok a sportköri „mérlegről", s én még bízakodok, hogy azért nem veszik el az a munka, amit az eltelt 10 évben végeztünk. Rengeteg gyerek tanul nálunk, őket nem volna szabad az utcára engedni. Kell valami megoldást találni. Én mindenesetre bízok az újjáalakulás előtt álló új sportköri vezetésben, de hogy mikor lesz új elnökünk s ezzel új irányvonal, erre még –, sajnos – várni kell.**

Tény, hogy a sportági személyiségek, élén Tollár József vezérrel, időközben nyugállományba vonultak, a sportkör elnök ma már friss nyugdíjas. Követők viszont nincsenek. A gazdasági átalakulás szenvedője „természetesen" a sportág lett. Az a csapat, amelyik csúcsteljesítményt ért el, s az a csapat, amely remek reklámhordozó volt.

Balogh Antal

A bajai „papucshős" partot ért

Volentér végleg visszavonult

Az elmúlt hétvégén kétszer annyian látogattak ki a Duna és a Sugovica torkolatához, mint amennyien a bajnoki labdarúgómérkőzésekre szoktak elmenni Baján. Mindez egyben azt jelenti, hogy a helyi népszerűségi toplistán a sportolók között *Volentér László* helye és szerepe elvitathatatlan. A Bajai Spartacus-Vízügy SC 38 éves motorcsónak-versenyzője erre az elmúlt 11 évi eredményei alapján szolgált rá. Hiszen összesen hatszor volt Európa-bajnok, nyolcszor magyar bajnok, négyszer nvert Világ Kupát, ezüst- és bronzérmes lett világbajnokságokon és nem kevesebb, mint harminc nemzetközi versenyt nyert meg pályafutása során. Ha az előző tényekhez még azt is hozzátesszem, hogy ugyancsak Volentér László tartja 1986 óta a 0–350 kcm kategóriában az érvényes világcsúcsot 166,36 km/óra sebességgel – nos, akkor az érdem listája csaknem teljes...

A szakállas bajai „vízi-kamikázé" igazi klasszisként a csúcson búcsúzott, méghozzá szülővárosában, ahol az utolsó kör után vastaps fogadta, miközben siklóhajóján csorgott le a Dunán és integetett a tisztelettére összesereglett mintegy 10 ezer nézőseregnek. A „könnyes búcsú" kapcsán a vízparton és a depó környékén többen elmondták véleményüket Volentérről, akik közel álltak hozzá pályafutása során. Íme egy csokorra való a körinterjúkból...

Csapláros László, egykori Európa-bajnoki hatodik helyezett, kétszeres országos bajnok bajai motorcsónak-versenyző: – Még 11 évvel ezelőtt ott voltam a bajai vízparton akkor, amikor először hasalt a siklóhajóba Volentér, s akkor is, amikor az első hivatalos versenyen a fővárosban vízre szállt. Az azóta elért eredményei tiszteletre méltóak, versenyzői nagyságát fémjelzik. Laci hihetetlen energiát ölt ebbe a sportágba, technikailag a legmagasabb szintre jutott el. Félő, hogy még évtizedekig nem lesz Bajának ilyen szintű és rangú nemzetközi sportolója...

Csepregi György, a magyar motorcsónak válogatott szövetségi kapitánya, egykori Európa-bajnok: – A 0–500 és a 0–700 kcm kategóriákban én is versenyeztem Volentér ellen, így tudom, hogy milyen rangot jelent mellette bárkinek is győzni!... Az biztos, hogy most a siklóhaió kategóriákban többen fellélegeztek búcsúja után, mert ismét van értelme az éremesély reményében vízre szállniuk. Volentér és Tubákos: a sportágunk érzékeny vesztesei, de ha fejlődésük töretlen marad, akkor hamarosan a nemzetközi porondon is bizonyíthat újabb két bajai – Bálint és Pfeil.

Volentér Lászlóné, Zsuzsa asszony, a bajai bajnok felesége: – Sokáig nehéz volt eldönteni, hogy most miért is szurkoljak: Laci jó szereplésért, eredményéért vagy inkább azért, hogy ne menjen gyorsan és akkor épségben megússza a versenyeket?!... A tavalyi, müncheni bukása nagyon megrázott lelkileg, de azzal mindig is tisztában voltam, hogy őt nem lehet a parton tartani, csak ha ezzel egyetért. Bevallom őszintén, most már örülök, hogy befejezte pályafutását, de biztos vagyok benne, hogy nem fog elszakadni a sportágtól örökre.

Végül: Volentér – önmagáról... „Minden híresztelést félretéve csak azt mondhatom, hogy kizárólag anyagi okai voltak a mostani, végleges búcsúmnak. Egyre kevesebb pénz jut erre a sportágra is, a technika viszont rohamosan fejlődik, ugyanakkor mindenki mindig a bajnokot akarja legyőzni. Szerettem volna előrelépni, s a katamarán kategóriában is kipróbálni magam, de ehhez már évente legalább 2–3 millió kellett volna, ennyi pedig az egész egyesületnek sincs. Elégedett vagyok eredményeimmel, pályafutásommal, gyönyörű volt az elmúlt tíz év. Kevés embernek jutott annyi örömélmény, mint nekem a motorcsónak sportágtól. Ezután segítek szerelni a bajai fiúknak és esténként sört csapolok a feleségemnél Baján, a Kossuth utcai Fondü-kertben...

Kovács Zoltán

„Megvédjük előkelő helyünket a világ élvonalában..."

Beszélgetés Joósz Attilával, a férfi kézilabda-válogatott szövetségi kapitányával

A világbajnoki hatodik helyezett, s ezzel olimpiai és újabb vb-szereplésre jogosult magyar férfi kézilabda-válogatott ezekben a napokban Tatán készül a spanyolországi előolimpia küzdelmeire. A fáradhatatlan együttes gazdag programot tudhat maga mögött. Előbb Olaszországban nyertek nemzetközi tornát, majd Szolnokon és Cegléden diadalmaskodtak az Agrokontakt Nagydíjért kiírt Borsodi Sör Kupa mérkőzéssorozaton. Igaz, ezt követően kétszer szoros küzdelemben alul maradtak a világ egyik legjobb együttesének számító Németország otthonában, ma mégis bizakodva néznek az előolimpia küzdelmei elé. A tatai edzőtáborban kerestük meg *Joósz Attilát*, az új szövetségi kapitányt, hogy kérdéseinkre válaszoljon.

– Végül is távollétében, a válogatottal éppen a Trofeo Itálián volt, mint megbízott kapitány, amikor Budapesten bizalmat szavazott neki a Magyar Kézilabda Szövetség elnöksége. Faludi Mihály (éppen most lett a Komlói Bányász edzője), Kovács László, Mocsai Lajos és legutóbb lemondott Csik János után olyan szaktekintélyekkel kellett versenyt futnia, mint Csik János, Hunyadkürti János, Kalo Sándor és a hajdani exkapitány, Faludi Mihály. A választás végül is Joósz Attilára esett. Miként fogadta Olaszországból hazatérve a hírt: ön az új szövetségi kapitány?

– Mivel hosszú évtizedek óta ismerjük egymást, hiszen egy időben, egy városban, még ha más-más egyesületben is kezdtük a kézilabdás életünket, őszintén elmondhatom, hogy nagyon nagy megtiszteltetésnek vettem a megbízatást. Az elődeimről csak jókat mondhatok, legtöbbjük sporttársam volt, az ő visszalépésük okát nekik kellene elmondani. Számomra épp olyan nagy örömet, mint gondot jelent ennek a feladatnak az ellátása. Minden tőlem telhetőt megteszek, hogy a magyar férfi kézilabdában megvédjük előkelő helyünket a világ élvonalában.

– Győrben voltál játékos, és Győrben kovácsoltál egy sikercsapatot. Csakhogy öt évet Ausztriában töltöttél a Kremsnél, a Bärnbachnál és a bécsi WAT Margeretennél. Mennyiben ismered a hazai bajnokságot?

– Krems, illetve Bécs és Győr között nem nagy a távolság. A volt csapatom, az ETO valamennyi hazai mérkőzését láttam, tehát ismerem a mezőnyt.

– A magyar kézilabda-válogatott sikert sikerre halmozott. Milyen tervekkel indulsz az új erőpróbák elé?

– Elődeim jó munkát végeztek. A Csik–Hunyadkürti páros jó anyagot készített elő. Éppen ezért is szeretném társamnak megnyerni Hunyadkürtit, amennyiben klubja, az Elektromos hajlik az egyezségre.

– Csapatkeretet hirdettél a spanyolországi előolimpiára. Kikkel, milyen tervekkel indul az együttes a jövő mérkőzései elé?

– A csapatot a külföldön is elismert játékosokra – Marosi, Biró, Putics és legutóbb Gyurka –, valamint a tapasztalt és a feltörekvő fiatalokra építem. Köztük épp úgy számítok Iváncsikra, Sibalinra, Borsosra, mint a fiatalok közül Lehelre, Sotonyira.

– Nem említetted a pécsieket...

– Füzesivel beszéltem. Ő azonnal jelentkezik, amint rendbe jön a sérülése, és elkezdi a felkészülést akár Spanyolországban, akár itthon. A másik két játékos a jövő embere. Némethnek a balkezesekkel, Kovács Tamásnak pedig a beállósokkal kell megküzdenie a csapatba kerülésért.

Kapu László

Bűnös doktor

Nagy port vert fel az amerikai hivatásos birkózócsoport berkeiben George T. Zahorian doktor pere. A pennsylvaniai orvosról kiderült, hogy többeknek eladott orvosi vényt. A kiváltott pirulákat – noha a profi birkózók tudták, mennyire ártalmasak az izomkötegek növelésére alkalmas szerek – nagy adagokban fogyasztották. S persze, szemlátomást egyre tekintélyesebb külsővel jelentek meg a küzdőtéren...

Zahorian doktort most Connecticut államban bíróság elé állították. A per során eddig az derült ki, hogy a bűnös doktor 1988 novembere és 1990 márciusa között szteroidokat is felírt a World Wrestling Federation (WWF) profi cirkuszában fellépő erős embereknek, akik azután a testépítéssel foglalkozó ismerőseiknek is juttattak a varázsos szerekből... A nagyobb baj az, hogy a WWF egyik vezető tulajdonosa, Vince McMahon is tökéletesen belekeveredett az ügybe. Zahorian elmondta, McMahon pontosan tudott arról, hogy kik és mennyit kaptak a szteroidokból. A tablettákat rendszeresen szedte a WWF két ünnepelt csillaga, Hulk Hogan és Rowdy Roddy Piper is.

Annyi már bizonyos, hogy Zahorian alaposan megüti a bokáját, ugyanakkor a bíróságnál bennfenntesnek számító újságírók szerint magukat a doppingoló birkózókat nem marasztalják el. Egyszerűen azért, mert a WWF nem eszközölt eddig olyan szabályozást, mely szerint egyértelmű lehet, hogy az izomerő növelését milyen módon érhetik el a WWF-cirkusz birkózói... Basil V. DeVito, a WWF alelnöke szintén vallomást tett a bíróság színe előtt. Kifejtette, a WWF egy „családiasan együtt élő testület, abban senkinek sem volt oka feltételezni, hogy egyes birkózók tiltott módon készülnek". Az alelnök – meghallgatása után – a sajtónak elmondta: most, hogy nyilvánosságra kerültek ezek a sötét ügyek, azonnal kötelezik a birkózókat a rendszeres doppingvizsgálatokon való megjelenésre.

Mi lesz Miedzik után Dombóváron?

Az új edző Cseh-szlovákiából érkezett

Jaczek Miedzik emlékezetes búcsúfellépése óta úton-útfélen állítják meg a tudósítót, mint aki jól informáltsággal rendelkezne –, a kosárlabda dombóvári „szerelmesei", hogy friss értesüléseket szerezzenek kedvenceikről. Igen nagy csend honolt mostanában a kosarasok házatáján, így aztán aktuálissá vált, hogy az „újdonsült" ügyvezető elnöktől, *Tencz Károlytól*, mint a legjobb értesülésekkel rendelkezőtől igyekeztünk megtudni egy s mást a valós helyzetről.

– Az új bajnokság is DVMSE–Samax-Mediterrán névvel kezdődnek a tudósításaim, amikor beszámolok a sportrajongóknak az NB I. A. csoportjának összecsapásairól – tettem fel az első kérdést?

– Egyértelmű igennel vagy nemmel jelen pillanatban nem tudok válaszolni. A két szponzorunkkal június 30-ával lejárt a szerződés. Elképzelhető, hogy a jövőben már nem lesznek támogatóink. Nevek említése nélkül azt azonban el kell, hogy mondjam, szép számmal vannak új jelentkezők, s hogy ki, illetve kik mellett dönt az egyesület, a későbbiek folyamán realizálódhat, melyben egyébként is az elnökségünk mondja ki a döntő szót.

– Elterjedt a városban, hogy Kiss Sanyi újból áttette székhelyét Dombóvárra, mennyire felel meg az a valóságnak?

– Nem! Voltak tárgyalásaink a játékossal, melyek a későbbiek folyamán megszakadtak, Sanyi nem keresett azóta bennünket, tehát ő nem lesz ősztől a mi játékosunk...

Egy emlékezetes dombóvári kosár a múltból. A kérdés: kik dobálják ősztől a palánkot?...

– Július 15-én kezdődik a felkészülés, kikkel nem találkozunk az új bajnokságban és kikkel kíván erősíteni a szakosztály?

– Eddig az elmúlt bajnokságban szerepelt bővebb keretből (Kudlaczot, valamint az elbúcsúzó Miedziket nem számítva) senki nem jelentette be távozási szándékát. Hogy kikkel és milyen feltételekkel kötünk szerződést, a közeli napok eldöntik. Egy idegenlégiósunk már van: a 198 cm magas bedobó István Zselnisalgimontas Chemosvit-ból érkezett. (Játszott többek között Kaunas, Klaeda, Split színeiben, sokszoros válogatott.) *Vass István* edző, Novak (Ostrava) és Krass (Prievidza) centerek, mindketten északi szomszédainktól jönnének – választhat..?

– Meglepetéssel hallom Krass nevét, akit Miedzik búcsúfellépésén már személyesen is megismerhetett a lelkes dombóvári publikum, de az a hír terjedt el róla az egész városban, hogy ő már Körmend játékosa, igaz ez?...

– Valójában aláírt az ősztől a Szuper Ligában szereplő Körmendre, de még hivatalosan nem az ő játékosuk, az átigazolása körül vannak még bonyodalmak, ebbe nem kívánok belemélyedni hosszasabban.

– A Csehszlovákiából érkezett új trénert, ha röviden bemutatnál

– Vass István iglói lakos, edzőként több helyen megfordult, sikeres edzői múlt áll mögötte. A szlovák utánpótlás szakágvezetői funkcióját is betöltötte. A régi magyar edzőkollégákat, szakvezetőket, játékosokat jól ismerő, nagyon sokkal még ma is tartja a közvetlen kapcsolatot. A Hemo Swit csapatát annak idején a döntőig vezette el a CSZKA Moszkva ellenében. Egyesületünk 2 éves szerződést kötött vele. Már elkészítette az edzéstervet és jelenleg a játékoskeret összetételén „töri" a fejét.

Gaál István

Szupermaratonisták találkozója Szegeden

Kiskirály és társai a világcsúcs ellen

Három komlói futó dobogós helye az Alpokban

Jannis Kurosz, a csupán 35 éves, de máris legendássá vált görög ultramaratonista 1985-ben New Yorkban állította fel a 12 órás ultramaraton világcsúcsát. A csodafutó görögöt, pontosabban annak teljesítményét, a 162,5 kilométert mindeddig senkinek nem sikerült túlszárnyalnia. Hacsak, hacsak az éjszaka Szegeden nem regisztrálhattak valamivel több kilométert a szombaton déli 12-kor induló mezőny valamelyik résztvevőjénél. Erre a legtöbb esélye a komlói hosszútávfutó *Kiskirály Ernőnek* van, aki még az év elején jelentette a szegedi maratoni verseny szervezőinek, hogy amennyiben összegyűjtik az általa megnevezett összeget, akkor kísérletet tesz Kurosz világcsúcsának megdöntésére.

Kiskirály Ernő vállalkozásán felbuzdult a női hosszútávfutó *Vass Márta* is, aki ugyancsak 300 ezer forintban nevezte meg azt az összeget, amiért érdemesnek véli a világcsúcs megdöntését. Az is igaz azonban, hogy a világcsúcskísérletre vállalkozó Kiskirály Ernő írásban rögzítette: amennyiben nem sikerül neki túlszárnyalni a görög futó teljesítményét, akkor nem tart igényt a pénzre, pontosabban csak annyira, ami a verseny során elfoglalt helyezésének megfelel.

Kiskirály Ernőnek eddig nagyszerűen sikerült a formaidőzítés, hiszen május 5-én európabajnoki címet nyert 12 órás futásban a Párizs környéki Moreuilban, ahol az idő lejártával 151 kilométert mutatott a számlálógép. Az előző héten pedig az olaszországi hegyi versenyen vett részt, és a 3. helyen végzett a Firenze melletti Pistoiából (tengerszint felett 65 méterrel) indult és Abetoneba (tengerszint felett 1300 méter) érkezett mezőnyben. Az 1100 induló között még ott volt további két komlói hosszútávfutó is. A juniorok versenyében *Szőke Gábor* első, míg *Kocsis Sándor* a harmadik helyen végzett.

Kiskirály Ernő a Szegedre történt elutazása előtt elmondta, hogy ezt a versenyt ő csak bemelegítésnek szánta a világcsúcskísérletre történő felkészülésben. Éppen ezért számára nem a helyezés volt a fontos, sokkal inkább az, hogy egy fokozott terhelésű versenyen „edzze" fel magát a napi 30–40 kilométeres edzésadagok mellett. Szegeden uganis egy 1240 méteres pályán kell majd neki a világcsúcs „ellen" körözni, no, és olyan vetélytársak társaságában, mint *Póczos Gyula*, *Fazekas Lajos*, *Szücs Antal*, s ráadásként a tavalyi szupermaratoni győztes, *Bogár János*, aki olyan fegyvertényre készül, amilyenre még nem volt példa. Bogár uganis elhatározta, hogy túlszárnyalja a 12 és a 24 órás csúcsot is. Az említett futók idei eredményeit ismerve, valamennyien képesek megdönteni Kurosz világcsúcsát.

Tehát, amikor ezen sorokat olvassák, akkor már ismertté vált, hogy pontosan éjfélkor letörölték-e a görög nevét a világcsúcstartók listájáról, és az is eldőlt, hogy melyik szupermaratoni magyar futó neve kerül a lista élére. Csupán az nem lesz még ismert, hogy Bogár miként bírja majd a második 12 órát is?

K. L.

Új Vasárnapi Dunántúli Napló

Tungsram Kanizsa Kupa nemzetközi sakkfesztivál

Nagykanizsán ez évben immár negyedik alkalommal rendezik meg a Grand Prix sorozatba felvett nemzetközi sakkfesztivált. Ennek keretében két jelentős versenyt bonyolítanak le a nagy felelősséggel dolgozó kanizsai szervezők, akik kiemelten gondozzák a jegyzett viadalt, s amelyre széles körű városi összefogás bontakozott ki.

A több mint 100 ezer forint összdíjazású nemzetközi nyílt versenyen 7 ország 62 sakkozója szerepelt (az ismert események miatt a nevezett 40 jugoszláv versenyző közül csak 3 érkezett meg), akik a 9 fordulós, svájci rendszerű küzdelemsorozaton végig nagy harcot folytattak. Végül is a magas értékszámmal rendelkező szovjet versenyzők uralták a mezőnyt, akik kitűntek a nívós versenyzők sorából.

A győzelmet, s ezzel a 30 ezer forintos díjat Vaulin szerezte meg 7,5 ponttal, az ugyancsak szovjet Ivanov, Dovzsik, Sergeijenko, Adler előtt, akik 6,5–6,5 pontot gyűjtöttek. A legjobb magyar versenyzőnek Horváth Gyula bizonyult (Z. Csuti SK) 6 ponttal. A pécsi Kádár Gábor a 20., a kanizsai Gerencsér József a 25. helyen végzett, egyaránt 5 ponttal.

A fesztivál második szakaszában bonyolítják le a FIDE nemzetközi címszerző versenyeket. A III. kategóriában 7 ország 13 versenyzővel képviseltetni magát, köztük 3 nk.-mester és 4 FIDE-mester. A II. kategóriában 5 ország képviseletében 15 sakkozó szerepel (3 nk. mester, 6 FIDE-mester), akik ugyancsak körmérkőzéses rendszerben mérkőznek az ideális feltételeket biztosító Hevesi Sándor Művelődési Központban július 20-ig.

Mai sportműsor

TENISZ. Galea Kupa ifjúsági csapat Európa-bajnokság, Balokányliget, 9.30.

LABDARÚGÁS. Sopiana Kupa nemzetközi női torna, PVSK-pálya: Pécs vegyes–Pécsi Fortuna FC, 16.30, USA–Ilshofen, 18.00.

KAJAK-KENU. Világbajnoki válogatóverseny, Fadd-Dombori, 8.00.

SAKK. IV. Tungsram Kupa, Nagykanizsa, 14.00.

Női labdarúgó Kupa

Fenn a labda, nincsen kas... A zebrák biztosan győztek...
Fotó: Horváth Norbert

Győzelemmel kezdtek a pécsiek

Pécsi Fortuna SC–Ilshofen 6-0 (3-0)

Nemzetközi női tornán jól kezdtek a hazaiak, hiszen mind az Egyesült Államok főiskolai válogatottja ellen, mind a németországi ellenfelük ellen helytállt a hazai együttes. Éppen ezért mind a két hazai gárda – a Fortuna FC és a pécsi vegyes esélyes a végső győzelemre. A Sopiana Kupa első fordulójának eredményei: **Pécsi Fortuna FSC–Ilshofen 6-0 (3-0).** A pécsi góllövők: Ferenczi 2, Földvári 2, Hergert, Rácz. A másik mérkőzésen **USA egyetemi válogatott–Pécsi Postás 2-2 (2-1).** Góllövők: Arnold 2, illetve Britta, Jogligy.

Dokes: négy év börtön, öt esztendőre felfüggesztve

A World Boxing Association (WBA) „égisze" alatt egykoron nehéz súlyú ökölvívó világbajnoki címet szerzett amerikai Michael Dokes nehéz időket élt át idén. A 32 esztendős öklözőt január tizedikén vette őrizetbe a rendőrség. Dokest gyorshajtás miatt állította meg a járőr. Mielőtt szóba elegyedtek volna a rendőrök a bokszolóval, az hirtelen gázt adott, és elhajtott.

A járőr persze a nyomába eredt, és takaros hajsza után feltartóztatta Dokest. Kiderült, a kocsijában akadt egy kis tiltott áru – történetesen kokain. A gyorshajtás mellett kábítószerrel való kereskedés miatt emeltek vádat a nehézsúlyú ex-világbajnok ellen. Hamar kiderült, ő maga nem élt a droggal, de másoknak szívesen átadott a „porból". Május 20-án egyszer már megjelent a törvény előtt Dokes. Akkor két évre szóló börtönt kapott. Fellebbezett, és szerencséje volt.

Abban ugyan nem, hogy a büntetését Joseph Bonaventura bíró kereken megduplázta, négy esztendőre emelte fel. Ám Bonaventura vélhetően nagy tisztelője lehetett Dokesnak, mert a büntetés végrehajtását ötéves próbaidőre felfüggesztette.

– Az ítélet kihirdetése után személyesen is beszéltem egy félreeső zugban Dokes-szal, és elmondtam neki: ha az öt év alatt a legkisebb kihágást is elköveti, nagyon rosszra készüljön fel – mondta a bíró.

TOTÓ

1. Malmö FF–Tatabánya	0-0	x
2. Hallescher FC (volt Chemie Halle)–Váci Izzó	5-1	1
3. Grasshoppers–Siófok	1-0	1
4. Neuchatel Xamax–Slovan Bratislava	2-2	x
5. IFK Norrköping–Lausanne	0-3	2
6. Lyngby–Zaglebie Lubin	3-0	1
8. Silkeborg–Energie Cottbus	4-1	1
9. BK 1903 Kopenhagen–Djurgarden	2-3	2
10. Union Cheb–Austria Wien	0-1	2
12. Essen–Botev	törölve	
13. Orebro–Saarbrücken	2-2	x

A többi mérkőzést vasárnap játsszák.

OPEL

OPEL SZERENCSE SORSJEGY

Vásárolható Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye valamennyi postahivatalában

Csak 100 Ft – csodálatos autókért!
Sorsolás: 1991. december 19-én
Fantasztikus nyeremények 6,7 millió forintért!

UNITRADE AUTÓSZERVIZ BARCS

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37
Távolsági telefon. 83 – 12216, 83 – 12279

Új Vasárnapi Dunántúli Napló – Közéleti lap

Új Vasárnapi Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 37 forint, negyedévre 111 forint, félévre 222 forint, egy évre 444 forint ISSN 0865-9125

Közép-Európa esélyei

Egymás riogatása helyébe a közös eszmélés léphetne

(9. oldal)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 192. szám
1991. július 15., hétfő
Ára: 7,90 Ft

Bősi tárgyalások

Megérkezett a magyar küldöttség

A magyar küldöttség megérkezése után *Sámsondi Kiss György* és *Dominik Kocinger* – a korábbi kormánymeghatalmazotti tárgyalások két résztvevője – az MTI és a Magyar Rádió tudósítójának rövid nyilatkozatában egyaránt úgy vélekedett, hogy nem ez lesz az utolsó tárgyalás a két fél között. Az MTI tudósítója a magyar tárgyaló küldöttség környezetéből úgy értesült, hogy a csehszlovák fél mindeddig nem terjesztette elő azokat a tudományos érveket, amelyek a környezeti kockázatok áthidalhatóságát lennének hivatottak alátámasztani. Egyebek közt ezeknek az érveknek kifejtését várják a hétfői tárgyalástól.

Budapesti konferencia

MDF tanácsadó szolgálat a kárpótláshoz

A Magyar Demokrata Fórum széles körű társadalmi együttműködéssel tanácsadó hálózatot hoz létre a kárpótlási ügyek zökkenőmentes, gyors lebonyolításának elősegítésére – jelentették be vasárnap a Bem téri pártszékházban megtartott sajtótájékoztatón. *Farkas Gabriella*, az MDF alelnöke elmondta: a tanácsadó szolgálat felállításáról szóló döntés azután született meg, hogy vasárnap Budapesten konferenciát tartottak a kárpótlási törvény végrehajtásával összefüggő kérdésekről.

Amerikai közgazdászok:

Pénz Közép-Európának

A költségvetési kiadások átcsoportosításával (például támaszpontok felszámolásával, a katonai segélyek korlátozásával, a Szabad Európa Rádió beszüntetésével) az amerikai kormányzat a következő öt évben 29 milliárd dollárral tudná segíteni az új demokráciákat – véli két amerikai közgazdász. *John Sewell* és *Peter Storm* vasárnap a The Washington Postban írt elgondolásairól. Nyolcmilliárd dollár máris rendelkezésre állna, ha az európai amerikai támaszpontok költségeit nem Washington, hanem a NATO-országok fizetnék.

START-szerződés

Közelednek az álláspontok

Brent Scowcroft, a Fehér Ház nemzetbiztonsági tanácsadója szombaton jelezte, hogy a START-tárgyalásokon tovább közeledtek az álláspontok, és végül megegyezés várható. Az amerikai elnök vezető külpolitikai tanácsadója nagy fenntartásokkal nyilatkozott a tervekről, amelyeket *Mihail Gorbacsov* szovjet elnök terjeszt jövő héten Londonban a hét nyugati ország vezetői elé. Gorbacsov 23 oldalas levélben tájékoztatta Bush elnököt elgondolásairól.

A vajdasági kormányfő nyilatkozata

Budapest menekülteket vár

A magyar katonai és polgári hatóságok táborokat építenek a Jugoszláviából érkező magyar nemzetiségű menekülteknek, habár eddig még egy sem lépte át a határt – jelentette a hétvégén a The Independent című brit lap.

Szerb csetnik gerillák a múlt héten körülvették Kórógy falut és elvágták a külvilágtól az ott élő magyarokat. A magyar kormány érdeklődésére a jugoszláv hatóságok azt felelték, hogy nincs valóságos veszély – írta a The Independent, és hozzátette: pedig már több magyart megöltek Kórógy környékén.

– Forrósodik a szavak háborúja is Magyarország és Szerbia között – jegyezte meg a brit lap. – Antall József még egy gyufát dobott a balkáni lőporos hordóra, amikor jelezte, hogy Magyarország mindenképpen széket akar az asztal mellett, ha Jugoszláviát bármikor a jövőben fölszeletelik.

*

A Vajdaság kormányfőjének véleménye szerint *Antall József* magyar miniszterelnök sokat vitatott kijelentése közvetve arra is lehetőségére utal, hogy az esetleges konföderatív Jugoszláviában a Vajdaságnak nem kellene okvetlenül Szerbiához tartoznia.

(Folytatás a 2. oldalon)

A londoni csúcs előtt

Ki viselje a pénzügyi terheket?

A Szovjetuniónak nyújtandó nyugati támogatás szükségességére, ám egyúttal a német gazdaság „terhelhetőségének" korlátozott voltára hívták föl a figyelmet német politikusok.

Theo Waigel pénzügyminiszter vasárnapi nyilatkozatában hazája „korlátozott teljesítőképességére" helyezte a hangsúlyt. A Welt am Sonntagban megjelent nyilatkozatban úgy vélekedett, hogy a Szovjetuniónak nyújtandó gazdasági támogatás nemzetközi összefogást igényel. – Ennek során tisztességesen kell megosztani a Szovjetuniónak és más közép-kelet-európai országoknak szánt segélyintézkedések pénzügyi terheit – mondta.

A pénzügyminiszter szerint Németország mindenképpen teljesíti a Moszkvával szemben vállalt kötelezettségeit, ugyanakkor az ezt meghaladó szovjet pénzügyi elvárásoknak az NSZK képtelen egyedül eleget tenni. – Ezt a feladatot a nemzetközi teherviselés keretében az összes nyugati ipari államnak kell magára vállalnia.

A német gazdasági miniszter a Hetek által összeállitandó „gazdasági vegyescsomagot" szorgalmazott a Szovjetunió számára. A Drezdában megjelenő Morgenpost am Sonntag című lapban Jürgen Möllemann leszögezte, hogy a Szovjetunió hozzájárult a hidegháború lezárásához, ezért most részesülnie kell a béke osztalékából is.

A támogatás pénzügyi terheit szerinte egy tágabb nemzetközi csoportnak, nevezetesen az OECD-ben tömörülő 24 államnak kellene viselnie. – Egyedül Németország belerokkanna a szovjet gazdaság talpra állításába. Ezt a feladatot vagy mindenki vállalja, vagy senki sem – jelentette ki.

Magyar képviselők a NATO-társaság vendégei

Vasárnap a belga fővárosból New Yorkba utazott az a magyar küldöttség, amely *Balogh Györgynek*, az országgyűlés honvédelmi bizottsága elnökének vezetésével keddtől részt vett az amerikai NATO-társaságnak (Atlantic Council nevű alapítványnak) az új közép-európai demokráciák személyiségei számára szervezett programja első, brüsszeli állomásán. Balog György (FKgP) közölte, hogy a magyar küldöttség brüsszeli találkozóin megismerkedett a NATO céljával és szervezetével.

Szluka György (a képen balról) a Möbiusz Vállalat képviseletében átveszi a vásár közönségdíját Visegrádi Tamástól.
Fotó: Szundi György

Bezárt a Pécsi Ipari Vásár

A Möbiusz mortadellája kapta a közönségdíjat

Ma megkezdik a pavilonok lebontását

Tegnap bezárta kapuit a Pécsi Ipari Vásár. Bár a rendezők még nem készítették el a vásár mérlegét, az már egészen biztos, hogy az elmúlt 10 nap alatt több, mint 50 ezer ember látogatta meg a nagy városi rendezvényt.

A vasárnap hajnalba nyúló vásárzáró bál után azért még tegnap is akadtak érdekességek a PIV-en. Közvetlen a nyitás után adták át az eddig még ki nem osztott vásári díjakat. A Pécsi Ipartestület különdíját a Bayer Center érdemelte ki a vásáron bemutatott nyílászáró termékeivel. A Vállalkozók Országos Szövetsége Baranya Megyei Csoportjának különdíját a Mikrolift Kft., a Fogyasztók Országos Tanácsának hasonló trófeáját a PETA–Terra Kereskedőház Kft., a Dél-dunántúli Környezetvédelmi Felügyelőség különdíját pedig a Komáromi Kőolajipari Vállalat kapta.

(Folytatás az 5. oldalon)

Varga Béla hazatért

Varga Bélát, az 1946–47-es Nemzetgyűlés elnökét hazatérése alkalmából szombaton Boglárlelle határában ünnepélyesen fogadták. A nemzetiszínű szalaggal átkötött kenyeret *Németh Béla* országgyűlési képviselő adta át a 44 évvel ezelőtt hazájából távozni kényszerült boglári plébánosnak. „Megjöttem, visszajöttem, hazajöttem, most már nem akarok elmenni, itt maradok veletek" – mondta megrendülten a 89 éves politikus. Hívei abban a templomban várták plébánosukat, melyet száműzetése előtt még ő építtetett.

Romló a közlekedési morál

(5. oldal)

Tengerentúli jóakarat

Amerikai alapítványi diáksegítség

A világ számos országából 29 faital érkezett tegnap délután Pécsre. Valamennyien a New York-i székhelyű RYS elnevezésű – vallásos ifjúsági szolgálat – alapítvány tagjai. Saját költségükön járják az országokat és kifejezetten szociális célokat szolgáló intézmények építésén, felújitásán dolgoznak.

Az alapítvánnyal *dr. Krippl Zoltán* polgármester közvetitésével került kapcsoatba az Ifjúságért Egyesület, illetve a Támasz alapítvány. A többségben főiskolásokból, egyetemistákból álló nemzetközi csoport mától a hajléktalanok Gomba utcai szállásának rendbetételén, illetve a környékbeliek által máig nehezményezett Bittner Alajos utcai női átmeneti szállással egy épületben lévő orvosi rendelő kialakitásán dolgozik. Két hétig tartózkodnak Pécsett, s ez idő alatt negyven, angolul jól beszélő pécsi fiatal segíti majd őket szabadidejük kellemes eltöltésében. S hogy minden pillanatot szivesen töltenek felszabadultan, jókedvűen, arra tegnap példát is láttunk: Megérkezésük után (képünkön) néhányon azonnal labdázni kezdtek a Radnóti Miklós kollégium előtt.

T. É.
Fotó: Szundi György

Andrássy-hamvak Krasznahorkán

Krasznahorka büszke várában helyezték végső nyugalomra *Andrássy Ilonát*, a történelmi nevű arisztokrata nagycsalád utolsó leszármazottainak egyikét. Az Andrássy család 1944-ig, több mint 350 éven keresztül birtokolta a hírneves várat. A megváltozott körülmények most lehetővé tették, hogy a tavaly Budapesten elhunyt Andrássy Ilona hamvait végakaratának megfelelően a krasznahorkai vár családi kriptájába helyezzék el. A gyászszertartásra szombaton délután került sor a Liechtensteinben élő Andrássy Géza jelenlétében.

A vajdasági kormányfő nyilatkozata

(Folytatás az 1. oldalról)

Radoman Bozovics vajdasági kormányfő ezt szombaton a Tanjug jugoszláv hírügynökségnek adott nyilatkozatában jelentette ki *Antall József* miniszterelnöknek azzal a megjegyzésével kapcsolatban, hogy a trianoni, majd a párizsi békeszerződésekkel a Vajdaságot nem Szerbiához, hanem a szerb–horvát–szlovén királysághoz, illetve Jugoszláviához csatolták.

– Emlékeztetem Antall urat, hogy a történelmi tények mások – mondta Bozovics. Kifejtette, hogy a bánáti, a baranyai és a bácskai szerbek, bunyevácok és más szláv népek 1918. november 25-i gyűlésükön egyhangúlag úgy döntöttek, hogy kiválnak a magyar királyságból, és csatlakoznak a szerb királysághoz. Így döntöttek a szerémségi szerbek és horvátok is.

Bozovics szerint a jelenlegi súlyos politikai válság közepette sokan továbbra is Jugoszlávia területi integritásának megőrzése mellett szállnak síkra, míg egyesek arra törekszenek, hogy elismertessék a kiválást. A vajdasági kormányfő úgy véli, hogy a hivatalos budapesti állásponttal egybevág egyes pártoknak, elsősorban a Vajdasági Magyarok Demokratikus Közösségének a tevékenysége. Egyebek között emlékeztetett Ágoston Andrásnak, a Vajdaság egyik szerbiai parlamenti képviselőjének arra a beszédére, amelyben azt mondta, hogy a VMDK nem akarja a vajdasági magyar fiatalokat feláldozni a szerb nemzeti érdekekért. A VMDK vezetése pedig bejelentette, hogy ennek érdekében Stipe Mesic szövetségi elnökhöz, valamint a jugoszláv néphadsereg vezetéséhez fordul, s ha ez nem jár eredménnyel, akkor a belgrádi magyar nagykövetséghez és nemzetközi fórumokhoz.

A vajdasági kormányfő szerint az ilyen tevékenység kedvezőtlenül hat a jugoszláv–magyar viszonyra, és veszélyezteti a jószomszédságot és a kölcsönös bizalmat.

Újabb incidensek Horvátországban

A horvát belügyminisztérium szerint vasárnapra virradóra támadás érte a többségében horvátok lakta Krajevcsani és Dragotinci falu rendőrségét. A hadsereg nem avatkozott be a heves lövöldözésbe. Az összecsapások után kivonták a rendőröket a két faluból, ahonnan a lakosság előzőleg menekülni kezdett.

Szlavóniában, Baranyában és Nyugat-Szerémségben békésebb volt a helyzet, mégis már naponta 100–200 menekült érkezik onnan a Vajdaságba. A Belgrádba eljutott értesülések szerint lövöldözés volt vasárnapra virradóan a horvátországi Vinkovci környékén is. Áldozatokról vagy sebesültekről nem érkeztek hírek.

Újra a Káptalan utcában:

Estvéli forgatag

Órákat is el lehet tölteni a pécsi Káptalan utca néhány négyzetméterén, ha az ember becsülettel végigjár és -próbál mindent, amit az Estvéli forgatagnak elnevezett kézműves kirakodóvásár és bemutató nyújthat. A tavaly nyári hasonló rendezvény után idén a múlt hétvégén, péntektől vasárnapig tartott a vásár, most is, mint egy éve, a Nyári Színházi Esték produkcióihoz kapcsolódva. Azok, akik tegnap arra jártak, hogy megtekintsék Krleza Szentistvánnapi búcsújának magyar nyelvű előadását a Szabadtéri Színpadon, már délutántól kellemes szórakozást nyújtó programokat kereshettek maguknak. Az utca elején Budán Györgyné például kicsiknek, nagyoknak szívesen beszél a moldvai csángók gyöngyfűző művészetéről, közben jár a tű, fogy a fényes gyöngyszem, készül a nyaklánc, a karkötő. Még nemzetiszín is akad közötte . . .

Odébb Molnár János és Ákos fia megengedik, hogy a korong mellé üljek, de nem én vagyok az egyetlen próbálkozó, másnak is szabad az agyaghoz nyúlni. Megfeszített igyekezettel, nagy figyelemmel próbálunk valamit összehozni, de persze meg sem közelítjük a Mohácsról érkezett mesterek csodaszép munkáit. A szomszéd sátorban Szabó János Budapestről jött, ugyancsak a fiával. Drágakőcsiszolók, s bár még nem dőlt el, hogy a fiú apja nyomdokaiba lép-e, szeretettel és hozzáértéssel beszél a kövekről, mutatja azt is, hogyan játszik a fény egy-egy sziporkázva felragyogó kristályon.

Nemcsak vásárolni, hanem nézelődni is lehet az üvegfúvók sátra előtt is, de volt itt népművészet mestere által készített ruha, fafaragók munkái, könyv és perec, játékállat és portrérajzoló szobrászművész is. A vásár tegnap egy rövid hétre bezárt, de jó hír a Pécsre látogatóknak vagy az itteniekneK, hogy július 19-től 21-ig és augusztus 16-tól 20-ig újra lesz Estvéli forgatag.

Hodnik I.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Jégesőtől és felhőszakadástól kísért hatalmas vihar zúdult július 13-án a Brenner-hágó térségére. Az Ausztriát és Olaszországot összekötő fontos útvonal olasz szakaszán a hatalmas esőzés olyan földcsúszamlást idézett elő, hogy teljesen megbénult a közúti közlekedés. A Brenner autópályáról és a közeli országútról, amelyeket helyenként hárommétéres kő- és földtömeg borít, elterelték a forgalmat. (MTI TELEFOTÓ)

BT-figyelmeztetés Bagdadnak

A Biztonsági Tanács öt állandó tagja arra figyelmeztette Irakot, hogy „súlyos következményekkel" jár, ha Bagdad július 25-ig nem ad teljes és kimerítő tájékoztatást valamennyi nukleáris létesítményéről, ahogyan ezt a BT határozataiban elrendelte – közölték diplomáciai források az ENSZ székhelyén.

Az Ötök képviselői hangoztatták, hogy nem ultimátumról van szó, ám – a források szerint – a határidő kijelölése az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország fokozódó ingerültségét jelzi Bagdad magatartása miatt. Irak eddig három alkalommal akadályozta meg az ENSZ által kiküldött szakértőket nukleáris létesítményeinek megszemlélésében, és a BT-nek is csak hiányos jelentést küldött nukleáris programjáról.

Az Ötök képviselői arra is felszólították az iraki ENSZ-nagykövetet, hogy a Biztonsági Tanácsnak hétfői konzultációjára Bagdad adjon választ több felmerült kérdésre. A konzultáción a tervek szerint meghallgatják a kiküldött szakértők beszámolóját, és megvitatnak egy olyan határozattervezetet is, amely kötelezné Irakot arra, hogy az ENSZ szakértőinek tegye lehetővé az általuk meghatározott helyek ellenőrzését, és biztosítson számukra teljesen szabad mozgást az országban.

-ϕ- SAN JOSÉ: Románia a jövőben még szorosabb kapcsolatokra törekszik a latin-amerikai országokkal és regionális szervezetekkel – ezt hangsúlyozta Ion Iliescu román államfő San Joséban, a Costa Rica-i látogatásának befejeztével rendezett sajtóértekezletén. A Costa Rica-i fővárosban a két ország külügyminisztere megállapodást írt alá a gazdasági és kulturális együttműködésről, a külügyminisztériumok rendszeres információcseréjéről.

-ϕ- *MOSZKVA: Mihail Gorbacsov pártfőtitkár azonnali lemondását követelő nyilatkozatot fogadott el vasárnap az SZKP legkeményebb magját tömörítő bolsevista platform. A sztálinista nézeteiről ismert Nyina Andrejeva vezette konzervatív csoport a hét végén Minszkben tartotta alakuló konferenciáját, amely egyben jó alkalom volt számukra, hogy rendezzék soraikat az alig két hét múlva esedékes, sorsdöntő pártplénum előtt.*

Üdvözlő távirat

Göncz Árpád, a Magyar Köztársaság elnöke a Francia Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte *Francios Mitterrand* köztársasági elnököt.

TOKIÓ: Nisi Rumi, a szép japán tisztviselőnő áhítatosan nézi a briliánsokkal kirakott autómodellt a „Dolgozó nők gyémántjai" elnevezésű kiállításon. A 65,12 karátos terepjáró értéke több mint 700 ezer dollár.

MTI-PRESS Képszolgálat

Parlamenti bizottság a szovjet privilégiumok ellen

Ha a szovjet parlament is úgy akarja, hamarosan több volt magas beosztású vezetőt vonnak felelősségre állami vagyon hűtlen kezelése, illetve a nekik járó előjogok túllépése miatt. A parlament különbizottságának jelentéséből a Kommerszant című liberális gazdasági hetilap hét végén megjelent száma közölt részleteket.

A bizottság kilenchónapos vizsgálódás után megállapította, hogy a szovjet védelmi minisztérium és a kormányzat egyes vezetői hatalmas összegeket hasítottak ki saját céljaikra az utóbbi években a minisztériumoknak járó állami támogatásból, és ebből építették fel, majd adták el dácsáikat (hétvégi házaikat), jogosulatlanul használták a katonai és polgári repülőgépeket, potom áron jutottak hozzá a Szovjetunióban évek óta hiánycikknek számító árukhoz (tv, hűtőgép, autó).

A jelentés szerint *Szergej Ahromejev* marsall mindössze 215 rubelért szerzett be három hűtőgépet, míg *Szergej Szokolov* marsall ennél is ügyesebb volt, igaz, ő csak egyet „vett" – ám mindössze 27 rubelt fizetett érte.

Az átlagkereset kétszáz rubel körül mozgott az utóbbi években a Szovjetunióban.

A parlamenti bizottság elsősorban *Nyikolaj Rizskov* volt kormányfő és *Dmitrij Jazov* védelmi miniszter felelősségét állapította meg.

A lap idézte a volt miniszterelnök 1990-ben saját hatáskörében hozott rendeletét, amely lehetőséget adott a kormány tagjainak és szűkebb környezetének az állami dácsák megvásárlására.

– Egyelőre mégsem biztos, hogy bűnhődni fognak ezek az emberek, mert a szovjet parlament nem fogadta el a jelentést. Igaz, az ügyet áttanulmányozva, *Mihail Gorbacsov* azonnal megbízta *Valentyin Pavlov* kormányfőt, hogy legkésőbb július 25-ig, vagyis az SZKP sorsdöntő plénumának kezdetéig teremtsen rendet a kormányzat háza táján – áll a szovjet hetilapban.

Olaszországba utazók figyelem!

Olaj és alga fenyegeti a tengereket

Újabb szennyeződésekről érkeznek hírek Olaszországból: az egyik oldalon, a Liguri tengernél még mindig fenyeget az olaj, a „csizma" másik felén, az Adria nyugati partjánál pedig megint jelentkeztek a kellemetlenkedő algák.

Genova partjai előtt – amint kiderült – hosszú ideig befolyásolja a tengervíz összetételét, élővilágát az a 150 ezer tonna kőolaj, amely a Haven nevű tartályhajóból tavasszal ömlött a vízbe. „Vérzik a tenger" – így fogalmaznak az olasz szakértők, amin az értendő, hogy a szétterült olajból naponta mintegy 1000 liter leszáll a tengerfenékre, s helyenként fél méter magas iszapszerű lerakódást alkot. Szerencse a szerencsétlenségben, hogy a Liguri tenger strandjait ez a szennyeződés eddig nem érte el.

A tenger azonban ebben a térségben csak mintegy 10 év múlva éri el a tankhajó katasztrófája előtti tisztasági fokot – állapította meg a világszerte ismert Greenpeace környezetvédelmi mozgalom, amelynek egyik hajója „feltérképezte" a környéket. A tapasztalataikról szóló tanulmány csak a hónap második felében lát napvilágot, de előzetesen már ismertették tudományos kutatásaik legfontosabb eredményeit. Ezek szerint a tengervízben literenként 5–15 mikrogramm van, ami jelentős mértékben csökkenti a mikroorganizmusok mennyiségét a tengerekben. A tenger felszínén egyetlen milliméter vastagságú olajfilm elegendő ahhoz, hogy csökkenjen a víz oxigénfelvétele, befulladjanak a halpeték és eltűnjön a mikrobák egy része.

A legújabb példa szerint a katasztrófa sújtotta tenger gyógyítása is járhat kellemetlen mellékhatásokkal. Így az a próbálkozás, hogy a tengervízbe keveredett olajat ún. „olajevő" baktériumokkal tüntessék el, nem egészen a terveknek megfelelően sikerült: a felhasznált mini-élőlényekről kiderült ugyanis, hogy nemcsak olajat esznek, hanem más, a tengerben lévő tápanyagokat is. Ennek hatására e tápanyagok nagy része eltűnt a vízből, s ennek egyik következménye az algásodás, például az Adrián.

A szakemberek most Rimini térségében jeleznek algaveszélyt. A Daphne II. kutatóhajó, amely rendszeresen ellenőrzi a tengervíz minőségét, Rimini és Cattolica körzetében fedezte fel a tengerfenéken a part felé közeledő algatömeget. A riadó jogosságát igazolták a halászok is.

A hirtelen adriai algásodást azzal is magyarázzák, hogy egyszerre forró lett Olaszországban a nyár, s a hőmérséklet még északon is meghaladja a 35 fokot, árnyékban. A Daphne II. jelzése azonban egyelőre csak „korlátozott mennyiségű algás anyag" megjelenéséről szól.

Ferenczy – EUROPRESS

Tó helyén most „romhalom...”

Újjáéled a nagy vadász halastava

Irgalmatlan a dzsumbuly. Persze, hogy nehezen képzelhető el: itt valamikor... Szóval, hogy Széchenyi Zsigmond a solymait, ragadozó madarait okította. Márpedig itt, Kőröshegynél volt a legnagyobb magyar vadász egyik téli rezidenciája, kastéllyal, halastóval, abban egy kis szigettel.

A kastély sorsa – úgy tűnik – most már megnyugtatóan lerendeződött. A Siótour vásárolta meg, felújítják, az idegenforgalom szolgálatába állítják. Talán már a nagyon közeli években.

Más a helyzet ezzel a tóval. Most még semmi sem látszik belőle, holott – hallottuk a Balatoni Halgazdaság szakemberétől, *Heiling Jenőtől* – még a gróf idejében „amolyan háztáji halgazdálkodás folyt itt”. Mindenesetre a siófoki székhelyű cég erőteljesen nyit az idegenforgalom felé: eddig már több, korábban csak haltenyésztésre, -nevelésre használt tavukból csináltak horgászvizet, bel- és külföldi pecásokra egyaránt gondolva. E nyitás – és egyben üzleti lehetőség – keretében határoztak úgy, hogy a kezelésükben lévő kőröshegyi, volt Széchenyi-rezidencia 10 hektáros tavát is rendbe teszik, s a napijegyes horgászok rendelkezésére bocsátják.

Ebből ma még semmit sem látni. A tó medrét a múlt esztendőben kikotorták, ennek hatására is vad dzsungel nőtte be, más megoldás híján megvárják a telet, s ha minden kifagy, elszárad, kitisztítják újból. Egyúttal „kitakarítják” a tóval együtt mintegy 30 hektáros közvetlen környezetet is. Mindezekkel akkorra szeretnének elkészülni, mikorra a tótól pár száz méterre lévő kastély felújítása is befejeződik, hogy már az első ide érkező vendégek horgászbotot foghassanak, s ahol valamikor Széchenyi Zsigmond idomította-nevelte solymait, kapitális halakra „vadásszanak”.

M. A.

Tárt kapukban: az Opel

Márkaszerviz és -kereskedés Barcson

Úgy tűnik, a General Motors Opel – és annak magyarországi forgalmazója, a GM Hungary – mozgásba lendítette hálózatát a szombatra és vasárnapra meghirdetett akcióval: az ország minden részében – Dél-Dunántúlon, Barcson – lévő márkakereskedéseiben és -szervizeiben tárt kapukat hirdetve várták az Opel-barátokat, „körbe zárt villám” híveit. A Dráva-parti városban az Unitrade a megbízottja a GM Hungarynak, s Itt szombat délelőtt kilencre tényleg minden készen állt a választék biztosításához: pompás színű, csillogó kocsik álltak sorban, hogy az érdeklődők mindent megtudhassanak az autógyártó óriás különböző típusairól.

Például a Vectráról, erről a... De ne ragadjunk ki egy típust, vagy annak változatait, a Fun, a Kadett, a Corsa is népszerűnek látszott a barcsi bemutatón, különösen a mindegyik típusba beépített fedélzeti komputer, mely menet közben is tárolja és kérésre „visszamondja” a működő gép minden jellemzőjét, például azt is, hogy gyorsításkor menynyi benzint fogyasztott a motor és mennyi lett volna az optimális – mert még az Opel esetében is döntő a pedálokat mozgató láb „finomsága”.

Mindenesetre nem lehet véletlen, hogy szombaton két Kadett és egy Vectra már a kora délelőtti órákban gazdára talált. Nyilván az akciót kísérő, minden típusra vonatkozó árengedmény is közrejátszott, ebben, de az is: egyre biztosabban és mindenre kiterjedően épül ki az az országos szerviz-hálózat, ahol speciálisan kiképzett szakemberek segítenek az Opelt hajtó autósokon.

M. A.

Pinceszertől a szivüküldig mindent a fürdözökért

A vendégek kissé lehűltek a strandáraktól

Sokkal kevesebb vendég fordult meg ez idáig a strandokon, mint az elmúlt év hasonló időszakában. Ezzel a megállapítással kezdték a beszélgetést az igali, a gunarasi és a sikondai strandfürdő vezetői, majd azzal folytatták, hogy az igazi szezon csak most kezdődik. Egyrészt erre alapozzák a veszteséget elkerülő, reményeiket, no meg arra, hogy ebben a szezonban kisebb létszámmal dolgoznak és új szolgáltatásokat vezettek be.

A legnagyobb vendégriasztó természetesen mindenütt az ár. Nem csak a belépőké, hanem mindazé, ami hozzátartozik egy kánikulai nap kellemes eltöltéséhez, a nyaraláshoz. Így van ez az igali fürdőben is annak ellenére, hogy ők már tavaly felemelték a belépőt. A felnőtt jegy 70, a nyugdíjas, a katona a diák és a gyermekjegy 50 forintba kerül. Ez még a DRVV-hez tartozásuk időszakában volt, azóta az önkormányzathoz került a fürdő. Kevesebb létszámmal, nyáron emelt óraszámban dolgozással és új szolgáltatásokkal igyekeznek a vendégeket Igalba csalogatni. Július végétől fizikoterápiás kezelést indítanak, hallottuk *Kétszeri Józsefné* fürdővezető-helyettestől, szovjet parapszichológusok rendelnek a fürdő területén, illetve az egykori stúdió ma már strandrádióként működik. A meglévő szolgáltatások közhírré tétele mellett a szívküldi bevezetését tervezik.

A gunarasi strandfürdőt áprilistól a Simbex Kft. üzemelteti. Bérbe vették, mondván, hogy többféle tevékenységet folytatva talán el tudják kerülni a veszteséget, hisz a tavalyihoz képest ők is emelték az árakat. Az elmúlt szezonban 35 forint volt egy felnőtt belépő, most 55. *Bőr Nagy Ádám*, a kft. fürdő-igazgatója optimista. Mint mondta, bíznak azokban az újonnan felvállalt tevékenységeikben, amelyek az idegenforgalomhoz kötődnek. Foglalkoznak szálláshely-közvetítéssel, szőlőhegyi pinceszerek, gemenci kirándulások szervezésével.

Az elmúlt évekhez viszonyítva most közepesre becsüli a sikondai és a magyarhertelendi strand forgalmát *Tóti István*, a két strand vezetője. A megyei vízmű kezelésében maradt kedvelt fürdőhelyeken ebben a szezonban száz százalékkal emelték az árakat. Egy négytagú családot számítva, a belépő kétszáz forint, s hol van még a fagylalt, az üdítő, vagy a sör, ha ennivalót nem is számítunk...

Legokosabb a szabadstrandokra, például mohácsira menni, mondhatják a víz nagy barátai, de ott meg más gondokkal szembesülnek. A Duna jelenlegi vízállása miatt még viszonylag kis homokos terület van szabadon, és az irtás ellenére is sok a szúnyog, no meg át is kell jutni a városi oldalról a szigetre. Jelenleg 15 forint egy kompjegy, de a hétvégétől 40 személyes, rugalmas indítású strandhajó ugyanilyen árért is szállítja a fürdőzőket, amely a túloldalon büféhajóhoz köt ki. *Kuti István* polgármesterrel pedig arról váltottunk szót: vajon kérdés-e még, hogy a városfelőli oldalon – elsősorban a Sokac-révtől a csónakházig terjedő szakaszon – miért nem szabad fürdeni? A helybelieknek aligha, hisz ők jól tudják, hogy a hajóút, illetve a hajók kikötése, meg a vízmélység miatt veszélyes és ezért tiltott itt a fürdés.

T. É.

A szabad strand – ahol természetes környezetben hűsölhetünk
Fotó: Kóródi Gábor

Kishajó indul a szigetre

Gresham Oberoi szálloda

Még idén megkezdik a Lánchíd pesti hídfőjénél álló, a századforduló idején épített Gresham-palota ötcsillagos szállodává történő átépítését. A mintegy 65–70 millió dollár értékű felújítással az Oberoi Gresham Palota az első európai Oberoi-szállodaként 1994-ben fogadhat vendégeket. A Hungaria Oberoi magyar–indiai vegyesvállalatot 1989 végén hozta létre 30 millió forint tőkével a HungarHotels és az IDEX Kereskedelmi Vállalat, valamint az Indian Oberoi Corporation.

Vásárosdombóiak Erdélyben

A Kolozs megyei Jegenye faluban élő magyar családok meghívására a Vásárosdombói Falukör szervezésében harmincketten indultak útnak a hét végén busszal Erdélybe. A háromnapos látogatás a jegenyei színtársulat tavalyi vásárosdombói hangulatos vendégszereplésének a viszonzása.

A csoport megnézi Nagyvárad és Kolozsvár nevezetességeit is, és szombat este a falubeliekkel együtt a tiszteletükre rendezett közös szentmisén vesznek részt.

Abból a fura színűből kérek egy gombócot!

Titok, fagyipor, víz...

Ahol nem csak a minőség, a látvány is számit. Fagylaltárus az isztambuli főutcán. Fotó: Laufer László

Az aszfalt ontja a forróságot. Téblábolok a fagyisbódé előtt, és alig várom, hogy megkóstolhassam a hűs gombócokat. Böngészem a listát: sztracsatella, marsala, malibu, kapucino, amoretto, kariba, azuro, avocado. Rövid habozás után az előttem álló kisfiú példáját követem: „abból a sárgából, a kékből és a vajszínből kérek”. Kifelé azon morfondírozok, hogy nagyon finom, de mit is eszek tulajdonképpen?

A fehérvárcsurgói Fagyi Kft. olyan fagylaltport állít elő, amihez csak vizet kell önteni, géppel keverve lehűteni, és már kész is a finom massza. Akinek van otthon lágyfagylaltgépe, maga is kipróbálhatja. Csak a nevek okoznak némi fönnakadást, míg meg nem szokjuk. A 81-féle íz ugyanis zömében olasz nevet visel. A porban csak a tejpor és a cukor magyar, az aroma és a természetes alapanyagból készült kiegészítők Ausztriából és Olaszországból származnak, a titok pedig, ami a por alapja, Milánóból, a Monte Bianco cégtől, ahol a kft. igazgatója, Böröczky Gábor dolgozott. A kft. egyben az említett olasz cég termékeinek kizárólagos magyarországi forgalmazója. Néhány hónapja Pécsett is árusítanak.

A vígkedélyű igazgató gépészmérnökből lett kereskedő, tavaly óta 9 új ízt talált ki. Szerényen így foglalta össze: „Istenáldotta tehetségem van a fagyihoz...”.

Az, hogy a porhoz csak vizet kell hozzáadni, sajnos, önmagában nem garancia arra, hogy ezután mindenhol finom fagyit mérnek majd. Böröczky úr szerint az emberek egyszerűen nem hiszik el, hogy van jó por is, és mindenáron „csodaszereket” kevernek hozzá. Így születnek a hajmeresztő színű és izű nyalánkságok.

Sz. Lelovics I.

Megéri-e gyógynövényt gyűjteni?

A gyógynövénygyűjtés a mezőgazdasági termelés kategóriájába tartozik, vagyis 500 ezer forintig adómentes. No, akkor nincs félnivalójuk a szedőknek az adóhatóságtól – jegyeztem meg, de beszélgetőtársam, *Kolossa Lászlóné* Bara ya megyei területi szakfelügyelő azonnal megcáfolta – a pénz nagyon gyorsan összejön, csak tudni kell, mint érdemes gyűjteni és hol. A kálmosgyökér, bodzabogyó, hársvirág szaporán gyűlik, s legjobban fizet.

A gyűjtéssel többnyire cigányok foglalkoznak, harmincan is összefogva, s részben a munkanélküliek és a kisnyugdíjasok, esetleg zsebpénzért a diákok. A Herbária nyolc baranyai átvevőhelye tavaly négymillió-ötszázezer forintot fizetett ki. Míg nálunk a virágot és a bogyót szedik szívesebben, addig Somogyban a gyökeret keresik inkább.

Az igazi üzlet azonban, úgy tűnik, mégsem a szedés, hanem a termesztés. Baranyában idén százötvenen kötöttek szerződést a Herbáriával termesztésre. Kolossáné maga is nyolc éve 1600 négyszögölön fehérürömöt, kakukkfüvet, istenfafüvet, szurokfüvet, körömvirágot és egyebeket vet és ültet. Szerencsére betakarításuk nem egy időben van. Átlag 8–10 ezer forint hasznot hoz a terület száz négyszögölenként, s mint mondta, ha nem érné meg, ő lenne az első, aki abbahagyná.

Sz. L. I.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HENRIK, ROLAND nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.01 – nyugszik 20.39 órakor

A Hold kél 9.43 – nyugszik 22.22 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os számon hívható: NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 30-053-as számon: PATAKI VERONIKA

– Nemzetközi Eszperantó Természetbarát Találkozó Abaligeten. A hét végén kezdődött, és július 22-ig tart Abaligeten a 24. alkalommal megrendezett Nemzetközi Eszperantó Természetbarát Találkozó. Görögországból, Romániából, Svédországból, Angliából, Szlovákiából, Franciaországból, Jugoszláviából, a Szovjetunióból is érkeztek vendégek, akik megismerkednek a nyugati Mecsek szépségeivel, Pécs városával és az abaligeti barlanggal. A találkozó egyben jó lehetőség az eszperantó nyelv gyakorlására is.

– Készletkiárusítás a Rábában. Hétfőtől több mint 3 milliárd forint értékű felesleges készletét kedvezményesen kínálja a győri Rába Magyar Vagon- és Gépgyár. A vállalat, amely a termelést egy héttel ezelőtt augusztus elejéig leállította, a szovjetek fizetésképtelensége miatt került nehéz helyzetbe. A valamennyi telephelyen meghirdetett engedményes értékesítés révén most minél több készpénzhez szeretne jutni. A számítógépes vizsgálatok, felmérések szerint az áruba bocsátott készletre akkor sem lesz szüksége az idén, ha megoldást találnak a szovjet exportra.

Időjárás

Hétfő estig egyre gyakrabban és erősebben növekszik, és csupán hétfőn délután a Dunántúlon csökken hosszabb időre a felhőzet. Országszerte várható ismétlődő záporeső, zivatar, néhol jégesőre, illetve felhőszakadásra is számítani kell. Az északnyugatira forduló szél a Dunántúlon tovább erősödik, zivatar környezetében azonban bárhol viharos lehet. A legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn északnyugaton 25 fok körül, délkeleten még 30 fok közelében valószínű.

●

– Új szennyvíztisztító a Tisza-tó térségében. Társulati beruházásban új szennyvíztisztító telep épül Abádszalók és Kunhegyes határában a Víziterv technológiai rendszere alapján. A napi 1000 köbméter szennyvíz tisztítására alkalmas létesítmény elsősorban a Tisza-tó üdülőterületéről, kempingekből, strandfürdőkből, csatornázott lakó- és pihenőterületekről kibocsátott szennyvizet gyűjti össze és tisztítja meg. A csatornahálózat kiépítését követően a telep befogadóképességét napi 2000 köbméterre bővítik.

Egy részüket a családban bántalmazzák

Gyermek-áldozatok

Gyerekekről lévén szó, megdöbbentő, hogy fényes nappal – a pécsi Lánc utca környékén – kamaszok körbefogtak és addig vertek egy tízéves kisfiút, amíg meg nem mondta, hogy van nála 30 forint, amit elvettek tőle. Szerencsés fordulatot vett annak a 12 éves fiúnak a helyzete, aki csöngetésre ajtót nyitva három férfival találta magát szemben, akik a nyakának kést szegezve, pénzt követeltek tőle. Az zavarta meg őket, hogy a család minden tagja otthon volt.

Sajnos folytathatnák a felsorolást hasonló esetekkel, illetve gyermekekkel szemben elkövetett szexuális bűncselekmények ismertetésével. Az elmúlt hónapokban őt ízben indított eljárást Baranyában ilyen ok miatt a rendőrség. Szinte nem múlik el nap az országban anélkül, hogy ne hallanánk olyan eseményekről, amelyek szenvedő alanyai gyerekek. Egy részük a szűk családi környezetben, vagy legalábbis ott éri bántalmazás, ahol biztonságban kellene érezniük magukat. A közlekedési és egyéb balesetek gyermekáldozatairól nem is szólva . . .

A héten kaptuk a megyei rendőrfőkapitányságtól az első félévben Baranyában történt bűncselekmények adatait. Összehasonlítva az 1990. évivel Czeglédi László, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság megelőzési alosztályának munkatársa többek között elmondta, hogy az elmúlt évben összesen 335 testi sértés volt a megyében. közülük 54 gyermeket érintett. Idén a 177 esetből 35-ször gyermeket bántalmaztak. Szemérem elleni erőszak elszenvedője volt tavaly nyolc gyermek, idén eddig hat. Egy évvel ezelőtt 29 gyermeket raboltak ki, most az első félévben 16-ot. Bár ezekből a számokból most nem lehet egyértelműen azt a következtetést levonni, hogy növekszik a gyermekekkel szembeni erőszakos cselekmények száma, mégis nyugtalanítóak. Különösen akkor, ha hozzátesszük, hogy a számok nem mindenhatóak. S azt a rendőrök is mondják, akik tudják, hogy az esetek egy része később, vagy különböző okok miatt egyáltalán nem derül ki. Pedig amiről tudunk, az is sok!

T. É.

●

– Eladták a balatonmáriai úttörőtábort. Az idén már nem mehettek Balatonmáriára nyaralni a Szigetváron és környékén élő gyerekek. A nehéz helyzetbe került önkormányzatok döntése alapján kalapács alá került az ifjúsági üdülő, mert nincs pénz az üzemeltetésre, a felújításra, a karbantartásra és a vízmű-hozzájáruláshoz.

– Nem lesz étterem Mohácson, a Hősök parkjában. Győztek a mohácsi tiltakozók, akik aláírást gyűjtöttek, hogy a Hősök terén ne épülhessen vendéglátóhely, ne csökkenjen a zöldterület. A petíciót 880-an írták alá, amit átnyújtottak az önkormányzatnak. Ezt követően hamar megszületett a döntés is, nem lesz étterem a Hősök parkjában.

Új helyen az Új Dunántúli Napló

Mától mindenkit az új helyen várnak az Új Dunántúli Napló munkatársai, ugyanis lapunk a Hunyadi útról a Rákóczi út 34-be költözött. Irányítószám: 7623. A megyei közgyűlés irodaházának hatodik, hetedik és nyolcadik emeletén kapott helyet a szerkesztőség, ami Pécs belvárosában található és tömegközlekedési eszközökkel, és személygépkocsival jól megközelíthető. Kedvezőek a parkolási lehetőségek is. A telefonközpont is július 15-től ismét él, újra tudja kapcsolni a lap munkatársait. Akik azonban személyesen kívánnak felkeresni bennünket, a portán kapnak útbaigazítást, hogy kit, hol találnk meg. Páternoszteren és liften juthatnak a szerkesztőségünkbe.

A hirdetésfelvételi irodáink továbbra is a Hunyadi út 11. szám alatt és a Sallai utcában működnek, de rövid időn belül az új helyen, az irodaház földszintjén is nyílik hirdető iroda.

Szundi György fotómontázsa

– Új igazgató. A nagykanizsai Elektromos Karbantartó Vállalatnál új igazgatót választottak. Az egyetlen pályázó Bagladi József volt, akinek a közösség bizalmat szavazott. A komoly gazdasági gondokkal küzdő vállalatnál válságkezelő programot dolgoztak ki. Terveik között szerepel, hogy a szolgáltatásaikért fizetett díjakat megemelik. A hétvégi javítási tarifák és az átalánydíjak várhatóan rövid időn belül növekedni fognak.

– Hőszigetelt üvegeket gyárt a Hőszig Kft. Osztrák gépsoron, osztrák licenc alapján hőszigetelt üvegeket gyárt a szigetvári Hőszig Kft. Termékeiket Baranya, Zala és Bács-Kiskun megyében értékesítik. Már megkapták az első osztrák megrendelésüket is. Egy most épülő szállodához gyártanak üvegeket.

04-05-07

Hird külterületén egymásnak ütközött egy osztrák rendszámú Ford Escort és egy magyar Lada Combi. A baleset következtében a Lada kigyulladt. A tüzet a pécsi tűzoltók eloltották. Az osztrák rendszámú gépkocsiban egy Lahtiból érkezett finn házaspár ült, amelynek vezetője az ütközés következtében a kocsiba szorult. A tűzoltók mentették ki. A finn házaspárt a 400 ágyas klinikára szállították. A Magyar–Finn Baráti Kör várja tagjainak közreműködését a finn házaspár ügyeinek intézésében.

Lottó-nyeremények

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a lottó 28. heti nyereményösszegei a következők: beérkezett 7 568 152 darab szelvény;

öttalálatos szelvény 1 darab van, nyereménye 28 879 427 forint;
négytalálatos 75 darab, nyereménye 209 244 forint;
háromtalálatos 8409 darab, nyereménye 1535 forint;
kéttalálatos 225 008 darab, nyereménye 70 forint.
A közölt adatok nem véglegesek.

●

– Vandálok Pécs utcáin. Szombaton a Jókai téren délután fél háromkor egy pécsi lakos az egyik virágtálban dőlt le aludni. A rendőrök ébresztették fel, a kár 800 forint. A Szent István téren július 13-ra virradóra 20 darab szemeteseedényt ismeretlen tettesek felborogattak, és a sétatéri szökőkút tetejére feltettek egy fehér padot. Megbontották a Barbakán kerítését is az Esze Tamás utca felől, a Janus-szoborral szemben. Négy kerítéselemet kiszedtek.

– „Me-Csekk füzet." Me-Csekk füzet címmel új reklámkiadvány jelenik meg 15 000 példányban július 20-án, amelyben pécsi kereskedők kínálják kedvezményes áruikat és szolgáltatásaikat.

– Negyedmillió forintos zöldkár a PIV környékén. Már negyedmillió forintra tehető a zöldkár a Nevelési Központnál, a Pécsi Ipari Vásár környékén. A gépkocsi-tulajdonosok a figyelmeztetés és bírságolás ellenére is a parkosított, füves részeken hagyták járműveiket. A közterület-felügyelet járőrei naponta 200–250 helyszíni bírságot szabtak ki.

– Átképzett rendőrök. Befejeződött a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság járművezetőinek átképzése a Mecsek Autósiskola oktatóinak közreműködésével. A Ford és a Volkswagen gépkocsik leendő vezetői tipusismeretből, járművezetés-elméletből és gyakorlati vezetésből kaptak korszerű ismereteket.

– A páplalátogatás tisztelete két műsoros kazetta jelent meg a napokban. „Zeng a harang" címmel a legismertebb magyar katolikus népénekekből készült válogatás. A „. . . szól a pápa" című műsoros kazetta a pécsi Bazilika „Élő kövek" nevű alapítványának támogatásával jött létre. Ennek A-oldalán II. János Pál pápa írásaiból, költői meditációiból, B-oldalán pedig XX. századi magyar költők Istenkereső verseiből készült összeállítás hallható. Szerkesztette és elmondja Sólyom Katalin.

– Kápolnaszentelés a Karancshegyen. Koncelebrációs szentmisén újraszentelték a felújított Szent Margit-kápolnát szombaton, a Salgótarján környéki Karancshegyen. A kápolna, amely már a XIV. században is állt, az elmúlt 40 évben romokban hevert, de ünnepnapokon a búcsújárók rendszeresen felkeresték. A felújítást 1,5 millió forintnyi pénzbeni adomány is segítette.

Kalendárium

HÉTFŐ: Hétszáz éve hunyt el I. Rudolf (1218–1291) Habsburg-gróf, német–római király.

KEDD: Hétszázhetvenöt éve hunyt el Perugiában III. Ince (1160?–1216) pápa.

SZERDA: Hetven éve született Budapesten Szenes Hanna (1921–1944) költőnő.

CSUTORTÖK: Nyolcvanöt éve született Philadelphiában Clifford Odets (1906–1963) amerikai író.

PÉNTEK: Kilencvenöt éve született Cardrossban Archibald Cronin (1896–1981) angol orvos, író.

SZOMBAT: Százhetvenöt éve hunyt el Gavrila Romanovics Gyerzsavin (1743–1816) orosz költő, katonatiszt, politikus.

VASÁRNAP: Százhetven éve született Bacauban Vasile Alecsandri (1821–1890) román író, politikus.

– Új gazdasági társaság a Zalakerámia Rt. A több mint egymilliárd forint alaptőkével létrejött társaságban 52,2 százalékos tulajdoni részaránya van a londoni székhelyű IMI Securities Ltd. befektető cégnek, a többi az Állami Vagyonügynökség tulajdona. A külföldi partner 9 millió dollár tőkével szállt be az üzletbe, valamint 1 millió dollárt ad ingyenes dolgozói részvényekre. A tervek szerint a külföldi tőkéből visszafizetik a hiteleiket és elvégzik a Tófejen 1976-ban üzembe helyezett második csempegyártó gépsor rekonstrukcióját.

– Kevés a paradicsom. Baranyában az aszály miatt kevés paradicsom termett eddig. A rendkívül vízigényes növényből egy kiló még mindig 100–110 forintba kerül.

FOTOPLUS
SZÍNES FILMKIDOLGOZÁS
profi
FUJI laborral
1 db normál
színes fénykép
CSAK
15 Ft !
PLUSZ
A nálunk vásárolt
negatívok előhívása
INGYENES!
FOTOPLUS
Itt mindig
talál valami
PLUSZ-t!
FEMA Passage
Tel.: 14-066
FOTOPLUS

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és mekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, felnőtt fül-orr-gégészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Kaponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Egyedülállók és Társkeresők telefonszolgálata 18–20 óra között a 41-029-es telefonon és személyesen is az ANK Művelődési Házban.

●

– Szabadságon az alkotmánybírók. Szabadságra megy az Alkotmánybíróság hétfőtől. A magas jogi testület július 15-től augusztus 20-ig pihen, a bírók teljes ülésen legközelebb augusztus 21-én találkoznak.

– Felújították a szegedi szabadtéri nézőteret. Egyetlen évben sem kellett annyi szándékos rongálást kijavítani a Szegedi Szabadtéri Játékok nézőterén, mint az idén. A munkát a napokban befejezték, így július 20-án kezdődhet az évad.

Információk

MI LEGYEN A NEVE?
DÖNTSE EL ÖN! MINEK?
EGY HAVI LAPNAK, ami rengeteg krimit, közbiztonsági témát és zsaru sztorit tartalmaz
A LEGJOBB KERESZTSZÜLŐ DÍJA? 5000 Ft
Beküldési határidő: 1991. VII. 22-ig
Cím: Pécs, Pf. 19.
(4994)

Hírek, információk, események

Bezárt a Pécsi Ipari Vásár

A Möbiusz mortadellája kapta a közönségdíjat

Ma megkezdik a pavilonok lebontását

(Folytatás a 1. oldalról)

A vásárigazgatóság különdíjával a külkapcsolatok építésében élenjáró Dél-dunántúli Regionális Gazdasági Kamarát jutalmazta, eredményes közreműködéséért elismerő oklevélben részesítette a pécsi Egyesített Egészségügyi Intézményeket.

A vásári és a kiállítási díj mellé a harmadik, valószínűleg a legkedveltebb trófeát is megszerezte a Möbiusz Húsipari Vállalat. A vásáron osztatlan sikert aratott mortadella ugyanis magasan első lett a közönségszavazáson. A terméket talán a díjkiosztó ünnepség után történt kis epizód minősíti a legjobban. A Möbiusz pavilonját felkereste egy olasz fiatalember is, és rövid tzlelgetés után kijelentette, hogy az új pécsi felvágott finomabb, mint az itáliai. Pedig köztudottan Olaszország a mortadella őshazája. A Möbiusz illetékese mindenesetre megnyugtatta az illetékeseket, hogy új termékük már kapható az üzletekben.

A vásáron mutatta be először a háziasszonyokhoz szóló újdonságait az Alkotó Menedzsment Műszaki Fejlesztő és Kereskedelmi Kft. egy elmés konyhai főző és formázó készülékkel különböző formájú hidegtál-készítmények, sütemény-diszek készíthetők, az olcsó, állítható méretű vendégpapucs pedig a látogatók számára biztosít könnyű és higiénikus viseletet.

Tegnap délben zárultak a Schwöller cég és a PE-TA–Terra Kereskedőház Kft. közös szerencsejátékának urnái. Mintegy 10–15 ezren tippeltek arra, hogy vajon hány műanyag görgőcske van a kiállított üvegedényben. A legjobban tippelő, akinek nevét lapunkban is közöljük, egy kétszemélyes, egyhetes dél-tiroli utat nyer.

A zárás előtt kerestük fel a vásár személy-vagyonvédelmét díjmentesen biztosító Cash-trade Kft.-t. A kapott információ szerint személy ellen elkövetett bűncselekmény nem történt, a vagyon elleni bűncselekmények oldalára is mindössze négy kisebb értékű lopás, illetve betörés került. A tegnapi nappal még nem ért véget a Cash-trade munkája, embereik a vásár lebontásáig biztosítják a terepet. Ma reggel megkezdik a vásári pavilonok lebontását, a munkálatokkal várhatóan 17-én végeznek.

K. E.

A jövő divatkutyája: a hussky

Ez itt egy spániel – gazdasszonyával

Kutyák, árak, tenyésztők

Déry Tibornak tulajdonítják a mondást: „Kutya nélkül lehet ugyan élni – de minek?". Tény, hogy manapság egyre többen vásárolják a csaholó jószágokat, s hogy a kutya jó üzletnek számít, azt az is jelzi, a tenyésztők nem szívesen adják nevüket egy-egy információhoz – hiába, az adóhatóság nagy úr. S a kutyából – főleg, ha nagy hírű, gondosan kiválogatott tenyészetből való – bizony nem kevés pénzt lehet előteremteni.

A kutyapiac felfutására jellemző, hogy míg eddig – az állami kereskedelmen túl – külföldi felvásárlók intézték a hazai tenyésztők exportját, manapság egyre több kft. alakul a magyar tenyésztők kenneljeinek külföldi értékesítését elősegítendő. A piac nagyobbik része természetesen még ma is a külföldieké, s a hazai ebek exportálásában információink szerint elsősorban olasz üzletemberek járnak az élen. Mint megtudtuk, a fővárosban nem egy olyan – szó szerint értendő – piac létezik, ahol a hét bizonyos napjain valóságos kutyavásárt rendeznek, s ilyenkor az ország minden pontjáról érkeznek eladók – az olaszok pedig kedvükre válogathatnak a számukra igen olcsó, Olaszországban viszont jó pénzért értékesíthető házőrzők, avagy hobby-kutyák között.

Egy-egy divatosabb fajta a világ minden országában a helyi átlagfizetések 70–80 százalékáért kel el. S ha megnézzük, hogy például egy máltai selyemkutya Magyarországon 30–40 ezer, vagy egy yorkshire terrier 25–30 ezer forintot is megér, bizony feltehető a kérdés: „kutyázni" a legjobb üzletek közé tartozik manapság?

Nos, a válasz nem egyértelmű igen. Addig, ugyanis míg egy-egy tenyésztő olyan szintre jut, hogy biztos piacot talál tenyészetének, hosszú évek, esetleg évtizedek munkájára van szükség. Nem beszélve arról, hogy egy-egy alom – melybe átlagban 5–6 kiskutya születik – az oltásokkal, tápokkal együtt több ezer forintot is felemészt, ráadásul egy jobb kantól való fedeztetés is elviszi egy kölyök árát. Jó, jó mondhatja az Olvasó, de ezzel együtt is szép haszon marad a kiskutyák után – ami igaz is.

A profit persze nagyban függ a divattól, hiszen valamennyien tudjuk, mindig vannak az átlagnál népszerűbb fajták. A hetvenes években például a boxer és a foxi volt a hazai sztárkutya (a boxer egyébként újra feljövőben van) napjainkban a spánielek (kenneltől függően az áruk 8–12 ezer forint között mozog), a csaucsauk (12–20 ezer) és a pekingi palotapincsik (8–12 ezer forint) viszik a prímet. Az előrejelzések szerint a jövő divatkutyái a szibériai hussky és a bobtail lesznek. Jó lóra – bocsánat: kutyára – tesznek tehát azok, akik már most belekezdenek ez utóbbi fajták tenyésztésébe.

A tenyésztés szó azonban szó szerint értendő – a „szaporítóknak" ugyanis – azoknak, akiknek csak pénzszerzést jelent a kutya – úgy tűnik, rövidesen befellegzik, hiszen igazi nagy pénzeket egyre inkább csak a megfelelő családfával bíró ebek hoznak.

Pauska Zsolt

Balatoni koktél anno 1991

Nyár, napsütés, víz. Guszta monokinis lányok aligbugyiban: ingyen látvány. Házhoz járva valamivel drágább. Árak, árusok tömkelege. Éjjel-nappal nyitva tartó ábécék, olasz jégkrém, sörsátor. Kisuvickolt házak nyaralóra várva. Diszkó, koncertek. Motoros sárkányrepülők, hőlégballon. Minden eladó, minden kapható. „Csak" pénz kell hozzá. Német nyelvű újságokat árusító rikkancsok. Nemzetközi nyüzsgés.

Nyár, napsütés, víz. Régi ismerősök, új arcok. A szabadstrandon az orromba lóg a szomszéd lábujja. Mr. „Gentlemantől" nem férni el a járdán: autócsodájából ki sem szállva vásárol a zöldségestől. Szúnyogok, áramszüneteknek köszönhető, gyertyafényes, romantikus esték. Sorba állás a telefonnál és a magyar nyelvű napilapokért. (A Magyar Posta jóvoltából ugyanis a nyaralók idén nem kérhetik előfizetett napilapjuk átirányítását!)

Aranyifjak és leégett bőrű, s pénztárcájú emberek. Tény: a Balaton ellátottsága majdnem európai színvonalú lett. Az árakat tekintve pedig tökéletesen.

Ami változatlan – a természet. Az ég kék, a hegyek varázslatosak. A vízisikló kíváncsian tekintget a mellette lubickolókra, majd a susogó nádasba menekül. Este. Csend. Nyugalom. A lemenő nap aranyhídja. Egy évre szóló feltöltődés az itt nyaralónak – s ezért még fizetni sem kell.

K. Jentetics A.

Kedvezmények csak elő- és utószezonban

Kempinghelyzet nyár közepén

Idén bizonyára a baranyaiak közül is kevesebben választják a balatoni nyaralást. Még sátorral útnak indulni sem olcsó mulatság. A kempingekben már javában tart a főszezon, s holnaptól megkezdődik a csúcsidény is. Úgy tűnik, mind az északi, mind a déli parton teltház van, de nem a magyar vendégek jóvoltából. A balatonfüredi 4000–4200 férőhelyes kempinget igénybe vevők mindössze 8–10%-a magyar, a balatonkenesei naturista kempingben 1–2%, Palóznakon 2–3%. Siófokon (képünk itt készült) is csak hétvégéken nő meg a hazai turisták száma. A kempingvezetők bevallása szerint is a borsos árakat elsősorban a német, holland, dán, skandináv és osztrák vendégek fizetik meg.

A magyaroknak kedvezményeket csak elő- és utószezonban (szeptember 1-jétől) kínálnak, amikor a napi portai árakat általában féláron (!) lehet igénybe venni.

A baranyai kempingek jóval szorultabb helyzetben vannak. A pécsi Mandulás kempingben a kibérelt sátorhelyek száma elenyésző, pedig itt csúcsidényben is 20% kedvezményt adnak a hazaiaknak, s 10%-ot a külföldieknek. Hasonló a pangás a siklósi és magyarhertelendi kempingekben is, részben a jugoszláviai események, részben az árak miatt. Orfű valamivel jobb helyzetben van, sok a visszatérő nyugati vendég.

Sz. L. I.

Tejpalackozó Pakson

A paksi Duna Menti Egyesülés Termelőszövetkezet saját palackozóüzemet épített világbanki hitel segítségével. Az országban elsőként vállalkoztak erre. A könnyített fényvédő réteggel ellátott üvegeket, amelyekben a tej öt napig is eltartható, Ausztriából importálják. Literes, félliteres és kétdecis palackokba töltik a tejet. A palackos tejet egyelőre a helyi élelmiszerboltokban, ABC-kben árusítják. Tervezik a kakaó gyártását is, de ezt csak az ősszel vagy télen tudják megvalósítani.

Nőtt a halálos balesetek száma

Romló a közlekedési morál

Az előző évhez képest az év első felében 31 százalékkal csökkent az összbalesetek száma, de a halálos áldozattal járó közúti balesetek statisztikája viszont 29 százalékos növekedést mutat. A tavaly első félévi 588 balesettel szemben idén csak 408 történt. Ebben az évben 36 haláleset következett be közúti balesetnél, tavaly júliusig viszont csak 28 esetben. A súlyos sérüléssel járó balesetek 33, a könnyű sérüléssel járóak pedig 34 százalékkal csökkentek.

A pozitív összeredményre nagy hatással volt, hogy a gyalogosok hibájából bekövetkezett balesetek száma 25 százalékkal kisebb. A motorkerékpáros balesetek csökkentek a legnagyobb százalékkal, hatvannal, ennek az oka, hogy a közúti forgalomban nagymértékben csökkent a motorosok részvétele. Az ittas vezetéssel okozott balesetek száma változatlanul nagy, de a halálesetek 80 százaléka gyorshajtás miatt következett be, a túlzott sebesség az egyéb baleseteknél is vezet. A balesetek bekövetkeztének második fő oka az áthaladási elsőbbség meg nem adása, a harmadik vezető ok pedig a gyalogosok figyelmetlensége.

Eddig emelkedő tendenciát mutattak a baleseti statisztikák, tízéves viszonylatban ekkora csökkenés nem volt. De örömre nem lehet okunk, mert a halálos balesetek számai annyira emelkedtek, hogy például a Pécsi Városi Bíróságon minden héten van halálos közúti balesetes tárgyalás.

A társadalmi, gazdasági nehézségek, problémák megjelennek az utakon, az idegesség, a türelmetlenség, az agresszív vezetés a jellemző: romlott a közlekedési morál. Az emberek nem figyelnek oda egymásra, nem segítenek a baleseteknél, nem tanúskodnak. A közelmúltban Kislippón fordult elő, hogy a halálos áldozatot hitték a baleset okozójául, hosszadalmas bizonyítás után derült ki, hogy vétlen volt a sértett.

A KRESZ módosításánál tervezik – mint sok nyugati országban megtették –, hogy bevezetik az 50 km/órás sebességet a lakott területen. Amióta a pécsi központi temető bejáratánál lévő zebra elé kitették a 40 km/órás sebességkorlátozó táblákat, minimálisra csökkentek a baleseteknek, addig hetente voltak halálos gázolások.

Szijártó J.

Történész tábor

A Magyar Történelmi Társulat Dél-dunántúli Csoportja, a Janus Pannonius Tudományegyetem és a Tolna Megyei TIT Egyesület augusztus 18–23. között történész tábort szervez Balatonfenyvesen szakemberek és a történelem iránt érdeklődők részére. A tábor ideje alatt elemezni kívánják a társadalmi önszerveződés, önigazgatás hagyományainak történeti tapasztalatait.

ADRIA

Ilyen még nem volt Magyarországon!

ÚJRA SZUPERAKCIÓ! – AMÍG A KÉSZLET TART!

Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet Pécsi Fiókja és az ADRIA Kft. közös akciója 1989-es FOGYASZTÓI ÁRAKON!

Hitelképes ügyfeleink részére 12 havi részletre, előleg befizetése nélkül.

Minden Vásárló 1000 Ft értékben nyugati kozmetikai ajándékcsomagot kap.

Azok a vevők, akik Gorenje 320, vagy 420 literes fagyasztóládát vásárolnak, minden 30 vevő között egy darab 10.000 Ft értékű ARANYLÁNCOT sorsolunk ki.

Gorenje 220 l fagyasztóláda	22.500 Ft
Gorenje 320 l fagyasztóláda	28.000 Ft
Gorenje 420 l. fagyasztóláda	31.500 Ft
Gorenje 210 l. fagyasztó szekrény	30.125 Ft
Gorenje 155 l. fagyasztó szekrény	26.250 Ft
Gorenje 240 l. fagyasztó szekrény	32.750 Ft
Koncsar 255 l. fagyasztóláda	28.750 Ft
Koncsar 115 l. fagyasztóláda	17.750 Ft
Koncsar 250 l. háztartási hűtő	23.940 Ft
Koncsar 180 l. háztartási hűtő	21.500 Ft

Árusítás: ADRIA Kft. Diszkont raktár Pécs, Álmos u. 3. (Bázis panelüzem- Gyárváros)

Felvilágosítás: a (72)24-455, 24-491-es telefonszámon.

Nyitva: hétfőtől-péntekig 8-15 óráig, szombaton 8-12 óráig

KERESSE FEL DISZKONTUNKAT MEGÉRI!

(4751)

Nincs!

Rosszméretű lakás!

Méretre készítünk: **sarokheverőt, garnitúrát, fotelágyat, franciaágyat.**

Javítását, átalakítását kettő nap alatt végzem.

Kárpitos.

Pécs, Kórház tér.

Telefon: 23-633.

(11574)

CSAK AZ STB Kft-nél A CZINDERI U. 14-BEN!

Postai engedéllyel rendelkező, Távközlési Főfelügyeleti **CÍMKÉVEL ELLÁTOTT PANASONIC** üzenetrögzítős telefonok és telefonközpontok kedvező áron megvásárolhatók, megrendelhetők.

Alközponti hálózatot tervezünk és kivitelezünk.

Ha nálunk vásárolja készülékét és **FÉLÁRON AKAR TÁVHÍVÓT,** **EZT A HIRDETÉST HOZZA MAGÁVAL.**

STB Kft. Pécs, Czinderi u. 14. Telefon: (72)24-422

... és a vonala nincs veszélyben!

(4227)

TRANSTECHNIK HUNGARIA KFT

Targoncák és építőgépek

Értékesítés ❑ Kölcsönzés ❑ Lízing ❑ Szerviz

CLARK

Villástargoncák 1-45 T teherbírással, dízel, gázüzemű és elektromos kivitelben. Különböző kiegészítő berendezésekkel, tartozékokkal.

bobcat

Univerzális rakodógépek különböző tartozékokkal Bobcat árokmarók – Bobcat minikotrók

BT

Elektromos raktári anyagmozgatógépek gyalogvezérlésű, vezetőállásos, vezetőüléses, tolóoszlopos, lengővillás, komissiózó és négyutas kivitelben, hűtőházakba is.

Kizárólag gyári alkatrészeket értékesítünk raktárról, forintért. Vevőszolgálatot a gyártóművekben kiképzett szakembereink biztosítják kiválóan felszerelt szervizkocsikkal.

H-1095 Budapest, Kvassay út 1.
Telefon: 133-8160, 114-1631
Telex: 22-4959, fax: 134-1514.

(3610)

A szegedi „Zenon Bt" ***július 15-17-ig*** **holland bálás ruhavásárt tart** a Technika Házában (Pécs, Janus Pannónius u. 11.) Nyitva: 9-17 óráig.

(12400)

A Pécsi Hőerőmű Vállalat felvesz: gondnokságra **egyműszakba** ***általános karbantartót*** **váltóműszakba** ***női fürdőkezelőt*** ***Jó kereseti lehetőség.***

Jelentkezés Pécsett a Vállalat Munkaügyi Osztályán 6-14 óra között.

(4683)

Gépkocsival, széles ismeretséggel rendelkező bonyolító **üzletkötőket keresünk fő-, ill. mellékállásban** – vegyes profilú áruk nagykereskedelmi értékesítésére. „Perspektiva 4810" jeligére az Új DN Sallai útcai hirdetőjébe.

(4810)

Mindenfajta NYUGATI gépkocsihoz minden alkatrész

a **Mikrotechnika – AUTOSTOP Kft.**

Pécs, Fürst S. u. 5. sz. alatti boltjában kapható ill. megrendelhető szűrőbetétek, szélvédők, tárcsafékbetétek kedvező áron raktárról.

Telefon: 26-822/29.

Bejárat a Diósi út felől

(36456)

MAGYAR TÁVKÖZLÉSI VÁLLALAT
Pécsi Távközlési Igazgatóság

Ön azt bizonyára tudja, hogy a 09-en a pécs-baranyai telefonelőfizetők neve, címe és telefonszáma iránt érdeklődhet, a 11-200-on pedig a Baranyán kívüli hazai és a külföldi telefonelőfizetők adatai után.

De azt tudja-e, hogy telefonon sokkal többet is megtudhat?

09

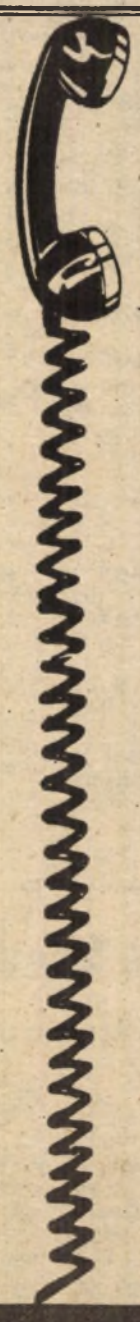
Hívja, s győződjön meg, hogy a 09-en az orvosi-gyógyszertári ügyeletekről; a totó és lottószámokról; a pécs-baranyai színház- és moziműsorról is felvilágosítást kap.

A 09-en Ön üzenetet hagyhat, vagy a 09-en Önnek üzenetet hagyhatnak: ehhez mindössze fel kell hívnia a 09-et. Ez a szolgáltatásunk postafiók-jellegű: ahhoz hogy a címzett megkapja az üzenetet, fel kell hívnia a 09-et.

Ön azonban meg is bízhat bennünket,

01

hogy adjuk át az üzenetet! Ekkor hívja a 01-et! A 01-en felvett üzenetet mi tovább adjuk a címzettnek az Ön által meghatározott időben az egész országban.



Telefondoktor, mesemondó

Két különleges szolgáltatással is rendelkezésére állunk. Ezekhez jelenleg sajnos budapesti telefonszámokat kell hívnia:
– a telefondoktor a 117-2111-en jelentkezik hétfőtől péntekig 16-09 óra között, szombat 12-től hétfő reggel 9 óráig
– a mesemondó gyerekeknek a 117-1888-on munkanapokon 17-22-ig, szombaton 14-22-ig, vasárnap 8-22 óráig, a felnőtteknek pedig a 117-1999-en mond a korosztálynak megfelelő történetet hétfőtől vasárnapig 19-07 óra között.

Kedvezmények

Bármilyen belföldi számot olcsóbban hívhat, ha hét közben 18 óra utánra tudja időzíteni beszélgetését: reggel 7 óráig helyben 5 Ft/6perc, távhívás esetén 50% a kedvezmény. A hét végén, pénteken 18 órától hétfő reggel 7 óráig folyamatosan kedvezményesen telefonálhat!

További szolgáltatásaink:

nyilvános telex- és telefax-szolgálat (érkező és induló faxok fogadása és kézbesítése); telefonkönyv-árusítás, Triton-termékek (alközpontok, telefonkészülékek) árusítása a Rákóczi u. 60-ban 10–15.30, csütörtökön 10–18 között.

Ha meghibásodik készüléke, akkor szombaton és vasárnap, illetve munkaszüneti napokon is megjavítjuk, amennyiben a **03**–as telefonon bejelenti!

03

Baranya Megyei Távközlési Üzem

Vasárnap, délután, nyár

A fenti három szó számomra sokáig a lehető legidillibb állapotot jelölte. Persze, mindezt voltaképp gyerekfejjel kell elgondolni, de hát nem lesz mindenki számára saját gyermekkora valamiképp misztériummá? Nem felnőttként éljük-e meg gyermekkorunkat „valójában"?

Nekem bizonyos ideáim voltak a nyárral kapcsolatban, mely ideák nem táplálkoztak másból, mint olvasmányélményekből. Nevezetesen a „Tüskevár" Tutajosának nyaralása volt számomra az, ami megtestesitette „a" nyaralást. Bevallom, a kép teljesen romántisra sikeredett, falu, piros cserepes házikó, Nancsi néni, rántott csirke, Balaton, akácsor, perzselő meleg. Mindig is panelban vagy bérházban laktunk, az egyik garázssorra nézett, a másik orosz laktanyára; a vakációkat a szomszéd utcákon, iskolaudvarokba bemászva, roncstelepen töltöttem, s ha le is vittek a folyópartra fürödni, mégiscsak otthon voltunk. Rosszcsont barátaim, kiállhatatlanul nyafka osztálytársnőim majdnem mind két-három hetet, egy hónapot töltöttek falun a nagymamánál, és én Igenis irigykedtem, mert bár a felszínen hangosan berzenkedtem a falu ellen, „Mit lehet ott csinálni? Porfészek . . .", valahol felnőttektől hallott kifogásokat szajkózva, a szivem mélyén mégis nagyon vágytam egyszer ott lenni, szinte arra, hogy meghemperegjek a nyári porban, kútból húzzak vizet, és az őrjítő melegben csak remegni lássam a templomtornyot az érő búzatáblák fölött.

Aztán úgy esett, hogy már gimnazista koromban meghivtak nyaralni egy Balaton melletti kis faluba, ahol minden úgy történt, ahogy történnie kellett. Mintha saját álmomba csöppentem volna bele. Barátom nagyszüleinek háza, a kert, a fák, és maga a vendéglátás! Csirkék, kacsák, sülthúsok, rétes, almás és meggyes pite, stifolder, kolbász, tengernyi gyümölcs! Csak biciklire kellett pattannunk, átvágni a lengő kalászok között, pontosan toronyirányt, s már ott is voltunk a vízparton. Esténként a verandán ücsörögtünk, rádión hallgattuk a foci-vébét, mert nem volt kedvünk bemenni a szobába. De hát ilyesmi csak egyszer történik egy halandó ember életében.

A vasárnap délután, nyár — azóta is álomszerű képekkel fájdít és csábit. Mindez a lakótelep Stonehende-házai között pihegve jutott eszembe, Trabantok pöfögtek körbe, lzzadó családok mentek délutáni fagylaltozásra kocsival, érezték az emberek a legnagyobb szabadságot, ami számukra ebben az életben adatik, félpucéran, strandpapucsban csoszogtak az utcán, a kiégett, porzó füvön át. Ott bicikliztem el mellettük, azaz persze, közöttük, és sokkal jobban kinzott a melegnél az a kép . . ., az a kép, amiről ez az egész élet szól.

Méhes Károly

Hogyan látja a Pénzügyminisztérium és a Nemzeti Bank?

A visszaesés a vártnál nagyobb lesz

Az évközi számok arra utalnak, hogy a magyar gazdaság idei teljesítménye mind az 1990. évinél, mind az 1991-re prognosztizáltnál kisebb lesz. Ez alapvetően a kelet- és közép-európai export várhatólag, körülbelül 50–55 százalékos csökkenésével magyarázható.

Az ítéletalkotásnál azonban figyelembe kell venni, hogy az első öt hónap adatai alapján igen bizonytalanul ítélhető meg a gazdaság éves teljesítménye. Bizonytalansági tényezőt jelent, hogy az évközi információk a szokásosnál lényegesen hiányosabbak. Feltételezhető továbbá, hogy a kisvállalkozások szaporodásával együtt jár a nem megfigyelt — a szürke és fekete gazdaságban képződő — jövedelmek gyors bővülése, ezért a statisztika által mért mutatók a gazdaság teljesítményét a valóságosnál kisebbnek mutatják, — állapítja meg a Pénzügyminisztérium és a Magyar Nemzeti Bank által közzétett értékelés a gazdasági folyamatokról és az 1991-es várható helyzetről.

TOVÁBB CSÖKKEN A TERMELÉS

Gazdaságunk teljesítményének várható csökkenése 25–30 százalékkal nagyobb a tavalyinál és a prognosztizáltnál. Az összes export csökkenése 7–10 százalék között valószínűsíthető, ami nagyobb a tavalyinál és a prognózisban szereplőnél. Az érezhetően kisebb exportteljesítménnyel összefüggésben a belföldi felhasználás is erőteljesen visszaesik. Az exportra való értékesítési nehézségek ugyanis mérséklik az exportáló vállalatok és beszállítóik jövedelmét, és így a felhalmozási, munkaerő-keresletüket, bérnövelési lehetőségeiket. Ennek következtében a belföldi felhasználás 6–8 százalék közötti csökkenése jelezhető előre, ami 1–3 százalékkal nagyobb mértékű a tavalyinál. Ezen belül a fogyasztás 5–6 százalékos, a felhalmozás 9–13 százalékos visszaesése várható.

A keresleti folyamatokkal összefüggésben a GDP és a termelés 5–8 százalékos, ezen belül az ipari termelés 10–12 százalékos, az élelmiszergazdasági termelés kismértékű további csökkenése jelezhető előre. Ez azt jelenti, hogy a fő teljesítménymutatók 2–3 százalékponttal nagyobb visszaesést mutatnak, mint amit a programban feltételeztek.

A termelés mérséklődésével összefüggésben az import is a prognózisban számítottnál valószínűleg jobban, körülbelül 7–10 százalékkal csökken. Az importon belül hasonló jelentős átrendeződés mutatkozik a régiók között, mint az exportnál. Az export és import csökkenési mértéke csaknem azonos, de nem zárható ki az import exportnál kisebb visszaesése sem. Mindez azt eredményezi, hogy a külkereskedelmi egyenleg mínusz 300 millió dollár körüli értéke várható, ha a jelenleg jellemző kelet- és közép-európai külkereskedelmi folyamatokat extrapoláljuk. Ha a térségben kedvező irányú elmozdulás következik be, akkor az egyenleg jobb is lehet. A körülbelül 300 millió dolláros külkereskedelmi passzívum mellett körülbelül 800 millió dolláros fizetésimérleg-passzívum valószínűsíthető, ami kisebb, mint az 1991-es prognózisban szereplő 1200 millió dolláros passzívum. A javulás teljes egészében az áruforgalmon kívüli tételek egyenlegében következik be.

38%-OS INFLÁCIÓ

Az infláció mértéke májusban 34,3 százalék volt, a hónapról hónapra számított áremelkedés üteme folyamatosan csökken, az 1991-re prognosztizált 38 százalékos infláció tartható.

A kelet- és közép-európai exportpiac összeomlása miatt a teljesítménymutatók a vártnál rosszabbak, ugyanakkor az eladósodási és inflációs folyamatok továbbra is a prognózis keretei között vannak. Az 1991. évi előrejelzések akkor teljesülnek, ha a kereslet kemény korlátozása mind a költségvetés, mind a monetáris irányításban fennmarad. A költségvetési tervet szigorúan be kell tartani, a kiadások növelésére nincs lehetőség. A kereslet korlátozását szolgálják a jegybank utóbbi napokban hozott intézkedései is, melyek a pénzkínálatot szűkítik. Az 1991-es folyamatokban ugyan kedvezőtlen tendenciák is mutatkoznak, ezeket azonban határozott gazdaságpolitikai magatartással olyan keretek között lehet tartani, amelyek a négyéves program megvalósítását lehetővé teszik.

A nemzetgazdaság 1991. évi várható fejlődését jellemző főbb mutatók

Megnevezés	Változás az előző évhez százalékban összehasonlító áron: 1991 program	1991 várható
Bruttó termelés	–4,5– –4	–8– –6
ebből: ipari ágazatok	–10– –5	–12– –10
élelmiszergazdaság	–1–0	–2–0
Bruttó hazai termék (GDP)	kb. –4	–8– –5
GDP belföldi felhasználása	kb. –5	–8– –6
ebből: végső fogyasztás	–5– –4	–6– –5
bruttó felhalmozás	kb. –5	–13– –9
Külkereskedelmi áruforgalom:		
Kivitel	–6– –5	–10– –7
Behozatal	–7– –6	–10– –7
	folyó áron, millió dollár	
Külkereskedelmi áruforgalom:		
Kivitel	kb. 11 600	kb. 11 000
Behozatal	kb. 11 800	kb. 11 300
Egyenleg	–200– –100	kb. –300
Nemzetközi folyó fizetési mérleg Egyenleg:		
Konvertibilis elszámolások	–1200	kb. –800

Startol-e a START?

Gyorsítani akarják a START-ot, vagyis a hadászati támadórakétákat korlátozó szerződés előkészítését. Ha a két nagyhatalom külügyminiszterének e heti tanácskozásán sikerülne előrelépni ebben a leginkább vitatott fegyverzetcsökkentési ügyben, akkor mégiscsak sor kerülhetne Bush és Gorbacsov február óta halogatott csúcsértekezletére.

Ez csak a két nagyhatalom ügye? Első pillantásra úgy tűnhet, hogy igen, mert a szerződés a két (?) szuperhatalom katonai egyensúlya szempontjából fontos. Pedig valójában igencsak kihat Európa biztonságára, így hazánk nemzetközi környezetére is. Nemcsak globális stratégiai szempontból, hanem öreg kontinensünk holnapja, nyugalma miatt is jó hír lenne a legveszélyesebb rakéták ritkulása.

Lesz-e hát START? Ha csak a diplomatákon és katonai szakértőkön múlna, még sokáig elvitázhatnánk a paragrafusokon, (hiszen immár 9 éve késik a megállapodás), ám remélhetőleg most Washingtonban is, Moszkvában is lehetőséget látnak a sikerre. E starttal Magyarország is csak nyerne.

Szegő Gábor

Új elnök a Springer-konszern élén

Elnökváltás következett be az Axel Springer-konszernnél, a világ egyik legnagyobb kiadóvállalatánál — jelentette be szerdán a Die Welt, a cég vezető napilapja. A vállalatnál eltöltött 23 év után visszavonult Peter Tamm, aki 1982 óta töltötte be a konszern elnöki tisztét.

A kiadókonszern új elnöke a 48 éves Günter Wille lett, aki 1990-ben került a Springerhez az ismert Phillip Morris cigarettagyár élérő. Wille — akinek vezetésével a Phillip Morris a legnagyobb német cigarettagyártó cég lett, a Marlboro pedig az egyik legkeresettebb cigaretta — szervezeti változásokat kíván bevezetnia Springer Kiadó élén.

FEB

Gombamérgezések

Ugrásszerűen megszaporodott a gombamérgezéses esetek száma Mohács térségében. Míg korábban évente átlag egy-két alkalommal fordult elő a környéken ilyen jellegű megbetegedés, az elmúlt néhány hét alatt öt család szorult orvosi ellátásra. Véménden és Dunaszekcsőn két-két háznál, Lippón pedig egy helyen főztek és fogyasztottak úgy gombát, hogy azt szakértő nem látta.

Az esetek közül eddig a karbol szagú csiperkét és a kerti susulykát mutatta ki a laboratóriumi vizsgálat, mint mérgezőt. Két alkalommal ellenőrizhető mennyiséget sem hagyva, az utolsó falatig elfogyasztották az ételt. A gombát négy család maga szedte, egyik házaló árustól vette.

B. M.

Autók – szigorú vizsgán

Günther Bögl Bécs rendőrfőnöke hadat üzen a levegőt szennyező autóknak. Megerősítette, hogy július 22. után le fogják állítani és vizsgálatra fogják küldeni azokat az autókat, amelyek túl sok szennyezőanyagot bocsátanak ki. Ha a gépkocsik nem felelnek meg az előírásoknak, akár a rendszámot is le lehet róluk szerelni.

Az osztrák autóklub támogatja a tervezett intézkedéseket, ám kicsit tanácstalan is: mennyiben lehet számon kérni az előírások betartását a külföldi autósoktól? Ez mindenekelőtt a Csehszlovákiából és Magyarországról érkező járművek esetében jelenthet gondot, amelyek közül tudvalevőleg nem mindegyik tud majd megfelelni a szigorú osztrák normáknak. Az osztrák autóklub, az ÖAMTC egyik szóvivője máris így kommentálta az ügyet: „Ezzel sokak előtt akár le is zárhatjuk a keleti határunkat."

Fotó: Kóródi Gábor

Szerződéses üzemeltető a mohácsi strandon

Kedvelt az éjszakai fürdés

A mohácsi uszoda kerítése mellett legalább 500 kerékpár sütkérezett a déli órákban. Benn, a hatalmas fák árnyékában és a két medencében ezernél is több volt a strandoló. A legnagyobb részük tízenéves. Az oviskorúak a kismedencében pecsenyére sülve pancsoltak, csapatnyi szöcske módjára ki-beugrándoztak. Jókora sor állt a büfékocsi előtt, hiába ment szaporán a kiszolgálás, a lapostányér nagyságú lángosért, egyre csak jöttek a gyerekek.

— Több kereskedővel kötöttem szerződést, így sikerült az árakat elfogadhatóra leszorítani. A lángos 12 forint, és ennyiért üdítőt is kapnak, — mondja Tampos Gábor, az uszoda szerződéses üzemeltetője.

Az önkormányzat létesítménye 1968 óta üzemel, idén először adták ki 700 000 forintos bérleti díjért. Tavaly a háromhónapos szezonban másfél milliójába került a tanácsnak a működtetés — az egész éves költsége meghaladta a 2,1 milliót — úgy, hogy a jegyekből az árbevétel 600 000 forintot tett ki. Idén a belépőkből egymilliót terveztek, de akkor még nem lehetett tudni, milyen nyár elé nézünk.

— Nem számolok különösebb haszonnal — tájékoztatott Tampos Gábor. — A költségek és a bérleti díj akkor jön össze, ha beválnak az újításaink. Hétköznap reggel 6-tól fél 8-ig, illetve este fél 8-tól 9-ig egységesen 20 forintos belépővel azoknak nyitunk ki, akik úszni jönnek. Szombaton este fél 8-tól éjfélig az éjszakai fürdő belépője 40 forint, de csak 14 éven felülieket engedünk be. Teljes kivilágítás mellett a kereskedelmi egységek nyitva tartásával üzemelünk. A plusz műszakban nincs rohangálás, labdázás, vízbe ugrálás. Ahogy látom, tetszik a mohácsiaknak ez a kezdeményezésünk. Nappal a felnőttek 30, a gyerekek 20 forintot fizetnek a belépőért, a megye strandjaihoz képest itt a legolcsóbb. Ugyanígy az úszásoktatás is, 1200 forint és addig jár a gyerek, amíg biztonságosan meg nem tanulja a tempózást.

— A tervei hosszabb távúak?

— Háromnapos gondolkodási idő után fogtam a vállalkozásba. Mérlegelem a lehetőségeket, szövögetem a terveket. A Duna felé a Sokac révig lehetne bővíteni a területet és nagyon kellene egy kimondottan úszóknak való medence is. Mindehhez a hely adott.

— Sokan álmodoznak Mohácson egy fedett medencéről. Tudva, hogy nincs termálvíz, a vízvisszaforgató áramköltsége önmagában évi 600 000 forint, lát-e reális esélyt ennek megvalósítására?

— A már meglévő helyiségek profilba illő és célszerű, egész éves folyamatos kihasználtsága esetén igen. De addig még sok mindennek változnia kell. Akadnak már idén is, akik ferdén néznek rám, mert nem jöhetnek be ingyen. Jövőre, ha maradok bérlő, azt is figyelni fogom, hogy aki diákjegyet vált, az ne sörözzön!

B. M.

Biztosítási tévhitek

Bajban külföldön

– Műszaki hiba miatt állt le az autóm a stuttgart–münchen autópályán. A német autóklub segélyszolgálata megállapította, hogy ott a helyszínen nem javítható, és 300 márkáért elszállították a legközelebbi Citroen szervizbe. Másnapra ígérték a javítást. Szerencsére volt ismerősöm, akinél éjszakázhattam és telefonálhattam. Felhívtam a Hungária külföldi CASCO-biztosításához mellékelt címlistán szereplő stuttgarti Allianz irodát.

– Baleset történt?

– Nem.

– Akkor sajnáljuk, sem segíthetünk.

Elkerülte a figyelmemet, hogy a biztosítás csak a „kívülről ható, hirtelen fellépő, baleseti jellegű erőhatás" által okozott károkra vonatkozik. Sima műszaki hibára nem.

Következtek a németországi magyar képviseletek. Szerettem volna megkérdezni, mi a teendő ilyen helyzetben. Kaphatnék-e kölcsön pénzt, vagy vállalnának-e kezességet értem a szervizben? Végigtárcsáztam többször is az összes magyar konzulátust és a bonni követséget. Hiába. Sehol senki nem vette fel a kagylót. Mindez történt ugyanis pénteken délután, a „szent víkend" idején – mesélte Kovács László pécsi lakos, aki úgy vélte, kálváriája okulásul szolgálhat az útra készülődőknek.

– Végül baráti hitelből fizettem ki a Citroen 900 márkás javítási számláját és csak itthon tudtam meg, hogy hasonló gondban egyetlen segítség a Magyar Autóklub külföldi hitellevele. Igaz, hogy csak 440 márka összegig nyújt fedezetet a javításhoz, de gondoskodik a jármű kedvezményes hazaszállításáról és megelőlegezi az utasok hazakerülésének költségeit repülőn, vagy vasúton. Mert mi van akkor, ha ez a kalamajka olyan országban történik velem, ahol nincs ismerősöm.

Kovács László elbeszélésének tanulsága tehát, hogy utazáskor érdemes időben tájékozódni a különböző biztosítási irodák ajánlatai felöl. Az Állami Biztosító és a Hungária kínálatában annyi az eltérés, hogy az utóbbi – indokolt esetben és ha a számla mellett érvényes valutakiviteli engedéllyel rendelkezik az ügyfél – bizonyos összeghatárig valutában is megtéríti a kárt. Az összeghatár erősen hangsúlyozandó, ez – a biztosított jármű értékétől függően – 200–400, illetve 600 dollár értékig nyújt segítséget valutában, annyit, amennyi a továbbhaladáshoz szükséges javítást fedezi. Ha ennél több pénz kell, akkor a külföldi és itthoni biztosító telex útján eldönti, mi a gazdaságosabb, a munkára fordítható összeg növelése, vagy a hazaszállítás.

Hogy pontosan mi a teendő baj esetén, arról a biztosítás megkötésekor részletes leírást adnak, amely tartalmazza azt is, mire nyújt fedezetet a kötvény. Ennek érvényessége egyébként nem a megkötés pillanatában, hanem az ügyfél által megadott időponttól lép életbe. Tanácsos előzetesen tanulmányozni, átrágni és végiggondolni a lehetőségeket például a poggyász és a személyi sérülések dolgát. Erre külön formulát ajánlanak, a BBP-t, azaz Baleset, Betegség, Poggyász biztosítást. Ebben talán a „betegség" a legfontosabb, mert nem csak baleseti sérülésnél, hanem hirtelen fellépő akut rosszullét esetén is gondoskodik egészségügyi ellátásról.

Nagyon fontos még a „zöld kártya" kiváltása, ami a felelősségbiztosítást igazolja külföldön, ennek hiányában egyes országok be sem engedik az autóst.

Rezes Zsuzsa

A szervezet túlbuzgó harca

Ékszer allergia

Nincs annál kellemetlenebb dolog, mint a kedvenc bizsu alatt kisebesedő nyak, fülcimpa, vagy a karórától viszketésig felhólyagosodó bőr. Gyakran nem értjük e furcsa és sajnos csúnya jeleket a bőrünkön, és nehezen válunk meg a kedvenc ékszerektől, karórától.

Pedig a szervezetünk tiltakozik e kedvencek ellen, az immunrendszerünk igen „túlbuzgóan" valójában közömbös anyagokat minősít veszélyesnek és heves támadást indít ellenük, ami nem más, mint az allergia.

Dr. Horváth Katalin bőrgyógyász prakszisában is a legtöbb allergiás betegséget kiváltó anyagok a fémek, köztük elsősorban a nikkel, a króm és kobalt. Az elmúlt évek tapasztalatai alapján –, mondja a bőrgyógyász –, a nikkelérzékenység egyre növekvőbb tendenciát mutat (Magyarországon 1976-ban az allergiák 3,7, 1988-ban már 11,6 százalékát teszi ki), már gyermekkorban is jelentkezik, és felnőttkorban igen gyakori. Oka nem más, minthogy a nikkel a mindennapjainkból kiiktathatatlan. Érdekes, a nőknél jóval avakoribb, kivéve olyan országokat, ahol a férfiak is viselnek karkötőket, fülbevalót (Kuvaitban ők szenvednek többet miatta).

1930-ig a nikkelérzékenység kizárólag foglalkozási ártalom volt, aztán a harisnyatartók fémcsatjával vonult be a mindennapokba, ki hinné, hogy a miniszoknya „gyógyít", kiszorította e csatokat. Ma már viszont szinte mindenben van, az ékszerektől kezdve, a bútorokig, szemüvegkeretekig, és kevésbé tudott, az ivóvízben, a margarinban, a tejcsokoládéban, zöldség-gyümölcsfélékben. Ám a nikkelallergia elsősorban ékszereredetű.

A bőrön először piros, viszkető, apró hólyagokkal járó gyulladásként jelentkezik, később a vakaródzás miatt nedvedzés, berepedés, felülfertőződés, a bőr megvastagodása léphet fel. Ezek a tünetek árulkodnak, nincs szükségük a bőrgyógyászoknak rátevési próbával igazolni. A megelőzés leghatásosabb módja, ha megválunk a kedvenc ékszertől, helyette fából, bőrből, vagy kerámiából készültet viselünk. Ha túlzott a ragaszkodás, a gyulladás egyre komolyabb lesz, nem érdemes megvárni, amíg például a fülcimpa kettészakad (sajnos, előfordult már).

A háztartásban ajánlatos PVC-kesztyűt használni, a gumin átmegy a nikkel, persze a szükséges időre korlátozva, hogy ne fülledjen alatta a bőr, a kipállásokon ugyanis újabb és újabb allergének kerülhetnek a szervezetbe. Ha a nikkellel való érintkezés tartós, akkor már nem csak az érintkezés helyén, hanem attól távolabb is számolhatunk a tünetekkel, ilyenkor nehezebb a gyógyítás.

Jó tudni, hogy a fogászati eszközökben lévő nikkel is okozhat allergiát, ezért az arcon, a szemhéj körüli és az ajak bizonytalan duzzanatainál ajánlatos konzultálni a fogorvossal.

Fontos az allergia fellépésének ideje is: ha a tünet 24 órán belül jelentkezik valamilyen külső szerre, akkor a páciens biztos, hogy ezzel az anyaggal szemben már érzékennyé vált, ilyenkor minden egyes találkozás egyre hevesebb reakciót provokál. Ha a tünet csak 8–14 nap múlva jelentkezik, akkor bizonyos, hogy arra az anyagra ebben a periódusban vált érzékennyé az illető, de biztos lehet benne, hogy a legközelebbi találkozása után már 24 órán belül reakciója lesz rá.

Az allergia nem újkeletű betegség (az első leírás az egyiptomi Memphisz király allergiáiáról szól, aki darázscsípésben halt meg) – mondja dr. Horváth Katalin –, de a civilizáció terjedésével egyre nő. Sokat tudunk róla, de még mindig nem eleget, valójában még csak a jéghegy csúcsát ismerjük. Érdemes hát figyelni a szervezetünk időnként heves reakcióira, és megvédeni a kellemetlen következményekkel járó csatáktól, elsősorban azzal, hogy kíméljük azoktól az anyagoktól, amelyekre érzékenységét jelezte. Így lehetünk igazán szépek...

G. M.

Kuvaitban a férfiak szenvednek miatta — Nem szabad megvárni míg kettéválik a fülcimpa

Munkanélküliek

Az ablakok sarkig kitárva. Hőség van, odakinn pedig állandóan nagy a nyüzsgés. Percenként csapódik kocsiajtó, az egyik motorját még le sem állítja a pilóta, a másik már indul, túráztatja a magáét. Az érkezők többsége a munkaügyi szolgáltató irodához tart.

Jönnek a munkanélküliek Mercedesszel, Forddal, Trabanttal, BMW-vel, Wartburggal, Ladával, Fiattal, Audival. Mások kerékpárral, kismotorral, vagy csak gyalogosan, néha babakocsit tolva. Unalmas időtöltés lehet a havonkénti kötelező jelentkezés a segélyhez jutásért.

Viszont a piros Ladás három srácnak nem az. Meglátva az iroda előtti sort, rövidnadrágos, mintás nyári öltözékükben elterpeszkednek az üléseken, az ajtók nyitva, a magnó jó hangosra állítva. Lagzi Lajcsi zenebonája bömbölve tölti be az egész Széchenyi teret. Hozzá a jóízű nevetésüket hallva megnyugodhatunk: íme, az elégedett munkanélküliek!

Mohács, 1991. július 11. **Polgármesteri Hivatal**

„Az egyetemi évek alatt az átlagos diákéletformát éltem"

Reformélet mód

Fehér Sára, fiatal pszichológusnő szívesen jön Pécsre. Szereti a várost; mialatt beszélgetünk a kisebbik gyermeke babakocsiban alszik a kertvárosi családi ház udvarán, a cseresznyefa alatt; óvodáskorú lánya öntözi a virágokat mezítláb.

– Az egyetemi évek alatt úgy éltem, ahogy a legtöbb fiatal; rendszertelenül és hagyományosan étkeztem, dohányoztam, keveset pihentem, vizsgák előtt éjszakákon át görnyedtem a könyvek fölött, és meglepett, majd elkeseritett, hogy, habár egészségesnek hittem magam, két terhességem is sikertelen volt. Férjem több mint tíz éve vegetáriánus, nyaranként táborokat szervez a természetes életmód jegyében. Egy ilyen táborozás után szükségét éreztem ennek az egyszerű életformának, amelynek eredménye az lett: hogy mindkét ezt követő terhességemet vidáman és tevékenyen viseltem; és gyorsan, különösebb beavatkozás nélkül hoztam világra gyermekeimet. Ez nem járt önsanyargatással, szeretünk élni, szeretünk finom, ízes ételeket enni, de a dohányzás, szeszes ital és a húsételek nem szerepelnek az életmódunkban. Így az anyaság fogalma is átértékelődött.

– *A fedőlap valamiféle misztériumot, vallásosságot sugall? Ránézésre a Szent család, vagy inkább egy keleti család jut eszünkbe. Ön szerint, összefügg az egészségnevelés a vallásos neveléssel?*

– Pomaházi Annamáriával készítettük a grafikát (ő az Elixír folyóirat grafikusa). Mi a hollisztikus szemlélet szerint élünk. Ez teljességre való törekvést jelent. Lényege: hogy az anya és a gyermek, a család igazi egységet alkot.

Szülés után az anya a legfontosabb a gyermek számára, és az anya három síkon nevel: pszichikai, fizikai, és szellemi síkon. Már a csecsemőknek sem elég, ha csak etetik, öltöztetik, levegőztetik őket. Saját tapasztalataimat gyűjtöttem össze és a nehézségeket sem hallgatom el. Az első életévről havonkénti bontásban néhány gyakorlati tanácsot, későbbi fejezetekben természetes gyógyítási módokat ajánlok a leggyakoribb gyermekbetegségekre. Ilyenek: pakolások, borogatások, gyógyteák készítése, párologtatás, és a gyermek ételeinek, italainak leírása. A masszázs fejezet tartalmazza a testi-lelki közérzet javítását, a bizalom erősítését. A könyv végén leírok egy kísérletet, és néhány alternatívát bemutatok, melyeket jó ismerni szülőknek, nevelőknek, pedagógusoknak egyaránt, hogy a gyermek közösségbe lépése ne legyen trauma. Ne legyenek remegő, bömbölő gyerekek, és ideges anyák, hogy az elválás fokozatosan történjen, és a csoporthoz való alkalmazkodás apró jegyeit, a kontaktusteremtést az anyukától legyen módja elleni a gyereknek.

Mindezekről nem szakemberként, hanem elsősorban olyan anyaként szólok, aki meggyőződött ennek az elvnek a hatékonyságáról. Azoknak a leendő anyáknak is érdekes lehet, akik szívvel-lélekkel várják gyermekük érkezését és magzati kortól tudatosan készülnek erre a problémákkal és nehézségekkel tele magasztos szerepre. Hisz az anyaság a nőiesség kiteljesedése, és jó közérzettel is lehet arra törekedni, hogy gyermekünknek mindenben a lehető legjobbat nyújtsuk.

Átélem én is a kisgyermekes anyák gondjait, ez az életforma azonban takarékos. Olcsó ételek is lehetnek táplálóak, és vitaminban, ásványi anyagokban, nyomelemekben gazdagok. Kell azonban némi fantázia az elkészítéshez; a kisgyermek ízlésének ismerete, a vásárlás, beszerzés fontos. Ne tévesszen meg minket a színes – mutatós csomagolás, ebben a fogyasztói társadalomban haszontalan tárgyakat, dolgokat, agyonmanipulált készételek tömkelegét lehet megvásárolni –, de a kisgyermekünk hamvasságát, romlatlanságát megőrizni; hangulatát, egészségét, nyugodtságát biztosítani csak a közvetlen környezet, elsősorban a család tudja.

0–6 éves korig ajánlok lehetőséget a reformélet mód elkezdéséhez, ezek az élmények meghatározzák a gyermek külvilághoz való kapcsolatát, sé ez a hozzáállás egy életre szóló biztonságot és humanista szemléletmódot eredményez. Ezek az élmények meghatározzák a gyerek külvilághoz való kapcsolatát: ez a hozzállás egy életre szóló biztonságot, és humanista életmódot eredményez.

Kovács Mária

Emlékérem-sorozat a pápalátogatásról

A Magyar Püspöki Kar Pápalátogatást Előkészítő Országos Irodája és az Ezüst viszszanyerő és Környezetvédelmi Kft. (1135 Budapest, Petneházy utca 75/B.) emlékérem-sorozatot bocsát ki.

II. János Pál pápa Magyarországon hat városba fog ellátogatni: Esztergom, Pécs, Szombathely, Máriapócs, Debrecen, Budapest. Ennek megfelelően az éremsorozat 6 + 1 darabból áll. Hat érem első oldala a látogatás egy-egy helyszínére utal, a város bazilikájának, kegytemplomának képével és a felirattal: II. János Pál Esztergomban (Pécsett stb.). Ezeket az oldalakat egy-egy pápai szimbólum is díszíti, pl.: a pápai címer vagy a kulcsok, a tiara.

A hét érem közös hátoldala Szent István királyunkat ábrázolja, amint fölajánlja a magyar koronát és vele országunkat a Boldogságos Szűz Máriának.

A sorozat bronz és ezüst változatban készült, készítője a Pápalátogatási Iroda tervei alapján Fritz Mihály szobrász és Szabó Géza ötvös.

A sorozat az első oldalakon a pápalátogatás hitelesítő védjegyét hordozza. A védjegyben az M betű Magyarország, illetve a pápai címer M betűjével Máriára emlékeztet.

Az érmek átmérője 42 mm, vastagsága 2,5 mm, súlya 36 gramm, finomsága 835 ezrelék.

Az érmeket díszdobozban vagy doboz nélkül, műanyag tokban lehet megvásárolni. A sorozat darabjai külön-külön is megvásárolhatók. Az ezüst ára 2000, a bronzé 200 Ft/db.

A sorozat ezüst példányai korlátozott számban kerülnek kibocsátásra: a helyszínekre utaló érmek 3–3000, az országos jellegű (Szentatya portréja) 10 000 példányban.

Hetes csúcs

Történt egyszer, 1975-ben, hogy Giscard d'Estaing francia elnök meghívta a rambouillet-i kastélyába a brit, a nyugatnémet, az olasz és a japán kormányfőt, meg az amerikai elnököt, hogy megbeszéljék a világgazdaság bajait, okait és gyógymódjait.

Volt, miről beszélni: a nyugati pénzügyeket a második világháború óta szabályozó Bretton Woods-i egyezményrendszer éppen összeomlott, elszabadult az olaj ára és az infláció, mélyült a recesszió. A rambouillet-i „kandalló melletti csevegés" közben főként a dollár árfolyamáról volt szó. Nagy eredményeket nem értek el, de a találkozó annyira megtetszett Gerald Ford akkori amerikai elnöknek, hogy a következő évre ő hívta meg kollégáit Puerto Ricóba. Ezúttal főként az infláció megfékezéséről volt szó a találkozón.

Ford elnök újjáválasztásáért küzdött, amikor a Puerto Rico-i találkozót megszervezte. Újra ugyan nem választották, de ő vonta be a tanácskozásba Kanadát, és így lett a divatba jött fórumból az évenkénti nyugati „hetes csúcs" – amely valójában „nyolcas", mert az észak-amerikai súlynövekedést 1977 óta a Közös Piac testületi részvétele enyhíti Európa számára.

Az e heti londoni csúcs immár a tizenhetedik. A világgazdaság gondjait az előző tizenhat alkalommal sem sikerült megoldani, de hogy a közös nyilatkozatok látványosabbak legyenek, a hét állam- és kormányfő fokozatosan mind több kérdéssel kezdett foglalkozni, a terrorizmustól a környezetvédelemig, a Gatt-körtárgyalásoktól a demokratikus értékek leltározásáig.

Közben a „kandalló melletti csevegésből" mind nagyobb nemzetközi néoünnepély lett, ezt is ismét a franciák kezdeményezték: a legutóbbi, 1989-es párizsi csúcs ugyanis egybeesett a francia forradalom 200 éves évfordulójával. Most Londonban lesz királynői fogadás, tűzijáték, rezesbanda, hölgyprogram, a Marks and Spencer áruház külön nyitva tartása, forgalmi dugó és 3000 újságíró a világ minden tájáról.

Túl sok újságíró üldöz majd túl kevés hírt – jósolják a semmitől meg nem hatódó brit lapok a jövő hétre. A hetekből ugyanis – mint írják – nagycirkusz lett, de mindenható világkormány semmiképp. Sőt talán egyetlen csúcs előtt sem hangsúlyozták még a házigazdák oly nagy nyomatékkal, hogy nem szabad az értekezlettől döntéseket várni.

Ennek valószínűleg az az oka, hogy a mostani találkozót, mint Londonban hangoztatják, „beárnyékolja" Gorbacsov jövetele, annak ellenére, hogy nem a csúcson vesz részt, csak utána találkozik a nyugati vezetőkkel. A találkozónak ugyan eleve egyik fő témája lett volna a szovjet gazdaság, de az előkészítők még a látszatát is el akarják kerülni annak, mintha nagy segélycsomagot készülnének átnyújtani a Szovjetuniónak – ezért mondják, hogy a mostani csúcstól semmilyen komoly döntés nem várható.

Egymás riogatása helyébe a közös eszmélés léphetne

Közép-Európa esélyei

Nyugat-Európa évtizedes hagyományaival a formálódóban lévő európai integráció meghatározó ereje, a kontinens országainak tájékozódási potnja. A magyar külpolitika jövőképe is egy integrált Európa, stratégiai célja pedig az Európai Közösséghez való mielőbbi csatlakozás. Hasonló külpolitikai törekvések mozgatják a környező országok kormányait is.

De vajon az ébredező Közép-Európa számára valóban adottak-e a gyors felzárkózás és a közeli csatlakozás feltételei? Van-e régiónknak helye az új Európában? És milyen szereplehetőség vár ránk egy új kontinentális rend viszonyai közepette?

Integrálódó Nyugat

Az Európai Gazdasági Közösség több mint 300 milliós piacával a gazdasági és pénzügyi unió felé halad. Szorgosan és szisztematikusan építgeti a nemzetek feletti struktúrákat. Mindezt a nemzetállamok szuverenitásának felismert és tudatosan vállalt önkorlátozása kíséri.

És miközben új európai nagyhatalom született, ugyanilyen ütemben erősödtek a Németországgal kapcsolatos kérdőjelek is. Nem csupán azért, mert az egykori NDK „integrálása" lényegesen nehezett feladat, semmint ezt az egyesülés hívei valaha is gondolták volna. Hanem azért is, mert mindmáig tisztázatlan az alapkérdés: milyen lesz az új nagyhatalom jövőbeni szerepe Európában? Túlsúlyos kontinentális szerepvállalás avagy egy önmaga útját járó erős nemzetállami lét jellemzi-e majd Németország jövőjét? S az is bizonytalanságokkal teli, hogyan fog viszonyulni a kis országokhoz. Egyenrangú kapcsolatok, avagy békés eszközökkel szinte észrevétlenül megvalósítandó hegemonizmus lesz-e a közép-kelet-európai régióhoz való viszony?

És végezetül még egy a nagy kérdőjelek közül: Nyugat-Európa – miközben az 1992-es, mérföldkőhöz érkező integrációjával van elfoglalva – vajon képes és kész lesz-e egy közép-kelet-európai általános segélyprogram megvalósítására?

Csapdahelyzetű Közép-Európa

Térségünkben még ellentmondásosabb a kép. Bár szerencsére 1989 csodavárását, 1991 illúzióit a reálpolitikai megközelítések váltják fel.

Kezdenek ismét tudatosulni a térség országai közti nagy gazdasági, társadalmi különbségek. Következményeinek levonása azonban többnyire még várat magára: a gyors meghaladásuk naiv, leegyszerűsítő álláspontjával szemben ott van még a lehetséges közeledést tagadó nézőpont is. De szaporodóban egyéb problémák is. Például az, hogy a nemzeti szuverenitásukat visszanyert országok szinte gyakrabban kacsintgatnak hátrafelé (a harmincas-negyvenes évek irányába), mint előre, ahol keresniük kellene a társadalmi-gazdasági modernizáció valós lehetőségeit.

Történelmi „pechünk", hogy régiónk országaiban hiányoznak az integráció, az országok közti szerves együttműködés hagyományai. Meg korlátozottak ennek jelenlegi lehetőségei is. A KGST romjain nem (vagy alig) sejlenek még egy életképes, új regionális együttműködés kontúrjai. Feszítő gond az is, hogy az újjáéledt közép-kelet-európai nacionalizmusok és nemzetiségi ellentétek, a független kisállami törekvések és autonóm kisnemzeti koncepciók aligha vezet(het)nek az integrálódó Nyugat-Európához. A közép-kelet-európai országok a nemzeti és (kis)állami szuverenitás szellemében szeretnének visszakerülni ebbe az új Európába, amelyben mindez – mondjuk ki – történelmileg már túlhaladottá vált.

Kitörési alternatívák

Ki lehet-e törni ebből a történelmi csapdából? Találkozhat-e és mikor Európa két (három) régiója egy új kontinentális rend keretei között? Kínálnak-e követhető alternatívát számunkra a nyugat-európai változások? Lesz-e ebből a „vadkeleti tülekedésből" (ahogyan neves szociológusunk nevezi) egyszer még a kölcsönös érdekeken nyugvó, egyenrangú együttműködés? Avagy csak egy új függőségi rendszer van kialakulóban? Van-e hát megoldás?

Valószínűleg igen. Van a történelmi csapdahelyzetet meghaladó, veszélyeit kivédeni és elhárítani képes út. Ez a közép-európai országok közti szoros(abb) együttműködésen, egy szűkebb közép-európai unión keresztül vezet. Magva az elmúlt évtizedek baráti kapcsolatait elmélyítő osztrák–magyar egyezmény lehet. A Pentagonálé, a Hármak, a baltikumi és a balkáni országok együttműködése is egy-egy jelentős lépés ebbe az irányba. Az új kontinentális rendhez a régiók Európáján keresztül vezet az út.

Ám az Európa Házat nem a politikai jelszavak és nyilatkozatok, nem is a puszta szándékok fogják megteremteni. Előfeltétele egy olyan civil társadalom is, amely nyugaton megteremtője volt a valódi integrációnak. Ez a civil társadalom azonban régiónkban történelmi aléltságából még alig-alig éledezik. Ezt gyakran a születő új jogszabályok és rendelkezések sem segítik. De elég távolinak tűnnek egyéb feltételek is, olyanok például mint a nemzetállami határok virtualizálódása, vagy a szabadság és önállóság történelmi pillanatának biztosítása a kisállamok számára (melyek utána feltehetően úgyis szuverén államok valamilyen föderációjában vagy szövetségében egyesülnének egymással). A folyamat kiteljesedése tehát nehezen képzelhető el a nemzetiségek kulturális és közigazgatási autonómiájának biztosítása nélkül, még akkor sem, ha ennek még időnként nagyhatalmi álláspontok is ellene hatnak.

Szakítani kellene mindazzal, ami bizonytalanságot, félelmet, netán hisztériát kelthet a térség országai és népei egymás közti kapcsolatában. Egymás riogatása helyébe a közös eszmélés és újjászületés léphetne. Ehhez viszont a rövid távú sikerekkel kecsegtető nacionalizmusokat, faji előítéleteket és ellenségeskedéseket a hosszú távú előnyöket biztosító együttműködésnek kellene felváltania. A látszólag hosszabb út Európába így rövidebbnek bizonyulhatna.

Dr. Szirtes Gábor

Vége egy monopóliumnak

Fontos eseményre került sor a 150 milliós Oroszországban: a glasznosztyért folyó kemény és hosszú küzdelem után a tévé második csatornájának nézői láthatják az orosz tévé-társaság programjait.

Az adás megkezdése előtt a moszkvai filmművészek házában mutatták be az orosz tévé-társaságot. Az estet az új orosz himnusszal nyitották, majd a nézők tapsa közepette megjelent Ivan Szilajev, az OSZSZSZK minisztertanácsának elnöke, Ruszlan Haszbulatov, az OSZSZSZK legfelsőbb tanácsának elnökhelyettese, Anatolij Szobcsak, a leningrádi városi tanács elnöke, Szergej Sztankevics, a moszkvai városi tanács elnökhelyettese, Oleg Boriszov színész, a szovjet közönség kedvence és több más közéleti személyiség.

Az orosz tévé-társaságot köszöntötte a BBC, a norvég televízió és az Aszahi japán televíziós társaság képviselője.

Borisz Jelcin, az OSZSZSZK legfelsőbb tanácsának elnöke hangsúlyozta, hogy az orosz tévé-társaságnak olyan intézménnyé kell válnia, mely lehetővé teszi a különböző politikai irányzatok képviselőinek, hogy szabadon kifejthessék véleményüket.

Szvetlana Szorokina, a hírműsor vezetője

Lengyel üzleti zsenik

Három fiatalember nevétől visszhangzik a lengyel sajtó, ám ezúttal nem popsztárok, és nem is politikusok, hanem üzletemberek azok, akikre mindenki kíváncsi. A fegyvertény, amit végrehajtottak, valóban rendkívüli; két év alatt a semmiből 300 millió dolláros vállalkozásig jutottak, nemrégiben pedig megmentették az összeomlástól a 21 ezer embert foglalkoztató Ursus traktorgyárat, az egykori szocialista nagyipar szimbólumát.

A nevezetes lengyel yuppiek – akikről most a Der Spiegel közöl terjedelmes cikket – legidősebbike is csak most 35 éves, a legifjabb pedig mindössze 28. Korábban jazzt játszottak együtt és azért kezdtek vállalkozni, mert új hangszereket akartak venni. Ám az első üzlet a vártnál jobban sikerült, és a szabad 300 dollárjukkal azonnal belevetették magukat az épp felszabadított lengyel importbizniszbe. Adtak-vettek, szovjet kőolajat, koreai építőanyagot, középkori táblaképeket, mikor mi hozott nagy hasznot.

Egészen az idei nyár eleiéig csak a szűk üzleti világban volt ismert az Art B International Corp. LTD, a három lengyel üzleti zseni vállalkozása. Ekkor azonban, mindenkit elképesztő dolgot műveltek: 17 millió dollár készpénzért(!) megvették a csődbe jutott Ursus traktorgyárat. A hetvenes évek szocialista iparosításának valóságos szörnyszülötte ez a hatalmas kombinát, amely tulajdonképpen jól is működhetett volna, hiszen már korszerű nyugati technológiára alapozták, ám a végeredmény mégis az, hogy csak 70 százalékos dotációval tudott termelni. Ráadásul a lengyel parasztok az elmúlt években olyannyira elszegényedtek, hogy még ilyen feltételekkel sem voltak vevők az Ursus gépeire.

Az új tulajdonosok most elkezdték részletre adni az áhított erőgépeket. A kereslet óriási, hiszen a lengyel parasztgazdaságok kétharmadában még ma sincs traktor. A hitelezést is az Art B. bonyolítja, s csodák csodája, náluk ez is jövedelmező.

Az ambiciózus fiatalemberek kifogyhatatlanok az ötletekből. Az Ursus traktoraiból hamarosan Argentínába fognak exportálni hús és bor ellenében. Izraelből tejfeldolgozókat, gabonasilókat, és elemekből összeállítható lakóházakat hoznak be hamarosan, ezek ugyanis hiánycikkek Lengyelországban.

Az Art B. tulajdonosai szenvedélyesen szeretik az amerikai autókat, és a kastélyokat, következésképpen hatüléses Cadillac-en meg Pontiac-on járnak, és az általuk megvásárolt kastélyban Varsó mellett élnek.

Van-e dráma?

Csendes magyar–román vitát jelzett a szeizmográf Genfben, a nemzeti kisebbségekkel foglalkozó európai szakértői tanácskozáson. Magyar részről új stratégia kialakítását tartják szükségesnek a kérdés megoldása érdekében. Román vélemény szerint, viszont nem kell dramatizálni e problémát, s nincs szükség sem új normatívákra, sem új szervezetre.

Van-e dráma? Ki-ki eldöntheti, minek tekinti, ami éppen most történik a kelet-közép-európai térségben: a nacionalizmus és etnikai türelmetlenség újjászületését, a történelmi kisebbségek körüli feszültségeket. De ami a Szovjetunióban, Jugoszláviában e téma két változataként ma zajlik, az bizony dráma.

Kell-e új stratégia? Nehéz vitázni azokkal, akik úgy látják, hogy e térségben eddig sikerült megszüntetni a kisebbségek problémáit. Akkor pedig az eddigi politikai irányvonal és gyakorlat sem lehet igazán jó. Tehát szükség van egy közösen, alaposan kidolgozott jó stratégiára, s a megoldást segítő összeurópai intézményre.

Kellenek-e normák? Elkerülhetetlennek látszik az emberi jogok konkretizálása a kisebbségekre vonatkozóan. Talán új magatartási kódex sem árthat. De csakis olyan, amely nem minősítheti – mondjuk – nacionalizmusnak a kisebbségek egyéni és közösségi jogainak együttes elismerését és érvényesítését bárhol Európában.

Kocsis Tamás

Ahol még teljes a banktitok...

Ausztria, a névtelenek paradicsoma

Nemrégiben Svájc megszüntette a különleges banktitok intézményét, amely évtizedeken át rendkívüli vonzerőt jelentett a világ minden részén. Féllegális és illegális pénzek áramlottak földi halandót elképesztő mennyiségben az alpesi bankparadicsomba, mígnem a nagy nemzetközi nyomásnak engedve Svájc is korlátozta a betétesek inkognitóját.

Már csak Ausztria és Liechtenstein maradt meg a névtelenségre vágyó tőkebefektetők paradicsomának. Ám mint a bécsi Der Standard beszámol róla, hamarosan az osztrákoknál is vége a teljes névtelenségnek. A Közös Piacba igyekvő ságoroknak is át kell alakítani a jelenlegi banki gyakorlatot. Most ugyanis az ügyfél egyszerűen odamegy a bank pénztárához és igazolvány felmutatása nélkül máris megnyithatja jeligés betétkönyvét. A pénz kivételéhez sem kell más, mint a könyv számának és a meghatározott jeligének a megadása.

Ezt a teljes névtelenséget manapság sokan bírálják Ausztriában, de nem elsősorban azért, mert így kétes összegeket lehet tisztára mosni, hanem főleg a kieső adóbevételek miatt. Ez utóbbit évi 14 milliárd schillingre becsülik.

A másik megmaradt adóparadicsom Liechtenstein, ahol elvben ugyan igazolnia kell magát az ügyfélnek, de a gyakorlatban mást is megbízhat: könyvvizsgálót, ügyvédet, vagyonkezelőt. Ezeknek a képviselőknek ugyan nyilatkozniuk kell, hogy ismerik az ügyfelet és tudomásuk szerint az éppen mozgásban levő pénz nincs kapcsolatban bűncselekménnyel. Ám a valóságban igen könnyű az effajta előírásokat kijátszani, és a gyakorlatban ez meg is történik, méghozzá nem is ritkán.

1994-től azonban az Európai Közösség egészében egységes és igen szigorú szabályozás lép életbe a pénzmosás megakadályozására. Ez előírja, hogy minden ügyfél köteles a személyazonosságát igazolni, ha egy meghatározott összegnél többet vesz fel, vagy helyez el a bankban. Ennek előbb-utóbb hatása lesz a Közösségen kívüli országokra is.

LAKÁS

Tehermentes, 1,5 szobás, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Pécs, Németh L. 6. IX/37. (36155)

Komlón szlivási 2 szobás, összkomfortos, tehermentes lakás eladó, áron alul. Vértanúk útja 48. III/11. Mindennap 15 órától. (36100)

2 szobás OTP-lakást cserélnék 2,5 tanácsira + kp-ra. Pécs, Fáy András u. 7. I/6. (11681)

Szentlőrincen 3 szobás lakás téglaépületben, központi fűtéses garázzsal, kerttel eladó. Irányár: 1.200.000 fizetési könnyítéssel! Érd.: Cservenka Szentlőrinc, Ybl M. 3. (36080)

Eladó 2,5 szobás OTP-öröklakás, garázzsal vagy anélkül. Érdeklődni 18 óra után. Pécs, Hajas I. u. 20. Terjék. (12315)

Kétszobás, összkomfortos, tehermentes, magasföldszinti, erkélyes, reluxás lakásunk eladnánk vagy 3 szobás hasonlóra cserélnénk. Érd.: 13-017, Hajdú Gy. u. 2. fszt. 2. (12304)

Szentlőrincen vagy Komlón, 1 1/2 szobás lakást keresek, „650 ezer" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12376)

Komlón, felújított házban, háromszobás, komfortos lakást cserélnék összkomfortosra. Minden megoldás érdekel. Telefon: 19 órától 81-259, 10-17.30: 33-176. (12408)

Eladnám 2 szobás, kertvárosi, tehermentes lakásomat. Érd.: Eszék utca 37. Godonai. (36484)

Téglaépületben kétszobás, összkomfortos öröklakás eladó. Telefon: 18-195. (36499)

Eladó 2,5 szobás, 2. emeleti OTP-lakás a belvárosban. Pécs, Zója u. 3/A. II/8. Antal. (36500)

Eladó 73m²-es, tehermentes lakás. Érdeklődni: Pécs, Illyés Gy. u. 30. V. 15. (36486)

3 szobás, OTP-tehermentes lakás eladó. Érdeklődni az esti órákban: Pécs, Szabó Ervin tér 3. fszt. 2. (12431)

Mohácson 2,5 szobás új, első emeleti lakás eladó vagy elcserélhető. Felszabadulási ltp. 33/A. I/5. Telefon: (711)11-82. (0607)

Háromszobás kertvárosi öröklakást vennék. Kétszobás öröklakás eladó, háromszobásra cserélhető: 13-302. (11599)

Elcserélném kettő szoba, összkomfortos pécsi, tanácsi lakásom közel falusi házra. „Sima csere 533856" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533856)

Mohács, Radnóti ltp. 2. II/7. sz. alatti, 2 szobás öröklakás eladó. Érdeklődni munkaidőben (711)14-06-os telefonszámon, munkaidő után (711)11-53, vagy este 8 óra után a helyszínen. (0610)

Eladó 3 szobás, 63m²-es Pécs, Zója utca, IX. emeleti, tehermentes, telefonos öröklakás. Építési telek beszámítható. Érdeklődni: (82)14-000, 17 óráig, levélben: Koltai István Kaposvár, Kontrasy utca 8. (12014)

Komlón, Körtvélyesben 3,5 szobás, első emeleti öröklakás 1.000.000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Nagyszántó u. 7/A. Báthori. (36192)

2 szobás, 50m²-es OTP-lakás eladó. 1,2 millió Ft kp + 150.000 Ft OTP-árvállalással. Pécs, Gyenis L. u. 11. fszt. 2. (36469)

36m²-es tanácsi lakást gázkonvektoros, harkányi nyaralóra cserélnék. Érdeklődni a kertvárosi piacon lévő büfé-telatozónál lehet. Keddől 10-19 óráig. (533861)

Lakáscsere 3 szobás, 64m²-es tanácsiról megvásárolható lakást. uránvárosi 1,5-re cserélném értékegyeztetéssel. Szívan környéke előnyben. Érd.: Sárossy László Pécs, Anikó 10. 9/27. Délután. (12441)

Belvárosi 2 szobás, telefonos, gáztűtéses lakás eladó. Telefon: 28-798, este. (12374)

Pécsi 2 szobás, erkélyes, 52m², I. emeleti, összkomfortos lakás eladó vagy bajai hasonlóra cserélhető. Érd. a helyszínen Pécs, Siklósi út 34. I/6. Bohus vagy (72)21-834, 19-20-ig vagy (79)23-883.

A SZIGETVÁRI CIPŐGYÁR

felsőrész kapacitásának bővítése céljából olyan megoldást keres, ahol

szabad helyiség és 35-40 fő női dolgozó

(helybeli vagy környékbeli)

betanítására lenne lehetőség

Eszközökkel és jó piaci lehetőséggel rendelkezünk

Elsősorban polgármesteri hivatalok jelentkezését várjuk

Jelentkezni a Cipőgyár Műszaki Igazgatóhelyettesénél lehet

Telefon: (70)10-211/50

(4798)

Már hosszú idő óta 1 : 0
az agyagból készült termékek javára
AKKOR IS MEGÉRI, HA CSAK JÖVŐRE HASZNÁLJA FEL!
Az emberek 88%-a szeretne családi házban élni!
Ebben segít Önnek a
Baranya-Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat
A július 1. és 19. között vállalatunknál,
termelő egységeinknél,
a FEMA üzletházunkban és valamennyi viszonteladónál
befizetett tégla, födém és cserép termékeinkre
20-30%-os árengedményt adunk
Az árengedmény feltétele a
termékek augusztus 31-ig történő elszállítása
Egy átlagos családi háznál
a megtakarítás hozzávetőlegesen 150.000 Ft
Most mi vagyunk a legolcsóbbak!
A döntésre mindössze 3 hét áll rendelkezésére
Érdeklődni és befizetni:
Pécs, Mártírok útja 12. I. emelet
(Telefon: (72)10-330) és valamennyi
Baranya-Tolna megyében
lévő téglagyárunknál
BARANYA-TOLNA MEGYEI TÉGLA ÉS CSERÉPIPARI V.
(4543)

Vezetékes vízzel, villannyal, ipari árammal, egyedi központi fűtéssel ellátott, a 6/1. sz. közlekedési út mellett fekvő

TELEPHELYET ELADÁSRA

felkínál a Szigetvári Állami Gazdaság

Helye: Sásd, Rákóczi u. 57. sz.

4400m² bekerített telken az irodák, műhelyek és szociális épület beépített hasznos alapterülete 235m²

Érdeklődni lehet:	Dr. Kovács Csaba jogtanácsosnál (Szigetvár, József A. u. 16. szám)
Levélcím:	7901 Szigetvár, Pf. 15.
Telefon:	(70)11-514, 12-700, 12-812.
Telex:	12-760
Fax:	(70)12-214

(124448)

INGATLAN

Orfűn 2300-öl zártkert eladó. Érdeklődni: 18 órától 34-599-es telefonon. (36152)

Orfűn nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs-Málom, Alsó u. 44. Loggó. (11614)

Harkányi üdülőben lakrész eladó. Érdeklődni: 17 óra után 19-101. (11679)

Pécstől 27 km-re Kisasszonyfán, Petőfi u. 29. sz. alatti, gazdálkodásra alkalmas parasztház, nagy telekkel eladó. (36181)

Harkányi összközműves sorházi telek, építési engedéllyel, tervekkel eladó. Érdeklődni: (72)74-024. (11680)

Eladó Drávaszabolcson egy júniusban átadott 4 szobás családi ház. Cserelakás is érdekel. Érdeklődni: Drávacsehi, Pápai Csaba. (36148)

Eladó új családi ház. Pécs-Málom, Veres János u. 36. sz. Érdeklődni a helyszínen. (36099)

Kozármislenyben összkomfortos családi ház és hétvégi telkek eladók. Kozármisleny, Hunyadi 20. Telefon: 71-428. (12319)

Kétszintes, két családnak megfelelő családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Pécsi u. 127. Egész nap. (12353)

Berkesden 3 szobás falusi ház, nagy kerttel eladó. Érdeklődni: munkanapokon 7-től 14-ig 12-329-es telefonon. (36202)

309-öl terület eladó. Nagykozár, Kossuth u. 106. Érdeklődni egész nap. (533860)

Gazdálkodásra alkalmas, 4 szobás, összkomfortos ház eladó. Érdeklődni: (72)33-642, vagy „Siőagárd 533859" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533859)

Szőlő-gyümölcsös Kis-Szkókó dűlőben eladó. Érdeklődni kertvárosi piacon lévő büfé-telatozónál lehet 10-19 óráig. (533862)

Bütü, teljes felszereléssel, helyei eladó. Érdeklődni: Nagyárpád, Boros u. 4. Végh. (533863)

Új családi ház, áron alul eladó. 900m² területtel. Esetleg pécsi 2-3 szobás lakást beszámítok. „Szentlőrinc" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12394)

Sáska-dűlőben 3100-öl szőlő, gyümölcsös épülettel eladó. Érdeklődni: 17 után, Teleki B. u. 3. vagy 26-785. (12393)

Eladnám vagy elcserélném másfél szobás, központi fűtéses családi házam, kis udvarral. Pécsszabolcs, Irinyi János u. 10. (12402)

Siklósi hegyen 3 hold terület, présházzal olcsón eladó. Telefon: 32-793. (36494)

Sásdon kis családi ház, kertes eladó. Mária u. 15. sz. Megtekinthető a címen. (36476)

Háromszobás családi ház, gazdasági épületekkel eladó. Érdeklődni lehet a Popovics testvéreknél. Olasz, Kossuth u. 41. alatt. Pécsi lakáscsere is érdekel. (36508)

Sürgősen eladó kb. 700m². es telek. Orfű-Bánoson. Érdeklődni: Orfű, Kossuth L. 29. (36298)

Kertes, kis családi ház a Rudas László u. 32-ben eladó. Megtekinthető vasárnap 18-19 óráig. (36454)

Márok, Kossuth u. 62. számú ház eladó. Érdeklődni: egész nap. (36466)

Fizetési könnyítéssel is eladó, 2 szoba, összkomfortos, kis kertes udvari házrész. Elfogadható árajánlattal megegyezünk. Pécs, Ady Endre u. 62. (12399)

Családi ház, új Pécstől 6 km-re eladó vagy elcserélhető. Ugyanitt 500m² gazdasági épület eladó. Érdeklődni: 71-076. (12422)

Pécstől 6 km-re 500m² gazdasági épület, 500-öl telken eladó. Érdeklődni: 71-076. (12421)

Eladó családi ház Garében, 2000-öl telekkel, melléképületekkel. Érdeklődni: Kapocs, Bem u. 6. (12433)

Ingatlanközvetítés (címkiadás ingyenes)
EUROPA
Ügyfélszolgálat
Teréz u. 5.
Telefon: 33-433. (11473)

3 szoba + előszobás, összkomfortos családi ház eladó. Szentlőrinc, Temető u. 13. sz. alatt. Érdeklődni lehet Állami Biztosító Szigetvár. Telefon: (70)11-607 Béres Istvánnénál. (36047)

Hosszúhetényben szép helyen 4 szoba, összkomfortos családi ház + 400m²-es fólia-vázzal eladó. Érdeklődni mindennap reggeltől-estig. Cím: Fő u. 130. (36173)

Panorámás 4000-öl hétvégi telek, új pince, présházzal a malomvölgyi tó felett, fizetési könnyítéssel olcsón eladó. Érdeklődni: 34-328-as tel. egész nap. (36130)

Közép-Gyükésben lévő, 1200-öl gyümölcsös, hétvégi házzal elcserélhető, kis lakás megoldással. Érdeklődni lehet bármikor, Kovácstelep, Hóvirág u. 8. (533825)

Makártetőn D-i lejtésű, panorámás 6000-öl szőlő présházzal, melléképülettel eladó 1,8 millióért, vagy fele 600.000 Ft-ért, melyen épület nincs, de építési engedély van. Érd.: (72)24-681, 17 óra után. (533851)

3 szoba, komfortos családi ház eladó. Gerde, Béla u. 85. (36212)

Sürgősen eladó. Szentlőrincen egy új családi ház, gazdálkodásra alkalmas területtel, melléképületekkel 2,8 m Ft helyett 2,2 m Ft-ért. Érdeklődni a 20-546-os telefonon. 8 órától 17 óráig. (36118)

Két család részére megfelelő félkész családi ház, közművesített 3600-öl telekkel, fiatal gyümölcsfákkal, pincével eladó vagy két szobás, garázsos OTP-lakásra + kp-re cserélhető vagy két db tanácsi lakásra, értékegyeztetéssel. Telefon: 14-184. (36167)

Dömörkapu alatt, 2000-öl zártkert, kis gyümölcsössel, új fürdőszobás hétvégi házzal eladó, vagy gépkocsira cserélhető. Vezetékes víz, villany bevezetve. Felvilágosítás: Pécs, Lámpásvölgyi út 32/1. (36495)

Eladó simontornyai kétszobás, komfort nélküli családi ház, gazdasági épületekkel, nyári konyhával, pincével, nagy kerttel, vagy megegyezéssel pécsi lakásra cserélhető. Érdeklődni: Pécs, Szalai A. u. 9. Nagyné 27-166. (12428)

Vállalatok, gazdálkodók, iparosoki Eladó 201-öl területen fekvő családi ház az orvosi egyetem közelében. Lakásnak, irodának, telephelynek megfelelő. 4 szoba, két garázs, 6 db mellékhelyiség, 40m² pince, 400m² kert. A lakásban gázfűtés, légfűtés, ipari áram, telefon van. A pince gombatermesztésre, a kert fóliaház létesítésére alkalmas. Érdeklődni 17-603-as telefonon, délután 3 órától. Irányár 5 millió Ft. (12326)

GÉPJÁRMŰ

GM-es Polski 126-os komplett új motorral reális áron eladó. Érdeklődni: egész nap a 28-455-ös telefonon. (36304)

Bontott IZS alkatrészek eladók. Érdeklődni: 72/71-616-os telefonon egész nap. (533854)

2107-es Lada 1500 cm3, 4,5 éves sürgősen eladó. Érdeklődni 72/23-554-es telefonon, 17 óra után. (533858)

Moszkvics 6 éves, kitűnő állapotban 90 eFt-ért eladó. Telefon: 32-093. Pécs, Katalin u. 20. (36282)

Zárt ARO 5 éves, 150 ezerért eladó. Érdeklődni: Harkány, Bartók B. úton a sárga lakókocsinál. (12396)

Platós ZUK friss műszakival reálls áron eladó. Csertő, Szabadság u. 65. (12401)

TL-es kis Polski sürgősen eladó. Érdeklődni: Molnár, Sásd, Fáy u. 27. (36498)

IKARUSZ
luxus autóbusz
igényesnek
eladó.
Érdeklődni:
70/11-114. (36467)

80-as kiadású 520 BMW 235 ezerért, 82-es kiadású 305 Peugeot 180 ezerért eladó a mohácsi út sarkán lévő Autó Triónál. (36482)

Új Dacia eladó. Pécs, József A. u. 28. 30-as ajtó. (36270)

3 éves fehér Dácia TLX friss műszakival eladó. Érd: 27-378 (36317)

Nyugati és keleti gépkocsik javítása, gépkocsi és kerti traktor utánfutók tartozékainak javítása, készítése. Miiorta Sándor karosszérialakatos Pécs, Bródy S. 37/1. Telefon: 30-466. (36465)

Eladó egy db LKT 80-as gép. Érdeklődni: Gerde, Malom u. 8. sz. alatt szombat és vasárnap a délutáni órákban. (36497)

Eladó 1,6 D Ford motor váltóval + Fiesta alkatrészek. Érdeklődni az esti órákban Pécs, Móra F. u. 44. Lippai. (36525)

1500 cm3 (2107) 4 éves fehér Lada szgk. kiegészítőkkel reális áron eladó Érdeklődni du. 5 után Pécs, Táncsics M. u. 48. (35944)

„STOP" Autókereskedés Engels út 211. 8-17-ig, hétvégén 13-17-ig, 31-443 Makay. (35307)

Nissan Sunny 1600 m3 katalizátoros 4,5 éves extrákkal, apróbb hibákkal eladó. Irányár: 378 eFt. Telefon: 72-420. (36240)

5,5 éves bordó Skoda 120 L olcsón eladó. Telefon: 70/71-482. (36305)

4 éves Citroen BX diesel olcsón eladó. Erdélyi Zsolt, Pécs, Németh L. u. 8. (36216)

Felújított 1300-as Dacia eladó. Pataki István u. 42. Teksony.

Vásároljon a
SZOTÉV IPARI ÉS ÉPÍTŐIPARI RT
Pécsi kirendeltségénél

megrendelhetők, ill. kaphatók

- légtechnikai rendszerek
- csövek, tartozékok
- kéménybéléscsövek, idomok
- „SZOLNOK" tip. gyorslakóház
- falfestékek, higítók, alapozók, zománcfestékek, lakkok, ragasztók, tömítőanyagok

árengedménnyel

bő választékkal

a SZOTÉV-től
Pécs, Közraktár u. 4-6. sz.
(Verseny u. folytatása)

(4811)

HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC

Pécs, Endresz Gy. u. 2.
Telefon: (72)15-552, 15-469, 14-013

BÉREL–KIAD

Siklóson, a Harkányi úton, III. em-i, 35m²-es, bútorozatlan lakás, akár több évre is kiadó. Jelentkezéseket „Sürgős 7-8" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12373)

Szoba albérletbe diáklánynak kiadó. Pécs, Fülep Lajos u. 28. I/5. (36462)

Összkomfortos lakásban 1 szoba, konyha használattal kiadó Főbérlővel. „Tibor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36479)

Hosszabb időre 60m² összkomfort, bútorozottan, azonnal kiadó házaspárnak. Jászai M. 28. (12417)

Garázs kiadó a Páfrány utcai garázssoron hosszabb időre. Telefon: 19-011. (533853)

BELLÁRIA TRAVEL
Bevásárlóutak reklámáron
Bécs július 22, 29.
München: júl. 25-26, aug. 4-5.
Tarvisio: júl. 16-17, júl. 23-24.
Pécs-Kertváros, Laki I. u. 3. Telefon: 41-693. (4809)

ADÁS-VÉTEL

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150 Pécsett az Észak-Megyer dűlőben. Vásári Betonút. (35069)

NSZK lakókocsi elősátorral 200.000 Ft-ért eladó. Érd.: Pécs, Fülemüle u. 19. 72/22-999. (4898)

Olcsón eladó bontott tégla, gerenda, szaruía, deszka, léc, ajtók, ablakok. Pécs- Málom, Alsó u. 11. (36165)

Modern használt bútorok vétele-eladása. Mártírok u. 18. Telefon: 23-835. (36193)

13 db 25 l-es tejeskanna eladó. "2000 Ft/db" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36170)

Körbálázót vennék, traktorra szerelhető ZIL gólyaderu eladó. Telefon: 72/80-087. (36127)

Rometest és datasettet veszek. Karambolosat is. Telefon: 31-716. (12351)

VA 861-es automata mosógép eladó. Érdeklődni lehet Berkesd, Dózsa Gy. u. 5. 3 óra után. (12363)

Játékautomaták eladók (szervizzel) olcsón. Érdeklődni a 711/10-12-es és 711/28-91-es telefonon. Lada Niva 50 %-kal olcsóbbani (36200)

Intézményeknek megvételre ajánlom tizenhatlevelű datolya pálmámat. Pécs, Erzsébet u. 10. Felső csengő. (12377)

5 db Robotron 1355 típusú könyvelőgép eladó. Érdeklődni: Takarékszövetkezet Bóly, Rákóczi u. 7/a. Telefon: 711/12-35. (533821)

200 l-es akvárium, Mini Riga moped eladó (50 cm3). Érdeklődni: 15-397-es telefonon, Pécs, Deák F. 106/5. Egész nap. (12392)

TOTYA 40-es kazán és olajégőfej eladó. Érdeklődni 17.00 után Teleki B. u. 3. (12392)

EMUS 160-as műszerész eszterga eladó. Érdeklődni Pécs, Jácint u. 11. (12418)

Prima hangú hibátlan mestertokú és mesterhegedűk eladók. Pécs, Semmelweis u. 16. I. em. 1. (12116)

Eladó 5 db Volga kerék 220 V-os hegesztőtrafó, 1 gumikerekű talicska. Pécs, Nagykozári u. 11/1. (36490)

Egyszerűbb bódét vagy büfékocsit vásárolnék lángossütésre. „Jármegjelölés 6481" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36481)

Canon A1 8 mm videókamera 10x200 M Hi-fi stereo 2 db akkumulátorral új állapotban eladó. Telefon: 81-457. (36477)

Felnőtt és gyermekkerékpárok eladók. Érdeklődni: Pécsett a Közlekedési Parkban. (36470)

Figyelem!
Színesfém átvétel
magas áron
50-150-ig
Pécsvárad.
Külterület u. 32.
(36473)

Originált gyári új Leitz lapiari marófej 100x40x30 méretben 24 profilú késbetét garnitúrákkal eladó. 400-as keményfémbetétes körfűrész 110x80 cm állítható asztallal eladó. Faipari porelszívó eladó. 1 tekercs (kb. 50 kg) 14x06 mm-es acélrugó szalag eladó. Érd.: 19-21-ig a 29-446-os telefonon. (36467)

Skyf sátras utánfutó eladó. Telefon: 26-480. (36126)

Bor villányi oportó és rizling termelőnél eladó. Telefon: 34-955, este. (36507)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc minden méretben olcsón kapható. Nagyhidi u. 3. (Ipari) Telefon: 13-679, egész nap. (36498)

Eladó két db férfiszabó varrógép. Siklós, Baross G. u. 2. Telefon: 06/73/11-020. Malakovics műszerész. (36485)

Figyelem! Színesfém átvétele Pécsett a legmagasabb áron 100-150-ig Ötemető u. 19. Megközelíthető a Tettye utcából. (36473)

4 szálas Overlock, grillezős mikrohullámú sütő eladó. Pécs, Nagypostavölgy 174/3. 32-793. (36493)

Super kombi gyerekágy. Biemme sportkocsi, mosógép, 160 l hűtőszekrény, telefon-lehér tv. Érdeklődni: Pori J. u. 9. IV/13. Németi, Telefon: 15-611/388 10-18 óráig. (36504)

Passap 5/100, Diamant 10/100 kötőgépek újszerű állapotban, Textima interlock 3 szálas eladók. Érdeklődni: Kisa Ernő u. 55. Telefon: 35-861. (12430)

Új robogó eladó. Érdeklődni: 28-229, egész nap. (12425)

FIGYELEM!
Padlószőnyeg minta után(értékesítéséhez vállalkozó üzleteket keresünk.
Jelentkezni 72/71-921 telefonon lehet. (4814)

Kecskelábú esztergagép eladó. Szajk, Ady u. 20. (0609)

VERSENYTÁRGYALÁSI FELHÍVÁS

A FELLBACH Részvénytársaság versenytárgyalás útján kínálja megvételre a FEMA bevásárlóközpont területén lévő GILDE-SÖRÖZŐT

Az üzlethelyiség alapterülete 92,4m², hasznosítható 46m²-es terasszal

A FELLBACH Részvénytársaság az üzlethelyiséget berendezéssel együtt, söröző céljára kívánja értékesíteni
Kikiáltási ár: 12 millió Ft

A versenytárgyalás időpontja
1991. július 22. (hétfő) délelőtt 10 óra

Helyszíne: FELLBACH Rt. hivatalos helyisége
Pécs, Sarohin T. u.

A jelentkezéseket a gazdasági igazgatónál kérjük leadni!
FELLBACH Részvénytársaság

(4837)

Fellbach
Kereskedelmi és Szolgáltató Rt.

MECSEKTRADE

AKCIÓ!
1991. július 30-ig

KAMACROWN 51 cm színes TV	~~35.000~~ Ft	30.000 Ft
KAMACROWN 55 cm színes tv	~~42.800~~ Ft	35.000 Ft
HITACHI 85 cm színes tv	~~216.000~~ Ft	130.200 Ft
GOLDSTAR videorekorder	~~34.600~~ Ft	26.000 Ft
VIDEO lejátszó	~~22.500~~ Ft	18.000 Ft
HITACHI rádiómagnó	~~20.500~~ Ft	13.500 Ft
SANYO rádiómagnó	~~20.000~~ Ft	14.000 Ft
CALEX 225 l hűtőgép	~~18.400~~ Ft	16.500 Ft
Snaige 117 típ. komb. hűtőgép	~~24.500~~ Ft	22.000 Ft
240 l mélyhűtő szekrény	~~40.700~~ Ft	34.500 Ft
300 l mélyhűtő szekrény	~~44.900~~ Ft	37.900 Ft
320 l mélyhűtő láda	~~36.100~~ Ft	27.500 Ft
400 l mélyhűtőláda	~~40.700~~ Ft	34.000 Ft
500 l mélyhűtő láda	~~41.700~~ Ft	36.000 Ft
GOLDSTAR mikrohullámú sütő	~~27.800~~ Ft	23.000 Ft
TEFAL gőzölős vasaló	~~5300~~ Ft	4100 Ft
PHILIPS 2 sebességes ventilátor	~~4200~~ Ft	3600 Ft
LEHEL 80 l kombinált hűtő (220V, 12V, PB gáz)	~~17.300~~ Ft	13.000 Ft
SUZUKI kis motor	~~39.600~~ Ft	30.000 Ft
12 V levegő kompresszor	~~4800~~ Ft	1900 Ft

Egyes szerszámok 60% árengedménnyel

MHB HITELAKCIÓ!

ÉLJEN A LEHETŐSÉGGEL,
KERESSE FEL ÁRUHÁZUNKAT!

Cím: Pécs, Nyugati Ipari út 1.
Telefon: 25-777
25-480
25-589

(4651)

A
SZIMPATEX KER Rt.

értesíti vásárlóit,
hogy kertvárosi boltjai
a mai naptól a
régi nyitvatartás szerint üzemelnek

Bútorszalon Pécs, Hajdu Gyula u. 50.
Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig: 8.30 -17.30-ig
ebédidő: 12.30 -13.30-ig
szombaton: ZÁRVA

Vegyesruházati bolt Pécs, Berek u.
Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig 8.30 - 17.30-ig
csütörtökön: 8.30 - 18 óráig
szombaton: 8.30 - 12.30-ig

(4822)

PÉCSI AGROKER Rt

A Pécsi Agroker Rt.
Műszaki Termék
Kereskedelmi
Igazgatósága

vállalkozói igazolvánnyal és
saját gépkocsival rendelkező,
számlaképes vállalkozók
jelentkezését várja

ÜGYNÖKI
hálózatának kiépítéséhez,

az alábbi termékek forgalmazására:
- mezőgazdasági és élelmiszeripari gép
- gépjármű és gépjármű alkatrész
- akkumulátor
- műszaki gumiáru
- ékszíj
- csapágy
- hidraulika tömlő
- simmering
- vegyes műszaki áru
- Chsterton, Chetra, Economos és Nicro termékek

Jelentkezésüket a (72)26-255-ös telefonon,
a 112. melléken Várhelyi Györgyné várja

(4590)

LÁNYOKNAK, ASSZONYOKNAK!
FIATALOKNAK, IDŐSEBBEKNEK!
A

POND'S

MINDIG FIATALÍT
ÉS ÁPOLJA A BŐRT!

	régi ár:	új ár:
POND'S arckrém 50 ml.	139 Ft	**89 Ft**
POND'S testápoló 250 ml.	régi ár: 359 Ft	új ár: **239 Ft**

Keresse a Konzum ABC-ben
és az Adria illatszerboltban
(Zetkin K. u. 2.)

(4752)

ADRIA

A FOTEX Pécs belvárosában
várja kedves megrendelőit,

- színes negatívok azonnali kidolgozása
- Kodak, Fuji, Agfa, fotócikkek árusítása
- 20 nagyítás után egy Fuji 100/24 ajándékfilm

Pécs, Konzum Áruház
Bem u. 5.
Nyitva a hét minden napján

FOTEX A MINŐSÉG

(4869)

Medicomp **Nyári árengedményes vásár** Medicomp

Felhívjuk tisztelt vásárlóink figyelmét,
hogy a Medicomp Kft.
1991. július 15. és július 27-e között
nyári árengedményes vásárt tart

rádió-távirányítású autó	1394 Ft helyett	770 Ft
olasz mintás póló	311 Ft helyett	225 Ft
FRIZZO babakocsi	14.388 Ft helyett	12.900 Ft
INTERNATIONAL videokazetta		
E-180	329 Ft helyett	255 Ft
E-195	349 Ft helyett	280 Ft
Műholdvevő komplett szett		42.500 Ft

MATTEL-termékek 40%-os árengedménnyel

Minden háztartási termék 20%-kal olcsóbban!

Cím: Pécs, Kossuth L. u. 75. Telefon: 26-833
Kiskereskedők és viszonteladók figyelmébe!

Óriási árengedményes vásár
nagykereskedelmi raktárunkban is!

Cím: Pécs, Rudas L. u. 10.
Telefon: (72)28-621

(36274)

Egy igazán jó üzlet Önnek:
VÁLLALKOZÁSÁHOZ MOST
VEHET EGY MOZGATHATÓ
ÜZLETET!
Univerzális kereskedőkocsi és
elárusító konténer megrendelhető
és megvásárolható a
Pécsi Ipari Vásáron a II. sz.
szabadterületen az
UNIVERZTRADE-nél!
A kiállított termékek
árengedménnyel
vásárolhatók meg!
Keressen fel bennünket! (4839)

EGY JÓ VARRÓGÉPPEL
AZ EMBER CSODÁKRA KÉPES!

- Pfaff 380 7 programos hobby varrógép 39.900 Ft
- Pfaff 342 10 programos hobby varrógép 31.900 Ft
- Pfaff 894 11 programos hobby varrógép 56.900 Ft
- Pfaff 317 12 programos hobby varrógép 27.900 Ft
- Pfaff 783 3 szálas hobbylock 59.900 Ft
- Pfaff 786 4 szálas hobbylock 79.900 Ft
- Pfaff 784 4 szálas hobbylock 65.900 Ft
- Pfaff 797 5 szálas hobbylock 94.900 Ft
- Pfaff CREATIVE 1475
  240 programos hímzőgép 179.900 Ft
  valamint
- Veritas 1490
  16 programos varrógép 14.500 Ft
- Veritas 4892
  16 programos varrógép 15.900 Ft

(4975)

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

PFAFF

Kb. 1000m²-es
területet
vásárolnánk
raktárház építés
céljára.
„Július" jeligére az
Új DN Sallai utcai
hirdetőjébe.

(4842)

Arany- és
ezüst ékszerek
10-20%-os
engedménnyel
vásárolhatók a
BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ
Váll. Bem utcai
üzletében

(4829)

MEGJELENT
A ROMANA LEGÚJABB SZÁMA

Keresse a hírlapárusoknál!

A Salgótarjáni Üveggyapot Rt.

THERWOOLIN termékeire

Somogy, Tolna, Baranya megyében közös

területi vevőszolgálati képviselő

munkatársakat keres

Jelentkezési feltétel:
közép- vagy felsőfokú iskolai végzettség
kereskedelemben építőipari szakon jártasság
jó megjelenés, tárgyalóképesség

Bér: megegyezés szerint.

Jelentkezés: 1991. július 25-ig szakmai önéletrajz benyújtásával a Salgótarjáni Üveggyapot Rt. Dr. Auth András kereskedelmi igh-nél 3104 Salgótarján, Budapesti út 31. Telefon: (32)16-684

(43940)

Használtruha kereskedők figyelmébe!

A T-MODELL Kft.

tovább bővítette bálásruha választékát:
Holland ORL; NRL; HON; és svájci KGH jelű originál bálák 240, 260, 280 + ÁFA áron 90-150 kg-os kiszerelésben.
Továbbá ömlesztett áru válogatási lehetőséggel 160 Ft/kg + ÁFA áron.

MODELL

Cím: Pécs, Rákóczi út 5.
Nyitva: hétfőtől péntekig 7.30-15.30-ig
Telefon: 10-440

AKY-MA

Keleti Kelmék Boltja

Rákóczi út – Bercsényi u. sarok

AKCIÓ!

A nyári szezon legdivatosabb női méterárui **25%** engedménnyel!
Szeretettel várjuk!

Az Élker Rt.

ANASCO Baromfifeldolgozó Rt:
ÚJ ÉLET MGTSZ Reménypuszta;

közös engedményes előhűtött csirkevásárt rendez,

az Élker Rt. boltjaiban:

július 15-augusztus 17-ig
~~148 Ft~~ 135 Ft/kg.

Várjuk tisztelt vásárlóinkat.

(4960)

UTAZZON A MISSIÓVAL!

Isztambul 6 nap	5990 Ft
Athén 6 nap	8999 Ft
Párizs 6 nap	12.999 Ft
Francia Riviéra 10 nap	14.999 Ft
Monte Carló-Genova, 5 nap csak	7960 Ft

MISSIO TOURS
Pécs, Szent István tér 1.
9-17 óráig
Telefon: 22-426

(4587)

Nincsen nyári ruhája?

SZIMPATEX a megoldása

REKLÁMÁRON

* import nyári ruhák (színekben) 980 Ft-ért
* import nyári szoknyák (színekben) 550 Ft-ért

széles választékával várjuk kedves vásárlóinkat

* Pécsett az Ifjúsági Áruházban Kossuth L. u. 12.
* Komlón a Csille Áruházban Városház tér 6.
* Mohácson a Duna Áruházban Szabadság u. 14.
* Siklóson a Tenkes Áruházban Felszabadulás u. 31.
* Szigetváron a Sziget Üzletházban József A. u. 4-6.

VÁSÁROLJON SZEZONBAN OLCSÓBBAN!

(4980)

Csányoszró Községi Önkormányzati Képviselőtestülete

vállalkozót keres

az általános iskolai épület

fűtés-korszerűsítési munkálatainak az elvégzésére

Érdeklődni lehet:
Besence, Csányoszró és Nagycsány községi önkormányzatok körjegyzősége
Csányoszró, Kossuth u. 64.
Telefon: Csányoszró 1.

(4964)

GÉPJÁRMŰ MŰHELY-VEZETŐI

munkakör betöltésére

gépész üzemmérnöki, vagy gépésztechnikusi oklevéllel és 10 éves szakmai gyakorlattal rendelkező munkatársat keresünk

JELENTKEZÉS, szakmai önéletrajzzal:
Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság
Gépjármű Alosztály vezetőjénél
(Pécs, Légszeszgyár u. 8.)

Határidő: 1991. július 26.

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR

- nagy- és kiskereskedők
- közvetlen felhasználók
- exportra vásárlók

r é s z é r e

ajánlja alábbi termékeit:

- kemény farostlemez (vastagság: 3 - 7 mm-ig)
- lakkozott farostlemez
- laminált farostlemez
- fűrészpor biobrikett
- Terra Vita-M biohumusz
- falburkolatok

Nagyobb tétel vásárlása esetén méretrevágást vállalunk.

Nálunk mindent megkap egy helyen!

Vevőink elégedettsége munkánk sikere, további fejlődésünk biztosítéka.

Bővebb felvilágosítással készséggel állunk

r e n d e l k e z é s é r e :

MOFA

MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR
7701 MOHÁCS
Budapesti országút
Telefon: 711/19-22
Telex: 01-2339
Telefax: 711-27-42

Dinasty

Menyasszonyi Ruhakölcsönző

Amerikai ruhákkal

Pécs, Csend u. 18.
Telefon: 11-530
(üzenetrögzítős)

Nyitva:
hétfőtől péntekig
9-17 óráig

OLCSÓBBAN A SZEZONBAN

a komlói Zengő áruházban 1991. július 15-től

- női és gyermek szandálok
- pólók
- fürdőruhák
- női ruhák

ÁFÉSZ

40%-os árengedménnyel vásárolhatók.

Várjuk kedves vásárlóinkat

(4966)

A HOLMA Utazási Iroda slágerútjai:

PÁRIZS: 19.990 Ft – aug. 4-9. szept. 8-13. okt. 6-11. nov. 3-8. dec. 15-20.
RÓMA: 21.850 Ft – szept. 16-21. okt. 14-19.
AMSZTERDAM: 23.900 Ft – minden hónap 20-án indul! Az utazások nyugati típusú autóbusszal történnek.
ISZTAMBUL: repülőgéppel 24.900 Ft aug. 17-20. szept. 21-24. okt. 19-22. nov. 23-26. dec. 14-17.
CIPRUS-IZRAEL-EGYIPTOM: 49.900 Ft-tól 55.900 Ft-ig nov. 4-12. dec. 9-17. Utazás: repülőgéppel, hajóval, autóbusszal
IZRAEL: repülőgéppel 64.900 Ft szept. 5-12. okt. 10-17. nov. 14-21. dec. 20-27.
EGYIPTOM: repülőgéppel 55.810 Ft szept. 25-okt. 3. dec. 2-10.
LONDON: repülőgéppel 38.750 Ft aug. 23-26. szept. 6-9. szept. 27-30. okt. 18-21.
Útjainkhoz kölföpénzt biztosítunk!
Jelentkezés: HOLMA AUTAZÁSI IRODA 1061 Bp., Anker köz 2-4. Telefon: 1223-829
1011 Bp., Fő u. 4. Telefon: 2026-409

HOLMA – AZ UTAZÁSI IRODA, AMELYET ÖN KERES

(4948)

mai műsor

FILM

Uránia: Tortúra (Mysery) (15, 17, 19).
Kossuth: Tortúra (Mysery) (10, 12, 2) Talpig zűrben (15,17, 19).
Apollóterem: Betty Blue (18).
Park: Twist Moszkvában(5, 7).
Park Kert: Twiszt Moszkvában (9 – rossz idő esetén a teremben).
Ifjúsági Ház: A bosszú börtönében (8). **Pécsi Autós Mozi, Vasútér:** Tango és Cash (21.30).
Mohács Autós: L.A.Story – Az őrült város (21.00).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól – reggelig Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika – Talllózás Zala, Somogy, Tolna és Baranya megyei lapokból – Dél–Dunántúl útjairól – 7.15: Dél–Dunántúli krónika – Időjárás – Ügyeletek hírei – 7.55: Eseményösszefoglaló). 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00. Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek. (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV 1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Felütévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel – Közérzeti hírműsor. 8.30: Forma–1. Francia–kanadai–magyar játékfilmsorozat. 10. rész. 9.15: Képújság.17.19: Napi műsorajánlat. 17.20: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi magazin. 17.45: Képújság. 17.50: Katolikus Krónika. „Veletek vagyok mindennap. 18.00: Műsorismertetés. Közlemények. 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyereksarok. Cimbora. Kőszeg –Cimbora koncert –Esti mse 18.45: IS – Mozgás .. Tánc .. Színház .. 1. rész. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00. Telesport. 20.15: San Francisco utcáin Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.10: Tíz előtt .. Házigazda: Fodor János. 21.35: Szemtől szemben. Henry Kissingerrel. 22.20: Felkínálom .. Az adásban hívható telefonszámok: 112–9404, 132–9553. 23.05: Késő esti híradó. 23.10: BBC–hírkadó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes –Időjárás. 16.30: Ötről hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30: Torpedó – Telefonos játék. 17.45: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat. 18.10: Pop–reál. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Nap képes hírösszefoglaló. 19.00: Boldog család. NSZK tévéfilmsorozat. 9. rész. 19.50: A hét műtárgya. 20.00. Stúdió '91. Kulturális hetilap. 21.00: Telesport. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt... 23.00. Consuelo. Svéd tévéfilm. Feliratos!

A MARGARÉTA szereti Önt.

Tudja melyik?

Hát a MARGARÉTA
Csomagküldő Szolgálat
Augusztus 15-ig rendelhet még árut
a tavaszi-nyári árukatalógusból.

Már nincs sok idő addig!

MARGARÉTA
Csomagküldő Szolgálat
(4579)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Budapest Bank Rt. Pécsi Fiókja
banki pénzügyi gyakorlattal
számviteli osztályvezetőt keres

Pályázatokat a BBRt.
titkárságára kérjük leadni.
(Pécs, Rákóczi út 30.)
(4993)

Magyarhertelend és Bodolyabér községek
közös önkormányzati képviselő-testülete
PÁLYÁZATOT HIRDET
tanítói képesítéssel rendelkező 1 férfi tanerő részére.

Pályázat feltétele:
– 4-5 éves tanítói gyakorlat,
– jártasság a számítástechnikában.

Szolgálati lakást biztosítani nem tudunk.

Pályázatot kérjük
a Polgármesteri Hivatal címére eljuttatni.
Cím: Magyarhertelend, Kossuth u. 46. 7394.
Határidő: 1991. augusztus 10.
(4919)

VEGYES

Boy-üzletház. Ez nem akció!
Női fehérnemű gyerek és felnőtt méretben 55-99 Ft-ig. Telefon. 35-398.

TEHERTAXI Kft. billencs, darus gépkocsival Telefon: 10-961

Matematikából, fizikából általános és középiskolások korrepetálását vállaljuk. Pécs, Sarohin 94/B/26. (34759)

BETÖRÉSVÉDELEM. TEL.: 25-836.

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása, nyugati vegyszerekkel. Garancia! Telefon: 34-821. (34910)

Tv-javítás, helyszínen! Tel.: 17-668. Hegyalja u. 72. Németh Lajos. (34867)

Varrógép, írógép javítás. Varrógép alkatrész eladás (tű, orsó stb.). Tel.: 25-569. Kossuth 43. (33233)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyéka legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836.

Pécs 1–10 t TEHERTAXI MOBIL 32 – 392
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

Tv-javítás, helyszínen, garanciával. Tel.: 14-225. Balázs. (35619)

Homok, kő, sóder, cement, téglaszállítás, anyagbeszerzéssel. 71-815. (11727)

Fogorvosi rendelőmet ismét megnyitottam. Dr. Szabó János Pécs, Sallai u. 14. (11683)

HOMOK, SÓDER, KÖZUZALÉK. 35-296.

Profi költöztetés, zongora, szolid ár. 25-719. (35447)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

TELEX 1-17 t FIX BILLENCS DARUS
ALVÁRIA 29-445

Redőny, reluxa, árnyéka készítése javítása, erkély beredőnyözés, panelfúrás, harmonikaajtó. Tel.: 41-442. (12307)

KÖLTÖZTETÉS-BÚTORSZÁLLÍTÁS. 25-468. (35749)

Betörésvédelem 7-féle módon. Dunavölgyi János. Tel.: 20-252. (36318)

Sírkövek készítését, felújítását, temetői vésést, betűfestést vállalok. Martinkovics Zoltán kőfaragó. Pécs, Bánki D. u. 7. Tel.: 41-777. (12379)

Hűtőgépek javítása adás-vétele. Tel.: 22-600. Pécs, Csillag u. 28. (35845)

Automata mosógépek, centrifugák és villanybojlerek gyors javítását vállalom. Telefon: 37-266. (533774)

Villanyszerelés 24 órán belül! Bármilyen villamos problémával hívja a 35-468-at. (35409)

München július 18-20, augusztus 1-3. 1500 Ft. Isztambul július 20-24-ig, 5 nap 5000 Ft. Béca minden héten kedd, péntek. Jelentkezés: 35-075. (4980)

Festés utáni és piperetakarítást, valamint szőnyeg és kárpittisztítást rövid határidővel vállalok. Bankné 25-585. (12331)

1 éves pénzügyi gyakorlattal rendelkező fiatal okleveles közgazda(nő) állást keres az ország bármely területén. „Szolgálati lakás szükséges 533857" jeligére a Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533857)

Takarítást vállalunk. Tel.: 29-429. (12364)

Ne emeljen, autódarut rendeljen az Expressz Tehertaxinál. Tel.: 26-555. (35767)

Magánkereskedőnél délutánonként eladói tevékenységben vállalkoznék. „Gyakorlatom van" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12409)

Korona Tehertaxi 10-351

Költöztetés-bútorszállítás. 25-555. (35747)

Délutánonként gyerek felügyeletét vállalom. „3-as végállomás" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12408)

RÓZSA fehérnemű divatszalon. Pécs, Jókai u. 30. (12411)

Vállalatok, intézmények, áruházak figyelem! Festés utáni takarítást, mindennemű irodatakarítást, éjszakai áruház takarítást, ablaktisztítást, kubik munkát, járda betonozást, házalap ásást, ároktisztítást vállalok. „Kisiparos 6460" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36460)

Kamionosok figyelem! Fuvarszervezés első kézből magas nyereséggel. „TIR" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.

ENGURU FIX, BILLENCS KONTÉNERES • TEHER 1-10 T. TEL.: 29-359

Koszorú, sírcsokrok a legolcsóbban. 25-706.

Vállalkozók! Régen megtérő, számla nélkül vásárolt

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága papikánk

NAGY KÁLMÁN

Pécs, Vas Gereben u. 58. sz. alatti lakos július 9-én súlyos betegség után elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. Gyászoló család. (0291/t.)

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem

JUHÁSZ KÁLMÁNNÉ
Dittel Mária Rozália

85. életévében csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 18-án, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló férje és a rokonság. (0292/t.)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy drága feleségem, édesanyánk, leányom és nagymamám

FÜLEKI KÁROLYNÉ
Nagy Mária

52 éves korában meghalt. Temetése július 17-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0297/T)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen feleségem, sógornőm és keresztanyám

SULY JÓZSEFNÉ
Antal Piroska

53 éves korában hosszantartó betegség után csendesen elhunyt. Temetése július 17-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászoló férje és a rokonság. (0298/T)

Szívünkben soha el nem múló fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk, apósunk, nagypapám, testvérünk, sógorom, keresztapám és kedves rokon

SPOLLÁR JÓZSEF

vókányi lakos július 9-én életének 69. évében csendesen elhunyt. Temetése július 16-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászoló fia és lánya. (0299/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága halottunk

TATAI GYÖRGY

Doktor S. u. 44. sz. alatti lakos (korábban volt Mecsekvidéki Vendéglátó V. dolgozója) 55 éves korában elhunyt. Temetése július 17-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Megrendült fájdalommal gyászolják felesége, gyermekei, édesanyja és huga.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk

CSONDOR JÓZSEFNÉ
(Ibi)

59 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 17-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0295/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyánk, nagymamánk, anyósunk, dédnagymamám és kedves rokonunk

CSAPÓ LAJOSNÉ
Koller Erzsébet

67 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 18-án fél 1 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család. (1202/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk

özv. GÁSPÁR JÓZSEFNÉ
(volt Fehér Jánosné)

volt somogyapáti lakos, 73 éves korában elhunyt. Temetése július 16-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1201/T)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

FOGARASSY JÓZSEF

60 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. július 17-én 14 órakor lesz a sásdi új temetőben. A gyászoló család. (36663)

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

NAGY JÁNOS

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (36169)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerőseknek, akik felejthetetlen halottunk

SZŰCS JÓZSEFNÉ
Gojkovics Darinka

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal borították sírját, táviratok küldésével osztoztak fájdalmunkban. Külön köszönetet mondunk a Szülészeti Klinika dolgozóinak, a Mecsek Áruház műszaki osztály dolgozóinak, a Zsolnay Vilmos Ker.Szakmunkásképző Iskola dolgozóinak és az Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat dolgozóinak. Gyászoló család. (36492)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen kis unokánk

GONDOS ESZTIKE

temetésén megjelentek, bármi módon fájdalmunkban vigasztaltak. Böröcz család. (36478)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak és ismerőseknek, akik

dr. PRUCSI MIKLÓS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (77412)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 17-én és 18-án naponta 8 órától 15 óráig Pécsett a Sirály utcában. (4961)

TELEMATIC Kft. bélyegzőjét és átutalási utalványok füzetét elloptak. Bankszámlaszám: MHB 240-11334. Használata 1991. július 11-től érvénytelen. (36638)

DR. SZAVA Ilona ügyvéd betegszabadságról visszatérve ismét várja kedves ügyfeleit Pécs, Zetkin Klára utcai irodában. Telefon: 10-326. (12413)

A PÉCSI Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1991. július 15-én 8 órától 15 óráig hálózat átkötési munkák miatt az Aranyjános, Thököly, Bánya valamint a Wesselényi utca által behatárolt területen a vízszolgáltatás szünetel. Az érintett területen nyomáscsökkenés és vízzavarodás várható. A vízellátást tartálykocsival biztosítjuk. Kérjük a lakosság szíves megértését. (4992)

AUTÓMENTŐ ügyelet 0-24-ig az Interglobnál. Magyari út 72. Telefon: 15-864. (4601)

DOLGOZÓK

AUTÓVAL rendelkező határozott felépésű, jómegjelenésű, fiatal hölgyeket felvennék ügynöknek a megye és környéke jó helyismeretével. Binder Bizau Kft. Budapest, Garay u. 45. 1-832-460/138. (7662)

MAGAS keresetí lehetőséggel szakképzett, gyakorlott varrónőket felveszek. Jelentkezés: 8-15.30-ig, József Attila u. 28. (12321)

20-23 ÉVES lányokat keresek táncosnőnek, külföldre. Érd.: du. 18-114 tel. (12410)

REDŐNY, reluxa üzletkötőket felveszek. Tel.: 37-473, 22-769. (12404)

CSINOS felszolgálónőket keresünk Snack bárba, magas fizetéssel. Telefon: hétköznap 8-16-ig, 32-449. Ugyaniti női és férfi eladókat keresünk élelmiszerboltba. (12434)

A BAUKOMPLEX Építőipari Részvénytársaság felvesz jó keresetí lehetőséggel kőműves, ács és vasszerelő szakmunkásokat azonnali belépéssel. Jelentkezni lehet személyesen Pécs, Fürst S. u. 5. Munkaügyi és Bérosztályon (hétfőtől-péntekig 7-15 óráig). (4994)

A MECSEKTRADE Rt. titkársága gép- és gyorsírói kerese. Jelentkezni személyesen a titkárságon, vagy a 25-985-ös telefonon. (4920)

KÖZLEKEDÉSI Felügyelet járművezetői vizsgabiztosi munkakörbe férfi munkaerőt keres. Feltétel: –Vizsgabiztosi vizsga, vagy 2 éves igazolt szakoktató tevékenység. –Felsőfokú iskolai végzettség. Bérezés: megegyezés szerint. Pécs, Hengermalom u. 2. Tel.: 12-490. (4932)

HALLOTTA?
Megnyílt a TREFF CASINÓ!
Kellemes környezet, italok, ételek, játékterem.
Nyitva: kedd-vasárnap 10-04 óráig
Pécs, Százszorszép u. 16. (Újmecsekalja) (4995)

AKI ELŐSZÖR LÉP, AZ NYER!

A közelmúltban nyílt amerikai marketinghálózat üzlettársakat, munkatársakat keres.

Kínálunk:
–tőke nélküli vállalkozási lehetőséget,
–kockázat nélküli üzletet,
–főmunkaidős vagy kiegészítő jövedelemforrást
–perspektívát egy nemzetközi szervezethez.

Kérünk:
másfél óra figyelmet.

További információ és jelentkezési lehetőség július 18-án 18 órakor a Technika Házában Pécs, Janus Pannonius u. 11.
(4943)

G&K Gazdabolt Szentlőrinc ajánlata:

német szgk. utánfutó (tartozék: ponyva, pótkerék)	29.900 Ft
Tomos vízszivattyú	28.000 Ft
RK-02 4 LE kapálógép	29.500 Ft
Robi-56 3,5 LE kapálógép	26.000 Ft
Briggs motoros fűnyíró	20.000 Ft
Sola háti motoros permetező	35.000 Ft
Briggs motorok	15.900-18.000-ig

TZ4K 1,4 B kistraktor + adapterek.

Érdeklődni: (70)71-505-ös telefonon

NYÁRI ARANYÉKSZER VÁSÁR
az Óra- és Ékszerkereskedelmi Vállalat boltjaiban!

Most **15%**-os árengedménnyel kínálunk minden aranyékszert!

Ezt ne hagyja ki! Érdemes!

Óra- Ékszer boltjaink:
Pécs, Bem u. 8.
Pécs, Kossuth u. 19.

ÓRA ÉS ÉKSZER ÖE KERESKEDELMI VÁLLALAT

Nálunk a minőség és megbízhatóság a legfontosabb!
(4979)

Takarékos háziasszonyoknak!

Henkel

A HENKEL ÉS A FEMA KÜLÖN AJÁNDÉKA EGY HAJDÚ ENERGOMAT MOSÓGÉP.

Ön is megnyerheti, ha július 15-től 1000 Ft felett vásárol a Henkel termékiből.

Sorsolás 1991. augusztus 1. 17 órakor, a Kupolában.

Nyitvatartás: Hétfőtől-péntekig Hypermarket 8.00-20.00-ig, Galéria 8.00-19.00-ig.
Szombaton Hypermarket 6.30-16.00-ig, Galéria 8.00-16.00-ig.

11 hektáros parkban, 24, 28, 30, 33 C-os medencékkel várjuk kedves vendégeinket.

ÁRAINK:

- strandfürdő belépő 80 Ft (felnőtt)
- strandfürdő belépő 40 Ft (gyermek)
- thermálfürdőbe belépésenként +20 Ft
- gyógyfürdőbe 4-szeri belépést biztosító jegy 120 Ft, amit egyszerre 4 fő is igénybe vehet (családi jegy)
  A gyógyfürdőbe gyógyászati kezeléshez egy ingyenes belépőt adunk.
- Minden hétfőn nyugdíjas nap kedvezménnyel 60 forintért.

A NYÁRI FORRÓSÁGBAN KERESSEN FELÜDÜLÉST

HARKÁNYBAN!

Harkányfürdő
GYÓGYFÜRDŐ

(4913)

PRINT Copy Irodatechnikai
Kereskedelmi és Szolgáltató KFT

Ajánlata

RICOH

Másolók és faxok

A DEMING dij az Öné is lehet.

Brother

Irógépek

SAMSUNG

Adómemóriás pénztárgép APEH engedéllyel.

Cim: Pécs, OLYMPIA ÜZLETHÁZ
39-es dandár u. 10.
telefon: 72/12-829

200-300m²-es raktárhelyiséget vásárolnénk III. hosszú távra bérelnék.
„Nagykereskedés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.

(4843)

Nagy árengedménnyel Komlón!
Szőnyegpadló többféle színben, nagy árengedménnyel kapható.
„Lakásfelszerelés bolt"
Komló,
Kossuth L. 38.

(36531)

A SZOTÉV Rt. Pécsi kirendeltségén
(Pécs, Közraktár u. 4-6.sz.)

megrendelhető:

- **SKODA** 1203 tip. mikrobusz 4 típusváltozattal,
  Ára: levizsgáztatva 540.000 Ft + ÁFA
- **AVIA** 31.1 L-/4 tip. 2,97 to. 76. LE diesel motoros hosszúplatós tehergépkocsi
  (a gépkocsi Európa útjain útvonalengedély nélkül közlekedhet).
  Ára: 980.000 Ft + ÁFA
- Megrendelhető a tehergépkocsi üzemanyagszállító, szállítótartályos, töltő-ürítő berendezéssel ellátott 2,9 m³-es változat.
  Ára: 850.000 Ft + ÁFA

Bővebb felvilágosítás a helyszínen

(4812)

ŐRZŐ-VÉDŐ KUTYÁK KIKÉPZÉSE, ELADÁSA

SECAB

Pécs,
Szabadság u. 19.
Tel.: 72/32-800

(12435)

Pécsett, Szigeti városrészben családi házat vennék 26-260

Fuvarozás!

Olcsó és pontos zárt, ponyvás, nyitott, IFA tgk-val teherfuvarozást 5-10 t-ig vállalunk.
Dolmány Bt.
Tel.: 33-633/140/141.

(4872)

ÉGSZI Gazdaságszervező Intézet – mint alapító –

PÁLYÁZATOT HIRDET

a Pécsett működő ÉGSZI DÉLSZÁM Szervező és Számítástechnikai Korlátolt Felelősségű Társaság ügyvezetői igazgatói munkakörének betöltésére.

A munkakör 1992. január 1-től tölthető be.
A megbízás időtartama 3 év, amely meghosszabbítható.

A Társaság tevékenysége: vezetői tanácsadás, munka-és üzemszervezés, információs rendszerek fejlesztése, számítástechnikai fejlesztések és feldolgozások, szoftverelőállítás, oktatás, hardver fejlesztés és értékesítés.

Az ügyvezető igazgató feladata, hogy széles piaci kapcsolatot építsen ki a potenciális megbízókkal, kiemelten a települési önkormányzatokkal a pécsi régióban, s a többi ÉGSZI Csoportba tartozó vállalatok közreműködésével az ország többi területére kiterjedően is, valamint működjön együtt az ÉGSZI Csoport szervezeteinek a pécsi körzetben történő piacra segítésében.

A munkakör betöltésének feltételei:

- felsőfokú végzettség,
- legalább 10 éves szakmai gyakorlat,
- dinamikus, határozott, eredménycentrikus vállalkozó, új módszerek iránt fogékony vezetői képesség,
- tárgyalási szintű angol, német nyelvismeret az elbírálásnál előnyt jelent.

Alapbér megállapítása megegyezés szerint.

A pályázatnak tartalmaznia kell

- a feladat ellátására vonatkozó koncepcióját, terveit,
- jelenlegi és korábbi munkahelyeinek, munkaköreinek leírását, jövedelmét és az erre irányuló igényét,
- részletes szakmai tevékenységének bemutatásával bővített önéletrajzát,
- az alkalmazás dokumentálható feltételeinek meglétét igazoló okmányok másolatait.

A pályázatot 1991. november 15-ig az ÉGSZI Igazgatási Főosztályára kérjük megküldeni, bővebb információt ad István Lajos főosztályvezető. Tel.: 2011-534.

Címünk: ÉGSZI Gazdaságszervező Intézet
1027 Budapest, Csalogány u. 9.

A pályázatokat bizalmasan kezeljük!

(4936)

Pogány község Önkormányzati Képviselőtestülete pályázatot ír ki új, induló Intézményeibe két óvónői és két tanítói állásra.

A munkakörök betöltésének feltétele:

- tanítónői, óvónői képesítés,
- legalább 5 éves szakmai gyakorlat,
- szerb-horvát illetve német nyelv oktatása

Jelentkezni lehet személyesen a pogányi polgármestemél a megjelenést követő 10 napig.

(4925)

Csempeszalon
FÉRFI ELADÓT KERES
Jelentkezés:
rövid önéletrajzzal
Pécs,
Jókai u. 7.

(4924)

Ön Dácia tulajdonos?
Mi nem felejtettük el az Ön autóját!

DÁCIA ALKATRÉSZEK VÁSÁRA

július hónapban a MOBIL szaküzleteiben

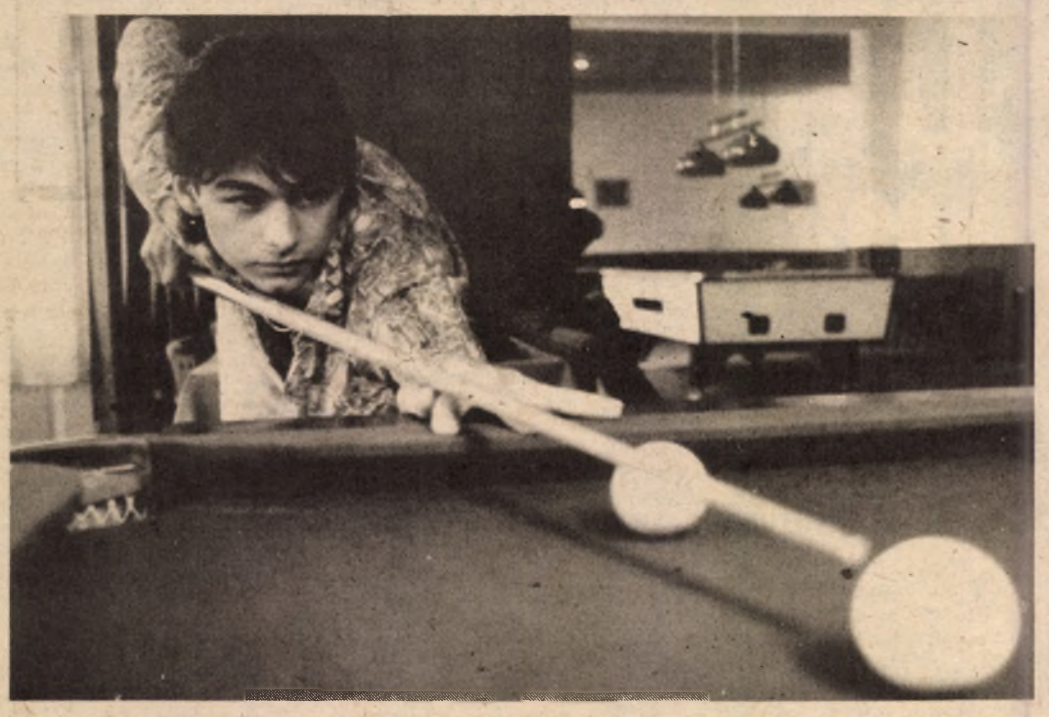
Budapest:,	VI., Jókai u. 26.
Budaörs:	Marx Károly út 145.
Miskolc:	Fonoda u. 12.
Gyöngyös:	Kohári út 22. (volt Április 4. út).
Szeged:	Marx tér 1.
Pécs:	Szigeti út 131.

Részegységektől függően
20, 50, 80%-os engedménnyel!!!

NE TÖRJE A FEJÉT, HA DÁCIÁJA VAN KERESSE A MOBIL SZAKÜZLETEIT!

(4685)

2 év múlva Pécs rendezi az EB-t



A biliárd olimpiai sportág akar lenni

Baranyai a vezérkar

Aki hiszi, aki nem – a biliárd sportág. Van már magyar szövetsége – amelyet az OTSH hamarosan felvesz a szakági szövetségek sorába –, versenynaptára, hazai vezérkara, klubhálózata, válogatott kerete – mint mondjuk a labdarúgásnak. Hogy sokan még nincsenek tisztában azzal: ez sportág? Ígérik: ez is meg fog változni hamarosan.

A biliárdnak van európai, világ- és most már hazai szövetsége is. Utóbbinak Pécs a székhelye. Ezt a klubok hozták létre, amelyekből csak Baranyában 15 van. A nagyobb városokban, de például Szentlőrincen is találunk ilyet. Pécsett 150 igazolt versenyzőt tartanak nyilván, és a sportág tábora egyre nagyobb lesz.

Biliárdban a nagymenők a németek, a svédek, az angolok, jók a japánok és az amerikaiak. A világranglistán ők állnak a legelőkelőbb helyen. Az európai szövetség 26 tagállamot számlál, közéjük nemrégiben vették fel Magyarországot is az olaszországi kongresszuson. Olimpiai sportág szeretne lenni a biliárd, ezért tesz lépéseket a nemzetközi vezérkara. A hazai pedig azért, hogy népszerűsítse, hivatalos fórumokon elismertesse, szponzorok segítségével kibontakoztassa ezt az eddig lekezelt, másutt, például nyugaton viszont nagyon is komolyan vett sportágat.

A Magyar Biliárd Szövetség élcsapata – *Forczek László* elnök, *dr. Horváth Sándor* alelnök, *Kispál László* főtitkár mind baranyaiak – annyit már elért a tárgyalásai során, hogy megkaptuk az 1993-as Európa-bajnokság rendezési jogát, a kontinensviadalt valószínűleg Pécs rendezi. (Eddig magyarok EB-n még nem indultak.) A legközelebbi biliárd-világverseny idén augusztusban lesz, a junior EB Leningrádban, ezen már részt veszünk. Erre váltogató versenyt is tartanak július 20-án. Ha már az erőfelmérőknél tartunk, ősztől beindul a magyar bajnokság is.

Ki hinné: a biliárdozóknak szigorúan előírt szerelésben kell versenyezniük. A fekete nadrág, hozzá a fehér ing, fekete cipő – mind olyan kellék, amihez ragaszkodik a nemzetközi szövetség. Még azt is megszabják, hogyan kell viselkedni.

Pécsett a volt Hullám étterem számít a biliárdozók főhadiszállásának, itt egy klub is működik. A tervek szerint a Kereskedők Házában 600 négyzetméteres biliárdszalon épül, ahol mind a három szakág – a karambol, a snooker és a pool – képviselői kedvükre játszhatnak.

H. L.

Tovább dúl a ring-háború

Már egy hónap sincs hátra a Forma–1-es autós gyorsasági világbajnokság magyarországi futamáig, amelyet augusztus 9. és 11. között a Hungaroringen bonyolítanak le. Az előkészületeket igencsak zavarja, hogy a mogyoródi pálya közepe nem a Hungaroring Sport Részvénytársaság, hanem a Rákosvölgye termelőszövetkezet tulajdonában van, s a 34 hektáros területet hasznosításra megkapta a C. C. Co Kft., amely ott a verseny ideje alatt reklámtáblákat akar elhelyezni és VIP-falut szeretne létesíteni.

– A héten már nem engedtek be bennünket a területre, hiába rendelkezünk a szolgalmi joggal – mondta *Feldmájer Anna*, a C. C. Co Kft. ügyvezető igazgatója. – Ennek ellenére nem mondtunk le tervünkről, valahogy – ha kell légiúton – be fogunk jutni, s embereink elvégzik a hátralevő feladatokat. Igaz, ha a gépek is ott lehetnének, akkor már csak egy napra lenne szükség, így viszont tovább tart a pavilonállítást megelőző előkészítő munka. Csak azt ismételhetem: a jogainkról nem mondunk le, túl sok pénz forog kockán, s szerencsére segítőink is akadnak szép számmal.

– Lát még reményt arra, hogy megegyezzenek?

– A napokban tárgyaltam az egyik illetékessel, az Állami Fejlesztési Intézet képviselőjével, *dr. Benedek Jánossal*. Álláspontjaink ugyan közelebb kerültek egymáshoz, de megállapodás nem született. Négy javaslatot is felvetettem, de egyikre sem kaptam választ, mert a Közlekedési, Hírközlési és Vízügyi Minisztérium vezetői még mindig nem foglaltak állást. Egyébként szerdán éjfélkor le is járt az általam szabott határidő. Ez nem jelenti, hogy elzárkózom a további tárgyalások elől, de szerintem igazán már csak az segítene, ha én magam találkozhatnék a tárca vezetőivel.

*

Siklós Csaba miniszter és Kálnoki Kis Sándor helyettes államtitkár távollétében Horváth Árpád, a KHVM szóvivője csak annyit mondott, hogy a minisztérium vezetése nem kíván beleszólni a tulajdonjog körüli vitába, de véleményt azért valószínűleg formálnak.

*

Pervainé Hangodi Ágnes, a mogyoródi Polgármesteri Hivatal jegyzője arról tájékoztatta az MTI munkatársát, hogy a napokban, mint területileg illetékes önkormányzat határozatot hoztak, amelyben felszólították a C. C. Co Kft.-t a munkálatok befejezésére, az eredeti állapot három napon belül történő visszaállítására. Ugyanakkor nyomatékosan felhívták a figyelmet arra is, hogy tartózkodjanak a birtokháborítástól.

Vissza a válogatottba

Füzesi Ferenc ma edzésbe áll

A folytatás ismét Spanyolországban következik

Február végén egy bajnoki mérkőzésen szakadt el részlegesen a Spanyolországban vendégmunkásként szereplő *Füzesi Ferenc* Achilles-ina. A csapatnak elengedhetetlenül szüksége volt a játékosra, hiszen az első osztályban való bentmaradásért küzdött, így a magyar válogatott irányítóátlövője kénytelen volt még több mérkőzésen is csapata rendelkezésére állni, ám amikor nyilvánvalóvá vált a gárda legjobbak közötti maradása, akkor a kanári-szigeti sportemberek útnak indították Magyarország felé, hogy itthon tegyék további játékra alkalmassá az általa jól ismert orvosok.

– Miként sikerült az operáció? – kérdeztük a már edzésre is jelentkezett sportolótól.

– Az, hogy miként sikerült, majd csak később derül ki, mindenesetre Mózer Tamás professzor nagyon jó véleménnyel van a plasztikáról.

– Maga az operáció május 20-án történt, most pedig már gipsz nélkül látunk.

– Igen, egy hete vettük le a gipszet, s jóllehet, nagyon sokat tornáztattam a lábamat, sokat gyalogoltam, mégis vékonyabb, s egyben gyengébb a bal lábam. Mindez azonban nem ok arra, hogy most, hétfőn ne kezdjem el a felkészülést anyagegyesületemben, a PMSC-ben. Az alapozó edzéssel párhuzamosan pedig kerékpározok, úszok és súlyt emelek.

– Ezek szerint, teljes gőzzel készülsz az őszi visszatérésre?

– Annál is inkább, mert szeretném pályafutásomat továbbra is Spanyolországban folytatni.

– A régi vagy az új csapatban?

– Teljesen újban. Július 25-én utazom Pontavedrába, ahol tüzetes vizsgálat alá fognak, s ha minden rendben van, akkor már nem is térek vissza. A családom majd később követ.

– Amíg te itthon gyógyulsz és készülsz az őszi idényre, addig a válogatott társaid éppen Spanyolországban szerepelnek az előolimpián. Nem fáj egy kicsit a szived?

– Már hogyne fájna. Annál is inkább, mert a szolnoki tornán találkoztam az új szövetségi kapitánnyal, Joósz Attilával, aki kijelentette, hogy ha teljesen rendbe jövök, akkor számít rám a csapatépítésnél. Részemről mindent elkövetek, hogy ismét címeres mezben játszhassam, annál is inkább, mert jövőre éppen Spanyolországban, Barcelonában rendezik az olimpiát. Márpedig ott magyar válogatottként szerepelni, főleg jól, nagyon nagy ajánlólevél volna a jövőre nézve is.

– Tudsz-e valamit az esetleges új csapatodról?

– Velünk egy csoportban szerepeltek, s mivel a B-csoportban a 2. helyen végeztek, ősztől már a legjobbak között szerepelhetnek. Maga a város 70 ezer lakossal a tengerparton fekszik. A 4000-es sportcsarnokában fantasztikus hangulatot teremtenek a nézők. A csapatnak eddig két jugoszláv és egy szovjet játékosa volt. Úgy tudom, hogy ősztől a jugoszláv Mikulics és én jelenteném az idegenlégiót. No, de addig is következzenek az edzések, igazán „éhes" vagyok már a játékra.

K. L.

Goethals szaktanácsadó

Az edző csak fényképről ismerte Tapie-t

Nem új a hír, mely szerint új francia szupercsapat, az Olympique Marseille vezetőedzője (Tomiszlav Ivics). Franz Beckenbauer, a tavalyi német világbajnok válogatott akkori szövetségi kapitánya nem újított szerződést technikai igazgatóként; a belga vezetőedző, *Raymond Goethals* szakmai elképzelésrendszerével sem értett egyet *Bernard Tapie*.

Márpedig, amíg a világ világ, a főnöknek van (lesz) igaza. Jelen esetben Tapie-nak. Tapie pedig ugye az „olimpiások" klubelnöke. Nos, Tapie úgy látta, Goethalsnak már nem való a régi beosztás.

Nem vitás, túlzottan védekező stílusú játékra állította át az Olympique-ot, védekezve pedig nem lehet nyerni. Ezért veszítette el a BEK-döntőt az Olympique a Crvena Zvezdával szemben. S ezért veszítette el Goethals is Tapie kegyeit. Goethals immáron csak szaktanácsadói szerepkört játszhat. Legalábbis egy évig. Addig érvényes még a szerződése.

Lehet, Iviccsel mégsem lesz az öreg kontinens legjobbja a gall gárda. Tudniillik – Ivics kritizálói szerint – a jugoszláv szakember pontosan ugyanúgy kedveli a „bunkerfutballt", mint elődje, a belga veterán, a 67 éves Goethals.

– Némileg igaz az állítás – így Ivics. – De kérem, ne feledjék, a profifutballban nem mindig az edző határozza meg a stílust. Csak szeretné azt tenni. Ám sokan beleszólnak a munkájába. Az enyémbe is beleszóltak.

– Kik?

– Nézzék, így utólag nem érdemes neveket sorolgatnom. Tudják, dolgoztam a Paris SG és az Atletico Madrid alkalmazottjaként. Találják ki, ott kik mondtak véleményt arról, hogy éppen milyen stílusú futballra oktatom a franciákat és spanyolokat . . .?

– Mit gondol, miért éppen Önre esett Bernard Tapie választása?

– Fogalmam sincs róla! Persze nem utasítottam őt vissza. Nagy kihívás ez. Elvégre az Olympique – akármilyen eredményt ért is el a CZ-vel szemben Bariban, a BEK-fináléban – Európa egyik legjobb csapata. Vezetése szisztematikusan összevásárolta a ma – pénzügyi értelemben is – elérhető sztárokat.

– Ezek szerint Tapievel nem is ismerték egymást korábban?

– Talált! Az elnököt csak fényképről ismertem. Az újságokból. Most már azért túlvagyunk a személyes kapcsolatfelvételen.

– Tippelhető, hogy Marseille-ben az „Ivics-érában" szó sem lesz védekezésről?

– No, azért ilyesmit nem mondanék. De nem az lesz a gyakorlat, hogy rúgunk egy gólt, és utána körömszakadtáig védekezünk, azaz tartani próbáljuk az előnyünket.

– Ismeri-e már új csapatát?

– Most folynak az „ismerkedő tárgyalások" – vezetőkkel, játékosokkal egyaránt.

– Ezen mit ért?

– Minden egyes futballistával leülök beszélgetni. Tudni akarom, valóban olyan típusú labdarúgók-e, amint azt olvastam róluk a lapokban, vagy éppen véleményem kialakult tudásukról akkor, amikor volt szerencsém látni az Olympique-ot játszani. „Élőben" vagy éppen a tévéközvetítések jóvoltából.

– Kik az „alapemberek" a marseillei gárdában?

– Amoros és Waddle. Utóbbi az angol válogatott futballista egyike Európa legjobbjainak. Azt hiszem, még kapusként is megállná a helyét, ha éppen az lenne a gond, hogy nincs kapuvédőnk.

Öttusa vb-csapat: Fábián, Mizsér, Madaras és Kálnoki Kis

Egy hónap múlva kezdődik a Texas állambeli San Antonióban a felnőtt férfi öttusázók idei legrangosabb viadala, a világbajnokság. *Horváth László* szövetségi kapitány – ígéretéhez híven – kijelölte az augusztus 21. és 25. közötti viadalon szereplő magyar válogatottat. A 33. vb-n a magyar színeket *Fábián László*, *Mizsér Attila* és *Madaras Ádám* képviseli, a tartalék *Kálnoki Kis Attila*.

A sportág hívei bizonyára meglepődve veszik tudomásul, hogy az együttesből kimaradt Martinek János, az olimpiai és világbajnok csapat tagja, a szöuli ötkarikás játékok egyéni aranyérmese. A döntést a kapitány így indokolta:

– Nem voltam könnyű helyzetben! Az öt kitűnő versenyző közül csak négy utazhat el az Egyesült Államokba, tehát valakinek itthon kell maradnia. Martinek az idén gyengébben szerepelt, igaz, ennek rajta kívül álló okai is voltak, hiszen sokszor volt sérült, beteg. A fizikai számokban sikerült utolérnie régi önmagát, de lövészete és vívása még bizonytalan. Mostani döntésem nem jelenti azt, hogy a jövőben nem számítok rá. Ha zavartalan lesz a felkészülése, s eredményei is javulnak, jövőre bekerülhet az olimpiai csapatba.

– Mi döntött a két fiatal beválogatása mellett?

– Madaras mély benyomást tett rám áprilisban, a római Európa-bajnokságon. Ottani győzelme, érett versenyzése önmagáért beszél. A világbajnokságon is ugyanilyen szereplést várok tőle. Azért, hogy az olimpiai csapat összeállításánál is számíthassak rá. Kálnoki sokat fejlődött, két Világ Kupa-versenyt nyert meg az idén. Lövészete még nem kellően kiegyensúlyozott, ezért ő a tartalék. Egyébként azt csak a vb helyszínén döntöm el, cserélek-e a váltóversenyre, s ha igen, kinek a helyére kerül be a tartalék.

– A válogatott további programja?

– Július 22-ig Budapesten készülünk, majd leköltözünk Tatára. Az edzőtáborozást július 26. és 28. között megszakítjuk a Budapest-bajnoksággal – fejezte be Horváth László.

Az Universiade csak mellékállomás

Alföldy Andrea a vb-re készül

Az angliai Sheffield a színhelye a 16. nyári universiadénak. Ezen 71 magyar sportoló vesz részt, köztük van *Alföldy Andrea* is, a Komlói Bányász gyaloglója. A szereplésére július 23-án kerül sor.

– Az universiade számomra csak mellékállomás, engem inkább az augusztusi tokiói világbajnokság motivál. Ott szeretnék jól szerepelni – mondja.

Az Egyesült Államok-beli San Joséban, a gyaloglók Világ Kupáján a 128-as mezőnyben 11. lett (legjobb magyarként), ezzel megszerezte a vb-kiküldetés jogát, és ráadásként az Universiadéra is nevezték.

– Nehezen jutottam ki San Joséba, úgy kellett rá a pénzt összetarhálni, köszönet is a segítségért a Konzum Rt.-nek, az ÁFÉSZ-ek Baranya Megyei Szövetségének és a Komló városi önkormányzatnak. Ami pedig a mostani universiadét

illeti, a felső korhatár 27 év. Én a Pénzügyi és Számviteli Főiskolára járok, így vagyok jogosult az egyetemista és főiskolai sportolók világjátékán indulni. Biztosan nagy mezőny gyűlik majd ott össze.

A Világ Kupa után megemelte az edzéspenzumot Alföldi Andrea. Naponta kétszer földy Andrea. Naponta kétszer gyalogolni ahhoz, hogy a világbajnokságon kijöjjön a lépés, mert mondom, az a fő verseny számomra. Ott a 10. hely körül szeretnék végezni, 45 perc körüli idővel."

Bár a vb-re készül elsősorban, de ahogy őt ismerem, az universiadét sem fogja félvállról venni. Július 23-án kiderül, hogy a „mellékállomáson" való részvétel mennyire sikerült neki.

H. L.

A volt uralkodó és az olimpiai centenárium

Görögország egykori királya, Konsztatin egész éven át tartó kulturális fesztivált javasol az olimpia százéves jubileumának méltó megünneplésére.

Mint emlékezetes, Athént óriási csalódás érte tavaly, amikor a NOB úgy döntött, hogy az újkori olimpiák centenáriumi évében, 1996-ban Atlanta rendezheti a nyári játékokat. Akkor az elkeseredett városvezetők azt állították, hogy a görög főváros soha többé nem pályázza meg az olimpiai rendezést.

Konsztantin Londonból küldte a megemlékezésre szóló felhívását honfitársainak és a kormánynak. A volt uralkodó ugyanis száműzetésben él az angol fővárosban azóta, hogy 1973-ban a katonai junta megfosztotta trónjától és megszüntették a monarchiát.

Konsztantin szerint Görögország művésztalálkozókkal, zenés programokkal, szimpóziumokkal és az ország történelmét, kultúráit bemutató kiállításokkal vehetné ki részét az olimpiai mozgalom ünnepéből. Vagyis mindenféle eseménnyel, kivéve a sportot, hiszen Atlantát nem szabad korlátozni a NOB-tagok által megszavazott jogaiban, vagyis az 1996. évi sportélet csúcseseményének mearendezésében. A sport már csak azért sem jöhet szóba Athénban, mivel az atlantai szervezőbizottság áldása nélkül a NOB nem engedélyezhet semmilyen olimpiai rendezvényt 1996-ban.

Mansell nyert

Az egykori második világháborús repülőtéren kialakított silverstone-i versenypálya adott otthont a Forma–1-es gyorsasági autós világbajnokság idei nyolcadik futamának, amelynek tétje a Brit Nagydíj volt. Mivel még éppen nyolc futam van hátra az ez évi sorozatból, a vasárnapi angliai viadal arra is választ adott, ki zárja a legjobban az F–1-es pilóták közül a vb „félidejét".

Az előjelek azt ígérték, hogy a legutóbb a Francia Nagydíjon is magabiztosan első Nigel Mansell, a Williams-Renault egyes számú versenyzője hazai földön ismételni fog. Az angol pilóta a pénteki és szombati mért edzéseken, sőt a vasárnapi szabadedzésen is a leggyorsabbnak bizonyult, és az úgynevezett „pole position"-ből, tehát a legelső rajtkockából vághatott neki a lassító kanyarok beiktatásával 5226 méteresre meghosszabbított pályának.

A rajtja jól sikerült, ám a szintén az első sorból indult világbajnoki címvédő brazil Ayrton Senna valósággal kilőtt McLaren-Hondájával, és az élre állt. Ez az állapot azonban csak egészen rövid ideig tartott, a Williams-Renault-t kormányzó Mansell visszavette a vezetést. Mi több: körről körre növelte előnyét, és a 35. körben már 25 másodperccel állt Senna előtt, amikor a kerékcsere mellett döntött. Jól tette, mert az élre tudott visszaállni, s innentől kezdve már nem is volt kérdéses, hogy ki lesz a nyertes: az 59 körös viadal végén a hatalmas fölénnyel berobogó Mansellt intették le elsőként a kockás zászlóval. Senna viszont éppen a véghajrában járt párul: az utolsó körben, alig néhány száz méterrel a cél előtt megállt az autója. Nagy szerencséjére, jobban mondva, az addig megszerzett előnyének köszönhetően a brazil még így is negyedik tudott lenni. A silverstone-i futam egy jelentős részében egymással viaskodó Gerhard Berger és Alain Prost küzdelméből az osztrák került ki jobban, aki másodikként ért célba, míg a franciák háromszoros világbajnokának a harmadik hely jutott.

A viadal egyik nagy vesztese Mansell márkatársa, az olasz Riccardo Patrese volt, akit közvetlenül a rajt után Berger autója „eltalált", és a Williams-istálló versenyzője a kicsúszás után feladásra kényszerült. A versenyt be nem fejezők számát szaporította az olasz Andrea de Cesaris is, aki Jordan-Fordjával egy híd alatti betonfalnak csapódott, és a pilóta sántikálva hagyta el alaposan megrongálódott autóját.

TOTÓ

1.	Malmö FF–Tatabánya	0-0 x
2.	Hallescher FC (volt Chemie Halle)–Váci Izzó	5-1 1
3.	Grasshoppers–Siófok	1-0 1
4.	Neuchatel Xamax–Slovan Bratislava	2-2 x
5.	IFK Norrköping–Lausanne	0-3 2
6.	Lyngby–Zaglebie Lubin	3-0 1
7.	Salzburg–Ikast	2-0 1
8.	Silkeborg–Energie Cottbus	4-1 1
9.	BK 1903 Kopenhagen–Djurgarden	2-3 2
10.	Union Cheb–Austria Wien	0-1 2
11.	Sturm Graz–Pirin Blagoevgrad	2-1 1
12.	Essen–Botev	törölve, a megállapított tipp: 1
13.	Örebro–Saarbrücken	2-2 x
14.	Oster–Uerdingen	1-1 x

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Sopiana Kupa nemzetközi női torna, PVSK-pálya: Ilshofen–Pécs vegyes, 16.30, Pécsi Fortuna FC–USA főiskolai válogatott, 18.00.

ÚSZÁS. Baranya megyei utánpótlás-bajnokság, Hullámfürdő, 17.00.

A Zsolnay SE labdarúgószakosztály éresíti a felnőtt labdarúgóit, hogy július 16-án, kedden 14.30-kor tartja az első edzését. Ezen túl éresíti az ifi és serdülő játékosait, hogy július 23-án 15.30-kor kezdődnek az edzések.

Világ sportja

ROVERETO: Az olasz városban rendezett atlétikai viadalon duplázott a brazil Robson da Silva: mindkét vágtaszámot megnyerte. A pénteki londoni Grand Prix-versenyen a Krabbe, Dreschler német kettős mögött harmadikként célba ért amerikai Evelyn Ashford ezúttal nem talált legyőzőre.

Új DN SPORT

(Két) törököt fogtak Athénban

Jóllehet, a versenyek már véget értek, még mindig nem zárultak le teljesen az idei Mediterrán Játékok történései. A görög fővárosban lezajlott eseménysorozat sajátos utóéleteként újabb két súlyemelő lepleződött le a doppingvizsgálatok nyomán. Egy tunéziai „bűnbeesső" után az athéni laboratórium elemzése szerint török erős emberekről derült ki, hogy esetükben a nagyobb eredmények elérésében a tiltott szereknek is szerepük volt.

Egyikük, Ali Eroglu, a 90 kg-osok versenyében szerezte meg az összetett és a szakítás aranyérmét, míg lökésben harmadikként zárt. Most, hogy kiderült róla: anabolikus szteroidot használt, mindhárom medáljától búcsút vehet. Ami viszont ennél is nagyobb büntetés: doppingolása miatt az IWF, a Nemzetközi Súlyemelő Szövetség ez év januárjától érvényes rendkívül szigorú rendszabálya értelmében soha többé nem versenyezhet! Életre szóló eltiltással számolhat a másik tettenért török súlyemelő, Sunay Bulut, aki három első helyet gyűjtött az athéni játékokon a 82,5 kg-os kategóriában. Az éremfosztással együtt járó IWF-büntetést azzal együtt sem kerülheti el, hogy ő az egyéb doppingszerek közé tartozó serkentőhöz, nevezetesen Ephedrinhez nyúlt.

A Methadienollal próbálkozott Eroglu egyébként nem először tévedt tiltott ösvényekre. A török versenyző egyszer már „szilenciumra" ítéltetett doppingolás miatt: az IWF 1984-ben rótt ki rá kétéves kényszerpihenőt.

A török szövetség viszont „megússza" a Nemzetközi Súlyemelő Szövetség elsőfokú intésével, ami szigorú figyelmeztetést jelent. A korábbi döntését felülvizsgálva, ugyanis az IWF elnöksége májusban úgy határozott, hogy azt a nemzeti szövetséget, amelynek versenyzője doppingolt, először figyelmezteti, második esetben megrovásban részesíti, s csupán az adott esztendőn belüli harmadik pozitív esetnél függeszti fel egy évre az érintett szövetség tagságát. E módosítással párhuzamosan az IWF-ugyanakkor saját hatáskörében is szigorítja a doppingellenőrzést. Szakemberei közvetlenül az idei Mediterrán Játékok előtt is több országban – így a törököknél is – végeztek szúrópróbaszerű vizsgálatokat. E szűrőn nem akadtak fenn Eroglué, Athénban viszont őket is utolérte a doppingoló súlyemelő-vég, amit a közmondás így példáz: addig jár a korsó a kútra . . .

Vaszilij Ivancsuk útja a sakkolimposzra

A 22 éves ukrán Vaszilij Ivancsuk egyike annak a nyolc jelöltek, akiknek esélyük van a világbajnoki cím elhódítására Garri Kaszparovtól. Idén januárban Ivancsuk a nyolcas döntőben 4,5–0,5 arányú komoly győzelmet aratott a leningrádi Leonyid Judaszinnal szemben. Márciusban Vaszilij ismét az érdeklődés középpontjába került, mivel a spanyolországi Limaresben elsőként végzett egy 17-es kategóriájú szuperversenyen, amelyen résztvett a világbajnok Kaszparov, a volt világbajnok Anatolij Karpov, valamint a sakkvilágbajnoki cím öt várományosa: Juszupov, Gelfand, Timman, Sorta, Ananda és több kiemelkedő nemzetközi nagymester. A kiváló játékosoktól Ivancsuk a lehetséges 7 pontból 5,5-öt szerzett meg. Fergeteges stílusban legyőzte Kaszparovot, Gelfandot és Anandát és egyetlen vereséget sem szenvedett. A megdöbbentő eredmény elhallgattatta azokat, akik szerint az elsőbbségért Karpov és Kaszparov között folyó küzdelembe senki nem képes beleszólni.

Vaszilij Ivancsuk, nemzetközi sakknagymester

Ivancsuk sakkpályafutását nézve nem tűnik váratlannak a siker. 12 éves korában lett válogatott sakkozó, 14 évesen mesterjelölt, 15 éves korában pedig jogot szerzett az ifjúsági világbajnokságon való részvételre, ahol azonnal bronzérmet kapott. 1985-től rendszeresen részt vett a 20 éves korosztály számára rendezett Európa- és világbajnokságokon. 1986-ban európa-bajnoki arany, 87-ben és 88-ban világbajnoki ezüstérmet szerzett.

A 88-as szaloniki sakkolimpián a 19 éves Ivancsuk megkapta első olimpiai aranyérmét. Ezt megelőzően a Fide kongresszusa Szalonikiban nemzetközi nagymesteri címet adományozott neki. A fiatal Ivancsuk sikerei felkeltették a spanyolországi Linaresben és a hollandiai Tillburgban rendezett szuperversenyek szervezőinek figyelmét. Több személyes meghívást kapott, így belekerült a világ sakkelitjébe. Ma a világ legjobb sakkozói közé tartozik.

22 éves korára Vaszilij Ivancsuk szép eredményekkel büszkélkedhet. Ismert nemzetközi nagymesterré vált, letöltötte katonaideiét, családot alapított. Nemrég felesége, a szintén nagymester Alisza Galjamova fiúval ajándékozta meg.

Idén augusztusban Brüsszelben találkozik Artur Juszupovval a világbajnoki selejtező négyes fordulóiában. Akárhogy végződik is a mérkőzés, a sakkvilág Ivancsuk személyében kiemelkedő sportolót, igazi küzdő sakkozót nyert.

Rimma Bulinova

Tenisz Galea Kupa

Németország a továbbjutó

A magyarok pechesek voltak

Pénteken, szombaton és vasárnap Pécsett, a Spartacus sporttelepén rendezték meg az ifjúsági fiú teniszezők elősselejtezőjét, ahol – a Szovjetunió nem érkezett meg – öt csapat versengett a továbbjutó két helyért. Magyarország, miután kikapott 2-1-re a svájciaktól, a 4. helyért lejátszott találkozón 3-0-ra verte Törökországot. A magyar pontszerzők: Gelányi és Ur egyesben, valamint a Petrovics–Ur páros. A selejtező végeredménye: 1. Németország, 2. Lengyelország, 3. Svájc, 4. Magyarország, 5. Törökország.

Öt és fél ezer induló Sheffieldben

Szombaton a futballtorna selejtező mérkőzéseivel már megkezdődött a nyári universiade. Vasárnap kerül sor az ünnepélyes megnyitóra, és két héten keresztül küzdenek tizenegy sportágban (atlétika, úszás, műugrás, vízilabda, torna, röplabda, kosárlabda, gyeplabda, tenisz, vívás, labdarúgás) a földkerekség legjobb főiskolás és egyetemista sportemberei. A 16. universiadén 112 ország 5500 sportolója vetélkedik. Ez a versenysorozat egyfajta „ugródeszka", hiszen akik universiadén győztek, azok a későbbiek során többnyire szuperklasszisokká váltak. Mint például az úszó Matt Biondi, a tornásznő Olga Korbut, vagy éppen a csodafutó Said Aouita.

Szorgos statisztikusok kiszámolták, hogy a legnagyobb létszámú küldöttség az Egyesült Államoké (320), míg a másik véglet Dánia. Dán részről ugyanis csak a gerelyhajító Pers Jensen lép küzdőtérre. Eredetileg úgy volt, hogy 80 jugoszláv sportoló is fellép Sheffieldben, ám a polgárháborús állapotok és a pénzhiány miatt végül csak 16 „plávi" résztvevője lesz az angliai eseménynek. Érdekesség: az amerikaiak közül nagy számban utaznak sportolók Sheffield után nem sokkal Havannába. Kubában rendezik meg ugyanis augusztus 3. és 16. között a Pánamerikai Játékokat.

Annyi előzetesen bizonyosnak tűnik, hogy az angol szervezők veszteségesen zárják az universiadét, egészen pontosan 8 millió dolláros végső hiánnyal számolnak. Ez persze nem csoda, hiszen például a Don Valley atlétikai stadion, továbbá két más fedett pálvás csarnok építési költségei 235 millió dollárra rúgtak. A szervezők a pénzügyi veszteséget azzal is magyarázzák, hogy Angliában nem keltette fel a sportot általában szponzorálók figyelmét ez az esemény, következésképpen nem is adtak túl sok pénzt az előkészületek során az építkezésekhez, és magához az egész rendezéshez. Így van ez annak ellenére, hogy az universiadét most első alkalommal látja vendégül Anglia.

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf. 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

A húzó ágazatot az ág is húzza

(7. oldal)

Lövöldözések Horvátországban

Nem hivatalos értesülések szerint több halottja és sebesültje van azoknak a lövöldözéseknek, amelyek több mint 24 órán keresztül folytatódtak Sisak környékén.

A Tanjug hírügynökség vasárnap késő éjszakai jelentésében még arról adott hírt, hogy nem értek véget az összecsapások Dragotinci és Krajevcsani falvaknál, a lövöldözés átterjedt Glinára is.

Horvát források szerint ezeken a településeken megtámadták a helyi rendőrőrsöket, s a heves támadások miatt Dragotinciból és Krajevcsaniból kivonták a rendőröket, a lakosság menekülni kezdett. A horvát rádió jelentése szerint vasárnap délután Zágrábból erősítést küldtek a szorongatott helyzetben lévő rendőrök megsegítésére, és sikerült visszafoglalni a két település rendőrőrsét.

A harcokban egy rendőr meghalt, több megsebesült. A zágrábi rádió szerint a rendőrök több támadót is agyonlőttek.

VOSZ-kerekasztal a Minaret-sörözőben

A VOSZ megyei elnöksége július 17-én 17.00 órakor kerekasztal-beszélgetésre invitál minden baranyai polgárt, akinek van mondanivalója a vállalkozásokról, vállalkozókról a Minaret sörözőbe. Fontos dolog megismerni egymás álláspontját, cserélni az információkat. A kerekasztalhoz meghívták a megye ismert személyiségeit, vezetőit. A beszélgetés témái: A triesztiek részvételével létrejövő Ipari Zóna, Szükség van helyi és központi beruházásokra, A vállalkozás és a gazdaság, „KGST"-piac, a Magyar Gazdasági Kamara, a VOSZ, IPOSZ képviselői a közös fellépésért, Önkormányzat és a vállalkozók, Helyi adók és bérleti díjak, Az adófizető polgár tekintélye.

Kivonulás Irakból

Jay Garner vezérőrnagy vezetésével hétfőn délután elhagyta Irakot az amerikaiak és európaiak utolsó 3170 fős alakulata is. Az utolsó szövetséges katonák közép-európai idő szerint 2 óra 55 perckor lépték át a török határt.

A szövetségesek már távozásuk előtt világosan értésre adták, hogy visszatérnek, ha Bagdad megsérti a békefeltételeket, vagy újabb bűnöket követ el az ország népe ellen.

Magyar–izraeli vízummentesség

Mem kell vizum az Izraelbe diplomata-, illetve szolgálati útlevéllel utazó magyarok számára. Az erről szóló megállapodást a Magyar Közlöny hétfőn megjelent 75. száma közli.

Az egyezmény a két ország külügyminisztereinek levélváltásával jött létre. David Levi elfogadta magyar kollégája javaslatát, s igy Jeszenszky Géza levele, s az ő válasza „képezik" a megállapodást.

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 193. szám
1991. július 16., kedd
Ára: 7,90 Ft

A Hetek csúcstalálkozója Londonban

Olaszország nagylelkűséget sürget a Szovjetunió iránt

A hét vezető ipari ország állam- és kormányfői, valamint a Közös Piac küldöttsége hétfőn délután megkezdték háromnapos csúcstalálkozójukat Londonban, a 17.-et a „Hetes csúcsok" sorában.

Az első napon főleg a csúcs politikai nyilatkozatával foglalkoztak, amelyet kedden fogadnak majd el. A nyilatkozat várhatóan hitet tesz a demokrácia mellett, támogatja az ENSZ szerepének erősítését, s valószínűleg szó lesz benne a jugoszláv helyzetről, Irak további rendszabályozásáról és a nemzetközi fegyverkereskedelem korlátozásáról.

A csúcs kedden és szerdán foglalkozik a legizgalmasabb témákkal: a Szovjetunió megsegítésével, a világgazdaság helyzetével és a szabadkereskedelem helyreállításával, a GATT-tárgyalások újraindításával. Franciaország, Németország és Olaszország nagylelkűséget sürget a Szovjetunió iránt, az amerikai, a brit, a japán és a kanadai kormány azonban előre jelezte, hogy elégedetlen a szovjet reformtervekkel. – Ez nem a bianco csekkek kiállításának ideje – mondta Bush elnök. A Hetek szerdán találkoznak Mihail Gorbacsovval Londonban.

Az amerikai elnök nyomást gyakorol majd a Közös Piacra a piacmegnyitás és a GATT-forduló újraindítása érdekében – ebben brit támogatásra is számíthat –, de új javaslatok nem várhatók e téren.

Londoni értékelések szerint Gorbacsov és a Hetek találkozóján a vártnál jobb lesz a hangulat annak nyomán, hogy valószínű az új szovjet–amerikai START-megállapodás véglegesítése Bush és Gorbacsov előzetes londoni megbeszélésén.

(Folytatás a 2. oldalon)

Új javaslatok Bős–Nagymarosról

Csehszlovák–magyar kormányközi tárgyalás Pozsonyban

Hétfő délelőtt a pozsonyi Borik szállóban megkezdődött a csehszlovák–magyar kormányközi tárgyalások újabb fordulója a bősi vízierőmű kérdéséről. Az épület előtt a szemerkélő esőben „Stop Gabcikovo" táblákat tartó tüntetők fogadták a tárgyalások résztvevőit.

A magyar tárgyalóküldöttséget *Mádl Ferenc* tárcanélküli miniszter, a csehszlovák delegációt pedig *Jan Carnogursky* szlovák kormányfő vezeti.

Nem jutottak megegyezésre azon a hétfői pozsonyi csehszlovák–magyar kormányközi tárgyaláson, amelyet a bősnagymarosi vízierőmű-rendszer kérdéséről folytatott a két ország küldöttsége, Ján Carnogursky szlovák miniszterelnök, illetve Mádl Ferenc magyar tárca nélküli miniszter vezetésével. A tanácskozás után tartott esti sajtóértekezleten Mádl Ferenc mégsem nevezte sikertelennek a tárgyalást, mert, mint hangoztatta, mind-

(Folytatás a 2. oldalon)

Elköltöztünk!

Tegnaptól új helyen, a pécsi Rákóczi út 34-ben, a megyei kögyűlés irodaépületének legfelsőbb emeletein dolgozik az Új Dunántúli Napló és az Axel Springer–Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodája. Telefonjaink, telexünk és telefaxunk változatlan, olvasóink hír- és panaszügyekben személyesen természetesen új helyünkön is fölkereshetnek. Hirdetésfelvételi irodánk továbbra is müködik korábbi székházunk földszintjén, a Hunyadi út 11-ben, továbbá a Sallai utcában. Hamarosan hirdetésfelvevőt nyitunk új székházunk földszintjén is.

Takarékossági szempont

Zárva a kővágószölösi III-as üzem kapuja, a munka a jövő hónapban folytatódik. Fotó: Szundi György

Nyári szabadságon az uránbányászok

Augusztusban végső döntés az ír–magyar vegyesvállalat ügyében

Valamennyi üzeme leállt tegnap a Mecseki Ércbányászati Vállalatnak. Az uránbányászok és a kiszolgáló dolgozók három hét múlva, augusztus 5-én veszik fel újra a munkát. A nyári szünetnek kizárólag gazdasági okai vannak. Amig az idén jól teljesítő vállalat dolgozói megérdemelt pihenőjüket töltik, addig a céget az elmúlt nyarakkal ellentétben nem terhelik a csökkentett létszám mellett ugyanúgy meglévő infrastrukturális, szállítási és étkeztetési költségek. A leállás három hete alatt mindössze az alapvető biztonságot ellenőrző ügyelet dolgozik, minimális létszámmal.

(Folytatás az 5. oldalon)

Átalakul a Földművelésügyi Minisztérium struktúrája

A Földművelési Minisztérium szerkezetének alkalmazkodnia kell az Európai Közösség országaiban kialakult szervezeti felépítéshez, a piacgazdaság körülményeihez. Az átalakulás a minisztérium összlétszámát nem fogja érinteni, de minden minisztériumi dolgozónak önállóan kell jelentkeznie az új struktúrában a szerinte legmegfelelőbb helyre. A kiválasztásnál csakis a szakmai szempontok számítanak, az hogy a munkatárs mennyire képes a kormány agrárpoliti-

(Folytatás az 5. oldalon)

Laczkó Mihálytól, az MLSZ elnökétől Megyeri Károly, a PMSC csapatkapitánya veszi át a bronzérmet.

Bronzérem osztás a PMSC-nél

A Gál és Gál cég, a csapat új szponzora jutalmat adott

A labdarúgó NB I. elmúlt bajnokságának bronzérmeseit köszöntötték tegnap kora este Pécsett, a Szliven étteremben. A bajnokságban a harmadik helyen végzett csapat tagjait *dr. Galabár Tibor*, a PMSC sportköri elnöke köszöntötte. A bronzérmet nyert együttes tagjainak és szakmai irányitóinak *Laczkó Mihály*, az MLSZ elnöke adta át az érmeket. Az éremosztás után került sor a csapat új szponzorának, a *Gál és Gál* cégnek – a harmadik helyért felajánlott külön jutalmának – 500 000 forint – átadására. A bronzérmet nyert labdarúgócsapat tagjai: *Bodnár László, Tomka János, Kónya Mihály, Balogh Zoltán, Braun Károly, Czérna Sándor, Megyeri Károly, Lovász Ferenc, Czéh László, Szabó Zsolt, Lőrincz Antal, Belansky Attila, Vókó Tamás, Kovácsevics Árpád, Palaczky János, Kocsis István, Medgyes Péter, Takács Lajos, Bogyay Zoltán, Bódog Tamás*, valamint *Garami József* vezetőedző, *Koller Nándor, Róth Antal* edző, és *dr. Tüske Csaba* technikai vezető.

Egyeztető kerekasztalt javasolnak

A Liga sajtótájékoztatója a szakszervezetekkel kapcsolatos törvényekről

A Liga a szakszervezetekre vonatkozó most elfogadott törvényekből adódó feladatok megvitatására a jövő hétre egyeztető megbeszélést javasol az egykori szakszervezeti kerekasztal-tagoknak. Elvileg tehát hat szakszervezeti szövetség ülhetne le tanácskozni, mert a hetediket, a Szolidaritás Szakszervezeti Munkásszövetséget nem hívnák meg – vezetőjének a Nemzeti Ellenzéki Kerekasztalban vállalt tisztázatlan szereplése miatt. Minderről *Forgách Pál*, a Liga elnöke, *Óry Csaba* alelnök, *Kalmár Béla* ügyvivő, valamint Palkovics Imre, a Munkástanácsok Országos Szövetségének elnöke tájékoztatta hétfőn az újságírókat.

Kifejtették: az elfogadott törvények megteremtik az esélyegyenlőség, a szakszervezeti mozgalomba is rendszerváltást hozó szabad választások feltételeit, megszüntetik az MSZOSZ monopolhelyzetét. A Liga és a Munkástanácsok Országos Szövetsége nem törekedett privilégiumokra e törvények kapcsán, sem arra, hogy a dolgozóktól elvegyék a szakszervezeti vagyont. Éppen fordítva, azt kívánták elérni, hogy a vagyont ténylegesen a tagság használja, hasznosítsa a bürokrácia helyett.

A javasolt megbeszélésen tisztázni kívánják, hogy ki vegyen részt a Vagyont Ideiglenesen Kezelő Szervezet, a VIKSZ munkájában. A törvényben meghatározott állandó tagokon – a Liga, a Munkástanácsok Országos Szövetsége és az MSZOSZ – kívül még nem eldöntött ugyanis, hogy melyik szövetség legyen a negyedik partner. Elvileg lehet, hogy az Autonóm Szakszervezetek Szövetsége, a kerekasztalban viszont ezen kívül még részt vett a Szakszervezetek Együttműködési Fóruma, az Értelmiségi Szakszervezeti Tömörülés, valamint az említett Szolidaritás is. A sajtótájékoztatón Liga- és MOSZ-vezetők rámutattak: nem biztos, hogy az egykori szakszervezeti kerekasztal hét szövetsége a legmegfelelőbb képviseletet jelenti az egész szakszervezeti tagságnak, a szakszervezeti választásokat követően új képviseleti formák, szövetségek is létrejöhetnek. A VIKSZ-nél tehát nem volt célszerű a jelenlegi hetes felosztáshoz ragaszkodni. A tagok meghatározásánál vezérelvként az szolgált, hogy két régi és két új szakszervezeti szövetség intézze konszenzussal, ideiglenesen a vagyoni kérdéseket, teremtse meg a választások anyagi feltételeit.

Részt kívánnak-e venni a jövő heti megbeszéléseken, illetve a VIKSZ munkájában – kérdezték az újságírók *Bálint Attilától*, az MSZOSZ szóvivőjétől a sajtótájékoztatót követően.

Ennek több akadálya is van – mondotta a szóvivő. – Először is még nem hirdették ki az említett törvényt, nem foglaltak állást az esetleges normakontrollról a köztársasági elnök, illetve nem mondott véleményt a törvényekről az Alkotmánybíróság. Öt szakszervezeti szövetség már megállapodott a vagyonelosztás elveiben, az MSZOSZ ennek szellemében kíván eljárni az alkotmánybírósági döntésig is. A megállapodásból kimaradó két szövetség bírósági úton támadhatja ezt a vagyonelosztási elvet.

A Hetek csúcstalálkozója Londonban

(Folytatás az 1. oldalról)

George Bush amerikai elnök szerint még nagyok a szovjet–amerikai START-megállapodás útjában álló akadályok.

Az amerikai elnök hétfő délutáni londoni nyilatkozatával kissé lehűtötte a korábbi reményeket, melyek szerint kedden, vagy szerdán, a *Mihail Gorbacsov* szovjet elnökkel tervezett találkozóján biztosan véglegesítik a stratégiai fegyvercsökkentési megállapodást és kijelölik a moszkvai szovjet–amerikai csúcs időpontját, valószínűleg e hónap végére, vagy augusztus elejére.

Bush azt mondta, hogy bátorítónak találta a START ügyében elért haladást, amely lehetővé teszi a szovjet–amerikai csúcs előkészítését, de hozzátette, hogy igen fontos probléma állja még a megállapodás útját.

Korábbi jelentések szerint e probléma a régi és új rakéták megkülönböztetése, s most a jelek arra vallanak, hogy a genfi szakértői tárgyalások lassan haladnak ez ügyben.

Új javaslatok Bős–Nagymarosról

(Folytatás az 1. oldalról)

két fél új javaslatokat terjesztett elő.

A kiadott közös közlemény értelmében a csehszlovák delegáció javasolta: hozzanak létre hármas bizottságot – Csehszlovákia, Magyarország és az Európai Közösség képviselőinek részvételével –, amely megvizsgálná a július 31-ig benyújtott megoldási variánsokat. – A bizottság az egyes variánsokat komplex módon bírálná el, a hangsúlyt az ökológiai problémák megoldására helyezve – olvasható a közleményben. A csehszlovák fél hangsúlyozta, hogy csak olyan változatot tud elfogadni, amely lehetővé teszi a bősi vízlépcső üzembe helyezését.

A magyar delegáció – – mandátumával összhangban – a vízlépcső-rendszer elhagyását, az 1977-es államközi szerződés kölcsönös megállapodáson alapuló felmondását szorgalmazta, és javaslatot tett az együttműködésre az ökológiai, a hajózási, az árvízvédelmi és az energetikai problémák megoldása érdekében. A magyar küldöttség a környezeti kockázatok közös feltárására kétoldalú szakmai-tudományos bizottság felállítására tett javaslatot, a csehszlovák oldalon a munkálatok egyidejű felfüggesztéséhez kötve a bizottság munkáját.

A küldöttségek megállapodtak, hogy javaslataikról kölcsönösen tájékoztatják kormányaikat és parlamentjeiket, illetve szeptember 15-ig diplomáciai úton értesítik egymást a bizottság felállításával kapcsolatos álláspontjukról. Ezt követően kerülhet sor a kormányküldöttségek újabb tárgyalására.

A két ország koncepciója tehát továbbra is gyökeresen eltér abban, hogy felépítsék avagy elhagyják a bősi erőművet.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tizenhatezer Coca-colás dobozt szeretnének összegyűjteni a németországi Naumünster képünkön látható fiataljai, akik szeretnének bekerülni a Gviness Rekordok Könyvébe. 1988 óta gyűjtik – megszállottan – a dobozokat, és már 1700-nál tartanak.

906 millióra nőtt a katolikusok száma

906 millióra nőtt a katolikusok száma 1989-ben, ami a II. János Pál pápa megválasztásakor (1978) számon tartott 749 millióval szemben 20,9 százalékos növekedést mutat – adta hírül hétfőn a Vatikán központi statisztikai hivatala.

A katolikus hívők számának növekedése így is lassúbb volt, mint a világ összlakosságáé, amely ugyanazon idő alatt 22,4 százalékkal nőtt.

Afrikában 56,3, Ázsiában 38,7, Dél-Amerikában 24,6, Észak-Amerikában 13,9, Európában pedig 5,7 százalékkal emelkedett a katolikusok száma. 401 479 papot számláltak 1989-ben az 1978-as 418 522-vel szemben, ugyanakkor a papszentelések száma 5765-ről 7686-ra emelkedett. A püspökök száma 4159 volt 1989-ben, 159-cel több, mint 1978-ban.

A The World Almanac szerint 1,7 milliárd keresztény, 925 millió muzulmán, 689 millió hindú, 311 millió buddhista és 17 millió izraelita volt a világon 1989-ben.

Katalán szeparatisták

A Terra Lliure (Szabad Föld) nevű katalán gerillaszervezet hétfőn bejelentette, hogy felhagy a fegyveres harccal, feloszlik és tagjai egy olyan katalán politikai párthoz fognak csatlakozni, amely békés eszközökkel küzd a katalán függetlenségért. A szeparatista csoport tizenkét éves tevékenysége során több tucat pokolgépes robbantást követett el, ám akciói korántsem voltak olyan erőszakosak és véresek, mint az ETA baszk terrorszervezet merényletei.

Katonák segítenek a szovjet gabonatermés betakarításában

A szovjet védelmi minisztérium katonákat és 30 ezer katonai járművet bocsát az idei betakarítási munkák rendelkezésére, hogy mentsék a menthetőt az aszály miatt gyengének ígérkező gabonatermésből. Mintegy 60 gépesített zászlóaljat irányítanak az Oroszországi Föderáció 20 térségébe.

A Szovjetunió több gabonatermő vidékét idén aszály sújtja, emiatt a reméltnél kisebb a termés. A betakarítást szokás szerint hátráltatják egyéb gondok is, így a gépek és üzemanyagok örökös hiánya, a rossz hatékonyságú aratási és raktározási módszerek. Hivatalos előrejelzések 190 millió tonnásra teszik az idei gabonatermést, szemben a tavalyi 218 millióval.

A szovjet kormány hétfőn felszólította a köztársaságokat, hogy tartsák tiszteletben a 77 millió tonna gabona államnak történő eladásáról fél évvel ezelőtt kötött megállapodásokat.

Sok termelő azonban kevesli az állami felvásárlási árakat és inkább a szabadpiacon adja el terményét vagy más fogyasztási cikkekre cseréli. Ukrajnában például a minimális 19 millió tonna helyett csupán 14,2 millió tonna gabona felvásárlására sikerült szerződnie az államnak.

A vártnál kisebb termés minden bizonnyal sok millió tonna gabona importjára fogja kényszeríteni a Szovjetuniót, amely már tavaly is 30,5 millió tonnányit vásárolt a külföldtől.

LAPZÁRTA

A Lottó Unió Kft. közlése szerint az AustriaLotto 28. heti nyereményei az illeték levonása után a következők:

6 találatos 1 darab, 25 036 439 schilling,

5 találat plusz pótszám 8 darab, egyenként 577 219 schilling,

5 találat 365 darab, egyenként 18 977 schilling,

4 találat 21 184 darab, egyenként 435 schilling,

3 találat 386 223 darab, egyenként 29 schilling.

A nyerőszámok: 1, 8, 11, 16, 31, 35, a pótszám: 12.

A Joker 28. játékhét végleges eredménye: 2 darab Joker, egyenként 1 481 510 schilling, huszonkétszer egyenként 100 ezer schilling, százhatvenháromszor egyenként 10 ezer schilling, ezerhétszázkilencvenötször egyenként ezer schilling, tizenhétezer-száznegyvenötször egyenként 100 schilling.

A Jokerszám 170 864.

Sikertelen egyeztetés az új Munka Törvénykönyvéről

A munkavállalók szívesen vették volna, ha a munkaadók is kifejtik véleményüket az új Munka Törvénykönyve tervezetéről, különös tekintettel a különféle szakszervezeteknek az ülésen közreadott észrevételeire. Az Érdekegyeztető Tanács bér- és munkaügyi bizottságának hétfői ülésén a munkaadók ezzel szemben fontosabbnak tartották, hogy először megtörténjen az egyes oldalak összesítése, az álláspontok írásbeli rögzítése. Ők csak ezután akarják megkezdeni az érdemi vitát. A munkavállalók végül is elfogadták ezt az indítványt, így július végén ismét napirendre tűzi a témát a bizottság.

Az ülésen lényegében tehát csak a munkavállalók mondtak véleményt a törvénytervezetről. Többek között kifogásolták, hogy az üzemi tanácsoknak szakszervezeti jogosítványokat javasol e tervezet. Tiltakoztak a vétójog szerepének megkérdőjelezése miatt, illetve azért, mert a tervezet a sokszor irreálisan alacsony alapbér szerint kívánja meghatározni a végkielégítés összegét.

Magyar felszólalás Genfben

Zalatnay István, a Miniszterelnöki Hivatal főtanácsosa hétfőn felszólalt az EBEE kisebbségi kérdésekkel foglalkozó genfi tanácskozásának egyik munkacsoportjában.

Bevezetőben hangsúlyozta, hogy a tanácskozáson nem kezelték megfelelőképpen és nem ítélték el a legnépesebb európai kisebbség ügyében az EBEE kereteiben vállalt kötelezettségek sorozatos és komoly megsértéseit, s e tény nyílvánvalóan mélységes aggodalommal tölti el a magyar népet. Példaképpen a főtanácsos a Csehszlovákiában és Romániában élő magyarok helyzetét idézte.

A demokrácia felé tartó Csehszlovákiát illetően Zalatnay István elsősorban arra hívta fel a figyelmet, hogy mind az új szlovák nyelvtörvény, mind a földtörvény hátrányos a kisebbség számára.

Ugyanakkor Romániában a helyzet egyre romlik – mondta a főtanácsos. A szónok álláspontjának alátámasztására arra hivatkozott, hogy a nemzetbiztonsági törvényben a jogilag tisztázatlan „szeparatizmus" fogalmának alkalmazása önkényes értelmezésekre adhat alkalmat.

Kelet-európai országok EK-tagsága

Magyarok az élen egy német közvéleménykutatásban

A németek – éljenek akár az egykori NDK-ban, akár a volt NSZK területén – egyöntetűen Magyarországot látnák legszívesebben a Közös Piac új tagjaként a kelet-európai országok közül.

Az offenbachi Mahrplan Intézet június folyamán háromezer német állampolgárt kérdezett meg három volt szocialista ország és az EK viszonyával kapcsolatos véleményéről. A régi tartományokban (az egykori Nyugat-Németországban) élő németek 47,9 százaléka, az új tartományokban, a volt NDK-ban pedig a megkérdezettek 46,6 százaléka válaszolta azt, hogy először Magyarországnak kellene felkínálni a közös piaci belépés lehetőségét.

Csehszlovákiát és Lengyelországot lényegesen kevesebben támogatják ebben az ügyben, s érdekes, hogy a két ország megítélése igen eltérő a nyugati és a keleti országrészben. Lengyelország közös piaci tagságát például a nyugati tartományokban a megkérdezettek átlagosan 27,1 százaléka, Keleten azonban csak 10,2 százaléka támogatná, a keletberliniek körében pedig a lengyelek még ennél is kevesebb szimpátiát élveznek, mindössze 5,5 százaléknyit. (Igaz viszont, hogy például Hessenben vagy Rajnavidék-Pfalzban 40 százaléknyian támogatják őket.)

Csehszlovákia rokonszenvindexe ezzel éppen ellentétes megoszlást mutat: a csehszlovákokat jobban szeretik az egykori NDK-ban (39,3 százalékos támogatottság), mint Nyugaton (16,7 százalék). A csehszlovákok legtöbb támogatója (43–45 százalék) Szászország, Mecklenburg és Brandenburg tartományokban van, ahol még a magyaroknál is jobban kedvelik őket. A legkevesebb hive Prágának Baden-Württembergben van (12,4 százalék), ahol a válaszadók 62 százaléka mondta azt, hogy a három ország közül elsőként Magyarországot látná legszívesebben a Közös Piac tagjainak sorában.

Figyelemre méltó adat, hogy mindhárom ország felvételét a Közös Piacba a németeknek csupán 2 százaléka helyeselné.

Göncz Árpád válaszol

Nemrég demonstráció volt Pécsett Horvátország és Szlovénia függetlensége mellett. A demonstráció egyik szervezője a Magyarországi Horvátok Szövetsége, melynek nevében *Frankovics György* elnök küldött levelet a köztársasági elnöknek. *Göncz Árpád* válasza a következő volt: „Köszönöm a Horvát Szövetség nevében küldött levelét. Biztosra veszem, hogy mostani állásfoglalásuk hozzájárul a magyar külpolitika álláspontjának kialakításához. Higgye el, minden erőfeszítésünk arra irányul, hogy Jugoszlávia népei mielőbb eljuthassanak a szuverenitáson alapuló békés együttéléshez. Levelét tudomásulvétel végett továbbítottam *dr. Jeszenszky Gézához*, Magyarország külügyminiszteréhez. Amit ehhez a magam nevében még hozzátehetek: amit a mostani feszült helyzet békés rendezése érdekében megtehetek – megteszem!

Tehermentesítő út Keszthelyen

A várost északról elkerülő, a 71-es utat a Hévíz felé vezető és a csapási úttal összekötő háromkilométeres útszakaszt adtak át a forgalomnak hétfőn, Keszthelyen. Ezáltal több évtizede tartó főszezoni forgalmi dugóktól és jelentős légszennyezéstől szabadul meg az üdülőváros. Az 56 millió forint értékű beruházás nyomán a legjellemzőbb forgalmirend-változás, hogy a gyenesdiási csatlakozópontnál az új tehermentesítő főútvonalra terelik a teherforgalmat, s a városba bevezető 71-es útra csak a célforgalmú tehergépkocsikat engedik.

Betiltott magnók

A Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet megállapítása szerint a korábban balesetveszély miatt betiltott International AK–21 típusú hordozható kétkazettás sztereo rádió-magnóval megegyező kivitelű készüléket Mecosonic elnevezéssel (AK–21 típusszámmal) továbbra is árusítják. Ezért a Kermi a fantázianévtől függetlenül valamennyi AK–21 típusszámú készülék árusítását megtiltja.

A forgalmazók kötelesek az árusítást azonnal megszüntetni és a vevőknek a vételárat visszatéríteni.

Ezentúl évente megrendezik?

Sikeres volt a Pécsi Ipari Vásár

A hét végén bezárta kapuit a Pécsi Ipari Vásár. A nagyszabású városi rendezvény végeztével Visegrády Tamás vásárigazgatót kértük meg, hogy értékelje a 10 nap eseményeit.

– Mindent összevetve, több szempontból is sikeresnek mondhatjuk az idei vásárt. A megjelent javak értéke milliárdos nagyságrendre rúgott, a rendezvény forgalma is több 10 milliós volt. Megítélésem szerint az idei PIV teljes egészében beleillett a gazdasági rendszerváltás folyamatába. A hagyományok hatása még erősen érződött a magyar résztvevők számán, összesen 281 hazai kiállítója volt a vásárnak. A külföldi érdeklődésről egyértelműen elmondhatjuk, hogy határozottan gazdasági érdekeken alapult. Feltétlenül figyelemre méltó, hogy a képviseltekkel együtt összesen 104 határainkon túli cég volt jelen az idei PIV-en. A kiállítókat tekintve ezzel új rekordok születtek a vásárok történetében.

– Milyen újdonságokat hozott az idei vásár?

– Nagy örömünkre jelentősen szélesedett a vállalkozási szolgáltatások kínálata, és a visszajelzéseket tekintve éltek is a lehetőségekkel a résztvevők és látogatók. Az újdonságokról beszélve először mondhatjuk el, hogy a PIV-en szinte a teljes európai autóipar megjelent a forgalmazók jóvoltából, akik még a tengerentúli kínálatból is adtak ízelítőt. Hasonlóan erős ágazata volt a vásárnak a híradás- és számítástechnika, ugyanakkor szintén érdekes, hogy erősen mérséklődött a kiállított élelmiszerek aránya.

– A vásár sikere a látogatók számának tükrében is egyértelmű?

– A rendező társaság e tekintetben is megtalálta a számítását. A 10 nap alatt több, mint 50 ezren látogatták meg a rendezvényt, de a közönség számát szépen gyarapították a szakmai érdeklődők is. Sikerként könyvelhetjük el, hogy a hétköznapi napokon 4100–5700 jegyet váltottak, míg a korábbi vásárokon a hétközi forgalom soha nem haladta meg a napi 4000 látogatót. Az, hogy a látogatók összlétszáma 13–14 százalékkal elmaradt a legutóbbitól, az egyértelműen az új helyszínből fakad. Kertvárosba kevesebben jöttek el vidékről, és az Apáczai Nevelési Központ a városiak számára is kicsit kiesik. Talán jobb reklámmal és szervezéssel a jövőben tovább lehet növelni a látogatók számát.

– Ez alkalommal a szervező Pécsi Ipari Vásár Vállalkozásszervező és Tanácsadó Kft. is vizsgázott. A társaság számára milyen tanulságokat hozott az idei vásár?

– Valóban kísérleti vállalkozás volt, amelynek teljes mérlegét csak a későbbiekben vonhatjuk meg. Az előzetes kalkulációk szerint már most elmondhatjuk azonban, hogy pénzügyileg pozitív lesz az eredmény. Ami a tanulságokat illeti, akadt azért az is bőven. Hogy a legfontosabbakat emeljem ki, a körültekintőbb szervezés mellett a jövőben lényegesen nagyobb gondot kell fordítanunk majd a szolgáltatások színvonalának emelésére. Hasonlóan nagy feladat lesz a Pécsi Ipari Vásárt valódi városi rendezvénnyé tenni, ez most még nem igazán sikerült.

– Sokakat érdekel, a vásár után mi lesz a rendezvénynek teret adó környék sorsa.

– Sajnos a vasárnap esti esőzések miatt a szó szoros értelmében mély nyomokat hagyunk magunk után. Természetesen a környék rendjének helyreállítása a bérlő társaság dolga. A héten teljesen kiürítjük a területet, augusztusra pedig a szabad területek parkjait és a sportpályát is szeretnénk teljesen helyreállítani.

– Mikor és hol lesz legközelebb Pécsi Ipari Vásár?

– Talán meglepő, amit mondok, de lehet, hogy – szakítva az eddigi hagyományokkal – az idei helyszínen már jövőre újra vásár lesz. Legalábbis ezt támasztják alá a hazai és külföldi érdeklődések és a Hungexpo illetékeseivel folytatott megbeszélések.

Kaszás E.

Nagy sikerrel mutatta be a vásáron a pécsi Architráv Kft. egyedi tervezésű Antiqua köztéri pavilonjait

Daruval emelkedik a magasba a targonca az Autóker standjának bontásakor Fotó: Laufer László

*

A Pécsi Ipari Vásáron a CARBOCOMP Számítástechnikai és Nyomdai Kft. által gyerekek részére hirdetett CARBO TOT pályázaton a sorsolás az alábbiaknak kedvezett:

Egyhetes számítógépes gyakorlattal egybekötött vendéglátást nyert a CARBOCOMP Kft.nél **Szabó László**, Pécs, Keszűi út 32. és **Krommer Balázs**, Pécs, Március 21. tér 1.

Öt darab floppy lemezt nyert: **Holczhauser János**, Pécs, Liszt F. u. 2.; **Varga Gábor**, Pécs, Kadolányi J. 23.; **Garaba Krisztina**, Pécs, Sarohin t. út 37.; **Barta Gergely**, Pécs, Bocskai u. 7.; **Storcz Tamás**, Pécs, Építők útja 19.

200 névjegyet nyert: **Holczhauser János**, Pécs, Liszt F. u. 2.; **Barta Orsolya**, Pécs, Bocskai u. 7.; **Garai Attila**, Pécs, Laki I. u. 3.

Egy egeret (Mouse) nyert: **Markó Tibor**, Komló, Tavasz u. 3.

Éjjeli menedékhely és népkonyha Mohácson

A segítségre szorulók száma egyre növekedik Mohácson is. Az első félévben 210 ember kapta a szociális étkeztetést, ebből 75-nek a hét végén, illetve ünnepnapokon is házhoz vitték az ebédet, mely éves szinten az előirányzotthoz képest egymillióval növeli az önkormányzat költségvetését. Az anyagi helyzetük miatt 83-an rendszeres szociális segélyt kapnak, s június második feléig 523-an részesültek eseti segélyben.

Újabban a hagyományos problémák mellett az eddigiektől eltérő gondokkal is jelentkeznek emberek: nincs hol aludniuk. A megoldást keresve jutott arra az elhatározásra az önkormányzat, hogy a Népjóléti Minisztérium által kidolgozott, válságkezelő programra elkülönített 120 milliós keretösszeg terhére pályázatot ad be egy éjjeli menedékhely, illetve egy népkonyha létesítésére.

Dr. Marosi Irén városi főorvos előkészítése nyomán eredménnyel jártak. A Jókai utcai egykori iskolai napközi helyén kialakításra kerülő, 20 fő elhelyezésére alkalmas éjjeli menedékhely, valamint az ugyanitt üzemeltetendő népkonyha létesítésére együttesen 1 millió 574 ezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt a minisztérium. A megvalósításhoz az önkormányzat a költségvetési tartalékából 300 000 forintot ad. A szükséges átalakítási munkálatokat a helyi költségvetési üzem megkezdte.

Az éjjeli menedékhelyen az előzetes elképzelések szerint a városban élő, valamilyen ok miatt lakás nélkül maradottak elhelyezését kívánják megoldani. Ennek a fenntartási költségeit, továbbá a népkonyha üzemeltetését normatív támogatás keretében az elkövetkező években a város megkapja.

A képviselőtestület tagjai közül néhányan a segítésnek ezt a módját ellenezték, mondván az így elköltött pénzt a családok között szétosztva emberibb lenne a támogatás. Ám nekik is be kellett látniuk, hogy bizonyos esetekben a segély címén adott összegnél jobb az ingyen ebédet biztosítani, mert az nem változik át sörre, esetleg más szeszes italra valamelyik kocsmában!

B. M.

Baranya-Steiermark: testvérközségi párkeresés

Pécsváradra és Somberekre már rátaláltak

Fontos állomásához érkezett tegnap a baranyai–steiermarki kapcsolatok elmélyítése. A Baranya Megyei Közgyűlés székházában Ausztriából (Steiermark tartományból) érkezett vendégeket fogadott *Kovács Sándorné*, a Községi Önkormányzatok Szövetségének elnöke, valamint *dr. Végh József*, a nemzetközi kapcsolatok referense. A polgármesterekből álló steiermarki küldöttség célja: testvérközségi kapcsolatok kiépítésének megalapozása. Hogy a választások a lehető legmegfelelőbbek legyenek, a vendégek kétnapos körutazást tartanak a szóba jöhető településeken.

A *dr. Hans Fallada* udvari tanácsos (a Graz-környéki járás főnöke) által vezetett osztrák delegáció tegnap először Sásdra, majd Orfűre látogatott. Sásdon többek között megtekintették az épülő új iskolát, a római katolikus (műemlék jellegű) templomot, a helytörténeti kiállítást, majd Magyarhertelenden át Orfűre vették az irányt. Az üdülőfaluban *Nagy Bandó András* polgármester tartott a steiermarkiak számára ismertetőt, majd „idegenvezetőként" a falu nevezetességeit mutatta be vendégeinek.

Mint dr. Végh József főtanácsos elmondta, Baranyából 29 település jelentkezett a steiermarki kapcsolatfelvételre, és ezek közül választották ki a Graz környékiek Sásdot, Pécsváradot, Bólyt, Somberekt, Orfűt és Siklósbodonyt, melyekkel elsőként ismerkednének.

– A baranyai kistelepülések számára igen nagy jelentőségű lehet a partneri kapcsolatok kiépítése – mondotta kérdésünkre *Kovács Sándorné*, aki egyben Sásd polgármestere. Az együttműködés túl a baráti szálak kialakulásán, gazdasági lehetőségeket, szoros kulturális és sportkapcsolatokat rejthet magában. Az érdeklődést mind a két fél részéről igen intenzívnek találhattuk a mai napon.

– A Baranyában tapasztalatokat gyűjtött hat steiermarki polgármester közül kettő már meg is találta a társközségét. Werndorf Somberekneknek, Hausmanstädten pedig Pécsváradnak nyújtott kezet – tájékoztatta lapunkat dr. Hans Fallada udvari tanácsos, aki kifejezte azon reményét, hogy a többiek is konkrét eredményekkel térhetnek haza. Biztosat azonban csak kedden délután tudnak mondani.

Nagy Bandó Andrástól „félhivatalosan" annyit tudtunk meg, hogy a jelek szerint Orfűnek is megkérik a kezét. Az udvarló egy steiermarki üdülőfalu.

Balog Nándor

Nagy Bandó András Orfün, a szigeten lévő tószínpadnál fogadta az ósztrák vendégeket Fotó: Balog N.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VALTER nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.02 – nyugszik 20.38 órakor

A Hold kél 10.59 – nyugszik 22.42 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 13-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, a 18-046-os számon hívható: HETÉNYI JANOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as számon: NAGY ISTVÁN

Az elmúlt hét végén érkezett és hét napig tartózkodik Pécsett az a japán egyetemistákból álló csoport, mely a Pollack Mihály Műszaki Főiskola és a University of Gloucester kapcsolatának köszönhetően érkezett hazánkba – a magyar népszokásokat, országunk életét tanulmányozandó. A húsz japán diák több körutat is tesz e héten megyénkben, majd Baranya megismerése után továbbutazik a Balatonra. Képünk tegnap este a PMMF „B" kollégiumában készült.

Fotó: Szundi György

Rendőrségi hírek

Hét végén megyénkben 38 bűncselekmény történt. Ebből 16 a betöréses lopások száma, melyek összkárértéke 320 000 Ft.

Ismeretlen tettesek vasárnap hajnalban 60 000 Ft értékben bőrkabátokat tulajdonítottak el a Bőrgyár melletti Diadal bőrbolt kirakatából.

Komlán, a Bem úti élelmiszerboltból különféle élelmiszereket, italokat tulajdonítottak el a betörők. Az okozott kár 47 000 Ft.

Kilenc gépkocsitulajdonos sérelmére követtek el gépkocsilopást, illetve feltörést. Közülük három gépkocsit a rendőrség megtalált. A legjelentősebb gépkocsifeltörés Harkányban történt, ahol egy külföldi vendég autójából 100 000 Ft értékben műszaki cikkeket és készpénzt tulajdonítottak el az ismeretlen tettesek.

ELFOGÁSOK:

A III. sz. rendőrállomás járőrei lopás bűntettének alapos gyanúja miatt őrizetbe vettek egy 19 éves szekszárdi lányt.

Regionális körözés alapján fogott el a IV. sz. rendőrállomás egyik járőre egy 26 éves foglalkozás nélküli abaligeti férfit.

Hétfőn hajnalban jelentette a Kockás taxi központja, hogy betörtek a MÁV pályaudvar büféjébe. A helyszínre irányított járőr a tettest – egy 62 éves pécsi nyugdíjast – elfogta. Az elkövető 1300 Ft értékben pezsgőt és vörös bort tulajdonított el.

Az I. sz. rendőrállomás lopás bűntettének alapos gyanúja miatt – elfogató parancs alapján – őrizetbe vett egy 38 éves pécsi férfit.

Az I. sz. rendőrállomás járőrei két legyet, illetve két bűncselekményt elkövető személyt fogtak egycsapásra. Az őrizetbe vett 29 éves mágocsi férfi, miután szombaton éjszaka a Jókai utcában egy győrújbaráti lakostól elvett 1500 Ft-ot, vasárnap hajnalban a MÁV pályaudvar közelében kirabolt egy másik férfit. A kistótfalusi lakostól – gázspré használatával – 6000 Ft-ot tulajdonított el.

A Komlói Rendőrkapitányság járőrei egy német állampolgár ellen elkövetett kifosztás alapos gyanúja miatt elfogott két 50 éves sásdi nőt.

70 000 Ft értékben kb. 200 kg rézkábelt tulajdonított el a MÉV-től az a két kávágótöttösi férfi, akiket a IV. sz. rendőrállomás járőre elfogott és előállított. Az elkövetők elfogásukkor Tótváron épp a szigetelést égették le a kábelekről.

Erőszakos közösülés bűntette miatt a Siklósi Rendőrkapitányság őrizetbe vett egy 23 éves pécsdevecseri lakost.

Szintén a Siklósi Rk. nyomozói vették őrizetbe azt a 25 éves nagyharsányi lakost, aki alaposan gyanúsítható több gázcseretelep feltörésével.

Rendezvények

A Pécs-baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete az Athinay u. 44-ben tanácsadó ügyeletre várja az érdeklődőket 10—12 óráig.

A Bűnmegelőzési Vagyonvédelmi Egyesület uránvárosi tagozata ma 17—19 óráig panaszügyeletet tart a Körösi Csoma Sándor u. 1/A-ban a 25-080-as telefonon.

A Pécsi Zöld Kör ma 16.15—17.15-ig panaszügyeletet szervez a DOZSO-ban a 14-600, 13-648, 24-855-ös telefonokon.

A Vasutas Szakszervezet Pécsi Nyugdíjas Egyesülete ügyfélfogadást tart július 16-án 9—11 óráig a Várady Antal u. 7/A-ban, a Vasutas Művelődési Házban.

A Meszes környéki SZETA-klub nyugdíjasok részére tanácsadást szervez július 16-án 15—18 óráig Pécsett, a Dobó István u. 86-ban.

Július 16-án 14—16 óráig a Pécsi Nyugdíjas Egyesület tanácsadása van az Apáca u. 5-ben.

Munkástanács-ügyelet lesz Pécsett, Athinay u. 44-ben július 16-án 9—18 óráig a 14-775-ös telefonon.

Ma 9—11 óráig Pécsett, a József Attila Művelődési Központban tanácsadással szolgálnak az alakulóban lévő kulturális együttesek részére.

Ingyenes jogsegélyszolgálatok vannak ma Pécsett, így a Rákóczi u. 50-ben 17—18 óráig, az Apáca u. 15-ben 15—16-ig, a Felsőmalom u. 13-ban 15—18-ig, az utóbbi helyen a 25—344 és a 25-355-ös telefonon.

Ma 16—19 óráig turisztikai tanácsadás lesz Pécsett, a Megye utcában, a sporthivatalban.

A LIGA Baranya megyei szervezete és a Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete nyári ügyeletet tart Pécsett, az Athinay u. 44-ben a 14-775-ös telefonon.

●

– **Nyári alkalmi szálloda** nyílott Pécsett, az 506. Sz. Elek Tamás Szakmunkásképző Intézet Építők úti kollégiumában, ahol jelenleg csaknem háromszáz személynek tudnak helyet biztosítani. Helyfoglalás miatt érdeklődés a 11-538-as telefonon Bagyari Gyuláné gondnoknál.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédnagypapánk és kedves rokonunk,

MATÉ JÁNOS

kisszentmártoni lakos, a Dráva menti Áfész volt dolgozója, életének 69. évében 1991. július 6-án, rövid szenvedés után örökre itthagyott bennünket. Temetése 1991. július 17-én délután 16 órakor lesz a kisszentmártoni temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédnagyapánk

BARTA JÓZSEF

volt dióspusztai lakos 78 éves korában elhunyt. Temetése július 17-én 12.30 órakor a kanizsai temetőben lesz. Gyászoló család.

(0331/Szig.)

A Szekszárdi Állattenyésztő Vállalat dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy szeretett nyugdíjas munkatársuk

STELZAMER JÓZSEF

elhunyt. Temetése 1991. július 17-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. (12643)

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

SZEDECZKI JÓZSEF

bodai lakos elhunyt. Temetése 1991. július 17-én szerdán, 15 órakor lesz a bodai temetőben. Gyászolják hozzátartozói. (12641)

Megkérdeztük:

Szabad-e italozni boltban és bolt előtt?

Pécsett egyre több boltban és bolt előtt italoznak. Többen panaszkodtak, ez a magatartás zavarja őket a vásárlásban, így például a pécsi Huba utcai és a Rózsa Ferenc utcai éjjel–nappal nyitva tartó bolt előtt. A panaszkodók nem merik a nevüket megmondani, félve attól, hogy utána nem szolgálják ki őket.

A Huba utcai bolt vezetője elmondta, tud arról a rendelkezésről, hogy boltban szeszes italt fogyasztani tilos. Állítja ő ezt nem is engedi, kiküldi az italozni akarókat. Szerinte erről beszélni nem érdemes, az egészet nyügös öregek, irigyek felnagyított rémképeinek tartja. Az egész rosszindulatú bejelentés, hisz neki engedélye van arra, hogy az udvaron a vendégek a maguk sörét elfogyaszthatják. Ezzel többet profitál, mint a tej- vagy kenyárusitással. Valamiből neki is meg kell élni, – mondja. Érdeklődtünk a Baranya Megyei Kereskedelmi és Piacfelügyelőség vezetőjénél, Ritter Tamásné dr.-nál, aki közölte, sem a boltban, sem a bolt előtt palackozott italokat fogyasztani nem szabad. Kivéve, ha külön engedély van rá, ilyen engedély azonban Baranyában tudomása szerint nincs kiadva.

Ny. Sz.

●

– **Sásd helytörténeti kutatómunkáját** segíti a településről kitelepített egykori őslakó, a most Németországban élő Allinger János nyugalmazott evangélikus lelkész, aki kutatja egykori faluja helytörténelmét és most jelentetett meg egy újabb tanulmányt, amely a 270 évvel ezelőtti német kivándorlással foglalkozik. A munka német és magyar nyelvű, első példányát átadta a Vajda József vezette honismereti körnek. A kör pedig másfél órás videofilmet ajándékozott a lelkes lokálpatriótának.

– **Újvidéki és pécsi természetjárók** együttműködése erősödőben. Most legutóbb a Baranya Megyei Természetbarát Bizottság négyfős küldöttsége vett részt az Újvidéki Természetjáró Vasutas Egyesület fennállásának negyvenéves jubileumi ünnepségén.

– **Akadozó a forgalom Szigetvár új kempingjében,** a vártól északra lévő arborétum szomszédságában ugyanis késik a meleg víz bekötése, a mosogató sem működik. A pécsi bérlő mindent megtesz, hogy minél hamarább zavartalan legyen a szolgáltatás.

– **Vasárnapi számunkban** a Riadalom Pécsett című írásban a központi izotóptemető helyének neve tévesen jelent meg: nem Püspökszentlászlón, hanem a Pest megyei Püspökszilágyon helyezik el az izotóphulladékot.

– **Négy matuzsálemkorú** hársfát tettek tönkre Pécsett, a Hősök terén a vandál virággyűjtők, akik karvastagságú ágakat tördeltek le és gyűjtötték a gyógyhatású hársvirágot. A helyszínre sietők közterületfelügyelők elől elmenekültek a fiatalemberek, akik arra hivatkoztak a környékbelieknek, nekik szabad így szedni a virágot, mert munkanélküliek.

A Műsorszóró Vállalat 1991. július 18-i karbantartása miatt a Tv2 műsora az alábbiak szerint alakul: 16.30: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.40: Otről Hatra (50 perc). 17.30-tól a műsor változatlan.

– **50 kilométer a Mecseken.** A Baranya Megyei Természetbarát Bizottság nemrég rendezte meg a Mecsek 50 kilométeres teljesítménytúrát, melynek 242 résztvevője közül a legfiatalabb a 9 éves Pozsonyi Gábor volt. Az ifjúsági szervezetek mellett az egyéni indulók között kimagasló eredmények születtek: Ludvig Antal, Kovács András 5 óra 22 perc, Sárvári Csaba 5 óra 40 perc, Pokol Lajos 5 óra 45 perc.

– **Fenyvesi Terem** néven, állandó cigány képzőművészeti tárlat nyílt Pécsett, a József utcai Rácz Aladár Közösségi Házban.

– **Elektromos kisülést okozott** egy nagy csapat vadgerle vasárnap koradélután Pécsett, a Lőtéri-dombok mögött, amikor a több száz galamb rászállt a magasfeszültségű távvezetékre. Valahol átívelés történt, s ekkor hallatszott a nagy csattanás, látszott a szemet vakító villanás. Néhány madár elpusztult, a többiek riadtan szálltak tova.

– **„Mai puszták népe"** címen jelent meg Varga Dávid szociográfiája, mely a Szigetvár és Bóly környéki „puszták népét", mai életüket mutatja be. Felvázolja sorsuk alakulását a földosztástól az állami gazdaságok megalakulásán keresztül napjainkig.

– **18 millió forint szennyvízbírság.** Az 1990. évi vízszennyezés kibocsátása miatt a Dél-dunántúli Környezetvédelmi Felügyelőség illetékességi területén, így Baranya és Somogy megyében 57 gazdálkodó szervezet részére szabott ki szennyvízbírságot. A bírság összege majdnem 18 millió forint, több, mint az előző esztendei.

●

Ismét szúnyogirtás a Balatonon

A Közép-dunántúli Környezetvédelmi Igazgatóság nem engedélyezte, hogy a tihanyi és a badacsonyi tájvédelmi körzetben szúnyogirtást végezzenek, ezért a kedd reggel kezdődő és szerdán is tartó balatoni szúnyogirtás a déli parton indul és a helikopteres szúnyogirtó az északi parton kikerüli a tájvédelmi körzeteket. A környezetvédelmi igazgatóság csak a lárva elleni védekezést engedélyezte a tájvédelmi területen, de ez már elkésett akció lenne, mert a lárvák már kikeltek a védett területek partvidékén.

Ajándéknyaralás Grazban

Harminc baranyai gyermek nyaral ezekben a napokban egy grazi ifjúsági táborban. Útjukat a pécsi Ifjúságért Egyesület és a Juve Ifjúsági és Szolgáltató Szervezet kezdeményezte. Részben nehéz körülmények között élő családok, részben nevelőszülőknél, illetve intézetben élő állami nevelt gyermekeket utaztattak. A 10–14 éves fiatalok vendéglátója a grazi „Kinderfreund" Egyesület. Július végéig ingyen nyaraltatják a baranyai fiatalokat.

●

– **Több száz gyűjtött mikrolepke** érkezett Jugoszláviából Komlóra azzal a kéréssel, hogy Fazekas Imre komlói gyűjteményvezető zoológus tanulmányozza ezeket. A komlói botanikus-biológus ezzel is segíti a Durmitori Nemzeti Park állatvilágának a feltárását.

– **Megjelent a pécsi Viktoblatt** műnyelven íródott folyóirat legújabb száma, amelynek szerkesztője a Pécsett élő Bősz Vilmos faragó iparművész, faszobrász, aki tíz év alatt kifejlesztette az eszperantó újabb változatát, a viktó nyelvet, amelyet most már legalább ötezren beszélnek. A mostani számban közlik a viktónyelv hiveinek címerét, amely egy ötszirmú rózsaszín virág közepén nagy V-betűvel, a Viktó rövidítésével.

Üzemképtelen járművek tárolása, lakókocsik őrzése

1991. július 15-én hatályba lépett Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata 1991. évi 15. sz. rendelete a közterület-használatról szóló 1986. évi 6. sz. T. rendelet módosításáról, 1991. évi 16. sz. rendelete az üzemképtelen járművek közterületen történő tárolásának tilalmáról, valamint a lakókocsik őrzéséről, 1991. évi 17. sz. rendelete a személyi ösztönzés rendszeréről. A rendeletek megtekinthetők a polgármesteri hivatal, hatósági iroda ügyfélszolgálati irodájában. (Kossuth tér 1–3. sz.)

Időjárás

Várható időjárás az országban kedd estig: eleinte még gyakran lesz erősen felhős az ég, elszórtan várható eső, keleten zivatar. Kedden változóan felhős idő lesz, több órás napsütéssel, legfeljebb keleten lehet kisebb zápor.

A hőmérséklet hajnalban 13 és 18 fok között, kedden kora délután 25 és 29 fok között alakul.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; Megyei Kórház I. sz. Belgyógyászata; sebészet; Megyei Kórház; baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI

UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Információk

Közlemények

Pécsett, a Felsővámház u. 50. előtt egy teherautó tönkretette az út menti kőkeresztet, amelyet a környékbeliek szeretnének megjavittatni, de nem találnak önzetlen kőfaragót. Érdeklődés Kalotai Istvánnénál a 29-946-os telefonon vagy a Bártfa utca 37-ben.

Fehér Sára pszichológus Őrizd meg tisztán! címmel gyermekpedagógiai könyvet jelentetett meg az úgynevezett neohumanista nevelési módszerről. A kiadvány Pécsett is kapható, például a Rákóczi úti naturaboltban, a Jókai téri biopatikában, a Melinda áruházban, a Sarohin tábornok útja 26-ban lévő Adalbert Bt.-nél. A könyv megyei terjesztője Kovács Mária óvónő, aki elérhető a 11-253-as telefonon, valamint a Laki István u. 1-ben.

A Magyar Ellenállók és Antifasiszták Szövetsége Baranya Megyei Szervezete nyári szünetet tart, kezdés szeptemberben a pécsi Helyőrségi Klubban.

A volt 668. sz. Gyóni Géza evangélikus cserkészcsapat és -otthon újjáalakul. A szervező, Pfeiffer Tibor elérhető Pécsett, a Kolozsvár u. 15-ben. Várja azok jelentkezését, akik őrzik a hajdani csapat tárgyait, dokumentumait, zászlaját, stb.

Megalakult a Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezetének az ifjúsági tagozata, elnöke Vigh Attiláné lett, aki elérhető Pécsett, az Apáca utca 15-ben. A 10-675-ös telefonon felvilágosítással szolgál rajta kívül Kalányos Ferenc és Jovanics István.

A somogyi citerazenekar péntekenként 17 órától tartja nyílt próbáit Pécs-Somogyban, a Kossuth Művelődési Házban. A zenekar felvételt hirdet hölgyeknek is.

Az Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda Útitárs szolgálata várja olyan autósok jelentkezését, akik gépkocsival hosszabb útra indulnak, szabad férőhelyekkel rendelkeznek, utasokat felvennének. Cím: Pécs, Déryné u. 1/A, a 25-642-es telefonon.

A Pannonvin Rt. Ordögároki Szőlőtermelő Szakcsoportja és a Pécsi Szőlészek Kistermelői Szövetkezete vegyszeres növényvédelmi munkát végez Pécs-Somogy határában az Ordögároki Szőlészetben és a Murom-dűlői Szőlészetben július 16-tól 19-ig. Felhasznált vegyszer méhekre mérsékelten veszélyes. Munka-egészségügyi várakozási idő: 4 nap. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő: 30 nap.

Hírek, információk, események

Nyári szabadságon az uránbányászok

(Folytatás az 1. oldalról)

Az elmúlt hetekben a MÉV-nél ismét jelen voltak a vállalat gazdaságosságát vizsgáló ír Glencar-szakemberek. Hogy a leállás hogyan érinti a vizsgálatot, arról Érdi-Krausz Gábort, a MÉV kereskedelmi és vállalkozási igazgatóját kérdeztük.

– A közelmúltban aláírt második szindikátusi szerződés értelmében, valóban nálunk jártak a Glencar szakértői. A leállás ugyan kettévágja az egyik hathetes vizsgálati ciklust, az elmúlt három hét alatt azonban olyan bőséges mennyiségű adatot és információt gyűjtöttek partnereink, hogy éppen elég munkát jelent számukra azok otthoni feldolgozása. Augusztus első hetében azután újra kezdődik a közös munka, sőt Brendan Hynestől a Glencar elnökétől is azt az ígéretet kaptuk, hogy ismét tárgyal a vállalat vezetőivel. A szakértők eddigi véleménye szerint a MÉV idén nagy lépést tett meg a profitképesség eléréséért. Az utolsó szót a MÉV–Glencar együttműködésben augusztus utolsó hetében mondják ki. Vállalatunk a vegyesvállalati szerződés végső kimenetelétől függetlenül készül az érctermelő tevékenység társasággá szervezésére. A további működéshez biztonságot adnak a megindult feltárási munkálatok.

K. E.

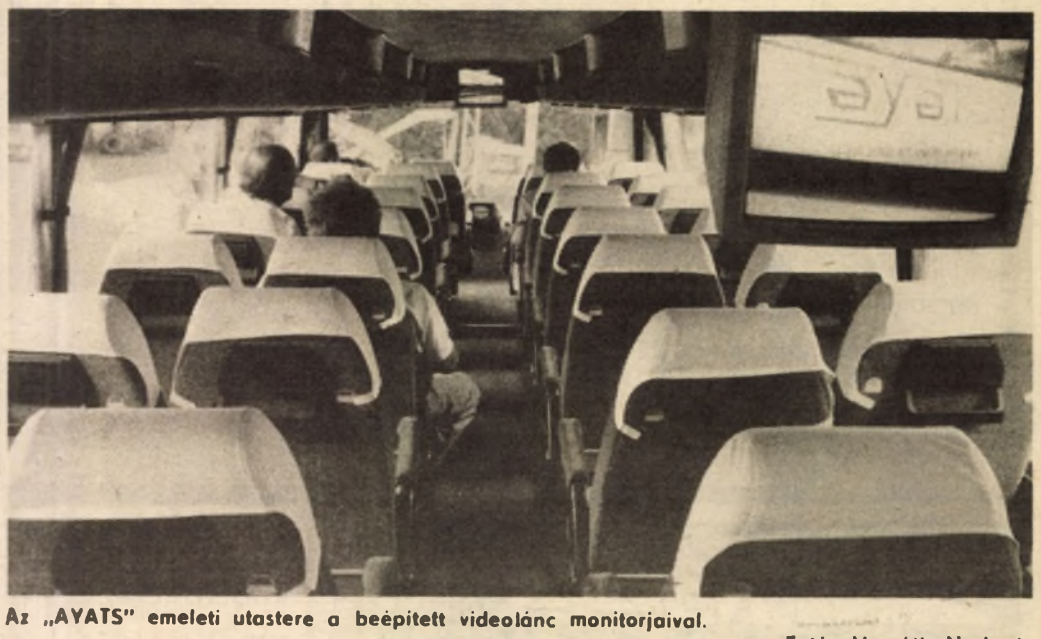
Csodabuszok Pécsett

Alvókabin, klímaberendezés, félautomata váltó, kipörgésgátló...

A vasárnap esti szélvihar a tegnapra tervezett Ayats-autóbusz-bemutatót is majdnem elsodorta. A vihar okozta károk miatt ugyanis a spanyol–német gyártmányú buszcsoda csak jókora késéssel érkezett meg a bemutató színhelyére; a Pannon Volán Diófa utcai telepére.

Az érdeklődő szakemberek számára azonban hamar kiderült, hogy megérte várakozni. A telepre begördülő szürke-rózsaszín, 12 méter hosszú, 4 méter magas busz szinte vonzza a szemet. A magyar turista vágyait csak fokozhatja, hogy a pécsi Ábrahám és Leitgéb Bt. által importált Ayats busz hűtőgéppel, klímaberendezéssel, videorendszerrel, fedélzeti W. C.-vel, a pilótának alvókabinnal, valamint kipörgésgátlóval és blokkolásgátlóval van felszerelve. A bemutatott busz 66 személyes, maximum 80 személy befogadására bővíthető. 480 lóerős Mercedes motor hajtja, a váltója félautomata. A komoly érdeklődő a bemutatott járművön kívül még háromféléből válogathat: a 36 személyes Katalán kisbuszból, az emelt padlószintes és a kéttengelyes Ayats-ból. A buszokhoz való motorok közül szintén ki lehet választani a leginkább megfelelőt: Mercedest, MAN-t vagy KHD-t. A buszokat Pécsett a Vakbottyán utca 34. szám alatt székelő Ábrahám és Leitgéb Bt.-nél rendelhetik meg a vállalkozók. Jelenleg a szürke-rózsaszín buszon kívül egy KHD motoros vehető meg azonnal, egyéb kívánságokat egyéni igények alapján teljesít a gyár. A csodabusznak mint kiderült csak egyetlen kifogásolható tulajdonsága van: a legnagyobb és egyben legdrágább busz 35,5 millió forintba kerül. Ki tudja, talán mégis lesz rá vevő.

P. V.



Az „AYATS" emeleti utastere a beépített videolánc monitorjaival.

Fotó: Horváth Norbert

Átalakul a Földművelésügyi minisztérium struktúrája

(Folytatás az 1. oldalról)

kájának végrehajtására – hangzott el a minisztériumban hétfőn összehívott összapparátusi értekezleten.

Ezentúl a minisztériumi feladatokat, a négy helyettes államtitkár által vezetett főcsoport keretében végzik majd a tisztviselők. Az újonnan kinevezett négy fő vezető közül ketten a tudományos pályáról érkeztek, egyikük pedig már eddig is a minisztériumban dolgozott. Az úgynevezett „szabad főnök–beosztott választás keretében" az átalakulásra megszabott határidő augusztus 19. Eddig az időpontig kell a minisztériumi dolgozóknak megjelölni azt a helyet, ahol a továbbiakban dolgozni szeretnének.

Kisebbségi fórum

A nemzetiségi és etnikai kisebbségek jogairól szóló törvénytervezetről rendezett hétfőn Salgótarjánban fórumot a Nógrád megyei önkormányzat.

A készülő kisebbségi kódexről Csipke Rozália, a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal főtanácsosa elmondta, hogy az Igazságügyi Minisztérium által összeállított tervezetet a hivatal nem fogadta el, ezért most a hivatal dolgozik az új törvénytervezeten. Ezzel párhuzamosan a kisebbségi szervezetekből verbuválódott kerekasztal is készített egy tervezetet, a kettő szövegét most egyeztetik.

Ittasan gyermekeket gázolt halálra

Szökésben a versendi ámokfutó

Az Interpol is keresi

Felfüggesztette Kovács János mohácsi lakos büntetőeljárását tegnap a Pécsi Városi Bíróság *dr. Kovács Csaba* vezette tanácsa. A vádlott legutóbbi, június 27-iki tárgyalásán nem jelent meg, pedig védelmére a bíróság rendőri jelenlétet kért, mert a versendi ámokfutót életveszélyesen megfenyegették.

A vádlott a múlt év szeptemberében súlyos fokú alkoholos befolyásoltság alatt egy tehergépkocsival végig száguldott Versend községen. Az ámokfutás következtében három kisgyermek meghalt – 3, 8 és 11 évesek voltak –, kettő pedig megsérült, a sértettek között egy fiatal férfi is szerepelt. A véres vágta során egy betonkeverőnek, egy UAZ gépkocsinak, két Wartburgnak és egy céllövöldés bódénak is nekiment a vádlott, miközben többen, sikertelenül, megpróbálták akadályozni. A fékteljen száguldás véget egy mély útszéli árok jelentette.

Az ügyészség halált okozó ittas járművezetéssel vádolta az ámokfutót, aminek a büntetési tétele 2 évtől 8 évig terjedő szabadságvesztés. A vádirat benyújtása óta azonban meghalt a harmadik kisgyermek is. Mivel a büncselekmény kettőnél több ember halálát okozta, a büntetési tétel 5 évtől 15 évig terjedő szabadságvesztés.

A vádlott környezetében többen azt állították, hogy Kovács János elhagyta az országot, megijedve a várható büntetéstől. A mohácsi rendőrség hasztalan próbálta – többször éjszakai rajtaütéssel – előzetes letartóztatásba helyezni a vádlottat, nem sikerült, ezért a bíróság elfogató parancsot adott ki Kovács János ellen, ami országos körözést jelent, valamint az Interpol értesítését.

Sz. J.

Kilakoltatták a Nyugdíjas Klubot

Kilakoltatták tegnap Pécsett a Kórósi Csoma Sándor utcai Nyugdíjas Klubot. Az épületet a lakók megvásárolják és a pincére is igényt tartanak. Nyolc évvel ezelőtt ideiglenesen kapta meg a többszintes ház alagsori helyiségeit a Nyugdíjas Klub. A környéken élő idős emberek maguk alakították ki, és rendezték be a klubtermeket. Tegnaptól minden berendezés, az évek alatt vásárolt könyvek, a video, a hűtőszekrény és a hűtőláda a Kórósi Csoma Sándor utca 14. és 2. számú ház légópincéibe került.

Összefogtak az önkormányzatok

Balatonmárián nem került mégsem kalapács alá az ifjúsági tábor. A Szigetváron és környékén élő gyerekeknek nem kellett lemondaniuk a Balatonról. A bükkösdi önkormányzat vállalta ebben az évben a költségeket. Az önkormányzatok pedig társadalmi munkában megszervezték a tábor nyári felkészítését.

Halastó a kert végében

Ki lelkesedik, ki kételkedik...

Mért ne lehetne a kertje végében egy halastó? – gondolta *Váradi György* néhány hónappal ezelőtt. A sásdi fiatalember bérbe vette az önkormányzattól azt az 1500 m²-nyi területet, amelyik a Gödrei árok és apja kertje között húzódik, és megásatja a tavat, amint a Dél-dunántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság engedélye megérkezik. Terve egyszerű: ivadékot telepít, eteti, amint megnő, lehalássza és eladja. Elhatározása azonban a nagyon is helytálló megfigyelésen alapul, hogy nincs annyi hal, amennyit a piacon meg ne vennének. Ha az üzlet beválik, a tó mellé egy szép napon büfé is kerül, ahol halászlét feltétlenül mérnek. A hal igényeivel a fiatalember még nincs teljesen tisztában, de segítséget kap, gyakorlati tanácsokat Kovács Jenő halásztól, akit arról kérdeztem, milyen jövőt jósol Gyuri nem mindennapi tervének.

Megpróbáltam lebeszélni a fiatalembert a vállalkozásról – mondta –, ami valószínűleg gyermekkori álma lehet. A halnak élettér kell, ekkora helyen csak minimális darabszám él meg. Nem is beszélve arról, hogy három év alatt nő meg az ivadék akkorára, hogy a piacon értéke legyen. A hal amúgy mindent megeszik, az igaz, de tudni kell, vagy inkább érezni (!), hogy mikor és mit. Ami Váradi Györgynek nagy segítség, hogy bármikor „természetes" vízhez juthat a Gödrei árokból. Gyuri helyében – folytatta a halász – ő, ha ekkora befektetésről van szó, előbb bérelne valahol egy tavat, s mikor már ért egy kicsit a halakhoz, akkor telepítene saját tavat, messzebb a házától.

A faluban megoszlanak a vélemények. Ki lelkesedik, ki kételkedik, többnyire szurkolnak a fiatalembernek. Talán már a halászlé ízére gondolnak.

Sz. L. I.

Pécsett, a kertvárosi Shell benzinkútnál lévő gesztenyefák vastag ágai közül is sokat megtépázott a vihar.

Orkán tombolt Baranyában

Porvihar, fák törtek ki

Szombaton 34, vasárnap már 37–38 fok volt Pécsett és környékén, az idei eddigi legmagasabb kánikulai csúcs-meleg. Olvadt az aszfalt, lassan jártak a vonatok, ugyanis plusz 50 fokosra melegedtek fel a sínek. A strandok dugig teltek, elnéptelenedett Pécs.

Aztán vasárnap este 8 és 9 között váratlanul orkánjellegű szél támadt óránként 80–90, néha 100 kilométeres sebességgel. Néhol földig hajoltak a fák. Az óriási fekete felhők sajnos csak szelet hoztak, a szél felkavarta az utcai szemetet, port és úgy hatott, mintha sivatagi porvihar dúlt volna Pécsett. Az Eva és a Júlia utcában viharos gyorsasággal megindultak a kukák és parkoló járműveknek ütköztek. Megszűnt az áramszolgáltatás, főként a kisebb településeken, mint Lothárdon vagy Harkány és Siklós környékén, ahol a legvadabban tombolt az orkánerejű szélvihar. Ebben a térségben késtek a vonatok, mert fák dőltek ki, vagy nagyobb galyak hulltak a sínekre. Ugyanígy lelassult a közúti közlekedés szintén a kidőlő fák miatt. A baranyai megyeszékhelyen ismét fák törtek ketté, mint például a Megyeri városrészben, Szakál József portáján. Fa torlaszolta el az utat a pécsi köztemetőnél. Fotófelvételünk ezt érzékelteti. A Ledinán több kemény leomlott, néhol a kőtörmelék beszakította a tetőt. Volt dolga egész éjszaka, de még tegnap délelőtt is a tűzoltóknak, a városgondnokság zöldterület-felelőseinek, valamint a DÉDÁSZ mentős alakulatainak. Az áramszolgáltatás tegnap délelőtt állt helyre a viharsújtotta dél-baranyai apró falvakban. A mezőgazdák, a gazdák, a kiskerttulajdonosok továbbra is csüggedtek, nem jött meg az aszályt üző eső. Így továbbra is veszélyben a kukorica, sok helyütt a káposzta és a karfiol. Valami haszna mégis van a hidegfrontnak. Mindannyian megkönnyebbültünk az enyhet adó lehűléstől.

Cs. J.

Fotó: Szundi György

A Salgótarjáni Üveggyapot Rt.
Therwoolin termékeire

Somogy, Tolna, Baranya megyében közös

területi vevőszolgálati képviselő munkatársat keres

Jelentkezési feltétel:

– közép vagy felsőfokú iskolai végzettség,
– kereskedelemben építőipari szakon jártasság,
– jó megjelenés, tárgyalóképesség.

Bér: megegyezés szerint.

Jelentkezés: 1991. július 25-ig szakmai önéletrajz benyújtásával a Salgótarjáni Üveggyapot Rt. Dr. Auth András kereskedelmi igh-nél.

3104 Salgótarján, Budapesti út 31. Telefon: 32/16-684

(4940)

MK Firmus Kft. Kálmáncsa-Emlékmajori telepén

kiváló minőségű fenyő fűrészáru

minden méretben kapható max. hossz 12 fm.

– Készpénzfizetéskor árengedmény
– I.osztályú asztalos minőség
– Áralkú nagy tételnél

(Megközelíthető Somogy Megye Szulok).

Tel.: Szulok 31.
Üi.: Pandur László, Kiss Lajos Béla

(12448)

Pécsről autóbusszal

KISÁZSIAI KÖRÚT
9 nap augusztus 1-10.
félpanzióval 13.000 Ft

GÖRÖG tengerparti üdülés
10 nap augusztus 16-25.
7 éj apartmanban
120 DEM + 5.300 Ft

PÁRIZS
6 nap szeptember 10-16.
félpanzióval 17.200 Ft

VELENCE-i kirándulás
5 nap augusztus 22-26.
2 éj szállodában,
félpanzióval 4.900 Ft

IKARUSZ Tel.72-41-325 UTAZÁSI IRODA

Pécs, Apáczai krt. 1.

OPEL

OPEL SZERENCSE SORSJEGY

Vásárolható Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye valamennyi postahivatalában

Csak 100 Ft – csodálatos autókért!
Sorsolás: 1991. december 19-én
Fantasztikus nyeremények 6,7 millió forintért!

UNITRADE AUTÓSZERVIZ BARCS

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37
Távolsági telefon. 83 – 12216, 83 – 12279

Szigetvár svájci kilósruha vásár a

Rendezvény teremben
(Széchenyi u. 37/1.)
július 17-én,
szerdán,
9-18 óráig.
Extra minőség,
csak egy napig!

(482791/v.)

---

mazda

tehergépkocsik bemutatója

1991. július 17-én Pécsett a
Szalai András úti parkolóban

Folyamatos információs szolgálat: 72/34-742
Áraink:

E-2200 platós	1.050.000 Ft + ÁFA
E-2200 zárt	1.140.000 Ft + ÁFA
E-2200 vegyes	1.275.000 Ft + ÁFA
323 VAN 1,3 i	930.000 Ft + ÁFA
323 VAN 1,7 D	970.000 Ft + ÁFA
323 kombi VAN 1,6 i	1.020.000 Ft + ÁFA
323 kombi VAN 1,7 D	1.030.000 Ft + ÁFA

Garancia 3 év vagy 100.000 km!
Rövid szállítási határidő, színválasztás.

Forgalmazó: TSZKER

9700 Szombathely, Puskás, T. u. 1.
Tel.: 94/12-692 Fax: 94/24-549

(4958)

Az Autóklub rendkívüli ajánlata:

Görög tengerparti üdülés a Chalkidiki félszigeten
7 éjszaka 9 nap.
Utazás autóbusszal.
Részvételi díj: 5800 Ft/fő/hét.
Valutaellátmány: 6000 Ft/fő/hét.
Jelentkezés:
24-729-es telefonon (4962)

Egy világmárkát, a

SHARP

teljes típusválasztékát kínálja a

MISCHINGER®

Alapítva : 1940 GENOVA
IRODAGÉPTECHNIKA
Tel.: 72/18-868 Fax.: 72/24-605
Bemutatóterem : Rákóczi u. 24/26 Iparosház

másológépekre most
3 ÉVES EXTRA GARANCIA

Az Anasco Baromfifeldolgozó Rt.
Pécs, Edison u. 13.

bérbe adja

a székhelyén lévő üzemi büféjét üzemeltetésre

Érdeklődni lehet: Draskóczy Jenő gondokság vezetőnél.
Telefon: (72)33-377/16

(4893)

A SZOTÉV Rt. Pécsi Kirendeltségén

(Pécs, Közraktár u. 4-6 sz.)

megrendelhető:

– **SKODA 1203 típ. mikrobusz, 4 típusváltozattal.**
Ára: levizsgáztatva - 540.000 Ft + ÁFA

– **AVIA 31.1 L-/4 típ. 2,97 to. 76 LE diesel**
motoros hosszúplatós tehergépkocsi
(a gépkocsi Európa útjain útvonalengedély nélkül közlekedhet).
Ára: 980.000 Ft + ÁFA

– Megrendelhető a **tehergépkocsi**
üzemanyagszállító, szállítótartályos,
töltő-ürítő berendezéssel ellátott 2,9 m^3-es változata.
Ára: 850.000 Ft + ÁFA

Bővebb felvilágositás a helyszínen

(4812)

HAJDUTHONET

Hajlítottbútor és Kereskedelmi Rt.
(volt SZKIV Debreceni Hajlítottbútor Gyár Rt.)

ügynököket keres

termékeinek széleskörű belföldi értékesítésére

Érdeklődni lehet:
Debrecen, Salétrom út 5. sz.
Kereskedelmi Osztály.
Tel.: 10-250 és 19-277/40 mell.

(197753/v.)

ÉGSZI Gazdaságszervező Intézet - mint alapító -

pályázatot hirdet

a Pécsett működő ÉGSZI DÉLSZÁM Szervező és Számítástechnikai Korlátolt Felelősségű Társaság

ügyvezető igazgatói munkakörének betöltésére

A munkakör 1992. január 1-jétől tölthető be.
A megbízás időtartama 3 év, mely meghosszabbítható.

A Társaság tevékenysége: vezetői tanácsadás, munka- és üzemszervezés, információs rendszerek fejlesztése, számítástechnikai fejlesztések és feldolgozások, szoftverelőállítás, oktatás, hardver fejlesztések és értékesítés.

Az ügyvezető igazgató feladata, hogy széles piaci kapcsolatot építsen ki a potenciális megbízókkal, kiemelten a települési önkormányzatokkal a pécsi régióban, s a többi ÉGSZI Csoportba tartozó vállalatok közreműködésével az ország többi területére kiterjedően is, valamint működjön együtt az ÉGSZI Csoport szervezeteinek a pécsi körzetben történő piacra segítésében.

A munkakör betöltésének feltételei:
– felsőfokú végzettség,
– legalább 10 éves szakmai gyakorlat,
– dinamikus, határozott, eredménycentrikus vállalkozó, új módszerek iránt fogékony vezetői képesség,
– tárgyalási szintű angol, német nyelvismeret az elbírálásnál előnyt jelent.

Alapbér megállapítása megegyezés szerint.

A pályázatnak tartalmaznia kell:
– a feladat ellátására vonatkozó koncepcióját, terveit,
– jelenlegi és korábbi munkahelyeinek, munkaköreinek leírását, jövedelmét és az erre irányuló igényét,
– részletes szakmai tevékenységének bemutatásával bővített önéletrajzát,
– az alkalmazás dokumentálható feltételeinek meglétét igazoló okmányok másolatait.

A pályázatot 1991. november 15-ig az ÉGSZI Igazgatási Főosztályára kérjük elküldeni, bővebb infromációt ad István Lajos főosztályvezető. (Tel.: 2011-534).

Címünk: ÉGSZI Gazdaságszervező Intézet 1027 Budapest, Csalogány u. 9.

A pályázatokat bizalmasan kezeljük.

ÉGSZI Igazgatóság

(4936)

45-ös extra sorsolás

Hévíz: július 22.

6-os 25 MILLIÓ

jackpot

5+1
KÖZEL 6 MILLIÓ
+
NYERŐOSZTÁLYONKÉNT
1-1 AMERIKAI
LÉGKONDÍCIONÁLT

Ford

(4949)

A húzó ágazatot az ág is húzza

Szárnyaszegett idegenforgalom

Az eddig még húzó ágazatnak számító idegenforgalom is mindinkább érzi a hazai fizetőképes kereslet megcsappanását, s ráadásul a háborús jugoszláviai helyzet is szinte padlóra küldte a baranyai utazási irodákat. A tavaly még olyannyira vonzó tengerparti üdüléseket meghiúsította a fegyverropogás, a kiszámithatatlan helyzet.

Vajon melyik utazási irodát mennyiben érintette mindez, s mit jelent számukra az, hogy ráadásul a volt szocialista országokkal bevezetett dollárelszámolású idegenforgalom is szinte elviselhetetlenül feltornászta az árakat?

Express Utazási Iroda, Pethő Lajosné, megyei irodavezető-helyettes:

– Június 28-tól augusztus végéig folyamatosan üdültettünk volna 10 csoportot, ám már a legelsőt is az utolsó pillanatban le kellett mondanunk. Az összesen 400–450 utasunk kétharmada már lekötötte előleggel a félpanziós, 9 napos, hét kinti éjszakát magába foglaló utunkat. Csoportonként minimálisan 350 ezer forint árbevételtől és a tiz csoportot alapul véve, több mint félmilliós árréstől estünk el. Ezeket a kiesett bevételeket nem tudjuk máshol behozni, hisz a belföldi utasforgalmunk is visszaesett a tavalyi szint négyötödére, a Szovjetunióba való kiutazás is szinte a nullával egyenlő, akár csak a romániai és a csehszlovákiai csoportos ki- és beutazások.

A valutaváltásban, az eladásban, de különösen a jelentősen visszaesett vételben is megérzik a hirtelen megromlott jugoszláviai állapotokat, és a sok egyéb más változást. Jó hír, hogy július 10-től az IBUSZ után az Express is foglalkozhat a cseh korona vételével és eladásával. Ez csak egy kis csepp ahhoz a tengerhez képest, amennyi kiesést zúdított nyakunkba a vérzivataros jugoszláviai helyzet.

*

IBUSZ Pécsi Iroda, Hainess Jenőné igazgatóhelyettes:

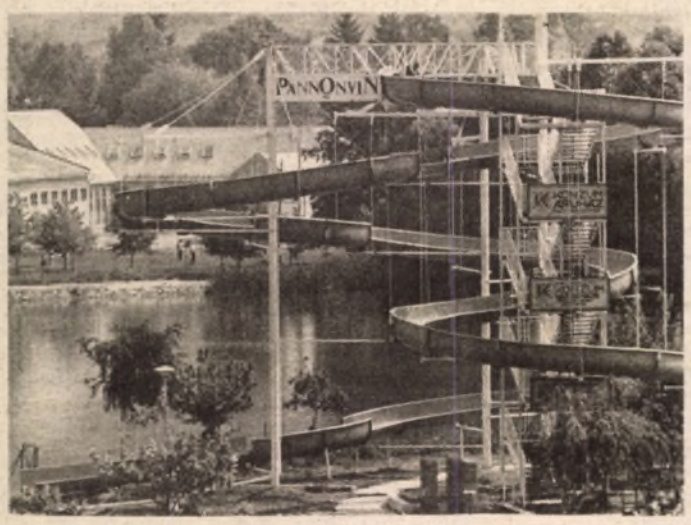
– A helyzetre tekintettel az összes előrendelést le kellett mondanunk, bár szinte az utolsó pillanatig reménykedtünk, hogy indíthatjuk a csoportokat. Sajnos, az idegenforgalom a politikára igen érzékeny szakma. Tavaly még három autóbusz hozta-vitte az utasainkat a jugoszláv tengerpartra, az összesen 39 turnusunk mindegyikében legkevesebb 38 utassal. Ez most mind odaveszett. Ez a tavalyi árakon is legkevesebb 12 milliós árbevétel-kiesést jelent az irodánknak, nem beszélve az elúszott árrésről.

– A kieső utak ellensúlyozására tudtak más utakat szervezni?

– Szerencsére, de a jugoszláviai kiesést ezek ellenére is megérezzük. Egyéni utasoknak azonnal szerveztünk utakat olaszországi és görögországi apartmanokba, sikerült 4 buszos csoportot összehozni Spanyolországba, 5 kirándulócsoportot Párizsba, szeptemberre lesz 3 buszos csoportunk Rómába. Keresetté váltak a Pozsony–Bécs útjaink (mosonmagyaróvári alvással), és a szomszédolás Burgenlandban.

– A hazai turizmus az IBUSZ-nál is megcsappant?

– Nálunk ez még feltűnően jó, bár érezzük mi is a hazai fizetőképes kereslet jelentős csökkenését. A hazai, hetes pihenőprogramjaink zömére azok mennek, akik néhány éve még külföldi utakat is megengedhettek maguknak.



– A volt szocialista utak megszűnését és a valutaforgalom visszaesését is megérzik?

– Egyetlen szovjetunióbeli utunk van a kaukázusi Gagrába, az szerencsére, máris betelt. A hazai lakossági valutakeret beszűkítése nyomán érezhetően visszaesett a valutaforgalmunk. Ezt az évet ki kell húznunk. Reméljük, hogy ennél rosszabb már nem lehet.

*

A Cooptourist irodavezetőhelyettese, Mikolicsné Szendi Márta:

– Szerencsések vagyunk, mert mi nem szerveztünk csoportokat Jugoszláviába, illetve egyetlen csoportunk lett volna, azt időben visszamondtuk, és az utasok zöme elfogadta a spanyolországi utazást. A valutavételünk viszont jelentősen visszaesett.

*

Mecsektourist, Lukács Vincéné gazdasági vezető:

– Amennyire előnyös volt Baranyának a szomszédos jugoszláviai turistadömping, valamint a cseh és a szovjet turistacsoportok és a nyugati turisták áradata, most mindez szinte egy csapásra megszűnt. A jugoszlávok nem jönnek a háborús helyzet miatt, illetve jönnek, mert nálunk csendben túlélhetik az ottani eseményeket, de érezhetően kevesebben vannak. A csehek és a szovjetek végképp elmaradtak a dollárelszámolás miatt. A nyugatiak is kevesebben jönnek hozzánk, mert már szá-

mukra is drágák vagyunk, a közbiztonságunk is romlik, ráadásul például Harkány számukra túl közel van Jugoszláviához. Ugyanakkor a jugoszláv tengerparti egyéni üdülési programjaink is meghiúsultak, a belföldi turizmus is érezhetően visszaesett . . .

– A kempingek, szállodák, fizetővendég-szolgálatok menynyire kihasználtak?

– Harkány helyzete katasztrofális, hisz az ottani vendégkört kitevő jugoszlávok, csehek, hazaiak és nyugatiak közül jószerint csak nyugatiak vannak, de ez sem tudja ellensúlyozni a kieséseket. A harkányi kemping félházzal sem üzemel, a fizető-vendéglátás mélyponton van. Az orfűi kempingben mind több a visszatérő holland és dán vendég, így a forgalom-visszaesés ott alig érezhető. A pécsi szállodai és fizető-vendéglátó szálláshelyek forgalma elfogadható.

– Nyugati utakat nem szerveznek?

– Érdekes módon, kelendőek a drágább utak, mint az olcsóbbak, bár a kieső bevételeinket ezzel semmiképp sem tudjuk behozni. Az biztos, hogy a szakmát lejárató 1 napos velencei és hasonló utakat mi nem tervezünk. Akár a többi sorstársunk, mi is nagyon megérezzük a jugoszláviai helyzetet, a honfitársaink és a volt szocialista országok pénztelenségét. Ezt az évet kell túlélnünk, reméljük, jövőre már sokkal kedvezőbb lesz a helyzet.

A húzóágazat – az idegenforgalom – tehát megyénkben is megrendült. Csak reménykedhetünk, hogy a jugoszláviai helyzet mielőbb normalizálódik, s ismét tömegével jönnek hozzánk déli szomszédaink, és a nyugatiak, illetve utazhatunk a jugoszláv tengerpartra. Talán még azt is megérjük, hogy a csehszlovák és szovjet turistacsoportok pénzügyi elszámolási nehézségei is megszűnnek, s ismét jönnek.

Murányi László

A tárca meghosszabbított karjai

Egy hónapja kezdték meg működésüket a földművelési hivatalok. Megszervezésük azonban néhol nem fejeződött be június elsejével, szervezeti és működési szabályzat pedig még jelenleg sem áll a rendelkezésükre. Így az újdonsült testületek múltjáról, jelenéről és jövőjéről egyaránt kérdeztük *Bertóti Istvánt*, a Földművelésügyi Minisztérium mezőgazdasági főosztályának vezetőjét.

Nemcsak a cégtábla változott

– Nem kell-e attól tartani, hogy önök lényegében csak átlestették a cégtáblát, s a földművelési hivataloknak adják át a korábbi megyei tanácsok mezőgazdasági osztályainak szerepkörét?

– Erről nem lehet szó! A hivatalok a tárca kinyújtott karjainak tekintendők és alapvetően különböznek a korábbi mezőgazdasági szakirányitóktól abban, hogy a termelésbe semmiféle beleszólásuk nincs. Az intézmények dolgozói az FM alkalmazottjai, vezetőiket pedig korrekt írásbeli pályázatok és szóbeli meghallgatás alapján, hattagú bíráló bizottság döntésével neveztük ki.

– Mit követeltek meg a jelöltektől?

– Mindenekelőtt a megfelelő szakmai tudást és gyakorlatot. Szakirányú egyetemi végzettség nélkül jelentkezni sem volt érdemes.

– A politikai szempontok milyen súllyal esnek latba?

– Azt nem állíthatom, hogy egyáltalán nem, de a döntő szempont a szakmai alkalmasság volt. Néhány, régebben is állami vezetőként működő szakembert éppen a gyakorlatuk miatt nem is tudnánk nélkülözni.

Információs hálózat

– Hány földművelési hivatalt állítottak fel?

– Összesen huszat. Tizenkilencet az ország megyéiben, egyet pedig a fővárosban.

– Sokirányú feladat- és hatáskörüket a kormányrendelet részletesen meghatározza. Kérem, emeljen ki ezekből néhányat!

– A hivatalok munkájának a magyar mezőgazdaság gyors átalakulását kell minden rendelkezésre álló eszközzel segíteni.

Ehhez alapvetően jól informáltaknak kell lenniük. Ezt igénylik a vállalkozók, akik kellő ismeretek híján nem dönthetnek helyesen. Erre van szükségük a termelőknek, akiknek naprakészen kell látniuk a piaci helyzetet, de kellő információk nélkül a tárca vezetése sem tudja ellátni a feladatát. Tehát –, a helyi települési önkormányzatokkal együttműködve –, meg kell szervezni ezt az információs hálózatot. A másik igen fontos tennivalója e hivataloknak a szaktanácsadási tevékenység. Az újjáformálódó mezőgazdaságban a régi ismeretekkel önmagukban már semmire sem megyünk. Szükség van a modern farmer-gondolkodás elterjedésére, piaci szemléletű termelői magatartásra, ezt pedig valahonnan tanulni kell mindannyiunknak. A hazai szakemberek mellett külföldiek segítségére is számithatnak a gazdák, mert több nyugati mezőgazdasági szaktanácsadási rendszerrel van már kiépült kapcsolatunk. Az Európai Gazdasági Közösség pénzügyi támogatást is nyújt hazánknak ahhoz, hogy a fejlett nyugat-európai szaktanácsadó hálózat szolgáltatásait igénybe vehessük. És persze a hivatalok hatósági feladatai sem kevésbé fontosak.

Napi kapcsolat a tárcával

– Hol működnek a megyei hivatalok?

– Általában a megyei önkormányzatok épületében kapott helyet az alig 10 fős apparátus, s elmondhatom, hogy az önkormányzatokkal – amelyek nem is tudnák nélkülözni munkájukat –, máris igen jó kapcsolatot alakitottak ki, akárcsak az illetékes köztársasági megbizottal.

– Úgy hírlik, szervezeti és működési szabályzatuk még egy hónappal a megalakulásuk után sincs.

– Ez igaz. Néhány hét türelmet kell még kérnünk a hivatalok vezetőitől.

(Mint az FM jogi főosztályán megtudtuk, a szabályzat tervezetén az utolsó simításokat végzik. A szükséges miniszteri jóváhagyás után – várhatóan július közepe táján –, a földművelési hivatalokat érintő szervezeti és működési szabályzat hatályba léphet.)

– Milyen kapcsolatban áll a tárca vezetése a hivatalokkal?

– A fontos kérdésekben akár napi kapcsolatot is tartunk egymással. Ezenkívül hovonta rendszeresen megbeszéljük a legfőbb tennivalókat és ekkor a tapasztalatok kicserélésére is lesz alkalom.

– Milyen konkrét feladataik lesznek a következő hónapokban – a szokásos hivatali munkán kívül –, az új testületeknek?

– Általában ugyanazok az aktuális tennivalók, mint a tárca egészének. Például együttműködni a sertéstúltermelés miatti problémák levezetésében, a tárcával és a termelőkkel együtt megoldani a várhatóan jó gabonatermés értékesítési gondjait, a kertészet, a feldolgozó- és boripar hasonló kérdéseit.

Schöffer Jenő

Mit keres Andy Vajna Magyarországon?

Hollywood magyar ura

A hazai közönség nem ismeri Andy Vajnát, de ismeri filmjeit. E sorok írója pedig ismeri Vajnát abból az időszakból, amikor még nem volt Hollywood magyar ura, csak egy a sok ambiciózus producer közül. 1984-ben jártam nála egy három helyiségből álló irodában, ahol poszterek gurultak egymás tetején, mindössze két-három titkárnő el tudta végezni a munkát. Vajna pedig arról mesélt, hogy várta ki, amíg Rambo forgatókönyve végigjárta az összes hollywoodi stúdiót, megélt vagy tiz átiratot, s végül eredeti árának töredékéért (320 ezer dollárért) meg lehetett venni. A Rambo második része 400 millió dollárt forgalmazott (ebben persze benne volt a Rambo-kegytárgyak értékesítéséből származó bevételek is), Vajna pedig egycsapásra Hollywood legsikeresebb vállalkozója lett.

13 éves korában disszidált és kizárólag saját kitartásának és eszének köszönheti, hogy remek üzleti vállalkozásokkal egyengette útját. Volt parókagyáros, volt hongkongi mozitulajdonos, s volt filmforgalmazó is. Barátjával, Mario Kassarral döntött úgy, hogy gazdaságosabb saját gyártású filmet forgalmazni, mint másét. Így épült fel a Carolco székház West Hollywood legforgalmasabb helyén, a Sunset Boulevard legszebb kanyarulatában, hirdetvén, hogy ebben a városban van egy stúdió és forgalmazó, amely egyszerre képes szerződtetni két olyan szupersztárt, mint Arnold Schwarzenegger és Sylvester Stallone.

A siker csúcsán Vajna kiszállt és önállósult. Cinergi nevű filmvállalata évente négy filmet készít. Az Eden utolsó napjai c. filmmel (főszereplője Sean Connery) mutatkozik be a közönségnek, ezt követi a Mars hercegnő c. sci-fi, majd Ridley Scott rendező filmje, a Paramour és a Tom Cruise főszereplésével készülő Nagy idők c. film. Vajnát úgy tartják számon, hogy mindent megad egy jó forgatókönyvért, jól megfizeti a rendezőt és a sztárt, és ritkán fekteti be a pénzét olyan filmbe, ami nem nyereséges.

Mit keres most Magyarországon? Elsősorban érzelmi okokra hivatkozva, nosztalgiából alapította a hazai piacot elárasztó amerikai filmforgalmazó vállalatát, az Intercomot. Filmet forgatni itt már nem akar, mondta néhány nappal ezelőtt, amikor egy pesti moziban összefutottunk. Mozikat venni? Azt igen. Építeni még inkább. Vajna, aki csak akkor beszél terveiről, amikor már majdnem megvalósultak, annyit mondott jelenlegi magyar üzleti tárgyalásairól, hogy gondolkodik néhány multiplex építéséről. A multiplex olyan mozi, melyben legalább négy-öt teremben lehet egyszerre vetiteni.

Sokan kérdezhetik, miért töri a fejét bővitésben egy zseniális üzletember akkor, amikor Magyarországon hétről hétre csökken a mozik látogatottsága és általános vélemény, hogy az emberek még kevesebbet fognak járni moziba. Vajna üzleti filozófiája azonban az, hogy konjunktúra idején kell megválni egy jólmenő üzlettől, s olyasmibe kell fektetni a pénzt, ami belátható időn belül még nagyobb hasznot hoz. Vállalkozásainak sikere nem hagy kétséget afelől, hogy okosan gondolkozik. Másfelől az sem elhanyagolható tanulság, hogyha Andy Vajna súlyos dollárösszegeket hajlandó fektetni a magyar jövőbe, talán a hazai közvéleménynek is oka van némi optimizmusra . . .

Navai Anikó

Az erdélyiekről

Az önkormányzat többet tehet

Nem kellett jósnak lennem, amikor 1991. június 1-jén az ANK-ban megtartott szociálpolitikai szemináriumon kifejtettem véleményünket az erdélyiekkel és általában a menekültekkel kapcsolatban. Már akkor javasoltam, hogy az önkormányzat keretében jelöljenek ki egy szakértőt, aki a menekültek és főleg az erdélyi menekültek ügyével foglalkozik.

Akkor részvétet, vállveregetést, biztatást váltottak ki szavaim, sőt igéretek is hangzottak el: tesznek valamit ügyünkben, és erről engem, minket is tájékoztatnak.

Azóta is várom a tájékoztatást.

Múlt vasárnap én is a belvárosban sétáltattam kisfiamat, és szűk fél óra alatt azt kellett tapasztalnom, hogy a Kossuth Lajos utcában egy öreg csöves, míg a Sétatéren három erdélyi nő, meg egy kisfiú „támadott le" segélyt követelve, illetve kéregetve.

Az erdélyiek az érzelmeimre próbáltak hatni a szokásos szöveggel: „Haza szeretnénk menni, s nincs rá pénzünk. Már napok óta nem ettünk semmit. Három kisgyerekem van, neki kettő, öneki meg négy." Megjegyzem, a „négygyerekes" már jól benne volt a korban, tehát kizárt a kisgyerek. Útlevelet kértem, az egyik meg is mutatta. Immár négy pecsét volt benne. Tehát, nem most jár először Magyarországon. A többiek nem kapkodták el az iratmutogatást. Vajon miért?

Egyáltalán volt-e nekik román útlevelük? Avagy... Egyszóval, mi, az itt letelepedni vágyók nem szeretnénk a közhangulatot még jobban ellenünk hangolni. „Az utcán kéregetnek az erdélyiek" című cikkben az újságíró azt írja, hogy az önkormányzat nem tud mit tenni, a kormányhoz fordul segítségért.

Ismerve a hétköznapok közben felmerülő ügyek intézésének módját, ez a segítség nem ma várható.

Miért nem próbálkozik meg az önkormányzat itthon úrrá lenni dolgain? Hogyan? Tudom a választ: nincs rá pénz.

Nem is a pénz a fontos, hanem a hozzáállás.

Tudom, a demokrácia játékszabályai a hatóságokat sok intézkedési jogtól megfosztotta (ez bizonyos szempontból helyes is), de a „Segíts magadon, s az Isten is megsegít" jeligével élve sok mindent intézni lehetne.

Javaslataink: legyen már egy olyan szerv az önkormányzat keretében, ami a menekültek ügyével foglalkozik, ne játsszuk tovább a „strucc-politikát", hogy itt nincs menekült ügy. Igenis van, és úgy tűnik, hogy még sokáig lesz.

Ebbe olyan szakképzett ügyészek, ügyvédek, szociálpolitikával foglalkozó személyek kerüljenek, akik bensőségesebb viszonyban legyenek az erdélyiekkel, sőt megkockáztatom, olyanok, akik Erdélyből származtak ki az utolsó „hullámmal". Ők talán jobban megszűrnék az újonnan jötteket. Jobban oda kellene figyelni az üzletkötőkre, azokra, akik csalásból, lopásból és a másoktól való koldulásból próbálnak megélni Magyarországon.

Gyanús a sokpecsétes, többszöri határátkelést tanúsító román útlevél. Ezt is le lehetne ellenőrizni. Sőt, az is beleférne a demokráciába, hogy a tartózkodási engedély nélkülieket kötelezni lehetne: egy bizonyos idő után elhagyják a várost. Tudom, ezzel nem nyerem el a szimpátiáját sorstársaimnak, de ha itt akarnak élni, ők is el kell fogadják a társadalmi normákat. Dolgozzanak!

Tovább menve, olyan lehetőségek keresése, amivel segíthetnénk a haza-, visszatelepülésüket azoknak, akik így döntöttek. Például: Erdély felé induló kocsikra való „felkéretésük". Különben szerintem az is humbug, hogy hazafelé nincs jegyük, mert minden épeszű román állampolgár, aki a bizonytalanba indul, megveszi a jegyét visszafelé is.

És még egy utolsó javaslatunk: nem lehetne-e nyilvántartani minden városban, sőt ezt az útleveleikben is valamilyen módon jelezni, hogy „hányszor próbált szerencsét", figyelmeztetőül, ha más településeken is megjelenne?

Most, utólagosan azt is bevallom, hogy engem is „megvágtak" egy százassal: nem mertem a sorsot kihívni magam meg a kisfiam ellen, de ne általánosítsunk, nem csak és nem mindig az erdélyiek kéregetnek a pécsi utcákon.

Bandi András

*

Több észrevétel érkezett a cikkünk után és sajnos, mindegyikben félreértették szándékainkat (csak remélhetjük, hogy nem szándékosan), mert mindenekelőtt a segíteni akarás volt a célunk. Ezt egyedül Bandi András vette komolyan, aki erdélyi lévén nem megsértődött, hanem csatlakozott jószándékunkhoz. Minden sorát támogatni tudjuk. (A szerkesztő.)

Érvek és ellenérvek

Tíz megyét szel át az a várhatóan 140 milliárd forintnyi költséggel megépítendő, több mint 600 kilométer hosszúságú autópálya, amelynek a tervezésére és kivitelezésére, valamint — részben — majdani üzemeltetésére Déli Autópálya Kft. néven februárban, debreceni székhellyel megalakult a vállalkozást összefogó szervezet. Kalocsán nemrég megtartott taggyűlésükön már arról adhattak számot, hogy a kft.-ben együttműködő tulajdonostársak száma 134-re nőtt. Az induláskor csatlakozott 18 önkormányzathoz újabbak társultak. Számuk június végén összesen már 113 volt, s mellettük alapító tagként számontartva belépett a Települési Önkormányzatok Országos Szövetsége (TÖOSZ) is az immár 75 millió forint alaptőkével rendelkező társaságba.

Kell-e nekünk autópálya?

Ez a pénz persze, édeskevés. A tagság úgy foglalt állást, hogy a társaság kapuit megnyitja az érdeklődő, befektetni akaró és az építendő autópályához üzletileg is kapcsolódni kívánó bel- és külföldi cégek, vállalkozók előtt. Terveik szerint még ez év végéig részvénytársasági formát vesznek föl. Áttekintve az előkészületek eddigi menetét, azt állapították meg, hogy a szervezés a korábban megállapított menetrendnek megfelelően zajlik. Egyetértettek abban, hogy nem egyszerű autópályaberuházásról van szó, hanem hazánk számos, a fejlesztésből eddig jobbára kimaradt régióját érintő komplex területfejlesztési lehetőségről. Ezért is csatlakoztak nagy számban az önkormányzatok a tervhez, amelynek megvalósításában állami és kormányzati szervek támogatására is számít a kft.

A lelkes támogatók mellett azonban szót kapnak az autópálya ügyében más érintettek, például a környezetvédők is. Ők — bár ismerik a tervezők környezetmegóvó elképzeléseit — aggályaik miatt nem pártolják a tervet. Közülük való dr. Jancsó Gábor, a Dunatrend környezetvédő szakembere.

A vasút mellett

— Én egyértelműen vasútpárti vagyok. Ebből az aspektusból mérem fel a déli autópálya építésével és majdani működtetésével kapcsolatos környezetvédelmi problémákat.

Ismerem a beigért környezetvédelmi intézkedéseket, de attól tartok, hogy a magyar szokásnak megfelelően, ezek megvalósítására kerül legkésőbb sor. Szakmai hibát is vélek felfedezni a tervezők indokaiban — ugyanis egyébként meg nem lévő, s csak az építkezés során, majd utána fellépő környezeti ártalmak elleni védelemmel érvelnek.

Fejlődhetnek az elmaradt régiók

Ezeknek csak a káros hatások csökkentése lehet a céljuk. Márpedig a pálya nyomvonala széles sávban, nagyrészt természetvédelmileg szűz területen van kijelölve. Ott a legnagyobb gondossággal is károsodik a környezet — állítja dr. Jancsó Gábor. — Egyébként véleményem szerint: ha már építenek, megtenné az autóút is, a nagyarányú tranzitforgalom lebonyolítására pedig alkalmasabb lenne a vasút. A MÁV-nál a fejlesztési tervekben szó is van a Budapestet elkerülő szárnyvonalak bővítéséről, meghosszabbításáról, s számításaink szerint nem túl nagy — legalábbis az autópályához viszonyítva nagyságrendekkel kisebb — költséggel a sínekre terelhetnék nyugat–keleti irányban a teherforgalmat. Ez a nemzetközi árufuvarozásban jelentős devizabevétellel is járna, a pályaépítés pedig nem forgatná fel a vidéket. Hogy az alapanyag-kitermeléssel és szállításával való környezeti beavatkozásokról most ne is szóljak.

Mit tart a közlekedési tárca az autópályáról? Kálnoki Kis Sándor, a Közlekedési, Hírközlési és Vízgazdálkodási Minisztérium helyettes államtitkára elsősorban a dolog gazdasági oldalát boncolgatja:

Az önkormányzatok nem fognak csalódni

— Úgy gondolom, a déli autópálya elkülönült, csupán közlekedést szolgáló befektetésként nem jó üzlet. Csak akkor lehet benne fantázia, ha egy nagy befektető konzorcium idegenforgalmi, kereskedelmi és közlekedésszervezési komplex létesítményként kezeli, és ennek megfelelően képes finanszírozni is a terveket. A tárca és az én személyes véleményem szerint a költségek legalább felének a kísérő beruházásokból kell megtérülniük. Persze, az önkormányzatok másként is levonhatják a mérleget: ők nem fognak csalódni, hiszen ha nem is valósulna meg végül a tervek szerinti autópálya, az előkészületek olyan idegenforgalmi fejlesztést alapoznak meg, ami mindenképpen hasznukra válik. Azért nem árt tudni, hogy a 2000-ig szóló közlekedésfejlesztési koncepciónkban a tervezett autópálya nyomvonalán, vagy ahhoz közel egyébként is tervbe vettünk fejlesztéseket: településeket elkerülő útszakaszokat, Szekszárdnál új Dunahidat és más létesítmények építését.

Ami a környezetvédők aggályait illeti: általában egyet kell értenem velük, de tudni kell, hogy minden építkezés kompromisszum a természettel. Az ilyen nagyszabású program pedig különösen az. Arra pedig, hogy terelődjék vasútra a nemzetközi teherforgalom nyugat–keleti irányban, megint csak azt válaszolhatom: a kérdés nem ilyen egyszerű. Ahhoz meg kell előbb teremteni a kombinált fuvarozás feltételeit, mert csak így juthat minél több áru vasúton és vízi úton céljához. Ám a külföldi tapasztalatok egyértelműen azt bizonyítják, hogy ezzel is csak csökkenteni lehet az autópályák leterheltségének növekedését, megállítani nem. Európa ezzel számol, amikor a környezetvédelmi szempontokat például az úgynevezett „zöld kamionok" rendszerbe állításának megkövetelésével kívánja elősegíteni.

S. J.

Amin a franciák nevetnek

A nyelvtanár rendel az étteremben:

— Legyen szíves, hozzon nekem helyesírási hibákat!

— De uram, nálunk ilyesmi nincs — lelelí a pincér.

— Nincs?! De hiszen az étlap tele van vele!

*

— Jacques, miért nézed állandóan az órádat? — kérdi rosszallóan a tanár.

— Mert attól félek, hogy a csengetés mindjárt félbeszakítja a tanár úr érdekes előadását!

*

A tanár, miután egyik diákja kihozta a sodrából, így szól hozzá:

— Ide figyelj, Francois, itt van egy frank. Menj le a sarki fűszereshez és kérj tőle egy kis észt.

A fiú kisvártatva visszatér és kaján mosollyal újságolja:

— Mondtam a fűszeresnek, hogy az ész a tanár úrnak lesz, mire ő azt felelte, hogy akkor legalább ötven frankért kellene venni belőle.

*

A tizenkét éves srác komoly arccal áll tanárnője elé:

— Kisasszony, én feleségül szeretném venni magát.

— Óh! — kacagja el magát a tanárnő —, nem szeretem a gyerekeket!

— Miért, a kisasszony talán nem szed tablettát?!

*

A tanár behívatja az iskolába Michel mamáját és így szól hozzá:

— Asszonyom, az Ön fia állandóan hazudik.

— Akárcsak az apja — sóhajt az asszony.

— És káromkodik, mint egy pogány!

— Akárcsak az apja . . .

— És durva, rosszindulatú!

— Teljesen, mint az apja. Képzelje tanár úr, micsoda szerencse, hogy nem mentem hozzá ehhez az emberhez!

*

— A kutyáról írt fogalmazásod szóról szóra megegyezik a bátyád fogalmazásával — korholja Martint a tanítónő.

— De hiszen egy kutyánk van! — hangzik a felelet.

*

A hosszú, egész táblát betöltő matekpélda végén a tanár felírja a megoldást: „x = 0".

— Te jó ég! Semmiért dolgoztunk ennyit! — sóhajt fel az egyik tanuló.

*

A nyelvtanórán a tanárnő a következő kérdést adja fel egyik diákjának:

— Ha azt mondom, „szép vagyok", ez milyen időben van?

— Kétségkívül múlt időben — hangzik a felelet.

*

— Papa, fogadjunk, hogy nem tudod csukott szemmel leírni a nevedet!

— Fogadjunk.

— Jó. Akkor csukd be a szemedet és írd alá az ellenőrzőmet!

Talajtisztítás — baktériumokkal

Baktériumokkal tisztított meg ötven vagonnyi, az emberi egészségre veszélyes szennyezett földet a nyergesújfalui Magyar Viscosagyár szakembereinek irányításával egy hazai munkacsoport.

Az előzmény: fél évvel ezelőtt a tatabánya-felsői vasútállomás iparvágányán műszaki hiba miatt elszabadult egy vasúti szerelvény, s két tartálykocsiból ACN, azaz akrilnitril — viszkóza gyári alapanyag — ömlött a talajra. E vegyi anyag veszélyes tulajdonságú: bőrbetegséget okoz, gőze mérgező, ezért volt szükség ártalmatlanítására.

A megoldáshoz az adta az ötletet, hogy a viszkóza gyár biológiai szennyvíztisztítójában olyan vizet is eredményesen tisztítanak, amely tartalmaz akrilnitrint. A gyár szakemberei modellkísérleteket végeztek s ekkor bebizonyosodott az a feltételezés, hogy a baktériumok a talajban levő ACN-t is képesek lebontani alkotóelemeire. Ezt követően különleges biztonsági intézkedések mellett egy Tatabánya környéki meddőhányóban hatástalanították a szennyezett talajt.

Ne ölj?

Megöltek egy embert. Megöltek százat, ezreket. És néztem! Te is nézted, mindannyian láttuk! A dobozban, amely szobánkba hozza a világot.

Ölünkbe ejtett kézzel, magunk elé mormolt szavak sűrű felhőjébe burkolózva hallgattunk. Te is, én is. Mindannyian! Ölt Káin, és az Isten látta. Ölt Vajk és szentté avatták. Ölt Torquemada Tamás Isten nevében, s korának fenomenális színházát rendezte meg spanyol városok főterein. Ölt Napóleon, ölt Sztálin, ölt Hitler, s öltek mindazok, akik nevét történelemkönyvek és lexikonok őrzik. De ölnek kortársaink, ölsz te és ölök én is!

És nézzük, kandi kíváncsisággal, néma drukkerként, belülről lázadó ellenlábasként, szórakozásból, megszokásból, félelemből, gyakorlatlanságból.

Nézzük és hallgatunk!

Holnap a Tiedet állítják fal mellé, s bárgyú birkaként, csak önnön sorsodért remegve ezt is végignézed. Mert alkuszunk önmagunkkal, megalkuszunk sorsunkkal. S közben bűntársak, bűnösök, bűnözők vagyunk!

Tudnál ölni?

A tízparancsolatra hivatkozol, meg a század erkölcsére. Humánus vagyok — mondod, s közben elzárkózol.

Mert félsz!

Még attól is, hogy bevalljad: tudnál!

Mert képzeld el, hogy azok, vagy amazok lator módjára kiirtják nemzetedet, őseidet, magzataidat, lelked pasztellszíneit, a bizalmat, a reményt, a hitet, a szépet. S helyébe az elkeseredettség, hitetlenség, a bárgyú akarnokság, az agyatörlő magány és tomboló gyűlölet magvait hintik. Agyongyötört lelkedben így gyökeret vernek gaz indulatvirágok s fegyvered csöve embertársad halántékának szorul. Ujjad előbb remeg, majd rutinos biztonsággal húzza meg a ravaszt.

Az emberiség nézi!

Némán és mozdulatlanul!

S Te félrevonulsz és átkozod a pillanatot, amelyben fogantál, s amely részesévé, szereplőjévé és ki tudja, mikor áldozatává nyomorít egy meg nem fékezhető bűnhullámnak!

Nem félek!

S mégis gyáva vagyok, mert hallgatok!

De a lőpor füstjének fanyar illata már nem csiklandozná orrom érzékeny nyálkahártyáit, ha a fegyver csöve az én homlokomnak szegeződne.

Maradok hát magam is bűnös!

És talán mégiscsak félek!

Bokrétás András

KOMLÓ

Az önkormányzat támogatja a vállalkozásokat

Átalakuló iparszerkezet a bányászvárosban

Közel 2100 munkanélküli tartanak nyilván Komló városában és a környező településeken, akik elsősorban betanított-, vagy segédmunkásként dolgoztak korábbi munkahelyükön, azonban most éppen ezeken a területeken van a legnagyobb munkáskínálat. Speciális helyzetben van a város, hisz az itt élők többségének közvetve, vagy közvetlenül a bánya ad munkát, biztos megélhetést. Azonban a kiszolgáló-, irodai, szállítói és egyéb létszám további csökkentésével újabb munkanélküliek várhatók. A legutóbbi képviselő-testületi ülésen egyetértettek abban a városatyák, hogy az önkormányzatnak mindenképp támogatnia kell a vállalkozásokat, a munkahelyteremtő beruházásokat. Erről kérdeztük Harnóczy Csaba alpolgármestert.

– Az elmúlt évek, hónapok tapasztalata is igazolta, hogy a bányászat kiváltásában csak magunkra számíthatunk. Ennek érdekében létrehoztunk egy ipartelepítési menedzselő teamet, illetve szorgalmazzuk a befektetők számára vonzó helyi törvényeket, adómentességet biztosítunk a vállalkozóknak. Ehhez kapcsolódna a munkahelyteremtő beruházások önkormányzati támogatása is, amelyről készült egy törvénytervezetünk. Jelenleg még vita alatt van az anyag, ha bárkinek van valami hozzátűzni valója szívesen fogadjuk az ötleteket, tanácsokat. Az alternatívákról, jogi megközelítésről a későbbiekben, előreláthatólag a nyár végén dönt a testület.

– *Nemrég Komlón járt Bod Péter Ákos ipari miniszter, mivel vigasztalta ő a bányászokat, milyen megélhetési lehetőséget kínált az embereknek, a városnak?*

– Megerősítette azt a véleményünket, hogy csak magunkra számíthatunk, a nagy küszködésünk ellenére továbbra sincs perspektívája a bányának hosszabb távon. Egyértelművé vált, hogy mindenképpen szükség van az iparváltásra Komlón, ennek támogatására kaptunk némi ígéretet. Amennyiben leírjuk az elképzeléseinket a város jövőbeni tervezett iparával kapcsolatban és ezzel megkeressük az Ipari Minisztériumot, számíthatunk a támogatásukra. Egyelőre nem tudok konkrét összeget mondani, de éves viszonylatban egymilliárd körüli összegről lenne szó. Ez a pénz azt a célt szolgálná, hogy előkészítsük az ipartelepítést, kialakítsunk egy ipari zónának megfelelő, infrastruktúrával rendelkező területet, illetve már a városban meglévő és termelő ipart támogassuk, tartsuk szinten.

– *Hol vannak még szabad területek az ipartelepítéshez, hisz a bánya létesítményei szinte egybeépültek a várossal, a lakóházak szomszédságában is üzemek vannak.*

– Ipart nem szabad a városba telepíteni, ez a korábbi évek rossz gyakorlata volt. A külföldi útjaimon szerzett tapasztalatok alapján egyértelmű, hogy csak is a városon kívülre szabad tervezni az új iparnegyedet, mintegy elővárosként. Komlón erre két lehetőség van: az egyik a Mecsekjánosi és Kisbattyán közti terület, ami pillanatnyilag is hasonló célokat szolgál, a másik terület a Mecsekjánosi, Mecsekpölöske közötti völgyrész, ami jelenleg mezőgazdasági művelés alatt áll.

– *Milyen ipart telepítenének ide?*

– Gyakorlatilag a város mindenre fogadóképes, azonban vannak olyan helyi adottságok, amiket nem lehet figyelmen kívül hagyni. Gondolok itt arra, hogy nem tudunk Komló környékén olyan üzemet telepíteni ami vízigényes, illetve aminek nem felelnek meg az itteni dombos-hegyes terepviszonyok. Szóba jöhet például a konzervipar, ami a környék mezőgazdasági termékeinek feldolgozását vállalná, vagy a fafeldolgozó ipar, bútorgyár, esetleg fejleszteni lehetne a már meglévő gépipart, vagy a Carbonhoz hasonló ruházati termékeket állítanánk elő. Az biztos, hogy nehézipart nem telepítünk a város szélére. A legalapvetőbb szempont, hogy munkaerőigényes ipart telepítsünk a városba, mert valahol foglalkoztatni kell az itt élőket. Ez ugyan ellentmond a fejlett ipari kultúrának, mert mindenhol a létszám csökkentésére törekszenek, de nekünk a néhány száz embernek munkát adó üzemekben kell gondolkodnunk.

– *Hányan élnek ma a bányából?*

– A városban közel ötezer ember élhet a bányából. Az ipartelepítési elképzeléseinket úgy kell időzítenünk, hogy a bánya leépítésével párhuzamosan egyre intenzívebben foglalkozzunk az új üzemek telepítésével. Optimális esetben 3–4 év múlva kerül erre sor. Számítani kell rá, hogy lesz egy korosztály, ami megszenvedi ezt az iparváltást, de a fiataloknak ezáltal jobb lesz a helyzetük. Nem lehet elvárni egy bányásztól, aki 20–30 évet lehúzott a föld alatt, valamennyire megrokkant, hogy egyik napról a másikra a nehéz fizikai munka helyett finom kezet igénylő műszerész legyen. Róluk is gondoskodni kell. H. Zs.

Hol tart a rendőrkapitányi pályázat elbírálása?

A polgármesterek bizalmat szavaztak Somssich Lászlónak

Az elmúlt egy évben négy rendőrkapitánya volt a komlói rendőrségnek. Legutóbb Szőke Attila rendőrőrnagy, megbízott kapitányságvezető köszönt el a képviselő-testülettől, mert a megyei kapitányság más feladatkörbe helyezte. Ezért szükségessé vált a kapitányi pályázat újbóli kiírása, ugyanis a korábbi jelentkező, Nemcsók György kinevezését leszavazták a környező települések polgármesterei.

A megismételt pályázatra Somssich László százados, a komlói kapitányság bűnügyi osztályvezetője adta be jelentkezését egyedül. A bíráló bizottság tagjai – dr. M. Tóth Károly alezredes az ORFK-tól, dr. Kovács László alezredes a megyei rendőr-főkapitányságtól, dr. Földvári Mihály professzor JPTE, Imhoff János főhadnagy, a komlói kapitányságtól és Tóth József, Komló polgármestere – egybehangzóan javasolták a pályázó kinevezését.

A környező települések 55 polgármesterének július elején mutatkozott be Somssich László, elmondta elképzeléseit a kapitányság irányításával kapcsolatban, röviden vázolta a város és környékének bűnügyi helyzetét, illetve válaszolt az elhangzott kérdésekre. A bemutatkozás után a polgármesterek levélben küldték el véleményüket, igenlő vagy tagadó szavazatukat a komlói polgármesteri hivatalba. Az eddig beérkezett vélemények, válaszok egybehangzóan támogatják Somssich László rendőrkapitányi kinevezését.

A bíráló bizottság véleménye és a polgármesterek összesített szavazata alapján dr. Ernyes Mihály ezredes, a Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság vezetője dönt a kinevezésről, várhatóan néhány hét múlva beiktatják hivatalába az új kapitányt.

H. Zs.

A Bányász Színpad mindennapjai

A Bányász Színpad bemutatója, Molière: Botcsinálta doktor. Fotó: Péter Szabó Zoltán

Nagy Mihály nem a szavak embere. Egy-egy általa rendezett előadás ékesebb ars poetica, mint bármely jól megformált kijelentés. Népszerű színházat csinál. Olyan hagyományt folytat, amely a középkor óta színesíti, édesíti a nép életét. Nem művészurak és primadonnák, nem puccos dámák és szmokingos férfiak. Az ő történeteiben csak az „utca emberei" léteznek. Olyanok, akiknek elege van a hétköznapokból és akarnak végre nevetni, egy nagyot. És akik játszanak, lelkes amatőrök. Tehetségük leginkább az ilyen, helyzetkomikumra épülő darabokban kamatoztathatók.

Egy fáradt ember, akiről nem kell írni. Csinálja, akárcsak színészei: pénz nélkül, lelkesedéssel. A jelmezeket otthon varratják a szülőkkel, maradék anyagból, néha a művelődési ház ad pénzt díszletekre. Ilyen körülmények között nem is lehet elszakadni a mindennapok valóságától.

Sokak számára emlékezetes marad A sevillai borbély előadása, melynek bemutatója tavaly augusztusban volt, és azóta már tízszer játszották Komlón és környékén. Beaumarchais zenés vígjátéka után vásári komédiákból készítettek összeállítást. Ismeretlen francia szerzők bohózatait Hans Sachs, az első jelentős német drámaköltő darabjaival együtt adták elő, összesen kilenc alkalommal.

Legutóbbi bemutatójuk Molière Botcsinálta doktora, melyel június 2-án a magyaregregyi falunapon léptek fel először. A közeljövőben a környéket járják a darabbal: előadásuk lesz Máré-várban július 21-én, vasárnap, Szigetváron augusztus 4-én, Bólyban augusztus 20-án, Komlón augusztus 29-én. A darab szereplői: Harka Jenő, Mező Klára, Fajcsi Ferenc, Bozsik János, Nagy József, Fürtös György, Vámos Zsuzsa, Széles Kitti, Rácz Tamás. A zenei betéteket összeállította és a dalokat betanította, Siptár Andrásné.

Sz. Z.

Eladó állami lakások

A helyi önkormányzat július 3-i ülésén 87 lépcsőház lakásainak magánkézbeadására mondott igent. Az engedélyezés két legfontosabb feltétele – amelyek a központi rendeletek helyi alkalmazásával jöttek létre – az, hogy a lakóépületek 25 évnél idősebbek legyenek és a vételi szándék mindenhol meghaladja a 30 százalékot.

Komlón mintegy 3900 olyan lakás van, ami az első kikötésnek megfelel, s ebből most – lakossági kezdeményezésre – 636-ot adnak el.

Mit tegyen az, aki lakását meg szeretné vásárolni? Az első lépés a vételi szándék jelzése a Városgazdálkodási Vállalatnak, majd az igénylési lét (3000 Ft) befizetése. Ami ezután következik, már nem a bérlő feladata. Ha a szakhatóságok (a polgármesteri hivatal igazgatási, műszaki és pénzügyi osztálya) nem találnak az elidegenítést kizáró okot, akkor az önkormányzat elé kerül a kérdés. A képviselőtestület eldönti, hogy ki legyen a lebonyolító (az eddigi gyakorlat szerint ez a pécsi INKÖZ volt, iden már a Komlói Városgazdálkodási Vállalat), aki különböző felmérések, vizsgálatok, ingatlanátírások után, a forgalmiérték-becslők javaslatai alapján elkészíti az adásvételi szerződés tervezetét. (Néhány adat: az Alkotmány u., Hóvirág u. környékén egy 2,5 szobás, összkomfortos lakás ára kb. 800 ezer forint, egy komfortose pedig 600 ezer forint körül alakul.) Ezt a tervezetet minden érintetthez eljuttatják. Ha a bérlő a 90 napos gondolkodási idő elteltével a lakásvásárlás mellett dönt, a szerződéskötés alkalmával a vételár 10 százalékát köteles befizetni. (Amennyiben ennél többet tesz le az asztalra, a plusz összeg 40 százalékos kedvezményt élvez.) A fennmaradó tartozást és a 3 százalékos kamatot 35 év alatt kell kiegyenlíteni. A törlesztőrészlet nem lehet kisebb a mindenkori lakbér felenél.

A lakáseladások kérdésének sarkalatos pontja, hogy mi lesz azokkal a bérlőkkel, akik valamilyen ok miatt nem veszik meg eladásra kijelölt lakásukat. Az ő helyzetük meglehetősen bizonytalan, hiszen otthonuk kívülállónak is eladható. (Kivéve, ha a bérlő nyugdíjas vagy ha állami bérlakásra szociális alapon jogosult.)

Az új bérbeadó ugyan közvetlenül nem teheti ki a lakásból az eredeti bérlőt, azonban miután a magánbérlet szabadáras, módjában áll kiszorítani onnan. Ha ez megtörténik, akkor a régi lakó elhelyezésre tarthat igényt.

K. A.

Szürkületi zóna

(Koncert az alternatív klubban)

Kefe és Egon a komlói buszon ül. Kövidinka a kezükben, minden bizonnyal nem az első üveg ma. Tülekedés a megállókban, elkerülhetetlen az összeütközés. A középkorú nő alig kap levegőt a választól, mondja a magáét, nem tudja, hogy az egyik „fiúnak" már lassan iskolás a gyereke.

Várható volt egy kis balhé Gesztenyésben is, ehelyett nem volt semmi az alternatív klubban. A falon lógó felszólítást: „Ne igyál vizet!" mindenki megfogadja. A belépő 50 forint, de mindenki ismer valakit. A mai bevételből se épül senkinek nyaralója.

A hangulat a tetőfokán. Maligánban mérhető a jókedv. Sehol egy rendező, sehol egy rendőr. A kedvet túl langyosnak is találja a Mecsekalja Skins énekes-gitárosa, szól néhány cifrát, hogy behergelje a nagyérdeműt. Néhány pécsi bőrfejű-aktivista indul be, akiket aztán le se lehet szerelni a mikrofonról, ezzel valódi improvizatív és demokratikus jelleget adva a zenének.

Hozzátartozik a szertartáshoz, két szám közt egy kis közös kiabálás: „Az a szép... Ha mienk lesz az egész Felvidék", meg „Mocskos Trianon".

Két másik témáról is énekelnek még, a skinheadek összetartozásáról ennek kapcsán hangzik el az országosan hírhedt „Gyűlölnek és szeretnek", „Eljenek a shinkeadek" refrénű MOSOI-nóta.

Ezek a szövegek arról szólnak, miért jó bőrfejűnek lenni és csupán a csoportidentitást erősítik. Örök témájuk, hogy általuk lesz majd egy új, tiszta világ, bár önellentmondásra bukkanunk, ha a káosz és zűrzavar pesszimizmusát komolyan vesszük. Közben bekiabál valaki a mikrofonba: Éljen Horvátország, éljen Szlovénia! Taps kíséri, majd az énekes újra: XX. század, civilizáció, beszarás! És az egyébként jól összegyakorolt rock' and' roll ritmusok lassan megmozgatják az ülőket. A lányokról énekelnek most. Furcsa, ide nem illő romantikával, de a lejáratott „szerelem" szó persze nem hangzik el. Akkor lesz igazán jó a hangulat, mikor a Gruppensex énekese is berohan a terembe és lelkesen gerjeszti a kopaszokat, mohikánokat, kiöregedett punkokat és alternatívokat.

Kis város, kis ország, szerencsére nincsenek elegen, hogy egymásnak essenek a szubkultúrák hívei. A többiek elfogadják, hogy a bőrfejűek az erősebbek és „Ők a legjobb emberek", de itt (ellentétben Londonnal vagy Budapesttel) nem kap pofont, akinek túl hosszú a haja. Az összetartozás jegyében együtt nyomulunk a Gruppensex pszichedelikus, punkos dalaira. Az ő szövegeik intellektuálisabbak, központban a férfi–nő kapcsolat. Hardy Péter Iggy Popos figurája elválaszthatatlan a megénekelt szexuális perverzióktól.

Nekem mindig is furcsa volt, hogy tud együtt játszani két ennyire különböző banda, de úgy tűnik kitaszított és szándékosan kiszakadó könnyen egymásra talál.

A legjobb akkor lesz a buli, amikor végre Teri (Terry) is megjelenik a színpadon. Kifestve, miniszoknyában áll az amerikai diáklány a gyöngyöző koponyák előtt. Először kicsit bizonytalan, de annál inkább belemelegszik az éneklésbe. Talking Heads, The Cure, The Clash, Velvet Underground a repertoár, az alternatív zene kánonja.

Éjféltájban mindenki érzi a buli végét, még egyszer megtelik a parkett. Csak a skinek legerősebbjei fárasztották le magukat, úgy, hogy a terem végi asztalokon elterülve már édesdeden alszanak. Sz. Z.

A szerkesztőség postájából

Ismét a meszesi kábeltévéről

Az Új DN június 20-i számában „. . . a meszesi műholdas televiziózásról" szóló cikk terjedelme miatt nem tükrözhette a gondok mindegyikét.

A Kábeltelevízió Kft. által a lakosságnak kiküldött és felháborodást kiváltó szerződésében az egyik szerződő fél a másik kiszolgáltatottságát és a saját monopolhelyzetét kihasználva, igyekszik érdekeit érvényesíteni.

A kifogásolt problémák közt első helyen állt (és ennek több állampolgár is hangot adott, hivatkozva a városrészek és az állampolgárok közti megkülönböztetésre), hogy miközben a meszesi műholdas adás csak két programot tartalmaz (eltérően a város más területeihez, ahol ennek kétszeresét tudják fogni), a havi használati díjban ez a különbség nem érvényesül.

A lakók változatlanul fenntartják azt a véleményüket, hogy szeptemberig (amikorra a cikkben említett városrészek egységes rendszerbe való összekapcsolása megtörténik) a jelenlegi adást kísérletinek tekintik, és az eddig érvényben lévő fizetési kötelezettség alapján hajlandók csak a használati díjat kiegyenlíteni.

Ugyancsak kifogás tárgyát képezte a szerződésnek azon pontja, miszerint „a programszám növelése esetén a szolgáltató a mindenkor érvényben lévő jogszabályok figyelembevételével a szolgáltatás díjának mértékét megváltoztathatja". Minden előzetes konzultáció nélkül, holott az általuk befizetett fejlesztési hozzájárulás bizonyos részvényesi jogokra is lehetőséget kell, hogy biztosítson egy jogállamban.

Nem veszik tudomásul a díjfizetésnek azt a teljesen szokatlan módját, hogy ezt a díjat fél évre előre, és nem a szolgáltatás teljesítése után kelljen befizetni. (Mi a garancia, hogy a kft. ezen az időszakon belül nem szűnik-e meg?)

Végezetül pozitívumként kell megemlíteni, a kft. ügyvezető igazgatója személyes részvételével lehetőséget teremtett arra, hogy a problémákat meghallgassa, és igyekezzen azokra reagálni. A fórum ennyiben elérte célját.

Traj Ferenc,
Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Egyesületének
Meszesi Csoportja

A fórumon elhangzottak kapcsán felkereste szerkesztőségünket egy, a Kábeltelevízió Kft. által megbízott szervező is, aki többek között furcsállotta, hogy őket senki sem hívta meg a fórumra. Ugyanakkor kérte tőlünk a következő néhány sor közlését:

Mi, szervezők, nem mondhattunk mást a meszesieknek, csak azt, amire bennünket a Kábeltelevízió Kft. felhatalmazott. Így valótlan állítás az, hogy mi felelőtlenül ígérgettünk a lakóknak. Ha félretájékoztattuk őket, akkor az olyan alapon történt, hogy minket is félretájékoztatott a kft. A csatornák számának bővítése is csak ígéret volt, amelyet az alakuló ülésen a Hírgép képviselője tett. Mindenki ott volt akkor, aki érdekelt volt a rendszer építésében.

Hajdu Gábor
szervező

Lépcsők!

Megnyitása után két héttel kiautóztam tolókocsis kislányommal a nyugati minta után épült FEMÁ-ba.

Az első meglepetés a parkolóban ért: sehol egy tábla, hol parkolhatnak a mozgáskorlátozottak, honnan közelíthetik meg lépcső nélkül az épületet. Véletlenül pont azt a lejtőt találtam meg, ahol inkább a lépcsőn döcögtettem le a tolókocsit, a lejtő túl meredek volt. (Később láttam, nagyon szépen kialakított lejtők is vannak.)

Bejutottunk az épületbe, a bevásárlóutcába. Kísérő nélkül utoljára sétáltunk végig, ugyanis a lejtők túl meredekek. (Gyakorlott, nem gyenge kerekes széktologató vagyok, kislányom sem több 55 kilogrammnál), de segítséget kellett kérnem, a lejtő közepén elfogyott az erőm. Hangos kérésemre aztán a negyedik járókelő segített is az első lejtő tetejéig, majd otthagyott a következő előtt. Tény, nem az ő dolga. A következőnél megvártam, míg kevesebben voltak, s nekifutással sikerült feljutni.

Az impozáns csarnokban aztán szerettük volna megnézni a galériát is, mivel egyik célunk a vásárlás volt. Felfelé mozgólépcső, lefelé simalépcső. A lépcsőkön itt-ott babakocsiban ülő gyermeküket hónuk alatt cipelő felnőttek.

Az információn nem tudták megmondani, hogy juthatnánk fel.

A június 3-án az Új Dunántúli Naplóban megjelent cikk után ismét kísérletet tettünk. A parkolóban – ami elöl-hátul elég nagy kiterjedésű – jelzőtábla, hogy honnan érdemes megközelíteni a lépcső nélküli bejáratot – sehol, parkolóhely felfestés sincs. A bevásárlóutcába bekukkantva ugyanaz az utólag darabokból felragasztott csúszásgátló. (Mi lesz, ha a ragasztó elunja?) No, meg utólag ott nem sokat lehet tenni, a lépcső szögét és hosszát már nehéz megváltoztatni, a kivitelezésnél lehetett volna.

Elsétáltunk a személyzeti bejáró felé: a közelében parkolni nem lehet, a rézsútos felhajtón talán Trabanttal fel lehetne menni, „egyembernyi" erővel nem. Ott találkoztunk egy úrral, aki elkísért a liftig. Közben teljesen körbe tolókocsiztuk a FEMÁ-t.

Megnéztük a galériát. Megkértünk valakit, aki elkísért a liftig, illetve az alsó szintig. Mi van, ha senki sem ér rá? Miért kell külön kérni, és az amúgy is nehezen mozgó embernek – mankó, gipsz, babakocsi – sok-sok métert feleslegesen megtenni? Nem lehetett volna egyszerűbben?

Talán még Nyugatra sem kellett volna utazni, példa: Konzum, Mecsek Áruház. És mint a cikk is mondja, '86 óta magyar építészeti szabályzat is említést tesz ezekről a mozgáskorlátozottakat érintő szabályokról.

Nem a FEMA ellen szólok, de épülnek még Pécsett különböző középületek (áruház, posta, gyógyszertár), ahol figyelni kellene. Vajon milyen lesz az új Centrum Áruház?

Utólag már nehéz tenni, bár van lehetőség: például a Hajdú Gyula utcában levő patika mellett mai napig építkezés folyik, talán olcsón meg lehetne oldani az utolsó hat lépcső megkerülését, vagy a Darvas József utcai postánál is volna lehetőség a lépcsőtelenítésre. Ezekről már volt szó régen, de nem történt semmi.

Vajon aki a terveket készíti, engedélyezi, kivitelezi, átnézi, nem ismeri a szabályt?

A mozgáskorlátozott, s akik még többen vannak, a mozgásában korlátozott ember is állampolgár. Elég a gyerekjátékból, „ez elment vadászni, ez . . . s végül az icike-picike megette."

Sz. Zs.
Pécs

Amerikai önkéntes Komlón

Szeptembertől az Egyesült Államok Békeszolgálatának egyik önkéntese fog angolt tanítani a szilvási általános iskolában.

A Peace Corpsról (Békeszolgálat) néhány szó: 1961. március 1-jén hívta életre John F. Kennedy elnök. Azzal a szándékkal jött létre, hogy a béke és a barátság ügyét támogassa szerte a világon. Alapvető céljai közé tartozik, hogy a fogadó országban a különböző területeken mutatkozó szakemberhiányt enyhítse, és egyúttal elősegítse az amerikai nép és a fogadó ország lakóinak kölcsönös, jobb megismerését.

A Magyar Köztársaság és az Amerikai Egyesült Államok kormánya 1990. február 14-én szerződést írt alá a Békeszolgálat magyarországi programjának beindításáról. Ezzel a megállapodással újabb lehetőség nyílik az együttműködésre az oktatás területén.

E célok elérése érdekében a Békeszolgálat első ízben 1990 szeptemberében önkéntes angoltanárokat küldött az ország különböző általános és középiskoláiba. Néhányan az egyetemi képzésbe kapcsolódtak be.

Iskolánk már az első évben pályázott, de csak második pályázatunk járt eredménnyel.

Nagy örömmel várjuk az önkéntes érkezését, hiszen ez nagy lehetőség tanulóink számára, anyanyelvi tanárral dolgozhatnak, beszélgethetnek naponta.

Angoltanításunk középpontjában sokáig a brit–angol nyelv és kultúra állt.

Az önkéntesek két évre érkeznek állomáshelyeikre. Átlagos pedagógusfizetést a Békeszolgálat biztosít számukra, lakást a fogadó város, amit köszönünk a polgármester úrnak.

Az önkéntes elsősorban a 7. és 8. osztályosok nyelvtudásának fejlesztésébe kapcsolódik majd a szülők és a tanulók nem kis örömére.

Velényi Zoltánné

Engedély nélküli tereprendezés...

Április 28-án észleltem, hogy a telkem nyugati oldalán, a Cincér- és Szőlész-dűlő találkozásánál, ahol több száz köbméter építési törmelék volt felhalmozva, készülődnek ezt a rézsűre – amely közterület – szétrakni.

A szomszédommal kértem az erre szóló hivatalos engedélyt, amelyet nem tudtak felmutatni. Másnap kihívtam a városgondnokság munkatársát, aki meglepődve látta a szabványnak nem megfelelő műszaki megoldást (bádoglemezek). Felszólította őket, miután engedély nincs, el se kezdjék a munkát, s amíg telefonált a polgármesteri hivatalhoz, addig lehantolták a törmeléket a rézsűn.

A bádoglemezek nem tudták megtartani a „földet". A következő nap kihívtam a hivatal műszaki osztályának munkatársát, akinek egészen más volt a hozzáállása az ügyhöz, sőt kifejezte, hogy a városgondnokságnak nincs „jogosítványa" beavatkozni ebbe az ügybe, és csak ő a hatóság. Azt is kifejtette, mivel hézagosak a törvények, nem lehet felelősségre vonni az engedély nélküli törmeléklerakókat. Készített egy nyilatkozatot, hogy a Mária-dűlő 50789/1., 50789/3. és 50791/4. sz. ingatlanok nyugati határvonala mentén feltöltött törmelék természetes konszolidációja után az ott elhelyezett bádoglapokat és fakarókat eltávolítják június 30-ig.

Ezután reméltem, hogy megoldódott a problémám. Megdöbbentem pár nap után, hogy az egyik telektulajdonos a saját területén végzett tereprendezést, és a törmeléket olyan helyre tolta géppel, hogy egy része már az én területemre csurgott. Felhívtam a műszaki osztály már ismert munkatársát, hogy ez már a harmadik engedély nélküli tereprendezés, és helyszíni szemlét kértem: május 28-ra tűzte ki. Előző nap a közterület-felügyelők bejárták a helyszínt, és lefényképezték. A szemlén is megjelentek, mivel a „hatóság" nem hívta őket, a nyilatkozatukat sem vette figyelembe . . .

Ha a közterület-felügyelet nem hunyt volna szemet az építési törmelék ekkora felhalmozása felett, és kötelezte volna az építőket az elszállítására, most nem kellene félnem attól, hogy a törmeléket lesodorja kertemre a rézsűről egy nagyobb esőzés, letarolva mindent egészen a házamig, amint az megtörtént már pár évvel ezelőtt, amikor a felső szomszédom pincét épített. A bádoglemezek egy része ledőlt, és a törmelék már az én területemen van. Furcsállom a polgármesteri hivatal dolgozójának intézkedését.

Meglepődtem, hogy az észrevételeimet a polgármesteri hivatal műszaki osztályán csak 600 forintos okmánybélyeg ellenében tehettem meg.

Sztankov Sztefán,
Pécs, Mária-dűlő 33.

Kifizetik a nyereményt

2000 forint fölött – adóköteles

Nyertem, de nem fizetnek . . . címmel adtuk közre július 2-án két olvasónk panaszát, akik arról tájékoztatták lapunkat, hogy a „Sport express"-sorsjegyen nyert 2000 forintjukat egyik újságárus sem fizette ki.

Az írás megjelenését követően felhívta lapunkat Sör Attila postai hírlapárus a pécsi Kossuth térről. Elmondta, hogy a „Sport express"-sorsjegyek nyereményeit 500 forintig adómentesen fizethetik ki. 2000 forinttól azonban már le kell vonniuk a 20 százalék forrásadót, és a sorsjegyre rá kell vezetniük a nyertes nevét és személyi igazolványának számát. Az árusok nagy része ezt a tortúrát nem vállalja, inkább az OTP-hez küldik a nyertes szelvényeket, ugyanis a szerencsés nyertesek nem értik, hogy a nyereményből nekik miért kell adót fizetniük.

A Konzum Áruház Rákóczi úti oldalán, a lépcső mellett sorsjegyet, lottót, totót árusító úr is felajánlotta, hogy beváltja ezeket a nyertes sorsjegyeket, és még elismervényt is ad arról, hogy levonta a forrásadót.

Furcsa levél

— korrekt válasz

Talán keveseknek adatik meg ez a hatalom. Úgy véljük, közé tartozik a Baranya Megyei Társadalombiztosítás is, amely megengedheti önmagának, hogy közel 30 ember táppénzbeli illetményét több hónapon keresztül visszatartja, és azt csak többszöri panaszlevelek hatására fizeti ki.

Jómagam és munkatársaim a Holz-Bau Kft. mohácsi telepén dolgozunk. Sok éve óriási gondot okoz számunkra, hogy állandó harcot kell vívnunk járandóságunkért. Megértjük a társadalombiztosítás gondjait, de úgy véljük, nem mi okozzuk. Számunkra kötelesség a határidőre való befizetés, mulasztása késedelmi bírsággal sújt. Úgy tudjuk, egy jogállamban kötelességek és jogok uralkodnak, amelyek vonatkoznak egyformán mindenkire.

Schöffer István
és 30 aláírás

*

Táppénzek egy mohácsi kft.-nél

A levelet panaszként kezeltem, és azonnal intézkedtem annak vizsgálatára. Mivel az aláírások többsége nem volt alkalmas azonosításra, helyszíni vizsgálatot rendeltem el Mohácson, ami még július 3-án meg is történt. A helyszínen beszerzett adatokat az igazgatóságon tovább vizsgáltuk, és a következőket állapítottuk meg:

A Holz-Bau Kft. nem évek óta, hanem csak 1991. január 1-jétől működik. Ezt a tényt január 31-én jelentette be, és ezt követően két alkalommal – február 20-án és március 27-én – írt adatkérő leveleinkre a mai napig nem válaszolt. A kft. 77 alkalmazottat, három tagot, egy szakmunkástanulót és 81 kiegészítő tevékenységet végző személyt közölt áprilisban: összesen a létszám tehát 162. Megjegyzem, hogy a száznál több dolgozót foglalkoztató szervezetek kötelesek jogszabály szerint ellátni a társadalombiztosítási kifizetőhelyi feladatokat; ezirányban intézkedni fogok.

A dolgozónak a keresőképtelenségét igazoló okmányokat – kifizetőhely hiányában – a munkáltatójánál kell leadnia, a munkáltató pedig köteles a szükséges adatokat tartalmazó igazolást kiállítani, és a biztosított által benyújtott okmányokkal együtt három napon belül az igazgatóságnak számfejtésre és kifizetésre megküldeni. Az igazgatóság a táppénzt utólag folyósítja, mégpedig legkésőbb a tárgyhónapot követő hónap 5. napjáig, ha pedig az okmányok és az igazolás a tárgyhónap 15. napját követően érkezik, a következő hónap 15. napjáig.

Az igazgatóság elmarasztalása néhány ügyben jogos, mivel a gazdaság átalakulásával járó gondok a társadalombiztosításra is nyomasztóan hatnak. Kifizetőhelyek megszűnése miatt az ellátási körünkbe tartozó biztosítottak számának folyamatos növekedése változatlan feltételeink mellett, nagymértékű és folyamatos változás a kisvállalkozásoknál, alacsony gépesítettség, a járulékok be nem fizetése, a munkatársaink erőn felüli terhelése és alacsony fizetése miatti fluktuáció stb. Mindezek az ellátások folyósításánál jelentkező esetenkénti késedelemben is mutatkoznak. Erőnkhöz mérten ezen igyekszünk változtatni.

A panaszos levélre visszatérve, tárgyilagosan az állapítható meg, hogy a kft. alakulása miatt dolgozói is csak 1991-től lehettek, így az 1991. évi táppénzek vizsgálatára vonatkoznak a megállapítások:

– késtünk az utalással az előírt időhöz viszonyítva néhány napot négy esetben, jelentősebb késésünk volt öt esetben;

– a munkáltató hét esetben késön, hatban hiányosan küldte be a dolgozó okmányait;

– a felsorolt személyek (aláírók) közül tizenheten nem is voltak keresőképtelenek ennél a munkáltatónál;

– egy személy ismeretlen a munkáltatónál.

Dr. Radnai László
igazgató,
Megyei Társadalombiztosítási
Igazgatóság, Pécs

NYÁRI VÁSÁR

TELEFUNKEN SZINES TV MR143

- 40 program
- speciális távirányító a képernyön visszajelzéssel
- EURO-SCART, csatlakozó videó és számitógép részére

~~29.900,-~~ csak **25.900,-**

SHARP SUPER-CAMCORDER

- VHS-C üzemmód
- 1.1/2 óra felvételi lehetöség
- csak 3 lux
- teljesen automatikus üzem kézi vezérlési lehetöség

VLC-690/8-fach Zoom csak **99.900,-**

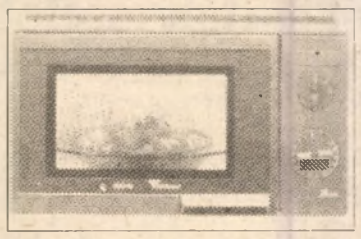
VLC-780/12-fach Quick-Zoom csak **110.900,-**

ertl-pécs

ERTL TECHNIKA ÜZLETHÁZ
Osztrák-Magyar KFT
VASÚTÁLLOMÁSNÁL/Lenin tér 6
+ KOSSUTH L. 9 72 - 33323

NYÁRI VÁSÁR

PHILIPS MIKRÓHULLÁMÚ SÜTÖ



- 600 watt
- 13 liter főzötér
- 5 fokozatú teljesitményszabályzás

csak **19.900,-**

HALLÓ KEDVES ASSZONYOK!
ITT A NYÁR: VÁSÁROLJON AZ ERTL ÜZLETHÁZBAN UJ BIKINI SZÖRTELENITÖT

CLAIROL BEAUTY LINE

LS 20 Bikini-Shaver **1.290,-**

LS 2 Bikini-Shaver (wet or dry) **2.590,-**

LS 1 Lady-Shaver-Set **6.990,-**

ertl-pécs

ERTL TECHNIKA ÜZLETHÁZ
Osztrák-Magyar KFT
VASÚTÁLLOMÁSNÁL/Lenin tér 6
+ KOSSUTH L. 9 72 - 33323

Állattartó gazdák figyelem!

A Pécsváradi Állami Gazdaság
eladásra felkínál
6-8 hónapos
VEMHES ÜSZŐKET
tisztavérű Holstein-Friz állományból.
Érdeklődni: Papp Mihálynál a 72/33-999 telefonon.

(5025)

A diósviszlói tsz. eladásra kínálja a következő eszközeit:

1 db IZS tehergépkocsi
1 db Wartburg trauszt tgk.
1 db Dacia 1304 tgk.
1 db Dizil KCR-5010
1 db T-130 lánctalapas
1 db KD-40-es daráló
személygépkocsi áru
nagy választékban

2 db istálló bontásra
újtelepitésü szölö 60%-os állapotban lévö présházzal
borászati eszközök

Érdeklödni a 06-72/79-014-es vagy 79-062-es telefonszámon

(50349)

AZ

Új Dunántúli Napló
KÖZELETI NAPILAP

HIRDETÉSFELVEVŐ IRODÁI

Pécsett:

Sallai utca 1.

Hunyadi út 11.

Rákóczi út 34. (július végétől)

Üdüljön velünk! Pécsről autóbusszal!

Augusztusban az Égei-tenger partján, félpanziós ellátással
Törökországban **17.150 Ft + 3.500 Ft költöpénz**

A görög tengerparton apartmanos elhelyezéssel
12.350 Ft szeptember első hetében

Olaszországban, Riminiben apartmanos elhelyezéssel szeptemberben
10.950 Ft

Jelentkezés:

LENAU REISEN

LENAU REISEN

7621 Pécs, Jókai tér 2. (Hild udvar)
Telefon, telefax: 72/32-940
Telex: 12 815

(5001)

rollflex®

INTERNATIONAL

BERN · BUDAPEST · GENF

PÁRATLAN AJÁNLAT A rollflex-től

FRANCIA IMPORT NAPELLENZŐK

50761 Ft. HELYETT MÁR 22500 Ft -ÉRT, AMÍG A KÉSZLET TART!

Bemutatóterem: ROLLFLEX Stúdió 1013 Budapest Lánchíd u. 9 T.: 201-9591

LAKÁS

Eladó Komló, Körtvélyes 23. fszt. 3. alatt 2 szoba összkomfortos tehermentes lakás. Érdeklődni: a fenti címen, bármikor, Ivánné. (533845)

Elcserélném 2 szoba összkomfortos III.emeleti kertvárosi, megvásárolható tanácsi lakásomat az általam kijelölt megfelelő értékű ingatlanra. „Panoráma 533819" jeligére Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533816)

Szentlőrincen 1,5 szobás összkomfortos lakás eladó. „Reális ár 533868" jeligére Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533868)

Szalai András u. 10/b. VI/24. 2,5 szobás tehermentes felújított szövetkezeti lakás készpénzért eladó. Tel.: 21-584, 25-906 vagy este a helyszínen. (533872)

Eladnám szentlőrinci 2,5 szobás II.emeleti erkélyes lakásomat 700.000-ért. „Sürgős 533870" jeligére a Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533870)

Eladó 3 1/2 szobás társasházi lakás 86m²/33 ezer Ft. Felsővámház u. 1. Érd.: 16 óra után, Papp. (36573)

Kertvárosban 53m² 2 szobás öröklakás eladó. Pécs, Matusán B. u. 1. I/6. Érdeklődni: a helyszínen szombat, vasárnap vagy Nagy Imre Barcs, 124-es telefon. (12490)

Uránvárosi 7 emeletesben 61m² 2 szobás étkezős lakás eladó. Tel.: 20-263. (12478)

2 szoba összkomfortos 3.emeleti uránvárosi lakásomat elcserélném legalább komfortos 1,5 szobásra, I.emeletig. „Lehet udvari lakás is" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12491)

1 1/2 szobás OTP lakás kpért eladó. Pécs, Ilku P. u. 29. 3/9. (12476)

Eladó 2 és félszobás öröklakás Pécs, Laki I. u. 1. Solymosy. Érdeklődni: a 20-314 tel. 13-15-ig, 19 után. (35755)

3 szobás kertvárosi öröklakást vennék. 2 szobás öröklakás eladó, 3 szobásra cserélhető. 13-302. (11599)

Eladó vagy elcserélném Kacsóh P. u. 16. sz. I.emeleti, 53m² lakásom gázfűtésesre. Belváros előnyben. Érdeklődni: a 33-289-es telefonszámon. (36157)

Uránvárosi tehermentes III.em. telefonos, erkélyes lakásom 24 ezer Ft/m² áron eladó. Tel.: 33-617. (36238)

Uránváros legkellemesebb részén jól működő lakásszövetkezetbe 2 szoba összkomfortos lakás beköltözhetően tehermentesen eladó. Magyar Lajos u. 7/a. 33 ajtó. Tel.: 21-311 estig. (12313)

Elcserélném kertvárosi tanácsi megvásárolható, 2 szobás, telefonos lakásomat bármilyen kisebbre. Érd.: 17 után, 19-654 tel. (12303)

Belvárosi (Kodály úti) 1 1/2 szobás I. emeleti parkettás öröklakás eladó, 1.350 e Ft-ért. Fizetés két részletben is lehetsége. Tel.: 10-307. (36203)

Rózsadombi 2,5 szobás, 59m²-es erkélyes földszinti öröklakás eladó vagy építési telek + kp. cserélhető. Tel.: 34-131. (36296)

Eladnám 2 szobás kertvárosi tehermentes lakásomat. Érd.: Eszék u. 37. Godonai. (36484)

Téglaépületben 1,5 szobás lakás eladó. Érd.: Pécs, Bánki D. u. 5. fszt. 8. (36527)

Siklóson 2 szoba összkomfortos II.emeleti lakás eladó. Érdeklődni: Ez + Az üzletben. Tel.: 73/21-827. (12458)

2 szobás, 51m²-es felújított meszesi lakásunkat Szfiven környékire cserélnénk. Pécs, Tolbuhin u. 51. fszt. 2. (12444)

Elcserélném sürgősen halál eset miatt Hajas I. 7. I.emeletén lévő tehermentes 2 1/2 szobásomat kisméretű 2 szobásra. Szfiven környéke előnyben. Tel.: 20-556. (12442)

Panorámás 2 db 2 szoba összkomfortos lakás Mecsek oldalban eladó. Pécs, Bárány út 3. Tel.: 11-166 Várhelyi. (36515)

Eladó Mezőszél u. 9.sz. alatti lakás. Tel.: 22-307. (36526)

Pályázati felhívás

A Budapest Bank Rt. Pécsi Fiókja
banki pénzügyi gyakorlattal

számviteli osztályvezetőt

keres

Pályázatokat a BB Rt. titkárságára kérjük leadni
(Pécs, Rákóczi út 30.)

(4993)

Gépkocsival, nagy ismeretséggel rendelkező

üzletkötőket keresünk

„Országos hálózat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4808)

MÉLYHŰTŐLÁDÁK TERMELŐI ÁR ALATT

FJORD mélyhűtőládák

120 l	17.990 Ft
240 l	24.990 Ft
360 l	29.990 Ft

Díjtalan házhoz szállítás Pécs területén, vidékre 5 Ft/km jelképes összegért.

Előleg nélküli hitelakció a Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezettel

KAPHATÓ:
ELEKTRADE
Nagykereskedelmi Kft. telepén,
Pécs, Rákóczi út és Rózsa F. út sarok

BÉREL-KIAD

Bérelnék hosszab időre 2 szobás üres lakást. Szigeti városrész, Uránváros előnyben. Ajánlatokat a 28-277-es telefonon kérek (üzenetrögzítős). (12477)

Fehérhegyen játéktermek alkalmas helyiséget bérelnék. „Játék" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12472)

Kiadó 2 szoba összkomfortos üres lakás, hosszú időre. Érdeklődni: Pécs, Etelka u. 3. III.em. 12. 20-án, 16-20-ig. (12469)

Családi házba 1 szoba, konyha, fürdőszoba használattal 2 személy részére kiadó. Tel.: 10-671. (12335)

Belvárosi 1 szobás, gázfűtéses lakás 7000 Ft-ért kiadó. 27-055/34, munkaidőben. (12429)

Két lakásban 2x2 lány vagy dolgozó nő részére szobák kiadók. Érdeklődni: Pécs, Erdei F. u. 3. X/31. (36561)

Mecsek oldalban 2 szobás, gázfűtéses lakás hosszabb időre kiadó bútorozatlanul házaspárnak. Tel.: 13-589. (36541)

Garázs kiadó a Verseny utcában. Érd.: 25-033/30 Grátz Andrea. (36511)

Telefonos lakást keresek. Tel.: 31-049. (12452)

Boglárlelle (Balatonlelle) központjában, forgalmas helyen üzlethelyiség (új pavilonrész) családi okok miatt, sürgősen kiadó. Érdeklődni: 19 után a Barcs 466-os tel. (12446)

Idős hölgy szoba-konyhás, bútorozatlan lakrészt bérelne. Érd.: 27-079. (36570)

Új DN fax: 22-301

Komlóiak figyelem!
Import bálás ruhából vását tartunk a
Gyermek és Ifjúsági Házban
1991. július 17-én, 9-17 óráig. (482954/v.)

Pályázati felhívás!

A márok Általános Iskola
pályázatot hirdet

- 2 fő magyar, német valamint történelem szakos és
- 1 fő tanítói állás betöltésére

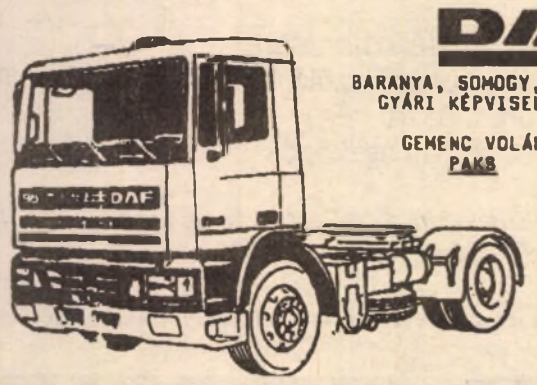
Szolgálati lakást 1 fő részére biztosítunk.

Bérezés megegyezés szerint + illetményföld és étkezési hozzájárulás.

Pályázat beküldésének határideje: 1991. július 31.

Pályázat benyújtásának helye:
Általános Iskola, 7774 Márok, Kossuth u. 71.

(4428)



DAF

BARANYA, SOMOGY, TOLNA
GYÁRI KÉPVISELETE

GEMENC VOLÁN
PAKS

HASZONGÉPJÁRMŰ ÁRUSÍTÁS, MÁRKASZERVIZ!!!

DAF Haszonjármű Gyár teljes áruválasztékával, egytől huszonnégy tonna hasznos teherbírásig

- nyitott és zárt kis tehergépjárművek
- közepes tehergépjárművek (4-10 t. össz. súly)
- nehéz gépjárművekre (camionok)
- mikrobuszokra

várjuk megrendeléseiket!

Igényeinek megfelelő gépjármű kiválasztásában, importálásában, a vásárlás finanszírozási kérdéseinek megoldásában állunk rendelkezésre:

GEMENC VOLÁN Paks, Vasút u. 1.
Miszler János szerviz vezető
Volarics István üzletkötő

Telefon: (75)10-022, (75)11-267
Fax: (75)10-080

Ha szerda, akkor TITÁN !

1991 július 17-én szezonban - árengedmény!

C55 kombinált hűtőszekrény
13.820 helyett 9.670 Ft
Csinár hűtőszekrény 240 literes
14.500 helyett 12.020 Ft
Hüsi ventilátor asztali
741 Ft helyett 520 Ft

Amíg a készlet tart!

Cím: 15.sz. Titán Áruház Pécs, Verseny u. 21.
Tel.: 13-866, 13-030
12.sz. Vas-műszaki Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. 63.
Tel.: 13-972

INGATLAN

Eladó Patacson 345□-öl telek felújításra szoruló házzal. Víz, villany van. Érd.: 19-21 Pécs, Építők útja 19/B Fábián fszt. 2. (12489)

Balatonlellétől B.Mártáig kisebb nyaralót vagy üres telket vennék. „Tomika" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36640)

300□-öl-ön kert, boltozott pincével, építőanyaggal, építési engedéllyel Majson eladó. Érdeklődni: este 6 után Pécs, 34-759-es telefonon. „Dolina" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12479)

Szalatnakon eladó felújított gangos, taszkopos ház. Érdeklődni: „Falusi romantika" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11575)

Fürj u. 5.sz. 215□-öl házhely érvényes építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Pécs, Rigó éu. 3-7.sz. (36060)

A Fundus Ingatlanügynökség kínálatából: – Csere: –Komlón 39m²-es öröklakás eladó vagy elcserélhető családi házra. – Arany J. u. másfélszobás családi ház eladó vagy elcserélhető tanácsi lakásra vagy vidéki családi házra. – Pécsszabolcson 1600m² terület eladó vagy autóra cserélhető. –Kis-Deindol 376□-öl terület szőlővel eladó vagy nyaralóra cserélhető. –86m²-es házrész eladó vagy elcserélhető másfélszobás öröklakásra vagy családi házra. –Mohácsi 67m²-es öröklakás eladó vagy elcserélhető balatoni nyaralóra vagy pécsi lakásra. –Patacson 2000□-öl terület eladó vagy elcserélhető balatoni ingatlanra vagy pécsi lakásra. –Nagykanizsán 38m²-es lakás eladó vagy pécsi, Pécs környéki családi házra cserélhető. –Mohácsi 4 szobás családi ház garázzsal eladó vagy cserélhető. –2,5 szobás tanácsi lakást + 708m²-es telket 2 db tanácsira. –3 szobás öröklakást + meszesi 60m²-es tanácsi lakást 4 szobás családi házra. **Értékbecslés, szerződéskötés** gyorsan, olcsón! Pécs, Rákóczi út 39/A. Tel.: 15-549. (4788)

Eladó Kozármisleny-Csikósvölgyben 680□-öl telek. A telek végén víz, valamint áram van. Érdeklődni: 33-289-es telefonon. (36156)

Vonyarcvashegyen 156□-öl közműves telek, telefonlehetőséggel eladó, 1 milli Ft-ért. Telefon: 1-122-142. (620738/v.)

Új családi ház eladó. Pécs, Bálicsi út 24/A. (12340)

Hirden 2000□-öl szőlő-gyümölcsös hétvégi házzal eladó (85.000). Tel.: 22-526. (12330)

Eladó olcsón sürgősen betegés miatt, nagyon szép gyümölcsöskert, Keszüben. Érdeklődni: Pécs, Kapács út 29. PVSK pálya mellett. (12328)

Dombay tónál csodálatos fekvésű 60m²-es épület, pincével, 1400□-öl területtel eladó. Tel.: 20-893. (36303)

Berkesden 3 szobás falusi ház nagy kerttel eladó. Érd.: munkanapokon 7-14-ig, 12-329-es telefonon. (36202)

Eladó Pécsett 420□-öl telek gyümölcsön, konyhakert taházzal, jó által. „200 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36565)

Elcserélném Pécs, Uránvárosban 420□-öl gyümölcsös, konyhakert rajta taházzal, bekerített saját által lévő telkemet magyarhertelendi üdülőre. „300 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36564)

Eladó kis utcai házrész. Ady E. u. 71.sz. Érdeklődni: 13-ig. (36560)

Harkányban fürdőhöz közel 2 szobás, 2 nagy terasz kertes nyaraló autóbejárat, terjeszkedési lehetőséggel, reális áron eladó. Tel.: 21-952. (36559)

Komló legszebb részén Cseresznyeágon minden igényt kielégítően kialakított zárt kert áron alul eladó. Alpesi jellegű ház padlásszobával (présházzal, pincével, ásott kúttal, villannyal). Érdeklődni: a komló TUZEPEN. (36543)

Kétszintes családi ház eladó. Lakást és ingatlant beszámítok. „Fülemüle" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12463)

3 szobás komfortos ház 1600m² kerttel eladó. Érdeklődni: 2 napig a helyszínen utána a 70/48-068 telefonon 19 órától Pécs, Gém u. 18. (12460)

Siklóson összkomfortos utcai házrész, gazdálkodásra alkalmas, melléképületekkel, kerttel eladó. Érdeklődni: a helyszínen Szabadás u. 13. (12457)

Eladnánk Zsolnay V. 36.sz. alatti 1 szoba konyhás, komfortos 24m² lakásunkat. Érd.: Nagykozár, Rákóczi 10. (12455)

Újhegyen 228□-öl terület eladó, részben szőlő. Érdeklődni: Vadász út 23. Lajosné (533864)

Villányban 4 szoba összkomfortos családi ház, sürgősen eladó. Érdeklődni: Ilocska, Fő u. 11. (36517)

Pécstől 25 km-re Helestán családi ház nagy gazdasági épülettel eladó. Tel.: 72/35 423. (36544)

Kétlakásos családi ház 40% készenlétben eladó Szalántán. Érdeklődni Pécs, Kertváros u. 35. 1S után. (12462)

Családi ház eladó Kozármisleny, Móra F. u. 61 (12454)

Családi házunkat a Pálosoknál elcserélnénk vagy eladnánk. Tel.: 31-104 (36579)

2 szobás házrész eladó, esetleg elcserélhető. Érdeklődni: Pécs, Mandula u. 27, Horváth. (36576)

Pécshez 20-25 km-re lakható ingatlant keresek 100 000 Ft-ig. „Azonnali költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35993)

Komlón a Liszt F. utcában közművesített építési telek eladó. Érdeklődni: a 82-912-es telefonszámon, 20 óra után. (36320)

A MINŐSÉG SOHASEM MEGY KI A DIVATBÓL

ORIGINAL
Levi's®
STORE

PÉCS, BOLTÍV KÖZ 2.
*

FEMA-bevásárlóközpont

A LEVI'S termékek teljes kínálata
Nálunk nincs olcsóbb!

fehér és színes pólók,

Színes vászonnadrágok és dzsekik óriási választékát találja üzleteinkben

Csak nálunk kaphatók:
Levi's nadrágtartók, kendők, kulcstartók, amerikai nyakkendők, hátizsákok.

Nyitvatartás:
hétfőtől péntekig 10–18 óráig
szombaton 10-13 óráig

QUALITY NEVER GOES OUT OF STYLE

ADÁS-VÉTEL

MTZ-50-es traktor érvényes műszakival, jó állapotban eladó. Érdeklődni: Felsőszentmárton, Ifjúság u. 8.sz. mindennap Greguriczéknál. (12466)

Kovácsolt vaskerítés 17 m hosszú kapukkal eladó. Hird, Latinka u. 48. Tel.: 37-262. (12493)

Jugoszláv babakocsi, kiságy, etetőszék eladó. Tel.: 33-069. (12474)

Gyermekbútor és Gabi hevető jó állapotban, olcsón eladó. Érdeklődni: 32-036, 17 után. (11847)

Figyelem! Színesfém és alumínium legmagasabb áron. Átvétel: Pécsszabolcs, Vörös Hadsereg u. 19. (35827)

Magánszemélyek, készítők figyelem! I. osztályú pamut jersey anyagok, passzék több mint 30 féle színben termelő áron kaphatók. Kaposvár, Gróf Apponyi A. u. (Marx Károly u.) 47. Nyitva: 9-12, 13-17 óráig. Telefon: 82/13-709. (482789/v.)

Vásárolok régi antik bútorokat, fali és asztali órát, festményeket, porcelánlejű babát, porcelán szűzmária érmeket és vitrin tárgyakat. Értesítésre házhoz megyek. Dombóvár, Vörösmarty M. u. 118. Telefon: 06-74/65-699 Ramos Miklósné. (482798/v.)

Vemhes ősző és vemhes tehén vásár folyamatosan Cecén az újmajori tehenészeti telepen. (4744)

Fekete német Dog kölykök eladók. 32-577 Csordás Józsefné. (12339)

Eladó 2 db férfi szabó-varrógép. Siklós, Baross G. u. 2. Tel.: 06-73/11-020. Matakovics műszerész. (36485)

Eladó 2 tűágyas Veritas kötőgép, jó állapotban. Tel.: 21-952. (36558)

Eladó 4 db gázkonvektor, 1 db talpejzs, 1 db ajtó tokkal. Tel.: 18-926. (36550)

Vattacukorgép eladó. Érd.: Egri Gy. 124. fszt. 3. 19 után. (36549)

2,5 éves Sarplaninac kan őrző-védő munkára eladó. Kitűnő házőrző, legjobb riasztó, megvesztegethetetlen. Érd.: Zoltán, Pécs, Kaposvári u. 29. (36548)

Eladók Simson 70-es és MZ 250-es Enduro versenymotorok. Kozármisleny, Pécsi u. 30. (36535)

Hárslevelű bor eladó, 38 Ft/l. Siklós, Tavasz u. 9. Tel.: 73/21-912, esti órákban. (36521)

Plutonat 35 automata kazán eladó, illetve csere is érdekel. Érdeklődni: 37-211-es telefonszámon. (36522)

Sarkikott, bontott hódfarkú cserepet vennék, 1000 db-ot. 21-735. (12468)

1200 db új Jugoszláv hódfarkú cserép féláron. Érdeklődni: 27-472. (12459)

Eladó 1 db BMX, 1 db 4 személyes sátor + felszerelés, 10 tábla csatorna lemez. Érd.: 35-929. (36572)

ÉPÍTKEZŐK, KIVITELEZŐK!

Kiváló minőség gyári áron.

- Békéscsabai Jamina TCSV termékei:
- falazó anyag 1004 Ft/falm² (0,64W/m²k) kért helyszínre szállítva,
- holland kerámi a cserép 270 Ft/m², kért helyszínre szállítva.
- tetőanyag, méretre vágva,
- Isolyth, Therwoolin,
- mozgatható zsalus nyílászárók,
- padlófűtésrendszer, kivitelezéssel is,
- fürdőszoba berendezések minden színben,
- LB vakolatok csak víz kell hozzá,
- cement, sóder, homok, mészhidrát.

Árainkról tájékozódhat Jamina Vevőszolgálat Pécs, Szalai A. u. 9. Telefon: 27-166/22, 25. valamint az Árulkodó c. ingyenes hetilapban.

(5019)

MÖBIUSZ

HÚSIPARI VÁLLALAT

Tisztelt vásárlóink!

Értesítjük Önöket,
hogy a MÖBIUSZ Húsipari Vállalat
1.sz. Húsboltja
(Bolgár Néphadsereg útja 37.sz. alatt)
1991. július 12-től várhatóan 2 hónapra
átalakítás miatt szünetel.

Közületi vevőinket
továbbra is kiszolgáljuk.

A megrendelések felvételét
a 24-772-es telefonszámon
Szluka György boltvezetőnél
lehet megtenni.

Vásárlóink megértését köszönjük.

(5002)

A Pécsváradi Á.G.
FELVESZ
kifizetőhelyi gyakorlattal
rendelkező
társadalombiztosítási ügyintézőt
azonnali belépéssel.

Érdeklődni:
Molnár Józsefnél
a 72/33-999-es telefonon.

(5025)

Szezonban olcsóbban!

Fóliahegesztő
1690 Ft-os reklámáron.
Fóliabetét 69 Ft-ért.
Amíg a készlet tart!

MŰANYAGBOLT
Pécs, Szalai A.u.16.
tel.:72/15-782
Önnek is üzlet a mi üzletünk!

Gyanuba került, bajban van?

Meg akar tudni valamit?

Hívja a

SECAB

pécsi irodáját!
Pécs, Szabadság u. 19.
Tel.: 72/32-800.

BELLÁRIA AUTÓSISKOLA

Hétvégi tanfolyamok **30%** árengedménnyel.
Pécs, Kerváros, Laki I. u. 3. Tel.: 41-693

(4908)

FOTOLUX

FOTOLUX fotó, műszaki, optikai üzlet nyílt a pécsi sétáló utcában!

Címünk: Pécs, Kossuth L. u. 36.

Az alábbi szolgáltatásokkal állunk rendelkezésére:

- **színes filmkidolgozás, már 1 óra alatt, FUJI csúcstechnológiával,**
- **fekete-fehér filmkidolgozás,**
- **igazolványkép-készítés azonnal,**
- **filmek és egyéb fotócikkek árusítása,**
- **computeres szemvizsgálat,**
- **szemüvegkészítés,**
- **szemüvegkeretek és egyéb optikai cikkek értékesítése.**
- **híradástechnikai termékek árusítása,**
- **ingyenes computeres szemvizsgálat július 31-ig. AKCIÓ**

ELEGÁNS KÖRNYEZETBEN, UDVARIAS KISZOLGÁLÁSSAL VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

FOTOLUX
Egy sokszínű cég minősége...

(5007)

FOTOLUX

Bárki által végezhető
ügynöki-üzletkötői munkára
(nem főállásban)
jutalék korlátozás nélkül
várjuk bel- és külföldi közületek
és magánszemélyek
bemutatkozását,
főleg ingatlan értékesítés
és belvárosi program
célhelyre koordinálásra,
majd onnan hatékony
kereskedelmi
és idegenforgalmi üzletág
létrehozására.
Írásos tájékoztatást és
megbízást küldünk.

BA-EX Külker. Kft.
7800 Siklós,
Felszabadulás u. 90.
Tel.: 73/11-240
Fax: 73/21-803
Tx.: 12-844

(5024)

Utazás a Magellánnal
a csodálatos **KORFU**-ra,
Ikarus-Lux autóbusszal.
Szállodai elhelyezés,
félpanziós ellátással.
Augusztus 9-18. 17.900 Ft
+ biztosítás.
Magellán Utazási Iroda
Pécs, Bercsényi u. 7.
Tel.: 19-014

(5026)

A Pollack Mihály Műszaki Főiskola
Nyelvi Tanszéke
nyári egyetemet tart
japán diákok részére,
ahol angol nyelvű oktatás folyik

Naponta 9-12 óráig a PMMF
Pécs, Boszorkány u. 2. oktatási épület.

Kezdés: 1991. július 16-án.

A nyári egyetem nyilvános,
várjuk egyetemi,
főiskolás és középiskolás diákokat,
akik az angol nyelvet
és társalgást szeretnék gyakorolni.

(5032)

ÓRIÁSI TV ÁRENGEDMÉNY!

CTV 022 színes tv 56 cm	39.800 helyett	34.500 Ft
CTV 022 MTX színes tv 56 cm	45.000	38.900 Ft
CTV 025 színes tv 63 cm	47.000	39.900 Ft
CTV 025 ATX színes tv 63 cm	52.500	45.500 Ft
CTV 028 STTX színes tv 70 cm	59.900	57.500 Ft
Mecsek fekete-fehér tv 61 cm	12.900	11.500 Ft
SAMPO 18 l, 500 W mikrohullámú sütő		18.900 Ft
Grillezőlap		870 Ft
SZV 5515 fritőz		3400 Ft
HS 282 hangsugárzó		2690 Ft/db
Severin elektromos kés		1990 Ft

Audió és videokazetta nagy választékban!

Hitelakció a Takarékszövetkezettel!

CÍM:
Orion Márkabolt Pécs, Geisler E. u. 1.
Tel.: 14-089.
Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet
Pécs, Páfrány u. 2. Tel.: 25-145.

(4982)

Közgazdasági érettségivel rendelkező,
számítógépet kezelni tudó,
fiatal női munkatársat keresünk!

Herti Gmk.
Pécs, Kóczián S. u. 1.
Tel.: 14-959.

(5018)

Boglárlellén
vízparthoz közel
július,
augusztus
hónapokban
szobák kiadók.

Harkányban lakrész,
július,
augusztus
hónapban kiadó.

Érdeklődni:
27-377-es
telefonon
Steiner Miklósné.

(5016)

Akció, Akció, Akció! a Bayer Centernél.

A Vásáron különdíjat kapott belső ajtóit:

	régi ár	új ár
75/210	11.900	8800 Ft
90/210	14.000	9650 Ft
100/210	15.500	9900 Ft
140/210	19.600	16.290 Ft

Kedvezményes termelői áron vásárolhatja meg, sőt további árengedmény!

Nagycsaládosoknak: gyermekenként	3%
Vállalkozóknak: kp. esetén	10%
Közületeknek: nagy tétel esetén	8%
Magánszemélyeknek: kp. esetén	8%

Keresse fel üzemünket!

Pécs, Cserkút Plató (26-os buszvégállomás).
Tel.: (72)26-888, 26-899. Fax: (72)26-227

(4996)

Körutak Pécsről autóbusszal!

9 napos olasz körút
szállodai elhelyezéssel,
félpanziós ellátással,
minőségi
idegenvezetéssel.

Szeptember 22-30.
28.950 Ft + költőpénz.

Klasszikus görög körút,
félpanziós ellátással,
luxushajón
kirándulással 30.850 Ft
+ költőpénz.

Jelentkezés:

LENAU REISEN
27-831,
32-940

(5000)

GÉPJÁRMŰ

Eladó 1300-as másfél éves Lada. Érd.: 15-968 vagy 34-717-es tel. (36633)

1600-as Lada motor, gyári új eladó. Tel.. 73-417. (36645)

3 éves Wartburg eladó. Tel.: 70/10-447. (330/Szig.)

2 éves Wartburg (2 ütemű) karambolos, egészben vagy bontva eladó. Érd.: 16 után, Pécs, Melinda u. 27. Garamvölgyi. (12484)

Eladó bútókocsi belatoni telephellyel. Tel.: 27-486. (12322)

0 km-es Lada kombi színválasztással, illetve 7 éves jó állapotban lévő, reális áron eladó. Érd.: 35-893. (12016)

Lada Samara 2 éves, sürgősen eladó. Harkány, Tácsics u. 28/A. Telefon: este 80-583. (36480)

2 és fél éves Wartburg gépkocsi eladó. Szalánta, Hunyadi u. 6. (12424)

Opel Ascona 1,6 D. és zárt diesel Robur eladó. Érd.: este, Kun u. 4. (12423)

Autóalkatrészek! 1998-ig műszakiztatott Fiat 127 gépkocsimat bontásra telajáriom. Kedvező áron, jótl (Csak egészben eladó). Érdeklődni: a helyszínen, Pécsváradi u. 11. (36540)

Üzemképes platós Barkas lejárt műszakival, MZ TS 125 motor nélkül eladó. Pécs, Dimitrov u. 14. Bredács. (36539)

Eladó ADAM Opel Kadett karosszéria igen jó állapotban, alvázkezelten, új Opel alkatrészek. Vennék 1100 m³ Opel Kadett üzemképes motort. Solymosi, Pécs, Aknász u. 1/4. Telefon: 31-180. (36537)

1200-as Zsiguli teljesen felújítva, friss műszakival eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Ifjúság u. 3. (12443)

22 hónapos ARO-10 benzines, 16 ezer km-rel eladó. Érd.: Hatta József Görösgal, Fő u. 6. 16 után. (4928)

Felújított 10 éves 1300-as Lada eladó. Érd.: Baranyahidvég, Szabadság 78.

IZS 2715-ös gépkocsi, betegség miatti eladó. Érdeklődni: Pécs, Május 1. u. 16., 16 óra után. (36568)

Eladó vizsgáztatott Trabant-motoros kistraktor + 1 t és 3 t-ás pótkocsi. Velény, Fő út 40. (12494)

Fiat Panoráma CL kombi nagy csomagtérű, 5 sebességes, 8 éves eladó. Érdeklődni: 16-ig, 72/22-999, 16 után Pécs, Vöröskereszt u. 22. (4985)

Maxel Akrill köntös 2880 Ft
Triumph overál almazöld
és rózsaszínben 2688 Ft
Rövid pizsamák 2300 Ft-tól

Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig
Hypermarket 8.00-20.00-ig
Galéria 8.00-19.00-ig

Szombaton:
Hypermarket 6.30-16.00-ig
Galéria 8.00-16.00-ig

(4945)

Maxelle

Galéria

Okosan is megőrzi vonalait!

UTAZZON VELÜNK,

PANNON 11 VOLÁN TAXI Kft
33-333

MERT OLCSÓBB
Tarifánk: 20-19-6

NYÁRI ARANYÉKSZER VÁSÁR

az Óra- és Ékszerkereskedelmi Vállalat boltjaiban!

Most 15%-os árengedménnyel kínálunk minden aranyékszert!

Ezt ne hagyja ki! Érdemes!

Óra-Ékszer boltjaink:
Pécs, Bem u. 8.
Pécs, Kossuth u. 19.

ÓRA ÉS ÉKSZER KERESKEDELMI VÁLLALAT

Nálunk a minőség és megbízhatóság a legfontosabb!

(4979)

200-300m²-es raktárhelyiséget vásárolnánk ill. hosszútávra

bérelnénk

„Nagykereskedés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe

(4843)

Flipplex

játékautomata szerviz

Általánydíjas és eseti javítás rövid határidővel

Ha júliusban köt velünk szerződést, az első havi átalánydíjat elengedjük!
Pécs, Sarló u. 28.
Tel.: 72/29-092
Pécs 14. Pf.: 102. 7614 (36002)

Az országos Gold Star akció

TAKARÉKSZÖVETKEZET

pécsi képviselete

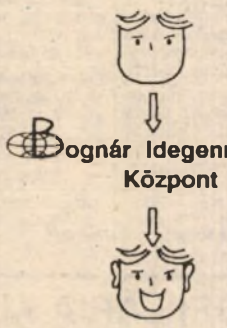
DIGITAL

Pécs, Citrom u. Telefon: (72)35-747
Pécs, Sallai u. 29. Telefon: 28-908

Gold Star video/tv szett	~~71.000~~ Ft	59.900 Ft
Gold Star 51 cm tv	~~38.000~~ Ft	33.900 Ft
Gold Star 53 cm tv	~~41.500~~ Ft	37.500 Ft
Gold Star 37 cm tv	~~27.800~~ Ft	24.900 Ft
Gold Star video	~~31.900~~ Ft	26.790 Ft
Gold Star lejátszó	~~20.300~~ Ft	16.890 Ft
Gold Star digital 28 l mikro	~~28.500~~ Ft	24.750 Ft
Gold Star mikro 23 l	~~26.000~~ Ft	20.830 Ft
Gold Star mikro 18 l	~~23.000~~ Ft	18.690 Ft

Valamint magnó és video kazetták nagy árengedménnyel!

(4686)



Bognár Idegennyelvi Központ

NYELVOKTATÁS

FORDÍTÁS

TOLMÁCSOLÁS

Engedményes hűtővásár

a pécsi Fészek Áruházban!

Amíg a készlet tart!

Koncar hűtő	~~22.350~~ Ft	19.700 Ft
FT 300 l Lehel láda	~~41.900~~ Ft	31.000 Ft
HB 300/115 hűtő	~~43.000~~ Ft	34.100 Ft
ZS 410 láda	~~39.600~~ Ft	34.900 Ft
ZS 310 láda	~~36.900~~ Ft	31.500 Ft
HB 160 xx	~~18.400~~ Ft	16.100 Ft

Most vásároljon!

(4851)

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

Vásároljon a SZOTÉV IPARI ÉS ÉPÍTŐIPARI RT. Pécsi kirendeltségénél

megrendelhetők ill. kaphatók

- Légtechnikai rendszerek
- csövek, tartozékok,
- kéménybéléscsövek, idomok,
- „SZOLNOK" típ. gyorslakóház,
- falfestékek, higítók, alapozók, zománcfestékek, lakkok, ragasztók, tömítőanyagok

á r e n g e d m é n n y e l

bő választékkal
a **SZOTÉV**-től
Pécs, Közraktár u. 4-6 sz.
(Verseny u. folytatása)

(4811)

A Bognár Idegennyelvi Központ

272 (heti 4x4) órás

intenzív **ANGOL** nyelvtanfolyamot indít szeptemberben

Ajánljuk: – májusi közép- és felsőfokú nyelvvizsgára készülőknek,
– Toefl és CFC nyelvvizsgára készülőknek,
– felvételire készülőknek,
és frissen érettségizetteknek

Várjuk érdeklődését a **72/13-363**-as telefonon! (4756)

Más minőség

a Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet átutalási betétszámla tulajdonosai részére:

– kedvezményes, soron kívüli hitel, kezes nélkül

+ akció július 8-31-ig!

– Számlanyitáskor az 500 Ft-os törzsbetétet takarékszövetkezetünk fizeti Ön helyett!

Pécs, FEMA bevásárlóközpont Passage.
Tel.: 14-066/61
41-330
32-052

Egy bank, ahol az Ön bizalma a mi garanciánk!

(4811)

Német modellügynökség

keres

18 éves kortól atraktív hölgyeket

„Color" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe

(12465)

Kb. 1000m²-es területet vásárolnánk

raktárház építés céljára

„Július" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe

(4842)

Tisztelt fogyasztók!

Ha Önök a hideg és melegvíz mérőiket a Novreczky és fiától vásárolják meg,

akkor nem csak a legkedvezőbb áron jutnak készülékeihez, de kívánságukra a szakszerű beépítést is vállaljuk, melyet a szolgáltatók (vízművek, távhőszolgáltatók) elfogadnak, és ez alapján számláznak

Továbbá a Novreczky és Fia Bt. vállalja a korábbi vízmérő beépítések szakszerűségi felülvizsgálatát

Hívja a

Novreczky és Fia Bt-t
72/12-333/22-44
7624 Pécs, Szt.István tér 3.

(4986)

Pályázati felhívás

a 7-8. osztályos cigány tanulók középfokú továbbtanulását támogató programokra az 1991/92-es tanévre

Pályázhatnak iskolák, kulturális és karitatív szervezetek, egyházi illetve e célra szerveződött pedagógus közösségek

A pályázatnak tartalmaznia kell a program részletes leírását, különös tekintettel arra, milyen módon szándékozik a pályázó a támogatott tanulókat középfokon beiskolázni

Csatolni kell továbbá a részletes költségvetést is

Az elnyert támogatást a programot segítő taneszközökre, segédeszközökre, tiszteletdíjak fedezésére lehet fordítani
A támogatás utolsó részlete a zárójelentés függvényében nyerhető el

A pályázat beküldési határideje: 1991. szeptember 1.

A pályázatról az Alapítvány Kuratóriuma dönt

A pályázati űrlap iránti igényt 1991. július 30-ig levélben kérjük jelezni a következő címen:

A „magyarországi nemzeti és etnikai kisebbségekért" Alapítvány
Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal
1357 Budapest, Pf.: 2.

(4970)

Most vegye, most vigye!

Most olcsó áron ajánlunk Önnek rostált daraszenet és barna diószenet

Rendelést felveszünk
Pécs, Rácvárosi u. 29/a. Tel.: 19-490

(4847)

Még július 25-ig tart az akció Mohácson!

A Klose- Mohácsi Bútoripari Részvénytársaság kárpitos termékeiből

(7700 Mohács, Budapesti út 5/a.)

	régi ár	új ár
Appoló garnitúra	35.120 Ft	30.654 Ft
Apolló lux garnitúra	43.430 Ft	37.906 Ft
Muszta garnitúra	89.600 Ft	78.215 Ft
Mirinda garnitúra	79.310 Ft	69.237 Ft

Fentieken kívül még nyolc modellből van választási lehetőség!

Klose & MobiRI

Telefon: 711/19-11
Telex: 12-338
Telefax: 711/10-13

(4723)

mai műsor

FILM

Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Nőfaló férfiak (21.30)
Uránia: Tortúra (Mysery) 10, 12, 2, Talpig zűrben f5, f7, f9.
Apolló terem: Betty Blue f8.
Park: Twist Moszkvában 5, 7.
Park Kert: Reszkessetek betörők 9. (Rossz idő esetén a teremben)
Mohács Autós: L.A.Story – Az őrült város (21.00).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.05: Hangszemle. 8.20: Válogatott perceink. 8.50: Külpolitikai figyelő. 9.05: Napközben. 11.05: Tipp. 11.10: Országok, tájak népzenéje. 11.33: A jobbik élet. 5. rész. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Világújság. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.05: Poggyász. 14.35: Dzsesszmelódiák. 15.05: Ezredforduló. A túlélés titkai. 15.44: A müncheni Capella Antiqua Rore–sanzonokat énekel. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Szívesen hallgattuk. 17.05: Olvastam valahol. 17.25: A Szabó család. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. közben: Tudósítás a vizilabda Világ Kupáról és az országos úszó–bajnokságról. 19.15: Láttuk, hallottuk. 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.39: Fajcsák Attila énekel, kobzon és tekerőlanton játszik. 19.50: Hajszálgyökerek. 20.05: A privatizáció – nemzeti program? – 2. 20.35: Népdalest. 21.29: Az Ifjúsági Rádió bemutatója. Kutyahús bádogban. Hangjáték. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Operarészletek. 23.40: Barangolás régi hanglemezek között. Mozart. F–dúr oboanégyes. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37: Hírek. Időjárás. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: A csudálatos Mary. 6.rész. 8.27: Nils Holgersson csodálatos utazása. 9. rész. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Társalgó. 10.00: Operettkedvelőknek. 10.50: Dévai János furulyázik. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: Mit üzen a Rádió? 11.33: Az Egerlandi Muzsikusok játszanak. 12.00: Asztali muzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Popzene sztereóban. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Sokféle. 14.30: A „Szőke Szikla" 50 éves. Mészöly Kálmán. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Csúcsforgalom. 17.00–19.00: Ráadás. Benne: 17.00: Hírek. Időjárás. 17.50: A–B/CD. 18.10: Segíthetünk? 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Talpalávaló. 19.30: Popregiszter. 20.00: Más–világ. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Szép kis naplemente. 7. rész. 21.29: „Nóta–só" 22.20: Zarándokúton. Szent László–napi búcsú. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Zeneközelben a hallgató.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikáló reggel. 9.10: Kamarazene. 10.23: A magyar nyelv századai. 10.50: Muszorgszkij–Rimszkij Korszakov hangszerelése Borisz Godunov – Forradalmi jelenet. 11.10: Barokk muzsika. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: A Rádió Dalszínháza. 13.00: Hallgassuk újra! 13.41: Zenei Tükör. 14.10: A III. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny. 15.02: Bécsi klasszikus szerzők műveiből. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Nagy siker volt! 17.30: Operaáriák. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: A Berlini Filharmonikus Zenekar játszik. 20.23: Leoncavallo: Bajazzók – Zárójelenet. 20.35: Szombathelyi Bartók Fesztivál Nyitóhangversenye. közben: 21.00: Haldokló őserdők nyomában. 22.30: A Dirty Dozen Brass Band felvételeiből. 22.56: 90 éve született a rendező: László Endre. Üdvhadsereg. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10–2.00: Évszázadok muzsikája. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Jelentés az utakról – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Időjárás – 7.55: Programajánlat) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsort. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. (közben hírek: 15.00–16.00–17.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel – Közérzeti hírműsor. 8.30: „Hol van az a sok virág?" Összeállítás Mezei Mária sanzonfelvételeiből. 8.55: Bébi és társai. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 10. rész. 9.20: Képújság. 16.24: Napi műsorajánlat. 16.25: Szlovák nyelvű nemzetiségi magazin. 16.50: Képújság. 16.55: Rabszolgasors. Brazil tévéfilmsorozat. 3. rész. 17.30: Átmenet. A munka világának magazinja. 18.00: Műsorismertetés, közlemények. 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyereksarok. Perpetuum mobile. Esti mese. Bob és Bobek. 18.45: IS – Kölyökidő vakáció. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Kerék–bár. 20.50: Akik a hireket csinálják. Angol tévéfilmsorozat. 5. rész. 21.45: Hair. 22.15: Gátalakulás. Dokumentumfilm. 23.30: Késő esti híradó. 23.35: BBC–híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30: Torpedó. Telefonos játék. 17.45: Pumukli. NSZK–magyar gyermekfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Hogyan veszíti el a világ a költőket? Csehszlovák film II/1. rész. 20.30: Gondolkodó. A TV2 tudományos folyóirata. 21.10: Kriminális. Bűnügyi krónika. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: Otthontól hazáig. NSZK portréfilm.

SUPER CHANNEL

9.00: Rajzfilm. 10.00: Egyveleg. 13.00: Japán üzleti élete. 13.30: Gyerekeknek. 16.00: Egyveleg. 17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg. 20.00: Jeruzsálem. 20.30: Dokumentumfilm. 21.00: Sport. 22.00: Hírek. 22.20: Mohawk (am. film) 0.20: Hírek. 0.30: Nagy koncertek '80.

MUSIC TV

18.30: Videoklipek. 19.30: Tárcsázz! 20.00: Ray Cokes. 22.30: Újdonságok a moziban. 23.00: Szombat éjjel. 23.30: Riport. 23.45: Újdonságok. 24.00: Az MTV slágerei. 1.00: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt, Németország! 9.20: Záróakkord. (NSZK–francia zenés film). 11.10: Teleüzlet. 11.25: Wells Fargo mesei (am.sor.) 12.10: Buck Rogers (am. sor.) 13.00: Hírek. 13.10: Hammer (am.sor.) 13.35: Kalifornia klán (am.sor.) 14.25: A Springfield–sztori (sor.) 15.10: Senki más, csak te! (sor). 15.55: CHIP's (am. krimisor.) 16.45: Rizikó – játék. 17.10: Forró nyeremény. 17.45: Játssz velünk! 18.00: A hétmillió dolláros asszony (am. akciófilm–sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.25: Knight Rider (am.sor.) 20.15: B. L. Stryker (am.krimisor.) 22.00: Robbanékony – magazin. 22.50: Leplezések (am. sor.) 23.40: Hírek. 23.50: Halálos frekvencia (francia film) 1.25: Knight Rider.

SAT 1

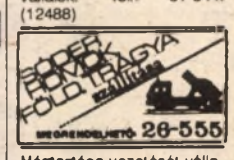
6.00: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Teleüzlet. 10.10: St. Michael lelkésze. 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Bingo. 14.00: Police Academy. (rajzfilmsor.) 14.25: Közkórház. (am. sor.) 15.10: Szomszédok. (ausztrál sor.) 15.35: Teleüzlet. 15.50: Bonanza (westernsor.) 16.45: Népdalok. 17.45: Műsorismertetés. 17.50: Megbabonázva. (am.sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Mancuso, FBI (am.krimisor.) 21.00: B–52–es bombázó (am. film) 22.50: Hírek. 23.00: Tévétükör – magazin. 23.30: Vörös hegy. (am. western). 0.40: Moncuso, FBI. 1.30: Műsorismertetés.

VEGYES

Boy-üzletház. Ez nem akció.

Farmer szoknyák 750 Ft. Telefon: 35-398

Fizikából, anyagtechnológiából pótvizsgára felkészítést vállalok. Tel.: 31-544. (12488)



Háztartása vezetését vállalom otthlakással. „Ötvenes asszony" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12486)

Vizes helyiségek szigetelése, árkedvezménnyel, garanciával. Telefon: 72/41-442. (12479)

Vállalkozók, művelődési házak! Video-kivetítő kedvezményes feltételekkel eladó, bérbe adó! Érdeklődni: 7616 Pécs, Pf.: 41. „1 éves". (12485)

KONTÉNER
IGÉNYELÉS ÉJJEL NAPPAL:
26-347 32-392

Gyógypedikűr üzletembe szeretettel várom vendégeimet. Szuromi Jánosné Pécs, Jókai út 5. (12473)

FODRÁSZOKNAK! Hajszárítóbúrát, álló fejmosótálat legolcsóbban ajánl Baranyában az Olympia FODRÁSZKELLÉK ÜZLET. Pécs, 39-es dandár út 10. (36569)

Nagyon sürgősen 300.000 Ft-ot kérek egy évre. Kamat megegyezéssel! „Fema" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12471)

Varrógép és háztartási gép helyszíni javítása. 24-897 Murányi. (34796)

Csatornadugulás? 14-927 Hosszú. (34585)

Pótvizsgára felkészítést vállalok, magyarból, történelemből és franciából. Dr. Szabó Zoltán. Telefon: 14-482. (35666)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, térelválasztó, árnyika, fa- és műanyaglambéria. Tel.: 41-722. (10442)

München mikrobusszal hetente ketszer. NEPTUN TOURS Pécs, Perczel u. 4-8. Tel.: 12-175. (2021)

Építőanyag, homok, kavics szállítása. 25-201. (35325)

HOMOK, SÓDER, KÖZÚZALÉK. 35-296. (11778)

Automata mosógépek, centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom, szombaton is. Tel.: 41-257 Kiss. (11873)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Mindennemű villamos munka elvégzése, villanybojlerek javítása, vízkőtelenítése. Staub Tel.: 41-434, 26-485. (11602)

C I T Y fix-daru 25-555 10% kedvezmény.

Takarítást vállalok. „Heti kétszer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36553)

Költöztetés, bútorszállítás. 25-468 (35401)

Jól jövedelmező, otthon végezhető, szakértelmet nem igénylő bedolgozást ajánlok. „Távolság nem akadály". Válaszborítékért felvilágosítást küldök. Cím: Németh Istvánné, 8975 Szentgyörgyvölgy, Petőfi u. 37. (36551)

Kárpitozott epedarugós bútorok készítését és felújítását vállalja Vajta kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Tel.: 21-474 (11538)

Kiránduljon Isztambulba július 21-25., július 30. 5400 Ft. Lillafüred augusztus 10-11. 1950 Ft. Virágkarnevál augusztus 19-21. 3550 Ft. Érdeklődni: 33-097. (36542)

Niteles fordítás, gépírás. EURÓPA Ügyfélszolgálat. Teréz u. 5. Tel.: 33-433 (11472)

Édesanyám külföldi gyógykezeléséhez kérek 100.000 Ft kölcsönt egy évre. „Remény 6528" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36528)

SZTRÁDA 1-24 h Tehergépkocsi-állítás Rázóteknő, billencs, darus **32-266**

Stabile Úr köszönetet mond a fagylaltgépeket gyártó Bravo, S, A fagylalt alapanyagokat előállító Nuova Tradizione cégek nevében, az összes látogatónak, a Pécsi Ipari vásáron rendezett bemutatókon való megjelenésükért. (12453)

AUTÓKÖLCSÖNZÉS. TEL.: 23-827 (11854)

33-316 BÁSTYA FIX BILLENCS. DARUS. KÖLTÖZTETÉS FÖLDMUNKA KONTÉNER 1-5 TONNAIG

Still fűrésszel favágást vállalok. Érdeklődni: Pécs, Arany J. 2. (533865)

Lapostető szigetelést garanciával vállalok. Tel.: 22-239 (12342)

Víz, fűtésszerelést vállalunk. Érdeklődni: 41-071, 32-019-es telefonon, egész nap. (533866)

RÓZSA fehérnemű divatszalon. Pécs, Jókai u. 30. (12411)

Matematika fizika és kémia korrepetáló tanárt keresek. „Korrepetálás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4910)

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166 Várhelyi. (36514)

telemarket!
Pécs, Szigeti u. 89. telefon: (72) 14179

MŰHOLDVEVŐ SZAKBOLT ajánlata: Komplett Satex műholdvevő: 39.900 Ft. (1,2 m tükör átmérő, 1,1 db konverter, 70 csat. stereo beltéri egység, polárváltó, kábelkészlet.) Kedvezményes felszerelési ár! Nyitvatartás: Hétfő-péntek: 9-17 óráig. (4871)

Temetői vésést, betűfestést, síremlék tisztítást vállalok. Bótor László kőtaragó. Tel.: 32-516. (36516)

Velo-Alarm riasztó beszerelése motorkerékpárokba. Simson, MZ motorjavítás, motorkereskedés. Velo Szerviz, Pécs, Vilmos u. 6. Tel.: 21-479. (36524)

Tetőfedő kisiparos anyagbeszerzéssel, munkát vállal. Bárány, út 1. Bosnyák, 71-753. (36503)

Betegápolást, idősek gondozását, gyermekfelügyeletet vállal fiatal szakképzett ápolónő, kedvezményes díjért. Telefon: 23-651, 18-20 között. (12445)

Független hölgyek jelentkezését várjuk, akik szívesen lennének üzletemberek idegenvezetői „alkalmi kisérő". Jelentkezés: rövid önéletrajzzal, levélben. „Hostess" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36577)

„Fizetés megegyezés szerint 4072" jeligéű hirdetést későn olvastam. Ha még aktuális, kérem, hívjon 35-274-es számon. (36567)

Korszerű riasztórendszerek szerelése, részletre is, villanyszerelés, hibaelhárítás. Hívjon: 29-014-es telefonon. (533817)

Számítástechnikai gyakorlattal, gépkocsival rendelkező, fő- mellék vagy alkalmi munkát keresek. Választ „Szervezői programozó" a jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36321)

DOLGOZÓK

PÉCSI Tejüzem felvesz női dolgozókat 2 műszakba, sajtcsomagolói munkakörbe. (4939)

LAKATOS szakmunkásokat és középiskolás diákokat nyári munkára felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Tímár u. 23. (4968)

KÖZÉPFOKÚ végzettséggel rendelkező, gépírni tudó ügyintézőt keresünk. Közlekedés Felügyelet Pécs, Hengermalom u. 2. (4918)

KUBIKOSOKAT azonnali belépéssel felveszünk. Tel.: 33-500, 6-8-ig. BS-AXIS Kft. (4967)

ÉPÍTŐIPARI Kft. pécsi és Pécs környéki munkára felveszi: építésvezetőt, kőműveseket, ácsokat, segédmunkásokat. Jelentkezni: a hirdetés napján 9-12-ig Pécs, Zrínyi u. 11. sz. alatt. (12481)

ÜZLETKÖTŐKET keresünk délutáni és hétvégi alfoglaltságra, redőny és reluxa értékesítésre. Magas kereseti lehetőség. „Megéri" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33884)

NÉMET-ének és német- bármely szakos tanárt alkalmazna a mernyei általános iskola augusztus 16-tól. Szolgálati lakást biztosítunk. (149758/v.)

NYÍLÁSZÁRÓ szigetelő kisiparos üzletkötőket felvesz. Siklós, 73/21-557. (35938)

KERESEM a gondolkodó embert - új életformát kínálok, nagy kereseti lehetőséggel. Agilis, üzletkötésben jártas szervező típusú partnerek jelentkezését várjuk 21 éves életkortól, érettségivel. Tájékoztató: július 17-én, 17 órától a Helyőrségi Művelődési Házban, Pécsett. (12317)

CSINOS felszolgálónőket keresünk Snack bárba, magas fizetéssel! Telefon: hétköznap 8-16-ig, 32-449. Ugyanitt női és férfi eladókat keresünk élelmiszerboltba. (12434)

REDŐNY és reluxa forgalmazásához korrekt üzletkötőket alkalmazok. Feth Ferenc Pécs, Havihegy u. 1. (36552)

OLASZUL beszélő fiút vagy lányt keresek. Tel.: 31-049. (12451)

Autóval rendelkező határozott fellépésű, jómegjelenésű fiatal hölgyeket felvennék ügynöknek a megye és környéke jó helyismeretével. Binder Bizsu Kft. Bp., Garay u. 45. 1-632/138. (130511)

Konica

IRODATECHNIKA másológépek, telefaxok Pécs, Szalay A. u. 9. Tel.: (72)27-166/12 mellék

HALÁLOZÁS

Feledhetetlen férjem, fiam, édesapánk, nagypapánk, testvérem, sógorom, apósunk és kedves rokonunk

PINTÉR FERENC
ny.bányaműszaki felügyelő

pécsbányatelepi lakos hamvasztás utáni búcsúztatása július 19-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0286/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, nagyanyánk és dédiként

WEISENBACH GYÖRGYNÉ

életének 73. évében váratlanul elhunyt. Temetése július 19-én 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászoló család. (0296/t.)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó gyermekem, feleségem, édesanyánk, testvérem, nagyanyánk

GÉCZI JÁNOSNÉ
Denke Ida

türelemmel viselt betegség után 51 éves korában elhunyt. Temetése július 19-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0300/t.)

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy drága jó édesapánk, testvérünk, nagyapánk, dédnagyapánk

LÁSZLÓ HENRIK

74 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 19-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0288/t)

Fájdalommal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy drága férjem, édesapám

RISKÓ JÁNOS

56 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1991. július 19-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0276/t.)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖLBEI LAJOSNÉ
nyugalmazott tanárnő

78 éves korában elhunyt. Temetése július 19-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0281/t.)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

MÁRICS ANDRÁSNÉ
Barnucz Margit

életének 49. évében türelemmel viselt súlyos betegség után elhunyt. Temetése július 19-én, 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Búcsúzik tőle lánya Gabi, Zsuzsa, unokája Szilvi és Kriszti, vője, testvérei, a Fülöp, Szabó és Kiss család, valamint a széleskörű rokonság. (0294/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

PÁNCÉL LÁSZLÓNÉ

49 éves korában elhunyt. Hamvasztás utánu búcsúztatása július 19-én de. 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1206/t.)

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

özv. WITZL RAJMÁRNÉ

volt Pécs, Marx út 45. sz. alatti lakos 95 éves korában, 1991. július 2-án elhunyt. Eltemettük július 9-én. Köszönet mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család. (36534)

Fájó szívvel tudatjuk,

ÁLLINGER PÉTER

mecsekjánosi lakos július 14-én elhunyt. Temetése július 17-én a 16 órakor kezdődő szentmise után 17 órakor lesz a mecsekjánosi temetőben. A gyászoló család. (77419)

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik tisztelték és szerették, hogy drága jó feleségem, édesanyánk, anyósunk, Joli mamánk, testvérem, sógornőm, keresztanyám, nászasszonyunk, a szélesköru rokonság és szomszédok, hogy

RESSZER FERENCNÉ
Vétek Jolán

1991. július 13-án gyógyíthatatlan betegségben elhunyt. Drága jó halottunkat 1991. július 17-én 17 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsváradi róm.kat. temetőben. (36759)

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesapám, apósom, nagypapánk, dédipapánk,

ARDAI GYULA

pellérdi lakos 84 éves korában elhunyt. Temetése július 16-án du. 4 órakor lesz a pellérdi temetőben. A gyászoló család. (36720)

Az Intergiob Szállítmányozási és Kereskedelmi (volt BSZV) Vállalat mély megrendüléssel tudatja, hogy dolgozója

TATAI GYÖRGY
gépkocsivezető

1991. június 20-án elhunyt. Temetése 1991. július 17-én 15.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. (5030)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

HÓBOR GYULA

temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánításokkal fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (12461)

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, barátnak, ismerőnek, akik férjem, édesapám, gyermekünk, testvérem

SELMECI ISTVÁN

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (36520)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesapánk,

JOÓS NÁNDOR

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk barátainknak, munkatársainknak és a kedves szomszédoknak. A gyászoló család. (36518)

DIGITAL

Pécs, Citrom u. Tel.: 35-747
Pécs, Sallai u. 29. Tel.: 28-906

Árengedményes akció csak július 31-ig

Goldsztar tv/video egybe	59.000
Gold Sztar37 cm tv	24.900
Gold Sztar 51 cm tv	33.900
Gold Sztar 53 cm tv	37.500
Gold Sztar video	25.900
Gold Sztar lejátszó	16.890
Gold Sztar digital mikro 28 l.	24.750
Gold Sztar mikro 23 l.	20.830
Gold Sztar mikro 18 l.	17.900
Gold Sztar rádiómagnó	3900
Philips video	31.900
Aiwa 4 fejes	37.900
Aiwa 2 fejes	35.000
Saba video	37.900
Musiccenter	12.900
Hi-fi távvezérlővel	15.900
Hitachi 58 cm tv	56.000
Sanyo 51 cm tv	41.500
Commodore 64+ajándék	17.900

Hitelt a Mohácsi Takarékszövetkezet biztosítja

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 17-én és 18-án naponta 8-15 óráig Pécsett a Sirály utcában. (4961)

A SZERENCSEJÁTÉK Rt. Pécsi Ipari Vásáron megtartott tombolasorsolásán fel nem vett nyeremények jegyzéke: Födíjak: 1 db videomagnó N 695 603. 1 db Zsolnay váza N 696 559. 1 db háztartási robotgép N 696 389. A napi sorsolásokon Totó-Lottó azonosítókat és variációs könyveket nyertek: N 695 205, N 695 207, N 695 304, N695 365, N 695 748, N 695 813, N 696 033, N695 422, N 696 484, N 696 515, N 696 551, N 696 656, N 696 689, N 696 931, N 696 971, N 696 975. A nyeremények átvehetők augusztus 14-ig a Szerencsejáték Rt. 2.az. Területi Igazgatóság Pécs, Bacsó B. u. 4. Hálózati Osztályán. (5033)

AZ ÉPÍTŐIPARI Szakközépiskola technikusminősítő vizsgát szervez a magas- és mélyépítési ágazaton szakközépiskolai érettségi bizonyítvánnyal rendelkezők számára. Jelentkezés: a délelőtti órákban az iskola titkárságán. (4996)

TÁRSASÁGUNK az Első Német-Magyar Befektetést Szervező Kft. országos hálózatának kiépítéséhez menedzseriskolát indít. Várjuk azoknak a szorgalmas, intelligens érdeklődőknek sürgős jelentkezését, akik a szakmai ismeretek elsajátítása után a társaság munkatársaivá válhatnak az ország területén. Az érdeklődők azonnali levélbeli jelentkezését rövid önéletrajzzal, levélben az FS Finance Service Kft. dél-magyarországi területi igazgatójához, Varga Miklós 7400 Kaposvár, Arany J. u. 23/A-ra kérjük eljuttatni. (5022)

TEMPORG!
az Ön nyomdája.
Július - augusztus hónapban megrendelt munkáit soron kívül elkészítjük.

- Alacson ár,
- kíváló minőség,
- gyors, pontos munka,
- rövid határidő!

Szedés, fotózás, egy- és többszínű nyomtatás, kötészeti feldolgozás.

TEMPORG

NYOMDA
7622 Pécs,
Somogyi Béla u. 2.
Tel.: 72/13-888
Fax: 72/12-618

TEMPORG AZ ÖN NYOMDÁJA!

Biztos magyar siker, gond nélküli továbbjutás

Elmaradt a várt nagy küzdelem, a magyar válogatott biztosan nyerte a salakmotoros csapat-világbajnokság B-csoportjának második versenyét, s a sorozat történetében először feljutott az A-csoportba.

A Debrecenben, a Hajdú Volán Gázvezeték utcai pályáján megrendezett vasárnapi viadal hazai szempontból nem a legjobban kezdődött, mert a nagy riválisnémetek Klaus Lauschrévén rögtön lefaragtak egy hete összeszedett 5 pontos hátrányukból. Aztán Petrikovics József és Adorján Zoltán gyorsan megnyugtatta a szurkolókat, mindketten győztek futamukban, ezzel összesítésben tovább nőtt a két csapat közötti különbség, a norvégok és a finnek pedig nem tudtak beleszólni a párharcba. A magyarok a második fordulóban hibátlan teljesítménnyel rukkoltak ki, Adorján és Petrikovics mellett Tihanyi Sándor és Hajdú Zoltán is hozta a 3–3 pontot, igazolva, hogy remek formában vannak a hazai legjobbak. A magyarokat egyszerűen nem lehetett megállítani, egyre jobban elhúztak, így Kővári Kázmér csapatvezető nyugodtan bevethette a rendező egyesület, a Debreceni Emelőgépjavító Speedway klub vaspapucsosát, a tartalék Nagy Róbertet is. Ő sem lógott ki a sorból, két próbálkozása során öt pontot gyűjtött. Persze, a többiek mögött alaposan elmaradt, mert Hajdú és Tihanyi 10–10, a két húzóember, Petrikovics és Adorján pedig 14–14 ponttal járult hozzá a válogatott nem várt, nagy arányú sikeréhez.

Annyi szépséghiba azért becsúszott, hogy a legjobbak zárófutamában, az addig 100 százalékos teljesítményt nyújtó Petrikovics nem tudott nyerni, ezért maximális pontszám (15) egyik versenyző neve mellé sem került. Az utolsó, négy körös menet, a Hungária Biztosító Rt. különdíjáért lebonyolított erőpróba nagy meglepetésre a finn Vesa Ylinen sikerével zárult, aki a toronymagas esélyesnek kikiáltott Petrikovics előtt ért célba.

A magyarok augusztus 24-én Pardubicében az A-csoportban folytathatják a küzdelmeket, a csehszlovákok, a svédek és az ausztrálok társaságában, míg a finnek jövőre a C-csoportban kezdik meg a csatározásokat.

Női labdarúgó kupa

Ezúttal biztosan véd Jay, az amerikaiak kapusa
Fotó: Laufer László

A Fortuna nem csak szerencsével győzött

Fortuna FC I.— Egyesült Államok vegyes 5-1 (1-1)

Tegnap este a pécsi Fortuna I. az Egyesült Államok vegyes csapata ellen az aranyéremért lépett pályára. Az esélyesebb a pécsi gárda volt, hiszen akkora előnyük volt a tengeren túliak előtt, hogy csak rendkívül nagy gólarányú győzelemmel vehették volna el tőlük a trófeát.

A döntőben:

Fortuna FC I.–Egyesült Államok, vegyes 5-1 (1-1). PVSK-pálya, 1000 néző. V.: Venczler, Tiszperger. **Fortuna FC:** Gradwohl – Rácz, Rippel, Petrohán – Dömös, Szittár, Süvecz, Hergert – Petrik, Földvári, Ferencz. Cserék: Polgár, Walcz. Edző: Hunyady Tibor.

Rögtön az első percekben három ragyogó helyzetet dolgozott ki a hazai együttes, ebből egyet Földvári puskázott el, kétszer az amerikai kapus védett bravúrosan.

A 24. perc hozta meg a pécsiek számára a vezetést. Ferencz a középről kapott labdát az elvetődő kapus mellett ballal félmagasan a kapu közepébe lőtte **(1-0).**

A már-már nyomasztóvá váló mezőnyfölényt ezután nem tudta igazán kihasználni a Fortuna, sőt – mintegy büntetésként, hogy nevével packáznak – az ellenfelet segítette találathoz a szerencse istenasszonya, az utolsó percben. A harminc méterről beívelt labdát Gradwohl kiejtette, a nagy kavarodásban Oniell volt a legfürgébb és pár méterről a kapu jobb szélébe pöckölte a labdát. **(1-1).**

Fordulás után a 64. percben Hergert jutott szabadrúgáshoz. Előbb jól kinézte magának a bal alsó sarkot, majd az eddig remekül védő Jay mellett ki is lőtte azt. **(2-1).**

Tíz perccel később Polgár kapásból a 16-oson kívülről lőtt a bal kapufa tövébe **(3-1).**

Az amerikaiaknak jóformán felocsúdni sem volt idejük, máris tovább nőtt a pécsi előny. Ferencz 20 méteres száguldás után már csak egyedül állt a kapussal szemben, majd egy további jó csel után finoman a léc alá továbbított. **(4-1).**

Mint az első félidőben, most is góllal zárult az utolsó perc, ezúttal azonban a pécsi Földvári jóvoltából, aki a vendégek kapuja előtti tömörülést és a hátvédek bizonytalankodását kihasználva 4 méterről laposan a kapus mellett a hálóba gurított. **(5-1).**

Végig szinvonalas és látványos mérkőzésen végül is megérdemelten értek el ilyen gólarányú győzelmet a pécsiek, akik, ha az elején kissé jobban koncentrálnak, akár még egyszer ennyit is lőhettek volna. A vendég amerikai együttes is kellemes benyomást keltett játékával, különösen, ha azt is hozzátesszük, hogy ez egy külön erre az alkalomra verbuvált csapat volt, akik mindössze három edzésen játszottak korábban együtt.

Jók: Ferencz, Hergert, Földvári ill. Jay, Little.

A Sopiana Kupa végeredménye: 1. Fortuna FC I. 6, 2. Egyesült Államok vegyes 2, 3. Illshofen 2, 4. Fortuna FC II. 2 ponttal.

A torna gólkirálya **Ferencz** (Fortuna I.), legjobb mezőnyjátékosa **Hergert** (Fortuna I.), legjobb kapusa Malaica **Ray** (USA), míg a legszebb játékosa **Szij** (Fortuna II.) lett.

Szűcs Zsolt

Találkoznak a liverpooli „hősök"

Ki ne emlékezne arra a szép 1966-os nyári napra, amikor az angliai Liverpoolban, 25 éve, a labdarúgó-világbajnokságon Magyarország szenzációs, 3-1-es diadalt aratott Brazília felett? Bizonyára sokan vannak ilyenek a szurkolók között is. S hogy az MLSZ is emlékezik, arra bizonyíték: hetek óta folyik az akkori magyar válogatott még élő játékosainak, szakvezetőinek „toborzása" egy emlékező, emlékeztető este megszervezésére. A szövetségnek ehhez a Szerencsejáték Rt. is segítséget adott.

Az eredeti elképzelés az volt, hogy július 15-ikén találkoznak a hangos bravúr részesei, sőt egy magyar–brazil nyelvbeütése is elképzelés volt. Utóbbi nem sikerült, hja, nagy úr a pénzhiány. Dél-Amerikából nem két fillér a magyar földre vezető út költsége . . .!

Nosztalgiameccs nem lesz, de tizenhetedikén, 18.30 órakor az óbudai Új Sípos étteremben randevút adnak egymásnak szakvezetők, futballisták, az eseményről tudósító újságírók. Sőt! A figyelmesség odáig terjedt, hogy az ötvenes évek egykori magyar „Aranycsapatának" tagjait is Óbudára invitálták.

Oliver, a második

A német klubfutball történetének második legnagyobb pénzösszegéért cserélt gazdát Oliver Kreuzer. A 25 éves karlsruhei védőért 5,7 millió márkát fizetett a Bayern München. A bajor gárda igencsak nagy védőínségben szenved, mert Kohler és Reuter olasz földre szegődött, Augenthaler pedig szögre akasztotta a futballcipőt. Igaz, Thomas Berthold hazatért Itáliából, de azért a nemrégiben befejeződött bajnoki idényben csak második helyezett Bayern hátsó alakzatai egyszeriben szinte széthullottak.

Kreuzer jószerével semmit sem bizonyított még, hiszen mindössze az utánpótlás-válogatottságig vitte. A Bayern ennek ellenére fantáziát lát a fiatalemberben, ezért nem sajnálta érte a pénzt. Ennél nagyobb összeget szerződéskötéskor csak a dán Brian Laudrupért utaltak át. Akkor, amikor a Bayer Uerdingen hatmillióval gazdagodott, mert átadta a Bayernnek a kitűnő csatárt. Ami Kreuzert illeti, négy évre kötelezte el magát Münchenbe.

Labdarúgó NB II.

Mohácson vállalták az NB II-t

A csapat indul, a keret azonban változhat

Az elmúlt forró napokban egymást érték a roszabbnál, rosszabb hírek a mohácsi labdarúgócsapat házatájáról. Épen ezért is előzte meg nagy várakozás az őszi idényre történő felkészülést bevezető, hétfő délutáni találkozót. A legnagyobb kérdés az volt, hogy vállalja-e az NB II-es szereplést a Mohácsi Új Barázda TSZ csapata? A kérdésre *Rull László*, az együttes technikai vezetője adta meg a választ.

– Neveztünk az NB II-re. Tehát őszre is van NB II-es gárdája a városnak, az azonban biztos, hogy törnünk kell a fejünket, hogy honnan tudunk majd támogatókat találni. E cseppfolyós állapotban tehát az az egy biztos, hogy indulunk a második vonalban.

– Kik nem jelentek meg a hétfői első edzésen?

– Héjas visszament Siófokra, Simon az MTK-VM-hez, míg Jelena a PMSC-ben folytatja. Kérdéses még Zámbó sorsa, ő ugyanis jelenleg sérült, s mivel az MTK-VM-től kaptuk kölcsön, meg kell várni, miként alakul az állapota. Amennyiben visszajön, akkor tüzetes orvosi vizsgálat alá vesszük, ha egészséges, akkor számítunk rá.

– Szó volt arról is, hogy Antal és Katona a visszavonulás gondolatával foglalkozik.

– Valóban hallottunk róla, de ezt csak az edzést követő beszélgetések után tudhatjuk biztosan.

– Arról volt már szó, hogy kikre nem számít a Barázda, kik érkeznek a Duna-partjára?

– Visszahívtuk kölcsönjátékosainkat. Rigót Bólyból, Szabót, Vezért és Szugfildet pedig Somberekről.

– Terveznek-e még további átigazolásokat?

– Egy csatárra és egy középpályásra okvetlen szükségünk van, de az is elképzelhető, hogy ha Katona valóban leáll, akkor kell egy hátvéd is.

– Továbbra is Weiszbarth József irányítja a csapatot?

– Igen, mellette *Dárdai Ferenc* lesz a segítő. *Perjési Károly* kapusedzőtől és két utánpótlásedzőtől – a már ismert anyagiak miatt – kellett megválnunk.

– Hol, milyen ütemben készül a csapat az őszi bajnoki nyitányra?

– A keret végig Mohácson marad, itt végezzük az alapozást és a formába hozást. Az edzések és edzőmérkőzések menetrendje csak most alakul – fejezte be a beszélgetést *Rull László*.

K. L.

Négy külföldi labdarúgó a spanyol klubokban

A Spanyol Labdarúgó Szövetség úgy döntött, méltányolja a Liga kérését, és engedélyezi azt, hogy az első osztályú pontvadászatban érdekelt klubok negyedik külföldi labdarúgót is pályára léptethessenek a bajnoki összecsapásokon.

Szakértők szerint ez igencsak emeli majd az ibériai bajnokság színvonalát, bár erős lesz a nivellizálódás, amennyiben csak a tehetős klubok engedhetik meg maguknak azt a luxust, hogy jelentős összeget fordítsanak erősítésre. Sokan úgy vélekednek, hogy ezzel a szövetségi engedéllyel a spanyol klubfutball képes lesz felzárkózni az olaszok mögé. Az utóbbi években az itáliaiak éppen azért vették át az egyeduralmat az európai klubkupákban, mert az egyesületek támogatóik hatalmas tőkéjével felvásárolták a földkerekség legkiválóbb játékosait. Roppant erős a bajnokságuk, ebből fakadóan az európai tornákon is remekeltek, remekelnek az olasz gárdák.

A „szakma" most kíváncsian várja, vajon az olasz szövetség hoz-e a spanyoléhoz hasonló döntést? Jelenleg egy találkozón csak három külföldi szerepeltethető a „calcióban".

Új DN SPORT

Eredmények röviden

ATLÉTIKA

Az országos bajnokságon szerepelt Pécsi Bázis versenyzőinek eredményei. Férfiak 3000 m: 1. Horváth Gábor 8:44,2, 400 gát: 2. Bors Balázs 54,2, 800 m: 2. Pénzes Gábor 1:56,83, távolugrás: 3. Otterbein István 711 m, 200 m: 3. Urbán Ernő 22,38 mp, női magasugrás: 3. Nagy Dóra 168 cm.

Az országos ifjúsági és serdülő „A" bajnokságon szerepelt PVSK versenyzőinek eredményei, ifjúsági lányok 1500 m: 3. Czene Zsófia 4:39,8 p, 3000 m: 5. Czene Zs., 6. Csik M., ifjúsági fiúk: 3000 m akadály: 3. Szemelyácz Zorán 6:12,4 p, kalapácsvetés: 7. Varga, súlylökés: 7. Varga, 1500 m: 8. Czene M., serdülő „A", kalapácsvetés: 4. Kiss G. 59,38 m.

TRIATLON

Gyékényesen a PAN-TRADE versenyen szerepelt Pécsi Tritex Triatlon Klub sportolóinak eredményei, mini táv (750 m úszás, 20 km kerékpár, 5 km futás), serdülő fiúk: 2. Rozgonyi Levente, 4. Soós, 5. Szabó, serdülő lány: 2. Maros Vera, ifjúsági fiúk: 2. Szebényi András, rövid táv: 1500 m úszás, 40 km kerékpár, 10 km futás, felnőtt férfiak: 3. Herr Zoltán, 4. Kisegyházi, 7. Nagy, junior férfiak: 1. Kiss Csaba, 2. Tarnai Gábor, ifjúsági lányok: 1. Bali Tímea.

KICKBOX

A németországi Rosenheimben szerepelt beremendi karatésok eredményei, női 55 kg: 1. Falusi Boglárka, férfi 57 kg: 2. Molnár József, ifjúsági 57 kg: 2. Aburkó Gábor.

A MASZ új aranyszponzora – a NIKEX Rt.

Az anyagi biztonságot kereső Magyar Atlétikai Szövetség új támogatóra akadt, és ezt a sportág vezérkara akkora sikernek, illetve olyan fontos eseménynek tartotta, hogy az úgynevezett aranyszponzorként bemutatkozó NIKEX Rt. és a MASZ közötti szerződéskötés aktusára a sajtó képviselőit is meghívta. Az angol–magyar részvénytársaság székházában Gyulai István, a MASZ elnöke köszöntötte a résztvevőket, és a magyar atlétika szemszögéből oly fontos megállapodás ünnepélyes pillanatai előtt a következőket mondta:

– Szövetségünk szívós munkával azért is dolgozik, hogy előteremtse a túlélés, aztán pedig az előrelépés anyagi alapjait, s e tevékenységében, az úgynevezett marketing-program megvalósításában olyan hozzáértő szakemberekre számíthat, mint amilyen az elnökségi tagok közül Takács Ildikó, a vezérkarból pedig Németh Miklós alelnök, az egykori világcsúcstartó és olimpiai bajnok gerelyhajító. Kimondottan nagy sikernek tekinthetjük, hogy megnyertük a magyar atlétika ügyének a NIKEX Rt.-t, amelynek nevét és eredményeit messze a határokon túl is jól ismerik. Számunkra most az a legfontosabb feladat, hogy a NIKEX egyelőre 1991. december 31-ig szóló hárommilliós támogatását meghálljuk, a szerződésben foglaltakat teljesítsük. Reméljük, a megállapodás az év utolsó napja után is tovább él, s új aranyszponzorunk a jövőben is támogatásra méltónak minősíti a MASZ-t, versenyzői, szakemberi gárdánkat.

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf. 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

PÉCS FŐVÁROSI LEVÉLTÁR

Tovább emelkedett a bűncselekmények száma Baranyában (5. oldal)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 194. szám
1991. július 17., szerda
Ára: 7,90 Ft

Szovjet–amerikai csúcs

Talán még ebben a hónapban

George Bush amerikai elnök este közölte, hogy be kívánja fejezni a hadászati támadófegyverek korlátozásáról szóló amerikai–szovjet szerződésről (START) folyó tárgyalásokat *Mihail Gorbacsov* szovjet elnökkel e héten Londonban, ami lehetővé tenné a moszkvai csúcstalálkozót még a hónap végén.

Bush elnök hétfőn este, a G–7-es vezetőknek a londoni Towerban megtartott díszvacsorája után újságíróknak elmondta, hogy nem akarja a várakozásokat felfűteni, de a szerződés 99 százalékban kész. Bush hozzátette, hogy a megmaradt egyetlen nézetkülönbség annyira technikai jellegű problémát jelent, hogy nem tudja, amennyiben Gorbacsov és ő meg kívánják vitatni a kérdést, katonai szakértők nélkül képesek lennének-e rá.

Magyar–szlovák ipari tárgyalások

Bod Péter Ákos ipari miniszter tárgyalásokat folytatott *Ján Holcik* szlovák ipari miniszterrel; megvitatták azokat az energetikai kérdéseket, amelyekben együttműködés alakítható ki a kőolaj és gázszállítás területén – közölte az MTI-vel az IKM sajtóosztálya. A tárgyalófelek megállapodtak abban, hogy vállalati szinten megvizsgálják azokat a műszaki és pénzügyi feltételeket, amelyek egy nemzetközi konzorcium létesítéséhez szükségesek.

Sárkányrepülővel Melbourne-be

A Batthyány Társaság a fővédnöke annak az 1991. július 21-én induló – a repülés 100 éves évfordulója tiszteletére rendezett – expedíciónak, melynek során *Óvári Zoltán* orvostanhallgató 22 ezer kilométert tesz meg sárkányrepülőjével Berlin és Melbourne között. A sárkányrepülés ezen egyedülálló expedícióját a ZDF Televízió és a Daniel Film forgatócsoportja kíséri.

Politikai támogatás Gorbacsovnak

A Hetek londoni nyilatkozata

A Gorbacsov határozott politikai támogatását tartalmazó közös politikai nyilatkozat keddi kihirdetésével félidejéhez érkezett a hét vezető tőkés ország londoni csúcsértekezlete.

A *Douglas Hurd* brit külügyminiszter által ismertetett okmány szerint a Hetek ez eddigiekhez hasonlóan „erőteljesen" támogatják a Gorbacsov nevével fémjelzett szovjet reformfolyamatot. A politikai szándék gazdasági tartalmára szerdán derül fény, amikor a szovjet elnök személyesen is találkozik a Hetekkel. A Nyugat ugyanakkor figyelmeztette a Szovjetuniót, hogy „az új gondolkodást" ki kell terjeszteni Ázsiára is (ez utalás a Japán követelte szigetekre), és új szövetségi szerződést kell kidolgoznia, amely figyelembe veszi a balti népek jogos törekvéseit.

A Hetek üdvözölték a kelet-európai országok gazdasági és politikai reformjainak fejlődé-

(Folytatás a 2. oldalon)

EK-megfigyelők Jugoszláviában

Kivizsgálják a magyarlakta körzetek konfliktusait is

Az Európai Közösségek holland elnöksége a Jugoszláviában lévő monitor – megfigyelő – csoport jelentését várja és annak tartalmát fogja a tizenkét tagállam külügyminisztériumai elé terjeszteni: ettől és a közösségi partnerek reagálásától függ majd, hogy a megfigyelők küldetését kiterjesztik-e a Horvátországban kialakult incidensekre és ha igen, növelik-e a csoport létszámát – közölte kedd délután telefonon a holland külügyminisztérium szóvivője az MTI tudósítójának kérdésére válaszolva.

A szóvivő rámutatott, hogy a brioni megállapodás értelmében a megfigyelők feladata a tűzszünet betartásának és a horvát és szlovén függetlenségi nyilatkozat három hónapos felfüggesztésének ellenőrzése, de megbízatása nem vonatkozott a Horvátországban kibontakozott szerb–horvát konfliktusokra.

Az eddig Zágrábba érkezett EK-megfigyelők jelenleg a misszió infrastruktúrájának megszervezésével foglalkoznak, az első két-három nap irodáikat állítják fel, még nem foglalkoznak közvetlen monitor-feladattal – mondotta el a szóvivő. A megfigyelők jelentése mutatja majd, milyen tevékenységet tartanak szükségesnek Horvátországban és ha felmerül a szerb–horvát konfliktusok kivizsgálásának szükségessége, akkor ez érinteni fogja azokat a magyarlakta körzeteket, amelyekben szintén kialakultak ilyen konfliktusok, – mondta el az MTI tudósítójának kérdésére válaszolva a szóvivő.

A pécsi önkormányzat nyilatkozata a jugoszláviai helyzetről

Pécs Város Önkormányzata megértéssel és együttérzéssel fogadja a horvát és szlovén nemzet függetlenségi törekvéseit, növekvő aggodalommal figyeli a szomszédos szlavóniai térségben, testvérvárosunkban, Eszéken és környékén zajló eseményeket. Az erőszak elharapódzása az egész térség biztonságát veszélyezteti; ugyanakkor súlyos sérelmet szenvednek azok a nemzetközileg elismert jogok, amelyek nélkül a polgári demokrácia bevezetése, az egységesülő Európához való csatlakozás Európa keleti felében is elképzelhetetlen.

Felkérjük a szembenálló feleket, hogy nézeteltéréseiket politikai tárgyalások útján rendezzék, tiszteletben tartva a polgári szabadságjogokat és a nemzetek önrendelkezési jogát.

Felhívjuk Pécs város polgárait és polgári szervezeteit, hogy erejükhöz és lehetőségeikhez képest nyújtsanak segítséget az erőszak áldozatainak.

Új utakon a műszergyártás

Tegnap még a régi berendezést bontották, de szeptemberben már az új gépeken indul a gyártás. Fotó: Szundi György

Olasz–magyar ipari üzem létesül Pécsett

A keleti piacra irányulnak a Hantarex Hungária termékei

Hantarex Hungária Ipari Kft. néven szeptembertől új olasz–magyar vegyesvállalat kezdi meg működését Pécsett. A nagymúltú firenzei Hantarex számítástechnikai cég a Mechlabor Pécsi Gyáregységével kötött szerződést, amely szerint 70–30 százalékos részesedéssel gyártó és összeszerelő üzemet létesítenek a magyar fél pécsi területén.

A Hantarex 1945-ös alapítása óta dinamikusan fejlődött Olaszországban, mára az egyik legnagyobb számítástechnikai és informatikai eszközöket gyártó itáliai cég lett. Három gyára Firenzében, egy-egy Milánóban és Viterbóban működik, az egész világot behálózza kereskedelmi és üzleti hálózata. Az új olasz–magyar érdekeltség létrehozásának ötlete nem újkeletű, Ugo Meoni elnök a lehetséges

(Folytatás a 2. oldalon)

Budapestre érkezett Baden-Württemberg miniszterelnöke

Antall József miniszterelnök meghívására kedden délután egynapos látogatásra Magyarországra érkezett *Erwin Teufel*, a német Baden-Württemberg tartomány miniszterelnöke. Szerdán részt vesz a Collegium Budapest nevű első Kelet-Közép-Európában működő nemzetközi tudományos továbbképző központ alapító okiratának ünnepélyes aláírásán. Az intézmény fenntartásához a német tartomány is jelentősen hozzájárul. Erwin Teufelt szerdán előreláthatólag fogadja Göncz Árpád köztársasági elnök, Antall József miniszterelnök és Kupa Mihály pénzügyminiszter.

Osztrák konzulátus Pécsett? (2. oldal)

Hazaérkezett a bősi tárgyalóküldöttség

Az eredménytelen tárgyalások ellenére nem nevezhető sikertelennek a bős–nagymarosi vízerőműrendszer kérdéséről hétfőn Pozsonyban folytatott tárgyalás. Az álláspontok alapvető különbözősége ellenére a cseh és szlovák fél gondolkodásában felismerhetők új elemek, egyfajta finom elmozdulás, rugalmasabb magatartás – mondotta hazaérkezésük után az MTI-nek adott interjújában *Király Miklós* kormányfőtanácsos, a magyar küldöttség tagja. Megerősítette, hogy a csehszlovák fél javaslatot tett a kompromisszumos alternatívák vizsgálatára a magyar–csehszlovák és az Európai Közösséget képviselő hármas bizottság felállítására, de ezt a magyar fél, mivel nem volt rá felhatalmazása, nem fogadhatta el. Kezdeményezte viszont a két érintett ország képviselőiből álló kétoldalú bizottság alakítását, amelynek nem a kompromisszumos változatok, hanem a vízlépcsővel kapcsolatos ökológiai kockázat mértékének meghatározása lenne a feladata. A tárgyaló felek a napokban tájékoztatják saját kormányaikat és parlementjeiket az elhangzott kezdeményezésről és szeptember 15-ig kölcsönösen választ adnak egymásnak.

Tegnap délelőtt a nagypalli templom környékét tették rendbe a francia gyerekek. Templomfelújítás francia segítséggel című írásunk a 3. oldalon. Fotó: Laufer László

Újabb földrengések Temesváron

A múlt pénteki nagyerejű temesvári földrengés erőssége 5,5-ös fokozatú volt a Richter-skálán. Eddig csupán a Mercalli-skála alapján közöltek adatokat a földlökésről, ezen az értékmérőn a 6. fokozatot érte el.

A fő rengést azóta naponta követik újabb utórengések, számuk eddig már meghaladta a százat. Intenzitásukban ezek a lökések azonban már jóval kisebbek, mint a pénteki volt. Epicentrumuk ugyancsak a Bánlak, a Karácsonyfalva és Dócz községek által behatárolt, nagyjából háromszög alakú térségben van, mintegy 8–10 kilométeres mélységben.

Osztrák konzulátus Pécsett?

A Baranya Megyei Közgyűlés vezetői fogadják a Steiermark tartományból érkezett vendégeket, képünkön jobbról dr. Hans Fallada. Fotó: Szundi György

Befejeződött a steiermarki küldöttség baranyai programja – Együttműködési lehetőségek több településsel

Nem zárta ki, sőt támogatja pécsi osztrák konzulátus majdani létesítését a Graz-környéki járás főnöke. *Dr. Hans Fallada*, a megyei közgyűlés vezetőivel és községi polgármesterekkel tartott záró tanácskozása után lapunk kérdésére részletekkel is szolgált.

Ismeretes, hogy az ausztriai Steiermarkból kétnapos látogatásra küldöttség látogatott Baranyába, a program tegnap befejeződött a megyei közgyűlés épületében. Sásdot, Pécsváradot, Bólyt, Sombereket, Geresdlakot, Orfűt és Siklósbodonyt is felkeresték a delegáció tagjai, és csaknem végleges megállapodásokat kötöttek Graz-környéki települések és a baranyai falvak mielőbbi testvérkapcsolatainak felvételéről.

A tegnapi zárómegbeszélésen az osztrák küldöttség tagjai tapasztalatcserék lehetőségét, ausztriai vendégtanárok magyarországi munkavállalását, műemlékvédelmi együttműködésben való részvételt is felajánlották. *Dr. Kurucsai Csaba* alelnök javaslatára támogatásukról biztosították azt a tervezett konferenciát is, amely valamennyi érdekelt fél részvételével Németországban tárgyalna a közeljövőben a Magyarországon élő németség kulturális értékeinek megőrzéséről.

A pécsi osztrák konzulátus lehetőségeiről egy *dr. Szücs Józsefhez* intézett levél adta az apropót. *Joseph Krainer*, a tartományi főnök így írt a megyei közgyűlés elnökének: „Szívesen voltam kész annak kezdeményezésére, hogy Mock, osztrák külügyminiszter komolyan megvizsgálja egy konzuláris szintű osztrák képviseleti hatóság létrehozását Pécsett . . ."

Dr. Hans Fallada járási főnök lapunk kérdésére: „Elutazásunk előtt nem kaptam megbízást arra, hogy megbeszéléseket folytassak Pécsett, a leendő konzulátusról. Mindenesetre magam részéről ésszerűnek tartanám mielőbbi megnyitását, márcsak azért is, mert meglenne a megfelelő szervezeti keret a két ország legkülönbözőbb megyéi közötti együttműködés további erősítésének. Mindkét ország érdeke lenne a pécsi konzulátus. Hazaérkezésem után továbbítani fogom az illetékeseknek hasonló véleményemet, amelyben megerősített ez a remekül sikerült mostani látogatás is . . ."

Bozsik L.

Új utakon a műszergyártás

(Folytatás az 1. oldalról)

partnerek számbavétele után döntött a Mechlabor Pécsi Gyáregysége mellett. A Hantarex vezetője a sikeres szervező menedzsert, Luciano Mattiolót bízta meg az új társaság megalapításával.

A szerződés aláírása után az Állami Vagyonügynökség jóváhagyásával kerülhet sor az új cég bejegyzésére. Az időveszteség elkerülése érdekében a Hantarex opciót fizetett, így kiválasztott segítőivel Mattiolo úr már ezekben a napokban nekiláthatott a szervezőmunkának. Augusztus végéig felújítják és átlakítják a Mechlabor kiválasztott üzemcsarnokát, kerítéssel veszik körül a kialakítandó vámszabadterületet. A jövő héten már érkeznek Olaszországból az új gépsorok, beállításuk után szeptember első heteiben tervezik a próbagyártás megindítását. Ősztől 100 ember dolgozhat a Hantarex Hungária Ipari Kft. alkalmazásában, decembertől pedig már kétszer ennyi ember foglalkoztatását tervezik.

A társaság profilja megegyezik majd a két alapító cég tevékenységi körével, alkalmazottai ipari monitorok alkatrészeinek gyártását és összeszerelését végzik majd. Pécsett végzik majd a kész berendezések ellenőrzését és terheléses próbáját is. Az olasz partner elsősorban a keleti piacot célozza meg az itt készült termékeivel, együttműködési tervei közép-, illetve hosszú távra szólnak. Az elképzelések között szerepel az is, hogy a későbbiek során egy minőségi monitor, esetleg kedvelt videojáték komplett gyártása is Pécsre kerül, ami esetleg újabb munkahelyeket jelenthet a város számára. Az olasz–magyar társaság több külső cég bevonásáról tárgyal a szeptemberi munkakezdéshez kapcsolódóan.

K. E.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A Hetek londoni nyilatkozata

(Folytatás az 1. oldalról)

sét és elkötelezték magukat a további támogatás mellett.

(Brit részről ennek a szakasznak valószínűleg nagyobb hangsúlyt szerettek volna adni. David Howell, az alsóház külügyi bizottságának konzervatív elnöke megjegyezte: – Segítjük a segíthetetlen Szovjetuniót, s ez elvonja figyelmünket Kelet-Európáról.)

A Hetek kijelentették, hogy a jugoszláv népeknek joguk van saját jövőjükről dönteni, követelték az erőszakcselekmények befejezését és támogatták az EK közvetítési kísérletét.

A Közel-Kelettel foglalkozó részben a politikai nyilatkozat az Irak elleni szankciók fenntartását javasolta, valamint a békefolyamat érdekében szorgalmazta, hogy az arab országok szüntessék be Izrael bojkottját, Izrael pedig ne építsen több saját települést a megszállt orab területeken.

A Hetek kijelentették, hogy meg akarják erősíteni és igazi nemzetközi konfliktusmegelőző központtá akarják tenni az ENSZ-et.

A politikai nyilatkozat szerint a faji megkülönböztetés felszámolására tett intézkedések nyomán Dél-Afrika most már megérdemli a támogatást gazdasága újjáélesztéséhez és a fekete többséget sújtó egyenlőtlenségek csökkentéséhez.

*

Mihail Gorbacsov szovjet államfő kedden késő délután elindult Londonba, a legfejlettebb ipari hatalmak vezetőivel folytatandó történelmi tárgyalásokra, amelyektől azt reméli, hogy lehetőséget teremtenek a szovjet gazdaság újjáélesztésére.

●

HAMAMATSU: Hamamatsuba, a Suzuki Motor Corporation központjába látogatott kedden a Budapest Gyermekkórus társulata, amely négy napja tartózkodik Japánban. Csányi László és Botka Valéria együttese megtekintette az autógyárat, majd a gyerekeket fogadta Suzuki Osamu, a cég elnöke. A találkozón átadták az esztergomi Suzuki-gyárat építő Vegyépszer Rt. (a kórus fő támogatója) küldeményét: egy fotóalbumot a gyorsan haladó esztergomi építkezésről.

TOKIÓ: A Sony-cég minilemeze és a hozzátartozó lejátszó berendezés, amelynek 1992-re tervezik a sorozatgyártását. A 6,5 cm átmérőjű lemez a kompaktlemezzel azonos mennyiségű és minőségű hangfelvételt tartalmaz. MTI PRESS Képszolgálat

Izraeli támadás Libanonban

Síita mohamedán falut támadtak kedden izraeli harci gépek Libanonban, alig 24 órával azután, hogy ugyanezt a települést a zsidó állammal szövetséges dél-libanoni milícia tüzérséggel lőtte.

Ez volt az első izraeli támadás libanoni célpont ellen azóta, hogy a libanoni központi hadsereg a hónap elején bevonult a déli országrészbe a teljes területi szuverenitás helyreállítását célzó bejrúti kormányprogram keretében.

Egyelőre nem ismert a hétfői tüzérségi és a keddi légitámadás háttere. A keddi légi akciónak nem voltak áldozatai, hétfőn viszont a tüzérségi tűzben egy személy életét vesztette.

Egyiptom 95. piramisa?

A Kairótól délnyugatra elterülő sivatag szélén fekvő Giza-i fennsíkot, az egyiptomi piramisok színhelyét szabadtéri múzeummá átalakító egyiptológusok Kheopsz 137 méter magas piramisától keletre vastag homok- és hulladékréteg alatt eddig ismeretlen piramisra bukkantak – feltehetően a 95.-re

A piramisok kora egyidős az Óbirodalommal, amelynek kezdetét a 3. dinasztia megalapítóitól, Nebka és Dzsószer fáraóktól számítjuk (Kr. e. 2640 körül).

Zahi Hawass, a Giza-i fennsík piramisainak igazgatója elmondotta a Reuter tudósítójának, hogy a szabadtéri múzeum kialakítása során mindent eltávolítanak, ami a modern időkben került oda – telefon- és villanyvezetékeket csakúgy, mint azt az aszfaltutat, amelyet fél évszázada építettek egy a múlt században felfedezett több ezer éves halotti templom fölé. Feltárják az ötezer évvel ezelőtt létezett utcákat, megtiltják a lá- és tevetulajdonosoknak, hogy turistákat sétalovaglásra vigyenek a piramisok körül és távolabb jelölnek ki parkolóhelyeket a gépkocsik számára.

A szabadtéri múzeum megnyitását októberre tervezik. Egyiptom feltételezett 95. piramisának csúcsára akkor bukkantak a munkások, amikor Kheopsz fáraó fiainak sírjait tisztították meg a rájuk rakódott homokrétegtől.

Az egyiptológusok remélik továbbá, hogy az újabb piramis feltárása magyarázatot ad majd egy 1925 óta megfejthetetlen rejtélyre. Akkor ugyanis G. A. Reisner amerikai régész, egy még ki nem fosztott sírra bukkant, benne Kheopsz fáraó anyjának, Hetepheresnek bútoraival és temetési kellékeivel – a királynő múmiája azonban azóta sem került elő. Hawass feltételezése szerint Hetepheresét a gizai Kheopsz-piramisba temették, de amikor a piramist és Kheopsz egyéb emlékműveit kirabolták, hűséges papok magukhoz vették a királynő temetési kellékeit és a Reisner által kiásott sírban helyezték el.

(Reuter)–MTI–Panoráma

⊹ *BUDAPEST: A Miniszterelnöki Sajtóiroda MTI-hez eljuttatott közleménye szerint lemondott tisztjéről Szecskő Tamás, a Magyar Közvéleménykutató Intézet főigazgatója, aki a továbbiakban – egy vegyesvállalat kutatási igazgatójaként – a vállalkozási szektorban kíván dolgozni.*

⊹ NEW YORK: ENSZ-szakértők szerint a határozott bagdadi erőfeszítések ellenére Irak az Öböl-háború kezdetekor távol állt még attól, hogy atombombát tudjon készíteni, s hosszú hónapokat igényel az iraki urándúsító-kapacitás helyreállítása a háború után. A szakértők, miután hétfőn tájékoztatták Irakban végzett vizsgálataikról a Biztonsági Tanácsot, sajtóértekezletükön elmondták: a most felfedezett as-Sarkat-i üzemben nem folyt az Öböl-háború előtt ipari méretű urándúsítás, s éppen a háború miatt 6–18 hónapra van szükség a termelés beindításához.

⊹ *BÉCS: Észak-Korea kormányának képviselői kedden Bécsben kézjegyükkel látták el azt az egyezményt, amely lehetővé teszi, hogy a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség (IAEA) szakemberei megvizsgálják az újonnan épített észak-koreai atomerőműveket. Az IAEA szóvivője közölte azonban, hogy a szerződés csak akkor lép hatályba, ha a nemzetközi szervezet kormányzó tanácsának tagjai és a phenjani kormány vezetői szeptemberben aláírják az egyezményt.*

„Örökké fiatal"

Rod Stewart ismét Magyarországon

Július 18-án, csütörtökön újabb világsztár lesz kíváncsi a magyar rajongókra, s ezúttal remélhető, hogy megtelik a stadion. Bob Dylant és Paul Simont lehet kedvelni, de Rod Stewartot még azok is szeretik, akik az előbbi két művészért nem lelkesednek. Stewart titka ugyanis, hogy huszonegy éve olyan zenét játszik és úgy énekel, hogy öreg és fiatal, amerikai és magyar szívesen hallgatja.

Mondják, szerencsés pillanatban lépett színpadra, s ez nem túlzás. Háborús gyerek volt, 1945. január 10-én született Londonban. Együtt kamaszodott a Beatles-szel, a Stones-szal, s a hatvanas években ennek a generációnak könnyen sikerült lemezhez, színpadhoz, népszerűséghez és világsikerhez jutnia. Londonból indultak a legnagyobbak – Stewartnak csak ki kellett találni a fazonját, mert karakteres hangját nem lehetett senkiével sem összetéveszteni. A londoni Daily Mirror írta róla: „Stewart úgy énekel, mint egy fehér kóristafiú, aki utánozza a négereket." Férfiszépségnek ugyan nem mondható, de egy csipetnyi pökhendiség, egy csipetnyi karizma és egy csipetnyi humor keveréke tartósan megtette a magáét. A tépett-hajú Rod Stewartért úgy hajtottak a lányok, ahogy jóformán senki másért. Stewart azonban makacsul mindig kitartott a szőkéknél (Britt Eklandtól Alana Stewarton át legutóbbi barátnőjéig, akit a fotómodellek közül választott) egészen addig, amíg végül aztán tavaly gyorsan elvett feleségül egy huszonvalahány évvel fiatalabb gyönyörű barna lányt. A korkülönbség azonban nem számít: Rod Stewartért ma is őrjöngenek a lányok, mert ahogy egyik legnagyobb sikerdalában énekli, ő kortalan, örökké fiatal . . .

Rod Stewart öt évvel ezelőtt lépett fel először Magyarországon. Azóta megint fölcseperedett egy fél-nemzedék, amelyik meghódításra vár, s amelyik nyilván nem ismeri azokat, akikkel Stewart együtt rajtolt: Julie Driscollt, Brian Augert, Jeff Becket, vagy a Faces nevű bandát, melyben játszott. Azt sem tudják sokan, hogy Stewart maga szerzi a zenéjét, tehát szemben sok sztárral, aki mögött menedzserek, zeneszerzők, hangszerelők, szövegírók, koreográfusok hada áll, Rod Stewart nem vált „csinálmánnyá". Sikerének legfontosabb alkotóeleme éppen ez: az eredetiség és az őszinteség, ami szívhez szóló akkor is, ha nincs körülötte videovarázslat vagy káprázó fények és nyolcvan néger táncos.

Rod Stewart az a művész, akin nem fogott ki az idő, akit nem tudott elsöpörni a nyolcvanas évek tévétechnikai forradalma, s akinek hangja ma is ugyanolyan rekedtesen rockos, mint huszonöt évvel ezelőtt. Mottója sem változott: „What you see is what you get", vagyis Nincs csalás, nincs ámítás. Ha a drága jegyek ellenére megtelik rá a magyar stadion, nem csoda. Választott hazájában, Los Angelesben az olimpiai Coliseum szokott megtelni két–három előadásra úgy, hogy elővételben elfogynak a jegyek.

Havas Klára

A pécsi vállalkozók egyezkedni akarnak az önkormányzattal

A pécsi és Pécs-környéki magánvállalkozókat többféle szervezet tömöríti, így a Pécsi Ipartestület, a Baranya Megyei Áfész Szövetség, az Ipari Szövetkezetek és Társasvállalkozások Baranya Megyei Szövetsége, a Baranya Megyei KISOSZ, a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara, a Vállalkozók Országos Szövetségének Baranya Megyei Csoportja. A felsorolt szervezetek legalább ötezer vállalkozó akaratát fejezik ki, akik időnként elégedetlenek a pécsi önkormányzat velük kapcsolatos döntéseivel. Legutóbb az igen magas iparűzési adó kivetése kavart vihart.

A felsorolt szervezetek képviselői tegnap találkoztak a pécsi városházán *dr. Krippl Zoltán* főpolgármesterrel, akinek kifejtették, hogy együttműködni akarnak az önkormányzattal, de az a döntések meghozatala előtt kérje ki a vállalkozók véleményét, így elkerülhetők lehetnének a nézeteltérések. A találkozón több kritikus dolgot részleteztek, amelyek felerősödése újabb ellentéteket szülhet a vállalkozók és az önkormányzat között. Így már most kérték a városvezetést, hogy a helyfoglalási díj ne legyen túlzottan magas és a kontároktól is kérjék ezt a díjat. A műhelybérleteket ne emeljék radikálisan és végre lehessen ezeket a műhelyeket megvásárolni azoknak, akik régóta bérlik őket.

Az önkormányzat vezetése választ még nem tudott adni a felvetett kérdésekre, de az biztos, hogy a vitákat, nézeteltéréseket, tiltakozási hullámokat el akarják kerülni a megegyezés szellemében. A város csúcsvezetése tudomásul vette a kéréseket, amelyeket megválaszolás és döntés végett előterjeszt az önkormányzati frakcióknak.

Cs. J.

Augusztus 7–17 között

Húsvásár 30–60 százalékos engedménnyel

Most végre nem a kereskedelem gazdagodik, hanem a vevők járnak jól. Ez derült ki az agrárpiaci rendtartást koordináló bizottság legújabb közleményéből, mely az augusztusi árengedményes sertéshúsvásárt szabályozza.

Az agrárkormányzatnak az idei nyáron ez a második akciója, amit az elhúzódó sertésválság levezetésére indított. Az elsőt június derekán kezdeményezték, amikor is azt ígérték, hogy két héten belül az összes túlsúlyos sertést feldolgozzák. Az akció kincstári optimizmus maradt, hiszen azóta is pihegnek a túlsúlyos állatok az ólakban. Ennek nyilvánvaló oka, hogy a fogyasztói piac kimaradt az elképzelésekből. A termelőknek még a költségeiket sem térítette meg a felvásárlási ár, a húsipar kénytelen drágán hűteni, tárolni és készletezni, s a fogyasztók sem érzékelték mostanáig a túltermelés árcsökkentő hatását.

Egyelőre tehát mindenki vesztes marad. Vélhetően e fonákhelyzetet ismerte föl az agrárpiaci rendtartást koordináló bizottság, amikor az értékesítési akció mellett döntöttek. Augusztus 7–17. között országszerte 30–60 százalékkal lehet olcsóbban vásárolni a tőkehúst és a zsiradékot.

Az értékesítési kampányhoz valamennyi húsipari vállalkozás és kereskedelmi egység csatlakozhat július 19-ig. Az utóbbiaknak azonban megállapodásban kell vállalniuk, hogy a támogatásnak megfelelő árengedményt garantálják a vevőknek. Így legalább az egyre elszegényedő lakosság hasznot húz a termelők s a feldolgozók kárából. A számítások szerint 200 millió forint kedvezményt kapnak az augusztusi húsvásárlók.

Az akció szépséghibája, hogy források hiján csupán ötezer tonna húsra és ötszáz tonna zsiradékra vonatkozik. Ez családonként megközelítően két kilogramm kedvezményes húsvásárlást jelent. Az igények várhatóan nagyobbak lesznek, hiszen augusztus lévén, a télen feltöltött mélyhűtőládák kiürítőben vannak. Mint azt Nagy Istvántól, az agrárpiaci rendtartást koordináló bizottság titkárától megtudtuk, a július 19-i jelentkezési határidő után lehet pontosan összesíteni az igényeket. A Földművelésügyi Minisztérium azonban nem zárkózik el az előre eldöntött mennyiségen felüli értékesítéstől, ám az akciónak pénzügyi korlátai is vannak. A támogatást ugyanis a 29 milliárd forintos agrárkeretből finanszírozzák, s a magyar mezőgazdaság mai mélypontján ennek a pénznek ezernyi helye lenne.

V. Farkas József

Az ártámogatás és a javasolt fogyasztói árak az alábbiak lesznek kilónként:

	támogatás	fogyasztói ár
rövid karaj	35	173
hosszú karaj	33	134
comb csont nélkül	60	140
lapocka csont nélkül	53	122
csontos tarja	30	119
dagadó	79	79
oldalas	53	54
hátsó csülök (csontos)	45	46
első csülök (csontos)	33	33
láb	5	5
farok	12	13
csont	2	1
zsiradék	15	10

Új általános iskola épül Pogányban. A korszerű létesítmény építése rövidesen befejeződik, és ősztől a gyerekek rendelkezésére áll. Fotó: Szundi György

Somssich Lászlót (balról) kollégái, Havasiné és Kiss László köszöntik kinevezése alkalmából. Fotó: Szundi György

Új rendőrkapitány Komlón

„Meleg helyzet fordult már elő…"

Tegnap öt évre kinevezték Komló város új rendőrkapitányát, a 33 éves, hatalmas termetű *Somssich László* őrnagyot.

– Világéletemben nyomozó akartam lenni – vallotta, aki vallatni szokott –, amit sajnos első házasságom meg is sinylett. Annak ellenére, hogy komlói születésű vagyok, és a kiírt feltételeknek megfeleltem, sokat tépelődtem, pályázzak-e. Örök bűnügyes létemre hogyan tudok majd más területeknek is dirigálni? Azonban a legtöbb a beosztott parancsnokokon múlik, ez a gárda pedig nagyon jó.

– Került már életveszélyes helyzetbe?

– Talán nagy darab termetem és vérmérsékletem miatt nem kényszerültem még arra, hogy vissza kelljen ütnöm vagy fegyvert használnom. Meleg helyzet fordult már elő, de nem életveszély, csak amin az ember pohár mellett jót derül. Nyugodtan alszom, bár éjjel is a rendőrséggel álmodom.

Rigolyáim? Nem szeretem, ha valaki ebben a munkában az óráját nézi. Tizenhárom éve vagyok ennél a cégnél, de idén adódott először, hogy a feleségemmel el tudtam menni nyaralni. Fontos, hogy állandóan képezzük magunkat, a bűnüldözés nyelvtudást, jogi ismereteket követel. Nem gondolkodhatunk csak Baranyában, mikor a bűnözés nemzetközi jellegű.

A jövő? Nem az én ötletem, de jónak találom az állomásrendszer bevezetését. Ősztől Pécsváradon és Sásdon is működik állomásunk, s nem kell majd minden ügyintézésért vidékről a komlói központba utazni. 1994-ig 46 százalékos létszámemelést hajtunk végre, elsősorban a rendőrség szolgáltató jellegét erősítve. Legyen mindennapos, hogy az utcán lépten-nyomon udvarias, intelligens, nyelveket beszélő rendőrök segítik eligazodni a járókelőket.

Sz. Lelovics I.

Templomfelújítás francia segítséggel

Felnőttek mellett gyerekek is dolgoznak Nagypallban

A magasba ívelő templomtorony árnyékában színes sátrak népesítik be a zengővárkonyi református parókia udvarát és kertjét. Esteledni kezd. Közeleg a vacsora ideje. Kellemes illatok terjengenek a Keleti-Mecsek tövében elterülő község szelídgesztenye övezte fák ölében megbúvó templomkertben. Készül a vacsora, az illatok és az ízek vegyesek: félig francia, félig magyaros. Erős és jókedvű francia nők és férfiak serénykednek a tűz és asztalok körül. Készítik a vacsorát, a gyerekek örömére. *Dr. Kiss Ervinné* református lelkész és a gyülekezetének vendégei Kelet-Franciaországból érkeztek jószolgálati útra, hogy részt vegyenek a lelkipásztorhoz tartozó Nagypall község református templomának felújításán. A templom tetőszerkezetének munkálatain dolgoznak a kicsik és a nagyok egyaránt. Az ideérkező evangélikus gyülekezet 14 francia kis falucskából verbuválódott. Öt mikrobusszal, egy lelkipásztor vezetésével mintegy 44-en érkeztek, köztük 27. 14 éves gyerek, akik az ottani konfirmáció után vállalták első nemzetközi szeretetszolgálati útjukat. Július 10-től két hetet töltenek a Mecsek tövében. Önellátóak, saját tábori konyhát vezetnek.

Az elmúlt vasárnap a franciák nemzeti ünnepén a zengővárkonyiak és a francia vendégek a szeretet, a barátság jegyében közös istentiszteletre gyűltek össze. A misén az igehirdetés magyar és francia nyelven hangzott el, majd a francia evangélikus gyülekezet lelkipásztora németül köszöntötte az egybegyűlteket. A misén közreműködtek a népviseletbe öltözött hagyományőrző népi együttes tagjai is.

Sántha László

Képernyő előtt

Vive la France!

„Eszembe jut egy szélsőséges apróság. Egyszer Franciaországban a gépkocsiban bekapcsolták a rádiót, pergő rockzene szólt, amit megértettem: Vive la France! Éljen Franciaország! Ez volt a refrén. Furcsálva kérdeztem, jól hallom-e. Jól, mondták, magától értetődően. Nos, talán elemezni kellene ilyen szempontból is az István, a király rockopera diadalútját. Mert már-már lélegzetelállító az a siker, amit a most megjelent lemez az általános iskolások között arat. Aztán furcsamód az angol-amerikai rockot bömbölő Alvin Lee „kisugárzásában" is előkerült a nemzeti szimbolika… Srácok tömege távozott a nemzeti lobogó alatt, többen (…) zászlóba csomagolták magukat, …" – írja Papp Zsolt még 1983-ban. Vajon csak „a minket korlátozó felnőttek idegesítésének, a szorongatás és kellemetlenkedés útján kiváltott önazonosságnak az eszköze" a magyar nemzeti lobogó – ahogyan azt a szerző indító gondolatként megfogalmazza?

A filozófus Papp Zsolt is természetesen számtalan okot felvillant: ébredő hagyományélesztést, viharvert történelmi és nemzeti önismeretet (illetve annak hiányát), hagyományromboló szlogeneket. Nemzeti önazonosságtudatunk körüli kérdések mára új szempontokkal telítődtek, és a kérdést fel kell tenni úgy is, hogy az akkori – mára húsz év körüli – általános iskolások milyen felépülőben lévő nemzeti érzés birtokosai lettek napjainkra? S ha feltételezünk egy ilyen érzést, tudunk-e ebben az érzésben természetes helyet adni az internacionális szellemnek is? A nemzeti, vallási és egyéb elfogultságok mellett olyan önismeretnek, amely elfogultságainkat is meghaladja?

A válaszkísérletekhez vigyázó szemeinket ezúttal Párizsra vetettük ismét a televízió egyes műsorának jóvoltából. A Bastille bevétele és a hatalmas véráldozat, hosszas vajúdás után hogyan született meg a szabad polgár, a citoyen történelmi előképe és szelleme, hogyan növelték Európa szabadságfokát az 1789-es események – hogy azután a szellemet kiszabadítva a palackból – véres diktatúrába forduljanak? Nos minderről a vasárnapi esti műsor csak pillanatképekkel szolgálhatott. Reflexiókkal. De Franciaország útját vázlatosan ismerve is és jelenlegi pozícióit a történelemben, az egyetlen estét betöltő összeállítás is elegendő volt ahhoz, hogy Voltaire és Rousseau utódainak rockzenéhez társult refrénjét – Vive la France! – elfogadjuk, helyénvalónak találjuk.

S ugyan a Párizst bemutató, fülünket zúgató száguldás alatt jobb volt sört bontani, búcsúzásképpen a kánikulától, sokunknak inkább már a Jugoszlávia felől érkező hírek jártak a fejében. Ha nem másért, akkor csak az előbbiek okán; második Libanon lesz-e Zágráb, avagy itt, Európában a saját gazdasági és politikai identitásukat megtalált nemzetek önrendelkezési joga és az önkéntes szövetségi társulás eszméje összeérhet-e? A televízió másnapi, hétfő esti műsorválasztéka is azt sugallta: igen, összeérhet. Ezúttal a kettesen láthattunk egy röszkei riportot a Szeged alatti határátkelőhelyről, majd ismét késő éjszakára maradt a főműsorba ajánlható svéd film, a Consuelo. Röszkénél a határ naponta újratámadó Bábele, a mi araszolvo haladásunknak is a tükreként, amott a Svédországban helyet, szerelmet lelő vendégmunkáslét, amely szinte mindenre képes, csak hazát cserélni képtelen.

Bóka Róbert

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ENDRE, ELEK nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.04 – nyugszik 20.37 órakor

A Hold kél 12.12 órakor – nyugszik 23.03 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad,

DR. DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: NAGY ISTVÁN

Országgyűlési képviselői fogadóóra

Pap András országgyűlési képviselő július 18-án 14 órakor Pécsett, az MDF-székházban, az Apáca u. 16-ban fogadóórát tart. Várja az érdeklődőket.

●

– **Erzsébet királynő emlékművére bukkantak** a kirándulók Beremend határában, a magyar–jugoszláv határ közelében, egy erdei tisztáson. Felirata: „Erzsébet királynő itt járt 18 . . .", de az évszám már nem vehető ki a faragott kövön. Erzsébet királynő, mint Ferenc József felesége sokat járt a monarchia-beli Magyarországon, s tiszteletére sok településen állítottak emlékművet vagy ültettek úgynevezett Erzsébet-fákat. Jó lenne, ha a helyi önkormányzat a beremendit felújítaná és hangulatos kirándulóhelynek rendezné be.

Időjárás

Szerda estig főként az ország nyugati és északi részén növekszik meg erősebben a felhőzet és ott alkalmanként zápor, zivatar is kialakulhat. Zivatarok körzetében megerősödik a szél. Erősödik a nappali felmelegedés. A hőmérséklet délután 27–32 fok között alakul.

*

Kedd reggeli vízállások: Mohács 362 cm, apadó, 23,4 fok; Őrtilos 82 cm, apadó, 18,2 fok; Barcs 146 cm, apadó, 20,0 fok; Drávaszabolcs 232 cm, apadó, 20,1 fok.

Jogi tanácsadás

Ma, szerdán délután 5–6 óráig jogi tanácsadást tartunk szerkesztőségünkben – Pécs, Rákóczi út 34. sz. VII. emelet 705-ös szobában. A tanácsadás díjtalan.

●

– **Önismereti tanfolyam** indul július 19-én a Humán Szolgáltató Iroda Majorossy u. 13. szám alatt lévő székházában. A tanfolyamra továbbra is várják azok jelentkezését, akik önmagukról, problémáikról, értékes tulajdonságaikról többet szeretnének tudni. Amennyiben a hétvégi háromnapos tréning sikeresnek bizonyul, a résztvevők két hét múlva tovább ismerkedhetnek önmagukkal. Ha pedig másra vágynak, ugyanott jelentkezhetnek a nemsokára induló csoportos jóga- és meditáció-tanfolyamra.

– **Új magányosok klubja alakult.** Július 28-án Pécsett, a Szliven étteremben 17 órától vacsorával egybekötött Annabált rendez az új klub, melyen Peák János nótaénekes is fellép.

– **Egy szál cigaretta száz forint.** Tavaly tavasszal kezdte a pécsi közterületfelügyelet a belváros nagyobb buszmegállóiban büntetni a cigarettát eldobó személyeket. Körülbelül száz hanyag cigarettást értek tetten, és egy szál elhajított cigarettáért személyenként 100 forint helyszíni bírsággal sújtották. Úgy tűnik, tán kevesebben dobálják el a csikket, bár a tettenérések száma még nem csökkent.

04-05-07

Súlyosan megsérült annak a személygépkocsinak vezetője és utasa, amely július 15-én délután Gödre belterületén egy jobbra ívelő kanyarban áttért a baloldalra, ott áthajtott az útmenti árkon és egy házkerítésnek ütközött.

Július 15-én 20 órakor Pécsett, az Asztalos János és a Török utca kereszteződésében egy 16 éves fiatalember a segédmotor-kerékpárjával az elsőbbség elmulasztása miatt összeütközött egy személygépkocsival. A motorkerékpár vezetője súlyosan megsérült.

A Pfalzi Szótár 37 kötetét ajándékozta prof. dr. Karl Scherer, a Pfalzi Történeti Intézet igazgatója tegnap a Lenau-háznak. (Képünkön.) Ez az első teljes széria, amely külföldre került. Negyven év munkájával most az S-betűnél tartanak. Az utolsó 12 kötet szerkesztésében részt vett dr. Josef Schwing, a mainzi Tudományos Akadémia Palotabozsokról elszármazott munkatársa, aki most a dél-dunántúli német népnyelv felmérésén és feldolgozásán munkálkodik.

Árubemutató a Club étteremben

Árubemutatóra hívták meg az élelmiszer-kereskedőket tegnap a pécsi Kossuth utcai Club étterembe, ahol az Élker szervezésében az Orosházi Baromfiipari Vállalat, a Panalco Szeszipari Kft. és a Mecsekvin Kft. kínálta fel legújabb termékeit, köztük az olcsó árfekvésű baromfi-készítményeket, a pécsi pezsgőket, s a szabadegyházi-ak Coca-Coláját és más italait.

●

– **A helyi termelőszövetkezet** nyújt segítséget Lothárdon a földügyek intézésében. Így a tagoknak és a nyugdíjasoknak majd nem kell a megyeszékhelyen órákig sorban állni.

– **Nem volt tegnap több órán át kifli** a pécsi üzletekben, ugyanis a Pécsi Sütőipari Vállalat kifligyártósora meghibásodott.

– **Komlói kutató állatföldrajzi atlaszt készít.** A Komlón élő Fazekas Imre botanikus–biológus tanár, természetkutató segít az új európai Zygaenidae elnevezésű állatföldrajzi atlasz összeállításában. A szerkesztői, tanácsadói munkára a franciaországi Ville D'Auton Museum D'Histoire Naturelle nevű múzeum kérte fel.

☎ 15-000

Több panaszos telefont kaptunk mozgássérültektől, hogy az orfűi strand melletti parkolóba eddig is csak tüzetes iratvizsgálat után engedték be őket. Most azonban közölték, hogy ezután egyáltalában nem parkolhatnak ingyen a fürdő mellett. Ezeknek az embereknek, ha csak pár méterrel arrébb is kell megállniuk, nehezükre esik a járás.

Itt nem csak pár méterről lenne szó. A parkolóőr a jogot emlegette. – Hol van arra törvény, hogy a rokkantak ingyen parkolhatnak? Ha már ilyen dolgokban is törvényt kell hozni, akkor hova tűnik az emberi megértés, szeretet a most épülő világunkból.

Nyári Sz.

Megkérdeztük:

Jár-e szerelés idején a kölcsönrezsó?

Sok felháborodott telefont kaptunk Pécsről, a Hajnóczy utcából, ahol várhatóan egy hétig szünetel a gázszolgáltatás. Bár a Gázszolgáltató Vállalat előre is kérte a lakosság megértését, a probléma átélve mégis bonyolultabb, mint ahogy gondolták. Ebben az utcában azért nagy gond ez, mert mind a meleg víz, mind a főzési lehetőség gázhoz van kötve. A gyerekfürdetéshez szükséges meleg vizet lehetetlen megszerezni. Rezsót venni ilyen rövid időre nem érdemes, kölcsönkérni pedig csak kevesen tudnak.

Először a PIK-nél érdeklődtünk, ahol elmondták, hogy ez ügyben semmi segítséget nem tudnak nyújtani.

A Gázszolgáltató Vállalat munkatársa, Rubinszki Tibor elmondta, hogy régebben ilyen esetekben adtak ki rezsókat a rászorulóknak, azonban ezeket vagy megrongálva, vagy egyáltalán nem kapta vissza a vállalat. A megmaradt rezsókkel pedig nem tudják a 300–400 családot kielégíteni.

Ny. Sz.

– **Falujukból külföldre származottak** tettek látogatást Sásdon, a Helytörténeti Múzeumban, amelyet a honismereti klub alakított ki több mint harminc év alatt Vajda József kutató irányításával. Egykori falujába Németországból látogatott haza Pollich József és családja, valamint Herr Müller matematika–fizika és közgazdaságtanos tanár. Megígérték, hogy régi dokumentumokat szereznek a gyűjtemény részére.

Óvakodjunk a „szenesemberek"-től

Siklóson és környékén sárga IFA teherautóval érkezik az a kis csapat, akik komlói feketeszenet kínálnak eladásra. Egy-egy faluban 15–20 megrendelést is felvesznek, hisz a nagy fűtőértékéről ismert szenet ilyen olcsó áron máshol nem kapják meg. Ezért hajlandóak az emberek előlegként 1500 Ft-ot lefizetni. Ám amikor a faluba megérkezik az első és egyben utolsó szállítmány, már mindenki tudja, hogy nem szenes emberekkel, hanem csalókkal kötöttek üzletet. Ugyanis a lapátoláskor derül ki, hogy szén helyett – a szénportól feketére színeződött – meddőanyagot vásároltak.

Reklamálni, pénzt visszaigényelni a károsultak nem tudnak. A sárga teherautó többé nem tér vissza, Baranya egyéb helyein kínálja portékáját . . ."

Helstáb Klára

Biztosításunk garancia

GARANCIA BIZTOSÍTÓ RT.

Rendőrségi hírek

BETÖRÉSES LOPÁSOK:

Ismeretlen tettesek a Mélyépítő Kft. Sport utcai telepének öltözőjéből és irodahelyiségeiből 40 ezer Ft értékben különböző szerszámokat vittek el.

Pécsett két lakás betörés történt. A Vince út egyik lakásából egy 20 ezer forintos videomagnót, az Aradi Vértanúk útja egyik lakástulajdonosától pedig 20 ezer forint készpénzt és 4 ezer forint értékben két órát tulajdonítottak el.

Az Eszék út egyik garázsából a jogtalan behatolók egy utánfutót, két kolbászsütőt, egy 150 literes fagyasztóládát és 50 kg kolbászt loptak el. Az okozott kár 360 ezer forint.

Az alsószentmártoni italboltból 50 ezer forint értékben videomagnót és kazettákat loptak el az ismeretlen tettesek.

ELFOGÁSOK:

A felderítő alosztály nyomozói lopás bűntettének alapos gyanúja miatt őrizetbe vették azt a 19 éves pécsi fiatalembert, aki ellen az Esztergomi Rendőrkapitányság bocsátott ki elfogatóparancsot.

Az I. sz. rendőrállomás járőre országos körözés alapján elfogta azt a 23 éves kisszentmiklósi lakost, aki ellen lopás bűntette miatt adott ki elfogatóparancsot a Bajai Rendőrkapitányság.

A Pécsi Büntetésvégrehajtó Intézet körözte azt a 18 éves pécsi fiatalembert, akit a II. sz. rendőrállomás nyomozói fogtak el.

Kedden hajnalban a rendőrség egyik járőre tettenért egy 19 éves pécsi fiatalembert, aki éppen a Szabadságharc utcai nyilvános telefonfülkéket törte fel.

●

Átirányításos pótfelvétel

A Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Kara átirányításos pótfelvételt hirdet az alábbi szakokon azok számára, akik semelyik egyetemen vagy főiskolán sem nyertek felvételt – a következő keretszámokkal: magyar-idegennyelv 20 fő, idegennyelv–idegennyelv 25 fő, néprajz–magyar és néprajz–idegennyelv 9 fő, szociális munkásképzés 5 fő.

Felvételre jelentkezhetnek magyar–idegennyelv szak esetében, akik a tudományegyetemek bölcsész karain egy idegen nyelvből legalább 96 pontot szereztek és jeles magyar érettségivel rendelkeznek. Idegennyelv–idegennyelv szakra: akik egy nyelvből a felvételi vizsgán legalább 96 pontot szereztek és a másik nyelvből középfokú nyelvvizsgával rendelkeznek. (Angol, német, francia, olasz, orosz.) A néprajz kapcsolt szak felvételi kritériuma: néprajzból legalább 96 pontos felvételi és magyar nyelvből jeles érettségi, illetve idegen nyelvből középfokú nyelvvizsga.

A szociális munkásképzés szakra jelentkezhetnek mindazok, akik az ELTE Bölcsészeti Karán felvételi vizsgán legalább 96 pontot szereztek.

Az átirányítási kérelmeket megfelelően dokumentálva (felvételi vizsga eredményét dokumentáló határozat, érettségi bizonyítvány, illetve nyelvvizsga bizonyítvány fénymásolata) július 29-ig a JPTE Tanárképző Kar tanulmányi osztályára (7601 Pécs) kell benyújtani. A kérelmek elbírálásáról a jelentkezőket augusztus 15-ig értesítjük.

●

A Garancia autósorsjegy nyertese

A Pécsi Ipari Vásár zárónapján a Garancia Részvény Társaság kisorsolta azt a szerencsés nyertest, aki a vásár ideje alatt vásárolta meg a „Garancia autósorsjegyet". Az autót az őszi BNV-n nyerheti meg, de a Pécsi Ipari Vásáron Babetta kismotort nyert a 75-ös tombola tulajdonosa.

●

Halálozás

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy drága jó férjem, édesapánk, szeretett fiam, öcsém és nagybátyánk

BERNÁTH PÉTER

39 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése július 18-án délután 4 órakor lesz a szalántai temetőben. Részvétnyilvánítást kérjük mellőzni. A gyászoló család.

A Pécsi Szikra Nyomda dolgozói, Vállalati Tanácsa és gazdasági vezetői, mély megrendüléssel tudatják, hogy munkatársuk

BERNÁTH PÉTER

raktár- és szállításvezető

39 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Munkatársunktól végső búcsút 1991. július 18-án veszünk a szalántai temetőben. A vállalat saját halottjának tekinti. Szeretett munkatársunk emlékét kegyelettel megőrizzük.

Információk

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; Megyei Kórház III. sz. Belgyógyászata; sebészet; baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Közlemények

A Pécsi Jógázók Csoportja jógatábort szervez a Fehérkúti Turistaházban augusztus 4–18-ig, melynek vezetője Bakó Attila. Érdeklődni Várnai Tamásnál a 31-799-es telefonon és a 24-122/1526-os melléken.

A Magyarországi Szociáldemokrata Párt Baranya Megyei Nőmozgalma segíteni akar gyermekeiket egyedülnevelő anyáknak és az éjszakai munkában foglalkoztatott nőknek. Egyéb problémákban is szívesen adnak tanácsot. Postai cím: Komló, Pf.: 53.

Bővül a pécsi Tulipán Szociális bolt árukínálata. A 2 kilogrammos finomliszt 34 forint, Perlux öblítő 36,50, Biopon 38,50. A bolt az Apáca u. 16-ban található.

A Pécsi Bach Énekegyüttes szoprán szólamba tagfelvételt hirdet. Jelentkezni az együttes vezetőjénél, Dobos Lászlónál a 34-209-es telefonon.

A Komlói Vöröskereszt általános és középiskolai tanulók korrepetálását vállalja magyar–történelem tárgyakból. Érdeklődni Komló, Városház t. 1. és a 81-139-es telefonon.

Díjtalan természetgyógyászati segélyszolgálat indult Pécsett, a Kállay Éva t. 1-ben, minden csütörtökön 8–16 óráig. Telefonos tanácsadás napközben bármikor a 22-651-es számon.

Rendezvények

Pécsett, a Szivárvány Gyermekházban július 17-én 10–18 óráig játékony célú ruhavásárt rendeznek. A bevétel teljes összegét a „Liszt-érzékeny gyermekek megsegítésére" alapítvány számlájára fizetik be. A ruhák mellett cipőket, függönyöket és egyéb dolgokat árusítanak. A nagycsaládosok és a rászorulók részére ingyenes válogatást biztosítanak.

Ma 15–18 óráig Pécsett, a Szivárvány Gyermekházban a Kandi Klubban a Kandi lapok hőseivel találkozhatnak az érdeklődők, ugyanitt 9.30–10.30-ig baba–mama torna.

A Szigetvári Művelődési Házban, a rendezvényteremben július 17-én olcsó „ruhák vására lesz.

Ma, 16.15–17.15-ig a Pécsi Zöld Kör ingyenes tanácsadást szervez a DOZSÓ-ban. Telefonszámuk: 13-648, 24-855, 14-600.

Pécsett, a József Attila Művelődési Házban július 17-én 20–24 óráig nosztalgia-diszkó lesz. Műsoron a 60–70-es évek zenéje.

Július 17-én 16–18 óráig Komlón, az MDF-irodában szociális tanácsadást tartanak. A hívásokat a 83-015-ös telefonon várják.

A Lakossági Bűnmegelőzési és Vagyonvédelmi Egyesület kertvárosi tagozata ma, 17.30–18.30-ig ügyeletet szervez Pécsett, a Krisztina tér 1-ben, a 31-562-es telefonon.

Csütörtök este 7 órakor, a véméndi templomban ad hangversenyt a herrlingeni 45 fős fúvószenekar.

●

Külföldi útajánlatok fiataloknak

Az Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda ÚTITÁRS szolgálata keretében autó indul: minden szerdán Bp.-re és vissza. Franciaországba (július 19-ig bármikor). Münchenbe (július 19-én). Utas indul: Olaszországba, Franciaországba, Spanyolországba. További utasról, és autósok érdeklődését, jelentkezését várjuk az alábbi címen: Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda – Pécs, Déryné u. 1. Telefon: 25-642.

Hírek, információk, események

Termékeny vitában

Készül a nemzetiségi törvény

A nemzetiségi törvény tervezetét vitatta meg a Baranya Megyei Közgyűlés nemzetiségi bizottsága. Wolfart János államtitkár-helyettes, a Nemzetiségi és Etnikai Hivatal elnöke elmondotta, hogy a két tervezet – a minisztérium és a nemzetiségi kerekasztal tervezetének – egyeztetése előrehaladott állapotban van. Várhatóan augusztusban az egyeztetett szöveg a kodifikációs bizottság elé kerül, amit szeptemberben az Európa Tanácsnak is bemutatnak. A törvénytervezetet az év vége felé terjeszti a miniszter a parlament elé. Az előszóban – ez az alapelveket rögzíti –, valamint az egyéni és közösségi jogok megfogalmazásában már megegyeztek. Kulcskérdése a törvénynek a nemzetiségek helyi és országos önkormányzatainak kialakítása, valamint a kulturális autonómia. Különböző megalapozott irányzatok és megközelítések termékeny vitára adnak alkalmat. Az egyeztetett szöveget az alternatívákkal együtt közérthetően ismertetve a nemzetiségek elé terjesztik majd megvitatásra.

Közmeghallgatást kérnek

A LAKÁSBÉRLŐK EGYESÜLETE VISSZAVONTA A BOJKOTTFELHÍVÁST

A Pécsi Lakásbérlők és -tulajdonosok Egyesülete tegnap visszavonta a lakásvásárlások bojkottjára közzétett felhívását. A Széchenyi térre tervezett demonstráció elmarad. A közgyűlés ugyanis az elmúlt héten tartott ülésén újra napirendre tűzte az állami bérlakások elidegenítésére vonatkozó rendelet vitáját. Az új rendelet egyetlen pozitívuma az, hogy a lakás mindenkori napi forgalmi értékét nem köti az épület életkorához, felújításának időpontjához, hanem tekintetbe veszi a lakás fekvését, városon és épületen belüli elhelyezkedését, műszaki állapotát. A vételárat azonban másfél millió forint alatt egységesen 20 százalékban határozza meg.

A Lakásbérlők Egyesülete közmeghallgatást kért, amelyen előadhatják érveiket. Valamint a köztársasági megbízotthoz kíván fordulni, ugyanis véleményük szerint, a minden társadalmi kontroll nélkül készült, és a realitásokat teljesen nélkülöző rendelet megfosztja a lakosság nagy többségét – a kisjövedelműeket, a fiatalokat és a nyugdíjasokat – attól, hogy a bérlakásukat megvásárolhassák. Kertvárosi csoportjuk ügyészségi vizsgálatot kért a lakáseladások körüli jogtalanságok miatt.

Bírságolók és autósok közelharca

Sáskajárás vagy tatárjárás dúlt a most zárt Pécsi Ipari Vásár környékén a parkokban, zöldövezeti részekben? Így is feltehetjük a kérdést, de aligha humorizálhatunk a zöldterület-károsítás kapcsán, amit alig egy hét alatt a vásár környékén szabálytalanul parkoló járműtulajdonosok okoztak. A zöldkár több mint negyedmillió forint. Utólag az érdekelt minket igazán, hogy mindezért ki is a felelős.

Erre a kérdésre már sokkal nehezebben kaptunk választ, hisz például *Pehr Nándor*, a Pécsi Városgondnokság műszaki vezetője szerint a vásár előtti bejárásokon többször elhangzott, jegyzőkönyvbe került, vigyázni kell a zöldterületre. – Mi kétóránként bemondottuk a hangosbemondóval, hol találhatók alig pár száz méteren belül a kijelölt parkolók.

– Mégis, – s itt már *Beszterczey Miklós*, a Pécsi Közterületfelügyelet megbízott vezetője veszi át a szót – mindenki a vásár főbejáratánál parkolt és a hűs fák alatt. Hiába bírságoltunk, s büntettünk több mint ezer autóst, vívtunk valóságos közelharcot az autósokkal és a segítségükre siető együttérzőkkel, akik ott hűsöltek a lakásablakaikban. Mindenütt ott látszottak a figyelmeztető táblák. Volt olyan ember, aki 4–5-ször fizette a helyszíni ötszáz forintos bírságot és a szemünkbe nevetett.

Elmúlt a vásár, csitulnak az indulatok. Jelenleg nincs még rendelet a magas összegű, csak a maximum 500 forintos bírság kiszabásáról. A közterületfelügyelet és a városgondnokság hiába hangoztatja, hogy ők nem pénzbehajtók büntetés ürügyén. A közhangulat ma még az utcai járőrözők, az intézkedő hivatalos személyek ellen fordul. S tán még a magas összegű bírságot követelők sem tudják, hogy a majdnem 300 000 forintos zöldkárt az adófizetők pénzéből fizeti ki az önkormányzat.

Tegnap, amikor ott jártunk, a sárguló fűben álltak a következő rendszámú járművek: BMH-800, DO 53-69, KI 27-61, KD 86-46. Lehet, hogy a vásárbontók autói? Ki tudja?

Csuti J.

Vandál zöldterület-pusztítás a PIV környékén

A helyes tipp tiroli utat ért

Sok munkát adtak a szelvények ellenőrzőinek a PE–TA TERAA Kereskedőház Kft. és az osztrák SCHWÖLLER cég közös vásári játékának tippelői. Összesen 23 731-en próbálták eltalálni, hány függönycsipesz volt a Pécsi Ipari Vásáron, a PE–TA standján kiállított üvegedényben. A helyes megfejtés, 27 369 volt.

A szervezők által felajánlott fődíjat, az egyhetes, kétszemélyes tiroli utat Bárdi Judit (Pécs, Őz u. 1.) nyerte. Második díjként Popovics Jánosné (Pécs, Vöröskő u. 4.) 5000 forintos karnis vásárlási utalványt nyert, a harmadik Szabó Károly (Pécs, Eszék u. 17.) 1000 forintos festőszerszámot kap.

Tájékoztató a megyei főkapitányságon

Tovább emelkedett a bűncselekmények száma

A pécsi I-es számú rendőrállomáson számítógép is segíti az ügyelet munkáját. Fotó: Szundi György

Baranya megyében az 1991-es év első felében számottevően emelkedtek a bűnözés mennyiségi mutatói az elmúlt év hasonló időszakához képest. Tavaly július elsejéig 5300, idén pedig már 7126 bűncselekmény vált ismertté, – tudhattuk meg azon a sajtótájékoztatón, melyet kedden tartottak a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságon.

Dr. Ernyes Mihály ezredes, megyei főkapitány tájékoztatójából kiderült, továbbra is a vagyon elleni bűncselekmények a leggyakoribbak, az összes bűncselekménynek több mint kétharmada tartozik ebbe a csoportba. A lopások száma például megduplázódott egy év alatt a közösségi tulajdon kárára, de emelkedett a személyi tulajdon sérelmére elkövetett lopások száma is. Az utóbbiak fele gépjárművekhez kapcsolódott.

Az „Óvakodjunk a zsebtolvajoktól!" figyelmeztetéseket mindinkább komolyan kell vennünk, különösen a nagyforgalmú helyeken. Továbbra is jellemző a gázcseretelepek feltörése, a vasúti dézsmálás és a kábellopás. Új jelenség vidéken a diófák és a papírfák kivágása és eltulajdonítása.

Szerencsére az erőszakos közösülések és a súlyos testi sértések előfordulása némileg csökkent, viszont negyedével nőtt a garázdaságok, és a tavalyi 15-ről az idei első félévben 52-re emelkedett a rablások száma. Megfigyelhető ennél a bűncselekménykategóriánál az elkövetési módszerek erőteljes durvulása, a fegyveres rablások számának emelkedése. Idén, az első félévben egy olyan emberölés történt, melynek ismeretlen volt az elkövetője. A széles körű nyomozás azonban ez esetben is eredményre vezetett.

Ha már az eredményességnél tartunk: Baranya rendőri állománya (a tegnapi tájékoztató szerint) „tartani tudja a tempót" a bűncselekmények számának gyarapodásával. Idén júliusig sokkal több nyomozást fejeztek be, mint az előző év hasonló időszakában. A nyomozás-megszüntetések kisebb arányban emelkedtek csak, míg a vádemelésre megküldött ügyek száma kiugróan, 65 százalékkal nőtt. Mindez azért is figyelemre méltó, mert a bűncselekmények 79 százalékában ismeretlen elkövető(k) ellen indult a nyomozás.

Ez utóbbi adathoz kapcsolható a felderítési eredményességi mutató, mely a tavaly ilyenkori 47,5 százalékról 49,2-re emelkedett. Különösen a Szigetvári Rendőrkapitányság esetében javultak az eredmények, de az értékelés szerint a többi kapitányság is elfogadható szinten teljesített. (Jó néhány más megyében csak 20–25 százalék között alakul ez a mutató.)

Lapunk kérdésére a főkapitány elmondta, a szervezett bűnözésnek a felszínen még nem igazán látni a jeleit, különösen ami a „maffia-jellegű" szervezett bűnözést illeti. Az más kérdés, hogy a nyugati gépkocsik lopására, a gázcseretelepek feltörésére specializálódott csoportok mögött egészen biztos, hogy valami „központi" irányítás áll.

A tájékoztatón többek között elhangzott, a pápalátogatás kapcsán mind szélesebb körűvé válik a rendőrség munkája. A nyomozók megkezdték azon polgárok személyes felkeresését, akik közvetlenül a pápai útvonal mentén laknak. Kérik megértésüket és a megelőzésben való közreműködésüket. A pápalátogatás előtt egyébként két nagyszabású próbára is sor kerül, mely esetekben rövidebb idejű útlezárások is szükségessé válnak.

Kedden délelőtt (az újságírókkal való találkozást megelőzően) dr. Ernyes Mihály soronkívül őrnaggyá léptette elő, és a Pécsi Rendőrkapitányság bűnügyi kapitányhelyettesévé nevezte ki Bicsár József századost. A másik kapitányhelyettes, dr. Cserép Attila alezredes a közbiztonsági tevékenységet irányítja.

Balog Nándor

Egyszerű és vandálbiztos

Kártyás telefonok Pécsett

Aki nem akarja, ezentúl nem kell maréknyi öt-, tíz- vagy húszforintosokat hordoznia a zsebében, ha telefonálni akar. Néhány napja ugyanis Pécsett is megjelentek a Balatonon már jó ideje hirdetett chipkártyás telefonok. A Távközlési Igazgatóság fél évre vette bérbe a France Telecom berendezéseit. Pécsett jelenleg a városi környezetben való kipróbálás folyik, miközben az emberek véleményét, igényét is felmérik.

Reiner Ágostontól, a Pécsi Távközlési Igazgatóság műszaki igazgatóhelyettesétől megtudtuk, hogy a kártyás telefonok bevezetését elsősorban a számtalan rongálás indokolta. A tapasztalatszerzés után jövőre már a város számos pontján szeretnének felszerelni hasonló készülékeket. Ezekkel már nemcsak telefonálni lehet, egyéb funkció ellátására is alkalmasak lesznek.

Jelenleg Pécsett nyolc kártyás készülék működik: kettő a Széchenyi téren, kettő a főposta előtt, egy a Hangulat presszóban a Petőfi utcában, egy az Ybl M. úti posta előtt és most építik a távolsági buszpályaudvaron és a vasútállomáson is az új telefonokat. A készülékek 50 és 120 egységes kártyákkal működnek, egy egység egy ötforintos hívásnak felel meg (a készülékek is az egységet jelzik vissza, nem a forintot). A Franciaországban gyártott kártyákat mától minden újságos pavilonban és postahivatalban lehet kapni, ezeken kívül a főposta előtt lehet vásárolni, a Mecsek cukrászdában, a Hangulat, illetve az Ybl M. úti Karaván presszóban pedig hétvégéken is árusítanak. Az 50 egységes 240 forintba, a 120 egységes 570 forintba kerül.

Az eddigi tapasztalatok szerint a kártyás telefonok máris népszerűek. Főként a nyugati turisták és a magyar fiatalok veszik igénybe. Reiner Ágoston jóslata szerint két–három év múlva már fokozatosan kiszorulnak a ma használatos készülékek és az egyszerű és biztonságos kártyás és újfajta (szintén vandálbiztos) érmés telefonok lépnek a helyükbe.

Pataki V.

Várat még magára a kárpótlás

A sokak által régóta várt kárpótlási törvény július 4-ei aláírása óta egyre többen nyújtják be kérelmeiket az önkormányzatokhoz. A kárpótlási igényeket azonban kizárólag az ehhez készült formanyomtatványokon lehet benyújtani. Akik ennek az információnak már birtokában vannak, a postákon, illetve a polgármesteri hivatalban nyomoznak a nyomtatvány, jobb esetben a kárpótlási hivatal után – tudtuk meg olvasóink panaszaiból. Hiába... A 4-én aláírt és a sajtóban megjelent törvény a kihirdetést követő harmincadik napon lép hatályba.

A pécsi polgármesteri hivatal és a megyei közgyűlés munkatársai sem tudtak megbízható időpontot közölni azzal kapcsolatban, hogy mikor kezdi meg működését Pécsett a kárpótlási hivatal. A helye azonban már biztos, az iroda a Rét utca 4. alatti volt KISZ-székház üresen várakozó szobáiba költözik.

A működést csak központi utasításra kezdik el, így egyelőre Baranya megyeszékhelyén is csak a július 12-i Népszabadságban megjelent tájékoztató ismert. Várhatóan még a héten megjelenik a Magyar Közlöny, amelyben részletesen ismertetik a kárpótlási törvény pontjait.

Nem hivatalos információink szerint Pécsett, a kárpótlási hivatal augusztus elsejétől kezd munkába, az igénylő adatlapokat pedig augusztus 15-étől kezdik értékesíteni.

Troszt É.

Fogyibogyó, csökkentőcsepp

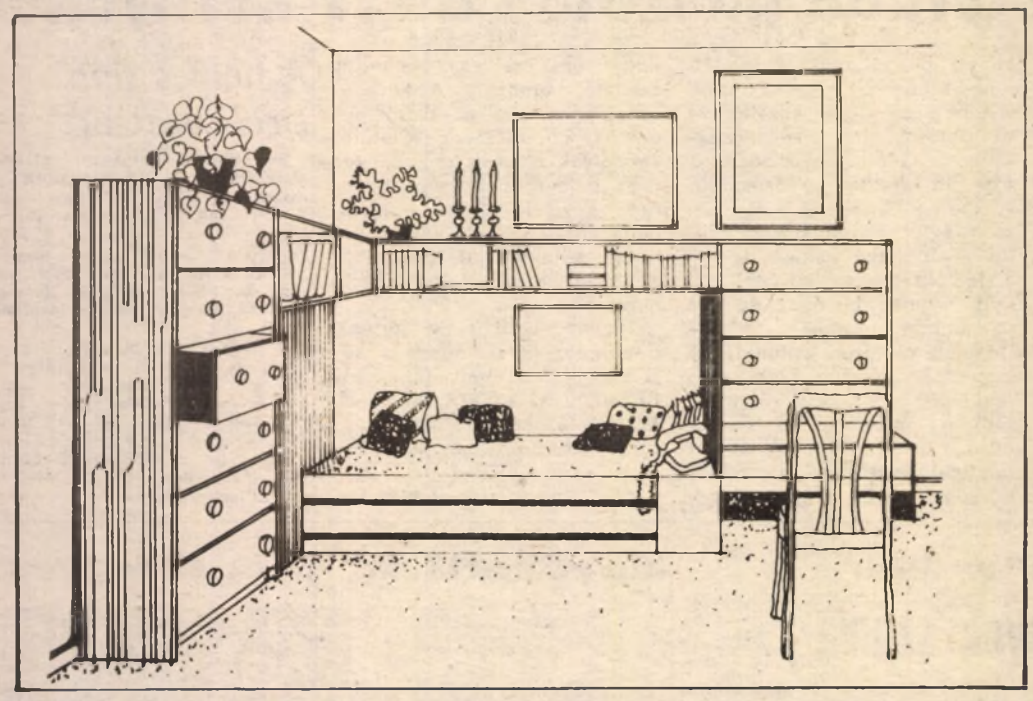
Nemigen ismerek olyan embert, aki tökéletesen elégedett lenne a kinézetével. A legtöbben, még a piszkafák is, fogyni akarnak, ki a derekát, ki a csípőjét sokallja. A kórosan elhízottakon túl – akiknek valóban nem ártana némi súlycsökkenés –, az is gyakran rosszul érzi magát a bőrében, aki csak kívánatosan kerek, bájosan gömbölyű. Kevesen vannak, akik életükben még sohasem próbálkoztak meg valamilyen fogyókúrával vagy diétával, mára meg már számos szépségszalon kasszája gyarapodik mások testének és pénztárcájának fogyasztásával. Nem lehet elégszer elmondani, hogy a koplalás, az egyoldalú diéta, a rendszertelenül beiktatott éhezőnap többet árt, mint használ, de a különböző fogyasztószerek hatásában sem lehet tökéletesen megbízni. A régebben használt Teronacnak túl sok káros mellékhatása volt, ma már nem is kapható. Megérkezett viszont helyette a Fogyi fogyókúrás tabletta, és a Kilo Nit természetes alapú fogyasztócsepp. A Pannonmedicina gyógyszerészét kérdeztem ezekről a szerekről.

– Ezek a készítmények nem gyógyszerek. A Fogyi például a népgyógyászatban használt gyógynövények olajából, kivonataiból készült, csökkenti az éhségérzetet, hat az elhízást kísérő olyan elváltozásokra, mint szív- és érrendszeri megbetegedések, a magas vérnyomás, az epekő, és megakadályozza a gyomorkárosodást is. Terheseknek azért nem ajánlott, mert apiol és tujon tartalmú, ezek pedig ismert magzatelhajtóként szerepeltek a népgyógyászatban. Nem ismerem a szer összetételét, ez gyártási titok, így csak annyit tudok mondani, hogy a fogyasztószerek többnyire vagy az agyi éhségközpontra hatnak, vagy enyhe hashajtóhatással bírnak, így gyorsítják az anyagcserét. Én azon a véleményen vagyok, hogyha az ember beviszi a kalóriát a szervezetébe, akkor az ott föl tud halmozódni, más szóval: csak az nem hízlal, amit nem eszünk meg.

A Kilo Nit is gyógykészítmény, az ismertetője szerint nemcsak az éhségérzetet csökkenti, hanem az alapanyagcserét is fokozza, de nem árt, ha az egy hónapos kúra előtt ki-ki orvosi véleményt is kér. A Fogyi két hétig használható, és mint tudjuk a reklámból is, a szedését idejében abba kell hagyjuk. Tény, hogy a szerek nem olcsók, de akkor, amikor a nyár közepén, strandszezonban vagyunk, a jobb alakért semmi se drága. A gyógyszertárakban máris alig lehet a készítményekhez hozzájutni, és a sovány ság megszállottjait nem tartják vissza azok keserű tapasztalatai, akik néhány hét boldog bogyószedés után sem adtak le egyetlen dekát sem. No de sebaj, az a hölgy, akit zavar a dolog és teheti, utazzon délebbre, mert ott még kedvelik a kerekebb formákat...

Hodnik I.

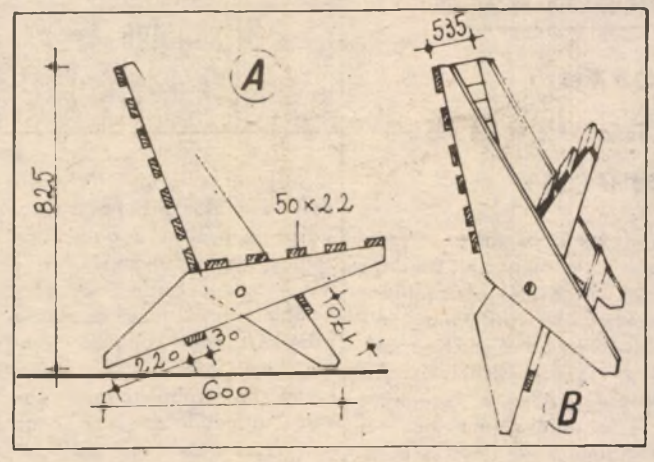
BARKÁCSOLÁS

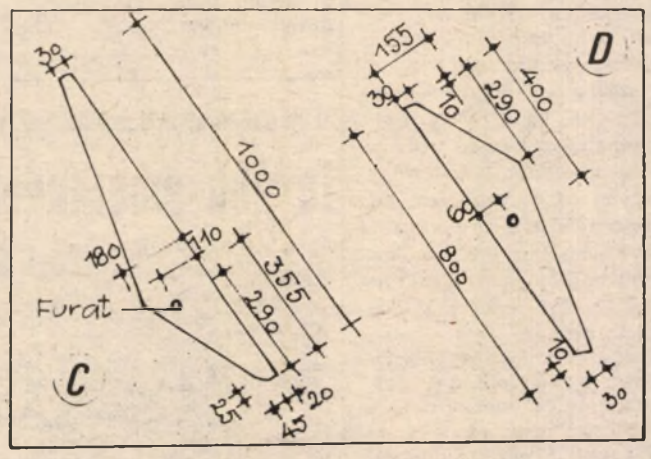


Ha kevés a hely...

A kisméretű szobában gond a bútorok elhelyezése. Ilyenkor van szükség ötletekre, a legkisebb zúg kihasználásával kapcsolatosan.

Ábránkon azt érzékeltetjük, miként lehet például a nem kis helyet elfoglaló fekvőhelyet „körbeépíteni" úgy, hogy az ne keltse mégsem a zsúfoltság látszatát. Az ágy fölött L-alakban egy sor polcot fog közre a két magas fiókos szekrény, amelyekbe nagyon sok holmit lehet berakni. Ez a megoldás különösen gyerekeknek jelenthet hangulatos lehetőséget egy barátságos kuckó kialakításához.





Kerti szék, kerti pad

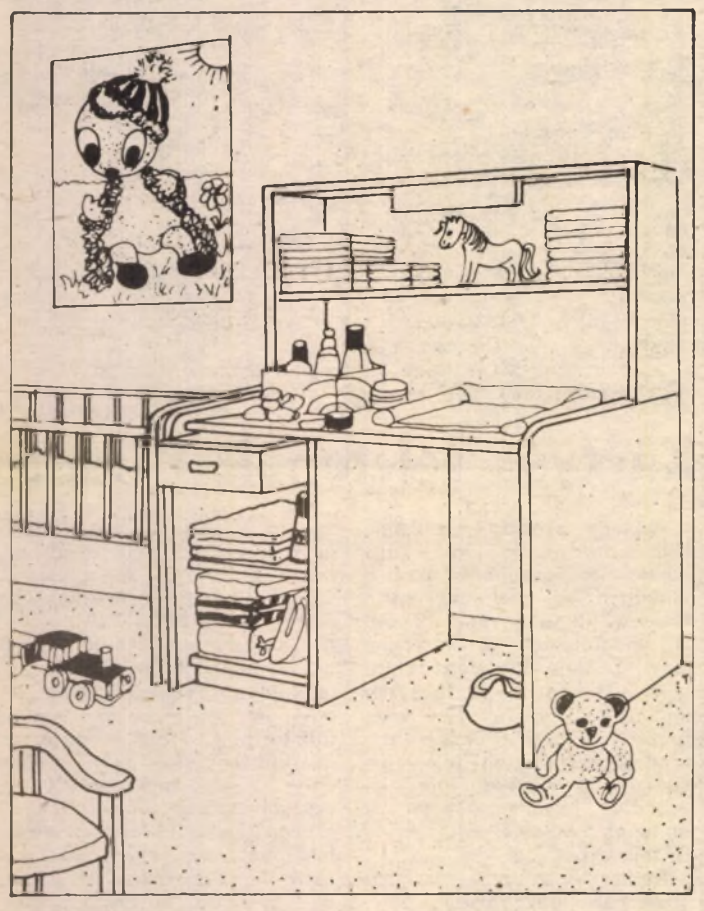
Az összecsukható szék és pad fontos és praktikus tartozéka a családi ház kertjének, a hétvégi háznak, de akár a városi lakás erkélyének is.

A műhelyrajz A) ábráján a szék (vagy pad) keresztmetszetben, B) ábráján összecsukva, C) ábráján a karfa és D) ábráján az ülőrész méretrajza látható. A méretek milliméterben értendők.

A pad és szék oldalrészei (C–D. ábra) teljesen azonos méretűek, eltér viszont a pad háttámlája és ülésléceinek mérete: ezek 1040 milliméter hosszúak.

Minden egyes alkatrészt 5x50 milliméteres gömbfejű csavarral illesztünk össze. A csuklózást egy M 6x50 rögzítőcsavar biztosítja alátétkoronggal és anyával.

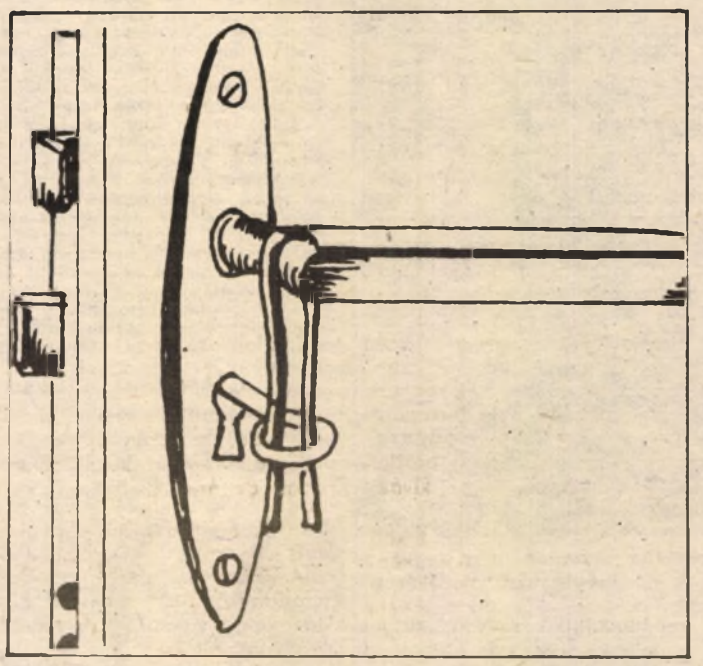
Mind a székre, mind a padra érdemes habszivacs-, illetve laticelpárnákat készíteni, ülésre, háttámlára pertlivel odakötözve.



Előbb a pólyásé, később az iskolásé...

Ahol kisbabát vár a család, és apuka ért a fával való barkácsoláshoz, hasznos egy ilyen, a rajzon bemutatott fiókos, polcos és felső tárolópolccal kombinált pályázóasztalt készíteni. Érdemes ezt annál is inkább, mert a gyermekbútorok drágák, fantáziátlanok és nem is hosszú életűek. Egy házilag precizen és masszívan elkészített hasonló asztal még jó néhány évet kiszolgál a családban, ugyanis az óvodás játék- és munkaasztalként, később iskolás korában pedig íróasztalként használhatja, s a felső polc is kitűnő rakodófelület.

Célszerű tehát a magasságát eleve úgy tervezni, hogy az majdan a felsőbb iskolás testmagasságának is megfeleljen. Egy úgynevezett „zongoralábas" székkel minden időben szabályozható a legkellemesebb ülésmagasság. (Érdemes úgy elkészíteni, hogy később lábtartó lécet is tehessünk a két oldallap közé.)



Még egy kis biztonság

A belülről bezárt ajtó sem nyújt minden esetben teljes biztonságot a hívatlan látogatók ellen. A zárakban hagyott kulcs megnehezíti ugyan a behatolást, de egy kis huzaldarabbal a kulcs eltávolítható.

Hajlítsunk meg 3–5 milliméter vastag huzalt hajtűhöz hasonlóan. Az ajtó bezárása után a kulcsot állítsuk vízszintesre, s a meghajlított huzalt húzzuk rá a kilincsre, majd végeit dugjuk át a kulcs lyukas fején. Ilymódon a kulcs nem tolható ki a zárból és azt nem nyithatják ki álkulccsal.

Virágos ablakok

A legtöbb növény elhelyezéséhez az ablak kínálja a legjobb helyet, gyakran a függöny mögötti részben. Ott kitűnőek a fényviszonyok, és a virágösszeállítás kifelé is jól érvényesül.

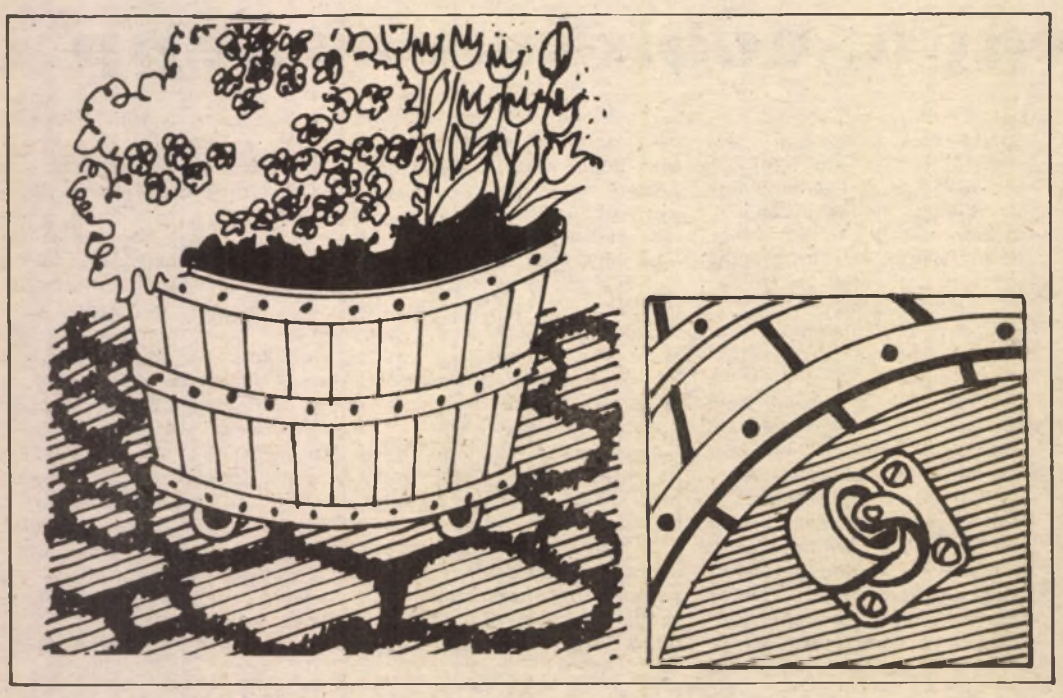
A hely, a körülmény és a nagyság több variációt kínál a virágos ablak kialakításához.

Egyszerű és olcsó ötlet, ha az ablakdeszkát kiszélesítjük, vagy az ablakpárkányra állítjuk a növényeket. Ehhez azonban az szükséges, hogy a virágtartót acélcsővel vagy szögekkel erősítsük oda. Célszerű, üveg vagy műanyag alátétet is alkalmazni, hogy a víz ne csöpögjön le. A különböző cserepes növények szép összeállítását, a felső rámára erősített függő virágtartó egészítheti ki.

Valamivel költségesebb megoldás a falazott vagy betonból készült ablakkönyöklő egy nagy ablak előtt. Itt feltétlenül kell egy vízelvezetőnek lennie. A virágot tartó részen kavicsréteget helyezzünk el, amely állandóan nedves.

Magunk is kialakíthatunk az ablakban miniüvegházat: egy ablakot építsünk be szekrény módra. E variáció előnye: magas páratartalmú, mikroklíma jön létre. Az orchidea és a bromélia nagyszerűen fejlődik ilyen helyen. A növények vásárlásánál ez esetben is kérjünk tanácsot a szaküzletben, ugyanis sok szubtropikus és tropikus növény szépen fejlődik hűvösebb helyen is.

Ilyen üvegház céljára a legalkalmasabb a délkeleti és délnyugati fekvésű ablak. A déli helyeken gondoskodni kell a fény elleni védelemről, vagy csak olyan növényt tartsunk ott, amelyik az erős fényt kedveli. De még akkor is gyakran kell öntözni.

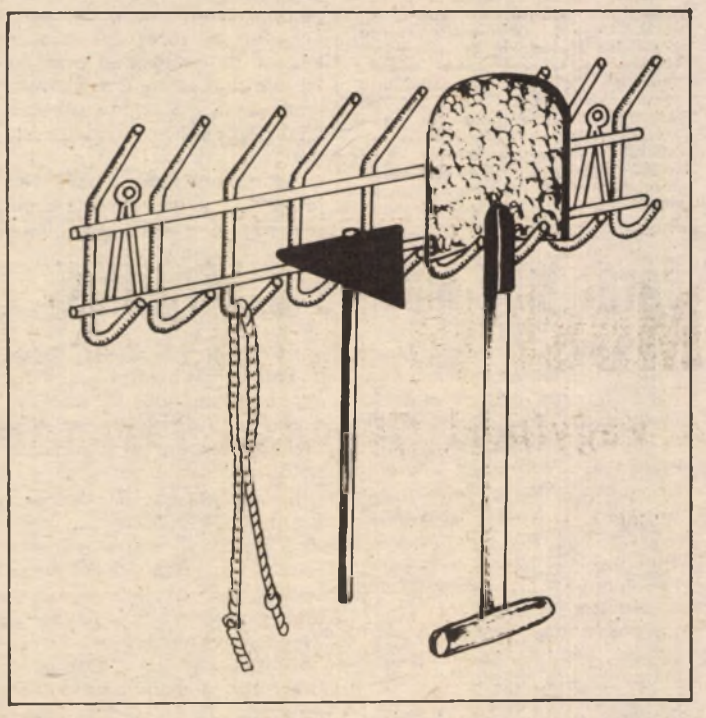


Virágdézsa – kerekeken

Akár szobában tartunk nagyobb növényt – pálma, hibiszkusz, filodendron stb. – tágas fadézsában, akár a terasz, veranda, kert sokszínű virágait ültetjük bele, ha tele van földdel, két embernek is nehéz ide-oda vinni.

Áruházban, vasüzletben, vagy ezermesterboltban kapható olyan görgős fémkerék, amilyen például a modern fotelok aljára van felszerelve. Érdemes 3–4 darabot venni és a dézsa aljára felcsavarozni. Így már gyerekjáték lesz bárhova eltolni, áthelyezni.

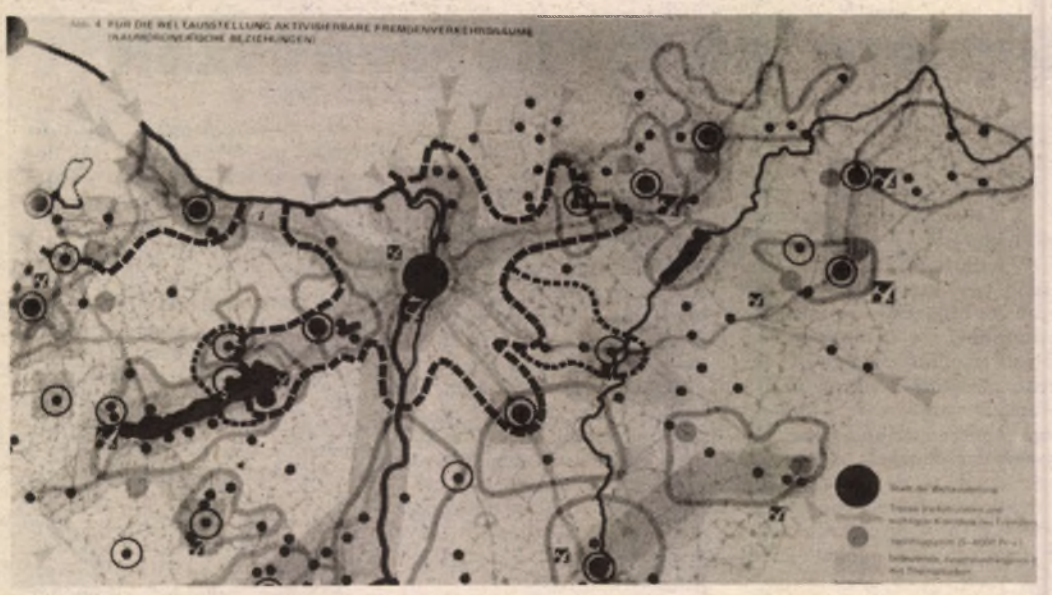
Szerszámtároló



A tavaszi munkák kezdetével előkerülnek a régi kerti szerszámok, illetve újakkal is szaporodnak, amelyeknek szintén helyet kell biztosítani. Az ábrán bemutatott szerszámtartó praktikusan a falra szerelhető, s ha stabilan rögzítjük, szinte valamennyi szerszám, kerti eszköz (kanna, locsológumi stb.) ráhelyezhető.

A fogas készülhet gömbvasból, a meghajlított elemek a keresztlattóhoz hegesztéssel rögzülnek. Felületkezelésnek zománcfestéket ajánlunk, amely kemény, tartós felületet biztosít.

Világkiállítás '96 Alapítvány



A Világkiállítás Magyarországi helyszíneként szóba jöhető települések, repülőterek is jelezve vannak a térképen

Fogjon össze Baranya és a régió

Világkiállítás '96 Alapítványt hozott létre 1,8 millió forint alaptőkével az Agroker Rt., a BCM Rt., a Baranya Megyei Közgyűlés Hivatala, a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya Megyei Szervezete, a Pannonia Alapítvány és a Világkiállítási Programiroda Baranya megye és Dél-Dunántúl gazdasági fejlődésének, szerkezetváltásának, modernizációjának elősegítésére.

A Világkiállítás '96 Alapítvány minap felállította a cél érdekében a napi teendőket ellátó Baranya Megyei Szervező Irodáját, melynek vezetőjétől, *Berkes Györgytől* kérdezem: mik a konkrét teendőik?

– Az 1996-ban Budapesten és Magyarországon megrendezendő világkiállítás nagy lehetőséget nyújt hazánknak és szűkebb környezetünknek a gazdaság és az idegenforgalom fejlesztéséhez, az európai felzárkózásunkhoz. Az expo lehetőségeinek minél jobb kihasználása különösen érdeke a térség társadalmi, gazdasági, közigazgatási és egyéb szervezeteinek. E nemes cél elérése érdekében az alapítvány információkat kíván biztosítani a régió szervezeteinek és lakóinak, ötleteket, javaslatokat, véleményeket gyűjt és közvetít, anyagi és szakmai támogatással segíti a megvalósítható javaslatokat. Az irodánk összehangoló, szervező és vállalkozásmenedzselő szerepet tölt be.

Vegyük sorjában!

A baranyai szervezőirodához bárki fordulhat információért az expóval kapcsolatban, már csak azért is, mert nem csupán a konkrét, az alapítvány által meghatározott teendőket kell ellátnia, de a rendszeres információadással azt is el kívánja érni az iroda, hogy kimondatlanul is híveket toborozzon a világkiállításnak.

Az irodához ötletekkel lehet fordulni, mely(ek) elősegíthetik a baranyai és a dél-dunántúli részvétel sikerét, és ezáltal is vonzóvá tehetik, azaz bekapcsolhatják térségünket az expóba. Ötlet már jelenleg is van, mint például: fogaskerekű a Mecsekre, ifjú borászok találkozója, a megyénk gyógyidegenforgalmának fejlesztése stb.

A vállalkozás segítése és menedzselése lényegében az életképes ötletek megvalósításának segítését jelenti. Ezt úgy kívánják elérni, hogy elkészítik a megvalósíthatósági tanulmánytervet, és a kivitelezéshez akár külföldi tőkéstársat is keresnek.

– *Az elgondolás valóban nem hétköznapi, ezt a hat alapító 1,8 milliós tőkéje is bizonyítja. De mi van akkor, ha a kormány szeptember 30-ig nem terjeszti be a parlamentnek az expo-törvény tervezetét?*

– Ez remélhetőleg nem fordul elő.

– *Mi az, ami vonzóvá teheti a külföldieknek Baranyát és a Dél-Dunántúlt az expo kapcsán?*

– Sok minden. Például az EZIT, az olaszokkal közösen tervezett Pécsi Ipari Park mindenképpen jelentős külföldi tőkéket hoz a térségbe. Idegenforgalmi szempontból is sok a csalogató látnivalónk a török emlékektől a várakon át egészen a termálvizig, ugyanakkor a régió, Somogy és Tolna is ezernyi látványosságot ígér, egyebek között drávai és dunai hajótúrákat stb. Tehát össze kell fognunk.

– *Ha lesz expo, de mégsem jönnek térségünkbe a külföldiek?*

– Mi eleve nem azt tervezzük, hogy idecsalogassuk Budapestről az expo kapcsán a külföldieket, azaz a látogatókat, a közepesen és kevésbé tehetőseket, hanem pont fordítva: ide, a térségünkbe kívánunk szervezni olyan programokat, melyek vonzzák a külföldieket, és innen vinni fel őket a világkiállításra, Budapestre. Elvégre az expo önmagában is egy nagy show és igéretes üzleti vállalkozás.

Hogy valóban a régiónk legyen nagyon sok külföldi eredendő találkahelye, ahhoz nem csak sok pénz kell a befektetésekhez, hanem olyan programokra is szükség van, melyek mágnesként vonzzák ide a hazánk, a térségünk iránt érdeklődőket, avagy azokat, akik a hatásos propaganda következtében kíváncsiak ránk.

A szervezőiroda nem titkolja, hogy ma még talán elképzelhetetlennek tűnő terveket is dédelgetnek a cél érdekében, mint például Pécsett felépíteni egy kereskedelmi és kulturális központot, avagy, hogy Pécs a szó mindenféle értelmében konferenciavárossá váljék.

A szándék és a nem is jelentéktelen kezdőtőke már együtt van, a cél is remélhetően elérhető az exporendezési szándék kinyilvánításával. Feladat van, lesz elég. Ha minden sikerül, megyénk és a régió hosszú távon is sokat nyerhet a világkiállítással. Bízzunk önmagunkban, akarjunk és tegyünk is, hogy a világ „közepe" lehessünk, legalább az expo idején.

A Világkiállítás '96 Alapítvány Baranya Megyei Szervező Irodája Pécsett, a megyeházán kezdte meg tevékenységét (Rákóczi út 34., telefon: 12-222, 285 és 348 mellék).

Murányi László

Alig veszünk ruhát, csökken az élelmiszerforgalom

A szegényedés jelei a boltokban

Ez év első három hónapjában az előzetes adatok szerint – újabb 15 százalékkal csökkentek a lakosság vásárlásai az előző év azonos időszakához képest. Ezzel folytatódott, sőt felgyorsult a fogyasztásicikk-forgalom 1988-ban elkezdődött szűkülése. Így a lakosság ma már alig több mint háromnegyedét vásárolja annak, amit 1987-ben még megengedhetett magának. Az eladások értékben – folyó áron számolva – persze, töretlenül emelkednek. Az első negyedévben 17,4 százalékkal többet költöttünk élelmiszerre, mint egy évvel korábban.

Gorenjét Bécsből

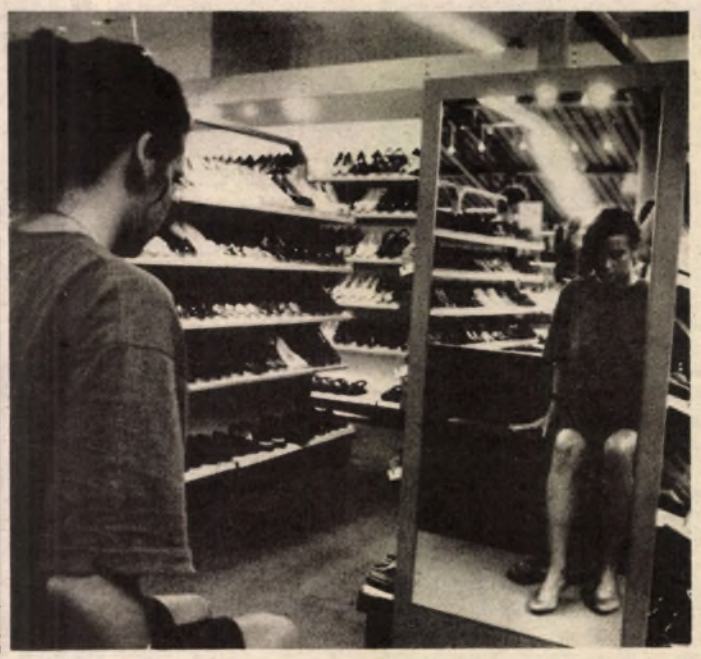
Ami a fogyasztás szerkezetét illeti, 1991 elején ebben is jórészt a megelőző évek irányzatai folytatódtak. Továbbra is drasztikusan csökken a ruházati forgalom volumene: a lakosság már alig több mint fele annyi ruházkodási cikket képes megvásárolni az idén, mint négy évvel korábban. Az élelmiszerek vásárlása mérsékeltebben esik vissza. Figyelemre méltó változást jelez az előző három évhez képest az iparcikkek iránti kereslet mintegy 30 százalékos visszaesése az év elején. Az iparcikkek iránti keresletet az elmúlt években sok tényező befolyásolta. Emlékszünk még az 1988–89. évi bevásárlóturizmusra, a Gorenje-lázra, a bécsi elektronikai boltokat elözönlő magyar „turistákra".

Nos, ez a bevásárlási láz már megszűnt, de mire az importliberalizáció bekövetkezett, addigra a piac részben telítődött. Pedig a liberalizáció hatására kialakult verseny következtében e termékek kínálata számottevően javult, s e piacon az áremelkedések ütneme sem volt túl magas az év elején.

Nehézséget okoz az adatok összehasonlításában, hogy a KSH a belkereskedelmi statisztikában a forgalom korábbi, ágazati bontásáról áttért az üzlettípusonkénti számbavételre. Ebben az áruházi eladások külön tételben, ágazati bontás nélkül szerepelnek, következésképpen az egyes árucsoportok forgalmában az áruházi eladások nem szerepelnek. Mivel pedig az áruházi kereskedelem az összforgalomnak körülbelül egyötödét adja, ekkora rész „eltűnik" az egyes ágazatok forgalmi adataiból.

Nem igazi áruházi láncok

Az áruházi forgalom külön számbavétele viszont érdekes jelenségre mutat rá. Az adatok szerint 1991 elején az áruházak eladásai csökkentek a legnagyobb mértékben: január–március között a lakosság 30 százalékkal kevesebbet vásárolt az általános áruházakban, mint egy évvel korábban. Ennek oka feltehetően az, hogy az áruházi monstrumok tudtak a legkevésbé alkalmazkodni a változó kereslethez. Ugyanakkor mégis sokan előszeretettel érvelnek amellett, hogy ezeket a hálózatokat a privatizáció során nem szabad szétverni. A nyugati országok többségében ugyanis a boltok és boltházlózatok erőteljes koncentrációja tapasztalható: folyamatosan csökken a kisboltok száma és aránya a forgalomban, s a kereskedelem mind nagyobb részét bonyolítják le a nagy boltházlózatok. Ez igaz ugyan, de azt is látnunk kell, hogy ezek a boltházlózatok egészen más jellegűek, mint a magyar áruházi hálózatok többsége. Az ipari országokban kialakult nagy kereskedelmi vállalatok egységes arculatot hordozó, bizonyos vásárlói kört megcélozó boltokból állnak, amelyek beszerzést, raktározást központilag és számítógépes feldolgozással végezve, rendkívül hatékonyan dolgoznak. A központi intézkedésekkel összeragasztott, de szervezetlenül működő, nagyságuk előnyeit kihasználni nem tudó magyar áruházi láncok ezektől jelentősen különböznek.



A sport- és a cipőosztály volt a legkeresettebb a FEMA-ban tegnap délelőtt. Az osztályonkénti bevétel 10 és 13 óra között mintegy 150 000 forint volt.
Fotó: Horváth Norbert

Viharos átalakulás

Ma Magyarországon a nemzetközi irányzatokkal némiképp ellentétes változások zajlanak. Amíg 1990. március 31-én a belkereskedelemben mindössze 1676 kft. működött (egy évvel korábban pedig 209), addig az év első negyedévének végére számuk meghaladta a 8000-et. Ilyen viharos átalakulás a gazdaság egyetlen másik ágazatában sem ment végbe. Igaz, a gyors növekedés egy részét a korábbi állami kereskedelmi egységek kft.-vé alakítása hozta magával, azonban rohamosan nő a magánboltok száma is.

Mindez kedvező fejleménynek tekinthető még akkor is, ha ez nem vág egybe – legalábbis átmenetileg – a külföldi tendenciákkal. Néhány kereskedelmi nagyvállalat privatizálásának rendkívül kedvezőtlen tapasztalatai – elsősorban a ruházati és a cipőkereskedelem területén – ugyanis azzal a tanulsággal szolgálnak, hogy egy hálózat eladása önmagában nem feltétlenül jár együtt a lakossági keresletthez való alkalmazkodás javulásával. Sőt. Így csak a jövő fogja eldönteni, hogy valójában mi a jó megoldás a kereskedelemben. **Palócz Éva**

Az iskola szerint szinte bizonyosra vehető:

Most jó lenni földmérőnek

A Vegyipari Gépészeti Technikum tagozataként

Most jó lenni földmérőnek, mondják a szakmabeliek, akik az ezzel kapcsolatos beruházások konjunktúrájára számítanak. Nem valószínű, hogy e sorok hatására az idén még ostrom alá vehetik a szülőkdiákok azokat az intézményeket – szakközépiskolákat –, ahol földmérést, térképészetet lehet tanulni, de senki nincs elkésve, hiszen a konjunktúra tartósnak ígérkezik. Legyen elég csak az új telekkiosztásokra, táblásításokra gondolni, és arra a mór kevésbé vidám esélyre, hogy a hazai bürokrácia, ha nem is földmérőket, de kafkai viziókat is teremthet a kárpótlási törvény körül. S ha így lesz, akkor jut és marad munka a későbbi időkre is.

De a szakma igazán tevékeny jövőjét a beruházásközpontú, operatív feladatok jelentik! Ezt erősítik *Hajdinák Miklósnak*, a Pécsi Vegyipari és Gépészeti Szakközépiskola Földmérési Tagozata igazgatójának a szavai is.

– Egy laikus el sem tudja képzelni, mekkora munkával, milyen földmérői előkészítéssel jár egy útépítés, és mekkora feladatot jelent majd a kelet–nyugati autópálya! És most nem is beszélek az expóról! Bennünket a gazdasági recesszió általában nagyon érzékenyen érint, de úgy érzem, most optimisták lehetünk, és talán abban is reménykedhetünk, hogy később már egy talpra állt gazdaság tudja majd foglalkoztatni az itt végzett szakembereket. Erre egyébként mi magunk is készülünk az oktatás átszervezésével, a minőségi követelmények fokozásával, és az elmúlt tanévtől bevezettük az ötéves technikusképzést is.

– *A földmérőképzés ágazatilag hova tartozik, és milyen munkaerőpiaci esélyeket kínál, ha vállalatokban, szakmai profilokban gondolkodunk?*

– Gazdánk a Mezőgazdasági Minisztérium, ahová a részleges geodéziai feladatokat ellátó földhivatalok is tartoznak. A szűkebben vett „földmérő" vállalatok a Budapesti Geodéziai Vállalat a kirendeltségeivel és térképek készítésére specializált Kartográfiai Vállalat ugyancsak fővárosi központtal. Ezeken kívül minden cég, amely valamilyen beruházással foglalkozik – Agrober, bányák, útépítés –, vevője ennek a szakmának. Budapesten, Szombathelyen, Miskolcon, Békéscsabán és nálunk, Pécsett van földmérő tagozat az országban, az öt iskola mellett van egy főiskolánk, s ez az Erdészeti és Faipari Egyetem székesfehérvári székhelyű Földmérési és Földrendezési Főiskolai Kara.

– *Az idén az iskola kiváló eredménnyel büszkélkedhet, hiszen az országos tanulmányi versenyen Vadász Vera a tizedik – e lérlias szakmában számontartják, hogy a lányok közt első –, Józsa János a nyolcadik, Molnár Gábor az ötödik, Dancsó Zsolt a negyedik, a bonyhádi Farkas Attila pedig az első lett!*

– A fotogrammetriát tanító Neményi Alajos a Pécsi Geodézia műszaki tanácsadója, hogy csak egyet emeljek ki példaként a kollégáim közül. De szinte valamennyien gyakorlati ismeretekkel felvértezve, szakvállalatoktól érkezve álltak a katedra mögé. Az eredmény köszönhető a vállalatokkal kialakított aktív, jó kapcsolatnak is, segítségükkel rendelkezhetünk olyan kiváló készülékekkel – például a japán Sokkisha cég gyártmányával –, amely a telkek kitűzését egyetlen fix pont meghatározásával el tudja végezni, koordinátarendszerbe tudja foglalni. Az angol és a német mellett szeretnénk bővíteni a választható nyelvek sorát, az 1992–93-as tanévtől pedig üzemeltető és számítógépes folyamatirányító képzést indítunk, ami ugyancsak ötéves képzést jelent, és technikusi képzettséget ad. A honosodó gyakorlat szerint ez ugye, azt jelenti nálunk is, hogy a tanuló a negyedik elvégzése, az érettségi után egyetemre is jelentkezhet. Másfelől pedig földmérőtechnikus-képzés egyelőre csak nálunk van az országban. Osztályaink egyébként fokozatosan települnek át innen a Babits Mihály Gimnázium és Szakközépiskolából a vegyipariba, ahova tartozunk, s ahol már új néven, a Vegyipari Gépészeti Technikum Földmérési Tagozataként találhatnak meg bennünket.

B. R.

Sok bába közt elveszett a gyerek?

A faluház reprezentatív nagytermét többek között házasságkötőként is üzemeltetik.
Fotó: Laufer László

Új faluház – egyelőre gazdátlanul

Ez a közösségi ház olyan szép lett házasságkötő termével, klubszobáival a szó külsődleges értelmében is olyan kulturált, hogy nyugodtan ki lehetett volna hívni a televíziót, amikor a falu – Nagypeterd és községei – örömére átadták. *Kapronczay József*, a szigetvári és környékbeli táncosok egyik legkiválóbb oktatója, a ház akkori, új igazgatója szorongó örömmel fogadta a gratulációkat az átadási ceremónián.

Betegágyban a népművelő

Nem az öreg, istállóból átalakított, salétromtól rózsálló művelődési házat kell tákolgatni ezután – mondta a mosolya, a kézszorítása. Nem csak ő vélte úgy, hogy ebből a kétszintes, gyönyörű épületből belátható Kispeterd, Botykapeterd, Nagyváty, Nyugotszenterzsébet, Rózsafa, Szentdénes, Katádfa és Bánfa szellemi látóhatára is.

Bolyongani így is kellett eleget a községek között, hogy mozigépészként, technikai munkát is elvégző segéderőként – azaz animátorként – hol itt, hol ott valaki a segítségére legyen. Vagy szaladgálni a forintok után, hogy a körzethez tartozó kultúrházakat ne verje föl a gaz, falaikat ne eave meg a penész.

A napokban pedig kapom a hírt, hogy a mecseki tüdőszanatórium kardiológiai részlegén ápolják. Valószínűleg, rokkantnyugdíjas lesz.

– *A szíve?* – kérdezem telefonon a feleségét. – *Csak nincs összefüggésben a betegsége azzal, hogy a hírek szerint csak mellékállásban alkalmaznák?*

– Réaóta rendetlenkedik a szíve, de nem hiszem, hogy jót tett volna neki a kilenc község döntése, ami szerint nem éri meg számukra közös erővel fenntartani a házat – mondja a feleség, talán nagyon is tapintatosan.

– A férjem százszázalékos pályamódositást hajtott végre, amikor elvégezte a népművelő szakot Pécsett, és mennyit talpalt, mire kijárta, hogy a ház elkészüljön. Építésztechnikusként egy kis szakmai köze is volt hozzá... – tette hozzá az asszony, érezvén, hogy nem elégíti ki a válasza.

Elfogyott a pénz

A tiszteletdíjas polgármester, *Kelemen László* tulajdonképpen újdonsült vállalkozó. A negyven év körüli férfi most huszonhárom emberére, az Agrofil Szövetkezet néven a helyi tsz-ből kivált fafeldolgozó üzemére büszke. Százhuszonnyolc hektár földet is magukkal vittek, és már ott tartanak, hogy valahol egy Trieszt környéki bútorgyárnak szállítanak akác fűrészárut rendszeresen, sőt itt kopogtat munkájuk révén a francia és az amerikai tőke is.

– A faluházat kilenc község építette ugyan – mondja a polgármester, amikor elmondom, mi járatban vagyok –, de Nagypeterd költött rá a legtöbbet. Így a mi pénzünk elfogyott, a környező falvaknak pedig általában maradt 1–1 millió forint pénzmaradványuk. Az intézményfenntartó társulás azonban úgy döntött, hogy nincs szükség Kapronczay József munkájára. A települések most két körjegyzőségre és egy önálló jegyzőségre bomlottak, az érdekek elváltak. A faluházzal együtt felépített tornaterem az általános iskolához került, mivel az iskola a nyolc községet látja el. A művelődés pedig kinek-kinek a saját gondja.

– *Mi lesz a drága pénzen felépített, nagyon szép faluház sorsa? Mennyi a költségvetése? És mivel a vezetése meggyőződésem szerint, szakmunka, arra gondolok, hogy a státus megszüntetésének személyes okai voltak.*

– Ez a bizonyos társulás, amelyet a települések polgármestereiből hoztunk létre, úgy döntött, hogy első az iskola, az óvoda és az egészségügyi ellátás a falvakban. Mi az iskolának járó 30 ezer forintos fejkvótát 50 900 forintra egészítettük ki, az óvodai 18 ezret pedig 30 ezerre. A faluházra a bérekkel, a műsorokkal együtt 400–450 ezer forintot tudunk fordítani. Nagy szó, hogy külföldi táncosok is megfordultak nálunk, de az igazgató bére nagyon magas volt, és a különböző animátori félállások is vitték a pénzt. Úgyhogy mi ezt a munkát egy pedagógusra szeretnénk bízni, aki ezt a szíve szerint félállásban vállalná, és a fizetése is a munkájától függne. Nézze, Ungár Tamás darabjának, a „Nyúlj a szoknyám alá"-nak az előadását például én magam szervezem. A személyes okokról jobb, ha nem is.

– *Olyan lenne a véleménye...?*

– Igen.

– *Hallgattassék meg a másik fél is?*

– Nekem tulajdonképpen szükségem lenne egy közművelőre. Mi visszavárjuk Kapronczay Jóskát...

A tánctól nem lehet elszakadni

– Katádfán, az ajtó alatt bebújt és kivirágzott a szulák. Érdemes megnézni.

Dehogy emeli föl a hangját. Inkább derűs. Pedig most különösen szélesnek tűnik alatta a kórházkerti pad: Kapronczay József vékony, mint az ujjam.

– Két–három éve vacakol – bök a melle közepére aztán, szélesen mosolyogva. – Azt mondják, meg voltam sértődve, elmentem táppénzre... Táppénzen voltam ebben az évben végig. Ha még egy főállású népművelőm lett volna! Mert az az igazság, hogy kilenc községnek egyetlen főállású népművelő eleget tenni nem tud. Én megértem az embereket, a falubelieket, hogy önállóan akarnak a saját kultúrálódásukról is dönteni, és ki-ki úgy próbálkozik, ahogy olcsóbb. Az már más kérdés, hogy ezt én egyénileg hogyan tudom megemészteni... Hiszen a tervező felkutatásától az utolsó szék elhelyezéséig, mindent a nyakamba vettem. Fölvettem egy mozigépészt, aki most a saját szakálláro csinálhat üzletet a körmozióból. Mit mondjak, ha most ez kell, jól teszi. Az emberekben van találékonyság – lehet, hogy én nem tudok már megújulni.

– *Nem égetted te mindig a két végén a gyertyát?*

– Három végén is! – nevet fel ismét. – Negyvenhat éves vagyok. 16–18 órákat dolgoztam. Veszélyes kor. De a falvak csak döntsenek a saját sorsukról, én se szeretem, ha beleszólnak, hogy csináljam a bort otthon, a szőlőmben. Ezért is lettek ismét aranyérmes boraim. A tánctól meg úgysem tudok elszakadni. A lányom Dobszán pedagógustáncos...

Bóka Róbert

Nyelvtudás nélkül nem megy

Diplomázó épületgépészek

Megújuló tanterv

Egy tetőtérbeépítéses házban hová helyezné el a gázkazánt és a bojlert?

A feltett kérdés után némi csend, a fiatalember aprókat nyel. Az ablakokon patakok kanyarognak, s a csendes eső szitálása nyugtatóan hat. A vizsgázó nekikezd a válasznak, s a bizottság tagjainak fejbólintására egészen felbátorodik. Már a kezében érezheti diplomáját, amelyet a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola épületgépészeti szakán szerez. A mostani államvizsga után jöhet az álláskeresés és a további tanulás.

– Először németet fogunk tanulni – jelentik ki szinte kórusban, a vizsga utáni felszabadultsággal beszélgetőpartnereim, *Oláh Csaba, Pipis Gábor, Marosi Balázs* és *Kokas Tibor*. Ők voltak a főiskolán az utolsó oroszul tanuló évfolyam. Nem kell szégyenkezniük oklevelük minősítésén, de tapasztalataik szerint az állásvállalásnál első szempontként egyre inkább a nyelvtudás kérdése merül föl, méghozzá a németé, mert míg a természettudományokban az angol, addig a műszaki életben, a műszaki tudományban elsősorban a német nyelv viszi a vezető szerepet. A diploma minősítését még kevés helyen veszik figyelembe, viszont az idei álláshirdetések a nyelvtudásnak előnyt biztositanak.

Oláh Csaba, aki Marosi Balázzsal és Kokas Tiborral együtt Pestről érkezett, azt mondja, egy évig csak nyelvet fog tanulni, mert édesapja, aki szintén szakmabeli, a hamburgi épületgépészeti világkiállításon több állásajánlatot is kapott, ahova kezdőket is várnának, ha lenne megfelelő nyelvismeretük. A család tudja állni a nyelvtanulás költségeit, így minden energiáját arra fordítja. Pipis Gábor is a némettel fog foglalkozni, miközben állást keres, mert ugyan volt szerződése az orosházi üveggyárral, ám a gyár felmondta a megállapodást nehéz gazdasági helyzetére hivatkozva. A fiatalemberek szerint kezdőket nem mindenütt alkalmaznak szívesen, ők pedig nagyon keveslik a várható 13–14 ezer forintos bruttó fizetést. Marosi Balázs már a következő héttől beiratkozott Pesten egy német nyelvtanfolyamra, állást még nem keresett. Kivitelezőknél szeretne elhelyezkedni, hogy utána tervezéssel folytathassa a pályát. A három budapesti fiú egyébként a Műszaki Egyetemen kezdte tanulmányait, de mivel szakközépiskolában végeztek, nagy hátrányban voltak az alaptárgyak ismeretében a gimnáziumot végzettekkel szemben, s ezért jöttek a műszaki főiskolára, ahol az érdeklődésüknek megfelelően a gyakorlati tárgyak nagyobb szerepet kapnak.

Kokas Tibor az államvizsgán a bizottság tagjaitól kapott két állásajánlatot. Az egyiket egy mérnöki tervező kft.-től, a másikat a Csőszerelőipari Vállalattól. A szakemberek fölfigyeltek felkészültségére és arra, hogy az államvizsgán minden jegye ötösre sikeredett. Kokas Tibor a dicséretet nevetve hárítja. Egyébként ő is németet fog tanulni, s erősíteni angol ismereteit.

A mostani hallgatóknak már nem lesznek ilyen gondjaik, jegyzik meg, s a gépészeti intézet, valamint az épületgépészeti tanszék vezetője, *dr. Stojanovits József* meg is erősíti kijelentésüket. Az alsóbb évesek már tanulnak angolt és németet, s ősztől kísérleti jelleggel elkezdik a német kéttannyelvű oktatást. Amennyiben a kezdeményezés beválik, a következő tanévtől meghirdethetik a kétnyelvű szakot. Ez mind a hallgatók külföldi tanulmányútjainak, elhelyezkedésének, mind a tanszék oktatói szakmai fejlődésének kedvezne. A tanszék új tanterve szerint ősztől az eddiginél több órában oktatnak számítástechnikát, környezetvédelmet és az energiagazdálkodással kapcsolatos tárgyakat, hogy egyre naprakészebb, az igényeknek minél jobban megfelelni tudó szakembereket képezzenek. Mindez az elhelyezkedésben is segíteni fog, bár a tanszékvezető szerint, aki nem ragaszkodik Pécshez, talál magának munkát vállalatoknál, magánvállalkozóknál, kft.-nél. A tanszék lehetőségeit egyébként majd az az épületgépészeti alapítvány is gyarapítja, amelyet egy tíz éve végzett volt hallgatójuk és hőtechnikai szövetkezete alapított a számukra.

B. A.

Újra: Szentistvánnapi búcsú

Jelenet a Szentistvánnapi búcsúból: Bognár József és Bálint Éva szólótánca. Fotó: Tóth László

Az utca nyüzsgése, a kézművesek, mézeskalácsárusok, mutatványosok „estvéli forgataga" észrevétlenül sodor bennünket a színház nézőterére – ha ugyan nézőtérnek nevezhető az a hely, ahol az emberek többsége ül. Az utca, a nézőtér összemosódik a színpaddal, a drámával, a szereplők a nézők között kínálják a szendvicset, sört, kávét, mint ahogy az előadás végén a színpad és a kóló lánca is mindenkié lesz.

A színlapon jelzett expresszivitást részben ez, de a műsoridő jelentős részét kitevő táncok, a vásár és a túlvilág egymásba nyúlását kísérő fényhatások és a fergeteges tűzijáték is igazolja, így a 12-i horvát nyelvű előadás is nézhető volt csak magyarul értők számára is.

Második éve (ezúttal a Magyarországon élő nemzetiségek kulturális hete keretében) láthatjuk a Káptalan utcában Miroslav Krleza 1918-ban írt drámáját, a Kraljevót (Szentistvánnapi búcsú), az idő múlását azonban csak a még tavaly a színpadba épített tölgyfa lombjának kiszáradása jelzi – az előadás változatlanul friss.

Az ismert pécsi és horvát művészekből álló szereplőgárda alig változott: a főbb szerepeket *Bálint Éva, Besenczi Árpád, Bognár József, Krúm Ádám, Nagy Éva, Pilinczes József, Stenczer Béla, Vári Éva* és *Venczel Valentin* játsszák. A rendező *Bagossy László*, a délszláv és haláltáncokat *Vidákovics Antal* koreografálta. A 14-re hirdetett magyar nyelvű előadást a zápor elmosta, így még kétszer, *19-én* és *20-án* nézhetik meg az érdeklődők.

H. V.

Az Új DN politikai vitafóruma

Miért?

Elolvastam Kovács Mózes MSZOSZ-alapszervi elnök Gondolatok május 1. kapcsán című cikkét. Az a megállapításom, hogy nem látja jól a dolgozók érdekvédelmét. Nem látja, vagy nem is akarja látni, hogy az ország miért jutott reménytelennek tűnő helyzetbe. A Kádár-korszak elherdálta a huszonkét milliárdos hitelt, amivel ma is tartozunk. Ilyen körülmények között nem lehet, és nem is tudja biztosítani kormányunk és parlamentünk a dolgozók elvárható életszínvonalát.

Miért nincs megfelelő dolgozói érdekvédelem? Azért, mert a Nagy Sándor vezette MSZOSZ minden áron ragaszkodik hatalmához és vagyonához. Azért, mert a pártállamtól örökölt gazdasági főnökök a rossz, elavult beidegződéseket támogatják. Az MSZOSZ létét ugyanazok a vállalati vezetők biztosítják, akik a pártállam idején összefonódtak a kommunista irányítású szakszervezettel. Az MSZOSZ-tagságnak zöme ugyan nem kommunista, de a vezetők a mai gazdasági helyzetet kihasználva, félrevezetik a tömegeket. Nem arról beszélnek, hogy miért jutottunk ide, hanem arról szólnak, hogy a legitim kormány, a legitim parlament helytelen, munkásellenes politikát folytat.

A munkás-érdekvédelem elsősorban a vállalatoknál dől el. Ha a pártállamot kiszolgáló igazgatók ellenségei a demokratizálódó intézményeknek – pedig többen ellenségei –, akkor az új szakszervezetek nem jöhetnek létre. Ha mégis létrejönnek: létszámukat, a tagok névsorát titkosan kell kezelni, mert félő, hogy megtorlást alkalmaznak velük szemben, nem kapnak fizetésemelést, létszámleépítés esetén ők kerülnek először az utcára.

Ha majd a munkások munkástanácsokat hoznak létre, lesz bázisuk. De az új szakszervezeteknek van-e megfelelő gazdasági hátterük? Nincs! Pedig juthatna nekik is az MSZOSZ javaiból.

A bérezés rendszerét kik alakították ilyen lehetetlenné? Milyen szép lett volna, ha Kovács Mózes azt is kifejti, miként vettek fel érdekvédelmi szervek volt vezetői százezreket, milliókat az állam, a nép rovására. A munkásoknak, a kisembereknek csak a pénz apraja jutott.

Hova lett a huszonkét milliárd dollár, amit adósságként hagyott ránk a pártállam? – Sokunkat szegénységbe taszított a Kádár-vezette rendszer. Nem lázítani kell, hanem a fölemelkedésért munkálkodni. Kikkel akarnak utcára vonulni? A Széchenyi téren május elsején megjelent „tömegekkel"? Kovács Mózes láthatta, hogy mekkora bázisa van az MSZOSZ-nak. Kik állnak Kovács Mózes mögött? Talán azok, akik valaha parancsokra masíroztak ünnepnapokon, s most távolmaradásukkal csalódást okoztak? Hol a „szolidaritás"? Munkástanácsok, liga, független szakszervezetek nem lehetnek szolidárisak azzal a szakszervezettel, amelyik a pártállam vezetőire épít.

Tisztelt Kovács Mózes! Azt írja, hogy a „demokráciát együtt kell megtanulni". Azoknak az új szakszervezeteknek, amelyek minden anyagi támasz nélkül küszködnek, amelyek ki vannak téve az utcára kerülésnek, most igen nehéz a sorsuk. Akkor lesznek erősek, ha a gazdaságból eltűnnek a harácsolók és a tolvajok.

Acs László,
Justitia Baráti Társaság

Pártay Tivadar:

Ez a párt meghalt

A kisgazdapárt abban az értelemben, ahogyan a háború utáni magyar politikában jelen volt, nem létezik többé –, jelentette ki *Pártay Tivadar*, a párt 83 esztendős „örökös elnöke", aki Torgyán József elnökké választása után kilépett a pártból. Interjújában az idős politikus megjósolta: bármennyire is erőszakoskodjanak most Torgyán és társai, arra nem lesznek képesek, hogy magukhoz ragadják a hatalmat Magyarországon.

Vannak bizonyítékok

– Ön eleinte Torgyán támogatója volt . . .

– Igen, de amikor azt tapasztaltam, hogy semmiféle koncepciója nincs, csak ugrabugrál, mint egy veréb, rájöttem: valami itt hiányzik. Két dolgot ismételget állandóan, hogy a kommunisták menjenek a fenébe, és az oroszok menjenek haza . . . De nagyon gyanús volt, hogy a pártközpont és a szovjet nagykövetség – mindkettő nagyon kényes volt az ilyen nyilatkozatokra más esetekben – nem tiltakozott. Azt is tudtam, hogy feltétlenül kell lenni beépített emberüknek a kisgazdavezetésben, hisz mindig is voltak ilyenek. Kezdtem utánanézni Torgyán viselt dolgainak. Annak alapján, ami kiderült róla, mind jobban elleneztem hatalomra jutását. Szent meggyőződésem, hogy orvosi esettel van dolgunk. Olyan emberrel, aki betegesen hataloméhes, s úgy vonzza a karrieristákat és haszonlesőket, mint mágnes a reszeléket.

– Milyen bizonyítékai vannak?

– Erről elég sokat írt a sajtó. Gondoljanak csak Torgyánnak a III/III-as ügyosztállyal fenntartott, lényegében máig magyarázat nélküli kapcsolatára. A rendszerváltás után pedig az történt, hogy az állandó futkosás, a költséges országjárások gyorsan kimerítették a pénztárcáját. Attól kezdve egy széles szponzori hálózatot épített ki maga körül, amely Hongkongtól Münchenig terjed, s amelyben egy nemzetközi fegyvercsempész cégtől kezdve a Kocsis András- és Nagy Imre-féle ismert KISZ-vezetőkig mindenki ott van, aki hajlandó őt anyagilag támogatni. Számításaink szerint mintegy 14 millió forintot költöttek Torgyánra. Ezt persze, vissza kell majd fizetni, s ez az egészben a legveszedelmesebb, amikor egy kis párt egy nemzetközi maffia erőterébe kerül.

Ki kellett lépnem a pártból!

– Mi köze a Torgyán-féle kisgazdáknak a Pártay-féle párthoz?

– Semmi. A vezetőségben egyetlen régi kisgazda sincs. Kizárólag megvásárolható emberekből áll. Programjuk politikai része, a szakszervezetekkel és a vállalkozókkal közösködés irreális. A parasztság bizalmát a kárpótlási törvény miatt elveszítik. Naponta kapok telefonokat és távirátokat, amelyben a parasztok tudatják, hogy ők nem erre a káoszra számítottak. A program gazdasági része semmi mást nem akar, mint kulcspozíciókat a kormányban és a nemzetközi pénzügyi kapcsolatokban, hogy Torgyán támogatói megkaphassák fizetésüket.

– Miért hagyták önök, hogy kicsússzon a kezükből a vezetés?

– Hiba volt, hogy patronálni kezdtem Torgyánt. A második hibát ott követtem el, amikor Érden könnyelműen kiengedtem a kezemből az elnökséget. Igaz, megromlott az egészségem, de ha akkor ragaszkodom az elnökséghez, s megtehettem volna, ezek az emberek ma nincsenek a párt élén. Azok után pedig, ami most történt, ki kellett lépnem a pártból, amit meg is mondtam előre, hogy ki fogok lépni. Velem együtt távozott a régi párt szelleme és ereje is. Varga Béla már tavaly megmondta: ez nem a történelmi Kisgazdapárt, az meghalt, csak a vadhajtások élnek tovább.

– Mi lesz ennek a következménye? Képes ez az új politikai képződmény átvenni a hatalmat az országban?

– Nem képes. Torgyánnak nincs semmiféle koncepciója. A kárpótlási törvénnyel megbolondították az országot. A parasztság bizalmát elveszítik, s ezzel a tömegbázist is, hiszen emlékezzenek, a választások idején a kisgazda-szavazatok 53 százalékát parasztok adták le.

Úrrá lehet lenni a bajokon

– Milyen egészséges politikai erőket lát az országban? És milyennek ítéli a kilátásokat?

– Meg fog lepődni. Két olyan személyt látok, aki alkalmas a vezetésre. Az egyik Pozsgay Imre, aki nagyszerű, felkészült, profi politikus, s első perctől felmérte, hogy az ország azé, aki megnyeri a nem szavazókat. Ez a mostani választás csak a parlamenti demokrácia előjátéka volt, csupa amatőrt hozott felszínre, később majd egy olyan csoport is beléphet a hatalomba, amelynek tagjai értenek a politikához. A másik politikus, akit alkalmasnak tartok a vezetésre, Antall József. Őt jól felkészült amatőrnek nevezném. Olyan amatőrnek, ki ugyan minden hiba elkövetésére képes, mégis igen intelligens, jól felkészült ember, aki hatéves korától politizáló emberek környezetében nőtt fel. A következő választásokig ebben az országban lecsillapodnak majd a kedélyek, az indulatok és az ambiciók. És akkor lehetősége nyílik az országnak arra, hogy úrrá legyen a belső bajokon.

Megvan a piac?

Csak szándéknyilatkozat!

Az Új Dunántúli Napló július 10. számában a Földművelésügyi Minisztérium Baranya Megyei Hivatalának vezetője azt nyilatkozta, hogy Baranyában a betakarításra kerülő búza 80 százalékának már megvan a piaca.

Úgy véljük, ezt pontosítani kell, mivel a termelő üzemek zömében csak úgynevezett „szándéknyilatkozat", vagy „bizományosi szerződést" tudtak kötni a kereskedelmi vállalatokkal, vagyis a szerződés akkor realizálódik, ha a kereskedő valóban el tudja adni a búzát külföldön.

Példával élve: el akarom adni a gépkocsimat. Elviszem az autókereskedőhöz, aki úgy vállalja az értékesítést, hogy a kocsit otthagyom. Ha el tudja adni, akkor eladja, ha nem, akkor majd értesít mondjuk 6 hónap után, hogy még mindig eladatlan a gépkocsim. Ez tehát még nem üzlet, csak bizonytalan lehetőség.

A valós helyzet július 11-én: a megyénk termelői 280 000–300 000 tonna búzát fognak betakarítani. Ebből legnagyobb forgalmazó, a Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat 120 000 tonnára kötött szerződést igen alacsony 5,50 Ft kg-os áron. Ezenkívül más forgalmazóknak még 3000 tonnára van konkrét szerződésük, ami összesen sem éri el a teljes termésnek még a felét sem. Így várhatóan a megye búzájának nagyobbik fele tartósan eladatlan lesz.

A piac hiánya mellett a termelőt erősen sújtja még az alacsony felvásárlási ár, amely legtöbb esetben még az önköltséget sem fedezi . . .

A kormánynak és az FM-nek pont a piac- és az árviszonyokat kellene megoldania, támogatva a termelőt pl. kedvezményes hitelekkel.

Az Agrárszövetség
Baranya Megyei Szervezete

Pártok nyilatkozata a jugoszláv válságról

Békés úton!

Az Új Dunántúli Napló július 10-i számában közzé tett felhívásunkra, az SZDSZ, az Agrárszövetség és pártunk képviselői július 11-én a jugoszláv válsággal kapcsolatosan az alábbi állásfoglalást alakították ki.

① A jugoszláv állam alkotmányos válságát csak békés, tárgyalásos úton lehet rendezni. Ez Jugoszlávia népeire tartozik. Az alulírott pártok mindenfajta erőszakos megoldási kísérletet elítélnek.

② Véleményünk szerint bármiféle tárgyalásos rendezésen kiinduló pontként kell elfogadni: a szlovén és horvát köztársaság polgárai népszavazáson nyilvánították ki önállósulási szándékukat, mindkét köztársaságban szabadon választott, legitim parlament mondta ki az állami függetlenséget.

③ Magyarország három délszláv köztársasággal határos. Ezek területén 380 000 magyar él, mindenekelőtt a Vajdaságban. Elsőrendű nemzeti érdekünk, hogy a jelenlegi krízis ne torkolljon katonai diktatúrába és ne vezessen libanoni állapotokhoz sem. Kívánatos, hogy a magyar állam ennek szellemében működjön együtt azokkal az európai szervezetekkel, amelyek a békés rendezés érdekében közvetítő szerepre vállalkoztak.

④ Az aktív magyar külpolitikának azon kell alapulnia, hogy a kormány félreérthetetlenné teszi: nem kívánja a délszláv köztársaságok közötti konfliktust arra kihasználni, hogy bármelyikük rovására növelje a Magyar Köztársaság területét.

⑤ Ha a kormány ilyen szellemű politikát folytat déli szomszédja irányában, akkor – de csak akkor – kedvező helyzetben lesz ahhoz, hogy az ott élő magyarság egyéni és kollektív kisebbségi jogainak védelmében síkra szálljon, ami erkölcsi kötelessége és egyben elsőrendű nemzeti érdek, a nemzetek közötti kölcsönösség elve alapján.

Pataki György
MSZDP megyei elnök,

Gazsi Ferenc
SZDSZ,
Baranyai Egyeztető Tanács megyei irodavezető, ügyvivő,

Buzássy Lajos
Agrár Szövetség

Rendszerváltás?

BESZÉLHETÜNK-E rendszerváltásról ott, ahol a legszélesebb népréteget tömörítő munkásság és parasztság, valamint a társadalmat már kiszolgáló nyugdíjasok – a korábbi rendszernél talán még kiszolgáltatottabb helyzetbe kerülve –, csak képviselői és nem haszonélvezői az átalakulásnak?

Beszélhetünk-e rendszerváltásról akkor, amikor a szemünk láttára nő ki egy szűk vagyonos és egyre vagyonosodó réteg a leváltott rendszer „urainak" és „hűbéreseinek" köréből?

Hogyan várható el a társadalomtól, hogy robbanás nélkül tűrje, hogy éppen azok, akiktől azt hitte, végképp megszabadul – most ugyan másik irányból közelítve –, újra a nyakára telepedjenek?

És ez még nem elég! El kell tűrnie azt is, hogy többnyire azok maradtak a gazdaság vezetői, akik a mélypontra juttatták és a maguk tehetetlenségével koloncként függve a kibontakozást késleltetik.

Lehet-e ilyen körülmények között hitele a társadalmi változásnak, és a változás politikusainak? Meggyőződésem, hogy nem! Ezért került a mélypontra jutott gazdaság után a politika is újra válságos helyzetbe. A demokrácia szelleme megkívánja, hogy a társadalmat képviselő tömegek nélkül ne lehessen politizálni.

MIT KELL TEHÁT TENNÜNK? Vissza kell szerezzük a politika, a politikusok tekintélyét. Legjobb színtere ennek a legfőbb fórum, a parlament. Ezen a színtéren kell tehát mihamarabb olyan tetteket véghezvinni, amivel a passzív hallgatásba burkolózott tömeg figyelmét újra a politikára irányíthatjuk.

Az MSZDP elnöksége hosszas viták és egyeztetések után arra az álláspontra jutott –, tiszteletben tartva a parlament eddigi munkáját –, hogy végre sort kell keríteni néhány halaszthatatlan törvény meghozatalára. Ezek: privatizáció, érdekvédelmi törvény, pályázati törvény (mely az állami vállalatok vezető helyeinek betöltését szabályozná).

A privatizáció elképzelhetetlen a dolgozók bevonása nélkül. Biztosítani kell az esélyegyenlőséget a privatizálandó vállalatok megszerzésére a vagyontalan dolgozók számára is. Bizonyos előnyök juttatásával ez lehetséges. Pl.: kedvezményes hitelek, licitkönnyítések, vagyonjegyek, stb . . .

Hatékony érdekvédelem elképzelhetetlen enélkül, ezért egy nagyon átgondolt érdekvédelmi törvény kell, mely a szakszervezeti munka mellett érvényt szerez a munkástanácsok működésének is.

Végül, de nem utolsósorban a már említett gazdasági fellendülés akadályainak eltávolítása törvényes keretek között. Olyan pályázati törvényt kell hozni, mely egyszer és mindenkorra mentesít mindenféle kontraszelekciótól, de ugyanakkor elejét veszi minden esetleges üldöztetésnek, vagyis kizárólag a tehetség érvényesülését szolgálja.

AZ MSZDP reméli, hogy elképzelései találkoznak honatyáink elképzeléseivel és igénybe veszi szakértelmét a nevezett törvények kidolgozásában. Biztos abban, hogy ha elképzeléseinek érvényt tud szerezni, örökre elhagyhatjuk a kérdőjelet a rendszerváltás szó végéről.

Nyitray Béla,
az MSZDP elnökség tagja

Igaz, hogy ritkán, de azért egy HILTI-barkácsszerszám is meghibásodhat. Ezért a közelmúltban nyitotta meg szervizét Pécsett, az Engel János úti pavilonsoron lévő HILTI-szaküzlet alagsorában a cég hazai kirendeltsége, ahol mind garanciális, mind futójavításokat vállalnak, tökéletes alkatrészbiztosítással. Fotó: Laufer László

Európa „rotáló" elnökei

Még a rutinosabb újságolvasót is néha megzavarja, hogy bizonyos hónapokban Helmut Kohl és Hans-Dietrich Genscher, nem sokkal később Francois Mitterrand és Roland Dumas, majd most például, hétfő óta Ruud Lubbers holland kormányfő és Hans van den Broek holland külügyminiszter képviseli a külvilág számára „Európát" (valójában: az Európai Közösséget). Ők szólnak a nevében, ők tárgyalnak, kezdeményeznek vagy közvetítenek – a közösség elnökségi tisztének soros betöltőiként fél évig ők szerepelnek különösen sokat a hírekben. A hat hónaponként újabb és újabb tagországokra „rotáló" elnökség főként az elmúlt másfél évtized során nyerte el mai, az évek során egyre összetettebb és egyre nagyobb jelentőséggel bíró formáját.

Azt már az alapító római szerződés is rögzítette, hogy a közösségi ügyek legmagasabb döntéshozó fóruma, a *miniszteri tanács* élén félévenként más tagország adja az *elnökséget*, és az adott ország külügyminisztere birja a *miniszteri tanács elnöki* címét. A hetvenes évek közepe óta ez azzal bővült, hogy az időközben intézményesített *Európai Tanács* (a közösség állam- és kormányfőit magába foglaló testület, amely félévenként legalább egyszer ülésezik, hogy a stratégiai jelentőségű kérdésekben állást foglaljon) szintén az éppen „soros" ország első számú politikusát tekinti az adott időszakban *elnökének*. Végül, a római szerződés 1987-es módosítása (az „egységes okmány" életbe lépése) óta a közösség külpolitikájának egyeztetése az úgynevezett európai politikai kooperáció keretében történik, és ennek a ma még csak *konzultatív jellegű fórumnak* az elnökségét szintén a másban is elnöklő ország adja.

Mindezek nyomán az elnökségi félév egyre összetettebb feladatokat ró az éppen sorra kerülő ország politikai vezetésére. Kifelé az *elnökség* képviseli a Tizenketteket, ő tárgyal harmadik országgal, ő szólal meg a közösség nevében a nemzetközi fórumokon, így az ENSZ-ben vagy a helsinki folyamat értekezletein. (Bonyolítja a helyzetet, hogy ugyanakkor e fórumokon mind gyakrabban – ugyancsak a Tizenkettek nevében – önálló szerepet játszik a *közösség végrehajtó apparátusának, a bizottságnak elnöke*, jelen esetben Jacques Delors is.) Befelé, közösségi ügyekben a mindenkori elnökségre hárul a különböző szintű kormányközi találkozók előkészítése, a vitás kérdésekben a mindenki által elfogadható kompromisszum fellelése és persze a tanácskozások elnöki tisztének ellátása.

De az elnökség feladata a miniszteri tanács nevében kapcsolatot tartani az *Európai Parlamenttel* is, így például a tanács soros elnöke köteles a féléves terminus elején és végén részletes beszámolót tartani a parlament előtt.

Valójában, éppen e megnövekedett terhek és a hozzájuk kapcsolódó ügyek fontossága, elhúzódó mivolta miatt mind gyakrabban hallani, hogy fél év talán nem is reális időtartam – legalább egyéves *elnökségi periódusra volna szükség*. Különösen a külső partnerek, mint az Egyesült Államok vagy Japán nehezményezik a tárgyaló felek állandó cserélődését. Egyelőre átmeneti megoldásként a *„trojka"* intézményét alkalmazzák, amelyben az éppen *hivatalban levő*, az *előző* és a *következő* elnökség képviselői teljesítenek közös missziót valamely ügyben – most például a jugoszláv válság kapcsán.

Annyi bizonyos, hogy az elnökség e mind nagyobb feladatkörének a jó vagy éppen nem megfelelő színvonalú ellátása meghatározó módon rányomhatja a bélyegét a Tizenkettek adott időszakban folytatott kül- és belpolitikájára. Példaként szokás emlegetni, hogy ha a kelet-európai változások lavinaszerű (1988 végi) megindulása a kérdés iránt különösen fogékony francia vagy német elnökség idejére esett volna, úgy feltehetően a Tizenkettek is hamarabb készek lettek volna az átfogó koncepcióval, programmal, konkrét intézkedésekkel előállni (amire ily módon csak 1989 végére, mindenekelőtt a strassbourgi csúcson került igazából sor). Ugyancsak, az Európai Unió hívei közül sokan már most előre fáznak a gondolatra, hogy a brit elnökségi periódus pont akkorra esik – 1992 második félévére –, amikor a tervek szerint a gazdasági és politikai integrációs folyamatnak be kellene teljesülnie... Az elmúlt másfél évtizedben egyébként a legtöbbször (háromszor) Hans-Dietrich Genscher töltötte be a miniszteri tanács elnöki tisztét (1978-ban, 1983-ban és 1988-ban). Van den Broek számára ez lesz a második közösségi elnöki terminus.

Fóris György

Növényvédelmi tanácsadó

Szőlőmolyok, permetezéstechnikai hibák

Szőlőmolyok közül Baranya megyében a három nemzedékes tarka szőlőmoly kártétele jelentősebb. A két nemzedékű nyerges szőlőmoly az alacsonyabb hőmérsékletű, párás körülmények között okoz nagyobb mérvű károkat.

A tarka szőlőmoly első nemzedékének szembetűnő kártétele a virágzás időszakában jelentkezik. A lárvák a szövedékszálakkal összeszőtt fürtöket rágják, pusztítják. Gyakori, hogy a virágzás időszakában – elsősorban csapadékos időjárási viszonyok között – a szőlőmoly és a szürkerothadás (botritisz) kártételét összetévesztik (szürkerothadásnál szövedék nem található).

A második és harmadik nemzedék lárvái a bogyókat károsítják. A lárvák a bogyók belsejébe furakodnak. E kártétel megegyezik a nyerges szőlőmolyéval. A fürtkezdeményeknél és a fürtnél egyaránt szövedék jelzi a szőlőmoly lárvák jelenlétét. Az első nemzedék lárvái a károsítás helyén, az utolsó nemzedéké a tőke repedéseiben, védett helyen bábozódnak.

A lárvák többnyire egymáshoz közeli bogyókat károsítanak, kártételük következtében az érés időszakában szürkerothadás lép fel.

PERMETEZÉSTECHNIKAI HIBÁK:

Szőlőink lombozatának károsodása – perzselés, száradás, korai lombhullás, fitatoxikus hatás – fegyelmezett, pontos munkával elkerülhető. Leggyakrabban a károsodás a következő okokra vezethető vissza:

– permetezés melegben történik. Lehetőleg 20 C-fok alatt permetezzünk. Alacsony légnedvesség, magas hőmérséklet mellett a réz- és kéntartalmú szerek perzselnek.

– Gyakori a nem keverhető készítmények együttes kijuttatása is. (Bordóilé más szerrel és lombtrágyával nem keverhető.) A réztartalmú szerek (Cuprosan Super D, Mikal C–64, Sandofan C, Miltox Special) NONIT-tal sem keverhetők. A permetezések megkezdése előtt végezzünk keverési próbát!

– Túl tömény oldatokkal, engedélyezésen felüli dózisokkal történő permetezés.

– Az adott növénykultúrára nem engedélyezett növényvédő szerek használata (pl.: BAYLETON).

– Gyomirtó szerek levélre, zöld növényi részekre juttatása.

Czigány Csaba

AKTUÁLIS NÖVÉNYVÉDELMI MUNKÁK július 16–23. között

	Károsító	NÖVÉNYVÉDŐSZER Neve	Forg.	10.l.permetléhez szüks.	Megjegyzés
Szőlő	Liszttharmat	SYSTHANE 12 E	Sz.	6 ml	Tünetek megjelenése előtt preventív jelleggel.
		TRIFMINE 30 WP	Sz.	0,35 dkg	
		TILT 250 EC	Sz.	2 ml	
		RUBIGAN 12 EC	Sz.	1,5 ml	
		SUMI-8 12,5 WD	Sz.	2 gr	
		SAPROL	Sz.	7 ml	
		THIOVIT S	Sz.	3 dkg	Tünetek megjelenése után 7-10 naponként. KARATHANE FN 57 /1dkg/10 lit./ vagy KARATHANE LC / 5 ml/ 10 lit./ kombinációjával.
		MICROTHIOL SPECIAL	Sz.	3 dkg	
		SZULFUR 900 FW	Sz.	3 dkg	
		KÉN 800 FW	Sz.	3 dkg	
		KÉNKOL 800 SC	Sz.	3 dkg	
		NEDVESÍTHETŐ KÉN	Sz.	3 dkg	
	Peronoszpóra	CUPROSAN SUPER D	Sz.	3 dkg	
		SANDOFAN C	Sz.	2 dkg	
		RIDOMIL PLUS	Sz.	2 dkg	
		RECIN SUPER	Sz.	2 dkg	
		POLYRAN COMBI	Sz.	2 dkg	
		CURZATE SUPER CZ.	Sz.	3 dkg	
		RÉZOXIKLORID 50 WP	Sz.	3 dkg	
		CHAMPION 50 WP	Sz.	2 dkg	
		ROKKOL 40 WSC	Sz.	30 ml	
		BORDÓILÉ FW	Sz.	100 ml	
		BORDÓI POR	sz.	10 dkg	
		MIKAL C-64	Sz.	4 dkg	
		DITHANE M-45	Sz.	2 dkg	
		ANTRACOL WP	Sz.	2 dkg	
		MIKAL 75 WP	F.	4 dkg	Szürkerothadás ellen is hatásos.
		RIDOMIL COMBI	F.	2 dkg	
		ORTHO-PHALTAN	F.	3 dkg	
		BUVICID F	F.	3 dkg	
	Szürkerothadás	TOPSIN-M 70 WP	Sz.	1 dkg	
		RONILAN 50 WP	Sz.	1,5 dkg	
		SUMILEX 50 WP	Sz.	1,5 dkg	
		ROVRAL	Sz.	1,5 dkg	
		CHINOIN FUNDAZOL 50 WP	Sz.	1 dkg	
	Szőlőmolyok	ZOLONE 35 EC	Sz.	17 ml	Atkaölő mellékhatású készítmények
		DANITOL 10 EC	F.	10 ml	
		UNIFOSZ 50 EC	Sz.	10 ml	
		Bi-58 EC	Sz.	10 ml	
		EKALUX 25 EC	F.	15 ml	
		KARATE 5 EC	Sz.	2 ml	
	Atkák	MITAC 20	Sz.	30 ml	
		NEORON 500 EC	Sz.	15 ml	
		OMITE 57 E	Sz.	15 ml	
		NISSORUN 10 WP	Sz.	4 ml	Tojásölő készítmények
		APOLLÓ SC	Sz.	4 ml	

Tollseprű

Ne pattogjon az ember?

Népdalok, katonanóták szólnak arról a közismert növényről, amely magasra növő, vastag, kemény szárú, lándzsás levelű, cső formájú termést hoz; többféle fajtában termesztett egylaki mezőgazdasági növény. Egyes helyeken tengerinek, törökbúzának is hívják.

Bár messze még az ősz, a kukoricafosztás ideje, mégis szólnunk kell a kukoricacsövet burkoló, borító leveleknek, a csuhénak lehántolásáról, a csőről való letépéséről. Másként tengerihántásnak is mondhatjuk ezt a munkát, amelyet rendszerint tréfákkal, nótázással, népszokásokkal kötnek össze. Az egyikről hadd emlékezzünk meg!

A XIX. század nagy amerikai költője: *Longfellow*, akinek műveit csaknem minden nyelvre leforditották, 1855-ben Bostonban jelentette meg nálunk is ismertté vált eposzát, a HIAWATÁ-t, amely az észak-amerikai indiánok közt élő hagyományon, a földjéről kiűzött indián nép iratlan költészetén alapszik. E népi eposz 13. fejezete a kukoricaföldek megszenteléséről szólva említi: *„Valahol egy szerencsés lány / Törés közben piros csőt lelt"* – nos, az ilyen teremtés *„délceg lérjet kap magának"*.

Ezt az indián hiedelmet ismerhette Longfellow eposzából Arany János is, aki a *Tengerihántás* című balladájában hasonló népszokást említ: *„Ki először piros csőt lel, / Lakodalma lesz az ősszel."*

Persze, a kukoricacső nemcsak piros lehet; beszélünk főtt, sült kukoricáról, szemes, morzsolt, csemege, darált és pattogatott kukoricáról. Móra Ferenc kis kölyök korában mindent kuglófnak hívott, ami ízlett: még az asztali szilvát meg a pattogatott tengerit is.

A pattogatott kukorica fogalmát kezdi kiszoritani egy idegen szó: a *popcorn* (popkorn), amelynek többféle fajtája van. Az egyik ilyen a „California Super Popcorns Confetti" néven árusított gyümölcsízű pattogatott kukorica, amelyet cukorbetegek is nyugodtan fogyaszthatnak. Még megnyugodnék abban, hogy külföldön nem adhatnak magyar nevet egy Újkígyóson gyártott terméknek, de azon már berzenkedem, hogy a zacskókra nyomtatott tájékoztató szöveg német, angol, francia és olasz nyelvű; a magyart csak alkalomszerűen jól-rosszul ragasztották rá – alig olvasható apró betűkkel.

Az újsághirdetéseket olvasva szembetűnt egy témánkhoz tartozó szöveg: *„Popcornpattogatottkukorica gép eladó"*. Baj van ezzel a többszörösen összetett szóval! A pattogatott kukorica két szó, de ha így irnánk, akkor nem a kukorica, hanem a gép lenne pattogatott – és ez bizony baj volna. Ezért azt javasoljuk, irjuk ekként: pattogatottkukorica-gép (a „popcorn"-t legfeljebb zárójelbe rakhatjuk).

Hogy a „popcorn" szó menynyire kezd tért hóditani, mi sem bizonyitja jobban, mint az, hogy van már Pécsett Popcorner Divatház is. Hát ne pattogjon az ember?

Dr. Tóth István

Diadalúton a TV-Tévé

Pontosithatunk. Az első nap, azon a bizonyos június 6-án, amikor – a gyakorlatilag új csatorna – bemutatkozott a nézőknek, nos, azon a napon negyvennyolc kábelrendszer, 380 000 háztartásba sugározta. Már akkor is, úgy mint ma, videokazettáról, országosan pontosan egy időben. Már akkor is úgy, mint ma, a heti négyórás műsor díjtalanul jutott el a kábeltelevíziózókhoz, s a kedves nézőknek sem kellett külön fizetniük érte.

Nos, az első adásnak vegyes volt a fogadtatása. Sokan nagyon kedvezően nyilatkoztak, a vezető lapokban elég fanyalgó kritikák jelentek meg róla, több lap úgy tett, mintha nem is létezne, egy neves tv-kritikus nem is értette, mi ez az egész.

Úgy tünik, a nézők kedvelik a csütörtöki adásokat, s közvetett visszaigazolás az is, hogy a hirdetők is kedvelik őket, ők pedig igazán tudják, hogy mire adnak, vagy nem adnak ki pénzt.

A szerkesztők úgy tervezik, egy-egy érdekes nagyjátékfilmet illesztenek majd adásonként a műsorba, érdekes showműsorokat mutatnak be, esetleg még érdekesebb koncerteket, felvételről vagy helyszini közvetítésekben, s nem hiányoznak majd a televíziós játékok sem, melyeken – a tervek szerint sok mindenfélét lehet majd nyerni: szerényebb és értékesebb dolgokat is.

Erre vonatkozóan már nem csak kérdések, ajánlatok is vannak, de ezek részletei szolgáljanak majd meglepetésül a TV-Tévé kedves nézőinek.

MÖBIUSZ
HÚSIPARI VÁLLALAT

Tisztelt Vásárlóink!

Értesítjük Önöket,
hogy a MÖBIUSZ Húsipari Vállalat
1.sz. Húsboltja
(Bolgár Néphadsereg útja 37. szám alatt)
1991. VII. 12-től
várhatóan 2 hónapra átalakítás miatt
szünetel

Közületi vevőinket továbbra is kiszolgáljuk.

A megrendelések felvételét a 24-772-es telefonszámon Szluka György boltvezetőnél lehet megtenni.

Vásárlóink megértését köszönjük.

(5002)

ÉPÍTKEZŐK!

Tégla- és cseréptermékeinket
20-30%-kal olcsóbban kínáljukÖnöknek!
Keressenek meg minket a FEMA-ban!
F + M Kft.
Pécs, Mártírok útja 12.
(72)15-053 (72)14-066/56

(4611)

Fuvarozás!

Olcsó és pontos.
Zárt, ponyvás, nyitott IFA tehergépkocsival teherfuvarozást
5-10 t-ig
vállalunk.
Dolmány Bt.
Tel.: 33-633/140,141

(4572)

Legjobb turkáló Kaposvár
Importból származó
bálás ruhák árusítása
nagy választékban
1991. július 18-án és 19-én a
Pécsi Ifjúsági Házban
(Szalai A. u. 13.)
Nyitva: 9-17 óráig

(482904/v.)

Pogány Község Önkormányzati Képviselő-testülete
pályázatot ír ki
új, induló intézményébe
két óvónői és két tanítói állásra

A munkakörök betöltésének feltétele:
- tanítói, óvónői képesítés,
- legalább 5 éves szakmai gyakorlat,
- szerb-horvát illetve német nyelv oktatása.

Jelentkezni lehet személyesen a pogányi polgármesternél, a megjelenést követő 10 napig.

(4925)

A Sudár drótfonó és Kereskedés ajánlata:

kerítésfonatok
1,5 m széles
140 Ft/fm helyett **130 Ft/fm**
125 m széles
120 Ft/fm **110 Ft/fm**

Kerítésoszlop (beton 2,4 m magas) **270 Ft/db**

Rostaszövetek
(homok rosta, méhészháló)

Huzalok: 1,4 mm-3,1 mm-ig

Tüskéshuzal: **100 Ft/kg**

Nyitva a hét minden napján.

Házhoz szállítás!

Sudár Drótfonó és Kereskedés
Kozármisleny,
Munkácsy M. 69.
Tel.: (72)71-684

(11932)

WOLLEN SIE IN IHRER FREIZEIT ARBEITEN?
WIR ERWEITERN UNSER HANDELSUNTERNÉHMEN IN PÉCS UNG BIETEN IHNEN DIE MÖGLICHKEIT SICH NEBENBERUFLICH SELBSTÄNDIG ZU MACHEN.
AUCH IHRE ZIELE LASSEN SICH WERWIRKLICHEN!
BEIDERSEITIG UNVERBINDLICHE INFORMATION.
UNTER:
FIRMA FRANZ NEUMEISTER, FRÜHWIRTH STR. 8.
A-8430 LEIBNITZ ÖSTERREICH

(12024)

MK Firmus Kft. Kálmáncsa-Emlékmajori telepén
kiváló minőségű fenyő fűrészáru
minden méretben kapható max. hossz 12 fm.
- Készpénzfizetéskor árengedmény
- I. osztályú asztalos minőség
- Áralkú nagy tételnél

(Megközelíthető Somogy megye Szulok).

Tel.: Szulok 31.
Ül.: Pandur László, Kiss Lajos Béla

(12448)

PERFEKT UNIVERSITAS
PERFEKT-UNIVERSITAS OKTATÁSI CENTRUM

7601 Pécs, Pf.: 346, József A. u. 10. Tel.: 72/15-028 Tel./fax.: 72/24-090

Érettségizettek és felsőfokú képesítéssel rendelkezők

Baranya, Somogy, Tolna, Zala megyében induló szakképesítést, nyelvvizsgát, számítógépes ismereteket, egyetemi előkészítőt tartalmazó modul rendszerű tanfolyamokra jelentkezhetnek.

Szeptembertől a következő tanfolyamokat indítjuk:

- felsőfokú menedzser-titkár képzés
- felsőfokú idegenforgalmi menedzser képzés
- középfokú pénzügyi-banki menedzser képzés
- képesített könyvelő képzés

Bővebb információt a fenti címen szolgáltatunk.

PERFEKT-UNIVERSITAS
EGYETEMI SZÍNTŰ OKTATÓK ÉS TANANYAG

(5013)

A Baranya, Tolna, Somogy és Zala megyei hatáskörű Pécsi Postaigazgatóság
pályázatot hirdet
számviteli csoportvezetői
munkakörének betöltésére

Feladata:
az igazgatóság illetékességi területén a számviteli, statisztikai feladatok ellátása, számviteli mérleg készítése.

Pályázati feltételek:
- közgazdasági egyetemi, vagy pénzügyi és számviteli főiskolai végzettség, mérlegképes könyvelői szakvizsga
- szakterületén eltöltött 5 éves szakmai gyakorlat.

A számítástechnika területén szerzett végzettség és gyakorlat előnyt jelent.

Bérezés: megegyezés szerint.

Az állás 1991. szeptember 1-jével tölthető be.

A pályázat a részletes önéletrajzon kívül tartalmazza szakmai életútjának leírását, jelenlegi munkahelyét, munkakörét, jövedelmét, hozzájárulását személyi információk beszerzéséhez. Kérjük, hogy csatolja az állami és egyéb képzettségét tanúsító okiratok másolatát, erkölcsi bizonyítványát.

A pályázatot a Pécsi Postaigazgatóság munkagazdasági osztályához (7646 Pécs) kell benyújtani **1991. július 31-ig.**

Kérdéseivel Gyuricsné Lőrincz Ágnest keresheti meg személyesen - Pécs, Jókai út 10. I. em. 16. - vagy a 72/11-660-as telefonszámon.

Pécsi Postaigazgatóság

(4951)

SZORGALOM, JÓ KERESETEK, VÁRJUK!
Elsősorban volt **gépi varrónőink** munkára jelentkezését a Központi Gyárban.
Asszonyok, lányok részére
gépi varró átképzést indítunk.
Fizetés átképzési időre: 7000 Ft + prémium.
Jelentkezés: a HUNOR Központi Gyárába
Pécs, Vincze u. 11-13.

(4823)

Kis- és nagykereskedőknek!
Virágkellékek, selyemvirágok, szalagok, műanyag háztartási áruk, kerti bútorok, termelői- és nagykereskedelmi áron a legolcsóbban,
Érden, a Balatoni út 53. sz. alatt, a virágüzlet mögött.
Telefon és fax: 06-26/45-271
Tel.: 06-60/25-123

Szentlőrincen
svájci kilós ruhavásár
a Kulturális és Szolgáltató Központban, Attila u. 1.)
július 18-án,
csütörtökön 9-18 óráig
Extra minőség,
csak egy napig! (482790/v.)

FOTOLUX

FOTOLUX fotó, műszaki, optikai üzlet nyílt a pécsi sétáló utcában!

Címünk: Pécs, Kossuth L. u. 36.

Az alábbi szolgáltatásokkal állunk rendelkezésére:

- színes filmkidolgozás, már 1 óra alatt, FUJI csúcstechnológiával,
- fekete-fehér filkidolgozás,
- igazolványkép-készítés azonnal,
- filmek és egyéb fotócikkek árusítása,
- ingyenes computeres szemvizsgálat július 31-ig. AKCIÓ!
- szemüvegkészítés,
- szemüvegkeretek és egyéb optikai cikkek értékesítése,
- híradástechnikai termékek árusítása,
- akció, ingyenes computeres szemvizsgálat július 31-ig.

Elegáns környezetben, udvarias kiszolgálással várjuk kedves vásárlóinkat!

Fotolux
Egy sokszínű cég minősége...

(5009)

FOTOLUX

Pályázati felhívás

A Budapest Bank Rt. Pécsi Fiókja
banki pénzügyi gyakorlattal
számviteli osztályvezetőt
keres

Pályázatokat a BB Rt. titkárságára kérjük leadni (Pécs, Rákóczi út 30.)

(4993)

RAKFOR Betéti Társaság
Mecsekalja-Cserkút I-es rakodó
A 6-os főközlekedési út mellett a 205-ös km kőnél (volt MÉV telep)
Telefon: 72/15-777/14-47-es mell.

Faanyagot kíván vásárolni?
Keresse fel telepünket!

Kínálatunk:

Kérgezett fenyő gömbfa
átmérő 9-20 cm között:
7600-9000 Ft/m³ áron

Különféle fűrészáru (gerenda, palló, deszka)
hosszúság: 2,50-12,00 fm.

Fenyő bőrdeszka: 1700-2000 Ft/t áron

Forgalmazunk még:
lambériát, tetőlécet és nyilászárókat.

Előleg befizetése nélkül, részletfizetési akció!

Várjuk vásárlóinkat:
hétfőtől-péntekig: 6.30-15.00 óráig,
szombaton: 8.00-12.00 óráig.

(5010)

LAKÁS

Kervárosi 2 szobás OTP-lakás családi okok miatt, nagyon olcsón eladó vagy elcserélhető kisebbre. Minden megoldás érdekel. „Sürgős 6325" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Tel.: 15-777/22-08. (36325)

Pécs, Jurisics M. u. 11. III. em. 7. 2 szobás összkomfort eladó. (12540)

3 szobás kertvárosi öröklakást venék. 2 szobás öröklakás eladó 3 szobásra cserélhető. 13-302. (11599)

Tehermentes 1,5 szobás szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Pécs, Német L. 6. IX/37. (36155)

Komlón Szilvási 2 szobás összkomfortos, tehermentes lakás eladó, áron alul. Vártanuk útja 48. III.11. mindennap 15 órától. (36100)

Szentlőrincen téglaépületben 52m²-es OTP-öröklakás kerttel + garázs eladó kp+OTP. Érdeklődni: Italbolt Királyegyháza, 72/40-003. (12334)

Szentlőrincen új téglaépületben 3 szobás öröklakást, pécsi 2 szobásra cserélnénk, vagy eladnánk. Érdeklődni: Szentlőrinc, Ifjúság u. 6/B. I.em.4. 17 óra után. (12311)

2 szobás 50m²-es OTP lakás eladó 1,2 millió Ft kp + 150.000 Ft OTP átvállalással. Pécs, Kertváros, Gyenis L. út 11. fszt.2. (36469)

Eladnám 2 szobás kertvárosi, tehermentes lakásomat. Érd.: Eszék u. 37. Godonai. (36484)

Panorámás 2 db 2 szoba összkomfortos lakás Mecsek oldalban eladó. Pécs, Bárány út 3. Tel.: 11-166 Várhelyi. (365)

Elcserélném Mohács, Radnóti ltk. III/8. sz. 47m²-es lakásomat sürgősen pécsi tanácsira, értékkülönbözet tértéssel. (0608/v.)

Petőfi utcában Rákóczi úton, Ybl M. utcában garzonok eladók, vagy nagyobb lakásra cserélnénk. Tel.: 20-546. (36597)

Endresz Gy. utcában 47m²-es V. emeleti öröklakás sürgősen, áron alul eladó. Tel.: 20-546. (36598)

Zuglói 40m²-es gázfűtéses, tanácsi lakást pécsi 2 és fél szobás lakásra cserélnénk. Tel.: 20-546. (36601)

Sallai utcában 23m²-es gázfűtéses garzonlakás eladó. Tel.: 20-546. (36600)

Budai 40m²-es öröklakást pécsi két és félszobás téglaépületben lévő öröklakásra cserélnénk 2 millió Ft értékekben. Tel.: 20-546. (36599)

Rózsadombon eladó egy 85m²-es 2+2 félszobás étkező előteres lakás tehermentesen, családi ház csere is érdekel. Érdeklődni: mindennap 15 óra után Hajas I. u. 8.sz. 4/8. Hajdukovics. (12508)

Kertváros frekventált helyén 2,5 szobás II.emeleti lakás eladó. Érdeklődni: (70)73-472 este 8 után. (12507)

Eladó tehermentes 2,5 szobás összkomfortos öröklakás garázzsal. „27.000 Ft/m² 533806" jeligére Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533806)

Szentlőrincen 1,5 szobás összkomfortos lakás eladó. „Reális ár 533868" jeligére Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533868)

Budapesti 65m² 2 szobás belvárosi telefonos tanácsi lakásom elcserélném pécsi 2 1/2 szobás telefonos tanácsi lakásra. Panel lakás is érdekel, csak ráfizetés ellenében. Érdeklődni: egész nap, telefon: 06-11-211-824-es számon. (5028)

Pécs, Málomi úti földszinti garzonlakás 870.000 Ft-ért eladó. Tel.. 74/12-211 Dr. Bilonka, 8-14 óráig. (162536/v.)

Sarolhin út VIII/25. kétszobás, erkélyes azonnal beköltözhetően eladó. Megtekinthető: este 6-8-ig. (36648)

Eladó 2 szoba összkomfortos, tehermentes, parkettás, erkélyes lakás, Uránvárosba. Érd.: Kossuth L. u. 61. (36646)

SZEMÉLYGÉPKOCSIT BESZÁMÍTOK ELADÓ ÖRÖKLAKÁSOMBA! Komló, Gorkij u. 35-ben, földszinti, összkomfortos, felújított, 3 szobás, 72m²-es. Érd.: 83- 394, egész nap. (36642)

Eladó 2 szobás szövetkezeti lakás. Érdeklődni: munkanapokon 7-13 óráig, telefonon: 24-400/26. (36583)

ADÁS-VÉTEL

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150 Ft. Pécsett az Észak Megyer-dűlő vésári betonút. (35069)

Ellés előtt álló anyakoca eladó. Érd.: Kökény, Petőfi 19.

Eladó CT 2500-as könnyűárcsa. Érdeklődni: Pécs-Málom, Felső út 12.du. 16-19-ig. (11670)

Dobermann kiskutyák állatszerető gazdának kedvezményesen eladók. Pécs, Székely B. u. 36/1. Tel.: 27-794. (12538)

Figyelem! Színesfém átvétel Pécsett a legmagasabb áron 100-150 Ft-ig. Pécs, Felsővámház u. 51. (35424)

Olcsón eladó bontott tégla, deszka, gerenda, szarufa, léc, ajtók, ablakok. Pécs-Málom, Alsó u. 11. (36165)

Modern használt bútorok vétele eladása. Mártírok út 18. Telefon: 23-835. (36193)

Figyelem! Színesfém átvétel magas áron . Vörös réz 110-150 Ft-ig. Cím: Pécs, Kovácstelep, Árvácska u. 4. egész nap. (36115)

Többezöröen kitűnő minősítésű szülőktől törzskönyvezett német juhász kiskutyák kaphatók. Keszü, Petőfi u. 124. Tel.: 41-923. (36144)

Építők figyelem! Bontásból minden méretű faanyag, tégla, ajtó, ablak, parketta eladó. Pécs, Szabadság út 52. Vasútállomással szemben. (36297)

Játékautomaták eladók. Tel.: 70/10-527. (12320)

Figyelem! Színesfém átvétel Pécsett a legmagasabb áron 100-150-ig. Ótemető u. 19. Megközelíthető a Tettye utcából. (36473)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc minden méretben olcsón kapható. Nagyhídi u. 3. (Ipari). Tel.: 13-679, egész nap. (d36498)

Figyelem! Padlószőnyeg minta utáni értékesítésére vállalkozó üzleteket keresünk. Jelentkezni: 72/71-921-es tel. (4914)

10 q szemeskukorica eladó 950 Ft/q. Érdeklődni: Pécs, Hajnal u. 19. 18 után. Tel.: 27-974. (12519)

4000 l gázolaj eldó. Érdeklődni: este a 22-337-es telefonon. (36607)

100 l-es hidraulikus szőlőprés eladó. Hird, Tömörkény I. u. 35. (36606)

Babakocsi olcsón eladó. Érd.: 28-830-as tel. (36622)

Nagyteljesítményű kétkaros légyfegyvergép sürgősen eladó. Érdeklődni: 8-16-ig a 11-573-as telefonon. (12499)

Statice száraz virág nagy tételben is eladó. Ár: megegyezés szerint. Érd.: Kövágószőlős, Kossuth u. 20. Kovácsné. (12509)

Új családi ház fűtéséhez olajtartályra lenne szükségem. Érdeklődni: 72/74-024. (12506)

MTZ traktor eladó. Érd.: Drávapiski, Fő u. 14. Ignácz. (12515)

Törzskönyvezett dobermann kölykök eladók. Érdeklődni: Magyarsarlós, Petőfi u. 63. Tel.: 71-123. (12517)

Commodore 64 eladó. 170.000 Ft. Tel.: 15-568. (36635)

Nagyméretű büfékocsi eladó vagy bérbe adó. Tel.: 27-796, 17 óra után. (36634)

Kézi kútfúró szerszám eladó, gépesíthető. Móra Erőműtelep 3. (36612)

Eladó T-4K-14-B traktor, pótkocsi, eke, nagy Dutra, hármas eke, 3,5 t pótkocsi. Szabadszentkirály, Hársta u. 22. (36613)

Felvételre keresünk pécsi lakosú
női, férfi munkaerőt segédmunkás munkakörbe.
Baranya megyei Temetkezési Vállalat,
Pécs, Bolgár néphadsereg u. 97.
Munkaügy
(5065)

GÉPJÁRMŰ

0 km-es Ford Transit és Mitsubishi haszonjárművek, bemutató személygépkocsik a legkedvezőbb feltételekkel. Eladás-lízing. Nishi-Kaze Bt. Nyíregyháza, Géza u. 8-18. Tel.: 42/12-622. Fax: 42/12-921. (4758)

Lada Samara 2 éves sürgősen eladó. Harkány, Táncsics u. 28/A. Telefon: este 80-583. (36480)

6-t fix pótkocsi eladó. Érd.: Szigetvár, Széchenyi u. 115. (12337)

1200-as Zsiguli bontva vagy egyben eladó. Érd.: 31-870. (12332)

Rába 15 traktor, pótkocsi és tolólap eladó. Görcsöny, Kossuth u. 9. Kovács. (12323)

Honda Civic 1.3 ezüstmetál 16 szelepes, 75 LE-s, 1,5 éves, 31.000 km-rel, riasztóval, rádióval, az új ár 75%-áért eladó. Tel.: 72/33-985. (36699)

850-es Fiat motor, váltó, valamint egy felújított karosszéria eladó. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi u. 25. Tel.: 74-029, 27 után. (36586)

Skoda 120 L fehér, 19.000 km futott, extrákkal 230 e. eladó. 7614 Pécs, Pf.: 55. (12535)

PF rendszámú Skoda 105 személygépkocsi naplénytetővel, 2 év műszakival, jó állapotban eladó. Érdeklődni: napközben a 32-151-es telefonon, este Pécs, Dimitrov (Kisboldogasszony) u. 23. Tettyénél. (36620)

Eladó E.O. 2621 kotró 270 e MTZ 50-es 5 t pótkocsival 250 e. Pellérd, Bem u. 3. Pataki. (36625)

BMW 528 I aranymetál 6 hengeres T.T 79-es évjárat. Irányár: 365.000 Ft. Érd.: 711/13-77 tel. (12503)

Wartburg eladó 25.000. Vajszló, Petőfi út 29. 17 óra után, Magyar. (12504)

Bontott IZS alkatrészek eladók. Érdeklődni: 72/71-616-os telefonon, egész nap. (533854)

Fiat Panoráma CL kombi nagy csomagterű, 5 sebességes, 8 éves eladó. Érdeklődni: 16-ig, 72/22-999, 16 után, Pécs, Vöröskereszt út 22. (4985)

Bontás céljából Trabantot és Wartburgot vásárolnánk. Tel.: 13-996. (4984)

2107-es Lada kiutalás átadó. Érd.: 8-16 óráig, 32-822-es telefonon. (36327)

Használt és új Trabant, Wartburg alkatrészek értékesítése. Pécs, Basamalom u. 14. Pannon Metáll Kft. (4983)

Eladó Ford Transit 100-as, 9 személyes teherre vizsgáztatva TIR-esített, tevékenységi engedéllyel+6m³-es zárt utánfutóval. Eladó LIAZ szerelvény 24 t-ás TIR-es ponyvával (nemzetközi fuvarozás megoldható 22 t-val). Tel.: 72/80-728. (36631)

2 és fél éves Samara eladó. Érdeklődni: hétfőt kivéve, munkanapokon 711-10-21. (36627)

ZUK ponyvás 3000 km eladó. Érd.: Diana téri piac, Pecsenyesütő. (36581)

Az Újpetre és Vidéke ÁFÉSZ
felvételre keres üzletvezetőt
az újpetrei 1. sz. vegyesboltjában.

A jelentkezés feltétele:
szakirányú középfokú végzettség
és érvényes erkölcsi bizonyítvány.

Bérezés: megegyezés szerint.

Jelentkezni lehet az ÁFÉSZ
Kereskedelmi osztályvezetőjénél.

Határidő: 1991. július 24.

Továbbá:
bérleti üzemeltetésre meghirdetjük a következő egységet:
3 éves időtartamra Peterd Italbolt.

Részletes felvilágosítást az ÁFÉSZ főkönyvelője ad.

Határidő: 1991. július 26. **Telefon:** 72/77-101, 77-010.
(5045)

AZ ÉPÍTKEZŐK MINDEN ELKÉPZELÉSÉT
megvalósítjuk!
AJTÓK, ABLAKOK mindennemű famunka
EGYEDI GYÁRTÁSA!
Meglévő ajtókra, ablakokra
ZSALUGÁTEREK UTÓLAGOS LEGYÁRTÁSA.
Rövid határidő, pontos munka!
A BAYER CENTERNÉL
Tel.: (72)26-888, 26-899. Fax: (72)26-227.
Üzemünk: Pécs, Cserkút Plató (26-os buszvégállomás).
(4999)

A KSH SZÜV Pécsi Számítóközpontja
felvételre keres
azonnali belépéssel:
ZÜV
felsőfokú, gyengeáramú végzettségű, mikroelektronikai gyakorlattal rendelkező műszaki szakembert fejlesztési és laborfeladatok ellátására

Gépkocsival, valamint német nyelvtudással rendelkezők előnyben részesülnek.

Fizetés: megegyezés szerint.

Jelentkezéshez:
részletes szakmai önéletrajz szükséges.
Jelentkezni lehet személyesen:
Majoros István műszaki osztályvezetőnél.
Tel.: 32-355.
Pécs, Szántó Kovács J. u. 3.
(5038)

Legyen egy csodálatos erdélyi út részese
1991. augusztus 5. és 11. között és augusztus 19-25. között.
Kolozsvári és borszéki szállásokkal
2 ágyas zuhanyzós szállodai szobákban.
Kirándulási célok.
Marosvásárhely, Gyergyószentmiklós, Csíkszereda,
Sepsiszentgyörgy, Brassó, Gyilkos tó, Békás szoros.
Utasaink részére félpanziós ellátást biztosítunk.
Részvételi díj: 7500 Ft/fő,
amely az utasbiztosítást is magában foglalja.
Érdeklődni, jelentkezni lehet: a JUVE Kft. irodájában.
Pécs, Déryné u. 1. Telefon: 27-928. (36659)

DIGITÁL

Pécs, Citrom u. Tel.: 35-747
Pécs, Sallai u. 29. Tel.: 28-906

SONY termékek hitelre is

Sony CD 270 16.900 Ft	Sony deck TCW 320 21.900 Ft
Sony CD 338 45.900 Ft	Sony deck TCW 610 28.900 Ft
Sony CD 390 19.600 Ft	Sony Tuner 15.900 Ft
Sony CD 790 27.800 Ft	Sony kamera CCDF 350 99.900 Ft
Sony CD 900 29.900 Ft	Sony kamera CCDTR50 119.000 Ft
Sony erősítő TAX 250 9900 Ft	Sony kamera CCDTR75 145.500 Ft
Sony erősítő TAAV 510 29.900 Ft	Sony Hi-fi 102 36.900 Ft
Sony erősítő TAF 120 16.500 Ft	Sony Hi-fi 302 43.900 Ft
Sony erősítő TAF 410 24.500 Ft	Sony deck TCFX 120 12.900 Ft
Sony tv 53 cm 55.000 Ft	Sony tv TXT 53 cm 65.900 Ft

Hitelt a Mohácsi Takarékszövetkezet biztosítja.
(4665)

INGATLAN

Pataca Lőtér-dűlőben 2300-öl területi, lakható épülettel, teljes felszerelással eladó. Telefon: 21-117. (12544)

Szedde előtti fóliás dinnyeföld, másfél hold területen, elfoglaltság miatt eladó. Koltai Pál Felsőszentmárton. Tel.: 70/52-034. (5040)

Harkányi kertes ódűlő eladó. Érd.: Baja, Garamb u. 8. Tel.: 79/24-616. (12541)

Elcserélném hosszúhetényi 3 szobás, tehermentes új családi házat pécsi 2 szobás lakásra + értékegyeztetés. „Komoly szándék" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12303)

Közép-Daindol 95-ben 1 szoba, konyha, komfort nélküli lakható ház 400 ezerért eladó. (12327)

Bakaán 2199m² szőlő-gyümölcsös, 3810m² szántó, pince, présház, kövesút melleti, megosztva is eladó. Görcsöny, Kossuth u. 9. Kovács. (12324)

Gerényesen Rákóczi u. 8.sz. alatt felújításra váró családi ház eladó. Érd.: 81-683 vagy 81-730-as telefonon. (12350)

Eladó Mindszentgodisán Kossuth L. 25.sz. alatti családi ház. Irányár: 600 ezer Ft. Érdeklődni: Kossuth L. út 74. sz. Kardos. (12397)

Zöldövezeti félkész családi ház sürgősen eladó vagy 1,5-2 szobás lakásra cserélhető, értékegyeztetéssel. Tel.: 28-154. (12439)

Családi ház eladó Kozármisleny Móra F. u. 61. (12545)

2400-öl hétvégi telek, olcsón eladó. Érd.: Nagykozári u. 60. (36589)

Eladó a pogányi-felső hegyen 3000-öl gyümölcsös, termőfákkal, út, villany van, domboldalon. Érdeklődni: Pécs-Meszes, Korvin O. út 93/B. (36584)

Somogyapáti szőlőhegyen eladó 1 hold területen szőlő, présház, szántó, kút. Érdeklődni: Csebény, Fő út 41. (36584)

Máriai 2 szobás, fürdőszobás családi ház ólakkal, nagy kerttel (3562m²) eladó, vagy pécsi, siklósi 2 vagy másfél szobás tehermentes lakásra cseréljük, II.emeletig. Uránváros előnyben. Cím: 7817 Mária, Fő út 34. (36582)

Családi ház eladó sürgősen, Mindszentgodisa, Béke u. 19. 3 szoba konya és fürdőszoba, előtér és nagy terület. Foglalót kb. 150.000 Ft + 350.000 és pécsi tanácsi bérlakásra cserélnénk, sürgősen. (12533)

Berkesden 7760-öl szőlő, konyhakert, présház, pince, termással együtt, betegség miatt sürgősen eladó. Kocsi is érdekel. Érd.: Török Pál Pécs, Apáffy u. 15. (12531)

Székelyszabar, Zrínyi út 201. ház eladó. Ár: 300.000 Ft. Érdeklődni: Kozármisleny, 71-508, 71-354 tel., délutáni órákba vagy a helyszínen 20-án, 21-én 13-19 óra között. (12528)

Eladó vasasi ingatlan, generátor, írógép, kerékpárok, riportermagnó, vaskályha. 14-422/248 reggel 8 körül. Endrődi. (36596)

Kozármislenyi házat 2,5 szobás öröklakásra cserélnénk + kp-t kérünk. Kovácstelepen lévő házat három lakásra cserélnénk, vagy eladnánk. Kulich Gy. utcában 2 szoba étkezős öröklakást eladnánk, vagy egy kisebb lakásra + kp-re cserélnénk. Tel.: 20-546. (36602)

Pécstől 20 km-re Gerdében nagy családi ház gazdálkodásra alkalmas melléképülettel nagy szántóval, sürgősen eladó vagy pécsi 1 és fél szobás tehermentes lakásra cserélhető. Érdeklődni: Gerde, Varjasi u. 6. Lakházi Zsolt. (12498)

Iker családi ház (52m²) kerttel Mezőszél u. 12-ben eladó. Üzletnek, irodának is alkalmas. Megtekinthető: július 18-án 15-20 óráig. (533802)

Pécs, Garai 15. alatti 3 szobás összkomfortos, önálló családi ház eladó. (12516)

Eladó Újhegyen a Feketerigó utcában 925m² építési telek. Érd.: 35-402, 17 óra után. (36632)

Garáza eladó a Pipacs utcában. „Százötvenezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36649)

Elcserélném panorámás helyen lévő szoba, konyhás + kert, házrészemet, Pécshez közeli, télen is lakható házra. „Ősz 91" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12521)

Komlón a Liszt F. utcában közművesített építési telek eladó. Érdeklődni: a 82-912-es telefonon, 20 óra után. (36320)

Házhely eladó. Érd.: 17 óra után Till József u. 11. Németh. (36787)

Eladó Szúrben 3 szoba, összkomfortos családi ház, gazdálkodásra alkalmas, 850 e Ft. Érdeklődni: Szűr, Dózsa Gy. u. 27. (36644)

József utcában örökölt kis szoba, konyhás, udvari házrész eladó, vagy kiadó. Érd. 33-736 tel. (36619)

Erzsébet 30. eladó 2 szoba összkomfortos melléképületek 600.000 Ft-ért. Érdeklődni: a helyszínen. (36616)

Vendéglátó egység eladó vagy kiadó. „Szentlőrinc" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36604)

Eladó 700-öl szőlő, présház, felszerelés. Érdeklődni lehet: Pécs, Katona J. 25. (36593)

183m² központi fűtéses új családi ház befejezetlen, de alsó szintje lakhatóan eladó. Mohács, Jókai u. 82. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: mindennap. (36595)

Eladom 4 szobás összkomfortos családi házam 1400-öl, sok melléképülettel, pécsi 1 1/2 szobás lakást beszámítok. Ata, Kossuth u. 14. (12513)

Pécsbagotai szőlőhegyben 5000-öl szántó és gyümölcsös eladó. Érdeklődni: 72/73-237. Szabó Zoltán 7831 Pellérd, József A. u. 8. (12500)

3 szobás családi ház eladó, 1657m² területtel, nagy melléképület, garázs van. Érdeklődni: bármikor, Pécs-Somogy, Széna út 17. (12496)

Kozármisleny-Újtelepen 501m² családi ház építésre kijelölt telek olcsón eladó. Víz, villany, gáz van, telefon folyamatban. Érdeklődni: 20 után, 22-677-es telefonon. (12341)

Elcserélném 2 szobás kishajmási kertes családi házamat pécsi 1,5-2 szobásra. Érd.: Pécs, József A. u. 47/c. fszt. 1. (Kismándor) 19 után. (36582)

Eladó 1 1/2 szobás összkomfortos családi házrész nagy szuterinnal, garázzsal, kerttel. Tolbuhin út 44. (12529)

2 szobás kisméretű családi ház, központi fűtéses, garázsos belvároshoz, Tettyéhez közeli, eladó vagy elcserélhető 2,5-3 szobás kertvárosi lehetőleg telefonos földszinti panelra. Érdeklődni: 15 után, Boldizsár u. 8/1. (12524)

Boglárlellén vízparthoz közel
július, augusztus hónapokban szobák kiadók.

Harkányban lakrész
július-augusztus hónapban kiadó.

Érdeklődni: 27-377-es telefonon,
Steiner Miklósné.
(5016)

200-300m²-es raktárhelyiséget vásárolnánk, III. hosszú távra bérelnénk.
„Nagykereskedés"
jeligére
az Új DN Sallai utcai
hirdetőjébe.
(4843)

NYÁRI KÍNÁLAT AUTÓSOKNAK:
- napfénytető,
- naproló,
- fényvédő fólia,
- termosztátok,
- nyári üléshuzatok,
- illatosítók,
- szivargyújtóról üzemelő hűtőtáska.

Ne feledje:
SZEIFER AUTÓ
Pécs, Alkotmány u. 65.
(5011)

BÉREL-KIAD

Belvárosi különbejáratú albérleti szoba férfi részére azonnal kiadó. Telefon: 13-736.

Albérletközvetítés. Európa Ügyfélszolgálat. Teréz u. 5. Tel.: 33-433. (11471)

3-4 egyetemista lány másfél /2 szobás albérleti lakást keres szeptembertől, Tanárképző karhoz közel, max.: 7-8000 Ft. Választ „Rózsa 6322" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36322)

150-80-50m²-es helyiség bármilyen tevékenységre kiadó. Víz, ipari áram. Telefon: 37-362. (11497)

Kertvárosban II.emeleti 2 szobás, bútorozott lakás augusztusi költözéssel, hosszabb időre kiadó. „Megegyezünk 1991" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11991)

Albérlet kiadó Tolbuhin u. 19. III. összkomfortos, 38m², gázfűtéses lakás. Diákoknak vagy gyermektelen házaspárnak. Érdeklődni: Nagyárpád, Fő tér 5.sz. bármikor. (12343)

Amerikai kukoricapattogató gépemet bérbe adnám. Érdeklődni: a 34-127-es telefonon, este, nappal üzenetrögzítő. (12329)

Boglárlelle (Balatonlelle) központjában forgalmas helyen üzlethelyiség (új pavilonrész) családi okok miatt sürgősen kiadó. Érdeklődni: 19 után a Barcs 466-on. (12446)

Nagyméretű 2 és félszobás önálló lakrész hosszabb időre bérbe adó. Pécs, Rodostó u. 26. (36545)

Bérelnék garzonlakást hosszabb időre. Telefon: 35-092, napközben. (12534)

Felújított 62m² lakás hosszabb időre kiadó. Érdeklődni: Matusán B. út 39. I.5., 15-17-ig. (36621)

Mohács piactéri üzlethelyiség bérleti joga átadó. Irányár: 110.000 Ft. Érd.: 711/13-77 tel. (12502)

Külön bejáratú, központi fűtéses, bútorozott lakás albérletbe kiadó, gyermektelen házaspárnak vagy két személynek. Cím: Báthori u. 5. vagy telefon: 26-204. (533876)

Szigeti úton 2 szobás lakás kiadó. 8000+rezsi. Érdeklődni: Hajdú Gy. 17. Krancz, este 6 után. (36626)

Szoba, konyhás albérletet keresek, két személy részére Pécs nyugati részén, patacsi vagy kővágószőlősi rész előnyben. „Szupernagyi" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12530)

mazda

tehergépkocsik bemutatója
1991. július 17-én Pécsett a
Szalai András úti parkolóban

Folyamatos információs szolgálat: 72/34-742
Áraink:

E-2200 platós	1.050.000 Ft + ÁFA
E-2200 zárt	1.140.000 Ft + ÁFA
E-2200 vegyes	1.275.000 Ft + ÁFA
323 VAN 1,3 i	930.000 Ft + ÁFA
323 VAN 1,7 D	970.000 Ft + ÁFA
323 kombi VAN 1,6 i	1.020.000 Ft + ÁFA
323 kombi VAN 1,7 D	1.030.000 Ft + ÁFA

Garancia 3 év vagy 100.000 km!
Rövid szállítási határidő, színválasztás.

Forgalmazó: TSZKER

9700 Szombathely, Puskás, T. u. 1.
Tel.: 94/12-692 Fax: 94/24-549

(4956)

A HOLMA UTAZÁSI IRODA SLÁGERÚTJAI:

PÁRIZS: 19.900 Ft aug. 4-9; szept. 8. 13; okt. 6-11; nov. 3-8; dec. 15-20.
RÓMA: 21.850 Ft – szept. 16-21; okt. 14-19.
AMSZTERDAM: 23.900 Ft – minden hónap 20-án indul! Az utazások nyugati típusú autóbusszal történnek.
ISZTAMBUL: repülőgéppel 24.900 Ft aug. 17-20; szept. 21-24; okt. 19-22; nov. 23-26; dec. 14-17.
CIPRUS-IZRAEL-EGYIPTOM: 49.900 Ft-tól 55.900 Ft-ig nov. 4-12; dec. 9-17. Utazás: repülőgéppel, hajóval, autóbusszal.
IZRAEL: repülőgéppel 64.900 Ft szept. 5-12; okt. 10-17; nov. 14-21; dec. 20-27.
EGYIPTOM: repülőgéppel 55.810 Ft szept. 25-okt. 3; dec. 2-10.
LONDON: repülőgéppel 38.750 Ft aug. 23-26; szept. 6-9; szept. 27-30; okt. 18-21.
Útjainkhoz költőpénzt biztosítunk!
Jelentkezés: ***HOLMA UTAZÁSI IRODA***
1061 Bp., Anker köz 2-4.
Telefon: 1223-829
1011 Bp., Fő u. 4. Telefon: 2026-409
HOLMA – AZ UTAZÁSI IRODA, AMELYET ÖN KERES (4946)

A ***Senselektrik Kft.*** július 15-én megnyitja Szigetváron a Kossuth L. tér 14.sz. alatti

műszaki boltját,

ahol széles áruválasztékkal, kedvező árakkal, udvarias kiszolgálással várja kedves vásárlóit.

Előleg nélküli hitelakció a Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezettel.

Ajánlatunkból:

Samsung PX 981 videolejátszó **19.990 Ft**	Samsung RE 570 17 l mikró **19.900 Ft**
Samsung VK 1260 videorecorder **34.900 Ft**	Samsung RE 606 27 l mikró **24.900 Ft**
Samsung IX 1560 4 fejes recorder **39.900 Ft**	Samsung 995 29 l grilles mikró **43.900 Ft**
Samsung W 250 kétkazettás r.m. **4990 Ft**	Tesla hordozható (220/12V) FF tv **6900 Ft**
Samsung W 600 kétkazettás rm. **9900 Ft**	Marker 37 cm táv.szab. színes tv. **28.900 Ft**
Samsung SCM 6100 musik center **24.900 Ft**	RE 576 Mikro sütő, programozható 17 l **21.900 Ft**

Egyes Audioton termékek nagy árengedménnyel.

Tekintse meg választékunkat!

A Jókai u. 6. sz. alatt megnyitottuk fénymásoló szalonunkat

A/4:	5 F/oldal
A/3:	8 F/oldal
kicsinyítés, nagyítás szines másolás (zöld) A/4:	25 F/oldal
A/3:	35 F/oldal

Vállalatoknak nagyobb megrendelés esetén ízlési lehetőség havi egyszeri elszámolással

Ha ezt kivágja és behozza, 100 Ft-ot megrendelés esetén 10 normál A/4-es oldalt ingyen kap!

fénymásolás

AKY-MA

Keleti Kelmék Boltja
Rákóczi út - Bercsényi u. sarok

AKCIÓ!
A nyári szezon legdivatosabb női méterárui
25% engedménnyel!
Szeretettel várjuk!

(4952)

NYÁRI ARANYÉKSZER VÁSÁR
az Óra- és Ékszerkereskedelmi Vállalat boltjaiban!

Most **15%-os** árengedménnyel kínálunk
minden aranyékszert!
Ezt ne hagyja ki! Érdemes!

Óra-Ékszer boltjaink: Pécs, Bem u. 8.
Pécs, Kossuth u. 19.

BÁV

Nálunk a minőség és megbízhatóság a legfontosabb!

(4979)

A BARANYA MEGYEI MUNKAÜGYI KÖZPONT

Szakképző-átképző tanfolyamokat indít szeptember - október hónapokban munkanélkülieknek és iskolanélküli fiataloknak

FORMÁI:

1. Általános iskolát végzetteknek
- bádogos
- ács-állványozó
- tetőfedő
- lakatos
- textil- és ruhaipari varró (Szászvár és Pécs)
- ABC áruházi eladó (Mohács)
- gyógynövénytermesztő – feldolgozó
- kosárfonó – fonottárukészítő

2. Középfokú iskolát végzetteknek, 18 éven felüli fiataloknak
- szociális gondozó

3. Fémipari szakmunkásbizonyítvánnyal III. fémipari szakközépiskolai végzettséggel
- mezőgazdasági kisgép javító és karbantartó (Sellye – Mohács)

4. Érettségizetteknek
- vállalkozói ügyintéző
- középfokú személyi számítógép szoftver üzemeltető (Komló, Siklós)
- gépírás, idegen nyelvi gépírás, szövegszerkesztés
- középfokú marketing szak (októberben indul)
- középfokú pénzügyi-banki ügyintéző (októberben indul)
- középfokú idegenforgalmi és szállodai ügyintéző, panziós és idegen nyelvi ismeretekkel kiegészítve (októberben indul)
- gyermekápoló

5. Nyelvoktatás
- külföldi munkavállalást előkészítő német nyelvi kurzus ács és kőműves szakmunkásoknak
- gépíró szakiskolát végzettek német nyelvi kiegészítő képzése

Jelentkezés és bővebb tájékoztatás a munkaügyi központ kirendeltségein lehet aug. 31-ig. (Pécs, Komló, Szigetvár, Sellye, Siklós, Mohács, Szentlőrinc)

(5014)

A BARANYA MEGYEI MUNKAÜGYI KÖZPONT

(7621 Pécs, Széchenyi tér 9.)

PÁLYÁZATOT HIRDET

az alábbi átképző tanfolyamok lebonyolítására oktató szervezetek számára

A. Általános iskolát végzetteknek:
- gyógynövény termesztő – feldolgozó betanított munkás
- kosárfonó – fonottárukészítő betanított munkás
- ruha- és textilipari varrómunkás (VSZJ szakma) (Szászvári és pécsi szervezéssel)
- ABC áruházi eladó (VSZJ szakma) (Mohácsi szervezéssel)

B. Fémipari szakmunkásbizonyítvánnyal, fémipari szakközépiskolai érettségi képesítő bizonyítvánnyal rendelkezőknek:
- mezőgazdasági kisgép javító és karbantartó (sellyei és mohácsi szervezéssel)

C. Középfokú III. középiskolát végzetteknek:
- szociális gondozó

D. Érettségizetteknek
- vállalkozói ügyintéző
- középfokú személyi számítógép szoftverüzemeltető (komlói és siklósi szervezéssel)
- gépírás
- szövegszerkesztő
- idegen nyelvi gépírás

E. Nyelvoktatás
- külföldi munkavállalást előkészítő intenzív német nyelvi kurzus ács és kőműves szakmákban
- gépíró szakiskolát és közgazdasági szakközépiskolát végzetteknek idegen nyelvi képzés (német)

F. A fentieken kívül pályázni lehet alacsony iskolázottságú munkanélküliek számára képesítést nyújtó tanfolyamok szervezésére különös tekintettel a falusi emberek mezőgazdasági szakterületre való orientálására.

Azok az oktatásszervező intézmények, vállalatok stb. pályázhatnak, amelyek jogosultak a képzésre és jóváhagyott tematikával rendelkeznek.

A pályázatok benyújtási határideje: 1991. augusztus 15.

A pályázati követelményekkel kapcsolatban részletes felvilágosítás a (72)11-622/26-os telefonon kérhető.

(5014)

KELETI VÁSÁR!

arab, török ékszerek,
kendők, papucsok,
táskák, blúzok
ingek, kínai és
török fűszerek
édességek az

ALI BABA
keleti bazárban
(Pécs, Jókai u. 6.)

(12664)

Fodrász vállalkozók figyelem!

Lánycsók Község Képviselő-testülete

1991. augusztus 1-jétől

bérbe adja

Lánycsók, Kossuth u. 2/a. sz. alatt lévő fodrászüzlet helyiséget

alapterülete 20m², központi fekvésű

Bérlő kijelölésére 1991. július 24-én 9 órakor kerül sor az üzlethelyiségben, nyilvános árverésen

(5062)

engedmény plusz

A 15 ÉVES KONZUMBAN

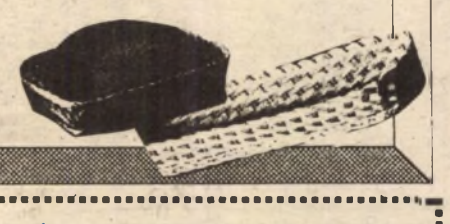
VIETNAMI FONOTT

– kerek fedeles varródoboz (nyers színű)	~~125 Ft~~	80 Ft
	~~190 Ft~~	110 Ft
	~~330 Ft~~	160 Ft
– ovális fedeles varródoboz (nyers színű)	~~200 Ft~~	100 Ft
	~~250 Ft~~	140 Ft
– virágtartó (színes)	~~108 Ft~~	60 Ft
	~~60 Ft~~	40 Ft
– 3 részes kenyérkosár (barna)	316 Ft	150 Ft

a II. emeleti üveg-edény osztályon, amíg a készlet tart!

(5066)

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR



HEVEDER

Lánc és Emelőgépgyártó Kft

mint közvetlen gyártó

aratás

közben is vállalja az E-514 - E-514 - E-516 és Claas kombájnok láncainak pótlását

termelői áron

Megrendeléseket telexen is elfogadunk

Címünk:
HEVEDER Lánc- és Emelőgépgyártó KFt.
4151 Püspökladány, Táncsics u. 27.
Telefon: (52)13-816
Telex: 72-609

(5059)

A Pécsváradi Építőipari Kisszövetkezet Iparcikk Áruházának ajánlata:

Reklám áron:
Román étkező garnitúra
FLORINA 50.000 Ft

Olasz belsőtéri padlóburkoló 560 Ft/m²

További ajánlataink:
Festék és vegyiáru, mosóporok
padlószőnyegek 10% árengedmény
PVC padlók
fagyasztó szekrények és ládák,
csempék, fagyálló padlóburkolók

Nyitvatartás:
Hétfőtől-csütörtökig 7-15-ig.
Pénteken: 7-17-ig

Várjuk kedves vásárlóinkat!

(5064)

A KÁRPÁTIA Bútorboltban 1991. július 15-én megtartott nyereményakció sorsoláson a meghirdetett nyereményeket az alábbi vásárlók nyerték

10.000 Ft-os vásárlási utalványt:
Somogyiné Veszprémi Ildikó
Pécs, Szikora J. u. 4.sz. alatti lakos

AKA típusú porszívót: Marinka Jánosné
Pécs, Radnóti M. u. 13. I. em. 1.

Ajándékcsomagot: Borovácz Sándorné
Pécs, Dr. Boros S. u. 4.
Baráti József
Pécs, Kertváros u. 4.
Arany Dóra
Pécs, Siklósi u. 8.
Dárai László
Pécs, Bajcsy- Zs. u. 10.
Csekó József
Pécs, 39-es dandár u. 1/c.

Valamint a HORIZONT alkotóközösség által meghirdetett nyereményakció nyertese:
Balogh Mártonné Pécs, Kossuth u. 22. sz. alatti lakos
Cs.Pataly Mihály Pipacsos című alkotását nyerte

Gratulálunk szerencsés nyerteseinknek

(5056)

Eladó állami ingatlanok:

garázsok:
Pécs, Ajtósi Dürer u. 4. 1.sz. 17,7m²-es garázsingatlan
Induló licitár: 200.000 Ft + 25% ÁFA
Pécs, Endresz Gy. u. 15. 17,00m²-es garázsingatlan
Induló licitár: 240.000 Ft + 25% ÁFA
Pécs, Endresz Gy. u. 11. 10,00m²-es garázsingatlan
Induló licitár: 120.000 Ft + 25% ÁFA
Pécs, Veres P. u. 12-14. 10,00m²-es garázsingatlan
Induló licitár: 120.000 Ft + 25% ÁFA
Pécs, Rét u. 25. 5 férőhelyes garázsból
1 db 16m²-es részegység
Induló licitár: 228.000 Ft + 25% ÁFA

Telekingatlan:
Pécs, Magyarürögi u. 2590 hrsz-u, 1018m²-es építési telek
Induló licitár 6000 Ft+ m²
Beépítési feltételek: szabadon álló beépítési mód, földszintes épület magastetővel
Beépíthetőség maximuma: 50%
Funkció: szolgáltatóház (pl.: sütőműhely üzlettel)
több rendeltetési egységből is állhat
Az épületben szolgálati lakás elhelyezhető
Parkolás telken belül oldható meg

Érdeklődni: INKÖZ Iroda
Pécs, Rákóczi u. 55. fszt. 3.
Telefon: 27-055/35 mellék

(5051)

Pécs központjában lévő irodaházunkban

irodahelyiségeket adunk bérbe

Érdeklődni lehet:
a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat
gazdasági igazgatóhelyettesénél
Pécs, Bajcsy- Zs. u. 14-16.
Tel.: 12-646, 25-955

(5048)

Bárki által végezhető **ügynöki-üzletkötői munkára** (nem főállásban) jutalék korlátozás nélkül **várjuk bel- és külföldi közületek és magánszemélyek bemutatkozását,** főleg ingatlan értékesítés és

BERUHÁZÁSI PROGRAM CÉLHELYRE

koordinálására, majd onnan hatékony kereskedelmi és idegenforgalmi üzletág létrehozására

Írásos tájékoztatást és megbízást küldünk

BAU-EX Külker Kft. 7800 Siklós, Felszabadulás u. 90.
Tel.: 73/11-240 Fax: 73/21-803 Tx.: 12-844

(5024)

Diáklányt könnyű takarítási munkára **felveszünk** balatonboglári üdülőnkbe - bentlakással - augusztus 31-ig

Jelentkezés: a hirdetés megjelenése napján 10-11 óráig
Rákóczi út 1. porta

(5049)

Új DN fax:

22-301

AZ

KOZELETI NAPILAP
Új Dunántúli Napló

HIRDETÉSFELVEVŐ IRODÁI

Pécsett:
Sallai utca 1.
Hunyadi út 11.
Rákóczi út 34. (július végétől)

Ha ma délig feladja hirdetését, holnap megjelenik!

mai műsor

SZÍNHÁZ

Tettyei Romok: Színezüst csehó (21.00 óra)

FILM

Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Oké, Néró (21.30).
Uránia: Tortúra (Mysery)(f5, f7, f9).
Kossuth: Twist Moszkvában 10. Porsche tolvajok (12, 2) Talpig zűrben (f5, f7, f9).
Apolló terem: Betty Blue (f8).
Park: Elit kommandó (5, 7).
Park Kert: Reszkessetek betörők! (9) (Rossz idő esetén a teremben)
Mohács Autós: Arachnophobia (Pókiszony) (21.00).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.05: Hangszemle. 8.20: Eco–mix. 8.45: Levelekre röviden. 8.50: Külpolitikai figyelő. 9.05: Napközben. 11.05: Tipp. 11.10: Népdalkörök és citerazenekarok. 11.33: A jobbik élet. 6. rész. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.05: ötágú síp. 14.35: Darvas Iván énekel. 15.05: Metronóm. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Boldog születésnapot. Bánki Zsuzsa színművész. 17.00: Vatikán. 2. rész. 17.35: Régi magyar muzsika. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. Közben: Tudósítás a vizilabda Világ Kupáról és az országos úszóbajnokságról. 19.15: Láttuk, hallottuk. 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.41: Albán és makedon néptáncok a Falkafolk együtes előadásában. 19.50: Gong. 20.05: Európa–stúdió. 20.35: Operaáriák. 21.05: Birsalma János bátorsága. Hangjáték. 21.53: Monteverdi: Ó csillapodjék a tenger – madrigál. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Fiók. 23.05: Lemezmúzeum. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37: Mellényzseb – slágerekkel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Kölyökrádió. 8.34: Nils Holgersson csodálatos utazása.10. rész. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Rivaldafényben: Dalida és Perry COmo. 10.05: Egy énekes – több szerep. 10.50: Hajszálgyökerek. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: Sárga tengeralattjáró. 11.40: Holló Lajos fúvósműveiből. 12.00: Nótamuzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: A tegnap slágereiből. 13.45: Időjárás– és vizállásjelentés. 14.00: KLGőz. 14.30: Szórakoztató antikvárium. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Pihenőidő. 17.00–19.00: RádióMa. Benne: 17.00: Hírek. Időjárás. 7.30: hatodik érzék. 17.50: A–B/CD. 18.20: Zöld jelzés. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Nótaarchívum. 19.30: Popregiszter. 20.00: Embermesék. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Közkívánatra! 22.03: Tövisek és virágok. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: „Missa Negra" 23.54: Dzsesszmuzsika.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikáló reggel. 9.10: Zenekari muzsika. 10.05: Magyar Írás.10.50: A Quadro Hotteterre együttes felvételeiből. 11.03: Rossini: Alkalom szüli a tolvajt – Egyfelvonásos vígopera. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Hallgassuk újra! 13.40: Így láttam Bartókot.14.01: III. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny. 14.52: Maria Scivittato mandolinon játszik, Robert Veyron–Lacroix csembalózik és zongorázik. 15.34: Operaáriák. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Karinthiai Nyár, 1990. 17.36: Kamarazene. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Láng István műveiből. 20.07: Klasszikusok és a dzsessz. Tokos Zoltán gitárestje. közben. 20.40: Rekviem macskával. Novella. 21.40: Dvorák–művek. 22.30: Diszkotéka.23.30 A Kilátó indulása. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Századunk zenéjéből. 1.15–2.00: Csajkovszkij: Diótörő – balettzene–részletek. Éjfél után (Kossuth urh, Petőfi kh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól – reggelig Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika – Útinform – Tegnap történt – 6.50: Top–lista – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Körzeti időjárás – Sport – 7.55: A nap eseményei) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00: regionális, 16.30: Német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

5.55: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Operettről operettre.9.05: Évgyűrűk. Nyugdíjasok műsora. 9.35: Képújság.16.29: Napi műsorajánlat. 16.30: Német nyelvű nemzetiségi magazin. 16.55: Képújság. 17.00: Rabszolgasors. Brazil tévéfilmsorozat. 4. rész. 17.30: Kalendárium, 1991. Ismeretterjesztő magazin. 18.00: Műsorismertetés, közlemények. 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyereksarok. Micimackó klub – Esti mese – Sebaj Tóbiás. 18.45: IS – MOST. A sokoldalú fiatalok műsora. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: A hős és a csokoládékatona. Angol tévéfilm. 22.05: Létkérdés – Vitaest. 22.50: George Enescu 110 éve született. II. román rapszódia – I. szvit. 23.35: Késő esti híradó. 23.40: ZDF–híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30: Torpedó. Telefonos játék. 17.45: Titkos völgy. Angol gyermekfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg.Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Hogyan veszítik el a költők az illúzióikat? Csehszlovák film 2. rész. 20.45: Van öt perce? 20.55: Apropó. Kepes András műsora. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt... 23.00: Flambirozott szívek. Dán film.

SUPER CHANNEL

9.00: Rajzfilmek. 10.00: Egyveleg. 12.30: Turisztikai magazin. 13.00: Japán üzleti élete. 16.00: Gyerekeknek. 17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg. 20.30: Élet a papával (am.film). 22.00: Hírek,sport.22.20: Üzleti hét.22.50: Dokumentumfilm. 23.20: Sport.0.20: Hírek. 0.30: Nagy koncertek '80.

MUSIC TV

18.30: Videoklipek. 19.30: Tárcsázz! 20.00: Ray Cokes. 22.30: Újdonságok a moziban. 23.00: Szombat éjjel.23.30: Riport.23.45: Újdonságok. 24.00: Az MTV slágerei. 1.00: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

VEGYES

TEHERTAXI 14-184
Utazás autóbusszal, július 26-28-ig. Nyugat-Dunántúl. Programismertetés: 17-20 óráig, 70/73-449-es telefonon. Jelentkezés és befizetés: egész nap, Gerde, Tihanyi Lajosnál. (533847)

Közvetítőket magas jutalékkal azonnal alkalmazunk. Ismertetonk helye: 1991. július 19-en, 18 óra Komló, Pártok Háza, Városház tér 1. Tel.: 72-84-174.

Gondoljon a nyárra! Rendeljen redőnyt, reluxát a legolcsóbb gyártótól. Tel.: 18-738. (533873)

1-101 TEHERTAXI MOBIL 32-392 FIX BILLENCS DARUS

Költöztetés. Tel.: 26-550

TEHERTAXI;Szállítás: 29-359

Redőny, reluxa, árnyika, harmonikaajtó, zsalugáter, legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836.

VÁLLALKOZÓK! Régi meglévő, számla nélkül vásárolt eszközök, anyagait költségként elszámolhatják 1%+áfa-ért. Sztanek-Ker Bt. Tel./Fax.: 42/17-477 (4821)

KÖLTÖZTETÉS-BÚTORSZÁLLÍTÁS 25-555. (35747)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Híradástechnikus villamosmérnök 3 éves irányítástechnikai, mikroprocesszoros és software gyakorlattal, jelenleg fejlesztő munkakörben, munkahelyet változtatna. Válaszokat „Baranya" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36637)

BETÖRÉSVÉDELEM. TEL.: 25-836.

Hidrofonok beépítése, javítása, vízóra beszerelés kedvező áron. Tel.: 29-730. (12355)

FÜRDŐKÁD ÚJRAZOMÁNCOZÁS, GARANCIÁVAL. 30-653. (12336)

Kaputelefon-rendszerek és elektromos kaputávnyitás kiépítése, garanciával. Tel.: 29-730. (12354)

PROFI KÖLTÖZTETÉS ZONGORA, SZOLID ÁR 25-719. (35647)

Francia nyelvből korrepetálást és óraadást vállalok. Érdeklődni: 19-22 óráig, 20-118. (12333)

RÓZSA fehérnemű divatszalon. Pécs, Jókai u. 30. (12411)

Kft-k részére teljes körű ügyvitel ellátását, önrevizió készítését felelősséggel vállalja okleveles könyvvizsgáló. Telefon: 72/25-421. (4809)

KÖLTÖZTETÉS-BÚTORSZÁLLÍTÁS. 25-468. (35740)

KAMIONOSOK FIGYELEM! Fuvarszervezés első kézből, magasabb nyereséggel. „TIR" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetojebe. (12436)

Fragoli lábol, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166 Várhelyi. (36514)

BELLÁRIA NYELVSTUDIÓ. TEL.: 41-693. (12371)

Háztartásomba segítséget keresek szobáért és ellátásért. „55-60 körüli hölgy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36588)

München július 18-20., augusztus 1-3. 1500 Ft. Isztambul július 20-24-ig, 5 nap 5000 Ft. Béca minden héten: kedd, péntek. Jelentkezés: 35-075. (4588)

Homok, soder, közuzalek. 35-296. (36701)

Két, számítástechnikai tudással és gépkocsival rendelkező fiatalember bármilyen munkát vállalna, másodállásban. Tel.: 10-711 /5367 Csordás. (12497)

Sátár Shop cigiakcio! Julius 18-21. Vásárter 4. sor. Barkas. (12327)

Szobafestés-mázolást tapétázást vállalok. Szabó József Pécs, Liliom út 10. (12505)

Fogorvosi rendelőmet ismét megnyitottam. Dr. Szabó János Pécs, Sallai u. 14. (11683)

SZTRÁDA 1-241 Teherszállítás Rizgolás, billencs, darus 32-266

UTAZZON VELÜNK! Béca, Július 23-án 650 Ft. Utazás luxus busszal. Jelentkezés: 31-419-es tel. Szigetvár, Széchenyi u. 26. Tel.: 70/11-114. (4857)

KÖZÉRDEKŰ

TALÁLTUNK egy német vizsla szuka kutyát, 4-5 hónapos kölykével együtt Belvárdgyula és Pécs között az országúton, július 15-én este. Kérjük a kutya gazdáját jelentkezzen értük, mert nagyon várják a gazdájukat. Cím: Fischer lakás Pécs, Szigeti u. 7. Tel.: 13-505 + üzenetrögzítő. (36825)

KÉREM jelentkezzen, aki 13-án volt nálam. Szemely, Arany J. u. 3.sz. alatt. (36796)

AUTÓMENTŐ ügyelet 0-24-ig az Interglobnál. Magyeri út 72. Tel.: 15-664. (4601)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 17-én és 18-án naponta 8-15 óráig Pécsett a Sirály utcában. (4961)

Árverés útján bontásra kiadó 1 db 500m² alapterületű épület.
Érdeklődni: 13-322 (190-es mellék, 7-15-ig).

Utazzon a Misslóval!
Isztambul 6 nap, 5990 Ft
Athén 6 nap, 8999 Ft
Párizs 6 nap, 12.999 Ft
Francia Riviéra 10 nap, 14.999 Ft
Monte-Carló-Genova 5 nap, csak 7960 Ft
Missló Tours
Pécs, Szent István tér 1.
9-17 óráig. Tel.: 22-426
(4587)

A kereszténység kihívása Nem csak hívőknek
Ezoterika-túlvilág? Továbbélés? Válaszadás!
Előadó: Oskar Bareuther theológus NSZK.
Helye: Vasutas Otthon, Várady u. 7/2.
Ideje: július 19., 18 óra.
(34000)

Kb. 1000m²-es területet vásárolnánk raktárház építés céljára. „Július" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.
(4842)

A BIOPTRON® GYÓGYÍT ÉS SZÉPÍT!
Lábszárfekélyek, nehezen gyógyuló sebek, izületi fájdalmak, izomsérülések jó hatásfokú kezelése.
Terhességi csíkok megszüntetése.
Erősen pattanásos, problémás bőr gyógyítása.
Gyógykozmetikai kezelés, ránctalanítás fényterápiával.
GYÓGYCENTRUM. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 65.
Bejelentkezés: 72/12-879. Nyitva: h-p 10-18 óráig. (5042)

HALÁLOZÁS

A Pécsi Szikra Nyomda dolgozói, Vállalati Tanácsa és gazdasági vezetői, mély megrendülésével tudatják, hogy munkatársuk

BERNÁTH PÉTER

raktár- és szállításvezető

39 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Munkatársunktól végső búcsút 1991. július 18-án veszünk a szalántai temetőben. A vállalat saját halottjának tekinti. Szeretett munkatársunk emlékét kegyelettel megőrizzük! (5074)

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy drága jó férjem, édesapánk, szeretett fiam, öcsém és nagybátyánk

BERNÁTH PÉTER

39 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése július 18-án délután 4 órakor lesz a szalántai temetőben. Részvétnyilvánítást kérjük mellőzni. A gyászoló család. (5074)

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk

özv. BAGI BARNABÁSNÉ

Hancz Margit

1991. július 14-én türelemmel viselt, hosszú betegség után 71 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1991. július 20-án 14 órakor Csokonyavisontán lesz. Gyászoló család. (36794)

Fájó szívvel tudatjuk a rokonokkal és ismerőskkel, hogy

SZITA JÓZSEF

1991. július 10-én 83 éves korában, rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése július 19-én, pénteken 10.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Pozsonyi család. (1208/1.)

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal, ismerőseinkkel, hogy drága jó édesapánk, nagyapánk, dédipapánk, ükpapánk

CSURI FERENC

93 éves korában türelemmel viselt szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése július 22-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászoló Müller és Bergovecz család. (1203/1.)

A Pécsi Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség mély megrendülésével tudatja, hogy volt munkatársuk

PINTÉR FERENC

nyug. bányaműszaki felügyelet

hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. július 19-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Pécsi Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség. (36660)

Soha el nem múló fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagypapánk, dédnagypapám, apósunk, testvérem, sógorunk és kedves rokonunk

Id. MEDVÉS JÁNOS

nyugdíja BM dolgozó

1991. július 13-án rövid betegség után életének 75. évében csendesen elhunyt. Drága halottunkat utolsó útjára 1991. július 22-én, du. fél 3 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (36748)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamám és kedves rokon

KAPOSI ALADÁRNÉ

Thaller Gizella

76 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 20-án, szombaton 13 órakor lesz a kővágószőlősi katolikus templomból. A gyászoló család. (36733)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KÓNYI JÓZSEFNÉ

Verestóy Margit

69 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 22-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1205/1.)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, keresztgyermekeimnek, azok szüleinek, szomszédoknak és ismerőseknek, akik szeretett férjem

HORVÁTH JÁNOS

temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Baromfifeldolgozó Vállalat Szakszervezeti Bizottságának, a gépkocsivezető kollégáknak és a volt munkatársaknak a szép koszorúkért, virágokért, táviratokért, együttérzésért. A gyászoló özvegy. (12537)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunkat

TEMESI MIKLÓST

utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (36591)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

DARVAS ISTVÁN

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (12541)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk

PFISZTER ANTALNÉ

temetésén megjelentek. A gyászoló család. (36603)

NAGYKANIZSA bemutatkozik
Mutatkozzon be NAGYKANIZSÁN!
Kanizsai Napok '91.
Magyarország délnyugati kapuja
NAGYKANIZSA
1991. szeptember 13-15 között
KANIZSAI NAPOK '91
elnevezéssel,
termék és árubemutató kiállítást és vásárt rendez.
Ez nem egy lehetőség a sok közül,
ez A LEHETŐSÉG!
Kérjen további információt a kiállítás, árusítás, bemutatkozás módjáról!
Cím: Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.
Telefon: (93)11-049
KANIZSAI NAPOK Alapítvány kuratóriuma
Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzata
(4882)

DOLGOZÓK

NŐT 6 órás munkára felveszek. Balázs vendéglő, Kállai Éva tér 1. (36326)

PÉCSTŐL 5 km-re lévő presszóba eladót felveszek. „Önállóság megbizhatóság" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12543)

A BAYER Center nyugati gépsorára asztalos szakmunkásokat vesz fel, azonnali belépéssel. Jelentkezni: személyesen Pécs, Cserkút Plató (26-os buszvégállomásnál). (5029)

A MECSEKTRADE Rt. titkársága gép- és gyorsírót keres. Jelentkezés: személyesen a titkárságon,vagy a 25-905-ös telefonon. (4920)

KÖZPONTI fűtés-, gáz-, vízvezetékszerelőket felveszünk. Németországi munkavégzés lehetséges. Érdeklődni: munkanapokon, a 24-239-es tel. (36609)

KONYHALÁNYT azonnali belépésre felveszek. Érdeklődni a helyszínen: Dóm vendéglő Pécs, Kossuth L. u. 3. (36718)

ASZTALOSMŰHELYBE bútorasztalost felveszek. „Azonnal" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12523)

AUTÓSISKOLA oktatókat keres. „Oktatás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4911)

PÉCSI Tejüzem felvesz női dolgozókat 2 műszakba, sajtcsomagolói munkakörbe. (4939)

Szabad pályák, szabad küzdőterek

A PMSC csapatáé lett a Táncsics Kupa

Két napon át tartott Pécsett a Postás-pályán német, horvát, osztrák és hazai csapatok részvételével a Táncsics Kupa nemzetközi ifjúsági labdarúgótorna. A végeredmény: 1. PMSC, 2. Pécsi Football Club, 3. NK Osijek, 4. FC Raim, 5. Pécsi Postás, 6. Ebensee. A két nap alatt lejátszott küzdelmeket közel 1000 szurkoló tekintette meg, és a mérkőzések végén nagy tapssal jutalmazták a lelkes, színvonalas mérkőzéseket produkáló együtteseket. A tornán részt vett együttesek vezetői nagy elismeréssel adóztak a fiúk teljesítményéhez és a torna lebonyolításáról.

A kupa gólkirálya címért Hajdu Zsolt, a Pécsi FC és Dárdai Pál, a PMSC játékosa futott versenyt. Az azonos gólt elért két játékos között a rendezők Dárdainak ítélték a címet. A legjobb játékos címet Daligor Dumenics, az NK Osijek játékosa nyerte. A legjobb kapusnak Danka Imre, volt válogatott pécsi kapus Marcus Medicet, az FC Rain kapuvédőjét látta.

A tornáról Kóródi Gábor készített képriportot.

Diákkézilabdázók Teramóban

Második helyen végzett a Babits leánycsapata

Harmincöt pályán, 41 nemzet 380 csapatának részvételével 1036 mérkőzésen játszódott Teramóban egy héten át a 12–20 év közöttiek nem hivatalos világbajnoksága. Idén a résztvevő 53 magyar csapat között öt Pécsről érkezett az itáliai kisvárosba, amelyik hét napon át átváltozott a világ kézilabda-fesztivál helyszínévé. A korosztályonként nyolc csoportban lebonyolított selejtezőkből a Babits DSK lányai jutottak előbb a legjobb nyolc közé, majd az ottani mérkőzések után a döntőbe, ahol a romániai Nagybánya együttesével szemben maradtak alul, s kellett megelégedniük a második hellyel.

Az elmúlt bajnoki évben valamennyi versenyágban jól szerepelt Babits DSK lányai Teramóban sem vallottak szégyent, s ha nem kerül a sérültek listájára a döntő mérkőzésen Varga és Sarlósi, akkor nagyobb eséllyel vehették volna fel a versenyt a nagybányaiakkal.

A Pécsi Babits DSK lányainak eredményei: Babits–Temesvár 16-10, Babits–Comite (francia) 10-5, Babits–Fredericzken (dán) 6-0, Babits–Basel (svájci) 17-7, Babits–Remsi HZ (ír-szigetek) 24-1. A legjobb nyolc között: Babits–FTC (Bp. Nagy László Gimn.) 15-10, Babits–Kassa (szlovák) 14-14 (19-19), hétméteresekkel jutott a pécsi együttes a döntőbe, ahol Nagybánya (román)–Babits 8-4. Így a pécsi együttes a korosztályában a 2. helyen végzett, s ezzel elnyerte a helyi szenátor által felajánlott díszes serleget.

Az iskolák sportcsarnokaiban, udvaraiban, a hangárokban (egy csempegyár átalakított, hat pályát magában foglaló raktárában, és a főtéren kialakított – 4000 nézőt fogadó lelátói közötti „centerpályán" – jól szerepeltek a magyar juniorválogatottak is. A fiúk csapatában az ezüstérmet szerzett gárda tagja volt *Szente Gábor*, a PMSC ifjú kapuvédője, aki a következőket mondta a saját és a válogatott – a görögországi vb-re készül – szerepléséről.

– *Felejthetetlen élmény volt számunkra a teramói torna. Igaz, a szovjet csapattól vereséget szenvedtünk, de megítélésem – és Fazekas László vezetőedző véleménye szerint is – a szovjetek is verhetők. Kétszer is összekerültünk velük és mindkét alkalommal volt szerencsém védeni ellenük. Szeptemberben egyáltalán nem lehetetlen, hogy a görögországi világbajnokságon elkaphatjuk őket. Persze ezt csak inkább a társaim nevében mondhatom, mivel ma még egyáltalán nem biztos, hogy ott lehetek. Ma ugyanis még úgy tudom, hogy augusztus 28-án katonának visznek, márpedig onnan nem mehetek a csapattal. Kaptam ugyan igéretet a katonaidő „átprogramozására", ez azonban nagyon bizonytalan. Mivel az anyaegyesületem képviseli az egyik résztvevőt a Duna Kupában, a Balaton Kupára sem tarthatok a liúkkal, pedig a csapat igazán csak most kezd összerázódni. Számomra már csak azért is szomorú a távollét, mert dicsekvés nélkül elmondhatom: valóban jó formában védtem valamennyi mérkőzésen. Nem véletlen, hogy a legfontosabb találkozókon a szovjetek ellen kétszer és az olaszok elleni összecsapáson kaptam lehetőséget a bizonyításra. Nem maradt tehát más számomra, mint szurkolni: katona leszek-e, vagy halaszthatok.*

A Teramóban szerepelt pécsi csapatok közül tehát *Tóth János* irányította Babits ezüstérmet szerzett, a TÁSI-fiúk a csoportmérkőzéseken éppen a későbbi győztessel szemben maradtak alul, míg a lányok harmadikak lettek csoportjukban. Az 500-as DSK fiúegyüttese (a PMSC-férfiak utánpótláscsapata) mivel két napig nem sorolták be őket, erőltetett menetben nem birtak a legjobb nyolc közé kerülni, míg a Minerva–Lepke (volt KIOSZ) leányegyüttesét a Budapesti Spartacus ütötte el a döntőbe jutástól.

K. L.

Röviden

Triatlon. Sopronban és az ausztriai Deutschkreutzban az osztrák ranglistaversenyen magyar triatlonosok is részt vettek. A versenyen, melyen a Fertő-tóban 1600 métert kellett úszni, amit 39 km kerékpározás és 11 km futás követett, Zsódér (Budai XI.) 1., míg a pécsi Salamon 2. lett.

Természetjárás. A Baranya Megyei Természetbarát Bizottság nyílt túrát hirdet július 20-ra, szombatra. A túra útvonala: Mecseknádasd–Ófalu–Zsibrik–Möcsény. Találkozás Pécsett az autóbuszpályaudvaron reggel 5.45-kor. Túravezető: Hochrein János.

Kézilabda. Tegnap a magyar férfi kézilabdaválogatott 16-os kerete elutazott a spanyolországi előolimpiára. A Joószlegénységgel utazott a PMSC két erőssége, Németh Zoltán és Kovács Tamás is.

Sheffieldből jelentik

Az Universiade első versenynapján Darvas Katalin sem jutott tovább teniszben az első fordulóból: a spanyol Rose Bielsától szenvedett vereséget 6-4, 6-3 arányban. Schmitt Petra játék nélkül jutott tovább, mert a szudáni Raja nem állt ki ellene.

A hétfő késő esti úszódöntők győztesei: férfi 200 m gyors: Stephan Caron (francia) 1:50,24 p., női 400 m vegyes: Li Lin (kínai) 4:42,58 p., női 4x200 m gyorsváltó: Szovjetunió 8:14,48 p.

Czéh is marad a PMSC-ben

Tegnap is folytatódtak a tárgyalások azokkal a PMSC-labdarúgókkal, akiknek szerződésük lejárt, és eddig a pécsi klubvezetők még nem jutottak velük dűlőre. A legutóbbi megbeszélés *Kovácsevicccsel*, *Bogyayval* és *Kányával* sikeres volt az egyesület szempontjából, valamennyien egy évvel meghosszabbították a szerződésüket. *Czéh*vel kimerítő volt a tárgyalás, ő már keményebb diónak bizonyult, de a többiekhez hasonlóan szintén marad, ugyancsak még egy esztendeig.

Újság még a pécsieknél, hogy *Megyerit* szeretné szerződtetni a német III. ligás Herzlage, ennek az elnöke ma jön tárgyalni a piros-fekete vezetőkkel. Megyeri futballista pályafutásának esetleges új állomása 80 km-re van Brémától. Az együttes a harmadik vonalban a 10. helyen végzett, az edzője holland, az egyik játékosa is odavalósi. Van már egy magyar labdarúgója, *Szántó*, aki a DVTK-ban, majd később másutt is NB I-es focista volt.

A PMSC-t Zágrábból keresték telefonon. A HASK-Gradjanski (a volt Dinamo Zágráb) szeretne Pécsett játszani Újmecsekalján a pápalátogatás előtti napon barátságos mérkőzést. Mivel délről nagyon sokan jönnek a pápát Pécsett megnézni, talán még telt ház is lenne a stadionban. A pécsiek még nem adtak választ az ajánlatra, mert azt meg kell fontolni, már csak biztonsági okok miatt is.

Hellyel-közzel összeállt a PMSC programja a bajnoki rajtig. Íme, a már lekötött edzőmeccseik ideje: július 20., szombat: Hedrehely–PMSC (pályaavató lesz a községben). Július 24., szerda: PMSC–Honvéd (17.00). Július 27., szombat: PMSC–Nyitra (szlovák) – 17.00. Augusztus 3., szombat: Szekszárd–PMSC (17.00). Augusztus 7., szerda: Hurbanovo (szlovák)–PMSC (17.00). Augusztus 9., péntek: Dunaszerdahely (szlovák)–PMSC (17.00). Augusztus 17.. szombat: Dunaferr–PMSC (17.00).

H. L.

Nyáron világbajnokság, ősszel közgyűlés

Bár még javában tombol a nyár, a diákok megérdemelt szabadságukat töltik, szünidejük nem feltétlenül kell, hogy passzív pihenéssel teljen. Legalábbis a Magyar Diáksport Szövetség gondoskodik arról, hogy az iskolán kívüli időszak se múljék el testmozgás, sportolás nélkül. Hogy milyen eseményre várják a fiatalokat, arról – s még egyéb fontos kérdésekről – tartottak sajtótájékoztatót az MDSZ vezetői.

Dr. Leitner József főtitkár először arról beszélt, hogy az 1987-ben alakult szövetség reformok előtt áll. Meg kell újítani a szervezet felépítését és a versenyrendszert is. A tapasztalatok egyértelműen bizonyítják, hogy diákolimpiákra szükség van, de a jelenlegitől eltérő formában. Fontos lépésnek tartják, hogy a diákok számára kiírt ötkarikás játékok műsorán szereplő sportágak szakszövetségeivel egyeztették a versenynaptárt, így nem ütköznek a viadalok időpontjai. A változások mikéntjéről várhatóan a szeptember 14-i küldöttközgyűlés dönt majd. A főtitkár ezután elmondta, hogy a jövőben újfajta finanszírozási rendszert vezetnek be. Az MDSZ ezentúl csak azokat a csoportokat támogatja, amelyek teljesítenek is. Szabályozni fogják, hány viadalon kell elindulni ahhoz, hogy pénzzel is „értékelhető" legyen a teljesítmény.

Második napirendi pont volt a Jean Humbert nemzetközi középiskolás atlétikai világbajnokság „beharangozása". Dr. Leitner József megemlítette, hogy 1988-ban, amikor az MDSZ tagja lett a Nemzetközi Iskolasport Szövetségnek (ISF), megkapta a rangos verseny rendezési jogát. A kiírás szerint minden csapatnak minden kategóriában eredményesnek kell lennie, mert csak így lehet értékelni az összteljesítményt. Az is előírás, hogy elinduljanak az adott nemzet legjobb iskolai válogatottjai. A magyar színeket a nyíregyházi Vasvári Pál (fiú) és a debreceni Csokonai Vitéz Mihály (leány) gimnázium tanulói képviselik.

Anglia, s te csodás 1966!

A futballsportban akadnak csillagok, s – ennél jóval nagyobb számban – úgynevezett „szürke eminenciások". Utóbbiakról kevesebb óda zeng. A gólokat általában nem ők lövik. Szépen meghúzódnak a háttérben, észrevétlenül cipelik a terhet. Előkészítenek helyzetet, de azt más használja ki – az esetek többségében.

Ilyen eminenciás volt a maga idejében *Rákosi Gyula*. Az egykori ferencvárosi balösszekötő (ma már középpályásnak neveznék) két tüdővel száguldozta végig a mérkőzéseket. Része volt abban a csodás 1966-os angliai nyárban, amelyről szerdán emlékeznek meg egy baráti vacsora keretében Óbudán. Huszonöt esztendeje a magyar futballválogatott úgy utazott ki az albioni vb-re, hogy előzetesen kétféle vélemény alakult ki esélyeiről. A hozzáértők szerint az 1962-es chilei vb után remény volt arra, hogy igazán nagycsapattá nője ki magát *Baróti Lajos* szövetségi kapitány legénysége. Ezzel szöges ellentétben sokan szajkózták: kár kimenni a nagy seregszemlére, mert annyi a védőjátékos a csapatban, mint égen a csillag.

Az első csoporttalálkozót követően az utóbbiak látták bebizonyítani igazolódni jóslatukat. A magyar együttes 3-1-re kikapott Portugáliától. Július 15-én újabb 3-1 jött soron. De ezt a csatát már megnyerte Magyarország. Brazília ellen, Liverpoolban.

Erre azután senki sem számított! (Később a Baróti-legénység feltette az i-re a pontot, 3-1 arányban nyert Bulgária ellen, s a legjobb nyolc közé lépett.)

A brazilok elleni diadalról Rákosi Gyulát kérdezte az MTI munkatársa – előzményekről, emlékekről faggatva őt.

– Először is hadd emlékezzek meg arról a két feledhetetlen „kenyeresről", néhai Farkas Jánosról és Szepesi Gusztávról, akik szerda este már nem lehetnek ott az Új Sipos étteremben, a közös emlékidézésen – mondta Rákosi Gyula, akit nemes egyszerűséggel csak „Matyinak" neveztek a futballpályák környékén.

– Vita nélküli, hogy a portugálok elleni 1-3 után letörtség vett rajtunk erőt. Ez a hangulat hirtelen dacba csapott át. Arról beszélgettünk a brazilokkal vívott 90 perc előtt, hogy itt egy soha vissza nem térő alkalom, mutassuk hát meg, a magyar futball igenis képes a „feltámadásra"! És feltámadtunk!

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf. 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Két válság között egy átszervezés

(7. oldal)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 195. szám
1991. július 18., csütörtök
Ára: 7,90 Ft

Lemez és kazetta a pápa-látogatásra

„A Vatikán nem járult hozzá, hogy a pápa hangját is felvegyük egy olyan lemezre, amelyik kereskedelmi forgalomba kerül és nem ingyen osztják szét" – hangzott el a „Tu es Petrus" című lemezt és kazettát bemutató szerdai sajtótájékoztatón. Elmondták továbbá, hogy a Rákóczi Hanglemezkiadó és Manager Iroda gondozásában 20 000 kazetta és 5000 lemez jelenik meg a pápa budapesti szentmiséjének zenei hanganyagával. A felvételen hallhatóak Liszt, Kodály és Bárdos Lajos művei, valamint katolikus népénekek is.

Nyári zenei tábor Pécsett

Tegnap nyitották meg az immáron 21. alkalommal megrendezett Pécsi Nemzetközi Zenei Tábort, melyen idén hegedű, fuvola és kamarazenei kurzusok lesznek. A jelentkezők valamennyien aktív résztvevői lehetnek a kurzusoknak, melyeken elsősorban klasszikus repertoár darabjaival foglalkoznak, ám saját maguk hozta kottákból is készülhetnek. A legjobb produkciókat hangversenyeken mutatják be Pécsett és Baranya megyében. A tábor tanárai között szerepel Barth István fuvoraművész, Kircsi László, a JPTE ének-zene tanszékének vezetője, és Némethy Attila, a Magyar Rádió zenei műsorainak rendszeres munkatársa.

M. K.

Áldozatok Jugoszláviában

Jugoszláviában a nemzetiségi összecsapásokban eddig 315 személy vesztette életét – közölte kedden este a belgrádi televízió, a jugoszláviai sajtóban megjelent adatok összesítésére hivatkozva.

Az összesítés nem tartalmazza azoknak az áldozatoknak a számát, akik a szlovén területvédelmi erők és a jugoszláv néphadsereg közötti harcokban haltak meg. A belgrádi televízió úgy tudja, hogy a nemzetiségi összecsapásokban mintegy fél ezren sebesültek meg.

A Hetek elkötelezettek a reform-erőfeszítések támogatására

Gorbacsov–Bush megegyezés a fegyverzetcsökkentésről

A londoni gazdasági nyilatkozat meghirdetésével szerda délben végetért az idei hetes csúcs.

John Major brit miniszterelnök, a házigazda, a nyilatkozatot ismertetve elmondta, hogy a Hetek közös célja a világgazdaságai kilábalás tartóssá tétele és az árstabilitás, miután sikerült elkerülni a nagyobb visszaesést és fellendülés jelei mutatkoznak.

A Hetek elkötelezték magukat, hogy alkalmasint személyesen is beavatkoznak a GATT-tárgyalások sikerrel kecsegtető újraindításáért. Új kezdeményezést jelentettek be, igen kedvező feltételekkel, a legszegényebb fejlődő országok adósságainak könnyítésére, bár konkrét számokat nem tartalmaz az ez irányú megegyezés. Korábbi becslések szerint 18 milliárd dollárnyi adósság eltörléséről lehet szó.

Kelet-Európának ezt üzenték a gazdasági nyilatkozatban: „Megújítjuk elkötelezettségünket reformerőfeszítéseik támogatására, közeli kapcsolatokat akarunk velük és bátorítjuk integrációjukat a nemzetközi gazdasági rendszerbe." Üdvözölték a kelet-európai országok bátorságát és elszántságát, de hozzátették: a mostani reformprogramokat még jobban ki kell tölteni privatizációval, a verseny növelésével és a magántulajdonhoz fűződő jogok fejlesztésével. A Hetek szerint a legfontosabb, hogy a kelet-európai országok minél több külföldi tőkét tudjanak vonzani.

Megjegyezték, hogy a Phare-programban részt vevő 24 ipari országból az utóbbi két

(Folytatás a 2. oldalon)

Magyar–norvég kormányközi egészségügyi egyezmény

Magyar–norvég kormányközi egészségügyi ellátási egyezményt írt alá *Tove Veieroed* asszony, norvég szociálisügyi miniszter és *Surján László* népjóléti miniszter szerdán, a Népjóléti Minisztériumban. A megállapodás szerint az egymás országaiban tartózkodó magyar, illetve norvég állampolgárok jogosultak az egészségügyi ellátásra. Ez a Magyarországról Norvégiába utazóknak – és a 12 hónapnál rövidebb ideig ott tartózkodóknak azt jelenti, hogy az orvosi kezelésekért a teljes összeg helyett csak névleges térítési díjat kell fizetniük.

Tove Veieroed miniszterasszony kétnapos magyarországi munkalátogatása lehetőséget teremtett arra, hogy fejlesszük gyógyidegenforgalmi kapcsolatainkat Norvégiával. A magyar fél szeretné, ha minél több mozgásszervi betegségben szenvedő norvég állampolgár látogatna kezelésre magyarországi gyógyfürdőbe. Tove Veieroed miniszterasszony itttartózkodása során több hazai gyógyszállót, gyógyfürdőt is meglátogatott Surján László kíséretében.

Szaddám Huszein ünnepi beszéde

Szaddám Huszein iraki elnök, szerdán, négy hónapos hallgatás után elmondott első televíziós beszédében felszólította az irakiakat, hogy felejtsék el múltbeli megosztottságukat és belső ellentéteiket, s lépjenek be együtt a pluralizmus korszakába. Az iraki elnök egyben elítélte az ország ellen még mindig érvényben levő nemzetközi gazdasági szankciókat.

A jövő hónap elejétől üzemel Mohács új patikája, aminek építője a Költségvetési Uzem volt. A vállalat jövőjéről szóló írásunk az 5. oldalon. Fotó: Szundi György

Antall József megbeszélése a köztársasági megbízottakkal

A Miniszterelnöki Sajtóiroda az alábbiak közlését kérte a Magyar Távirati Irodától:

Antall József miniszterelnök szerdán a Parlamentben fogadta a hét régió, valamint Budapest köztársasági megbízottját. A megbeszélésen, amelyen részt vett Boross Péter belügyminiszter, a megbízottak tájékoztatták a kormányfőt eddig végzett tevékenységükről, az önkormányzatokkal kialakított kapcsolataikról. A résztvevők áttekintették a közigazgatással kapcsolatos soron lévő jogalkotási feladatokat, s véleményt cseréltek az egyes kormányzati szervek és a régiók, illetve megbízottaik együttműködésének, munkájuk koordinálásának kérdéseiről. Megállapodtak abban, hogy az időszerű témák megtárgyalására negyedévenkénti rendszerességgel hasonló munkatalálkozót tartanak.

A gabonatermelők elégedetlenek a válság megoldására kidolgozott tervezettel

Élesen bírálták a gabonaválság megoldására kidolgozott, s a jövő héten a kormány elé kerülő tervezetet a Gabonatermelők Országos Választmányának szerdai ülésén.

A megyei választmányok képviselői elmondták, hogy a termelők súlyos gondokkal küzdenek. A gabonaforgalmi vállalatok több megyében is megpróbálják őket szerződésmódosításra kényszeríteni, mégpedig azzal a céllal, hogy a felvásárlási árakat a jelenleg még érvényben lévő minimálár-

(Folytatás a 2. oldalon)

Erőszakos koldusok

(5. oldal)

Tájékoztató a Porschés gyilkosról és az „esztergomi maffiáról"

A közvéleményt hónapok óta erősen foglalkoztató két súlyos bűncselekményről, az úgynevezett Porschés gyilkosról, illetve az „esztergomi maffia"-ügy tanulságairól tartott sajtótájékoztatót szerdán dr. Bodrácska János rendőrezredes, a BRFK főkapitány-helyettese.

A Porschés gyilkosságról szólva elmondta, hogy most már tisztán látható, hogy mi is történt ebben a nagy hazai és külföldi rendőri erőket megmozgató ügyben, s emellett már minden bizonyítható is. Az Apró János meggyilkolásával, illetve a Dobos Kft. tulajdonát képező Porsche 944-es típusú gépkocsi eltulajdonításával vádolt Reisch Gábor az előzetes letartóztatása óta részletes beismerő vallomást tett. Ebből egyértelműen kiderült, hogy az egyébként húsz rendbeli bűncselekménnyel, közöttük rablással, deviza-szabálysértéssel, okirathamisítással, csalással és fegyverrel való visszaéléssel vádolt bűnöző rendkívül szeretett autózni, s ezért több autólopás is terheli a számláját. A szép autók iránt érzett vonzalma, illetve a külföldön beígért 25 ezer márka reménye vezetett el oda, hogy a Porsche megszerzése érdekében gátlástalanul gyilkolt. Ügyében a rendőrség befejezte a

(Folytatás a 2. oldalon)

Római kori centrum

Pécsett, a Főposta mellett római kori centrumot tárnak fel. A központi téren út vezetett keresztül, amely közelében oszloptalapzat állt, ami valamikor szobrot tarthatott. A hajdani középkori várfalhoz római házfal illeszkedik. A római maradványokat a mai földfelszín alatt 4–5 méterre találták meg. Úgy tervezik, hogy az ásatás befejezése után is láthatóak lesznek a romok.

Fotó: Szundi György

Katona Tamás találkozója Jugoszlávia nagykövetével

Július 17-én *Katona Tamás* külügyi államtitkár a Külügyminisztériumba kérette *Rudi Sovát*, Jugoszlávia budapesti nagykövetét. A találkozón megvitatták a kétoldalú kapcsolatok helyzetének legidőszerűbb kérdéseit, beleértve a legutóbbi napok fejleményeit is. Megállapodtak abban, hogy a két ország kapcsolatairól a lehető legrövidebb időn belül ismét véleménycserére kerül sor.

Tájékoztató a Porschés gyilkosról és az „esztergomi maffiáról"

(Folytatás az 1. oldalról)

nyomozást, s vádemelési javaslattal átadta az ügyészségnek. Az időközben a Hungária Biztosító tulajdonába került gépkocsit pedig a napokban hozzák haza Franciaországból a biztosító szakemberei.

Ugyancsak befejeződött a rendőrségi nyomozás az „esztergomi maffia"-ügyként ismertté vált bűnügyben is. A főkapitány-helyettes hangsúlyozta, hogy az elmúlt év elején felbukkant egy új bűnözési forma, az úgynevezett „védelmi-pénz", illetve ennek zsarolás útján történő kikényszerítése. Az egyik ilyen kirívó zsarolási esetben, az „esztergomi maffia"-ügyben ötven gyanúsított ellen indult negyven rendbeli bűncselekmény elkövetése miatt büntető eljárás. A mintegy 4000 oldalnyi bűnügyi iratokat már átadták a Fővárosi Főügyészségnek.

Az esztergomi üggyel párhuzamosan ez év januárjában az akkor országosan ismert összes zsarolási ügyet is a BRFK-n alakult különleges akciócsoportra bízták. Hatvankét nyomozó szívós munkával huszonnégy bűnügyben folytatott eredményes nyomozást, s százharmincnyolc gyanúsítottat találtak elmarasztalhatónak, összesen kétszáznegyven rendbeli bűncselekmény elkövetésében.

Az ilyen zsarolási ügyek egyik lényeges eleme – mint azt Bodrácska János megállapította –, hogy a bűnözők gátlástalanul, félelmet nem ismerve lépnek fel akcióikban. Tanulság az is, hogy a megzsarolt személyek mintegy 65 százaléka, a mai gazdasági átalakulás útvesztőit kihasználva kétes módon jutott pénzéhez. Végül a főkapitány-helyettes hangsúlyozta, hogy az elavult Büntető Törvénykönyv és a büntetőeljárási kódex miatt számos nehézséggel kellett megbirkózniuk a rendőröknek, akik közül többet – hasonlóan a bűncselekmények sértettjeihez – életveszélyesen megfenyegettek. E nyomozások során végig kiváló munkakapcsolatban voltak a rendőrök és az ügyészek, s ez utóbbiaktól jelentős segítséget is kaptak a nyomozók a joghézagokkal tűzdelt körülmények közötti eligazodásukhoz.

Kérdésekre válaszul elhangzott, hogy nagyarányú rendőrségi vizsgálat zajlik a Magyar Televízióban, ahol az eddigi adatok szerint súlyos visszaélések történtek a Bongó játék hátterében, illetve a Televízió által lízingelt 26 Peugeot kocsi körül.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Pleasant Hill, Kentucky állam, USA: a kétéves Alex Kuhn a felnőttekkel együtt veri a dobot a polgárháború dicsőséges csatáját megelevenítő ünnepségen. MTI PRESS Képszolgálat

A Hetek elkötelezettek a reform-erőfeszítések támogatására

(Folytatás az 1. oldalról)

évben már 31 milliárd dollár segély, kedvezményes hitel és más támogatás érkezett Kelet-Európába.

*

Mihail Gorbacsov szovjet és George Bush amerikai elnök szerda délután Londonban közös sajtóértekezleten bejelentette, hogy megállapodtak a hadászati támadó fegyverzet (HTF) csökkentéséről szóló szovjet–amerikai szerződés minden fontos részletében.

Gorbacsov ennek nyomán megismételte meghívását, hogy Bush július végén látogasson Moszkvába. Az amerikai elnök a meghívást és az időpontot elfogadta.

Délután Gorbacsov a hét állam- és kormányfővel találkozott Londonban, megbeszélni, miként segítenék – nem annyira új hitelekkel és segélyekkel, inkább szakmai tanácsadással, szervezéssel, befektetésekkel – a szovjet reformokat, a szovjet gazdaság világgazdasági integrálását, a hadiipar polgáriasítását.

Hatpontos csomagterv a Szovjetunió megsegítésére

John Major brit miniszterelnök, a Mihail Gorbacsovval közösen szerda este sajtóértekezletet tartott.

A brit kormányfő, aki egyben a Hetek soros elnöke, Gorbacsov reformjainak támogatására hatpontos csomagtervet ismertetett. A Hetek megállapodtak az alábbiakban:

– a Szovjetunió különleges társult státust kap a Nemzetközi Valutaalapnál és a Világbanknál;

– a Hetek felkérik az összes nemzetközi intézményt arra, hogy szorosan együttműködve fokozzák erőfeszítéseiket és tanácsaikkal, szaktudásukkal segítsék a Szovjetuniót a piacgazdaság megteremtésében;

– a Hetek megállapodtak abban, hogy fokozni kell a műszaki segítségnyújtást, főleg az energiaiparban, a hadiiparnak polgári célokra való átalakításában, az élelmiszerelosztásban, a szállításban és az atomenergia-termelés biztonsága tekintetében;

– erőfeszítéseket tesznek a kereskedelem ösztönzésére;

– a szerdai csúcs folytatásaként a Hetek soros elnöke gondosan figyelemmel követi a fejleményeket. „Általános kívánság volt, hogy még az idén keressem fel Moszkvát és ezt örömmel meg is teszem" – mondta Major.

– A Hetek pénzügyminiszterei is ellátogatnak a Szovjetunióba – mondta az angol kormányfő.

Fegyveres összecsapások Horvátországban

Szerdán reggel újabb rendőráldozatot követeltek a horvátországi fegyveres összecsapások. A zágrábi belügyminisztérium tájékoztatója szerint aknavetőkből tüzet nyitottak Lisani település rendőrségére, s a becsapódó lövedékek egy rendőrt megöltek, 1 személyt megsebesítettek. Újabb robbanás volt Eszéken, ezúttal egy vendéglőt rombolt le a terroristák pokolgépe. Gépfegyverek és aknavetők bevetésével újabb összecsapások voltak Tenjában, Borovo Szelóban. Belo Brdóból aknavetőkkel lőtték a vegyes lakosságú Szarvas települést. Zágrábban gyújtópalackot dobtak a központi jegybank épületére.

A nap folyamán óránként halasztották el a jugoszláv államelnökség ülését, mert a tagok nem tudtak megállapodni abban, hogy a tanácskozást Brionin, Ohridban vagy Belgrádban tartsák. Szerdán Belgrádban a szövetségi kormány szóvivője politikai botránynak minősítette a Brionin történteket.

A gabonatermelők elégedetlenek a válság megoldására kidolgozott tervezettel

(Folytatás az 1. oldalról)

ra szorítsák. Fizetési feltételeikkel – váltóval történő fizetéssel, a vételár kiegyenlítésének lehetőleg későbbre halasztásával és más eszközökkel – ugyancsak lehetetlen helyzetbe kényszerítik a termelőszövetkezeteket és állami gazdaságokat. Egyes termelő üzemekben már a munkabérek fizetésére sincs pénz, és általános jelenség, hogy a vetéshez szükséges beruházásokat is képtelenek finanszírozni, radikálisan csökken a műtrágya vásárlása és a vetőmag beszerzése.

A választmány elfogadhatatlannak tartja a minimálár tervezett csökkentését, mivel szerintük ez nem segítene a feleslegek eladásában, csupán a termelők és forgalmazók közötti vertikumon belüli jövedelemfelosztást módosítaná. Szükségesnek tartják a szerintük 2,531 millió tonnás, csak külföldön értékesíthető mennyiség exportjának állami támogatását, gazdaság-diplomáciai és anyagi eszközökkel. Ez számításaik szerint közel 5 milliárd forintot igényelne. A belső piaci feszültségek feloldására pedig mintegy 15 milliárd forint hitelre lenne szükségük a termelőknek. Az utóbbi nem jelentene az állam részéről többlethitel-nyújtást, hiszen a termelők hitelei éppen ebben az időszakban járnak le. Tehát itt csupán a hitelek prolongálásáról lenne szó. A váltók közbeiktatásával nyújtott segítséget, ami a tervezetben szerepel, a termelők nem tudják felhasználni, mert például üzemanyagot is csak készpénzért kapnak – hangsúlyozza a választmány állásfoglalása.

Az állami gabona-intervenciós készlet 800 ezer tonnával való növelését támogatják a termelők, de elhibázottnak tartják azt a feltételt, hogy a gazdaságoknak annyival kell csökkenteniük termelésüket a jövőben, amilyen mennyiséget ebben a formában felvásárolnak tőlük. A jelenlévők sürgették azt is, hogy a jövő évi szabályozás feltételeit július 31-ig hozza nyilvánosságra a kormány. A választmány szorgalmazta a Gabona Tanács mihamarabbi létrehozását is.

Csehszlovák és német fegyverek Szlovéniának?

A jugoszláv hadsereg lapja, a Narodna Armija szerdán Szlovéniának történt fegyverszállítással vádolta Németországot és Csehszlovákiát. A Tanjug hírügynökség által ismertetett cikk szerint a német védelmi minisztérium képezte ki a szlovén területvédelmi egységek katonáit a leszállított páncéloselhárító és légvédelmi rendszerek használatára, és a jugoszláv néphadsereg egységeivel vívott harcok során német szakértők szolgálták ki a rendszereket.

A lap szerint, idén márciusban és áprilisban a német védelmi miniszter több alkalommal is titkos tárgyalásokat folytatott a szlovén kormány illetékeseivel páncéloselhárító és légvédelmi rendszerek megvételéről. A Narodna Armija azt állítja, hogy végül is titkos megállapodás született egy német cég közvetítésével az „Ambrust" páncéloselhárító rendszer leszállításáról.

– A szlovéniai harcok idején, június 27. és július 4. között a területvédelmiek be is vetették a páncéloselhárító és légvédelmi rendszereket, amelyeket német szakértők működtettek – írja az újság.

A bonni védelmi minisztérium egy hónapja már cáfolta a német fegyverszállításokról szóló akkori Tanjug-jelentést, hangsúlyozva, hogy az „Ambrust" elnevezésű rendszert sosem használták a német fegyveres erőknél.

A Narodna Armija cikke a továbbiakban azt állítja, hogy márciusban a szlovén kormány megállapodást kötött a csehszlovák védelmi minisztérium képviselőivel is légvédelmi rakétarendszer szállításáról. A közvetítő szerepet játszó csehszlovák Omnipol Vállalat képviselője rakétaindító állásokat és páncéloselhárító rendszereket is ajánlott Szlovéniának.

Élet a bizonytalanságban

Laslovói helyzetkép

(Tudósítónk helyszíni jelentése)

Riasztó hírek hallatán indultunk el a tévéhíradó munkatársaival az Eszéktől alig 20 km-re fekvő Laslovo (Szentlászló) irányába. A már megszokott ellenőrző pontok elhagyása után értünk el a település határához, ahol kétnyelvű helyiségtábla és a fölötte lengedező horvát és magyar zászló hirdeti, hogy nemzetiségi faluhoz érkeztünk. Laslovo 1800 lelket számlál, a lakosok 70 százaléka magyar. A tankok által tönkretett út mellett kisebb csoportokban beszélgetnek az emberek, legtöbben a faluháza előtt vannak. Az épület felső emeletén érkezésünk idején éppen az aratással kapcsolatos teendőket vitatta meg a szomszédos szerb faluból érkezett küldöttekkel a helyi vezetés. Nem mondható, hogy udvariaskodtak volna egymással a tárgyaló felek, egymást követték a keményebbnél keményebb megjegyzések. A megbeszélés végeztével a szerb küldöttek gyorsan távoztak, nem voltak hajlandók nyilatkozni. Ezzel szemben Vinko Maretity, helyi képviselő szívesen válaszolt kérdéseinkre.

Mint mondta, az elmúlt két-három napban gyakran lőtték a falut, ezt bizonyítják az asztalon lévő töltény és gránátmaradványok is. Mivel szinte teljesen védtelenek, végső elkeseredésükben közös megegyezéssel petíciót intéztek a horvát és a magyar kormányhoz, bár tudják morális támogatáson kívül nem sokra számíthatnak. Örültek annak, hogy ellátogatott ide a televízió forgatócsoportja, remélik Kórógyhoz hasonlóan Laslovóról is megtudják az igazságot világszerte.

A helyiek kalauzolásával indultunk el megtekinteni a falut. Két hatalmas ház nagyságával messze elüt az egyszintes, jobbára századelején épült parasztházaktól. Kísérőim elmondták, hogy a házak szerb nemzetiségű tulajdonosa – akinek 40 hektár földje és egyéb ingóságai is vannak – néhány napja elmenekült, pedig senki sem bántotta. A falut eddig nyolc család hagyta el, ők mind szerbek voltak.

A kocsmában szinte teljes a csönd, Szlovéniáról sugároz friss képeket a televízió, mindenki feszülten figyel. A híradó végeztével folytatódik a rendőrök és a civilek megbeszélése, az esti őrposztokat jelölik ki térkép segítségével. A társalgás többnyire magyarul folyik, de a beszédbe gyakran belekeveredik egy-egy horvát szó is. A kocsmárosné, Kilmajer Erzsébet Magyarországról ment férjhez Laslovóra. Szerinte itt az élet elvesztette igazi értelmét, mindenki azt várja, mikor indulnak meg a másik oldalon. A falubeliek állítják, hogy a terroristák állig fel vannak fegyverezve, míg nekik jobbára könnyű fegyverzetük van és az is korlátozott számban. Az itteniek július 19-től félnek a legjobban, a nekikszegezett ultimátum akkor jár le. A bizonytalanság a legborzasztóbb, ma még van házuk, kenyerük az embereknek, lehet, hogy holnapra minden kárba vész. Az egyik helyi vezető mesélte, hogy szomszéd falubéli barátja, akivel együtt járt iskolába, majd egy helyen dolgozott, nemrég fegyvert fogott rá, amikor tárgyalni ment az ottaniakhoz.

A többiek sem értik, hogy mi történik, hiszen mint mondják, a két falu viszonya mindig is baráti volt. Még elevenen élnek mindenkiben a közös focimeccsek és kártyacsaták emlékei, ma pedig már a fegyvereké a szó. Az emberek most félelemben élnek, és féltik hozzátartozóikat, akik a szomszédos falvakban laknak.

Egy idős néni, akinek kórógyi az unokája, nem szívesen vállalta a beszélgetést, szavait elnyomják a könnyek. Nincs hová mennie, ha megtámadják őket is, itt marad, nem hagyja pusztulni piciny házát, amely előtt minden évben virágokat ültetett, mindenki gyönyörűségére, úgy érzi, ezek most az utolsók.

A törékeny virágok mit sem sejtve egymásután bontják ki piros, fehér, kék szirmaikat, a természet szépségét hirdetve. Vajon meddig?

Vujity Tvrtko

Adatgyűjtés az adózás bevezetéséhez Szigetváron

A kommunális, iparűzési, idegenforgalmi, építményadó és telekadó kivetéséhez szükséges adatok egyeztetését végzi a szigetvári polgármesteri hivatal az adó- és költségvetési bizottsággal együtt. Nyilvántartást készítettek a törzsadatok tisztázása érdekében az adóalanyokról és adótárgyakról, kiegészítették a földkönyvek adatait, rögzítették a tulajdonosok nevét a tulajdoni hányad mértéke alapján. Az iparűzési adó bevezetéséhez szükséges adatokat is felvették, nyilvántartást készített a csoport a vállalkozói igazolvánnyal rendelkezőkről. Jelenleg a lakások és nem lakás céljára szolgáló építményekkel kapcsolatban folyik az egyeztetés a földkönyvvel, illetve azt egybevetik az eddigi adóbevallásokkal. Ez alapján az építményadó kivetéséhez szükséges adatokat is nyilvántartásba veszik.

Az adózás rendjéről szóló törvényt módosította az Országgyűlés, így lehetővé vált, hogy az APEH-től információkat kapjanak az önkormányzatok a területükön lévő gazdálkodó szervezetek, társaságok jövedelmi helyzetéről. A tájékoztatás módját Pénzügyminisztériumi rendelkezés rögzíti majd, ennek megjelenése után a cégek és társas vállalkozások törzsadatait is nyilvántartásba veszik.

H. Zs.

Fertőzött közkutak

Coli szennyezés miatt a Pécsi Vízmű lezárta a Cigánykutat. A kút fertőtlenítését a Városgondnokság már megrendelte a vízműnél, mint ahogy egy új közkút építését is Égervölgyben, a Rózsavölgyi vendéglő mellett. Az új közkút a városi ivóvíz-hálózatról kap egészséges vizet, s a kirándulók számára pótolja az égervölgyi autós parkoló ásott kútját. Ezt a közkutat többszöri fertőtlenítés ellenére sem sikerült megtisztítani a coli szennyezéstől.

Chanel-termékek Magyarországon

Megszerezte a francia Chanel cég termékeinek kizárólagos magyarországi forgalmazási jogát a Dove-Fruct Kereskedelmi és Raktározási Kft. A szerződés értelmében szeptembertől már kaphatók lesznek a cég által kiválasztott 40 hazai üzletben az 5-ös, a 19-es és a Coco márkanevű parfümök. A kft. eleinte nem importál nagy mennyiséget, csupán néhány ezer frankos forgalmat tervez, mivel a márka piaci bevezetése a célja. Ezért olyan kozmetikai állami és magánboltokkal köt szerződést, amelyek biztosítani tudják a termékek imázsának megfelelő kereskedelmi színvonalat.

A kft.-t tavaly alapította a luxemburgi Obegi Consumer Products csoport és a Hungarofruct Külkereskedelmi Vállalat. A vállalkozást 60 millió forintos alaptőkével hozták létre, melyből 75 százalékkal a külföldi, 25 százalékkal a magyar fél részesedik. A magyar alapítónak opciója van, miszerint részesedését 50 százalékra emelheti, egyelőre azonban alaptőke-emelést tervez partnerével a közeljövőben.

A Közel-Keletről is érdeklődnek a Möbiusz új termékei iránt

Gusztusos, hajszálvékony szeletekben kerül a vásárlók elé a Möbiusz mortadellája a pécsi Konzum Áruházban Fotó: Szundi György

A mortadella a kereskedelemben is megállja a helyét

Nagy sikert aratott a Pécsi Ipari Vásáron a Möbiusz Húsipari Vállalat új terméke, a mortadella. A cég a vásáron mutatta be először az új felvágottat, amely a PIV-vel egy időben jelent meg a pécsi boltokban is. A siker egy közel féléves előkészítő, majd két hónapos intenzív fejlesztőmunka eredménye. A Möbiusz semmit nem bízott a véletlenre, a termék fejlesztésével foglalkozó szakembereit a mortadella hazájába, Olaszországba küldte ki tanulmányútra. Amint a vásári mérleg mutatja, a kintjárók eredményesen építették be tapasztalataikat munkájukba. A Möbiusz a mortadellával a vásári és kiállítói díj mellé a közönségdíjat is kiérdemelte. Talán a vásári sikernek is köszönhető, hogy beltartalma és kémiai összetétele alapján már röviddel a megjelenése után hatóságilag is kiválóra minősítették az új terméket.

De vajon hogyan fogadták a mortadellát a kereskedelemben? Érdeklődésünkre a Konzum Áruház húsos részlegénél, de a Berek utcai ABC-ben is egybehangzóan azt az információt kaptuk, hogy sokan keresik, szépen fogy az újdonság. A két üzlet szerencsés helyzetben van, mert rendelkezik olyan felszereléssel, amivel vékonyra lehet szeletelni a mortadellát.

Vékonyra szelve élvezhető igazán

– Az előkészítés nagyban befolyásolja a termék élvezhetőségét – tudtuk meg *Schmidt Károlynétól*, a gyártó vállalat műszaki titkárától. – Van, ahol minden feltétel adott, tapasztalatunk szerint azonban mégis ujjnyi vastag szeletekben mérik. Olaszországban, ahol nagy hagyománya van a mortadellának, legtöbbször kézzel szeletelik, és ha nem is a rúd teljes keresztmetszetét, de mindig vékonyan vágják... A rugalmasabb értékesítés kedvéért háromféle méretben, kilós, ötkilós és tizenötkilós kiszerelésben dobtuk piacra a terméket. A későbbiek során szeretnénk bevezetni a 25 és 50 kilós mortadellát is. A bemutatkozás után megkezdtük a termék országos terítését, tapasztalataink szerint különösen az osztrák határszakaszon nagy a népszerűsége. Külön örömünkre szolgál, hogy bejelentkezett az első külföldi érdeklődő, a közeljövőben körvonalazódhat egy esetleges közelkeleti üzlet. Vásáron legközelebb az őszi BNV-n jelenünk meg termékünkkel.

K. E.

Szaküzemgazdász képzés Győrött

Bel- és külpiaci vállalkozásokban egyaránt jártas szaküzemgazdászok képzése kezdődik ez év őszén Győrött. A négy féléves oktatást a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskola a Győr–Moson–Sopron megyei önkormányzattal közösen szervezi diplomával már rendelkező hallgatók számára. Az önköltséges képzésben résztvevőknek félévenként 7 alkalommal egész napos foglalkozásokat tartanak. Eközben egyebek között a nemzetközi pénzügyekről, a külkereskedelmi technikákról, a vállalkozások és a jog összefüggéseiről, továbbá a tőzsdézésről szereznek ismereteket. Emellett rendszerezik az új számviteli törvénnyel kapcsolatos gyakorlati tudnivalókat, ismerkednek a vállalkozói és a piaci munka során alkalmazott döntési eljárásokkal, gyakorolják az alkalomhoz illő kommunikációt, a piaci kapcsolatteremtés fortélyait.

Csütörtökön ülésezik a kormány

Az MTI értesülései szerint sűrű napirendje lesz a csütörtöki kormányülésnek, hiszen legalább 9 fontos témában kell majd véleményt alkotniuk a kormány tagjainak.

Három témát, a Nemzetközi Valutaalappal (IMF) folytatott tárgyalások lezárását, az állami költségvetés ez évi állását, valamint a társadalombiztosítás pénzügyi helyzetét és az ezzel kapcsolatban szükséges intézkedések kérdéseit összefüggéseiben vizsgálja az ülés. Ez azért is fontos, mert szakértők véleménye szerint a társadalombiztosítási kiadások az a pont, ahol felborulhat az IMF által is jóváhagyott 1991. évi költségvetés.

A csütörtöki kormányülésen kijelölik a kárpótlási törvény végrehajtásából adódó feladatokat. Ennek keretében döntés várható az Országos Kárrendezési és Kárpótlási Hivatal és annak megyei, valamint fővárosi szervezeteinek létrehozásáról. Módosítja a kormány a lakbértámogatásról szóló rendeletét, amelyet az Alkotmánybíróság alkotmányellenesnek ítélt a nem állami bérlakásban élők hátrányos megkülönböztetése miatt. A jelenlegi tervezet már mindazon lakbért fizetők támogatását biztosítja, akik erre anyagi, szociális helyzetük alapján jogosultak lehetnek.

A kormány előreláthatólag megvitatja az új Munka Törvénykönyvének tervezetét, és rögzíti azokat az alapelveket, amelyek alapján folytathatók a törvénytervezet feletti további munkálatok és az érdekegyeztetés.

A kormány csütörtökön második olvasatban vitatja meg a biztonságpolitikai elképzeléseket, és várhatóan meghatározza a biztonságpolitikai koncepció elveit, amelyek alapján azután a külügyminiszter feladata lesz a koncepció tételes kidolgozása.

Útzár Hegyeshalom osztrák oldalán

A BM Határőrség szerdán tájékoztatta a Magyar Távirati Irodát arról, hogy 6 óra 45 perc óta Hegyeshalom osztrák oldalán a határállomástól mintegy 200 méterre befelé osztrák parasztok traktorokkal és más mezőgazdasági gépekkel mindkét irányban elzárták az átkelőhelyhez vezető utat. Ezzel tiltakoznak a gabona alacsony felvásárlási ára miatt. A magyar oldalról átkelő járművek ezen az útzáron nem tudnak áthaladni és kénytelenek visszafordulni.

A forgalom blokádja miatt 8 óra 45 perctől teljesen le is zárták a határállomást, „se ki, se be". A magyar rendőrség és Határőrség Győr nyugati kijáratánál Fertőd, Sopron és Kópháza felé terelte a járműveket. Levélnél ugyancsak közös járőr segítette a forgalmat.

Szerdán délelőtt fél tíz után néhány perccel végetért – legalábbis átmenetileg – a forgalom blokádja Hegyeshalom osztrák oldalán. Elképzelhető azonban, hogy ha nem születik megegyezés a gabona felvásárlási árát illetően, újból blokád alá veszik az Ausztriát Magyarországgal összekötő nemzetközi főutat. Ezért biztonságosabbnak látszik, ha a nyugat felé tartó autósok másik határátkelőhelyet választanak, az osztrák határőrségtől kapott tájékoztatás szerint ugyanis az osztrák gazdák csupán Hegyeshalomnál éltek tiltakozás fent említett eszközével.

Mágocs: bíróság?

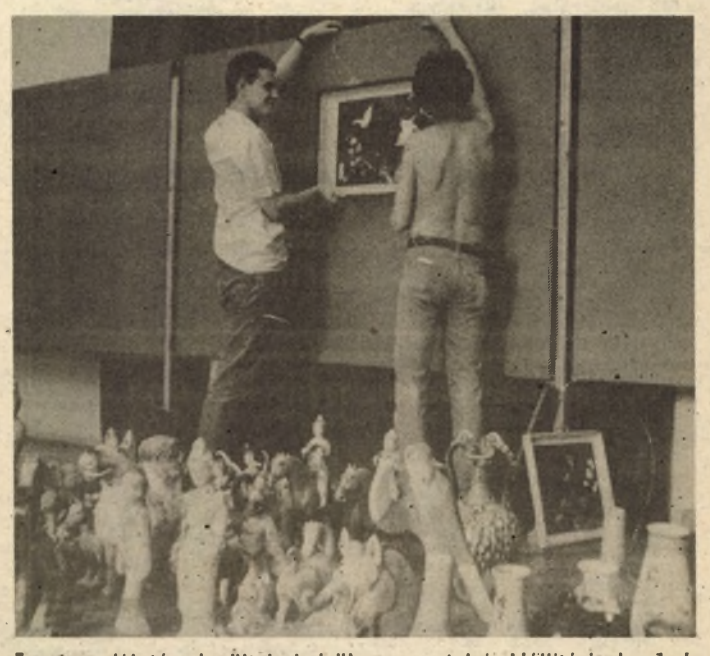
Információink szerint jogi úton szeretnének érvényt szerezni követeléseiknek azok a mágocsi pedagógusok, akik az országos botrányt előidéző „éhségsztrájkkal" váltak ismertté. Mint megtudtuk, a „21-ek" – a demonstrációban résztvevők – közül többen már beletörődtek a kialakult helyzetbe, s szeptembertől készek együttműködni az új megbízott igazgatóval, aki Dombóvárról pályázott a posztra, s ezelőtt hivatásos sportoló, kosárlabdázó volt. A kiegyezést a sztrájkolók közül viszont többen is helytelenítik, s jogi úton kívánnak érvényt szerezni akaratuknak – annak ellenére is, hogy a mágocsi önkormányzat lépésének törvényszerűségéhez nem férhet kétség.

A kínai kultúra évezredei

Ma nyílik a különleges alkotásokat bemutató kiállítás

Pécsett nem mostanában, és nem is egyhamar lesz látható olyan kiállítás, melyet ma délután 5 órakor nyitnak meg a Helyőrségi Klub első emeletén. A szenzációs tárlat címe: A kínai kultúra évezredei, s a válogatás valóban megfelel a címben jelzett időhatárnak, hiszen több mint hatezer éves alkotások is találhatók az anyagban. A rejtélyes Kína ősi távolkeleti kultúrájának sajátos formanyelve, vizuális művészetének különlegességei tárulnak fel a látogatók előtt, akik keresztmetszetet kapnak korokból és stílusokból is. Az egyedülállónak nyugodtan mondható anyagban régészeti leletek, kerámia- és porcelántárgyak, tekercsfestmények is vannak, s mellettük mai képző- és iparművészek remekművű alkotásai is helyet kaptak. Nehéz bármit is kiemelni e csodálatos válogatásból, de figyelmet érdemelnek mégis a híres terrakotta hadsereg néhány katonájának kis modelljei, a szürke- és zöldmázas agyagfigurák, a háromszínmázas terrakotta-szobrok, a buddhizmus féltett ereklyéi közé tartozó, Magyarországon most először bemutatott öt tibeti „tangka" tekercskép. Nem kevésbé érdekesek a hagyományos kínai festészet, a kerámia- és porcelánművesség produktumai, a híres kék-fehér porcelántárgyakkal, de a hatalmas kézügyességet kívánó elefántcsont-faragások is megkapóan szépek. A kiállítás egyik különlegessége a kantoni „ördöggolyó", de sok látogatót vonzanak majd a gyöngyház- és kagylóberakású képek, a gyapotkompozíciók, a rekeszzománc-alkotások is. A mai ünnepélyes megnyitón Ma Yuqi úr, a Kínai Népköztársaság budapesti Nagykövetségének kulturális tanácsosa mond bevezetőt, valamint Pap András, országgyűlési képviselő, a Parlament Külügyi Bizottságának tagja. A tárlat helyszínén kínai teázó, és jellegzetes kínai emléktárgyakat árusító bolt is működni fog.

Hodnik I.



Tegnap délután kerültek helyükre az utolsó kiállítási darabok Fotó: Szundi György

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából FRIGYES nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.05 – nyugszik 20.36 órakor

A Hold kél 13.24 – nyugszik 23.25 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, a 15-000 telefonszámon hívható: NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as számon: NAGY ISTVÁN

Lassan itt az igazi dinnyeszezon! Mutatja ezt az is, hogy már az utak mentén is kínálják a nyári csemegét. Tegnap Lánycsók határában még 85 forintra tartották az árát, igaz, ez még fólia alatt termett. A termelő szerint akár tiz-tizenöt forintig is csökkenhet a kilónkénti ár az idén nyáron. Fotó: Szundi György

Légi fényképezés

Az MTI archívumának bővítése, s így a hazai és külföldi sajtó jobb kiszolgálása érdekében megkezdődött Magyarország szisztematikus légi fényképezése. Az év végéig tartó munka során Hámor Szabolcs 30–300 méteres magasságból örökíti meg hazánk történelmi, idegenforgalmi, kulturális objektumait, nevezetes tájait.

A felvételek elkészítésében a Magyar Honvédség harci helikopterei működnek közre. A vállalkozásban résztvevők a gépek okozta zaj miatt az érintettek elnézését kérik.

●

Elfogták a gyújtogatót

A Szigetvári Rendőrkapitányság Bűnügyi Osztálya egy évig kereste azt az ismeretlen személyt, aki Bicsérd környékén gyújtogatásaival tartotta rémületben a lakosságot.

A hét elején Szijártó József r. főtörzsőrmester, körzeti megbízott aprólékos adatgyűjtésének eredményeként elfogta a tettest.

A 19 éves bicsérdi fiú mint egy ártatlan, gyerekes csínytevésről, úgy számol be négy gyújtogatásáról. Pedig az okozott kár – az eddigi felmérések alapján – közel 350 ezer forint.

Tavaly júliusban egy 45 m hosszú, 10 m széles szalmakazlat gyújtott fel. A rákövetkező hónapban a faluja határában lévő nádasnak és az azt körülvevő fűzfáknak vetettek véget a lángok. Idén februárban a bicsérdi volt MÁV-őrházat, majd májusban két magángazda 8 szénaboglyáját égette porig.

A kérdésre, hogy miért csinálta, vállrándítással felel: mert szeretem nézni a tüzet.

A Szigetvári Rendőrkapitányság a kiváltó ok tisztázása miatt ideg-elmeorvosi vizsgálatot rendelt el, melyből hamarosan kiderül, hogy az elkövető piromániás-e?

Helstáb Klára

●

– **Közösségi munkák Dencsházán.** A faluban a KÉV új járdát épített 300 000 forintért, de sokat segítettek a lakók. A fiatalok pedig a közintézmények előtti kerítéseket festették le.

☎ 15-000

Harkányból kaptuk az értesítést, hogy a Bányász Udülő mögötti parkolóban zug-díjbeszedő kéri a pénzt a parkoló autósoktól. Erre azért gyanakodnak a vendégek, mert eddig ott nem szedtek parkolódíjat és a papíron még a „Harkányi Nagyközségi VB Tanács" jelzés áll.

A harkányi polgármester, Bédi István elmondta, hogy az ő embereik szedi, legálisan a díjat. Új papírokat még nem nyomtattak takarékossági ok miatt, mert a régiek még nem fogytak el.

Esküvő

HAJDÚ ZSUZSANNA
és
RÉGI LAJOS
szeretettel értesítjük ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 20-án 16.30 órakor a Váradi A. utcai Házasságkötő Teremben házasságot kötünk. (36 760)

MUHAROS TUNDE
és
BOSZ GÁBOR
szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy július 20-án 17.30 órakor házasságot kötünk a Komló városháza házasságkötő termében. (77 418)

PAPP ÉVA
és
HORVÁTH ATTILA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 20-án 17 órakor házasságot kötünk a bicsérdi faluház díszermében. (36 681)

GERNIK ARANKA
és
SZABÓ FERENC
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy 1991. július 20-án házasságot kötünk a palotabozsoki tanács házasságkötő termében.

DIÓS JUDIT
és
KONCZ ZSOLT
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 20-án 16.30 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben. (Hunyadi út 2. sz.) (4446)

SCHEIBER CSILLA
és
VASS LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 20-án 18.30 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben. (Váradi A. u. 11.) (4446)

MAGYAR ILDIKÓ
és
RÓNAI LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 20-án 18.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben. (Váradi A. u. 11.) (4446)

MORVAY ÉVA
és
GARD NORBERT
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 20-án 15.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben. (Hunyadi út 2. sz.) (4446)

●

Csaló rovarirtók

Pécsett, a Kertváros területén az utóbbi napokban olyan magánszemélyek jelentek meg, főként a lakásszövetkezeti otthonokban, akik az Asterix Bt. neve alatt féregirtásra invitálják a lakókat. Nyomatékul felmutatják a névkártyát, amelyen dr. Székelyhidi Gyula, KISOSZ-titkár felirat olvasható. A rámenősebb alkalmi, vagyis zugféregirtók arra is hivatkoznak, hogy kötelező elvégeztetni az irtást és nem egy helyen már előleget kérnek a jóhiszemű és riadt lakóktól. Dr. Székelyhidi Gyula jelentkezett lapunknál, közölte, hogy nem adott senkinek ilyen jellegű munkát, nevével visszaélnek. Szerdai lapunkban a zug-szénkereskedőkről írtunk, akik hamisított szenet kínálnak. Most meg a hamis rovarirtók jelentkeztek. Ők is az emberek jóhiszeműségét használják ki.

Cs. J.

Országgyűlési képviselői fogadóóra

Pap András országgyűlési képviselő július 18-án 14 órakor Pécsett, az MDF-székházban, az Apáca u. 16-ban fogadóórára várja az érdeklődőket.

●

– **Egy új bolt létesítéséhez** az önkormányzat biztosított helyiséget Gerdén, ahol az új zöldség-gyömölcsboltot magánvállalkozásban Szin József alakította ki.

– **Eszéki téglagyári munkáscsaládokat** fogadtak a harkányi volt Bázis-üdülőben, akik nem menekültek, csupán a polgárháborús harcoktól tartva jöttek át rövidebb időre Baranyába. Főként gyermekek kerültek át.

– **Átképzett rendőrök.** A Mecsek Autósiskola oktatói közreműködésével befejeződött a Baranya Megei Rendőr-főkapitányság járművezetőinek átképzése. A Ford és a Volkswagen típusú gépkocsik leendő rendőrvezetői típusismeretből, járművezetés-elméletből és -gyakorlatból kaptak ismereteket.

– **Még mélyitik** az új halastavat Birján határában egy horgászegyesület beruházásában. Áll már a keresztgát. Várhatóan sikerül vizet is fogni, amennyiben nem apad el a tápláló patak.

– **Helytörténeti emlékszoba** kialakítását tervezik Bogádon, mivel egyre gazdagabb a gyűjtemény és nem fér el a régi helyén.

– **Két újabb községi vízmű** épül, az egyiket Gödrén, a másikat Mezőkövesden alakítják ki. A gödrei átadás előtt, s itt egy vastalanító is készül.

– **Nyugdíjas alapítványt** hoztak létre Pécsett, a színházlátogató idősek támogatására. A Pécsi Kisszínház is támogatja ezt és akik nyugdíjasigazolvánnyal rendelkeznek, azok a Kisszínház minden előadására bejöhetnek 50 százalékos kedvezménnyel.

– **Újabb régi arborétumjellegű** parkokat újít fel a pécsi Tilesch György erdőmérnök, aki nemrég végzett a magyarteleki és a Fejér megyei nagyvenyimi, egykori ciszter rendi kastély-, illetve uradalmi központi park felújításával. Vállal további rendbehozatalt, érdeklődés a 21-290-es telefonon.

– **Vihartépte gólyák.** Vokányban és Újpetrén a legutóbbi orkánjellegű zivatar alkalmával a szél letépte a gólyafészkeket a templomok tetejéből. Most mindegyik településen a falubeliek gondozzák a sérült madarakat. A vokányiak állatorvosi segítségre is számítanak.

– **Kicsi, házi standosok** működnek a pécsi vásártér szomszédos utcáiban, így például a Bogár utcában vasárnaponként 8–10-en is árusítanak portájuk kapujában.

– **Kátyúmentesítettek** két utcát Dobszán, a helyi önkormányzat anyagi támogatásával.

– **Ismét van pipafaragója Ibafának,** az országos hírű pipagyűjteményéről közismert településnek, ahol Jánosa József nyugdíjas halőr készíti a díszes pipákat, szipkákat, főként cseresznyefából.

– **Belvízelvezető árok** készült Horváthertelend határában csaknem negyedmillió forintért helyi erőből. Az úgynevezett külterületi főcsatornát újratisztították.

●

Időjárás

Várható időjárás az országban csütörtök estig: nyugat felől egyre erősebben növekszik a gomolyfelhőzet, éjszaka sokfelé, holnap napközben inkább már csak a keleti tájakon várható záporeső, zivatar. Csütörtök délután a Dunántúlon már ismét tartósabban süt majd a nap. Az északnyugatira forduló szél megélénkül, a Dunántúlon megerősödik. Csak kissé mérséklődik a meleg. A hőmérséklet hajnalban 14 és 19, délután 25 és 30 fok között alakul.

MTV-PÉCS

AZ MTV PÉCSI STÚDIÓJA KÖRZETI MŰSORA
1991. JÚLIUS 18-ÁN,
2-ES PROGRAM, 20.00–21.00 ÓRÁIG

A TARTALOMBÓL:

A pécsi stúdió ezentúl havonta jelentkezik körzeti műsorainak sorozatában egy-egy település portréjának, történelmének, jellegzetességeinek, értékeinek és aktuális problémáinak bemutatásával. Ezzel a műsorsorozattal kettős célt kívánunk szolgálni. Maradandó módon szeretnénk rögziteni településeinket, s a városokat, községeket hozzájuttatni a saját magukról szóló videofelvételekhez.

Elsőnek Balatonszárszót, majd ezt követően Keszthelyt és Barcsot mutatja be a képernyőn. Sorozatunkat ezután a jelentkezési sorrendben folytatjuk.

Szerkesztő-rendező: Dr. Jósfay György.

Gyártásvezető: Bikádi Mihály.

04-05-07

A holttestet kiemelték. Július 14-én fürdés közben a mecsekpölöskei horgásztóban eltűnt Körmendi Zsolt 17 éves kőműves, komlói lakos. A kutatást végző fővárosi tűzoltóság búvárszolgálata tegnap a holttestet megtalálta és kiemelte. A fiatalember halálát feltehetően szívgörcs okozta.

Két személygépkocsi kedden délután Pécsett, a Rózsa Ferenc és a Szalai utca kereszteződésében összeütközött. Egy személy könnyű sérülést szenvedett. A becsült kár 80 ezer forint. A baleset körülményeit vizsgálják.

Vókány és Kistótfalu közötti részen tegnap délután tűz keletkezett. Mintegy 10 hektár területen égett az avar, zsámbék és nádas. Az oltásban részt vettek a pécsi, mohácsi és a siklósi tűzoltók.

Megkérdeztük:

Mit tehet a külföldi, ha baleset éri

Itt a nyár, a meleg. Turisták jönnek–mennek és néha kellemetlenségek érik őket. Karamboloznak, balesetet szenvednek, mint például az a finn háziaspár, akik Pécs határában nemrég súlyosan megsérültek. A megyei önkormányzat segítségével pénteken már hazaszállítják őket. Mindennek ellenére optimisták és amint lehet, visszaszeretnének jönni Magyarországra. Ennek kapcsán érdeklődtünk, hogy mi van azokkal a külföldi turistákkal, akiknek nincs biztosításuk.

Az Atlasz Biztosító munkatársa, Kovácsné Tímár Ildikó elmondta, hogy akinek nincs biztosítása, az mindent a saját zsebéből fizet, sőt az is, akinek csak otthoni, tehát nem magyar biztosítással rendelkezik. Nálunk csak annak állják a költségeit, aki a határon úgynevezett dolláros biztosítást köt. Ilyen esetben minden kárát itt helyben, magyar pénzben rendezik.

Ny. Sz.

Rendőrségi hírek

GÉPKOCSILOPÁSOK, -FELTÖRÉSEK:

Ismeretlen tettesek Pécsett, az Éva utca egyik parkolójából eltulajdonították az AJB 093 frsz. Ford Sierra gépkocsit.

Kedden három személygépkocsi-feltörésről érkezett bejelentés a rendőrségre. A Tv-torony parkolójában egy kisteleki lakos Lada Nova gépkocsijából 22 ezer forint értékben ruhaneműt és egy aranyórát loptak el. Az Alkotmány úti ABC előtti parkolóban egy Trabantot törtek fel, melyből egy bőrjackyt tulajdonítottak el. A kár 10 ezer forint. Komlón az autófosztogatók egy gépkocsi tulajdonosának 19 ezer forint kárt okoztak.

TELEFONFOSZTOGATÓK:

Keddre virradó éjszaka ismeretlen tettesek a nagy Posta épülete előtt két telefonfülkéből a perselyt lefeszítették és elvitték, az okozott kár 14 ezer Ft.

ELFOGÁSOK:

Kedden éjszaka az I. sz. rendőrállomás egyik járőre lakossági bejelentés alapján a Rákóczi út egyik parkolójában elfogott egy 22 éves foglalkozás nélküli mohácsi lakost. Jármű önkényes elvételének kísérlete miatt került a fiatal rendőrkézre, ám az igazoltatás során kiderült, hogy más bűncselekményt is elkövetett már. A Szekszárdi Rendőrkapitányság lopás miatt adott ki ellene elfogató parancsot.

A II. sz. rendőrállomás egyik járőre a lakásán elfogott egy 37 éves pécsi férfit, aki ellen lopás büntettének alapos gyanúja miatt adott ki körözést a IV. sz. rendőrállomás.

Egy 19 és egy 25 éves helyi lakost fogott el a Komlói Rendőrkapitányság. A két férfit gépkocsifosztogatás közben érték tetten a járőrök.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; sebészet, baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Kaponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Közlemények

Elmosta az eső. Vasárnap, július 14-én az esős idő miatt elmaradt Pécsett, a Szentistvánnapi búcsú című előadás. A jegyek visszaválthatók a Kisszínház Anna utcai jegyirodájában vagy felhasználhatók a július 19-i, illetve a július 20-i előadásra.

Információk

Nyilvános vadkacsa- és fácánvadászatra lehet jelentkezni július 19-én 17 órakor Pécsett, a Helyőrségi Klubban működő nyitott vadászklubban, ahol ugyanekkor beszámolót tartanak a vadászok országos küldöttgyűléséről.

Nyilvános Anna-bálra készülnek a Gesztenyési Asszonyklub tagjai, akik várják az érdeklődőket július 22-én 16 órakor a komlói klubhelyiségükben.

Rendezvények

Július 18-án 17 órakor Pécsett, a Ferenczy Galériában, a Kossuth L. u. 29/31-ben nyílik a „Pécsi festők '91" című kiállítás.

Ma 16.30 órakor díjtalan természetgyógyászati előadás lesz Szigetváron, a Tinódi Művelődési Központban.

A Vasutas Szakszervezet Pécsi Nyugdíjas Egyesülete ügyfélfogadást tart ma 9–11 óráig Pécsett, a Váradi Antal u. 7/A-ban, a Vasutas Művelődési Házban.

A Bünmegelőzési Vagyonvédelmi Egyesület Meszesi Tagozata ma 17–19 óráig várja a panaszosokat Pécsett, a József Attila Művelődési Házban, telefonon a 15-290-es számon.

A DOZSO Nyugdíjasok Klubja ma 15–19 óráig összejövetelt rendez Pécsett, a DOZSO klubtermében.

Turisztikai és kempingezési tanácsadást tartanak ma 14–16 óráig Pécsett, az Irányi Dániel tér 8-ban, telefonos érdeklődés a 11-841-es számon.

Ingyenes jogsegélyszolgálat van ma Pécsett, az Apáca u.. 15-ben 14–16 óráig és a Rákóczi út 50-ben 17–18 óráig.

A Pécs–baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete tanácsadó ügyeletet tart ma 16–18 óráig Pécsett, az Athinay u. 44-ben.

Július 17-én 7–11 óráig diákdiszkóba várnak minden szórakozni akaró fiatalt Pécsett, a Szalai András úti Ifjúsági Házba.

AKISZ-tanácsadó ügyeletet szerveznek ma 14–17 óráig Némethné Benkő Erzsébet vezetésével. Kérdéseket a 31-766-os telefonon várják.

A Pécsi Ifjúságért Egyesület július 18-án 9–19 óráig állandó és alkalmi munka-, albérlet-felajánlásokat vár Pécsett, a Déryné u. 1-ben a 25-642-es telefonon.

Ismét meghallgathatók az életmódjavító kezelések ma 16.00–17.30 óráig Pécsett, a Kossuth L. u. 9-ben, a Siker Könyvtárban.

Szociális tanácsadás van ma 16–18 óráig Komlón, az MDF-irodában. Telefon: 83-015.

Július 18-án 19 órától tartja összejövetelét a Magányos Klub Pécsett, a Váradi Antal utcai Vasutas Művelődési Házban.

Hírek, információk, események

Két ütem elkészült, a harmadikra nincs pénz

Félig kész szennyvíztelep

Hazánk legkorszerűbb telepe épülne Pellérd mellett

Továbbra sincs sok változás a Pellérd határában épülő új szennyvíztelepen. Az 1985 óta készülő telepen jelenleg a második, 1/B-vel jelölt ütem próbaüzemelése folyik. A kétmilliárdos beruházásból eddig 1,2 milliárd forintnyi készült el: az 1/A és az említett 1/B ütem. A folytatás körüli bizonytalanságból csak egy konkrét terv bontakozott ki, az, hogy a harmadik (egyben befejező) ütem terveit el kell készíteni.

A pellérdi szennyvíztelep munkálatainak részleteiről *Marcsik István* üzemvezetőtől érdeklődtünk. Mint megtudtuk, Pécs azon 8 kiemelt nagyváros közé tartozik, ahol az Országos Vízügyi Beruházási Vállalat koordinálásával a Közlekedési, Hírközlési és Vízügyi Minisztérium vállalta a szennyvíztelepek építésének finanszírozását. A minisztérium viselte Pécsett a második ütem munkálatainak költségeit, és rá vár a harmadik ütem elkészüléséhez való pénz előteremtése is. Erre azonban egyelőre hiába vár a Pécsi Vízmű.

– A pellérdi szennyvíztelepen jelenleg a mechanikai tisztítási fokozat készült el, ez 80 ezer köbméterre lett kiépítve – mondta Marcsik István. – A biológiai tisztítási fokozat teljes egészében hiányzik. Mi a pénzszűke ellenére optimisták vagyunk, hiszen egy ekkora méretű beruházást (ez a legnagyobb Pécsett) nem lehet csak úgy félbehagyni. Már csak azért sem, mert ha ez elkészül, egy európai szintű, élenjáró technológiával felszerelt, a környezetvédelmi feltételeknek teljes mértékben megfelelő, komplett szennyvíztelep lesz. Mentesítené a túlterhelt és rossz helyen fekvő Megyeri úti telepet is, ahol szivattyúállomás vagy iparivíz-kezelő telep jöhetne létre.

A próbaüzemen és a befejező ütem terveinek készülésén kívül tehát minden ugyanúgy áll mint eddig. A Pécsi Vízmű továbbra is csak reménykedni tud a segítségben és abban, hogy valamikor egy Magyarországon egyedülállóan korszerű szennyvíztelepet üzemeltethet majd.

Pataki V.

Nemrégiben fejeződött be a vasszerkezetek festése az új szennyvíztelepen. Fotó: Szundi György

A Leőwey-együttes az európai folklórfesztiválon

A Plochingenben (Baden-Württemberg, NSZK) megrendezett európai folklórfesztiválon a Leőwey Táncegyüttes képviselte Magyarországot. Az együttes utazását a Lenau Reisen finanszírozta. A folklórfesztiválnak Spanyolországból, Dániából, Olaszországból, Csehszlovákiából, valamint Ausztriából voltak résztvevői és természetesen számos német csoport lépett fel. Az együttesek a plochingeni ünnepségek mellett a környező városokban is szerepeltek A Leőwey Táncsoportnak különösen nagy sikere volt Esslingenben, ahol közel 500 táncos és többszáz néző előtt mutatták be táncaikat.

Új vezér a DÉDÁSZ-nál

Tatár Dénes, a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat új vezetője, akit tegnap iktatott be *dr. Halzl József*, a Magyar Villamos Művek Tröszt vezérigazgatója. Kinevezésére – Wieder Béla vezérigazgató nyugdíjba vonulásával – pályázati úton került sor. Tatár Dénes 49 éves villamos- és gazdasági mérnök, aki 1963-tól a DÉDÁSZ dolgozója, 1970-től a keszthelyi üzemigazgatóság vezetője.

Új gépjárművédelmi lehetőség

A riasztó szavát csak a rendőr és a vámos érti

Magyarországon évente 15 000 autót lopnak el, 60 százalékuk soha nem kerül elő. Ezért szükségessé vált egy olyan biztonsági rendszer kiépítése, amely lehetővé teszi az eltűnt kocsik, vagy azok alkatrészeinek felkutatását. A Karc Autó Register Club által kidolgozott eljárás alkalmas erre a feladatra.

A Magyar Autóklub szervizeiben végzik el a gépjárművek vagyonvédelmi megjelölését, azt követően, hogy ellenőrizték a kocsi adatait. Az összes üveg- és műanyag felületre biztonsági jelzéseket – az autó rendszámát – helyezznek el, amit nem lehet eltüntetni. A megjelölt személygépkocsi adatait számítógépes nyilvántartásba veszik. A közutakon a rendőrjárőrök, a vizsgáztató állomások szerelői, az Autóklub Műszaki Állomásainak dolgozói rendszeresen ellenőrzik, a jelölések állapotát, és számát. A közúti ellenőrzések során, ha egy lopott autó bármelyik megjelölt alkatrészét megtalálják egy másik járművön, akkor a gépkocsi vezetőjétől magyarázatot kérnek arra, hogy hol, és milyen körülmények között szerezte be azt. A rendőrség az orgazdákon keresztül eljuthat a tolvajokig.

A Karc Autó Regiszter Club a biztonsági jelzések bevésése mellett riasztókészüléket is

A homokszóró pisztoly maradandó nyomokat hagy az autó üvegeiben, és még jó néhány helyen. Fotó: Szundi György

felszerel az autóba, amelynek jelzései csak speciális érzékelővel vehetők. Ha illetéktelen személy száll a gépjárműbe, a készülék hangtalanul működni kezd, és megszólal a határőröknél, vagy a rendőrjárőröknél lévő adóvevő.

A biztonsági rendszer beépítése alig kerül többe, mint egy tankolás. Az autó tulajdonosa egy évig tagja lesz a Karc Autó Register Clubnak, ahol különféle szolgáltatásokat vehet igénybe: ha kitörik valamelyik szélvédő, ablak, vagy fényszórót kell cserélni, akkor a jelölést díjmentesen elvégzik.

Sz. K.

Vigyázat, utánozzák!

Magyar Védjegy Egyesület

A mind nyitottabbá váló magyar piac és átalakuló gazdaság felkeltette az érdeklődést az árujelzők, köztük elsősorban a védjegyek iránt. A nyolcvanas évek elején mintegy ezer védjegybejelentés történt, az elmúlt három esztendőben közel hatezer. Ebből több mint nyolcszázat az USA-ból védettek le Magyarországon.

A védjegyek általában meghatározó szerepet kezdenek játszani a gazdálkodó szervezetek tevékenységében, kimutatott értékük milliós nagyságrendeket képvisel. Jelentősen nőtt ezzel párhuzamosan a védjegy-használati szerződések és átruházások száma is.

Ezek a körülmények indították arra a szakembereket, hogy olyan szakmai-társadalmi szervezetet hozzanak létre, amely a védjegyek tervezésétől kezdve azok megszűnéséig a jogi szabályozás valamennyi fontos területét átfogja és mintegy kiegészíti az Országos Találmányi Hivatal védjegyhatósági tevékenységét.

A Magyar Védjegy Egyesület, – amely ez év elején alakult meg, és ma már több mint száz taggal működik, – úgy döntött, hogy a szervezet bírósági bejegyzését kéri. Reprezentatív bemutatkozásukat ez év novemberében a Budapesti Nemzetközi védjegy napok megrendezésekor tervezik.

(Földi)
Ferenczy–Europress

A városért dolgozni

Kft.-vé alakul a Mohácsi Költségvetési Üzem

A költségvetési üzemek átalakítására az eredeti határidő szeptember elseje volt. Az országban 240 ilyen jellegű tanácsi alapítású cég működik, s közülük eddig mindössze 35-nek az átszervezését hajtották végre. Így az illetékes minisztérium kitoldotta és decemberre módosította a dátumot.

Mohácson gyakorlatilag hónapok óta szorgalmazza az üzem vezetője, hogy foglalkozzon a képviselő-testület az ügyükkel, melynek eredményeként a júliusi közgyűlésen aztán megszületett a döntés: 75 százalékos önkormányzati részesedéssel és 25 százalék dolgozói résztulajdonnal kft.-vé alakulnak.

A 100 főt foglalkoztató építő, kereskedelmi és szolgáltató tevékenységet folytató szervezet egyelőre még nem választott nevet. Számukra csöppet sem zavaró ez a tény, hiszen az utóbbi években végzett munkáik nyomán nem kell szégyellniük a költségvetési üzem elnevezést. A Budapest Bank mohácsi székháza, a Kossuth Filmszínház korszerűsítése, átalakítása, a belvárosi iskola új tornaterme, vagy a legutóbb átadott Szentmihály Patika olyan referenciamunkák, melyeknél büszkén vállalhatják, hogy ők voltak a kivitelezők.

Mint *Eller András* üzemvezető elmondta, készülve az átszervezésre, hat dolgozónak a munkaviszonyát kényszerültek felmondani az elmúlt hónapokban, és további tíz elbocsátása várható. A szervezeti változáson túl semmi más nem zavarja majd a közösség tevékenységét. A kapacitásuk 80 százaléka az év végéig lekötött, Székelyszabarban egy iskolai tanterem építésén, Bárban és Lánycsókon vendéglátó egységek átalakításán dolgoznak, Mohácson a belvárosi templom felújítását augusztus közepén kezdik, most a Gólya utcai iskolában teljes villamoshálózat-korszerűsítést, festésmázolást végeznek, folyamatosan dolgoznak a képviselői pályázatok alapján járdák, utak építésén, javításán, továbbá tíz utcában gázcsöveket fektetnek.

A kft.-vé alakulás után is változatlan marad a céljuk: a városért dolgozni. Az önkormányzat többségi részaránya a vállalkozásban mindennek nem mond ellent, sőt közös az érdekük, hogy nyereséget hozó vállalkozásokkal, eredményesen gazdálkodva termeljenek.

B. M.

Legtöbbjük nem Erdélyből, hanem az Alföldről jött

Erőszakos koldusok

Munka helyett segélyért ágálnak

Sajnos egyre gyakoribb jelenség a rongyos zsákokat cipelő, rosszul öltözött, olykor 8–10 fős kéregetők csapata Pécsett. A magukat erdélyi menekültnek kiadó kolduló „szegények" vonatjegyre, élelemre kérik a pénzt, ám megdöbbentő és elgondolkodtató egyre hevesebb indulatuk. Erőszakosan zaklatják a járókelőket, éjszakánként a pécsi polgárok lakásait csöngetik fel, vagy az állomások, templomok körül, a vásártéren őgyelegnek... S ha a kétségbeesett (?) könyörgésre sem nyílik a fukar magyar pénztárcája, a kitárt tenyerek ökölbe szorulnak... Akadt már olyan vasutas, akit meg is vertek.

A városi Vöröskereszt irodájában – mint megtudtam – gyakran betévednek, ám előfordul, hogy a felkínált munkalehetőség (!) helyett azonnali segélyért ágálnak. A szülők pedig csak munkából tudnák ellátni a hosszú útra magukkal hozott beteg gyerekeiket. Az egyházi szervezetek kasszája is kimerült már. A pécsi Irgalmasok templomában szakadatlanul nyomják a csengőt, de hiába, mert hetek óta szóba sem állnak velük – mondja Hilár atya.

Saját felelősségére mindenki döntse el, meddig tart a jóhiszemű segítőkészség, a bizalom. Azoknak, akik bizonyították, hogy itt akarnak élni és dolgozni, van letelepedési engedélyük, munkájuk, most is jut némi segítség. Nem is róluk van szó, hanem azokról, akiknek az útlevelébe néhány hónap alatt húsz pecsét került, akik haza tudnának menni, akik az összekéregetett pénzt a kocsmában költik el.

Még bonyolultabbá teszi a helyzetet, a tisztánlátást, hogy feltételezhetően szép számmal akadnak közöttük, akik nem a határ másik oldaláról érkeztek, hanem olyan magyarok, akik az együttérzést kihasználva próbálnak szerencsét...

A rendőrség egyik magát megnevezni nem kívánó munkatársa szerint legtöbbjük nem erdélyi, hanem az Alföldről jött cigány, de kertvárosi, Tettye utcai, belvárosi olvasóink is hasonlóan vélekedtek, akiket éjjelente felzörgettek...

A rendőrség jogszabály hiányában egyelőre nem tud mit tenni, a lakcím nélküli szabálysértők ellen eljárást sem lehet folytatni. A magánynos, civil rendőr sem mer a koldulók és a lakosság szócsatájába avatkozni, erre nincs is felhatalmazva...

Troszt É.

OTTHON — CSALÁD — HÁZTARTÁS

A szépséghibák gyors javítása

Kivel ne fordult volna már elő, hogy éppen okkor, amikor valamilyen programja volt, és nagyon szeretett volna szép lenni, megjelent egy pattanás az arcán, fénylett a bőre, vagy esetleg karikás volt a szeme.

Az alábbi néhány jó tanács segít ezen problémák gyors megoldásában.

Karikás szem

A karikás szemnek sok oka lehet: stressz, kevés alvás, rossz egészségi állapot. Sokszor azonban a karikás szem öröklött tényező. Nyugalom, friss levegő, egészséges életvitel, egészséges étkezés segít ezen belülről.

Kozmetikailag a következő a teendő: a saját bőrszínénél egy árnyalattal világosabb fedőkrémet tegyen fel egy kis ecsettel a szeme alá, majd gondosan satírozza el. Az orron lévő kisebb piros foltokat is fedje be ezzel a módszerrel: A make-upot ezután tegye fel.

Kis piros erecskék

Ezek tulajdonképpen kitágult, és túl sok vért vezető hajszálerek, amelyeknek gyenge az érfala, ezért pirosan átütnek a világos bőrön. Kerülje a hirtelen hőváltozásokat, mint például az arcgőzölést, a szaunát. Ne használjon bőrradírozó szereket és olyan arcmaszkot, mely a bőrt kiszárítja. Enyhe hatású, alkoholmentes arcvizet használjon. Kerüljön mindent, ami a vért felpezsdíti. Satírozza be az erecskéket barnítóval vagy zöld színű krémmel (mert a zöld semlegesíti a pirosat), és erre tegye fel a szokásos make-upot.

Kis pattanás

A bőr túlzott faggyútermelése, helytelen táplálkozás vagy nem megfelelő bőrápolás következménye a pattanás. Rendszerint a zsíros vagy az úgynevezett vegyes bőrtípusoknál képződik.

Nagyon fontos az alapos bőrtisztítás és a fokozott higiénia. Használjon szárító arcvizet. Tinédzserhabbal naponta többször kenje be a problematikus helyeket. Ez a szer ugyanis gyulladáscsökkentő és szárító hatású.

Hétköznapi illemszabályok

Sok beszédnek sok az alja – ez régi közmondás. Mindennapi ismerőseink körében szép számmal akadnak, akik vég nélkül „nyomják a szöveget", tekintet nélkül arra, hogy a másikat érdekli-e, avagy a másik is szeretne megszólalni. Tulajdonképpen szereplési és feltűnési viszketegségnek nevezhető, ami nem betegség ugyan, de kirívó modortalanság. És főként rendkívül idegesítő jelenség, ami napjainkban – gondoljunk csak a politikai szószátyárokra – úgy terjed, mint a legragályosabb vírus.

A beszélgetésnek, társalgásnak, szófűzésnek néhány íratlan szabályát érdemes megszívlelni és betartani.

❶ Ne csak beszéljünk, hanem mondjunk is valamit! Akinek gyorsan pereg a nyelve, még nem biztos, hogy jó társalgó. Szólhat valaki röviden, velősen is értelmes, érdekes dolgokról.

❷ Ne igyekezzünk a beszélgetésnél magunkat mindenáron előtérbe tolni. A társalgás – miként a neve is mutatja – társas cselekvés, mondhatnánk: társasjáték, amelyben mindenkit megillet a részvétel joga.

❸ Ne hozzunk szóba mások számára abszolút érdektelen, unalmas vagy idegen témákat. Érdektelen emberekről szóló történetek éppoly unalmasak egy harmadik személynek, mint szakmai jellegű, a másik számára érthetetlen fejtegetések. A lányok általában nincsenek elbűvölve a futballról szóló mélyenszántó eszmefuttatásoktól, a fiúkat kevésbé érdeklik a női divat rejtelmeiről szóló, mégoly elmés előadások.

❹ Ne hivatkozzunk olyan ismeretségekre, amelyek hencegésszámba mennek. Különösen ne, ha még nem is igaz. Ne dicsekedjünk kalandjainkkal, hőstetteinkkel, sikereinkkel. Jobb, ha „kiválóságunkat" mások ismerik el, mintha magunkat emeljük dobogóra.

❺ Ne szakítsuk félbe a másikat beszéd közben (még ha erre a neveletlenségre a tévében is gyakran látunk példát), de ha bennünket félbeszakítanak, vegyük észre magunkat: bizonyára terjengősek vagy nevetségesek voltunk.

❻ Ne hadonásszunk, és ne kézzel-lábbal beszéljünk!

❼ Ne kiabáljunk, de ne is motyogjunk érthetetlenül!

❽ Ne pletykáljunk, ne híreszteljünk másokról rosszat. Nem illik visszaélni azzal, hogy az illető nincs közöttünk, vagy éppen kiment a szobából.

❾ Beszélgetés közben barátainkat megbírálhatjuk, figyelmeztethetjük őket gyarlóságaikra, de ne leckéztessük őket, különösen nem, ha mi magunk sem vagyunk vétlenek. A bírálat ne sértő, hanem segítő szándékú legyen.

❿ Ne licitáljunk rá a másikra, hogy „ez még semmi, én jobbat mondok". Ne legyünk mindent jobban tudó, fontoskodó „észkombájnok", akik oda se figyelnek a másik közlésére.

Káposztás finomságok

Káposztás rakott hús

Kell hozzá fél kg sertéslapocka vagy comb, 1 kg fejeskáposzta, 3 evőkanál olaj, 4 paradicsom, 1 fej vöröshagyma, só, bors, pirospaprika.

A húst vékony csíkokra vágjuk, és az olajon meglankasztott, aprított hagymára tesszük, együtt kipirítjuk. Kevés vizet öntünk alá, s 15 percig pároljuk. A káposztát csíkokba vágva rátesszük, megsózzuk, megborsozzuk, némi kakukkfüvet is teszünk hozzá, és néhány kanál vízzel (nem többel, mert a káposzta is levet ereszt), fedő alatt pároljuk. A tűzálló edényt olajjal kikenjük, a káposztás húst beletöltjük, tetejét beborítjuk a karikára vágott paradicsommal és alufóliával betakarva, kb. 40 percig sütjük kis lánggal. Tejfellel megpergetve tálaljuk.

Boros-káposztás virsli

Kell hozzá 1 kg édeskáposzta, 2 dl fehér bor, 4 pár virsli, 5 dkg füstölt szalonna, őrölt kömény, borsikafű, só.

Az összeaprított szalonnát kiolvasztjuk, és zsírjára tesszük a csíkokra metélt káposztát. Megsózzuk, fűszerezzük, majd a bort rátöltve, abban puhára pároljuk. Amikor levét már csaknem lefőtte, beletesszük a lehajazott, karikára vágott virslit, és azzal még egyet rottyantjuk.

Káposztás batyu

Kell hozzá 30 dkg liszt, 1 kg burgonya, 3/4 kg káposzta, 1 evőkanál olaj, 1 kávéskanál porcukor, 1 tojás, só, bors.

A burgonyát megmosva, hajában puhára főzzük, majd hámozás után melegen áttörjük, és összekeverjük a tojással, liszttel, sóval. A káposztát lereszeljük, besózzuk, majd az olajon megpirítjuk, és ha már csaknem elfőtte, beleteszünk, majd megborsozzuk. A tésztát kinyújtjuk, 10 cm-es négyzetekre vágjuk. Ezekre a káposztából akkora halomnyit teszünk, hogy a tészta széleit batyuként összefoghassuk, összeragaszthassuk. Olajozott serpenyőben alul, fölül megsütjük.

Ha már nagy a meleg...

Egy kendő is elég ahhoz, hogy üdülés, strandolás, hétvégi napozás céljára többféle felsőrészt készítsünk. Hozzávaló: 135x140 centi, hosszában csíkos kelme.

Ebből az anyagból két 105 centi hosszú és 40 centi széles, ferde csíkot szabunk ki (kész szélesség 20 centi). A ferde csíkokat összevarrjuk, hosszában félbehajtjuk (a színe legyen belül), és a széleket összevarrjuk. Egy körülbelül 10 centis nyílást hagyjunk a kifordításhoz szabadon. A kendőt fordítsuk ki, végül a nyílást varrjuk össze. Variációk:

1. A kendőt elöl csomóra kötjük, végeit hátul a nyaknál rögzítjük.

2. A kendőt a nyakba tesszük, elöl keresztezzük, és a végeket hátul a deréknál megkötjük.

3. A kendőt egyik oldalon, a hónalj alatt megcsomózzuk, és a végeit felhozva a vállra, ugyanazon az oldalon megkötjük.

Házi praktikák

A tojás héját fel lehet használni „műtrágyának". Az összetört tojáshéjat tegyük egy vízzel teli edénybe, és körülbelül 14 napig hagyjuk állni. Majd szórjuk a cserepes virág, illetve a kerti virág földjére. Kitűnő műtrágya.

*

Mit csináljunk, ha nincs otthon tejfel?

Helyettesíthetjük liszt, tej, vaj és citromlé keverékével.

Hogyan tisztíthatjuk meg tökéletesen szűk szájú vázánkat?

Forró vizet öntünk bele egy kevés ecettel, és nyers rizsszemeket teszünk bele, majd összerázzuk. Tökéletesen megtisztul.

*

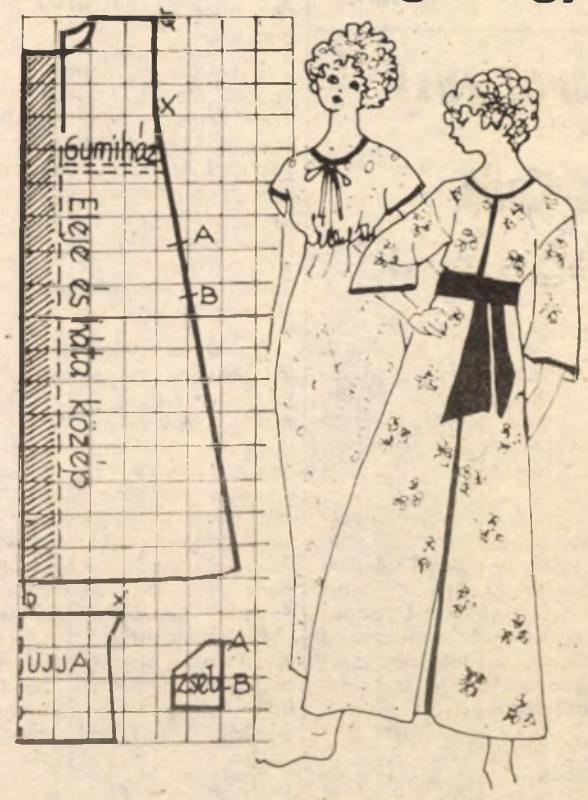
Foltok és karcolások a nappabőrből eltűnnek, ha pár csepp tejet egy kendőre öntünk, és ezzel a foltot bedörzsöljük.

*

Ha a ruhánkon izzadságfolt van, ecetes vízbe áztassuk be a kelmét, majd ezután tegyük a mosógépbe. Mosás után tökéletesen eltűnik az izzadságfolt, és az izzadságszag is elillan.

K. E.

Köntös és hálóing – egy szabásmintával



Egy szabásminta alapján varrhatunk magunknak egymáshoz harmonikusan illő hálóinget és reggeli köntöst. A szabásminta 96-os mellbőségre alkalmas, ezt 10x10 centiméteres négyzethálózatra nagyítjuk fel.

Duplaszéles kelméből 2,20 méter szükséges. A szabásmintán ferdén bevonalkázott rész a köntös két elejének visszahajtását jelzi. A hálóingnek elöl 28 centi mély kivágást szabunk, ezt is, és az ujja szélét elütő színű, ferde pánttal paszpolozzuk, s elöl keskeny masnival csukjuk.

A köntös oldalánál az A–B közötti részt nyitva hagyjuk, ide állítjuk be a duplán kiszabott belső zsebet. Öt darab forint nagyságú gombot varrunk rá, s ha elkészült, a kercsúak széles, a teltebbek vékony övvel köthetik meg.

A cukorbetegségről

Az utóbbi évtizedekben egyre több ember szenved cukorbajban. Leginkább azért, mert olyan betegségről van szó, ami jól kezelhető, megbízhatóan karbantartható, de meg nem gyógyítható.

Hosszú éveken-évtizedeken át megőrzi munkaképességét, mozgásképességét, viszonylagos panaszmentességét az a cukorbeteg, aki jól ismeri a betegségét, betartja az előírásokat, főként az étrendi szabályokat és a gyógyszerek rendszeres, pontos idejű szedését, ha erre is szüksége van.

Nem lehet elégszer hangsúlyozni az elmondottak fontosságát, mert a betegség szövődményei általában azoknál a pácienseknél lépnek fel idejekorán, akik mindezzel nem törődnek, akik bocsánatos dolognak tartják azt, hogy időnként cukortartalmú ételekkel, italokkal, csemegékkel jóllaknak, és ráadásul esetleg önkényesen változtatják az előírt gyógyszeradagjukat. Úgy gondolják, ezzel félrevezetik a kezelőorvosukat, pedig leginkább önmagukat csapják be.

A rosszul kezelt vagy félrekezelt cukorbajnak sokkal korábban kezdődnek a szövődményei! Ezek közül most csak azokkal foglalkozunk – érintőlegesen –, amelyek a beteg mozgását, járását kedvezőtlenül befolyásolják.

Elsőként a leggyakoribb szövődményt, az érrendszer elváltozását kell említeni: közönségesen az érszűkületet. Ez nem azonos az ún. érelmeszesedéses vagy gyulladásos érszűkülettel, de következményeiben hasonló, s ha a lábon jelentkezik, a járást nehezíti, akadályozza, végső soron a láb elvesztésével is járhat.

Elég gyakori, sántítást okozó szövődmény az elhanyagolt cukorbaj idegrendszeri kihatása. Az anyagcserezavar miatt károsodnak a végtagokat ellátó idegek. A következmény: a legkülönfélébb érzészavarok, zsibbadástól a fájdalomig, a mozgást szabályozó idegek elváltozása esetén pedig a gyengeségérzéstől a teljes bénulásig.

Végül nem nagyon közismert, és szerencsére ritkábban is fordul elő, mint önálló kórkép, a csontok, porcok, ízületek megbetegedése az elhanyagolt cukorbaj miatt. Ennek kialakulását elősegítik a fent említett ér- és idegszövődmények. Ezek a röntgennel is kimutatható súlyos csontelváltozások, mivel általában a lábon jelentkeznek, ágyhoz kötik a beteget.

Természetesen a cukorbetegnek is lehet, alapbetegségétől függetlenül mozgásszervi betegsége. Az emberek nagy hányada idősebb korában az ún. degeneratív, kopásos ízületi bajok miatt szenved, és egyre nehezebben, egyre kevesebbet mozog, emiatt hízik, a megnövekedett testsúly fokozottan terheli az ízületeket, rontja az ízületi porcok állapotát. A cukorbetegek nagyobbik része idősebb korú és elhízott. Íme: benne vagyunk az ördögi körben, de van egy keskeny kiút.

A kövér cukorbeteg diétája nem sokban különbözik a fogyókúrás étrendtől. Pontosabban: a nem cukorbeteg kövér embernek sem árt, ha úgy étkezik, mintha cukorbaja lenne, ha megtanulja az egyszerű kalóriaszámításokat, amivel konkrétan mérhető, hogyan kell megváltoztatnia étkezési szokásait.

Szeretném kiemelni a testmozgás, a fizikai igénybevétel fontosságát, ami azon kívül, hogy a fogyást segíti, egyúttal a cukorbeteg kezelésében is előnyös tényező. Kevesebb gyógyszerre van szüksége annak a cukorbetegnek, aki rendszeresen mozog. Igaz, ez néha kellemetlen fájdalmat okozhat, de okos ember megtalálja magának azt a mozgásformát, amitől nem a fájdalma fokozódik, hanem a közérzete javul.

Dr. Martics Anna

AZ OLASZ CNA ÉS AZ IPARTESTULET KAPCSOLATFELVÉTELE

Közös iroda Pécsett

A több mint 400 ezer tagot számláló olasz iparosok és a Középvállalkozók Szövetsége (CNA) Friuli-Venezia Giulia tartományi kamarájának 15 tagú delegációja járt a Pécsi Ipari Vásár idején Baranyában, hogy a Pécsi Ipartestület meghívására ismerkedjenek iparosainkkal, kis- és középvállalkozóinkkal, vállalatainkkal.

Az olasz delegáció vezetői, *dr. Mauro de Biasi*, a trieszti tartományi szövetség titkára és *dr. Stefano Arbanasi*, a CNA Gorizia megyei titkára az Ipartestületnél tartott szakmai napon készséggel válaszoltak kérdéseinkre. Elmondották, hogy amolyan hídtartományként szeretnék összehozni az olasz vállalkozókat a mieinkkel, mert a történelmi hagyományok okán is szorosabb a kapcsolatuk Magyarországgal, mint bármely más olasz tartománynak.

– Megpróbálunk együttműködni önökkel, ez közös érdekünk. Igyekszünk a magunk módján elősegíteni a magyarországi politikai és főként gazdasági változásokat, már csak azért is, mert az olasz kormány megfelelő összeget fordít rajtunk keresztül is erre a célra. Mi a pécsieket szeretnénk segíteni kölcsönnel, géppel, mindennel, de csakis a megbízható, stabil, anyagiakban is szilárd és becsületes pécsi vállalkozásokat – mondották.

Borsós István, a Pécsi Ipartestület ügyvezető igazgatója a most megerősödő kapcsolatokról azt emelte ki, hogy a CNA-delegáció tagjai főként a bútor és szék, a mezőgazdasági gépek és berendezések, valamint az orvosi és kozmetikai berendezések és műszerek gyártásában, forgalmazásában érdekeltek. Ezzel párhuzamosan keresik az együttműködési lehetőségeket is a pécsi cégekkel és vállalkozókkal. Egész napos szakmai program keretében az olasz szakemberek ismerkedtek pécsi, leendő partnereikkel és azok telephelyeivel.

Az olasz CNA-delegáció vezetői megegyeztek a Pécsi Ipartestülettel, hogy közös irodát fognak nyitni, hogy elősegíthessék és megkönnyíthessék az egyes vállalkozók és cégek együttműködését.

M. L.

A megyei könyvtár az információközvetítésben

Gazdag a választék a könyvekből, folyóiratokból a könyvtár II. emeleti nagytermében.
Fotó: Laufer László

Kincs, ami nincs?

A mezőgazdaság jobban élhetne a lehetőséggel

Most ne közvetlenül a pénzről essen szó.

Hanem például arról, hogy a pécsi színházi vitához hozzászóló *Csordás Gábor*, a Jelenkor főszerkesztője a Megyei Könyvtártól kért és kapott egy csaknem teljes körű válogatást a színházak felépítéséről, irányítási sajátosságairól. Például arról, hogy a könyvtár beszerzett egy jól áttekinthető adatbázist az elmúlt évtizedek jogszabályváltozásairól. Ez jó szolgálatot tehet éppen most a privatizációs vitákban, a szennyet, szemetet fölkavaró kárpótlási törvény körül. Legyen szó arról, hogy a sajtóban megjelent önkormányzati tárgyú cikkeket szemlézik és rendszeresen küldenek ezekből válogatott bibliográfiát Pécs önkormányzatának és a megyei és városi önkormányzatok képviselőinek is, sőt most ajánlották fel szolgáltatásukat a megye 12 nagyobb településének is.

– A témakutatásra példa az is – folytatja beszélgetésünk gondolatmenetét *Surján Miklós*, a Baranya Megyei Könyvtár igazgatója –, hogy Pilinszkytől 400 tételes, a lengyel szépirodalom 1945 utáni hazai jelenlétéről 2000 tételes bibliográfiát készítettünk. Felkérésre, hasonló összeállítások születtek a nemzetiségi kérdés, a történelem, vagy a népi építészet témakörében is. De ezzel messze nincs kiaknázva mindaz a lehetőség, amit a könyvtár az információszolgáltatásban nyújtani tud, az olvasók többsége sincs tisztában a valós kínálattal.

– *Mennyire igénylik szolgáltatásaikat a vállalatok, kft.-k, mennyire lelkészült erre a megyei könyvtár, amelynek bizonyos értelemben az egyetemi könyvtárral kell osztoznia a feladatokon?*

– A vállalatok eddig nemigen kerestek bennünket. A Hőerőműnek, a Mechlabornak, vagy a Mecseki Szénbányáknak, a régi konstrukciónak megfelelően, saját műszaki könyvtára van. Hogy mi lesz a sorsuk, nem tudom. De elsősorban a kisvállalatok, kft.-k révén megnőhet a kereslet a könyvtárunk iránt. Három évtizede, amikor a szakmát kezdtem, a könyvek közel kétharmada a hagyományosan értelmezett olvasói igényeket szolgálta, harmada volt szakkönyv. Ez az arány lassan megfordul, a gyűjtés mellett az információközvetítés legalább ilyen fontossá válik. Még nem tartunk ott, mint a Public Library, az ongolszász „nyilvános könyvtár", nincsen központi, vagy nemzetközi agytrösztnek összekötő on-line-rendszerünk, mindenesetre, ha szakcikkekre, szabványokra, bármire szükségünk van, azt telefax és egyéb eszközök segítségével be tudjuk szerezni. Kevesebb területen, de annál nagyobb választékra törekszünk. A dokumentumtár kialakításánál gondolunk arra, is, hogy a POTE-nak, a műszaki főiskolának, és a közgazdászoknak, a jogi karnak saját szakkönyvtáruk van.

– *A könyvtárat ugyan az önkormányzatoknak, vagy a minisztériumnak kell eltartaniuk, de ehhez hozzájárulhat a termelés is, amelynek az információért – elvben – fizetnie kellene.*

– Ez nálunk még korántsem működik így, pedig a kellő módon hasznosított információ valóban nagy érték. És vannak fehér foltok; Baranyában például a mezőgazdaság az, amely élhetne ezzel a lehetőséggel. A múlt esztendőre vonatkozó statisztikák szerint is jellemző, hogy a könyvtárhasználóknak mindössze a 0,3 százaléka kistermelő, és természetesen látogatóink döntő hányada továbbra is középiskolás, egyetemista, értelmiségi. De az is tény, hogy tavaly csaknem megduplázódott azok száma, akik szakmai tájékozódás céljából keresték fel olvasószolgálatunkat.

●

– A 80-as évek közepétől működött a megyei könyvtárban egy mezőgazdasági szaktájékoztató szolgálat – mondja *Huszti Zoltán*, a Baranya Megyei Mezőgazdasági Kamara ügyvezetője. – Csak megerősíteni tudom, hogy erre a szolgáltatásra, amit annak idején én láttam el, igen nagy szükség lenne ismét. Az on-line-rendszerre, a legfrissebb külföldi folyóiratok beszerzésére, a fordításokra, a marketing-munkára áldozni kellene. A lanyha érdeklődés fullasztotta be ezt a szolgáltatást néhány éve, de amikor egy 10 milliós ország mezőgazdasága 15 milliós népességnek termel anélkül, hogy előzetesen termékeinek kifizetődő piacot találna, akkor ez a tájékozódás egy egész ágazat létérdeke. Enélkül lépni sem tudunk majd. A kamarának egyébként van egy telefonra csatlakoztatható képernyője, amellyel a mezőgazdasági minisztériummal vagyunk állandó kapcsolatban, hogy figyelhessük a piaci mozgásokat, de összeköttetésben vagyunk az Agroinform könyvtárral is.

B. R.

Két válság között egy átszervezés

Megint átszervezik a Földművelésügyi Minisztériumot. Az erősebb idegzetű, kitartó bürokraták már csak legyintenek, megszokták az állóvizű viharokat. Tudják, s másokkal is sejtetni engedik, hogy a főnökök jönnek-mennek, de rájuk, az akták szorgos gyártóira feltétlenül szükség lesz.

Alig múlt egy éve, hogy a rendszerváltással együtt új főnököt vitt a Mercedes a Kossuth téri hivatalba. A miniszter valóban földközeli ember lett, az ezzel járó előnyökkel és korlátokkal együtt. Az apparátus csendben várta lépéseit, amelyek nem sikeredtek katonásra. Arra azért futotta, hogy a fontosabb posztokon a vezércserék ne maradjanak el. A beosztott többség részben barátkozott az új főnökséggel, másrészt próbálgatta eszüket és erejüket.

Még javában tartott az ismerkedés, amikor a politikai forgószél fölkapta a minisztert, s a hatalom fájának másik ágára röpítette. Az új miniszter azonban nem ült le a személyzeti sakktábla mellé, inkább a mezőgazdálkodás kiáltó ellentmondásait igyekezett orvosolni.

De nem maradhatott állhatatos, mert az épületen belüli viharok újra erősödtek. Megindult a verseny a közigazgatási államtitkári posztért. A legújabb időszámítás a közeljövőben kezdődik a Földművelésügyi Minisztériumban. Megszűnnek a főosztályok, úgynevezett blokkokban születnek majd a döntések. Megint új főnökök ülnek a tágas szobákba, új szervezeti rendben irányítva az apparátust. A dolgos többség idegeit és alkalmazkodóképességét újfent próbára teszi a szervezet, ismét a helyezkedés, a barátkozás, a próbálgatások hetei, hónapjai következnek. S ebben nincs semmi különös, a szervezeti átalakítás a világ minden táján hasonló emberi vajúdásokkal jár.

A baj csak az, hogy miközben a Kossuth téren maroknyi csapat a hatalmát alapozza, az agrártermelés fundamentumán a földrengés nyomai látszanak. Mély válságát éli a magyar agrártársadalom, amelyet csak határozott, a lényegre összpontosító tervek, s a hozzájuk szorosan kapcsolódó gyakorlati cselekvések enyhíthetnek. Apránként, de biztos folyamatban omlanak össze az ágazatok. A balsorsa elérte a tejet, a húst, egyre nagyobb árnyék vetül a gabonára; s mostanában mind többen állítják, hogy a túltermeléssel járó értékesítési válság betakarítási sorrendben éri utol a kertészetet.

Kezelni kellene a válságot, a termelők számára a legkevesebb fájdalommal kellene oldani az ellentmondásokat. Ám ehelyett a főhatósági apparátus jórészt saját magával van elfoglalva, s a volt szocialista piac összeomlásának emlegetésével palástolja a feszültségeket. A keleti piac zilált állapota valóban tény, csakhogy ennek gyakori megállapítása önmagában aligha visz közelebb a megoldáshoz. A közeljövőben nem is várható lényegi változás, hiszen ahhoz hiányoznak a törvényi garanciák is. Egy esztendő nem volt elég arra, hogy a nélkülözhetetlen agrárátalakulás alapjait megépítse az agrárkormányzat; mindeddig terv maradt csupán a szövetkezeti és az úgynevezett átmeneti törvény, s máig adósság, az agrárpiaci rendtartás.

Bizonytalan alapokra pedig építkezni sem érdemes, s ez tétlenségre kárhoztatja a főhatósági apparátust és a türelmetlen agrártermelőket egyaránt. Közben kallódnak az értékek, a joghézagokat kihasználják az ügyeskedők. Így fordulhat elő, hogy német borkereskedő hamisítja a magyar bort, s törvény híján még csak felelősségre sem vonható.

Mindezek ismeretében jóindulattal sem lehet állítani, hogy megfelelően működik a Földművelésügyi Minisztérium. Ezt látszik igazolni az a bejelentés is, amit az államtitkár sietve tett egy sajtótájékoztatón: „a minisztérium vezetése egységes". Ilyet akkor szoktak mondani, ha rések nyílnak, ugyanis a valóságos egységet nem hangsúlyozni kell, hanem érezni lehet. Pedig soha nem volt nagyobb szükség a minisztériumi vezetés és apparátus egységére, kitartó szorgalmára, mint napjainkban, amikor tudathasadásos állapotba került a magyar paraszt, s a gazdagnak ígérkező terméstől is fél.

V. Farkas József

Szálkák

A vízhiány hordaléka

Nem olvastam lapunkban a közleményt, miszerint reggeltől vízhiány lesz az utcánkban. Még jó, hogy a kétliteres szódaszifon tele volt a hűtőben, így aztán lavórban lemosakodhattam. Az igazi feketeleves (szó szerint) este ért, amikor ismét folyt a csapokból a víz. De milyen? Én még ilyen sötétbarna, sűrű, ragacsos masszát életemben nem láttam. Nem győztem utána sikálni kádat, mosdókagylót, közben jó néhány tíz- és százliternyi vizet kénytelen voltam kiengedni, míg végre szintelen, tehát tiszta víz folyt a vezetékekből. Azaz... A WC-tartály minden igyekezetem ellenére sem töltődött fel. Biztosan lezárták a strangot – gondoltam, ám az alattam lakó meggyőzött arról, hogy nem. Mit volt mit tenni, elővettem szerszámaimat, a létrát és nekiálltam leszerelni a tartály befolyórendszerét. Sikerült – a mosható falról is eltüntetni a ragacsos barna foltokat, amint a csővégekből és a szelepből kicsöpögött a szerelés folyamán. A vékony bevezetőcsőben, közvetlenül a zárómembrán előtt úgy beragadt a hálózati csövekből a mi vizes rendszerünkbe is feljutó sűrű ragacsos massza, hogy nem is csodálkoztam, amiért nem tudott feltöltődni a tartály.

Áldom a jósorsomat, hogy barkács módon kitanultam a vízvezeték-szerelő (pontosabban: javító) szakmát, és szerszámokat is beszereztem, így magam járhattam a vezetékdugulás végére. De mi van akkor, ha nem vagyok otthon? A feleségem időben-pénzben mennyiért hív szerelőt, a hibaelhárításra? És vajon mennyi használhatatlan „vizet" kell fizetnem, amit kénytelen voltam kiengedni a csapokból, hogy azok tényleg vizet ontsanak?

A törvényszerű vízhiány (valahol vezetékeket kötöttek át vagy tisztítottak) ilyen hordalékai ellen szinte lehetetlen a védekezés. Csak azt nem tudom, ilyen esetben mit tesznek, tehetnek a műszaki antitalentumok?

Nem tudsz állást?

Leszoktam arról jó ideje, hogy bárkit is irigyeljek a csodaszép autójáért, csicsás házáért, feleségéért, jövedelméért, bár volt nem egy cimborám, akivel csupán a havi jövedelme miatt szívesen cseréltem volna.

A minap egyikük nekem szegezte a kérdést: Öreg, nem tudsz állást? Te jó ég – mondtam magamban, de jó, hogy valaha nem cseréltünk. Most én kérdezgethetném a cimboráimat. Így viszont – ha nem is akkora jövedelemmel, mint ő hajdanán –, de jobb helyzetben vagyok: van fix állásom, biztos jövedelmem, ha ez lehetne, akár a többszörösе is. De ne legyek elégedetlen. Mind több ismerősöm, hajdani iskolatársam kénytelen felcserélni a biztos jövedelmű állását a bizonytalan jövőt is magában hordozó munkanélküli-segélyre. Hozzájuk képest most én vagyok irigylésre méltó helyzetben. Remélem, előbb-utóbb ők is találnak maguknak állást.

Mi mennyi?

Ismerősöm póruljárt a CSOB-bal, a család-otthon biztosításával, amikor a két gobelinre külön 100 ezer forint értéket kikötve fizette ezt az értékbiztosítást is.

Tűz ütött ki a lakásában, s a nagy hőt és füstöt jócskán megsínylette a két említett kép is. A biztosító ajánlata: restauráltassa a két gobelint, hozták is a restaurátort, aki 140 ezerre értékelte a két remeket. Csakhogy a biztosító a helyrehozatalt (bár így is értékcsökkent lett a két értékes darab) csak 100 ezer forintos értékhatárig lett volna hajlandó fizetni, mondván: ekkora értékre szól a biztosítás. A restaurátori szakvélemény szerint a két kép 40 százalékos értékcsökkenést szenvedett. Lényeg: hosszas herce-hurca után a társaság kifizette a restaurálás teljes költségét.

De azóta a biztosító nem hajlandó tudomásul venni a 100 ezres értékösszeget, mert egy kárszakértőjük megállapítása szerint (egyébként nem is látta a gobelineket) a két kép a tűz előtt mindössze csak 70 ezret ért, most, a tűz következtében csak 60 ezret. Eszerint a biztosító kifizette a károsultnak a 10 ezer forintos különbözetet, és a maga részéről lezártnak tekintette az ügyet.

A károsult ebbe viszont nem törődik bele, hisz ő 100 ezer forint érték után biztosította be a két gobelint. Akkor nem kérdezett, nem szakvéleményezett a biztosító, hogy a tényleges összeg annyi-e, csak annyi után szedte be a pénzt. Utólag viszont már hangoztatja, hogy az nem is ért annyit még a tűzkár előtt.

Ki érti ezt? És tessék mondani, mi mennyi?

Murányi László

Bonyolult védelem

Sokunkban felmerül a kérdés, hogy a következőkben az azonosításunkra szolgáló igazolvány, vajon mennyivel védi majd jobban a személyes jogainkat, mint amennyivel a jelenlegi sérti? Avagy csak szemlélet kérdése?

Kezdjük velünk, a sirfelé menetelő családtalan, vagy egyedülálló öregekkel. A halotti anyakönyvvezetésnél nem fogadják el hitelesnek a jelenlegi személyi igazolvány bejegyzéseit (pedig annak kiállításához alapul a születési anyakönyvi kivonat szolgált). Ezután, a Samsung-reklámhoz hasonlóan, gyakran kell figyelmeztetni bennünket, hogy a halotti párnánk alól ne hiányozzon a születési és házassági anyakönyvi kivonat, mert az úgy „nagyon jó!" Ellenkező esetben – ha mégis akad a kötelességét nem tudó, felelőtlen egyén – úgy a hivatal kötelessége lesz az okmányok beszerzése. S addig? Tárolva leszünk, esetleg ömlesztve?

Persze, a fiataloknak is van átgondolni valójuk. Csak egyet-kettőt a sok közül. Például a családi állapot be nem jegyzése miatt is, mert akinél ezek a „személyi jogok" még jóhiszeműséggel is társulnak, mindazok az eddiginél sokkal könnyebben eshetnek a házasságszédelgők karmaiba. Nem hiszem, hogy bárkit is vigasztal majd, hogy azért nem tudta, hisz nem volt beírva. Vagy a gyermektartási kötelezettségüket elmulasztó apák nem bújhatnak-é ki könnyebben a tartási kötelezettségük alól?

Úgy véljük, hogy a személyi jogaink védelmének égisze alatt csak bonyolítják az életünket, és még a halálunkat. is. Kérjük, ne védjük ennyire, és ne így védjük a személyi jogainkat!

A nyugdíjasegyesület nevében:

Táncsics Lászlóné

Kilakoltatták a Nyugdíjas Klubot

A szállítójárművekre kerülnek a bútorok a nyugdíjasklubból
Fotó: Szundi György

Pécsett a Kőrösi Csoma Sándor utcai Nyugdíjas Klub kényszerből új helyet keres magának. A már több éve egy bérház alagsori helyiségeiben működő klub léte került veszélybe azzal, hogy az épületet a lakók megvásárolják és a pincére is igényt tartanak.

– A Kőrösi Csoma Sándor utcai klubba elsősorban a környéken élő kisnyugdíjasok járnak – mondja *Bleyer Jenő*, a Pécsi Nyugdíjas Egyesület elnöke. – De ezekben a helyiségekben tart rendszeresen összejöveteleket a pécsi Bűnmegelőzési és Vagyonvédelmi Egyesület uránvárosi csoportja, a Pécsi és a Baranya Megyei Méhész Egyesület, és a Vöröskereszt körzeti bizottsága, az Ércbányász Horgász Egyesület. Sokféle programnak adott helyet a mai napig ez a több teremből álló nyugdíjasklub. Nem akarjuk, hogy szétessen.

Éppen ezért kerestem meg *Mikes Éva* alpolgármester-asszonyt, aki megígérte, hogy megpróbál segíteni.

– Nehéz helyzetben van a város. Nagyon sok egyesület, szervezet kért segítséget az önkormányzattól – mondja az alpolgármester-asszony. – Pénzre, helyiségre van szükségük, s nem áll módunkban mindenkit támogatni. Ezzel együtt fontosnak tartom a Kőrösi Csoma Sándor utcai klub támogatását, de a jogszabályokat be kell tartanunk. Megpróbálunk a klubnak olyan helyet keresni, ahol továbbra is működni tudnak. Mint mondtam, kevés helyiséggel rendelkezik a város, és azok nagy része is elég rossz állapotban van. Miután idős emberekről van szó, az sem mindegy, hogy a város melyik részében találunk számukra helyet. Nekik az Uránvárosban, vagy ahhoz közel eső részen lenne a legjobb, de ezt nem tudjuk igérni.

●

Július 2-án még ez volt a helyzet, azonban július 15-én reggel a Kőrösi Csoma Sándor utcai klubot kilakoltatták. Új helyiséget még nem találtak. A bútoraik, az évek alatt gyűjtött könyvek, a hűtőszekrény és hűtőláda, a video, a filmvetítő mind-mind a Kőrösi Csoma Sándor utca 2. és 14. számú házak alagsorába kerültek.

A klub irodájában megdöbbent idős emberek ülnek. A vezetőségi tagok is csak téblábolnak a három helyiségben. Nem értik az egészet.

– Kilenc órakor idejöttek az önkormányzattól, hozták a határozatot és elkezdték kihordani a bútorokat – mondja *Nagy Istvánné*, aki a megalakulás óta a vezetőség tagja. – Nem akartunk hinni a szemünknek.

Sz. K.

Fejük fölül a lakást?

Rovatunk első jelentkezésekor ama aggodalmunknak adtunk hangot: mi lesz vajon azoknak a nyugdíjasoknak a sorsa, akik képtelenek megvásárolni lakásukat, amelyben életük javát leélték. Vajon megvehetik-e majd mások, s utána kedvükre packázhatnak velük, míg el nem üldözik? Aggódó kérdésünkre semminemű megnyugtató választ nem kaptunk.

Hallottunk viszont mást. Mégpedig azt, hogy eladásra kijelölt lakások egyedülálló nyugdíjas, tehát vételképtelen bérlőit jó szándékú ismerősök, vagy idegenek keresték meg azzal az ajánlattal, hogy ők szívesen megvesznék a lakást, ha a bérlő ehhez hozzájárulását adja, s az esetben külön szerződésben állapodnak meg abban, hogy a mai bérlő élete fogytáig háborítatlanul lakhatja a lakást. Ez így természetesen végtelenül humánusan hangzik, s lehet, hogy csakugyan humánus is a megoldás. Függetlenül attól, hogy ki jár jobban. A vevő-e, aki a pénzét az infláció alatt biztonságban tudhatja, s akinek a helyzet stabilizálódása után egy valorizálható, jelentékeny értéktárgya lesz. Vagy a bérlő-e, akinek nem kell immár attól félnie, hogy a háta mögött, a tudta nélkül veszi meg valaki a bérleményét, aztán ratteghet, mikor üldözik el a megszokott otthonból. Hiszen senkitől sem várható el, hogy irgalmas szamaritánusként lektesse be a pénzét úgy, hogy a haszna a beláthatatlanul távoli időben jelentkezik. De hát ugyanez az előbbi humánus megoldásnál is előfordulhat. Mert ki tudja ma, hogy a jövőben mikor lesz szüksége a lakott lakásra, s akkor gondoskodni kell esetleg a „laktalanitásra".

Nos igen... akkor nincs más megoldás... No de, hadd ne adjunk tippeket! Egy szó, mint száz, nincs jó megoldás ilyen esetben. Emlékezzünk csak, hány jó eltartási szerződés bizonyult szinte hetek-hónapok alatt kegyetlenül rossznak, amiben a rosszat általában az eltartott húzta. Ne teremtsünk olyan helyzetet, amiben ez megismétlődhet.

H. I.

Fogadóóra

Vasutas Szakszervezet Pécsi Nyugdíjas Egyesülete közli a tagsággal, hogy ügyfélfogadását kedden és csütörtökön 9–11 óráig tartja Pécs, Várady A. u. 7/A, Vasutas Művelődési Házban.

A 102. születésnap

102. születésnapját ünnepelte a napokban Külley Tivadarné, a pécsi Tüzér utcai szociális otthonban. A magas életkort megért hölgy nemrég érkezett vissza Szegedről, ahol többhetes rokonlátogatóban járt. Minden reggel 5–10 percet tornázik a lakóépület előtti tornácon, olvassa a napilapokat, illetve a történelmi regényeket.

Az idős hölgy négy évvel ezelőtt költözött a szociális otthonba, s azóta minden évben együtt ünneplik a születésnapját. Most a Mecsek cukrászdában készittetett csokoládétortával és virággal köszöntötték a lakótársai, az otthon dolgozói, és gyermekeik pedig műsorral kedveskedtek neki.

Kóródi Gábor felvétele

Baranyára figyelt a Heti Hírhozó

„A mai és leendő nyugdíjasok lapja", a Heti Hírhozó idei 27. – július 4-én megjelent – számát egy új kezdeményezésnek szentelte. *„Baranyára figyelünk"* c. vezércikkében közölte a szerkesztőség, hogy első ízben állitottak összse megyei különszámot. Arra a kérdésre pedig, hogy miért éppen Baranya a próbálkozás színhelye, ez a válasz: *„Mindenekelőtt azért, mert Pécsett már a Nyugdíjasok Országos Érdekegyeztető Kamaráját megelőzően létrejött az idősek érdekvédelmét vállaló szervezetek városi fóruma... Azzal próbáljuk tovább vinni a sok-sok érdekes és értékes baranyai kezdeményezést, hogy ebben a számunkban a szokásosnál jóval több baranyai, pécsi illetőségű anyagot közlünk."*

Nyilatkozik a lapban *Bojtor László*, a Nyugdíjasok Baranya Megyei Érdekegyeztető Kamarájának az ügyvivője a kamara megalakulásának a körülményeiről és a megvalósuló célkitűzésekről. Olvasható *Kehidai László: Óda a szoborhoz* című (vagyis a pécsi Zsolnay-szoborhoz irott) verse, melynek az apropóján bemutatják a *Horvay János* szobrász és *Schulek Frigyes* építész együttműködéséből született pécsi szobrot, s rövid fényképes ismertetést olvashatunk a Zsolnay Múzeumban megnyilt Zsolnay-emlékszobáról. *Baranyai ételek* cim alatt két receptajánlatot találunk: az orfűi módra készithető májgombóclevest és a tökös-mákos rétesét. Végezetül *Bosznai Ferenc*, a Nyugdíjasklubok és Idősek „Életet az éveknek" Országos Szövetsége Baranya megyei csoportjának a vezetője *„Pécsett igy látják"* címmel a nyugdíjakkal kapcsolatban mondja el a gondolatait.

H. I.

Biológiai óra

Küzdelem a daganatos megbetegedések ellen

A rosszindulatú daganatok a szív- és keringési betegségeket követően, a második vezető halálokot jelentik. Statisztikai adatok szerint egy a négyhez az esélyünk arra, hogy a daganatok valamelyik formája megtámadjon bennünket. A legkorábbi irásos feljegyzések az ókori görögöktől, Egyiptomból, és Indiából már említik a tumorokat, ismeretük tehát egyidős a történelemmel. A megbetegedések száma egyre emelkedik, amit az életkor meghosszabbodásával, a védekezőképesség (immunfunkciók) időskori csökkenésével, a modern életvitellel magyaráznak. Általában életünk utolsó harmadában jelentkeznek e kórképek, de a fiatalabb korosztályok is gyakorta érintettek.

Vannak jóindulatú daganatok is, ezért csak azokat nevezzük ráknak, amelyek áttéteket képeznek és a szomszédos szöveteket is megtámadják. A rák sokféle daganat gyűjtőneve, közülük a legismertebb a karcinoma (tápcsatorna és légzőszervek hámrétegeiben, mirigyekben, bőrben), amely a rákos daganatok 90%-át jelenti, a leukémia (csontvelő vérképző szöveteiben), a szarkóma (csontokban, rostos izomszövetekben), és a lymphoma (nyirokmirigyekben). A négy csoporton belül a rákos daganatok közel kétszáz típusa ismert, a leggyakoribb szervi előfordulások: végbél, vastagbél, mell, tüdő, prosztata, gyomor, vérképzőrendszer, hólyag, nyirokrendszer, hasnyálmirigy – ezek teszik ki a megbetegedések háromnegyed részét.

A daganatos megbetegedésekkel külön szaktudomány, az onkológia foglalkozik, kutatja a megbetegedés okait, a megelőzés és gyógyitás lehetőségeit. Mi okozza a rákos daganatokat? Számos tényező ismert, amely kialakulásukban szerepet játszhat, de a közvetlen kórokra még nem derült fény. Kifejlődésüket kémiai karcinogenek (cigarettafüstben található anyagok, kátrány, olajszármazékok, festékek gyártása során képződő anyagok...), magas energiatartalmú sugárzások (a nap ultraibolya sugarai, radioaktív anyagok keltette gamma sugarak, nagyfeszültségű gépek röntgensugarai...), vírusok (ún. onkogen vírusok), fizikai jellegű izgatóhatások (epekövek okozta idült gyulladás talaján létrejött epehólyagrák, gyomorfekély vagy idült gyomorhurut talaján kialakult gyomorrák, súlyos égési sebeket, fekélyes hegeket követő bőrrák...), valamint örökletes tényezők segitik elő. Sokan végzetszerűnek tartják a rosszindulatú daganatokat és nem hajlandók tudomásul venni, hogy a megelőzés és gyógyitás eredményei jelentősek. Jelenleg a halálesetek csökkentésére a megelőzés hatékonyabb eszköz, mint bármely rendelkezésre álló gyógymód. Becslések szerint a megelőzés útján a megbetegedések 30%-a elkerülhető lenne. Ezt különböző vizsgálatok adatai is alátámasztják, például Amerikában a dohányzás visszaszorításával szignifikánsan csökkent a tüdőrák előfordulása. A veszélyeztető tényezők: a dohányzás, a nagyvárosi légszennyeződés, a túlzott alkoholfogyasztás, a helytelen étkezési szokások (túlzott zsírfogyasztás, a koleszterin és telitett zsírsavak nagy menynyisége, a túlzott húsfogyasztás – több tanulmány szerint a különböző országokban a vastagbélrák előfordulása kapcsolatot mutat a húsfogyasztással –, a túl forró ételek fogyasztása), a túlzott napozás, bizonyos vitaminok hiánya (A-, C-, B-vitaminok), az immunfunkciók csökkenése (stresszhatásra, ismételt vagy elhúzódó gyulladások, valamint bizonyos gyógykezelések következtében).

A korai felismerés jelentősége óriási, mivel a gyógyitás eredményei ekkor a legjobbak. E téren igen fontos a szűrések szerepe (mellrák, méhnyakrák, tüdőrák, vastagbélrák). A gyógyitás esélyei attól is növekednek, ha bizonyos panaszok, tünetek jelentkezésekor azonnal orvoshoz fordulunk. A legfontosabbak a következők: nyelési nehézség, három héten túl tartó rekedtség, véres széklet, a székürités megváltozása, hasmenés és székrekedés váltakozása, tartós étvágytalanság, fogyás, vérköpés, makacs köhögés, vagy az addig is meglévő köhögés jellegének megváltozása, vérvizelés, vizelési nehézségek, vizeletrekedés, csomók jelentkezése, anyajegyek hirtelen növekedése, nem gyógyuló sebek, nőgyógyászati vérzési rendellenességek.

A gyógyitás lehetőségei egyre bővülnek, a különböző terápiás beavatkozásokkal a megbetegedettek csaknem a felénél teljes gyógyulás érhető el. Amerikában jelenleg másfél millió olyan ember él és dolgozik, aki a rákból gyógyult fel. A kezelés jelenlegi módozatai: sebészi beavatkozás, sugárkezelés, kemoterápia és immunterápia. Mivel minden megbetegedésre egyaránt hatékony módszer ma még nem ismert, ezért nem meglepő, hogy az emberek gyakran folyamodnak szokatlan és kétes hatású eljárásokhoz. Ez sok esetben nagy kárt okoz, különösen akkor, ha emiatt elmarad a szükséges kezelés. A gyógyulás úgy remélhető leginkább, ha a betegek olyan orvosokkal működnek együtt, akinek speciális szakismerete és nagy gyakorlata van a rák kezelésében. A sikeres együttműködés alapfeltétele a beteg élniakarása, a félelmeivel való megbirkózás, a gyógyulásba vetett hit.

Dr. Hazafi Klára

Pécsi körkép

A bizonyítvány

ÁCIÓ – KÁCIÓ – AKÁCIÓ – VAKÁCIÓ: minden diák és hajdan volt diák jól ismeri ezt a naponként egy elemmel bővülő betűcsoportot. Még mielőtt bárki is ezzel gyanúsíthatna, hogy elvétettem a naptárt, hiszen július közepén emlegetek fel hagyományosan június eleji diákszokást, a dolgok közepébe vágva, elárulom az apropót: nyári szünetet tart a pécsi közgyűlés.

Akárcsak az iskolákban, a közgyűlés is nagyjából 9 hónapos ténykedés után vonult számukra mindenképpen megérdemelt pihenőre. E kilenc hónap alatt az önkormányzati képviselők, tisztségviselők annyiszor hozták fel az olykor furcsa, akadozó, csekély eredményt hozó testületi működésük mentségére, csak most tanulják ezt a szerepet, hogy az iskolával való analógia aligha erőltetett. Más kérdés, hogy meddig jogosult egy önkormányzati közgyűlés a kíméletre, a hibák elnézésére kérő, figyelmeztető „T" megkülönböztető jelzés viselésére.

Az általában kellemesnek igérkező vakációt azonban mindig megelőzi a nem mindig és minden tanuló számára kellemes aktus: a bizonyítványosztás. Az ebben foglalt minősítéstől függ ugyanis, hogy a tanulónak mennyire lesz vidám a nyári szünidő. Ismeretes a két véglet: a jó bizonyitvánnyal büszkélkedő diáknak csak a szünidő végén kell némi ismétlésre, illetve pótvizsgára készülnie. Milyen is tehát a pécsi közgyűlés bizonyítványa? Leginkább az olyan diákéhoz hasonló, akivel sok baj volt tanév közben, akinek a bizonyítványa mellé azt a tanácsot adják, hogy szedje össze magát a szünidőben, gondolja végig, mire akar jutni, mert különben később még komoly gondok is lehetnek. Indokolatlanul sok volt a lógás, a tanórák alatti, semmire sem vezető fecsegés. Általában eléggé dekoncentrált volt a figyelme, túl sok mindenbe fogott bele egyszerre, s ehhez képest persze, hogy kevésre jutott. Gyakran megfeledkezett arról az alapszabályról, hogy a megkezdett ügyeket végig kell vinni, mert az elvarratlan szálak rendszerint összekuszálódnak. Hajlamos volt az önfejűségre, a bírálatokban csak elfogultságot látott, és ellenséges érzületet. Tanácsokat még szakértőktől is ritkán fogadott el, egyébként is erre a szóra szinte allergiás. Legalább azt a tanácsot megfogadhatta volna, hogy az önkormányzat nem parlament aoróban, a kommunális politika nem egyenlő a pártok politikáiának matematikai összegével. S ahogy alkotmányunk is leszögezi: a hatalom forrása a nép, és a pártok „csak" közreműködnek a lakosság politikai akaratának megfogalmazásában.

Ezen azért nem ártana eltöprengeniük a vakációzóknak.

Dunai Imre

Rekonstrukció a tanárképző karon

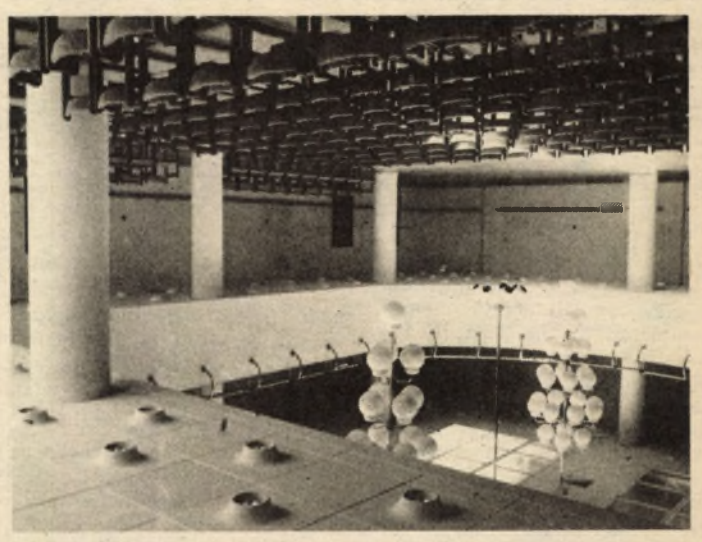
Új aula és könyvtár

A Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karának az épületegyüttesén megkezdett nagyarányú rekonstrukció a közelmúltban elérkezett első jelentős állomásához: az ún. szenesudvarban elkészült az aula-könyvtár-étterem épülete *Soltész László* építész (PÉCSITERV) terve alapján, a KOMPLEX Magyar–Német Építő Kft. kivitelezésében.

Az Ifjúság úti neoromán épületegyüttes – a Pius – 1914-ben épült, tervező építésze *Pilch Andor* volt, az ugyancsak neoromán stílusú templomot 1927–30 között építették, *Fábián Gáspár* műépítész volt a tervezője. Ezután hosszabb szünet következett, s a 60-as években a gyakorló iskola következett *Tillay Ernő* Ybl-díjas építész terve szerint, majd *Köves Emil* Ybl-díjas építész terve alapján épült a Pacsirta utcai kollégium és az ún. C-épület. Az utóbbiak – a mostanihoz hasonlóan – új építések voltak, miközben maga a Pilch-féle épület rég megérett az általános felújításra. Ennek a megvalósítására lépett a nagy elődök nyomába *Soltész László*, aki így foglalja össze a mostani, több szakaszra ütemezett munka lényegét:

– Az épületegyüttes az 1914-es építés óta alapos felújításon még nem esett át, napjainkra már teljes műszaki, épületgépészeti felújításra szorult. Az eltelt háromnegyed évszázad alatt bekövetkezett változások, valamint a hallgatói létszám növekedése szükségessé tették, hogy a kapacitásnövekedés is létrejöjjön. A több évig tartó rekonstrukciót üzemszünet nélkül kell végrehajtani, ez pedig azt sugallta, hogy az átköltözésekhez szükséges tartalékterület egy része a belső udvarban valósuljon meg. Ennek az átadása történt meg.

Praktikus étterem, a korszerű követelményeknek megfelelő könyvtár, elegáns aula van a környezetéhez illeszkedő új épületben. Az aula itteni elhelyezése keltette azt a gondolatot, hogy a kar főbejáratát a következő ütemben áthelyezzék a templom és a C-épület közötti épületszárnyba, s e célból a középrizalit elé az épülethez igazodóan neoromán stílusban kapuépítmény kerül. A következő ütemben a kar központi laboratóriuma épül meg, később pedig csekély mértékben megemelik majd a régi épület tetőszerkezetét, hogy hasznosíthassák a tetőteret is. **H. I.**



Teljesen berendezve várja a szeptemberi avatást az új szárny aulája Fotó: Laufer László

Utcáról utcára

Bosszantó apró-cseprő

Felszólaltak a patacsiak — Ellenőrzik-e a plakátszövegeket?

JELENTÉS AZ ÁTJÁRÓBÓL. Szinte rögeszmésen –, ám teljesen hiábavalóan –, térek vissza időről időre a kertvárosi (megyervárosi) piros ABC melletti átjáró hányatott sorsára. 12 jobb sorsra érdemes kirakat van ott, amelyek az utóbbi időben az Egészségnevelési Központ propagandaeszközeiként szolgálnak. E kirakatok, amióta csak léteznek, vandál pusztítás céltáblái. Most arról tájékoztathatom a T. olvasót, hogy a 12 közül 9 betört állapotban van (többet elöntött már a szemét). Vajon az erős emberek úgy vélik: így kell taccsra tenni az egészségnevelést?

●

SÉTATÉRI ERŐS FIÚK. Három hete is már, hogy felháborodott női hang közölte szerkesztőségünkkel: micsoda dolog, hogy egy szobrot csak úgy megfordítanak, nézzük csak meg a Szent István téri „Régészet" szobrot. Megnéztem. Nem „hivatalos" megfordításról volt szó, hanem arról, hogy néhány, magát erősnek hivő fickó kimozdította a helyéről a nem egészen jól rögzített szobrot, és felbillentett helyzetben hagyta. A bazilika centenáriumi ünnepségére –, minthogy mások is észrevették az anomáliát –, a helyére tették a szobrot. Ezután láttam, hogy a szökőkut középső részén, fent, a vízsugarak alatt, egy pad éktelenkedik. Ismét azok az erős fickók... De a szökőkútnál másra is érdemes odafigyelni. A tisztátalanságára. A szépen megmunkált halványsárga köveket sötétszürkére rondítja az alga. Időnként –, lehet, hogy elég sűrűn –, bizony át kellene sikálni az egészet drótkefével, hogy fintorgás nélkül gyönyörködhessék a szökőkútban a város polgára, és idegenből jött vendége egyaránt.

●

EGY RÉGI FÉNYKÉPRŐL. A pécsi Szent Péter Bazilika centenáriumi kiállítása katalógusának a borítója egy, a kiállításon is látható fénykép, ill. annak a hihetetlenül pontos grafikai másolata. A katalógus így mutatja be: *„Az újjáépített székesegyház és környéke. – Légifelvétel 1907-ből. Ennek alapján az osztrák Weeser–Krell cég nagyitott rajzi változatban 1910-ben készitette el."* A felvétel léghajóról készülhetett (azidőtájt álmélkodtatta el a pécsieket –, akárcsak a maiakat –, egy léghajó), a bazilikát délkeleti irányból, talán a Széchenyi térről, vagy attól kissé nyugatabbra fényképezték le. Különleges élmény ma szembesülni a századforduló utáni Péccsel, a város hegyoldali, akkor még javarészt beépítetlen részével. A mai „ház ház hátán" állapot helyén hatalmas kertterületek vannak, a székesegyházat körítő házak többsége jól felismerhető, hisz napjainkig fennmaradtak, s a távolabb ritkásan lévő házak némelyike is ismerős.

●

PATACSI PETÍCIÓ. Az utcanévváltoztatás körüli „viharok" még nem ültek el. Ezt bizonyítja egy minapi telefon. *Lengyel Ilona*, a patacsi Patak utca 20-ból telefonált már másodszor. Először csak közölte, hogy az utcabeliek nagyon tisztelik *Kovács Bélát*, az emlékét kegyelettel őrzik, de azt szeretnék, ha –, az utcanévbizottság javaslata szerint –, a Fő utcát neveznék el róla. A következő telefon már arról szólt, hogy – feltehetően a Hársfa utcaiak sikerén felbuzdulva –, 66 aláírással ellátott petíciót adnak át az említett kívánság megvalósítása érdekében a polgármesternek. Kíváncsian várom az eredményt.

ISMÉT A PLAKÁTOK. Hárman állunk a Széchenyi téri IBUSZ-saroknál, és méltatlankodunk a várost gátlástalanul elárasztó plakátözön miatt. Méltatlankodásunk helyszínén is plakát plakát hátán a falon. Most már beletörődünk abba, hogy –, az ígéretek ellenére –, sokfelé még mindig ott vannak a tavalyi választási plakátok, mert azóta masszív plakátrétegek vastagitják a falakat. Miért nem lép az önkormányzat? Miért olyan elnéző? Miért hiányoznak a plakátok felragasztására alkalmas táblák? Miért nem büntetnek? Hiszen pillanatok alatt kideríthetők a plakátok gazdái. Kemény büntetéssel pedig bizonyára megállít lehetne parancsolni. Ideje volna! És vajon kiragasztás előtt be kell-e mutatni valahol a ragasztványokat? Mert olyan szövegek jelennek meg... Egy fülbelövő több tucat kis cédulán hirdeti magát, megjelölve a fülbelövés helyét és idelyét (sic!), egy másik plakátocskán pedig a legszembeötlőbb betűkkel valamely női testrész... hm... szóval nem a szalonképesebbik megnevezése olvasható.

Hársfai István

Városvédő őrjárat

A gépkocsik parkolási helyzete az egyik legtöbb gonddal járó feladata a városnak. A fizető parkolóknál is jelentkeznek gondok, hogy csak ezekből kettőt említsünk: a parkolási díjakból befolyt összegek hovatovább nem fedezik a rendszeres takarítási díjukat, a Kossuth térinél pedig számtalan esetben elállják a taxik a be- és a kijáratot.

Rosszabb a helyzet a nem fizető parkolóknál, ugyanis nincs belőlük elég, és ezért sokan a tiltott helyet választják. A tiltott helyet választják még akkor is, ha nem nagy távolságban ott van a kijelölt parkolóhely. Az első helyszínen, az Iparosház előtt egy kijelölt parkolóhelyet örökítettünk meg, a második a Rákóczi úti „villanyrendőr" utáni tömb előtti áldatlan állapot: tilosban várakozó autók!

FARKAS MÁRIA, VAJGERT GYÖRGY, VÁRHIDY GYÖRGY, DR. VARGHA DEZSŐ

Viharkárok

Milliós nagyságrendű károkat okoztak Pécsett a júliusi viharok, különösképpen a 3–4-i, kiadós esővel járó vihar. Mintegy 3000 négyzetméter út javítása vált szükségessé. Leginkább a föld és a zúzalékos utak mentek tönkre. A legtöbb kár a Bálicsi úton, a Völgyi-dűlőben, a Rácvárosi és a Tiborc utcában keletkezett. A helyreállítási-javítási munkák befejezésének várható határideje augusztus 10-re tehető. A költségek elérhetik a 1,5 millió forintot is. Tíz kilométernyi hosszú nyílt vízfolyás, illetve árok tisztítását, helyreállítását is el kell végezni. A legnagyobb kárt a magyarürögi és a Fábián Béla úti árok szenvedte el. A 600 000 forint költségű helyreállítás határideje július 30. Kereken 100 000 forintba került 25 víznyelő tisztítása és hordalékmentesítése. A járdákon és az utakon 150 köbméter hordalék és iszap gyűlt össze. Ennek 80 000 forintba kerülő elszállítása e héten fejeződik be.

Fák is lesznek a Kossuth téren

Megkezdődött a Kossuth tér gyalogos forgalmának a rendezése, a rokkantkocsi lejárók építése. A forgalomrendezéssel együtt a kivitelező, a Pécsi Kertészeti és Parképitő Vállalat a nyár folyamán előkészíti a tér fásítását is. A tervek között szerepel, hogy a mostani aszfaltsivatagot felvágva, apróbb zöldövezeteket alakítanak ki a téren.

Határidők!

A helyre nem állított közműnyomvonalak között ezúttal csupa gázbekötés szerepel. A Felsőhavi dűlő gázbekötésénél július 6., a Kakukk utca 1. előtti gázbekötésnél június 15., a Barázda utca 11-nél június 30. volt a be nem tartott határidő. Mindhárom esetben *Vigh Zoltán* a felelős. A Táltos utca 3-nál sem készült el a gázbekötés, illetve a nyomvonal helyreállítása a június 10-i határidőig. Ezért a MÉLYÉP Gmk., illetve *Katics József* felelős.

HONISMERET

Pécsi fürdőélet 1888-ban

Fürdési szokások a Balokányban

Városunk kedvenc fürdője már akkor is a Balokány volt, mihelyt az idő engedte, megmártóztak hullámaiban. A kor erkölcse azonban „erősebb volt", július közepén új „fürdői rend" lépett életbe. Akkor még külön fürödtek a nők és a férfiak, ekkor a nők kaptak újabb időt a fürdésre. Ezután már nemcsak délelőtt 8-tól 11-ig, hanem délután 13-tól 15.30-ig is használhatták a fürdőt. A férfiak a „fönnmaradt" időpontokban élvezhették a hús habokat.

Változás volt még az is, hogy a fürdőt akkor bérlő Hollósy és Társai cég új „fürdői rekvizitumokat" szereztek be, több előnyös újítást vezettek be. Ezek között megemlítendő, hogy ötforintos családi jegyeket vezettek be, amelyek egy egész idényre szóltak, így egész családok is látogathatták az uszodát.

A fürdő a város akkori népességére „volt szabva", de már készen volt a bővítési terv: a fürdő körüli terület elegyengetése, a közelben lévő vendéglő környékének rendezése, az egész rész fásítása, parkká való átalakítása. Így remélte a város azt, hogy az így rendezett területet kedvezőbb feltételek közt adhatja bérbe . . .

Járhat-e 40 fokos melegben, kabát nélkül az utcán a férfi Pécsett?

Az elmúlt korok kánikulái

Egy „társadalmi vita" hullámai

A rég- és a közelmúltban is voltak nagy hőségek Pécsett, s akkor is ki-ki a kor szokásainak megfelelően védekezett ellene. Mivel évtizedekkel ezelőtt a társadalmi konvencióknak nagy szerepe volt, nem volt mindegy, milyen viseletben mehetett ki az utcára a férfiember. A hölgyek ugyanis már akkor is szellősebb viselethez voltak szokva, de az uraknak ez akkor tilos volt! A kor kedvelt napilapja, a Dunántúl, például egy forró augusztusi napon a következő cikket jelentette meg: „Le a kabáttal a 40 fokos melegben!"

A cikk szabadelvű szerzője nehezményezte ugyanis, hogy a „sajátos magyar konzervativizmus" szerint a „teremtés koronái" kénytelenek kemény nyakú ingben és felöltőben, nyakkendőben izzadni az utcán, mivel egy „magára valamit is adó polgár" másként nem közlekedhetett.

Az „áldatlan helyzet" megoldására a lap vitát kezdeményezett, amelynek során mindenki elmondhatta a véleményét. Így egy kis „szociográfia" indult el, fölvillantva a pécsi polgárok akkori vélekedéseit. A lap jól számított: valóságos levéláradat „öntötte el" a szerkesztőséget.

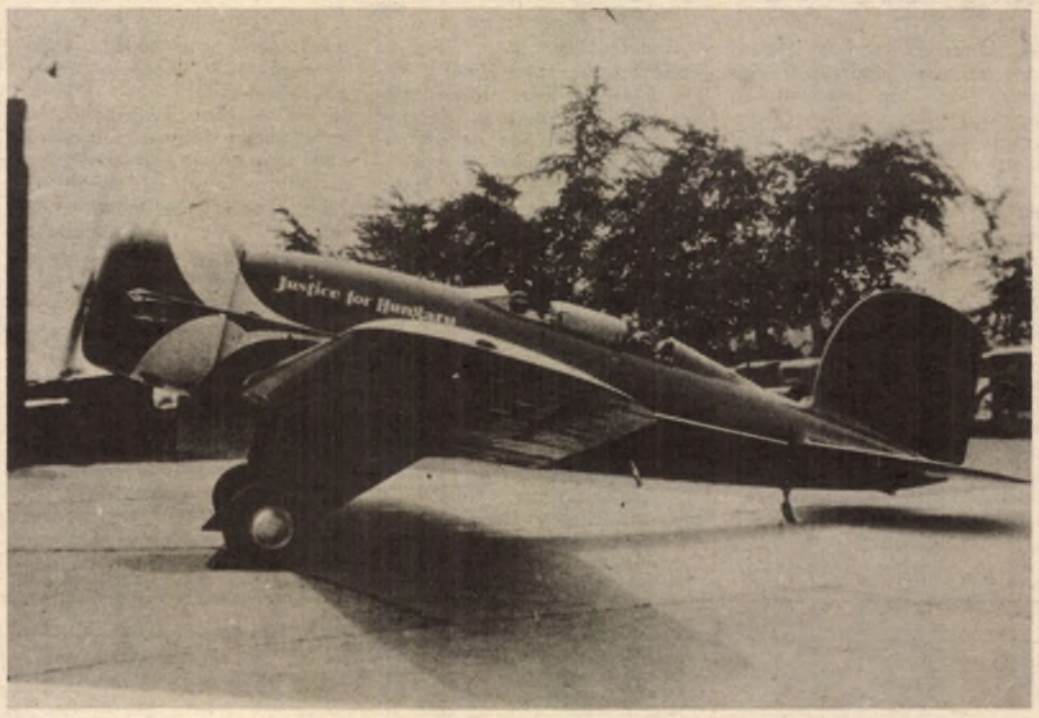
„A férfi komolyságához elengedhetetlenül hozzátartozik egy bizonyos »begombolkozottság«, még a kánikulában is" – írta az „egyik szekértáborhoz tartozó", mert minden kánikula elmúlik egyszer! Ezt erősítette az a vélekedés is, amely leszögezte: „. . . a magyar ízlés, a magyar felfogás sokban különbözik a külföldétől, és ez soha meg nem honosítható nálunk . . ."

Természetesen a „modernek" voltak a többségben, akiknek a véleménye a szabadabb öltözködés mellett szólt. Egy hölgy így írt: „Csak azt nem értjük, hogy a maguk szellemi fölényére oly büszke férfiak miért nem tudják felszabaditani magukat az öltözködés rabszolgasága alól!" S hogy nem volt haszontalan e vita, bizonyítja a summázat: „Ennek az ankétnak talán meglesz az az eredménye, hogy a ma férfija is felszabaditja magát az öltözködés rabszolgasága alól!"

A mostanihoz hasonlóan 1939 augusztusában, az „utolsó békehónapban" is nagy kánikula volt, amikor ez a vita lezajlott Pécsett. Mondanunk sem kell, egy hónap múltán már egészen más hírek foglalták le a lapok első oldalait. Nem árt, ha a mai kor verejtékező férfiai erre is gondolnak a vendéglátó helyek hűvösében, vagy a vizekben, esetleg a hivatali szobákban izzadva . . .

Dr. Vargha Dezső

Hatvan éve történt



Terhelési repülés előtt a detroiti repülőtéren

Magyar óceánrepülők

1931. július 15-én a reggeli órákban startolt a New Foundland-i Harban Graceból a „Justice for Hungary" repülőgép, melynek pilótája *Endresz György*, navigátora *Magyar Sándor* volt. A gondolat Magyar Sándortól származott, anyagi támogatók az amerikai magyarok és Szalay Emil húsiparos volt, aki végül is a gép árát – 18 000 dollárt – kifizette. Erkölcsi támogatója az ügynek lord Rothermere angol újságkirály, a magyar revizionista gondolat szószólója. Tőle származott a gép elnevezése is. Siker esetén 10 000 dollárt ajánlott fel a pilótáknak, akik a pénzt, 5–5 ezer dollárt meg is kapták. Gróf Bethlen István nyújtotta át nekik.

A gép amerikai gyártmányú Lockheed Sirius, egyfedelű, kétüléses volt, 400 lóerős motorral, összsúlya a startkor 4 tonnát nyomott, aminek következtében a pilóták hosszú órákon keresztül igen alacsonyan repültek az Atlanti-óceán hideg hullámai felett, mig az üzemanyag-felhasználás következtében felkapaszkodhattak 2000 méterre, ahonnan a repülési feltételeik érezhetően javultak. Rádiójuk gyenge és kezdetleges volt, de néhány hajóval kapcsolatot tudtak teremteni.

Érdekes módon, az Atlanti-óceán feletti repülésük viszonylag a terveknek megfelelően alakult, de amikor az európai kontinens fölé jutottak, a Rajna felett viharzónába kerültek, így kénytelenek voltak délre fordulni, Bázelig repülni, majd onnan északra fordulva, Ulmnál elérték a Dunát. A két pilóta megkönnyebbült, mert „ráülve" a folyóra, tulajdonképpen otthon érezték magukat. Azonban a szerencse elpártolt tőlük, Győr felett a motor köhécselni kezdett, majd a légcsavar leállt. Így Bicske mellett – 40 kilométerre a céltól, Mátyásföldtől – szerencsésen kényszerleszálltak. Eleinte azt hitték, hogy az üzemanyag fogyott el a rajnai kalandozás miatt, de a műszaki bizottság megállapitotta, hogy még 100 liter üzemanyag volt a gépben! Ugyanis a pilóta a korszerűtlen tartálykapcsoló miatt rossz tartályra kapcsolt.

Ezt követően gépkocsin jutottak el Budapestre, ahol méltó fogadásban részesitették a két magyar pilótát.

Mi lett a pilótákkal? A következő évben az olasz kormány Rómában kivánta megrendezni az óceánrepülők világkongresszusát. Erre a magyarok is meghivást kaptak és 1932 májusában Endresz György és Bittay Gyula – Magyar Sándor ekkor már ismét Amerikában volt – el is indultak a „Justice for Hungary"-val. Azonban Rómában közvetlen a leszállás előtt lezuhantak, porrá égtek. Megjegyzem, a gépből a kilátás igen rossz volt. Magyar Sándor később visszatért Magyarországra, majd 1945. február 27-én vitéz Háry László repülőezredes társaságában repülőgéppel Olaszországba disszidált, onnan Amerikába ment és – tudomásom szerint – a 80-as években ott is halt meg.

Több pécsi vonatkozása is van a repülésnek. Így Endresz György egyik főszereplője volt az 1929. pünkösdhétfői pécsi repülőnapnak, Magyar Sándor is többször járt városunkban, így 1935. március 12-én a fiataloknak a Park moziban bemutatták a Mount Everest átrepüléséről készült, 1800 méter hosszú filmet, ahol Everthon angol ezredes mondotta a bevezetőt, amelyet Magyar Sándor óceánrepülő tolmácsolt.

A római tragédiát követően az olasz kormány egy hatalmas FIAT BR 3 tipusú gépet ajándékozott a magyaroknak. A géppel országos körrepülést végeztek, s a gép és neves pilótája, Kálmán László elsőnek Pécsett szállt le 1932 szeptemberében. A repülőtéren több mint húszezer pécsi nézte végig az érdekes eseményt.

Endresz halála után több magyar városban és Budapesten utcákat, tereket neveztek el róla, de Budapesten az 50-es évek második felében törölték nevét azzal, hogy repülése nacionalista, revizionista célokat szolgált. Nem így Pécsett, ahol a volt repülőtérre vezető út mindvégig megőrizte – még az 50-es években is – Endresz György nevét!

Dr. Pagáts Pál

Dr. Sik Lajos emlékezete

Rádió-közvetítés Pécsről 1938-ban

A két világháború közötti évtizedek nevezetes pécsi alakja volt dr. Sik Lajos tiszteletbeli főjegyző, a városi idegenforgalmi hivatal vezetője. Ebbéli minőségében sokat tett a városért, annak idegenforgalmáért, propagandájáért, illő tehát megemlékeznünk róla.

Őneki köszönhetően 1938. március 23-án és 24-én helyszini rádióközvetítés volt Pécsről, amit a kor technikai gyakorlata szerint viaszlemezre vettek. A *dr. Horváth János* városi idegenforgalmi tisztviselő által kidolgozott forgatókönyv szerint a 40 perces adás alatt a Széchenyi térről, a Zsolnay, a Littke pezsgő-, az Angster orgonagyárból, valamint az akkor híres Mecseki Itókát előállító üzemből szólt a felvétel. Megszólaltatták *Virág Ferenc* megyéspüspökőt és *dr. Makay István* polgármestert, a megye érdekességeit *Ollé István* főispánhelyettes ismertette, a néprajzi múzeum anyagát *dr. Igaz Lajos* főispáni titkár.

A Gregorián és a Szeráfi Kórus énekelt, a helyszini közvetítések sorához csatlakozott az őskeresztény sirkamra, a püspöki palota, a Scitovszky téri ásatás, ez utóbbinál Gosztonyi székesképtalani mérnök volt a kalauz. Érdekességként, a mai 48-as téren lévő országzászló előtti őrségváltást is rögzitették, a város szociális intézményeiről *dr. Esztergár Lajos* beszélt. A közvetités végén a Hotel Kikeletben cigányzenét rögzitettek.

A több mint 50 évvel ezelőtti tényre ma már kevesen emlékeznek, nem tudom, a viaszlemez megvan-e még a rádió archívumában, az akkori közreműködők közül ma már csak *Agócsy László* él, aki akkor a Szeráfi Kórust vezette.

Alapítvány a gyermekek egészségéért

„Egy szív a gyermekekért" néven alapitványt hozott létre a napokban a Skála-Coop Rt. abból a célból, hogy támogassa a gyermekek és fiatalok egészségügyi problémáinak megoldását.

Az alapitvány fő feladata az, hogy segitse a Magyarországon élő, magyar állampolgárságú gyermekek külföldi gyógykezelését olyan különleges esetekben, amikor a beteg megfelelő kezelése hazai betegellátási intézetekben vagy külföldi szakember meghivásos közreműködésével nem biztositható. A külföldi gyógykezelés (műtét, rehabilitáció, gyógyászati segédeszköz alkalmazása) indokoltságát a szakmailag illetékes országos intézetekben működő szakmai bizottságok közreműködésével az alapitvány kuratóriuma állapitja meg.

Az alapitvány – amelyet 5 millió forint alaptőkével hozott létre a cég – nyitott, ahhoz bármely magyar és külföldi állampolgár, jogi személy, valamint bármilyen magyarországi és külföldi közösség csatlakozhat, amely egyetért az alapitvány céljaival. A Skála-Coop menedzsmentje elsőként csatlakozott az alapitványhoz. Az alapitvány céljaival egyetértett, s kidolgozásában nagy segitséget nyújtott a Népjóléti Minisztérium.

Az alapitvány bankszámlaszáma: ÁVB Rt. alapitvány gyűjtőszámla: 206-88884-7540 1723 sz. „Egy szív a gyermekekért" számla javára.

Emlékezés a Gyásztér költőjére

1830. november 21-én hunyt el, 42 éves korában „nemzeti nagylétünk nagy temetőjének" ihletett poétája, Kisfaludy Károly. Az irodalom avatott kutatói sokszor leirták már róla, hogy nem volt elsődlegesen lirikus alkat. Szigorúbb tollú kritikusai az élmény elemi erejét hiányolják verseiből, hozzátéve azért, hogy az 1824-ben keletkezett „Mohács" című elégia mindmáig költészetünk legértékálló remekei közé tartozik. Sokkal egyértelműbb minősitésben részesitik színpadi alkotásait, novelláit pedig a műfaj iskolateremtő példái közé sorolják. Ezekkel azonos jelentőségűnek tartja az utókor irodalomszervező buzgalmát. Csupán érdekességképp említem, hogy Kisfaludy a festészettel is kacérkodott, a maga korára jellemző, ám látásmódjában, ecsetkezelésében igencsak középszerű képeket örökitve az utókorra.

A „hősvértől pirosult gyásztér" emelkedett hangú, veretes szavú poétája öt évvel később egészen más hangvételű „Mohácsi dal"-ában ismét bejárta képzelete szárnyain a csatateret. Ez a verse népdalszerűen könnyed: „Hej, itt egykor e gyep felett / Sötétpiros harmat esett; / Fű, virág búsan lehajlott, / S magyar szivből friss vért ivott." Végső kicsengésében addig az optimista látomásig merészkedik, hogy a hazájáért elesett vitéz „mély gödréből" életre kél, „S újra díszlik Mohács táján / Magyar legény, magyar leány."

Városunk lakossága soha nem bizonyult hálátlannak az itt lezajlott nemzeti tragédia költőjével szemben. Mikor évtizedekig hiába várta, hogy a Mohácson vendégszereplő vándor szintársulatok valamelyike műsorára tűzi Kisfaludy egyik drámáját, vigjátékát, a helyi műkedvelők mutatták be 1889. július 28-án „A kérők"-et. Még egy példával szolgálok amatőr szinjátszóink tisztelet adására. 1910. január 31-én „Szeget szeggel" című vigjátéka aratott fergeteges sikert az iparoskörben, 400 néző előtt. Ennek az előadásnak sztárja az akkor 24 éves Mohácsi Jenő volt.

Napjainkban nemcsak utca őrzi Mohácson Kisfaludy Károly emlékét, hanem az 1947/48-as tanév óta gimnáziumunk is névadójaként tiszteli. Az iskola fél évszázados fennállásával kapcsolatos jubileumi ünnepség során felavatták az udvarban Gábor Éva szobrászművésznőnek, a gimnázium volt tanulójának a költőt megidéző mellszobrát. Mivel 1936-tól négy éven át magam is az iskola kisdiákja voltam, örömmel komponáltam a „Mohácsi dal"-ból kórusművet. Ezt a leánykar szólaltatta meg a műsorban, Krausz György vezényletével.

A mohácsi csatavesztés témája számos költőnket ihlette alkotásra. Listius László (1628–1663) 1653-ban kiadott műve még nem volt több Brodarics krónikájának verses átiratánál. Etédi Sós Márton 1792-ben született históriás éneke sem szépirodalmi mértékű. Vörösmarty Mihály (1800–1855), Czuczor Gergely (1800–1866) és Eötvös József (1813–1871) 1840 táján keletkezett költeményei már maradandó értékei irodalmunk tárházának.

Bojtár László

Golf autósiskola ajánlata

Rendkívül olcsó kedvezmény.

Elméleti tandíj: **1200 Ft**

Gyakorlati óra **250 Ft**

Részletfizetés!

Jelentkezni lehet: **IPAROSHÁZ**
Pécs, Rákóczi út. 24-26.
Tel.: 14-050, 13-034

(5047)

Szeretettel meghívjuk Önt és barátait 1991. július 26-án este 7 órától hajnali 4 óráig tartó Anna bálra a Szőlőskert Vendéglőbe

SZŐLŐSKERT VENDÉGLŐ

- Zene: Oázis együttes.
- Belépő kétszeri étkezéssel együtt fejenként 500 Ft.
- Az est fénypontja bálkirálynő és udvarhölgyeinek megválasztása a jelenlévő vendégkörből. Nevezni helyszínen lehet. A nyertesek gazdag jutalomba részesülnek!
- Asztalfoglalás az üzletvezetőnél Konzum Szőlőskert Kft.

Pécs, Kisszkókó 4. Telefon: 15-886

Keresse a H.G.M. Villanos Kft-t!

Háztartási gépek javítása.
Szárító-, hőkezelő kemencék, ipari létesítmények villamos tervezése és kivitelezése.

Kivitelezés esetén a tervezés ingyenes.
Savas, lúgos akkumulátorok üzembe helyezése, felújítása.
Ipari desztillált víz olcsón.

Cím:
7623 Kővágószőlős, hrsz. 0232
Tel.: 15-777/1133

(12637)

Megalakult a Pécsi 6. sz. Ügyvédi Munkaközösség

Tagjai:

dr.Bartos István ügyvéd
dr.Krancz Mária ügyvéd
dr. Rab Zoltán ügyvéd
dr. Zsibrik István ügyvéd

Várjuk leendő ügyfeleink megbízását.

Vállaljuk:
magán és jogi személyes jogi ügyeinek intézését,
peres és perenkívüli képviseletét.
Új gazdasági társaságok alakítását,
előkészítő szervezéstől a cégbejegyzésig.
Kárpótlási ügyek intézését, telekkönyvi szakirányú felkészültséggel.

Pécs, Megye u. 20. sz. alatti irodánkban állunk ügyfeleink rendelkezésére.

Telefon: 72/26-544

Hétfőtől-péntekig 14-17 óráig.

(12588)

Dália akció!

Mi egy helyen és olcsón kínáljuk a befőzéshez szükséges kiegészítő termékeket:

Kristálycukor 1/1 most csak	**41 Ft/kg**
Befőttes üveg 1 literes	7 Ft
Befőttes üveg 5 literes	22 Ft
Szalicil 50 gr.	21,90 Ft
Nátrium benzoát	5,90 Ft
Befőző celofán	38 Ft
Befőző gumigyűrű	8,60 Ft
Savanyúság-tartósító kapros	22,20 Ft
Befőttes tartósító	21 Ft

Várjuk vásárlóinkat a Verseny utcai Diszkont Áruházban és a Lyceum utcai Vegyesüzletben

5003)

DÁLIA MECSEK FŰSZÉRT

Legyen egy csodálatos erdélyi út részese
1991. augusztus 5. és 11. között és augusztus 19-25. között.
Kolozsvári és borszéki szállásokkal
2 ágyas zuhanyzós szállodai szobákban.
Kirándulási célok.
Marosvásárhely, Gyergyószentmiklós, Csíkszereda, Sepsiszentgyörgy, Brassó, Gyilkos tó, Békás szoros.
Utasaink részére félpanziós ellátást biztosítunk.
Részvételi díj: 7500 Ft/fő,
amely az utasbiztosítást is magában foglalja.
Érdeklődni, jelentkezni lehet: a JUVE Kft. irodájában.
Pécs, Déryné u. 1. Telefon: 27-928

(36659)

SAMSUNG AKCIÓ

CK 5012 tv 51 cm
~~39.900~~ **35.900**

CK 5026 tv 51 cm
~~39.900~~ **35.900**

CK 3312 tv 37 cm
~~31.900~~ **28.900**

CK 5027 tv 51
~~40.900~~ **36.500**

CK 5312 tv 55 cm
~~44.900~~ **39.900**

SCM 7550 hi-fi torony
~~43.900~~ **37.900**

SCM 6100 musiccenter
~~29.900~~ **25.900**

VK 1260
2 fejes videorecorder
34.900

VX 1560
4 fejes videorecorder
40.900

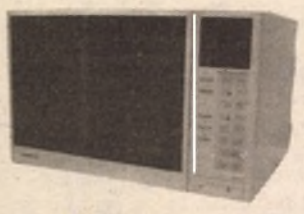
SE 9001 videorecorder
~~33.900~~ **30.900**

PX 981 videolejátszó
~~23.900~~ **19.500**

W 600 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ **11.900**

PD 780 kétkazettás rádió-magnó
~~13.900~~ **11.900**

W 250 kétkazettás rádió-magnó
~~5.990~~ **4.990**



RE 995 29 l-es grilles mikrohullámú sütő
~~49.900~~ **45.900**

RE 576 17 l-es programozható mikrohullámú sütő
~~24.900~~ **21.900**

RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő
~~22.900~~ **19.900**

RE 606 27 l-es mikrohullámú sütő
~~29.900~~ **24.900**

MÉLYHŰTŐLÁDÁK TERMELŐI ÁR ALATT

FJORD mélyhűtőládák

120 l	**17.990 Ft**
240 l	**24.990 Ft**
360 l	**29.990 Ft**

Kapható:
ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. telepén, Pécs, Rákóczi út és Rózsa F. út sarok

Díjtalan házhoz szállítás Pécs területén, vidékre 5 Ft/km jelképes összegért.

Előleg nélküli hitelakció a Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezettel

Megvásárolhatók:

Pécsett

Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. és Majorossy u. sarok tel.: 24-721
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Líceum u.
Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842
Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022
Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Vidéken

Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75 Tel.: 82-324
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

LAKÁS

2 szobás lakás 300□-öl szőlő eladó, elcserélhető 2-3 szobás házra. 72/14-014 munkanapokon 7-14-ig. Mezeiné. (12566)

55m²-es téglaépületben lévő 2 szoba összkomfortos lakás, 27.000 Ft/m² áron eladó. Érd.: 18 után, Pécs, Petőfi 65. II/10. (12558)

Kertvárosi 3 szoba összkomfortos III. emeleti 67m²-es garázsos telefonos lakás eladó. Irányár: 22 E Ft/m². Tel.: 13-662. (12501)

80m² gázfűtéses öröklakás sürgősen eldó. Érd.: helyszínen naponta 17-19-ig, Pécs, Rákóczi út 73/a. I.8. Keleti kapu. (36661)

Pécs egyik legszebb részén, az Asztalos J. úton 4 lakásos téglaépületben lévő 3 szobás lakás garázzsal eladó. Érdeklődni: 9-15 óráig a 14-887-es telefonon. (36652)

Lakás megoldást keresünk 1.000.000 Ft készpénzért. Tanácsi kizárva. Lehetőleg III. emeletig. 19-805-ös telefon, este. (36675)

Rákóczi úton 48m²-es földszinti öröklakás eladó. Tel.: 20-546. (36674)

Debreceni Márton utcában lévő házat két lakásra cserélnénk. Tel.: 20-546. (36673)

39-es dandár úti földszinti öröklakás eladó. Tel.: 20-546. (36671)

Csatlós u-i I. emeleti 67m²-es OTP-lakást 1 1/2-2 szobás tulajdonra vagy tanácsira cserélnénk. Tel.: 20-546. (36670)

Rózsadombi 69m²-es 3 szobás OTP-lakást 380.000 Ft OTP-átvállalással elcserélnék nagyméretű másfél szobás tehermentes OTP lakásra. Tel.: 20-546. (36669)

2,5 OTP-öröklakás garázzsal vagy annélkül reális áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Hajas I. u. 20. Terjék, 18 után. (12640)

Mohács, Trukli u. 4. IV.23. 3 szobás, étkezős lakás eladó. Tel.: (711)26-95. (12349)

Szentlőrincen téglaépületben 52m²-es OTP-öröklakás kerttel+garázs eladó kp+OTP. Érdeklődni: Italbolt Királyegyháza 72/40-003. (12334)

3 szobás kertvárosi öröklakást vennék. 2 szobás öröklakás eladó 3 szobásra cserélhető. 13-302. (11599)

Téglaépületben 2 szobás, összkomfortos öröklakás eladó. Telefon: 18-195. (36499)

Belvárosi (Kodály út) 1 1/2 szobás I. emeleti parkettás öröklakás eladó. 1.350 e Ft. Fizetés két részletben is lehetséges. Tel.: 10-307. (36203)

Belvárosi egyedi kivitelű 62m² lakás eladó. 11-206, munkaidőben. (36770)

Kertvárosban 2,5 szobás tehermentes I. emeleti lakás garázzsal eladó vagy Fehérhegy környéki családi házra cserélhető. Érdeklődni: 32-469-es telefonszámon. (36654)

Elcserélnénk 51m²-es szövetkezeti lakásunkat, 47m²-es sajáttulajdonú, lehetőleg gázfűtéses lakásra+kp. „Megegyezünk" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12548)

Kertvárosba, Malomvölgyi részen 59m²-es, erkélyes, tehermentes lakás olcsón eladó. Érd.: 19-057 egész nap. (36666)

Magaslati úti 2 szobás, tehermentes öröklakás, igényesnek eladó. Érd.: 15-294. (36703)

Eladó 4 szobás kétszintes, telefonos szövetkezeti luxuslakás, dupla garázzsal, téglaépületben. Érd.: Bernhardt, Komló, Tompa 15. Tel.: 82-363. (36697)

Megvásárolható 3,5 szobás, 75m²-es tanácsi lakásunkat elcserélnénk pécsi vagy Pécs környéki családi házra. „Sima csere 6696" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36696)

Tanácsi 3 szobás kertvárosi földszinti lakást, 1,5-2 szobás tanácsira cserélnénk. Tel.: 41-981. (36692)

Komló, Körtvélyes lakótelepen 2,5 szobás OTP-öröklakás eladó. Érdeklődni: egész nap Kisbudmér, Kossuth L. u. 7. Mészáros László. (36687)

Eladó 2 szobás szövetkezeti lakás. Érdeklődni: munkanapokon 7-13 óráig, 24-400/26 melléken. (36583)

Eladnám 2 szobás kertvárosi tehermentes lakásomat. Érd.: Eszék u. 37. Godonai. (36484)

130m²-es tetőtéri telefonos öröklakás Uránvárosban fizetési könnyítéssel eladó. Tel.: 72/25-857, az esti órákban. (36680)

900 ezer Ft-ért eladó, 50m² szövetkezeti, tehermentes lakás, részletfizetéssel. Pécs, Hajdu Gy. u. 42. V. 22. Érdeklődni: 18-20-ig, a fenti címen. (12592)

3-4 szobás, teraszos tanácsi lakást átvennék. „Sok napfény" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12593)

Pécs, Málomi úti földszinti garzonlakás 870.000 Ft-ért eladó. Tel.: 74/12-211, Dr. Bilonka, 8-14 óráig. (162536/v.)

Áron alul, sürgősen eladó 2,5 szoba, összkomfortos, telefonos, kertvárosi öröklakás, garázzsal vagy anélkül. Tel.: 41-224, este. (12569)

Szentlőrincen 2 db 2 és félszobás lakás reális áron eladó, külön is. Érdeklődő leveleket „Nem panel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (d36769)

Tanácsi kertvárosi 2 1/2 szobás, erkélyes lakást cserélnék, két kisebbre. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36768)

Zalaegerszegi városközponti 2 szobás tanácsi lakásomat pécsire cserélném. Érd.: 22-817. Ugyanott **Orfűi** telek is eladó. (36743)

Eladó 36m² tehermentes szövetkezeti lakás Münnich 14/c. Gáspárné. Tel.: 35-344. (36744)

Sürgősen eladó 2,5 szobás összkomfortos panel lakás Szentlőrincen. Érd.: Szentlőrinc, Erzsébet út 37. (36762)

Uránváros VII. emeletesben 67m²-es. öröklakás eladó. Irányár: 1.500 ezer Ft. 39-es dandár u. 7/c. I. em. 3. Csertiék. Tel.: 20-094. (36756)

Elcserélném 2,5 szobás kertvárosi tanácsi lakásomat 1,5 szobás hasonlóra. Érdeklődni: 31-671, egész nap. (12616)

Beköltözhetően eladó 2 1/2 szobás erkélyes, 61m²-es I. emeleti belvárosi öröklakás. Érdeklődni: naponta 17-től. Építők u. 22. I/3. (12612)

Uránvárosban téglaépületben 65m² öröklakás tehermentesen eladó. 1,5 szobás tehermentes szövetkezeti lakás eladó. 39-es dandár éu. 1/b. VII. em. 2. Faragó, 16-20-ig. (12611)

Tanácsi másfél szobás Szigeti úti lakásom átadom 950 ezer Ft-ért. Érd.: Szigeti út 4/B. (12610)

Sásdon OTP-öröklakás, sürgősen eladó. Kossuth L. 14. fszt. 4. Disztl István. (36683)

1,5 szobás (47m²) tanácsit cserélek OTP-re 39-52m² körülire. „Kp." jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12634)

120m²-es, telefonos, belvárosi lakás és 3,5 szobás exkluzív jellegű rózsadombi lakás eladó. Érd.: 16 óráig a 72/26-636-os telefonon, utána 72/31-625-ös telefonon. (4860)

HEVEDER

Lánc és Emelőgépgyártó Kft

mint közvetlen gyártó

aratás

közben is vállalja az E-512 - E-514 - E-516 és Claas kombájnok láncainak pótlását

termelői áron

Megrendeléseket telexen is elfogadunk

Címünk:

HEVEDER Lánc- és Emelőgépgyártó KFt.
4151 Püspökladány, Táncsics u. 27.
Telefon: (52)13-816
Telex: 72-609

(5059)

SZÜV

A KSH SZÜV Pécsi Számítóközpontja

felvételre keres

azonnali belépéssel felsőfokú, gyengeáramú végzettségű, mikroelektronikai gyakorlattal rendelkező műszaki szakembert, fejlesztési és labor feladatok ellátására

Gépkocsival, valamint német nyelvtudással rendelkezők előnyben részesülnek

Fizetés: megegyezés szerint

Jelentkezéshez: részletes szakmai önéletrajz szükséges

Jelentkezni lehet: személyesen Majoros István műszaki osztályvezetőnél, tel.: 32-355
Pécs, Szántó Kovács J. u. 3.

(5038)

INGATLAN

Kereskedők házában épülő 44m²-es üzlethelyiség eladó. Érd.: 19-116, du. 17-20 óra között.

Magyarhertelenden Bokréta u. 5-ös üdülő eladó. Tel.: 20-314, Solymosy. 13-15-ig és este 7 óra után. (36253)

Fizetési könnyítéssel is eladó 2 szoba összkomfortos, kis kertes udvari házrész. Elfogadható árajánlattal megegyezünk. Pécs, Ady E. u. 62. (12399)

Pécsszabolcsi 300□-öl-es közművesítés alatt álló építési telek olcsón eladó. „Panorámás 6772" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36772)

Pécstől 11 km-re Szemelyben telek eladó, építési engedéllyel, kész tervrajzzal. Telefon: 16 óra után, 41-418. (36748)

Sürgősen eladó 3 szoba összkomfortos, kertes családi ház. Bükkösd, Kossuth L. u. 87. (36761)

Szalatnakon eladó felújított, gangos, faoszlopos ház. Érdeklődni: „Falusi romantika" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11575)

Jóltermő szőlő, gyümölcsös (400□-öl) 1513m² pincével, présházzal, teljes felszereléssel eladó. Víztározó, villany van. Érdeklődni: 8-18-ig, PÉCS, Őszirózsa u. 14. (36165)

Kozármislenyben összkomfortos családi ház és hétvégi telkek eladók. Kozármisleny, Hunyadi u. 20. Tel.: 71-428. (12319)

Siklóson félkész ház beépíthető tetőtérrel és 800m² telekkel eladó Érd.: 73/11-331. (4860)

Pécstől 25 km-re Helesfán családi ház, nagy gazdasági épülettel eladó. Tel.: 72/35-423. (36544)

Kétlakásos családi ház 40% készenlétbe eladó, Szalántán. Érdeklődni: Pécs, Kertváros u. 35. 15 után. (12462)

Kemény Zs. u. 82 sz. alatti kétszintes családi ház azonnal beköltözhetően, 1 hold területtel eladó. (36557)

Kozármislenyi Újtelepen 244□-öl építési telek eladó Érd.: Kemény Zs u. 82 (36556)

Szentlőrincen tetőtérbeépítéses családi ház eladó Érd.: Ezüstfenyő Ételbár, Szentlőrinc. (12617)

Gyékényesen a kotróparton átiratható, közművesített építési telek engedéllyes 98 000 Ft-ért, sürgősen eladó. Kaposvár, Füredi u. 47. IV/16. Kristóf Jenő. (48290/v.)

Orci, Kossuth L. u. 46. sz. 3 szobás ház nagy telekkel eladó. (482915/v.)

Dombai tónál nyaraló eladó. Tel.: 20-546. (36672)

Eladó betegség miatt a gyódi zártkertbe 480□-öl szőlő, gyümölcsös teljes felszereléssel. Érdeklődni: a 23-740-es telefonon. (12580)

Eladó Szőke, Fő u. 10. ház 4 holdas területtel, patakkal állattenyésztésre és kertészkedésre kiválóan alkalmas Érd.: 21-584, 72-466-os tel.

426m² építési terület Pécs, I.ker. Arany J. 37.sz. alatt eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Arany J. 37. alatt (36679)

500 ezerért 2 szoba konyha gazdálkodásra alkalmas épületek szőlő, pince, teljes felszereléssel eladó, szabolcsi szőlőhegyen, 21-es busz 10 percre. Érdeklődni: Pécsújhegy, Bor u. 54. (36655)

340□-öl szőlő lakható épülettel újpatacsi építkezéshez közel eladó. Pénzesné, Báthori u. 6. (36668)

Harkány, Petőfi u. 25. családi ház eladó, nagy telekkel Két család részére is alkalmas. Tel.: 72/80-317. (12565)

Eladó 600m²-öl termő gyümölcsös, kétszintes félkész állapotú hétvégi ház Kozármisleny Újtelep (Csikósvölgy) területen. Érdeklődni: telefonon: 21-584, 72-466.

90.000 Ft-ért 300□-öl lakótelek eladó. Érd.: esti órákban, Sarohin 78. Móra. (12574)

Balatonfenyves, Móricz Zs. u. 8. alatti nyaraló 40m², 100□-öl-ön eladó Érd.: 72/90-879-es telefonon. (533786)

Komlón, a Liszt F. utcában közművesített építési telek eladó. Érdeklődni: a 82-912-es telefonon, 20 óra után. (36320)

Eladó 1 1/2 szobás összkomfortos családi házrész, nagy szuterinnal, garázzsal, kerttel. Tolbuhin u. 44. (12529)

Orfűn a Hermann Ottó u. elején 1500m² üdülőtelek eladó. Érd.: 72/82-490, 9-17-ig.

Újhegyen csendes szép helyen tetőtérbeépítéses családi ház eladó. Érdeklődni: 12-379-es telefonon. (36651)

400□-öl-es építési telek lakható kis épülettel Holló-dűlő 9.sz. alatt eladó. Víz, villany van. Gáz folyamatban. Érd.: Pécs, 21-596-os telefonon. (12551)

Túronyban komfortos családi ház pécsi összkomfortos lakásra cserélnénk. Érdeklődni: du. 15 óra után, Papp Imre. (36695)

BOMIK Ingatlanközvetítő Iroda Harkány, Kossuth L. u. 32. Tel.: 80-085, 10 után. Eladó Siklóson, Iskola utcában 3 szobás, földszinti téglaparkettás lakás 1,4 millió Ft-ért. Harkány-terehegyi hegyen 694m² szőlő. Irányár: 60 ezer Ft. Matty-keselyűpusztán lakható tanya, gazd.épületek és szántó 470 ezerért. Harkány, Ady E. u. 2 szobás ház, garázs és melléképületek 2,5 millió Ft-ért. Egyéb ingatlanok nagy választékban. (36715)

Eladó Harkány, Fő utca közepén épülő társasházban 1 szoba összkomfortos I. emeleti lakrész 3 részletben történő fizetéssel 1992. márciusi átadással. Tel.: d80-085, 10 után, vagy este 41-842. (36713)

Hétvégi ház eladó, Dunaszekcsőn. Érdeklődni: Dunaszekcső, Felszabadulás út 57. (12512)

Bálicsi szőlő 280□-öl-es panorámás, kiváló hétvégi házzal eladó. Érdeklődni: 31-946. (12581)

Orfűi nagytónál 220□-öl panorámás telek eladó. Érdeklődni: a 22-377-es telefonon. (12619)

Balatonlelle központjában 22m²-es üdülő eladó. Érd.: 34/80-720. (5006)

Kétszintes családi ház, garázzsal eladó. Érd.: 24-767. (12577)

Pécs, Lehel u. 8.sz. alatti kertes családi ház, garázszsal, melléképületekkel és több egyébbel eladó Érdeklődni: a helyszínen (Szabolcsfalu). (12597)

Középgyükés 15-ben 400□-öl szőlő, gyümölcsös, lakható házzal eladó. Tel.: 28-208. (12600)

Pécsszabolcsi szőlőhegyen panorámás kilátással 388□-öl szőlőlugas présházzal, villany, ciszterna, teljes felszereléssel terméssel, betegség miatt sürgősen eladó Érdeklődni: Nagy Árpád, Pécs, Sztahanov u. 4.b (12601)

Dombay-tó felett 380□-öl szőlő, gyümölcsös 12m²-es hétvégi házzal, 126-os Polski Fiattal együtt elcserélném lakásra, vagy külön-külön eladó. „Dombay" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12605)

Mánfai szőlőhegyen felújításra szoruló présház, pincével, 2 hold szántóval áron alul eldó. Cím: Pécs, Zsolnay V. u. 38. (36773)

Vikendház fenyőfából 36m² teraszos eladó. Itt 30 m³, 2 colos 20-40 széles I.osztályú fenyődeszka, gerenda, hullámpala eladó. Érd.: dr. Doktor S. u. 32., este. (36764)

Pécsszabolcsi 2 szobás központi fűtéses garázsos családi házam eladnám vagy elcserélném 5-700 ezer Ft értékű lakásra, értékegyeztetéssel. Érdeklődni: Pécs, Szabadságharc u. 14., esti órákban. (36731)

Orfű „D" szektor 24. számú hétvégi ház eladó. Irányár: 600.000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Diósi út 44. Marosszékiéknél. (d36732)

Eladó Harkányban gumiszerelő műhely vagy bérbe adó. Érdeklődni: naponta 10-17-ig, Harkány, Kossuth L. u. 82. Tel.: 80-373. (36738)

Hásság, Ady E. u. 10.sz. alatti családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen, 6 óra után. (36747)

Villányban 1000□-öl 10 éves gardonos szőlő eladó. Érd.: Villány, Széchenyi u. 5. (36750)

Villány, Széchenyi út 5. alatti új családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen. (36751)

Mohács-Szigeten, komptól délre, duna parti nyaraló eladó. Csertiék. Irányár: 1.300 ezer. Pécs, 39-es dandár u. 7/c. Tel.: 20-094. (36757)

Belvárosban öreg ház 500m² területtel eladó, építési teleknek is. Pécs, Nyíl u. 18. (12628)

Eladnám vagy kiadnám Csertető 198. sz szőlőmet, télen is lakható, olyan józan életű családnak, akinek nincs lakása cserébe gondozná a szőlőt és az épületet. Érdeklődni: Pécs, Frankel Leo u. 9. sz. alatt fszt. 1. ajtó. özv. Schuller Mihályénál lehet, szombat de. 10 órától egész nap. (12625)

Szentlőrincn, Arany J. – u. 11. sz. felújításra szoruló családi ház kb. 150m² melléképülettel 1120m² területen eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Bem u. 3 sz. alatt. (12621)

Somogyapátiban 1 hold föld (szőlő, szántó, gyümölcsös) eladó. Présház, víz, villany van. Érdeklődni: Bóta András, Csebény, Fő u. 41. (12644)

Vállalkozók figyelem! Garázsok, parkolók, teniszpálya létesítésére 600□-öl telek eladó. Érdeklődni: 26-055/31 Tóth Balázs vagy Ybl Miklós u. 7. porta (12705)

600□-öl kertészkedésre alkalmas terület Nagybalokány-dűlőben eladó. Garázs, víz, villany van. Érdeklődni: 26-055/31. Tóth Balázs, 16-óráig. (12706)

A megújult Cserkúti csárda várja vendégeit

Éjjel-nappal meleg ételek, szolid áron

19-én először – utána mindennap Funky-Soul diszkó

CLUB 11 DISCO BÁR

Kellemes környezet - jó szórakozás

(12660)

Aki először lép, az nyer!

A közelmúltban nyílt amerikai marketinghálózat

üzlettársakat, munkatársakat keres

Kínálunk:

- tőke nélküli vállalkozási lehetőséget,
- kockázat nélküli üzletet,
- főmunkaidős vagy kiegészítő jövedelemforrást,
- perspektívát egy nemzetközi szervezethez

Kérünk:

- másfél óra figyelmet

További információ és jelentkezési lehetőség július 18-án, 19 órakor a Technika Házában Pécs, Janus Pannonius u. 11.

(4943)

A pécsváradi KORALL videotéka ajánlata:

júliusi akciónk:

- kettőt fizet hármat kap
- videokazetták kölcsönzése 40 Ft-tól

Minden pénteken 10 új filmmel várjuk Önt

- Cigaretta akciónk még mindig tart Sopianae 35 Ft Symphonia 33 Ft

(36691)

Orfű,

Fenyves sor 10. sz. alatti

nyaraló eladó

- 6x7 m alapterületű, tetőtér beépítéssel,
- terasz csónaktárolóval,
- telek 100□-öl fenyves, tóra néző.

Irányár: 2.900 E Ft

Érdeklődni: Pécs, Bimbó u. 4. Tel.: 35-280

(11572)

FREDDO

FAGYLALTPOROK

Száraz raktározási lehetőséggel, szgk-val rendelkező forgalmazókat keres a FREDDO Porfagylaltüzem az ország egész területén, megfelelő honorárium ellenében

Jelentkezni lehet: FREDDO Porfagylalt üzem 8492 KERTA, Kossuth L. u. 42. Tel.: 17. vagy AKA 88/12-933

(4988)

FREDDO

FAGYLALTPOROK

Fagylaltozók, cukrászdák figyelem!

Kiváló minőségű fagylaltporok 40 féle ízben kedvező áron kapható a FREDDO Porfagylalt üzemben

Ugyanitt olcsó fagylaltostyák széles választékban megrendelhetők

Az ország egész területén a hét bármely napján, díjtalan házhoz szállítás

Cím: FREDDO Porfagylalt üzem 8492 KERTA, Kossuth L. u. 42. Tel.: 17. vagy AKA 88/12-933

(4989)

Spanyol tengerparti üdülés (Andorra, Monteserrat, Barcelona, Monaco-i városnézésekkel) IX. 13-22.
Olasz tengerpart (San Marinó, Róma, Nápoly, velencei városnézésekkel) VIII. 23. - IX.1.
Athén X.20-26.
Róma, Firenze, Bologna X. 6-11.
Isztambul VII. 28.
Bécs VII. 26.
Szetra Utazási Iroda
Pécs, Iparosház I. em. 217.
Tel.: 13-034/1 14-050/1

(5043)

BÉREL-KIAD

A régi Kertvárosban szép környezetben, központi helyen, 2 szoba + étkezős, IV. emeleti összkomfortos lakás bútorozatlanul, hosszabb időre kiadó, szeptember 15-től. Leinformálható személy(ek) jelenkezését várom. Árajánlatokat „Dóra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36729)

Kiadó most készülő 1 szoba összkomfortos lakás szept. 1-től a Bálicsi úton tel: 21-238 este. (36749)

Fiatal házaspár kiadó garzont keres, azonnal. Cím: Boszorkány út 2. Kollégium 204-es szoba, Zsíros. Telefon: 24-277. (12609)

Autóbontáshoz udvart kis helyiséggel bérelnék Pécshez közel, vagy a peremvárosi részen. „Augusztus" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12622)

Belvárosban garázs kiadó. Tel.: 25-702. (36712)

Belvárosi garzon bútorozva kiadó, augusztustól, félévi előre fizetéssel. Érdeklődni: a 72-436-os telefonon, az esti órákban. (36727)

Kiadók 2 hetes üdülési jogok (1 szoba, főzőfülke, fürdőszoba, 3+1 fő) Gyulán. VII. 26. - VIII. 8-ig valamint IX.20. - X. 3-ig és XI. 29. - XII. 12-ig. Érdeklődni: Komló, Csizmazia 25/a (36775)

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó egy vagy két személynek. Hétvezér u. 17. (12648)

Zöldövezetbe bútorozott garzonlakás és utcára nyíló 15m² helyiség kiadó Tel.: 34-593. (12582)

Bútorozott szoba Orvos egyetemhez közel fiú részére kiadó. Tel.: 16-446, az esti órákban. (36709)

Szigeti városrészben másfél szobás összkomfortos, telefonos, üres lakás augusztus 1-jétől hosszabb időre kiadó. 24-924/11-07-es telefonon, 17 óra után. (12525)

ADÁS-VÉTEL

Kanapé (155 széles, kinyitható, barna kord) eladó. Gyenis L. u. 10. III/11. Hársfai, vagy 22-340. (36328)

Figyelem! Színesfém átvétel magas áron 50-150-ig. Pécsvárad, Kültelek u. 32. (36472)

Megkímélt Textima gyorsvarrógép eladó, vagy fedőzőre cserélném. 12V, 220V és gázzal működő 55 l-es hűtőszekrény olcsón eladó. Érdeklődni: Táncsics M. u. 58. (36721)

Méz kapható jelenleg akác és vegyes. Kb 2 hét múlva hárs is. Cím: Dobó István u. 28. Tel.: 18-714. (36741)

IZS 18 EM sörétes puska eladó. Érdeklődni: 28-779-es telefonon (üzenetrögzítő). (36736)

3 éves kiképzett német juhász szuka eladó. Pécs, Zerge u. 12. Péter. (36752)

Rendsodró eladó. Érd.: Aranyosgadány, Kossuth u. 59. (36753)

R-4-es (1970) friss műszakival eladó. Szigetvár, Tömpe u. 56. Tel.: 72/10-135. (12624)

PB gáztűzhely és palackok eladók. Érdeklődni: a 22-377-es telefonon, este és reggel. (12618)

Commodor 64-re programok készítését magas színvonalon vállalunk. Tel.: 23-553 (délelőtt). Ugyanitt IBM PC program fejlesztésére hosszútávú szerződést is kötünk. (12615)

TUK 10. kistraktor tartozékokkal, 150 ezerért eladó. Szigetvár, Fő u. 60. (12614)

Videomagnót vennék. „15-20.000" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12638)

Tyúkvásár! Fiatal tyúkok eladók. Péntekenként kérésre levágva és kopasztva. Nagyárpád, Fő tér 17. (12303)

Eladó 1 db LKT-80-as gép. Érdeklődni: Gerde, Malom u. 8. sz. alatt, szombat és vasárnap délutáni órákban. (36497)

Eladók új csomai hódfakrú cserép, használt üvegezett ablakok, ajtók, hordók. Tel.: 11-188. (36735)

Sürgősen eladó Simax típusú desztilláló berendezés. Tel.: 90-847. (36763)

Játékautomaták eladók. Tel.: 70/10-527. (12320)

Motorcsónak eladó. Mercury 60 motor flipper, műanyag kajütös test, 7 személyes. Hodics Károly, 8647 Balatonmária, Dózsa Gy. u. 165. (482907/v.)

Büfékocsi telephellyel, 250 E Ft-ért sürgősen eladó. 17 órától, Pécs, Sarohin táb. 106. IV. 15. Tel.: 72/17-454. (36711)

Eladó Gatter kocsi behúzó 3 sebességre betonkeverő építési felvonó 220-380V, 300-as kombinált gyalugép, habarcspumpa. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u 29. (12586)

Új faragott ebédlő garnitúra és 0,28-as Stihl fűrész eladó. Erzsébet, Fő u. 42. (36665)

Vattacukorgépet vennék vagy távirányítós Saba videot adnék érte. „Bevizsgált előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (36657)

Mini fánksütőgép eladó. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. 66. V. 13. Megtekinthető: Fonyód, bélatelepi strandon. (36662)

2 db 4,5 kW-os hőtárolós kályha eladó. Perger Károlyné, Pécs, Üszögpuszta. (12520)

Carpigiani gyártmányú **Lickolab 500** típusú **jégrúd** gyártó gép tartozékokkal, mélyhűtőkkel, engedélyezett technológiával, csomagolóanyaggal együtt eladó. Ugyanitt **olasz süteményes vitrin** eladó. **Capri Kávéház** Pécs, Citrom u. 7. Tel.: 72/19-713. (12559)

C-21-es gázkazán új, áron alul eladó. Ugyanitt R-16-os 1 1/2 év műszakival eladó. Érd.: Pécs, Palahegy u. 3. (12546)

Olasz Biemme babakocsi, tartozékokkal eladó. Érd.: 26-202-es tel., egész nap (36658)

2 db fejőstehén, 3 db üszőborjú eladó. Érd.: Abaliget, Kossuth L. u. 1. (12552)

Eladó nagyméretű hangfalpár, dohányzóasztal, kályhák, hanglemezek. Pécs, Endresz Gy. u. 30. (36710)

Német vizsla kölykök eladók. Tel.: 73-071. (36686)

Büfé kocsi eladó, vagy bérbe adó. Harkány, Ságvári üdülőtelep 6. (36714)

1 lapos gatler 600-as szalagfűrész, 400-as körfűrész, faeszterga eladó. Belvárdgyula, Kossuth L. 25. (12585)

Eladók Elekthermax három főzőlapos villanytűzhely, fürdőkád és szobaasztal, vasvázas márványlapos asztal, 1800-beli vaskályha, WC ülőke és öblítőtartály, 45 V-os akkumulátor, vastalicska, két fémcsöves armatura, dunyha. Telefon: 30-740. (12576)

Fültetovált, törzskönyvezett fehér uszkár kiskutyák eladók. Tel.: (72)32-364. (12613)

Motorcsónak 25 LE-s vihar motorral, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: Keszthelyi Gábor, Fonyód, Horgász sziget 5. (36726)

Hannover kétajtós, bár és félfiókos szekrénysor 35.000 Ft-ért, ugyanott képcsamoki tv-állvány 3000 Ft-ért eladó. Érd.:11-630. (12556)

Üvegáruk nagykereskedelmi áron, vendéglátók, kereskedők, magánszemélyek részére. A Salgótarjáni Öblös üveggyár termékei a Kék Harisnya Bt-től. Pécs, Megye u. 10. Nyitva: h-p.: 10-16-ig. Tel.: 21-604. (36780)

ME-CSEKK füzet

néven ingyenes reklámkiadványt bocsátunk ki a lakosság felé.A füzetben 18,egymástól eltérő profilú hírdető kínálja árúját vagy szolgáltatását kedvezményesen

Terjesztésére 1991.07.20-án délelőtt kerül sor a kertvárosi ABC áruházak,valamint a Supermarket,a Szliven Áruház és a Mecsek Áruház előtt.

Keresse ÖN is!

KELE & CO
REKLÁMÜGYNÖKSÉG
7621 Pécs, Tumár u.21.
Tel.:(72)27-311, Fax:15-291

OPEL

OPEL SZERENCSE SORSJEGY

Vásárolható Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye valamennyi postahivatalában

Csak 100 Ft – csodálatos autókért!
Sorsolás: 1991. december 19-én
Fantasztikus nyeremények 6,7 millió forintért!

UNITRADE AUTÓSZERVIZ BARCS

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37
Távolsági telefon. 83 – 12216, 83 – 12279

200-300m²-es **raktárhelyiséget vásárolnánk,** ill. hosszú távra **bérelnénk**

„Nagykereskedés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.

(4843)

Vezetékes vízzel, villannyal, ipari árammal, egyedi központi fűtéssel ellátott, a 6/1.sz. közlekedési út mellett fekvő

telephelyet eladásra felkínál

a Szigetvári Állami Gazdaság

Helye: Sásd, Rákóczi u. 57. sz.

4400m² bekerített telken az irodák, műhelyek és szociális épület beépített hasznos alapterülete 235m².

Érdeklődni lehet: dr. Kovács Csaba jogtanácsosnál (Szigetvár, József A. u. 16.sz.)

Levélcím: 7901 Szigetvár, Pf.: 15.
Telefon: 70/11-514, 12-700, 12-812
Telex: 12-760 Fax: 70/12-214

(124448/v.)

ÉPÍTKEZŐK, KIVITELZŐK!
Kiváló minőség gyári áron

- Békéscsabai JAMINA TCSV termékei:
- falazó anyag 1004 Ft/falm² (0,64W/m²k) kért helyszínre szállítva,
- holland kerámia a cserép 270 Ft/m², kért helyszínre szállítva,
- tetőanyag, méretre vágva,
- ISOLYTH, THERWOOLIN,
- mozgatható zsalus nyílásszárók,
- padlófűtésrendszer, kivitelezéssel együtt,
- fürdőszoba berendezések, minden színben,
- LB vakolatok csak víz kell hozzá,
- cement, sóder, homok, mészhidrát.

Árainkról tájékozódhat JAMINA Vevőszolgálat Pécs, Szalai A. u. 9. Telefon: 27-166/22, 25. valamint az Árulkodó c. ingyenes hetilapban.

(5019)

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP

Címünk:
Pécs, 7623
Rákóczi út 34.
Pf.:134

Most vegye, most vigye!

Most olcsó áron ajánlunk Önnek rostált daraszenet és barna diószenet.

Rendelést felveszünk: Pécs, Rácvárosi u. 29/a.
Tel.. 19-490 (4847)

Újdonság az olasz Adrián Jesolo Szállodai elhelyezés, félpanzió, programok.
Augusztus 30. - szeptember 7. 3500 Ft + 230 DM.
Campingek Olasz- és Görögországban.
Müchenbe menetrendszerinti járat luxus mikrobusszal hetente.
Bécs minden kedden és pénteken 650 Ft.
MAGELLÁN UTAZÁSI IRODA Pécs, Bercsényi u. 7. Tel.: 19-014 (5063)

Új! Új! Új!

Autókereskedés a Vásártérnél!

Használt és új autók a legolcsóbban! Ingyenes tárolás, részletfizetés.

Megyer Autó
Megyeri út 115/a.

Keresse!

Nyílik: július 23-án

(5023)

Kb. 1000m²-es **területet vásárolnánk** raktárház építése céljára

„Július"jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.

(4842)

Új DN fax: 22-301

Ha hirdetését

ma feladja, hétfőn megjelenik!!

A 10 éves DOMUS Áruház meglepetése

Kamatmentes hitelre vásárolhat

Áruházunkban 50% előleg befizetése mellett, **1991. július 19-től augusztus 30-ig,** amennyiben a vásárolt áruk összértéke 30.000 Ft felett van. A hitel időtartama maximum 9 hónap, ezen belül megegyezés szerint.

Ne feledje: a kamatot és a kezelési költséget mi fizetjük.

(5106)

Új

Keresse fel a „HAMM..." kutya, macska eleségek boltját.

Kínálatunk: olcsó főtt és baromfi húsok, tápok, vitaminok, száraztészta.

Pécs, Ady Endre u. 61.

(36790)

Házépítők figyelem!

Méretre teljes tetőszerkezetének faanyagát legyártjuk NSZK lucfenyőből 20.000 Ft/m³ áron.
Továbbá osztályos tetőléc 250 Ft/m³,
olcsó széldeszka 15 Ft/fm, fés tűzifa 250 Ft/m³
kapható a CARBO-MODUL KFT. telepén.

Érdeklődni: a 72/26-036-os telefonszámon lehet.

(5077)

GÉPJÁRMŰ

LIAZ 110021 karambolos tgk. 115.000 km-t futott, bontásra eladó. Érdeklődni: munkaidőben a 27-166/22, 25 telefonon. (5051)

3 éves Dacia eladó. Irányár: 140.000 Ft. Érd.: 74/14-571. (36755)

Stop Autókereskedés Engels út 211. 8-17-ig, hétvégén 13-17-ig. 31-443 Makay. (35307)

Jó állapotú ZUK csapattaggsággal, CB-vel, reális áron eladó. Érd.: Páfrány u. 11. I.11. (12536)

Eladó 1200-as Lada. 18 óra után, Patacs, Süle völgy 5. (12557)

MTZ traktor háromszög rendszámmal, panorámafülkés, összkerékmeghajtással, MBP-6,5 pótkocsi, SPC-4 vetőgép, R2-1,1,5 szárzúzó, kombinátor, Lajta eke és sok alkatrész eladó. Ugyantott újszerű mély babakocsi, Simson Schull kismotor olcsón, Siklós, Harkányi út 5. Tel.: 73/21-060 (12561)

Volkswagen LT-31-es kisteherautó sürgősen, áron alul eladó Harkány, Ady 38. Tel.: 72/80-702. (12582)

ZK-s Trabant, friss műszakival, reális áron eldó. Érdeklődni: a 12-510-es telefonon, egész nap. (12575)

Fiat 850 bontott alkatrészek rendkívül olcsón. Tel.: 21-481 vagy 82-998. (36647)

Jó állapotú vegyes Robur eladó. Utánfutóra, Moszkvics Furgonra cserélhető. Porth J. u. 8. I/8. (36705)

13 hónapos Trabant 601-es eladó. Tel.: 19-424. (36700)

1 hónap múlva átvehető Samara 1500, 5 ajtós, 5 sebességes kiutalás eladó. 3 ajtós Samarát beszámítok. Érdeklődni: 82-363. (36698)

Trabant 601-es, 1,5 éves, 7000 km-rel, kifogástalan állapotban eladó, 105 ezerért Tel.: 72/14-873. (36694)

Eladó 4 éves 1500-as Lada vagy elcserélhető 6-7 éves Daciára vagy Trabant kombira. Ugyanitt üzemképes 850-es Fiat eladó. Tel.: 72-450. (12589)

Eladó Fiat Uno diesel 84-es, VW Golf 80-as, VW Poló 81-es, Fiat Tipó diesel 88 és 89-es, Ford Sierra 2,3 diesel, 86-os, Nissan Sunny kisteherautó 84-es, Toyota Celica 78-as, Mercedes 200-as diesel 78-as, Trabant 81 és 84-es, Renault 11-es 83-as, Opel Kadett 83-as, BMW 320, 80-as, Mazda 323, 83-as, Opel Ascona 82-es. Érdeklődni: július 20-án, szombaton 9-15-ig Pécs, Pacsirta u. 4. Autóügynökség. Csere is lehetséges. (12578)

Peugeot 309 GRD 90-es évjárat extrákkal, sürgősen eladó, Érdeklődni: a 35-017-es telefonon. (12595)

Zárt Barkas, 81-es kiadás, egy éves műszakival új motorral eladó 65.000 Ft-ért. Szigetvár, Kaposvári u. 5. Tel.: 70/10-745. (5015)

8 t fixplatós pótkocsi februárig érvényes műszakival eladó. Érd.: Mohács, Munkás u. 26., egész nap. (36734)

Eladó 2,5 éves Lada Samara, 2 ajtós, reális áron. Érd.: 17 óra után Pécs, Csortos Gy. 14/1. Telefon: 34-655, Szabó. (36702)

Skoda mikrobusz 6,5 éves friss műszakival, új fényezéssel, tartalék alkatrészekkel, sürgősen eladó. Irányár: 125 ezer Ft. Érdeklődni: Harkány, 80-673-as telefonon, egész nap. (36701)

Ford Escort 1,6 diesel, Dacia 1310 TLX + nyugati féltengelyek eladók. Ugyanitt Citoren BX 19 TRD diesel, bontva eladó. Érdeklődni: 35-337. (36784)

10 éves Barkas reális áron eldó. Érdeklődni: 11 óra után a 78-529-es telefonszámon. (36783)

850-es Fiat alkatrészek hűtő, hátsóajtó, féltengely, ülések, szélvédők, kerekek, hengerfejtömítés, lökéshárítók olcsón eladók. Pécs, Bárány u. 21. (36730)

Trabantot vennék üzemképessen, 15.000 Ft-ig. „Vizsgával" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Trabant kaszni + rosz motor váltó eladó, ötezer. Érd.: Aranyosgadány, Kossuth 59. (36754)

Skoda 120 L, 1988. X. 60.000 km, 180.000 Ft, eladó. Telefon: 72/18-298. (36758)

Dacia 92.000 km-rel, 2 éves műszakival eladó. Érd.: 17 óra után. Főiskola u. 21-ben. (12626)

Eladó 4,5 éves P 126. Telefon: 06-70/12-542. (5015)

Lada 2107 eladó. 1990/X.hó, 5 sebességes. De. 27-044, este 31-169. (36724)

Négyüteműi Ttrabant Kombi új valamint táskairógép eladó. Sallai u. 46. (12623)

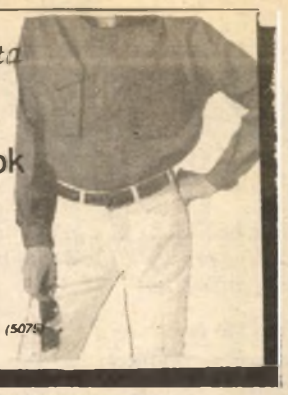
127-es Fiat 1 1/2 év műszakival, sürgősen eladó. Irányár: 40.000 Ft. Érdeklődni: Görcsöny, Ifúság u. 54. (12645)

Sürgősen eladó ZR-es Trabant valamint 125 literes Lehel fagyasztószekrény. Érd.: 32-666/301. 8-14-ig, Radnóti 7/a. Reiter. (12642)

Simson kismotor eladó. Érd.: Szőkéd, Ady E. u. 30. Müller, 16 óra után. (12636)

A Konfekció osztály ajánlata
a Galéria pavilonnál

férfi nyári szövetnadrágok
720 Ft-os
reklámáron,
amíg a készlet tart



(5075)

Villamosipari és Gépjavító Kisszövetkezet
mérlegképes üzem

Tisztelt Ügyfeleinket várjuk mérlegképes üzemünkbe

Szolgáltatásaink:
- minden típusú mérleg beszerzése, beszerelése
- karbantartása,
- javítása,
- felújítása

Előjegyzést felveszünk: 0,5 kg, 1 kg, 2 kg, 10 kg közforgalmi súlyokra

Címünk: Pécs, Felsőmalom u. 11. (Bejárat a Béri Balogh Á. u. felől a Búza téri piacnál.) Telefon: 72/14-495. Telex: 12-225. Fax: 72/24-582

Mechanikus mérlegek márkaszervize (5103)

Szingapúri-Magyar Vegyes vállalat

angol nyelvvizsgával rendelkező

külkereskedelmi bonyolítót

keres felvételre

Gépírástudással rendelkezők előnyben

Jelentkezni lehet:
a 27-499-es telefonon,
vagy a 27-066-os telefonon
(147 vagy 181-es melléken)

(5102)

Nagy árengedmény

július 22-étől

a Vadász u. 54-ben lévő Mini ABC-ben!

Márkás italok,
cigaretták,
csokoládék,
konzervek

40-50%-kal olcsóbban kaphatók,
amíg a készlet tart

Nyitvatartás:

hétfőtől-péntekig	6.30-20 óráig
szombaton	6.30-17 óráig
vasárnap	7.00-13 óráig

(5087)

KONZUM Kereskedelmi- és Ipari Rt.

Munkatársat keresünk!

VIDÁM, ÖTLETES,
UDVARIAS és
jó KAPCSOLATTEREMTŐ készséggel
rendelkező,
20-28 éves HÖLGYET keresünk
HOSTESS-i feladatok ellátására

Angol nyelvtudás előnyt jelent

Jelentkezni lehet:

Dairy Queen

személyesen
július 19-én 10.30 órától
a Konzum Irodaház
(Pécs, Bem u. 5.)
II. 203. szobában

(5092)

Cégünk nemzetközi előállítója fehérneműknek és fürdőruházatnak import és export ügyletsink, valamint értékesítés lebonyolítására keresünk külkereskedelmi végzettséggel rendelkező fiatal

munkatársat

Német nyelvismeret előfeltétel

Pályázatot kérjük németül, a következő címre küldeni:
Corette Textil Bt. 7370
Sásd, Vásártér

(5107)

Egy nap a Föld körül
Safari-park bécsi kirándulással
1991. július 29.
Részvételi díj:
710 Ft/fő + belépő

TOURS **MÁV TOURS**
Vasútállomás
24-523

(5108)

Nálunk még mindig a legolcsóbb!

A nagy sikerre való tekintettel ismét hűtőgép

csereakció,
amíg a készlet tart

Most cserélje le használt (üzemképes vagy üzemképtelen) hűtőszekrényét Csinár** 240 literes hűtőszekrényre, melyet most 11.500 Ft-os reklámáron kínálunk Önnek

Amennyiben visszahozza használt hűtőszekrényét 1000 Ft-os vásárlási utalványt is adunk ajándékba a Szliven Áruház műszaki osztályán (Steinmetz kap. tér)

az Árkád Üzletházban (Rákóczi u. 50.),
Elektron Műszaki boltunkban (Majorossy I. u. 2.),
Műszaki Tanboltunkban (Kertváros, Uitz B. u. 1-3.)
Vegyes ipari boltunkban (Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 1.),
Mohácson a Műszaki boltunkban (Szabadság u. 8.)
Siklóson a Műszaki boltunkban (Felszabadulás u. 11.),
Harkányban a Vegyes ipari boltunkban (Kossuth L. u. 17.)

Pécsett díjtalan házhoz szállítás!

Önnek is üzlet a mi üzletünk!

(5106)

A Pécsi Szikra Nyomda megvételre felajánlja

a következő termelőberendezéseit:
- linoszedőgépek,
- monószedő- és öntőgépek,
- öntőkészülékek és tartalékalkatrészek a monógépekhez,
- hasáblevonat-készítőgép,
- Gevaproof próbanyomat helyettesítő eljárás berendezés,
- Optima magasnyomó tégelysajtó,
- Heidelberg SBG magasnyomó gyorssajtó,
- P-44 ofszet nyomógép,
- cérnafűzőgépek,
- perforálógép,
- WS-663 sapkázógép,
- MACO vágógépkés-köszörű,
- Plamag tömöntő kazán

Érdeklődni:
munkaidőben a vállalat műszaki osztályán lehet
Telefon: 72/32-177
Telefax: 72/11-532
Telex: 12-211

(5090)

Pályázati felhívás

A Pannónia Rádió Idegenforgalmi, Kereskedelmi és Szervezési Kft. pályázatot hirdet

ügyvezető-igazgatói
munkakör betöltésére

Pályázati feltételek:
- Szakirányú egyetemi végzettség,
- legalább 5 éves reklám-propaganda gyakorlat,
- legalább 5 éves vezetői gyakorlat,
- legfeljebb 45 éves kor,
- széleskörű ismeretség az üzleti életben,
- agilis marketing-menedzsertípusu vezetői készség,
- legalább két idegennyelv tárgyalásszintű tudása (elsődlegesen német és angol),
- feddhetetlen előélet.

Bérezés a vonatkozó jogszabályok alapján, megegyezés szerint

A pályázat tartalmazza a pályázó
- részletes önéletrajzát,
- vezetői gyakorlatát, jelenlegi és előző munkahelyein végzett szakmai munkáját,
- iskolai végzettségét, szakképesítését igazoló okiratok másolatát,
- a betöltendő munkakörrel kapcsolatos elgondolásait

A pályázatot 1991. augusztus 18-éig lehet írásban „Pályázat" megjelöléssel elküldeni az alábbi címre:
Pannónia Rádió Kft. 7601 Pécs, Pf.: 200

A Kft. a pályázatot bizalmasan kezeli, az eredményről írásban értesítést küld

(5105)

Bárki által végezhető
ügynöki-üzletkötői munkára
(nem főállásban)
szokatlanul magas jutalékért

munkatársakat keresünk

Megbeszélés és jelentkezés:
1991. augusztus 7-én (szerdán) 17.00 órakor
Pécs, Mecseki Bányász Étteremben (Komjáth A. u. 5.)

Helyreigazítás:
1991. július 10-én és 12-én megjelenő lapunkban a fentihez hasonló szövegű hirdetéssel július 13-ára a Pannónia Szállóba hivtuk az érdeklődőket
A sajtó tévedéséből eredően a leközölt időpont 14.30 óra volt ami helyesen, 17.30 óra lett volna.

A sajtóhibáért a kiadó és a szervezők is szíves elnézésüket kérik.

Jol jar Zeusz Tours ha velunk jar!
Isztambul 5 nap 4600 Ft
+ vizum + biztositas
indulas julius 27-en augusztus 21-en
Kis olasz koru 5 nap 7550 Ft
indulas augusztus 17-en
Becs 1 nap 640 Ft
indulas minden hetfon
pontekon folyamatosan
Gorog tengerparti nyaralas
10 nap 3 eji tengerparti ovalis 16 850 Ft
+ kotobenz
indulas augusztus
2-an 12-en 29-en
szeptember 7-en
Spanyolorszag-Lorette De-Mar:
8 nap 7 eji tengerparti ovalis 25 500 Ft
+ kotobenz
indulas augusztus 9-en 16-an
augusztus 23-tol 19 000 Ft
augusztus 30-an
szeptember 6-an es 13-an
Costa Brava-Azur part
10 nap teljes ellatassal 468 DM
+ 1780 Ft vagy 25 300 Ft
10% gyermekkedvezmeny
indulas augusztus
9-en 16-an 23-an
Reszletes tajekoztatas az irodankban!
Zeusz Idegenforgalmi Kereskedelmi es Vendeglato Bt
Pecs, Szabo A. u. 3. Telefon: 72/27-166
Kontó: Bekes Szabo Tel.: 61-102
Varhato: 06711 10-74-ig 15-tol
(5088)

Kapos Volán Barcsi leányvállalata

Értékesítéisre felajánlja

az alábbi haszongépjárműveit:
- 2 db IFA W.50 (L/SP, tartály),
- 3 db Rába 833. nyerges vontató.
- 1 db Skoda MTS-24 tehergépkocsi,
- 1 db Barkas csukott,
- 3 db Rába 574. félpótkocsi,
- 2 db BSS NV. 3023 félpótkocsi,
- 1 db BVG F/220. tartálykocsi,
- 1 db NDK 120.05 pótkocsi,
- bontott tehergépkocsik (Ifa, Skoda, Rába) és födarabok, pótkocsik értékesítése

Cím: Kapos Volán Barcsi Leányvállalata
Barcs, Mészégető u. 10.
Telefon: Barcs 46

(5091)

---

24 füves Svéd-csepp

reklámáron
kapható

700 Ft helyett 590 Ft-ért

a Szimpatex Ker. Rt. BIÓ-SZTÁR boltjában
Cím: Kossuth L. u. 11.
Telefon: 12-913

(5071)

A hosszúhetényi Napközi Otthonos Óvoda

pályázatot hirdet
2 fő németül tudó óvodapedagógus részére

A pályázat határideje: augusztus 10

A pályázatot kérjük az óvoda címére eljuttatni
Cím: Hosszúhetény, Fő u. 173. 7694

(12770)

mai műsor

FILM

Uránia: Tortúra (Mysery) (f5, f7, f9).
Kossuth: Twist Moszkvában (10). Porsche tolvajok (12, 2). Talpig zűrben (f5, f7, f9).
Apolló-terem: Betty Blue (f8).
Park: Elit Kommandó (5, 7).
Park Kert: Reszkessetek betörők (9 – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: A Vadnyugat fiai (21.30).
Mohács Autós: Egy ágyban az ellenséggel (21.00).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.05: Hangazemle. 8.20: Erdőkerülő Zalában. 8.50: Külpolitikai figyelő. 9.05: Napközben. 11.05: Tip. Kulturális programajánlat. 11.10: Népzenetár. 11.25: A Szabó család. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.0k5: Klasszikusok délidőben. 14.05: Könyvszemle. 14.15: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 15.05: Legenda tamási áronról. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Humorfesztivál–döntősök. 17.05: Cigányfélóra. 17.35: Versek. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: Láttuk, hallottuk. 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.41: Népdalok. 19.50: Hajszálgyökerek. 20.05: Komasszonyok. 21.05: Beethoven összes zongoraszonátája. Fellegi Ádám előadásában. 2. rész. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Korkóstoló. 13.05: Új lemezeinkből. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37. Sportreggel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Nyitnikék. 8.35: A csudálatos Mary. 8.54: Muzsikáló természet. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.08: Slágerről slágerre. 9.50: Népdalkörök pódiuma. 10.15: Édes anyanyelvünk. 10.20: Operaslágerek. 10.50: Peres, poros iratok. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: A mi korunkban. 11.23: Gramofonsztárok. 12.00: Régi nóta, híres nóta. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Nosztalgiahullám. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Leláto. Sportmagazin. 14.30: Az acélkígyó. Rádiójáték. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Zenés játékokból. 15.48: A heavy metal kedvelőinek. 17.00–19.00: RádióMa. Benne: 17.00: Hírek. Időjárás. 17.50: A–B/CD. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: A rock gyermekei. 19.30: Popregiszter. 20.00: Garázs. 20.30: Rock–mobil. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Daráló. 21.33: Nemes Nagy Péter bluessorozata. 22.00: Kattogó kabaré. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Szalagtárunk titkai – régi dallamok.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikáló reggel. 9.10: Operarészletek. 9.50: Zenekari muzsika. 10.21: Marienbada egyedül. Rádiójáték. 10.52: Az MR énekkara énekel. 11.14: A Bartók vonósnégyes felvételeiből. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Szimfonikus zene. 12.30: Operarészletek. 13.00: Hallgassuk újra! 14.00: Sioni Fesztivál, 1990. 15.20: Kamarazene. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Operarészletek. 16.30: Nagy mesterek műveiből. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Bruno Walter hangversenye. 20–30; Kamarazene húros hangszerekkel. 21.19: A múlt a jelenben. 21.39: Orf: Az okos lány. 23.00: Hová szabadult a szíved, Balbina? Hangjáték. 23.41: Magyar rézfúvósegyüttesek felvételeiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10–2.00: Éjszakai dzseesszklub. Éjfél után: (Kossuth kh, Petőfi urh) 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól – reggelig Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–Dunántúli krónika – Lapszemle – Ügyeletek jelentik – Körzeti időjárás – 7.15: Dél–dunántúli krónika – 7.55: Eseményösszefoglaló). 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsor. 14.00: Német nyelvű nemzetiségi műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30: német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVZIÓ TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Verkli. Válogatás a magyar könnyűzene közelmúltjából. 9.00: Jóga – Dr.Weninger Antallal. 9.20: Képújság. 16.24: Napi műsorajánlat.16.25: Román nyelvű nemzetiségi magazin. 16.50: Képújság.16.55: Rabszolgasors. Brazil tévéfilmsorozat. 17.30: Gala. Okológiai filmújság. 18.00: Műsorismertetés, közlemények. 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyereksarok. Engedjétek hozzám... A hitről gyerekeknek. Esti mese. Magyar népmesék – A két feketerigó – Cimbória. Telefonos játék gyerekeknek. 18.45: IS – a félreértések tárháza. 2. rész. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Egészséget mindenkinek! Dr. Czeizel Endre műsora. 20.45: Armelle. Magyar–lengyel tévéfilm. 22.00: Újvilág. Külpolitikai képes krónika. 22.45: Menedzser Magazin. 23.30: Késő esti híradó. 23.35: BBC–híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte.16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. A TV2. zenés tájékoztató műsora. 17.30: Torpedó. 17.45: Gyerekeknek. Jetson család. Amerikai rajzfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Kincses sziget az űrben. ANgol–olasz tévéfilmsorozat. 7. rész. 20.00: Körzeti tévéstúdiók műsora. Budapest, Pécs, Szeged. 21.05: Hogy volt.. Örven perc... Színházról. Vámos Miklós műsora. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt... 23.00: ATV2 Filmklubja. Tizezer nap. Magyar film.

SUPER CHANNEL

9.00: Rajzfilmek. 10.00: Egyveleg. 13.00: Japán üzleti élete. 16.00: Gyerekeknek. 17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg. 20.00: Fókusz. 20.30: Üzleti hét. 21.00: Nagy koncertek '80. 22.00: Hírek. 22.10: Legutóbb, amikor Párizst láttam. (am. film). 0.20: Hírek. 0.30: Nagy koncertek '80.

MUSIC TV

18.30: Videoklipek. 19.30: Tárcsázz! 20.00: Ray Cokes. 22.30: Ujdonságok a moziban. 23.30: Riport. 23.45: Ujdonságok. 24.00: Az MTV slágerei. 1.00: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt, Németországi 9.10: A meztelen Maya (olasz–amerikai film) 11.00: Telebutik. 11.25: Wells Fargo meséi. (am.sor.) 12.10: Buck Rogers (am. sci–fi–sor). 13.00: Hírek. 13.05: Hammer (am. krimisor.) 13.35: Kalifornia klán (am.sor.) 14.25: A Springfield– sztori (sor.) 15.10: Senki más, csak te (sor.) 15.55: CHIP"s (am.sor). 16.45: Rizikó – játék. 17.10: Forró nyeremény. 17.45: Játsaz velünk! 18.00: A hétmillió dolláros asszony. (am. akciófilm–sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.25: Jump Street 21. (am. krimisor.9 20.15: Szerelmi üdvözlet Tirolból. (osztrák film) 21.55: Hírek. 22.05: Laura M. története (francia erotikus film) 23.35: Hírek. 23.45: A következő nap éjszakája (angol krimi) 1.15: Jump Street 21.

SAT 1

6.00: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50. Teleüzlet. 10.10: Hölgyem, isten áldja. 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Bingo. 14.00: Thunderai macskák. 14.25: Közkórház (am. sor.) 15.10: Szomszédok (ausztrál sor.) 15.35: Teleüzlet. 15.50: Hazzard megye lordjai (sor.) 16.45: A rendőrnő (am. krimi sor.) 17.45: Műsorismertetés. 17.50: Megbabonázva.(am.sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás.19.15: Szerencsekerék. 20.00: A szép és a bestia (am. sor.) 21.00: Végső visszaszámlálás (am. sci–fi) 22.50: Hírek, sport. 23.05: North Dallas 40. 1.05: Sport – golf. 1.50: Sport – tenisz. 22.0: Műsorismertetés .

17-i számban megjelent hirdetésük a következőképpen értelmezhető

A Barany Megyei Munkaügyi Központ

(7621 Pécs, Széchenyi tér 9.)

PÁLYÁZATOT HIRDET

az alábbi átképző tanfolyamok lebonyolítására oktató szervezetek számára

D. Érettségizetteknek:
- vállalkozói ügyintéző,
- középfokú személyi számítógép szoftverüzemeltető (komlói és siklósi szervezéssel),
- gépírás - szövegszerkesztő
- idegennyelvi gépírás.

bmk

VEGYES

Boy-üzelthéz. Ez nem akció!

John Players Special férfi alsónadrágok: S, M, L, XL méretben 90 Ft/db. Tel.: 35-398

Lapostető szigetelést garanciával vállalok. Tel.: 22-239 (12342)

Redőny, roluxa, harmonikaajtó, térelválasztó, árnyika, fa- és műanyaglambéria. Tel.: 41-722. (10442)

Csatornadugulás? 14-927 Hosszú (34565)

Keresem Li Xiang Ming cai-Kung orvost! Bp. tel.: 115-1918. (7745/v.)

Hiteles fordítás, gépírás. Európa Ügyfélszolgálat. Teréz u. 5. Tel.: 33-433 (11472)

Redőny, roluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836.

C Y T I fix-daru 25-555. 10% kedvezmény

Stuttgart mikrobusszal hetente Augsburg, Ulm megállokkal. Neptun Tours Pecs. Perczel u 4-8 Tel.: 12-175

Háztartási gépek, automaták javítása, motortekercselés, bojlerek cseréje, vízkőtelenítése. 31-443 Makay. (35306)

RÓZSA fehérnemű divatszalon. Pécs, Jókai u. 30. (12411)

Rendkívüli lehetőség. Rendeljen redőnyt, roluzát a legolcsóbb a gyártótól. Tel.: 18-738. (36523)

REDŐNY, RELUXA, HARMONIKAAJTÓ MEGRENDELHETŐ. Tel.: 22-769 (12403)

Vállalkozók! Régen meglévő, számla nélkül vásárolt eszközeit, anyagait költségként elszámolhatják 1%+ ÁFA-ért. Sztanek-Ker Bt. Tel./fax: (42)17-477. (4921)

Koszorúk, sírcsokrok a legolcsóbban 25-706

Fregoli táblából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előzobatal megrendelhető. 11-166 Várhelyi. (36514)

TAKARÍTÁS privát és közület részére. Telefonügyelet: 19-985 (12308)

Redőny, roluxa, árnyika, panelfúrás, legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 72/41-442. (12555)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS

Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Safar Shop cigiakcio julius 18-21. Vasarter 4. sor. Barkas

Vizes blokkok szigetelése öregedésmentes, garanciával. Telefon: 72/41-442 (12353)

Autóeobit fejlesztéséhez 300 e Ft magánkölcsönre lenne szükségem. Kamat megegyezés szerint. „10 hónap" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12564)

KONTÉNER 26-555 (36857)

Horoszkóp készítés, tanácsadás. Válaszborítékért jelenében tájékoztatót küldök. Gál Judit Pécs, Hunyadi 75. 7625. (12567)

Homok, kő, sóder, cement, téglaszállítás, anyagbeszerzéssel. 71-815 (11758)

Otthoni bedolgozást ajánlok. Távolság nem akadály. Válaszborítékért tájékoztatom. Cím: Schumné B. Gyöngyi, 7624 Pécs, Rókusalja u. 5. (12587)

TEHERTAXI 14-184

Epitoanyagszallitas. arufuvarozas! Tel.: 26-550

SZTRÁDA 1-24 h Teherszállítás Rozsdás, billencs, darus 32-266

Szükségem lenne 50.000 Ft-ra. „Fontos" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12598)

Lapostetők szigetelését, betonozást, földmunkát vállalok. Tel.: 25-827. (12358)

Időre nánit meggondoznék lakásén. „50 éves nő" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12606)

HOMOK SODER KOZUZALEK 35-296

40 éves intelligens nő háztartási munkát vállalna heti 2-3 alkalommal. „Megbízható-információ" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12633)

HOMOK, FÖLD, SÓDER. 25-555. (36856)

Víz, fűtés szerelést vállalunk. Érdeklődni: 41-071, 32-019-es telefonon, egész nap. (533866)

Gyakorlott küliker bonyolító részére belvárosi irodát biztosítunk. Érdeklődni: munkaidőben a 27-166/22,25-ös telefonon. (3851)

Eltartási vagy életjáradéki szerződést kötnék. „Vidékre is" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12639)

Benzines és diesel ARO gépkocsik gyors, szakszerű javítása a SPRINT 72/10-229 Pécs, Basamalom u. 16.

Angol tanítást (intézetben is), fordítást rövid időn belül olcsón vállalok. Érd.: 24-914. (12620)

TEHER 1-17! FIX BILLENCS DARUS ALVÁRIA 29-445

Fiatal, jómegjelenésű, gépírni tudó adminisztrátot lány Kft-nél vagy vállalatnál elhelyezkedne. Tel.: 71-414, 8-12-ig. (d36740)

Ha gyógynövénnyel foglalkozna és idője van, keresen bennünket. Baranyalak előnyben. „Gyógynövény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36771)

Ikarusz 256-os autóbusz – ágybetűrés, hűtőszekrényes, –15.000 km-es turbós motorral, –munkalehetőséggel eladó. Érd.: 33-097. (36864)

Kiránduljon Isztambulba július 21-25. július 30. - augusztus 3. 5400 Ft. Lillafüredre augusztus 10-11, 1950 Ft. Debreceni Virágkarnevál augusztus 19-21. 3550 Ft, teljes ellátással. Érdeklődni: 33-097. Katalin u. 1/2. (36865)

33-316 BÁSTYA FIX BILLENCS DARUS, KÖLTÖZTETÉS FÖLDMUNKA, KONTÉNER 1-5 TONNAIG

Tetőfedés, tetőjavítás rövid határidőre. Tel.: 12-544, 16 után. (36737)

EXPRESSZ

2 szobás, 50m²-es szövetkezeti lakás eladó. Irányár: 25.000 Ft/m². Pécs, Dr. Boros I. u. 4. sz. fszt. 2. (12603)

0 km-es garanciális Simson SR 50-es eladó. Érd.: az esti órákban, a 21-699-es telefonon. (36801)

Irodának kiadó 53m²-es belvárosi, telefonos lakás. Tel.: 35-195. (36802)

Elcserélném belvárosi 2 nagy szobás, udvaros, gázfűtéses lakásom kisebbre. „Pécs 6792" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36782)

Eladó Komlón, Szilvásban 2 szoba összkomfortos, teherm entes, telefonos örökiakás. Ugyanit 4 éves, kitűnő állapotban lévő Zastava személygépkocsi és garázs is eladó. Érdeklődni: napközben 82-105, 17.30 után 84-238. (36791)

Szigetváron a Lenin lakótelepen 1+ 2 félszobás I. emeleti, teherm entes lakás eladó. Érd.: Szigetvár, Lenin lakótelep 27. I. em. 12. (0332/Szig.)

Szigetvár belvárosában telefonos üzlethelyiség kiadó. Érdeklődni: munkanapokon 9-15 óráig a (70)10-915-ös telefonon. (36706)

Családi ház sürgősen eladó. Telefon: 11-178. Cím: Pécs, Keszü út 30. (12570)

DOLGOZÓK

REDŐNY, roluxa üzletkötőket felveszek. Tel.: 37-473, 22-769. (12404)

BÁDOGOS szakmunkást alkalmaznék, jó keresetl lehetőséggel. BALIBAR Kft. Pécs, Bártfa u. 32. Tel.: 27-641. (36742)

ÜZLETKÖTŐKET keresünk délutáni és hétvégi elfoglaltságra, redőny és roluxa értékesítésére. Magas keresetl lehetőség. „Megéri" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35884)

A PÉCS, Siklósi úti Általános Iskola és Gimnázium angol szakos tanárt felvesz. Érdeklődni: július 22-én 9-12-ig, és augusztus 2-án 9-12-ig. (4761)

PÉCSI Tejüzem felvesz női dolgozókat 2 műszakba, sajtcsomagolói munkakörbe. (4939)

REDŐNY, roluxa, árnyika üzletkötőt és szerelőt felveszek. Tel.: 41-442. (12554)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI Kft. nagyker raktárába raktárvezetőt keres. „Kiemelt fizetés" jeligére a Magyar Hirdetőbe. (5055)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI Kft. üzletkötőt azonnali belépéssel felvesz. „Jutalék plusz üzemanyagköltség" jeligére a Magyar Hirdetőbe. (5055)

ROCCO Bőrruházati Gmk. gyakorlott varrónőket vesz fel, magas keresetl lehetőséggel. Pécs, Hajas I. u. 13-15. Tel.: 41-176. (36650)

ÉPÍTŐIPARI Kft. pécsi és Pécs környéki munkákra felvesz építésvezetőt, kőműveseket, ácsokat, segédmunkásokat. Jelentkezni: a hirdetés napján 9-12-ig a Pécs, Zrínyi u. 11. az. alatt. (12481)

KUBIKOSOKAT azonnali belépéssel felveszünk. Tel.: 33-500, 8-8-ig. BS-Axis Kft. (4987)

KISVÁLLALKOZÓK figyelem! Jó nevű osztrák Konfekciógyártó Vállalat keres varró bérmunkára több fős, csoportos kisvállalkozókat. Az anyagot, mintát mi biztosítjuk, a MINŐSÉG Öntől függi Bővebb felvilágosítás a 06-72/32-111-es telefonon. Pannonia Rt. (Sásdi Ákos). (12590

FELSZOLGÁLÓ személyzetett felveszek. Szigetvár, Joker presszó. (12604)

AZONNALI kezdéssel kőműveseket felveszünk. Cím: Batolit Kft. Bolgár Néphadsereg u. 57. Érdeklődni: egész nap. (12563)

ÉRETTSÉGIZETT fiatalokat keresek eladói munkakörbe. „Uránváros 6774" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36774)

4-6 ÓRÁS elfoglaltsággal pénztárost keresünk. Érdeklődni: a 14-283-as telefonon lehet. (5058)

ÉLELMISZERNAGYKERESKEDELMI Kft. főállású vagy mellékfoglalkozású főkönyvelőt felvesz. „Számítógépes program van" jeligére a Magyar Hirdetőbe. (5055)

PÉNZINTÉZET 4 órás udvaros segédmunkást vesz fel. Érdeklődni: 11-457-es telefonszámon, 8-16 óráig. (5082)

BÜFÉKOCSIBA szakképzett eladót felveszek. Érdeklődni: 71-669-es telefonon. (36693)

SZAKÁCSOT azonnali belépéssel felvennék. Érdeklődni: a 72/30-445-ös telefonon, vagy Balatonszemes, Semmelweis u. Flamingó étterem. (36725)

HALÁLOZÁS

Megrendülten tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy másfél évtizeden át szeretett munkatársunk, sportfársunk és barátunk

BERNÁTH PÉTER

közúti baleset következtében örökre itthagyott bennünket. Feljethetetlen emlékét örökre megőrizzük: a Pannon Volán műszaki szakszolgálat, a volt Üzemfenntartás és ÉPSZOLG KFT. dolgozói, valamint az Autós Szakosztály sportbarátai. Utolsó útjára 1991. július 18-án, 16 órakor kísérjük a Szalántai temetőben. (12761)

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik tisztelték és szerették, hogy drága jó édesanyánk, nagymamánk, dédikénk

özv. BARTONICSEK ANTALNÉ

türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 19-én 15 órakor lesz a villányi temetőben. A gyászoló család. (12790)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiúnk, testvérünk és kedves rokonunk

MÁZSA KÁLMÁN

42 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 19-én, 16 órakor lesz a mecsekjánosi temetőben. A gyászoló család. (77422)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága és jó élettársam, szeretett édesapánk, nagyapánk és kedves rokonunk

SZABÓ JÁNOS

szentegáti lakos, a Szigetvári Állami Gazdaság volt dolgozója, életének 58. évében 1991. július 16-án, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1991. július 19-én, pénteken 14 órakor lesz Szigetváron a turbéki temetőben. Gyászoló család. (0334/Szig.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk

BOZÓ JÓZSEF

MÉV III. üzem rokk. nyugdíjasa

volt Kővágószőlős Újtelep 7.sz. alatti lakos 51 éves korában elhunyt. Temetése július 19-én 16 órakor lesz a kővágószőlősi temetőben. A gyászoló család. (36878)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett anyukám, nagymamám és dédikénk

GÖMÖRI ISTVÁNNÉ

Erős Ilona

Pécs, Ybl M. u. 12. sz. (volt málomi) lakos 72. évében drága jó szíve örökre megpihent. Temetése július 23-án, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (1207/t.)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, testvérem és kedves rokonunk

OBERRITTER JÁNOSNÉ

Pécs, Dobó István utcai lakos, 75 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. július 22-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0280/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamám, testvérem és kedves rokonunk

özv. PIRDOFFER ISTVÁNNÉ

Szekeres Gizella

volt málomi lakos, 83 éves korában elhunyt. Temetése július 23-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1212/t.)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett nagynénink

BÜKÖSDI MÁRIA

82 éves korában elhunyt. Temetése július 23-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Kengyel családi. (1209/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk, anyósom

CZEIDER JÓZSEFNÉ

Pap Rozália

türelemmel viselt hosszú betegség után 70 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 22-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család. (1210/t.)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KOVÁCS GYÖRGY

Pécs, Pálma u. 21.sz. alatti lakos. Volán Vál. nyugdíjas gépkocsivezetője, hosszantartó betegség után 1991. július 11-én, 73 éves korában elhunyt. Temetése július 22-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1211/t.)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, ismerőseknek, volt munkatársaknak, kollégáknak, a ház lakóinak és mindazoknak, akik szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk és nagymamám

GÁL JÁNOSNÉ

Sebestyén Ilona

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (36814)

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik

FERENCZI GÁBOR

temetésén részt vettek a temetés napján mejelent közlés folytán is. Felesége. (12571)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerőseknek, kátolyiaknak, akik szeretett halottunk

GROSCH MIKLÓST

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (12568)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

SCHIFFAI JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek és koszorúkkal, virágokkal és fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család. (36684)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonainknak, lakótársaknak, barátoknak és ismerőseknek, akik felejthetetlen halottunk

TORDAI KÁROLYNÉ

Toth Mária

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (36664)

Fájó szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak a ház lakóinak, jóbarátoknak, volt munkatársaknak, Bóitor Károlynénak a szép búcsúztatóért, a Bányász zenekarnak és minden ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk

KÁLMÁN BÉLA

temetésén részt vettek, részvétüket nyilvánították, távirat küldésével osztoztak fájdalmunkban. A gyászoló család. (12630)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a mozgó! Szociáli Otthon dolgozóinak, az újhegyi ismerőseknek, rokonoknak, szomszédoknak, kik szeretett gyermekünk

VITINDICS ZOLTÁN

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (36719)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 17-én, 18-án naponta 8-15 óráig Pécsett, a Sirály utcában. (4961)

VADÁSZOK figyelem!

Mi a minőséget céloztuk meg

Golyós vadászfegyverek:
8x57 Santa Barbara,
30-06. ZKK 600 Monte-Carló agyazás,
7x64 ZKK 600 teflonozott zárszerkezet.
Használt: 30-40 TIKKA 2-10x50 távcsővel szerelve.

Sörétes fegyverek:
ZP 149 12/12 Ejektoros oldallakatos,
ZH 321 16/16 BOCK gyorsítóbillentyűvel,
Moosberg 12-es pumpás rendszerű cserélhető szűkítéssel, Kettner 12/12 Bock luxuskivitel.
Használt: IZS 18 EM 12-es távcsővel szerelve.
Merkel M 147 E 20/20.

Önvédelmi fegyverek:
6,35-7,65-9 mm- 9 mm short - 9 mm Para kaliberekben.
Zbrojovka 6,35 használt pisztoly
2000 Ft-os reklámáron.

VILLGÉP Műszaki bolt Pécs, Megyeri u. 25.
Telefon: 72/15-411/28.

(5104)

Az új bajnoki kiírás az ok

Zúgolódnak néhány csapatnál

Még a bojkott is felmerült

Zúgolódnak néhány baranyai labdarúgócsapatnál. Az ok: a bajnoki rendszer átszervezése, amely hátrányosan érintette őket. Rosszallását fejezte ki levélben nekünk a Mohácsi TE, nehezményezte a döntést a Boda, a Szabadszentkirály, a Görcsöny, a Szentlőrinc, a Somogyapáti és a Kémes is. Az elégedetlenkedők valószínűleg még többen vannak, legfeljebb most még nem tudunk róluk.

A felzúdulást az váltotta ki, hogy a Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség a legutóbbi ülésén döntött: az eddigi négy helyett háromcsoportos rendszerben bonyolítják le a bajnokságot. Megszűnik a megyei I. B. osztály, ebből, valamint a korábbi II. o.-ból alakítanak ki egy kétcsoportos megye kettőt. Ezek alatt lesz még egy harmadosztály, amely tulajdonképpen a korábbi körzeti bajnokságnak felel meg.

A mohácsiak a levelükben azt furcsálják, hogy a körzeti bajnokságok győztesei ugyanazon osztályban szerepelnének, mint a Megyei II. o. győztesei. Nem is beszélve arról, hogy náluk, a Tamási-csoportban, az utolsó fordulóig tartó nyílt harc a bajnoki címért így felesleges volt. Hasonlóképpen bosszús *Kovács Győző*, Boda polgármestere is, aki a helyi csapat edzője.

– Nehezményezzük a döntést, ragaszkodunk a ligaülésen elfogadottakhoz. Jelentősen megnőnek a költségeink, felhígul a mezőny, megszűnik az utánpótlás, hogy csak a legfontosabb ellenérveinket soroljam. Egy évvel ezelőtt kellett volna bejelenteni a változtatást, nem ilyen hirtelen. Különben is, az elnökség nem is jogosult szerintünk arra, hogy megváltoztassa a bajnoki kiírást. Megfogalmazódott az is bennünk: bojkottáljuk a bajnokságot, ezzel több csapat is így van. Mert így nem látjuk értelmét a futballnak. De mi nem bojkottálni, hanem focizni akarunk, a régi kiírás szerinti bajnokságban. Rendkívüli ligaülést kellene összehívni, az érdekelt csapatok részvételével. Döntsön az! – mondotta Kovács Győző.

A Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség képviseletében *Pataky Ferenc* a következőket nyilatkozta:

– Ahány csapat, annyi féleképpen szeretné a bajnokságot. Éppen ezért az egyedi kéréseket nem vehetjük figyelembe. Szerintem nem hígult fel a mezőny, mert például a Boda csoportjába került a Szentlőrinc és a Sásd is. Nem lesznek nagyobbak az utazási költségek sem, sőt. Az új bajnoki kiírással csak az elnevezés változott, lényegében más nem. A csapatok háromnegyed része ezt a lebonyolítást kérte, ezért is döntöttünk mellette.

H. L.

Jönnek a sportigazgatók

Pécsett tárgyalt Gallov Rezső

Az önkormányzatok hatásköréről szóló, nemrégiben elfogadott törvény egyik része a helyi sportigazgatóságok felállításáról rendelkezik. E szervezetek október elsején kezdik meg működésüket Budapesten és a 19 megyében. A jelenlegi tervek szerint feladataik közé tartozik majd az alapfokú sportszakember-képzés, a testnevelési, diák- és szabadidősport-szervezetek tevékenységének segítése, részükre sportszakmai, gazdasági és pénzügyi tevékenységet is végezve. Emellett részt vesz a sportversenyek szervezésében, lebonyolításában, működteti az utánpótlással foglalkozó edzésközpontokat és tehetséggondozó rendszert. Sporttudományos, információs és felvilágosító tevékenységet végez, együttműködik az állami, önkormányzati és társadalmi szervezetekkel.

Tegnap Baranyában járt *Gallov Rezső* államtitkárhelyettes, az OTSH elnöke és *dr. Szücs Józseffel*, a Baranya Megyei Közgyűlés elnökével, valamint munkatársaival tárgyalásokat folytatott a Baranya megyei igazgatóság felállításával kapcsolatos kérdésekről. Ezután kértük rövid beszélgetésre.

– Elnök úr! Ez volt a hatodik megye, ahol ez ügyben járt, így bizonyára van már némi összehasonlítási alapja. Hogyan látja kívülről a sport helyzetét megyénkben, illetve milyen megállapodás született a megbeszéléseken?

– Miután nem először járok Baranyában, valóban van némi rálátásom az itteni helyzetre, és elmondhatom, hogy itt magasan az országos átlag fölötti a sport támogatása, a megyei vezetők hozzáállása is kedvezőbb a testkultúra finanszírozásához, mint másutt. Persze tudom, hogy sok nehézséggel küszködő egyesület, sportszervezet ezt nehezen hiszi el, vagy éppenséggel nem vigasztalja őket. Mégis úgy érzem, sikerült megállapodnunk az alapelvekben, és ennek alapján hamarosan kidolgozzuk a részleteket is. Hangsúlyozni szeretném, hogy az OTSH nem kíván egy, a korábbihoz hasonló felülről vezérelt rendszert létrehozni, hanem messzemenően figyelembe veszi a helyi adottságokat, kívánságokat és lehetőségeket. Így, bár a vezetők kinevezése, és még sok kérdés az én hatáskörömbe tartozik, mindezt csakis előzetes egyeztetés után kívánom megtenni. Mégpedig nem is azonos, előre eldöntött szempontok alapján, hanem mindenhol a helyi sajátságok, és megállapodások figyelembevételével.

– Aki valamilyen kapcsolatban is áll a sporttal, napról napra tapasztalhatja, hogy a pénztelenség lassan, de biztosan teszi tönkre a kisebb egyesületeket, sőt a korábbi „nagy halak" is növekvő gonddal küszködnek. Sokan ezért a folyamatért a kormányt és a parlamentet teszik felelőssé, nemritkán rájuk sütve a sportellenesség bélyegét is. Miként látja Ön e két szervezet szerepét?

– Sportellenességről semmiképpen sem beszélnék. Tény, hogy a kormánytól nemigen kapunk hathatós támogatást, a parlamenttel azonban egészen más a helyzet. Már mostanáig három olyan jelentős törvényt fogadott el, amely ha nem is rövid távon, de segíthet a válságból való kilábalás megkezdésében. (A sportigazgatóságok felállításáról, a szerencsejátékról, valamint az ifjúsági- és tömegsport támogatásáról.)

– Azt azonban feltétlenül látni kell, hogy amíg az ország nem tud kilábalni a jelenlegi gazdasági mélypontról, a sport helyzete sem javulhat. Bizonyos átrendeződés megy majd végbe, hiszen számtalan életképtelen egyesület megy bizonnyal tönkre, ugyanakkor sok új is alakul, ezek pedig a régi értékek egy részét átmenthetik. Úgy is fogalmazhatnék, hogy bizonyos vérveszteségeket el kell szenvednünk, ennek azonban szinte kizárólag gazdasági okai vannak. A sportvezetők, az OTSH, illetve mindenki, aki a sportért aggódik a lehetőségeken belül igyekszik mindent megtenni, legrászorultabbak megmentésére, illetve az egész magyar testkultúra korábbi értékeinek mielőbbi helyreállítására.

Szücs Zsolt

Minden dopping-vizsgálat negatív a Tour de France-on

A PDM holland kerékpáros csapat visszalépése után az AFP francia hírügynökség munkatársa fontosnak tartotta felkeresni a Tour de France szervezőbizottságát, a hagyományos viadal orvosait, s arra kért választ, hogy vajon mi az eddig elvégzett doppingvizsgálatok mérlege. Megtudta: az első tíz szakaszt követő tesztek kivétel nélkül negatív eredményt mutattak, beleértve azt a vizsgálatot, amelyet a PDM-csapatban szereplő Jean-Paul Van Poppellel végeztek el. Azt is elmondták az újságírónak, hogy az 1989-ben hozott döntésnek megfelelően minden szakasz után hat versenyzőt kötelesnek vizsgálati eredmény produkálására, mégpedig az első hármat, s az összetett viadal éllovasát, azon kívül további két kerékpározót, ez utóbbiakat a napi sorsolásnak megfelelően.

Az AFP számos csapat orvosától is szakvéleményt kért. Közülük többen elfogadják azt a feltevést, hogy a PDM kerékpározói „egyöntetűen" vírusos megbetegedésben szenvedtek, ezért nem folytathatták a küzdelmet. Mások arra gyanakodnak, hogy a holland sportolók szervezetébe valamiféle idegen anyag került, szervezetük ez ellen tiltakozott, mégpedig úgy, hogy valamennyiüknél vírusfertőzés jelei mutatkoztak. A szakemberek szerint ilyen tünetek nem lépnek fel akkor, ha a testidegen anyag steril, ám ha fertőzött – s ez fordul elő, ha valamilyen készítmény, például gyógyszer romlott, vagy rosszul csomagolt – egészen másképp reagál.

Múzeumban a Szöcske

Reméljük, a búcsú nem végleges. A Szöcske, ez az ultrakönnyű repülőgép a pécsi Pannonautó Vállalat házi múzeumába költözik.

Az első hazai ultrakönnyű repülő nem ez volt, hanem egy másik, amelynek repülését a hatóságok nem engedélyezték, mivel nem felelt meg az akkori légügyi előírásoknak. Utána 1984. január 3-tól elkezdték a munkát a Szöcskén. Végleg három esztendő múlva készült el, 1987 márciusában – ha csak 5–6 másodpercre is – de a levegőbe emelkedett. Pécs történetében az első ultrakönnyű repülőgép azonban később többször megsérült, mindezek után a Pannonautó V. elállt a további fejlesztéstől, a gép motorját eladták, a törzsét elraktározták. Úgy tűnt, hogy raktárban éri utol a végzet a Szöcskét. Azonban a tulajdonosa mégis helyreállította, reklámcélokra akarta felhasználni. Bár ebben az állapotában nem repülőképes, mégis az eredeti formájában található.

Jelenleg a pécsi Napfény Klubon belül folyik egy másik ultrakönnyű gép építésének szervezése.

Egyébként a most múzeumba került Szöcske megépítésén fáradozók megérdemlik, hogy a nevüket megemlítsük: *dr. Lantos Árpád, Fehér Endre, Tolnai László, Regényi Ders, Végh Pál, Zolcsák István.*

Kondricz Attila

Totótippek

		N. Sport	Telesport	Új DN
1.	Ikast–Vác	x 2	2 x	x
2.	Tatabánya–S. Bratislava	1 x	x 2	1
3.	Lausanne–Lubin	1 2 x	1	1
4.	Cottbus–B. Bystrica	x 2	2 x	2
5.	B 1903–Cheb	1	x 2	x
6.	Fram–Ljubljana	Törölve		
7.	Botev–R. Bukarest	1 x	x 1	2
8.	Sportul–Buducnost	Törölve		
9.	Molde–Lyn	x 2	1 x	x
10.	Lilleström–Brann	1 2 x	1	1
11.	Fyllingen–Kengsvingen	1 2	x 2	x
12.	Strömsgadset–Viking	x 2 1	x	2
13.	Start–Segndal	1	1	1
14.	Trömsö–Rosenborg	x 1	x	1

Új DN SPORT

A világ sportja

BRUSSZEL: A dán labdarúgó-válogatott Miklós Molnár (21) a belga Standard Liègetől egy évre kölcsönjátékosként a svájci Servette-hez került. A szerződés részleteit nem közölték.

SAN MARINO: A 75 000 dollár összdíjazású nemzetközi női tenisztorna első fordulójában vereséget szenvedett Földényi Annamária, 6-1, 6-3 arányban maradt alul a bolgár Elena Pampulovával szemben.

Az Universiade hírei

A sheffieldi 16. nyári Universiade második versenynapjának győztesei:

Úszás; férfiak: 100 m pillangó: Shen Jianglang (kínai) 54.25 mp., 400 m vegyes: Takahiro Fujimoto (japán) 4:23.10 p., 4x200 m gyorsváltó: Szovjetunió 7:23.28 p.

Nők: 200 m gyors: Karen Kraemer (amerikai) 2:02.23 p., 200 m mell: Szvetlana Kuzmina (szovjet) 2:31.60 p.

Torna, női csapatverseny: Koreai NDK 116.50 p.

Vívás, női tőr: 1. Giovanna Trillini (olasz), 2. Xiao Aihua (kínai) – a döntőben: 3-5, 6-5, 5-2.

Megyeri Németországba szerződött

Tegnap délután Pécsett járt a német VfL Herzzacke elnöke, és megállapodott a PMSC vezetőivel Megyeri átigazolása ügyében. A németek 30 ezer márkáért vették meg a piros-feketék csapatkapitányát, aki végleg a játékosuk lett. A pénzen kívül a németek még egyhetes edzőtáborozásra is fogadják a PMSC-t, ez is benne foglaltatik a szerződésben. A harmadik ligás VfL Herzzacke már nagyon várja Megyerit, a futballista ottani bemutatkozása július 27-én lesz, amikor az új csapata már kupamérkőzést játszik.

Az is újdonság még a PMSC-nél, hogy Bodnár mégsem fejezi be pályafutását – még ez is felmerült benne – és az érvényes szerződéssel rendelkező kapus továbbra is a pécsi együttes rendelkezésére áll.

H. L.

200 méteres mellúszásban Kovács Judit harmadik

Az úszó OB második napján elsőként a férfi 100 m pillangó döntőjét bonyolították le.

A 200 m női gyors előtt a hangosbeszélőn a viadalt megtekintő Schmidt Pált, a MOB elnökét köszöntötték, majd felsorakoztak a sprinterhölgyek, élükön az ez évi harmadik bajnoki címéért vízbe szálló Egerszegi Krisztinával. Az olimpiai és világbajnok alig 76 századmásodperccel elmaradva az országos csúcstól, jó idővel csapott a célba. Az aranyérmet és a szektűcsokrot a korábbi olimpiai bajnok Schmidt Pál adta át neki.

Hogy az úszó OB második napja se múljon el rekord nélkül, arról a BVSC-s Csépe Gabriella gondoskodott. Jóllehet ott úszott mellette klubtársa, a címvédő és a magyar csúcsot is tartó Pohl Anett, a végén mégis Csépe örülhetett 2:32.59 perccel új országos csúcsot állított fel. Pohl a második. Kitűnően úszott a pécsi Kovács Judit (TASI) és 2:40.30-as eredményével a harmadik helyen végzett. (Egerszegi negyedik lett.)

Új Dunántúli Napló
Közéleti napilap
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája. **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf. 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Minden pénteken

Új Dunántúli Napló

MAGAZIN

1991. július 22-től 28-ig

Mit kell tudni a munkaadói és a munkavállalói járulékról (3. oldal)

KÖZÉLETI NAPILAP

Új Dunántúli Napló

II. évfolyam, 196. szám
1991. július 19., péntek
Ára: 7,90 Ft

Göncz Árpád és Antall József fogadta Kono Joheit

Göncz Árpád csütörtökön a Parlamentben fogadta *Kono Johei* parlamenti képviselőt, a Japán–Magyar Baráti Társaság elnökét. A szívélyes légkörű megbeszélésen a Magyar Köztársaság elnöke áttekintést adott Magyarország külpolitikai és belpolitikai törekvéseiről. Hangsúlyozta, hogy Japán Magyarország szempontjából kiemelkedő fontosságú partner. A japán politikus jelezte, hogy országa kész részt venni a magyarországi környezetvédelem fejlesztésében, ennek lehetőségeit vizsgálják.

Antall József miniszterelnök csütörtökön hivatalában fogadta Kono Joheit.

A találkozón a magyar miniszterelnök tájékoztatta a japán vendéget hazánk külpolitikai, külgazdasági céljairól, s kifejtette álláspontját egyes időszerű nemzetközi politikai és gazdasági kérdésekről. Áttekintették a kétoldalú kapcsolatokat, s megvizsgálták a további együttműködés lehetőségeit.

Újabb földrengés a román–jugoszláv határon

A Magyar Tudományos Akadémia földrengésjelző obszervatóriumának jelentése szerint csütörtökön magyar idő szerint 13 óra 56 perckor földrengés pattant ki Budapesttől délkeletre, körülbelül 400 kilométer távolságban, a román–jugoszláv határon a Vaskapu-szoros közelében. A rengés mérete hasonló volt a múlt heti Temesvár közelében kipattant rengéséhez. Magnitúdója a Richter-skála szerint 5,7-es volt. A rengést Magyarországon is sok helyen lehetett érezni.

Jövő héten nyílik a Balaton Airport

A jövő héten nyitja meg kapuit Magyarország első magánüzemeltetésű, betonpályás repülőtere, a sármelléki Balaton Airport – jelentették be a repülőtér hasznosítására vállalkozó Mikromatika Holding képviselői csütörtökön, a Ballantines Clubban tartott sajtótájékoztatójukon. A Balaton Airport az első időszakban magánrepülőgépeket fogad. Tervezik a későbbiekben saját légitársaság létrehozását.

Megyei kárrendezési hivatalok felállításáról döntött a kormány

Szóvivői tájékoztató

A kormány csütörtöki ülésén úgy határozott, hogy az eddigi Kárpótlási Hivatal jogutódjaként működő Országos Kárrendezési és Kárpótlási Hivatal, kibővült szerepkörrel folytatja munkáját, mellé pedig meg kell alakítani a megyei kárrendezési hivatalokat is. Az e hivatalok feladatait körülhatároló kormányrendelet várhatóan jövő héten kerül a kormány elé – tájékoztatta csütörtökön *László Balázs* kormányszóvivő az MTI, a Magyar Rádió és a Magyar Televízió munkatársát a kormány üléséről.

A megyei kárrendezési hivatalok szervezetének kiépítését döntően a Belügyminisztérium finanszírozza majd, de más tárcákra is fontos feladat hárul, mivel meg kell erősíteni a levéltárak, földhivatalok országos és megyei szervezeteit. A kárpótlásról szóló törvény augusztus közepén lép hatályba, ettől kezdve három hónapon belül kell benyújtani az igényeket, azaz augusztus közepéig a hivataloknak meg kell nyílniuk, és fogadniuk kell a kárpótlást kérőket.

A kormány csütörtöki ülésén *Kiss Gyula* munkaügyi miniszter előterjesztésében meghallgatta az új Munka Törvénykönyv koncepciójáról szóló beszámolót, a koncepciót elfogadta, egyúttal további egyeztetéseket tartott szükségesnek.

(Folytatás a 2. oldalon)

Csaknem 200 ezer munkanélküli

Sajtótájékoztató a Munkaügyi Minisztériumban

Fél év alatt csaknem 100 ezerrel nőtt a munkanélküliek száma. A június végi összesítések szerint a regisztrált munkanélküliek száma országosan megközelítette a 200 ezret; 185 554 volt. A múlt év végi 80 ezerhez képest ez fél év alatt mintegy 100 ezres növekedés.

A munkanélküli segélyben, járadékban – különféle kizáró okok miatt – ennél kevesebben, 145 081-en részesültek – tudhatták meg az újságírók a Munkaügyi Minisztériumban csütörtökön megtartott sajtótájékoztatón.

Jelenleg már a munkaképes lakosság 3,9 százaléka munkanélküli. Száz álláskeresőnek átlagosan 8 állást tudnak felajánlani a munkaközvetítő irodák. Az országos átlag igen nagy aránytalanságokat fejez ki; amíg *Budapesten például a ráta 0,9, addig a korábban is kritikus helyzetet mutató Szabolcs-Szatmár-Bereg megyében 9,5, Nógrád megyében 8,8, Borsod-Abaúj-Zemplén megyében 6,6 százalék.*

Az elbocsátások elsősorban a belföldi kereslet visszaesésével, a szovjet export csökkenésével, a gazdaságtalan termelés megszüntetésével, sok esetben alapanyaghiánnyal, s a privatizációs lépésekkel magyarázhatók.

(Folytatás a 2. oldalon)

Magyar kiállítás Edmontonban

Több mint 100 magyar cég – elsősorban magánvállalkozók – vesznek részt a csütörtökön megnyílt edmontoni magyar kiállításon, amely az Alberta fővárosában rendezett többnapos ünnepségsorozat központi programja.

A fesztiválsorozaton, amely a 740 ezer lakosú város történelmét – a múlt század híres aranylázát idézi – Magyarország a díszvendég.

Kiállítás Pécsett

A kínai kultúra évezredei

A Kínai kultúra évezredei címmel kiállítás nyílt tegnap Pécsett, a Helyőrségi klubban. A tárlatot *Ma Yugi* kulturális tanácsos nyitotta meg, majd *Pap András* országgyűlési képviselő, a Parlament Külügyi Bizottságának tagja szólt néhány szót az ősi kínai művészet kultúrtörténeti jelentőségéről. Az ünnepélyes megnyitón részt vett *Dai Bingguo*, a Kínai Népköztársaság nagykövete is. A tárlat augusztus 9-ig tekinthető meg. Képünkön Dai Binguo nagykövet (középen), Fu Zhiliang kulturális titkár és Ma Yugi kulturális tanácsos látható. (A kiállításról szóló írásunk a 3. oldalon.)

(Fotó: Szundi György)

Londoni csúcs

A fejlett országok segítsék a kelet-európai reformországokat

„A szövetségi kormány számára fontos volt, hogy a Szovjetunió különleges problémái a (londoni) gazdasági csúcstalálkozón ne szorítsák háttérbe a közép- és kelet-európai reformországok gondjait. Csehszlovákiában, Lengyelországban, Magyarországon, Romániában és Bulgáriában 100 millió ember él, akik a szabadságeszményekre épülő társadalmi rendhez vezető úton rá vannak utalva a szabad világ támogatására. A szövetségi kormány elvárja, hogy a nyugati ipari országok mindenkori teljesítőképességüknek megfelelően tisztességes részt vállalnak ebből a felelősségből" – jelentette ki csütörtökön Bonnban *Helmut Kohl* kancellár, a német kormány ülésén.

A londoni találkozókat értékelve Kohl ezúttal sem fukarkodott a szuperlatívuszokkal. Az esemény „történelmi", a Hetek késznek mondották magukat, hogy kapcsolataikat a Szovjetunióval „partneri és tartós" alapokra helyezzék.

Első lépésként „különleges kapcsolatokat" akarnak létesíteni a Szovjetunió és a Világbank, illetve a Nemzetközi Valutaalap között. Ez azonnal lehetővé teszi majd az intenzív műszaki együttműködést, az át-

(Folytatás a 2. oldalon)

Kis „árus-csata" Orfűn

(13. oldal)

Már elkészült a pécsudvardi összekötő út, segítve a pápai szentmisére tartó forgalom lebonyolítását. Jelenleg a kiegészítő műtárgyakon dolgoznak. Fotó: Szundi György

Ígérik: nem lehetetlenül el a forgalom

Előkészületek a pápalátogatásra

A pogányi pápai szentmisén valószínűleg nem lesznek majd a parkolásnál férőhelygondok: 200 000 résztvevőre készültek a tervek, de a jelenlegi becslések szerint 20–25 százalékkal kevesebben lesznek a zarándokok. Mindez a pápai látogatás pécsi előkészítő bizottsága közlekedési albizottságának tegnapi tájékoztatóján hangzott el, amelyen a Pécsi Közúti Igazgatóság, a rendőrség, a Városgondnokság és a tömegközlekedési vállalatok számoltak be az előkészületekről, tervekről. Ezek alapján mind a közúti igazgatóság, mind a rendőrség szakembere azt az előrejelzést adta, hogy bár a közúti közlekedés jelentősen lelassul Pécsett és a városba vezető utakon, a forgalom azonban mégsem lehetetlenül el.

Minden ezen a napon közutakon közlekedő járművezető számottevő időveszteséget kalkulálhat be előre magának.

(Folytatás a 13. oldalon)

Göncz Árpád Olaszországba utazott

Göncz Árpád, a Magyar Köztársaság elnöke csütörtökön nem hivatalos látogatásra Olaszországba utazott. Részt vesz a Pentagonale országok részvételével rendezett közép-európai színházi fesztivál megnyitásán az olaszországi Cividale del Friuliban. A tervek szerint útja során találkozik az olasz politikai és gazdasági élet képviselőivel, és koszorút helyez el az udinei magyar temetőben, és felkeresi az Isonzo melletti csatamezőt is.

Szóvivői tájékoztató

(Folytatás az 1. oldalról)

Az új Munka törvénykönyvről szóló javaslatot a tervek szerint augusztus végéig terjeszti a tárca ismét a kormány elé, majd várhatóan szeptemberben vitatja meg az Országgyűlés.

A kormány szintén *Kiss Gyula* munkaügyi miniszter előterjesztésében megvitatta a munkavédelem jelenlegi helyzetéről szóló összefoglalót, a munkavédelem fejlesztéséről irányelveket fogadott el. A kormányszóvivő hangsúlyozta: folyik egy új munkavédelmi törvény előkészítése, amelynek szövegezésénél figyelembe veszik majd a már érvényben lévő nemzetközi szabályokat, szerződéseket. Az irányelvekben megfogalmazták, hogy a társadalombiztosításon belül ki kell alakítani külön a balesetbiztosítás ágát.

Az Eiffel tornyán fennakadt a pántlikám

Zengővárkonyi siker Franciaországban

A nótában ugyan a várkonyi templomtornyon akadt fenn a pántlika, de a Zengővárkonyi Hagyományőrző Népi Együttes franciaországi útja után már jogosan átköltheti a szép nóta szövegét. Az együttes a francia Pedriole csoport magyarországi látogatását viszonozta júniusi kelet-franciaországi útjával. Fellépésüket további utazás követte az Atlanti óceán partjára. Mindkét helyen több alkalommal szerepeltek és arattak fergeteges tapsot kiváltó sikereket. Műsorukban a Zengővárkonyban gyűjtött dalokat, táncokat adták elő a táncosok és a fúvószenekarok. Az együttes tagjait családok látták vendégül, ott kaptak szállást, étkezést és a meleg nyárban forró szeretetet. Újabb barátságok és kapcsolatok szövődtek.

– Ha figyelembe vesszük azt a körülményt, hogy az együttes önerőből járta meg ezt az utat, akkor méginkább maradandó lesz számunkra ez a 6000 kilométeres körút – mondja Töttös Sándor művészeti vezető. – A fellépéseken kívül más programokon is részt vettünk, így például egy ökomenikus istentiszteleten. Szívet melengető érzés volt látni távol a hazától a népviseletbe öltözött fiatalok menetét a templomba. Szóltak a harangok és harangoztak a szoknyák is. Csodálatos volt a harmónia.

A hosszú utazás során érintették Párizst is, ahol egésznapos városnézést iktattak be programjukba. Késő este volt már, mikor fáradtan és elnyűtten lementek a Szajna partra az Eiffel-torony árnyékában várakozó autóbuszokhoz, mikor hirtelen valaki megszólalt: öltözzünk át gyorsan a népviseleti ruhánkba és mutassuk meg Párizsnak a zengővárkonyi táncokat, dalokat! Mindenkiből elszállt a fáradtság és úgy éjféltájt már az Eiffel-torony lábánál szólt a fúvószenekar, a lányok, fiúk ropták a táncot és felhangzott a zengővárkonyi nóta: „A várkonyi templom tornyán fennakadt a pántlikám . . .". A lendületes tánc és muzsika magával ragadó jókedve pillanatok alatt nagy közönséget csalt köréjük. A spontán szerveződött program egy valóságos nemzetközi, közös tánccal végződött.

Sántha László

Csaknem 200 ezer munkanélküli

(Folytatás az 1. oldalról)

A keleti kereskedelem összeomlása az első félév során minden elképzelt mértéket felülmúlt – mondotta a sajtótájékoztatón *Bogár László*, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Minisztériumának államtitkára. Korábban 10–20 százalékos csökkenéssel számoltak, ezzel szemben a visszaesés elérte az 50 százalékot. Az éves adatokat tekintve a becslések szerint ez a visszaesés jó esetben 30–50 százalék lesz, de elérheti a 70 százalékot is. Magyarországon egész iparágak termeltek szovjet piacra. A vállalatoknál a szállítások előrehozatalával raktárra termeléssel, kényszerszabadságokkal próbálták meg kivédeni bizonyos mértékig ezeket a hatásokat az első félévben. A keleti piac összeomlásának foglalkoztatási hatása inkább a második félévre várható. Egyes becslések szerint így további 150–200 ezer dolgozó veszítheti el munkáját.

Schamschula György, a munkaügyi tárca államtitkára szerint az év végére mintegy 300 ezres munkanélküliséggel lehet számolni. *Az ilyen számú állásnélküli ellátásához a Szolidaritási Alapban jelenleg rendelkezésre álló, illetve a második féléves szolidaritási befizetésekből adódó 17,5 milliárd forint nem lesz elegendő. Minimálisan további 3,5 milliárd forintra lesz szükség.* Ez fedezhető részben a költségvetési kiegészítésből, a Foglalkoztatási Alap átcsoportosításából, a szolidaritási járulék megemelésével, a járadékellátás mértékének módosításával, a járadékok társadalombiztosítási vonzatának csökkentésével vagy a jövő évi Foglalkoztatási Alap terhére átcsoportosítással. A visszaélések miatt szigorúan ellenőrizni fogják az ellátások igénybevételének jogosságát is – hangsúlyozta az államtitkár.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

ATHÉN: George Bush amerikai elnök július 18-án háromnapos hivatalos látogatásra Görögországba érkezett. A repülőtéren Konsztantin Karamanlisz államelnök fogadta a vendéget.
MTI-telefotó

Rendbontások, lövöldözések Jugoszláviában

A csütörtökre virradó éjszaka viszonylagos nyugalomban telt el Jugoszláviában, bár robbantások és lövöldözések is voltak, de emberéletben nem esett kár.

A Tanjug jugoszláv hírügynökség összesítője szerint három detonáció zavarta meg éjszaka az eszékiek nyugalmát. Felrobbantottak egy büfét, ahol a környező házakban és a parkoló gépkocsikban is jelentős kár keletkezett. Kelet-Szlavónia más vidékein csak kisebb incidensek történtek, Vinkovci járással továbbra sincs telefonösszeköttetés.

Csütörtökre virradóra a jugoszláv néphadsereg több laktanyája is áram nélkül maradt Szlovéniában, mert a helyi hatóságok az elektromos energiaellátás biztosítását a köztársaság területén levő három repülőtér megnyitásától teszik függővé. A szlovén hatóságok úgy tudják, hogy Belgrád szeptember végéig nem is akarja megnyitni a repülőtereket. A hadsereg viszont azt közölte, hogy a repülőtereket mindaddig nem nyitják meg, amíg a szlovén területvédelmi erők fel nem szabadítják a katonaság egyik repülőterét a blokád alól.

A legutóbbi 24 órában újabb menekültek százai érkeztek Horvátországból a Vajdaságba. A Tanjug hírügynökség legfrissebb adatai szerint a Vajdaságban a menekültek száma már meghaladja a 14 ezret.

Megfenyegették Busht

A Dev-Sol (Forradalmi Baloldal) elnevezésű szélsőbaloldali török terrorszervezet csütörtökön merénylettel fenyegette meg Bush amerikai elnököt, akit a hét végére várnak ankarai és isztambuli látogatásra.

A Dev-Sol európai szóvivője egy brüsszeli sajtóértekezleten kijelentette, hogy csoportja fontolgatja Bush „megbüntetését" s lehetségesnek mondotta, hogy az akcióra már az amerikai elnök mostani törökországi tartózkodása idején sort kerítenek. A szóvivő egyébként „a világ népei gyilkosának" nevezte Busht.

A Dev-Sol az Öböl-háború idején több mint húsz pokolgépes támadást követett el törökországi nyugati célpontok ellen, számlájukat két amerikai állampolgár meggyilkolása is terheli.

Leszorították a tüntetőket a körtvélyesi gátról

Csütörtökön délben a szlovák rendőrség csatárláncban, kart karba öltve leszorította a tiltakozókat a körtvélyesi gátról, ahol ezután megindulhattak a teherautók, folytatódhatott a bősi vízlépcsővel összefüggő építkezés. Mint Benkovics Klára, a tiltakozó akciót szervező „Eurolánc" környezetvédő csoport szóvivője telefonon közölte az MTI prágai tudósítójával, a rendőrség hangszórókkal többször felszólította a tömeget a tiltott területről való távozásra. A tiltakozók ennek a felszólításnak nem tettek eleget, ezért dél körül a rendőrök mintegy ötszázméteres szakaszon leszorították őket a gátról.

LONDONI CSÚCS

A fejlett országok segítsék a kelet-európai reformországokat

(Folytatás az 1. oldalról)

fogó tanácsadást. Konkrét projektek esetében szintén megkezdődhet a kooperáció. Ez érinti például a kőolaj, a földgáz és más nyersanyagok kitermelését és értékesítését, a hadiipar tetemes részének átalakítását, a szovjet atomerőművek biztonságosságának javítását – mondta Kohl.

Leningrád: eltévedt repülőgép

Csütörtökön Leningrádból visszaindult Helsinkibe négy német turista, akik július 15-én „szabálytalanul" érkeztek meg a szovjet városba. A turistákat Helsinkiből szállító gép ugyanis – akkor még ismeretlen okokból – letért a nemzetközi légifolyosóról, s ezért az M–20-as gépet két szovjet vadászrepülő és egy helikopter a leningrádi repülőtérig kísérte. A szovjet hatóságok a turistákat azután engedték távozni, hogy kiderült: a gép a földi irányítószolgálatok hibájából tévedt el.

Kirohanás Tőkés László ellen

Uszítással vádolja Tőkés Lászlót a romániai elnöki intézmény nem hivatalos szócsöve, a Dimineata című napilap csütörtöki száma első oldalán, a Királyhágó-melléki református egyházkerület püspökének Genfben, a kisebbségi és emberi jogi konferencián elhangzott beszédét, amelyben Románia kisebbségellenes agresszív politikáját ismertette. A lap szerint *Tőkés László* románellenessége ezúttal agresszívabb formát öltött, mint bármikor. – Tagadja az egységes román állam gondolatát, vitatja Románia államhatárait, autonómiát követel, szerinte a románok számára nincs hely a nap alatt, végül pedig azt sejteti, hogy amennyiben nem részesítik előjogokban a magyar kisebbséget – háború törhet ki."

A lap közli az értekezleten elhangzott szöveget. Ebben Tőkés László konkrét számadatokkal bizonyítja olyan erdélyi nagyvárosok, mint Kolozsvár, Brassó, Nagyvárad, Temesvár, Marosvásárhely, Szatmár elrománosítását. Nem hivatalos felmérésekre hivatkozva megállapítja: mintegy 3–4 millió románt telepítettek be Erdélybe a Regátból. Ez végzetes veszélybe sodorta az erdélyi magyarság 2 milliós tömegét. De az egységes nemzetállam áldozatává lett a görögkatolikus egyház is, amelyet egyszerűen felszámoltak, figyelmen kívül hagyva azt a tényt, hogy híveinek száma meghaladta a kétmilliót.

Tőkés László szólt a nemzetállam kulturális és szellemi téren gyakorlatba ültetett népirtó politikájáról is, amely szerencsésen egybeesett – a hatalom szempontjából, természetesen – az uniformizálásra irányuló kommunista ideológiával és gyakorlattal.

Tőkés László szerint nem szabad megfeledkeznünk a fizikai értelemben vett népirtásról sem.

◆

BELGRÁD: A Szlovén Köztársaság területén vívott harcok és annak következményei 2,714 milliárd dollár kárt okoztak a köztársaságnak – állapította meg az a különbizottság Szlovéniában, amely a háborús károk felmérésével foglalkozik. A szlovén tájékoztatási szolgálat Ljubljanában kiadott összesítője szerint az első hivatalos becslések alapján a köztársaság úthálózatában 49,5 millió, a közúti közlekedésben 17,8 millió, míg a vasúti hálózatban 1,1 millió dollár értékű kár keletkezett.

A maffia megveti a lábát Milánóban

„Milánóban az emberek dolgoznak – Rómában esznek", – tartja egy olasz mondás. Ez a pezsgő életű üzleti központ ragyogó irodaházaival, 19. századi palotáival és a Scala 200 dolláros operajegyeivel mindig is mágnesként vonzotta a sikerre vágyó olaszokat. Napjainkban azonban a politikusok, a rendőrség és a város polgárai egyaránt aggodalmuknak adnak hangot egy új jelenség miatt – a maffia megvetette a lábát Milánóban. Sőt, vannak, akik azt állítják, hogy a maffia fokozódó milánói jelenléte súlyos károkat okozhat Olaszország egész gazdaságának is.

Az utóbbi években a heroin- és a kokainéhség vonzotta a maffia-családokat a gazdag Északra. A város földrajzi fekvésénél fogva kiválóan alkalmas hely arra, hogy onnan továbbítsák a kábítószert Ausztriába és Svájcba. De ami még ennél is fontosabb: Milánó Olaszország pénzügyi és bankközpontja.

Mint hivatalos helyről közölték, mindennapiak a szervezett bűnözés hatalmas beruházásai a városban. Évente csaknem 10 milliárd dollárnyi összeget ruház be a szervezett bűnözés a milánói tőzsdén, az ország legnagyobb értékpapír börzéjén. A város polgárai számára tavaly ősszel vált különösen világossá a maffia jelenléte, amikor vádat emeltek több városi tisztviselő ellen, amiért hagyták magukat megvesztegetni egy építkezési vállalattól, amelyről kitudódott, hogy maffiapénzek tisztára mosásával foglalkozik. Ez a botrány egyébként „Duomo Connection" (Dóm-kapcsolat – a milánói dómról elnevezve) néven vált ismertté. Ugyanakkor a Maffia-ellenes Bizottság jelentése szerint „nagy arányokat ölt" a maffia-pénzek tisztára mosása a városban.

Gondot okoz a városi hatóságoknak a bűnözés nagyarányú megnövekedése is. Az 1989. évi 63-ról tavaly 110-re nőtt a gyilkosságok száma, s ezek legkevesebb egyharmadát a nagyobb maffia-családokkal hozzák összefüggésbe.

Jóllehet a maffia még távolról sem gyakorol olyan mindenre kiterjedő befolyást Milánóban, mint Szicílián és Dél-Olaszországban, Vincenzo Scotti belügyminiszter mégis szükségesnek tartotta „fő-prefektusok" kinevezését több olasz városba, így Milánóba is, hogy összehangolják a maffia-ellenes harcot. Ombretta Fumagalli Carulli pedig, aki Milánót képviseli a parlament Maffia-ellenes Bizottságában, figyelmeztetett: „Világos számunkra, hogy a maffia létezik Milánóban, még ha más formában is mint Délen, mert más a társadalmi környezet. Ez a másság azonban nem jelent kisebb veszélyt".

MTI–Panoráma

A kínai kultúra kiállítása

Az új üvegbe régi bort kell tölteni

Beszélgetés magyarul Fu Zhiliang követségi első titkárral

Egy maga nemében páratlan, a kínai kultúra évezredeibe bepillantást engedő kiállítás adott alkalmat arra, hogy *Fu Zhiliang* úrral, a Kínai Nagykövetség kulturális ügyekkel foglalkozó első titkárával szót váltsak. Pécsett, a Magyar Honvédség Helyőrségi Klubjában nyíló kiállítás előtt kérdezhettem őt, a kivételes kulturális esemény egyik szervezőjét arról, hogyan tudta megőrizni magyar nyelvtudását az otthon, Kínában töltött évtizedek után is, majd arról, milyen esélyeket lát a két ország kulturális közeledésére.

– Az ötvenes évek elején kerültem az Eötvös Loránd Tudományegyetemre, ahol magyar szakon tanultam, – mondja Fu úr. – Néhányunkat kiválasztottak, hogy ezzel egy másik, ugyancsak szocializmust építő országban szerezzünk tapasztalatokat. Emlékszem Illés Béla Kárpáti rapszódiájára, nagy hatást tett ránk Petőfi, néhány sorát kínai nyelven is el tudom mondani. Az irodalom szelleme legbensőbb, általános érzéseit tekintve, azt hiszem minden nyelvben, minden nép irodalmában közös. Különbözhet a természeti, a társadalmi háttér, de ezek objektív, külső dolgok az irodalmat jellemző emberábrázoláshoz képest.

– Kitűnően tud ma is magyarul, pedig csak 1988-ban tért vissza Magyarországra.

– Ez azt jelenti, hogy erős volt a magyar iskola! – válaszolja mosolyogva Fu úr. – Valójában hosszú évtizedekig a Pekingi Akadémiai Könyvtár munkatársa voltam, ahol igyekeztem rendszeresen olvasni magyarul is. Sok értékes irodalmi alkotáshoz lehet hozzájutni kínaiul, Jókaihoz, Mikszáthoz, Veres Péterhez és másokhoz is. *Xing Wan-Sheng* professzor úr, neves Petőfi-fordító, monográfiát is irt a költőről. Most kezd Arany János műveinek fordításához.

618–907-ből való terakotta szobrocskák

Fotó: Szundi György

Munkásságát Andrásfalvy Bertalan miniszter úr a közelmúltban köszönte meg és fejezte ki hazájuk elismerését. Természetesen Heine, Puskin, Balzac nevét is ismerjük, a tíz különböző Petőfi-könyv – versek, próza, útinapló – 1 millió példányban jelent meg nálunk.

– Kína irodalma, az igen sok nemzetiség irásos múltja alig felfogható, hatalmas folyam. Volna szives néhány művet említeni mégis, és kitérni arra, hol tart a mai kínai irodalom?

– A feudalista társadalom összeomlását ábrázolja a Vörös szoba álma a Csing-dinasztia korából. A különböző társadalmi rétegek, sajátos arcok bemutatásával, jellemrajzával a kínai regény eredetét jelenti a mű. A Szépasszonyok egy gazdag házból című, önök által is ismert regényhez a kínai közkönyvtárakban nem lehet hozzájutni erotikus tartalma miatt. Pedig itt a kapitalizmus kialakulásáról van szó, egy kereskedő életéről, életének gaztetteiről. A mű a Ming-dinasztia végén, a 17. század első felében született. Chen Pu az ópiumháború, 1840 után született regénye már Sanghajról, a kapitalizmus kezdeteiről szól, ami a nyugati irodalomban a pénzhajsza, az aranyásók korszakának felel meg. A legújabb kori áttörést a „négyek bandájának" veresége, az 1976–78-as időszak jelentette; amikor Kína kinyílt a világ felé. Ma az írók a kulturális forradalom idejében megalázó értelmiségi létről, az akkori sorsról írnak, a másik nagy téma a múlt, harcokkal és hősökkel, de ma Kínában a riport, az interjú és az a műfaj is virágzik, amit önök szociográfiának neveznek.

– Mennyire hódit tért Kínában az amerikanizmus? Menynyire hat a keleti mentalitásra az eldologiasodás, a nyugati civilizáció szelleme? Gondolok itt Japán hatására is, amely az iparában szinte mindent máshonnan „adoptált", ugyanakkor munkakultúrájával vezető nagyhatalommá vált.

– Japán nagyon is jó példa és válasz erre a kérdésre: bármilyen fejlett is a civilizációja, ragaszkodik a saját kulturális hagyományaihoz. Modern épületek falai közt hagyományos, régi zene szól. Kínában is vannak ugyan már diszkóbárok, de azért ez tartalma szerint mégsem nyugati... A hagyománynak nálunk is alapvető szerepe van a kézművességtől a néptáncig mindennek. Ez a kulturális életünk gerince, ami nélkül hivatásos művészet sem létezhet. Megjelenik ugyan a nyugati kultúra, de ezeket a folyamatokat szabályozni lehet. A mi szójárásunk szerint az új üvegbe mindig régi bort kell tölteni.

– Hogyan tudunk közeledni egymáshoz?

– Annak ellenére, hogy céljaink nem egészen azonosak, hiszen mi szocialista utat tartunk, meg kell ismernünk egymást, hogy szerethessük is. Nem minden politika. Értéket és örömet tud adni a művészet, s nemcsak Nyugat van, hanem Kelet is. Remélem, ez a kiállítás is ezt szolgálja.

Bóka Róbert

Mohácsnak kell a nyomda

Eladó a nyomda Mohácson. Legalábbis a Pécsi Szikra Nyomda igazgatója így tájékoztatta Kuti István polgármestert, hangsúlyozva, e vidéki telephelyre tovább nem tartanak igényt, sőt a nagyvállalat átalakulása előtt meg akarnak szabadulni tőle.

Mi legyen hát az ott dolgozó harminc emberrel, na meg magával az iparággal? A mohácsi önkormányzat feltett szándéka, hogy megtartja a városnak a nyomdát. Előzetes tájékozódásuk szerint a szolgáltatásaikat igénylik a helyi, illetve a térség gazdálkodói, magánvállalkozói, s még nagyobb lenne a kereslet a munkájuk iránt, ha korszerűbb technológiával és a jelenleginél valamivel olcsóbban dolgoznának. A telephely önállóvá válása esetén mindenre reális esélyt látnak. A nyereség helyben történő elszámolása – és nem a nagyvállalati közös kalapba történő begyűjtése – után felülvizsgálhatják az árkalkulációt, aztán működik már Mohácson a Mayer Antal féle maszek nyomda, korszerűbb berendezésekkel, számítógépes rendszerrel, melyet néhány muzeális értékű gép helyére állítva mindjárt megoldódna a korszerűsítés és némileg a hatékonyság is. Ehhez viszont az kell, hogy a maszek nyomdász, valamint a mohácsi telephely dolgozói közösen előteremtsenek 500 000 forintot és például egy kft.-t hozzanak létre. A társaságba maga az önkormányzat a főutcai telekkel szállna be, mellyel az apportja elérné a 3 millió forintot.

A konkrét „megmentési" programhoz viszont már nagyon várják Mohácson a nagyvállalat hivatalos árközlését. Úgy értesültek, 10 milliót remélnek a pécsiek az üzlettől, de a mohácsi városatyák megítélése szerint reálisan 5–6 milliós vételárról lehet tárgyalni. (Az államosítás idején 30–40 ezer forint értékben vette át egyébként a pécsi nyomda a mohácsit. Termelő berendezéseinek döntő többsége Guttenberg-gép, az 1900-as évek elején fogták őket termelésbe.)

Az önkormányzatnak Mohácson persze még egymillió forintja sincs. Ám egyfajta kedvezményt talán adnának a jelenlegi tulajdonosok – vélekedik a polgármester –, s akkor Fridrich Oszkár egykori nyomdája továbbra is az eredeti funkciója szerint, dolgozóit megtartva és eltartva üzemelhetne tovább!

B. M.

Partnerközségi szerződés

Nagynyárád–Seigertshausen

Nagynyárádról 90 ember utazott Németországba a Hessen tartománybeli Seigertshausenbe, hogy a községek között partnerszerződést kössenek.

Az ünnepségre június 30-án a vasárnapi istentisztelet után került sor a templomban. A két fiatal polgármester, *dr. Hargitai János* és *Klemens Olbrich* a magisztrátus jelenlétében irta alá a megállapodást.

A neukircheni (Seigertshausen Neukirchen része) polgármester szerint „ez a kapcsolat több, mint községek közötti barátság. Nem felülről szerveződött, a két község kultúrcsoportjai évek óta tartják a kapcsolatot és az együttlétük erősebb, mint az országhatárok." dr. Hargitai János megköszönte azoknak a segítségét, akik fáradoztak azon, hogy ez a kapcsolat hivatalossá is váljék és átnyújtotta a „Nagynyárád emlékplakett"-et a seigertshauseni szervezőknek.

A vendéglátók sok és tartalmas programot szerveztek a nagynyárádiak számára.

Az itteni aláírásra a német delegáció a következő év tavaszán érkezik.

Zsifkovics Józsefné
Müv. otthon igazgató

Mit kell tudni a munkaadói és a munkavállalói járulékról?

A munkaadói és a munkanélküli járulék megállapítása, bevallása, befizetése ügyében az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Baranya Megyei Igazgatóságának több kérdést tettek fel, ezért a járulékfizetési kötelezettség teljesítéséről az alábbi tájékoztatást adják.

Az 1991. IV. törvény rendelkezik a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról. E törvény VI. fejezete határozza meg a munkanélküli ellátások és a foglalkoztatást elősegítő támogatások fedezetét. Az ellátások fedezetére a munkaadó, a munkavállaló és a munkaügyi központtal megállapodást kötött személy a Munkanélküliek Szolidaritási Alapja javára járulékot fizet.

*

A munkaadó a munkavállaló részére adott, nyugdíjjárulékalapot képező bruttó kereset 1,5%-át köteles munkaadói járulékként fizetni. A törvény alkalmazásában munkaadó az a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, illetve magánszemély, és annak jogi személyiséggel nem rendelkező társasága, továbbá szakcsoport, amely munkavállalót foglalkoztat, vagy foglalkoztatni kíván.

A munkavállaló járulékként a főfoglalkozású munkaviszonya alapján a munkaadótól kapott és nyugdíjjárulékalapot képező bruttó kereset 0,5%-át köteles fizetni. Figyelemmel arra, hogy az öregségi nyugdíjkorhatárt betöltött, továbbá rokkantsági, vagy baleseti rokkantsági nyugdíjra jogosult munkavállaló munkanélküli járadékra nem jogosult, ezért a törvény ezeknek a körét a járulékfizetési kötelezettség alól is mentesíti. A munkavállalói járulékfizetési kötelezettség tehát nem vonatkozik arra, aki öregségi, rokkantsági, vagy baleseti rokkantsági nyugdíjban részesül, vagy egyébként erre jogosulttá vált. A törvény alkalmazásában munkavállaló: a magyar jog hatálya alá tartozó munkaviszonyban álló, továbbá a munkaviszonyon kívüli biztosított és az ezzel egy tekintet alá eső bedolgozó, valamint a munkavégzési kötelezettséggel járó szövetkezeti tagsági viszonyban álló.

A munkaadói és a munkavállalói járulék adóztatásával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok az állami adóhatóság (APEH) hatáskörébe tartoznak. Mindkét járulékot a munkaadó állapítja meg, a munkavállalói járulékot levonja, továbbá mindkét járulék bevallási és befizetési kötelezettsége is a munkaadót terheli. A befizetési kötelezettség hotárideje az elszámolt hónapot követő hó 20. napja. A járulékot a következő számlákra kell befizetni: MNB 232–90 605–6005 Adóelszámolási Iroda Munkaadói járulék beszedési számla és az MNB 232–90 605–6012 Adóelszámolási Iroda Munkavállalói járulék beszedési számla, illetve az OTP 548–260 052 Adóelszámolási Iroda Munkaadói járulék kezelési számla és az OTP 548–260 122 Adóelszámolási Iroda Munkavállalói járulék kezelési számla. Az állami adóhatóság a munkaadók által befizetett munkaadói és munkavállalói járulékot a Munkanélküliek Szolidaritási Alapja javára folyamatosan utalja át. A járulék kiszámítására, levonására és azok befizetésére, elmulasztásának jogkövetkezményeire az adózás rendjére irányadó jogszabályt (1990. XCI. tv.) kell alkalmazni, így a járulékokat önellenőrzéssel helyesbíteni lehet, illetve késedelmes fizetés esetén az adózót pótlékfizetés terheli. A járulékokat első ízben az 1991. évi bruttó kereset alapján kell fizetni.

Az állami költségvetési szervek által 1991. évben fizetendő munkaadói járulékot az állami költségvetés – a pénzügyminiszter által megállapított rendben – utalja át a Szolidaritási Alapba. Az érintett költségvetési szervek a következők:

- azok a központi szervek, amelyeknek az állami költségvetésben önálló fejezetük van, illetve az ezek felügyelete alatt működő költségvetési szervek;
- a helyi önkormányzati költségvetési szervek, úgymint: polgármesteri hivatal, körjegyzőség, intézményt irányító társulás, valamint az önkormányzat felügyelete alatt működő költségvetési szervek;
- a Társadalombiztositási Alap kezelője.

A munkanélküliek ellátásához az állam is hozzájárul. Amennyiben a Munkanélküliek Szolidaritási Alapjában fedezethiány következne be, a tárgyévben befolyt pénzeszközök 10%-át meg nem haladó hiányt a költségvetés terhére kell kifizetni.

*

A járulékfizetéssel kapcsolatban felvetett néhány kérdésre a következő tájékoztatást adják:

A részfoglalkozású munkavállalók a főfoglalkozású munkaviszonyuk alapján kötelesek járulékot fizetni. Több részfoglalkozás esetén az azzal a munkáltatóval létesített részfoglalkozású munkaviszonyt kell főfoglalkozásúnak tekinteni, ahol a munkavállaló munkakönyve van.

Nem számit a munkavállalói díj alapjába a munkavállalók részére kifizetett megbízási díj és alkalmi fizikai munkabér.

Azoknál a munkavállalóknál, ahol előre kifizették (pl. szabadságolás, munkavégzés alóli felmentés miatt) a július vagy az azt követő hónapokra a munkabért, és a munkavállalói járulékot nem vonták le, a levonást pótolni kell.

Az átképzési támogatás összegéből nem kell munkavállalói járulékot levonni.

A munkaadó és a munkavállalói járulék alapját azonos keresetelemek képezik. Különbség van azonban abban, hogy az öregségi, rokkantsági vagy baleseti rokkantsági nyugdíjban részesülő, vagy egyébként erre jogosulttá vált munkavállalók keresetéből nem kell munkavállalói járulékot levonni, keresetük azonban a munkaadói járulék alapjába beleszámítanak.

A munkaadói és a munkavállalói járulék főkönyvi könyvelését a későbbi intézkedések szerint kell végrehajtani.

Az 1991. évi, a költségvetés által átvállalt munkaadói járulékra vonatkozó adatszolgáltatás rendjének kialakítása folyamatban van.

A Magyar Közlöny 1991. évi 20. száma tartalmazza a törvényt, a Pénzügyi Közlöny 1991. évi 10. száma pedig A Szolidaritási Alap javára fizetendő munkaadói és munkavállalói járulékra vonatkozó 8003 (PK 10.) PM–MM együttes tájékoztatót.

Dr. Pozsárkó Istvánné

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából EMÍLIA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.06 – nyugszik 20.35 órakor

A Hold kél 14.34 – nyugszik 23.51 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, a 15-000 telefonszámon hívható: DR. DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 15-000-es számon: NAGY ISTVÁN

Eddig ismeretlenek azok a személyek, akik a fotónkon látható Zil kisteherautót vezették rossz útra szerdán éjszaka Pécsett, a Hőerőmű ipari vágányán és okoztak közlekedési akadályt a szerelvényeknek. Elég sok időbe telt, míg kiszedték a gazdátlan autót. A nyomozók remélik, hogy nem egy kábelfosztogató tásaság hagyta el járművét. Fotó: Szundi György

Kolozsvári diákok Pécsett

Erdélyi diákok érkeztek nemrég Pécsre, a Nagy Lajos Gimnázium meghívására. A gyerekek megismerkednek Baranya tájaival kirándulások keretében és e mellett dolgoznak. A kolozsvári vendégek, a Báthory István Gimnázium tanulói, mely a pécsi Nagy Lajos Gimnáziummal testvérkapcsolatot tart fenn. A Pécsi Erdélyi Fiatalok Klubjának tagjai szívesen találkoznának honfitársaikkal a szokásos összejöveteleiken, szombaton 18 órakor, az Ifjúsági Házban.

●

– Egy híres vallási együttes, a Magyar Continentál Singers érkezik Pécsre, vendégszereplésre. Fellép július 23-án 18 órakor a Pius templomban, majd 24-én 19 órakor a Nevelési Központban.

Időjárás

Péntek estig keleten tovább csökken, nyugat felől ugyanakkor időnként erősen megnövekszik a felhőzet, legfeljebb egy-egy zápor fordulhat elő. A délnyugatira forduló szél napközben időnként megélénkül. A legmagasabb nappali hőmérséklet 26 és 31 fok között alakul.

*

Csütörtök reggeli vízállások: Mohács 368 cm, áradó, vízhő 23,0 fok; Őrtilos 102 cm, apadó, 18,4 fok; Barcs 189 cm, apadó, 20,0 fok; Drávaszabolcs 284 cm, áradó, 19,8 fok.

– 3000 erdélyi menekült Baranyában. Az első csoportok 1988-ban érkeztek, míg idén már 350-en telepedtek le megyénkben. Újdonság, hogy a Havasalföldről és Moldvából is érkeznek menekülők, akik között egyre több a román. A románok a menekültek jó 20 százalékát adják. A legtöbb hozzánk érkező romániai személy bányász, fémipari munkás, egészségügyi dolgozó, többségük a Pécsett, a Dobó István utcai munkásszállón él. A megyeszékhelyen élő romániaiak legalább ezren vannak.

– Nem okozott károkat az erős villámlással, kisebb széllel kísért szerda éjjeli zivatarfront Baranya megyében. A levegő lehűlt. Viszont a pár nappal ezelőtti orkán Máriagyűdön, a szőlőhegyben présházfetőket szaggatott le.

– Sikeres nyugat-európai szereplés után a Harkányi nyár keretében lép fel július 20-án 18.30-kor a pécsi Quadró tánccsoport. Koreográfus Bocz Jenő táncmester.

Befejeződött az őszi árpa betakarítása

Baranya megyében 11 470 hektáron befejeződött az őszi árpa aratása. A megyei átlag hektáronként 5 tonna lett, míg a mohácsi térség 16 nagyüzemi gazdaságának az átlaga 5,9 tonna. A legmagasabb hozamot a Bólyi Kossuth Mgtsz-ben érték el, ahol hektáronként 6,9 tonna árpát takarítottak be. A hírt az FM. Baranya Megyei Földművelésügyi Hivatala közölte.

●

– Híres és kallódó hazai arborétumjellegű parkokat újít fel a pécsi Tilesch György nyugdíjas erdőmérnök, aki nemrég végzett a magyarteleki és a nagyvenyimi ciszter rendi alapítású parkok korszerűsítési, gondozási terveinek az elkészítésével. 1968-tól tíz park gondozásához nyújtott szakmai tanácsot.

☎ 15-000

Sokan panaszkodnak, hogy városunkban este tíz óra után egyre több a hangoskodás, zajongó társaságok, tántorgó emberek zaklatják a járókelőket. A munkából fáradtan hazatérők szívesebben pihennének, minthogy az ordító magnókat vagy a tivornyázó részegeket hallgassák. Nem mernek szólni, hogy ne zajongjanak, mert ha szólnak, annál rosszabb. Azonnal ők lesznek a trágár szavak céltáblái.

Megtudtuk, Pécsett az éjszakai csendrendelet még érvényben van. A rendőrök a felszólításon kívül nem sokat tehetnek. A zajos kocsmákat az ott lakók panaszai alapján este 10 óra után be lehet záratni. Az éjszakai hangoskodókat azonban sokkal nehezebb megtalálni és rendreutasítani, pedig közismertek ezek a helyek, mint Közép-Meszes, az Ady Endre utca, a Kazinczy étterem környéke, vagy az Irgalmasok temploma északkeleti szomszédsága, a Munkácsy Mihály utcában.

Ny. Sz.

●

– A törökországi Dikili városba kapott meghívást a Szigetvári SZIGÓ Társastánc Klub kéthetes vendégszereplésre. Tavaly a dikiliek jártak Szigetváron.

04-05-07

Egy motorkerékpáros fiatalember nekihajtott az útszélen szabályosan parkoló személygépkocsinak csütörtökön délelőtt. A férfi súlyos sérülést szenvedett. Anyagi kár 90 ezer forint. A baleset július 17-én Pécsett, a Kemény Zsigmond utcában történt.

*

Egy hölgy Pellérd belterületén motorkerékpárjával nem adott elsőbbséget egy személygépkocsinak 17-én délután. A két jármű összeütközött. A hölgy súlyos sérülést szenvedett. Anyagi kár 80 ezer forint.

– Auschwitz-i emlékkirándulásra készülnek a baranyai cigányok a Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete kezdeményezésére. Július 20-án indul a csoport, amelybe még várnak jelentkezőket. Érdeklődés Jovanovics István irodavezetőnél, Pécsett, az Apáca u. 15-ben.

– Színházlátogatási könnyítéssel szolgál egy nemrég létesített nyugdíjas alapítvány, amelyet támogat a Pécsi Kisszínház is, és akik nyugdíjas-igazolvánnyal rendelkeznek, azok a Pécsi Kisszínház minden előadására bejöhetnek 50 százalékos kedvezménnyel.

●

Felezett céltámogatás

Baranyai településeknek is módjában állt pályázat útján céltámogatást kérni törpevízművek létesítésére. A beérkezett kérelmek elbírálását követően meglepő kép alakult ki: a pályázatok felét elutasították. Számos község így – egyelőre – vagy vezetékes víz nélkül marad, vagy megpróbálja a lakosságot önerőből ellátni egészséges vízzel. Ugyanakkor mintegy harminc település pályázatát elfogadták: részben már folyamatban lévő munkákhoz, vagy bővítésre szoruló vízművekhez, részben a beruházás megkezdéséhez. A pályázatokról a döntés a múlt hónap végén jelent meg a Közlönyben, július végén pedig hatályba lép a jogszabály.

●

– A kirabolt méhész újrakezdi. Mohácson Schiffer Gyula szigetbéli méheskertjét feldúlták, elpusztították az anyákat. A gazdának ez nem vette el a kedvét, újból indult hat méhcsaláddal.

Gesztenyési asszonyok

Komlón működik a Gesztenyési Asszonyklub, mely már jó ideje nyújt baráti kezet, szeretetet a tagoknak és az alkalmi vendégeknek. A többnyire idős hölgyekből álló kis közösség vezetője Susán Lászlóné, aki fáradságot nem kímélve intézi a kis kör ügyeit. Fiatalosan, aktívan intézik programjaikat, melyek bevételéből kirándulásokat szerveznek. Sok bosszúságot okozott a velük egy helyen működő Alternatív Ifjúsági Csoport, mely megbotránkoztatta az asszonyklub tagjait. A probléma azonban megoldódott, mert elköltözött a csoport, így a következő rendezvényüket már nyugodt körülmények között tarthatják július 22-én 4 órai kezdettel a Gesztenyési Klubban. A rendezvény Anna-bál lesz. A nyitott összejövetelre várják az érdeklődőket, a szimpatizánsokat.

Ny. Sz.

●

Jugoszláv helyett szlovák tv-műsor

Elnézést kérünk olvasóinktól, hogy a TVR-magazinunkban technikai okok miatt ezen a héten a jugoszláv tv-műsora kimaradt.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk,

ÖZV. GÖBL ISTVÁNNÉ
Imhoff Anna

életének 81. évében csendesen elhunyt. Temetése július 20-án 15 órakor lesz a kékesdi temetőben. Emlékét őrzi a gyászoló család.

(12 847)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. MAYER ANTALNÉ
Koch Etelka

83 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 20-án 4 órakor lesz a pécsváradi római katolikus temetőben. Gyászoló család.

A HUNGÁRIA BIZTOSÍTÓ Rt. a PÉCSI IPARI VÁSÁRON

megtartott sorsolásán két kengurut nyertek: Abaffy Eszter, Pécs, József A. u. Tombor Nándika, Pécs, Egri Gy. u. László Csilla, Pécs, Illyés Gy. u. Rumszauer Andrea, Szederkény, Dózsa Gy. u. Szabó Kitti, Pécs, Fülep L. u. Tibalt Imréné, Pécs, Semmelweis u. A nyeremény Pécs, Sallai u. 52. szám alatti irodánkban vehető át. A következő kötvényszámú gépjármű-biztosítással rendelkező ügyfeleink két kengurut: 464 984, 195 053, 5106, 273 291, 795 648, 793 098, 272 769, 795 034, 784 256, 216 678, 273 293, 214 864, 784 288, 799 025, 426 861, 784 328, 793 093, 466 391. Az alábbi kötvényszámok birtokosai ajándékcsomagot nyertek: 273 303, 3105, 272 754, 793 095, 426 876, 464 983, 5112, 3101, 784 289, 273 234, 793 137, 272 765. A felsorolt kötvényszámok bemutatásával a nyereményeket abban az irodában vehetik át, ahol a biztosítást megkötötték.

(5131)

Rendezvények

Ma 18 órakor, az Egyedülállók Klubja összejövetelt tart Pécsett, az Iparosházban.

Díjtalan jogi tanácsadás lesz ma 12–14 óráig a DOZSÓ-ban. A kártalanítási törvénnyel kapcsolatos kérdéseket levélben is fel lehet tenni dr. Berényi István nevére, Pécs, Felsővámház u. 72. címen.

Jogi, lelki, lelkészi tanácsadást tartanak ma 18–20 óráig a 35-625-ös telefonon. Cím: Pécs, dr. Szántó László u. 7/A.

Július 19-én 16.30–17.00 óráig Pécsett, a Nevelési Központban nyugdíjas telefonos szolgálat üzemel, a 41-907-es telefonon.

A Pécsi Ifjúságért Egyesület ma 9–19 óráig Pécsett, a Déryné u. 1-ben a 25-642-es telefonon, albérlet- és munkalehetőség-felajánlást vár.

A Pécsi Zöld Kör ügyeletet tart ma 16–17.15-ig az Apáca u. (Geisler E.) 15-ben. Telefonok: 13-648, 24-855, 14-600.

A Magányos Klub ma 19 órától a pécsi Váradi Antal utcai Vasutas Művelődési Házba vár minden egyedülállót.

Komlón, az MDF-irodában ma 16–18 óráig szociális tanácsadás lesz a 83-015-ös telefonon.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; sebészet, baleseti sebészet: POTE II. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-930.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 29. 10/B. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Információk

Állatorvosi ügyelet

Állatorvosi ügyeletek 1991. július 20-án 6 órától 1991. július 22-én 6 óráig Baranya megye területén:

Pécs város és környéke: Dr. Révész Ferenc, Pécs, Kolozsvár u. 6. Tel.: 12-261.

Pécsvárad és környéke: Dr. Péter Lajos, Pécs, Pása L. u. 21. Tel.: 28-092.

Komló, Sásd és környéke: Dr. Varju János, Magyarszék, Kossuth u. 137. Tel.: 90-721.

Mágocs és környéke: Dr. Janek Attila, Dombóvár, III. u. 2. Tel.: 06-74/66-276.

Mohács és a volt mohácsi járás: Mohács, Széchenyi tér 3. Telefon: 06-711-14-06 vagy Posta. Tel.: 01.

Siklós és a volt siklósi járás: keleti részén: Dr. Erdélyi Péter, Siklós, Kossuth tér 1. Tel.: 11-731, vagy 01; nyugati részén: Dr. Varga László, Vajszló, Széchenyi u. 15. Tel.: 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás: keleti részén: Dr. Kollár Kornél, Szentlőrinc, Marx u. 4. Tel.: 71-208. Nyugati részén: Dr. Szomor Csaba, Szigetvár, Alapi G. u. 6. Tel.: 12-361.

Az ügyeletes állatorvosok a megadott címen és telefonszámokon érhetők el!

Közlemények

Egésznapos kirakodó vásárt tartanak augusztus 20-án Szigetvár főterén. A rendező Tinódi Művelődési Központ várja azok jelentkezését, akik árusítani akarnak, ezért érdeklődés a 70-10-217-es telefonon.

Nagy sikerrel szerepel Baranyában Ungár Tamás újságíró „Nyúlj a szoknyám alá!" című komédiája, amelyet tegnap Abaligeten adtak elő. Utána Drávafok következik július 20-án, Magyarszék 26-án, Mánza 27-én, Pécsvárad 28-án.

Ismét működni fog a Családsegítő Központ Pécsett, július 20-tól, mely a munkáját elsősorban az Ipari Vásár idejére függesztette fel.

Nyílt túrát szerveznek a baranyai bakancsos turisták július 20-án mőcsényi úticéllal, 16 kilométeres távon. Túravezető Hochrein János, aki 5.45-kor várja az érdeklődőket a pécsi autóbusz-pályaudvaron.

Vásárcsarnok Felügyelősége tájékoztatja a lakosságot, hogy a pécsi vásárcsarnok július 22-én, hétfőn nagytakarítás miatt zárva tart.

KÖZÉRDEKŰ

„RANDY" bull 19-én, Zengővárkony. (12753)

DISCO minden szombaton, Zengővárkonyban. Táncoló lányok! (12752)

MONITOR bull 19. Drávafok, 20. Sellye, kultúr, 21. Zádor búcsúbál. (36489)

NOSZTALGIA bull 20. Szőke. (36704)

SANSZ bull 19. Görcsöny Műv.Ház. (36915)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 22-én, 23-án, 24-én és 25-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Főiskola utcában a 28. sz. épülettől északra, a Dani-dűlőben a 25. sz. épülettől északra, a Mária-dűlőben, a Pillangó-dűlőtől északra, valamint a Meredek, Szarka, Sárnádas, Keskeny, Pillangó, Darázs-dűlőkben, Egervölgyben, Kőcseg-kőtben, a Kőcseg és Sirály utcákban. (5129)

VÁGOTPUSZTÁRÓL elveszett anyakecske gidájával. Jobb szarva letörve. Kérem értesítsen aki tud róluk. Komló-Mánfa, Vágotpuszta 2. Ormándi. Tel.: 31-864. (12757)

ORSZÁGOS premier előtti filmbemutatót! Az Uránia moziban 20-án, szombaton fél 9 órakor ismét egy héttel az országos bemutató előtt láthat a pécsi közönség új filmet, ezúttal Sylvester Stallone főszereplésével az Oscar című gengsztervígjátékot. Stallone burleszk szerepben is remekel! Győződjön meg róla holnap este Ön is! (5097)

ALESIS bull 19-én Magyarhertelend, 20-án Birján. Mindenkit szeretettel várunk. (36826)

CENTRUM AJÁNLAT!

CENTRUM HÉTFŐ 30% visszatérítés
1991. július 22.-én
lapos és csemege tányérok
75 Ft - 110 Ft-ig
Amíg a készlet tart!

(5039)

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 **Reggeli Krónika**
8.00 **Hírek. Időjárás. Lapszemle**
8.10 **Hangszemle**
8.30 **Családi tükör**
Tel.: 138-7985
9.05 **Irodalmi jegyzet**
9.10 **Színes népi muzsika**
10.05 **Ismét – a javából!**
12.00 **Déli Krónika**
12.30 **Világkosár**
13.05 **Klasszikusok délidőben**
Zeneparádé
14.10 **Szaván fogjuk!**
14.20 **Mindennapi irodalmunk**
14.50 **Énekeljük együtt!**
15.05 **Szepesi Attila versei**
15.10 **Régi híres énekesek műsorából**
Nagyezsda Obuhova operaáriákat énekel
15.25 **Új Zenei Újság**
16.00 **168 óra**
Tel.: 138-7901 és 138-8912
17.30 **Túl az Óperencián**
Négy földrész muzsikája
Mexikó – Taraomara indiánok
18.00 **Esti Krónika**
18.20 **Szemle**
Tallózás hetilapokban és folyóiratokban
18.45 **Miska bácsi negyedórája**
19.05 **A Rádiószínház bemutatója**
Foggal és körömmel
Kopányi György hangjátéka
19.42 **A Stúdió 11 új felvételeiből**
20.05 **Zenélő városaink – Szombathely**
21.05 **Állatorvos, meg minden...**
22.00 **Késő esti Krónika**
22.20 **Sporthíradó**
22.35 **Ernest Blanc operaáriákat énekel**
23.05 **Hangversenymúzeum**
A Magyar Rádió szimfonikus zenekarának Bach-hangversenye a stúdióban (1950)
Vezényel: Otto Klemperer
24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

4.30 **Hírek. Időjárás**
4.33 **Dallamkoktél**
5.30 **Kakukk.** Tel.: 138-7776
7.03 **Sportszombat**
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.05 **Kerti séta**
Kredits József virágkötővel
8.30 **Népszerű muzsika – világhírű előadók**
9.00 **Hírek. Időjárás**
9.03 **Más hullámhossz**
10.00 **Heavy metal magazin**
11.00 **Hírek. Időjárás**
11.03 **Szombat délelőtt**
12.00 **Jó ebédhez szól a nóta**
13.00 **Hírek. Időjárás**
13.05 **Daráló**
13.35 **Hangok és visszhangok**
13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
14.00 **Beszélő házak**
Szép Ernő otthonai
14.55 **Van ez így!**
15.00 **Hírek. Időjárás**
15.03 **Magyarán szólva**
15.18 **Kapcsolatok**
15.50 **Jártam én már Budapesten éjjel... – II/1.**
Zenés kóborlás a régi budapesti éjszakában Kabos Lászlóval
17.00 **Hírek. Időjárás**
17.03 **„Az elfelejtett szalagok"**
Bob Dylan 1961 és 1989 között készült ismeretlen felvételei – VIII/5.
17.30 **Látogatás a múltunkban**
18.30 **Slágerlista**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.03 **Tudósítás az országos kerékpáros-bajnokságról**
19.15 **Tillai Aurél népdalfeldolgozásaiból**
19.31 **A Rádió Dalszínháza**
A montmartre-i ibolya
21.00 **Hírek. Időjárás**
21.03 **„Új hangok Amerikából"** – II/1.
21.50 **Rock-mobil**
A Bikini együttes hangversenye
22.30 **Derűre is derű** (ism.)
23.00 **Hírek. Időjárás**
23.03 **Sporthíradó**
23.10 **Éjszakai koktél**

BARTÓK

6.00 **Hírek. Időjárás**
6.03 **Népszerű muzsika**
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.20 **Liszt orgonaműveiből**
9.00 **Zenekari muzsika**
10.00 **Hangfelvételek felsőfokon**
11.30 **Romantikus kamarazene**
közben:
12.00 **Hírek. Időjárás**
12.30 **Follow me** – 30/11. (ism.)
12.45 **A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak** (ism.)
13.00 **Kívánságműsor szombaton**
14.00 **Opera-művészlemezek**
15.05 **Lemezbörze helyett**
Klaus Nomi 1981-es bemutatkozó albuma
16.00 **Hírek. Időjárás**
16.05 **Dvořák műveiből**
17.05 **Bemutató – komolyzenei újdonságainkból**
18.00 **V materinskom jaziku**
18.20 **În limba maternă**
18.40 **Na maternjem jeziku**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.05 **In der Muttersprache**
19.25 **Franz Brüggen két Beethoven-szimfóniát vezényel a 18. század zenekara élén**
20.30 **Mindennapi irodalmunk** (ism.)
21.00 **Szombathelyi Bartók Fesztivál**
22.35 **A No-Spa dzsesszegyüttes játszik**
23.00 **Nevek ürügyén: Schubert**
24.00 **Hírek. Időjárás**
0.10–
2.00 **Lemezújdonságok**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
5.50 **Az Éjszakai koktél folytatása, nóták**

RTL PLUS

6.00 **A hétmillió dolláros asszony** (ism.)
6.45 **Transformers** (am. sorozat)
Veszély
7.10 **A szauruszok földjén** (sor.)
7.35 **Kedves Bill nagybácsi** (sor.)
8.00 **Konfetti**
9.25 **Klack** – játék
10.10 **Jetsonék** (amerikai sorozat)
10.35 **Mr. T.** (am. rajzfilmsorozat)
Az öreg indián titka
11.00 **Specialisták úton** (am. sor.)
Miami
11.50 **Beavatottak** (am. sorozat)
Páciensvadász
12.35 **He Man** (am. rajzfilmsorozat)
Robbanószer
13.00 **Super Mario Brothers** (sor.)
13.25 **Mutánsok** (amerikai sorozat)
13.50 **Dennis** (amerikai sorozat)
14.35 **Street Hawk** (am. sorozat)
15.25 **Daktari** (amerikai sorozat)
16.10 **Az Angyal visszatér** (sor.)
Választások
17.05 **Forró nyeremény**
17.45 **Belföldi magazin**
18.15 **Mr. Terrific** (am. sorozat)
Ki az ékszertolvaj?
18.45 **Híradó, időjárás**
19.00 **Sípszó** – focishow
19.30 **Houston Knights** (am. sor.)
Guruló erőszak
20.15 **Halálos vadászat**
(amerikai thriller) 90'
Fsz.: Jennifer O'Neil
21.55 **Dall-As** – talkshow
23.00 **Jódlizás közben viszket a bőrnadrág** (NSZK szexfilm) 81'
0.30 **Szerelmes bárónesszek**
(NSZK szexfilm) 81'
1.55 **Jódlizás közben viszket a bőrnadrág** (ism.)
3.20 **Ketten az élet ellen**
(NSZK–osztrák film)
4.30 **Halálos vadászat** (ism.)

SZLOVÁK

1. MŰSOR

19.00 **Esti mese / Tévénapló**
19.50 **Kulturális magazin**
20.05 **A titokzatos erők világa**
20.35 **Dadah, halált jelent**
22.10 **Sporthíradó**
22.23 **Lázadó** (jugoszláv film)
23.40 **Miss Monokini, 1991**

2. MŰSOR

19.30 **Tévénapló**
19.50 **Akasztottak lázadása**
21.25 **Eurovízió Nagydíja**

PRO 7

6.55 **Ausztrál dokumentumfilm**
7.45 **Captain Future** (japán sor.)
8.10 **Marco Polo** (olasz sorozat)
8.35 **Boubou, az állatok királya**
(japán rajzfilmsorozat)
9.00 **Niklaas, kisfiú Flandriából**
(japán rajzfilmsorozat)
9.25 **Muppet-show** (am. sorozat)
9.50 **Kedves Biber** (am. sorozat)
10.15 **Egy úr az űrből** (am. sor.)
10.40 **Barney Miller** (ism.)
11.05 **Bill Cosby-show** (am. sor.)
11.30 **Mozgó kórház** (ism.)
11.50 **A négyökölű trió** (am. sor.)
12.50 **Csodálatos szabadság** (ism.)
14.25 **Ausztrál dokumentumfilm**
(ism.)
15.30 **April Párizsban**
(amerikai filmvígjáték) 96'
17.15 **Az Angyal visszatér** (sor.)
18.00 **Hírek, időjárás**
18.15 **Hawaii öt null** (am. sor.) 88'
19.50 **Bill Cosby-show** (ism.)
20.15 **Boldog napok** (am. krimi) 90'
21.55 **Grizzly** (am. horror) 87'
23.25 **San Francisco utcáin** (ism.)
0.15 **Hírek, időjárás**
0.25 **Mozgó kórház** (am. sorozat)
0.50 **Az összeesküvés tanúja** (ism.)
2.30 **Perry Mason** (ism.)
3.20 **Mély völgy** (ism.)
5.00 **Pártfogók** (angol sorozat)
5.50 **Szabad nevetni** (am. sorozat)

3 SAT

13.10 **Kulturális kvízműsor**
14.10 **Ferdinánd, a bohóc** (sorozat)
14.40 **Konstantin úr esetei** (sor.)
15.05 **Francia receptek**
15.30 **Kívánságkoncert**
17.30 **Frankie és Johnny**
(amerikai film)
19.00 **Híradó**
19.30 **Sultnerné** (tévéfilm)
21.05 **Világszínház, 1991**
22.20 **Közeledések**
22.40 **Vivaldi: Négy évszak**
23.25 **A hónap könyve**
23.40 **Trash** (amerikai film)

1 PLUS

18.00 **Egészségügyi magazin**
18.30 **Zenei magazin**
19.15 **Szóváltás**
20.00 **Híradó**
20.15 **Henriette** (sorozat)
21.05 **Spark Grönlandon** (tévéfilm)
22.55 **Talkshow**
0.25 **Különlegességek**
0.55 **Hírek**

TELE 5

12.40 **Magazin**
13.00 **Ország, város** (ism.)
13.25 **Bim-bam-bino**
16.40 **P. O. P.** – zenei magazin
17.40 **Küzdősportok magazinja**
18.05 **Motorsport-extra**
18.30 **Hírek**
18.33 **Ország, város** – játék
19.00 **Ruk-cuk** – játék
19.30 **Hírek**
19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
20.15 **Vadvilág** (sorozat)
21.10 **A törvény fegyverei** (sor.)
22.00 **A bűvész** (NSZK–izraeli film)

PRO 7

Boldog napok

amerikai krimi

Bill megöl egy férfit Chicagóban, ezért el kell menekülnie. Kishúgával és barátnőjével délre szökik. Az egyik fiatal farmernél talál munkát. Bill (Richard Gere) és Abby (Brooke Adams) testvérnek adja ki magát, s ezzel óriási konfliktushelyzetet teremt. A farmer ugyanis beleszeret a lányba, és el akarja venni feleségül. **20.15**

SUPER CHANNEL

9.00 **Rajzfilmek**
10.00 **Egyveleg**
13.00 **Japán üzleti élete**
13.30 **Gyerekeknek**
16.00 **Egyveleg**
17.00 **Élő videoshow**
19.00 **Egyveleg**
20.00 **Jeruzsálem** (sorozat)
20.30 **Dokumentumfilm**
21.00 **Sport**
22.00 **Nemzetközi hírek**
22.20 **Terítés** (amerikai film)
0.20 **Hírek**
0.30 **Nagy koncertek '80**

MUSIC TV

18.30 **Videoklipek**
19.30 **Tárcsázz!**
20.00 **Ray Cokes**
22.30 **Újdonságok a moziban**
23.00 **Szombat éjjel**
23.30 **Riport**
23.45 **Újdonságok**
24.00 **Az MTV slágerei**
1.00 **Kristiane Backer**
3.00 **Éjszakai videók**

EUROSPORT

14.00 **Tenisz**
15.00 **Kerékpársport**
16.30 **Tenisz**
18.30 **Tour de France**
19.30 **Eurosport-hírek**
20.00 **Kerékpársport**
21.30 **Tenisz**
22.30 **Tour de France**
23.30 **Eurosport-hírek**

RTL

Estélyi öltözet

francia filmvígjáték

Antoine (Michel Blanc) nagyon szereti barátnőjét, de kapcsolatukat beárnyékolja a sok vita. Lassan kezd elege lenni az örökös veszekedésből. A lány legutolsó hisztérikus kirohanása után azzal fenyegetőzik, hogy elhagyja. A kocsmai kellemetlen jelenetet Bob (Gerard Depardieu) is végignézi. A vita után feláll asztalától, odamegy Monique-hoz és pofon vágja... **23.50**

OSZTRÁK 1

9.00 **Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
9.30 **Orosz mindenkinek**
10.00 **Rólunk van szó** (ism.)
10.30 **Nem mind arany, ami fénylik** (ism.)
12.05 **Sport** (ism.)
13.00 **Hírek**
13.10 **Kim** (amerikai film)
15.00 **Közvetítés egérrel**
15.25 **Pinocchio** (sorozat)
15.50 **Maugli testvérei** (razfilm)
16.10 **Murphy atya** (sorozat)
17.00 **Minihírek**
17.10 **Wurlitzer**
18.00 **Hírek**
18.05 **Rólunk van szó**
18.30 **Repülő orvosok** (sorozat)
19.30 **Híradó**
20.00 **Sport**
20.15 **Gyilkos bálnák** (dok.-film)
21.15 **Ricki Forster keresztelik**
(NSZK krimi, II/1.)
22.45 **Magas Sierra**
(amerikai film)
0.20 **Chicago, 1930** (am. krimisor.)
1.05 **Hírek**

OSZTRÁK 2

15.05 **Az év trénere** (am. film)
16.40 **Sárga-folyó** (sorozat)
17.30 **Tájékozódás**
18.00 **Jog a szerelemhez** (sorozat)
18.30 **Szervusz, Ausztria**
19.00 **Tartományi élet**
19.30 **Híradó**
20.00 **Kulturális magazin**
20.15 **Kék-fehér történetek**
21.07 **Külföldi tudósítások**
22.00 **Híradó**
22.30 **Klub–2** – talkshow
utána **Hírek**

SAT 1

6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
8.35 **Szomszédok** (ism.)
9.05 **Közkórház** (ism.)
9.50 **Teleüzlet**
10.10 **A szolgálólány** (ism.)
12.00 **Műsorismertetés**
12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
12.45 **Telebörze**
13.35 **Bingo** (ism.)
14.00 **Sport** – tenisz
17.45 **Műsorismertetés**
17.50 **Megbabonázva** (am. sorozat)
Udvariasság
18.15 **Bingo** – játék
18.45 **Híradó, időjárás**
19.15 **Szerencsekerék**
20.00 **Mancuso, FBI** (am. krimisor.)
Zárolt akták
Szigorúan titkos küldetés közben négy ember életét veszti, amikor a helikopter lezuhan. A vizsgálatokat lezárják, mert a balesetet a pilóta emberi hanyagsága okozta. Ezt a tényt közlik az elhunyt feleségével, aki néhány nap múlva telefonon értesül arról, hogy a helikopter konstrukciós hiba miatt zuhant le...
21.00 **Okinawa pokla**
(amerikai film) 109'
1945 tavaszán az amerikai tengerészek Okinawa szigete előtt állnak. Ha sikerül elfoglalniuk, szabad az út Japánba. A B századot Anderson százados vezeti, akinek a támadás megindítása előtt foglyokat kell ejtenie.
22.55 **Hírek**
23.05 **Tévétükör** – magazin
23.35 **Tűzharc Comanche Creeknél**
(amerikai film) 91'
1.10 **Sport** – tenisz
1.40 **Műsorismertetés**

TV1

5.45 **Jó reggelt, Magyarország!**
Benne:
5.50 **Falutévé**
Tíz perc szolgáltatás
6.00 **A Reggel**
Közérzeti hírműsor
8.30 **Bébi és társai**
Angol ismeretterjesztő filmsorozat – XV/11. rész: **Visszamenjek-e dolgozni?** (ism.)
8.55 **Nulladik típusú találkozások**
Sci-fi magazin
Déri János műsora (ism.)
9.35 **Képújság**

16.24 **Napi műsorajánlat**
16.25 **Szlovák nyelvű nemzetiségi magazin**
Naša obrazovka
16.50 **Képújság**
16.55 **Rabszolgasors**
Brazil tévéfilmsorozat
XXX/6. rész 33'
17.30 **Szószóló**
Emberi jogi figyelő
18.00 **Közlemények – előzetesek**
18.05 **Pénzvilág**
18.15 **Gyereksarok**
Terepjáró
Természetvédő magazinműsor
Esti mese
Bob és Bobek
18.45 **Performance**
„Mű-fesztivál"
19.15 **Mini klip-mix**
19.30 **Híradó**
20.00 **Telesport**
20.10 **Akik a híreket csinálják**
Angol tévéfilmsorozat
VI/6. rész:
Nincsenek titkaink 50'
21.05 **Vállalkozót keresünk!**
Vetélkedőműsor
22.10 **Miss Hungary**
Közvetítés a Budapest Kongresszusi Központból
kb.
23.40 **Késő esti híradó**
23.45 **BBC-híradó**

SZTRÁDA
1-24 t Teherszállítás
fixplatós, billencs, darus
☎32-266

2

6.00–
9.00 **Napkelte**
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Kudlik Júlia és Mohai Gábor

16.20 **Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
16.30 **Ötről hatra**
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 **Egy perc terc**
Telefonos játék
17.45 **Gyerekeknek**
Pumukli kalandjai
NSZK–magyar gyermekfilmsorozat
Malaclakoma (ism.)
18.15 **Telesport**

Műsorvezető: Lőrincz Gabriella

18.35 **Műsorelőzetes**
18.40 **Esti egyenleg**
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 **Most megtörténik**
NSZK tévéfilm 61'
20.05 **Rockpódium**
Azok a fiúk
20.40 **A tudomány határain**
Műsor kételkedőknek
21.15 **Lyukasóra**
Mészöly Dezső műsora
22.00 **Híradó**
22.35 **Napzárta előtt...**
23.00 **Úgy érezte, szabadon él...**
Magyar dokumentumfilm 115'
(1988)

Hegesztéstechnikát használó vállalatok, karosszérialakatosok, vállalkozók FIGYELEM!
RENDKÍVÜLI ENGEDMÉNY!
Jó minőségű BELGA gyártmányú 0,8 mm átmérőjű védőgázos hegesztőhuzal eladó
Ára 100 Ft/kg + ÁFA
Nagyobb mennyiség esetén díjtalan házhoz szállítás.
Ugyanitt mindenfajta hegesztőgép, tartozék, ill. segédanyagok árusítása.
Érdeklődni: FRIGO-WELD
8500 Pápa, Derkovits tér 3.
Tel./fax: 89/13-265
(5125)

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- 4.30 **Reggeli Krónika**
- 8.05 **Hangszemle**
- 8.20 **Eco-mix.** Gazdasági magazin (ism.)
- 8.45 **Levelekre röviden**
- 8.50 **Külpolitikai figyelő**
- 9.05 **Napközben.** Közérdekű magazin
  Tel.: 138-7951
- 11.05 **Tipp**
- 11.10 **Népdalkörök énekelnek**
- 11.33 **A jobbik élet** – XVIII/9. Fulvio Tomizza regénye
- 12.00 **Déli Krónika**
- 12.30 **Ki nyer ma?**
- 12.45 **Törvénykönyv**
- 13.05 **Klasszikusok délidőben**
  Kamarazene
- 14.05 **Ötágú síp**
  Irodalmunk a határokon túl
  Ferdinandy György író
- 14.35 **Fúvós muzsika**
- 15.05 **Metronóm**
- 16.00 **Délutáni Krónika**
- 16.15 **Magatartásformák**
  Jankovich Marcell
- 17.05 **Poggyász**
  Tudnivalók utazóknak
- 17.30 **Filmslágerek Hollywood aranykorából**
- 18.00 **Esti Krónika**
- 18.30 **Ráadás**
- 19.05 **Sportvilág**
- 19.15 **Láttuk, hallottuk**
- 19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
- 19.41 **A Vízöntő együttes felvételeiből**
- 19.50 **Gong**
- 20.05 **Európa-stúdió**
- 20.35 **Külföldi utak – zenei emlékek**
  V/1. rész: Krakkóban
- 21.05 **Rádiószínház**
  Tigris vagy birka
  Somogyi Tóth Sándor rádiójáték
- 22.00 **Késő esti Krónika**
- 22.30 **Szellemtörténetek**
- 23.05 **Nagy mesterek – világhírű előadóművészek**
- 24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- 4.30 **Reggeli zenés műsor**
- 6.03 **Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
- 7.37 **Mellényzseb – slágerekkel**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.05 **Kölyökrádió.** Tel.: 138-7600
- 8.30 **A csudálatos Mary** – XIII/9.
- 8.49 **Visszöparipám**
- 9.00 **Hírek. Időjárás**
- 9.03 **Rivaldafényben: Külföldi lemezújdonságok**
- 10.00 **Operettparádé**
- 10.50 **Hajszálgyökerek** (ism.)
- 11.00 **Hírek. Időjárás**
- 11.03 **Sárga tengeralattjáró**
- 11.40 **Eszményi Viktória és Hollig Gábor énekel**
- 12.00 **Nóták**
- 13.00 **Hírek. Időjárás**
- 13.03 **A tegnap slágereiből**
- 13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
- 14.00 **Muzsikusok az újságíróklubban**
- 14.30 **Köszönöm a beszélgetést**
  Eduardo Sanguinetti valószínűleg hiteles riportja Szókratésszel
- 14.50 **Én csak egy buta nő vagyok...**
- 15.00 **Hírek. Időjárás**
- 15.05 **Zenerulett**
- 17.00–
- 19.00 **RádlóMa**
  benne:
- 17.00 **Hírek. Időjárás**
- 17.30 **Helyszínre**
- 17.50 **A–B/CD**
- 18.20 **Zöld jelzés**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.03 **Cigánydalok**
- 19.30 **Popregisztor**
- 20.00 **Párkereső**
- 21.00 **Hírek. Időjárás**
- 21.03 **Kedvenceim kedvencei**
- 22.00 **A Magyar Rádió Karinthy Színpada**
  Homokzsák
  Szőke Szakáll bohózata és egyéb bohóságok
- 23.00 **Hírek. Időjárás**
- 23.03 **Sporthíradó**
- 23.10 **A Budapesti Tavaszi Fesztivál hangversenyeiből**

RTL PLUS

- 6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
- 8.35 **Telebutik**
- 9.05 **Knight és Day** (am. sor.)
  Isten vele, Scrimshaw úr
- 9.30 **A kétarcú asszony** (amerikai film) 86' FF
  Fsz.: Greta Garbo
- 11.00 **Telebutik**
- 11.25 **Wells Fargo mesél** (am. sor.)
  Megfertőzött csordák
  Három hajcsár érkezik a városba. Jeb, aki figyeli a három ismeretlen minden lépését, közbeavatkozik, amikor amazok egy fiatalasszonyt kezdenek el zaklatni. Még szerencse, hogy Hardie idejében Jeb segítségére siet.
- 12.10 **Buck Rogers** (am. sci-fi-sor.)
  Vortex 1.
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Hammer** (am. krimisorozat)
  Halálos érzelmek
- 13.35 **Kalifornia klán** (am. sorozat)
- 14.25 **A Springfield-sztori** (sorozat)
- 15.10 **Senki más, csak te!** (sor.)
- 15.55 **CHIP's** (am. krimisorozat)
  Száguldó riporter
- 16.45 **Rizikó** – játék
- 17.10 **Forró nyeremény**
- 17.45 **Játssz velünk!**
- 18.00 **A hétmillió dolláros asszony** (amerikai akciófilm-sorozat)
  Max
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 19.25 **Fedőneve: Tüzróka** (am. sor.)
  Fekete orchideák
- 20.15 **Szellemvadász** (ausztrál kalandfilm) 89'
- 22.00 **Tévétükör** – magazin
- 22.35 **Dr. Westphall főorvos** (amerikai sorozat)
  Mellrák
- 23.25 **Hírek**
- 23.35 **New York védőangyala** (amerikai krimisorozat)
  Túszszedés
- 0.25 **Dr. Westphall főorvos** (ism.)
- 1.15 **Hammer** (ism.)
- 1.40 **Pankráció**

SZLOVÁK

1. MŰSOR
- 17.50 **Riporterek stúdiója**
- 19.00 **Esti mese / Tévénapló**
- 20.00 **Mária Vandamma**
- 21.25 **A németek és mi** (film)
- 22.25 **Események, kommentárok**
- 22.55 **Est 22 ezerért** (tévéjáték)

2. MŰSOR
- 18.00 **Esti mese**
- 18.10 **Mesél a nagymama**
- 18.35 **Nyár Katkával** (tévésorozat)
- 19.10 **A vegetáriánus napja**
- 19.20 **Időjárás / Híradó**
- 21.53 **Sport / Utazók klubja**

PRO 7

- 5.55 **Buffalo Bill** (am. sorozat)
- 6.20 **Mezitláb a parkban** (am. sor.)
- 6.45 **A szamuráj bosszúja** (ism.)
- 7.40 **Dundee és Culhane** (ism.)
- 8.30 **Rajzfilmek** (ism.)
- 9.15 **A majmok bolygója** (ism.)
- 10.10 **Ház az Eaton téren** (angol sor.)
- 11.00 **Dundee és Culhane** (am. sor.)
- 11.50 **Vicki** (ism.)
- 12.15 **Egy görög meghódítja...** (ism.)
- 12.40 **Én, a kém** (ism.)
- 13.30 **Simba** (ism.)
- 15.10 **Rajzfilmek** (ism.)
- 16.00 **Hírek, Időjárás**
- 16.10 **Lassie** (amerikai sorozat)
- 16.40 **Barátom, Ben** (am. sorozat)
- 17.10 **Vicki** (amerikai sorozat)
- 17.30 **Hírek, Időjárás**
- 17.45 **Harry Fox esetei** (am. sor.)
  Hirtelen és váratlanul
- 18.30 **Rajzfilmek**
- 20.15 **Pomádé II.** (amerikai zenés film) 109'
- 22.10 **Minden lében két kanál** (angol krimisorozat)
- 23.05 **A bosszú** (francia–NSZK film) 98'
- 0.45 **Hírek, Időjárás**
- 0.55 **Starsky és Hutch** (ism.)
- 1.45 **Hozományvadászok** (ism.)
- 3.10 **Az autóstopos** (ism.)

3 SAT

- 14.30 **Népzenei összeállítás**
- 17.20 **Minihírek**
- 17.30 **Wickie** (rajzfilmsorozat)
- 18.00 **Képek Svájcból**
- 19.00 **Híradó**
- 19.30 **A kék palota** (sorozat)
- 21.00 **Beszélgetés**
- 21.45 **Kulturális magazin**
- 21.51 **Sport**
- 22.00 **Híradó**
- 22.25 **Serge Brignoni** (dok.-film)
- 23.10 **Slavomir Kulpowicz** – portré
- 24.00 **Hírek**
  utána **Tallózás**

1 PLUS

- 18.00 **Otthonkeresők**
- 18.45 **Dél-Ausztria**
- 19.00 **Dél-Korea**
- 19.45 **Olasz nyelvlecke**
- 20.00 **Híradó**
- 20.15 **Számüzetés** (sorozat)
- 21.30 **Kulturális magazin**
- 22.00 **Zubatag** (kínai film)
- 23.25 **A nap hírei**
  utána **Hírek, Időjárás**

TELE 5

- 12.00 **Ruk-cuk** (ism.)
- 12.25 **Hírek**
- 12.30 **Magazin**
- 13.00 **Ország, város** (ism.)
- 13.25 **Bim-bam-bino**
- 18.30 **Hírek**
- 18.33 **Ország, város** – játék
- 19.00 **Ruk-cuk** – játék
- 19.30 **Hírek**
- 19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
- 20.15 **A nápolyi lázadó** (olasz film)
- 21.40 **Hírek**
- 21.50 **Újdonságok a moziban**
- 22.00 **Dee bíró és a kolostorgyilkos** (ism.)

SUPER CHANNEL

- 9.00 **Rajzfilmek**
- 10.00 **Egyveleg**
- 12.30 **Halló, Ausztria – halló, Bécs!**
- 13.00 **Japán üzleti élete**
- 16.00 **Gyerekeknek**
- 17.00 **Élő videoshow**
- 19.00 **Egyveleg**
- 20.00 **Gyilkolásra idomítva** (amerikai film)
- 22.00 **Hírek**
- 22.20 **Motorsport** – magazin
- 0.20 **Hírek**
- 0.30 **Nagy koncertek '80**
- 1.30 **Egyveleg**

MUSIC TV

- 20.00 **Ray Cokes**
- 21.30 **Yo!**
- 22.30 **A nagy kép**
- 23.00 **Szombat éjjel**
- 23.30 **Riport**
- 23.45 **Újdonságok**
- 24.00 **Az MTV slágerei**
- 1.00 **Koncert**
- 1.30 **Kristiane Backer**
- 3.00 **Éjszakai videók**

EUROSPORT

- 14.00 **Tenisz**
- 15.00 **Kerékpársport**
- 16.30 **Tenisz**
- 18.30 **Tour de France**
- 19.30 **Eurosport-hírek**
- 20.00 **Kerékpársport**
- 20.30 **Tenisz**
- 21.30 **Ökölvívás**
- 22.30 **Tour de France**
- 23.30 **Eurosport-hírek**

OSZTRÁK 1

- 9.00 **Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
- 9.30 **Mediterrán állatok** (sorozat)
- 10.00 **Rólunk van szó** (ism.)
- 10.30 **Érmék a kútban** (ism.)
- 12.10 **Hajdanában**
- 12.15 **Belföldi tudósítások** (ism.)
- 13.10 **Éjszaka az operában** (amerikai film)
- 14.35 **Batman** (sorozat)
- 15.00 **Fraggles** (sorozat)
- 15.25 **Pinocchio** (sorozat)
- 15.50 **Rövidfilm**
- 16.00 **Leo és Fred** (sor.)
- 16.10 **Murphy atya** (sor.)
- 17.00 **Minihírek**
- 17.10 **Wurlitzer**
- 18.00 **Hírek**
- 18.05 **Rólunk van szó**
- 18.30 **Repülő orvosok** (sorozat)
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Sport**
- 20.15 **Két férfi, egy eset** (krimisorozat)
- 21.35 **A férfi, akit lónak hívtak** (amerikai film)
- 23.55 **Rendőrháború** (am. film)
- 1.35 **Hírek**

OSZTRÁK 2

- 15.15 **Ha Versailles meséini tudna** (francia film)
- 17.30 **Túlélők** (sorozat)
- 18.00 **Jog a szerelemhez** (sorozat)
- 18.30 **Nyereményjáték**
- 19.00 **Tartományi élet**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Kulturális magazin**
- 20.15 **Rokon teremtmények**
- 21.15 **Schilling** – gazdasági mag.
- 22.00 **Híradó**
- 22.30 **Szatirikus bábjáték**
- 23.30 **Vivien Westwood**
- 1.00 **Bőrdzseki** (rövidfilm)
- 1.55 **Hírek**

SAT 1

- 8.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- 8.35 **Szomszédok** (ism.)
- 9.05 **Közkórház** (ism.)
- 9.50 **Telebörze**
- 10.10 **Hazzard megye lordjai** (ism.)
- 11.05 **A szép és a bestia** (ism.)
- 12.00 **Műsorismertetés**
- 12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
- 12.45 **Telebörze**
- 13.35 **Bingo** (ism.)
- 14.00 **Fejtörő** – játék
- 14.25 **Közkórház** (amerikai sorozat)
  Csupa meglepetés
- 15.10 **Szomszédok**
  (ausztrál sorozat)
  A főszakács
  Paul éppen aznapra várja vacsorára az idegenforgalmi hivatal egyik fontos képviselőjét, amikor a Lassiter dolgozói a főszakács vezetésével sztrájkolnak. Szerencsére a szomszédok összefognak, hogy megmentsék az estét.
- 15.35 **Telebörze**
- 15.50 **Magas bozót**
  (amerikai westernsorozat)
  Kísértés
- 16.45 **Cannon** (amerikai krimisor.)
  Az óvadék
- 17.45 **Műsorismertetés**
- 17.50 **Megbabonázva** (am. sorozat)
  Komputerszerelem
- 18.15 **Bingo** – játék
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 19.15 **Szerencsekerék**
- 20.00 **Balekok** (francia film) 92'
- 21.40 **Hírek**
- 22.00 **Tükörháború**
  (angol akciófilm)
- 23.50 **Hírek, sport**
- 23.55 **Az idomított asszony** (NSZK film) 85'
- 1.25 **Sport** – tenisz
- 1.55 **Műsorismertetés**

TV1

- 5.45 **Jó reggelt, Magyarország!**
  Benne:
- 5.50 **Falutévé**
  Tíz perc szolgáltatás
- 6.00 **A Reggel**
  Közérzeti hírműsor
- 8.30 **Sorstársak**
  Rehabilitációs magazin
- 8.45 **Segítség**
  Szorongás, neurózis, pszichés zavarok – segítségnyújtás kéthetenként
  Telefon: (72) 11-295
- 8.55 **A legkerekebb veréb**
  Bolgár rajzfilm (ism.)
- 9.00 **Dallas**
  Amerikai filmsorozat
  A rejtély megoldódik
  (Ismétlés: este, 20.15)
- 9.50 **Lottósorsolás**
- 9.55 **Képújság**

- 14.59 **Napi műsorajánlat**
- 15.00 **Walt Disney bemutatja** (ism.)
  1. **Kacsamesék**
     Hideg kacsa
  2. **Ausztrál expressz**
     Cowboybecsület
  3. **A Csipet csapat**
     Életet a halnak
- 16.45 **Képújság**
- 16.50 **Cigánymagazin**
  Romale Shavale
- 17.15 **Közlemények – előzetesek**
- 17.20 **„Traffic jam"**
  Könnyűzenei kívánságadó
- 17.50 **Pénzvilág**
  Hírek, tények, információk
- 18.00 **Ablak**
  Közéleti szolgáltató műsor
- 19.00 **„Meradjatok meg szeretetben..."**
  Keresztény életkérdések
- 19.05 **Esti mese**
  Metróegerek
- 19.15 **Mini klip-mix**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Telesport**
- 20.05 **Közlemények**
- 20.15 **Dallas**
  Amerikai filmsorozat
  A rejtély megoldódik (ism.)
  Ellie – Barbara Bel Geddes (Dallos Szilvia), Jock – Jim Davis (Gera Zoltán), Bobby – Patrick Duffy (Csankó Zoltán), Samantha – Linda Gray (Szerencsi Éva), Jockey – Larry Hagman (Kránitz Lajos), Pamela – Victoria Principal (Simorjay Emese), Lucy – Charlene Tilton (Balogh Erika)
- 21.10 **Panoráma**
  (Ism.: szombat, TV1 13.00)
- 22.15 **Tíz után...**
  Házigazda: Déri János
- 22.40 **Japán fesztivál Budapesten**
- 23.30 **Ha eljön a pillanat**
  Amerikai tévéfilm 95'
- 1.05 **Késő esti híradó**
- 1.10 **Antenne 2-híradó**

2

- 6.00–
- 9.00 **Napkelte**
  Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa és Mohai Gábor
- 16.20 **Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
- 16.30 **Ötről hatra**
  A TV2 zenés tájékoztató műsora
- 17.30 **Egy perc terc**
  Telefonos játék
- 17.45 **Gyerekeknek**
  Hupikék törpikék
  Belga rajzfilmsorozat (ism.)
  A barlangjáró törpök
  Egyszer fenn, egyszer lenn
- 18.15 **Telesport**

Műsorvezető: Sugár Ágnes
- 18.35 **Műsorelőzetes**
- 18.40 **Esti egyenleg**
  Napi képes hírösszefoglaló
- 19.00 **Peter Strohm**
  NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat
  Minél több van, annál több kell 44'
  Szereplők:
  Peter Strohm – Klaus Löwitsch (Dózsa László), Anna – Hannelore Elsner (Andresz Kati), Severin – Franz Boehm (Melis Gábor), Mornier – Rolf Becker (Helyei László)
- 19.45 **Néprajzi értékeink**
  A kalotaszegi festett láda
- 19.55 **Sohase késő**
- 20.05 **Az opera csillagai**
  NSZK film
  1984-ben gálaestet rendeztek a Zürichi Opera rekonstruálás utáni újbóli megnyitása alkalmából. Ezt az eseményt rögzítette a televízió.
- 20.55 **NBA, 1991**
  Válogatás az amerikai kosárlabda-bajnokság mérkőzéseiből
  IV/3. **All stars game**
  (Kelet–Nyugat mérkőzés)
- 22.00 **Híradó**
- 22.35 **Napzárta előtt...**
- 23.00 **Betiltott filmek**
  Fül
  Csehszlovák film FF kb. 90' (1969)
  Anna – Jiřina Bohdalová (Győri Franciska), Ludvik – Radoslav Brzobohatý (Kovács István), Cejnar – Bořivoj Navrátil (Mátrai Tamás), Vagera – Jaroslav Moučka (Balázsi Gyula), Pucák – Luboš Tokoš (Bitskey Tibor), Az Elvtárs – Gustav Opočenský (Surányi Imre), Költő – František Husák (Székely B. Miklós), Stanislav – Jiří Cisler (Tolnai Miklós)

BARTÓK

- 6.00 **Muzsikáló reggel**
- 9.10 **Erkel operáiból**
- 10.05 **Magyar Írás** (ism.)
- 10.50 **Karinthi Nyár, 1990**
- 12.00 **Hírek. Időjárás**
- 12.05 **Barokk versenyművek**
- 13.00 **Hallgassuk újra!**
  Jókai Mór: Kárpáthy Zoltán
- 13.54 **Így láttam Bartókot**
- 14.05 **Zenetörténeti értéktár**
- 15.05 **Manon** – Részletek
- 16.00 **Hírek. Időjárás**
- 16.05 **Szenthelyi Miklós hegedűhangversenye**
- 17.30 **A Bostoni Szimfonikus Zenekar játszik**
- 18.00 **V materinskom jeziku**
- 18.20 **In limba materna**
- 18.40 **Na maternjem jeziku**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.05 **In der Muttersprache**
- 19.25 **A főszerepben: Elisabeth Schwarzkopf**
  Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok. III. felvonás
- 21.32 **Haydn: d-moll (Lamentatione) szimfónia**
- 21.49 **Kemenes András zongorahangversenye**
- 2305 **EESTI**
  Írók, művészek, civilek Észtországról
- 24.00 **Hírek. Időjárás**
- 0.10 **Századunk zenéjéből**
- 1.24–
- 2.00 **XVII. századi madrigálok**

Éjfél után (Kossuth urh, Petőfi kh):
- 0.15–
- 4.20 **Az MR zenés műsora hajnalig**
  A mikrofonnál: Lengyel Nagy Anna

PRO 7

Pomádé II.

amerikai zenés film

Michael Carrington (Maxwell Caulfield, jobbra) a Rydell iskola új tanulója. A fiú rövid idő eltelte után halálosan beleszeret Stephanie-ba (Michelle Pfeiffer, balra). A lány nem viszonozza Michael érzelmét, mert az ismeretlen motoros hősbe szerelmes, aki mindig a megfelelő pillanatban érkezik, hogy igazságot tegyen. A képen középen Lorna Luft. **20.15**

SAT 1

Balekok

francia film

A tizenhét éves Tristan és barátnője Nizzába utazik. A fiú anyja kétségbeesve keresi Tristant. Az asszony elégedetlen a rendőri intézkedéssel, ezért fiatalkori szerelméhez, Jean Lucas-hoz (Gerard Depardieu, jobbra) fordul segítségért. Jean nem hagyja magát csőbe húzni, így az asszony utódjához, François Pignon-hoz (Pierre Richard, balra) megy. **20.00**

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN LAPOKBA

HIRDETHETNEK A TVR MAGAZINBAN

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Szonda
Tudományos magazin (ism.)
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben
Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Citeraszó
11.25 A Szabó család (ism.)
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Válaszolunk hallgatóinknak
13.05 Klasszikusok délidőben
A Philadelphiai Szimfonikus Zenekar népszerű műveket játszik
14.05 Újraolvasva
Babits Mihály: Halálfiai
14.15 Népzene mindenkinek
Solymosi János műsora
15.05 Vonzódások
Beszélgetés Maller Sándor irodalomtörténésszel
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Humorfesztivál-győztesek
Bach Szilvia
17.05 Cigányfélóra
17.35 Holnap közvetítjük
A Világkórus '91 hangversenye Kecskeméten
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.41 Népdalok
19.50 Hajszálgyökerek
20.05 Csak arra vagyok kíváncsi...
21.05 Beethoven összes zongoraszonátája Fellegi Ádám előadásában – VIII/3. rész
21.49 A Magyar Rádió énekkara Rauch-kórusokat énekel
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Pozsonyi beszélgetés Nagy Jenő magyar rádiósokkal
23.05 Világhírű előadóművészek felvételeiből
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Ország–város–híres ember
8.35 A csudálatos Mary – XIII/10.
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Útikalauz üdülőknek
9.08 Rivaldafényben: a country-muzsika
10.00 Latinovits Zoltán verset mond
10.15 Édes anyanyelvünk (ism.)
10.20 Operaslágerek
10.50 Peres, poros iratok
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 A mi korunkban
Tel.: 138-7951
11.23 Dzsesszarchívum
12.00 Nótaparádé
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Nosztalgiahullám
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Lelátó. A Mecsek Kupa ürügyén, a porfelhőlovagokról
14.30 Krimikedvelőknek. Hitchcock kedvenc történeteiből
15.00 Hírek. Időjárás
15.05 Magnósok, figyelem!
15.45 Vavrinecz Béla verbunkos feldolgozásaiból
16.00 Rádiókvíz
17.00–
19.00 RádióMa
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.50 A–B/CD
18.10 Gordiusz
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Ahogy mi zenélünk
19.30 Popregiszter
20.00 Garázs
20.30 Zorán új lemezéről
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Daráló (ism.)
21.33 Tip-top parádé
Mariah Carey felvételeiből
22.05 Rádiókabaré Kft. (ism.)
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthíradó
23.10 A magyar rock archívuma
24.00 Toronyzene

RTL PLUS

6.00 Hallló, Európa – Jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.20 Mint a szélvihar
(NSZK film) 97' FF
Fsz.: Lily Palmer
11.00 Telebutik
11.25 Wells Fargo mesél (am. sor.)
Az új tanár
Axton tanár úr elhagyja iskoláját, hogy Gloribee-ben tanítsa a gyerekeket. Diákjaitól búcsúzóul Szókratész egyik könyvét kapja ajándékba.
12.10 Buck Rogers (am. sci-fi-sor.)
Vortex 2.
13.00 Hírek
13.05 Hammer (am. krimisorozat)
Megmentett skalp
13.35 Kalifornia klán (am. sorozat)
14.25 A Springfield-sztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te (sorozat)
Mercedes elmeséli a teljes igazságot Raquelnek Maxról. Antoniónak hiányzik néhány csekkje és Ramont kéri meg az ügy felderítésére.
15.55 CHIP's (am. krimisorozat)
Áthúzott számítások
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmillió dolláros asszony (amerikai akciófilm-sorozat)
A mesterdetektív
18.45 Híradó, Időjárás
19.15 Sípszó – focishow
20.15 Az ördög jobb és bal keze (olasz western) 108'
23.10 Hírek, Időjárás
23.20 „Túlról"
(amerikai horror) 81'
Dr. Pretorius olyan gépet tervez, melynek segítségével új dimenziók nyílnak meg előtte. A „rezonátor" váratlanul földönkívülieket csalogat a laborba, akik kegyetlenül lemészárolják a tudóst.
0.45 Dr. Mladen
(jugoszláv háborús film) 80'

SZLOVÁK

1. MŰSOR
19.00 Esti mese / Tévénapló
20.00 Harc a demokráciáért
21.05 Élet csipkékben
22.00 Események, kommentárok
22.40 Alice

2. MŰSOR
19.30 Tévénapló
20.00 Pillantás a tükörbe
21.00 Dokumentumfilm
21.30 Híradó / Sport
22.00 Tanácsadó

PRO 7

6.20 Buffalo Bill (am. sorozat)
6.45 Mezitláb a parkban (am. sor.)
7.10 Ház az Eaton téren (ism.)
7.55 Dundee és Culhane (ism.)
8.45 Rajzfilmek (ism.)
9.30 Lassie (ism.)
10.00 Barátom, Ben (ism.)
10.25 Waltonék (amerikai sorozat)
11.15 Dundee és Culhane (am. sor.)
12.05 Vicki (ism.)
12.30 Alice (vidám am. sorozat)
12.55 Harry Fox esetei (ism.)
13.40 Szudántól keletre
(angol kalandfilm) 81'
15.10 Rajzfilmek (ism.)
16.00 Hírek, Időjárás
16.10 Lassie (amerikai sorozat)
16.35 Rossz hírű medvék (am. sor.)
17.05 Vicki (amerikai sorozat)
17.30 Hírek, Időjárás
17.45 Detektívügynökség (am. sor.)
18.35 Rajzfilmek
20.15 Szabadság, mint még soha (NSZK filmvígjáték) 91'
21.50 Hawaii öt null (am. sorozat)
22.40 Ráktérítő (am. film) 82'
0.05 Hírek
0.15 Minden lében két kanál (ism.)
1.05 A bosszú (ism.)
2.45 T. H. E. Cat (ism.)
3.10 Mély völgy (amerikai film) 99'
4.50 A szerencsejátékos hölgy (amerikai film) 65' FF

3 SAT

14.30 Tito Gobbi – a nagy bariton
15.15 Bajazzók – opera
16.30 Az opera világa
17.20 Minihírek
17.30 Oroszlánfog (sorozat)
18.00 Sport
19.00 Híradó
19.30 Az Öreg (krimisorozat)
20.30 Lakáskultúra
21.00 Politikai magazin
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport
22.00 Híradó
22.25 Angi Vera (magyar film)
23.55 Hírek

1 PLUS

18.00 A hatalom színre lép
1933–1945
18.45 Biblia képekben
19.30 Dzsessz
20.00 Híradó
20.15 Christa Wolf (dok.-film)
22.00 Ismeretlen imádó (am. film)
23.40 Beszélgetés
0.40 A nap hírei
utána **Hírek, Időjárás**

TELE 5

12.00 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Karl Dall-show
21.05 A vadnyugat legbolondosabb városa (amerikai film)
22.45 Hírek
23.00 Szórakoztató magazin

SUPER CHANNEL

9.00 Rajzfilmek
10.00 Egyveleg
13.00 Japán üzleti élete
16.00 Gyerekeknek
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.00 Fókusz
20.30 Üzleti hét
21.00 Nagy koncertek '80
22.00 Hírek
22.10 A dzsungel könyve
(amerikai film)
0.20 Hírek
0.30 Nagy koncertek '80
1.30 Egyveleg

MUSIC TV

18.30 Videoklipek
19.30 Tárcsázz!
20.00 Ray Cokes
22.30 Újdonságok a moziban
23.00 Szombat éjjel
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

EUROSPORT

14.00 Tenisz
15.00 Kerékpársport
16.30 Tenisz
18.30 Tour de France
19.30 Eurosport-hírek
20.00 Motorsportmagazin
21.00 Kerékpársport
21.30 Tenisz
22.30 Tour de France
23.30 Eurosport-hírek

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Jog a szerelemhez (ism.)
9.30 Országok és emberek (ism.)
10.00 Rólunk van szó
10.30 A szerelem egy labda (ism.)
12.15 Idősek klubja (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Latigo Smith (amerikai film)
14.40 Az állatok paradicsoma
15.00 Fraggles (sorozat)
15.25 Pinocchio (sorozat)
15.50 Rajzfilm
16.00 Leo és Fred (sorozat)
16.10 Murphy atya (sorozat)
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Repülő orvosok (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
20.15 Zenés barangolás
21.30 Ricki Forster keresztek
(NSZK krimi, II/2.)
23.00 Ádám bordája (am. film)
0.35 Chicago, 1930
(amerikai krimisorozat)

OSZTRÁK 2

15.50 Esküvő Erikával (NSZK film)
17.15 Monte Cristo
(dokumentumfilm)
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Az igazat mondd! – játék
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Belföldi tudósítások
21.00 Filmújdonságok
21.30 Kulturális magazin
22.00 Híradó
22.30 Klub–2 – talkshow

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Közkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Maxie (ism.)
12.00 Műsorismertetés
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Bingo (ism.)
14.00 Thunderal macskák (am. sor.)
Időkapszula
14.25 Közkórház (amerikai sorozat)
Az őszeres
15.10 Szomszédok (ausztrál sor.)
Mindenki Paul ellen
A bajban kiderül, hogy Mrs. Mangelnek még vannak barátai. A Lassiter szakácsa például mindenkit sztrájkra szólít fel, hogy Paul végre törődjön az asszony problémáival. Madge egyre szomorúbb, hogy képtelen egyezségre jutni Haroldal.
15.35 Teleüzlet
15.50 Hazzard megye lordjai (sor.)
A válás fáj
16.45 A rendőrnő (am. krimisor.)
Értékes csalétek
17.45 Műsorismertetés
17.50 Megbabonázva (am. sorozat)
A nagy üzlet
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, Időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 A szép és a bestia (am. sor.)
Soha többé
21.00 Tarzan legendája
(amerikai–angol film) 132'
Fsz.: Christopher Lambert
23.20 Hírek
23.35 Maciste a küklopszok földjén
(olasz film) 98'
1.20 Sport – tenisz
2.20 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
Tíz perc szolgáltatás
6.00 A Reggel
Közérzeti hírműsor
8.30 Verkli
Válogatás a magyar könnyűzene közelmúltjából
9.00 Jóga – Dr. Weninger Antallal
9.20 Képújság

15.54 Napi műsorajánlat
15.55 Román nyelvű nemzetiségi magazin
Ecranul nostru
16.20 Képújság
16.25 Rabszolgasors
Brazil tévéfilmsorozat
XXX/7. rész 31'
16.55 Vízilabda Agria-Controll Kupa Magyarország–Egyesült Államok
Közvetítés Egerből
18.00 Közlemények – előzetesek
18.05 Pénzvilág
Hírek, tények, információk
18.15 Gyerekzárok
„Engedjétek hozzám..."
A hitről gyerekeknek
Esti mese
Sebaj Tóbiás
A két feketerigó
Cimbória
Telefonos játék gyerekeknek
18.45 Fatális félreértés
IV/3. rész: **A harmadik félóra**
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.05 Közlemények
20.15 Szomszédok
Teleregény
(Ism.: szombat, TV1 14.30)
20.50 Mozimámor
21.20 A koldus és a tőzsdei tanácsos
Csehszlovák film 45'
Mándl – Jozef Kroner (Makay Sándor), Samek – Leos Suchařipa (Kránitz Lajos)
22.05 Teleki Pálról – Rónai András
Dokumentumfilm
22.55 Menedzser Magazin
(Ism.: vasárnap, TV1 6.50)
23.40 Késő esti híradó
23.45 BBC-híradó

A Híradó közönségtelefonja Budapest 132-0900 Hívható mindennap 6.00–22.00-ig Telefonhívásokat kizárólag a Híradót érintő ügyekben kérnek

2

6.00–
9.00 Napkelte
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Kánya Kata és Dombóvári Gábor

16.20 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Egy perc terc
17.45 Gyerekeknek
A Jetson család
Amerikai rajzfilmsorozat
A rőp-ruha (ism.)
18.15 Telesport

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
19.00 Kincses sziget az űrben
Angol–olasz tévéfilmsorozat
VIII/8. rész 54'
20.00 Körzeti tévéstúdiók műsora
Budapest – tel.: 132-9329
Pécs – tel.: (72) 10-533
Szeged – tel.: (62) 12-715
21.05 Ötven perc... zenéről
Fellegi Ádám műsora
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...
23.00 A TV2 FILMKLUBJA
A hatvanas évek magyar filmművészete
Falak
Magyar film (1967) FF kb. 87'

TV TÉVÉ

A kábeltelevízió stúdiók segítségével fogható program:

18.00 Műsorajánlat
18.05 Sráckarika – Bozo (rajzfilm), Kamaszriportok
18.30 Sláger és Horoszkóp
Szikora Róbert és Laár András
18.45 Sikersztori
A vállalkozó feltaláló
18.55 Áramvonal
Autósok műsora
19.00 Jolly Joker VIII.
Brazil szamba
20.15 Világtükör – Hajdú János külpolitikai rovata
20.30 Forgótőke – Bácskai Tamás pénzügyi tanácsai
20.40 Biblia Pauperum VIII.
Bűnbocsánat
20.55 Törzsasztal
Máté Lajos színházi történetei
21.00 Sport
21.20 Civilpálya
21.40 Szociofotó – Pénz és alkohol
21.55 Zenekorzó – Karády Katalin

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Káte van Tricht Bach-műveket játszik
10.17 Zsebrádiószínház
A kicsi arcú ember
Tóth Gábor Ákos hangjátéka
10.40 Mahler: VII. szimfónia
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Gluck: Herkules és Hébé menyegzője – Operaszerenád
13.02 Hallgassuk újra!
Kárpáthy Zoltán – II/2.
14.01 Pollensol Fesztivál, 1990
15.27 Angol muzsika
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Dzsesszfelvételek
16.30 Ernani
Részletek Verdi operájából
17.17 Lendvay Kamilló műveiből
18.00 V materinskom jazyku
18.20 In limba maternă
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Willem Mengelberg Csajkovszkij-műveket vezényel
20.25 Reiner Süss énekel
21.05 A Bop Art együttes az 1989. évi Montreaux-i Dzsesszfesztiválon
21.25 Gyerekek között
21.45 Napjaink zenéje
23.05 „Az idő megtorpanása"
Irodalmi összeállítás
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Éjszakai dzsesszklub

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Molnár Dániel

RTL

Az ördög jobb és bal keze

olasz western

A mexikói határ közelében találkozik Joe (Terence Hill) és testvére, akit iszonyú ereje ellenére „Kicsinek" hívnak (Bud Spencer). Joe csodálkozva látja testvére ingén a seriffcsillagot, de észreveszi, hogy nem valódi. A „Kicsi" a csillag segítségével lótolvajlásból él. Most Harriman őrnagy ménesére fáj a foga.

A képen jobbra: Steffen Zacharias. **20.15**

PRO 7

Ráktérítő

amerikai film

Henry Miller (Rip Torn) regényben írja meg Párizsban eltöltött éveinek történetét. Az akkor még ismeretlen író alkalmi munkákból él, kurvákkal, tolvajokkal és kétes egzisztenciákkal van kapcsolatban. Notórius kölcsönkérő, aki más költségén tartja fenn magát. Senki sem tudja, hogy mindezt hogyan csinálja, még felesége, Mona (Ellen Burstyn) sem. **22.40**

A HUNYADI ÚTI HIRDETŐIRODA
HÉTFŐN 7-TŐL 17,30-IG VÁRJA ÖNT

PÉNTEK

JÚLIUS 24. SZ

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Pénz és gondolat
Magyar kutatóhelyek átalakulóban
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben
Közérdekű magazin
Tel.: 138-7951
közben:
9.50 Lottósorsolás
11.05 Tipp
11.10 A népzene hagyományőrzői
11.36 A sérelem negyedórái
Bor Ambrus novellája
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma? – Tihanyban
12.45 Címlapon: az iraki atomtitok
13.05 Klasszikusok délidőben
Zenekari muzsika
14.05 Erről beszéltünk
A körzeti stúdiók műsoraiból
14.35 Orvosi tanácsok
14.40 Régi magyar táncok
15.05 Magyar írás – irodalmi hetilap
15.50 Az élő népdal
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Hangoló
16.45 Labirintus (ism.)
17.05 Magyarországról jövök...
Tel.: 138-7951
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Olvastuk...
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.40 Maczkó Mária és a Kozsok együttes felvételeiből
19.50 Gong
20.05 Király Béla második éve
20.35 Karl Richter vezényel
21.05 Kilátó – világirodalmi hetilap
21.50 „Vajh, ki ő, és merre van háza"
Carl Maria von Weber
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Fütől fálg
23.00 A legendás áruló
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Kölyökrádió. Tel.: 138-7600
8.29 A csudálatos Mary – XIII/11.
P. L. Travers regénye folytatásokban
8.52 Cica a mozikban
Döbrentey Kornél versei
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Júllus
Különös magazin a hónapról
9.31 A Tavaszi széltől a Deres már a határig
Dévai Nagy Kamilla műsora
10.00 Kertbarátok műsora
10.05 Idősebbek hullámhosszán
10.50 Hajszálgyökerek (ism.)
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 „Ő, ó, ó nagymami..."
Tel.: 138-7919
12.00 Nóták
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Pophullám
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Péntektől péntekig
Tel.: 138-8363, 138-7345
közben:
14.50 Könyvről – könyvért
15.00 Hírek. Időjárás
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.30 Szocio-krimi
17.50 A–B/CD
18.20 A messziről jött ember
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Lloyd Webber: Az operaház fantomja – részletek
19.30 Fiataloknak!
21.00 Hírek. Időjárás
21.30 Magyar könnyűzenei felvételek
21.30 Cigányfélóra (ism.)
22.00 Slágerszínház
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthíradó
23.10 Hiánypótló

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.05 Egyszerűen állati
9.30 Felszálló légáram
(NSZK film)
Klaus, a berlini autószerelő vészes hobbinak hódol. Imádja a sárkányrepülést. Legutóbbi merész repülése során fennakadt a fák ágain, és elvesztette eszméletét. Amikor a kórházban magához tér, orvosától megtudja a kegyetlen diagnózist. Elszenvedett sérülései bénulást okoztak.
11.00 Telebutik
11.25 Wells Fargo mesél (am. sor.)
Egy anya a fiáért harcol
12.10 Buck Rogers (am. sci-fi-sor.)
A sólyom ideje
13.00 Hírek
13.10 Hammer (amerikai sorozat)
Tanácsok asszonyoknak
13.35 Kalifornia kián
(amerikai sorozat)
14.25 A Springfield-sztori (sor.)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (amerikai krimisor.)
Családi viszály
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmilliő dolláros asszony
(amerikai akciófilm-sorozat)
Komputergengszterek
18.45 Híradó, időjárás
19.15 Benny Hill
19.40 A rejtélyek völgye
(amerikai kalandfilm)
21.15 Bukottak bálja
(olasz filmvígjáték) 85'
22.45 Hírek
22.55 Pokoli utazás
(olasz akciófilm) 88'
0.30 „Túlról" (ism.)
1.50 Bukottak bálja (ism.)
3.15 Jó fény (csehszlovák film0
4.45 Sierra (amerikai sorozat)
Kollégák a városból
5.30 Power kapitány (am. sor.)

SZLOVÁK

1. MŰSOR
19.00 Esti mese / Tévénapló
20.00 A sötétségvilág művészete
21.00 Dadah, halált jelent
22.30 Események, kommentárok
23.00 Találkozás a színházzal
23.50 Sportdivat

2. MŰSOR
19.00 Portréfilm / Tévénapló
20.00 Csodák... (tévéfilm)
20.55 Riportfilm
21.30 Híradó / Sport
22.00 Gaudí (dokumentumfilm)

PRO 7

7.15 Waltonék (ism.)
8.00 Dundee és Culhane (ism.)
8.50 Rajzfilmek (ism.)
9.35 Lassie (ism.)
10.05 Rossz hírű medvék (ism.)
10.30 Maxwell ügynökség (am. sor.)
11.25 Dundee és Culhane (am. sor.)
12.15 Vicki (ism.)
12.35 Barney Miller (am. sorozat)
13.00 Detektívügynökség (ism.)
13.50 Perry Mason (am. sorozat)
14.45 Rajzfilmek (ism.)
15.35 Hírek, Időjárás
15.45 Napfény és felhőszakadék
(osztrák film) 85'
17.15 Harttól Hartig (am. sorozat)
18.05 Hírek, Időjárás
18.20 Szudántól keletre (ism.)
19.45 Bill Cosby-show (am. sor.)
20.15 Hála Istennek, péntek van
(amerikai filmvígjáték) 86'
21.50 San Francisco utcáin (sor.)
22.40 Egy összeesküvés tanúja
(amerikai krimi) 102'
0.25 Hírek, Időjárás
0.35 Mozgó kórház (am. sorozat)
1.00 Ráktérítő (ism.)
2.25 Hawaii öt null (ism.)
3.15 Napsütés és felhőszakadás (ism.)
4.40 Szerencsejátékos hölgy (ism.)
5.45 A kék cseppek titka (am. sor.)

3 SAT

14.30 Könnyűzenei összeállítás
17.20 Minihirek
17.30 Wickie (rajzfilmsorozat)
18.00 3 SAT börze
18.25 Ötletek és irányok
19.00 Híradó
19.30 Emberek, mint te meg én
20.30 Teherautó tranzit
21.00 Politika és gazdaság
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport
22.00 Híradó
22.25 Oldalpillantások
22.50 A túlélés ára
(magyar film)

1 PLUS

18.00 Noel papa (dokumentumfilm)
18.45 Lovaglótúra
19.00 Természeti magazin
19.45 PLUS-pontok
20.00 Híradó
20.15 Lehet a második is!
(színházi közvetítés)
22.05 Klein úr (francia film)
0.05 A nap hírei
utána **Hírek, időjárás**

TELE 5

12.00 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Az igazi gazdagok (sorozat)
21.15 Küzdősportok magazinja
22.05 Hírek
22.15 Dr. Hackenstein (am. film)
23.45 A törvény fegyvere (sor.)

SUPER CHANNEL

9.00 Rajzfilmek
10.00 Egyveleg
12.30 Turisztikai magazin
13.00 Japán üzleti élete
16.00 Gyerekeknek
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.30 Kedvenc barnám (am. film)
22.00 Hírek, sport
22.20 Üzleti hét
22.50 Dokumentumfilm
23.20 Sport
0.20 Hírek
0.30 Nagy koncertek '80

MUSIC TV

18.30 Videoklipek
19.30 Tárcsázz!
20.00 Ray Cokes
22.30 Újdonságok a moziban
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

EUROSPORT

14.00 Tenisz
15.00 Kerékpársport
16.30 Tenisz
18.30 Tour de France
19.30 Eurosport-hírek
20.00 Nemzetközi sport
21.00 Tenisz
22.30 Tour de France
23.30 Eurosport-hírek

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Jog a szerelemhez (ism.)
9.30 Európai egyetemek – Heidelberg
10.00 Rólunk van szó (ism.)
10.30 Magas Sierra (ism.)
12.10 Külföldi tudósítások (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Robinson család kalandjai
(amerikai film)
14.45 Zenedoboz
15.00 Fraggles (sorozat)
15.30 Pinocchio (sorozat)
15.55 Rajzfilm
16.10 Murphy atya (sorozat)
17.00 Minihirek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Repülő orvosok (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
20.15 Az úr a háznál (német film)
21.50 Dallas (amerikai sorozat)
22.35 A gorilla (francia sorozat)
23.55 Chicago, 1930 (am. sorozat)
0.40 Hírek

OSZTRÁK 2

15.15 Négy évszak (amerikai film)
17.00 Az értelem stratégiája
17.30 Országok és emberek (sor.)
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Állatkviz
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Vízum sehová (tévéfilm)
21.40 A hónap könyve
22.00 Híradó
22.30 Sport – golf, labdarúgás utána **Hírek**

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Közkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Okinawa pokla (ism.)
12.00 Műsorismertetés
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Bingo (ism.)
14.00 Ollie (am. rajzfilmsorozat)
Csecsemők
14.25 Közkórház (amerikai sorozat)
Mit hallgat el Alice?
15.10 Szomszédok (ausztrál sor.)
Hosszú várakozás
Madge és Harold kapcsolata láthatóan romlik. Jövőjüket illetően ideje lenne végre meghozni a végleges döntést. Des még mindig nem került elő. Állapotos felesége kétségbeesetten várja a híreket. Végre megszólal a telefon...
15.35 Teleüzlet
15.50 Kungfu (am. kalandfilmsorozat)
Caine vértestvére
16.45 Stingray (am. krimisorozat)
Visszhang a múltból
17.45 Műsorismertetés
17.50 Megbabonázva (am. sorozat)
A bojáróné
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 Hunter (am. krimisorozat)
Benny, harc a dicsőségért
21.00 Maxie (amerikai film) 95'
22.45 Hírek
23.00 Az átok örökösei
(amerikai krimisorozat)
Halálos történetek
23.50 Filmkészítők
0.05 Sport – tenisz
0.30 Hunter (ism.)
1.30 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
Tíz perc szolgáltatás
6.00 A Reggel
Közérzeti hírműsor
8.30 Zoom
Your English Magazine (ism.)
9.00 Évgyűrűk
Nyugdíjasok műsora
9.30 Képújság

16.24 Napi műsorajánlat
16.25 Német nyelvű nemzetiségi magazin
Unser Bildschirm
16.50 Képújság
16.55 Vízilabda Agria–Controll Kupa Magyarország–Ausztrália
Közvetítés Egerből
18.00 Közlemények – előzetesek
18.05 Pénzvilág
Hírek, tények, információk
18.15 Gyereksarok
Benne:
Micimackó klub
Esti mese
Fabulák – Heltai Gáspár mesél
18.45 IS – MOST
A sokoldalú fiatalok műsora
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.05 Közlemények
20.15 Szeszélyes évszakok
Szórakoztató magazin
21.20 A Mormon kórus Budapesten
Részletek a Tabernacle Choir (USA) hangversenyéből
21.50 Tény-képek
Társadalmi riport
22.35 Ádám fiai, Éva lányai
Magazin
23.15 Késő esti híradó
23.20 ZDF-híradó

2

6.00–
9.00 Napkelte
Reggeli információs magazin

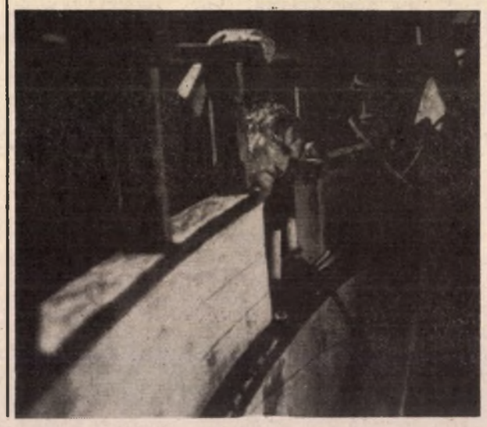
Műsorvezető: Berkes Zsuzsa és Dombóvári Gábor
16.20 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Egy perc terc
Telefonos játék
17.45 Gyerekeknek
Titkos völgy
Angol gyermekfilmsorozat
A nagy robogó verseny
18.15 Telesport

Műsorvezető: Palcsó Brigitta
18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 Az 1987-es Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes filmjeiből
Az Angol Királynő
Tévéfilm (1987) 82'
Szereplők: Szabó Gyula, Kern András, Piros Ildikó, Szakácsi Sándor, Bodrogi Gyula, Bárány Frigyes, Trokán Péter, Bay Gyula, Koltay János, Kaló Flórián, Horváth Sándor, Halász László
20.25 Új Hullám
21.15 Legyen a vendégem!
Rátonyi Róbert műsora
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...
23.00 Egy kis haladék
NDK tévéfilm 77'
A főszerepben:
Martha – Lotte Meyer (Szögi Arany), Grischa – Torsten Michaelis (Felföldi László)

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Nikolaus Harnoncourt vezényel
9.50 Goar Gaszparjan énekel
10.20 Muzsikáról versben, prózában
Makszim Gorkij – II/2. rész
10.51 A Concentus Hungaricus hangversenye
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Az Amadeus vonósnégyes felvételeiből
13.00 Hallgassuk újra! Megbékélés
14.09 A Magyar Rézfúvós Együttes felvételeiből
14.19 Donizetti: Boleyn Anna
közben:
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Édes anyanyelvünk (ism.)
17.48 A Kölni Musica Antiqua Együttes két szonátát játszik
18.00 V materinskom jeziku
18.20 În limba maternă
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Két concerto
19.55 Újraolvasva (ism.)
20.05 A Világkórus '91 énekel
21.40 Philip Catherine dzsesszkvintettjének felvételeiből
22.00 Összkiadás
Beethoven zongoraszonátái
23.30 A Suisse Romande zenekar játszik
24.00 Hírek. Időjárás
0.10 Komolyzenei zsákbamacska

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Ismét Beatles!, nóták, operettrészletek



RTL

Pokoli utazás

olasz akciófilm

Wolf Larsen (Chuck Connors) kapitány a tengerek híres, hírhedt kalandora. A tengerészek és a kikötők lakói tisztelik, de félnek is tőle. Keménységét és intelligenciáját csak egyetlen ember képes túlszárnyalni, mégpedig testvére.

A két férfi állandóan vetélkedik egymással, mindegyik igyekszik a másikat túlszárnyalni. A háborgó tengeren kerül sor közöttük az élet-halál küzdelemre. **22.55**

SAT 1

Maxie

amerikai film

Nick új házba költözött, ahol titokzatos üzenetet talál a falon. Itt élt egykor Maxie Malone táncosnő, aki 1927-ben, röviddel némafilmkarrierje előtt autóbaleset következtében elhunyt. Nick később megéli élete nagy csodáját. Felesége, Jan (Glen Close) eddig kedves és csinos volt, hirtelen azonban megváltozik. **21.00**

Ha hétfőn délig feladja keretes hirdetését
kedden már olvashatja
az Dunántúli Napló

KISIPAROSOK, VÁLLALKOZÓK
ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

HÉTFŐ

JÚLIUS 28. V

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Nyitány
A hét zeneműve: **Beethoven: D-dúr vonósnégyes**
A hét költője: **Szepesi Attila**
9.05 Napközben
Közérdekű magazin
Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Hagyományápolók
Km.: a Békés Banda
11.33 A jobbik élet – XVIII/7.
Fulvio Tomizza regénye
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Házunk tája
13.05 Klasszikusok délidőben
Sebestyén János csembalózik és orgonál
14.05 Túlpart
A vidéki szellemi műhelyek szemléje
14.35 John Williams filmzenéiből
14.55 Szepesi Attila versei
15.05 Kóruspódium
15.30 Zenei Tükör
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Szívesen hallgattuk
A mikrofonnál: Solymosi János
17.05 Eco-mix. Gazdasági magazin
17.30 Kabaré
Részletek Kander zenés játékából
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.40 Klasszikus indiai zene a Calcutta trió előadásában
19.50 Gong
20.05 Agora (ism.)
21.05 Mozart-operabérlet
Don Giovanni
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Rádiókabaré Kft.
23.30 Régi magyar operákból
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csücs. Zene-szóval
Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Kölyökrádió. Tel.: 138-7600
8.30 Ki kopog?
8.50 Délelőtti torna
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Derüre is derü
Éjjel is meg nappal
Csák Gyula hangjátéka
9.33 Rivaldafényben: Magyar énekesek és együttesek
10.40 Fülszöveg
10.45 Magyarán szólva (ism.)
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Hogy tetszik lenni?
11.35 Bródy Tamás szerzeményeiből
12.00 Nóták
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Slágermúzeum
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 A Rádió kívánságműsora közben:
15.00 Hírek. Időjárás
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777 benne:
17.00 Hírek Időjárás
17.30 Kamasz-panasz
17.50 A–B/CD
18.20 Historébusz
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Folk-rock műhely
19.30 Popregiszter
20.00 Garázs. Tel.: 138-8789
20.30 Nótakalendárium
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Albumajánlat
22.05 Rockújság
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthíradó
23.10 Híres filmzenék
Az éjféli cowboy
A sárga Rolls-Royce

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Világhírű énekesnők daltelvételeiből
9.50 Fúvós átiratok
10.10 A hét zeneműve
10.40 Zenekari muzsika
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Gyöngyhalászok – Részletek
13.00 Kilátó (ism.)
13.45 Labirintus
14.00 Éneklő Ifjúság
14.10 Nagy siker volt!
A Japán Filharmonikus Zenekar hangversenye
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Aida – Részletek
17.10 A Magyar Rádió Vivaldi-ciklusa – X/1.
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 Follow me! – 30/11.
Angol társalgás kezdőknek
19.20 A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak
19.35 A főszerepben: Elisabeth Schwarzkopf
Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok
21.02 Kritika két hangra
21.17 Régi fúvószene
21.47 Sioni Fesztivál, 1990
23.00 Szavak csapdájában
A. Tolsztoj: I. Péter
23.30 A hét zeneműve (ism.)
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Világhírű zenekarok felvételeiből

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Szilágyi János

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.05 A vádló (am. krimisorozat)
Boley
9.30 Kaland a felhők felett (ism.)
11.00 Telebutik
11.25 Wells Fargo mesél (am. sor.)
Katherine élményei
Katherine Murdock írónő ellátogat a Vadnyugatra, hogy az ottani életről írjon. Útközben a vonaton megismerkedik a faragatlan Nathannal. Mire céljához érkezik, mindenről és mindenkiről kialakult véleménye van.
12.10 Buck Rogers (am. sci-fi-sor.)
Az utolsó pillanatban
13.00 Hírek
13.10 Hammer (am. krimisorozat)
Nácik az egyetemen
13.35 Kalifornia klán (am. sorozat)
14.25 A Springfield-sztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (am. krimisorozat)
Kamionosok háborúja
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmilliő dolláros asszony (amerikai akciófilm-sorozat)
Kihasználva
18.45 Híradó, időjárás
19.15 Sipszó – focishow
21.15 Halálra ítélt járat
(amerikai film) 85'
Ismeretlen telefonáló értesíti a Los Angeles-i repülőteret, hogy az Anderson kapitány vezette menetrend szerinti járat a landolás pillanatában felrobban, ha nem adnak át neki százezer dollárt apró címletekben.
22.50 Kulturális magazin
23.20 Hírek
23.30 Playboy Late Night
0.25 Az ördögüzés háza
(spanyol–olasz thriller) 83'
Fsz.: Telly Savalas, Elke Sommer

SZLOVÁK

1. MŰSOR
17.50 Sportvisszhangok
19.30 Tévénapló
20.00 Publicisztikai magazin
20.45 A szerelem napja
22.15 Események, kommentárok
22.45 Publicisztikai film

2. MŰSOR
19.30 Tévénapló
20.00 Ruy Blas (tévéjáték)
21.10 Magyarországon élő szlovákokról
21.30 Híradó / Sport
22.00 A floridai fióra és fauna
22.30 Arany és ezüst (film Lehárról)

PRO 7

5.55 Buffalo Bill (am. sorozat)
6.20 Mezítláb a parkban (am. sor.)
6.45 Maxwell ügynökség (ism.)
7.30 Az úr (ism.)
8.20 Niklaas, kisfiú Flandriából (ism.)
8.45 Szindbád kalandjai (ism.)
9.10 Richmond Hill (ausztrál sor.)
10.00 A bűvész (am. krimisorozat)
10.55 Dundee és Culhane (am. sor.)
11.45 Egy görög meghódítja...
(amerikai sorozat)
12.10 Bill Cosby-show (ism.)
12.35 Harttól Hartig (ism.)
13.25 April felfedezi Rómát (ism.)
15.10 Scarlet kapitány (ism.)
15.35 Captain Future (ism.)
16.00 Hírek, időjárás
16.10 Fiú a másik bolygóról
(amerikai sci-fi-sorozat)
17.05 Vicki (amerikai sorozat)
17.25 Hírek, időjárás
17.45 San Francisco utcáin (ism.)
18.30 Rajzfilmek
20.15 Simba (angol kalandfilm) 95'
22.00 Utolsó nyár (am. erotikus film)
23.40 Starsky és Hutch (krimisor.)
0.30 Hírek, időjárás
0.40 Helen Morgan története
(amerikai film) 100'

3 SAT

14.30 Olasz éjszaka – poprock
15.30 Dzsessz
17.20 Minihírek
17.30 Wickie (rajzfilmsorozat)
18.00 Képek Németországból
19.00 Híradó
19.30 Csodálatos bolygó (sorozat)
20.15 Ifjúsági magazin
21.30 Videoklipek
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport
22.00 Híradó
22.25 Utazások nagynénémmel
(amerikai film)

1 PLUS

18.00 Tudományos magazin
18.45 Stengel-miniatürök
19.00 Egy filozófia vége
19.45 PLUS-pontok
20.00 Híradó
20.15 Tetthely (krimisorozat)
21.55 Egy bécsi Berlinben
21.55 Talkshow
utána **Hírek**

TELE 5

12.00 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Dee bíró és a kolostorgyilkos (amerikai film)
21.55 Hírek
22.05 Éjszakai őrjárat (sorozat)
22.55 Az igazi gazdagok (sor.)

SUPER CHANNEL

6.00 Egyveleg
15.00 Írva vagyon
15.30 Turisztikai magazin
16.00 Divat – magazin
17.00 Ifjúsági magazin
18.00 Üzleti hét
18.30 Német nyelvű magazin
19.00 Videodivat
19.30 Szovjetunió
20.00 Az apacskapitány
(amerikai film)
22.10 Egyveleg

MUSIC TV

14.00 Tom Petty
14.30 Ray Cokes
17.30 Mick Jagger
18.30 Rockhét
19.00 Amerikai top 20
21.00 120 perc
23.00 XPO
23.30 Headbangers Ball
1.30 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

EUROSPORT

11.15 Dzsúdó
12.45 Tenisz
15.30 Tour de France
17.30 Tenisz
18.30 Tour de France
19.30 Ökölvívás
23.30 Tour de France
0.30 Dzsúdó

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek
9.05 Otto – a film
(NSZK film)
10.25 Pan-Optikum
11.00 Dokumentumfilm
11.45 Tudományos magazin
12.00 Pillantás a hétre
12.30 Tájékozódás (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Jog a szerelemhez (ism.)
13.35 Egy szív és egy lélek (film)
15.05 Az állatok paradicsoma
15.30 Szellemüzők (sorozat)
15.55 Bábjáték
16.15 A béke birodalma (sorozat)
17.00 Minihírek
17.10 X-Large
18.00 Hírek
18.05 X-Large
18.30 Repülő orvosok (sorozat)
19.30 Híradó
19.48 Sport
20.15 A kettészakított (film)
22.35 Hazatérés Prágába
23.20 Álompalota
(angol nyelvű zenés mű)
1.40 Hírek

OSZTRÁK 2

10.55 Mozart-kalendárium
13.00 Haza, idegen otthon
13.30 Sport
17.15 Idősek klubja
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Ausztria-kép
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
19.48 Ausztriai kincseskamra
20.15 A főnix repülése (am. film)
22.35 Hírek
22.40 Sport
22.45 Bonbon Royal (francia film)
0.10 Chicago, 1930 (krimisor.)
0.55 Hírek

SAT 1

7.30 Törd a fejed (ism.)
7.55 Megbabonázva (ism.)
8.20 A Boyard-erőd (ism.)
9.10 Drops (ism.)
9.35 Zapp (ism.)
10.00 Automobil – magazin
10.30 A hegyek varázsa
10.55 Így láttuk
11.10 Utazás a Fekete-erdőbe
(ism.)
12.45 Bingo (ism.)
13.10 Hotel
(amerikai sorozat)
Hiba
14.05 Videofilm-újdonságok
14.30 Kutyanapok
(osztrák filmvígjáték) 84'
Egy forró augusztusi napon Péter és Paul, volt évfolyamtársak az egyetemen újra találkoznak Bécsben. Peter frissen nősült, szeretne nászútra menni, de nincs senki, aki helyettesítené őt a rendelőben. Paul, akinek pillanatnyilag nincs más dolga, elvállalja barátja helyettesítését.
16.05 Strandkalózok
(kanadai kalandfilmsorozat)
Egészen nagy üzlet
16.30 Drops – játék
17.05 Maratoni küzdelem
(olasz–francia film) 81'
18.45 Híradó, időjárás
18.50 Sportklub
19.30 Vigyázat, kamera!
20.00 Jó anyag
(amerikai film) 185'
21.40 Hírek, sport
21.50 Jó anyag II.
(amerikai film)
23.30 Dracula visszatér
(angol sci-fi) 89'
1.05 Műsorismertetés

TV1

6.48 Napi műsorajánlat
6.50 Menedzser Magazin (ism.)
7.35 Hagyd aludni a papát!
Tom és Jerry
Amerikai rajzfilmsorozat (ism.)
1. **A horgászat megnyugtat**
2. **A jóságos tündér**
3. **A kanári és az egerek**
7.55 „Így szól az Úr!"
A Biblia üzenete
8.00 Kávé habbal
Reggeli találkozások
8.30 Vasárnapi turmix
TV1-veleg nemcsak otthonülőknek
Benne: **Cimbória**
11.00 Álljunk meg egy szóra!
11.10 Tájékoztatás II. János Pál pápa máriapócsi látogatásának előkészületeiről
11.15 Hazanéző
Zsámbok
12.00 Kettes fogathajtó világ Kupa
Közvetítés Szántódról, felvételről
13.00 A Financial Times heti üzleti hiradója
13.25 Képújság
13.30 Megmentett Velence
NSZK rövidfilm (ism.)
13.45 Forma–1 Német Nagydíj
Közvetítés Hockenheimből
kb.
16.00 Van benne valami
Barkochbajáték
16.40 Örömhir
A magyarországi evangélikus egyház műsora
17.00 Walt Disney bemutatja
1. **Kacsamesék**
Túl sok az aranyból
2. **Ausztrál expressz**
Mókuska
3. **A Csipet csapat**
Jósból is megárt a sok
(Ismétlés: péntek, TV1 15.00)
18.45 Örökségünk
A kukorica
19.00 A Hét
Benne: **Híradó**
20.00 Telesport
20.05 Közlemények
20.15 Egy lyukas dollár
Olasz film (1965) 92'
Gary – Montgomery Wood (Giuliano Gemma) (Rubold Ödön), Judy – Evelyn Stewart (Kökényessy Ági), MacCory – Peter Cross (Szersén Gyula)
21.55 Csevegés
Kérdez-get: Fodor János
Válaszol-gat: ...
22.20 Magyar Hitelbank Tavaszi Koncert '91
Victoria de Los Angeles daestje
Szilágyi Károly áriaestje

2

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa

7.00 Napra-forgó
Magazin a reggelihez
9.00 Profit
Befektetési tanácsadó
9.20 Észbontó – Szórakoztató gyermekmagazin
9.40 Közös kedvenceink
Maci Laci kincsei keres
Amerikai rajzfilmsorozat
El Kabong visszatér
10.00 Kánon
Vallás és kultúra
A jezsuiták
10.30 Katolikus templomok Magyarországon
A hajdúdorogi görög katolikus püspökség
10.40 Erdőjárók
XII/1. rész:
Indulunk a Pilisbe
11.00 Melyiket a 3 közül?
Játékos vetélkedő
11.30 Ki lesz a győztes?
Cserkészcsapatok vetélkedője V/2. rész

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa

13.45 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
13.55 SOrSok
Munkavállalók magazinja
14.55 Három kívánság – sok meglepetéssel
15.45 Mágnás Miska
Magyar film (1948) 72'
17.00 A világ metrói – New York
17.55 Van 5 perce?
Petrovics Emil: Ragtime
18.05 Delta

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
19.00 Szökevények
Amerikai rövidjátékfilm
19.30 Sztárportré
A Kabarétól a Tékozló apáig
Budapesti beszélgetés Michael Yorkkal
20.05 Derüs TV-évtár
Emlékezések a TV (h)őskorából
21.00 Ez történt a héten
22.00 Telesport
23.00 Remény
Japán film 115'

A kis fekete vonallal aláhúzott időpont – emlékeztető és utalás: a műsorról részletes információt közöl a

hét

A mellékletet szerkesztette: Talpas János

PRO 7

Utolsó nyár

amerikai erotikus film

A sebesült sirály megmentése és ápolása közben ismeri meg egymást Sandy (Barbara Hershey) és Peter (Richard Thomas). Hozzájuk csatlakozik még Peter barátja, Dan is. Mindhárman a pubertás korában vannak és kalandra vágynak. Szeretnék, ha történne velük valami. A strandon ettöltött napok nem hozzák meg számukra a kívánt változatosságot. Sandy ezért erotikus játékba bocsátkozik a fiúkkal. **22.00**

SAT 1

Dracula visszatér

angol sci-fi

A falu lakói kétségbeesetten fedezik fel a halott kislány nyakán a két parányi pontot. Mindenki meggyőződött róla, hogy Dracula gróf végre megtalálta örök nyugalmát és nem háborgatja többé az élőket. A főpap megpróbálja előzni a gonoszt, sajnos eredménytelenül. Dracula gróf szerepében Christopher Lee. **23.30**

Fotex

MŰSZAKI KERESKEDELMI KFT.
Budapest, Szinyei M. u. 1. (Kodály köröndnél)

ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

Kulturális ajánló

Rádió

Nyár van, méghozzá nem is akármilyen. Így szombati Jó pihenést című 115 perces magazinműsorunk is ennek jegyében készül – mondja a szerkesztő Dán Tibor. Kikapcsolódásnak, pihentetésnek szánjuk ugyanis, melyben megismerkedhetünk majd egy dobossal, aki egy hajón muzsikál, de közben főfoglalkozású bűvész. Hallhatják annak az ideggyógyásznak kitűnő szintetizátor muzsikáját – és természetesen szavait a zenéről, munkáról és kikapcsolódásról –, aki osztályos orvos, de otthon saját mini-stúdiójában remek felvételeket készít saját dalaiból, ráadásul több zenekarnak is tagja. És még mindig a zenénél maradva szólunk arról is, miként tudja támogatni Pécs zenei életét a városi önkormányzat. De beszélünk a farmer gazdaságról is és egy különleges „mérő emberről" és természetesen a sportbarátok sem maradnak majd csemege nélkül.

A 9.00 órakor kezdődő Vasárnapi magazinban, melynek szerkesztője Kovács Imre egy bizonyára sokakat érdeklő színes portrét teszünk közzé Barkó Györgyről, a Pécsi Nemzeti Színház Erdélyből áttelepült és immár konkrétan is „meghonosodott" művészéről. A magazint Vivaldi muzsikája teszi színessé. A 10 órás hírek után pedig Lenk Irén kívánságműsorát hallhatják majd ezúttal a levélben érkezett kérések alapján.

Ifjúsági Ház

22-én hétfőn az IH Mozi az „Emlékmás" című filmet vetíti. 23-án kedden ismét délszláv táncház lesz a Hild–udvarban este 9-től éjfélig (rossz idő esetén az IH-ban). 25–én csütörtökön és 27-én szombaton Diák Disco, az előbbit Valler Imre, az utóbbit Hanzli Zoltán vezeti.

A kínai kultúra évezredei

A kiállítás 1991. július 18-tól augusztus 9-ig tekinthető meg Pécsett a MH Helyőrségi Klub (Kossuth L. u. 13.) I. emeleti termeiben. Megnyitja: Ma Youi úr, a Kínai NK budapesti Nagykövetségének kulturális tanácsosa és Pap András országgyűlési képviselő.

Páratlanul érdekes kiállítást élvezhet péntektől a pécsi közönség, mely egyedülállóan gazdag keresztmetszetét kívánja bemutatni a szinte időtlenül ősi távol-keleti országnak. Ebben régészeti leletek, a kerámia- és porcelánművesség remekei, a hagyományos kínai tekercsfestmények gazdag választéka, valamint képző- és iparművészetek pompás alkotásai nyújtanak számunkra segítséget. Látható lesz a Qin-dinasztia terrakotta-hadseregének néhány kisméretű modellje, a Han-dinasztia szürke és zöldmázas agyagfigurái, az először bemutatott 5 tibeti "tangka" tekercskép - tipikus vörös, sárga és kék színeivel. A bemutatásra kerülő anyag különleges figyelmet érdemlő része a tibeti „Ezer Buddha fal"-ból néhány részlet és a "tangka" (szőtt brokát és selyem festmények kombinációja) képek. A 12–14. század folyamán sok festő „szakosodott", egyetlen témát tanulmányozott és csak abban az egyetlen témakörben alkotott, pl. csak bambuszt festett vagy krizantémot, peoniát vagy fenyőfát, aranyhalakat vagy lovakat. A kínai művészetek kimagasló értékű sajátos ágazata a kerámia– és porcelánművesség. A porcelán, mely a középkori karavánok által használt "selyem úton" jutott el Európába, évszázadokig birtokolta megfejthetetlen gyártási titkát. Értékét a színével megfelelő arannyal érték, főleg, hogy megfelelt-e a hagyományos követelményeknek: „fehér, mint a jádekő, csillog, mint a tükör, vékony, mint a tojáshéj, szépen szól, mint a csengettyű". Kiállítanak még elefántcsont–, puszpáng–, és fafaragásokat: gombostűhegyű késsel néhány négyzetcentiméternyi felületre varázsoltak aprócska pavilonokat, pagodákat, egzotikus alakú sziklákra csipkefinom fenyőfákat, fűzeket, parányi tavakat finomívű híddal.

Harkányi nyár 1991

Július 19-én pénteken a Riversand együttes koncertje kezdődik este 6 órakor. 20-án, szombaton a Quadro tánccsoport bemutatója lesz este 6 órakor a Szabadtéri Színpadon. 21-én vasárnap este fél 9-kor a Művelődési Házban „Eltörött a hegedűm" c. nótaest. 25-én csütörtökön este 6 órai kezdettel a Szabadtéri Színpadon egy francia énekkar ad koncertet.

Folyóirat

Jelenkor

Megjelent a Pécsett szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat, a JELENKOR összevont, július–augusztusi száma. A költészet berkeiből verseket olvashatunk Károlyi Amytól, Visky Andrástól, Nagy Gáspártól és Ősi Jánostól. Folytatódik Szentkuthy Miklós: Euridiké nyomában és Esterházy Péter: Hahn–Hahn grófnő pillantása című regénye. Szintén prózát közöl András Sándor: Jákob Böhme orángutánja címmel. Az esszé illetve kritika rovatban Medve A. Zoltán ír Várkonyi Nándorról, majd Várkonyi Nándor: Ember és világ c. írása olvasható. A sort Miodrag Pavlovic, Vasadi Péter, Takáts József és Sándor Iván dolgozatai folytatják.

Művészetek háza

Székely Péter párizsi szobrászművész kiállítása

Válogatás a művész magyarországi köz- és magángyűjteményekben levő alkotásaiból. Megtekinthető 1991. július 13–tól augusztus 6-ig, naponta 10–18 óráig. Szerda szünnap.

Folytatódik a National Geographic sorozatának vetítése a gyerekeknek. Legközelebb „A nagymacskák" c. rész kerül vetítésre, mégpedig július 24-én, 10 órakor a Művészetek Háza kistermébe.

Pécsi festők '91

Ritka alkalom, hogy egy városban élő festők közös tárlattal lépjenek a közönség elé. Pécsett a Képcsarnok Ferenczy Termében ez most megtörtént. Nyolc festőművész együtt mutatja be termésének legjavát, reprezentálva a város piktúrájának egy részét. Vannak közös vonások, hiszen együtt indultak, de természetesen ahány művész, annyi látás– és megfogalmazásmód. A tárlatnak különös érdekességet ad, hogy sok kép ábrázolja Pécs utcáit, tereit. A kiállító művészek: H. Bakonyi Klára, Pandur József, P. Kovács Julianna, Kelle Sándor, Cseh László, Platthy György, Horváth Olivér, Soltra Elemér. Megnyitó július 18.

21. Pécsi Zenei Tábor

Nyilvános hangversenyek: július 21-én vasárnap este 7 órakor a Jézus Szíve templomban (Ifjúság u. 8.), július 26-án pénteken este fél 8 órakor a Művészetek Háza nagytermében. A belépés díjtalan!

Orfűi nyár

Július 19-én néptánccsoport, 27-én szombaton Szilágyi Tibor Is Sunyovszky Szilvia dalban-prózában előadott zenés estjére kerül sor.

Rovatszerkesztő:
MÉHES KÁROLY

ÚJ Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
MAGAZIN
1991. július 22–28.

Szökés az Alcatrazból

A kép bal oldalán Clint Eastwood, az izgalmas amerikai film főszereplője

SZOMBAT, 23.05 — 2

Boldog család

A család Tami születésnapjának megünneplésére készül. A gyermekdélután jó hangulatát váratlan esemény zavarja meg

HÉTFŐ, 19.00 — 2

Akik a híreket csinálják

Lucy (a képen), bár legutóbbi riportjával vihart kavart, főnökétől új és kényes feladatot kap

KEDD, 20.10 — TV1

Szeszélyes évszakok

Antal Imre, a népszerű szórakoztató magazin műsorvezetője

SZERDA, 20.15 — TV1

Falak

A hatvanas évek magyar filmművészetének egyik reprezentánsa az 1967-ben készült produkció. A képen Bánki Zsuzsa és Mensáros László

CSÜTÖRTÖK, 23.00 — 2

Peter Strohm

Az epizód címe: Minél több van, annál több kell. Az eszközökben nem válogatós nyomozót Klaus Löwitsch alakítja

PÉNTEK, 19.00 — 2

Egy lyukas dollár

Montgomery Wood, alias Giuliano Gemma játssza a kalandos olasz film főszerepét

VASÁRNAP, 20.15 — TV1

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
6.00 Vasárnapi újság
Tel.: 138-7915 és 138-7296
8.30 Világóra. Külpolitikai újságírók heti magazinja
9.05 Neveletlenek
10.05 Énekszóval, muzsikával
10.54 Édes anyanyelvünk
Lőrincze Lajos műsora
11.05 Gondolat-jel
12.00 Déli Krónika. Sport
12.20 Harminc perc alatt a Föld körül
12.50 Vasárnapi jegyzet
13.05 Népdalkörök pódiuma
13.30 Mit üzen a Rádió?
14.10 Művészlemezek
15.05 A fekete vitorlás
Vagyis Ördögh Artúr csodálatos története
Jékely Zoltán regénye – II/2.
15.52 Hangszerkettősök
16.05 Mi a titka?
16.50 A világlira gyöngyszemei
Mircea Dinescu versei
17.05 Rádió Kaszinó
17.45 Filmzene
18.00 Esti Krónika
18.20 Muzsikáló nagyvilág
19.05 Hol volt, hol nem volt...
19.19 Remekírók hangszalagon „Ide nekem az oroszlánt is!"
45 perc Lukács Margittal és Ladányi Ferenccel (1963)
20.08 A népzene és a néptánc vonzásában
Zenés beszélgetés Végvári Rezsővel
21.05 A Rádió zenei műhelyéből
A Concentus Hungaricus
21.35 Örökzöld dallamok
22.00 Késő esti Krónika
22.25 Fodor János operaáriákat énekel
22.45 Verselt elmondja: Szepesi Attila
23.05 Évfordulók nyomában
24.00 Hírek. Időjárás. Totó

PETŐFI

6.00 Hírek. Időjárás
6.03 Dallamkoktél
7.00 Hírek. Időjárás
7.03 Vallásos félóra
7.33 Vasárnapi orgonamuzsika
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 A csudálatos Mary – XIII/12.
P. L. Travers regénye folytatásokban
8.28 A képzelet varázslója – VI/1.
Epizódok Verne életéből
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Koncert tiniknek
Km. a Moho Sapiens, az Első Emelet, a Géniusz és a Republik együttes
9.50 A Magyar Rádió Karinthy Színpada
A pénzcsináló
Szentmihályi Szabó Péter szatirája
11.00 Hírek. Időjárás
11.08 Vasárnapi koktél
12.03 Jó ebédhez szól a nóta
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Stúdiólvilág. Rádiós magazin
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Szerpentin
15.00 Hírek. Időjárás
15.03 Táskarádió
16.00–
21.00 Poptarisznya
közben:
17.00 Hírek. Időjárás
18.45 Sportösszefoglaló. Totó
19.00 Hírek. Időjárás
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Két bagoly – XV/2.
Krúdy Gyula regénye
21.28 Társalgó – irodalomkedvelőknek (ism.)
22.25 A mai dzsessz
23.00 Hírek. Időjárás. Totó
23.03 Sporthíradó
23.10 Operettrészletek

BARTÓK

6.00 Hírek. Időjárás
6.03 Népszerű muzsika
8.00 Hírek. Időjárás
8.15 Monteverdi: Vespro della Beata Vergine
9.52 Vladimir Askenazi zongorázik
10.20 Új Zenei Újság (ism.)
10.50 Eszperantó híradó
11.00 Európa hangversenytermeiből
közben:
11.50 Hírek. Időjárás
12.47 A Capella Antiqua énekel
13.00 Szepesi Attila versei
13.05 Szemle (ism.)
13.30 Renata Tebaldi énekel
14.10 Alternatív diszkó
15.05 Schubert: Hattyúdalok
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 A túlélés titkai
16.44 Beethoven: D-dúr vonósnégyes
17.00 Ünnepek zenéje
18.00 Nyelvleckék
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Új Mozart-lemezeinkből
20.27 Mauer: Négy darab rézfúvósötösre
20.5 A Szombathelyi Bartók Fesztivál gálahangversenye
21.40 Hangszerszólók
22.00 Barokk zene
22.31 Liszt művei gépzongorán
23.00 „Úgysem lehetsz más: költő és keresztény..."
24.00 Hírek. Időjárás
0.10 Magyar előadóművészek felvételeiből

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig

RTL PLUS

6.00 Mr. T. (ism.)
6.20 He Man (ism.)
6.45 Jetsonék (ism.)
7.10 Maci Laci (ism.)
7.35 Scooby Doo (ism.)
8.00 Gyermekműsor
9.15 Beverly Hills-i macskák (amerikai rajzfilm)
11.00 Tattingerék (am. sorozat)
Halál és taxik
Nick Tattinger ismét segíteni akar egyik barátnőjének, ami kellemetlen helyzetbe hozza. Az adófelügyelő az étteremben vizsgálja Tattingerék pénzügyi helyzetét, amit korántsem tart rózsásnak.
11.50 Végtelen románc (am. sor.)
A pilóta és a táncosnő
Louisa és Michael legújabb feladata filmet forgatni a második világháború francia ellenállóiról. A forgatás színhelye előtt nem sokkal balesetet szenvednek.
12.35 Őrlások (amerikai sorozat)
13.00 Művészet és küldetés
13.05 Az apám földönkívüli (sor.)
13.30 Forma–1
16.00 Akik nem félnek a haláltól (amerikai thriller) 99'
17.45 Leplezések (amerikai sor.)
Titokzatos filmkazetták
18.45 Híradó, időjárás
19.10 Hazai dallamok
20.15 Ottó és a nők (NSZK–osztrák filmvígjáték) 85'
21.50 Tévétükör – magazin
22.25 Késői kiadás
22.40 A modell és a zsaru (amerikai krimisorozat)
Ismeretlen szerető
23.25 Forma–1 – összefoglaló
23.55 Farkasember (amerikai horrorsorozat)
Kezdődik a vadászat
0.20 Szürkület (am. sci-fi-sor.)
A jelzőtűz
1.10 Alfred Hitchcock bemutatja (amerikai krimisorozat)
Halálos nászút
1.35 Farkasember (ism.)

SZLOVÁK

1. MŰSOR
18.05 Walt Disney bemutatja...
19.00 Esti mese / Tévénapló
19.50 Mária Vandamme (tévésor.)
21.20 Sporthíradó / Portréfilm
22.20 Forma–1 – Német Nagydíj
23.00 Ifjúsági női röplabda VB

2. MŰSOR
19.30 Tévénapló
19.50 Cseresznyéskert (tévéjáték)
21.30 Híradó
21.50 Dempsey és Makepeace (sor.)

PRO 7

6.55 Vadállatok birodalma (dok.-f.)
7.40 Marco Polo (ism.)
8.05 Muppet-show (ism.)
8.30 Scarlet kapitány (angol sor.)
8.55 Boubou, az állatok királya (ism.)
9.25 Szindbád kalandjai (japán rajzfilmsorozat)
9.45 Canadian Pacific (amerikai western) 91'
11.20 Bill Cosby-show (am. sor.)
11.45 Mozgó kórház (am. sorozat)
12.10 Az Angyal visszatér (ism.)
12.55 Vadállatok birodalma (ism.)
13.45 Párbaj a dzsungelben (angol kalandfilm) 97'
15.30 Hawaii őr null (ism.)
17.05 A négyöklű trió (ism.)
17.55 Hírek, időjárás
18.10 Jane-nel történt (amerikai filmvígjáték) 93'
19.50 Bill Cosby-show (ism.)
20.15 Big Jack (am. western) 103'
22.05 San Francisco utcáin (sor.)
23.00 A nagy fogadás (amerikai erotikus film) 86'
0.30 Hírek, Időjárás
0.40 Harry csodálatos büntetése (vidám amerikai sorozat)
1.05 FBI (amerikai krimisorozat)
1.55 Hála Istennek, péntek van (ism.)
3.25 Canadian Pacific (ism.)

3 SAT

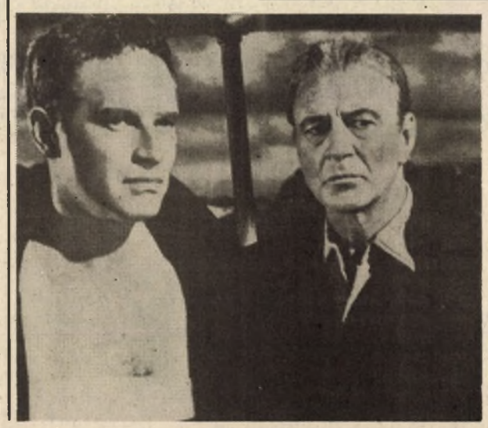
13.10 Kalózok a Spree folyón (sor.)
13.35 Kulturális körkép
14.00 Szórakoztató műsor
15.15 A hegyek országa
16.00 Koncert
17.00 Keletnémet magazin
18.00 Vasárnapi show
19.00 Híradó
19.15 Napló
19.30 Berlini magazin
20.15 A kék angyal (német film)
22.00 Osztrák hétköznapok
23.00 Bernhard Paumgartner – portré

1 PLUS

18.00 Európa-magazin
18.30 Szülői fogadóóra
19.00 Turisztikai ötletek
19.15 Asszonyok
20.00 Híradó
21.15 A német romantika dalai
21.00 Dolláréscapda (tévéfilm)
22.25 Kalifornia (amerikai film)
24.00 Hírek

TELE 5

6.40 Jó reggelt, Bino!
11.00 A fegyenc és az özvegy (ism.)
12.35 Beszámolók, vélemények
13.00 Műsorelőzetes
13.15 Magazin
13.40 Bim-bam-bino
16.05 A nápolyi lázadó (ism.)
17.35 Vadvilág (sorozat)
18.30 Információk, vélemények
19.05 Hírek
19.20 Új bosszúállók (angol sor.)
20.15 Tessék mosolyogni!
21.05 Veszély elvonulóban (film)
22.50 Éjszakai őrjárat (sorozat)
23.40 Dr. Hackenstein (am. film)



RTL

Akik nem félnek a haláltól

amerikai film

John Sands (Charlton Heston), a tengeri mentőosztag parancsnoka az őrjárat során rábukkan a Mary Daere nevű hajó roncsaira. A fedélzeten már csak a hajó első tisztje, Gideon Patch (Gary Cooper) tartózkodik. Patch megakadályozza a hajó elvontatását, majd ügyesen zátonyra futtatja a kiégett haiót. **16.00**

SUPER CHANNEL

9.00 Rajzfilmek
10.00 Egyveleg
12.30 Izrael
13.30 Egyveleg
16.00 Gyerekeknek
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.00 Dokumentumfilm
20.30 Power kapitány (sorozat)
21.00 Koncert
22.00 Hírek, sport
22.20 Apacs kapitány (am. film)
0.20 Hírek
0.30 Nagy koncertek '80

MUSIC TV

18.30 Videoklipek
19.30 Tárcsázz!
20.00 Ray Cokes
22.30 Újdonságok a moziban
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

EUROSPORT

14.00 Tenisz
15.00 Kerékpársport
16.30 Tenisz
18.30 Tour de France
19.30 Eurosport-hírek
20.00 Motorsport-hírek
20.30 Tenisz
21.30 Ökölvívás
22.30 Tour de France
23.30 Eurosport-hírek

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Jog a szerelemhez (ism.)
9.30 Ausztria-kép (ism.)
10.00 Pillantás a hétre (ism.)
10.30 A gorilla (ism.)
11.45 Vidám percek
12.00 Beszélgetés (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Úgy a kirendelt védőnek (ism.)
13.40 Tarzan és az ördöglány (amerikai film)
14.55 Popeye (sorozat)
15.00 Fraggles (sorozat)
15.25 Pinocchio (sorozat)
15.50 Bojan, a medve (sorozat)
16.10 Murphy atya (sorozat)
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Repülő orvosok (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
21.25 Huntar (amerikai krimisorozat)
22.15 Éljen az élet (francia film)
24.00 Dzsesszfesztivál

OSZTRÁK 2

15.15 Az utolsó fejezet (NSZK film)
17.00 A technika 7 világcsodája
17.30 Hársfa utca (sorozat)
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Drops – kvíz
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 A körorvos (sorozat)
21.15 Európa-magazin
22.00 Híradó
22.30 Nippon (dokumentumfilm)
23.30 Éjszakai stúdió
0.30 Hírek

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Kórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Niagara (ism.)
12.00 Műsorismertetés
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Újdonságok a moziban (ism.)
14.00 Alf Meseországban (am. sor.)
Midas király
14.25 Kórház (amerikai sorozat)
Anyagi gondok
15.10 Szomszédok (ausztrál sor.)
A vadonban
Jim és Des kegyetlen számlát kap a sorstól túlzásba vitt nyerni akarásukért. Jim súlyosan megsebesül, Des, aki ereje határán van, megpróbál segítséget hozni.
15.35 Teleüzlet
15.50 Daniel Boone (wesfernsor.)
A király utóda
16.45 Cagney és Lacey (amerikai krimisorozat)
A fejvadász
17.45 Műsorismertetés
17.50 Megbabonázva (am. sorozat)
Az óvodában
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 Trapper John M. D. (amerikai sorozat)
Barátság veszélyben
21.00 A szolgálólány (osztrák film)
22.40 Hírek, sport
22.55 Jochen és Inge (amerikai sorozat)
Hétköznapi barátok
23.20 Újdonságok és történetek
0.05 Így láttuk (ism.)
0.10 Trapper John M. D. (ism.)
1.00 Műsorismertetés

SAT 1

A szolgálólány

osztrák film

Maria (Alice Graf), a szolgálólány kétségbeesetten fordul segítségért Vettihez, aki a fiatalok szívügyeinek nagy tudója. Vetti sejti, miről van szó, mert Mariát és Tonit (Erich Auer) többször látta együtt, és már akkor tudta, hogy a két fiatalt egymásnak teremtette a sors. Toni apja viszont döntött, fiának másik lányt kell feleségül vennie. **21.00**

TV 1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
Tíz perc szolgáltatás
6.00 A Reggel – Közérzeti hírműsor
8.30 Forma–1
Francia–kanadai–magyar játékfilmsorozat
XIII/11. rész (ism.)
9.15 Képújság

17.24 Napi műsorajánlat
17.25 Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi magazin – Naš ekran
(Magyarul feliratozva)
17.50 Képújság
17.55 Katolikus Krónika
„Veletek vagyok mindennap"
18.05 Pénzvilág
Hírek, tények, információk
18.15 Gyereksarok
Cimbora
Cimborahajó
Esti mese
Füles mackó kalandjai
18.45 Mozgás... Tánc... Színház...
IV/2. rész:
A pantomimtól a mozgásszínházig
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.05 Közlemények
20.15 Fényfolyó
Japán film (1986) 110'
Szereplők: Takajuki Sakazume, Rentaro Mikune, Jukijo Toake, Tame Szavada
22.05 Tíz után...
Házigazda: Jakupcsek Gabriella
22.30 Rock-kalapács
A rock- és heavymetalrajongók műsora
22.55 Késő esti híradó
23.00 BBC-híradó

2

6.00–
9.00 Napkelte
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Sugár Ágnes és Dombóvári Gábor
16.20 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
16.30 Ötről hatra
17.30 Egy perc terc
Telefonos játék
17.45 Gyerekeknek
Tom és Jerry
Amerikai rajzfilmsorozat (ism.)
1. **Az én kölyköm**
2. **Tombol a szerelem**
18.00 Pop-rock fehéren, feketén
18.25 Hatoslottó-sorsolás

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa
18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 Boldog család
NSZK tévéfilmsorozat
X/10. rész 48'
19.50 A hét műtárgya
Római fegyverek
20.00 Stúdió '91
A TV2 kulturális hetilapja
21.00 Telesport
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...
23.00 Álomszerelem
Angol film (1984) kb. 85'
(Feliratos!)
Jenny – Jane Snowden, Jean-Philippe – Alexandre Sterling

A NYÁR SZENZÁCIÓJA!
tvhétpróba
REJTVÉNYMAGAZIN
32 oldalon 50 rejtvény
Horoszkóp, képrejtvény, humor
tvhétpróba
KAPHATÓ
AZ ORSZÁGBAN MINDENÜTT

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN-LAPOKBA

SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZAKÜZLET Tel.: 1-127-628 IBM, Commodore számítógépek és alkatrészek, faxok, telefonok, központok

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Válogatott perceink
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben. Közérdekű magazin
Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Országok, tájak népzenéje
Azerbajdzsán
11.31 A jobbik élet – XVIII/8.
Fulvio Tomizza regénye
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Világújság
13.05 Klasszikusok délidőben
Új lemezeinkből
14.05 Költészet és műfordítás
14.35 Dzsesszmelódiák
15.05 A Rádiószínház bemutatója
A rézmetszet életre kel
Szentkuthy Miklós hangjátéka
15.42 Sanzonok
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Kié a mikfonon?
Ma: Palásti Pálé
17.05 A tudomány határán
17.25 A Szabó család
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.40 A Tekergő együttes felvételeiből
19.50 Hajszálgyökerek
20.05 Kihívás egy vírusnak
20.35 Beethoven: D-dúr vonósnégyes
21.05 Beszélgetés Polgár Lászlóval
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Stefania Woitowicz és Bogdan Paprocki operaáriákat énekel
23.05 A Rádió lemezalbuma
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 A vakondsárkány – II/1.
Simai Mihály mesejátéka
8.42 Ének a köszívű királyról
Pilinszky János verses meséje
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Társalgó
10.00 Operettkedvelőknek
Magyar operaénekesek operettszerepekben
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Helykereső
11.20 Apró-cseprő – gyerekekről
11.40 Fúvószene szaxofonnal
12.00 Asztali muzsika
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Popzene sztereóban
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Nagy nevettetők
Nagy Lajos
14.30 Betűtenger – könyvpiacról
15.00 Hírek. Időjárás
15.05 Csúcsforgalom
Bejelentés, műszaki tanácsadás: 138-8958. Közlekedési keresőszolgálat: 138-8992
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.50 A–B/CD
18.10 Helykereső – folytatás
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Táncházi muzsika
19.30 Popregiszter
20.00 Összjáték
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Hét bagoly
Krúdy Gyula regénye
XV/1. rész
21.29 Nótakedvelőknek
22.20 Miért nem kedvelem?
Zilahy Lajos Halálos tavasz című regényét
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthíradó
23.10 Csapongó

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Monserrat Caballé és Shirley Verrett, valamint Placido Domingo és Sherrill Milnes operakettősöket énekel
9.50 Kamarazene fuvolával
10.20 A magyar nyelv századai
10.35 Valahogy élni – novella
10.50 Nagy siker volt
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Vonószenekari muzsika
13.00 Requiem egy hadseregért
13.55 Magyar zeneszerzők
14.35 Francia fúvószene
14.59 Rossini operáiból
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 A kamarazene kedvelőinek
17.15 Klasszikus muzsika
18.00 V materinskom jeziku
18.20 In limba maternă
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 A főszerepben: Elisabeth Schwarzkopf
Wagner:
A nürnbergi mesterdalnokok
II. felvonás
20.27 Couperin: A szerelmes fülemüle
20.35 Társadalom és iskola
20.55 Százéves a Carnegie Hall
22.30 Zeneközelben a magnósok
23.30 Frank Martin: Mise
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Évszázadok muzsikájából

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Kolozsi Béla

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.10 Senki sem tökéletes (am. sor.)
Szőke méreg
9.35 Dito (NSZK film) FF
11.00 Telebutik
11.25 Wells Fargo mesél (am. sor.)
Régi tartozás
A postakocsi San Francisco felé tart. Utasai között ott van az egykori prostituált, Flo Healey is, aki vőlegényével utazik. Flo nem szeretné, ha múltjára fény derülne. Visszahúzódó magatartását a kocsi utasai tiszteletben tartják.
12.10 Buck Rogers (am. sci-fi-sor.)
Halálos párbaj
13.00 Hírek
13.10 Hammer (am. krimisorozat)
Látogató a múltból
13.35 Kalifornia kán (am. sorozat)
14.25 A Springfield-sztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (amerikai krimisor.)
A BMX-csapat
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmillió dolláros asszony (amerikai akciófilm-sorozat)
A szabadulás féleime
18.45 Híradó, időjárás
19.20 Knight Rider (am. sorozat)
A kínai alagút
20.15 B. L. Stryker (am. krimisor.)
A szekta fogságában
22.00 Politikai magazin
22.50 Újságírók (am. sorozat)
A vég előtt
23.40 Hírek
23.50 Estélyi öltözet
(francia filmvígjáték) 80'
1.10 Hammer (ism.)
1.35 Pankráció

SZLOVÁK

1. MŰSOR
19.00 Esti mese / Tévenapló
20.00 Kutyabőr (tévéjáték)
21.30 Évek a szovjet hadseregben
22.15 Események, kommentárok
22.45 Zenés szórakoztató műsor

2. MŰSOR
19.30 Tévénapló
20.00 Fiú, akinek mindene volt (film)
21.30 Híradó / Sport
22.00 A floridai honfitársaink

PRO 7

6.15 Buffalo Bill (am. sorozat)
6.40 Mezítláb a parkban (am. sor.)
7.05 Richmond Hill (ism.)
7.50 Dundee és Culhane (ism.)
8.40 Rajzfilmek (ism.)
9.25 Fiú a másik bolygóról (ism.)
10.15 A szamuráj bosszúja
(japán akciófilm-sorozat)
11.20 Dundee és Culhane (am. sor.)
12.10 Vicki (ism.)
12.30 Harry csodálatos büntetése (ism.)
12.55 A bűvész (ism.)
13.45 A világűr másik oldaláról jöttek (ism.)
15.10 Rajzfilmek (ism.)
16.00 Hírek, időjárás
16.10 A majmok bolygója (am. sor.)
17.05 Vicki (amerikai sorozat)
17.25 Hírek, időjárás
17.40 Én, a kém! (am. sorozat)
18.30 Rajzfilmek
20.15 A hozományvadász (amerikai filmvígjáték) 84'
21.50 Október első hétfője
(amerikai filmvígjáték) 94'
23.30 Kobra, on folytassa! (ism.)
0.20 Hírek, időjárás
0.30 Szentivánéji álom
(amerikai filmvígjáték) 128'
2.35 T. H. E. Cat
(amerikai krimisorozat)
Barátokra nem lövünk
3.00 Utolsó nyár (ism.)

3 SAT

14.30 Haydn: A teremtés
16.15 Mozart: Szerenád
16.25 Udvari muzsika
17.20 Minihírek
17.30 Tele-kert
18.00 Képek Ausztriából
19.00 Híradó
19.30 Robin Hood (tévéfilmsor.)
20.15 Külföldi tudósítások
21.00 Riportműsor
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport
22.00 Híradó
22.30 Klub–2 – talkshow

1 PLUS

18.00 Etiópia
18.45 Gyógyszerek (sorozat)
19.00 A nap fia
19.45 Visszapillantó
20.00 Híradó
20.15 Auguste G. élete (tévéfilm)
21.25 Frankfurti magazin
21.55 Yolanda és a tolvaj (am. film)
23.40 A nap hírek
utána **Hírek, tallózás**

TELE 5

12.00 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 A fogyenc és az özvegy
(francia film)
21.45 Hírek
21.55 Kínzás
(amerikai–mexikói film)

SUPER CHANNEL

6.00 Egyveleg
15.00 Kedves barnám
(amerikai film)
16.30 Honey West (am. sorozat)
17.00 Ifjúsági magazin
17.30 Sport
18.00 Motorsport
19.00 Videodivat
19.30 Jeruzsálem (sor.)
20.00 Hírek
20.10 Terítés
(amerikai film)
23.00 Egyveleg

MUSIC TV

11.30 Amerikai top 20
13.30 XPO
14.30 Ray Cokes
17.00 Yo!
18.00 Rockhét
18.30 A nagy kép
19.00 Európai top 20
21.00 Házibuli övezet
23.30 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

EUROSPORT

9.00 Nemzetközi motorsport
10.00 Aerobic
11.00 Ökölvívás
12.00 Tenisz
15.30 Tour de France
17.00 Tenisz
18.30 Tour de France
19.30 Nemzetközi motorsport
20.30 Tenisz
22.45 Tour de France
24.00 Dzsúdó

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Jog a szerelemhez (ism.)
9.30 Diagnózis
10.15 Felfedezések a víz alatt
11.00 Az úr a házná! (ism.)
12.25 Hajdanában
12.30 Halló, Ausztria – halló, Bécs!
13.00 Hírek
13.10 Rólunk van szó (ism.)
13.35 A talált gyerek (tévéfilm)
14.55 Popeye (amerikai sorozat)
15.00 Teknősök a sivatagban
15.30 A bagoly árnyéka
(sorozat)
16.00 UNICEF-gála
17.00 Minihírek
17.10 Murphy atya (sorozat)
18.00 Hírek
18.05 Sport
18.30 Repülő orvosok (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
20.15 Bingo, bingo (olasz film)
21.55 Edgar (tévésorozat)
22.55 Álmok utcája (am. krimi)
0.30 Backflash (ausztrál krimi)
2.00 Hírek

OSZTRÁK 2

15.00 Vivaldi: Négy évszak
16.15 Barangolások
17.00 Évfolyam
17.15 Beszélgetés
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Ausztria-kép
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 A Roncalli cirkusz
21.45 Hírek
21.50 Sport
22.50 Rod Stewart-koncert
0.20 Frank Zappa
1.10 U2-koncert

SAT 1

7.30 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.30 Magas bozót (ism.)
9.30 Gazdasági fórum
10.00 Balekok (ism.)
12.00 Műsorismertetés
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Bingo (ism.)
13.10 Hotel (amerikai sorozat)
14.00 Te meg én
(NSZK filmkomédia)
Peter és Brigitte pontosan két hónapja és négy napja boldog házasok. A fiatalasszony nénikéje segített nekik a lakásvásárlásnál, cserébe nem kért mást, csak az egyik szobát. A felhőtlen boldogságnak az összeköltözés nagyon megárt.
15.45 Privát program
16.15 Zapp – játék
16.40 A Boyard-erőd – játék
17.35 Nyereményjáték
17.45 Műsorismertetés
17.50 Megbabonázva
(amerikai sorozat)
Boszorkányság
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, időjárás
19.30 Szerencsekerék
20.15 Utazás a Fekete-erdőbe
(NSZK film) 83'
21.45 Hírek, sport
21.55 Sport – tenisz
22.15 A profik
(angol krimisorozat)
Hősök
A magas rangú amerikai politikus szigorúan titkos megbeszélésre érkezik Angliába. Cowley értesül róla, hogy a külföldi vendég ellen merényletet terveznek. Időben sikerül közbelépnie, hogy Patterson életét megmentse.
23.10 Egy másik úr, de a hölgy ugyanaz (NSZK erotikus film)
0.40 A betanított asszony (ism.)
2.10 Egy másik úr, de a hölgy ugyanaz (ism.)
3.35 Műsorismertetés

TV 1

6.43 Napi műsorajánlat
6.45 Falutévé magazin
7.30 Hagyd aludni a mamit!
Alvin és a mókusok
Amerikai rajzfilmsorozat (ism.)
A garázda robot
Anyák napja
7.55 Jó reggelt adj, Istenem!
Református gyermekhittan
8.00 Follow me! (ism.)
8.30–
11.00 Korhatár nélkül
8.30 David Copperfield büvészcsodái
Szökés az Alcatrazból
Amerikai film
9.20 A csapat
Angol filmsorozat
V/4. rész.
Az igéret földje 27'
9.45 Bak-elit
Bakai Mátyás és a McDonalds slágerei
10.15 Cimbória
Telefonos játék gyerekeknek
10.30 Hol-mi?
Ifjúsági szolgáltató magazin
11.00 Tévémagiszter
13.00 Panoráma (ism.)
14.00 Amőba
Természettudományos műsor gyerekeknek
14.30 Szomszédok
Teleregény (ism.)
15.00 Képújság
15.05 Tizenkét szempár
Japán film (1987) 124'
17.10 Tells-televideo
17.25 Tanúságtevők
Emese vár
17.45 Dimenzió
Tudományos magazin
18.15 Gyereksarok
Vuk
Magyar rajzfilmsorozat
IV/4. rész 20' (ism.)
Esti mese
Magyar népmesék
18.45 Hölgyválasz
Női stílusmagazin
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.05 Közlemények
20.15 Közkívánatra!
Zenélő filmkockák
Hair
Amerikai film (1979) 119'
(Feliratos!)
Szereplők:
John Savage, Treat Williams, Beverly D'Angelo, Annie Golden, Dorsey Wright
22.20 Bongó
A július havi szelvények sorsolása
23.30 Magyar TV Jazz Pódium
Az In Line együttes műsora
0.05 Késő esti híradó

2

Műsorvezető: Kudlik Júlia

7.00 Napkelte
Reggeli információs magazin
10.05–
11.00 Prizma
Életmódmagazin
10.05 Nem csak zöldség...
10.35 Nyelvtanulás
11.00 Klasszikusok rajzfilmen
Maja, a méhecske
NSZK rajzfilmsorozat
Maja a hangyáknál
11.25 Tesdélelőtt
12.00 Kettes fogathajtó Világ Kupa
Közvetítés Szántódról
13.00 Calyp-show (ism.)
Aktuális klipek, hírek, sztorik

Műsorvezető: Kudlik Júlia

15.15 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
15.25 Taxi
Amerikai tévéfilmsorozat
Tony és Brian
15.50 Gazdit keresünk
Kudlik Júlia műsora
16.05 NBA, 1991
Válogatás az amerikai kosárlabda-bajnokság mérkőzéseiből – IV/4. rész
17.05 Nézze meg az ember!
17.10 Mozi Top 10
17.40 Denver, az utolsó dinoszaurusz
Amerikai rajzfilmsorozat
Kutyaszorításban
18.10 Telesport

Műsorvezető: Palcsó Brigitta

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 „Új" Angyal
Angol bűnügyi tévéfilmsorozat
Téves kapcsolás kb. 96'
A főszerepben:
Az Angyal (Simon Templar) – Simon Dutton (Rubold Ödön)
20.35 Ciao, ciao bambina
Olasz dalest a pesti Vigadóban
21.05 Van szerencsém...
Maros Gábor műsora
Vendégek:
Bajor Imre, Bessenyei Ferenc, Cserhalmi György, Fekete Györgyi, Kalmár Magda, Maros (Mayer) Gabriella, Oszvald Marika
Közreműködik: Gyarmathy István és kisegyüttese
22.00 Híradó
22.35 Parabola
23.05 Szökés az Alcatrazból
Amerikai film (1979) 107'

PRO 7

A hozományvadász

amerikai filmvígjáték

A szigorú törvények miatt a butácska milliomoslány kénytelen feleségül menni Oscarhoz (Jack Nicholson, középen balra), mert szeretője, Nicky (Warren Beatty, középen jobbra) még nős. Az esküvő után a furcsa trió szokatlan nászútra indul. Oscar örül újdonsült feleségének, aki a valóságban nem is az övé. Az út során a két férfi egyre jobban megérti egymást. **20.15**

SAT 1

Utazás a Fekete-erdőbe

NSZK film

Hannes Cremer (Roy Black) építész összeveszik főnökével, majd meglátogatja nagyapját a Fekete-erdőben. Itt ismerkedik meg Renatával (Barbara Nielsen), akit most hagyott ott a barátja. A kezdődő vonzalmat megszakítja Janine váratlan felbukkanása. A képen jobbra: Hans Jürgen Bäumler. **20.15**

ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ-lapok

sporthírek mindennap az Új DN-ben!

Hírek, információk, események

A kárpótlási törvény rossz, de elfogadják

Állami gazdaságok a megyei TESZÖV-ben

A Mezőgazdasági Szövetkezők és Termelők Országos Szövetsége (MOSZ) július 24-án országos tanácsülést tart a szervezet Oktatási Székházában. A rendezvényen részt vesz Antall József miniszterelnök is, így Nagy Tamás ügyvezető elnöknek lehetősége nyílik arra, hogy a mezőgazdasági termelők helyzetéről, időszerű gondjairól tájékoztassa a kormány első emberét – tudtuk meg a megyei TESZÖV csütörtöki elnökségi ülésén.

Kulcskérdése lehet ennek a tájékoztatónak, hogy a Parlamentben már elfogadott kárpótlási törvénnyel kapcsolatban milyen álláspontot képvisel majd a MOSZ. A jelenlegi helyzetben ugyanis két lehetőség között választhat a mozgalom. Vagy az Alkotmánybírósághoz fordulnak az általuk nyilvánvalóan alkotmányellenesnek minősíthető kárpótlási törvény felülvizsgálatát kérve és csatlakoznak a kérdésről népszavazást kezdeményezett aláírásgyűjtő akcióhoz, vagy pedig azt az álláspontot képviselik, amely felé a kompromisszumokra, józan megfontolásokra fogékony MOSZ-vezetés jelenleg hajlani látszik, s melynek lényegét a Baranya Megyei Mezőgazdasági Termelők Szövetségének (TESZÖV) kibővített elnökségi ülésén dr. Vass János alelnök tegnap ismertette:

– Szerintünk helyesebb lenne, ha a kárpótlási törvényt konszenzusként fognánk fel, s ezt a megegyezést ajánlanánk cserébe azért, hogy a parlamentben minél előbb elfogadják a szövetkezeti törvényt, amelyet a kormány már jóváhagyott, s amelyet az érdekképviseletekkel dolgoztak ki. Ahhoz viszont, hogy ezt az ajánlatot megtegyük, ismertetnünk kell a szövetkezetek véleményét, hiszen a kárpótlási törvény végrehajtása során a szövetkezeti földeknek akár a fele is más tulajdonosok kezébe kerülhet. A tét nem kicsi . . .

Úgy látszott tehát, hogy a megyei vezetés még az alapvetően elhibázott kárpótlási törvény végrehajtását is jobbnak tartja, mint a további, esetleg beláthatatlan kórokkal járó időhúzást és bizonytalanságot. Igaz, a tegnap összegyűlt tsz-elnökök jelentős része a kérdés népszavazás útján való eldöntése mellett tette le voksát, mondván, hogy annál nagyobb katasztrófába már úgy sem kerülhet a magyar mezőgazdaság, mint amekkorába az utóbbi másfél év során taszították.

Az éles, helyenként indulatos, és sokak részéről elkeseredést tükröző vitát követően végül is 30-an szavaztak a megegyezéses megoldás mellett, míg 15-en javasolták a népszavazás követelését. Így a Baranya Megyei TESZÖV részéről azt a véleményt továbbítják a MOSZ felé, hogy bár nem értenek egyet a kárpótlási törvénnyel, de tudomásul veszik azt. A tagság természetesen ettől függetlenül önállóan, lelkiismerete és érdeke alapján szabadon dönthet arról, hogy aláírja-e a népszavazásról szóló kezdeményezést.

A tegnapi elnökségi ülésen egyébként úgy határoztak, hogy elfogadják a szövetségbe a pécsi, a pécsváradi, a bikali, a szentlőrinci és a szigetvári állami gazdaság felvételi kérelmét. Mint mondották, az átalakulás, a kárpótlás végrehajtása és a helyi politika alakítása során számos olyan kapcsolódási pont van, amely szükségessé teszi közös fellépésüket.

Balog Nándor

Előkészületek a pápalátogatásra

(Folytatás az 1. oldalról)

A szentmisére gépkocsival igyekvőknek eleve azt tanácsolják, hogy aki 25 kilométeres körzeten belülről indul, az 4 és 5 óra, aki 50 kilométeres körzeten belülről az 5 és 6 óra, aki 75 kilométeres körzeten belülről az 6 és 7 óra, aki pedig 100 kilométernél távolabbról az 7 és 8 óra között igyekezzék beérkezni a pogányi reptér körül kialakított parkolókba. Aki nem ennek megfelelően tervezi az indulását, az valószínűleg rosszul jár, hiszen a misehelyszín közeli utakon rendkívüli eseményekkel nem számolva is csak 15–20 kilométer lesz a haladási sebesség.

A közlekedés tervezői egyébként keleti és nyugati irányból is terelőutakra viszik a Pécsre irányuló forgalmat, terelőutakat biztosítanak a megyén áthaladó tranzitforgalomnak és már messze a várostól megszűrik a járműveket: a szentmisére igyekeznek-e, vagy más az úticéljuk. Pécsett a városon belül is 21–22 mozgó ellenőrzőpontot működtet majd a rendőrség és a fontosabb csomópontokban lámpák helyett rendőrök irányítják a forgalmat. A forgalmi rend változásairól, egyes útszakaszok, utak egyirányúsításáról még időben részletes tájékoztatást kap a lakosság.

Az előkészületek gondosnak tűnnek, minden beszabályozott: már az érkezés iránya meghatározza, hogy melyik jármű melyik parkolóba jut az öt közül, s melyik oldalára az 58-as útnak. Ugyanakkor abszolút tág tere maradt a közlekedési helyzet mindenkori alakulásához idomuló alternatív forgalomelterelésnek. A közutak forgalmát egyébként helikopterből figyelik és a közlekedés minden illetékes szervezője fokozott ügyeletet tart azonnali intézkedésre készen. Ennek ellenére is hatalmasnak ígérkeznek a nehézségek a közlekedés terén, különösen a parkolókba való be- és kijutáskor. Esős időben ez még csak fokozódik, hiszen a parkolók eléggé laza talajú füvesített mezők.

Vehetünk tömegközlekedési példát is. A felmérések szerint a Pannon Volánnak augusztus 17-én 4.30-tól 10 óráig 50 000 utast kell a belvárosból a misehelyszínre szállítania. Hazautaztatásuk – mivel akkor már a különjárati buszokat nem lehet erre felhasználni – még hosszabb időbe telik: a közlekedési vállalat számításai szerint 13 órától 20 óra 30 percig.

Ezen a szombaton munkanap lesz, de a Pannon Volán a zarándokok szállítása miatt csak a szabadnapokon szokásos tömegközlekedést képes biztosítani úgy Pécsett, mind egész Baranyában. Már csak ezért is komolyan megfontolandó a pápalátogatást előkészítő bizottság felhívása a pécsi cégek munkahelyi vezetőihez: amennyiben csak lehetséges, valamilyen formában adjanak szabadnapot augusztus 17-re dolgozóiknak!

D. I.

A századvég magyarsága

„A századvég magyarsága" címmel nemsokára „Ki kicsoda?" sorozat kiadására kerül sor, mely szervesen illeszkedik a Révai Nagy Lexikon új sorozatához. A könyv célja, összegzően bemutatni a hazai és külhoni magyarság jeles személyiségeit. A sorozat első kötetének címe: „Ki kicsoda a magyar közéletben?" A kézikönyvben bárki szerepelhet, aki a kiadó által kinyomtatott kérdőívet kitölti és visszaküldi a Babits Kiadónak Szekszárdra, a Bajcsy-Zsilinszky u. 7-be. A kérdőíven a név mellett egyéb érdekes kérdések szerepelnek, mint például a párttagság, díjak, kitüntetések.

Ajándék nyaralás Grazban

Harminc baranyai fiatal üdül ezekben a napokban egy grazi táborban. Az ausztriai nyaralást nehéz anyagi körülmények között létező családok, illetve állami nevelt gyermekeknek szervezte az Ifjúságért Egyesület és a Juve Kft. A 10–14. év közötti lányokat, fiúkat díjmentesen fogadta a grazi „Gyermekbarát" Alapítvány.

Zágráb helyett is Pécs

Negyvenhat helyett nyolcvanhat vendég gyermeke lesz Pécsnek augusztus 5-től szeptember elsejéig. A Béke, Gyerek, Európa elnevezésű, amerikai székhelyű alapítvány idén a Cseh és Szlovák Köztársaságban, Jugoszláviában és Magyarországon rendezte volna a minden évben szokásos nemzetközi gyermektalálkozót. A jugoszláviai események miatt a szervezők arra kérték a napokban a pécsieket, hogy az eredetileg Zágrábba utazó negyven gyermeket is fogadják. A szállásukat már elintézték, és a Baranya Megyei Gyermek és Ifjúságvédelmi Alapítvány azt reméli, hogy a program összeállításában is lesznek segítőik.

A Képcsarnok rendszeressé tenné a bemutatókat

Pécsi festők a Ferenczy Teremben

Szemben, a pécsi Képcsarnok Ferenczy Termébe vezető lépcsősor fölött a már elhunyt *Cseh László* Tettyei rom című, különös hangulatú képe. Mellette a pályatársak, *Horváth Olivér* akvarellen ringatott csónakja, *Soltra Elemér* a napfény óarany, borérlelő színeit hordozó, sárga falu pincéje, *Pandur József* színes, a pasztell puhaságán át is vibráló Tettye utcája, vagy odább *Kelle Sándor* lírai pillanatképe, színes miniatűrje Pécs belvárosáról – megannyi hódolatteli vallomás a hely varázsáról, a génius lociról, a mindennap látott táj, a hétköznapi, a közönséges környezet naponta mégis megújuló varázsáról.

Zsúfolásig telt a Ferenczy Terem a nyolc pécsi festő kiállításának megnyitóján. **Fotó: Horváth Norbert**

Tegnap a Képcsarnok Ferenczy Termében kiállító – *Platthy Györggyel, P. Kovács Juliannával* és *H. Barakonyi Klárával* együtt nyolc művész egy hagyományosabb, természetelvű piktúrát képvisel alkotásaival, akik nemcsak művelői a festészetnek, hanem kiváló pedagógusai is.

A tárlatot *Tasnádiné Rónaky Edit*, a pécsi Művészeti Gimnázium igazgatója nyitotta meg meleg szavakkal, idézve a festészet érzéki természetéről töprengő Soltra Elemér gondolatát: „Az izekhez, a hőmérséklethez is képek tapadnak." És természetesen ez a kis miniseregszemle jó értelemben vett üzlet is, amely támogatandó mindaddig, amíg a Képcsarnok Vállalat szigorú mércével mér, és a piacon is elég erős tud maradni ahhoz, hogy kizárólag csak a minőségnek adjon megmérettetési lehetőséget az elrontott ízlések piacán is.

Ezért tekinthetünk várakozással *Laki Editnek*, a Ferenczy Terem vezetőjének szándékaira, aki rendszeressé szeretné ezeket a bemutatkozásokat, és fiatal, kevéssé ismert alkotók, avantgárd művek bemutatásának és árusításának kísérletét is jelentheti. A mostani tárlat 27-ig látogatható.

B. R.

„Süllyed ott minden..."

Kacsák lakásvásárlási ügyben

Komlón, a Sallai Imre utca 2–4-ben és 6-ban nem érdemes lakást vásárolni, mert összedőlnek az épületek. Kaptuk a hírt. Süllyed ott minden, a csatorna is. A panaszos hír nyomába eredtünk, amiről aztán kiderült, hogy félkacsahírt kaptunk.

Ugyanis a szomszédos, eléggé közeli Fürst Sándor utca 2. számú épület valóban megroggyant, de nem életveszélyesen. Mindez már évekkel ezelőtt történt. Igaz, az újjáalakítás most kezdődik, hát innen a hír újjászületése. Így például kitelepítették a pincerészt, ahonnan a holmikat, tárgyakat alumínium-garázsokba lehet rakni. Hamarosan az alapok megerősítésébe fognak, indul a földalatti csapadékcsatorna szabályozása, miután kiderült, hogy a belőle szivárgó víz a hosszú évek alatt jácskán megviselte a ház alapját. Ám az állagromlásban az is közrejátszott, hogy évtizedekkel ezelőtt az akkori építkezők laza feltöltéses, földre ásták az alapokat. Sokba kerül a felújítás, de kitelepíteni egy családot sem kell.

Komlón, mint tudtuk meg, az önkormányzati lakások kapcsán újabb és újabb kacsák röppennek fel, félreértések születnek, így akarnak még olcsóbban lakásokhoz jutni az ingatlanspekulánsok, akiknek megéri, hogy ócsárolják az épületeket, hisz akkor kevesebbért is megvehetik azokat. Egyébként az önkormányzat ebben a városban elsőként megyénkben hajdani tanácsi lakásokat ad el nagyon olcsón és ezeket az olcsó árakat már a kacsahírek sem viszik alább.

Csuti J.

Ismét könyvtár van a könyvtárban

Lezárult a Fúzió körüli vita

Kezdenek megnyugodni a kedélyek a pécsi Fúzió Szakszervezetek Kulturális Központjában. A dolgozók örömére a 200 ezer kötetes könyvtár hétfő óta ismét a Szakszervezetek Baranya Megyei Könyvtáraként működik, megbízott igazgatóként dr. Medveczky Antallal, az MSZOSZ megyei képviseletének vezetőjével az élén.

A több hónapig tartó ádáz vitát a könyvtár kulturális központtá alakítása robbantotta ki. A dolgozók megkérdezése és tájékoztatása nélkül számos rendezvénynek, különféle akcióknak adott helyet az Anhinay utcai épület. Az indulatok elszabadulásához az vezetett, hogy eközben a könyvtári tevékenységet teljesen elhanyagolta a kinevezett igazgató. A megoldás a napokban született meg, amikoris Nagy Sándor, az MSZOSZ elnöke megszüntette az igazgatónő munkaviszonyát és levelében írtakkal visszaállította az eredeti formát. Az ismét valódi könyvtárként működő intézmény élére pályázat útján választanak majd új igazgatót.

A dolgozók szerint a huzavona nem zavarta el az olvasókat, a könyvtár továbbra is látogatott. De mint mondták, ezentúl is hacolni fognak azért, hogy megmaradjon könyvtárnak az épület, ha esetleg a most lezárt helyzethez hasonló fordulna ismét elő.

P. V.

Kerítés – szétszedés után

Kis „árus-csata" Orfűn

Csillapodó kedélyek

A tegnapi esőre álló, borongós, utószezonra emlékeztető időben eltűntek az orfűi strandokról a fürdőzők, napozók, miként a mozgóárusok is. A parkolók büféi, boltjai közül csak néhányan mertek kinyitni. A hot-dogot majszoló turisták egykedvűen lesték, vajon előbukkan-e a Nap. Az árusítók kényszerpihenőjüket töltötték bódéik, pavilonjaik előtt, ráértek.

A néhány héttel ezelőtti „kerítéscsata" elmúlt már (a magánvállalkozók eltávolították az egyébként rögzítetlenül felállított drótkerítést), ismét fogyaszthatnak a strandolók a kerítésmenti maszekoknál. Nem úgy a strand gyepes területét elárasztó mozgóárusok és a „tésgyökeres" büfések közötti viszály. – Nálunk mindenbe belekót a Kéjál, alaposan ellenőriznek mindent, de ők még a vécétől két méterre is árulhatják a szendvicset, csapolhatják a sört, fürdőnadrágban szolgálhatnak ki. A higiéniával mit sem törődnek, csak azzal, hogy mihamarabb túladjanak az árun. Mi hiába törjük magunkat a tisztaságért, rendért, minőségért, ha a vendégforgalom hozzájuk jut el. A mozgóárusokat épp olyan ellenőrzés illetné, mint bennünket. Az egészséges, versenyképes konkurenciával viszont szívesen vennénk fel a „harcot". Ezzel kapcsolatban kérelemmel fordultunk az önkormányzathoz és a strand üzemeltetőjéhez, a komlói Vizműhöz. Válasz eddig nem érkezett – mondja Mihalik Péterné, aki csaknem 6 éve büfétulajdonos. – S a tavalyi alá esett forgalomban felháborító az is, hogy tőlünk – akik 6–7 évvel ezelőtt még a tanácstól vásároltuk a telket a büféhez, ráadásul a fürdőzők közellátását szolgáljuk – kérne 45 000 forintnyi összeget a Vizmű. Véleményem szerint az igényre nincs jogi alap, de hozzájárulásként felajánlottunk 10–15 000 forintot. Egyelőre erre sincs válasz.

Azért optimistább kép is akadt Orfűn. Van büfés, aki csak idén kezdett a vendéglátáshoz, s máris elégedett a jövedelemmel. A kerítéstől távolabb eső büféseket nem érintette a kerítéscsata, bár ők sem nézik jó szemmel, ha a strandolók a kerítéseken belül költik el pénzüket.

Troszt É.

A kereszténység kihívása
Nem csak hívőknek
Ezoterika-túlvilág?
Továbbélés?
Válaszadás!

Előadó:
Oskar Bareuther
theológus NSZK.
Helye: Vasutas Otthon,
Várady u. 7/2.
Ideje: július 19., 18 óra.

(34000)

Villamosipari és Gépjavító Kisszövetkezet
MÉRLEGES ÜZEM

Tisztelt ügyfeleinket várjuk **MÉRLEGES ÜZEMÜNKBEN**
Szolgáltatásaink: – minden típusú mérleg beszerzése, javítása, beszerelése, karbantartása, felújítása
Előjegyzést felveszünk: 0,5 kg 1 kg 2 kg 10 kg közforgalmi súlyokra
Címünk: Pécs, Felsőmalom u. 11.
(Bejárat a Béri Balogh Á. u. felől a Búza téri piacnál)
Telefon: 72/14/495 Telex:12-225 Fax: 72/24-582
MECHANIKUS MÉRLEGEK MÁRKASZERVIZE (5103)

Cégünk nemzetközi előállítója fehérneműknek és fürdőruházatnak.

Import
és exportügyleteink,
valamint értékesítés
lebonyolítására
keresünk
külkereskedelmi végzettséggel rendelkező fiatal munkatársat.

Német nyelvismeret előfeltétel.

Pályázatát kérjük
németül a következő
címre küldeni:

Corette Textil Bt.
7370 Sásd,
Vásártér.

(5107)

DUFA

Faipari szerszám és gépszerviz.
Rendkívüli lehetőséget kínál Önöknek!

Kvalifikált, nagy tapasztalattal rendelkező szakember gárdával rövid határidővel, kiváló minőségben vállalunk:

- szerszámélezést, (bármilyen faipari szerszám),
- körfűrész lapkapótlást,
- gépjavítást, felújítást, telepítést,
- szerszámbeszerzést,
- gép- és alkatrészbeszerzést.

Kérjenek részletes tájékoztatót szolgáltatásainkról.

Címünk: DUFA Faipari és Ablakgyártó Kft. Üzemviteli Üzem.
6000 Kecskemét, István király krt. 24.
Telefon: (76)29-899
Telefax: (76)29-569
Telex: 26-332
Üi.: Dóka Károly üzemvezető
Bóna Pál műszakvezető

(75330/v.)

LAKÁS-INGATLAN

Kereskedők házában épülő 44m²-es üzlethelyiség eladó. Érd.: 19-116, du. 17-20 között.

Ingatlanközvetítés (címkiadás ingyenes). Európa Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Tel.: 33-433
(11473)

Eladó Melinda utcai 2 szoba étkezős, tehermentes lakás, azonnali költözéssel. Irányár: 1.4 milló Ft. Telefon: 15-663.

Eladó a Növényvédőnél a 6 út felett 2 szintes hétvégi ház, 460□-öl telekkel, télen, nyáron lakható. Irányár: 1.6 millió Ft. Nyugati kocsit beszámítok. Érd.: 23-806.

Két egyetemistának 1 szoba kiadó, telefonos, a 3-as buszvégállomással szemben, szeptember 1-jétől. Érd.: 15-663.

3 szobás kertvárosi öröklakást vennék. 2 szobás öröklakás eladó, 3 szobásra cserélhető. 13-302. (11599)

Vonyarcvashegyen 156□-öl közműves telek, telefonlehetőséggel eladó, 1 millió Ft-ért. Telefon: 1-122-142. (620738/v.)

Pécs, Garai 15. alatti 3 szobás, összkomfortos, önálló családi ház eladó. (11996)

Kertes családi házban 2 szoba összkomfortos, parkettás, gázfűtéses lakrész építés miatt olcsón eladó. Orsolya u. 17., 15 órától. (36154)

Sopronban 2 szobás tehermentes ház beköltözhetően eladó. Okai u. 4. (448535/v.)

Pécs III. kerületben kis családi ház 500.000 kp-ért eladó. Érd.: 32-277. (12356)

Belvárosi 2 szobás, telefonos, gázfűtéses lakás eladó. Tel.: 28-798, este. (12374)

Márok, Kossuth út 62. sz. ház eladó. Érdeklődni: egész nap. (36466)

Kemény Zs. lu. 82. sz. alatti kétszintes családi ház azonnal beköltözhetően, 1 hold területtel eladó. (36557)

Kozármislenyi Újtelepen 244□-öl építési telek eladó. Érd.: Kemény Zs. u. 82. (36556)

Elcserélném Mohács, Radnóti lkt. III/8.sz. 47m²-es lakásomat sürgősen pécsi tanácsira, értékkülönbözet térítéssel. (0608/v.)

Mohács, Radnóti lkt. 2. II/7. sz. alatti 2 szobás öröklakás eladó. Érdeklődni: munkaidőben 711-14-06-os telefonszámon, munkaidő után 711-11-53, vagy este 8 óra után a helyszínen. (0610/v.)

Boglárlelle (Balatonlelle) központjában, forgalmas helyen üzlethelyiség (új pavilonrész) családi okok miatt, sürgősen kiadó. Érdeklődni: 19 után, Barcs 466-os telefon. (12446)

Villányban 4 szoba összkomfortos családi ház sürgősen eldó. Érdeklődni: Ilocska, Fő u. 11. (36517)

2 szobás kisméretű családi ház, központi fűtéses garázsos belvároshoz-Tettyéhez közeli eladó vagy elcserélhető 2,5-3 szobás kertvárosi lehetőleg telefonos földszinti panelra. Érdeklődni: 15 után, Boldizsár u. 8/1. (12524)

Sarohin út 88. VIII. 25. 2 szobás, erkélyes azonnal beköltözhetően eladó. Megtekinthető: este 6-8-ig. (36648)

Komlón a Liszt F. utcában közművesített építési telek eladó. Érdeklődni: a 82-912-es telefonon, 20 óra után. (36320)

SZEMÉLYGÉPKOCSIT BESZÁMÍTOK ELADÓ ÖRÖKLAKÁSOMBA! Komló, Gorkij u. 35-ben, földszinti, összkomfortos, felújított, 3 szobás, 72m²-es. Érd.: 83-394, egész nap. (36642)

Sásdon OTP-öröklakás, sürgősen eladó. Kossuth L. 14. fszt 4. Disztl István. (36683)

Elcserélnénk 51m²-es szövetkezeti lakásunkat 47m²-es sajáttulajdonú, lehetőleg gázfűtéses lakásra + kp. „Megegyezünk" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12548)

Kertvárosba, malomvölgyi részen 59m²-es, erkélyes, tehermentes lakás olcsón eladó. Érd.: 19-057, egész nap. (36666)

250□-öl lugasszőlő, gyümölcsös teljes felszereléssel, lakható téglaépület, villany, kút műút mellett, a Cserkúti Csárda felett eladó. Megtekinthető: szombat, vasárnap Telefon: 21-648. (36594)

Hétvégi ház eladó Dunaszekcsőn. Érdeklődni: Dunaszekcső, Felszabadulás út 57. (12512)

3 szobás családi ház eladó 1657m² területtel, nagy melléképület, garázs van. Érdeklődni: bármikor, Pécs-Somogy, Széna út 17. (12496)

Pécsbagotai szőlőhegyen 500□-öl szántó és gyümölcsös eladó. Érdeklődni: 72/73-237. Szabó Zoltán, 7831 Pellérd, József Attila u. 8. (12500)

Vendéglátó egység eladó vagy kiadó „Szentlőrinc" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36604)

József utcába örökölt kis szoba, konyhás, udvari házrész eladó, vagy kiadó. Érd.: 33-736. (36619)

Eladó Patacson 345□-öl telek felújításra szoruló házzal. Víz, villany van. Érd.: 19-21 Pécs, Építők útja 19/B. fszt. 2. Fábián. (12489)

Kertvárosban 53m², 2 szobás öröklakás eladó. Pécs, Matusán B. u. I/6. Érdeklődni: a helyszínen szombat, vasárnap, vagy Nagy Imre Barcs 124-es telefon. (12490)

Eladó 3 1/2 szobás társasházi lakás 86m²/33 ezer Ft. Felsővámház u. 1. Érd.: 16 óra után. Papp. (36573)

Szigetvár belvárosában telefonos üzlethelyiség kiadó. Érdeklődni: munkanapokon 9-15 óráig a (70)10-915-ös telefonon. (36706)

Családi ház sürgősen eldó. Telefon: 11-178. Cím: Pécs, Keszüi út 30. (12570)

Elcserélném 2 szoba összkomfortos III. emeleti kertvárosi, megvásárolható tanácsi lakásomat az általam kijelölt megfelelő értékű ingatlanra. „Panoráma 533816" jeligére a Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533816)

Eladó Komló, Körtvélyes 23. fsz. 3. alatt 2 szoba összkomfortos, tehermentes lakás. Érdeklődni: a fenti címen, bármikor. Ivánné. (533845)

309□-öl terület eladó. Nagykozár, Kossuth út 106. Érdeklődni: egész nap. (533860)

Pellérdi szőlőhegyen 400□-öl szőlő, gyümölcsös 5x5-ös présházzal + félkész manzárt, 60m²-es gombázásra berendezett pince, ugyanitt 760□-öl szántó. Érdeklődni: Pécs, Rózsadomb, Csatlós J. 19. Pénzes. (533871)

Szabolcsfalui gyümölcsös lakható házzal és bodai telek eladó. Tel.: 22-574. „Jó út 533874" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533874)

Pécsszabolcsi 300□-öl-es közművesítés alatt álló építési telek, olcsón eladó „Panorámás 6772" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36772)

Sürgősen eladó Pogányban csendes helyen 433□-öl gyümölcsös. Konyhakert, szőlő, pince, víz, villanylehetőség van. Érd.: Pécs, Berek u. 5. Májer. (36781)

Igényesnek eladó Pécs, Pacsirta u. 23. sz. alatt 816m² összközművesített terület építési engedéllyel (ikerházra is), öreg házzal. Balatoni üdülőcsere érdekel. Érdeklődni: a helyszínen VII. 20-án, 10-17-ig. (36778)

Elcserélném belvárosi 2 nagyszobás, udvaros, gázfűtéses lakásom, kisebbre. „Pécs 6792" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36792)

1,5 szobás lakás eladó. Hajdu Gy. u. 30. X/39. (5050)

Elcserélnénk Hosszúhetényi 3 szobás tehermentes, új családi házat, pécsi 2 szobás lakásra + értékegyeztetés. „Komoly szándék" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11512)

Eladó Komló, Körtvélyes 23. fszt. 3. alatt 2 szoba összkomfortos, tehermentes lakás. Érdeklődni: a fenti címen bármikor. Ivánné. (533845)

Siklóson összkomfortos utcai házrész, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel, kerttel eladó. Érdeklődni: a helyszínen, Szabadság u. 13. (12517)

NINCS!
ROSZMÉRETŰ LAKÁS!
Méretre készítünk
sarokheverőt, garnitúrát,
fotelágyat, franciaágyat.
Javítását, átalakítását
2 nap alatt végzem.
Kárpitos Pécs,
Kórház tér.
Tel.: 23-633
(11574)

FOTOLUX

Fantasztikus ajánlat a Fotolux-tól!

Nyugat-Európa csúcsminőségű filmjét kínáljuk Önnek.

Porst SCN 100 24 felvételes
színes negatív mindössze 185 Ft!

Keresse fel üzletünket!

Cím:
Pécs, Kossuth Lajos u. 36.

Ha nálunk dolgoztatja ki a fenti filmjeit,
képeit akár azonnal is elkészítjük,
a fenti negatívot,
mindössze 2 Ft-ért hívjuk elő!

AKCIÓ!! augusztus 31-ig AKCIÓ!!

(5008)

FOTOLUX

Az Újpetre és Vidéke ÁFÉSZ
felvételre keres üzletvezetőt
az újpetrei 1. sz. vegyesboltjába

A jelentkezés feltétele:
szakirányú középfokú végzettség
és érvényes erkölcsi bizonyítvány.
Bérezés: megegyezés szerint.
Jelentkezni lehet az ÁFÉSZ
Kereskedelmi osztályvezetőjénél.
Határidő: 1991. július 24.
Továbbá: Bérleti üzemeltetésre meghirdetjük a következő egységet: 3 éves időtartamra
PETERD ITALBOLT
Részletes felvilágosítást az ÁFÉSZ főkönyvelője ad.
Határidő: 1991. július 26.
Telefon: 72/77-101, 77-010.

(5045)

MEDICOMP **MEDICOMP**
NYÁRI ENGEDMÉNYES VÁSÁR

Felhívjuk tisztelt vásárlóink figyelmét,
hogy a Medicomp Kft.
1991. július 15. és július 27. között
nyári engedményes vásárt tart

Rádió-távirányítású autó		1394 Ft helyett	770 Ft
Olasz mintás póló		311 Ft helyett	225 Ft
Frizzo babakocsi		14.388 Ft helyett	12.900 Ft
International videokazetta	E-180	329 Ft helyett	255 Ft
	E-195	349 Ft helyett	280 Ft
Műholdvevő komplett szett			42.500 Ft

Mattel-termékek 40%-os árengedménnyel.
Minden háztartási termék 20%-kal olcsóbban!

Cím: Pécs, Kossuth L. u. 75.
Telefon: 26-833

Kiskereskedők és viszonteladók figyelmébe!

Óriási árengedményes vásár nagykereskedelmi raktárunkban is.

Cím: Pécs, Rudas L. u. 10. Tel.: 28-621

(36274)

PROFILMAX

Karbantartó és Szolgáltató Kft.
az alábbi területeken újra vesz fel megrendeléseket:

- szerkezeti lakatos munkák,
- forgácsolás (6000 mm-es csúcseszterga is),
- villamos kapcsolószekrények felújítása,
- villamos targoncák és akkumulátoraik felújítása, javítása,
- asztalos, ács, kádár munkák,
- tetők szigetelése.

Címünk: 7622 Pécs, Bolgár Néphadsereg 52.
Tel.: 11-555/164
Fax: 33-350

(4666)

MK Firmus Kft. Kálmáncsa-Emlékmajori telepén
KIVÁLÓ MINŐSÉGŰ FENYŐ FŰRÉSZÁRU MINDEN MÉRETBEN KAPHATÓ.

Max hossz.: 12 fm.
- Készpénzfizetéskor árengedmény,
- I. osztályú asztalos minőség.
- Áralkú nagytételnél.

(Megközelíthető Somogy megye, Szulok).
Tel.: Szulok 31.
Üi.: Pandur László, Kiss Lajos Béla. (12448)

ADÁS-VÉTEL

Commodore 64 számítógép + joystic + magnó + 200 játék eladó Irányár: 17.000 Ft. Érd.: 15-663.

Eladó 1,6 D Ford motor váltóval, plusz Fiesta alkatrészek. Érdeklődni az esti órákban: Pécs, Móra Ferenc út 44. Lippai (36525)

Eladó 1300-as másfél éves Lada. Érd.: 15-986, vagy 34-727-es tel. (36633)

Építők figyelem! Bontott tégla, faanyag, cserép, üzletportál és egyéb építőanyagok eladók. Mohács, Tobuchin u. 1. (központban). (162464/v.)

Gyászruhák nagyméretben is kaphatók a Favorit fonalboltban. Tel.: 19-619. (35280)

Figyelem! Színesfém átvétel Pécsett a legmagasabb áron 100-150 Ft-ig. Pécs, Felsővámház u. 51. (35424)

Vásárolok régi antik bútorokat, fali és asztali órát, festményeket, porcelánfejű babát, porcelán szűzmária érmeket is, vitrin tárgyakat. Értesítésre házhoz megyek. Dombóvár, Vörösmary M. u. 11. Telefon: 06-74/65-699, Ramos Miklósné. (482796/v.)

Olcsón eladó bontott tégla, gerenda, szarufa, deszka, léc, ajtók, ablakok. Pécs-Málom; Alsó u. 11. (36165)ü

Eladó büfékocsi balatoni telephellyel. Tel.: 27-486 (12322)

Originált gyári új Leitz faipari marólej 100x40x30 méretben 24 profilú késbetét garnitúrával eladó. 400-as keményfémbetétes körfűrész 110x80 cm állítható asztallal eladó. Faipari porelszívó eladó. 1 tekercs (kb. 50 kg) 15x60 mm-es célrugó szalag eladó. ÉRd.: 19-21-ig, 29-446-os telefonon (36467)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc minden méretben olcsón kapható. Nagyhidi u. 3. (Ipari) Tel.: 13-679, egész nap. (36498)

Építők figyelem! Bontásból minden méretű faanyag, tégla, ajtó, ablak, parketta eladó Pécs, Szabadság u. 52. Vasútállomással szemben (36297)

Eladó egy kétkaros presszókávé gép, egy 400 l Grönland és 2 db palackhűtőgép. Érd.: 83-394, egész nap. (36641)

Fiat 850 bontott alkatrészek rendkívül olcsón. Tel.: 21-481, vagy 82-998. (36647)

Fehér csibe reklámáron kapható, júl. 23. Pécsvárad, telefon: 262. Bárdosék. (36624)

Kézi kúttúró szerszám eladó. Gépesíthető! Máza, Erőműtelep 3. (36612)

Kovácsolt vaskerítés 17 m hosszú, kapukkal eladó. Hird, Latinka S. u. 48. Tel.: 37-262. (12493)

Eladó T-4K-14-B traktor, pótkocsi, eke, nagy Dutsa, hármas eke, 3,5 t pótkocsi Szabadszentkirály, Hársfa u. 22. (36613)

Hannover kétajtós, bár és félfiókos szekrénysor 35.000 Ft-ért, ugyanott képcsamoki tv-állvány 3000 Ft-ért eladó. Érd.: 11-630. (12556)

Büfékocsi telephellyel, 250 E Ft-ért, sürgősen eladó. 17 órától, Pécs, Sarohin táb. 106. IV. 15. Tel.: (72)17-454. (36711)

Eladó 2,5 éves Lada Samara, 2 ajtós, reális áron. Érd.: 17 óra után Pécs, Csortos Gy. 14/1. Telefon: 34-655 Szabó (36702)

Eladók új csomai hódfarkú cserép, használt üvegezett ablakok, ajtók, hordók. Tel.: 11-188. (36735)

Hidrofor, 80 literes álló tartállyal, féléves használat után, 12.000 Ft-ért eladó. Tel.: 28-006 (533875)

Skoda 120 L-es, 10 éves, Babetta moped jó állapotban lévő eladó. Pécs, Kovácstelep, Jácint u. 4. (533877)

Eladó 10 sebességes női versenykerékpár. Érdeklődni: 34-746-os telefonon, esti órákban (533878)

NDK kétkaros lágyfagylaltgép eladó Érdeklődni: Nagykozár, Kossuth út 113. (533879)

2 és féléves Wartburg gépkocsi eladó. Szalánta, Hunyadi út 60. (12424)

8 t fixplatós pótkocsi februárig érvényes műszakival eladó. Érd.: Mohács, Munkás u. 26. egész nap (36734)

Rövid szőrű „csivava" minikutya tenyészpár kölyökkel, Rottweiler tenyészszuka építkezés miatt eladó. Orfű-Mecsekrákos, Lapisi u. 2. (36765)

Nemescsincsilla tenyészetem szaporulattal és felszereléssel együtt eladnám, profilváltás miatt, 500 E Ft-ig adómentes. Orfű-Mecsekrákos, Lapisi u. 2. (36766)

1,5 éves garanciális Toyota Starlet XL 1,3 katalizátoros eladó (800.000 Ft). Tel.: 74/14-832. (162529/v.)

Skoda 105 S gépkocsi, 1993-ig érvényes műszakival, kifogástalan állapotban, olcsón eladó. Sallai István, Szekszárd, Fürt u. 2. (162540/v.)

MTZ 50-es traktor 4 éves műszakival, szártépővel, ekével, tárcsával, trágyaszóróval, 82-es első híd tartozékokka. Szántóföldi Novor permetező és egy 120-45. típusú Zetor Krisztal eladó Berkesd, Alkotmány út 30. (36837)

4 szálas Overlock, grillezős mikrohullámú sütő eladó. Pécs, Nagy Postavölgy, 124/3. 32-793. (36493)

Skoda Coupe eladó, Pécs, Kemény Zs. u. 24. (36491)

VEGYES

BOY-ÜZLETHÁZ EZ NEM AKCIÓ!
Színes és fehér zokni 32-es mérettől 45-ösig 60 Ft-tól 74 Ft-ig. Telefon: 35-398

Betegápolást, idősek gondozását, gyermekfelügyeletet vállal fiatal, szakképzett ápolónő, kedvezményes díjért. Telefon: 23-651, 18-20 óra között. (12445)

Költöztetés bútorszállítás 25-555
(35742)

Vállalkozásba társulnék műhellyel, raktárral, készpénzzel. „Fél millió" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12012)

PÉCS 1-10 t
TEHERTAXI MOBIL 32-392
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

Fürdőkád újrazománcozás garanciával 30-653
(12338)

Pótvizsgára felkészítést vállalok magyarból, történelemből és franciából. Dr. Szabó Zoltán. Telefon: 14-482. (35666)

TEHERTAXI 14-184

RÓZSA fehérnemű divatszalon Pécs, Jókai u. 30.
(12411)

Dr. Salát Ibolya fogszakorvos rendel: kedd 4-6 Csütörtök: 1/2 3- 1/2 5. Pécs, Petőfi u. 41 Telefon: 14-513. (35382)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

TV javítás helyszínen Bodnár András 41-054
(12426)

Kárpitozott bútorok javítását, áthúzását, szállítással vállalom. Heincz kárpitos Fülep I. u. 2. Telefon: 30-462. (33846)

Bel- és külföldi áruszállítás 1-24 tonnáig Tel./fax: 10-351
(35480)

LEGOLCSÓBB! Lucifer Társkereső 7618 Pécs Pf. 16. Válaszborítékért tájékoztatjuk. (30888)

TEHER 1-17 t FIX BILLENCS DARUS
ALVÁRIA 29-445

Homok, söder, kőzuzalék 35-296
(36707)

Elmaradt könyvelés pótlását, önrevízió készítését felelősséggel vállalja okleveles könyvvizsgáló. Telefon: (72)25-421. (4809)

KONTÉNER
RENDELÉS ESTE 26-347 NAPPAL: 32-392

Homok, föld, söder 25-555
(36688)

Költöztetés
Telefon: 26-550

Vállalkozók, művelődési házak! Video kivetítő kedvezményes feltétellel eladó, bérbe adó. Érdeklődni: 7616 Pécs Pf. 41. „1 éves".
(12485)

Autó és bútor kárpitozása! Ponyvavarrás! Közület részére is! Érd.: 33-621, 31-048. (35198)

KENGURU
FIX, BILLENCS • KONTÉNERES •
TEHER 1-10 T.
TEL: 29-359

TELEMARKET
Pécs, Szigeti út 89.
Telefon: (72)14-179
MŰHOLDVEVŐ SZAKBOLT ajánlata:
Komplett SATEX műholdvevő: 39.900 Ft (1,2 m tükör átmérő, 1,1 dB konverter, 70 csat. stereo beltéri egység, polárváltó, kábelkészlet) Kedvezményes felszerelési ár! Nyitvatartás: hétfő-péntek: 9-17 óráig.
(4971)

200-300m²-es **raktárhelyiséget vásárolnánk,** ill. hosszú távra **bérelnénk**
„Nagykereskedés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.
(4843)

Páncélautós értékszállítás biztosítási garanciával
SECAB
Pécs, Szabadság u. 19.
Telefon: (72)32-800
(11228)

technicorg
Bolgár Néphadsereg útja 32. sz. alatti üzletében **reklámáron kaphatók** az alábbi termékek:

mennyezetventilátor 1200 mm 5 fokozat	4230 Ft
fa mérőóraszekrény 1 fázisú	1100 Ft
3 fázisú	1900 Ft
500 W halogénlámpa	2180 Ft

és egyéb villamos szerelési anyagok

Telefon: 21-818
(5110)

Kb. 1000m²-es **területet vásárolnánk** raktárház építése céljára
„Július" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.

Fuvarozás!
Olcsó és pontos.
Zárt, ponyvás, nyitott IFA tehergépkocsival teherfuvarozást
5-10 t-ig vállalunk.
Dolmány Bt.
Tel.: 33-633/140,141
(4872)

DOLGOZÓK

PÉNZINTÉZET 4 órás udvaros segédmunkást vesz fel. Érdeklődni: 11-457-es telefonszámon 8-16 óráig. (5082)

A DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat szállítási osztályvezetői munkakörbe férfi munkatársat keres 45 éves korig. Feltétel: közlekedés főiskolai végzettség, vasútforgalmi- és felsőfokú szállításvezetői képesítés, legalább 5 év vezetésben eltöltött idő. A jelentkezéseket írásban kérjük leadni Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 14. sz. alá Léránt Istvánné személyzeti és munkaügyi osztályvezető részére. (5072)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI Kft. főállású vagy mellékfoglalkozású főkönyvelőt felvesz. „Számítógépes program van" jeligére a Magyar Hirdetőbe. (5055)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI Kft. nagyker raktárába raktárvezetőt keres. „Kiemelt fizetés" jeligére a Magyar Hirdetőbe. (5055)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI Kft. üzletkötőt azonnali belépéssel felvesz. „Jutalék plusz üzemanyagköltség" jeligére a Magyar Hirdetőbe. (5055)

REDŐNY- és reluxa forgalmazásához korrekt üzletkötőket alkalmazok. Feth Ferenc Pécs, Havihegy u. 1. (36552)

KÖZGAZDASÁGI egyetemet, vagy számviteli főiskolát végzett dolgozókat keresünk belső ellenőri és számviteli csoportvezetői munkakörbe. Jelentkezés: részletes önéletrajzzal „Fortuna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4846)

KÖZPONTI fűtés-, gáz-, vízvezeték szerelőket felveszünk. Németországi munkavégzés lehetséges. Érdeklődni munkanapokon a 24-239-es telefonszámon. (36609)

A BAYER CENTER nyugati gépsorára asztalos szakmunkásokat vesz fel, azonnali belépéssel. Jelentkezni: személyesen Pécs, Cserkút-Plató (26-os busz végállomásnál) (5029)

mai műsor

SZÍNHÁZ

Káptalan utcai Szabadtéri Színpad: Miroslav Krleza: Szentisvánnapi búcsú /magyar nyelvű/ (21 óra).

FILM

Uránia: Egy ágyban az ellenséggel (f5, f7, f9), **Kossuth:** Az Intruderek támadása (10, 12), Eszelős szivatás (f5, f7, f9), **Apolló terem:** Brazil (f8), **Park:** Az Intruderek támadása (5, 7), **Park kert:** Eszelős szivatás (9, rossz idő esetén a teremben)
Autós Mozi, Pécs, Vásártér: Hair (21.30).
Mohács Autós: Emlékmás (21).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (Dél–dunántúli krónika – Utinform – Ügyeletek jelentik – Lapszemle – Időjárás – Hétvége sportja – Programajánlat.) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV 1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Sorstársak. Rehabilitációs magazin. 8.45: Fűben–fában. 8.55: Gyurmafigurák. Szovjet gyurmafilm (ism.) 9.00: Dallas. Amerikai filmsorozat. 9.50: Lottósorsolás. 9.55: Képújság. 14.59: Napi műsorajánlat. 15.00: Walt Disney bemutatja (ism.) 16.45: Képújság. 16.50: Cigánymagazin – nem csak cigányoknak. 17.15: Műsorismertetés, közlemények. 17.20: „Traffi jam". 17.50: Pénzvilág. 18.00: Ablak. 19.00: „Maradjatok meg szeretetemben..." Keresztény életkérdések. 19.05: Esti mese. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Dallas (ism.) 21.10: Panoráma. 22.15: Tíz után... Házigazda: Déri János. 22.40: Különös táj. Francia–NSZK–osztrák film. 0.20: Késő esti híradó. 0.25: Antenne 2–híradó.

TV 2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. Zenés tájékoztató műsor. 17.30: Torpedó. Telefonos játék. 17.45: Gyerekeknek. Hupikék törpikék. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Két férfi, egy eset. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 20.05: A TV2 Jazz klubja. 21.00: NBA, 1991. Válogatás az amerikai kosárlabda–bajnokság mérkőzéseiből. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt... 23.00: Az eltünt holttest. Francia–olasz–svájci bűnügyi film

Gyógyír a gyógyszerészeknek!

Örömmel tájékoztatjuk a kisvállalkozó magángyógyszerészeket, gyógyszertárakat, hogy a Mikroszerviz RT. (1144. Bp. Gvadányi u. 87.) megkezdte a

Micropharma

számítógépes gyógyszertári programcsomag forgalmazását, melynek megvásárlásához a Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány támogatást nyújt. Felvilágosítás, további információ:

183-3737; 252-4703

Számítunk MIKROSZERVÍZ
MAGYAR VÁLLALKOZÁSFEJLESZTÉSI ALAPÍTVÁNY VÁLLALKOZÁSFEJLESZTÉSI IRODA

A Mecsek Áruház Kereskedelmi Kft. és az Interplus Kft. AKCIÓJA!

Pamut alapanyagú
– női pólók
– sortok
– sport garnitúrák (női és bakfis)
– női szoknyák és mellények

30%-os árengedménnyel

kaphatók a MECSEK ÁRUHÁZ KERESKEDELMI KFT. *divat osztályán.*

A belváros központjában 191m²-es **nagyterem** – kapcsolódó helyiségekkel **kiadó**
Többféle hasznosítás lehetséges!
Ugyanitt irodahelyiségek is kiadók
Érdeklődni: munkaidőben a (72)26-544-es telefonon, vagy személyesen Pécs, Megye u. 20. sz. alatt lehet.
(124449)

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, sógorunk és nagybácsink
HERGET JÁNOS
Pécs, Zsolnay V. u. 44. sz. alatti lakos elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 24-én du. 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják húgai. (1219/T)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédnagyapánk
DANCS BÉLA
70 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 24-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1222/T)

Fájdalommal tudatjuk, hogy
LENKEI GYÖRGYNÉ
Szeitz Erzsébet
rövid szenvedés után, 80 éves korában elhunyt. Temetése július 23-án 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában, előtte gyászmisével. Gyászoló család. (1218/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és dédpapánk
VÖRÖS FÜLE KÁLMÁN
„a Mecsek szerelmese", 81 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 24-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1217/T)

Fájdalommal tudatjuk, hogy
MACZKOVICS ISTVÁNNÉ
Dobszay Károlyné
71 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 22-én hétfőn fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (12742)

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy
özv. BOROSI TIBORNÉ
Richter Mária
volt Pécs, Váci M. u. 12. sz. alatti lakos, 1991. július 13-án elhunyt. Temetése július 23-án 2 órakor Gyöngyösön – Felsővárosi temetőben lesz. (36879)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, testvérem, anyósom, nagymamám, dédnagymamám és rokonunk
MAGYAR GYÖRGYNÉ
Huszár Teréz
Pécs, Móra Ferenc u. 49. sz. alatti lakos, 70 éves korában elhunyt. Temetése 1991. július 23-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (12657)

Fájdalommal tudatjuk ismerőseinkkel és barátainkkal, hogy
KOCZKA SÁNDOR
pogányi lakos, 41 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 23-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló családja. (1213/T)

Megrendülten tudatjuk, hogy
PAPP JÁNOS
vállalatunk nyugdíjas dolgozója 1991. július 12-én, 80 éves korában elhunyt. Temetése 1991. július 22-én 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A Pécsi Távfűtő Vállalat dolgozói. (5060)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy a legdrágább férj, édesapánk, apósom, drága felejthetetlen nagyapánk, vőm, sógorunk, kománk, nagybácsink, nászunk és kedves rokonunk
NAGY ISTVÁN
volt István aknai csapatvezető vájár, 64 éves korában elhunyt. Temetése július 23-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége és családja. (1215/T)

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kollégánk
MÁZSA KÁLMÁN
tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 19-én 16 órakor lesz a mecsekjánosi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Hídépítő Vállalat dolgozói. (77425)

Fájó, szomorú szívvel tudatjuk, hogy
VÁRADI KÁROLY
volt almáspusztai vezető, 1991. július 12-én elhunyt. Temetése 1991. július 22-én, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló gyermekei. (36932)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk
SZALAI JÓZSEFNÉ
Tóth Júlianna
elhunyt. Temetése július 22-én 14.30 órakor Szigetváron a kanizsai temetőben lesz. A gyászoló család. (5112)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyánk, nagymamánk, anyósunk
özv. NAGY JÓZSEFNÉ
Papp Erzsébet
Sásd, Dózsa Gy. u. 10. sz. alatti (volt felsőegerszegi) lakos szíve 81 éves korában örökre megpihent. Temetése 1991. július 20-án, szombaton délután 2 órakor lesz a felsőegerszegi temetőben. A gyászoló család. (5126)

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk
VÓKÓ ANDRÁS
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (77420)

A nagy érdeklődésre való tekintettel meghosszabbítottuk
Gold Star
parádénkat július 31-ig!
Színes televíziók, ikerkazettás rádiómagnók, mikrohullámú sütők óriási árengedménnyel vásárolhatók

Pécsett az Orient Műszaki boltban (Sallai u. 8.)
Mohácson a Szabadság u. 8. sz. és
Siklóson a Felszabadulás u. 11. sz. alatti műszaki boltokban.

ÖNNEK IS ÜZLET A MI ÜZLETÜNK!

Az EZEA-TRADE KERESKEDELMI ÉS SZÁLLÍTMÁNYOZÓ BT.
felvételt hirdet
szállítási kapacitásának bővítésére nemzetközi közlekedési engedéllyel rendelkező
kamionok részére

Biztosítjuk az autók maximális kihasználtságát, és 10, ill. 30 napos fizetési határidőt tartunk.
Szerződéssel fuvardíjelőleget adunk az indításra.

Jelentkezés és felvilágosítás:
tel./fax: (22)26-290 Borgátai Andrásnál
(5005)

Érdemes volt váltania

Futballistából atléta

Horvát Gábor kedvenc távja az 1500 m

Az idei diákolimpia országos döntőjét *Horvát Gábor*, a pécsi Bázis SC atlétája nyerte a 3000 méteres síkfutásban, míg 1500-on hajszálnyival szorult a dobogó második fokára. Ennek pedig az a különlegessége, hogy a 18 éves fiatalember mindössze másfél éve kezdett el atlétizálni, mégpedig ahogy mondja, akarata ellenére, egy „makacs és hajthatatlan" edző biztatósára, aki tehetségesnek találta. Ez az edző *Fogarasi Sándor* volt, aki egy testnevelésórán látta meg futni a fiút, és rögtön érezte, hogy még lehet vele valamit kezdeni.

Gábor azonban megszállott focista volt, nem is szeretett labda nélkül futni. Nem is ment neki rosszul a foci, úgyhogy 88-ban az ifjúsági labdarúgó megyeválogatottban is helyet kapott.

– A Pécsi Zsolnayban játszottam, de Fogarasi Sándor oda is utánamjött az edzésekre és győzködött, hogy legalább néhányszor jöjjek el az atlétikapályára. Ami azt illeti, elég nehéz volt az átállás, de most, hogy a sikerek is kezdenek jönni, talán még meg is szeretem az atlétikát. A Bázisnál, úgy érzem befogadtak a többiek, itt is hasonlóan jó a társaság, mint amilyent a Zsolnaynál otthagytam. Egy valami hiányzik csak, hogy néha egy jót focizzak. Az edzőm ugyanis szigorúan tiltja az összes labdajátékot, a sérülés veszélye miatt. Az a heti 50–60 km, amit edzéseken le kell futni, még mindig kicsit sok nekem. A kedvenc számom az 1500 m, bár ennek talán ellentmond, hogy most a diákolimpián a hosszabb távon értem el a jobb eredményt.

– Elég ritka, hogy valaki ilyen későn kezdi el az atlétikát, Gábor azonban nagyon jó fizikai adottságokkal rendelkezik, és már most olyan szinten van, mint akik 4–5 éve futnak. Az ő számai már inkább az állóképességi számok közé tartoznak, ha lesz elég türelme, még ennél is jobb eredményekre lehet képes – mondta róla az edző.

Sz. Zs.

Horvát Gábor a labdarúgás után kezdett futni, és nem is akármilyen eredménnyel. (Képünkön edzés közben.)

Fotó: Horváth Norbert

Rangáék már a héten bajnokok lehetnek

Nyolcfordulósra tervezték, ám a nagykanizsai verseny lefújása miatt csak hét erőpróbát ölel fel az országos ralibajnokság, amelynek ötödik futamát, a DKV–NIKE ralit szombaton rendezik meg.

Lakatos Lajos, a verseny felelős vezetője sajtótájékoztatón elmondta, hogy a mezőny a balatonfűzfői sportcentrumból rajtol, s csak egyetlen gyorsasági szakaszt jelöltek ki a magyar honvédség kezelésében levő hajmáskéri katonai lőtéren. Az első izben nemzetközi viadalra a magyarok mellett németek, osztrákok, csehszlovákok, bolgárok, finnek és olaszok is jelentkeztek, de a versenynaptárban megjelent téves közlés miatt a finnek és az olaszok nem kaptak rajtengedélyt nemzeti szövetségüktől. Az indulókra 154 kilométer teljesítése vár, s ebből 98 km a gyorsasági szakaszok összhossza, miután a 24,5 km-es pályával négyszer is meg kell birkózniuk.

A szakvezetők úgy vélik, hogy a vegyes, kötött talajú gyorsasági szakasz nagyon nehéz feladat elé állítja a versenyzőket, s már az is nagy eredmény lesz, ha a 96 nevezőből negyvenöten-ötvenen célba érkeznek.

Jánossy Gábor, a rendező Globo Communications Kft. vezetője, a szervezőbizottság elnöke annak a reményének adott hangot, hogy jövőre még rangosabb nemzetközi versenyt bonyolíthatnak le, 1993-ban pedig az esemény bekerül az Európa-bajnoki programba is.

Ami az esélyeket illeti: a pontversenyben vezető Ranga, Büki kettős eddig három, a bajnoki címvédő Ferjáncz, dr. Tandari duó pedig egy futamgyőzelmet aratott. Mivel az év végi értékeléskor a két leggyengébb eredményt mindenkinél törlik, már ezen a hétvégén eldőlhet a bajnoki aranyérem sorsa, ugyanis ha Rangáék nyernek, akkor behozhatatlan előnyt szereznek. (A Lanciával versenyző Rangáék egy második helyet is elkönyvelhettek.)

A küzdelmek szombaton 8 órakor kezdődnek, a szervezők 50 forintos jegyeket bocsátottak ki, az ünnepélyes eredményhirdetést pedig 20.30 órakor a balatonfűzfői sportcentrumban tartják.

A Gemenci Nagydíjért kerekeznek

Hagyomány, hogy nyaranta Szekszárd ad otthont Magyarország legrangosabb országúti kerékpárversenyének, az Állami Biztosító Gemenci Nagydíjának. Idén már a 17. alkalommal hirdették meg a rangos viadalt, amelyen a legjobb hazai versenyzők holland, német, jugoszláv, csehszlovák, szovjet, osztrák és román ellenfelekkel csatáznak. A péntektől vasárnapig tartó viadalon megrendezik a négy szakaszból álló, 5. Állami Biztosító Gemenci Nagydíj női országúti versenyt is.

A műsor: *péntek*: 16.00 óra: a férfi országúti verseny (122 km) rajtja; 16.05 óra: a női országúti verseny (50 km) rajtja; *szombat*: 10.00 óra: a férfi-női hegyi egyenkénti indítású verseny (2 km) rajtja; 15–18 óra: az utánpótlás, a női és a senior versenyzők háztömb körüli versenye; 20.00 óra: férfi háztömb körüli verseny (30 kör, 40 km); *vasárnap*: 9.30 óra: a férfi mezőny országúti rajtja (194 km), 9.35 óra: a női mezőny országúti rajtja (89 km), 18.00 óra: ünnepélyes eredményhirdetés.

A Leeds bánja az FA döntését

Ha a piac valóban szabad, akkor nem ritkaság, hogy bizonyos futballisták szerződtetése körül vita támad. Az eladó klub minél több pénzt vár az üzletből, a vásárló pedig alkudozik, hátha megússza kisebb összeg kifizetésével is. Ma már „magyar gyakorlat" is, hogy a vitázó felek nem vergődnek zöldágra. Jöhet hát a Liga, vagy éppen a szövetség hatalmi szava.

Angliában most a Leeds United járt pórul. Az első osztályban minél előrébb végezni szándékozó LU ugyanis kevés pénzért akart három jó futballistát venni. A szövetség egy ilyen esetekre specializálódott testülete arra kötelezte a leedsieket, hogy jó alaposan nyúljanak a zsebükbe, összesen 4,8 millió fonttal szegényedhet bankbetétjük.

A bizottság elrendelte, hogy Rod Wallace-ért a Southamptonnak szurkoljon le 1,6 milliót, ugyanannyit Rod ikertestvéréért, Ray Wallace-ért. Ezen túlmenően: a tavalyi Mondialén a válogatott mezben is jeleskedő Tony Dorigóért szintén 1,6 millió fontot kell fizetniük a Leeds vezetőinek a klubkasszából a Chelsea javára – innen érkezik ugyanis az ausztráliai születésű Dorigo.

A Leedsnek ezután két választási lehetősége marad. Vagy fizet, vagy eláll az alkutól. Harmadik út nincs.

Így megy ez Angliában.

Sheffieldből jelentik

Az egyetemista és főiskolás sportolók világjátékán szerdán késő este rendezték meg a férfi tőr döntőt. A nyolc közé egyetlen magyar vívó sem került, viszont több, a júniusi budapesti világbajnokságon szerepelt pengeforgató lépett pástra. A győzelmet végül a vb hetedik helyezettje, a szovjet Dmitrij Sevcsenko szerezte meg.

Férfi tőr: 1. Dmitrij Sevcsenko (szovjet), 2. Alessandro Puccini (olaszi) – a döntőben: 0-5, 6-4, 5-0.

Két döntős hely Rómában

A szerda esti római atlétikai Grand Prix-viadalról szóló részletesebb jelentésekből kiderült, hogy két magyar sportoló is kitűnően szerepelt az „Aranygálán". Férfi diszkoszvetésben Horváth Attila 63.60 méteres eredménnyel a negyedik helyen végzett, míg rúdugrásban Bagyula István 5.60 méterrel a hetedik lett.

Szeretettel meghívjuk Önt és barátait 1991. július 26-án este 7 órától hajnali 4 óráig tartó

ANNA BÁLRA

A SZŐLŐSKERT VENDÉGLŐ -be

- Zene: OÁZIS EGYÜTTES
- Belépő kétszeri étkezéssel együtt fejenként 500 Ft
- Az est fénypontja a BÁLKIRÁLYNŐ és UDVARHÖLGYEINEK megválasztása a jelenlévő vendégkörből Nevezni a helyszínen lehet A nyertesek gazdag jutalomban részesülnek!
- Asztalfoglalás az üzletvezetőnél Konzum Szőlőskert KFT.

Pécs, Kisszkókó 4. Telefon: 15-886

Napokon belül eldől...

Csordás István hol folytatja?

„Tisztelt szerkesztő úr! Meglepetéssel olvastuk, hogy a Komlói Bányász labdarúgói Csordás István edző vezetésével kezdték meg a nyári felkészülésüket. A meglepetés az, hogy Csordás Istvánt 1992. június 30-ig érvényes szerződés köti a Beremendi Építők SK-hoz, ennek ellenére más egyesületnél kezdte meg tevékenységét. Tekintettel arra, hogy egyesületünk nem kíván szerződést bontani, amit szóban közöltünk az érintettekkel, érthetetlennek tartjuk a fennálló helyzetet. A közvélemény tisztánlátása érdekében kérjük e rövid tájékoztatás megjelentetését.

Köszönettel Murin Ferenc ügyvezető elnök."

Kopogta mindezt a lapunkban megjelent rövid hírt követően telexgépünk. A telex kézhezvétele után kerestük meg telefonon Csordás Istvánt, hogy mondja el állásfoglalását a helyzettel kapcsolatban.

– A levelet én is megkaptam és arra válaszolva elmondtam, hogy családi okok miatt a Beremendre történő kijárást sem gépkocsival, sem busszal nem tudom vállalni. A komlói megoldás számomra sokkal kedvezőbb, tehát azt választom. A napokban telefonon már felvettük a kapcsolatot és úgy néz ki, hogy nekik is sikerül az edzőkérdést megoldaniuk, tehát napokon belül megegyezünk és pontot tehetünk az ügy végére. Amint ez megvalósul, azonnal tájékoztatom a szerkesztőséget – hangzott Csordás István válasza.

K. L.

Rónai nemet mondott a Debrecennek

Erősödött a PVSK labdarúgócsapata

Megkezdték a felkészülést a bajnokságra a PVSK NB III-as labdarúgói is. Egyértelműen céljuk a feljutás a magasabb osztályba, vagyis az NB II-be. Az edző Rónai István maradt, bár az NB I-ből kiesett Debrecen nagyon szerette volna őt szakvezetőnek szerződtetni. Rónai azonban nemet mondott nekik.

A vasutasok játékosállományában van mozgás. Az NB I-et is megjárt *Szabót* játékos-edzőnek Beremendre hívják, még nem döntött, hogy elvállalja-e. *Pazaurek* visszatért a PVSK-hoz, *Merkler* viszont visszavonult. *Balatinácz* el akar távozni, vagy a PEAC-ba, vagy a Zsolnay SE-be. *Eckertet* végleg le akarják igazolni a PMSC-től, ahonnan rajta kívül még valakit szeretnének megszerezni. A Zsolnayból *Takácsot* végleg leigazolták. Erősödtek azzal is, hogy *Orbán* kapus és *Sellei* leszerelt. Tárgyalásban vannak még a komlói *Nagy A.-val* is.

Kegyelemkenyér Ben Johnsonnak...

Meglepő bejelentést tett Andreas Brügger, a lausanne-i IAAF Mobil Grand Prix nemzetközi atlétikai verseny főrendezője az augusztus 7-iki viadalt beharangozó sajtótájékoztatóján. A megjelent újságírók nem hittek a fülüknek, amikor a Weltklasse, 91 100 méteres versenyszámának indulólistáját ismertetve nem tett említést a kanadai Ben Johnsonról...

– Johnson az elmúlt hetek nemzetközi versenyein, köztük a világszenzációként kezelt lille-i „szuper-százon" is olyan halvány teljesítményt nyújtott, hogy nem illeti hely a mi GP-viadalunk 100 méteres gálaján, legalábbis ami az A-futamot illeti. Azzal pedig nem akarom megsérteni, hogy a B-futam indulói közé állítom – adta meg a magyarázatot Brügger.

Ben Johnson azonban mégiscsak ott lesz a Letzigrund stadion küzdőterén, köszönhetően annak, hogy a 4x100-as váltót is programba iktatták.

– Meghívtuk a kanadai váltót is, amelyben tudomásunk szerint Johnson is szóhoz jut – folytatta a főrendező. – Más lehetőséget nem kínálhatunk neki, ha így tennénk, az idei szezonban nála sokkal jobban szereplőket haragítanánk magunkra.

A lausanne-i 100 méter A-futamában egyébként az újdonsült világcsúcstartó amerikai Leroy Burrell és ex-rekorder honfitársa, Carl Lewis lesz a két főszereplő. Rajtuk kívül még hat olyan vágtázó rajtol, akinek az idén már sikerült legyőznie Johnsont. Méghozzá könnyedén...

Lábtenisz „Wimbledon" Siófokon

Hosszú évekre tekint vissza a siófoki lábtenisz bajnokság, melyet az idén július 20-án és 21-én rendez meg a Siófoki Polgármesteri Hivatal. Joggal lehet a lábtenisz „Wimbledonjának" nevezni a rangos versenyt, mivel az ország legjobb egyéni és páros játékosai mellett a csehszlovákok hat, az amerikaiak, a németek, az osztrákok és a románok két-két játékossal vesznek részt a nemzetközi jelentkezőn. A magyar mezőnyből az Agrobank által szponzorált Budai Lábtenisz Club Dárdai Ervin, Zouffal Nándor párosa mellett a miskolci Szentesi Sándor, Német László pár látszik favoritnak, míg az egyéniben a kaposvári játékosok

Új Dunántúli Napló

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája. **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf. 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Kockázat nélkül nincs siker

(7. oldal)

Donald Atwood Budapesten

Megérkezett Budapestre Donald Atwood, az Amerikai Egyesült Államok védelmi miniszterének első helyettese. A vendég – a péntek délelőtti ünnepélyes fogadtatás után – tárgyalásokat kezdett a Honvédelmi Minisztériumban.

Göncz Árpád Dániába látogat

Göncz Árpád, a Magyar Köztársaság elnöke II. Margit, Dánia királynőjének meghívására 1991. november 13–15. között hivatalos látogatást tesz a Dán Királyságban.

Jeszenszky Géza Washingtonban

Jeszenszky Géza külügyminisztert, aki nem hivatalos látogatást tesz Washingtonban, csütörtökön fogadta *Dan Quayle*, az Egyesült Államok alelnöke. A találkozón jelen volt *Charles Thomas*, budapesti amerikai nagykövet és *Bollobás Enikő* követtanácsos, ideiglenes washingtoni magyar ügyvivő.

Botos Katalin az USA-ba látogat

Botos Katalin tárcanélküli miniszter szombaton az Egyesült Államokba utazik, Washingtonban és New Yorkban folytat tárgyalásokat az amerikai pénzügyminisztérium, a Világbank, a Nemzetközi Valutaalap képviselőivel, és találkozik az USA számos nagybankjának szakembereivel is.

Botos Katalin két hétig tartózkodik Amerikában. Tanulmányozni kívánja a világ legfejlettebb pénzügyi rendszerét, hogy az ott alkalmazott megoldásokat Magyarországon a bankrendszer továbbfejlesztésénél hasznosíthassa. A magyar pénzügyi rendszer ugyanis jelentős további átalakításra szorul.

A Jugoszláviába utazó magyar turistáknak nem kell beváltaniuk 200 dollárt

A Jugoszláviába utazó magyar turistáknak a határon nem kell beváltaniuk személyenként 200 dollárt, továbbra is a korábbi rendszer van érvényben – tájékoztatták a Magyar Távirati Iroda munkatársát Jugoszlávia budapesti nagykövetségén.

A napokban a magyar sajtóban olyan hírek láttak napvilágot, hogy a Kelet-Európából érkező turisták csak akkor léphetnek be Jugoszláviába, ha eleget tesznek a kötelező valutabeváltási kötelezettségüknek. Ezzel kapcsolatban a nagykövetségen elmondották: ez az intézkedés a magyar állampolgárokat nem érinti. Elsősorban a szovjet és a román állampolgárokra vonatkozik, így kívánják fékezni a bevásárló turizmust. A magyar turisták továbbra is szabadon, minden kötöttség nélkül utazhatnak.

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 197. szám
1991. július 20., szombat
Ára: 7,90 Ft

Kormányszóvivői tájékoztató

Lakbértámogatás a rászorulóknak

A kormány nem tart az Országgyűléshez hasonlóan nyári szünetet. A miniszterek egyenként veszik ki szabadságukat, miközben a kormányzó testület folytatja munkáját, s minden héten ülésezik – jelentette be László Balázs kormányszóvivő szokásos pénteki parlamenti tájékoztatóján, amelyen ismertette a kormány csütörtöki ülésén felmerült témaköröket és a hozott döntéseket.

A kormány elsőként az Országos Társadalombiztosítási Főigazgatóság helyzetével foglalkozott. *Botos József* főigazgató a szóvivői tájékoztató meghivottjaként ezzel kapcsolatban előadta, hogy – bár az év elején örömmel fogadták a kormánydöntést, miszerint egy évre megelőlegezik a nyugdíjak emelésének összegét – szakértőik más, úgynevezett követő nyugdíjrendszert véltek volna megfelelőbbnek. A bevezetett megelőlegező jellegű rendszer az első negyedévben még nem jelentett fennakadást a TB gazdálkodásában, a második negyedévben viszont már likviditási nehézségeket okozott, s egyre gyakoribb hitelfelvételre késztette a TB-t.

– A társadalombiztosítás költségvetése ennek következtében ma igen bizonytalan lábakon áll – mutatott rá Botos József – s az év végén, úgy tűnik, hiánnyal zár. Nehezíti gazdálkodását az is, hogy kintlevősége meghaladja a 30 milliárd forintot. Mintegy 3500 vállalatnak van a TB-vel szemben jelentősebb tartozása.

(Folytatás a 3. oldalon)

Vita a privatizációs elképzelésekről

Gyanakvás, elutasítás kíséri a munkavállalók részéről a privatizációt. Ez tarthatatlan, ezért várhatóan csak a jövő évben hatályba lépő törvényt megelőzően a kormány még a nyáron rendeletben kívánja szabályozni a munkavállalói jogosítványokat e téren. A rendelet az állami vállalatokra vonatkozna, gazdasági társaságoknál egy érdekegyeztető tanácsi ajánlás tisztázhatná a helyzetet. Erről *Csuhaj V. Imre*, a Munkaügyi Minisztérium főosztályvezetője számolt be az Érdekegyeztető Tanács privatizációs szakbizottságának pénteki ülésén.

Elmondotta: a rendelet előírná, hogy az állami vállalatok átalakulásánál, privatizációjánál a vállalat vezetője köteles a munkavállalói érdekképviseleteket tájékoztatni több témakörben. Így például el kell juttatnia a munkavállalókhoz a dolgozók foglalkoztatási, szociális körülményeinek változásával foglalkozó humánpolitikai tervet, a privatizáció tervezett eljárását, a munkavállalók kedvezményes tulajdonszerzésének lehetőségeit taglaló anyagot, valamint a szociális vagyon hasznosításának tervezett módjáról szóló elképzeléseket.

A privatizációs tárgyalásokról a munkavállalói érdekképviseletek tájékoztatást kérhetnek. Kifejthetik véleményüket az átalakulásról, a privatizációról, és erre írásban kell reagálnia a vállalat vezetőjének. Az átalakulási, privatizációs döntésről szóló tájékoztatóra ugyancsak meghatározott

(Folytatás az 5. oldalon)

Szlovénia: elmennek a katonák

Három hónapon belül kivonják Szlovéniából a jugoszláv néphadsereg minden katonáját – erről döntött a jugoszláv szövetségi elnökség csütörtökön éjszaka befejeződött ülésén.

A szövetségi elnökség döntése értelmében a jugoszláv néphadsereg kötelékében szolgálatot teljesítő szlovén nemzetiségű katonák önmaguk dönthetik el három hónapos határidővel, hogy katonaidejüket a néphadseregben akarják-e letölteni.

Határszemle

Szépen fejlődik a szója a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát törökdombi területén. A kombinátnak a jelek szerint minden terménye elkel. Fotó: Balog N.

A bólyiak Iránba is szállítanak búzát

A vetőmag jórészét malmi áruként kell, hogy eladják

Dr. Bögner Miklós címzetes államtitkár, Baranya, Tolna és Somogy megye köztársasági megbízottja mellett több megyei vezető is látogatást tett pénteken délután a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban. A program a kiemelkedő gazdálkodási eredményeiről ismert mezőgazdasági nagyüzem központjában rövid ismertetéssel és filmvetítéssel kezdődött, majd több területet és növényi kultúrát is érintő határszemlével folytatódott.

(Folytatás a 2. oldalon)

„Igenis, mi ezt a lovat akartuk..."

Információk a kárrendezési hivatalról

Szeptember 6–7.: I. Országos Népjóléti Fórum

Témákban bővelkedő sajtótájékoztatót tartottak tegnap a Magyar Demokrata Fórum Baranya Megyei Szervezetének pécsi székházában. A párt vezetői szóltak a Baranya Megyei Kárrendezési Hivatal hamarosan megkezdődő munkájáról, az MDF egyik alapítványából támogatott, olcsó áru-

(Folytatás a 2. oldalon)

Új Dunántúli Napló
SZERKESZTŐSÉGI TELEFAX:
36-345

Fotó: Tóth László

„A kóló a földet rengeti..."

Nem kell túl sokat próbálnia a Baranya Táncegyüttesnek a vasárnapi előadásra, hiszen már minden táncot jól megtanultak. Csak az van hátra, hogy a Káptalan utcai szabadtéri színpad terére rendezze a produkciót az együttes művészeti vezetője, *Vidákovics Antal*, akit nemcsak „A kóló a földet rengeti" című estről kérdeztem.

– Két önálló estet adunk a Magyarországon élő nemzetiségek kulturális hete keretében, ez lesz az első, melyben szinte minden magyarországi délszláv etnikai csoport tánca képviselve lesz. Amit bemutatunk, az nem hagyományos, de teljes folklórműsor, úgy szeretném színpadra rendezni, hogy egységben legyen zene, ének, mozgás. A bemutató alkalmat ad arra is, hogy két fiatal tanítványom, *Sarosácz Mihály* és *Tibor* koreográfusként is debütáljon a közönség előtt. A következő önálló estünket, magyar táncokból, augusztusban tartjuk.

Az érdeklődés nagy, már most elfogyott ötszáz jegy a július 21-ei, 21 órakor kezdődő előadásra. A társulat egyébként nemcsak a hazai fellépésekre készül, szeptembertől külföldi utak vannak kilátásban.

Hodnik Ildikó

A bólyiak Iránba is szállítanak búzát

(Folytatás a 1. oldalról)

Sátorhely határában egy 130 hektáros búzatáblán rótták monoton köreiket a kombájnok, jókora porfelhővel terítve be az öltönyös, nyakkendős látogatókat. Ám nemcsak a por, a szomszédos hibridkukorica állomány is a napok óta tartó szárazságról árulkodott. Furulyázó levelekkel könyörögtek esőért a növények, ami nem is csoda, hisz Kiss József vezérigazgató elmondása szerint a kiadós csapadék rendre elkerülte a nyáron ezt a területet.

Mint rövid tájékoztatójából kiderült, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátnak összesen 40 kombájnja van. Naponta 400 hektáron képesek learatni a gabonát. Erre a jelentős kapacitásra mindenképpen szükségük van, hisz csak búzából 3650 hektáron kell a termést learatniuk. A terméstag 6,5–7 tonna között alakul átlagosan, a júniusi tartós meleg miatt marad el a tavalyi 7,6 tonnás hektáronkénti átlagtól.

– Általában minden termékünkről elmondhatjuk, hogy értékesíteni tudjuk a piacon, bár az kétségtelen, hogy a vetőmagminőségű búzánk jó részét csak malmi áruként. Jelentősen, kevesebb, mint felére esett vissza a jó minőségű vetőmag iránti kereslet, mert a nagyüzemek anyagi helyzetük miatt már nem tudják megfizetni.

A bólyi kombinátot mindenesetre amiatt is sokan irigyelhetik a napokban, hogy legalább malmi búzaként túl tudott adni idei búzáján. Mint a vezérigazgatótól megtudtuk, ez csak komoly piaci munkájuknak köszönhető. Így hát – bár először a gazdaság történetében – talán azon sem lehet csodálkozni, hogy a szovjet kötés mellett Iránba menő exportszállításokra is sikerült szerződést kötniük.

Dr. Bőgner Miklós köztársasági megbízottat a határszemlén szerzett benyomásairól kérdeztük:

– Régi emlékeket idéz fel bennem ez a mai nap, hisz 10 éven keresztül élelmiszeripari vállalatnál, egészen pontosan a Baranya Megyei Tejipari Vállalatnál dolgoztam 1976-tól. Egyik legfontosabb partnerünk éppen a bólyi kombinát volt. Amit most látok, az azért tölt el bizakodással, mert tavaly ősszel sok helyütt az hangzott el, hogy idén az országnak nem lesz sem kenyere, sem teje. Erre most kiderül; annyi van, hogy nem tudnak mit kezdeni vele. Igaz, nem mindenki, hisz éppen Bóly a jó példa arra, hogy aki él az export adta lehetőségekkel, akinek saját feldolgozó üzemei vannak, annak számára a nehezebb évek is átvészelhetőek.

Abban mindenesetre egyetértettünk a köztársasági megbízottal a tarló szélén, hogy kevésbé lenne aggasztó a helyzet, ha nemcsak a legjobbak, hanem a középmezőnyben lévők számára is biztonságos, eredményt hozó lehetne a mezőgazdasági termelés.

Balog Nándor

Információk a kárrendezési hivatalról

(Folytatás az 1. oldalról)

kat kínáló „Tulipán" bolthálózat bővítéséről, s a megyei szervezet által Pécsett megrendezésre kerülő I. Országos Népjóléti Fórumról.

Megtudtuk, hogy augusztus 12-én, a kárpótlási törvény hatályba lépésének napján teljesen felkészülve várják az ügyfeleket a Baranya Megyei Kárpótlási Hivatal pécsi, Rét utca 4. sz. alatt lévő irodájában. A volt MSZMP-székházban helyet kapott hivatal dolgozói az első 90 napban csak az igényléseket veszik fel, az érdemi munka, a kárpótlási igények jogosságának megállapítása, az igények rendezése és feldolgozása csak ezután kezdődhet.

Dr. Bányai Elek megyei alelnök arról tájékoztatott, hogy a kárpótlásra jogosultak felvilágosítása, segítése céljából augusztus 1-jétől ingyenes tanácsadást kezd az MDF pécsi székházán kívül a mohácsi, a szigetvári, komlói és várhatóan siklósi irodájában is. A félfogadási időről a sajtó útján kívánják tájékoztatni a polgárokat. Lapunk kérdésére az MDF jelenlévő vezetői azt a becslést adták, hogy a megyében várhatóan 40 000-től 80 000-ig terjedhet azoknak a száma, akik felkeresik igényükkel a hivatalt. Terjék Tibor megyei elnök azonban úgy vélekedett, hogy ezeknek a személyeknek csak töredéke, talán 8–10 százaléka lesz az, aki megművelés céljából visszaigényli földjét.

– Egyébként politikai oldalról nézve azt el kell mondanunk, hogy az MDF megyei szervezete vállalja ezt a kárpótlási törvényt – fejtegette *dr. Wéber János*, a párt országos választmányának ügyvivője. – Igenis, mi ezt a lovat akartuk. Az elfogadott törvényt nyugodtan össze lehet vetni az 1989-es elképzeléseinkkel.

A továbbiakban arról kaptak tájékoztatót az újságírók, hogy a megyei szervezet szeptember 6-án és 7-én rendezi meg Pécsett az I. Országos Népjóléti Fórumot, melyen számos országos hírű szakember vesz részt. A mindenki számára nyílt fórumra már most gyűjtik a kérdéseket és észrevételeket a következő címen: MDF Baranya Megyei Irodája, Pécs. Postafiók 418. Irányítószám: 7601. „Népjóléti Fórum".

Balog N.

Zavartalan olajimport, – emelkedő árak

Egyenletes kőolajellátásra számíthatnak a felhasználók, mert júliusban 170 ezer tonna kőolaj érkezik hazánkba a Szovjetunióból, és további 250 ezer tonna kőolajat vásárolt júliusi szállításra az OKGT Iránból – mondotta Solti Károlyné, az OKGT munkatársa az MTI-nek.

Közölte: a harmadik negyedévben az ország olajbeszerzéseiben várhatóan nem lesz fennakadás, ugyanis a szállításokról szóló szerződéseket már megkötötték. Eszerint a harmadik negyedévben a Szovjetunióból 600 ezer tonna kőolajat importál az OKGT, további 4–500 ezer tonnát pedig a mediterrán adriai térségből vásárol, amely az Adria-kőolajvezetéken érkezik az országba. Az első félévben összesen 2,6 millió tonna kőolajat vásárolt az OKGT, ebből 1,4 millió érkezett a Szovjetunióból.

Jelenleg a feszült iraki helyzet miatt az energiahordozók ára ismét emelkedik a világpiacon: pénteken az energiahordozók ára áltépte a hordónkénti 20 dollárt. Az OKGT szakemberei egyelőre nem tudják megbecsülni sem, hogy ez a folyamat mennyire lesz tartós. Korábban – az előzetes prognózisok szerint – júliusra mélypontot igértek a kőolaj árában a nemzetközi szakemberek, most pedig folyamatos áremelkedés tapasztalható.

Az OKGT-ben közölték azt is: újabb üzemanyag-árcsökkenés hazánkban semmiképpen sem várható, hiszen a jelenlegi termelői árak 4–5 forinttal alacsonyabbak, mint a világpiacon.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

LONDON: Margaret Thatcher és Mihail Gorbacsov a július 19-i találkozójukon
MTI-telefotó

Thatcher Gorbacsovról

„Még mindig tudnánk üzletet kötni..."

Mihail Gorbacsov szovjet elnök pénteken Londonban Margaret Thatcher volt brit kormányfővel találkozott egy baráti beszélgetésre. Thatcher asszony dicsérte Mihail Gorbacsov teljesítményét a Hetek csúcsértekezletén, és utalt rá, hogy ő ezentúl is szívesen kötne üzletet vele.

A szovjet államfő pénteken hazautazott Londonból.

– Gorbacsov olyan ember, akivel lehet üzletet kötni – ez volt Margaret Thatcher híressé vált jelmondata, amellyel 1984-ben fölfedezte a Nyugat számára, és úgyszólván bevezette a jobb körökbe Gorbacsovot, az SZKP akkori titkárát. A nagytekintélyű volt brit kormányfő most kijelentette, hogy szerinte a Szovjetunióban már tudják: a reform nemcsak szükséges, hanem elkerülhetetlen is.

A szovjet elnök kedden érkezett Londonba. Szerdán George Bush amerikai elnökkel véglegesítette az új START-megállapodást, a Hetektől pedig főként jótanácsokból álló segélycsomagot kapott a szovjet reformhoz (ám ez már rövid távon is azt jelenti, hogy a Nyugat részt vesz a szovjet reformlépések kidolgozásában), csütörtökön a brit kormánnyal a nyugati közreműködés első gyakorlati lépéseiről tárgyalt, tisztelgett a királynőnél, majd a zsúfolt napok után pénteken hazautazott Moszkvába, hogy – mint Londonban várják – megindítsa a szovjet reformok még zsúfoltabb új szakaszát.

Végetért a genfi konferencia a nemzeti kisebbségekről

A magyar küldöttség üdvözli az európai biztonsági és együttműködési értekezletnek a nemzeti kisebbségekkel foglalkozó genfi szakértői konferenciáján született eredményeket. Ezt *Entz Géza* államtitkár, a magyar küldöttség vezetője jelentette ki a pénteki záróülésen elmondott felszólalásában. A több mint kéthetes konferencia résztvevői terjedelmes dokumentumban összegezték a tárgyalásokon elhangzott főbb megállapításokat, ajánlásokat, tapasztalatokat, s ezt a biztonsági és együttműködési konferenciónak az emberi dimenziókkal foglalkozó következő, Moszkvában sorra kerülő tanácskozása elé terjesztik majd.

Entz Géza felszólalásában megállapította: bár a magyar küldöttség átfogóbb elemzést várt arról, hogyan teljesítik a tagállamok az EBEÉ keretében a nemzetiségi kisebbségekkel kapcsolatosan vállalt kötelezettségeiket, a tanácskozáson számos fontos javaslat hangzott el, azokon kívül is, amelyek a zárójelentésbe kerültek. „A Pentagonale országai, Lengyelországgal együtt, nem eredménytelenül törekedtek arra, hogy az okmány megfeleljen a kor kívánalmainak – hangoztatta a magyar küldöttség vezetője. – Franciaország és Magyarország közös kezdeményezése, amely további lépéseket javasol a nemzeti kisebbségek érdekében, alapot adhat a további döntésekhez, kötelezettségvállalásokhoz."

Csókási-ügy

Bán János magyar konzul pénteken Belgrádban találkozott Csókási György magyar állampolgárral, akit július 7-én vettek őrizetbe Szabadkán kémkedés vádjával.

A konzul arról tájékoztatta az MTI belgrádi irodáját, hogy a jugoszláv katonai ügyészség őrizetében lévő, szabadúszó fotóriporter jól van.

Közölte, hogy további tájékoztatást a budapesti külügyminisztérium konzuli főosztálya ad az ügyről.

Rábukkantak a cári család maradványaira?

Elképzelhető, hogy Szibériában sikerült megtalálni az utolsó orosz cár és családja földi maradványait. Az orosz televízió ugyanis csütörtökön a szverdlovszki hatóságokra hivatkozva bejelentette: a napokban feltárták azt a területet, ahol az 1918-ban kivégzett uralkodói család temetőjét sejtették, s ott kilenc csontvázra bukkantak. Azonosításukban nemzetközi szakértők segítenek majd, de a sírban megtalálták a cár ruhájának maradványait is, s így maga a TASZSZ szovjet hírügynökség is „nagyon valószínűnek" mondja, hogy valóban a cári család tagjairól van szó.

II. Miklós cár 1917 márciusában mondott le a trónról. Az egykori uralkodót később családjával együtt Szibériába szállították, ahol Jekatyerinburgban – a mostani Szverdlovszkban – tartották őket fogságban. 1918 júliusában a helyi bolsevikok – ellenséges támadástól tartva – az egész családot kivégezték.

Nemzetközi tudományos központ Kaposváron

Egyedülálló a világon

Nemzetközi tudományos központ létrehozásáról írt alá tegnap szerződést Kaposváron a bostoni Harvard Egyetem, a Semmelweis Orvostudományi Egyetem és a Pannon Agrártudományi Egyetem a kaposvári kara nevében. A nagy jelentőségű ünnepi eseményen jelen volt *B. Leonard Holman* professzor, a Harvard radiológiai intézetének igazgatója, *Sótonyi Péter* professzor, a SOTE tudományos rektorhelyettese, *Horn Péter*, a Pannon Egyetem rektora, részt vett az eseményen *dr. Surján László* népjóléti miniszter, *Bottka Sándor*, az OMFB elnöke, de képviseltette magát a Pécsi Orvostudományi Egyetem és a Földművelésügyi Minisztérium is.

Észak-Amerika legrégibb egyetemének történetében is első az, hogy ilyenfajta nemzetközi együttműködést alakít ki. Az előzmények messze nyúlnak, arra az időre, amikor több évtizede a sebészek – dr. Rozsos István kaposvári főorvos, a Pécsi Orvostudományi Egyetem sebészei – a humán gyógyászat céljából kísérleteket kezdtek végezni sertéseken. Ez volt a kezdet. Újabb területekre terjedt ki az orvostudománnyal a kapcsolat, amikor 1985-ben a kar elnyerte a világbank támogatását arra, hogy állatnemesítés céljából komputertomográfot létesítsen. A Siemens AG anyagi támogatásával, műszaki fejlesztéseivel ez a csúcstechnika úgy valósult meg tavaly, hogy az állatnemesítés mellett nagy biztonsággal használható a humán diagnosztikában. Világviszonylatban így született meg az első, ilyen kettős rendeltetést szolgáló központ.

A kaposvári létesítmény híre rövidesen szétfutott a világban, és elkészülte után két hónappal a Harvard Orvostudományi Egyetem Radiológiai Intézetének vezetői is ellátogattak ide, hogy személyesen győződjenek meg a létesítmény adta lehetőségekről, valamint egy esetleges együttműködésről tárgyaljanak.

Horn Péter, a Pannon Egyetem rektora mondta:

– Valójában az amerikaiakkal folytatott konzultációk, valamint az itt járt nemzetközi szaktekintélyekkel való megbeszélések ösztönöztek arra, hogy nemzetközi összefogással fejlesszük tovább ezt a központot, egészítsük ki egy újabb csúcstechnikai eszközrendszerrel, a mágneses rezonancián alapuló tomográffal, valamint az ehhez kapcsolható különleges lehetőségeket teremtő berendezésekkel.

– A lényege az, hogy az élő állatokban folyó átalakulások és változások szinte molekuláris pontossággal nyomon követhetők anélkül, hogy az állat sérülne. Az állatnemesítésben beláthatatlan lehetőségeket rejt ez magában –, például a hús –, a zsírminőség javításában, a testösszetétel módosításában, a tenyészkiválasztásban stb.

A már meglevő hagyományok alapján úgy láttak hozzá a tomográf központ továbbfejlesztéséhez, hogy az természetesen a humán gyógyászatot, az egészségügy céljait is szolgálhassa. Egy kibontakozó, új törvényszerűséget ismertek fel: az állattenyésztésben, -nemesítésben egyre inkább attól függenek az eredmények, hogy más tudományok, elsősorban az orvostudomány élenjáró művelői miként kapcsolódnak a munkához. A nemzetközi tudományos központot létrehozó három intézet valójában így talált egymásra.

A háromnegyed év óta folyamatban levő fejlesztés –, ezeknek az elveknek alapján történik Kaposváron. A központ a tervek szerint a negyedik negyedévben készül el és januártól az új együttműködésben egyrészről szív-, és érrendszeri megbetegedések kutatása folyik itt, részben modellállatokon, részben humán orvosi területen.

Vörös Márta

Kisebbségvédelem

Európa kezd figyelni

Beszélgetés Bratinka Józseffel

„Európa, vigyázz!" Thomas Mann nagy figyelmeztetése a két világháború között ugyan egészen másra vonatkozott, ám ha a ma Európájának egyik legneuralgikusabb problémájára, a kisebbségi kérdéskör közép-európai megoldatlanságára gondolunk: különösen érvényes a Mann-i felkiáltás. A magyarokat különleges súllyal érintő kisebbségi ügyek az európai jövő, a stabilitás talán legérzékenyebb, egyben legfontosabb aspektusai közé tartoznak – nekünk pedig különleges feladataink, kötelezettségeink és leginkább: felelősségünk van ezen a téren. E kérdésekről beszélgettünk dr. Bratinka József szegedi országgyülési képviselővel (MDF), az Európa Tanács parlamenti közgyülésének alelnökével, az Európa Tanács magyar delegációjának vezetőjével.

– A trianoni béke, ezen felül az egész versailles-i békerendszer 1920-ban még legalább papiron garantálni igyekezett a frissiben kreált európai államokban a kollektív kisebbségi jogokat. Az 1947-es párizsi béke erről már teljes egészében megfeledkezett, mintegy szabad prédául dobva a többségi nemzetek kénye-kedvére a különböző nemzeti kisebbségeket. A kommunizmus négy és fél évtizede Közép- és Kelet-Európában csak egyféle ocsmány betetőződését jelentette ennek az alaphelyzetnek, iszonyú rombolásokat végezve a kisebbségi létformák minden lehetséges területén is. Ha ezt az alaphelyzetet tekintjük kiindulópontnak; ugyan, miként vázolható fel a mai Európa lehetséges attitűdje ehhez a roppant fájdalmas problémahalmazhoz?

– A helsinki folyamat és az Európa Tanács ténykedése következtében, az utóbbi időben igen fontos munkálatok folytak a kisebbségek jogainak kodifikálása érdekében. A nyugat-európai politikusok egyre inkább belátják, hogy ez a kérdés a közép-európai volt kommunista országok csatlakozásával közvetlen összefüggésben, szervesen kapcsolódik az európai stabilitás megőrzéséhez – ennek érdekében ezeket a kérdéseket többé nem lehet megkerülni. És miután Magyarország és Csehszlovákia immáron teljes jogú tagjai az Európa Tanácsnak, a többiek pedig különleges meghivotti státust élveznek: elérkezett az idő, hogy a térség kisebbségi problémái, európai szintre emelkedvén, európai szintű megoldást igényeljenek és kapjanak.

– Szép szavakban, deklarációkban a művelt Nyugat részéről irányunkban sohasem volt hiány. A jelenlegi európai alapállásokat vizsgálva: mik a valóságos nehézségek, és a reménykedésre okot adó tényezők?

– A különböző konferenciákon valóban egyszerre lehet észlelni különböző gyorsító és fékező erőket. Vegyük sorra őket: reménykedésre ad okot, hogy a legigényesebb gondolkodású európai elmék mostanra tényleg felismerték, hogy ezekkel az ügyekkel komolyan foglalkozni kell, érzik az összefüggést a megoldatlan közép-európai kisebbségi gondok és az európai stabilitás között. Gyorsító tényezőnek számít aztán a jugoszláv helyzet: ez igen plasztikusan megmutatta, hogy a kisebbségi ellentétek milyen hallatlanul veszélyes kihatással lehetnek összeurópai méretekben a stabilitásra. És azzal párhuzamosan, hogy mindez most bebizonyosodott, és erre már lehet hivatkozni; meg kell vizsgálni azt is, hogyan, miként szeretnének a nyugatiak a maguk gyakorlatával valamiféle megoldást találni a térség problémáira. Ők valóban komolyan hiszik, hogy az emberi jogi alapelvekből levezethető a modern, pluralista demokrácia összes játékszabálya. Ilyen összefüggésben tudni kell apellálni felelősségvállalásukra és igen mély, humanista elkötelezettségeikre. A lassító, fékező tényezők között kell megemlíteni azt az eléggé közismert, és sajnos, fájdalmasan igaz tényt, hogy a mi történelmi eredetű problémáinkról eléggé korlátozott ismeretekkel rendelkeznek. Nagyon hajlamosak a saját problémáikat, gondolkodási-szemléleti sémáikat átültetni ide: ilyen például a klasszikus nyugati nemzetállam-koncepció, vagyis, az egy államkeret – egy nemzet elv mechanikus alkalmazása. Azt hiszem sikerül megértetni velük, hogy ez nekünk egészen mást jelent: ez a koncepció a jelenlegi politikai határok között, a mi térségünkben teljességgel használhatatlan. Be kell kalkulálni a mai határok kialakulásának körülményeit – aminek mellékesen – bizony éppen ők is jócskán részesei voltak . . . Meg kell értetnünk velük, hogy mifelénk nemzet, állam és ország egymást fedő, de egyúttal egymást metsző területeket is jelölnek. Vagyis, ezeket a problémákat megnyugtatóan csak akkor lehet rendezni, ha mindezzel számot vetünk, és ha a természetes összetartozás lehetőségét jogilag is valahogy biztosítjuk.

– A nyugati gondolkodásmód azonban a jogi biztosításon is mást ért nem?

– Erre vonatkozóan igen tanulságos példák sorolhatók fel. Ha megkérdezünk egy Elzász-Lotharingiában élő németet, hogy az identitás szempontjából hová tartozik, azt feleli, hogy ő „elzászi". Azaz, ekként külön kisebbség. Ám, ha a belpolitikai nemzethez tartozását firtatjuk, a francia nemzethez tartozónak vallja magát. Egy katalán azt mondja: ő „spanyol katalán". Tehát, ezekben az országokban a végső identitás kérdésében a nemzettudat egészen másként jelentkezik, mint a Kárpát-medencében. Mifelénk e fogalmak jelentése eltér a nyugatiakétól, és ez nagyon jelentős fékező erő. Nagyon nehezen értik meg, és fogadják el a mi értelmezéseinket: nagyon jellemző, ahogyan Catherine Lalumiére asszony, az Európa Tanács elnöke, nekem is érvelni szokott: a francia közvéleményben a szabadság, testvériség, egyenlőség hármas jelszava él – az egyenlőséget kell biztositani mindenkinek, és minden megoldott. De könyörgöm, ahhoz, hogy egy féllábú ember egyenlő lehessen a kétlábúakkal, rampákat, feljárókat kell építeni a középületekhez, satöbbi: vagyis bizonyos előnyök biztosítása szükséges ahhoz, hogy az egalité, az egyenlőség érvényesülhessen! Tehát, nem az egyenlőség eszménye, hanem érvényesitésének garanciái felől kell megközeliteni az egész kérdést. Definiciókkal kidolgozott jogi garanciákkal mindazok számára, akik nem önként vándoroltak be egy másik országba, hanem egy más nemzet tagjaként, nem önkéntes döntésük következtében élnek kisebbségi létben . . . Mindazoknak egészen más kell legyen a megitélése, akik valamikor egy nemzethez tartoztak, és történelmi kényszerek következtében szakadtak el, földrajzilag nem is távolra, önkényesen megrajzolt határvonalak által –, máig önálló nemzetként élő anyanemzetüktől . . .

– Mi mindent lehet hát tenni az érdekükben? Kezd egyáltalán Európa figyelni rájuk?

– A fentiek elismertetésén dolgozunk, már hosszabb ideje az Európa Tanács magyar delegációjában. Meggyőződésünk, hogy egyértelmű kollektiv jogokat kodifikáló döntésekre van szükség. E téren a közelmúltban igen komoly lépések történtek. Mint köztudomású, július 1. és 19. között Genfben erről tanácskoznak a helsinki folyamat országainak kisebbségi konferenciáján. Az Európa-Tanács ezt bizonyos mértékben előkészitette: több dokumentumában is fölvállalta kisebbségi jogok rendezését. A közgyülés tavaly szeptemberben mindezeket elfogadta, erre épül a további intézkedések kidolgozása. A lényeg természetesen a konkretizáláson dől el: azóta elkészült a jogok chartájának tervezete, amelyet májusban elfogadtak. Ebből nőhet ki az elfogadandó konvenció. Tapasztalataim szerint, Európa már tényleg kezd figyelni: a közelmúltban két roppant fontos előkészítő ülés zajlott le Genfben, három hete pedig Helsinkiben, a Tanács nyári ülésszakán eldőlt: felvállaljuk a kisebbségi jogok teljeskörű kodifikálását, ezt most Genfben Lalumiére asszony be is jelenti.

Domonkos László

Pogányban épül a település első templomba, részben lakossági összefogással. A helybeliek szeretnék elérni, hogy a Pécsre látogató pápa szentelné templomukat.

Fotó: Szundi György

Kormányszóvivői tájékoztató

(Folytatás az 1. oldalról)

Több mint húsz cég ellen már felszámolási eljárást is kezdeményeztek, hogy pénzükhöz jussanak, ez azonban nem bizonyult hatékonynak. Rengeteg ráforditással járt, ám csupán a tartozás töredékét kapták meg, minthogy a kielégitési sorban csak utolsóelőtti helyen álltak. A kormány – látva nehézségeiket – épp ezért támogatta azt a már közzétett szándékukat, hogy miután a csődtörvény szerint előrébb kerülnek a hitelezők sorában, újabb felszámolási eljárásokat kezdeményezzenek. Miként azokat a rendeletmódositásra vonatkozó indítványokat is helyeselték, amelyek alapján például a késedelmi díjakat megemelhetik, illetőleg – tájékozódásra – megkaphatják a TB-nek tartozó vállalatok bankszámlaszámát. Szeretnék továbbá, hogy csak a TB hozzájárulásával adhassanak a cégek korkedvezményes nyugdíjakat.

A kormány rendeletet hozott a lakbérfizetés támogatásának folytatásáról – ismertette a csütörtöki ülés további témáit László Balázs. Ezzel voltaképp a Németh-kormány idején született rendeletet módositották az Alkotmánybíróság döntése nyomán; az alkotmánybirák ugyanis érvénytelenitették az előző szabályt, mivel az csupán az állami bérlakásokban élőknek nyújtott kedvezményt. Az új rendelet megszünteti a különbséget az állami és öröklakásban élők között, s támogatást ad mindazoknak, akik betöltötték 70. évüket és havi nettó jövedelmük nem haladja meg a létminimum – 6700 forint – kétszeresét; illetőleg akiknek munkaképessége 67 százalékban csökkent; valamint azoknak, akik közeli hozzátartozóikkal egy lakásban élnek, s együttes havi egyfőre jutó jövedelmük a mindenkori létminimumot nem éri el; továbbá a 3 vagy több kiskorút nevelőknek. A rendelet napokon belül hatályba lép.

A kormány a pénzügyminisztertől tájékozódott a Nemzetközi Valutaalap (IMF) hazánkban vizsgálódó képviselőinek véleményéről. Az IMF delegációja összességében pozitivan minősitette hazánk idei első félévi gazdasági teljesitményének alakulását. Értékelték, hogy a lakossági megtakarítások erőteljesen növekedtek az első félévben, s hogy az infláció a tervezett szinten maradt. Ám aggályuknak adtak hangot a társadalombiztositás költségvetési helyzetét illetően. A hitel következő részletének lehivhatósága érdekében a kormány úgy döntött: megfigyelési rendszert épit ki.

A pénzügyminiszter a költségvetés helyzetéről is jelentést tett a kormánynak. Eszerint a piacváltással járó gondok, a termelés visszaesése nagyobb a vártnál, s csökkentek a gazdaságból származó bevételek. Mindehhez társult, hogy jó néhány tárca pluszigényt jelentett be. A II. negyedévben ezek miatt tehát gyorsult a költségvetési helyzet romlása, a hiány mintegy 51 milliárd forint. A pénzügyminiszter szerint a folyamat még kézben tartható.

A kormány csütörtöki ülésén a munkaügyi miniszter előterjesztésében meghallgatta és elfogadta az új Munka Törvénykönyve koncepciójáról szóló beszámolót, de egyúttal további egyeztetéseket tartott szükségesnek a szakszervezetekkel és az Érdekegyeztető Tanáccsal.

A kormány döntött még arról: ad hoc bizottságot állit fel az érintett tárcák bevonásával a haderőreform során 19 helyőrségben felszabaduló mintegy 40 objektum további sorsának eldöntésére.

Végezetül egy kérdésre – mi az oka annak, hogy az MTI korábbi vezetőit a köztársasági elnök, az új vezérigazgató-helyettest pedig a miniszterelnök nevezte ki, s jelent-e ez eltolódást a nemzeti médiából a kormányszervvé válás felé – László Balázs kijelentette: a kinevezési módból semmiféle következtetés nem vonható le.

Futnak a képek

A lepuffantott aszaltszilva

„Tom ma már egészen jól van, a puskagolyót az óraláncán viseli a nyaka körül, és mindig nézegeti, hány óra van . . ." – írja Huckleberry Finn kalandos történetének befejezéseként, majd bejelenti, hogy nemsokára elindul az Indiánföld felé, mert Sally néni adoptálni szeretné, s „meg akarja civilizálni", abból pedig nem kér.

Mark Twain mindannyiunk által jól ismert, klasszikus könyve igen meggyőzően szemlélteti, hogy az amerikai kultúrában milyen fontos szerepet játszanak a vásott kölykök. E fiatal, elfogulatlan és életerős nemzet bizonyára önmagát látja megtestesülni az olyan velejéig komisz, ám jóravaló, nagylelkű és talpraesett gyerekekben, mint amilyen Tom Sawyer és Huck Finn. A csínytevő, élelmes vagány figurája ezért feltétlen rokonszenvre számithat a tengerentúlon. Nem csoda hát, hogy harminc évvel ezelőtt a *Rettenetes Dénes* című sorozat is hatalmas sikert aratott.

Dennis Dugan úgyszólván biztosra ment, amikor az egykori tévészéria alapján elkészitette *Talpig zűrben (Problem Child)* című filmjét. Nyilván azt gondolta, oda sem kell nagyon figyelnie, megy minden magától, elegendő egypár bevált panel, néhány autós száguldás, rumli, botrányba fulladó születésnap felrobbantott habostortával, egy kis baseball, tíz perc cirkusz légtornászokkal, csipetnyi izgalom, és máris lehet osztozni a nyereségen. Így aztán kissé harsánnyá, tarkabarkává s helyenként bizony alpárivá vált a mulatság.

Pedig a főmotivum kibontása megérdemelt volna némi műgondot. A probléma ugyanis az, hogy Sally néninek jogában áll-e „megcivilizálni" Huckot. Azaz: méltányolhatjuk-e, hogy a filmben megismert Healey-család örökbefogadja az angyalian ördögi Juniort, s aztán haladéktalanul megkezdi a fiúcska idomítását. Pontosabban szólva csak megkezdené, minthogy a nevelőatyját megölő Brutusról elnevezett gyermekotthon kis csibésze azonnal hozzáfog a maga „brutális" ellenakcióinak végrehajtásához. S bár időnként égnek áll a hajunk, mégis az agresszív „kis piszoknak" szurkolunk, s jót nevetünk a botcsinálta nevelőanya kényszerű kéjutazásán, a hatalomra törő Big Ben felsüléséről nem is beszélve. Mert tudjuk, hogy a Healey-família egy hiú, képmutató és önző világ előretolt helyőrsége, így Junior ádáz küzdelme valójában elszánt és jogos önvédelem.

A győzelemhez persze szövetségesre is szüksége van. Ez pedig nem más, mint Ben, a nevelőapa, aki rájön a kis „vadrác" igazára, s megérti, bár feltehetően nem olvasta Rousseau-t, hogy a kényszernél és a fenyegetésnél sokkal nagyobb és hatékonyabb erő a szeretet. S ekkor veszi elő a nagyapjától kapott aszalt szilvát, amely állítólag hasonlit Roosevelt elnökre, s kettejük érzelmi fogantatású szövetségének jelképévé avatja. A jelenet szelíd humorú és sallangmentesen egyszerű, szinte sajnáljuk, hogy nem egy ennél igényesebb s bölcsebb vigjátékban találkoztunk vele. Aligha nem Dennis Dugan is felismerte, hogy ezúttal igazi szemet talált, mint a vak tyúk, s nem hagyta futni az ötletet. Az aszalt szilvát Ben gondosan magához veszi, s ezt bizony jól teszi, mert így megmenekül a gaz Marty bácsi gyilkos golyójától. „Szilván lőttek" – közli felocsúdva.

Most már nincs is semmi akadálya, hogy Ben és Junior együtt induljanak el Sally néni elől az indiánok földjére.

Nagy Imre

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ILLÉS nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.07 – nyugszik 20.34 órakor

A Hold kél 15.42 – nyugszik 0.22 órakor

Hírek, tudósítások, események beszélhetők 10—12, valamint 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: BALOG NÁNDOR

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-046-os számon hívható: NAGY ISTVÁN

Mohácson, a komphoz vezető utcában még tavaszal csonkolták az útszéli fákat, s akkor azt beszélték, hogy tönkremennek. Azóta kiderült, életben maradtak a fák, sikerült a felerősítésük a tövig-metszéssel.
Fotó: Szundi György

Ingyenes hangverseny

Már hagyomány, hogy az évenként Pécsett megrendezésre kerülő Nemzetközi Zenei Tábor résztvevői nyilvános és ingyenes hangversenyeket adnak a városban és a környéken. Ezúttal holnap, július 21-én este 7 órakor a Jézus Szíve templomban játsszanak, és mutatják be tudásukat a kurzusokon együttdolgozó társaik után a közönségnek is. Híreink szerint még egy alkalommal, július 26-án is hallhatók lesznek Pécsett, a Művészetek Házában.

●

Az Evangélikus Egyházi Hivatal csarkész csapata kéri a 668-as számú Gyáni Géza Ev. Csarkészetthon volt tagjait, hogy a tulajdonukban lévő zászlókat, emléktárgyakat adják át vitrines megőrzésre az újonnan alakult csapat részére. Cím: Pfeiffer Tibor, Pécs, Kolozsvár u. 15., II/9.

Időjárás

Várható időjárás szombat estig: északon és nyugaton többször megnövekszik a felhőzet és ott délután elszórtan zápor, zivatar is várható. A délnyugati szél elsősorban napközben többfelé megélénkül. Hajnalban 14, 19 fok között, szombaton délután északon és nyugaton 26, máshol 30 fok körül lesz a hőmérséklet.

*

Péntek reggeli vízállások: Mohács 412 cm, áradó, vízhő 22,4 fok; Őrtilos 177 cm, áradó, vízhő 17,8 fok; Barcs 180 cm, apadó, 20,0 fok; Drávaszabolcs 274 cm, apadó, 19,8 fok.

– **Cigánymeggy**-hármasikreket szedett Csonkics Józsefné Pécsett, a Csoronika-dűlőbéli szőlőjében. Egy száron három pompás meggy található, amelyeket az unokákról Csongornak, Kingának, Dánielnek nevezett el a nagymama, oki elhozta szerkesztőségünkbe a hármasiker meggyfürtöt.

– **Búcsúztatják** a francia vendégmunkásokat július 21-én Nagypallban a 14 órakor kezdődő istentisztelet keretében, majd 22-én 19 órától a templomudvarbéli közös ünnepségen. A 43 külföldi vendég, köztük több gyerek egy héten át dolgozott a helybéli templom felújításán. A segítők a francia Elszászból érkeztek.

– **Cipőtolvaj.** Július 17-én 2900 forintos nyári papuscipőt akart lopni Pécsett, a Mecsek Áruház cipőosztályán egy jól öltözött, 45 év körüli férfi, akit hiába üldöztek az eladók, csak a rendész tudta elfogni. Eközben megütötte a rendészt, végül a rendőrök avatkoztak be. A támadó tolvaj ellen szabálysértési eljárást indított az áruház.

– **Egyre népszerűbbek** a hoboli játszódélelőttök, amelyeket hetente többször tartanak a község művelődési házában azzal a céllal, hogy hasznos nyári kulturális és szabadidős programot biztosítsanak a vakációzó fiataloknak.

A lottó nyerőszámai

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a 29. heti nyerőszámok a következők:

13, 24, 33, 63, 72

●

– **A korábbi villámcsapás** még mindig gondot okoz Sásdon, ahová a központi tévérendszerbe villám sújtott immár négy hete, de azóta sem működnek az Orion-készülékek több mint tíz családnál. A Gelka komlói szervize nem tud biztosítani távirányítórészbe való kábel-tunert, ezért segítséget kérnek. Érdeklődés Ferencsics Istvánnál a 26-344, vagy 75-364-es telefonon.

●

Kárászon a Continental Singers

A nemzetközi hírű Continental Singers Együttes magyar csoportja evangéliumi zenés igehirdetést tart Kárászon, a templomban július 22-én 18 órától a helyi Faluszépítő Egyesület meghívására Szabadság – vár címmel. A keresztény könnyűzenei együttes fiatalokat tömörít. Háziasszony-szervező: Mezei Attiláné.

☎ 15-000

Sok telefonhívást kapunk a pécsi (volt tűzoltólaktanya) MDF-húsboltal kapcsolatban. Érdeklődnek, ki vásárolhat ott, kell-e igazolni, hogy valaki valóban részorul az olcsó húsra. A minap olyan telefon érkezett, hogy a bolt zárva van és nincs kiírva miért és meddig. Nyomába eredtünk a kérdéseknek és felhívtuk az MDF pécsi, Apáca utcai székházát.

Bognár Lajos, a megyei szervező elmondta, a bolt megnyitása óta sikeresen üzemel. Rengeteg a vásárló, akik mindennap friss és olcsó hússal térhetnek haza. Senkitől semmiféle igazolást, nyugdíjasszelvényt nem kérnek, megbíznak a vásárlókban. Mindenkinek a lelkiismeretére van bízva, hogy a nyugdíjasoknak, nagycsaládosoknak és rászorulóknak készült boltban vásárol-e. Megtudtuk azt is, hogy a bolt hétfő kivételével rendesen nyitva tart, még akkor is, ha a nagy érdeklődés miatt a hús esetleg délutánra már elfogyna. Azt hiszem, sok ember problémáját oldja meg az a Dél-Magyarországon egyedülálló üzlet. Úgy érezzük, néhány panaszosunkból egy kicsit a rosszindulat beszél.
Ny. Sz.

04-05-07

Gyorshajtás következtében lesodródott az úttestről egy személygépkocsi Kemlő belterületén 18-án reggel. A jármű betonfalnak ütközött, a gépkocsi vezetője súlyos sérülést szenvedett. A járműben keletkezett kár 500 ezer forint.

*

Figyelmetlen vezetés. Egy személygépkocsi előtörte az úttesten szabályosan áthaladó gyalogost, aki súlyosan megsérült. A baleset július 18-án történt Pécsett, a Fürst Sándor utca 4. számú épület előtt.

Vállalkozó nők az USA-ba

Az amerikai National Women's Economic Alliance Foundation lehetőséget nyújt három magyar vállalkozó nőnek, hogy az 1992. januárra tervezett háromhetes ösztöndíjas szakmai úton megismerkedhessenek az amerikai vállalkozó nők életével. A SEED Alapítvány (1117 Budapest, Andor u. 47–49.) július 25-ig várja azon magyar vállalkozó nők részletes szakmai önéletrajzos pályázatát, akik minimum középfokon beszélik az angolt, legalább 1–2 éve vállalkozók, az amerikai piac ismerete fontos lehet számukra, cégük legalább 80%-ban magántőkére épül és hazatértük után aktívan részt kívánnak venni a magyar vállalkozó nők érdekképviseletében.

●

– **Sok a kullancs.** Gomba- és gyógynövénygyűjtők tapasztalják, hogy szokatlanul sok a kullancs a Pécs melletti erdőkben. Van úgy, hogy egy gyűjtő hazatérte után 8–10 kullancsot szed ki magából, de a gombák és a gyűjtött növények között is bőségesen találni élősdiket.

– **Tövestül kifordult** egy matuzsálemkorú legelőbéli kocsányos tölgy Vitézi-puszta határában a legutóbbi orkánerejű szélvihar alkalmával. Az úgynevezett ligetes tölgy kora legalább háromszáz év, ez a példány nem volt védett. A környéken élő idősebbek védettek. A kidőlt faóriás kívülről egészségesnek látszott. A vihar után kiderült, hogy belsejében erősen korhadt.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy feleségem, édesanyánk, drága kislányunk és testvérünk
SZABÓ BARNABÁSNÉ
Kiss Gyöngyi
hosszan tartó szenvedés után, 28. évében elhunyt. Temetése a nagybicsérdi temetőben július 20-án, 3 órakor lesz. A gyászoló család. (12877)

Közlemények

Vásárcsarnok Felügyelősége tájékoztatja a lakosságot, hogy a pécsi vásárcsarnok július 22-én, hétfőn nagytakarítás miatt zárva tart.

A Pécs-Baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete az Athinay út 44. szám alatti ügyeletét augusztus 14-ig szünetelteti.

A Pécsi Erdélyi Fiatalok Klubja hozalátogatást szervez Erdélybe autóbusszal. Eddig már negyvenen jelentkeztek. Nekik és az újabb érdeklődőknek tartanak megbeszélést július 20-án 18 órától a pécsi IH-ban.

Törökországi vendégszereplésre indul július 20-án a Szigetvári Művelődési Központ SZIGÓ Társastánc Klubja Dikili város meghívására. A szigetvári táncosok két hétig szerepelnek Törökországban.

Nyári szünetet tart a pécsi DOZSÓ Nyugdíjas Klub, legközelebbi foglalkozásukat szeptember 5-én tartják.

A Természetvédelmi Szolgálat azok jelentkezését várja, akik érdeklődnek az erdő és természetvédelem iránt és szívesen teljesítenének néhány napos természetvédelmi szolgálatot. Érdeklődés Strasszer Péternél, a 12-333-as telefonon.

A Kapocs Ingatlanközvetítő minden hónap második csütörtökén 17–19 óráig ingyenes ingatlanforgalmi tanácsadást tart Pécsett, a Bem u. 6-ban a 24-368-as telefonon.

A Tulipán Szociális Üzlethálózat pécsi boltjaiban 10–15% árkedvezménnyel lehet vásárolni. Az Apáca utcai üzlet mellett már Gyárvárosban, az Almos u. 3. szám alatti vegyesboltban is árusítanak.

A pécsi Ifjúsági Ház Információs Szolgálata egész nyáron albérlet-, diákszállás-, korrepetálás-, diákétkeztetés-közvetítést vállal. Városi rendezvényekről, idegenforgalmi lehetőségekről tájékoztatást nyújtanak.

Megalakult a Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat területi irodája, melynek dél-dunántúli megbízottja dr. Daly Viktória. Érdeklődőket a 25-291-es telefonon várják 18–19 óráig.

A Somogyi Citerazenekar utánpótlást keres. A zenekar Pécs-Somogyban, a Kossuth L. Művelődési Házban tartja próbáit minden pénteken 17 órától. Ekkor lehet jelentkezni.

●

– **Tehenek törtek be** a kékesdi portákra csütörtökön az esti órákban. Vagy ötven gazdátlan tehén vadult meg, áttörték a villanypásztori drótot, széttaposták a konyhakerteket 12 portán. A kár jelentős; van, ahol 80–90 százalékos a pusztítás. Két fiatalember látja el a csordás teendőket. Időnként rosszul hisz idén már egyszer megbokrosodtak a tehenek, akkor is a gazdák kárára.

Diszkont üzlet nyílik Szigetváron

július 23-án, 9 órakor a József A. u. 77. sz alatt
(a Gazdabolt helyén).

Akció az első héten

– szovjet pezsgő	259 Ft
– kristálycukor 1 kg-os	41 Ft
– kristálycukor zsákos	40 Ft/kg
– Tomi Sztár 7,5 kg-os mosópor	799 Ft

Várunk minden kedves vásárlót!

hétfő: szünnap,
kedd-péntek: 9-18 óráig,
szombat: 8-12 óráig

Szigetvár és Vidéke ÁFÉSZ
(5031)

CO ÁFÉSZ

Egészségügyi szolgálat

SZOMBAT–VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT–VASÁRNAP

Pécs város lakossága részére felnőtt bőrgyógyászat: Megyei Kórház I. sz. Bőrgyógyászata; sebészet, balesetsebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20. 10/B. sz. gyógyszertár 7.30–13.30 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart, Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár 8–13 óráig, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–18 óráig, utána zárt ajtók mellett tart ügyeletet; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár 7–12 óráig. Ottorony magángyógyszertár, Pécs, Hajas I. u. 11. Telefon: 41-033. Nyitva 8–12 óráig. Koronás Kígyó magángyógyszertár Pécs, Szabadság út 46. Nyitva 8–12 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. út 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–14 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart.

SZOMBAT–VASÁRNAP ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat–vasárnap a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és a csatolt községek felnőtt lakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (Bejárat a Bajnok u. felől.) Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8–13 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (1–14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház (Pécs, Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 13-144.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/B. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-300-as számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Információk

Rendezvények

A Baranya Megyei Természetbarát Bizottság nyílt túrát szervez július 20-án. Úticél: Mecsány. Találkozás helye és ideje: A pécsi autóbusz-pályaudvar, reggel háromnegyed 6-kor. Túravezető: Hochrein János.

Harkányban, a Szabadtéri Színpadon július 20-án fél 7-kor lép fel a Quadró tánccsoport, Bocz Ilenő vezetésével.

Drávaszabolcson július 20-án 21 órakor a „Nyulj a szoknyám alá" című komédiát mutatják be. Szereplők: Völgyi Melinda, Hodu József.

A Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete július 20–25-ig tisztelgő látogatást szervez Auschwitzba.

Július 21-én 21 órakor Pécsett, a Szabadtéri Színpadon a Baranya Táncegyüttes lép fel a „Kóló földet rengat" című műsorával.

Július 21-én vasárnap 10 órától „Márévári Vigasságok" címmel egésznapos program lesz a várban.

Július 21-én 10.30 órakor Pécsett, a Csontváry Múzeum épületének alagsori részében mormon istentiszteletet tartanak.

A Magányosok Klubja július 21-én 17–24 óráig nyitott, zenés összejövetelt tart a pécsi Fagyveres Erők Klubjában.

Ingyenes gombavizsgálati lakossági ügyelet lesz Pécsett, a Kőjál bejáratánál július 20–21-én 17.30–19.30-ig, Szigetváron, szombaton és vasárnap 17–20 óráig az Alkotmány tér 13-ban.

Pécsett, a Szénbányászati Tröszt éttermében, a Komjáth A. u. 5-ben július 20-án 17 órától a Magányos Klub összejövetelt szervez.

A Ságvári Egyedülállók Egyesülete július 24-én 17–22 óráig tartja összejövetelét Pécsett, a Mártírok u. 5-ben, a Vasutas étteremben.

Július 21-én 15–17 óráig a pécsi ANK báltermében rock and roll – táncstúdió lesz. Vezeti Szuhanyik Csilla tánctanár.

Hírek, információk, események

Vita a privatizációs elképzelésekről

(Folytatás az 1. oldalról)

időt ir elő a tervezet. Az Állami Vagyonügynökség is kötelezett lenne a válaszadásra az általa kezdeményezett átalakulásoknál, privatizációnál.

A tanácskozáson a munkaadók képviselői hangoztatták, az előterjesztett formában nem fogadják el a tervezetet. A szabályozást túlságosan bürokratikusnak tartják. Szerintük csak azt kellene előírni, hogy ki kivel és mikor tárgyaljon. Nem tartották megfelelőnek azt sem, hogy több szakszervezettel kell egyeztetniük.

A munkavállalók az előterjesztést alapvetően jónak tartották, de bizonyos kiegészítéseket kértek. Jelen kívánnak lenni az eladó és a vevő közötti tárgyalásokon. Lényegesnek tartják, hogy a rendeletben szerepeljen: a munkavállalók küldöttei miként vehetnek részt az ÁVÜ igazgatótanácsának munkájában. Felhívták a figyelmet arra, hogy az időközben társasággá átalakult, de lényegében állami tulajdonú vállalatokra is vonatkozzék a rendelet.

Végül úgy döntöttek, hogy az elhangzott vélemények figyelembevételével készítik el a kormányzat szakemberei a rendelettervezet végleges szövegét. A szakbizottság ezután az önprivatizációs modell és a munkavállalói résztulajdonosi program alapelveivel foglalkozott.

Holnap az Új VDN-ben

FELEJTSÜK EL A SIMA FEHÉR KENYERET

Hatósági ár – nincs rajta nyereség

◆

SZÁZBÓL KILENCVENSZER BECSAPNAK BENNUNKET A BALATONNÁL

Próbavásárlásokon a kereskedelmi ellenőrökkel

◆

SZÉP MAGYAR VADAK . . .

Rádió mellett . . . Rab Ferenc rovata

HALOTT CSECSEMŐT TALÁLT A GUBERÁLÓ ASSZONY

Romániai magyar az elkövető

◆

AZ MDF NEM KÉSZÍT FEHÉR KÖNYVET

Félreértés történt, az Akadémián az elmúlt évtizedek hiteles történetét írják

◆

DÍJLOVAGLÁS KAPOSVÁROTT, SÚLYEMELÉS SZEKSZÁRDON

Világkupa-küzdelmek Dél-Dunántúlon

üzek Baranyában

Kevesebb halál, több gyújtogatás

A legutóbbi nagy viharok idején 24 alkalommal vonult i a megyében a tűzoltóság árfelszámoláshoz. Ez nincsen enne abban a statisztikában, melyet *Török Béla* ezredes, megyei parancsnok ismertetett, amelyből nem tudhattuk meg – mert már nem a tűzltóság feladata ennek nyilántartása –, hogy ez év elő felében mekkora kárt okoztak a tüzek Baranyában. Szónos érdekességgel szolgált iszont az adatok sora. Ami alán egy örvendetes tendenia jeleként értelmezhető: mig a múlt év első felében 24 esetben volt téves riasztás, aklárma, addig idén ez az lső hat hónapban 72-re csökent. Ami pedig még örvenetesebb: egyaránt kevesebb alált és sérülést okoztak a izek.

Akadt ellenben ijesztő hir : emelkedett a gyújtogatók száma, nyilván az agresztivitás általában tapasztalhaó jeleinek egyikeként. A moális romlás másik megnyilánulása az épitési hibákból redő tüzek számának több int kétszeresére emelkedése: 990. első felében 10-et reisztráltak, idén 23-at. Az gynevezett szabadban tüzeés – ugyancsak a fegyelmetlenség jele – okozta tüzek áma pedig a háromszorosáa nőtt. Talán a legelképeszbb adat: a dohányzás kötkeztében a múlt év január–iniusa között 21, ebben a lévben 124 tűz keletkezett.

Néhány szám a környezenk műszaki állapotának elvulását jelzi. Elektromos eghibásodás 45, illetve idén tüzet okozott, közlekedési szközökben eddig 1991. elő felében 50 tűz keletkezett. körbe tartoznak a „szezonzek" is: jelesül az aratási őszak, amikor minden évben történik valami, komolyészélyt jelentő galiba. Idén ár kétszer volt tűz lábon álgabonában, illetve kigyuldt két körbálázó.

Mindent összevetve az év ső felében 466 tüzet regisztáltak a Baranya Megyei Tűztóparancsnokságon, csakem 200-zal kevesebbet, mint előző év hasonló időszakán, pedig az úgynevezett gyéb káresetek száma nőtt, ról 71-re.

M. A.

Emlékút a halál-táborba

Emléktúra indult ma reggel Pécsről Lengyelországba negyven cigány felnőtt, ahová a második világháború alatt 6–700 cigányt hurcoltak el. Az ötnapos út – amelyet a Baranya Megyei Független Cigányszövetség szervezett – során ellátogatnak az auschwitzi haláltáborba, ahol koszorút és virágokat helyeznek el a magyar áldozatok emlékművén.

Az emlékút – amit *Kalányos Ferenc*, a cigányszövetség elnöke politikai megmozdulásként említ – korábban is szerették volna megszervezni, de eddig nem volt rá lehetőség. A programok és a szállás megszervezésében a lengyelországi magyar nagykövetség és a krakkói Lengyel–Magyar Baráti Társaság nyújtott segítséget. A pécsi cigányszövetség célja, hogy baráti kapcsolatot alakítson ki lengyel szervezetekkel, hamarosan magyarországi kirándulásra hívják vissza őket, s cseretáborozások létrehozását tervezik. Krakkóban négy napot töltenek el, ahol a magyar szövetség hagyományőrző tánccsoportja műsorával mutatkozik be a lengyel polgároknak.

Troszt É.

Örökbe kölcsönvett szőnyegtisztító

A gépet már árulják, a rendőrség nem foglalkozik az esettel

Alig egy hete történt, hogy tiz perccel a zárás után hárman beléptek a Kertvárosi Lakásfenntartó Szövetkezet kölcsönzőjébe. A nő és két ferfi szőnyegtisztító-gépet kölcsönzött egy éjszakára. A személyi igazolványban lévő adatok kiirása után gyanús lett a dolgozóknak, hogy a „bérbe vevők" a legkisebb érdeklődést sem mutatták a gép kezelési tájékoztatójával kapcsolatban.

Elvileg másnap reggel hétre kellett volna visszavinniük a szőnyegtisztitót, azonban amikor még késő délelőtt sem jelentkeztek vele, a szövetkezet jelentette az esetet a biztositónak. Ezt követően megkeresték az igazolványban lévő állandó lakcimet, azonban a helyszinen azonnal kiderült, hogy az épület szanálás alatt van. A kapott információ alapján megkeresték az albérletet, azonban ott sem találtak senkit.

A szövetkezet dolgozói megtették a feljelentést a III-as számú rendőrállomáson, úgy gondolva, a többi a hatóság feladata. Néhány nap múlva érkezett egy levél a rendőrállomás parancsnokától, amelyben értesitik őket, hogy a szőnyegtisztitógép bérleti szerződésével polgári jogi viszonyt létesitett a bérlővel, ezen tény alapján kárigényüket polgári peres úton érvényesithetik.

Viszontlátják-e még a kikölcsönzött gépet a lakásszövetkezetben? Fotó: Laufer László

Többen jelezték a lakásszövetkezetnek, hogy értékesitésre ajánlották fel a szőnyegtisztitót.

A kör bezárult. A rendőrség nem foglalkozik az üggyel, a biztositó sem fizeti meg a több mint 50 ezer forintos kárt, mert ilyen kitétel nem szerepel a kötvényben. Egyedül a sajtó foglalkozik az esettel – azonban hatóság sem vagyunk és kártérítést sem tudunk fizetni –, mindössze annyit tehetünk, hogy közreadjuk a történteket, illetve felhivjuk a figyelmet a Kärcher puzzi–S tipusú szőnyegtisztitógép ismertetőjelére: a műanyag fedélbe, a kapcsoló mellett egy beégetett „I"-es látható, a gép gyári száma 079 832. Aki rajtunk kivül konkrétabb segitséget is tud adni, a 12-648-as számon tegye meg. H. Zs.

A színen a Mandragóra

Nemzetközi színtársulat a Tettyén

Különleges társulat érdekes produkciójára kerül sor Pécsett, a Nyári Szinházi Esték keretében a Tettyén. A Szent Genéziusz nemzetközi szintársulat érkezik vendégjátékra, hogy előadják Niccolo Machiavelli Mandragóra című darabját. A zenés vigjátéket a szerző 1518-ban irta, akkori szeretőjének, a kor hires éneskesnőjének, cinikusan alkas asszonyának, Barbara Salutattinak. Úgy tudják, hogy a firenzei bemutatón a művésznő játszotta a főszerepet, s a betétdalokhoz is ő komponálta a zenét. A darabot X. Leó pápa is látta, 1524-ben pedig könyvalakban is megjelent. Azóta is gyakran játsszák a világ szinpadain. A pécsi előadás nemcsak a történet miatt érdekes (egy párizsi fiatalember az erényes firenzei Lukréciáról akarja londorlatos módon kideriteni, hogy igaz-e a jóhire), hanem azért is, mert a Faragó Edit, újvidéki szinésznő szervezte társulatban minden szerepet férfi játszik. A művészek Újvidékről, Pozsonyból, Egerből, Kassáról, Szabadkáról jöttek, a rendező Vidnyánszky Attila pedig Kijevből. Zentán ma, szombaton van a premier, a pécsi és Pécs-környéki szinházszerető látogatók pedig július 23-án és 24-én láthatják az előadást, 21 órai kezdettel.

Hodnik I.

Az utolsó simitások a készülő biliárdasztalon Fotó: Szundi György

Billiárdért milliárd

Az első szalon Kecskeméten

Billiárdasztalokat gyárt néhány hete a Komlói Városgazdálkodási Vállalat asztalosüzeme, a pécsi Fordan Szolgáltató és Kereskedelmi Kft. megbizásából. Az ötlet nemcsak üzleti jellegű.

– A billiárdozás sport, és szeretnék, ha Magyarországon is hóditana – mondta Forczek László, a kft. igazgatója, ki maga is lelkes játékos. A mahagóni asztalok elsősorban osztrák, német és orosz megrendelésre készülnek, szigorú nemzetközi szabvány alapján. Bár a követelményeknek megfelel, nem mindegyik lépi át az országhatárt. A hamarosan megalakuló magyar billiárdszalonokat is a kft., pontosabban a komlói üzem látja majd el felszereléssel. Kecskeméten már épül is az első szalon.

A próbaasztalok sikerrel átestek a minőségi tesztelésen, augusztus elejével teljes gőzzel indulhat a gyártásuk. Úgy tűnik tehát, az üzlettel mindenki jól járt. A szerződésnek csak egyetlen pontját fedi homály – mert csak másfél évre adta bérbe a műhelyt a VGV?

A vállalati leépitésből az asztalosrészleg sem maradt ki, az utóbbi hónapokban innét is több embert elbocsátottak. A maradék hatot a kft. átvette, sőt még hozzá hármat. Az irányító szakember helyben volt – a VGV egykori művezetője, *Csik István* jókezű asztalos hirében áll, most mint a kft. üzemvezetője irányitja a kilenceket. A próbagyártás után úgy látják, havonta 30–50 darab billiárdasztalt tudnak összeállitani, de tizszer ennyire is lenne vevő.

A másfél évre kötött szerződés okát *Szabó Sándor* vállalatigazgató, magyarázta meg. Mint mondta, elsőrendű profiluk a városgazdálkodási teendők ellátása, a vállalkozásra a talpon maradáshoz volt szükségük. Amint tehetik, a vállalat egyes részlegeit kft.-vé, rt.-vé alakitják. A más fél év alatt tőkéhez juthatnak, s ha lejár a szerződés, maguk is tudnak vállalkozni.

Ennél jobb üzletre?

Sz. Lelovics I.

Pótfelvételi és pótátjelentkezés

A felvételik tapasztalatai

Az idén az egyetemek, főiskolák nappali tagozatára 52 és fél ezer érettségizett fiatal jelentkezett. Számuk háromezerrel több, mint az előző tanévben jelentkezettek száma. Statisztikai adat még az is, hogy az idén éppen háromezerrel több – 23 ezer – fiatalt vesznek fel. Az eddig megtartott felvételi vizsgák után még mintegy ezer fiatalnak van lehetősége arra, hogy pótfelvételivel, pótátjelentkezéssel bejusson valamelyik egyetemre, főiskolára. A felvételi vizsgák tapasztalatairól kérdeztük Bakos Károlyt, a Művelődési és Közoktatási Minisztérium főmunkatársát.

– Milyen szakokon volt túljelentkezés és hová jelentkeztek kevesebben?

Művésznek igen – tanítónak nem

– Továbbra is nagy az érdeklődés a művészeti felsőoktatás iránt. A Színház- és Filmművészeti Főiskolán harminchatszoros, a képzőművészetin tizenkétszeres, az iparművészetin nyolcszoros, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskolán pedig három és félszeres volt a túljelentkezés. Meglepetést keltett, hogy a Rendőrtiszti Főiskolára hatszoros volt a túljelentkezés. Érdekes az is, hogy nem a hivatásos rendőrök körében lett népszerű ez az oktatási forma, hanem a most éretségizett, „civil" fiatalok kérték nagyobb arányban felvételüket. Ugyancsak fokozódott az érdeklődés az ELTE Bölcsészettudományi Kara iránt, ahol az idén már egyszakos felvételre is lehetőség nyílt. Ennek következtében háromszor annyian – hatezren – jelentkeztek, mint tavaly. Átlagosan hatszoros volt a túljelentkezés, de egyes szakokon tizszeresre is nőtt. Megfigyelhető évek óta, hogy sokan jelentkeznek közgazdásznak, jogásznak. Az ELTE jogi karán négyszeres, a Budapesti Közgazdasági Egyetemen háromszoros volt a túljelentkezés. Hasonló jelentkezési arányok voltak a különböző gazdasági főiskolákon.

Csökkent viszont az óvó- és tanítóképző főiskolákra jelentkezettek száma. Tizennyolc intézménybe hatezer fiatal jelentkezett. Itt már látszik, hogy a végzettek elhelyezkedési gondokkal küszködnek.

Megcsappant az érdeklődés az agráripari felsőoktatás iránt is. A csökkenés 10–15 százalékos a tavalyi számhoz képest. Meglepően hangzik, de az egészségügyi intézményekbe is kevesebb a jelentkező. Az általános orvosi korra megvan ugyan a szokásos háromszoros, négyszeres túljelentkezés, viszont a különböző egészségügyi szakembereket – szociális munkást, védőnőt stb. – képző főiskolák iránt kevesebben érdeklődnek.

Egyetlen mérce: a tudás

– Sokan bírálják a felvételi rendszert. A középiskolai bizonyítványoknál az a gond, hogy a gyengébb iskolák „feltupírozzák" az eredményeket, az erős gimnáziumok szigorú mércéje miatt viszont kevesebb pontot visz magával a jó képességű fiatal.

– 1988 decemberében jelent meg jogszabály a felvételi vizsgák rendjéről. Ez a szabályzat véleményem szerint a mai viszonyoknak is tökéletesen megfelel. Semmiféle kivételezést nem ismer el. Egyetlen mérce: a tudás. Köztudott, hogy százhúsz pontos az értékelő rendszer. A jelentkező hatvan pontot hozhat magával a középiskolából és maximum hatvanat szerezhet a felvételin. A középiskolai érdemjegyek megadásánál valóban szubjektív hatások is érvényesülnek, de úgy gondolom, nagyjából a felvételin ezek az eltérések kiegyenlítődnek. A „feltupírozott" érdemjegyű tanuló gyengébben szerepel, társa viszont bizonyíthat.

Felértékelődik az érettségi

Szeretném felhívni a figyelmet arra, hogy már vannak olyan intézmények, ahol nem felvételiztetnek, nem szelektálnak, a középiskola eredményét fogadják el. Az említett jogszabály erre is ad lehetőséget. Mintegy 50 olyan felsőoktatási intézmény van, amelyikben bizonyos keretek között már ez a gyakorlat. Például a Gödöllői Agrártudományi Egyetemnek vannak olyan fakultásai, ahol mindenkit a középiskolai eredmények alapján, felvételi nélkül rangsorolnak, és a legjobbakat felveszik. A műszaki felsőfokú intézményeknek több mint a fele nem tort szóbelit. A matematika, a fizika írásbeli eredményét kettővel szorozzák és ennek alapján értékelnek.

Vannak intézmények, ahol a nagyon jóknak kedvezményeket adnak. Például kimondják: aki 60 pontot hozott magával, jelesen érettségizett és van legalább egy középfokú nyelvvizsgája, annak nem kell felvételiznie. Ugyanakkor a felvételi vizsgához ragaszkodó intézmények többletpontokat is adnak. Például középfokú nyelvvizsgáért, szakmai gyakorlatért, sportteljesítményért, latin nyelvtudásért. Ezek a példák mutatják, hogy színesedik a kép, a felvételi rendszert valamennyi intézmény a saját tapasztalata, elképzelése alapján formálja, módosítja.

Pótfelvételi három helyen

– Van-e még lehetőség az idén pótfelvételire?

– Igen, van. Pótfelvételi vizsga három helyen lesz: a Miskolci Egyetem angol és német nyelvtanári szakán, az Erdészeti és Faipari Egyetem Földmérési és Földrendezői Főiskolai Kar (Székesfehérvár) nappali tagozatán, valamint a Bárczi Gusztáv Gyógypedagógiai Tanárképző Főiskola levelező tagozatán, ahol általános szociális munkás szakra hirdetnek pótfelvételt. Jelentkezési lapot a pótfelvételt meghirdető intézmények tanulmányi osztályán lehet kapni. Beküldési határidő: július 26. A felvételi költsége 800 forint.

Pótátjelentkezésre 30 intézmény 55 szakán nyílik mód, ezzel újabb 900 fiatalnak adnak tanulási lehetőséget. A kérelmezők az újonnan választott egyetemre, főiskolára a korábbi elutasító határozat beküldésével pályázhatnak. Az egyetemek, főiskolák a már elért pontszámok alapján rangsorolják a kérelmezőket és döntenek felvételükről. Fontos tudni, hogy csak egy intézménynél lehet pótátjelentkezésre pályázni.

Kiss György Mihály

Ma már szinte minden kapható, ez jó. Igaz, egyre drágábban, ez rossz. Ez utóbbi az infláció

Az infláció ellen

Magyarország már átélt egy hatalmas hiperinflációt. 1946-ban alig egy év alatt több milliárdszorosára emelkedtek az árak. Sokan még emlékezhetnek rá. A legolcsóbb áruért is szinte kosárnyi pénzt (pengőt) kellett fizetni. Ez nem tarthatott sokáig. 1946. augusztus 1-jén az új pénz (a forint) bevezetésével és vásárlóértékének megfelelő biztosításával sikerült megszüntetni az inflációt. Az infláció roppant nyomor (éhínség!) közepette zajlott le, egyesek mégis „megtollasodtak" ügyeskedésük révén.

1946-tól a 80-as évek végéig nem volt igazán probléma Magyarországon a gazdasági vezetés számára az infláció. A fogyasztói árak ugyan többnyire évről évre néhány százalékkal emelkedtek, de a jövedelmek növekedése a legtöbb évben nagyobb mértékű volt, mint az árak emelkedése, tehát a reáljövedelmek emelkedtek. (Kivéve az 50-es évek első felét, főként az 1951. és 1952. évet.)

A tervutasításos gazdálkodásban a jövedelmekhez viszonyított szerény árak azonban nem mindig azt jelentették, hogy olcsón lehetett kapni az árukat, hanem sokszor azt, hogy olcsók voltak ugyan az áruk, csak nem lehetett kapni, mert a legtöbb árufféleségből hiány volt. Jellemző példa, hogy az 50-es évek első felében a húsáruk olcsók voltak, de a húsboltok pultjai savanyúsággal voltak tele.

Józan megfontolás alapján azt mondhatjuk, hogy jobb az, ha kapható minden, még ha drágán is, mint mikor olcsók ugyan az áruk, csak nem lehet kapni őket. Ma már szinte minden kapható, ez jó. Igaz, egyre drágábban, ez rossz. Ez utóbbi az infláció.

❶

Az infláció az árak és a költségek általános szintjének emelkedését jelenti. Az árak emelkedésére a fogyasztók érzékenyek, a költségek emelkedésére pedig a termelők. Érthetően. Az infláció során az árak is és a költségek is emelkednek, de nem teljesen egyidejűleg, és változásuk mértéke sem pontosan azonos. Az inflációs folyamatban jellemzően a bérek is emelkednek, bár emelkedésük időpontja és mértéke nem egyezik az árakéval. Az árak, a költségek és a bérek tehát azonos irányba változnak, de az időbeli és mértékbeli eltérés miatt e *tényezők aránya folytonosan változik.*

Az infláció mértékét általában az egymást követő évek viszonylatában szokásos meghatározni. Mértékének jellemzésére a leggyakrabban használt két mutató az *árindex* és az *inflációs ráta*. A lakosságot közvetlenül csak a fogyasztási cikkek árszínvonalának alakulása érinti, ezért csak a fogyasztói árindexről és a fogyasztási cikkek inflációs rátájáról beszélünk a fenti fogalmak használata esetén.

A fogyasztói árindex azt fejezi ki, hogy a fogyasztási cikkek általános árszínvonala éves átlagban hányszorosa az előző évi átlagának. Ezt százalékos viszonyban szokás kifejezni, tehát, hogy *hány százaléka az előző évinek.* Itt röviden ki kell térni a statisztikai megfigyelés, számbavétel egy lényeges kérdésére. Miután több százezer áru van a piacon, a statisztikai számbavétel gyakorlati okok miatt (túl költséges lenne!) nem lehet minden árura kiterjedően teljes körű. A világon mindenütt ún. *fogyasztói kosár* alapul vételével határozzák meg a fogyasztási cikkek általános árszínvonalának változását. Ez azt jelenti, hogy csak a fogyasztás szempontjából fontosabb termékcsoportokra terjed ki az árak megfigyelése (Magyarországon közel 300 termékcsoportra), és az egyes termékcsoportoknál tapasztalt árváltozásokból *súlyozott átlagot* számítanak. A súlyozás az egyes termékcsoportok vásárlására költött pénz alapján történik. A fogyasztói kosárban szereplő árukat jellegük szerint összevonják, és a szélesebb publikum számára *kiadási főcsoportok* szerint közlik a részárindexeket, ill. ezek súlyozott átlaga alapján a fogyasztási cikkek összevont átlagos árindexét. Így pl. az MNB 1991 első negyedévi tájékoztatója közli, hogy *az élelmiszerek* 1990-es évi átlagára az 1989-es évi átlagának 135,2%-a, *az élvezeti cikkeké* 130,7%, *a ruházaté* 123,3%, *a fűtés, háztartási energia:* 127,6%, *a tartós fogyasztási cikkek* 120,8%, *a szolgáltatások* 125,5%, összesen 128,9%. Az utóbbi évek fogyasztói árindexei pedig a következők: 1986 – *105,3;* 1987 – *108,6;* 1988 – *115,5;* 1989 – *117,0;* 1990 – *128,9.* (Mindig az előző év = 100,0, tehát százalékos értékek.) Ilyen adatokat a Központi Statisztikai Hivatal is közöl, és a napi, ill. heti sajtóban is olvashatók.

A fogyasztói árindex ikertestvére *az inflációs ráta,* amely azt mutatja meg, hogy *hány százalékkal emelkedtek* az átlagos árak. Pl. 1990-ben (1989-hez képest) 28,9%-os az emelkedés mértéke.

E statisztikai adatokat gyakran valótlannak véljük, ezeknél nagyobb mértékűnek érezvén az áremelkedést. Ennek egyik fő oka, hogy a statisztika (a világon mindenütt) éves átlagárakat számol e mutatóknál, mi, fogyasztók pedig a napi árakkal találkozunk. A kettő tényleg nem azonos. A különbségnek több oka van. Az egyik legfontosabb, amit *áthúzódó árhatásnak* nevezünk. Például, ha egy mosószer ára az előző évben és a tárgyévben is december 1-jéig 100 Ft volt, és ekkor 220 Ft-ra emelkedett, mi, fogyasztók úgy érzékeljük, hogy több mint kétszeresére nőtt az adott mosószer ára. Ami igaz is. A statisztika pedig azt mutatja ki, hogy a szóban forgó mosószer ára *a tárgyév átlagában* „csupán" 110, tehát csak 10%-kal magasabb az előző évinél. Ami szintén igaz. A könnyebbség kedvéért a hónapokat azonos hosszúságúaknak véve, igaz, hogy (11x100) + (1x220) = *1320:12 = 110.* Ha viszont a következő évben marad 220 Ft az adott mosószer ára, a statisztikusok azt fogják mondani, hogy *évi átlagban az* adott mosószer ára duplája az előző évinek, jóllehet, ára a tárgyév során egyáltalán nem emelkedett. Éves átlagban tényleg kétszeres a különbség (220 – ill. 110). Ezt nevezzük áthúzódó árhatásnak. Az áthúzódó árhatás számottevő, ha az év vége felé van jelentős áremelkedés, míg ha az év elején történnek a jelentősebb áremelkedések, az áthúzódó árhatás kisebb lesz. (Akkor nem is lenne ilyen, ha *csak* január 1-jével változnának az árak.)

Jelentősebb mértékű infláció esetén (így napjainkban is) szükséges figyelemmel kísérni az év során bekövetkező áremelkedés mértékét is. Például az 1991 március végi átlagárakat viszonyítjuk az 1991 január eleji átlagárakhoz. Ekkor megkapjuk az 1991 I. negyedévi áremelkedés mértékét (az inflációs rátával kifejezve ez Magyarországon kb. 16%). Számítanak a statisztikusok havi inflációs rátákat is, amikor az egymást követő hónapok átlagárait viszonyítják egymáshoz, mindig az előző a viszonyítási alap.

Szokásos még a tárgyév meghatározott időszakának átlagárait az előző év azonos időszakának átlagáraihoz viszonyítani. Például az 1991 I. negyedévi átlagárak 34,2%-kal voltak magasabbak az 1990 I. negyedévihez viszonyítva.

Nagyon gyors infláció esetén szükséges heti inflációs ráta számítása is. Itt szerencsére mi még nem tartunk.

Tóth Lajos
főiskolai docens

Ősz előtt már nem lesz megállapodás

Társulás az Európai Közösséggel

Bár a mostani tárgyalási fordulón is történt előrelépés, immár bizonyos, hogy a júliusi határidő a szerződés szövegének véglegesítésére nem tartható. Pillanatnyilag a közösség képviselőivel egyetértésben úgy látjuk, hogy októberben válhat teljessé a megállapodás – nyilatkozta dr. Juhász Endre, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Minisztériumának főosztályvezetője az MTI tudósítójának. Az Európai Közösség és Magyarország közötti társulási szerződésről folyó tárgyalások magyar delegációjának vezetője az immár hatodik brüsszeli tárgyalási forduló befejeztével értékelte a kialakult helyzetet.

– Meg kell, hogy mondjam, hogy az Európai Közösség vezető politikusainak azon megnyilatkozásai, amelyekben határozott támogatásukról biztosítják a társulási szerződésben érdekelt közép-európai országokat, kevéssé érzékelhetőek a tárgyalások folyamán – állapítja meg egyebek között. A közösség – a politikai támogatás hangoztatása mellett – gazdasági érdekeit láthatóan nagyon is határozottan védelmezi: minden egyes betűhöz, szóhoz, tonnához ragaszkodnak, azok módosítására általában csak hosszas alkudozás nyomán nyílhat mód.

A megállapodás útjában álló akadályok közül változatlanul a *mezőgazdasági,* illetve a *textilipari* cikkek áruforgalmával kapcsolatos érdekkülönbségek a legalapvetőbbek. A magyar delegáció már februárban beterjesztette a *mezőgazdasági cikkek* kereskedelmével kapcsolatos elképzeléseit, ám erre a mai napig nem érkezett válasz – jegyzi meg Juhász Endre. A mostani fordulón ez ügyben annyival léptünk előbbre, hogy a közösség küldöttsége átadott egy részleges jovaslatot, amely azonban még mindig csak a bizottság ajánlata, nem pedig a tizenkettők által elfogadott, hivatalos közösségi javaslat. Ráadásul, túl azon, hogy nem is teljes, az ebben foglaltakat sem tekinthetjük elfogadható alapnak egy majdani megállapodáshoz.

Ami a *textilipari cikkek* kereskedelmét illeti, az EK küldöttsége a mostani tárgyalások alkalmával sem volt hajlandó konkrét határidőt szabni az e termékcsoportba tartozó árucikkek mennyiségi korlátozásának teljes megszüntetésére. Márpedig határidő nélküli, nyitott korlátozásokat tartalmazó szerződés számunkra elfogadhatatlan – szögezi le Juhász Endre, hozzátéve, hogy immár tárgyalópartnereink is belátják ezt, de köti őket mandátumuk.

Mindez azonban nem szükségszerűen zárja ki a szerződés jövő év január elsejei életbe lépését. Létezik olyan jogi, technikai formula, amely *interim megállapodásként,* átmeneti jegyzőkönyvvel szabad utat engedhet az időtényező szempontjából fontos folyamatoknak – így mindenekelőtt a kereskedelmi megállapodásban foglaltaknak –, miközben mintegy ezzel párhuzamosan zajlik a szerződés tagországonkénti ratifikálása is. Amely egyébként – ezt sem kell kizárni – elméletileg még mindig lezárulhat ez év végéig is – jegyzi meg Juhász Endre.

Összességében elmondható, hogy immár kölcsönösen egyeztetett a praeambulum, a politikai párbeszédről és a gazdasági együttműködésről szóló rész. A mostani fordulóban főként ez utóbbira koncentráltunk, és sikerként könyvelhetjük el, hogy a fejezet részét alkotó, s eddig még nyitott pénzügyi együttműködés kérdésében is a magyar szövegjavaslaton alapuló megállapodás született. Így többek között bekerült az *ingyenes segélynyújtásra,* azaz a jelenlegi *Phare-program* majdani folytatására vonatkozó igényünk, vagy például az – amitől a partnerek eddig elzárkóztak –, hogy a szövegben az *Európai Beruházási Bank* is említtessék meg, *mint gazdasági-pénzügyi struktúránk átalakítását segítő, potenciálisan szóba jöhető hitelforrás.*

• A következő tárgyalási forduló július 24–25-én (esetleg szükség szerint 26-án is) lesz Brüsszelben.

A vállalkozások buktatói

Kockázat nélkül nincs siker

Egy vállalkozás nem csak sikerrel, hanem kudarccal is végződhet. Nem igaz az, hogy aki ma kiváltja az iparengedélyét, vállalkozói igazolványát, néhány hónapon belül már gazdag lesz.

Lengyel Tamást, egy épületgépészeti fővállalkozás, a pécsi Heva Bt. ügyvezetőjét az élet tette vállalkozóvá. Néhány éve még egy tervező vállalatnál dolgozott. Többször vállalt külföldön is munkát, ahol megismerkedett a legkorszerűbb építészeti és épületgépészeti eljárásokkal. Az évek során sok hazai és külföldi céggel került személyesen is kapcsolatba.

– 1988-ban már látszottak annak a jelei, hogy az állami vállalatok csődbe mennek – mondja Lengyel Tamás. – Úgy gondoltuk, lépnünk kell, s valami olyant kell csinálnunk, amivel senki nem foglalkozik. Hajlékony vízvezeték- és fűtésrendszereket tervezünk, szerelünk. Komplex szolgáltatást nyújtunk, az ügyeket a kezdettől a megvalósításig egy ember tartja kézben, aki így garanciát tud vállalni az elvégzett munka minőségéért. A tevékenységünk kereskedelmi hátterét is megszerveztük. Igyekszünk minél több lábon állni, mindig van olyan terület, amiből fenn tudjuk magunkat tartani. Az eltelt néhány évben még nem vettünk fel kölcsönt. A nyereséget mindig a vállalkozásba fektetjük be.

Egy vállalkozónak nevet kell szereznie ahhoz, hogy elég megrendelése legyen. A vevők maximális kiszolgálása, a határidők pontos betartása, a szóbeli megállapodások komolyan vétele – a sikeres vállalkozás alapkövei.

– A kivitelezést alvállalkozókkal végeztetjük el. A minőség alapkövetelmény. Ha valamelyik nem felel meg ennek a feltételnek, egyszer szólunk, de a következő alkalommal már új partnert keresünk. Az üzletünkben – amely a budapesti Mamut Kft. mintaboltja – európai színvonalú termékeket értékesítünk. Ellátjuk több neves cég dél-dunántúli képviseletét. Árusítjuk az osztrák Kamleithner, a német Wirsbo gyártmányait, de Varm hajlékony vezetékrendszer is kapható a boltunkban. Sajnos, azt tapasztaljuk, hogy még mindig nagy az igénytelenség. A vállalkozásunk szeretne ebből kilépni. Egy magasan kvalifikált, legfeljebb 5–6 emberből álló szervezetet kívánunk kialakítani.

*

Andrelli József bőrdíszműves. Gmk.-k, kft.-k részére készít reklám ajándéktárgyakat. Három évvel ezelőtt kezdte el vállalkozását családi alapon. Eleinte csak mellékállásban, aztán egy év után, amikor már az üzleti kapcsolatai kialakultak, főállású kisiparos lett.

Sok egyéb mellett a legkorszerűbb olasz csaptelepek is megvásárolhatók a HEVA Bt. boltjában. Fotó: Szundi György

– Sokan még mindig úgy vannak: persze, te maszek vagy, neked könnyű. Nincsenek tisztában azzal, hogy egy vállalkozásnak mennyi buktatója lehet – mondja Andrelli József. – A vállalkozás egyik legfontosabb része, hogy az ember merjen kockáztatni. Piacképes, minőségi munkát adjon ki a kezéből. Napjainkban egyre több család kezd bele különféle vállalkozásba a hosszú évek alatt összekuporgatott pénzén. Ennek egyik legnagyobb veszélye, ha belebuknak, akkor az egész család nehéz helyzetbe kerül, de a legtöbb esetben nincs más választásuk. Minket is a jelenlegi gazdasági helyzet tett vállalkozóvá.

A kezdet nem volt könnyű. Eleinte egyik hónapról a másikra éltünk. Kerestük a nekünk legjobban megfelelő piacot. Így kezdtünk el különböző cégeknek ajándéktárgyakat készíteni: levéltárcát, jegyzet-, kulcs-, névjegykártyatartót. Hosszú távon van munkánk, nagyobb tételben tudunk eladni, de ennek ellenére kiszolgáltatott helyzetben vagyunk. A legritkább esetben adnak előleget a megrendelők. Nem egyszer előfordul, hogy megvásároljuk az alapanyagot. Legyártjuk a kért ajándéktárgyakat, elvisszük a megrendelőnek, és 3–4 hónap is eltelik, mire pénzt kapunk érte. Jó dolog, hogy az IPOSZ-on belül működik egy szolgáltató iroda, amin keresztül közvetlenül a gyártól vásárolhatjuk meg az alapanyagokat. De ha nem fizetünk időben, késedelmi kamatot számítanak fel. Ez pedig gyakran előfordul, hiszen mi is késve kapjuk meg a pénzünket. Annyi alaptőkénk meg nincs, hogy készpénzért vegyük meg a szükséges bőröket.

Andrelli József egyik állandó megrendelőjének javaslatára részt vett a Pécsi Ipari Vásáron. Ott lehetősége volt arra, hogy több országos és külföldi vállalattal felvegye a kapcsolatot, újabb megrendelőket keressen. A standján nem csak a saját termékeit mutatta be, hanem több pécsi bőrdíszműves ajándéktárgyait, táskáit is árusította.

*

A saját bőrén érezte a vállalkozás buktatóit az a növénytermesztő, akit a Start-hitel körüli huzavona miatt komoly anyagi veszteség ért. Július elsejére – ez volt az első határidő – minden szükséges papírt beszerzett. Felkereste a bankot, és ott érte az első csalódás. Kiderült, hogy miután nem fővállalkozásban csinálja a növénytermesztést, van munkahelye, nem veheti igénybe a Start-hitelt. Elkeseredetten vette tudomásul, hogy bár ugyanolyan vállalkozói igazolványnyal rendelkezik, mint más, még a lehetőségét sem kapja meg annak, hogy a hitelkérelmét beadja. Már megkötötte a szerződést egy földterület megvételére, amit egy ingatlanügynökséggel felbecsültetett. Szakember készítette el a hitelkérelemhez szükséges gazdasági számításokat, eddig ez már több tízezer forintjában van. Tehetetlen. Kilencven napon belül fizetnie kell, hiszen aláírta a papírokat. Most megpróbál más hitellehetőség után nézni, és magas kamatra felvenni pénzt.

Sz. K.

Mutatós táskák készülnek Andrelli József pécsi bőrdíszműves műhelyében Fotó: Laufer László

A Hetek és Kelet-Európa

A 17. Hetes csúcsot lezáró londoni gazdasági nyilatkozat Kelet-Európával foglalkozó részei a következők:

22. pont: Üdvözöljük, hogy a kelet- és közép-európai országok bátran és eltökélten haladnak a demokrácia építésében és a piacgazdaság felé, a hatalmas akadályok ellenére. Üdvözöljük, hogy a politikai és a gazdasági reform az egész térségben terjed. Ezek nagy történelmi fontosságú változások. Bulgária és Románia most követi Lengyelország, Magyarország és Csehszlovákia úttörő előrelépését. Albánia kiemelkedik hosszú elszigeteltségéből.

23. pont: Elismerve, hogy a sikeres reform főleg az érintett országok folytatódó erőfeszítésétől függ, megerősítjük saját szilárd elkötelezettségünket reformerőfeszítéseik támogatására. Szorosabb kapcsolatokat építünk ki vélük és bátorítjuk integrálásukat a nemzetközi gazdasági rendszerbe. Térségbeli kezdeményezések erősítik együttműködési képességünket.

24. pont: Albánia kivételével minden kelet- és közép-európai ország tagja már a Nemzetközi Valutaalapnak (IMF) és a világbanknak. Üdvözöljük azon országok lépéseit, amelyek megvalósítják az IMF által támogatott makroszintű stabilizációs programokat. Lényeges, hogy e programokat szerkezeti reform egészítse ki. Ilyen például a privatizáció, az állami vállalatok struktúraváltása, a verseny növelése és a tulajdoni jogok erősítése. Üdvözöljük az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD) megalapítását. A bank dolga, hogy előmozdítsa az átmenetet a nyitott piacgazdaságba és támogassa a magánkezdeményezést a demokrácia mellett elkötelezett közép- és kelet-európai országokban.

25. pont: A hazai és a külföldi magánbefektetés kedvező környezete létfontosságú a növekedés fenntartásához és a külföldi kormánytámogatásra való rászorultság elkerüléséhez. Ebben a vonatkozásban a magánszektoraink, kormányaink, az Európai Közösségek Bizottsága és a nemzetközi intézmények által nyújtott technikai segítséget erre az alapvető piaci alapú átalakulásra kell összpontosítani. Hangsúlyozzuk annak fontosságát, hogy környezetvédelmi megfontolásokat is integrálni kell e gazdasági szerkezetváltási folyamatba.

26. pont: A közép- és kelet-európai országoknak életbevágó, hogy bővüljenek a piacok exporttermékeik számára. Üdvözöljük a piacgazdaságokba irányuló, máris jelentős exportnövekedést, és vállaljuk, hogy még jobban javítjuk termékeik és szolgáltatásaik piacainkra való bejutását, beleértve olyan területeket is, mint az acél, a textil és a mezőgazdasági termékek. Ebben a vonatkozásban üdvözöljük az Európai Közösségek, valamint a Lengyelország, Magyarország és Csehszlovákia társulási szerződéséről folyó tárgyalásokon elért haladást csakúgy, mint az Egyesült Államokban bejelentett elnöki kereskedelemösztönző kezdeményezést. Mindez összhangban van a GATT elveivel. Támogatni fogjuk az OECD munkáját, amelyben megkeresi és azonosítja a kelet-nyugati kereskedelem akadályait és megkönnyíti eltávolításukat.

27. pont: A 24-ek csoportjában zajló folyamat, amelyet a „Diadaliv-csúcs" (az 1989-es párizsi Hetes csúcs, – A szerk.) indított, és amelyet az Európai Közösségek Bizottsága fog össze, már 31 milliárd dollárt mozgósított ezekbe az országokba kétoldalú támogatás formájában, beleértve a fizetési mérleg-finanszírozást is, alátámasztandó az IMF-támogatta programokat. Ilyen programok folynak Lengyelországban, Magyarországon és Csehszlovákiában. Üdvözöljük a már Bulgáriának és Romániának tett hozzájárulásokat is. Erősítjük a 24-ek csoportjában zajló egyeztetési folyamatot és megerősítjük közös szándékunkat, hogy méltányos szerepet játszunk a világméretű segítségerőfeszítésben.

R-beszélgetés külföldről

Hungary direct elnevezéssel a Magyar Távközlési Vállalat új szolgáltatást kínál a külföldön tartózkodó magyar állampolgároknak – tájékoztatta a Matáv illetékese az MTI-t. Az adott országban kijelölt szám hívásával közvetlenül elérhető a budapesti nemzetközi központ kezelője, aki a kért előfizetőt a hívott költségére (R-beszélgetésként) kapcsolja. Jelenleg ezt a szolgáltatást 9 országból –, Amerikai Egyesült Államok, Belgium, Egyesült Királyság, Finnország, Franciaország, Hollandia, Japán, Olaszország, Svédország –, vehetik igénybe az ott tartózkodó magyarok. A közeljövőben további országok –, például az NSZK és Kanada – bekapcsolódása is várható e szolgáltatási körbe.

Kicsi, olcsó, tiszta

Jön a Volkswagen öko-autója

Senki nem vitatja, hogy az ipari országokban az első számú környezeti ellenség az autó, mégis, mindeddig jószerivel csak legfeljebb tervezgették a szakemberek az öko-autót. Az elmúlt héten azonban valószínűleg technikatörténeti fordulat ment végbe: a Volkswagen felügyelőbizottsága jóváhagyta egy kisméretű és rendkívül környezetbarát autó gyártásának tervét.

Az óriási pénzekkel támogatott program különlegessége, hogy egyik irányítója az a *Nicholas Hayek*, aki pár évvel ezelőtt szó szerint megmentette a svájci óraipart. Ő találta fel a Swatch-órát, azt a műanyagból készült, színes, mintás, ámde mégis jó minőségű karórát, amelyből azóta több mint 80 millió darabot adtak el világszerte.

A Volkswagen nem is titkolja, hogy Hayekra azért van szüksége, mert Swatch-autót akar, olyan kisfogyasztású, kisméretű tömegautót, amellyel ismét az autóipar élvonalába kerülhet, megelőzheti a japánokat, és potenciálisan a kelet-európai piacra is betör.

A Der Spiegel a közeljövő öko-autójáról szóló cikkében beszámol az elmúlt két évtized különféle környezetbarát járműkísérleteiről, amelyek mind nagy lelkesedéssel indultak, de igazi inspiráció, pontosabban kényszer híján nem jutottak el a megvalósulásig. Az első és a második olajkrízis után ugyanis még mindig sok benzint lehetett megtakarítani a jobb motorokkal, kisebb légellenállású karosszériákkal, úgyhogy a ma autója istenigazából csak technikailag fejlettebb, mint a húsz évvel ezelőtti, a környezetet változatlanul rongálja.

Ez utóbbi adta meg a döntő lökést az öko-autó kifejlesztéséhez. Kaliforniában például egy már életbe lépett törvény szerint tíz év múlva az összes személyautó tíz százaléka elektromos meghajtású kell, hogy legyen, Németországban ugyanekkorra öt liter alá akarják csökkenteni az autók átlagos (!) fogyasztását.

A fenyegető klímakatasztrófa miatt egyre több égéstermék kibocsátását akarják drasztikusan csökkenteni, a német nagyvárosok belső részeiről pedig hamarosan ki fogják tiltani a robbanómotoros személygépkocsikat.

A különféle környezetbarát megoldások közül végül is az elektromos meghajtás bizonyult a leginkább életképesnek. Az agyonfüstölt belvárosokat egycsapásra megtisztítanák ezek a járművek, jóllehet, még egy sor megoldatlan technikai kérdés van hátra. A legnagyobb problémа, hogy a villanyáramot adó telepek még mindig túl nehezek és aránylag hamar kimerülnek. Jellemző egyébként a téma jelentőségére, hogy az USA-ban a három legnagyobb autókonszern egy évtized alatt egymilliárd dollárt akar költeni az eddiginél sokkal könnyebb és nagyobb teljesítményű telepek kifejlesztésére.

A Volkswagen öko-autójáról egyelőre annyit lehet tudni, hogy három méter hosszú lesz, 3,5 litert fogyaszt, elektromos üzemmódban nyolcvan kilométeres sebesség érhető el vele. A súlya mintegy 500 kiló és várhatóan 12 ezer márka alatt lesz az ára. Egyelőre még vitatkoznak a tervezők azon, hogy kétüléses és nagy csomagterű legyen a Swatch-autó vagy préseljenek be hátra is két ülést. Ez utóbbi verzió hívei szerint a kétüléses járművel csak a családok harmadik vagy éppen negyedik autóját teremtenék meg, ami igazából nem szolgálja a környezet olyannyira áhított védelmét. A kétüléses változat hívei szerint épp ellenkezőleg, abból kell kiindulni, hogy a városi utakon manapság egy, legfeljebb két ember ül az ötméteres cirkálókban. Márpedig, ha valóban megszigorítják a városok közlekedési szabályait, még a gazdagok is rákényszerülnek a kétüléses környezetbarát autókra.

A Volkswagennek most az a legnagyobb problémája, hogy a lassan sorozatgyártásra érett öko-autót vajon hol kellene gyártani. A német munkabérek ugyanis túlságosan magasak, ezért Csehszlovákiában, Spanyolországban akarnak körülnézni.

P. E.

Mi újság a szomszédban?

Nincs már közös könyvkiadás

A pozsonyi Madách Könyvkiadó helyzetéről

A Madách Könyvkiadó olyan helyzetben van, mint a szlovák kultúra, a szlovák könyvkiadás. Vagyis nagyon rosszban – mondja *Fazekas József*, a Madách Könyvkiadó főszerkesztője, akivel Pozsonyban beszélgettünk. Tavaly 47 könyvet jelentetett meg a kiadó, ebből 28 volt az eredeti kiadványok száma. Az idei évre is elkészítették a tervet, eredetileg 41 művel számoltak. Mégis nagyon nehéz megmondani, hogy pontosan mi jelenik meg.

– Tönkrement a könyvterjesztés, a könyvterjesztő vállalat gyakorlatilag fizetésképtelen –, vallja Fazekas. – Az államtól további hiteleket nem kap. A hazai piacon félmillió magyarral számolhatunk. Ismerjük társadalmi összetételét, tudjuk, hogy az a középréteg, amelyre a kiadónak támaszkodni kellene, gyakorlatilag nincs. Van egy vékony értelmiségi réteg, amely a mi könyveinket olvassa. A hazai piacra általában néhány száz példányt küldünk, de sajnos az sem fogy el.

– *És a magyarországin?*

– Az is hasonló gondokkal küszködik. Rengeteg a kiadó, sok a könyv. És erre a piacra a Madách könyveivel betörni nagyon nehéz. Évek hosszú során az igazi bevételt az jelentette, hogy magas példányszámban adtunk ki egy-egy gyerekkönyvet, szakácskönyvet, s ezt átvették Magyarországon. De ez is megszűnt. És a szépirodalmat minimális példányban, vagy egyáltalán nem veszik át.

– *Magyarországon drágábbak a könyvek. Az olcsóbb Madách kiadványok sem kelendőek?*

– Mi hiába adjuk Magyarországnak olcsóbban a könyveket, ez a könyvpiacon nem jelentkezik. Abba, hogy ott milyen áron kínálják a portékánkat, semmi beleszólásunk nincsen. De a csehszlovákiai magyar könyvpiacon is kétféle árral találkozhatott az olvasó. Az olcsóbb könyv közös kiadásban jelent meg, a Madách és valamelyik magyarországi partnerkiadó gondozásában, a drágábbik nem közösben. A közös kiadásnak mindig az volt a lényege, hogy mindkét térfélen támogatta a könyvet az állam. Ez mára megszűnt. És a közös kiadás, úgy, ahogy van, nem létezik többé. Most már csak Madách könyvként adjuk ki kiadványainkat, és egyenesen a terjesztővel tárgyalunk átvételükről. De itt is gondok vannak, mert mi csak könyvvel kívánunk kereskedni. Vannak olyan kiadók, akik behoznak könyvet, és kivisznek helyette történetesen cementet. Nekünk elementáris érdekünk, hogy a csehszlovákiai magyar írók könyvei eljussanak Magyarországra. Közben ott tartunk, hogy kiadni is csak a haszonból tudjuk őket, mert ilyen körülmények között eleve veszteséges megjelentetésük.

– *Hogyan lehet kitörni ebből az ördögi körből?*

– Legelső lépésként meg kell oldani a kiadónak saját könyvei terjesztését.

– *Szólni kellene az idei tervekről is. Melyek azok a kiadványok, amelyek nagy valószínűséggel megjelennek?*

– Most még lehetséges közreadni azokat a régi tiltott írásokat, amelyek addig a nagyközönség számára hozzáférhetetlenek voltak. Ezeket ki kell adni, mert elképzelhető, hogy egy év múlva újra nem lesz szabad. És ha most megjelentetjük őket, már nem lehet később elhazudni létüket. Biztosan kiadjuk *Fábry Zoltán A vádlott megszólal* című munkáját. Fábry a háború után terjedelmes levélben fordult a szlovák értelmiséghez, hogy ők is tiltakozzanak a szlovákiai magyar lakosság meghurcolása ellen. Az írás csak 1968-ban kapott nyomdafestéket, elengedhetetlen hát megjelentetése. *Janics Kálmán A hontalanság évei* című könyve is a száműzött művek közé tartozott. Most végre megjelenik. Kiadjuk *Václav Havel* 1969 és 1989 között keletkezett publicisztikai írásait is. Új regénye jelenik meg *Grendel Lajosnak*. Ez a napokban várható. A Thészeusz és a fekete özvegy a Szakítások folytatása. *Márai Sándor Breviárium* című könyvét a Magyarok Világszövetségével jelentetjük meg közösen, de ezt a munkát támogatja a Soros Alapítvány is. Hadd említsem meg végül *Peter Karvaš*, a hosszú évekig hallgatásra ítélt jeles szlovák szerző Erkölcsök és erkölcstelenségek című művét. Kiadónk ugyanis feladatának tartja, hogy jeles szlovák és cseh műveket is közreadjon magyarul.

Böröndi Lajos

Bán Zsuzsa

Elkényeztetett fiaink...

Az ember bemenekül az életből a szobájába, és leül a televízió elé. Azzal, hogy most kikapcsolódik kicsit. Nézi a tévét, és nemhogy megnyugodna, még zaklatottabb lesz. Ugyanis a tévé egyik funkciója, hogy behozza a lakásba a napi híreket. Amiről nem tudtál eddig, amiért nem szorongtál eddig, attól majd *most logsz*, lefekvés előtt.

Nem a tévét hibáztatom ezért, hanem azt a valóságot, ami állandó szorongást és szívpanaszokat okoz. Nem kívánom vissza a púdert, amikor minden szép volt, és minden jó volt, közben úgyis tudtuk, hogy egészen másképp van.

Minap is ülök a tévé előtt, és nézem az egyik zendülő kiskatonát, aki olyan sokkos állapotban van éppen, hogy egy értelmes szót nem tud kinyögni. Mellette ülő ügyvédje mondja el helyette, hogy tíz éve pszichiátriai kezelés alatt áll, és mint látjuk, most elég rosszul van.

Annyira rosszul volt, amennyire talán az elmúlt tíz év alatt egyszer sem. Megkérdezem a szülőket, a fiú kezelőorvosát, a sorozó bizottság tagjait, *hogyan kerülhetett ez a gyerek a katonasághoz?* Nem tudom, de sejtem. Valami olyan meggondolásból, hogy ha a szülei nem tudták megnevelni, majd mi megneveljük.

Mit mondjak, *sikerült*. Ezek után már csak azt nem tudom, lesz-e még ember belőle valamikor?

Bemegy az a fránya gyerek a katonasághoz, és azzal szórakozik, hogy zsilettet nyel például. Mert egyszerűen nem tudnak megkomolyodni. Ezek nem bírják, ha huszonnégy órai őrszolgálat után még egy pár órai munkát adnak nekik. Hogy ne unatkozzanak a következő őrszolgálatig. Ezzel az atyai bánásmóddal nem tudnak mit kezdeni. Az is baj talán, hogy sok az elvált nő, akiket nem véletlenül hagyott ott o férje. Kezdjük ott, hogy gyereket sem tudnak nevelni.

Ahelyett, hogy a gyerek mellett lennének, elkóricálnak dolgozni, utána vásárolgatnak, hazasétafikálnak, de nehogy azt higgyék, kérem, hogy akkor végre elkezdenek foglalkozni a gyerekekkel! A, dehogy. Szemérmetlenül nekiállnak főzni, mosni, súrolni, mosogatni. Csak hogy ne kelljen a gyerekekkel lenni.

De bezzeg este lefektetik őket aludni, hogy addig se legyen dolguk vele. Nem csoda, hogy a katonaságnál minden éjjel aludni szeretnének. Mert ezt szokták meg az anyjuk mellett.

És itt az eredmény. Ismeretlen körülmények között meghalnak, egymást meg saját magukat lövöldözik. Egyik nap azt írják haza, hogy majd így lesz, meg úgy lesz, másik nap meg sósavat isznak, és ablakokon ugrálnak gőzölögve kifelé.

Ráadásul milyen tudatlanok ezek a katonák! Mert például most tudtuk meg, *velük együtt*, hogy ha, mondjuk, csak öten csinálták volna ezt, akkor az még parancsmegtagadás lett volna. De ha húszan, akkor az már zendülés. Úgyhogy zendülésért felelnek.

Most már ők is tudják. Ja, hogy a laktanyában nem tartották be a katonai szabályzatot? Az megint más kérdés. Nem tartozik ide. Az egészben az a lényeg, hogy büntetlenül nem lehet zendülni. Jól néznénk ki, ha lehetne.

Hogy más módja is lett volna a tiltakozásnak? Azt akkor nem tudták, de hogy *milyen más módja, azt most sem tudják*. Csak nem állnak le velük fraternizálni..., a fiainkkal..., ahogy a magas rangú katonák nevezik őket a nagy nyilvánosság előtt.

Olvasom, hogy az egyik öregkatona beleverte az újonc fejét a vécébe, többek között. Hogy feltörte az újonc sarkát a surranó, de ugye katonadolog, addig nem figyeltek fel a panaszaira, amíg végül teljesen lebénult. Most az anyukája eteti otthon, mert nem tudja felemelni a kanalat. Pedig őneki még apukája is volt, egy *katonatiszt*.

Olvasom, hogy eltört a kiskatona sípcsontja, mert az öregkatona kicsit „megigazította" a lábát a sorakozónál.

Hát istenem! Valahol meg kell nevelni ezeket a gyerekeket! Ha egyszer az édes anyukájuk nem nevelte meg. Nem igaz?

Illés Lajos életmódváltása

Illés Lajos, az Illés zenekar alapítója 46 év budapesti belvárosi élet után új életformát választott. Egerlövő községben telepedett le, mert feleségét az egyház erre a területre irányította. A nagyhírű muzsikus, zeneszerző nem hagyott fel a komponálással, sőt a közeljövőben új zenével örvendezteti meg közönségét. Az új élet forma, amely sok kötelességgel jár, például a juhok etetése, a porta karbantartása, az állatok ellátása, meghozta számára a teljes békét, nyugalmat – barátai, ismerősei nem kis irigy ségére. Képünkön: egy kis gyakorlás a templomi orgonán.

Bertók László

Beteljesül a pillanat

Mert választani kénytelen
tudja hogy sose lesz szabad
áll a tétova mérlegen
próbálgatja a másikat

s mint nyakkendőben a
vadak
torkára forr a szerelem
nézi a fehér urakat
akik ide sem oda sem

hát akkor el kell
döntenem
és minden fillért odaad
csörög az idő a helyen
beteljesül a pillanat

s hogy megint magára
marad
már nem olyan
reménytelen.

Mátyás Ferenc

Múltak udvarán

Én a prófétaságtól féltem,
játszottam Isten türelmével,
nem áldoztam fel magam
bátran,
s nőtt a vétkem a
hallgatással,
pedig a lélek felsikoltott,
hogy a földünkön
jogbitorlók
hada vicsorgatja ránk fogát
s megfeketednek a violák.
Önmagam elől menekültem,
múltak udvarán némán
ültem,
míg életek hulltak szerteszét
s szemfedőt szött fölénk
az ég.
Én csak a pacsirtát
figyeltem,
vele hasztalan énekeltem,
göröngyök dalát citeráztam,
sóhajok hídján én csak
vártam,
midőn a parasztok arattak
s megrakták kenyérrel
az asztalt,
miközben ők lettek
különbek,
ők, mert Istennel
cselekedtek.

Gyurkovics Tibor:

„Olyan vagy, mint egy idegen"

Budapest mindig csak Budapest. Ha fölülnézetből láthatnánk, valami hangyabolyhoz hasonlítana. Nyüzsög-mozog, törtet, ágaskodik, furakszik benne az ember. A hangyaember. Fekete pontként szaladgál a sorsa után.

Most csak az mentette Budapest képét, látványát, hogy jótékony fehér burnusz vonta be. Elborította a hó, ilyenkor az ember megbocsátóbb. A várossal szemben, önmagával szemben is. A természetben van valami megbocsátás.

Ezt gondolta rövid télikabátjába süppedve Fellegi, a festő, lecsúszva egészen az ülés mélyére kis Fiatjába. Durva szövésű kabátja a nyakát súrolta, az elől – vagy a város elől – teljesen behúzódott önmagába.

A sietgélő emberek közt fölbukkant a lánya. Régi irnabundája rendetlen nagy gombokkal volt összefogva – asszony létére sem lett gondosabb. Arca viszont sugárzott a fiatalságtól, noha már elmúlt harminc. Járására sem ügyelt, nem akart mozgással nőt csinálni magából, mint a legtöbb, csak ment önfeledten bele a vakvilágba. Egyedül volt a tömegben, a hangyák közt. Felleginek megsajdult a szíve – kikiáltott neki:

– Anna! – Belényilallt, mióta nem látta. Eltelt vagy hat hét. Most is úgy érezte, mindennap kellene találkozniok, mint valami gyerekkel. Mindenről szeretett volna tudni – Anna férjéről, mindennapjairól, munkájáról. – Anna! – csaknem kétségbeesve kiáltott, mert a fiatalasszony távolodott. Visszafordult, de nem tudta, merről jön a hang, így aztán tovább ment, mintha nem neki szólt volna a kiáltás. A hó szállingózott.

– Pancser! – most már egészen kihajolt a szűk ablakon Fellegi, hogy a bűvszóval elérje asszonylányát.

Valóban visszapördült a járda felé Anna, kökék szemét a hóhullásba meresztgetve felfedezte apját. Fellegi kitört a szűk kocsiból, megcsúszott, egy pillanatra saját kocsija kereke alá került a jobb lába, de hamar fölpattant, mint egy díjbokszoló, nevetgélt ügyetlenségén. Megállt, várta, hogy a leányasszony hozzá rohan. Még a karját is megemelte önkéntelenül, ölelésre. Várt.

Anna lassan lépett. A sok ember, mint valami rossz dokumentumfilmben, eltakarta a közeledő alakot. Hol fölbukkant, hol eltűnt. Nem futott, á, egyáltalán nem futott, sőt, mintha húzta volna az időt, hogy odaérjen. Vagy csak Fellegi érezte úgy? Végtelennek tetszett az idő, és végtelennek tetszett a táv, míg Anna közeledett. Hó hullt. Mintha sohasem akarna odaérkezni. A férfi gerincébe nyilallt a várakozás izgalma, forró fekete tűként furakodott csontlemezei közé.

– Te – szakadt ki belőle – te... – és átölelte a lányát. – Mi van? Hova mész? Jól nézel ki, fiatal vagy... – Belekarolt Annába, és vitte magával. – Nem jelentkeztetek... Van egy pár új képem... Elég jók, talán... Nem nézitek meg?

Sodródtak az emberekkel, a hangyákkal a hóban.

– Hova mész? Elviszlek. Vásárolni voltál? Nem utaztok el valahová a téli hegyekbe? Gyere...

Kinyitotta Annának a jobb oldali ajtót, maga szaladt a

A pápalátogatás helyszínei

A debreceni Nagytemplom

A kálvinista Róma: Debrecen

Ki hitte volna, akár csak néhány évvel ezelőtt is, hogy a római pápa a debreceni Nagytemplomban fog imádkozni közösen a nem katolikus keresztényekkel? Napjainkban divatos meghatározással: ökumenikus imádságot tartanak. Bár napjainkban a pápai látogatások programjában mindig szerepel ökumenikus találkozó, az általában úgy szokott történni, hogy az adott ország püspöki kara valamelyik katolikus templomba hívja meg a többi keresztény egyház képviselőit. Merőben új a helyzet itt Magyarországon: ez az ökumenikus imádság a debreceni református Nagytemplomban lesz.

Az alábbiakban röviden összefoglaljuk, mit is illik tudni a magyar kálvinisták legfőbb templomáról.

Debrecennek volt egy szép, XIV. században épült gótikus temploma, amely a XVI. században leégett, és régi pompájában többé nem állították helyre. Ennek a romos Szent András templomnak az alapfalaira és részben köveinek felhasználásával épült a 19. század elején *Péchy Mihály* tervei szerint a Nagytemplom és a református Kollégium, a magyar építészeti klasszicizmus két legkorábbi, monumentális alkotása.

A Nagytemplom még ma is uralkodik a városképben. Építésének kezdetét 1803. április 12-re tehetjük. Ekkor döntött ugyanis úgy a konzisztórium, hogy a fennálló középkori falakat, amelyeket több tűzvész alaposan megrongált, lebontják, és helyére újat emelnek. *Péchy* Mihály végleges építési tervét 1807-ben fogadták el. A Péchy-féle tervek alapgondolatainak épségben hagyásával a templomhomlokzat végleges kialakítása, a fő- és kereszthajók boltozása *Rabl Károly* gyöngyösi építőmestertől ered. Rabl Károlytól való a templom belsejének mostani formája is. A Péchy-féle tervekből megmaradt még a Nagytemplom homlokzatának a főutca tengelyére merőleges elhelyezése, az alaprajz centrális beosztása, és a homlokzat oszloprendje. Az eredeti tervhez képest a tornyokat közelebb hozták egymáshoz, a homlokzat úgy nem takarja teljesen a főhajót. A falak 1809 őszére teljes magasságukban álltak, 1814-ben pedig elkészült a főhajó boltozása is.

A belső berendezés lassabban haladt. A szószék tervét *Kiss Sámuel* rajzolta, s a pesti *Vogel Sebestyén* cég készítette el a magyar empire bútorművesség e remekét. A padok az Úrasztala és az azt körülvevő bábos korlát Debrecenben készült, az utóbbi kettőnek *Dohányosi József* volt a mestere. A nyugati torony 1818-ra, a keleti 1821-re lett készen, de az első istentiszteletet már 1819. november 24-én tartották a Nagytemplomban.

Amint a két torony elkészült, kiderült, hogy a Péchy-féle terven szereplő kupola –, amelyet gazdasági okokból hagytak el –, szerves része lett volna a templomnak, ezért a tornyok közé mellvédfalat húztak, párkányzatát a tornyokéval hozták vonalba, tetejére klasszicista kővázákat raktak.

Mint köztudott, a Nagytemplomban fontos esemény zajlott a szabadságharc alatt, amikor Debrecenben a Kollégiumban ülésezett a magyar országgyűlés, és 1849. április 14-én, a Habsburg-ház trónfosztásának ünnepélyes deklarálására a honatyák átvonultak a Nagytemplomba.

Már nem a Nagyttemplom, hanem a Kollégium oratóriuma volt a színhelye egy másik, jelentős eseménynek: 1944. december 21-én ünnepélyes külsőségek között itt ült össze az Ideiglenes Nemzetgyűlés.

Idén pedig, augusztus 18-án, az egész keresztény és keresztyén világ Debrecenre, a Református Nagytemplomra fog figyelni, ahol II. János Pál pápa együtt imádkozik majd a különböző keresztény egyházak prominens személyiségeivel.

Dr. Csonkaréti Károly

Székely Péter Kőkertjében

Egy szabad ember a szabad emberről

A világhírű párizsi szobrászművész, *Székely Péter* nem mindennapi ajándékkal lepte meg Pécs városát, pécsi barátait: a francia nemzeti ünnep előestéjén egy szobraiból komponált kőkertet nyithatott meg a Káptalan utca 4. szám alatt, a múzeumok utcájában, a Modern Magyar Képtár udvarán. A Janus Pannonius Múzeum rendkívüli értékei, Csontváry-Kosztka Tivadar, Victor Vasarely képei, Amerigo Tot szobrai, Martyn Ferenc életműve, Schaár Erzsébet Utcája és más kortársi gyűjtemény után egy újabb százados jelentőségű művész életművébe engednek bepillantást. *„Egy olasztikák egyszerre képesek az ősi megalitikus kultúrák barbár lenségét megidézni, s egy ezredvégi kortárs művész néha csúlondáros és frivol gondolkodásmódjába beavatni. Székely Péter szobrai kívül állnak figurativitás és absztrakció ellentétpárján. Jelek, s mint ilyenek, jelentőséggel teljesek"* – írja *Várkonyi György* művészettörténész, a Janus Pannonius Múzeum igazgatóhelyettese.

A művésztől, akivel a megnyitó előtti napon a Kőkertben válthattam szót, először azt kérdeztem, minek köszönheti Pécs városa ezt az önzetlen gesztust – azaz magát a Kőkertet.

– Tulajdonképpen Pécs választott engem, de én hagytam magam... Először Bocz Gyula hívott meg Villányba 1970 táján, ahol egy szobrot is hagytam. Majd megismerkedtem Hárs Éva művészettörténésszel, aki grafikákat kért tőlem, azután Takáts Gyulával, Molnár G. Judittal és másokkal is. Pécsett azóta is jó barátaim vannak, s már akkor komoly terveink voltak... S mivel szülővárosomnak, Budapestnek 1983-ban már ajándékoztam egy szobrot – békeszobrom a Nagyvárad téren áll – úgy éreztem, nem leszek hűtlen hozzá, ha ez a Kőkert Pécsre kerül.

– Voltak-e életrajzi előzményei annak, hogy szobrász lett, és 1947-ben 24 éves fiatalemberként Párizsban telepedett le?

– Hatéves koromig már valamennyi időt töltöttem Párizsban. Apám, aki orvos volt, ott is halt meg. Anyámmal hazajöttem, majd 1937-ben a Párizsi Világkiállítás meglátogatása után – ahová ismét csak édesanyám vitt – elhatároztam, hogy az érettségit követően francia tanulmányútra megyek.

– A született formaérzék, a szobrászi ambíciók ösztönözték erre?

– Ami a formaérzéket illeti, az biztos, hogy már anyám méhében tapogatóztam – válaszolja Székely Péter, felderülve a kissé naivra sikeredett kérdésen –, hanem a tervekbe beleszólt a háború. Hiszen 1923-ban születtem, 1941-ben érettségiztem, majd 1942–43-ban következett a munkatábor Jászberényben és Várpalotán. Követ rövidesen Várpalotán faragtam, például az én munkám a Mátyás vár első emeleti ablakának, a bejárattal szemben jobbról a másodiknak a kőpárkánya.

– Különös összecsengés: a Csontváry Múzeum előtt sétáltam, mielőtt Önhöz indultam volna, s éppen a ház bejárata melletti, jobboldali ablakban láttam egy vergődő verebet a csukott ablaktáblák között.

– Én is úgy éreztem magam, mint az a madár a két ablakszárny között. Fogolynak. Ebből az üvegketrecből kerültem ki, amikor a marhavagonok elé tereltek bennünket, és én kockáztattam... Sikerült ellógnom. De azután, később engem nem a menekülés vágya, hanem valami pozitív erő lökött Párizs felé 1947-ben, ahol aztán egy lakatlan kastélyban az első műtermemet is meglelhettem. De műtermeim voltak Bretagne bányái is. Első monumentális szobrom, az 1953-ban született Fekete Forma hozta meg a sikert, ez jelentette az áttörést.

– Szobrai mágikus szerepű, organikusan létrejött formákat idéznek. Indító élményei, szellemi rokonai közt említhető-e az ősi kultúrák művészete vagy például Henry Moore?

– Így tipikusan az újságírók, a kritikusok fogalmaznak. Egy műgyűjtőnek megtetszettek az első munkáim még annak idején, tőle kaptam könyvet Tibet művészetéről. Ott találtam egy jelet, ezt azonosnak éreztem azzal, amit csinálok. De akkor még se Mexikóban, se a Húsvét-szigeteken nem jártam! A szobor számomra archetípust – az ősi, kollektív tudattalan élményt testesíti meg. Valamit, ami valamennyiünkben közös. Amit úgy vall magáénak mindenki, mint a mélyről feltörő artézi vizet. Ugyanis ki-ki áshat magának kutat, de ha mélyebbre ás, artézi vizet talál, amit már nemcsak a sajátjának érez... Ma már három világrészben, tíz országban, nyolc fővárosban vannak munkáim. Japánban a 2000-ben nyíló szoborparkom Sekigara 1600-ban lezajlott véres eseményeinek állít emléket – a békét hirdetve. Vannak alkotásaim több jelenlegi és volt államfő, így Reagen, Mitterrand tulajdonában is. Különös, és egyúttal örömmel tölt el, ahogy az itt felállított „Szabad ember" című szobrom aktualitása – és sok más szobromé is – történelmileg is igazolást nyer.

Bóka Róbert

vezetőüléshez. Anna csak álldogált az autó mellett, a nyitott ajtóban.

– Mi az? Nem akarsz beszállni? Vagy babára vársz?

– Éppen arra.

– Hogy érted ezt?

– Ahogy te mondtad.

– Na, gyere már... – Anna nehézkesen beült mellé, gyürögette maga alá a vastag terhabundát. – Hova mész?

– Anyához.

– Akkor gyerünk – nekilódultak, és a vastag forgalomban idegesen szlalomoztak a tülekvő kocsik közt. Fellegit lekötötte, amíg átértek az Erzsébet hídon. Aztán hamar ott voltak a Logodi utcában, ahol Fellegi első felesége lakott.

– Huppsz, na... – átfogta a lánya vállát. – Mondj már valamit... Csak nem vagy terhes?

– De. Az vagyok.

– Igen? És miért nem mondod mindjárt? Remek! Unokám lesz! Pancser...– megcsókolta a fiatalasszony arcát. – Mióta?

– Több, mint három.

– Hét?

– Apa, ne nevettesd ki magad. Három hónapja.

– Akkor miért nem szólsz?

– Neked?

– Miért? Én ki vagyok? Senki?

– Nem mondtam, hogy senki vagy...

– Az apád vagyok, nemde?

– Jaj... persze. De mit mondjak? Harmincévesen. Tudod jól te is, hogy nem vagyunk olyan viszonyban...

– Nem vagyunk olyan viszonyban? Milyen viszonyban lehet apa és lánya?

– Nem tudom... Azt tudom, mi semmilyen viszonyban nem vagyunk. Sose voltunk. Gyermekkorunkban sose tudtuk, hol vagy. Mindegy, sokan élnek így. Megjelentél, játszottunk, eltűntél. Most kezdjem el az ismerkedést az apámmal? Vén, harmincéves fejjel? Most érdekel az én sorsom?

– Mindig is érdekelt... Igazságtalan...

– Tudom. Elláttál minket. Néha elmentünk egy kiállításodra, láttuk, híres ember vagy, ragyogtak körülötted mások is. Mit csináljak most veled? Meséljem el az elmúlt tizenöt évet? Érdekelne utólag. Van valami közünk egymáshoz, úgy érzed? Mert én nem. Olyan vagy, mint egy idegen. Ha ki kellene választanom az ismerőseim közül egy apát, nem biztos, hogy téged választanálak. Mire föl? Hogy te nemzettél? Hogy genetikusan a te lányod vagyok? Hogy segítettél pénzzel? De mikor beszéltünk mi két mondatot? Elrobogtunk egymás mellett. Lehet, hogy én is hibás voltam. De a legnehezebb tizenöt évemet egyedül húztam le. Most nirtelenjében beszéljem meg veled, mi a véleményem a reformpolitikáról? – Maga elé nevetett. – A glasznosztyról beszélgessünk el, édesapám? A nyíltságról, őszinteségről? Netán lépjünk be egy közös pártba, mint egy családból való, hasonlóan gondolkodó, felnőtt emberek? Mert én is felnőttem, igaz, édesapám?

– De... te... én... aggódom... Voltál orvosnál?

– Az ember egy idő után mindent maga intéz. Akkor kezd el igazán élni. Én elég korán kezdtem el. Ne aggódj, megleszünk. Látod, most is vagy kétszáz méterrel előbb álltál meg... Már azt is elfelejtetted, hol laktunk vele...

– Dehogy! Azt akartam, hogy még beszélgessünk! Anna, ne nevettesd ki magad! – A fiatalasszony már kifordult a kocsiból, szaladt. Még visszaintett. A hó lassan szállt a siető alakra. Fellegi látta, ahogy a házfalak mentén megy. – Csak el ne essen! – mart belé a gondolat. Nézte a lányát. Az ablakot lassú pára vonta be, szeme kissé elhomályosult.

Nagy Anna

Hallgatás

Kérdések s rá: hallgatás.
Te kérdezel, én hallgatok.
nemjegyzett múltam
Atlantisz rétegén, alján
akadtak meg, horoggá kampósodva
a hangtalan kérdőjelek
és húzzák magukkal azt a
sok egyet, ami már megfeneklett,
és talán már nem is fáj,
ha előbukkan, bármi is az,
csak csodálkozhatsz, mennyit éltem,
és kérdésedre bármi lesz a
válasz, tudom: félthetsz.

A világ hét bölcse

Szerdán befejeződött Londonban a hét vezető ipari ország állam- és kormányfőinek idei, sorrendben 17. csúcsértekezlete. Mindent felmértek és mindenben megegyeztek, a közös dokumentumaikba foglalt iránymutató gondolatok mindent felöleltek a világgazdaságtól és a világkereskedelemtől a Közel-Keleten, az ENSZ-en és Dél-Afrikón át egészen a szovjet gazdaságig és a kelet-európai reformokig.

A munka nagyját azonban nem ők végezték, hanem az őket kiszolgáló szakértő testületek, élükön a sherpákkal, vagyis hegyivezetőkkel. Csúcsberkekben így hívják ugyanis az állam- és kormányfők személyes megbízottait, akik évről évre a következő csúcs meghódítására vezetik főnökeiket, mint egykor Hillaryt a nepáli igazi sherpa, Tenzing, a Mount Everest tetejére. Még véget sem ért a londoni csúcs, a sherpák már összeültek, kicsit előbeszélgetni a következő hetes csúcsról.

A csúcs valaha informális összejövetel volt. Amikor Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök először összehívta kollégáit – 1975-ben a Rambouillet-i kastélyba – még nem volt szüksége sherpára. A csúcs akkor még csak néhány akut pénzügyi és gazdasági problémával foglalkozott, és Giscard, lévén egykor pénzügyminiszter, még mindig órákig tudott statisztikákat sorolni könyv nélkül. Ám a csúcsértekezletek hamarosan mind bonyolultabbá váltak, mind több politikai téma merült fel.

Az állam- és kormányfők csapatai rendszerint szeptemberben kezdik a következő évi csúcs komoly előkészítését. Először Washingtonban szoktak találkozni, az IMF és a Világbank évi közgyűlésén. Amikor beköszönt a tél az északi féltekén, melegebb égtájakra vonulnak – most Hawaiiban voltak –, s lábukat a tenger hűs habjaiban áztatva, kötetlenül hasonlítják össze jegyzeteiket, beszélgetnek a fő kérdésekről.

Januártól fordul komolyra a dolog: értekezleteiket ekkor már elrejtik az újságírók elől, de a ravaszabb hírlapírókon már nem lehet kifogni. Látták már a sherpákat Bazelben éppúgy, mint Hongkongban.

Az állam- és kormányfők nagy vonalakban megfogalmazott elképzeléseit ezeken az informális, de hosszan tartó találkozókon turmixolják össze zárónyilatkozatokká. Mire a nagyok összeülnek, már minden készen áll, csak össze kell hasonlítaniuk a kéziratokat, mint valami szerkesztőbizottságban. De még amikor üléseiket tartják, mint most az utóbbi két napban Londonban, akkor is a közelükben vannak sherpáik, hiszen kívülről-belülről csak ők ismerik igazán a forgatókönyvet, csak ők segíthetnek, nehogy bármi félreértés történjék.

De bármilyen gondosak is a sherpák, a csúcs, az állam- és kormányfők személyes megjelenésének vonzereje akkora, hogy előfordul: a fő témák csak az utolsó pillanatban derülnek ki. Hírek szerint még a legdörzsöltebb sherpákat is meglepte, hogy Gorbacsov gyakorlatilag egy hónap alatt mégis csak meghívást kapott Londonba.

Mészáros György, London

AIDS-es orvosok és betegeik

Az Egyesült Államokban immár a második botrány tört ki abban a kérdésben, hogyan tehetők felelőssé pácienseik életéért, egészségéért az AIDS-ben szenvedő orvosok, s a betegeknek joguk van-e biztosítékot követelni arra, hogy orvosuk nem fertőzi meg őket e szörnyű korral.

Az első tragikus esetre tavaly szeptemberben derült fény, azóta haldoklik Floridában a most 23 éves *Kimberly Bergalis*. Fogorvosától kapta el a betegséget – s mint kiderült, az azóta elhunyt doktor négy további páciensét is megfertőzte.

Szinte szóról szóra ugyanez ismétlődött meg most New Yorkban, de az ügy nyomán kitört pánik talán hoz valamilyen eredményt. Június 18-án AIDS-ben meghalt Philip Feldman – ő is fogorvos volt, és jóllehet, 1985 óta tudott arról, hogy fertőző beteg, nyugodtan folytatta praxisát élete végéig. Még nem tudni, hogy a szintén kábítószeres lelkiismeretlen doktor megfertőzött-e valakit, mégis ezrek ostromolják az egészségügyi hatóságokat, és kimutathatóan csökkent a fogorvosi rendelők forgalma. New Yorkban speciális telefonvonalat létesítettek, amelynek segítségével pszichológiai tanácsokat adnak, s felajánlják a kétségbeesett telefonálóknak, hogy az állam költségére elvégeztethetik az AIDS-szűrővizsgálatot. Tovább szította a pánikhangulatot, amikor a lapokból kitudódott, hogy Feldman doktor – egykori asszisztensei szerint – nem igazán ragaszkodott a műszerek tökéletes sterilizálásához, s nem hordott maszkot és gumikesztyűt, nehogy „megijessze" pácienseit...

A pánik hatására először fordult elő, hogy New York állam hatóságai vizsgálatot indítottak, és úgy döntöttek: Philip Feldman pácienseit értesítik egykori orvosuk betegségéről, hogy megtehessék a szükséges lépéseket. Ezzel azonban – lévén Amerika a szabadság hazája – azonnal magukra haragították a mindenféle megkülönböztetés ellen küzdő mozgalmakat, s azok kampányt indítottak a hatóságok ellen.

A sajtó és a hatóságok mind gyakrabban idézik az atlantai Betegségellenőrző Központ statisztikáját, amely szerint egymillió sebészeti, fogászati, illetve nőgyógyászati beavatkozás közül 2,4–24 esetben fordul elő, hogy az orvos megfertőzi betegét. Erre alapozva javasolta most az amerikai egészségügyi minisztérium, hogy önként végeztessenek AIDS-szűrővizsgálatot mindazok az orvosok, akik gyógyító tevékenységük során közvetlen kapcsolatba kerülnek pácienseik vérével, belső szerveivel.

A washingtoni kezdeményezés azonban egyelőre csak ajánlás, s nem kötelező jellegű, mivel az Egyesült Államokban az egészségügyet nem szövetségi, hanem állami szinten szabályozzák.

Magyar specialitás: lézer referenciaközpont lézer nélkül

Mit ér a tőke, ha szellemi?

Sokszor hallottuk már a megállapítást, az előző rendszer sok bűne mellett az egyik, hogy feje tetejére állította az értékrendeket. Azt is hallottuk az utóbbi időben kinyilatkoztatni, hogy a tudás, a szellemi tőke ugyanolyan árucikk, mint bármi más, értékén kell megfizetni, illetve megfizettetni. A nyilatkozatok mind igen szépek, egyetértően bólogatnak a hallgatók, hogy milyen igaz. S mi a valóság? Mennyire állt helyre az értékrend? Mennyit ér a tőke, ha szellemi? Ennek bizonyítására szolgáljon például a pécsi Orthopédiai Klinika esete.

1989 őszén a pécsi Orthopédiai Klinika a Pécsi Akadémiai Bizottság lézer munkabizottságának a segítségével kipróbálásra kapott a Tungsram Lézertechnika Kft.-től egy operációs lézer fénykést, azzal a céllal, hogy kísérletezzék ki, mennyire használható ez a készülék az orthopédiában. A megállapodás egy évre szólt. Dr. Kránitz János docens vezetésével egy lelkes munkacsoport azonnal munkához látott. Mivel nemzetközi szakirodalomban sem találtak különösebben bő publikációt erről, Magyarországon pedig még senkinek addig nem jutott eszébe ezen a területen lézert alkalmazni, a kísérletekkel a nulláról indultak. Először állatokon hajtottak végre különböző műtétsorozatokat, majd a jó eredmények láttán emberi műtéteknél is alkalmazták. (Akkor az Új Dunántúli Napló beszámolt erről, felsoroltuk a lézer fénykés előnyeit a hagyományos műtéti módszerrel szemben.)

Közel negyven beteget operáltak az általuk kidolgozott módszerrel. A tapasztalataikat összegezték és az orthopédiai szakfolyóiratban publikálták. Nagy érdeklődést váltottak ki ezzel. Kongresszusokra kaptak meghívást, így például az Alpok–Adria Munkaközösség éves kongresszusára, majd a Budapesten májusban megtartott orthopédiai világkongresszuson is, valamint az első közös magyar–izraeli lézerkongresszuson is beszámoltak róla.

A fogadtatás mindenütt fantasztikusan lelkes volt – a kongresszusokon részt vevő orthopéd orvosok közül eddig még senki nem alkalmazott lézer fénykést –, faggatták a pécsieket, hol tartanak most. Volt, aki fölajánlkozott, eljönne Pécsre a módszerüket tanulmányozni. Ám amilyen nagy volt a lelkesedés, annál nagyobb volt a külföldi orvosok megdöbbenése, amikor a pécsi orvosoknak be kellett vallani, hogy Pécsre ugyan hiába jönnek, mert lézer már nincs s ezeknek az első biztató eredményeknek nincs folytatása.

Az egyéves terminus ugyanis, amit a lézerkészülék kipróbálására kaptak, 1990 októberében lejárt, s mivel az egyetemnek nem volt pénze megvásárolni, a gyár elvitte.

Mind ez idáig rendben is volna. Ám a történet folytatása a következő: a gyár, a pécsi klinika eredményeit és sikereit felhasználva valamennyi, az operációs lézerkészülékeit reklámozó prospektusán a pécsi klinikát jelöli meg referenciahelyként. (Ahol lézer lassan egy éve nincs.) Előadásokra hívják meg őket. Például a kórházműszertechnikai intézet műtősnőknek szervezett többfordulós, bentlakásos továbbképző tanfolyamot, amelyen részt vesz a Tungsram Lézertechnika Kft. is. Erre is a pécsi docenst hívták meg, hogy a lézerfény sebészeti alkalmazásáról tartson előadást. A tanfolyam kézzel fogható eredménye: az ott hallottak alapján – amit a műtősnők a saját munkahelyükön továbbadtak – több lézerkészüléket eladott a Tungsram. (Az előadó docens bére 2000 forint, ebből adó 400, tisztán marad 1600, ami egy tankolásra elég. Ha netán ebédel is valahol, az már saját zsebre megy. Igaz, útiköltséget térítenek másodosztály áron.)

Még egy érdekesség: a klinika munkacsoportja beadott egy pályázatot a tudományos kutatásokat finanszírozó alaphoz, az eredményeikre hivatkozva. El is nyertek 600 ezer forintot, négyéves lebontásban azzal a célmeghatározással, hogy folytassák a kísérletet a lézernek az orthopédiában való alkalmazásában. Készülék pedig nincs, az első 150 ezer forint ugyanakkor már megérkezett.

Az elmúlt évben még üzemelt a lézerberendezés, azóta már el is szállították **Fotó: Horváth Norbert**

Igaz, a Tungsram Lézer Kft. felajánlott többféle lehetőséget, lízingelést, vagy bérletbe adást, de az egyetemnek egyikre sincs pénze. Nem tudom, normális értékrendű helyeken ez hogy megy, de gondolom, nem így. (Már az is elgondolkodtató, hogy a klinika előzetes jóváhagyása nélkül jelölik meg őket a reklámozó prospektusaikon referenciahelyként.) Persze, az üzlet, az üzlet. Biztos, hogy a Tungsram sem engedheti meg magának, hogy csak úgy ajándékba adjon egy két és fél, hárommilliós értékű készüléket. No, de ha a pécsi klinika szellemi tőkéjéből neki haszna van és ráadásul rájuk hivatkozik, mint saját referenciahelyére, akkor legalább kedvezményesen, némi fizetési könnyítéssel rendelkezésre bocsáthatna egy lézer fénykést.

Sarok Zsuzsa

Hova lett a szovjet arany?

A londoni tőkés csúcs kapcsán felvetődött szovjet javaslat, hogy a Nyugat létesítsen 12 milliárd dolláros „stabilizációs alapot" a rubel támogatására, ismét felvet egy régóta megválaszolatlan kérdést: mi történt a szovjet arannyal?

A szovjetek kedden – első ízben – adatokat közöltek aranykészletükről, azt állítva, hogy az állami bank aranytartaléka meghaladja a 374 tonnát. Ez azonban csak töredéke annak az aranymennyiségnek, mellyel amerikai titkosszolgálati értesülések szerint Moszkvának rendelkeznie kell.

Egy nyugati devizaalap elősegítené a rubel árfolyamának stabilitását. Ha a szovjetek szabadon átválthatóvá tennék a rubelt, az amerikai dollárhoz és más nyugati valutákhoz viszonyítva, amint az szándékukban áll, akkor a rubel árfolyama látványosan zuhanna, hacsak nem léteznék nyugati készpénz –, vagy arany – készlet a megtámogatására.

A kedden közzétett szovjet jelentést az ország aranykészletéről –, amely más nemesfém- és devizakészleteket is felsorolt –, Gerasenko, a szovjet állami bank elnöke és Kotelnyikov főkönyvelő írta alá.

Az amerikai Központi Hírszerző Hivatal, a CIA 1989-es becslése szerint a szovjeteknek akkor 73 millió uncia, vagyis mintegy 2500 tonna aranykészlete volt, ami a mai unciánkénti 368 dolláros áron számítva csaknem 27 milliárd dollár értéknek felel meg.

Kétezer kilométer Romániában

Kétezer kilométeres túrát szervez Románia (Erdély) megismerésére a Pécs székhelyű Magyar–Román Baráti Társaság. A cél az, hogy az érdeklődők lássák azt az országot és találkozzanak azzal a néppel, amellyel immár három éve szövögeti a „népi diplomácia" szálait a társaság. Az autóbusz szeptember 2-án (reggel) indul Pécsről és 8-án (este) érkezik vissza ugyanoda. A hét nap alatt a következő útvonalat járják végig a kirándulás résztvevői (a világos betűs városokban lesz a szállás): Pécs – Szeged – Arad – Temesvár – Déva – Vajdahunyad – Gyulafehérvár – Nagyszeben – Fogaras – Brassó – Bukarest – Brassó – Sepsiszentgyörgy – Gyergyószentmiklós – Gyilkos-tó – Marosvásárhely – Segesvár – Nagyenyed – Kolozsvár – Nagyvárad – Pécs. Mint a programból is kitetszik: a szatmári és a máramarosi részeket leszámítva Erdély valamennyi jelentős városát és szép vidékét érinti a túra, továbbá a brassói szorosan át kilépnek a Kárpát-medencéből és egy napot a román fővárosban töltenek. Útközben koszorúznak az aradi emlékműnél és a segesvári csatatéren. Az idegenvezető egy marosvásárhelyi tanár lesz. Az utazás költsége 12 és fél ezer forint. Korlátozott számban még elfogadnak jelentkezőket a szervezésben részt vevő MTI-nél (12-676) és az utazást lebonyolító MÁV-TOURS-nál (24-523).

A csend

A panelketrec lomhán ontotta magából a napközben beszivott forróságot. Az óra már elütötte az éjfélt, a hőség mégis kibírhatatlan volt. Kimentem az erkélyre, hogy a frissülő kora hajnal üdeségében füröd jek. A város aludt. Megragadott a csend, amely kissé tán még hasonlított is Kosztolányi Hajnali részegségére. A csend, amely tán a természet legnagyobb ajándéka.

Az elgondolkodtató, figyelmet keltő, simogató, néha rettentő, ijesztő barát, a csend.

Mert csend nagyon sokféle van.

Finom sikolyok, rövid-hosszú nyögések, mint egy távoli morze kódolt jelei, majd csend. Egy perc még, s nyekergő hang hallik, amelyből a pillanatok lassú surranásában gyermeksírás válik.

A megszületés csendje ez.

Tűzfürtű szemek egymásbaolvadása, meg-megrezzenő szájszélek, tétován mozduló kezek, elhaló simogatások, szótlan ígéretek.

A szerelem csendje.

Hangorkán, embert és tárgyat elsöprő durranások, lelket-testet rendítő robbanások, a sorozatvetők sivító éneke, füstfelhőkbe burkolózó detonációk, s nyomában a hirtelen támadt csend. A lövészárok csendje.

Kacéran pislákoló gyertyaláng, finoman megkonditott karácsonyi csengőhang, a csengettyű nyomában topogó gyermeklábak, kerekre nyitott csodálkozó szemek, a meglepetés halk susogása, az öröm nyikkanásai és a nyomában settenkedő csend.

A szeretet csendje.

Rádmeredő veszély, egy puska csövének tátongó öble, egy eszét vesztett ember szemének gyűlölete, egy bitó árnyéka, egy élettől búcsúzni kész elszántság, hamvába haló ellentámadási lehetőség, szétfoszló kedv s nyomában a csend.

A félelem csendje.

Messzenéző tekintet, messzelátó lélek, vágyott és elképzelt jövő, falrafestett örömök, pasztellszínű álmok hada s a nyomukban járó csend.

A remény csendje.

Kitárt lélek, minden szépre szomjas élet, fiatalos hévvel erre is, arra is forditott tekintet, a meglepetésre váró, minden percben a vágyakat megtestesítő valóság betoppanását remélő ember s a vele társult csend.

A várakozás csendje.

A betoppanás feletti öröm, a gazdátlan, fékezhetetlen öröm, a lélek felburjánzása, az örökké vágyott és remélt öröm kiteljesedése és a vele kézenfogva érkező csend.

A meglepetés csendje.

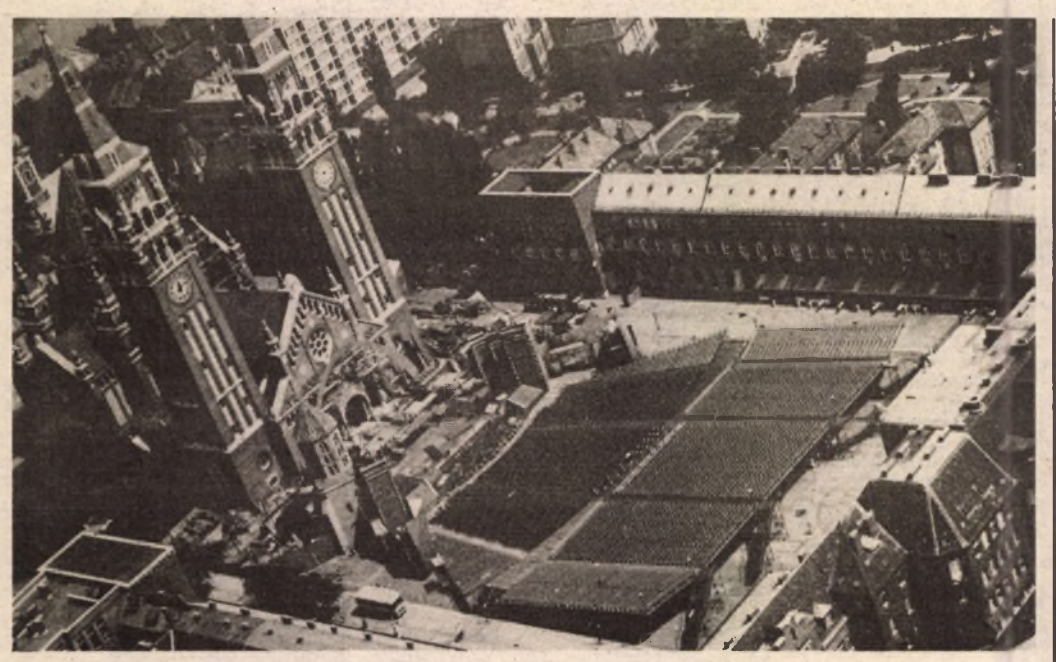
Egy embertest, kiterítve, fényét vesztett szemekkel, kölcsönkapottan összekulcsolt kezekkel, fekete ruhában az utolsó szertartásra várva s mellette a néma csend.

Az elmúlás csendje.

Megannyi csend.

Amelyben megfrissül, megfürdik, megretten, elveszti keménységét, megleli önmagát, meghallja Teremtőjének hozzá szóló szavait az Ember. És legigazibb társa, a csend.

Bokrétás András



Madártávlatból a szabadtéri játékok színpada a szegedi Dóm téren

A szabadtéri játékok idején is szabadok a szegedi szállodák

A Macskákra minden jegy elkelt

Nem esett vissza az érdeklődés a Szegedi Szabadtéri Játékok iránt. Idén sem adtak el kevesebb jegyet, mint az elmúlt esztendőkben. Inkább átrétegződés tapasztalható: az előző évek csoportos vállalati és szakszervezeti rendelései teljesen megszűntek, több viszont az egyéni jegyvásárló.

A legnagyobb érdeklődés idén is az aktuális rockoperát övezi. Tavaly István volt a jegykirály, idén Macskák után érdeklődnek legtöbben. Az öt előadásra gyakorlatilag pénztárnyitás előtt, előrendelésben elkelt az összes belépő. Zokon is vették némileg a szegedi polgárok, hogy ők maguk nem juthatnak jegyhez, ezért az igazgatóság – a tavalyi bevált recept alapján – a főpróbára is jegyeket ad ki, csökkentett áron. Pedig a Webber darab, melyet a Madách Színház hoz el a Dóm térre, a legdrágábbak közé tartozik, egy jegy – helytől függően – 100–500 forint. A Mária evangéliuma és a Hunyadi László jelenleg 80 százaléknál tart, a Turandotra és a hagyományos Néptáncgálára egyelőre mérsékelt az érdeklődés.

Ami a szállodákat illeti, ott alapos visszaesés tapasztalható. A *HungarHotels* három szegedi egységénél (Hungária, Royal, Tisza) csak mintegy 50 százalékos a kihasználtság, s a Játékok ideje alatt sem számítanak többre. „A szabadtéri nekünk nem hoz vendéget, a csoportok busszal jönnek, s mennek is haza még az éjjel – mondja Pálfy István igazgató. – Nálunk nagyon nagy a visszaesés, tavaly 70–75 százalékos volt a telítettség. Katasztrofális következményei vannak a volt szocialista országokból érkező idegenforgalom összeomlásának, s idén ehhez még hozzá kell számítani a jugoszláv helyzetet. A tengerpartra utazó külföldiek sem jöttek, több csoport is visszamondta az utazást. Pedig nem vagyunk drágák, egy kétágyas szoba egy éjszakára 85 német márkába kerül, illetve ennek megfelelő forintba, a mindenkori árfolyamon számolva. Ráadásul ha kevés a vendég, árengedményt is adunk. Tavaly az ipari vásár nagyon fellendítette a forgalmunkat, akkor telt ház volt. Idén ilyen eredményre csak augusztus végén számíthatunk, amikor az édesvízi horgász-világbajnokságot rendezik Szegeden. Vendégeink gyakorlatilag mind külföldiek, magyarok csak kiküldetésekben jönnek hozzánk."

A *Forrás* hivatalos neve „Szakszervezeti Gyógyüdülő" A kapacitás 60 százalékát teszi ki az üdültetés, ez a rész mindig tele van. A további 40 százalék szállodaként üzemel, ennek kihasználtsága körülbelül háromnegyedes. „Nem panaszkodhatunk – mondja Sándor Péter igazgató – van vendégünk, elég jelentős a tranzitforgalom. Tapasztalható némi visszaesés, de mi ezt kedvezményekkel igyekszünk ellensúlyozni, valamint azzal, hogy vendégeinknek folyamatosan programokat szervezünk itt. Nálunk is sok a külföldi, főleg az olasz, a német és a portugál vendég. A Szabadtéri játékony hatása nálunk érezhető, de bármilyen más rendezvény, például az ipari vásár vagy egy sportverseny is megdobja a forgalmat".

Úgy tűnik, a fesztiválra látogatók az olcsóbb szállóhelyeket részesítik előnyben. Erre enged következtetni, hogy a Szent-Györgyi Albert Orvostudományi Egyetem nyári hasznosításra kiadott, szállodaszerűen üzemelő *kollégiumaiban* sok a foglalás, a Játékok idejére. (A jobbik kollégiumban 1400 egy szoba két személynek, az olcsóbbikban 250 a díj fejenként.) Az épületeket bérlő Szabadidő gmk vezetője, Mészáros Gábor elmondta, hogy jelenleg igen alacsony a kihasználtság, körülbelül 5–6 százalékos. A Fesztivál idejére viszont sok a foglalás, a Macskák itt is telt házat vonz. Több utazási iroda visszamondta az előzetes rezervációt, mert nem tudott elég jelentkezőt szerezni, de még így is 70–80 százalékra számítanak.

Szeged nyári idegenforgalma rendkívül aránytalan, szinte csak a Szabadtéri Játékok idejére korlátozódik. Ezen szerinte változtatni kellene. Ennek érdekében szeretnénk megszervezni egy alapítványt, amelyet azok a cégek és magánszemélyek támogatnának, akik hasznot húznak az idegenforgalomból. Az alapítvány a június elejétől július közepéig tartó holtszezonban kulturális rendezvényeket szervezne és támogatna, s ezek remélhetőleg sok érdeklődőt hoznának a városba.

Márok Tamás

A pápa magyarul tanul

A Vatikán is készül a látogatásra

Fordítják a 16 beszédét

Egy hónap választ el bennünket II. János Pál látogatásától. A hazai előkészületek folynak. De vajon hogyan készülnek a Vatikánban a Szentatya magyarországi látogatására? Erről küldött tudósítást az MTI–Pressnek a római rádió munkatársa.

Róma készül II. János Pál magyarországi utazására. Szent Péter utódjának látogatása történelmi esemény minden ország számára. Wojtyla pápa eddig félszáz utat tett meg. Ezért, akik a Vatikánban készítik elő zarándoklatait, bizonyos rutinra tettek szert, könnyebben végzik munkájukat, míg nagyobb odaadást, sokkal több erőfeszítést követel meg az esemény a vendéglátó ország szervezőitől.

– Magyarország és a pápaság között jók a kapcsolatok – attól a naptól kezdve, hogy a Szentszék misszionáriusokat küldött magyar földre, majd koronát Szent Istvánnak – már több mint ezeréves, és általában jók. Karol Wojtyla, aki lengyel származású, tudatában van ezeknek a kapcsolatoknak. Minden bizonnyal előbb is hajlandó lett volna ellátogatni magyar földre, de egy „villám-látogatásnak" nem sok nyoma maradt volna. Ha 1983-ban került volna sor Szent István országának meglátogatására, valószínűleg nagyobb lett volna a sajtóvisszhang, a szenzáció, de talán kevesebb a lelki, erkölcsi hatás, ami most a nemzet szempontjából sokkal fontosabbnak tűnik.

Ezt hangsúlyozza Kada Lajos érsek, a Vatikán Szentségi és Istentiszteleti Kongregációjának titkára. Ő fogja végigkísérni a pápát magyarországi zarándoklata során. Annak idején már vendégül látta, mint Costa Rica-i nuncius, most pedig az ő feladata lett az is, hogy a Szentatya magyar kiejtését csiszolgassa.

A pápa azonban nem csak főpap, hanem államfő is. Bármennyire kicsi a Vatikán területe, a Szentatyát erkölcsi tekintélye a nagyhatalmak vezetői elé állítja. Látogatása tehát elismerés és megbecsülés is, mert általában csak oda látogat el hivatalosan, ahol biztosítják az emberi szabadságjogokat, tehát a vallásszabadságot is.

●

Dr. Keresztes Sándor, a Magyar Köztársaság szentszéki nagykövete negyven év után vette át Apor Gábor –, a győri mártir püspök testvére – hivatalát.

A pápai látogatástól elsősorban azt várja, hogy közelebb visz a szomszéd népekkel való egyetértéshez, megbékéléshez és szolgálja azt a keresztény Európa-eszmét, ami egyedül képes arra, hogy megoldja a világrészünket ma is gyötrő nemzetiségi, kisebbségi problémákat, melyek sajnos Írországtól egészen az Uralig szenvedést, gyötrelmet, feszültséget okoznak. A pápa a béke eszméjének hordozója. Annak idején, amikor az Atlanti Szövetségesek egyike a háború utáni rendezésről folytatott vita során javasolta, hogy a pápát is meg kellene kérdezni, Sztálin gúnyosan tette fel a kérdést: „Hány hadosztálya van a pápának?" De hova lettek Sztálin hadosztályai? Most a lengyel pápa készül arra, hogy belépjen a volt sztálini birodalomba is. Legutóbbi lengyelországi zarándoklata során már erősen érezhető volt, hogy szeretné mielőbb megtenni ezt a történelmi lépést...

●

Az előkészületek Rómában is szorgosan folynak. A 16 beszédet már fordítják magyarra. Pater Tucci, a vatikáni Rádió volt igazgatója, (most a pápa útjainak szervezője) és dr. Keresztes Szilárd püspök egyeztették a végleges programot. A megbeszéléseken részt vett Acerbi bíboros, budapesti nuncius is, aki útba indította a bútorokat, melyekkel a Szentatya szobáját rendezik be. A pápa ezúttal nem viszi magával a nővéreket, akik háztartását vezetik. A kíséret tagjai között azonban ott lesz a Vatikán rendfenntartó erőinek néhány tagja is. Azok a híradókból ismert sötét ruhás úriemberek, akik a „pápamobil" körül lépkednek, szaladnak vagy néha felkapaszkodnak rá. Felkészült a Vatikáni Rádió és a vatikáni napilap, a L Osservatore Romano is, hogy megfelelő módon követhessék a látogatást. A jelek szerint nem lesz túlságosan nagy a pápát kísérő újságíróhad. Nem volt magas a létszám a legutóbbi lengyelországi utazáson sem. Az olasz tudósítók számát csökkenti, hogy a régi római idők óta hagyományos „Ferragosto" ünnep ütközik a magyarországi látogatással. Olaszországban augusztus 15-től kezdve szinte megáll az élet, és csak a tengeri és hegyi üdülőkben zajlik egy teljes hétig át. Ez az oka annak is, hogy az Alitalia, az olasz légiforgalmi vállalat csak egy DC Super 80-as gépet bocsát a Szentszék rendelkezésére. Néhány széksor kiemelésével órák alatt alakítják ki a külön fülkét, felteszik a pápa címerét és útra készen állnak.

A pápa nem ok nélkül mondta, hogy csak megszakítja lengyelországi utazását. Budapestre ugyanis Czestochowából érkezik, ahol nagy ifjúsági világtalálkozó lesz. Reméljük megemlítik azt is, hogy a híres kegykép ravennai olasz mester műve és magyar pálos szerzetesek vitték lengyel földre.

A vatikáni szervezőkre jó benyomást tett a szeretet, amellyel Magyarország a szomszédos országokból jövő és nem csak magyar anyanyelvű vendégek fogadására készül. Aláhúzzák, hogy a gazdasági nehézségek ellenére a hívők és a nem hívők is nagy áldozatkészséget mutatnak. És talán ez lesz II. János Pál főpásztori látogatásának első konkrét hatása: a nemzet a közös vendéget fogadva ismét felfedezi azt az egységet, melyet megtalált 1956-ban, vagy amikor nem is olyan régen összefogott, hogy segítse az erdélyi magyarságot, de a szabadságért küzdő Romániát is. A pápa, akinek nagy szerepe volt Kelet-Európa szabadságának visszaszerzésében, most azon fáradozik, hogy ezek az országok ne cseréljék fel a leninista materializmust a Nyugaton egyre jobban terjedő gyakorlati materializmus önzésével. Legutóbbi lengyelországi látogatása során keményen lépett fel a sok megmaradt és frissen kialakuló „rossz" ellen. Valószínű, hogy Magyarországon nem fog ilyen „erős" korholásba, mert ez lesz az első –, reméljük, nem utolsó – látogatása. És ott végül is a saját nemzetéről volt szó. Azonban bizonyára említeni fogja ozokat a súlyos problémákat, melyek a nemzet számára létkérdést jelentenek.

Mihályi Géza

II. János Pál pápa csehszlovákiai látogatása során 1990. április 22-én a Pozsony melletti vajnoryi vitorlázó repülőtéren több százezer ember előtt pontifikált szentmisét. Képünkön: a Szentatya megérkezik Pozsonyba.

Ki ez a pápa? (2.)

– Úgy fogadjuk, mint népünk küzdelmeiben és szenvedéseiben edzett legjobb fiát – mondotta Wyszinszki bíboros, Lengyelország primása, amikor 1978. október 16-án –, I. János Pál tragikus végű, egyhónapos pápasága után a Sixtusi-kápolna kéményéből újra felszállt a fehér füst.

Öt évszázad után egy „idegen" pápa! – döbbentek meg főleg a rómaiak.

Ráadásul egy szláv! A katolikus világ egyik legkonzervatívabb egyházának fia, Szent Péter székében!

– Nos, ki hát ez a pápa?

A wadoviczei plébánia anyakönyvi adatai szerint 1920. június 20-án látta meg a napvilágot –, munkásszülők gyermekeként.

– Húszéves koromra már elvesztettem mindazokat, akiket szerettem, sőt akiket szerethettem volna... Így azt a nővéremet, aki születésem előtt hat évvel halt meg. Még nem voltam első áldozó, amikor elhunyt édesanyám, aki két fiút szeretett volna: egy orvost és egy papot. Bátyám, Edmond egy skarlátjárvány idején halt meg, abban a kórházban, amelyben pályakezdő orvosként indult el. Belőlem pedig sok minden ellenére mégis pap lett...

– Apám csodálatos ember volt. Az őt ért csapások mérhetetlen lelki mélységeket tártak fel benne. Bánata imává nemesedett. Rendkívüli lény volt. Váratlanul halt meg a náci megszállás alatt.

Karol Wojtyla –, a gimnázium után egy mészkőbányában kezdte felnőtt életét. Azután a szódagyár kazánjait tisztította, miközben antifasiszta szellemű alkalmi színészként állt először dobogóra a negyvenes évek elején. Egyúttal kilozófiát és filológiát tanult esténként a krakkói Jagello Egyetemen, amit azután a németek bezártak, s a professzorok többségét deportálták. Így került ismét a húszéves Karol a kőfejtőbe.

– Bár sokat köszönhetek a legrégibb lengyel egyetemen eltöltött egyetlen tanulmányi évemnek, mégsem habozok kijelenteni, hogy a munkáskörnyezetben eltöltött rákövetkező négy esztendő a Gondviselés ajándéka volt. Az életemnek e szakaszában szerzett személyes tapasztalatom megfizethetetlen. Talán fontosabbnak és értékesebbnek tartom egy doktorátusnál is, ami nem jelenti azt, hogy nem értékelem nagyra az egyetemi diplomákat.

A féllegális krakkói Rapszódikus Színház ifjú szerzője és versmondója, a művészet és irodalomrajongó munkás–diák csak apja halála után, 1941-ben kezdett elkötelezettséget érezni a papi hivatás után.

1646-ban szentelték pappá, majd a római Angelicum pápai egyetemen avatták a filozófia doktorává. Hazatérve a krakkói egyházmegye több plébániájának káplánja, egyetemi lelkész és a krakkói, ill. a lublini katolikus egyetem etika professzora. 1958-ban, 38 éves korában ő Lengyelország legifjabb püspöke, 1964-től pedig Krakkó érseke. Három évvel később VI. Pál szenteli bíborossá. Akkoriban már aktívan részt vesz a Zsinatot követő Püspöki Szinódus munkájában. Különösen a munkások lelkipásztori gondozásával kapcsolatos állásfoglalásai keltik fel a világ katolikus püspökeinek figyelmét.

Így érkezik el tizenhárom évvel ezelőtt az a nap, amikor az újabb „keresztségben" Karol Wojtyla őeminenciája már maga választhat nevet: a nyitás és a dialógus két nagy elődjének nevét választja: II. János Pál.

Folyt. köv.

Róbert László

a hétvége műsora

szombat

SZÍNHÁZ

Káptalan utcai Szabadtéri Színpad: Miroslav Krleza: Szentistvánnapi búcsú (21.00)

FILM

Uránia: Egy ágyban az ellenséggel (f5, f7) Országos **bemutató előtt**: Oscar (f9).
Kossuth: Az Intruderek támadása (10, 12, 2) Eszelős szivatás (f5, f7, f9).
Apolló terem: Brazil (f8).
Park: Az Intruderek támadása (5, 7).
Park–Kert: Eszelős szivatás (9 – rossz idő esetén a teremben.)
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Valami vadság (21.00).
Mohács Autós: Oké, Néró! (21.00).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.00: Hírek. Időjárás. Lapszemle. 8.10: Hangszemle. 8.30: Családi tükör. 9.05: Irodalmi jegyzet. 9.10: Népi muzsika.10.05: Ismét – a javából! Válogatás az elmúlt hét műsorából. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Bosnyáksirató– 2. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.10: Szaván fogjuk! 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Énekeljünk együtt! 15.05: Versek. 15.12: Bemutatjuk új felvételeinket.15.25: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Túl a Óperencián. Négy földrész muzsikája. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Szemle. 18.45:Kataposta. 19.05: Közvetítés a Madách Kamara Színházból. Aranytó. Játék két részben. 21.05: Három szólamban. 22.00: Késő esti Krónika. 22.20: Sporthíradó. 22.35: Beethoven: I. szimfónia. 23.05: Hangversenymúzeum. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Dallamkoktél. 5.30: Kakukk. 7.03: Sportszombat. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Értékmegőrző. 8.30: Népszerű muzsika – világhírű előadók. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Híres történetek – nagy egyéniségek. 10.00: Válaszok öt tételben. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Daráló. 13.35: Hangok és Visszhangok. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Más–kép(p). 14.55: Van ez így! 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Magyarán szólva. 16.18: Égigérő fa – Uri magazin. 15.50: Kávézzunk együtt! 16.45: nemcsak zene. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.03: „Az elfelejtett szalagok". 17.30:Körkapcsolásos sportközvetítés. 18.30: Slágerlista. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Magyar tájak dalaiból, táncaiból. 19.50: Dzsesszpódiumon a Besenyő Blues Band. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Johann Strauss: A királyné csipkekendője. 22.30: Derűre is derű. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Noktürn – Éjszakai csevegés.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.20: Peter Hurford Frank–korálfantáziát játssza. 9.02: Operarészletek. 10.00: Hangfelvételek felsőfokon. 11.18: Romantikus kamarazene. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Operarészletek. 12.30: Follow me. 12.45: A Volce of America sorozata nyelvtanulóknak. 13.00: Kívánságműsor szombaton. 14.00: Zenekari muzsika. 15.05: Lemezbörze helyett. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A Lassus Énekegyüttes hangversenye. 16.45: Hangszerszólók. 16.52: Százéves a Carnegie Hall. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Pollensai Fesztivál, 1990. 20.49: Mindennapi irodalmunk. 21.19: Zene korabeli hangszereken. 22.35: Liszt művei gépzongorán. Magyar rapszódiák. 23.00: Frank Gambele dzsesszegyüttes. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10–2.00: Lemezújdonságok. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh) 0.15–5.50: A Poptarisznya slágermúzeuma, nóták, operettrészletek.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A pécsi stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 13.00. Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

8.43: Napi műsorajánlat. 6.45: Falutévé magazin. 7.30: Alvin és a mókusok. Am. rajzfilmsorozat. 7.55: Jó reggelt adj, Istenem! Református gyermekhittan. 8.00: Follow me! 8.30–11.30: Korhatár nélkül. Egy igazi medvebocs. Szovjet bábfilm. 8.40: ASZ. 9.45: A csapat. Angol filmsorozat. 3. rész. 10.15: Cimbónia– Telefonos játék. 10.30: Hol–mi? Ifjúsági szolgáltató magazin. 11.00: Tévémagiszter. 13.00: Panoráma. 15.50: Képújság.15.55: Zöld béka. Környezet– és természetvédelmi gyermekműsor. 15.25: Aki A–t mond, mondjon B–t is. Közlekedésbiztonsági magazin. 17.00: Húsos – Pannónia Kupa. Nemzetközi súlyemelőverseny. Közvetítés Szekszárdról, felvételről. 17.45: Útban 2000 felé. Ismeretterjesztő magazin. 18.15: Gyereksarok. Vuk. Magyar rajzfilmsorozat. – Esti mese. 18.45: Mezítláb. Iparművészek a divatban. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Bűvészparádé. 20.40: Gyémántok. Amerikai film. 22.30: KamEra Varieté. Játékos show. 23.30: A víg özvegy. Balettfilm. 0.55: Rózsaszín sorozat. Francia erotikus film. 3. rész. (Csak 18 éven felülieknek!). 1.25: Késő esti híradó.

TV2

7.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 10.05: Prizma. Életmódmagazin. 11.00: Klasszikusok rajzfilmen. Maja, a méhecske. NSZK rajzfilmsorozat. 11.25: Teadélelőtt. 12.00: Délidőben. Bokrétát kötöttem... 12.40: „Egyszer volt, hol nem volt... az Élet. Francia rajzfilmsorozat. 14.40: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 14.50: Taxi. Amerikai tévéfilmsorozat. 15.15: A rejtett város – New York. Amerikai dokumentumfilmsorozat. 16.15: Nézze meg az ember! 16.20: Múlt idő. Beszélgetés Zalatnay Sarolttával. 16.45: Azok a csodálatos állatok. 17.00: Kamaraszínház. Beszélgetés Garas Dezsővel. 17.25: A TV2 bemutatja. 17.40: Denver, az utolsó dinoszaurusz. Am. rajzfilmsorozat. 18.10: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: A hét tenger ördöge. Francia–spanyol–olasz kalandfilm. 20.40: Rockstúdió. Könnyűzenei összeállítás újdonságokból. 21.10: Egy elfelejtett arc. Beszélgetés Hlatky Edittel. 22.00: Híradó. 22.35: A sokk. Francia bűnügyi film.

MUSIC TV

11.30: Amerikai top 20. 14.30: Ray Cokes. 17.00: YO! 18.00: Rockhét. 18.30: A nagy kép. 19.00: Európai top20. 21.00: Házibuli övezet. 23.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: A hétmillió dolláros asszony. 6.45: Transformers. (am. sor.) 7.10: A szauruszok földjén (sor.) 7.35: Kedves Bill nagy bácsi. (sor.) 8.00: Konfetti. 9.25: Klack – játék. 10.10: Jetsonék (am.sor.) 10.35: Mr. T. (am. rajzfilmsor.) 11.00: Specialsiták úton (am. sor.) 11.50: Beavatottak (am. sor.) 12.35: He Man (am. rajzfilmsor.) 13.00: Super Mario Brothers (sor.) 13.25: Mutánsok (am. sor.) 13.45: StreetHawk (am. sor.) 14.30: BevetésLos Angelesben (am.krimisor.) 14.55: Katts és kutyája (am.sor.) 15.20: Daktari (am. sor.) 16.10: Az Angyal visszatér (so.) 17.00: Forró nyeremény. 17.45: Csodálatos évek (am.sor.) 18.10: Mr. Terrific (am. sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.00: Sípszó – focishow. 19.30: Houston Knighis (am. sor.) 20.15: Elrontott hétvége (olasz–spanyol film) 22.10: Éjszakás nővér (olasz szexfilm). 23.35: Vadászterület (NSZK filmvigjáték) 1.00: Éjszakás nővér. 2.20: Vadászterület.

SAT 1

7.30: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.30: Magas bozót. 9.30: Gazdasági fórum. 10.00: Kaliforniai lakosztály. 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Bingo. 13.20: Hotel (am. sor.) 14.10: Az öreg ház titka (NSZK filmvígjáték) 15.45: Privát program. 16.15: Zapp – játék. 16.40: A Boyard erőd – játék. 17.45: Műsorismertetés. 17.50: Megbabonázva (am. sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.30: Szerencsekerék. 20.15: A Duna mellett, amikor a szőlő érik (osztrák–NSZK filmvigjáték). 21.40: Hírek. 21.55: A profik. (angol krimisor. 9 23.10: Iskoláslányok – riport II. (NSZK film) 0.45: Ágy mint ugródeszka. 2.20: Iskoláslányok – riport.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk

VAJDA FERENCNÉ

Mesteri Oktávia

68 éves korában június 14-én rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 23-án 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.30 órakor indul a Petőfi utca 10. sz. elől. A gyászoló család (77423)

A Mecseki Füszért Vállalat gazdasági vezetése és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy

özv. BOROSI TIBORNÉ

volt nyugdíjas dolgozónk elhunyt. Temetése július 23-án 14 órakor lesz Gyöngyösön a felső városi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyánk, nagymamánk, anyósunk,

özv. NAGY JÓZSEFNÉ

Papp Erzsébet

Sásd, Dózsa Gy. u. 10. sz. alatti (volt felsőegerszegi) lakos szíve 81 éves korában örökre megpihent. Temetése 1991. július 20-án, szombaton du. 2 órakor lesz a felsőegerszegi temetőben. A gyászoló család (5126)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 22-én, 23-án, 24-én és 25-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Fülemüle utcában a 28. sz. épülettől Északra, a Daru-dűlőben a 25. sz. épülettől Északra, a Mária-dűlőben, a Pillangó-dűlőtől Északra, valamint a Meredek, Szarak, Sármány, Keskeny, Pillangó, Darázs-dűlőkben, Égervölgyben, Kócsag közben, a Kócsag és Sirály utcákban. (5129)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 25-én és 26-án naponta 7.30-15.30-ig Pécsett az Állomás utcában, a Pellérdi úton, a Kutató-dűlőtől Nyugatra, a 6/A út északi és déli oldalán, valamint a környező dűlőkben a Növényvédő Állomástól a Kővágószőlősi elágazásig, valamint Cserkút és Kővágószőlős egész területén és Kővágószőlős-Golgotán. Az áramszünet érinti a 6/A út mellett lévő üzemeket, gyáregységeket is. (5157)

TÁJAK - KOROK - MÚZEUMOK Egyesülése Pécsi Klubjának szervezésében Észak-Dunántól - Dél Szlovákia múzeum és műemléknéző kirándulás autóbusszal 1991. augusztus 9-10. (péntek, szombat). Jelentkezés: JPM közművelődési osztály. Tel.: 15-276. (5156)

DR. ÖRKÉNYI Rudolf gyermekorvos értesíti betegeit, hogy magánrendelését 1991. július 22. - augusztus 7-ig szüneteltetі. (36861)

A FEMA kérdőívek sorsolásának nyertesei: A fődíj egy Philips friteuse nyertese: Bereczki Ibolya 7629 Pécs, Frankel L. u. 8/1. Autórádiót nyert hangfallal: Tóth János 7632 Pécs, Sarohin t. u. 116. Olasz fagylaltkehely-készletet nyert: Őri Zoltán 7633 Pécs, Radnóti M. u. 1/B. A FEMA ajándékcsomagját nyerték: Hroncsoil Zoltán 7633 Pécs, Ybl M. u. 12/B. Grosch Attila 7632 Pécs, Uitz B. u. 3. Pirkhoffer Antalné Pécs, Dobó I. u. 47. Szalai Ditta Pécs, Szikora I. u. 7. (5141)

AUTÓMENTŐ ügyelet 0-24-ig az Interglobnál. Megyeri út 72. Tel.: 15-664. (4601)

PÉCSI Távfűtő Vállalat értesíti T. fogyasztóit, hogy Pécs területén a használati melegvíz szolgáltatás 1991. augusztus 5-10-ig erőművi és hálózatkarbantartási munkák végzése miatt szünetel. Kérjük fogyasztóink szíves megértését. (5119)

vasárnap

SZÍNHÁZ

Káptalan utcai Szabadtéri Színpad: A kóló a földet rengeti. (21.00 óra)

FILM.

Uránia: Egy ágyban az ellenséggel (f5, f7, f9).
Kossuth: Az Intruderek támadása (10, 12, 2,). Eszelős szivatás (f5, f7, f9).
Apolló terem: Brazil (f8).
Park: Az Intruderek táamdása (5, 7).
Park–Kert: Eszelős szivatás (9 – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós mozi, Vásártér: Tini boszorkányok (21.30).
Mohács, Autós: Szerelem második vérig (21.00).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 6.00: Vasárnapi Újság. 8.30: Világóra. 9.05: Helyettem írták... 10.05: Énekszóval, muzsikával. 10.54: Édes anyanyelvünk. 11.05: Gondolat–jel. 12.00: Déli Krónika. Sport. 12.20: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.50: Vasárnapi jegyzet. 13.05: Radioton korongok. 13.30: Szonda. Tudományos magazin. 14.10: Művészlemezek. 15.05: A fekete vitorlás. Rádiójáték. 15.45: Népzene. 16.05: „A szülőföld muzsikája". 16.50: Versek. 17.05: Rádió Kaszinó. 17.45: Filmzene. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Komolyzenei lemezlovas. 19.05: Hol volt, hol nem volt... 19.22: Remekírók hangszalgon : Effi Briest. 3. rész. 20.23: Operettrészletek. 20.45: Versek. 21.05: Örökzöld dallamok. 22.00: Késő esti Krónika. 22.25: Operarészletek. 23.05: Hűtlen hűség. 24.00: Hírek. Időjárás. Totó.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Dallamkoktél. 7.00: Hírek. Időjárás. 7.03: Az evangélikus egyház félórája. 7.33: Orgonamuzsika. 8.00: Hírek. időjárás. 8.05: A csudálatos Mary. Rádiójáték. 8.29: Nils Holgersson csodálatos utazása. Rádiójáték. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Mediterrán melódiák. 10.00: In memoriam: Én álmomban egyszer... Szabó Kálmán–emlékműsor. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.08: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.50: Tudósítás sporteseményekről. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Stúdióvilág. 13.45: Időjárás– és vizállásjelentés. 14.00: Dingó, a vadkutya, avagy az első szerelem története. Rádiójáték. 14.34: Babits Mihály: Jónás könyve. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Táskarádió. 16.00–21.00. Poptarisznya. közben: 17.00: Hírek. Időjárás. 18.45: Sportösszefoglaló. Totó. 19.00: Hírek. Időjárás. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Szép kis naplemente. Rádiójáték. 21.27: Társalgó – irodalomkedvelőknek. 22.24: A mai dzsessz. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Filmzene. 24.00: Pezel–intrádák és –szonáték.

BARKTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.15: Komolyzenei kívánságműsor. 10.20: Új Zenei Újság. 10.50: Eszperantó híradó. 11.00: Európa hangversenytermeiből. 12.30: Hírek. Időjárás. 12.35: A kórusirodalom ismert műveiből. 13.00: Versek. 13.05: Szemle. 13.30: Operarészletek. 14.10: Rockpanoráma. 14.55: Kamarazene. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Agora. 17.00: Ünnepek zenéje. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Hangverseny–különlegességek. 20.45: Opera–művészlemezek. 21.30: A Budapesti Tavaszi Fesztivál hangversenyeiből. 22.20: A nő szerepe. Komédia. 23.03: Barokk muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10-2.00: Magyar előadóművészek felvételeiből. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Hírek (Kossuth). 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Gruss und Kuss Radio Budapest zenés riprot, üzenet, kívánságműsor a külföldi és hazai németek számára. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30: német és szerbhorvát nyelvű1). 18.30: magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

6.48: Napi műsorajánlat. 6.50: Menedzser Magazin. 7.35: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsor. 7.55: „Így szól az Úr!" A Biblia üzenete. 8.00: Kávé habbal. 8.30: Vasárnapi turmix. TV1–veleg nemcsak otthonülőknek. Benne: Cimbória. 11.00: Álljunk meg egy szóra! 11.10: Magyar tájak. 11.50: „Ameddig a harang szól" 12.00: Zenebutik – Zenehíd. Juhász Előd műsora. 13.00: A Financhial Times heti üzleti híradója. 13.25: Képújság. 13.30: Drehschelbe Europe. Európai forgószínpad. 14.00: Átállás. 14.35: Fülöp–szigetek. Dokumentumfilm. 15.00: Klip–percek. 15.30: A japán harkály. Japán film. 16.00: Bűvös hatos. Játék filmekkel és kockákkal. 16.40: Örömhír. A magyarországi református egyház műsora. 17.00: Walt Disney bemutatja. 1. Kacsamesék. 2. Ausztrál expressz. 3. Csipet csapat. 18.45: Örökségünk, A Velencei–tó néprajzi emlékei. 19.00: AHÉT. Benne: Híradó. 20.00: Telesprot .20.15: A Messzejáró Asszony legendája. Amerikai tévéfilm. 22.10: Nulladik típusú találkozások. Sci–fi magazin. 22.50: La sept. XX. századi portrék. Külföldi televíziók műhelyéből. Anna Ahmatova. Francia–szovjet film.

TV2

7.00: Napra–forgó. Magazin. 9.00: Profit. Befektetési tanácsadó. 9.20: Észbontó – Szórakoztató gyermekmagazin. 9.40: Közös kedvenceink. Maci Laci kincset keres. Am. rajzfilmsor. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. 10.30: Katolikus templomok Magyarországon. A győri püspökség. 10.40: Hármas csatorna. Légből kapott energia. 2. rész. 11.10: Ki lesz a győztes? Cserkészcsapatok vetélkedője. 1. rész. 13.30: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 13.40: SOrSok. Munkavállalók magazinja. 14.40: Húsos – Pannónia Kupa. 15.10: FIlmmúzeum. 16.50: Operamagazin. 17.35: Bűvészparádé. Am. film. 18.05: Delta. Tudományos híradó. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Kamaraszínház: Schwajda György: Csoda. Komédia két részben. A József Attila Színház előadása, felvételről. 20.35: A Halálos tavasztól a talpalatnyi földig. Beszélgetés Makay Árpád operatőrrel. 21.00: Ez történt a héten. 22.00: Telesport. Benne: Húsos – Pannonia Kupa. 23.00: Bruno vándorlásai. NSZK film.

MUSIC TV

14.00: Tom Petty. 14.30: Ray Cokes. 17.30: Mick Jagger. 18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top 20. 21.00: 120 perec. 23.00: XPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

9.15: Kaland a felhők felett (am. rajzfilm) 11.00: Tattingerék (am. sor.) 11.50: Végtelen románc. (am. sor.) 12.35: Óriások (am.sor.) 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Az apám földönkívüli . (sor.) 14.15: Katts és kutyája (am .sor.) 14.45: Szívem tele van zenével (NSZKzenés film. 16.15: A bűnös falu (szính. közv.) 17.45: Leplezés (am.sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.10: Német countryzene. 20.15: Csak a szél (NSZK film) 21.45: Tévétükör – magazin. 22.20: Késői kiadás. 22.35: A modell és a zsaru (am. krimisor.) 23.25: Farkasember (am. horrorsor). 0.50: Szürkület (am. sci–fi sor.) 1.40: Alfred Hitchcock bemutatja (am.krimisor.)

SAT 1

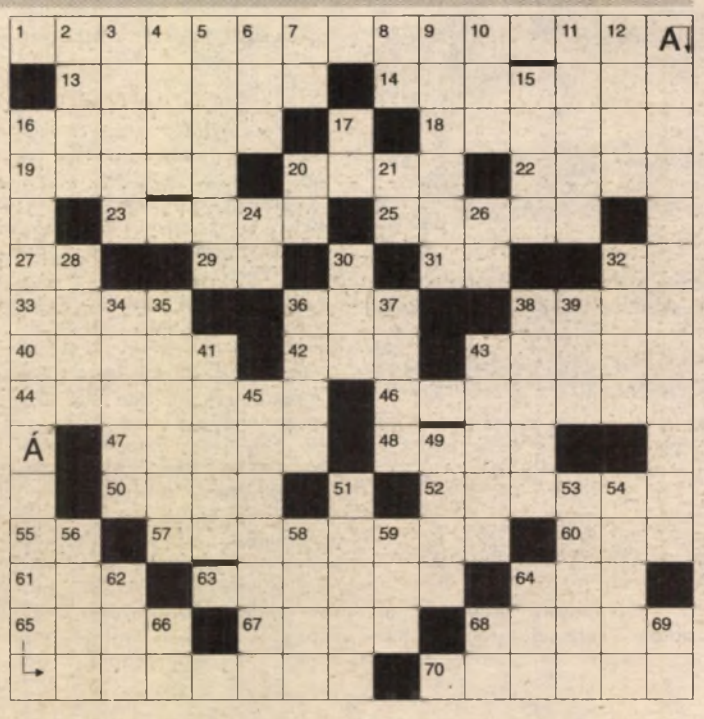
7.30: Fejecske, fejecske. 7.55: Megbabonázva. 8.20: A Boyard–erőd. 9.10: Drops. 9.35: Zapp. 10.00: A békák éjszakája (természetfilm) 10.55: Így láttuk. 11.10:A Dunánál, amikor a szőlő virágzik . 12.45: Bingo. 13.10: Hotel. (am. sor.) 14.05: Újdonságok a moziban. 14.30: Niagara. (am. krimi) 16.05: Strandkalózok (kanadai kalandfilmsor.) 16.30: Drops – játék. 17.05: Sport – golf. 18.45: Híradó, időjárás. 18.50: Sportklub. 19.30: Vigyázat, kamera! 20.00: Lawrence Arábiában (angol film) 23.35: Hírek, sport. 23.40: Dracula, a sötétség hercege. (angol film) 1.10: Műsorzárás.

KERESZTREJTVÉNY

Itt az ideje, hogy gondoljon környezetére is, hiszen.....
vízsz. 1., függ. 16.

VÍZSZINTES: 1. Beküldendő. 13. Ütőkártya, adu. 14. Utasításba adsz. 16. Megye. 18. Vissza: ilyen tea is van. 19. Ratifikál. 20. Francia divatkirály. 22. vissza: titokban figyeli. 23. Vészhelyzet. 25. Esély. 27. Női rádióamatőrt jelent az amatőrök egymás közötti „morze beszélgetéseiben." 29. Orosz igen. 31. Állóvíz. 32. Latin és. 33. Japán birkózás fajtája. 36. Oda juttatja régiesen. 38. Fekete István gólyája. 40. Végtelenül híres csehszlovák válogatott labddarúgó volt! 42. Káposzta. 43. Laza-erkölcsű, csapodár. 44. Észak-Olaszország Balatonja. 46. A bot nem ilyen. 47. Európai fővárosból való . 48. Az egyik szülőé. 50. Lendület, hév ékezethiánnyal. 52. Vissza: kislány, akit Etelkának hívnak. 55. Ausztria és Kambodzsa autójelzései. 57. Rámutatva a Fülöp-szigetek fővárosára. 60. Hajó része. 61. Házi számyas. 63. II. András felesége Gertrud volt ilyen származású. 64. Kacsabeszéd (–ékezet). 65. Becézett női név. 67. Alsó betűi keverve. 68. Semmi. 70. A természet.

FÜGGŐLEGES: 2. „Beszél" keverve. 3. Nagyrészben az elit csapatból való. 4. Ez félig mesebeszéd. 5. M–mel emelkedik a víz szintje. 6. Cselekvésed fele. 7. Néma béke orosz honban. 8. Tiltó szó. 9. F-fel jegyeztet. 10. Vissza: névelővel előd. 11. Magyar miniszterelnök volt. 12. Napszak. 15. Vissza: ...csend. **16. Beküldendő.** 17. Kérdő szó. 20. Szólmizációs hang. 21. Oxigén és kén. 24. Kettőzve: Óvónő. 26. Felszólítás. 28. Hold. 30. Végtelen dalfesztivál! 32. Hamuvá lesz. 34. E kérdésre útbaigazítás lehet a válasz. 35. G–vel velencei jármű. 36. Ürmértékei. 37. Egy darab azálea. 38.Nem sok. 39. Férfinév (+ ékezet). 41. Nagy teherautó. 43. Pl. kis kerek folytonossági hibája. 45. A történet példaértékű. 49. Férfinév becézve. 51. Vissza: ez a személy hajadon. 53. USA állam. 54. Patás, páratlan ujjú ormányos trópusi emlős. 56. „Az ökör idevalósi". 58. Gabonát kaszál. 59. D–vel „Frédi kutyája". 62. Dodóé páratlan számu betűi. 64. Bizalom valakinek a jellemében. 66. Papírra vet. 68. Hagyj békén! 69. Szólmizációs hang.



Tóth István

Versenytárgyalás felhívás

A Fellbach Részvénytársaság versenytárgyalás útján kínálja megvételre a FEMA bevásárlóközpont területén lévő

Gilde-Söröző

Az üzlethelység alapterülete 92,4m², hasznosítható 46m²-es terasszal.

A Fellbach Részvénytársaság az üzlethelyiséget berendezéssel együtt, söröző céljára kívánja értékesíteni. Kikiáltási ár: 12 millió Ft.

A versenytárgyalás időpontja:
1991. július 22. (hétfő), délelőtt 10 óra.

Helyszíne: Fellbach Rt. hivatalos helyisége, Pécs, Sarohin t. u.

A jelentkezéseket a gazdasági igazgatónál kérjük leadni!

Fellbach
Kereskedelmi és Szolgáltató Rt.

(4836)

A Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal értesíti a lakosságot

OTP-lakások vásárlásáról

A Csatlós J. utcában augusztusi és decemberi átadással különböző nagyságú lakások - 30.000 Ft/m² - vásárolhatók elsősorban lakásigényléssel rendelkezők által.

Jelentkezni és érdeklődni a polgármesteri hivatal hatósági irodája lakás- és helyiséggazdálkodási osztályán - Pécs, Kossuth tér 1-3. - augusztus 1-3. között.

(4953)

EXPRESSZ

1987-es évjáratú 626-os Mazda 2000 cm³ diesel sürgősen eladó. Érd.: Pécs, Páfrány u. 27. X. 4. Ambrusics, este 19 után. (12673)

Várom azon bőrdíszműveseke, cipőkészítők és forgalmazók jelentkezését, akiknek áruit bizományosi formában most megnyílt soproni cipőüzletemben árusítani tudnám. Rácz Sándomé, 9400 Sopron, Mikovényi út 70.

300□-öl telek, építési engedéllyel eladó. Megtekinthető: Kozármisleny, Hunyadi u. 3. (12669)

Kétszintes két családnak megfelelő családi ház, sürgősen eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Pécsi út 127. (12670)

Keresek 10 db orosz hullámpalát, sürgős. Telefon: 73-171, 20 óra után. (36902)

Diesel Ford Escord 84-es, és Peugeot 205 GLD 88-as eladó. Tel.: 10-716, 14 óra után. (36906)

Kertvárosban 2 szobás 50m² erkélyes lakás eladó. Tel.: 32-527, 17 után. Fizetési könnyítés lehetséges. (12650)

UAZ platós, jó állapotban, olcsón, sürgősen eladó. Hird, Latinca u. 5. (12778)

Jó forgalmú Büfé falatozó forgalmas helyen eladó. Érd.: Bósz Ferenc, Pécs, Pannónia u. 2/a. Tel.: 27-578, 17 után. (12776)

Gólyadarus ZIL (Dizil) részletre is eladó. Érd.: 27-378. (12781)

Elcserélném kertvárosi 2 szoba összkomfortomat kertes házra, vagy ráfizetéssel uránvárosi, meszesi szoba, konyhás lakásra. Tel.: 30-731. (12741)

Mennyasszonyok! Mielőtt véglegesen dönt keresse fel a Dinaszty kölcsönzőt. Csodálatos új, eredeti amerikai mennyasszonyi ruhák (uszályos és földigérő). Fátylas fejdíszek és kiegészítők közül választhat. Pécs, Csend u. 18. (Tüzér utcánál). Tel.: 11-530. (12730)

Sörétes vadászpuska eldó. Új állapotú 20-as Merkel. Irányár: 60.000 Ft. Érdeklődni lehet: 72/10-788-as telefonon. (12710)

Süllyesztett Singer varrógép eladó. „Jó karban lévő" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.

2 éves 3 ajtós Samara eladó. 1,1-es Trabant csere érdekel. Árkülönbözet! Érdeklődni: 16-786, du. 4-6-ig. (12649)

Sarohin út 88. VIII. 25. 2 szobás, erkélyes, azonnal beköltözhetően eladó. Megtekinthető: este 6-8-ig. (36648)

6 éves 1310-es Dacia típ. szgk. lejárt műszakival eladó. Érdeklődni: egész nap a 31-196-os telefonon. (36859)

Opel Kadett 1,6 kat., 3 ajtós, fekete, 37 000 km-rel eladó. Érd.: a 80-611-es telefonon. (36852)

Balatonlellén 4 szobás üdülő eladó, bevezetett vendégkörrel. Érdeklődni lehet: Budapest, 1-1882-552, esti órákban. (36302)

Pécsett, a Majorossy u. 39. alatti 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: 92/12-984-es telefonon, du. 17-19 óra között. (595403/v.)

Építők figyelem bontásból minden méretű faanyag, tégla, ajtó, ablak, parketta eladó. Pécs, Szabadság u. 52. Vasútállomással szemben. (36297)

Eladó Szigetvár, Lenin ltp. IV.em. 2,5 szobás lakás. Fizetés részletben is lehetséges. Érdeklődni: Szigetvár, Alkotmány tér 26. (482918/v.)

130m²-es tetőtéri, telefonos öröklakás Uránvárosban, fizetési könnyítéssel eladó. Tel.: 72/25-857. (36680)

Szigetvár belvárosában telefonos üzlethelyiség kiadó. Érdeklődni: munkanapokon 9-15 óráig, a 70/10-915-ös telefonon. (36706)

Családi ház sürgősen eladó. Telefon: 11-178. Cím: Pécs, Keszü út 30. (12570)

Konyhai robotgép komplett tartozékokkal, újszerű állapotban, olcsón eladó. Harc, Gulás csárda (65-ös út). (162533/v.)

2 szobás 50m²-es szövetkezeti lakás eladó. Irányár: 25 000 Ft/m². Pécs, Dr. Boros I. u. 4.sz. fszt. 2. (12603)

Elcserélném 2 szobás kishajmási kertes családi házammat pécsi 1,5-2 szobásra. Érd.: Pécs, József A. u. 47/c. fszt. 1. (Késmándor), 19 után. (36592)

Herendi Viktória mintás kávézó-uzsonnázó készlet, 38 db, értékálló befektetésként kedvező áron eladó. Megkeresés, üzenet: 72/17-927. (36779)

Sürgősen eladó - fizetési könnyítéssel - 54m²-es tehermentes szövetkezeti lakás. Érdeklődni: Építők u. 2/D. I.5. naponta délután 2-től. Bugár. (36816)

Harkányi kertes nyaraló eladó. Érdeklődni: Berek u. 9. (36840)

Belvárosi 3 szobás összkomfortos második emeleti lakás eladó. Érdeklődni: Pécs, Szabadság út 6. II.7. (36845)

Sürgősen eladó egy 4 éves 12 szelepes 1300 cm³ Toyota Starlet, és egy 8 éves 1200 S-Lada. Érd.: Orfű Sáztelkes, Verseny u. 7. Dévai. (36939)

2 szobás IX.em. lakás a Kállai téren sürgősen, olcsón eladó. Érdeklődni: 17 után, 26-775 tel. (36841)

Fekete cocer spaniel kölykök kiváló szülőktől eladók. Tel.: 72/18-219. (36862)

1200-as Lada, lejárt műszakival eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap Pécs-Málom, Felső út 53. (36858)

Lakókocsi 4,5 méteres büfékocsinak átalakítható és Barkas alkatrészek eladók. Érd.: Nagy István Újmohács, Horváth S. u. 2. Tel.: Újmohács 40. (36856)

Eladó 100□-öl gyümölcsös szerszámos bódéval a pellérdi elágazástól 10 percre. Érdeklődni: Majtényi Ferenc 26. (12775)

Lada Samara 2,5 éves, 36 e km., 275 ezer Ft, 3,5 éves Lada Niva 165 ezer Ft, 3 éves Lada Nova reális áron eladók. Érd.: 34-002. (36800)

Renault 19 TSE 1700 cm³, 75 PS,1300 km-rel, extrákkal, áron alul eladó. Érdeklődni: Pécs, 19-702-es telefonon. (5126)

A pécsi ÁFÉSZ

Kővágószőlős-Golgotai faipari üzemében

engedményes árusítást tart

Ajánlatunk:

- FALCO bútorlapok 19 mm-es faerezetű 4 színben + fehér,
- natúrlemez 3,5 mm,
- bükk fűrészárú 50 mm-es,
- bútorszövetek,
- bútorvasalások - csavarok - bútorzárak,
- élfóliák,
- segédanyagok,
- keményfémlapkás 300-as körfűrészek,
- keményfémlapkás vidia marókések

Telefon: 74-664, Ügyintéző: Harczné

ÁFÉSZ

(5089)

DOLGOZÓK

A PÉCSI Siklósi úti Általános Iskola és Gimnázium angol szakos tanárt felvesz. Érdeklődni: július 22-én 9-12-ig és augusztus 2-án 9-12-ig. (4761)

ZÖLDSÉGBOLTBA eladókat felveszek. Jelentkezés: levélben Krausz József, Pécs, Berek u. 13. sz. (36822)

TITKÁRNŐT keresünk minimum középiskolai végzettséggel, nyelvtudás előny. Érdeklődni: a 24-605-ös telefonon. (36847)

KONYHAI dolgozót felveszünk, állandó esti elfoglaltság. Érdeklődni: Pécs, Barbakán pince, vagy a 24-930-as telefonon, 16 után. (36838)

VIDÉKI munkára jó kereseti lehetőséggel segédmunkást keresek. Tel.: 78-513 (12701)

OTTHONKA varrót keresek. „Vásározó" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12723)

BETANÍTOTT munkásokat jó kereseti lehetőséggel pécsi munkahellyel felveszünk. Jelentkezni lehet: Kővágószőlős, Vörös Szikla Mgtsz., július 23-án, 9-12 óráig. (12764)

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó józan életvitelű 2 fő kőművest, 2 fő segédmunkást felveszek. Érd.: Pécs, Páfrány u. 27. VI.2., 17 után. (36916)

Ha hétfőn délig feladja keretes hirdetését kedden már olvashatja

200-300m²-es **raktárhelyiséget vásárolnánk,** ill. hosszú távra **bérelnénk**

„Nagykereskedés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.

(4843)

Cégünk nemzetközi előállítója fehérneműknek és fürdőruházatnak. Import és exportügyleteink, valamint értékesítés lebonyolítására

keresünk külkereskedelmi végzettséggel rendelkező **fiatal munkatársat**

Német nyelvismeret előfeltétel.

Pályázatát kérjük németül a következő címre küldeni: Corette Textil Bt. 7370 Sásd, Vásártér.

(5107)

Rechtsanwalt in Deutschland, 47 Jahre alt, wünscht Kontakt mit einer hübschen deutsch, französisch oder englisch sperchenden Ungarin bis 40 Jahre.

Über Ihre Bildzuschrift freut sich Dr. Karl Pfeuffer, Hohenzollenrnstrasse 11, D-7480 Sigmaringen. Tel.: (0049)7571 2077

(5057)

Kb. 1000m²-es **területet vásárolnánk** raktárház építése céljára

„Július" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.

(4842)

TÁRSAT KERES

Uram! Ha barátot keres, a HORTILA Társkereső segít Önnek! Válaszborítékkal kérje tájékoztatónkat. HORTILA Országos Társkereső Szolgálat. 7831 Pellérd, Pf.: 6. (34158)

37 éves, diplomás nő keresi családra vágyó, diplomás férfi ismeretségét „Sorsközösség"jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35690)

31 éves nő kisiparos vagyok, diszkrét barátot keresek „Tartós kapcsolat 6287" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36287)

Társat keresek egy jólszituált, korrekt, intelligens férfi személyében. 40/160/63 kg középvégzettségű független elvált nő vagyok. (Rendezett anyagiakkal!) Választ „Körforgás" jeligére kérek a Pécs, Pf.: 6. 7617. (36283)

Teljesen független középkorú igényes nő keres szolid természetű, intelliges férfit, barátság céljából. Pécs környéki, családi házzal előnyben. „Vadvirág" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12420)

Egyedül élő, elvált, filigrán nő intelligens társat keres 36-42-ig. „Orchideák" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12419)

Rendezett körülmények között élő fiatalos, jó üzleti érzékkel rendelkező nyugdíjas nő, hasonló adottságokkal rendelkező társat keres, Kos-Nyilas, jegyében született férfi személyében. „Egymást segítve" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (12414)

45-55 év közötti társat keresek. „Vállalkozzunk együtt" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12405)

Házasság vagy élettárs céljából keresek egy jólelkű, magas, barna fiatalembert, gyermeknélkülit, némi anyagival, 48-56-ig. „Sorsjáték" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12438)

Szerény hajlékomba szeretettel várom azt a becsületes, ápolt özvegyember ismeretségét 50-55-ig, aki megértő segítőtársa tudna lenni egy 52 éves özvegyasszonynak. „Sorsok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36554)

30/165 vidéken élő nőtlen fiatalember megismerkedne házasság céljából intelligens lány vagy elvált nővel, 20-30 éves korig. Fényképes levelek előnyben „Rossz egyedül 6530" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36530)

Társat keres egyedül élő 59 éves nyugdíjas nő. Csinos, életvidám, szeretettre vágyó. Csak fényképes levelet várok. „Igaz barát" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36510)

25/175/70 káros szenvedélytől mentes diplomás fiatalember társát keresi korban hozzáillő, emberi értékekre igényes, csinos, fiatal lány személyében. „Fortuna" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12464)

33/165 átlagos férfi, komoly életfelfogású hölgy ismeretségét kersi, megbeszélt céllal. Pécstől-Barcsig. Kisgyermek nem akadály. Lakás szintén szükséges. Leveleket „Negyedik dimenzió" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12492)

25/178 fiatalember várja annak a kellemes megjelenésű lánynak a levelét, akinek szintén hiányzik valaki az életéből. Fényképet megköszönöm. „Kölcsönös bizalom" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12487)

37 éves 172 fiatalember megismerkedne házias, barátságos, korban hozzáillő lánnyal, vagy elvált asszonnyal, házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. Pécsiek előnyben. „Őszi rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36843)

26 éves jómegjelenésű, kultúrált, elvált barna nő 5 éves függyermekkel, megismerkedne magas, jó külsejű, kultúrált, rendezett anyagiakkal rendelkező, nem elkötelezett férfivel, 35 éves korig. „Igazgyögy" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12483)

175/65/44 éves középvégzettségű vagyok. Keresem azt a 40-44 éves arányos alakú hölgy ismeretségét, aki társam tudna lenni. „Bizva bizzál" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12482)

18 éves 175 cm magas lány keresi 19-22 év közötti fiúk ismeretségét, akiknek életéből hiányzik a boldogság. „Hóvirág" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12514)

22 éves elvált asszony, egy gyermekét nevelő, karcsú, kék szemű, házias, falun élő, keresi korban hozzáillő, anyagiakkal rendelkező fiatalember ismeretségét, 30 éves korig. „Nefelejcs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36615)

160/55 jóalakú, csinosnak mondott, fiatalos, igényes, 53 éves özvegyasszony, társaság hiánya végett hasonló jellegű, komoly gondolkodású, vígkedélyű társat keres, 55 éves korig. „Kalandorok kíméljenek" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12545)

40 éves, egyedülálló nő, művészetekre nyitott házastársat keres. 60 kg/168 cm, igényes külsejű, fiatal gondolkodású vagyok, felsőfokú végzettséggel. Választ „Exkluzív" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe várom. (12549)

Magas, 40 éves, vidám, minden jót meglátó, igényes, értelmiségi, kisgyermekével, rendezett körülmények között élő nő, házastársat keres. „Családi élet" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12550)

28/184/64 barna, jóvialis fiatalember keresi olyan ingelligens lány ismeretségét, akinél a külső megjelenés másodlagos. „Szerelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36656)

Két 18 éves szexben tapasztalatlan fiú „tanítóniket" keres 30 éves korig. „Nyári tanulás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36678)

NSZK férfi házasság céljából 20-35 éves hölgyek fényképes levelét várja. Sinn 7170 Schwäbis-Hall Wisental str. 44. Germany D. (12305)

58/162 hölgy keresem korban hozzámillő, komoly férfi ismeretségét, élettársi vagy házvezetőnőnek. „Ketten együtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36717)

38/165 független hölgy keresi korban hozzámillő komoly férfit élettársi vagy házasság céljából, anyagiak rendezettek. „Gyermekszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36716)

Csinos barna, jó anyagiakkal rendelkező özvegyasszony vagyok. 65-70 éves korig élettársat keresek. „Lila orgona" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12579)

53 éves barna fiatalos, elvált asszony. Becsületes józan gondolkodású korrekt társat keres. „Egy szál harangvirág" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12599)

Mérleg vagy vízöntő jegyében született? Vonzó nőnek tartanak és nem vagy több 27 évesnél? Akkor bemutatkozó leveled (180/72) független, intelligens fiatalember várja. „Kitűnő kapcsolat" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12602)

173 cm magas 73 éves férfi várja annak a hölgynek a válaszát, aki korban hozzáillő és véglegesen odaköltözne. „Ketten könnyebb" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12608)

28 éves, 175 magas, barna, nőtlen, mozgáskorlátozott, rokkantnyugdíjas, rendezett körülmények között élő fiatalember megismerkedne hasonló korú és sorsú lánnyal, komoly szándékkal. Fényképes, kézzel írott leveleket kérek, fényképet visszaküldöm. „Házasság is lehetséges" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőbe. (12607)

Élettársat keresek józanéletű, intelliges, nyugdíjas, özvegy férfi személyében 64-70 évesig, akivel a visszalévő éveket - órákat együtt élnénk. „Megbecsülés 533867" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533867)

167/55/21 független lány megismerkedne, jóképű, vidám, de komoly gondolkodású fiatalemberrel, 170/57/32 elvált fiatalos külsejű, vidám természetű, komoly kapcsolatra vágyó fiatalember megismerkedne egy kedves lánnyal, minden levélre válaszolok! „Hiányzol az életemből 533852" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533852)

46/172 rokkantnyugdíjas gyermektelen férfi megismerkedne egyedülálló, szolid lakással rendelkező pécsi nővel. „Őszinteség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36777)

Rendezett körülmények között egyedül élő 58 éves férfi. Keresem ötvenen túl csinos, független hölgyet. „Barátság 6767" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36767)

54 éves jómegjelenésű hölgy megismerkedne házasság céljából, jómegjelenésű, lakással rendelkező férfivel. „Orchidea" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36776)

158 cm magas, 45 éves csinosnak mondott nő, társaság hiányában megismerkedne, egy magas jóképű, barna férfivel, 50 éves korig. Fontos, hogy a kereskedelembe jártas legyen. Boldogság munkában és magánéletben veled. 31-870-es telefonon. (12631)

Társat keres 160/34 független vidéki nő. „Szeretet" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12652)

23 éves 185 cm magas, molett de arányos testalkatú pécsi lány vagyok. Korban hozzámillő férfi jelentkezését várom, 32 éves korig. „piros rózsa" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőbe.(12647)

Keresem a társam harmonikus lelki-testi kapcsolatot igénylő, korrekt, igényes de szolid, arányos alakú pécsi hölgy személyében. Gyermek nem akadály. Diplomás, káros szenvedélyektől mentes, elvált férfi 52/170/69 vagyok. Bemutatkozó leveleket „45 éves korig" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12646)

Alig múltan 30, középvégzettségű elvált, gyermektelen nő vagyok. Őszinte kapcsolatra vágyom. Ha megakarsz ismerni írj a „Veled vagy nélküled" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12707)

Várom jelentkezését annak az ötvenes jólszituált úrnak, aki társaság hiányában magával vinne nyaralni egy kedves, vidám, csinos aszszonyt. „Nyárutó" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12715)

43/180/85 nem független férfi 35-45 éves korig barátnőt keres. „Diszkréció" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12720)

Ha 35 év alatti, zenét, táncot, utazást, sportot kedvelő diplomás srác vagy, valószínűleg téged keres egy 26/158/48 barna diplomás lány. „Napfény, nyár, tenger" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12736)

Kedves 40-es, diplomás, lehetőleg nemdohányzó férfi! Várja válaszod egy 38/160/42 barna, elvált, diplomás nő. „Te se add fel" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12735)

155/58/39 éves barna fiatalos, csinos, lakással rendelkező nő, két gyermek anyja megismerkedne élettárs céljából 170 cm feletti férfivel, 43 éves korig. „Ha lehet fényképet kérek" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12746)

Kapcsolatteremtő Országos Társkereső házastársat, élettársat, szabadidőpartnert közvetít. Válaszborítékért tájékoztatót küldünk. 7618 Pécs, Pf.: 68. (36851)

Keresem azt a 30 évnél idősebb, 170 cm-nél magasabb munkájában sikeres férfit, akinek magánéletéből hiányzik egy szerető feleség és egy közös gyerek. „Diplomás lány" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12751)

RELAX mk.® – **NYELVI LABOR**
7621 Pécs, Bercsényi u. 7.
✆ (72)19-014, 18-391

Érettségizettek részére 500 órás, intenzív (napi 4 óra) Computerrel segített (bővített ismereteket adó és nyelvvizsgára is felkészítő), külföldi nyelvi tréninggel kapcsolt

angol, német kurzusokra az előzetes jelentkezés folyamatos

Tudásszint felmérés: augusztus 26-27-én.

(4835)

Házias ízek, valódi csemegék

krinolin	126 Ft
húskenyér	150 Ft
olasz felvágott	133 Ft
sonkás felvágott	280 Ft
császár szalonna	180 Ft

Kóstoló július 23-án és 25-én

(5136)

CSERÉLJE KI RUHATÁRÁT!

Öltönycsere akció július 20-ától 27-éig a Galéria konfekció osztályán. 1000 Ft értékben beszámítunk egy régi öltönyt, ha újat vásárol.

AZ EZEA-TRADE KERESKEDELMI ÉS SZÁLLÍTMÁNYOZÓ BT.

felvételt hirdet

szállítási kapacitásának bővítésére nemzetközi közlekedési engedéllyel rendelkező

kamionok részére

Biztosítjuk az autók maximális kihasználtságát és 10 ill. 30 napos fizetési határidőt tartunk

Szerződéssel fuvardíjelőleget adunk az indításra

Jelentkezés és felvilágositás:
tel./fax: (22)26-290
Borgátai Andrásnál

(5005)

OPEL

OPEL SZERENCSE SORSJEGY

Vásárolható Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye valamennyi postahivatalában

Csak 100 Ft – csodálatos autókért!
Sorsolás: 1991. december 19-én
Fantasztikus nyeremények 6,7 millió forintért!

UNITRADE AUTÓSZERVIZ BARCS

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37
Távolsági telefon. 83 – 12216, 83 – 12279

Agrokémia Ipari Szövetkezet

értesíti értékpapír tulajdonosait, hogy az 1990-es év utáni

osztalék kifizetésére

1991. július 23-ától kerül sor

Az osztalék kifizetésének feltétele az értékpapírok felmutatása

(4198)

KONZUM

– SONY walkman (forgófejes, DOLBY „B", króm és metál kazetta is lejátszható)	11500 Ft
– SONY walkman (forgófejes, hangszínszabályozás)	6400 Ft
– SONY walkman	3800 Ft
– MINI VAC műszerporszívó	1370 Ft
– HV 82 hőfokszabályzós vasaló	1030 Ft
– mesefigurás lámpák	1370 Ft -1770 Ft
– tengerész mintás nyári ruhák bakfisoknak	450 Ft
– tengerészmintás póló	299 Ft
– farmerszoknya bébiknek	1200 Ft
– farmering gyöngy díszítéssel bakfisoknak	1460 Ft
– orkándzseki férfiaknak (50-56)	CSAK 1500 Ft
– SPEEDO selyem sort férfiaknak	750 Ft
– strandruhák pamutból, bakfisoknak	550 Ft - 760 Ft
– családi esernyő, (a szárát meghosszabbítva napernyőként is kiváló) több színben	1800 Ft
– REINER bioszalámi parmezán sajt, alma, különleges fűszerek, hagyma és gyógynövények keverékében érlelt szalámi csemege	1600 Ft/kg
– SAMARIN pezsgőpor, mely hideg vízben feloldva kiváló hatású: gyomorsav túltengés, telítettség érzete, túlzott alkohol és kávéfogyasztás esetén	20 Ft/tasak

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

GALÉRIA

– „LONDON COLLECTION" 22 karátos arannyal bevont fülbevalók (5 év garanciával)	már 653 Ft-1320 Ft
– 18 karátos arannyal bevont nyakláncok	625 Ft-1600 Ft
– fonott ezüst nyaklánc	1850 Ft
– fonott ezüst karkötő	470 Ft
– a Pápa látogatásának tiszteletére készített ezüst medál	195 Ft

chicco

– műanyag cumisüvegek (150 és 250 ml)	265 Ft -315 Ft
– cumisüveg (hőálló üvegből)	350 Ft
– szilikonos cumik üvegre (normál, anatómiai és 4 lyukú)	100 Ft és 110 Ft
– csalóka cumik (normál és anatómiai)	110 Ft és 140 Ft
– rágókák	130 Ft és 295 Ft
– játékfigurák	380 Ft
– tányérkészlet	1540 Ft- 1610 Ft

(kozmetikai shop – I. emelet)

(5096)

Vegyen meg mindent nálunk, amire szüksége van, s ha november 2-ig

100 000 Ft-ért

vásárol, Öné lehet a

LADA SAMARA

KULCSÁTADÁS

november 6-án

A 15 ÉVES KONZUM ÁRUHÁZ
a törzsvásárlókért!

AKCIÓ ! AKCIÓ ! AKCIÓ!

HÉTFŐ - KEDD
műszaki osztály

S 60-as hűtőszekrény	9400 helyett	8100 Ft
S 80-as hűtőszekrény	11.100 helyett	9700 Ft
S 80 K hűtőszekrény	19.000 helyett	16.800 Ft
C 30-as hűtőszekrény	13.000 helyett	11.000 Ft
C 55-ös hűtőszekrény	10.500 helyett	9100 Ft

SZERDA
Cipőosztály
Minden férfi sportcipő 30%.

CSÜTÖRTÖK
Divatosztály
DIZI-LIZY
szabadidőruhák 30%

PÉNTEK
Tisza cipő.
Minden női szandál
és női papucs 30%.

SZOMBAT
Kultúrcikk osztály
Gyermek camping -
székek 20%.

Ezen a héten is megéri a Mecsek Áruházban vásárolni!

(5135)

RAKFOR Betéti Társaság
Mecsekalja-Cserkút I-es rakodó
A 6-os főközlekedési út mellett
a 205-ös km-kőnél
(volt MÉV Fatelep)
Telefon: 72/15-777/14-47-es mellék

FAANYAGOT KÍVÁN VÁSÁROLNI? KERESSE FEL TELEPÜNKET!

Kínálatunk:
Kérgezett fenyő gömbfa átmérő 9-20 cm között
7600-9000 Ft/m^3 áron.
Különféle fűrészáru (gerenda, palló, deszka)
hosszúság: 2,50-12.00 fm.
Külöböző minőségben: 17.000-24.000 Ft/m^3 áron.
Fenyő bődeszka: 1700-2000 Ft/tonna áron.
Forgalmazunk még: lambériát, tetőlécet és nyilászárókat.

Előleg befizetése nélkül, részletfizetési akció!

Várjuk vásárlóinkat:
hétfőtől-péntekig: 6.30-15.00 óráig
szombaton: 8.00-12.00 óráig

(5010)

A BARANYA MEGYEI MUNKAÜGYI KÖZPONT
(7621 Pécs, Széchenyi tér 9.)

PÁLYÁZATOT HIRDET
az alábbi átképző tanfolyamok lebonyolítására
oktató szervezetek számára.

D. Érettségizetteknek
- vállalkozói ügyintéző,
- középfokú személyi számítógép szoftverüzemeltető (komlói és siklósi szervezéssel),
- gépírás - szövegszerkesztő - idegen nyelvi gépírás.

Még mindig tart az engedményes vásár a FÉSZEK Áruházban!

Tapéták **30-60%**-os engedménnyel:

BD sarokcsiszoló	17.700 helyett	17.160 Ft
BD alligátor	20.100 helyett	12.060 Ft
Söröskocsi	3620 helyett	1810 Ft

Építkezőknek, házfelújítóknak
különféle osztrák gerendavasalásokat,
kerti kandeláberekat, Baurex N és Renovex
vizesedés elleni vakolat adalékot ajánlunk!

Nagy választékot kínálunk:
Szüretelő kádakból,
Karancs tűzhelyekből,
gáz-, elektromos, villanybojlerekből,
automata mosógépekből.

Egyedül a pécsi FÉSZEK-ben!
Kerti lemezház 49.900 Ft-ért!

Keressen fel bennünket a Rákóczi út 17-ben.
Telefon: 10-558

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

(5117)

PÉCSI AGROKER Rt.

A Pécsi AGROKER Rt.,
a Szigetvári Konzervgyár
és a Baranya Megyei Növényegészségügyi
és Talajvédelmi Állomás
tisztelettel meghívja Önt
**az uborkatermesztési,
fajta és növényvédelmi bemutatóra.**

A bemutató helye: Szigetvár.
Ideje: 1991. július 24-én, 10.00 óra.
Megközelíthető a Szigetvár-somogyapáti
(kadarkúti) útról.

A bemutatott növényvédőszerek a helyszínen megvásárolhatók!
Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

(5039)

**Nagy árengedmény
július 22-étől
a Vadász u. 54-ben lévő
Mini ABC-ben!**

Márkás italok, cigaretták,
csokoládék, konzervek
40-50%-kal
olcsóbban kaphatók,
amíg a készlet tart.

Nyitvatartás:

hétfőtől-péntekig: 6.30-20 óráig
szombaton: 6.30-17 óráig
vasárnap: 7-13 óráig

(5087)

**A pécsi IBUSZ ajánlatai
Pécsről autóbusszal**

BURGENLAND-BÜKFÜRDŐ
augusztus 9-10. Pécs-Oberwart-Tarcsafürdő-Máriafalva-Fraknó-Kismarton-Rust-Sopron-Bükfürdő-Sárvár-Pécs
Szállás: Bükfürdő,
Termál Üdülőszövetkezet
Ellátás: 1 nap félpanziós,
2 nap teljes panzió
Részvételi díj: 2100 Ft

BARANGOLÁS PALÓCFÖLDÖN
szept. 6-7-8
Pécs-Vác-Hollókő-Salgótarján-Ipolytarnóc-Mátraverebély-Szirák-Fót
Szállás: Eresztvény, Salgó Szálló
Ellátás: félpanziós
Részvételi díj: 2600 Ft

POZSONY-BÉCS szept. 22-23-24.
Szállás: Mosonmagyaróvár,
Hotel MINERVA
Ellátás: félpanziós
Részvételi díj: 2800 Ft

Spanyol üdülés szept. 14-24.
kb. 19.500 Ft
Jelentkezés és bővebb felvilágosítás:
IBUSZ Pécs, Széchenyi tér 8.
Telefon: 12-148, 12-157. (5155)

CSABAI CSERÉP- ÉS TÉGLAIPARI LEÁNYVÁLLALAT

5602 BÉKÉSCSABA,
KÉTEGYHÁZI ÚT
PF.: 14.
TELEFON: 23-188
TELEX: 83-300
TELEFAX: 23-741

A CSABAI CSERÉP MÉG MINDIG
No.1!
MI EZUTÁN IS GONDOLUNK ÖNRE!

**–mert tudjuk, hogy építkezni akar
és drága az építőanyag!**

Ezért a Csabai Cserép- és Téglaipari Leányvállalatnál
egyes termékek továbbra is **olcsóbbak.**

Július 15-étől érvényes áraink:

Natúr cserép	22,50 Ft/db
Színes cserép	25,00 Ft/db
Uniform tégla	31,56 Ft/db
Thermoton tégla	43,94 Ft/db
Kettősméretű tégla	15,75 Ft/db

A GYÁRBAN IS LEHET VÁSÁROLNI!
Készpénzzel vagy áruelőleg befizetéssel.
Igény szerint helyszínre szállítását megszervezzük.

Pénztár: 6-12-ig.
Árukiadás: 6-13-ig.

Vásárlási igényét: telefonon, telexen, telefaxon, vagy személyesen egyeztetjük!
Szombaton továbbra is nyitvatartunk délig!

KÖSZÖNJÜK, HOGY NÁLUNK VÁSÁROL!

(5122)

**Új DN
hirdetés-
felvétel:**

Hunyadi út 11.

Sallai u. 1.

**Telefax:
22-301**

BÚTORVÁSÁR

1991. július 22-26-ig

Bartók Béla Művelődési Ház Mohács,
Vörösmarty u. 3.
Minden termékünkre 10% engedmény.
Szekrénysorok, kárpitozott garnitúrák,
szóló szekrények,
étkező garnitúrák, bárszékek.

NE FELEDJE!

Mivel közvetlenül a gyártó cégünktől vásárol,
már eredetileg is olcsóbban vásárol.

***Nyitvatartás:
8-17-óráig.***

(5101)

A Volánból erősít a PMSC

Tegnap a Bp. Volán együttesénél tárgyaltak a PMSC labdarúgócsapatának vezetői játékosvásárlás ügyében. *Dr. Tüske Csaba* technikai vezető emondta, hogy előrehaladott tárgyalások folynak egy középpályás és egy csatár átigazolásáról. Az előbbi, *Jenei László* már Újmecsekalján edz, a még megnevezni nem kívánt csatár sorsa szerdán dől el véglegesen. A klubok már megegyeztek, most a játékosokkal tárgyalnak a piros-feketék a szerződés véglegesítéséről.

Détári: Bologna

Détári Lajos magyar válogatott labdarúgó visszatért szabadságáról a Bologna csapatához, és kijelentette: nem lesz vele több baj a következő idényben. „Az elmúlt évben elrontottam a dolgokat – ismerte be a magyar játékos a Corriere dello Sport cikke szerint. – Nem volt jó a viszonyom a játékostársakkal, és jómagam sem nyújtottam a legtöbbet. Az új idényben változtatok, és igyekezni fogok, hogy a Bologna visszakerüljön az első osztályba."

A Bologna a múlt héten befejeződött „játékosvásáron" szerette volna eladni Détárit 9 milliárd líráért. A magyar futballistának még két évre szóló szerződése van a Bolognánál. Az első osztályú Bari csapata, amely érdeklődött iránta, nem adott ennyit Détáriért, és megszerezte magának az angol válogatott középpályást, Plattot.

Détári az elmúlt idényben korai sérülése miatt csak 15 bajnokin játszott a 34 találkozó közül. Utolsó mérkőzésén kiállították, és ekkor a mezét – káromkodások közepette – a lelátóra, a nézők közé hajította. Ezt követően olyan nyilatkozatot adott, hogy nem fog a másodosztályban játszani, inkább máshova szerződik.

Bátorfi Csilla első, Wirth Gabriella második

Nem sokkal a közelmúltban megjelent világranglista után pénteken közzétették az asztaliteniszezők európai világranglistáját is. A DPA hírügynökség csak az éllovasokat ismerteti, a férfiaknál a világbajnok svéd Jörgen Persson az első honfitársa, Jan-Ove Waldner, és a lengyel Andrzej Grubba előtt.

A nőknél Bátorfi Csilla az első helyezett, mögötte Wirth Gabriella a második, a francia Wang Xiaoming pedig a harmadik.

Ezüstérem Bolognában

Újabb érmeket osztottak ki pénteken Bolognában a sportlövő Európa-bajnokságon. A magyarok közül a fiú gyorstüzelő pisztolycsapat ezüstérmet nyert.

Kézilabda NB I., férfiak

Szergej Tolsztih

Horváth Tamás

Nyikolaj Kavesnyikov

A PMSC a Duna Kupára készül

Szovjetek mentek, szovjetek jönnek Komlóra

Amíg a szabadban bitument olvaszt a nyári nap, addig a pécsi városi sportcsarnokban csendes, fárasztó edzésekkel készülnek az új idényre a PMSC férfi kézilabdázói. Az eddigi meglepő hír, hogy semmi szenzáció nincs, jelenleg mindenki a „fedélzeten" van. Igaz, *Németh Zoltán* és *Kovács Tamás* már a spanyolországi előolimpián izzad a válogatottal, *Kunos* és vendégként *Füzesi* is a rehabilitáltak „adagját" gyűri, a többiek azonban alaposan belekóstoltak a vegyes felkészülésbe.

– Miről is van szó, már ami a vegyes felkészülést illeti? – kérdeztük *Kajcsa András* edzőtől.

– Kettős feladat előtt áll a keret. Elsősorban a bajnoki idényre való fizikai és technikai felkészülés a feladatunk. Csakhogy itt van a nyakunkon a jövő hónap közepén a Várpalotán, magyar–csehszlovák fordulóval induló Duna Kupa. Ott már a csapatmunkát is díjazzák. Tehát labdás edzésekre, sőt edzőmérkőzésekre is szükség van.

– A keretben edz Tóth, Kakas, Hang, Horváth Z., Kovács I., Mészáros, Székelyhidi, Gelb, Becskei, Kovácsevics, Kovács I., az ifjúsági Jandó, de itt van a juniorválogatott Szente és Horváth Tamás is.

– Igen, a két utóbbi felmentést kapott a juniorok programjából, így velünk készülhetnek a Duna Kupa fordulóira.

– Horváth Tamás épphogy felgyógyult kellemetlen lágyéksérüléséből, s máris teljes terhelést kap.

– Szerencsére így van, s ha kellemetlen is volt a két hónapos kihagyás remélem, hogy hamarosan pótolhatom a hiányosságaimat – kezdte a válaszadást a játékos.

– Jól játszottál a komlói tornán, nyilván azért nem feledkezett meg rólad Fazekas László, a juniorválogatott edzője sem.

– Valóban jó formában voltam, és nagyon örülök, hogy Laci bácsi gondolt rám. A Balaton Kupát így Szentével együtt kihagyjuk, helyette a csapatunkkal megyünk a Duna Kupa küzdelmeire. Augusztusban találkozunk majd a válogatottkerettel, s mikor a szeptemberi világbajnokságra készülünk és edzőmérkőzéseket játszunk, többek között Győrben az osztrák válogatottal is. Remélem mindez elég lesz arra, hogy megfelelően felkészüljek mind a világbajnokság, mind a szeptember végén induló NB I. mérkőzéseire.

Pécsett viszonylagos csend honol, ahhoz a hírcsokorhoz képest, ami a komlói sportcsarnokban fogadott bennünket. Az már bizonyossá vált, hogy a tavalyi három szovjet játékos közül *Nyeretyin* és *Domasenko* Norvégiába távozott. A Komlón maradt Sevcev kapus mellé azonban máris megérkezett két honfitársa, a 34 éves irányító-átlövő *Nyikolaj Kavesnyikov* a Kuncevo Moszkvából, valamint *Szergej Tolsztih* 27 éves beállós, a Mai Moszkvából. Arra azonban, hogy kik maradnak, még nem tudnak választ adni, ugyanis a közeljövőben újabb átlövőt, *Szergej Kuzmicsovot* várják, aki ugyancsak a Mai Moszkvának volt az erőssége.

Mindez azonban nem jelenti, hogy máris kimerítették volna a változások sorát. A Komlói Bányászt ugyanis az új bajnoki idényre *Faludi Mihály*, a magyar válogatott hajdani kapitánya készíti fel. A *Kiss Szilárd* helyébe lépett Faludi mester az elmúlt években kapitányoskodott a kuvaiti, és az Egyesült Államok válogatottjánál, míg legutóbb az NB I-es BHG női együttesének volt az edzője. A változásokhoz tartozik még, hogy a csapatkapitány *Ambrusits Róbert* befejezte a játékot és helyére *Papp Lászlót* választotta a csapat. Visszatért Komlóra az előző évben Nagykanizsán játszó *Szopori István*. Várhatóan a jövő héten dől el, hogy *Soós Attila* utazik-e Izraelbe, ahová próbajátékra hívta egy ottani elsőosztályú csapat.

A kék-fehérek napi két edzéssel készülnek az idényre, amit több edzőmérkőzéssel kívánnak színesebbé, érdekesebbé tenni. Az első nagy próbatételre augusztus 8. és 12. között Siófokon kerül sor, ahol a 22. Balaton Kupa mérkőzéssorozaton szereplő 14 együttes között olyan ellenfelekkel kerülhetnek szembe, mint az ugyancsak NB I-es Győri Rába ETO, a Dunaferr, a Békéscsabai KSE és a Nagykanizsai Tungsram gárdája. Ezen feladatokra készülő keret: *Sevcov, Kulcsár, Burán, Soós, Papp L., Papp G., Takács, Schwarcz, Keszthelyi, Degré, Kiss, Hummal, Szopori*, valamint a két szovjet, *Kavesnyikov* és *Tolsztih*.

Kapu László

A hétvége sportműsora

JÚLIUS 20., SZOMBAT

Súlyemelés. Húsos Pannónia Kupa, Világ Kupa viadal, Szekszárd, 11.00.

Lovassport. Díjlovagló Volvo Világ Kupa, Kaposvár–Toponár, 8.00.

Kerékpár. Állami Biztosító Gemenc Nagydíj, hegyi verseny, Szekszárd, 10.00. Háztömb körüli verseny, Szekszárd, 20.00.

Kajak–kenu. Országos bajnokság, Fadd-Dombori, 9.00.

Úszás. Balaton-átúszás, Révfülöp, 7.00.

Autósport. DKV–Nike Rali, 5. ob-futam, Balatonfűzfő, 8.15.

JÚLIUS 21., VASÁRNAP

Súlyemelés. Húsos Pannónia Kupa Világ Kupa viadal, Szekszárd, 11.00 és 14.00.

Lovassport. Díjlovagló Volvo Világ Kupa, Kaposvár–Toponár, 8.00.

Kerékpár. Állami Biztosító Gemenc Nagydíj országúti verseny, Szekszárd, 9.20.

Kajak–kenu. Országos bajnokság, Fadd-Dombori, 7.30.

Huszonhét tonna felszerelés raktárban

Az ország legmodernebb fitness-központja lehetne

Az ország legmodernebb erősítő-felszerelései között egyszerre akár száznál is többen gyúrhatják izmaikat, (a gépek akár egy-egy izom külön megdolgozására is alkalmasak), folyamatosan halk zene szól, arrébb egy külön teremben az erősödni vágyó, de szégyenlősebb hölgyek, mellette szauna, szolárium, minibár, komplett edzésterv és ellenőrzés, sportorvosi ellátás és még számtalan újdonság áll a betérők rendelkezésére.

Mindez sajnos még csak terv, de pillanatok alatt valósággá válhatna Pécsett, hiszen a csaknem 350 ezer márka értékű felszerelés már itt van, és egyelőre egy raktárban porosodik. A tulajdonos Végh Tibor, pécsi származású fiatalember Németországból hozta azokat, mégpedig egy ígéret birtokában az önkormányzattól, hogy a korábbi Bajcsy-laktanyában kedvező bérleti díjért rendelkezésére bocsátanak egy megfelelő méretű (legalább 300 m²) termet.

Az elképzelést a létező összes fórumon támogatják – mindaddig, amíg ide nem értek a kamionok. Akkor kiderült, hogy a laktanyát már „fölosztották", és a Fitness-központnak nem jut benne hely.

Pedig, ahogy Végh Tibor elmondja, számára nem csupán a gazdasági haszon a fontos, ezt bizonyítandó, a pécsi sportegyesületeknek felajánlotta, hogy akik nem rendelkeznek megfelelő erősítőteremmel, jelképes összegért használhatják ezt, a rendőrség számára pedig ingyen biztosítaná a helyet kiképzésre, erősítésre. Ugyanilyen fontos szempont lehet, hogy a fiatalok egyre csökkenő sportolási lehetőségei mellett ez egy olyan új hely lenne, ahol a sportolás mellett kulturált körülmények közötti időtöltés is lehetővé válik.

Egyelőre azonban nem tehet mást, mint vár, és fizeti a raktározási díjat. Bérelhetne talán a városban máshol is termet, drágábban. Ha ő ki is tudná fizetni, a sportolni vágyók az emiatti sokkal magasabb árú belépőt már nem biztos. Mint mondja, más városokból már megkeresték, vigye oda a felszerelézst, rögtön adnak helyet. De hát őt Pécshez húzza a szíve. És még bízik a korábbi ígéretekben.

Sz. Zs.

Megduplázták bajnoki pontjaikat a BÁZIS SC atlétái

Budapesten az év legjelentősebb ifjúsági atlétikaversenyén, az ifjúsági és serdülő országos bajnokságon a pécsi Bázis SC versenyzői az utóbbi 10 év legjobb eredményét érték el. Bár az egyesület feje fölött többször megkongatták a vészharangot, és a korábbi 17 helyett már csak 2 főállású edző foglalkozik a csapattal, az eddigi legjobb teljesítménynél kétszer több bajnoki pontot szereztek az idén.

Ezen a versenyen *Horváth* 3000-ren szerzett arany-, *Pénzes* 800-on és *Bors* 400 gáton gyűjtött ezüstérmet, valamint *Urbán* 200-on, *Otterbein* távolugrásban és *Nagy* magasugrásban elért 3. helye mellett további három 4., négy 5., és hat 6. helyet értek el sportolóik.

A MINŐSÉG SOHASEM MEGY KI A DIVATBÓL

ORIGINAL Levi's® STORE

PÉCS, BOLTÍV KÖZ 2.

*

FEMA-bevásárlóközpont

KEDVES 501-EST VÁSÁRLÓINK!

kérjük önöket, hogy fizetéskor vegyék át a pénztárnál a nadrághoz tartozó

KEZELÉSI ÚTMUTATÓT,

mely egyben egy

SORSJEGY IS!

Töltsék ki nevükre és adják át a pénztárnál fizetéskor! Így részt vesznek a Levi Strauss (Bp) kft. havi sorsolásán, ahol

VISSZANYERHETIK

NADRÁGJUK TELJES VÉTELÁRÁT !

QUALITY NEVER GOES OUT OF STYLE

Új Dunántúli Napló – közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf. 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában, Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint. ISSN 0865-9133

Felejtsük el a sima fehér kenyeret

Nincs nyereség a sima fehér kenyéren – nyilatkozzák a sütőipari cégek. Tehát gyártanak más fajtát, ami nyereséges – és drágább – Kenyérkörkép a 3. oldalon.

Pápai rendezőiroda nyílik Pécsett

Hétfőn nyit a pápai rendezőiroda Pécsett, a Káptalan utca 8-ban, a Martyn-ház szomszédságában. Az ügyfeleket augusztus elsejéig naponta 9–14 óráig, majd augusztustól 8–20 óráig fogadják, tájékoztatják az érdeklődőket. A szolgálatvezető Horváth Ferenc lesz.

Dr. Torgyán Pécsett

Július 27-én Pécsre látogat dr. Torgyán József, a Független Kisgazdapárt országos elnöke, országgyűlési képviselő. Délelőtt fél 11-kor kötetlen beszélgetésen vesz részt az FKgP Baranya megyei irodájában, délután fél 6-tól pedig nagygyűlést tart a pécsi sportcsarnokban. A rendezők mindenkit várnak, pártállásra való tekintet nélkül.

Bush Törökországban – fogadás bombákkal

George Bush amerikai elnök szombaton háromnapos látogatásra Ankarába érkezett. Látogatásának célja szorosabbra fűzni a kapcsolatokat az Öböl-háborúban szövetséges Törökország és az Egyesült Államok között. Az elnök várhatóan köszönetet mond majd török kollégájának, *Turgut Özalnak* a háborúban nyújtott támogatásért és megvitatja vele Törökország jelenlegi feladatait az iraki belháborúval kapcsolatban.

Isztambulban, Izmirben és Bursában szombat hajnalban bombamerényleteket követtek el bankok és hivatali épületek ellen, tiltakozásul az amerikai elnök ankarai látogatása ellen. A merényletekben senki sem sérült meg.

Újra dolgozik a finomhengermű Ózdon

Újra megindult a termelés az Ózdi Kohászati Üzemek finomhengerművében, miután az Ózdi Acélmű Rt., amely közvetlen kapcsolatban állt az Észak-Magyarországi Áramszolgáltató Vállalattal, kifizette mintegy 170 millió forintos adósságát az áramszolgáltató vállalatnak és az helyreállította az üzem áramellátását.

Ma a 3. helyért

Barcelonában, a férfi vízilabda Világ Kupa elődöntőjében a magyar válogatottnak nem sikerült legyőzni az olimpiai bajnok jugoszláv együttest, s így vasárnap csak a 3. helyért játszhat.

Rendkívül szoros és küzdelmes volt a találkozó, amelyen a jugoszlávok 6-5 (1-1, 2-1, 1-2, 2-1) arányban nyertek.

Megkezdődött a Szegedi Szabadtéri Játékok idei évadja

Antall József ünnepi megnyitójával szombaton kezdetét vette a Szegedi Szabadtéri Játékok idei, 60. évadja.

A játékok nyitó bemutatóját, Erkel Ferenc *Hunyadi László* című operáját *Nagy Viktor* rendezésében, *Aczél Ervin* vezényletével láthatta a közönség.

Új vasárnapi Dunántúli Napló

KÖZÉLETI LAP

II. évfolyam, 198. szám
1991. július 21., vasárnap
Ára: 8,50 Ft

USA miniszterhelyettes Budapesten

Amerikai segítség a magyar hadiipar átállításához

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Alig több mint huszonnégy órát töltött Budapesten *Donald Atwood*, az Amerikai Egyesült Államok védelmi miniszterének első helyettese, s az általa vezetett népes küldöttség, ám dús programnak voltak részesei. Mint a tegnapi, elutazás előtti nemzetközi sajtóértekezleten megtudtuk, pénteken a Honvédelmi Minisztérium vezető munkatársaival találkoztak, majd azt vizsgálták, milyen segítséget tud adni az USA, a magyar hadiipar polgári termelésre való átállításához. Ezután egy katonai ipari üzemet kerestek fel, szombaton reggel pedig gyárvezetők egy csoportjával találkoztak.

Donald Atwood az újságíróknak elmondta, kormánya képviseletében elsősorban abban látja a feladatót, hogy kapcsolatot építsen ki az amerikai és a magyar vállalatok között – több világcég

(Folytatás a 2. oldalon)

Rendszeressé válnak a „válság-turnék"?

Kihelyezett kormányülés Salgótarjánban

A szombati salgótarjáni kihelyezett kormányülésen csaknem valamennyi tárca képviselője találkozott Nógrád megye vezető szakembereivel. Az eszmecsere végeztével tartott sajtótájékoztatón *Boross Péter* belügyminiszter foglalta össze a tanácskozás lényegét.

Mint mondta, a kormány azért autóbuszozott Salgótarjánba, mert a megye az átlagosnál rosszabb helyzetben van. *Antall József* miniszterelnök a szakmai megbeszélésen bejelentette – tájékoztatott Boross Péter –, hogy az elhangzottak feldolgozására és kormányszintű érvényesítésére *Bod Péter Ákos* ipari és kereskedelmi miniszter vezetésével bizottságot hozott létre. A szakemberek javaslatait a kormány az 1992. évi költségvetésben valószínűleg érvényesíteni fogja. Kérdésre válaszolva a belügyminiszter hozzátette, hogy a szabolcsi és a nógrádi kormányszombat után feltehetően rendszerré válnak

(Folytatás a 2. oldalon)

Göncz–Cossiga találkozó

Göncz Árpád, köztársasági elnök – miután részt vett az észak-olaszországi Cividale városkában az öt ország művészeit felvonultató közép-európai színházi fesztivál megnyitásán, s megtekintette saját színműve (Magyar Medeia) öt nyelvű előadását – találkozott és rövid megbeszélést folytatott *Francesco Cossiga*, olasz köztársasági elnökkel.

Az olasz államfő rövid nyaralásból érkezett egyenesen Cividaléba, hogy megtekinthesse az előadást.

Paksi Atomerőmű, üzemzavar után

Ma este indítják a leállított blokkot

Mint arról a csütörtöki tévéhíradóban hírt kaphattunk, a Paksi Atomerőmű Vállalat egyes blokkjában július 18-án, 01 óra 05 perckor a nemzetközi skála szerinti egyes fokozatú üzemzavar történt. A reaktor nyomásmérő rendszerének egyik impulzusvezeték-csatlakozásánál meghibásodott egy tömítés, kifújt a gőz, és mint később kiderült, az egyre növekvő páratartalom következtében a nedvességet kapott műszerek téves jelzéseket adtak. Mindez végül is odáig vezetett, hogy 02 óra 02 perckor az üzemzavari védelem automatikusan leállította a reaktort.

Szombaton délután paksi lakásán hívtuk fel telefonon az erőmű vállalat tájékoztatási irodájának vezetőjét, *Rósa Gézát*. A szakember készségesen adott részletesebb tájékoztatást az ügy kapcsán lapunk számára.

– Tulajdonképpen az ilyen enyhébbnek minősíthető, 1-es fokozatú rendellenességeknél nem írják elő számunkra a tájékoztatási kötelezettséget, ám mert végül is le kellett állítanunk egy blokkot, helyesnek tartom, hogy a sajtó információkat kapott – mondotta.

Mint megtudtuk, abba a helyiségbe, ahol a meghibásodás történt, végül is radioaktív anyaggal szennyezett víz került, ám ez a hermetikusan zárt térből nem juthatott ki sem más

(Folytatás a 2. oldalon)

Súlyemelő Húsos Pannónia Kupa

A XI. Húsos Pannónia Kupa Világ Kupa viadalon a szekszárdi sikerek mellett meglepetésre koreai csúcs is született. Képünkön a Pécsről Szekszárdra igazolt Lénárt Ferenc (56 kg), aki az összesítésben 245 kg-os teljesítménnyel ezüstérmes lett. (Tudósításunk a 8. oldalon.) **Fotó: Laufer László**

Felvételi körkép

Erős mezőny indult az egyetemi helyekért

Fellebbezések, átirányítások, pótjelentkezések
Jövőre tandíjat is kell fizetni

Nem mindenkinek értek már véget az izgalmas hetek, hónapok, hiszen még mindig vannak olyan idén felvételizett diákok, akik nem tudják pontosan, végül is megfeleltek-e a nagy erőpróbán. A fellebbezések, az átirányítások, pótjelentkezések, pótfelvételik folynak, végleges eredmény az egyes intézményekbe felvételt nyert elsőévesekről még nincs.

Általános tapasztalat, hogy idén erősebb mezőny indult az egyetemi, főiskolai helyekért vívott csatában, ezt a kialakult ponthatárok is jelzik.

(Folytatás a 3. oldalon)

Halott csecsemő a kukában

Egy guberáló találta meg a félnapos áldozatot (5. oldal)

Új út földmunkáit kezdték meg a közelmúltban Kaposvár határában. Az új útszakasz a Szigetvárt és Kaposvárt összekötő 67-es utat fogja lerövidíteni, kikerülve a szűk belvárosi utcákat, egyenesen a felüljáróhoz fog vezetni. **Fotó: Laufer László**

USA miniszterhelyettes Budapesten

Amerikai segítség a magyar hadiipar átállításához

(Folytatás az 1. oldalról)

képviselői is elkísérték a miniszterhelyettest, így például a General Motorstól, a General Electrictől –, de amennyiben szükséges, a segítség konkrét formájaként anyagi támogatást is nyújtanak. A sikeres megvalósítás fontos elemei közé sorolta, hogy a magyar kormány és az ipari üzemek vezetői is elszántak a váltást illetően, s hogy bár a hadiipar jelenlegi technológiája nem korszerű, a szakemberek felkészültsége magas szintű. Örömmel tapasztalták, hogy Magyarország nem segélyt kér –, hanem segítséget: technológiák adaptálásához, modern berendezések vásárlásához, oktatáshoz, továbbképzéshez.

Bár szerettünk volna a segítség konkrét dolgairól is hallani, ezzel nem szolgáltak. Mint a General Electric képviselője hangsúlyozta, most nem az volt a cél, hogy rögtön közös vállalatokat alakítsanak, sokkal inkább, hogy megismerkedjenek a magyar hadiipar helyzetével.

Igaz, hogy katonai iparunk a csúcsévében – 1988-ban – is csak az ipari össztermelés 1,5 százalékát jelentette – mondta *dr. Raffay Ernő*, a Honvédelmi Minisztérium politikai államtitkára –, de nem mindegy, hogy a majd negyven vállalat, melyek ilyen jellegű munkát is végeznek, hogyan tudja átállítani termelését. S ehhez, nagyon jól jön az amerikai segítség.

Szó volt a sajtóértekezleten amerikai fegyverek, fegyverrendszerek magyarországi eladásáról: a miniszterhelyettes kiemelte, ebben semmi akadályt nem lát, kormánya egyetlen kikötése, a fegyverek nem kerülhetnek más, nem baráti országba. De hozzátette, Budapesten ezúttal nem erről folytak tárgyalások.

Roszprim Nándor

Paksi Atomerőmű, üzemzavar után

Ma este indítják a leállított blokkot

(Folytatás a 1. oldalról)

helyiségbe, sem pedig a környezetbe. Az egyes blokk a meghibásodást megelőzően 38–39 százalékos teljesítménnyel üzemelt. A meghibásodás helyén nem tartózkodtak dolgozók, hisz az csak rendkívüli körülmények között közelíthető meg.

A karbantartók miután megtalálták a hiba helyét, leválasztották a meghibásodott csőszakaszt, majd a műhelyekben megkezdték a radioaktív párától szennyezett műszerek, távadók javítását. Ez a munka szombaton még tartott, ha mindegyik műszer a helyén lesz és mindent alaposan ellenőriztek, megkezdődhet a blokk terhelése, munkába állítása. Az üzemkezdetre várhatóan ma, 18 óra után kerülhet sor.

A tájékoztatás szerint a Paksi Atomerőmű üzembeállítása óta (1983. decembere) 400 „eseményt" jegyezhettek fel. Ebből kettő volt 3-as fokozatú, kilenc 2-es kategóriájú, és a becslések szerint 80 olyan lehetett, mely a csütörtökivel azonos nagyságrendű rendellenességként értékelhető.

Balog N.

Estvéli forgatag **A pécsi múzeumok környékén, a Káptalan utcában Estvéli forgatag elnevezéssel ugyan, ám nappal is látogatható piacon kézművesek kínálják portékájukat ezen a hétvégén is. Legnagyobb forgalmukat várhatóan a Baranya Tánc együttes ma este kilenckor, a Káptalan utcában kezdődő, Kóló földet renget című műsora előtt és után bonyolíthatják le.**

Fotó: Laufer László

Balaton-átúszás

Szombaton rendezték meg az idei Balaton-átúszó bajnokságot. Kellemes időben, 24 fokos vízben 3569 bátor vállalkozó vágott neki Révfülöpről az 5200 méteres távnak, amely a Barcelona, '92 olimpiai ötpróba harmadik viadala volt. Az idei érdeklődés a szervezők szerint rekordnak tekinthető.

Az orvosi vizsgálatok után, reggel 7 órától estig tartott az erőpróba, s a távra kiírt szintidő 3 óra volt. A rendezők 80 méterenként helyeztek el mentőcsónakokat a menet közben kifáradt úszóknak. A távot sikeresen teljesítők között 30 ajándékcsomagot sorsoltak ki.

Halálos baleset

Súlyos, halálos kimenetelű baleset történt szombaton az esti órákban Balatonfenyves és Balatonkeresztúr között a 70-es számú úton. Egy kamion pótkocsija átvágódott a szembejövők menetiránya szerinti oldalra, melynek következtében két személygépkocsi ütközött és a kamion az árokba borult. A baleset pontos körülményeiről és a sérülésekről részletes tájékoztatást lapzártánkkor még nem kaphattunk a helyszínelést végző Somogy megyei rendőrség ügyeletéről, annyit azonban elmondtak, hogy a karambolban legalább egy személy életét vesztette. A helyszínelők a forgalmat elterelték.

Kihelyezett kormányülés Salgótarjánban

(Folytatás az 1. oldalról)

az ezekhez hasonló „válságturnék".

Az igen magas nógrádi munkanélküliségről szóló kérdésre *Schamschula György*, a Munkaügyi Minisztérium államtitkára azt válaszolta, hogy ez a gazdaságban végbemenő szerkezetátalakulásnak a világ minden országában megfigyelhető kísérő jelensége. Az aggasztó inkább az, hogy túl nehézkes a munkanélküliek mobilitása. Nógrádban 170 napnál is több a munkanélküli segélyezés átlaga, ami azt mutatja, hogy az állásukat elveszített emberek igen keservesen találnak vissza más, a réginél esetleg hasznosabb munkahelyre. Ezen sürgősen változtatni kell, s nem csupán a munkaügyi tárcának.

Jeszenszky Géza washingtoni tárgyalásairól

A Szovjetuniótól függetlenül továbbra is nagy figyelem irányul Közép-Európára és Magyarország támogatását változatlanul elsőrendű feladatának látja az amerikai kormányzat – összegezte washingtoni tapasztalatait az MTI-nek *Jeszenszky Géza*. A külügyminiszternek kétnapos, nem hivatalos washingtoni látogatásán sokrétű, magas szintű eszmecserére nyílt lehetősége: fogadta *Dan Quayle* alelnök, tárgyalt *Lawrence Eagleburger* ügyvezető külügyminiszterrel és *Richard Cheney* védelmi miniszterrel, s más vezető személyiségekkel.

A Hetek Londonban kinyilvánították: a Nyugat továbbra is előnyben részesíti azoknak a közép-kelet-európai országoknak a támogatását, amelyek már jelentősen előrehaladtak a demokratikus, a piacgazdaságon alapuló államuk felépítésében. Ugyanakkor a magyar kormány is egyetért azzal, hogy a Szovjetunió segítséget kapjon a felzárkózáshoz, gazdasága átalakításához. Ez annál is inkább érdekünk, hiszen ez teheti lehetővé a gazdasági kapcsolatok felélesztését s azt, hogy a Szovjetunió törlessze a kétmilliárd dollárt megközelítő adósságait – mondta a külügyminiszter.

Dan Quayle alelnök (oki Bush elnök távollétében a kormány élén áll) nagy érdeklődéssel tudakozódott a magyar álláspont iránt egy sor nemzetközi kérdésben. Minden jel szerint igen jó benyomásokat szerzett közelmúlt budapesti látogatásán és nagy rokonszenvvel figyeli a fejleményeket.

A beható magyar–amerikai kapcsolatok soron következő állomása várhatóan *Antall József* miniszterelnök őszi látogatása lesz. A kormányfő október elején felszólal az ENSZ közgyűlésén s ott-tartózkodást felhasználva az elgondolások szerint találkozik vezető amerikai politikusokkal is.

Új VDN-világtükör

-ö- *ANKARA: Az Öböl-háborúban nem lehetett volna felszabaditani Kuvaitot Törökország segítsége nélkül – hangsúlyozta szombaton Ankarában George Bush amerikai elnök. Bush, megköszönve Ankara részvételét a háborúban, katonai és gazdasági segítséget ígért Törökországnak.*

-ö- MOSZKVA: Az alakulóban lévő Orosz Állambiztonsági Bizottság (RKGB) nem a vetélytársa lesz a szovjetnek, nem is egyszerű másolata, hanem támasza és segítője – jelentette ki Viktor Ivanyenko tábornok, a Szovjetunió legnagyobb köztársasága most alakuló titkosszolgálatának elnöke pénteki tévényilatkozatában. A szervezet legfőbb célja az ország és állampolgárai biztonságának védelme.

Állati meleg... FRANKFURT AM MAIN, NÉMETORSZÁG: Csokoládéfagylalttal hűsíti magát a frankfurti állatkert majomházának egyik „kék pofájú" lakója az állati nagy melegben.

Újabb pokolgépek robbantak Eszéken

Újabb pokolgépek robbantak szombatra virradóan Eszéken. Ezúttal egy ABC-áruház és lakóépületek voltak a terroristák célpontjai.

Horvátország-szerte útellenőrző pontokkal próbálja megakadályozni a horvát rendőrség és a horvát nemzeti gárda a szerb fegyveresek mozgását, fegyver és lőszerutánpótlását. Egyelőre kevés sikerrel, hiszen újabb lövöldözések voltak Bjelo Brdo, Borovo Szelo és Vinkovci környékén.

Egyelőre nem vált be a BBC-nek az a pénteki – a jugoszláviai sajtó által is ismertetett – jóslata, hogy akár már a hét végén nagyobb szabású összecsapások várhatóak Horvátország területén. Horvát részről már nemegyszer azzal vádolták a jugoszláv néphadsereget, hogy együttműködik a köztársaság területén a szerb fegyveresekkel. A köztársaság vezetése bejelentette, hogy Horvátország is kérni fogja: területén vonják vissza laktanyáikba a jugoszláv néphadsereg egységeit, majd Szlovéniához hasonlóan ebből is vonuljon ki a hadsereg.

Bonni értesülés: a szerb-horvát harc elkerülhetetlen

A Hetek londoni csúcstalálkozójukon arra a megállapításra jutottak, hogy míg Szlovéniában sikerült megakadályozni a vérontás elterjedését, a jugoszláv hadsereg és a horvát nemzeti gárda közötti összecsapás elkerülhetetlen. Ezt jelentette szombaton német diplomáciai forrásokra hivatkozva a *The Washington Post*.

A Hetek egyetértettek abban is, hogy ENSZ békefenntartó erők alkalmazása (ami a legjobb lehetőség lenne a háború megakadályozására) lehetetlen: a Szovjetunió világosan jelezte, hogy megvétózna az ENSZ-ben minden kísérletet a belső jugoszláv viszály nemzetközi rendezésére. A német források szerint nyilván arról van szó, hogy a szovjetek nem engednek precedenst olyan nacionalista konfliktusok nemzetközi kezelésére, mint amelyek Mihail Gorbacsov kormányát veszélyeztetik.

Az ENSZ-erők mellett a másik lehetőség európai beavatkozás lenne, de politikailag lehetetlen, hogy Németország, Ausztria vagy Olaszország bekapcsolódjék ilyen akcióba, hiszen a jugoszlávok máris hevesen kárhoztatták a német részvételt az európai diplomáciai erőfeszítésekben – idézte bonni forrásait a lap.

Egyébként Dimitrij Rupel szlovén külügyminiszter elmondotta a The Washington Postnak, hogy az amerikai kormány hozzájárult nem-hivatalos szlovén összekötő iroda felállításához a fővárosban. Rupel szerint az iroda idővel alapot teremthet a diplomáciai kapcsolatok felvételéhez.

Szlavóniai mozaik

(Tudósítónk helyszini jelentése)

Eszéken nemrégiben tüntetésre hívta a polgárokat az egyházi és a városi vezetés. A főtéren nyolc órára kb. 1500 gyertyát szorongató ember gyűlt össze. A nagyméretű demonstrációból mégsem lett semmi, ugyanis a Drávához közeli teret – hihetetlenül nagy számban – megszállták a szúnyogok. Így a szónokok csak a körülbelül 50-es létszámú legbátrabbaknak beszélhettek. A szúnyoginvázió oka, hogy az őket irtó repülőgépek nem mertek felszállni, nehogy rájuk lőjenek.

*

Békésen kártyáznak az emberek Csepin kocsmájában. A nap már lenyugodni készül, csodálatos látványt nyújt a természet által körbeölelt település, így szürkület idején is.

Egyszer csak éles búgás töri meg a csendet, nem sokkal később pedig távoli robbanás és géppisztolyropogás hallatszik. Perceken belül kiürült a kocsma. Vége a rövid, nyugodt idillnek. Megint elkezdődött...

Kikapcsolták már a kamerákat, leállították a mikrofont, hazaindulásra készülnek a tévések Szentlászlónál. Már bepakolták a felszerelésüket az autójukba, elégedettek, kész a mai anyag.

Előbbi riportalanyuk egy idős nénike még mindig ott áll, megrendülten. Az útszéli fű között megbújó virágok közül letépek egy picinyt, feléret és felé nyújtom. A néni könnyes szemével szomorúan néz a virágra:

Hagyja csak, már nem érdemes.

Vujity Tvrtko

Dül a jogvita

Baja igényt tart a volt szovjet laktanyára

Amikor „Szásáék" kivonultak végleg hazánkból, akkor a Duna partján élők közül a bajaiak már előre dörzsölték a markukat – a szovjet laktanya miatt. Ugyanis Európaszerte ritka természeti adottság az, hogy közvetlenül a vízpart mellett, egy, az elmúlt hónapban átadott nemzetközi kikötő tőszomszédságában olyan hasznosítható terület van, amely nem bontja meg a természetes harmóniát. Ugyanis ilyennek számit Bajánál, a Duna-híd mellett a volt szovjet laktanya... Azonban az optimizmust hamar lehűtötte *Éber András* polgármester, miután elmesélte a kaszárnya körüli huzavonát.

Az biztos, hogy a terület a magyar állam tulajdona. A jövőjéről azonban a fővárosban nem született döntés, csak ellenkező vélemények. A Belügyminisztérium egyik állásfoglalása szerint a bajai önkormányzaté a kezelői jog, ugyanerről a honvédelmi tárca illetékese még májusban nem így nyilatkozott egy levelében. (Meg nem erősített hirek szerint a magyar honvédség igényt tart a bajai volt orosz laktanya egy részére, hadereg hasznositási célokra, de erről hivatalos állásfoglalás még nem látott napvilágot.) A becslések szerint 80 milliót ér a telken lévő épületek összessége, viszont az értékmegállapitásról ugyancsak nincs dokumentum még. Az Alsódunavölgyi Környezetvédelmi Felügyelőség elvégezte a szükséges vizsgálatot a területen, a föld szennyezettsége miatt – olajról van szó! – a közeljövőben mintegy 60–80 teherautónyi földcserére lesz szükség.

A bojaiak egyelőre bánkódnak, s amig nem dől el a jogvita, addig nem látják értelmét pénzt ölni az objektumba, amely helyenként már az enyészet jeleit mutatja. Viszont a távlati várospolitikai elképzelésekhez legalább úgy kellene ez a mostani „senki szigete" a helyieknek, mint szomjazónak a korty viz. Mivel már konzolositották a Dunohidat, meg átadták a nemzetközi hajóátrakó központot, ezért a vízparton elengedhetetlenül szükség van egy kiszolgáló raktárbázisra. A kaszárnya erre kiválóan alkalmas, csak jó (politikai) széljárás kellene még hozzá...

Kovács Zoltán

Erős mezőny indult az egyetemi helyekért

(Folytatás az 1. oldalról)

Pécsett, a Janus Pannonius Tudományegyetem jogi karán például 108 ponttól vettek föl diákokat nappali tagozatra, de ahogyan *dr. Bruhács János* dékántól megtudtuk, volt, aki a maximális 125 pontot is elérte. A jogi karra a 366 jelentkezőből 137-et vettek fel, levelező tagozatra (ahol a ponthatár 104 volt) 172 jelöltből 12 jutott be. A leendő elsőévesek számát módosítja, hogy a 104–108 pont között teljesítőkből 37-en ugyancsak a levelezőkhöz kerültek.

A JPTE Közgazdaságtudományi Karán a nappali tagozatra 105, a levelezőre 100 ponttól juthattak be a diákok. Sokat jelent, hogy a jelentkezők rendelkeznek-e közép- vagy felsőfokú nyelvvizsgával, mert ha igen, az beleszámit a pontjaikba. A Tanárképző Karon sok függött az irásbeli javításától, sok értékes pontot veszthettek a jelöltek, ha szigorúbb volt az értékelés.

Magas a pontszám a PMMF műszaki tanár és magasépitő szakán, az előbbi 108, az utóbbi 107 ponttól volt elérhető. Itt a rajzalkalmassági pontszáma emelte meg a szintet. Az épületvillamositási, a mélyépitő szakon 90, az épületgépészeknél és a bajai Vízgazdálkodási Intézetben lévő szakoknál 88, a műszaki informatikán 95 pont volt az alsó határ. Túljelentkezés volt a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán, az 1420 jelentkezőnek alig a felét vették csak föl.

A POTE-n általános orvosnak 361-en jelentkeztek, 173-at vettek föl, a ponthatár 103 volt. Fogorvosi szakra 44 jelöltből 21-en jutottak be, 102 ponttól. Azok közül, akiket nem vettek fel, 53 diákot irányitottak át más intézménybe. A JPTE TK pótátjelentkezést tesz lehetővé, magyar–idegennyelv, idegennyelv–idegennyelv, néprajz–magyar, néprajz–idegennyelv, szociális munkás–szociálpolitikai szakokon, a jelöltek az ELTE BTK-ról jönnek. Ezeken a szakokon 96 pont az alsó határ. Jó, ha tudják az érintettek, hogy a kaposvári tanitóképző főiskolán tanitókat 93, óvodapedagógusokat 86 ponttól, a bajai tanitóképző főiskolán 90 és 85 ponttól vettek fel. Szekszárdon az Illyés Gyula Pedagógiai Főiskolán ez a két szám 88 és 82, itt levelező szak indul tanitóknak 93 ponttól. A német–idegennyelv-oktató szakra 85, a német nemzetiségi szakra 86, általános szociális munkásnak 93 ponttal lehetett bekerülni. Pótátjelentkezésre adott lehetőséget a szekszárdi főiskola is.

Arro a kérdésre, mi hir az új rendszerű tandijfizetésről, *Gáspár János* egyetemi főtitkár válaszolt. Ezek szerint idén még nem lesz változás, az egyes intézményekben csak egy bizonyos tanulmányi átlag alatt teljesitők kötelezettek tandij fizetésére, ez az összeg nem jelentős, néhány száz forint. A változás e téren a felsőoktatási törvénnyel összefüggésben várható.

Hodnik I.

Megszűnő somogyi ösztöndíjak

A Somogy Megyei Önkormányzati Hivatal jelenleg 53 olyan tanulmányi szerződést tart nyilván, melyet jogelődje, (a megyei tanács) kötött a felsőfokú oktatási intézményekben tanulókkal. Az azóta módosult feltételek miatt az Önkormányzati Hivatalnok nincs hatásköre a végzős pedagógusok elhelyezkedését koordinálni és nincs lehetőségük arra sem, hogy a megyei ösztöndíjasokat a helyi önkormányzatoknál helyezzék el. Várhatóan csak öt főt tudnak elhelyezni az 53-ból apparátusukban és a helyi intézményeknél.

Népzenészek Bonyhádon

Már megkezdődött Bonyhádon a hagyományos Országos Népzenei Találkozó szervezése. Az idei rendezvény a negyedik lesz, s bár a seregszemlére szeptemberben kerül sor, az érdeklődőknek igyekezniük kell a jelentkezéssel, erre már csak ez a hónap áll rendelkezésükre. A szervezők nem élvonalbeli zenészeket várnak, igy a versenyben nem vehet részt olyan szólista vagy zenekar, melynek az utóbbi öt évben lemeze jelent meg. A kétrészes, egy színpadi produkcióból és egy táncházi muzsikából álló müsort szakértő zsüri értékeli majd.

Felejtsük el a sima fehér kenyeret

Hatósági ár — nincs rajta nyereség

Ha létezne pékmúzeum, lassacskán törhetnék fejüket a tárlórendezők, hogy hová tegyék azt a vitrint, ahol bemutathatnák a felnövekvő generációnak a hatósági áras egy kilós, sima fehér kenyeret. Igen azt, amelynek most még van ára –, 20,40 forint –, de az áru, azaz maga a kenyér egyre ritkábban fordul elő az üzletekben. S eljön az az idő, amikor eltűnik a boltok polcairól.

Január elsejétől a hazai kenyérgyárak és sütőüzemek többsége egyre-másra szüntette meg a fehér kenyér gyártását, s alig maradtak néhányon, akik o rideg üzleti világba szociálpolitikát vittek, s tovább sütötték a sima fehér kenyeret.

Gazdag a kenyérválaszték a pécsi üzletekben Fotó: Laufer László

Ezek közé tartozott a Pécsi Sütőipari Vállalat: *Dr. Somogyvári Róbert* igazgató hangsúlyozta, azt gondolták, még használ is a hírnevünknek, ha tovább gyártják. Igaz, a cég jövedelmezőségét rontotta o dolog, de hát tényleg úgy érezték, ezt elbírja a vállalat. Aztán kiderült, hogy mégsem bírja el, s erről nem ők tehettek. Két évvel ezelőtt a kenyértermelésük mindössze 20 százalékát jelentette a sima fehér kenyér, ez az idei év első felében megközelítette az 50 százalékot. Lévén, hogy a kormány csak az árat állapitotta meg, s ehhez semmilyen ártámogatást nem adott, igy a pécsiek is visszakoztak. Ez egészen pontosan azt jelenti, hogy augusztus elsejével megszüntetik a sima fehér kenyér sütését. Azért, mert – s ez sajnos része a mai magyar valóságnak –, mert jóval nagyobb volt az igény, mint amire számitottak! Azaz a 100–130 mázsás napi termelést nem tudják vállalni...

S még csak szidni sem lehet a PSV-t, hisz az igazgató érvei elfogadhatóak: a kenyérgyár 15 éves gépei, berendezései korszerüsitésre szorulnak, s a rekonstrukció pénzbe kerül, orról nem is beszélve, azt nem várhatja el senki, hogy a vállalat dolgozói járuljanak hozzá anyagilag az olcsó kenyér sütéséhez. Ugyanis a jövedelmük bánja, hogy eddig gyártották a kenyeret. Tehát Pécsett ezután egyáltalán nem lesz sima fehér kenyér, de Mecseki kenyér néven új termékkel lépnek a piacra: nem is titkolják, ezt o 26 forintos kenyeret azért kezdik el gyártani, mert szabadáras... A receptje lényegében ugyanaz, mint a sima fehérnek, csak 10 százalék rozslisztet is tartalmaz.

Bár a Tolna Megyei Sütőipari Vállalat még foglalkozik a sima fehér kenyér előállításával, *Szabó József* igazgató szerint azonban gondolkodnak azon, hogy megszüntetik a gyártást. Jelenleg 100 mázsát sütnek naponta az üzemeikben, de a fél évi utókalkuláció után döntik el, hogy folytatják-e. Ami biztos, ha veszteséges, akkor „vége" lesz a sima fehérnek. A Somogy Megyei Sütő- és Édesipari Vállalat kaposvári kenyérgyárában naponta 20–25 mázsa hatósági áras kenyeret sütnek. *Sántáné Takács Piroska* üzemvezető elmondta, ezen a kenyéren nincs nyereségük –, de egyelőre ezt elviseli a cég.

Mi lesz a jövő? Kenyér lesz, de nem biztos, hogy sima és fehér.

Roszprim Nándor

Alaptalan aggodalmak

Az MDF nem készít „fehér könyvet"

Mit cáfolt az Akadémia elnöke?

Szinte valamennyi országos lap közölte *Kosáry Domokosnak*, a Magyar Tudományos Akadémia (MTA) elnökének azon mondatát, mely szerint: „Az MTA soha nem fog közreműködni semmiféle fehér könyv elkészítésében, tizmillió magyar állampolgár »bűnlajstromának« összeállításában, illetve ártatlanságának igazolásában."

Lesznek-e „fehér könyvek" ezek után, illetve valóban kezdeményezte-e az MDF egy országos bünlista összeállitását? – kérdeztük *dr. Wéber Jánost*, a párt országos választmányának pécsi illetőségű ügyvivőjét.

– Fehér könyvek összeállitásáról, illetve kiadásáról szó sem volt – cáfolt dr. Wéber. – Sajnos nem először történik meg, hogy félreértik, vagy félremagyarázzák szándékainkat... Antall miniszterelnök úr már tavaly felkérte a Tudományos Akadémiát, hogy hozzon létre bizottságot, mely az elmúlt évtizedek hiteles történetének megirását magára vállalná. Tudomásom szerint az MTA-n belül létre is jött egy történészekből álló csoport, mely a témán már javában dolgozik.

– *Kosáry Domokos viszont az ún. „fehér könyvekről" nyilatkozott.*

– „Fehér könyveket" az ötvenhatos forradalom után az MSZMP álitott össze – csak nem gondolja komolyan, hogy az MDF-nek hasonló szándékai lennének?... Ilyesmit a párton belül nem akar senki. Tudományos igénnyel, szakemberek által elkészitett történelmi munkákra viszont szüksége van az országnak – o tisztánlátás érdekében.

– *Mi lehetett a félreértés oka?*

– Talán az, hogy a legutóbbi országos választmányi ülésen állást foglaltunk e történelmi kutatások felgyorsitása mellett szükségét látjuk ugyanis annak, hogy az iskolákban az ország hiteles történelmét tanitsák gyermekeinknek – s fejeződjön be végre az, amit nem tudok másnak nevezni, csak agymérgezésnek. Fehér könyvek összeállitásáról tehát nincs szó – s nagyon remélem, hogy nem is lesz. Mi is.

–pauska–

Rádió mellett...

Itt az új szerkesztőségben nem találom a helyem, az asztalomat lezárja egy nagy fehér falfelület, csak bámulom, legalább egy légy húzna el ferdén mondjuk a plafon irányába, de az sincs, az irógépem is kallódott napokig, a rádió még most sem került elő, akár az ülőpárnám sem, az új szék pedig alacsony, talán állnom kéne mint gyerek a járókában, szóval minden bajom van. Otthon – a regneli krónikában hallom, panaszkodnak az idegenforgalmisták, hogy nem jönnek a külföldiek, nem hozzák a remélt kemény valutát, ... ajjaj...! ... mi lesz az idei nyári szezonnal, főként a Balatonon? A vendéglősök – némely kivétellel – fölpiszkálták az árakat, de turista, magyar vagy külföldi szinte egy szál sem. Pedig kéne a dohány.

Egy kedves barátom – nő az illető – halászléért bolondul a szerencsétlen – meséli, kint járt vidéken, betért egy étterembe, amely mellesleg nagyszerű halételeiről híres. Hely van bőven, le is ülne, ám a pincér tapintatosan figyelmezteti, hogy csak márkáért, vagy dollárért – vagy más jó pénzért – van itt kiszolgálás. De mert azért ebben az országban akadnak olyan állampolgárok is, akiknek tulajdonukban nemhogy dollár, de még zlotyijuk sincs, tétován néz körül ismerősöm is – az egyébként üresnek mondható – étteremben. A pincér mintha megsajnálta volna, egy eldugott asztalra mutat „...üljön le oda" – mondja neki, de a kihelyezett tábla jelzi, az is foglalt. A magyar vendég kisétál a magyar vendéglőből anélkül, hogy rendelhetett volna egy magyar halászlét a magyar pincértől.

Talán feltűnik az olvasónak, hogy milyen lelkesen magyarkodok itten, de hát most ez a divat. Ugyannyira, hogy még a riporter is – aki valamilyen vadászati szakértővel készit interjút – azt mondja szemrehányóan: „Idejönnek a külföldiek és lelövik a szép nagy magyar vadakat és olcsón elviszik...!" Azt hiszem a hazai vadászok fölszisszentek a riport hallatán. Mindennek van szakmai zsargonja, igy a vadászatnak is, következésképpen a vadász – bárhol a világon! – nem lelövi a vadat, hanem meglövi, tekintettel arra, hogy a vadász nem harctéri katona és nem kivégzőosztag. A külföldi vadász – még a szép nagy magyar – vadat sem viszi haza, csupán a trófeát, és azt sem olcsón, hanem – pláne ha aranyérmes – sok-sok ezer, esetenként sok-sok tizezer márka ellenében. Tehát o kemény valuta a magyar állam pénztárába kerül. Mellesleg megjegyzem még: a vadállomány egészségének szinten tartása végett van szükség a vadászatra. Elsősorban.

A nemzeti hovatartozás meghatározásának fura módjáról is értesülhettem egy másik riporter jóvoltából. A téma nagyjából: a hazánkba látogató külföldiek csencselő rétege miről ismerhető fel. Azt mondja: a bolgár seftelők általában (lopott) autókkal kereskednek. A szovjetek maffiózók. A lengyelek nem válogatnak, mindennel seftelnek...

A kormánypolitika – ugye – azt vallja és joggal – hogy mi nem teszünk különbséget, mi bármely néppel, nemzettel barátsági viszonyban kivánunk élni. Igy igaz is. A közéletben persze – mint e fenti példa is tanúsithatja – akad azért egy-egy nyeglén megfogalmazott buta vélemény, ami akkor veszélyes, ha azt a tömegkommunikáció tolmácsolja. Jómagam például joggal sértődnék, ha a magyar csencselők külországi ténykedéséről ítélnék meg a külföldiek a magyarokat. Márpedig a magyar csencselők is szépen végigzongorázták már az elkövethető egész bünlajstromot.

Rab Péter

Szép magyar vadak...

A nyugalmat kerítéscsata készül megbontani

Sikondát szeretik a külföldiek

A délelőtti órákban már több mint nyolcszázan kerestek felüdülést a sikondai strandon tegnap, de a múlt hétvégi kánikulában naponta 2600 vendége volt a fürdőnek. A meleg és a hideg vizes medencénél számosan fürdőztek, az igazi nagy forgalom azonban a gyermekmedencénél volt, a kicsiket nem zavarta, hogy a nap sokszor elbújt a felhők mögé, a napozó anyukákat annál inkább.

A strand hatalmas zöld területén a nyolcszáz vendég szinte elveszett. A fürdőre a tisztaság a jellemző, zárás után és reggel is takarítanak, a nagy tisztaság miatt a strand Köjál-dicséretet kapott. A fürdőzőket nemcsak a renddel csábítják, de a belépőjegyárak is viszonylag olcsóak, az egész napos 50, a fél napos pedig 30 forintosak.

A strandidillt azonban Sikondán is kerítéscsata készül megbontani. A napokban a Komlói Vizmű közölte a fürdő kerítésénél üzemelő büfésekkel, hogy havi 5000 forint bérleti díjat kérnek, ha nem fizetnek két méter magasra emelik a kerítést, megakadályozva ezzel az árusítást.

Az árusoknak azt már sikerült elérniük, hogy visszamenőleg ne kelljen fizetniük, hiszen az önkormányzatnak már befizettek húszezer forintot a működési engedélyükért. Sokan azonban határozottan kijelentették, hogy nem hajlandóak többet fizetni, nem is tudnának. A kevésbé harciasak a Komlói Vizmű bérleti díj-igényének a jogalapját hiányolták, és azt sérelmezték, hogy a szezon közben, egyik napról a másikra követelnek tőlük pénzt.

A viszálykodásból egyelőre még nem éreznek semmit a vendégek, akik között sok a külföldi: németek, hollandok, jugoszlávok és néhány lengyel. A jugoszlávok a polgárháborús helyzet elmúltát várják a számukra olcsó Fenyves Kempingben. A kempingárak a magyar turistáknak is lehetővé teszik a nyaralást. Különösen az Alföldről jön sok vendég, mondta Sereg József, a Fenyves Kemping vezetője, jelenleg Debrecenből, Hódmezővásárhelyről, Nyíregyházáról és Szegedről vannak nyaralók.

A külföldi és a magyar turisták véleménye közös volt, azért szeretik a sikondai kempinget, mert csendes, nincs tumultus, szép a környezet. Számos német és holland rendszeresen visszajár, túráznak a Mecsekben, gépkocsijukkal pedig bejárják Baranyát.

Sz. J.

A gyermekmedencében szinte mindig telt ház van
Fotó: Laufer László

Balatoni program-ajánlat

Csúcsára érkezett a főszezon a Balaton mellett. Balatonfüreden ezen a héten a Bagolyvári Galériában megtekinthető *Péli Tamás* önálló kiállítása. Pénteken a Közösségi Házban – szintén Füreden – *Vajda Ferenc* kiállítása nyílik. Még látható a vonyarcvashegyi Polgármesteri Hivatalban a Képcsarnok Vállalat kiállítása. A badacsonytomaji Egry József kultúrházban a házsongárdi temetőről látható *Lászlófly Aladár* és *Kántor László* fotókiállítása.

Szerdán 9-kor badacsonyi hajótúra indul a siófoki kikötőből, 21 órakor folklórprogram kezdődik a siófoki kulturális központban, a Talentum Rajkózenekar és Tánckar közreműködésével. Balatonfüreden a református (Fehér) templomban *Kovács Endre* orgonaművész és a Városi Vegyeskar koncertjére kerül sor 20 órától.

Csütörtökön ugyancsak Füreden a szabadtérin a Hobo Blues Band koncertezik. Pénteken Hobóék Vonyarcvashegyen lépnek fel – 21 órai kezdettel –, a Beatrice ugyanakkor a siófoki szabadtérin koncertezik.

Szombaton és vasárnap újra kirakodóvásár Vonyarcvashegyen. A Rózsakertben Füreden 15–22 óra között a Móló kamaraszínpadon és a Rózsakertben Japán fesztivál '91 címmel kerül sor együttes rendezvényre. Ugyancsak Füreden, a Hotel Annabella díszudvarán 19.30 órakor a Veszprém néptáncegyüttes lép fel. 21 órakor a siófoki szabadtérin *Demjén Ferenc* koncertezik.

Siklósi Erika

Gokartpálya magánvállalkozásban

Két élelmes vállalkozó, Kónya János, a Paksi Atomerőmű műszaki szakközépiskolájának tanára és testvére, Kónya István üzletkötő a siófoki piac közelében magán-gokartpályát létesített. A 180 méter hosszú, 3,5 méter széles pályán öt amerikai, környezetbarát, négyütemű Briggs-motoros gokart áll az érdeklődők rendelkezésére.

Kempingtalálkozó Baján

Ez évben is a bajai Sugovica kemping lesz a házigazdája a Baranya Megyei Camping Klub és természetbarát bizottság közös szervezésű országos kempingtalálkozójának, vízitáborának. Az augusztus 14–20-a közötti hét minden napjára bőven jut program. A hagyományos vízitúrákon kívül több sportágban, így asztalitenisz, tenisz, kajak, teke, családi úszóváltó, horgász stb. versenyeken mérhetik össze erejüket, ügyességüket a résztvevők. A gyermekek kerékpárral versenghetnek. Ismét megrendezik a közkedvelt főzőversenyt is. A kempingdíjakat mindenki maga fizeti a kemping irodájában, ahol a részt vevő klubtagok és természetbarátok igazolványuk bemutatása esetén 30 százalékos kedvezményben részesülnek. Ezen felül kell szervezési díjat fizetni a rendezőségnek. Jelentkezés személyesen vagy írásban a megyei kempingklubnál 7621 Pécs, Irányi Dániel tér 8.; telefon: 11-841, minden kedden és csütörtökön 14–18 óra között, ahol részletes felvilágosítás kapható. Jelentkezni a bajai kempingben a helyszínen is lehet, bármely időtartamra.

*

Megérkezett az ez évi kempingkatalógus, amely Európa összes kempingjeinek felszereltségét és árait tartalmazza. Megtekinthető a fenti címen és időpontok alatt.

Megérkezett az 1991. évi nemzetközi kempingkatalógus

Szántódpuszta: Jakab-napi vásár

Idén sem maradt el a Szántódpusztai Idegenforgalmi és Kulturális Központ hagyományos programja, a Jakab-napi vásár. Sokakat vonzott már szombaton is a program, mely vasárnap folytatódik. Vasárnap egyébként Kristóf-napi szentmisét is tartanak Szántódpusztán. A szentmisét és a szentbeszédet *Tóth László* püspök tartja, a programhoz autószentelés is kapcsolódik. A Jakab-napi vásár vonzereje Szántódrévnél szombaton már érezhető volt, jóval többen keltek át a szokásosnál a túlpartról.

Olaszországba utazók, figyelem!

Olaj és alga fenyegeti a tengereket

Újabb szennyeződésekről érkeznek hírek Olaszországból: az egyik oldalon, a Liguri-tengernél még mindig fenyeget az olaj, a „csizma" másik felén, az Adria nyugati partjánál pedig megint jelentkeztek a kellemetlenkedő algák.

Genova partjai előtt – amint kiderült – hosszú ideig befolyásolja a tengervíz összetételét, élővilágát az a 150 ezer tonna kőolaj, amely a Haven nevű tartályhajóból tavasszal ömlött a vízbe. „Vérzik a tenger" – így fogalmaznak az olasz szakértők, amin az értendő, hogy a szétterült olajból naponta mintegy 1000 liter leszáll a tengerfenékre, s helyenként fél méter magas iszapszerű lerakódást alkot. Szerencse a szerencsétlenségben, hogy a Liguri-tenger strandjait ez a szennyeződés eddig nem érte el.

A tenger azonban ebben a térségben csak mintegy 10 év múlva éri el a tankhajó katasztrófája előtti tisztasági fokot – állapította meg a világszerte ismert Greenpace környezetvédelmi mozgalom, amelynek egyik hajója „feltérképezte" a környéket. A tapasztalataikról szóló tanulmány csak a hónap második felében lát napvilágot, de előzetesen már ismertették tudományos kutatásaik legfontosabb eredményeit. Ezek szerint a tengervízben literenként 5–15 mikrogramm van, ami jelentős mértékben csökkenti a mikroorganizmusok mennyiségét a tengerekben. A tenger felszínén egyetlen milliméter vastagságú olajfilm elegendő ahhoz, hogy csökkenjen a víz oxigénfelvétele, befulladjanak a halpeték és eltűnjön a mikrobák egy része.

A legújabb példa szerint a katasztrófa sújtotta tenger gyógyítása is járhat kellemetlen mellékhatásokkal. Így az a próbálkozás, hogy a tengervízbe keveredett olajat ún. „olajevő" baktériumokkal tüntessék el, nem egészen a terveknek megfelelően sikerült: a felhasznált miniélőlényekről kiderült ugyanis, hogy nemcsak olajat esznek, hanem más, a tengerben lévő tápanyagokat is. Ennek hatására e tápanyagok nagy része eltűnt a vízből, s ennek egyik következménye az algásodás, például az Adrián.

A szakemberek most Rimini térségében jeleznek algaveszélyt. A Daphne II. kutatóhajó, amely rendszeresen ellenőrzi a tengervíz minőségét, Rimini és Cattolica körzetében fedezte fel a tengerfenéken a part felé közeledő algatömeget. A riadó jogosságát igazolták a halászok is.

A hirtelen adriai algásodást azzal is magyarázzák, hogy egyszerre forró lett Olaszországban a nyár, s a hőmérséklet még északon is meghaladja a 35 fokot, árnyékban. A Daphne II. jelzése azonban egyelőre csak „korlátozott mennyiségű algás anyag" megjelenéséről szól.

Ferenczy – Europress

Haltetemek a Balatonban

Főleg angolnák pusztultak

Mérgezés, oxigénhiány, elektromos halászat?

Elkeseritő a látvány: a keszthelyi öbölben a viz tetején haltetemek lebegnek, de a móló széli és a partmenti sziklák között is angolnák, keszegek, pontyok száradnak.

– Még a koradélelőtt összeszedték a javát, láttam, ahogy egy csónakból behálóztak nem is tudom, mennyi halat, főleg angolnát, – mondta Rezes László, aki 1951 óta él Keszthelyen. – Évtizedek óta horgászom a Balatonban, de arra nem emlékszem, hogy ennyi angolna elpusztult volna.

– Vannak, akik azt állitják, hogy az oxigénhiány . . .

– . . . ez kizárt! A pontynál és a keszegnél még elképzelhető – na de az angolnánál. Ez egy olyan élni akaró hal, hogy amikor kifogja az ember, akkor is vigyázni kell, nehogy kibukfencezzen a kezéből.

– Mégis, ön szerint mi okozhatta ezt a nagy pusztulást?

– Meg nem tudom mondani. Hallottam azt is, hogy esetleg a halászok villanyozása, de ezt kizártnak tartom, sokszor kint vagyok éjjel is, láttam, ha csinálják – de ők összeszedik.

A hét közepén Keszthelyen és a tó délnyugati részén, az elmúlt hét végén Balatonberényben találtak jelentős mennyiségű haltetemet. A berényi OKISZ-üdülőben nem őrültek túlságosan az újságírónak – nem csupán halpusztulás, hanem egy szalmonellafertőzés is riadalmat keltett –, de végül is Zibók István rendész készségesen megmutatta, honnan szedték ki a halakat.

– Legalább 50 kilót kellett elásnunk, az üdülővendégek szóltak, hogy tele van a viz döglött hallal, kimentünk, nem akartunk hinni a szemünknek. Főleg angolnák voltak, de akadt köztük ponty és keszeg is.

– Mire gondolt?

– Nézze, én is horgász vagyok, ismerem a halakat, az angolna nem az az öngyilkos fajta . . .

A halpusztulás okáról csak találgatni lehet: vannak, akik arra gyanakszanak, hogy a vándorlásra alkalmas fejlettségű angolnáknál a táplálkozási lánc megszakadása a „bűnös", mások oxigénhiányra vezetik vissza, mig akadnak, akik a villamos halászatra tippelnek. Érdekes módon fertőzésre, a tóba került mérgező anyagokra senki nem gyanakszik.

Lázár István, a Közép-dunántúli Természetvédelmi Igazgatóság kisbalatoni természetvédelmi körzetének munkatársa szerint valószínűleg nem a Zala folyóból ment a pusztulás.

– Találgatni nem szeretnék, de nagyon bizom abban, hogy a vizsgálatok kideritik az okot. Ami szerintem biztos, a halászoknak csak addig fontos a Balaton, amig a halat kifogják.

Rosszprim Nándor

Nyári táborok Budapesten

Egyhetes, bentlakásos nyári táborokat szervez – elsősorban nem fővárosi általános és középiskolás korú gyerekeknek – a budapesti Havanna Közösségi Ház. Érdekesnek igérkező programokat kínálnak augusztusban a vakációzó diákoknak: részt vehetnek például UFO-táborban, melynek keretében találkozásokat szerveznek népszerű regényirókkal, ellátogatnak a planetáriumba, a csillagvizsgálóba. A Rocky-tábor keretében intenzív tánctanulásra nyílik lehetőség, a Gyere velünk Budapestre tábor keretében, a főváros nevezetességeivel ismerkedhetnek meg a gyerekek. Jelentkezni a Havanna Közösségi Házban lehet, Budapesten, a Kondor Béla sétány 8. szám alatt, érdeklődni pedig a 158-8708-as telefonszámon.

Drágul az Ausztria lottó

Drágább lesz a hazánkban is népszerű Ausztria lottó. Péntektől nyolc schilling a csilingelő nyeremény-remény egy szelvényének ára.

Főzzünk változatosan!

Tök és kelkáposzta – másképpen

TEPSIS TÖK. Hozzávalók: 1 kiló burgonya, 1 kiló tök, 2 deci tejföl, 1 fej vöröshagyma, 1 csokor kapor, 1 púpozott kávéskanál liszt, 1 kávéskanál morzsa, 1 kávéskanál olaj, 15 deka füstölt szalonna, 1 pár virsli.

A szalonna felét apró kockákra vágjuk, kisütjük, majd zsírjával együtt egy tepsi, vagy jénai tál aljára öntjük. Erre karikázzuk rá a héjában főtt, tisztított burgonyát. A tököt legyaluljuk, enyhén sózzuk, elkeverjük az apróra vágott hagymával, a felaprított kaporral. A 2 deci tejfölben elkeverjük a lisztet, morzsát, végül összevegyítjük a hagymás-kaporos tökkel. A tejfölös tökös masszát a tepsiben lévő krumplira öntjük. A tetejére szórjuk a maradék, apróra vágott füstölt szalonnát és a felkarikázott virslit. A tetejére egy kávéskanál olajat locsolunk és közepes tűznél 35 percig sütjük.

GÖNGYÖLT KEL. Hozzávalók: 80 deka kelkáposzta, személyenként 2 szelet párizsi, 2 szelet Lapka sajt, só, majoranna, olaj, a panírozáshoz liszt, tojás, morzsa. A világos színű kelleveleket egészben hagyva 5 percig főzzük sós vízben. Lecsepegtetjük, kiterítjük, sózzuk, megszórjuk majorannával, ráhelyezünk 1 szelet sajtot, 1 szelet párizsit és felgöngyöljük. Ha szükséges, tűzzük meg fogpiszkálóval. Lisztbe-tojásbo morzsába forgatjuk és olajban kisütjük. Frissen jó.

W. M.

Százból kilencvenszer becsapnak bennünket

Próbavásárlások a Balatonnál

Nyúlnak hívják azokat, akik a hosszútávfutásban néhány kört futnak, iramot diktálva a menőknek, aztán kiállnak. Fotós kollégámmal mi is hasonló szerepet vállaltunk a Somogy Megyei Fogyasztóvédelmi Felügyelőség munkatársaival a csütörtökön tartott balatonlellei miniszemlén.

Feladatunk súlyát akkor kezdtük érezni, amint megtudtuk, hogy az eddigi ellenőrzések tapasztalatai alapján a Balaton déli partján minden eddigit felülmúló százalékos arányban károsították meg a vásárlókat a vendéglátóegységekben, butikokban és ábécékben. A rajtaütésszerű próbák során több mint kilencven százalékában találtak pénztárcánkat több-kevesebb forinttal megrövidítő visszásságokat a szakemberek. S bár az egyes esetek elenyésző összegeket mutatnak, a cseppekből tenger is alakulhat.

Szóval csütörtök volt és mámorítóan szép idő, amikor *Molnár Jenővel* és *Krieg Istvánnal*, akik egy szép, tutibiztos, digitális kijelzésű mérleget szorongattak a hónuk alatt, először a Lelle-felsőn található kemping bejáratához igyekeztünk. ABC van itt.

Próbavásárlásunkon nosztalgiáztunk. Nagy darab Pick-szalámit, különböző kávékat, nagy adagnyi sajtféleségeket pakoltunk a kosárba, majd miután kiderült, kik is vagyunk, hátramentünk a jól ellátott bolt tiszta raktárába és mérlegre tettünk mindent.

Semmi gond nem akadt, csupán öt forint tíz fillérrel többet írtak a téli szalámira, csupán a fóliában kornyadozó parizerre nem volt ráírva, mikor csomagolták. Rendben volt tehát a magyar kávék hatvan napos lejárati határideje, rendben volt az összeadás a pénztárnál. Mindenesetre feljegyzés készült az esetről.

Kolbászra, hurkára, savanyúságra vágytunk ezután. Tudják, olyan ez, mint mikor valakinek mesélnek egy receptet, aztán megtagadják tőle, hogy izeit is élvezhesse. A lellei főmóló egyik főbüféjében kiszolgált ételt is visszaadtuk természetesen. A kiszolgált 45 forintos tizdekájú kolbász és a szintén negyvenötös comb, valamint az uborka és a harminc forintnyi sültkrumpli számláját megkaptuk, majd következett a próbamérés.

Lássanak csudát, kevesebbet számoltak nekünk tizenvalahány forinttal, mint amennyit az ártábla szerint a portéka ért. No, lett is nagy öröm az adott büfében, még akkor is, amikor kiderült, az ellenőr cinikus szavaiból, hogy „ha ez így megy tovább, eladják a kiszolgálók a bolt hasznát", még akkor is, amikor a savanyúság kifüggesztett áraként kevesebbet olvashatott a gyanútlan és fohászként kovászos uborkára áhítozó vevő. Ez utóbbi jegyzőkönyvbe került, hiszen háromszáz ma egy kiló kovászos ubi, nemes penésszel az oldalán, ezen a vidéken.

Rövid körsétánk véget ért. Egyre több ember van a Balaton partján, a próba próbaként mi ezt tapasztaltuk, helyszíni jelentésünkhöz néhány adat még a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség Somogy Megyei Felügyelősége által készített legújabb jelentésből:

A kereskedelmi egységekben az árfeltüntetés gyakran hiányzik, sok a lejárt határidejű termék a pultokon.

Az egyik siófoki szerződéses üzletben a kiszolgált bor 26 fokos volt, talán összetévesztették a mosdóvízzel?

Találtak oly vendéglátó helyet, ahol egy vékony szelet kenyeret nyolc forintért adtak.

A szabálytalanság sok esetben a szakismeret hiánya miatt keletkezett, nem szándékosan . . .

Az utóbbi megállapításban bízva kívánunk további jó nyaralást.

Bozsik László

Balatoni pecsenyesütőben végeznek méréseket a kereskedelmi ellenőrök
Fotó: Laufer László

Kevesebb adóbevétel az idegenforgalomból

Nem a tervezetteknek megfelelően alakultak a Balaton-parti önkormányzatoknál az idegenforgalmi adóbevételek. Júniusban ugyanis nagyon kevés volt a vendég, ahogy például *Molnár Árpád* siófoki polgármester mondta, olyan kicsi volt a forgalom, mint még soha. Fonyódon se a költségvetési tervek szerint alakultak eddig a bevételek. *Fenyővári János*, a fonyódi polgármesteri hivatal főelőadója tájékoztatott, hogy biztosan kevesebb lesz az idegenforgalmi adóbevétel, mint amennyit az infrastruktúra fejlesztésére szerettek volna költeni.

Boglárlellén is, mint Siófokon és Fonyódon júliusban kezdtek érkezni a vendégek, de az idegenforgalom még nem a megszokottak szerint indult be. *Németh Andrásné*, a boglárlellei polgármesteri hivatal közgazdasági irodáján elmondta, hogy az üdülőtulajdonosok és a helyi lakosok tudomásul vették az idegenforgalmi adót és tisztában vannak vele: nincsenek különösebb problémák, legalábbis nem több, mint tavaly. Siófokon is rendszeresen vezetik a vendégkönyvet az üdülőtulajdonosok és a lakosok, és az idegenforgalmi adó csekken történő befizetése is folyamatos.

Ennek ellenére a szakemberek úgy nyilatkoztak, hogy a fizetési morál az elmúlt években romlott. A szezon elején megszüntetett üdülőhelyi díj beszedésénél is korábban már ez volt a tapasztalat. Fonyódon, ahol az említett három település közül a legkisebb az idegenforgalmi adó, ebben az évben már 800 esetben kellett adóbehajtással élni az elmaradt befizetések miatt. A helyi adóhatóságok folyamatosan ellenőrzik a vendégkönyvek vezetését és az adók befizetését, Fonyódon például kilenc pár ellenőr járja a települést délutánonként és a hétvégeken. Ezen a hét végén a Somogy Megyei APEH is ellenőrzést tart a déli part városaiban és községeiben.

Sz. J.

Cigánytalálkozó Zalaegerszegen

Egésznapos találkozót tartott tegnap Zalaegerszeg, a dél-dunántúli régióban élő cigányság számára, a Független Cigány Szövetség Baranya megyei szervezetének vezetője, Orsós György. A legújabb hivatalos statisztikák szerint 15 millió cigány él Európában.

A Sió TV vasárnapi műsora

18.00: Beköszönés, hírek, időjárás. **18.12:** Mese. **18.23:** Műsorelőzetes. **18.25:** Horoszkóp. **18.30:** Rockkalapács. **19.00:** Filmelőzetes. **19.03:** Reklám. **19.05:** Természet és gyógyászat. **19.10:** TS-sport. **19.25:** Clip. **19.30:** Abigél. IV. rész. **20.47:** Humor. **21.30:** Rózsa György műsora. **22.25:** Reklám. **22.29:** Film-felkonferálás. **22.30:** Film: Bűnvadászok. **24.00:** Hírek, időjárás. **24.07:** Reklám. **24.10:** Játék, sztárvendég. **00.58:** Elköszönés.

Keszthelyi mozaik

Hétfőn a Festetics kastély ad helyet az Arbeau Zene- és Táncművészeti Munkaközösség és a Magyar Kórusok és Zenekarok Szövetsége egyhetes rendezvényének, a reneszánsz napoknak. Hétfőtől péntekig minden este 8 órakor a reneszánsz zene avatott mesterei, Czidra László, Lorenz Dávid, a Camerata Hungarica és a Musica Profana mutatja be a hazai és külföldi zeneirodalom gyöngyszemeit.

Ugyancsak pénteken reggel 9 órától zajlik a város nyílt teniszbajnoksága a Balaton-parton, a Phönix szálló mögötti salakpályákon. Ez lesz a város első pénzdíjas versenye.

Szombaton a sármelléki repülőtéren kétnapos nagyszabású légiparádé kezdődik, a terv szerint mindkét napon reggel 9 órai kezdettel. Szombaton délután 6 órakor a zalaegerszegi városi fúvószenekar ad koncertet a Balaton-parti zenepavilonban.

Szabó Csaba

Nagykanizsa, Munkás utca

Halott csecsemő a kukában

Egy guberáló cigányasszony találta meg a félnapos áldozatot

Az eset megdöbbentő, bár sajnos azt kell mondani, hogy rendkívülinek nem nevezhető. Jónéhányszor előfordult már az utóbbi években, hogy csecsemőholttestek megtalálásáról tájékoztatott a sajtó. Legutóbb (hétközben) az MTI arról adott le rövid közleményt a lapokban, hogy Nagykanizsán, a Munkás utca 7. sz. előtt lévő szemetes konténerben találtak egy halott csecsemőt. Az anya, s egyben a gyermek életéért felelős személy, Márton Annamária, egy román állampolgárságú magyar lány. Húszéves, turistaútlevéllel tartózkodik hazánkban.

Az ügy további részleteiről dr. Kondákor Antal főhadnagytól, a Zala Megyei Rendőr-főkapitányság vizsgáló tisztjétől kértünk tájékoztatást. Tőle tudtuk meg azt is, hogy a halott csecsemőt egy cigányasszony találta meg guberálás közben a konténerben. A gyermek egy reklámszatyorban volt. A megrémült asszony azonnal szólt egy taxisnak, aki értesítette a rendőrséget. A helyszínre kiszállt nyomozóknak nem tartott sokáig, hogy eljussanak a feltételezhető elkövetőhöz.

A csődületre ugyanis felfigyeltek a Munkás utca 7. szám alatt albérletben élő román állampolgárságú magyarok, akiknek gyanúja egyből egyik társukra, Márton Annamáriára terelődött. A külön szobában lakó lány elég erősen vérzett azon a reggelen. A társak, (bár egyébként is molett testalkata miatt nem tudták rá addig, hogy terhes), megérzésükről azonnal szóltak a nyomozóknak.

– Én nem tudtam, hogy terhes vagyok. Csak a szülés megindulásakor jöttem rá, hogy tulajdonképpen mi is van velem – magyarázkodott a lány a kihallgatásakor.

Később elmondta azt is, hogy menstruációja korábban is több izben elmaradt, így abból sem következtethetett a terhességre. „Egyébként a baba szerintem halva született" – mondotta. „Bár olyasmit láttam, hogy csukogatta össze a kezét . . ."

Az orvosszakértők előzetes megállapítása alapján a gyermek nagyjából megfelelő időben született. Hogy élve, vagy valóban halva-e, annak megállapításához további vizsgálatok szükségesek, mindenesetre az eddigiekből úgy tűnik, hogy élve jött világra, hogy halálának oka az ellátatlanság volt.

Ami számomra a puszta tényeken túl is megdöbbentő, az az, hogy Márton Annamária szabadlábon védekezhet. Lakótársai ugyan nem fogadták vissza az albérletbe, de a zalaegerszegi polgármesteri hivatal nagy nehezen szállást tudott biztosítani neki. Azért Zalaegerszegen, hogy a rendőrségi vizsgálat során a közelben tartózkodhasson. Elintézték időközben ideiglenes ittartózkodási engedélyét, s a jelek szerint rövidesen munkába is állhat.

A rendőrségi vizsgálat tart, Márton Annamária esetében elmeszakértői vizsgálatot is elrendeltek, arról pedig az ügyészség fog dönteni, hogy a lány felelősségre vonására hazánkban, vagy Romániában kerüljön-e sor.

Balog Nándor

Mi a színvonalból nem engedünk, de az árakból igen

Nagyszerű bevásárlási lehetőség DISZKONT ÁRUHÁZAINKBAN

KAPOSVÁROTT (Raktár u. 3.), **ZALAEGERSZEGEN** (Zrínyi u. 34.), **NAGYKANIZSÁN** (Béke u. 119.), **SIÓFOKON** (Balatonszabadi út), és **BARCSON** (Széchenyi-köz).

BALATON FÜSZÉRT alapítva: 1949

Élelmiszer, vegyiáru, festék, kozmetikai, háztartási és egyéb cikkek árusítása

Egységes nyitvatartás:
hétfőtől-péntekig 9-18 óráig, szombaton 7.30-12.30 óráig

Olcsó árak, udvarias kiszolgálás.

Kérjük, nézzen körül áruházainkban és legyen a vásárlónk.

Tisztelettel várjuk és ajánljuk magunkat
BALATON FÜSZÉRT

Kérjük, tartson velünk öt héten át, vágja ki az 1-től 10-ig sorszámozott szelvényeket, melyeket levelezőlapra felragasztva szeptemberben kell szerkesztőségünkbe postán eljuttatni. A teljes sorozatot beküldők között a Balaton Füszért ajándékaként három svájci karórát sorsolunk ki

ÚJ VDN–4

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események hétköznap 14–18 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: BALOG NÁNDOR

○ **Hangverseny a Pius-templomban.** A 21. Pécsi Nemzetközi Zenei Tábor résztvevői július 21-én, este negyed 8-tól hangversenyt adnak a pécsi Pius-templomban (Ifjúság u. 8.). A műsoron a zeneirodalom klasszikus stíluskorszakaiból való alkotások – Bach, Telemann, Mozart és mások – szerepelnek. A belépés díjtalan.

○ **Szerte a világon is ritkaságszámba megy** a kaposvári Pannon Agrártudományi Egyetemen nemrégiben elhelyezett komputertomográf hasznosítása. Az amerikai Harvard Egyetem, a Siemens cég és a magyar Földművelésügyi Minisztérium támogatásával szerzett készülék az állatoknál a hús minőségét, javítását, az embereknél a daganatos betegségek diagnosztizálását segíti.

○ **Látogatás Auschwitzba.** A Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete július 20-tól 25-ig a náci koncentrációs táborokban elpusztított cigányok tiszteletére látogatást szervezett Auschwitzba. A közös megemlékezést a meghaltak tiszteletére rendezett koszorúzással kívánják befejezni.

○ **Ijesztő statisztika.** Baranya megyében 1991 első félévében csaknem kétszer annyi nyomozáskezdeményezés történt a helyi bűnügyi statisztika szerint, mint 1989 első felében. Mindez a bűncselekmények számának két év alatti megkétszereződését jelzi. Pécsett például 4733 nyomozást kezdeményeztek július 1-ig.

○ **Már a fertőzéstől félnek Pécsett,** a Diana tér 8. sz. alatt lévő 10 emeletes épület lakói és a környéken élők, ugyanis két hete nem vitték el az épület szemétledobójából a háztartási hulladékkal teli konténert. A lakók próbáltak intézkedni, gondjukat jelezték a Köialnak is, ám szombaton délig nem történt intézkedés.

– **Szabad kempinghelyek a Sióturnál.** Nincs még teljes zsúfoltsága a Balaton-parton. Mindez kiderül abból a listából is, melyet a Siótur juttatott el szerkesztőségünkbe szabad kempingférőhelyeikről. E szerint a Balatonföldváron, Balatonszárszón, Balatonszemesen, Balatonberényben, Boglárlellén és Fonyód-Bélatelepen lévő kempingjeikben még több mint ötezer szabad férőhelyük van.

○ **Paksi testületi ülés.** Többek között az iparűzési adóról szóló 10/1991-es számú rendelet módosítása kerül napirendre a paksi önkormányzat hétfői, a városháza földszinti tanácskozó termében tartandó képviselőtestületi ülésén. Emellett döntenek a képviselő-testületi hatáskörök átruházásáról, a hivatal szervezeti struktúrájának továbbfejlesztéséről és szót ejtenek a második félévi külkapcsolatokról. A nyilvános ülés 17 órakor kezdődik.

Időjárás

Várható időjárás az országban vasárnap estig: változóan, helyenként tartósan felhős idő lesz, elszórtan záporral, zivatarral. Az eleinte mérsékelt, változó irányú szél zivatar környezetében átmenetileg viharossá fokozódik. A hőmérséklet hajnalban 15 és 20 fok között, vasárnap kora délután 24 és 29 fok között lesz.

*

Szombat reggeli vízállások: Mohács 450 cm, áradó, vízhő 22,2 fok; Őrtilos 146 cm, apadó, vízhő 17,8 fok; Barcs 243, áradó, 19,6 fok; Drávaszabolcs 285 cm, áradó, 19,3 fok.

Hetenként nyerhet – aztán a fődíjak

Jövő héttől betűlottó

Az Új VDN rejtvénysorozata

Új rejtvénysorozatot indítunk a Vasárnapi Dunántúli Naplóban a jövő héttől. A betűlottóban nemcsak a szerencsére, hanem olvasóink találékonyságára is számíthatunk.

A következő vasárnap megjelenő első szelvényen 45 betűt találhatnak majd, ezekből kell hetente hatot bekarikázni. Természetesen azonos betűk megjelölésére is lehetőség van.

(A magyar nyelvben előforduló betűgyakoriságról nem készült eddig átfogó felmérés, tudtuk meg a JPTE magyar nyelvi intézetében. Eleddig csupán néhány kutató foglalkozott néhány jelentősebb magyar író műveiben fellelhető betű (hangzó) gyakoriséggal. Természetesen felmérhető egy bizonyos arány, így az említett negyvenöt betű közül jó néhány azonos lesz jövő heti szelvényünkön, ugyanakkor néhány betű nem is szerepel.)

Hetente sorsolunk. Minden héten külön nyereményben részesülnek a legtöbb találatot elérők. Végül szeptember elején, a Pécs város napjához kapcsolódó rendezvényen sorsoljuk ki a fődíjakat, amelyek a jövő hétig titokban maradnak.

Olvasóinknak tehát nem lesz más dolga, minthogy a lapból kivágott szelvényt a jövő héttől, hat betűt bekarikázva beküldjék szerkesztőségünk címére, nyílt levelezőlapon.

A hathetes sorozat befejezéseként az addig kisorsolt betűkből a legszellemesebb szavakat, esetleg mondatokat összeállító olvasóink kapják az egyik fődíjat. A másik fődíj szeptemberi sorsolásán valamennyi – tehát a nyeretlen szelvények közül is mindegyik, részt vesz.

Keressék jövő vasárnapi lapunkat is! **(bozsik)**

A Balaton-partot sem kímélik a vandálok. A boglárlellei mólónál lévő parkban a porcelán ivókutak estek áldozatul az esztelen pusztításnak. Fotó: Laufer László

04-05-07

Három sérült. Július 19-én, 17.15 órakor a 6-os főközlekedési úton, Görösgal külterületén, ittasan, műszaki érvényesség nélkül vezette járművét egy férfi. Menet közben a jobb oldali árokba hajtott. Utasai közül hárman könnyű sérülést szenvedtek.

Mecsekjánosiban július 19-én, a főúton az autóbuszmegállóban egy 6 éves kislány körültekintés nélkül akart átmenni az úttesten, ekközben nekiment egy személygépkocsinak. A kislány könnyű sérülést szenvedett.

Mohács belterületén, a Dózsa György út 34. számú ház előtt, egy személygépkocsi felhajtott a járdára, falnak, majd egy fának ütközött. A gépkocsivezető könnyű sérülést szenvedett.

●

Kettős vízbefúlás Zalában

Pénteken hajnalban a Zalaegerszegtől déli irányban, 10 kilométerre lévő Bak község melletti halastóban egy horgász két kislány holttestét fedezte fel. A 12 éves Orsós Erika és testvére, a 9 éves Orsós Andrea (Bak, hannamajori lakosok) 17-én, szerdán este mentek el hazulról, és ezt követően érkezett hír a rendőrségre eltűnésükről. A gyermekeket a riasztást követően nagy erővel keresték, a keszthelyi tűzoltók csütörtökön motorcsónakkal, húzóhálóval kutattak a halastóban is. A halál oka vízbefúlás volt, a rendőrök bűncselekményre utaló jeleket nem találtak. A gyermekek testét péntek éjszaka dobta fel a víz.

– bn –

●

Rendezvények

– Márévári vigasságok címmel, július 21-én, vasárnap 10 órától egész napos program várja az érdeklődőket Máré várában.

– A Pécsi Fegyveres Erők Klubjában vasárnaponként 17–24 óra között zenés, nyitott összejöveteleket rendez az épületben működő magányosok klubja.

Segítség – összefogással

HAZASZÁLLÍTOTTÁK A BALESETET SZENVEDETT FINN HÁZASPÁRT

Mint arról már lapunkban a héten hírt adtunk, a közelmúltban Pécs határában súlyosan megsérült egy finn házaspár, akik a balesetet követően kórházi kezelésre is szorultak. *Sütő Lászlótól*, a Magyar–Finn Baráti Társaság vezetőjétől szombaton megtudtuk, hogy a szerencsétlenül járt házaspárt a Finn Nagykövetség egyik munkatársának közbenjárásával hazaszállították. Útjukat az Európai SOS Szolgálat koppenhágai szervezete intézte, vállalva a költségeket is. Itteni ellátásukban és a roncsautó hazaszállításában a Magyar–Finn Baráti Társaság segédkezett, míg a sérültek gyógyításában *dr. Mammel Ede* egyetemi adjunktus, vállalta a főszerepet.

○ **Alkalmi szállodává alakították a nyári időszakra** a pécsi Uránvárosban található 506-os Szakmunkásképző Intézet kollégiumát. Egy éjszaka ára a komfortnélküliséget is figyelembe véve kétszáz forint. Kedvezmény nem kizárt.

Rakfor Betéti Társaság
Mecsekalja-Cserkút I-es Rakodó a 6-os főközlekedési út mellett a 205-ös km kőnél
(volt MÉV Fatelep)
Telefon:
72/15-777/14-47-es mellék

Faanyagot kíván vásárolni?
Keresse fel telepünket!

Kínálatunk:

Kérgezett fenyő gömbfa átmérő 9-20 cm között: 7600-9000 Ft/m³ áron
Különféle fűrészáru (gerenda, palló, deszka), hosszúság: 2,50-12.00 fm, különböző minőségben 17.000-24.000 Ft/m³ áron
Fenyő bordeszka: 1700-2000 Ft/tonna áron
Forgalmazunk még: lambériát, tetőlécet és nyílászárókat

Előleg befizetése nélkül, részletfizetési akció!

Várjuk vásárlóinkat:

hétfőtől-péntekig 6.30-15.00 óráig,
szombaton: 8.00-12.00 óráig

(5010)

MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Káptalan utcai Szabadtéri Színpad: A kóló a földet rengeti. (21.00 óra).

FILM

Uránia: Egy ágyban az ellenséggel (f5, f7, f9).
Kossuth: Az Intruderek támadása (10, 12, 2). Eszelős szivatás (f5, f7, f9).
Apolló terem: Brazil (f8).
Park: Az Intruderek támadása (5, 7).
Park-kert: Eszelős szivatás (9 – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi autós mozi, vasártér: Tini boszorkányok (21.30).
Mohács, autós: Szerelem második vérig (21.00).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasámapi magazin. 10.00: Hírek. (Kossuth). 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Gruss und Kuss Radió Budapest, zenés riport-, üzenet-, kívánságműsor a külföldi és hazai németek számára. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30: német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1.

6.48: Napi műsorajánlat. 6.50: Menedzser Magazin. 7.35: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilm. 7.55: „Így szól az Úr!" A Biblia üzenete. 8.00: Kávé habbal. 8.30: Vasárnapi turmix. Tv1-veleg nemcsak otthonülőknek. Benne: Cimbória. 11.00: Álljunk meg egy szóra! 11.10: Magyar tájak. 11.50: „Ameddig a harang szól". 12.00: Zenebutik – Zenehíd. Juhász Előd műsora. 13.00: A Financial Times heti üzleti hiradója. 13.25: Képújság. 13.30: Drehschelbe Europe. Európai forgószínpad. 14.00: Át-állás. 14.35: Fülöp-szigetek. Dokumentumfilm. 15.00: Klip-percek. 15.30: A japán harkály. Japán film. 16.00: Bűvös hatos. Játék filmekkel és kockákkal. 16.40: Örömhír. A magyarországi református egyház műsora. 17.00: Walt Disney bemutatja. 1. Kacsamesék. 2. Ausztrál expressz. 3. Csipet csapat. 18.45: Örökségünk. A Velencei-tó néprajzi emlékei. 19.00: A HÉT. Benne: Hiradó. 20.00: Telesport. 20.15: A Messzejáró Asszony legendája. Amerikai tévéfilm. 22.10: Nulladik típusú találkozások. Sci-fi magazin. 22.50: La sept. XX. századi portrék. Külföldi televíziók műhelyéből. Anna Ahmatova. Francia–szovjet film.

TV2.

7.00: Napra-forgó. Magazin. 9.00: Profit. Befektetési tanácsadó. 9.20: Észbontó. – Szórakoztató gyermekmagazin. 9.40: Közös kedvenceink. Maci Laci kincset keres. Am. rajzfilm. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. 10.30: Katolikus templomok Magyarországon. A győri püspökség. 10.40: Hármas csatorna. Légből kapott energia. 2. rész. 11.10: Ki lesz a győztes? Cserkészcsapatok vetélkedője. 1. rész. 13.30: Hírek. – Műsorelőzetes – Időjárás. 13.40: SOrSok. Munkavállalók magazinja. 14.40: Húsos–Pannónia Kupa. 15.10: Filmmúzeum. 16.50: Operamagazin. 17.35: Bűvészparádé. Am. film. 18.05: Delta. Tudományos hiradó. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Kamaraszínház: Schwajda György: Csoda. Komédia két részben. A József Attila Színház előadása, felvételről. 20.35: A Halálos tavasztól a Talpalattnyi földig. Beszélgetés Mokay Árpád operatőrrel. 21.00: Ez történt a héten. 22.00: Telesport. Benne: Húsos–Pannónia Kupa. 23.00: Bruno vándorlásai. NSZK film.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00: Írva vagyon. 15.30: Turisztikai magazin. 16.00: Divat – magazin. 17.00: Ifjúsági magazin. 18.00: Üzleti hét. 18.30: Német nyelvű magazin. 19.00: Videodivat. 19.30: Szovjetunió. 20.00: Vér a napon (amerikai film). 22.10: Egyveleg.

MUSIC TV

14.00: Tom Petty. 14.30: Ray Cokes. 17.30: Mick Jagger. 18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top 20. 21.00: 120 perc. 23.00: XPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Mr. T. 6.20: He Man. 6.45: Jetsonék. 7.10: Maci Laci. 7.35: Scooby Doo. 8.00: Gyermekműsor. 9.15: Kaland a felhők felett (am. rajzfilm). 11.00: Tattingerék (am. sor). 11.50: Végtelen románc. (am. sor.). 12.35: Őrlások. (am. sor.). 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Az apám földönkívüli. (sor.). 14.15: Katts és kutyája. (am. sor.). 14.45: Szívem tele van zenével (NSZK zenés film). 16.15: A bűnös falu. (szinh. közv.) 17.45: Leplezés (am. sor.). 18.45: Híradó, időjárás. 19.10: Német countryzene. 20.15: Csak a szél (NSZK film). 21.45: Tévétükör – magazin. 22.20: Késői kiadás. 22.35: A modell és a zsaru. (am. krimisor.) 23.25: Farkasember (am. horrorsor.). 0.50: Szürkület (am. sci-fi sor.). 1.40: Alfred Hitchcock bemutatja. (am. krimisor.).

SAT1

7.30: Fejecske, fejecske. 7.55: Megbabonázva. 8.20: A Bayard-erőd. 9.10: Drops. 9.35: Zapp. 10.00: A békák éjszakája (természetfilm). 10.55: Így láttuk. 11.10: A Dunánál, amikor a szőlő virágzik. 12.45: Bingó. 13.10: Hotel. (am. sor.) 14.05: Újdonságok a moziban. 14.30: Niagara. (am. krimi). 16.05: Strandkalózok. (kanadai kalandfilmsor.) 16.30: Drops – játék. 17.05: Sport – golf. 18.45: Híradó, időjárás. 18.50: Sportklub. 19.30: Vigyázat, kamera! 20.00: Lawrence Arábiában. (angol film). 23.35: Hírek, sport. 23.40: Dracula, a sötétség hercege. (angol film). 1.10: Műsorzárás.

Egy kis pedálozás, egy nyalás fagyi és elviselhetőbbé válik a forró vasárnap is. Felvételünk a pécsi Széchenyi tér sarkán készült. Fotó: Horváth Norbert

Senna: Nagyon nagy szerencsém volt!

Elhagyta a mannheimi kórházat *Ayrton Senna* Forma 1-es autóversenyző, aki pénteken a hockenheimi pálya tesztelésénél szenvedett baleesetet, amikor McLaren Honda kocsija többször a korlátnak ütközött. A brazil világbajnok nem győzte áldani a sorsot, hogy könnyebb sérülésekkel megúszta az esetet:

– Nagyon nagy szerencsém volt, rosszabbul is járhattam volna – mondta.

Senna elmondta, hogy baleesetét defekt okozta.

– Észrevettem, hogy autóm bal hátsó kerekéből szökik a levegő, s rögtön utána már robbant is a kerék.

Szemtanúk szerint a pilóta öt méter magasra repült, ő pedig így emlékezett az esetre:

– Csak arra emlékszem, hogy sisakom többször az aszfaltnak ütközött – mondta.

Motorcsónak

STEINEDER VEZET, HAVAS AZ OTODIK, BÁLINT A HATODIK HELYEN

Szombaton délután Szegeden, a Tisza Ifjúsági Vízitelep új közúti híd szakaszán 10 ezer néző előtt rendezték meg a motorcsónakok O–700-as kategóriájában a világbajnokság első két futamát. Az első startnál a német *Rochel* és *Bálint Gábor* volt a legéberebb. A szökevények három körön át fej-fej mellett haladtak, ám azt követően a bajai sportoló motorjának propellerje eltört, és az osztrák *Steineder*, az immár osztrák színekben versenyző *Csákó* és a brit *Chesman* is megelőzte Bálintot, míg a hatodik helyet a német *Krage* szerezte meg.

A második futamot Steineder nyerte, az őt üldöző, kölcsönpropellerrel versenyző Bálint az utolsó 300 méteren a második helyről a nyolcadikra esett vissza.

Hat ország 20 sportolójának vetélkedőjén a következő sorrend alakult ki az első versenynap után: 1. Christian Steineder (osztrák) 700, 2. Andy Chesman (brit) 469, 3. Ulrich Rochel (német) 400, 4. Ferenc Csákó (osztrák) 394, 5. Havas Attila (magyar) 225, 6. Bálint Gábor (magyar) 180 pont.

A szombati két futamot vasárnap újabb kettő követi.

Új DN Szerkesztősége 1991. augusztus 1-jétől **keres 1 fő fotólaboránst**

Jelentkezés:

a DN fotórovatánál hétfőn, egész nap Pécs, Rákóczi út 34. szám alatt.

Labdarúgó NB II.

Tavasszal feltámadt a Nagykanizsa

A dél-zalai városban egy évvel ezelőtt nagy volt a mozgolódás az Olajbányász házatáján, hiszen a leszerepelt piros-kékektől a korábbi szakvezető „elrepült", *Madár Gábor* a ZTE-hez került. Utóda *Vlaszák Géza*, az egykori kitűnő kanizsai kapus lett s ezzel 16 év után újra helybéli került a piros-kékek élére. Vele a klubvezetés 2 éves szerződést kötött. A játékosállományban is jelentős változásokra került sor.

Az új edző csapata nagy optimizmussal vágott neki az új bajnoki évadnak, de aztán gyorsan kiderült, hogy ez a csapat nem a régi csapat. Az őszi idény 8. fordulója után az olajosok mindössze 5 (!) pontot gyűjtöttek, az alsóházban tanyáztak. Igaz, hogy közben olyan meghatározó játékosok dőltek ki a sorból, mint a kapus *Csáki*, valamint a mezőnyjátékos *Horváth, Zrinyi, Németh* és *Bócz*. Segítség viszont nem érkezett s így elfogyott a lelkesedése, optimizmusa *Vlaszáknak* is, aki a Haladás VSE elleni mérkőzés előtt bejelentette, hogy „kész, nem vállalom tovább".

Baranyai István ügyvezető-elnök és stábja gyorsan intézkedett. Nem volt nehéz dolguk, hiszen kéznél volt az egykori olajos-mester, a száműzött Németh Lajos, aki 17 év után újra elfoglalta helyét a kispadon. A kanizsai mágus aztán új életet varázsolt a szakosztályba, az öltözőbe.

S az eredmény nem is maradt el, hiszen az ősz befejező hét mérkőzésén az olajosok – egy mérkőzés kivételével – megtáltosodtak s végre azt nyújtották, amit joggal elvárt tőlük a publikum. A 13 bajnoki pont a 12. helyre volt elegendő, de a kialakult helyzet, a megváltozott hozzáállás már sejtette, hogy sikeres tavasz vár az olajosokra.

Nos, a tavaszi sorozat a 7. fordulóig nem igazolta az előzetes várakozást. Már-már pánik kezdett kialakulni, amikor sor került az egyéni „fejmosásra", s jött a Haladás VSE elleni villanyvilágításos esti mérkőzés.

– Semmi mást nem csináltam, mint a fejekben tettem rendet. Nos, a bravúros győzelem olyan lökést adott a fiúknak, hogy a tavaszi idény befejező nyolc mérkőzésén a lehetséges 16 pontból 13-at begyűjtöttek s egyedül csak a Szekszárd leckéztetett meg bennünket. Azt viszont itt is el kell mondanom, hogy a zárófordulóban, 10 ezer néző előtt sorra került zalai rangadó, a ZTE elleni összecsapás mindenért kárpótolt, amelyen a CSAPAT jóval NB I-es szint felett teljesített s felejthetetlen élményt jelentett. Ez a mérkőzés a csúcs volt, hiszen 11 játékos közül 10 jóval tudása felett teljesített – értékelt Németh Lajos, aki mesteri módon vezette az olajos-társaságot.

A tavaszi feltámadás újra az élcsoportba vitte az Olajbányászt, amely a bajnokságban az előkelő 5. helyen végzett. A védekezésben kitűnt *Csáki, Kepe, Iványi*, a középpályán villogó és eredményes *Visnovics*, valamint *Farkas*, míg a gólgyáros *Skublics* és a száguldozó *Fuisz* remek egyéni teljesítményekkel külön is a társak fölé nőtt.

Az olajos-mester leggyakrabban a Csáki – Tóth, Kepe, Kiss I., Iványi – Hegedüs, Farkas, Visnovics – Domján, Skublics, Fuisz kezdőcsapatnak szavazott bizalmat, de gyakran jutott szóhoz Kovács, Horváth, Zrínyi, Popovics, valamint a fiatal, saját nevelésű Vlaszák, Kiss F., Kütsön. A házi gólkirály Skublics lett 15 góllal, akit Domján (6), Fuisz és Visnovics (4-4) és Farkas (3) követ.

(balogh)

*

Legfrissebb hireink közé tartozik, hogy abból a 11 játékosból, akiknek idén lejár a szerződése, néhányan már biztos, hogy másutt folytatják. Így Martinkovics a Csurgó játékosedzője lesz, Zrínyi alacsonyabb osztályú együttesnél folytatja, Bócz pedig Ausztriába készül. Skublics és a kapus Csáki még nem döntött, hogy elfogadja-e az őket hívó NB I-es csapatok ajánlatát, míg a vezetőedző Németh Lajos kétéves szerződést kötött a klubbal. Iványi a jövő héten jön haza nászútjáról, vele akkor tárgyalnak, míg a többi korábban függőben lévő játékos mind aláírt a következő szezonra.

A kapus Csakyt (háttal) NB I-es csapatok is hívják, de még nem döntött, megy, vagy marad. Felvételünk az Olajbányász Komló elleni meccsén készült.

Biztonsági háló nélkül egyensúlyozott a Szekszárd

A Szekszárdi Dózsa egyre inkább „biztonsági háló nélkül egyensúlyoz" a magyar labdarúgás második vonalában. A megyeszékhely reprezentáns csapatánál úgy megtapadt a működést gátló pénzhiány, mintha csak kőbe vésték volna. Sőt, az 1990–91. évi bajnoki pontvadászat idején számukra a lenni, vagy nem lenni kérdést is felvetette. Ebben a megszűnési fenyegetettségben végül a 13. helyen zártak a lila-fehérek.

– *Miként értékeli a bajnoki esztendőt?* – kérdeztem *Teszler Vendel* vezető edzőtől.

– Tulajdonképpen azt mondhatom, hogy sikerült a szintentartás, ami az adott körülmények között megítélés kérdése, hogy sikernek, avagy kudarcnak minősíthető. Az adott körülményeket aligha kell magyarázni: sorsunk az őszi és a tavaszi rajtnál egyaránt megkérdőjeleződött. Valójában az egyesület meglévő adóssága mellett a játékosok – *Süveges, Varga L.* és *Szabó* – eladásából származó bevételek biztosították őszi szereplésünk lehetőségét. Tavasszal a *Kalmár* kölcsönadásáért kapott összeg, továbbá a városi önkormányzat támogatása és a BM „végkielégítése" révén tudtunk talpon maradni.

– *Ezek ismeretében elégedett csapata éves teljesítményével, miután ismét önök alatt húzták meg a kiesési vonalat?*

– Összességében a bentmaradásunk közel sem volt annyira bizonytalan, mint két–három évvel ezelőtt. Ugyanis ebben a bajnoki esztendőben egyszer sem álltunk kieső helyen. Persze, mindez nem azt jelenti, hogy elégedett lennék. Több olyan mérkőzést is elveszítettünk, amelyek megnyerésére, az azokon való pontszerzésre a játék képe alapján nagy esélyünk volt.

– *Nem számított a csapat erősségének a hazai pálya . . .*

– Kétségtelen, ősszel idegenben több pontot szereztünk, ami korábban nem jellemezte csapatunkat. Sok esetben a hazai pálya görcsössé tette labdarúgóinkat. Így aztán azt sem tudták produkálni, amire képességeik alapján realitásuk volt.

– *Hogyan alakult a játékosrangsor?*

– Senki sem okozott számomra csalódást. Egész éves teljesítménye alapján dicséretet érdemel *Varga, Mausz, Nagylalusi, Kasza, Farsang* és *Horváth Csaba. Kalmárral* is elégedett voltam féléves produkcióját tekintve.

– *Június 30-án 12 játékos szerződése lejárt . . .*

– A lejárt szerződésű játékosok közül *Kasza* és *Máté* Tatabányára, *Horváth Csaba* Dunaújvárosba, *Varga* pedig Kisdorogra jelentette be távozási szándékát. *Bozsér* és *Szabó T.* már aláírta az új szerződést, a többiek még nem nyilatkoztak. *Kalmár* visszatért a Volán FC-ből, de ő is szerződéshosszabbítás előtt áll. Öt ifjúsági korú játékos is a felnőttek keretével alapoz.

– *Megítélése szerint az új idényre adottak az egyesület anyagi feltételei?*

– Mindez alapvetően a tőlünk eltávozó játékosokért járó összeg nagyságától függ. A régen várt szponzor még nem kopogtatott egyesületünk ajtaján . . .

Fekete László

ABBA-sztár írja a foci-EB himnuszát

Még mindig él a 70-es évek világhírű popegyüttesének emléke: nem titkoltan ez is szerepet játszott abban, hogy az egykori svéd ABBA-csoport sztárja, a ma 44 éves Benny Andersson kapta a megbízatást a szervezőktől, készítse el oz 1992-es Labdarúgó Európa Bajnokság himnuszát. A kompozíció 45 másodperces lehet, s szeptemberig el kell készülnie.

„Ez épp oly nehéz, mint igazi dalt komponálni" – nyilatkozott Andersson, akinek van gyakorlata ünnepi-, sportmelódiák írásában. 1981-ben ő komponálta a jégkorong-világbajnokság indulóját, tavaly pedig a lovas-vb hivatalos melódiáját. Zeneszerzőként egyébként is sportmusicallel „futott be": a „Chess" (Sakk) című darabja világsikert aratott.

(Ferenczy – EUROPRESS)

LELÁTÓ

Álommérkőzés a Népstadionban

Elkezdődött a visszaszámlálás a barcelonai olimpiára, a sportot kedvelők körében egyre jobban előtérbe kerül a jövő év nyarán megrendezendő nagy esemény. Itthon a sportújságírók is számolnak, először ad otthont a magyar főváros a Nemzetközi Sportújságíró Szervezet (AIPS) kongresszusának.

Ezek a kongresszusok általában csak egy szűk réteget érintenek, így talán jogos a kérdés, miért kell különösebben foglalkozni vele. A válasz egyszerű: azért, mert ez a kongresszus, amely 55. a sorban, eltér a hagyományoktól. Jövő év áprilisában nemcsak tanácskoznak a hetven országból küldött újságírók, hanem rangos sportesményeket is megtekinthetnek. S ha már rangos sportesményeket terveznek a szervezők, akkor oz csemege lesz a szurkolóknak is.

A jövő évi 55. AIPS-kongresszusra három város jelentkezett: Athén, Budapest és Casablanca. Az AIPS 19 tagú vezérkara szavazott a színhelyre és a magyar főváros elsöprő fölénnyel nyert. Ez természetesen elsősorban a magyar sport eredményeinek elismerése. Anyagias világunkban joggal vetődik fel, mennyibe kerül egy ilyen rendezvény, egyáltalán van-e nekünk erre pénzünk. Nos, ahogy *Boskovics Jenőtől*, a szervezőbizottság igazgatójától megtudtam, három eredménnyel zárulhat a kongresszus. Ha rosszul szerveznek, akkor pénzbe kerül. Ha jól, akkor pénzénél lesz mindenki, ha pedig profi módon végzik a munkát, akkor komoly nyereséget jelenthet ez a vállalkozás.

Ez a remélt nyereség nemcsak a sportújságíróké, hanem azoké a támogatóké is, akik részt vállalnak a rendezésből. Mi több, azok, akik kihasználják a kínálkozó lehetőségeket, külön üzletekhez juthatnak. Az AIPS budapesti kongresszusára ugyanis eljön annak a kilenc városnak a polgármestere, mely pályázik a 2000-ben sorra kerülő nyári olimpiai játékok megrendezésére. A polgármestereket tanácsadók kísérik, köztük számos üzletember, s ha magyar kollégáik élelmesek, kihasználhatják az esélyeket. Az előzetes információk szerint itt lesznek az 1996-os atlantai olimpia szervezőbizottságának képviselői, az 1994-es labdarúgó világbajnokság számos szervezője, a francia labdarúgás képviselői, akik pályáznak az 1988-as világbajnokságra.

Egyszóval, itt lesz mindenki, aki számit a sportéletben. Éppen ezért nagy hiba lenne nem kihasználni jelenlétüket és nem rendezni valamilyen rangos sporteseményt. A kongresszus szervezői egyelőre titokként kezelik a központi eseményt, de annyi már kiszivárgott, hogy rangos labdarúgó-mérkőzés színhelye lesz a kongresszus időpontjában a Népstadion, és, hogy világsztárokat láthatnak a nézők a pályán. Tervezik azt is, hogy az év elején történt választáshoz hasonlóan – akkor az elmúlt fél évszázad legjobb magyar sportolóira szavazhattak – most megválasztják az elmúlt évtizedek legjobb tizenöt honi labdarúgóját és a nagy mérkőzés keretében kerülne sor a díjátadásra.

És itt visszatértünk a bevételhez. Ha létrejön a szervezők által megálmodott labdarúgó-mérkőzés a Népstadionban, akkor azt bizonyára számos ország televíziója is közvetitené. Ez újabb bevételi forrás a kongresszus rendezéséhez.

Lányi Gergely

A pécsi ÁFÉSZ Kővágószőlős-Golgotai faipari üzemében **engedményes árusítást tart**

Ajánlatunk:

– FALCO bútorlapok 19 mm-es faerezetű 4 színben + fehér,
– natúrlemez 3,5 mm,
– bükk fűrészáru 50 mm-es,
– bútorszövetek,
– bútorvasalások - csavarok - bútorzárak,
– élfóliák,
– segédanyagok,
– keményfémlapkás 300-as körfűrészek,
– keményfémlapkás vidia marókések

Telefon: 74-664
Ügyintéző: Harczné

(5089)

Kerékpár

XVII. Állami Biztosító Gemenci Nagydíj

Steig és Egyedi az élen

Szekszárdon péntek óta zajlik a XVII. Állami Biztosító Gemenci Nagydíj nemzetközi országúti kerékpáros verseny. Ezúttal hat nemzet 89 kerekese szállt nyeregbe – 18 csapatot alkotva. A szervezők kicsit keserű szájízzel konstatálhatták a csehszlovákok, az osztrákok és a lengyelek távollétét, hisz ők is jelezték érkezésüket. Persze semmi ok nem volt az elkeseredésre, ugyanis a német, holland, román, jugoszláv és szovjet „porfelhő lovagok" mellett tiszteletét tette a teljes hazai élgárda.

Pénteken az esti órákban volt a 122 km-es első szakasz befutója, melyen a szekszárdi válogatott *Steig* diadalmaskodott, megelőzve a két fradistát, *Valtert* és *Antallit*. Hozzá kell tenni még, hogy ezen a szakaszon az FTC csapata több mint ötperces előnyt szerzett a riválisa Szekszárdi KSC-vel szemben.

Szombaton a 2000 m-es hegyi egyenkénti indítású viadallal folytatódott a nagydíj. A versenyzők az előző napi helyezések alapján fordított sorrendben rajtoltak, így az első majd egy órában nem születtek különösebben jó eredmények. Sokáig az FTC-s *Stubán* vezetett, majd 60 perc elteltével felgyorsultak az események, és szinte percenként változott az első tíz mezőnye. Végül itt is hazai siker született, a szintén válogatott *Egyedi Zoltán* pontosan 3 másodpercet vert a holland *Van Elburgra*.

Késő este kezdődött a hagyományos villanyfényes háztömbkörüli verseny, melynek befutójára lapzárta után került sor. Ma a befejező 194 km-es szakaszt rendezik meg.

A szekszárdi Araló Gábor indul a délelőtti hegyiverseny rajtjánál. Fotó: Laufer László

Eredmények: I. szakasz: 1. Steig (Szekszárdi KSC, Metálbau) 3:06.16. 2. Valter (FTC) 3:06.21, 3. Antalfi (FTC) 3:06.25. **II. szakasz:** 1. Egyedi (Szekszárdi KSC–Bici–tour) 3:56.78, 2. Van Elburg (Essen) 3:59.78, 3. Csornij (Csepel) 4:00.34.

Nők: I. szakasz (50 km): 1. Bogdasova (Rostov) 1:22.36, 2. Brankova (Kharkov) 1:23.38, 3. Chestrakova (Kharkov) 1:23.28, 5. Bacsa Szilvia (Békéscsaba) 1:26.27. **II. szakasz:** 1. Paczóva (Dubnica) 4:53.23, 2. Bogdasova 4:56.79, 3. Brankova 5:02.16, ... 6. Izsák Éva (Győr) 5:10.59.

Krasznai Zoltán

Nemzetközi tornát nyert a Stuttgart

Bernben, a nemzetközi labdarúgótorna döntőjében 7000 néző előtt nagy gólarányú győzelmet aratott a PMSC UEFA Kupa-ellenfele, a VfB Stuttgart 2-0-ás félidő után, 5-1-re legyőzte a brazil Flamengs együttesét.

Bárki által végezhető
ügynöki-üzletkötői
munkára
(nem főállásban)
jutalék korlátozás nélkül
Várjuk bel- és külföldi
közületek és
magánszemélyek
bemutatkozását, főleg
ingatlan értékesítés és
beruházási program
célhelyre
koordinálására, majd
onnan hatékony
kereskedelmi és
idegenforgalmi üzletág
létrehozására
Írásos tájékoztatást és
megbízást küldünk
BAU-EX Külker KFt.
7800 Siklós,
Felszabadulás 90.
Tel.: 73/11-240
Fax: 73/21-803
Telex: 12-844
(5024)

A kajak-kenu OB-n győzött a papírforma

Elmaradtak a nagy meglepetések Fadd-Domboriban, a Budapest Bank kupájáért kiírt országos kajak-kenu bajnokság 500 méteres döntőiben. Az egyes számokban *Gyulay Zsolt*, *Pulai Imre* és *Kőbán Rita* az elmúlt hetek jó formáját megőrizve ezúttal is biztosan győzött. A kenusoknál a ferencvárosi *Zala György* is esélyesnek számított volna, de a napokban gyomorrontást kapott, belázasodott, alaposan legyengült, így örülhetett annak is, hogy *Pulai* és *Kolonics* mögött elcsípte a harmadik helyet.

A ketteseknél a *Gyulay, Csipes* duó jó hajrával végzett az élen, s így biztosította magának az egy hónap múlva esedékes párizsi világbajnokságon való indulás jogát. A *Pálizs, Szabó* és a *Mészáros, Dónusz* kettős sikeréhez nem fért kétség, bár utóbbiakat a vártnál jobban megszorongatta a *Czigány, Kőbán* duó.

A négyeseknél mindkét férfi számban a várakozásnak megfelelően a Bp. Honvéd sportolói diadalmaskodtak.

Balaton '91 vízitúra

Alig fejeződött be az Alpok–Adria regatta, máris vitorláshajók, kajakok és kenuk népesítették be a Balatont Keszthely térségében: szombaton megkezdődött a X. nemzetközi vizitúra. A több mint 100 túrázó Keszthelyen, a Balaton-parton megkoszorúzta az 1936-os berlini olimpia bajnoka, *Csik Ferenc* emlékművét, majd az országos Széchenyi István emléktúrához kapcsolódva, a Zala-folyó–Kis-Balaton–Zalatorkolat útvonalon visszaeveztek Keszthelyre.

Ma a 70 éves veterán és a 10 esztendős ifjú egyaránt megmarkolja az evezőt, feszíti a vitorlakötelet és elindulnak a Balaton körbehajózására. Útjuk során felkeresik a három tóparti megye kulturális, idegenforgalmi és turisztikai nevezetességeit, majd egyhetes barangolás után, 27-én ismét a tábortűz fényénél búcsúznak el Keszthelytől.

Szabó Csaba

Új vasárnapi Sport

TOTÓ

1. Ikast–Vác vasárnap játsszák
2. Tatabánya–Slovan Bratislava 2-1 1
3. Lausanne–Lubin 0-1 1
4. Cottbus–Banska Bystrica 0-2 2
5. Bk. 1903 Kopenhagen–Union Cheb 3-0 1
6. Frem Kopenhagen–Ljubljana törölve
7. Botev–Rapid Bucuresti 5-0 1
8. Sportul–Buducsnoszt törölve

A többi mérkőzést vasárnap játsszák.

Universiade '91

Horváth Marianna aranyérmes

Az egyetemisták és főiskolások 16. nyári világjátékán, Sheffieldben pénteken este megszületett a magyar küldöttség első aranyérme. A női párbajtőrözők egyéni küzdelmében a júniusi budapesti vívó világbajnokság győztese, *Horváth Marianna* igazolta klasszisát, ezúttal sem talált legyőzőre. A női párbajtőr tehát az Universiadén továbbra is magyar szám maradt. *Eőri Diána* két évvel ezelőtti, duisburgi sikere után ismét magyar sportoló nyakába akasztották az aranyérmet.

Lovász ismét Európa-bajnok

Az erőemelő mestereknél a 100 kg Európa-bajnoka Lovász György! A korosztályos Eb-n (Mester I.: 40–50 év közöttiek, Mester II.: 50 felettiek), amelynek a Marczibányi téri Művelődési Ház színháztermében adott otthont, a 82,5 kg-ban első Molnár Miklós után a szombati, harmadik versenynapon a gyulaiak kiválósága személyében avattak újabb magyar győztest.

Újabb érmek Bolognában

Bolognában szombaton folytatódott a sportlövő Európa-bajnokság, amelyen a magyarok újabb éremeket szereztek. A futócél, 40 vegyeslövéses versenyben Solti Attila második lett, s ugyancsak ezüstéremhez jutott a csapat. A győzelmet a német Jakosits világrekorddal szerezte meg.

Mai sportműsor

Súlyemelés. Húsos Pannónia Kupa Világ Kupa viadal, Szekszárd, 11.00 és 14.00.

Lovassport. Díjlovagló Volvo Világ Kupa, Kaposvár–Toponár, 8.00.

Kerékpár. Állami Biztosító Gemenc Nagydíj országúti verseny, Szekszárd, 9.20.

Kajak–kenu. Országos bajnokság, Fadd-Dombori, 7.30.

Rangáék a bajnokok

Az idei országos autós ralibajnokság 5. futamát Balatonfűzfőn és környékén rendezték meg. A viadal előtt az volt a kérdés, hogy a *Ranga, Büki* kettős, amely eddig már három futamot megnyert, képes lesz-e újból győzni, mert ha igen, behozhatatlanul vezet a pontversenyben. Rangáék nyertek, s ezzel bajnoki címet szereztek. A végső győzelemre esélyes *Ferjáncz, dr. Tandori* kettős nem tudta megakadályozni Rangék diadalát.

XI. Húsos Pannónia Kupa

Koreai csúcs Szekszárdon

Zászlódíszbe öltözött tegnap a szekszárdi sportcsarnok, a XI. Húsos Pannónia Kupára 15 ország, 44 súlyemelője jött el, hogy megbirkózzanak a nehéz vasakkal. Az országok átlagban csak 2–3 versenyzővel képviseltették magukat, de végigböngészve a többi világkupaforduló statisztikáját, ott se voltak többen. A nevezési listán hiába kerestük a nagyágyúkat, *Czanka* és *Szanyi* kivételével a középmezőnyhöz tartozók igyekeztek gyarapítani pontjaik számát.

A „nehéz fiúk" még a szaunában ücsörögve próbáltak a felesleges kilóktól megszabadulni, mikor a „legkisebbek" számára befejeződött a visszaszámlálás és dobogóra szólították az 52 kilósokat. Ebben a súlycsoportban mindössze hárman neveztek. Így aztán olyan nemzetek fiai gyűjtögették itt a sikerélményt, akik világversenyeken csak az „emeltek" táborát gyarapítják: az olasz *Biagio* imponáló fölénnyel nyert jugoszláv vetélytársai előtt. Magyar háziversenyt hozott az 56 kilósok megmérettése. Három hazai fiú – *Karczag, Lakatos* és *Csizmazia* – igyekezett letaszítani trónjáról a súlycsoport hazai egyeduralkodóját, a szekszárdi *Lénárt Ferencet*. Mindez Karczagnak sikerült is, a Húsos Klub kiválósága szakításban még lépést tartott vele, de lökésben 2,5 kilóval alulmaradt. Így az EB-bronzérmes, Pécsről elszármazott *Lénárt* 245 kilós összteljesítménnyel ezüstérmes lett.

A pehelysúlyúak koronázatlan hazai királya, a szekszárdi *Czanka*, későn kezdett el fogyasztani, így a 67,5 kilósok között lépett dobogóra. Kényszerű távolmaradásának talán a három magyar fiú, *Széll, Lukács* és *Seres* örült a legjobban, Seres a szakításban kiesett, Lukács az összetettben 30 kilóval verte az indiszponáltan versenyző szekszárdi Széllt.

Ahogy lépegettünk felfelé a súlycsoportokban, a színvonal is úgy emelkedett. Könnyűsúlyban az előrejelzések a szekszárdi Czanka Attila és Kiss Ferenc között házidöntőt jósoltak, ehhez azonban a koreai Choy Buyng Chon-nak is volt néhány szava: 312,5 kilóval, új koreai csúccsal lehengerlő magabiztossággal nyert. Czanka 130 kilós szakítással, 162,5 kilós lökéssel ezüstérmes lett. Figyelembe véve, hogy mindezt egy lépcsőfokkal feljebb érte el, nem is rossz eredmény. Kiss Ferenc 280 kilóval a harmadik lett.

Váltósúlyban már a bolgárok is hallatták a szavukat *Todorov* révén, aki 310 kilós összteljesítménnyel 7,5 kilót vert a román Mitura. A szekszárdi *Bertus Gábor* 135 kilót szakított, ám a másik fogásnem érthetetlenül leblokkolt és kiesett. A viadal ma a 82,5 kilósok küzdelmével folytatódik.

Országos úszóbajnokság

Szabados Béla 24 másodpercen belül

Finiséhez érkezett az országos úszóbajnokság a Margitszigeten. Az utolsó előtti versenynapon, szombaton a végtajrá játszotta a főszerepet a vízben is, a Hajós Alfréd uszodában. A férfi 50 m gyorson nem a legmintaszerűbben startolt a címvédő Szabados Béla, ám a békéscsabaiak frontembere méterről méterre szélvészként nyomult egyre feljebb, hogy végül elsőként csapjon a célba 23,95 másodperces remek idővel.

Ebben a számban a döntő résztvevői között volt a szombaton ismét „vizes napot" tartó, vagyis az indulás mellett határozó Darnyi Tamás. Persze, az uszodahossznyi gyorstáv nem az ő világa, itt utolsó lett. Az 50-es „vágta" előtt azonban volt már egy fellépése a vegyesúszás világelsőjének: a 200 m pillangó, ahol is tavalyi bajnoki titulusát megvédve különösebb erőlködés nélkül nyert. Az első számú hazai női úszó, Egerszegi Krisztina 200 m vegyesen cselekedett hasonlóképpen, a Bp. Spartacus klasszisa ráadásul időben is jót produkált, még ha országos csúcsa nem is forgott veszélyben. A hatodik után egyébként hetedik idei bajnoki címét is begyűjtötte Egerszegi a 800 m gyorson, („élete legjobbját úszta" – kommentált Kiss László mesteredző), sőt, a 4x100 m vegyesváltóban első spartacusos kvartett tagjaként a nyolcadik aranyérmét is hazavihette.

A férfi 100 m háton –, amit viszont kihagyott a múlt évben győztes Darnyi –, Deutsch Tamás végzett az élen, aki harmadik bajnoki győzelmét könyvelhette el.

Dallos jól lovagolt

Kaposvárott a Volvo díjlovagló Világ Kupa második napján két versenyszámot bonyolítottak le. Az Intermediaire I. viadalon Dallos Gyula végzett az élen, a Soft Gran Nagydíj első és második helyét a német Gina Lütkemeier Kappelmann szerezte meg.

Intermediaire I.: 1. Dallos Gyula (Herodes nevű lován) 1216 pont; 2. Anja Krekel (német, Dolittle n. l.) 1109; 3. Kövy András (Andalgó n. l.) 1107.

Soft Gran Nagydíj: 1. Gina Lütkemeier Kappelmann (német, Cypris n. l.) 1523; 2. Gina Lütkemeier Kappelmann (Ampere n. l.) 1491; 3. Desirae Puccini (olasz, Frenchman n. l.) 1470; 4. Dallos Gyula (Aktion n. l.) 1446.

Vasárnap délelőtt kerül sor az Intermediaire I. zenés kúrre, majd délután a háromnapos verseny fő számára, a Volvo díjlovagló Világ Kupa minősítőjére, az Olimpiai Nagydíjra.

Új vasárnapi Dunántúli Napló

Új Vasárnapi Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 36-345. Kiadói telex: 12-320. Telefax: 22-301.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 37 forint, negyedévre 111 forint, félévre 222 forint, egy évre 444 forint ISSN 0865-9125

Közlekedési tervek a pápa pécsi látogatására

200 000 zarándok érkezésével számolnak az esemény szervezői. Úgy jelölték ki a zarándokok számára biztosított utakat, hogy valamennyien főútvonalakon juthassanak el a szentmise helyszínére. Részletes ismertető a 7. oldalon.

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 199. szám
1991. július 22., hétfő
Ára: 7,90 Ft

Göncz—Cossiga találkozó

Göncz Árpád, köztársasági elnök –, miután részt vett az észak-olaszországi Cividale városkában, az öt ország művészeit felvonultató közép-európai színházi fesztivál megnyitásán, s megtekintette saját színműve (Magyar Medeia) ötnyelvű előadását –, találkozott és rövid megbeszélést folytatott *Francesco Cossiga*, olasz köztársasági elnökkel.

Az olasz államfő rövid nyaralásból érkezett egyenesen Cividaléba, hogy megtekinthesse az előadást.

Göncz Árpád és Cossiga rövid megbeszélésén, majd az ezt követő, késő éjszakába nyúló vacsorán, is a pentagonále együttműködés jelentette a fő témát. Mindketten hangsúlyozták, hogy ez az ötös, de rövidesen (Lengyelország csatlakozásával) hatosra bővülő együttműködés fontos szerepet játszik abban, hogy a közép-európai térség új demokráciái csatlakozhassanak Európához, vagy mielőbb visszatérhessenek oda.

A magyar és az olasz államfő egyaránt nagy jelentőségűnek tartotta, hogy a regionális együttműködés hamarosan hexagonáléra bővül, Lengyelország csatlakozásával. Egyetértés mutatkozott abban, hogy a regionális együttműködés nem irányulhat senki ellen, nem szabad, hogy kirekesztő jelleget öltsön.

Dr. Torgyán Pécsett

Július 27-én Pécsre látogat *dr. Torgyán József*, a Független Kisgazdapárt országos elnöke, országgyűlési képviselő. Délelőtt fél 11-kor kötetlen beszélgetésen vesz részt az FKgP Baranya megyei irodájában, délután fél 6-tól pedig nagygyűlést tart a pécsi sportcsarnokban. A rendezők mindenkit várnak, pártállásra való tekintet nélkül.

Menekültek Újbezdánból

Újbezdáni menekültek érkeztek Jugoszláviából a Mohácsi Rendőrkapitányságra szombaton délután. A négytagú, magyar anyanyelvű család menekült státust kért, ideiglenesen a Menekültügyi Hivatal mohácsi menekültszállásán kaptak elhelyezést a Hősök tere 10. sz. alatt.

A privatizáció módozatain még dolgoznak

Learatják a gabonát mindenhol az országban

Interjú az új helyettes államtitkárral

Dr. Tóth Tibort (50 éves), a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem tanszékvezető professzorát, a pécsi Egyetemi Könyvtár igazgatóját a Földművelésügyi Minisztérium helyettes államtitkárává nevezték ki. Dr. Tóth Tibor lapunknak nyilatkozik először feladatáról, elképzeléseiről.

– A minisztérium átszervezésének megfelelően négy főosztály koordinálása a feladatom. A struktúrapolitikai, a területi-gazdasági, a privatizációs, valamint a szakoktatás, a kutatás és a fejlesztési főosztály tevékenységét irányítom.

(Folytatás a 3. oldalon)

Újabb összecsapások, halálos áldozatokkal

Horvátországi helyzetkép

Újabb három halálos áldozatot követeltek vasárnapra virradóra Horvátországban a nemzetek közötti összecsapások.

A Tanjug jugoszláv hírügynökség jelentése szerint Daruváron ismeretlen támadók lesből lelőttek három rendőrt. A horvát rendőrség szerint Lipikben pokolgépet dobtak egy szórakozóhely teraszára. A robbanás csak anyagi károkat okozott. A Horvát Vöröskereszt –, amely bejelentette, hogy már átállt a háborús körülmények közötti tevékenységre – aktivistáit is egyre gyakrabban érik támadások. A Vöröskereszt adatai szerint már mint-

(Folytatás a 2. oldalon)

Megkezdődött a hadsereg kivonulása Szlovéniából

A jugoszláv néphadsereg első egységei megkezdték az előkészületeket Szlovénia elhagyására – Belgrádban így értékelték a ljubljanai rádiónak azokat a híreit, amelyek a köztársaság bizonyos területein, a jugoszláv néphadsereg egységeinek mozgásáról számoltak be.

A szlovén rádió vasárnap délelőtt közölte, hogy egyes határőr-laktanyákból, valamint a köztársaság területén levő más katonai objektumokból elindultak az első, katonákat és hadfelszerelést szállító járművek.

Bush Ankarában

– Az Öböl-háborúban nem lehetett volna felszabadítani Kuvaitot Törökország segítsége nélkül – hangsúlyozta szombaton Ankarában *George Bush* amerikai elnök. Bush, megköszönve Ankara részvételét a háborúban, katonai és gazdasági segítséget ígért Törökországnak.

Az amerikai elnök szombaton *Turgut Özal* török államfővel, *Mesut Yilmaz* miniszterelnökkel és más török személyiségekkel találkozott.

A megbeszélések napirendjén a kétoldalú viszony, valamint a görög–török kapcsolatok és a ciprusi rendezés szerepelt.

A 21. Pécsi Nemzetközi Zenei Tábor résztvevői adtak tegnap este koncertet Pécsett, a Pius templomban. A táborba mintegy hatvan fiatal érkezett Európa szinte minden országából. A műsoron főleg a zeneirodalom klasszikusai, Bach-, Telemann- és Mozart művei szerepeltek. A tábor képünkön szereplő résztvevői a Budapesti Zeneművészeti Főiskolából érkeztek.

Fotó: Horváth Norbert

Jeszenszky Géza washingtoni tárgyalásai

A Szovjetuniótól függetlenül továbbra is nagy figyelem irányul Közép-Európára és Magyarország támogatását változatlanul elsőrendű feladatának látja az amerikai kormányzat – összegezte washingtoni tapasztalatait az MTI-nek *Jeszenszky Géza*. A külügyminiszternek kétnapos, nemhivatalos washingtoni látogatásán sokrétű, magas szintű eszmecserére nyílt lehetősége: fogadta *Dan Quayle* alelnök, tárgyalt *Lawrence Eagleburger* ügyvezető külügyminiszterrel és *Richard Cheney* védelmi miniszterrel, s más vezető személyiségekkel.

Kedden startol az Atlantis

Kedden GMT 15.54-kor indul kilencnapos útjára az Atlantis amerikai űrrepülőgép és a tervek szerint ezúttal nem az Edwards légitámaszponton száll le a Mojave sivatagban, hanem Floridában, ahol nem ért földet űrrepülőgép azóta, hogy 1985. április 19-én, a leszálló Discovery-t kisebb baleset érte – kipukkadt a futómű egyik kereke.

Az űrrepülőgép parancsnoka, a 48 éves *John Blaha* veterán űrhajós, akárcsak a személyzet további három férfi és egy nőtagja.

Új Dunántúli Napló
SZERKESZTŐSÉGI TELEFAX:
36-345

Fordulóponton

Kupa Mihály: Ezt az évet még ki kell bírni

Befejeződtek vasárnap a Magyar Demokrata Fórum szülőházájában, Lakiteleken rendezett falunapok.

A lakiteleki falunapok közönsége a szó szoros értelmében politikai show-műsor részese lehetett a szombaton késő este kezdődött, éjszakába nyúló Belpolitikai antológia című fórum kapcsán. A politikai estet *Lezsák Sándor*, a Lakitelek Alapítvány kuratóriumának elnöke vezette, s ennek során lényegében számvetésre és egy-egy üzenet megfogalmazására kérte a kormány jelenlévő tagjait, illetve a fórum vendégeit.

A legnagyobb figyelemmel érthetően a Pódium miniszter-vendégeinek szavait kísérte a népes számú hallgatóság. *Balsai István* igazságügy-miniszter – egyebek között – az egyházi vagyon rendezésével kapcsolatos törvény jelentőségéről szólt. *Bod Péter Ákos*, ipari és kereskedelmi miniszter azt üzente a fiatal, menedzser-szemléletű, vállalkozó kedvű és még tanulni sem rest értelmiségieknek, hogy a tárcá-

(Folytatás a 2. oldalon)

Szép lányokban sem volt hiány tegnap az orfűi strandon **Fotó: Laufer László**

Orfű megtelt

Orfű gyönyörű. A szelíd hegyek ölelésében megbúvó tavak, a zöld különféle árnyalataiban pompázó erdők, a kora reggeli mély csönd, az ég felé komótosan húzódó pára, a délelőttöt bearanyozó Nap... Orfű tényleg gyönyörű. Annyira, hogy az idegenforgalom – újabban inkább szokás vendégforgalomnak nevezni, mely tényleg jobban fedi a tartalmat – sem tudta e „svájci vidéket" tönkretenni. Bár a vendégsereg idén nehezen akaródzott jönni, most „igazi" a forgalom, érkeztek mindenünnen – az már szinte csodálkozást sem érdemlő tény, hogy a békés

(Folytatás az 5. oldalon)

Kupa Mihály: Ezt az évet még ki kell bírni

(Folytatás az 1. oldalról)

hoz tartozó vállalatok vezetői posztjaira pályázzanak, mert – mint mondotta –, csak ilyen szakemberekkel valósítható meg a valódi rendszerváltozás. *Boross Péter* belügyminiszter arról beszélt: arra törekszenek, hogy a „belügy", a „rendőr" szavak ne összerezzenést váltsanak ki a tisztességes emberekből, hanem mindenkinek a megnyugvást és biztonságérzetet jelentsék. *Für Lajos* honvédelmi miniszter az évszázadok óta áhított, s most végre kivívott függetlenség jelentőségéről, megőrzéséről és az ezzel járó felelősségről szólott. *Gallov Rezső*, az Országos Testnevelési és Sporthivatal elnöke hangsúlyozta: a régi sporthivatal a versenysport fellegvára volt, az új pedig – nem lemondva az élsport támogatásáról – a testkultúra, a szabadidősport és az iskolai testnevelés fejlesztője kíván lenni. E cél érdekében még ez év őszétől több mint hárommilliárd forint központi támogatással bevezetik a mindennapos testedzést az alsótagozatosok számára azokban az iskolákban, ahol nincsenek testedzésre alkalmas létesítmények. *Kupa Mihály* pénzügyminiszter szerint a költségvetést és a gazdasági kormányprogramot csak a bennünk való félelem veszélyeztetheti. Most fordulóponton vagyunk, áramlik be a külföldi tőke, sikerült megfékezni, sőt lefelé nyomni az inflációt. Nagyon fontos, hogy még nem szabad ellazulni, ezt az évet még ki kell bírni. Teljesen bizonyos – mondotta befejezésül a közönség óriási tetszésnyilvánítása mellett –, hogy győzni fogunk, mert nincs más választásunk.

Kihelyezett kormányülés Salgótarjánban

A szombati salgótarjáni kihelyezett kormányülésen csaknem valamennyi tárca képviselője találkozott Nógrád megye vezető szakembereivel. Az eszmecsere végeztével tartott sajtótájékoztatón *Boross Péter* belügyminiszter foglalta össze a tanácskozás lényegét.

Mint mondta, a kormány azért autóbuszozott Salgótarjánba, mert a megye az átlagosnál rosszabb helyzetben van. *Antall József* miniszterelnök a szakmai megbeszélésen bejelentette – tájékoztatott Boross Péter –, hogy az elhangzottak feldolgozására és kormányszintű érvényesítésére *Bod Péter Ákos* ipari és kereskedelmi miniszter vezetésével bizottságot hozott létre. A szakemberek javaslatait a kormány az 1992. évi költségvetésben valószínűleg érvényesíteni fogja. Kérdésre válaszolva a belügyminiszter hozzátette, hogy a szabolcsi és a nógrádi kormányszombat után feltehetően rendszerré válnak az ezekhez hasonló „válságturnék".

Az igen magas nógrádi munkanélküliségről szóló kérdésre *Schamschula György*, a Munkaügyi Minisztérium államtitkára azt válaszolta, hogy ez a gazdaságban végbemenő szerkezetátalakulásnak a világ minden országában megfigyelhető kísérő jelensége. Az aggasztó inkább az, hogy túl nehézkes a munkanélküliek mobilitása. Nógrádban, 170 napnál is több a munkanélküli segélyezés átlaga, ami azt mutatja, hogy az állásukat elveszített emberek igen keservesen találnak vissza más, a réginél esetleg hasznosabb munkahelyre. Ezen sürgősen változtatni kell, s nem csupán a munkaügyi tárcának.

Bod Péter Ákos elmondta, hogy a kormánynak nincsenek külön alapjai arra, hogy a végveszélybe került vállalatoknak erősítő injekciót adjon. Mint rámutatott, a piacvesztés leghamarabb a fővárosi központtal dolgozó helyi üzemeket sújtja, márcsak ezért is tovább kell folytatni a decentralizálást.

Minőség és vonzó csomagolás

Esélyeink a nyugati piacon

A nyugat-európai piacokon könnyen vezető szerephez juthatnának a magyar zöldségfélék és gyümölcsök jelentette ki *Kurt Ehrenstorfer*, a bajorországi Gyümölcs Agentura tulajdonosa, hivatásos piaci szakértő szombaton, a nyírbátori városházán tartott zöldség-gyümölcs konferencián, melyet a német CSU-hoz közelálló Hans Seidel alapítvány, valamint a helyi polgármesteri hivatal rendezett a Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei termelőknek.

A német kereskedő kifejtette: megnőtt a közös piaci országok vásárlóinak igénye a természetes körülmények között előállított termékek iránt. Egyre kevesebben vásárolják az üvegházakban és a fóliasátrak alatt termesztett, különböző mesterséges eljárásokkal lerövidített tenyészidejű zöldségféléket és gyümölcsöket, amelyeknek az íze, zamata messze elmarad – a kétségtelenül dekorativ – külsejüktől. Kurt Ehrenstorfer szerint ez a fogyasztói szokásváltozás nem mindennapi lehetőséget teremt a magyar áruknak, hiszen azok minősége a kedvező klíma eredményeként messze felülmúlja a másutt termesztettekét. Véleményét példákkal is alátámasztotta: a magyar paprika, paradicsom, cseresznye és sárgabarack verhetetlen a piacon, ma már mindenekelőtt azt keresik a nyugat-európai vevők. Hangsúlyozta viszont: a jó ízű árut a jövőben vonzóvá kell tenniük a magyar exportálóknak.

A kereskedő utóbbi véleményével egyetértett *Claus Uhle*, a német Szövetségi Élelmezésügyi és Erdészeti Hivatal müncheni irodájának vezetője is, aki előadásában mindenekelőtt a piaci szabványok megtartására hívta fel a konferencián résztvevő mintegy 100 termelő figyelmét. Kiemelte: azok a termékek, amelyek megfelelnek a közös piaci előírások minőségi követelményeinek, szinte csaknem korlátozás nélkül szállíthatók ezentúl Nyugat-Európába. Végül azokról a feladatokról szólt, amelyeknek a megvalósítása a magyar termékek piaci pozíciójának erősödését jelenthetik. Hangsúlyozta: csak minőségileg kifogástalan árut szabad útnak indítani s ennek ellenőrzésére indokolt lenne egy állami hivatal létrehozása Magyarországon. Feltétlenül javítani kell a csomagolási módon, ez a termékek image-át is erősítheti. Fontos lenne egy jól hangzó, a minőségi árut jelző védjegy alkalmazása, valamint a reklámtevékenység fokozása. Továbbá szükséges a szállítási határidő lerövidítése, valamint annak pontos megtartása is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

-ó- WASHINGTON: Az amerikai katonai vezetés csökkentette a Szovjetunióval esetleg megvívandó nukleáris háborúban megsemmisítésre kijelölt célpontok számát – közölte vasárnapi számában a The Washington Post című lap. A tekintélyes amerikai újság washingtoni illetékesekre hivatkozva közli, hogy a Pentagon legújabb listája szerint egy nukleáris háború idején a korábbi 10 ezer helyett hétezer szovjet célpontot próbálnának megsemmisíteni.

-ó- *PRÁGA: A bősi vízierőmű építése ellen tiltakozó Eurolánc polgári kezdeményezés arra kéri magyarországi támogatóit és szimpatizánsait, hogy ne vegyék ki részüket a nyugat-szlovákiai Somorja környékén zajló megmozdulásokból. Szeretnék ugyanis megakadályozni a nemzeti feszültségkeltés lehetőségét a szlovákiai közvélemény körében.*

-ó- NEW YORK: Az Egyesült Államok keleti partvidékén és középső részén élők napok óta a rendkívüli hőségtől szenvednek. Számos városban a hőmérő higanyszála negyedik napja eléri a negyven Celsius fokot. New Yorkban szombaton 38 Celsius fokot mértek. A statisztikák ennél melegebbet csak egyszer, 1980-ban rögzítettek. A meteorológiai előrejelzések szerint legkorábban kedden várható némi lehűlés.

-ó- *MOSZKVA: Az alakulóban lévő Orosz Állambiztonsági Bizottság (RKGB), nem a vetélytársa lesz a szovjetnek, nem is egyszerű másolata, hanem támasza és segítője – jelentette ki Viktor Ivanyenko tábornok, a Szovjetunió legnagyobb köztársasága most alakuló titkosszolgálatának elnöke pénteki tévényilatkozatában. A szervezet legfőbb célja az ország és állampolgárai biztonságának védelme, s hála a tervezett szerkezeti különbözőségeknek, gazdaságibb jellegű és – jobban körvonalazott feladatai folytán – hatékonyabb lesz nagyobb testvérénél.*

Egyiptomi kiállítás Berlinben. Figyelmes látogató veszi szemügyre az egyik szobrot a „Fáraók alkonya" című kiállításon. A gazdag anyagot több német, francia, brit és olasz múzeum bocsátotta a szervezők rendelkezésére.

MTI PRESS Képszolgálat

Újabb összecsapások, halálos áldozatokkal

(Folytatás az 1. oldalról)

egy 30 esetben lőttek rá Horvátországban vöröskeresztes jelzést viselő gépkocsikra, egy robbanásban pedig életét vesztette a Vöröskereszt egyik aktivistája is.

Az újvidéki ügyészség megállapította annak a férfinek a személyazonosságát, akit egy folyóból fogtak ki a közelmúltban. A férfit még élve dobták a vízbe, egyik kezét a lábához kötözték, lábaira pokrocót tekertek. Testén és fején ütlegelések nyomai láthatók, valamennyi bordája eltört, fogait kiverték. A nyomozás eddigi adatai szerint a férfit a horvát rendőrség vette őrizetbe, majd két nappal később értesítették családját, hogy szabadon engedték az őrizetbe vettet, aki azonban nem érkezett meg családjához.

A zágrábi parlamentben tartott sajtóértekezleten a horvát statisztikai hivatal vezetője cáfolta azokat a szerbiai állításokat, hogy Horvátország szerbek által legsűrűbben lakott településein a szerbek számaránya jóval meghaladná a horvátokét. Elmondta, hogy a népszámlálási adatok szerint Horvátország 4,76 millió lakosának csak 12,2 százaléka szerb nemzetiségű. A Duna menti járásokban, azaz a mostani válságövezetben sem haladja meg részarányuk a 20 százalékot, s ez az arány nem indokolná, hogy ezeket a területeket Szerbiához csatolják.

Robbanások Szlovéniában

Időzített szerkezetek robbantak vasárnap reggel Szlovéniában egy magasfeszültségű távvezeték mentén.

A Tanjug jugoszláv hírügynökség vasárnap délután adott hírt arról, hogy reggel 5 óra körül két robbanás volt a krskói atomerőműtől nem messze, Pesje falu térségében. A szlovén belügyminisztérium közölte, hogy a robbanások ledöntöttek két villanyoszlopot.

Drog-halál

Szomorú rekord Berlinben: az idei év eleje óta 104 kábítószerélvező halt meg a városban – közölte pénteken a rendőrség. Ez 27-tel több droghalál, mint amennyit 1990 első felében nyilvántartottak. Tavaly egész évben 146-an haltak meg a városban kábítószerfogyasztás következtében.

A rendőrség által közölt adatok szerint a kábítószer idei áldozatai csaknem kivétel nélkül Berlin nyugati részében éltek. Csak egyikük tartózkodott hosszabb ideig a város keleti felében. Az idei droghalálok több mint felét (ötvenhármat) heroinmérgezés okozta.

Öt nap Romániában, a lelkész véleményével

A múlt héten öt napot Romániában, a határ menti településeken töltött *Molnár János* harkányi lelkész és *Farkas József*, a teológiai főiskola hallgatója. A rövid út tapasztalatairól kérdeztük Molnár Jánost:

– Úgy tűnt számunkra, hogy román részről a határőrök és a vámosok munkalassítással is próbálkoznak az óriási kocsisorok átengedésénél. Örültem ugyanakkor annak, hogy az eszmék és az információk, így a könyvek is szabadon áramolhatnak.

Természetesen az egyházak helyzetéről is szereztünk információt. Azt tapasztaltuk Romániának ezen a vidékén, hogy a lelkészképzést gátló felvételi létszámstop máris érezhető. Új templomok, gyülekezeti termek épültek a közelmúltban, de terjedőben van a szekták megjelenése is. Az úgynevezett forradalom segítette a keresztény egyházak közeledését, egységben az erő. Csiksomlyón például újra munkálkodhatnak a Ferencesek.

(bozsik)

A FRANCIA FÉRFI ROSSZ SZERETŐ – DE SZERET A STRANDON CSÓKOLÓZNI

Elégedetlenek a nők

Egy legendával ismét szegényebbek lettünk: szó sincs róla, hogy a francia férfiak ellenállhatatlanok lennének – az ágyban. Sőt, Armelle Oger, francia újságírónő egyenesen úgy fogalmaz, most megjelent könyvében, hogy „a francia férfi egy nulla, ha szexről van szó". Egy közvéleménykutatás eredményeit értékelve a szerzőnő kijelenti, hogy honfitársnői – jobb híján, – az esetek hetven százalékában csak mímelik az extázist, amikor első alkalommal ágyba bújnak valakivel.

A családos asszonyok mindössze harminc százaléka tartja férjét jó szeretőnek. Ebben a lesújtó ítéletében bizonyára szerepe van annak is, hogy szeretkezés után alig negyven százalékuk mutat némi gyengédséget hitvese iránt, a férjek több mint harmada azonnal a fal felé fordul. Minden ötödik pedig utójáték helyett kibotorkál a hűtőszekrényhez, hogy egyen vagy igyon valamit.

A franciák több, mint a fele naptár szerint szeretkezik, méghozzá többnyire a hét végén. Az asszonyok jobban szeretik, ha este, a sötétben kerül sor a szexre, a férfiak szívesebben csinálják reggel, de mindenesetre világosban.

A megkérdezettek 20 százalékának van hivatali szexélménye, és minden második szeretkezett autóban. 15 százalékuk úgy nyilatkozott, hogy csinálta már konyhaasztalon. Minden ötödik francia férfi vallotta be, hogy járt már prostituáltnál.

A francia nők háromnegyede mindennek ellenére hisz abban, hogy egy szerencsés véletlen folytán összetalálkozhat az igazival, de csak 13 százalékuk volt szerelmes első látásra. Még kevesebben mondják azt, hogy egy nagy szerelemért elhagynák a családjukat. Egyébként is a megkérdezettek több mint fele úgy véli: „az élet olyan, hogy nem azzal házasodunk össze, akibe halálosan szerelmesek voltunk".

A franciák nyáron legszívesebben strandon csókolóznak, sőt az első csók helyszíne is mindinkább a tengerparti homok vagy az úszómedence partja. Ez legalább két dolgot bizonyít: a franciák sokat strandolnak és egyre kevesebbet járnak moziba.

FEB – SAD

Laikusok számára készül a Nagy Egészségkönyv

..Az egészség több, mint a betegség hiánya" – ebből a megállapításból indultak ki azok a német orvosok és szaktanácsadók, akik összeállították az idei frankfurti könyvvásár egyik slágerének számító *Nagy Egészségkönyvet*, amely hamarosan a hazai könyvesboltokban is kapható lesz.

A Kossuth és a Medicina Könyvkiadó közös gondozásában megjelenő munka elsősorban az orvostudományban járatlanok számára tartalmaz hasznos információkat.

István Lajos professzor szakmai irányításával a szombathelyi Markusovszky kórház munkatársai adaptáltók a művet a hazai viszonyokra. Így – előreláthatóan novemberben – egy jól használható, felfogásában és kivitelezésében egyaránt korszerű ismeretterjesztő könyv kerülhet az olvasók elé.

A húsnyúl megy, de olcsón

Mint a korábbi években, úgy ezen a nyáron is jócskán lezuhant a húsnyúl ára. Koratavasszal még 130-135 forintot is megadtak a felvásárlók az I. osztályú húsnyúl kilójáért, ám az ár mára 75 forint körül állapodott meg. Mint a legnagyobb baranyai termeltetőtől (a vaskúti Bácska Rt. pécsi kirendeltségén) megtudtuk, szerencsére nem csak a felvásárlási ár csökkent, hanem a nyúltápok ára is mérséklődött valamelyest. A termelőket mindenesetre azzal biztatják, hogy augusztus végétől megélénkül a magyar húsnyúl iránti olaszországi kereslet, így az átvételi ár ismét kúszhat felfelé. Az exportszállítások addig is zökkenőmentesnek igérkeznek.

Jön a szabadföldi dinnye

Bár biztosat még nem lehet mondani, az információk alapján jó közepesnek ítélhető meg az idei dinnyetermés. Ami biztos, az az, hogy 2–3 hetes késéssel jelent meg a görögdinnye a piacon, s így a július közepén tapasztalható árak magasabbak a megszokottnál is. Igaz, nagy szóródást mutatnak az árak, a Balaton-parton például 50-től 150 forintig kínálják kilóját. Jelentősebb árcsökkenés talán most várható, a termelők egy része ugyanis megkezdte a szabadföldi dinnye szedését. Ennek már az ize is bizonyára jobb lesz, mint az eddig kapható fóliás dinnyéjé.

Az év végéig legalább negyven törvényt kellene alkotnia a T. Háznak

Erőgyűjtés augusztus 21-ig

Tagadhatatlan, hogy megoszlanak a vélemények az Országgyűlés elmúlt hónapokban végzett munkájáról. Azt azonban senki nem vitatja, hogy sok időt és energiát követelő, fárasztó „meneteles" után kezdhették meg a napokban nyári szabadságukat a honatyák.

– A mintegy másfél hónapos, augusztus 21-ig tartó időszak ezúttal csakugyan teljes szünet lesz – mondja Soltész István, a parlament főtitkára. – Olyannyira, hogy a bizottságok, de még az ad hoc- és albizottságok sem üléseznek, s az elnök, Szabad György előjegyzési naptárában is csak külföldi vendégek – az ausztrál parlamenti delegáció tagjainak – fogadása szerepel.

– A képviselőknek csakúgy, mint a munkájuk feltételeit biztosító parlamenti apparátusnak, szüksége is van az erőgyűjtésre. Minden jel arra mutat, hogy az idei „második félidő" az eddiginél is feszítettebb, már-már a teljesítőképesség határait súroló jogalkotói feladatok elé állítja az Országgyűlést. Érzékeltetésül annyit, hogy a kormányzat jelzései szerint legalább 40 készülő, vagy már formába öntött –, kivétel nélkül fontos és időszerű – tervezetet kellene megtárgyalnia és törvénybe iktatnia a plénumnak. Múlhatatlanul szükséges például a költségvetési, valamint az államháztartási törvény megalkotása. De sürgető kodifikációs feladat egyebek között a szövetkezeti, a koncessziós törvény, a Nemzeti Bankról szóló jogszabály és egy sor más gazdasági törvény megalkotása. S akkor még nem szóltunk az 1939–49 közötti sérelmek orvoslására hivatott jogszabályról vagy éppen a sajtótörvényről.

– Jogrendünk egy-egy láncszemének „mozdítása" természetesen a többi láncszemet is mozgásba hozza. Az említett költségvetési törvény megalkotása például várhatóan 6 más felső szintű jogszabály korrekcióját igényli, a Nemzeti Bank mai követelményeknek megfelelő jogi státusa megteremtéséhez 3 más törvény korszerűsítése, illetve parlamenti határozat meghozatala szükséges.

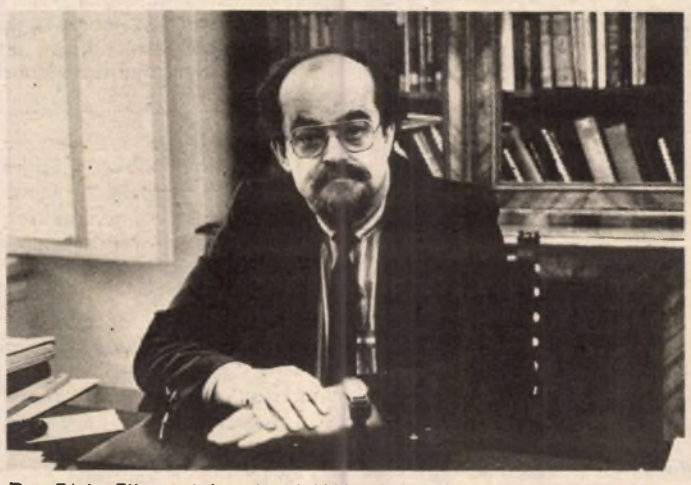
Mindez előrevetiti azt, hogy augusztus végétől a lehető legmagasabb fordulatszámmal kezd ismét működni a törvényhozás gépezete, s már most megjósolható, hogy még a karácsony és újév közötti napokat is a parlamentben fogják tölteni a honatyák.

(bajnok)
Ferency–Europress

A privatizáció módozatain még dolgoznak

Learatják a gabonát mindenhol az országban

(Folytatás a 1. oldalról)



Dr. Tóth Tibor dolgozószobájában, a pécsi Egyetemi Könyvtárban
Fotó: Laufer László

– Kezdjük a végén. Ellentmondást érzek a mezőgazdaságban tapasztalható átalakulások és a jelenlegi oktatási szerkezet között. Milyen lépéseket terveznek?

– Mindenekelőtt megemlíteném, hogy nem lesz kötelező senki számára, hogy bár az agrárterületen tevékenykedik, elvégezzen bármilyen iskolát. Mindenesetre folyamatosan kívánjuk karbantartani a nyújtandó ismeretkör tartalmát, és úgy ítéljük meg, hogy a piaci folyamatokra érzékenyebb, döntéseiben rugalmasabb emberek hagyhatják el a közeljövőben az agrároktatással foglalkozó intézményeket is. Elképzelhető az is természetesen, hogy nőni fog a tanulmányok önköltsége, hiszen a költségvetés nem fogja támogatni az eddigi módon az oktatást, egyetlen cél maradhat, hogy saját gazdaságában hatékonyabban tudjon működni az, aki elvégzi az iskolát.

– Máris a sokat emlegetett privatizációnál tartunk. Egy olyan területnél, amely korántsem végleges . . .

– Pillanatnyilag több változat van a két alapelképzelésre is. Arra tehát, hogy a mezőgazdasági privatizáció teljes körű legyen-e vagy részben magántőkével is megvalósítható-vá váljon. Ez a megállapítás vonatkozik a mezőgazdasági terményfeldolgozásra is.

– Szavaiból úgy érzem, hogy a feldolgozást tekinti kulcskérdésnek.

– Igen. Ha ma valaki a mezőgazdaságban kívánna tevékenykedni és hozzám fordulna tanácsért, a feldolgozóipart javallanám neki, ezt a szférát terveink szerint száz százalékos arányban privatizálni kívánjuk.

– Tehát akármelyik kisfaluban megoldódhat egy eddig a legkülönbözőbb érdekekkel működő láncszemsorozat egységesítése.

– Ezt szeretnénk elérni: azt tehát, hogy a közvetítő csomópontok járulékos költségeivel is egyszerűsítsük például az elvetett gabona útját egészen az asztalra kerülő kenyérig. A korábban államigazgatási eszközökkel létrehozott szervezetek megszüntetésével, helyi szinten létrehozni mindent.

– Ne haragudjon, de ehhez nem is kevés alaptőke kell, nem szólva arról, hogy úgy tűnik, jelenleg a gabonatúltermelés okoz gondot.

– Mindenekelőtt kérdésére elmondhatom: információink szerint az országban mindenhol learatják a gabonát. Kedvezményes hitelt és vállalkozói támogatásokat adhat a kormány, mást nem a vállalkozóknak.

– Tehát elképzelhető, hogy a most kialakult helyzet miatt csökkenhet a kenyér ára széles-e hazában.

– Nem hiszem, bár a piac logikája azt kívánná, amit ön állít. Ennek elsősorban az a gátja, hogy a ma még működő feldolgozó egységek magatartása a jelenlegi szabályzók miatt nem piacorientált, nem szólva arról, hogy a táplálkozás szerkezete nem a gabonatermelés javára változott meg, és nem utolsósorban – bár hosszabb távon feltétlenül számítunk az együttműködésre – bedugult a kelet-európai gabonapiac. Egyre kevesebb a lehetőség az exportra.

– Egy hete a tárca egyik helyettes államtitkára. Mik az első szubjektív benyomásai?

– Rengetem tennivalóm van, mint ebből a rövid beszélgetésből is kiderül. Úgy érzem, érdemes csinálni. Ezer sebből vérzik mezőgazdaságunk, de az európai munkamegosztásban és a helyi szerkezet pontosabb körvonalazásában is rengeteg tartalékunk van. Terveinkről és elképzeléseinkről folyamatosan tájékoztatjuk a közvéleményt, ehhez nyújt segítséget majd a tárca napokban megalakuló önálló, új sajtóosztálya – fejezte be a beszélgetést dr. Tóth Tibor, a Földművelésügyi Minisztérium helyettes államtitkára.

Bozsik László

Csökkent a forgalom Hegyeshalomnál

Vasárnap a délelőtti órákban megszűnt a várakozás a hegyeshalmi közúti határátkelőhelyen. A török ostrom az előző napokban levonult: pénteken 105 ezren, szombaton pedig 101 ezer 600-an lépték át a határt Hegyeshalomnál, mindkét nap kétszer annyian mint a nyári nagyforgalmú napokon. Az átlagos napi 50–60 vízummal szemben pénteken és szombaton is 4000-nél több vízumot adtak ki. Ezek zömét azok a tranzitutasok igényelték, akik a jugoszláviai események miatt Magyarországon keresztül igyekeznek haza nyári szabadságra. A hegyeshalmi határátkelőhelyen felkészültek a hét végi török inváziora. A belépőket 10 forgalmi sávon fogadták tekintettel arra, hogy a német baden-württembergi tartományban pénteken fejeződött be az iskolai év és a határőrizeti szervek számítottak arra, hogy a tömegesen hazainduló török vendégmunkások és családjaik a hét végén érik el hazánkat.

Vasárnap azonban számottevően csökkent a zsúfoltság, hajnalban és kora reggel ugyan még 1 órás veszteglést követően jutottak hazánk területére a Magyarországra tartó turisták, illetve a tranzitutasok. Délelőtt viszont már nem kellett várakozniuk a ki- és beutazóknak. Vasárnap délelőtt 11 óráig egyébként 5800 járművel 21 ezer 500-an, a törökökön kívül németek, hollandok, angolok és jugoszlávok, kifelé pedig főként magyarok lépték át a határt és 1350 vízumot adtak ki.

Zsoldos László közelgő jubileuma

A Mecsek is dallamok bölcsőhelye volt

Agyarország a láthatáron

A csendesen suttogó vén budai hársfákra, a halk muzsikaszóra visszarévedő nosztalgiák, a konfliskotat zötyögtető, a Jánost a János-hegyre invitáló érzelmes dalok mellett és után teremtek, szaporodtak az újak. Az ötvenes évek egy forró nyarán a Hej mambó dallamaira a bugyi és melltartó szóbeli lázadását is megérhettük. A legigényesebb szerzők sorában ott találni egy neves zenészdinasztia ma 78 éves, de szívében örökifjú tagját, *Zsoldos Lászlót*, akinek közel ötven éve hallhattuk a rádióban az első táncdalát.

– A rádióban még 1942-ben elhangzó „Árnyas erdő rejtekében teveled" dallamai előtte egy évvel, Ukrajnában születtek, ahol munkaszolgálatos voltam – mondja *Zsoldos László*. – Szövegét már *Szenes Iván* irta, és a *Záray Márta–Vámosi László* páros énekelte. Számtalan táncdalt írtam életem során, no és Pécs mindig kedves marad számomra! Évekkel később – válásom idején – Szenes Iván csábított le a Mecsekbe, ahol a „Mondd, mért szeretsz Te mást?" című dalom; ennek a csalódásnak az emléke megszületett. Szenes barátom vendége voltam, de neki is megérte az a hét, behozta a kiadott pénzt, sláger lett a munkánkból. Azóta sok lemezen, például a mostani Lagzi Lajcsin is megtalálni. *Ákos Steli* a „Pest felé szökik a nyarat" énekelte, de előadták a dalaimat sokan: *Hollósy Illa, Vadas Zsuzsa, Sárosi Katalin, Koós János* . . . A Mondd miért-et többször kitapsolták kedves fiatal barátomból, a sajnos már elhunyt *Máté Péterből* is. Közös munkák Vámosival, Szenessel, Rákosi Jánossal, negyedmillió példány lemezen, két eszperantó indulóm a pekingi világkongreszszusra, amit helyi újság szerint 300 millió kínai hallgatott rádión . . . A hetvenvalahány dalból talán tíz lett sláger, de erre a néhányra is büszke vagyok.

– Zsoldos úr, Ön ugyanakkor újságíró és reklámszakember is.

– Reklámkeresztrejtvényeket készítek a Lúdas Matyiba, a Lúdas Magazinba, a Foci 7-be és máshova, és sok-sok fotót készítettem kedves énekeseimről. Dolgozom rendületlenül. De mielőtt egy várható újdonságról szólnék, hadd említsem kedves családomat, az autóbalesetben elhunyt *Imre* öcsémet, aki ugyancsak a Zeneakadémián végzett mint jómagam és kiváló zenész volt, vagy *Ernő* bátyám, aki kilenc hangszeren játszott. Ernő lánya, *Marika* a rádió hangmestere, *Béla* fia az ütőhangszerek kiválósága. És ott van Imre öcsém fia, *Gábor*, aki beatzenekarával Franciaországba szerződött. Az édesanyja – Sárosi Kati, a sógornőm – már nem énekel, hanem az unokákkal foglalkozik, akik persze valamennyien zenélnek . . .

– És mi a várható újdonság?

– Javasoltam a *Pálffy Józselnek*, az Új Magyarország főszerkesztőjének, hagyjuk el a címből az „M" betűt. Én persze egy másik lapra, egy olyan új dologra gondoltam, ami az állatok nyelvén humorizál. *Dlupohovszky László*, a régi Lúdas Matyi vezetője már egy negyvenoldalnyi anyagot össze is állított az ötlet alapján. Várjuk, hogy a Pálffy vezércikkével meg is jelenjen.

B. R.

Jönnek, mint darazsak a mézre...

Szélhámos külföldi üzletemberek kilincselése

A pazar irodában nem tud kihűlni a kilincs. A királyi trónhoz hasonlító karosszékekben egymást váltják a sok-sok nullával dobálódzó, elsősorban német üzletemberek. Távozásuk után az igazgató mindig az orra alá mormolja: „Jönnek, mint darazsak a mézre!"

Glock József, a Butex igazgatója:

– Túlnyomó többségük innen elszakadt hazánkfia és a gyors meggazdagodás reménye hajtja Magyarországra.

– Ön, jól tudom, minden külföldire, aki megfordul az irodájában, gyanakszik. Volt már netán egy-két pofára esése?

– Hogyne. Például megjelent egy svéd üzletember, aki tökéletesen beszélt magyarul, és több millió dolláros ügyletekről kezdtünk tárgyalni. Közben egészen véletlenül kinéztem az ablakon, és megdöbbenve tapasztaltam, hogy egy Marutival érkezett az úr. Nehezen képzelhető el, hogy aki ilyen nagyságrendű befektetésekre készül nálunk, az a több ezer kilométert Svédországból ilyen kényelmetlen autóval teszi meg. Azóta a vizsgálódásom első mozzanataként mindig megnézem, milyen kocsiból száll ki leendő üzletfelem.

– Azóta is egyfolytában szól a fejében a csengő . . .

– Minden esetben kérünk egy megbízólevelet vagy egy telexváltást az anyacéggel az azonosítás végett. Bankon keresztül ellenőrizzük, hogy milyen vagyonnal rendelkezik, és ha valamit vásárolni kíván, akkor akkreditívet nyittatunk vele. Ha átutalással akar fizetni, akkor nem szerződünk.

Van egy nagyszerű trükk a vegyesvállalat alapításnál. Felvesz az illető ötvenezer márkát alacsony kamattal Németországban. Egy magyar bankban elhelyezi, és ennek megfelelő forintértékű hitelt kér. A bank, a márkát biztosíték gyanánt elkülöníti. A német a két és fél millió forintjával beszáll a magyar háromszázezeréhez és óriási többséggel megalapítja a vegyesvállalatot, amely kitermeli helyette a két és fél milliót. Mikor ez megtörtént, a német kiveszi a letétbe helyezett ötvenezer márkáját és továbbra is bentmarad a cégben, ami vagy tönkremegy vagy sem, ez már nem az ő gondja. Sok céget csődbe húztak már ily módon.

Tudnék mutatni aláírt szerződéseket több százezer márkáról, melyeket képtelenek vagyunk érvényesíteni. Kezdeményezhetnénk nemzetközi pert is, de mi van, ha kiderül, hogy ez egy harmincnyolc márkával bejegyzett export–import vállalat, amelyiknek semmi vagyona nincs, de szemrebbenés nélkül aláírt ötszázezer márkás szerződést?

Stausz Csaba

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MAGDOLNA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.09 – nyugszik 20.33 órakor

A Hold kél 17.43 – nyugszik 1.00 órakor

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os telefonszámon hívható
NAGY ISTVÁN

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000-es számon:

Hírszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as számon:
NAGY ISTVÁN

– **Országos Népjóléti Fórum.** Szeptember 6-án és 7-én tartják Pécsett az I. Országos Népjóléti Fórumot. A Magyar Demokrata Fórum Baranya Megyei Szervezete által megrendezésre kerülő fórumra az ország minden részéből várják az érdeklődőket, akik a neves előadók számára levélben már előre feltehetik kérdéseiket, elmondhatják véleményüket. Cím: Pécs. Postafiók 418, „Népjóléti Fórum", 7601.

– **Meleg napok, kevés csapadékkal.** Röviden így jellemezhető Baranya megye hétvégi időjárása. Mint az Országos Meteorológiai Szolgálat Pécsi Főállomásának ügyeletesétől, Szőcs Róberttől megtudtuk, szombaton 16—17 óra között mérték a csúcshőmérsékletet, 31,7 Celsius fokot. A reggeli órákban érkező hidegfront sajnos csak jelentéktelenebb mennyiségű csapadékot hozott, a pogányi állomáson 0,8 milliméter esőt mértek. A felhőzet később felszakadozott és a csúcshőmérséklet 16 óra körül ismét megközelítette a 30 fokot.

Időjárás

Várható időjárás az országban hétfő estig. Éjszaka és holnap délelőtt ismét többfelé várható zápores, zivatar, később azonban csökken a felhőzet, és több órás napsütésre van kilátás. Az északi, északnyugati szél napközben sokfelé megélénkül, a Dunántúlon időnként erős lesz. A hőmérséklet hajnalban 15 és 20, délután 24 és 28 fok között várható.

*

Vasárnap reggeli vízállások: Mohács 470 cm, áradó, vízhő 22,0; Barcs 214 cm, apadó, vízhő 19,5; Drávaszabolcs 329 cm, áradó, vízhő 20,0 fok.

– **Videóprogramokat biztosítanak** július 22-étől a pécsi Akvárium-Terrárium épületében a gyermekek számára. A hétköznaponként, 9 és 11 óra között megtekinthető videóprogramért külön nem kell fizetniük a gyerekeknek, a belépődíj ára változatlan.

– **Anna-bált rendez** komlói klubjának nagytermében július 22-én, 16 órától a gesztenyési asszonyklub. Mindenkit szeretettel várnak rendezvényükre.

– **Szemetelőt fogtak tegnap** dél körül a Tortyogó közelében lévő nyárfásnál. Az SZ 74-69-es forgalmi rendszámú, zöld színű ARÓ kisteherautóról nagy mennyiségű hulladékot szándékoztak tiltott helyen lerakni, ám Varga Ferenc tortyogói lakos két közelben lévő méhésszel keresztbe húzta a környezet védelmével mit sem törődő férfiak tervét. Varga Ferenctől megtudtuk, hogy az említett ARÓ-val már több ízben hoztak a nyárfásba hulladékot, így a terület lassan már szeméttelep benyomását kelti.

– **Pályakezdők figyelmébe!** A Siklósi Ifjúsági Szövetség fiatal munkanélküliek és pályakezdők részére indit vállalkozói tréninget szeptember második felében. Mindazok jelentkezését várják, akik szeretnének vállalkozásba kezdeni, rendelkeznek már konkrét elképzelésekkel, de nem tudják, hogy miként kezdhetik el tevékenységüket. A jelentkezéseket az Ifjúsági Szövetség címén, (Siklós, Pf.: 35.) várják.

– **Egyedülállók klubja.** Szombati számunkban arról adtunk hírt, hogy a Ságvári Egyedülállók Klubja július 24-én, este tart összejövetelt Pécsett, a Vasutas étteremben. Fejes József klubvezető tegnap személyesen járt hirügyeletünkön, elmondva, hogy az információ téves lehet, mert a Ságvári Egyedülállók Klubja augusztus 18-ig szünetelteti rendezvényeit.

– **Tulipán szociális üzlethálózat.** Tovább bővül Baranya megyében, sőt, már Bonyhádon is megvetette a lábát a Magyar Demokrata Fórum által létesitett Tulipán szociális üzlethálózat. A kisnyugdijasok, nagycsaládosok, munkanélküliek és egyéb rászorulók támogatására létesülő olcsó boltokban mintegy 20—30 százalékkal kerülnek kevesebbe a legfontosabb élelmezési, közszükségleti cikkek.

– **Aratási nagyüzem volt a hét végén Baranyában,** bár a záporok jó néhány térségben megzavarták a gabona betakarítását. Megyei szinten a búzaaratás egyharmadán vannak túl a termelőszövetkezetek és állami gazdaságok. A termés jó, a piac változatlanul bizonytalan.

Két megye, Baranya és Tolna határán Bonyhád közelében új benzinkutat épit fel a Shell-cég. A 6-os mellett épülő létesitmény a közeljövőben elkészül, és a Shell már megszokott, magas szinvonalú szolgáltatásait fogja nyújtani a gépjármű-tulajdonosoknak. Fotó: Laufer László

*

Halálos gázolás

A Nagycsány és Vajszló közötti útszakaszon szombaton este fél 10-kor egy személygépkocsi elütötte Belső Tímea 19 éves vajszlói lakost, aki az úttest jobb oldalán gyalogolt hazafelé. A sellyei lakhelyű gépkocsivezető rosszul választotta meg gépkocsijának sebességét, ezért a belátható útszakaszon belül megállni már nem tudott. Belső Tímea, (a bogádmindszenti Polgármesteri Hivatal titkárnője) a baleset következtében életét vesztette.

●

– **Újság-Novine** címmel ismét megjelent a Beremendi Művelődési Ház dél-baranyai magazinja. A júliusi számban többek között a polgármesteri hivatal híreiről, az iparűzési és az épitményadóról, valamint Beremend sporttörténetéről olvashatnak a helybéliek és a környéken élők.

– **Eladási gondok.** Szinte nincs olyan termény, amelynek értékesitése ne okozna gondot a Baranya megyei mezőgazdasági nagyüzemek számára. Mint az e hét közepén megtartott TESZÖV elnökségi ülésen kiderült, nemcsak a búza, hanem az árpa eladása is nehézségeket jelent a szövetkezeteknek. A hirek szerint igen olcsón kerül be az országba cukor, így megrendülhet az eddig talán legjövedelmezőbbnek számított cukorrépa piaca is.

●

Halálozás

Fájdalomtól megtört szivvel tudatjuk kedves rokonainkkal, s azokkal, kik szerették és ismerték, hogy
KÁLLAI SÁNDORNÉ
Janka Jolán
türelemmel viselt, hosszú szenvedés után életének 65. esztendejében elhunyt. Felejthetetlen drága halottunkat 1991. július 24-én szerdán, du. 3 órakor helyezzük örök nyugalomra a szabai református temetőben. Részvétlátogatások mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Új tudományos felfedezés

EGYÜTT ÉLT A MODERN EMBER ÉS A NEANDERVÖLGYI ŐSÜNK

A neandervölgyi ősember és a tőlük anatómiailag különböző modern emberek Nyugat-Európában évezredeken keresztül éltek egymással békés szomszédságban. Erre a termoluminiszcentrikus – tehát hő- és fényhatáson alapuló – eljárás segítségével jöttek rá, amikor egy, a franciaországi St. Cesarie-ban talált neandervölgyi csontvázat vetettek tüzetes vizsgálat alá.

Ekkor kiderült az is, hogy a lelet az eddig ismert legújabb neandervölgyi csontváz. Ezek az ősemberek robosztusabb alakúak voltak, mint a modern emberek, akik kb. 40 ezer éve jutottak el a Közel-Keleten keresztül, Afrikából Európába és hatásosabb fegyverekkel rendelkeztek az ősöknél.

A neandervölgyiek mindazonáltal gondolkodó lények voltak, akik túlélték a mostoha jégkorszaki viszonyokat, tudtak a tűzzel bánni és – ezt a sirokban talált tárgyak bizonyítják –, már mutattak vallási érdeklődést.

Christopher Stringer brit antropológus megállapította: „A neandervölgyiek és a modern emberek egymás mellett éltek. Nincs ok feltételezni, hogy nem álltak kapcsolatban egymással. A neandervölgyiek tanulhattak is ezt-azt a modern emberektől." Az ősemberek kipusztulásával kapcsolatban a tudósok arra a véleményre jutottak, hogy a neandervölgyieket nem egyszerűen kiirtották. Valószínűbbnek tűnik, hogy olyan területekre szorították őket, ahol – például magasabban fekvő vidékeken – még volt ugyan élelemszerzési lehetőségük, de ez már nem volt elegendő hosszabb fennmaradáshoz. Ezért halt ki 35 ezer éve az utolsó neandervölgyi.

Kalendárium

HÉTFŐ: Háromszázhetven éve született gróf Anthony Ashley Cooper Shaftesbury (1621–1683) angol államférfi.

KEDD: Hetvenöt éve hunyt el Sir William Ramsay (1852–1916) Nobel-díjas angol kémikus. Élete végén a radont vizsgálta, s tudóstársával ők bizonyították be, hogy a radioaktív átalakulás anyagátalakulással jár, s mutatták ki, hogy a rádium bomlásakor radon és hélium keletkezik. A radioaktív sugárzás egyik áldozataként hunyt el. A kémiai Nobel-díjat 1904-ben kapta „elismerésül a levegőben előforduló közömbös gázok felfedezéséért és a periódusos rendszerben elfoglalt helyük meghatározásáért".

SZERDA: Százhatvan éve született Szilágysomlyón Szathmáry Károly (1831–1891) író, lapszerkesztő.

CSÜTÖRTÖK: Kilencszázhetvenöt éve született I. Kázmér (1016–1058) lengyel király.

PÉNTEK: Százharminc éve született Dublinban George Bernard Shaw (1856–1950) Nobel-díjas ír származású angol regény- és drámaíró.

SZOMBAT: Százötven éve hunyt el Pjatyigorszkban Mihail Jurjevics Lermontov (1814–1841) orosz költő, elbeszélő író, drámaíró.

VASÁRNAP: Százhetvenöt éve született a Temes megyei – ma ugyanezen a néven Romániához tartozó – Vingán Dunyov István (1816–1889) honvéd alezredes, magyar és olasz szabadságharcos.

Apad a Balaton forgalma

Tíz százalékkal kevesebben látogattak el a dráguló magyar tenger partjára, mint tavaly a hasonló időszakban. Az illetékes Somogy megyei hatóság jelentéséből az is kiderül, hogy a fizető-vendéglátás forgalma csupán kétharmada az előző évinek, emelkedett viszont a magánkiadások száma.

Figyelemre méltó, hogy mindezek ellenére a valutabeváltás megháromszorozódott a tavalyi év hasonló időszakához viszonyítva. Az árak emelkedése, nem túlságosan nagy meglepetésre, meghaladja az országos szintet a Balaton-partján, ugyanakkor tovább nőtt az üzletek száma. (Számunkra az sajnálatos, hogy a boltok gyarapodása egyelőre nem hozta magával egyes cikkek árának csökkenését. Reméljük, jövőre már erről is beszámolhatunk.)

Határforgalom Baranyában

Míg a jugoszlóv–magyar határszakaszon lévő udvari átkelőnél átlagosan negyedóránként haladt át személygépkocsi a hét végén, addig a drávaszabolcsi átkelőn dolgozók a forgalom élénküléséről adhattak hírt. Az ok a harkányi fürdési lehetőség, vasárnap délelőtt például mintegy 250, zömmel utasokkal teli jugoszláv gépkocsit léptettek be a drávaszabolcsi határőrök. A leginkább családostól érkező látogatók a fürdő zárását követően indulnak hazafelé, így az elmúlt hetek forgalmához viszonyítva szokatlannak nevezhető, hogy ekkor kisebb gépkocsisor is kialakul az átkelőhelyen.

Rendőri botlások (?)

A minap tartott rendőrségi sajtótájékoztatón Baranya megye közrendvédelmi helyzetéről és a főkapitányság munkájáról adtak közre az idei év első felét értékelő anyagot. Ebből egyebek mellett az is kiderült, hogy az elmúlt időszakban a megyei főkapitányság állományába tartozók részéről 30 fegyelemsértés, 3 szabálysértés és 2 bűncselekmény történt. A fegyelemsértések túlnyomó többsége utasitás és parancs hanyag teljesitéséből eredt. A szabálysértések mindegyike a közlekedési szabályok kisebbfokú megsértéséből fakadt. A bűncselekmények egyike betöréses lopás büntette volt, a másik szolgálatban elkövetett kötelességszegés vétsége.

(Balog)

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; sebészet; baleseti sebészet; felnőtt fül-orr-gégészet; égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI
ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Információk

Rendezvények

A Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete hétfőnként és szerdánként 9-től 16 óráig tart fogadónapot Pécsett, az Apáca utca 15. sz. alatt. Telefon: 10-675.

A Pécsi Nyugdíjas Egyesület hétfőnként 14 és 16 óra között várja az érdeklődőket az Apáca utca 15. szám alatt.

A Pécsi Ifjúságért Egyesület hétfői napokon 9–19 óra között kínál alkalmi és állandó munkát, albérletet a rászorulóknak, érdeklődőknek, akiket a Déryné utca 1. szám alatt lévő irodájukban fogadnak.

Lakossági ügyeletet tart minden hétfőn 17–19 óra között a pécsi DOZSO-ban a Bűnmegelőzési és Vagyonvédelmi Egyesület 20 fős tagozata. Tel.: 13-648 és 24-855.

A „Segítő Kapcsolat" minden hétfőn 16–18 óra között várja azokat, akiknek problémájuk van, segitségre szorulnak. A tanácsadás helyszine: Pécs, Athinay u. 44. Tel.: 10-554.

Alkoholmentes önismereti klub működik hétfőnként 17–20 óra között Pécsett, a Majorossy utca 10-ben. Ingyenes lélektani és orvosi tanácsadást nyújtanak. Tel.: 15-083.

●

AustriaLotto

A 29. játékhét fogadási dijainak megállapitása alapján leadott lottószelvény összesen: 2 071 919.

Ez 74 808 341 osztrák schilling Austria Lotto fogadási díjat jelent.

A teljes Austria Lotto nyereményösszeg: 37 404 170 schilling, ebből a hatosra 11 221 251 schilling jut.

Az e heti nyerőszámok a következők:

2, 4, 6, 22, 27, 36

A pótszám a 7-es. A teljes Joker fogadási díj 16 862 477 schilling. Ez az első nyerőosztály, a Joker 2 529 371 ATS-sel való dotációját jelenti. Az e heti Joker szám a következő: 876 868.

Hírek, információk, események

Pro Expo Társaság alakult

Várják a vidék csatlakozását

A fővárosi közgyűlés tizenhat tagja Pro Expo Társaságot alakitott. *Dr. Grigássy László* kezdeményezte a világkiállítás ügyének támogatását zászlajára tűző közösség létrehozását, aminek külön érdekessége, hogy az alapítók között a közgyűlés különböző frakcióinak tagjai foglalnak helyet. Az önmagát az Expoért „exponáló" társaság nem kiván megmaradni budapesti keretek között. Céljuk az, hogy folyamatos párbeszéd, tájékoztatás és tájékozódás legyen az eltérő álláspontok képviselői között – lehetőleg az ország egészének nyilvánossága előtt. Ezért kérik és várják az e céllal egyetértők csatlakozását vidékről, az ország minden régiójából.

A megalakulást követően összegyűjtöttük néhány alapító tag véleményét a kezdeményezésről.

Szegedi Ferenc (MDF): Szükségesnek tartjuk, hogy megszűnjön a haszontalan konfrontáció a fővárosi önkormányzat, a kerületi önkormányzati szervek, a kormány és a parlament között. Ez sem a fővárosnak, sem az országnak nem jó.

Polonyi Károly (pártonkívüli, az SZDSZ listáján lett küldött): Úgy vélem, a világkiállítás olyan lehetőség, amelyet nem szabad elszalasztani. Jól megválasztott koncepcióval és jó előkészítő, szervező munkával 1996-ban az egész ország területén sikeres világkiállítást lehet rendezni. S akkor aligha nem csak rossz emlékként fogunk a mai vitákra visszagondolni.

Szálka Miklós (FIDESZ): Nálunk nincs úgynevezett kötelező pártfegyelem. Azért vállaltam az alapítótagságot, mert mindig is kiállításpárti voltam. A FIDESZ egyébként nem azért mondott eddig nemet, mert ellenzi az Expót, hanem mert nem tartotta helyesnek a kidolgozott koncepciót és nem látta biztosítottnak a sikeres rendezés előfeltételeit. Összefogással – s jó koncepcióval – igenis sikeres kiállítást rendezhetünk.

Dr. Grigássy László (Keresztény Demokrata Párt): Bécs visszalépésével teljesen új helyzet alakult ki. Tudomásul kell vennünk, hogy a kormánynak és a parlamentnek szándékában áll Budapesten és vidéken megrendezni a kiállítást. Az egész ország területéről várunk tehát mindenkit, hogy a kialakítandó együttműködés érdekében csatlakozzon társaságunkhoz.

Koós Tamás
(Ferenczy-Europress)

Orfű megtelt

(Folytatás az 1. oldalról)

hollandusok sárga rendszámos kocsijai vannak a külföldiek közül a legtöbben, s ami tényleg szívmelengető, magyarok is vannak szép számmal. Örvend a kemping vezetője, hogyne tenné, tábla van a pénztár fölött – „Megtelt" és alatta idegenül is „Voll" –, s ez azt jelenti, 1200-an pihennek az eszményi környezetben. Eszményi környezetben? A lakókocsik, sátrak elhelyezésére ideális a hely, de a vendégek panaszkodnak. No, nem a levegőre vagy a szociális helyiségekre: a diszkókra. Mert a környező vendéglátóipari egységekben sötétedéskor kezdődik a vigasság, s bizony pirkadatig is eltart a zenebona.

Persze nemcsak éjszakai környezetszennyezés van Orfűn: a vendégek számának örvendetes növekedése együttjár azzal a nem örvendetes ténnyel, hogy sörös üvegek, kólás dobozok, papírzsebkendők, gyűrött zacskók heverésznek az eldugottnak tűnő bokrok között-alatt, amiket néha egészen biztosan összeszednek.

A strand főbejáratánál vasárnap tizenegy óra körül beindult a „nagyüzem" – addigra kiderült, mégsem lesz borult egész nap –, a népek türelmesen várták a bejutást. Bent: rend és tisztaság. A vízben is. A másik bejárat–kijárat mellett egy kasáló férfiembertől meg is kapta az újságíró, hogy „maguk csak marhaságokat írnak" – nyilván emlékezett arra a cikkre, melyben kénytelenek voltunk nem a tisztaságról írni...

Orfű tegnap is gyönyörű volt: ezt vasár- és hétköznap egyaránt meg is fizettetik a tisztelt vendéggel. Íme ízelítő a balatoninál is drágább árakból: szörfbérlet 1 órára 150, egy hétre 5500 forint, Balatoni világos sör 36, Gilde 60, nagyfröccs 28, kóla 24 forint, virsli burgonyával 60 forint. Parkolás egész napra 100, egy órára 15 forint, felnőtt strandbelépő 40 forint.

Jó nyaralást!

Roszprim Nándor

Megkezdődtek a Szegedi Szabadtéri Játékok

Antall József ünnepi megnyitójával szombaton kezdetét vette a Szegedi Szabadtéri Játékok idei, 60. évadja.

A játékok nyitó bemutatóját, Erkel Ferenc *Hunyadi László* című operáját *Nagy Viktor* rendezésében, *Aczél Ervin* vezényletével láthatta a közönség.

A kóló a földet rengeti

Ezzel a címmel mutatta be a Baranya táncegyüttes, délszláv táncokból álló műsorát tegnap késő este Pécsett, a Káptalan utcai szabadtéri színpadon, a Nyári Színház programjaként.

Hepp Mihály, az együttes technikai vezetője: Bár ezt a programot egy ideig nem láthatja a pécsi közönség, ebben a helyzetben nem hívtunk vendégeket Jugoszláviából. Az új összeállítás érdekessége, hogy együttesünk két volt tagja *Sárosácz Mihály* és *Sárosácz Tibor* koreográfiájával két új táncot is bemutattunk.

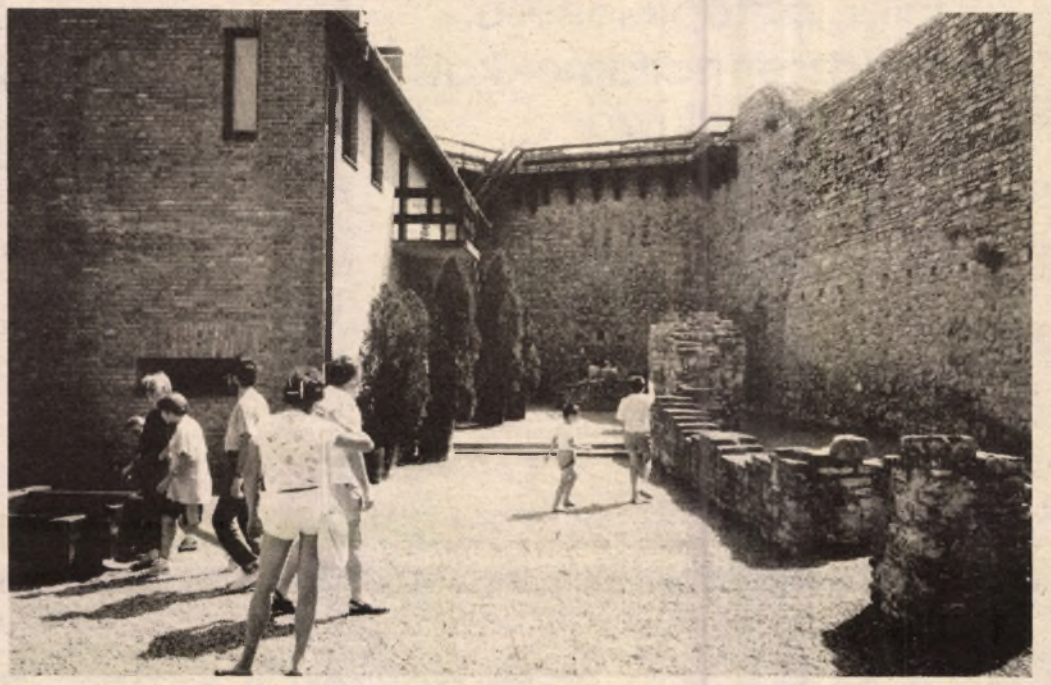
Ma már mindent lopnak

„Olybá tűnik, hogy módosítani kell azt a mondást, mely szerint az emberek mindent ellopnak, kivéve a parazsat, a malomkövet és a harangot" – vélekedett a minap Siklós város rendőrkapitánya. Joggal nyilatkozhatott eképpen, ugyanis éppen Siklós közelében, Diósviszlón lopták le a harangot a haranglábról hónapokkal ezelőtt, hogy azt –, a következtetések és információk szerint –, összetörve színesfém-kereskedőknél értékesítsék.

Akkor azonban még a legelőrelátóbb siklósi rendőrök sem gondolták volna, hogy egyszer majd közúti jelzőtáblák tartóoszlopainak tolvajai után kell nyomozniuk. Pedig ez a mostani helyzet. Mintegy három hete jellemző a térségben, hogy az utak széléről ellopják (tisztes haszon reményében) a táblák tartóoszlopait. A legutóbbi ilyen bejelentés Túronyból érkezett, de a tartóoszlop tolvajoknak egyelőre bottal üthetik a nyomát...

(Balog)

Elmosta az eső, pedig sütött a nap



A szervezett műsor hiján a várban és a csodaszép tájban gyönyörködhettek az ide látogatók
Fotó: Laufer László

Elmaradtak a Máré vári vigasságok

Tavaly nem volt nagy a közönség, idén egyáltalán nem volt műsor, pedig a plakátok, szórólapok hívására sokan felmentek a Máré várhoz. A tegnap délelőtti eső elmosta a Máré vári vigasságokat, amelyet ebben az évben is a komlói művelődési központ szervezett meg. A komlói fúvószenekar adott volna nyitókoncertet, majd *Németh János, Márton Viktor* és *Simon László*, a Pécsi Nemzeti Színház művészei szórakoztatták volna a gyermekeket *Szamárfül* című produkciójukkal. Délután a Komlói Bányászszínpad készült színre vinni Molière *Botcsinálta doktor* című darabját.

A déli, délutáni órákban a Máré várhoz felkaptatók nem értették, a reggel kilenc óráig tartó eső miért akadályozta meg az egész rendezvény lebonyolítását. Habár nem mindig volt verőfényes napsütés, az idő szép volt. Egy hölgy kért a szervezők nevében sürűn elnézést a vár bejáratánál. Elmondta, hogy még a meteorológiai intézetet is felhívták, és ott sem közöltek semmi jót a vasárnapi időjárásról, és osztogatta a megmaradt szórólapokat, amelyeken az szerepelt, hogy rossz idő esetén a rendezvény elmarad.

A látogatók legtöbbje fejcsóválva, de elfogadta az indokokat, persze többségben azok voltak, akik bosszankodtak. A Máré vár alatti lejtőkön az elmaradt vigasságról jövők jobb híján kirándulásba kezdtek, ha már kilátogattak a Mecseknek erre a szép vidékére, az időjárással nekik nem volt problémájuk.

Sz. J.

Gundel Károly tanácsai

A szó és a gyomor ínyenceinek

„Nagy általánosságban ‚vendég' alatt értjük azt az embert, vagy az embereknek azon csoportját, akik erre az alkalomra történt megbeszélés, úgynevezett ‚meghívás' alapján s erre hivatkozva megjelennek, többnyire étkezések idején, a vendéglátó lakásán, ott elfogyasztják az ételeket és italokat, s utána még huzamosabb ideig tartózkodnak a lakásban, annak a látszatnak eltüntetése céljából, mintha ők csak azért jöttek volna."

Ezzel a hosszú, de már karinthys mondattal kezdődik az a rövid könyvecske, amelyet a Mecsek Tourist jelentetett meg: *„Vendéget látni, vendégnek lenni"*. A szerző *Karinthy Frigyes*, de a címoldalon szerepel *Gundel Károly* neve is, ki tanácsaival segítette az írót. Már persze a fehér abrosz körüli teendőkben, mert ami a szavak szervírozását illeti, abban Karinthy nem szorult tanácsra. Íme, a remekbeszabott, 1933-ban megjelent könyv reprintjéből egy bizonyíték: „Nyelvtörténetileg a ‚vendég' szó eredete még nincsen kiderítve. Egyesek a vend néptörzs nevéből származtatják, éspedig az úgynevezett házőrző, őrzővendek, röviden őrvendek kifejezést véve alapul (lehet, hogy a vendégek ellen őrizték a házat), ebből vezetik le az ‚örvendek' üdvözlést, amivel a bemutatkozót fogadjuk... Az olasz ‚hospite' arra enged következtetni, hogy piknik alapon vendégeskedtek és a vendég pitét hozott."

Így Karinthy. Azt már valószínűleg Gundel Károly tette hozzá: nem vitás, hogy a fogaknak piszkálása, akárcsak orrunk kifúvása az asztalnál nem ízléses. És hogy még egyszer visszaadjuk a szót Karinthynak: „...vagy például amikor Archimédesz felfedezte híres tételét, száz marhát vágatott le vendégei számára. A marhák azóta se szeretik az új felfedezéseket."

A Mecsek Tourist vékony kis könyvecskéje tehát ínyenceknek való. A szó és a gyomor ínyenceinek. A közel 60 éve megjelent első kiadásban ma is érvényes dilemmák olvashatóak. Például: Vajon mit adjunk ilyenkor, vacsora előtt? Mármint inni. A válasz tömör: mindegy, hogy mit adunk, csak sört ne!

Tisztelettel fellebbezek.

M. A.

Pécsre készül a Puerto Ricóban élő magyar író-tanár

Rangos iróvendége volt a hét végén Nagyatádnak. A 1935-ben Budapesten született és 1956 decemberében külföldre távozott *Ferdinandy György* – aki idestova 3 évtizede Puerto Rico fővárosának, *San Juannak* az egyetemén tanít – a városi könyvtár meghívásának eleget téve látogatott el a dél-somogyi kisvárosba. A vele történt beszélgetés során jutott tudomásunkra, hogy az eddig idehaza kevésbé – csak szűkebb körben ismert – író haza készül: 1992 januárjától Pécsett a Janus Pannonius Tudományegyetemen lesz a latin-amerikai irodalom tanára.

Az 1956-os tanévben az ELTE-n francia szakos tanulmányait elkezdő 21 éves fiatalember világot – elsősorban Franciaországot – látni indult el hazulról. Ausztriában francia ösztöndíjat kapott és így az egyetemet is ott végezte el Strasbourgban. 1964-ben egy pályázatot elnyerve került jelenlegi munkahelyére, ahol ma is a humán tudományok tanáraként négy szemeszteren át foglalkozik hallgatóival, a nyugati civilizáció tantárgy keretén belül azt próbálja megértetni velünk: honnan jöttünk, mik vagyunk és hová tartunk. A francia, spanyol nyelvet anyanyelvi szinten beszélő – de angolul és németül is tudó – professzor (aki azért tanít, mert az irásból ebben a tőlünk 10 ezer kilométerre lévő, korallzátonyra épült országban senki sem él meg), 1969-ben Reményik Zsigmond munkásságáról írta doktori disszertációját. Harminc éve magyarul mondja emlékeit: az óhazáról, a vadnyugatról.

Külföldi kiadóknál több mint egy tucatnyi könyve jelent meg – elbeszélések, novellák – magyar nyelven, idehaza 1987-ben a Magvető adta ki első kötetét és most az ünnepi könyvhétre negyedikként adta ki a Magyar Világ Kiadó az Üzenőfüzet című munkáját. A számos irodalmi folyóiratban, rádióban rendszeresen publikáló író-tanár most végleg az óhazába készül – ahova 1983 óta minden könyvhétre hazalátogatott. Az év végén a San Juan-i egyetemről nyugdíjba vonul ugyan, de idehaza újra a katedrára áll, amely nagyon hiányozna neki. Írói munkásságát sem hagyja abba, és reméljük, hogy Pécs irodalmi élete színesebbé, gazdagabbá válik majd tevékenységével.

Dorcsi Sándor

Vendégvárás Gyulán

Sokan tudják, de még biztos vannak, akik nem látták mindazt, amit az Alföld gyöngyszeme, Gyula rejt magában.

A csendes és romantikus város, valamint környéke, köztük a Szanazug sok látnivalóval és pihenési lehetőséggel várják az idelátogatókat.

Közép-Európa egyetlen épen maradt várának közvetlen szomszédságában elterülő Várfürdő több tízezer itt nyaralónak gyógyulási, illetve szórakozási lehetőséget biztosit. A természet és szabad strandolás kedvelőinek Gyulától 5 km-re, a Fehér és Fekete Körös összefolyásánál, a Szanazugban csodálatos lehetőség kinálkozik a nyári időszakban. Ezeket az adottságokat kihasználva és a nyári szabadidős programok bővítéséhez kapcsolódik az ez évben, július 26–28-án nyolcadik alkalommal megrendezésre kerülő Szanazugi-Buli. A háromnapos rendezvény színes, változatos kulturális és sportrendezvényekkel várja a szórakozni vágyó fiatalokat.

A rendezvénnyel kapcsolatos bővebb információ a Szanazugi-Buli Szervező Bizottság telefonszámán kapható: 06-66-61-954. A rendezvények látogatása díjtalan. A rendezvény helyének megközelítése Gyulától 5 km-re, a Dobozi út mentén. A három nap alatt díjmentes sátorozási lehetőséget biztosítanak, de szállodát is lehet igényelni a Szanazug Viking Hotelban (06-66-62-367). A szervezők várják azoknak a kereskedőknek jelentkezését, akik a három nap alatt képzőművészeti és népi iparművészeti cikkeket árusitanának.

LIAZ, AVIA, TATRA, IFA, ZIL, RÁBA
tehergépkocsik javítása, vizsgára felkészítés
ALKATRÉSZ ELADÁS!
VOLÁNTEH KFT.
Pécs, Diófa u. 1.
Telefon: 13-992
Anyageladás: 27-144/234
(124452)

A Pécsi Agroker Rt. Műszaki Igazgatósága felvételt hirdet az alábbi munkakörökben:

– kereskedelmi ügyintéző
(feltétel: középfokú végzettség, gépírás, német nyelvtudás, gépjárművezetői engedély)
– áruforgalmi ügyintéző
– adminisztrátor
(mindkét munkakör feltétele: középfokú végzettség, gépírás)

Bérezés megállapodás szerint.

PÉCSI Rt. AGROKER

A munkakörök azonnal betölthetők.
Jelentkezés: Várhelyi Györgyné
Telefon: 26-255, 24-444.
Cím: Pécs, Közraktár u. 10.
(5149)

Máriakéméndén 700 fős juhnyáj takarmányvásárlási lehetőséggel hodályokkal és 60 ha legelőhasználattal
BÉRBE ADÓ

Érd.: Szederkényi Tsz.
Lutz Tibor juhászati ágazatvezetőnél
Tel.: Szederkény 30 és 56

Megjelent a TIFFANY legújabb száma

Keresse a Hírlapárusoknál!
(5164)

Cégbejegyzett
osztrák-magyar kft.
keres
agilis, jó megjelenésű, menedzseri hajlamokkal rendelkező munkatársakat

Magas kereseti lehetőség
(osztrák standard).

Érdeklődni lehet:
00-43-222-82-59-633-as telefonon,
szerda 9-12-ig.
(5165)

AUTÓSZERVIZEK, AUTÓSBOLTOK, AUTÓSZERELŐK FIGYELEM!

A KAPOS VOLÁN megkezdte
a CASTROL termékek
– konszignációs raktárából –
történő nagykereskedelmi értékesítését,
flakonos és hordós kivitelben.

Ajánlatunk:
CASTROL GTX 3 1 liter, 1 l, 5 l, 55 l,
CASTROL GTX 5 liter, 208 liter,
további szintetikus motor- és hajtóműolajok,
fékolaj, autóápolási szerek.

Castrol

Címünk: KAPOS VOLÁN
Kaposvár, Füredi u. 180.
Telefon: (82)12-965.
(5150)

A BURGER RANCH HUNGARY
keres olyan fiatalembert vagy hölgyet,
AKI ALKALMASNAK ÉRZI MAGÁT A SZEKSZÁRDI BURGER RANCH ÉTTEREM VEZETÉSÉRE 2-3 HÓNAPOS IZRAELI FELKÉSZÍTÉS UTÁN

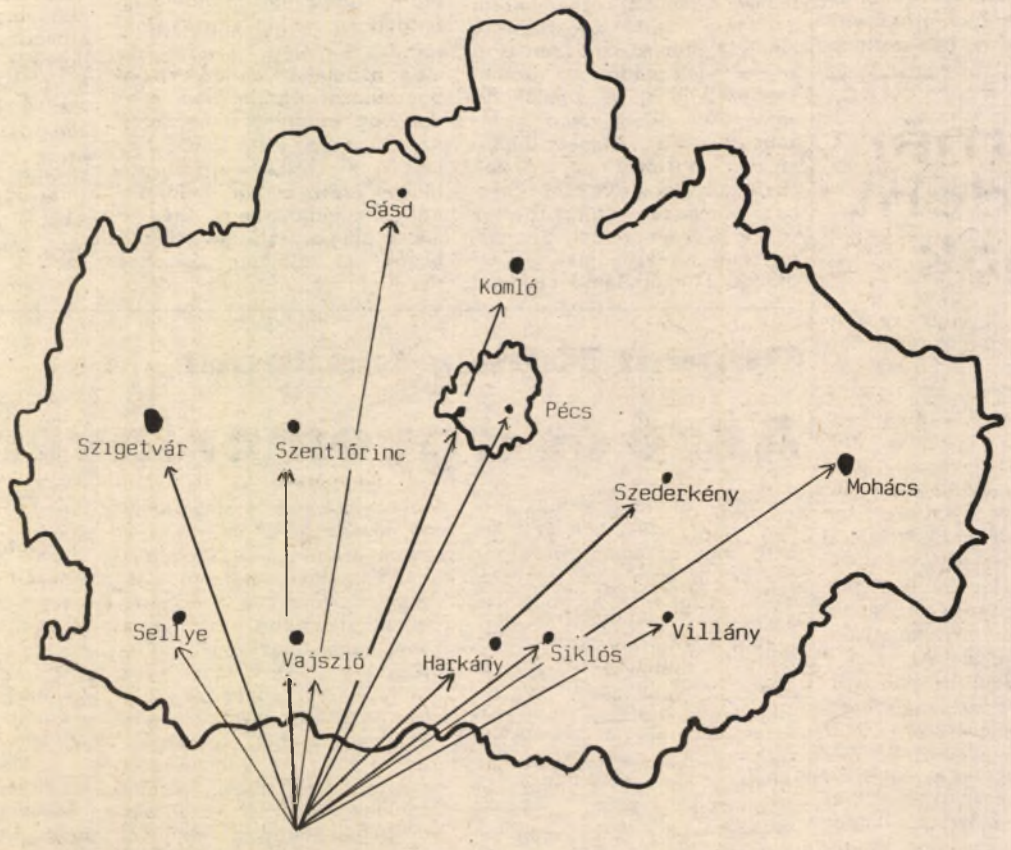
Angol nyelvtudás szükséges.

A kézzel írott angol nyelvű pályázatokat
a polgármesteri hivatalban lehet
Dr. Göttlinger Istvánnak
augusztus 1-jéig átadni.
(5159)

NÁLUNK A LEGOLCSÓBB!

Mindez megvásárolható a megye területén a GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT

A takarmánykukorica	920 Ft/q
Broiler indító táp	1663 Ft/q
Broiler hízlaló táp	1512 Ft/q
Broiler befejező táp	1279 Ft/q
Háztáji koca táp	968 Ft/q
Háztáji malac táp	1107 Ft/q
Háztáji süldő táp	983 Ft/q
Háztáji hízósertés táp	928 Ft/q



TAKARMÁNY BOLTJAIBAN

5139

Július 1-től önálló osztály lett a traumatológia

A Honvéd Kórházban lesz a baleseti sebészeti tanszék és centrum

Július elsejétől a POTE vezetése önálló osztállyá nyilvánította a traumatológiai osztályt, az intézet vezetőjéül pedig *dr. Biró Vilmos* egyetemi tanárt nevezte ki.

Az újonnan kinevezett professzort kérdeztük, mit jelent a traumatológiának ez az önállósodás?

– A traumatológiai ellátottság Baranya megyében régi probléma – kaptuk a választ dr. Biró Vilmostól. – Azt is mondhatnánk, ebből a szempontból Baranya helyzete ugyancsak különös volt, hiszen az ország valamennyi megyéjében már régóta működnek önálló baleseti osztályok, nálunk pedig 1969 óta a Sebészeti Klinikához tartozott ez az ellátás. Igy az az igencsak sajátos helyzet alakult ki, hogy amíg adminisztratív módon máshová tartoztunk – ami igencsak behatárolta fejlődési lehetőségeinket –, eközben olyan szakembergárda alakult ki, akik országos elismerést vivtak ki a kézsebészetben elért eredményekkel, a csipőprotézis kutatásában és beültetésében, s az országban itt történt először végtag-visszavarrás. A traumatológiai osztályon több munkatárs szerzett magas tudományos fokozatot.

– Ugyanakkor a tárgyi feltételekben nem tudtunk előbbre lépni. Az osztályon 60 ágy áll rendelkezésre, állandó a zsúfoltság, nem ritka, hogy pótágyakon a társalgóban is betegeket fektetünk. Az egyetlen műtővel pedig, ami a rendelkezésünkre áll, már nehezen tudunk eleget tenni a megnövekedett ellátási igényeknek. A sebészeti osztálytól való függőség a profilt is behatárolta, igy nem alakulhatott ki igazi baleseti centrum, ahol a diagnosztika és az ellátás valamennyi ágazata együtt van. Ezért fordulhat elő olyan áldatlan állapot – ahogy az Új Dunántúli Napló is irta az Éjszakai keringő című irásában –, hogy a súlyosan sérült beteget kénytelenek a mentősök az egyik profilú intézettől a másikig vinni, a város különböző pontjaira.

– Már évek óta folytak erőfeszítések ennek a gondnak a megoldására, mig most az egyetem új vezetése úgy döntött, hogy ez lesz az elsődleges fejlesztési feladata az egyetemnek. Ennek az első konkrét lépése volt, hogy önállóvá váltunk. A második, hogy kölcsönös megkeresések kapcsán elkezdődtek a tárgyalások az egyetem és a pécsi Honvéd Kórház, illetve a Honvédelmi Minisztérium és a Népjóléti Minisztérium között, és megszületett egy elvi megállapodás, hogy a Honvéd Kórház jelenlegi kapacitását felhasználva, bizonyos bővítési és korszerűsítési munkák után itt működne a városnak és a régiónak a traumatológiai centruma, és ez lenne az egyetemi tanszék is. A jelenlegi 60 ágy helyett 90–100 ágyat tudnánk ott biztositani, van egy jól működő intenzív terápiás osztályuk, egy égési sérülteket ellátó, jól felszerelt osztály és ugyancsak rendelkezésre áll a fül-orr-gégészet, amelyik az arckoponyasérüléseket tudná ellátni.

– Ki kell fejleszteni a diagnosztikai feltételeket, ultrahangkészülék mellett mindenképp szükséges odatelepíteni computer tomográfot (tarthatatlan, hogy egy ekkora, régiós feladatokat is ellátó városban egyetlen CT működjék, hiszen az idegsebészetnek is feltétlenül szüksége lenne egyre, hogy ne kelljen a súlyos agyi sérülteket a Rét utcából a 400 ágyas klinikára, és onnan visszaszállitani). Az egészen távlati cél pedig, hogy a traumatológiai centrumban baleseti mellkas- és agysebészet is működjék.

– Mindez persze nem máról holnapra valósul meg, hiszen ehhez sok pénz kell. Az első lépésként a Honvéd Kórház egyik műtőjének korszerűsítése rövidesen befejeződik (a pápa látogatásakor már itt tartunk 24 órás ügyeletet), s amint megvalósulnak az itteni létszámunk fogadásának, valamint az egyetemi traumatológiai oktatásnak a feltételei, az intézetünk odaköltözik. Bizom benne, hogy ez nem a túl távoli jövőben lesz, hiszen az egyetem jelenlegi vezetése prioritást biztositott a traumatológia fejlesztésének.

Sarok Zsuzsa

Változások a hazai söriparban

Új termékekkel jelentkezik a Pécsi Pannónia

A Pécsi Pannónia Sörgyár az elképzelések szerint rövidesen társasági formában működik majd tovább, felmerült már a privatizáció lehetősége is. A pécsiek a nagy múltú hannoveri Gilde gyárral állnak tárgyalásban, a németekhez már több éve sikeres licencszerződés köti a Pannóniát. Kedvező tapasztalataikra hivatkozva a Gilde vezetői is szivesen látnák a pécsi partnert egy szorosabb érdekközösségben. Az egyetlen vitatott pont az előkészületben, hogy a hannoveriek az általuk megvásárolt üzletrészért kifizetett pénzt a gyár fejlesztésében, nem pedig az államkasszában szeretnék látni.

A szorosabb üzleti Gilde-kapcsolat tehát egyelőre még bizonytalan, az már viszont biztos, hogy a korábban megkötött hannoveri licencszerződés komoly sikereket hozott a Pannónia Sörgyárnak. Mi sem bizonyitja ezt jobban, mint az, hogy az első Gilde-sörrel, a Gilde Pilsenerrel országos üzleti hálózatot tudott kialakitani a pécsi gyár. Tovább erősitheti a gyár piaci pozicióját a közelmúltban megjelent új Gilde-termék, az Edel.

Ilyenkor nyáron a marketingmunka másik mércéje a söriparban a balatoni jelenlét mértéke. A pécsi sörgyár ezen a téren sem panaszkodhat. A fonyódi kirendeltség megnyitásával egy év alatt több mint duplájára, 6700-ra nőtt a tóparti és somogyi megrendelők száma. Növeli a kiszolgálás rugalmasságát a közeli vései palackozóüzem, amely üzleti sikerektől függően elképzelhető, hogy a közeljövőben már mint kft. működik majd tovább.

A gyárban folyó fejlesztőmunka eredményeként a napokban új termékkel jelenik meg a kereskedelemben a Pannónia. Egyliteres, később 0,5-ös és 0,33-as kiszerelésben is kapható lesz a Donátusi viz.

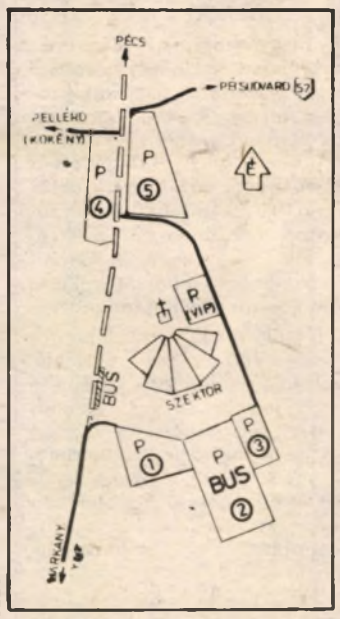
K. E.

200 000 zarándok érkezésével számolnak

Közlekedési tervek a pápa pécsi látogatására

A szentmise helyszínét főútvonalakon közelíthetik meg

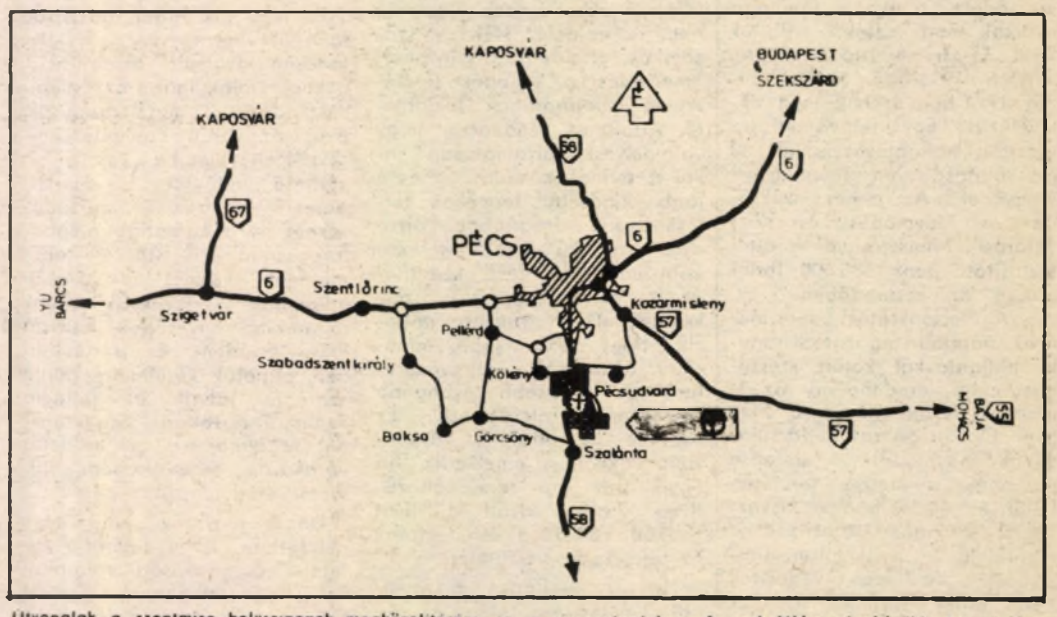
Már egy hónap sincs II. János Pál pápa pécsi látogatásának időpontjáig, augusztus 17-ig. A közlekedéssel és a járművek parkolásával kapcsolatos tervek 200 000 zarándok, résztvevő érkezésével számolva készültek. A jelenlegi ismeretek szerint 120–130 000 között van a pápai szentmisére belépőért jelentkezők száma, várhatóan tehát mintegy 150 000-en lesznek augusztus 17-én a pogányi repülőtéren. A 200 000 személyre 23 000 személygépkocsi parkolóhelyet és 3700 autóbusz-parkolóhelyet terveztek, illetve ennyi áll rendelkezésre a zömében füves mezőn. A parkolókban – négyet a személygépkocsik, egyet az autóbuszok számára alakitottak ki – valószínűleg nem lesz zsúfoltság.



A parkolok elhelyezése. A szentmisére az előző napokon érkezők a 3. sz. parkolót vegyék igénybe. A parkolási dij személygépkocsi részére 50 Ft, autóbusz részére 300 Ft. A résztvevők a parkolókat a szentmise után, előreláthatólag 12.30-tól tudják majd elhagyni.

Éppen e fenti megállapitás ellenkezője valószinű a rendőrség és a Pécsi Közúti Igazgatóság felmérése szerint a misehelyszínre vezető közutak, illetőleg a pécsi és baranyai közutak forgalmára általában. A tervezés ugyanakkor azzal számol, hogy a forgalom ugyan jelentősen lelassul, de nem lehetetlenül el. Az alapkoncepció szerint a zarándokok Pécset és a misehelyszint a főútvonalak igénybevételével közelitsék meg. A zarándokok legnagyobb tömege keletről, északkeletről, Tolna megyéből, a kalocsai egyházmegyéből és Mohács térségéből, illetőleg a Jugoszláviából érkező zarándokok miatt, délről várható.

A misehelyszín, illetve parkolóinak megközelitésére négy útvonal lehetséges, de ezeket az érkezés iránya már eleve meghatározza. Az északról és keletről a 6-os, az 57-es és a Kaposvárról a 66-os úton érkezők terelőútja a mohácsi úti csomóponton a régi 57-es úton a kozármislenyi csomópontig, majd az Újpetre–Siklós közötti úton Pécsudvardig vezet, s innen tovább a legnagyobb személygépkocsi-parkolóba. Az ebből az irányból érkező autóbuszok 17-én hajnalig még áthaladhatnak Pécsen, a 6-os úton, a Rózsa Ferenc utcai felüljáró, át az 58-as útra, ezután azonban már azok is csak a terelőutat használhatják. Délről az 58-as úton lehet elérni a pogányi repülőteret és erre az útra terelnek minden Jugoszláviából érkező zarándokot. Az 58-as út a tranzitforgalom elől le lesz zárva: a terelőút Harkánytól a 6-os útig Diósviszlón, Görcsönyön, Pellérden át vezet. Pécs felől az 58-as út a Kanizsai Dorottya utcai csomóponttól le lesz zárva: ezen csak a megkülönböztető jelzésű járművek és a Pannon Volán zarándokokat szállító autóbuszai haladhatnak. A bizottság döntése értelmében a taxik nem számitanak megkülönböztetett jelzésű járműveknek! Nyugatról, Szigetvár térségéből, illetve a 67-es útról érkező személygépkocsik Pellérdtől az új összekötőúton Kökényen, Péterpusztán át jutnak a parkolóba, az autóbuszok viszont Szabadszentkirályon, Baksán, Görcsönyön át a déli parkolóba. A Pécsről induló személygépkocsikat is pellérd–kökényi terelőútra irányítják. Útmutatóul egyébként a KRESZ-nek megfelelő sárga táblák szolgálnak majd: ezeken rajta lesz a pápai cimer pajzsa is. Alternatív forgalomelterelés azonban bárhol, bármikor várható. A közlekedési rendőrök szerte a megyében ellenőrző, áteresztő pontokon szűrik meg a forgalmat és mozgó ellenőrző pontokat létesitenek Pécs legforgalmasabb útjain, illetőleg forgalomirányitó csoportokat a legforgalmasabb útkereszteződésekbe. A rendőrök már 16-án 13 órától elfoglalják szolgálati helyüket, és ha szükséges, a közúti lámpák zömét kikapcsolva átveszik a forgalom irányitását. A pápai szentmiséhez kapcsolódó forgalmi változásokról később részletes tájékoztatást hoznak nyilvánosságra.

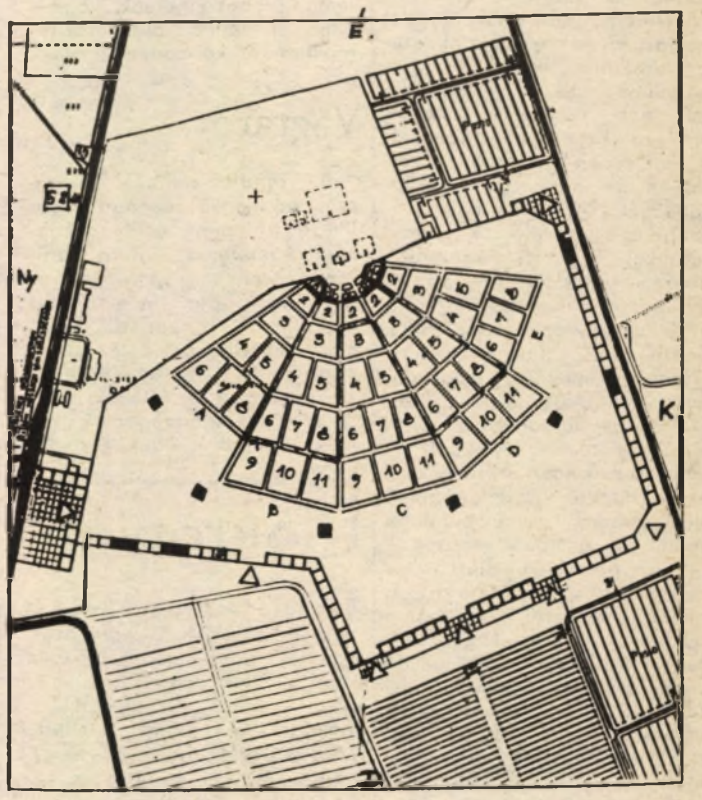


Útvonalak a szentmise helyszinének megközelitésére és a visszautazáshoz. A parkolókban legkésőbb 8.00 óráig, a szektorokban legkésőbb 9.00 óráig kell mindenkinek elfoglalnia a helyét.

Ami a tömegközlekedést illeti: a MÁV többek között különvonatot tervez indítani 17-én a hajnali, kora reggeli órákban Pécsre Mohácsról, Dombóvárról, Nagykanizsáról és Budapestről, illetve indítja Palotabozsokról az egyébként nyáron szünetelő vonatát is. A Pannon Volán várhatóan mintegy 45–50 000 utast szállit Pécs belvárosából, a Kálvin utcából és a Szalai András úti autóbusz-pályaudvar északi oldaláról a pogányi repülőtérhez augusztus 17-én 4.30-tól 10 óráig, illetve onnan vissza 13 órától 20.30-ig. Ezenkívül különjáratokat indit a megye más telephelyeiről. Ezeket a különjárati buszokat később bevonja a pécsi zarándokok utaztatásába is. Olyan elképzelés él, hogy a vásártéren parkolási lehetőséget teremtenének a személygépkocsival közlekedő pécsieknek, s innen vinnék őket busszal a pogányi reptérig, a Nevelési Központnál megállót iktatva közbe.

A hatalmas feladat olyan mértékben foglalja le a Pannon Volán járműparkját, hogy bár augusztus 17. munkanap, a közlekedési vállalat csak a szabadnapon szokásos tömegközlekedést tudja biztositani. Már csak erre a körülményre tekintettel is megszivlelendő a pápai látogatást előkészitő bizottság felhivása a pécsi vállalatok, cégek vezetőihez: amennyiben lehetséges, adjanak szabadnapot dolgozóiknak!

D. I.



A papai szentmise helyszinének elrendezési terve

Hoppon maradt diplomások

Ösztöndíj még van – állás már nincs

Tizenkét társadalmi tanulmányi ösztöndíjban részesült hallgató szerzett diplomát az idén, valamennyien a Baranya Megyei Tanács művelődési osztályával kötöttek szerződést, amikor tanulmányaikat megkezdték. Rajtuk kívül 11-en várhatóan jövőre, négyen 1993-ban, ketten pedig 1994-ben szerzik meg oklevelüket. Egy félévismétlésre utasított hallgatóval együtt 30 ösztöndíjasa van jelenleg a megyének. Az ehhez szükséges, a Művelődési és Közoktatási Minisztérium által biztosított pénz 385 000 forint ebben az esztendőben.

– A felsőoktatási intézmények nappali tagozatán tanuló hallgatókkal kötött szerződés célja eredendően az – mondja *Bertha Vazul*, a Megyei Önkormányzatok Társulásának művelődési referense –, hogy a megye területén belül és elsősorban a kisközségek számára biztosítsa a megfelelő szakember-utánpótlást. Az idén végzettek közül csak háromnak van állása a megyén belül, kilencnek egyelőre nincs. A tanács az esetek egy részében ugyanis nem egy-egy községgel egyeztetve kötött annak idején szerződést, másutt pedig a megváltozott közigazgatási helyzet, a vidéken is jelentkező pedagógus munkanélküliség miatt álltak el a szerződésben vállalt kötelezettségük teljesítésétől. Egyébként külön kikötés volt, hogy a megyei ösztöndíjasok a városokban nem helyezkedhetnek el, amitől valószínűleg el lehet tekinteni, ha más ajánlatot nem kapnak. Így most *Nádor Rudolfnénak*, a Baranya Megyei Közgyűlés oktatási, kulturális és sportbizottsága elnökének aláírásával levelet postáztunk a feladataink szerint hozzánk tartozó 155 önkormányzatnak és a társuláshoz nem csatlakozó önkormányzatok polgármestereinek is, amelyben nemcsak az álláskeresők névsorát, szakképzettségét közöljük, majd később megfogalmazzuk javaslatunkat egy új, korporatív alapon megszervezett ösztöndíjrendszer kialakítására.

„Pillanatnyilag az idén végző ösztöndíjasok részére szükséges mielőbb megnyugtató megoldást találni. Ezért kérem a Polgármester Urat – olvasható a levélben –, hogy amennyiben a mellékletben szereplő pedagógusok elhelyezésére tudnak ajánlatot tenni, azt mielőbb jelezzék..."

– Az oktatási, kulturális és sportbizottság hatáskörét is mielőbb tisztázni, pontosítani kellene – mondja Nádor Rudolfné –, hogy a pályakezdő diplomások elhelyezkedési gondjainak is erőink szerint lehessünk a gazdái. Sajnos, még ennek sincs járt útja, holott a jól képzett, friss diplomás pedagógusok munkába állása nélkül az iskola és a hivatására felkészült ember is sérül. Egyébként bizottságunk augusztus 22-én több fontos kérdést tárgyal, és mi is csak reméljük, hogy a most formálódó testületnek egyre kevesebb „tűzoltómunkát" kell végeznie már a közeljövőben.

Végezetül pedig a levél azt is megfogalmazza, hogy az ösztöndíjszerződésre vonatkozó javaslattal az 1991. XX. törvény (98. § 2. bek.) július 23-i hatálybalépése és az ágazati minisztérium elképzeléseinek megismerése után keresik fel ismét a községi önkormányzatokat.

B. R.

Küzdelem az infláció ellen (2.)

Közömbös infláció nincs

A szakirodalom az infláció három fokozatát különbözteti meg: a *mérsékelt*, a *vágtató* és a *hiperinflációt*.

Mérsékelt

Mérsékelt inflációról beszélünk, ha az évi inflációs ráta egyszámjegyű. Ha csak 1–2%-os, akkor igazándiból ez nem is infláció. Néhány százalékos általános árszínvonal-emelkedés a fejlődés természetes velejárójának tekinthető. Általános tendencia, hogy valamelyest folyamatosan javul a termékek minősége és a jobb minőségű termékek természetesen drágábbak. Bizonyos mértékű általános árszínvonal-emelkedést kiválthat az is, ha a fogyasztás szerkezete olyan irányba változik, hogy több, jobb minőségű (drágább) árut vásárolunk és kevesebb gyengébb minőségűt (olcsóbbat). Ez esetben az általános árszínvonal akkor is emelkedik, ha egyik áru ára sem változik. Ilyen hatást kivált a divat gyakori változása és nemcsak az öltözködés területén.

Ha az általános árszínvonal emelkedése eléri az évi 5–6%-ot, az már inflációs áremelkedés, ez már a piac valamilyen zavarát tükrözi. Fejlett piacgazdaságokban ilyenkor a gazdasági kormányzat általában a piaci egyensúly helyreállítására törekszik, hogy lenyomja az inflációs rátát. Vannak azonban olyan vélemények is, hogy az 5–6%-os infláció a gazdasági teljesítmény növelésére gyakorolt hatása miatt kedvezőnek tekinthető. (Ez igaz is, ha vannak hatékonyan működtethető kihasználatlan kapacitások a gazdaságban.) A 6%-ot meghaladó általános árszintemelkedés esetén már egyértelműen inflációs problémáról beszélhetünk, amely ellen a fejlett piacgazdaságokban a kormányzat fellép.

Vágtató

A *vágtató* infláció két-három számjegyű. Ez már megingatja a pénz és a gazdasági kormányzat iránti bizalmat, ezért nagyon nehéz az inflációs ráta növekedését megállítani, magát az inflációt megszüntetni különösképpen nehéz. Szerencsés esetben azonban ez utóbbi is sikerülhet (Finnországban sikerült). Vannak példák arra is, hogy vágtató infláció mellett sikerült az inflációs ráta folytonos növekedését megállítani, tehát, hogy ezen országokban tartósan vágtató (volt) az infláció, hol gyorsult, hol lassult az áremelkedés üteme, de tartósan két (ritkán három) számjegyű volt. Erre példák: Görögország, Törökország és 1986-ig Portugália.

Ha egy országban hosszabb időn át vágtató, de nem folytonosan gyorsuló az infláció, akkor kialakulnak az alkalmazkodási mechanizmusok. Azaz az üzleti szerződéskötéseknél figyelembe veszik a várható inflációt, a munkabérekre vonatkozó szerződéseknél is, a kamatláb meghatározásánál is stb. – tehát mindenki számol a további inflációra és igyekszik annak rá nézve kedvezőtlen hatását előre kivédeni. Ez a (különben érthető) körülmény döntő szerepet játszik az infláció fennmaradásában. Szakszerűen fogalmazva: *az inflációs várakozás tehetetlenségi inflációt eredményez.*

Döntő tényezővé válik ilyen helyzetben, hogy *sikerül-e elhitetni* a gazdaság szereplőivel, hogy csökkenni fog az infláció. *Ha igen, akkor tényleg fog csökkenni!* Ha azonban a különböző kormányzati ígéretek és programok népszerűsítése hatástalan marad, az inflációs várakozás változatlanul tovább él, akkor az infláció mérséklődése csak a tényleges piaci viszonyok olyan irányú változásától remélhető, ahol a kínálat jelentős növekedése mérsékli a piac feszültségeit, csökkenti az áremelkedés ütemét. Ekkor majd enyhül az inflációs várakozás is. *Mindkét út nehéz!*

Ha a vágtató infláció minden évben azonos ütemű és az emberek pontosan ekkora inflációra számítanak, s ennek alapján határozzák meg a béreket, a kamatlábat, az adótáblát stb. –, ekkor az infláció közömbös. Ilyen eset azonban a valóságban nem fordul elő. *Nincs közömbös infláció.* Az infláció kiegyensúlyozatlansága és ebből fakadó kiszámíthatatlansága miatt nem lehet előre alkalmazkodni hozzá. Utólag még kevésbé. Elkerülhetetlenül sokan a korábbinál hátrányosabb jövedelmi pozícióba kerülnek, míg jó néhányan jövedelmi pozíciójuk erősödését tapasztalják. Vagyis egyesek reáljövedelme nő, míg a többségé csökken.

Hiperinfláció

Ha a vágtató inflációt nem sikerül saját keretei között tartani, akkor *hiperinflációs* időszak kezdődik. Ez azt jelenti, hogy a *havi* áremelkedés mértéke 50% fölé nő. Ilyen mértékű infláció volt a 80-as évek közepe táján Argentínában, Brazíliában, Bolíviában és Izraelben, majd a 80-as évek végén Jugoszláviában és Lengyelországban. A fenti országok (Izraelt kivéve) hasonlítottak abban, hogy az infláció felgyorsulása előtt, majd a hiperinflációs időszakban is rendkívül súlyos gazdasági problémákkal küszködtek.

Ezért ezekben az országokban olyan *stabilizációs programokat* dolgoztak ki, melyeknek célja egyrészt az infláció letörése, másrészt az inflációt kiváltó problémák, feszültségek enyhítése volt. A stabilizációs programok ugyan természetesen sok hasonlóságot mutattak, mégis eltértek egymástól, már csak az érintett országok gazdasági helyzetének különbsége miatt is. Sikerességük is különböző volt. Vannak azonban általánosítható tapasztalataik. Az egyik legfontosabb, hogy könnyebb megfékezni a hiperinflációt, mint lassítani, vagy megállítani a tartósan magas (vágtató) inflációt. Hiperinfláció idején az árak és a bérek együtt mozognak, mind az árak, mind a bérek azonnal megváltozhatnak a stabilizációs intézkedések hatására, *ha megvan a kellő bizalom* a program iránt. Hiperinflációs időszakban egy stabilizációs program társadalmi elfogadtatása, a bizalom megszerzése könnyebb, mint a krónikusan magas inflációt fékezni próbáló program számára.

Nálunk még nincs hiperinfláció, néhány éve gyorsuló, vágtató infláció közepette élünk. Ilyenkor nehéz elfogadtatni a társadalommal a még oly jó stabilizációs programot is, mert minden ilyen program szükségszerűen átmeneti visszaesést eredményez a gazdaságban, az életszínvonalban is.

Külön kérdés, természetesen, hogy a jelenlegi stabilizációs programunk tényleg alkalmas-e az inflációs okok megszüntetésére és hogy minden eleme együtt megvalósítható-e?

Tóth Lajos
főiskolai docens (PMMF)

Dr. Czeizel Endre a nemi hovatartozás zavarairól

Férfi vagy nő? Melyik gén a felelős?

Meghökkentő műsort láthattunk nemrég a Tv2-ben. Vitray Tamás egy olyan férfikülsejű és magát egyértelműen férfinak valló egyénnel beszélgetett, akiről kiderült, valójában nő, hiszen gyermekeket is szült. Ennek ellenére férfiként él, a gyerekek apukának szólítják.

Meghökkentő volt azért, mert eddig jobbára csak orvosi szakirodalomban lehetett olvasni a nemi hovatartozás defektusairól. A köznyelv az ilyen eseteket eddig csak burkolt és megvető megjegyzésekkel illette épp ezért. Minden elismerés az illető férfié (vagy hölgyé?), hogy vállalta a nyilvánosság előtti feltárulkozást, egészen a legintimebb szféráig. Hiszen az ilyen problémákkal sújtottak osztályrésze a „másság" miatt legtöbbször a meg nem értés, a kiközösítettség.

Dr. Czeizel Endrétől, a közismert genetikustól kértük, segítsen helyére tenni ezeket a defektusokat, és beszéljen arról, mi is az oka a nemi hovatartozási zavaroknak.

Genetikailag férfi

– A nemek differenciálódási problémáit mi öt különböző csoportba soroljuk. Ezek között vannak organikus eredetűek és vannak pszichés eredetű magatartászavarok. Az első típusba sorolhatók azok az esetek, amikor valaki kívülről nőnek látszik, de genetikailag férfi. Vagyis az illető a férfitulajdonságot hordozó Y kromoszómával rendelkezik. Ki is fejlődik a hasüregben (embrionális korban) a here. A herében egy bizonyos enzim irányítja a férfivé válást, vagyis azt, hogy a megszületendő gyermek fiú vagy lány nemiszervekkel jöjjön a világra. Ha ennek a bizonyos enzimnek a termelődése hiányzik, akkor a meglévő herék ellenére nem férfi, hanem nő lesz. Az élet alakulásának ugyanis egy rendkívül sajátos, érdekessége, hogy ahhoz, hogy valakiből férfi legyen, kell egy plusz hatás. Ezt biztosítja az előbb említett enzim. Ha ez a hatás elmarad, mindig a női jelleg fejlődik ki. Az ilyen nőknek van ugyan mellük (bár általában kicsiny), hüvelyük és méhük, de nincs petefészkük. Külsőre őket mondják fiús nőknek. Sok ilyen található a manekenek és igen gyakori az élsportolók között. Hiszen ez utóbbiaknál a meglévő Y kromoszóma férfi determináltságot ad, s ez nagyobb teljesítményekre teszi képessé a csak X kromoszómával rendelkező nőtársaikkal szemben. Ezért vezették be az élsportoló nőknél a nagy nemzetközi versenyek előtt az ún. szexvizsgálatot.

Ennek ellentéte, ha valaki genetikailag nő, XX, tehát női kromoszómával rendelkezik, de a mellékvese-hormon túlműködése – ami férfihormon – miatt olyan jelzést kap, ami férfivé „kódolja" be. Az ilyen nők normálisan működő belső női nemi szervekkel rendelkeznek, szülni tudnak, ám a külső nemiszerveken okozhat ez a hormon olyan elváltozást, hogy férfiként is tudnak viselkedni, és annak is érzik magukat.

Ez utóbbi rendellenességet szerencsére ma már elég korán a magzatvíz-vizsgálatból ki lehet mutatni, s már embrionális korban el lehet kezdeni a kezelést. Sajnos, a herék enzimjének hiányát, bár fel tudjuk ismerni, de kezelni ma még nem lehet.

Ezeket a fenti eseteket nevezzük ál hermafroditizmusnak. A valódi hermafrodita az, aki mindkét nemiszervvel rendelkezik. Ilyen eset szerencsére a világ szakirodalmi adatai szerint is rendkívül ritkán forul elő. Ezeket az organikus eredetű nemi differenciálódási problémákat tulajdonképpen ugyanolyan fejlődési rendellenességekként kell felfogni, mint a nyúlajkat, vagy a dongalábat. Sajnos, az emberek másként ítélik meg, és ez súlyos lelki konfliktusokat, kirekesztettséget okoz az ilyen egyénben.

Pszichés zavarok

Nem organikus eredetű, hanem pszichés hovatartozási zavar a transzszexualizmus, a transzvesztitizmus és bizonyos értelemben a homoszexualitás is. Transzszexuális esetnek nevezzük azt, amikor valaki genetikailag teljes nő, illetve férfi, külső, belső nemiszervei is normálisan fejlődtek és működnek, mégis megvan róla győződve, hogy ő az ellenkező nemhez tartozik. Az ellenkező nem ruháiban jár, és úgy is viselkedik. Jelenleg nyolc ilyen páciensem van, köztük egy 30 év körüli nő, aki meg van róla győződve, hogy vele a természet gúnyt üzött, mert ő tulajdonképpen férfi. Szexuális kapcsolata még nem volt, de ha erre rászánja magát, csak növel tudja elképzelni. Amikor azt mondtam neki, hogy hölgyem, ön akkor homoszexuális – kikérte magának, és erősködött, hogy ő igenis férfi. Ennek a fordítottjával is gyakran találkozunk. Nyugaton az ilyen eseteknél vállalják a nővé való átoperálást. Tulajdonképpen, nagyon sajnálatra méltó a helyzetük, állandóan azt érzik, senki sem érti meg őket, sokan lesznek közülük öngyilkosok.

A transzvesztitizmus ugyancsak a pszichés magatartási zavar kategóriájába tartozik. Ebben az esetben az illető tudja magáról, hogy ő férfi vagy nő, de az ellenkező nem ruháiban érzi jól magát, annak a viselkedését utánozza. A homoszexualizmust ma már másképp fogják fel, mint évekkel ezelőtt. Míg régen azt mondták, betegség, vagy deviancia, ma már nyugaton például az emberi lét egyfajta variációjának fogják fel.

Sarok Zsuzsa

Makrobiotikus táplálkozás

Diktálnak az évszakok

Minden évszaknak megvannak a táplálkozási szokásai, amelyek nagy mértékben alkalmazkodnak egyrészt a növényi érési folyamatokhoz, másrészt a hőmérséklethez. *Tavasszal* fokozatosan egyre több zöldséget iktathatunk be étrendünkbe. A manapság divatos csiráztatást is csak ilyenkor érdemes alkalmazni; ekkor van ugyanis leginkább szüksége a szervezetnek a csirákban föllelhető vitaminokra. A főzés inkább rövid párolásból, gyors forralásból álljon és kevesebb sót, fűszert használjunk.

Nyáron tulajdonképp egyszerű a dolgunk, hiszen a természet tálcán kínálja ételeinket: ami érik, azt folyamatosan ehetjük. Sok nyers ételt, salátát fogyasszunk, a főzés pedig csak 1–2 perces párolásból álljon. A gyenge zöldségnek amúgy sem kell sok idő, ha túlfőzzük, megsemmisül benne az összes hasznos vitamin és tápanyag. Nagy melegben sem tesz jót a túl hideg, hűtött étel-ital, mert stresszt, agresszivitást és izzadást vált ki. Üdítőként inkább langyos teát igyunk, mert az igazi hűtőhatás a könnyű melegítéssel érhető el.

Ősszel táplálkozásunkban is alkalmazkodnunk kell a hűvösebb időhöz, különben könnyen legyöngülhet immun-rendszerünk, és ekkor alakulhatnak ki a torokgyulladások, a megfázások. Hosszabb főzési ciklusokat kezdhetünk, több fűszert, tengeri sót használhatunk ételeink elkészítésekor. Ahogy a természetben csökken a zöldség, gyümölcs mennyisége, úgy az étrendünkben is csökkenteni kell a nyers ételeket. Természetesen, ami ősszel érik, az továbbra is bátran fogyasztható, így például a kukorica, amely kifejezetten jó hatással van a szívre.

Télen, amikor hideg van és a természet alszik, nem helyes forró éghajlatról érkező gyümölcsöt, zöldséget enni, mert azok – természetes környezetüknek megfelelően – hűtik a szervezetet, így csökkentik ellenállóképességét, s szabad utat nyitnak a hidegben virulens bacilusoknak, vírusoknak. Szervezetünk ilyenkor meleget igényel, ezért hosszabb ideig főzzük, süssük ételeinket. Ez azért fontos, mert a napsütés hiányát a tűz energiája pótolja a téli hónapokban.

Táplálkozásunk nemcsak év-, hanem napszakok szerint is változó. A tavasz a reggelnek felel meg, ilyenkor tehát egészséges, ha nyers gyümölcsöt, zöldséget eszünk. A nyár a délnek felel meg, az ősz a késő délutánnak, a tél pedig az estének. Gondoljunk csak arra, hogy egy könnyű, meleg vacsora menynyire megnyugtatja idegeinket!

A nyári és a téli főzés közötti különbség érzékeltetésére álljon itt egy egyszerű recept: a zabpelyhet nyáron forró vízbe tegyük fel és néhány percig nagy lángon főzzük, ugyanezt télen hideg vízzel kezdjük a lassú tűzön, a forrástól számított 15 percig főzzük.

Domi Zsuzsa

Hohenzollern újratemetés

Kedden Berlinben visszakerült a Brandenburgi Kapura Poroszország két jelképe: a vaskereszt és a sas. Augusztus 17-én pedig Potsdamban – Kohl kancellár jelenlétében – újratemetnek két 18. századi porosz királyt: I. Frigyes Vilmost és fiát, II. (Nagy) Frigyest.

Nagy Frigyes ugyan meghagyta végrendeletében, hogy „fényes külsőségek és pompa nélkül" helyezzék örök nyugalomra, az augusztus 17.-i újratemetést –, amelyet a Hohenzollern család feje, a 83 éves *Lajos Ferdinánd* herceg kért – egyenes adásban közvetíti a televízió és tízezrek részvételére számítanak.

A két király, apa és fia, 1713-tól 1786-ig uralkodott Poroszországban. I. Frigyes Vilmos katonakirályként volt ismeretes, nem annyira az általa viselt kisebb háborúk miatt, mint inkább azért, mert az akkori Európa egyik legjobban felfegyverzett királyságát hagyta örökül fiára. II. (Nagy) Frigyes, aki 1740-ben került a trónra, szerződéseket szegett meg és háborúk hosszú sorát viselte Ausztria, Oroszország és Franciaország ellen.

Nagy Frigyes koporsóját az általa épített Sanssouci kastély mellett helyezik sirba, apjának – aki felvilágosult fiával ellentétben mélyen vallásos volt – végső nyugvóhelye a 400 méterrel a kastély mellett emelkedő lutheránus templom királyi mauzóleumában lesz. Eredetileg mindkét uralkodót Potsdam egy másik templomában temették el, a második világháború alatt azonban – biztonsági okokból – onnan a Hohenzollern család heckingeni (Dél-Németország) kastélyába szállitották a koporsókat. Az evangélikus egyház tanácsának feje, *Eginhart Schmiechen* tiszteletes nem járult hozzá ahhoz, hogy az egyházi szertartást a televízió közvetítse.

A két Hohenzollern uralkodó újratemetésének híre vegyes érzelmeket keltett az egyesített Németországban és nem kevesen vannak azok, akik – nem minden alap nélkül – „porosz konjunktúrától" tartanak. Kohl kancellárról úgy tudják ugyan, hogy nem mond beszédet az augusztus 17.-i újratemetésen, a szertartáson való részvétele azonban bírálatot váltott ki ellenzéki körökben. *Herta Daeubler-Gmelin* asszony, a Német Szociáldemokrata Párt elnökhelyettese kijelentette: *„Egy nagy politikai látványosság Kohl jelenlétében jelentős mértékben aggaszt engem."*

A Kadett búcsúja

Jön az Astra

Az Opel Astra – jön

A német autógyártás párját ritkitóan sikeres fejezete ért véget szombaton hajnalban: az éjszakás műszak befejeztével gördült le a bochumi Opel gyár futószalagjáról az utolsó Kadett Limuzin. Bár a kombi és a cabrio változat gyártása rövid ideig még folytatódik, az Adam Opel részvénytársaság a maga részéről lezártnak tekinti a Kadett-korszakot, amelynek 29 esztendeje alatt 10,83 millió Kadett talált vevőre szerte a világon.

Szigorúan véve a tényeket, a Kadett-sztori voltaképpen 1935 decemberében kezdődött. Ekkor mutatkozott be az akkor már igen népszerű Opel Olympia „kisöccse", a Kadett a német közönségnek. A 2100 birodalmi márkáért árusított, kényelmes és kisfogyasztású autóból öt év alatt 107 608 darabot adtak el, mielőtt a világháború miatt 1940-ben le kellett állítani a termelést.

A Kadett újjászületésére hét évet kellett várni – s az újból beindult gyártásnak a tehetősebb szovjet polgárok örülhettek. A háborúból győztesen kikerült szovjet hadsereg jóvátétel gyanánt 1945 végén leszerelte és 56 vasúti kocsin Moszkvába szállította a rüsselsheimi Opel gyár termelőberendezéseit. A Kadett mint Moszkvics született újjá 1947-ben.

Az Opel cég 1962-ben szánta rá magát a Kadett gyártásának felújítására, s az újonnan épített bochumi gyáregységből mindjárt egy – akkor – forradalmian újnak számító karosszériával és teljesen új, 1000 köbcentiméteres motorral szerelt autó került ki. A „Kadett-a" sorozatot három év múlva követte a „b" széria, amelyből 1965 és 1973 között 2,5 millió darabot adtak el. Az őt felváltó „c" típus már 1200 köbcentis erőforrással rendelkezett, csúcssebessége pedig 132 km/óra volt. Az 1979-ben piacra dobott „d" típussal először hagyta el mellsőkerék-meghajtású kadett a bochumi Opel gyárat.

A következő – s egyben utolsó – Kadett-széria az „e" betűjelet viselte, sokak szerint az „Erfolg" (siker) szó rövidítéseként. Tény és való, hogy az 1984-től gyártott sorozat az Opel cég legjobb eladási statisztikájával büszkélkedhet: hét év alatt több mint 3,3 millió darabot értékesítettek belőle. A General Motors (az Opel Rt. „gazdája" az 50-es évek vége óta) belgiumi, angliai, portugáliai, spanyolországi, koreai és brazíliai gyárai a bochumi üzemmel együtt osztoztak a sikerben és a nyereségen.

Az Opel Kadett – búcsúzik

A tetszetős külsejű, kedvező légellenállású, alacsony fogyasztású Kadett utóda – a számítógép névválasztása alapján – az Astra típus lesz. Hogy felülmúlja-e majd elődjét, az ma még több, mint kérdéses. Motorikusan ugyanis nem történt előrelépés Bochumban, azaz az Astra az eddigi Kadett-motorokkal szerelve kerül ki a gyárból. Ami pedig a karosszériát illeti, a Kadettal ismét egy egyéni „fazonú" autó tűnik el a piacról, hogy átadja helyét a formatervezésben egyre inkább tért hóditó uniformizálásnak. Az első fényképek alapján az Astra oldalról leginkább egy kis Honda Civicre, szemből pedig a Renault Clio típusára hasonlit. (Hirek szerint jövőre Szentgotthárdon is Astra kocsik gyártása indul meg.) Aki nem kedveli az uniformizált fazont, annak már csak a használt autók piacán van esélye Kadetthez jutni. A július havi termelést ugyanis már „lábon" eladták a bochumiak . . .

Dorogman László
Berlin

Zsiguli helyett Fiat?

Megerősitették azokat a szovjet és olasz üzleti körökben terjedő híreket, miszerint a Zsiguli autógyár nagy része Fiat-konszern lesz.

Mérvadó szovjet és külföldi üzleti körök szerint a Fiat a konszern kötvényeinek 30–40 százalékát kívánja megszerezni, 1,2–2 milliárd dollárért.

A feltételezések szerint az olaszok végképp lemondanak az annak idején oly sokat reklámozott jelabugai autógyár építéséről, amelyhez a szovjet fél nem tudta biztositani a megfelelő infrastruktúrát és a szakképzett munkaerőt, ugyanakkor elégedetlen volt az olaszok által gyártásra ajánlott, elöregedett Fiat Panda modellel, melyet a külső piacokon nem lehetett volna értékesiteni.

A megállapodás lehetővé teszi, hogy a Fiat komoly pozíciót foglaljon el a szovjet autópiacon. Figyelembe véve az olcsó szovjet munkaerőt és a már meglévő infrastruktúrát, feltételezhető, hogy az olasz fél egy teljesen reális összeg ellenében megszerzi a szovjet nemzeti jövedelem 1,5, az Orosz Föderáció nemzeti jövedelmének pedig 7 százalékát adó volgai gyáróriás feletti ellenőrzést.

Aki feje tetejére állítja a politikát

Rendkívül intelligens és megnyerő

Mihail Gorbacsov szovjet államfő szokást csinált abból, hogy a feje tetejére állítja a politikát. Pontosan ezt tette most is, amikor szerdán Londonban tárgyalóasztalhoz ült a leggazdagabb tőkés országok vezetőivel, hogy segitségüket kérje a Szovjetunió számára.

Amikor Gorbacsov 1985. márciusban hatalomra került, az volt a Kreml hivatalos vonala, hogy a kommunizmus az egyetlen gazdasági rendszer, amelynek jövője van, a kapitalizmus kudarcra van kárhoztatva és a nyugati „burzsoá" demokráciák meg akarják semmisiteni a Szovjetuniót. Gorbacsov, a nagy pragmatikus azóta már régen megszabadult az ilyen ideológiai tehertételektől és alig ismer gátlásokat, amikor arról van szó, hogy előmozditsa az általa 1985-ben elindított reformokat, a peresztrojkát.

1990 nyaráig Gorbacsov öt éven át az első vonalból vezette a reform érdekében kezdett harcot. Akkor következett be az első cikcakk. Véget vetett a Kommunista Párt törvény biztosította monopol helyzetének, de zavarba ejtette számos hívét azzal, hogy maga nem volt hajlandó kilépni a pártból. Azután hirtelen elvetette az „500 napos" gazdasági reformtervet, amiről korábban megállapodott Jelcinnel, a radikális orosz vezetővel, és a tervnek konzervatívabb változatát fogadta el. Állástfoglalt a magántulajdon túlságosan széles körű bevezetése ellen és erőteljesen védelmébe vette a hadsereget a liberálisok bírálataival szemben. Egyre nagyobb hatalmat ragadott magához és egyik rendeletet a másik után bocsátotta ki, hogy javitsa a gazdaság helyzetét.

Januárban a hadsereg litvániai erőszakos fellépése után sokan meg voltak győződve róla, hogy Gorbacsov visszafordithatatlanul átállott a kemény kéz politikáját hirdetők táborába, és hogy a peresztrojka haldoklik. Jelcin ekkor a szovjet elnök lemondását követelte és a reformisták tízezer számra tüntettek Moszkva utcáin Gorbacsov ellen. Az ország jövőjéről márciusban megtartott népszavazáson elért szerény eredmény és Jelcin politikai sikerei az Oroszországi Föderációban azonban újabb cikcakkra késztették Gorbacsovot.

Április 23-án Gorbacsov és Jelcin aláírta a „kilenc plusz egy"-es okmányt, amelyben Moszkva kötelezte magát, hogy nagyobb hatalmat ad a tagköztársaságoknak, ők ketten pedig vállalták, hogy együttműködnek a gazdasági és a politikai reformok sikere érdekében. Azóta megszűnt köztük a nyiltszini ellenségeskedés. Jelcin elnöki beiktatásán Gorbacsov mondta az ünnepi beszédet.

Ami Jelcint illeti, támogatta Gorbacsov londoni misszióját, és azt is megigérte, hogy támogatni fogja őt a szovjet elnökválasztáson. Gorbacsov pedig a közelmúltban – nyugati segély és beruházások reményében – elragadtatással beszélt a szabad piacgazdaságról, és még a konzervatívokkal is összetűzött a szovjet parlamentben.

Annak ellenére, hogy nem hajlandó azonnal függetlenséget adni az 1940-ben a Szovjetunióba bekebelezett három balti köztársaságnak, Gorbacsov tekintélye külföldön változatlanul nagy. Véget vetett a kommunista uralomnak Kelet-Európában, újfajta együttműködést alakított ki az Egyesült Államokkal és június 5-én átvette az 1990-es Nobel Békedijat, amelyet azért itéltek oda neki, mert segitett felszámolni a hidegháborút.

Odahaza azonban népszerűsége éppen olyan csekély, mint eddig. A 16 millió tagot számláló Kommunista Pártot szakadás fenyegeti, de a liberális és a radikális ellenzék még jobban megosztott.

Amint a központilag irányitott szovjet gazdaság fokozatosan szétesik, Gorbacsov és közgazdászai hat esztendeje azon tűnődnek, hogy mivel helyettesitsék. A termelés csökkent, az üzletek polcai üresek. A határozottság hiánya, a dönteni nem tudás a piaci reformok terén jellemzik Gorbacsov legsebezhetőbb oldalát.

Tény azonban, hogy Gorbacsov ma is a politikai manőverezés mestere, aki képes ujja köré csavarni az összes szovjet politikusokat, kivéve Jelcint. Nyugatiak, akik találkoztak vele, rendkivül intelligensnek tartják, olyan politikusnak, akinek megnyerő a modora és elbüvölő tud lenni – ami igencsak ritkán volt elmondható az elmúlt idők szovjet vezetőiről.

Hatvanéves a Prater stadion

Sokak szerint a világ egyik legismetrebb stadionja a bécsi Prater, amely hosszú évtizedek óta elsősorban a labdarúgás fellegvára. A híres létesitmény most ünnepli 60. születésnapját.

A megnyitás – amely az 1928. november 12-i alapkőletétel után 1931. július 11-én volt – rendhagyónak tűnt, mert az ünnepségre nem hivták meg az Osztrák Labdarúgó Szövetséget, mivel az a profijátékosokat tömöritette, s a Pratert amatőröknek szánták. Később persze megváltozott a helyzet, akár profi, akár amatőr, a Prater hat évtized óta otthona a labdarúgásnak.

Az első mérkőzést 1931. szeptember 14-én játszotta az osztrákok egykori „Wundermannschaftja" – „Csodacsapata" –, s 5-0 arányban győzött Németország ellen. A második világháborút követően a bombatámadásoktól megsérült stadionban 1945. december 6-án játszottak ismét, s az osztrákok 4-1-re nyertek o franciák ellen. Eddig összesen 37 ország válogatottjával 156 találkozó zajlott a létesitményben, a hazaiak 83 győzelmet arattak, 30 döntetlen volt, 41 végződött vereséggel, kettő pedig félbeszakadt. A legtöbbször Magyarország volt az ellenfél, 26 alkalommal találkoztak a két ország legjobbjai a mindig üdezöld színű gyepszőnyegen.

Az évek során természetesen szükségessé vált a stadion korszerűsitése. Igy 1956-ban egyharmadával növelték a nézőtér befogadóképességét, a közönségrekordot az 1960. október 30-án Spanyolország ellen lejátszott mérkőzésen érték el, 90 726 néző előtt 3-0-ra nyertek az osztrákok. A Prater nagy rekonstrukciója 1984 és 1986 között volt, amikor teljesen átalakitották a tribünöket, az öltözőket, a kiszolgáló helyiségeket, s befedték a nézőtér nagy részét. Azóta „csak" 72 ezren férnek el a Praterban, közülük 60 ezren tető alól figyelhetik az eseményeket. Az átalakitás utáni nyitómérkőzést 1986. október 29-én a nyugatnémetek ellen játszották, s a szurkolók örömére 4-1 arányban győztek.

A válogatott mérkőzések azonban csak egy részét képezték a gazdag futballműsornak. Tucatjával rendezték itt a Rapid–Austria „örökrangadót", játszottak Középeurópai és Európa Kupa mérkőzéseket, s nemzetközi kupadöntőket. A BEK-ben háromszor (1964, 1987, 1990) volt itt döntő, a KEK-ben egy alkalommal (1970). De az osztrák klubcsapatok is – amikor rendkivüli érdeklődésre lehetett számitani – a hatalmas parkban lévő stadiont bérelték ki, hogy minél több szurkolónak tudjanak helyet biztositani.

De amint már a világ sok nagy stadionja, a Prater sem csak a futballnak ad otthont. Rendeztek már salakmotorversenyt, kerékpárviadalt, profi ökölvivómérkőzést – 1950-ben 40 ezer néző előtt! – s atlétikai viadalokat egyaránt. Igy például 1971. szeptember 4-én az osztrákok üdvöskéje, Ilona Gusenbauer 192 cm-rel itt állitott fel világrekordot. Sokan emlékeznek a tavalyi tenisz Davis Kupa-elődöntőre, amelyet a tehetséges osztrák játékosok az amerikaiakkal vivtak. S túl a sporton: II. János Pál pápa látogatása alkalmával is megnyitotta kapuit a Prater, akárcsak rock- és popénekesek, hires zenei együttesek koncertje alkalmával.

Hercule Poirot kerestetik

A történetet akár Agatha Christie is irhatta volna, sajnos azonban a kissé különc, de végül is a rejtélyes bűntényeket minden esetben mesterien felderitő belga detektívnek, Hercule Poirot-nak – legalábbis egyelőre – nincs olasz megfelelője.

Ez annál is inkább sajnálatos, mert az olasz rendőrség értetlenül áll egy, a napokban elkövetett bűnténnyel szemben. Róma egyik előkelő, amerikai stílusú külvárosában, Olgiatában ismeretlen tettes (tettesek?) meggyilkolta (meggyilkolták) az előkelő társaság egyik kedvencét, a 42 éves Alberica Filo della Torre grófnőt. Július 10-én reggel találtak rá vérbefagyva a szépasszonyra: saját fapapucsával verték be a fejét, majd megfojtották, miközben két gyermeke a szomszéd szobában játszott. Annál is inkább rejtélyes a bűntény, mivel az áldozat és épitési vállalkozó férje magas fallal körülzárt, és különleges biztonsági berendezésekkel ellátott villában élt 9 és 7 éves gyermekével.

„Mára már mindent tudunk Alberico Filo della Torre grófnő életéről – hol vásárolta ruháit, milyen feleség volt, hetente hányszor fogadott vendégeket és kik voltak a vendégei, csak azt nem tudjuk, hogy ki ölte meg" – kesereg a milanói Corriere della Sera.

A közvéleményt izgalomban tartó bűntény kapcsán a sajtó azt feszegeti, vajon ezúttal is „giallo d'estate"-ról (nyári rejtélyről) van-e szó – mint amilyen tavaly augusztusban a 21 éves római titkárnő, Simonetta Cesaroni meggyilkolása volt, akit egy papirvágó késsel öltek meg 29 szúrással – vagy az olasz nyomozóknak ezúttal sikerülni fog kézrekeriteni a tettest (tetteseket)? – (Cesaroni kisasszony feltételezett gyilkosát, egy 58 éves portást egyébként bizonyitékok hiányában kiengedték a börtönből, és az ügy azóta is felderitetlen.)

LAKÁS

Háromszobás, tehermentes lakás a Lila ABC-nél, reális áron eladó. Érd.: 16 óra után a 10-647-es telefonon. (36708)

Kertvárosban 2,5 szobás, tehermentes, első emeleti lakás, garázzsal eladó vagy Fehérhegy környéki családi házra cserélhető. Érdeklődni: 32-469-es telefonszámon. (36654)

Eladó 3 1/2 szobás, társasházi lakás, 86m²/ 33 ezer Ft. Felsővámház utca 1. Érdeklődni: 16 óra után, Papp. (36573)

Uránvárosi 7 emeletesben, 61m², 2 szobás, étkezős lakás eladó. Telefon: 20-263. (12478)

Háromszobás, kertvárosi öröklakást vennék. Kétszobás öröklakás eladó, háromszobásra cserélhető: 13-302. (11599)

Szigetvároron 28m²-es garzonlakás készpénzért eladó. Lenin ltp. 17/1. fszt. 10. Érdeklődni: (70)42-011. (5040)

Eladó 2 szoba, összkomfortos, tehermentes, parkettás, erkélyes lakás Uránvárosban. Érdeklődni: Kossuth Lajos u. 61. (36646)

Tehermentes kertvárosi 2,5 szobás, telefonos lakás garázzsal eladó vagy családi házra cserélhető. Telefon: 14-299. (533887)

Történelmi belvárosban épülő társasházban 61,5m²-es lakás garázzsal, szerkezetkészen eladó. Érdeklődni: 18-19 óra között. Telefon: 13-976. (533888)

Beremenden 2,5 szobás panellakás eladó. Érdeklődni a helyszínen Beremend, József u. 2/B. II. emelet 2. ajtó. Koleszárics Márk. (533892)

1,5 sz., téglaépületben, belvárosban, gáztűtéses, telefonos lakásomat I. em. elcserélném. (Megvásárolható) Telefon: 30-179. (12696)

Kétszoba + hálófülkés lakásomat 2 db 1 szobásra cserélném „Petőfi utcai" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12671)

2 szobás, IX. em. lakás a Kállai téren sürgősen, olcsón eladó. Érdeklődni: 17 óra után tel.: 26-775. (36841)

Belvárosi, téglaépületi társasházban 2 szoba, étkezős lakás, telefon lehetőséggel eladó. Érdeklődni: 12-322. (12718)

Elcserélném 2 1/2 szobás, nagyerkélyes, Lila ABC-nél lévő lakásom, kisebbre különbözetet kérek. Ugyanott 1300 Lada személygépkocsi 90 000 Ft-ért eladó. Pécs, Kodolányi u. 17. IV/13. Kárászné. (12719)

Belvárosi 2 szobás, gáztűtéses, félalagsori lakás, kis kerttel, olcsón eladó vagy értékegyeztetéssel elcserélhető 2 vagy 2 és fél szobás lakásra vagy házra. Kovácsné, Attila u. 8. (12727)

Elcserélném kertvárosi, 2 szoba, összkomfortomat kertes házra, vagy ráfizetéssel uránvárosi, meszesi szoba, konyhás lakásra. Telefon: 30-731. (12739)

Matusán Béla utcai (szellemváros) új 2 és fél szobás, I. emeleti, 57m²-es lakás, kedvező áron – esetleg garázzsal – eladó. Készpénzes vevő jelentkezését várjuk a (72)26-804-es telefonon. (12702)

46m²-es, tanácsi lakást cserélnék saját tulajdonú garzonra vagy tanácsi garzonra, értékegyeztetéssel. 11-903. (36886)

Enyezd u. 28. III. em. 12. 2 szobás öröklakás eladó. Telefon: 14-422/318 Kollár Csilla. (12780)

Belvárosi 2 szoba + étkezős, 61m² öröklakás eladó. Érdeklődni: 19 után 23-554. (12748)

Exkluzív „rózsadombi" 85m²-es (4 szobás) lakásomat elcserélném egy 2 1/2 OTP és 1 szobás tanácsira. Telefon: 27-177. (12760)

Elcserélnénk Pécs meszesi, kétszobás, különbejáratú, komfortos lakásom hasonló komlóira. Érd.: Pécs, Frankel Leó 5. 2/2. Szalai. Egész nap. (12766)

Sarohin úti kétszobás lakás azonnal beköltözhetően eladó. Telefon: délelőtt: 13-891, este: 35-646. (36850)

Uránváros 7 emeletesben 67m²-es öröklakás eladó. Irányár: 1,500 millió. 39-es dandár u. 7/C. I. em. 3. Csertiék. Telefon: 20-094. (36756)

Eladó 1 1/2 szobás, első emeleti OTP-öröklakás 950 E kp-ért. Érd.: a hirdetés napján és az azt követő hét szerdáig: 17-20 óráig. Pécs, Regina u. 2. I. em. 5. Laki. (12712)

Pécs, Mezőszél u. 8., 47m²-es, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: esti órákban helyszínen, Gyimesiéknél.

Eladom Rókus utcai, tehermentes, erkélyes, panorámás, X. emeleti, 2 szobás, összkomfortos lakásomat (53m²) 29 E Ft/m². Telefon: 30-615. (12655)

Sásdon 56m²-es, tehermentes, összkomfortos, telefonos lakás garázzsal, valamint Vasason 100m²-es családi ház (iker fele) eladó. Érdeklődni: (72)37-169. (36831)

Komló, Kossuth u. 48. X. em. 29. sz. összkomfortos, telefonos, 52m²-es lakás eladó. Irányár: 850 000 Ft. Érdeklődni: (72)11-033-as telefonon Dr. Siposnál. (12709)

Szigetváron, Lenin ltp. 26. II/14. sz. alatt, 56m²-es (2 szobás, tehermentes) lakás eladó. Érdeklődni a helyszínen 18 óra után (0335/Szig.)

Szigetvár központjában lévő két szoba, összkomfortos, 64m²-es, tehrmentes öröklakást elcserélnénk szigetvári tanácsi lakásra + készpénzre. Érdeklődni a 12-924-es telefonszámon. (0336/Szig.)

Téglaépületben 61m²-es, tehermentes, földszinti, összkomfortos öröklakás, garázzsal eladó. Érdeklődni a helyszínen: Sásd, Kossuth L. u. 16/B. fszt. 4. Barabás, 18 óra után. (12738)

Eladó vagy elcserélhető komlói, Körtvélyes 10. fszt. 3. sz. alatti lakás tehermentesen. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Pécs, Koksz 39. Kanizsai, 15 óra után. (12782)

Elcserélném 2 szobás tanácsi lakásomat Pécs környékén ehhez hasonlóra. Érdeklődni: 2 után. Pécs, Szabadság u. 34. (12786)

Elcserélném a belvárosban, II-em-es társasházban, 1 szoba, konyha, összkomfortos, másodállású házfelügyelői lakásunkat 1 1/2-2 szobásra. Minden megoldás érdekel. „Idősebb házaspár" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12788)

Megvásárolható, 63m²-es, 3 szobás lakás vételi jogát átadnám. „Trabant" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12795)

Elcserélném belvárosi, tanácsi, telefonos, komfortos, 103,4m² lakást 60m² összkomfortos tanácsira. „Értékkülönbözetet vagy két lakást kérek" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12703)

Elcserélném 4 emeletesben, a 3. emeleten lévő, felújított, 40m² megvásárolható tanácsi lakásom, 20 km-es körzetben, 2 sz fürdőszobás, falusi ingatlanra, ha szükséges ráfizetek. Összértékben 850 000 Ft-ig. Érdeklődni 14-18 óráig. Cím: Fábián Lajos Pécs, Fülep Lajos u. 10. III/11. (36875)

Uránvárosi, Pollack M. utcában, 2 szoba, összkomfortos, I. em-i, tehermentes szöv. lakás eladó. „Nyugdíjas" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12808)

Elcserélném Egri Gyula úti, IV. emeleti, kétszobás, erkélyes tanácsi lakásomat kisebbre a Szőlven környékén vagy Uránvárosban. Esetleg a Budai vám környéke is érdekel. Válaszokat „Szeptemberi költözés 2700" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12700)

Elcserélném kertvárosi OTP-társasházban, nem panel, 2 szoba, étkezős, 61m²-es (kisebb átalakítással 3 szobás), tehermentes lakásomat 2 db 1 1/2 szobás (egyik tehermentes legyen) lakásra. Hétéves kitűnő állapotban lévő „Zastava" szgk. és 200 000 Ft kp. adunk! vagy 1 1/2 szobás lakást + kp. kérünk, vagy eladnánk! „Kertváros előnyben 2713" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12713)

Baranya Megyei Cipőipari Szövetkezet

FELVÉTELT HIRDET

cipőfelsőrész-készítő

munkakörök betöltésére a vonatkozó szakmában, vagy gyakorlattal rendelkező dolgozók részére egyműszakos foglalkoztatással.

Kereseti lehetőség: normateljesítés esetén havi: 10.000 Ft – 13.000 Ft-os jövedelem.

Begyakorlási időre:
(1 hónap) minimális bér: 7000 Ft.

Jelentkezés: Pécs, Györgyakna (31-es autóbusz végállomása) termelési vezetőnél.
Telefon: 32-552

(12762)

Hegyszentmárton község önkormányzati képviselő testülete pályázatot hirdet négy órás

JEGYZŐI

állás betöltésére

Pályázati feltételek:
– jogtudományi egyetemi végzettség vagy
– államigazgatási főisk. végzettség
– 5 éves szakmai gyakorlat.

A pályázat tartalmazza a pályázó:
– részletes önéletrajzát
– szakmai tevékenységének ismertetését
– erkölcsi bizonyítványát
– végzettségének oklevelét, vagy hiteles másolatát

Bérezés a napi 4 óra elfoglaltságnak megfelelően, megállapodás szerint az érvényes jogszabályok alapján.

A pályázat benyújtásának határideje: 1991. aug. 30.

A pályázatot Jakab Gézáné polgármester címére lehet benyújtani, 7837 Hegyszentmárton, Monyorósd u. 33.

(124450)

A KONZUMtól szeretettel...

MINDEN KEDDEN ENGEDMÉNY az 5 éve „S" Modell üzletben

JÚLIUS 23-ÁN

BLÚZOK FÉLÁRON

KAPHATÓK!

Pécs, Rákóczi út 35-37
Hétfőn zárva; T.:12001

Silva és Lozanov professzor módszerével
heti 3x2 órában
3 HÓNAP ALATT
megtanítjuk Önt vagy gyermekét
(12 éves kortól)
alapszinten **NÉMET VAGY ANGOL NYELVRE**
A tanfolyamok szeptember 16-ától
AZ ORSZÁG MINDEN PONTJÁN

Németh szuggesztopéd Nyelvstúdiók Bt.

Minden 15 fős csoport legjobb hallgatója 1 hetes, külföldi, ingyenes tanulmányúton vesz részt.
A tanfolyamok elsődleges célja a választott nyelv adott szintű, tökéletesen használható elsajátítása.
Emellett alkalmazott módszereink nagyban hozzájárulnak hallgatóink koncentrációs képességének fejlesztéséhez.

A tanfolyam díja: 7900 Ft.
Érdeklődni: Pécs, DOZSO
Telefon: (72)13-648, 24-855, 14-600

3 hónap ... S ÖN MÉG EGY EMBERT ÉR!

(5123)

IKR ARATÁSI GÉPBEMUTATÓ

A legújabb CLAAS kombájnok és HESSION bálázók is munka közben láthatók a HÉKI Állami Gazdaság kunszentmártoni kerületében megrendezésre kerülő

IKR gépbemutatón.

A program kezdete: 1991. július 24. 10 óra

Minden érdeklődőt szívesen vár a rendező IKR Rt. Bábolna.

Találkozás:
Héki ÁG kunszentmártoni kerületének központjában (a 46-os úton Szentes és Kunszentmárton között táblával jelölve)

(5083)

SZEIFER AUTÓ
Pécs, Alkotmány u. 65.
ajánlja nyugati gépkocsikhoz:
– szélvédők
– lég-olaj-gázolajszűrők
– tömítés garnitúrák
– termosztátok
– fékbetétek
– megszakítók, elosztófedelek, rotorok
– univerzális üléshuzatok.

(5011)

Az Apáczai Csere János Nevelési Központ Gimnáziuma 1991. augusztus 15-i költözéssel egy angol lektor-tanár házaspár (+ 2 gyermek) részére keres egy két és fél szobás lakást vagy kisebb lakrészt, esetleg olcsó házat Pécsett vagy Pécshez közeli faluban. A bérlettel kapcsolatos jelentkezéseket a 41-913-as telefonon várjuk 9-13 óráig.

(4668)

BÉREL–KIAD

Rákóczi út, Jókai utca sarkán, az irodaépületben 85m²-es lakás – bútorozottan is – kiadó. Telefon: 10-818. (12591)

Albérletközvetítés Európa Ügyfélszolgálat. Teréz u. 5. Telefon: 33-433. (11471)

47m²-es, komfortos lakásom egyévi előfizetéssel kiadó. „Külváros 519728" jeligére az Uitz B. 1-3 alá kérem. (519728/v.)

Garázs a Málna utcai garázssoron kiadó. Érdeklődni: Ambrus István Pécs, Szigeti út 134. (533880)

Irodának kiadó 53m²-es, belvárosi, telefonos lakás. Telefon: 35-195. (36802)

Garázs kiadó az uránvárosi központban. Raktárnak is. Akna, villany van. Telefon: 33-904. (533882)

4 szobás lakás kiadó, garázzsal és 200□-öl területtel. Pécs, Ungvár u. 11. (533889)

Pécs belvárosában igényesnek szoba kiadó, konyhahasználattal, szeptember elsejével. Telefon: 10-774, esti órákban. (12678)

Albérletbe szoba, konyha, középkorú gyermektelen házaspárnak kiadó aug. 1-től. Cím: Krúdy Gyula u. 24/B. A fehérhegyi bölcsőde alatt. (12661)

Garázs kiadó a Csillag utcából nyíló garázssoron. Telefon: 15-693. (12653)

Irodának kiadó 53m²-es, belvárosi, telefonos lakás. Telefon: 35-195. (36802)

Üdüljön olcsón Balatonlellén! 1 szobás, 2-3-4 fő részére alkalmas, összkomfortos, vízparti központban lévő nyaraló kiadó! 22-184. este. (36845)

17m² üzlethelyiség a Kórház tér közelében kiadó. 7601 Pf. 336. (36827)

1,5 szobás, összkomfortos, kertvárosi lakás kiadó, főbérlő nélkül. Telefon: 06-1-189-200. (5084)

Középkorú gyermektelen házaspár szoba, konyhás, üres lakrészt bérelne sürgősen, reális áron. „Fürdőszoba" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12717)

Harkányi strandfürdőn lévő pavilonsor bérleti joga eladó. „1992-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36885)

3-3 1/2 szobás, összkomfortos, telefonos, zöldövezeti családi házat vagy lakást bérelnénk 1-2 évre. „Tiborc u. környéke" jeligére ármegjelöléssel a Hunyadi úti hirdetőbe. (36855)

Uránvárosban bútorozott szoba, konyha, fürdőszoba, hosszabb időre, augusztus 1-től kiadó. Érd.: 17 órától, Varsány u. 18. III. em. 10. a. (12677)

Szigetvár belvárosában üzlethelyiség kiadó. Ajánlatokat: Ságvári u. 9. (0337/Szig.)

INGATLAN

Bólyban 400□-öl telken 170m² lakóterületű tetőtér beépítéses, 11 éves családi ház eladó. Cím: Pohl Bálint, Szabadság u. 53. (36888)

Dombay tónál panorámás gyümölcsös, áron alul eladó. Telefon: 30-209. (36884)

Gazdálkodásra, kertészkedésre alkalmas családi ház, 430□-öl déli fekvésű telekkel eladó. Ladát, Trabantot beszámítok. Pécsújhegy, Róka u. 8. (36872)

Új családi ház eladó. Cím: Bálicsi út 24/A. (12749)

Szigetvár, Török B. u. 4. 3 1/2 szobás társasház eladó. Érdeklődni: a helyszínen vagy (70)11-310. (12765)

Kétújfalun parasztház melléképületekkel, gazdálkodásra alkalmas földterülettel eladó. Érdeklődni: Kétújfalu, Vecsera, Zrínyi u. 5. (12773)

Eladó Pécstől 10 km-re új családi ház, megélhetést biztosító üzlettel. Lakáscsere érdekel. „Zöldövezet 6863" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36863)

Kertvárosi összközműves családi ház eladó. Érd.: Bimbó u. 10. 5 óra után. (12743)

Pellérdi szőlőhegyen 188□-öl gondozott szőlő, fabódéval eladó. Érdeklődni: Alsóhavi u. 9. (12703)

Eladó Pellérden 475□-öl terület részben szőlő, részben gyümölcsös, részben konyhakert. Érdeklődni: 20-796-os tel. (12734)

Sellyén eladó családi ház, gazdálkodásra alkalmas 800□-öl területtel. Érdeklődni lehet: Mező I. u. 53. Telefon: 247. (36815)

Siklós melletti 1200□-öl ingatlan, panorámás helyen, pincével, présházzal eladó vagy személygépkocsira cserélném. Érdeklődni: (72)80-658. (36824)

Ingatlanközvetítés értékbecslés. Új címünk: ATA Kft. Pécs, Bornemissza u. 10. Telefon: 35-195
(36803)

Eladó Pogányban falusi parasztház, gazdasági épülettel. Érdeklődni: Pogány, Móricz Zsigmond 14. 5 óra után, Horváth. (36789)

Üzlethelyiséget vennék a belvárosban, min. 50m². „Reális áron" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12656)

Eladó vagy kiadó Kisbudméron családi ház, gazdálkodásra alkalmas, 2500 csibetartásra nagy épület felszerelve. Pécshez 30 km-re. Érdeklődni: Pécs, Bánya u. 21. Szabolcs, Légakna főlött. (12662)

Építési telek, 600□-öl Kismélyvölgyben sürgősen eladó. Telefon: 31-251, egész nap. (12668)

Eladó 4 szoba, összkomfortos, szuterinos családi ház. Kis udvar van. Érdeklődni: hétköznap 16-18 óráig. Mihály u. 2. (12672)

Eladó Pécsudvard, Széchenyi u. 55/1., 75-ben épült, két családnak megfelelő, egy 900□-öl-ön és egy 165□-öl-es ház, egy telken. 700□-öl bekerített kerttel, fele gyümölcsös. (12686)

Kis ház eladó – cserélhető lakásra. Havi templomnál. Magyar u. 4/1. 17-653. (12695)

Kővágószőlősön 250□-öl telek, faházzal olcsón eladó. Telefon: 14-299. 15 óra után. (533886)

Kökényben eladó egy pince, présház, egy szobával és 2 db kb. 200□-öl szőlő. Érd.: Kökény, Kossuth L. 3/1. (533891)

Pécstől 11 km-re Szemelyben telek eladó, építési engedéllyel, kész tervrajzzal. Telefon: 16 óra után, 41-418. (36748)

Eladó Szűrben 3 szoba, összkomfortos családi ház, gazdálkodásra alkalmas. 850 E Forint. Érdeklődni: Szűr, Dózsa György u. 27. (36644)

Fonyódon 180□-öl telek eladó. Érdeklődni: Fonyódliget, Árvai u. 24. (315451/v.)

Mohács-Szigeten, komptól Délre, Dunaparti nyaraló eladó. Irányár: 300 E. Pécs, 39-es dandár u. 7/C. Telefon: 20-094. Csertiék. (36757)

150□-öl lugasszőlő és kert eladó. Érd.: Pécs-Patacs, Parlag-dűlő 24. 16 óra után. (12763)

Eladó összkomfortos családi ház. Pécs, Mandula u. 20. (12737)

Eladó 400□-öl szőlő épülettel, vagy cserélhető balatoni ingatlanra, értékegyeztetéssel. Érdeklődni: 35-337-es tel. (12755)

Központban 2 szintes, új ház eladó, kiadó, Kft-nek is. „Új" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36894)

Dombay tó felett nagy terület, részben is eladó. „300 Ft/□-öl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36895)

Eladó harkányi ikernyaraló fele. Érdeklődni: 23-496-os telefonszámon, 18-20 óra között. (12787)

Kétszintes, két családnak megfelelő családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Pécsi út 127. (12670)

300□-öl telek, építési engedéllyel eladó. Megtekinthető: Kozármisleny, Hunyadi u. 3. (12669)

90%-os készültségű, tóparti, 5 szobás üdülőépület, 200□-öl telken, sürgősen eladó. Érdeklődni: Vargáné, Petőfi u. 63. (36860)

Télen, nyáron lakható családi ház jellegű épület, telekkel eladó Gyódon. Érd.: keddtől-péntekig 10-18 óráig a 29-971-es telefonon. (12740)

Bükkösdön, horgásztóhoz közel, csendes, gazdálkodásra alkalmas ház, vízzel, villannyal, telekkel eladó vagy orfűi kis telekért, esetleg kocsiért cserélhető. Pécs, Baranyavár u. 38. (12716)

Eladó Szalántán, gazdálkodásra kiválóan alkalmas 150m² új családi ház. Érdeklődni a helyszínen 17 óra után. Barátság u. 1/C. Cserelakást beszámítok. (12721)

Sásdon eladó egy 2,5 szobás, tehermentes, étkezős, telefonos, garázsos, központi fűtéses, összkomfortos családi ház. Érdeklődni lehet a (72)75-401-es telefonon. (36835)

Készül falu végétől 300 m-re Menyecskevölgyben eladó 1073m² szőlő, gyümölcsös, présház, pince, padlásszoba, disznóól, csirkeól, füstölő, villany van. Érdeklődni mindennap a helyszínen, júl. 31. kivételével. Dunai Sándornál. (12667)

2 szobás kisméretű családi ház, központi fűtéses, garázsos, belvároshoz, Tettyéhez közeli eladó vagy elcserélhető 2,5-3 szobás kertvárosi, lehetőleg telefonos, földszinti panelra. Érdeklődni 15 óra után: Boldizsár u. 8/1. (12524)

Családi ház, komfortos, 3 szobás, 10x5 méteres, aknás, ipari áramos szerelőműhely és sok gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni: Rózsafán, Király Csaba. (533885)

Vállalkozásra, üzleti tevékenységre is alkalmas nagy lakóház, udvar, gazdasági épületek (400m²), 2 garázs, 836m² kert. Komló belvárosában eladó. Érdeklődni a 82-299-es telefonon. (12794)

A FUNDUS Ingatlanügynökség kínálatából: **Eladó:** Nagyatádon tetőtérbeépítéses, 5 szobás családi ház – Vasason 800□-öl telek, 175 000 Ft – Hegyszentmártonban 4 szobás családi ház 6872□-öl telekkel – harkányi 306m²-es építsi telek, engedéllyel – Radnics u-i kétszintes, kétlakásos családi ház, 4 millió Ft – Patacson 570□-öl telek présházzal, 900 000 Ft – belvárosi 31m²-es öröklakás + Mecsekszentkúton 2100□-öl terület eladó vagy Pécs környéki parasztházra cserélhető – Tapolcán 100m²-es, kétszobás családi ház 600m² területen – Balatonkeresztúron 3 szobás nyaraló 1.800 000 Ft – Gyenesdiáson 150m²-es nyaraló, 400□-öl telekkel – Köröshegyen 454□-öl, építésre alkalmas telek, 550 000 Ft – kertvárosi hétvégi telkek mellett 500□-öl-es telkek, 200 Ft/□-öl. ÉRTÉKBECSLÉS, SZERZŐDÉSKÖTÉS – gyorsan, olcsón! Pécs, Rákóczi út 39/A. Telefon: 15-549. (4881)

Sürgősen eladó 3 szobás + mellékhelyiséggel kis családi ház. Érdeklődni: napközben 23-562-es tel. (12814)

3 és fél szobás, komfortos, felújított családi ház, kis udvarral eladó. Csere is érdekel. Pécs, Felsőhavi u. 36. (12802)

Kismélyvölgyben 400□-öl szőlő, gyümölcsös, 2 szintes épülettel eladó. Víz, villany van. „Lakható" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12807)

Mágocson, építés alatt álló családi ház, 200□-öl területen eladó. „Nyaraló ill. lakóingatlan csere is érdekel" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12809)

Középgyükésben lévő 120□-öl gyümölcsös szőlő, hétvégi faház, mellékhelyiségekkel, öntözési lehetőség, zárt kert elcserélhető 1 szobás pécsire vagy vidéki kis ház, kis telekre, esetleg pénzért is megvehető. Érdeklődni bármikor: Pécs Kovácstelep, Hóvirág u. 8. (12800)

UTAZZON A MISSIÓVAL!

Isztambul 6 nap 5990 Ft — **Athén** 6 nap 8999 Ft
Párizs 6 nap 12.999 Ft — **Francia Riviéra** 10 nap 14.999 Ft
Monte Carló-Genova 5 nap csak 7960 Ft

MISSIÓ TOURS Pécs, Szent István tér 1. 9-17 óráig.
Telefon: 22-426 (4582)

URAM FIGYELEM!

ÖLTÖNYCSERE AKCIÓ JÚLIUS 20-27-IG

A GALÉRIA KONFEKCIÓ OSZTÁLYÁN 1000 FT ÉRTÉKBEN BESZÁMÍTUNK EGY RÉGI ÖLTÖNYT, HA ÚJAT VÁSÁROL.

CSERÉLJE KI RUHATÁRÁT!

HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC

Pécs, Endresz Gy. u. 2.
Telefon: (72)15-552, 15-469, 14-013

(4235)

MÉG JÚLIUS VÉGÉIG

BMX 20"-os kerékpár
9800 Ft

BMX 16"-os kerékpár
9000 Ft

BMX 12"-os kerékpár
6000 Ft

Előleg nélkül, kamatmentes hitelre!

M-E-N-T-O-R KFT

Mohácsi Takarékszövetkezet

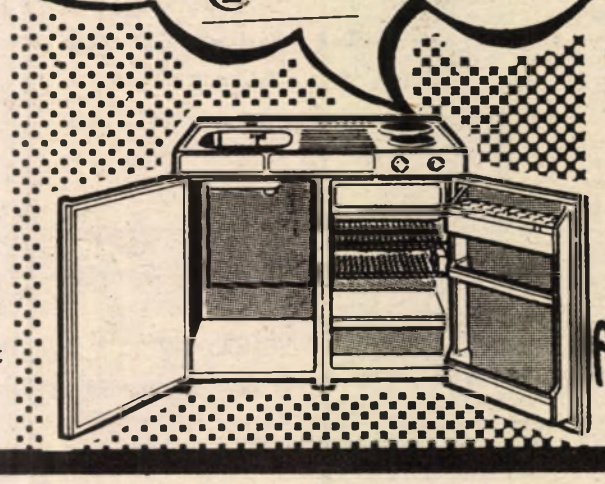
Pécs, Kolozsvár u. 8. Tel.: 21-817

(5115)

ÚJ!

KICSI KONYHA, NEM SZŰK KONYHA, MEGOLDJA A MINI KONYHA !

Bauknecht



Megvásárolhatók:

Szliven Áruház
Műszaki Osztály
(Steinmetz kap.tér)
Hamerli Üzletház
(Kossuth L.u.9.)
mohácsi Műszaki bolt
(Szabadság u.8.)
siklósi Műszaki bolt
(Felszabadulás u.11.)
harkányi Iparcikk bolt
(Kossuth L.u.17.)

Barangolás

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

Címünk:
Pécs, 7623
Rákóczi út 34.
Pf.: 134

Hirdetésfelvétel:
Sallai u. 1
Rákóczi u. 11.

BELLÁRIA AUTÓSISKOLA

Hétvégi tanfolyamok 30% árengedménnyel.
Pécs Kertváros, Laki István u. 3. Telefon: 41-693

A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat

KIÁRUSÍTÁST

tart feleslegessé vált eszközeiből

1991. július 24-én 9-14 óráig
asztalok, székek
Pécs, Rózsa F. 2.

1991. július 25-én és 26-án 9-14 óráig
vendéglátóipari gépek, berendezések
Pécs, Engel J. u. 5.

Érdeklődni lehet a 24-430-as telefonon.

(4959)

Ha ma délig feladja keretes hirdetését kedden már olvashatja

Nem akarjuk
MINDEN ÁRON rábeszélni, de
EZEN AZ ÁRON ÉRDEMES
megfontolnia, hogy a

MATTEL

Mattel Toys

játékaiból már most válasszon ajándékot ...

JÚLIUS 31-IG A TELJES VÁLASZTÉKOT

40%-OS
ENGEDMÉNNYEL KÍNÁLJUK!

Néhány cikk a kínálatból:

– BARBIE Hawaii baba	1270 Ft helyett	770 Ft
– BARBIE Capri baba	580 Ft helyett	350 Ft
– BARBIE ház	5600 Ft helyett	3360 Ft
– HE-MAN figurák	578 Ft helyett	350 Ft
– HE-MAN ürbázis	3370 Ft helyett	2020 Ft
– DISNEY tűzoltóautó	2160 Ft helyett	1300 Ft
– FLIPPER autó	296 Ft helyett	180 Ft

O.P. BOLT
(Pécs, Rákóczi út 53.)

FIGYELEM!
Hacsak megtekinti a boltunk választékát, akkor is ajándékot kap.

TAPÉTA

MOST ÉRKEZETT!
Fűrészporos tapéták
18m² csak 600 Ft-ért.
Új modern minták
már 200 Ft-tól.
Nagy választékban.
Vásárolható:
„Rózsadomb" Tapéta Háztartási Üzletház Pécs, Hajas I. u. 2.
Nevelési Központtól
62-es autóbusszal.

AKCIÓ!
A ZÖLDÉRT
Hajnóczy úti kertészboltjának árengedményes kínálata:

D 4 KR 14 l. háti permetező	~~3840 Ft~~	2990 Ft
Mechanikus fűnyíró	~~5200 Ft~~	3990 Ft
Vastalicska	~~1690 Ft~~	1290 Ft
Elektromos sövény-nyíró	~~9610 Ft~~	7990 Ft
MF 70 motoros fűkasza	~~70.000 Ft~~	49.900 Ft
ROBI 250 T. (8 LE) Briggs	~~70.300 Ft~~	49.900 Ft
ROBI 55 (2,8 LE)	~~20.900 Ft~~	18.900 Ft

Keresse fel üzletünket, mindig érdemes!
(Telefon: 12-930)

(5133)

A FOTEX
Pécs belvárosában várja kedves megrendelőit:

– színes negatívok azonnali kidolgozása
– Kodak, Fuji, Agfa fotócikkek árusítása
– 20 nagyítás után egy Fuji 100/24 ajándékfilm

Pécs, Konzum Áruház
Bem u. 5.

Nyitva: a hét minden napján.

FOTEX
AMERIKAI-MAGYAR FOTÓSZOLGÁLTATÁSI Kft

AMINŐSÉG

Pécsett a Mártírok és Kolozsvár utca sarkán épülő ÜZLETHÁZBAN üzletek, irodák (20-150m²-ig)

eladók

Érdeklődni:
Balatonlelle Hajóállomás
Korfu Étterem.

(12812)

A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat

KEDVEZMÉNYES
befőzési kristálycukor
AKCIÓT
hirdet

50 kg-os zsákban	**38 Ft/kg**
1 kg-os kiszerelésben	**40 Ft/kg**

Értékesítőhelyeink:
Diszkont bolt Pécs, Engel J. u. 5.
Bányász Étterem Pécs, Komjáth A. u. 5.
Testvérvárosok Étterem Pécs, Testvérvárosok tere
Ifjúmunkás Étterem Pécs, Építők u. 9.

(5092)

ADÁS–VÉTEL

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150 Pécsett az Észak Megyer-dűlő Vásári betonút. (35069)

Keveset használt, jó állapotban lévő japán permetezőgép eladó. Telefon: 17-516. (12813)

Eladó Minolta X-700 fényképezőgép Rokkor 50/1,7-es objektívvel. Érdeklődni: 82-129-es telefonon, 8-17 óráig. (12793)

C-21-es gázkazán új, áron alul eladó. Ugyanitt R-16-os 1 1/2 év műszakival eladó. Érdeklődni: Pécs, Palahegy u. 3. (12546)

Olasz Biemme babakocsi, tartozékokkal eladó. Érdeklődni: 26-202-es tel, egész nap. (36658)

Olcsón eladó bontott tégla, gerenda, szarufa, deszka, léc, ajtók, ablakok. Pécs-Málom, Alsó u. 11. (36165)

Modern használt bútorok vétele-eladása. Mártírok út 18. Telefon: 23-835. (36193)

4 szálas overlock, grillezős mikrohullámú sütő eladó. Pécs, Nagypostavölgy 124/3. 32-793. (36493)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc, ajtók, ablakok olcsón eladók. Nagyhídi u. 3. (Ipari) Telefon: 13-679, egész nap. (36839)

2 db fejőstehén, 3 db üszőborjú eladó. Érdeklődni: Abaliget, Kossuth L. u. 1. (12552)

Fehércsibe reklámáron kapható Bárdosék Pécsvárad. Telefon: 262. Júl. 23. (36624)

Poroton tégla eladó. Pécs, Deák F. u. 136/6, 17-748, 18 óra után. (12687)

Robbanómotoros szivatyú, tömlővel eladó. Pécs, Lőtér u. 2. (12683)

Eladó 1 db eredeti, balatoni, 4 személyes csónak, 412-es Moszkvics alkatrészek, Barkas motor 23.000 km-rel. Vince u. 70. (12675)

Szalagfűrész, faipari marógép, gyalugép eladó. Telefon: 41-750. (12666)

Áramfejlesztő és betonkeverő eladó. Telefon: 41-750. (12665)

Skót juhász kölykök eladók. Import győztes, angol kannal fedeztetek. 34-299. (12659)

Nyugati, variálható babakocsi, tartozékokkal, igényesnek eladó. Telefon: 30-615. (12654)

5 mázsás tolósúlyos mérleg, jó állapotban eladó. Telefon: 73-363. (36810)

Patentzáras cseh befőttes üvegek 1 és 1/2 literesek eladók. Telefon: 30-023. (36797)

Szarufa, gerenda, 1-10-ig, deszka, tégla eladó. Pécs, Juhász Gyula u. 3. (36804)

0 km-es, garanciális Simson SR 50-es eladó. Érdeklődni: az esti órákban a 21-699-es telefonon. (36801)

Sörcsappal ellátott, 5 fejes Cornelius automata, 6 db tartállyal eladó. Érdeklődni: 71-884, 11-21 óráig. (36793)

Eladó olasz permetezőgép 120L műanyag hordó, villany késköszörű, 50, 25, 15L borosüveg. Szigeti Pécs, Vince u. 5. (36848)

Olcsón eladó B-100-as lakóautó, büfékocsinak is átalakítható. Kozármisleny, Pécsi u. 32. Telefon: 71-774, Dukovits. (12698)

Árnyika eladó olcsón 3,45 széles. Érdeklődni: az esti órákban, Egri Gy. u. 4. I/6. (12733)

Régiséget, műtárgyat eladni – venni kíván? Forduljon korrekt szakértő kereskedőhöz. Vétel – eladás – értékbecslés. Telefon: (72)26-804 Galbáts. (12697)

Sertésől kukoricatárolóval egybeépítve eladó. Pécsvárad, Kálvin u. 14. Böröcz (ref. templomnál) (36857)

Eladó 1 db TOS SU 50 A típ. esztergagép és 1 db FWA 32 típ. marógép. Pécs, Avar u. 25. (36877)

Gerendának, szarufának való, 5-6m-es 20-25 cm vastag 4 m^3 fenyő gömbfa eladó. Trabantot beszámítok. Pécsújhegy, Róka u. 8. (36871)

V4-es garanciális vízmelegítő, biliárdasztal, gyermekágy eladó. Pécs, Rodostó u. 26. (36849)

LKT 81 eladó. Érdeklődni telefonon: (72)24-731. (36854)

40 család méh eladó NB 24-es és NB 18-as kaptárakban. Cím: Pohl Oszkár 7754 Bóly, Ady 13. (36889)

36m^2 hétvégi faház és parketta eladó. Málomi u. 5/16. este. (12759)

350-es Werulex eladó. Pécs, Felsővámház 40. Huszár. (12769)

Reluxa készítő gépet vásárolnék. „Aida" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12806)

Energomat automata mosógép, 2 éves, 18.000 Ft-ért eladó. Szederkény, Móricz Zs. u. 22. (12694)

Nagy oxigén palack és egy gázfejlesztő komplett felszereléssel olcsón eladó. Érdeklődni: Szőkéd, Ady E. u. 26. (533883)

5 db boroshordó újszerű állapotban, 500 és 600 literes kádak eladók, áron alul. Pécs, Nagy Flórián u. 26. (533884)

Eladó 6 méter hosszú Knaus Passat típusú lakókocsi, teljes felszereléssel, nagy elősátorral. Érdeklődni az esti órákban a : 35-271-es telefonszámon. (5079)

Pianínóra cserélném Hohner PSK-25 típ. szintetizátoromat, vagy eladnám, ill. pianínót vennék. Érdeklődni: Pécs, Görbe-dűlő 5. Telefon: 25-532 (36844)

Eladó 300 db barna Bramac tetőcserép olcsó áron. Érdeklődni 16 óra után: Pécsbánya, Gödör u. 12/2. Gelencsér (12774)

250-es ETZ, 6 éves, jó állapotban eladó. Érdeklődni: 26-488, 6-14-ig. (12693)

Eladó T-4K-14-B traktor, pótkocsi, eke, nagy Dutra, hármas eke, 3,5 t pótkocsi. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22. (36613)

Eladó 40 db anyanyúl és utódai számára megfelelő gyári ketrecek, tenyészállománnyal, süldőkkel, szénával együtt. Telefon: (70)52-144. (12785)

Motorcsónak 25 LE-s „Vihar" motorral, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: Keszthelyi Gábor Fonyód, Horgász sziget 5. (36726)

Eladó Commodore 64 beépített Reset gombbal + 1541-es floppi + magnó + 2 db joy + 100 db lemez prg-al + 100-as lemeztartó + 10 db kazetta prg-al + Final III caxtriage leírással + eprom égető + 12 db könyv eladó 46.000 Ft-ért. Érdeklődni: Pusztai Szentlőrinc, Pécsi u. 23/A. (36834)

Eladó 1 db 120 L-es, 220 V-os gyári betonkeverő, 1 db konyhai szagelszívó (kéménybe köthető), 2 db E 7-36-os betongerenda, 60 kg 6 mm-es betonacél tekercsben. Érdeklődni: Mező Imre u. 60. Telefon: 16-647, egész nap. (12726)

Új SLE kapálógép tartozékaival eladó, 5 éves, 5 seb. Lada Toscána eladó, Wartburg Touristot beszámítok. „Király" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12805)

Eladó Roventra „RU 11.1 típ. 800 W porszívó, gázkonvektor, 20 L műanyag kannák, hordók, balonok. Cím: Pécs, Építők u. 15/B. fszt. 3. (36898)

Eladó vas satupad, 150-es párhuzamsatu, vizes satupad csősatuval, csőhajlító, menetmetsző, kézi szerszámok, szerszámos szekrény, 220 V-os kompresszor, láncos emelő, betonkeverő, oxigén gázos kocsi, Moszkvics motor, villanyirógép, falétrák, 2 és 4 személyes sátrak. Pellérd, Rákóczi u. 2. Telefon: 73-363. (36811)

MECSEKTRADE

AKCIÓ!
1991. július 30-ig

KAMACROWN 51 cm színes tv	~~35.000 Ft~~	30.000 Ft
KAMACROWN 55 cm színes tv	~~42.800 Ft~~	35.000 Ft
HITACHI 85 cm színes tv	~~216.000 Ft~~	130.200 Ft
GOLDSTAR videorecorder	~~34.600 Ft~~	26.000 Ft
VIDEO lejátszó	~~22.500 Ft~~	18.000 Ft
CALEX 225 l hűtőgép	~~18.400 Ft~~	16.500 Ft
CALEX 275 l hűtőgép	~~20.500 Ft~~	18.000 Ft
Snaige kombinált hűtőgép	~~24.500 Ft~~	22.000 Ft
240 l mélyhűtő szekrény	~~40.700 Ft~~	34.500 Ft
300 l mélyhűtő szekrény	~~44.900 Ft~~	37.900 Ft
400 l mélyhűtő láda	~~40.700 Ft~~	34.000 Ft
500 l mélyhűtő láda	~~41.700 Ft~~	36.000 Ft
SUZUKI moped	~~39.600 Ft~~	30.000 Ft
YAWA moped	~~44.800 Ft~~	32.700 Ft
Philips 2 sebességes ventilátor	~~4200 Ft~~	3600 Ft
TEFAL gőzölös vasaló	~~5300 Ft~~	4100 Ft
KAPUTELEFON	~~4300 Ft~~	3400 Ft
LEHEL 80 L/220 V 12 V PB gáz)	~~17.300 Ft~~	13.000 Ft
LEVEGŐ kompresszor 12V	50% engedmény	
Egyes szerszámok	60% engedmény	

MHB HITELAKCIÓ!

ÉLJEN A LEHETŐSÉGGEL,
KERESSE FEL ÁRUHÁZUNKAT!

Cím:
Pécs, Nyugati Ipari út 1.
Telefon: 25-777,
25-480,
25-589

MECSEKTRADE

(5118)

Jót olcsón az ASPECT Kft-től

Új és használt tehergépkocsik
megrendelhetők vagy megvásárolhatók

FORINTÉRT!

Jelenlegi kínálatunk:

Típus	Teherbírás	Száll. szem.	Üzemmód	Ár Ft
VW Transporter	1000 kg	3	benzin	450.000 Ft
Toyota-Hiace	1000 kg	3	benzin	420.000 Ft
Mercedes-Benz	5000 kg	3	dízel	500.000 Ft
Mercedes-Benz	1900 kg	7	dízel	450.000 Ft
W LT. 31 D 6	1100 kg	6	dízel	560.000 Ft
Ford Transit	1000 kg	3	dízel	560.000 Ft

A közölt árakat további 25% ÁFA terheli, melyet a jogosultak **VISSZAIGÉNYELHETNEK!**

EXTRA ELŐNY:
a gépjárműveket a hitelképes PÉCSETT, valamint SZIGETVÁR és vonzáskörzetében lakó magánszemélyek a Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet PÉCSI KIRENDELTSÉGE által biztosított hitelkonstrukcióban

ELŐLEG BEFIZETÉSE NÉLKÜL
is megvásárolhatják! Érdeklődni az
ASPECT Marketing Kft-nél lehet

7621 Pécs, Geisler Eta u. 15.
Telefon: (72)11-399, 24-066, 24-166
Fax: 21-834

(5132)

Házépítők figyelem!

Méretre teljes tetőszerkezetének faanyagát legyártjuk NSZK lucfenyőből 20.000 Ft/m^3 áron.
Továbbá osztályos tetőléc 15 Ft/fm
olcsó széldeszka 15 Ft/fm
és tüzifa 250 Ft/m^3
kapható a CARBO-MODUL Kft. telepén

Érdeklődni a (72)26-036-os telefonszámon lehet

(5077)

ÚJ! ÚJ! ÚJ!

Autókereskedés a Vásártérnél!
Használt és új autók a legolcsóbban!

Ingyenes tárolás, részletfizetés

MEGYER AUTÓ
Megyeri út 115/A.
KERESSE!
Nyílik:
július 23-án

(5023)

Építkezők, asztalosok figyelem!

Ismét érkezett lengyel és román import fenyő fűrészáru
8x15-ös gerenda és
48-as és 50-es palló 19.000 Ft + ÁFA áron

Még kapható 38-as szélezetlen vörösfenyő fűrészáru is
19.000 Ft + ÁFA áron.

Érdeklődni a pellérdi Tüzépen vagy a 10-023-as telefonon és faxon lehet

(5130)

Melege van?
Hűsölni akar!
Klímaberendezéseinkkel azonnal állunk a vásárlók rendelkezésére.
Ablak- és Split klímák! RT.
Kímaszervlz
üi: Radics István
Pécs
Telefon: 13-505

(36830

Lakodalmakra és rendezvényekre, asztalokat és padokat – **KÖLCSÖNÖZZÖN** – a
GARANCIA RT.-től!

Érdeklődni: a (72)33-414 és a (72)33-933-as telefonszámokon vagy személyesen lehet a GARANCIA RT.
(Pécs, Megyeri út 67.) jogi és igazgatási osztályán

(5134)

Szingapúri-Magyar vegyes vállalat angol nyelvvizsgával rendelkező ***külkereskedelmi bonyolítót keres*** **felvételre**

Gépírás tudással rendelkezők előnyben.

Jelentkezni lehet a 27-499-es telefonon vagy a 27-066-os telefon/147 vagy 181-es melléken

(5102)

OPEL

OPEL SZERENCSE SORSJEGY

Vásárolható Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye valamennyi postahivatalában

Csak 100 Ft – csodálatos autókért!
Sorsolás: 1991. december 19-én
Fantasztikus nyeremények 6,7 millió forintért!

UNITRADE

AUTÓSZERVIZ BARCS

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37
Távolsági telefon. 83 – 12216, 83 – 12279

ÚTJAVÍTÓ KFT.

7628 Pécs,
Eperfás u. 1.
Telefon: 10-088
Telex: 12-603

VÁLLAL:
– mélyépítési műtárgy
– földmunka
– csapadék-szennyvíz csatorna
– parképítés
– útépítés-térburkolás kivitelezését

(36912))

AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!
Építkezők figyelem!
Olasz MARAZZI burkolólapok vására a Baranya
ZÖLDÉRT RT.
telepén Pécs, Megyeri út 66.
Többféle színben és méretben
450 Ft/m^2 +ÁFA egységáron
AMÍG A KÉSZLET TART!!!
Telefon: 26-711
VELÜNK MINDEN KAPCSOLAT GYÜMÖLCSÖZŐ!

(5076)

2 éves OPEL VECTRA 1,6 i benzines, újszerű állapotban 18000 km-rel igényesnek eladó.
Telefon: 13-201, 25-635.
(36876)

GÉPJÁRMŰ

9 éves Dacia eladó. Érdeklődni Pécs, Matusán B. u. 12. IV. e. 12. egész nap. (36334)

Eladó 1300-as, másfél éves Lada. Érd.: 15-968, vagy 34-727-es tel. (36633)

Négyéves Trabant Combi, NDK-s sátras utánfutó eladó. Telefon: (72)12-828. (36825)

Polski Fiat 1500-as érvényes műszakival, extrákkal olcsón eladó. Telefon: 17-724, este. (36332)

1987-es évjáratú 626-os Mazda, 2000cm^3, dízel sürgősen eladó. Érd.: Pécs, Pálrány u. 27. X/4. Ambrusics, este 19 óra után. (12673)

Renault 19 TSE 1700cm^3, 75 PS 1300 km-rel, extrákkal, áron alul eladó. Érdeklődni: Pécs 19-702-es telefonon. (5126)

VW Golf 1100cm^3-es, 3 ajtós, 2 év friss műszakival sürgősen eladó. Irányár: 170.000 Ft. Érd. lehet: 12-883, 28-204-es tel. vagy Pécs, Hunyadi J. u. 71. Szucs. (12791)

Üzemképes zárt ZUK, műszaki nélkül, sok alkatrésszel egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Lenin Itp. 27. 1/12. Tőkési (0333/Szig.)

Lada 2107, fehér, 1600cm^3, 5 sebességes, 7000 km-rel eladó. Telefon: Pécs 13-223. (12750)

Opel Kadett 1,6 i kat, 3 ajtós, fekete, 37 000 km-rel eladó. Érdeklődni: a 80-611-es telefonon. (36852)

Gólyadarus ZIL (Dizil) részletre is eladó. Érdeklődni: 27-378.

4 éves Skoda mikrobusz gyári új motorral eladó. Csere érdekel. Pécs, Felsőhavi út 36. (12801)

8 éves 1200-as Lada eladó. Érdeklődni: Pécs, 39-es dandár u. 9/A. földszint 2. Szegvári. (12811)

2 és fél éves Samara eladó. Érdeklődni hétfőtől kivéve munkanapokon: (711)10-21. (36627)

„STOP" Autókereskedés Engels út 211. 8-17-ig, hétvégén 13-17-ig. 31-443. Makay. (35307)

Honda Civic 1,3 ezüstmetál, 16 szelepes, 75 LE-s, 1,5 éves, 31.000 km-rel, nasztóval, rádióval az ú ár 75%-áért eladó. Telefon: (72)33-985. (36699)

Lada 2107 eladó. 1990/10 hó, 5 sebességes. De. 27-044, este: 31-169. (36724)

3 éves Dacia eladó. Irányár: 140.000 Ft. Érdeklődni: (74)14-571-es tel. (36755)

6 éves, 1310-es Dacia típ. szgk-i, lejárt műszakival eladó. Érdeklődni egész nap a 31-196-os telefonon. (36859)

IFA billencs, áron alul, sürgősen eladó. Érdeklődni telefonon: (70)11-123. (5046)

Alig használt Zaporozsec olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Ignác u. 13. (5333881)

Skoda 100-as másfél éves műszakival olcsón eladó. Cím: Dani György Pécs, Varsány u. 4. X. em. 37 ajtó (533890)

2017 Lada 47 ezer km, 4 éves, igényesnek eladó. Irányár: 350.000 Ft. Szepesi Ferenc Szederkény, Templom tér 2. (12682)

Eladó Zárt Robur tgk, jó állapotban, kis motorhibával olcsón, valamint felvonulási áramvételi szekrény. Telefon: 73-363. (36812)

Karambolos Opel Kadett 1981-es, 1,3 benzines egyben vagy bontva, Honda Quintet 1981-es olcsón, sürgősen eladó. Magyarszék, Kossuth 98. (36805)

Eladó M 25-ös billenős Multikár friss műszakival. Pellérd, Rákóczi út 2. Telefon: 73-363. (36891)

Eladó Lada 1200-es – motor 8000 Ft, váltó 6000 Ft, difi 4000 Ft. Pécs, Káposztásvölgyi u. 19. Marton. (36799)

Skoda 120 GLS, 5 sebességes eladó. Pécs, Mária-dűlő 51. (36788)

AUTÓKÖLCSÖNZÉS
Telefon: 25-827
(11864)

ZUK-Nisa mikrobusz, 4 sebességes, váltóval, 2 éves motorral egyben vagy bontva eladó. Telefon: (72)34-216. (36818)

2107-es fél éves Lada és egy Simson E 4-es kismotor eladó. Telefon: 15-611/283, 16 óra után 71-196. (36842)

FORD TRANZIT zárt dobozos 2,5 dízel, 7 hónapos, 18 e km-rel, garanciális, nasztóval, extrákkal, 1,6 M Ft-ért eladó. Érdeklődni: (73)11-311. (36816)

Felújított Moszkvics Combi, sok alkatrésszel eladó. Érdeklődni: Alsóhavi u. 9. (12704)

Renault 11 GTD (dízel) eladó. Érdeklődni: Pécs, Uitz B. u. 17 IX. 29. (12728)

2,5 éves Lada 1300 S eladó, ugyanott vennék üzemképes oldalkocsis Ural-t és Dnyepert. Geresdlak, Hunyadi u. 39. Lantos. (12729)

Garanciális Oltcit Club autómat Lada Samarára cserélném, értékegyeztetéssel. Telefon: 81-479. (12732)

Automata Audi 100 karambolos, egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni: Pécs, Alkotmány u. 19. (12744)

1200 cm^3-es Lada, 10 éves, nagyon jó állapotban, elfogadható áron eladó. „Fehér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36882)

Skoda mikrobusz, 6,5 éves, friss műszakival, új fényezéssel, tartalék alkatrészekkel sürgősen eladó. Irányár: 125 Ezer Ft. Érdeklődni: Harkány 80-673-as telefonon, egész nap. (36701)

Eladó Ford Transit 100-as, 9 személyes, teherre vizsgáztatva. TIR-esített tevékenységi engedéllyel + 6m^3-es zárt utánfutóval. Eladó LIAZ szerelvény 24 t-ás TIR-es ponyvával (nemzetközi fuvarozás megoldható 22 t-val) Telefon: (72)80-728. (36631)

Jó állapotú 12 éves Skoda 105-ös, friss műszakival eladó. „Skoda" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12632)

mai műsor

FILM

Uránia: Egy ágyban az ellenséggel (f5, f7, f9).
Kossuth: Eszelős szivatás (10, 12, 2, f5, f7, f9).
Apolló terem: Brazil (f8).
Park: Az intruderek támadása (5, 7).
Park Kert: Eszelős szivatás (9). /Rossz idő esetén a teremben/.
Autós Mozi, Pécs, Vásártér: Henry és June (21.30).
Mohács Autós: Tűz, jég és dinamit (21).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.05: Hangszemle. 8.20: Nyitány. A hét zeneműve: Beethoven: D–dúr vonósnégyes. A hét költője: Szepesi Attila. 9.05: Napközben. 11.05: Tip. 11.10: Hagyományápolók – a Békés Banda. 11.33: A jobbik élet. Rádiójáték. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Házunk tája. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.05: Túlpart. A vidéki szellemi műhelyek szemléje. 14.35: John Williams filmzenéiből. 14.55: Szepesi Attila versei. 15.05: Kóruspódium. 15.30: Zenei Tükör. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Szívesen hallgattuk. A mikrofonnál: Solymosi János. 17.05: Exo–mix. 17.30: Kabaré. Részletek Kander zenés játékából. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: Láttuk, hallottuk. 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.40: Klasszikus indiai zene a Calcutta trió előadásában. 19.50: Gong. 20.05: Agora (ism.) 21.05: Mozart–operabérlet. Don Giovanni. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Rádiókabaré Kft. 23.30: Régi magyar operákból. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37: Sportreggel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Kölyökrádió. 8.30: Ki kopog? 8.50: Délelőtti torna. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Derűre is derű. Éjjel is meg nappal. Hangjáték. 9.33: Rivaldafényben: Magyar énekesek és együttesek. 10.40: Fülszöveg. 10.45: Magyarán szólva (ism.) 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: Hogy tetszik lenni? 11.35: Bródy Tamás szerzeményeiből. 12.00: Nóták. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Slágermúzeum. 14.00: A Rádió kívánságműsora. Közben: Hírek. Időjárás. 17.00–19.00: RádióMa. Benne: Hírek. Időjárás. Kamasz–panasz. A–B/CD. Historébusz. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Folk–rock műhely. 19.30: Popregiszter. 20.00: Garázs. 20.30: Nótakalendárium. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Albumajánlat. 22.05: Rockújság. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Híres filmzenék.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikáló reggel. 9.10: Világhírű énekesnők dalfelvételeiből. 9.50: Fúvós átiratok. 10.10: A hét zeneműve. 10.40: Zenekari muzsika. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Gyöngyhalászok. Részletek Bizet operájából. 13.00: Kilátó – világirodalmi hetilap (ism.) 13.45: Labirintus. 14.00: Éneklő Ifjúság. 14.10: Nagy siker volt! A Japán Filharmonikus Zenekar hangversenye. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Aida. Részletek Verdi operájából. 17.10: A Magyar Rádió Vivaldi–ciklusa. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Angol társalgás kezdőknek. 19.20: A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak. 19.35: A főszerepben: Elisabeth Schwarzkopf. Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok. Háromfelvonásos opera. 21.02: Kritika két hangra. 21.17: Régi fúvószene. 21.47: Sioni Fesztivál, 1990. A Lausanne–i Kamarazenekar hangversenye. 23.00: Szavak csapdájában. A. Tolsztoj: I. Péter. 23.30: A hét zeneműve (ism.) 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Világhírű zenekarok felvételeiből.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (Dél–dunántúli krónika – Tallózás Zala, Somogy, Tolna és Baranya megyei lapokból – Dél–Dunántúl útjairól – Időjárás – Ügyeletek hírei – Eseményösszefoglaló.) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel – Közérzeti hírműsor. 8.30: Forma–1. Francia–kanadai–magyar játékfilmsorozat (ism.) 9.15: Képújság. 17.24: Napi műsorajánlat. 17.25: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi magazin. 17.50: Képújság. 17.55: Katolikus Krónika. 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyereksarok. Cimbora. Cimborahajó. Esti mese. 18.45: Mozgás... Tánc... Színház. A pantomimtól a mozgásszínházig. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.05: Közlemények. 20.15: Fényfolyó. Japán film. 22.05: Tíz után... Házigazda: Jakpucsek Gabriella. 22.30: Rock–kalapács. 22.55: Késő esti híradó. 23.00: BBC–híradó.

TV 2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. 17.30: Egy perc terc. Telefonos játék. 17.45: Gyerekeknek. Tom és Jerry (ism.) 18.00: Pop–rock fehéren, feketén. 18.25: Hatoslottó–sorsolás. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Boldog család. NSZK tévéfilmsorozat. 19.50: A hét műtárgya. 20.00: Stúdió '91. A TV2 kulturális hetilapja. 21.00: Telesport. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt... 23.00: Álomszerelem. Angol film (Feliratos!)

SUPER CHANNEL

9.00: Rajzfilmek. 10.00: Egyveleg. 12.30: Izrael. 13.30: Egyveleg. 16.00: Gyerekeknek. 17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg. 20.00: Dokumentumfilm. 20.30: Power kapitány (sor.) 21.00: Koncert. 22.00: Hírek, sport. 22.20: Apacs kapitány (am. film). 0.20: Hírek. 0.30: Nagy koncertek '80.

MUSIC TV

18.30: Videoklipek. 19.30: Tárcsázz! 20.00: Ray Cokes. 22.30: Újdonságok a moziban. 23.00: Szombat éjjel. 23.30: Riport. 23.45: Újdonságok. 24.00: Az MTV slágerei. 1.00: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt, Németország! 8.35: Telebutik. 9.05: A vádló (am. krimisor.) 9.30: Kaland a felhők felett (ism.) 11.00: Telebutik. 11.25: Wells Fargo meséi (am. sor.) 12.10: Buck Rogers (am. sci–fi–sor.) 13.00: Hírek. 13.10: Hammer (am. krimisor.) 13.35: Kalifornia klán (am. sor.) 14.25: A Springfield–sztori (sor.) 15.10: Senki más, csak te! (sor.) 15.55: CHIP's (am. krimisor.) 16.45: Rizikó – játék. 17.10: Forró nyeremény. 17.45: Játssz velünk! 18.00: A hétmillió dolláros asszony (am. akciófilm–sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Sipszó – focishow. 21.15: Halálra ítélt járat (am. film). 22.50: Kulturális magazin. 23.20: Hírek. 23.30: Playboy Late Night. 0.25: Az ördögűzés háza (spanyol–olasz thriller).

SAT 1

6.00: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.35: Szomszédok (ism.) 9.05: Közkórház (ism.) 9.50: Teleüzlet. 10.10: Niagara (ism.) 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék (ism.) 12.45: Telebörze. 13.35: Újdonságok a moziban (ism.) 14.00: Alf Meseországban (am. sor.) 14.25: Közkórház (am. sor.) 15.10: Szomszédok (ausztrál sor.) 15.35: Teleüzlet. 15.50: Daniel Boone (westernsor.) 16.45: Cagney és Lacey (am. krimisor.) 17.45: Műsorismertetés. 17.50: Megbabonázva (am. sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Trapper John M. D. (am. sor.) 21.00: A szolgálólány (osztrák film). 22.40: Hírek, sport. 22.55: Jochen és inge (am. sor.) 23.20: Újdonságok és történetek. 0.05: Így láttuk (ism.) 0.10: Trapper John M. D. (ism.) 1.00: Műsorismertetés.

VEGYES

Boy-üzletház. Ez nem akció!
Házi papucszokni 30 Ft. Tel.: 35-398

60.000 Ft-ot kérnék kölcsön, havi részletfizetésre. Választ „Kamat megjelölés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12783)

Karaván teher 1-24 t-ig. Közúti árufuvarozás. költöztetés. szombat-vasárnap is. 31-077.

Házi munkáért lakásmegoldást keresünk, idős embernél. „Falun" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12792)

CB-31cs. AM Billencs Tehertaxi PRESSZ 26-555
TEHERFUVAROZÁS FIX., BILLENCS gólyadarus, Multicar gépkocsikkal és gépi földmunka (36265)

Háztartási gépek, automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz 21-380. (12796)

Festés utáni és piperetakarítást, valamint szőnyeg és kárpit tisztítást rövid határidővel vállalok. 25-585, Bankné. (12331)

Angol tanítás (intenzíven is), fordítás rövid időn belül, olcsón vállalok. Érd.: 24-914. (12620)

Bádogos munkára vállalkozót keresek. Tel.: 18-427 (36873)

Büfébe 300 ezer Ft kp-vel üzlettársat keresek. „50-50%" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (36897)

PÉCS 1-10 t TEHERTAXI MOBIL 32-392 Fix • Billencs • Darus Konténeres-Multicar

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása, nyugati vegyszerekkel. Garancia! Telefon: 34-821. (34910)

Tv-javítás helyszínen! 17-668. Hegyalja u. 72. Németh Lajos (34867)

30 Ft-ért 6 liter jó minőségű házisört főzhet, kapható anyagokból, 3 recept, leírás megrendelhető 150 Ft-ért, válaszborítékkal. 2851 Környe, Pf.: 16. (58658/v)

PÉCSI TEHERTAXI • anyagbeszerzéssel is! Telefon: 10-961

Háztartási gépek, automaták javítása, motortekercselés, bojlerek cseréje, vízkötelenítése. 31-443 Makay. (35306)

Korona Tehertaxi 10-351

Dr. Salát Ibolya fogszakorvos. Rendel: kedd 4-18-ig, csütörtök 1/2 3 - 1/2 5-ig. Pécs, Petőfi éu. 41. Telefon: 14-513. (35382)

Vizes házfalak szigetelése árengedménnyel, garanciával. Telefon: 72/41-442 (12475)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Tv-javítás helyszínen, garanciával. Tel.: 14-225, Balázs (35519)

Redőny, reluxa, árnyika készítése, javítása, erkély beredőnyözés, panelfúrás, harmonikaajtó. Tel.: 41-442 (12307)

Homok, kő, söder, cement, téglaszállítás, anyagbeszerzéssel. 71-815 (11727)

Electronic 6000 computeres kötőgépre betanítást, programkészítést vállalok. Telefon: 52/29-986. (315420/v.)

Profi költöztetés, zongora, szolid ár. 25-719 (35647)

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166 Várhelyi. (36514)

C Fix-daru
I 25-555
T 10% kedvezmény
Y (35741)

Velo-Alarm riasztó beszerelése motorkerékpárokba. Simson, MZ motorjavítás, motorkereskedés Velo Szerviz, Pécs, Vilmos u. 6. Tel.: 21-479. (36524)

BETÖRÉS-VÉDELEM TEL.: 25-836

Nagyon sürgősen 100 ezer Ft-ot kérnék 3 hónapra „Magas kamat" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (12754)

1-17 t TEHER FIX BILLENCS DARUS ALVÁRIA 29-445

Tetőfedés, tetőjavítás rövid határidőre. Tel.: 12-544, 16 után. (36737)

Vállalkozók! Régen meglévő, számla nélkül vásárolt eszközeit, anyagait költségként elszámolhatják 1% +ÁFA-ért SZTANEK-KER Bt. Tel./fax: (42)17-477 (4921)

Automata mosógépek, centrifugák és villanybojlerek javítását vállalom. Telefon: 37-266. (533774)

KONTÉNER 26-555 (36161)

Veszélyes fák, ágak szakszerű eltávolítása, fakitermelés. Tel.: 34-672, esti órákban. (533893)

50.000 DM-120 munkanap. Német nyelvű papírok olajfúrói munkáról. 2500 Ft-ért teljes információ. „Norvégia" sdjeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12799)

Homok, söder, kőzuzalék 35-296.

Katonaviselt B kategóriás jogosítvánnyal, érettségizett, autószerelő bármilyen munkát vállal. „Precíz" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12688)

Homok, föld, söder 25-555. (36688)

Egyedülálló 40 feletti, aszszonyt keresek. Kevés háztartási munkáért lakást adok. Cím: Nagy Sándor, Pécs, Nagykozári út 20. (12692)

Építőanyag szállítás, árufuvarozás. Tel.: 26-550.

Automata mosógépek, centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom. Tel.: 41-257, Kiss. (12674)

Reluxa expressz. 41-777. (36728)

Víz, gáz, központi fűtés, rézcsöves fűtés tervezés, szervezés, kivitelezés, reális áron. Érd.: 35-223-as tel. (36798)

TEHERTAXI 14-184

Középkorú házaspár eltartási szerződést kötne idős nénivel vagy bácsival vagy házaspárral, lakásért. „Egyetértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36786)

Ünnepélyes pillanatait örökítse meg videofelvételen. Pataki Elemér videofelvétel készítő. 7800 Siklós, Iskola u. 12/A. Tel.: (73)11-686. (36836)

Autókarosszéria javítás fényezéssel. Pécs, Hársfa u. 7. Tel.: 34-216. (36820)

Külföldi munkaközvetítés a Manhattan-nél. Komló, Táncsics M. u. 6/b. Nyitvatartás: naponta: 16-18-ig, szombaton 9-12-ig. Részletes felvilágosítás: 50 Ft-ért + posta költség küldök. (12722)

Kémiából és matematikából pótvizsgára felkészítést vállalok. Tel.: d72/34-216. (36819)

800 ezer Ft-ot kérnék 3/4 évre kamat megegyezés szerint „Megfelelő fedezet" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12731)

Fürdőkád zománcozás, garanciával. 18-946. (12699)

Olcsó belvárosi irodával ügyintézői állást keresek. „Majomszerencse" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12777)

Működőd vállalkozáshoz komoly összeggel tőketársat keresek. „Vendéglátás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

Végkiárusítás! Műsoros videokazetták 1200 Ft/db egységáron. Rákóczi u. 57. (Videotéka). Tel.: 18-117. (12771)

Kárpótlási ügyében nemcsak tanácsot adunk. Ön helyett eljárunk, iratait felkutatjuk, képviseljük. „Perczel 16" Közvetítő Iroda. Pécs, Szalai A. u. 11. II/201. Tel.: 32-822/74. (12724)

Extra redőny és harmonikaajtó nyári vásár. Tel.: 70/10-443. (12804)

Pécs belvárosában üzletet működtető társulás tőketársat keres. „Hétszázezer" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (12820)

Ausztriai munka után állást keres 27 éves felszolgáló. „Tapasztalat" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12798)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KUCSKA MÁRK

hosszú betegség után 77 éves korában elhunyt. Temetése július 25-én 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (1223/t.)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága édesanyám, nagymamánk és dédikénk

özv. SOLTIS LAJOSNÉ
(Erdősi Lajosné)
Ozorák Anna

Pécs, Bajnok u. 10. sz. alatti lakos rövid szenvedés után örökre itthagyott bennünket, 84 éves korában. Hamvasztás utáni búcsúztatója 1991. július 25-én 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. Előtte gyászmise. Gyászolja: lánya, fia, unokái, dédunokái és Jugoszláviában élő rokonai. (1221/t.)

Szeretett halottunk

SZILÁGYI LAJOSNÉ
nyugdíjas tanár

hamvasztás utáni búcsúztatása július 24-én 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1231/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

RÓKUS JÓZSEF

kökényi lakos 76. életévében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója július 25-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1230/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MISÁNGYI FERENCNÉ
Szabadi Ilona
és édesanyja
SZABADI FERENCNÉ
Bien Erzsébet

elhunytak. Temetésük július 24-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1226/t.)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

NAGY SÁNDOR

a Tüzér utcai Szociális Otthon gondozottja, volt málomi lakos elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 25-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. Gyászoló család. (1216/t.)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága édesanyám, nagymamánk és kedves rokonunk

özv. KISS KÁROLYNÉ
Pfaff Mária

72 éves korában rövid, súlyos betegség után elhunyt. Temetése 1991. július 25-én 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászoló lánya és unokái. (1225/t.)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk

HÉNH ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek. A gyászoló család. (36853)

Ezúton fejezzük ki köszönetünket mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

KAPRÉNYI DEZSŐNÉ
Kelemen Ilona

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (77421)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, barátnak, ismerősnek, szomszédnak, a Bv. Intézet dolgozóinak, akik drága halottunk

LÁSZLÓ BÉLÁNÉ

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (12725)

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk

VÁRDAI FERENC

temetésén megjelentek, virágokkal és koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a Pécsi Sütőipari Vállalat kollektívájában, a volt munkatársaknak. A gyászoló család. (36813)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, szomszédunknak, ismerősünknek, akik felejthetetlen halottunk

FORCHE JÁNOS

temetésén koszorúk, virágok küldésével együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család. (12676)

Köszönetet modnunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk

BREITENBACH JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal borították sírját, távíratok küldésével osztoztak fájdalmunkon. Külön köszönet a Földhivatal dolgozóinak. A gyászoló család. (4041)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk

FÜLEKI KÁROLYNÉ
Nagy Mária

temetésén megjelentek, együttérzésükkel fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család. (36643)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

SZEDECZKI JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánításokkal fájdalmunkont enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (12797)

STB Kft.
Pécs, Czinderi u. 14.
(72)24-422
5 Ft

Névjegykészítés azonnal?
Nyitva: Hétfőtől-csütörtökig 8.30-17-ig, pénteken 8.30-13-ig
(4229)

DOLGOZÓK

HOTEL Kikelet felvesz anyagkönyvelőt. Bér megegyezés alapján. Cím: Pécs, Károlyi M. u. 1. Tel.: 10-777. (5116)

MOST készülő fodrászüzletembe kozmetikust keresek. „A környéken nincs kozmetikus" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12789)

KÁRPITOS segédet alkalmaznék. „Ügyes kezű" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12784)

A PANNON Volán Komlói Személyforgalmi Üzemigazgatósága, telepfenntartási (építészeti és épület-gépészeti) munkákban jártas, technikus, vagy üzemmérnök jelentkezését várja, akit telepfenntartási csoportvezetőként, és gondokként kíván alkalmazni. Jelentkezni lehet: a vállalat központi telephelyén, (Komló, Ipari u. 6.sz.) az Üzemigazgatónál. (5100)

AZONNALI kezdéssel kőműveseket felveszünk. Batolit Kft. Bolgár Néphadsereg u. 57. Érdeklődni: egész nap. (12563)

SZÖVETKEZETI kapcsolatokkal rendelkező gyakorlott üzletkötőket keresünk fő- és mellékállásba, fizetés jutalékos rendszerben. Érdeklődni lehet: BÉ-KEr Bt. Bp. XVIII., Hengersor u. 73. (4897)

A BAYER Center nyugati gépsorára asztalos szakmunkásokat vesz fel, azonnali belépéssel. Jelentkezni: személyesen Pécs, Cserkút Plató (26-os buszvégállomás). (5029)

VÍZVEZETÉKSZERELŐT azonnali belépéssel felveszek. Tel.: 26-082, esti órákban. (12684)

INDULÓ Magyar-Német Kft. keres 1 fő gépszerelőt, mestervizsgával előnyben. 1 fő gépszerelő tanulót. Szederkényiek és környékbelkek előnyben. Ifj. Szepesi Ferenc Szederkény, Templom tér 2. (12681)

GUMIS képzettségű dolgozót felveszek. „Lehet kezdő vagy nyugdíjas is" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12689)

KONYHAI dolgozót felveszünk, állandó esti elfoglaltság. Érdeklődni: Pécs Barbakán pince, vagy a 24-930-as telefonon, 16 után. (36838)

TITKÁRNŐT keresünk minimum középiskolai végzettséggel, nyelvtudás előny. Érdeklődni: a 24-605-ös telefonon. (36847)

A DÉL-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat szállítási osztályvezetői munkakörbe férfi munkatársat keres 45 éves korig. Feltétel: Közlekedés Főiskolai végzettség, vasútforgalmi- és felsőfokú szállításvezetői képesítés, legalább 5 év vezetésben eltöltött idő. A jelentkezéseket írásban kérjük leadni Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 14.sz. alá Lérant Istvánné személyzeti és munkaügyi osztályvezető részére. (5072)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Urológiai Klinika Művese Osztálya szakképzett ápolónőket keres felvételre. (5095)

ZÖLDSÉGES standra eladót felveszek. Tel.: 28-644. (36881)

ÁCS szakmunkást felveszek. Tel.: 18-427. (36874)

SZEZONBOLTBA felszolgálót, melegkonyhai pultost és kézilányt felveszek. Tel.: 78-420. (36867)

EGYHÁZASHARASZTI tagóvodába 2 fő felső v. középfokú végzettséggel rendelkező óvónőt felveszek. Jelentkezni: augusztus 10-ig, tel.: 73/21-041. Személyesen: Siklós, Felszabadulás 73/B. Vörösvászki Gáborné vez.óvónő. (12747)

ÉRETTSÉGIZETT gépíri tudó adminisztrátort valamint takarítónőt alkalmazunk szeptember 1-jétől. Jelentkezés: „Oktatás" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (5137)

KÖZÉRDEKŰ

A DÉDÁSZ Szigetvári Üzemigazgatósága bejelenti, hogy Pécs, Sirály utcában és Éger-közben létesített tr. állomásokat, 10 kV-os és 1 kV-os kábeleket 1991. július 23-án üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamosberendezések érintése tilos. (5158)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 22-én 23-án 24-én és 25-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Fülemüle utcában a 28. sz. épülettől Északra, a Daru-dűlőben a 25. sz. épülettől Északra, a Mária-dűlőben, a Pillangó-dűlőtől északra, valamint a Meredek, Szarka, Sármány, Keskeny, Pillangó, Darázs-dűlőkben, Égervölgyben, Kócsag közben, a Kócsag és Sirály utcákban. (5129)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 25-én és 26-án naponta 7.30-tól 15.30-ig Pécsett az Állomás utcában, a Pellérdi úton a Kutató-dűlőtől Nyugatra, a 6/A út északi és déli oldalán, valamint a környező dűlőkben a Növényvédő állomástól a kővágószőlősi elágazásig, valamint Cserkút és Kővágószőlős egész területén és Kővágószőlős-Golgotán. Az áramszünet érinti a 6/A út mellett lévő üzemeket, gyáregységeket is. (5157)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 25-én 8-15 óráig Pécsett a Jókai utca keleti oldalán a Citrom utcától a Teréz utcáig, valamint a Citrom utca északi oldalán. (5161)

AUTÓMENTŐ ügyelet 0-24-ig az Interglobnál Megyeri út 72. Telefon: 15-664. (4601)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 25-én 8-15 óráig Pécsett a Magyarürögi úton a Jakabhegyi úttól a 126. sz. épületig, a Vörösbegy, Csurgó, Gólya, Pacsirta, Szurdok, Varjú, Felsőmakár, Holló, Vércse, Solyom-dűlőkben és a Jakabhegyi úton a Pacsirta utcától a Magyarürögi útig. (5128)

TÁJAK–KOROK–MÚZEUMOK EGYESÜLETE pécsi klubjának szervezésében Észak-dunántúl – Dél-Szlovákia Múzeum és műemléknéző kirándulás autóbusszal 1991. augusztus 9-10. (péntek-szombat). Jelentkezés: JPM közművelődési osztály. Telefon: 15-276. (5156)

A MECSEK ÁRUHÁZBAN női szandálokreklámáron: 840 Ft-ért fehér, fekete és piros színben (5160)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 25-én 8-15 óráig Pécsett a Magyarürögi úton a Jakabhegyi úttól a 126. sz. épületig, a Vörösbegy, Csurgó, Gólya, Pacsirta, Szurdok, Varjú, Felsőmakár, Holló, Vércse, Solyom-dűlőkben és a Jakabhegyi úton a Pacsirta utcától a Magyarürögi útig. (5128)

TÁJAK–KOROK–MÚZEUMOK EGYESÜLETE pécsi klubjának szervezésében Észak-dunántúl – Dél-Szlovákia Múzeum és műemléknéző kirándulás autóbusszal 1991. augusztus 9-10. (péntek-szombat). Jelentkezés: JPM közművelődési osztály. Telefon: 15-276. (5156)

PÉCSI Távfűtő Vállalat értesíti T. fogyasztóit, hogy Pécs területén a használati melegvíz szolgáltatás 1991. augusztus 5-10-ig erőművi és hálózatkarbantartási munkák végzése miatt szünetel. Kérjük fogyasztóink szíves megértését. (5119)

AZ EGYHÁZASKOZÁRI Haladás Szövetkezet búzaértékesítési akciót hirdet. Aki Egyházaskozár és Szászvár 20 km-es körzetében 2000 kg vagy a feletti mennyiséget vásárol, annak a terményt bérmentve elszállítjuk. A búza ára: 550 Ft/100 kg. Érdeklődni: Egyházaskozár tsz. pénztár Szászvár 89-516-os tel. Takarmányfeldolgozó. (12691)

Kezd a PBTC is

A héten a Pécsi BTC labdarúgói is megkezdik felkészülésüket az őszi rajtra. A klub vezetői ezúton is értesítik a felnőtt és ifjúsági keret játékosait, hogy az első edzés július 23-án, kedden 15 órakor lesz a Bőrgyár-pályán.

Diák-természetjárók keresnek támogatót

A szentlőrinci Újhelyi Imre Mezőgazdasági Szakközépiskola diákjai meghívást kaptak az ausztriai ÖTK természetjáró és turisztikai találkozóra, melyre július 27. és augusztus 3. között kerül sor. A költségek egy részét a meghívó osztrákok fedezik, viszont a diákok a fennmaradó részt nem tudják teljes egészében önerőből kifizetni, ezért olyan támogatók jelentkezését várják, akik segítenének az összeg előteremtésében.

Budapest rendezi az 55. AIPS-kongresszust

Bár Athén és Casablanca is pályázott, a Nemzetközi Sportújságíró Szervezet (AIPS) végrehajtó bizottsága Budapestnek ítélte a jövő évi kongresszus rendezési jogát. A sorrendben 55. AIPS-kongresszust három hónappal a barcelonai nyári olimpia előtt, 1992. április 28. és május 3. között tartják meg a magyar fővárosban. A szervezőbizottság hamarosan megalakul.

Röviden

Labdarúgás. A labdarúgó megyei II. osztály tervezett két csoportjának beosztása. Tamási-csoport: Pécsi Gázmű, Pécsvárad, Olasz, Villány, Dunaszekcső, Mohácsi TE, Geresdlak, Véménd, Sátorhely, Vokány, Kozármisleny, Szederkény, Sombereк, Lánycsók, Pécsi Alfa SC, Egerág. Czibulka-csoport: Kémes, Kisharsány, Görcsöny, Szabadszentkirály, Drávaiak, Hetvehely, Boda, Baksa, Szentegát, Vajszló, Gödre, Tarcso, Bogádmindszent, Szentlőrinc, Sásd, Bükkösd.

Kosárlabda. Ülést tartott az NB I-es női kosárlabdacsapatok ligájo, amelyen megválasztották a liga tisztségviselőit. A felügyelő bizottság új tagjává választották Radnai Lászlónét, a PVSK képviselőjét.

Tömegsport. A hét minden napján – 10 és 20 óra között – várják a sportolni, szórakozni vágyó fiatalokat Pécsett, a Művészeti Gimnázium sportlétesítményeiben. A Hurrikán sportszervező iroda által működtetett sportcentrumban kosárlabdázásra, focizásra, lábteniszre, asztaliteniszezésre és sok más játékra van lehetőség. Az iroda hamarosan kosárlabdapályát avat a balatonyligeti strandon is.

Triatlon. Augusztus 24–25-én Orfűn rendezik meg a Tritex–Rövikút Triatlon Európa Gálát. Az összetett versenyen 1,5 km úszás, 40 km kerékpározás és 10 km-es futás szerepel. Másnap kerül sor a váltóversenyre. A versenyekre augusztus 10-ig lehet előnevezni. Cím: 7621 Pécs, Megye u. 21. Baranya Megyei Szabadidősport Szövetség. Fleining László, a Pécsi Gázmű veterán triatlonosa az utóbbi időben több versenyen ért el jó helyezést. Kiskörén, a Sámson Triatlonon (800 méter úszás, 20 km kerékpározás, 5 km futás) a 10. lett, 63 évével egyben a mezőny legidősebb tagja volt. Gyékényesen, a Pan-Trade Triatlonon pedig a szeniorok között az első helyen végzett.

Tenisz. A Szentes Kupán megrendezett II. osztályú férfiak versenyén Gyensi A. (Pécsi Spartacus) megszerezte az első helyet. Kecskeméten, az Arányhomok Kupa korosztályos verseny serdülő fiúk kategóriájában Szekeres (Pécsi Spartacus) ezüstérmes lett.

EB előtt a női és a junior férfi súlyemelők

Eldőlt, hogy ki az a kilenc női, illetve öt junior férfi súlyemelő, aki rajthoz áll a várnai Európa-bajnokságon (július 24–30.).

A hölgyeknél az eleve eldöntött volt, hogy a forintgondokkal küszködő szövetség csak három versenyző EB-szereplésének a költségeit vállalhatja, a többiek utaztatása attól függött, hogy klubjuk átvállalja-e a bulgáriai viadalon való részvétel anyagi terheit. Miután ez valamennyi jelölt esetében megtörtént, semmi akadálya annak, hogy teljes csapat induljon. Igaz, így is lesz „lyukas" kategória, mégpedig vagy a 67,5, vagy a 75 kilogrammosoké, attól függően, hogy a sokszoros Európa-bajnok Takács Mária melyik súlycsoportban lép fel. A szakvezetők csak a helyszínen, a teljes rajtlista ismeretében foglalhatnak állást arról, hogy hol van nagyobb esélye a győzelemre a BSE versenyzőjének. A cél: elkerülni az időközben roppant módon megerősödött bolgár Trendafilovát, akit megelőzni aligha tudna az idősebbik Takács lány. Húga, Erika viszont egyértelmű aranyreményekkel kelhet útra. Az 1989-es Európa-bajnok a múlt évben szült, most nagy elánnal, jó formában, s nem mellékesen Európa-csúcstartóként tér vissza a nemzetközi súlyemelő porondra.

Címe megvédésére készül Földi Csilla is. Az olimpiai bajnok Földi Imre lánya eddig hat kontinentális elsőséget gyűjtött be, most Várnában is esélye van a babérok szaporítására. Még akkor is, ha –, miként azt a női válogatott szövetségi kapitányi tisztét is ellátó Hanzlik János elmondta – a tatai felkészülés utóbbi napjaiban vélhetően reumatikus jellegű derékfájás zavarta a teljes értékű munkavégzésben a BKV Előre emelőjét.

A tatai táborban –, ahonnan egyébként hiányoztak a külön program szerint édesapjuk irányításával veresegyházi otthonukban edző Takács-lányok és az ózdi klubjában készülő Fodor Emese –, az EB-csapat tagjai egyre-másra javították meg egyéni csúcsaikat, s alapvető elvárás, hogy valamennyien pontszerzők legyenek, tehát az első hat között végezzenek.

A várnai Csernomore Hallban nem csupán a női súlyemelők lépnek pódiumra (Európa-bajnokság keretében ezúttal negyedik alkalommal), hanem a junior férfiak is, akiknek a mostani már a 17. EB-jük lesz. A magyar együttesből hiányozni fog az egyébként éremre is esélyes szekszárdi Mihályka Tibor, akit makacs térdsérülése kényszerít itthon maradásra. A társak közül a leginkább az oroszlányi Orsó György lehet „helyen", ő az idei junior vb-n összetettben bronzérmet nyert.

Versenyről versenyre javulnak

Felvételünk a kajakosok edzésen készült. Balról jobbra a kajakokban Kunvari Zoltán, Santha Viktor, Vizi Balázs és Nagy László ül.

A pécsi kajakosok a nemzetközi szintet célozták meg

Egy megszállott csapat az orfűi nyárban

Aki az utóbbi hetekben megfordult Orfűn, a Pécsi-tónál, láthatta, hogy mind többen használják ki a sportolási lehetőségeket a vitorlások, szörfösök, vizibiciklikkel is egyre többen köröznek szép nyugodt tempóban a felüdülni vágyók, akik, ha kimelegedtek – a kölcsönzősök tiltása ellenére –, csak-csak beugrálnak a hűsítő hullámok közé.

Van azonban egy lelkes csapat is a tavon, amelyet akár megszállottként is tisztelhetnek a kívülállók ebben a kánikulában. Enélkül ugyanis aligha menne, amit a Pécsi Kajak-Kenu Klub sportolói művelnek: a hőség ellenére a tó egyik végétől a másikig lapátolva, egymást hajtva köröznek napjában többször is oda-vissza, szinte megállás és pihenő nélkül.

Kell is az edzés, mert bár a szezon első versenyein még nem remekeltek a pécsiek, de mint azt *Csaba András*, a csapat vezetője, edzője, mindenese elmondta, ennek fő oka, hogy számukra nagyon korán voltak még ezek a versenyek, éppen a szezonkezdeti alapozásnál tartottak. Versenyről versenyre javultak az eredmények, a mintegy 70 versenyzőből a közelmúltban rendezett vidékbajnokságon a kajakosok közül *Sánta Viktor, Hollmann Ákos, Kunvári Zoltán, Nagy László, Vizi Balázs* és *Villányi Zoltán*, a kenusok közül *Szlama Zoltán, Vigh Szabolcs, Milotta Péter* és *Kárpáti Zoltán* szerepeltek a legjobban, és egyben ők alkotják a csapaton belül az élcsoportot. Ugyan egyre több lány választja ezt a sportágat, ők még főként a fiatalabb korosztályhoz tartoznak, igazán jó szereplés csak néhány év múlva várható tőlük. Az is igaz, hogy a fiúknál is az utánpótlás-korosztály van túlsúlyban, a felnőtt versenyzők, akik korábban világversenyeken is kitűnően szerepeltek, már kiöregedtek, ill. más klubhoz igazoltak.

Mivel a sportág egyre népszerűbb a gyerekek körében – és talán, hogy még népszerűbbé is váljon –, e hét elejétől egész nyáron át tartó kajaktábort szerveztek, melyet egyhetes turnusokban (kb. heti 20 fővel) tartanak. Itt megismerkedhetnek a jelentkezők a vízisportok alapjaival, és a kajakozás mellett az orfűi strandon úszhatnak, a környéken pedig kirándulásokon vehetnek részt.

A klub jórészt a Pécsi Hőerőmű jóvoltából élte túl a néhány év előtti kritikus helyzetet, ami a PMSC szétválása után következett be, így „fizetségként" a még mindig tartó támogatásért az erőműves dolgozókat és gyerekeiket is szívesen látják a telepen, akkor is, ha már tudnak, akkor is, ha csak szeretnének megtanulni kajakozni, csónakázni.

Ha pedig már a támogatásról esett szó, a vezetőedző elpanaszolta, hogy az sajnos egyre gyérebben csordogál az egyesület kasszájába. Idén például nem kevesebb, mint nyolc sportalapítványt pályáztak meg, de a legjobb esetben is csak udvarias hangú elutasítás volt a válasz. (Csaba András azon kérdésére, hogy akkor vajon ezeknek az alapítványoknak hová kerül a pénze, valóban érdekes lenne tudni a választ). Ami pénzük van, azt még korábban adta az OTSH és a megyei tanács. Pedig a költségeik csak nőnek, egyedül a pécsi tanmedence fönntartása félmilliónál többe kerül évente.

Ennek ellenére az edzések megállás nélkül folynak, a legközelebbi erőpróba pedig az augusztus 2-án kezdődő szolnoki utánpótlás magyar bajnokság lesz az együttes számára.

Szücs Zsolt

Bécsi sportálmok

Kétségtelen, hogy a rangos sportesemények megrendezése reflektorfénybe állít egy-egy várost vagy országot. A nagy viadalokra való készülés másik haszna, hogy a létesítmények is megújulnak az „ünnepre". Tehát a befektetett pénz mindenképpen megtérül.

Valószínűleg ezek az okok is közrejátszanak abban, hogy az osztrák főváros sportvezetői nem mindennapi terveket dédelgetnek. Michael Häupl sporttanácsos elképzelhetőnek tartja, hogy Ausztria 1996-ban a labdarúgók kontinenstalálkozójának ad otthont. Mint mondta, az esemény méltó díszе lenne az ezredfordulónak, de... ehhez magukat a létesítményeket is fel kellene dísziteni. A sportvezető diagnózisa szerint ugyanis állapotuk jelenleg „nyomorúságos", s csak egy „pénzinjekció" segítene a bajon. A város viszont nagylelkű, kész a segítségnyújtásra, hogy jelentős összegeket áldozzon a sportra.

A vezetők tisztában vannak azzal, hogy egy labdarúgó EB megrendezéséhez megfelelő színvonalú stadionokra van szüksége, s jelenleg csak a Práter és a Hanappi stadion felel meg az európai normának. Az újjáépítési tervekben szerepel például a Horr stadion bővítése –, míg a kisebb, fenntartásra már nem érdemes létesítményeket szanálnák.

De nemcsak a labdarúgásban gondolkodnak a bécsiek. Jövőre elkészül a Kagran elnevezésű új jégcsarnok, amely kitűnő „terep" lehetne egy A-csoportos jégkorong világbajnokság, vagy egy műkorcsonya vb megrendezésének.

Szabálymódosítások a Bundesligában

Szabálymódosítások sorával kezdődik augusztus 2-án a háború utáni első össznémet labdarúgó-bajnokság őszi idénye, amelyben két volt keletnémet csapat – a Dynamo Dresden és a Hansa Rostock – igyekszik majd felvenni a versenyt a harcedzett nyugatnémet proficsapatokkal. A változtatásoktól pedig még „ayilkosabb" tempót, még több gólt és még több játékos-kiállítást várnak.

Az új szabályok egyike, hogy ha mezőnyjátékos kézzel próbálja megállítani a saját kapujába tartó labdát, a bíró kiállítja. Keményen büntetni fogják az időhúzást: ha a mezőnyjátékos szándékosan visszajátssza a labdát kapusának, az a labdát nem veheti fel kézzel. Amennyiben mégis megteszi, a tett színhelyéről közvetett szabadrúgás jár az ellenfélnek.

Bevezetik a „meccsbüntetést" is. Ha például egy játékosnak már felmutatták a sárga lapot, s még egyszer durva szabálytalanságot követ el, nem csupán piros lapot kap, hanem még egy sárgát is, ami a kiállítás mellett automatikusan egy mérkőzésre szóló eltiltást jelent anélkül, hogy a szövetség foglalkozna az ügyel. A sárga lapokat viszont ezentúl nem számolják, azaz megszűnik az a büntetés, hogy négy sárga után a játékost egy mérkőzéstől eltiltják. Auausztus 2-ától az öltözködési rend is új lesz a német pályákon. Az utóbbi időben a labdarúgók szívesen öltötték magukra a combra feszülő, úgynevezett kerékpáros nadrágokat. Az új szabály kimondja: a kerékpáros nadrágok legfeljebb a térdig érhetnek, színüknek pedig meg kell egyeznie a rövid nadrág színével.

Az őszi–tavaszi szezonban a bírók még keményebben fogják büntetni, ha tizenegyesrúgáskor valamelyik játékos még a lövés előtt beszalad a büntető területre, vagy ha a kapus elmozdul. A FIFA azonban várhatóan májusban változtatni fog ezen a szabályon, s megengedi, hogy a kapus a büntető rúgás előtt szabadon mozogjon a gólvonalon.

Rendőrök rendőrök ellen motorkerékpáron

Augusztus 1-jétől négy napig rendezik meg a fővárosban, valamint vidéken az első hazai nemzetközi rendőrmotoros rallit, amelyen 40, a motorozásban kiemelkedő hazai rendőr mellett több olasz, német, csehszlovák, francia és angol kolléga száll nyeregbe. Amint arról dr. Hatala József rendőrőrnagy, a szervezőbizottság nevében az MTI-t tájékoztatta, lesz gyorsasági és ügyességi próbatétel is, s kíváncsian várják, mire viszik az ezúttal is egyenruhát öltő hazai rendfenntartók Yamaha, BMW és MZ motorjaikkal a hasonló, vagy még jobb kerékpárokkal versengő külföldiek ellen.

Újabb kispályás futball – ezúttal Szegeden

Ha a magyarországi kispályás labdarúgó-tornák száma alapján döntené el az Európai Labdarúgó Szövetség (UEFA) a nemzetek évi rangsorát, akkor az MLSZ bizonyosan örülne 1991. végén, hiszen se szeri, se száma a különféle rendezvényeknek. A sorban most a szegediek következnek.

A csongrádi városban szeptember 1. és 1992. február 9. között bonyolítanak le újabb kispályás futballsorozatot. A kiírás értelmében intézmények, egyesületek küldhetnek pályára csapatot, sőt „civilek" alkalmilag összeállított együttesei is indulhatnak. A KESZ Kft. (postai címe: 6721 Szeged, Szilágyi u. 2.) egymillió forintos összdíjazást ajánlott fel a legjobbaknak. A kft. vezetői kérik, hogy a részvételi szándékot – a csapatok pontos nevének, címének feltüntetésével – jelezzék az érdeklődők, s persze az augusztus 14-i határidőig ne feledkezzenek el a 15 ezer forintos nevezési díj postázásáról sem. Érdeklődést és felvilágosítást ad a rangosnak ígérkező tömegsportrendezvény részleteiről Tóókos György szervező, akinek telefonszáma: 62-24-002.

Már csak fél év az élet?

Baranyai sportolók a kaposvári kislányért

Mint már annyiszor, ezúttal is egy nemes cél érdekében kérték a sportolók segítségét egy kaposvári kislány szülei. *Zsidákovics Zita* olyan szívrendellenességben szenved, amelyet csak külföldön tudnak kezelni. Állapota már annyira leromlott, hogy a műtétet fél éven belül feltétlenül végre kell hajtani, hogy megmenthessék életét.

Baranyában már megmozdultak a segíteni szándékozók, a héten két labdarúgó-mérkőzést is tartanak, melynek bevételéből erre a célra is szánnak. Szerdán a PMSC fogadja a Bp. Honvédot, és az Újmecsekalján, 17 órakor kezdődő edzőmérkőzés bevételének jelentős részét a kislány érdekében nyitott számlára utalják. Csütörtökön 17 órakor az Alfa SC vendégei lesznek Mezei György fiai, ennek a mérkőzésnek a teljes bevételét ajánlották föl a szervezők. Emellett tombola is lesz, valamint a kezdőrúgást is eladják, melyet bárki megvehet, ez ügyben a 72/15-397-es telefonon lehet érdeklődni, Dautsch Józsefnél.

Laczkó mindvégig bízott Mészölyben

Kár volt a mecénásoknak óriási összegekkel dobálózni

„A kupacsapataink kegyetlenül kifogták"

Ha nem is olyan ritka, mint a fehér holló, de nem gyakran fordul meg Pécsett *dr. Laczkó Mihály*, a Magyar Labdarúgó Szövetség elnöke. Csoda, hogy kihasználtam, amikor nemrégiben itt járt? Miután kiosztotta a PMSC-futballistáknak a bronzérmet, és az előételre – a hortobágyi palacsintára – várt az ünnepi banketten, lecsaptam rá. Készséggel állt rendelkezésemre, válaszolva kérdéseimre.

– Mit lépett volna, ha Mészöly Kálmán szövetségi kapitány elfogadja a katari megbízást, az arabok zsíros állásajánlatát?

– Mielőtt Mészöly döntéséről értesültem volna, fennen hangoztattam: nem hiszem, hogy itt hagyja a válogatottat. Jó az együttműködés kettőnk között. Erre is alapoztam. Mert ha el akarta volna vállalni, biztosan szólt volna előtte nekem. Kálmán nem pénzéhes. Amikor szövetségi kapitány lett, a felkérés előtt sem kérdezte meg: mennyiért kínáljuk neki az állást?

– Mit remél az augusztusban kezdődő bajnokságtól, illetve a válogatottunktól ősszel?

– Kezdjük a válogatottal. Elkezdett egy utat. Ezt nem értékeljük túl, de látunk előremutató jeleket. Részeredmények vannak, kialakulóban van egy jó szellemű csapat, amely eddig a kötelező győzelmeket tudta hozni. Csak így tovább! Ami pedig a bajnokságot illeti, a legutóbbi közepes volt. Erőnlétileg lényeges előrelépésnek kell bekövetkeznie. Már csak azért is, mert ez nem kerül pénzbe. Ha még technikailag és taktikailag is sikerülne fejlődni, az kellemes meglepetést jelentene számomra.

– Ugye, nincs elájulva, hogy milyen könnyű ellenfeleket kaptak pupacsapataink a nemzetközi porondon?

– Kegyetlenül kifogták. Talán egyedül a Honvéd a kivétel, neki tovább kell jutnia. Az FTC-nek is van némi esélye. A PMSC a tisztes helytállásban bízhat. Abban, hogy nem adja meg könnyen magát.

– Amilyen állóvíz volt az utóbbi években az átigazolásokat illetően, annyira megpezsdült most a piac.

– Elkezdődött valami, hasonlóan a gazdasághoz. A piacgazdaság lassan ide is betör. Győzzön az átigazolásoknál a jobb és az életképesebb klub.

– A mecénások gyors fel- és eltűnéséről mi a véleménye?

– Minden mecénást, aki a focira pénzt áldoz, csak üdvözölni tudok. Sajnos azonban némelyek részéről meggondolatlan ballépések is történtek. Többen megjelentek nagy ígéretekkel, óriási pénzösszegekkel. Akik hatalmas számokkal kezdtek dobálózni. És a végeredményt már tudjuk.

– Az MLSZ hogy áll anyagilag?

– Nem részesülünk állami dotációban. Az, hogy ráfizetés nélkül, a magunk által megkeresett pénzből tudunk dolgozni, szerintem nagyon nagy dolog. Ezzel és az átigazolásokkal kapcsolatban jut eszembe: nem halat kell annak adni, akit meg akarunk tanítani pecázni, hanem meg kell tanítani horgászni.

– Szeret egyébként horgászni, ezért példálózik vele?

– Nem járok pecázni, de imádom a halat. Legszívesebben a halat hallal enném.

Horváth László

Laczkó Mihály (jobbról), a pécsiek edzőjével, Garami Józseffel
Fotó: Szundi György

Egy olasz menedzser is érdeklődik

Czigler, a kapós kosaras

50 ezer dollár alatt nem engedik külföldre

Azt, hogy jó kosaras, láthattuk a mérkőzéseken. De hogy ennyire kapós legyen, azt azért nem gondoltuk volna. Márpedig *Czigler László*, a PVSK kosárlabdázója nagyon keresett lett. Szívesen leigazolná a ZTE, a Paksi Atomerőmű, a Videoton, a Csepel és a Tungsram SC is. Valamennyi A-csoportos csapat. És ezzel még nincs vége. Külföldre is hívják, mégpedig Olaszországba. Egy *Tóth Lajos* nevű menedzser érdeklődött már tavaly is iránta, most pedig újfent jelentkezett érte.

– El lehet adni a fiút külföldre, de van olyan elképzelésünk is, hogy most csak előszerződést írna alá a Tóth úr által közvetített együtteshez, és egy évig még Magyarországon maradna, valamelyik A-csoportoshoz kerülne, és ott edződne. Aztán az egy esztendő lejártával kiszerződne. A legvalószínűbb A-csoportos csapat a Tungsram SC, alighanem nekik adjuk erre az időre. Elkésve még nem vagyunk, az átigazolások terén az igazi mozgás csak augusztus végén szokott beindulni – mondja *Czerpán István*, a PVSK elnöke.

Ami Czigler árát illeti, van egy minimálösszeg, aminél alább nem adják, ez pedig a külföldre szerződése esetén 50 ezer dollár. Ennél olcsóbban nem engedik el Olaszországba. Hogy magyar csapattól mennyit kérnek érte, az nem derült ki. Az elnök sejtelmesen csak annyit árult el, hogy a Videotonnál egy centert 5 és fél millió forintért árulnak. Ebből körülbelül sejteni lehet, hogy bagóért nem eladó Czigler.

– Megyegyeztünk vele, hogy kivárjuk a legjobb ajánlatot. Mindenkivel tárgyalunk, de semmit sem sietünk el. A legkedvezőbb ajánlatot fogadjuk el. Azt, amelyik a játékosnak és nekünk is előnyös – hallottuk Czerpán Istvántól.

H. L.

Czigler László (jobbról) kosárra dob az elmúlt szezon egyik mérkőzésén
Fotó: Laufer László

Ismét csak gyerekjáték lesz?

Leáldozóban a pécsi gombfoci csillaga

Kezdetben a gombfocit csak gyerekjátékként „jegyezték", tavaly azonban hivatalosan is megalakult a Magyar Asztalilabdarúgók Országos Szövetsége, így elismerve a sportág rangját, amelyben már korábban is rendeztek országos egyéni és csapatbajnokságot NB I-ben és NB II-ben.

A pécsi Tüzép asztali labdarúgói az évek során előkelő helyet vívtak ki maguknak a sportágon belül, számtalan bajnoki címet tudhatnak magukénak. Az utóbbi időben azonban úgy tűnik, kezd leáldozni a pécsi gombfoci csillaga. Ugyan a legutóbbi csapatbajnoki mérkőzésen még jelentős különbséggel legyőzték a budapesti Úttörő Stadion együttesét, a Tüzép Vállalat jól felszerelt termében a 20 versenyasztalt már egyre ritkábban használják. *Dr. Krassóy Miklós*, a szakosztály volt vezetője, aki nemrégiben egyéb elfoglaltsága miatt vált meg a sportágtól, elmondta, hogy lassan megszűnőfélben van az együttes. A korábbi ötszörös magyar bajnok *Szendreit* már leigazolta a Vác, míg most *Kubesát*, a jelenlegi elsőszámú játékost akarja megszerezni az Úttörő Stadion. Ami, ha valóban ilyen rossz a helyzet Pécsett, minden bizonnyal nem is lesz túl nehéz feladat. Ha így van, lehet, hogy Pécsett ismét csak a gyerekek játéka marad az egykor sokkal népszerűbb gombfocizás.

Sz. Zs.

Két pécsi az élmezőnyben

Tungsram Kupa nemzetközi sakkverseny

A nemzetközi körversenyen, a pécsiek jól szerepeltek. Kádár Gábor, a 4. helyen végzett, legyőzve a két első helyezettet. Sajnálatos, hogy a pécsiek évtizedeken át vezető egyénisége ősztől kezdve a Kanizsa OB I-es csapatában játszik. Horváth Péter is dicséretesen küzdött, az erős mezőnyben 50 százalékos eredményt ért el.

FOTOPLUS
SZÍNES FILMKIDOLGOZÁS
FUJI laborral
1 db normál színes fénykép
CSAK
15 Ft !
PLUSZ
A nálunk vásárolt negatívok előhívása
INGYENES!
Itt mindig talál valami PLUSZ-t!
FEMA Passage
Tel.: 14-066
FOTOPLUS

A Horn-foknál futott össze Fa Nándorral

Egyetlen kikötéssel a Föld körül

Kopár István kihívása

A lehető legcsendesebb körülmények között érkezett haza a 38 esztendős ifjabb Kopár István tengerésztiszt, a MAHART munkatársa. Teljesítette, amit maga elé tűzött. Egyedül, egy éven belül, egyetlen kikötéssel vitorlázta körül a Földet, úgy, hogy az öt legdélibb fokot mind északra látta magától. 1990. június 16-án szállt vízre Pulában, július 28-án indult Gibraltárból, a nyugat-ausztráliai Freemantle-ben kötött ki egy hónapra. Idén május 14-én Gibraltárnál 63 ezer kilométer megtételével teljesítette a feladatot, de azért elvitorlázott még Puláig és pontosan egy évvel az indulás után július 16-án szállt partra. Hétfő délután a Balettcipő eszpresszóban tartott sajtótájékoztatót.

– *Miért éppen ott?* – kérdezte az MTI munkatársa.

– Tréfásan úgy válaszolhatnék, hogy a hullámzó óceánon egy tea elkészítése is balettművészi feladat, talán ezért. Az igazság viszont az, hogy véletlenül esett a választásom a Balettcipőre. A TF-en megkérdezték a hallgatók, hogy nem szenvedtem-e mozgáshiánytól. A balatoni vitorlásnak épült Salambo kormányzása, a vitorlák fel- és levonása, az állandó készenlét fizikailag is alaposan igénybe vett. Legalább annyira, mint amikor naponta négyszer, máskor hétszer 10 kilométert futottam a felkészülés során. Az öt legdélibb fok megkerülése a hajózás Mont Everestje. Nem véletlenül jártak vele a legkülönbözőbb kiváltságok egykor az angol tengerészetnél. Csak aki mind az öt legdélebbi fokot megkerülte, az tehette fel, pihenésképpen mindkét lábát az asztalra, a szűk legénységi kabinban . . .

– *Mennyit ér az útja nemzetközi vitorlázás szintjén?*

– Lehet, hogy világcsúcs. Ilyen kis vízijárművel, ilyen gyorsan valószínűleg még soha senki nem került meg a Földet. Az adatokat elküldtem Londonba, várom a hitelesítést. Anyagilag viszont semmit sem ért az út, mert pillanatnyilag csak adósságaim vannak. Igaz, az élmény, a sok tapasztalat belülről gazdagabbá tett. Kicsit példát szerettem volna mutatni az itthoniaknak. Ha egyszer valamit erősen elhatározunk, keményen, felkészülünk rá, és következetesen végrehajtjuk, akkor nem létezhet lehetetlen feladat.

– *Mik voltak a legnagyobb élményei?*

– Végig a déli óceánokon hajóztam, több mint egy hónapig fagypont alatti hőmérsékleten, havazásban, a jéghegyek birodalmában fűtetlen kabinnal. Ilyen körülmények között találkoztam februárban két héttel a Horn-fok előtt a BOC-versenyen hajózó *Fa Nándorral*. Azt hiszem, azon a tájon két magyar még nem igen akadt össze. Rengeteg megfigyelést végeztem, de csak a fejemben raktároztam a tapasztalatokat, mert az írásra nem maradt időm és erőm. A legizgalmasabb három napomban Nyugat-Afrikától vagy 1000 mérföldre egy kalózgyanús hajó követett. Ha nincs szerencsém és nem jön egy vihar, könnyen a tengerbe pottyanthattak volna, hogy azután a hajómat eladják egy afrikai kikötőben.

– *Legnagyobb öröme?*

– A hazaérkezés. Most a feleségem segítségével idézem fel az emlékeket, együtt írjuk a könyvet, ami valószínűleg karácsonyra jelenik meg. Címe „A kihívás" lesz.

– *Legnagyobb bánata?*

– Itthon –, valószínűleg egy jó menedzser híján –, elsikkadt a vállalkozásom a magyar sajtóban. Néhány barátom gyűjtötte a megjelent cikkeket, de azt hiszem, azok nem töltik majd meg a könyvszekrényemet. A naponta és egyre hosszabb adásokkal jelentkező Telesportnak például mindössze egy nem egészen háromperces riportot ért a vállalkozásom – fejezte be nyilatkozatát kissé kesernyésen Kopár István.

Új DN SPORT

Pályaavató Hedrehelyen

Barátságos, pályaavató mérkőzésen vendégszerepelt a PMSC labdarúgócsapata Hedrehelyen. A rendkívül jó hangulatú mérkőzés végeredménye nem hozott meglepetést (10-0 arányban nyertek a piros-feketék, Vokó 2, Medgyes 2, Takács 1, Belansky 3, és Czéh 2 góljával), nem is ez volt azonban a fontos, hanem, hogy a mindössze 800 lakosú község „lelátóján" csaknem ezren szurkoltak, így a Garami-legénység minden bizonnyal kellemes fociélményt szerzett a helybéli csapattal együtt, a környék labdarúgó-rajongóinak.

Kovács Judit ismét a dobogón

Tovább folytatta remek szereplését *Kovács Judit*, a pécsi TÁSI úszója a Hajós Alfréd uszodában rendezett Uszó OB-n. Szerdai 200 mellen elért bronzérme mellett, (amikor Egerszegit megelőzve ért célba), most a rövidebb távon, 100 méteren is a dobogó 3. fokára állhatott föl, miután 1:13,77 perces idejével Csépe és Pohl mögött végzett.

Győzelmekkel kezdtek a fiatal asztaliteniszezők Granadában

A spanyolországi Granadában megkezdődött a 34. ifjúsági és serdülő asztalitenisz Európa-bajnokság. A fiatalok nagy kontinens-seregszemlélére 31 ország asztaliteniszezői neveztek. Az első napon a magyarok valamennyi csoportmérkőzésüket megnyerték, így a norvégok, a dánok, Luxemburg és Skócia ellen is.

Kerékpár

Steig a mennybe ment

XVII. Állami Biztosító Gemenci Nagydíj

Szombaton késő este, lapzárta után ért véget a 30 körös, 42 km-es, villanyfényes, háztömb körüli etap a XVII. Állami Biztosító Gemenci Nagydíj nemzetközi kerékpáros versenyen. Szekszárdon, 15 ezer néző állta körbe a pályát, remélve, a hazai válogatottak, *(Steig* és *Egyedi)* valamelyikének győzelmét. A fantasztikus hangulatú viadalon végül a gerai *Seeland* diadalmaskodott, arasznyival megelőzve a holland *Van Elburgot*, Steiget és Egyedit. A hazai első hely elmaradásának ellenére vastaps köszöntötte a két szekszárdit.

Tegnap a befejező 194 km-es szakasszal folytatódott a Nagydíj. A versenyen végig rendkívül aktívnak mutatkozó Van Elburg vakmerő lépésre szánta el magát. A rajt után 40 km-rel, magára hagyta a mezőnyt és vezetett is vagy 100 km-en keresztül. Volt, amikor már 6 percre növelte előnyét.

Persze a csodák ritkán jönnek be, és ez a kétyi emelkedőnél is bebizonyosodott –, vagyis köddé vált a nagy előny. Véaül tömegbefutóra került sor, melyet a frankfurti *Tonster* nyert. A legjobb magyar, Egyedi harmadikként ért célba. Az összetett egyéni győzelmet *Steig Csaba* (szekszárdi KSC) szerezte meg, a két fradista, *Valter* és *Antalfi* előtt, míg csapatban a szerszárdiakat megelőzve, az FTC bizonyult a legjobbnak.

(Krasznai)

A szekszárdi Ischtecker vág neki a Kálvária dombra vezető emelkedőnek
Fotó: Laufer László

Vasemberek a betegekért

„Vasemberek az SM-esekért" – ez a szlogenje annak a nagyszabású kerékpáros maratonnak, amelyet július 20. és augusztus 4. között rendeznek meg azzal a céllal, hogy segítséget nyújtsanak a sclerosis multiplexben, az egyik leggyakoribb idegbetegségben szenvedőknek. Hogy miképpen? A túra résztvevői, élükön három „vasemberrel" – közöttük a legutóbb szenzációs világcsúccsal győztes Rápolti Gyulával – minden lehetséges eszközt megragadva megkísérlik felhívni a lakosság figyelmét arra a mozgalomra, amely az SM-ben szenvedők megsegítésére alakult, magára a kórképre, az általa okozott problémákra, nem utolsósorban pedig a rehabilitáció szükségességére. Országjáró túrájukat kihasználva, amely csaknem minden megyei SM-klubot érint, arra is szeretnék felhasználni, hogy az egészségesektől támogatást kapjanak új rehabilitációs központok létrehozására, a meglévők kibővítésére, jobb felszerelése érdekében.

A Vasemberek az SM-esekért kerékpáros maratoni július 20-án, reggel 9 órakor a népligeti Planétáriumtól indultak, s két héttel később, augusztus 4-én, a kispesti McDonalds étterem előtti térre fut be, várhatóan 12 órakor. A nemes szándékú sportesemény védnöke Palotás János, a VOSZ elnöke. A kerékpár-maratonnal egyidőben, különleges vállalkozásként Csanda János úgynevezett Guinness-csúcsot akar dönteni a folyamatos kerékpározásban.

TOTÓ

1.	Ikast–Vác	2-1 1
2.	Tatabánya–Slovan Bratislava	2-1 1
3.	Lausanne–Lubin	8-1 1
4.	Cottbus–B. Bystrica	0-2 2
5.	BK 1903 Kopenhagen–Union Cheb	3-0 1
6.	Frem Kopenhagen–Ljubljana	törölve,
	a megállapitott tippp:	1
7.	Batev–Rapid Bucuresti	5-0 1
8.	Sportul–Buducsnost	törölve
	a megállapitott tipp:	1
9.	Molde–Lyn	3-0 1
10.	Lillestrőm–Brann	0-1 2
11.	Fyllingen–Kongsvinger	1-2 2
12.	Strömsgodset–Viking	3-1 1
13.	Start–Sogndal	0-1 2
	Pótmérkőzés:	
14.	Tromsö–Rosenborg	0-1 2

Martina aranyérmes

A Nikex Kupáért kiírt 96. Atlétikai Országos bajnokság zárónapján pécsi szempontból nagyon szép eredmény született. *Martina Tibor*, a Bázis SC versenyzője a 800 méteres síkfutásban 1:50,28 perces idővel aranyérmet szerzett Banai (UTE) előtt.

Magyar atléta edzőnőket várnak Iránba

Az Iráni Olimpiai Bizottság atléta edzőnőket szeretne szerződtetni az ugró- és rövidtávfutó válogatott mellé. A megfelelő szakmai képesítésen túl az angol nyelvtudás is a munkavállalás előfeltétele. A Magyar Atlétikai Szövetségben július 22-ig várják az érdeklődők jelentkezését.

Universiade '91

Két magyar főiskolás is dobogóra léphetett szombaton éjjel Sheffieldben, a 14. nyári Universiadén. A kardvívó Köves Csaba a döntőben csak nagy küzdelem után szenvedett vereséget a szovjet Grigorij Kirijenkótól, második lett. Agoston Zita is nagyszerűen helytállt a 3000 méteres síkfutásban, végig az élbolyban haladt, jó hajrával a bronzérmet jelentő harmadik helyen érkezett a célba.

Nem jutott a legjobb négy közé a magyar női tőrcsapat, miután a negyeddöntőben vereséget szenvedett az olaszoktól. A magyar női kosárlabda-válogatott nagy küzdelemben szenvedett vereséget a spanyoloktól és az irektől.

A franciák már rúgják a labdát

Megkezdődött a francia labdarúgó-bajnokság. Az első fordulóban Kovács Kálmán csapata, az Auxerre magabiztos győzelmet (3-1) szerzett hazai pályán, 9000 néző előtt a Rennes ellen. A magyar válogatott csatár hű maradt önmagához: ezúttal is szerzett egy gólt, mégpedig 1-0-ás hazai vezetésnél, a 70. percben, így alakítva 2-0-ra az állást.

Volvo Díjlovagló Világ Kupa

Lovaskűrök Kaposváron

Vasárnap teljesítették a versenyzők a Volvo Díjlovagló Világ Kupa harmadik napi számait, a kűröket. A 10 szakaszból álló sorozat 4. fordulóját a Pannon Agrártudományi Egyetem kaposvári karán rendezték meg.

Délelőtt az Intermediaire I. kűr magyar győzelmet hozott. A versenyszámot Dallos Gyula nyerte Herodes nyergében. A háromnapos viadal fő száma, a Volvo Díjlovagló Világ Kupa kaposvári fordulójának győztese a német Gina Lütkemeier Capellmann. Dallos ebben a számban a 3. helyet szerezte meg, ezúttal Aktion nevű lovával.

A VK-összesítésben a kaposvári győztes német versenyző a 2. helyen áll, Dallos Gyula a 8. helyet foglalja el. – **Eredmények:** Intermediaire I.: 1. Dallos Gyula (Herodes nevű lován) 68,9 pont, 2. Sandra Walther (német – Remalino n. I.) 61,2, 3. Anja Krekel (német – Dolittle n. I.) 60,8.

Volvo VK: 1. Gina Lütkemeier Capellmann (német – Ampere n. I.) 67,5 pont, 2. Desires Puccini (olasz – Frenchman n. I.) 65,0, 3. Dallos Gyula (Aktion n. I.) 64,5.

Negyedik hely a vízilabda Világ Kupán

A magyar vízilabda válogatott a negyedik helyen végzett Barcelonában a Világ Kupa küzdelmeiben.

A 3. helyért: Spanyolország –Magyarország 11-10 (hosszabbítás után).

A spanyol csapat az első játékrészben szinte tetszés szerint lőtte góljait, a magyarok a legjobb helyzeteket is kihagyták, és többek között két kapufát lőttek. Később Tóth Imre és Petőváry vezényletével feltámadt a magyar csapat, 6-5-re megszerezték a vezetést. A negyedik negyedben felváltva vezetett a két együttes, végül a rendes játékidőben 9-9-re állt a találkozó. A hosszabbítás első részében továbbra is döntetlenül alakult a mérkőzés, végül a befejezés előtt hat másodperccel a spanyolok megszerezték a győztes gólt.

Súlyemelő Húsos Pannónia Kupa

A Húsos Pannónia Kupa vasárnapi küzdelmei során a felsőbb súlycsoportokban sem változtak meg a világot, pontosabban a Világ Kupát a súlyemelők. A mundér becsületét azért némiképp *Szanyi Andor* megmentette 372,5 kg-os összteljesítménye –, ha nem is jelent habot azon a bizonyos tortán –, már nemzetközi szinten is figyelemre méltó. Hát ha még kilökte volna a 215 kg-ot, ami egyébként „benne volt". Az abszolút győzelemhez és a velejáró 50 ezer forinthoz ugyan az sem lett volna elég, de sikerének értékét feltétlenül növelte volna. *Czanka Attila* igazán bánkódhat azon, hogy nem tudott lefogyni. Mint utólag kiderült: a 292,5 kg nem csak eredeti súlycsoportjában jelentette volna a végső sikert, hanem abszolút sorrendben is. Így az első napon remeklő koreai *Chai Byung Chan* nyerte a Világ Kupa-sorozat magyarországi fordulóját.

Az 55 kg-os Lakatos Béla emeli a súlyt
Fotó: Laufer László

Kőbán Rita a legeredményesebb kajakosnő

Az országos kajak-kenu bajnokság történetében először került a hivatalos programba a sprintszám, a szerte a világon egyre nagyobb népszerűségnek örvendő 150 méter. A táv csatározásait az előfutamoktól a döntőig vasárnap kora reggel igen családias hangulatban, csupán néhány érdeklődő előtt bonyolították le Fadd-Domboriban, a Duna holtágán, ahol pénteken kezdődtek meg a Budapest Bank Kupájáért kiírt bajnokság küzdelmei.

Csipes Ferenc, Kolonics György és *Kőbán Rita* szerezte meg a győzelmet. Csipes ezen a bajnokságon immár negyedik, Kőbán pedig a harmadik elsőségét gyűjtötte be, míg az idén berobbant fiatal kenus, a csepeli Kolonics több dobogós hely után, pályafutása első bajnoki címének örülhetett. Még a krónikához tartozik, hogy a hosszú kihagyás után visszatérni készülő olimpiai és világbajnok kajakos, az újpesti színekben szereplő *Hódosi Sándor* nem állt rajthoz. Állítólag csak azért nevezték, hogy legyen egy kis szenzáció, „forogjon" a neve!

Új Dunántúli Napló
Közéleti napilap
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 36-345. Kiadói telex: 12-320. Telefax: 22-301.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Privatizációra várva

HELYZETJELENTÉS A ZSOLNAY PORCELÁNGYÁRBÓL (7. oldal)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 200. szám
1991. július 23., kedd
Ára: 7,90 Ft

Horvátország:

Súlyos összecsapás, 20 halott

A horvátországi hadüzenet nélküli háború legsúlyosabb ütközete zajlott le hétfőn Mirkovci és Vinkovci térségében.

Az újvidéki rádió sidi tudósítója szerint reggel fél hatkor a horvát belügyminisztérium, a horvát nemzeti gárda alakulatai és civil fegyveresek több oldalról támadták meg Mirkovci falut. Kézifegyverekkel és aknavetőkkel lőtték a települést. Több ház kigyulladt.

A zágrábi rádió szerint viszont Mirkovci településről nyitottak először tüzet a közelben levő Vinkovci falura – legalább 80 aknavető gránát robbant a településen.

A Belgrádba érkezett hétfő esti hírek szerint a sidi tájékoztató központ arról adott jelentést, hogy Mirkovcinál egész nap dúlt a harc. A támadók többször is rohamot indítottak a település elfoglalása érdekében, egyszer sikerült is áttörniük a védők barikádját, de visszaverték őket.

(Folytatás a 2. oldalon)

Surján László Bonnban

Surján László népjóléti miniszter, a KDNP elnöke hétfőn Bonnba utazott. A látogatás alkalmával sor kerül a CDU és a KDNP közötti hivatalos tárgyalásokra, valamint a Népjóléti Minisztérium feladatkörének megfelelő német minisztériumokkal való kapcsolatfelvételre. A tervek szerint a magyar politikus négyszemközti megbeszélést folytat Helmut Kohl kancellárral is.

Csütörtökig Pécsett rendel a csontkovács

Pécsett, a Váradi A. utcai Vasutas Művelődési Házban rendel csütörtökig, naponta reggel nyolc órától 19-ig *Csőkör Csaba*, a televízióból is ismert reflexológus-csontkovács. A szakember gerinc-, derék- és hátfájáson kívül fejfájást, nyakcsigolya-problémákat és belső szervi bajokat, nőgyógyászati gondokat is orvosol. Csőkör Csabánál lézerkezelésre is lehetőség nyílik.

Uborkatermesztési bemutató Szigetváron

Az uborka termesztéstechnológiáját, az engedélyezett és kísérleti technológiákat ismertető, a kísérleti parcellákat bemutató szakmai napra hívják az uborkatermesztő nagy- és kisüzemek, háztájik képviselőit szerdán 10 órára Szigetvárra (pontosabban a szigetvár-somogyapáti út basali elágazásához). A rendező, a Pécsi Agroker Kereskedelmi és Szolgáltató Rt., a Szigetvári Konzervgyár, a Baranya Megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás a fajták és készítmények bemutatásán túl konzultációt is szervez a gyártókkal, termesztőkkel és forgalmazókkal, emellett a bemutatott növényvédő szerek a helyszínen meg is vásárolhatók.

A mezőgazdaság problémáinak kezelésére egyeztetett javaslat kerül a kormány elé

Segítség a válságágazatoknak

A Pénzügyminisztérium és a Földművelésügyi Minisztérium egyeztetett javaslatot terjeszt a kormány elé e heti ülésén a mezőgazdaság ez évi problémáinak mérséklésére – tájékoztatta a Pénzügyminisztérium illetékese az MTI-t.

Tulajdonképpen egy három előterjesztésből álló javaslatcsomagról van szó. Az 1991-es költségvetési törvény előirányzatai között szereplő 27,5 milliárd forintos, a mezőgazdasági termelés és értékesítés feszültségeinek feloldására szolgáló alapot kell most felosztani. Az előterjesztések erre, a Parlament által megszavazott összeg felhasználására tesznek javaslatot, egyeztetve a mezőgazdasági válságágazatok, a gabona-, a bor- és szőlőtermesztés, valamint a hústermelés szükségleteit.

Románia üdvözli a magyar állásfoglalást a határokról

A román külügyminisztérium hétfőn üdvözölte azt a budapesti állásfoglalást, hogy Magyarország tiszteletben tartja a jelenlegi európai határok sérthetetlenségét és a területi integritás elvét.

Ezt az álláspontot – emlékeztet rá az AFP francia hírügynökség – a magyar külügyminisztérium múlt pénteken egy közleményben erősítette meg, miután előző nap *Ion Iliescu* román elnök hevesen bírálta *Antall József* miniszterelnök egyes nyilatkozatait. A román külügyminisztérium állásfoglalásában továbbra is azt állította, hogy Antall József július 9-i nyilatkozatában kétségbe vonta a trianoni és a párizsi békeszerződések érvényességét.

Az MSZOSZ nem akar új szakszervezeti kerekasztalt

Nagy Sándor, a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetségének elnöke hétfőn nyílt levélben tájékoztatta *Forgács Pált*, a Liga elnökét és *Palkovics Imrét*, a Munkástanácsok Országos Szövetségének elnökét arról, hogy az MSZOSZ nem kíván konzultálni a két szervezettel a szakszervezeti vagyonra vonatkozó törvényről.

Az MSZOSZ alkotmányellenesnek tartja a szakszervezeti vagyonról hozott törvényt, és ezért nem is kíván tárgyalni az abban előírt vagyonkezelői szervezet, a VIKSZ felállításáról. Ezen túl, amint az a levélből is kiderül, miután a két szakszervezeti tömörülés nem tárgyalt az MSZOSZ-szal a vagyonmegosztásról, és az MSZOSZ pedig az öt szakszervezeti szövetséggel már megegyezett a vagyonfelosztás elveiről, az Alkotmánybíróság határozatáig az MSZOSZ ehhez a megegyezéshez tartja magát, és nem kíván új tárgyalásokat kezdeni a szakszervezeti vagyonról.

A NATO-főtitkárhelyettese Budapesten

Somogyi Ferenc külügyi közigazgatási államtitkár meghívására hétfőn négynapos látogatásra Budapestre érkezett *Jacques Ducuing*, a NATO tudományos és műszaki ügyekért felelős főtitkárhelyettese. Utazásának célja: a Magyarország és a NATO közötti műszaki és tudományos kapcsolatok elmélyítése. A magas rangú vendéget fogadta meghívója, Somogyi Ferenc, valamint látogatást tesz a Magyar Tudományos Akadémián, a Műszaki Egyetemen és a KFKI-ban.

Káptalan utca 8., telefon: 10-825

Az információk mellett emlékérmeket, képes kiadványokat és kegytárgyakat is kínálnak a tegnap megnyílt irodában
Fotó: Laufer László

Pápalátogatási rendezői iroda nyílott Pécsett

II. János Pál pápa lelkipásztori látogatásának programja végleges, és nem változtatható. Az előre megadott pécsi, illetve pogányi rendezvények sem bővülnek, ellentétben egy-két sajtótermék híreszteléseivel, és az országban sem lesz sehol boldoggá avatás, új templom alapkövének megáldása. De a pápalátogatás előtt mintegy egy hónappal az érdeklődők konkrét kérdései egyre jobban szaporodnak, a pécsi püspökség a tájékoztatást már nem tudja maradéktalanul ellátni, és az egyes plébániák, ahol a programra jelentkezni lehet, teljesen le vannak terhelve.

A pécsi püspökség ezért Pécsett, a Káptalan utca 8. szám alatt pápalátogatási rendezői irodát hozott létre. A rendezői iroda minden érdeklődő számára információt ad a pápai szentmisével kapcsolatban, ezenkívül segítséget nyújt a rendezésben szerepet vállalók tevékenységéhez, ösz-

(Folytatás a 3. oldalon)

Baranyai vízihalálok

Húzzuk (ússzunk) ki jövő nyárig

Úgy tűnik, sem a baleseti statisztikák, sem a szomorúan kirívó esetek, személyes tragédiák nem elegendőek ahhoz, hogy figyelmeztessenek bennünket az egyik legcsodálatosabb természetadta kincs, a víz veszélyeire. Baranyában az elmúlt időszakban átlag 8–10 vízihalál következett be évente, s nem kizárt, hogy ez idén sem lesz másként. Megyénk területén idén már hét áldozata van a fürdőzésnek, strandolásnak.

A természetes vizekkel, tavakkal, folyókkal szemben a strandok tűnnek a legbiztonsá-

(Folytatás az 5. oldalon)

Jó tanácsok kistermelőknek

(8. oldal)

Tegnap Mohácsra érkezett a nemzetközi Duna-túra, képünkön a korelnök, Vitamir admirális (82 éves) Belgrádból
Fotó: Szundi György

36. Tour International Danubien

Mohács ezúttal végállomás?

Fogadás és búcsúvacsora

„Nem engedhetjük meg, hogy bármilyen atrocitás érje az emberek közötti egyenlőség, barátság szimbólumát jelképező nemzetközi vízitúra résztvevőit. Mi mindig az emberek, nemzetek közötti – politikamentes – egyenlőséget, egyetértést tűztük zászlónkra, tehát nem kockáztathatunk, nem tehetjük ki semmilyen agressziónak azokat az embereket, akik a békés egymás mellett élést propagálják immár több mint három és fél évtizede . . ." – mondta tegnap Mohácson a Duna-parti Sokác-révnél *Balogh László*, a TID 36. túrájának magyarországi szakasza felett ügyelő elnöke.

– Harminchat éve indult el a németországi Ingolstadtból az első vízitúra, amelyik a Fekete-erdőtől a Fekete-tengerig hívta túrázni és barátkozni előbb csak a Duna melletti országok evezőseit, kajakosait, majd lett belőle a világ leghosszabb távú és legnépesebb túra útvonala.

(Folytatás a 16. oldalon)

A nap információja

Közlekedési katasztrófahelyzet Burgenlandban

Katasztrófa-helyzet alakult ki Ausztria keleti felében, a burgenlandi országutakon – állapította meg az osztrák Közlekedési Minisztérium és az Autóklub. A Bécs és a magyar határ közötti állapotokat még ennél is súlyosabbnak ítélték, s úgy minősítették, hogy ott gyakran olyanok a körülmények, mint az „őrültek házában".

A statisztika szerint a Hegyeshalomba vivő B 10-es országúton egy-egy forgalmasabb napon – s mostanában már szinte csak ilyenek vannak – 43 ezer jármű közlekedik, zömmel átutazóban Burgenlandon. Ezzel szemben a korábban rekordok sorozatával dicsekvő Brenner autópályán átlag napi 23 ezer járművet tartanak számon. Ily módon 1991-re Burgenland lett Ausztria legforgalmasabb tranzit autóútvonala, holott az autópálya még nem készült el.

A forgalmi helyzetet most Ausztriában is szinte reménytelenné tette, hogy a jugoszláv válság következtében a Balkán irányába utazók szinte kivétel nélkül Magyarországot célozzák meg. Szombaton csak a Rábafüzessel szembeni osztrák határátkelőnél, Heiligenkreuznál 23 ezer gépjárművet számoltak össze.

Kérdőjelek

Ki maradt kisebbségben? Igaz, az utolsó pillanatban, igaz, kompromisszumokkal, de megszületett a helsinki folyamatban részt vevő országoknak a nemzeti kisebbségekkel foglalkozó európai érvényű dokumentuma.

Ez miért áttörés? Mert végre van olyan, 35 állam által aláírt okmány, amely konkrétan védelmezi a kisebbség jogait, támogatja a nemzeti nyelvű kultúrát, oktatást és információáramlást, elítéli a faji, vallási és etnikai gyűlöletet. A mai Európában ez jó hír.

Mi maradt ki az okmányból? Például az a magyar–francia közös javaslat, hogy kísérjék figyelemmel az olyan népcsoportok sorsát, amelyek e század békeszerződései következtében váltak kisebbségekké. Vagy, hogy nem egyformán értelmezik a kontinensen, mit jelent az a megállapítás, miszerint a nemzetiségek ügye jogosan nemzetközi kérdés.

Tehát sikeres volt-e Genf? A magyar küldöttség – úgy tűnik, joggal – minősítette eredményesnek a konferenciát, és a körülményekhez képest jónak az okmányt. Hiszen tökéletes megoldások ugyan nem születtek, de a fő kérdésekben azok kerültek kisebbségbe Európában, akik szívesen a szőnyeg alá söpörnék a kisebbségek ügyét.

Kocsis Tamás
(Ferenczy-Europress)

Megkerült az MTV három BMW-je

„Az úgynevezett tv-s kérdés az elmúlt héten eléggé felborzolta a kedélyeket" – fogalmazott hétfőn, újságírók előtt Bodrácska János rendőr ezredes, a BRFK főkapitány-helyettese, elismerve: néhány megfogalmazása „nem volt tökéletes" azon a sajtókonferencián, amelyen – az eredeti témától eltérve – szóba kerültek az MTV-nél folyó rendőrségi vizsgálatok is.

A BRFK főkapitány-helyettese először – a tájékoztató egyéb résztvevőitől engedelmet kérve – Franka Tibor újságíró kérdéseire válaszolt, mivel – tette hozzá – a kérdéses alkalommal ő kérdezett rá a tévé gazdasági ügyeire.

A „kiélezett helyzetre" való tekintettel a BRFK három ügyben – 26 Peugeot autó lízingelése, 3 BMW lízingelése és eltűnése, illetve a Bongó szponzorálása – „éjt nappallá téve" folytatta a nyomozást, így hétfőn már a lezárt ügyekről számolhattak be.

Kiderült: sem a Bongó szponzorálása kapcsán, sem pedig az időközben megkerült – BMW személygépkocsikkal kapcsolatban nem állapították meg bűncselekmény alapos gyanúját.

Pénzt vagy életet!

Nagyárpád, este 10 óra. A fülledt meleg miatt egy egyedül élő 70 éves bácsi kimegy az udvarra levegőzni, s ahogy a szeme hozzászokik a sötéthez, két idegent pillant meg maga mellett.

– Van pénze, papa? – kérdezik köszönés helyett a férfiak, miközben lassan terelik vissza az öreget a házba. – Nincs – válaszolja ámultan, és már bent is vannak a szobában. De kik ma... – a kérdést nem tudta befejezni, mert az egyik váratlan látogató szemből arcul ütötte. Az ütés erejétől elesett és elájult.

Mikor magához tért, már világos volt. Körbenézett. Hirtelen nem tudta, mi ez a nagy felfordulás, hogy került a földre? Fel akart kelni, de nem ment. A lábai össze voltak kötözve. Ekkor értette meg, mi történt vele. Mivel a kezeit szabadon hagyták, kioldozta a bokájára erősített csomót, és a dugihelyen tartott spórolt pénzéhez ment. Csak az üres, kopott pénztárcát találta ott. Ugyanúgy, mint az asztalon felejtett pénze helyett.

A Pécsi Rendőrkapitányság bűnügyi osztálya a 10 000 Ft-ot eltulajdonító, 8 napon túl gyógyuló, súlyos testi sértést okozó ismeretlen tettesek ellen – rablás bűntettének alapos gyanúja miatt – a nyomozást megkezdte.

*

Szombat éjszaka a Pécs-Vasason lévő Csarnok-köz egyik lakásába becsöngetett egy férfi. Az idős, 84 éves lakó, miután meggyőződött róla, hogy volt albérlője keresi, beengedte látogatóját. A férfi azonban kései zavargása miatt nem mentegetőzött. Bocsánatkérés helyett pénzt követelt. Miután a bácsi közölte vele, hogy nem tud adni, mert neki sincs, nekiesett a védtelen öreg embernek. Utlegelte, de hiába. Pénz nem került a markába. Mivel mást nem talált, magához véve áldozata karóráját és nyolcszáz forintját, elsietett.

A szomszédok az idős ember segélykiáltásaira átszaladtak. Hívták a rendőrséget, akik a helyszínre érkezve, értesítették a mentőket. A sértettet a Pécsi Idegklinikára szállították, ahol éjszaka a sérüléseibe belehalt.

A rendőrség a tettest elfogta, őrizetbe vétele mellett ellene a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vizsgálati osztálya a nyomozást megkezdte.

Helstáb Klára

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Születésének 90. évfordulóján, július 22-én a kerepesi temetőben katonai tiszteletadás mellett megkoszorúzták Tartsay Vilmos ezredes, antifasiszta mártír sírját. Képünkön: a Bajcsy-Zsilinszky Társaság nevében Jezsó István, Domokos István és dr. Vig Károly megkoszorúzza a síremléket.
MTI TELEFOTO

HORVÁTORSZÁG:

Súlyos összecsapás, 20 halott

(Folytatás az 1. oldalról)

A jugoszláv vasutak hétfőn bejelentette, hogy 18.00 órától lezárják a Belgrád–Zágráb közötti vonalat.

*

A zágrábi rádió hétfő esti jelentése szerint húsz halottja van a kelet-horvátországi Mirkovcinál kitört ütközetnek: 13 horvát rendőr és gárdista, valamint öt polgári személy.

Egyébként a zágrábi tájékoztatási minisztérium szerint délután befejeződtek a harcok, de a Mirkovcibe vezető utak még mindig blokád alatt vannak.

✣ *GENF: A kolera idén Afrikában több emberéletet követelt, mint Dél-Amerikában. Az Egészségügyi Világszervezet (WHO) hétfőn Genfben kiadott jelentéséből kitűnik, hogy július 18-ig 45 159 kolerabeteget regisztráltak a fekete kontinensen, közülük eddig 3488-an haltak meg. Leginkább járványsújtotta országok Nigéria és Zambia.*

✣ MADRASZ: Felakasztotta magát a Radzsiv Gandhi-gyilkosság egyik fő gyanúsítottja – közölték az indiai rendőrségen vasárnap. Az úgy azonban meglehetősen homályos, ugyanis az illető felesége az indiai kormányfőhöz írott levelében azt állítja, hogy férjével a rendőrség végzett.

Megalakult a Magyar Cserkészfórum

Magyar Cserkészfórumot alakítottak a gödöllői cserkész vezetőképző tábor lakói. A cél az, hogy segítse a Kárpát-medencében és a világon szétszórt magyar cserkészek körében a nemzeti azonosságtudat ápolását és fejlesztését. Tervezik közös kiadványok megjelentetését, az egymás közötti tapasztalatcsere megszervezését, a közös tisztképzés előmozdítását, a magyar cserkészpedagógia koordinálását, továbbá azt, hogy a környező államok nemzeti cserkész szövetségeivel megismertessék a magyar szövetségek tevékenységét.

◆

AustriaLotto

A Lottó Unió Kft. közlése szerint az AustriaLotto 29. játékhetének végleges eredményei a következők:

6 találatos egy darab volt, nyereménye 11 221 251 schilling.

5 plusz 1 találatos 8 darab volt, nyereményük egyenként 467 552 schilling.

5 találatos 398 darab volt, nyereményük egyenként 14 097 schilling.

4 találatos 21 928 darab volt, nyereményük egyenként 341 schilling.

3 találatos 371 640 darab volt, nyereményük egyenként 25 schilling.

A Jokerszámra fizetett nyeremény 2 529 371 schilling.

Magyar fegyvervásárlás Németországtól

Németország nem döntött sem Magyarország, sem más ország esetében arról, hogy el-ad-e fegyvereket és lőszert a volt keletnémet hadsereg készleteiből – közölte hétfőn Bonnban Dieter Vogel, a bonni kormány szóvivője.

A szóvivő a Kieler Nachrichten című lapban megjelent értesülésekre reagált, amelyek szerint Magyarország 340 millió márka értékben kap szovjet gyártmányú fegyvert Németországtól.

◆

Letartóztatták a körtvélyesi tüntetőket

Hétfőn, röviddel 14.00 óra után körülbelül 20–22 embert vitt el a rendőrség a Szerencs melletti Körtvélyes-Csélásztó településben ismét összeseregtek környezetvédők közül, akik két hete tiltakoznak a bősi erőmű ellen. A délutáni órákban egy húsz főből álló környezetvédelmi csoport – kicselezve a rendőrkordont – bejutott az építkezés területére, közülük tizen egy munkagödör alján hozzábilincselték magukat valamihez. A lebilincselt környezetvédők közül heten az osztrák Global-2000 tagjai, hárman pedig szerencsi lakosok. A húszfős csoport másik tíz tagját elvitte a rendőrség, köztük a Fekete Dobez három munkatársát, Bátonyi Csabát, Budán Viktort és Varga Évát szintén bevitték a rendőrök. Később kiengedték őket.

◆

Vádemelés Stasi-főtisztek ellen

A szövetségi főügyész hétfőn vádat emelt a berlini főtörvényszéken öt egykori állambiztonsági főtiszt ellen. A legnevezetesebb közülük Werner Grossmann vezérezredes (62), aki Markus Wolf nyugállományba vonulása után 1986 november és 1990 márciusa között vezette a keletnémet állambiztonsági szervezet felderítési főosztályát. Az államügyészség közleménye szerint Grossmannt hazaárulás elkövetésével gyanúsítják.

Kártérítés a nácizmus szovjet áldozatainak?

A német kormány arra számít, hogy még az idén tárgyalások kezdődnek Moszkvával a nácizmus szovjet üldözötteinek fizetendő kártérítésről.

A Berliner Zeitung értesülése szerint Bonn a Bundestag nyári pihenője után várja a szovjet kártérítéssel kapcsolatos konkrét igényeket, valamint a tárgyalások időpontjára vonatkozó javaslatot. Moszkva és Bonn a jelek szerint máris egyetért abban, hogy a német kártérítés kizárólag „súlyos esetekre" vonatkozhat, ám ezek szenvedő alanyait csakugyan méltányos kártérítésben kell részesíteni. Nyitott kérdés ugyanakkor, miként definiálja a szovjet kormány a „súlyos eseteket", s hogy összesen hány ilyen üggyel kell számolni.

A Szovjetunió a második világháborúban több mint 20 millió polgárát veszítette el. Ebből kiindulva a kártérítés végösszege német becslés szerint több milliárd márkára rúghat.

Az Európaközösség segítsége szükséges

Beszélgetés Djuro Vidmárovitytyal

Nemrég Pécsett járt Djuro Vidmárovity, a horvát parlamenti delegáció vezetője a szövetségi parlamentben, aki megtekintette Miroszláv Krlezsa: Szentistvánnapi búcsú című művét. Az előadás után készségesen állt lapunk rendelkezésére.

– *Vidmárovity úr, az Ön véleménye szerint milyen a világsajtó hozzáállása a jugoszláv krizishez?*

– Nagyon örülök annak, hogy néhány külföldi újságíró is ellátogatott a veszélyes övezetekbe, és személyesen meggyőződött arról, hogy nem egyszerűen nemzetiségi összetűzésekről, hanem terrorizmusról van szó. Ezt néhányan sok száz kilométerre Jugoszláviától nem érzékelik. A sajtó szerepe, pedig mint tudjuk, meghatározó. Emlékezhetnek rá, hogy a nyugati országok az egységes Jugoszláviáért folytatott merev politikáját hogy oldották fel a hozzáértő újságírók, rádiósok, tévések tudósításai, melyek a tűzfészkekben születtek.

– *Sajnos mindennaposakká váltak a terrorcselekmények Horvátországban. Mi a szerbek véleménye a csetnikekről?*

– A május 19-i népszavazáson a horvátországi szerbek kétharmada a köztársaság függetlenségére szavazott, az a réteg pedig, amelyik ezt nem tette, Szerbiából idehozott csetnikek megfélemlítése miatt cselekedett így. Szerbiában más a helyzet, a rádió, tv, és egyéb médiumok hatása olyan nagy, hogy a nép úgy érzi, a horvátok felelősek minden rosszért, mert fajgyűlölők, mert Nagyszerbia megteremtésének útjában állnak, mert ellenségek. Ilyen körülmények között nem lehet megbeszéléseket folytatni, pedig ez lenne most a legfontosabb.

– *A belgrádi médiumok gyakran foglalkoznak az usztasa-terroral.*

– Hajlandó vagyok bármikor, bármelyik szervezet képviselőjével elmenni Horvátországba, hogy lássák, hol bántalmazza a többségi horvát lakosság a szerbeket, vagy bárki mást. Ha csak azt vesszük figyelembe, hogy hány horvát halt meg, hány köz- és vasút, ház, mennyi termény ment tönkre köztársaságunkban, és hogy mennyi Szerbiában, akkor még annak is világos a helyzet, aki nem járt még itt.

– *Létezik-e kimondottan csetnik falu Horvátországban?*

– Én nem általánosítanék. Léteznek csetnikek és létezik a nép. Mi a szerb népet tiszteljük, hiszen évszázadok óta együtt élünk velük, és biztos vagyok benne, hogy – ha ez a veszélyes időszak elmúlik – együtt is fogunk élni. A csetnikek a jóérzésű szerbek ellenségei is. Sajnos, nem egy szerb nemzetiségű polgár esett már áldozatául a csetnik-terrornak.

– *Fennmarad-e Ön szerint a kommunista vezetés Szerbiában és Crna Gorában?*

– Nem! Milosevics úr szerint ez a két vezetés (már mint a szerb és a Crna Gora-i), két szem az arcon. Igazából ők Nagyszerbiában szeretnének élni, és ezt a gondolatot elfogadta a katonai vezetés is, amely állományának 90 százaléka szerb és ráadásul sztálinista módon cselekednek. Olyan területeket követelnek maguknak, ahol az összlakosságnak mindössze 12 százaléka szerb nemzetiségű.

Vujity Tvrtko

Kórus a Pireneusokból

Föllépés a Bazilikában és Harkányban

Július 24-én, szerdán este 8 órakor a pécsi Bazilikában lép föl a Mecsek Kórus vendégeként egy 160 tagú francia kórus. A Pireneusok kisebb-nagyobb településeinek énekeseiből alakult együttes G. Fauré-Racine: La Cantique, valamint Geoffray, Poulenc, Kodály, Janaček műveit szólaltatja meg. Szólisták: Christian Lorenz (tenor), Elisabeth Colard (hárfa), Lydie Laborde (orgona). A koncert bevételét a vendégkórus a Pécsi Mozgásjavító Iskola számára ajánlja föl. Másnap, július 25-én, csütörtökön este 6 órakor a harkányi Szabadtéri Színpadon szerepelnek. A kórust Benoit Neiss és Gilbert Colard vezényli.

Törtely Zsuzsa

Egyszerre öt színpadon tartották a bemutatót

Szemtanú Göncz Árpád olaszországi útjáról

Erős kézfogás Cossigával

Múlt héten a Magyar Köztársaság elnökének vezetésével küldöttség járt Olaszországban. Ez alkalommal mutatták be *Göncz Árpád* egyik korábbi alkotását is azon a Közép-Európa-fesztiválon, amelynek alkalmából Göncz Árpád találkozott Cossiga olasz köztársasági elnökkel is.

A magyar delegáció egyetlen vidéki résztvevője *dr. Kurucsai Csaba*, a megyei közgyűlés alelnöke a *Pentagonale* Olaszországban tartott, kulturális együttműködéssel összefüggő üléseinek résztvevőjeként így emlékszik a történtekre:

– Az a népszerűség, amely Göncz Árpádot övezte, még engem is meglepett. Például Udinében, szálláshelyén végig az utcákon magyar zászlók és feliratos plakátok köszöntötték őt.

Magyar Médea című kamaradarabjának bemutatójára a jugoszláv és az osztrák határ közelében fekvő, festői kisvárosba, *Cividale* főterén került sor. Az eseményen Cossiga mellett részt vett az olasz külügyminiszter, a csehszlovákiai kultuszminiszter és a szlovén miniszterelnök is.

Az előadás előtt ötször öt perces prológot láthatott a közönség, magyar részről *Eszterházy Péter* írását hallhatták, de egyébként ott volt a kelet-európai művészeti élet több jeles személyisége is.

Este későn zsúfolt nézőtér előtt egyszerre öt színpadon, a Pentagonale-országok valamennyi nyelvén, egy időben más-más szereplőkkel, más-más felfogásban és más-más díszletekkel mutatták be a Magyar Médeát. Nagy siker volt, az előadások után az utcán is tömegek köszöntötték Göncz Árpádot.

(bozsik)

Pécsi oktatási intézmény olasz kapcsolata

A nyelv összehoz...

A nyelv, mégpedig egy harmadik ország nyelve jelentette az összekötő kapcsot abban a partneri, baráti viszonyban, amely a közelmúltban köttetett a pécsi, Apáczai Csere János Nevelési Központ II. számú Általános Iskolája és a Nápolytól délre fekvő Torre Annunziata városka felső tagozatos általános iskolája (a Scuola Media „Giovanni Pascoli") között.

Az olaszok olyan magyar iskolával kívánták felvenni a kapcsolatot, melynek tanulóiból össze lehet állítani egy angolul megfelelő szinten beszélő csoportot. Szinte a véletleneknek köszönhetően találtak rá a Nevelési Központ II-es számú iskolájára, melynek tanárnője, *Szentgyörgyi Miklósné* azonnal szorgos szervezésbe kezdett. Az egyhetes olaszországi útra induló diákcsapathoz csatlakozott az Öz utcai II-es számú Gyakorló Iskola 15 tanulója is, és öt kísérő tanárral a gyermekek már indulhattak is a vakációjuk legnagyobb élményét jelentő „vendégszereplésre".

Az első kellemes családás akkor érte a magyarokat, amikor megállapíthatták, hogy vendéglátóik előtt nem kell szégyenkezniük nyelvtudásukkal. A másik a kezdeti szorongás oldódása volt, hisz a családoknál elhelyezett tanulók úgy érezhették magukat, mintha csak otthon lettek volna. Az olasz szülők szinte „saját gyermekeikként" vitték őket a nápolyi, pompeji, római, salernói kirándulásokra, búcsúzáskor pedig karórákkal, aranyláncokkal, cipőkkel és egyéb kedves emlékekkel halmozták el a magyar nebulókat.

– Fontos volt ez az utazás olyan szempontból, hogy mind az olasz, mind pedig a pécsi gyermekek ráérezhettek a nyelvtanulás értelmére, céljára – mondotta tegnapi beszélgetésünkkor az újabb olaszországi útjáról éppen hazaérkezett tanárnő Szentgyörgyi Miklósné. – És akkor még nem említettük a kialakult szoros barátságokat. A búcsúestén és a hazaindulásunkkor nem nagyon maradtak a szemeg szárazon. Az olasz iskola diákjai jövő tavasszal viszonozzák a látogatást.

Balog N.

Pápalátogatási rendezői iroda nyílott Pécsett

(Folytatás az 1. oldalról)

szehangolja a közreműködő hívek munkáját. A szertartáson a kijelölt szektorba csak belépővel lehet bemenni, ezekhez az előzetes felmérés alkalmával a plébániákon lehetett hozzájutni, utólag még van mód ezek beszerzéséhez.

A pogányi repülőtéren, ahol a pápa szentmisét pontifikál, a Pécsi Bűnmegelőzési és Vagyonvédelmi Egyesület és annak vonzáskörzetéhez tartozó vidéki csoportjai rendezői feladatokat látnak el, ez mintegy hétszáz embert érint. A meghatározott belépőkkel csak a szektorokba lehet belépni, ezekben 161 750 ember fér el. Ha az érdeklődés ezt meghaladja, szabaddá teszik a pótszektorokat, így összesen 229 250 hívő és érdeklődő lehet jelen a pogányi pápai misén.

A pécsi pápalátogatási rendezői iroda a tegnapi naptól áll az érdeklődők rendelkezésére, telefonszáma: 10-825. Július 31-ig 9-től 14 óráig, augusztus 13-ig 8-tól 20 óráig, a látogatást megelőző időben, augusztus 14-től 17-ig pedig 24 órán keresztül tart nyitva. A pápalátogatási rohamlevezetésében is segíteni kívánnak, ezért augusztus 20-ig 9-től 14 óráig az utazási feltételekről és az egyéb információkról érdeklődőknek még a rendelkezésére állnak.

A tegnapi megnyitón részt vett és beszédet mondott Mayer Mihály pécsi püspök. A pápalátogatási rendezői irodával kapcsolatosan elmondta, hogy annak fő célja a pápai szentmisére érkezőknek az eseményhez méltó részvételi feltételeinek a biztosítása. A püspök tájékoztatta lapunkat, hogy Horvátországból, Németországból érkeznek nagy számmal külföldi látogatók, Szlovéniából és Ausztriából kevesebben vesznek részt a baranyai programokon, ők inkább a szombathelyi rendezvényre jelentkeztek.

Szijártó József

A sok eső és az utána jövő hirtelen felmelegedés hatására elszaporodtak a növényeken a különböző élősködők. Ennek a folyamatnak a megakadályozására gazdag választékban kínálják a különböző környezetkímélő növényvédő szereket a szakboltok, többek között a pécsi Hajnóczy utcai is. Fotó: Laufer László

Iskolabusz a szigeti gyerekeknek

Mohácsi-szigeten, a város közigazgatási területéhez tartozó Alsó- és Felső-Kanda, továbbá Sórhát – mindegyik, amolyan tanyabokor, főleg az 1965-ös árvíz óta fokozatosan csökkenő lélekszámmal – általános iskolásait és óvodásait 1982-től a helyi termelőszövetkezet szállította naponta 52 kilométert megtéve, Újmohácsra, az iskolába és óvodába. Annak idején a szövetkezet autóbuszvásárlásához anyagilag hozzájárult a városi tanács, így ennek fejében, részben pedig mint a dolgozóik felé végzett szolgáltatást végezték a gyerekek háztól házig közlekedtetését. Az ingyenesség viszont ez év februárjában megszűnt, az Új Barázda Termelőszövetkezet nem vállalta tovább ennek a költségeit. A tanév végéig napi 1800 forintot az önkormányzat fizetett a 13 iskolás és négy óvodás közlekedtetéséért, ám ez a módszer hosszú távon éppen a költségei miatt nem tartható. Éppen ezért az önkormányzat jóváhagyásával a művelődési gazdasági szervezet úgy határozott, hogy vásárolnak egy járművet. A Barkast az elmúlt héten Pécsett, a Garancia Szövetkezetnél megvették. A környezetkímélő üzemmódú, négyütemű motorral ellátott Barkas 428 000 forintba került. Az újmohácsi iskolában alakítanak ki számára tárolóhelyet, és miután úrvezetői jogosítvánnyal bárki vezetheti, az intézmény dolgozóira bízzák szeptembertől a gyerekek szállítását. Sárosból már csak három iskolást kell majd hozniuk, onnan óvodások nem járnak, évek óta egy fiatal család sem telepedett le. Különben éppen Sárosban működött a térségben legtovább az osztatlan, egytantermes, -tanítós iskola, melyet 1981-ben zártak be.

B. M.

Augusztus 17. helyett 24. legyen a munkanap

Kérés a munkáltatókhoz

Rákos Erzsébet, a Pécsi Óvodák Egységes Gazdasági Szervezete vezetőhelyettese kéri segítségünket, hogy augusztus 17-én, szombaton gondoskodniuk kell-e a mintegy kétezer pécsi gyerek élelmezéséről avagy nem?

A kérdés azért érdekes, mert a kormány az augusztus 20-i (kedd) állami ünnepet megelőző hétfő helyett a 17-i szombati napot tette meg munkanappá, ugyanakkor a pápa 17-i pogányi látogatása várhatóan eleve tizezreket vonz, és komoly nehézségeket támaszt a közlekedésben, így nehezen lesz betartható az elrendelt munkanap-csere.

Megkérdeztük *Lovas Attilát*, a Pápalátogatást Előkészítő Pécsi Önkormányzati Bizottság szervezőjét, lehetséges-e a központilag elrendelt 17-i (szombati) munkanapot áttenni más szombati napra?

– Épp a pápalátogatással kapcsolatban kérjük a munkáltatóktól, hogy amennyiben lehetséges, a 17-i központilag előírt munkanap helyett augusztus 24-én, szombaton tartsanak munkanapot. Kérésünket, felhívásunkat több szempont is indokolja. A pápa látogatásának napján, augusztus 17-én eleve ritkított lesz a helyi és a helyközi közlekedés, mert sok buszt kell átirányítani a szentmisére, az érdeklődők szállítására, ugyanakkor az utak egy részét is egyirányúsítani szükséges, és így nagy kerülőkkel kell számolni. Mivel várhatóan Pécsről és Baranyából is sok tízezren szeretnének részt venni a pápai szentmisén, így egyszerűbb a munkáltatóknak, ha saját döntési körükben 17-ét munkaszüneti napként kezelik, és helyette 24-én tartanak munkanapot.

– *Tehát mindenki tartson 17-én szabadnapot?*

– Ez a kérésünk nem vonatkozik a kereskedelemre és a vendéglátásra, hisz tőlük épp nyújtott nyitva tartást és a szokásosnál is nagyobb kapacitást várunk el, hisz várhatóan másfélszázezer látogatóról van szó. Sőt, tőlük még azt is kérjük, hogy a pápalátogatásra érkező turistákat engedjék be az illemhelyeikre, akkor is, ha kizárólag e célból keresik fel őket.

– *Mit lehet válaszolni Rákos Erzsébetnek?*

– Az óvodákban már most kérdezzék meg az érintett szülőket: igényt tartanak-e a gyerekeik augusztus 17-i, szombati ellátására avagy sem.

M. L.

Sokan kérnék, másoknak pedig nem kell az utalvány

Pécsett és Mohácson a héten osztják a tejjegyet

Júniustól havi háromszáz forint értékű tejutalványt kapnak a rendszeres nevelési, a szociális segélyezettek és a hadi gondozottak. A dátumozott, húszforintos jegyekből álló utalványokat havonta válthatják be az érintettek. Az eljuttatás gyakorlatáról, az első hónap tapasztalatairól kérdeztük a megye öt városa polgármesteri hivatalának illetékeseit.

Sugár Judit, a családvédelmi és szociális csoport főelőadója, Mohács:

– Késve kaptuk meg az utalványokat, csak június 17-én tudtuk kezdeni az osztást, s kiadtuk a július havit is. Mohácson 120 rendszeres nevelési, 79 szociális segélyezett és 9 hadi gondozott személy részesül ebben a támogatásban. Három kivételtől eltekintve, mindenki eljött érte, legközelebb július 24-én osztjuk a következő havit.

Hajduné dr. Kovács Edit, a hatósági és ügyfélszolgálati iroda vezetője, Szigetvár:

– Az első tájékoztatást követően többen már másnap kérték tőlünk az utalványt, de csak június elején kaptuk meg. A városban összesen 190 személy jogosult rá, közülük legtöbben – 114-en – rendszeres nevelési segélyként. A júniusit külön, a következő három havit együtt postáztuk. Így is jelentős az adminisztráció és a postaköltség.

Nagy Lászlóné, az ügyfélszolgálati iroda szociális ügyintézője, Siklós:

– Júniusban kiadtuk a júliusit, és az augusztusi utalványokat. Értesíteni fogjuk az érintetteket, hogy a következő két haviért mikor jöhetnek. Úgy tervezzük, hogy augusztus végén vagy szeptember elején az év végéig szóló kiosztjuk a jegyeket. Akiről látjuk, tudjuk, hogy nehezére esik a bejövetel, annak postázzuk. Siklóson összesen 298-an kapnak tejutalványt: 196 rendszeres nevelési segélyezett, 91 rendszeres szociális segélyezett és 11 hadi gondozott.

Sásdiné dr. Katonka Erzsébet szociális munkatárs, Komló:

– Első alkalommal minden érintettnek küldtünk tájékoztatót, hogy lehet jönni az utalványokért. Ekkor mértük fel, hogy kik azok, akiknek postáznunk kell: 25-en vannak. Mi augusztus végéig adtuk ki a jegyeket. Komlón összesen 255-en részesülnek ebben a támogatásban.

Dr. Grünwald Anna, az egészségügyi és családvédelmi osztály vezetője, Pécs:

– A sajtóban közzétett tájékoztatás nyomán 475-en jöttek be a június, júliusi tejjegyekért, 746 személynek postán küldtük ki. Egyben mindenkit levélben tájékoztattunk erről a jogosultságáról. A költség 31 000 forint volt. A következő két hónapra szóló utalványokat ezen a héten osztjuk. Minden nap 8-tól 16.30-ig, illetve hétfőn és szerdán 17.30-ig lehet értük jönni a Kossuth téri ügyfélszolgálati irodába. Ennek a hétnek a tapasztalatai alapján eldől, hogy ki az, akinek egészségi állapota miatt továbbra is postán kell küldenünk az utalványokat.

*

A tejutalványok kiadását szabályozó végrehajtási utasítás még havi osztást ír elő, aztán egy belső körlevél már rá bízza a gyakorlatot a polgármesteri hivatalokra, s ez az első hónap tapasztalatai alapján meglehetősen vegyes. A havonkénti osztástól a több hónapra kiadásig, mindegyikre van példa. Bár a jogosultak száma valóban változhat, ez nem lehet jelentős, így véleményünk szerint mind az érintettek, mind az ügyintézők szempontjából nézve, a két–három hónapra előre kiadás tűnik emberközelibb gyakorlatnak.

A polgármesteri hivatalokban azt is elmondták, hogy olyanok is kérnék az utalványt, akik nem tartoznak a jogszabályban meghatározott jogosultak közé. Főként többgyermekes családok, alacsony nyugdíjasok. Ugyanakkor, ha nem is jellemzően és bizonyítható, de szintén tapasztalat, hogy vannak, akik megpróbálnak mást vásárolni a jegyeken, illetve eladják. Akár féláron.

T. É.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LENKE nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.10 – nyugszik 20.31 órakor

A Hold kél 18.32 – nyugszik 1.46 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 13-000-es számon:

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os telefonszámon hívható HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-046-os telefonszámon NAGY ISTVÁN

A Singers Együttes Kárászon

A Continental Singers együttes magyar csoportja most 42 fős. Zenészek, énekesek, muzsikusok ők, akik a kéthetes táborozás, a még szigorúbb válogatás után járják az országot, evangéliumi zenés igehirdetést végeznek. A keresztény könnyűzenei együttes tegnap Kárászon, a templomban lépett fel a helyi faluszépítő egyesület meghívására. Köszöntötte őket *Werner Imre* plébános, valamint *Mezei Attila*, az egyesület vezetője. Ez utóbbi személynek és helytörténeti egyesületének köszönhető, hogy a Singers ebbe a pici baranyai falucskába ellátogatott. Műsoruk a „Szabadság-vár" címet viseli, fellépnek vele július 23-án 18 órakor a pécsi Piusz templomban, valamint 24-én 19 órakor a pécsi Nevelési Központban. Az együttesben magasak a követelmények, nemcsak vallási téren, de szakmai, éneklési, zenélési tekintetben is. A magyar csoport évente újjáalakul. A mostani 42 személy 310 jelentkező közül maradt benn a zenés, evangelizációs közösségben.

Cs. J.

Fotó: Laufer László

Táncest – új időpontban

A Pécsi Kisszínház értesiti közönségét, hogy a Baranya Táncegyüttes „A kóló a földet rengeti" című önálló estjét, mely július 21-én az eső miatt elmaradt, augusztus 4-én 21 órakor Pécsett, a Káptalan utcai szabadtéri színpadon megtartja. A megváltott jegyek 4-re érvényesek, illetve július 26-ig visszaválthatók a Kisszínház Anna utcai jegypénztárában.

☎ 15-000

Továbbra is kapjuk a panaszos hívásokat hir- és panaszügyeletünk 10-053-as és 10-046-os telefonszámán, hogy Pécsett, a balokányi vizidiszkó idegesíti a környékbelieket, mert elviselhetetlen a zaj.

A Balokányfürdő bérlőjétől, Pápits Mihálynétól megtudtuk, hogy hetek óta bezárt a vizidiszkó, mert gyér volt a forgalma, mindössze 70–80 fiatal kereste fel alkalmanként. Egyébként ő akart környezetvédelmi zajszintmérést végeztetni, épp lakossági kérésre. Ő nem tudja, hogy milyen zenés szórakozóhely „lármázhat" éjszakánként a fürdő környékén, mert a közkedvelt fürdőhely 18 órakor zár.

Időjárás

Kedd estig mindenütt csökken a felhőzet, majd napközben túlnyomóan napos, száraz idő várható. A változó irányú szél mérsékelt lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet 26 és 30 fok között alakul.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, testvérünk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és rokonunk,

ÖZV. ERŐS ISTVÁNNÉ
Tóth Mária

74 éves korában elhunyt. Temetése 1991. július 25-én 12.00 órakor lesz a bissei temetőben. A gyászoló család.

04-05-07

A Pécsi Rendőrkapitányság őrizetbe vette Gruber Gyula 32 éves munkanélkülit, mert vasárnap kora reggel bement G. Sándor 74 éves nyugdíjas lakásába, ahol az idős embert egy sétabottal súlyosan bántalmazta. A sérültet ugyan kórházba szállították, de ott belehalt sérüléseibe.

Ha ma feladja...

Ha ma déli 12 óráig feladja hirdetését az Új Dunántúli Naplóban, holnap megjelenik, mégpedig 91 ezer példányban. Hirdető ügyfeleinket, olvasóinkat értesítjük, hogy bár szerkesztőségünk új helyre költözött, változatlanul működnek hirdetésfelvételi irodáink az eddig megszokott helyeken: a Hunyadi út 11. sz. és a Sallai utca 1. sz. alatt. A Hunyadi úton hétfőn 7-től 17.30-ig tartunk nyitva, kedd, szerda, csütörtökön és pénteken 7.45-től 15.15 óráig. A Sallai utcában hétfőtől péntekig naponta 9 és 17 óra között fogadjuk kedves ügyfeleinket, szombaton pedig 9 órától 13 óráig. Megrendeléseket elfogadunk telefaxon is, a pécsi 22-301-es számon.

Jégverés Baranyában

A vasárnap esti zivatar alkalmával súlyos jégverés érte Szigetvárt és környékét. Voltak olyan helyek, mint például Nagypeterd, Kacsóta, Csatahely, Dobsza határa, ahol 10–15 percen át magyaró- és diószemnagyságú jég hullt. Csatahely határában a szóját és a búzát viselte meg a jég, de jelentős kár érte a Szigetvári Tsz-t is, ahol a kártelmérés tegnap javában tartott. Tapasztalni, hogy kukoricát, szőlőt hasogatott meg a jeges és szeles zápor, Szigetváron tetőpalák, -cserepek törtek el, repedtek meg. A Szentlőrinci Tsz-ben a borsót verte ki a sűrű eső, s megnyomta a búzát. Ugyancsak Szentlőrincen fák dőltek ki, például az Erzsébet utcában derékba tört egy, míg a Pécsi úton tövestül kifordult. Merenyén is hullt a jég, de komolyabb kárt nem okozott. A szélvihar fákat fektetett a sinekre, így a Szigetvár–Barcs vonalon, Darány és Szigetvár, valamint Szigetvár–Szentlőrinc között, ezért több mint 60 percet késett vasárnap este a baranyai megyeszékhelyre tartó szombathelyi gyors.

Cs. J.

– **Megszűnt** a híres pécsi Blues Kocsma a Kazinczy étteremben, mert megkezdődik hamarosan a vendéglátó egység privatizációja. A kocsma most helyet keres, ezért érdeklődés Sándor Péter menedzsernél a 18-628-as, valamint Fekete Kálmán zenésznél a 17-716-os telefonon. A kocsma egyik együttese, a PMD tovább muzsikál, de szerdánként 20 órától Orfűn, a Pécsi-tó strandján.

– **Rekordmennyiségű baleset** történt Baranya közútjain a múlt héten is. A 33 közúti baleset közül 1 halálos, 13 súlyos, 19 könnyű sérüléses volt. (Egyébként két hete is 33 közúti baleset történt. Akkor is elsősorban az volt a baj, hogy túl gyorsan vezettek és helytelenül kanyarodtak a járművezetők. A legtöbb tragédia a Pécsre bevezető utakon következett be.

– **Ki alkotta az apostolszobrokat?** Többen kérdezték hír- és panaszügyeleti rovatunktól, hogy kinek az apostolszobrai láthatók Pécsett, a Kulich Gyula utcában, a volt papi szeminárium udvarán. Bartalits Mihály alkotta őket, míg a pécsi Püspökkertben Kiss György apostolai láthatók. Legutóbb egy régi Kiss György alkotás, egy Madonna-ábrázolás került köztérre, a pécsi Irgalmasok temploma kórházi udvarára.

Rendőrségi hírek

Baranya megyében az elmúlt hét végén ismeretlen tettesek 12 betöréses lopást követtek el, melyek összkártértéke 967 000 Ft. Ezek közül a legjelentősebbek vidéken történtek.

Pécsváradon, a Sem utca egyik lakásába ablakbetörés módszerével hatoltak be azok az elkövetők, akik 190 000 Ft értékben műszaki cikkekkel, illetve porcelánokkal távoztak.

116 000 Ft kár keletkezett Sásdon, a vas-műszaki bolt kirakatának betörésével, ahonnan a tettesek különféle műszaki cikkeket tulajdonítottak el.

Villányban egy család szobájuk egyik ablakát a nagy meleg miatt – bár a rolót lehúzták – nyitva hagyta. Ebben a helyiségben tárolták azt a kis dobozt, amely 240 000 Ft értékben ékszereket tartalmazott. Hét végén vették észre, hogy a doboz eltűnt. A nyomozást a Siklósi Rendőrkapitányság megkezdte.

Négy gépkocsilopásról, illetve jogtalan gépkocsihasználatról, valamint öt gépkocsifeltörésről érkezett bejelentés a rendőrségre.

Korábbi családi veszekedés vezetett odáig, hogy a hét végén Cserdiben egy férfit ásóval fejbe vágtak. A sértett, – bár súlyos testi sértés kísérletének megfelelő eszközzel támadtak rá – könnyű sérülést szenvedett.

ELFOGÁSOK

A IV. sz. rendőrállomásra bejelentés érkezett, mely szerint Kővágótöttösön, az ABC elől ismeretlen tettesek eltulajdonították az alpolgármester gépkocsiját. A járőrök az autót Patacson, a jármű önkényes elvételének vétségével gyanúsítható, 31 éves tettest pedig Pécsett még aznap elfogták.

A Siklósi Rendőrkapitányság nyomozója életveszélyt okozó testi sértés bűntettének alapos gyanúja miatt őrizetbe vett egy nagyharsányi lakost, aki 51 éves feleségét hasba szúrta.

Vasárnap hajnalban jelentette egy pécsi lakos a rendőrségnek, hogy a Honvéd téri nyilvános telefonkészüléket feltörték. A III. sz. rendőrállomás helyszínre érkező járőrei a tetteseket – két pécsi férfit – elfogták.

Elázott katicák

A Balatont átúszó versenyen idén több mint tízezren indultak, ami rekordnak számít. Ugyanilyen tömegesen lepték el a tavat a katicabogarak, akik azonban sajnos nem tudják átúszni. Próbálnak kapaszkodni a vizen úszó fadarabokba, fűszálakba, de gyenge szárnyaik nem sokáig bírják a vizet. A fürdőzők között sokan vannak, akik karjukon több katicabogárral jönnek ki a vízből. Néhány gyerek önkéntes mentőakcióba kezdett és matraccal szedegették össze az elázott bogarakat. A megmentett állatkák kiérve a partra, megszárítják szárnyaikat és hálátlanul továbbrepülnek.

Ny. Sz.

Esküvő

CSERNIK ARANKA
és
SZABÓ FERENC

értesítjük kedves ismeröseinket és barátainkat, hogy 1991. július 20-án a palotabozsoki tanács házasságkötő termében házasságot kötöttünk.

Önkormányzati képviselői fogadóóra

Dr. Antalné Uz Éva (5. sz. vk.) fogadóórája július 25-én 17 órakor lesz Pécsett, a Vadász utcai SZDSZ-irodában. A képviselőnő várja az érdeklődőket és panaszosokat.

Gépbemutató

Az IKR Rt. a Claas és a Fiatagri gépek kizárólagos magyarországi forgalmazójaként július 24-én, szerdán 10 órától mutatja be a Héki ÁG kunszentmártoni kerületi központjában (megközelíthető a 45-ös úton Szentes és Kunszentmárton között) a legújabb Claas kombájnokat, Claas és Hesston nagybálázókat, valamint Fiat traktorokat. Az aratásban és a szalmabetakarításban bemutatott gépújdonságok megtekintésére a rendezők várják a baranyai szakembereket is.

A hatoslottó nyerőszámai

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatja a fogadókat, hogy az 1991. július 22-én Hévízen megtartott július havi hatoslottó nyerőszámai a következők:

8, 22, 24, 27, 42, 43, a pótszám 1

– **Szúnyogirtás Pécsett.** Július 25-én (csütörtökön), rossz idő esetén 2-án (pénteken) 19 órától repülőgépes szúnyogirtást végez a Budapest Corax Környezetvédelmi Rt. a város területén.

– **Új helyen működik** a Pécsi Amatőr Költők, Írók Csoportja, amelynek hatvan tagja erre a nyárra a Pécsi Bőrgyárban kapott helyet. Foglalkozásaik nyitottak, várják az újabb belépni akaró alkotó vagy csak műélvező személyeket.

Nappali betörés

A minap Pécsett, az egyik bank a szokásos időben zárt. Egyszercsak hangos szirénahang szárnyalta túl a belváros zaját. Mindenki megállt és fülelt. Ezt tették a bank dolgozói is, míg rá nem jöttek, hogy az ő riasztójuk csapja ezt az égetően lármát. Nyomokat kodtak a gombokat, a sziréna tovább üvöltött, kinyitották az ajtót, besiettek a bankba. Minden hiába, a sziréna csak üvölt, üvölt. Mikor már rendesen összetorlódtak a turisták, lesve a „mackósokat", lassan elhallgatott a sziréna. Sikerült ártalmatlanitani. A turisták tovább mentek, a taxik tovább robogtak, lassan megindult az élet. A bank dolgozói kilopakodtak az érzékelők előtt, és csak azért nem nézték őket betörőknek, mert a rendőröket már előre értesitették a tévedésről.

(Ny. Sz.)

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház I. sz. Belgyógyászata. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Információk

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI
ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Közlemények

Fodor János, a pécsi Zetkin Klára utcai házitejbolt első bérlője közli régi vásárlóival, hogy már nem vezeti az üzletet, ne hívják a 33-498-as és a 19-493-as telefonon. Panaszügyekkel, reklamációkkal az új bérlőt keressék fel.

Üzletembereket, vállalkozókat menedzselő play boy-klub létesítését tervezik Pécsett, külföldi tőke bevonásával. Érdeklődés Pálmay Tamás pécsi menedzsernél, szervezőnél a 32-822-es telefonon.

Július 23-tól a Pécsi Állami Gazdaság „Szedd magad akciót" szervez, ahol a kajszibarackot kilónként 45 forintos áron lehet majd megkapni Danitzpusztán, a 6-os út melletti pécs-somogyi leágazásnál.

A Vasutas Szakszervezet Pécsi Nyugdíjas Egyesülete közli a tagokkal, hogy ma 9–11 óráig ügyfélfogadást tart Pécsett, a Váradi Antal u. 7/A-ban.

Az MTA Regionális Kutatások Központja a FAO szakembereinek közreműködésével egyhetes intenzív, önköltséges képzést szervez 25–30 személy részére a falusi turizmus marketing- és management-módszereiről. Ezért pályázni lehet július 31-ig a következő címen: MTA Regionális Kutatások Központja, Pécs, Kulich Gyula u. 22. Irányitószám: 7622.

Újabb alakformáló szalon nyílik Pécsett, várhatóan augusztus 1-jétől a Dobó István u. 86-ban.

Rendezvények

Játékonysági ruhavásárt rendez ma, kedden délután 3-tól 5 óráig a SZETA Pécsett, a Tolbuhin út 65. sz. alatt.

A Pécsi Nyugdíjasok Egyesületének tagjai részére minden héten kedden délután 2-től 4-ig, szerdán délelőtt 10-től 12 óráig ügyeletet tart az egyesület vezetősége. Csütörtökönként délután 2-től 4 óráig pedig jogsegélyszolgálatot tartanak. Az ügyelet és a jogsegélyszolgálat helye a Geisler Éta u. 15. sz. épület.

Ma 21 órakor Pécsett, a tettyei romoknál Machiavelli: Mandragóra című vigjátékát adja elő a Szent Genézius Nemzetközi Szintársulat.

Ingyenes jogsegélyszolgálat van ma 15–18 óráig Pécsett, a Felsőmalom u. 13-ban, a 25-344 és a 25-355 telefonokon és a Rákóczi út 50-ben.

Munkástanács-ügyeletet tartanak ma 9–18 óráig Pécsett, az Athinay u. 44-ben, a 14-775-ös telefonon.

Nyugdíjas tanácsadás lesz ma 14–16 óráig Pécsett, az Apáca u. 15-ben.

A Meszes környéki nyugdíjasoknak SZETA-klubot szerveznek ma 15–18 óráig Pécsett, a Dobó István u. 86-ban.

Ha szerda, akkor

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

1991. július 24-én

mopedek

árengedménnyel!

TVS Suzuki EKO moped Standard	~~36.500 Ft~~	29.200 Ft
Kinetic LUNA TFR moped	~~34.800 Ft~~	26.100 Ft
JAWA 210 moped de Luxe	~~39.900 Ft~~	31.920 Ft

Amíg a készlet tart!

Cím15. sz. Titán Áruház Pécs, Verseny u. 21. Tel.: 13-866, 13-030
12. sz. Vas-Műszaki Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972

(5088)

Hírek, információk, események

Dr. Pilaszanovich Imre emlékülés a PAB-on

Kedden reggel 9 órakor kezdődik a PAB-on az az emlékülés, melyet a nemrég elhunyt *dr. Pilaszanovich Imre* születésének 80. évfordulójának szentelnek. A szerdán, Budepesten kezdődő Újszülött sebészkongresszusra hivatalos neves amerikai, angol, német, svájci szakemberek érkeznek Pécsre és tartanak előadást. A POTE Gyermekklinika gyermeksebészeti osztálya az ülést évi rendszerességgel kívánja a jövőben megrendezni, és minden alkalommal díszoklevelet adnak át a szakma egy-egy jeles képviselőjének. Idén, először a bostoni dr. Hardy Hendren professzor részesül az elismerésben.

M. K.

Rejtvény-fejtőinkhez!

Elmúlt szombati rejtvényünk sajnálatos módon hiányosan jelent meg, a szöveg vége kimaradt, amiért olvasóink szíves elnézését kérjük. Íme a kimaradt szövegrész:

Beküldendő a helyes megfejtés július 29 (hétfő) dél 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON az Új Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Pf.: 134 címre.

A július 6-i számban közölt rejtvény megfejtése: Mindennemű mozgás és szaladás legnagyobb akadálya a rendetlenség.

Könyvutalványt nyertek:

Bujdosó Istvánné, Pécs, Krisztina tér 11., Balázs Eszter, Pécs, Varsány u. 22. fszt. 1., Dobi Tímea, Villány, Rákóczi u. 22., Pál Zoltán, Pécs, Bettenyési u. 6., Turánnyi Béla, Nagyhajmás, Fő út 95.

A könyvutalványt postán küldjük el.

Megállási tilalmak Pécsett

A Városgondnokság megbízásából a Közút Kft. felületi zárásokat készít munkanapokon 7–18-ig.

A munkavégzés idejére megállási tilalmat rendelünk el. Kérjük a gépjármű-tulajdonosokat, hogy szabálytalanul ne várakozzanak, mert a munkavégzést akadályozó gépjárműveket elszállítjuk.

Megállási tilalom lesz:

1991. július 23-án: Nagyárpádi út– Kemény Zs. u.–Kiss János u.

1991. július 23–24-én: Postavölgyi út – Gárdonyi G. u.

1991. július 24–25-én: Kapács u. –Edison u.

1991. július 25–26-án: Engels út.

1991. július 26–29-én: Május 1. u. –Szabadságharc u.

1991. július 29–30.: Parcsin u.–Szövetkezet u.–Fenyő u.–Vöröskereszt u. – Dugonits u.–Csillag u.

Kerékpáros országjáró

Július 20-án indult el Budapestről Csanda János kerékpárral. Célja az, hogy megdöntse a Guiness-rekordot, így több mint 2400 kilométert akar tekerni Szekszárdon, Pécsen, Kaposváron, Nagyatádon, Nagykanizsán, Zalaegerszegen, Körmenden, Szombathelyen, Győrön és Székesfehérváron át visszaszá Pestre. A fiatalember, aki civilben postás, naponta csak fél óra pihenőt tart. Amikor először próbálta megdönteni a csúcsot, Szegednél elaludt, elesett és súlyos sérüléseket szenvedett. Hamarosan azonban új erőre kapott, és a bemelegítő edzések után most újra megpróbálja. Reméljük, sikerülni fog.

Ny. Sz.

Az identitás legtisztább megtartása

A hivatalos megnyitó után a tábor vezetőivel és a gyerekekkel beszélgetett Theodor Zens német konzul Fotó: Szundi György

A színes megnyitó ünnepségen, melyen hagyományos népviseletű lányok, harmonikázás, kiválóan előadott német nyelvű szavalatok és mesék is szerepeltek, Theodor Zens, német konzul mondott beszédet. Ebben először is köszönetet mondott a meghívásért, a tábor előkészítéséért, megszervezéséért. Zens úr hangsúlyozta, hogy az oly sokat emlegetett Európába való visszatérésnek egyik alapköve nekünk, magyaroknak az idegen nyelv tudása, elsősorban az angolé, de talán Európa ezen sarkában ugyanolyan fontos a német nyelv – már csak a tradíciók miatt is; ezért annál jobb, minél többen beszélik. Másrészt a magyarországi németség, annyi igazságtalanság, jogfosztottság után visszatérhet kultúrája ápolásához, azokhoz a törekvésekhez, melyek identitásának legjobb megtartását szolgálják.

A tábor programjában a tíz nap alatt foglalkozni kívánnak a helyi németség néprajzával, sorra vennék a népszokásokat, öltözködési formákat, étkezést, az év jeles napjainak hagyományát, a „bölcsőtől a koporsóig" való eseményeket. Vendéaként föllép majd a nagynyárádi táncccsoport és a mohácsi asszonykórus.

Mint Wéber Zoltán, himesházai táborozó kislegény mondotta: szeretnék minél inkább megismerni ebben a hazában a másik hazát.

M. K.

16. Német Olvasótábor Bárban

Hétfő délután nyitották meg Bárban az immáron 16. alkalommal megrendezésre kerülő német nyelvű olvasótábort, ahol az idén ötvenhárom, magyarországi német nemzetiségű családból származó felső tagozatos iskolás vesz részt. A mindenütt jelentkező anyagi nehézségek tették szükségessé egy sor szponzor támogatását, melyek között szerepel a Baranya Megyei Közgyűlés Nemzetiségi és Etnikai Bizottsága és a Pécs Városi Polgármesteri Hivatal Kulturális Bizottsága.

Baranyai vízihalálok

Húzzuk (ússzunk) ki jövő nyárig

(Folytatás az 1. oldalról)

ságosabbnak, bár a pécsi és baranyai strandok úszómestereinek gondterhelt hangja arra enged következtetni, hogy az „árnyékban" húzódó veszélyforrásokra mindig intenzíven, következetesen figyelni kell. Mindannyian a strandlátogatók fegyelmezetlenségét panaszolják, kiemelve a legrakoncátlanabb, legvakmerőbb tizen–huszonéves korosztályt. Különösen a forró nyári napokban, a zsúfolt strandok medencéiben és azok szélén elengedhetetlen, hogy a fürdőzők figyeljenek egymásra. Gyakori a lökdösődés, birkózás – még ha játékból is –, egymás fejére ugrálás. S nem árt elégszer hangsúlyozni, hogy felhevült testtel, zuhanyozás és fokozatosság nélkül életveszélyes a kellemes hűsítőnek tűnő hideg víz. Amire pedig a lelkiismeretes úszómester sem ügyelhet, az az, ha erős gyógyszert szedők, betegségben szenvedők merülnek „minden szívbaj nélkül" a mély és hideg, vagy épp túl meleg medencébe. Szomorú példa erre a néhány hete bekövetkezett 16 éves kislány balesete, aki a sellyei strand egyik medencéjében kapott epilepsziás rohamot, mire kimentették volna, megfulladt. Péterfai Józsefné, a sellyei strand úszómestere az emberi felelőtlenséget tartja az egyik legnagyobb problémának. Úgy véli, a fiatalok felelőtlensége már a szülői, iskolai nevelésből ered. Vigyázni talán – reméljük – igen, de nevelni már nem tudnak a vakmerőn, félelemérzet nélkül strandoló ifjoncokon.

Szőke Attila, pécsi rendőr őrnagy 4 friss halálesetet említ a komlói kapitányság területéről. Két áldozat július 14-én lelte halálát a mecsekpölöskei, még feltöltés alatt álló, völgyes, hegyoldalú medrében még ki nem termelt fákkal, akadókkal tarkított halastóban. Egyikük, egy 17 éves fiú holttestére csak három nap után akadtak rá, a másik áldozat, egy felnőtt férfi pedig kórházba szállítás után lelte halálát. A fürdésre alkalmatlan, több méter mély halastóban azon a vasárnapon több százan fürödtek, a mindenáron lubickolni akarók sorra döntögették ki az önkormányzat tiltó tábláit... Másfél hónappal ezelőtt egy 9 éves kisfiú lelte halálát egy Bükkösd mellett folyó patakban. Horgászás közben a meredek parton megcsúszott, s a patak legmélyebb részébe sodródott.

Kovácsovics István, a Mohácsi Vízirendészet rendőr hadnagya eddig 5 Duna menti vízbe fulladásról számol be, ebből 3 történt a mohácsi térségben. Az öt áldozat között akadt horgász is, de az is előfordult, hogy egy férfinek beaörcsölt a lába, s vele úszó társa csak későn jött rá, hogy a segélyhívás nem tréfa volt... Mint mondja, az ittasság szinte minden esetben kimutatható volt. A legnagyobb probléma itt is a vakmerőség, vagy tudatlanság. A tiltó táblák ellenére, a vízterület ismerete nélkül úszkálók gyakran nem is sejtik, hogy életük hajszálon múlhat. Gyerekek számára a sekélyebb, kiismerhetetlen aljzatú, alattomos kis gödrök, pocsolyák is életveszélyesek lehetnek. Felmelegedett testtel hirtelen a vízbe menni pedig még alacsony mélységnél, talajon is életveszély. A vízirendészet járőrei állandóan cirkálnak a vizeken, s ha tiltott helyen fürdőzővel találkoznak, azt akarata ellenére is „kimentik", illetve felszólítják, feljelentik. Elgondolkodtató, hogy ilyenkor mégis a „bátor" fürdőzőnek „áll feljebb". Többnyire kikérik maguknak az értük történő gondoskodást.

A nyár még másfél hónapig tart. S lesz jövőre is!

Troszt É.

Baracksz edők Danitzpusztán

Egyre kevesebb a nyári munkalehetőség diákoknak és még kevesebb az, amelyik táborozással van összekötve. A Pécs melletti Danitzpusztán mégis találkoztunk fiatalokkal, akiknek sikerült elhelyezkedniük.

Regös Szilvia és *Rendes Zoltán*, mindketten a pécsi Nagy Lajos Gimnázium tanulói, örömmel jelentkeztek barack- és kajszisziedésre. Elmondták, hogy nemcsak a fizetés miatt csinálják, bár a heti 1400–1800 forint, amit a teljesítmény után kapnak, nem megvetendő. Nagyon jó a tábor hangulata és jól összebarátkoztak a Veszprém megyéből és az Erdélyből jött diákokkal. Sokat nevetnek, beszélgetnek és a munka sem túl megerőltető, bár egy kissé egyhangú.

– Gyümölcsöt annyit ehetünk, amennyit akarunk, már aki nem kapott még csömört – mondják vidáman.

A danitzpusztai ágazatvezető, *Bognár József* is optimistán nyilatkozik a gyerekek munkájáról: – A diák csak diák marad, mégis, munkájuk minősége lényegesen változott az eddigi kötelező táborokéhoz képest. Nem beszélve arról, hogy a több mint száz fős tábort szinte lehetetlen felnőtt munkaerővel pótolni. A nyugati piacon főleg a kaiszinak nagy a kereslete, ez többnyire a francia, olasz kajsziültetvényeket ért fagykár miatt van. Az őszibarackot inkább Lengyelországba és Csehszlovákiába szállítják. Az idei értékesítési ár lényegesen magasabb a tavalyinál; a kajszinál kilónként 55–60, a baracknál 35 forint. Remélik, hogy a 30 százalékos fagykárt ebből sikerül majd fedezni.

Danitzpuszta örül ennek a hozamnak is, hisz Baranyában a kiskertekben alig maradt kajszi a tavaszi fagy miatt. Nem csoda, hogy az élelmes kereskedők kihasználva ezt a helyzetet, a vadon szedett ringlót árulják 100 forintos áron.

Baranyában a Bólyi Kombinát szervez még táborokat Sátorhelyen, Kislippón, Szibert- és Békáspusztán, ahol kukoricát cimereznek.

Nyári Szilvia

A pécsi Nagy Lajos Gimnáziumból érkezett gyerekek osztályozzák a barackot Danitzpusztán Fotó: Laufer László

Futott a pénze után

Vajszlón két fiatalember felvásárlóként jelentkezett be egy dinnyetermesztéssel foglalkozó gazdánál. Kimentek a dinnyeföldre, összeszedték a hatalmas zöld gyümölcsöket, majd lemérték a megvásárlandó árut. A 3,5 mázsa dinnyéért az eladó 15 000 Ft-ot kért. Az árral a fiatalemberek elégedettek voltak. Azonnal fizetünk is, csak pakoljuk már fel a kocsira ezt a sok dinnyét! – mondta az egyik srác nagyot nyögve, miközben már vitte is ki az első rakományt.

Amint az utolsó fordulóval is végeztek, nagyon köszönték a gazdának, hogy ilyen jó üzletet kötöttek, majd beszálltak a kocsiba és elrobogtak.

A dinnyésgazda csak ekkor vette észre, hogy vevői nem fizettek. Futott a kocsi, azaz a pénze után, de már hiába.

H. K.

Ittas járművezetők Mohácson

A korábbi években a rendőrségi statisztikák értékelésekor szinte irigykedve jegyezték meg a kollégák, hogy Mohácson minden 10–12-dik baleset okozója volt ittas vezető. E „józanság" mára elpárolgott. Az év első felének átlagát tekintve alkoholos befolyásoltságot mutattak ki minden negyedik baleset okozó vagy szenvedett járművezetőnél! A halálos kimenetelű balesetek számának alakulásánál ugyancsak érezhető e tény: míg tavaly hat hónap alatt három történt a térségben, idén az első félévben hat!

Lőrincz Lajos alezredes, a mohácsi közrendvédelmi és közlekedési osztály vezetője tájékoztatása szerint soha nem voltak elnézőek a közúti forgalomban résztvevőkkel szemben, főleg nem az ittas vezetőkkel. Az utóbbi időben mégis azért tűnik hatékonyabbnak a munkájuk, mert a korábbinál nagyobb létszámot mozgathatnak. A sűrűbb ellenőrzések eredményeként például csak a hét végén hét ittas vezető ellen indítottak eljárást.

Szombaton hajnali 2 órakor a város főutcáján egy 18 éves mohácsi fiú előbb ház falának ütközött, majd az előtte álló termetes fánál landolt. Közepesen alkoholos állapotban nyolc napon belül gyógyuló sérülést szenvedett. Másnap hajnalban a 20 éves állás nélküli helybéli fiatalembernek enyhe alkoholos állapotban arra támadt kedve, hogy gépkocsival a Széchenyi téren nagy sebességgel hajtva rója a köröket. Ám a rendőrök a száguldozó pilóta előtt a pécsi lakosú 29 éves férfit vitték vérvizsgálatra. Őt a pártháznál állították le, rendszámtábla nélküli járművével ittasan közlekedett. A 30 éves mohácsi férfit súlyos fokú ittasnak minősítette az orvos, s így nem is csoda, hogy közúti táblát, kukásedényt döntve tudott csak bekanyarodni az egyik utcába. Még azt is hihetnénk, hogy együtt ittak azzal a 36 éves, ugyancsak mohácsi férfival, aki ezen a napon szintén súlyos fokú ittas állapotban, váltakozva virágágyásban és úttesten kacsázva haladt, a kocsiból kiszállva imbolygott, mégis agresszíven tiltakozott a vérvizsgálat ellen... Volt még egy közepesen ittas, 43 éves mohácsi férfi, akinek rutinellenőrzés során a II. Lajos szobornál vették el a jogosítványát. De nem volt mit elvenni a szigeti strandon a 17 éves fiútól, aki vezetői engedély nélkül motorozott, a gyalogosokat meglátva megijedt, és az útmenti gödörbe hajtott. Azaz mégis: a motor rendszáma ugrott, a jármű műszakija áprilisban lejárt. Egyébként a fiú is ittas volt.

B. M.

Kezdődik a komputeres katalogizálás

Könyvtár három szinten

Költözés az állatházba?

Egy egyetemnek a könyvtára a szíve. Olyan gyűjtőpontnak kell lennie az intézményben, ahol mindenki mindent megtalál, sőt az embernek az irodalomkereséshez el sem kell mennie az íróasztala mellől, mert számítógépes rendszerrel megtalálhatja, amit keres. Hol tart ehhez az ideális állapothoz képest a Pécsi Orvostudományi Egyetem könyvtára, amelyről az hírlik, hogy bővülés előtt áll, beköltöznek az átalakított állatházba?

Ez még csak egyike a lehetséges elképzeléseknek, tájékoztat *dr. Földvári Rózsa*, a könyvtár vezetője és *dr. Kellermayer Miklós* rektorhelyettes. Elképzelésük, hogy a jelenleginél jóval több könyv és folyóirat kerüljön az olvasók közelébe, hogy a munkaasztalok melletti polcokról levehessék a kért tanulmányt, s ne kelljen azt a raktárból előkerestetni. Most ugyanis a könyvtár az egyetem központi épületének három szintjén található. Az alagsori raktárban helyezik el a könyvek és folyóiratok többségét, mert az olvasótermekben csak kevésre van helyük.

A könyvtár állománya igen jó, mondja a rektorhelyettes, s hozzáteszi, a könyvtár volt az az egység, amelyért minden időszakban megtett az egyetem vezetése minden tőle telhetőt. A kétszázhuszonhatezres állomány is, amelyben nem csak a napi folyóiratok, könyvek, hanem a húszas évek tankönyvei is megtalálhatók, ezt a véleményét támasztják alá.

Anyagi okok miatt a nyolcvanas években csökkentették folyóirataik számát, de dr. Földvári Rózsa azt mondja, a világ vezető szakmai lapjait, a különféle specializálódásokat is nyomon követve, meg tudják rendelni. A még újdonságnak számító önálló egyetemi importjog pedig sokat lendíthet beszerzéseiken, hiszen közvetlenül olcsóbban tudnak hozzájutni a külföldi folyóiratokhoz, mint terjesztők közreműködésével.

Mi a helyzet az állatházzal, érdeklődöm továbbra is. Amennyiben a födém elbírja, tudom meg dr. Kellermayer Miklóstól, az az elképzelésük, hogy átalakítják a negyedik emeleten a körülbelül ezer négyzetméter alapterületű állatházat, s oda is beköltözik a könyvtár. Dédelgetett vágyuk, hogy a Pécsi Universitas egyik megvalósuló lépéseként felépíthetnének egy közös egyetemi könyvtárat. S hogy mi lenne a jelenlegi egyetemi könyvtár szerepe a Leonardo da Vinci utcában? A rektorhelyettes szerint megtartaná eddigi állományát, de a naprakész tanulást, a különböző szakok igényeit egy új könyvtár jobban kielégíthetné.

A POTE addig is szeretné korszerűsíteni könyvtárát. Elkezdődött a nagy előrelépést jelentő komputeres katalogizálás, s a régi és az új folyóiratok bekötése. Ez utóbbira is a zavartalanabb kölcsönzés érdekében van szükség, mert míg egyes számokat is kiadnak, előfordul, hogy sokan hónapokig várják a visszahozatalukat. Szeretnék megvalósítani a könyvtárhasználatra épülő oktatást, elérni, hogy oktatók, hallgatók egyaránt otthonosan mozogjanak a könyvtárban, s ne jelentsen számukra problémát az idegen nyelvű irodalmak tanulmányozása. Elengedhetetlen a számítógépes rendszer kiépítése, amellyel országos és nemzetközi hálózatokba is be tudnak kapcsolódni. A világtól most sincsenek elzárva, működik a könyvtárközi kölcsönzés hagyományos és modernebb változata is, megtalálható az on-line információs rendszer, de céljaikat az olcsóbb, széles körűbb és gyorsabb med-line rendszer szolgálná a legjobban.

Több könyvtárosra és nagyobb helyre, önálló telefaxra is szükségük lenne, teszi az elmondottakhoz dr. Földvári Rózsa. Kevés a másológépük, s nincsen a könyvtárnak kiszolgálótere, ruhatára. A könyvtárat ugyanis nemcsak az oktatók, hallgatók használják, hanem másutt dolgozó orvosok is.

B. A.

A nyelvoktatásnak nem reklám, esély kell

Az intézetnek üzlet, a munkanélkülinek csak remény

Érdeklődést és annál is nagyobb reményt keltett az elmúlt hetekben közzétett hírünk, ami szerint az Országos Képzési Tanács felhívására a Janus Pannonius Tudományegyetem Továbbképző Központja munkanélküliek idegen nyelvi képzésére nyújtott be pályázatot. A nyelvtanfolyamok természetesen pénzbe kerülnek, így a hírben azt is jeleztük, hogy a munkavállalást elősegítő elképzelést elsők közt a megyei munkaügyi és foglalkoztatási központ, de az ágazati kamarák is támogatják. Hiszen a munkanélkülinek nincs pénze – a frissen érettségizett, illetve diplomás pályakezdőknek és a gyárkapun kívül maradt fiatal szakmunkásoknak sincs, tehát azoknak, akiket ez a pályázat támogatna.

– A két éve létrehozott továbbképző központ szolgáltatásai közt a munkanélkülieknek kínált szakmai átképzéssel kombinálható képzés csak egy a sokféle változat közül – mondja *dr. Háry László*, a JPTE Továbbképző Központja Idegen Nyelvi Titkárságának vezetője. – *Üzleti alapon szerveződő* vállalkozásunk állami nyelvvizsgák szervezését és bonyolítását, önköltséges nyelvtanfolyamokat, előkészítő kurzusokat, orosz szakos tanárok másoddiplomás beiskolázásához szükséges felkészítő tanfolyamokat és számtalan más formát vállal – elsősorban a dél-dunántúli régión belül. Saját új kiadványunk az „Und was meinen Sie?" című tankönyvünk országos terjesztésű. Kihelyezett csoportjaink vannak Zalaegerszegen és Somogyban is.

– *Konkrétan arra volnék kíváncsi, hogy egy munkanélkülinek milyen esélyt tud nyújtani a nyelvi képzés, és hogy milyen konkrét munkaerőpiaci igény szerint szervezik meg ősztől a tervbe vett kurzusokat?*

– Munkanélkülieknek szakmai képzéssel is kombinálható, modul rendszerű nyelvtanfolyamot kínálunk. Ez ugyan még nincs elfogadva, vagyis *az Országos Képzési Tanács még nem jelezte a szándékát, hogy támogatja-e, de ez a pályázat csak finanszírozási kérdés... Ugyanis ez egy élő program, enélkül is, amit a Baranya Megyei Munkaügyi Központ számára is felajánlottunk* előképzettség szerinti 600 órás, 500 és 375 órás kurzusokkal. A rendszer meszszemenő rugalmassággal alkalmazkodni képes az igényekhez, konkrét munkaerőpiaci esélye a külföldön, Németországban munkát vállalók közül a fiatal ács-állványozóknak és kőműveseknek van. A jelentkezőknek pályakezdőnek, illetve bejelentett munkanélkülinek kell lennie, képzésüket a munkaügyi központok fizetik. Itthon az elhelyezkedésben a gyors- és gépírók idegen nyelvi levelező képzése segíthet, ez említhető az elsők között. Terveink közt ennek a tanfolyamnak az indítása is szerepel. Egyébként a középiskolások tömegével vesznek részt kurzusainkon, és ez *a tény a középiskolákban folyó nyelvoktatás kritikája* is. Nálunk a képzés igen szigorú személyi és minőségi feltételekhez kötött, így az Eötvös Loránd Tudományegyetemmel együttműködve vállalkozhatunk arra is, hogy Budapest után a vidéken elsőként *önálló fordító és tolmácsképző központot hozzunk létre* a közeljövőben. Kapcsolataink szerteágazóak, titkárságunk szervezésében évente több mint 3000 jelentkező tesz állami nyelvvizsgát alap-, közép- és felsőfokon.

– *Ha jól értem, a munkanélküliek támogatásában a munkaügyi központok és az érdekelt kamarák magukra maradnak, ha az Országos Képzési Tanács úgy ítéli meg, hogy ezeket a finanszírozási gondokat ott, helyben is meg tudják oldani? Mennyire drágák ezek a tanfolyamok?*

– Egy 600 órás köznyelvi tanfolyam 70 ezerbe, a szaknyelvivel kombinált 77 ezerbe kerül nálunk. A köznyelvi képzésre jelentkező munkanélküli a támogatók – elsősorban a munkaügyi központ – révén tudomásom szerint 50 százalékos kedvezményben részesül. De a munkaügyi központ ez ügyben többet tud mondani.

Bóka Róbert

Egyedülálló tárlat Pécsett

Látványos kiállítás várja a látogatókat Pécsett, a Helyőrségi Klubban, ahol „A kínai kultúra évezredei" címmel rendeztek tárlatot. Számos bemutatott darab most van először Magyarországon. Érdemes beilleszteni a válogatás megtekintését a programba, augusztus 9-ig még láthatók a több ezer éves alkotások. A szervezők azt ígérik, hogy az ezredik látogató ajándékot kap. Tíz év alattiaknak a belépés ingyenes.

A TEMPUS-programban:

Newcastle-i orvostanhallgatók Pécsett

Christopher Kidson és Wayne Arthur le se tagadhatnák, hogy angolok: a legforrább hőségben is sötét ruhában, kifogástalan eleganciával jelennek meg a találkozón, csak a zsebből kikandikáló sztetoszkóp árulkodik kilétükről. A Tempus-csereprogram keretében érkeztek Newcastle-ből Pécsre négy hétre, július 1-jén. Idejüket főleg a POTE Gyerekklinikáján töltik, de látogatásokat tesznek más intézményekben is, most is épp a kórbonctanról érkeznek vissza. Mint mondják, lóhalálában jelentkeztek a magyarországi kiküldetésre, mert egy kicsit későn eszméltek, de szerencséjük volt, és beválasztották őket az utazók közé. Voltaképp nem tudták, mit várjanak Pécstől, de mindenképpen sok újdonságra számítottak. Mindketten három évet végeztek el eddig a Newcastle-i orvosi fakultáson, és még kettő van hátra, hogy az angol szisztémának megfelelően először úgynevezett „junior doctor" legyen belőlük, majd egyéves ráképzés után lesznek „registred doctor"-ok, azaz bejegyzett, praktizálásra képesített orvosok – így végül ők is éppen annyi ideig járnak egyetemre a diplomáért, mint a magyar hallgatók.

Az egy hónapos pécsi gyakorlatuk során természetesen még csak diákként vesznek részt, figyelnek, tanulnak, próbálnak más, Angliában nem látható módszereket ellesni. Érdeklődöm is, mit tanulhat itt egy nyugati hallgató, az ember azt képzelné, hogy az ő fejlettségi szintükön nem pont Magyarországra kellene jönni továbbképződni.

– Kétségtelen, hogy látunk itt néha olyan masinákat, amit otthon már csak a múzeumban mutogatnak, bár a legalapvetőbb modern műszerek itt is mindenütt megvannak – válaszolják – Ami ennél fontosabb, az a klinikai gyakorlat, a vizsgálatok, a diagnózis felállítása. Ez valahogy sokkal emberközelibb, és ezért azt kell mondjuk, hogy jobb, mint otthon. Ez az, ami számunkra a legelementárisabb újdonság, s tán ezért van, hogy olyan remekül érezzük itt magunkat – és a jelentés, amit majd hazatérésünk után kell írnunk az egyetemnek, azt hisszük, ezt a fajta beteghez való viszonyulást fogja legfőképpen taglalni.

– eská –

„Hogy a tehetség kamatozzon"

Budapest Bank: Segíteni kell a humán vállalkozókat is

Persze, egy Luciano Pavarotti koncertet inkább dicsőség támogatni, nemhogy ő szorulna segítő kézre. De mégis: a Budapest Bank is hozzájárult, hogy a Mester májusban nálunk koncertezhetett. És sok más kulturális esemény megrendezéséhez is hozzájárul, például a Budapesti Szimfonikusok pécsi koncertjéhez. A tehetség pedig kamatozik, hisz nemrég nyílt meg Pécsett, a Széchenyi tér 6. alatt a bank új fióküzlete. Ennek apropóján kerestük meg Balázs Dezsőt, a Budapest Bank pécsi igazgatóját, s azt is szerettük volna megtudakolni, mi módja van ennek a bizonyos kamatozásnak...

– Amit reklámunkból is érzékelni lehet, egy előre eltervezett üzleti filozófia része. A vállalkozók bankja szeretnénk lenni, a lehető legtágabb értelemben. Célunk megfogni azokat a sajátosságokat, melyek szükségesek egy jó vállalkozáshoz. A tehetségeket kell kiszolgálnunk, akiknek van ötletük és a megvalósításhoz szükséges adottságokkal is bírnak. Meggyőződésünk, hogy ezt a fajta embert érdemes finanszírozni.

– *Ma mindenütt azt látni, hogy csak üzletembereket, menedzsereket, üzletkötőket támogatnak különböző alapítványok, intézetek. Pedig, ha úgy vesszük, hatalmas – és főleg időtálló – vállalkozás lehet egy nagy regényt írni, képeket festeni, zeneműveket szerezni. Úgy tűnik, a Budapest Bank ezt a fajta humanista értékítéletet is magáénak mondhatja. Valójában hogyan működik a dolognak ez a része?*

– Valóban, szívesebben támogatunk egy hangversenyt vagy kiállítást, mint egy futballcsapatot. Meg is tesszük, ami tőlünk telik, de sajnos jelen pillanatban lehetőségeink még végesek. Igazából azt szeretnénk, hogy a vállalkozói réteg, aki hozzánk fordul, a kultúra, a művészetek iránt is legyen igényes, s ezért támogatni kell ezeknek az embereknek a kultúrához jutását. Érezzük a felelősséget, hisz folyamatosan olyan értékek kerülnek háttérbe financiális okok miatt, amelyeket meg kellene őrizni, de ehhez mi nem vagyunk elegendők, és éppen ezért elégedettek sem.

– *Tegyük föl, hogy beállít önökhöz egy költő, és nemes egyszerűséggel pénzt kér, hogy megjelentethesse a verseskönyvét – önök ezt elvben támogatják is. Mégis, mit tesznek ilyenkor?*

– Régi rendszerben a kultúrában is igen egyszerűen történt az elosztás: innen elvettek és odaadták másoknak ilyen vagy olyan célra. Föl kell fogni, hogy ennek vége. Manapság üzleti alapon köttetnek az élet legfontosabb dolgai (lehet vitatkozni, hogy sajnos vagy nem sajnos), azaz megfelelő szolgáltatást kell nyújtani a szponzoráló részére. Egy nagyobb szabású előadás alkalmával, mondjuk, igényeljük a reklámhordozó táblák, feliratok míves elkészítését. Egyáltalán, nem szabad úgy gondolkodni, hogy a szponzor csak szükséges rossz, aki csak addig érdekes, amíg átutalja az összeget. Akár egy bank és művész esetében is a kölcsönösség, az igazi kapcsolat a fontos. Sajnos, a valaha létezett mecenatúra még nem épült ki, és ma még egy pénzintézet sincs abban a helyzetben, hogy kifejezetten financiálisan támogasson egy-egy írót vagy festőt. Kérdésére felelve: egy verseskönyv támogatására biztos nem állna módomban húszezer forintnál többet adnom, és ez már a csúcs. Talán nem szép ezt mondani, de nem fizetődik ki. Sikeresebbek viszont a pápalátogatás tiszteletére veretett érmeink, és elmondhatom, hogy már most készülünk az őszi művészeti eseményekre, a város napjára – szeretnénk Pécsen belül maradni s itt segíteni.

Méhes Károly

Helyzetjelentés a Pécsi Zsolnay Porcelángyárból

A Pécsi Zsolnay Porcelángyár ugyan nincs azon húsz magyar cég között, akiket az Állami Vagyonügynökség (ÁVÜ) elsőként jelölt ki a privatizációra, ám a gyári kollektíva privatizációs elképzelésére az ÁVÜ igent mondott, kikötve a külföldi tanácsadó cég részvételét.

Tehát a kezdeményező porcelángyáriak lényegében még időben ismerték fel, hogy önnön erejükből képtelenek a váltásra, azaz a talponmaradásukhoz és megújulásukhoz óhatatlanul szükséges a külföldi tőke bevonása. Ők nem a patinás és méltán híres gyár kiárusítására gondoltak, hanem olyan tőkéstársra, akivel együttműködve – ha egyeznek az elképzeléseik – öregbíthetik a Pécsi Zsolnay Porcelángyár hírnevét idehaza és a nagyvilágban. Az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium is a gyáriak döntését méltányolva foglalt állást: a gyár 49 százalékban kerülhet külföldi tulajdonba és 51 százalékban továbbra is a magyar nemzeti (állami és/vagy magán) tulajdonban kell maradnia.

A privatizációs folyamat tehát megkezdődött.

De mit vár a gyárvezetés és mit várnak a doldolgozók a privatizációtól?

Privatizációra várva

1

Otterbein István, a Pécsi Zsolnay Porcelángyár igazgatója:

– Tavaly még nem volt értékesítési gondunk az edény, díszmű és pirogránit termékeinkből, csak a szigetelőanyaggyártásunkat kellett erőteljesen lecsökkentenünk a megrendelések látványos visszaesése miatt. Idén már más a helyzet. A pirogránit termékekből ugyan továbbra sem tudjuk kielégíteni az igényeket, viszont az összes többi termékünkből jelentősen csökkent a belföldi kereslet, s bár növekedett az exportunk, de ez sem tudja ellensúlyozni a belföldi forgalomkiesést.

– *Még megy a szekér, de vajon hogyan és meddig?*

– Ez az, amit mi is szeretnénk tudni, de lehetetlen előre látni. Az biztos, ha a belföldi kereslet legalább a jelenlegi szinten marad, nem kell kényszerleállással, netán leépítéssel számolnunk. Az tény, hogy túl sok a bizonytalanság, s helyzetünk alapvetően a belföldi piaci lehetőségeinktől függ. A létszámunk a tavalyi 1428-ról 1350-re apadt, s a dolgozóink hangulata sem a legjobb. Számunkra mindenképp sürgető szükséglet a privatizáció.

Milyenek az esélyeik?

– Az ÁVÜ döntését követően több nagy közvetítő céghez juttattuk el a felhívásunkat, a három jelentkező közül az ÁVÜ-vel és az IKM-mel közösen választottuk ki a Crédit Lyonnais Investissement francia bankot, mely májusban el is végezte nálunk a különféle felméréseket, s az elemző tanulmányukat kapják meg az általuk ismert, lehetséges befektetők. Az osztrák Warimpex cég már járt nálunk, a többi jelentkezése nyár végén esedékes.

– *A gyár vezetése mit vár a privatizációtól?*

– A legkényegesebb célként azt, hogy a valódi tulajdonos megjelenése ösztönző és stabilizáló hatású legyen az egész gyárra. A leendő befektetők, attól függően, hogy szakmai, avagy kereskedelmi, netán e kettő kombinációját (ez lenne számunkra a legideálisabb) jelentő arculatúak, a gyár szervezeti, termelési és főként kereskedelmi tevékenységében olyan pluszt hoznak remélhetően, ami jelenleg hiányzik. Olyan kereskedelmi céget képzelünk el, amely a nagyvilágban kiépített hálózatával növelhetné az exportunkat.

– *És, ha olyan szakmai befektető cég jön társtulajdonosnak, aki, mondjuk a most erőteljesen lecsökkent szigetelőanyaggyártásban érdekelt?*

– Erre minimális az esély. Sokkal inkább a porcelánfajansz és az egyéb termékeink vonzzák az érdeklődőket, de reméljük, hogy a szigetelőanyaggyártást sem kell feladnunk.

2

A gyáriak közül olyanok véleményét kértem ki, akiket az itt eltöltött évtizedek nemcsak érzelmileg kötnek ide, hanem akik a speciális porcelános szakma valamelyikét művelve a gyár nélkül el sem tudnák képzelni sem a jelenüket, sem a jövőjüket. Ezért is sokatmondó az ő véleményük a privatizációval kapcsolatban. Íme, a véleményeik:

Hamerli Antal, a Zsolnay gyáregység vezetőhelyettese (1952 februárjától dolgozik a porcelángyárban):

– Jobb és stabilabb piacot várok bel- és külföldön, de hangsúlyozottabban külföldön. Mindent a piac határoz meg. Van, lenne mód finomítani a

dolgokat, újabb, korszerűbb technológiát behozni. Persze, minden attól függ, hogy ki veszi meg a gyárat...

Soltra Gábor öntő, a nyersgyártó üzemben (másfél évtizede a gyár dolgozója):

– Én eredendően abban reménykedem, hogy az új tulajdonossal sok minden megváltozik.

– *Mire gondol?*

– Elsősorban a munkakörülményeken kellene javítani, bár ez egy régi épület, szűkösen vagyunk és így elég nehéz valami újat csinálni. A belső szervezési kérdéseket is meg kellene oldani, hogy ne máról holnapra kelljen esetenként kapkodni és ráhajtani. Remélhetően az új tulajdonos még jobban ragaszkodik a preciz, minőségi munkához, hisz nem a mennyiség, hanem a minőség a meghatározó. Idehaza eleve drága a porcelán, a külföld meg nagyon megnézi a minőséget, de azt meg is fizeti.

– *Ha az új tulajdonos létszámot épít le és ön is az utcára kerül?*

– Remélem, ez nem következik be. De, ha mégis, engem – úgy érzem – különösebben nem zavarna a dolog. Eredetileg ötvös a szakmám, elég ügyes kezű vagyok. Ha lenne egy kis magántőkém, már biztosan nem itt lennék...

Kis Józsefné, edény- és díszműöntő (tizennyolc éve zsolnays):

– Mit várok az új tulajdonostól? Azt, hogy maradjon meg a munkahelyem és javuljon a keresetem. A három nagylányom kirepült, özvegyen egyedül maradtam a másfél szobás tanácsi lakásban, s a rezsik kifizetése után, jó, ha marad másfélezrem a megélhetésre. Most 6700 forintot vittem haza, volt már nyolcezer is a keresetem. A gyerekeimet is szeretném segíteni...

3

Pelczer Ernő, a szigetelő gyáregység nyersgyártó üzemének vezetője:

– Tavaly februárban még hatvanketten voltunk, most meg harmincöten vagyunk. Nincs kereslet a termékeinkre. Nem küldtünk el senkit, a leépülést belső áthelyezésekkel és nyugdíjazásokkal, zömében korengedményes nyugdíjjal értük el – mondja bevezetésként.

– *Mit vár a privatizációtól?*

– Hogy megfelelő piacunk legyen és munkát tudjunk adni az embereinknek. Ha bennünk is fantáziát lát az új tulajdonos, akkor remélhetően olyan feilesztéseket hajt végre, miáltal minden termékünkkel elérjük a nyugati színvonalat. A jelenlegi munkakörülményekhez szabott jövedelmet is joggal elvárjuk, hogy nyugodtan meg lehessen élni a munkánkból. Azt tudom, hogy nálunk a fizikaiaknak a munkájukhoz képest alacsony a keresete. Egy kicsit a belső átszervezésben is reménykedem, hisz egy új gazda biztosan felfrissítené az egész vonalat, még, ha az fájdalmas leépítéssel is járna.

(Szinte búcsúzóul mondja, hogy most érkezett meg a legnagyobb hazai vevő, a Magyar Villamos Művek negyedik negyedévi megrendelése, ami talán egyharmada a korábbiaknak. Hja, pénzszűke, beruházásszegénység... Miért épp a Zsolnay ne érezné meg mindezt?)

Rádi István korongos szakmunkás (tizenhat éve itt kezdett ipari tanulóként):

– Sok megrendelésünk legyen és főleg export, mert abban van a pénz. És ráadásul több pénzt, mert ez kevés.

– *Mennyit keres?*

– Két műszakban tizenkétezret tudok hazavinni és ez nem sok, az albérlet sem olcsó. Mondja meg: ha ezzel a szakmámmal innen kiraknak, mert az új tulajdonos nem lát esetleg fantáziát a szigetelőinkben, akkor hová mehetek, mihez kezdhetek?

4

Pavelka Károly, az edény gyáregység vezetőhelyettese meglepő kijelentéssel fogad:

– Tavaly vetődött fel a gyár privatizációja, én akkor úgy éreztem, hogy nem kell idegen tulajdonos, mert a gyár úrrá tud lenni a nehézségeken... Most már magam is úgy érzem, hogy szükség van a privatizációra.

– *Mi késztette tavalyi véleményének megváltoztatására?*

– Mert végképp meggyőződtem, hogy nem vagyunk felkészülve az új piaci körülményekre. Most már kereskedni kell és meg kell találni a vevőt, nem elég csak az, hogy mi gyártunk. Az az idő végképp elmúlt, hogy mi dönthessük el, melyik vevő az első, és kiaz, aki várjon a megrendelésével. Most már a bőrünkön érezzük a kereslet csökkenését és a pénztelenséget.

– *Ön tehát mit vár az új tulajdonostól?*

– Termékeink külpiacának jelentős javítását, hisz ahhoz értenek, ahhoz vannak kapcsolataik. Legalábbis ezt remélem. A fejlesztésekhez, a termékszerkezet-váltáshoz pénz, sok pénz kell. Az meg nekünk nincs. Ráadásul ezek a gondok (a belső piac hirtelen beszűkülése, pénztelenség) felkészületlenül értek minket.

Miháldinecz Györgyné, csészegyártó:

– De nagyot változott itt a gyárban is a világ! Ötvenhatban négy hónapot kellett várnom, hogy a nagybátyám, Farkas Jenő (aki a szigetelőknél volt korongos, később művezető) ajánlásával felvegyenek ide a gyárba. Most meg itt a fejünk felett a munkanélküliség réme. Mondja meg, ezzel a speciális szaktudással, aminek az elsajátításához és begyakorlásához rengeteg idő kell, mit kezdhetnék másutt? Semmit. Ráadásul a darabbéres normánál az számít, hogy mennyire értem a szakmámat és mennyire vagyok termelékeny.

– *Mennyit keres?*

– A múlt hónapban délutáni pótlékkal és az étkezési hozzájárulással tizezer négyszáz forintot vittem haza. Láthatja, itt nem lehet lazsálni...

– *Ön mit vár a privatizációtól?*

– Hogy jobb legyen. Hogy ne kelljen félni attól, hogy holnap már nincs munkánk.

*

A Pécsi Zsolnay Porcelángyár tehát még tartja magát, bár a belföldi piac sorvadását mindiobban érzik. Ilyen jellegű gondokkal az utóbbi időben nemigen kellett szembenézniük. Biztos volt a piac.

Itt dolgozni rangot, és biztos megélhetést jelentett.

Most meg?

Váriák a privatizációt, a reményük szerint biztos jövőt garantáló külföldi tulajdonost.

Murányi László

Küzdelem az infláció ellen (3.)

Az okok

Keresletinfláció, költséginfláció, stagfláció

Piacgazdaságokban, ahol a piaci versenynek nincsenek különös akadályai, az általános árszínvonal közvetlenül két ok miatt emelkedik. Vagy azért, mert hirtelen, ugrásszerűen megnő a kereslet, ezt *keresletinflációnak* nevezzük. Másik eset, amikor a termelés költségei emelkednek hirtelen és a régi árak mellett a termelők nem hajlandók termelni, mert ez veszteséges lenne számukra. Ahhoz, hogy a termelők továbbra is termeljenek, az áraknak emelkedniük kell. Ezt *költséginflációnak* nevezzük.

Gyorsan alkalmazkodtak

A *keresletinflációra* tipikus példa az USA gazdasága a vietnami háború idején. Az állami költségvetésből igen sokat költöttek a háborús célokra, jelentősen nőtt az összkereslet, ami inflációs hatást gyakorol a piacra, jóllehet a termelés és a foglalkoztatottság is nőtt. Az USA egyébként rendkívül erős gazdasága 14 százalékos inflációt is megélt. A vietnami háború befejezetével ez a keresletinfláció megszűnt, ami azt jelzi, hogy nem komoly gazdasági feszültségek miatt emelkedtek az árak, hanem átmenetinek mondható túlkereslet idézte elő az inflációt. A *költséginflációra* klasszikus példa az 1973-as olajárrobbanást követő áremelkedés a fejlett országokban. Az olajár drasztikus emelkedése jelentősen megnövelte a termelés költségeit, így az áraknak is emelkedniük kellett, ha nem is olyan mértékben, mint amilyen mértékben az olaj ára emelkedett. Az ugrásszerűen emelkedő árak miatt, a lényegében változatlan kereslet mellett csak kevesebb árut lehetett eladni a piacon, ezért csökkent a termelés és a foglalkoztatottság is.

Egy új jelenség volt megfigyelhető. Korábban azt tapasztalták, hogy ha nőtt az infláció, akkor csökkent a munkanélküliség, míg akkor, mikor csökkent az infláció, nőtt a munkanélküliség (például az USA-ban a vietnami háború után). 1973 után viszont azt lehetett tapasztalni, hogy az infláció is nőtt és a munkanélküliség is. Ezt a jelenséget *stagflációnak* nevezi a közgazdasági irodalom.

A fejlett országok viszonylag *gyorsan alkalmazkodtak* az energiaárak jelentős növekedéséhez. Gyorsan és széles körben energiakímélő technológiák terjedtek el, jelentősen csökkentve az energiaigényt és ezáltal az energiaköltségek arányát az összköltségen belül. Így az átlagos költségek időleges növekedését azok csökkenése követte. (Bár nem sikerült az 1973 előtti költségszintre visszatérni.) Így sikerült az inflációs ráta növekedését megállítani, sőt sikerült csökkenteni is. Nem jelentett tehát az infláció tartós és fokozódó problémát a fejlett országokban. Ezen országok gazdaságának roppant ereje, és a rugalmas, gyors alkalmazkodást kikényszerítő piaci viszonyok, társulva jól átgondolt gazdaságpolitikával – megfékezték az inflációt. Időnként azonban 1–2 százalékkal ott is nő az inflációs ráta. Náluk már ez is gond, s fel is lépnek ellene, gyakorlatilag jónak mondható eredményességgel.

Hátrányos helyzetű országok

Egészen más, komolyabb okai voltak (vannak) az inflációnak azon országokban, ahol vagy tartósan vágtató, vagy hiperinfláció figyelhető meg. Ez utóbbi országok a fejlődő, ezzel összefüggésben sok-sok fejlődési nehézséggel küszködő országok. A fejlődő országok helyzete – természetesen – nem volt és ma sem azonos.

Voltak és vannak szerencsésebb országok, ahol a belső és külső feltételek együttese kedvező volt a felzárkózáshoz. Ahol kevésbé fájdalmas módon és viszonylag gyorsan elérték a gazdasági fejlettségnek azt a küszöbértékét, amely lehetővé teszi, hogy előnyöket realizáljanak a világkereskedelembe való bekapcsolódás révén. Ez pedig már megfelelő forrásokat biztosít a továbbfejlődéshez. (Ázsiai „kistigrisek".)

Vannak viszont olyan fejlődő országok, amelyek hátrányos, vagy többszörösen hátrányos helyzetben vannak. Jellemzően ilyenek a dél-amerikai országok és a Kelet-Közép-Európa térségének országai, hogy a Szovjetunióról ne is szóljunk. Ezen országok gazdaságának legfontosabb jellemzői: korszerűtlen struktúra, az infrastruktúra fejletlensége, a gazdaság egészének gyenge hatékonysága, s mindezek következtében a világkereskedelembe való előnyös bekapcsolódás majdnem teljes lehetetlensége. Ugyanakkor ezen országokban erőteljesen jelentkezik a modernizációs kényszer, a „fejlett" minta követésének társadalmi méretű igénye. Ez viszont szükségessé teszi a világgazdaságba való aktív bekapcsolódást, akár veszteséges cserék útján is. Ezen jellemzőkből az infláció szempontjából nézve a következő problémák adódnak: tartós és nagymértékű eladósodás, a költségvetés krónikus és jelentős hiánya, a bérek alacsony szintje és eltorzult arányai, gyenge szociális védőháló stb. Ezekkel együtt jelentős az állam szerepvállalása a gazdaságban, ami azt jelenti, hogy fejletlenek a piaci viszonyok.

Mindezekhez jön még a sokszor csak ad hoc érdekek mentén szerveződött politikai erők heves csatározása, ami gyakran másodrendű kérdéssé degradálja a gazdaság stabilizálásának alapvető kérdéseit. Ezek a jellemzők Magyarországra különösen érvényesek. S miként a többi hátrányos helyzetű fejlődő ország, úgy Magyarország is jelentős fejlődési nehézségekkel küzd. E nehézségek egyik megjelenési formája a piaci egyensúly tartós hiánya, ami inflációt eredményez.

Tóth Lajos
főiskolai docens
(PMMF)

KISTERMELŐK

Gyümölcstermelés – korszerűen

A málna ritkító metszése

A málna növényélettani tulajdonsága, hogy hajtásrendszere rendszeresen megújul, mivel az egyes hajtásképletek két évig életképesek. Ennek menete: az előző évi sarjak a következő évben leteremnek, majd a szüret után fokozatosan elhalnak (lásd ábra). Az elhalt termővesszők a növény számára feleslegessé válnak.

Az új sarjak a szüret befejezésekor már elérik, vagy meg is haladják a letermett termővesszők nagyságát, és mivel a málna sok sarjat hoz, lehetővé válik a málna rendszeres ritkitómetszése.

A ritkítómetszés célja hármas: egyrészt a termőfelület szabályozása a rendszeres és nagy termések érdekében, másrészt a málna kondíciójának és termőképességének fenntartása, harmadrészt pedig segíti a növényegészségügyi állapot fenntartását, mert a letermett termővesszők mindig fertőzöttek.

A ritkítómetszés munkafolyamatai: először mindig a letermett termővesszőket távolítjuk el tőből, de meghagyva a szükséges tősarjakat, utána kiritkítjuk az új sarjakat a kívánt mértékben – ezt a két munkát kell elvégezni napjainkban – és tavaszra marad a megfagyott sarjak visszametszése.

Milyen legyen a ritkítás mértéke? Általános szabályként elfogadhatjuk, hogy a termővesszők optimális száma négyzetméterenként 6–8 db. Ez azt jelenti, hogy töves művelés esetén tövenként 5–6, sövényben művelt málna esetén folyóméterenként 6–10 db termővesszőnek szánt sorjat hagyhatunk meg. Ez természetesen függ a málnafajtánk sarjadozó-képességétől, a málnás korától és a tápanyag-ellátottságtól is.

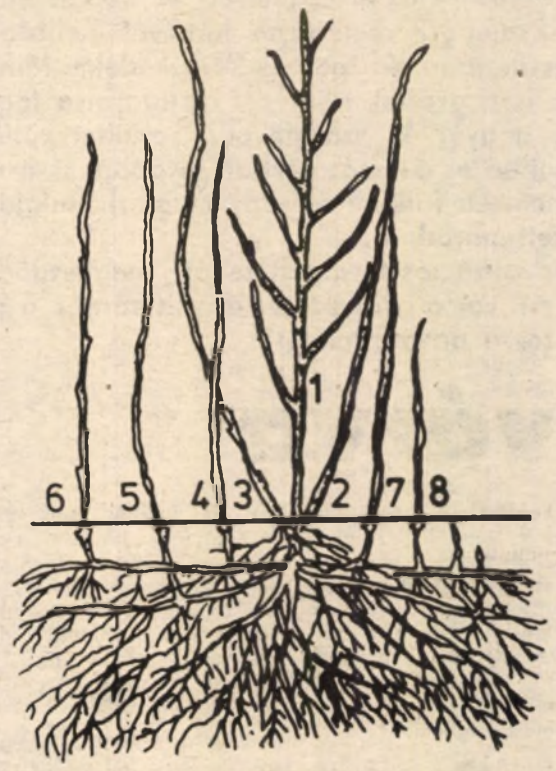
A sarjak kiválasztásánál elsősorban a gyengén fejlett és egymáshoz közel álló sarjakat távolítsuk el, az erős, egészséges, fejlett sarjakat hagyjuk meg. Célszerű ilyenkor az egyébként szükségesnél egy-két sarjjal többet meghagyni, mert a télen még pusztulhat el közülük. Ha elegendő gyökérsarj van, akkor azokat részesítsük előnyben a tősarjakkal szemben, mert a gyökérsarjak életképesebbek. Legyen az is szempont, hogy a közepes átmérőjű sarjakat kívánatosabb meghagyni a vékonyabb és a túl vastaggal szemben, mert azok kevésbé termékenyek.

A tapasztalat azt mutatja, hogy a közvetlenül szüret után végrehajtott ritkítómetszés esetén a meghagyott sarjak beérése sokkal kedvezőbb.

A málna ritkítómetszéséhez szorosan hozzátartozik, hogy a letermett termővesszőket *el kell égetni*, mert azok mindig fertőzöttek. Semmi esetre sem készítsünk belőle nyesedéket, komposztot, mint ahogy azt egyébként minden feleslegessé vált növényi részből készíthetünk.

A sarjak tavaszi visszametszéséről, majd annak időszerűségekor szólni fogunk.

Buzássy Lajos



1– letermett termővesszó, 2–3 – tősarjak
4–8 – gyökérsarjak

Uborka másodvetésben

De Candolle (1775–1841. e. dökandoll) svájci botanikus szerint Indiában már legalább 3000 éve termesztik a Kelet-India, Kina, Elő-Ázsiából származó növényt, az uborkát. Kedvező étrendi hatása, jó íze és sokrétű felhasználási lehetősége miatt már régóta az egész világon elterjedt zöldségféleség. Újabban a konzervgyárak nem csak savanyítással, hanem mélyhűtéssel is sokat tartósítanak. A C-vitamin tartalma – pl. a paprikához viszonyítva – nem nagy, ellenben sok a magnézium, foszfor, nátrium és kálium, kálcium tartalma. Táplálkozási értékét növeli, hogy valamilyen formában szinte egész évben fogyasztható. Gyógyhatása is van. Az uborka levét reumatikus fájdalmak ellen használják. Számos kozmetikai cikk is készül uborkából.

Az uborka magja decembertől (hajtatás) egészen augusztus elejéig vethető. A kiskertekből most lekerült főnövény (pl. új burgonya, korai karfiol, karalábé stb.) után, jól előkészített, trágyázott talajba vetjük az előre beáztatott (csíráztatott) magot. Az uborka tápanyag- és nagy vízigényű növény. Ezért csak bőséges szerves- és műtrágyával ellátott, szellős, porózus talajban díszlik jól. Ügyeljünk azonban arra, hogy a szervestrágya mindig „földdé érett" állapotban kerüljön az uborka alá (8–12 kg/m²) mert az éretlen trágya bomlása során keletkező ammónia a hajszálgyökereket leperzseli. Vízigényére pedig jellemző, hogy egy kifejlett növény a nyári hónapokban képes 4–5 liter vizet elpárologtatni naponta. Csak ott érdemes tehát foglalkozni a másodvetéssel, ahol bőséges öntözési lehetőség van.

A magvetést 100–120 cm sortávolságra, fészekben – fészkenként 4–5 szem mag – vagy sorban, 8–12 cm, tőtávolságra végezzük. A magok 2–4 cm mélyen kerüljenek a földbe. A fürtös, csemegeuborkát, mivel kisebbre nő, 80 cm sortávolságra vethetjük.

Kiskertekben, ahol kevés terület áll rendelkezésre, ún. támrendszer mellett is termeszthetünk uborkát. A támoszlop lehet közönséges szőlőkaró, egymástól 3 m távolságra leverve. Itt a sortávolság 120 cm, a tőtávolság 30–40 cm legyen. A támoszlopra vízszintesen 15–20 cm távolságra műanyaghuzalt feszítünk ki, ehhez rögzítjük az uborka indáit. Ha van ún. szegfűháló (a szegfű termesztésénél használatos műanyagháló), azt függőlegesen az oszlophoz rögzítve kifeszítjük és ehhez rögzítjük, erre futtatjuk a növényeket.

Az uborkát eredményesen termeszthetjük metszés nélkül is, azonban a sikművelésű módszernél is ajánlatos, a támrendszeres módszernél pedig elengedhetetlen a növény lomb és termés egyensúlyának szabályozása. Az első visszametszés (visszacsípés) a harmadik lomblevél fölött történik. (Tudjuk, hogy az uborkának két sziklevele van – ezért kétszikű –, és ez fölött fejlődnek ki a lomblevelek.) Ekkor a levelek hónaljából előtörnek az ún. oldalhajtások. Ezek az elsőrendű oldalhajtások, amelyeket 5–6 lomblevél fölött újból visszacsípünk, majd az így képződött oldalhajtásokat 1–2 lomblevélre ismét visszacsípjük. Ha ezt a munkát nem végezzük el, úgy az uborkatövek elburjánzanak, nagy lesz a lombfelület és kevesebb a termés. A metszés előnye még, hogy előbb – korábban – és többet terem a növény. A támrendszerrel termesztett uborkánál egyébként a főhajtások felkötözésén kívül az oldalhajtásokat rendszeresen gondozni, szabályozni kell. Az oldalhajtásokat általában 35–50 cm magasságig maradéktalanul, majd ezt követően 2–3 levél fölött, később 4–5 lomblevél után visszacsípjük. Ha az állomány túlzottan elsűrűsödne, úgy egész oldalhajtásokat távolítsunk el, hogy megakadályozzuk a hajtásrendszer túlnövekedését, amely kezelhetetlenné tenné az egész állományt. (A termés szedésére, növényvédelmére legközelebb visszatérünk.)

Dr. Tamcsu József

A gyümölcsfaültetés igazi szezonja a késő ősz, a korai tavasz, de a pécsi Agroker Áruház ezekben a napokban is bőségesen kínálja konténeres gyümölcsfáit, melyek bármikor elültethetők a kiskertekben

Fotó: Szundi György

AGROKER Rt. ÁRUHÁZ ajánlata

Pécs, Megyei út 64. Tel.: 26-255, Fax: 26-922, Telex: 61 12 227

az alábbi konténeres gyümölcsfák és cserjék érkeztek áruházunkba, melyeket szíves figyelmükbe ajánlunk:

Dió:	cseh fajta	(fél papírhéjú, nem fagyérzékeny)
Cseresznye:	„Germesdorfi"	(késői fajták)
	„Van"	(késői fajták, befőzésre ajánlott)
Körte:	„Conference"	(téli körte)
	„Vilmos"	(friss fogyasztásra ajánlott)
	„Kornélia"	(friss fogyasztásra ajánlott)
	„Bardenpont"	(téli vajkörte)
	„Nemes Kraszán"	(téli körte)
Barack:	„Ford"	(fehérhúsú)
	„Champion"	(fehérhúsú)
	„Szegedi arany"	(sárgahúsú)
	„Suncrest"	(sárgahúsú, késői)
	„Nektared 1"	(kopasz)
Kajszibarack:	„Ligeti óriás"	(befőzésre is ajánlott)
Alma:	„Idared"	(téli tárolásra is ajánlott)
	„Jonagold"	(téli tárolásra is ajánlott)
Szilva:	„Stanley"	(befőzésre is ajánlott)
	„Blufre"	(óriás termésű)

Továbbá: magastörzsű ribizli, málna, mogyoró, szelídgesztenye, tüskétlen szeder és rózsák.

Előnye a konténeres csemetéknek, hogy bármely időszakban ültethetők, biztos eredés, koraibb termőre fordulás várható.

Tisztelettel várjuk kedves vásárlóinkat.

Növényvédelmi tanácsadó

A szőlő és az uborka védelme

Sokan érdeklődtek, hogy a szőlőben jégverés után mi a teendő? A jégverés okozta területeken a szürkerothadás (botritisz) nagyon gyorsan megtelepszik, 3–4 nap múlva megjelenik a szürkepenészgyep is. Ennek megakadályozására a jégverést követően, a legrövidebb időn belül szürkerothadás elleni szerekkel permetezzünk (ROVRAL, RONILAN 50 WP, SUMILEX 50 WP, POLYOXIN AL WP). A permetlébe elemiként készítményen kívül (THIOVIT S, MICROTHIOL SPECIAL, NEDVESÍTHETŐ KÉN) más növényvédő szert ne keverjünk.

A peronoszpóra elleni védekezésnél ebben az időszakban ajánlatos a kombinált hatóanyagú (egy növényvédő szerben 2–3 hatóanyag) készítmények használata (CURZATE SUPER CZ, MIKAL C-64, SANDOFAN C, RIDOMIL PLUS).

AZ UBORKA VÉDELME

Az uborkaterületeken a baktériumos és gombabetegségek mellett nagymérvű károkat okozhatnak a szúró-szívó szájszervű állati kártevők. Közülük említést érdemelnek a takácsatkák, a dohánytripsz, kabócok és a mezei poloskafajok.

A leírtakat uborkatermesztési, fajta- és növényvédelmi bemutatón a gyakorlatban is láthatják az érdeklődő termelők, július 24-én 10 órakor Szigetváron.

A bemutató megközelíthető a Szigetvár–Somogyapáti (kadarkúti) útról, a basali elágazásnál útbaigazító táblák lesznek kihelyezve.

Czigány Csaba

Kistermelők rovatunkkal legközelebb augusztus 6-án jelentkezünk.

Aktuális növényvédelmi munkák

Károsító	Neve	Forg.	10 l permetléhez szükséges	é.v.i. nap	Megjegyzés
UBORKA					
Peronoszpóra	BRAVO 500	F.	25 ml	3	Szürkerothadás elleni mellékhatású
	PREVICUR N	Sz.	20 ml	3	
	ROKKOL 400 WSC	Sz.	30 ml	3	Baktériumos betegség ellen is hatásos.
	BORDÓILÉ +KÉN FW	Sz.	50-100 ml	5	Konzervipari terméknél az é.v.i. idő: 3 nap
	BORDÓILÉ FW	Sz.	100 ml	5	
	RÉZOXIKLORID 50WP	sz.	3 dkg	5	
	CHAMPION 50 WP	Sz.	3 dkg	5	
	BORDÓI POR	Sz.	10 dkg	5	
	BORDÓILÉ ALAP	Sz.	10 dkg	5	
	CUPROSAN SUPER D	Sz.	3 dkg	5	Bakt. betegség ellen is hatásos
	MILTOX SPECIAL	Sz.	3 dkg	5	
	MIKAL C-64	Sz.	4 dkg	5	
	DITHANE M-45	Sz.	2 dkg	5	
	ZINEB 80	Sz.	2 dkg	5	
	ANTRACOL WP	Sz.	2 dkg	5	
	SYSTHANE MZ	Sz.	3 dkg	7	
Szögletes levélfoltosság	KASUMIN 2 L	Sz.	25 ml	2	
Levéltetvek, atkák	KARATE 5 EC	Sz.	2 ml	3	
	HOSTAQUICK 50 EC	F.	8 ml	3	
	DANITOL 10 EC	F.	10 ml	7	
	UNIFOSZ 50 EC	Sz.	10 ml	7	
	81-58 EC	Sz.	10 ml	7	
Levéltetvek	CHINMIX 5 EC	Sz.	3 ml	4	
	CHINETRIN 25 EC	Sz.	3 ml	4	Csak levéltetvek és rágószájszervű károsítók ellen hat.
	PIRIMOR 50 DP	Sz.	7,5 dkg	7	
	BIO SECT	Sz.	100 ml	0	
	DECIS 2,5EC	Sz.	5 ml	8	
	FENDONA 2EC	Sz.	8 ml	8	
Lisztharmat	THIOVIT S	Sz.	3 dkg	0	Folyamatos használatnál atkagyérítő hatású
	MICROTHIOL SPECIAL	Sz.	3 dkg	0	
	NEDVESÍTHETŐ KÉN	Sz.	3 dkg	0	
	KÉNKOL 800 SC	Sz.	40 ml	0	
	SULFUR 900 FW	Sz.	40 ml	0	

KÖSZÖNET A JÓ TANÁCSOKÉRT

Növényvédelmi tanácsadó rovatuk tanácsait nagyon köszönöm! Nekem Villányban 800 négyszögöl szőlőm van, s tanácsaik segítségemre vannak a termesztésben. Czigány Csaba úr írásai jól érthetőek, a táblázatok gyors és világos áttekintést adnak! Növényvédelmi menetrendje szerint védekeztem, és nincs betegség a szőlőmben. A növényvédő szerek széles skálájának felsorolásával elősegíti a gazdaságos felhasználás összeállítását. Az Új Dunántúli Naplóban, mint vidéki lapban, fontosnak tartjuk a növénytermesztéssel és állattenyésztéssel kapcsolatos gazdasági információkat.

Nyilasi Ferenc
Villány

*

Czigány Csaba és szerkesztőségünk nevében köszöntjük Olvasónk elismerését, s reméljük, jó tanácsaink és szorgos munkája eredményeként öröme lesz az idei szüretben.

A szerk.

MOHÁCS

Képviselők kánikulában

Hiába van nyár igazi kánikulával, dolgozni azért kell. A képviselő-testület is megtartja soros ülését. A városháza dísztermében a kinti 35 fokhoz még legalább ötöt hozzámelegít a sok, hatalmas ablakra tűző délutáni nap és a videós két lámpája. Nyárias eleganciával, megadóan tűrik mindezt a teremben lévők, képviselők, osztályvezetők és érdeklődők.

Egy képviselő öltönyben, nyakkendőben üli végig az este 11-ig tartó menetet. Ő először vesz részt szavazati joggal a tanácskozáson, az időközi választás győztese.

Körülbelül óránként tartanak rövid cigarettaszünetet, mire az elsőt elrendeli a polgármester, az asztalokon sorakozó vizeskancsókról leszárad a gyöngyöző vereiték. Pedig egész délelőtt hűtötték a vizet.

Már a második szünet következik, amikor beviharzik a legifjabb képviselő. Csapzott, a rövidnadrágot és elnyúlt pólót is szenvedéssel tűri, a fejére kötött pöttyös kendőből sodort pántot lecsúszott koronaként viseli. Alaposan végigmérik a díszteremben ülők. Nem az öltönyös mellé telepedik, és nem zavarja meg a sok bámész szempár sem. Zökkenő nélkül kapcsolódik a vitákba, lassan beleiön, hogy az adott napirend tárgyalásakor először a kérdéseket teszik föl, majd a válaszadást követően szokták a véleményüket kifejteni. Fl-avel. DEmokratikus döntésekre törekszik. SZavaz. Délután öt óra körül szalad. Sürgős a teendője. Munkanélküli.

B. M.

Hírek

– Gázvezeték-építések. Amint az energiahordozók sorában ismertté vált a szén ára, megélénkült az érdeklődés Mohácson a gázbekötések iránt. Na, nem mint ha azt ingyen adnák, de feltehetően sokan úgy kalkulálnak, hogy még mindig jobban megéri, mint fizetni a sokszor fűtésre alkalmatlan termékért. Július közepéig a város húsz utcáiában fogtak gázvezeték-építő-társulat szervezésébe, s eay részüknél a munkákkal már el is készültek. A házankénti közműfejlesztési hozzájárulás összegét, a 35 100 forintot eavébként idén nem változtatta – növelte – az önkormányzat.

– Zágrábi tévések Mohácson. Július 18-án a Zágrábi Televízió kért interjút a polgármestertől. A menekültjeik iránt érdeklődtek, de mert ilyenek nincsenek, nem tudni, adásba kerül-e a film.

– Pályázat a pályaudvarépítésére. Várhatóan ezen a héten eldől, ki lesz a kivitelezője Mohács új pályaudvarának a meglévő Volán-épület átalakításával. Az önkormányzat mindenképpen még idén vária az átadást. A munkákra 15,5 milliót költ, a Volán 3 millióval iárul hozzá, s némi bevételt hoz majd a három üzlethelyiség eladása is.

Mem lesz ebből verekedés?

Kárpótlás

A kárpótlási törvényről elég sok mindent hallunk – mégis keveset tudunk. Ismert, alakul a megyei kárpótlási hivatal. Várhatóan a helyi kisgazdapárti tagok segítségével Mohácson is lehet az ügyeket intézni. Tájékoztatták az érintetteket, hogy az igényléshez szükséges nyomtatványokat augusztus 12. előtt ne keressék, s ha majd megvették, 90 napon belül kell eljárni a jussok, örökségek érdekében. A törvény betűrengetege különkiadványokban, közlönyben megjelent.

Hogyan készül a végrehajtásra a mohácsi gazdaság? Szabó Sándorral, az Új Barázda Termelőszövetkezet földügyekkel foglalkozó szakemberével a törvényről, illetve a várható következményeiről beszélgettünk.

– Részleges kárpótlásról van szó, ezzel együtt számunkra egyelőre fölmérhetetlenek a következményei. Nem lehet megbecsülni hányan és menynyi földet fognak kárpótlási jeggyel kivinni. A mohácsi termelőszövetkezetnek 3900 kataszteri hold szántója elidegeníthető. Az előzetes kijelölést megtettük, igyekezünk nem ezekre a táblákra vetni őszi kalászost, több éves kihatású vegyszert, műtrágyát szórni. A határrészekről, táblákról viszont ne kérdezzen, a végrehajtási rendelet megjelenése előtt ugyanis nem tudunk cselekedni. Amint a törvény ezzel kiegészül, az elképzeléseink szerint a mohácsi földhivatallal közösen meghirdetnénk a volt pártház nagytermébe azt a fórumot, amelyen az érintettek minden kérdésére választ adunk, személyre szóló, konkrét eligazítást az igényeik érvényesítéséhez.

– Mi történik, ha a rendelkezésre álló földterületnél többet kérnek vissza?

– Megiósolhatatlan ma, hoav a 3900 hold, azaz 2200 hektár elég-e, vagv 3–4000 hektárra lesz jelentkező. Uavanis nem csak az elvett földekért lehet földet vásárolni, hanem mindazokért az üzletekért, műhelyekért, házakért, gyógyszertárakért, amelyet az eredeti tulajdonosa a kapott kárpótlási jeggyel nem tud visszaszerezni. Lesz közöttük, aki úgy gondolkodik, a veszett fejsze nyelét legalább mentse, földet kér. Vagy ki tudja, hogy az eltelt évek során Mohácsra betelepült családok közül hányan kérnek most itt földet?

– Árfelhajtó lesz-e a licitálás?

– Elképzelhető. Kevesebb föld, több igénylő, mi mást eredményezhet? Még Torgyán úr mondása, a „patakvér fog folyni" is bekövetkezhet. Képzelje el, egy adott településen a kimérhető tábla szélén együtt toporognak a komák, sógorok, testvérek, hosszú évek óta jó cimborák. Az árverező bizottság közli az alapárat, indul a licitálás. Ráigérnek egymásra. A kevesebb kárpótlási jeggyel bírók megorrolnak. Hát még akkor, amikor elfogynak a városi oldalon a táblák, s valakinek csak a Duna túloldalán jut föld! Plane, ha ne adj' Isten idegen viszi el az egykori családi birtokot. Nem lesz ebből verekedés?

– A kárpótlással kapcsolatban a költségekről eddig nem sokat hallottunk.

– Lényeges kérdés. Vissza kell fizetni a megváltási árat, állni a telekkönyvezési költségeket, az öröklési illetéket, a földmérő díját a visszaiuttatott föld nagysága arányában. Még az olyan értéknövelő beruházások is költségként jelennek meg, mint például a szigetben végzett melioráció. Meggondolandó tehát, hogy visszakéri-e a földet az, aki nem maga, hanem bérlet útján kívánja hasznosítani. Kifizet mondjuk 80 000 forintot és az értéket esetleg 10 év alatt kapja vissza. Azt is jó tudni, hogy januártól belép az adó és nem lesz 500 000 forintig adómentesség.

– Mi lesz a még idén várható újabb kárpótlás életbelépése esetén, amikor az Alföldre kitelepitettek, a vagyonuktól megfosztott kulákok szintén jogos igénylőkké lépnek elő?

– A térségben sok háznak, üzletnek, kisgazdaságnak lesz egyszerre két ágon kárpótlást kérője. Bízom benne, a törvény megoldja az ilyen eseteket.

– Említette, hogy a kárpótlási jegynél meg kell különböztetni a jogosultat, illetve a birtokost.

– Elengedhetetlennek tartom, hogy a jogosultságot a kárpótlási jegy kiadásakor a kárrendezési hivatal egy külön határozattal, benne igazolható személyi adatokkal alátámassza. Ugyanis a kárpótlási jegy szabadon forgalmazható értékpapír, és biztosan lesznek akik felvásárolják. Az így szerzett kárpótlási jeggyel pedig nem jogosult senki részt venni a termelőszövetkezetek által kijelölt földek árverésén. Ha az árverező bizottság csak a „mezítlábas" kárpótlási jegyeket látja, nem döntheti el ki a jogosult és ki a birtokos.

Szabó Sándor azt mondja, a kárpótlási törvény véarehajtható. Csak utána több ezer ember érzi majd úgy, hogy becsapták.

Berta Mária

Forgalomirányító lámpa

Legalább egy évtizede nem múlott el úgy városi fórum, hogy azon egyebek mellett a Liszt Ferenc–Dózsa György és Kossuth Lajos utcák kereszteződésébe a forgalomirányító lámpa felállítását ne szorgalmazták volna az emberek. Az előkészítés egy bizonyos szintig többször eljutott, például forgalomszámlálást végeztek. Az eredmény általában az lett: nem indokolt! A helybéliek reagálása pedig mindenkor a méltatlankodás, mondogatták, olyan időpontokban ellenőriztek, amikor kevés jármű haladt arra. Na, ennek vége. Az önkormányzat az 1991-es költségvetésébe képviselő-testületi határozat alapján elkülönítette a pénzt, a munkákat pedig megkezdték. A Közúti Építő Vállalat szeptember 15-re vállalta az átadási határidőt. A kivitelezés 3,5 millióba kerül. Fotó: Schindl József

Ügynökök

Mohács polgármesteri hivatalának ügyfélszolgálati irodájában egy hónap alatt százan váltottak vállalkozói igazolványt. Közülük több mint hatvan ember ügynöki tevékenységet kíván folytatni. A legkiterjedtebb hálózattal jelenleg egy osztrák cég rendelkezik és vegyi termékek eladására vállalkoznak az üzletkötőik. Pécsett június–július hónapokban 1500 vállalkozóigazolványt adtak ki, s ezek túlnyomó többsége is hasonló profilt gyakorol.

Ígéret van – pénz nincs

Kuti István, Mohács polgármestere az elmúlt héten megbeszélésre hívta Dunaialva és Dunaszekcső polgármestereit. A téma a két községet összekötő révátkelés további sorsa volt. A véleményük abban megegyezett, hogy a komp, illetve a kishajó közlekedtetése alapszolgáltatás, tehát nem lehet leállítani. A vízijárművek működtetésére mind Dunaszekcső, mind Dunaialva polgármesterének van elképzelése, hosszabb távon.

Hogy még az idén mit tehetnek? Segítségkérő levéllel fordultak a megyei közgyűléshez. Ez az ágazat korábban minden évben kapott megyetanácsi támogatást az állami pénzen kívül. Nem tudják kigazdálkodni ezek hiányát, s már az átkelési díjak sem srófolhatóak. Mint lehetséges megoldás, még az is szóba jött, hogy a kért vagyonleltár alapján osztozkodnak. Maradna Szekcsőn az önjáró komp, a vontatható- és a kishajó. Meg a személyzet. És tovább minden gond Dunaszekcsőn, Dunaialván, és Mohácson. Miért nem segít egyik minisztérium sem ezeknek a településeknek? Az országgyűlési képviselők miért nem interpellálnak? Még mindig elhiszik, hogy a folyosókon tett ígéretekből forintok lesznek?

B. M.

Élelmesnek kell lennie a vállalkozónak

Francia pékség nyílt Mohácson

Így ni! Kirakom magam elé valamennyit. Micsoda illat! Ez a mosolygós, formás, aranysárga, öklömnyi labdacs egy zsemlye. Sértés lenne hétköznapian zsömlének nevezni. Ennek a tetején sajt olvadt szét, emez valamilyen kellemes ízű-illatú magoktól tarkállik. A pici vekni alakút két oldalt úgy díszítik a fehér szezámmagok, mintha gyöngyhímzéses tüll-lel borították volna. Mellette a zabpelyhes, a korpalisztes és a sort a kenyérke zárja. A mohácsi francia pékség első termékei.

Nyolcmilliós beruházással három helybéli fivér, T. Nagy Károly, Gábor és Tamás hozták létre a mini üzemet a Kossuth Lajos utcában. A gabonaforgalmitól bérelt, egykori Schmidt-malomként ismert ingatlanban fizetnek két helyiségért. Amint mesélték, az ötletük márciusban született, s három és fél hónap elteltével már a termékkel kopogtatnak. Ezt az időt is sokallják. Panaszuknak se vége, se hossza, mikor azt ecsetelik, nálunk szóban mennyire vállalkozásbarát tud lenni minden szervezet, meg hatóság, aztán álljon csak elő valaki az ötletével! Majd meglátja, hogy mindjárt elmegy a kedve. Pedig mennyire nem mindegy, mikor kezd termelni, pénzt látni az ember a munkájából. Mert a kölcsön felvételétől számítva ugye az óra ketyeg... Arról nem is beszélve, milyen tájékozatlanok a vállalkozók. Ők például találtak olyan hitelező forrást, ahol kilenc (!) százalék kamatra adják a pénzt, sőt nem előre, hanem utólag kell fizetni. Na, de aki nem elég élelmes, ne vágjon bele! Bár üdvös lenne végre a kereskedelmi és ipari kamaráknak is nagyobb segítséget, hasznos tanácsokat adni a merészeknek. Mondhatnánk legalább azt az ezredik butikot nyitónak, állj! Gondolkodjon egy kicsit, akar-e még nálunk valaki ruhát venni!

Szóval, ők úgy látják, megfontoltan döntöttek. Olyan terméket kínálnak, amely választékbővítés. A svéd Sveba cégtől vett kemencében három hónap múlva, már mintegy harminc féle pékárut, süteményt fognak készíteni. Kizárólag francia termékeket. Hat ember dolgozik az üzemben, hárman-hárman egyszerre. Tizenkét óra munka után 24 óra pihenő jár nekik és éppen a dupláját keresik, mint amit a kenyérgyár fizet. Ezekben a napokban szervezik az értékesítést. Lehet vásárolni az üzemben, a Sallai utcában az egyik családtag boltjában, a Gyümölcs utcában és több élelmiszerboltban. A velük szerződő kereskedőkkel szemben elvárásaik is vannak: ha öt darabot is, de minden fajta termékből kell tartaniuk és kínálni a vásárlóknak. Az utánrendelésnél nem ismernek lehetetlent. A sütéseket éjfélkor kezdik, így reggel mindenütt friss árut lehet találni, s ha valami kifogy, déli 12-ig bármiből legtöbb egy órán belül szállítják az utánpótlást. A kemencében például 540 zsemle 17 perc alatt sül ki.

A próbaüzemelés ideje alatt hetenként jön hozzájuk az ország minden részéről egy-egy mesterpék és mestercukrász, hogy a 22 éves átlagos életkorú gárdát betanítsák. A piactól egyébként nem tartanak, ha Mohácson nem is kel el a hagyományos pékáru kétszeresébe kerülő, vagy a 40–45 dekás kenyér 24–25 forintért, a fővárosig számos bolt, étterem szívesen fogadja azokat.

Berta M.

Néma volt a harang

Vajon hány mohácsinak tűnt föl, hogy a fogadalmi templom harangja tizenhat napig néma volt? És ki gondolt volna arra, hogy az emlékezetes június 30-i egyórás harangozás alkalmával nem egy öreg templomtoronyban lévő, gépi harangozáshoz szokott, mindig a kellő ideig kikongatott harang helyett éppen ez a kis lélekharang nagyságú, a szabad égtől csak a féltetővel elválasztott, bársonyosan csilingelő, delet jelző, imára hívó szerkezet billen ki? Pedig ez történt. Buzgó, ám hozzá kellően nem értő kezek némították el. Június 16-án kora délután aztán jöttek a tűzoltók, az autólétrán fölkúszva vitték ketten az összeszerelhető kislétrát és visszafordították eredeti helyébe. Két pici kongatással jelezték, hogy ismét minden a régi, s a szokásos időben, este 6-kor újra megszólalhatott.

A szerkesztőség postájából

Szünet nélkül

Balatonkeresztúr térségében a pihenni vágyó emberek feje fölött szinte szünet nélkül berregnek a motoros sárkányrepülők. Állandóan köröznek a légtérben. A gépek berregő zaja időnként kissé csökken, aztán az üdülőtelep fölé jutva ismét felerősödik. A körben több gép is repül, így az üdülőtelep fölé is állandóan jut belőlük. A repülő testek zaja lényegesen erősebb és idegesítőbb, mint a gépkocsizaj.

Az üdülőtelepeken az emberek többsége pihenni szeretne. Ezen repülők zaja pedig olyan erős és monoton, hogy 1–2 órás gyakorlás után az emberi agyak is berregnek.

Ki kérdezte meg a pihenni vágyó hazai és külföldi nyaralók véleményét erről az idegtépő tevékenységről? A külföldi nyaralók száma az előző évekhez képest 10 százalék alá esett. Talán ezt a keveset így akarjuk elhessegetni?

Megkérdeztük a Balatonkeresztúri Polgármesteri Hivatalt arról, hogy ki engedélyezte a sárkányrepülést. Azt mondták, ők nem.

Soraimat több család megbízásából írom, és gyűlnek a tiltakozó aláírások. Addig is szeretnénk a nyilvánosság előtt megkérdezni: kik ennek az intézkedésnek az elkövetői? Kérjük magyarázatukat, mert véleményünk szerint a jövedelemszerzést – ha ez van mögötte – azért nem mindenáron lehet gyakorolni.

Balogh Ferenc
Lánycsók

Speciális klubszolgáltatás

Az Új DN július 15-i számában megjelent „Bajban külföldön – Biztosítási tévhitek" – című cikkre reagált a Magyar Autóklub és a következő tájékoztatást adta:

Az Autóklub speciális klubszolgáltatása, hogy klubtagjai részére hitellevelet értékesít. A hitellevél abban az esetben segít, ha gépkocsiját külföldön műszaki hiba éri.

Alapszolgáltatása, hogy 400 svájci frankig a helyszínen megjavíttatja, és nem kell valutát költenie, fizet a hitellevéllel, és majd utólag idehaza rendezi forintban a javítás költségét.

Speciális szolgálatást is ad, vagyis különleges kedvezményekben is részesülhet, amennyiben a három fajta közül kiválasztja a legmegfelelőbbet. Így igényelheti: a gépkocsi kedvezményes hazaszállítását, ingyenes osztrák segélyszolgálatot – 1300 schilling – vasúti, vagy repülőgépen történő hazaszállítást üzemanyagvásárlást, gépkocsiszállítást, belföldön városi segélyszolgálatot is.

Részletes tájékoztatással segítjük a külföldre utazó autósokat egyéb hasznos információkkal, szolgáltatásokkal, mint biztosítások kötése, térképek, kiadványok üzemanyag és autópályatalonok értékesítésével, turisztikai információkkal. A hitellevelet kizárólag klubtagjaink részére tudjuk biztosítani, de turisztikai információ adásával valamennyi külföldre utazó magánautósnak szeretnék segíteni.

Dr. Varga Lászlóné
Magyar Autóklub Baranya Megyei Szervezet
titkára

Az első lépések a Holdon

Mi haszna volt?

1969. július 21-én tette meg Amstrong az első lépéseket a Holdon. Összesen hat leszállás során 80 órát dolgoztak a felszínen és 90 kilométert tettek meg holdjárműveiken. Azóta egy generáció nőtt fel, akik felteszik a kérdést: mi haszna volt az 1972-ben befejezett Apolló-programoknak?

Elsőként az elektronikus vezérlési rendszerek, amelyek ma már a szuperkomputerek és a PC személyi számítógépek működtetését szolgálják. Az autóradiálgumik, amelyek a legnagyobb hidegben is megőrzik rugalmasságukat, a holdautók köpenyeinek földi mása. Ugyancsak a holdautóból származik a rokkantak autóinak nélkülözhetetlen része, a kormánykerék és pedálok helyett lévő vezérlés is. A háztartásban ismert teflonlábasok, vagy a műanyag tárgyak karcolásmentes felületét a holdruhák sisakján lévő ablak védőréteqéből alakították ki. A holdruhák éghetetlen anyagát üzemek tetőszerkezeteként használják fel. A rakétaindító állványok speciális védőrétegét hidak, olajfúrótornyok agresszív tengeri levegőtől történő megóvására használják. Az űrhajósok tengerre való leszállására kifejlesztett borulásmentes gumicsónak már sok ember életét mentette meg. Végül a vezetékmentes háztartási kisgépek, hajszárítók, szerszámok is e technológia vívmányai.

2005–2015. között holdbázis létrehozását tervezik nemzetközi legénységgel. Kezdetben csak hét személy dolgozna, akik részére elsősorban biztosítani kell a regenerálható életfenntartó rendszert – napkitörések ellen védelmet nyújtó bunkert –, továbbá napelemek segítségével állandó rádiókapcsolatot a Földdel. Összesen hatvan féle tudományos feladatról van szó, amely harminc évre harminc embernek adnának munkát a holdbázison. Nagy figyelmet kell fordítani a Hold környezetszennyezésére, hiszen mindössze 10 kilogramm gázburok védi. Olyan holdjárműveket kell tervezni, amelyek 24–30 kilométerre tudják eltávolítani magukat a holdbázistól.

A Föld körül a most épülő Freedom nevű amerikai űrállomás, míg a Hold körül orbitális közbenső űrállomás keringene, ahonnan úgynevezett holdkompok szállnának le a Holdra. A holdbázishoz szükséges anyagok nagy részét a Holdon kellene kitermelni, mert Földről történő szállításuk igen költséges lenne. A holdbázis előnye viszont, hogy a Földről történő mentés viszonylag könnyen megoldható lenne. Egy-egy Föld–Hold repülés 60–80 órát venne igénybe, úgy, hogy az űrhajósok szállítására eddig még nem alkalmazott kétlépcsős újrafelhasználható űrrepülőgépek szolgálnának.

A holdbázis fejlesztése során épülne egy kis csillagvizsgáló, valamint több laboratórium holdkutatásra, élettani vizsgálatokra, amely lehetővé tenné az önfenntartást a Holdon.

Csikós Zoltán
MANT-tag

Javítás éjjel?

Németh Ferenc Pécs, Bánki Donát u. 27/A szám alatti lakos olvasva azt a cikket, melyben intézményünk tájékoztatást adott arról, milyen intézkedéseket tesz annak érdekében, hogy Pécs város közvilágítása korszerű legyen, javaslatot tesz a közvilágítás javítására.

Az olvasó javaslatában nem veszi figyelembe, hogy nemcsak a fényforrás hibásodhat meg, hanem a biztosító, a fojtótekercs, kábel stb., aminek észleléséhez feszültség kell.

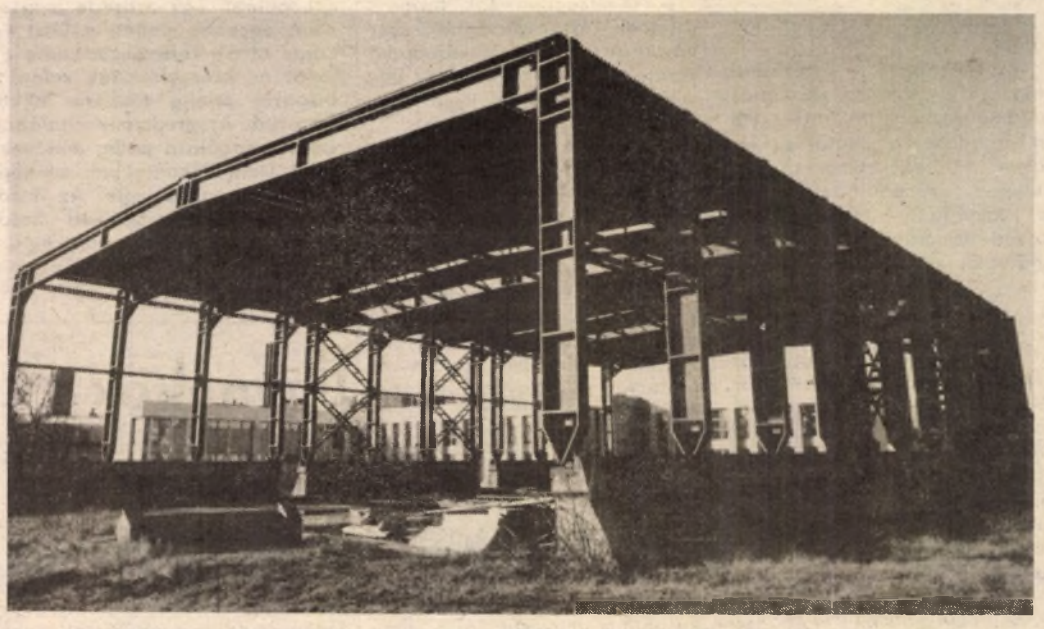
Megkerestük az áramszolgáltató vállalat pécsi üzemigazgatóját annak érdekében, hogy vizsgáltassa meg, lehetne-e esti, illetve éjszakai üzemidőben a közvilágítás javítását elvégezni. A DÉDÁSZ állásfoglalása a következő:

A javítást egységes elvek szerint végzik, melynek alapja a 11/1985. (IX. 30.) Ip. M. számú rendelet és az 1988-ban kiadott H 18/6. számú MVMT utasítás, mely előírja a nappali bekapcsolást és munkavégzést. Említett rendelet, illetve utasítás alól 1988. VIII. 15-én az üzemigazgatóság felsőbb szerveitől felmentést kért.

Ennek köszönhetően a közvilágítás üzemképességét ma már nem vizsgálják feszültség alatt. Az esti ellenőrzés többletbérrel jár, mely a DÉDÁSZ-üzemigazgatóság karbantartási költségét növelné meg.

A fentiekben leírt problémák ellenére továbbra is keressük a költségcsökkentéssel járó megoldásokat. Köszönjük Németh Ferenc segítő szándékú észrevételeit.

Péntek Gábor
intézményvezető,
Városgondnokság



Megkérdeztük:

Mikorra készül el a siklósi sportcsarnok?

A siklósi 3. számú iskolának hosszú időn át kell várakoznia, hogy sokhasznosítású tornaterme lehessen. Az iskola mellett létesítendő nagyméretű sportközpont építését már 1986-ban kezdték meg, de még mindig nem adták át. Az eredetileg favázasnak szánt épületet tavaly fémvázassá cserélték fel, mégsem készült el a siklósi „magas Déva vára", ahogy a környékbeliek emlegetik a magas fémmonstrumot. Az eddig közel 25 millió forintot felemésztő beruházás várhatóan még újabb 30 milliót vesz el az önkormányzat kasszájából. Aggodalomra azonban semmi ok, a hivatalos nyilatkozók szerint, ugyanis a fémvázak így csupaszon felállítva legalább még tíz évig bírják a várakozást, annyira tartósították őket. Úgy látszik, az állaga nincs veszélyben. S vajon a kivitelezés? Mi lesz, ha az építés folytatására sem lesz pénz?

Az önkormányzat azonban optimista. Idén egy országos pályázattal pénzt szereztek, sikerül folytatniuk az építkezést. Mikorra készül el, még nem tudják az általunk megkérdezettek, de remélik, nem kerül majd annyi áldozatba, mint Kőmíves Kelemen magas Déva vára.

Nyári Sz.
Fotó: Proksza László

A nemtörődömség uralkodik

Pécsett, a Siklósi városrész egyik 10 emeletes házában lakom. Nem vagyok tüke, még csak 9 éve élek a városban, de máris nagyon szeretem, csak az bánt, hogy annyira piszkos. A mi házunknak, ugyan van szeméttárolója, a kukák mégis kint sorakoznak az utcán. Az egyik lakó behúzta őket a tárolóba, de akkor nem ürítették ki a szemétszállítók.

Kint büdösödnek az utcán, a tűző napon, tenyésztve a legyeket. A lakók, ha ürítik a szemetesvödrüket, abból jut mellé is és nem hajolnak le érte, hogy beletegyék. Így aztán a tejeszacskókat, s egyebeket viszi a szél.

Elég sok szemétpénzt fizetünk, kérdezem: kinek a kötelessége a kukák ki- és behúzása a szeméttárolóba, kié a tisztántartásuk: a házmesteré vagy a kukásoké? Ezt jó lenne tisztázni és a munka elvégzését számonkérni.

Még azt is kérdezem, kinek a kötelessége az utcai szemétkosarak kiürítése? Azt látom, mindegyik színültig tele van állandóan. Aztán jönnek az „erős fiúk" és kiborogatják, mert éppen arra van kedvük, a szél pedig fújja városszerte.

A nemtörődömség uralkodik itt, az emberek mintha csak a mocsokban éreznék jól magukat!

Nemes Jánosné
Pécs, Nagy Ferenc tér 2.

Nem tudom szó nélkül hagyni

Panaszom címének adhatnám, hogy „Egy köbméter melegvíz ára 480,60 Ft . . ." A téma már többször szerepelt az Új DN-ben, mégsem tudom szó nélkül hagyni.

Július 15-én megjelent a PÉTAV díjbeszedője és közölte, hogy a számla összege 677,70 forint, ami úgy alakult ennyire, hogy a felemelt melegvíz egy havi költsége 480,60 forint, illetve a PÉTAV a júniusi díjra is felszámolt árkülönbözetet, ami esetemben 197,10 forint volt. Vagyis júniusra is 480,60 forint díjat számolt el, ezzel szemben egy köbméter melegvizet használtam el – hiteles mérés alapján.

A vízórák beszerelése után én is megkerestem levélben a PÉTAV igazgatóját – még hónapokkal ezelőtt – de választ nem kaptam. Felháborítónak tartom egy szolgáltató vállalat azon gyakorlatát, hogy szolgáltatás nélkül bezsebel a fogyasztóktól milliókat akkor, amikor nemzetközi támogatással megvalósítható energiafelhasználás racionalizálásáról beszélnek az iparúgy illetékesei, akkor amikor a nyugdíjasok is felvállalták nem kis pénzért – kb. 5500 forintért – a vízórák beszerelését, ami egyértelműen támogatandó takarékossági lépés volt.

H. J. nyugdíjas
Pécs

Jogi tanácsadó

Nagy T.-né komlói olvasónk kérdezi, hogy a tévesen kifizetett díjat a munkabérből le lehet-e vonni és mikor?

A Munka Törvénykönyvének előírása szerint a dolgozót megillető munkabérből és egyéb díjazásokból levonásnak csak a jogszabályban meghatározott esetekben és mértékben van helye.

A munkabér vagy egyéb díjazás téves kifizetése esetén a dolgozót erről harminc, a kollektív szerződésben meghatározott esetekben hatvan napon belül írásban kell értesíteni. Ennek elmulasztása esetén a dolgozó visszafizetésre csak akkor kötelezhető, ha a kifizetés helytelenségéről tudott, vagy a téves kifizetést maga idézte elő.

A visszafizetésre kötelező határozat ellen benyújtott kérelemnek halasztó hatálya van.

A munkáltatót megillető kártérítést vagy egyéb tartozást a dolgozó munkabéréből kell levonni.

A munkáltató a dolgozót a kártérítésen kívüli egyéb tartozásának megfizetésére írásban felszólíthatja. A felszólításnak tartalmaznia kell a tartozás összegét, jogcímét, továbbá azt a figyelmeztetést, hogy a dolgozó a felszólítás ellen a kézbesítést követő naptól számított tizenöt nap alatt a munkaügyi döntőbizottsághoz kérelemmel élhet. A kérelemmel meg nem támadott felszólításnak a jogerős határozattal egyenlő hatálya van.

G. N. kérdése, hogy mikor nem kell kötelező gépjármű-biztosítást fizetni?

Az 58/1991. (IV. 13.) Korm. sz. rendelet 6. §-a szerint a biztosított a biztosítási szerződés szünetelését követelheti meg, ha bemutatja a forgalmi engedélyt kiadó szerv által a gépjármű üzemen kívül helyezéséről szóló tanúsítványt, és járművét legalább kettő, de legfeljebb hat hónapra üzemen kívül kívánja helyezni.

A szünetelés a bejelentést követő hónap első napjától kezdődik és tart az üzembe helyezés napjáig. Az ismételt üzembe helyezés hónapja a szünetelésbe nem számít bele, arra teljes díj jár.

A rendelet 7. §-a értelmében a biztosítási érdek megszűnése a biztosítóval szemben csak akkor hatályos, ha bemutatják a forgalmi engedélyt kiadó hatóságnak gépjármű forgalomból való kivonásáról szóló tanúsítványt. Ebben az esetben a szerződés a forgalomból való kivonás hónapjának utolsó napjával szűnik meg. A biztosító ugyaneddig az időpontig követelheti a biztosítási időszakból már eltelt idővel arányos díj megfizetését.

K. H. kérdezi, hogy az elhalt nyugdíját ki veheti fel?

Az 1975. évi II. törvény 102. § (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a jogosult halála esetén a fel nem vett ellátást a vele közös háztartásban együtt élt házastárs, gyermek, unoka, szülő, nagyszülő és testvér egymást követő sorrendben, ezek hiányában az örökös veheti fel a halál napjától egy éven belül.

B. L.-né özvegyi nyugdíjas. Házasságot kíván kötni a közeljövőben. Kérdezi, hogy létezik-e még a „végkielégítés" és az kinek jár?

Az 1975. évi II. törvény 69. § (1) bekezdése szerint annak az özvegynek, akinek az állandó özvegyi nyugdíjra jogosultsága újabb házasságkötés folytán szűnik meg, egy évig özvegyi nyugdíjával egyenlő összegű végkielégítés jár, ha igényét a házasságkötéstől számított egy éven belül előterjeszti.

Az állandó özvegyi nyugdíj továbbfolyósítása helyett végkieléqítést kérhet az, aki az állandó özvegyi nyugdíjra jogosító életkorának a betöltése után köt házasságot.

A végkieléqítés a házasságkötés hónapjára járó havi özvegyi nyugdíj tizenkétszeres összege. (Egy évi összeg.)

Az Új DN politikai vitafóruma

A szakszervezet nem a hatalom eszköze!

A politikai színtéren és a színfalak mögött a hatalom teljes birtoklásáért az elmúlt hetekben ismét kiéleződött a harc.

A parlament megalkotta a szakszervezetekkel kapcsolatos, a demokráciát, és az emberi szabadságjogokat semmibe vevő törvényt. Sajnálatos módon az a párt, amely a demokráciát hirdetve került ki győztesen a választásokon, mára többszörösen bizonyította, hogy a hatalom gyakorlása a fontos és nem az alkotmányosság és a demokrácia.

Ács úr!

A dolgozók érdekvédelmét ellátóknak csak a múlt rendszerben volt feladata a hatalom melletti kiállás és agitálás a céljai eléréséért. A múltban pont ez volt a szakszervezet bűne. Ma a feladatunk az, hogy a munkavállalók érdekeit képviseljük. Sajnálatos módon ettől ijedtek meg a hatalmat gyakorlók, mert rádöbbentek, hogy az MSZOSZ egyre inkább szakszervezetként működik, és ami a legfontosabb, a munkavállalók is kezdenek a szakszervezetünk mellé felsorakozni. Nehogy azt higgye, hogy mi maximálisan elégedettek vagyunk a közép- és felső szakszervezeti vezetéssel. Nem, nekünk is van egy csomó kifogásunk. A legnagyobb problémánk az, hogy nem elég bátran veszik fel a küzdelmet. A mi véleményünk szerint az elmaradt országos sztrájkot meg kellett volna csinálni. Látni kellene már mindenkinek, hogy a szakszervezeti vagyon csak ürügyként szolgált arra a beavatkozásra, amit a törvény elfogadása jelent. Itt nyílt politikai csata zajlik. Cél a szakszervezetünk, mint egyetlen tömegeket képviselő erő szétverése. Ma Magyarországon csak az MSZOSZ képes arra, vagy lehetne képes, hogy tömegeket mozgasson meg.

Arról, hogy ki látja jól az érdekvédelem helyzetét, ma nem kívánok vitatkozni önnel. Azt viszont meg kívánom jegyezni, hogy a munkavállalók hogyan sorakozzanak fel olyan szakszervezetek mögé, mint a Liga, amely köztudottan az SZDSZ támogatását élvezi ma is. A munkástanácsról pedig csak annyit, hogy az MDF szakszervezete, az elnöke pedig Palkovics Imre MDF-es képviselő, akinek köszönhető ez a munkásellenes törvény megjelenése.

A munkás érdekvédelem valójában az alapszervezetekben dől el. Az alapszervezetek tagsága dönt abban is, hogy melyik szakszervezetet támogatja. A fenti tényt felismerve hozták meg a képviselők a munkásellenes törvényüket. Azt hiszik önnel együtt, hogy így fognak az új szervezetek megerősödni. Nem a valódi megoldást keresik, ami nem lenne más, mint a közvélemény szavára figyelve politizálni, hanem törvény erejével akarják elfogadtatni a nekik tetszőt. Köztudott, hogy a dolgokat a népakarattal szemben megvalósítani csak átmeneti időre lehet.

Az pedig, hogy üldözik az új szervezetek tagjait és vezetőit, így nem fogadható el. Ugyanis bennünket, a megújulókat ugyanúgy nem fogadtak el, mint önöket. Az viszont igaz, hogy ezeknek az új szervezeteknek a követelései olyanok – tisztelet a kivételnek –, hogy minden realitást figyelmen kívül hagynak.

Az új szervezetek pénzügyi hátteréről jobb, ha nem nekem prédikálnak. Ugyanis ott voltam a munkástanácsok születésénél, sokáig szimpatizáltam is velük, de a politikai irányvételük ezt később már lehetetlenné tette. Annak ellenére nekem is – és gondolom, másoknak is – igen nagy pénzeket ajánlottak a szervezés finanszírozására.

A vagyonelosztásról megjegyzem, hogy az MSZOSZ javaslata az volt, hogy minden szervezet taglétszám arányában kapja meg a vagyonrészt. Ezt az önök alelnöke is elfogadta, nyilván azért, mert az az egyetlen tisztességes megoldás. Ha nem tudná, akkor ismét elmondom, hogy mi kizárólag a saját tagdíjunkból élünk. A vállalat, amit biztosít, azt törvény szabályozza, és az önökre is vonatkozik.

Azt, hogy sok helyen még a pártállam idején kinevezett igazgatók ülnek, már ne rajtunk kérje számon, hanem az önök pártjának vezetőin. Ha az MDF-kormány a vezetőváltós kérdést megoldotta volna, már a szakszervezeti kérdés ön által vázolt formája sem lenne meg.

A bérezés rendszere olyan rossz, hogy ennél tényleg nem lehet rosszabb, de kérdezem én, miért nem változtatják meg? Megmondom önnek, azért, mert a hatalmon lévő vezetők arról gondoskodtak jó időben, hogy ők a jóléti társadalomhoz közelítsenek, a munkavállalók pedig maradjanak azon a szinten, ahol vannak. Ezért szabályozzák például a béreket kormányzati döntéssel. Mi ez ellen is fellépünk.

Az MSZOSZ bázisa ténylegesen mekkora, azt valójában a jövő fogja igazolni. És azt is, hogy kik állnak mögöttem. Annyit elmondhatok, hogy tavaly ősszel volt nálunk titkos szavazás, amelyen minden tag választott. Több mint kétharmada a szakszervezeti tagoknak rám adta voksát. (Többes jelölés volt.)

A szakszervezeti vezetők bérezése és a 22 milliárdos tartozás összekapcsolása igazán nevetséges. Az igaz, hogy ma vannak szakszervezeti vezetők, akik százezreket keresnek, de az ma már a szakszervezeti tagságon múlik, hogy kik ezek, és nem a munkahelyi vezetőkön.

Ács úr! Ön azt mondja, nem lehetnek szolidárisak velünk, mert mi a pártállam vezetőire építünk. Nem, uram, mi a becsületes emberekre építünk, azokra, akik egyre inkább kiállnak a munkavállalók jogos érdekeiért. Nem úgy, mint azok, akik a taglétszámuk bevallásában sem őszinték és mindenféle hangulatkeltő szövegeket mondanak helyette. Pénzhiányra hivatkoznak, és közben bejárják a fél világot. Az ön által megfogalmazottak ellenére, ma is azt mondom, a demokráciát közösen kell megtanulni, a munkásszolidaritást együtt kell gyakorolnunk. Nem engedhetjük meg, hogy megosszanak bennünket, hiszen a parlament által elfogadott törvény nem jelent mást, mint a munkások egységének szétdarabolását, hogy azáltal azt tegyenek velünk, amit akarnak. Ez az, amit mi nem engedhetünk meg, ezért kell összefogni a munkásnak a munkással, úgy mint Márkushegyen, ezt már teszik, függetlenül attól, hogy ki melyik szervezetbe tartozik. Ha ez sikerül, akkor tudunk közösen fellépni a harácsolók, a kirablóink és az olyan szakszervezeti vezetők ellen, akik az összefogás helyett széthúzásra biztogatnak.

Kovács Mózes

Ki bombázta Kassát?

Magyar pilóta bombázta Kassát című írásunknak nagy visszhangja volt. Érthető, hiszen Magyarország számára sorsdöntő következményekkel járó eseményről szólt. Mivel lényegében minden hozzászólás ugyanazokat a tényeket, és ugyanúgy mondja el, két írást közlünk – a történelmi hitelesség kedvéért.

A Magyar Királyi Honvéd Légierő elit alakulat volt

A Magyar Királyi Honvéd Légierő elit alakulat volt, ahova nem vettek fel akárkit. Az orvosi vizsgák után, ami három napig tartott, még külön intelligenciavizsgát is végeztek, és aki ott nem felelt meg, hiába volt jó az orvosi vizsgája, elutasították. Semmi politika nem volt az intelligencia vizsgaanyagában, mert akkor a légierőnél, de tudomásom szerint a többi fegyvernemnél is tilos volt a politizálás. Köztudott, hogy Szálasinak is azért kellett megválni a honvédségtől, mert politizált.

Ennyi bevezető után rátérek a névtelen telefonálótól vett cikkre, ami 1991. július 13-án jelent meg „Magyar pilóta bombázta Kassát" című, a valóságot teljesen nélkülöző írásra.

Kassa bombázása 1941. június 26-án 13 óra után néhány perccel történt. Összesen 29 bombát dobtak le az ismeretlen felségjelű és típusú repülőgépek, amelyek három bombázóból álltak. A cikk sugalmazója, a nagy ismeretlen, aki „híres kassai repülős családból származott", azt mondta, hogy Junkers 111-es típusú géppel hajtotta végre a támadást. Először is ilyen típusú repülőgép nem létezett. A Junkers cég gyártott Ju 34-es Teve gúnynevű, majd Ju 52-est két változatban, Ju 87-es Stuka zuhanóbombázót, Ju 86-os kétmotoros bombázót, Ju 88-as és a módosított Ju 188-as szintén kétmotoros bombázót, de ez annyira közismert volt, hogy még a gyerekek is felismerték, nemhogy a honi légvédelem. Ezenkívül az ismeretlen pilóta elmondta még, hogy gépét két ARADO, méghozzá olasz gép kísérte. Először is az ARADO cég két típusú gépet gyártott, az Ar 96 B1–B5-ig, valamint a módosított változatát, az AR 196 A típust. Mindkét fajta gép német gyártmányú másodfokú iskolarepülőgép lévén, az olaszoknak ilyen nem volt, ezenkívül ezt a típusú repülőgépet fegyverzettel nem lehetett ellátni és sebességénél fogva is alkalmatlan volt egy bombázó kísérésére. A harmadik típusú repülőgép, amit az anonim pilóta említ, a Caprioni volt. Caprioni gép nem volt, de volt egy CAPRONI 135 repülőgép.

Január 21-én este erős viharra hivatkozik. Nem is akkor volt a bombázás.

Kardos Imre
volt repülőtiszt

Számos ellentmondás

Érdeklődéssel olvastam az Új DN július 13-i számában írt cikket: „Magyar pilóta bombázta Kassát" címmel. A cikkben számos ellentmondást fedeztem fel. Ezek a következők:

„A gép Junkers 111." – Ilyen típusú gép nem létezik, van helyette Heinkel 111/P, amelyet 1940-től rendszeresítenek a magyar kir. légierőben.

Az illető jelenleg 71 éves – így 1920-ban születhetett, 1941-ben 21 éves, és ha tényleg akadémista volt, 1941. augusztus 20-án avathatták a kassai repülőakadémián. Elképzelhetetlen, hogy egy még fel nem avatott tisztjelöltet szemelnek erre a feladatra. A cikkben szereplő Jordán vezérőrnagy valóban létezett, Kassa állomásparancsnoka, mai katonai szakkifejezéssel helyőrségparancsnoka volt. Semmi köze nem volt a légierőhöz. (Vezérőrnagy-helyettesi rendfokozat az akkori magyar hadseregben nem létezett – de az egész világon sehol nem létezik!)

Munkácson a Magyar Kir. Honvéd Légierő hadrendi leírása szerint nincs repülőtér 1941-ben. Munkácson repülőteret a szakirodalom 1944-ben említ.

„Amikor felszálltam, előttem jobbra és balra egy olasz Arado repült." Az Arado német gyártmányú iskola- és gyakorlógép volt. Futárgépnek is használták. Nem tudom felfogni, hogy mit keresett ez a kétkormányos iskolagép a bombázásban?!

„Mögöttem egy rozoga Caprioni" (helyesen Caproni). Két fajtája létezett: Caproni 101-es – 1933-tól rendszeresítve – valóban rozoga állapotban, valamint CA 135-ös, amelyre valóban kiképeztek Debrecenben kassai akadémikusokat bombázópilótának.

Kassa körzetében január 21-én este erős vihar támadt!? A kassai bombázás 1941. június 26-án volt, nem január 16-án. Magyarország a kassai bombázás után üzent hadat a Szovjetuniónak.

A szakirodalom szerint „négy gép dobott összesen 29 bombát a városra".

Az ön által írt cikkben 3 különböző típusú gép repült egyetlen kötelékben. A négy gép, mivel különböző utazósebességgel rendelkezett, nem tudott együtt maradni a kötelékekben.

A szovjet hadsereg 1944-ben éri el Lengyelországot – így az állítólagos bombázópilóta nem mehetett a lengyel frontra 1941 után. – Magyar repülők egyáltalán nem tartózkodtak Lengyelországban. A fogságba esett magyar repülők személye viszont a szakirodalom alapján nyomon követhető. Véleményem szerint a „titokzatos pilóta" valóban kassai lehetett, valamilyen ok folytán sokat tartózkodhatott különböző magyarországi repülőtereken, de soha nem repült. Javasolom, hogy az illető személyét, ha újra jelentkezik, kezelje rendkívül óvatossággal.

Dr. Énekes András
tanár

Válasz a „Miért" című írásra

A Mecseki Szénbányák dolgozó szakszervezeti tagsága és a tisztségviselők felháborodással olvasták az Ú jDunántúli Napló július 17-i számában megjelent „Miért?" című írást.

Az írás rágalmakat, valótlanságok tömkelegét tartalmazza. Látszik belőle, hogy az írás szerzője „csöpög" a rosszindulattól, a munkahelyek valóságát – pláne, a bányaüzemeket – nem ismerő ember véleményét tükrözi. Megkérdezzük, hogy a szerző tisztában van-e a „justitia" fogalmával. Mert ha igen, akkor ragaszkodnia kellene a jogszerűséghez, és nem pedig pocskondiázni, valótlan vádakkal illetni név szerint szakszervezeti vezetőt, érdekvédelmi szervezetet, valamint a gazdálkodó szervek vezetőit. Persze, tudjuk, a mai uralkodó politika „halálra ítélte" az ágazati szakszervezeteket, számára a saját politikáját kiszolgáló, ún. érdekvédelmi szervezetek a kívánatosak, amelyek nem sztrájkolnak a bérből és fizetésből élők létfeltételeinek ellehetetlenülése, a mérhetetlen áremelések miatt, nem demonstrálnak munkavállalók jogait semmibe vevő kormánypolitika ellen.

Az írás szerzője azt állítja, hogy az „új" szakszervezeteknek nincs gazdasági hátterük, és tagjaikkal szemben megtorlást alkalmaznak.

Válaszunk erre az, hogy nálunk, a Mecseki Szénbányáknál, az egész ágazatnál ez az állítás nem valós. Ahol ugyan nem kellő hatékonysággal működik ágazati szakszervezetünk, mint például az Oroszlányi Szénbányáknál, ott már 4 fajta érdekvédelmi szervezet működik, míg nálunk, ahol dolgozóink zömének véleménye szerint fokozatosan javul a szakszervezet érdekvédelmi munkája, ott más típusú szervezeteket nem igényelnek. A Mecseki Szénbányáknál egyedül Komló Bányaüzemben működik munkástanács közel 80 fős tagsággal. Működésének zavartalanságát az üzem gazdasági vezetése messzemenőkig biztosítja. Szakszervezeti szövetségünknek 14 000 aktív dolgozó és nyugdíjas a tagja 29 alapszervezetben.

Mi csak a saját tagdíjbevételeinkből gazdálkodunk, aminek döntő része visszaáramlik tagjainkhoz segély formájában. Ingatlanokkal és egyéb vagyonnal nem rendelkezünk, apparátusunk létszámát a minimálisra csökkentettük a takarékosság érdekében. Ugyanakkor a „létfeltételeiben korlátozott, minden anyagi támasz nélküli" munkástanács, illetve annak üzemi vezetői – tudomásunk szerint – az elmúlt fél évben mintegy tíz alkalommal jártak hivatalosan Nyugat-Európában. Több esetben egyik politikai pártunk delegációjának, illetve kormányküldöttségnek a tagjaként.

Kovács Mózesről annyit: sem barátai, munkatársai, sem ellenségei nem mondhatták el azt, hogy a gazdaságvezetés „kiszolgálója" volt. Fellépése mindig a dolgozók, a közösség érdekében történt, következetesen bírálta a hibákat, és egyáltalán nem befolyásolta, miniszter, vezérigazgató vagy kormányfő a vétkes. Ha a cikk „tisztelt" írója nemcsak rágalmazni akart volna, hanem a jelenlegi rendszer védelmében ragad tollat, akkor valószínű, érdeklődött volna, ki is az a személy, akiről ír.

Mi azt mondjuk, hogy igazi demokrácia csak akkor következhet be, ha a „justitia" valóban megvalósul, és a politika porondjain a zavarosban halászó demagógok helyett az igazságosság és jogszerűség elvei érvényesülnek.

A Mecseki Szénbányák Demokratikus Szakszervezeti Szövetsége

A Pécsváradi Állami Gazdaság

kajszi szedd magad

akciót hirdet

július 24-28-ig (7.00-19.00 óráig),

szilágypusztai gyümölcsösben.

Ár: 35 Ft/kg

(5171)

OLCSÓ MOZAIKLAP VÁSÁR

1991. július 29-étől

a Pécsváradi

Építőipari Kisszövetkezetben

I.o. mozaiklap 199 Ft/m² + ÁFA-tól

II.o. mozaiklap 58 Ft/m² + ÁFA-tól

Érdeklődni: a 72/27-366-os telefonon.

Várjuk kedves vásárlóinkat!

(5170)

Akció!

AGROKER Rt. ÜZLETHÁZ

Engedményes vásár az

Agroker Rt. ABC Üzletházában

(Pécs, Jurisics M. u. 17.)

Dobozos húsételek, rostos üdítők 0,5 l-es, üveges jam-ek

30-40% engedménnyel

Kristálycukor 1/1 kg	~~48,80 Ft~~	41 Ft
0,33 dobozos sör	~~48 Ft~~	40 Ft

Hobby Kertészboltunkban

Pécs, Jurisics M. u. 17.

Mini fóliavár 4,6x3,2 m	~~7300 Ft~~	4000 Ft
Hobby fóliasátor	~~1000 Ft~~	400 Ft

Éljen a lehetőséggel, keresse fel Üzletházunkat.

Pénzintézet

felvesz

érettségizett kezdő

gyors- és gépírónőt,

lehetőleg angol nyelvtudással.

Fényképpel ellátott jelentkezést „Recepció" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe kérünk.

(5172)

A Komló és Vidéke ÁFÉSZ

Zengő Áruházában

vállalkozók részére

üzlethelyiség kialakítására

terület bérbe adó

Részletes felvilágosítás:

Schultz Mihály ker.főoszt.vez.

ÁFÉSZ Központ,

Komló, Kossuth L. u. 13.

Tel.: 82-162

ÁFÉSZ KOMLÓ

(5176)

Kereskedelmi Kft.

vállalkozókat keres

üzletkötői

tevékenységre

Feltételek:

- középfokú végzettség,
- kereskedelmi gyakorlat és tapasztalat,
- saját gépkocsi,
- lehetőleg saját telefon.

Bérezés:

4%-os jutalékos rendszerben.

Jelentkezés:

kézzel írott önéletrajzzal, fényképpel.

„Üzletkötő" megjelöléssel, 7402 Kaposvár, Pf.: 20.

(5177)

Hitelakció a Fema-ban!

Hitelre vásárolhat téglát és cserepet az F+M Kft. ügyfélszolgálati irodájában. Július 25-ig 20-30%-os árengedménnyel kínáljuk termékeinket.

Használja ki a kedvező lehetőséget!

Csak a FEMA-ban!

Tel.: 14-066/56, 15-053

Építkezők figyelem!

Hozott anyagból lambériagyártást vállalunk, rövid határidőre.

Bruttó ár: 130 Ft/m³

Faipari Üzem,

Vokány, Kossuth L. u. 18.

Tel.: 72/77-136

Hegyszentmárton Község Önkormányzati képviselő-testülete

pályázatot hirdet

négy órás

jegyzői

állás betöltésére

Pályázati feltételek:

- jogtudományi egyetemi végzettség, vagy
- államigazgatási főiskolai végzettség,
- 5 éves szakmai gyakorlat.

A pályázat tartalmazza a pályázó:

- részletes önéletrajzát,
- szakmai tevékenységének ismertetését,
- erkölcsi bizonyítványát,
- végzettségének oklevelét, vagy hiteles másolatát.

Bérezés a napi 4 órás elfoglaltságnak megfelelően, megállapodás szerint, az érvényes jogszabályok alapján.

A pályázat benyújtásának határideje: 1991. augusztus 30.

A pályázatot Jakab Gézáné polgármester címére lehet benyújtani. 7837 Hegyszentmárton, Monyorósd u. 33.

(124450/v.)

TRANSZCENDENTÁLIS MEDITÁCIÓ!

Mély nyugalom MAHARISHI MAHESH YOGI transzcendentális meditációja által – tanfolyam Pécsett. Több mint 400 tudományos kutatás bizonyítja világszerte ennek az egyszerű, fáradság nélküli szellemi technikának az előnyeit. A TM többek között növekvő intelligenciát, kreativitást, több életörömöt, boldogságot, harmoniát, kevesebb stresszt, jobb egészséget, több sikert, magasabb tudatállapotok kifejlődését eredményezi – Mennyország a Földön.

INGYENES ELŐADÁS:

1991. július 24-én 19.30 órakor

a MÁV Oktatási Főnökségen

(Lenin tér 2.)

Az ezt követő napokon mód van a TM megtanulására.

(36995)

DIGITAL

Pécs, Citrom u. Tel.: 35-747 Pécs, Sallai u. 29. Tel.: 28-906

Árengedményes akció csak július 31-ig

Gold Star tv/video egybe	59.900 Ft
Gold Star 37 cm tv	24.900 Ft
Gold Star 51 cm tv	33.900 Ft
Gold Star 53 cm tv	37.500 Ft
Gold Star video	25.900 Ft
Gold Star lejátszó	16.890 Ft
Gold Star digital mikro 28 l	24.750 Ft
Gold Star mikro 23 l	20.830 Ft
Gold Star mikro 18 l	17.900 Ft
Gold Star rádió-magnók	3900 Ft
Philips video	31.900 Ft
Aiwa 4 fejes	37.900 Ft
Aiwa 2 fejes	35.000 Ft
Saba video	37.900 Ft
Music center	12.900 Ft
Hi-fi távvezérlővel	15.900 Ft
Hitachi 58 cm tv	56.000 Ft
Sanyo 51 cm tv	41.500 Ft
Commodore 64 + ajándék	17.900 Ft

A hitelt a Mohácsi Takarékszövetkezet biztosítja

Bellária Travel Bevásárlóutak reklámáron

Bécs, München, Tarvisio. Utazás: Renault mikrobusszal.

Pécs, Kertváros, Laki István u. 3. Tel.: 41-693

(5069)

Megjelent a TIFFANY legújabb száma

Keresse a Hírlapárusoknál!

(5164)

Pályázati felhívás

A Pannónia Rádió

Idegenforgalmi, Kereskedelmi és Szervezési Kft.

pályázatot hirdet

ügyvezető-igazgató

munkakör betöltésére

Pályázati feltételek:

- Szakirányú egyetemi végzettség,
- legalább 5 éves reklám-propaganda gyakorlat,
- legalább 5 éves vezetői gyakorlat,
- legfeljebb 45 éves kor,
- széles körű ismerettség az üzleti életben,
- agilis marketing-menedzser típusú vezetői készség,
- legalább két idegen nyelv tárgyalásszintű tudása (elsődlegesen német és angol),
- fedhetetlen előélet.

Bérezés: a vonatkozó jogszabályok alapján, megegyezés szerint.

A pályázat tartalmazza a pályázó

- részletes önéletrajzát,
- vezetői gyakorlatát, jelenlegi és előző munkahelyein végzett szakmai munkáját,
- iskolai végzettségét, szakképesítést igazoló okiratainak másolatát,
- a betöltendő munkakörrel kapcsolatos elgondolásait.

A pályázatot 1991. augusztus 18-áig lehet írásban „Pályázat" megjelöléssel elküldeni az alábbi címre. Pannónia Rádió Kft. 7601 Pécs, Pf.: 200.

A Kft. a pályázatot bizalmasan kezeli, az eredményről írásban értesítést küld.

(5105)

... mintha csak folytatása lenne annak amit elkezdtünk.

Vásár VII.23-tól

30-40-50%-os

engedménnyel

a Szimpatex Ker. Rt.

alábbi üzleteiben:

BELVÁROSI ÁRUHÁZ
Kossuth L. u. 23.

LEÉRTÉKELT KONFEKCIÓ ÉS DIVATÁRÚBOLT
Sallai u. 48.

ÁDÁM FÉRFI DIVATÁRU BOLT
Bem u. 4.

MÉTER- ÉS DIVATÁRU BOLT
Szalai A. u.

VEGYESRUHÁZATI BOLT
Rókus úti üzletsor.

Vásároljon szezonban olcsóbban!

(5175)

LAKÁS-INGATLAN

Azonnal beköltözhető, 2 szoba, 54m²-es kertvárosi lakás eladó. Tel.: 14-327. (12843)

Villányban 4 szoba összkomfortos családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Ilocska, Fő u. 11. (36517)

Eladó Szigetvár, Lenin ltp. IV .em., 2,5 szobás lakás. Fizetés részletben is lehetséges. Érdeklődni: Szigetvár, Alkotmány tér 26. (482918/v.)

Eladó Berzence, Vadaskerti u. 13. sz. alatti, 4 szoba összkomfortos lakás azonnali beköltözéssel. Irányár: 1.300.000 Ft. 900.000 Ft készpénz a többi havi törlesztéssel. Érdeklődni: Tövis György, Memye, Dózsa u. 29. (482921/v.)

Orfűn a Herman Ottó u. elején 1500m² üdülőtelek eladó. Érd.: 72/82-490, 9-17-ig.

Elcserélném megvásárolható belvárosi 3 szoba összkomfortos, telefonos tanácsi lakásomat, kisebbre. Tel.: 16-784. (12758)

Rákóczi úton épülő kereskedőházban 28m²-es üzlethelyiség kiadó. Érdeklődni: 18 óra után, Ilyés Gy u. 14-ben, Kónya. (12690)

Kertészetbe kiválóan alkalmas 1 hold szántó lakható épülettel kiadó. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. u. 92. VI.em. 19.

1,5 szobás összkomfortos kertvárosi lakás kiadó főbérlő nélkül. Tel.: 06-1-189-200. (5084)

Elcserélném kertvárosi 2,5 szobás összkomfortos, I.emeleti tanácsi lakásom hasonlóra vagy komfortos házra. „Pécsett 533899" jeligére a Sallai utca 9 hirdetőbe. (533899)

Szlivennél 47m²-es telefonos, szövetkezeti lakás eladó, vagy kiadó. Tel.: 14-476. (533897)

Eladó Zengővárkonyban 3 szoba konyhás + speiz családi ház, kis udvarral + kút az udvarban. Érdeklődni lehet: Zengővárkony, Arany J. út 106. (533895)

Kertvárosi 2 szobás OTP-lakás családi okok miatt, nagyon olcsón eladó vagy elcserélhető kisebbre. Minden megoldás érdekel. „Sürgős 5325" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. 15-777/22-08. (36325)

Pécstől 15 km-re családi ház kerttel eladó, vagy pécsi lakásra cserélném. Lothárd, Petőfi u. 4. (533900)

2,5 OTP-öröklakás garázzsal vagy anélkül, reális áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Hajas I. u. 20., 18 után, Terjék. (12640)

Üzlethelyiség bérleti joga átadó. „300 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36900)

Hosszúhetényben eladó 2 szoba, konyhás családi ház. Irányár: 400.000 Ft. Érdeklődni: a délutáni órákban, Hosszúhetény, Kossuth L. út 38. (36909)

Szétköltözők figyelem! Uránváros központjában, téglaépületben lévő sajáttulajdonú, 2,5 szobás + telefonos, II. emeleti összkomfortos lakást és Kertvárosban lévő sajáttulajdonú 3 szobás, telefonos, I. emeleti, összkomfortos lakás, és 4 éves Renault 21-es személygépkocsit cserélnénk 2 család részére megfelelő pécsi családi házra. „Befejezés előtt álló is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36914)

Eladó családi ház, 3 szoba, hall, összkomfortos, kerti öntöző kúttal. Érd.: h-p.: 8-17 között, 12-174-es tel. (36907)

IV. emeletes épületben 2,5 szobás, tehermentes öröklakás, reális áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Porth J. u. 5. IV. em. Lehőcz. Érdeklődni: : 17-20-ig. (36908)

2 szobás I. emeleti tehermentes lakás eladó. Irányár: 1,3 m Ft. Érd.: Melinda u. 13. Konkoly József. (12865

Különálló szoba, konyha, bútorozottan kiadó. Érd.: Pécs, Mályva u. 7., Kovácstelep, Szkroycsics Fülöp. (12818)

Az Eszék utcában garázst bérelnék. Minden megoldás érdekel. Érd.: 19 óra után, Eszék u. 17, 1/5, Szilágyi 8-16 óráig, 26-955 tel. (12817)

51m²-es 2 szobás, felújított lakásunkat (meszesi), Szliven környékire cserélnénk, I. emeletig. Pécs, Tolbuhin u. 51. fszt. 2. (12855)

Tehermentes OTP, 1 1/2 szobás öröklakás, olcsón, sürgősen eladó. Érd.: Olga u. 7. V/16. Rajnainé. Tel.: 22-635. (12836)

2 szobás nagyerkélyes, összkomfortos lakás, garázzsal, ugyanott 320□-öl telek eladó. Pécs, Gyenis L. u. 2. II. em. 9. (36923)

Szabolcsfaluban, komfort nélküli családi ház minden elfogadható árért eladó, vagy lakásra cserélhető. Tel.: 34-185. (36927)

2,5 szobás kertvárosi lakás, reális áron eladó. Érd.: 14-580. (36931)

Nagykozárban 300□-öl szőlő, gyümölcsös, egyszobás épülettel sürgősen eladó. Érd.: Egri Gy. 128. III.10. Hétköznap 17 után. (36935)

Elcserélném 2 szobás OTP lakásunkat 2,5-re ráfizetéssel, esetleg eladnám „Tehermentes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36936)

Pécs belvárosában kismérető, egzotikus profilú üzlethelyiség árukészlettel és berendezéssel, vagy azok nélkül bérbe adó. „Központi fekvés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12821)

Sétáló utcában 200m²-es ház 5 db telefonos, gázfűtéses üzlet, illetve iroda együtt vagy megosztva is bérbe adó. „Ferencsek" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12823)

Pécs, Garai 15 alatti 3 szobás összkomfortos önálló családi ház eladó. (12829)

1,5 szobás lakás a POTE mellett hosszú távra kiadó. Tel.: 32-470. (12830)

Sarohin úti 2 szobás azonnal beköltözhetően eladó. Tel.: de. 13-891, este 35-646. (36850)

Orfű-Mecsekszakálon 600□-öl beépíthető telek igényesnek eladó. Érdeklődni: 20-304 tel. (36925)

Orfű-Mecsekszakálon 240□-öl zártkert eladó. Érdeklődni: 20-304 tel. (36926)

Magyarürögben telkek eladók. Tel.: 12-422, vagy 30-151. (12826)

Babócsán a Béke u. 49-ben felújítandó és korszerűsíthető 2 szobás családi ház (kamra, pince, műhely), kertészkedésre és állattartásra alkalmas 300□-öl-es telken 470 ezer Ft-ért eladó. Villany, víz, gáz bevezetve. Érdeklődni lehet: Babócsa, Béke u. 36. Vidákéknál, vagy Bp. 1761-622-es telefonon. (5143)

3 és félszobás OTP-öröklakás Kertvárosban közlekedéshez, iskolához, óvodához közel eladó. Irányár: 2,0 millió. Kétszobás ház nagy kerttel gazdasági épületekkel, pincével, Simontornya központjában, 600 ezerért eladó, vagy megegyezéssel pécsi lakásra cserélhető. 4 szobás fürdőszobás ház nagy kerttel, gazdálkodásra alkalmas 700 ezerért. Tótlősön eladó 3 szobás, fürdőszobás, új ház, gazdasági épületekkel. Szigetvár-Hobolon 1,5 millióért eladó. Érdeklődni: Pécs, Szalai A. u. 9., 9-12-ig, 27-166 tel.

Radnics utcai nagyméretű ház, patacsi szőlő eladó. Camping biciklit vennék. Tel.: 70/71-591. (12843)

Keresek 2,5-3 szobás lakást. Adok 2 szobás uránvárosi megvásárolható, tetőtéri lakást. Különbözetet magántulajdon esetén 400.000 kp-ban, vagy havi törlesztésben 10.000 Ft-ig. „Lehet életjáradék is" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12838)

Garázs eladó a Melinda utcai garázstelepen. Érdeklődni: 10-711/52-84-es mell. (12844)

Eladó a pogányi-felső hegyen 300 n-öl gyümölcsös, termőfákkal, út, villany van domboldalon. Érdeklődni: Pécs-meszes, Korvin Ottó u. 9. III. em. 3.

Telefonos üzlethelyiség a belvárosban azonnal kiadó. „22m²" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12846)

Újhegyen csendes szép helyen, tetőtérbeépítéses családi ház eladó. Érdeklődni: 12-379-es telefonon. (36651)

Mindszentgodisán 3 szoba, összkomfortos családi ház eladó, nagy telek, gazdasági épülettel, vagy kisebbre cserélhető. Minden megoldás érdekel. Irányár: 950.000 Ft. Érdeklődni: Mindszentgodisa, Kossuth út 65, 17 óra után, minden nap. (12862)

Szoba + konyhás családi házrészemet eladnám, vagy elcserélném olcsó bérű tanácsira. „2 1/2 szobás legyen" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12878)

Eladó Melinda úti garázs 17m². Érd.: esti órákban, 10-136. (12875)

Budapestől 2 km-re Ecser községben 2 szoba összkomfortos (gázfűtéses) családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen, Ecser, Petőfi S. u. 74. (12861)

Mecsek dél-keleti részén szép panorámás 300□-öl szőlő, 8 éves épült nyaralóval. Családi házra bővíthető. Pince, nagy szuterin, teljes felszereléssel eladó. Telefon, fúrt kút, villany, műút van. Buszmegálló 10 percre. Irányár: 2,5 millió. Érd.: 29-491. (12860)

Belvárosi Kossuth L. utcai 1 1/2 szobás felújított, I. emeleti összkomfortos, telefonos lakás eladó. Irányár: 1,6 ezer Ft. Érd.: 29-491. (12859)

Orfűn panorámás 485□-öl telek (zártkert) új telepítésű gyümölcsössel, faboddal, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: délelőtt, Pécs, Ilku Pál. u. 29. VI.18. (12856)

Eladó 268□-öl szőlő, gyümölcsös, présház, felszereléssel, kút, villany, van. 25-ös buszvégállomásnál. Érdeklődni: 16-006-os telefonon. (12851)

Sürgősen eladó Berkesden egy családi ház, 2 szoba, konyha, fürdőszoba, gazdasági épületekkel és gazdálkodásra is alkalmas területtel. Érdeklődni: minden nap, Berkesd, Alkotmány u. 197. (12853)

Családi ház eladó, olcsón, komfort nélkül. Keszü, Petőfi u. 76. (12852)

Ofűn 366□-öl telek, esetleg megosztva is, fizetési kedvezménnyel eladó. Érd.: 22-817. (12891)

Bogádi 280□-öl zártkerti gyümölcsös eladó. Érd.: 15 óra után 31-948-as telefonon lehet. (12892)

Hajdu Gyula úti 2 szobás üres lakás albérletbe kiadó. Érdeklődni: kedden és szerdán 16-18 óráig, 72-585-ös telefonon. (12894)

Kertvárosi nagyerkélyes 52m²-es összkomfortos bérlakásom átadom, az általam kiválasztott ingatlanért. Értékalap: 900 E Ft. „Mielőbb" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (12906)

1,5 szoba komfortos lakásra cserélném 2,5 szoba összkomfortos lakásomat. Megegyezünk. „Bányász" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12885)

2 szobás 54m² lakás eladó (nem panel), kp+OTP. Lahti u. 8. fszt. 2. Hollósi. (12903)

Eladó 2 szobás, 52m²-es tehermentes, szöv. lakás. Szalai A. u. 8. Érdeklődni: 23-008, 17-19-ig. (12897)

Pogányban romantikus környezetben építési telek olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Júlia u. 15. Széles. (12905)

Feked központjában gazdálkodásra alkalmas parasztház eladó. Nagy melléképülettel, kerttel, pincével. Hétvégi háznak is alkalmas. Érd.: Véménd, Rákóczi u. 49. (12897)

3 szobás komfortos családi ház melléképületekkel (tégla) 2 kh földterülettel eladó. Gerde, Béke u. 7. (12904)

Erzsébet u. 20-ban igényesen felújított 2 szoba összkomfortos utcai házrész pincével, garázzsal, szuterinnal eladó. Érdeklődni: 29-741, este 7 után. (12895)

Marx út 116. alatti családi ház eladó + nagy kerttel. Érdeklődni: Hajdu Gy. 7. VI. 20. Fodor néven. (12883)

Befejezés előtt álló Keresked ők Házában I. emeleti 86m²-es üzlet eladó. „Jó hely, jó üzlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (5169)

MECSEKTRADE

ÁRUHÁZ

Árengedményes kertigépakció!

Robi 55 kapálógép	~~24.000~~	18.000 Ft
Robi 56 3,5 LE BRIGGS motoros kapálógép	~~31.900~~	27.800 Ft
Robi 155 4,7 LE BRIGGS motoros kapálógép	~~38.800~~	27.000 Ft
Robi utánfutó	~~15.000~~	11.400 Ft
RF-450 fűnyíróadapter	~~5100~~	3800 Ft
RF 350 fűnyíróadapter	~~4610~~	3400 Ft
D-4 háti permetező	~~3900~~	2700 Ft
Orkán mot. permetező	~~34.500~~	29.200 Ft.

Kerékpárvásár!

Női és férfi kerékpárok,
gyermekkerékpárok,
versenykerékpárok 5-10 sebességes,
kismotorok

széles választékával várjuk kedves vásárlóinkat!

MHB hitelakció!

4000 Ft. felett
előleg nélkül vásárolhat.

Cím:
Pécs, Nyugati Ipari út 1.
Tel.: 25-777,
25-480,
25-589

MECSEKTRADE

Spanyol tengerparti üdülés
(Andorra, Montserrat,
Barcelona, Monacoi
városnézésekkel) IX.13-22.

Olasz tengerpart
(San Marino, Róma, Nápoly,
Velencei városnézésekkel)
VIII.13. - IX. 1.

Athén	X. 20-16.
Róma, Firenze, Bologna	X. 6-11.
Isztambul	VII. 28.
Bécs	VII. 26.

Szetra Utazási Iroda
Pécs, Iparosház I. em. 217.
Tel.: 13-034/1
14-050/1

(5043

CENTRIFUGA és SZOVJET BŰVÁRSZIVATTYÚ
javítását vállaljuk

Bázis Villamosüzem,
Pécs, Nyírfa u. 3.
Tel.: 32-377/16

A

BIOPTRON

GYÓGYÍT ÉS SZÉPÍT!

Lábszárfekélyek,
nehezen gyógyuló sebek,
ízületi fájdalmak,
izomsérülések jó
hatásfokú kezelése.
Terhességi csíkok
megszüntetése.
Erősen pattanásos,
problémás bőr gyógyítása.
Gyógykozmetikai
kezelés, ránctalanítás
fényterápiával
GYÓGYCENTRUM
Pécs,
Bolgár Néphadsereg út 65.
Bejelentkezés: 72/12-879
Nyitva: hétfőtől-péntekig
10-18 óráig

(5042)

A Komló és Vidéke ÁFÉSZ
központi telephelyén
több helyiségből álló épületrész
kiadó
(helyiségenként is)
Érdeklődni a helyszínen,
illetve a 82-521-es telefonon.

ÁFÉSZ
KOMLÓ

(5073)

ADÁS–VÉTEL

SZUPI Kft ajánlata

Üléshuzatok, nyugati autókhoz is,
olcsó padlószőnyeg (4 m széles),
pólók, harisnyanadrág reklámáron,
ágynemű garnitúrák, asztalterítők

Pécs, Engel J. u. 1/2

Régiség felvásárlás! Magas áron készpénzért veszünk múltszázadi sublótot, komódot, vitrint, íróasztalt, könyvszekrényt, szalongarnitúrát és más bútort, üveg és porcelán vitrintárgyakat, lexikális festményt, asztali és faliórát, díszpoharat, bronz tárgyakat és más régiséget, örökséget, teljes hagyatékot. Hívjon, házhoz megyünk, azonnal fizetünk. Telefon: 35-522, 8-20 óráig. Levélcím: „Anonymus" Pécs, Irányi Dániel tér 6.
(36911)

Vemhes üsző és vemheshén- vásár folyamatosan Cecén az újmajori tehenészeti telepen. (4744)

Sürgősen eladó „Simax" típusú desztilláló berendezés. Telefon: 90-847. (36763)

Franciaágy eladó. Pécs, Zsigmond 23. (36918)

Szőlőprést 400-700 l-est veszek. Radó, 7636 Pécs, Ilku P. u. 9. Telefon: 41-772. (36924)

Régi szép ezüstpénzeket cserélnék kitűntetésekre vagy papírpénzekre. „Változtatás" jeligére a Hunyadi „úti hirdetőbe (36940)

Bonanza piros ebédlő eladó. Érdeklődni: (70)40-147, este (12827)

Szikvízüzem teljes felszerelését megvásárolnám. Érdeklődni: Kajdy Emil 7396 Magyarszék, Petőfi u. 46. (36930)

Minőségi olaszrizling, hárslevelű és kékfrankos bor, nagy mennyiségben eladó. Érd.: esti órákban (73)21-173-as telefonon. (12832)

6/100-as Pasap kötőgép eladó. Doszpodné, Mohács, Árpád u. 44. (36944)

Szikvíztöltőgépet vennék. „Szóda" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36941)

Vásárolok régi antik bútorokat, fali és asztali órát, festményeket, porcelánfejű babát, porcelán szűzmária érmeket is, vitrintárgyakat. Értesítésre házhoz megyek. Dombóvár, Vörösmarty M. u. 11. Telefon: (06)74-65-699 Ramos Miklósné. (482796/v.)

3 éves angol szetter szuka eladó. Érdeklődni: keddtől péntekig, Csébi Testvérek útja 4. IX. em. 17 óra után. Takács. (12831)

Delta kismotor, 50 cm³, 0 km eladó. Érdeklődni: Siklós, Rozmaring u. 10. Telefon: 21-628. (36921)

1 db csődör szamár egy és fél éves, 1 db kisméretű spediterkocsi eladó. Érdeklődni: Siklós, Rozmaring u. 16. 17 óra után (36920)

2 éves tehén, 5 hetes borjúval sürgősen eladó. Érdeklődni: Helesfa, Fő u. 127/1. (36905)

1987-es évjáratú, jó minőségű 500 l olaszrizling bor literenként 60 Ft-os áron eladó. „1932" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12825)

Eladó 2 db fejőstehén, 2 db 10 hónapos, 1 db 4 hónapos üsző, 2 db mt bikaborjú. Érdeklődni: Nagyárpád, Fő tér 7. 18-19 óráig (12839)

Eladó 4 hónapos fehér, törzskönyvezett uszkárkölyök, szobatiszta. 10-136, 19 után. (12874)

Musztafa sarok ülőgarnitúra 1 éves, megkímélt állapotban eladó, 50.000 Ft-ért. Érdeklődni: 34-792, Nagy-Deidol 5. (12871)

Vennék 120-250 kg vastagfalú tölgy, vagy eper fehérboros hordókat, vagy 1–3m³-es rozsdamentes acéltartályt, Deutz vagy Lauz hidraulikával ellátott keskeny keréktávú traktort. Érd.: du. 2-től, Szederkény, Ságvári u. 5. (12857)

Vitorláshajó 18-as, 5 személyes „B" vizsgával hajózható, Boglári Yacht Clubban kikötési lehetőséggel eladó. Boglárlelle, Erzsébet u. 68.

Vemhesíthető magyartarka üszők és 3 éves herélt hátasló eladók. Érd.: Baranyahidvég, Szabadság u. 64. (12886)

Necz japán csúcsminőségű videomagnó új, eladó 29,5 E Ft, (garancia.) Tel.: 34-976. (12855)

GÉPJÁRMŰ

TZ-4-K kistraktor, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Horváth Gábor Mágocs, Gagarin u. 14. Telefon: Mágocs 359. (12845)

Eladó T 25-ös traktor felszereléssel és Panni robogó. Hetvehely, Rákóczi u. 13/A. (36937)

850-es Fiat motor, váltó, valamint egy felújított karosszéria eladó. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi u. 25. Telefon: 74-029, 17 óra után. (36586)

Polski Fiat 1500 PR rendszámú eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Pécsi u. 139. Telefon: (72)71-730. (36464)

Skoda 120 GLS, 5 sebességes eladó. Pécs, Mária-dűlő 51. (36788)

Eladó jó állapotban levő 14 éves 5 t-ás fixplatós ponyvás IFA. Hozzávaló alkatrészek, önin, generátdoír stb. Érd.: Magyarszék, Liget u. 1., vagy a 90-735-ös tel. számon 18-20-ig, Puskás. (12870)

Kis Polski 70.000 km, 110.000 Ft eladó. Nagyszokó 3. (36929)

Eladó Skoda billencsszerelvény, felújított motorral, friss műszakival. Érdeklődni: Siklós, Postaszállás 14. (36919)

1 db fix platós dízel, jó állapotban, friss műszakival eladó. Érdeklődni: (70)10-620. (12815)

FORD TRANZIT zárt dobozos, 2,5 dízel, 7 hónapos, 18 E km-rel, garanciális, riasztóval, extrákkal 1,6 M Ft-ért eladó. Érdeklődni: (73)11-311. (36816)

NYSA tehergk. üzemképes, prima állapotban, lejárt műszakival, sok alkatrésszel, olcsón eladó Büfékocsi teljes felszereléssel, 4 karos üdítő Cornelius gép eladó. Marázi Béla Pécs, Táncsics M. 37. (36928)

ZU-s Dácia 92. szept.-ig érvényes műszakival 35 e Ft-ért eladó. Baksa, Petőfi u. 17. (12864)

Autófit
Autószerviz Kft.
7624 Pécs, Szigeti út 131.
Egy autószerviz, amely az Ön szolgálatára mindenkor kész!

5000 Ft feletti gépjárműjavítási szolgáltatások kp. előleg befizetése nélkül hitelre is!

- Gyorsjavítás, vonóhorog felszerelés, helyszíni vizsgáztatással, riasztóberendezések felszerelése, lakatosmunkák, kárpitosmunkák, alváz- és üregvédelem 48 órán belül, fényezés AKZO-Sikkens festés, - metáll is - festékeladás színminta ill. színkód szerint.
- Dacia karosszéria csere, – műszaki vizsgáztatás 24 órán belül, árengedménnyel,
- Finnlandia napfénytetők 8 típusban 2-5 év garanciával, beszereléssel, azonnal!
- Motorfelújítás – alkatrészfelújítás megrendelésre is!
- Multicar – Aro–Barkas és más kisteherautók javítás, felújítás, alkatrészeladás is,
- Autósbolt: Trabant–Wartburg–Lada, nyugati gyártmányú gépkocsik „gyorsan kopó" alkatrészei azonnal is,
- Peugeot, Mazda, Opel, Maruti garanciális szerviz,
- autómentés éjjel-nappal, mindennap,
- minden szombat-vasárnap 7-13-ig ügyelet
  Vasárnapi ügyeletben gépkocsiját 100 Ft-ért átvizsgáljuk!
  Leértékelt „0" km-es gépkocsik, amíg a készlet tart, már 220.000 Ft-tól
- Skoda Favorit 135 L csak 419.500 Ft
- Peugeot személygépkocsik már 868.000 Ft-tól,
- Peugeot J5 1,5 t. dízel 1.559.000 Ft
- Mazda személygépkocsik már 998.500 Ft-tól

Gépkocsivásárlás esetén részletfizetési és lízinglehetőség

Autószerviz Pécs, Szigeti út 131.
Tel.: 72/33-499, 14-518

(4513)

Pécsről autóbusszal

KIS ÁZSIAI KÖRÚT
9 nap, augusztus 1-10.
félpanzióval, 13.000 Ft
GÖRÖG tengerparti üdülés
10 nap, augusztus 16-25.
7 éj apartmannban,
120 DEM + 5300 Ft
PÁRIZS 6 nap
szeptember 10-16.
Félpanzióval, 17.200 Ft

VELENCEI kirándulás
5 nap, augusztus 22-26.
2 éj szállodában,
félpanzióval. 4900 Ft

Ikarosz Utazási Iroda
Pécs, Apáczai krt. 1.
Telefon: 41-325.

IKAROSZ KFT.

(4927)

Újra Mohácson a
BIPONT!
Holland, svájci bálás áruk vására
Helye:
Bartók B. Műv. Központ,
Vörösmarty u. 2.
Ideje:
augusztus 26., 9-18-óráig

(4954)

Az

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP

szerkesztősége
1991. augusztus 1-jétől
keres
1 fő laboránst.

Jelentkezés:
az Új Dn fotórovatánál
Pécs, Rákóczi út 34. szám alatt

Bem, Teréz, Jókai,
Bajcsy- Zs.
utcákban
földszinti utcai lakást,
üzletet vennék
26-260
(12941)

Akció a Juli-Turiban!
200 Ft/kg
Júl. 24-25-26.
Pécs, Júlia u. 7.
Július 29-től zárva
Nyitás: szeptember 2-án
(37014)

Németországi munkahelyre magas kereseti lehetőség mellett németül beszélő
kőműves, hidegburkoló, vasbetonszerelő, kövező, ács-állványozó, villanyszerelő
szakmunkásokat keresünk.

Jelentkezni lehet a

Debreceni Magas-, Mély- és Útépítő Rt.
titkárságvezetőjénél,
4025 Debrecen, Barna u. 15. sz.
Telefon: 52/12-233
Telefax: 52/12-585
(5192)

Kft-k, üzlettulajdonosok, figyelem!

Fémvázas bútorok
500-2000 Ft-os
kedvezménnyel
megrendelhetők
a Basamalom 16-ban.

Ugyanitt még
július végéig tart
A THERWOOLIN
HŐSZIGETELŐK
20%-OS KEDVEZMÉNYE.

Keresse a
Therwoo-Market Kft-t.
Tel.: 10-229/16

Nyitva:
hétfő–péntek
9-17-ig
(12959)

Az Árulkodó című hetilap hirdetésszervezésben jártas
üzletkötőket keres.
Kiemelkedően magas jutalékkal.
Szorgalom esetén megélhetést biztosít.
Feltétel: jó megjelenés, tárgyalóképesség.
Jelentkezni lehet:
a szerkesztőségben,
Pécs, Rákóczi u. 24-26
(205-ös szoba),
vagy a 27-800/19-es telefonon
(12919)

Pécsett, a Tiborc utca környékén
családi házat vennék,
valamint nagyméretű
leandert
26-260
(12940)

A Dél-dunántúli Természetvédelmi Igazgatóság, Pécs, a következő állásokra hirdet felvételt:

1 fő adminisztrátor
(közgazdasági érettségi + könyvelési gyakorlat)

1 fő gépíró (érettségi + gépíró iskola)

1 fő gépkocsivezető
(B kategóriás vizsga + gyakorlat)

2 fő kertész (középfokú szakmunkásképesítés)
1 fő természetvédelmi őr
(legalább erdészeti szakközépiskola) .

A hirdetés megjelenésétől számított 3 napon belül kérjük a jelentkezéseket a Dél-dunántúli Természetvédelmi Igazgatóság, Pécs, Tettye tér 9.sz. alatt

Munkaidőben: 9-14-ig., tel.: 24-249
(5188)

Felveszünk

műszaki ismeretekkel legalább
5 éves gyakorlattal rendelkező munkatársakat,
anyagkiadó-raktáros munkakörben.

Jelentkezni: Üzemellátási főosztály,
FECSI Rt. AGROKER
Kasza Jenő 26-255
Pécs, Megyeri út 64
(5187)

A Citrom utcában
év végi átadással épülő reprezentatív üzletházban
160m²
iroda vagy üzlethelyiség
– eladó,
– bérelhető, vagy
– lízingelhető

Érdeklődni:
a 30-056-os telefonon
(37055)

Ha keretes hirdetését
szerda délig leadja,
csütörtökön már

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP

háromszázezren olvassák!

J holland az ön igénye szerint
M
I
N
A
tetőcserép rendszer

Árengedmény + díjtalan házhoz szállítás!
(min. 8 raklap)

Saját szállítás esetén 2 Ft/db szállítási visszatérítést biztosítunk!

Ára: 1m² díjtalan szállítással 300 Ft + ÁFA
saját szállítással 270 Ft + ÁFA

Kőrös 36,30,12,10 – Ez egy falazócsalád
FB 60/19 kerámia béléstest – Ez egy könnyű födém
– árengedmény
– 50% házhoz szállítási kedvezmény (min. 8 raklap)
Saját szállítás esetén 3 Ft/db szállítási visszatérítést biztosítunk!

Megrendelhető:
– személyesen
– telefonon
– írásban

5600 Békéscsaba, Orosházi út 88. Pf. 287.
Telefon: (66)26-211, 28-059 Telex: 83-653 Telefax: (66)27-961
„A" Kereskedő Betéti Társaság Pécs, Szalai A. u. 9.
Telefon: (72)27-166
(4560)

---

rollflex®
INTERNATIONAL
BERN · BUDAPEST · GENF

PÁRATLAN AJÁNLAT A rollflex-től
FRANCIA IMPORT
NAPELLENZŐK

50761 Ft. HELYETT MÁR 22500 Ft -ÉRT, AMÍG A KÉSZLET TART!

Bemutatóterem: ROLLFLEX Stúdió 1013 Budapest Lánchíd u. 9 T.: 201-9591

BÚTORVÁSÁR

1991. július 22-26-áig

Bartók Béla Művelődési Ház,
Mohács, Vörösmarty u. 3.

Minden termékünkre **10%** engedmény.
Szekrénysorok, kárpitozott garnitúrák,
szóló szekrények, étkező garnitúrák, bárszékek.

NE FELEDJE!

PÉCSI BÚTORGYÁR

Mivel közvetlenül
a gyártó cégünktől vásárol,
már eredetileg is
olcsóbban vásárol.

Nyitva tartás: 8-17-ig.

(5101)

ELADÓ

1 db ZIL 130 6 tgk.
4030 P daruval.
1 db MTZ 82 traktor.
1 db Barkas B 1000
Koffer kistehergépkocsi.
Érdeklődni:
a Pécsi Állami Gazdaság
üszögpusztai műhelyében,
Mácsay Jánosnál.
Tel.: 10-311

(5184)

Utazás, nyaralás
GÖRÖGORSZÁGBAN,
a Chalkidiki félszigeten
Agusztus 30. - szept. 8. 9500 Ft.
Elhelyezés 2-4 ágyas apartmanokban.
Kirándulás: Thessaloniki, Drama, Kavala.
10 nap **SPANYOLORSZÁGBAN**
szept. 6-15. Szállodai elhelyezés + teljes ellátás + kirándulások.
19.500 Ft költőpénzt 3200 Ft-ért adunk.
OLASZORSZÁG augusztus 30.
- szeptember 7. Lido di Jesolo szálloda + félpanzió + program 3500 Ft + 230 DM.
MAGELLÁN TRAVEL
Pécs, Bercsényi u. 7. Tel.: 19-014.

(5185)

WOLLEN SIE IN IHRER FREIZEIT ARBEITEN?

WIR ERWEITERN UNSER HANDELSUNTERNEHMEN IN PÉCS UND BIETEN IHNEN DIE MÖGLICHKEIT SICH NEBENBERUFLICH SELBSTÄNDIG ZU MACHEN. AUCH IHRE ZIELE LASSEN SICH VERWIRKLICHEN! BEIDERSEITIG UNVERBINDLICHE INFORMATION UNTER: FIRMA FRANZ NEUMEISTER, FRÜHWIRTH. STR. 8. A-8430 LEIBNITZ ÖSTERREICH.

(12024)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 22-23-24-25-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Fülemüle utcában a 28. sz. épülettől Északra, a Daru-dűlőben, a 25. sz. épülettől Északra a Mária-dűlőben, a Pillangó-dűlőtől északra, valamint a Meredek, Szarka, Sármány, Keskeny, Pillangó, Darázs-dűlőkben, Égervölgyben, Kócsag közben, a Kócsag és Sirály utcákban. (5129)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 25-én 8-15 óráig Pécsett a Magyarürögi úton a Jakabhegyi úttól a 126.sz. épületig, a Vörösbegy, csurgó, Gólya, Pacsirta, Szurdok, Varjú, Felsőmakás, Holló, Vércse, Solyóm-dűlőkben és a Jakabhegyi úton a Pacsirta utcától a Magyarürögi útig. (5128)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 25-én, 8-15 óráig Pécsett a Jókai utca keleti oldalán a Citrom utcától a Teréz utcáig, valamint a Citrom u. északi oldalán. (5161)

AUTÓMENTŐ ügyelet 0-24-ig az Interglobnál Megyeri út 72. Tel.: 15-664. (4601)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 25-én és 26-án naponta 7.30-15.30-ig Pécsett az Állomás utcában, a Pellérdi úton a Kutató-dűlőtől nyugatra a 6/A út északi és déli oldalán, valamint a környező dűlőkben a Növényvédő Állomástól a kővágószőlősi elágazásig, valamint Cserkút és Kővágószőlős egész területén és Kővágószőlős-Golgotán. Az áramszünet érinti a 6/A út mellett lévő üzemeket, gyáregységeket is. (5157)

ÁRAMSZÜNET lesz 1991. július 29-én, 8-11-ig Nagyárpádon.

A PÉCSI Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1991. július 23-án 8-16 óráig hálozat átkötési munkák miatt a vízszolgáltatás az alábbi helyeken szünetel. A 39-es dandár u., Bánki Donát u. és Ybl M. utca közti szakaszán, valamint a Bánki Donát és a Karikás Frigyes utcában. Az érintett területen nyomásesés és vízzavarosodás várható. A vízellátást tartálykocsiból biztosítjuk. Kérjük a lakosság szíves megértését. (5193)

DOLGOZÓK

OSZTRÁK-Magyar Marketing cég várja az érdeklődő, agilis, jó szervezőképességgel rendelkező munkatársak jelentkezését. Tájékoztató: július 24-én, 17 órától Pécsett a Helyőrségi Művelődési Házban. (12318)

KÁRPITOS segédet alkalmaznák. „Ügyes kezű" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12784)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Urológiai Klinika művese osztálya szakképzett ápolónőket keres felvételre. Jelentkezni a fenti klinikán, Munkácsy M. u. 2. szám alatt. (5095)

KÜLFÖLDI munkahelyekre konzum hölgyeket keresünk. Érd.: 72/10-187. (12824)

KÖZLEKEDÉSI Felügyelet számítógépes ismeretekkel rendelkező 30 év alatti egyetemi végzettségű autógépész mérnököt keres. Bérezés: megegyezés szerint. Pécs, Hengermalom u. 2. Tel.: 14-055. (5121)

KŐMŰVES szakmunkást pécsi munkára felveszek. Tel.: 18-427. (36942)

NYÁRI munkára diáklányt és kisegítő alkalmazottat felveszek. Érd.: Orfű Nagy strand bejáratánál, Szandra büfé. (12880)

NYUGATI befektetőcég keres magyarországi vállalkozáshoz fiatal ötletben és ismeretségben gazdag munkatársakat, kezdetben mellékállású tevékenységhez. Tőkehiány nem akadály. Kiemelt bérezés. Jelentkezés: Liguma Kft. 24-322/152. (12850)

MINŐSÉGI munkát végző, megbízható kőműves és hidegburkoló szakmunkást, magas jövedelemmel felveszünk. Telefon: 16-517. (12910)

NYUGDÍJAS kertészt négy órás munkaidőre felveszünk. Jelentkezni: írásban „GMK" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12888)

BELVÁROSI alakformáló szalonba egészségügyi szakiskolát végzett 25-30 év körüli nőt felvennék. Telefon: 18-206, este 18-20-ig. (12889)

OSZTRÁK vállalkozás, cégbejegyzett, keres szorgalmas, jó megjelenésű, menedzseri ambiciókkal is rendelkező munkatársakat fő- vagy mellékállásba, képzési fokozatok után vezetői beosztásba. Előképzettség és német nyelvtudás nem feltétel. Csak komoly érdeklődők jelentkezését várjuk fényképpel és önéletrajzzal. Bemutatkozó elbeszélgetés telefonos egyeztetés után. Telefon: 98/13-227. Érd.: 23-án, 24-én, 25-én. (5166)

MUNKATÁRSAKAT keresünk képzettséget nem igénylő munkára, ahol a kereset csak a szorgalmától függ. Válaszboríték + 70 Ft adminisztrációs költség ellenében tájékoztatom. (Nem láncjáték). 8553 Lovászpotona, Pf.: 7. Vágó. (12867)

ÓVODÁNKBA nyugdíjast udvarosnak felveszünk. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52. Tel.: 11-555/246, vezető óvónő. (12876)

VEGYES

Boy-üzletház. Ez nem akció!
Bermudanadrágok 280-420-550 Ft. Tel.: 35-398

Varrógép és háztartási gép helyszíni javítása. 24-897, Murányi. (34796)

Csatornadugulás? 14-927 Hosszú (34565)

Matematikából fizikából általános és középiskolások korrepetálást vállalunk. Pécs, Sarohin 94/8/26. (34759)

33-316 BÁSTYA
FIX, BILLENCS, DARUS, KOLTOZTETES, FÖLDMUNKA, KONTENER 1-5 TONNAIG

Vállalkozók figyelem! Amerikai fogyasztógépek a legkedvezőbb feltételek mellett, hitel segítségnyújtással, gazdaságossági számításokkal azonnali szállítással eladó. Érd.: Margó amerikai Testformáló Szalon. 1-288-581. (7803/v.)

Hiteles fordítás, gépírás. Európa Ügyfélszolgálat. Teréz u. 5. Tel.: 33-433 (811472)

Redőny és reluxa forgalmazásához korrekt üzletkötőket alkalmazok. Feth Ferenc, Pécs, Havihegy u. 1. (36552)

KÖLTÖZTETÉS, BÚTORSZÁLLÍTÁS. 25-555 (35742)

Fregoli fából műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166 Várhelyi. (36514)

KONTÉNER RENDELÉS ESTE 26-347 NAPPAL: 32-392

Kárpitozott, epedarugos bútorok készítését és felújítását vállalja Vajta kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Tel.: 21-474 (11538)

Mindennemű villamos munka elvégzése. Bojlerek javítása, vízkőtelenítése. Staub 41-434, 26-485. (12594)

Fodrászoknak! Hajszárítóburát, álló fejmosótálat. A legolcsóbban ajánl Baranyában AZ OLYMPIA FODRÁSZKELLÉK ÜZLET. Pécs, 39-es dandár út 10. (36569)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, térelválasztó, árnyika, fa- és műanyaglambéria. Tel.: 41-722.

Gyors- és gépírás tanfolyam. Tel.: 25-809, 9-16-ig. (12851)

Gyógypedikűr üzletembe szeretettel várom kedves vendégeimet. Kérésre házhoz megyek. Szuromi Jánosné Pécs, Jókai u. 5. (12869)

München mikrobusszal hetente kétszer. Neptun Tours Pécs, Perczel u. 4-8. Tel.: 12-175

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Köszönetemet szeretném kifejezni annak a nagyon becsületes, kedves ismeretlen megtalálónak, aki 1991. július 16-án lakosomba hozta elveszett irattáskámat, amely nagy összegű pénzt és legfontosabb irataimat tartalmazta. Sajnos nevét nem tudom csak, hogy egy 1200-as piros Lada AJD 593 rendszámú gépkocsi tulajdonosa. Tisztelettel: Dascalu László. (12848)

Ne emeljen autódarut rendeljen az Expressz tehertaxinál. Tel.: 26-555 (36267)

Víz, fűtésszerelést vállalunk. Érdeklődni: 41-071, 32-019-es telefonon, egész nap. (533866)

Homok, söder, kőzuzalék. 35-296

Erdélyi férfi 2-3 hétig bármilyen fizikai munkát vállalna. Válaszokat „Csaba 533901" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533901)

Lapostetők szigetelését, betonozását, földmunkát vállalok. Tel.: 25-827 (12560)

Gondoljon a nyárra! Rendeljen redőnyt, reluxát a legolcsóbb a gyártótól. Tel.: 18-738. (36868)

HOMOK, FÖLD, SÓDER. 25-555 (36688)

Angol nyelvoktatást vállalok, kezdőknek, haladóknak és pótvizsgára készülőknek. Érdeklődni: a 20-199-es telefonon. (36899)

SZTRÁDA
i-24-i tehenszállítás
Rakodás, billenés, darus
32-266

Tv-javítás helyszínen. Bodnár András 41-054.

B,D kategóriájú jogosítvánnyal állást vállalok. „Minden érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Még hogy aktuális-e? EGÉSZSÉGES SZEXÉRT Dr. Johnennel az Alkotmány u. 14-ben!

Háztartási gépek automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz. 21-380. (12796)

Homok, kő, söder, költöztetés, közúti árufuvarozás. Tel.: 31-077.

Pótmamát keresek a héthónapos kisfiam mellé. „Rendszeres" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36934)

Homok, föld, kő, söderszállítás, anyagbeszerzéssel. Tel.: 18-117

VII-es fiam mellé történelemből pótvizsgára felkészítő tanárt keresek. 27-360, 19 után (sürgős). (12819)

TEHERTAXI 14-184

Nemzetközi áruszállításhoz mindenféle papírokkal rendelkező gépkocsivezető állást keres. „TIR" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36945)

Uránusz Kft. vállal fuvarozást billenős, fix, gólyadarus gépkocsival, 1-14 t-ig. Személyszállítást 11 személyes mikrobusszal. Telefon: 15-777/2210 (5093)

Bizonyára Ön is szeretne több pénz keresni! Mi kell hozzá? Egy jó ötlet, a megvalósításhoz információ, vállalkozókedv és ügyesség. Az első kettőben szívesen segítünk. Utánvéttel ötletlistát, információs anyagot küldünk (1180 Ft). Megrendelhető: INFO-MIX 6701 Szeged, Pf.: 780. A választás az Ön kezében van! (5144)

HŰTŐGÉPEK JAVÍTÁSA, ADÁS-VÉTELE, KÖLCSÖNZÉSE. Bekk Bt. Pécs, Csillag u. 28. 22-600 (36933)

KÖLTÖZTETÉS, BÚTORSZÁLLÍTÁS. 25-468 (36938)

Utazás Velencébe, fürdés Jesoloban. Időpont: VIII. 9-11., VIII. 23-25. Utazzon Münchenbe. Időpont: VIII. 1-3. VIII. 15-17. Útiköltség: 1500 Ft. Jelentkezés: 35-075 (5138)

Temetői vésést, betűlestést, síremlék tisztítást vállalok. Botor László kőfaragó. Tel.: 32-516. (36516)

Egyedülálló 40-es nő, sok szabadidővel, bármilyen munkát vállal. „Megbízható" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (812913)

50.000 Ft kölcsönt vennék fel, magas kamattal. „Fontos" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12899)

Gépírás, felvilágosítás, jogi tanácsadás. Érd.: 32-415, 16 óra után. (12893)

Németből nyelvokatatást, tolmácsolást és korrepetálást vállalok. Érd.: 35-666-os telefonon, 18-20 között, a megjelenés napján. (12890)

Eltartási szerződést kötnénk ingatlanért, egyedülálló nénivel, bácsival. „Megbecsülés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12884)

Szobafestés, mázolás, tapétázás 48 órán belül. Tel.: 28-004. (12879)

Gyógypedikűr üzletembe szeretettel várom kedves vendégeimet. Kérésre házhoz megyek. Szuromi Jánosné Pécs, Jókai u. 5. (12869)

Osztrák és svéd tisztítószerekre (30 fajta) üzletkötőket felveszek. Tel.: 72/19-950 este. (12858)

Jól jövedelmező, otthon végezhető munkát ajánlok, válaszboríték. Baranyai József, 7627 Pécs, Besenyő u. 2/6. (12873)

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatom, hogy fivérem

GULYÁS OTTÓ
vegyész

Pécs, Magaslati úti lakos hosszan tartó betegség következtében 1991. július 24-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 26-án, pénteken du. 3 órakor lesz a pécsi köztemető nagyravatolozójában. Gyászolja: nővére dr. Gulyás Lívia és a rokonság. (1224/t)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

HERKE ANTAL

sásdi lakos 78 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 26-án 3 órakor lesz a sásdi újtemetőben. A gyászoló család. (1214/t.)

Szomorú szívvel tudatjuk a rokonsággal és ismerősökkel, hogy szeretett édesanyánk, drága nagymamánk

HAUCK MÁTYÁSNÉ
Lambert Mária

rövid szenvedés után 67 éves korában elhunyt. Temetése július 26-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Woldhauser és Vogl család. (1236/t.)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KEMLER HENRIK

46 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 26-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. A gyászoló család. (1227/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó feleségem, nagymamánk, testvérünk, sogórnőnk és kedves rokonunk

TAR FERENCNÉ
Deák Mária

vokányi lakos, 71 éves korában elhunyt. Temetése július 25-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1237/t.)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apám, nagyapánk,

VERES BALÁZS

1991. július 15-én rövid szenvedés után 62 éves korában elhunyt. Temetése július 25-én fél 2 órakor lesz a Pécsi-somogyi temetőben. A gyászoló család. (1238/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk

dr. KÁSZONYI ISTVÁNNÉ
Goschy Márta

1991. július 16-án elhunyt. Drága halottunk temetése július 25-én fél 11 órakor a pécsi központi temető kápolnájából lesz, ahol az engesztelő gyászmise 10 órakor kezdődik. Minden külön értesítés helyett: gyermekei. (1232/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, szeretett édesapa, nagyapa, após és kedves rokon

RADNAI JÓZSEF

a B.M Tanács pénzügyi osztályának nyugdíjasa 1991. július 16-án életének 88. évében visszaadta lelkét Teremtőjének. Végső búcsút 1991. július 26-án fél 1 órakor veszünk a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (1228/t.)

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk, apósunk, nagyapánk

KAKAS LÁSZLÓ

lothárdi lakos, 1991. július 12-én, 56 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése július 25-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló családd. (1239/t.)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk kedves rokonainkkal, s azokkal, kik szerették, tisztelték és ismerték, hogy

KÁLLAY SÁNDORNÉ
Janka Jolán

türelemmel viselt hosszú szenvedés után, életének 65. esztendejében elhunyt. Felejthetetlen drága halottunkat 1991. július 24-én, szerdán du. 3 órakor helyezzük örök nyugalomra a szavai református temetőben. Részvéttlátogatások mellőzését kérjük. A gyászoló család. (36994)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiunk, testvérem és kedves rokonunk

HELMRICH ANTAL

43 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 23-án, 15 órakor lesz a hássági temetőben. A gyászoló család. (37000)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

SEREG JÁNOSNÉ

67 éves korában hosszan tartó betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 25-én 13 órakor lesz komlói temetőben. Autóbusz 12.30 órakor indul a Vörösmarty u. 14. sz. elől. A gyászoló család. (77426)

Szeretett halottunk

SZILÁGYI LAJOS
nyugdíjas tanár

hamvasztás utáni búcsúztatása július 24-én 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1231/t.)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk kedves rokonainkkal, s azokka, kik szerették, tisztelték, ismerték, hogy

KÁLLAY SÁNDORNÉ
Janka Jolán

Pécs, Óvoda u. 1. sz. alatti lakos türelemmel viselt hosszú szenvedés után életének 65. esztendejében elhunyt. Felejthetetlen drága halottunkat 1991. július 24-én, szerdán du. 3 órakor helyezzük örök nyugalomra a szavai református temetőben. Részvétlátogatások mellőzését kérjük. A gyászoló család. (36994)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiam, édesapám és kedves rokonunk

FAJNÁR JÓZSEF
(Pindó)

43 éves korában súlyos betegségben elhunyt. Temetése július 24-én, 13 órakor lesz a görcsönyi temetőben. A gyászoló család. (37005)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

FODOR SÁNDORNÉ
Kató néni

71 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése 24-én, fél 11 órakor lesz a pécsi központi temető kárpolnájában. A gyászoló család. (37050)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, szomszédnak, ismerősnek, a Bólyi Tejüzem dolgozóinak, akik édesapánk

id. GYUROK ANTAL

temetésén részt vettek, virággal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család. (12841)

Hálás szívvel mondok köszönetet a rokonoknak, keresztgyermekeimnek és azok szüleinek, szomszédoknak, a házbéli lakóknak és ismerősöknek, akik szeretett, felejthetetlen feleségem

JUHÁSZ KÁLMÁNNÉ

búcsúztatóján megjelentek, részvétükkel, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A református egyház gyülekezeteinek, presbiterjeinek és lelkészeinek is hálás köszönetem fejezem ki. Szerető férje. (12868)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, ismerősöknek, szomszédoknak, barátoknak, az Agora Ipari Vállalatnak, a pécsi Tatarozó Vállalat dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk

özv. SOMOGYI LAJOSNÉ

temetésén részt vettek és együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló Ruzsinszki család. (12902)

MEGNYÍLT!

A Ford JAKON AUTÓ KFT. KAROSSZÉRIA MŰHELYE

Ford és más nyugati típusú személygépkocsik összetett karosszéria munkáit vállaljuk.
Kívánságra az eredeti karosszéria elemeket is beszerezzük és beépítjük.

Az Ön gondja legyen a mi gondunk!

Várjuk érdeklődését: hétfőtől csütörtökig 7-16.30 óráig
pénteken: 7-12 óráig
szombat: szünnap

Pécs, Megyeri út 72. Telefon: (72)36-247

(5145)

NAGY ÉS KISKERESKEDELMI TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ MAGÁNSZEMÉLYEK GMK-K, KFT-K, BT-K, FIGYELEM!

Augusztus 1-jétől induló számítógépes Info-Center Kereskedelmi Információs Iroda a belépő tagoknak heti kétszeres, levélben történő információt nyújt.

Az információ kizárólag a tagok árukeresletéből és kínálatából tevődik össze.

Éves tagsági díj: 20.000 Ft + ÁFA.

Bővebb felvilágosítás és jelentkezés:
Szabados Gáborné
7200 Dombóvár,
Hunyadi tér 4.
Telefon: 74/65-608

(482916/v.)

VÁSÁROLJON IS A TEMPORGNÁL!

- A/4 méretű füles dosszié 4 Ft/db + ÁFA
- Vasúti utazási igazolás lap 2,50/garnitúra + ÁFA
- Címeres oklevél 12 Ft/db + ÁFA
- Szőlő-boros oklevél 12 Ft/db + ÁFA
- Gépjármű javítási könyv 160 Ft/db + ÁFA
- Felhasznált nyugtatömbök nyilvántartása c. füzet (B 15 - 44 rsz.) 35 Ft/db + ÁFA
- Számolócédula 24 Ft/kg
- 40 mm széles papír ragasztószalag 100 Ft/tekercs + ÁFA

TEMPORG

NYOMDA
Pécs, Somogyi B. u. 2.
Tel.: 72/13-888
JÖJJÖN - JÓL JÁR!

Új DN SPORT

Mohács ezúttal végállomás?

(Folytatás az 1. oldalról)

A hagyomány, hogy Ingolstadból a bulgáriai Szilistráig eveznek a résztvevők, most másodízben szakad meg. Az elsőre 1965-ben került sor, amikor a nagy árvíz miatt Pozsony és Belgrád között „szárazon" tették meg az utat a résztvevők, most pedig a jugoszláviai események miatt kell megszakítani az utat Mohácsnál. Azért megszakítani, mert néhány bolgár résztvevő – legalábbis a tervek szerint – a jugoszláviai Novo Selótól folytatni kívánja a túrát.

A 36. TID-re különben 14 ország túrázója nevezett, ám a jugoszláviai események miatt már a rajtnál hiányzott 110 résztvevő. Az ausztrál, a bolgár, a cseh és szlovák, a holland, az izraeli, a jugoszláv, a kanadai, a lett, a francia, a magyar, a német, a svájci és az ukrán jelentkezők közül a svájciak, az izraeliek, a kanadaiak, a lettek és az ukránok már nem is léptek hazánk földjére, minthogy a német indulók közül száz Budapestről autóbusszal „áttért" a Tisza-túrára, és Szolnokon fejezi be az evezést. Mohácsra már csak 110 „hajós" érkezett, közöttük az immár 8–10 éve minden alkalommal a túrázás befejezését bejelentő német házaspár (Ottó Eller, Ottó Ingrid), valamint a korelnök, a belarádi 82 éves Vitamir admirális.

A TID idei résztvevőinek Mohácson tegnap este a táborban búcsúvacsorát adott a németországi pécsi konzul és Mohács város polgármestere, míg ma a túrát Mohácson befejező 110 résztvevő pécsi látogatás után Bólyban a pécsi konzul által szervezett magyarországi németekkel történő találkozás után búcsúzik hazánktól.

K. L.

Görkorcsolyával át az Alpokon

A pécsváradi emelkedőn görkorizik a világrekord megkísérlője és kerékpáros kísérője
Fotó: Laufer László

Körmöczi Gábor újabb Guinness rekordot dönthet

Az eredeti tervhez képest némi késéssel, tegnap reggel azonban mégis útjára indult *Körmöczi Gábor*, hogy görkorcsolyájával Párizsig kerekezzen. A háromfős csapat *(Szentgyörgyi László* kerékpárral, *Halász Péter* lakókocsival kíséri) előtt nem kevesebb, mint 1800 km-es út áll, mégpedig nem is akármilyen, hiszen le kell küzdeniük az Alpok hágóit is. A 28 naposra tervezett úttal újabb Guinness-rekord dőlne meg – ezzel Gábor saját eredményét szárnyalná túl, hiszen az eddigi rekordot is ő tartja, tavalyi 1400 km-es római útjával. Mint elmondta, számára nem csak a vállalkozás sportértéke számít, hanem egyben a hazai környezetvédelmi gondok megoldására is támogatókat próbál keresni. Ezért is vette útját először Budapest felé, ahonnan a környezetvédelmi miniszter levelét viszi annak francia kollégájához.

Emellett a tervek szerint találkozik még az osztrák államfővel, a svájci külügyminiszterrel, München polgármesterével, valamint a megérkezés után Mitterrand elnökkel, valamint a Zöldek vezető képviselőivel.

A vállalkozás, csakúgy, mint tavaly, most sem jöhetett volna létre támogatók nélkül. A Regulus Kft. adta a kerékpárt, a Mohácsi Költségvetési Üzem a lakókocsit, mellettük a HEKA Kft., a Mohácsi Farostlemezgyár és a Szerencsejáték Rt. segített.

Az útvonalterv szerint napi 80 km körüli távot kell teljesítenie Gábornak. Mi tegnap délelőtt utána mentünk, és a Mecsek lankáit már elhagyva, amikor az első néhány tucat kilométeren már túl volt, érdeklődtünk a hogyléte felől.

– *Nagyon fáj a jobb térdem az indulás óta, mivel azonban ez nem az első eset, nem is veszem igazán komolyan. Rögtön az elején emelkedőkön kellett hajtani, de hát ez még semmi az Alpokhoz képest. Pèrsze, nem csak az emelkedők okoznak gondot, hanem a lejtők is, hiszen nem olyan egyszerű megállni sem. Ilyenkor a kerékpáros közvetlenül előttem megy, hogy szükség esetén meg tudjak kapaszkodni benne. Különben jól érzem magam, remélem ezután is ugyanolyan simán megy majd minden, mint eddig.*

Sz. Zs.

A pálya széléről

Martina: egy arany és egy bronz

Csattanós választ adott a tamáskodóknak *Martina Tibor*, a Bázis SC mohácsi 23 éves versenyzője. A tehetséges futónak indult, jun'or és ifjúsági korosztályos versenyeken jó eredményeket elért futó az érettségit követően előbb Pécsre, a Bázishoz, majd onnan a Budapesti Honvédhoz szerződött, az eredményei azonban elmaradtak. Olyannyira, hogy másfél évvel ezelőtt Tibi visszaköltözött szülővárosába és felesége családjával bérbe vett egy portát Nagynyárádon és gazdálkodni kezdett. Csakhogy az állattenyésztés szigorú munkabeosztása mellett mind nagyobb hiányát érezte az előző évtized rendszeres testedzésének, így amikor megkereste őt a Bázis vezetősége, és közölték vele, hogy továbbra is edzhet otthon, ráadásul pályára indítója, Filákovity István vezetésével: gondolkodás nélkül igent mondott.

Márciusban kezdett. Tehát kihagyott egy nagyon fontos alapozást a versenyévadra történő felkészülésből. Mindezek ellenére versenyről versenyre jobb eredményeket ért el, s már-már hinni kezdett benne, hogy nem marad siker nélkül ez a csonka év sem. Fanatikusan szigorú edzője minden pedagógiai, pszichikai tudását latba vetette, hogy Tibit felkészítse a magyar bajnokságra, ahol egy, esetleg két dobogós hely máris kézközelbe hozhatná a versenyző nem titkolt vágyát: visszakerülni a válogatott keretbe! Mindezt úgy, hogy a mohácsi pályán – a tömör agyaggal megfogott salakpályán szöges cipővel nem is edzhetett – végezte a felkészülési terheléseket.

– Határtalan boldog vagyok. Filákovity István edzőmmel ugyanis titokban egy éremben reménykedtünk. Különösebben nem kell magyaráznom, hogy elsősorban a 400-on éreztem magamban esélyt. Végül is, hogy ott csak 3. lettem, még nagyobb elszántságot adott arra, hogy akkor 800-on vigasztaljam magamat. Nem titkolom, jómagam is nagyobb esélyt adtam az újpesti Banainak és Vörösnek, ám ott a pályán már nem latolgattam. Ott már taktikáztam, mivel a 800 méter megengedi. Ragadtam az élboly nyomában, s mivel éreztem magamban még annyi erőt és frissességet, hát megiramodtam az utolsó negyvenen. Sikerült!

Martina Tibor valóban csattanós választ adott azoknak, akik nem hittek benne. A 400 méteres rohanáshoz még nem volt ereje, azt azonban a 800-on bizonyította: ma már nemcsak futni tud, de gondolkodni is. Ő mondta három héttel ezelőtt Mohácson: ma már versenyezni is tudok...

K. L.

Universiade '91

Újabb aranyérem

A főiskolai és egyetemista sportolók sheffieldi világjátékán vasárnap a magyar versenyzők szereplését csak az atlétikai pályán kísérte szerencse, ahol Bagyula István megnyerte a rúdugrást. Az eddig érmeket szállító vívásban ezúttal nem termett babér: a nőkhöz hasonlóan a férti tőrcsapat is vereséget szenvedett a negyeddöntőben.

MAI MŰSOR

FILM

Uránia: Egy ágyban az ellenséggel (f5, f7, f9).
Kossuth: Eszelős szivatás (10, 12, 2, f5, f7, f9).
Apolló terem: Brazil (f8).
Park: Az intruderek támadása (5, 7).
Park Kert: Az intruderek támadása (9, rossz idő esetén a teremben).
Pécsi autósmozi, vásártér: 9 és 1/2 hét (21.30). **Mohács, autósmozi:** Tűz, jég és dinamit (21.00).

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.05: Hangszemle. 8.20: Válogatott perceink. 8.50: Külpolitikai figyelő. 9.05: Napközben. 11.05: Tipp. 11.10: Országok, tájak népzenéje. Azerbajdzsán. 11.31: A jobbik élet. Rádiójáték. 8. rész. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Világújság. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.05: A rézmetszet életre kel. Hangjáték. 15.42: Sanzonok. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Kié a mikrofon? 17.05: A tudomány határán. 17.25: A Szabó család. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: Láttuk, hallottuk. 19.30: Hol volt, hol nem volt . . . 19.40: A Tekergő együttes felvételeiből. 19.50: Hajszálgyökerek. 20.05: Kihívás a vírusnak. 20.35: Beethoven: D-dúr vonósnégyes. 21.05: Beszélgetés Polgár Lászlóval. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Operarészletek. 23.05: A rádió lemezalbuma. 24.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37: Sportreggel. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: A vakondsárkány. Mesejáték. 8.42: Ének a kőszívű királyról. 9.00: Hírek, időjárás. 9.03: Társalgó. 10.00: Operettkedvelőknek. 11.00: Hírek, időjárás. 11.03: Helykereső. 11.20: Apró-cseprő – gyerekekről. 11.40: Fúvószene szaxofonnal. 12.00: Asztali muzsika. 13.00: Hírek, Időjárás. 13.03: Popzene sztereóban. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Nagy nevettetők. 14.30: Betűtenger – könyvpiacról. 15.00: Hírek, Időjárás. 15.05: Csúcsforgalom. 17.00 –19.00: RÁDIÓMa. Benne: 17.00: Hírek, időjárás. 17.50: A–B/CD. 18.10: Helykereső – folytatás. 19.00: Hírek, időjárás. 19.03: Táncházi muzsika. 19.30: Popregiszter. 20.00: Összjáték. 21.03: Hét baaaly. Rádiójáték. 1. rész. 21.29: Nótakedvelőknek. 22.20: Miért nem kedvelem? Zilahy Lajos Halálos tavasz c. regényét. 23.00: Hírek, időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Csapongó

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikáló reggel. 9.10: Operarészletek. 9.50: Kamarazene fuvolával. 10.20: A magyar nyelv századai. 10.35: Valahogy élni. Novella. 10.50: Nagy siker volt. 12.00: Hírek, időjárás. 12.05: Vonószenekari muzsika. 13.00: Requiem egy hadseregért. 13.55: Magyar zeneszerzők. 14.35: Francia fúvószene. 14.59: Operarészletek. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A kamarazene kedvelőinek. 17.15: Klasszikus muzsika. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek, időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: A főszerepben: Elisabeth Schwarzkopf. Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok. Háromfelvonásos opera. II. felvonás. 20.27: Couperin. A szerelmes fülemüle. 20.35: Társadalom és iskola. 20.55: Százéves a Carnegie Hall. 22.30: Zeneközelben a magnósok. 23.30: Frank Martin: Mise. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10–2.00: Évszázadok muzsikáiából. Éfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól reggelig Dél-Dunántúlon (6.15: Dél-dunántúli krónika – Lapszemle – Jelentés az utakról – 7.15: Dél-dunántúli krónika – Időjárás – 7.55: Programajánlat.) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A Pécsi stúdió háromnyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek 15.00–16.00–17.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV 1.

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Bébi és társai. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 8.55: Nulladik típusú találkozások. Sci-fi magazin. 9.35: Képújság. 16.24: Napi műsorajánlat. 16.25: Szlovák nyelvű magazin. 16.50: Képújság. 16.55: Rabszolgasors. Brazil tévéfilmsorozat. 6. rész. 17.30: Szószóló. Emberi jogi figyelő. 18.00: Közlemények – előzetesek. 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyereksarok. Terepjáró. Természetvédő magazinműsor. Esti mese. Bob és Bobek. 18.45: Performance. „Műfesztivál". 19.15: Mini klip-mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Akik a hireket csinálják. Angol tévéfilmsorozat. 6. rész. 21.05: Vállalkozót keresünk! Vetélkedőműsor. 22.10: Miss Hungary. Közvetítés a Budapest Kongresszusi Központból. Kb. 23.40: Késő esti híradó. 23.45: BBC-híradó.

TV2.

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Otről hatra. A Tv2. zenés tájékoztató műsora. 17.30: Egy perc terc. Telefonos játék. 17.45: Pumuckl kalandjai. NSZK–magyar gyermekfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Most megtörténik. NSZK tévéfilm. 20.05: Rockpódium. Azok a fiúk. 20.40: A tudomány határain. Műsor kételkedőknek. 21.15: Lyukasóra. Mészöly Dezső műsora. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: Úgy érezte, szabadon él . . . Magyar dokumentumfilm.

SUPER CHANNEL

9.00: Rajzfilmek. 10.00: Egyveleg. 13.00: Japán üzleti élete. 13.30: Gyerekeknek. 16.00: Egyveleg. 17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg. 20.00: Jeruzsálem (sor.). 20.30: Dokumentumfilm. 21.00: Sport. 22.00: Nemzetközi hírek. 22.20: Terítés (am. film). 0.20: Hírek. 0.30: Nagy koncertek '80.

MUSIC TV

18.30: Videoklipek. 19.30: Tárcsázz! 20.00: Ray Cokes. 22.30: Újdonságok a moziban. 23.00: Szombat éjjel. 23.30: Riport. 23.45: Újdonságok. 24.00: Az MTV slágerei. 1.00: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt, Németország! 8.35: Telebutik. 9.10: Senki sem tökéletes (am. sor.). 9.35: Dito (NSZK film). 11.00: Telebutik. 11.25: Wells Fargo mesei (am. sor.). 12.10: Buck Rogers (am. sci-fi-sor.). 13.00: Hírek. 13.10: Hammer (am. krimisor.) 13.35: Kalifornia klán (sor.). 14.25: A Springfield-sztori (sor.). 15.10: Senki más, csak te! (sor.). 15.55: CHIP's (am. krimisor.). 16.45: Rizikó – játék. 17.10: Forró nyeremény 17.45: Játssz velünk. 18.00: A hétmillió dolláros asszony (am. akciófilm-sor.). 18.45: Híradó, időjárás. 19.20: Knight Rider (am. sor.). 20.15: B. L. Stryker (am. krimisor.). 22.00: Politikai magazin. 22.50: Újságírók (am. sor.). 23.40: Hírek 23.50: Estélyi öltözet (francia filmvígjáték). 1.10: Hammer (ism.). 1.35: Pankráció.

SAT1

6.00: Jó reggelt a SAT1-gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Teleüzlet. 10.10: A szolgálólány. 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Bingo. 14.00: Sport – tenisz. 17.45: Műsorismertetés. 17.50: Megbabonázva (am. sor.). 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Mancuso, FBI (am. krimisor.). 21.00: Okinawa pokla (am. film). 22.55: Hírek. 23.05: Tévétükör – magazin. 23.35: Tűzharc Comanche Creeknél (am. film). 1.10: Sport – tenisz. 1.40: Műsorismertetés

Totónyeremények

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a totó 29. játékhetére 2 213 974 darab szelvény érkezett be.
A nyeremények:

13 plusz egy találatos szelvény 1 darab, nyereménye 6 078 687 forint;
13 találatos szelvény nem volt;
12 találatos szelvény 152 darab, nyereményük egyenként 17 432 forint;
11 találatos szelvény 3054 darab, nyereményük egyenként 868 forint;
10 találatos szelvény 12 426 darab, nyereményük egyenként 320 forint.

A közölt adatok nem véglegesek, a szelvények ellenőrzése még tart.

Újabb labdarúgó van próbajátékon a PMSC-nél

Újabb játékost próbál ki a PMSC labdarúgócsapata. Ezúttal a siófoki Magyar (aki csatár) képességeit veszik a napokban közelebbről szemügyre. A már leigazolt Jenei (Volán) már Pécsett edz. A szerdai Honvéd–Kispest elleni pécsi edzőmérkőzésen talán már több új szerzeményt láthat a közönség.

Új Dunántúli Napló
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 36-345. Kiadói telex: 12-320. Telefax: 22-301.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Rendeződött az uránbányászok végkielégítése

Hónapok óta várja 70–80 uránbányász, hogy megkapja a végkielégítését. Most végre rendeződött az elhúzódó ügy. A Munkaügyi Minisztérium visszavonta a felfüggesztést, a jogosultak heteken belül megkapják az őket megillető támogatást.
(Tudósitás a 3. oldalon)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 201. szám
1991. július 24., szerda
Ára: 7,90 Ft

Ismét százezer fölött az Új Dunántúli Napló

Különkiadás a pápa látogatására

Augusztus 17-én Pécsre érkezik II. János Pál pápa. A pogányi repülőtéren tartandó misén várhatóan több mint 150 000 ember vesz részt. Az Új Dunántúli Napló a Pécs történetében egyedülálló esemény alkalmából 16 oldalas különkiadást jelentet meg, amelyet a Napló előfizetői – csaknem 80 000 család – ingyen kapnak, alkalmi vásárlóink pedig a szokásos 16 oldalas újság áráért, vagyis 7,90 forintért.

A különkiadásban a hazai és külföldi vendégeket tájékoztatjuk a pápa programjáról és a hozzákapcsolódó eseményekről, a protokolláris, a biztonsági tudnivalókról, a közlekedési lehetőségekről, az egészségügyi ellátásról és a helyszíni szolgáltatásokról. Ezenkívül interjúkat, riportokat színes információkat is kínálunk olvasóinknak.

Állandó hirdetőink számára lehetővé tesszük, hogy ebben a különszámban az ünnepélyes eseményhez méltó, színvonalas keretes hirdetésekkel megjelenjenek. Hirdetéseket július 31-ig vesznek fel Pécsett, a Hunyadi út 11. és a Sallai u. 1. szám alatt lévő irodáink, valamint a Rákóczi út 34. sz. alatti kiadóhivatal, de feladható a hirdetés a 72-22-301-es telefaxon is.

Amerikai diákok iskolát újítanak fel Marócsán

Az USA-beli Putney Student Travell utazási iroda jótékonykodó fiatalok részére keres külföldi közösségi munkalehetőséget elsősorban eldugott, hátrányos helyzetű településeken. Így jutott el 18 amerikai középiskolás a baranyai Marócsára, hogy ott az 1972-ben megszüntetett kis oktatási intézményt felújítsák, amelyben ősztől majd ismét tanulhatnak az alsósok. Ezen a héten pénteken fejeződik be a háromhetes újjáépítési munka, és három órakor átadják az építkezési területet az amerikai fiatalok, kezdetét veszi a búcsú, amelyre a 150 lakosú apró faluból szinte mindenkit várnak.

Rendkívüli állapot Madagaszkárban

Rendkívüli állapotot hirdetett ki kedden *Didier Ratsiraka* madagaszkári elnök, miután az ellenzék hétfőn kísérletet tett a legfontosabb kormányhivatalok elfoglalására.

Lesz-e béke Ohrid után?

Bölcsességre inti a horvát elnök a polgárokat

A hat jugoszláv köztársaság elnöke a jugoszláv államtanács Ohridban tartott hétfői ülésén közös nyilatkozatban szólított fel arra, hogy fegyverezzék le Horvátországban az összes félkatonai szervezetet és szereljék le a tartalékos horvát rendőröket. Az erről szóló úgynevezett *„Ohridi nyilatkozatot"* késő éjszakai sajtóértekezletén ismertette *Kiro Gligorov* macedón elnök.

Az „Ohridi nyilatkozat" szerint a horvátországi fegyveresek lefegyverzése és a tartalékos rendőrök leszerelése után a szövetségi hadsereg alakulatai visszatérnek laktanyáikba, s megteremtik annak feltételeit, hogy a „brioni határozatot" végre lehessen hajtani Horvátországban. Ezen belül külön is kitér a nyilatkozat arra, hogy lehetővé kell tenni az Európai Közösség megfigyelőinek munkáját.

*

Higgadtságra és határozottságra szólította fel a horvátokat *Franjo Tudjman*, a Horvát Köztársaság elnöke a zágrábi televízióban elhangzott hétfő éjszakai felhívásában.

Tudjman kijelentette, hogy a horvátoknak nem szabad engedniük a háborús uszítóknak, de készen kell állniuk Horvátország megvédésére. Közölte, hogy azért hagyta ott az államelnökség Ohridban kezdett kibővített ülését, mert a horvát nemzetiségű *Stipe Mesic* szövetségi elnökkel együtt kö-

(Folytatás a 2. oldalon)

Szociáldemokrata orientáció

Gorbacsov programja

Az SZKP szociáldemokrata orientációjú párttá történő átalakítására irányuló programot terjeszt elő *Mihail Gorbacsov* szovjet pártfőtitkár-államfő a csütörtöki KB-plénumon. Ezt a függetlenségét címében is hordozó Nyezaviszimaja Gazeta közölte.

A program, amely nyugati típusú párttá kívánja tenni az SZKP-t, szakít a marxizmus–leninizmus számos, korábban irányadó elvével, s a marxizmust csak az egyik, a párt eszmei irányultságát meghatározó áramlatként jelöli. Gorbacsov programjában a vegyes gazdaság mellett tör lándzsát, s a korábbi merev osztályszemlélettől eltérően a magángazdaságban hasznos tevékenységet végzők iránti türelemre szólít fel. Újdonság az is, hogy a pártnak ezentúl tagjai lehetnek hívők is.

A programtervezetben számos olyan kitétel található, amely már hangot kapott Gorbacsov legutóbbi beszédeiben. Így szó van benne a köztársaságok szuverenitásáról, az árliberalizálásról vagy a rubel konvertibilissé tételéről.

Megfigyelők szerint a program a plénumon a KB konzervatív tagjainak nyilvánvaló ellenállásába ütközik majd, akik a plénumot a reformerekkel való leszámolásra akarják felhasználni, s el kívánják távolítani Gorbacsovot a párt éléről.

A kormány látogatása a tököli repülőtéren

A szovjet csapatok okozta környezeti károkkal ismerkedett kedden a kormány *Antall József* miniszterelnök vezetésével a tököli repülőtéren. A meghívott újságírókat *Kiss Ernő*, a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium osztályvezetője tájékoztatta arról, hogy 171 helyőrségben végzett felmérések alapján több mint 60 milliárd forintra tehető a környezeti kár. A szovjet fél a tárgyalásokon először kétmilliárd forintra becsülte ezt a kárértéket, s végül maximum 3,5 milliárdról volt hajlandó tárgyalni. A tárgyalások valószínű augusztusban folytatódnak.

Vérfürdő Mozambik északi részén

Több mint ezer embert mészároltak le egy észak-mozambiki városkában és a környező falvakban a RENAMO elnevezésű gerillaszervezet fegyveresei.

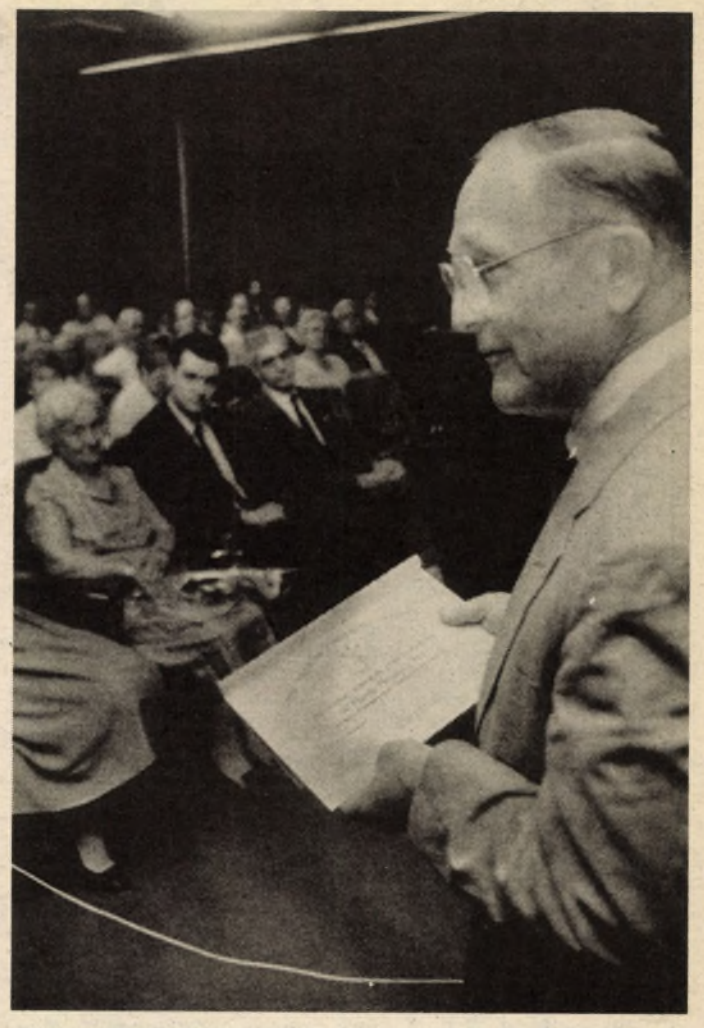
A maputói kormány ellen hosszú évek óta fegyveres harcot viselő RENAMO június végén vonta ellenőrzése alá az északi Nampula tartomány egyes részeit. Az ottani vérfürdőről az a néhány helybéli lakos számolt be, akiknek sikerült megszökniük. Elmondták: voltak olyan áldozatok, akiknek a fejét levágták, és elrettentésül a boltok kirakataiban helyezték el.

Baranyai meteorológiai előrejelzés

A **„NEFELA"** Dél-magyarországi Jégesőelhárító Egyesülés és az Új Dunántúli Napló rövidesen megkötendő szerződése lehetőséget biztosít lapunknak arra, hogy rövid távú megyei időjárási előrejelzésekkel segítsük Olvasóink tájékozódását. A NEFELA igazgatójának, *Fejes Istvánnak* köszönhetően már mai számunkban közölhetjük Baranya augusztus 10-ig érvényes meteorológiai előrejelzését:

– Folytatódik a meleg, fülledt idő, e hét közepétől a zivatarok előfordulásának esélye csökken. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet a jelzett időszakban 19–21 fok, a legmagasabb nappali pedig 28–30 fok között alakul. A mezőgazdászok a zivataros helyeken 20 milliméter fölötti, máshol az ezen időszakban jellemző átlagos csapadékmennyiségre számíthatnak. Augusztus eleje után mérsékelten meleg, napos, nyári idővel kalkulálhatunk – zápor, zivatar augusztus 10-ig csak ritkán fordul elő, utána viszont a zivatarhajlam növekszik.

„Pila bácsi" emlékére



Dr. Hardy Hendern professzor a vendégprofesszori díszoklevéllel
Fotó: Szundi György

Tudományos ülés a PAB-on

Vendégprofesszori címet adtak át a világ sebészének

Rangos és hagyományteremtő kezdeményezést indítottak útjára tegnap a pécsi Gyermekklinika sebészei. A Pécsett mindenki által ismert, és nem csak országos, de világhírnevet szerző nagytudású gyermeksebésznek, *dr. Pilaszanovich Imrének* a munkásságára emlékezve – aki ebben az évben lenne 80 éves – ezentúl évente emlékülést rendeznek, amelyre a világ és az ország legismertebb gyermeksebészeit hívják meg vendégül, s közülük az eltelt időszak alatt legeredményesebben munkálkodónak a POTE Gyermekklinikája vendégprofesszori címét adományozzák.

(Folytatás a 3. oldalon)

Tovább nő a munkanélküliség Kelet-Európában

A munkanélküliségnek a kommunizmusban ismeretlen jelensége az elmúlt hónapokban tovább terebélyesedett a kelet-európai országokban, egyre félelmetesebbé téve a jövőt, Nyugaton viszont attól tartanak, hogy keleti munkanélküli fiatalok árasztják el munkaerőpiacaikat – állítják nyugati szakértők.

Becslések szerint a munkanélkülieknek az aktív kereső népességhez viszonyított aránya az év végére eléri a 10 százalékot Lengyelországban, Csehszlovákiában, Bulgáriában és Romániában, nyolcat pedig Magyarországon. Jugoszláviában már most 20 százalékos e ráta, s várhatóan tovább növekszik majd.

A képen látható arzenál legérdekesebb darabjai – valószínűsíthetőleg –: egy MIG 21-es vadászrepülőgép kétcsövű gépágyúja, három aknagránát
Fotó: Laufer László

Gépágyú egy komlói lakásban

A Komlói Rendőrkapitányság eljárást indított *Kovács Gyula* 38 éves gazdálkodó, *Csontos Sándor* 31 éves kubikos és *Békeli Ernő* 28 éves foglalkozás nélküli, komlói lakosok ellen, mert hétfőn a lakásukban tartott házkutatás során fegyvereket találtak náluk: Kovácsnál egy 9 milliméteres kaliberű pisztolyt, Csontosnál egy MIG–21-es vadászgép fedélzeti gépágyúját és különböző lőszereket, Békefinél egy páncéltörővetőt, a hozzávaló gyakorló gránátot és egyéb lőszert. Elmondásuk szerint ezeket a fegyvereket és a lőszert szovjet katonáktól vásárolták.

A nap információja

Új gyógyszer az AIDS ellen Amerikában

Új AIDS-ellenes gyógyszert engedélyezett a hétvégén az Egyesült Államok Gyógyszerészeti Hivatala (FDA) – jelenti a Springer Külföldi Sajtószolgálat. A „Dinanosine", rövidítve „DDI" nevű szert, amely erősíti az emberi szervezet ellenállóképességét az AIDS-fertőzéssel szemben, a Bristol–Meyer Squibb gyógyszergyár fejlesztette ki. Az USA-ban eddig egyetlen hivataloson árusított „AZT" nevű gyógyszertől eltérően a „DDI" nem közvetlenül támadja meg a szervezet ellenállóképességét csökkentő AIDS-vírust, hanem a vele szembeni védekezés hatását próbálja növelni.

Az amerikai hatóságok azért járultak hozzá a gyógyszer árusításához, hogy a további kísérleteket minél szélesebb tapasztalatokra támaszkodva folytathassák.

Kérdőjelek

Karcsúbb EXPO-t?

Sokan exponálják magukat az Expo ügyében. Legutóbb nem is egy szószólója akadt annak a tervnek, hogy időben (három hónap?), térben (25 hektárnyi?) és témában (városfejlesztés?) tartsanak szűkített Expót.

Megoldás ez? Egyfajta kompromisszum lehetőségének felfogható, mert nem erősíti a teljes elutasítás híveit, de nem is fejez ki makacs ragaszkodást a korábbi elképzelésekhez.

Most kevesebb lesz a kérdőjel? Sajnos, nem, mert változatlanul időszerű feltenni a régi kérdéseket. A szűkített Expo költségeinek vállalásában milyen terheket bír el az állam, és mennyire reális a vállalkozói tőkére hagyatkozni? Változtat-e az új ötlet a fővárosi önkormányzat álláspontján? Milyen mértékben tehető az újragondolt világkiállítás az egész országnak – tehát a vidéknek is – fellendülést hozó rendezvénnyé?

Mi várható? A viták újabb fordulója. Ami nem is lenne baj, ha ezen keresztül közelebb jutnánk a végső döntésekhez. Sajnos, azonban az előjelek nem ezt mutatják: az álláspontokat lassan egy világ(kiállítás) választja el egymástól.

Ferenczy-Europress

Továbbra is állami birtok marad Bábolna

Zöld utat kapott az átalakítás

A Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát vállalati tanácsa jóváhagyta a nagyüzem szervezeti átalakításának tervezetét. A tulajdonosi jogkört gyakorló testület egyetlen ellenszavazat és tartózkodás nélkül fogadta el a koncepciót, s ezzel zöld utat kapott a kombinát átalakítása.

Az új program lényege az, hogy a 200 éves gazdaság továbbra is állami birtok marad. Osztatlan állami tulajdonban kívánják megtartani a kombinát 25 ezer hektáros földterületét, és nem idegenítik el, nem viszik be az új vállalkozásba a védelmet érdemlő arab ménest és az olyan különös értéket képviselő építményeket, mint például a kastély, a ménesudvar és a csikótelep. Az állami földvagyon integritásának megőrzését megkönnyíti, hogy a föld visszaadása iránti igény eddig nem merült fel sem magánszemélyek, sem mások részéről. A megalakuló gazdasági társaságokban a külső tőke aránya különböző mértékű lehet, ám összességében az állami tulajdon legalább 51 százalék marad.

A szervezeti átalakítást több lépcsőben egy sajátos holdingstruktúra kialakításával hajtják végre. Először száz százalékos állami tulajdonrésszel egyszemélyes korlátolt felelősségű társaságokat alakítanak a jelenlegi termelő igazgatóságokból. A második szakaszban úgynevezett „stratégiai társaságokat" és vegyestulajdonú társaságokat alakítanak. A harmadik lépcsőben kerül sor a külföldi tőke bevonására részvénytársaságok alakításával.

A program szerint ez év végéig a kombinát eddigi szervezeti felépítését megszüntetik, és megalakítják a Bábolnai Állami Holdingot, az állami vagyontöbblettel rendelkező, vegyestulajdonú, hazai és nemzetközi szinten egyaránt jelentősnek számító tőkés vállalatcsoportot. A cél az, hogy Bábolna az új szervezeti formában is megfeleljen azoknak az átlagosnál magasabb követelményeknek, amelyeket egy olyan állami birtokkal szemben támaszt a kormányzat és a társadalom, amely fennállása során jelentős központi figyelmet és támogatást kapott.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Pelé és a világ környezetvédelme

Pelé, a brazilok világhírű egykori futballistája lesz a „védőszentje" az ENSZ rendezésében jövőre tartandó környezetvédelmi és fejlesztési konferenciának, amelyhez foghatót – ha a terv sikerrel jár – mindeddig nem látott még a világ – közölték hivatalos ENSZ-források.

A Föld-csúcstalálkozó névre keresztelt konferencia előtt a Nemzetközi Békedíjat és az Évszázad sportembere címet egyaránt kiérdemelt Edson Arantes do Nascimento (Pelé) személyesen járja be a világot, hogy meghívja rá a világ állam- és kormányfőit, minden dők legmagasabb rangjára emelve a rendezvényt.

◆

-ϕ- *MOSZKVA: A szovjet és az amerikai elnök moszkvai csúcstalálkozóján a gazdasági kérdések és a regionális problémák kerülnek előtérbe – közölte kedden Vitalij Ignatyenko. A szovjet elnök szóvivője közölte, hogy a történelmi jelentőségű START-szerződést a tervek szerint július 31-én a Kremlben látja el kézjegyével Mihail Gorbacsov és George Bush.*

-ϕ- LONDON: Brit kutatóknak – feltételezésük szerint – olyan bolygót sikerült felfedezniük, amely egy Földünktől mintegy 30 ezer fényév távolságban lévő csillag körül kering. A Manchesteri Egyetem munkatársai a Nature című folyóirat legfrissebb számában arról számolnak be, hogy most sikerült először kimutatni Naprendszeren kívüli bolygó létezését.

Kirgizia: Borisz Jelcin orosz elnök július 22-én, egy ajándékba kapott lóval. A közép-ázsiai köztársaság helyi vezetőivel, a két ország közötti diplomáciai kapcsolatokról írt alá szerződést az orosz elnök. **MTI TELEFOTÓ**

-ϕ- MOSZKVA: Az SZKP szakadása elkerülhetetlen, a kérdés csupán az, hogy mikor következik be – jelentette ki az MTI-nek adott nyilatkozatában kedden Nyikolaj Sislin. A Pravda főkommentátora, aki előzőleg az SZKP központi apparátusának vezető munkatársaként dolgozott, annak a személyes véleményének adott hangot, hogy a héten sorra kerülő KB-ülésen a többség a főtitkár mellett fog kiállni.

-ϕ- *WASHINGTON: A Világbank vezetősége a hét végén úgy határozott, hogy gazdasági eszközökkel próbál gátat vetni a világszinten is mind nagyobb méreteket öltő erdőirtásnak. Így például korlátozni szándékozik azon hiteleit, amelyeknek egy részét vélhetően erdőirtásra fordítják.*

Bombatámadás Novi Cakovcinál

A jugoszláv néphadsereg légierejének parancsnoksága kedden jelentette be, hogy hétfőn délután harci gépei bombákat dobtak horvát fegyveresekre.

A parancsnokság közleménye szerint hétfőn délután Novi Cakovci térségében rálőttek a légierő egyik gépére. Először nem tudták felfedezni a támadókat. Három órával később, helyi idő szerint 17 óra körül ismét tüzet nyitottak a térség fölött elrepülő harci gépekre. A 4 repülőgép fedélzeti fegyvereiből visszanyomta a tüzet, majd bombákat dobtak arra az épületre, ahonnan rájuk lőttek. A hatalmas robbanásból feltételezik, hogy a bombákkal nagyobb mennyiségű lőszert és robbanóanyagot semmisítettek meg.

A légierő parancsnoksága közölte, hogy katonái elsőként nem fognak tüzet nyitni, de határozottan visszavágnak minden támadásra.

Lesz-e béke Ohrid után?

(Folytatás a 1. oldalról)

vetették, hogy hétfőn este 20 óráig vonják vissza Horvátországban a laktanyákba a jugoszláv néphadsereg katonáit. Az államelnökség többi tagja azonban nem fogadta el a követelést. Tudjman ezért Zágrábba utazott, és 22 órára összehívta a köztársaság elnökségének ülését.

A horvát elnök kérte köztársaságának polgárait, hogy tanúsítsanak bölcsességet az újabb összetűzések elkerülése érdekében. Leszögezte, hogy személyesen fogja felszólítani a horvát népet a fegyveres ellenállásra, ha Horvátország veszélyben lesz.

Tudjman szerint valószínűleg provokátorok voltak azok a horvát rendőrök, akik bántalmazták a szövetségi hatóságok egyik tagját. Megengedhetetlennek nevezte az ilyen kilengéseket, mert, mint mondta, ezek alkalmat adhatnak a jugoszláv néphadsereg Horvátország elleni agressziójára.

*

Hatvanhatan vesztették életüket csaknem egy év alatt Horvátországban a különböző fegyveres összeütközés során – közölte hétfőn *Hrvoje Hitrec* horvát tájékoztatási miniszter.

*

A jugoszláv néphadsereg katonái kedden délben bevonultak az Eszék melletti Palacsa településre, hogy szétválasszák a szerb és horvát fegyvereseket. Palacsán keddre virradóra törtek ki súlyos összecsapások, amelyekben 2 horvát rendőr életét vesztette.

Zágráb a pécsi vasút segítségét kérte

Magyarbólyon át közlekedett a nemzetközi express

Lehet, hogy ez gyakorivá válik, ahogy a jugoszláviai események súlyosbodnak, hogy a Jugoszláviában közlekedő nemzetközi vonatok megyénken át fognak közlekedni alkalmanként, miként tegnap is történt.

– Kora hajnalban kaptuk a gyors üzenetet a zágrábi vasútigazgatóságtól, hogy Vinkovcinál elakadt az isztambuli nemzetközi expressz, ezért Baranya felé irányítják – mondja nem kis izgalommal *Hardi Emil*, a MÁV Pécsi Igazgatóság osztályvezető-helyettese. A mintegy hatszáz utas döntő többsége török vendégmunkás volt, akik hazájukba igyekeztek szabadságra. Kevés görög is tartózkodott a 13 kocsis, autószállítóval felszerelt szerelvényen.

A vonat 3.30-kor érte el Magyarbólyt, ahol következett a vámvizsgálat. Ezt gyorsítandó sokat és gyorsan intézkedett a Külügyminisztérium. A nemzetközi expresszt egy pécsi, majd egy dombóvári dízelmozdony vontatta.

Cs. J.

Nyári vásár a MEDICOMP-nál!

Kiskereskedők, viszonteladók figyelem!

Majorette autók,
Chicco termékek,
Frizzo babakocsi,
televíziók,
hűtőszekrények,
fagyasztóládák,
mikrohullámú sütők,
videomagnók,
videokamerák,
illatszerek,
játékok,
konyhai kisgépek

nagy tételben.

20-40-60% árengedménnyel.

Pécs, Rudas L. u. 10.
Tel.: 28-621

(37248)

Külföldi utazási ajánlataink 1991. ősz

Spanyolország (Calella) szeptember 13-22.
Autóbusz Pécsről –2 ágyas szállodai elhelyezés, félpanzió 7 alkalommal –kirándulás Barcelonába és a Monserrati kolostorokhoz.
Részvételi díj: **19.500 Ft** + 5000 Ft/fő értékben költőpénz.
10 éves korig **13.650 Ft/fő**.

Olaszország: (Tarvisio, Velence, Verona, Garda-tó, Padova) szeptember 17-22 (6 nap).
Autóbusszal Pécsről. Elhelyezés 3 személyes lakócsikban (3 éj) főzési lehetőség!
Részvételi díj: **5500 Ft/fő** + 2000 Ft/fő értékben költőpénz.

Nonstop útjaink Pécsről (csoportoknak igény szerinti időpontokban!)
Bécs 790 Ft/fő (1 nap)
Gráz 790 Ft/fő (1 nap)
Safari park 750 Ft/fő + belépő (1 nap)
Velence 1650 Ft/fő (3 nap).

Érdeklődés, felvilágosítás, jelentkezés:
Expressz Utazási Iroda
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 6. Telefon: 12-793, 13-900

Nyári vásár a MEDICOMP-nál!

Rádió távirányítású autó csak 770 Ft

Barbie babák, kisautók, játékok
40% árengedménnyel

Tefal friteuse csak 4941 Ft

Konyhai kisgépek, olajsütők, mikrohullámú sütők
20% árengedménnyel

Olasz világítós szobaszökőkutak nagy választékban

Televíziók, műholdvevők, videokazetták
10-20% árengedménnyel

Pécs, Kossuth L. u. 75. Tel.: 26-833

„Zornica"

Alapítvány a horvát kultúráért

„Zornica" néven alapítványt hozott létre Pécsett a Magyarországi Horvátok Szövetsége és Mladosi Ifjúsági Szervezet. Céljuk a magyarországi horvát nemzetiség anyanyelvének és kultúrájának ápolása, hagyománykincsének felkutatása, megőrzése. Emellett figyelmet szeretnének fordítani a horvát nyelvű újságírásra, a falusi közművelődési munka támogatására, a horvát kántorképzésre, arra érdemes tanulók, egyetemi hallgatók patronálására.

Az alapítvány induló tőkéje ugyan csak ötezer forint, de a Posta Banknál nyitott számlán bárki támogathatja, aki céljaikkal egyetért. A remélhetőleg növekvő anyagi keret fölött kuratórium fog rendelkezni, melynek megbízott elnöke *Tarogyia Györgyné*. A „Zorica" horvát alapítvány Kökény, Kossuth u. 10/B székhellyel működik.

Olvasótábor Sikondán

Ahogyan már évek óta, idén is megrendezik az *Idővonat* nevű nyári sikondai olvasótábort. Az évente szigorodó gazdasági feltételek miatt egyre inkább szponzorokra, segítőkre szorul a vállalkozás, így ezúttal nincs akadálya annak, hogy tíz napon át a vendég jugoszláviai magyar gyerekek a történelmi témák, a játékos foglalkozások keretében igazán jól érezhessék magukat. Az augusztus 1-jén induló tábor a Baranya Megyei Könyvtár kezdeményezésével és munkatársainak részvételével zajlik.

Somogyi Ferenc fogadta a NATO főtitkárhelyettesét

Somogyi Ferenc külügyminisztériumi közigazgatási államtitkár kedden hivatalában fogadta *Jacques Ducuing*-et, a NATO tudományos és műszaki ügyekért felelős főtitkárhelyettesét. Mint a külügyi államtitkár az MTI-nek elmondta, ez a látogatás része annak a sorozatnak, amelynek során rövid időn belül az Észak-atlanti Szövetség harmadik magas rangú tisztségviselője látogat Magyarországra.

A Munkaügyi Minisztérium visszavonta a felfüggesztést

Kifizethető az uránbányászok végkielégítése

Hónapok óta nem fizethetik a végkielégítést annak a 70–80 uránbányásznak, akiknek még nem rendezték a végkielégítési ügyét, s így a többségük tavasz óta hiába várja a jogos pénzét, ráadásul még munkanélküli-segélyt sem kaphattak azóta, mert a végkielégítés reményében arra viszont nem jogosultak.

– Mikorra várható a megoldás? – kérdeztük dr. Fodor Imrénét, a Baranya Megyei Munkaügyi Központ igazgatóhelyettesét.

– Ma, kedden kaptuk meg a Munkaügyi Minisztérium levelét, melyben hatályon kívül helyezte a kifizetések felfüggesztését, így a nálunk még visszalevő 70–80 végkielégítést, melyeket technikailag már előkészítettünk a kifizetésre, elküldjük a Munkaügyi Minisztériumnak, és amint megjön a pénz, azonnal kifizetjük az érdekelteknek. Addig tehát még egy kis türelmet kérünk.

– Mi volt a késlekedés oka?

– A Munkaügyi Minisztérium Ellenőrzési Főosztálya az első negyedévben áttekintette ezeket a többlettámogatásokat (végkielégítések, társadalombiztosítási járulék átvállalása, áttelepítési kölcsönök, korengedményes nyugdíjak), majd ügyészségi vizsgálatot kezdeményezett, ugyanakkor az ügyészségi vizsgálatra tekintettel április 4-ével felfüggesztették a többlettámogatások folyósítását.

– Az ügyészségi vizsgálat milyen eredménnyel zárult?

– Semmiféle jogsértő dolgot nem állapítottak meg a többlettámogatások folyósításával kapcsolatban. Ez azt jelenti, hogy a közel ezer dolgozót érintő végkielégítés megállapításánál jogszerűen jártunk el. Így tehát megszűnt a folyósítások felfüggesztését kiváltó ok. Amint megkapjuk a pénzt a Munkaügyi Minisztériumtól, azonnal fizethetünk.

– Ez mikorra várható?

– Remélhetően heteken belül mindenki megkapja az őt megillető többlettámogatást. **M. L.**

Az is gond, ha van pénz

Hatalmas zöldterület van az otthon mellett, bőven akad hely az építéshez Fotó: Laufer László

Máris késik egy szociális intézmény építése Pécsett

Harminckétmillió forint pályázati támogatást kapott Pécs, szociális otthoni fejlesztésre. A kormányzati céltámogatásból a Malomvölgyi úti intézmény fejlesztését tervezik. A meglévő épületektől különálló, de funkcióját tekintve ezekhez mégis kapcsolódó új létesítmény felépítése még el sem kezdődött, de máris csúszik. A 32 millió forint felhasználása az év végéig szinte lehetetlen, márpedig ez a céltámogatás 1991-re szól.

– A városnak szüksége lenne a jelenlegi intézményhálózat fejlesztésére, hisz most is 100 fölött van a bejutásra várakozók száma – mondja *dr. Sohár Endre* főorvos, a Polgármesteri Hivatal intézményirányító irodájának vezetője. – Ez az új létesítmény azonban többféle igényt tudna kielégíteni. Az egyik épületrészben 1–2–3 ágyas szobák és idősek klubja, a másikban hetes otthon és átmeneti ápolórész kapna helyet, összesen 160 személyt befogadva. Az év elején meghirdetett pályázat egyik feltétele az volt, hogy az önkormányzatok is járuljanak hozzá a tervezett létesítmények megvalósításához. Pécs tízmillió forintot különített el a költségvetésből erre a célra, elsősorban a kiviteli terv elkészítésére. Nem akartunk az irodasztalfióknak dolgozni, addig nem rendeltük meg, amíg nem dőlt el, hogy kap-e támogatást a város.

– Mikor tudták meg, hogy igen?

– Június végén, a 69. sz. Magyar Közlönyből. A kiviteli tervet meg kell pályáztatni – a kiírás a napokban várható –, aztán a kivitelezést is.

– Közben múlik az idő...

– Valóban csekély a valószínűsége, hogy a 32 millióból jelentős összeget fel tudjon használni a város az év végéig, de mindenképp el akarjuk kezdeni a beruházást. Információink szerint nincs lehetőség az idén el nem költött pénz folyamatos felhasználására, csak arra, hogy jövőre ismét pályázzunk.

T. É.

Adóstatisztika

Az APEH, az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal elkészítette a tavalyi esztendő adómérlegét.

Örömmel jelentem, hogy meg tudta vonni, mert egy hónapja felszólított, rendezzem egyenlegemet, és én tisztába is tettem egyenlegemet, föladtam neki kétezer forintot, éppen azon a napon, amikor egy orvos ismerősöm örömmel jelentette, hogy havi tiszta jövedelme rekordot döntött: 200 000 forintot vitt haza apránként a briftasnijában, sőt éppen azon a napon jelentette örömmel: a biztosítótól is begyűrt makulátlan 100 000 forintot, amiért csak annyit kellett tennie, hogy két–három hol volt, hol nem volt, sose volt aranyláncot is odahazudjon a betörők szatyrába. Ez a 100 000 forint az én tavalyi egész esztendei tiszta jövedelmem fele.

Örömmel jelentem: a legtöbb személyi jövedelemadót az alkalmazottak fizetik. A befolyt összeg 90,5 százalékát a főállású munkaviszonyban lévők adják az államnak. Az egyéni vállalkozók (a kisiparosok, a kiskereskedők – összemosva az egyéni vállalkozói igazolvánnyal rendelkezőkkel) a teljes személyi jövedelemadónak csak egy parányi hányadát, összesen 2,3 százalékát. Ki keres tehát a legtöbbet? Kinek a legnagyobb a jövedelme? A hivatalnoknak, a munkásnak, a tsz-tagnak, a tanítónak, a tanárnak, a lelkésznek, mindenkinek, aki havonta papírt kap a munkáltatójától: *„ennyiért dolgoztál, nem épp semmiért"*. Ők 1990-ben átlag 150 000 forintot kerestek, az egyéni vállalkozók viszont csak 101 000-et. A nyugdíjasok az összes személyi jövedelemadó 5,7 százalékát fizették be. Eszerint az összes személyi jövedelemadó 96,2 százalékát a számontartottak.

A Magyar Nemzeti Bank, illetve a Központi Statisztikai Hivatal *„feldolgozott és értékelt adataiból"* kiszámíthatóan állítólag 50 milliárd forinttal rövidítették meg a személyi jövedelemadót fizetők az államot. A teljes befizetés 117,5 milliárd volt, vagyis jócskán kevesebbet adóztunk (adóztak némelyek, akiknek nem is olyan némi csekély a számuk), mint amennyit kellett volna. Az 50 milliárd forint például a szovjet hadsereg követelésének a fele, legalábbis ebben a pillanatban, amikor ezeket a sorokat papírra vetem.

Svihák derű? Jóízű szélhámosság?

A cikkíró nem minősíti sehogy a statisztikát, csak azt írja, hogy a jövedelmeket ezután szigorúbban regisztrálják. Mi a szigorúság? Ellenőrzik a nyugtaadást.

Ha a jövedelmek ellenőrzésének a szigorítása csak ennyi, ha ilyen marad az adózási rendszer, ezután is az alkalmazottak meg a nyugdíjasok gombolják le a legtöbb adót.

Nagyon örülök, hogy orvos ismerősöm többre viszi az életben, hogy egy másik ismerősöm nevetségesen kevés, afféle jelképes személyi jövedelemadóval járul hozzá a költségvetéshez, s közben olyan szépen gyarapodik, mint eddig sohase, bár közben arra gondolok: nem azért olyan szerény az én havi, számon is tartott, gondosan megfigyelt jövedelmem, mert ők elviszik az orrom elől a többet?

Nem tudom, jó-e a mai adórendszer. Lehet, hogy igazságos, hogy jó, engem azonban – személy szerint – a tavalyi jövedelemadó-statisztika igenis, mélységesen felháborított.

1909-ben új adórendszert hoztak, átalakították a régit. Ebben az állt (a Révai lexikonból idézem): „Vallomást adni nem kötelesek ...a közszolgálatban levők és ezek özvegyei, árvái a közpénztárakból felvett járandóságaikról...". Közszolgálatban állóknak az állami, a törvényhatósági, a városi és községi szolgálatban állók: a tisztviselők, az orvosok, a hivatalnokok, a lelkészek, a közjegyzők, a vasutasok, a tanítók, a tanárok, a tényleges katonatisztek stb. számítottak.

A csoda tudja, elég rokonszenves adótörvény.

Azt hallom, hogy az idén újabb kivételezettségeket szüntetnek meg. Nagyon helyes. Sőt arra kérem az illetékeseket: szíveskedjenek emelni személyi jövedelemadómat a többi főállású munkaviszonyban lévőékkel. Fogják meg, akiket meg lehet, az élhetetlenek vigyék csak minél kevesebbre!

Győri László

Tudományos ülés a PAB-on

(Folytatás az 1. oldalról)

Az első emlékülésre tegnap délelőtt került sor a Pécsi Akadémiai Bizottság székházában. Az ülést *dr. Méhes Károly* egyetemi tanár, a pécsi Gyermekklinika igazgatója nyitotta meg, ezután *dr. Pintér András* osztályvezető egyetemi tanár méltatta dr. Pilaszanovich Imre munkásságát, emberségét. Érdemes néhány gondolatot szó szerint idézni ebből a méltatásból: *„Nevét és munkásságát számos országban ismerik, de Pécsett és környékén neve a szó szoros értelmében legendává vált.* Egyszer egy budapesti gyermeksebész Pécsre utazott, hogy találkozhasson dr. Pilaszanovich-csal. Pécs utcáin kérdezősködött a Gyermekklinika helyét illetően, de senki nem tudta útba igazítani. Végül kétségbeesésében valakinek elmondta, hogy dr. Pilaszanovich Imrét keresi. A járókelő arca felderült, és így szólt: „Miért nem ezzel kezdte, forduljon kétszer jobbra, és ott van a saroknál".

„Pila bácsi" – mindenki csak így nevezte – nem csupán gyermekek tízezreit kezelte sikeresen, hanem kiemelkedő mértékben járult hozzá a magyar gyermeksebészet fejlődéséhez is. Felejthetetlen ember volt, páratlan ötvözete a főnöknek és barátnak. Engedjék meg, hogy egy rövid történetet elmeséljek. 1969-ben elvitt magával egy németországi konferenciára, egy kétágyas szobában laktunk együtt. Amikor az egyik nap kimostam az ingeimet, az övéit is magamhoz vettem. Másnap reggel, amikor felébredek, látom, hogy a főnököm a cipőmet tisztítja. Döbbenten tiltakoztam, de közölte, hogy ezt azért teszi, mert én meg kimostam az ő ingeit. Sohasem utasításokat adva tanított, inkább mindig jó példával járt előttünk."

Ezen az első emlékülésen – amelyen sok neves külföldi gyermeksebész is részt vett – elsőként *dr. Hardy Hendren* bostoni professzornak adták át a vendégprofesszori díszoklevelet. Hogy ki is Hendren professzor? Idézzük ismét az előadót: „A mostani, Hendren második pécsi látogatása. Két évvel ezelőtt részt vett az általunk rendezett gyermeksebész-konferencián. Akkor briliáns technikával megoperált egy 4 éves kislányt, akinél hólyagnyakplasztikát végzett. A 7 órás műtét 30 Celsius-fok fölötti hőmérsékleten folyt, a pécsi Gyermekklinika légkondicionálással nem rendelkező műtőjében. Hendrenről patakokban folyt a víz, mintha órák óta esőben állt volna. A kislány jelenleg tökéletesen jól van. Tavaly részt vettem egy Los Angeles-i konferencián. Az elnök a következő szavakkal kérte fel dr. Hendrent előadása megtartására: „Felkérem Hardy Hendrent, a *világ sebészét!*"

A tegnapi első emlékülésen a vendégprofesszor rendkívül érdekes előadást tartott a különböző húgyúti, valamint genitális fejlődési rendellenességek műtéti korrekcióiról. Ezután pedig amerikai, spanyol, svájci, angol, ausztráliai, dél-afrikai gyermeksebészek tartottak ugyancsak színvonalas előadásokat.

S. Zs.

Gyorsabb lesz a határátkelés Sopronnál

Megkezdték a soproni közúti határátkelőhely átépítését. A korszerűsítés lényege, hogy a Magyarországra tartó, illetve az Ausztria felé irányuló forgalmat elkülönítik, szétválasztják. Erre ugyanis jelenleg nincs lehetőség. Az átépítés után 9 kifelé és 7 befelé vezető forgalmi sávon haladhatnak a járművek.

Egyelőre az útszélesítéshez szükséges földmunkákon dolgozik a kivitelező szegedi Kész Kft. és a győri Útépítő Kft. A rézsű bontásából származó földet erdei úton szállítják el, hogy minél kevésbé zavarják az idegenforgalmi főszezon forgalmát. Komolyabb forgalomkorlátozásra az ígéretek szerint nem kerül sor az építkezés idején, a pápalátogatás napjaiban pedig szüneteltetik a munkálatokat. A határátkelő korszerűsítésére egyébként 80 millió forintot költenek, és az átépítéssel a tervek szerint november közepéig végeznek.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KINGA, KINCSŐ nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.11 – nyugszik 20.30 órakor

A Hold kél 19.13 – nyugszik 2.39 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000-es számon:

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os telefonszámon és elérhető a VI. emeleti 629-es szobában NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 15-000 telefonszámon hívható: NAGY ISTVÁN

– **Nincs víz** a terecsenypusztai kulcsos turistaházban, de így is látogatják a vendégek, akik most vízhez a közeli, tiszta vizű patakból, valamint az erdei forrásokból jutnak. A házban elromlott a szivattyús kút.

– **Szedd magad** akciót indítottak tegnaptól kajsziból a Pécs melletti Danitz-pusztán a Pécsi Á. G. szervezésében. Naponta 7–15 óráig várják az érdeklődőket. A gyümölcs kilóját 45 forintért kínálják.

– **Kutyákat, macskákat mérgeznek meg** eddig ismeretlen személyek Kökényben, a Szilvással szomszédos részekben. Több állat elhullt, más állatok heteken át hánynak. A gazdák most őrséget adnak, lesik a mérgezőket.

– **Ismét hazakészülnek látogatóba** a Baranyában élő erdélyi menekültek, akiknek a buszos kirándulást a Pécsi Erdélyi Fiatalok Klubja szervezi. Eddig már csaknem félszázan jelentkeztek, közülük a legtöbben Nagyváradra, Kolozsvárra és Marosvásárhelyre utaznak látogatóba.

– **Baranyai és somogyi horvát nemzetiségi falvak polgármestereivel találkozott a hét végén a pécsi jugoszláv főkonzulnő,** Brunner Balla Emília, valamint Piper Zarko konzul a Kereszténydemokrata Néppárt Baranya Megyei Szervezetének a kezdeményezésére. A lakócsai találkozóra jöttek többek között Potonyból, Tótújfaluból, Szentbalázsról, Drávakeresztúrról, Drávasztáráról. Összesen hét faluból.

– **Szerkesztőbizottsági értekezleteit a pécsi utcákon, tereken tartja** az Amatőr Költők, Írók Szövetsége (AKISZ) déldunántúli csoportja, mivel a költők, írók, novellisták közösségének jelenleg nincs állandó rendezvényterme. Kedvenc találkahelyeik például a Jogász utca 3. számú épület udvara, valamint a Sétatér.

– **Továbbra is működik egy gyermeküdültető tábor Balatonmárián,** a volt szigetvári járás önkormányzatainak az anyagi támogatásával. A koordinálást a Bükkösdi Önkormányzat látja el. Ezen a nyáron hatszáz szigetvári és Szigetvár környéki kisiskolás üdül az egykori úttörőtáborban.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, mamikánk, kedves rokonunk,

OZV. SZAKÁLY FERENCNÉ Vödrös Ilona

életének 83. évében, fáradt szíve örökre megpihent. Temetése július 26-án (péntek) 11 órakor a paksi Kálvária-temető kápolnájából. A gyászoló család. (36353)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

MAYER MIKLÓS

67 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 26-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1241)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. FÓNYAD LÁSZLÓNÉ Sándor Éva Mária

49 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 26-án 14 órakor Szigetváron, a Kanizsai-temetőben lesz. A gyászoló család. (13040)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

NÓGRÁDI PÁL,

volt Kandó K. utcai lakos 86 éves korában elhunyt. Temetése július 26-án 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló gyermekei, unokái, dédunokái. (37018)

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

ÖZV. VERMES MIKLÓSNÉ Deutsch Magdolna

volt villányi és püspökbólyi óvónő életének 69. évében, július 23-án elhunyt. Drága halottunkat július 26-án 14 órakor kísérjük utolsó útjára a mohácsi római katolikus temetőben. A gyászoló család. (5237)

Útépítés fogadja ezekben a napokban a Komlóra érkező utazókat. A Pécs felől bevezető úton megemelik a vízaknafedeleket, cserélik a szegélyköveket, egészen a városközpontig a Pécsi Építő Kft. munkásai.
Fotó: Laufer László

Rendőrségi hírek

Megyénkben a betörők a hét elején elsősorban szerszámokra utaztak. Öt betörés során összesen 230 000 Ft értékben tulajdonítottak el különböző munkaeszközöket. Közülük a legjelentősebbek: 120 000 Ft értékben négy motoros láncfűrészt vittek el ismeretlen tettesek a Mezőbank Alkotmány utcai telepéről. Az újpetrei tsz-től 3 db motorfűrészt tulajdonítottak el. A kár 70 000 Ft.

A tolvajok a hazánkba látogató turisták vagyontárgyait sem kímélik. A Piccolo söröző elől eltulajdonították egy angol állampolgár 700 font értékű kerékpárját. Egy német állampolgár hazautazáshoz összecsomagolt utazótáskáját pedig a Losonc utcában parkoló motorkerékpárjáról lopták le. Az okozott kár 1000 márka.

ELFOGÁSOK

A Pécsi Rendőrkapitányság eltűnés miatt körözte azt a 17 éves mohácsi lányt, akit a II. sz. rendőrállomás egyik járőre hétfőn éjszaka előállított.

A Szigetvári Rendőrkapitányság jármű önkényes elvétele miatt őrizetbe vett egy nyugotszenterzsébeti és egy kővágótöttösi férfit.

Biztosításunk garancia

GARANCIA BIZTOSÍTÓ RT.

A kábelt akkor is ellopom!

A pécsi vasúti főmenetirányítástól érkezett az a bejelentés a II. sz. rendőrállomásra, mely szerint a külváros–Balokány közötti szakaszon szabálytalan a visszajelzés.

A helyszínre érkező rendőrök megállapították, hogy a Hengermalom út magasságában kb. 50 méter kábel hiányzik. Az állomás nyomozói – lakossági bejelentés alapján – a tettest elfogták, amint az a háza padlásán éppen ekkor darabolta fel az eltulajdonított kábelt.

No, lám! Egy ismerős – mondja az egyik nyomozó, aki egy hónapja már találkozott a 27 éves tolvajjal. Akkor is kábelt próbált meg felszedni, de egy érkező vonat fellökte, a bokorba esett, és könnyebb sérüléseket szenvedett. A kórházi kezelést követően a büntetést megúszta, hisz a vonatközlekedés jóvoltából csak lopási kísérlettel vádolták.

A foglalkozás nélküli fiatalember az eltelt egy hónap alatt sokat gyakorolt. A közeli építkezésekről állványcsöveket és mindent, amit ért, eltulajdonított. Most azonban végre jó kezekbe került.

H. K.

Esküvő

FABIÁN MÓNIKA
és
DEÁK ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 26-án délután 4 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2.) (4446)

Gunarasi tervek

A napokban a Dombóvár melletti gunarasi gyógyfürdőben járt a norvég egészségügyi miniszter, Tove Veierod, valamint Surján László magyar egészségügyi miniszter. A norvégek felkeresték Balfot, Bükkfürdőt, Hévízet is. Mindegyik helyen szeretnének valutáért skandináviai betegeket üdültetni. (A gyógyfürdő a péntekenkénti éjszakai fürdőzés bevezetését fontolgatja.)

Olvasószolgálatunkról

Lakossági panaszügyeletünk naponta és délelőtt 9–11, illetve 9–12 óráig működik új helyünkön, a megyei önkormányzati épület hatodik emeletén, a 629. számú helyiségben, ahol közérdekű és egyéni panaszos témákban az ügyeleti beosztás szerint felváltva Dunai Imréné, Hetényi Jánosné, Nagy István és Rezes Zsuzsa fogadja a panaszosokat. Mindegyik délelőttön a 15-000-es telefonon is elérhetők a panaszügyeletes újságíró kollégák, de szerdán és pénteken a 10-053-as telefon is hívható 9–11 óra között, amelyen Dunai Imréné, kedden és csütörtökön a 10-046-os számon 9–12 óráig Hetényi Jánosné ügyel.

A hír- és eseményügyelet ugyancsak a hatodik emeleten, de a 629/A. helyiségben érhető el elsősorban a 15-000, illetve időnként a 10-053-as telefonszámon. Itt hírek, események, sztorik, napi történések, érdekességek közlését várják akár személyesen is, ez esetben 14–16 óráig. Ugyanilyen céllal hívható az esti szerkesztőségi hírügyelet a 15-000 telefonszámon 16–19 óráig, ahol az ügyeletes kollégák, munkatársak felváltva Nagy István és Rezes Zsuzsa. A hír- és eseményügyelet szombatonként és vasárnaponként is tart szolgálatot kiegészítve panaszügyeleti jelleggel, szombaton 10–12, valamint 14–16, majd 16–19 óráig, míg vasárnap 14–18 óráig. A telefon ekkor: 15-000.

04-05-07

Tűz Adorjánban. Tíz hektár területen zab gyulladt ki tegnap az adorjáni határban. A becsült kár értéke 190 000 forint. A tüzet a szigetvári, barcsi és a pécsi tűzoltók oltották el. A keletkezés okát vizsgálják.

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI Vízmű tájékoztatja a lakosságot, hogy 1991. július 24-én, 8-16 óráig hálózati átkötési munkák miatt a Bem u. és Citrom utcában a vízszolgáltatás szünetel. Az érintett területeken az vízellátást tartálykocsiból biztosítjuk. Kérjük a lakosság szíves megértését.

1991. JÚLIUS 20-án a Felsővámház utcában elveszett egy tacskó kutya. Megtalálója jutalom ellenében jelentkezzen. Ferenczi Mihály Ceéby t. út 5/4. 16 után. (37012)

MINDEN csütörtök, péntek estére mikrobuszt keresek. Tel.: 16-332. (13064)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 26-án 8-15 óráig a Nagyszkókói u., Barackos u., Nagyszkókó köz, Meredekd köz, Szkókótető dűlő és Erdész u. által határolt területen. (5186)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 25- és 26-án naponta 7.30–15.30-ig Pécsett az Állomás utcában, a Pellérdi úton a Kutató-dűlőtől nyugatra a 6/A út északi és déli oldalán, valamint a környező dűlőkben a Növényvédő Állomástól a Kővágószőlősi elágazásig, valamint Golgotán. Az áramszünet érinti a 6/A út mellett lévő üzemeket, gyáregységeket is. (5157)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 24-én és 25-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Fülemüle utcában a 28.sz. épülettől északra, a Daru-dűlőben a 25.sz. épülettől északra, a Mária-dűlőben a Pillangó-dűlőtől északra, valamint a Meredek, Szarka, Sármány, Keskeny, Pillangó, Daráza-dűlőkben, Égervölgyben, Kócsag közben, a Kócsag és Sirály utcákban. (5129)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 25-én 8-15 óráig Pécsett a Magyarürögi úton a Jakabhegyi úttól a 126.sz. épületig, a Vöröshegy, Csurgó, Gólya, Pacsirta, Szurdok, Varju, Felsőmakár, Holló, Vércse, Sólyom-dűlőkben és a Jakabhegyi úton a Pacsirta utcától a Magyarürögi útig. (5128)

A PÉCSI Állami Gazdaság alábbi feliratú bélyegzője elveszett. Használata 1991. július 22-től érvénytelen. Pécsi Állami Gazdaság 7601 Pécs-Üszögpuszta Pf. 168. 1. MHB 240-08215. Adószám: 10008212202. (5207)

Áramszünet lesz f. hó 29-én 8–15 óráig a Megyeri úton a Kun Béla tértől a Mártírok útjáig, valamint a Bolygó és Úrhajós utcákban.

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 25-én 8-15 óráig Pécsett a Jókai utca keleti oldalán a Citrom utcától a Teréz utcáig, valamint a Citrom utca északi oldalán. (5161)

Időjárás

Nagyrészt derült, száraz idő lesz, legfeljebb északnyugaton növekszik meg szerdán időnként a felhőzet. A déli, délnyugati szél szerdán napközben többfelé megélénkül, a Dunántúlon időnként megerősödik. A hőmérséklet hajnalban 14 és 19, szerdán délután 29 és 33 fok között alakul.

*

Kedd reggeli vízállások: Mohács 494 cm, apadó, vízhő 21,4 fok, Barcs 207 cm, áradó, 19,8, Drávaszabolcs 198 cm, apadó, 20,2.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház III. sz. Belgyógyászata. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/B. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Információk

Rendezvények

A Continentál Singers Együttes július 24-én 19 órakor Pécsett, a Nevelési Központban lép fel.

Július 24-én 21 órakor Pécsett, a Tettyén az újvidéki Szent Genázius Nemzetközi Szintársulat bemutatja Vidnyánszky Attila rendezésében Machiavelli Mandragóra című vígjátékát.

Július 24-én 10 órakor Szigetváron, a Somogyapáti út közelében uborkatermesztési, fajta- és növényvédelmi bemutató lesz.

A Pécsi Bazilikában július 24-én 20 órakor fellép a 180 fős Kórus a Pireneusokból elnevezésű francia kórus a Mecsek Kórus meghívására.

Közlemény

A Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Egyesülete minden kedden 15–17 óráig fogadónapot tart Pécsett, az Apáca u. 15-ben. Ezt a fogadónapot korábban csütörtökön tartották.

Hatoslottónyeremények

A Szerencsejáték Rt. közlése szerint a július havi hatoslottósorsoláson 6 találatos szelvény nem volt. A következő hónapra átvitt 6 találatos nettó nyereményalap 24 373 967 forint. A nyeremények a jövedelemadó levonása után a következők: a két 5 plusz 1 találatos szelvény nyereménye egyenként 2 693 337, az 5 találatosoké 62 532, a 4 találatosoké 1215, a 3 találatosoké 83 forint.

A közölt adatok nem véglegesek.

●

– **A rézkábeltolvajok** a vasárnapi késő esti zivatar alatt is fosztogattak Pécs határában, így Vasasnál, Hirdnél, Pécs-felsőnél és a három helyen több tíz méter kábelt szedtek ki.

Hegyszentmárton község önkormányzati képviselő-testülete

pályázatot hirdet négy órás

JEGYZŐI

állás betöltésére

Pályázati feltételek:
– jogtudományi egyetemi végzettség, vagy
– államigazgatási főiskolai végzettség,
– 5 éves szakmai gyakorlat,

A pályázat tartalmazza a pályázó:
– részletes önéletrajzát,
– szakmai tevékenységének ismertetését,
– erkölcsi bizonyítványát,
– végzettségének oklevelét, vagy hiteles másolatát

Bérezés a napi 4 óra elfoglaltságnak megfelelően, megállapodás szerint az érvényes jogszabályok alapján

A pályázat benyújtásának határideje:
1991. augusztus 30.

A pályázatot Jakab Gézáné polgármester címére lehet benyújtani, 7837 Hegyszentmárton, Monyorósd u. 33.

(124450)

Hírek, információk, események

A vizsgálatot mindig a talpon kezdi – A keskeny cipő és a fejfájás

A reflexológus csontkovács Pécsett

Egy alkalmi váróteremben, Pécsett, a Vasutas Művelődési Házban sokan ülnek, öregek, fiatalok, akik *Csókör Csaba* csontkovácsra várnak nem éppen türelmesen. Többnyire ízületi bántalmakkal jönnek ide, de csak az orvosi kezelések, gyógyvízkúrák után.

Csak *Kasza Lajosné* adta a nevét, amikor arról érdeklődtünk, ki miért van itt. – Most már nem nagyon bízom az orvosokban, először jöttem természetgyógyászhoz.

Kinyílik az ajtó, és egy vidám, felszabadult fiatalember jelenik meg, ő a csontkovács, aki inkább reflexológusnak vallja magát. Megtudjuk róla, hogy pécsi születésű, most azonban Dunavecsén él, hatgyermekes családapa, és eredeti szakmája szobafestő-mázoló. Véletlen folytán csöppent bele a természetgyógyászat csodás világába. Ez a véletlen egy kilenc évvel ezelőtti lumbális becsípődés volt, aminek révén majdnem lebénult. *Szabó Szigfrid* természetgyógyász kollégája segítségével felgyógyult, és érdeklődni kezdett a reflexológia iránt. Teljesen autodidakta módon kezdte fejleszteni ismereteit szaklapokból, könyvekből.

Az önfejlesztés után dr. Oláh Andor tanfolyamán vett részt, ahol többek között anatómiából, alapfokú természetgyógyászatból és egyéb tárgyakból vizsgázott. Nem régen saját költségén egy orvosi lézerkészüléket hozott Kanadából, mely kijelzi a fájdalompontokat, és fájdalommentesen gyógyít. Bár ő mindig jobban bízik a kezében, a betegeknek viszont fontos, hogy ne érezzenek fájdalmat. Eredményeit hosszan sorolja, de megmondja azt is, hogy az agyvérzéses bénuláson például nem tud segíteni. Idegpályát – mondja – nem képes újjávarázsolni. Ezenkívül azonban aerinc-, derék-, hát- és fejfájást, nyakcsigolyaproblémákat, belső szervi bajokat és nőgyógyászati gondokat orvosol. Vizsgálatait mindig a talpon kezdi, mert ott található az összes reflexzóna. Megemlíti, hogy a legtöbb migrénes a magas sarkú cipőt viselő nők közül kerül ki, a keskeny cipőorr ugyanis összeszorítja az ujjakat, ami erős fejfájást okoz. A mezítláb járás egyébként egy talpmasszázzsal ér fel. Elképzelhetőnek tartja, hogy nemsokára természetgyógyászatot is oktatni fognak az egyetemeken.

Csókör Csaba még július 25-ig rendel Pécsett, legközelebb augusztus 26-án jön újra gyógyítani itt élő betegeit.

Nyári Szilvia

Munkában Csókör Csaba, az ismert reflexológus csontkovács
Fotó: Laufer László

Még nincs szerződés a szovjet búzaexportra

A külgazdasági minisztérium illetékesének nincs tudomása arról, hogy szerződés jött volna már létre a Szovjetunióba irányuló gabonaexportra.

Tamás István főosztályvezető-helyettes a Távirati Iroda kérdésére elmondta: vannak olyan információk, hogy a Szovjetunió 1–1,3 millió tonna gabonát vásárolna tőlünk – hasonló mennyiséget, mint a korábbi években –, ám még nem kezdődtek meg a tárgyalások. Így azt sem lehet tudni, hogy készpénzzel, áruval, vagy más konstrukcióban fizetne a szovjet megrendelő a magyar búzáért.

Az NGKM egyébként támogatja a Földművelésügyi Minisztériumnak azt a javaslatát, hogy a kormány vállaljon garanciát a szovjet exportra. Ez mintegy 9 milliárd forintot jelent. Ha viszont a vevő nem fizetne, az súlyos következményeket okozna az ország költségvetésének.

Kevesebb külföldi látogatott hazánkba

Az első félévben 12,7 millió külföldi látogatott Magyarországra, s ez 12 százalékkal kevesebb az elmúlt év első feléhez képest. Míg a nyugati országokból növekedett a vendégek száma, addig a kelet-európai országok többségéből, valamint a tengerentúlról kevesebben látogattak Magyarországra – közölték a KSH-ban a Távirati Iroda kérdésére.

Aláírásgyűjtés az alagút tövében

Aláírásgyűjtési akciót kezd a hét végén két pécsi, Vak Bottyán utcai lakos. Egyikük, Szabó Ferenc festőművész szerint az ott lakók nagy problémája, hogy a mellettük épült alagútban felhalmozódott mérgező anyagok, az autók kipufogó gázai szennyezett levegővel árasztják el a környéket. Lakásaik falai közé, a bútorokra is rátelepszik a korom, szennyeződés. Éjszakánként pedig a kocsmákból hazatérők mulatozását, az autók zaját többszörösére növeli a visszhangos alagút. A külsőre sem tetszetős alagút elkészülte óta a korábban csendes kis utca zajos, forgalmas része lett a városnak. Felröppent a hír, hogy a Vak Bottyán utcát bővíteni fogják, és busz is fog arra járni. Az ott lakók attól is tartanak, hogy nyugalmukat a közvetlenül házaik elé épített bővítő sáv fogja tovább bolygatni.

Az útpálya közvetlenül a házak előtt halad el, csak a gesztenyefák választják el a járdától
Fotó: Laufer László

A Köjál és a Környezetvédelmi Felügyelőség néhány évvel ezelőtti zajszint-, illetve levegőmérései nyilvánvalóan már nem mérvadóak. Amennyiben a lakók panasszal élnek, azt kivizsgálják, a szükséges méréseket elvégzik. Ilyen bejelentés egyelőre azonban még nem fordult elő. Az alagút tetőszerkezetén korábban két tölcsér alakú szellőző biztosította a levegő szabad áramlását, de később ezeket befalazták. Mint a Környezetvédelmi Felügyelőség illetékeseitől megtudtuk, erre azért volt szükség, mert a levegő akkor még inkább felkavarta az alagútban felhalmozódott szennyező anyagokat.

Az önkormányzatnál és a városgondnokságnál megtudtuk, hogy a közeljövőben, idén semmiképpen nem kezdenek nagyobb építési munkába azon a területen. Távlati tervek azonban vannak, tervezik az északi és keleti érintő út összekötését. Ehhez elsőként az Ágoston téren kell megfelelő csomópontot kialakítani – esetleg körforgalommal, a Kálvária és a Vak Bottyán utca sarkán épült, paplak mögötti ház lebontásával –, hiszen jelenleg szükségmegoldásként a már meglévő, régi szűk, kis utcákon bonyolítják le a forgalmat. Az elképzelések szerint a Vak Bottyán utca is bővülni fog, de semmi esetre sem a házak oldalán, hanem a jelenlegi nagy, salakos parkoló területén.

Célszerű lenne, ha a lakók a polgármesteri hivatal Környezetvédelmi és Városépítészeti Bizottságához fordulnának problémájukkal. Reméljük, a környék lakosságának érdekeit is figyelembe véve, környezetkímélő megoldást találnak arra, hogy egyszerűbb és zökkenőmentes legyen a járműközlekedés, a buszjárat beindítása pedig a lakók életét könnyítené.

Troszt É.

A két, egymilliárdos hitelkérelem kacsa?

A MAGYAR NEMZETI BANK A FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG ÉRTESÜLÉSÉRŐL

Hárshegyi Frigyes, a Magyar Nemzeti Bank elnökhelyettese a Frankfurter Allgemeine Zeitungban megjelent értesüléssel kapcsolatban a Magyar Távirati Irodának elmondotta: nincs tudomása arról, hogy Magyarország két újabb, egyenként egymilliárd márka értékű hitelt kérne Németországtól. A közelmúltban valóban voltak tárgyalások német pénzügyi vezetőkkel, ennek alapján azonban az 500 millió márka értékű készenléti hitelmegállapodást hosszabbították meg.

Kistermelők, kertbarátok!

Az
AGROKER Rt. Pécs
KITE, Nádudvar
Baranya m-i NTA
B.m-i Növényvédő Mérnöki Kamara
B.m-i Kisárutermelők Szövetsége

tisztelettel meghívja Önt a
TÁMRENDSZERES UBORKA ÖNTÖZÉSE ÉS NÖVÉNYVÉDELME C. BEMUTATÓRA

Helye: Somberek, Községi Műv. Ház és Schipp Márton házi kertje

Ideje: 1991. július 26. 9.30 (Műv.Ház)

A helyszínen az Agroker Áruház kedvezményesen árusít növényvédő szereket

Mindenkit szeretettel várunk!

(5140)

PÉCSI AGROKER Rt.

Nem hirdetik, a tagok úgyis tudják

Eladó szövetkezeti ingatlanok Mohácson

Történt még o múlt év februárjában, hogy egy dunafalvai házaspár írásban benyújtotta igényét az Új Barázda Termelőszövetkezet Élesden álló, használaton kívüli épületére. Az államosítást megelőzően a Sziebert-féle birtokhoz tartozott, ők voltak a Riha-tó bérlői, a ház körül hatalmas gyümölcsöst telepítettek, az épületet gyakorlatilag még be sem fejezték. A hatalmas pincét gyümölcstárolónak szánták. Mint tsz-tulajdon, sokféle funkciót betöltött, közben fokozatosan lepusztult. Jó egy hónappal ezelőtt az örökös, egy bajai gyógyszerésznő ellátogatott a szigetbe. Körbejárt egykori családi birtokukon, majd hivatalosan is bejelentette, hogy a házra és a volt gyümölcsös területére igényt tart. Mégsem lett az övé. A tsz a közelmúltban 400 000 forintért – a hivatalos értékbecslés árán – eladta a dunafalvaiaknak. Azt mondják a szövetkezetnél, nem látták fontosnak értesíteni az eladási szándékukról az örököst, hiszen a közben elfogadott kárpótlási törvény nem reprivatizálást ír elő, a privatizációs jeggyel az ingatlan nem váltható meg, s talán furcsán is jönne ki, ha vételt ajánlanának az örökösnek . . .

A vállalkozásfejlesztés élénkítése, az igények kielégítése érdekében egyébként a szövetkezet januári közgyűlése több ingatlant és iparfejlesztésre alkalmas területet jelölt ki elidegenítésre. A volt epedai részt például ketten, egy kft., illetve egy magánvállalkozó vette meg, a KSZE raktárbázisa mellett pedig máris épül a nyugati érdekeltségű üzem. A Szőlőhegyen, a Lehmann-féle ingatlant, amely ma már János-pince néven ismert a környéken, szintén eladják, s amint hírlik, meg is van a vevője.

Hogy meghirdetik-e az eladásokat? Nem, úgyis tudnak róla a tagok – állítják a szövetkezetben. Amúgy az Állami Vagyonügynökség tudtával, felügyeletével bonyolítják az ügyleteket. A bevételük – mint mondják – nem igazán jelentős, ha mindent eladnak, amit erre a sorsra szántak, pár millióval nő a bevételük.

B. M.

Ifjúsági program készül

A gyermek- és ifjúsági korosztály helyzetének javítását célzó intézkedési program tervezete kerül hamarosan a kormány ülése elé – tájékoztatta az MTI-t Wootsch Péter, a Miniszterelnöki Hivatal ifjúságpolitikai titkárságvezetője.

Itt az eltevések ideje !
Most érdemes energiatakarékos mélyhütőszekrényt vásárolni !

ELIN 250 literes ~~38.200 Ft~~ 29.900 Ft és
300 literes ~~42.300 Ft~~ 33.900 Ft
amíg a készlet tart!
Pécsett az új helyre költözött Elektron műszaki boltban
(Dr. Majorossy I. u. 2. Sörház u. - Kossuth L. u. sarok)
a Műszaki Tanboltban (Uitz B. u. 1-3.)
az Árkád Üzletházban (Rákóczi u. 50.)
a Szíven Áruház műszaki osztályán (Steimetz kap. tér)
Vasason a Vegyesiparcikk boltban
(Bethlen G. u. 1.)
Mohácson a Vas-műszaki boltban
(Felszabadulás u. 11.)
és Harkányban az Iparcikk boltban
(Kossuth L. u. 17.)

BARANYAKER

(5195)

HA MA FELADJA HIRDETÉSÉT, HOLNAP MEGJELENIK

BUTIKOSOK, KERESKEDŐK FIGYELMÉBE AJÁNLJUK!

Belvárosi kirakatok hosszú távra kiadók.

Érdeklődni lehet: 15-444-es telefonon.

(124451/v.)

OPEL

OPEL SZERENCSE SORSJEGY

Vásárolható Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye valamennyi postahivatalában

Csak 100 Ft – csodálatos autókért!
Sorsolás: 1991. december 19-én
Fantasztikus nyeremények 6,7 millió forintért!

UNITRADE AUTÓSZERVIZ BARCS

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37
Távolsági telefon: 83 – 12216, 83 – 12279

TELECOMP

Műszaki Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
7626 Pécs, Lenke u. 2.
Tel.: 72/24-262

Ha **ALR** akkor Pécsett is:

TELECOMP

Az év számítógépe: **ALR**

A csúcsminőségű amerikai számítógép család teljes választéka rövid szállítási határidővel, maximális garanciával.

Ez más mint a többi, és mi értünk is hozzá!

Megbízhatót keres, de olcsóbban?

AKKOR

dtk

Novell által bevizsgált gyári gépek, meglepően alacsony áron.

Bemutatótermünket Pécsett, a Kossuth L. u. 63-ban nyitottuk meg.
Telefon: 72/11-751

Érdemes betérnie hozzánk!

Ha nincs ideje, kérje tájékoztatónkat!

Ne feledje: Pécsett is TELECOMP!

GÉPJÁRMŰ

Lada Samara áron alul eladó. Hímesháza, Petőfi u. 43. (12921)

Fiat Duna 1700 dízel 1987-es eladó. Hídas, Kossuth u. 125. (12920)

Fiat Duna 1700 dízel 1988-as, olcsón eladó. Szekszárd, Bence F. u. 54. Tel.: 06-74/16-498 Nagy József (12922)

Volgát vennék. Tel.: 19-673 v. 12-800. (36948)

Friss műszakival 3 éves Trabant kombi olcsón eladó. Pécs, November 7. út 13. (37003)

0 km-es Ford Transit és Mitsubishi haszonjárművek, bemutató személygépkocsit a legkedvezőbb feltételekkel. ELADÁS-LÍZING. NISHI-KAZE BT. Nyíregyháza, Géza u. 8-16. Tel.: 42/12-622 Fax: 42/12-921

(4750)

2107 Lada 47 ezer km, 4 éves igényesnek eladó. Irányár: 350.000 Ft. Szepesi Ferenc, Szederkény, Templom tér 2. (12682)

Ford Tranzit zárt dobozos, 2,5 dízel, 7 hóanpos, 18 e km-rel, garanciális, riasztóval, extrákkal, 1,6 M Ft-ért eladó. Érd.: 73/11-311. (36816)

2 éves Opel Vectra 1,6 i benzines, újszerű állapotban, 18.000 km-rel, igényesnek eladó. Tel.: 13-201, 25-635.

(36876)

Gólyadarus ZIL (Dizil) részletre is eladó. Érd.: 27-378.

Renault 11 GTL 1989-es évjárat, gyári extrákkal, első tulajdonostól eladó. Tel.: 21-437. (12822)

1500-as meggypiros Lada, 8000 km-rel eladó. Tel.: 15-265, 17 után. (37053)

Yugó Skála szgk. 600 km-rel reális áron, sürgősen eladó. Érdeklődni: 72/23-696-os telefonon. (36957)

Ford Scorpio GL 2,0 i, 5,5 éves, 52 ezer km-rel eladó, 690 ezer Ft-ért. dízel csere érdekel, 4 éves korig. Tel.: 27-611, 9-16 óráig. (36993)

US-es 1500-as Zsiguli és lejárt műszakival Trabant kombi sok alkatrésszel és karosszéria elemek sürgősen eladó. Érdeklődni: Lánycsók, József A. u. 5. naponta 16-19 óra között. (36996)

Lada Niva havi részletfizetéssel eladó. Tel.: 35-889 (36984)

VW kis teherautó 2000 cm^3-es injektoros, új motorral, friss műszakival, áron alul eladó. Telefon: Dunafalva 7. (0612/v.)

ZU-s Dacia 92. szeptemberig érvényes műszakival, 35 E Ft-ért eladó. Baksa, Petőfi u. 17. (12864)

Ponyvás hosszúplatós IFA, 4 éves TLX-es Dacia, és Skif sátras utánfutó eladó. Érdeklődni: 7-19-ig, 31-077. (36953)

Volga kombi és Lada kombi eladó. Megtekinthetők: egész nap, Pécs, Farkas I. u. 2. (36972)

Szingapúri-magyar vegyes vállalat angol nyelvvizsgával rendelkező **külkereskedelmi bonyolítót keres felvételre.**

Gépírástudással rendelkezők előnyben.

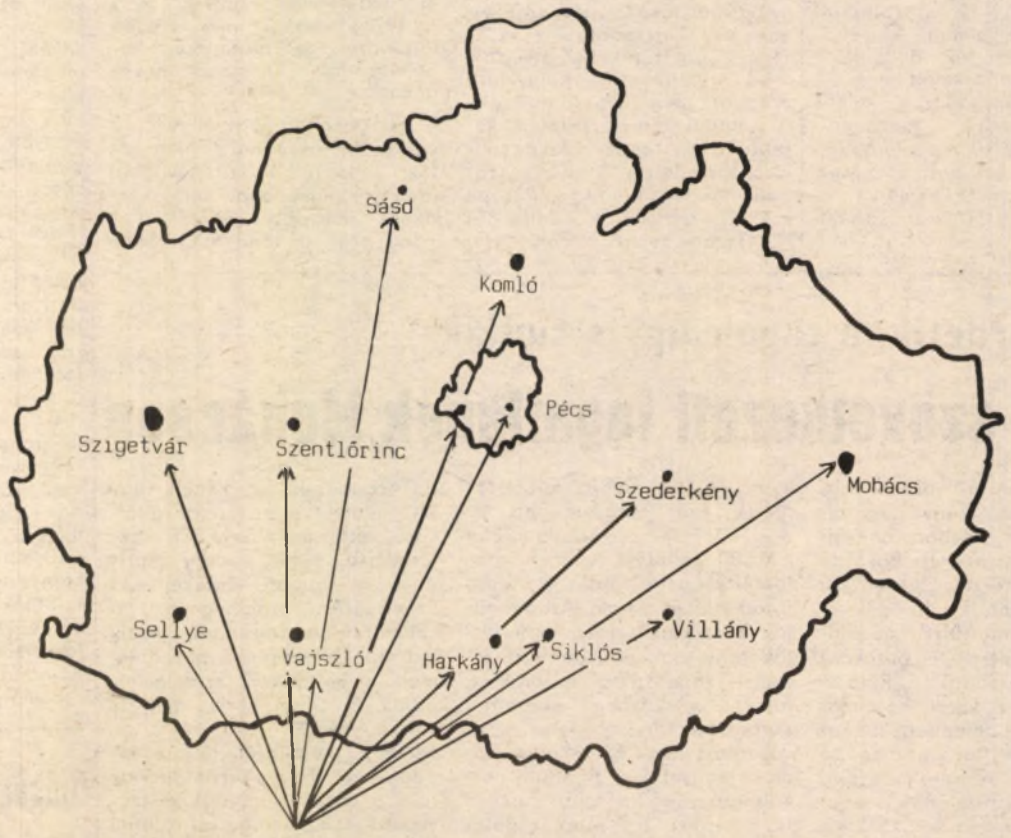
Jelentkezni lehet:
a 27-499-es telefonon vagy a 27-066-os telefonon (147 vagy 181-es melléken).

(5102)

NÁLUNK A LEGOLCSÓBB!

Mindez megvásárolható a megye területén a GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT

A takarmánykukorica	920 Ft/q
Broiler indító táp	1663 Ft/q
Broiler hízlaló táp	1512 Ft/q
Broiler befejező táp	1279 Ft/q
Háztáji koca táp	968 Ft/q
Háztáji malac táp	1107 Ft/q
Háztáji süldő táp	983 Ft/q
Háztáji hízósertés táp	928 Ft/q



TAKARMÁNY BOLTJAIBAN

(5139)

LAKÁS-INGATLAN

163m² központi fűtéses új családi ház, befejezetlen, de alsó szintje lakhatóan eladó. Mohács, Jókai u. 82. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: mindennap. (36595)

2 szobás kisméretű családi ház, központi fűtéses, garázsos, belvároshoz. Tettyéhez közeli, eladó vagy elcserélhető 2,5–3 szobás kertvárosi, lehetőleg telefonos földszinti panelra. Érdeklődni: 15 után, Boldizsár u. 8/1. (12524)

3 szobás, tehermentes lakás a Lila ABC-nél, reális áron eladó. Érd.: 16 után, a 10-647-es télefonon. (36708)

Ingatlanközvetítés (címkiadás ingyenes). Európa Ügyfélszolgálat, Teréz u. 5. Tel.: 33-433
(11473)

900 ezer Ft-ért eladó 50m² szövetkezeti, tehermentes lakás részletfizetéssel. Pécs, Hajdu Gy. u. 42. V.22. Érdeklődni: 18-20-ig, a fenti címen. (12592)

Eladó betegség miatt a gyódi zártkertben 480 □-öl szőlőgyümölcsös, teljes felszereléssel. Érdeklődni a 23-740-es telefonon. (12580)

Áron alul sürgősen eladó 2,5 szoba összkomfortos, telefonos, kertvárosi öröklakás, garázzsal v. anélkül. Tel.: 41-224 este. (12569)

3-4 szobás, teraszos tanácsi lakást átvennék. „Sok napfény" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12593)

Erzsébet 30. alatt eladó 2 szoba összkomfort melléképületek, 600.000 Ft-ért. Érdeklődni: a helyszínen. (36616)

Eladom 4 szobás összkomfortos családi házam 1400 □-ölön, sok melléképülettel. Pécsi 1 1/2 2 szobásszobás lakást beszámítok. Áta, Kossuth u. 14. (12613)

Házhely eladó. Érd.: 17 után, Till József u. 11. Németh. (36787)

Szentlőrincen tetőtérbeépítéses családi ház eladó. Érd.: Ezüsfenyő Ételbár, Szentlőrinc. (12617)

Rákóczi úton épülő kereskedőházban 28m²-es üzlethelyiség kiadó. Érdeklődni: 18 óra után, Illyés Gy. u. 14-ben, Kónya. (12690)

Eladó Pogányban falusi parasztház, gazdasági épülettel. Érdeklődni: Pogány, Móricz Zs. 14. 5 óra után. Horváth. (36789)

Ingatlanközvetítés, értékbecslés. Új címünk: ATA Kft. Pécs, Bomemissza u. 10. Tel.: 35-195
(36803)

Különbejáratú szoba fürdőszoba használattal 1 dolgozó férfi részére kiadó. Kertváros, Melinda u. 57. Dukáné. (36785)

Panorámás 176 □-öl építési telek a Mecsek-nyugaton eladó, vagy lakásra cserélhető. Tel.: 23-242. (36795)

Eladó Pellérden 475 □-öl terület, részben szőlő, részben gyümölcsös, részben konyhakert. Érdeklődni 20-796 tel. (12734)

Kárpótlási ügyében nem csak tanácsot adunk! Ön helyett eljárunk, iratait felkutatjuk, képviseljük. „Perczel 16" Közvetítő Iroda. Pécs, Szalai A. u. 11. II/201. Tel.: 32-822/74. (12724)

62m² felújított, parkettás öröklakás uránvárosi 7 emeletesben, fizetés könnyítéssel eladó. Tel.: 21-437. (12756)

Eladó uránvárosi 1,5 szobás lakás 950 ezer, belvárosi tégla, gáztűtéses, 2 szobás. Érdeklődni: Orsolya u. 17. 15 órától. (36880)

Barcs, Május 1. út 7. fszt. 1 alatt lévő másfél szobás OTP öröklakás áron alul, sürgősen eladó. Érd. egész nap a helyszínen. (5113)

Sarohin úti 2 szobás azonnal beköltözhetően eladó. Tel.: délelőtt 13-891, este 35-646. (36850)

Babócsán a Béke u. 49-ben felújítandó és korszerűsíthető 2 szobás családi ház (kamra, pince, műhely) kertészkedésre és állattartásra alkalmas 300 □-öl-es telken 470 ezer Ft-ért eladó. Villany, víz, gáz bevezetve. Érdeklődni lehet Babócsa, Béke u. 36. Vidákéknál, vagy Bp. 1761-622-es telefonon. (5143)

300 □-öl jól termő szőlő, építési lehetőséggel a patacsi szőlőhegyen eladó. Érdeklődni: Katona, Pécs, Rácváros 15., vagy este 7 után a 34-855-ös telefonon. (533898)

Orfűi 6 szobás, nagy kertes családi házunkat eladnánk vagy elcserélnénk pécsi lakásra + ráfizetésért (Kertváros kivéve). Orfű, Mecsekrákosi 10. (533905)

Sürgősen eladó Málomban elkezdett családi ház építkezés telekkel, anyaggal. Érdeklődni: mindennap 18-20 óráig, telefonon: 22-837. Irányár: 1,3 millió Ft. (533906)

Pellérden, Petőfi u. 38. alatt felújításra szoruló 2 szobás házrész eladó. Irányár: 680.000 Ft. (533907)

Garázs eladó a Melinda utcai garázstelepen. Érdeklődni: 10-711/52-84-es tel. (12844)

Harkányban (Béke u.1.) kertes nyaraló fürdőhöz közel sürgősen eladó. Érdeklődni 72/23-696-os telefonon. (36956)

Családi **ház,** műhellyel vállalkozásra alkalmas területtel eladó. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 17. (36952)

Vennénk 300 □-öl körüli közművesített építési telket Pécsett. „Ármegjelölés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36964)

Különbejáratú belvárosi, teraszos, albérleti szoba igényes férfiaknak kiadó. Telefon: 13-736. (36965)

Eladó palkonyai falusi ház. 3 szoba, pince, pinceház, melléképületek, konyhakert. Összterület: 1082 m². Irányár: 850 E Ft. Érd.: 06-73/21-582 vagy 16-044. (36978)

Petőfi utcai összkomfortos fszt-i, 47m²-es téglaépületben lévő öröklakást hasonlóra cserélnénk. „Sima csere" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12863)

Eladó siklósi, Hajdú Imre úti 3 szobás, tehermentes lakás. Csere is érdekel. Irányár: 1,5 millió. Érd.: 06-73/21-582. (36979)

Pécs, Erzsébettelepen, kétszintes 2 szoba, fürdőszobás, garázsos, teljesen leválasztott házrész, 1,5 m Ft-ért eladó, vagy elcserélhető. „Mohács, Dunaszekcső előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36986)

Balatonmária-Alsón 140 □-öl saroktelek építési engedéllyes és jó állapotban lévő ZSUK tgk. sürgősen eladó. Érd.: Dr. Svegál, Magyarmecske. Tel.: 12-20-ig, 06-70/40-160. (36988)

15.000 Ft/m²-re! Új családi ház, családi okok miatt, sürgősen eladó 300 □-öl telken. Pécs, Nagypostavölgyi u. 81/A. (36998)

Kozármislenyben összkomfortos családi ház és hétvégi telek eladó. Érd.: Kozármisleny, Hunyadi út 20. Tel.: 71-428. (12881)

Eladnám vagy elcserélném Bicsérden megkezdett felújítással parasztházam, építési anyaggal, 1500 □-öl területtel. 1 1/2 szobás tanácsi lakásért + kp. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36999)

Villányban 3 szobás családi ház sürgősen eladó. Érd.: Siklós (73)21-383. (37001)

Kodály Z. u. 21/A. fszt. 8., 47m² lakás kiadó, azonnal. Külföldiek előnyben. Érdeklődni ugyanott VII.26-27-28-án, 13-20-ig. (37004)

Pellérden nagy családi ház eladó vagy elcserélhető 1 db másfél szobás lakásra + kpra. Minden megoldás érdekel. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36980)

Belvárosi 2 szobás, telefonos, gáztűtéses, parkettás lakás, 30m² hasznosítható helyiséggel eladó. Tel.: 28-798, este. (12915)

Uránvárosi 53m², gáztűtéses, 2 szobás téglaépületben lévő megvásárolható tanácsi lakást, elcserélnénk Pécs 20 km körzetében lévő falusi 3 szobás házra vagy eladnánk. „Megegyezünk" jeligére az Új DN Sallai u. hirdetőbe. (12914)

3 szobás, földszinti parkettás kertvárosi tanácsi lakást cserélnék két kis lakásra, vagy 2 szobásat 1 1/2-re. Cím: Júlia u. 17. Görcsi. (12923)

VEGYES

Boy-üzletház Ez nem akció!

Biciklisnadrágok 400 Ft Tel.: 35-398

Budapesti Sas Club Hotelben 2 személyes üdülési jog 100 ezerért eladó. Pécs, Sallai u. 9. Kollár. (12917)

Vizes házfalak szigetelése árengedménnyel, garanciával. Telefon: 72/41-442
(12553)

Kevés az ideje? Szalad a lakása? Háztartásának minden gondját átvállaljuk, gyermekére vigyázunk! Bizzon és hívjon! Irodák, lépcsőházak, lakások takarítását vállaljuk. Tel.: 27-242. (36336)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, ámyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836.

Profi költöztetés, zongora, szolid ár 25-719
(35647)

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető 11-166 Várhelyi. (36514)

C **Fix-daru**
I **25-555**
T **10% kedvezmény.**
(35741)

Nyugat-Európában különféle idegennyelv tanítási módszereket elsajátított tanárnő német órát adna igényes kiscsoportnak. „Cégeknél is" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12583)

SZTRÁDA
1-24 t Teherszállítás
Rizstánk, billencs, darus
32-266

BETÖRÉSVÉDELELEM TEL.: 25-836

Homok, söder, közüzalék 35-296
(16707)

Ausztriában végzett, többdiplomás, 26 éves nő, nyelvtudásán alapuló igényes munkát keres. „Perfekt" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12584)

Homok, föld, söder. 25-555
(36688)

Üvegáruk nagykereskedelmi áron vendéglátók, kereskedők, magánszemélyek részére. A Salgótarjáni Öblösüveggyár termékei a Kék harisnya Bt-től. Pécs, Megye u. 10. Nyitva: h-p.: 10-16-ig. Tel.: 21-604. (36782)

Hűtőgépjavítás

Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

TEHERTAXI 14-184

Várom azon bőrdíszművesek, cipőkészítők és forgalmazók jelentkezését, akiknek áruit bizományosi formában most megnyílt soproni cipőüzletemben árusítani tudnám. Rácz Sándorné, 9400 Sopron, Mikovényi út 70.

Homok, föld, kavics, beton megrendelhető Tel./fax: 10-351
(35462)

Bizonyára Ön is szeretne több pénzt keresni! Mi kell hozzá? Egy jó ötlet, a megvalósításhoz információ, vállalkozókedv és ügyesség. Az első kettőben szívesen segítünk. Utánvéttel ötletlistát, információs anyagot küldünk (1180 Ft) Megrendelhető: INFO-MIX 6701 Szeged, Pf.: 780. A választás az Ön kezében van! (5144)

Fürdőkád zománcozás, garanciával 18-946
(12549)

Szállítás 1 t-ás kisteherrel, konténerrel SPRINT 72/10-229
(5081)

Jövedelmező ötletekhez vendéglátást keresek. Tel.: 19-673. (36949)

Karaván teher 1-24 t-ig. Közúti árufuvarozás, költöztetés, szombat-vasárnap is 31-077
(3689)

Matematikából középiskolások és szakmunkástanulók pótvizsgára való felkészítését és korrepetálását vállalom. „Türelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36990)

Hűtőgépek javítása, adás-vétele, kölcsönzése. Bekk Bt. Pécs, Csillag u. 28. 22-600
(36833)

Bükfürdőn 1,5 szobás apartmanban 14 napos szeptemberi üdülést átadok, vagy cserélném 1992-ben Orfűre, Pécsre. 116-77-24. (36997)

Költöztetés-bútorszállítás 25-468
(36838)

Fedeztetést vállalok „kitűnő" törzskönyvezett palota pincs kutyámmal. Megkeresés: 17 óra után, Pécs, Móra F. u. 46. 1/5. Csitár Józsefné. (36335)

1-101 TEHERTAXI MOBIL 32-392
FIX BILLENCS DARUS

Kertkapuk, biztonsági rácsok készítése. Tel.: 72/28-342
(533803)

Uram! Ha barátot keres a HORTILA Társkereső segít Önnek. Válaszborítékért tájékoztatót küldünk. Levélcím: Pellérd, Pf.: 6. (36983)

KONTÉNER
RENDELÉS ESTE 26-347 ÉJJEL-NAPPAL **32-392**

Pannonfett Kft. azonnali belépéssel felvesz hegesztői vizsgával rendelkező géplakatost. Jelentkezés: munkanapokon a Pécsi Börgyár főportáján 7-9-ig, Kiss Sándor ügyvezetőnél
(36966)

Darukhoz emelőkötelek készítése hozott anyag esetén azonnalra is. Pécs, Nagykozári u. 42 alatt, Katona Lajosnál. (36967)

SOPRONI KÖVES FÖLDTRÁGYA 26-555
BÉRBE ADÓ KISTEHERAUTÓ

TAKARMÁNY HÁZHOZ SZÁLLÍTÁSSAL Megrendelés: 8-12-ig, 37-273 ZOOMARKT Bt.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk,

FEHÉRVÁRI JÁNOS

Damjanich u. 9. sz. alatti lakos 75 éves korában elhunyt. Temetése pénteken, 26-án 14 órakor lesz a szőkei temetőben. A gyászoló család. (37259)

Megrendülten tudatjuk, hogy szeretett gyermekem, nővérem, sógornőm, keresztanyám

MÜLLER MAGDOLNA

46 éves korában váratlanul meghalt. Temetése július 26-án pénteken 10 órakor lesz a fekedi temetőben. A gyászoló család. (37246)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem és édesapánk

KOMÁROMI ISTVÁN (Vizes Pista)

1991. július 18-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1991. július 25-én de. 1/2 9 órakor lesz a görcsönyi temetőben. Előtte 8 órakor gyászmise a görcsönyi templomban. A gyászoló család. (37106)

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, szerető édesapám, aranyos nagyapánk, testvérem, rokonunk

SZÉNÁSY FERENC (drága Bencikénk)

1991. július 19-én, 72 éves korában visszaadta nemes lelkét Teremtőjének. Temetése július 26-án 10.30 órakor lesz a temető kápolnájából. A gyászoló család. (37038)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem,

SZÖGI ANDRÁS

44 éves korában elhunyt. Temetése július 29-én 12.30 órakor a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (36954)

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik feleségem,

STARK JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhítették. Stark József és családja. (0611/v.)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

id. KLEISZ JÓZSEF

temetésén megjelentek. A gyászoló család. (36991)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

GUTH ERZSÉBET

temetésén részt vettek és sírját koszorúkkal és virágokkal borították, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (36971)

Köszönetet mondunk minden kedves ismerősnek, szomszédnak, akik felejthetetlen halottunk,

TATAI GYÖRGY

temetésén részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet az INTERGLOB Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat vezetőségének és dolgozóinak, együttérzésükért. A gyászoló család. (36969)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

RESSZER FERENCNÉ

utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (36962)

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, szomszédoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek és munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,

BUSZLAÚR JÁNOSNÉ Karl Margit

temetésén részt vettek virágokkal, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsváradi ÁFÉSZ dolgozóinak a búcsúztatásért. A gyászoló család. (36958)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves ismerősöknek, akik szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédnagyapánk,

BARTA JÓZSEF

temetésén megjelenésükkel és virágokkal mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család. (0331/Szig.)

67 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 26-án lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1241/t.)

Bognár Idegennyelvi Központ

NYELVOKTATÁS

FORDÍTÁS

TOLMÁCSOLÁS

Jó megélhetést biztosító falatozó-büfé 3 szobás családi házzal, fűtött garázzsal, Komló belvárosában eladó

Érd.: Kossuth L. u. 16.
(36973)

Utazzon a Missióval!

Isztambul 6 nap,	5990 Ft.
Athén 6 nap,	8999 Ft.
Párizs 6 nap,	12.999 Ft.
Francia Riviéra 10 nap	14.999 Ft.
Monte Carlo – Genova 5 nap, csak	7690 Ft.

Missió Tours
Pécs, Szent István tér 1.
9-17 óráig. Tel.: 22-426.
(4587)

A „VAN +" Bt. autósiskola tanfolyamot indít segédmotor, motorkerékpár és személygépkocsi kategóriában 1991. július 25-én.
Részletfizetési lehetőséget biztosítunk.
Érdeklődni lehet Pécs, Öz u. 5. Tel.: 25-688/16
Köszönjük, ha minket választ.

Diákok, figyelem!
Sürgősen várjuk olyan 16 év feletti fiatalok jelentkezését, akik augusztus közepén szívesen dolgoznának néhány napot.
Érdeklődni:
MELÓ–DIÁK irodán, (Rákóczi u. 80.) vagy a 12-119-es telefonszámon
(5213)

22 m²-es üzlet
bérbe adó
igény szerinti időtartamra
Jókai–Teréz utca között épülő üzletsoron
Tel.: 34-660
(13034)

A Bognár Idegennyelvi Központ
272 (heti 4x2) órás
intenzív angol nyelvtanfolyamot indít szeptemberben.
AJÁNLJUK:
– májusi közép- és felsőfokú nyelvvizsgára készülőknek
– TOEFL és CFC nyelvvizsgára készülőknek
– felvételire készülőknek és frissen érettségizetteknek.
Várjuk érdeklődését a **(72)13-363**-as telefonon

DIGITAL

Pécs, Citrom u. Tel.: 35-747
Pécs, Sallai u. 29. Tel.: 28-906

Sony szenzáció!
Árengedményes vásár

1484 37 cm tv	~~39.360~~	35.900 Ft	Tuner Oirt CCIR	~~15.900~~	12.900 Ft
2184 53 cm tv	~~59.900~~	55.500 Ft	TCFX 120 deck	~~12.900~~	10.900 Ft
2184 53 cm TEX	~~69.900~~	66.900 Ft	TCW 302 deck	~~21.900~~	17.900 Ft
2553 61 cm tv	~~69.900~~	87.400 Ft	TCW 610 deck	~~28.900~~	23.900 Ft
2531 TEX.SZTR	~~130.000~~	111.900 Ft	TAF 120 erősítő	~~16.500~~	15.900 Ft
SLV 262 video	~~41.900~~	35.900 Ft	TAF 410 erősítő	~~24.500~~	19.900 Ft
SLV 363 4 fej	~~49.900~~	44.500 Ft	CD 190		16.700 Ft
LBT 302 Hi-fi	~~43.900~~	37.900 Ft	CD 270		16.900 Ft
LBT 102 Hi-fi	~~36.900~~	32.900 Ft	CD 390		19.600 Ft
			CD 790		27.900 Ft
414 mini Hi-fi	~~34.900~~	31.900 Ft	CD 900		29.900 Ft
			TAAF 501		29.500 Ft.

ADÁS-VÉTEL

Drávaszabolcson, a víz mellett faház elbontva is eladó. A faház 1976-ban került felállításra. „Horgásztársaság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (5174)

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150 Ft. Pécsett az Észak Megyer-dűlő vásári betonút. (35069)

Olcsón eladó bontott tégla, gerenda, szarufa, deszka, léc, ajtók, ablakok. Pécs-Málom, Alsó u. 11. (36165)

Figyelem! Színesfém átvétel magas áron. Vörösréz 110-150 Ft-ig. Cím: Pécs, Kovácstelep, Árvácska u. 4., egész nap. (36115)

Eladó Gatter kocsi behúzó, 3 sebességre, betonkeverő, építési felvonó 220-380 V, 300-as kombinált gyalugép, habarcspumpa. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 29. (12589)

Szarufa, gerenda 1-10-ig, deszka, tégla eladó. Pécs, Juhász Gy u. 3. (36804)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc, ajtók, ablakok olcsón eladók. Nagyhidi u. 3. (Ipari). Tel.: 13-679, egész nap (36839)

Régiség felvásárlás! Magas áron készpénzért veszünk múlt századi sublótot, komódot, vitrint, íróasztalt, könyvszekrényt, szalongarnitúrát és más bútort. Üveg és porcelán vitrintárgyakat, lexikális festmnyt, asztali és faliórát, díszpoharakat, bronz tárgyakat és más régiséget, örökséget, teljes hagyatékot. Hívjon, házhoz megyünk, azonnal fizetünk. Tel.: 35-522, 8-20-ig. Levélcím: Anonymus, Pécs, Irányi Dániel tér 6.
(36911)

1 pár sodrott választási csikó eladó. Báta, Óvoda u. Virt. (36955)

Törzskönyvezett őrző-védő kutyák eladók. Kaukázusi juhász, sarplaninac, komondor fajták. Többszörös országos és nemzetközi győztes szülőktől. 2 hónapos kortól, 2 évesig. 7628 Pécs, Bánya u. 4. (Szabolcson a Légakna fölött). (36976)

Mély babakocsi eladó. Bárány út 1. Bosnyák. (36981)

25 000 kal. kisipari vegyestüzelésű kazán (olaj, szén) automatikával, olajégővel napi tartállyal, olcsón eladó. Tel.: 72/10-142. Pécs, Surányi u. 48/6. (36985)

Bontásból származó fagerendák és nyílászárók olcsón eladók. Érd.: Pacsirta u. 36. tel.: 35-094. (36989)

Faház 3 szobás, 37 m², fanyag, 30m³ fenyő, 2 colos, 6 m hosszú, 25-40 cm széles, gerenda, betonkeverő, nagyméretű eladó. Érdeklődni: Pécs, Dr.Doktor S. út 32. Zipf Zoltán. (37002)

Méhek eladók, NB fekvők, törzscsaládok 3000 Ft-tól. Pécs, Engels út 91/1. (06014/v.)

Nagyfajta szamár kanca 4 éves, felszereléssel, 4 anyajuh, 1 kos, 1 fiatal fejős kecske eladó. Apátvarasd, Fő út 32. (36982)

2 db fiatal kanca csikójukkal együtt, bepárosítva eladók. Mindenre használhatók. 7628 Pécs, Bánya u. 4. (Szabolcson). (36975)

Hússertések eladók 90-100 kg valamint egy ellés előtt álló fiatal anyakoca. 7628 Pécs, Bánya u. 4. (Szabolcson). (36947)

Morzsolt kukorica, házhoz szállítással eladó. Pécs, Gyöngyvirág u. 22. (12918)

Olcsón eladó 2 db gyermek íróasztal, jugoszláv gázreduktor autóba. Vennék újszerű színes tv-t. Tel.: 22-470. (12924)

Aiwa AD-WX-180 deck (17.000 Ft), Sony ST-S-100 l tuner (14.000 Ft), Sansui A-700 erősítő (17.000 Ft), JVC SEA-33 Equalizer (18.000 Ft) eladó. Érdeklődni: 72/29-398, egész nap. (12925)

DOLGOZÓK

FÉMNYOMÁSHOZ értő szakembert keresek. Lánycsók, Mátyás u. 23. Paár Béla. (0606/v.)

SZÖVETKEZETI kapcsolatokkal rendelkező gyakorlott üzletkötőket keresünk, fő- és mellékállásban, fizetés jutalékos rendszerben. Érdeklődni lehet: BÉ-KER Bt. Bp. XVIII., Hengersor u. 73. (4897)

A BAYER Center nyugati gépsorára asztalos szakmunkásokat vesz fel, azonnali belépéssel. Jelentkezni személyesen Pécs, Cserkút-Plató (26-os buszvégállomásnál). (5029)

ROCCO Bőrruházati Gmk. gyakorlott varrónőket vesz fel, magas kereseti lehetőséggel. Pécs, Hajas Imre u. 13-15. Tel.: 41-176. (36650)

GUMIS képzettségű dolgozót felveszek. „Lehet kezdő vagy nyugdíjas is" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12689)

B, C, D, E és nemzetközi jogosítvánnyal rendelkező fiatalember állást keres. „Mindent vállalok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36903)

KÁRPITOS segédet alkalmaznék. „Ügyes kezű" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12784)

FELSZOLGÁLÓKAT felveszek képesítés nélkülit is és kidobót. Jelentkezni: Júlia étterem Pécs, Ilku Pál és Sarohin t. u. sarok. (36961)

SZOBAFESTŐ szakmunkást felveszek. Pécs, Csaba út 19. (Gyárváros), 18 után. (36977)

SZERSZÁMKÉSZÍTÉSBEN, forgácsolásban jártas szakembert keresünk. „Önálló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36992)

LAKATOSOKAT lemez és épületlakatos munkára, kovácsot, fényezőt, festőt felvesz Kft. „Nosztalgia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KÖNYVELŐNŐT közép v. felsőfokú végzettséggel felvesz egyszemélyes Kft. „Jogosítvány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PÉCSI Állami Gazdaság üszögpusztai munkahellyel, azonnali belépéssel gyakorlattal rendelkező vizsgázott szakácsot keres. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet személyesen üszögpusztán az étteremvezetőnél, vagy a 10-311 sz. telefonon.

SOK szabadidővel rendelkező reklámszervezőket keresünk. Pécs 1. Pf.: 115. 7601. (36987)

Új Dn SPORT

A bajnokcsapat a PMSC első edzőpartnere

Ma délután 5 órakor Újmecsekalján játssza első edzőmérkőzését a PMSC labdarúgócsapata. Ezen a legutóbbi bajnok Bp. Honvéd (azóta Kispest-Honvéd) lesz a bronzérmes piros-feketék ellenfele.

A mérkőzésen már bemutatkoznak az együttes legújabb szerzeményei, *Jenei* és *Ulveczky*, valamint valószínűleg pályára lép a siófoki *Magyar* is, akit szintén szeretnének a pécsiek megszerezni, és most próbajátékon tartózkodik Pécsett.

A mérkőzésen az egységes helyár 60 Ft, bérletek nem érvényesek.

A Somberek és a Sásd is a megyei I. osztályban

A Baranya Megyei Labdarúgó Szövetségben elkészült az NB III. Dráva-csoportjának és a megyeh I. osztálynak a sorsolása. (Ezeket későbbi számainkban részletesen közöljük.) Érdekesség, hogy mivel az MLSZ nem járult hozzá az NB III-at nem vállaló Somberek és a Pécsi Postás tervezett fúziójához, a megyei szövetség megteremtette a lehetőséget, hogy a somberekiek mégis a megyei I. osztályban rúghassák a labdát. Ebben a csoportban így szeptembertől 18 csapat szerepel majd, és a Somberek mellett legjobb kiesőként a Sásd is itt folytathatja a játékot.

Gyengül a Bóly

Már javában edzenek a bólyi labdarúgók – egy kivétellel. Papp dr. ugyanis még nem állt edzésbe. A legutóbbi játékoskeretben annyi a változás, hogy Varga és Kása Mohácsra akar igazolni, ügyükben folyik még a tárgyalás a két egyesület között. Turai és Németh leszerel, augusztusban visszamegy Bólyba, az ifiből Kovács felkerült az első csapat keretébe. A bólyiak azt szeretnék, hogy a nekik kölcsönbe adott Rigót végleg leigazolhassák a mohácsiaktól.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Előkészületi mérkőzések: PMSC–Honvéd-Kispest, Újmecsekalja, 17.00, Mohácsi Új Barázda Tsz SE–Atomerőmű SE, Mohács, 17.00.

Jön egy szovjet center

Változások a PVSK női kosárlabda-csapatánál

Több tornán indulnak, mint tavaly

Megkezdte a felkészülést a következő idényre a PVSK NB I-es női kosárlabdacsapata. A vasutasokat új szponzor támogatja, ezért valószínűleg új néven, PVSK-Co-Orderként indulnak a bajnokságban és a kupában.

Ami a bajnokságot illeti, az első négybe kerülés a cél. A felkészülés 8 hétig tart. Augusztus 1–10. között Komlón edzőtáborozáson vesznek részt, majd később jönnek az edzőmérkőzések. Több előkészületi tornán indulnak, mint tavaly. Augusztus 18–20.: Botond Kupa, Bonyhád. Augusztus 29–31.: Göcsej Kupa, Zalaegerszeg. Szeptember 6–8.: Kanizsa Kupa, Nagykanizsa. Ezek a legfontosabb tornák, amelyek a felkészülést szolgálják. Szó van egy-egy jugoszláv, illetve olasz túráról is, de ezek még bizonytalanok.

A pécsiek kilépnek a nemzetközi porondra is, a Ronchetti Kupában érdekeltek. Ebben az előselejtezők során egy ismeretlen ankarai csapattal kerülnek össze. Október 2-án Törökországban, egy héttel később Pécsett játszanak velük. Ha továbbjutnak – amire mérget lehet venni –, akkor a jugoszláv Jedinstvo Tuzlát kapják (ha csak az ottani helyzet miatt vissza nem lépnek a jugoszlávok). A Jedinstvo Tuzla elleni két mérkőzésre október 30-án és november 6-án kerül(ne) sor. Ez már keményebb diónak igérkezik a PVSK számára, mivel, hogy az ellenfél két évvel ezelőtt a bajnok volt Jugoszláviában.

Az edző *Vertetics István* maradt a vasutasoknál. Ő 12–15 fős kerettel szeretne dolgozni, azonban az még nem állt össze. *Sztojkovics* Németországban van próbajátékon, szerdán jön vissza, akkor dől el, hogy ott folytatja-e? *Vilutytól* nincs hír, ott kellett volna lennie az első edzésen, ám hiányzott. Korábban hazautazott Litvániába, lehet, hogy ott ragadt. *Ábrahám E.* őszi szereplése is kérdéses, elképzelhető, hogy Amerikában folytatja a tanulmányait. *Budai* abbahagyja a játékot. *Halász* visszajött az Egyesült Államokból, és már Vertetics István rendelkezésére áll. A vasutasok tárgyalásban vannak *Papp Katalinnal* (BSE), de a klubja egyelőre sokat kér érte. Jön viszont 29-én egy szovjet center. *Jelena Gontarevának* hívják, 25 éves, 198 cm magas, legutóbb Szverdlovszkban kosarazott, a hírek szerint nagy erőssége lehet az együttesnek.

A bajnokság a női NB I-ben szeptember 22-én kezdődik. A nyitány a PVSK számára Szombathelyen lesz. Először egy héttel később mutatkoznak be a pécsiek idehaza, amikor a Szegedet fogadják.

H. L.

Hozzászólás

„Nem a bojkott a megoldás"

Két észrevétel érkezett szerkesztőségünkbe a *„Zúgolódnak néhány csapatnál"* című, július 18-án megjelent cikkel kapcsolatban. Ezekből idézünk most.

*

„Szeretném leszögezni: nem azt vitatom, hogy van-e joga a szövetségnek az ilyen hirtelen változtatáshoz vagy nincs. Azért ragadtam tollat, mert igazságtalannak tartom ezt a döntést, mivel pár hete összehívtak egy értekezletet, melyre a megye csapatainak vezetői voltak meghíva és hosszas vita után a főtitkár úr kétszer bocsátotta szavazásra a változtatást. Mindkétszer pozitivan dőlt el annak a jogos elképzelésnek javára, hogy maradjon egy évig még a jelenlegi lebonyolítás és az új kiírásban hirdessenek változást. Ezzel a szavazással tértünk haza és tájékoztattuk a vezetőket, játékosokat.

Ezek után úgy érzem, jogos az a vélemény, mely több helyen megfogalmazódik. Kár a megye területéről beutaztatni a vezetőket, ha nem a jogos alapon lezajló szavazás dönt.

Végezetül annyit: nem a néhány csapat részéről felmerült bojkott a megoldás, a futball, ez a gyönyörű játék nem ezt érdemli."

Bán László
(Orfű SE)

*

„Levelem megírásának célja nem a Megyei Labdarúgó Szövetség ‚megvédése', mert meggyőződésem, hogy döntése jogszerű, megalapozott, logikus – így nem is szorul védelemre.

Mielőtt az elnökség döntését jogtalannak minősítik, javaslom a Bajnoki rendszabályok 7. paragrafusának (A labdarúgó bajnokság kiírása) figyelmes tanulmányozását. A hivatkozott ligaértekezleten jómagam is részt vettem (nem volt határozatképes, mert a résztvevők száma nem érte el a baranyai csapatok számának 50 százalékát sem), az elnökség már akkor és ott bejelentette, hogy döntenie fog az átszervezést illetően. Egy ismételt ligaértekezlet összehívása az elnökség lejáratását eredményezné, a véleménynyilvánításra a ligaértekezlet előtt kiküldött kérdőíveken lehetőség volt azok számára, akik éltek vele.

Minden bajnokság kiírásában szerepel az, hogy a bajnokcsapat feljut a következő bajnoki osztályba. Azonban sehol sem zárták ki a 2., 3., 4. helyezett csapat feljutási lehetőségét, különös tekintettel az átszervezésre.

Abban a felvetésben, ami a mezőny felhígulását illeti, hogy kinek van igaza, majd a bajnokság folyamán a zöld gyepen eldől, bízom abban, hogy a körzeti bajnokok sem fognak szégyent vallani.

Azt hiszem, nem állok egyedül a véleményemmel, ha azt állítom: *egy csapatot eltartani nem kerül többe, mint kettőt.* A Czibulka-csoportból mindössze 3–4 csapat jelezte előzetesen utánpótlás-csapattal kapcsolatos nevezési szándékát (nevezési lapok) és a szövetségtől származó információ szerint minden csapat nevezését elfogadták.

Végül pedig az utazási költségekről. A BODA SK szemszögéből vizsgálva egy őszi-tavaszi bajnoki idényt, a korábbi megyei I/B osztály fennmaradása esetén 1028 kilométert kellett volna utazniuk, míg a jelenlegi csoportbeosztás szerint ez a távolság 834 kilométer. Ez a különbség szerényen számolva is mintegy 10 000 forint költségmegtakarítást eredményez. Csak érdekesség képpen vetem fel: érdemes lenne ugyanazon szemüvegen keresztül szemlélve az Olasz SK, nem is beszélve a Dunaszekcső SE költséa-különbözetét végigszámolni."

Deutsch József
(Alfa SC)

Mohait a cirkuszban is megtapsolták

Cirkuszban ülni jó. Kiváltképp, ha olyan porond közelébe kerül az ember, amelyet évente egy alkalommal rendeznek be, és ahol világsztár modellezők mutatják be produkciójukat. Ezúttal kétszáznál többen jöttek össze azzal a nem titkolt céllal, hogy bámulatba ejtsék a „szakmát" és persze a közönséget.

1991. július 19–21, Luftcirkusz az ausztriai St. Pöltenben. Az aréna magassága a csillagos ég, alatta a kifutó- és leszállópálya, a kukoricatáblából kiszakított 60x200 méteres szelet, mellette egy csíkon árpát arattak, most parkolóként és egyirányú utcaként viselkedett. Az érdeklődők tízezernél is többen voltak – fantasztikus nagy kultusza van a modellezésnek – a program éjjel-nappal folyt. A résztvevők lakókocsikban, sátrakban pihentek néhány órát, miközben gondolatuk az előadáson járt.

St. Pöltenben a legfiatalabb pilóta 8 éves volt, a legidősebb közel a 70-hez. A manézs nemzetközi szereplői között – Magyarországnak újabb elismerést hozva – ott volt a pécsi *Mohai István* is PZL14–R Wilga modelljével, és azzal a JAK 55-tel, amely most repült elkészülte után először a levegőben. Erre bizony kevesen vállalkoznának a jelenlegi legnagyobbak közül is. De amíg itt kicsi forintok határozzák meg e sportág helyzetét, odaát pedig shilling-tízezrekből és ezermárkásokból állítják össze a gépeket, addig a kockázatot is vállalni kell. Mohai és két igen aktív segítője, *Varga József* és *Baglyas János* minden fellépése elismerő tapsot kapott. Bajnokunk repülővezetése és műsora után sokan keresték ismeretségét, melyekből bizonyosan közös repülések sora következik még. Jó volt ott lenni, és velük együtt örülni a luftcirkuszi hangulatban. Legjobb hazai pilótánk néhány perc különbséggel együtt repített *Hanno Prettnerrel*, a hatszoros világbajnokkal.

A szombati és vasárnapi Sankt Pölten-i bemutatókon láthattuk a helikopterek szinte teljes családját, repülőket, vitorlázókat, műrepülő vitorlázókat, vadászgépeket, amelyeket az első és második világháborúban használtak, továbbá a jelenkor legmodernebb felderítő és vadászgépeit. Az olaszok az U–2-est hozták, fantasztikusan repült, a németek zenére táncoltatták nagyra nőtt vitorlázójukat, az osztrákok felvonultatták a teljes repülőarzenáljukat. Látványos, nagyszerű showműsor kerekedett már az első napon is, a hangulat vasárnap estére teljesedett ki, mindenki maradt volna még.

Természetesen megmérettek a gyárak is, hiszen ez a gála őket is minősíti. Ezúttal legalább ötven cég mutatkozott be. Közöttük a híres Webra, ahol évente 30–40 ezer modellmotort gyártanak és 20 ezer rádiót, további 40 ezret Dél-Koreából hoznak. Felvonult Ausztria legnagyobb modellezőáruháza, a Scheighoffer is. Ők 150 ezer szervót adnak el egy évben és 70 ezer modellirányító berendezést. Lassan-lassan minden ausztriai családban egy autó és egy modell lesz.

A repülőmodellek bemutatójára szánt három nap gyorsan eltelt. Örök élmény marad, ám a versenyzők utaznak tovább. A Pécsi Modellező Sportegyesületből *ifjabb Mohai István, Mórotz Attila* és *Baglyas János* Lengyelországba, Európa-bajnokságra utazik, míg a veterán Mohai és Varga József Litvánia felé veszi útját, *Dusa János* autómodellező EB-re Olaszországba megy. És ha minden a tervek szerint alakul, akkor Pécsett is lesz éjszakai repülés, amolyan St. Pölten-i showműsor – kicsiben!

Müller István

MAI MŰSOR

FILM

Uránia: Egy ágyban az ellenséggel (15, 17, 19).
Kossuth: Egy ágyban az ellenséggel (10, 12, 2). Eszelős szivatás (15, 17, 19).
Apolló terem: Brazil (18)
Park: Az intruderek támadása (5, 7).
Park Kert: Az intruderek támadása (9, rossz idő esetén a teremben).
Pécsi autósmozi, Pécs, vásártér: Pretty Woman (21.30).
Mohács, autósmozi: Házinyúlra nem lövünk (21.00).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól reggelig Dél-Dunántúlon (6.15: Dél-dunántúli krónika – Útinform – Tegnap történt. 6.50: Top-lista. 7.15: Dél-dunántúli krónika – Körzeti időjárás – Sport. 7.55: A nap eseményei.) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió háromnyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1.

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Zoom. Your English Magazine (ism.). 9.00: Évgyűrűk. Nyugdíjasok műsora. 9.30: Képújság. 16.24: Napi műsorajánlat. 16.25: Német nyelvű nemzetiségi magazin. 16.50: Képújság. 16.55: Vízilabda Agria-Controll Kupa, Magyarország–Ausztrália. Közvetítés Egerből. 18.00: Közlemények – előzetesek. 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyereksarok. Benne: Micimackó klub. Esti mese. 18.45: IS – MOST. A sokoldalú fiatalok műsora. 19.15: Mini klip-mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.05: Közlemények. 20.15: Szeszélyes évszakok. Szórakoztató magazin. 21.20: A Mormon kórus Budapesten. 21.50: Tény-képek. Társadalmi riport. 22.35: Ádám fiai, Éva lányai. Magazin. 23.15: Késő esti híradó. 23.20: ZDF-híradó.

TV2.

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Otról hatra. Zenés tájékoztató műsor. 17.30: Egy perc terc. Telefonos játék. 17.45: Gyerekeknek. Titkos völgy. Angol gyermekfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Az 1987-es Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes filmjeiből. Az Angol Királynő. Tévéfilm. 20.25: Új Hullám. 21.15: Legyen a vendégem! Rátonyi Róbert műsora. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt... 23.00: Egy kis halodék. NDK tévéfilm.

SUPER CHANNEL

9.00: Rajzfilmek. 10.00: Egyveleg. 12.30: Turisztikai magazin. 13.00: Japán üzleti élete. 16.00: Gyerekeknek. 17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg. 20.30: Kedvenc barnám (am. film). 22.00: Hírek, sport. 22.20: Üzleti hét. 22.50: Dokumentumfilm. 23.20: Sport. 0.20: Hírek. 0.30: Nagy koncertek '80.

MUSIC TV

18.30: Videoklipek. 19.30: Tárcsázz! 20.00: Ray Cokes. 22.30: Újdonságok a moziban. 23.00: Szombat éjjel. 23.30: Riport. 23.45: Újdonságok. 24.00: Az MTV slágerei. 1.00: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

SKY EUROSPORT

14.00: Tenisz. 15.00: Kerékpársport. 16.30: Tenisz. 18.30: Tour de France. 19.30: Eurosport-hírek. 20.00: Nemzetközi sport. 21.00: Tenisz. 22.30: Tour de France. 23.30: Eurosport-hírek.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt, Németország! 8.35: Telebutik. 9.05: Knight és Day (am. sor.). 9.30: A kétarcú asszony (am. film). 11.00: Telebutik. 11.25: Wells Fargo mesei (am. sor.). 12.10: Buck Rogers (am. sci-fi-sor.). 13.00: Hírek. 13.10: Hammer (am. krimisor.). 13.35: Kalifornia klán (am. sor.). 14.25: A Springfield-sztori (sor.). 15.10: Senki más, csak te! (sor.). 15.55: CHIP's (am. krimisor.). 16.45: Rizikó – játék. 17.10: Forró nyeremény. 17.45: Játssz velünk! 18.00: A hétmilliós dolláros asszony (am. akciófilm-sor.). 18.45: Híradó, időjárás. 19.25: Fedőneve: Tűzróka (am. sor.). 20.15: Szellemvadász (ausztrál kalandfilm). 22.00: Tévétükör – magazin. 22.35: Dr. Westphall főorvos (am. sor.). 23.25: Hírek. 23.35: New York védőangyala (am. krimisor.). 0.25: Dr. Westphall főorvos (ism.). 1.15: Hammer (ism.). 1.40: Pankráció.

SAT1

6.00: Jó reggelt, a SAT1-gyel! 8.35: Szomszédok (ism.). 9.05: Kórház (ism.). 9.50: Teleüzlet. 10.10: Okinawa pokla (ism.). 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék (ism.). 12.45: Telebörze. 13.35: Bingo (ism.). 14.00: Ollie (am. rajzfilmsor.). 14.25: Kórház (am. sor.). 15.10: Szomszédok (ausztrál sor.). 15.35: Teleüzlet. 15.20: Kungfu (am. krimisor.). 16.45: Stingray (am. krimisor.). 17.45: Műsorismertetés. 17.50: Megbabonázva (am. sor.). 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Hunter (am. krimisor.). 21.00: Maxie (am. film). 22.45: Hírek. 23.00: Az átok örökösei (am. krimisor.). 23.50: Filmkészítők. 0.05: Sport – tenisz. 0.30: Hunter (ism.). 1.30: Műsorismertetés.

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 36-345. Kiadói telex: 12-320. Telefax: 22-301.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

PÉCS FŐISKOLA FOLYÓIRATTÁR

Vállalkozások — üzlet

Jó tanácsok vállalkozóknak 7–8–9–10. oldalainkon

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
II. évfolyam, 202. szám
1991. július 25., csütörtök
Ára: 7,90 Ft

Örményország csatlakozik a Szovjetunióhoz

Örményország kész csatlakozni a megújított szovjet szövetségi rendszerhez – jelentette be szerdán hajnalban Mihail Gorbacsov.

A szovjet elnök az éjszaka azoknak a köztársaságoknak a vezetőivel tárgyalt, amelyek a Moszkva melletti Novo-Ugarjovóban megállapodtak abban, hogy kidolgozzák az új szövetségi rendszert szabályozó szerződést.

Gorbacsov jelezte, hogy az örmény nép a többi csatlakozó nemzettel egyenrangú lesz a megújított szövetségen belül.

Magyar személynevek szlovákul?

A szlovák belügyminisztérium anyakönyvi szakelőadója – az Új Szó című pozsonyi magyar nyelvű lap szerdai számában megjelent nyilatkozatában – azt ajánlja a szlovákiai magyar szülőknek, hogy az összes nem szlovák keresztnevet szlovák helyesírással írassák be az anyakönyvbe és a hivatalos iratokba.

Az Új Szó azért fordult a belügyi illetékeshez, mert a kérdéssel kapcsolatban nagyfokú a jogi tisztázatlanság, és sok olvasó szóvá tette: nem hajlandóak magyar helyesírás szerint anyakönyvezni az újszülöttek nevét.

Kuvaiti kártérítések

Összesen mintegy nyolc milliárd dollárba fog kerülni valamennyi kuvaiti család kártalanítása az iraki megszállás alatt elszenvedett károkért – közölte szerdán nyilvánosságra hozott nyilatkozatában az emirátus központi bankjának kormányzója.

Az előirányzott összeg egyik felét ingyenes juttatásként, a másikat hosszú távú kamatmentes kölcsönként kapják a jogosultak.

Rendőrségünk értékelése

Dr. Bernhard M. Prestel, a svájci TC TEAM CONSULT elnöke, valamint Frank Denis, a cég brüsszeli igazgatója tegnap látogatást tett a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságon, hogy személyesen konzultáljanak a megye rendőri vezetőivel. Mint ismeretes, ez a nemzetközi hírű cég végzi a magyar rendőrség „átvilágítását", teljes körű vizsgálatát abból a célból, hogy ajánlásokat tegyenek a szükséges változtatásokra. A külföldi szakemberekkel folytatott beszélgetésünkről holnapi számunkban jelentetünk meg írást.

Vállalkozói dömping Pécsett

Nem lankad a vállalkozói kedv, legalábbis Pécsett rekordot dönt. Amig tavaly összesen 2542 vállalkozói igazolványt adtak ki a Pécsi Önkormányzat területén, addig idén július 22-ig már több mint 2600 új válalkozót jegyeztek be. Változatlanul a kereskedelem a legvonzóbb vállalkozási forma, az újonnan belépő Amway üzlethálózathoz eddig több mint háromszázan csatlakoztak. Jellemző a mai pénzszűkére, hogy az igazán pénzigényes ipari vállalkozás megkezdésére változatlanul kevesen szánják rá magukat.

Harcok akadályozzák az aratást Szerbiában és Horvátországban

Tűzpárbaj Szentlászló és Palacsa között

A természet ugyan rekord gabonaterméssel ajándékozta meg a horvát aratókat, az etnikai gyülölködés viszont akadályozza a betakarítást – állítják jugoszláv szakemberek.

A múltban mindig együtt végeztük a munkát, és soha senki sem kérdezte, horvát vagy-e vagy szerb – panaszkodik Zeljko Csilics traktoros. Most viszont a belső feszültség, a véres események mindent maguk mögé szorítanak, s az ostor kíméletlenül csattan az ártatlanokon is.

A betakarítás ugyan Horvátországban és Szerbiában is folyik, a két tagköztársaság közötti határterületeken azonban senki sem mer aratni, mert túl veszélyesnek tartja. Különösen Szlavóniában halad nehezen a munka, pedig az Horvátország legfontosabb gabonatermő területe: ott termesztik a köztársaság gabonakészletének háromnegyedét, az idén – várakozás szerint –. legalább 1,5 millió tonnányit.

A nemzeti ellentétek azonban sokszor keresztül húzzák a számításokat: az itt lakó szerbek például igényt tartanak a rájuk eső termékre, s megkísérlik Szerbiába menteni azt. Ez viszont nem tetszik a horvátoknak, akik újabban azzal fenyegetőznek, hogy inkább elégetik a búzát.

(Folytatás a 2. oldalon)

Mindenki jelentkezhet

Megyei pályázatok

Határidő: augusztus vége

Több régebbi és néhány új pályázatot hirdetett meg a Baranya megyei közgyűlés. Valamennyi esetben augusztus 31. a határidő, a cím pedig a megyei közgyűlés hivatala, Pécsett, dr. Tóth Zoltán megyei főépítész.

1. A kulturált települési környezetért elnevezésű pályázatra valamennyi település nevezhet. A kioszthatő díj összesen egymillió forint. A kiírás szerint ezen azok a kisebb közösségek vehetnek részt, akik egy-egy település vagy településrész fejlesztésében, annak kulturált kimunkálásában tevékenykedtek.

2. Az Év lakóháza pályázatra a magánerőből épült épületek tervezője, kivitelezője és tulajdonosa együtt és különkülön is pályázhat. Az első díj ötvenezer forint, ezenkívül kiosztanak ötször húszezer forintos különdíjakat is.

3. A kulturált építészeti környezetért elnevezésű új pályázatra gyakorlatilag az előzőnek megfelelő feltételek mellett lehet jelentkezni. Itt az első díj harmincezer forint, a két második díjért egyenként húszezer jár. Ennél a pályázatnál egyébként szívesen fogadják újonnan épült üzletek, présházak és más egységek „ajánlását" is.

(Folytatás a 2. oldalon)

Ma kormányülés

Az MTI értesülése szerint a kormány csütörtöki ülésén dönt az Országos Kárrendezési és Kárpótlási Hivatal, valamint a megyei (fővárosi) kárrendezési hivatalok létrehozásáról. Ugyancsak jóváhagyják a kárpótlási törvény végrehajtásáról szóló kormányrendeletet.

Megvitatják a Földművelésügyi Minisztérium javaslatát, amely 1,3 millió tonna búza Szovjetunióba történő eladására kér állami garanciavállalást.

A kormány végül áttekinti, hogy miért tér el jelentős mértékben az NGKM és az MNB külkereskedelmi statisztikája.

Szent Genesius segítse őket!

Tegnap délben a színházképet állították össze a Zentáról érkezett fiatalemberek Fotó: Laufer László

Machiavelli Mandragorája a tettyei romoknál

A szomorú jugoszláviai események miatt több mint öt órát késik Zentáról jövet a társulat, a helyi szervezők már le is mondanak róluk. Ám Szent Genesius, névadójuk mellettük áll, s végül röviddel az előadás előtt, úgy hogy már próbára sem marad idő, befutnak a tettyei romokhoz, ahol Machiavelli „Mandragora" című darabját adják majd elő. Hiába nyügösek, idegesek a határon történtek miatt, a feladat fő része még csak most következik; ezért is kérem félve *Vidnyánszky Attilát*, a darab rendezőjét, mesélne-e erről a vállalkozásról néhány szóban, de nagyon készségesen ül le velem, csak néha rikolt oda a színpad felszerelésével bajlódó kollégáihoz.

(Folytatás az 5. oldalon)

Magyarázatot kér az MSZOSZ a kormánytól

Szerdán ülésezett az MSZOSZ Országos Sztrájkbizottsága. A sztrájkbizottság megállapította, hogy a kormány több ponton sem tett eleget az MSZOSZ-szel kötött, június 12-i megállapodásban foglaltaknak. Ezért az MSZOSZ írásban kér magyarázatot a kormánytól.

A sztrájkbizottság ülése utáni sajtótájékoztatón megerősítették az MSZOSZ-nek azt az elhatározását, hogy az Alkotmánybíróság döntéséig senkivel sem hajlandó tárgyalni a szakszervezeti vagyonról hozott törvényről. Egyben hivatalosan is bejelentették, hogy az MSZOSZ az Alkotmánybírósághoz fordult a szakszervezetekkel kapcsolatban a közelmúltban hozott új jogszabályok alkotmányellenes pontjai ügyében.

Magyar szépség (5. oldal)

A kár csaknem egymillió forint

Lángokban állt a tartálykocsi

Hiába várták tegnap délelőtt a kárászi műsorszóróhoz, valamint egy komlói útépítéshez a Pécsi Útjavító Kft. BPT 846-os rendszámú, kétezer liter folyékony bitument szállító IFA-tartálykocsiját. A jármű ugyanis útban Hosszúhetény felé, a hirdi temető fölötti útszakaszon egyszercsak füstölni, majd lángolni kezdett és szinte percek alatt a vázáig leégett.

Balatinácz László gépkocsivezető, valamint *Kőszegi László* és *Burnyóczki Gyula* gépkezelők csak akkor vették észre a bajt, amikor a kocsi hátulja már lángokba állt. Mivel itt voltak elhelyezve a poroltók, azokhoz már nem fértek hozzá. S mert a lángok másodpercek alatt a fülkét is nyaldosni kezdték, már nem is tudtak visszamenni az ülések mellett lévő személyes holmijaikért (pénz, iratok, jogosítvány) sem.

Egy megálló személygépkocsi CB-jét igénybe véve, azonnal hívták a pécsi tűzoltókat. A 10 perc alatt helyszínre érő „mentőalakulatok" a fecskendőikből kilövellő habbal 4–5 perc múlva véget vetettek a lángok pusztításának. A gépkocsiban keletkezett kár így is mintegy 900 ezer forint. Felvételünk közvetlenül az oltást követő percekben készült a helyszínen.

Balog Nándor

Megyei pályázatok

(Folytatás az 1. oldalról)

4. A helyi védelem alatt álló épületek hagyományőrző felújitását, korszerűsitését is kívánja támogatni a megyei közgyűlés. A vissza nem térítendő támogatás ötvenezer forintig terjedhet, de az összeg nem haladhatja meg a hagyományos munkák miatti többletköltség felét.

Valamennyi pályázattal kapcsolatban részletes információt dr. Tóth Zoltán megyei főépitész ad, a pécsi, Rákóczi úti épületben, vagy a 12-222-es számon.

A Külügyminisztérium közleménye

Budapesten szerdán került sor a Magyar Köztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság között megkötendő barátsági és együttműködési szerződésről szóló tárgyalások első fordulójára. A német delegációt dr. Wilhelm Höynck nagykövet, a magyar tárgyalóküldöttséget Kovács József, a Külügyminisztérium főosztályvezetője vezette. A baráti, konstruktiv légkörben folytatott megbeszéléseken a tárgyalófelek megállapodtak a tervezett szerződés szerkezetére és koncepciójára vonatkozó kérdésekben. A tárgyalások következő fordulójára a nyári szünetet követően Bonnban kerül sor. Ennek pontos idejéről a felek később állapodnak meg.

Surján László Bonnban

Dr. Surján László népjóléti miniszter, a Kereszténydemokrata Néppárt elnöke szerdán befejezte háromnapos németországi látogatását, amelynek során pártelnöki minőségében tárgyalást folytatott Helmut Kohl kancellárral, a CDU elnökével.

A miniszteri látogatáshoz kapcsolódik, hogy korábbi magyar figyelemfelhivás hatására német egészségügyi szervek megvizsgálták a szovjet gázmezőkön dolgozott hajdani keletnémet munkások egészségi állapotát. A vizsgálatok előzetes részleges eredményei nem utalnak munkahelyi ártalmakra, az adatok feldolgozása és értékelése azonban tovább folyik.

Tűzpárbaj Szentlászló és Palacsa között

(Folytatás az 1. oldalról)

Harcok robbantak ki kedden a kelet-szlavóniai Szentlászló és Palacsa térségében.

Az eszéki katonai parancsnokság közleménye szerint a katonaság hajnalban értesült arról, hogy támadás érte Palacsa falut. A katonaság kiküldött járőre megállapitotta, hogy kedden hajnalban 3 rakétát lőttek ki Szentlászlóból Palacsára, majd később a Szentlászlón állomásozó horvát nemzeti gárda egységei – a falu néhány lakosával együtt – támadásra indultak Palacsa ellen.

A katonai parancsnokság közleménye szerint a támadásban aknavetőket is bevetettek. Palacsa lakói Kórógy irányába vonultak vissza, a faluban csak 15 védőt hagytak hátra, akik kitartottak a katonaság megérkezéséig.

A több órás küzdelemben Palacsán 5 házat felgyújtottak, a támadók két fegyveres halt meg, többen megsebesültek.

A jugoszláv parlament békefelhivása

Egyhangúlag elfogadott békefelhivásban szállt sikra szerdán a jugoszláv parlament az országot átfogó válság békés és demokratikus megoldásáért.

A képviselőház szövetségi tanácsának ülésén elfogadott békefelhivásban felszólitották az ország vezetését, hogy biztositson olyan feltételeket, amelyek garantálják a fegyveres összetűzések azonnali és feltételek nélküli beszüntetését, a tárgyalásos rendezést. Felhivták az ország lakosságát, a politikai pártokat és szervezeteket, a békemozgalmakat, hogy ösztönözzék arra a szövetségi és köztársasági vezetőket: állják útját az erőszaknak, biztositsák a menekültek hazatérését és békés életkörülményeiket.

A parlament ülésén Budimir Loncar szövetségi külügyminiszter arra figyelmeztetett, hogy Jugoszlávia az egyetlen veszélyes európai válságágóc, amely kedvezőtlenül befolyásolja a kontinens politikai stabilitását.

Második legcsendesebb a jugoszláv–magyar határszakasz

Fél éve megerősített szolgálat

A jugoszláviai belpolitikai események ellenére Magyarországon a déli határszakasz a második legcsendesebb terület – válaszolta lapunk kérdésére *Zubek János* alezredes, a BM határőrség szóvivője. Mint elmondta megközelítőleg fél éve – az Öböl-háború kezdete óta – egyetlen rövid megszakitással állandóan megerősített szolgálat látja el a Magyar Köztársaság határainak őrizetét, védelmét. Ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy minden a határ közelében lévő őrsön, forgalomellenőrző ponton teljes az alakulatok feltöltöttsége. Még korábban 500 határőrt vezényeltek a jugoszláv–magyar teljes határszakasz mellé, ezzel csökkentve a szolgálatban töltött plusz órák számát. A forgalomellenőrző pontokon is megerősitették az útlevélkezelők számát, ezzel gyorsitva a nagyszámú átutazó, elsődlegesen török állampolgárok határátléptetését. Ez a megerősités az elmúlt hetek, hónapok tapasztalata alapján megfelelően biztositja a határvédelmet, ezért nem tervezik újabb egységek idevezénylését.

Zubek János kiemelte, hogy az állomány pihentetésére nagy gondot kell fordítani, a szolgálatokat úgy kell beosztani, hogy legyen idejük a határőröknek regenerálódniuk, nem szabad hosszú szolgálatokkal megterhelni őket, illetve a szabadságokat is megfelelően ütemezve ki kell adni elsősorban a leszerelés előtt állóknak.

A legfrissebb országos adatok alapján júliusban 60-an kisérelték meg a tiltott határátlépést befelé, heten kifelé, négy határsértő segitővel szemben indult eljárás, illetve két egyéb határral összefüggő esemény történt az elmúlt 24 napban. A legtöbb határsértő 20-an ghánai állampolgár volt, 8 szaúd-arábiai, 8 szovjet, 7 lengyel, 6 román, ezenkivül török, cseh, osztrák, görög, zambiai és mindössze két jugoszláv.

Ezeket figyelembe véve alaptalan minden hiresztelés, amely jugoszláviai menekültáramlatról, illetve magyarországi csapatösszevonásokról számol be.

H. Zs.

Kisgazda nagygyűlés szombaton

Torgyán programot hirdet Pécsett

Rövid szünet után – immár mint a Független Kisgazda, Földmunkás és Polgári Párt országos elnöke – ismét Pécsre jön *dr. Torgyán József*. A párt megyei szervezete július 27-én, délután 17 óra 30-ra hirdetett nagygyűlést a sportcsarnokba, amelyen a szónok a párt elnöke, országgyűlési képviselő lesz, s amely rendezvényre nemcsak a kisgazdákat, de minden érdeklődőt várnak, pártállásra tekintet nélkül.

Hangya Antal, a FKgP megyei elnöke előzetes információi szerint dr. Torgyán délelőtt kötetlen beszélgetésen találkozik Baranya és Pécs vezetőivel, illetve a köztársasági megbizottal, majd a párt megyei, városi, községi szervezeteinek vezetőivel, ezt követi a sportcsarnokbeli nagygyűlés, amelyen részt vesz a párt örökös tiszteletbeli elnöke, az országgyűlés alelnöke, *Vörös Vince* is.

Torgyán József már az FKgP újonnan megválasztott országos vezetőségének ülésén jelezte: a nyár folyamán valamennyi megyét végig akarja látogatni. A sorban az első Baranya, ezért itt, a szombati nagygyűlésen hirdeti meg új programját a párt elnöke. Az országos vezetőség által kidolgozott téziseket a megyei vezetők már ismerik, ezt az alapszervezeteknek véleményezésre megküldték, ezekre is figyelemmel állítják össze az országos programot. Így annak részletesebb tartalma a nyilvánosság elé még nem került – első izben most, Pécsett fogalmazzák meg –, ami azt is jelenti, hogy a kisgazdák is csak most ismerkedhetnek meg vele.

Hangya Antal azt is elmondta: a tézisek között nem szerepel, hogy az FKgP szélsőjobboldali párt akar lenni. Sürgeti ellenben a program a privatizáció felgyorsitását, a kárpótlásnak az érintettek szempontjából legkedvezőbb végrehajtását. Annyiban – tette hozzá a megyei elnök – meglepetést okozhat a szombati nagygyűlés, hogy az eddiginél radikálisabb programmal ismerkedhet meg a közvélemény.

M. A.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Párizs: Mitterrand elnök megbizásából, Maurice Schmitt tábornok, a francia vezérkar volt főnöke adta át július 24-én, a külföldi katonai vezetőknek adható legmagasabb francia kitüntetést – a Becsületrend főtisztje – Norman Schwarzkopf tábornoknak, az Öböl-háborúban részt vett nemzetközi erők amerikai főparancsnokának
MTI TELEFOTO

Diplomáciai kapcsolatok Dél-Afrikával

Neil van Heerden, a Dél-afrikai Köztársaság Külügyminisztériumának főigazgatója, aki kedd este érkezett Budapestre, szerdán a Külügyminisztériumban *Somogyi Ferenc* államtitkárral jegyzőkönyvet irt alá a két ország közötti diplomáciai kapcsolatok létesitéséről. A dél-afrikai vendég délelőtt találkozott *Jeszenszky Géza* külügyminiszterrel is.

Somogyi Ferenc államtitkár a sajtó képviselői előtt hangsúlyozta: ez az aláirás kétéves tárgyalások eredménye, és most érett meg rá az idő. Magyarország a diplomáciai kapcsolatok felvételével méltányolja azokat az alkotmányos változásokat, amelyek az utóbbi időben a Dél-afrikai Köztársaságban bekövetkeztek.

A kormánybiztos véleménye a Duna eltereléséről

A szlovák kormány bősi erőmű üzembe helyezésével kapcsolatos döntésről csak a médiákból szereztünk tudomást, hazánk hivatalos úton még nem kapott erről értesítést – mondotta Sámsondi-Kiss György, a dunai vízlépcső kormánybiztosa az MTI érdeklődésére szerdán. Erről a Külügyminisztériumban tájékoztatták a kormánybiztost. Mivel Magyarország a Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársasággal kötötte a szerződést az erőműrendszer megépitésére, így a szövetségi állásfoglalást kell végső döntésként mérlegelni. A kormánybiztos kifejtette: meggyőződése, hogy nemcsak a magyar, de a cseh és szlovák érdekekkel is ellentétes a Duna elterelése, az egyoldalú lépés.

A szomszédos országban azzal indokolják a lépést, hogy a magyarok szerződésszegők, ezért joguk van az egyoldalú megoldásra. Mi erről a kormánybiztos véleménye? – kérdezte az MTI munkatársa.

– Ezt a kérdést megvizsgáltuk – mondta Sámsondi-Kiss György. A nagymarosi erőmű építésének leállitása, a többi munka felfüggesztése nemcsak saját, de a szomszédos ország érdekében, a hosszú távú környezetvédelmi szempontok alapján megtett passzív lépés volt. A Duna elterelése ugyanakkor egy aktív lépés, amely keményen ütközik a nemzetközi jog alapvető normáival. Hazánk megteszi a lépéseket, hogy diplomáciai úton tisztázza a sajtóban bejelentett szlovák döntés mibenlétét.

LAPZÁRTA

Lemondott Nagy Bandó András

Az országban elsőként megválasztott orfűi polgármester, Nagy Bandó András tegnap este lemondott. Ezzel teljesitette a képviselőtestület egy részének két héttel korábbi ilyen irányú kérését. A tegnapi ülés zárt volt, információink szerint azon Nagy Bandó András nem vett részt, levélben jelentette be döntését. Az ügy részleteiről holnapi lapunkban számolunk be.

Csütörtök – Gorbacsov nagy napja

Csütörtökön Moszkvában plenáris ülést tart az SZKP Központi Bizottsága. Az előrejelzések szerint heves összecsapás várható a plénumon egyrészt a reformok hivei, másrészt a konzervatívok között, akik azt állitják, hogy a peresztrojka katasztrófába vezeti a Szovjetuniót. Gorbacsov a tervek szerint új pártprogramot terjeszt elő – véli tudni a Reuter moszkvai tudósitója –, amely eltávolitja a pártot a marxizmus-leninizmus eddig szentirásnak tekintett tanaitól.

A szovjet társadalom folyamatban levő átalakitása jelentősen meggyengitette a kommunista párt hatalmát és befolyását. Tavaly a párt beleegyezett abba, hogy az alkotmányból kiiktassák azt a szakaszt, amely kimondta a párt vezető szerepét a társadalomban. Ezt követően a kommunisták több súlyos választási vereséget voltak kénytelenek elszenvedni, igy Oroszországban, a legnagyobb köztársaságban, továbbá nagy városokban, mint Leningrád és Moszkva.

Az új programtervezet – az első az 1960-as program óta, amely 1980-ra jósolta a kommunizmus győzelmét – hangsúlyozza a szociáldemokrata értékeket, támogatja a szabad vállalkozást és a magántulajdont, üdvözli a hivő embereket és engedélyezi frakciók alakitását.

Gorbacsov szóvivője, Ignatyenko kijelentette újságíróknak, az elnök „bizakodással készül a plénumra, remélve, hogy az konstruktiv lesz". (A legutóbbi plénumon, áprilisban Gorbacsov azzal hárította el az ellene intézett kihivást, hogy lemondással fenyegetőzött.) A Gorbacsov és követői ellen a csütörtöki plénumon felsorakozó konzervatívok hazafias front létrehozását sürgetik, hogy megállitsák azt a folyamatot, amelyet ők az ország széthullásának neveznek. Közülük tizenketten, köztük két miniszterhelyettes, kedden felhivást bocsájtottak ki, amely azt állitja, hogy a Szovjetunió „haldoklik, széthullik, a sötétségbe és a semmibe zuhan".

Alig több mint huszonnégy órával a KB-ülés megnyitása előtt Gorbacsov elnök bejelentette, hogy Örményország is kész aláirni az új Szovjetunióról szóló szerződést, amelyet kilenc köztársaság (Oroszország, Belorusszia, Ukrajna, Kazahsztán, Azerbajdzsán, Tadzsikisztán, Turkménia, Kirgizia és Üzbégisztán) már aláirt.

Gorbacsov, „nagyon kellemes hirnek" nevezve az örmény elnök elhatározását, reményét fejezte ki, hogy Moldávia is hasonló elhatározásra fog jutni.

Az AFP moszkvai tudósitójának kommentárja szerint már csak egyetlen cikkely megszövegezése van hátra a szerződésből. Ez az a cikkely, amelyben Gorbacsov és Jelcin még nem ért egyet. Gorbacsov ugyanis azt óhajtja, hogy közvetlen szövetségi adót vezessenek be, mig Jelcinnek az az álláspontja, hogy a központ bevételeit a köztársaságoknak kell meghatározniok. Ezt a cikkelyt illetően is „elvi megegyezésre" jutottak az érdekelt felek és Pavlov miniszterelnök azt a megbizást kapta, hogy 24 órán belül készitse el a végleges szöveget.

(Moszkva/Reuter/AFP) – MTI-Panoráma

FÉNYMÁSOLÓK, TARTOZÉKOK ÉS KELLÉKEK, TELEFAXOK
SHARP
IRODATECHNIKAI VEVŐSZOLGÁLAT
166-70-32, 166-74-49, 201-20-44
PÉNZTÁRGÉPEK, SZÁMOLÓGÉPEK, MENEDZSERKALKULÁTOROK

Tegnap fogadta a győri küldöttséget a pápa

Biciklisták meghívóval

Július 14-én indult el Győrből az a kerékpáros expedíció, melynek küldetése, hogy a Vatikánba eljutva meghívó levelet adjon át II. János Pál pápának. A pápa természetesen ettől a meghívástól függetlenül is Magyarországra látogat augusztusban, az expedíció résztvevői csupán figyelmességnek szánják nem hivatalos meghívásukat, melyben az állampolgárok és a keresztény fiatalok nevében kérik a Szentatyát, látogassa meg magyar híveit.

Az utat az „ON AIR" DX győri Rádióamatőr Egyesület szervezte, az anyagi támogatást pedig Győr-Moson-Sopron megyei vállalatok és szervezetek adták.

A díszes, latin nyelvű levél készítéséhez Ausztriából hozták a különleges papírt, az erre a célra készült, a magyar címerrel és a rádióamatőr egyesület nevével ellátott pecsétet pedig más célra nem fogják többé felhasználni. A levél másolatát a tervek szerint a pannonhalmi apátság könyvtárában helyezik el.

Vasárnap délelőtt szerény, de ünnepélyes keretek között Simon István, Győr város alpolgármestere búcsúzott a hosszú útra vállalkozó biciklistáktól és az őket busszal kísérő négyfős stábtól.

Az indulás óta eltelt 9 nap alatt a győri kerekesek nagy utat jártak be. Az első napon még magyar területen nyomták a pedált a fiúk, és a délutáni felhőszakadás ellenére is sikerült a határ közelébe kerülniük. Hétfőn kora délelőtt Rábafüzesnél átlépték az országhatárt. A hegyi biciklizés volt az első komoly erőpróba. A nemegyszer 18 százalékos meredekségű emelkedők leküzdése sok erőt kivett a fiúkból, pedig a 12 fokozatú versenykerékpárok sebességváltói végig a legkisebb fokozaton álltak. Egyszer azonban minden emelkedő, még az Alpok is véget ért. A lejtők, a száguldás, a 65 kilométer/órás legnagyobb sebesség kárpótlás és egyben feledhetetlen élmény volt a kerékpárosok számára.

A hegyek után Klagenfurt, majd a Wörthi-tó következett, és kedden este Tarviziónál az expedíció átlépte az olasz határt. Egynapos kemény kerekezés után Jesoloban, az Adria partján keresett enyhülést a négy kerekes és a stáb, de a hirtelen lecsapó Genovai-ciklon megzavarta a fürdőzést. Szerencsére a vihar amilyen hamar jött, olyan gyorsan el is múlt, így a továbbhaladást nem zavarta.

Ravenna előtti kisebb baleset érte a fiúkat, mely könnyen meghiúsíthatta volna a további utat is. Az egyik kamion szele a küllők közé csapta az élen haladó kerékpáros pólóját, a fiú felbukott, a többiek pedig átestek rajta. Személyi sérülés szerencsére nem történt, a kerékpárok azonban javításra szorultak.

Ravenna és Firenze között újabb kemény szakasz, az Appeninek megmászása következett. A hullámzó táj, a rövid lejtőket követő hosszú, kegyetlen emelkedők sokszor még a busz számára is kisebb gondot okoztak. A fiúk mégis megbirkóztak a szerpentinekkel.

A hegyek után Sienna, majd a nyugati tengerparton lévő Grosseto volt a következő állomás. A hatalmas hőség és a megtett közel ezer kilométer az út végére megviselte a fiúkat, biztatást már csak Róma közelsége jelentett.

Az expedíció hétfőn este érkezett az ősi városba, és a Vatikánhoz tartozó – magyarok lakta – Szent István házban kapott szállást. A pápai fogadásra tegnap került sor. Az ígéretek szerint a hivatalos fogadás után a Szentatya szűkebb, közvetlenebb környezetben, külön is fogadja majd a győri küldöttséget.

Mészáros Gábor

Küzdelem az infláció ellen (4.)

Az előzmények

Ahhoz, hogy megértsük a mai magyar infláció sajátosságait, célszerű röviden áttekinteni a múltbéli folyamatokat, illetve jellemzőket, amelyek az utóbbi években tapasztalható inflációhoz vezettek. Ezek áttekintése után megérthetjük, hogy milyen nehéz, összetett feladat az infláció leküzdése, illetve megfékezése.

Az infláció szempontjából az egyik leglényegesebb sajátossága az előző negyven évnek, hogy a tervutasításos gazdálkodás szinte teljesen kiküszöbölte a piaci viszonyokat. A piac elemei: kereslet, kínálat, ár, költség, profit stb. csak formálisan voltak jelen, a gazdasági folyamatokra nem gyakoroltak hatást. Az igényeknek (keresletnek) nem volt hatása a termelésre. A tényleges költségeknek szinte semmi kapcsolatuk nem volt az árakkal. A nyereség (profit) nagysága semiféle hatással nem volt a cég sorsára. A költségek nagysága is szinte mindig közömbös volt. Ha kellett, „dotált" az állam. Stb., stb.

A piaci viszonyok szinte teljes kiküszöbölése mellett természetesen nem lehetett infláció. Az árakat – az elmúlt negyven év jó részében – forint-fillér pontossággal központilag állapították meg. Áremelkedés akkor volt, ha a vezetés úgy döntött. (Pártkongresszus évében az kizárt volt!) Általában a vezetés inkább vállalta a hiányjelenségeket, sem minthogy a fogyasztási cikkek piacán egyensúlyt eredményező – sokkal magasabb – árakat alakított volna ki. A viszonylag alacsony ár – politikai kérdés volt. Infláció tehát nem lehetett, abban az értelemben, hogy az árak emelkedtek volna.

Inflációs nyomás azonban volt. A fogyasztási cikkek piacán ez a hiány formájában jelent meg. Sok árut nem lehetett kapni. Az emberek azt vették, amit kapni lehetett, nem pedig azt, amit szerettek volna. *Ez is – bár nem infláció – a pénz egyfajta elértéktelenedése.* A pénz csak bizonyos (az éppen kapható) árufeleségekre váltható át. Ehhez jött még, hogy nem tetszőleges minőségű árut lehetett a pénzért vásárolni azon javakból sem, amelyek kaphatók voltak, hanem olyan minőségűt, amilyen volt. Többnyire silányat. Józserivel a 80-as évek végéig ilyen *„felszín alatti infláció"* volt Magyarországon. Az, hogy közben (1968 után) történt bizonyos elmozdulás a piaci viszonyok megteremtése irányába, ez nem változtatott a dolog lényegén. Leegyszerűsítve, a piac oldaláról így jelentkeztek a gazdaság problémái a fogyasztók szempontjából.

A gazdaság egészében az évek múlásával rendkívüli mértékű feszültségek alakultak ki. Bár ezek témánk szempontjából is nagyon fontosak, nincs lehetőség (elegendő hely) ezek teljes körű felsorolására. Csak illusztráció céljából említek ezek közül néhányat. Túlzott mértékű, gyors iparosítás zajlott le, a mezőgazdaság, az infrastruktúra és a fogyasztás rovására. Ezen belül a nehézipar erőltetett, gyors fejlesztése, az egész gazdaságon belüli arányának rendkívüli mértékű növelése, az idetartozó iparágak magas anyag- és energiaigényességén keresztül egyirányú (szovjet) függőséghez vezetett. Ugyanilyen függőség alakult ki a késztermékek értékesítése terén is. Ez részben még ma is fennáll.

Túlcentralizált gazdasági szerkezet alakult ki. A nagyvállalati dominancia, sok ágazatban a nagyvállalat kizárólagos uralma a termékek többségének piacán monopolista pozíciót eredményezett. Így a termelői érdekek érvényesülhettek a fogyasztói érdekek rovására (lobbyk uralma).

Jelentős regionális aránytalanságok alakultak ki, Budapest és néhány nehézipari centrum kiemelt fejlesztésével. Ennek nyomán helyenként munkaerőhiány, másutt munkahelyhiány lépett fel. Erős belső népvándorlás zajlott le. Faluból városba, főként a kiemelt körzetek városaiba igyekszik a munkaerőállomány derékhada. Ezt egészíti ki az „ingázók" népes tábora. Ez a folyamat nagyon költséges!

A költségvetés rendszeresen deficites. A tőkeigényes nehézipari beruházásokhoz, a veszteséges vállalatok dotálásához egyre több pénz kell. A költségvetési hiányt az MNB hitelnyújtás révén fedezi. (Belső eladósodás.)

Később már látszik, hogy a költségvetési deficit nem növelhető a csillagos égig, s emellett politikai okokból az elért életszínvonal megőrzése kívánatos. Ugyanakkor mód nyílik nyugati kölcsönök felvételére. Fel is vesznek, egyre többet. (Külső eladósodás.) Az állam a belső és külső hitelek felvételének következtében egyre többet költ, jóval többet, mint bevételei megengednék. Egyidejűleg egyre jobban eladósodik. A belső eladósodás révén egyre több pénz kerül forgalomba, az keresletnövelő, így inflációs hatású. A külső adósságot, kamataival együtt törleszteni kell, végső soron áruszállítással, ami csökkenti az országban forgalmazható áruk mennyiségét (a kínálatot), ez is inflációs hatású. Amilyen mértékben „szabadárassá" válnak a fogyasztási cikkek, ezek az inflációs hatások az árak emelkedésében éreztetik is hatásukat. Az állami eladósodás nyomán előbb-utóbb fellépő inflációt *költségvetési inflációnak* nevezzük. Jelenlegi inflációnk nagyrészt ilyen.

Közben gazdálkodásunk hatékonysága a nemzetközi normáktól egyre inkább elmaradó, alacsony, nem mutat kielégítő mértékű javulást. Ez volt, s talán ma is ez gazdaságunk legnagyobb problémája. Ennek fő okai: fejletlen technika, korszerűtlen struktúra, az infrastruktúra fejletlensége és a valódi tulajdonos hiányában tapasztalható érdektelenség. A gyenge hatékonyság természetesen magas költséggel jár, de a 80-as évek közepéig az árak nem igazodnak e magas költségekhez, alig-alig változnak. Ehhez jön továbbá, hogy amikor a bérszabályozás már lehetővé tette, sok vállalatnál (főként a kiemelt nagyvállalatoknál) jelentősen emelik a béreket (néhol 25 százalékkal is). Elindul egy béremelési hullám, jól lehet, nem mindenhol tudnak igazán jelentős béremelést kicsikarni. E béremelési hullám hatására nő a kereslet, miközben a termelés, a kínálat alig változik. S ekkor, a 80-as évek vége felé egyre több áru ára „szabad" lesz, azaz a piaci viszonyok függvényében (a kereslet-kínálat hatására) alakulhat. A bérek növekedéséből következő keresletnövekedés természetesen felhajtja az árakat. A jelenlegi infláció részben *bérinfláció*. Rögtön hozzá kell azonban tenni, hogy ebben azok az ágazatok (vállalatok) a ludasak, ahol a korábban is viszonylag magas béreket az átlagosnál nagyobb mértékben növelték.

Lehetne még tovább sorolni az előző 40 évben kialakult feszültségeket, de most már inkább vegyük számba, hogy mit örököltünk.

Tóth Lajos
főiskolai docens (PMMF)

Fizetővendéglátók figyelmébe ajánljuk

Július 1-jétől nyugtaadási kötelezettség

A fizetővendéglátással foglalkozó magánszemélyek, egyéni vállalkozók az idegenforgalmi szezon kezdete óta egyre gyakrabban fordulnak az adóhatósághoz a fizetővendéglátó tevékenységre vonatkozó adójogi szabályok megismerése, egységes értelmezése céljából. E jogszabályok részletes ismertetése egy újságcikk keretében nehezen valósítható meg, néhány kiemelt kérdés megválaszolása azonban, úgy gondolom, segíti az érintett adóalanyokat.

A fizetővendéglátás a lakások, üdülők, illetve azok egy részének, valamint a hozzá tartozó helyiségeknek és területeknek meghatározott időre, szálláshely céljára történő használatba adását jelenti. Ellátható idegenforgalmi szerv közbeiktatásával vagy anélkül is. Mint szolgáltatásnyújtás, **általános forgalmi adóköteles tevékenységnek minősül**, és főszabályként a KSH 1990 november 1. napján érvényes besorolása szerint (SZTJ 507-53) 15%-os általános forgalmi adó terheli. A fizetővendéglátó szolgáltatás engedélyhez kötött tevékenység, ezért a fizetővendéglátói engedély megszerzését követő 15 napon belül **az adóhatóságnak be kell jelenteni.** A bejelentés az adóhatóság ügyfélszolgálati irodáján az E új adóbejelentkezési nyomtatvány kitöltésével történik, amellyel egyidejűleg az adószámot is kiadják. Az adóalanynak ekkor nyilatkozni kell arról is, ha az alanyi adómentességet választja.

A többszörösen módosított 1989. évi XL. törvény abban az esetben teszi lehetővé az **alanyi adómentesség választását,** ha a tárgyévet megelőző évben és várhatóan a tárgyévben sem haladja meg a fizetővendéglátó szolgáltatásért kapott ellenérték – az adóalany szerint – a 300 000 Ft-ot.

Ha az adóköteles tevékenységet év közben kezdik meg, akkor ezt az értékhatárt időarányosan kell figyelembe venni. Ha azonban év közben túllépik az értékhatárt, az adómentesség a túllépés időpontjában megszűnik. Ez esetben annak a szolgáltatásnak a teljes ellenértéke után kell az általános forgalmi adót először megfizetni, amely nélkül az adómentes értékhatárt meghaladták.

A már hivatkozott áfa-törvény értelmében a fizetővendéglátó tevékenységet folytató adóalanyokat is érinti a **nyugtaadási kötelezettség 1991. július 1-jétől.** A nyugtának kötelezően tartalmaznia kell az adóalany adószámát, a nyugta sorszámát, kibocsátásának keltét és az ellenérték összegét.

A nyugta szigorú számadási kötelezettség alá tartozó nyomtatványnak minősül, ezért felhasználásáról külön nyilvántartást kell vezetni. A szükséges nyugtatömb a nyomtatványellátó üzletekben szerezhető be (MSZ 16133. sz.).

A magánszemélyek jövedelemadóról szóló, többszörösen módosított 1989. évi XLV. törvény a szállás-hely bérbe adásából származó jövedelem számításánál nem tesz különbséget aszerint, hogy a szállás-hely-hasznosítás fizetővendéglátó engedéllyel vagy anélkül történik. **A szálláshely bérbe adásából származó bevételnek az elszámolható költségekkel csökkentett részét kell jövedelemként figyelembe venni.**

A bevételek és költségek elszámolásának szabályait a törvény 1. számú melléklete tartalmazza. A költségeiket elszámoló magánszemélyek nyilvántartási kötelezettségére vonatkozóan a törvény 2. számú melléklete rendelkezik, amelynek értelmében pénztárkönyvet kell vezetni:

– annak a magánszemélynek, **aki alanya az általános forgalmi adónak, továbbá**

– annak az **egyéni vállalkozónak,** aki alkalmazottat (családtagot) foglalkoztat, vagy aki évi 36 000 Ft-ot meghaladóan számol el költséget.

Ha a magánszemély tételesen nem kíván költségeivel elszámolni, akkor a lakás és üdülő szálláshelyként történő hasznosítása esetén az e tevékenységből származó **bevételnek a 70%-a tekintendő jövedelemnek.** A bevételt általános forgalmi adó és az idegenforgalmi szervezetnek kifizetett jutalék nélkül kell figyelembe venni. A hasznosítással kapcsolatban fizetett költségtérítés azonban része a bevételnek. Amennyiben a fizetővendéglátó tevékenységet folytató magánszemély jövedelmének megállapításához nem választ tételes költségelszámolást, pénztárkönyvvezetési kötelezettsége nincs. A fizetővendéglátásból származó jövedelmet a más forrásból származó jövedelemmel össze kell vonni, és az önadózás szabályai szerint kell bevallani.

A fizetővendéglátó tevékenységből származó jövedelem után is **fizetni kell adóelőleget.** Ha a jövedelem kifizetőtől származik (pl. idegenforgalmi szervtől), a kifizetendő jövedelemkből a 0 adókulcsú sáv felső határaként meghatározott összeg hozzáadásával kell a kiszámított adót levonni. Annak a magánszemélynek, akinek jövedelme nem kifizetőtől származik, az adott negyedévben megszerzett jövedelem 20%-ának megfelelő összeget kell adóelőlegként befizetnie.

Az I–III. negyedévben a negyedévet követő hó 20-ig kell az előleget megfizetni. A IV. negyedévben megszerzett jövedelem után nem kell adóelőleget fizetni.

Az adóalanyok adókötelezettséget – amely magában foglalja a bejelentési, nyilvántartási, adóbevallási és -megállapítási, adóelőleg-fizetési, adófizetési, bizonylatkiállítási és -megőrzési kötelezettséget – az adóhatóság folyamatosan ellenőrzi. A bejelentési kötelezettség, a nyugta kibocsátásának elmulasztása, a jogszabályokban előírt könyvek, nyilvántartások vezetésének elmulasztása vagy helytelen, valótlan adatok közlése esetén mulasztási bírság szabható ki.

Nagy Miklósné, a Baranya Megyei Adófelügyelőség magánszemélyek adóosztályának vezetője

Fortuna, te céda

A különböző fajtájú koparós sorsjegyek az idei évben terjedtek el Fotó: Laufer László

Több hónapos vita – sorozatos igazítások, alkuk – után a magyar Országgyűlés végre elfogadta a szerencsejátékok szervezéséről szóló törvényt. A téma hűen kapcsolódik a mai magyar társadalom mindennapjaihoz: a szerencse szerepe ugyanis sohasem értékelődött föl annyira, mint éppen napjainkban.

Ki ne emlékezne a közelmúlt minden képzeletet felülmúló lottólázára? A hetente duzzadó tízmilliók megnyerésének még oly halvány reménye is milliók fantáziáját gyújtotta lángra, s talán egyedül a játék szervezőit nem ihlette a megszokottnál több találékonyságra. Pedig most, amikor az állami szerencsejáték szervezői is részvénytársasági formában működnek, elvárható volna, hogy a világ minden táján profi módon megszervezett és lebonyolított lottójátékban résztvevők ne csak több pénzért, hanem ennek megfelelően tökéletes biztonsággal játszhassanak. Befizetett pénzüknek a nyereményalapba kerülő hányada és a fel sem vett nyeremények sorsa felől pedig – ha nem is dönthetnek –, legalább pontos információik legyenek. Most ugyanis az a helyzet, hogy a befizetett forintokból méltánytalanul nagymérvű elvonásokon túl még azzal is büszkélkedik a sorsát nem éppen a szerencsében kötő részvénytársaság, hogy évente jelentős összeggel támogatja a sportot. Csak éppen nem saját nyereségéből, amiből jutna is, maradna is, hanem a nyereményalapból – azaz a fogadók pénzéből.

Ha az általuk szervezett játékokhoz sem elég az a szerencse, hogy helyesen tippeltünk a számokra, totómérkőzések eredményeire, hánem még azt a veszélyt is szerencsésen ki kell kerülnünk, hogy szállítás közben lába kél befizetett – esetleg nyertes – szelvényünknek, akkor nincs mit csodálkozni más, forgalomba került szerencsejátékok amatőrizmusán. Botrányok soráról szerezhettünk tudomást a különféle – vitatható törvényességgel, legalábbis kellő engedélyek nélkül – árusított sorsjegyek kapcsán. Vannak szerencsejátékok, amelyeket úgy hirdetnek meg, hogy a fogadóközönség részéről nincs mód annak a mérlegelésére: a bevétel és a kifizetett össznyeremény miként aránylik egymáshoz.

Magyarán: nem tudni, hány szelvény kerül forgalomba, azt pedig még kevésbé, hogy ha nyilvánosságra is hoznák ezt az adatot, valódiságát hogyan és ki ellenőrizné? Hány nyerő szelvény van – és milyen értékkel – például (hogy a Szerencsejáték Rt.-nél maradjunk) a borítékos sorsjegyek egy-egy, nem tudni, milyen hosszú szériájában?

Bízunk – hiszen bíznunk kell – a törvényalkotókban, s azokban, akiknek a szerencsejáték-törvény rendelkezéseinek betartása, s az ellenőrzés a feladatuk. Lesz munkájuk bőven, hiszen amíg az embert súlyos tragédia nem érinti, a váratlan gazdagságot tartja a legnagyobb szerencsének.

Schöffer Jenő

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KRISTÓF, JAKAB nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.12 – nyugszik 20.29 órakor

A Hold kél 19.46 – nyugszik 3.39 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000-es számon:

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os számon hívható: HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 15-000 telefonszámon hívható: NAGY ISTVÁN

– Harangszenteléssel kezdődik Lippó kétnapos ünnepe szombaton 10 óra 30-kor. A szertartást Mayer Mihály megyéspüspök végzi. Vasárnap délután 4 órakor nemzetiségi program lesz ének- és tánccsoportokkal, este 9 órától pedig bál, amelyen a babarci zenekar játszik.

– Kinevezés. A pécsi önkormányzat Beszterczey Miklóst nevezte ki a Városi Közterület-felügyelet élére, aki eddig a közterület-felügyelet megbízott vezetője volt. A 38 éves tisztségviselő legfontosabb feladatának tartja a kapcsolattartást a lakossággal, valamint lakossági bűnmegelőzési csoportokkal.

– Gyors-kölcsön a szolgáltatási magas díjak kifizetésére. Pécsett, a Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet kirendeltségén az utóbbi hetekben tapasztalják, hogy egyre több kispénzű nyugdíjas kér 1000, illetve 2000 forintos hitelt, hogy gáz- és villanyszámláját kiegyenlítse.

Franciaországból érkezett Pécsre, a Mecsek Kórus meghívására az a százhatvan tagú kórus, mely tegnap este nagyszabású hangversenyt adott a pécsi Székesegyházban. A Benoit Neiss és Gilbert Colard vezette társaság főként a Pireneusok környékéről, az ottani települések énekeseiből alakult. A tegnapi koncert bevételét a Pécsi Mozgásjavító Iskola számára ajánlották fel. Ma, ha az idő megengedi, este 6 órakor a harkányi szabadtéri színpadon lépnek fel. Műsoruk érdekessége, hogy a klasszikus és mai szerzők művei között Kodály-darabok is elhangzanak.

Fotó: Laufer László

Dr. Kádár Béla Szigetváron

Július 26-án 19.30-kor Szigetváron, a volt Pártházban *dr. Kádár Béla*, a nemzetközi és gazdasági kapcsolatok minisztere lakossági fórumot tart „A magyar gazdaság fejlődésének nemzetközi stratégiája" címmel. A rendezvény nyitott, várják az érdeklődőket.

●

Önkormányzati képviselői fogadóóra

Dr. Antalné Uz Éva (5. sz. vk.) fogadóórát tart július 25-én 17 órakor Pécsett, a Vadász utcai SZDSZ-irodában, ahová várja az érdeklődőket és panaszosokat.

●

Belső út Apátvarasdon

Apátvarasdon tegnap, 24-é délelőtt 11 órakor bensőséges, kis ünnepség keretében átadták a községnek azt az 1989-ben megkezdett és visszamaradt 120 méteres belső út szakaszt, amit a napokban fejeztek be. Ezzel az útszakasszal az alsó falurészben teljes hosszában rendelkeznek korszerű úttal, melynek a most épített út bekerülési összege 650 ezer forintba került, melyhez hozzájárultak az érintett lakók is házanként és telkenként 4400 forint közmű útfelesztéssel, amit négy hónap alatt kell kifizetniük. A kivitelezőktől a község nevében Horváth Győző polgármester vette át a lakosság részére régen várt útszakaszt.

●

Rendőrségi hírek

Két belga állampolgár bejelentett a Pécsi Rendőrkapitányság sz. rendőrállomásán, hogy a Fe szabadulási emlékműnél parkoló t ristabuszukból tisztázatlan körülmények között ismeretlen tettesek e tulajdonították útiokmányaikat, v lamint utazótáskájukat a benne l vő 58 000 Ft készpénzzel és 20 0 Ft értékű személyes holmijukkal.

Ismeretlen tettesek két gázcsere telepre törtek be. Aranyosgadán ban 56 000 Ft értékben 14 d Luzsokon pedig 77 000 Ft értékbe 16 db gázpalackot tulajdonítottak el.

Ismeretlenek azok az elkövetők is, akik Mohácson, a Szőlőhe egyik lakásából besurranásos mó szerrel 15 000 Ft készpénzt, illet 55 000 Ft értékben aranyékszereke tulajdonítottak el.

– A cigányság szolidaritási napját rendezik július 27-én 10 órától éjjel 2-ig Budapesten, az Almássy téri szabadidőközpontban. Az eseményen lesz képvásárlás, fórumot szervez a Magyarországi Roma Parlament, költők, írók mutatkoznak be, fellép a „Budapest" nevű 100 tagú cigány zenekar. A bevételt a Cigány Művészeti Alapítvány javára írják.

– Egy jógamester verseket zenésít meg. Dr. Bakó Attila pécsi jógamester felvette a kapcsolatot az Amatőr Költők, Írók Szövetsége dél-dunántúli csoportjával azzal a céllal, hogy a költők verseit megzenésítse és gitárkísérettel előadja. Szeptemberben Komlón, a Belvárosi Általános Iskolában a helyi iskolai énekkar, Bakó Attila, valamint az amatőr alkotók adnak majd közös műsort.

– Nagy a keletje a vadringlónak. Idén kevés a kajszibarack a tavaszi fagyok miatt. Így az élelmes kereskedők összegyűjtik a mezei és erdei vadringlót és kilóját 90–100 forintért kínálják.

●

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága, felejthetetlen kislányunk,

CSABA ANNAMARIA (Hugi)

volt Nagykanizsa, Zemplén Győző út 9. sz. alatti lakos, a Pécsi Orvostudományi Egyetem hallgatója vétlen autóbalesetben, 21 éves korában elhunyt. Temetése hétfőn, 29-én 14.30 órakor lesz a nagykanizsai köztemetőben. A gyászoló család. (36354)

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

BERNATH PÉTER

temetésén részt vettek, és osztoztak mérhetetlen nagy bánatunkban. Köszönet a sok szép koszorúért, virágért, amivel sírját elborították. Külön köszönet a Pécsi Szikra Nyomda dolgozóinak, vállalati tanácsának és gazdasági vezetőinek, valamint a Pannon Volán műszaki szakszolgálatának, a volt üzemfenntartásnak, az Épszolg Kft. dolgozóinak és az Autós Szakosztály sportbarátainak. Fájó szívvel mondunk köszönetet Szalánta község-nek lakosságának, a vállalkozók egyesületének, az Orca Fiúk Sportkörnek, az önkormányzatnak, akik fájdalmunkat megjelenésükkel és együttérzésükkel enyhítették. A gyászoló család. (5253)

Időjárás

Előrejelzés az ország területére csütörtök estig: az éjszakai órától főleg nyugaton és északon növekszik meg többször a gomolyfelhőzet, és záporokra, zivatarokra is számítani kell. A déli, délnyugati szél egyre több helyen megélénkül, zivatarok idején átmenetileg viharos lesz. Hajnalban 14, 19 fok között, csütörtök délután északnyugaton 24, délkeleten 29 fok körül lesz a hőmérséklet.

*

Szerda reggeli vízállások: Mohács 472 cm, apadó, 21,6 fok, Őrtilos 148 cm, apadó, 19,4 fok, Barcs 230 cm, áradó, 19,8 fok, Drávaszabolcs 304 cm, áradó, 20,3 fok.

Intelligencia-szint

Kedd, estefelé, pécsi Kertváros, főútvonal, elegáns autó. Az ember várná: suhan. Nem. Jószerével csak „csorog". Torlódik mögötte a forgalom. A kocsi első ablakából egy kéz lóg ki. A kézben egy póráz lóg. A póráz másik végén pedig egy eb lógatja a nyelvét. Szépen ügetnek az aszfalton. A kocsi, a kocsiban a gazdi, mellettük a kutya.

Ebsétáltatás. Haladni kell a korral. A kutya az intelligensebb állatok közé sorolandó. Mégsem valószínű, hogy ez az ő ötlete volt. Inkább a kilógó kézé. Ha én lennék a kutyája, biztos, hogy nem sokáig dugdoshatná az orrom elé.

A többiről – főútvonal, forgalom, intelligenciaszint – most ne essék szó . . .

M. A.

04-05-07

Vigyázzunk az előzésnél. Július 23-án a déli órákban a 6-os főközlekedési úton Verkman István mernyei lakos Lada gépkocsijával Barcs felől Szigetvár irányában közlekedett. Egy Trabantot szándékozott előzni, ekközben egy pótkocsis IFA tehergépkocsi balra kanyarodott, s a Lada nekifutott. Az ütközés következtében 200 ezer, a másik járműben 5000 forint kár keletkezett.

– Belterületi kullancsok. Szentlőrinc utcáin egyre több a kullancs, pedig juhnyájat sem hajtanak a település útjain. (Egyik kullancsterjesztő a juh.) Feltehető, hogy a széllel jutottak a település belső részébe az élősdik.

MTV-PÉCS

Az MTV pécsi stúdió körzeti műsora, 1991. július 25-én, 2-es program, 20.00–21.00 óráig

A tartalomból:
– Mi újság a Balatonnál? – a németek megjöttek, de csak 4 hét a szezon.
– Lefojtott kutak, lefojtott álmok – lesz-e Táskán termálfürdő?
– A kínai kultúra évezredei – kiállítás Pécsett.
– A Publicitas publicitást biztosít.
– Divatgyógyszerek, gyógyszerdivatok – így látja a magánpatikus.
– Hidasból nem lesz Ófalu – párbeszéd a lakossággal.
Gyártásvezető: Freppán Gábor. Operatőr: Nagy Tibor. Szerkesztő-műsorvezető: Pánics György.

●

Esküvő

REGŐS ILDIKÓ
és
BOZSIK LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük ismerőseinket, hogy július 27-én 18.30-kor házasságot kötünk Pécsett, a Váradi Antal utcai házasságkötő teremben. (13127)

SÁNDOR JUDIT
és
SZAKÁLY ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 27-én 11.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.). (4446)

DEÁK ANDREA
és
LUPEK GÁBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. július 27-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.). (4446)

– Új helyre költöztek a pécsi mormonok, akik vasárnaponkénti istentiszteletüket most már nem a pécsi Csontváry Múzeum alagsorában, hanem az Iparos Házban tartják 10.30-tól.

●

Orfűi Tó-show

Megváltozott az Orfűi Tó-show hétvégére tervezett programja. 27-e, szombat helyett egy nappal előbb, azaz 26-án, pénteken este fél kilenckor kezdődik Szilágyi Tibor és Sunyivszky Szilvia szereplésével a „Gyűlölöm, hogy imádlak" c. est. Zongorán Gyarmati István kísér. Szintén orfűi hír, hogy augusztus 2-án, fél 9-es kezdettel lép színre a Mandel-kvartett. Jubileumi koncertje alkalmából.

●

– Pékséget alakítanak ki a mázaszászvári ABC-ben Sáska Árpád Zoltánné vállalkozó beruházásában csaknem hétmillió forintért, ahol a kenyérünnep után osztrák bécsi mester fogja készíteni a különlegességeket. A beruházó több környékbeli faluba is akar szállítani a kenyérféleségekből.

– Úticél: Máréváar. A baranyai bakancsos turisták nyílt túrát indítanak máréváari úticéllal július 27-én 17 kilométeres távon, amelyet Medovarszky László vezet. Találkozás a pécsi autóbuszpályaudvaron 6.15-kor a 8-as kocsiállásban.

Információk

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17.00 órától: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Közlemények

A Pannon Volán értesíti a tisztelt utazóközönséget, hogy bérletpénztáraink nyitva tartási ideje a következők szerint módosul: minden hónap 28-tól a következő hónap 6-ig, hétfőtől péntekig munkanapokon Budai állomás 9–17.45; Rákóczi út 7–17.45; Jókai tér 7–18; Lenin tér 7–18; Újmecsekalja 7–18; Nevelési Központ 7–18; Kertváros 9–18. Szombaton minden pénztár 7–12-ig.

A szajki citerással, Zeyer Ferenccel hallhatnak ma beszélgetést a Kossuth rádióban a 14 órakor kezdődő „A népzene mindenkié" című műsorban. Még egy baranyai vonatkozású érdekessége lesz a műsornak, hangfelvételről fog énekelni a Sásdon élt nótafa, Demse Dávidné.

A nemrég megalakult Mickiewicz Magyar–Lengyel Társaság azok jelentkezését várja, akik érdeklődnek a lengyel kultúra iránt, és szívesen támogatnák a társaság tevékenységét. Cím: dr. Kapronczay Károly, Budapest, Aprád u. 1–3.

Pécsett, az Akvárium-Terrárium Házban hétköznapokon 9–11 óráig videoprogramokat szerveznek gyerekek részére, amelynek költsége benne van a belépődíjban.

Tavaly alakult meg a Zrínyi Baráti Kör, mely idén alapítványt hozott létre az iskolai tanulmányi munka színvonalának emeléséért. Az alapítvány támogatói a Baranya Megyei Aész, Szimpatex, Titán, Baranyaker, Pannónia Sörgyár, Tritex, Konzum Rt., Agroker Rt., Baranya Megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat. Az alapítvány címe: Zrínyi Miklós Kereskedelmi és Idegenforgalmi Szakközépiskola, Pécs, Rét u. 10. Telefon: 14-042.

Személyiségfejlesztő napközi lesz augusztus 12–16-ig 8–14 éves korú gyerekeknek, akik nehezen illeszkedenek be a közösségbe. Cím: Pécs, Veress Endre u. 6. Telefon: 13-477.

Rendezvények

Pécsett, a Déryné utcai Bányászati Múzeumban július 25-én 17 órakor nyílik Vincze Győző festőművész tárlata.

Munkástanács-ügyelet lesz ma 9–18 óráig Pécsett, az Athinay u. 44-ben, a 14-775-ös telefonon.

Kemping-tanácsadást tartanak ma 14–16 óráig Pécsett, az Irányi Dániel tér 8-ban, a 11-841-es telefonon.

Ingyenes jogsegélyszolgálat van ma Pécsett, 17–18 óráig a Rákóczi út 50-ben és 14–16 óráig az Apáca u. 15-ben.

Tanácsadó ügyeletre várják ma 16–18 óráig a munkanélkülieket Pécsett, az Athinay u. 44-ben.

AKISZ-ügyelet lesz július 25-én 14–17 óráig a 31-766-os telefonon, ahol Némethné Benkő Erzsébet várja a telefonokat.

Pécsett, az Ifjúsági Házban diákdiszkót rendeznek ma 7–11 óráig.

Július 25-én 17 órakor Pécsett, a József Attila Művelődési Házban a házingatlan-eladásról, víz- és csatornadíjakról nyílt lakossági fórum lesz a Lakásbérlők Egyesülete szervezésében.

A Mozgáskorlátozottak Egyesületének Komlói Csoportja egyes árufeleségekre előleg lefizetése mellett kedvezményes vásárlási lehetőséget biztosít. Előjegyzési időpontok: július 25. és augusztus 1-jén 8–12 óráig és július 26-án 12–16 óráig.

A Bűnmegelőzési és Vagyonvédelmi Egyesület meszesi tagozata panaszügyletet tart ma 17–19 óráig a pécsi József Attila Művelődési Házban a 15-290-es telefonon.

Díjtalanul vehetnek részt az érdeklődők ma 16.30 órától a szigetvári Tinódi Művelődési Központban tartandó természetgyógyászati előadáson.

A Vasutas Szakszervezet Pécsi Nyugdíjas Egyesülete ügyfélfogadást tart ma 9–11 óráig Pécsett, a Váradi Antal u. 7/A-ban.

Cukrászsegédet, kézilányt, férfi munkaerőt

felveszünk

Szekeres Cukrászda

Mohács, Zalka M. u. 37.

Telefon: 711-12-54

(0617

Hírek, információk, események

Szent Genesius segítse őket!

Machiavelli Mandragorája a tettyei romoknál

(Folytatás az 1. oldalról)

– *Először is: honnan e furcsa név, és honnan maga a társulat?*

– Szent Genesius színész volt, és az egyik előadás közben megjelent neki az angyal, egy táblán a bűnei lajstromát tartva. Ez nagyon megrázta, megkeresztelkedett, és a következő előadás alkalmával az angyal már egy tiszta, üres táblával jelent meg neki. Később vértanúhalált halt. Eddig legenda. Az már valóság, hogy tavaly, a Nemzetiségek Színházi Fesztiválján jött az ötlet, hogy nyárra, mikor szabadok a színészek, össze kellene verbuválni a határokon túli magyar területekről színészeket, megcsinálni egy darabot, és azzal járni az országot. A munka oroszlánrészét Faragó Edit, vajdasági színésznő végezte, ő most nincs velünk, Belgrádban próbál valami pénzt szerezni a csapat számára. Mert bizony igencsak elkél a számunkra Szent Genesius oltalma, hisz úgy néz ki, saját magunkon kívül senkire se számíthatunk. A fölkért felvidéki, vajdasági, kárpátaljai színészek nagyon lelkesen jöttek az első szóra, de hát nekik is kell valamit enni, aludni valahol. Ezt a darabot tizenhét nap alatt vittük színre Zentán, és tudtuk, hogy megmutassuk, egy ilyen vállalkozás is lehet életképes. Így már lesz hivatkozási alapunk, és talán segítség is jön. Ahová megyünk majd játszani, ott szállást biztosítanak vendéglátó barátaink – Kanizsán, Kassán, Egerben, Szegeden, esetleg Kárpátalján –, de amúgy minket kizárólag a közönségünk tart el. Most is, alig kaptunk kocsit, 13-an vagyunk, a díszletek fele otthon maradt.

– *Biztos vagyok benne, hogy minden gondjuk-bajuk ellenére bízakodóak, terveznek a jövőre is . . .*

– Persze, különben bele sem vágtunk volna. Jó lenne, ha ebből az idei nyárból hagyomány tudna kerekedni. Ez nem azt jelenti, hogy állandó színészek szerepelnek, de annál jobb, minél több ember jön. Az, hogy ezt az előadást csak férfiak játsszák, szinte a véletlen műve, de mégis nagyon komolyan vesszük, azaz bizonyos mértékig a szükségből elvet csináltunk.

– *Magáról a darabról néhány szót?*

– A Mandragora fiatalos, energikus, pont ilyen fiatalembereket igényel, mint mi vagyunk. Igazi nyári darabom bohó, néhol pikáns fordulatokkal, de mégis igényes, nívós, színésznek, nézőknek egyaránt fel kell nőni hozzá. Elszánt kis darab, és ez nekünk jó, mert mi magunk is roppant elszántak vagyunk. Szóval nagyon machiavellis az egésznek a hangulata. És a Tettye romjai kiváló díszletet biztosítanak hozzá.

Méhes Károly

Magyar szépség

A Budapest Kongresszusi Központban július 23-án rendezték meg a Miss Hungary 1991 Szépségverseny döntőjét. Az idei szépségkirálynő címet Bálint Antónia nyerte, Rába Tímea és Michna Orsolya előtt.
MTI TELEFOTÓ

Csak az izzadtságszagot feledhetném! Olyan szépek voltak a lányok! Olyan sok különdíj volt, mint korábban egy aratási fajtabemutató országos próbáján. Olyan jól működött a computer (ejtsd kompjuter), hogy csúszott a műsoridő.

Csak az izzadtságszagot szeretném feledni a tegnapra virradó éjjelen lezajlott magyar szépségverseny kapcsán! Tizenheten jutottak a döntőbe a mintegy háromszáz jelentkezőből. (Most, ahogy az új székházunk hetedik emeleti ablakából kinézek, legalább ötszáz lányt látok öt perc alatt, persze, az ízlések különbözőek.) Na, a döntőt közvetítette a Magyar Televízió. Volt is operatőri mellfogás. Gondolok itt arra, hogy a poros színpad lépett elő sokszor főszereplővé. De jó volt! Legalább nem kellett olyan tömény izgalomba kerülnünk, legalább nem kellett élveznünk a nagyrabecsült, ám ez alkalommal rendkívül indiszponált Antal Imre mentési kísérleteit. Aki nem tehetett egyébként mást, minthogy a számítógép lassúsága miatt például felhívta a figyelmet arra, hogy most a zenészek zenéljenek. Nosza, lett is nagy kalamajka. Aztán fél perc múlva bejátszották a késő esti Híradót.

Csak az izzadtságszagot feledném! Gyönyörűek voltak a lányok. Így, egy orral, két szemmel, egy fejjel és főleg ebben a műanyag egyenfürdőruhában, ahogy úgy domborodtak az idomaik, még akkor is, ha csupán a hamiskásnak tűnő dalokat előadó kedves művészek nyújtottak időt az átöltözésre. Múltkor olvastam egy volt focistától: az volt az igazi, amikor beleszagolt az öltözőbe. Én ezt kihagytam most. De jó nekem!

Csak az izzadtságszagot feledném! A lányokat nem. És vigasztalásként annyit mindenkinek: jövőre is lesz szépségverseny, jövőre már biztos, hogy több mint kétszázezer lesz az első díj, és lehet, hogy két autó. Ugyanakkor érvényes, hogy nem feltétlenül az a szép, aki szépségversenyre nevez, hanem, aki nekem tetszik. Nekem, aki nem voltam tagja sem a szakmai, sem a szponzori zsűrinek (átlagéletkoruk ötven év).

Sok sikert Magyarország szépének, és a jövő évi Miss Hungary szervezőinek.

(bozsik)

Fordot vett a pécsi önkormányzat

Egy Ford Scorpio típusú személygépkocsit vásárolt a Pécsi Polgármesteri Hivatal a Pécsi Ford–Jakon Autó Kft.-től. A hivatal autóparkjának megújítása kezdődött el ezzel a vétellel: a Scorpio mellett szólt, hogy nagyobb távolságon is kényelmet nyújt utasainak, hogy környezetbarát – a 2000 köbcentiméteres motort katalizátorral szerelték –, s nem utolsósorban, hogy a garanciális javítását, később a szervizelését is a pécsi Ford-képviselet végzi. A közeljövőben – természetesen a pénzügyi lehetőség függvényében – várhatóan még két-három Ford gépkocsit vásárol az önkormányzat.

Mihály Ferenc csellóestje

A Művészetek Háza nagytermében kerül sor 1991. július 25-én este 8 órakor arra a zenei eseményre, melynek keretében Mihály Ferenc budapesti csellóművész lép a közönség elé. Műsorán Johann Sebastian Bach művei szerepelnek, mégpedig három szvit, a G-dúr, d-moll és a C-dúr. Az estre a belépődíj 50 forint lesz.

Növekszik az idegenforgalmi devalutabevétel

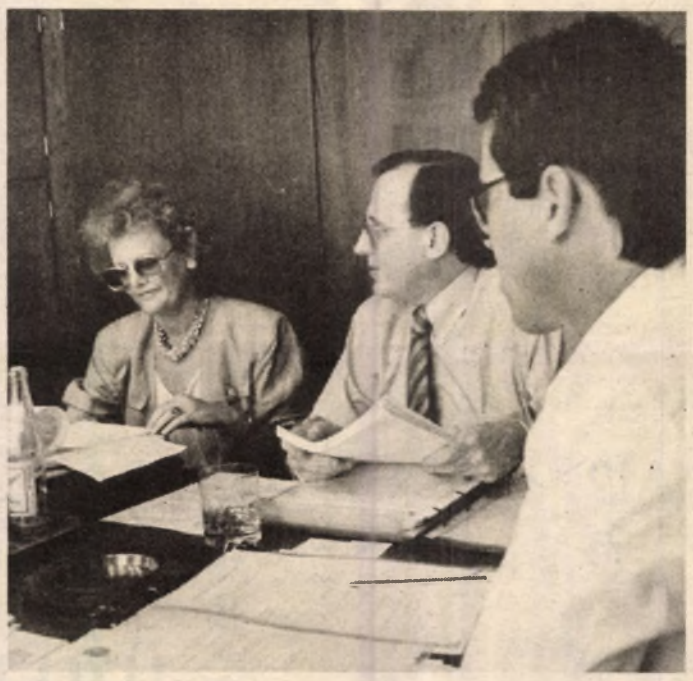
Május végéig 19 százalékkal nőtt az ország devizabevétele az idegenforgalomból, annak ellenére, hogy csökkent a külföldi vendégek száma.

Az MNB-ben elmondták: öt hónap alatt 131,8 millió dollár aktívumot „termelt ki" az idegenforgalom, szemben a tavaly május végi eredménnyel, ami 97,5 millió dollár volt.

Ebben az évben eddig 343,8 millió dollár bevétel származott a turizmusból, s az év végére az eredmény meghaladhatja az 1 milliárd dollárt, szemben a tavalyi 818 millió dollárral. A várható bevételnövekedés összefügg azzal, hogy a forint hivatalos és feketepiaci árfolyama között minimálisra csökkent a különbség, s így a külföldiek mindinkább a pénzintézeteknél váltják be devizáikat.

A kormány hivatalos delegációja a JPTE-n

Bővülő olasz kapcsolatok



Az olasz vendégeket dr. Dobay Péter rektorhelyettes (jobbról) tájékoztatta
Fotó: Laufer László

Nagy vendégjárás van mostanában a JPTE tudományos és külügyi rektorhelyettesénél, *dr. Dobay Péternél*. A legkülönfélébb nációk egyetemei ajánlkoznak, vetik föl az együttműködés lehetőségét, de sokszor megfelelő finanszírozás miatt ezek a tervek kútba esnek. Ma már nem úgy megy, hogy írnak a Művelődési és Közoktatási Minisztériumba, mert ott sincs ilyesmire pénz. Támogatókat kell keresni, alapítványokat, például az Alpok–Adria-program keretében is évente egy vendégoktató utazhat.

Biztosabb lehetőségeket kínál a Tempus. Olaszországgal ugyan eleddig nem voltak szorosak a kapcsolatok, de a Tempus-programban máris 30 százalékkal részesedtek a magyar kapcsolatok terén, az 1990–91-es tanévben 12 egyéni oktató jött Magyarországra, és ennek fejében 3 magyar utazhatott Olaszországba. Ez az arány a jövőben is ennyi lesz, de inkább bővül majd. Mindezt dr. Miryam Borli professzor asszony és Valerio Grementieri professzor mondották el tegnap, akik nem csupán – mint előzetesen bejelentették – egy toscanai konzorcium képviseletében jöttek Pécsre, hanem immár az Olasz Egyetemi Minisztérium döntésre fölhatalmazott szakembereként. A konzorcium egyébként négy egyetemet, a pisait, a firenzeit és a sienait foglalja magában, de ezeken felül tag még egy sereg kutatóközpont és vállalat is. Az ilyen konzorciumok szorosan együttműködnek az Európai Közösséggel, nevezetesen egy Nyugat-Európában zajló COMETT kutatási programmal. Megtiszteltetés a JPTE részére, hogy az olasz partner például szívesen venné, ha a pécsi egyetem is részt venne, bedolgozna ebbe.

M. K.

Diszkriminatív adó Fonyódon?

Az üdülőtulajdonosok részönkormányzatot szeretnének

Ma délután 2 órakor ülést tart Fonyódon a helyi képviselő-testület, s egyik napirendi pontként arról döntenek, hogy megadják-e a bélatelepi üdülőtulajdonosok által kért részönkormányzatot, azaz nagyobb beleszólást engednek a nem állandó lakos fonyódi, de ott ingatlannal rendelkező – közöttük nagyon sok pécsi, baranyai – telektulajdonosnak.

Dr. Sütő László, Baksa polgármestere panaszolja:

– Július elején hozott döntése értelmében a fonyódi önkormányzat ezentúl minden üdülőtulajdonos minden építményének minden négyzetmétere után 160 forint adót követel. A kivetés vonatkozik például a három oldalról határolt teraszokra, a közlekedési folyosókra is – ez pedig ellentmond a jelenleg érvényes építésügyi szabályoknak. Az üdülőtulajdonosok nem az adókivetés ellen tiltakoznak, hanem annak mértékét tartják megdöbbentőnek – 800–900 százalékos emelésről van szó –, másrészt érthetetlennek találják, hogy a kivetés mértéke figyelmen kívül hagyja az építmény vízparttól való távolságát, holott ez jelentős értékmódosító tényező. Ez utóbbi kifogás arra az esetre vonatkozik, hogy a szóban forgó adót vagyonadóként vetették ki.

Ugyanakkor diszkriminatívnak is érezzük az adóterhet, mert csak a nem állandó fonyódi lakosokat terheli, a helyieket nem, holott közöttük is nagyon sokan foglalkoznak üdültetéssel. Ők miért mentesültek e komoly teher alól? Úgy tűnik a számunkra, hogy a kivetés egyetlen célja a helyi önkormányzat működtetése feltételének biztosítása.

Az üdülőtulajdonosok célja: az e címen befolyt adóösszeg 70–80 százalékával rendelkezhessenek, illetve rendelkezhessen felette az általuk megválasztott részönkormányzat. Ezt az összeget csak helyben – azaz Bélatelepen –, s kimondottan e testület döntése szerint idegenforgalmi fejlesztésre lehessen fordítani.

M. A.

Lehet, hogy nem fegyver a fegyver?

Mint az Új Dunántúli Napló tegnapi számában hírt adtunk, három komlói férfi lakásán történt házkutatás során különböző fegyvereket és lőszereket foglalt le a Komlói Rendőrkapitányság: egy MIG–21-es vadászrepülőgép fedélzeti gépágyúját, egy páncéltörővetőt három gyakorló gránáttal, valamint egy 9 milliméteres kaliberű pisztolyt.

A rendőrség a három komlói lakos ellen lőfegyverrel és lőszerrel való visszaélés bűntettének alapos gyanúja miatt eljárást indított. Az eljárásba fegyverszakértőket vonnak be. Amennyiben a szakértők emberélet kioltására alkalmas lőfegyvernek minősítik a lefoglalt fegyvereket, és az ügyészség vádat emel, a büntetés maximum öt évig terjedő szabadságvesztés lehet.

A gyanúsítottak jogi képviselője dr. Miskolczi Klára komlói ügyvéd tájékoztatta lapunkat, hogy védencei a fegyvereket nem szovjet katonáktól vásárolták, és ezt nem is állították, azok egy részét találták, egyikőjük geodéta volt. A lefoglalt eszközöket lakásukban jól látható helyen tárolták, azokat bárki láthatta, aki megfordult ott. Ez is bizonyítja, a gyűjtésen kívül más szándékuk nem volt.

Sz. J.

Országos mézvásár

Ismét felújítja az országos mézvásárt augusztus 3-án Jászberényben a Szatmári László Méhész Egyesület. Az ország különböző tájairól várják a méhészeket a Lehel Munkás- és Ifjúsági Ház nagytermébe, ahol kicsiben és nagyban árusíthatnak majd. Lesz mézárverés is.

A mézvásárhoz kapcsolódóan felsorakoztatják termékeiket a kaptárkészítő mesterek, s bemutatják a különböző méhészeti eszközöket, tárgyakat. A népi- és iparművészeti kirakodóvásár területén bioterméket, mézből készült süteményeket, gyógyászati termékeket árusítanak. Az érdeklődők előadást hallhatnak a méz szerepéről a táplálkozásban. A természetgyógyászok szakrendelést tartanak, felvilágosítást adnak a méz élettani szerepéről. A Jász Múzeumban megnyitják A Jászság természetvilágának kutatása című tárlatot.

A mézvásárra július 25-ig lehet jelentkezni az alábbi címen: Jászberény, Bercsényi út 1.

Németországi munkahelyre
magas kereseti lehetőség mellett

németül beszélő

kőműves, hidegburkoló, vasbetonszerelő,
kövező, ács-állványozó, villanyszerelő
szakmunkásokat keresünk.

Jelentkezni lehet:
a Debreceni Magas-, Mély- és Útépítő Rt.
titkárságvezetőjénél
4025 Debrecen, Barna u. 15.sz.
Telefon: 52/12-233
Telefax: 52/12-585

(5192)

Sásdon
a főút melletti
exkluzív áruházban

üzletrészek kiadók

Érdeklődni lehet: 33-633/131

A Komló és Vidéke ÁFÉSZ
Zengő Áruházában
vállalkozók részére
üzlethelyiség kialakítására

terület bérbe adó

Részletes felvilágosítás:
Schultz Mihály ker.főoszt.vez.
ÁFÉSZ Központ,
Komló, Kossuth L. u. 13.
Tel.: 82-162

ÁFÉSZ

Villamosipari és Gépjavító Kisszövetkezet
mérleges üzem

Tisztelt Ügyfeleinket várjuk mérleges üzemünkben.
Szolgáltatásaink:
minden típusú mérleg beszerzése, beszerelése, karbantartása, javítása, felújítása.

Előjegyzést felveszünk: 0,5 kg, 1 kg, 2 kg, 10 kg közforgalmi súlyokra.

Címünk: Pécs, Felsőmalom u. 11. (Bejárat a Béri Balogh Á. u. felől a Búza téri piacnál.) Telefon: 72/14-495. Telex: 12-225. Fax: 72/24-582
Mechanikus mérlegek márkaszervize.

(5103)

Az
Új Dunántúli Napló
szerkesztősége
1991. augusztus 1-jétől

1 fő
fotolaboránst
keres

Jelenkezés :
az Új DN fotorovatánál
Pécs, Rákóczi út 34.
szám alatt

Kerítésfonat vásár!

Július 29. –
augusztus 4-éig
Jelentős árengedmény!

2,2 mm átmérőjű horganyzott huzalból. 1,5 m széles
140 Ft/fm helyett 125 Ft/fm
1,25 m széles
120 Ft/fm helyett 110 Ft/fm
1,0 m széles
100 Ft/fm helyett 90 Ft/fm

Csak egy hétig

Pécsre ingyenes szállítás
Vidékre önköltségen

Sudár Drótfonó és Kereskedés
Kozármisleny, Munkácsy M. 69.
Tel.: (72)71-684

(12964)

Reklám ár!
Vásároljon olcsón használt kismotort
(Honda, Vespa, Kawasaki)
Az AMX Sebesség BT-től

Megtekinthető:
Pécs, Kamilla u. 4. Farkas
Telefon: 41-692

Építkezők figyelem!

Hozott anyagból lambériagyártást vállalunk, rövid határidőre.

Bruttó ár: 130 Ft/m³

Faipari Üzem,
Vokány, Kossuth L. u. 18.
Tel.: 72/77-136

(5167)

Hegyszentmárton Község önkormányzati képviselő-testülete
pályázatot hirdet
négyórás

jegyzői

állás betöltésére

Pályázati feltételek:
- jogtudományi egyetemi végzettség, vagy
- államigazgatási főiskolai végzettség,
- 5 éves szakmai gyakorlat.

A pályázat tartalmazza a pályázó:
- részletes önéletrajzát,
- szakmai tevékenységének ismertetését,
- erkölcsi bizonyítványát,
- végzettségének okirelevelét, vagy hiteles másolatát.

Bérezés a napi 4 órás elfoglaltságnak megfelelően, megállapodás szerint, az érvényes jogszabályok alapján.

A pályázat benyújtásának határideje: 1991. augusztus 30.

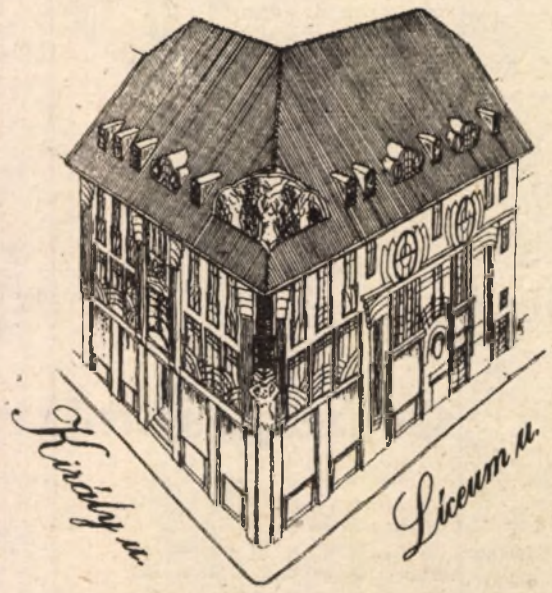
A pályázatot Jakab Gézáné polgármester címére lehet benyújtani. 7837 Hegyszentmárton, Monyorósd u. 33.

(124450/v.)

SZÁLLODA!? IRODA!? ÜZLETHÁZ!? vagy...?

ÖN IS ELDÖNTHETI,

ha Pécs szívében, a Király utca 46. szám alatt épülő vállalkozásban befektetőként részt kívánn venni.



Bővebb felvilágosítás:
GRG KFT 7621 Pécs, Déryné u. 47.
Telefon/Telefax: (36)72/27-917

(5344)

Árverési hirdetmény
Az Állami Vagyonügynökség
megbízásából a
Baranya megyei Vendéglátó Vállalat

ÜZLETI ÁRVERÉST TART

1991. szeptember 3-án (kedden), 9.00 órától.
Jelentkezési határidő: 1991. augusztus 26.

Üzlet:	Kikiáltási ár Ft	Privatizációs költség Ft	Bánatpénz Ft	Tulajdonforma
1. Hullám étterem Pécs, Szendrey J. u. 9.	9.950.000	500.000	500.000	bérlet
14. Misina étterem Pécs, Misina-tető	13.500.000	530.000	675.000	tulajdon
16. Aranybika Vendéglő Pécs, Bolgár Néph. u. 40.	4.900.000	300.000	245.000	bérlet
42. Holdfény eszpresszó Pécs, Fekete gyémánt tér 14.	1.850.000	200.000	90.000	bérlet
63. Rózsadomb cukrászda Pécs, Taksony u. 6.	1.900.000	200.000	95.000	tulajdon
300. Béke szálloda Komló, Lenin tér	48.500.000	950.000	2.425.000	tulajdon
302. Fekete Gyémánt vendéglő Komló, Petőfi tér 4.	4.950.000	360.000	250.000	bérlet
313. JÚNÓ eszpresszó Komló, Petőfi tér 1.	980.000	230.000	50.000	bérlet
384. Barlang eszpresszó Abaliget, Tópart	2.950.000	260.000	150.000	tulajdon.

Az árverés helye: Szliven étterem Pécs, Mezőszél u.

Az üzletek megvásárlására Egzisztencia-hitelt lehet igénybe venni.
A bánatpénzt és a privatizációs költséget készpénzben kell biztosítani.
(A privatizációs költséget a kikiáltási ár tartalmazza.)

Az árverésre jelentkezés feltétele a bánatpénz (látra szóló betétkönyv-pénztárjegy) letétbe helyezése a vállalat pénztárába a jelentkezési határidőig.

Írásbeli tájékoztató és további információ az értékesítésre kerülő üzletekről a Baranya megyei Vendéglátó Vállalatnál (Pécs, József u. 19. II.20. Privatizációs iroda) szerezhető be, naponta 8.00–11.00 óráig (tel.: 13-127)

(4895)

VÁLLALKOZÁSOK — ÜZLET

Az Ön üzlete érdekében...

Kéthetente jelentkező Vállalkozások – Uzlet oldalainkon ezúttal is igyekszünk sokféle értesüléssel, útmutatásokkal, jó tanácsokkal és tapasztalatokkal szolgálni. Közülük külön is felhivnám a figyelmet arra a pályázatra, melyet éppen ezen az oldalunkon közlünk, s amiből megtudhatjuk, támogatásokért folyamodhatunk a Foglalkoztatási Alaphoz.

Az Adófelügyelőség ismételten jelentkezik tanácsokkal, ezúttal a számla alaki és tartalmi kellékeit ismertetik. E rovatunkkal kapcsolatban jó visszajelzéseket kaptunk, a jelek szerint sokaknak nyújt eligazodást az adózás rejtelmeiben sorozatunk.

Megtalálhatják szokásos rovatunkat, az Uzletközvetitést, a 10. oldalon jelentkezik népszerű rovatunk, a Bemutatjuk, melyben a legkülönbözőbb vállalkozások ismertetik tevékenységüket, üzletet kínálva. Jó tudni, az itt bemutatkozókat 20 százalék hirdetési árkedvezmény illeti meg.

MIKLÓSVARI ZOLTÁN

IPOSZ–Budapest Bank Rt. hitelkonstrukció

A IPOSZ–Budapest Bank Rt. megállapodásán alapuló hitelkonstrukció 1991. július 8-tól újra indult, néhány kiegészítéssel: az 1 milliárd forintos hitelkeret teljes összege nem áll rendelkezésre, ezért kölcsönöket igényelni az eddig visszafizetett összegek erejéig lehet. Az Ipartestület tagjai a hitelt 1 éven belül többször is igénybevehetik, amennyiben banki minősítés szerint a hiteltartozásukat határidőn belül kiegyenlítve, „jó ügyfélnek" minősülnek. A hitel kamata a 90 napos kincstárjegy mindenkori hozama + 4% kamatrés, azaz jelenleg 39%.

Szakértelmet és egységes értelmezést ígér a SZAK

Adózás, adótanácsadás, adócsalás

Beszélgetés Regős Gáborral, a Magyar Számviteli és Adótanácsadó Kamara általános ügyvivőjével

Három éves az új adórendszerünk. Egy éve alakult meg a Magyar Számviteli és Adótanácsadó Kamara (SZAK), mely nemrég tartotta közgyűlését Pécsett. *Regős Gábort*, a SZAK általános ügyvivőjét kérdeztük: mi a célja és a feladata a kamarának?

– Alapvetően az, hogy a tagjaink garantáltan kiemelkedő minőségű munkával elégítsék ki az ügyfeleiket és ténylegesen igazi szakértői legyenek ennek a területnek. Feladatunk ebből adódóan az, hogy az adótanácsadással és a számvitellel vállalkozásszerűen foglalkozók és azok ügyfeleinek szakmai, erkölcsi érdekképviselete és védelme legyünk – kezdte válaszát Regős Gábor.

– Korábban említette, hogy bár országos szervezetről van szó, a tagságuk alig néhány tucatra tehető. Nem kevés ez?

– Ahogy vesszük. Tagunk az lehet csak, aki minimum adótanácsadói szakvizsgával bír és ezt a tevékenységet hivatásszerűen végzi, hogy a megrendelőink biztosra mehessenek. Így – nem valami hatalmas szervezetként – intenziven tudunk foglalkozni a dolgainkkal. Az adózási szabályok, törvények előkészítésekor megpróbáljuk érdekképviseleti jelleggel a hangunkat hallatni, igyekszünk a tagjainknak szakszerű és megbízható információs hátteret biztosítani, ugyanakkor segítünk az egységes, helyes és praktikus gyakorlatot kialakítani a lehető legmagasabb színvonalon.

– A megrendelőik biztonsága tehát az elsődleges szempont a tagjaik felkészítésében?

– Garanciát és felelősséget is vállalunk, ugyanakkor a szakértői biztosítási rendszerben azért fizetünk, hogy az esetleges hibánk anyagi következményeit ki tudjuk védeni. Ez az egyik garanciánk a zugkönyvelőkkel szemben. A rendszeres szakmai összejöveteleinken megvitatjuk a legidőszerűbb kérdéseket, hogy egységesen értelmezzük a különféle előírásokat. Különben is, az ügyfeleinknek nemcsak adótanácsot adunk, azt is meg tudjuk mondani, hogy milyen piaci és vállalkozói magatartást kövessenek ahhoz, hogy anyagilag a lehető legjobban járjanak – mindezt természetesen a törvényes keretek között. Jócskán vannak olyan trükkök, amire sokan nem jönnek rá maguktól, mi ötletekkel is szolgálunk a megbízóinknak.

– Éppen ezek a kibúvó ötletek keltenek nagy ellenérzést bennünk, bérből és fizetésből élőkben, hisz túl sokat tudunk vagy gyanítunk a mérhetetlen adóelhallgatásokról és adócsalásokról. Egyre nagyobb az ellentmondás a mammutjövedelmek és minimáladók, valamint a minimáljövedelmek és az azokat alaposan megsarcoló hatalmas adók között. Próbálnak, tudnak valamit tenni az ügyeskedők ellen?

– Mi csak egyet tehetünk, ha gyanítjuk, hogy adócsaló vagy elhallgató megbízó keres fel minket, nem vállaljuk el a munkát. Sokan nem fizetik az adót, avagy nem a tényleges adóösszeget. Én is tudok olyanról, hogy 40–80 ezer forintos jövedelmet számol el mondjuk a zöldséges, ugyanakkor drága nyugati kocsival közlekedik, ott a luxusvillája tele aranyékszerekkel meg ilyesmi. Kérdem én, a bevallott jövedelméből telik minderre? Ez a mi igazságérzésünket is zavarja, hisz mi is keményen adózunk és mi se örömmel. Majd talán a vagyonelszámoltatás fényt derít sok mindenre. Az APEH nem győzi a felülvizsgálatokat, ellenőrzéseket...

– ...így aztán marad minden a régiben?

– Remélem, nem. Mivel nagyon sokan nem fizetnek és így nagyon nagy pénzek úsznak el, ami hiányzik az államháztartásból, így remélhetően mielőbb történik valami változás az adócsalókkal. Ez társadalmi érdek lenne, mert a kieső pénzek miatt ilyen magas az adófizetők terhe.

– Várható-e, hogy létjogosultságot nyer idehaza az egységes és közérthető törvényi stb. megfogalmazás?

– Magunk ellen szólok, de mi is ezt szeretnénk. Félő, ilyen nem lesz... – mondotta végezetül Regős Gábor, a Magyar Számviteli és Adótanácsadó Kamara általános ügyvivője.

MURÁNYI LÁSZLÓ

Egzisztenciahitel az OTP-ben

BANK

Amióta kialakulóban van a vállalkozói réteg, a leggyakrabban felmerülő kérdés, hogy hogyan lehet a vállalkozás beindításához, működtetéséhez szükséges pénzhez jutni. Nem elhanyagolható gond – főleg a nagyvárosokban – a telephely, üzlet megszerzése sem. A sok nehézség árán megszületett Egzisztenciahitel-konstrukció mindkét problémára megoldást kínál, ha a vállalkozók forrásigénye és a privatizációs folyamat találkozik, azaz: ha a vállalkozó a privatizáció során eladásra kínált vagyontárgyat kívánja megvásárolni, arra alapozva kíván vállalkozni.

A kormány által létrehozott Egzisztenciahitel és részletfizetési kedvezmény-konstrukció célja az állami vagyon magánkézbe adásának elősegítése piaci körülmények között, oly módon, hogy egyúttal az államadósság is csökkenjen és meglegyen hozzá a fizetőképes kereslet is. Ez az összetett cél szabja meg az igénybevétel módját.

Az államadósság csökkentését szolgálja az a feltétel, hogy hitel csak az ÁVÜ által felkínált (vagy az ÁVÜ által jóváhagyott) állami vagyontárgy megvételére vehető igénybe, és csak oly mértékben, ameddig az államadósságot csökkenti. (Ez egyszersmind azt is jelenti, hogy az eladás során felmerülő költségek fedezetére nem adható). Az új vállalkozások létrejöttének segítése érdekében a hitel kedvezményes kamat mellett áll rendelkezésre (a kamat a jegybanki alapkamat függvényében változik, pillanatnyilag 20,5%). Mivel ez a konstrukció a hazai vállalkozókat kívánja támogatni, olyan belföldi magánszemélyek vehetik igénybe, akiknek van vállalkozói igazolványuk, vagy vállalják, hogy az így megvásárolt vagyontárgyat gazdasági társaságban működtetik, illetve állami termőföldet kívánnak megvásárolni. Végül a piaci feltételekhez kötött hitelezés azt jelenti, hogy a hitelnyújtást a kereskedelmi bank hitelvizsgálata előzi meg, illetve az igénybevétel saját forrás meglétéhez van kötve.

A helyzetet kissé bonyolítja, hogy az Állami Vagyonügynökség olyan vagyont is privatizálhat, amely felett önkormányzat gyakorolja az alapító jogot. A kormányrendelet értelmében ebben az esetben a vételár fele az államot, másik fele az önkormányzatot illeti meg. Ha az adott vagyontárgy nem készpénzért kel el, a Vagyonügynökséget megillető (államadóságot csökkentő) részre hitel, az önkormányzatot megillető részre pedig részletfizetési kedvezmény vehető igénybe. A hiteligénylő számára ennek nincs különösebb jelentősége, mivel a hitel és a részletfizetés feltételei (saját forrás, a kamat, futamidő stb.) azonosak, és a törlesztés is egy összegben történik (kettébontása és átutalása a hitelfolyósító bank feladata).

A vállalkozó számára nagyobb a jelentősége annak, hogy mind a hitel, mind a részletfizetési kedvezmény tulajdonjogi és bérleti jog megvásárlása esetén egyaránt rendelkezésre áll, mégpedig több alkalommal is, mindaddig, amíg a hitel és a részletfizetési kedvezmény együttesen az 50 millió forintot el nem éri. Új hitel, illetve részletfizetési kedvezmény igénybevételekor a már korábban felvett hitel(ek) és részletfizetési kedvezmény(ek) összegét is figyelembe kell venni, ennek alapján történik az új hitel sajátforrás-szükségletének, türelmi és futamidejének megállapítása.

A sajátforrás-szükséglet mértéke a felvenni kívánt hitel nagyságától függ: 5 millió forintig a hitel- és a részletfizetési kedvezmény 2 százaléka, 5 és 10 millió forint között 15 százaléka, míg 10 és 50 millió forint között 25 százaléka. Ugyanis a türelmi idő az adott sávoknak megfelelően 1–1, illetve 2 év, a futamidő pedig 6, 8 és 10 év lehet. A hitel igénybevételének feltétele, hogy a hiteligénylő a szükséges saját forrás meglétét már a hitelkérelem benyújtásakor igazolja.

Az Országos Takarékpénztár és Kereskedelmi Bank Rt. széles körű tapasztalatokkal rendelkezik a vállalkozások finanszírozásában. Üzletpolitikai törekvéseinek megfelelően elő kívánja segíteni új vállalkozások létrejöttét, ezért 1991. április 2-án az elsők között kezdi meg az Egzisztenciahitel és részletfizetési kedvezmény folyósítását.

Hitelkérelmek a privatizálandó vagyon telephelye szerinti megyei OTP-igazgatóságon, valamint az OTP Pest–Buda Igazgatóságának Vállalkozási Irodáján lehet benyújtani.

Pályázati felhívás

Pénzek a Foglalkoztatási Alapból

A Munkaügyi Minisztérium a Foglalkoztatási Alap központi részéből támogatandó foglalkoztatási programokra pályázati felhívásokat tesz közzé:

A foglalkoztatási szempontból kedvezőtlen helyzetben levő térségek foglalkoztatási helyzetének javítására. Határidő: 1991. július 31.

A közhasznú munka keretében végzendő erdőtelepítések támogatására. Határidő: 1991. augusztus 1.

A tartósan munka nélkül maradók munkaerőpiaci helyzetének javítását szolgáló programok végrehajtására. Határidő: folyamatos.

A foglalkoztatást elősegítő támogatások elnyerésére. Határidő: folyamatos.

A megváltozott munkaképességű munkanélküliek munkaerőpiaci helyzetének javítására. Határidő: folyamatos.

Az alacsony iskolázottságú munkanélküli fiatalok elhelyezkedésének elősegítésére. Határidő: 1991. augusztus 31.

A szakképzettséggel rendelkező, elhelyezkedni nem tudó fiatalok elhelyezkedésének elősegítésére. Határidő: folyamatos.

Az érettségivel rendelkező szakképzetlen fiatalok foglalkoztatásának elősegítésére. Határidő: 1991. augusztus 31.

A kezdő munkavállalók munkaerőpiaci felkészítő tréning szervezésére. Határidő: folyamatos.

A pályázati felhívás átvehető a Baranya Megyei Munkaügyi Központban (Pécs, Széchenyi tér 9. III. emelet).

(x)

HITEL ÉS ADÓSSÁG KÖZLEMÉNYEK

ADÓS CÉGEK MAGYARORSZÁGON

1991. július 1. Szakkatalógus I. évfolyam 0. szám

Októbertől új havilap

Adós cégek Magyarországon

Hozzájárulás a megalapozott üzleti kapcsolatok kialakításához

Hitel és Adósság Közlemények (munkacím: Adós Cégek Magyarországon címmel októberben új havilapot indít a Galaxia Kiadóház (1012 Budapest, I. Attila u. 97. Telefon: 201-6970). Az alábbiakban ismertetjük a lap célját.

A Hitel és Adósság Közlemények című, havonként megjelenő katalógus az adós (kényszerhitelezett) gazdasági társaságok, egyéni vállalkozók, állami és önkormányzati költségvetési szervek, társadalmi szervezetek, alapítványok (a továbbiakban cégek) nevét betűrendben és a konkrét adósságaikkal összefüggő adatokat közli. A katalógus célja, hogy információival hozzájáruljon a megalapozott, körültekintő üzleti kapcsolatok kialakításához, a likviditási folyamatokban való tájékozottsághoz, s megközelítő helyzetképet adjon a cégek adósságállományáról. Ezzel elsősorban a kényszerhitelező, követelő cégeknek kíván segítséget adni.

A katalógusban csak az esedékesség időpontjától számított, 60 napon belül ki nem egyenlített, vitán felül álló követelésekről szóló közlemények jelennek meg. A szerkesztőség a közlésre kerülő adatokat a követelő (kényszerhitelező) cégektől kapja. A szerkesztőség vállalja a felelősséget azért, hogy az adatokat szolgáltató cégek létező cégek. A követelő (kényszerhitelező) cégek az egyes követeléseikre vonatkozó adatokat közleményként adják át a szerkesztőségnek, az általuk szolgáltatott adatok valódiságát szavatolják. A szerkesztőség a közlemény adatait egységes szerkezetbe rendezi és teszi közzé úgy, hogy azokban semmiféle (!) változtatást nem eszközöl.

Minden egyes közleményben egy követelő (kényszerhitelező) cég egy adós (kényszerhitelezett) céggel szemben fennálló egy követelése jelenhet meg. Ennek megfelelően egy adós neve a betűrend szerinti katalógusban annyiszor szerepelhet egymás után, ahány konkrét követelés vele szemben – akár egy, akár több cég részéről – fennáll.

Az októberben megjelenő 1. számba a közleményeket 1991. augusztus 15-én kezdik gyűjteni. Ezek rendszerezését már most javasolják. A katalógust csak az előfizetők kapják meg, nyilvános lapterjesztői forgalomba nem kerül. Az éves előfizetési díj 18 000 Ft. Az októberi számot az előfizetők ingyenesen kapják. Amennyiben a csődeljárás, a felszámolási eljárás és a végelszámolási eljárás alatt álló cégek száma a későbbiekben növekszik, megkezdik e cégek katalogizálását is a lapon belül.

VÁLLALKOZÁSOK — ÜZLET

Jó tanácsok adózóknak

A számla alaki és tartalmi kellékei

Előző cikkeinkben már foglalkoztunk azzal, milyen esetben kell számlát, illetve nyugtát adni, illetve a számla és nyugtaadási kötelezettség elmulasztása milyen szankcióval jár. A számla és a nyugta kitöltéséről – arról, hogy milyen tartalommal kötelező ezeket a bizonylatokat kiállítani – az alábbiakra szeretnénk felhívni az adózók figyelmét.

A számla alaki és tartalmi követelményeiről az általános forgalmi adóról szóló, többszörösen módosított 1989. évi XL. törvény 10., 11. és 12. számú melléklete az alábbiak szerint rendelkezik:

Az adóalany köteles az értékesítésről

a) számlát,
b) készpénzfizetés esetén a vevő kérésére egyszerűsített számlát, vagy
c) nyugtát kibocsátani.

A számlának tartalmaznia kell

– a számla sorszámát,
– a számlakibocsátó nevét, címét, adóigazgatási azonosító számát,
– a számla kibocsátásának keltét,
– az értékesítés teljesítésének (részteljesítés) időpontját,
– a vevő nevét és címét,
– a termék, szolgáltatás megnevezését, jellemzőit (mennyiségi egység, összes mennyiség, egységár),
– a termék, szolgáltatás statisztikai besorolási számát (az alanyi adómentességet választott adóalanyok esetében csak a vevő kérésére),
– az adó alapjának forintban kifejezett összege,
– a számla forintban kifejezett végösszege.

Az egyszerűsített számla tartalma:

– „készpénzfizetési számla" megnevezése,
– számla sorszáma, kibocsátásának kelte,
– számlakibocsátó neve, címe, adóigazgatási azonosító száma,
– a vevő neve és címe,
– a termék, szolgáltatás megnevezése, jellemzői (mennyiségi egység, mennyiség, egységár, stb.).
– a termék, szolgáltatás statisztikai besorolási száma (alanyi adómentességet választott adóalanyok esetében csak a vevő kérésére),
– a felszámított adó százalékos mértéke (25% helyett 20 százalék, 15% helyett 13,04%),
– a számla forintban kifejezett végösszege.

A nyugta tartalma:

– adóigazgatási azonosító szám, vagy az adóhatóság által jóváhagyott más azonosító,
– a nyugta sorszáma, kibocsátásának kelte,
– az ellenérték összege.

A leggyakrabban előforduló hibák

Vizsgálati tapasztalataink szerint az adóellenőrzés során az árbevétel, illetve a költségek elszámolásánál a leggyakrabban előforduló hibák: a számlakibocsátó, adatainak hiányos kitöltése, nem szerepel a számlán a vevő neve és címe, a termék vagy szolgáltatás statisztikai besorolási száma, a vásárlás időpontja, a számla kelte. Egyszerűsített számla esetében nem tüntetik fel az általános forgalmi adó százalékos mértékét. Sok esetben elavult, régi számla, illetve blokknyomtatványt használnak, amelyen csak a fizetett összeget és az áru megnevezését tüntetik fel, és a vásárlás időpontját nem lehet megállapítani. Ezekben az esetekben, a jogszabályi előírások be nem tartása miatt a bizonylatok elszámolását nem fogadjuk el sem személyi jövedelemadó, sem általános forgalmi adó vonatkozásában, ami adóhiányt eredményez. Az adóhiány megállapításának jogkövetkezménye az 50 százalékos adóbírság és késedelmi pótlék felszámítása és megfizetése. A késedelmi pótlék mértéke a mindenkori jegybanki kamat kétszeresének a 365-öd része, melyet az adóbefizetés esedékességétől az adóhiány keletkezéséig minden naptári napra fel kell számítani.

Szeretnénk felhívni a figyelmet, hogy „számla"-kiállítás esetén, amennyiben a vevő nem készpénzzel, hanem átutalás teljesítésével egyenliti ki a számlát, vevőnyilvántartást kell vezetni. A vevőnyilvántartásban fel kell tüntetni a számla számát és keltét, a vevő nevét, a számla végösszegét, a kiegyenlítés keltét és összegét. A kifizetés időpontjában a követelést a kifizetés adatainak bejegyzésével kell kivezetni a nyilvántartásból, a pénztárkönyvben pedig bevételként kell elszámolni.

Az év végén a vevőnyilvántartást le kell zárni. A kiegyenlítetlen számlaértékek összeadásával megállapítja a fennálló követelések összegét és ezt az összeget „..... év december 31-én a vevőkkel szemben fenálló követelések összege megjelöléssel a nyilvántartásba feljegyezni.

A szállítók követeléséről ugyanezen adattartalommal kell nyilvántartást vezetni. A tartozások kiegyenlítésére átutalt összeget a kifizetés időpontjában a nyilvántartásból ki kell vezetni és ebben az időpontban kell elszámolni a pénztárkönyvben költségként. Év végén a fentiekben leírtak szerint a nyilvántartást le kell zárni.

A számla, az egyszerűsített számla és a nyugta szigorú számadási kötelezettség alá eső nyomtatványnak minősül, melyről az adóalanyoknak nyilvántartást kell vezetni, amelyből kitűnik a felhasználó személy, a felhasznált mennyiség sorszám szerint, és a felhasználás időpontja is megállapítható.

Számlát helyettesítő okmány

Számlát helyettesitő okmány bocsátható ki a távolsági és helyi taxiszolgáltatásról, a személygépkocsi-kölcsönzésről, termék vagy szolgáltatás exportálásáról, a tárgyi adómentes értékesítésről, saját vállalkozáson belüli tárgyi adómentes szolgáltatás nyújtásánál, saját vállalkozáson belül végzett beruházás esetén, saját termék reprezentációs célra történő felhasználása esetén, ellenérték nélkül egyéb, az adott vállalkozáson kívüli célra történő felhasználás esetén.

A számlát helyettesitő okmány kötelező adattartalmát a számvitel bizonylati rendjéről szóló 53/1988. (XII. 24.) PM. rendelet állapitja meg.

DR. DUTHWEILER ISTVÁNNÉ, a Baranya Megyei Adófelügyelőség főrevizora

Kislexikon – vállalkozóknak

Az iparengedély kiváltása – Adózás

Mielőtt vállalkozásba kezd valaki, sok mindent meg kell fontolnia. Mindenekelőtt azt, hogy van-e, lesz-e igény a tervezett tevékenységre? Gyakran tapasztalható ugyanis, hogy egy utcában 2–3 cukrászda, butik, fodrász, stb. üzemel, rontva egymás üzletét, miközben néhány utcával odébb mindebből esetleg hiány van. Érdemes olyan tevékenységet választani, amiből nem telitett a piac. Ha ez a feltétel adott, még mindig számolni kell azzal, hogy egy kezdő vállalkozás általában egy-két évig veszteséges. Ettől azonban nem szabad visszariadni – csak megfelelő anyagi tartalékokat kell előzőleg fölhalmozni.

Aki nulláról indul, annak minimum 3 év alatt térül meg a befektetése, s aki ezt a nehéz időszakot átéli, az hosszú távon sikerre számithat. A vállalkozások nagy része azért hal el még az indulás évében, mert ezt a természetes piaci törvényt nem veszik figyelembe a vállalkozók. A sikeres vállalkozó egyszerre jó szakember, menedzser és üzletember.

Ami a gyakorlati teendőket illeti: először is érvényes – három hónapnál nem régebbi – erkölcsi bizonyítvány kell. (A nyomtatvány a postán szerezhető be.) Ennek birtokában a vállalkozás székhelye szerint illetékes Önkormányzati Hivatalban váltható ki a vállalkozói igazolvány. Fontos tudni, hogy a tevékenység végzéséhez nem feltétlenül a vállalkozónak van szükséges szakképesítésre, elég, ha az alkalmazottja rendelkezik vele. Ha viszont egyedül kívánja végezni az adott tevékenységet, feltétlenül megfelelő képesítéssel kell rendelkeznie. Erről az 5/90 KEM-rendelet (1990. IV. 5. 31. sz. Magyar Közlöny), valamint a 7/91 IKM-rendelet (1991. IV. 9. 37. sz. Magyar Közlöny) rendelkezik.

A vállalkozói igazolvány birtokában az adószámot az illetékes adófelügyelőségen kapja meg a vállalkozó, miután bejelentkezik a személyi jövedelemadó, illetve a vállalkozói nyereségadó („VÁNYA") hatálya alá, valamint választ az általános forgalmi adó és az ez alól történő mentesség között. Ezek érdemi eldöntéséhez néhány dolgot tudni kell. Ha például a „ványát" választjuk, akkor is szükséges személyi jövedelemadót fizetni; az ÁFA alóli mentességet csak 300 ezer forint éves bevétel alatt lehet kérni. Aki viszont bejelentkezik az ÁFA hatálya alá, annak valamelyik bankban számlát kell nyitnia. A különféle adófajták fizetésének eldöntéséhez előzetes gazdaságossági számításokat kell végezni (várható bevétel, kiadás, forgalom, megtérülési idő, stb.), amelyeket ugyan külön senki nem kér, de a vállalkozás első nagy buktatója lehet az ennek hiányában hozott rossz döntés. Tehát: mielőtt elmegy az adóhivatalba, számoljon!

Könyvelés, ellenőrzés

A gazdaságossági számítások elvégzése után legtöbben a személyi jövedelemadót választják, ezért a továbbiakban eszerint követjük nyomon az ügymenetet.

A szükséges nyomtatványok (pénztárkönyv, készpénzfizetési-átutalási számlatömb, nyugtatömb, szigorú számadási füzet, vásárlók könyve, nyílt árusítási üzlet esetében ellenőrzési napló) a nyomtatványboltokban szerezhetők be. Ezenkívül az induláshoz szükség van még cégtáblára és bélyegzőre. Az előbbin csupán a pontos névnek és a szakmának kell szerepelnie, az utóbbin viszont a cég nevén kívül a telephely címének és az adószámnak is.

A vállalkozás legfontosabb alapdokumentuma a pénztárkönyv. Ennek vezetése bizony komoly szakértelmet igényel. Néhány szervezet ma már vállalkozik arra, hogy a könyvelés rejtelmeibe bevezesse az iparosokat, pl. az IPOSZ helyi szervezetei. Ezeken a tanfolyamokon mindenképpen hasznos részt venni, mert egy esetleges adóellenőrzéskor elsősorban ezt a dokumentumot vizsgálják át!

Az ellenőrzés kapcsán érdemes megjegyezni, hogy minden bizonylatot öt évre visszamenőleg kérhet a hatóság. Hogy mikor jönnek ellenőrizni, az természetesen kiszámithatatlan.

A könyvelés külön szakma (képesített könyvelő) s aki végképp úgy találja, hogy alkalmatlan ennek elsajátitására – és anyagi lehetőségei megengedik – még mindig rábizhatja egy erre hivatott szakemberre ezt a feladatot. Ilyenkor a megbizási szerződésben célszerű kikötni, hogy ha könyvelési hiba miatt rának ki büntetést, az a könyvelőt terheli. A könyvelési előírások sajnos igen gyakran változnak, s ezeket az Adó- és Ellenőrzési Értesítő közli. Csupán érdekességként: ez év májusáig 179 rendeletmagyarázat (állásfoglalás) jelent meg, amelyek figyelmen kívül hagyása komoly pénzügyi következményekkel jár a vállalkozóra nézve. Ezért célszerű előfizetni a bevezetőben idézett Magyar Közlönyön kívül az előbb emlitett kiadványra is.

Az önkormányzat automatikusan értesiti a megyei Társadalombiztosítási Igazgatóságot az új vállalkozásról, a TB pedig törzsszámot ad a vállalkozónak. A kezdés évében 1200 forintot kell fizetni havonta, ami jelentős kedvezmény a későbbi 43 százalékkal szemben. Az ügymenet azonban a tapasztalatok szerint igen lassú, ezért aki teheti, ne várja meg az önkormányzat intézkedését, hanem menjen be és személyesen kérjen számot a biztosítótól. Még mindig kényelmesebb egyszer végigvárni a sort, mint 6–8 hónap elteltével befizetni a felhalmozódott biztosítási összeget.

FERENCZY–EUROPRESS

Az adófelügyelőség felhívása

A Baranya Megyei Adófelügyelőség felhivja a személyi jövedelemadó kötelezettségüket önellenőrzés útján módositók figyelmét, hogy az önrevizió bevallására szolgáló 35. számú önrevizios nyomtatvány formája 1991. július elsejétől megváltozott (APEH 46. r. sz.).

A felesleges levelezések elkerülése érdekében kérik, hogy a régi nyomtatványt ne használják, az önrevizókat az új nyomtatványon nyújtsák be. Az önrevizios lap beszerezhető a Baranya Megyei Adófelügyelőség ügyfélszolgálati irodáiban, ahol a kitöltés módjáról is készséggel adnak felvilágositást.

Magán téglagyár Lakitelken

Hat évre bérelte ki a lakitelki Szikra tsz évek óta ráfizetéses és ezért bezárásra itélt téglagyárát Deák István agrármérnök, aki mint egyéni vállalkozó, fiával és menyével müködteti ezt a gyárat. A vállalkozók biznak benne, hogy jövőre már tisztes haszonra tesznek szert.

A vád: bürokratizmus

Lassú-e az Állami Vagyonügynökség?

„Kétezerre meg kell szűnnünk!"

Az Allami Vagyonügynökséget 2200 állami vállalat privatizációjával bizták meg, a múlt év február–márciusában megalakult hivatal eddig 160 vállalatot privatizált, mintegy 350 milliárd forint értékben. Az ÁVÜ jövőjéről, felépitéséről beszélgettünk *Gelényi Csabával*, az ÁVÜ Külső Kapcsolatok Igazgatóságának a vezetőjével, különös tekintettel arra, hogy a vagyonügynökséget bürokratizmussal, és azzal vádolják, hogy lassan dolgozik.

– Ügynökök vagyunk, nem politikacsinálók, nem a mi dolgunk eldönteni, hogy szükség van-e az ellenőrzött privatizációra, a mi feladatunk piaci szempontok alapján, üzleti jelleggel privatizálni az állami vállalatokat. Jelenleg több száz vállalat értékesitésének az ügye van folyamatban. A nulláról indultunk, az igazán komoly munkát fél éve csináljuk, decemberig szétszórva, többször költözve kellett dolgoznunk. Százhuszan vagyunk összesen, a gépirónőket is beleértve, és nem is lesz nagyobb ltészáma az ÁVÜ-nek, sokáig csak harmincöten voltunk.

– *Nem is terveznek megyei kirendeltségeket szervezni a hatékonyabb, gyorsabb privatizáció érdekében?*

– Nem, így is bürokratizmussal vádolnak minket, de erről nem az ÁVÜ hivatott dönteni. Nagy általánosságban azt lehet mondani, hogy két–három hónap alatt lezajlik egy vállalat értékesítése. Természetesen felfelé és lefelé is mozog ettől az időtartamtól például egy 6–8 milliárdos nagyvállalat, illetve egy 33 négyzetméteres bolthelyiség értékesítése. Nem lehetünk lassúak, mert 30 napos válaszadási kötelezettségünk van a privatizációs javaslatokra, ha elmulasztjuk a határidőt, a privatizációt megtörténtnek kell tekinteni. Harminc nap alatt tisztán kell látnunk milliárdos vagyonokat, és adott esetben meg kell vizsgálnunk a külföldi partnereket.

– *Ró-e plusz leladatokat a vagyonügynökségre a Kárpótlási Törvény?*

– Igen, de a pontos teendőket a törvény végrehajtási rendelete fogja meghatározni. Megoldottunk már ennél nehezebb feladatokat is: tavaly ősszel az előprivatizációs törvény. Derült égből a villámcsapás, 10 034 üzlethelyiség szakadt a nyakunkba.

Gelényi Csaba végezetül elmondta, hogy az ÁVÜ jelentősége fokozatosan csökkenni fog, két-három év múlva ez rohamos lesz: „Kétezerre meg kell szünnünk!"

SZIJÁRTÓ JÓZSEF

VÁLLALKOZÁSOK — ÜZLET

Vállalkozók iskolája

Nyugati példák sorozata mutatja, hogy egy iskola is lehet sikeres vállalkozás. Ma már nálunk is egyre több magániskola működik, bár ezeket – nyilván a magas tandíjak miatt – elsősorban vállalkozók gyerekei látogatják. Vajon kifizetődő-e egy ilyen vállalkozás, és mennyivel kapnak többet az itt tanulók, mint a többiek? Erről beszélgettünk *Takácsné Laczó Szilvia* pedagógussal, a Genius Magániskola egyik alapító tagjával.

– Négy pedagógus hozta létre tavaly a Genius Tehetséggondozó Alapítványt, amely már egy éve működteti az iskolát – mondta Takácsné Laczó Szilvia. Az induláshoz szükséges pénzt javarészét a szponzorok – többek között a Peko Művek, a Centroinvest, az Intermode és a Rubik Alapítvány – adták össze. Az iskola az alapítványi hozzájárulásokból (fejenként 100 ezer forint évente) és a tandíjakból (fejenként 4 ezer forint havonta) ma már fenn tudja tartani magát. Az ötlet egyébként, hogy egy tehetséges gyerekekkel foglalkozó magániskolát indítsanak, onnan származik, hogy az alapító pedagógusok előző iskolájában volt egy kiemelkedően tehetséges gyeekekből álló osztály, amely igen jó eredményeket ért el.

A Genius Magániskola ugyanis csak azokat a gyerekeket veszi fel, akik – (persze a tandíj befizetése mellett) a felvételi vizsgán, ahol pszichológiai teszteket kell kitölteniük és szituációs játékokban vesznek részt – bebizonyítják, hogy kreatívak, kiváló logikával és valamely területen kiemelkedő képességekkel rendelkeznek. Az iskola 12 éves és érettségivel zárul. A tananyag valamivel több is, mint a normál iskoláké, de ahhoz képest elsősorban a tudás mélységében van különbség. A gyerekek 11 fős csoportokban elsőtől kezdve tanulnak angolt, németet, informatikát, természetismeretet (rajz, környezetismeret, technika), erkölcs- és illemtant, magyart, matematikát, illetve hangszeres zenét. A tanítás egy átlagos napon fél 9-től 4-ig tart. Négy előadás van délelőtt és négy délután; egy-egy óra pedig 20 vagy 90 perces attól függően, hogy az adott tantárgy mennyire nehéz.

A tervek szerint a tanárok már a második év végére felfedezik, ki miben tehetséges. Az illetőnek ezt a képességét a többinél jobban fejlesztik. Az oktatók különben is egyénileg foglalkoznak minden tanulóval: egy matematikaórán például mindenki a saját szintjének megfelelő feladatot kap. A tanárok igen jól képzettek: az informatikát például egy docens, a festést pedig egy művész tanítja – egyelőre nem különösebben magas fizetésért; a bérük átlagosan 30–40 százalékkal haladja meg a normál iskolákban oktató kollégákét.

Az érdeklődés igen nagy, a jövőre induló 22 fős első osztályba 130-an jelentkeztek; úgy tűnik tehát, hogy a vállalkozás nyereségesnek ígérkezik. 1990 91-es tanévben 66 tanulója volt az iskolának, egyelőre még csak elsősök, másodikosok és harmadikosok. Hét olyan gyerek volt közöttük, akinek a taníttatását szponzorok fizették, sőt volt olyan szülő is, aki maga keresett szponzort a gyerekének. Sok olyan tehetséges gyerek van egyébként, akiknek a szülei nem tudják megfizetni a magas tandíjat, ezért az iskola várja azon szponzorok jelentkezését, amelyek hajlandók lennének a taníttatásuk költségeit finanszírozni.

(VILÁGGAZDASÁG)

Képzések

A német–magyar kormányközi megállapodás keretében az alábbi képzésekre lehet személyesen jelentkezni augusztus 1-jéig a Pécsi Ipartestület ügyfélszolgálatánál. (Rákóczi út 24–26.):

VALLALKOZASALAPITAS

Budapesten augusztus 26–szeptember 7. között tartják az előadásokat napi hat órában, német szakemberek. A tanfolyamon iparosok, szakmunkásképző intézetek szaktanárai vehetnek részt, akik vállalják az elsajátított tananyag továbbadását szervezett tanfolyamok keretében.

AZ ATALAKULÓ RENDSZER

A németországi Magdeburgban szeptember 9–22. között tartandó szeminárium témája az átalakuló rendszer: stratégiák a szakmai képzés reformjára a tervgazdaságból a szociális piacgazdaságba való átmenet időszakában.

Magyarországról húszan vehetnek részt, az előzetes jelentkezés alapján a német fél által kiválasztottak minden költségét a rendezők állják. Jelentkezés előfeltételei: német vagy az angol nyelv kifogástalan ismerete.

Tehát mindkét tanfolyamra személyesen lehet jelentkezni a Pécsi Ipartestület ügyfélszolgálatánál (Rákóczi út 24–26.), a 228-as szobában. Kovács Andreánál augusztus 1-jéig.

Vállalkozói Fórum és Kiállítás Keszthelyen

Az idén is megrendezik Keszthelyen az Országos Vállalkozói Fórumot és Kiállítást. A július 29-től augusztus elsejéig tartó kiállítással és vásárral egyidejűleg színvonalas szakmai előadások is elhangzanak.

Július 30-án *Csendes János* (Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Minisztériuma) tart előadást, a külkereskedelmi engedélyeztetési eljárásról, *dr. Pásztor Zsuzsa* (NGKM) a kereskedelemfejlesztési alapról, *Valkó József* (Vám- és Pénzügyőrség) a külkereskedelmi áruforgalomra vonatkozó vámeljárásokról.

Július 31-én dr. *Elmont Gizella* (Pénzügyminisztérium) az adózás rendjével kapcsolatos változásokról, *Surányi Imréné* (PM) a személyi jövedelemadóról és vállalkozási nyereségadóról, *Fortvingler Istvánné* (PM) a vállalkozásokat és a lakosságot érintő devizaszabályozásról, *Virág Árpád* (MNB) a vállalkozások devizafinanszírozási lehetőségeiről tart előadást.

Augusztus elsején *dr. Zumbók Ferenc* cégbíró a cégalapítási, bejegyzési tudnivalókról, *dr. Dezső Attila*, a külföldiek beruházásvédelméről tart tájékoztatót. A vállalkozói vélemények alkalmával – ismert – sikeres vállalkozókon kívül bárki szót kaphat, hiszen a hatóságok, hivatalok részéről még mindig tapasztalható akadályoztatások, vélemények, így közvetlenül eljuthatnak a kormányzati, minisztériumi szervekhez is.

Üzletközvetítés

Bőrgyárakból származó bőrhulladékok újrahasznosítására szolgáló gépsorokat kínál angol cég, ugyanakkor segítséget nyújtanak az üzem felállításában és az eljárási folyamatok betanításában.

Málnát, cseresznyét, meggyet venne első osztályú minőségben augsburgi cég. Elsősorban termelők jelentkezését várják. Sürgős ajánlatokat kérnek, az árut személyesen veszik át.

Friss gyümölcs és zöldség iránt érdeklődik svájci cég. Árajánlatot, mennyiség és határidő megjelölésével várnak.

Gyógyászati berendezéseket kínál kínai cég. (Mód van személyes tárgyalásra is.)

Kulcsrakész kiállításokat szervez és épít Magyarországon és külföldön az MPI GmbH.

A Satellit vevőrendszert gyártó francia Donatec cég olyan magyar, híradástechnikai áruk kereskedelmével foglalkozó cégek jelentkezését várja, amelyek kiterjedt bolthálózattal rendelkeznek.

Férfikonfekciót, elsősorban nadrágot és zakót vásárolna ir cég. (Árajánlatot kérnek.)

Bőrdíszműves cég vagy vállalkozó jelentkezését várja bérmunkára olasz cég.

Hidraulikus pumpákat, hengereket, cilindereket és elektromotorokat gyártatna holland cég.

Élelmiszert vásárolna Magyarországról bolgár cég.

Halogénlámpákat kínál megvételre dél-koreai cég.

Használt faipari gépeket kínál megvételre svéd cég.

Mindenfajta 2 és 4 ütemű modellmotorokat kínál a 30 éves gyártási tapasztalattal rendelkező Webra GmbH.

(Bővebb felvilágosítással a Kamara szolgál: Pécs, Bem u. 24., telefon: 10-878.)

Keres – kínál

Porcelán-, üveg- és kerámiaiparban használatos adalékanyagokat kínál eladásra német cég.

Olyan képviselőket keres német cég, akik jutalékos alapon vagy saját nevükben és számlájukon forgalmaznák Magyarországon a HAKA nevű termékeket (különféle rácsok és rostélyok).

Különféle vágott, cserepes virágok és virághagymák exportjához–importjához keres magyar partnert holland cég.

Bevásárlóközpontok számára ötleteket, figurákat keres karácsonyi életképekhez angol cég.

Fagyasztott zöldbabot és borsót venne angol cég (3000 tonnát 6x2 kg-os kiszerelésben), ugyanakkor felajánlanak megvételre jó minőségű köteleket és halászhálókat polipropilénből vagy polietilénből, mindenféle színben és méretben.

Automata famegmunkáló esztergákat vásárolna kijevi cég.

Egymillió darab konyhai cirokseprűt vásárolna (2,30 DM darabonkénti áron, leszállítva) német cég.

Belga cégek vásárolnának: magas hőmérsékletet álló szigetelt huzalt, fémből készült névtáblákat, használt és új mezőgazdasági traktorokat.

Sertésbőrt, kikészített és nyers báránybőrt, bőrfestékeket és kikészítő anyagokat vásárolna török cég.

Konyhai eszközöket, evőeszközt, edényeket, mindenféle háztartási gépet vásárolna hazánkból török cég.

Cipőket, cipőkellékeket, ruhaneműt, függönyöket, kárpitanyagot, lámpákat és bútorokat vásárolna hazánkból jordániai cég.

(Bővebb tájékoztatással a Kamara szolgál: Pécs, Bem u. 24. Telefon: 10-879, 11-073, 13-040.)

Új vállalkozók figyelmébe

Vállalatok, szövetkezetek, gazdasági társaságok és társadalmi szervezetek bejelentkezése az adóhatóságnál

A vállalkozó kedv bizonyítékaként közel 1400 új gazdálkodó és társadalmi szervezet alakult Baranya megyében az elmúlt egy év alatt. Az adóhivatalnál történő eljárás megyorsítása érdekében tájékoztatjuk leendő ügyfeleinket a legfontosabb teendőkről. Nyilvántartásba vétel céljából az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Baranya Megyei Igazgatósága adóalany-nyilvántartó csoportját kell felkeresniük az adózóknak.

A bejelentkezés szabályairól az adózás rendjéről szóló 1990. évi XCI. törvény 11–16. §-ai rendelkeznek. Az adókötelezettség első fogalmi eleme a bejelentkezési kötelezettség, amelynek az adóköteles tevékenység megkezdésétől számított 15 napon belül tehet eleget az adózó. A gazdálkodó szervezetekre vonatkozó anyagi jogszabályok lehetővé teszik, hogy a szervezetek a jogi értelemben vett megalakulást – a cégbejegyzést – megelőzően már megkezdhessék a tevékenységüket. Így az adóhatósági nyilvántartás – a korábbi szabályozástól eltérően – nem a megalakulás jogi aktusához, hanem az azt többnyire megelőző tevékenység megkezdésének időpontjához kapcsolódik. A gyakorlatban ez a szabályozás úgy érvényesül, hogy az ügyfeleknek a Cégbíróság által elfogadott (bélyegzővel, sorszámmal ellátott) társasági szerződést kell bemutatnia a hivatalunknak, tehát nem kell megvárni a bejelentkezéssel a cégbírósági végzés elkészültét. A társadalmi szervezetekre némileg eltérő szabályok vonatkoznak: a megyei bíróságtól származó végzéssel, az alapítványoknak emellett alapító okirattal kell jelentkezniük hivatalunknál. Ezen okiratokat – eredetiben vagy másolatban – a bejelentkezési laphoz kell csatolniuk.

Bejelentést írásban, az egységes nyilvántartás érdekében az előírt formanyomtatványon kell megtenni. Célszerű a bejelentkezési lapot írógéppel kitölteni, hogy a legutolsó példány is jól olvasható legyen. Az adatokat a társasági szerződéssel mindenben megegyezően kell beírni, különös tekintettel arra, hogy a pontos név, rövidített név, székhely szerepeljen a lapokon. Fontos, és több esetben problémát okozó rovat a könyvvezetés és az áfa-körbe való bejelentkezés eldöntése. Célszerű ezeket a kérdéseket előzetesen megbeszélni a társaság könyvelőjével. A gazdálkodó szervezetek árbevételében, tevékenységi körében és egyéb adottságaiban meglévő különbségek miatt erre vonatkozóan nem adhatnak megfelelő tájékoztatást hivatalunk dolgozói. A főtevékenység megjelölésekor a társasági szerződésben felsorolt tevékenységi körök közül egyet, a gazdálkodó szervezetre legjellemzőbbet kell beírni. A tevékenységek besorolásához segítséget nyújt a Tevékenységek Egységes Ágazati Osztályozási Rendszere (TEÁOR), amely a 9017/1987. (SK. 10.) KSH-közleményben jelent meg, és egy esetben, a 9018/1989. (SK. 8.) közleményben került kiegészítésre. A gazdasági életben történt változások következtében elavulttá vált a régi besorolási rendszer. Felülvizsgálata és az új megszerkesztése folyamatban van, várhatóan pár hónapon belül már az átdolgozottat kell alkalmaznunk. A KSH számjellel rendelkező, már működő gazdasági társaságok és egyéb szervezetek átsorolását, valamint az ezzel kapcsolatban esetleg felmerülő levelezést a Központi Statisztikai Hivatal elvégzi. Az új besorolás hatályba lépését követően megalakuló szervezetek esetében pedig értelemszerűen már az új tevékenységi körök szerinti besorolást fogjuk kérni az ügyfelektől. A bejelentkezési lapon szereplő gazdálkodási formakód az egyes társasági formák megkülönböztetésére szolgál. A leggyakrabban előfordulók: 123 kft., 124 rt., 214 bt., 212 gmk., 441 sportegyesület, 331 egyéb társadalmi szervezetek (pl. alapítványok), 416 jogtanácsosi munkaközösség, 417 ügyvédi munkaközösség, stb. 9 ritkábban előforduló szervezetek gazdálkodási formakódjáról hivatalunk pontos felvilágosítással szolgál. A bejelentkezési lapot a gazdálkodó vagy társadalmi szervezet ügyvezetőjének, képviselőjének vagy más, aláírásra jogosult tagjának kell aláírnia.

A bejelentkezési lap helyes kitöltése után a jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok és a társadalmi szervezetek azonnal kapnak adószámot. E szervezetek – amennyiben az egyszeres könyvvezetést választják – naplókönyvüket is itt, ez alkalommal vagy később hitelesíttethetik. A nem jogi személyiségű társaságoknak az 505. számú, a társadalmi szervezeteknek az 507. számú könyveket kell beszerezniük a nyomtatványboltban. Számlanyitás után be kell jelenteniük az adózóknak – akár személyesen, akár telefonon – a számlaszámukat. A jogi személyiséggel nem rendelkező társaságok a nyilvántartásba vétel után a Belföldi Társas Vállalkozások Osztályához, a társadalmi szervezetek pedig a Költségvetési és Társadalmi Szervek Ellenőrzési Osztályához tartoznak.

A jogi személyiséggel rendelkező gazdálkodó szervezetekre az eddigiektől eltérő szabályok vonatkoznak. A helyesen kitöltött adóbejelentkezési lapot a KSH tájékoztató adatlapjával együtt – iktatás után – hivatalunk megküldi a Központi Statisztikai Hivatalnak a statisztikai számjel megszerzése céljából. Az ügyintézés meggyorsítása érdekében lehetőség van arra, hogy az ügyfelek személyesen járjanak el a KSH-nál (Budapest, II. ker., Keleti Károly u. 5–7. sz.). Mielőtt azonban a személyes, vagy a postai ügyintézés felől döntenek az adóalanyok, a bejelentkezési lap kitöltésének ellenőrzése végett feltétlenül fel kell keresniük hivatalunkat. A KSH-számjel megszerzése után kap adószámot a gazdálkodó szervezet, amellyel megtörténik az adózó nyilvántartásba vétele. A jogi személyiséggel rendelkező gazdálkodók – főtevékenységük alapján – az egyes ágazati osztályokhoz (ipari, mezőgazdasági, kereskedelmi és szolgáltató) tartoznak az adózás szempontjából. Ezenkívül a bejelentkezés után az összes gazdálkodó szervezetnek (jogi személyeknek és jogi személyiséggel nem rendelkezőknek egyaránt) még három kötelezettségnek kell eleget tenni. A Cégbíróságnál történt bejegyzést igazoló végzés egy eredeti vagy másolati példányát a nyilvántartó csoportnál, a nyitómérlegüket pedig az egyes ágazati osztályokon kell leadniuk a társaságoknak a cégbírósági végzés keltét követő 90 napon belül.

A vállalkozási nyereségadóról szóló módosított 1988. évi IX. törvény 27. §-ának (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az újonnan megalakuló adóalanyoknak az adóköteles tevékenység megkezdését követő 15 npon belül nyilatkozniuk kell a számított, illetve a várható adó összegéről. Az adózók az erre szolgáló nyomtatványokat a bejelentkezéskor vehetik át, majd adhatják le az ágazati osztályokon. A már működő, adószámmal rendelkező adóalanyok az adataikban bekövetkező változásokat az erre szolgáló nyomtatványokon jelenthetik be, a változást követő 15 napon belül.

A bejelentkezéssel, a nyilvántartással és a változások bejelentésével kapcsolatban felmerülő kérdésekkel, problémákkal az ügyfelek az APEH Baranya Megyei Igazgatósága adóalany-nyilvántartó csoportját kereshetik meg személyesen vagy telefonon (25-044/139, 149-es mellék), ahol ügyintézőink készséggel állnak rendelkezésükre.

DR. SZECSŐDI ANDREA
Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Baranya Megyei Igazgatósága csoportvezetője

VÁLLALKOZÁSOK — ÜZLET

Bemutatjuk

Exxell Video-Audio Rt.

Kép és hang a csúcson
Videokazetta-gyártás Pécsett

Még egy éve sincs, hogy megalapitották, s máris termel Közép-Kelet-Európa első videokazetta gyára, az Exxell Video-Audio Rt. A Bázis Déldunántúli Építőipari Vállalat pécsi ipari bázis telepén, a Pellérdi út 55. szám alatt, a volt Peddinghaus vasszerelő csarnokban.

A tiszta magántulajdonú részvénytársaságot magyar—német vegyesvállalatként egy né-

Az egykori vashajlitó-műhelyben ma világszínvonalú videokazetták készülnek
Fotó: Szundi György

met magánvállalkozó és két magyar magáncég alapitotta 100 millió forintos alaptőkével.

Gyors üzemalapítás

Az Exxell Video-Audio Rt. cégvezetője, Egerszegi László, a beszélgetésünk elején leszögezi, hogy végig szerencséjük volt.

A VHS-rendszerű, Pal és Secam adásnormájú videoberendezésekhez kiváló minőségű Exxell videokazetták gyártásának ötlete tavaly júniusban vetődött fel bennük. S az ötletet nyomban tettek követték.

A Bázis megvételre kínálta a peddinghaus vasszerelő csarnokát, nyomban megvették és januárban megkezdték a szigorú normáknak megfelelő át-, illetőleg kialakítását. S közben pályáztak a Regionális Egyeztető Fórum munkahelyteremtő beruházási lehetőségére: az általuk létesitett 105 munkahely kialakításához 50 millió forintot kérve. Erről lecsúsztak. Szerencséjükre a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Minisztériuma exportfejlesztő pályázatán az előterjesztésük nyomán megkapták decemberben az ötvenmilliót, sőt az importengedélyt is a gyártóberendezésekre, melyek nagy része apportként és egy része lízing formájában került az üzembe.

— Február végén voltam Angliában átvenni a nagy részt még működő gyárat, a gépek április közepéig megérkeztek, május végéig minden a helyén állt és június végén kezdtük a részleges üzemelést. Az ideiglenes próbaüzem a teljes gyártósoron július 8-án kezdődött — egyelőre két műszakban, de tervezzük a harmadik műszak beindítását is — mondja a cégvezető.

Persze, ehhez a gyorsasághoz nemcsak sok pénz kellett, hisz maga a beruházás a gépekkel együtt mintegy 400 millió forintba került, s az előzetes üzleti számítások szerint ez a tetemes pénzbefektetés három év alatt megtérül. Maradjunk még az üzemalapításnál, a videokazetta-gyár gyors tető alá hozásánál, melyben nemcsak gyorsan, de minőségi munkával vette ki részét a tervező Modulterv Kft., a kivitelező Monolit Építőipari Kft. és az épületgépészeti munkákat végző Trigáz Kft.

Exxell: kép és hang a csúcson

A vállalkozás résztvevői eleve komplett gyár megvételében és Pécsre telepítésében gondolkodva vették meg a teljes technológiát, a gyártási eljárási ismereteket, s a berendezések nyugat-európai és USA-beli szállítói vállalták a Pécsett történő felszerelést és üzembe helyezést, valamint a munkások betanítását.

A gyártóberendezésekkel együtt kapták meg a Nyugat-Európában a minősége miatt igencsak jól csengő Exxell márkanevet is.

— Üzleti stratégiánk alapja, hogy ne bővlit gyártsunk, mert kazetta és kazetta között is óriási a különbség — mondja *Egerszegi László.* — A mi termékünk ugyan nem lesz a legolcsóbb Magyarországon, de abban a minőségi osztályban, melybe az Exxell tartozik, a legolcsóbb. Mi a legjobb anyagokat használjuk és a legmodernebb mechanikájú kazettatestet gyártjuk, és a legjobb minőségű nyugati márkákban használatos minőségű importszalagot töltjük a kazettáinkba.

— Milyen kazettákat és mennyit gyártanak?

— Bármilyen hosszúságú videokazetta összeszerelésére képesek vagyunk, az ötperces reklámhoz használatostól a 250 percesig, de a kereskedelmi forgalomba valószínüleg a 120, 180, 210 és 240 perces hosszúságúakat kínáljuk. Az évi kapacitásunk 4—4,5 millió kazetta, három műszakos termeléssel. A harmadik műszakot augusztusban indítjuk.

— Kazettáikat csak exportra készítik, vagy a magyar piacra is gondolnak?

— Mindkét piacot megcéloztuk, úgy fele-fele arányban. A Pécsi Ipari Vásáron már bemutatkoztunk a kazettáinkkal, úgy érezzük sikerrel, s termékeink máris kaphatók Pécsett, a Konzum és a Mecsek Áruházban.

Automaták, robotok, patikatisztaság

A gyártócsarnokban dolgoznak az automata, számítógépvezérlésű és robotkiadogatóval felszerelt fröccsöntőgépek, valamint a szerelőrobotok. Ne feledjük, a korszerű mechanikájú Exxell videokazetta 24 alkatrészből áll. Körüskörül rend és patikatisztaság, a kész alkatrészeket PVC-tasakokba gyüjtve továbbítják a következő munkafázishoz, hogy azok véletlenül se szennyeződjenek.

Külön klimatizált, pormentes és légzsilippel lezárt helyiségben szerelik össze az automaták a kazettákat, a férfiak és nők papír-védőruhában, sapkával és fóliakesztyűben dolgoznak, akár egy műtőben. Minden munkafázist minőségi ellenőrzés követ, s a kazettatöltés után is újabb ellenőrzés következik. Hiába, az Exxell márkanév kötelez, mert az maga a nyugati minőség.

Jelenleg hetvenen dolgoznak az üzemben, s az augusztusban induló harmadik műszakkal a pécsi Exxell Video-Audio Rt. létszáma eléri a százat.

Piaci stratégia

Az Exxell megkezdte az országos képviselői hálózat kiépítését, hogy mindenütt megismertethessék termékűket a lehetséges megrendelőkkel. Elsősorban nagykereskedelmi cégeknek és rendelőknek terítik a kazettáikat, a legkisebb tételű megrendelés kétezer darab.

Az ötletüket lényegében gyorsan megvalósítva hozták létre a gyártókapacitást, s garantálják a minőséget. A szlogenjük is ezt fejezi ki: Exxell kép és hang a csúcson. Bíznak önmagukban és abban, hogy idehaza és külföldön is mind keresettebbé válnak a kazettáik. S mivel a telep infrastruktúrával is jól ellátott és terjeszkedésre is van még helyük, nem titkolják, a gyártóüzem bővítését fontolgatják. Elvégre a minőség és a márkanév is kötelez, s mivel az Exxell Video-Audio Rt. — mint már említettem — az első videokazetta-gyár Kelet-Közép-Európában, továbbra is kezdeményezőknek kell lenniök.

Az Exxell Video-Audio Rt. címe: 7633 Pécs, Pellérdi u. 55., telefon: 11-390, fax: 15-574.

Bemutatjuk

Pécsett a legolcsóbban kínálnak szőnyegeket, bútorszöveteket a Szupermix Kft. üzletében
Fotó: Szundi György

Supermix Kft. Lakástextil Kereskedés

Bőséges választék — legolcsóbban

A minap megnyitott Supermix Kft. Lakástextil Kereskedéssel kapcsolatban Markulia Róbert ügyvezető elöljáróban két szlogennel kezdi a beszélgetést: a soproni szőnyeg a megvásárolható minőség és a Supermix egyenlő szolid árak.

Hogy mindezt miért említi? Mert a soproni szőnyeggyár mintaboltjaként tevékenykednek, de nemcsak a soproni termékeket kínálják. A szolid árakról egyelőre elég annyi, hogy a portékáikat termelői áron szerzik be és minimális kereskedelmi árréssel dolgoznak. A kft.-tagokkal együtt négyen alkotják a Supermix Kft. Lakástextil Kereskedés teljes személyzetét, s mivel bő évtizedes szakmai múlt áll a hátuk mögött, így már kitapasztalták az állami kereskedelemben mindazt, ami egyszerűen csak úgy fogalmazható: szakértelem, vevőismeret, a vevővel való foglalkozás. S mivel fiatalok és vállalkozókedvűek, hát joggal úgy érezték, hogy meg kell próbálniuk megállni a maguk lábán. Kibérelték és kialakították a pécsi Rózsa Ferenc utca 22. szám alatti bérelt épületben a lakástextil kereskedést és a június 25-i nyitást úgy várták végre, mint diák a vakációt.

Hogy jól döntöttek-e? Ez számukra nem lehet kérdéses. Azt csinálják, amihez értenek, így aztán mindenféle lakástextiliával foglalkoznak, a törlőruhától a paplanokig. Csak szőnyegpadlóból vagy 40-féle színben, mintában és méretben és a soproni szőnyegek egyedülálló választékával várják a vevőt. S ha a vevő betoppan — nem panaszkodnak, egyre inkább felfedezik üzletüket —, maga is meggyőződhet arról, hogy náluk nemcsak a választék bőséges, a kiszolgálás is udvarias és előzékeny. Önmagában már ez is idecsalogatja a vevőt. Hát, még a szolid áraik.

Markulia Róbert nyugodt lelkiismerettel állítja, hogy a pécsi lakástextil-árakhoz képest a náluk vásárló a padlószőnyegeknél folyóméterenként 600—1000 és a gépi perzsáknál darabonként 3000—5000 forintot takarit meg. S ez a mai világban már eleve növeli a népszerűségüket. Hát, ha még a Supermix Kft. Lakástextil Kereskedés egyéb előnyeit is felsoroljuk, bizton állítható, hogy vállalkozásuk megalapozott és eleve a vevő kedvét leső.

A lakástextil kereskedés a Rózsa Ferenc utcai felüljáró tövében csak látszatra nehezen közelíthető meg gépjárművel (avagy gyalogosan), a kereskedés mellett ott az ingyenes parkolási lehetőség. Aki gyalog érkezik, de a megvásárolt lakástextíliát képtelen hazacigelni, annak azt Pécs területén ingyen hazaszállítják. S ez még nem minden. Különleges szolgáltatásként augusztusban indítják be a szőnyegszegést és -felújítást. A különleges igényekre is gondolva tervezik a kézi csomózású és szövésű gyapjúszőnyegek árusítását, hogy még több vevő megtalálja náluk azt, amire vágyik.

Jelszavuk: mindent a vevőért, megfizethető minőséggel és szolid áron. A nagy tételben vásárló közületeknek külön engedményt is ad a Supermix Kft. Lakástextil Kereskedés, mely köznapokon 9—18 és szombatonként 9—13 óra között várja a vevőket. (Telefonszám: 27-144/309-es mellék.)

S mivel szakmai rutinnal vágott bele a fiatal csapat a vállalkozásba, így érthető, hogy hosszú távra terveznek. S e távlatban a gondolkodás legelemibb kritériuma manapság a szolid ár —, amely önmagában is vevőcsalogató.

Búcsúzóul *Markulia Róbert* üzeni a törzs- és a majdani vevőiknek:

— Jöjjön el hozzánk és győződjön meg arról, hogy nálunk valóban legolcsóbbak a lakástextilárak.

Újonnan vállalkozók figyelmébe

Húsz százalék hirdetési árkedvezmény

A kéthetente jelentkező „Vállalkozások — Üzlet" mellékletünk jelen oldalát elsősorban az újonnan vállalkozók figyelmébe ajánljuk. Az itteni bemutatkozással széles körű nyilvánosságot célozhatunk meg, hiszen az Új Dunántúli Napló naponta csaknem 95 ezer példányban jelenik meg, lapunkat több százezren olvassák.

Ha Önt érdekli ez a reklámlehetőség, és az általunk nyújtott gazdasági információk, kérjük, fizesse elő lapunkat, ami Önnél költségként elszámolható. Amennyiben vállalkozását a kéthetente megjelenő „Vállalkozások — Üzlet" mellékletünkben kívánja bemutatni, első alkalommal 20 százalék hirdetési árkedvezmény mellett teheti. Ezzel kapcsolatosan kérjük, keresse meg marketingvezetőnket, Baranyai Józsefnét (telefonja: 15-000/160-as mellék), aki segít a hirdetés megszervezésében, megírásában, szükség szerint újságíró és fotóriporter biztosításával is.

Júniusi céglajstrom

A Baranya Megyei Cégbíróságon júniusban az alábbi új vállalkozásokkal gyarapodott a céglajstrom: gazdasági munkaközösség (gmk) 14; betéti társaság (bt) 60; korlátolt felelősségű társaság (kft.) 140; részvénytársaság (rt.) 4.

A cégbíróságon (Pécs, József A. u. 10.) munkanapokon 9—11 óra között, míg a cégbírók a szerdai napon tartanak félfogadást.

A „VÁLLALKOZÁSOK — ÜZLET" OLDALAINKKAL LEGKÖZELEBB AUGUSZTUS 8-ÁN JELENTKEZÜNK

SZÁLLODAI VENDÉGFORGALMUNK NÖVELÉSÉHEZ ÜGYNÖKÖKET KERESÜNK, MAGAS JUTALÉKKAL.

Semmilyen feltételünk nincs,
a munka szabadidőben végezhető.
Tel.: 70/10-116 v. 70/12-817 szállodavezető.

(5206)

NÁLUNK A LEGOLCSÓBB!

A NAGY SIKERRE VALÓ TEKINTETTEL
MÉG MINDIG TART A HŰTŐGÉP CSEREAKCIÓ!

Cserélje le használt
(üzemképes vagy üzemképtelen) hűtőszekrényét

Csinár**

240 literes
hűtőszekrényre, melyet most
11.500 Ft-os reklámáron kínálunk Önnek.

Amennyiben visszahozza használt hűtőszekrényét,
1000 Ft-os vásárlási utalványt is adunk ajándékba
a Szliven Áruház Műszaki Osztályán (Steinmetz kap. tér)
az Árkád Üzletházban (Rákóczi u. 50.)
Elektron Műszaki boltunkban (Majorossy I. u. 2.)
Műszaki Tanboltunkban (Kertváros, Uitz B. u. 1-3.)
Vegyesiparcikk boltunkban
(Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 1-3.)
Mohácson a Műszaki boltunkban
(Szabadság u. 11.)
Siklóson a Műszaki boltunkban
(Felszabadulás u. 11.)
Harkányban a Vegyesiparcikk
boltunkban (Kossuth L. u. 17.)

Pécsett díjtalan házhoz szállítás!

Önnek is üzlet a mi üzletünk!

Dr. Torgyán Pécsett

1991. július 27-én, 17.30 órakor
a Pécsi Sportcsarnokban
nagygyűlést tart
a Független Kisgazdapárt.

Előadó:

Dr. Torgyán József

országos elnök, országgyűlési képviselő.

Mindenkit szeretettel várunk,
pártállásra való tekintet nélkül.

(5173)

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát
Alkatrész és Műszaki Áruk Üzletében

REKLÁMÁRON

JAWA Babetta motorkerékpárt
forgalmazunk
29.900 Ft áron

Kapható LIAZ kamionba MS-640 II.típ. motor.

Cím:
7745 Bóly, Központi Raktár.
Telefon: 72/24-711.
Fax: 711/15-14.

Várjuk kedves vásárlóinkat!

(5201)

ÁFÉSZ

A Mohács és Vidéke ÁFÉSZ kereskedelmi és vállalkozási irodája bútor-bemutatótermet nyitott

Pécs, Liceum u. 4.sz. alatt
(Kossuth L. u. Széchenyi Gimnázium mögött)
Pécs, Bányászati Aknamélyítő Vállalat
központi épületében
(Mohácsi út Ipari út kereszteződése)

Bemutatásra kerülnek:

- Svéd hálószoba és Parád elemes bútor (fenyő kivitelben)
- Domino elemes bútor (fekete-fehér kivitelben)
- Garzon és Barba elemes bútor
- Melódia elemes bútor (pácolt kivitelben)
- Pinokkió ifjúsági szekrénysor (tölgy kivitelben)
- Kárpitos garnitúrák, szóló heverők
- Különböző polcrendszerek, falra szerelhetők is több színben)
- AT típusú számítógépek (kompletten és alkatrészben)
- Színes tv-k, nosztalgiatelefonok
- Virágok és dísztárgyak nagy választékban.

A felsorolt termékek KEDVEZMÉNYES ÁRON és azonnal megvásárolhatók, amíg a készlet tart!

Előleg befizetése nélkül,
korlátlan hitelre is!

(5212)

Dr. Telkes József
Vezetői Tanácsadó Irodája

TEKINTÉLYES, SZINTE KIZÁRÓLAG NYUGATI EXPORTRA
DOLGOZÓ ÉLELMISZERIPARI ÉS -KERESKEDELMI
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG MEGBÍZÁSÁBÓL

GAZDASÁGI IGAZGATÓT

keresünk. Felsőfokú közgazdasági vagy pénzügyi végzettséggel, legalább tízéves vezetői gyakorlattal rendelkező szakemberek jelentkezését várjuk.
Német vagy angol nyelvtudás előny.

Az Ön feladata a részvénytársaság gazdasági stratégiájának – ezen belül az új vállalkozások – menedzselése, a számítógépes könyvelési rendszer továbbfejlesztése, a holding-szerű működés kialakítása.

Igényes munkáját megbízónk évi 2 000 000 Ft feletti jövedelemmel díjazza.

(Vidékről felkerülő szakember esetén lakásmegoldását vállalati kölcsönnel segítik.)

Kérjük, hogy szakmai önéletrajzát az alábbi címre küldje:
„1511/DN" Dr. Telkes Kft., 1055 Budapest, Néphadsereg u. 4.
Tel.: 132-5158, 112-4456, 132-5897. Fax: 131-3831.

Dr. Telkes József
Vezetői Tanácsadó Irodája

VILÁGSZÍNVONALÚ MŰSZAKI ADOTTSÁGOKKAL RENDELKEZŐ VIDÉKI NAGYVÁLLALAT MEGBÍZÁSÁBÓL KERESÜNK

GAZDASÁGI VEZETŐT

vezérigazgató-helyettesi beosztásba

Az Ön feladata a vállalat pénzügyi tevékenységének *év végéig* történő irányítása a közeli privatizáció előkészítése és menedzselése.
(Lehet nyugdíjas is)

PÉNZÜGYI OSZTÁLYVEZETŐT

3-4 éves szakmai gyakorlattal

KÜLKERESKEDŐT

üzletkötői és bonyolítói gyakorklattal

Várjuk jelentkezését még ma pécsi irodánkban:

Dr. Telkes Kft
Tel.: 72/17-302, 24-858
Fax.: 72/24-858

VASBOLT BARANYAKER

PÉCS, Kun Béla tér Tel.: 12-410

Itt a mezőgazdasági munkák ideje, mi ehhez szeretnénk segítséget nyújtani alábbi ajánlatainkkal:

- olasz műanyag szüretelőkád 110-700 literig
- műanyag permetezőkanna + alkatrészek 5-14-18 literes
- elektromos fűnyíró + alkatrészek
- Robi 55-56 kapálógép
- locsoló tömlők 1/2-3/4-1"-os.

Egyéb ajánlataink:

- áramfejlesztő 3 kW
- vízellátó berendezés 80-200 l-es
- személygépkocsi utánfutó 220-550 kg-ig
- szovjet horganyzott vödör 10-12-15 l-es

(5198)

A Baranya Megyei Kereskedők Egyesülete (KISOSZ) 1991. szeptemberében az alábbi tanfolyamokat indítja:

- boltvezetői (élelmiszer, vegyes iparcikk)
- üzletvezetői (vendéglátás)
- vállalkozó képző, ill. továbbképző
- könyvvezetői

Bővebb felvilágosítás és jelentkezés 1991. augusztus 21-éig a KISOSZ Titkárságán (Pécs, Citrom u. 7.), tel.: 12-314

(5204)

Hásságy és Olasz Önkormányzata pályázatot hirdet

körjegyzői

állás betöltésére

Pályázatokat 1991. augusztus 15-éig a polgármester címére: 7745 Olasz Kossuth L. u. 45. kérjük beküldeni (5205)

A Bayer Center főállású vezető ügynököket és mellékállású ügynököket vesz fel

Kereskedelmi gyakorlattal, saját gépkocsival rendelkezők előnyben

Pécs-Cserkút Plató (26-os buszvégállomás)

(5209)

BÉREL-KIAD

Pécstől 7 km-re, Pellérd központjában forgalmas helyen, jól bejáratott 30 m²-es zöldség-gyümölcs vegyeskereskedés kiadó. Más kereskedelmi tevékenységre is alkalmas. Érd.: helyszínen, Dózsa Gy. u. 63. (37072)

A POTE és Tanárképző Főiskola közelében albérlet kiadó 2 diáklány részére. Érdeklődni: minden nap 16 után. Tel.: 22-871 (Kollár Béla). (37080)

Különálló szoba fürdő és konyha használattal azonnal kiadó, 1-2 hölgynek. Érdeklődni a fenti címen Pécs, Melinda u. 17. II. 7. Bús Attiláné. 17-19-ig. (37043)

Garázs kiadó a Verseny utcában. Érd.: 25-033/30 Guth Tibomé. (37205)

Garzon üresen kiadó. Érdeklődni a hirdetés napján 16 óra után, Málomi út 5. IV. 79. (36917)

Garázs kiadó a MÁV Igazgatóság mellett. Tel.: 20-430. (12943)

Belvárosban 25-ös üzlethelyiség és 50-es irodahelyiség hosszabb időre kiadó. Érd.: 15-826-os telefonon. (12935)

Különbejáratú szoba-konyha, családi házban kiadó. I., Pécs, Hétvezér u. 14. Telefon: 22-298. (12927)

Egyedülálló személy részére albérleti szoba, külön fürdőszobával kiadó. Ugyanott gázpalack eladó. Érdeklődni: 34-912 tel., 19 óra után. (37056)

Bükkfürdőn 1 1/2 szobás nyaraló augusztus 28-tól szeptember 10-ig kiadó. Érdeklődni: 72/15-300-as telefonon. (12834)

Orvosi rendelő, bejáratott kiadó. Érd.: 27-116 vagy 18-737. (37034)

Pápalátogatás idejére árusító pavilonhelyek kiadók. Érd.: 72/18-737. (37035)

18 m²-es, forgalmas helyen lévő, pécsi belvárosi üzlethelyiség kiadó. „Jókai utca" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (36347)

Mecseki 250 m²-es + garázsos, körpanorámás, reprezentatív, telefonos lakóház kiadó. „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37061)

LAKÁS

Kertvárosban, malomvölgyi részen, 59 m²-es, erkélyes szép öröklakás olcsón eladó. Érd.: 19-057, egész nap. (37030)

120 m²-es telefonos, belvárosi lakás és 3,5 szobás exkluzív jellegű rózsadombi lakás eladó. Érd.: 16 óráig, a 72/26-636-os telefonon, utána a 72/31-625-ös telefonon. (4850)

IV emeletes épületben 2,5 szobás, tehermentes öröklakás, reális áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Porth J. u. 5. IV. em. Lehőcz, 17-20-ig. (36908)

Megvásárolható 63 m²-es, 3 szobás lakás vételi jogát átadnám. „Trabant" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12795)

3 szobás OTP-lakás 1.200 E Ft kp. + 300 e OTP átvállalással eladó, vagy garzonra cserélhető. Pécs, Ilku P. u. 57. V/14. (533911)

Eladó 3 1/2 szobás társasházi lakás, 86 m²/33 ezer Ft. Felsővámház u. 1. Érd.: 16 óra után, Papp. (36573)

Eladó 2 szoba étkezős szövetkezeti lakás. Pécs, Melinda u. 41. III.12. Érd.: 16-20 óráig. (37017)

Eladó 3 szobás tehermentes OTP-lakás. Pécs, Gebauer u. 1. fszt. 3. Érd.: 16-20 óráig. (37016)

Keszthelyen az új templom mellett 73-as, II. emeleti lakás garázzsal, vagy anélkül, a garázs külön is. eladó. Dr. Ódry Péter 8353 Zalaszántó, telefon: 9. (620844/v.9

100 E Ft jutalom! Aki eladja komlói lakásom, az általam meghatározott összegért! „Adómentes jövedelem" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12028)

Eladó kertvárosi kétszobás, IV. emeleti szövetkezeti lakás. Érdeklődni: du. 3 órától Egri Gy. u. 12. IV/15. Szabó Géza. (36887)

Eladó a belvárosban 64 m²-es szoba összkomfortos téglaépületi lakás. Lakótér az utca szintjében, rendkívül igényesen kialakított 20.000 Ft/m². Érd.: 28-931-es telefonon. (13011)

Elcserélünk 2 lakást budai öröklakást 40 m², nem panel, tehermentes. Zuglói 38 m², nem panel, megvehető tanácsit, egy nagyobb méretű öröklakásra Pécsett. „Minden megoldás érdekel" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12974)

1,5 szobás 35-ös uránvárosi IV.em., tehermentes szöv.lakás eladó. Érdeklődni: a helyszínen a hirdetés napján 14-18 óráig. Treszner, Pécs, Magyar Lajos út 3/c. A többi napokon Sarló út 14. (12929)

Mecsekoldalba panorámás 2 db 2 szoba összkomfortos öröklakás, garázzsal eladó. Érd.: 11-166-os telefonon.

Tanárképző Főiskolánál 3 szobás tehermentes szövetkezeti lakás, eladó. Érd.: 27-381-es tel. (37013)

Reklámáron eladó 50 m² lakás. Érdeklődni: 17 után, Hajdu Gy. 44. 3/13. (12994)

2 szobás tehermentes lakás eladó vagy elcserélhető egy vagy két lakásra, valamint a Dombay tónál 2 db 260 n.öles zártkert eladó. Tel.: 30-442. (12990)

Kertvárosi 1,5 szobás tanácsi lakásom pécsi összkomfortos építési telekre cserélném, ill. vennék. „Építkezés 92." jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12978)

Uránvárosi 1 1/2 szobás, 39 gázfűtéses téglalakás eladó. Érd.: Páfrány 15. Krónung (csütörtök, péntek). (12976)

Szigetvár, Lenin ltp. 18. I.7-es, 68 m²-es lakás eladó. Érd.: reggel 9 óráig. Telefon: 70/10-701. (12983)

Azonnali költözéssel 2 szoba összkomfortos lakás eladó a Hajdu Gy. út 54. VI. em. 21. Földesdi Érdeklődni a helyszínen. (36348)

Eladó Pécsett, Rákóczi út 73/a. I.8. (keleti kapuÖ 80-es öröklakás, 28 000/. Érd.: a helyszínen, naponta 16-20-ig. Tel.: fd10-923. (37020)

Elcserélném kisrezsiű téglaépületben lévő telefonos Petőfi utcai garzon öröklakásomat, 1,5 szobás tanácsi lakásra + kp. Tel.: 31-504., esti órákban. (12965)

Mecsek-nyugati, 178 m², 2 lakásos, 2 garázsos sorházi lakás eladó. Tel.: 20-749. (36806)

Szentlőrincen, téglaépületben 3 szobás, központi fűtéses lakás garázzsal, kerttel eladó. Irányár: 1.100.000 Ft, két részletben, könnyítéssel. Érd.: Cservenka Antal Szentlőrinc, Ybl 3. (37046)

A Magyar-Kanadai Kommunikációs-rendszer Szervező, Beruházó és Szolgáltató Kft.

felvételt hirdet

az alábbi munkakörökre:

- **raktár és anyaggazdálkodási vezető**

Alkalmazási feltétel: szakirányú végzettség, legalább 5 éves gyakorlat

- **híradástechnikai hálózatszerelő szakmunkás**

Jelentkezés:

Centrophone INVESTING LTD

CENTROPHONE KFT.
Pécs, Diósi u. 51.
Telefon: 12-068

(5202)

Felveszünk

műszaki ismeretekkel legalább 5 éves gyakorlattal rendelkező munkatársakat, **anyagkiadó-raktáros** munkakörben.

Jelentkezni: Üzemellátási főosztály, Kasza Jenő 26-255
Pécs, Megyeri út 64

PÉCSI Kft. AGROKER

(5187)

GoldStar PARÁDÉ

A nagy érdeklődésre való tekintettel meghosszabbítottuk parádénkat július 31-éig
Színes televíziók, ikerkazettás rádiómagnók, mikrohullámú sütők
óriási árengedménnyel vásárolhatók
Pécsett az Orient műszaki boltban(Sallai u. 8.)
Mohácson a Szabadság u. 8. sz. alatti
és Siklóson a Felszabadulás u. 11. sz. alatti Műszaki boltban

(5197)

Önnek is üzlet a mi üzletünk!

Nézze meg az ember mit kínál a Bayer Center!

Tel.: 72/26-888, 26-899 Fax: 72/26-227

Ez nem akció! Szenzáció!

Vásárdíjas belsőkazettás ajtók

N 75/210	**7400 + ÁFA**
N 90/210	**7660 + ÁFA**
N 100/210	**7804 + ÁFA**

Raktárról elvihető:

- **LAMBÉRIA, LAMBÉRIA, LAMBÉRIA** **698 + ÁFA**
- Fenyőgerenda: **18.998 + ÁFA**
- Asztalos minőségű fenyődeszka **16.490 + ÁFA**
- Asztalos minőségű szélezetlen palló **18.998 + ÁFA**

Pécs-Cserkút Plató (26-os buszvégállomás)

(5210)

Kereskedők, piacozók figyelem!

1991. július 28-án 8.00 órakor a szekszárdi autóvásárban gépkocsi árverezést tartunk

Árverezésre kerül:

- 2 db Barkas Koffer
- 4 db IZS
- 1 db Dacia 1310

KSZE Rt. Szekszárd
Telefonszám: 74/11-923

(5182)

Kismamák, nagymamák figyelem!

Július 29-én megnyílik

LURKÓ-SHOP bababoltunk

Kedvezményes árakkal
és nagy választékkal
várjuk kedves meglévő
és leendő vásárlóinkat

Viszonteladókat is kiszolgálunk

Cím: Pécs, Dr. Doktor S. u. 6. (Kórház tér)

(5203)

INGATLAN

Siklóson félkész ház beépíthető tetőtérrel és 800 m² telekkel eladó. Érd.: 73/11-331. (4860)

Üzlethelyiséget vennék vagy bérelnék a belvárosban. 12-538. (12986)

Orfűn nyaraló sürgősen eladó. Gépkocsit beszámítunk. Érd.: Pécs-Málom, Alsó u. 44. (12988)

3 szobás családi ház, kerttel, garázzsal eladó. Pécs, Bánomi út 14. (12991)

A pellérdi szőlőhegyen 580 szőlő, présház, nagy pince felszereléssel eladó, vagy lakásra cserélhető, értékegyeztetéssel. Érdeklődni: 13-375, délután 5-7 óra között. (13002)

57 m²-es másfél szobás, szuterinos kis családi ház, panorámás telken 1.780 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: naponta 17-18-ig, Pécs, Aurórа u. 5. Kisméretű téglalakást beszámítok! (12932)

Pécs, Damjanich u. 37. sz. családi ház nagy telekkel, 2.500 000 Ft, eladó. Érd.: helyszínen. (37009)

Mecseki falusi, kertes, 2-3 szobás házra cserélnénk pécsi, kertvárosi, táfűtéses, 2 szobás, első emeleti, tehermentes lakásunkat. „Pedagógus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37028)

Elcserélném ellendi szőlőhegyen lévő 400 n.öl szőlőt présházzal, teljes felszereléssel + 3 1/2 éves Dacia szgk., uránvárosi nagyméretű lakásra. Érd.: Pécs, Dr. Berze N. J. 11/a. IV. em. Farkasné. (13009)

Elcserélném bonyhád-majosi gazdálkodásra alkalmas nagy falusi házamat, megvásárolható pécsi gázfűtéses uránvárosi 1 és félszobás tanácsira + kp. Érd.: Pécs, Pataki J. u. 16. I. em. 5., 16 után. (13003)

Eladnám vagy kisebb családi házra cserélném, kétszintes ikerház felét, 3 szobás gázfűtéses. Érd.: Engels út 77. sz. (13001)

Eladó Sopronban, egy örökölhető, örökös használatú berendezett, 1 szobás apartman a Solár Club Hotelben. Évi 2+2 hetes. Irányár: 320.000 Ft. Érd.: 73-027 tel., vagy Pellérd Tücsök presszó. Ugyanitt Vjatka automata mosógép eladó. (12998)

Kertes családi ház 2+1 szoba, garázs, gazdasági épületek, 300 n öl gyümölcsös eladó, 2,5 millió, vagy kiadó 11.000 + rezsi. Tel.: 34-802. (12992)

Berkesden 776 n.öl szőlő, konyhakert, présház, pince felszereléssel, terméssel, betegség miatt sürgősen eladó. Irányár: 150 ezer Ft. Kocsi is érdekel. Érd.: Török Pál, Pécs, Apáffy u. 15. (12980)

Gyód, Fő út 99-ben 3 szobás családi ház azonnal beköltözhetően kp-ért eladó. Érd.: helyszínen. (12984)

Elcserélném Borsod megyében lévő mucsonyi háromszintes, 5 éves, 5 szobás családi házam 440 n.öl telekkel pécsi vagy kömyéki 2,5 szobásra + kp-re. Érdeklődni: levélben, Balla László 3744 Mucsony, Kossuth L. út 110. (37066)

Dunához közel lehetőleg üres telket vennék. Tel.: 15-568. (37039)

Pécsett a Dr.Doktor S. utcában (Petőfi mozi és Kórház tér között) 20 m² magántulajdoni üzlethelyiség eladó, kiadó, vagy kertvárosira cserélhető. „Augusztusi nyitás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37059)

Eladó családi ház 3 szoba, hall, összkomfortos, kerti öntöző kúttal. Érd.: h-p.: 8-17 között. Tel.: 12-174. (36907)

Eladó 2 szoba, konyhás, családi ház melléképülettel, 500 n öl kerttel. Érdeklődni: naponta a helyszínen. Szebény, Felszabadulás u. 14. (12840)

Marx út 116. alatti családi ház eladó + nagy kerttel. Érd.: Hajdu Gy. 7. VI. em.20. Fodor néven. (12883)

Mindszentgodisán 3 szoba összkomfortos családi ház eladó nagy telek, gazdasági épülettel, vagy kisebbre cserélhető. Minden megoldás érdekel. Irányár: 950 000 Ft. Érdeklődni: Mindszentgodisa, Kossuth út 65. 17 óra után, mindennap. (12862)

Babócsán a Béke u. 49-ben felújítandó és korszerűsíthető 2 szobás családi ház(kamra, pince, műhely), kertészkedésre és állattartásra alkalmas 300-as telken 470 ezer Ft-ért eladó. Villany, víz, gáz bevezetve. Érdeklődni lehet: Babócsa, Béke u. 36. Vidákéknál, vagy Bp. 1761-622-es telefonon. (5143)

Eladó 100 m²-es tetőtérbeépítéses loggiás ikernyaraló Balatonlelle, Rákóczi u. 118. Érdeklődni: 82/14-124, 19-440. (482906/v.)

Magyarhertelenden Bokréta 5-ös üdülő eladó. Tel.: 20-314, Solymosy, 13-15-ig és este 7 óra után. (36253)

Családi ház komfortos, 3 szobás, 10x5 méteres aknás, ipari áramos szerelőműhely és sok gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni: Rózsafán, Király Csaba. (533885)

Eladó befejezés előtt álló családi ház Mánfa, Kaposvári u. 1/b. KF 250-es keretes fűrészgép, 1500-as Lada egészben vagy bontva. Esztergályos, daraboló és mindenféle textiliára szitanyomást vállalok. (533913)

Eladó a belvárosban, egy 90%-os készültséggel kis kétszintes családi ház. Irodaháznak és bármilyen üzletnek is alkalmas. Érd. a helyszínen Pécs, Katalin u. 8.sz. vagy Pécs, Mező I. 41. sz. (37027)

Nyaraló eladó! Abaliget, Rózsadomb 35. Érdeklődni: Pécs, Laki István u. 21. Horváth. (37054)

Pécstől 30 km-re kis családi ház, nagy telekkel eladó. Érdeklődni: 17 óra után, 72/29-945 tel. (37023)

Kétszintes garázsos, telefonos családi ház eladó. Irodának és ipari tevékenységre is alkalmas. Irányár: 6 millió Ft. Érdeklődni: Kandó Kálmán u. 6. (37022)

Szigetvártól 10 km-re Patosfán 1400 n.öl telek vezetékes vízzel, öreg szoba, konyhás épülettel, 180.000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: (72)37-007-es telefonon. (12968)

4 szobás összkomfortos családi ház eladó. Pécs, Bor u. 75. (12663)

Elcserélném 2 szobás házrészemet 1,5 szobás tanácsi lakásra + kp-re. Érd.: Pécs, Rigó u. 10. (12966)

Üzlethelyiséget vennék a belvárosban min. 50 m². „Reális áron" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12565)

Eladó 550 n.öl szőlő, gyümölcsös, zárt kertrendszer, hétvégi házzal, garázs, pince, villany, vezetékes víz útmentén. Irányár: minden variáció érdekel. Teljes mezőgazdasági felszerelés. „Ha megveszed jól járszʼ jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12962)

Fizetési könnyítéssel is eladó 2 szoba összkomfortos udvari házrész, kis kerttel. Érd.: Pécs, Ady E. u. 62. (12958)

Sürgősen eladó 500 n.öl szőlő, gyümölcsös, hétvégi lakható épülettel, garázs, villany, vezetékes víz, pince, teljes mezőgazdasági felszereléssel. „Biztosan megegyezünk" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12963)

Elcserélném 3 szobás családi házam, kisebbre. Érdeklődni: Szabolcsfalu, Irinyi J. u. 13. (12957)

Az Ürögi útnál, szép környezetben, kitűnő állapotban lévő kis családi ház, gondozott gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: 18 órától, Kállai Éva tér 1. VII. 26. Turcsics. (12954)

Eladnám vagy elcserélném hirdi felújított házamat pécsi lakásra. Érd.: 30-957. (12952)

Eladó gazdálkodásra alkalmas 3 szobás, komfortos családi ház. Bogádmindszent, Aradi u. 40. (12745)

Eladó Szalántán gazdálkodásra kiválóan alkalmas 150 m² új családi ház. Érdeklődni: a helyszínen, 17 óra után Barátság u. 1/c. Cserelakást beszámítok. (12721)

3 szobás családi ház eladó, nagy telekkel. Érd.: Szigeti út 140. 4 óra után. (12930)

Zalaegerszegen, Báthori úti garázssorban garázs eladó. Dr. Ódry Péter, 8353 Zalaszántó. (620845/v.)

Eladó azonnali beköltözéssel, 3 szobás, központi fűtéses családi ház, gazdálkodásra alkalmas nagy területtel, garázzsal, melléképületekkel. Irányár: 1,8 M. Cím: Radványi János, Komló-Mánfa, Szőlő u. 7. (36870)

150 szőlőlugas és kert eladó. Érd.: Pécs-Patacs, Parlag u. 24., 16 után. (12763)

Dombay tónál kertészkedésre, pihenésre egyaránt alkalmas 1400 n.öl telek, 60 épület + pincével áron alul eladó. Tel.: 20-893. (12947)

Elcserélném szigetvári családi házam, pécsi 3 szobás gondnoki lakásom és mecseki telkemet pécsi családi házra. Érd.: Pécs, Jedlik Ányos u. 1/D. II. 9. (12946)

Fagyizó eladó Szederkényben az ABC mellett. Érd.: 71-250, esti órákban. (37081)

2 szoba komfort présház, pince lakható épület 400 n.öl a cserkúti csárda fölött eladó. Cím a csárdánál. (37071)

Áron alul sürgősen eladó a belvároshoz közel 2x80 m²-es családi ház. Érd.: napközben 24-671 és 19-21 óra között Pécs, István u. 38. (37042)

Kozármislenyi 1000 n.öl közművesített telek, Keszüi 230 n.öl zártkert valamint 2200 db bontott hódfarkú cserép eladó. Érdeklődni: 41-886 (16 óra után) (36356)

A szabolcsi szőlőhegyen 185 n.öl szőlő hétvégi házzal eladó villany és ciszterna van + daráló, prés és hordók. Érd.: 17-240. (37086)

Méhészet telepítéséhez akácoshoz közel területet vennék épülettel. Tel.: 20-324. (37073)

Pogányi szőlőhegyen 270 n.öl területen szőlő, gyümölcsös és konyhakerttel eladó. Kövesút, villany, víz, pince van. Érdeklődni: Magyar József Pécs, István u. 44. vagy 35-586-os telefonon. (37077)

Diósviszlói, Petőfi u. 19. sz. ház 4000 n.öl területtel, külön építési telekkel 500.000 Ft-ért eladó! Érdeklődni: a helyszínen 17-19-ig Ollós Sándornál. (37079)

ADÁS-VÉTEL

SZUPI KFT ajánlata

Üléshuzatok, nyugati autókhoz is. Olcsó padlószőnyeg (4 m széles). Pólók, harisnyák reklámáron. Ágynemű garnitúrák, asztalterítők. Pécs, Engel J. u. 1/2.

AKCIÓ!
Új kisméretű tégla 6 Ft + ÁFA július 31-ig Szakcs Téglagyár. Munkanapokon 8-16-ig, de befizethető Pécs, Egyenlőség u. 16. 16-19-óráig. Fuvarintézés helyben, térítés ellenében. (37052)

Skif sátras utánfutó, 10 éves 1300-as Opel Ascona, 11 éves 1300-as Ford Fiesta reális áron eladó. Érdeklődni: 8-15-ig, 33-266 Biróné, vagy Jurisics M. 34 (37010)

Kifogástalan állapotú Jácint színes tv eladó. Tel.. 41-724. (13007)

Skót juhászkölykök kitűnő szülőktől eladók. Tel.: 90-871. (13005)

Élelmiszerbolti polcrendszerek, raktári állvány, kávéőrlő, italhűtő használtan, olcsón eladó. Pécs, Auróra u. 5 sz., naponta 17-18-ig. (12933)

Hívjon bizalommal! Bármilyen régiséget vásárolnék, amely igényes és szép. 34-716. (12955)

Drávaszabolcson víz mellett faház elbontva is eladó. A faház 1976-ban felállításra „Horgásztársaság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (5174)

Musiccenter eladó. Irányár: 9500 Ft. Tel.: 15-568. (37040)

2 éves tehén 2 hetes borjúval sürgősen eladó. Érdeklődni: Helesfa, Fő út 127/1. (36905)

Magánszemélyek, készítők figyelem! I. o. pöttyös, frőcskölt és színes pamut jersey anyagok nagy színválasztékban termelői áron kaphatók. Cím: Kaposvár, Gróf Apponyi Albert u. 47. (volt Marx Károly u.) Telefon: 82/13-709. (482923/v.)

Vemhesíthető magyartarka üszök és 3 éves herélt hátasló eladók. Érd.: Baranyahidvég, Szab. u. 64. (12886)

Darukhoz emelőkötelek készítése hozott anyag esetén azonnalra is. Pécs, Nagykozári u. 42. alatt, Katona Lajosnál. (36967)

Régiség felvásárlás! Magas áron készpénzért veszünk múlt századi sublótot, komódot, vitrint, íróasztalt, könyvszekrényt, szalongarnitúrát és más bútort, üveg és porcelán vitrintárgyakat, lexikális festményt, asztali és fali órát, díszpoharakat, bronz tárgyakat és más régiséget, örökséget, teljes hagyatékot. Hívjon, házhoz megyünk, azonnal fizetünk. Tel.: 35-522, 8-20-ig. Levélcím: Anonymus Pécs, Irányi Dániel tér 6. (36911)

Tyúkvásár! Fiatal tyúkok eladók, péntekenként kérésre levágva és kopasztva. Nagyárpád, Fő tér 17. (12303)

Kertészek figyelem! Nagy teljesítményű öntöző szivattyú gázolajos motorral eladó. Érdeklődni: Komló 81-703-as telefonon. (533910)

Építkezők figyelem! Bontott vörösfenyő gerendák, szarufák, nagyméretű tégla, reális áron eladó. Érdeklődni: Tésenyi Állami Gazdaság 4. Nagy István 17 óra után. (533912)

Skif sátras utánfutó eladó. Érdeklődni: a 35-692-es telefonon, 16 óra után. (533915)

Ívhegesztő transzformátor, golyósprés, villanymotor kedvező áron eladó Érd.: Villányi Antal Pécs, Építők u. 4/b. fszt. (37029)

Eladó világos kétajtós szekrény, kétszemélyes rekamié, fáklya típ. komb. szekrény, egy dohányzó asztal. Érd.: szerda kivételével, naponta 14-16-ig. Rákóczi u. 73/a. I. 8. Keleti kapu. (37019)

I. osztályú szemes kukorica napi áron eladó. Bogád, Kossuth u. 38. (37015)

Automata mosógépek, centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom. Tel.: 41-257 Kiss. (12674)

Sörcsappal ellátott 5 fejes Cornélius automata 6 db tartállyal eladó. Érd.: 71-884, 11-21-ig. (36793)

Jó állapotban lévő tölgyfa kád eladó (1850 l). Érdeklődni: Oroszló, Rákóczi u. 1. (12951)

200 db anyabirka eladó. Érdeklődni: Geresdlak, Hunyadi u. 46. Telefon: 36. (12928)

3 személyes sátor eladó Pécs, Orsolya u. 35. Tel.: 35-222. (12942)

2 db 30m² alapterületű légvár eladó. Érd.: 7693 Pécs-Hird, Tömörkény I. u. 43. Tel.: 37-306. (12944)

Vásárolok régi antik bútorokat, fali és asztali órát, festményeket, porcelánfejű babát, porcelán szűzmária érmeket és vitrin tárgyakat. Értesítésre házhoz megyek. Dombóvár, Vörösmarty M. u. 11. Telefon: 06-74/65-699. Ramos Miklósné. (482796/v.)

10 db piros Bramac kúpcserép (80 Ft/db) eladó. Tel.: 73/21-800, 21-554. (36343)

120 literes három csillagos Lehel fagyasztó szekrény, újszerű állapotban, Tüzép padlásfeljáró összecsukható létrával, áron alul eladó. Tel.: 13-485, esti órákban. (37049)

Kifogástalan Munkácsy Color színes tv 10.000 Ft-ért eladó. Pécs, Mikszáth K. u. 16. (37204)

100x210-es kazettás belső üvegajtók ill. betétes bejárati ajtók ár alatt kaphatók. Boda, Jókai u. 7. asztalos műhely. (37069)

Chirana fogorvosi gép székkel együtt eladó. Érdeklődni: a 27-160-as telefonon. (37074)

Diófarönk 8 m hosszú eladó. Érd.: Aranyosgadány, Kossuth u. 59. (37202)

Eladó 6 méter hosszú Knaus Passat típusú lakókocsi, teljes felszereléssel, nagy elősátorral. Érdeklődni: az esti órákban, a 35-271-es telefonszámon. (5079)

Siklóson a mezőgazdasági szaküzletben ***2,8∅ és 3,2∅ horganyzott huzal (kordon huzal)*** **50 Ft/kg** helyett **48 Ft/kg** vásárolható.

Érdeklődni lehet: Siklós, Felszabadulás u. 87. Telefon: 73/21-235

Várjuk vásárlóinkat

Tenkesalja ÁFÉSZ Siklós

(5217)

FELVESZÜNK
2 fő szakképzett
PÉKET
és 1 fő sütőipari
SEGÉDMUNKÁST
Érdeklődni:
esti órákban
Déryné u. 29.
(37249)

ELEKTRON MŰSZAKI BOLT

Értesítjük Kedves Vásárlóinkat, hogy Műszaki boltunk a Kossuth L. u. 21. sz. alól Dr. Majorossy I. u. 2. sz. alá költözött. Új helyünkön is szeretettel várunk minden Kedves Vásárlót.

Pécs, dr. Majorossy u. 2.
tel.: 72/24-721

KÁLYHAVÁSÁR A SIKLÓSI MEZŐGAZDASÁGI BOLTBAN!

Servant széntüzelésű kályhák 14.000 Ft helyett 9900 Ft

OHRA (német, üvegablakos, vegyes tüzelésű) kályhák reklámáron:
6-os 8700 Ft
7-es 9200 Ft
olajkályhák 9000 Ft
helyett 6120 Ft

Érdeklődni lehet:
Siklós,
Felszabadulás u. 87.
Telefon: 73/21-235

Tenkesalja ÁFÉSZ Siklós

(5218)

AGROKER Rt. ÜZLETHÁZ

Munkatársakat keres:

- szakképzett, 35 év alatti, katonaviselt férfit **MŰSZAKI ELADÓI** munkakörbe
- kertész, vagy növényvédelmi szakképzettséggel rendelkező munkatársat **ELADÓI** munkakörbe.

Jelentkezni személyesen az áruházvezető-helyetteseknél.

Cím: Pécs, Közraktár u. 7/a.
Tel.: 11-682 vagy 11-459.

(5214)

GRUND VÁSÁR
190 Ft/kg.
Kedvezményes import bálás ruhavásár
VII. 26-án 9–15-óráig.
Vasutas Művelődési Otthon

(5239)

A Pécsi Hőerőmű Vállalat

FELVESZ:

egyműszakba:
gondnoksági takarítót

váltóműszakba:
férfi és női fürdőkezelőket

Jelentkezés
a vállalat munkaügyi osztályán
6-14 óráig

(5232)

Megnyílt a Dobogó Bt. üzlete az Olympia Üzletházban.

DOBOGÓ BT

- Használt műszaki cikkek adás-vétele
- vagyonvédelmi berendezések árusítása-szerelése
- videokazetták kölcsönzése
- műszaki cikkek szervizelése.

Naponta: 8-18-óráig
szombaton 8-12-óráig

Várjuk régi és leendő vásárlóinkat:
Schimek-Parcsetich

(37227)

Új DN fax:

22-301

Akció! Akció! Akció!

VS 425 AKAI videorekorder	~~35.900~~ **29.990 Ft**	RRDD 6016 sztereó rádiómagnó	~~7150~~ **5690 Ft**
VS 765 AKAI 4 fejes videorekorder	~~44.900~~ **34.990 Ft**	RRSD 6007 sztereó rádiómagnó	~~5990~~ **4390 Ft**
VSR 9 AKAi felvevő-lejátszó	~~28.900~~ **22.990 Ft**	RRSD 3200 sztereó rádiómagnó	~~11.900~~ **6490 Ft**
VCP 4320 Gold Star lejátszó	~~22.900~~ **17.990 Ft**	RRSD 1609 1 kaz sztereó rádiómagnó	~~4390~~ **2990 Ft**
GHV 1245 Gold Star videorekorder	~~32.500~~ **24.990 Ft**	RAR 950 rádiómagnó	~~5190~~ **3290 Ft**
K 3820 Kamakrown 55 cm-es színes tv	~~38.500~~ **32.990 Ft**	ECRP 268 órás rádiómagnó	~~3590~~ **1990 Ft**
HSS 9 kézi porszívó	~~4500~~ **2990 Ft**	ECR 925 órás rádió	~~2100~~ **1720 Ft**
ER 647 23 l mirkosütő	~~28.900~~ **23.900 Ft**	CCR 660 autórádió-magnó	~~14.900~~ **12.900 Ft**
TCR 28 2 kaz. sztereó rádiómagnó	~~5990~~ **4490 Ft**	CCR 2551 autórádió-magnó	~~7290~~ **5990 Ft**
RRDD 6021 sztereó rádiómagnó	~~10.900~~ **8990 Ft**	CCR 320 autórádió-magnó	~~7290~~ **5990 Ft**
		HGL 130 autóhangfal	~~1690~~ **1440 Ft**

Megvásárolható: Mikro műszaki bolt Jókai tér 9. Tel.. 25-842
Elektrade Szerviz műszaki bolt Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022
Vidéken: Elektrik műszaki bolt Kossuth L. tér 14. Tel.: 70/11-120

(5221)

GÉPJÁRMŰ

Ponyvás hosszúplatós IFA, 4 éves TLX-es Dacia és Skif sátras utánfutó eladó. Érdeklődni: 7-19-ig, 31-077. (36953)

Nissan Vanette 8 személye, 1,5 benzines, 6,5 éve, 93-ig érv. műszakival 450.000 Ft eladó. Mágocs, Ady u. 31. Tel.: Mágocs 239, Horváth. (12981)

ZUK kifogástalan állapotban 3000 km eladó, 310 ezer Zók, Arany J. 9., 18-tól. (37008)

Polski Fiat 126-os, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni a 72/71-114-es telefonszámon, az esti órákban. (37026)

ARO 10-es 4x4 ponyvás, 2,5 éves olcsón eladó. Érdeklődni: egész nap 27-968 tel. (37057)

Mercedes 240 D reális áron eladó. Érdeklődni: 27-378-as telefonon. (37062)

Dízel Robur 4 éves eladó. Érdeklődni: 27-378-as. (37063)

Opel kadett 1,6 D 8 éves eladó. Érd.: 27-378. (37064)

Fél éves Skoda Favorit reális áron és Lada 2107-es 3 éves kitűnő állpotban, extrákkal sürgősen, áron alul eladó. Tel.. 28-909. (13000)

KJ frsz. Trabant olcsón eladó. Érd.: Fabi Sándor Vajszló, Petőfi u. 8. (12996)

VW Polo, 900-as kis fogyasztással 93-ig érv. műszakival eladó. Pécs, Hétvezér u. 23. (12987)

4 éves most vizsgázott Latvija mikrobusz eladó. Személygépkocsit beszámítok. Bel- és külföldi utaztatást 12 személyes mikroval vállalok, olcsón 18 Ft/km. Uránváros, Jedlik Ányos u. 5/B. Németh. (12969)

Friss műszakival 3 éves Trabant kombi, olcsón eladó. Pécs, November 7. út 13. (37003)

Moszkvics Furgon eladó 18-140. (37033)

Eladó 10 éves Wartburg de Luxe, tolótetős gk. lejárt műszakival és pótalkatrészekkel, 30.000 Ft-ért. Tel.: 34-966. (37032)

1 db fixplatós Dizil jó állaptban, friss műszakival eladó. Érdeklődni: 70/10-620. (12815)

Peugeot 305 dízel 9 éves eladó. Megtekinthető: Pécs, Tolbuhin u. 133. (12816)

Volga kombi és Lada kombi eladó. Megtekinthetők: egész nap Farkas István u. 2. (36972)

VW Passat kombi diesel eladó. Várdomb, Táncsics u. 15/b. (162542/v 9

Mercedes kombi 240 T. dízel, 7 személyes, légkondicionált eladó. Érd.: Kakasd, Autókereskedés. (37051)

Ford Tranzit zárt dobozos 2,5 dízel, 7 hónapos, 18 e km-rel, garanciális, riasztóval, extrákkal, 1,6 M Ft-ért eladó. Érd.: 73/11-311. (36816)

3 éves 350-es oldalkocsis Jawa motorkerékpár frissm műszakival, új rendszámmal, külön-külön is eladó. Érdeklődni: az esti órákban. Pécs, Várkonyi N. 3. Jencsik. (12926)

Lada 2107 fehér, 1600 cm³, 5 sebességes, 7000 km-rel eladó. Pécs, 13-223. (12750)

Fiat Regatta új alkatrészek bordás ékszíj, vízpumpa, tengelycsonk, tőlék tetőtartó eladó. Tel.: 20-749. (36807)

Mazda 626 GLX 5 ajtós, dízel, ezüstmetáll autó eladó Tel.: 20-749. (36808)

BX 19 TRD dízel Citroen 1984-es, aranymetáll, központi záras, elektromos ablakemelős, szervokormányos, vadonatúj Pirelli gumikkal 390 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Pécsi út 17. Tel.: 71-742. (36342)

Lada kombi 2 éves eladó. Vonóhoroggal eladó 1000 Barkasz 8 személyes mikrobusz, 2 éves első kézből eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Pécsi út 17. Tel.: 71-742. (36342)

Totálkáros Ford Siera CL kombi áron alul eladó. Ugyanitt a javításhoz szükséges újonnan vásárolt számlás alkatrészek 20%-kal olcsóbban megvásárolható. Érd.: Pécs, Engel J. út 1/2., Troska Csaba (ügyvezető) Tel.: 72/25-553. (37083)

Vennék 3-3,5 tonnás tehergépkocsival vontatható ráfutófékes vagy légfékes pótkocsit. „Pótkocsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37044)

PY-os Wartburg vonóhoroggal olcsón eladó. Cím: Komló, Móricz Zs. u. 45 Csurmann. (37209)

8 éves 120 L-es Skoda eladó. Érdeklődni: Marx út 78/1., 16 óra után. (37045)

Skoda 120-as 68 ezer km-rel eladó. Érdeklődni: 17 után, a 31-769-es telefonon. (37075)

Volkswagen bogármotor kis hibával eladó, 10.000 Ft. Érd.: Aranyosgadány, Kossuth u. 59. (37201)

Utazzon velünk!

Isztambul
1991. augusztus 04.
5200 Ft

Bécs
1991. augusztus 02.
720 Ft

München
1991. július 26., augusztus 9.,
2100 Ft

Panoráma, Pécs, Szalai A. u. 11.
Tel.: (72)14-081

Autósok és anélküliek!
Olcsó használt
és új autók ügynöksége
a Megyer Autó

Hozza be autóját,
mi eladjuk!

Cím: Megyeri út 115/A.
Nyitva: 9-17-ig.

(5241)

Már csak
a hónap végéig tart
a Mentor Kft. Szigetvári,
Mohácsi, Bólyi
és Ormánsági
Takarékszövetkezetekkel
közös ***Gold Star tv***, kamat
és kezelési költségmentes
hitelakciója!
Még felkeresheti az említett
takarékszövetkezetek
bármelyik egységét!

Kőműves
szakmunkásokat és
segédmunkásokat
2 fő *lakatost*, valamint
asztalos szakmunkásokat
műhelymunkára
magas kereseti lehetőséggel
felveszünk
Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat
Pécs, Tímár u. 23.

Kazánok megrendelhetők:

MKK 30-as	28.000 Ft	ÁFÁ-s ár.
MKK 40-es	32.000 Ft	
MKK 50-es	35.000 Ft	
MKK 60-as	40.000 Ft	

A kazánokat 50 km-es körzetben ingyen házhoz szállítom
Valamint Hydroforok, tartályok kaphatók
7761 Kozármisleny, Móra F. u. 37.

(13066)

KONZUM
Kereskedelmi és Ipari Rt.

KLUB

KÁRPÁTIA

Csak egy hétig!
(július 29. – augusztus 3-ig)

Rendkívüli akció
a Kárpátia Bútorboltban

10% kedvezménnyel
vásárolhat skandináv jellegű bútorokat
és kárpitozott ülőgarnitúrákat, kanapékat,
amíg a készlet tart.

Várjuk kedves vásárlóinkat
hétfőtől péntekig 9-17-ig,
szombaton 9-12-ig.

Címünk: *Pécs, Bajcsy Zs. u. 35.*

(5233)

A Hydro Építő és Kereskedő Kisszövetkezet
kőműves kisiparosokat és szakmunkásokat
jó kereseti lehetőséggel
németországi munkavégzésre
felvesz.
(Német nyelvtudás előny).
Érdeklődni: munkanapokon 9-12-ig,
Pécs, Borostyán u. 5.

HYDRO PÉCS

(5243)

A 10 éves DOMUS
Áruház meglepetése
Kamatmentes hitelre vásárolhat
Áruházunkban 50% előleg
befizetése mellett,
1991. július 19-étől augusztus 30-áig.
Amennyiben a vásárolt áruk
összértéke 30000 Ft felett van
a hitel időtartama
maximum 9 hónap,
ezen belül megegyezés szerint.
Ne feledje: a kamatot és
a kezelési költséget mi fizetjük!

A Pécsi Vasútigazgatóság
nyilvános árverés útján kívánja
bérbe adni
a jelenleg használt autóértékesítő
telepként üzemelő (AUTÓ KASS)
Pécs, Mártírok útjai
829m²-es területét

Az árverés ideje: 1991. VIII.12-én, 14 óra
Helye: Vasútigazgatóság
Pécs, Szabadság u. 39.sz.
I. em. tanácsterem
Kikiáltási ár: 500.000 Ft/év.
Az árverésen 50.000 Ft (bemutatóra szóló betétkönyv) bánatpénz letétbehelyezése mellett lehet részt venni.
Felvilágosítást ad: 72/15-611/205 Bánki Erika

(5269)

ertl-pécs
VASÚTÁLLOMÁSNÁL
+ KOSSUTH L.9 (Sétáló utca)

AKCIÓ!
Amíg a készlet tart!

Nyári vásár keretében
nagy árengedménnyel kínálunk
Telefunken színes televíziókat, valamint
Bauknecht fagyasztóládákat,
fagyasztószekrényeket, hűtőszekrényeket.
Kínálunk még háztartási kisgépeket,
HI-FI tornyokat, videokamerákat,
music centereket, nagy választékban!

Részletfizetés

AZ ELADOTT KÉSZÜLÉKEK
SZERVIZELÉSÉT GARANTÁLJUK.

ERTL TECHNIKA ÜZLETHÁZ
Osztrák-Magyar KFT
7623 PÉCS, Lenin tér 6
tel. 72 / 33-323

ertl feldbach - pécs

FER

FER ajánlat FER kínálat FER üzlet

Kiskereskedők, viszonteladók
figyelem!

Ki korán kel, sok mindent lel!

De Önnek nem kell korán kelni, hogy Budapestre utazzék árukínálatának kiegészítése céljából és egyben a legdrágábbal, az idejével gazdálkodhat jobban, de jelentős költséget is megtakaríthat.
A **FER** Kereskedelmi Vállalat helyben kínálja Önnek a világ minden tájáról érkezett konfekció, fehérnemű, divatárú, öltözékkiegészítő cikkeit a most megnyílt szombathelyi **BEMUTATÓTERMÉBEN**.
Az ország egyik legnagyobb ruházati választékából előnyös árakon vásárolhat.

Tiszteljen meg vásárlásával bennünket.
Keressen fel, aranyat lel!

Cím: Pécs, Sarohin t. u. 56/61
Szombathely, Petőfi S. u. 32.
Nyitva: hétfőtől csütörtökig 8-16 óráig,
pénteken 8-14 óráig.

FER ajánlat FER kínálat FER üzlet

(5270)

Promo-Indra
CONSORCIO

mai műsor

FILM

Uránia: Egy ágyban az ellenséggel (f5, f7, f9).
Kossuth: Egy ágyban az ellenséggel (10, 12, 2). Eszelős szivatás (f5, f7, f9).
Apolló-terem: Brazil (f8).
Park: Az intruderek támadása (5, 7).
Park–Kert: Az intruderek támadása (9 – rossz idő esetén a teremben).

Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Gyerekjáték (21.30).–
Mohács Autós: Házinyúlra nem lövünk (21.00).

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor.6.03: Reggeli csúcs. 7.37. Sportreggel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Ország–város – híres ember. 8.35: A csudálatos Maary. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Útikalauz üdülőknek. 9.08: Rivaldafényben. 10.00: Versek.10.15: Édes anyanyelvünk. 10.20: Operaslágerek. 10.50: Peres, poros iratok. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: A mi korunkban. 11.23: Dzsesszarchívum. 12.00: Nótaparádé. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Nosztalgiahullám. 13.45: Időjárás – és vízállásjelentés. 14.00: Lelátó. 14.30: Krimikedvelőknek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Magnósok, figyelem! 15.45: Vavrinecz Béla verbunkos feldolgozásaiból. 16.00: Rádiókvíz. 17.00–19.00: RádióMa. Benne: 17.00: Hírek. Időjárás. 17.50: A–B/CD. 18.10: Gordiusz. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Ahogy mi zenélünk. 19.30: Popregiszter. 20.00: Garázs. 20.30: Zorán új lemezéről. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Daráló. 21.33: Tip-top parádé. 22.05: Rádiókabaré Kft. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: A magyar rock archívuma. 24.00: Toronyzene.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól reggelig Dél-dunántúlon. (6.15: Dél-dunántúli Krónika – Lapszemle – Ügyeletek jelentik – Körzeti időjárás – 7.15: Dél-dunántúli krónika – 7.55: Eseményösszefoglaló. 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ
TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tiz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. 8.30: Verkli. 9.00: Jóga. 9.20: Képújság.15.54: Napi műsorajánlat. 15.55: Román nyelvű nemzetiségi magazin. 16.20: Képújság. 16.25: Rabszolgasors. Brazil tévéfilmsorozat. 16.55: Vizilabda Agria–Controll Kupa. Magyarország–Egyesült Államok. Közvetítés Egerből. 18.00: Közlemények – előzetesek.18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyereksarok. „Engedjétek hozzám.." A hitről gyerekeknek. Esti mese – Sebaj Tóbiás – A két feketerigó – Cimbória. Telefonos játék gyerekeknek. 18.45: Fatális félreértés. 3. rész. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.05: Közlemények. 20.15: Szomszédok. Teleregény. 20.50: Mozimámor. 21.20: A koldus és a tőzsdei tanácsos. Csehszlovák film. 22.05: Teleki Pálról – Rónai András. Dokumentumfilm. 22.55: Menedzser Magazin. 23.40: Késő esti híradó. 23.45: BBC–híradó.

TV 2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. 17.30: Egy perc terc. 17.45: Gyerekeknek. A Jetson család. Am. rajzfilmsor. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Kincses sziget az úrben. Angol–olasz tévéfilmsorozat. 8. rész. 20.00: Körzeti tévéstúdiók műsora: Budapest – Pécs – Szeged. 21.05: Ötven perc... zenéről. Fellegi Ádám műsora. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: A TV2 Filmklubja. Falak. Magyar film.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt, Németország! 8.35: Telebutik. 9.20: Mint a szélvihar. (NSZK film) 11.00: Telebutik. 11.25: Wells Fargo meséi (am. sor.) 12.10: Buck Rogers(am. sci–fi–sor) 13.00: Hírek. 13.05: Hammer (am. krimisor.) 13.35: Kalifornia klán (am. sor.) 15.10: Senki más, csak te! (sor.) 15.55: CHIP's (am. krimisor.) 16.45: Rizikó – játék. 17.10: Forró nyeremény. 17.45: Játssz velünk! 18.00: A hétmillió dolláros asszony. (am. akciófilm–sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Sípszó – focishow. 20.15: Az ördög jobb és bal keze (olasz western). 23.10: Hírek. Időjárás. 23.20: „Túlról" (am.horror). 0.45: Dr. Miaden (jugoszláv háborús film)

SAT 1

6.00: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Teleüzlet. 10.10: Maxie. 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Bingo. 14.00: Thunderai macskák (am.sor.) 14.25: Közkórház. (a sor.) 15.10: Szomszédok (ausztrál sor.) 15.35: Teleüzlet. 15.50: Hazzard megye lordjai (sor.) 16.45: A rendőrnő (am. krimisor:) 17.45: Műsorismertetés. 17.50: Megbabonázva (am. sor). 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: A szép és a bestia (am. sor.) 21.00: Tarzan legendája (am.–angol film) 23.20: Hírek. 23.35: Maciste a kiklopszok földjén (olasz film) 1.20: Sport – tenisz. 2.20: Műsorismertetés.

VEGYES

A „VAN +" Bt. Autósiskola tanfolyamot indít
segédmotor, motorkerékpár és személygépkocsi kategóriákban
1991. július 25-én. Részletfizetési lehetőséget biztosítunk.
Érdeklődni lehet: Pécs, Őz u. 5. Tel.: 25-688/16
Köszönjük, ha minket választ!
(37060)

Boy-üzletház
Ez nem akció!
Színes pólók többféle színben 172 Ft. Tel.: 35-398

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897. Gábriel Bt. 24-602

33-316
BÁSTYA
FIX BILLENCS DARUS, KOLTOZTETES FOLDMUNKA, KONTENER 1-5 TONNAIG

TEHERTAXI 14-184
KONTÉNER 26-555 (36867)

SZTRÁDA
1-24 t Teherszállítás
Rozsda, billenc, daru
32-266

Isztambul augusztus 18., 6 nap. Elszállásolás a Bazártól 10 percre. Reggelivel, vacsorával, városnézéssel 6400 Ft + vízum. Érd.: 06-70/73-465, munkaidőben. (12956)

Lányok, ha elmúltatok 18 évesek és szeretnétek Casinóba jönni, irjatok „Casinó" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12995)

Redőny, reluxa nyári vásár, csak most 25% engedmény. Tel.: 31-767 Pécs, Somogyi B. u. 25. (12973)

Otthon végezhető, könnyű munkát vállalok. Tel.: 34-802. (12993)

Lapostető szigetelést, garanciával vállalok. Tel.: 22-239. (12981)

Varrónők, figyelem! Póló anyag 750 Ft/kg, frottir szabászati hulladékanyag 138 Ft/kg, 250 Ft/kg és rongyszőnyeg szövéséhez alkalmas végszélhulladék állandóan kapható. Szivárvány Üzlet Békés, Nagy S. u. 7. (185023/v.)

Jól jövedelmező otthoni tevékenység és befektetés, válaszborítékért! Pásztiné, Siklós, Dózsa Gy. u. 30. (37065)

Matematika korrepetálást vállalok. 26-410. (35551)

Csatornadugulás? 14-927 Hosszú. (34585)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836.

Költöztetés-bútorszállítás 25-468 (36938)

Zsolnay mintás kandallócsempéket keresünk „Valutáért" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11674)

Homok, föld, kő, söderszállítás, anyagbeszerzéssel. Tel.: 18-117

Homok, kő, söder. költöztetés közúti árufuvarozás Tel.: 31-077

Münchenbe, 3 gyerek mellé nemdohányzó, 20 éven felüli lányt keresünk, szeptembertől legalább júliusig. „Fényképes levél" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11675)

Bádogosmunkára vállalkozót keresek Tel.: 18-427 (36873)

Kis befektetéssel hasznos információhoz és pénzhez juthat. Felbélyegzett válaszborítékért tájékoztatom. Sutkáné, Zákányszék, Kossuth u. 28. (198313/v.)

Gyors- és gépírás tanfolyam. Tel.: 25-809, 9-16-ig (12851)

Víz, fűtésszerelést vállalunk. Érdeklődni: 41-071, 32-019-es telefonon, egész nap (533866)

Hiteles fordítás, gépírás. Európa Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Tel.: 33-433 (11472)

Redőny és reluxa forgalmazásához korrekt üzletkötőket alkalmazok Feth Ferenc Pécs, Havihegy u. 1. (36552)

Homok, kő, söder, cement, téglaszállítás, anyagbeszerzéssel 71-815 (11726)

Utazás Velencébe, fürdés Jesolóban Időpont: VIII.9-11., VIII. 23-25. Utazzon Münchenbe. Időpont: VIII.1-3., VIII. 15-17. Útiköltség: 1500 Ft. Jelentkezés: 35-075 (5138)

Vállalkozók figyelem! Amerikai fogyasztógépek a legkedvezőbb feltételek mellett hitel segítségnyújtással, gazdaságossági számításokkal azonnali szállítással eladó. Érd.: Margó Amerikai Testformáló Szalon. 1-288-581. (7803/v.)

Homok, söder, közuzalék 35-296

Matematikai pótvizsgára való felkészítést és korrepetálást vállalok. Tel.: 32-995. (12960)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó megrendelhető. Tel.: 22-769 (8124033)

Háztelügyelőt állást vállalnék, kevés fizetésért. „Lakás szükséges" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (12950)

Varrónő ultracockkal, Nauman varrógéppel sürgősen elhelyezkedne. „Precíz" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12934)

Stuttgart mikrobusszal hetente Augsburg, Ulm megállókkal. Neptun Tours Pécs, Perczel u. 4-8. Tel.: 12-175 (6027)

Rendkívüli lehetőség! Rendeljen redőnyt, reluxát a legolcsóbb gyártótól. Tel.: 18-738. (36869)

Tájékoztatjuk kedves vendégeinket, hogy a
FEMA Restaurant
július 29-től, hétfőtől, délelőtt 10-től hajnali 02-ig
tart nyitva.

Dr. Horváth Katalin bőrgyógyász szakorvos magánrendelése 1991. július 26.-tól augusztus 26-ig szünetel. (11507)

Hűtőgépek javítása, adás-vétele, kölcsönzése Bekk Bt. Pécs, Csilag u. 28. 22-600 (36933)

Bizonyára Ön is szeretne több pénzt keresni! Mi kell hozzá? Egy jó ötlet, a megvalósításhoz információ, vállalkozókedv és ügyesség. Az első kettőben szívesen segítünk. Utánvéttel ötletlistát, információs anyagot küldünk (1180 Ft). Megrendelhető: Info-Mix 6701 Szeged, Pf.: 780 A választás az Ön kezében van! (5144)

Költöztetés Tel.: 26-550 (37046)

Költöztetés-bútorszállítás 25-555 (35742)

Rózsák, dísznövények, gyümölcsfák katalógusát kérésre díjmentesen megküldjük. Vidéki növény megrendeléseket postán, pontosan teljesítjük. Szalkai Kertészet Budapest, Andrássy 10. (5211)

Vállalkozók! Régen meglévő, számla nélkül vásárolt eszközeit, anyagait költségként elszámolhatják 1% ÁFA-ért. SZTANEK-KER Bt. Tel./fax: (42)17-477 (4821)

Tetőfedő kisiparos anyagbeszerzéssel, munkát vállal. Bárány út 1. Bosnyák 71-753. (36503)

Szükségem lenne 100.000 Ft-ra, 3 hónap múlva 150.000 Ft-ot adok vissza. „Beindulás" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12949)

Stop Autókereskedés Engels út 211. 8-17-ig, hétvégén 13-17-ig. 31-443 Makay. (35307)

Homok, föld, söder 25-555

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166 Várhelyi. (36514)

BELLÁRIA NYELVSTÚDIÓ Tel.: 41-693 (5068)

EXPRESSZ

NSZK 2 éves Oszkár díjas hosszúszőrű chihuahua kanommal július 26-tól augusztus 15-ig fedeztetést vállalok. Telefon: 72/28-854. (37251)

Fürdőkád felújítás a helyszínen, 30.000 színben. Tel.: 72/24-897. (37107)

45m²-es, üzlethelyiség citrom utcában bére adó. Ajánlatokat kérek. „Szeptembertől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37234)

Bútorozott egy* szoba összkomfortos lakrész kiadó a kertvárosban. Érdeklődni: 29-473-as telefonon, 17 óra után. (37089)

Sürgősen eladó áron alul 2,5 szobás szövetkezeti lakás. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. u. 114. IV. 13. Gonda, illetve munkaidőben a 27-928-as telefonon. (37223)

Sürgősen eladó 50m²-es 2 szobás tehermentes II .emeleti lakás. Irányár: 950.000 Ft. Pécs, Lahti út 28. II. em. 9-es. Somogyvári István, 18 után. (37222)

Kertvárosi 2 szobás tanácsi lakásomat átadnám vagy elcserélném. Érd.. 29-501. (37236)

54 m²-es 2 szobás, parkettás, tehermentes, azonnal beköltözhető lakás a Madách u-ban, áron alul eladó. Tel.: 27-089. (37099)

Jl-s 2 éves, kétütemű Trabant 27.000 km-rel eladó. Pécs, Erdész u. 16., 16 után. (37221)

1 1/2 éves 4 ütemű Wartburg 13.000 km-rel reális áron eladó. Érd.. 17-19 óráig, a 14-949-es telefonon. (37245)

Trabantott vennék üzemképesen, 15.000 Ft-ig. „Vizsgával" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37225)

3 éves, 3 ajtós Lada Samara eladó. Pécs, Pataki I. 40. fszt. 3. Rudolf. (37237)

Eladó 1500-as WV dízel és 1300-as Lada motor jó állaptban, valamint Lada alkatrészek. Érdeklődni: 17-20 órágí, 27-701-es telefonon. (37238)

Eladó egy autóbianchi olcsón, 4 l fogyasztású, 1978. évjárat. Tel.: 33-397. (37218)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

özv. KÁLMÁN JÓZSEFNÉ

birjáni lakos rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1991. július 25-én, pénteken 15 órakor lesz a birjáni temetőben. Gyászolja fia, unokája. (37119)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága, édesapánk, nagyapánk, apósunk,

APARI BÉLA

gyógyíthatatlan betegségben elhunyt. Temetése 26-án, pénteken du. 5 órakor a zengővárkonyi református temetőben lesz. A gyászoló család. (37153)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk és kedves rokonunk

BECK PÉTER

mecsekjánosi lakos 76 éves korában hosszan tartó betegség után, csendesen elhunyt. Temetése július 26-án a 15.45 órakor kezdődő szentmise után 17.00 órakor lesz a mecsekjánosi temetőben. A gyászoló család. (77428)

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ARLETTNÉ BATTA PIROSKA

váratlanul elhunyt életének 70. évében. Temetése pécsváradon július 26-án a katolikus temetőben lesz du. 5 órakor. A gyászoló család. (37168)

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal, ismerőseinkkel, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk,

TAKÁCS ISTVÁNNÉ
Soós Mária

67 éves korában türelemmel viselt, hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 30-án fél 11 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Előtte 10 órakor szentmisével búcsúzunk. A gyászoló család. (1220/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TÓMÁN ISTVÁNNÉ
Kucska Mária Magdolna

37 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1991. július 29-én du. fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászolják gyermekei, férje, édesanyja és a rokonság. (1235/t.)

Fájó szívvel tudatjuk rokonainkkal, barátainkkal, ismerőseinkkel, hogy felejthetetlen férjem, testvérem, nagybátyánk, édesapánk, apósunk, nagypapánk a Pécsi Volán nyugdíjasa,

EICKER GYULA

64 éves korában, váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 29-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1234/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédapánk,

ID. HARTMANN JÓZSEF

nyugdíjas bányász, 80 éves korában hirtelen itthagyott bennünket. Temetése július 30-án fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család. (1243/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. BOROS KÁLMÁN

szeretett férj, édesapa, példás lelki tartással viselt szenvedés után elhunyt. Drága halottunk búcsúztatása 1991. július 29-én fél 3 órakor lesz. Emlékét el nem múló szeretettel megőrizzük. Felesége, fia, menye, unokái és a széles körű rokonság. (1242/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

WEICH LÁSZLÓNÉ

69 éves korában elhunyt. Temetése július 29-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1240/t.)

Fájdalommal, megtört szívvel tudatom mindenkivel, akik szerették és ismerték, hogy egyetlen lányomat,

BELSŐ TÍMEÁT

aki tragikus körülmények között, 19 éves korában elhunyt, szombaton 16.30 órakor helyezzük örök nyugalomra a vajszlói katolikus temetőben. Édesanyja és a gyászoló család. (37031)

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

VAJDA FERENCÉ

búcsúztatásán részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (77424)

Köszönetemet fejezem ki mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen feleségem

SULY JÓZSEFNÉ
Antal Piroska

temetésén részt vettek, részvéttükkel, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondok köszönetet az Urológiai Klinika dolgozóinak, a ház lakóinak, valamint a hosszúhetényi ismerősöknek és barátoknak. Gyászoló férje. (1233/t.)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a szeretett rokonoknak, barátoknak, falubelieknek, a szekszárdi Állattenyésztő Közös Vállalat pécsi kirendeltsége dolgozóinak, a volt munkatársaknak, szomszédoknak, a pécsi és siklósi városi bíróság dolgozóinak és a kedves ismerősöknek, akik drága halottunkat,

STELZÁMER JÓZSEFET

végső nyughelyére kísérték, valamint virágokkal, táviratokkal fájdalmunkban együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család. (13013)

Hálás szívvel köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

NAGY PERGE LAJOS
nyug.mérnök

temetésén részt vettek és mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család. (12931)

Szeretnénk köszönetet mondani mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

CSAPÓ LAJOSNÉ

temetésén fájdalmunkat virágokkal és koszorúkkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet szeretnénk mondani az MN Textíltisztító dolgozóinak és a Plastex műanyag Hajadon utcai dolgozóinak és a lakóknak. A gyászoló család. (12953)

Köszönetünket fejezzük ki mindazok részére, akik felejthetetlen halottunk,

KAPOSI ALADÁRNÉ

temetésén részvételükkel koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család. (37011)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, a Mecseki Szénbányák Anyagellátó Üzemének, valamint a Pannonautó Autójavító Vállalat dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunkat,

ID. BOGÁRDI MIHÁLYT

utolsó útjára elkísérték és virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (37006)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BOZÓ JÓZSEF

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (37067)

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik

MAGYAR GYÖRGYNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (12658)

DOLGOZÓK

MELEGKONYHÁS étterembe női felszolgálót felveszek. Érd.: 12-20, 22-927., vagy az Aranyfácán étteremben. (37220)

EGYESÜLETI naplófőkönyv vezetésében jártas személyt keresünk eseti megbízással. „Magas honorárium" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37214)

ÜZLETKÖTŐKET keresek. 12-538. (12985)

4 ÓRÁS könnyű kerti munkára diákot felveszek. Tel.: 41-724. (13006)

ÜVEGEST felveszek! „Önállóság, pontosság" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12998)

ÉPÍTÉSI vállalkozó 1 fő katonaviselt, gépkocsival rendelkező, 30 év alatti kőműves szakmunkást azonnal felvesz. Tel.: 71-894. (12980)

SZEZONBOLTBA szakácsot felveszek. Tel.: 78-420. (37068)

KŐMŰVES szakmunkást pécsi munkára felveszek. Tel.: 18-427. (36942)

ÁCS szakmunkást felveszek. Tel.: 18-427. (36943)

OTTHON végezhető, könnyű, napi 5-6 órás tiszta munkával havi 20.000 és 30.000 Ft között kereset a Plastic Toys Gmk-nál. Szakképzettség nem szükséges! Feltétel: büntetlen előélet, 800 Ft nyilvántartási díjat adjon fel rózsaszínű postai csekken a 2938-as átutalási betétszámlára. (12948)

PÉCSI kereskedelmi irodánkba érettségizett, 20-30 év közötti agilis munkatársak jelentkezését várjuk személyesen, vagy telefonon. Tabula Bolt Mészö Kereskedelmi Kft. Pécs, Megyeri u. 3. (5238)

GYAKORLATTAL rendelkező központi fűtés-, gáz-, vízvezetékszerelőket augusztus 1-jei belépéssel felveszünk. Brigádok jelentkezését is várjuk. Bérezés teljesítmény alapján. Jelentkezni lehet: július 30-án 31-én 7-9 óráig Pécs, Rácvárosi u. 7. sz. alatt. (5230)

A BAYER Center nyugati gépsorára asztalosokat vesz fel 120 Ft-os kiemelt órabérért. Jelentkezni személyesen Pécs, Cserkút-Plató, Bayer Center telephely. (26-os buszvégállomás).

KÖZLEKEDÉSI Felügyelet számítógépes ismeretekkel rendelkező 30 év alatti egyetemi végzettségű autógépész mérnököt keres. Bérezés: megegyezés szerint. Pécs, Hengermalom u. 2. Tel.: 14-055. (5121)

FELVESZÜNK egy fő elektromüszerész karbantartót kövágószőlősi Műanyag Üzemünkbe. Jelentkezni lehet: Kövágószőlős, Rákóczi u. 63. Telefon: 74-696. (5200)

BÁDOGOS szakmunkást alkalmaznék, jó kereseti lehetőséggel. BALIBAR KFt. Pécs, Bártfa u. 32. Tel.: 27-641. (36742)

KÖNNYŰ fizikai munkára női dolgozókat felveszek. Gombaszedés. Telefon: 36-228. (12967

CIPÉSZ szakmunkást felveszek, legyen precíz és igényes a munkája. „Fiatal" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12936)

PÉCSI székhelyű kereskedelmi kft. főállású mérlegképes könyvelőt keres. Számítógép ismerettel előnyben. Másodállás is biztosított. Jelentkezéseket kérjük önéletrajzzal „Augusztus" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (5222)

KÖZÉRDEKŰ

KÉRJÜK az a tisztelt ügyfelünket, hogy aki a Hungária Biztosítónál a 821750 kötvényszámon kötött gépjármű felelősségbiztosítást, hogy az eredeti példányt az Acsády úti fiókunknál szíveskedjen leadni. Köszönjük. (37221)

A NEVELÉSI Központ Műv. Háza augusztus elejétől 50 órás, 4 hetes (heti 4x3 óra) intenzív nyelvtanfolyamot indít német, angol és olasz nyelvből kezdőknek és újra kezdőknek, középhaladóknak és haladóknak. Tandíj: 70 Ft/óra. Jelentkezési határidő: július 31. Érdeklődni és jelentkeuzni lehet az ANK információjánál III. a 41-233-as telefonon. (5253)

ELVESZETT 1991. július 20-án éjjel fekete színű cocker spaniel kutyám. A becsületes megtaláló jutalom ellenében a következő címre jutassa el ahol 3 kisgyermek már nagyon várja. Benkő Gyuláné Pécs, Doktor S. u. 33. (13075)

GÁZÉPÍTÉSI munkálatok miatt 1991. július 25-től útfelbontás és útlezárás lesz a Katona József utcában. A munkálatok előreláthatólag augusztus 30-ig tartanak. Kérjük a lakosság türelmét és megértését. (36351)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 26-án 8-15 óráig a NagyszkókÓi u., Barackos u., Nagyszkókó köz, Meredek köz, Szkókó tető dülő és Erdész u. által határolt területen. (5186)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 29-én 8-15 óráig a Megyeri úton a Kun Béla tértől a Mártírok útjáig, valamint a Bolygó és Úrhajós utcákban. (5186)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 25-én 8-15 óráig Pécsett a Jókai utca keleti oldalán a Citrom utcától a Teréz utcáig, valamint a Citrom utca északi oldalán. (5161)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 22-én, 23-án, 24-én és 25-én naponta 8-15 óráig Pécsett Fülemüle utcában a 28.sz. épülettől Északra a Daru-dülőben a 25.sz. épülettől Északra a Mára-dülőben, a Pillangó-dülőtől északra, valamint a Meredek, Szarka, Sármány, Keskeny, Pillangó, Darázs-dülőkben, Égervölgyben, Kócsak közben, a Kócsag és Sirály utcákban. (5129)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 25-én 8-15 óráig Pécsett a Magyarürögi úton a Jakabhegyi úttól a 126. sz. épületig, a Vörösbegy, Csurgó, Gólya, Pacsirta, Szurdok, Varjú, Felsőmakár, Holló, Vércse, Sólyom-dülőkben és a Jakabhegyi úton a Pacsirta utcától a Magyarürögi útig. (5128)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 25-én és 26-án naponta 7.30-15.30-ig Pécsett az Állomás utcában, a Pellérdi úton, Kutató-dűlőtől nyugatra a 6/A út északi és déli oldalán, valamint a környező dülőkben a Növényvédő Állomástól a kövágószőlősi elágazásig, valamint Golgotán. Az áramszünet érinti a 6/A út mellett lévő üzemeket, gyáregységeket is. (5157)

ÁRAMSZÜNET lesz 1991. 07. 30-án Pécsett a Megyeri úton, a Pécsi víztől délre eső szakaszán, valamint a Móra F. utcában a Lőtér u. és Megyeri út között. (5178)

Elődöntőben a magyar válogatott!

Szerdán is nagyszerűen szerepelt a magyar férfi kézilabda válogatott a barcelónai előolimpián: négy góllal legyőzte Jugoszláviát, és már az elődöntőben folytathatja.

Az A-csoport eredményei: Magyarország–Jugoszlávia 25-21 (9-12), Svédország–Csehszlokávia 18-18 (10-6).

Sestriere-ben minden világcsúcs egy Ferrarit ér

Idén július 31-re esik a hagyományos sestriere-i nemzetközi atlétikai verseny, amelynek az az egyik vonzereje, hogy a helyi pályát több mint 2000 méterrel a tengerszint felett építették fel, és ilyen körülmények között a vágtázók és az ugrók igen jól érzik magukat. (A távolugró Bob Beamon immár 23 éve érvényes 8,90 méteres világcsúcsa is ilyen körülmények között született, a mexikói olimpián – a szerk.)

A magaslati pálya mellett persze egyéb is Sestriere-be csábítia a világ legjobb atlétáit. Érdemes lesz mindent beleadni, mert a rendezők minden világcsúcsot busásan honorálnak – dollár tízezreket érő Ferrari Testarossa sportkocsikkal.

„Viharos" szovjet bajnoki találkozó

Botrány Jerevánban

A Szovjetszkij Szport napilap kedden hozta nyilvánosságra a július 19-i labdarúgó bajnoki fordulóban történt eseményeket.

Az újsából kiderül, hogy az Ararat Jerevan–CSZKA Moszkva találkozó botrányos körülmények között ért véget. A mérkőzés befejezése előtt 5 perccel a vendég fővárosiak 1-0-ás vezetésénél az örmény szurkolók – nemtetszésük jeléül – kövekkel, üvegekkel és petárdákkal dobálták meg a moszkvai csapat játékosait, akik a „zápor" elől az öltözőbe menekültek.

A vendég együttes kétórás kényszerű várakozás után tudta csak elhagyni a menedéket adó öltözőt, miután a rendőrség vízágyúval oszlatta szét a randalírozó tömeget.

Alföldi Andrea az egyetlen helyezett Sheffieldben

A Sheffieldben zajló Universiade atlétikai versenyszámaiban mindössze egyetlen helyezésre futotta a magyarok erejéből a tegnapi versenyen. *Alföldi Andrea*, a Komlói Bányász versenyzője a 10 kilométeres gyaloglásban 46,41 perces idővel a 8. helyen végzett.

Labdarúgás

Kocsis (középen) két kispesti játékos között tör kapura Fotó: Laufer László

Kezdetnek nem rossz

Pécsi MSC–Kispest-Honvéd FC 2-1 (0-0)

Újmecsekalja, 1000 nézö. V.: Vavika. **PMSC:** Bodnár (Bogyay) – Kónya, Balog, Palaczky – Medgyes (Czérna), Bódog, Braun, Czéh (Jenei), Kocsis – Magyar (Ulveczky), Belansky. Edző: Garami József. **Kipest HFC, 1 félidőben:** Gulyás – Plókai, Csepregi, Bánfi – Urbányi, Bérczy, Kovács, Csehi, Komódi – Molnár, Halmai; **2. félidőben:** Tarlósi – Bánfi, Csábi, Sallai – Pisont, Marozsán, Szabados, Bérczy, Hidvégi – Cservenkai, Vincze. Edző: Mezey György.

A mérkőzés elején a lelátón német beszélgetés hallatszott, és mint kiderült, nem is tévedtem sokat, amikor arra gondoltam, hogy stuttgarti megfigyelők vannak a pályán. Egy német törzsszurkoló család volt ugyanis, akik éppen Harkányban nyaraltak, és onnan jöttek el megnézni kupaellenfelüket. A hölgynek tetszett a meccs, csak azon csodálkozott, hogy miért vannak ilyen kevesen a lelátón – mint mondta, náluk, Stuttgartban a barátságos meccseken is legalább harmincezren szurkolnak . . .

A meccsen egyébként a nézőszám mellett a hangulat is elég idény eleji volt, igazán látványos megoldásnak nem túl sokszor tapsolhatott a közönség. Azért néznivaló volt bőven, hiszen a piros-feketéknél pályára lépett a siófoki *Magyar*, aki próbajátékon van Pécsett, és a 2. félidőben a frissen igazolt *Jenei*, valamint *Ulveczky*. Előbbi rögtön el is kezdte törleszteni a vételárát, hiszen a PMSC mindkét gólját ő szerezte, ráadásul a másodikat az utolsó előtti percben Ulveczky beadásából. (Az ellenfél gólját Marozsán lőtte, miután Bogyayt elegánsan elfektette a kapuja előtt, a 2. játékrész elején.)

A harmadik „idegen" is kedvező benyomást kelthetett, az első félidő közepén az ő jobboldali elviharzása jelentette az első gólveszélyes pécsi akciót.

Ezeket az időnkénti megvillanásokat leszámítva, kevés helyzet adódott mindkét térfélen, a fő hangsúlyt mindkét edző a játékosok – főként az újak – kipróbálására helyezhette, így lehetett, hogy a Honvéd a 2. félidőben nem csak mezt, hanem csapatot is cserélt.

Garami József vezető edző a játékosok pályára vonulásakor halkan megjegyezte, hogy legjobban *Bérczyért* fáj a szíve, és mint később kiderült, nem is ok nélkül, hiszen szabálytalanságainak sora ellenére új csapata legjobbja volt.

Mint azt korábban írtuk, a mérkőzés egyben jótékony célokat is szolgált, a bevétel egy részét a PMSC egy szívbeteg kaposvári kislány műtétjére ajánlotta föl.

Ma délután 5 órakor ismét láthatják a pécsi fociszurkolók a budapesti együttes játszani – a Hősök terei pályán a pécsi Alfa SC vendégei lesznek. Ennek a találkozónak, amellett, hogy talán ilyen rangos együttes még nem is szerepelt ezen a pályán – további érdekessége, hogy a két együttes a tegnapihoz hasonlóan az előbbi jótékony célért mérkőzik, a bevételt teljes egészében a kislány számlájára utalják.

Szücs Zsolt

*

Atomerőmű SE–Mohácsi Új Barázda Tsz SE 3-1 (0-0). Mohács, 200 nézö. V.: Kürti. **Mohács:** Lukács (Szabó) – Kófiás, Rumszauer, Kiss (Újvári), Reit – Nagy (Szugfill), Becker (Zámbó), Kovács L. (Kása), Kovács Z. (Kovacsics) – Martina (Patócs), Varga (Vezér). Edző: Weiszbarth József.

Paks: Hornyák – Erdélyi (Nagy Z.), Gracza, Lauer, Tóth (Nikolics), Bozai (Vörös), Kákonyi, Orosz, Kádár, Gyenti, Horváth. Edző: Pusztai László. **G.:** Nagy Z., Kádár, Gyenti, ill. Kósa.

Totótippek

	Nemzeti Sport	Foci 7	Új DN
1. Brann–Tromsö	1 2	1	1
2. Kongsvinger–Start	x 1 2	x 1	x
3. Lyn–Fyllingen	1	1 2	2
4. Rosenborg–Molde	1 x	1	1
5. Sogndal–Strömsgodset	1 2	1 x	x
6. Viking–Lilleström	1 x	1	1
7. Sion–Aarau	1 x	1 2	2
8. Grasshoppers–St. Gallen	1	1	1
9. Lausanne–Neuchatel	x 2	x 1	x
10. Luzern–Servette	1	1	1
11. Wettingen–Lugano	2 1	1 x	2
12. Young Boys–Zürich	1 x	1 x	x
13. Sturm Graz–Rapid Wien	2 x 1	1	x
14. Austria Memphis–Salzburg	1 x	1	1

Mai sportműsor

Labdarúgás. Jótékony célú mérkőzés: Pécsi Alfa SC–Kispest-Honvéd FC, Hősök tere, 17.00.

Egy szovjet idegenlégiós már van

Még sok a kérdőjel a PVSK férfi kosarasainál

Még minden változhat a PVSK férfi kosárlabdázóinak házatáján. Ami biztos: *Rab Gyula* helyett *Varga Ferenc* lett az edző; *Szamosi* abbahagyta; *Varasdi* és *Kövecses* a Pécsi Postáshoz igazolt; a két litván, *Grigas* és *Venclovas* Kaposvárra költözött (a leendő új klubjuk, a Kaposcukor azonban még nem kezdett tárgyalást a pécsiekkel a leigazolásukat illetően); az irányító poszton használható *Ihász* (Csepel) már a vasutasok játékosa; az ifiből hárman *(Mihácsi, Russai, Séra)* együtt készülnek az első csapat keretével. Ami bizonytalan: mikor jön az új kosaras, a kirgiz *Tyaguszov* (akivel előszerződést kötöttek): mi lesz *Cziglerrel* (több csapat hívja, az első edzésen nem is jelent meg); lesz-e augusztusban finn túra (még nincs rá pénz); sikerül-e a Szovjetunióból egy centert hozni (vele már megegyeztek, a többi a jelenlegi klubjától függ).

– *A célom: szellemileg és fizikailag olyan csapatot kialakítani, amelyik alkalmas arra, hogy A-csoportos legyen. Ehhez természetesen a játékosok segítségére is szükségem van. Olyan csapatot szeretnék, amelyiknek a mellénye sem nagy, de kishitűen sem játszik, bármelyik ellenféllel kerül szembe. A védekezés javítására helyezem a fő hangsúlyt. Maximum 14-es kerettel dolgozom. Az alapozás négyhetes lesz, az idén a felkészülés során nem indulunk egyetlen hazai tornán sem. Az valószínűnek látszik, hogy szeptember 1–20. között három jugoszláv együttes, a Sabac, az Eszék és a Borovo nálunk edzőtáborozik, akkor megmérkőzünk többször is majd velük* – mondta Varga Ferenc edző.

A PVSK férficsapata számára a bajnokság szeptember 21-én indul. A sorsolás szerint a TFSE-vel kezdenek idegenben. Aztán a Kadettválogatott jön, majd a harmadik fordulóban lesz a pécsi rangadó, a Postás–PVSK mérkőzés, ha a Postás vállalja az indulást az NB I-ben (erről hétfőn dönt a sportkör elnöksége). Hogy a vasutasok végül is milyen kerettel vágnak neki az idénynek, az egy-két héten belül eldől.

H. L.

Kézilabda NB I.

A Pécs és a Komló egy csoportban

Bizonytalanságok sora mindkét együttesünknél

Elkészült a férfi kézilabda NB I. csoportbeosztása, amelyben egy csoportba került a PMSC és a Komlói Bányász együttese. A csoport többi tagjai: Budapesti Elektromos, Tatabányai Bányász, Győri Rába ETO, Nyíregyháza, Szolnoki Olajbányász Hargita-III. ker. TTVE. A pécsiek a szeptember 22-ére kisorsolt Rába ETO elleni nyitányukat más napon kívánják lejátszani, mivel a piros-feketéknek ezen időpontban Bécsben Duna Kupa fordulójuk van. A Komlói Bányász Budapesten kezd az előző évi bajnokkal, az Elektromossal.

Pécsett még nem született megállapodás a veszprémi Cziráki Zsolt kapus és a pécsi balkezes átlövő, Horváth Zoltán cseréjében, minthogy még az is bizonytalan, hogy a JPTE Tanárképző Karára felvételt nyert győri Czakó Pécsre költözik, vagy marad a Rába partján. Komlóra még nem érkezett meg a negyedik szovjet „próbajátékos", valószínű, hogy a szabadságát még Moszkvában töltő Sevcov kapus hozza majd az új jövevényt, amint visszatér Komlóra.

RÖVIDEN

Triatlon. Borcson jól szerepeltek a pécsi Tritex Triatlon Klub versenyzői. A táv 500 méter úszás, 41 km kerékpár és 10 km futás volt. Eredményeik: Tóth a junior és abszolút kategóriában egyaránt 1., Herr felnőtt 2. és abszolút 3., míg Farkas az ifik között első lett.

Kerékpár. Budapesten rendezték meg az idei pálya ob-t. A pécsi kerekesek által elért eredmények. A haladók között Ivanics (TASI) a repülőversenyben 1., a pontversenyben 1., 500 méteren 2., 2000 méteren pedig 4. lett. Az ifjúságiak repülőversenyében Zilahi (PSC) 1., 1000 méteren ugyanő 3., Gyarmati (PSC) 6. lett, míg 3000-ren Gyarmati az 5. helyen végzett. A 18 évesek mezőnyében Horváth T. 1000-en és 4000 méteren egyaránt bronzérmet szerzett, míg a pontversenyt a 4. helyen zárta. A csapatversenyben a PSC–TASI serdülőcsapata 5. lett (Gyenis, Suhanyeczki, Horváth P., Mádi összeállításban). Az ifjúságiaknál 4000 méteren a PSC Gulyás, Zilahi, Gyarmati, Horváth T. összeállítású csapata a 3. helyen végzett. Az Omnium pályabajnokságon az ifik között Gulyás a 6. helyen végzett.

Lábtenisz. A nagy esélyes Dárdai–Zoufal (Bp.) páros nyerte a siófoki nemzetközi verseny páros számát. 42 duó indult, köztük egy félig pécsi is. Kiss László azonban alkalmi párjával hamar elvérzett. Az amatőrök mezőnyében, az első fordulóban kaptak ki.

Természetjárás. A Baranya Megyei Természetbarát Bizottság nyílt túrát szervez július 27-én, szombaton Mecseknádasd–Harácsmező–Pásztor-forrás–Somosi kút–Máré vár útvonalon, melynek távja 17 km. Találkozás 6.15-kor a pécsi autóbusz-pályaudvar 8-as kocsiállásánál. Túravezető Medovarszky László.

Ökölvívás. Jani Pál edző vezetésével 4 fő utánpótlás korú ökölvívó Hamburgba, 8 napos nemzetközi edzőtáborozásra utazott. A PVSK ökölvívói a klub támogatása mellett saját maguk is hozzájárulnak a költségekhez, valamint vállalkozók is támogatják az utat.

Úszás. A budapesti úszó ob-n a 4x100 méteres felnőtt férfi gyorsváltóban a pécsi TASI csapata a 4. helyen végzett. A csapat tagjai a három Járai testvér, Ferenc, Rudolf és Róbert, valamint Csapó voltak.

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 36-345. Kiadói telex: 12-320. Telefax: 22-301.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Minden pénteken

Új Dunántúli Napló
TVR MAGAZIN
1991. július 29-től augusztus 4-ig

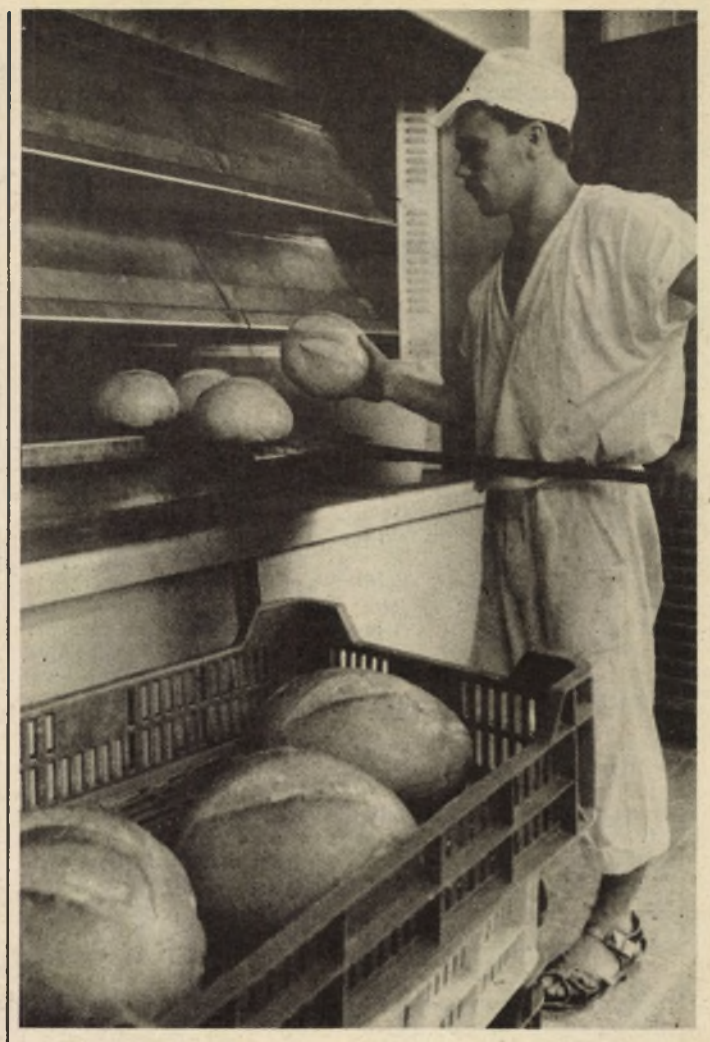
Tájkép csata előtt

A horvátországi Szentlászlóról elsősorban a gyerekek és asszonyok elmenekültek már. A faluban maradtak felkészültek a szembenálló csetnikek támadására. Vuity Tvrtko riportban számol be tapasztalatairól lapunk 2. oldalán.

KÖZÉLETI NAPILAP

Új Dunántúli Napló

II. évfolyam 203. szám
1991. július 26., péntek
Ára: 7,90 Ft



Jelenleg még a régi áron kerülnek ki a kenyerek a pékségekből
Fotó: Laufer László

Pénteken ülésezik az Érdekegyeztető Tanács

A bérliberalizáció és a minimálbérek kérdése szerepel az Érdekegyeztető Tanács pénteki plenáris ülésének egyeztetett napirendjén.

Előre látható, hogy nehéz lesz a kormányzat, a munkavállalók és a munkaadók képviselőinek egységes véleményt kialakítaniuk ezekben a témakörökben. A plenáris ülést előkészítő szakértői tárgyalásokon körvonalazódott álláspontok szerint a munkavállalók és a munkaadók egyetértenek abban, hogy 1992-től meg kell szüntetni a bérszabályozás jelenlegi rendszerét.

Magyar–szovjet katonai tárgyalás

A magyar és a szovjet honvédelmi minisztérium szakértői szerdán és csütörtökön Budapesten megbeszélést tartottak, amelynek során a két ország védelmi minisztériumai, illetve hadseregei közötti kapcsolatokról szóló megállapodást készítettek elő – tájékoztatta az MTI-t csütörtökön Keleti György ezredes, a HM szóvivője.

DQ fagylaltmix a Baranyatejtől

USA licensz alapján a jövő héten kezdi meg a Baranyatej Pécsi Tejüzeme az első 1000 kilós fagylaltmix próbagyártását a Dairy Queen gyorséttermi hálózatnak, mely rövidesen a Konzum székházban nyitja meg pécsi egységét. A tejüzem meglevő technológiáját egészítette ki a Dairy Queen a gyártáshoz szükséges berendezésekkel, s így a sikeres próbagyártást követően a Baranyatej napi 5–10 ezer literes fagylaltmix-gyártó kapacitásával látják majd el a magyarországi DQ gyorséttermi hálózatot fagyi alapanyaggal.

Állami segítség a gabona értékesítéséhez

A kormány rendeletet fogadott el a kárpótlási törvény végrehajtásáról

A kormány csütörtöki ülése késő délután még javában tartott, amikor a szóvivői iroda az addig elfogadott napirendi pontokról tájékoztatta a Magyar Távirati Irodát.

A Miniszterek Tanácsa rendeletet fogadott el a részleges kárpótlásról szóló törvény végrehajtása érdekében. A rendelet meghatározza a törvény által használt fogalmakat, és megteremti a jogok érvényesülésének garanciális feltételeit oly módon, hogy a törvény által bevezetett új intézmények működését is elősegíti, és figyelembe veszi a gazdálkodók és – általában a gazdálkodás – érdekeit is. A kárpótlás iránti kérelmet a rendelet melléklete szerinti adatlapon kell benyújtani.

A miniszterek a Kárpótlási Hivatal jogutódjaként Ország-

(Folytatás a 2. oldalon)

Gorbacsov rendkívüli pártkongresszus összehívását kezdeményezte

Az SZKP rendkívüli kongresszusának idei összehívását kezdeményezte a Központi Bizottság meglepően nyugodt mederben zajló ülésén *Mihail Gorbacsov*. A novemberben vagy decemberben megtartandó tanácskozás dönt várhatóan az SZKP most vitára bocsátott új programjáról is.

Gorbacsov majd' egyórás előadói beszédében kitért a párt „szociáldemokratizálása" kapcsán felmerült vádakra és kijelentette: a párt fundamentalistái róják fel a vezetésnek ezt, mivel képtelenek kitörni a dogmatikus gondolkodás köréből.

A tanácskozás menet közben határozott arról, hogy külön határozatban foglal állást *Borisz Jelcin* oroszországi elnöknek a politikai szervezetek munkahelyi működést betiltó rendelkezéséről.

Jelcin utasításának bírálata egyébként szinte valamennyi felszólalás visszatérő eleme volt. Gorbacsov erről úgy nyilatkozott, hogy a rendelet tovább élezi az amúgy is feszült helyzetet.

A résztvevők az ülés szünetében egybehangzóan úgy nyilatkoztak a Kremlben tartózkodó szovjet újságíróknak, hogy a

(Folytatás a 2. oldalon)

Budapestre érkezett az ausztrál Szenátus elnöke

Kerry Walter Sibraa, az ausztrál Szenátus elnöke *Szabad Györgynek*, a magyar Országgyűlés elnökének meghívására csütörtökön, parlamenti delegáció élén Budapestre érkezett. Pénteken kezdődő hivatalos tárgyalásai során az ausztrál vendég, akit több képviselő és szenátor elkísért, tárgyaló partnerén kívül várhatóan találkozik a parlamenti frakciók képviselőivel, az Országgyűlés Külügyi Bizottságának, az IPU magyar–ausztrál tagozatának tagjaival, valamint a politikai és gazdasági élet több vezető személyiségével, így *Jeszenszky Géza* külügyminiszterrel, *Bod Péter Ákos* ipari és kereskedelmi miniszterrel. Kerry Walter Sibraat fogadja *Göncz Árpád* köztársasági elnök is.

Dubrovnikban már Hexagonale

Pénteken és szombaton második csúcstalálkozójukat tartják a jugoszláv tengerparton, Dubrovnikban az Alpok–Adria térség együttműködő államai, az úgynevezett Pentagonale-országok. Ausztria, a Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársaság, Jugoszlávia, Magyarország és Olaszország miniszterelnökeit és külügyminisztereit várják a találkozóra, de a küldöttségekben helyet kapnak parlamenti képviselők és szakértők is. A magyar delegációt vezető *Antall József* miniszterelnök pénteken, a kora délutáni órákban indul útra *Jeszenszky Géza* külügyminiszter kíséretében.

A tanácskozás egyik kiemelkedő eseményeként Lengyelország hatodik, teljes jogú tagként csatlakozik a szervezethez, és így a Pentagonale „Hexagonalera" bővül, s ezáltal átfogja az Északi-tengertől az Adriáig húzódó európai térséget, melynek összlakossága 150 millió.

Érdekegyeztetés a Földművelésügyi Hivatalban

Egy ideig még marad a sima fehér kenyér

A Pécsi Sütőipari Vállalat jó szándékról tett tanúbizonyságot

Bátran mondhatjuk: nemes feladatot vállalt magára tegnap a Baranya Megyei Földművelésügyi Hivatal. A megyei MEDOSZ, valamint a Baranya Megyei Nyugdíjasok Egyesületének közreműködésével érdekegyeztető megbeszélésre hívták a pécsi, a megyei sütőipari vállalat, és a gabonaforgalmi vállalat képviselőit abból a célból, hogy megegyezés szülessen a hatósági áras „sima" fehér kenyér további gyártásának érdekében.

Mint ismeretes, a Pécsi Sütőipari Vállalat lényegében „utolsó mohikánként" vállalta a 20 forint 40 fillérért boltokba kerülő termék gyártását akkor, amikor az ország csaknem valamennyi sütőipari cége felhagyott már a legolcsóbb kenyér termelésével. Az ok: a maximált áras kenyér gyártása veszteséggel jár a vállalatok számára, vagy éppen hogy megtérült a befektetésük. Márpedig

(Folytatás a 13. oldalon)

Vendégeskedő villányiak

Ma, pénteken délelőtt 11 órakor indul 24 villányi fiatal Ausztriába. Az általános iskolás korú gyerekeket – akik három felnőtt kíséretében utaznak – a Graz közelében levő két település, St. Stefan és Gundersdorf családjai látják vendégül. A tizenhét napos nyaralás előzménye, hogy a villányiaknak már hagyományosan jó kapcsolatai vannak több osztrák településsel. Legutóbb, egy héttel ezelőtt ők fogadtak 43 gundersdorfi fiatalt.

Új, családi- és sorházas lakótelep képe bontakozik ki ezekben a napokban Pécsett. Az egykori Pap-szőlőt, amely Fehérhegy oldalában volt, a közelmúltban parcellázták ki az építkezőknek, akik közül már sokan megkezdték a kivitelezési munkákat. Fotó: Laufer László

Szlavóniai magyarok a magyar Parlamentben

A szlovóniai magyarlakta falvakból 27 fős küldöttség érkezett csütörtökön a déli órákban a magyar Parlament épületéhez, hogy tájékoztassák a magyar kormányzatot a Jugoszláviában kialakult helyzetről, sorsuk alakulásáról.

A küldöttséget *Antall József* miniszterelnök megbízásából *Szokai Imre*, a Külügyminisztérium helyettes államtitkára fogadta. A megbeszélésen 15-en vehettek részt. Szokai Imre a zárt ajtók mögött folytatott eszmecserét megelőzően a kormány nevében megköszönte a bizalmat. Mint mondta, a küldöttség szándékát nyilván az is motiválta, hogy pontosan értik a magyar kormány álláspontját: Magyarország számára rendkívül fontos, hogy Jugoszlávia népei békében éljenek egymással, szomszédaikkal, így hazánkkal is, s kölcsönösen előnyös, gyümölcsöző kapcsolatokat alakítsanak ki. A helyettes államtitkár sajnálkozásának adott hangot, hogy a jugoszláviai helyzet nem igazán megnyugtató, különböző hírek jutnak el Magyarországra is, amelyek aggodalomra adnak okot. Kifejezésre juttatta: a magyar kormány eddig is azon fáradozott – s ezt tettekkel is bizonyította –, hogy a válság békés eszközökkel, tárgyalások útján oldódjék meg, s a Jugoszláviában élő magyarok lét- és jogbiztonsága is megmaradjon, azt törvényes keretek szabályozzák. A küldöttség vezetője – *Kelemen Dávid* Szentlászlóról – a válság kezdete óta átélt eseményekről adott képet, majd a többi küldött is ismertette saját települése helyzetét.

A nap információja

Indulhat a Start-hitel

A szerdai egyeztető tárgyalások eredményesnek bizonyultak, a Bankszövetség, a Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány, valamint a kormányzat képviselői egyezségre jutottak a Start-hitelhez kapcsolódó Garanciaalap létrehozását illetően. Ezzel megnyílt a lehetőség, hogy augusztus 1-jétől a kereskedelmi bankok befogadhassák a hitelkérelmeket.

A Start-hitelt óriási várakozás kíséri a vállalkozók körében. A német kormány 100 millió márka hitelt ad hazánknak. Ebből az idén 40 millió márkát folyósít a vállalkozások támogatására. A hitelt ugyanakkora értékű forint kölcsönkerettel egészíti ki az MNB.

Mind ez idáig gondot okozott, hogy nem sikerült létrehozni a Start-hitelhez kapcsolódó Garanciaalapot, ami viszont a német fél határozott kikötése volt. A nézeteltérés a bankok és a Garanciaalapot kezelő alapítvány között, a garanciavállalás mértékében, illetőleg az érte számítható díj alapjának meghatározásában volt.

A technikai részletkérdések tisztázása megtörtént, az összesen mintegy 3,6 milliárd forintos hitelkeret felhasználása így két héten belül immár valóban megkezdődhet.

Kérdőjelek

Bonyolult szomszédságok? Nem titkolt szlovák–magyar bírálatváltás kíséretében került nyilvánosságra a szlovák döntés, hogy – viták, tüntetések ellenére – működőképes állapotba hozzák a bősi erőművet. Ezzel egyidőben Magyarország és Csehszlovákia közösen készíti elő a hamarosan „hatokká" bővülő „ötök", a Pentagonale következő csúcsértekezletét.

Nincs ebben ellentmondás? A szomszédok viszonya – gazdasági, politikai, társadalmi érdekeik természetes különbözőségei miatt – mindig bonyolult, ha bevallják, ha nem. Manapság bevallják, s Bős a görcsök egyik jellegzetes jelentkezési formája. A Pentagonaléban kifejeződő közös magyar–csehszlovák érdekeltség szerencsére – ellenkező előjellel – szintén érvényesül.

Mi jellemzi tehát a kapcsolatokat? Az indulatok időnkénti eluralkodása az érdekek és érvek iránti készség, a kompromisszumokra törekvés felett. Így támadnak feszültségek akkor is, amikor az kölcsönösen káros. Bős címén például.

Mi a kiút? Úgy tűnik, azoknak van igazuk, akik azt vallják: újból és hosszabb távon is át kellene vizsgálni, hogyan és miben segíthetné egymást Prága–Pozsony és Budapest. De addig is, ne keresse senki tudatosan vitéz párbajok ürügyeit. Bőszen nem oldható meg Bős. És más sem, semelyik szomszédunkkal. Amit persze, nem elég magyarul vallani.

Kocsis Tamás
Ferenczy–Europress

Gorbacsov rendkívüli pártkongresszus összehívását kezdeményezte

(Folytatás az 1. oldalról)

vártnál nyugodtabb légkör, eddig az összetűzést kerülő felszólalások jellemezték a csütörtöki ülésnapot.

Pavel Bunyics neves közgazdász szerint a KB-ülés egyelőre azt mutatja, hogy Gorbacsov kézben tartja a vita menetét. Hozzáfűzte: az előadói beszéd meggyőzően kimondta, hogy a párt a szociáldemokrácia felé közelít és ezt a hallgatóság „lenyelte".

Állami segítség a gabona értékesítéséhez

(Folytatás az 1. oldalról)

gos Kárrendezési és Kárpótlási Hivatal, valamint megyei (fővárosi) kárrendezési hivatalok létrehozásáról döntöttek. A hivatal a kárpótlási törvény hatálya alá tartozó ügyekben és az Országgyűlés által meghatározott esetekben, a személyes szabadságot jogtalanul korlátozó intézkedések okozta anyagi hátrányok kárpótlásával összefüggő ügyekben jár el. A hivatal munkáját segítő társadalmi kollégium továbbra is fennmarad.

A kormány beszámolót hallgatott meg a gabonaágazat helyzetéről és szerkezetének átalakításáról. Úgy határozott, hogy a rendkívül jó termés következtében jelentkező feleslegek értékesítéséhez kormányzati segítséget nyújt. A döntés értelmében az 1990–91. évi termésből a Szovjetunióba történő étkezési búza, illetve lisztszállításokra összesen 1 millió 300 ezer tonna búzamennyiségre állami garanciát biztosít. A kormány megbízta a földművelésügyi, az ipari és kereskedelmi, valamint a pénzügyminisztert, hogy a búza intervenciós készlet keretét 150 ezer tonnáról 800 ezer tonnára emelje fel. Ennek lebonyolítására és finanszírozására a három felelős tárca közös intézkedési tervet dolgoz ki.

Sokan már elmenekültek Szentlászlóról

Tájkép csata előtt

A kora délelőtti órákban indultunk el Eszék irányába, azzal a céllal, hogy megtudjuk, hogyan viseli a város és a környező települések lakossága a fokozódó feszültségeket. Az udvar–knezsevoi határállomástól alig néhány száz méterre található a Jugoszláv Néphadsereg határőr laktanyája, ahol az éppen ügyeletben lévő crna-gorai sorkatona szívesen válaszolt kérdéseinkre. Véleménye szerint Horvátországban egyáltalán nincsenek csetnikek, az ő tevékenységükről bemutatott bizonyítékok hamisak, kizárólag hangulatkeltés célját szolgálják. Mint mondta, a szövetségi hadsereg a béke biztosítéka, és bármilyen összetűzés esetén bevetése jogszerű.

Vörösmart, Csúza és Hercegszőlős mellett elsuhanva, semmi rendkívülit nem tapasztaltunk. A Dráva-híd mellett azonban homokzsákokból kialakított lőállások és öntöttvasból készült tankcsapdák sorakoztak. Az útkereszteződésekben rendőrök és gárdisták vigyáznak a biztonságra.

Az eszéki várban *Csörgics Józseftől*, a Horvátországi Magyarok Szövetségének elnökétől kapott tájékoztatás után Szentlászló felé vettük utunkat. Bár a közelmúltban már megfordultunk e többségében magyarok lakta faluban, újabb látogatásunk mégsem volt hiábavaló. A múltkorinál sokkal szigorúbb vizsgálat a szentlászlói ellenőrző ponton sejtetni engedte, hogy történt egy, s más a faluban. Sokan elmenekültek már Szentlászlóról, elsősorban gyerekek és asszonyok. Rendőri kísérettel jutottunk el a faluházig, ahová csak hosszas várakozás után jutottunk be. A védelmi stáb szobájának ajtaján újonnan kiragasztott felirat hirdeti: ide szigorúan tilos a belépés. Ennek ellenére a stáb vezetője – jó ismerősünk – megengedte, hogy körülnézzünk Szentlászló főhadiszállásán, ahol a védelmet szervezik.

Ittjárttunk óta hadirádió-felszerelést kapott a falu, szinte megszakítás nélkül folyik az üzenetváltás a vezetőség és az őrposztok között. A helyi vezetőktől megtudtuk, hogy a terroristák most már nem csak éjszaka, hanem nappal is támadnak, főleg az aratást végző kombájnokat célozzák. Kísérőnk, *Báronyi István* elvezetett minket néhány portához, ahová belőttek a csetnikek. Egy idős bácsi házán betört az ablak, a mögötte lévő falon pedig jókora lyuk tátongott. Egy másik, nem messze lévő épületben az ajtó sérült meg, távolabb pedig a külső falba fúródott két lövedék.

Külön engedéllyel felmehetünk a református templomba, amely most mint figyelőtorony teljesít szolgálatot. A felső emeleten lévő ablakhoz mentünk, a tévéhíradó operatőre éppen kamerája üzembe helyezésén serénykedett, amikor lövés dördült nem messze tőlünk, néhány másodperc múlva pedig még egy.

Szentlászlói barátunk – pedig a parancsnok megtiltotta – egy másik figyelőposzthoz kísért bennünket. A kukoricagóré tetején hasaló területvédelmis lekiabált, hogy mellettünk lőttek, ezért igen határozottan, bár teljesen jogosan elküldött bennünket.

A falu mellett húzódó kukoricás és kiserdő ideális rejtekhelye az extrém terroristáknak. Valamivel három óra előtt megérkezett múltkori riportalanyunk, Vinko Maretics helyi képviselő, aki egy tárgyaláson vett részt Eszéken. A parancsnokkal való hosszas egyezkedés végeztével kocsijával elkísért minket a stratégiailag igen fontos fahídhoz. Itt, a település utolsó házának padlásterének ablakából szabadszemmel is igen jól látni a másfél kilométerre lévő Palacsa házait, de jól kivehető a mögötte lévő kórógyi templom is. Jobbra tőlünk a réten Ada – az egyik csetnik központ – teheneit legeltette a pásztor. Tehette, hisz tudta, a szentlászlóiak nem lőnek. Eközben vendéglátóink jószágai istállóban vannak. A házon túl, a hídon óriási farönk képez torlaszt. A víz igen sekély, jól látszanak a gyerekek lábnyomai, akik békeidőben gyakran fürödtek itt. A patak mentén fekvő, jobbára emeletes házakból a falu belsejébe költöztek a családok. A békés rendezésbe vetett hit szertefoszlott.

S miközben a nap lassan felkapaszkodott a távolban emelkedő dombok tetejére, hogy elköszönjön Szentlászlótól, indulásra készülődtünk mi is. Hogy mikor látjuk legközelebb barátainkat, azt senki sem tudja . . .

Vujity Tvrtko

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Miami: Nyolcvanhét éves korában, hosszan tartó betegeskedés után elhunyt Isaac Bashevis Singer Nobel-díjas amerikai író. Halálhírét július 24-én jelentette be az író felesége. Singer 1978-ban kapta meg az irodalmi Nobel-díjat a zsidók megpróbáltatásait bemutató regényeiért.
(MTI TELEFOTO)

●

-ó- *PÁRIZS. Levon Ter Petroszjan örmény elnök szerint nem felel meg a valóságnak az, hogy Örményország is csatlakoznék a Szovjetunió új államszerződéséhez. „Örményország a szovjet alkotmány által meghatározott utat választotta függetlenségének elnyerésére, s ebből következőleg vesz részt minden olyan tanácskozáson, amely az unió jövőjéről folyik" – mondotta, de leszögezte: a köztársaság népe teljes függetlenséget akar, bár fenn kívánja tartani gazdasági kapcsolatait a Szovjetunió más népeivel.*

-ó- WASHINGTON. Az Egyesült Államok tizennyolc millió dolláros ráfordítással piacgazdaságra nevelő oktatási programot indít be Kelet-Európában, így Magyarországon is – közölték hivatalosan Washingtonban.

JESZENSZKY TOVÁBBÍTOTTA A SZLAVÓNIAI MAGYAROK KÉRÉSÉT

Jeszenszky Géza külügyminiszter a délután folyamán Hollandiának, mint az EK soros elnökének továbbította a négy szlavóniai magyar település, valamint a vinkovci polgármester nevében tett kérést, hogy az EK Jugoszláviában tartózkodó megfigyelő csoportja terjessze ki tevékenységét Horvátországra és ezen belül a magyar településekre is.

●

-ó- *VARSÓ. Lech Walesa lengyel köztársasági elnök szerint nem zárható ki, hogy a hatóságok erőszakot alkalmaznának, amennyiben válságos helyzet alakulna ki Lengyelországban. A lengyel államlő ezt Sztandar Mlodych című lapnak nyilatkozva jelentette ki szerdán.*

-ó- PRÁGA: A csehszlovák szövetségi kormány – csütörtöki ülésén – megtárgyalta a bősi vízierőmű kérdését. Mint az este közzétett hivatalos közleményből kitűnik, a kormány tudomásul vette a beszámolót a kérdéssel kapcsolatos legutóbbi csehszlovák–magyar kormányközi tárgyalásról. A prágai szövetségi kormány ugyanakkor egyetértett azzal, hogy kezdjék meg a beruházási és a szállítási előkészületeket a bősi erőmű ideiglenes megoldással történő üzembe helyezése érdekében. Megbízta a csehszlovák kormánybizottság vezetőjét azzal, hogy tájékoztassa a csehszlovák szándékokról a Duna-bizottságot, és kérje ki a Duna-bizottság álláspontját. A csehszlovák szövetségi kormány nézete szerint a választott eljárás nem zárja ki a magyar féllel folytatandó további tárgyalás lehetőségét – olvasható a közleményben.

Kilenc halottja van az erdődi támadásnak

A horvát televízió jelentése szerint kilenc halottja van a csütörtökre virradóra történt erduti (erdődi) támadásnak. Egy horvát tiszt a tévében elmondta, hogy a halottak száma tovább növekedhet a „jugoszláv hadsereg színeiben fellépő szerb hadsereg szándékos támadása" után. Megfogalmazása szerint ez volt Szerbia első közvetlen katonai támadása Horvátország ellen.

A szövetségi hadsereg szóvivőjének érvelése szerint a jugoszláv tankok azért nyitottak tüzet Erdutra, hogy válaszoljanak az onnan kiinduló provokációkra.

A
KONTRAX
IRODATECHNIKA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
ORSZÁGOS KERESKEDELMI HÁLÓZATA
Budapest, Szeged, Miskolc, Tatabánya
és Zalaegerszeg mellett immár
Dél-Magyarországon is nyújtja mindenkori
árukínálatát és szolgáltatásait!
Címünk:
H-7621 PÉCS, Széchenyi tér 9.
Telefon: (72) 13-300/69

FÉNYMÁSOLÓK, TARTOZÉKOK ÉS KELLÉKEK, TELEFAXOK, PÉNZTÁRGÉPEK, SZALAGOS ÉS TUDOMÁNYOS SZÁMOLÓGÉPEK, MENEDZSERKALKULÁTOROK
SHARP IRODATECHNIKAI VEVŐSZOLGÁLAT SHARP
166-70-32, 166-74-49, 201-20-44
FÉNYMÁSOLÓK, TARTOZÉKOK ÉS KELLÉKEK, TELEFAXOK, PÉNZTÁRGÉPEK, SZALAGOS ÉS TUDOMÁNYOS SZÁMOLÓGÉPEK, MENEDZSERKALKULÁTOROK

Erkölcstan az általános iskolákban

Mohácson a képviselő-testület mellett működő közművelődési és oktatási bizottság elnöke, *Lajdi Antalné*, továbbá a hét bizottsági tag – valamennyien pedagógusok – a nyári szünidő egy részét munkával tölti. Készülnek az augusztus elejére tervezett pedagógus összejövetelre. Addig is önként jelentkezőkből és felkért tanárokból álló külön munkabizottságot szerveznek, amelynek feladata lesz előzetesen megvitatni, majd részleteire lebontva kidolgozni az általános iskolákban bevezetésre szánt erkölcsi nevelés tematikáját.

Az elmúlt évben hittanórákat már minden általános iskolában tartottak. A bizottság megítélése szerint a gyerekek számára megterhelőek voltak a délutáni foglalkozások, hatékonyságát is megkérdőjelezik, főleg miután ismert, hogy az egyéb iskolai elfoglaltságok mind délutánra szorulnak. Ezért is keresik a módot a hittan óratervbe történő beépítésére, és amelyik gyerek ezen nem kíván részt venni, az erkölcstant hallgatna.

Az európai értékrendnek megfelelően, például a német iskolákban évtizedek óta oktatott polgári erkölcstan tankönyvei szerint tudnák elképzelni az általános műveltséghez nélkülözhetetlen ismeretek elsajátítását. Hogy végül is Mohácson milyen feltételek mellett kezdhetik tanulni mindezt szeptembertől a kisdiákok, az a következő hetekben dől el.

B. M.

Kiállítások a pápalátogatás tiszteletére

Két kiállítással is várja a pápalátogatásra érkező vendégeket a Janus Pannonius Múzeum. Pécsett, a Várostörténeti Múzeumban *„A pécsi harangöntőműhely"* címmel készült válogatás vasárnap nyitja meg kapuit, a népi vallásosság emlékeit összegyűjtő tárlat pedig, *„Belépek Krisztus nyomába"* címmel a jövő hét péntekjétől a Néprajzi Múzeumban lesz látható.

Küzdelem az infláció ellen (5.)

Gazdasági örökségünk

A rendszerváltást nem látványos gazdasági összeomlás idézte elő. A gazdaság, ha számtalan problémával küszködve is, de még működőképes volt, amikor bekövetkezett a korábbi politikai rendszer látványos összeomlása. A gazdaság ma is működőképes, tehát nincs szó gazdasági összeomlásról. A helyzet azonban válságos, ami a korábbi problémák következménye.

Melyek e válságos helyzet főbb jellemzői?

A helyzet válságos

Legfontosabb, hogy gazdaságunk egészében nézve, nemzetközi mércével mérve *alacsony hatékonysággal működik.* Tömören fogalmazva a hatékonyság javítása a legfontosabb gazdasági célunk.

Igen tetemes és még mindig nő a külső (konvertibilis viszonylatú) adósságállományunk, mely kamataival megnövekedve terheli a közvetlen és a középtávú jövőt.

Túl nagy a nehézipar aránya a gazdaságban. Tovább kell folytatni arányának csökkentését.

Nagyon jelentős a belső államadósság. (Sorozatos költségvetési deficit.) Ennek csökkentésére kell törekedni.

Termelő kapacitásunk jelentős részét eleve a szovjet (viszonylag igénytelen) piacra történő termelés (szállítás) céljából hoztuk létre. De a szovjetek egyre kevésbé tudnak fizetni. Az eleve ide szánt termékeket pedig máshol alig, vagy egyáltalán nem tudjuk eladni. Sok vállalatnak csökkentenie kell termelését (és így a munkások számát is!), s bizonyára néhány vállalatot fel kell számolni. Változtatni kell a gazdaság struktúráján és a külkereskedelmi orientáción.

Az egyébként piacképesek között is sok a veszteséges vállalat. A veszteség oka a piacon elérhető árhoz viszonyított magas költség.

Van sok nyereségesnek tűnő, de valójában veszteséges vállalat. Ez azzal függ össze, hogy az eddigi számviteli rendszerünkben a „könyv szerinti" nyereség nem valóságos többletet takart. A pótláshoz szükséges amortizációs összeg egyre nagyobb hányada nyereségként jelent meg a könyvelésben. Erre mondják szakemberek, hogy így a vállalat és a nyereség adóztatásán keresztül az állam szép lassan „feléli" a vállalati vagyont.

Fejletlen az ország infrastruktúrája (telefon-, úthálózat stb.). Ezek fejlesztésére sok pénz kell!

Igen sok a környezetromboló technológiával működő üzem. Ezeknél szükséges a technológia váltása, vagy a környezetkímélés más módon való biztosítása. Ez is nagyon költséges!

A jelenlegi tulajdonviszonyok nem biztosítanak kellő érdekeltséget a hatékonyság, a hosszú távú eredményesség javítására. Amit célszerű, minél előbb privatizálni kell!

Még mindig sok a monopolista helyzetben levő nagyvállalat és kevés a közepes és kisvállalatok súlya a gazdaságban. Erős piacfelügyeletre van szükség és törekedni kell arra, hogy – ahol ez gazdaságilag célszerű – versenyhelyzetbe hozzuk a vállalkozókat.

Lehetne sorolni, szinte vég nélkül, de nem teszem. Egyet azonban még megemlítek. A paternalista állam képe beleivódott az emberek tudatába. Természetesnek tartják, hogy ha emelkednek az árak, akkor az államnak ezt bér-, nyugdíj stb. emelés formájában kompenzálni kell; hogy az áraknak „méltányosaknak" kell lenniük a fogyasztók szempontjából, hogy a mezőgazdaságban megtermelt (megtermett) termékeket az államnak fel kell vásárolnia stb. Ha nem teszi ezeket, akkor „rossz" (netán „gonosz") az állam, a kormány. A piaci viszonyok hatékony működéséhez az emberek tudatának is meg kell változnia. Talán a piaci viszonyok gyorsabban kialakíthatók, mint a működésükhöz szükséges szemlélet- és magatartásforma. Az emberek sokaságánál ez nehezen fog változni.

A fogyasztást csökkenteni kell

A fentiekben tömören és vázlatosan összefoglalt feladatokból következik, hogy a gazdaság hatékonyságának gyors, jelentős javulására nem számíthatunk. Sok-sok pénz kell adósságunk törlesztésére, ugyancsak sok pénz kell, hogy megteremthessük a hatékonyság javításának feltételeit. Ebből következően, legalábbis – szerencsés esetben – rövid ideig az országban *a belső fogyasztást csökkenteni kell.* Ezt az állam az adók növelésével érheti el legegyszerűbben. Növeli a fogyasztók és/vagy a vállalkozások adóját. Egyre megy, mert a vállalkozások adójának növekedése árfelhajtó hatású, bár utóbbi esetben nem az állam vesz el a lakossától, hanem a piacon keresztül a vállalkozók. A tipikus az, hogy ilyen helyzetben az árak gyorsabban növekednek, mint a bérek és egyéb jövedelmek.

Az örökölt problémákból fakadó inflációs nyomás mellett néhány új, inflációt erősítő tényező is jelentkezik. Így: mindenféle kárpótlásnak, mert keresletnövelő, reprivatizációnak, mert kínálatmérséklő lesz inflatorikus hatása (bárhogyan is ítéljük meg ezek jogos, ill. méltányos voltát). Inflatorikus hatású lesz a helyi adók bevezetése, ill. növelése is, mert végeredményben költségnövelő hatású (akkor is, ha ezt jogosnak és szükségesnek ítéljük). Infláció erősítő hatása van annak is, hogy forintban nem érdemes megtakarítani, mert bár „szép" kamatot is kapunk, így sem őrzi meg vásárlóértékét. (Nincs pozitív reálkamat.) Ha megtakarítani szándékolt forintunkért devizát veszünk és azt tesszük a bankba, biztonságosabbnak véljük megtakarításunkat (bár nem biztos, hogy jobban járunk). De, aki kapta a forintot, azt el fogja költeni, tehát forintban a kereslet nem csökken. A piac, a kereslet szempontjából olyan, mintha nem takarítottunk volna meg. Jobb lenne forint megtakarításban érdekeltté tenni az embereket.

Tóth Lajos
főiskolai docens (PMMF)

Pici, magyar dezinformáció

Úgy látszik, *Thürmer Gyula* hiába erőlködik. Mint a lapok hírül adták, moszkvai tartózkodása idején felhívta őt *Mihail Gorbacsov*, s tizenötperces beszélgetésük alatt Thürmer ígéretet kapott a szovjet elnöktől arra, hogy a Szovjetunió – a magyar parasztságot segítendő – két-hárommillió tonna gabonát átvesz a magyar feleslegből.

Eddig a jó hír. Már ami a hazai mezőgazdászokat illeti.

Ami már nem annyira jó hír, az az, hogy a Külügyminisztérium pillanatokon belül cáfolta a hírt. Mint a Jeszenszky-féle tárcának az MTI-hez eljuttatott közleménye – szovjet szervekre hivatkozva – állítja: „a hír teljes egészében kacsa".

Mint utóbb kiderült, Thürmer állítása igaz, a Külügyminisztérium közleménye viszont úgy ahogyan van... Nos, nem kacsa – csak dezinformáció.

Kár, hogy a magyar vezetés még mindig nem ismerte fel: mindegy, hogy ki segít, csak az ország érdekében tegye. S ha megtette, nem lejáratni kell az illetőt, inkább köszönetet mondani munkájáért. Még ha Thürmer Gyulának is hívják, s még ha a kommunista párt vezetőjeként is ismeri az ország.

Azzal együtt is, hogy Thürmer nyilván politikai célzattal, saját pártja, az MSZMP népszerűsítése érdekében (is) teszi, amit tesz. De hát mivel politikus – ez a dolga. Ezért fizetik.

– pausko –

Nagy Bandónak elege lett a polgármesterségből

Ultimátum vagy saját döntés?

Úgy tűnik, hosszú utánjárást igényel majd, amíg tiszta képet nyerhetünk arról: mi volt az oka, hogy teljes váratlansággal – legalábbis ami a közvéleményt illeti – lemondott polgármesteri funkciójáról *Nagy Bandó András*. Mint emlékezetes, a helyhatósági választások idején, amikor szerte az országban várták a voksok eredményeit, elsőként Orfűn szállt fel a fehér füst: Nagy Bandó András lett az üdülőfalu polgármestere.

Lapunk ettől kezdve folyamatosan figyelemmel kísérte a közismert ember működését. A választásokat közvetlenül megelőző kortesbeszéde *azonban* sok jót ígért a körzet népének. Túl sok jót – s amikor ennek hangot adtunk, a humorista megvádolta a tudósítót elfogultsággal. Idő közben az is nyilvánosságot kapott, hogy a helyi önkormányzat, illetve a területen telek- és üdülőtulajdonnal rendelkezők képviselete között komoly háború dúl, mégpedig a részönkormányzati jogokért. Ezt Nagy Bandó következetesen késleltette, amíg a köztársasági megbízott megyei hivatalától figyelmeztetést nem kapott: törvénytelenséget követett el a részönkormányzat megalakításának elmulasztásával az orfűi képviselő-testület, polgármesteri hivatal.

Azután az is „közhírré tétetett", hogy NBA – zöld kocsiján a rendszámtábla betűi is ezek – bikacsökkel próbálta nézeteltérését tisztázni. Ami NBA-tól is sok, különösen pedig egy polgármestertől.

Ám nem csak a felsoroltak késztették egy alaposabb beszélgetésre – mintegy két héttel ezelőtt – az önkormányzat néhány tagját Nagy Bandóval. E beszélgetés lényege: kényszerhelyzetbe hozni a polgármestert, hogy a továbbiakban fontolja meg lemondását. NBA ezt megtette, s a szerdai esti képviselő-testületi ülésre egy levelet küldött, amelyben bejelentette lemondását.

Itt felhívjuk a figyelmet a vonatkozó törvény egy érdekességére: ha valahol körjegyzőség működik, akkor a jegyző az apparátusok főnöke, alárendelve a polgármestereknek. Ahol önálló községi jegyző van, ott a polgármester egy személyben a munkaadó. Azaz: a törvényesség betartására ügyelő szakember a polgármester beosztottja, vagyis függ tőle a jegyző.

Ebből az említett „búcsúlevélből" nem sok szivárgott ki. Talán csak a lényege: NBA panasza szerint senki sem segítette tervei megvalósításában, se a falu, se a képviselő-testület. Visszacseng itt egy rádióbéli nyilatkozata, amelyben NBA úgy vélte – szűrhető le szavaiból –, hogy őt Orfű meg sem érdemli. S hogy az Orfűi Alapítványba tett 50 000 forintját ezért vissza is kéri.

Itt már sikamlósabb területekhez értünk, amennyiben mindezekkel szerettük volna szembesíteni a polgármestert. Annyit üzent: nem kíván nyilatkozni a sajtónak.

Mészáros A.

Újabb török roham várható

A hét végén ismét fennakadások várhatók a határforgalomban, miután Bajorországban 202 ezer török vendégmunkás kezdi meg nyári szabadságát – mondta az MTI érdeklődésére csütörtökön Zubek János határőrségi szóvivő.

Hegyeshalomnál befelé már pénteken csúcsforgalom lesz, ami 60–90 perces várakozást jelent, de akiknek nincs vízumuk, azoknak három órába is telhet, míg beléphetnek az országba. A határőrség ezért a hazánkba érkezőknek azt ajánlja, hogy vegyék igénybe Kópháza, Kőszeg, Bucsu, Rábafüzes átkelőket, illetve a bozsoki és a szentpéterfai határállomást, amelyet csak magyar és osztrák állampolgárok használhatnak.

Röszkénél péntek délutántól várható torlódás, a Jugoszláviába utazóknak 3–4 órás várakozásra kell számítaniuk. Ajánlott Tompa, Hercegszántó átkelő igénybevétele.

Nagylaknál már csütörtökön két órába, a hét végén pedig 4–6 órába telik majd az átlépés. Gyulánál és Artándnál ennél jóval kisebb lesz a várakozás.

Szombaton búcsúest lesz Borbála-telepen

A nemzetközi jóakarat jegyében

A munkát ma, pénteken befejezik, de vasárnapig maradnak Pécsett. Utána Budapesten töltenek néhány napot, aztán mindenki megy vissza a hazájába: Ausztráliába, Indiába, Izraelbe, Lengyelországba, Olaszországba, Romániába, az Egyesült Államokba... Folytathatnánk a felsorolást, hisz az a 29 fiatal, aki két hétig Pécsett tartózkodott, a világ 20 országából érkezett. Mindannyian a New York-i székhelyű RYS – Vallásos Fiatalok Szolgálata Alapítvány – tagjai, s minden évben más-más országban töltenek két-három hetet. Költségeiket az alapítvány állja. Mindenütt szociális létesítmények építésén, felújításán munkálkodnak. Pécsett a hajléktalanok Gomba utcai és a Borbála-telepi női átmeneti szállás rendbe tételén, szépítésén, illetve az orvosi rendelő kialakításán dolgoztak. Mi Borbála-telepen találkoztunk velük.

A csoport vezetőjét, az indián származású John Eagleadyt – aki az Egyesült Államokban, Spokane város egyetemén közgazdaságtant tanít – először az alapítvány céljáról kérdeztük.

– A legfontosabb, hogy minden különbözőséget leküzdve képesek legyünk egyetemes kapcsolatokat teremteni. A szolgálaton keresztül szeretnénk egy újfajta világbéke megalapozói lenni. Ezért jövünk össze a világ számos országából. Együtt dolgozva erősítjük a barátságot, illetve újakat kötünk.

– Pécsett is sikerült?

– Igen. Sok kedves ismerősünk van már. Elsősorban azok a fiatalok, akik a szabadidőnkben segítettek megismerni a várost és a környékét. De voltak olyan családok, akik vendégségbe hívtak minket és mindig itt van velünk a környékről több kisgyerek. Személy szerint annak örülnék, ha ez a kapcsolat szervezetten tartós maradna Pécs és az alapítvány között.

– Bizonyára tudnak arról, hogy ezt a szállást, amelynek a szépítésén fáradoznak, a környékbeliek a mai napig nem fogadták el. Másutt mit tapasztaltak?

– Nem lehet mindenki kedvére tenni. Vannak, akik megértik az ilyen intézmények létének fontosságát, vannak, akik tiltakoznak ellene. Ez mindenütt így van.

– Önök eddig két helyen dolgoztak, most viszont az egész csoport itt van Borbála-telepen. Miért?

– Azért, mert ez női szállás, és úgy tudjuk, hogy ide gyerekes anyákat is befogadnak. Szeretnénk, ha minél előbb rendezett, mutatós lenne.

A női átmeneti szállás épülete és udvara valóban megváltozott. Ezt mondják a buszon a környékbeliek is, akik azonban a héten megint felháborodtak. Az egyik szállás-lakó fél éjszakán át ébren tartotta a közeli házak lakóit. Orditozott az utcán, beverte a szállás ablakát. Azok a külföldi fiatalok, akik jószándékból jöttek, ide erről nem tehetnek, s remélik, hogy szombat este 7 órakor többen megtisztelik őket részvételükkel a búcsúestjükön.

T. É.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ANNA, ANIKÓ nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.14 – nyugszik 20.28 órakor

A Hold kél 20.14 – nyugszik 4.44 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000-es számon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, a 15-000 telefonszámon hívható: NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 15-000 telefonszámon NAGY ISTVÁN

– A hadifogoly országos szövetségek baranyai megbízott ügyintézője Csigó Zoltán lett, aki elérhető Pécsett, a Hajdú Gyula u. 28-ban, ahová várják a volt hadifoglyokat panaszos és közérdekű ügyekben. Baranyában csoportot alapított a Volt Nyugati Hadifoglyok Országos Bajtársi Szövetsége és a Volt Háborús Veteránok Országos Bajtársi Szövetsége.

– Új kemping Harkányban. Megtörtént a Castrum kemping műszaki átadása, az ünnepélyes megnyitás augusztus 1-jén lesz. Ettől kezdve várja a kemping a pihenni vágyókat.

– Orfűn szerepel minden szerdán a Pécsi-tó strandjánál a megszűnt pécsi Blues kocsma egyik reprezentatív együttese, a Pécsi Magas Fiúk Dalárdája.

– Újból virágzik a jázmin Pécs néhány utcájában, így a Zsuzsanna utca végében. Igaz, csak néhány virág bontott szirmot, ami ilyenkor rendhagyó.

Időjárás

Várható időjárás az országban péntek estig: egyre gyakrabban növekszik meg a felhőzet, országszerte várható újabb eső, zivatar. A szél pénteken északnyugatira fordul, megélénkül, a Dunántúlon időnként viharos lesz. Viharos széllökésekre zivatarok idején is számítani kell. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12 és 17 fok között alakul. A legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken általában 18 és 23 fok között lesz, délkeleten még 25 fok körül valószínű.

– Fekeden Mayer Mihály megyés püspök vasárnap a 10 órakor kezdődő szentmisén megáldja az újonnan tatarozott templomot, majd felavatják a második világháború áldozatainak emlékművét.

– A XXI. pécsi nemzetközi zenei tábor záró hangversenye lesz ma este 20.00 órakor a pécsi Művészetek Házában (Pécs, Széchenyi tér 7–8.). Műsoron a zeneirodalom népszerű darabjai. A belépés díjtalan. Mindenkit szeretettel várnak.

– Kedvezményes vásárlási lehetőséget biztosít egyes áruféleségekből a Mozgáskorlátozottak Egyesületének Komlói Csoportja előleg lefizetés mellett. Érdeklődés július 26-án 12–16 óráig, majd augusztus 1-jén 8–12 óráig Tarr Jánosnénál, a helyi csoport titkáránál, akinek a telefonja 83-123.

– Műhelygaléria néven újabb magángaléria nyílt Pécsett, a Szent István téren, amelynek kialakítója, Nőt Béla, aki 25 négyzetméteres helyiségben rendezte be a bemutatótermet, ahol most Pandur József pécsi festőművész tárlata látható augusztus végéig.

– Bezárás előtt egy bolt Pécsett, a Nagyvárad utcában, ugyanis az utóbbi hónapokban egyre kevesebben vásárolnak. Egy éve még naponta átlag 100 nyugdíjas vásárló kereste fel az üzletet, míg most 50–60. Az elmaradók a drágaságra és a pénzhiányra panaszkodnak. Az üzletet Fülöp Istvánné bérlő vezeti, nyitva tartás naponta 7–17 óráig.

– Aktív kisiskolás kirándulók. A Természetbarát Bizottság gyerekeknek szervez nyílt túrákat. A pécsszabolcsi általános iskola diákjai minden kiránduláson részt vesznek, szeretik a természetet, fegyelmezetten viselkednek. Közülük a legaktívabbak: Gárván Péter és Kismüdi Tamás.

– Megjelent a „Merre, Magyarország?" „Szeptemberre elkészül a Nemzeti Demokrata Szövetség társadalmi, gazdasági és politikai programja, amellyel a szervezet az átalakulás valóságos politikai szereplőjévé válik" – mondta Pozsgay Imre, a „Merre, Magyarország?" című füzet csütörtöki sajtóbemutatóján. A füzet a Nemzeti Demokrata Szövetség alakuló ülésén elhangzottakat, a szövetség alapító nyilatkozatát, alapszabályát teszi közzé. Pozsgay Imre bejelentette: Kiegyezést címmel a szövetség eszmeiségéhez közelálló hetilap jelenik meg a jövő héten.

Vincze Győző pécsi festőművész munkáiból nyílott kiállítás tegnap Pécsett, a Déryné utcai Bányászati Múzeumban. A tárlaton főleg Bikalról és környékéről készült alkotásokat tekinthetnek meg az érdeklődők.
Fotó: Laufer László

Föld alatti rókavadászat Komlón

A XII. nemzetközi műkotorék-versenyt és Duna Kupát a terrier kutyafajták részvételével föld alatti rókavadászattal egybekötve július 27–28-án rendezik Komlón. Tacskók is részt vehetnek a rendezvényen.

Dr. Torgyán Pécsett

Július 27-én, szombaton a pécsi sportcsarnokban 17.30 órakor nagygyűlést tart a Független Kisgazdapárt. Előadó: dr. Torgyán József országos elnök, országgyűlési képviselő. Mindenkit szeretettel várunk, pártállásra való tekintet nélkül. Fellép a zengővárkonyi népi együttes. (x)

MÁVTOURS

RENDKÍVÜLI AJÁNLATA!

Spanyolország Costa Brava
1991. szeptember 6-15.
Szállodai elhelyezés, teljes ellátással.
Kirándulás Barcelonába.
Részvételi díj: 16.720 Ft/fő
Gyerekeknek: 11.310 Ft/fő
Költőpénz: 2500 Ft/fő.

MÁVTOURS
VASÚTÁLLOMÁS 24-523

Eltűnt személyt keresnek

A Pécsi Rendőrkapitányság eltűntként keresi (a képen látható) Szentai Sándorné, sz.: Bubucs Ilona (Pécs, 1932. december 17., a. n.: Lővinger Hermina, nyugdíjas, Pécs, Magyar L. u. 1/C alatti) lakost, aki 1991. június 14-én délelőtt 10 óra körül a fenti cím alatti lakásáról eltávozott, és azóta ismeretlen helyen tartózkodik. A személy az utóbbi időben szívinfarktuson esett át, ezért több esetben tett kijelentést, hogy öngyilkos lesz, távozásakor különböző gyógyszereket vitt magával.

Személyleírása: kb. 148 cm magas, 40–45 kg súlyú, sovány, vékony testalkatú, haja ősz, rövidre vágott, felső protézise van, alsó fogazata pótolt. Az orra alatt alig észrevehető, kb. 10 mm-es vágási heg van. Jobb alkarján műtéti heg látható. Ruházata: sötétkék jersey anyagú egész ruha, drapp színű parafabetétes, lapos sarkú szandál.

Aki a (fénykép, illetve) személyleírás alapján felismeri, kérjük értesíteni a Pécsi Rendőrkapitányság ügyeletét (07-es telefonon), vagy bármelyik rendőri szervet.

●

A Pécsi Rendőrkapitányság IV. sz. rendőrállomására állampolgári bejelentés alapján beszállítottak 1 db BMX típusú kerékpárt, melyet a Pécs, Építők útja 13. sz. melletti füves részen találtak. A kerékpár feltehetően bűncselekményből származik.

A körülmények tisztázása végett kérjük a kerékpár tulajdonosának a jelentkezését.

Jelentkezni lehet a 12-014 telefonszámon, vagy a Pécs, Dr. Berze Nagy János u. 2. sz. alatti IV. sz. rendőrállomáson.

Megjelent a lakitelki tanácskozás jegyzőkönyve

Megjelent az 1987-es lakitelki tanácskozás jegyzőkönyve. *„A magyarság esélyei"* című könyv a budapesti Püski- és a lakitelki Antológia Könyvkiadó gondozásában jelent meg, tízezer példányban. Tartalmazza a lakitelki sátorban elhangzott összes felszólalást és több, a tanácskozás alatt készült felvételt is.

●

Esküvő

SZAJKÓ ANDREA
és
SÓLYOM ZOLTÁN
szeretettel értesítjük kedves ismeröseinket, barátainkat, hogy 1991. július 27-én du. fél 5 órakor házasságot kötünk a Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2.) (36901)

SZÉLES MÓNIKA
és
NAGY CSABA
szeretettel értesítjük kedves ismeröseinket, barátainkat, hogy 1991. július 27-én du. 6 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.) (4446)

●

A PÉCSI RÁDIÓ KERESKEDELMI ADÁSÁNAK SLÁGERLISTÁJA

Elhangzik **július 26., péntek** 16 órakor a POP-PANNÓNIÁBAN. 1. (1) Senza Una Donna – ZUCCHERO ÉS PAUL YOUNG; 2. (–) I Wanna Sex You Up – COLOR ME BADD; 3. (–) The Shoop Shoop Song – CHER; 4. (3) Strike It Up – BLACK BOX; 5. (–) 8 óra munka – BEATRICE; 6. (4) Rhytm Of My Heart – ROD STEWART; 7. (–) Ki visz haza – BIKINI; 8. (2) Fading Like A Flower – ROXETTE; 9. (5) No Coke – DR. ALBAN; 10. (7) Repül a bálna – REPUBLIC.

A listára szavazni a következő címen lehet: POP-PANNÓNIA közönséglista, 7601 PÉCS, Pf. 200.

Önkormányzati képviselői fogadóóra

Perényi József önkormányzati képviselő július 29-én 17 órakor fogadóórát tart Pécsett, a Tolsztoj utcai Suli Klubban. Szó lesz az eseményen egyebek között az önkormányzati tulajdonba kerülő ingatlanok elidegenítéséről, a kertvárosi kábeltelevíziózásról, valamint a pápalátogatásról.

●

Magvakat árusítanak a postahivatalokban

Érdekes vállalkozásba kezdett a Magyar Posta Vállalat Pécsi Igazgatóságának postakezelési csoportja, mely kezdeményezte, hogy elsősorban a vidéki postahivatalokban a postások vetőmagvakat is árusítsanak kis és nagy tételben. Most egyebek között uborka-, paradicsom-, sárgarépa-, retek-, saláta-, hagyma- és paprikamagot kínálnak.

●

A művezetőt megdicsérték a tűzoltók

Vakriasztás, de nem feleslegesen

Két fura tüzeset volt tegnap Pécsett, mindegyikhez jelentős erőkkel vonultak ki a tűzoltók. Később mindegyikről kiderült, hogy nagyobb volt a füstje, mint a lángja. A Melinda utcai óvodában, az udvaron, a kerítés tövében lángolt a tűz, feltehetően bedobott cigarettavég okozta. és megégett a műanyag kerítés, elpusztult több tujacserje. Mivel gyermekintézményt veszélyeztettek a lángok, és a tűzoltókat riasztó személy is óvodatüzet vélt felfedezni, nyolc tűzoltóautó indult Pécsről, Komlóról, Siklósról a helyszínre. A kár csekély, az óvodát nem érték el a lángok, egyébként a gyermekintézményben most szünet van. A másik tüzeset a IPOTE Tanárképző Kar Pacsirta utcai új szárnyában történt, ahol a munkások enyvet melegítettek, aminek sűrű füstje lett, és ez a füstáradat épp a művezető szobája felé haladt, aki tartva a füstmérgezéstől feltételezve a súlyos tűzkárt, azonnal riadóztatta a pécsi tűzoltókat, akik négy járművel érkeztek a helyszínre. Ez is, ha szakmailag tekintjük, úgynevezett vakriasztásnak tekinthető, ami azért mégsem volt felesleges, még ha félreértésen is alapult. A becsületes művezetőt dicséretben részesítették a tűzoltók.

Cs. J.

●

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
KALÁSZ GYULA
tb. kanonok, egyházmegyei számvevő temetése augusztus 5-én délelőtt 11 órakor lesz a pécsi Szent Mihály-temetőkápolnából.

Megtört szívvel értesítjük kedves rokonainkat, barátainkat, hogy szeretett testvérünk,
CZIRJÁK MIHÁLY
elhunyt. Temetése 1991. július 27-én du. 6 órakor Kozármislenyben, a kozári temetőben. Előtte szentmise 5 órakor. A gyászoló testvérek. (37284)

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet: POTE II. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17.00 órától: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, Józsel A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI
UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Információk

Állatorvosi ügyelet

Állatorvosi ügyeletek 1991. július 27-én 06 órától 1991. július 29-én 06 óráig Baranya megye területén.

1. Pécs város és környéke: dr. Gyenis László, Pécs, Felsővámház u. 61/1. Telefon: 18-570.

2. Pécsvárad és környéke: dr. Göbl József, Pécs, Beloiannisz u. 8/A. Telefon: 20-881.

3. Komló, Sásd és környéke: dr. Kis Gál Árpád, Komló, Hámán K. u. 5/A. Telefon: 82-693.

4. Mágocs és környéke: dr. Csősz Gyula, Szászvár, Ságvári u. 2. Telefon: 89-014.

5. Mohács és a volt mohácsi járás: Mohács, Széchenyi tér 3. Telefon: 06-711/14-06 vagy posta, telefon: 01.

6. Siklós és a volt siklósi járás keleti részén: dr. Fisi Gyula, Drávaszabolcs, Fő u. 76. Telefon: 79-237. Nyugati részén: dr. Endrédi Gyula, Vajszló, Széchenyi u. 15. Telefon: 1.

7. Szigetvár és a volt szigetvári járás keleti részén: dr. Tarnai Zsolt, Nagypeterd, Ifjúság u. 1. Telefon: 46-149. Nyugati részén: dr. Karsai Zoltán, Szigetvár, Alapi G. u. 6. Telefon: 12-361.

Az ügyeletes állatorvosok a megadott címen és telefonszámokon érhetők el!

Közlemények

A Pécshez közeli fehérkúti turistaházban, augusztus 4–18-ig jógatábort rendeznek. A tábor vezetője dr. Bakó Attila. Érdeklődni Várnai Tamásnál a 24-122/1526-os melléken, és a 31-799-es telefonon.

A siklósi egyházközösség alapítványt hozott létre a Kossuth téri Katolikus Iskola támogatására. A Siklósi Katolikus Nevelési Alapítványt kuratórium kezeli. Az adományok befizethetők az Országos Kereskedelmi és Hitelbank Rt. siklósi számlájára.

A komlói véradóállomás a „Véradásért, véradókért . . ." címmel alapítványt hozott létre, mely a véradás körülményeit segíti elő. Az alapítvány számlája a pécsi Postabanknál van a 249-98903 számon. Az alapítvány száma pedig 025-02838.

Rendezvények

Ma 20 órakor Magyarszéken, a művelődési házban adják elő a „Nyúlj a szoknyám alá!" című komédiát.

Ma 15 órakor avatják falubúcsú keretében Marócsán az új, felújított iskolát, amit amerikai segítséggel építettek.

Nyugdíjas telefonosszolgálat lesz ma 16.30–17 óráig a pécsi Nevelési Központban.

A Pécsi Zöld Kör környezet- és természetvédelmi ügyeletet szervez ma 16.15–17.15 óráig a 13-648, 24-855, 14-600 telefonokon Pécsett, az Apáca u. 15-ben.

Szociális tanácsadás lesz ma Komlón, az MDF-irodában ma 16–18 óráig. Hívható a 83-015-ös telefonon.

A Pécsi Ifjúságért Egyesület alkalmi és állandó munkalehetőség-ajánlatot vár ma 9–19 óráig a Déryné u. 1-ben a 25-642-es telefonon.

Ingyenes jogi tanácsadás lesz ma 18–20 óráig a 35-625-ös telefonon és a DOZSÓ-ban 12–14 óráig, ahol dr. Berényi István jogtanácsos a kártalanítási törvénnyel kapcsolatos magyarázatot levélben is vállalja.

CENTRUM AJÁNLAT!

CENTRUM

CENTRUM HÉTFŐ
1991. július 29-én
30% visszatérítés
Műsoros videokazetta 795 Ft -2050 Ft-ig
Amíg a készlet tart!

(5190)

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- **4.30 Reggeli Krónika**
- **8.00 Hírek. Időjárás. Lapszemle**
- **8.10 Hangszemle**
- **8.30 Családi tükör.** Tel.: 138-7985
- **9.05 Ismét – a javából!** Válogatás az elmúlt hét műsorából
- **11.05 Zenés kabaré a Világkiállításról**
- **12.00 Déli Krónika**
- **12.30 Kontinensek, szántóföldek**
- **13.05 Klasszikusok délidőben** Zeneparádé
- **14.10 Szaván fogjuk!**
- **14.20 Mindennapi irodalmunk**
- **14.50 Énekeljük együtt!**
- **15.05 Tóth Árpád versei**
- **15.10 Brahms magyar táncaiból**
- **15.25 Új Zenei Újság**
- **16.00 188 óra** Tel.: 138-7901 és 138-8912
- **17.30 Túl az Óperencián** Négy földrész muzsikája Séta Veracruzban és San Luis Potosiban
- **18.00 Esti Krónika**
- **18.20 Szemle** – Tallózás hetilapokban és folyóiratokban
- **18.45 Kataposta** A Kölyökradió levelező műsora
- **19.05 Közvetítés a Vigszínházból Fizikusok** Komédia 2 felvonásban Írta: Friedrich Dürrenmatt
- **21.05 Évfordulók nyomában** Járdányi Pálra emlékezünk halálának 25. évfordulóján
- **22.00 Késő esti Krónika**
- **22.20 Sporthíradó**
- **22.35 Régi híres énekesek műsoraból** Tancredi Parero operaáriákat énekel
- **23.05 Hangversenymúzeum** A Szovjetunió Állami Szimfonikus Zenekarának hangversenyei a moszkvai Csajkovszkij Konzervatórium nagytermében
- **24.00 Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- **4.30 Hírek. Időjárás**
- **4.33 Dallamkoktél**
- **6.03–**
- **11.00 Kakukk** – a Balatonról Zenés ébresztő a nyár jegyében közben:
- **8.00–**
- **8.05 Hírek. Időjárás**
- **9.00–**
- **9.03 Hírek. Időjárás**
- **11.00 Hírek. Időjárás**
- **11.03 Szombat délelőtt** Tel.: 138-8766
- **12.00 Jó obédhez szól a nóta**
- **13.00 Hírek. Időjárás**
- **13.05 Daráló**
- **13.35 Hangok és visszhangok**
- **13.45 Időjárás- és vízállásjelentés**
- **14.00 Más–kép(p)**
- **14.55 Van ez így!**
- **15.00 Hírek. Időjárás**
- **15.03 Magyarán szólva**
- **15.18 Egyik kutya, másik eb**
- **15.50 Jártam én már Budapesten éjjel... –** II/2.
- **17.00 Hírek. Időjárás**
- **17.03 „Az elfelejtett szalagok"** Bob Dylan 1961 és 1989 között készült ismeretlen felvételei – VIII/6.
- **17.30 Vegyes egyedül**
- **18.30 Slágerlista**
- **19.00 Hírek. Időjárás**
- **19.03 Hangképek a II. Nemzetközi Cigánykarneváról**
- **20.00 Bemutatjuk Lerch István új lemezét**
- **20.30 Folk-rock koncertekről**
- **21.00 Hírek. Időjárás**
- **21.03 Derüre is derü Az ötödik hattyúdal** Kopányi György kis komédiája (ism.)
- **21.30 A Rádió dalszínháza Leo Fall: Pompadour**
- **23.00 Hírek. Időjárás**
- **23.03 Sporthíradó**
- **23.10 Teljes hasonulás**
- **23.40 Mintavőcsök Az otthon**
- **24.00 Én csak egy buta nő vagyok...**

RTL PLUS

- **6.00 A hétmillió dolláros asszony** (ism.)
- **6.45 Transformers** (am. sorozat) **Powerglide szerelme**
- **7.10 A szauruszok földjén** (sor.) **Levegőakrobata**
- **7.35 Kedves Bill nagybácsi** (sor.) **Maudi visszatér**
- **8.00 Flintstone kölykök** (sorozat) **A nagy fellépés**
- **8.25 Maci Laci** (am. sorozat) **Robin Hood Maci**
- **8.50 Dennis**
- **9.00 Scooby Doo** (am. sorozat)
- **9.25 Klack** – játék
- **10.10 Jetsonék** (amerikai sorozat) **Vakáció**
- **10.35 Mr. T.** (am. rajzfilmsorozat) **A varázsló titka**
- **11.00 Specialisták úton** (am. sor.) **Gina**
- **11.50 Beavatottak** (am. sorozat) **Másolók**
- **12.35 He Man** (am. rajzfilmsorozat) **Adam kalandjai**
- **13.00 Super Mario Brothers** (sor.) **Az igazmondó**
- **13.25 Mutánsok** (amerikai sorozat) **Grybyx**
- **13.50 Street Hawk** (am. sorozat) **Az írók veszélyesen élnek**
- **14.35 Bevetés Los Angelesben** (sor.) **Ingatlanügynökök**
- **14.55 Katts és kutyája** (am. sor.) **Katts ferde úton**
- **15.20 Daktari** (amerikai sorozat) **Toto, a törzsfőnök**
- **16.10 Az Angyal visszatér** (sor.) **A múlt szerelme 1.**
- **17.00 Forró nyeremény**
- **17.45 Csodálatos évek** (am. sor.)
- **18.10 Mr. Traffic** (am. sorozat) **A szabadulókirály**
- **18.45 Híradó, időjárás**
- **19.00 Sipszó** – focishow
- **19.00 Az Inka kincs titka** (olasz kalandfilm)
- **22.00 Tinik és bikinik** (olasz szexfilm)
- **23.30 Két démon bőrnadrágban** (NSZK szexfilm)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- **18.45 Rajzfilm / Híradó I.**
- **20.00 Amerikai játékfilm**
- **21.45 Zsarnokok / Híradó II.**
- **22.50 Sportszombat / Fluidum**
- **23.55 YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
- **19.30 Híradó I.**
- **20.05 Rajzfilm / Humoros sorozat**
- **20.50 Kulturális műsor**
- **21.25 Show-műsor**
- **22.20 Alkalmi partnerek** (filmsor.)
- **23.05 Zenei maraton**

PRO 7

- **8.40 Papirhold** (am. sorozat)
- **9.05 Boubou, az állatok királya** (japán rajzfilmsorozat)
- **9.30 Niklaas, kisfiú Flandriából** (japán rajzfilmsorozat)
- **9.50 Muppet-show** (am. sorozat)
- **10.20 Kedves Biber** (am. sorozat)
- **10.45 Egy úr az úrből** (am. sor.)
- **11.10 Barney Miller** (ism.)
- **11.35 Bill Cosby-show** (am. sor.)
- **12.05 Mozgó kórház** (ism.)
- **12.30 A négyöklű trió** (am. sor.)
- **13.20 Heidi és Péter** (ism.)
- **14.50 Ausztrál dokumentumfilm** (ism.)
- **15.40 Heidi** (osztrák film)
- **17.15 Az Angyal visszatér** (sor.)
- **18.05 Hírek, Időjárás**
- **18.20 Hawaii öt null** (krimisor.) 85'
- **19.50 Bill Cosby-show** (ism.)
- **20.15 Az eladott nagyapa** (NSZK filmkomédia) 95'
- **21.55 Mindig a lányok** (osztrák filmvígjáték) 96'
- **23.40 San Francisco utcáin** (ism.)
- **0.30 Hírek, Időjárás**
- **0.40 Mozgó kórház** (am. sorozat)
- **1.05 Az éjszaka utcái** (ism.)
- **3.00 Perry Mason** (ism.)
- **3.50 Veszélyes szerelem** (ism.)
- **5.20 Pártfogók** (angol sorozat)
- **5.45 A kék cseppek titka** (am. sor.)

3 SAT

- **13.10 Magazin**
- **13.55 Alpesi túra**
- **14.10 Ferdinánd, a bohóc** (sorozat)
- **14.40 Konstantin úr esetei** (sor.)
- **15.00 Sport**
- **15.30 Svájc hétszáz éves**
- **17.20 Az Olsen banda** (dán film)
- **19.00 Híradó**
- **19.30 Wilhelm Tell emlékére**
- **20.15 Tell Vilmos** (színházi közv.)
- **22.35 St. Gallen-i rockfesztivál**
- **24.00 Labdarúgás** utána **Tallózás**

MUSIC TV

- **13.30 XPO**
- **14.00 Ray Cokes**
- **17.00 Yo!**
- **18.00 Rockhét**
- **18.30 A nagy kép**
- **19.00 Európai top 20**
- **21.00 Szombat éjjel**
- **22.00 Házibuli övezet**
- **0.30 Kristiane Backer**
- **3.00 Éjszakai videók**

TELE 5

- **12.40 Magazin**
- **13.00 Ország, város** (ism.)
- **13.25 Bim-bam-bino**
- **16.40 P. O. P.** – zenei magazin
- **17.40 Küzdősportok magazinja**
- **18.05 Motorsport-extra**
- **18.30 Hírek**
- **18.33 Ország, város** – játék
- **19.00 Ruk-cuk** – játék
- **19.30 Hírek**
- **19.45 Hopp vagy kopp** – játék
- **20.15 Vadvilág** (sorozat)
- **21.10 A törvény fegyverei** (sor.)
- **22.00 Forró csobbanás** (am. film)
- **23.35 Autópálya Nashvillbe** (ism.)

SUPER CHANNEL

- **9.00 Rajzfilmek**
- **10.00 Egyveleg**
- **13.00 Japán üzleti élete**
- **13.30 Rajzfilmek**
- **16.00 Egyveleg**
- **17.00 Élő videoshow**
- **19.00 Egyveleg**
- **20.00 Jeruzsálem** (sorozat)
- **20.30 Dokumentumfilm**
- **21.00 Sport**
- **22.00 Nemzetközi hírek**
- **22.20 Daniel Boone** (amerikai film)
- **0.20 Hírek**
- **0.30 Nagy koncertek '80**

EUROSPORT

- **14.00 Tour de France**
- **15.00 Tenisz**
- **17.00 Labdarúgás**
- **18.30 Motocross**
- **19.30 Eurosport-hírek**
- **20.00 Lovaglás**
- **21.00 Atlétika**
- **22.30 Tour de France**
- **23.30 Eurosport-hírek**

SCREENSPORT

- **8.00 Tenisz**
- **9.45 Bowling**
- **11.00 Birkózás az USA-ból**
- **12.00 Nemzetközi torna**
- **13.00 Vitorlásverseny**
- **14.00 Golf Hollandiából**
- **15.00 Atlétika Nagy-Britanniából**
- **16.00 Brit túraautó-bajnokság**
- **16.30 Ökölvívás a Forumból**
- **18.00 Motorcsónakverseny**
- **19.02 Profi superbike, 1991**
- **19.30 Autók egymás ellen**
- **20.00 Motorsport az USA-ból**
- **21.00 A profi ökölvívás legjavából**
- **23.00 Lóerőverseny / Billárd**

OSZTRÁK 1

- **9.00 Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
- **9.30 Iskolatévé**
- **10.00 Rólunk van szó** (ism.)
- **10.30 IV. Henrik** (ism.)
- **11.55 Az állatok paradicsoma**
- **12.15 Dokumentumfilm**
- **13.00 Hírek**
- **13.10 Oregoni örökség** (am. film)
- **14.45 Zenedoboz**
- **15.00 Szórakozás is kell**
- **15.25 Pinocchio** (sorozat)
- **15.50 Alexander Graham Bell**
- **16.00 Leo és Fred** (sorozat)
- **16.10 Murphy atya** (sorozat)
- **17.00 Minihírek**
- **17.10 Wurlitzer**
- **18.00 Hírek**
- **18.05 Rólunk van szó**
- **18.30 Repülő orvosok** (sorozat)
- **19.30 Híradó**
- **20.00 Sport**
- **20.15 A völgyek országa**
- **21.15 08/15** (NSZK krimi, III/1.)
- **22.50 A bankárnő** (francia film)
- **0.50 Chicago, 1930** (amerikai krimisorozat)

OSZTRÁK 2

- **13.00 Sport** – tenisz
- **16.40 Sárga-folyó** (sorozat)
- **17.30 Tájékozódás**
- **18.00 Jog a szerelemhez** (sorozat)
- **18.30 Szervusz, Ausztria**
- **19.00 Tartományi élet**
- **19.30 Híradó**
- **20.00 Kulturális magazin**
- **20.15 Német slágerek**
- **21.07 Külföldi tudósítások**
- **22.00 Híradó**
- **22.30 Sport**
- **22.50 Klub–2** – talkshow

SAT 1

- **6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- **8.35 Szomszédok** (ism.)
- **9.05 Közkórház** (ism.)
- **9.50 Teleüzlet**
- **10.10 Most csak körülötted forog a világ** (ism.)
- **12.00 Műsorismertetés**
- **12.05 Szerencsekerék** (ism.)
- **12.45 Telebörze**
- **13.35 Bingo** (ism.)
- **14.00 Police Academy** (amerikai rajzfilmsorozat) **A sárkány torkában**
- **14.25 Közkórház** (amerikai sorozat)
- **15.10 Szomszédok** (ausztrál sor.) **Tetoválások** Miután Jane mérgesen elhagyta a házat, Mrs. Mangel végre elmondja Deannek, hogy Paul miért rúgta ki őt. A Lassiterben természetesen azonnal felveszi mindenki a munkát, Paul nagy örömére.
- **15.35 Teleüzlet**
- **15.50 Bonanza** (westernsorozat) **Kételkedés**
- **16.45 Népdalok**
- **17.45 Műsorismertetés**
- **17.50 Megbabonázva** (am. sorozat) **Mexikói utazás**
- **18.15 Bingo** – játék
- **18.45 Híradó, Időjárás**
- **19.15 Szerencsekerék**
- **20.00 Mancuso, FBI** (am. krimisor.) **Zsarolás**
- **21.00 A vadászok** (am. film) 104'
- **22.50 Hírek, sport**
- **23.30 Szökésben** (am. sorozat) **A nyomok Chicagóba vezetnek** Mr. Kimle-t azzal vádolják, hogy meggyilkolta a feleségét. A férfi kétségbeesetten keresi a félkarút, aki be tudná bizonyítani ártatlanságát...
- **0.20 Mancuso, FBI** (ism.)
- **1.10 Műsorismertetés**

TV 1

- **5.45 Jó reggelt, Magyarország!** Benne:
- **5.50 Falutévé**
- **6.00 A Reggel** – Közérzeti hírműsor
- **8.30 Bébi és társai** Angol ismeretterjesztő filmsorozat – XV/12. rész: **Önállóság** (ism.)
- **8.50 U. K. Today**
- **9.20 Képújság**
- **16.24 Napi műsorajánlat**
- **18.25 Szlovák nyelvű nemzetiségi magazin Naša obrazovka**
- **16.50 Képújság**
- **16.55 Rabszolgasors** Brazil tévéfilmsorozat XXX/8. rész 36'
- **17.30 Átmenet** A munka világának magazinja
- **18.00 Közlemények – előzetesek**
- **18.05 Pénzvilág**
- **18.15 Gyereksarok Perpetuum mobile Idő és időszámítás Esti mese Bob és Bobek**
- **18.45 Kölyökidő vakáció Szereposztás** 2. rész: **Georgina**
- **19.15 Mini klip-mix**
- **19.30 Híradó**
- **20.00 Telesport**
- **20.05 Közlemények**
- **20.10 Kerék bár** – Utazási vetélkedő
- **20.50 A klán** Francia tévéfilmsorozat VI/1. rész 55' (Ismétlés: szerda, TV1 8.30)
- **21.50 Kép-Szín-Tér**
- **22.30 „Sok mindent megéltem, sok mindent megértek"** Portréfilm Kéri Kálmánról
- **23.20 Késő esti híradó**
- **23.25 BBC-híradó**

2

- **8.00–**
- **9.00 Napkelte** Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Sugár Ágnes

- **16.20 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
- **16.30 Ötről hatra** A TV2 zenés tájékoztató műsora
- **17.30 Dominó** Telefonos játék
- **17.45 Gyerekeknek Pumukli kalandjai** Magyar–NSZK gyermekfilmsorozat **A vízimanó** (ism.)
- **18.15 Telesport**

Műsorvezető: Radványi Dorottya

- **18.35 Műsorelőzetes**
- **18.40 Esti egyenleg** Napi képes hírösszefoglaló
- **19.00 Nehéz fiúk** Francia film (1965) 122' Főszerepben: Hector Valentin – Bourvil (Makay Sándor) Laurent – Lino Ventura (Koroknay Géza)
- **21.10 Kriminális** Bűnügyi krónika 91'
- **22.00 Híradó**
- **22.35 Napzárta előtt...**
- **23.00 Erős karokkal fogjatok le szépen!** Magyar dokumentumfilm FF Vallomások, vélemények az öngyilkosságról

BARTÓK

- **6.00 Hírek. Időjárás**
- **6.03 Népszerű muzsika**
- **8.20 Roland Münch orgonál**
- **8.54 Emlékezetes előadások a Magyar Állami Operaházban**
- **10.00 Hangfelvételek felsőfokon**
- **11.17 A Magyar Rádió Vivaldi-ciklusa** – X/2.
- **12.00 Hírek. Időjárás**
- **12.05 Federica von Stade énekel**
- **12.30 Follow me** – 30/12. (ism.)
- **12.45 A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak** (ism.)
- **13.00 Kívánságműsor szombaton**
- **14.00 A New York-i Filharmonikus Zenekar játszik**
- **15.05 Lemezbörze helyett**
- **16.00 Hírek. Időjárás**
- **16.05 A magyar énekművészet nagykövetei**
- **17.19 Nyelvleckék**
- **19.00 Hírek. Időjárás**
- **19.05 In der Muttersprache**
- **19.25 Händel: L'Allegro, Il Pensieroso ed Il Moderato** közben:
- **20.23 Tóth Árpád versei**
- **21.36 Mindennapi irodalmunk** (ism.)
- **22.06 Elisa Kawaguti hegedül, Schiffer Ervin brácsázik, Schiffer György gordonkázik**
- **22.32 Rádiószínház A rézmetszet életre kel**
- **23.10 Dzsesszarchívum**
- **23.40 Liszt művei gépzongorán** – XI/9.
- **24.00 Hírek. Időjárás**
- **0.10 Lemezújdonságok**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
- **0.15–**
- **5.50 Házibuli**

PRO 7

Az eladott nagyapa

NSZK komédia

Friedrich Dünkelberg autója Perlbach városkában defektet kap. Várakozás közben Dünkelberg megtudja, hogy a közeli forrás vize gyógyító hatású. Gyorsan el is határozza, hogy amennyire csak tudja, kiaknázza a forrás adta lehetőségeket. Terve végrehajtásának csak egy apró akadálya van: ugyanis a terület, ahol csodavíz ered, Kreithofer nagyapáé. **20.15**

SAT 1

A vadászok

amerikai film

Korea, 1952. Az amerikai repülőszázad a határnál állomásozik. A kínai pilótákat akarják elfogni, mert azok orosz MIG-ekkel támogatják az észak-koreai katonákat. A század vezetője Cleve Saville őrnagy (Robert Mitchum), aki bátorsága és rettenthetetlensége miatt kapta a „Jégember" becenevet. Abott hadnagy felesége, Kristina (May Britt) hamar „felolvasztja" az őrnagyot. **21.00**

Hirdessen az Új Vasárnapi Dunántúli Naplóban!
30% kedvezményt adunk!!!

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 **Reggeli Krónika**
8.05 **Hangszemle**
8.20 **Eco-mix** (ism.)
8.45 **Levelekre röviden**
8.50 **Külpolitikai figyelő**
9.05 **Napközben.** Tel.: 138-7951
11.05 **Tipp**
11.10 **Népdalkörök és citerazenekarok**
11.32 **A jobbik élet** – XVIII/12. Fulvio Tomizza regénye
12.00 **Déli Krónika**
12.30 **Ki nyer ma?**
12.45 **Törvénykönyv**
13.05 **Klasszikusok déldőben** Barokk muzsika
14.05 **Ötágú síp** Szőcs István erdélyi művelődéstörténész
14.35 **A Magyar Honvédség Központi Zenekarának új felvételei**
14.50 **Győre Zoltán népdalfeldolgozásaiból Barabás Sándor énekel**
15.05 **Metronóm**
16.00 **Délutáni Krónika**
16.15 **Magatartásformák** Beszélgetés Laklóth Aladárral
17.05 **Vatikán** – III/3.
17.35 **Romantikus kórusmuzsika**
18.00 **Esti Krónika**
18.30 **Ráadás**
19.05 **Sportvilág**
19.15 **Láttuk, hallottuk**
19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
19.38 **Ferencz Éva népdalokat énekel**
19.50 **Gong**
20.05 **Európa-stúdió**
20.35 **Külföldi utak – zenei emlékek** V/2. rész: Rigában
21.05 **Priusz** Bertók László dokumentumjátéka
22.00 **Késő esti Krónika**
22.30 **Lemezmúzeum** Vladimir Pachmann zongorázik
23.05 **Két szvit**
24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

4.30 **Reggeli zenés műsor**
6.03 **Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
7.37 **Mellényzseb – slágerekkel**
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.05 **Kölyökrádió.** Tel.: 138-7600
8.32 **A képzelet varázslója** – VI/2.
9.00 **Hírek. Időjárás**
9.03 **Ugyanaz többször**
9.21 **Lóvai Béla: Vonaton**
10.00 **Egy énekes – több szerep**
11.00 **Hírek. Időjárás**
11.03 **Sárga tengeralattjáró**
11.40 **A Beatrice új lemezéről**
12.00 **Nótamuzsika**
13.00 **Hírek. Időjárás**
13.03 **A tegnap slágereiből**
13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
14.00 **Gratulálunk!** Papp László 65 éves
14.45 **Csák Gyula: A legmodernebb színház**
15.00 **Hírek. Időjárás**
15.05 **Poplabor**
16.00 **A Kőfalaktól Sitkéig...**
17.00– **RádióMa** Tel.: 138-8666 és 138-8777 benne:
17.00 **Hírek. Időjárás**
17.30 **Visszajátszás**
17.50 **A–B/CD**
18.20 **Zöld jelzés**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.03 **Magyar tájak dalaiból, táncaiból**
19.30 **Popregiszter**
20.00 **Hatodik érzék**
21.00 **Hírek. Időjárás**
21.03 **Közkívánatra!**
22.00 **Teljes hasonulás** Zenés történelmi utánérzések
22.30 **Nemcsak zene** A pódiumon: Carl Michael Bellman – 1.
23.00 **Hírek. Időjárás**
23.03 **Sporthíradó**
23.10 **„Rock-mobil"** A Bonanza Banzai hangversenye a Petőfi Csarnokban
23.50 **A Manhattan Transfer énekegyüttes felvételeiből**

RTL PLUS

6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
8.35 **Telebutik**
9.05 **Holmes és Yoyo** (am. sor.) **Furcsa pénz**
9.30 **Afrikai álom** (am. film) 89' Katherine, a fiatal tanárnő Angliából Afrikába utazik, hogy házasságot kössön vőlegényével. Megérkezése után nem sokkal a lány már unalmasnak találja a kolónia egyhangú életét. Gyakran jár kirándulni, és egyik ilyen útja során ismerkedik meg a színes bőrű Khatanával, aki színtén tanár...
11.00 **Telebutik**
11.25 **Vad Rózsa** (mexikói sorozat)
12.10 **Buck Rogers** (am. sci-fi-sor.) **Utazás Oaxlsba 1.**
13.00 **Hírek**
13.10 **Hammer** (am. krimisorozat) **Távirányítás**
13.35 **Kalifornia klán** (am. sorozat)
14.25 **A Springfield-sztori** (sorozat)
15.10 **Senki más, csak te!** (sor.)
15.55 **CHIP's** (am. krimisorozat) **Repülőbevetés**
16.45 **Rizikó** – játék
17.10 **Forró nyeremény**
17.45 **Játssz velünk!**
18.00 **A hétmillió dolláros asszony** (amerikai akciófilm-sorozat) **Elárulva és eladva**
18.45 **Híradó, időjárás**
19.25 **Fedőneve: Tüzróka** (am. sor.) **Merénylet következményekkel**
20.15 **A „szentéletű" József** (színházi közvetítés)
22.00 **Tévétükör** – magazin
22.35 **Dr. Westphall főorvos** (amerikai sorozat) **Aratóünnep**
23.25 **Hírek**
23.35 **New York védőangyala** (amerikai krimisorozat) **36 óra haladék**
0.25 **Dr. Westphall főorvos** (ism.)
1.10 **Pankráció**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
19.15 **Rajzfilm / Híradó I.**
20.00 **Sci-fi filmek ciklusa: A futó** (amerikai film)
22.05 **Híradó II.**
22.25 **A tudomány és az ember**
23.25 **YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
19.20 **Videolapok**
19.30 **Híradó I.**
20.05 **Rajzfilm / Megamix**
21.00 **Új kor**
21.20 **Szárnyak** (humoros sorozat)
21.55 **Filmsorozat**
22.45 **Hírek / Zenei műsor**

PRO 7

6.00 **Buffalo Bill** (am. sorozat)
6.25 **Mezítláb a parkban** (am. sor.)
6.50 **A szamuráj bosszúja** (ism.)
7.40 **Dundee és Culhane** (ism.)
8.30 **Rajzfilmek** (ism.)
9.20 **A majmok bolygója** (ism.)
10.10 **Ház az Eaton téren** (angol sor.)
11.05 **Dundee és Culhane** (am. sor.)
11.55 **Vicki** (ism.)
12.15 **Egy görög meghódítja...** (ism.)
12.40 **Én, a kém** (ism.)
13.30 **A tűzsde és az élet** (ism.)
15.05 **Rajzfilmek** (ism.)
15.55 **Hírek, Időjárás**
16.05 **Lassie** (amerikai sorozat)
16.30 **Sztárok és állataik** (ism.)
16.40 **Barátom, Ben** (am. sorozat)
17.10 **Vicki** (amerikai sorozat)
17.35 **Hírek, Időjárás**
17.50 **Harry Fox esetei** (am. sor.)
18.35 **Rajzfilmek**
20.15 **Különös végrendelet** (osztrák filmkomédia) 86'
21.45 **Minden lében két kanál** (sor.)
22.40 **Az orchidea húsa** (francia–NSZK–olasz krimi) 109'
0.30 **Hírek, Időjárás**
0.40 **Starsky és Hutch** (ism.)
1.30 **Bobo** (ism.)
3.10 **Az autóstopos** (ism.)

3 SAT

14.30 **Népdalok**
15.30 **Fiesta Mexicana**
16.20 **Zenés barangolás**
17.20 **Minihírek**
17.30 **Wickie** (rajzfilmsorozat)
18.00 **Képek Svájcból**
19.30 **A kék palota** (sorozat)
21.00 **Találkozások**
21.45 **Kulturális magazin**
21.51 **Sport**
22.00 **Híradó**
22.25 **Svájc 700 éves**
23.15 **Hűséges kutyaszívek**
24.00 **Tallózás**

MUSIC TV

18.30 **Videoklipek**
19.30 **Tárcászz!**
20.00 **Ray Cokes**
22.30 **Újdonságok a moziban**
23.00 **Szombat éjjel**
23.30 **Riport**
23.45 **Újdonságok**
24.00 **Az MTV slágerei**
1.00 **Kristiane Backer**
3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

12.25 **Hírek**
12.30 **Magazin**
13.00 **Ország, város** (ism.)
13.25 **Bim-bam-bino**
18.30 **Hírek**
18.33 **Ország, város** – játék
19.00 **Ruk-cuk** – játék
19.30 **Hírek**
19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
20.15 **Oroszlán reggelire** (film)
21.35 **Hírek**
21.45 **Újdonságok a moziban**
21.55 **Robin Hood** (ism.)
23.25 **Dracula gróf boszorkánya** (ism.)

SUPER CHANNEL

9.00 **Rajzfilmek**
10.00 **Egyveleg**
12.30 **Halló, Ausztria – halló, Bécs!**
13.00 **Japán üzleti élete**
16.00 **Gyerekeknek**
17.00 **Élő videoshow**
19.00 **Egyveleg**
20.00 **Gyilkosság a kutyaólban** (amerikai film)
22.00 **Hírek**
22.20 **Motorsport** – magazin
23.20 **Egyveleg**
0.20 **Hírek**
0.30 **Nagy koncertek '80**

EUROSPORT

14.00 **Tour de France**
15.00 **Golf**
17.00 **Tenisz**
19.30 **Eurosport-hírek**
20.00 **Kerékpársport**
21.30 **Ökölvívás**
23.30 **Eurosport-hírek**

SCREENSPORT

8.00 **Atlétika Nagy-Britanniából**
9.00 **Tenisz**
10.00 **Forma–1**
11.00 **Karate**
12.00 **Teherautó-verseny Európából**
13.00 **Motorsport az USA-ból**
14.00 **Golf Európából**
17.00 **Díjugratás az USA-ból**
18.00 **Autószörnyek versenye**
19.00 **Nemzetközi sportmagazin**
19.30 **Start!** – Holland motorsport
20.30 **Billiárd**
23.30 **Golf Európából**
0.30 **Profi ökölvívás az USA-ból**

OSZTRÁK 1

9.00 **Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
9.30 **Mediterrán állatok** (sorozat)
10.00 **Rólunk van szó** (ism.)
10.30 **Honvágy** (ism.)
12.00 **Dokumentumfilm**
13.00 **Hírek**
13.10 **Nem hagyom magam elcsábítani** (olasz film)
14.35 **Batman** (sorozat)
15.00 **Fraggles** (sorozat)
15.25 **Pinocchio** (sorozat)
15.50 **Marie Curie**
16.00 **Leo és Fred** (sor.)
16.10 **Murphy atya** (sor.)
17.00 **Minihírek**
17.10 **Wurlitzer**
18.00 **Hírek**
18.05 **Rólunk van szó**
18.30 **Szerelemhajó** (sorozat)
19.30 **Híradó**
20.00 **Sport**
20.15 **Az Öreg** (krimisorozat)
21.35 **Half Moon Street** (am. krimi)
23.00 **Sport**
23.20 **Rancho deluxe** (amerikai film)

OSZTRÁK 2

11.00 **Sport** – tenisz
16.05 **Visszatérés Korzikába** (film)
17.30 **Túlélők** (sorozat)
18.00 **Jog a szerelemhez** (sorozat)
18.30 **Nyereményjáték**
19.00 **Tartományi élet**
19.30 **Híradó**
20.00 **Kulturális magazin**
20.15 **Dokumentumfilm**
21.15 **Schilling** – gazdasági mag.
22.00 **Híradó**
22.30 **Salzburgi Ünnepi Játékok**
1.55 **Hírek**

SAT 1

6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
8.35 **Szomszédok** (ism.)
9.05 **Közkórház** (ism.)
9.50 **Teleüzlet**
10.10 **Hazzard megye lordjai** (ism.)
11.05 **A szép és a bestia** (ism.)
12.00 **Műsorismertetés**
12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
12.45 **Telebörze**
13.35 **Bingo** (ism.)
14.00 **Vigyázat, kamera!**
14.25 **Közkórház** (amerikai sorozat) **Alan győzelme**
15.10 **Szomszédok** (ausztrál sorozat) **Két hét haladék** Madge számára egy világ omlott össze, amikor megtudja, hogy Charlene mégsem hajlandó Brisbane-ben folytatni tanulmányait. Daphne is olyan szituációba kerül, mely teljesen összezavarja...
15.35 **Teleüzlet**
15.50 **Magas bozót** (amerikai westernsorozat) **Red Rock özvegye**
16.45 **Cannon** (amerikai krimisor.) **Nehéz ügy**
17.45 **Műsorismertetés**
17.50 **Három fiú, három lány** (amerikai sorozat) **Kis baba, nagy méreg**
18.15 **Bingo** – játék
18.45 **Híradó, időjárás**
19.15 **Szerencsekerék**
20.00 **Az X-program** (am. film)
22.00 **Húszmillió font váltságdíj** (angol film) 90'
23.35 **Hírek, sport**
23.40 **A tűztrón** (NSZK–olasz–spanyol film) 76' Fsz.: Christopher Lee, Maria Schell
1.00 **Műsorismertetés**

TV1

5.45 **Jó reggelt, Magyarország!** Benne:
5.50 **Falutévé** Tíz perc szolgáltatás
6.00 **A Reggel** – Közérzeti hírműsor
8.30 **Sorstársak**
8.45 **Füben–fában** Természetgyógyászati magazin
8.55 **Az ugrás** Bolgár kisfilm (ism.)
9.00 **Dallas** Amerikai filmsorozat **Lassú méreg** 47' (Ismétlés: este, 20.15)
9.50 **Lottósorsolás**
9.55 **Telis-televideó '91** (ism.)
10.10 **Képújság**
14.59 **Napi műsorajánlat**
15.00 **Walt Disney bemutatja** (ism.)
16.45 **Képújság**
16.50 **Cigánymagazin**
17.15 **Közlemények – előzetesek**
17.20 **„Traffic jam"** Könnyűzenei kívánságadó
17.50 **Pénzvilág** Hírek, tények, információk
18.00 **Ablak**
19.00 **„Maradjatok meg szeretetemben..."**
19.05 **Esti mese Metróegerek**
19.15 **Mini klip-mix**
19.30 **Híradó**
20.00 **Telesport**
20.05 **Közlemények**
20.15 **Dallas** (ism.)
21.10 **Panoráma**
22.15 **Tíz után...**
22.40 **Sandra** Francia film (1988) 73'
23.55 **A Balázs Béla Stúdió bemutatja**
1.15 **Késő esti híradó**
1.20 **Antenne 2-híradó**

2

6.00–
9.00 **Napkelte** Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa

16.20 **Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
16.30 **Délutáni filmajánlat** **Két idős hölgy a gázra lép** NSZK tévéfilmsorozat **Hatodik nyáron történt** **Tom, Dick és Harriet** Angol filmsorozat **Irány London**
17.30 **Dominó** Telefonos játék
17.45 **Gyerekeknek** **Hupikék törpikék** Belga rajzfilmsorozat (ism.) **A növesztő kotyvalék** (ism.)
18.15 **Telesport**

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa

18.35 **Műsorelőzetes**
18.40 **Esti egyenleg** Napi képes hírösszefoglaló
19.00 **Repülőtér** NSZK tévéfilmsorozat 60' II/2. rész: **Hamis gyanú alatt**
20.05 **A TV2 Dzsesszklubja a Budapesti Dzsesszfesztiválon**
20.45 **A hét műtárgya**
20.55 **Slófok–Feyenoord** Labdarúgó-mérkőzés A szünetben: kb. 21.45-kor: **Híradó**
22.55 **A föld** Amerikai tévéfilm

BARTÓK

6.00 **Muzsikáló reggel**
9.10 **Barokk versenyművek**
10.05 **Magyar írás** (ism.)
10.50 **Bellini operáiból**
12.00 **Hírek. Időjárás**
12.05 **Vivienne és Dirk Kellhack kétzongorás felvételeiből**
13.00 **A délibábok hőse** Arany László költői elbeszélésének rádióváltozata – II/2.
14.01 **Zenei Tükör** (ism.)
14.30 **Zenetörténeti értéktár** Rossini: Olasz nő Algírban Gershwin: Egy amerikai Párizsban
15.00 **Kamarazene**
15.30 **Sólyom Nagy Sándor operaáriákat énekel**
16.00 **Hírek. Időjárás**
16.05 **Szimfonikus zene**
16.58 **A kamarazene kedvelőinek**
18.00 **V materinskom jeziku**
18.20 **În limba maternă**
18.40 **Na maternjem jeziku**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.05 **In der Muttersprache**
19.25 **Mozart: Don Giovanni** Kétfelvonásos opera
22.25 **A Rádiószínház bemutatója** **Néró színháza** Eduárd Radzinszkij színművének rádióváltozata
24.00 **Hírek. Időjárás**
0.10 **Századunk zenéjéből** Hangverseny Karlheinz Stockhausen műveiből
1.00 **A Haydn testvérek műveiből**

Éjfél után (Kossuth urh, Petőfi kh):
0.15–
4.20 **Az MR zenés műsora hajnalig** A mikrofonnál: Radnóti László

PRO 7

Különös végrendelet

osztrák komédia

Cordula, az Éneklő ló fogadó tulajdonosnője bajban van. Néhány nappal ezelőtt értesült a végrendelet záradékáról, amely szerint rövid határidőn belül férjhez kell mennie, méghozzá szakmabelihez. Ellenkező esetben a fogadó Simon nagybácsira száll. Franz, a főpincér kitűnő férj lenne, de őt nem csak a csinos Monika érdekli.

A képen: Trude Herr. **20.15**

SAT 1

Húszmillió font váltságdíj

angol film

Shepherd és bandája elrabolja a stockholmi angol nagykövetet. Palmer már korábban is betegeskedett, állapota a fogvatartás óta rohamosan romlik. Idegtépő macska–egér játék kezdődik, amelynek során Nils Tahlvik rendőr ezredesnek (Sean Connery, középen) mindig sikerül haladékot nyernie. **22.00**

UTAZZON VELÜNK, MERT OLCSÓBB!

PANNON VOLÁN TAXI Kft.
33-333

TARIFÁNK: 20-19-6

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN-LAPOKBA

HIRDETHETNEK A TVR MAGAZINBAN

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Tér–Idő (ism.)
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben. Tel.: 138-7951
közben:
9.50 Lottósorsolás
11.05 Tipp
11.10 Nemzetiségeink népzenéje
Német népdalok és táncdallamok
11.34 Zsebrádiószínház
Gyere, jó pajtás
Vathy Zsuzsa kishangjátéka
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma? – Boglárlellén
12.45 Külpolitikai arcképcsarnok
13.05 Klasszikusok délidőben
14.05 Erről beszéltünk
A körzeti stúdiók műsoraiból
14.35 Orvosi tanácsok
14.40 Népzenetár
15.05 Magyar Írás – irodalmi hetilap
15.50 Beszélni nehéz
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Hangoló
16.45 Prokofjev: Nyári nap – gyermekszvit
17.05 Magyarországról jövök...
Tel.: 138-7951
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 A zenéről
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.40 Moldvai csángó népdalok a Gerebenben együttes előadásában
19.50 Gong
20.05 A privatizáció nemzeti program? – 3. rész
20.35 Ilosfalvy Róbert operaáriákat énekel
21.05 Kilátó – világirodalmi hetilap
21.50 Beszélni nehéz (ism.)
22.00 Késő esti Krónika
22.30 A Kaláka Fesztivál 10 éves történetéből
23.05 Egy rádiós naplójából
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Kölyökrádió. Tel.: 138-7600
8.30 A képzelet varázslója – VI/3. Epizódok Verne életéből
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Az értelmező szótár értelmezése
Déri János műsora
9.31 A Nebáncsvirágtól a No, no Nanette-ig
10.00 Kertbarátok műsora
10.05 Idősebbek hullámhosszán
10.50 Hajszálgyökerek (ism.)
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Zenés játékokból
11.33 Countrymuzsika
12.00 Nóták
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Pophullám
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Péntektől péntekig
Tel.: 138-8363, 138-7345
közben:
14.50 Könyvről – könyvért
15.00 Hírek. Időjárás
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.30 Drogambulancia
17.50 A–B/CD
18.20 Tells-telefondoktat
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Népzenei együttesek felvételeiből
19.30 Mozimagazin '91 augusztus
20.15 Filmpremier
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Nemes Nagy Péter bluesszerzete
21.30 Cigányfélóra (ism.)
22.00 Szív küldi...
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthiradó
23.10 Bemutatjuk a svájci Salsa Pi Cante együttes „Opus de Salsa" c. kompaktlemezét

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.25 Holmes és Yoyo (am. sor.)
Dinamikus fogorvos
9.50 Csizmás kandúr
(NSZK mesefilm)
11.00 Telebutik
11.25 Vad Rózsa (mexikói sorozat)
12.10 Buck Rogers (am. sci-fi-sor.)
Dorian titok
13.00 Hírek
13.10 Hammer (am. krimisorozat)
Kijátszva
Milo Tieup játékgyárost szeretője lakásában halálra sebesíti egy játéktank. Hammer és Dori először az elhunyt feleségét gyanúsítják, de hamarosan kiderül, hogy óriásit tévedtek. Bekövetkezik ugyanis a második gyilkosság is.
13.35 Kalifornia klán (am. sorozat)
14.25 A Springfield-sztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (amerikai krimisor.)
Kuplerájművészek
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmilliő dolláros asszony (amerikai akciófilm-sorozat)
Cápák között
18.45 Híradó, Időjárás
19.15 Benny Hill
19.40 Lyuk az intézetben
(francia filmkomédia) 89'
21.15 Gyilkosság a hobbija
(amerikai krimisorozat)
Lőporos hordó
22.10 Sipszó – focishow
23.05 Hírek
23.15 A három muskétás szexkalandjai (NSZK szexfilm) 78'
0.40 Egymillió dolláros csiny
(spanyol akciófilm) 85'
2.10 A három uskétás szexkalandjai (ism.)
3.30 Forma–1 (ism.)
5.30 Power kapitány
(kanadai sci-fi-sorozat)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 Humoros sorozat
19.10 Rajzfilm / Híradó I.
20.00 Macmihael kisasszony osztálya (amerikai játékfilm)
21.35 Híradó II.
21.55 Filmsorozat / Kurképek
23.45 YUTEL / Hírek

2. MŰSOR
19.20 Videolapok
19.30 Híradó I. / Rajzfilm
20.15 A világ nagy színházai
21.10 Naftalin
22.05 Humoros sorozat
22.35 Hírek / Filmsorozat

PRO 7

7.55 Dundee és Culhane (ism.)
8.45 Rajzfilmek (ism.)
9.35 Lassie (ism.)
10.05 Rossz hírű medvék (ism.)
10.30 Maxwell ügynökség (am. sor.)
11.25 Dundee és Culhane (am. sor.)
12.10 Vicki (ism.)
12.35 Barney Miller (am. sorozat)
13.00 Detektívügynökség (ism.)
13.50 Perry Mason (am. sorozat)
14.45 Rajzfilmek (ism.)
15.35 Hírek, Időjárás
15.45 Heidi és Peter (svájci film)
17.15 Harttól Hartig (am. sorozat)
18.05 Hírek, Időjárás
18.20 Fehér bodza (NSZK film) 81'
19.50 Bill Cosby-show (am. sor.)
20.15 Veszélyeztetett szerelem (angol film) 90'
21.50 San Francisco utcáin (sor.)
22.45 Az éjszaka utcái (amerikai krimi) 115'
0.40 Hírek, Időjárás
0.50 Mozgó kórház (am. sorozat)
1.15 Fiatal, csinos és gátlástalan (ism.)
2.45 Hawaii öt null (ism.)
3.35 Az erdő varázsa (ism.)
5.10 Nakia (amerikai sorozat)
5.55 Pártfogók (angol sorozat)

3 SAT

14.30 Vendég a stúdióban
14.45 A Mikádó – operett
17.20 Minihírek
17.30 Wickie (rajzfilmsorozat)
18.00 3 SAT börze
18.25 Ötletek és irányok
19.00 Híradó
19.30 Minden kutya szereti Theobaldot (sorozat)
20.15 Van-e az állatoknak tudata?
21.00 Beszélgetés
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport / Híradó
22.40 Warhol, a magánember (film)
23.15 Andy Warhol – portré

MUSIC TV

20.00 Ray Cokes
21.30 Yo!
22.30 A nagy kép
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Koncert
1.30 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 A holnap nem jön el (am. film)
21.20 Küzdősportok magazinja
22.10 Hírek
22.20 A vörös piton vére
(hongkongi film)
23.45 A törvény fegyverei (sor.)

SUPER CHANNEL

9.00 Rajzfilmek
10.00 Egyveleg
12.30 Turisztikai magazin
13.00 Japán üzleti élete
16.00 Gyerekeknek
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.30 Szia, Diddle (am. film)
22.00 Hírek, sport
22.20 Üzleti hét
22.50 Dokumentumfilm
23.20 Sport
0.20 Hírek
0.30 Nagy koncertek '80

EUROSPORT

14.00 Tour de France
15.00 Tenisz
17.00 Atlétika
19.30 Eurosport-hírek
20.00 Sportmagazin
21.30 Gimnasztika
22.30 Tour de France
23.30 Eurosport-hírek

SCREENSPORT

8.00 Golf Hollandiából
9.00 Ökölvívás a Forumból
10.30 Profi superbike
11.00 Motorcsónakverseny
12.00 Nemzetközi tornászverseny
13.00 Start! – Holland motorsport
14.00 Motorsport
15.00 Atlétika Nagy-Britanniából
16.00 Nemzetközi sportmagazin
16.30 Profi ökölvívás az USA-ból
18.00 Szörf – profiverseny
18.30 Vízisi
19.00 Golf az USA-ból
21.00 Autóverseny Japánból
22.00 Forma–3 Japánból / Baseball

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Jog a szerelemhez (ism.)
9.30 Európai egyetemek – Bologna
10.00 Rólunk van szó (ism.)
10.30 08/15 (ism.)
12.10 Külföldi tudósítások (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Robinson család kalandjai (amerikai film)
14.50 Connynak minden sikerül
15.00 Fraggles (sorozat)
15.30 Pinocchio (sorozat)
15.55 Miguel de Cervantes Saavedra
16.05 Leo és Fred (sorozat)
16.10 Murphy atya (sorozat)
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Szerelemhajó (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
20.15 Honvágy (osztrák film)
21.50 Dallas (amerikai sorozat)
22.35 A gorilla (francia sorozat)
0.05 Chicago, 1930 (am. sorozat)

OSZTRÁK 2

13.00 Sport – tenisz
17.00 Az értelem stratégiája (sorozat)
17.30 Országok és emberek (sor.)
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Állatkviz
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Az ördög konyhája (tévéfilm)
21.50 Újdonságok a moziban
22.00 Híradó
22.30 Sport – tenisz, labdarúgás

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Közkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 A vadászok (ism.)
12.00 Műsorismertetés
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Bingo (ism.)
14.00 Ollie (am. rajzfilmsorozat)
Eltújta a szél
14.25 Közkórház (amerikai sorozat)
Hutch nyomában
15.10 Szomszédok (ausztrál sor.)
Második kísérlet
Új esélyek, új boldogság az utcában. Madge és Harold kibékülnek, és újra eljegyzést ünnepelnek. Mrs. Mangel sorsa is jobbra fordul, de hogy Paul visszaveszi-e a régi állásba, az még a jövő zenéje...
15.35 Teleüzlet
15.50 Kungfu (am. kalandfilmsorozat)
Caine és az aranyások
16.45 Stingray (am. krimisorozat)
Halálos nyomozás
17.45 Műsorismertetés
17.50 Három fiú, három lány (amerikai sorozat)
Négy hölgy beköltözik
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, Időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 Hunter (am. krimisorozat)
Az informátor
21.00 Utazás a Holdba (angol film) 95'
22.45 Hírek, sport
23.25 Az átok örökösei (am. sor.)
A madárijesztő
0.15 Filmkészítők
0.30 Hunter (ism.)
1.20 Sport – golf
1.50 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé Tíz perc szogáltatás
6.00 A Reggel – Közérzeti hírműsor
8.30 A klán
Francia tévéfilmsorozat
VI/1. rész (ism.)
9.25 Évgyűrűk
9.55 Képújság

16.24 Napi műsorajánlat
16.25 Német nyelvű nemzetiségi magazin
Unser Bildschirm
16.50 Képújság
16.55 Rabszolgasors
Brazil tévéfilmsorozat
XXX/9. rész 32'
17.30 Kalendárium, 1991
Ismeretterjesztő magazin
A hétköznapok tudománya
Mi történt az elmúlt héten? Az adás idején hívható telefonszámok: 112-6432, 112-6659
18.00 Közlemények – előzetesek
18.05 Pénzvilág
18.15 Gyereksarok
Micimackó klub
Esti mese
Fabulák
Heltai Gáspár mesél
18.45 MOST
A sokoldalú fiatalok műsora
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.05 Közlemények
20.15 Veszélyes élet
Ausztrál tévéfilmsorozat
III/2. rész (ism.)
(III/3. rész: csütörtök, TV1 20.50)
21.55 The Look of the Year
(Az év arca)
Másodszor Magyarországon
22.30 Magyar Hitelbank Tavaszi Koncert '91
Szilágyi Károly áriaestje
23.25 Késő esti híradó
23.30 ZDF-híradó

2

6.00–
9.00 Napkelte
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa

16.20 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Dominó
Telefonos játék
17.45 Gyerekeknek
Titkos völgy
Angol gyermekfilmsorozat
A spanyol arany
18.15 Telesport

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 Nyomozz velünk
Kanadai bűnügyi film 96'
Jack Sheridan – Robert Stewart (Benkő Péter), Jerry Holiday – James Gordon (Rudolf Péter), Charlie – Lana Davis (Kökényessy Ágnes), Sarah Douglas – Sheri Kowall (Andresz Kati), Don Hopeton – Roger Montgomery (Láng József,) Clarissa Hopeton – Elizabeth Reyes (Pap Vera), Reed őrnagy – Madeleine Atkinson (Bessenyei Emma), Roberto Delsandro – Sylvester Fox (Perlaky István)
20.45 Bemutattam...
Vitray Tamás műsora
21.50 Van 5 perce?
Chopin: a-moll keringő
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...
23.00 „Vészben és viharban"
Dokumentumfilm 67' (ism.)

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Karinthiai Nyár, 1990
10.25 Vatikán – III/3. (ism.)
10.55 Massenet: Werther. Részletek
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Barokk muzsika
13.00 A Rádiószínház nemzetközi sikerei
Taar Ferenc: Zsuzsi nélkül
13.49 Így láttam Bartókot
A mikforonnál: Sándor György
14.28 Francia kórusmuzsika
14.40 Nagy siker volt!
15.25 A főszerepben: Elisabeth Schwarzkopf
Puccini: Turandot
közben:
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Édes anyanyelvünk (ism.)
17.38 Magyar szerzők orgonaművelből
18.00 V materinskom jeziku
18.20 In limba materná
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 A Budapesti Tavaszi Fesztivál hangversenyeiből
20.30 Könyvszemle (ism.)
20.40 A bezerédi emlékszoba
Galgóczi Erzsébetre emlékezik Tisler Erzsébet
21.00 Zenekari muzsika
22.00 Összkiadás – VIII/4.
23.23 Jean-Pierre Rampal fuvolázik
24.00 Hírek. Időjárás
0.10 Komolyzenei zsákbamacska

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Zenés éjszakák, nóták, operettrészletek

RTL

Egymillió dolláros csiny

spanyol akciófilm

Luis Martin és Toni (Robert Vaughn, képünkön) markát kétmillió dollár üti, ha sikerül elrabolniuk a kiállításról az inkák aranymaszkját. A ragyogó terv kivitelezése azonban nem olyan egyszerű. Az értékes kiállítási tárgy iránt mások is érdeklődnek. Közéjük tartozik Ramirez felügyelő is. **0.40**

SAT 1

Utazás a Holdba

angol film

Phineas Taylor Barnum cirkuszigazgató a hitelezői elől Amerikába menekül, ahol hamar feltalálja magát. Szerződteti von Bülow professzort (Gert Fröbe, jobbra), akinek új találmánya a Holdra tudja juttatni a lövedéket. Barnum megérzi a találmányban rejlő óriási lehetőséget, és a rakéta építésére szindikátust alapít. Vezetését az enyhén ütődött Barset lordra bízza. **21.00**

HIRDESSEN A TVR MAGAZINBAN! 10% KEDVEZMÉNY!

KISIPAROSOK, VÁLLALKOZÓK

ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- **4.30 Reggeli Krónika**
- **8.05 Hangszemle**
- **8.20 Kihívás egy vírusnak** (ism.)
- **8.50 Külpolitikai figyelő**
- **9.05 Napközben**
  Közérdekű magazin
  Tel.: 138-7951
- **11.05 Tipp**
- **11.10 „Énekeltem én: Karsai Zsigmond"**
- **11.25 A Szabó család** (ism.)
- **12.00 Déli Krónika**
- **12.30 Ki nyer ma?**
- **12.45 Válaszolunk hallgatóinknak**
- **13.05 Klasszikusok délidőben**
  Verdi: Simon Boccanegra
  Részletek
- **14.04 Könyvszemle**
- **14.14 Hangképek a pécsi V. Nemzetközi Folknapokról**
- **15.05 Vízkereszttől szilveszterig**
  Néprajzi kalendárium – Kisasszony hava
- **16.00 Délutáni Krónika**
- **16.15 Berberek földjén**
  Barangolások Tunéziában
- **17.05 Cigányfélóra**
- **17.35 Nóták**
- **18.00 Esti Krónika**
- **18.30 Ráadás**
- **19.05 Sportvilág**
- **19.15 Láttuk, hallottuk**
- **19.30 Hol volt, hol nem volt...**
- **19.39 Gulyás László: Este a fonóban**
- **19.50 Hajszálgyökerek**
- **20.05 Rádiószínház**
  Mélosz pusztulása
  Jannisz Ritszosz hangjátéka (1977)
- **20.41 Bartha Alfonz operáriákat énekel**
- **21.05 Beethoven összes zongoraszonátája Fellegi Ádám előadásában** – VIII/4. rész
- **21.55 Dsida Jenő költeménye**
- **22.00 Késő esti Krónika**
- **22.30 Tér–Idő**
  Tudományos figyelő
- **23.05 Új lemezeinkből**
- **24.00 Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- **4.30 Reggeli zenés műsor**
- **6.03 Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
- **7.37 Sportreggel**
- **8.00 Hírek. Időjárás**
- **8.05 Nyitnikék**
- **8.35 A csudálatos Mary** – XIII/14.
- **9.00 Hírek. Időjárás**
- **9.03 Útikalauz üdülőknek**
- **9.08 Slágerről – slágerre**
- **9.50 Népdalkörök pódiuma** (ism.)
- **10.15 Édes anyanyelvünk** (ism.)
- **10.20 Operaslágerek**
- **10.50 Peres, poros iratok**
- **11.00 Hírek. Időjárás**
- **11.03 A mi korunkban**
- **11.23 Gramofonsztárok**
- **12.00 Muzsikánál nincs jobb barát**
- **13.00 Hírek. Időjárás**
- **13.03 Nosztalgiahullám**
- **13.45 Időjárás- és vízállásjelentés**
- **14.00 Lelátó.** Sportmagazin
- **14.30 Emlékezetkihagyás...?!**
  Richard Deming elbeszélése
- **15.00 Hírek. Időjárás**
- **15.05 Örökzöld dallamok**
- **16.05 A heavy metal kedvelőinek**
- **17.00–**
- **19.00 RádióMa**
  Tel.: 138-8666 és 138-8777
  benne:
- **17.00 Hírek. Időjárás**
- **17.50 A–B/CD**
- **18.10 Gordiusz**
- **19.00 Hírek. Időjárás**
- **19.03 Kapcsoljuk Tokajt**
  II. Tokaji Rock Gyermekei Tábor
- **19.30 Popregiszter**
- **20.00 Garázs.** 138-8789
- **20.30 Hollós Ilona énekel**
- **21.00 Hírek. Időjárás**
- **21.03 Daráló** (ism.)
- **21.33 Dalok az Ossian együttes legújabb albumáról**
- **21.50 A Magyar Rádió Karinthy Színpada**
  Szentmihályi Szabó Péter: A pénzcsináló
- **23.00 Hírek. Időjárás**
- **23.03 Sporthiradó**
- **23.10 Beszélgetések a Bibliáról**
- **23.40 Nemcsak zene**

RTL PLUS

- **6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
- **8.35 Telebutik**
- **9.15 Elárulva**
  (amerikai háborús film) 103'
  Fsz.: Clark Gable, Lana Turner
- **11.00 Telebutik**
- **11.25 Vad Rózsa** (mexikói sor.)
- **12.10 Buck Rogers** (am. sci-fi-sor.)
  Utazás Oasisba 2.
- **13.00 Hírek**
- **13.10 Hammer** (am. krimisorozat)
  Hammer Erdélyben
  Vincent Lagarskit, a híres Dracula-színészt a film rendezője kirúgja. Másnap Schmielmannt holtan találják, nyakán a jellegzetes Dracula-harapás nyomaival...
- **13.35 Kalifornia kián** (am. sorozat)
- **14.25 A Springfield-sztori** (sorozat)
- **15.10 Senki más, csak te** (sorozat)
- **15.55 CHIP's** (am. krimisorozat)
  Baleset
  A súlyos közlekedési baleset tizenegy ember életébe került, többek között meghalt Cindy, a rendőrnő is...
- **16.45 Rizikó** – játék
- **17.10 Forró nyeremény**
- **17.45 Játssz velünk!**
- **18.00 A hétmilliő dolláros asszony** (amerikai akciófilm-sorozat)
  Menekülés a földre
- **18.45 Hiradó, Időjárás**
- **19.20 Jump Street 21.**
  (amerikai krimisorozat)
  Önkéntes rendőrök
- **20.15 Senki nem sir örökké**
  (NSZK film) 90'
- **21.50 Hírek**
- **22.00 Emmanuelle – Tabuk nélkül sziget** (am. erotikus film) 76'
  Fsz.: Laura Gemser
- **23.20 Hírek**
- **23.30 A pokol angyalai**
  (amerikai akciófilm) 91'
- **1.05 Pankráció**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- **18.45 Gazdaság és technológia**
- **19.15 Rajzfilm**
- **19.30 Híradó I. / Spektrum**
- **21.05 A város szivében** (filmsor.)
- **21.50 Híradó II.**
- **22.10 Zenés szinpad / Hírek**

2. MŰSOR
- **19.30 Híradó I.**
- **20.05 Rajzfilm / Humoros sorozat**
- **20.50 Zenei műsor**
- **21.05 Filmsorozat**
- **22.00 Májustól decemberig**
- **22.30 Hírek**
- **22.50 Általános gyakorlat** (sor.)

PRO 7

- **6.15 Buffalo Bill** (am. sorozat)
- **6.40 Mezitláb a parkban** (am. sor.)
- **7.05 Ház az Eaton téren** (ism.)
- **7.50 Dundee és Culhane** (ism.)
- **8.40 Rajzfilmek** (ism.)
- **9.25 Lassie** (ism.)
- **9.55 Barátom, Ben** (ism.)
- **10.20 Waltonék** (amerikai sorozat)
- **11.15 Dundee és Culhane** (am. sor.)
- **12.05 Vicki** (ism.)
- **12.25 Alice** (vidám am. sorozat)
- **12.50 Harry Fox esetei** (ism.)
- **13.40 Különös végrendelet** (ism.)
- **15.10 Rajzfilmek** (ism.)
- **16.00 Hírek, időjárás**
- **16.10 Lassie** (amerikai sorozat)
- **16.35 Rossz hírű medvék** (am. sor.)
- **17.05 Vicki** (amerikai sorozat)
- **17.25 Hírek, időjárás**
- **17.40 Detektívügynökség** (am. sor.)
- **18.30 Rajzfilmek**
- **20.15 Az erdő varázsa** (NSZK film)
- **22.00 Hawaii őt null** (am. sorozat)
- **22.50 Fiatal, csinos és gátlástalan** (amerikai film) 91'
- **0.25 Hírek, időjárás**
- **0.35 Minden lében két kanál** (ism.)
- **1.25 Az orchidea húsa** (ism.)
- **3.15 T. H. E. Cat** (ism.)
- **3.40 Egy férjes asszony** (ism.)

3 SAT

- **14.30 Az alvajáró** – opera
- **15.45 Koncert**
- **17.05 Beethoven: Für Elise**
- **17.20 A fiatalok napja**
- **19.00 Híradó**
- **19.20 Szent Johanna**
- **20.05 Svájc születésnapja**
- **22.05 Megvásárolt boldogság** (film)
- **23.50 A havasi kürt**
- **0.15 Tallózás**

MUSIC TV

- **18.30 Videoklipek**
- **19.30 Tárcászz!**
- **20.00 Ray Cokes**
- **22.30 Újdonságok a moziban**
- **23.00 Szombat éjjel**
- **23.30 Riport**
- **23.45 Újdonságok**
- **24.00 Az MTV slágerei**
- **1.00 Kristiane Backer**
- **3.00 Éjszakai videók**

TELE 5

- **12.25 Hírek**
- **12.30 Magazin**
- **13.00 Ország, város** (ism.)
- **13.25 Bim-bam-bino**
- **18.30 Hírek**
- **18.33 Ország, város** – játék
- **19.00 Ruk-cuk** – játék
- **19.30 Hírek**
- **19.45 Hopp vagy kopp** – játék
- **20.15 Karl Dall-show**
- **21.05 Nashville-i autópálya** (amerikai film)
- **22.35 Hírek**
- **22.45 Szórakoztató magazin**

SUPER CHANNEL

- **9.00 Rajzfilmek**
- **10.00 Egyveleg**
- **13.00 Japán üzleti élete**
- **16.00 Gyerekeknek**
- **17.00 Élő videoshow**
- **19.00 Egyveleg**
- **20.00 Fókusz**
- **20.30 Üzleti hét**
- **21.00 Nagy koncertek '80**
- **22.00 Hírek**
- **22.10 A kis herceg**
  (amerikai film)
- **0.20 Hírek**
- **0.30 Nagy koncertek '80**
- **1.30 Egyveleg**

EUROSPORT

- **14.00 Tour de France**
- **15.00 Golf**
- **17.00 Tenisz**
- **19.30 Eurosport-hírek**
- **20.00 Motorsportmagazin**
- **20.30 Párizs–Dakar rali**
- **21.00 Kerékpársport**
- **21.30 Lovaglás**
- **22.30 Tour de France**
- **23.30 Eurosport-hírek**

SCREENSPORT

- **8.00 Atlétika Nagy-Britanniából**
- **9.00 Profi superbike**
- **9.30 Motorsport az USA-ból**
- **10.30 Motorsport**
- **11.00 Profi szörf**
- **11.30 Vízisí / Billárd**
- **14.00 Golf Európából**
- **17.00 Forma–1 / Karate**
- **19.00 Motorsport az USA-ból**
- **20.00 Motorsport Németországból**
- **21.00 Tenisz**
- **22.00 Belső sávban**
- **23.00 Golf Európából**
- **24.00 Motorsport az USA-ból**
- **1.00 Sport Japánból**

OSZTRÁK 1

- **9.00 Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
- **9.30 Országok és emberek** (ism.)
- **10.00 Rólunk van szó**
- **10.30 Bingo, bongo** (olasz film)
- **12.05 Varázsdoboz**
- **12.15 Idősek klubja** (ism.)
- **13.00 Hírek**
- **13.10 Az utolsó árulás**
  (amerikai western)
- **14.35 Az állatok paradicsoma**
- **15.00 Fraggles** (sorozat)
- **15.25 Pinocchio** (sorozat)
- **15.50 Frederick Albert Cook**
- **16.00 Leo és Fred** (sorozat)
- **16.10 Murphy atya** (sorozat)
- **17.00 Minihírek**
- **17.10 Wurlitzer**
- **18.00 Hírek**
- **18.05 Rólunk van szó**
- **18.30 Szerelemhajó** (sorozat)
- **19.30 Hiradó**
- **20.00 Kulturális magazin**
- **20.15 Isten hozott a klubban**
- **21.30 A kígyó** (NSZK–francia film)
- **23.15 Tenisz**
- **23.35 Asszonyok** (amerikai film)

OSZTRÁK 2

- **13.00 Sport** – tenisz
- **17.30 Dokumentumfilm**
- **18.00 Jog a szerelemhez**
  (sorozat)
- **18.30 Az igazat mondd!** – játék
- **19.00 Tartományi élet**
- **19.30 Hiradó**
- **20.00 Svájc születésnapja**
- **22.15 Hiradó**
- **22.30 Salzburgi ünnepi játékok**
  utána **Hírek**

SAT 1

- **6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- **8.35 Szomszédok** (ism.)
- **9.05 Közkórház** (ism.)
- **9.50 Teleüzlet**
- **10.10 Utazás a Holdba** (ism.)
- **12.00 Műsorismertetés**
- **12.05 Szerencsekerék** (ism.)
- **12.45 Telebörze**
- **13.35 Bingo** (ism.)
- **14.00 Thunderal macskák**
  (amerikai rajzfilmsorozat)
  Tűzvarázs
- **14.25 Közkórház** (amerikai sorozat)
  Csapda Luke-nak
- **15.10 Szomszédok** (ausztrál sor.)
  Legfontosabb az életben
  Charlene elhatározta, hogy Brisbane-ben folytatja tanulmányait, igy egy évre elhagyja a Ramsay Streetet és legfőképpen Scottot. A fiú nagyon nehezen veszi tudomásul Charlene döntését...
- **15.35 Teleüzlet**
- **15.50 Hazzard megye lordjai**
  (amerikai westernsorozat)
  Kalózok egymás között
- **16.45 A rendőrnő** (am. krimisor.)
  Két generáció
- **17.45 Műsorismertetés**
- **17.50 Három fiú, három lány** (sor.)
  Ki irta a levelet?
- **18.15 Bingo** – játék
- **18.45 Hiradó, Időjárás**
- **19.15 Szerencsekerék**
- **20.00 A szép és a bestia** (am. sor.)
  Gabriel küldötte
- **21.00 Beverly Hills-i zsaru**
  (amerikai film) 101'
- **22.50 Hírek, sport**
- **23.05 Gyilkosság gyanujában**
  (amerikai film)
- **0.25 Az átok örökösei** (ism.)
- **1.15 Sport**
- **1.45 Műsorismertetés**

TV1

- **5.45 Jó reggelt, Magyarország!**
  Benne:
- **5.50 Falutévé**
  Tíz perc szolgáltatás
- **6.00 A Reggel**
  Közérzeti hírműsor
- **8.30 Verkli**
  Válogatás a magyar könnyűzene közelmúltjából
- **9.00 Jóga** – Dr. Weninger Antallal
- **9.20 Képújság**
- **16.24 Napi műsorajánlat**
- **16.25 Román nyelvű nemzetiségi magazin**
  Ecranul nostru
- **16.50 Képújság**
- **16.55 Rabszolgasors**
  Brazil tévéfilmsorozat
  XXX/10. rész 36'
- **17.30 Gaia**
  Ökológiai filmújság
- **18.00 Közlemények – előzetesek**
- **18.05 Pénzvilág**
  Hírek, tények, információk
- **18.15 Gyereksarok**
  „Engedjétek hozzám..."
  A hitről gyerekeknek
  Esti mese
  Sobaj Tóbiás
  A két feketerigó
  Cimbória
  Telefonos vetélkedő
- **18.45 Félreértés történt**
  IV/4. rész: **A negyedik félóra**
- **19.15 Mini klip-mix**
- **19.30 Híradó**
- **20.00 Telesport**
- **20.05 Közlemények**
- **20.15 Egészséget mindenkinek!**
  Dr. Czeizel Endre műsora
  Az abortuszról
- **20.50 Veszélyes élet**
  Ausztrál tévéfilmsorozat
  III/3. rész (ism.)
- **22.25 Bern, a Conföderatio Helvetica fővárosa**
- **22.50 Menedzser Magazin**
  (Ism.: vasárnap, TV1 6.50)
- **23.35 Késő esti híradó**
- **23.40 BBC-híradó**

2

- **6.00–**
- **9.00 Napkelte**
  Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Lugosi Viktória

- **16.20 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
- **16.30 Ötről hatra**
  A TV2 zenés tájékoztató műsora
- **17.30 Dominó** – Telefonos játék
- **17.45 Gyerekeknek**
  A Jetson család
  Amerikai rajzfilmsorozat
  Rosey flúja (ism.)
- **18.15 Telesport**

Műsorvezető: Radványi Dorottya

- **18.35 Műsorelőzetes**
- **18.40 Esti egyenleg**
- **19.00 Repülőtér**
  NSZK tévéfilmsorozat
  II/1. rész: **Kettős játék** 60'
  (II/2. rész: péntek, TV2 19.00)
- **20.00 Körzeti tévéstúdiók műsora**
  Budapest – tel.: 132-9329
  Pécs – tel.: (72) 10-533
  Szeged – tel.: (62) 12-715
- **21.05 Ennyi!**
  Ötven perc... filmről
  Kepes Andrással
- **22.00 Hiradó**
- **22.35 Napzárta előtt...**
- **23.00 A TV2 FILMKLUBJA**
  A hatvanas évek magyar filmművészete
  Csend és kiáltás
  Magyar film (1968) FF 73'

TV TÉVÉ

A kábeltelevizió stúdiók segítségével fogható program:
- **18.05 SrácKarika** – Bozo (rajzfilm), Kamaszriportok
- **18.30 Slágor és Horoszkóp**
- **18.45 Sikersztori**
  Rágcsálóktól a milliókig
- **18.55 Áramvonal** – Autósok műsora
- **19.00 Jolly Joker IX.**
  Egyenlítés
- **19.54 Képfürdő**
- **20.15 Világtükör** – Hajdú János külpolitikai rovata
- **20.30 Forgótőke** – Bácskai Tamás pénzügyi tanácsai
- **20.40 Biblia Pauperum IX.**
  Életrekeltés
- **20.55 Törzsasztal**
- **21.00 Sport**
- **21.20 Civilpálya**
- **21.40 Szociofotó** – Pénz és alkohol
- **21.55 Zenekorzó** – Karády Katalin

BARTÓK

- **8.00 Muzsikáló reggel**
- **9.10 Az Octogon együttes hangversenye**
- **10.20 Nem feleit meg neki**
  Mészöly Miklós novellája
- **10.41 A Liszt Ferenc kamarakórus énekel**
- **11.15 Jancsi és Juliska.** Részletek Humperdinck operájából
- **12.00 Hírek. Időjárás**
- **12.05 A Magyar Állami Hangversenyzenekar felvételeiből**
- **13.00 Lúdvérc kisasszony**
  Puskás Károly hangjátéka
- **13.48 Philip Jones rézfúvósegyüttesének felvételeiből**
- **14.10 Latinovits Zoltán verset mond**
- **14.20 Sosztakovics: A mcenszki járás Lady Macbethje.** Opera
  közben:
- **16.00 Hírek. Időjárás**
- **17.07 Ernest Ansermet vezényel**
- **18.00 V materinskom jaziku**
- **18.20 În limba maternă**
- **18.40 Na maternjem jeziku**
- **19.00 Hírek. Időjárás**
- **19.05 In der Muttersprache**
- **19.25 Decsényi János műveiből**
- **20.08 Klasszikusok és dzsesszk**
  közben:
- **20.40 Beszélgetés Bocskai Vince szovátai szobrásszal**
- **21.40 Operarészletek**
- **22.00 A régi muzsika kedvelőinek**
- **22.47 Napjaink zenéje**
- **24.00 Hírek. Időjárás**
- **0.10 Éjszakai dzsesszklub**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
- **0.15–**
- **4.20 Az MR zenés műsora hajnalig**
  A mikrofonnál: Zelki János

RTL

A pokol angyalai

amerikai film

Wes (Jeremy Slate, balra) és Chuck féltestvérek. Elegük van a gondtalan playboy életből, valami új izgalmasabb kalandra vágynak. Rövid idő alatt meg is születik a zseniális terv: a pokol angyalai segítségével megtámadják és kirabolják az egyik Las Vegas-i játékkaszinót. Miközben az „angyalok" szétrombolják a kaszinót, Wes és Chuck csendesen meglóg a zsákmánnyal. **23.30**

SAT 1

Beverly Hills-i zsaru

amerikai film

Axel Foley-t (Eddie Murphy, jobbra), a detroiti rendőrség kiváló nyomozóját meglátogatja régi ismerőse Beverly Hillsből. A férfit, aki keresztezte főnökei útját, Axel szeme láttára lelövik. Todd felügyelő nem engedi beosztottját dolgozni az ügyön, így Axel elhatározza, hogy szabadságot kér, és megpróbálja kideríteni a gyilkosok kilétét. **21.00**

KONTÉNER

25-555

A HUNYADI ÚTI HIRDETŐIRODA

HÉTFŐN 7-TŐL 17,30-IG VÁRJA ÖNT

Kulturális ajánló

Rádió

A szombati Jó pihenést magazin szerkesztője ezúttal Somogyvári Valéria, aki a következő kínálattal várja a hallgatókat a készülék mellé 8 óra 5 perckor. A friss információk után jegyzetírónk elmondja gondolatait napjaink viszszásságairól. Több közellátási téma is helyet kap az összeállításban, például a drágúló kenyér, a nehezen értékesíthető tej. Privatizálják a kereskedelmet is: milyen hatás várható az ellátásban az árakban? Némileg az ellátást segíti szaktanácsadásunk a kiskerttulajdonosok részére. Kulturális témáink közül meghallgathatják, hogy milyen „Egy ágyban az ellenséggel". A filmmel egyidőben a könyv is megjelent. Úgynevezett színes anyagaink között beszámolunk egy izgalmas nem mindennapi repülésről, egy Pécsett tartozkodó amerikai fiatalember ugyanis hőlégballonnal repülte át az óceánt. Ez már sportteljesítménynek is tekintélyes, de több anyagunk szól majd az aktív sportról így bemutatjuk például az új pécsi első osztályú labdarúgó játékvezetőt és beszélgetünk a kosárlabda edzővel, aki rövid szünet után a lányok kispadjáról a fiúkéra ült át. Könnyűzenei összeállításunkban pedig a svéd ABBA együttes sikereit idézzük fel.

Nem a szavak játéka, vagy tendenciossága, hanem a lélek teheti szabaddá az embert – ez a gondolat vezérli a 9-től 10 óráig tartó Vasárnapi Magazint – mondja a szerkesztő, László Lajos. Szalay Lajos Pécs–belvárosi református lelkész is a lélek által kivívható szabadságról szól. A dr. Surján László népjóléti és egészségügyi miniszterrel készült exkluzív interjú pedig ezt a gondolatot elmélyítve az egészségügy, a társadalom helyzetére vonatkoztatja, ebből vezeti le a kibontakozás lehetőségét is. A nyelvész, dr. Rónai Béla az igény és a minőség összefüggéseiben vizsgálja szavainkat. Szóba kerül az utóbbi évek egyik legnagyobb lexikon vállalkozásának, a Révay reprintnek a helyzete, sorsa is. Dr. Andrásfalvy Bertalan művelődésügyi miniszter, a kiváló néprajztudós pedig a Duna medence népeinek egymásra utaltságáról beszél. A műsor zenei szerkesztője Kovács Attila, a Kossuth Rádió hírei után pedig Kovács Zoltán teljesíti a hallgatók zenei kéréseit.

Pécsi Nyári Színház

1991. augusztus 2-án a pécsi Szabadtéri Színpadon „Aki dudás akar lenni" – a magyar nyelvterület táncai a Baranya Táncegyüttes előadásában. Augusztus 4-én „A kóló a földet rengeti" – a táncesten minden magyarországi délszláv etnikai csoport tánca képviseltetik, úgy, hogy zene, ének, mozgás teljes egységben jelenik meg.

Dél-Balatoni Kulturális Központ

Siófokon június 1-től már megtekinthető egészen szeptember 26-ig a IV. Népi Mesterségek Művészete Kiállítás. Július 26-án este 9 órakor a Beatrice együttes koncertezik a szabadtéri színpadon (eső esetén 28-án este 9-kor). Július 27–én a Bonanza Banzai koncertezik, 28–án este pedig szintén 9 órakor Demjén Ferenc lép a közönség elé. Július 31-én este 9 órakor Folklór program, közreműködik a Talentum Rajkózenekar és Tánckar (Az IBUSZ és a Kulturális Központ közös rendezvénye). Rendezvény előtt, rendezvény után szeretettel várjuk Önt a Kulturális Központ földszintjén üzemelő Tetrum Kávéházban!

A Tájak-Korok-Múzeumok kislexikon sorozatban megjelent Gazda István: Széchenyi napjai c. munkája. A mű gróf Széchenyi István születésének kétszázadik évfordulójára jelenthet örömet azoknak, akik a legnagyobb magyar élete után alaposabban érdeklődnek.

Olvasótábor

1991. augusztus 1–10–ig „Idővonat" címmel olvasótábor lesz a sikondai táborban. A tábor szervezésében részt vett a Baranya Megyei Könyvtár, Pécs Város Polgármesteri Hivatal Kulturális Bizottsága, az Illyés Alapítvány, a Nemzeti Gyermek és Ifjúsági Alapítvány, a MM Nemzetiségi és Etnikai Főosztálya, a MHB pécsi igazgatósága, Alsómocsolád Polgármesteri Hivatala, a Soros Alapítvány, a Garabonciás Szövetség az Olvasótáborokért és a No. 1. Grund Szabadidő Szervezési és Szolgáltató Kft. Táborvezető Szabolcsiné Orosz Hajnalka. A programban rengeteg érdekes esemény szerepel: az utóbbi évtizedek boncolgatása, természetgyógyászat, „E.T. – Hit és fantasztikum", Dragovácz Márk meteorológus és csillagász előadása, ajándékkészítés (bőr–, agyag– és rézékszerek készítése, vezeti Ilosvay Zsuzsa ötvös), Moravetz Levente játékos foglalkozása, beszélgetés Tüskés Tibor íróval, fegyvertörténet, divat. Utolsó előtti napon, augusztus 9-én egynapos kirándulás lesz Dél-Baranya nevezetességeinek megtekintésére. A kirándulás programját a Horvátországi Magyarok Szövetsége állította össze.

Harkányi program

1991. július 28-án vasárnap este fél 9-kor "Eltörött a hegedűm..." címmel Dörömböző Géza és Népi zenekarának műsora lesz. Fellépnek: Bukszár Márta és Mester István, s Pécsi Nemzeti Színház művészei.

Kiállítások

A Janus Pannonius Múzeum kiállításokat rendez II. János Pál pápa pécsi látogatásának tiszteletére. Ezek között a sorban első „A pécsi harangöntőműhely" című, mely a Városrostörténeti Múzeumban (Pécs, Felsőmalom u. 9.) nyílik 1991. július 28-án, vasárnap 11 órakor. Megnyitja Dr. Patay Pál múzeológus. A másik kiállítás „Belépek Krisztus nyomába..." címet viseli, és a népi vallásosság tárgyi emlékeit gyűjtötte össze. Ez a rendezvény a Néprajzi Múzeumban nyílik (Pécs, Rákóczi u. 15.), 1991. augusztus 2-án, pénteken délután 4 órakor. Megnyitó beszédet mond Mayer Mihály pécsi megyéspüspök és Dr. Erdélyi Zsuzsanna néprajzkutató.

Javában nyitva tart a pécsi Helyőrségi Klub emeleti termeiben a kínai kultúra évezredeit bemutató kiállítás. Az első hétvégén majd' ezren tekintették meg a szenzációszámba menő kincseket, sokan a Pécsett nyaraló külföldi turisták közül. A kiállítást egyébként a 10 éven aluli gyermekek ingyen nézhetik meg, de a felnőtteknek is csak 20 forintot kell fizetni, hogy bemehessenek. Plusz érdekesség még, hogy minden ezredik látogató kínai ajándékot kap.

Előadás

A Baranyai Alkotótelepek „Művészet a társadalomért" Alapítvány értesíti az érdeklődőket, hogy a „Szobrokat a ledöntött politikai emlékművek helyére" japán–magyar szobrász szimpozion zárása 1991. július 30-án lesz 16 órakor a Villányi Szoborparkban.

Rovatszerkesztő:
MÉHES KÁROLY

Új Dunántúli Napló
KÖZELETI NAPILAP

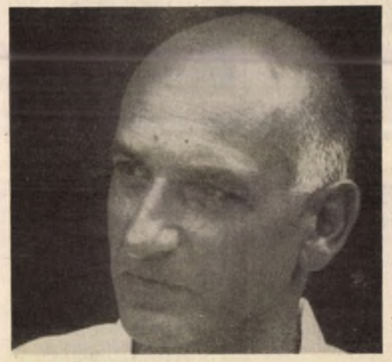
MAGAZIN

1991. július 29.–augusztus 4.

Két idős hölgy a gázra lép

A tizenkét részes német tévéfilmsorozat főszereplője: Dagmar Altrichter

PÉNTEK, 16.30 2



A Szahara titka

Az izgalmak mellett a rangos szereposztás is jó ajánlólevele az olasz–angol kalandfilmnek. Solomon szerepében Ben Kingsley

HÉTFŐ, 19.00 2

Nehéz fiúk

Börtönből keres munkaerőt örökölt üzemébe a börtönjárt Laurent. Barátja, Hector Valentin (Bourvil, a képen) segíti vállalkozásában

KEDD, 19.00 2

Rabszolgasors

Két kedves és szimpatikus szereplő a sok nézőt vonzó brazil tévéfilmsor[illegible]ából: Dona Esther (Beatriz Lira, balról) és Januaria (Zeni Pereira)

SZERDA, 16.55 TV1

Csend és kiáltás

1919 után, a magyar tanyavilágban játszódik a történet. Képünkön: Latinovits Zoltán, Törőcsik Mari és Kozák András

CSÜTÖRTÖK, 23.00 2

Házasodjunk, vagy tán mégse?

Az 1982-ben készült amerikai film egy kátyúba jutott házasság története. A képen Goldie Hawn és Burt Reynolds

SZOMBAT, 20.30 TV1

A csendőr nyugdíjban

A csendőrség „fiatalításának" Cruchot (Louis de Funes) áldozata lesz. Nehezen viseli a nyugdíjas életet

VASÁRNAP, 16.25 2

HÉTFŐ

AUGUSZTUS 4. V

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útkőzben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Nyitány
A hét zeneműve: **Sosztakovics: A mcenszki járás**
A hét költője: **Tóth Árpád**
9.05 Napközben. Közérdekű mag. Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Hagyományápolók
Km.: Birinyi József
11.31 A jobbik élet – XVIII/10.
Fulvio Tomizza regénye
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Házunk tája
13.05 Klasszikusok délidőben
Dénes Vera gordonkázik
14.05 Kis magyar retorika
A közéletben feljelenő szónokoknak
14.35 Régi magyar muzsika kéziratos gyűjteményekből
14.55 Tóth Árpád versei
15.05 Kóruspódium
15.26 Muzsikáról versben, prózában. Babits Mihály
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Szívesen hallgattuk
Lázár Eszter műsora
17.05 Eco-mix. Gazdasági magazin
17.30 Filmzene
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.38 Népdalok
19.50 Gong
20.05 Út-elágazás
21.05 Húszas stúdió
Kaptafásból milliárdos
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Kék mezőben ötven csillag
Montana
23.05 Barangolás régi hanglemezek között
21.31 A Venetoi Szólisták felvételeiből
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Zene-szóval Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Kölyökradió. Tel.: 138-7600
8.30 Ki kopog?
8.50 Délelőtti torna
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Derüre is derü
Az ötödik hattyúdal
Kopányi György kiskomédiája
9.26 Rivaldafényben: Magyar énekesek és együttesek
10.40 Fülszöveg
10.45 Magyarán szólva (ism.)
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Hogy tetszik lenni?
11.35 Gyöngy Pál szerzeményeiből
12.00 Nóták
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Slágermúzeum
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 A Rádió kívánságműsora
közben:
15.00 Hírek. Időjárás
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek Időjárás
17.30 Kapaszkodó
17.50 A–B/CD
18.20 MIKRO-fon
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Népdalok, néptáncok Erdélyből
19.30 Popregiszter
20.00 Garázs. Tel.: 138-8789
20.30 Nótakalendárium
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Albumajánlat
22.06 Rádiószínház
Vatzlav
Slawomir Mrozek színműve
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Maximális sebesség nincs...
23.15 Csongrádi Kata, Csuka Mónika, Aradszky László és Soltész Rezső énekel

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.10 Forma–1 – összefoglaló
9.30 A Vandergeld-milliók nyomában (ism.)
11.00 Telebutik
11.25 Wells Fargo mesél (am. sor.)
Óvadék ellenében
12.10 Buck Rogers (am. sci-fi-sor.)
Sólymok ideje 2.
13.00 Hírek
13.10 Hammer (am. krimisorozat)
Felülnézetből
Hammer térszonyban szenved, ezért betegállományba megy. Gyógyulása utáni első megbízását azonban nem tudja teljesíteni, mert a koronatanú, akit Hammernek kell megvédenie, egy világítótornyot látogat nagy előszeretettel.
13.35 Kalifornia klán (am. sorozat)
14.25 A Springfield-sztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
Raquel továbbra sem hajlandó visszaköltözni a házba, pedig Antonio mindent megpróbált már. Arra kéri Rodrigót, hogy ne adjon kölcsönt a lánynak.
15.55 CHIP's (am. krimisorozat)
Rejtvényfejtés
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmilliós dolláros asszony (amerikai akciófilm-sorozat)
Istenek piramisa
18.45 Híradó, Időjárás
19.25 A csapat (amerikai sorozat)
Vissza Vietnamba
20.15 A főnök (am. krimisor.)
Felesleges látogatás
21.10 Konvoj (am. akciófilm) 105'
23.05 Kulturális magazin
23.30 Hírek
23.40 Férfiak magazinja
0.15 Elátkozottak végállomása (NSZK kalandfilm) 77'
1.35 Pankráció

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 Dokumentumműsor
19.15 Rajzfilm / Híradó I.
20.00 Brit tévéjáték
21.35 Hét nap a világban
22.05 Híradó II.
22.25 Hollywoodi filmtár
23.55 YUTEL
0.55 Hírek / Műsorzárás

2. MŰSOR
19.20 Videolapok
19.30 Híradó I.
20.05 Rajzfilm / Humoros sorozat
20.55 Filmsorozat
23.10 Hírek / Zenei mindennapok
24.00 Műsorzárás / Videolapok

PRO 7

6.25 Mezítláb a parkban (am. sor.)
6.50 Maxwell ügynökség (ism.)
7.35 Dundee és Culhane (ism.)
8.25 Niklaas, kisfiú Flandriából (ism.)
8.50 Szindbád kalandjai (ism.)
9.15 Richmond Hill (ausztrál sor.)
10.05 A büvész (am. krimisorozat)
11.00 Dundee és Culhane (am. sor.)
11.50 Egy görög meghódítja... (sor.)
12.15 Bill Cosby-show (ism.)
12.40 Harttól Hartig (ism.)
13.30 April Párizsban (ism.)
15.10 Scarlet kapitány (ism.)
15.35 Captain Future (ism.)
16.00 Hírek, Időjárás
16.10 Fiú a másik bolygóról (sor.)
17.05 Vicki (amerikai sorozat)
17.35 Hírek, Időjárás
17.45 San Francisco utcáin (ism.)
18.30 Rajzfilmek
20.15 Bobo (am. filmvigjáték) 98'
22.00 A doktornő a laktanyába megy (olasz erotikus film) 75'
23.20 Starsky és Hutch (krimisor.)
0.10 Hírek, Időjárás
0.20 Mennyei napok (ism.)
1.50 Az autóstopos (am. sorozat)
2.20 Grizzly (ism.)

3 SAT

14.30 Slágerparádé
15.15 Diszkó
16.00 Rockpop
16.35 Rockszt'árok
17.20 Minihírek
17.30 Wickie (rajzfilmsorozat)
18.00 Képek Németországból
19.00 Híradó
19.30 Csodálatos bolygó (sorozat)
20.15 A bécsiek és a zene
21.00 Rockzene videón
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport / Híradó
22.25 A világítóhajó (amerikai film)

MUSIC TV

18.30 Videoklipek
19.30 Tárcsázz!
20.00 Ray Cokes
22.30 Újdonságok a moziban
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

12.00 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Robin Hood (angol film)
21.45 Hírek
21.55 Éjszakai őrjárat (sorozat)
22.45 Igazi gazdagok (sorozat)
23.45 A büvész (ism.)

SUPER CHANNEL

6.00 Egyveleg
15.00 Írva vagyon
15.30 Turisztikai magazin
16.00 Divat – magazin
17.00 Ifjúsági magazin
18.00 Üzleti hét
18.30 Német nyelvű magazin
19.00 Videodivat
19.30 Szovjetunió
20.00 Nagy fák
(amerikai film)
22.10 Egyveleg

EUROSPORT

9.00 Nemzetközi sport
10.00 Tenisz
13.00 Motorkerékpársport
16.30 Labdarúgás
18.15 Motorkerékpársport
20.15 Tenisz
22.15 Motorkerékpársport
24.00 Ökölvívás

SCREENSPORT

2.30 Motorsport
3.30 Boksz a Forumból
5.00 Forma–1 az Oulton Parkból
6.00 Golf az USA-ból
8.00 Profi kerékpárverseny az USA-ból
9.00 Baseball
11.00 Copa America
13.00 Belső sáv – Forma–1
14.00 Profi golf Európából
17.00 Start! – Holland motorsport
19.30 Recs – Brit motorsport
20.00 Motorsport az USA-ból
22.00 Golf az USA-ból
24.00 Tízbábus bowling

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek
9.05 Vasárnap New Yorkban (amerikai film)
11.00 Dokumentumfilm
11.45 Tudományos híradó
12.00 Pillantás a hétre
12.30 Tájékozódás
13.00 Hírek
13.10 Jog a szerelemhez (ism.)
13.35 Pearson időrovos (amerikai film)
15.15 Popeye (sorozat)
15.30 Szellemüzők (sorozat)
15.55 Sallí kapitány öröksége (sor.)
16.15 A béke birodalma (sorozat)
17.00 Minihírek
17.10 X-Large
18.00 Hírek
18.05 X-Large
18.30 Szerelemhajó (sorozat)
19.30 Híradó
19.48 Sport
20.15 Magamról
21.15 Engem kellett volna látniuk! (tévéfilm)
23.25 Svájc születésnapja
0.25 Hírek

OSZTRÁK 2

11.00 Mozart-kalendárium
13.00 Haza, idegen otthon
13.30 Sport
17.15 Idősek klubja
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Ausztria-kép
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Tetthely (krimisorozat)
21.50 Hírek
22.00 Moll Flanders kalandjai (angol film)
23.55 Chicago, 1930 (krimisorozat)
0.40 Hírek

SAT 1

7.30 Törd a fejed (ism.)
7.55 Három fiú, három lány (ism.)
8.20 A Boyard-erőd (ism.)
9.10 Drops (ism.)
9.35 Zapp (ism.)
10.00 Az állatok és mi
10.30 Utazási magazin
10.55 Így láttuk
11.05 Fiatalembereknek szerelemre van szükségük (ism.)
12.45 Bingo (ism.)
13.10 Hotel
(amerikai sorozat)
Versenyfutás
14.05 Újdonságok a moziban
14.30 Folytassa, tanár úr
(angol filmkomédia)
William Wakefield az angol magániskola közkedvelt igazgatója, de húsz év szolgálat után újra akarja kezdeni életét. Megüresedik egy hely az egyik előkelő vidéki iskolában és Wakefield elhatározza, hogy megpályázza az állást.
16.05 Strandkalózok
(kanadai kalandfilmsorozat)
Csónaktolvajok
16.30 Drops – játék
16.55 Peter Voss
(NSZK krimiparódia) 106'
Fsz.: O. W. Fischer
18.45 Híradó, Időjárás
18.50 Sportklub
19.30 Vigyázat, kamera!
20.00 Utazás Indiába I.
(angol film)
21.25 Hírek, sport
21.40 Utazás Indiába II.
(angol film)
23.00 Dracula véré
(angol film) 91'
Fsz.: Christopher Lee
0.35 Műsorismertetés

TV1

6.48 Napi műsorajánlat
6.50 Menedzser Magazin (ism.)
7.35 Hagyd aludni a papát!
Tom és Jerry
Amerikai rajzfilmsorozat (ism.)
1. **Edzés a tengerparton**
2. **A cirkuszi elefánt**
3. **Luxuslakás az őtvenediken**
7.55 „Így szól az Úr!"
A Biblia üzenete
8.00 Kávé habbal
Reggeli találkozások
8.30 Vasárnapi turmix
Benne: **Cimbória**
11.00 Álljunk meg egy szóra!
11.10 Az idő gyors hullámain
Csehszlovák ismeretterjesztő film
11.30 Alpok–Adria magazin
12.00 Zenebutik – Zenehíd
Juhász Előd műsora
13.00 A Financial Times heti üzleti híradója
13.25 Képújság
13.30 Drehscheibe Europa
Európai forgószínpad
14.00 Képes nóták kívánságműsora
14.30 Paraván
Endrei Judit műsora
14.50 Motorcsónak-világbajnokság
15.50 Szlovákia műemlékei
Beckó vára
16.00 Büvös hatos
Játék filmekkel és kockákkal
16.40 Őrömhír
17.00 Walt Disney bemutatja
1. **Kacsamesék**
2 **Ausztrál expressz**
3. **A Csipet csapat**
(Ismétlés: péntek, TV1 14.30)
18.45 Örökségünk
A tutajozás emlékei
19.00 A Hét
Benne: **Híradó**
20.00 Telesport
20.05 Közlemények
20.15 Ámokfutó
Francia bűnügyi film 92'
21.50 Nulladik típusú találkozások
Déri János műsora
22.30 Médium Sepsiszentgyörgyön
II/1. rész
22.55 „Jöttem, láttam..."
Világjárók klubja
23.30 Képújság

A kis fekete vonallal aláhúzott időpont – emlékeztető és utalás: a műsorról részletes információt közöl a

Hét

A mellékletet szerkesztette: Talpas János

2

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa
7.00 Napra-forgó
Magazin a reggelihez
9.00 Profit
Befektetési tanácsadó
9.20 Észbontó – Ismeretterjesztő gyermekmagazin
9.40 Közös kedvenceink
Maci Laci kincset keres
Amerikai rajzfilmsorozat
Ole, a vörös orrú viking
10.00 Kánon
Valiás és kultúra
10.30 Katolikus templomok Magyarországon
A pécsi püspökség
10.40 Ki lesz a győztes?
Cserkészcsapatok vetélkedője – V/3. rész
11.40 Jelzések a tengerben
NSZK ismeretterjesztő film

Műsorvezető: Sugár Ágnes
13.25 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
13.35 8OrSok
Munkavállalók magazinja
14.35 A víz özvegytől – A mosoly országáig
Hangverseny Lehár Ferenc műveiből
15.20 A világ metrói
Lille
16.15 Mi történt a jövő héten
16.25 Filmmúzeum
Louis de Funes-sorozat
A csendőr nyugdíjban
Francia film (1970) 96'
Szereplők: Louis de Funes, Michel Galabru, Jean Lefebvre Guy Grosso stb.
Magyar hangok: Balázs Péter, Somogyvári Pál, Koroknay Géza, Botár Endre, stb.
18.05 Delta

Műsorvezető: Sugár Ágnes
18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
19.00 FTC–Feyenoord
Labdarúgó-mérkőzés
20.50 Schase késő
21.00 Ez történt a héten
22.00 Telesport
Benne: Összefoglaló a Siófok–Gent és az FTC–Feyenoord labdarúgó-mérkőzésekről
23.00 Miss Caribe
Spanyol tévékomédia 87'
Felnőtt nézőinknek!
Főszereplők: Alejandra – Ana Belen (Kovács Nóra), Max – Santiago Ramos (Gáspár Sándor), Jesus – Juan Echenore (Koroknay Géza), Petra – Chus Lampreare (Pásztor Erzsi), Lupita – Mirtha Echarte (Vándor Éva), Rambo – Buffy Dee (Huszár László)

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Bruckner: VII. szimfónia
10.17 A hét zeneműve
Sosztakovics: A mcenszki járás Lady Macbethje
Solymosi Ferenc orgonahangversenye
10.56 Hírek. Időjárás
12.05 A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola debreceni tagozata szimfonikus zenekarának hangversenye
13.00 Kilátó (ism.)
13.45 A nyíregyházi Pro Musica leánykar énekel
13.57 Évszázadok muzsikája
14.40 Bizet: Don Procopio. Opera
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Az MR szimfonikus zenekara Járdányi Pál műveiből játszik
17.08 Kamarazene fúvósokkal
17.53 Új Bach-kantáta lemezeinkből
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 Follow me! – 30/12.
19.20 A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak
19.35 Nagy siker volt!
Kortársunk Mozart
közben:
20.45–
20.50 Kritika két hangra
22.30 Zenekari operarészletek
22.50 Embertan – középhaladóknak
23.20 A hét zeneműve (ism.)
24.00 Hírek. Időjárás
0.10 Világhírű zenekarok felvételeiből

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Szilágyi János

RTL

Konvoj

amerikai film

Rubber Duck, a kamionsofőr és kollégái nem türik tovább Wallace seriff packázásait. Elhatározzák, hogy elhagyják a körzetet. Az államhatár felé haladva egyre többen csatlakoznak hozzájuk olyanok, akik hallottak a kamionosok és a seriff közötti „nézeteltérésről". Wallace megpróbálja megállítani a konvojt, de eredménytelenül. Melissa szerepében Ali MacGraw látható. **21.10**

PRO7

Vikingek portyázása

Spanyol–jugoszláv film

Rolf és Orm, a két viking elhatározza, hogy Keletre hajózik. Valahol ott van ugyanis elrejtve a mesés „aranyharang". Utazás közben számtalan izgalmas kalandot élnek át. Végül sikerül ugyan a kincs közelébe kerülniük, de El Mansuh sejk fogságába esnek. Mansuh meg akarja öletni a két fiút, de aztán rájön, hogy ez végzetes hiba volna. **20.15**

Fotocar
MŰSZAKI KERESKEDELMI KFT.
Budapest, Szinyei M. u. 1. (Kodály köröndnél)

ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

VASÁRNAP

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
6.00 Vasárnapi újság
Tel.: 138-7915 és 138-7296
8.30 Világóra
Külpolitikai újságírók heti magazinja
9.05 40 éves a Csinn-Bumm Cirkusz
10.05 Énekszóval, muzsikával
10.54 Édes anyanyelvünk
11.05 Gondolat-jel
12.00 Déli Krónika. Sport
12.20 Harminc perc alatt a Föld körül
12.50 Vasárnapi jegyzet
13.05 Radioton korongokról
Rádiófelvételek hanglemezen
13.30 Szonda
Tudományos magazin
14.10 Művészlemezek
Szerkesztő: Szirányi János
15.05 A test angyala
Írta: Sárbogárdi Jolán. Rádióra alkalmazta: Parti Nagy Lajos
16.05 A szülőföld muzsikája
16.50 A világ lírai gyöngyszemei
Ana Blandiana versei
17.05 Rádió Kaszinó
17.45 Filmzene
18.00 Esti Krónika
18.20 Hermann Abendroth Beethoven-műveket vezényel
19.05 Hol volt, hol nem volt...
19.19 Remekírók hangszalagon
A Magyar Rádió Karinthy Színpada
Arany János: A nagyidai cigányok
20.50 Kallós Zoltán kedves dalai
21.05 Örökzöld dallamok
22.00 Késő esti Krónika
22.25 Spanyol kamarazene
22.48 Verselt elmondja: Utassy József
23.05 Bronislaw Huberman két hegedűversenyt játszik
24.00 Hírek. Időjárás. Totó

PETŐFI

6.00 Hírek. Időjárás
6.03 Dallamkoktél
7.00 Hírek. Időjárás
7.03 Az evangélikus egyház félórája
7.33 Vasárnapi orgonamuzsika
André Luy játszik a lausanne-i katedrális orgonáján
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Az ezüstpatás őz
Pável Petrovics Bazsov művei nyomán írta: Marton Gábor
8.28 A képzelet varázslója – VI/4.
Epizódok Verne életéből
Írta: Zoltán Péter
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Térzene a Halászbástya előtt
A Magyar Honvédség Egri Helyőrségének zenekara játszik
9.35 Oxigén
11.00 Hírek. Időjárás
11.08 Vasárnapi koktél
12.03 Jó ebédhez szól a nóta
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Stúdiólóvilág
Rádiós magazin
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Többet ésszel
15.00 Hírek. Időjárás
15.03 Táskarádió
16.00 Poptarisznya
közben:
17.00 Hírek. Időjárás
18.45 Sportösszefoglaló. Totó
19.00 Hírek. Időjárás
20.10 Kapcsoljuk Tokajt!
II. Tokaji Rock Gyermekei Tábor gálahangverseny
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Két bagoly – XV/4.
Krúdy Gyula regénye
21.29 Társalgó – irodalomkedvelőknek (ism.)
22.26 A mai dzsessz
23.00 Hírek. Időjárás. Totó
23.03 Sporthíradó
23.10 Szerelmes filmdalok Hollywoodból, az 50-es évekből
24.00 Toronyzene

RTL PLUS

6.00 Mr. T. (ism.)
6.20 He Man (ism.)
6.45 Jetsonék (ism.)
7.10 Maci Laci (ism.)
7.35 Scooby Doo (ism.)
8.00 Gyermekműsor
9.15 A jó, a rossz és Huckleberry (amerikai rajzfilm)
11.00 Tattingerék (amerikai sorozat)
Két férfi, egy csecsemő
11.50 Végtelen románc (amerikai sorozat)
A halottak tovább élnek
12.35 Őrlázok (amerikai sorozat)
13.00 Művészet és küldetés
13.05 Az apám földönkívüli (sor.)
Miért szeretlek?
utána **Munster család** (sor.)
utána **Titkos ének** (sorozat)
14.20 A nagy sztárparádé
(NSZK zenés film) 98' FF
16.00 Tüzkerék
(amerikai akciófilm) 99'
Fsz.: Chuck Norris
17.45 Leplezések
(amerikai sorozat)
Halott tanúk hallgatnak
18.45 Híradó, időjárás
19.10 Német countryzene
20.15 Lambada
(amerikai zenés film) 99'
22.00 Tévétükör – magazin
22.35 Késői kiadás
22.50 A modell és a zsaru
(amerikai krimisorozat)
Csőbörből vődörbe
23.45 Farkasember (am. horrorsor.)
Segítség a bajban
0.10 Szürkület (am. sci-fi-sor.)
Lélekvándorlás
1.00 Alfred Hitchcock bemutatja
(amerikai krimisorozat)
Ébressz fel, ha meghaltam!
1.20 A modell és a zsaru (ism.)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
19.10 Távészerencsekerék
19.30 Híradó I.
20.00 A narancs nem az egyetlen gyümölcs (tévésorozat)
21.05 Portrék: Richard Nixon
22.05 Híradó II. / Zenei műsor
23.25 Sportszemle / Hírek

2. MŰSOR
19.30 Híradó I. / Rajzfilm
20.20 National Geographic
21.15 Tengerparti riport
21.50 Szerelmen kívül mindent
22.20 Csillagpályák / Kései órán

PRO 7

7.55 Papírhold (ism.)
8.20 Muppet-show (ism.)
8.45 Scarlet kapitány (angol sor.)
9.10 Boubou, az állatok királya (ism.)
9.35 Szindbád kalandjai (sor.)
10.00 heidi (svájci film) 94' FF
11.40 Bill Cosby-show (am. sor.)
12.05 Mozgó kórház (am. sorozat)
12.30 Az Angyal visszatér (ism.)
13.20 Vadállatok birodalma (ism.)
14.10 A fekete bosszúálló
(amerikai western) 76'
15.30 Hawaii őt null (ism.)
17.00 A négyöklű trió (ism.)
17.50 Hírek, időjárás
18.05 Románc a tengeren
(amerikai filmvígjáték) 94'
19.45 Bill Cosby-show (ism.)
20.15 Vikingek portyázása
(spanyol–jugoszláv film) 113'
22.20 San Francisco utcáin (sor.)
23.15 Ketten Rómában
(olasz filmvígjáték) 79'
0.35 Hírek, időjárás
0.45 Harry csodálatos büntetése
(vidám amerikai sorozat)
1.10 Kobra, ön folytassa! (sor.)
2.00 Románc a tengeren (ism.)
3.35 Az utolsó felvonás
(osztrák film) 110'

3 SAT

13.10 Kalózok a Spree folyón (sor.)
13.35 Kulturális körkép
14.00 Sport
16.15 Csengő Ausztria
17.00 Keletnémet magazin
17.45 Filmmagazin
18.15 A Kilimandzsaro-sztori
19.00 Híradó
19.15 Napló
19.30 Minden kézben van!
(vigjáték)
21.10 Talkshow
22.25 Tivoli (tévéfilm)
23.30 Hírek
utána **Tallózás**

MUSIC TV

11.30 Európai top 20
13.30 XPO
14.00 Ray Cokes
18.30 Rockhét
19.00 Amerikai top 20
21.00 120 perc
23.00 XPO
23.30 Headbangers Ball
1.30 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

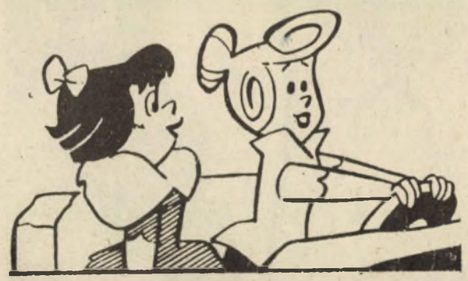
TELE 5

6.40 Jó reggelt, Bino!
11.00 Az utolsó esély (ism.)
12.45 Beszámolók, vélemények
13.00 Magazin
13.40 Bim-bam-bino
16.05 Oroszlán reggelire (ism.)
17.35 Vadvilág (sorozat)
18.30 Információk, vélemények
19.05 Hírek
19.20 Új bosszúállók (angol sor.)
20.15 Tessék mosolyogni!
21.05 Harry háborúja (am. film)
22.45 Éjszakai őrjárat (sorozat)
23.35 A vörös python vére (ism.)
0.05 P. O. P. – magazin

BARTÓK

6.00 Hírek. Időjárás
6.03 Népszerű muzsika
8.15 Komolyzenei kívánságműsor
10.20 Új Zenei Újság (ism.)
10.50 Eszperantó híradó
11.00 Európa hangversenytermeiből
12.25 Hírek. Időjárás
12.30 Az MR énekkara énekel
13.00 Tóth Árpád versei
13.05 Szemle (ism.)
13.30 A St. Martin-in-the Fields Kamarazenekar játszik
14.10 Illés Lajos: Velünk az Isten
Részletek a rockoratóriumból
15.00 A nibelung gyűrűje
Részletek Wagner operájából
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Agora
17.00 Ünnepek zenéje
18.00 V materinskom jaziku
18.20 In limba materna
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Hangverseny-különlegességek
21.05 A Taller Ziryab együttes énekel
21.27 Hidas Frigyes: Requiem
21.57 Akiből Caruso lehetett volna
Giuseppe Di Stefano élete és művészete – XI/1.
22.58 Ezredforduló
Niobe
24.00 Hírek. Időjárás
0.10 Magyar előadóművészek felvételeiből

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Novotny Zoltán



RTL

A Flintstone család

amerikai rajzfilm

Kora reggeltől három órán keresztül rajzfilmekkel kedveskedik az adó a korán ébredő gyerekeknek, hogy a szülők nyugodtan szunyókálhassanak tovább. A történetek között ismerősökkel is találkozhatnak a rajzfilmkedvelők: a két kőkorszaki szaki, Frédi és Béni újabb kalandjai nevettetik a nézőket, csak ezúttal németül és nem Romhányi József mulatságos rímeivel. **8.00**

JÚLIUS 29. H

SUPER CHANNEL

9.00 Rajzfilmek
10.00 Egyveleg
12.30 Izrael
13.30 Egyveleg
16.00 Gyerekeknek
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.00 Dokumentumfilm
20.30 Power kapitány (sorozat)
21.00 Koncert
22.00 Hírek, sport
22.20 Magas fák (amerikai film)
0.20 Hírek
0.30 Nagy koncertek '80

EUROSPORT

14.00 Tour de France
15.00 Tenisz
17.00 Dzsúdó
18.30 Olimpiai napok
19.30 Eurosport-hírek
20.00 Motorsporthírek
20.30 Motorkerékpársport
21.00 Ökölvívás
22.30 Tour de France
23.30 Hírek

SCREENSPORT

10.00 Billárd
11.00 Autószörnyek versenye
12.00 Tenisz
13.30 Nemzetközi motorkerékpárverseny
14.30 A profi ökölvívás legjavából
16.30 Motorsport Kanadából
17.30 Nemzetközi sportmagazin
18.00 Birkózás az USA-ból
19.02 Start! – Holland motorsport
20.00 Forma–1
21.00 Ökölvívás a Forumból
22.30 Brit motorsport
23.00 Golf Európából
24.00 Teherautóverseny

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Jog a szerelemhez (ism.)
9.30 Ausztria-kép (ism.)
10.00 Pillantás a hétre (ism.)
10.30 Bonbon Royal (ism.)
12.00 Éjszakai stúdió (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Kalózlobogó alatt (am. film)
14.45 Rövidfilm
15.00 Fraggles (sorozat)
15.25 Pinocchio (sorozat)
15.50 Beethoven
16.00 Leo és Fred (sorozat)
16.10 Murphy atya (sorozat)
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Repülő orvosok (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
21.25 Hunter
(amerikai krimisorozat)
22.15 IV. Henrik (olasz film)
23.35 Bécsi dzsesszfesztivál, 1991
0.45 Chicago, 1930 (krimisorozat)
1.30 Hírek

OSZTRÁK 2

13.00 Sport – tenisz
17.00 A technika 7 világcsodája
17.30 Hársfa utca (sorozat)
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Drops – kvíz
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 A körorvos (sorozat)
21.15 Dokumentumfilm
22.00 Híradó
22.30 Iszlám fundamentalisták harca
23.15 Európa és az iszlám
0.15 Hírek

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Kórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 A maratoni csata (ism.)
12.00 Műsorismertetés
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Videofilm-újdonságok (ism.)
14.00 Alf Mesoországban (am. sor.)
Hófehérke és a hét törpe
14.25 Kórház (amerikai sorozat)
New York-i gyilkos
15.10 Szomszédok (ausztrál sor.)
Vihar a pohárban
Amikor Dean megjelenik a Lassiter-ben, Jane megpróbálja meggyőzni őt arról, hogy Mrs. Mangel elbocsátása jogos volt. Dean azonban nem hisz neki. Mrs. Mangel is hazudik Deannek, hogy a sztrájk folytatódjon.
15.35 Teleüzlet
15.50 Daniel Boone (westernsor.)
Szemet szemért
16.45 Cagney és Lacey
(amerikai krimisorozat)
Csecsemőkereskedelem
17.45 Műsorismertetés
17.50 Megbabonázva (am. sorozat)
Az adomány
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 Trapper John M. D.
(amerikai sorozat)
Saját erőből
21.00 Most csak körülötted forog a világ (osztrák film) 89'
22.40 Hírek, sport
22.55 Jochen és Inge (am. sor.)
23.25 Újdonságok és történetek
0.10 Így láttuk (ism.)
0.15 Trapper John M. D. (ism.)
1.05 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
6.00 A Reggel – Közérzeti hírműsor
8.30 Forma–1
Francia–kanadai–magyar játékfilmsorozat
XIII/12. rész (ism.)
9.15 Képújság

17.24 Napi műsorajánlat
17.25 Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi magazin – Naš ekran
(Magyarul feliratozva)
17.50 Képújság
17.55 Katolikus Krónika
„Veletek vagyok mindennap"
18.05 Pénzvilág
Hírek, tények, információk
18.15 Gyereksarok
Cimbora
Görögország
Esti mese
Füles mackó kalandjai
18.45 Mozgás... Tánc... Színház...
IV/3 rész: **A klasszikus balettől a modern táncig**
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.05 Közlemények
20.15 Veszélyes élet
Ausztrál tévéfilmsorozat
III/1. rész (ism.)
Tony – Gary Busey (Gáti Oszkár), Angie – Rebecca Gilling (Bencze Ilona), Ferdinand Marcos – Ruben Rustia (Katzky József)
(III/2. rész: szerda, TV1 20.15)
21.55 Tíz előtt...
Házigazda: Hidvégi József
22.20 Video-világ
23.05 Késő esti híradó
23.10 BBC-híradó

2

6.00–
9.00 Napkelte
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Kánya Kata

16.20 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Dominó
Telefonos játék
17.45 Gyerekeknek
Tom és Jerry
Amerikai rajzfilmsorozat (ism.)
1. **Matinéelőadáson**
2. **Zongorakoncert**
3. **Hajnali küzdelem**
18.10 Pop-reál
Magyar könnyűzene napjainkban

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 A Szahara titka
Olasz–angol kalandfilmsorozat
VII/1. rész 54'
Jordan – Michael York (Hegedűs D. Géza), Solomon – Ben Kingsley (Végvári Tamás), Anthea – Andie MacDowell (Ráckevei Anna), Riker – David Soul (Vass Gábor)
20.00 Stúdió '91
A TV2 kulturális hetilapja
21.00 Telesport
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...
23.00 A haldokló Dandy
Svéd tévéfilm 91'
(Feliratos!)

SAT 1

Most csak körülötted forog a világ

osztrák film

Lilian Andreesen (Gitte Haenning, jobbra) megunja apja szigorát, ezért elhagyja a családi fészket és kocsijával elindul a nagyvilágba. A sportkocsi Heidelbergnél leáll. Lilian a közeli műhelyből kér segítséget. Így ismerkedik meg Martinnal (Rex Gildo, balra), aki egyetemi tanulmányai mellett autószerelőként keresi kenyerét. **21.00**

A NYÁR SZENZÁCIÓJA!
tv hétpróba
REJTVÉNYMAGAZIN
32 oldalon 50 rejtvény
Horoszkóp, képrejtvény, humor
tv hétpróba
KAPHATÓ AZ ORSZÁGBAN MINDENÜTT

ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ-lapok

SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZAKÜZLET Tel.: 1-127-628 IBM, Commodore számítógépek és alkatrészek, faxok, telefonok, központok

KEDD

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útkőzben**
- 4.30 **Reggeli Krónika**
- 8.05 **Hangszemle**
- 8.20 **Válogatott perceink**
- 8.50 **Külpolitikai figyelő**
- 9.05 **Napközben.** Tel.: 138-7951
- 11.05 **Tipp**
- 11.10 **Országok, tájak népzenéje**
- 11.31 **A jobbik élet** – XVIII/11. Fulvio Tomizza regénye
- 12.00 **Déli Krónika**
- 12.30 **Ki nyer ma?**
- 12.45 **Világújság**
- 13.05 **Klasszikusok déliidőben** Két kvintett
- 14.05 **Poggyász**
- 14.35 **Örökzöld dzsesszmelódiák a Debreceni Dzsesszfesztiválon**
- 15.05 **Gyerekszereplők a Varázsfuvolában**
- 15.50 **Nemzetiségi lét Jugoszláviában**
- 16.00 **Délutáni Krónika**
- 16.15 **Klé a mikrofon?** Ma: Kapusi Rózsáé
- 17.05 **A tudomány határán**
- 17.25 **A Szabó család**
- 18.00 **Esti Krónika**
- 18.30 **Ráadás**
- 19.05 **Sportvilág**
- 19.15 **Láttuk, hallottuk**
- 19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
- 19.41 **A Karikás együttes felvételeiből**
- 19.50 **Hajszálgyökerek**
- 20.05 **Bözödújfalu – székelyföldi település**
- 20.35 **Vers és zene** Mozart, Brahms, Debussy, Bartók művei, Rónay György négy költeménye
- 21.05 **Írók a vatnak** Csáth Géza indulása
- 21.45 **Filmzene**
- 22.00 **Késő esti Krónika**
- 22.29 **Katyerina Izmajlova** Sosztakovics operájának III. felvonása
- 23.05 **Nagy mesterek – világhírű előadóművészek**
- 24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- 4.30 **Reggeli zenés műsor**
- 6.03 **Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
- 7.37 **Sportreggel**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.05 **A vakondsárkány** – II/2. Simai Mihály mesejátéka
- 8.42 **Vesszőparipám**
- 8.52 **Az MR gyermekkórusa énekel**
- 9.00 **Hírek, Időjárás**
- 9.03 **Társalgó**
- 10.00 **Operettkedvelőknek**
- 10.50 **Fúvós indulók**
- 11.00 **Hírek. Időjárás**
- 11.03 **Mit üzen a Rádió?** (ism.)
- 11.33 **Könnyűzenei stúdiónk új felvételeiből**
- 12.00 **Asztali muzsika**
- 13.00 **Hírek. Időjárás**
- 13.03 **Popzene szteréóban**
- 13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
- 14.00 **Akit érdekel...**
- 14.30 **A mikrofonnál a zenei szerkesztő: Szőke Cecília**
- 15.00 **Hírek. Időjárás**
- 15.05 **Csúcsforgalom** Bejelentés, műszaki tanácsadás: 138-8958. Közlekedési keresőszolgálat: 138-8992
- 17.00–
- 19.00 **RádióMa** Tel.: 138-8666 és 138-8777 benne:
- 17.00 **Hírek. Időjárás**
- 17.50 **A–B/CD**
- 18.10 **Tárcsázz!** Tel.: 138-7200
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.03 **Talpalávaló**
- 19.30 **Popregiszter**
- 20.00 **A véges végtelen**
- 20.30 **„Összeszedjük a gyerekeket"** Dokumentummüsor
- 21.00 **Hírek. Időjárás**
- 21.03 **Hét bagoly** – XV/3. Krúdy Gyula regénye
- 21.29 **„Nóta-só"**
- 22.20 **Mi közöm hozzá?**
- 23.00 **Hírek. Időjárás**
- 23.03 **Sporthiradó**
- 23.10 **A magyar rock archívuma**
- 24.00 **Ismeretlen szerzők madrigáljaiból**

RTL PLUS

- 6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
- 8.35 **Telebutik**
- 9.05 **Holmes és Yoyo** (am. sor.) **Az új partner**
- 9.30 **Ha a bomba robban** (osztrák krimi) 86' FF
- 11.00 **Telebutik**
- 11.25 **Wells Fargo mesél** (am. sor.) **Értékes rakomány**
- 12.10 **Buck Rogers** (am. sci-fi-sor.) **Szolártörpék** Buck és csapata az elhagyatottnak látszó űrhajó fedélzetére megy. Körútjuk során parányi lényekre, szolártörpékre bukkannak. A furcsa teremtmények hajója olyan rakományt szállít, amitől Buckék ereiben megfagy a vér...
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Hammer** (am. krimisorozat) **Minipillangó**
- 13.35 **Kalifornia klán** (am. sorozat)
- 14.25 **A Springfield-sztori** (sorozat)
- 15.10 **Senki más, csak te!** (sor.)
- 15.55 **CHIP's** (amerikai krimisor.) **A mesterlövész**
- 16.45 **Rizikó** – játék
- 17.10 **Forró nyeremény**
- 17.45 **Játssz velünk!**
- 18.00 **A hétmillió dolláros asszony** (amerikai akciófilm-sorozat) **Versenyfutás a halállal**
- 18.45 **Hiradó, Időjárás**
- 19.20 **Knight Rider** (am. sorozat) **KITT csapdában**
- 20.15 **Gideon harca** (am. thriller) 90'
- 22.00 **Robbanékony** – politikai magazin
- 22.50 **Újságírók** (am. sorozat) **Blues Mr. White-ért**
- 23.40 **Hírek**
- 23.50 **Egy halott ember** (francia–olasz film) 98'
- 1.35 **Pankráció**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- 19.15 **Rajzfilm / Híradó I.**
- 20.00 **Igazi hős** (filmsorozat)
- 20.55 **Lottósorsolás**
- 21.05 **Premier plánban / Híradó II.**
- 22.25 **Eric Rohmer filmjeinek ciklusa**
- 23.55 **YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
- 20.05 **Rajzfilm**
- 20.20 **Vietnám** (filmsorozat)
- 21.15 **Humoros sorozat**
- 21.50 **Filmsorozat**
- 22.40 **Hírek / Dokumentumsorozat**

PRO 7

- 6.05 **Buffalo Bill** (am. sorozat)
- 6.30 **Mezitláb a parkban** (am. sor.)
- 6.55 **Richmond Hill** (ism.)
- 7.40 **Dundee és Culhane** (ism.)
- 8.30 **Rajzfilmek** (ism.)
- 9.15 **Fiú a másik bolygóról** (ism.)
- 10.05 **A szamuráj bosszúja** (japán akciófilm-sorozat)
- 11.05 **Dundee és Culhane** (am. sor.)
- 11.55 **Vicki** (ism.)
- 12.15 **Harry csodálatos büntetése** (ism.)
- 12.40 **A büvész** (ism.)
- 13.30 **Jane-nel történt** (ism.)
- 15.10 **Rajzfilmek** (ism.)
- 16.00 **Hírek, Időjárás**
- 16.10 **A majmok bolygója** (am. sor.)
- 17.05 **Vicki** (amerikai sorozat)
- 17.30 **Hírek, Időjárás**
- 17.45 **Én, a kém!** (am. sorozat)
- 18.35 **Rajzfilmek**
- 20.15 **A tőzsde és az élet** (francia–NSZK–olasz filmvigjáték) 86'
- 21.45 **Szivek tolvaja** (amerikai erotikus film) 96'
- 23.25 **Szórakoztató müsor**
- 0.10 **FBI** (ism.)
- 1.00 **Hírek, Időjárás**
- 1.10 **Egy férjes asszony** (francia film) 91'
- 2.40 **T. H. E. Cat** (am. krimisor.)

3 SAT

- 14.30 **Vivaldi: Négy évszak**
- 15.20 **Mozart: D-dúr szerenád**
- 16.20 **Híres karmesterek**
- 17.20 **Minihírek**
- 17.30 **Tele-kert**
- 18.00 **Képek Ausztriából**
- 19.00 **Híradó**
- 19.30 **Robin Hood** (tévéfilmsor.)
- 20.15 **Külföldi tudósítások**
- 21.00 **Riportmüsor**
- 21.45 **Kulturális magazin**
- 21.51 **Sport**
- 22.00 **Híradó**
- 22.30 **Klub–2** – talkshow

MUSIC TV

- 18.30 **Videoklipek**
- 19.30 **Tárcsázz!**
- 20.00 **Ray Cokes**
- 22.30 **Újdonságok a moziban**
- 23.00 **Szombat éjjel**
- 23.30 **Riport**
- 23.45 **Újdonságok**
- 24.00 **Az MTV slágerei**
- 1.00 **Kristiane Backer**
- 3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

- 12.25 **Hírek**
- 12.30 **Magazin**
- 13.00 **Ország, város** (ism.)
- 13.25 **Bim-bam-bino**
- 18.30 **Hírek**
- 18.33 **Ország, város** – játék
- 19.00 **Ruk-cuk** – játék
- 19.30 **Hírek**
- 19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
- 20.15 **Az utolsó esély** (am. film)
- 21.55 **Hírek**
- 22.10 **Dracula gróf boszorkánya** (angol film)
- 23.40 **Új bosszúállók** (ism.)
- 0.25 **Ruk-cuk**

BARTÓK

- 6.00 **Muzsikáló reggel**
- 9.10 **Kamarazene**
- 10.20 **A magyar nyelv századai**
- 10.35 **A megváltót is jajjal szülik** Bálint Tibor novellája
- 10.51 **Új kompaktlemezeinkből**
- 12.00 **Hírek. Időjárás**
- 12.05 **Francia kamarazene**
- 13.00 **Hallgassuk újra! A délibábok hőse** – II/1.
- 13.58 **Éneklő ifjúság**
- 14.10 **Händel-müvek**
- 14.38 **Pollensai Fesztivál, 1990**
- 16.00 **Hírek. Időjárás**
- 16.05 **A Magyar Rádió szimfonikus zenekara magyar szerzők müveiből játszik**
- 16.50 **Nikola Nikolov operafelvételeiből**
- 17.10 **Murray Perahia Schumann-műveket zongorázik**
- 18.00 **V materinskom jaziku**
- 18.20 **In limba maternă**
- 18.40 **Na maternjem jeziku**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.05 **In der Muttersprache**
- 19.25 **Új kamarazene-felvételeinkből**
- 20.05 **Anna Moffo énekel**
- 20.42 **Haldokló őserdők nyomában**
- 21.02 **A Camerata Transsylvanica hangversenye**
- 22.35 **Mi újság a régizene világában?**
- 23.15 **Fabula rasa Mentség.** Misztótfalusi Kis Miklós emlékirata
- 24.00 **Hírek. Időjárás**
- 0.10 **Évszázadok muzsikájából**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
- 0.15–
- 4.20 **Az MR zenés müsora hajnalig** A mikrofonnál: Ungváry Ildikó

RTL

Egy halott ember

francia–olasz film

A párizsi szindikátus azzal bízza meg Lucient, a bérgyilkost (Jean-Louis Trintignant), hogy ölje meg a gengszterfőnököt, Victor Kovacsot. Lucien Los Angelesbe utazik, behatol Kovacs házába és teljesíti megbízatását. Amikor visszatér szállodai szobájába, megdöbbenten tapasztalja, hogy a holmija és az iratai eltüntek. Lucien rájön, hogy ő is a kivégzendők listáján szerepel. **23.50**

KEDD AUGUSZTUS 3. SZ

SUPER CHANNEL

- 6.00 **Egyveleg**
- 15.00 **Szia, Diddle** (amerikai film)
- 16.30 **Honey West** (am. sorozat)
- 17.00 **Ifjúsági magazin**
- 17.30 **Sportmagazin**
- 18.00 **Motorsport-magazin**
- 19.00 **Videodivat**
- 19.30 **Jeruzsálem** (sorozat)
- 20.00 **Hírek**
- 20.10 **Daniel Boone** (amerikai film)
- 23.00 **Egyveleg**

EUROSPORT

- 9.00 **Nemzetközi motorsport**
- 10.00 **Lovaglás**
- 11.00 **Tenisz**
- 13.00 **Motocross**
- 13.30 **Kerékpársport**
- 14.30 **Labdarúgás**
- 19.00 **Atlétika**
- 22.00 **Nemzetközi motorsport**
- 23.00 **Ökölvivás**
- 24.00 **Tour de France**

SCREENSPORT

- 5.00 **Billárd**
- 7.00 **Golf Európából**
- 8.00 **Belső sáv** – Forma–1
- 9.00 **Profi szörf**
- 9.30 **Nemzetközi sportmagazin**
- 10.00 **Díjugratás az USA-ból**
- 11.00 **Motorsport az USA-ból**
- 12.00 **Motorsport Németországból**
- 13.00 **Autószörnyek versenye**
- 14.00 **Golf Európából**
- 17.00 **Lóerőverseny**
- 19.30 **Profi superbike**
- 20.00 **Brit rallycross**
- 21.00 **Forma–1 az Oulton Parkból**
- 22.00 **Golf az USA-ból**

OSZTRÁK 1

- 9.00 **Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
- 9.30 **Diagnózis**
- 10.15 **Felfedezések a víz alatt**
- 11.00 **Az utolsó árulás** (ism.)
- 12.30 **Halló, Ausztria – halló, Bécs!**
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Rólunk van szó** (ism.)
- 13.35 **Egy éjszaka Velencében** (osztrák film)
- 14.50 **Varázsdoboz**
- 15.00 **Természeti magazin**
- 15.30 **A bagoly árnyéka** (sorozat)
- 16.00 **Gyermekwurlitzer**
- 17.00 **Minihírek**
- 17.10 **Murphy atya** (sorozat)
- 18.00 **Hírek**
- 18.05 **Sport**
- 18.30 **Szerelemhajó** (sorozat)
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Sport**
- 20.15 **Sztárok és szenzációk**
- 22.10 **Edgár, az erkölcs őre** (film)
- 23.10 **A gonosz sötét oldala** (amerikai horror)
- 0.45 **Hírek**

OSZTRÁK 2

- 12.00 **Sport**
- 17.00 **Tiroli barangolások**
- 18.00 **Jog a szerelemhez** (sorozat)
- 18.30 **Ausztria-kép**
- 19.00 **Tartományi élet**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Kulturális magazin**
- 20.15 **A Nelson-ügy** (am. film)
- 22.00 **Híradó**
- 22.15 **Sport**
- 22.45 **Aranyrózsa díj**
- 23.20 **Koncert**
- 0.50 **Hírek**
- 0.55 **Ex libris**

SAT 1

- 7.30 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- 8.30 **Magas bozót** (ism.)
- 9.30 **Gazdasági fórum**
- 10.00 **Az X-terv** (ism.)
- 12.00 **Müsorismertetés**
- 12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
- 12.45 **Bingo** (ism.)
- 13.10 **Hotel** (amerikai sorozat) **Felelősség**
- 14.00 **Dulcina nővér** (amerikai film) 89' Dulcina nővérnek sikerül rábeszélnie Ben Sundayt, hogy kísérje el őt és védenceit, egy csapat indián árvát Mexikóból Coloradóba. Bennek és unokaöccsének sikerül épségben a célba juttatni a gyerekeket, de megérkezve kellemetlen meglepetés várja őket.
- 15.45 **Privát program**
- 16.15 **Zapp** – játék
- 16.40 **A Boyard-erőd** – játék
- 17.45 **Müsorismertetés**
- 17.50 **Három fiú, három lány** (amerikai sorozat) **Tüsszentőpor**
- 18.15 **Bingo** – játék
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 19.30 **Szerencsekerék**
- 20.15 **Fiatalembereknek szerelemre van szükségük** (osztrák film)
- 21.50 **Hírek, sport**
- 22.05 **A profik** (angol krimisorozat) **Régi barátok**
- 23.00 **Iskolászlányok – riport** (NSZK erotikus film)
- 0.25 **A blackmoori ördögölő** (ism.)
- 1.40 **Iskolászlányok – riport** (ism.)
- 3.05 **Müsorismertetés**

SAT 1

A profik

angol krimisorozat

Anne Irvine, Crowley ezredes egykori évfolyamtársa Amerikából Angliába érkezik a keresztény szekták konferenciájára. Az asszony ellen már követtek el merényletet, ezért Crowley két kollégája, Doyle (Martin Shaw) és Bodie éjjel-nappal Anne mellett teljesít szolgálatot. Az ezredes kiderítette, hogy Anne menedzsere és jelenlegi barátja rockereket bérelt fel az asszony meggyilkolására. **22.05**

TV1

- 6.43 **Napi müsorajánlat**
- 6.45 **Falutévé magazin**
- 7.30 **Hagyd aludni a mamit! Alvin és a mókusok** Amerikai rajzfilmsorozat (ism.) 1. **Harry télapó** 2. **Lontiki átka**
- 7.55 **Jó reggelt adj, Istenem!** Református gyermekhittan
- 8.00 **Follow me!** (ism.)
- 8.30–
- 11.00 **Korhatár nélkül**
- 8.30 **Cimboráljunk**
- 8.45 **Égig érő fü** Magyar film 81'
- 10.05 **A csapat** Angol filmsorozat V/5. rész: **A végső követelés**
- 10.30 **Hol-mi?** Ifjúsági szolgáltató magazin
- 11.00 **Tévémagiszter**
- 13.00 **Panoráma** (ism.)
- 14.00 **Expo '96** Riportmüsor
- 14.45 **Csevegés**
- 15.10 **Képújság**
- 15.15 **Zöld béka** Környezetvédelmi magazinmüsor gyermekeknek
- 15.45 **aki Át-t mond, mondjon B-t is** Közlekedésbiztonsági magazin
- 16.15 **Eltünt millók nyomában** Amerikai dokumentumfilm (ism.)
- 17.10 **A Szentszék szolgálatában** Beszélgetés Kada Lajos vatikáni érsekkel
- 17.45 **Útban 2000 felé** Tudományos ismeretterjesztő magazin
- 18.15 **Gyereksarok** Benne: **Lucifer** Finn animációs film(ism.) **Esti mese** **Magyar népmesék**
- 18.45 **Top modell**
- 19.15 **Mini klip-mix**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Telesport**
- 20.05 **Közlemények**
- 20.15 **Hale és Pace** Angol film
- 20.30 **Házasodjunk, vagy tán mégse?** Amerikai film (1982) 105' Richard Babson – Burt Reynolds (Tordy Géza), Paula – McCullen – Goldie Hawn (Kovács Nóra), Eleanor McCullen – Jessica Tandy (Tábori Nóra), Tim McCullen – Barnard Hughes (Tyll Attila)
- 22.20 **Pop-aréna**
- 23.35 **Rózsaszín sorozat** Francia erotikus film X/4 rész: **Augustine** (Csak felnőtteknek!)
- 0.05 **Késő esti híradó**

2

Müsorvezető: Radványi Dorottya
- 7.00 **Napkelte** Reggeli információs magazin
- 10.05–
- 11.00 **Prizma** Életmódmagazin
- 10.05 **Kondi-gond** – a sport
- 10.30 **Itthon-otthon**
- 11.00 **Klasszikusok rajzfilmen Maja, a méhecske** NSZK rajzfilmsorozat **Maja és Pukk, a házilégy**
- 11.25 **Hangvilla** – különkiadás
- 12.15 **Az erdő mélyén** Angol ismeretterjesztő film
- 12.40 **Délidőben** **Vastaps Madarász Katalinnak**

Müsorvezető: Berkes Zsuzsa
- 14.20 **Hírek – Müsorelőzetes – Időjárás**
- 14.30 **Taxi** Amerikai tévéfilmsorozat **Jim és Blöki**
- 14.55 **Büvészparádé** Amerikai film
- 15.20 **Teadélután**
- 15.55 **Azok a csodálatos állatok**
- 16.10 **Rockstúdió**
- 16.35 **Nézze meg az ember!**
- 16.40 **XIII. Nemzetközi Monte-Carló-i Cirkuszfesztivál** Svájci film (ism.)
- 17.40 **Gyerekeknek** **Denver, az utolsó dinoszaurusz** Amerikai rajzfilmsorozat **Hókusz-pókusz**
- 18.10 **Telesport**

Müsorvezető: Berkes Zsuzsa
- 18.35 **Müsorelőzetes**
- 18.40 **Esti egyenleg** Napi képes hírösszefoglaló
- 19.00 **Mennydörgés az Indiai-óceánon** Olasz–spanyol–francia kalandfilm 90' Szereplők: Gérard Barray, Antonella Lualdi, Terence Morgan, Genevieve Casile
- 20.35 **Tréfás temető** Riportfilm
- 21.00 **Halál a pénztárban** Bünügyi tévéjáték (1981) (ism.) Főszereplő: Mádi Szabó Gábor, Hetényi Pál
- 22.00 **Híradó**
- 22.35 **Éjszakai séta** Amerikai tévéfilm 90' Jake – Robert Urich (Szabó Sipos Barnabás), Geneva – Lesley-Anne Down (Tímár Éva), Jerry – Mark York (Varga T. József), Eric – Freddie Koehler (Berényi Attila), Terry – James Martin (Zágoni Zsolt)

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN-LAPOKBA

sporthírek mindennap az Új DN-ben!

Hírek, információk, események

A magyar bűnüldözők a legjobbak között vannak, de számos változtatás szükséges

Rendőrségünk értékelése

Rangos vendégeket búcsúztattak tegnap kora délelőtt a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságon. *Dr. Bernhard M. Prestel*, a svájci TC TEAM CONSULT elnöke, valamint *Frank Denis*, a cég brüsszeli igazgatója csütörtökön érkezett Pécsre, hogy megyénk rendőrségének tevékenységét közelebbről is megismerjék. Mint arról már hírt adtunk, a nemzetközi hírű TC TEAM CONSULT végzi a magyar rendőrség „átvilágítását", és szakemberei tesznek ajánlásokat a vizsgálatot követő változtatásokra.

Dr. Bernhard M. Prestel úgy értékelte, hogy a magyar rendőrség (hasonlóan társadalmunk egészéhez) mélyreható változásokon esik át napjainkban. Az „átvilágító" cég elnöke egy év alatt már hússzor járt hazánkban, s mint mondotta, minden látogatása során felfedezett valami fejlődést, továbblépést.

– Ennek ellenére még sok a tennivaló – mondotta. – Az már biztos, hogy a magyar államnak az eddigieknél jóval többet kell fordítania rendőrségére, hisz ezt követeli meg a polgárok biztonsága. Magyarán: több, jobban megfizetett és fejlettebb technikával felszerelt rendőrségre van szükségünk.

Ami a „rendőrképet" illeti: a külföldi szakemberek nagyon fontosnak tartják, hogy a rendőr a társadalomnak közösségibb tagjává válhasson. Ehhez azonban többek között az szükséges, hogy a rendőr ne elkülönülten, félrevonultan éljen, hanem szabadidejét is a lakókörzetében lévőkkel töltse. Az „európaibb rendőrképhez" természetesen hozzátartozik a magasabb műveltség, az idegen nyelvek ismerete is, mely területen ugyancsak van előrelépni valónk.

A rendőri munka eredményességét tekintve egyébként biztonságunk honi őreinek nem kell szégyenkezniük. A romló bűnügyi helyzet, a növekvő bűnözés ellenére is Európa egyik legeredményesebb rendőrségeként dolgozik a miénk. A nagy átalakítások közepette tehát vigyázni kell, hogy a fürdővízzel nehogy kiöntsük a gyereket is.

Különösen Baranyában, melyre nézve igencsak hízelgő a legfrissebb statisztika. Eszerint az 1991. első félévi bűnügyi adatok ismeretében Baranya megye rendőrsége mind a nyomozati eredményesség, mind pedig a felderítési eredményesség tekintetében első helyre került a megyék rangsorában. A főkapitányságí értékelés szerint ez az eredmény részben a fokozódó lakossági segítségnek köszönhető.

Balog Nándor

Egy ideig még marad a sima fehér kenyér

(Folytatás az 1. oldalról)

a piac, a gazdasági kényszer nagy úr. Ezért a Pécsi Sütőipari Vállalatnál is úgy döntöttek a közelmúltban, hogy kényszerből bár, de augusztus 1-jével abbahagyják a sima fehér kenyér gyártását. Helyette Mecseki kenyér néven új termékeket hoznak forgalomba kilónként 26 forintos áron.

Bíró Imre, a megyei Földművelésügyi Hivatal vezetője a pénteki találkozón igyekezett „lebeszélni" ebbéli szándékáról a vállalatot. Mint mondotta, furcsa lenne, ha éppen akkor kerülne mind drágábba a kenyér, amikor a „magtárakból kifolyik a búza", amikor a termelők eladási gondokkal küzdenek.

A Pécsi Sütőipari Vállalatot képviselő *Fónai László* főmérnök ugyan bebizonyította, hogy vállalata nem tehet mást, mint életben maradása érdekében a piaci szempontok szerint dönt, végül azonban hajlott a „szociálpolitikai szempont" figyelembe vételére. Abban egyeztek meg a jelenlevők, hogy az új gabona árának végleges ismeretében a Baranya Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat is igyekszik csökkenteni a liszt árát, s ha ez bekövetkezhet, akkor megmaradhat a polcokon a fehér kenyér. Ha csökken a lisztár, várhatóan újra gyártanak hatósági áras kenyeret a Baranya Megyei Sütőipari Vállalatnál is. Minderről augusztus 20-a körül tárgyalnak az érintettek.

Balog N.

Pécsi diaporámás sikerek

Pécsi diaporámások a Váci Országos Diaporáma Fesztiválon. A Vácott megrendezésre került országos fesztiválon a rendezvény zsűrije hat szerzőt díjazott, közöttük két pécsi fotóssal. A „Dünék" és „Rügen" című diaporámák az MTESZ díját nyerték, szerzőjük *Mántai György*. *Tám László* „Adaggio" című műve a Magyar Fotóművészek Szövetsége díját nyerte el, míg az „Arcok" című alkotása a fesztivál második díját érdemelte ki.

A MÁV nem szállít hitelbe adósainak

A MÁV ezentúl csak előzetes készpénzfizetés esetén szállít azoknak a fuvarozóknak, akik különlegesen nagy adósságot halmoztak fel a vasútnál.

Az adósok között 1500 céget tartanak nyilván, közülük 32 vállalatot érint a most bejelentett korlátozás. Bár a vasútnak fuvarozási kényszere van a jogszabályok szerint, ám a 30 napon túl tartozókat ez alól ki lehet zárni.

Augusztus 12-től újabb adósokat is felvesznek a listára, sőt ha ezután sem áll be változás, közzéteszik a tartósan nem fizető cégek névsorát is.

Szovjet–magyar vegyes vállalat Kijevben

Vegyes vállalatot létesít egy hónapon belül Kijevben a tatabányai Sonn-autó kft.

A közös vállalkozás célja, hogy Ukrajnát ellássa a Renault valamennyi típusával, a személygépkocsitól kezdve a legkülönbözőbb nehéz- és mezőgazdasági gépekig.

Juhász István ügyvezető igazgató az MTI-vel közölte: augusztusban már megkezdik Kijevben – 80 millió forintos beruházás keretében – a 15 ezer négyzetméteres üzletház kialakítását. A vegyes vállalat 50 százalékos tulajdonosa a szovjet Inter-Ascon, 50 százalékban pedig két magyar cég, a Sonn-autó Kft., valamint a kivitelezést vállaló tatabányai AMK vállalat lesz. Az üzletházban a későbbiekben magyar iparosok termékeit is forgalmazni fogja a Sonn-autó.

Befektetőket vár a község

Hamarosan az összes Árpád utcában lakó kapuja elé kerül a vízakna, majd két méterre a kerítéstől a kerti csap
Fotó: Horváth Norbert

Lesz ivóvize Gödrének

Gödrében – a somogyi megyehatárhoz közel eső ezernéhányszázas lélekszámú faluban – úgy érzik, kevesebb figyelemben, támogatásban részesülnek, mint más baranyai vagy a szomszédos somogyi falvak. Az infrastrukturális hálózat is lassabban alakul ki, mint másutt. Úgy vélik, részben azért, mert messze esnek a megyecentrumtól . . .

Jó hír, hogy hamarosan mindenhova eljut a vezetékes ivóvíz. A víz közművesítése a 70-es évek óta várat magára, korábban útépítésre, járható, kövesutak kialakítására költötték a pénzt. Akkor még nem volt egészségtelen a víz, ma már azonban nagyon elnitrátosodott. 1984-ben a tanács futratott egy főkutat, de vízhozama gyengének bizonyult. A következőt 87-ben mélyitették a ma már Gödréhez tartozó Szentmártonban, majd 1989 novemberében alakult meg a Víziközmű Társulat. A víz bevezetésére a lakóknak több mint fele szavazott, így mindenkit kötelezhettek a portánkénti 40 000 forint befizetésére. Ma már az akkor még ellenkezők is örülnek a víznek.

A kivitelező a Tolna Megyei Viedelmann Részvénytársaság, nem tudta teljesíteni az igért június 30-i átadási határidőt. Hamarosan azonban minden udvarban ott lesz az akna és a főcsap, nemsokára pedig a próbaüzemet is megkezdik néhány utcában.

Az önkormányzat további terve, hogy szilárd burkolattal lással el a még földesutakat. Gondot jelent azonban, hogy az elszórtan elhelyezkedő település – Kiskeresztúr, Szentmárton és Gödre egy egység – összesen 2 millió forint támogatásban részesül. Nagy szükség lenne telefonra, de a közeljövőben még nem kapcsolják a távhivóhálózatba Gödrét. A falu vezetősége a falusi turizmus felélesztésén, Külföldi vendégek idecsalogatásán töri a fejét. A közeli Szénás–Szágy faluban termálvizre bukkantak a földfelszín alatt, sőt egész törendszerre, de hasznosítására egyik településnek sincs pénze. Szívesen vennék, ha egy cég fantáziát látna a meleg vízben, esetleg külföldi tőke beinvesztálásával alakitanának ki termálfürdőt, idegenforgalmi központot.

Troszt É.

Lezuhant a hőlégballon

Szerdán este lezuhant az Alternatív Hasznosító Kft. hőlégballonja. A légi jármű Orosz János parancsnok és Ujszászi Attila másodparancsnak budapesti lakosok irányításával és hét német állampolgárságú utassal szállt fel, ám a magasban a szél a léghajót elsodorta. A hirtelen sötétedés miatt későn észlelték az útjukba került magas feszültségű légvezetéket, még sikerült elkerülni az ütközést, csakhogy a szerkezetet hirtelen kellett felemelni, majd azt követően szük területen leszállni vele. E manőver közben a léghajó Siófok külterületén, a 7-es és 70-es utak által körülhatárolt részen, egy magánlovarda területén 20 óra 35 perckor a földhöz csapódott. A baleset következtében négyen súlyosan, ketten pedig könnyebben megsérültek.

Anna-bálok 1991

Harkányban még mindig a jégverést emlegetik...

Meglepően kevés helyen tartanak idén Baranyában Anna-bált. Pedig ahogy a szállodákat, utazási irodákat kérdezgettem, a sajnálkozó válasz mellé szinte mindenütt megjegyezték, nagyon sokan érdeklődtek már mások is, lenne rá igény. Anyagilag is megéri, hacsak úgy nem járnak, mint a harkányiak már évek óta. Mintha átok ülne rajtuk, eső, vihar szakítja félbe a mulatságot, de megemlegetik a négy-öt évvel ezelőtti jégesőt is, amikor a járdáról a kivert ablakok törmelékével együtt a tyúktojás nagyságú jeget lapátolták, és azt hitték, itt a világ vége. Ennek ellenére a Bányász étterem és kerthelyiségben idén is megpróbálkoznak egy mulatsággal, amit – talán babonából – Anna-bált pótló sztárparádénak kereszteltek inkább el. Szombaton este a vacsorához 21 órától a *Simli Show*, *Szűcs Judit*, *Zoltán Erika*, valamint két külföldi előadó biztosítja a hangulatot. Szépségkirálynő-választás, sajnos, nem lesz. Azzal indokolták, hogy a meteorológiai előrejelzés nem túl biztató, és a csak részben fedett kerthelyiségben kétheti munkájukat mosná el két perc alatt az eső.

Pécsett, a Szőlőskert vendéglőben viszont nem csak bálkirálynőt választanak pénteken éjfélkor, hanem stílusosan a Melinda Áruház-beli Anna Exkluziv fehérneműárujából tart árusítással egybekötött bemutatót a Grácia Stúdió a 19 órakor kezdődő bálon.

A *Mátyus Jutka* vezette Egyedülállók Klubja pénteken a pécsi Iparosházban 18 órától, míg a *Kovácsovics András* vezette Egyedülállók Klubja a FEK-ben (Helyőrségi Klub) vasárnap 17 órától tart nyitott Anna-bált, szépségkirálynő-választással.

Ne feledkezzünk meg a leghíresebb magyar Anna-bálról sem, a balatonfüredről, amit idén is nagy pompával rendeznek meg. A fél nyolctól érkező vendégeket svédasztal fogadja. Kilenckor kezdődik a bál, a szokásos palotás nyitótánccal. Éjfélkor bálkirálynőt választanak, s másnap délelőtt a három legszebbet végigkocsikáztatják a városban. Sajnos, aki erre a programra nem készült hamarabb, az már nem jut be, mert már a hét elején mind elfogyott a háromezer forintos belépőjegy.

Sz. Lelovics I.

A Gazdasági Kabinet – feltételekkel – javasolja a bérliberalizációt

A Gazdasági Kabinet szerdai ülésén – amelyről csütörtökön adott tájékoztatást a Magyar Távirati Irodának – úgy döntött: meghirdethető a bérliberalizáció azzal a feltétellel, ha a bérmegállapodások rendszere hatékonyan garantálja a bérnövekedés minimális és maximális mértékének megtartását.

Mivel nem várható, hogy a bérmegállapodások rendszere mór jövő év elejétől kialakul, ezért a kabinet azt javasolja: a kormány január 1-jétől függessze fel a bérszabályozást úgy, hogy a bérek alakulását negyedévenként felülvizsgálja. A költségvetési intézményeknél más a helyzet. Azoknál a szervezeteknél is biztosítani kell, hogy a bérek ne maradjanak el nagy mértékben. Az e célból kialakítandó bérkövetési intézkedéseket a kabinet szerint a jövő évi költségvetés tárgyalásánál kell megvitatni. Ezzel a kérdéssel egyébként azért foglalkozott a kabinet, mert a szakszervezetek olyan javaslatot terjesztettek elő: miszerint a vállalati bérszabályozást 1992-ben teljes egészében meg kell szüntetni, és szükség van a minimális bér ismételt növelésére.

Változások a Világkiállítás koncepciójában

Az összes eddigi munka eredményeinek továbbvitelével, ám az új helyzetnek megfelelő koncepció kidolgozásán fáradozik a Világkiállítás Programirodája – jelentette ki *Baráth Etele*, a világkiállítás kormánybiztosa csütörtöki sajtótájékoztatóján.

Az Expo koncepciójában sok változás történt, átalakult a tartalma, jellege, szlogenje, valamint a kiállítás és a helyszín mérete is. Változás továbbá, hogy az önkormányzatokkal is megindultak az első kapcsolatfelvételek, ami hosszabb távon eredményesen befolyásolhatja a világkiállítás jövőjét.

Az Expo eredeti tematikája, a *„Hidak a jövőbe"* mára aktualitását vesztette, így a Programiroda *„A kultúrák találkozása"* szlogent javasolja elfogadásra. Ez azt is jelentené, hogy a nemzetállamok mellett, külön kapnának meghívást az egyes régiók, kulturális közösségek és etnikumok is.

Az Expo '96 filozófiájának másik alapvető része a decentralizált kiállítás eszménye. A fővárosi központi kiállítás mellett jelentős mértékben be kívánják vonni az ország más helységeit is.

Angolnapusztulás a Balatonon

Angolnapusztulást észleltek a Balaton nyugati részén. Eddig mintegy 200–300 kilogramm haltetemet sodort a partra a víz, elsősorban Fonyód, Balatonlelle, Keszthely és Badacsony térségében. Mint Szabó Mátyás, a Közép-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetője az MTI munkatársának kérdésére elmondta: a kígyó szerű halak pusztulását nem vízszennyezés vagy vízminőségromlás okozza, feltehetően halélettani okok játszanak közre. Az angolnák ugyanis íváskor – aminek most van az ideje – a hűvösebb vizet keresik, a Balaton pedig az elmúlt napokban 27–28 fokra is felmelegedett. A haltetemeket az Országos Állategészségügyi Intézetben vizsgálják, s a végleges eredményre néhány napig még várni kell.

OPEL

OPEL SZERENCSE SORSJEGY

Vásárolható Baranya, Somogy, Tolna
és Zala megye valamennyi postahivatalában
Főnyeremény: OPEL VECTRA
Csak 100 Ft – csodálatos autókért!
Sorsolás: 1991. december 19-én
Fantasztikus nyeremények 6,7 millió forintért!

UNITRADE AUTÓSZERVIZ
BARCS

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37
Távolsági telefon. 83 – 12216, 83 – 12279

Lakodalmakra és rendezvényekre
asztalokat és padokat
KÖLCSÖNÖZZÖN
a GARANCIA RT-től!!!!
Érdeklődni:
a 72/33-414 és a 33-933-as telefonszámokon
vagy személyesen lehet a GARANCIA RT.
(Pécs, Megyeri út 67.) jogi és igazgatási osztályán.
(5134)

Dr. Torgyán Pécsett

1991. július 27-én, 17.30 órakor
a pécsi Sportcsarnokban
nagygyűlést tart
a Független Kisgazdapárt.

Előadó:

Dr. Torgyán József
országos elnök, országgyűlési képviselő.

Mindenkit szeretettel várunk,
pártállásra való tekintet nélkül.
(5173)

KERESKEDŐK, PIACOZÓK FIGYELEM!

1991. július 28-án 8.00 órakor a szekszárdi autóvásárban gépkocsi árverezést tartunk.

Árverezésre kerül:
– 2 db Barkas Koffer
– 4 db IZS
– 1 db Dacia 1310

KSZE RT. Szekszárd
Telefonszám: 74/11-923
(5182)

HUNOR
DIVATHÁZ
Pécs, Sallai u. 14.

KÜLÖNLEGES ÁRKEDVEZMÉNY
július 29-étől augusztus 31-éig

BŐRRUHÁZAT, BŐRKESZTYŰ,
BŐRDÍSZMŰ
vásárlása esetén
15 ezer Ft érték felett
2 ezer forintot
20 ezer Ft érték felett
3 ezer forintot
VISSZATÉRÍTÜNK

TEKINTSE MEG
KÍNÁLATUNKAT!
(5086)

LAKÁS-INGATLAN

Tanárképző Főiskolánál 3 szobás tehermentes, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: 27-381 telefonon. (37013)

Kiadó diákoknak 1 szobás összkomfortos lakás augusztus 15-től. Érdeklődni: 25-017 délelőtt 9-11-ig. (36910)

Szoba-konyhás albérletet keresek két személy részére Pécs nyugati részén, patacsi vagy kővágószőlősi rész előnyben "Szupernagyi" jelgére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12530)

Szentmiklós-dűlőben 200 n-öl terület, részben szőlő-gyümölcsös, új hétvégi házzal eladó. Attila u. 6 sz. (12685)

Belvárosi 2 szobás telefonos, gáztűtéses, parkettás lakás, 30 m² hasznosítható helyiséggel eladó. Telefon: 28-798 este. (12915)

Kertvárosban Malomvölgyi részen 59 m²-es erkélyes, szép öröklakás olcsón eladó. Érdeklődni: 19-057 egész nap. (37030)

Elcserélném Ifjúság úti 3 szobás telefonos öröklakásom környéken lévő kisebb telefonos lakásra + kp. Érdeklődni: 21-481. (37025)

Sarohin úti kétszobás lakás azonnal, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: délelőtt a 13-891, este a 35-646 telefonon. (36850)

300 n-öl jól termő szőlő építési lehetőséggel a patacsi szőlőhegyen. Érdeklődni: Katona, Pécs, Rácváros 15., vagy este 7 után a 34-855-ös telefonon. (533898)

Eladó 2 szoba, konyhás családi ház melléképülettel, 500 n-öl kerttel. Érdeklődni: naponta a helyszínen, Szebény, Felszabadulás u. 14. (12840)

Sürgősen eladó 3 szoba összkomfortos, kertes családi ház. Bükkösd, Kossuth u. 87. (36761)

Kispeterdi ház eladó. Rákóczi u. 34. Kp +OTP-átvállalás (5258)

1,5 szobás, összkomfortos kertvárosi lakás kiadó főbérlő nélkül. Tel.: 06-1/189-2001

Pécs, Damjanich u. 37. számú családi ház nagy telekkel 2.500 000-ért eladó. Érdeklődni: a helyszínen. (37009)

Pellérden nagy családi ház eladó vagy elcserélhető 1 db másfél szobás lakásra + kpre. Minden megoldás érdekel „Sürgős 36980" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36980)

Orfű-Mecsekszakálon 240 n-öl zártkert eladó. Érdeklődni: 20-304 telefonon. (36926)

Babócsán a Béke u. 49-ben felújítandó és korszerűsíthető 2 szobás családi ház (kamra, pince, műhely) kertészkedésre és állattartásra alkalmas, 300 n-öles telken 470 ezer Ft-ért eladó. Villany, víz, gáz bevezetve. Érdeklődni lehet: Babócsa, Béke u. 36. Vidákéknál vagy Bp. 1761-622-es telefonon. (5143)

Kertes családi ház eladó Boda, Petőfi u. 50. Érdeklődni: mindennap. (533919)

Elcserélném 1 szoba-konyha, kertes tanácsi házrészemet másfélszobás tanácsi lakásra. Érdeklődni: este 6 óra után Pécs, Alkotmány u. 59. sz. alatt (533908)

Eladó kétszobás szövetkezeti lakás. Cím: Pécs, Hajdu Gy. u. 32. IV. em. 16. Siklósi (533917)

Tehermentes kertvárosi 2,5 szobás telefonos lakás garázzsal eladó vagy családi házra cserélhető. Telefon: 14-299. (533887)

Eladó Komló, Körtvélyes 23. fsz. 3. alatt 2 szoba összkomfortos tehermentes lakás. Érdeklődni: a fenti címen bármikor. Ivánné. (533845)

Szlivennél telefonos 1,5 szobás lakás tehermentesen eladó, kisebbre cserélhető ráfizetéssel, vagy albérletbe kiadó. Érdeklődni: Mezőszél u. 6. a házfelügyelőnél vagy péntektől vasárnapig a 17-030-as telefonon. (12714)

Albérletközvetítés
EURÓPA
Ügyfélszolgálat
Teréz u. 5.
Telefon: 33-433 (11471)

Pécs, Mezőszél u. 8. 47 m²-es szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: esti órákban a helyszínen, Gyimesiéknél.

Belvárosi 2 szobás telefonos, gáztűtéses lakás eladó. Telefon: 28-798 este. (12374)

2 szobás IX. em. lakás a Kállai téren sürgősen, olcsón eladó. Érdeklődni: 17.00 után 26-775 telefonon. (36841)

Komló, Kossuth u. 48. X. em. 29. sz. összkomfortos, telefonos, 52 m²-es lakás eladó. Irányár: 850 000 Ft. Érdeklődni: 72/11-033-as telefonon Dr. Siposnál. (12709)

Belvárosi téglaépületi társasházban 2 szoba étkezős lakás telefonlehetőséggel eladó. Érdeklődni: 12-322. (12718)

Eladó befejezés előtt álló családi ház Mánfa, Kaposvári u. 1/b., KF 250-es keretes fűrészgép, 1500-as Lada egészben vagy bontva. Esztergályos, daraboló és mindenféle textíliára szitanyomást vállalok. (533913)

Orfű 6 szobás nagy kertes családi házunkat eladnánk vagy elcserélnénk pécsi lakásra + ráfizetésért. (Kertváros kivéve.) Orfű, Mecsekrákosi 10. (533905)

400 n-öles építési telek lakható kis épülettel Holló-dűlő 9. sz. alatt eladó. Víz, villany van. Gáz folyamatban. Érdeklődni: 72/21-596 telefonon. (12551)

17 m² üzlethelyiség a Kórház tér közelében kiadó. 7601. Pécs, Pf.: 336. (36827)

Eladó gazdálkodásra alkalmas háromszobás komfortos családi ház. Bogádmindszent, Arad u. 40. (12745)

1,5 szobás összkomfortos bútorozatlan lakás aug.1-től kiadó. Pécs, Ilku P. u. 1. IV/14. Sebőkné. Érdeklődni a hirdetés napján a helyszínen vagy Egri Gy. 86. III/14. Sebőkné. (12518)

Garázs – Uránváros, Páfrány utcában kiadó. Tel.: 20-564 (18 óra után) (36359)

Különbejáratú szoba fürdőszoba használattal egy dolgozó férfi részére kiadó. Kertváros, Melinda u. 57. Dukáné. (36785)

Egyetemisták részére kiadó lakásokat illetve albérleti szobákat keresek. Telefon: 41-986. Esti órákban. (37129)

---

ati

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET
„B" kategóriájú SZEMÉLYGÉPKOCSI VEZETŐI,
MOTOR és SEGÉDMOTORKERÉKPÁR VEZETŐI
tanfolyamot indít;
július 31-én (szerdán)
16.00 órakor.
„B" kategóriájú
személygépkocsi vez.
tanfolyamok
teljes elméleti óraszámmal
és 30 gyakorlati órával,
9.500 Ft, mely
részletekben is fizethető.
A segédmotorkerékpár
tanfolyam díja: 1.600 Ft.
Jelentkezni lehet:
Pécs, Hengermalom u.
4 sz. alatt vagy
a 11-422-es telefonon.
(5181)

A VISSZERES LÁBAKAT
az általam alkalmazott
gyógynövényekből kivont
folyadékkal kezeljük.
A fájdalom és a lábgörcsölés
néhány kezelés után
megszűnik és nem tér vissza.
Címünk: LÁBÁPOLÁS
– „BÁZIS" Ép.Ip. V.
Pécs (Uránváros)
Szántó Kovács J. u. 1.
„A" épület
Telefon: 10-444/397 m.
(36821)

DISCO CLUB VASAS DISCO CLUB VASAS

DISCO
1991.
július 26-án
22.00-órától
Pécs-Vasas II.
Club presszóban.
Vendég: *Zoltán Erika.*

DISCO CLUB VASAS DISCO CLUB VASAS

DISCO CLUB VASAS

DISCO CLUB VASAS

Legkedvezőbb áron, egyedülálló garanciafeltételekkel

kínáljuk a MITSUBISHI haszongépjárművek 6 alaptípusának 25 változatát, 3 év vagy 100 000 km teljes műszaki és 6 év korrózió elleni garanciával.

Értékesítés, márkaszerviz, lízing!

DUNA INTERSERVICE
Budapest III., Zay u. 24.
Telefon: 168-6871, 188-9176, 188-9175
Fax: 188-9176

A CÉL VÁLASZTJA AZ ESZKÖZT.
MITSUBISHI

Topreklám

ADÁS-VÉTEL

Szarufa gerenda 1-10-ig, deszka, tégla eladó. Pécs, Juhász Gyula u. 3. (36804)

Olcsón eladó bontott tégla, gerenda, szarufa, deszka, léc, ajtók, ablakok. Pécs-Málom, Alsó u. 11. (361651)

Vásárolok régi antik bútorokat, fali és asztali órát, festményeket, porcelánfejű babát, porcelán szűzmária érmeket is, vitrintárgyakat. Értesítésre házhoz megyek. Dombóvár, Vörösmarty M. u. 11. Telefon: 06/74/65-699. Ramos Miklósné. (482796/v)

Régiséget, műtárgyat eladni-venni kíván? Forduljon korrekt szakértő kereskedőhöz. Vétel-eladás-értékbecslés. Telefon: 72/26-804. Galbáts. (12697)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc, ajtók, ablakok, olcsón eladók. Nagyhidi u. 3. (Ipari) Telefon: 13-679 egész nap. (36839)

Commodore 64 + floppy eladó. Érdeklődni 17 óra után, Liliom u. 6. Telefon: 21-066. (533916)

Fekete cocker spániel kiskutyák törzskönyvvel eladók. Pécs, Bródy S. 32. (533920)

Hűtőgépek javítása, adás-vétele, kölcsönzése. Bekk BT. Pécs, Csillag u. 28. 22-600. (36933)

Szikvíz üzem teljes felszerelését megvásárolnám. Érdeklődni: Kajdy Emil 7396. Magyarszék, Petőfi u. 46. (36930)

Hússertések eladók 90-100 kg, valamint egy ellés előtt álló fiatal anyakoca. 7628. Pécs, Bánya u. 4. (Szabolcson) (36974)

2 db fiatal kanca csikójukkal együtt bepárosítva eladók. Mindenre használhatók. 7628. Pécs, Bánya u. 4. (Szabolcson) (36975)

Méhek eladók, NB fekvők, törzscsaládok 3000 Ft-tól. Pécs, Engels út 91/1. (06014)

Nagyfajta szamár, kanca, 4 éves, felszereléssel, 4 anyajuh, 1 kos, 1 fiatal fejős kecske eladó. Apátvarasd, Fő u. 32. (36982)

KÖZÉRDEKŰ

MONITOR buli 26. Felsőszentmárton, 27. Kétújfalu, 28. Hobol Joker szabadtéri. (37112)

Diszkó minden szombaton, Zengővárkonyban. (13099)

ANNA bál lesz 26-án Zengővárkonyban. Zene: **RANDY**. (13100)

RAJI vendéglőben pénteken és szombaton bált rendezünk. Anna bál szépségversennyel. (13105)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 25-én és 26-án naponta 7.30-15.30-ig Pécsett az Állomás utcában, a Pellérdi úton a Kutató-dűlőtől nyugatra a 6/A út északi és déli oldalán, valamint a környező dűlőkben a Növényvédő Állomástól a kővágószőlősi elágazásig, valamint Cserkút és Kővágószőlős egész területén és Kővágószőlős-Golgotán. Az áramszünet érinti a 6/A út melletti lévő üzemeket, gyáregységeket is. (5157)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó 26-án 8-15 óráig a Nagyszkókói u., Barackos u., Nagyszkókó köz, Meredek-köz, Szkókó-tető dűlő és Erdész u., által határolt területen. (5186)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 29-én 8-15 óráig a Megyeri úton a Kun Béla tértől a Mártírok útjáig, valamint a Bolygó és Urhajós utcákban. (5186)

KÉRJÜK azt a tisztelt ügyfelünket, hogy aki a Hungária Biztosítónál a 821750 kötvényszámon kötött gépjármű felelősségbiztosítást, hogy az eredeti példányt az Acsády úti fiókunknál szíveskedjen leadni. Köszönjük. (37221)

TÁJÉKOZTATJUK a hozzátartozókat, hogy ügyfélfogadásunk rendje a városokban az alábbi: Hétfőtől-csütörtökig 8-15.30, péntek 8-15 óráig. Telefonszámaink: Pécs 72/10-177. Komló 72/82-269 Mohács 71/12-090 Siklós 73/11-027 Szigetvár 70/11-809. A halottszállítási igényeket Pécsett a folyamatos munkarend szerint dolgozó központi halottszállítási ügyeletünkön, a 14-057-es telefonszámon lehet bejelenteni. A megyei többi városában munkaidőben a Felvételi irodákban, munkaidőben túl az ügyeletet teljesítő gépkocsivezetőnél lehet bejelenteni. Komlón: Takács Gyula, Calzmazia u. 45. Telefon: 72/82-494. Mohácson: Márton József, Zrínyi u. 43. Szigetváron: Miltényi Tamás, Basa u. 16. Siklóson: Horváth Lajos, Harkány, Aradi u. 14. Telefon: 72/80-668. Szombaton és vasárnap központi ügyeletünk, a 14-057-es telefonszámon ugyancsak rendelkezésre áll. (5284)

AUTÓMENTŐ ügyelet 0-24-ig az Interglobnál Megyeri út 72. Tel.: 15-664. (4601)

KEDVEZMÉNYES angol nyelvtanfolyam. Az Ifjúsági Információs Tanácsadó Iroda 4 hetes intenzív angol nyelvtanfolyamot indít közép haladók részére. Angliából érkezett nyelvtanárral az Opendoor londoni Ifjúsági Iroda közvetítésével. A tanfolyam ideje augusztus 1-31. 3 órás elfoglaltsággal, délelőtt vagy délután. Az érdeklődők bővebb információt a 25-642-es telefonon, vagy személyesen a Déryné u. 1.sz. alatt kaphatnak 9-19 óráig.

ALESIS buli 27-én Boly Műv.Ház. (37184)

A Magyar-Kanadai
Kommunikációs-rendszer
Szervező, Beruházó
és Szolgáltató Kft.

felvételt hirdet

az alábbi munkakörökre:

– **raktár és anyaggazdálkodási vezető**

Alkalmazási feltétel: szakirányú végzettség, legalább 5 éves gyakorlat

– **híradástechnikai hálózatszerelő szakmunkás**

Jelentkezés:

Centrophone INVESTING LTD

CENTROPHONE KFT.
Pécs, Diósi u. 51.
Telefon: 12-068

(5202)

PROFILMAX

Karbantartó és Szolgáltató Kft.
az alábbi területeken újra vesz fel megrendeléseket:

– szerkezeti lakatos munkák
– forgácsolás (6000 mm-es csúcsesztergán is)
– villamos kapcsolószekrények felújítása
– villamos targoncák és akkumulátoraik felújítása
– asztalos, ács kádármunkák
– tetők szigetelése

Címünk: 7622 Pécs,
Bolgár Néphadsereg u. 52.
Telefon: 11-555/164
Fax: 33-350

(4666)

Tartson Ön is lépést Európával!
Válassza a garantált minőséget!
Mi ezt kínáljuk Önnek:

– a BRAMAC tetőrendszer egész Európa megbízható magastető héjazata
– gazdaságos, mivel csak 10 db kell m^2-enként és nem igényel erősebb tetőszerkezetet mint az égetett cserép
– élettartama sokszor 10 év
– a rendszer tartozékai biztosítják a részletek szakszerű megoldását
– tetőfelújításhoz, tetőtérbeépítéshez, új épülethez egyaránt alkalmazható
– házhoz szállítás a megrendelés időpontjában érvényes áron, megelőzhető az áremelés
– a házhoz szállítás díja benne van az árban

és még egy: Európai színvonalú termék szakszerű beépítése minőségi garanciával

A legolcsóbb megoldás valamit egyszer jól elkészíteni!

Hívjon, keressen bennünket!

Gulyás István és fia
7624 Pécs, Bálicsi út 5.
Tel.: 72/34-760

BRAMAC termékek forgalmazása, beépítése, tervszámolás, szaktanácsadás.

Együtt a minőségért!

(4764)

BRAMAC

VEGYES

BOY ÜZLETHÁZ
Ez nem akció!
Színtanyomatos, mintás pólók: 250 Ft
Telefon: 35-398

KONTÉNER
RENDELÉS ESTE 26-347 NAPPAL: 32-392

Karaván teher 1-24 t-ig
Közúti fuvarozás
költoztetés
szombat-vasárnap is.
31-077. (36892)

elektromoszár szerelés egyedi műholdvevők, videotelefonok, riasztók részletre is. Telefon: 41-650. (36947)

PÉCS 1 - 10 t
MOBIL TEHERTAXI
32 – 392
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Mult.car

KÖLTÖZTETÉS Bútor-, zongoraszállítás
Telefon: 22-857
(37098)

Uram! Ha barátot keres a HORTILA Társkereső segít Önnek. Válaszborítékért tájékoztatót küldünk. Levélcím: Pellérd, Pf.: 6. (36983)

TEHERTAXI
14-184

Költöztetés bútorszállítás
25-468 (36938)

Építők figyelem! Bontott tégla, faanyag, cserép, üzletportál és egyéb építőanyagok eladók Mohács, Tolbuhin u. 1. (Központban) (162464/v)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Építőanyagszállítás árufuvarozás
Telefon: 26-550 (37047)

Kárpitozott bútorok javítását, áthúzását szállítással vállalom. Heincz kárpitos, Fülep L. u. 2. Telefon: 30-462.

1-17 t FIX BILLENCS DARUS
TEHER **ALVÁRIA**
29-445

Extra redőny és harmonikaajtó nyári vásár
Tel.: 70/10-443 (12804)

URÁNUSZ KFT.
VÁLLAL FUVAROZÁST
billenős, fix, gólyadarus gépkocsival 1-14 t-ig
Személyszállítást
11 személyes mikrobusszal
Telefon:
15-777/2210 (5093)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, térelválasztó, árnyika, fa és műanyaglambéria. Telefon: 41-722.

TAKARMÁNY HÁZHOZ SZÁLLÍTÁSSAL
Megrendelés
8-12-ig
37-273
ZOOMARKT BT
(36951)

Hitelkérelmek készítését, intézését vállalja okleveles könyvvizsgáló Telefon: 72/25-421. (4809)

Költöztetés, bútor-,zongoraszállítás
Tel.: 22-857 (36971)

Bel-és külföldi áruszállítás
1-24 tonnáig.
Tel/Fax: 10-351 (35480)

Matematika tanárt keresek. „Érettségire felkészítés 533918" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533918)

KENGURU
FIX, BILLENCS KONTÉNERES
TEHER 1-10 T.
TEL: **29-359**

C I T Y
Fix-darus
25-555
10 % kedvezmény
(35741)

Középiskolások felkészítése pótvizsgára, matematika, fizika. Telefon: 41-973. (5256)

Homok, söder, kőzuzalék
35-296

KONTÉNER
26-555

Homok, föld, söder
25-555 (36688)

FORD TRANZIT
zárt dobozos 2,5 diesel 7 hónapos, 18 e km-rel garanciálás, riasztóval, extrákkal 1,6 MFt-ért eladó. Érdeklődni:
73/11-311 (36816)

1991. július 16-án *ANNA-BÁL* a *Randiban* (Pécs, Bartók Béla u. 46.)
Zene, tánc, tombola! Mindenkit szeretettel vár *Kovács Jánosné* üzletvezető

SZÁLLODA!? IRODA!?
ÜZLETHÁZ!? vagy ... ?
ÖN IS ELDÖNTHETI,

ha Pécs szívében, a Király utca 46 szám alatt épülő vállalkozásban befektetőként részt kíván venni.

Bővebb felvilágosítás:
GRG KFT 7621 Pécs, Déryné u. 47.
Telefon/Telefax: (36)72/27-917

(5244)

DOLGOZÓK

Sok szabadidővel rendelkező reklámszervezőket keresünk. Pécs 1., Pf.: 115. 7601. (36987)

Beépített szekrény készítéséhez, lambériázáshoz azonnalra precíz asztalost keresek. Telefon: 27-015, 20 óra után. (37128)

Szövetkezeti kapcsolatokkal rendelkező üzletkötőket keresünk fő-és mellékállásba, fizetés jutalékos rendszerben. Érdeklődni lehet: BÉ-KER BT Bp., XVIII., Hengersor u. 73. (4897)

GÉPJÁRMŰ

Vennék 3-3,5 tonnás tehergépkocsival vontatható ráfutófékes vagy légfékes pótkocsit. „Pótkocsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37044)

Skyl sátras utánfutó, 10 éves 1300-as Opel Ascona, 11 éves 1300-as Ford Fiesta reális áron eladó. Érdeklődni: 8-15-ig 33-266 Bíróné, vagy Jurisics M. 34. (37010)

Volga kombi és Lada kombi eladó. Megtekinthetők: egész nap Pécs, Farkas István u. 2. (36972)

Dízel Robur 4 éves eladó. Érdeklődni: 27-378-as telefonon. (37063)

Mercedes 240 D reális áron eladó. Érdeklődni: 27-378-as telefonon. (37062)

ARO 10-es 4x4 ponyvás 2,5 éves olcsón eladó. Érdeklődni: egész nap 27-968 telefonon. (37057)

ZUK kifogástalan állapotban 3000 km-rel eladó. 310 ezer. Érdeklődni: Zók, Arany J. 9. 18.00-tól. (37008)

GT-s 126-os Polski Fiat jó állapotban eladó. Érdeklődni: Budai N. A. u. 12. I/4. Esti órákban. (37076)

Egyéves kis Polski 4000 km-rel reális áron eladó. Telefon: 21-357. (36896)

Nysa tehergépkocsi üzemképes, prima állapotban, lejárt műszakival, sok alkatrésszel olcsón eladó. Büfékocsi teljes felszereléssel, 4 karos üdítőautomata Cornélius gép eladó. Marázi Béla Pécs, Táncsics M. 37. (36928)

Eladó Skoda billencs szerelvény felújított motorral, friss műszakival. Érdeklődni: Siklós, Postaszállás 14. (36919)

HI-s kétéves, kétütemű Trabant 27000 km-rel eladó. Pécs, Erdész u. 16. 16 óra után.

VW kis teherautó 2000 cm^3-es injektoros, új motorral, friss műszakival áron alul eladó. Telefon: Dunafalva 7. (0612)

Nyugati és keleti gépkocsik javítása, gépkocsi és kertitraktor utánfutók tartozékainak javítása, készítése. Milotta Sándor karosszérialakatos Pécs, Bródy S. 37/1. Telefon: 30-466. (36465)

MTZ-50-es traktor, négyéves műszakival szártépővel, ekével, tárcsával, trágyaszóróval, 82-es első hídtartozékokkal, szántóföldi Novor permetező és egy 120-45 típusú Zetor Christal eladó. Berkesd, Alkotmány u. 30. (36837)

Opel Kadett 1.6 D 8 éves eladó. Érdeklődni: 27-378. (37064)

Fiat Ritmo 75 CL automata sebváltós, extrákkal, 7 éves 270 ezerért – Dacia TLX hároméves, elektronikus alvázvédelemmel 180 ezerért eladó, továbbá Ilku P. utcában fűtött garázs 280 ezerért. Telefon: 34-633. (5194)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem és édesanyánk

ÓVÁRI JÁNOSNÉ
Varga Rozália

33 éves korában elhunyt. Temetése 1991. július 29-én, héttőn du. 3 órakor lesz az olaszi temetőben. Gyászoló család, nagyszülők, férje és három gyermeke. (37104)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy drága édesapám, bátyám, sógorom, keresztapánk, apósom és kedves rokonunk

Id. HERGERT JÁNOS
kereskedő

1991. július 15-én 82 éves korában elhunyt. Halottunkat 1991. július 31-én déli 12 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben lévő Szent Mihály kápolnából és helyezzük örök nyugalomra. A gyászoló család. (1229/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

PALCSÓ LÁSZLÓ

az Ércbánya nyugdíjasa 70 éves korában elhunyt. Temetése július 30-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1244/T)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

HAMARICS ISTVÁN

Mecsekszentkút 24 sz. alatti lakos 77 éves korában elhunyt. Temetése július 29-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1245/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

REICH LAJOS

MÁV nyugdíjasa 76 éves korában elhunyt. Temetése július 30-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1246/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, testvérünk, nagymamánk és kedves rokonunk

özv. PETŐ KÁROLYNÉ
Wolframm Valéria

71 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1991. július 30-án fél 3 órakor lesz a pécsi Központi temetőben. A gyászoló család. (1251/T)

Megrendülten tudatjuk, hogy

SCHMELCZER ISTVÁN
kertész

1991. július 20-án 78 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 30-án 2 órakor lesz a pécsi Központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (1250/T)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk

ISZLÓ IMRÉNÉ

81 éves korában türelemmel viselt szenvedés utáni csendben elhunyt. Temetése 1991. július 29-én du. 3 órakor lesz a pécsi köztemető központi ravatalozójából. A gyászoló család. (1249/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk és testvérünk

VARGA SÁNDOR

volt lothárdi lakos életének 68. évében gyógyíthatatlan betegségben elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 29-én fél 1 órakor lesz a pécsi Központi temetőben. A gyászoló család. (1248/T)

A gyászoló család mély fájdalommal tudatja, hogy hosszantartó súlyos betegség következtében 74 éves korában elhunyt

PATKÓ BÉLA

Pécs, Sarohin t. u. 34. sz. alatti lakos. Temetésére 1991. július 31-én 14 órakor kerül sor a pécsi központi temetőben. (1252/T)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk

MAROSÁN ALBERT

72 éves korában hosszantartó betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 30-án, 15 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család. (77427)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága, feledhetetlen kislányunk, hugunk

CSALA ANNAMÁRIA
(Hugi)

volt Nagykanizsa, Zemplén Győző út 9.sz. alatti lakos, a Pécsi Orvostudományi Egyetem hallgatója vétlen autóbalesetben, 21 éves korában elhunyt. Temetése hétfőn, 29-én 14.30 órakor lesz a nagykanizsai köztemetőben. A gyászoló család. (36354)

Szomorúan tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy

dr. BACZUR KÁLMÁNNÉ
Bakány Ilona

július 19-én elhunyt. Temetése július 30-án 15 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (37155)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

özv. BAGI BARNABÁSNÉ
Hancz Margit

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal vagy más módon részvétüket nyilvánították. A gyászoló család. (1247/T)

Köszönetet mondok minden rokonunknak és ismerőselnknek, akik a nagyapám

CSURI FERENC

temetésén részt vettek és együttérzésükkel fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló Bergovecz és Müller család. (36357)

Medicomp Nyári árengedményes vásár Medicomp

Felhívjuk tisztelt vásárlóink figyelmét, hogy a Medicomp Kft.

1991. július 15. és július 27-e között nyári árengedményes vásárt tart.

Rádió-távirányítású autó	1394 Ft helyett	770 Ft
Olasz mintás póló	311 Ft helyett	225 Ft
FRIZZO babakocsi	14.388 Ft helyett	12.900 Ft
INTERNATIONAL videokazetta		
E-180	329 Ft helyett	255 Ft
E-195	349 Ft helyett	280 Ft
Műholdvevő komplett szett		42.500 Ft

MATTEL-termékek 40 %-os árengedménnyel
Minden háztartási termék 20 %-kal olcsóbban!

Cím: Pécs, Kossuth L. u. 75.
Telefon: 26-833

Kiskereskedők és viszonteladók figyelmébe!

ÓRIÁSI ÁRENGEDMÉNYES VÁSÁR NAGYKERESKEDELMI RAKTÁRUNKBAN IS!

Cím: Pécs, Rudas L. u. 10. Telefon: 28-621

(36274)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS
A Pannónia Rádió Idegenforgalmi, Kereskedelmi és Szervezési Kft. pályázatot hirdet

ügyvezető-igazgató

munkakör betöltésére

Pályázati feltételek:
- szakirányú egyetemi végzettség
- legalább 5 éves reklám-propaganda gyakorlat,
- legalább 5 éves vezetői gyakorlat,
- legfeljebb 45 éves kor
- széleskörű ismeretség az üzleti életben,
- agilis marketing-menedzsertípusú vezetői készség,
- legalább két idegen nyelv tárgyalásszintű tudása (elsődlegesen német és angol)
- feddhetetlen előélet

Bérezés a vonatkozó jogszabályok alapján, megegyezés szerint.

A pályázat tartalmazza a pályázó
- részletes önéletrajzát
- vezetői gyakorlatát, jelenlegi és előző munkahelyein végzett szakmai munkáját
- iskolai végzettségét, szakképesítését igazoló okiratainak másolatát,
- a betöltendő munkakörrel kapcsolatos elgondolásait

A pályázatot 1991. augusztus 18-ig lehet írásban „Pályázat" megjelöléssel elküldeni az alábbi címre:
Pannónia Rádió Kft. 7601 Pécs, Pf.: 200.
A Kft a pályázatot bizalmasan kezeli, az eredményről írásban értesítést küld.

(5105)

Új DN SPORT

Pálcsa az NB I-ben

Véglegessé vált, hogy az NB I-es újonc ZTE játékosa lesz az ősztől *Pálcsa*, a Komlói Bányász volt labdarúgója. Így a már korábban eltávozott *Tábit*, *Vukmann*, *Andreidesz* trióval együtt néggyel kevesebben maradtak Komlón a régi együttesben. A helyükre azonban a Bányász leigazolta *Schmidtet* a Pécsi Zsolnayból és *Priolt* a Táncsicsból. Tárgyalnak még a PMSC-vel *Jelena* szerződtetéséről is. Mellettük az ifiktől kerülnek föl játékosok, kiegészíteni az első csapatot.

Továbbra is NB I-esek a PMSC női kézilabdázói

Tegnap hivatalosan is megérkezett a Magyar Kézilabda Szövetséghez a Veszprém FC női kézilabda szakosztályának visszalépési nyilatkozata, így a pénzhiány miatt kimaradó együttes helyét az NB I-ben – legjobb kiesőként – a PMSC női csapata töltheti be a következő bajnoki évadban.

Kétszáz kilométer után korcsolyacsere

Körmöczi Gábor pécsi fiatalember, aki görkorcsolyával indult Párizsba, túl van az első kétszáz kilométeren. Budapesten némi kényszerszünetet tartott, mivel az eddigi úton egy pár korcsolyát már elkoptatott, és újakat kellett beszereznie. Ugyanakkor vezető magyar politikusok és környezetvédők leveleit veszi át, amelyeket külföldi szervezetek vezetőinek továbbit. Tegnap reggel folytatta útját Bécs felé.

Sztojkovics marad a PVSK-ban

Marad Pécsett, a PVSK-nál *Sztojkovics Éva* válogatott kosárlabdázó. Próbajátékon vett részt Németországban, a Wolfenbüttel nevű első ligás csapatnál, de inkább továbbra is a vasutasokat választotta.

Az igazgató és a szakosztályelnök nem tud megegyezni

Lesz csapat a PBTC-nél?

Már-már azt hittük, elültek a viharfelhők a Pécsi BTC feje fölül, hiszen e hét elején a labdarúgók megkezdték a felkészülést a következő bajnoki szezonra. *Sipos Gézától*, a csapat új edzőjétől megtudtuk lényeges változás nem lesz a tavalyi kerethez képest, játékosvásárlásra gondolni sem tudnak. A leszerelő *Bánhidi* visszatér az együtteshez, valamint az ifiből fölkerül *Végh*, *Burás* és *Mauer* az első csapatba. Az ifik edzője pedig a jövőben *Pánczél László* lesz, míg a serdülőcsapat *Lőrincz Sándor* irányításával készül majd.

Persze, csak ha lesz egyáltalán csapat. *Nyuli György* sportköri elnök szerint egyelőre ugyanis ez több, mint kétséges. Új bevételekre aligha számíthatnak, mindössze abból a pénzből gazdálkodhatnak, ami még a kasszában van, az pedig nem sok. Olyannyira nem, hogy a nyáron azért maradt el egy tervezett napközis tábor, mert már az életveszélyes lelátó felújítására sem futotta, és a vezetők nem vállalták annak kockázatát, hogy egy gyerek esetleg éppen oda tévedjen . . .

A sportköri elnök azt mondja, lennének elképzelései a pénzszerzésre, vállalkozásba is szívesen fogna az egyesület, a tekézőket például egy kft. karolná föl, amelyik a szintén nem világszínvonalú pályát is fölújítaná. És, hogy mindez miért nem történt már meg? A Bőrgyár vezetői állítólag nem hajlandók engedélyezni ezeket az akciókat. Nyuli György mindenesetre határozottan kijelentette, ő egy szakosztályt sem hajlandó megszüntetni, mielőtt erre sor kerülne, lemond.

Természetesen kíváncsiak voltunk a másik fél álláspontjára is, a gyár igazgatója azonban jelenleg szabadságon van, így nem értük utol. Amint lehet, helyt adunk az ő véleményének is.

Sz. Zs.

*

A labdarúgó-szakosztály, bízva abban, hogy a helyzetük hamarosan mégis jobbra fordul, toborzót hirdet a focit kedvelő 12–18 éves fiúk számára. Jelentkezni július 30-án 15 órakor lehet a PBTC Versény utcai pályáján.

Ismét van porcelángyári versenyző a győztesek között

Iván Attiláé a Zsolnay Kupa

Tegnap véget értek az egy hete tartó, 16. alkalommal megrendezett nemzetközi sakk Zsolnay Kupa küzdelmei. A pécsi Zsolnay-gyár által támogatott versenyen a magyarok mellett jugoszláv, szlovák és lengyel sakkozók ültek asztalhoz. Azért is népszerű ez a viadal, mert a gyár által felajánlott rendkívül szép porcelán díjak mellett értékszám- és minősítésszerzésre, illetve növelésre is jó lehetőség kínálkozik. *Szücs József*, a Pécsi Zsolnay sakk szakosztályának vezetője, egyben a verseny főbírája örömmel közölte, hogy ez alkalommal a 4 csoportban több mint 110-en mérték össze tudásukat. Külön öröme a klubnak, hogy hosszú évek óta először a klub versenyzője is bajnoki címet szerzett, ezúttal Nagy Imre az A-csoportban, az 1. osztályúak között. Érdekesség még, hogy ebben a csoportban a helyezettek között ő volt az egyetlen felnőtt versenyző, mögötte három ifjúsági korú sakkozó végzett.

Iván Zoltán (balról) és Iván Attila, a Komlói Bányász versenyzői mérkőzés közben **Fotó: Laufer László**

Eredmények. Mesterjelölt kategória: 1. Iván A. (Komlói Bányász) 7,5, 2. Iván Z. (KBSK) 7,5, 3. Sturm (Bp.) 6, 4. Amrein (PSC) 5,5 ponttal. **A-csoport:** 1. Nagy (P. Zsolnay) 7, 2. Palkó (PBTC) 6,5, 3. Solty (PBTC) 6, 4. Arató (Mohács) 6 ponttal. **B-csoport:** 1. Waglorz (lengyel) 7, 2. Szabolcsi (Pécsi Lendület SE) 7, 3. Herger (Szászvár) 6,5 ponttal. **C-csoport:** 1. Moór (PBTC) 8,5, 2. Lakos (Szeged) 6,5, 3. Varga (Görcsöny) 6,5, 4. Breitenbach (PSC) 6 ponttal.

Sz. Zs.

Jótékony célú mérkőzés

Nem a győzelem volt a fontos

Kispest-Honvéd FC—Pécsi Alfa SC 8-0 (4-0)

Pécs, 400 néző. V.: Szőke. **Kispest-Honvéd:** Gulyás (Tarlósi) – Csábi (Szabados), Csepregi, Plókai (Sallai) – Marozsán (Urbányi), Bérczy (Halmai), Pisont (Hidvégi), Kovács, Csehi (Komódi) – Molnár (Negrau), Vincze. Edző: Mezey György. **Alfa SC:** Gera (Petrohán) – Princz (Halla), Herczeg (Nagy Gy.), Nucsy (Fábry) – Kovács S., Staub, Ferenczy (Takács), Forró (Tamasik), Galambos (Török) – Nagy G. (Dobi F.), Dobi L. Edző: Deutsch József.

A PMSC tegnap előtti ellenfelétől, bajnokhoz méltó cselekedet volt, hogy elfogadta a megyei 2. osztályban szereplő Alfa SC meghívását. A mérkőzés végeredménye nem is lehetett kétséges, de igazán nem az eredmény volt ezen a találkozón a fontos, hanem, hogy a bevételeket a csapatok jótékony célra fordították, egy kaposvári szívbeteg kislány műtéti költségeire. Az már más lapra tartozik, hogy a szervezők a PMSC elleni és ezen a találkozón is éppen ezért sokkal több nézőre számítottak, mint amennyi végül is megjelent a lelátókon.

A pécsiek talán a kelleténél is nagyobb tiszteletet tanúsítottak ellenfelükkel szemben, jóformán oda sem mertek lépni, amikor náluk volt a labda. Talán ebből is adódott, hogy a nemcsak technikásabb, hanem fizikailag is sokkal erősebb kispestiek nyolcszor rezegtették meg a hálójukat. **Góllövők:** Vincze 3, Csehi, Molnár, Pisont, Halmai, Negrau.

Sz. Zs.

Befejeződött az Universiade

Sheffieldben 25 ezer néző előtt zárult az Universiade.

A magyarok közül Berkovics Imre szerzett az utolsó napon helyezést; az 5000 méteren 13:47.58 perccel hetedik lett.

Az Universiadétól színpompás záróünnepséggel búcsúzott 112 ország 3500 versenyzője. Két év múlva a főiskolások és egyetemisták világjátékának Buffalo ad otthont.

MAI MŰSOR

FILM

Uránia: Oscar (15, 17, 19).
Kossuth: Egy ágyban az ellenséggel (10, 12, 2), Nicsak, ki beszél . . . még? (15, 17, 19).
Apolló terem: Meteo (18).
Park: Apácák a pácban (5, 7).
Park Kert: Egy ágyban az ellenséggel (9, rossz idő esetén a teremben).
Pécsi autósmozi, vásártér: Az országút fantomja (21.30). **Mohács, autósmozi:** A szakasz (21.00).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól reggelig Dél-Dunántúlon. (6.15: Dél-dunántúli krónika – Útinform – Ügyeletek jelentik. 7.15: Dél-dunántúli krónika – Lapszemle – Időjárás – Hétvége sportja. 7.55: Programajánlat.) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió háromnyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV 1.

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Sorstársak. Rehabilitációs magazin. 8.45: Segítség. 8.55: A legkerekebb verébb. Bolgár rajzfilm. 9.00: Dallas. Amerikai filmsorozat. 9.50: Lottósorsolás. 9.55: Képújság. 14.59: Napi műsorajánlat. 15.00: Walt Disney bemutatja – ism. 1. Kacsamesék. 2. Ausztrál expressz. 3. A Csipet csapat. 16.45: Képújság. 16.50: Cigánymagazin. 17.15: Közlemények – előzetesek. 17.20: „Traffic jam". Könnyűzenei kívánságadó. 17.50: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.00: Ablak. 19.00: „Maradjatok meg szeretetemben . . ." Keresztény életkérdések. 19.05: Esti mese. 19.15: Mini klip-mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.05: Közlemények. 20.15: Dallas. Amerikai filmsorozat – ism. 21.10: Panoráma. 22.15: Tíz után. Házigazda: Déri János. 22.40: Japán fesztivál Budapesten. 23.30: Ha eljön a pillanat. Amerikai tévéfilm. 1.05: Késő esti híradó. 1.10: Antenne 2-híradó.

TV2.

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Otről hatra. 17.30: Egy perc terc. Telefonos játék. 17.45: Gyerekeknek. Hupikék törpikék. Belga rajzfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Peter Strohm. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 19.45: Néprajzi értékeink. 19.55: Sohase késő. 20.05: Az opera csillagai. NSZK film. 20.55: NBA, 1991. Válogatás az amerikai kosárlabda-bajnokság mérkőzéseiből. 3. rész. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: Betiltott filmek. Fül. Csehszlovák film.

SUPER CHANNEL

9.00: Rajzfilmek. 10.00: Egyveleg. 12.30: Halló, Ausztria – halló, Bécs! 13.00: Japán üzleti élete. 16.00: Gyerekeknek. 17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg. 20.00: Gyilkosságra idomítva (am. film). 22.00: Hírek. 22.20: Motorsport – magazin. 0.20: Hírek. 0.30: Nagy koncertek '80. 1.30: Egyveleg.

MUSIC TV

20.00: Ray Cokes. 21.30: YO! 22.30: A nagy kép. 23.00: Szombat éjjel. 23.30: Riport. 23.45: Újdonságok. 24.00: Az MTV slágerei. 1.00: Koncert. 1.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Halló, Európa! – jó reggelt, Németország! 8.35: Telebutik. 9.05: Egyszerűen állati. 9.30: Felszálló légáram (NSZK film). 11.00: Telebutik. 11.25: Wells Fargo meséi (am. sor.). 12.10: Buck Rogers (am. sci-fi-sor.). 13.00: Hírek. 13.10: Hammer (am. sor.). 13.35: Kalifornia klán (am. sor.). 14.25: A Springfield-sztori (sor.). 15.10: Senki más, csak tel (sor.). 15.55: CHIP's (am. krimisor.). 16.45: Rizikó – játék. 17.10: Forró nyeremény. 17.45: Játssz velünk! 18.00: A hétmillió dolláros asszony (am. akciófilm-sor.). 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Benny Hill. 19.40: A reitélyek völgye (am. kalandfilm). 21.15: Bukottak bálja (olasz filmvígjáték). 22.45: Hírek. 22.55: Pokoli utazás (olasz akciófilm). 0.30: „Túlóra". 1.50: Bukottak bálja. 3.15: Jó fény (csehszlovák film). 4.45: Sierra (am. sor.). 5.30: Power kapitány (am. sor.).

SAT1

6.00: Jó reggelt, a SAT1-gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Teleüzlet. 10.10: Hazzard menye lordini. 11.05: A szép és a bestia. 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Bingo. 14.00: Fajtörő – játék. 14.25: Közkórház (am. sor.). 15.10: Szomszédok (ausztrál sor.). 15.35: Teleüzlet. 15.50: Magos bozót (am. westernsor.). 16.45: Cannon (am. krimisor.). 17.45: Műsorismertetés. 17.50: Megbabonázva (am. sor.). 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, Időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Balekok (francia film). 21.40: Hírek. 22.00: Tükörháború (angol akciófilm). 23.50: Hírek, sport. 23.55: Az idomított asszony (NSZK film). 1.25: Sport – tenisz. 1.55: Műsorismertetés.

Ifjúsági és serdülő asztalitenisz-EB

Menetelnek a magyar fiatalok

Granadában csütörtökön az egyéni küzdelmekkel folytatódott a serdülő és ifjúsági asztalitenisz Európa-bajnokság. A magyar küldöttség átütő sikerrel zárta a „nagyüzemet" a serdülő egyes, valamint az ifjúsági egyes és páros számokban. A csütörtökön megvívott 21 mérkőzésből csak kétszer hagyták el vesztesen az asztalt a magyar fiatalok.

Mindössze a serdülő fiúknál Monostori, valamint a serdülő leányoknál Davidovics nem jutott a legjobb 32 közé. A győzelmek közül kiemelést érdemel az ifjúsági *Gárdos Krisztiáné*, aki a 2. helyen kiemelt lengyel *Szafraneket* búcsúztatta 2-1 arányban. Érdekesség, hogy a *Bátorfi Zoltán*, *Varga Zoltán* ifjúsági kettős játék nélkül jutott tovább a szovjet *Szamszonov*, *Makszimovics* párossal szemben, mivel Makszimovics egyike volt annak a hat fiatalnak, akit könnyebb ételmérgezés miatt kórházba szállítottak.

Szovjet delegáció tanulmányozza a Hungaroringet

A Hungaroring és a hozzá kapcsolódó létesítmények építéséről, a Forma–1 gazdaságosságáról és a versenyek turizmusra gyakorolt hatásáról tájékozódik az a szovjet delegáció, amely az Orosz Föderáció Parlamentjének megbízásából tartózkodik Magyarországon.

A küldöttség vezetői részletes megbeszéléseket folytattak a Magyar Aszfalt Útépítő és Tervező Vállalattal, s a látottak és a tapasztaltak alapján elképzelhető, hogy a magyar céget kérik fel egy, a Szovjetunióban építendő Forma–1-es pálya generál kivitelezésével. A szovjet delegáció képviselője elmondta: magyarországi benyomásaik megerősítették azt az elhatározásukat, hogy a Szovjetunióban is szükség van az első számú autós versenyre, s remélik, hogy Ecclestone úr és a FOCA is támogatni fogja elképzelésüket.

Új Dunántúli Napló közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 36-345. Kiadói telex: 12-320. Telefax: 22-301.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Piramis-házak Kozármislenyben

Gyorsan készül, gyorsan lakható és az ára nem olcsó, de kedvező (3. oldal)

A sarlós fecskék elmennek

Az ősz még nincs itt, csak a sarlós fecskék útra kelése sejteti a kora őszt Baranya legnagyobb sarlósfecske-telepén, Pécsett, a Rózsa Ferenc utcai felüljáró aljában. Itt legalább száz fecske tanyázik fészket nem rakva. Legkésőbb érkeznek meg Afrikából, aztán alig három hónap után újra visszatérnek oda. Többségük már elszállt, siettette őket a zivataros idő, mert nem viselik el a dörgést, villámlást, roppant félénkek.

Korea: titkos észak–déli találkozó

Titokban Észak-Koreában járt és vezető politikusokkal tanácskozott az egyik legnagyobb dél-koreai mamutvállalat, a Daewoo elnöke – adja hírül pénteki számában a Chosun Daily News című szöuli lap. A nálunk elsősorban híradástechnikai termékei révén ismert óriáscég vezetőjének képviselője ugyanakkor cáfolja a kapcsolatfelvételről szóló, s a Reuter brit hírügynökség által ismertetett jelentést.

A lap tudomása szerint a Daewoo elnöke Kínában, Thaiföldön és Burmában tett látogatása végén, július 19-én tárgyalt Phenjanban. Az elnök sajtóképviselője viszont abszolút alaptalannak nevezte a hírt, hozzátéve, hogy az ilyesmi rendszeresen visszatérő dolog, valahányszor Li Szung Bok üzleti körútra indul.

Dél-Koreában a kormány jóváhagyása szükséges ahhoz, hogy bármilyen magánszemély vagy szervezet politikai vagy gazdasági kontaktust létesítsen egy északi partnerrel.

Vizsgálat három kormányőr ellen

A kormányőrség megbízott parancsnoka, Sabjanics István egy belső vizsgálat után, július 19-én feljelentést tett a Fővárosi Katonai Ügyészségen – állásukból való felfüggesztésük mellett – három kormányőr ellen. Erről július 26-án tájékoztatta az MTI-t Szabó Eszter, a Belügyminisztérium szóvivője.

Pénteki lapértesülés szerint kormányőrök gyanúsíthatók a Parlamentben az utóbbi időben elkövetett lopásokkal.

Tűz a Tussaud-panoptikumban

Szokatlan feladat elé állította a londoni tűzoltókat a Madame Tussaud világhírű panoptikumában csütörtökön kitört tűzvész: a sűrű füstben képtelenek voltak megállapítani, élő embereket vagy viaszbabákat látnak maguk előtt.

Az épület padlástere borult lángba, amit hamarosan sikerült eloltani, de a sűrű füst a szellőzőberendezésen át leszivárgott az úgynevezett Rémségek Termébe, ahol a nevezetes figurák álldogálnak. – Nem volt könnyű dolguk a fiúknak – nyilatkozta a tűzoltóság szóvivője –, nem kérdezhették meg minden egyes bábutól, élő ember-e vagy sem, de meg kellett bizonyosodniuk, van-e valaki az épületben.

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 204. szám
1991. július 27., szombat
Ára: 7,90 Ft

Antall József és Jeszenszky Géza a találkozón

Pentagonale Dubrovnikban

Pénteken Dubrovnikba érkezett Antall József miniszterelnök és Jeszenszky Géza külügyminiszter, akik részt vesznek a Pentagonale keretében együttműködő országok kormányfőinek és külügyminisztereinek találkozóján.

Az Adriai-tenger menti városban rendkívül szigorú biztonsági intézkedések közepette ül össze a tanácskozás, amelyen a házigazdák részéről Ante Markovic szövetségi kormányfő és Budimir Loncar külügyminiszter, Ausztriából Franz Vranitzky kancellár és Alois Mock külügyminiszter, Olaszországból Giulio Andreotti kormányfő, Gianni De Michelis külügyminiszter, a Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársaságból Marián Calfa kormányfő és Jiri Dienstbier külügyminiszter vesz részt.

Dubrovnikba várják Jan Krzysztof Bielecki lengyel miniszterelnököt és Krzysztof Skubiszewski külügyminisztert, mivel Dubrovnikban, a festői szépségű horvátországi üdülőhelyen megrendezett tanácskozáson Lengyelország teljes jogú tagként csatlakozik a Pentagonaléhoz, amely ezáltal Hexagonalévá alakul.

A hat ország parlamentjeinek küldöttségei is Dubrovnikban tartanak tanácskozást a törvényhozások közötti együttműködés kérdéseiről.

Nem hivatalos értesülések szerint Jugoszlávia valamennyi tagköztársaságából jelezték, hogy önálló küldöttségekkel is szívesen képviseltetnék magukat Dubrovnikban, bár az Európai Közösség jószolgálati küldöttségének segítségével elfogadott brioni nyilatkozat arra kötelezi az aláírókat, hogy három hónapra „fagyasszák be" függetlenségi határozataik végrehajtását. Pénteken kora délután a tanácskozás helyszínén, a hipermodern Belvedere szállodában berendezett sajtóközpontban nem tudták megerősíteni a tudósítók körében terjedő értesülést.

Dubrovnikban a Hexagonale vendégeként jelen van a tanácskozáson Chaterine Lalumiere asszony, az Európa Tanács főtitkára, valamint több nemzetközi pénzintézet és bank, közöttük az Európai Beruházási Bank képviselője.

A Hexagonale dubrovniki tanácskozásán a megfigyelők között ott van Albánia küldöttsége Muhamet Kapllani külügyminiszter vezetésével, valamint az Alpok–Adria Együttműködés szervezetének képviselője is.

A belgrádi szovjet nagykövet a jugoszláv helyzetről

A Szovjetunió jugoszláviai nagykövete a Borba című belgrádi lapnak adott pénteki interjújában cáfolta, hogy Moszkva közömbös lenne Jugoszlávia jövőjét illetően. – Nem akarunk beavatkozni a belügyekbe – mondta Vagyim Loginov, ám hozzátette: kevés olyan országot lehetne találni, amelynek magas rangú tisztségviselői az elmúlt években olyan gyakran látogattak volna Jugoszláviába, mint a szovjet illetékesek.

A nagykövet a Tanjug által ismertetett interjúban egyéb iránt úgy vélekedett, hogy ha Ausztria megsértené a semlegességre vonatkozó kötelezettség vállalását, akkor a második világháború négy győztes nagyhatalmának (egyben az 1955-ös osztrák államszerződés aláíróinak) megbeszélést kellene tartania akciók megvitatására. – Mindenesetre remélem, hogy ez nem fog bekövetkezni – így Loginov.

A nagykövet végezetül megerősítette: Moszkva szerint csak akkor lehetséges bármilyen változás az országokon belüli, vagy az egyes országok közötti határoknál, ha az békés és demokratikus úton, erő alkalmazása nélkül történik.

Megnyitották a szlovéniai repülőtereket

Pontosan egy hónappal azután, hogy a jugoszláv hadsereg lezárta Szlovénia valamennyi repülőterét, pénteken ismét megnyitották azokat – jelentette a brniki (ljubljanai) repülőtér igazgatójának közlésére hivatkozva az AFP és a DPA hírügynökség.

A belgrádi központi szervek azt követően engedélyezték a repülőterek működését, hogy a szlovén hatóságok visszaszolgáltatták a néphadseregnek a korábban lefoglalt üzemanyagkészleteket. Az első utas Janez Drnovsek, a szövetségi elnökség szlovén tagja volt, aki Ljubljanából utazott Belgrádba a legfelsőbb államhatalmi szerv ülésére.

Viharkárok Baranyában

Iszaptenger került az úttestre Pécsett, a Gyermekkórház és Sörgyár közötti útszakaszon is. A Pellérdi út 5. alatt egy családi ház alagsorát öntötte el az ár. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Fotó: Laufer László

Befejeződött a zenei tábor

Pénteken este rendezték meg Pécsett a 21. Nemzetközi Nyári Zenei Tábor zárókoncertjét. A nagysikerű búcsú előadásnak a pécsi Művészetek Háza adott otthont.

Fotó: Horváth Norbert

Harcok Horvátországban

Lemond tisztéről a jugoszláv miniszterelnök?

Pénteken ismét fellángoltak Horvátországban a szerb és horvát milicisták közötti harcok. Hírügynökségi jelentések szerint a köztársaság nyugati részén fekvő Otocac közelében kitört összecsapásban életét vesztette egy horvát rendőrtiszt.

A horvát rádió jelentette, hogy heves harcok dúltak a horvát–szerb határ közelében levő Brsadinban is. A rádió értesülései alapján többen életüket vesztették, azonban a halálos áldozatok és a sebesültek pontos száma még nem ismeretes.

A Tanjug azt jelentette, hogy egy harmadik országnak szánt katonai felszerelésekkel megrakott vasúti szerelvény érkezett Magyarország felől péntekre virradó éjszaka Szabadkára. A tizenhárom vagonnyi „különleges hírközlő felszerelés" korábban három napig vesztegelt a magyar–jugoszláv határon levő Kelebiában. – A jugoszláv hatóságok addig nem engedik tovább az adriai Ploce kikötővárosba a most Szabadkán álló szerelvényt, amíg meg nem érkeznek a továbbinduláshoz szükséges dokumentumok – közölte a Tanjug.

A NIN belgrádi újság értesülései szerint hamarosan lemond tisztségéről Ante Markovic jugoszláv miniszterelnök. A kormánykörökre hivatkozó írás azt állítja, hogy a miniszterelnök a hétfőn megrendezett ohridi találkozón közölte elhatározását a szövetségi elnökség tagjaival. Ante Markovic döntésének állítólag politikai okai vannak: a lap szerint a hadsereg vezetői – köztük Veljko Kadicevic nemzetvédelmi miniszter – azzal vádolták meg a kormányfőt, hogy azért erőltette a Szlovénia elleni szükségtelen katonai támadást, mert a világ előtt így akart mártírt csinálni a jugoszláv tagköztársaságból.

Hírügynökségi jelentések szerint csak viszonylag rövid ideig kell várakozni a jugoszláv határállomásokon: a Magyarországra érkező utasok általában kilencven percet kénytelenek sorba állni, míg Jugoszlávia felé várakozás nélkül lehet tovább haladni. A jugoszláv autóklub ugyanakkor pénteken azt tanácsolta, hogy aki teheti, továbbra is kerülje el az összecsapások környékét és Közép-Horvátországot, ahol több úton is leállt a közlekedés.

Diplomaátadó ünnepség a Zrínyi Akadémián

Raffay Ernő, a Honvédelmi Minisztérium politikai államtitkára jelenlétében ünnepélyes keretek között kapták kézhez pénteken diplomájukat a Zrínyi Miklós Katonai Akadémia most végzett tisztjei.

A Himnusz elhangzása után az akadémiát végzett hallgatók előtt ismertették a honvédelmi miniszter köszöntőjét, mely kiemelte: a hadtudományban magas fokú felkészültséget szerzett tisztek olyan időben kerülnek új beosztásukba, amikor a nemzetközi helyzetben, a katonapolitikában és hazánkban is sorsdöntő változások történnek. Országunk visszanyerte függetlenségét, annak megőrzéséért valamennyien felelősek vagyunk. A Magyar Köztársaság előtt megnyílt a lehetőség, hogy elsősorban a szomszédaival, de a világ más országaival is, kölcsönös előnyökön és érdekeken nyugvó, szuverenitását erősítő kapcsolatokat alakítson ki. Az újjáalakuló Magyar Honvédségnek egyetlen és kizárólagos feladata van: a haza védelme, melynek felelős irányítói és végrehajtói lesznek a most diplomát szerzett tisztek.

Ezt követően Szabó Miklós vezérőrnagy, az akadémia parancsnoka adta át a 137 végzős tisztnek az oklevelet.

Szovjet haderő – japán „Fehér Könyv”

A Szovjetunió gyors ütemben modernizálja haditengerészeti és légierejét a Távol-Keleten – közölte a japán védelmi minisztérium a Tokióban rendszeresen megjelentetett, s az AFP francia hírügynökség által ismertetett úgynevezett Fehér Könyv 1991-es kiadásában.

A minisztérium értékelése szerint a térség katonai helyzete továbbra is aggasztó. A Szovjetunió T–80-as modern harckocsikat telepített Ázsiában, jelentősen növelte ott állomásozó, Backfire típusú bombázó gépeinek számát, s nukleáris rakétákkal felszerelt, Acra osztályú rombolókkal modernizálta távol-keleti hadiflottáját. Tokió szerint további destabilizációs tényezőt jelent annak lehetősége, hogy Észak-Korea esetleg nukleáris fegyverek létrehozásán dolgozik. Épp ezért a Fehér Könyv szerint az amerikai–japán biztonsági szerződés továbbra is jelentős szerepet játszik a térség békéjének fenntartásában.

Négyóra alatt 50 milliméter eső

Zivatarkárok

Pécs és környékén az éjszaka lezúdult hatalmas mennyiségű eső sok gondot és kárt okozott. Este 8.30-tól hajnali 4.30-ig 50 milliméter csapadék hullott, 60 kilométeres széllökések kíséretében. Azzal a céllal hívtuk fel az ügyeleteket, hogy ne csak a nagy esőről, hanem az ezt megelőző óvintézkedésekről is számoljanak be. Pécsett ugyanis már kisebb esők alkalmával eldugulnak az úttesti vízelnyelő aknák. Ezúttal is utcaszélességben folyt a víz a Mecsekről, magával hozva iszapot, törmeléket, szemetet, eltömítve a vízelnyelőket.

A Városgondnokság ügyeletétől megtudtuk, hogy nagyon sok gondot okoznak ezek az eltömődések, bár a szűrőrácsokat ütemterv és lakossági bejelentés szerint és vihar után is tisztítják. Iszaplerakódás volt Pécsett, például a Bálicsi úton, a Felsővámház és a Márton utcában, valamint Vasason. A városon kívül a mellékutakon és a 6-os úton okozott kellemetlenséget az iszap. A Baranya Megyei Közúti Igazgatóságon elmondták, hogy ismerik a vízmosta helyeket, de a megelőzés rendkívül nagy összegbe kerülne, nem beszélve a területi átrendezésről, amely körülbelül 100 hektárt venne igénybe. A megyeszékhelyen a víz útburkolatot tépett fel a Felsőmalom utcában és a Nagypostavölgyi úton.

Megelőzési hiányosság történt Pécsett, a Pellérdi úton, ahol családi házakat öntött el az iszap, egy magán vízelnyelő akna szakszerűtlen kialakítása miatt. Ugyanitt, az ötös számú házban, Szabó Józseféknél is iszapban álltak a bútorok. Hortvát Sándorék a Frankel Leó u. 15-ben a Tatarozó Vállalat hanyagsága miatt áztak be, mert a tető helyett felkerült fóliát nem rögzítette megfelelően a kivitelező. Sok kárbejelentés érkezett az Állami Biztosító Pécsi Fiókjához főleg a kertvárosi emeletes házakból, ahol a panelrésen és az ablakhézagokon folyt be a víz. Mivel a kár a PIK Vállalat hanyag fenntartó munkája miatt következett be, a biztosító nem tudja a teljes károsszeget kifizetni.

Kozármislenyben, a Pécsi úton a szél rongálta meg a tetőket. Pécsett sok helyen a pincébe folyt be a víz, a József u. 19-ben pedig egy repedésen tűnt el, ahol feltételezhetően egy eddig nem ismert pince van. Jég verte el Sellyét és környékét, nyomában tető- és növényzetkár keletkezett. A pécsi tűzoltók a zivatar éjszakáján 22 órától reggel 9 óráig 23 helyen szivattyúztak. Többek között Komlón, Hirden, Himesházán, Pécsett, például a Zsolnay patikában, a Heim Pál leánykollégiumban és a Tejüzemben. Hat helyen okozott forgalmi dugót fakidőlés, így például a megyeszékhelyen, a Mohácsi, Vasút és a Tolbuhin úton. Villám csapott a Jakabhegyi úton a trafóba, és ez okozott az ügyelet közlése szerint mindössze 5 perces áramszünetet a belvárosban. A megye területén több vezetékszakadás történt, amelynek következtében Pécs és Szigetvár környékén legalább félszáz faluban nem volt áram. Érdekes légköri jelenség alakult ki Lothárdon és környékén, ahol nem lehetett fogni a tv-adásokat. Sok boszszúságot okozott a vihar a MÁV Pécsi Igazgatóságának területén, hisz beáztak a telefonok, így Harkánnyal, Siklóssal, Villánnyal és Magyarbóllyal teljesen megszakadt a telefonérintkezés. Dombóvár és Vásárosdombó között vezetékszakadás miatt dízelmozdonyokkal pótolták a működésképtelen villanymozdonyokat, ezért lelassult a közlekedés, ami zavart okozott a menetrendben. Nagy késéssel érkezett meg Pécsre a postavonat, emiatt az előfizetők a szokottnál később kapták meg újságjaikat és postai küldeményeiket.

Nyári Szilvia

KISEBB ZIVATAR NAGYOBB KÁRRAL MOHÁCSON

Mohácson, a szőlőhegy egyes részeire jeget is hozott a csütörtök éjszakai vihar. Az Előhegyen okozta a legnagyobb kárt, ott a szőlőfürtöket és a fákról a gyümölcsöt leverte, a növények leveleit pedig összetépkedte. A hirtelen jött mintegy 45–50 milliméter eső következtében a hegyoldalról rengeteg földet hordott le a víz, elúszott a Kis utca, Sombereken pedig még soha nem látott mély árkokat hagyott maga után a vízátfolyás. A város kórházának pincéjéből a tűzoltók 30 köbméter vizet szivattyúztak ki pénteken reggel, éjszaka viszont nem tudtak segíteni Himesházán, a presszóban, illetve Mohácson, a Tompa Mihály utca egyik házának alagsorába bejutott iszap eltávolításánál, mert a szivattyú csak 30 centiméternél magasabb víz elvezetésére alkalmas. A város legmélyebb pontján fekvő Árok utcában a csatornahálózat leterheltsége miatt visszaduzzadt és kiömlött a szennyvíz. A vízmű ügyeletesei itt, továbbá Lánycsókon egész éjszaka dolgoztak. A Jenyei-völgyi ivóvízbázis három kútját ellátó transzformátorba feltehetően villám csapott, leállt a termelésük, de szerencsére ez nem jelent vízhiányt.

B. M.

*

Szomorú reggelre ébredtek tegnap Vásárosdombón. Mintha éjjel egy vásott kölyökáriás gázolt volna végig a falu fölött, aki házak cserepeivel dobálózott, öreg fenyőfák hegyét tördelte le, s ahol nem tudta lecsípni, tövestül döntötte ki a majd százéves diófákat, gesztenyét, szomorúfüzet. A megtépázott fák közül szerencsére kevés tett kárt épületben. A ligetben álló hősi emlékművet égnek meredő facsonkok őrzik. Almafák éretlen gyümölcsükkel a földre borulva mutatják, nem bírták ki az éjfél tájban a falun végigsöprő 5–10 perces tomboló szélvihart.

Legnagyobb kárt a templom mellett álló kétszintes lakóház szenvedte. Tetejét félig lekopasztotta, a gerendákat pedig a temetőbe dobálta a szél, palával hintve meg az országutat. Volt ház, ahol a melléképület padlását a harmadik szomszédból kérték vissza. A főutcán egy hatalmas fenyőt a villanyvezeték tartott, s bár nem szakította le, eltart egy ideig, míg a faluban újra lesz áram.

Az utakról a hajnali közlekedés megindulásával a sofőrök félrehúzkodták az ágtorlaszokat, különösebb fennakadás nem volt. Az emberek később indultak munkába, rendbe hozták, ahogy tudták a házuk táját, és segítséget kértek a tűzoltóktól. Margit-majornál már nyoma sem volt az éjszakai tombolásnak, míg Kisvaszar is kapott valamennyit belőle, cserepeket sodort le a házakról a szél.

Sz. L. I.

BIZTONSÁG = Átalánydíjas karbantartás

Minimális átalánydíjért elvégezzük gépkocsijának

–időszakos (havi) felülvizsgálatát diagnosztikával,
–olajcseréjét,
–gyújtás és szelepállítását,
–fényszóró és CO beállítását,
–vizsgára történő felkészítését, vizsgáztatását,

CSAK AZ ANYAGKÖLTSÉG ÉS HATÓSÁGI DÍJ TERHELI ÖNT. KÖZÜLETEKNEK IS!

Cím:
„Várad” Kft.
Pécsvárad, Kossuth L. u. 51.
Tel./fax: 72/25-967

(5329)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Lőnek, vitatkoznak, találgatnak

Jugoszláviai helyzetkép

Harcok voltak csütörtökön az észak-dalmáciai Sibenik közelében a krajinai szerb autonóm terület milicistái és a horvát rendőrök között – jelentette a Tanjug jugoszláv hírügynökség. Áldozatokról egyelőre nincs hír, de a helyszíni beszámolók szerint folyamatosan ingáztak a mentőautók a lövöldözés színtere és a sibeniki kórház között.

A harcok azért robbantak ki, mert a horvát különleges belügyi alakulatok megpróbálták kiszorítani állásaikból a szerb milicistákat, akik kemény ellenállást fejtettek ki. A horvát vezetés nem ismeri el a krajinai szerb autonóm területet.

Sime Djodan horvát védelmi miniszterelnök csütörtökön azzal vádolta Szerbiát, hogy háborút kényszerít Horvátországra. A horvát parlament épületében tartott sajtóértekezletén egyben a jugoszláv szövetségi hadsereget is vádolta, mondván, a katonaság fegyverzi fel és támogatja a szerb terroristákat.

Minden rendelkezésünkre álló eszközzel felkészülünk egy védelmi háborúra – mondta Djodan. A háború hosszú lesz és nehéz, de Szerbia nem fog győzni – tette hozzá.

Több macedón párt – köztük a legtöbb parlamenti képviselővel rendelkező szövetség, a Belső Macedón Forradalmi Szervezet–Macedón Nemzeti Egység Demokratikus Pártja – azt követelte csütörtökön, hogy a macedón köztársaság hozza létre saját hadseregét. A pártok szerint a jugoszláv szövetségi hadseregből haza kell hívni a macedón tiszteket és katonákat, s ők alkothatnák a saját hadsereg magvát. A köztársasági területvédelmi erőket is az új hadsereghez csatolnák. A pártok egyben követelték egy macedón nemzeti megmentési kormány megalakítását is, amelyben terveik szerint helyt kapna minden macedón párt.

Egymillió 300 ezer tonna búza a Szovjetunióba

Tájékoztató a kormány üléséről

A kormányszóvivő távollétében úgynevezett szakértői tájékoztatón kaphattak információt az újságírók pénteken az előző napi kormányülésen történtekről, pontosabban két témáról: a kárpótlási törvény végrehajtásával kapcsolatos ügyekről és az agrárexport helyzetéről.

Az első témakörről szólva Tütös Sándor, a Kárpótlási Hivatal elnöke elöljáróban bejelentette, hogy a kormányülésen a miniszterek elfogadták az augusztus 10-én hatályba lépő kárpótlási törvény végrehajtási rendelkezéseit. Ennek nyomán a napokban létrejönnek a megyei, illetve fővárosi kárrendezési hivatalok, melyek feladata az igényfelmérés, majd a tényleges kárpótlás „levezénylése”.

A Kárpótlási Hivatal elnöke a továbbiakban elmondta, hogy a törvény végrehajtási utasítása részletesen szabályozza a földre vonatkozóan az árverés, a licitálás miként-jét, csakúgy, mint a tulajdonba adás feltételeit. Ennek értelmében a közjegyző jelenlétében zajló, és minden esetben 3000 forintról induló licitálás az adott földterület aranykorona értékére történik, és a tételek száz forintonként emelhetők.

A kárpótlási igények bejelentésére szolgáló adatlapok – a kitöltési útmutatóval együtt – augusztus első napjaitól 50 forintért vásárolhatók majd meg a postahivatalokban. Emellett, mind az igénybejelentéssel kapcsolatos teendők terén, mind az árverés részleteit illetően országos tanácsadó hálózat segíti a kárpótlásra jogosultakat.

A kormányülés másik napirendjét – a gabonaértékesítés kérdéseit, tágabb értelemben az egész magyar agrárexport ügyét – Raskó György, a Földművelésügyi Minisztérium államtitkára részletezte az újságíróknak. Hangsúlyozva, hogy a termékszerkezetváltás alapvető fontosságú a mezőgazdasági expont jövője szempontjából, bejelentette: a jelenlegi gabonaértékesítési gondok enyhítésére a kormány hitelgaranciát nyújt a Szovjetunióba történő búzaszállításokhoz. A földművelésügyi tárca illetékese szerint az 1,3 millió tonnányi búza exportjához biztosított hitelgarancia – a készletraktározás és az értékesítés könnyítése mellett – elsősorban a magyar termelői pozíciók megőrzését hivatott szolgálni.

Raskó György szavaiból ugyanakkor kiderült, hogy a kormánygaranciával történő szovjet piaci értékesítés ellenére is 1 millió tonna búzafelesleg marad. Ebből 650 ezer tonnát – miként arról szintén döntés született a kormányülésen – állami intervenció révén felvásárolnak a gabonatermelőktől, jóllehet ezen intézkedés mintegy 3 milliárd forinttal terheli meg a költségvetést. Az államtitkár utalt arra, hogy a szovjet piacon kívül Iránban és Egyiptomban is lehetőség kínálkozna a magyar búza értékesítésére, ám a földrajzi távolságból adódó magas szállítási költségek megkérdőjelezik ezen üzletek megkötését, illetve gazdaságosságát.

Irak – embargó – BT

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa csütörtökön nem hivatalos megállapodásra jutott arról, hogy a lehető legszigorúbban ellenőrizni kell, mire használja fel Irak az olajeladásból származó jövőbeni bevételeit, de egyelőre nem lehet tudni, hogy mennyi időt vesz igénybe az embargó enyhítéséről szóló döntés meghozatala – jelentették hírügynökségek.

Egyes becslések szerint több hétig is eltarthat a döntés, mivel az ENSZ teljes mértékben biztos akar abban lenni, hogy az életben lévő szankciókat nem fogják megsérteni.

A BT elé kerülő javaslattervezet várhatólag három szint ellenőrzési mechanizmusát fogja tartalmazni. Ebből az első, hogy miként adják el az olajat, a második, hogy miként vásárol élelmiszert, gyógyszert és más nélkülözhetetlen ellátási cikket Irak, illetve miként fizeti be a bevétel egy részét az ENSZ speciális alapjába, s végül a legnehezebb: miként osztják szét a lakosság között a vásárolt termékeket.

Az Egyesült Államok ENSZ-képviselője közölte, hogy kormánya pontosan tudni szeretné, mekkora deviza- és élelmiszer-tartalékokkal rendelkezik Irak. Thomas R. Pickering emlékeztetett arra, hogy Irak májusban 2 tonna élelmiszert rendelt, s valószínűleg van pénze a fizetésre. Bagdad a közelmúltban azt közölte az ENSZ-szel, hogy központi bankjában mindössze 14,5 millió dollárnyi devizatartalék van.

Abdul Amir al-Anbari iraki ENSZ-képviselő csütörtökön a BT késlekedését tette szóvá. Miután találkozott az ENSZ főtitkárával, azt a kérdést tette fel újságírók előtt, hogy a BT tagjai vajon az iraki lakosok éhhalálára várnak, mielőtt cselekednének.

Az iraki diplomata szerint hónapok telhetnek el az olaj eladása és a vásárolt élelmiszer Irakba érkezése között.

Vodka rák ellen?

Szenzációs bejelentéssel álltak elő a Szovjetunióban egyes kutatók: szerintük a mágneses térben kezelt vodka hatékony gyógyszerként szolgál a rákos sejtek ellen.

A „Szocsi szellő” névre keresztelt különleges vodkafajta ránézésre semmiben sem különbözik a közönséges vodkától, de olyan gyógyító erővel rendelkezik, hogy szétrombolja a rákos sejteket – adta hírül a Komszomolszkaja Pravda című szovjet lap a „mágneses gyógyszer” feltalálóira hivatkozva.

A vodkát a belorussziai Vityebszk városában már alkalmazzák is, s bár a szovjet egészségügyi minisztérium szenvedélybetegségekkel foglalkozó központja határozottan cáfolta, hogy bármiféle gyógyító ereje lenne, ezzel aligha lehet majd meggyőzni az amúgy is „vodkapárti” lakosságot. Mint az AFP francia hírügynökség írja: a csernobili katasztrófa miatt fertőzött belorussz és ukrán körzetekben az emberek már eddig is úgy tartották, hogy a vodka ellenszerként szolgál a radioaktív sugarak ellen . . .

FÉNYMÁSOLÓK, TARTOZÉKOK ÉS KELLÉKEK, TELEFAXOK, PÉNZTÁRGÉPEK, SZALAGOS ÉS TUDOMÁNYOS SZÁMOLÓGÉPEK, MENEDZSERKALKULÁTOROK

SHARP IRODATECHNIKAI VEVŐSZOLGÁLAT SHARP

166-70-32, 166-74-49, 209-20-44

FÉNYMÁSOLÓK, TARTOZÉKOK ÉS KELLÉKEK, TELEFAXOK, PÉNZTÁRGÉPEK, SZALAGOS ÉS TUDOMÁNYOS SZÁMOLÓGÉPEK, MENEDZSERKALKULÁTOROK

Falugondnokság a kistelepüléseken

A gagybátoriak pontosan tudják, mikor indul a gyógyszerjárat, mikor viszik a városba javítani a meghibásodott háztartási készülékeket, no, meg azt is, hogy a városból induló távolsági autóbuszokhoz mikor van csatlakozása az ő helyi járatuknak. Gagybátor ugyanis egyike azoknak a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei kisközségeknek, ahol tavaly – az országban elsőként – bevezették a falugondnoki rendszert. Vásároltak egy mikrobuszt, a falu megmondta: kit találnak legalkalmasabbnak erre az egyszemélyes szolgáltató munkakörre, és elkezdték. Ma ott tartanak, hogy a szőlőhegyi munkákra is ez a mikrobusz viszi-hozza a gazdákat.

Ezt a lehetőséget kínálja most további két megyének – Baranyának és Somogynak – a Falufejlesztési Társaság és a Népjóléti Minisztérium Szociálpolitikai Tanácsa. Baranyában 27 olyan települést jelöltek meg, ahol nagyon hasznosnak tartanák a falugondnoki rendszer bevezetését. Valamennyi a Dráva menti övezetbe tartozik. Összesen négy és fél millió forinttal támogatnák a pályázókat, illetve a megyei önkormányzat 450 000 forinttal emelte meg ezt az összeget. Figyelembe véve a mikrobuszvásárlás költségét, a falugondnok bérét, az éves fenntartási-működési költségek minimumát – ez az összeg hozzávetőlegesen 4–5 település támogatását teszi lehetővé.

A pályázat kiírói ugyanis a vegyes használatú mikrobusz vásárlásához vagy 70 százalék, vagy maximum 700 000 forint támogatást adnak, illetve maximum 200 000 forinttal járulnak hozzá a fenntartási költségekhez. A többit az önkormányzatoknak kell állniuk. Augusztus 10-ig van idejük megfontolni, hogy vajon elbírják-e azokat a kiadásokat, amelyek a rendszer kialakításából adódnak. Eddig kell ugyanis szándéknyilatkozatot adniuk arról, pályáznak-e vagy sem. A beérkezett nyilatkozatok száma alapján visszajelzést kapnak arról, hogy mekkora az esélyük. A pályázatok benyújtásának határideje szeptember 15. Addigra kell a falvaknak eldönteniük, hogy akarják-e a rendszert, illetve, hogy milyen költséget igényelne, s ehhez mennyi támogatást kérnek. Nem utolsósorban meg kell találniuk azt a személyt, akit erre a munkára a legalkalmasabbnak vél a falu, s aki már a pályázatban ismertetné a részletes elképzeléseit arról, hogy miként és mivel könnyíthetné az ott lakók életét.

A két megye eséllyel pályázó településeinek képviselői részére augusztus végén tapasztalatszerző utat szervez Borsodba a Baranya megyei önkormányzat.

T. É.

Piramis-házak Kozármislenyben

Kényelmes családi fészek – olcsóbban

Kulcsátadással, igény szerint

Négy éve a baranyai építész delegációval Fellbachban jártam és egyik – máig szinte legemlékezetesebb – élményem az állandó fa-, illetve könnyűszerkezetes házbemutató volt. Több tucat, teljesen berendezett ház kellette magát, s bevallom, nehezen tudtam volna eldönteni, hogy melyikben laknék legszívesebben. Az igen praktikus, szemet gyönyörködtető lakóházakról megtudtam, hogy élettartamban, hőszigetelésben vetekszenek a hagyományos épületekkel, ám annál lényegesen olcsóbbak.

Hogy mindez miért most jut eszembe?

Bizonyára azért, mert Kozármislenyben alkalmam volt megtekinteni kívül, belül a kulcsrakész átadással épülő Piramis családi házakat. Azokat a Piramis-házakat, melyeket német hatásra tervez és épít a pécsi Piramis Építő és Tatarozó Kft., immár a nyolcadikat. A már bentlakók szerint is hőtechnikailag nagyon jó a házuk és olcsóbb, mint a vele azonos nagyságú, hagyományos kivitelezésű szomszédos épületek. A falelemek favázas kivitelűek, kívül, belül éghetetlen Betonilap borításúak, melyek között ott a kiváló hőszigetelést biztosító kőzetgyapot.

Az egyik Piramis-háztulajdonos készséggel válaszolt kérdéseimre, bár kérte, hagyjam meg névtelenségében. Eleinte nem hiszem, hogy a tetőtér-beépítéses ház tényleg Piramis-típus, mert a homlokzati falfelület fehéres szürke, fagyálló mészhomok tégla borítású, tehát épp olyan, mint egy díszesebb külsejű téglaház. Belül az esztétikus faszerkezetek láttán már nincs okom a kételkedésre. „Kérhettem volna a külső borítást klinkertéglából is, de arra már nem maradt pénzem" – mondja az elégedett tulajdonos. Arra a kérdésemre, hogy mennyibe került ez a tetőtér-beépítéses családi ház, megnyugtat, hogy az övé még tavaly készült és 18 500-ba került hasznos négyzetméterenként, kulcsátadással. Idén már ő is többet lenne kénytelen fizetni érte, de még mindig olcsóbban megúszná pénzben, időben, utániárásban és egyáltalán, mintha maga állt volna neki hagyományos építőanyagból megépíteni.

– Sajnos, az áremelkedéseket mi sem tudtuk lenyelni, így például a Piramis 1. tetőtér-beépítéses családi házunk hasznos alapterületéért kulcsátadással már 26 300 forinttal vagyunk kénytelenek számolni – mondja Géczi Jenő, a Piramis Építő és Tatarozó Kft. ügyvezető igazgatója.

– Mikor kezdték a Piramis-ház programot?

– Egy éve, és örülünk, hogy mind többen döntenek a mi házaink mellett.

Szabó Zoltán, a kft. műszaki főelőadója kérésemre hozza az általuk kidolgozott Piramis-típusterveket, melyből öt már kész és a hatodikat most készítik. A típusterv nem szentírás, attól el lehet térni, azaz egyéni variációkat is figyelembe vesznek a megrendelő anyagi lehetőségein és bizonyos műszaki határokon belül. Egy-egy ilyen házat kulcsrakészen a megrendeléstől számított 6–7 hónapon belül adnak át, s ebben az időtartamban benne foglaltatik a tervek adaptáltatásának és engedélyeztetésének is az átfutási ideje. S hogy a beépített faanyagok véletlenül se keltsenek a lakókban aggodalmat, az egyébként kényes faanyagot lángmentesítő, gombátlanító és féregtelenítő vegyszerekkel kezelik. És még egy lényeges szempont: valamennyi Piramis-típushoz különböző méretű terasz is tartozik.

A Piramis 1. tetőtér-beépítéses családi ház alaprajzi elrendezése hosszanti irányú, olyan telekre állítható, mely a beépítési előírás szerint szabadon álló építést tesz lehetővé. Hasznos alapterülete a földszinten 84 és a tetőtérben 62 négyzetméter, gépkocsitároló is tartozik hozzá. A Piramis 2. egyszintes, alaprajzi elrendezése L alakú, szabadon álló épületként és telekhatárra is építhető, a hasznos alapterülete 77 négyzetméter. Ehhez hasonlatos a Piramis 3. típustervű épület, mely ugyancsak egyszintes és 77 négyzetméteres, szabadon álló épületként és telekhatárra is építhető, hosszanti irányú alaprajzi elrendezésű. A Piramis 4. is egyszintes, hosszanti irányú elrendezésű, telekhatárra vagy szabadon álló épületként építhető, de az alapterülete 89 négyzetméter. A Piramis 5. is tetőteres beépítésű, csak szabadon álló épületként építhető, a hasznos alapterülete a földszinten 59 és a tetőtérben 57 négyzetméter, megjelenésében teljesen német formát követ. A kidolgozás alatt levő Piramis 6. az előbbi típus egy változata.

Eddig a Piramis 1–4. típusáig már nyolc ház készült el, illetve készül Kozármislenyben, a megrendeléstől, illetőleg az engedélyezéstől függően hagyományos avagy Bramac cserép borítással, illetőleg palafedéssel.

S ha már a gyártó, tervező, kivitelező Piramis kft. így belejött ebbe az új technológiába, nem csak családi házakat, hanem garázsokat, hétvégi házakat és különböző célú pavilonokat is gyártanak és állítanak fel kulcsrakész átadással, a megrendelőik igénye szerinti homlokzati felületképzéssel.

Murányi László

Kempinget nyitott a kollégium

Gyermekturizmus

Vállalkozó iskolák Pécsett

Vállalkoznak az iskolák, a kollégiumok is. Az egyik kempinget nyit, a másik részt vállal a gyermekturizmusban. Pécsett a tüzérlaktanyában kapott helyet az *egészségügyi szakiskola* és *szakközépiskola* kollégiuma. A szépen helyreállított épületben már hónapok óta működik egy motel. A szobákat idegenforgalmi irodákon keresztül adják ki. A kollégiumhoz tartozó szép park adta az ötletet, hogy nyaranta ebben az ideális környezetben kempinget működtessenek. A sportpálya szomszédságában található vizesblokkban alakították ki a zuhanyozót. Egyszerre 50 lakókocsival és 50 sátorral érkező vendéget tudnak fogadni.

– A kollégium dolgozói a vezetőséggel közösen határozták el, hogy kempinget üzemeltetnek – mondja Neu Ernőné gazdasági vezető. – Egyelőre a vendégek teljes ellátását nem tudjuk megoldani, de hamarosan megépül a hatszáz adagos konyhánk is. Az idén egy büfét nyitottunk, ahol reggelizni lehet. Július 15-e óta fogadjuk a vendégeket és augusztus 31-én zárja kapuit a kemping. A bevétel egy részét a kollégium működésére fordítjuk. A külföldi vendégek eligazításában középiskolás gyerekek segítenek, akiknek ez egyben jó nyelvgyakorlási lehetőség is.

Az Istenkúti Általános Művelődési Központ a gyerekturizmusban vesz részt. Felvették a kapcsolatot az ország több művelődési házával, iskolájával. Ettől az évtől megkezdték az általános iskolások cseretáboroztatását, akik az ország különböző pontjairól érkeznek, és szép környezetben tölthetnek el néhány napot. Az intézménynek saját konyhája van, ezért megoldott a gyerekek étkeztetése is.

– A pénzkeresésen kívül nagyon fontosnak tartottuk, hogy egy viszonylag elfogadható áron elérhető nyaralási lehetőséget kínáljunk. A hozzánk érkező gyerekek nagy része ugyanis máshova nem jut el – mondja Pozsonyi László, a művelődési ház vezetője. – Minden művelődési háznak saját magát kell eltartania. A gyerekturizmussal, amit az önkormányzat kulturális bizottsága is támogat, megoldottuk, hogy nem áll üresen egész nyáron az épület. Egyszerre 35 gyereket tudunk fogadni, de van sátorozási lehetőségünk is. A csoportok augusztus 10-ig folyamatosan érkeznek. Már táboroztak itt gyerekek Zalából, az Alföldről, Észak-Dunántúlról, Budapestről.

– A táborozóknak nemcsak szállást adunk, hanem programokat is szervezünk – folytatja Solymár Istvánné, az Általános Művelődési Központ igazgatója. – A már elkészült és rendbe tett ürögi művelődési ház nagytermében többféle kulturális tevékenységben vehetnek részt, többek között klubfoglalkozásokat tartunk részükre. Ezenkívül van sportolási lehetőség is.

Sz. K.

Felszámolják a Pápai Textilgyárat

Nem éri meg alapításának 100. évfordulóját – legalábbis jelenlegi formájában nem – a Pápai Textilgyár. A nagymúltú, most 91 éves könnyűipari üzemegyüttes, amely a tarkán szőtt kelmék legnagyobb hazai gyártója, nem képes megbirkózni azzal a helyzettel, amit az exportdotáció megvonása, a szovjet piac kikapcsolódása, a növekvő energia- és anyagárak teremtettek. 600 millió forint körüli adósság terheli a gyárat.

A felszámolási eljárás megkezdődött. Az irányítást és valamennyi döntés jogát a Pénzintézeti Központ vette át, amely Budavári Lászlót, a Bakony Művek nyugdíjas vezérigazgató-helyettesét nevezte ki ügyvezető igazgatónak.

Az MTI munkatársának kérdésére elmondta, hogy a nehézségek a 80-as évek derekán kezdődtek. Az 1988-as 10 millió forintos nyereség az 1 milliárdos termelési értékhez viszonyítva, csak névleges eredménynek tekinthető, az azt követő 1989-es 209 millió forintos veszteség pedig már olyan mértékű volt, amely a tulajdonosok határozottabb lépéseit már akkor szükségessé tette volna. Tavaly a veszteség tovább nőtt, elérte a 270 millió forintot, s ezt a növekedést a vezérigazgató-váltás sem tudta feltartóztatni. Ez év májusáig újabb 73 millió forint veszteség keletkezett. A tartós fizetésképtelenség miatt a gyár vezetése maga kérte a felszámolást.

A felszámolók arra törekednek, és ez a hitelezők érdeke is, hogy üzemelő gyárakat, gyárrészeket kínáljanak eladásra, pénzzé teszik a termeléshez szorosan nem kapcsolódó ingatlanokat, munkásszállót, művelődési házat, üdülőket.

Futnak a képek

Marhaszegy almáspitével

Ezt a szokványosnak nemigen nevezhető vacsorát Joseph Ruben *Egy ágyban az ellenséggel* című filmjének pozitiv hősei fogyasztják el, a férje ölelései és ütlegei elől menekülő fiatalasszony s új szomszédja, a nemes szívű irodalomtanár, aki drámatörténetet ad elő egy vidéki egyetemen. Ez az első találkájuk, nem csoda hát, hogy a menüt a véletlen szeszélye állítja össze. Azt hiszem, hasonló tetszőlegességgel készülhetett maga a film is, ínycsiklandó, bár nem éppen összeillő fogásokkal traktálva az izgalomra éhes nézőket.

Adva van először is egy szerelmi történet, melynek hőse a házassága csapdájából menekülő Laura (Julia Roberts játssza a szerep hézagait kitöltő gonddal). Ehhez kapcsolódik egy lélektani dráma, szintén a csömörével, iszonyával és gátlásaival küszködő nőre irányítva figyelmünket. S aztán megtetézi mindezt egy krimi, bajba jutott hősnővel, mellette az üldöző és a pátrfogó elmaradhatatlan figuráival, akik éppen olyan ellenpólusai egymásnak, mint a mesében a hétfejű sárkány és a legkisebb fiú, lévén az egyik erőszakos, rendmániás dúvad, foglalkozását tekintve befektetési tanácsadó, a másik pedig megértő, szelid és laza irodalmár.

Csakhogy a történet elemeinek szerves összekapcsolása, úgy látszik, már meghaladta a film készítőinek erejét (vagy türelmét). Joseph Rubennek túlságosan sok mindenre kellett ügyelnie, ezért figyelme el-elkalandozott, s az egyes motívumok következetes kibontása helyett jócskán összebogozta a szálakat. Úgy járt, mint azok a vadászkutyák, melyek a virágok illata miatt elvesztik az üzött vad nyomát.

Kétségtelen, hogy a bűnügyi vonulat felépítése sikerült a legkövetkezetesebben. Bizonyára azért is, mert az igen hatásos látvány is ezt szolgálja. A kamera izgatott kocsizásai, különleges beállásai, a feszültséget sugalló közelképek, a kontrasztokat kiélező világítás és a dinamikusan kemény vágás, továbbá az indulatok által felkorbácsolt zene, mind-mind az érdekfeszítő cselekmény izgalmasságát fokozza.

A pszichikai folyamat erőltetése következtében azonban a befejezés a kívánatosnál erőtlenebbre sikerült, a bűnügyi szállal való foglalatoskodás viszont a lélektani festés gátjává vált. Bármilyen igéretes is a rejtőzködő s ugyanakkor valódi önmagát kereső Laura vívódása, ismétlődő játékai a különféle maszkokkal, e téren jelzésekkel kell beérnünk, a férfiak esetében pedig csupán sémákat kapunk. Ez pedig egy átlagos szerelmi történethez is kevés.

Persze, az a tény, hogy a rendező sokat markolt, bizonyos mértékű igényességet is jelez. Van a filmnek például egy jelenete, melyben a tanár Csehovról beszél tanítványainak, s Trepljov Nyinához intézett szavait idézi a *Sirály*-ból: „Hívom magát, megcsókolom a lába nyomát; bármerre nézek is, mindenütt a maga arcát látom, ezt a gyöngéd mosolyt, amely beragyogta életem legszebb éveit..." S ha fentebb a rendezőt vádoltam szétszórtsággal, most be kell vallanom, hogy ez a képsor viszont az én figyelmemet terelte el a továbbiakról. Elkalandozó képzeletemben Laura látható, mégis elmosódó képe helyett egyre inkább a távoli Nyina fénylő alakját idézte meg. Elég volt csak megemlíteni.

Nagy Imre

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából OLGA, LILIÁNA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.15 – nyugszik 20.27 órakor

A Hold kél 20.37 – nyugszik 5.50 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10–12, valamint 14–16 óráig a 15-000-es számon.

Hírszerkesztő: HAJDU GYULA

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-046-os telefonszámon NAGY ISTVÁN

Megemlékezés Donáth Ferenc halálának évfordulóján

Donáth Ferenc halálának 5. évfordulóján, pénteken koszorúzási ünnepséget tartottak sírjánál, a Farkasréti temetőben. A megemlékezésen Göncz Árpád köztársasági elnök, valamint a kormány nevében koszorúkat helyeztek el.

Donáth Ferenc életét, munkásságát Vásárhelyi Miklós, a Történelmi Igazságtétel Bizottságának elnöke, valamint Pomogáts Béla alelnök méltatta.

●

Halálozás

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagypapám, dédpapánk,

BOGNÁR FERENC

87 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 30-án 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 12.30 órakor indul a Panoráma elől. A gyászoló család. (77432)

●

Közérdekű

Az Ormánsági Takarékszövetkezet értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy hétfőn 29-én, áramszünet miatt zárva tart.

Időjárás

Várható időjárás az ország területére szombat estig: Délnyugat felől erősen megnövekszik a felhőzet és egyre többfelé várható eső, zivatar. Az északira forduló szél előbb a Dunántúlon, majd másutt is gyakran viharossá fokozódik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11, 16, a legmagasabb nappali hőmérséklet 19 és 24 fok között alakul.

Emlékezés Ságvári Endrére

Egy-egy szál virággal emlékeztek meg Ságvári Endréről, a Szociáldemokrata Párt Ifjúsági Bizottságának egykori országos titkáráról pénteken. A Magyar Szocialista Párt felhívására mintegy kétszáz ember tisztelgett az emléke előtt Budagyöngyén, azon a helyen, ahol a politikus a rendőrökkel vívott tűzharc során életét vesztette.

●

– Már csak hullott kajszi van a Pécsváradi Á. G. szilágypusztai gyümölcsösében, mert a befőzési kajszit a Szedd magad-akció résztvevői szinte pillanatokon belül megvásárolták. Kedden például több mint 800 személyautó fordult meg a telepen. Most hét végén már nem tartanak akciót, csak hétfőtől, de akkor hullott kajszit kínálnak. Kilóját 10 forintért.

– Pécsi szerző diaporáma eredménye. Franciaországban, Epinalban 30. alkalommal került megrendezésre a diaporáma Európafesztivál. **Tám László** pécsi fotóművész a mohácsi csatatérről készített alkotása szerepelt eredménnyel. Fesztivál-oklevelet kapott. A fesztiválra mintegy 120 alkotás érkezett be, az előzsűri ötvenet javasolt a fesztiválra vetítésre.

– Géptörő szeméthegyek. Pécsett, a Júlia és az Éva utca közti zöldterületen mind több a gyerekek által eldobált szemét, kő, fa, gally, törmelék, ami a fűnyírás alkalmával tönkre teszi a nyírógépeket. A zöldterület-felelősök kérik a vakációzókat, hogy legalább a nagyméretű szemetet ne dobálják el.

– Újabb magángalléria nyílt Pécsett, ezúttal a Szent István téren Nőt Béla festőművész vállalkozásában, aki egy 25 négyzetméteres helyiséget bérel, ahol egyben berendezte kénkeretező kisműhelyét is. Jelenleg a pécsi Pandur József festő tárlata látható augusztus végéig.

– Új üzlettel gazdagodott Pécsvárad. A Baranya Megyei Fodrászipari Szövetkezet átalakította a Kossuth Lajos utcában lévő fodrászüzletet egy Pelikán nevű papír-írószerboltttá. A boltban kaphatók már az iskolai egységcsomagok, iskolatáskák, nívósabb írószerek, valamint Chicco-termékek, játékok, babakocsik és ajándéktárgyak.

Ismét megnyílott Pécs népszerű szórakozóhelye, a Susogó. A felújított vendéglőben, melynek belső berendezését a bérlő, Borbélyné Gyurka Ibolya tervezte, ételbár és biliárdszalon kapott helyet. Az ételbárban kéthetente új étlappal, előfizetéses ebéddel, non-stop nyitva tartással fogadják a vendégeket. Amíg az időjárás engedi, a teraszon is várják a szórakozni vágyókat, és ősztől élő zenés nosztalgia esteket is fognak rendezni. Az étteremben egy időben 30-an étkezhetnek, a biliárdszalonban két asztalnál játszhatnak az ide látogatók. Fotó: Laufer László

Bonyodalmak Szabó Győző kinevezése körül

Göncz Árpád köztársasági elnök október 15-i hatállyal kinevezte Szabó Győzőt a Legfelsőbb Bíróság elnökhelyettesévé – értesült az MTI.

Az elnöki határozatot azonban egyelőre nem lehet kihirdetni a Magyar Közlönyben, ugyanis a belügyminiszter még nem mentette fel beosztásából az országos rendőr-főkapitányt.

Segítő taxisok

Július 20-án indult el kerékpárján Csanda János, hogy megdöntse a világrekordot. A budapesti Gábriel taxi indította útjára a vállalkozó szellemű fiatalembert, és az országban értesítették a taxisokat, akik szívesen segítettek városokban való átjutásán. Pécsett a Mecsek taxi kísérte a biciklist a nagy forgalmon keresztül. Minden lépését figyelték az egész országon át, mindig tudták, hol tartózkodik. Az ilyen taxis összefogás nem újkeletű, örülünk, hogy még most is segítőkészek, és külön köszönjük, hogy értesítették hirügyeletünket erről az érdekes, nem mindennapi eseményről, amelynek során a vállalkozó fiatalember azt akarja bizonyítani, hogy meddig bír megállás nélkül kerékpározni.

Ny. Sz.

A lottó nyerőszámai

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatja a fogadókat, hogy a lottó 30. játékhetének nyerőszámai a következők:

25, 41, 46, 70, 84

*

Lottótájékoztató

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatja a fogadókat, hogy a 30. heti szelvények értékelése során 5 találatos szelvényt nem találtak, ezért a 31. hétre átvitt jutalom nettó összege 15 290 052 forint.

●

– Természetjáró idős tanár. Erdélyi Imre hetvenéves, nyugdíjas földrajz-biológia szakos tanár szinte mindig a természetet járja, figyeli a biológiai, botanikai, sőt felszíni régészeti érdekességeket, amelyekről feljegyzéseket készít. Minderről értesíti a hivatalos kutatóhelyeket.

– Lehet, hogy árusháború alakul ki Pécsett, a Csontváry-ABC előtt, ahol önkormányzati engedéllyel közvetlenül az ABC ajtajában egy alkalmi árus kezdte meg munkáját, aki ugyanazt kínálja, amit az ABC, de olcsóbban. Így most egyre többen keresik fel, csökken az ABC forgalma. Ezért a hivatalos bolt akciós étolaj- és cukorárusításba kezdett. Az üzletvezető, Balogh Istvánné szeretné elérni, hogy a mozgó árus távolabb működjön.

– Alacsonyan szálló felhők. Az utóbbi napokban szokatlanul alacsonyan szállnak a felhők Pécs felett. Időnként látható, hogy földközelben gomolyognak, tehát alig 200–300 méterre a földfelszíntől. S ilyenkor ritka szép látványt nyújt a felhők fölé magasodó Misina, Tubes.

●

Agrárfiatalok országos találkozója

A mezőgazdaságban dolgozó és falun élő fiatalok háromnapos országos találkozója kezdődött meg pénteken Abádszalókon, a Tisza-tó egyik üdülő- és pihenőcentrumában.

A program ötletbörzével vette kezdetét, a mintegy kétszáz résztvevő kicserélte tapasztalatait az ifjúsági hagyományok feléledésének lehetőségeiről, formáiról. Az Agrárifjúsági Szövetség rendezésében a községháza nagytermében fórumot tartottak időszerű politikai és gazdasági kérdésekről, a mezőgazdaságban, a falvakban uralkodó légkörről, gondokról. Este táncházban szórakoztak a jelenlévők.

Szombaton népi játékokat elevenítenek fel, vízivetélkedőt rendeznek a strand területén. Az eseménysorozat látványossága lesz a Tisza-tó szépének megválasztása; este Anna-bál zárja a programot. A háromnapos találkozó vasárnap sportrendezvényekkel és zenés műsorral zárul.

04-05-07

Kilencen megsérültek. Tegnap, a déli órákban Bóly és Szederkény közötti úton egy külföldi rendszámú személygépkocsi a jobb oldalról a bal oldalra csúszott a vizes úton és frontálisan ütközött a vele szembe érkező, szabályosan közlekedő személygépkocsival. Mindkét gépkocsivezető súlyos, hát személy könnyű sérülést szenvedett. A becsült kár 70 ezer forint.

*

Pécsett, a Rákóczi úton a Fészek Áruház előtt, a kijelölt átjárón egy személygépkocsi előtt egy nyugdíjast, aki súlyosan megsérült.

*

Pécsett július 25-én a Kőrösi Csoma Sándor utcában egy személygépkocsi nagy sebességgel hajtott. Egy balra ívelő kanyarban kisodródott, nekiütközött egy ott parkoló személygépkocsinak. Két személy könnyű sérülést szenvedett. A becsült kár 110 ezer forint.

Köztársasági megbízotthoz fordulnak a lakásbérlők

A Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Pécsi Egyesülete a házingatlanok elidegenítésével kapcsolatos új önkormányzati rendelet törvényességi felülvizsgálatát kéri a köztársasági megbízottól. Szerintük a rendelet ellentétes az Alkotmánybíróság 1991. május 20-i határozatával és a rendelet megszavazása sem az önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában leírtaknak megfelelően történt.

●

– Légszennyező-e egy takarékszövetkezet? A Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet pécsi kirendeltségét felszólította a Dél-dunántúli Környezetvédelmi Felügyelőség, hogy mérje meg, mennyire légszennyező, s ezek a mérések pontosak legyenek. A kirendeltséa környezetkímélő gázrendszerről fűt, melegít, de elvégzi a kért légszennyezési mérést.

●

Rendezvények

A Baranya Megyei Természetbarát Bizottsága túrát szervez július 27-én. Úticél: Máré-vár. Találkozás helye és ideje: a pécsi autóbusz-pályaudvaron (8-as kocsiállásnál) 6.15-kor.

*

Július 27-én 10 órától Budapesten, az Almássy téri Szabadidő Központban a cigányság szolidaritási napja alkalmából országos kulturális és politikai találkozót rendeznek. A kiállítás után a Magyarországi Roma Parlament tart bemutatkozó fórumot.

*

Július 27-én 18 órakor Mohácson, a Fogadalmi templomban Székely Miklós orgonaművész tart orgonaestet.

*

A Dobszai Önkormányzat július 27-én a művelődési központban hagyományos aratási ünnepséget szervez. Lajosfa-pusztán a hagyományok szerint kézi aratás, majd szalonnasütés, este vacsora és aratóbál.

*

Július 28-án 17 órakor a magányosok klubja vacsorával egybekötött Anna-bált rendez Pécsett, a Szliven étteremben, ahol fellép Peák János nótaénekes.

*

Július 28-án 10.30 órakor mormon istentisztelet lesz Pécsett, az Ipari Házban.

*

Július 28-án a harkányi művelődési házban 20.30 órától Eltörött a hegedűm címmel nótaestet rendeznek, melyen fellép Dörömbölő Géza és népizenekara, Bukszár Márta és Mester István.

*

A Nyúlj a szoknyám alá című komédiát adják elő július 27-én, Mázán, a művelődési házban 20 órakor, július 28-án Pécsváradon ugyancsak 20 órakor, a művelődési házban.

*

Július 27–28-án 19 órakor Duna Kupa lesz, és csak terrierek részére Európa-kupát is tartanak föld alatti rókavadászattal egybekötve. A verseny Komlón, a versenypályán lesz.

Egészségügyi szolgálat

SZOMBAT–VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika Belgyógyászata.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE II. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika.

SZOMBAT–VASÁRNAP

Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

Információk

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30–13.30 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart, Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár 8–13 óráig, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–18 óráig, utána zárt ajtók mellett tart ügyeletet; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár 7–12 óráig. Otterany magángyógyszertár, Pécs, Hajas I. u. 11. Telefon: 41-033. Nyitva 8–12 óráig. Koronás Kigyó magángyógyszertár Pécs, Szabadság út 46. Nyitva 8–12 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. út 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–14 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart.

SZOMBAT–VASÁRNAP ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat–vasárnap a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és a csatolt községek felnőtt lakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (Bejárat a Bajnok u. felől.) Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8–13 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (1–14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház (Pécs, Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 13-144.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Közlemények

A pécsi Humán Szolgáltató Iroda, amely a Majorossy u. 13-ban működik, és elérhető a 14-790-es telefonon – önismereti tanfolyamot, valamint jógatanfolyamot szervez. Az arra rászorulóknak egyebek között olcsó szállást, étkezést, beszélgetéshez társat biztosítanak.

*

A meszesi Nyugdíjas Bányász Szakszervezet taggyűléssel egybekötött öregek napját tart július 31-én 16 órakor a Tüzér u. 3/1-ben.

*

Ingyenes természetgyógyászati tanácsadás működik Pécsett, a Kállai Éva tér 1-ben minden csütörtökön 8-tól 16 óráig, ahol érdeklődni lehet a 22-651-es telefonon Nádori Jánosnál, aki végez talpmasszázst, tanáccsal szolgál gyógynövény-felhasználáshoz, valamint reflexológiában.

*

Július 29-án 17 órakor fogadóórát tart Perényi József önkormányzati képviselő Pécsett, a Tolsztoj utcai Suli Klubban, ahol szó lesz egyebek között az önkormányzati tulajdonba kerülő ingatlanok elidegenítéséről, a kártvárosi kábeltelevíziózásról, valamint a pápalátogatás előkészületeiről.

Marócsai búcsú

Marócsán, abban a kicsi, alig 150 lakosú dél-baranyai településen tegnap rendhagyó búcsúra jöttek össze az emberek, akik elkészüntek az amerikai középiskolásoktól, az öreg, elhagyott iskolájukat újjáalakító vendéggyerekektől. Ezek az USA-beli fiatalok eljöttek három hétre a Putney Student Travell utazási iroda közvetítésével Baranyába, hogy ebben az eldugott, hátrányos helyzetű falucskában jótékony céllal segítsenek. Ez a fajta segítségadás az óceánon túl természetes, az iroda vállalkozó iskolások sok-sok csoportját küldi a világ távoli településeire. A marócsaiak is kivették részüket a munkából, ők is segítettek, és péntekre megszépült az 1972-ben bezárt egykori oktatási intézmény, és ősztől ismét helyben tanulhatnak az alsósok. A 18 amerikai diákot csaknem 100 helybéli lakos búcsúztatta. Viszontlátásra! Mondta szinte mindenki. Az amerikaiak jövőre is jönnek, de akkor hazánk más táján nyújtanak segítséget.

Cs. J.

Hírek, információk, események

Halál a szakadékban

Az üres szénszállító Tátra teherautó tegnap délután Vasas és Béta-akna között hirtelen a mélybe zuhant. A sofőr nem vette észre, hogy S-kanyar következik. Az erdőbe kormányozta járművét, ahol majdnem 15 méter völgy kezdődött. A sofőr életben maradt, mindvégig fogta a kormányt, a végén tántorogva, sokktól terhelten szállt ki a kocsiból. Ugyanis látta, hogy kísérő társa, miután vastag fák zúzták be a jármű üvegét, kirepül mellőle. Előre, a fák, bokrok közé, aztán átgázoltak rajta a kerekek, a testet maga alá gyürte a gép. Fotó: Laufer László

Ítélet

Katonai létesítmények fényképezéséért pénteken négyhónapi elzárásra ítélte a belgrádi katonai bíróság Csókási György szegedi fotóst, akit július 7-én Szabadkán vettek őrizetbe. Bán János belgrádi konzul az MTI-nek telefonon elmondta, hogy az ítélet ellen hétfőn fellebbezést nyújtanak be.

Bán János beszámolója szerint az ítélet értelmében a négyhónapi időtartamba beleszámítják az előzetes letartóztatásban töltött napokat, de elkobozzák a fotós két fényképezőgépét és teleobjektívjét is.

A konzul elmondta: az ügyész eredetileg azt indítványozta, hogy Csókásival fizettessék meg a perköltséget, s azonnal toloncolják ki Jugoszláviából. A védőügyvéd ezzel szemben kérte, hogy tekintsenek el a perköltség megfizettetésétől és a kitoloncolástól, mivel a jugoszláv sajtóban a Csókási által készített fényképeknél sokkal kényesebb fotók is megjelennek. Ezek után váratlanul jött az ügyészi indítványnál súlyosabb ítélet.

Áldozat a felesleges kilók miatt

Rázás, testfűtés, akupunktúra

Ha gombamód nem is, de szaporodnak a testsúlycsökkentő berendezések, programok, szalonok Pécsett és a megyében is. Ki gyógyszert szed, ki erőgépeken tartja kordában kondiját, ki elektromos fogyasztó alatt rázatja magát, ki futással kezdi és fejezi be a napot, ki speciális diétákat tart, ki pedig egyszerűen csak keveset eszik. A módszert energiánk, akaraterőnk, illetve pénztárcánk szabja meg.

A fogyni, szépülni vágyó hölgyek leginkább kozmetikákban és testkultúra szalonokban találnak fogyasztó gépeket. A legelterjedtebb, elektródákkal működő fogyasztógéptől – mint például a pécsi Kokó Kozmetikában – csodákat, mínusz kilókat nem, de centimétereket várhatunk. Az eredmény, ami leginkább a kitágult ruhákon mérhető le, persze függ a rendszerességtől, életmódtól és életkortól – a fiatal és középkorosztály javára –, alkattól, és attól, hogy gazdája milyen régóta viseli lerakódott zsírszöveteit. A gépeknek a szervezetre gyakorolt hatása passzív izomtornának felel meg.

A Citrom utcai kozmetikában a német gyártmányú rázógép az izmok tornáztatása mellett a páciens súlyára is kedvezően hat. Mégpedig úgy, hogy gumihevedereket helyeznek a derékra és a térdekre elektródákkal összekötve, ami a köztük levő testrész szöveteiben ionvándorlást idéz elő. Ennek következtében megszabadul a zsírszövet az elraktározódott víztől és a benne felhalmozódott mérgező anyagoktól.

Vidéken elsőként, hazánkban még szinte ismeretlen módszerrel fogyasztanak hamarosan a pécsi Líceum udvarban megnyíló alakformáló szalonban. A programot és a gépeket Amerikában fejlesztették ki mozgássérült gyerekek gyógyítására. Lényege, hogy saját erőkifejtés nélkül tornáztatja az izmokat. A speciális asztalokra fekvő ember végtagjait, izomcsoportjait az ágy mozgatja izzadás, erőlködés nélkül. A hat különböző ágyból álló készlet a szervezet más és más területeit tornáztatja, miután a számítógép felmérte a test 9 pontján, milyen erősségű torna szükséges. A szalonban mélymeleg terápiát is alkalmaznak, melynek során a nejlon-szkafanderbe bújtatott testet 39,2 fokra fűtik fel, az ember pedig néhány percre lázasnak érzi magát. Ennek következtében a zsírszövetek befelé bomlanak, égnek el. A szalonban az egészségügyi, gyógyterápiás szakemberek részletes tanácsadással várnak mindenkit, az igények szerint pedig akupunktúrával, talpmasszázzsal is bővül a szolgáltatás.

T. É.

A minőségi búzák jól eladhatók

Folytatódik a minőségi búzafajták előállítására irányuló nemesítő program az MTA Martonvásári Mezőgazdasági Kutatóintézetében. A gabonapiac ugyanis egyértelműen jelzi, hogy a termesztőknek változtatniuk kell az eddigi mennyiségi szemléleten, s mielőbb át kell térniök a minőségi, valamint a differenciált igényeket kielégítő fajták előállítására. Azok ugyanis még jól eladhatók a világpiacon.

A kutatóintézet nemesítői egyébként már évek óta dolgoznak ilyen fajták előállításán, s az ország búzatermő területének 43 százalékán termesztett tíz martonvásári nemesítésű fajta mindegyike már meg is felel a minőségi követelményeknek. A martonvásári búzacsalád legújabb tagjai – az Mv 19, az Mv 20 és az Mv 21 – pedig amellett, hogy bőterműek, a betegségeknek ellenállnak, mind kenyér készítésére, mind tésztagyártásra alkalmasak. A kísérleti parcellákon „vizsgázó" 18 fajtajelölt mindegyike a gazdaságosság és a minőség jegyében „született". Közülük 3 már 1–2 éven belül köztermesztésre kerülhet.

Vizsgál a versenyhivatal

A Gazdasági Versenyhivatal egyidejűleg öt megyei gabonaforgalmi és malomipari vállalat ellen indított versenyfelügyeleti eljárást – tájékoztatta Stadler János, a hivatal elnökhelyettese pénteken az MTI-t.

A gazdasági erőfölénnyel való visszaélés vizsgálatát a gabonaforgalmi és malomipari vállalatok ellen a Mezőgazdasági Szövetkezők és Termelők Országos Szövetsége kérte a Gazdasági Versenyhivataltól. Az erőfölénnyel való visszaélés gyanúja azért merült fel, mert az idei gabona átvételét a monopolhelyzetben lévő gabonaipar az eredetileg szerződött ár csökkentéséhez köti. Mivel a tárolók túlnyomó része a gabonaipar kezében van, a MOSZ szerint az átvétel megtagadása a termelők számára megoldhatatlan nehézségeket okoz, és veszélyezteti a betakarítást.

Holnap az Új VDN-ben

Hajsza a nyugalom után

Lehet-e kispénzből pihenni?

●

Elloptam az életemet...

Varga Béla itthon van, Balatonbogláron

●

A Balaton jegén kánikulában

Új találmány a busa szalámi

●

Fulladás, vagy valami más

Meghalt egy 21 hónapos kislány

●

Nincs szó menekülésről

Egyedül a gólgyáros távozott

Miért beszélnek a papagájok?

Lehet, hogy a papagájok fogságba esésük után egyszerűen félelmük miatt tanulnak meg beszélni. Legalábbis ezt állítja egy francia ornitológus, mondván: ezek a madarak nem azért sajátítanak el egyes emberi szavakat, mert tulajdonosuknak sikerül erre betanítania őket, hanem mert így akarják leküzdeni a fogságba esés okozta stresszhelyzetet.

Jacques Vieillard – aki az AFP tudósítása szerint harminc évet töltött a madarak viselkedésének kutatásával – a brazil ornitológiai kongresszuson ismertette elméletét. Mint mondta, a papagájoknak nagyon fejlett a közösségi érzése, és szoros kapcsolatok fűzik őket csoportjuk többi tagjához.

Ezért van az, hogy amikor kiszakadnak természetes környezetükből, akkor stresszhelyzetbe kerülnek, s az emberi hang imitálásával egyfajta pótlólagos módszert keresnek a kommunikációra. A természetben élő papagájok soha nem utánozzák más madarak hangját.

Jön és megy a Fekete Ember

Integettek a kocsikból kifelé, babonából gombot kerestek ruhájukon az átutazók, ahogy Oroszló főutcáján házról házra végigvonultunk a kéményseprővel.

Mindenhol tartanak kutyát, de ez nem rettenti el Müller Károlyt. Harsány jónapottal nyit be a kiskapun, amire rendesen vad ugatás, felénk rohanó, dühödt házőrző a válasz. A háziak időben megjelennek. – Ha megharapna? Hát az pech – intézi el röviden aggódásomat, majd megmagyarázza. A kutya taktikája, hogy elbújik, és a hangra előront. Ezért a harsány köszönés. Ha mégis megtámadná, odadugjo a kefe végét, azzal elbajlódik a négylábú, és majd csak kijön valaki... Látom, nagy kutyaszakértő.

Kéményenként 25 forintos előleget szed, mert az új árakat még nem tudják. Jó szándékú, vidám ember, sose a számlával kezdi. Középkorú asszonysághoz érünk, kint beszélget az utcán. A kéménnyel nincs gondja? Most nincs, mert nem tüzelek – felelt harciasan. Miféle előleg? – csodálkozik –, én már fizettem, úgy emlékszem. Azért csak hagyja magát meggyőzni, tényleg itt van még a számlája. Kotrást nem kér. Majd őszszel, mert jön addig még, ugye? A kéményseprő előre látja a szomorú őszt, amikor hirtelen mindenki szeretné a kéményét rendbe tetetni, és ha ezer felé szakadna, se győzné. Tizenhat falu tartozik a körzetébe, a Magyarszék–Godisa–Abaliget–Orfű–Magyarhertelend vonal, négyezer–négyezerötszáz ház. Hivatalosan évente kétszer járja végig, de gyakorlatilag négyszer, ötször is, mire a munkát ténylegesen el tudja végezni.

Aláírást arról, hogy itt járt, mindenhol kér. Különben letagadják – nézett rám –, hogy ó, nálunk már öt éve nem is volt kéményseprő! Gyorsan haladunk házról házra. Mindenütt ugyanaz, kiskapun benyit, harsány köszönés, kutya ugat, rohan, kéményseprő rendíthetetlen. Háziak jönnek, pár jó szó, egy aláírás, kotrást köszönik, nem kérnek, vonulunk tovább. Egyik helyen biztat egy férfi, anyja lakik itt, füstöl a kémény, bizony, nem ártana rendbe tenni. Majd a mama megmondja, mi legyen. A néni gondolkodik, néz ránk, és úgy dönt, a kémény idő közben megjavult. Majd ősszel... Fellélegzik, mikor elmegyünk. A tisztitásért nem kellene külön fizetni, benne foglaltatik a díjban. Mint ahogy az is, amit a szelvény hátoldalán kevesen olvasnak el, hogy a kéményseprőt be kell engedni, a tulajdonos köteles a munkavégzést eltűrni, ami alól a díj megfizetése sem mentesít. A szöveg kissé fenyegető, de úgysem ezen múlik a fogadtatás...

Sz. Lelovics I.

Engedély kell!

Egy hónap múlva jogszabály szabályozza majd a motoros vízisporteszközök használatát. Ennek hatályba lépéséig pedig kísérleti üzemeltetésre vonatkozó ideiglenes engedélyt kérhetnek az ilyen eszközök tulajdonosai.

A Közlekedési, Hírközlési és Vízügyi Minisztérium illetékese elmondta: az utóbbi időben több olyan motoros vízisporteszköz jelent meg, amelyeket a hajózási jogszabályok tételesen nem nevesítenek, de használatuk a nagy sebességük miatt veszélyt jelent a fürdőzők számára. A hajózási szabályzat folyamatban lévő módosításának hatályba lépéséig a tárca biztosítani kívánja az ilyen eszközök használatának lehetőségét. Ezért kéri, hogy a használók a Közlekedési Főfelügyelet hajózási felügyeletén ideiglenes engedélyért jelentkezzenek.

Tilos azonban a motoros vízisporteszközök használata azokon a vízterületeken, ahol általános motorcsónak-tilalom – Balaton, Velencei-tó, Fertő-tó – vagy korlátozás – Ráckevei Duna-ág – van érvényben.

Kárpótlásra várva

A tulajdonviszonyok rendezése érdekében új jogszabályként jelent meg a Magyar Közlönyben az 1991. évi XXV. törvény, a Kárpótlási Törvény. A törvény célja, hogy kárpótlás nyújtásával orvosolja azokat a károkat, amelyeket a több évtizeddel ezelőtt meghozott jogszabályok végrehajtása által a *magyar állampolgárok* tulajdonában idéztek elő.

A törvény alapján csak természetes személyek támaszthatnak igényt, az ún. jogi személyek által elszenvedett anyagi természetű sérelmeket a törvény nem reparálja. Ha a sérelmet elszenvedett személy a méltánytalanság bekövetkezése óta elhunyt, igényét a *leszármazót*, leszármazók hiányában pedig *az elhalt házastársa* érvényesitheti. Kárpótlásra csak az a személy formálhat jogot, akinek magántulajdona a törvény mellékletében felsorolt valamely konkrét jogszabály végrehajtása kapcsán sérelmet, kárt szenvedett. *Nem illeti meg azonban azt kárpótlás, akinek az igényét nemzetközi szerződés már rendezte.*

A Törvény 1. számú melléklete tartalmazza az 1939–1949 között kibocsátott, magántulajdont sértő jogszabályokat, amelyek alkalmazásával összefüggésben keletkezett károkat azon külön törvény alapján térítik majd meg, amelyet az Országgyűlésnek ez év november 30-ig kell megalkotnia.

A most ismertetésre kerülő Kárpótlási Törvény alapján az illetékes állami szervek csak azon károk megtérítését igérik, amelyeket az 1949. június 8. napját követően megalkotott jogszabályok végrehajtásával idéztek elő. Ezeket a jogszabályokat a törvény *2. sz. melléklete* sorolja fel. A Kárpótlási Törvény alapján tehát csak azok a magánszemélyek jelenthetnek majd be kárigényt, akiket a 2. számú mellékletben említett valamelyik jogszabály végrehajtása révén rövidítettek meg a vagyonukban. (A károsultak sorába tartoznak a 2. sz. mellékletben említett jogszabályok alkalmazásával összefüggésben az állami tulajdonba vett fűrészüzemek, ipari, közlekedési vállalatok, gyógyszertárak, lakóházak, termőföldek stb. hajdani tulajdonosai, ill. ezek leszármazottai.)

A Kárpótlási Törvény *nem jelent majd teljes kártérítést* az érintetteknek, ugyanis a jogszabály a kár mértékét átalányban állapítja meg, hiszen ennyi év elteltével a tényleges kárt összegszerűen nehéz lenne meghatározni.

Ingatlanok esetében *a termőföldek* után a kár mértékét a termőföld kataszteri tiszta jövedelme alapján kell megállapítani úgy, hogy 1 aranykorona 1000 Ft-nak, erdő esetén 4000 Ft-nak felel meg. Az aranykorona-érték megállapithatatlansága esetén az aranykorona-értékeket a föld fekvése szerinti település kataszteri tiszta jövedelmi adatainak 1982–1985: évi lezárása során megállapított átlagos aranykorona-adatok alapul vételével kell kiszámítani. Ha a volt tulajdonos a termőföldjéért korábban bármilyen térítésben részesült, annak összegét a kárpótlási összegből le kell majd vonni.

Egyéb ingatlanok (épület, telek, stb.) esetén az ingatlan fekvésének, közigazgatási besorolásának megfelelően négyzetméterre meghatározott forintösszeg a kár mértéke. Pl. városi településen lévő ingatlan tekintetében 800 Ft négyzetméter, egyéb településen fekvő vonatkozásában pedig 500 Ft négyzetméter a kár mértéke. *Vállalat* elvétele címén megállapítandó kár összege az elvett vállalat alkalmazotti létszámától függően 150 ezer–5 millió forintnak megfelelően alakulhat.

A jogszabály alapján *megállapított kár mértéke nem azonos a kárpótlás összegével*, amely utóbbit a törvény 4. paragrafusában lévő kárpótlási táblázat alapján kell meghatározni. Ahogy nő a korábbi jogszabály végrehajtás kapcsán igazságtalanul okozott kár összege, úgy – degresszive – egyre csökken a kárpótlás mértéke, amelyet a törvényben megadottak szerint kell kiszámítani. Pl. ha a tulajdon elvételével okozott kár a jogszabály szerint kétszázezer forint összegű – teljes, 100% mértékű kárpótlás jár az érintettnek. Ha a számított kár összege háromszázezer forint, a kárpótlás mértéke egyszer kétszázezer forint és a még fennálló százezer forint kárra pedig 50% mértékű, azaz adott esetben 50 ezer forint kárpótlás jár.

A kárpótlási összegről bemutatóra szóló, átruházható *kárpótlási jegyet* kell kiállítani, amelyet az értékpapír birtokosa (a kárpótlás jogosultja) a törvényben *meghatározott célokra használhat fel.* (Felhasználható az értékpapír privatizálásra kerülő állami vagyontárgy megvásárlására, egzisztenciahitel folyósításánál saját erőnek minősül, alapja lehet életjáradék folyósításának.)

Termőföld elvétele címén igényelt kárpótlási ügyben a kárpótlás lehetséges formája termőföldnek árverésen történő megszerzése. Az árverésen a kárpótlásra jogosultak licitálhatnak és a közülük a legmagasabb árat igérő vételi jogot szerez a korábban kijelölt termőföldre. A kárpótlás természetben történő biztosítása érdekében az árverésre kerülő termőföld kijelöléséről az a termelőszövetkezet gondoskodik, melynek földjére az illetékes megyei kárrendezési hivatalon keresztül kárpótlási igényt jelentettek be.

A törvény szerint kárpótlási ügyben elsőfokon az illetékes *megyei kárrendezési hivatal*, másodfokon pedig az *országos kárrendezési hivatal* jár el. *Kárpótlás iránti illetékmentes kérelmet egyébként a törvény hatályba lépését követő 90 napon belül lehet az illetékes megyei hivatalnak benyújtani.* A határidő elmulasztása súlyos joghátránnyal jár, ami abban nyilvánul meg, hogy az érintett személy elveszti a jogait.

A kárpótlást igénylőnek az irásbeli kérelmében *okirattal* vagy annak másolatával, vagy egyéb alkalmas módon (pl. *tanúvallomással) bizonyitania kell a jogosultságot.* A bizonyitékokat a család irattárakból, a levéltárból, a földhivatalokból stb. teremthetjük elő. A jogalap körében elsőként az vizsgálandó: *szerepel-e a törvény mellékletében* az a jogszabály, melynek végrehajtása az igénylő sérelmét kiváltotta. Bizonyitandó *az államositás ténye, a rokonság foka,* bizonyitást igényelnek *az elvett vagyontárgy adatai.* Hiányosan beadott kérelem esetén – akár ismételten is – hiánypótlást rendelnek el, majd azt követően a hatóság a rendelkezésére álló adatok biztokában hozza meg érdemi döntését.

A kérelmet a hivatalnak az előterjesztéstől számított 6 hónapon belül kell elbírálni.

Aki nem ért egyet az elsőfokú határozattal, ellene fellebbezést terjeszthet elő, továbbá a jogerős határozat megváltoztatása érdekében bírósághoz is fordulhat.

A törvény végrehajtásáról így a végrehajtáshoz szükséges hivatal felállításáról a kormány gondoskodik.

A Magyar Közlöny ez évi 77. számában megjelent Kárpótlási Törvény – két rendelkezés kivételével a kihirdetés napját követő 30. napon lép majd hatályba.

Dr. Novák Dezső
jogtanácsos

Hol tart a Centrum- és a Kiskereskedők Áruháza építése?

Kivülről már elnyerte végleges formáját az épület

Belvárosi bevásárló háromszög Pécsett

Vásárlás a római fürdő fennmaradt falai között

Amig a nyugati országokban a nagyobb városok szélén, mintegy elővárosként épitik meg a bevásárló centrumokat, addig Pécsett pont fordítva történik ez, – a belváros közepébe helyezték az áruházakat. Mint vásárlót a legnagyobb megelégedéssel tölt el, hogy a már meglévő Konzum mellé két újabb áruház épül – a Rákóczi út és a Bajcsy Zs. út kereszteződésében – a Centrum és a kiskereskedők, ezzel egy bevásárló háromszöget alkotva. Ez a háromszög talán a kiváló áruk (kiváló vásárlási lehetőség) minősitést is jelenthetné, bár nem feltétlenül ez a legjobb módszer az amúgy is túlzsúfolt belváros forgalmának csökkentésére, a parkolási gondok enyhitésére.

A jugoszláv kivitelezők szerint építészetileg majdnem kész a leendő Centrum Áruház, mindössze a falak, pillérek külső-belső burkolása van vissza, hiányzik még a kupolarész lefedése, illetve most kezdődnek a belső szerelési munkák, a viz-, villany-, fűtési hálózat, a telefonrendszer kiépitése, a liftek, mozgólépcsők gépészeti szerelése. A belső gépészeti munkák elkészültével meg kell oldani az épületnek a közműhálózatra való csatlakozását, amelynél elkerülhetetlen az aszfalt megbontása. Bizonytalan, hogy a december 31-ig vállalt építési határidőt tartani tudják-e a kivitelezők, mert csak a múzeumi kutatások függvényében, annak befejezése után tudják kialakitani az áruk fogadásához nélkülözhetetlen gazdasági udvart, illetve úthálózatot. Az áruházat két oldalról közelithetik meg a szállitók, a Czinderi utca felől, illetve a 6-os útról egy később kialakitandó leágazó sávból.

Jugoszláv vendégmunkások végzik a belső tér kialakitását, szerelését a Centrum Áruházban. Laufer László felvételei

A 9600 négyzetméter bruttó alapterületü, kétszintes áruházból 4500 négyzetméternyi lesz az eladótér, a többi raktár, iroda és műszaki kiszolgáló egységek. Az Élker Rt. és a Centrum Áruházak közös beruházásában megvalósuló épület földszintjén egy hipermarketet alakit ki az Élker, mig az emeleten a Centrum rendezkedik be. Az élelmiszer osztály látványnak is érdekesnek igérkezik, mert a francia pékségben, illetve a hentespultnál egy üvegfal mögül figyelemmel kisérhetik majd a vásárlók az egyes munkafolyamatokat is.

Mint *Kovácsevics Antal*, a Centrum Áruház igazgatója elmondta, az uj épületben több mint kétszeresére nő a jelenlegivel szemben az eladótér nagysága. Ezzel együtt bővülnek az egyes osztályok is, az emeleten lesz női, férfi, gyermek- és sportruházat, műszaki cikkek, kemping áruk, darab-divat osztály, méteráru és lakberendezés, háztartási, üveg, porcelán- és műanyagtermékek, finom kozmetikai cikkek, ékszerek.

– Tervezzük a márkajelleget egyre jobban bevinni az áruházba, az eddigi árukinálatunkat megőrizni, illetve további neves cégek termékeivel kiegészíteni. Ugy szeretnénk berendezni az emeletet, hogy a vásárlók a lépcsőn felérve egy pillantással áttekinthessék az egész szintet, egy pillanat alatt megtalálják, amit keresnek. Ennek megfelelően olyan közlekedő utak kialakitását tervezzük, hogy mindenhová szinte bármely irányból eljuthassanak a vásárlók. Megpróbáljuk minimálisra csökkenteni a pénztárgépek számát – csak a kijáratokhoz telepitenénk –, ezzel elkerülve, hogy minden egyes osztályról kijövet különkülön fizessenek a vevők.

Az építészeti átadás karácsony és újév között várható, az észlelt esetleges hiányosságok kijavitása után kezdődhet az áruház berendezése, felszerelése, amely két–két és fél hónapot vesz igénybe. Az első vásárlók jövő év tavaszán vehetik birtokukba az áruházat.

*

Két évvel ezelőtt merült fel, hogy az Iparos Házhoz hasonlóan szükség lenne egy kereskedőházra is. A megépitésre alakult Pécsi Kereskedők Háza Kft. ügyvezetője, *Zakariás László* elmondta, az alapozásnál egy római kori fürdő maradványait találták meg, ezért építés közben módositani kellett az alapozási terveket. A kft. biztositotta az összeget a régészeti munkákhoz és vállalta, hogy bemutatják az ókori falakat, illetve úgy tervezték át az alagsor kialakitását, hogy a római fürdő helyiségeiben alakitanak ki funkcionáló egységeket, boltokat.

A négyszintes épületben több mint 50 különálló üzlethelyiséget alakitanak ki, alapterületük 20–80 négyzetméter között változik. A legfelső szinten irodákat rendeznek be, ide költözik a Konzum Bank, illetve a Fordan Kft. egy 510 négyzetméteres európai szintü biliárdszalont alakit ki.

Zakariás László tájékoztatása szerint az üzletek többségét magánkereskedők vásárolták meg, azonban egyelőre nem végleges az összes egység profilja. Ami biztos, lesz az épületben söröző, borozó, ruhakölcsönző, híradástechnikai termékek, számitástechnikai cikkek, diszhalárus, villamossági berendezések, gyógyászati segédeszközök.

– A karácsonyi vásárra szeretnénk megnyitni a házat, azonban elképzelhető, hogy nem minden bolt lesz berendezve addigra, ugyanis jelentősen nehezíti az építés befejezését a különböző hitelek bizonytalansága.

Az építők néhány hónap múlva átadják a terepet a kereskedőknek, megnyitják az áruházakat. Mindössze egyetlen bizonytalanság van, lesz-e vásárlóképes kereslet.

Hajdú Zsolt

A Kereskedők Háza alapozásakor bukkantak a szenzációs római kori leletekre Fotó: Szundi György

Karsztbarlang helyett hasadékok

A tettyei sziklafal alatt

Befejezés előtt az új víztermelő beruházás

A városi szükséglet egytizedét adja

Néhány éve a Tettye korsztvizkincsének a jobb kihasználása végett fontos beruházás első szakasza valósult meg. Az Irma út elejénél 30 méternél mélyebb aknából vágatot hajtottak az aknamélyítők a sziklafal alá, megközelítve ezzel az első pécsi vízmű szerény kis építményét abban a reményben, hogy onnan elérhető lesz a feltételezett karsztbarlangrendszer. Az akna és a vágat (melynek a végéből vizet termelnek) jelenleg már 4500 köbméteres befogadóképességű karsztvíztározóként működik.

Most a beruházás második szakaszán dolgoznak az aknamélyítők: az említett építmény mellett, a Pintér-kert szomszédságában 62 méter hosszúságú vágat hatol a hegy belsejébe ugyanazzal a céllal, de immár más eredménnyel. De mielőtt erről esne szó, pillantsunk a múltba.

Tönkretett virágképek

A Tettye térnek ebben a nyugati sarkában megbúvó építmény oromzatán ez a felirat olvasható: *„Pécsi Vízvezeték – 1982"*. Száz éve ez volt a szülőhelye – olaszok közreműködésével – Pécs közüzemi vízellátásának: a Tettyén nyert karsztvizet vezeték segítségével juttatták a belvárosba. Ám a fejlődő város hamar „kinőtte" ezt, s egyéb vizek után kellett nézni, a tettyei karsztvíz pedig maradt csak úgy. Illetve... Az elmúlt évtizedekben a szerencsétlen ötletből a Mecseken, a tettyei karsztterület vízgyűjtőjén létesült állatkertnek köszönhetően az addig kristálytiszta vízben megjelentek az egyértelműen onnan származó kólibaktériumok. Emiatt meg kellett kezdeni a tettyei víz klóros kezelését, a klórozót pedig „természetesen" az ipari műemlékké nyilvánításra érdemes nyolcszögletű kis építményben helyezték el, tönkretéve a csodálatosan szép képeket. Ti. az embermagasságig fehér Zsolnay pirogránit csempével borított hét falon fél négyzetméteresnél nagyobb kézifestésű, vizinövényeket, virágokat ábrázoló képek vannak. A restaurálás elképzelhetetlenül sokba kerülne, de felettébb szükséges lenne. A műemlékké nyilvánítás ebben a helyzetben legalább a jelenlegi állapot megtartását biztosítaná.

Három fokkal melegebb

A beruházás előtti helyzet lényege az volt, hogy a tettyei karsztból az adott tározási kapacitás révén meghatározott mennyiségű vizet lehetett a városi rendszerbe táplálni, a „felesleg" veszendőbe ment. *Vass Béla* mérnöknek, akkor a Baranya Megyei Tanács építési, közlekedési és vízügyi osztálya főtanácsosának a gondolata volt, hogy a karsztvizet az eddiginél fokozottabb mértékben kellene a város szolgálatába állítani a feltételezett karsztbarlang felhasználásával. Teljesen logikus volt ennek a meglétére gondolni, hiszen a meglehetősen tekintélyes, bár a csapadéktól függően változó mennyiségű víznek – amint erre számtalan példa van – valahol a hegy mélyében fel kell gyűlnie.

Az ilyen irányú remények azonban – tudtuk meg most Vass Bélától, aki nyugdíjasként mint a Pécsi Vízmű szakértője irányítja a munkálatokat – nem teljesültek. Karsztbarlang, legalábbis gazdaságosan elérhető közelségben, nincsen. Valahol mélyebben azonban mégis kell lennie, mert a kijövő víz 3 fokos hőmérsékletkülönbségét (az elfogadható 11 helyett 14 fokos) csak azzal lehet magyarázni, hogy valahol fel tud melegedni. A közeli barlang helyett viszont vannak szép számmal nagyjából függőlegesen elhelyezkedő, bemosott agyaggal kitöltött váltakozó szélességű repedések, hasadékok. Ezek feltehetően abban a régesrégi múltban keletkeztek, amikor – a Mecsek hegység részeként – kiemelkedett, s a hegységképző erők hatására megdőlt az előttünk lévő sziklafal, s rétegtörés is bekövetkezett.

Próbaüzemre készülve

– A most épülő, s lassan elkészülő vágatban egy gátrendszer lesz – magyarázza Vass Béla, az új létesítmény működését –, ez két-két vasbeton gátból áll majd, s általuk lesz szabályozható a víztermelés, illetve a visszaduzzasztás. Becslés szerint a hegy gyomrában százezer köbméternyi víz tározódhat, de hogy ez ténylegesen mennyi, annak a megállapítására praktikus számítási módszerek vannak a víznyomásra alapozva. Ehhez persze működnie kell a rendszernek. Úgy számítjuk, hogy az őszi csapadéktól függően az év vége felé megkezdődhet az egy évig tartó próbaüzem, amikor is elvégezhetjük a szükséges méréseket a hozam pontos tisztázására.

Más szóval: az új vízadórendszer a Pécsi Vízvezeték centenáriumi évében már bekapcsolódik a város vízellátásába, s a szükségletnek kb. a 10 százalékát fogja fedezni a kitűnő minőségű vízzel. A jelenlegi beruházás költsége mintegy 4 millió forint. A munkák befejeztével az új vágat bejáratát a száz éve készült építményével egyező módon alakítják ki.

Hársfai István

A Pintérkert szomszédságában dolgoznak az Aknamélyítő Vállalat szakemberei Fotó: Laufer László

Küzdelem az infláció ellen (6.)

Miért veszélyes?

Az infláció alapvetően két kedvezőtlen következménnyel jár. Az egyik, hogy miután az infláció mértéke előre pontosan sohasem tudható, A GAZDÁLKODÓK KALKULÁCIÓJÁT ELBIZONYTALANÍTJA és sokszor magát a vállalkozót is. A csak hosszú távon megtérülő befektetésektől különösen tartózkodnak inflációs időszakban a vállalkozók. Nálunk pedig most különösen sok, csak hosszabb távon megtérülő beruházásra lenne szükség. Nem lehet azt sem pontosan előre tudni, hogy az infláció egy cég esetében a költségeket és az árakat, vagy az eladási árakat fogja erőteljesebben érinteni. A vállalkozók tehát bátortalanok inflációs időszakokban. Most pedig bátor vállalkozók kellenének.

A másik kedvezőtlen következmény, hogy inflációs folyamatban AZ ÁRAK, A KÖLTSÉGEK ÉS A BÉREK ARÁNYA FOLYTONOSAN VÁLTOZIK. Az infláció ugyan általános árszínvonal-emelkedést jelent, de nem jelenti azt, hogy minden áru ára egyforma mértékben nő. Megváltoznak az árarányok is! (Lásd például az 1991. év I. negyedévi árindexeit, kiadási főcsoportok szerint. Élelmiszerek: 135%, tartós fogyasztási cikkek: 120,8%. Ez a két szélsőérték). Csupán az ároldalt tekintve, nyilvánvaló, hogy azon termelők (forgalmazók) helyzete kedvezőbbé válik, akiknél az eladási árak az átlagosnál gyorsabban emelkedtek, azok pozíciója viszont gyöngül, akik az átlagosnál kisebb mértékű áremelkedést tudtak csupán elérni. A gazdálkodók egymáshoz viszonyított gazdasági ereje tehát az eltérő mértékű áremelkedés következtében változik, esetenként jelentősen megváltozik. Ha ez az erőviszony-változás tartósan sújt egyes vállalkozásokat, akkor profilváltásra kényszerülnek, ha marad még elegendő tőkéjük.

Változnak az erőviszonyok

A költségek általános emelkedése mögött hasonló különbségek tapasztalhatók. Nem minden termék költsége egyformán emelkedik. Egyes termékek költségei ugrásszerűen nőnek, más termékek költségei csak kismértékű emelkedést mutatnak. Például drasztikus energia-áremelkedés idején azon termékek költségei jelentősen nőnek, melyeknek termeléséhez viszonylag sok energia kell, s kevésbé emelkednek a költségek ott, ahol alig használnak energiát. A költségoldali hatás hasonlóképpen erőviszony-változást eredményez, mint az ároldali hatás. Előfordulhat, hogy egyeseket mindkét oldalról kedvező, másokat pedig mindkét oldalról kedvezőtlen hatás ér. Ez esetben egyesek gyorsan gazdagodnak, mások gyorsan szegényednek.

Mondhatnánk, hogy ez a piac természetes velejárója. Ez igaz is. De, kiegyensúlyozott piaci viszonyok esetén (amikor nincs, vagy csak nagyon kicsi az infláció) a termelőket a piac – keresletük révén a fogyasztók – a szükségletekhez való alkalmazkodási készségük (képességük) függvényében jutalmazza, illetve marasztalja el. Az alkalmazkodni kész termelőktől többet, az alkalmazkodni képtelenektől kevesebbet vásárolnak. S nyilván az erősödik, akitől többet vásárolnak, az emelheti árait is, míg az, akitől kevesebbet vásárolnak, kénytelen engedni az árból és gyengül. A szerencsének persze itt is lehet szerepe, de a döntő az, hogy a termelők kellő időben felismerjék a fogyasztók várható keresletének alakulását és gyorsan alkalmazkodjanak az igényekhez. Aki ezt jobban teszi, az nyer. Kissé leegyszerűsítve azt mondhatjuk, hogy inflációs időszakban a szerencse szerepe felértékelődik a gazdálkodók erőviszonyának alakulása szempontjából és háttérbe szorul az alkalmazkodóképesség szerepe. Ezt megerősíti az is, hogy inflációs időszakban sokkal pontatlanabbul prognosztizálható a fogyasztók keresetének termékenkénti megoszlása, mint kiegyensúlyozott piaci viszonyok mellett.

Nyersen fogalmazva azt mondhatjuk, hogy a vállalkozók szempontjából nézve az infláció egyik kedvezőtlen következménye, hogy sok „érdemes" vállalkozó szerencsétlensége folytán gyorsan tönkremegy, sok „érdemtelen" pedig kedvező gazdasági pozícióba kerül – csupán szerencséjének köszönhetően. Minél nagyobb mértékű az infláció, annál inkább nő a szerencse szerepe. És ez a társadalom szempontjából nézve is nagyon kártékony!

A nagy vesztesek

Az infláció legnagyobb vesztesei – a társadalom többségét kitevő – bérből és fizetésből élők, valamint a nyugdíjasok (főként az alacsony nyugdíjasok).

Az infláció nem kerülheti el az alapvető fogyasztási cikkeket és a nélkülözhetetlen szolgáltatásokat sem. Azok ára is emelkedik. Gyakran gyorsabban, mint egyéb javaké. Ez napjainkra nézve is igaz. A leginkább rászorulóknál enyhíteni kell, szociálpolitikai eszközökkel az infláció kedvezőtlen hatásain. De, sajnos, mindenkinél nem lehet. A munkavállalói körben is elkerülhetetlen, hogy „érdemesek" hátrányos helyzetbe kerülnek, cégük sorsának kedvezőtlen alakulása következtében. De itt is vannak szerencsések. Azok, akik éppen egy „jólmenő" cég alkalmazottjai. A munkavállalói körben továbbá vagy közvetlen veszélyként, vagy csak egy esetleges későbbi problémaként, ott lebeg a munkanélküliség réme. És ez sokszor még nagyobb trauma, mint az infláció életszínvonal-rontó következménye.

Összegezve az infláció veszélyességét, azt mondhatjuk, hogy bár vannak nyertesei is az inflációnak, a társadalom egésze, a vállalkozók nagy része, a munkavállalók többsége és a nyugdíjasok veszítenek az infláció során.

A fő veszély mégis az, hogy kedvezőtlen a gazdasági hatékonyság javítása szempontjából oly fontos, hosszú távon megtérülő befektetések szempontjából. Igaz tehát, hogy az infláció „közellenség".

Tóth Lajos
főiskolai docens (PMMF)

Balatoni szálkák

ANGOLNATETEMEK

Hiába kérlelem horgásztársaimat, álljunk neki elásni az angolnatetemeket, kérésem süket fülekre talál. Ők csak az élő halakkal foglalatoskodnak, a partra kivetett tetemek őket nem érdeklik.

Próbálkozom a kisgyerekes apukákkal. Velük szerencsém van. Hozom a gereblyét, ásót, lapátot és nekiállunk a dögök kiemelésének és elföldelésének. Egy óránál tovább nem tart az egész, végre a parti kövek között nincs több angolnatetem. Nyugodtan lubickolhat gyerek és felnőtt.

Azaz. A partról, de a vízből is fehér csíkokat látunk lebegni – érkeznek az újabb elásnivalók. Mit mondjak, az önfeledt vízi hancurozástól valahogy elment a kedvem.

VERT HADSEREG

Tele a parti sáv takarókon, gumimatracokon heverészőkkel, a víz is szinte sistereg a sok fürdőzőtől. Mi kell még? Tűz a nap, a víz is szinte meleg. Kit zavar az északnyugatról mindinkább sötétedő égbolt?

Félórán belül kitör a vihar. Hatalmas hullámokat ver a vízen az orkánszerű szél, megdöntve a szörfök vitorláját, felkapva a parton pihenő gumimatracokat, gumicsónakokat, strandlabdákat, s pillanatok alatt mindent elborító porfelhőt kavar a homokos parton a vihar.

Amilyen kényelmesen mentek le a nyaralók a vízpartra, most olyan pánikszerűen kapkodják össze holmijaikat és rendezetlen sorokban menekülnek a víz mellől.

Akár egy vert hadsereg a fejvesztett menekülés kezdetekor, amikor még mindenüket igyekeznek magukkal vinni.

ÁRAK

Barátom hétvégére utazik a családjához, s gondos családfőként még Pécsett bevásárol. Mivel kocsival megy, így könnyű neki, kilószám veheti a paprikát, paradicsomot, krumplit, hagymát, s veszi a zsenge tököt, a káposztát. „Kitört a világháború?" – ugratom. A válasz legyintés s némi magyarázat: „Itt se olcsó semmi, de a Balatonnál vagy kétszer ennyit kérnek mindenért."

A múlt hét végén magam is meggyőződhettem igazáról. Az itthoni 60–70 forinttal szemben 120–140 forintért árulják a zöldségesstandokon a paradicsomot, a paprikát... De hagyjuk, túl sok lenne a felsorolnivaló.

Így aztán megfogadom, legközelebb, ha a családomhoz utazom, magam is málhászsámárként ülök vonatra. Hja, spórolni kell. Mindennel.

TÖRZSÜDÜLŐK

– Szevasz, Gyuszi! – üdvözlöm egy év után barátomat, akivel diákkoromban nyaranta de sokat römiztünk, bicikliztünk együtt, s de sok élményben, kalandban volt részünk. Felnőttként már beérjük a nyarankénti néhány szóval, hogy vagy, hogy vagy és örülünk, hogy még idén is találkozunk.

S ez így megy jó ideje, de vajon még hány éven át? Mind több az elmosódott emlékkép, mind kevesebb a közlendő, hisz alig van már közös témánk.

De azért jó érzés, hogy ismét válthatunk néhány szót a kellemes napsütésben, vagy bent a langymeleg vízben. Ezek az újralátások, semmitmondó néhány mondatok is olyan jólesnek, mint a hideg sör, a jó ízű fagylalt. Így teljes a nyaralás, ez teszi még varázsosabbá a Balatont.

Murányi László

A Jelenkor július–augusztusi száma

A Pécsett szerkesztett JELENKOR július–augusztusi dupla számának élén *András Sándor Jakob Böhme orángutánja* című elbeszélése, Károlyi Amy és Visky András versei, valamint *Szentkuthy Miklós Szent Orpheus*-ciklusának befejező folytatása áll.

A szám szépirodalmi anyagát *Esterházy Péter Hahn-Hahn grófnő pillantása* című regényének következő fejezete mellett *Nagy Gáspár* és *Ősi János* versei, *Miodrag Pavlovic* és *Vasadi Péter* esszéi képezik. A folyóirat rövid részletet közöl *Várkonyi Nándor Az elveszett paradicsom* című, teljes terjedelmében mindeddig publikálatlan munkájából. A részlet elé *Medve A. Zoltán* írt a Várkonyi-életmű alapkérdéseit bemutató bevezetőt. *Takáts József* folytatja azt a sorozatot, melyben Mészöly Miklós nyolcvanas évekbeli novellisztikájának egy-egy darabját mutatja be: a januári számban közölt *Bolond utazás*-elemzés után ezúttal a *Megbocsátást* veszi szemügyre. *Sándor Iván* legutóbbi kötete kapcsán Lengyel Balázsról írt méltatást.

A július–augusztusi számban folytatódik a két, egyenként is olvasható kritikasorozat: *Thomka Beáta* ezúttal a csehszlovákiai magyar elbeszélők antológiáját mutatja be. Ehhez az íráshoz kapcsolódik *Mezey László Miklós* három fiatal felvidéki íróval megismertető tanulmánya. A másik sorozat, a rádió irodalmi műsoraiból jól ismert *Kritika két hangra* újabb két darabjában a műsor szerkesztője, *Varga Lajos Márton* ezúttal egy verseskötetről és egy regényről beszélget: *Kulcsár Szabó Ernő Takáts Gyula, Poszler György Szlágyi István* legutóbbi kötetéről mondja el véleményét.

Sütő István

Az oroszlánok

nézzetek rám tizenkét kőoroszlán köröttem
árnyékot vetnek időtlen mérik az időt
én középen élve vagy halva mindegy
hiszen valóban nem vagyok ott árnyékom
ha melyik bálványra ráesik az felüvölt
itt bábel az emberiség hangja a pontos idő
az öröklét és én valóban itt vagyok
ebben a versben amely az öröklét
nem önmagában de önmaga által
hiszen amit látunk az nem megnyilvánulás
esetlen álorcája csak a végtelennek
és hogy az oroszlánok felfalhassanak épp itt
sohasem találnak tehát szomorúan nézem pontos
órakor ahogy marcangolják a testemet
a végtelen nem látható és mégis hisszük
hogy éppolyan érvek rejtik az érdeket
és az örökké azonos tűz-vér-vas
tűz-vér-vas
tűz-vér-vas
történelem nem része a végtelennek csak őrült körhinta
sír nyerít és búg de közben remegve áll Isten őrzsebében
CSAK egymásban biztok testvéreim?
kondul az árnyékom oroszlán éled itt bábel
az emberiség
állok és nézem ahogy magam felől dögszagot sodor
felém a szél

András Sándor

Jákob Böhme orángutánja

(Részlet)

Az asztalnál ült Jákob úr, gerendázott mennyezet alatt, gerendaröpítette mennyek alatt, az egyetlen ház küszöbe oltalmában, egyik kezében kés, a másikban pohár, egyikben a kés-él vágó erejének láthatatlan villáma, a másikban a csak elmében hallható harang, és nem volt előtte tányér, sem pohár bor, csak a gyertyák lobogtak az asztal túlsó végén, három méhviasz gyertya, egy elmúlt nyár idecsöppent buzgalma, örök láng az olvadó idő fölött és visszfénye az asztal barna tükrében, a tölgy gyökereken túlról eredő mélyéből, asztallap vaskosából, egy mozdulatlan tó tölgysötétjéből, és Jákob úr nézte és megremegett a testébe fonódott asszony és fogant, szült és ámult a nemzés pillanatában egy csillagfényporangyalt, az örökkévalóság furcsa követét.

Az orángután jobbfelől ült, hatalmas testes állat, az asztal melletti széles fapadon, és kérdőleg nézett Jákobra, mintha érdeklődött volna, hogyan is került ide. A fejéhez nyúlt, megvakarta, mint a bolhacsípést, sőt vissza is húzta a kezét, gondosan nézte, mi van az ujja között, aztán kinyalta a bolhát vagy a képzelődést, rágott egyet-kettőt, megcsóválta a fejét, és ismét Jákobra nézett.

– Ú-ú, kiáltotta, inkább szorgalmazva választ, mintsem türelmetlenkedve, sértetten is talán, hogy asztaltársa nem hajlandó a beszélgetésre. Az borús tekintettel nézte a szörnyet, mint egyszer már Dürer Albert rinocéroszát.

A gyertyafény sárga lobogása hatalmas orángután-árnyékot vetett a falra, és Jákob úr úgy érezte, az árnyék a valóság, a padon ülő állat csak agyafúrt vetülete, afféle optikai trükk, mint a Galilei látócsövében feltűnő csillagok csupán csalárd és virtuális képe.

– Ú-ú, szólt ismét az orángután, kezét az asztalra téve. Jákob úr csendre akarta inteni az egyelőre érthetetlen betolakodót, de helyette azt mondta:

– Mit keresel itt?

– A darwini elméletet – felelte az orángután. – Tiszta szeretnék jutni magammal.

– Nem ismerem az urat – mondta Jákob zordonan –, de magaddal tisztába sohasem juthatsz, akárki légy is.

– Rossz évszázad lenne? – ütődött meg az orángután. – Üsse kő – ugrott egyet a padon, kinyúlt az egyik gyertya után, a magasba emelte, megcsóválta, oldalvást döntötte és figyelte, ahogy a lebegő rúdból az asztallap sötéten fénylő tükrébe csöpög a viasz.

– Bármelyik évszázad legyen is, szórakozni lehet – csücsörítette ajkát, tette vissza állítólagos helyére a gyertyát, huppogott magának, aztán ismét Jákob úr felé fordult: Keress nékem meglétet, ha már olyan okos vagy.

Hallucinálok, suttogta Jákob, hallucinálok és vajon kinek az erejéből, hiszen az orángután nem beszélhet hozzám, s ha beszélhet is, biztos nem ember-nyelven, akkor már maga is ember lenne, a nyelv, akár a nemiség, csak a csodák fantazmagóriájában keresztezhet fajokat, a csodák valóságában csak magamagát. Hallucinálok, suttogta, vajon mi ér.

Az orángután árnyéka hatalmasan magasodott az asztal fölé, a gyertyák jószagúan lobogtak a tölgyfatükör fölött, Jákob úr ismét a rejtélyes lángokba nézett, s míg pillantása a tükör mélyébe hullt, teste vacogott és izzott a ruha alatt, úszott az izzadtság vizenyőjében, ruhája idegen biztonságában, gerendázott mennyezet, gerendaröpítette mennyek alatt.

*

És ha nincs halhatatlan lelked, nézett az orángután Böhme szemébe, tépdeste mellén a szőrt, játszott meszszire nyújtható ajkaival, és ha csak lelkes test álma a lelked, ha csak a tested idejével jár és lejár és az örökkévalóság csak az elmédből elmédbe emelkedés tudatodpácolta érzése, csak érzés, mindössze egy megélt hallucináció, vakarta meg az ajkát, nézett kérdőleg Böhme szemébe, ha épp olyan halandó vagy, mint én, mondd, akkor mi lesz? Bűvölsz, amíg élsz, ha többnek hiszed magad, de bizony zsugorodsz is mindössze emberi önkívületedben. Én, amíg vagyok, orángután vagyok, de olyan teljesen, hogy meg sem inoghat magamból vetülő, dehogyis magamba vetett bizalmam. S a félelem, nézett Jákob a Burmából ideszármazott lényre. A félelem? álmélkodott orángután és nagyokat hördülve ugrált a padon. Benned már elapadt volna? Velem csak játékból veselkedel? Csak önfeledt kedvtelésből próbálod elmédből angyalaid?

Károlyi Amy

Hagyaték

Hagyatékod pár szó,
Vas-megyei lejtéssel ejtve.
Ápolgatom, akár egy kertet.

Hagyatékod pár karc, vonal,
őrzöm a lendületest és töröttet,
mi egyre lassúbb ütemű lett.

Hagyatékod tartalom, forma,
ingó és ingatlan a versed,
hogyan gondoltad, hogy feledlek.

A pápalátogatás helyszínei

A székesegyház MTI-fotó: Czika László

Szombathely

A Szentatya magyarországi útja során felkeresi Szombathelyt is. Azt a várost, püspöki székhelyet, amely Sabaria vagy Savaria néven római település volt, mint Esztergom vagy Pécs. Püspöksége azonban nem tartozik a Szent István által létesített egyházmegyék közé, annál sokkal későbbi: Mária Terézia alapította, s VI. Pius pápa állította fel 1777-ben.

Savaria első lakói kelták voltak, neve a Savus (Száva) folyóra utal. Igazi történelmi szerephez azonban először a római hódítás alatt jutott, mert az ősi kereskedelmi út, az ún. „borostyánkő-út" mentén feküdt. Savaria virágkora a 70-es években kezdődött, s hamarosan központjává vált a provincia császárkultuszának, ami számtalan pompás építmény létesítését jelentette. Császári palotájában a IV. század folyamán úgyszólván valamennyi római császár megfordult, sőt rendeleteket is adott ki ott. Savaria nem csupán kulturális, vallási és kereskedelmi központja Pannoniának, hanem fontos katonai állomáshely is volt.

Savaria a 455. szeptember 7-i nagy földrengés alkalmával pusztult el.

A római uralom idején itt született 316-ban az a Martinus, aki kiváló katona volt, majd kereszténnyé válva tours-i püspök lett, s Szent Mártonként a magyarok szentként tisztelik napjainkig.

A Római Birodalom megszűnte után a források hallgatnak Savariáról, bár tudjuk, hogy a népvándorlás minden erre vonuló népe megfordult ezen a helyen.

A honfoglalás utáni századokban kevés említés történik Szombathelyről. 1237-től azonban egyre többször említik hivatalos iratokban. 1318-ban nevezik először az oklevelek városnak, amelyet akkoriban Püspökszombatjának hívtak, lévén Szombathely a győri püspöké. Máig is meglévő, 1407-ből származó, sokszor megerősített kiváltságlevele szerint azonban évi 200 arany megfizetése fejében a város lakói a püspökkel szemben minden más kötelezettségüktől mentesültek.

A város a Szent Márton plébániatemplom körül terült el (a templom Szent Márton szülőháza helyén állt), kicsit távolabb a vár, amely a mai székesegyház-püspöki palota-szeminárium területén feküdt.

A török megjelenése után, biztonsági okból vált Szombathely Vasvár helyett megyeszékhellyé. Ide telepítették Vasvárról a káptalant is, így a város hiteles hellyé vált.

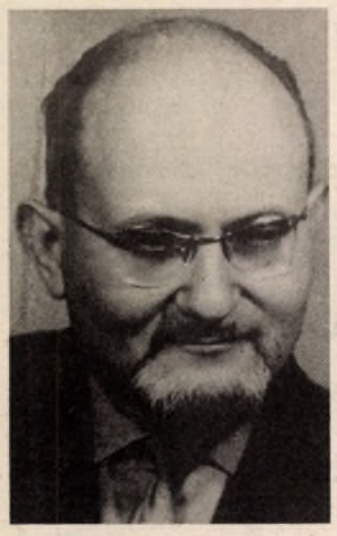
Az 1777. esztendő merőben új kort nyitott a város történetében: püspöki székhellyé vált, mégpedig egy kiváló püspökkel, Szily Jánossal az egyházmegye élén. Székfoglalóján országra szóló ünnepséggel köszöntötték. És az új püspök tüstént hozzáfogott a munkához, hogy székvárosát egyházfői székhelyhez méltóvá tegye. Működésének igazán rövid és tömör összefoglalását egy 1961-ben megjelent, több szerzőtől származó, Szombathely című monográfiából idézzük: ... A Szily-féle nagyszabású építkezések 1778 tavaszán kezdődnek. Elsőnek a puritán egyszerűségű, copf stílusú szemináriumi épület készül el. 1778 tavaszán kezdik meg a püspöki palota építését is. A püspöki palota és a szeminárium a középkori várnégyszög maradványainak keleti falára épült... 1779-ben megkezdik a tűzvész áldozatául esett plébániaház és a Zöldfa nevű püspöki vendéglő újjáépítését. Ugyanebben az évben épül fel, ismét Szily költségén és Hefele tervei szerint a zanati fiókegyház temploma is...

1791-ben megkezdik Szily élete főművének, a székesegyháznak építését. Szily, Hefele javaslatára, elhatározta, hogy a már romos várpalota feláldozásával a püspöki palota és a szeminárium közt építse fel székesegyházát. Oltárképei közül négyet Maulbertsch, kettőt Dorfmeister festett, a kupolák mennyezetét – Maulbertsch halála miatt – Winterhalder freskói díszítették.

A város Szily halála után is dinamikusan fejlődött, mert püspökei és polgárai ernyedetlen buzgalommal fáradoztak széppé tételén. A második világháború végén, 1945. március 4-én azonban súlyos légitámadás érte a várost, s négy bomba telibe találta a székesegyházat is. Hosszú évekig tartó munkával azonban sikerült nagyjából helyreállítani, illetőleg belső berendezését pótolni.

Dr. Csonkaréti Károly

Arcok a múltból...



Borsay Pál

(Végzős főiskolásként, 1941-ben művészcsere folytán hangversenykörútra mehetett: koncertezett olasz, német, svéd, finn és dán városokban. Közreműködött a magyar és számos európai rádió műsoraiban. Rábukkantam az alig 20 esztendős, főiskolás Borsay egyik rádiókoncertjére, melyet 1941. július elsején adott Budapest I. hullámhosszán. 1943-ban diplomával a kezében folytatni akarta a megkezdett művészpályát, de súlyosan megbetegedett. Egy évi fekvés után, ízületi gyulladásos bal kezével újra megtanult zongorázni. Előbb Békéscsabára, majd 1952-ben Pécsre került.)

„Nem volt nehéz megtalálnom. Zongorajátékának hangjai úgy vezettek, mint eltévedt vándort a távoli lámpa fénye. A hang forrásánál ott volt, akit kerestem: Borsay Pál zongoraművész." Így kezdődött 1962. február 16-án megjelent interjúm, melyet a nagy koncert előtti izgalmas, utolsó napok egyikén készítettem Borsay Pállal: Bartók II. zongoraversenyének előadására készült. Idejét a tanításon kívül a fekete Förster-zongora, a Bartók-mű kottája, pihenésül egy vaskos Thomas Mann-könyv és nagy mecseki séták töltötték ki. De közben arra is maradt energiája, hogy kérdéseimre kicsit elkalandozzon a múltba...

(1921. július 15-én – épp 70 esztendeje – született Budapesten, művészcsaládban. Édesapja neves katonakarmester. Az első kis zongoragyakorlatok szigorú, de mindig hozzáértő bírálója: az édesapa.)

– A zenével és önmagammal szemben támasztott magas igényemet otthonról hoztam – emlékezett vissza akkor Borsay Pál. – Ez egyre növekedett a zeneakadémiai évek alatt. Ott szívtam magamba, onnan hoztam Bartók szeretetét.

A zeneművészeti szakiskola tanára lett. Koncertező művészként is hamarosan bemutatkozott. Népszerűvé vált, mindenki szerette derűs természetéért. Pákolitz István egyik, Meszesről szóló versében írt is róla: „Borsay ablakából zongoratrillák táncolnak..." Én 1953. elején ismerkedtem meg vele az adásait akkor kezdő Pécsi Rádióban. Ő hangszerelte a „Nincs szebb madár" kezdetű baranyai népdal első taktusait és játszotta, akkor még hosszadalmas és fáradtságos munkával lakklemezre a stúdió szünetjelét. Lelkesen zongorázott a mikrofon előtt, komponált – néhány slágerét Szántó Tibor szövegére – még ma is őrzi a hangarchívum. Ő volt a lelke a Pécsi Rádió Gong Együttesének, melynek tagjaival – Galambos Györggyel, Széplaky Endrével és Tomanek Nándorral – oly sok sikert aratott.

Ő ült le először a Liszt Ferenc hangversenyterem zongorája mellé, hogy az 1953. december 21-én rendezett ünnepélyes avatóhangversenyen eljátssza Liszt Esz-dúr zongoraversenyét. Számos koncertje közül még egyet említek: amikor régi vágya teljesedett, és eljátszotta Bartók II. zongoraversenyét. Régóta készült rá. Azóta, hogy 1956 októberében Cziffra György – akit barátjának, tanulótársának nevezett –, Pécsett is bemutatta ezt az alkotást. A kritika elismeréssel fogadta: „Jelentős művészi tett volt e mű vállalása, de még nagyobb az eredmény: hogy a modern zongorairodalom egyik legnehezebb alkotását ilyen elementáris erővel, pontosan kidolgozott előadásban, magas színvonalon szólaltatta meg. Túlzás nélkül állíthatjuk, hogy Borsay hosszú évek kitartó munkájának eredményeként e Bartók mű interpretálásával művészi fejlődésének, pályafutásának egyik csúcspontjára ért el."

Tudom, szívesen búvárkodott volna Pécs zenei múltjában. Gyakran beszélt nekem – a betegágyán is –, Hölzl Sz. Ferencről, a múltszázadi egyházzenészről. Az elmélyültebb kutatásra már nem jutott Borsavnak ideje. Idén októberben lesz 15 esztendeje, hoay véget ért pályafutása. Zongoratrillái már csak emlékezetünkben visszhangoznak, egyre halkulóbban.

Dr. Nádor Tamás

ORSZÁGOS FILHARMÓNIA BUDAPEST

LISZT FERENC HANGVERSENYTEREM

(Kossuth Lajos-út 83.)

1953. december 21-én, hétfőn este 8 órakor

MEGNYITÓ ÜNNEPI HANGVERSENY

KÖZREMŰKÖDIK:

Szimfonikus zenekar — Zeneművészeti Szakiskola énekkara

BORSAY PÁL zongoraművész

VEZÉNYEL:

ANTAL GYÖRGY — CSÁKY NÁNDOR

Műsor:

Erkel: Himnusz
Vörösmarty: Liszt Ferenchez — Előadó: Hajnal Ernő
Kodály: Liszt Ferenchez
Kodály: Békesség-óhajtás
Beethoven: III. Leonora nyitány
Wagner: Bevonulási induló
Liszt: Magyar ünnepi dal
Liszt: Es-dur zongoraverseny
Kodály: Háry intermezzo
Berlioz: Rákóczi induló

Jegyek elővétele a Horizont könyvesboltban (Kossuth L.-út 5.)

Könyvespolcomon

Az elbeszélés szelleme

Az ész XVIII. századi mitoszának szertefoszlása és Nietzsche *Zarathustrá*-ja után joggal vethető fel a kérdés, hogy kinek a tekintete előtt élünk, vagyis kinek tartozunk számadással. Egy választehetőséget bizonyára az irodalom is kínál, hiszen emberi nemünk ősidők óta irodalmi szövegek formájában fogalmazza meg létének nagy mítoszait. Mivel e történetek végső soron a jó és a rossz küzdelméről szólnak, megfelelő tájékozódási pontokat kínálnak nekünk hétköznapi tevékenységünk során. Ezért akár úgy is vélekedhetünk – Thomas Manntól kölcsönözve a kifejezést –, hogy életünk az elbeszélés szellemének vigyázó szeme előtt zajlik. Kertész Imre, aki *Táborok maradandósága* című előadásában ezt a vakmerőnek tűnő megállapítást megkockáztatja, nagyon is hiteles érvvel támasztja alá tételét: „Az ember dialogikus lény" – hangsúlyozza, „szakadatlanul beszél, és azt, amit mond, illetve *elmond*, panaszai, gyötrelmei nem puszta ábrázolásának, de tanúságtételnek is szánja, s titokban azt akarja, hogy e tanúságtétel minőséggé, e minőség pedig törvényformáló szellemi erővé váljon".

Kertész Imre *Az angol lobogó* című kötete (Holnap Kiadó), amiből a fenti mondatot idéztük, valóban tanúságtétel, az Elbától keletre megélt sors dokumentuma. Viaskodás egy gyötrelmes identitással, a menekülés, az inkognitó folyton elillanó, majd végleg szétfoszló mámora, a hazához fűző kötelék rezignált tudomásul vétele, hol beletörődő, hol tudatos vállalása, ahogy az író *Budapest, Bécs, Budapest* című élménybeszámolója bizonyítja. „Magyarország árnyéka mindig, mindenütt rám vetül; olykor – mert ez a lélektani törvény – dacosan belé burkolózom, akár egy önként magamra húzott darócba" – vallja a szerző.

A kötet címadó elbeszélése valójában nem az angol lobogó történetét mondja el, hanem a történet elmondásának kísérletét avatja cselekménnyé. Hiszen a forrongó tömegnek hűvös és értetlen helyesléssel odaintegető brit úrról mit is lehetne szavakkal megfogalmazni. Ám a „katasztrófa-kor"-ként felidézett ötvenes évek komor hangulata után ez a szarvasbőrkesztyűbe bújtatott, elegáns kéz a kelet-európai sorsról kezd beszélni, a magukra hagyottaknak és a meg nem értetteknek üzen. De hát értelmezhető-e, vagy felfogható-e egyáltalán józan ésszel egy olyan világ, ahol a teljhatalmúnak látszó „főszemélyiséget" váratlanul betuszkolják egy fekete autóba, s ahol az öntagadás válhat csupán érvényes műalkotássá. Amit a megidézett jeles író bemutatkozása fejez ki: „Szép Ernő voltam." Kertész Imre olyan szemtanúként jeleníti meg egykori énjét, aki a jelenségek megfogalmazásáért küzdve valójában a nemlétezés kátyújából húzza ki önmagát.

Ahogy Kertész Imre a kimondásért folytatott harcot alakítja elbeszéléssé, Nádas Péter, hasonló viaskodásra utalva, egy platóni gondolatot választ új könyve, *Az égi és földi szerelemről* (Szépirodalmi) vezérgondolatául: „Én először is azt akarom elmondani, hogy miképpen kell beszélnem, s csak azután akarok beszélni." Nyilván azért, mert a szerelemről való megszólalás a szerző számára mindenekelőtt egy nyelvi dilemmát vet fel, melynek megoldására vállalkozva – s a vonzás és választás individuális jellegére figyelmeztetve – az önismeret szavai mellett dönt. A magyar esszé legjobb hagyományait folytató mű két alaptörténet értelmezésére épül. Az egyik a Narcisz-mítosz, melyből Nádas, Ungvárnémeti Tóth László és Weöres Sándor nyomdokait követve, az újkor emberének szóló üzenetet hall ki. Az önszeretet tragikuma ugyanis az érzékek általi kiválasztás öntudattal való ellenőrzésének fontosságára figyelmezteti. Diotima története, illetve a platóni szerelemfelfogás viszont a modern ember szexualitásának legsúlyosabb problémáját jelzi számára: a lélekről és a személyiségről történő lemondás magát az életet veszélyezteti. Nádas nyelvi kérdésfelvetésének a megoldása, úgy tűnik, éppen az, hogy nem a neme szerint kell beszélni az emberről, hanem fordítva, az alkata szerint a nemről.

Mészöly Miklós *Ballada az úrfiról és a mosónő lányáról* című új könyvének (Szépirodalmi) címadó története talán azért oly lélekbe markoló, mert egyéni alkatú figurák rajzából s egy szinte különlegesen egyedi esetből, egy váratlan találkozás megtisztító, ám gyorsan széttörő öröméből bontja ki a korfestést, az ötvenes évek zord látomását, s a benne dacosan felfénylő örök emberit: „forrón úgy alusznak el szorosan egymásba horgonyozva, ahogy a megtalált ladik marad kezes foglya a csölöpnek, és a csölöp a ladiknak". Miként e mai balladát új dimenzióba emeli a befejezés komor szólama, úgy értelmezi át visszamenőleg a kötet másik nagyobb lélegzetű írásának, a *Pannon töredék*-nek villodzó emlékidézését az „elmúlt jövő" epizódja, a forradalmár fiú elmosódó arcélével s az indóház alatti pince néma tanúskodásával.

Sötétkamrában az a képek sorsa, hogy kirajzolódjanak, írja egy helyen Mészöly, s valóban a vetített kép élessége jellemzi a könyv *Negyvenhat videoclip* című ciklusának darabjait is, melyek közt a feszes, mértanian pontos, sűrített próza olyan remekei találhatók, mint a *Dióhéjban*, a *Karácsony, ötvenes évek* vagy a *Gyermek születik*.

Rövid, „háromflekkes" írásokat tartalmaz Esterházy Péter *Az elefántcsonttoronyból* című kötete is (Magvető), a *Hitel*-ben két éven át megjelent „elefántokat". Nem hiszem, hogy tévednék: a maradandó értékű publicisztika Kosztolányi mércéjével mérhető példányait olvashatjuk e könyvben. Megtudhatjuk belőle, hogy mit jelentett itt „magyar törzsvendégnek" lenni, hogy milyen nehéz teher a függetlenség, s hogy a régi rendszer lebontása mellett mekkora halom „pártsemleges hülyeség" elhordása vár ránk. „Győztünk, de nem vagyunk győztesek" – figyelmeztet Esterházy, de megjegyzi, hogy elvileg eztán jó is történhet velünk. S a demokrácia, himbálódzék bár „egy VW-motoros Wartburg hátsaján", mégicsak annyit tesz: nem félni. „De főként nem félni tisztán gondolkodni, nem félni önmagunkra rákérdezni..."

Nagy Imre

Tüskés Tibor

Levél a demokráciáról

Tisztelt Uram!

A véletlen néhány hónapja az ön szomszédjává tett. Eddig létezéséről sem tudtam, most meg kellett tanulnom a nevét. Ön valamikor egy kies utcában telket vásárolt, házat épített, kerítést emelt, kutyát szerzett. Boldogan élt, s azt hitte, talán az idők végezetéig így lesz. Ámde észre kellett vennie, hogy kertjének határa van, háza mellé új házak épültek, új kerítések emelkedtek, eddigi szabad kilátását új házsor korlátozza, szomszédságába új családok költöztek. Észre kellett vennie azt is, hogy talán nemes érzésből fakadó állatszeretete s immár borjú nagyságúra nőtt kutyájának egész éjszakán át tartó üvöltése zavarja mások nyugalmát és pihenését.

Ismerem az emberek és az állatok természetét, hasonlóságát és különbségét, mondhatom, különös állat az ön kutyája. Nappal csöndben van, ha éjszaka a lakóházban tartózkodik, hallgat, csupán akkor tör ki rajta a különös idegbaj, ha ön „elfelejti" éjszakára bezárni. Amikor először fölkerestem, s megkértem, hogy gondoljon a környezetében élők éjszakai nyugalmára, úgy látszott, megérti kérésünket. Egy hónappal később ismét szólni kellett. Harmadszor már udvariatlan volt, „jogra" hivatkozott: önök előbb költöztek ide, mint mi. Amikor e sorokat írom, már több hete nem tudunk éjszaka pihenni „állatszeretetből" fakadó emberszeretetlen magatartása, a közvetett formában okozott csendháborítás miatt. Nem lévén más lehetőség, a hatóságtól kellett kérnünk megrendszabályozását, a csendrendelet önre is kiterjedő érvényesítését.

Mindez, gondolhatná bárki, két szomszéd, két lakástulajdonos, egy tapintatlan és egy nappal dolgozni, éjszaka pihenni akaró ember magánügye, s majd a hatóság pontot tesz az ügy végére.

Igenám, de minek ide hatóság, minek ide bíróság, minek ide megbélyegzés? Miért nem kértem öntől. Ennek alkalmazását tagadta meg ön.

Ha valaki fölszáll egy olyan autóbuszra, amelyen egyedül utazik, arra a székre ül, amelyikre akar. Sőt a csomagjait is szétpakolhatja két-három ülésre. De egy zsúfolt autóbuszon állva hagyni egy karon ülő csecsemővel felszálló asszonyt vagy egy botra támaszkodó, ide-oda dülöngélő idős embert, hogy úgy mondjam, illetlenség. Pedig – tisztelt uram – ugye mindegyiküknek, a széken terpeszkedő fiatalembernek, a gyermekes anyának, a reszketeg öregembernek ugyanaz a jegy, ugyanaz a bérlet van a zsebében, mindegyiküket ugyanaz a jog illeti meg az utazásra a közlekedési vállalat szabályai szerint.

Ha kilépünk lakásunk ajtaján, és a városba megyünk, ön személyautójába ül, én gyalog indulok el. Kölcsönösen tisztában vagyunk azzal, hogy korlátlanul öné az úttest, korlátlanul enyém a járda. De ha úkereszteződéshez, közlekedési lámpához érkezünk, korlátozva vagyunk szabadságunkban. Tudomásul kell vennünk, hogy csak akkor léphetek le a járdáról, ön akkor indulhat el gépkocsijával az úton, ha a lámpa zöldre vált. Aki megsérti ezt a „korlátozott szabadságot", az emberi együttélés demokratikus alapelvét, pórul jár: balesetet okoz, balesetet szenved.

A boldog lakástulajdonos, aki eddig albérletben élt, belép az előszobába, belülről kulccsal bezárja az ajtót, és felsóhajt: Végre birtokon belül vagyok, e falak között azt csinálok, amit akarok, ide a rendőr se léphet be. Aki ezt hiszi, mélységesen téved. Az új lakásban, a fölépített társasházban is szomszédai, tulajdonostársai vannak. Ezt az önnek írt levelet is csak reggel hat és este tíz óra között forgalmazhatom, mert az írógép zaja, amelyen dolgozom, föltételezésem szerint áthallatszik a falon, és nem akarom a szomszéd lakás tulajdonosát zavarni. Mint ahogy ő is a tapintat és a figyelem jelét adta akkor, amikor egyik alkalommal – talán a lakásavatás alkalmával – késő éjszakába nyúló időben kissé hangos vendégei voltak, de másnap reggel elnézést kért a kivételes éjszakai zajokért.

Látja, uram, a demokrácia gyakorlásának ilyen rokonszenves példáiról is tudok. Pedig szomszédomnak nincs egyetemi végzettsége, mint önnek, s talán fiatalabb is önnél. De valahol, valamikor, valakitől megtanulta: nem szabadság az, amely korlátozza mások szabadságát, nem jog az, aminek nevében jogtalanságot követnek el. Egy letűnő kor nemcsak égbekiáltó bűnökben, koncepciós perekben, törvénytelen akasztásokban vétkes. Legalább annyit ártott azok lelkében, akikben nem hagyta kialakulni a valódi demokrácia iránti érzéket, a másik ember jogainak megbecsülését, a figyelem és a tapintat emberi tényezőjét.

Koncepciós per?

A Táncsics Mihály Általános Iskola ügyével a szerkesztőségünk az ügy kivizsgálását követő önkormányzati döntés után foglalkozik legközelebb.

Tervek, s nem tények

Felháborodással olvastuk az Új Dunántúli Napló június 29-i számában megjelent újságcikket, az 1. Sz. Kertvárosi Általános Iskoláról. Felháborodtunk, mert a cikk tartalma egyrészt sérti az iskola autonómiáját, másrészt félrevezető állításokkal rontja iskolánk hitelét.

Sarok Zsuzsa cikkében azt állítja, hogy *Murai János* „olyan terveket próbált keresztülvinni, amit a legjobban érdekeltekkel, a tanárokkal előzetesen nem beszélt meg." Murai Jánost a tantestület programja alapján választotta meg 1990 májusában, majd ezt követően ugyancsak a tantestület támogatta egy leendő egyházi sportiskola tervezetét is. Ebben a tanévben kezdtük el a tervezet kibontását és a megvalósítás demokratikus módozatain munkálkodtunk. A fent említett cikk azért megtévesztő, mert terveinket kész tényekként állítja be és kívülállóként ítéli meg egy iskola útkereső próbálkozásait.

Kérdezzük, miért kell egy tervezetet és az ahhoz tartozó munkafolyamatból származó információkat nyilvánosan megvitatni? Természetes, hogy a jelenlegi helyzetben minden, magát valamire tartó iskola keresi önálló arculatát. Hogy ez nem a régi, megszokott, lanyhás nyugalomban történik? Úgy gondoljuk, ez is természetes. Az azonban nem, ha valaki vagy valakik – az átalakulás nehézségeit kihasználva – zavart keltenek. Annál is inkább, mert aki igazán felelősséget érez az iskolában tanuló gyerekek iránt, nem valószínű, hogy az iskola jövőjét meghatározó törekvéseket az intézmény falain kívül, ki tudja, milyen érdekektől vezérelve kívánja földbe tiporni.

Mit takar elképzeléseink szerint az egyházi sportiskola-elnevezés? Keresztény értékeket kívánunk közvetíteni, nem kötelező hittanórákkal és hitgyakorlattal, hanem a nevelés szellemiségével. Sportiskolának neveztük azért, mert a testedzést kiemelten kezeljük programunkban. Nem versenyzőket kívánunk előállítani, hanem egészséges, a sport eszközével nevelt gyerekeket.

Iskolánkban jelenleg az Önkormányzat Közoktatási és Sportbizottsága vizsgálatot tart. Sajnos, ez nem történik korrekt módon például azért sem, mert annak megkezdéséről az igazgatót jelenleg is támogató kollégák és az igazgató nem kapott pontos értesítést. Így többen közülünk nem is lehettek jelen, amikor mindkét „tábort" meghallgatta a vizsgáló bizottság, míg a bizalmatlansági indítványt aláíró kollégáink valamennyien ott voltak. Az igazgató az ellene felhozott kifogásokat a mai napig sem ismeri pontosan. Napról napra új „vádpontokkal" bővül a beadvány, amelyet mi a vizsgáló bizottságnak pontról pontra cáfolni tudunk.

A Pedagógusok Demeokratikus Szakszervezete Táncsics Mihály Általános Iskolai helyi csoportja

A „Magnózás" ürügyén

Az Új DN-ben 1991. július 12-én az önkormányzati ülésről szóló tudósításban „Magnózás" címen olvashattuk Perényi József képviselővel készült beszélgetést. Most a képviselő úr által elmondottakra szeretnék reagálni az érintett Kertvárosi Táncsics Mihály úti iskola tantestületének azon tagjai, akik a bizalmatlansági indítvány benyújtását kezdeményezték.

A képviselő úr ugyanis pontatlanul fogalmazott. Nem a tantestület „egy" része nyújtotta be a bizalmatlansági indítványt, hanem a döntő többség, ugyanis az arány 19:15 volt a visszahívók javára. Önnek igaza van, valóban demokratikusan és szinte egyhangúlag választották igazgatónak Murai Jánost, ám azóta eltelt egy évben tapasztaltak juttattak bennünket a fenti döntésre – törvényadta jogainkkal élve.

A koncepciós per kifejezés ugyanis csak téves, hiszen ez alatt koholt vádakat kell (az értelmező szótár szerint is) érteni. Mi pedig tényeket, megalapozott kifogásokat soroltunk fel, amit azóta sem tudott konkrétan megcáfolni senki.

Nem a szülők dolga, de...

Az Új Dunántúli Napló 1991. június 29-i számában megjelent, a régi kertvárosi iskola gondjaival foglalkozó *Sarok Zsuzsa* által írt cikkhez szeretnénk mi, szülők is hozzáfűzni a véleményünket.

Elöljáróban azt, hogy megdöbbenéssel fogadtuk, hogyan lehet egy vizsgálat alatt álló emberről ilyen csúnyán támadó, az iskola hírnevét is romboló írást megjelentetni, hiszen az újságíró nem tájékoztat bennünket sem arról, hogy ki volt az, aki az ilyenkor elvárható etikai megállapodást elsőként felrúgta, sem pedig arról, honnan merítette egyoldalúan negatív információt az igazgató úr munkájáról. Cikke olvastán úgy éreztük, csak az igazgató úrral szembenálló pedagógusok véleményét ismertette, az őt támogatókét viszont nem.

Természetesen az igazgató úr és a tantestület közötti vita eldöntése nem a szülők dolga, de *Murai János* igazgató úr egyéves munkájáról nekünk is kialakult a véleményünk, és szeretnénk, ha ezt figyelembe vennék, hiszen gyerekeink iskolai élete függ ettől.

Mi szülők úgy látjuk, hogy egy év alatt ebből a rossz adottságú iskolából más sem tudott volna többet kihozni. Murai János úr a szülőket egyéni gondjaikban udvariasan és korrektül eligazította, és őket elképzeléseiről is tájékoztatta. Gyermekeink elbeszéléséből pedig úgy érezzük, ők is megkedvelték az új „igazgató bácsi"-t.

Az igazgató úr általunk ismert eddigi tevékenységével és a beszédeiben ismertetett elvekkel mi egyetértünk, megvalósításukban őt támogatjuk, és ezért nem akarunk most másik igazgatót.

28 szülő

Július 30-án érkeznek Pécsre

Kerékpár demonstráció

Százágyas neurológiai rehabilitációs központot szeretnének létrehozni azok, akik szívügyüknek tekintik, hogy sclerosis multiplex-ben szenvedőkön segítsenek. E célból indult július 20-án Budapestről az az országos kerékpártúra, amely a tervek szerint július 30-án érkezik Pécsre. Résztvevői szeretnék felhívni a figyelmet erre a kórképre és az általa okozott problémákra, illetve egészségesek támogatását várják a központ létrehozásához.

Magyarországon több mint tízezren szenvednek a központi idegrendszer, illetve a környéki idegszálak megbetegedésében. Ez a leggyakoribb krónikus idegbetegség, amely főként fiatal felnőtteket támad meg. Rövid idő alatt mozgáskorlátozottsághoz, az élettér beszűküléséhez vezet. A sceloris multiplex nem ragályos betegség, nem öröklődik – csupán bizonyos százalékban a hajlam –, de sajnos mai ismeretek szerint nem előzhető meg és nem is gyógyítható, ám rendszeres kezeléssel és ellenőrzéssel az adott állapot stabilizálható.

A kerékpár maratont –, amely a „Vasemberek a vasakaratúakért" elnevezést kapta – a júniusi velencei triatlon első és második helyezettje, Rápolti Gyula és Kiss Ákos vezeti. Bármelyik településen csatlakozni lehet hozzájuk. A sclerosis multiplexben szenvedők klubjainak közös látogatásától azt remélik, hogy lesznek, akik csatlakoznak ahhoz az alapítványhoz, amellyel a rehabilitációs központ építését akarják segíteni. A számlaszám: SM Alapítvány 290–12 464, Székesfehérvár, Kereskedelmi és Hitelbank Rt. Ez a bank, illetve a McDonalds-hálózat és a Királyi Kiadó Kft. szponzorálja a maratoni kerékpártúrát, amelynek védnöke Palotás János, a VOSZ elnöke.

T. É.

Ritkaságszámba menő trófeagyüjtemény a vajszlói vadász otthonában

Szundi György felvételei

Végtelen vadászösvényen

Mennék már az erdőbe. *Lovas Béla* bátyám, a vajszlói erdészet jeles vadásza időről időre bemutatja területét. Ilyenkor végigbandukolunk a hol fiatalosból, hol méltóságteljes fákból álló tagokat elválasztó léniákon, bekukkantunk a sózókhoz, a dagonyákhoz, a magaslesekhez, megnézzük: a legutóbbi vihar mekkora fákat, mennyit döntött a cserkelőutakra, megállunk vagy az Ilona-kunyhónál, vagy a Rezső-kunyhónál, pihentetjük kicsit a kerektomporú lovakat, azután leszürjük a tapasztalatot: minden rendben, a vad nem mozog, elhúzódott a sűrűbe, el az erdőművelők zajától, a gombagyüjtők hangoskodásától. Vagy éppen mozog, de úgy és ott, ahogy Béla bátyám terelgeti őket.

*

De hát Béla bátyám most csak nem mozdul. Ülünk vajszlói háza nappalijában – odakint cudar a meleg –, s a tervezett magyarországi vadászati világkiállításról beszél. A terveiről. Mindent részleteiben elmagyaráz, hogyan és miből és mikorra készül majd el az a monumentális csillár, amely kapitális vajszlói bikák hullajtott agancsából épül, több emeletesre, a legfelső, legkisebb gyűrűt pedig – mintha tölgyfalevél-koszorú lenne – dámbikák lapátjai övezik. És ez a közel kétmázsás agancs-csillár ott lóg majd a világkiállítás egyik termében, közvetlenül az ugyancsak „szarvasalkatrészekből" készült, borjak pettyes bőrével terített négylábú asztal felett, az asztalon agancs-csontból készült, a valósághoz legteljesebben hasonlító magasles áll majd, s ha éppen valaki le akar ülni, hát lesz ott két csodálatos karosszék is, amelynek fej fölé nyúló támláiban a hátnak kényelmes ölet ugyancsak dombikák lapátjai adnak.

– Na, mit szól hozzá?

– Hát...

– És még csinálok – na, figyeljen ide csak! – egy sétabotot.

A szekrény elé szökken, ahol agancsok fekszenek a szőnyegen, egy nyársas bika egyik szárát hozza: a rózsa fehér, illeszkedő részébe kerületvezető kollégája rendkívüli kézügyességre vallóan már belefaragta egy bőgő bika fejét, a rövid szemág pontosan, mint egy sétabot markolata.

– Hát ilyet még senki se látott! – szögezi le Béla-bátyám, miközben ide-oda ugrál az agancsok között, hol egyiket, hol másikat kapja fel, koppannak egymáshoz a sötétbarna csontok, s már nem is a szárat, az ágakat látja bennük, hanem a szék karfáját, a csillár egyik emeletét, az asztal agancsából fűrészelt lapokkal borított oldalát.

Felzeng a „szarvashalál"

Lovas Béla

– Na, milyen lesz? Jön ám nemsokára a világkiállítás, ott lesz ez a terem, hát nekünk is ki kell rukkolnunk valamivel! Ez így megfelelne, nem?

*

– No, hát azért kijönnek... – dörmögi, kicsit kihajolva a hintából. Szempillantás alatt felméri: a lénián maradt pocsolyában milyen vad mikor hempergett egyet. A kocsi meg sem áll, de minek is. Ha véletlenül bármi is, itt az erdőben, nem úgy van, mint ahogy azt Lovas Béla legutóbb látta, azonnal észreveszi. Legyen az kocahordta fészek, őzkaparta folt, borzhagyta nyom.

– Most csináltam egy kétszintes magaslest – bök előre, a lénia végére. Még odahaza, a vajszlói házban magyarázta: sok az idős külföldi vendég. Kicsit beroggyantotta a térdeit, vállait előreejtette, úgy csoszorgott néhány lépést, hogy lássam: miként is menne fel egy *ilyen* vadász az ő *magas*lesére?

– Hátulról kell tolni... – mondja.

A mondatot már itt az erdőben fejezi be:

– Ne szédüljön az a szegény öreg!

Eddig 157 magaslest épített.

– Mennyi munkám volt, de mennyi... De az én korosztályom megélte a magyar vadászat és a magyar vadállomány virágkorát!

*

Huszonnyolcas! Ritka az ilyen szarvasbika-trófea, mint a fehér holló. Itt esett, Vajszló környékén – mutatja is a magaslest, ahonnan elejtették – még 1978-ban. És most Lovas Béla dinnyézni kezd.

– Cukordinnye! De nem ám palánta, affene! Magról, apránként, szépen megnő, azután a szezonban majd keresik.

Ebből a pénzből egy bronzszobor készül. Ennek a huszonnyolc ágú agancsot viselő vajszlói bikának a szobra.

– Gondoljuk csak meg! – kiált fel. – Nem érdemli meg ezt ez a bika? Meg Vajszló! Hát ilyen több nem kerül terítékre! Jönnek majd a kürtösök, nem egy, nem is kettő, mert hogy a Hirschtod szépen szóljon, ahhoz négy kürtös kell! Magam is fújok majd egyet. Meghívom a kollégákat, a község vezetőit: jöjjenek el a szoboravatásra, amikor majd ott áll a lépcsőzetes talapzaton a csodálatos bika, fejét a falu felé fordítva. Na, mit szól hozzá?

Hirschtod – szarvashalál. Néha-néha – mert a szép hagyományokra, melyek magukban hordták az erdő, az erdő vadjának és halálának tiszteletét, bánatát – felzeng az elmúló hajnalokban. Ilyenkor egy vadász, hallja bárhol, megáll egy pillanatra.

*

Később, hogy a nap tapasztalataitól megteltek az elszaladó órák, csendesebb hangra vált Lovas Béla. Kifele megyünk már az erdőből, s ebben a kánikulában is ifjan zöldellő kis rét mellett zörögnek a hintó kerekei. Dicsérem az üde foltot.

– Itt lesz a temetőm – mondja. – Azt fogom meghagyni: szórják szét ezen a kis réten a hamvaimat. Legyen itt csak néhány vadászbarátom, akik – majd ha újból erre járnak – gondoljanak rám, s mondják az igazam: ahogy éltemben követtem a vadcsapásokat, úgy holtamban is. Együtt maradok a szarvasokkal, az őzekkel, ők adták az életem tartalmát, én neveltem őket széppé. Nem szakad vége az ösvénynek...

Mészáros Attila

Baranyát csak áttételesen érinti a törvény

Kivégzik a a szakszervezeteket?

Ahogy tudnak, védekeznek

Még ki sem hirdették, máris igen nagy vihart kavart a parlament egyik legújabb alkotása, a szakszervezetek vagyonának zárolásáról szóló törvény. Hogy botrány lesz belőle, jóelőre sejthető volt, de mikor a szavazás előtt az MSZOSZ patrónusának titulált Szocialista Párt demonstratíve, a kormány pedig úgymond „fű alatt" kivonult az ülésteremből, csak a vak nem vette észre: valami nincs rendjén a paslament által megszavazandó törvénytervezettel.

Érdekes szituáció

Sokan azt várták, a törvényt Göncz Árpád nem is írja alá, de miután a köztársasági elnök szinte a szakszervezeti törvény megszavazásával egy időben dobta vissza a televízió alelnökeinek kinevezéséről szóló papírt – ami, tegyük hozzá: kormánypárti körökben szintén nem kis vihart kavart –, a politikával foglalkozók nagyobbik része úgy vélte, az államfő ezúttal nem vállalja fel a konfliktust. – S az így vélekedőknek lett igazuk. Mint kiderült, a törvény életbe lépését az sem akadályozza, hogy több szervezet az Alkotmánybírósághoz fordult – mondván, a Palkovics-féle törvény nemzetközi egyezményeket és alkotmányt sért. (Ráadásul az sem válik a parlamenti döntés előnyére, hogy a törvény kidolgozásában döntő szerepet játszó Palkovics Imre MDF-es képviselő a törvény által sújtott MSZOSZ riválisának, a Munkástanácsok Országos Szövetségének a vezetője.)

Érdekes szituációt eredményezhet az is, hogy a vasasok ágazati szervezete a parlamenti szavazást követően azonnal bejelentette: megtagadja a törvény által kötelezően előírt adatszolgáltatást. Hogy az MSZOSZ-be tartozó ágazatok közül hány követi a vasasok példáját, a következő hetekben kiderül. Az viszont, hogy a genfi központú Szabad Szakszervezetek Nemzetközi Szövetségének (SZSZNSZ) is lesz néhány szava a jogászok egy része által dilettáns fércműnek nevezett Palkovics-féle törvényhez, már most biztosra vehető. Annál is inkább, mert az MSZOSZ-hez tartozó ágazati szervezetek többsége az SZSZNSZ tagja is egyben.

Az élet nem állt meg

A baranyai szakszervezeteket – bár az MSZOSZ-nek megyénkben több mint nyolcvanezer tagja van – a törvény csak áttételesen érintheti. Szakszervezeti tulajdonban lévő ingatlan ugyanis a megyében egyetlen egy sincs. Mint *Medvetzky Antaltól*, az MSZOSZ megyei képviseletének vezetőjétől megtudtuk, az érdekvédelmi tömörülés két épületet jegyez használati joggal. Mindkettő Pécsett van: az egyik a Szalai András úti Szakszervezetek Háza, a másik pedig a szakszervezeti könyvtár.

– A parlament döntése továbbra is lehetővé teszi a szakszervezeti munkát, az élet nem állt meg. – Mondja Medvetzky Antal – Hogy az úgynevezett VIKSZ a vagyont ideiglenesen kezelő szervezet mikor áll fel, még nem tudni, mindenesetre augusztus végére várható.

Bank

Politikai berkekben igen nagy vitát váltott ki az MSZOSZ által létrehozandó szakszervezeti bank és biztosítótársaság terve is. A pártok és a sajtó ugyancsak az elmúlt napokban figyeltek fel a szakszervezeti tömörülés vállalkozására – azonnal vagyonátmentésnek minősítve azt –, az MSZOSZ vezetése viszont csak mosolyog a politikusok felháborodásán, mondván, a pénzügyi intézet felállításának tervét több mint egy éve nyilvánosságra hozták, s ha akkor nem volt gond vele, utólag ne szidja őket senki ezért.

A bank és biztosítótársaság létrehozását az új törvény információink szerint nem befolyásolja. Az ágazati szakszervezetek – a Legfőbb Ügyészség jóváhagyásával – már hónapokkal ezelőtt szándéknyilatkozatot tettek egy részvénytársaság megalakítására, s mivel az alaptőkét Medvetzky Antal tudomása szerint jóideje összeadták, a VIKSZ a vagyon eme részére már nem teheti rá a kezét.

A szakszervezeti vezetők a világon mindenütt titkosított, nálunk azonban igen gyakran firtatott sztrájkalap összegét is a szakszervezeti bankban szeretnék tartani. A sztrájkalapot – mint megtudtuk – a tagdíj 1–4 százaléka képezi, s Magyarországon a sztrájktörvény kihirdetése óta, tehát lassan már három éve gyűjtik egy e célra fenntartott számlára a pénzt. Rövid számolással – s havi tízezer forintos átlagfizetést feltételezve – kikövetkeztethető, hogy a 2,1 milliós tagság az utóbbi három esztendőben minimum 75, maximum 300 millió forintot tett félre egy esetleges sztrájk finanszírozására – ami a kamatokkal együtt persze még növekedett is.

A leendő bank – mint a baranyai szakszervezeti vezető mondja – mivel a tagok sokéves (évtizedes) befizetéseiből hozzák létre, a tagság érdekeinek maximális figyelembevételével alakítja majd ki hitelformáit, s egyéb szolgáltatásait. Munkahelyteremtő beruházásokat finanszírozna, foglalkoztatást segítő és kulturális alapítványokat hozna létre, kedvezményes személyi kölcsönöket adna a tagdíjat fizetőknek, míg a biztosító munkanélküli és egyéb kedvezményes biztosítási formákkal állna a tagok rendelkezésére. Olyan szépen hangzik mindez, hogy az ember első hallásra el sem hiszi... Pedig a jóléti demokráciákban a szakszervezeti bankok a mindennapi élet részei.

Hogy a fentiekből mikor lesz realitás, egyelőre nem tudni. A szakszervezetek körül sok minden cseppfolyós még, egy viszont biztos: a hatalomnak soha nem volt, s az élet logikája szerint nem is lesz érdeke, hogy tőle független, anyagilag is erős szervezet képviselje a dolgozók érdekeit. Akárhogy is csűrjük, csavarjuk a dolgot, a szakszervezetek vagyonának zárolását kimondó törvényt e logika alapján terjesztették elő, s nem tarthatjuk annyira naivnak parlamenti képviselőinket, hogy azt feltételeznénk, nem e szellem jegyében fogadták volna el. Háborogni lehet ugyan a dolgon, de egyvalamit nem szabad elfelejteni: a politikusokat azért fizetik, hogy politizáljanak, s az új törvény elfogadása: kőkeményen politikai lépés.

Pauska Zsolt

Augusztusban Pécsre jön a pápa!

Személyes találkozásaim

Mint a magyar püspöki kar tagja, többszörösen is, de személyesen csupán ötször találkoztam II. János Pál pápával –, kétszer még mint krakkói bíborossal és háromszor, mint az egyház fejével. Igazán közvetlenné akkor lett a párbeszéd, amikor a Szentatyát – a többi magyar püspökhöz hasonlóan – személyesen is meghívtam Pécs meglátogatására. Akkor került elő a festett sírkamra ügye is, akkor kérdezte a Szentatya: honnan jön ez a név Pécs, és én azt válaszoltam: mai tudásunk szerint a szláv ötből, a petből. A pápa igen jó emlékező tehetséggel rendelkezik, amikor meglát, már a szemével jelzi, hogy felismert. Nevemet sohasem tudta megjegyezni, de mindig hangosan mondja: Pécs. A magyar püspöki kar tagjait a legutóbbi közös kihallgatás alkalmával erre előkészítettem, és valóban a pápa belépett a terembe, – és amikor hozzám jött, kitárta karjait és azt mondta: Pécs.

Tántoríthatatlan meggyőződés

Mint krakkói bíboros érsekkel kétszer találkoztam, egyszer Milánóban, a második alkalommal Rómában. Több alkalommal is hosszabb időn keresztül a lengyel és a magyar ifjúságról beszéltünk. A lengyel ifjúság szerencsésebb helyzetben volt: mint a győztesekhez sorolt államnak a szovjetek részéről is kisebb nyomást kellett elviselniük, és valamiképpen a püspöki kar és a papság is elszántabb volt és tervszerű módszerrel kívánta az egyházat fenntartani. A lengyel bíboros az utóbbi időben kritikusabb lett, többször említette az állami erőszak, de egyúttal az indiferentizmus és a szekularizáció erősödő támadásait.

Mint pápánál a kihallgatásokon az volt a benyomásom, hogy már nem annyira kritikus, hanem megértő atya, mindent elviselni tudó és minden nehézséget vállaló püspöktárs akart lenni. E négyszemközti találkozásoknál különösen meghatott az a tántoríthatatlan meggyőződés, az a belülről égő és kifelé törő tűz, amivel a pápa az egyház gondjait látszott viselni.

Apostoli küldetésében a lényeg már az elején látható lett: akik ma az egyházban vezetők, irányítók, azoknak szolgálni kell tudni, és voltaképpen minden keresztény embert erre a szolgálatra rá kell nevelni. Ez az egyház új stílusa: nem gyakorol hatalmat, hanem Krisztus és a lábmosás példáját követve egymás gyengéit, gondjait és nehézségeit kívánjuk viselni és enyhíteni.

Nyitottság

Ami végérvényesen hatott rám és megjelölte előttem II. János Pál pápa egyéniségét és jellemét, az az egyház ügyé-

ért való nyitottság és eltökéltség volt. Mintha csak ez lenne a világon, mintha csak ezzel foglalkozna magánóráiban, az imádságában és minden gondolatában. Ismételt nyilatkozatai a papság felé és a hívők felé végeredményben mindig ugyanazt hangsúlyozták: meg kell térnünk, ami annyit jelent: elsősorban egymáshoz kell fordulnunk, és ha ezt őszintén meg tudjuk tenni, akkor az Istenhez is vissza fogunk találni. Előbb az emberiségnek kellene kibékülnie egymással, ha szabad mondanunk, Isten „legistenibb" tulajdonságát kell elsajátítanunk, és ez a megbocsátás, az irgalom. Mi csak igazsággal és az igazságosság mértékével tudunk mérni, Isten még ezen is túlmegy, mert az ő mértéke a szeretet, az elnézés, a megbocsátás.

Afrikai püspökökkel beszélhettem egyszer: milyen benyomást tehet a pápa a fekete kontinensen? Azt mondták a legnagyobb tanítónak tartják, és így becézik „a fehér atya". A szeretet és a jóság csodáját várják tőle. II. János Pál pápa sohasem mutatkozik a nép előtt elvonatkoztatott főpapi fennköltségben, megközelíthetetlen magasságban. Őszintén a nép között akar maradni és a népé lenni. Egy másik vonása, hogy tudatosan gyakorolja a vendégszeretetet. Mind a három étkezésnél találhatók nála püspökök, papok, de érdemes világi hívők is. Ha ezt igazán átértékeljük, akkor megértjük az apostolkodó legfőbb főpap, a híveivel együttérző és őket átölelő, a legkisebbeket is meglátogató, az új, mélyebb emberi életre buzdító apostolutódot.

Közösségi ember

A vallásos meggyőződést a mindennapi élet mozgató erejévé kell tenni, ehhez szükséges a vallásos emberek közösségébe való beletartozás tudata, a társadalmi egybetartozás átélése. Éppen a pápa utazásai a bizonyítékai annak, hogy a vallás nem magánügy, nincs a templomba, a sekrestyébe száműzve, mint ahogyan ezt a kommunista pártállam elképzelte. Hogy a pápa annyiszor hagyja el a Vatikánt és mer napokra, hetekre messze vidékekre eltávozni, ez nem propagandisztikus dobverésnek valamilyen fajtája, hanem egyszerűen új embertípus, a közösségi embereszme hirdetése, a másikért és az egymásért élő emberek toborzása. A pápai székbe „emberibb ember" ül, aki elsősorban emberi mértékkel kívánja megközelíteni az egész emberiséget, akit éppen ezért személyiségének vonzása megnyerővé tesz sok rendkívüli emberi adottságán keresztül is.

A pápa tudatában van annak, ha segíteni akar az emberiségen, akkor elsősorban őszinte, nyitott embernek kell lennie és keresni a párbeszédet. Aki a sportnak, a természetjárásnak, a természet szeretetének olyan elkötelezettje, mint II. János Pál pápa, megtalálja a hangot a másik emberhez.

Cserháti József
püspök

Ki ez a pápa? (3.)

És hogyan él? Hogyan tölti mindennapjait?

Életemben egyszer jártam a pápai lakosztályban. De még jóval II. János előtt, VI. Pál titkáránál.

(Az ő különleges engedélyére volt szükség ahhoz, hogy az első olasz Tisztelendők illusztrálására lefilmezhessük a Vatikán belső kertjeit.)

A félhomályos dolgozószoba félig nyitva hagyott ajtajában váratlanul magas sziluett tűnt fel. Mintha csak a szemüveg villant volna, mosolyogva bólintón. Aztán úgy tűnt el, mint egy tátomás.

– A Szentatya néha váratlanul benéz – mondta a titkár atya. (Mintha csak azt ellenőrizte volna: aláírták-e az engedélyemet.)

A tudósító, aki végigélhette az Egyház életét megújító. II. Vatikáni Zsinat éveit – akkor ott, a félhomályban, a villanásnyi pápai jelenlét láttán – mintha kissé megrendült volna. Mert tudtam ugyan, hogy az első „utazó pápa", VI. Pál minden addiginál jobban alkalmazkodik századának szokásaihoz, mégis működtek bennem a vatikáni élet titokzatosságáról vallott régi reflexek: mintha a Szentatya mást se csinálna reggeltől napestig, mint ülne Péter trónján, és várná, hogy körüllebegje majd egyszer a szentség glóriája.

Nos, Casaroli bíborostól, a Vatikán immár nyugalmazott „miniszterelnökétől" tudom, hogyan tölti ténylegesen II. János Pál a napjait.

Információm ugyan még a merénylet előtti időszakra vonatkozik, de bennfentesek szerint II. János Pál, – aki különben börtönében bocsátott meg török merénylőjének – azóta sem sokat változtatott munkarendjén. Ezt hihetővé is teszi fizikai munkán felnőtt és sporthoz szokott, átlagon felüli erős szervezete. (Azt is beszélik különben, hogy amikor Krakkóban csomagolt, a házvezető apáca kérdőn tekintett a fürdőnadrágra:

– Természetesen visszük Rómába is, kedves nővér.

S a Castel Gandolofo-i nyári lakban uszoda épült. A Szentatya négyszáz méteres kondíciótréningjei – legalábbis az első években – nyaranta szinte mindennaposak voltak.)

Nos, tehát a mindennapok: háromnegyed hatkor kel. Félháromnegyedórás meditáció után hétkor misézik. Néha a reggelit is tíz–tizenöt perces fogadás előzi meg, amelyen egy vagy több vendég van jelen. Kilenctől tizenegyig dolgozószobájában tartózkodik. Ekkor senkit sem fogad. Nagyon gyorsan olvas. És úgy fogalmaz is.

Tizenegykor kezdődnek a kihallgatások, és tartanak háromnegyed kettőig. Az ebéd éppúgy mint a reggeli – munkaétkezés, vendégekkel. A pápa túl gyorsan eszik, és nagyon keveset. Mintha oda se figyelne arra, mit szolgálnak fel.

Ebéd után fél órát pihen. Azután, ha jó az idő, breviáriumával felmegy a teraszra.

Fél négytől nyolcig tanácskozik legbelsőbb munkatársaival, a Vatikán „vezérkarának" tagjaival, a kongregációk vezetőivel, akik jönnek a dossziékkal.

Vacsora nyolckor. Kilenckor ismét a dolgozószobájában ül, vagy a kápolnában fejezi be zsolozsmáját. Tizenegykor van vége a munkanapnak.

Casaroli bíboros szerint a pápa önelemző munkamódszerének legjellemzőbb mondata: „Nem sietek".

De azt hiszem, ez a mondat csak akkor érvényes, ha a pápa nem utazik. Ez pedig II. János Pálnál elég ritkán fordul elő.

Róbert László

a hétvége műsora

Szombat

FILM

Uránia: Oscar (f5, f7, f9).
Kossuth: Apócák a pácban (10,12, 2). Nicsak ki beszél... még (f5, f7, f9).
Apolló terem: Meteo (f8).
Park: Apócák a pácban (5, 7).
Park Kert: Egy ágyban az ellenséggel (9). /Rossz idő esetén a teremben/.
Autósmozi Pécs, Vásártér: Twist Moszkvában (21.30).
Mohács, Autós: Zöld kártya (21).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.00: Hírek. Időjárás. Lapszemle. 8.10: Hangszemle. 8.30: Családi tükör. 9.05: Irodalmi jegyzet. 9.10: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét – a javából. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Világkosár. 13.05: Klasszikusok délidőben. Zeneparádé. 14.10: Szaván fogjuk! 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Énekeljünk együtt! 15.05: Szepesi Attila versei. 15.10: Régi híres énekesek műsorából. 15.25: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Túl az Óperencián. Négy földrész muzsikája. Mexikó – Taraomara indiánok. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Szemle. Tallózás hetilapokban és folyóiratokban. 18.45: Miska bácsi negyedórája. 19.05: A Rádiószínház bemutatója. Foggal és körömmel. Hangjáték. 19.42: A Stúdió 11 új felvételeiből. 20.05: Zenélő városaink – Szombathely. 21.05: Állatorvos, meg minden... 22.00: Késő esti Krónika. 22.20: Sporthíradó. 22.35: Ernest Blanc operaáriákat énekel. 23.05: Hangversenymúzeum. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Dallamkoktél. 5.30: Kakukk. 7.03: Sportszombat. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Kerti séta. Kredits József virágkötővel. 8.30: Népszerű muzsika – világhírű előadók. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Más hullámhossz. 10.00: Heavy metal magazin. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Daráló. 13.35: Hangok és visszhangok. 14.00: Beszélő házak. Szép Ernő otthonai. 14.55: Van ez így! 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Magyarán szólva. 15.18: Kapcsolatok. 15.50: Jártam én már Budapesten éjjel... Zenés kóborlás a régi budapesti éjszakában Kabos Lászlóval. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.03: „Az elfelejtett szalagok". Bob Dylan 1961 és 1989 között készült ismeretlen felvételei. 17.30: Látogatás a múltunkban. 18.30: Slágerlista. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Tudósítás az országos kerékpáros–bajnokságról. 19.15: Tillai Aurél népdalfeldolgozásaiból. 19.31: A Rádió Dalszínháza. A montmartre–i ibolya. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: „Új hangok Amerikából". 21.50: Rock–mobil. A Bikini együttes hangversenye. 22.30: Derűre is derű (ism.) 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Éjszakai koktél.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.20: Liszt orgonaműveiből. 9.00: Zenekari muzsika. 10.00: Hangfelvételek felsőfokon. Händel két olasz kantátája. Purcell: Dido és Aeneas. 11.30: Romantikus kamarazene. közben: 12.00: Hírek. Időjárás. 12.30: Follow me (ism.) 12.45: A Volce of America sorozata nyelvtanulóknak (ism.) 13.00: Kívánságműsor szombaton. 14.00: Opera–művészlemezek. 15.05: Lemezbörze helyett. Klaus Nomi 1981–es bemutatkozó albuma. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Dvorák műveiből. 17.05: Bemutató – komolyzenei újdonságainkból. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Franz Brüggen két Beethoven–szimfóniát vezényel a 18. század zenekara élén. 20.30: Mindennapi irodalmunk (ism.) 21.00: Szombathelyi Bartók Fesztivál. 22.35: A No–Spa dzsesszegyüttes játszik. 23.00: Nevek ürügyén: Schubert. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Lemezújdonságok.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! Információs, szórakoztató magazin. Szerkesztő: Somogyvári Valária 10.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű nemzetiségi műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű nemzetiségi műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1

6.43: Napi műsorajánlat. 6.45: Falutévé magazin. 7.30: Hagyd aludni a mamit! Alvin és a mókusok. Amerikai rajzfilmsorozat (ism.) A garázda robot. Anyák napja. 7.55: Jó reggelt adj, Istenem! Református gyermekhittan. 8.00: Follow me! (ism.) 8.30–11.00: Korhatár nélkül. 8.30: David Copperfield bűvészcsodái. Szökés az Alcatrazból. Amerikai film. 9.20: A csapat. Angol filmsorozat. 9.45: Bak–elit. Bakai Mátyás és a McDonalds slágerei. 10.15: Cimbória. Telefonos játék gyerekeknek. 10.30: Hol–mi? Ifjúsági szolgáltató magazin. 11.00: Tévémagiszter. 13.00: Panoráma (ism.) 14.00: Amőba. Természettudományos műsor gyerekeknek. 14.30: Szomszédok. Teleregény (ism.) 15.00: Képújság. 15.05: Képújság. 15.05: Tizenkét szempár. Japán film. 17.10: Telis–televideo. 17.25: Tanúságtevők. Emese vár. 17.45: Dimenzió. Tudományos magazin. 18.15: Gyereksarok. Vuk. Esti mese. 18.45: Hölgyválasz. Női stílusmagazin. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.05: Közlemények. 20.15: Közkívánatra! Zenélő filmkockák. Hair. Amerikai film (Feliratos!) 22.20: Bongó. A július havi szelvények sorsolása. 23.30: Magyar TV Jazz Pódium. Az In Line együttes műsora. 0.05: Késő esti híradó.

TV 2

7.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 10.05–11.00: Prizma. Életmódmagazin. 10.05: Nem csak zöldség... 10.35: Nyelvtanulás. 11.00: Klasszikusok rajzfilmen. Maja, a méhecske. NSZK rajzfilmsorozat. 11.25: Teadélelőtt. 12.00: Kettes fogathajtó Világ Kupa. Közvetítés Szántódról. 13.00: Calyp–show (ism.) 15.15: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 15.25: Taxi. Amerikai tévéfilmsorozat. 15.50: Gazdit keresünk. 16.05: NBA, 1991. Válogatás az amerikai kosárlabda–bajnokság mérkőzéseiből. 17.05: Nézze meg az ember! 17.10: Mozi top 10. 17.40: Denver, az utolsó dinoszaurusz. Amerikai rajzfilmsorozat. 18.10: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: „Új" Angyal. Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. 20.35: Ciao, ciao bambina. Olasz dalest a pesti Vigadóban. 21.05: Van szerencsém... Maros Gábor műsora. 22.00: Híradó. 22.35: Parabola. 23.05: Szökés az Acatrazból. Amerikai film.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00: Kedves barnám (am. film). 16.30: Honey West (am. sor.) 17.00: Ifjúsági magazin. 17.30: Sport. 18.00: Motorsport. 19.00: Videodivat. 19.30: Jeruzsálem (sor.) 20.00: Hírek. 20.10: Terítés (am. film). 23.00: Egyveleg.

MUSIC TV

11.30: Amerikai top 20. 13.30: XPO. 14.30: Ray Cokes. 17.00: Yo! 18.00: Rockhét. 18.30: A nagy kép. 19.00: Európai top 20. 21.00: Házibuli övezet. 23.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

EUROSPORT

9.00: Nemzetközi motorsport. 10.00: Aerobic. 11.00: Ökölvívás. 12.00: Tenisz. 15.30: Tour de France. 17.00: Tenisz. 18.30: Tour de France. 19.30: Nemzetközi motorsport. 20.30: Tenisz. 22.45: Tour de France. 24.00: Dzsúdó.

RTL

6.00: A hétmillió dolláros asszony (ism.) 6.45: Transformers (am. sor.) 7.10: A szauruszok földjén (sor.) 7.35: Kedves Bill nagybácsi (sor.) 8.00: Konfetti. 9.25: Klack – játék. 10.10: Jetsoné (am. sor.) 10.35: Mr. T. (am. rajzfilmsor.) 11.00: Specialisták úton (am. sor.) 11.50: Beavatottak (am. sor.) 12.35: He Man (am. rajzfilmsor.) 13.00: Super Mario Brothers (sor.) 13.25: Mutánsok (am. sor.) 13.50: Dennis (am. sor.) 14.35: Street Hawk (am. sor.) 15.25: Daktari (am. sor.) 16.10: Az Angyal visszatér (sor.) 17.05: Forró nyeremény. 17.45: Belföldi magazin. 18.15: Mr. Terrific (am. sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.00: Sípszó – focishow. 19.30: Houston Knights (am. sor.) 20.15: Halálos vadászat (am. thriller). 21.55: Dall–As – talkshow. 23.00: Jódlizás közben viszket a bőmadrág (NSZK szexfilm). 0.30: Szerelmes baronesszek (NSZK szexfilm). 1.55: Jódlizás közben viszket a bőmadrág (ism.) 3.20: Ketten az élet ellen (NSZK–osztrák film). 4.30: Halálos vadászat (ism.)

SAT 1

7.30: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.30: Magas bozót (ism.) 9.30: Gazdasági fórum. 10.00: Balekok (ism.) 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék (ism.) 12.45: Bingo (ism.) 13.10: Hotel (am. sor.) 14.00: Te meg én (NSZK filmkomédia). 15.45: Privát program. 16.15: Zapp – játék. 17.35: Nyereményjáték. 17.45: Műsorismertetés. 17.50: Megbabonázva (am. sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.l30: Szerencsekerék.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiunk, vejem, testvérem és kedves rokonunk

ZSIRMON ZOLTÁN

38 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 30-án 14.00 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 13.30 órakor indul a Munkácsy M. u. 3. sz. elől. A gyászoló család. (77430)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, lányom, testvérem, sógornőnk, komaasszonyunk, szomszédunk és ismerősünk

BÁRDOS JÓZSEFNÉ
Háy Katalin

1991. július 22-én tragikus hirtelenséggel 63 éves korában elhunyt. Temetése július 28-án, vasárnap 17 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család. (13194)

KÖZÉRDEKŰ

ANNA BÁL Székelyszabarban 27-én, 21 órától a Top zenekarral. Annáknak és Anikóknak ingyenes belépő! (0622/v.)

ÁRAMSZÜNET lesz július 30-án 7-15 óráig Pécs, Kölcsey F. u., Testvériség u., Turini u., Hegedüs M. u., Tolbuhin u., Pécsváradi u., Andrássy u., Krúdy Gy. u., Bródi S. u., Dobogó-dűlőben és a Fosztóvölgyben. (5231)

PÉCSI Távfűtő Vállalat értesíti T. fogyasztóit, hogy Pécs területén a használati melegvíz szolgáltatás 1991. augusztus 5-10-ig erőművi és hálózatkarbantartási munkák végzése miatt szünetel. Kérjük fogyasztóink szíves megértését. (5119)

AUTÓMENTŐ ügyelet 0-24-ig az Interglobnál, Megyeri út 72. Tel.: 15-664. (4601)

AZ ÉPÍTŐIPARI Szakközépiskola technikusminősítő vizsgát szervez a magas- és mélyépítési ágazaton szakközépiskolai érettségi bizonyítvánnyal rendelkezők számára. Jelentkezés: a délelőtti órákban, az iskola titkárságán. (4996)

Vasárnap

FILM

Uránia: Oscar (f5,f7,f9).
Kossuth: Apócák a pácban (10,12,2), Nicsak ki beszél... még (f5,f7,f9).
Apolló terem: Meteo (f8).
Park: Apócák a pácban (5,7).
Park Kert: Egy ágyban az ellenséggel (9). /Rossz idő esetén a teremben/.
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Boszorkányok (21.30).
Mohács Autós: Zöld kártya (21.00).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 6.00: Vasárnapi újság. 8.30: Világóra. Külpolitikai újságírók heti magazinja. 9.05: Neveletlenek. 10.05: Énekszóval, muzsikával. 10.54: Édes anyanyelvünk. 11.05: Gondolat–jel. 12.00: Déli Krónika. Sport. 12.20: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.50: Vasárnapi jegyzet. 13.05: Népdalkörök pódiuma. 13.30: Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 15.05: A fekete vitorlás. Rádiójáték. 15.52: Hangszerkettősök. 16.05: Mi a titka? 16.50: Versek. 17.05: Rádió Kaszinó. 17.45: Filmzene. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Muzsikáló nagyvilág. 19.05: Hol volt, hol nem volt... 19.19: Remekírók hangszalagon. 20.08: A népzene és a néptánc vonzásában. 21.05: A Rádió zenei műhelyeiből. 21.35: Örökzöld dallamok. 22.00: Késő esti Krónika. 22.25: Operaáriák. 22.45: Versek. 23.05: Évfordulók nyomában.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Dallamkoktél. 7.00: Hírek. Időjárás. 7.03: Vallási féléra. 7.33: Orgonamuzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: A csudálatos Mary. Rádiójáték. 8.28: A képzelet varázslója. 1. rész. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Koncert tiniknek. 9.50: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. A pénzcsináló. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.08: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Stúdióvilág. Rádiós magazin. 13.54: Időjárás– és vizállásjelentés. 14.00: Szerpentin. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Táskarádió. 16.00–21.00: Poptarisznya. közben: 17.00: Hírek. Időjárás, 18.45: Sportösszefoglaló. Totó. 19.00: Hírek. Időjárás. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Két bagoly. Rádiójáték. 21.28: Társalgó – irodalomkedvelőknek. 22.25: Amaidzsessz. 23.00: Hírek. Időjárás. Totó. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Operettrészletek.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.15: Monteverdi: Vespro della Beata Vergina. 9.52: Vladimir Askenazi Chopin–műveket zongorázik. 10.20: Új Zenei Újság. 10.50: Eszperantó híradó. 11.00: Európa hangversenytermeiből. közben. 11.50: Hírek. Időjárás. 12.47: A müncheni Capella Antiqua Arcadelt–sanzonokat énekel. 13.00: Versek. 13.05: Szemle. 13.30: Operarészletek. 14.10: Alternativ diszkó. 15.05: Schubert: Hattyúdalok. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A túlélés titkai. 16.44: Beethoven: D–dúr vonósnégyes. 17.00: Ünnepek zenéje. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Új Mozart–lemezeinkből. 20.27: Mauer: Négy darab rézfúvósötösre. 20.50: A Szombathelyi Bartók Fesztivál gálahangversenye. 21.40: Hangszerszólók. 22.00: Barokk zene. 22.31: Liszt művei gépzongorára. 23.00: „Úgy sem lehet szám: költő és keresztény..." 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10–2.00: Magyar előadóművészek felvételeiből. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: AZ MR zenés műsor hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. Szerkesztő: László Lajos 10.00: Hírek (Kossuth) 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. Mikrofonnál: Kovács Zoltán 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport, üzenet, kívánságműsor a külföldi és hazai németek számára. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű nemzetiségi műsor. 19.25: Esti zene, sport, információk. Szerkesztő: Somogyvári Valéria 20.00: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

6.48: Napi műsorajánalt. 6.50: Menedzser Magazin. 7.35: Tom és Jerry. Am. rajzfilmsor. 7.55: „Így szól az Úr" A Biblia üzenete. 8.00: Kávé habbal. 8.30: Vasámapi turmix. TV1–veleg nemcsak otthonülőknek. Benne: Cimbória. 11.00: Álljunk meg egy szóra! 11.10: Tájékoztatás II. János Pál pápa máriapócsi látogatásának előkészületeiről. 11.15: Hazanéző. Zsámbok. 12.00: Kettes fogathajtó Világ Kupa. Közvetítés Szántódról, felvételről. 13.00: A Financial Times heti üzleti híradója. 13.25: Képújság. 13.30: Megmentett Velence. NSZK rövidfilm. 13.54: Forma–1 Német Nagydíj. Közvetítés Hockenheimből. kb. 16.00: Van benne valami. Barkochbajáték .16.40: Örömhír. A magyarországi evangélikus egyház műsora. 17.00: Walt Disney bemutatja. 1. Kacsamesék. 2. Ausztrál expressz. 3. A Csipet csapat. 18.45: Örökségünk. A kukorica. 19.00: A HÉT: Benne: híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Egy lyukas dollár. Olasz film. 21.55: Csevegés. Kérdez–get: Fodor János. Válaszol–gat: ... 22.20: Magyar Hitelbank Tavaszi Koncert '91. Victoria de Los Angeles dalestje. Szilágyi Károly áriaestje.

TV2

7.00: Napra–forgó. Magazin a reggelihez. 9.00: Profit. Befektetési tanácsadó. 9.20: Észbontó – Szórakoztató gyermekmagazin. 9.40: Maci Laci kincset keres. Am. rajzfilmsor. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. 10.30: Katolikus templomok Magyarországon. A hajdúdorogi görög katolikus püspökség. 10.40: Erdőjárók. 1. rész. 11.00: Melyiket a 3 közül. 11.30: Ki lesz a győztes? Cserkészcsapatok vetélkedője. 2. rész. Kellemes délutánt! 13.30: Hírek – Műsorelőeztes – Időjárás. 13.40: SOrSok. Munkavállalók magazinja. 14.40: Három kívánság. 15.30: Mágnás Miska. Magyar film. 17.00: A világ metrói – New York. 17.55: Van 5 perce? Petrovics Emil: Ragtime. 18.05: Delta. 18.35: Műsorelőeztes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Szökevények. Am. rövidjátékfilm. 19.30: Sztárportré. A Kabarétól a Tékozló apáig. Budapesti beszélgetés Michael Yorkkal. 20.05: Derűs TV–évtár. Emlékezés a TV (h)őskorából. 21.00: Ez történt a héten. 22.00: Telesport. 23.00: Remény. Japán film.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00: Írva vagyon. 15.30: Turisztikai magazin. 16.00: Divat – magazin. 17.00: Ifjúsági magazin. 18.00: Üzleti hét. 18.30: Német nyelvű magazin. 19.00: videodivat. 19.30: Szovjetunió. 20.00: Az apacskapitány (am. film) 22.10: Egyveleg.

MUSIC TV

14.00: Tom Petty. 14.30: Ray Cokes. 17.30: Mick Jagger. 18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top 20. 21.00: 120 perc. 23.00: XPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

EUROSPORT

11.15: Dzsudó. 12.45: Tenisz. 15.30: Tour de France. 17.30: Tenisz. 18.30: Tour de France. 19.30: Ökölvívás. 23.30: Tour de Franca. 0.30: Dzsúdó.

RTL

8.00: Gyermekműsor. 9.15: Bervarly– Hills–i macskák (am. rajzfilm) 11.00: Tattingerék (am.sor.) 11.50: Végtelen románc. (am. sor.) 12.35: Óriások (am. sor.) 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Az apám földönkívüli (sor.) 13.30: forma–1. 16.00: Akik nem féltek a haláltól. (am. thriller) 17.45: Leplezések (am.sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.10: Hazai dallamok. 20.15: Ottó és a nő (NSZK–osztrák filmvígjáték) 21.50: Tévétükör – magazin. 22.25: Késői kiadás. 22.40: A modell és a zsaru. 23.25: Forma–1 – összefoglaló. 23.55: Farkasember (am. horrorsorozat) 0.20: Szürkület (am. sci–fisor). 1.10: Alfred Hitchcock bemutatja. (am. krimisor.9 1.35: farkasember.

SAT 1

14.30: Kutyanapok (osztrák filmvígjáték). 16.05: Strandkalózok (kandai kalandfilmosor.) 16.30: Drops – játék. 17.05: Maratoni küzdelem. (olasz–francia film) 18.45: Híradó, időjárás. 18.50: Sportklub. 19.30: Vigyázat, kamera! 20.00: Jó anyag.(am. film) 21.40: Hírek, sport. 21.50: Jó anyag II. (am. film). 23.30: Dracula visszatér.(angol sci–fi). 1.05: Műsorismertetés.

FILMAJÁNLAT

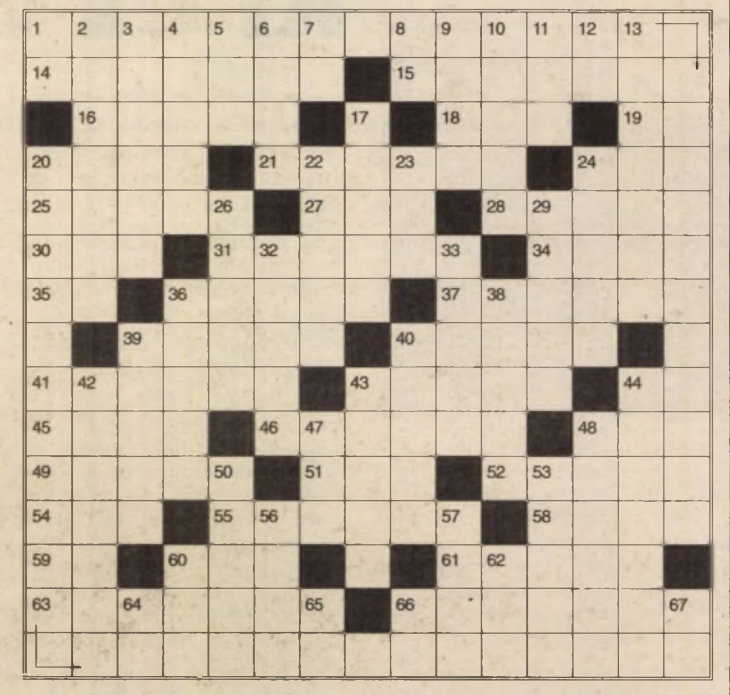
APÁCÁK A PÁCBAN
Színes, magyarul beszélő angol vígjáték.
Rendezte: Jonathan Lynn.
Főszereplők: Eric Idle, Robbie Coltrane, Camille Coduri.
Brian és Charlie csak akkor lop, ha senkinek nem esik közben bántódása. Case, a gyermekarcú ám kegyetlen új bandavezér azonban más módszerekkel dolgozik. Nem csoda hát, hogy Brian és Charlie ki akarnak szállni a bandából. A vállalkozás életveszélyes...
Brian egy kaszinóban megismerkedik Faith–szel, a kedves, rövidlátó pincérnővel, s noha ezt ő tudja legkevésbé felfogni, szerelembe esnek.
A bandából való szökésre remek alkalom a soron következő rablás. Kedves gengszereink két tűz közé kerülnek. Egyik oldalon a kirablásra váró Hong–Kong–i kábítószerkereskedő banda, a másikon a vérszomjas Case, aki megtudta, hogy hőseink el akarják hagyni...

OSCAR
Színes, szinkronizkált amerikai film.
Rendezte: John Landis.
Főszereplő: Sylvester Stallone.
„Hajolj közelebb" – szól a haldokló apa egyeteln fiához, s utolsó erejét összeszedve óriási pofont cserdít gyermeke meglepett ábrázatára. A rettegett gengszterfőnök megfogadja, hogy jó útra tér, felhagy szégyenletes foglalkozásával. A kemény fiúk szelíd háztartásbeliek lesznek a „tisztes bankár" családjában. Ám ha vészhelyzet van, nyomban működni kezdenek a régi reflexek. Mert hiába az illemóra: ha a főnök lányát felcsinálták, férjet kell fogni neki, bármi áron. Sylvester Stallone burleszk szerepben is remekel!

BÁTORSÁG

VÍZSZINTES: 1. Anatole France, francia író megállapításának első része (zárt betűk: N,I,E). 14. Szélmalom forgó szárnya. 15. Washington folyója. 16. Telítetlen szénhidrogéncsoport. 18. Porcos vérteshal. 19. Az alsó közepe! 20. Igaz. 21. Formálódik. 24. Amőba is lehet belőle! 25. Faliszekrény, névelővel. 27. Hoffman német író névbetűi. 28. Község Veszprém közelében. 30. A nátrium és a nitrogén vegyjele. 31. Kúp felületének görbe lapja. 34. Dél–amerikai magyalfaj, leveléből teát is főznek. 35. Bíró egynemű betűi. 36. Marx Károly szülővárosa. 37. Tokaji boroshordó. 39. Éppen csak súrolja kezével. 40. Izesítő anyag. 41. Pedagógus. 43. Kortyolni való. 44. A kén és a hidrogén vegyjele. 45. Nomen est ...; a név végzet. 46. Női név. 48. A beszéd nagyobb egysége. 49. Pálinka a délszlávoknál. 51. Gubós növény. 52. A szarmata törzsszövetséghez tartozó ókori nép tagja. 54. Összevissza les! 55. A féktelenségig heves. 58. Vonatkozó névmás. 59. Gally. 60. Vazelin alkotórésze! 61. Kortárs művészettörténész (Nóra). 63. Üdülőhely a Velencei-tó partján. 66. Szidónia becézése.
FÜGGŐLEGES: 1. Tavasz nincs nélküle! 2. Heves légköri jelenség. 3. Telítetlen gyúlékony szénhidrogén. 4. Kossuth Lajos szülőhelye. 5. A bróm és a jód vegyjele. 6. Burgonyafajta. 7. Helyrag. 8. En passant, röv. 9. Láptalaj fölső rétege. 10. Gyűrű alakú korallzátony. 11. Baranya megyei község. 12. Annyi mint, röviden. 13. Dalmácia lakója. 17. Üveges, nagy fedett hintó. **20. A megállapítás befejező része (zárt betűk: Á,A,E).** 22. Régész öröme. 23. Bányai szállító berendezés. 24. Hegy Belgrád közelében. 26. Feldarabol. 29. Nagyszülő kedveskedő megszólítása. 32. Japán őslakói. 33. Raktároz. 36. ... Lopez; tándalénekes. 38. Az aszú hazája. 39. Énekek ...; a Biblia része. 40. Áll alatti zsírpárna, névelővel. 42. A higany ötvözete más fémekkel. 43. Stílus régies szóval. 44. Szilárd becézése. 47. Vonatkozó névmás. 48. A kalapácsvetés többszörös szovjet olimpiai bajnoka. 50. Pest megyei helység. 53. Latin eredetű férfinév. 56. A művészetek egyik ága. 57. Könnyűzenei stílus. 60. Német hírügynökség. 62. Némelyik versben hiába keressük. 64. Zokog. 65. Fordított kettős betű. 66. Azonos betűk. 67. Mutatás közelre.

Nagy Balázs



Beküldendő: vízsz. 1., és a függ. 20. sor megfejtése legkésőbb **augusztus 5-én** (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf: 134, Új Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Rákóczi út 34.
A július 13-i lapban közölt rejtvény megfejtése: A nyelv hangszer, amit sokan forgatnak, de kevesen játszanak rajta.
Könyvutalványt nyertek: Matakovics József, Siklós, Baross G. u. 2.; Weintraut Zoltánné, Véménd, Engelmann u. 19.; Matók Tibor, Szentlőrinc, Mikszáth u. 21.; Bakó Ferenc, Pécs, Jedlik Ányos u. 3.; dr. Szilágyi Imre, Harkány, Ady u. 24.
A könyvutalványokat postán küldjük el.

Cukrot vásárolj!

A HYPERMARKETBEN

39,50 Ft/kg 385 Ft/10 kg

AMÍG A KÉSZLET TART!

HÉTFŐ – KEDD
Műszaki Osztály
Szarvasi csillárok, falikarok
30 %

SZERDA – CSÜTÖRTÖK
Divatosztály
Férfi autós táskák
30 %

PÉNTEK – SZOMBAT
Cipőosztály
Minden női cipő
30 %

MECSEK ÁRUHÁZ KERESKEDELMI KFT.

(5319)

EGYÉNI ÉS TÁRSASVÁLLALKOZÁSOK!
– teljeskörű adminisztrációját elvégezzük:
– számvitel
– pénzügy
– munkaügy
– társadalombiztosítás és
– adótanácsadás területén
felelősséggel, diszkrécióval, szolid árakkal.
Érdeklődni lehet:
Sugár Györgyné gazd. igazgatónál
Cím: DOMUS Ker. Kft.
Pécs, Bajcsy Zs. u. 18.
Telefon: 33-577

(5262)

RELAX mk.

Érettségizettek részére
500 órás, intenzív (napi 4 óra)
Computerrel segített
(bővített ismereteket adó és nyelvvizsgára is felkészítő),
külföldi nyelvi tréninggel kapcsolt
angol, német kurzusokra
az előzetes jelentkezés folyamatos.
Tudásszint felmérés: augusztus 26-27-én.
7621 Pécs, Bercsényi u. 7. Tel.: (72)19-014, 18-391

Felső és finomkonfekció gyártásához

női munkaerőt

felveszünk.

Cím:
„VÁRAD" Ker. és Szolg Kft.
7720 Pécsvárad, Kossuth L. u. 51.
Tel./fax: 72/25-967

(5330)

A Hydro Építő és Kereskedő Kisszövetkezet
kőműves kisiparosokat és szakmunkásokat
jó kereseti lehetőséggel
németországi munkavégzésre
felvesz.
(Német nyelvtudás előny).
Érdeklődni: munkanapokon 9-12-ig,
Pécs, Borostyán u. 5.

HYDRO PÉCS

(5243)

Üdüljön velünk az Égei tenger partján Trója közvetlen közelében.
Augusztusban Pécsről busszal,
félpanziós ellátással: ***17.150 Ft*** + költőpénz.
Pécsről busszal:
Körutazás Görögországba
Félpanziós ellátás, programok, hajózás.
Cím: Lenau Reisen 7621 Pécs, Jókai tér 2. (Hild udvar)
Telefon/fax: 72/32-940 Telex:

DOLGOZÓK

A BARCSI Virág Cukrászda cukrászt vesz fel. Érdeklődni a helyszínen. Telefon: Barcs 211, 18 óra után. (12982)

GYAKORLATTAL rendelkező központi fűtés, gáz-vízvezeték szerelőket aug. 1-jei belépéssel felveszünk. Brigádok jelentkezését is várjuk. Bérezés: teljesítmény alapján. Jelentkezni lehet: július 30-án és 31-én 7-9 óráig Pécs, Rácvárosi u. 7 sz. alatt. (5230)

PRESSZÓBA önállóan dolgozni tudó eladót felveszek állandó délutánra, azonnali belépéssel. Telefon: 73-027. (37177)

BELVÁROSI kulturális intézmény érettségizett, jó fellépésű férfit keres délutáni és esti portai szolgálatra. „Idegennyelv ismerete előny" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (5266)

MAGYAR-OSZTRÁK alapítású Kft felsőfokú külkereskedelmi vizsgával, komoly gépelési gyakorlattal rendelkező munkatársat keres azonnali belépéssel. Német nyelvtudás és vámügyintézői képesítés előny. Fizetés megegyezés szerint. Telefon: (72)33-288. (5289)

EXPRESSZ

Vadásztársaságok! 10 hetes fácáncsibék eladók. Telefon: 35-243 (37121)

250 n-öl konyhakert kis faházzal, gyümölcsfákkal a Berki-dűlőben (Vásártérrel szemben) eladó. Telefon: 34-442. (37258)

NSZK gyártmányú lakókocsi (4 személyes) fűtéssel, hűtővel ellátva eladó. Telefon: 34-442. (37257)

FORD TRANSIT zárt dobozos 2,5 dízel 7 hónapos, 18 ekm-rel, garanciális, riasztóval, extrákkal 1,6 MFt-ért eladó. Érdeklődni: 73/11-311. (36816)

Pécsen hosszabb időre kiadó családi házat keresünk. Ajánlatokat levélben várjuk Sütő, Keszthely, Pacsirta u. 15. (620849/v)

Orfű-Mecsekszakálon 600 n-öl beépíthető telek igényesnek eladó. Érdeklődni: 20-304 telefonon. (36925)

Minőségi olaszrizling, hárslevelű és kékfrankos bor nagy mennyiségben eladó. Érdeklődni: esti órákban 73/21-173 telefonon. (12832)

Videótelefonok, elektromos zár, biztonsági zárak, riasztók részletre is. Telefon: 41-650. (36946)

120 literes ***-os Lehel fagyasztószekrény újszerű állapotban, Tüzép padlásfeljáró összecsukható létrával áron alul eladó. Telefon: 13-485, az esti órákban. (37049)

2 szoba komfort, présház, pince lakható épület 400 n-ölön a Cserkúti Csárda fölött eladó. Cím a csárdánál. (37071)

Polski Fiat 126-os megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: a 72/71-114-es telefonszámon az esti órákban. (37026)

Isztambul aug. 18. 6 nap, elszállásolás a Bazártól 10 percre, reggelivel-vacsorával, városnézéssel 6400 Ft + vízum. Érdeklődni: 06/70/73-465 munkaidőben. (12956)

Takarmány házhoz szállítással
Megrendelés:
8-12-ig 37-273
ZOOMARKT BT. (36951)

1,5 szobás 35 m²-es uránvárosi IV. em. tehermentes szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni a helyszínen a hirdetés napján 14-18 óráig. Treszner, Pécs, Magyar Lajos u. 3/C., a többi napokon Sarló u. 14. (12929)

Osztrák segédmotor, gyermekkerékpárok, gyermekülések, babakocsi eladók. Érdeklődni Pécsett a Közlekedési Parkban. (37235)

Oxigénpalack és gázfejlesztő eladó. Telefon: 72-469 (37276)

Kertvárosi 2 szobás tanácsi lakásomat átadnám vagy elcserélném. Érdeklődni: 29-501. (37236)

1,5 éves 4 ütemű Wartburg 13 000 km-rel reális áron eladó. Érdeklődni: 17-19 óráig a 14-949 telefonon. (37245)

Alfa Romeo Sprinthez bal első sárvédőt keresek. Hosszúhetény, Fő u. 172. Molnár. (13055)

AVIA dobozos, felújított eladó. Érdeklődni: Dobsza, Fő u. 50. Telefon: 70/48-123. (37265)

Eladó Aria Pro 2-es basszusgitár, Ibanez basszusgitár, 60 w-os Fender basszus erősítő. Érdeklődni: 19-864. (37266)

Három szoba komfortos családi ház eladó. Gerde, Béke u. 85. (37126)

Lada Samara 1500-as, 5 ajtós, 5 sebességes reális áron sürgősen eladó. Telefon: 22-273. (37120)

Eladó 2,5 éves Opel Kadett 1.6 injektoros, katalizátoros, 3 ajtós, fekete, 40 000 km-rel. Ár.: 650 000 Ft. Érdeklődni: 41-210, esti órákban. (37176)

Japán gyártmányú asztali betűmásoló eladó. Érdeklődni: Pécs, Krisztina tér 3. Vámosi (37173)

4 éves Wartburg Tourist jobb oldali karosszéria sérüléssel sürgősen eladó. Telefon: 72/80-430, este. (13087)

Pécsett a Bajmi-közben 280 n-öl szőlő-gyümölcsös téglaépülettel, terméssel együtt eladó. Érdeklődni: Madách I. 1/B. I/4. 16.00 óra után Perényinénél. (13143)

Klimatizált gombapince kiadó. Pécs, Viktória u. 7. X/40. 7.30-8.30, 18-20-ig. (13134)

Eladnám vagy elcserélném pécsi 1,5-es OTP lakásomat. Lahti u. 48. I/5. sz. alatt. (13142)

Pataki I. u. 48. III/10. sz. 54 m²-es tehermentes lakás eladó. Érdeklődni: Schiffler György Véménd, József u. 18. (13089)

1500 m³ P.Fiat, az elején törötten, egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni: Pécs, Zrínyi M. u. 15. 17 óra után. (13141)

Bérelnénk Pécs belvárosában 80-100 m² alapterületű üzlethelyiségeket (vagy helyiséget) augusztus közepétől. Ajánlatokat: 35-683. (13139)

Jól jövedelmező büfé-falatozó pavilon forgalmas helyen eladó. Cím: Pécs, Pannónia u. 2/A. Érdeklődni: 16.00 után. (13138)

Hűtőgépek javítása, adás-vétele, kölcsönzése
Bekk Bt.
Pécs, Csillag u. 28.
22-600

Kifogástalanul működő NDK kétkaros lágyfagylaltgép újszerű állapotban eladó. Telefon: 72/15-452. (13091)

Kis családi ház sürgősen, olcsón eladó. Kozármisleny-Újtelep, Móra F. u. 26. (13014)

Eladó a máriagyűdi hegyen 300 n-öl szántóföld. Irányár: 80 000 Ft. Érdeklődni: Máriagyűd, Járó P. u. 26. Bárdonicsekné. (1320)

Bontott autóalkatrészek (Moszkvics, Zaporozsec, Lada), MTZ árokásó, traktorok (Super, Dutra) eladók. Érdeklődni: Pécs, Hétvezér u. 6., 30-872 telefonon. (13038)

Bálics-tető 7/2. alatt hétvégi telek épülettel eladó. Érdeklődni: 30-872 telefonon. (13037)

Olga szekrénysor sürgősen eladó, 4,5 m hosszú. Pécs, Gerle u. 12. (13054)

Két házhely eladó Pécs, Deák F. utcában (Újhegyen). Közművesítés folyamatban, 417 és 327 n-öl. Irányár: 750 Ft/n-öl. Érdeklődni: 27-942 telefonon. (13053)

Fiatal jugoszláviai magyar házaspár középiskolai képesítéssel Pécsett állást keres. Telefon: 34-600. (13152)

Kiadó a Szlivennél 4. emeleti 2 szobás, bútorozott lakás hosszabb időre, igényesnek. Érdeklődni: 23-592 reggel és este. (13153)

Nagyméretű, gazdálkodásra is kiválóan alkalmas falusi családi ház eladó. Érdeklődni: 72/33-674. (13155)

Pécs III.ker., Állomás u. 11. sz. családi ház 500 000 Ft kp-ért eladó. Telefon: 32-277. (13157)

3 szobás, tanácstól megvásárolható lakást 1,5-re cserélem. Sárossy László Pécs, Anikó 10. IX/27. (13161)

Új, 18 seb. „Montain Bike" kerékpár és mágneslemezek eladók. Pécs, Gárdonyi G. u. 35. (13162)

Építési vállalkozó tervezéstől a teljes kivitelezésig mindennemű kőművesmunkát vállal. Érdeklődni: Pécs, Pálrány u. 27. VI.2.

Eladó 2,5 szobás OTP öröklakás 1.200 000. Érdeklődni: minden vasárnap 10-17 óráig, Eszék u. 13. IV/14. (13132)

Használt hűtőgép olcsón eladó. Érdeklődni: 24-602 telefonon.

Eladó L 60-as billencs 1989-es kiadású, friss műszakival. Pellérd, Bem u. 3. 18.00 után. (37200)

4 szobás családi házam eladom garázzsal és 200 n-öl területtel. Pécs, Ungvár u. 11. (13126)

Szigetvár Lenin Ltp. 27. I/12. 1+2 fél szobás lakás eladó. Érdeklődni: a helyszínen lehet. (0338/Szig.)

Családi ház 3 szobás, központifűtéses eladó. Érdeklődni: vasárnap, hétfőn Gém u. 18.

TÁRSAT KERES

„Napsugár" Társkereső teljes diszkrécióval várja kedves ügyfeleit. Házastárs, szexpartner közvetítés! Telefon: 13-736. (37203)

48/170 szolid, gyermektelen férfi vagyok. Megismerkednék megértő, nemdohányzó, egyedülálló vagy teljesen gyermektelen pécsi nővel. Pontos címeket kérek. „Szegfű 7082" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37082)

Csinos, fiatal lány társaság hiányában keresi korrekt férfi ismeretségét házasság céljából. „Show me heaven" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37070)

54/182 sportos férfi megismerkedne művelt, független, karcsú hölggyel. „Tartós kapcsolat 6346" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (36346)

168/38/66 pedagógusnő magas, jól szituált férfi ismeretségét keresi, aki nem iszákos, megbízható és becsületes. „Görögország" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13012)

37/176 férfi vagyok. Keresem azt a kedves, hűséges hölgyet, aki megértő társam lenne. „Turin" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35636)

LEGOLCSÓBB! Lucifer Társkereső 7618 Pécs, Pf.: 16. Válaszborítékért tájékoztatjuk. (30888)

Társat keres 37/176/67 elvált férfi kedves, szerény, elvált vagy özvegy hölgy személyében. Pécs környékiek és pécsiek előnyben. „Nem kalandor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36963)

Házasság-, szex-és szabadidőpartner közvetítés, hölgyeknek jelentős kedvezménnyel. Válaszborítékkal ellátott levélben kérje részletes ismertetőnket. HORTILA Országos Társkereső Szolgálat Pellérd, Pf.: 6. 7831. (35778)

32 éves, 170 cm magas elvált férfi keres hozzáillő elvált nőt házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. „Találkozzunk" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12800)

34/170 két gyermekes keresked0nő rendes, jó megjelenésű pécsi férfi levelét várja 37-40-ig Fényképnek, jogosítványnak örülnék. „TEO" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12849)

Törd meg egy 20/158 bájos, szentimentális, szomorú leány magányát ha értelmes, férfiasan romantikus, életvidám srác vagy. Fényképpel előnyben „Siklós" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12837)

30/181/80 diplomás *budapesti fiatalember ezúton keresi egy nemdohányzó, max. 27 éves diplomás lány ismeretségét házasság céljából. Leveleket „Összetartozás 130477" jeligére a budapesti Felszabadulás téri hirdetőbe. 1818. (7490)

70 éves középmagas egyszerű, egyedülélő özvegyasszony vagyok. Keresek magamhoz illő társat 70-74 éves korig, aki hasonló adottságokkal rendelkezik Pécs és környékében. „Talán egymásra találunk 533902" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533902)

Középvégzettségű, nemdohányzó, derűs de komoly gondolkodású, karcsú 47 éves független nő megismerkedne testi-lelki szeretetet viszonozni tudó, igényes férfival. „Megpróbáljuk" jeligére Mohács, Pf.: 99. címre. (06013)

41 éves özvegy molett nő társat keres. „Találkozzunk 12912" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12912)

Társat keres egyedülélő 72 éves 172 cm magas, erős testalkatú férfi tisztes nyugdíjjal, berendezett lakással, műtött lábbal olyan nő személyében aki hozzákötözne és lába gyógyításában segítője lenne. Kis járáshiba nem akadály. Leveleket „Margaréta" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12907)

Téged keresek, ha magadra ismersz, írj! Vékony testalkatú 150-160 cm magas, 25-30 éves, vidám természetű, családcentrikus, káros szenvedélytől mentes, ha nem vagy szép, de önmagadra igényes vagy. 30/168/64 vékony testalkatú, káros szenvedélytől mentes vállalkozószellemű szakmunkás vagyok „Összhang" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12901)

Szeretnék olyan lánnyal ismeretséget kötni, akinek nincs senki hozzátartozója, illetve aki nagyon magányosnak érzi magát 18-24-ig. Jelige „Várok rád" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12896)

31 éves hölgy szabadidőpartnert keres. „Megbeszéljük 3060" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13060)

Középkorú özvegy nő társaság hiányában észabadidőpartnert keres magas, jóképű 46-53 éves férfi személyében. „Boldogság szerelem" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12945)

Megismerkednék egy komoly, nem italozó, intelligens magas férfivel 50-55 éves korig. „Kalandorok ne írjanak 2025" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (12025)

48/165 magas elvált, független, egyedülálló férfi keresi szolid természetű hölgy ismeretségét házasság céljából. „Lakás van 2027" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12027)

Keresem azt a becsületes 40-45 év közötti férfit, aki legalább 175 cm magas és vágyódik a szeretetre. „Boldogság" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12026)

Középfokú végzettségű 34/164/68 nő megismerkedne hasonló korú férfivel házastársi vagy élettársi kapcsolat céljából, legalább szakmával rendelkezzen, lehetőleg gyermektelennel. „Társ" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13008)

Harmincas kellemes egyéniségű diplomás nő szabadidőpartnert keres 30-40 év közötti diplomás, kedves és egyéb előnyös tulajdonságú férfi személyében. „Egy jó kapcsolat menedzsert keres" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13086)

175/37 éves elvált férfi megismerkedne elvált vagy özvegyasszonnyal aki hozzám költözne. Egy gyermek nem akadály. „Pécshez közel" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13068)

34/181 középvégzettségű, többirányú érdeklődésű, vállalkozószellemű elvált férfi vagyok. Pécsi lakásomban modern Robinsonként élek. Jelenlegi betegségem arra ösztönöz, hogy ezúton keltsem fel érdeklődését annak a gyöngéd, megértő, jólelkű, élettapasztalatokkal rendelkező nőnek, aki megnyerő egyéniségével közelebb hozza a gyógyulásom időpontját! Ha karcsú vagy és igényes írj, mert én „karcsú" és igényes vagyok! Leveledet „Preludium" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe várom. (13036)

37/173 gyermektelen elvált fiatalember megismerkedne leánnyal vagy elvált asszonnyal együttélés céljából. „De Facto" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13010)

Tartós társkapcsolathoz keresek ápolt, korrekt urat 65 évesig, ki néha megengedhet kikapcsolódást kellemesen eltöltött utakhoz hozzáillő kedves, intelligens, kissé teltkarcsú hölgy „Szeretetben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37209)

44/172 sportos, jó megjelenésű NSZK férfi 10 éves fiával 30-40 év közötti hölgyet keres közös programok eltöltésére, esetleg házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. Fényképes válaszokat „Nichtraucher" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13051)

51/166/76 asszony társat keres őszinte, vidéket szerető férfi személyében. „Valaki kell nekem is" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13040)

75/180/31 éves elvált, gyermektelen férfi megismerkedne korban hozzáillő lánnyal vagy elvált asszonnyal. „Phoenix" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13024)

165/58 éves elvált nő megismerkedne házasság céljából káros szenvedélytől mentes 65 éves korig, rendezett körülmények között élő férfivel. „Őszinteség 3088" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13088)

Fiatal olasz férfi (43) ismeretséget kötne jó megjelenésű 27-40 év közti hölggyel, gyermek nem akadály. Fényképes levelet az alábbi címre várok: Casella-Postale Mearelli Leonardo 60031-Castelplanio (An) ITALIA. (13097)

176 cm magas fiatalember rendezett anyagiakkal megismerkedne házasság céljából jó alakú házias, fizikai dolgozó lánnyal vagy gyermektelen elvált asszonnyal 30 éves korig. „Fortuna 37021" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37021)

Létezik olyan korrekt, józan életű úr aki egy 40-es, 174 cm magas, csinos, vigkedélyű, teljesen független asszonyt keres párjának. Bemutatkozó levelét „Szimpátia 3061" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13061)

31 éves nős kisiparos vagyok, diszkrét barátot keresek. „Tartós kapesolat 6287" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36287)

Mecseknádasdon a Fő utcában, Rákóczi u. 26 sz. alatt **140 m²** nagyságú épületingatlan **eladó**
Utcafronton kirakat, központi fűtés van
Érdeklődni:
72/12-120, 12-177 telefonon a szövetkezet elnökénél vagy a beruházónál

(5263)

A HUNOR Pécsi Kesztyű és Bőrruházati Vállalat,
Pécs, dr. Majorossy Imre u. 36. sz. alatti 7 emeletes irodaépületében

15 m²-es irodákat bérbe ad.

Érdeklődni lehet
Szabados Imrénél a 72/33-633-as telefonon

(5302)

Most érdemes!

A MECSEK ÁRUHÁZ-ban

kárpit-garnitúrák

9–10 ezer Ft. árengedménnyel vásárolhatók a

készlet erejéig

(5320)

Bükkösd, Cserdi, Dinnyeberki és Helesfa községek közös képviselőtestülete

pályázatot hirdet

általános körzeti orvosi

állás betöltésére Bükkösd községben.

Pályázati feltételek:
- általános orvosi, vagy
- belgyógyász szakorvosi szakképzettség
- minimum 10 év szakmai gyakorlat körzetben.

A pályázat tartalmazza:
- a pályázó önéletrajzát,
- szakmai tevékenységének ismertetését,
- erkölcsi bizonyítványát,
- diplomamásolatát

Az állás 1991. szeptember 1-jétől betölthető.
Szolgálati lakás biztosított.
Az ellátandó terület 4 község, 2600 lakos.
Bérezés: megállapodás szerint.
A pályázatot Mátis István polgármester, 7682 Bükkösd, Kossuth L. u. 48. címére
1991. augusztus 20-ig lehet benyújtani.

(5282)

ÓRIÁSI ÁRENGEDMÉNY!
A ZÖLDÉRT Hajnóczy úti kertészboltjában egyes cikkek
30–40 %-os
árengedménnyel kaphatók, amíg a készlet tart!
Telefon: 12-930

(5283)

A PÉCSI HŐERŐMŰ VÁLLALAT

pályázatot hirdet

FŐKÖNYVELŐI

munkakör betöltésére

A vállalat tevékenysége: villamosenergia termelés és hőszolgáltatás.
A vállalat tevékenységi köréhez kapcsolódóan olyan igényes, magasan kvalifikált, ambíciózus szakembert keresünk, aki kiválóan ismeri a magyar számviteli rendszert, együtt tud haladni a változásokkal, naprakész pénzügyi, adózási jártassággal, számítógépes felhasználói (PC) ismeretekkel rendelkezik.
Azoknak a pályázóknak a jelentkezését várjuk, akik a munkavégzés során operatív, elemző készséggel rendelkeznek, ismerik a controlling típusú feladatvégrehajtást, akik számára a precíz, felelős pénzügyi és számviteli munka kihívást és elkötelezettséget jelent.

Pályázati feltételek:
- szakirányú felsőfokú végzettség (Közgazdaságtudományi Egyetem vagy Pénzügyi és Számviteli Főiskola (számviteli szak, ipari szakirány)
- ipari területen szerzett minimum 5 éves szakmai gyakorlat
- minimum 3 éves vezetői gyakorlat
- legfeljebb 45 éves életkor
- számítógépes felhasználói ismeretek.

A pályázat elbírálásánál az okleveles könyvvizsgálói képesítéssel rendelkezők előnyben részesülnek.

A pályázat tartalmazza:
- a pályázó kézzel írott, részletes önéletrajzát
- az iskolai végzettséget igazoló okmányok hiteles másolatát
- 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt
- jövedelemre vonatkozó igényét
- elképzeléseit a betöltendő munkakörrel kapcsolatban.

A munkakör a pályázat elbírálása után azonnal betölthető. A kinevezés meghatározott időre – 5 év – szól, amely meghosszabbítható.
Bérezés megegyezés szerint, a képesítés és a gyakorlat figyelembevételével.
A pályázattal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad Farkas Lászlóné gazdasági igazgatóhelyettes a 26-673 sz. telefonon, vagy személyesen munkanapokon 6-14-ig, előzetes időegyeztetés után.
A pályázatokat 1991. augusztus 31-ig lehet benyújtani Halmos Gábor személyzeti és oktatási osztályvezetőnek címezve. Cím: 7630 Pécs, Edison u. 1.
A pályázatokat bizalmasan kezeljük, az elbírálás eredményéről 1991. szeptember 16-ig írásban értesítjük a jelentkezőket.

HA ÉRDEKLI A SZAKMAI KIHÍVÁS, ADJA BE PÁLYÁZATÁT!

(5250)

KONZUM

KONZUM SULI-BULI
július 27-augusztus 31-ig a papírosztályon
Ha 1000 Ft felett vásárolsz tanszereket, kapsz egy sorsjegyet, mellyel egy COMMODORE 64 alapgépet DATASETTEL és sok más értékes ajándékot nyerhetsz.
Sorsolás: szeptember 2-án.

- „KAMACROWN" tv 51 cm képátmérő 34.900 Ft helyett **30.000 Ft**
- „KAMACROWN" tv 55 cm-es sarkított képcső 41.700 Ft helyett **33.800 Ft**
- „DL 101" lemezjátszó sasszé 7.330 helyett **2.990 Ft**
- „LENCO" LS 301 lemezjátszó 6.900 Ft helyett **4.100 Ft**
- „STARLET" 16 programos műholdvevő **28.500 Ft**
- „SAKURA" 70 programos műholdvevő **39.900 Ft**

- nyári pamutblúzok hölgyeknek, **CSAK 420 Ft**
- virágmintás, kétrészes nyári ruhák, **1500 Ft**
- hímzett és egyszínű nyári ruhák pamutból, **1050 Ft**
- csíkos és egyszínű pamut lánykaruhák, **CSAK 390 Ft**
- tv papucs (39-45), **250 Ft**
- Extra méretű fehér pamut pólók, **CSAK 180 Ft**
- filmnyomott pólók divatos mintával, **235 Ft**
- fehérneműgarnitúra top felsőrésszel, lánykáknak, **197 Ft**
- import ágyneműgarnitúra műszálas, mintás anyagból, (3,5 sz) **780 Ft**
- import mintás bársony, aranyszállal díszítve, **1.460 Ft** (115 cm széles)

- hátizsákok vidám színekben, impregnált anyagból **960 Ft**, **1.150 Ft**, **1.330 Ft**
- színes válltáskák férfiaknak, impregnált anyagból **950 Ft**, **980 Ft**, **1.100 Ft**

(Az I. emeleti bőrdíszműosztályon)

(5273)

– ÍNYENC ÍZEK:
- Rák sós lében 185 g **180 Ft**
- olivabogyó (paprikás) 200 g **75 Ft**
- kagyló (marinált, paradicsomos és saláta) 200 g **156 Ft**
- heringfilé (mustáros, paradicsomos és paprikás) **69 Ft**
- „JELP" dán univerzális mosópor 3 kg (kiváló fehérítő hatású) **422 Ft**

Vegyen meg mindent nálunk, amire szüksége van, s ha november 2-ig 100 000 Ft-ért vásárol, Öné lehet a LADA SAMARA

KULCSÁTADÁS
november 6-án

A 15 ÉVES KONZUM ÁRUHÁZ a törzsvásárlókért!

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

* ISZAPSZÉN *ISZAPSZÉN *ISZAPSZÉN *ISZAPSZÉN *

ISZAPSZÉN * ISZAPSZÉN * ISZAPSZÉN * ISZAPSZÉN

Szénnel kell fűtenie?

Önálló, illetve kiegészítő fűtésre
alkalmas iszapszén eladást
(házhoz szállítással)
vállaljuk, amíg a készlet tart

Viszonteladókat is kiszolgálunk

240Ft/q

Érdeklődni lehet:
Mészö Kereskedelmi Kft.
Pécs, Megyeri út 3.
Tel.: 12-607
Gerner Lajos

(5053)

ISZAPSZÉN * ISZAPSZÉN * ISZAPSZÉN * ISZAPSZÉN

* ISZAPSZÉN *ISZAPSZÉN *ISZAPSZÉN *ISZAPSZÉN *

Kismamák, nagymamák figyelem!

Július 29-én
megnyílik
LURKO-SHOP bababoltunk

Kedvezményes árakkal és nagy választékkal várjuk kedves meglévő és leendő vásárlóinkat.

Viszonteladókat is kiszolgálunk

Cím: Pécs, Dr. Doktor S. u. 6.
(Kórháztér)

(5203)

AKCIÓ ✷ AKCIÓ ✷ AKCIÓ

Minden áruhoz ajándékot adunk!

TARTÓS FOGYASZTÁSI CIKKEK VÁSÁRA
amíg a készlet tart,

az Újpetrei ÁFÉSZ
boltjaiban

Ízelítőül a kínálatból:

Karancs gáztűzhely	28.700 Ft
+ ajándék 1 db kamraszekrény	4500 Ft
Tarján kályha	13.000 Ft
+ ajándék rádiómagnó	3470 Ft
Lehel 200 l mélyhűtőláda	30.500 Ft
+ ajándék 1 db rádiómagnó	3350 Ft

Várjuk üzleteinkben, tekintse meg gazdag választékunkat

✷ Újpetre Vegyesbolt tel.: (72)77-005
✷ Egerág Vegyesbolt tel.: (72)76-816
✷ Vokány Vegyesbolt tel.: (72)77-133

(5242)

AUTÓ-KLINIK és HEPTA Kft.

Pécs, Illyés Gy. u. 24. Tel./fax: 72/33-477

MAZDA 323-t akar venni!
Most 600.000 Ft + ÁFA!
egyéb szolgáltatás:
– autókölcsönzés –

(5234)

Pécsett a Mártírok és Kolozsvár utca sarkán épülő üzletházban üzletek, irodák (20-150m²-ig)

eladók

Érdeklődni:
Balatonlelle
Hajóállomás Korfu Étterem

(12812)

Új DN
FAX
22-301

Értesítjük kedves Utasainkat,
hogy irodánk 1991. július 29-étől

új helyre költözött

Ikarosz Utazási Iroda
Pécs, Citrom u. 7.
Telefon: 14-781

(5227)

Siklósi Vár Étterem azonnali belépéssel

felvesz

szakácsot, felszolgálót, konyhai kisegítőt, takarítónőt.

Felvétel: 1991. július 31-én, 10-14 óra között a Siklósi Vár Étteremben, személyes jelentkezés alapján
Fizetés megegyezés szerint
Várjuk kedves munkatársainkat!

(5151)

Árveréses gépeladás

Megnevezés:	Típus:	Irányár:
Egyetemes marógép	VK-231	120 EFt
csúcseszterga bolgár	C 10/1100	80 EFt
esztergapad	MVE 280/1500	100 EFt
palástköszörű	T-86 CST	80 EFt
menetköszörű	KM 250/500	6000 EFt
eszterga	MVE 280/3000	70 EFt
furatköszörű	ZA 221 (orosz) 250/500	150 EFt
ERI 250 esztergagép	MACS 4 T NC	600 EFt
légkalapács	BECH 275	180 E Ft
vésőgép	VG 200	50 EFt

Az árveréses eladás időpontja 1991. július 31. de. 10 óra
Helye: Komló, Kossuth L. u. 1.
A gépek megtekinthetők 1991. július 31-én
8-ától a vállalat telephelyén

Felvilágosítást ad, Sághi Miklós igh. (72)82-055

Földtani Kutató és Bányászati Eszközöket Gyártó Vállalat.

(5154)

AUTÓKER – robur – KHD POWERED BY DEUTZ – TRANS TRADE

Bemutatkozik az új Robur LD 3004!

– Léghűtéses DEUTZ dízelmotor 54 kW/73 LE,
– alacsonyabb rakfelület,
– csökkentett zajszint,
– Radial gumiabroncs,
– ECE előírásoknak megfelelő kivitel.

Próbálja ki személyesen is!

Gyakorlati gépbemutató helyszíne:

1991. július 29-én, 10 óra

Magyar Államvasútak Oktatási Főnöksége
Pécs, Lenin tér 2.

(4987)

AUTÓKER

AUTÓKERESKEDELMI ◦ KFT.
CAR ◦ TRADING ◦ CO. ◦ LTD.

H- 1133 Budapest, Gogol u. 13. Telex: 22-4446
Mail. H-1393 P.O B. 318. Fax: (361) 149 47 35

STALLUM KFT.
7624 Pécs, Asztalos J. u. 3/B.
Telefon/Telefax: (72)14-013, 28-679
Ön csak a bizonylatokat adja, elképzeléseit közli mi naprakészen, számítógépen könyveljük
Önök csak időpontot egyeztetnek velünk
EGY NAP ALATT
előkészítjük a társasági szerződést gazdasági- és adótanácsadást nyújtunk, cégbírósághoz benyújtuk a kérelmeket
CÉGALAPÍTÁS, TANÁCSADÁS, KÖNYVELÉS GARANCIÁVAL!

(4056)

Autósok és anélküliek!
Olcsó használt és új autók ügynöksége a
MEGYER AUTÓ
Hozza be autóját, mi eladjuk!
Cím: Megyeri út 115/A.
Nyitva: 9-17-ig

(5241)

Eladó!

A mecseki parkerdőben a Mandulás-Fehérkút-Árpádtető autóút mellett
2904m²
parkban fekvő
Erdőgyöngye
falatozó-vendéglő
5 millió Ft vételárért

Cím:
7301 Komló, Pf.: 76.
Pannolit Kőbányászati Vállalat

Tel.: 81-534, 81-535,
munkaidőben

(4965)

AKCIÓ, AKCIÓ, AKCIÓ!

Tanszervásár a PIÉRT Papírboltjában!
Július 29-étől augusztus 17-éig

– tanszercsomagok osztályonként
– iskolatáskák, tolltartók,
– füzetek, iskolai papíráruk,
– író- és rajzeszközök
széles választékával várjuk papírboltjainkban

Minden 300 Ft értékű vásárláshoz sorsjegyet adunk!

Főnyeremény: színes tv, videomagnóval
További nyeremények:
BMX kerékpárok, ajándékcsomagok
Sorsolás: augusztus 27-én

Boltjaink:
Pécs, Szalai A. u. 10/a.
Perczel u. 2.

(4892)

Mohácsi sakkozó sikere Franciaországban

A franciaországi Toulonban nemzetközi ifjúsági sakkversenyen vett részt Arató Béla mohácsi sakkozó. Az idei diákolimpia győzteseként hívta vendégjátékosként magával a Tapolcai Honvéd SE. 14 ország 20 csapata között a 4. helyet szerezték meg, egyúttal Arató a csapata legjobbjaként szerepelt.

Nepáli PMSC-rajongó

Bár még az ősszel volt PMSC–Manchester United KEK-mérkőzés, de még mindig beszélünk róla. Most éppen annak kapcsán, hogy kiderült: Nepálban is látták a manchesteri, illetve a pécsi találkozót. Azokat ugyanis az angol tévétársaság jóvoltából a Brit Nemzetközösség minden országában közvetítették, így a világvégi Nepálban is képernyőre került. A hegyi országból levelet kapott a PMSC, amelyben egy ottani szurkoló piros-fekete zászlót, jelvényt és a csapatról képet kért, mert megtetszett neki a pécsi együttes. A nepáli szövetség aktivistája megkapta a kért szuvenírt, ezt nemrégiben tudatta a PMSC-vel, nagy hálálkodás közepette.

A világcsúcstartó is doppingolt

Helsinkiben tett látogatása során interjút adott az Ilta-Sanomat című finn lapnak a szovjet Janisz Luszisz, a közelmúlt kiváló atlétája, aki 1968-ban Mexikóvárosban olimpiai bajnoki címet nyert, s ugyanebben az esztendőben 91,98 méterrel világcsúcsot is javított. Luszisz kertelés nélkül beismerte, hogy ő is azok közé tartozik, akik különféle tiltott készítmények szedésével próbálkoztak.

Az össztűz rosszindulatra vall

Enyhén szólva rosszallóan fogadták a brazil lapok futballválogatottjuk szereplését a Copa Americán. A Paulo Falcao szövetségi kapitány által irányított válogatott második helyezést szerzett a Chilében lebonyolított dél-amerikai válogatott vetélkedőn. A sajtó nem rejtette véka alá: a tornagyőzelmet várták el a Falcao-csapattól.

Ricardo Teixeira, a Brazil Labdarúgó Szövetség elnöke szerint teljesen fölösleges, és rosszindulatra vall, ha most Falcaóra össztüzet zúdít a sajtó. Az elnök közölte: a kapitány marad.

A hétvége sportműsora

Július 27., szombat:
Labdarúgás. Nemzetközi mérkőzés: PMSC—Nyitra (szlovák), Újmecsekalja, 17.00. Előkészületi mérkőzések: Bóly—Mohácsi Új Barázda Tsz SE, Bóly, 17.00; PMSC II.—Szekszárd, Újmecsekalja, 15.00.

Július 28., vasárnap:
Labdarúgás. Nemzetközi mérkőzés: PVSK—Nyitra (szlovák), Vasútpálya, 17.00

Kézilabda NB I., nők

Pucsli (a levegőben, kezében labdával) valósággal rettegésben tartotta az ellenfél kapusait. Nem véletlenül lett az osztály gólkirálynője.

A legjobb év után még jobb a Pécsi Hunornál

„Fennállása óta nem zárt olyan sikeres évet a Pécsi Hunor női kézilabdacsapata, mint az 1989–90. évi bajnokságban. Nem zárhatott, hiszen a zöld-fehér lányok még soha nem léphettek az NB I B-be, mégpedig bajnokként...” – írtuk egy évvel ezelőtt a Tabajdi Ferenc edző irányította együttesről. Most pedig azt róhatjuk papírra, hogy a lányok nem csak bentmaradtak a második vonalban, de ott éppenséggel a mezőny első felében végeztek. A Pécsi Hunor ősszel hozta a papírformát, míg tavasszal egy katasztrofálisan rossz nyitány után alaposan összeszedték magukat, és végül a tabella 5. helyén végeztek. Miként értékeli a lányok teljesítményét az edző? – kérdeztük Tabajdi Ferenctől.

– Egyértelműen jónak ítélem, hiszen a csapat teljesítette mindazt, amit elvártak tőle. Ősszel – kóstolgatva a felsőbb osztályt – sikerült hozni a hazai mérkőzéseket, még ha az idegenbeli találkozókon nem is tudtunk pontokat szerezni. Vagyis nem volt sem plusz, sem negatív eredmény. Tavasszal – a kezdő hetesből csupán *Kovács* kapus és *Máy* tudott zavartalanul készülni – rettenetesen rosszul kezdtünk. Zsinórban gyűjtöttünk be 4 vereséget. Azt követően azonban, hogy felgyógyultak sérültjeink, a következő 8 mérkőzésből már csak a TFSE-től és a PMSC-től szenvedtünk vereséget, úgy, hogy mindkettővel szoros eredmény született.

– Mennyiben tartja reálisnak az 5. helyet?

– Tudomásul kell venni, hogy a TFSE, a PMSC és a Székesfehérvári KÖFÉM profi együttes. Tehát nem véletlen, hogy éppen ők végeztek a dobogón. A többi ellen már nem volt ilyen rossz a mérlegünk. Azaz, dehogynem. Megmagyarázhatatlan számomra, hogy a tabella leggyengébb csapata, a Taurus SC az összegyűjtött 8 pontjából 4-et éppen tőlünk rabolt el. A többi csapat ellen vagy egyszer, vagy kétszer sikerült győznünk. Talán még annyit, hogy a még előttünk végzett Lőrinci Fonó is jobb játékosanyaggal, jobb körülmények között működik.

– Milyen érdemjegyeket osztott szét a játékosok indexébe?

– Kovács és Tóth kapusok ősszel nagyon eredményesen segítették a csapatot, tavasszal már több „üres” meccsük volt. Dajka átlövő távozásával szinte minden teher Pucslira hárult. Becsületére legyen mondva, hogy ha egy-egy mérkőzésen gyengébb is volt, végül is a csapatot húzva, ő volt a legmeghatározóbb az együttesben. Nem véletlenül lett 157 góljával a mezőny leggólerősebb játékosa. Igazán jó teljesítményt tavasszal Nagy és Palai nyújtott, a várakozásnak megfelelt Kustos, Máy és Czakó, voltak jó és gyengébb mérkőzései Mészárosnak, Virágosinak és Perjésnek.

– Sok rossz hírt hallottunk az utóbbi hetekben a csapat háza tájáról, főleg ami a működtetést illeti.

– Véglegesen még mindig nem tudunk konkrétumot mondani. Jelenleg nagy a valószínűsége, hogy sikerül együttartani és a bajnokságban szerepeltetni a csapatot. A sportkör vezetősége éppen ezért alapítványt hozott létre, hogy akik támogatni akarják sportkörünket, azok eljuttathassák támogatásunkra szánt összegeiket hozzánk. A cím: „Alapítvány a Hunor SE Pécs verseny- és szabadidősport szakosztályok támogatására”. Országos Kereskedelmi és Hitelbank Rt., Pécs, Színház tér 3. A számlaszám: 242-12470. Remélem, hogy akadnak, akik nem hagynak cserben bennünket.

Kapu László

A kézilabda NB I. B. női nyugati csoportjának végeredménye:

1.	TFSE	22	21	—	1	541-417	42
2.	PMSC	22	19	—	3	562-402	38
3.	KÖFÉM	22	17	2	3	522-432	36
4.	L. Fonó	22	11	1	10	360-369	23
5.	P. Hunor	22	8	4	10	403-422	20
6.	Győri Keksz	22	9	2	11	412-425	20
7.	AFOR SC	22	9	1	12	427-434	19
8.	Malév SC	22	7	4	11	390-410	18
9.	Goldberger	22	6	4	12	384-429	16
10.	D. Papír	22	5	4	13	446-540	14
11.	TBSC	22	4	2	16	401-497	10
12.	Taurus SC	22	3	2	16	351-422	8

A PEAC nem sieti el

Már csaknem minden csapatnál javában folyik a felkészülés az őszi bajnoki évadra. A PEAC labdarúgói augusztus 5-én tartják első edzésüket, jóval később, mint a riválisok. Az NB III. újoncáról *Veér Gábor* sportköri elnökhelyettes nem tudott szenzációs hírrel szolgálni. A korábbi edzővel, *Botos Antallal* december 31-ig hosszabbítottak szerződést. Bár több játékossal tárgyaltak, még egyetlen konkrét új igazolás sincs. A korábbi gárdából sem ment el senki, úgy tűnik tehát, hogy az új osztályban is a régi játékosokkal próbálnak majd szerencsét.

AS Roma: két mérkőzésért 169 200 dolláros büntetés

Aki azt hiszi, hogy „uborkaszezonját” éli az Európai Labdarúgó Szövetség (UEFA), az nagyot téved! A testület fegyelmi bizottsága nem ment el szó nélkül az Internazionale–AS Roma UEFA Kupadöntőn tapasztalt nézőtéri rendbontások mellett. (Bárha egyszer megélhetné a sportág, hogy a gyepen látott kiméletlen belemenésekért magukat a játékosokat is ugyanígy fegyelmezné az UEFA! Mert a két összecsapáson – amellett, hogy szuperszonikus gyorsaságú játék folyt – szinte vadásztak egymásra a futballisták, dühödt bikaként rúgva az ellenfelet – a szerk.)

Pénteken a bizottság úgy rendelkezett, hogy az AS Romának a soros nemzetközi kupamérkőzését a fővárostól 300 kilométernyire kell lejátszania pályaválasztóként. Mellékbüntetésként 150 ezer dollárt is be kell fizetnie az UEFA javára a klubnak. Erre az adott okot, hogy az UEFA Kupadöntő Rómában lejátszott összecsapásán az AS-drukkerek valóságos petárda- és rakétaesőt zúdítottak a pályára, veszélyeztetve a futballisták és a játékvezetők testi épségét. A mérkőzés lefújását követően a római szurkolók a stadion környékén összecsapásokat provokáltak ki az Interhivekkel, majd a rend helyreállítását megkísérlő biztonsági erőkkel is harcba szálltak. Az UEFA szerint az AS Roma nem gondoskodott kellő módon a sportszerű játékhoz szükséges feltételekről. A római vezetőket már az első, Milánóban lejátszott 90 perc után is elmarasztalták, akkor 19 200 dolláros büntetést szabva ki rájuk. Akkor az volt a vád ellenük, hogy Giannniék, tehát az AS Roma játékosai a mérkőzést követően sportszerűtlenül viselkedtek. Ismert, az UEFA Kupát az Internazionale hódította el, 2-1-es összesített gólkülönbséggel.

Jótékony célú kerékpártúra

Jótékony célú kerékpártúra vezet végig az országon. Ez július 21-én Budapestről indul, és augusztus 4-én oda is ér vissza. Pécsre 30-án, kedden ér a mezőny, 12.00 órakor érkeznek a bringások Budapest irányából a város határába. Itt, a Shell-kútnál lehet csatlakozni hozzájuk. A kerekeseket a Széchenyi térre 12 óra után röviddel várják, majd fogadja a város vezetése is őket a városházán. A Széchenyi térre várják az érdeklődőket is. Mindazoknak, akik a kerékpártúrához Pécsett csatlakozni akarnak, ma 10 órakor a PSC kerékpáros műhelyében, a Zsinkó István u.–Rózsa F. u. sarkán megbeszélést tartanak.

A MINŐSÉG SOHASEM MEGY KI A DIVATBÓL

ORIGINAL Levi's® STORE

PÉCS, BOLTÍV KÖZ 2.

*

FEMA-bevásárlóközpont

KEDVES 501-EST VÁSÁRLÓINK!

kérjük önöket, hogy fizetéskor vegyék át a pénztárnál a nadrághoz tartozó

KEZELÉSI ÚTMUTATÓT,

mely egyben egy

SORSJEGY IS!

Töltsék ki nevükre és adják át a pénztárnál fizetéskor! Így részt vesznek a Levi Strauss (Bp) kft. havi sorsolásán, ahol

VISSZANYERHETIK

NADRÁGJUK TELJES VÉTELÁRÁT !

QUALITY NEVER GOES OUT OF STYLE

Új Dunántúli Napló

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 36-345. Kiadói telex: 12-320. Telefax: 22-301.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Indul a betűlottójáték

(5. oldal)

Új vasárnapi Dunántúli Napló

II. évfolyam, 205. szám
1991. július 28., vasárnap
Ára: 8,50 Ft

KÖZÉLETI LAP

Beindították a körtvélyesi szivattyút

A szlovák hatóságok – a környezetvédő tüntetők tiltakozása ellenére –, beindították a körtvélyesi víztározónál azt a szivattyúberendezést, amely a Duna egyik mellékágából a majdani bősi vízierőmű felvízcsatornájába pumpálja át a vizet.

Egyelőre csak mintegy húsz centiméter vízzel akarják elborítani a felvízcsatorna betonmedrét, annak érdekében, hogy addig is, amíg a csatornát nem használják –, hiszen még nincs kész az erőmű –, ne rongálódjon a meder állaga. A betonágyban ugyanis repedések keletkeztek, felverte a gaz, sőt, fák is nőttek benne, és a gyökérzet tovább rongálja a betonréteget.

Hamis 100 dollárost találtak Győrben

A valódiak között egy hamis százdollárost is el akart helyezni devizaszámláján Győrben K. László 34 éves monori lakos. A rendőrségen kiderült: Németországban szándékozott gépkocsit venni, s ezért vásárolt valutát, köztük egy hamis bankót is. A befizetendő bankjegyek között a gyanúsnak ítélt hamis pénzre rátaláltak a pénzintézet alkalmazottai. Gyanújukat a minap elkészült szakértői vélemény megerősítette. A Győr-Moson-Sopron Megyei Rendőr-főkapitányság gazdaságvédelmi osztálya eljárást indított az ügyben pénzhamisítás és devizagazdálkodás megsértése miatt.

Hogy a gyermekvárás öröm legyen (3. old.)

Kisgazda nagygyűlés Pécsett

Dr. Torgyán József beszél a pécsi nagygyűlésen Fotó: Szundi György

Torgyán meghirdette a párt új programját

Közel 2000 ember – kisgazdák, más pártok tagjai, pártokon kívüliek – voltak tegnap délután a pécsi városi sportcsarnokban, ahol a Független Kisgazdapárt megyei szervezetének rendezésében nagygyűlést tartott az FKGP. Az esemény szónoka *dr. Torgyán József*, a párt közelmúltban megválasztott országos elnöke, országgyűlési képviselő volt.

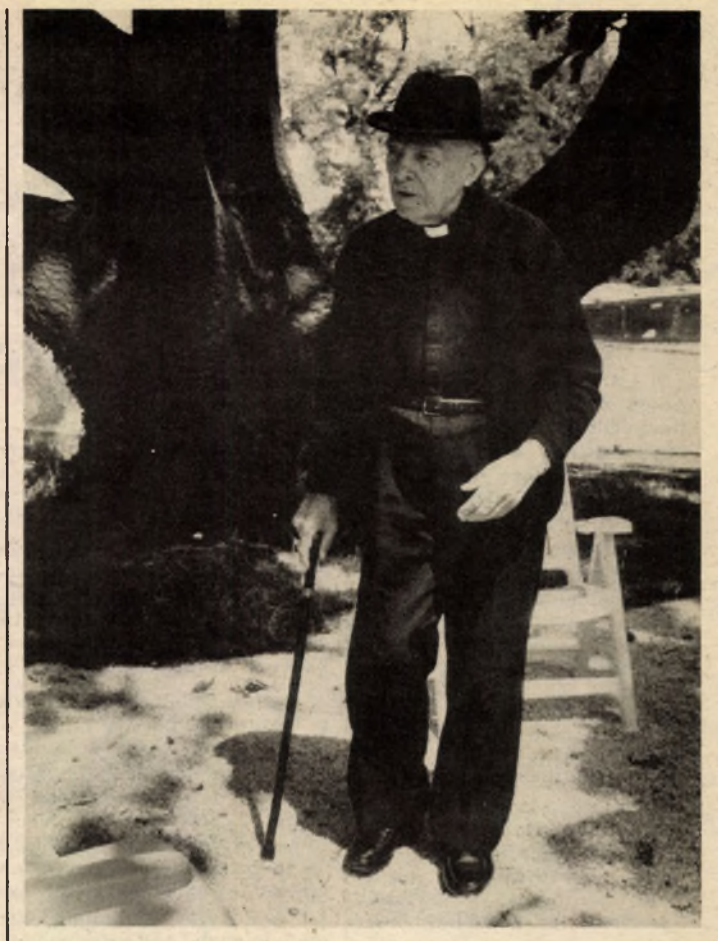
A nagygyűlés mérföldkőnek számít a párt legújabbkori történetében: az országban első ízben itt hozta nyilvánosságra az FKGP új programját dr. Torgyán. Ennek többek között lényeges eleme: a kisgazdapárt a tulajdonosok pártja, erős fejlődés előtt áll, megteremtve a működőképes szervezetét, anyagi és szellemi bázisát, hogy kormányzó erővé, a harmadik évezred pártjává váljék. (A nagygyűlésről bővebb tudósítást a hétfői számunkban közlünk.) Dr. Torgyánnal készült interjú a 2. oldalon.

M. A.

Vitatott a Jelcin-rendelet

A szovjet alkotmányfelügyelő bizottság szombaton rendeletének felfüggesztésére kérte Borisz Jelcin oroszországi elnököt. Jelcin egy héttel ezelőtt tiltotta be a politikai pártok és társadalmi szervezetek működését az Oroszországi Föderáció területén lévő állami vállalatoknál, intézményeknél és a fegyveres erőknél, s ezzel valósággal lehetetlenné tette a hatalmon lévő SZKP működését.

Kérésük arra az időre vonatkozik, amíg alaposan megvizsgálják: nem sérti-e az állampolgárok jogait a rendelet.



Varga Béla itthon van, Balatonbogláron (Riport a 3. oldalon.) Fotó Horváth Norbert

Harmincnál több halott

Súlyos harcok Horvátországban

Súlyos harcok robbantak ki Horvátország déli térségeiben horvátok és szerbek között. A jelentések szerint az összecsapások péntek reggel óta szakadatlanul zajlanak, és eddig harmincan vesztették életüket.

A legtöbben Zágrábtól 60 kilométerre délre, a Glina melletti Jukinacon, valamint a még délebbre eső Struga és Kuljani körzetében estek el. Az áldozatok többsége polgári személy volt.

Sisak térségében is egész nap harcok folytak. Az AFP Sisakon tartózkodó tudósítójának a jelentése szerint Glina felől sűrű felhő gomolyog. Sisakon az éjjel négy robbanás történt, az egyiket egy szerb tulajdonban lévő vendéglő ellen hajtották végre.

A Dvor na Uni térségében folyó harcoknak eddig 18 áldozata volt – jelentette a Tanjug. A jugoszláv hírügynökség szerint azonban a Zágrábtól délre fekvő városka környékén feltételezhetően sokkal többen haltak meg. A parasztudvarokon és az utcákon mindenütt holtak hevernek – írja a Tanjug szemtanúkra hivatkozva.

(Folytatás a 2. oldalon)

Kormányfők Dubrovnikban

Kétoldalú találkozók

Baráti aggodalmukat fejezték ki a Dubrovnikban tanácskozó miniszterelnökök a jugoszláviai drámai fejlemények miatt – olvasható abban a különnyilatkozatban, amelyet szombaton tettek közzé Ausztria, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Lengyelország, Magyarország és Olaszország kormányfőinek találkozóján.

A hat miniszterelnök a Hexagonálé nevében teljes támogatásáról biztosította a jugoszláv válság politikai megoldását célzó erőfeszítéseket, amelyek Jugoszlávia népeinek azon a jogán alapulnak, hogy önállóan döntsenek sorsukról.

A jugoszláv válság központi kérdés volt a magyar vezetők kétoldalú találkozóin is. *Antall József* miniszterelnök és *Jeszenszky Géza* külügyminiszter külön tárgyalt Dubrovnikban

(Folytatás a 2. oldalon)

Kis titkok a füredi Anna-bálról

Százhatvanhatodszor rendezték meg Balatonfüreden az Anna-bált tegnap, százhatvanhatodszor választottak szépségkirálynőt a vendégek. Nem sokan járhatnak rendszeresen erre az országszerte híres mulatságra, így hát minden kis titok, minden esemény érdekes lehet. Például az is, mit fogyasztott vajon a háromszáztíz vacsoravendég. A HungarHotels-láncba tartozó Marina Szálló igazgatója, *Gehl György* elmondta, hogy a szálló vendégein túl a bálozókat is ellátni, nem kis szakmai feladat volt, hiszen változatlan gárda dolgozott a kiváló menün. Magyaros libamájkoktél után konyakos homárleves következett, majd Colbert-bélszín idei zöldköretttel, végül kecskeméti barackpuding. Éjfél utánra *Szűcs Józsi* főszakács finom, békebeli juhbeles, pattogós virslit tálalt. Az évtizedes gyakorlatú társaság nem ismer lehetetlent, így hát arra a kérdésre, mi történne, ha egy fogás nem sikerülne, az igazgató így válaszolt: „Ez nálunk nem fordulhat elő".

A bálszervező intézmény, a Balatonfüred Idegenforgalmi Rt. ügyvezető igazgatója, *Polonyi Kornél* más érdekességeket is elárult. Így tudtam meg, hogy a vendégek között sok külföldi, német, osztrák, finn, Egyesült Államok-beli,

(Folytatás a 2. oldalon)

Nyitra (szlovák)–PMSC 4-0 (2-0)

Pécsett vendégszerepel a szlovákiai második ligában játszó Nyitra labdarúgócsapata. Tegnap a csúszós pályán és a meccs felén szemerkélő esőben négy góllal legyőzték a piros-feketéket. Mielőtt hazatérnének, még egy találkozót vívnak Pécsett, ma a PVSK lesz az ellenfelük. (Tudósításunk a 8. oldalon.) **Fotó: Szundi György**

Súlyos harcok Horvátországban

(Folytatás az 1. oldalról)

Itt tűnt el több nyugati újságíró, közöttük Susanne Kupke, a DPA tudósítója, Egon Scotland, a Süddeutsche Zeitung tudósítója pénteken életét vesztette a harcok során.

A szlovén rendőrség szombaton átvette a Szlovénia, illetve Olaszország, Ausztria és Magyarország közötti határszakaszok őrzését. Ezt a ljubljanai belügyminisztériumra hivatkozva jelentette a DPA német hírügynökség.

Ezzel egyidőben Hollandia – az Európai Közösségek soros elnöke – bejelentette, hogy az EK jövő hétfői külügyminiszteri tanácskozására meghívta a jugoszláv államelnökség két tagját. A Reuter brit hírügynökség jelentése szerint a 8 fős kollektív államfői testületből Bossznia-Hercegovina és Macedónia képviselője – azaz az államelnökség két, talán legsemlegesebb tagja – megy majd Brüsszelbe. Rajtuk kívül jelen lesz a jugoszláv kormányfő és a külügyminiszter is.

Az eset előzménye, hogy Hans-Dietrich Genscher német és Roland Dumas francia külügyminiszter még pénteken felkérte a holland kormányt: hívja meg az egész jugoszláv államelnökséget a találkozóra. Az EK egyik szóvivője szerint Hollandia ebben az ügyben kérdést intézett a belgrádi testülethez, s az ezt a két politikust jelölte ki az államelnökség képviseletére.

A horvát védelmi minisztérium egyik szóvivője szombaton azt közölte, hogy a Zágrábtól 60 kilométerre délre lévő Glina városában az elmúlt nap harcaiba beavatkozott a szövetségi hadsereg is: harckocsik lövéseivel teljesen lerombolta az ottani rendőrség épületét, s ezért a horvát rendőrség kénytelen volt elhagyni a települést. A hadsereg egyelőre nem reagált az állításra.

Kormányfők Dubrovnikban

Kétoldalú találkozók

(Folytatás az 1. oldalról)

Franjo Tudjman horvát elnökkel. A magyar miniszterelnök találkozott *Franz Vranitzky* osztrák kancellárral és *Giulio Andreotti* olasz miniszterelnökkel. Ezeken a megbeszéléseken a kétoldalú kapcsolatok kérdései között a gazdasági együttműködés helyzetét is áttekintették.

Jeszenszky Géza külügyminiszter külön tárgyalt Dubrovnikban Dimitrije Rupel szlovén külügyminiszterrel.

A dubrovniki találkozón politikai nyilatkozatot és a gazdasági együttműködésről szóló dokumentumot fogadtak el. A nyilatkozatban a hat ország képviselői a kölcsönösen előnyös partneri viszony, a bizalom és a jószomszédság struktúrájának erősítéséért, az európai biztonsági és együttműködési folyamat támogatásáért, az Európai Közösség és más európai szervezetekkel való együttműködés fejlesztéséért, a parlamentek közötti kapcsolatok élénkítéséért szálltak síkra.

Leszögezték, hogy a gazdasági együttműködés a Hexagonale kulcsfontosságú területe, amely meghatározó szerepet játszik a tagországok érdekeinek érvényre juttatásában.

A dubrovniki Hexagonale-találkozó nemzetközi sajtóértekezlettel ért véget, amelyen a miniszterelnökök és a külügyminiszterek vettek részt.

November: a FKGP I. országos kongresszusa

Alapvetően a kis- és középtulajdonosok pártja akarunk lenni

Interjú dr. Torgyán Józseffel

– Elnök úr, amikor a délelőtti beszélgetésen rövid tájékoztatót adott, feltette a kérdést: felemészti-e a Független Kisgazdapártot a belső viszály? Válaszában egy perspektívát rajzolt fel.

– Óriási fejlődésnek indult a kisgazdapárt. Ez érvényes a szakmai, a szervezeti területekre és a létszámra is. Még a frakció létszámát illetően is. Nagyon közel állunk a Nemzeti Kisgazdapárttal egy olyan megállapodáshoz, amely az egyesülés lehetőségét veti fel. A Vállalkozók Pártjának egy igen jelentős hányada nagyon rövid időn belül ugyancsak átlép a kisgazdákhoz. Hasonló a helyzet az IPOSZ-szal, de más kisebb pártok is jelezték, hogy az FKGP-be szeretnének belépni.

– Mintha más irányú belső erőkkel nem számolna.

– Sajnálatos módon, van egy-két olyan belső erő a pártunkban, aki nem tudja elviselni az ilyen mértékű megerősödést. Ezek bizonyos fokú veszélyt, ugyanakkor azt hiszem, leküzdhető akadályt jelentenek.

– A tömegbázis megteremtését tartja fontosabbnak, vagy a tőke bevonását az FKGP-be?

– A párt a programjának alapjait lényegében kidolgozta. Most folyik a tagszervezetek észrevételeinek begyűjtése, feldolgozása. Ezt a november 16–17-re tervezett I. kongresszusunkon kívánjuk teljes terjedelmében bejelenteni. E program keretén belül ismertetjük, hogy mi a tulajdonosok – alapvetően a kis- és középtulaidonosok – pártja akarunk lenni. Nem félünk kimondani, hogy felvállaljuk a nagytőkének és a nagyvállalkozóknak a képviseletét is: nyitva akarjuk hagyni az utat, hogy a mi kis- és középtulajdonosaink megfelelő tehetség esetén nagyvállalkozókká váljanak. A nemzeti polgárság kialakítását létkérdésnek tartjuk a nemzet jövője szempontjából.

– A parlament elfogadta a kárpótlási törvényt. Ezzel lényegében kihúzta a szőnyeget az FKGP alól. Van ehelyett új ideológiája a pártnak?

– Önmagában azzal, hogy meghirdettük: a tulajdonosok pártja vagyunk, olyan új ideológiát adtunk a kisgazdapártnak, amely az elkövetkező évtizedekre meghatározza helyünket a magyar történelemben. Ennek keretében akarunk a munkavállalói tulajdon megszerzésének útjaival is foglalkozni, ezt is a zászlónkra tűzzük. Ennek óriási jelentősége van, de talán még nem eléggé közismert.

– Említette, hogy nagyon fontosnak tekinti a párt mögötti szellemi-szakértői erőt. Ezek a bizottságok a kormányzati struktúra felépítéséhez igazodnak. Árnyékkormányról van szó?

– Nevezhetjük szakértői bázisnak, amely adott esetben akár kormányzati feladatokat is el tud látni. A kisgazdapárt olyan helyzetet akar teremteni, hogy a legközelebbi parlamenti választáson – tisztes küzdelemben – elsöprő győzelmet arasson. Már most fel kell készülnünk, hogy kormányténvezővé is tudjunk alakulni. Ez az áttörés elkerülhetetlenül be fog következni. A mi gyerekeink és unokáink a harmadik évezredben fognak élni, ennek megfelelő helyzetet kell teremtenünk a számukra. Ez a leglényegesebb feladatunk.

– Megváltozott Torgyán József hangja, amióta a párt élére került. Mi a magyarázata?

– Különböző politikai célok különböző megközelítést igényelnek. Nyilvánvaló, hogy a parlamenti választásokat megelőző kampányidőszak másfajta politikusi fellépést igényelt, mint amilyet igényel egy országépítő időszak. Elnökként felelős államférfiúi nyilatkozatokat kell tennem, mert az elnök nyilatkozata nem korrigálható. Ez nem azt jelenti, hogy bármennyire is megváltoztam volna, hogy az én politikai céljaim mások lettek, csupán azt, hogy az ember másként mozog 40 fokos napfényben, mint 10 fokos jeges szélben.

Mészáros Attila

Kis titkok a füredi Anna-bálról

(Folytatás a 1. oldalról)

kanadai vendég, de van olyan pedagógus hölgy is, aki tegnap délelőtt Nyíregyházáról indult el szegedi barátjával, hogy kedvezményesen, vacsora nélkül ugyan, de részt vehessen a bálon. Polonyi úr tagadja, hogy lovag volna, a gesztus azonban mégis erre utal, hát még akkor, amikor kiderül, hogyha Anna nevű hölgy igényelt volna ingyenes részvételt, kivételesen talán találtak volna rá megoldást a szervezők. Egyébként is nagy szerencséjük volt, mert az OTP Veszprém Megyei Igazgatósága húszezer forintot érő első díját, a pápalátogatásra kiadott éremsorozatot, a már legendás aranyalmát és a herendi készletet őrző vitrin ötmilliméteres üvege szétrobbant, csodával határosan azonban a szépségkirálynőt illető díjak épségben maradtak. Lapzártakor még nem tudtuk, kit választ királynőjéül hajnalban a bálozó sereg, Polonyi úr azonban elmondta, milyen az ő ideálja. Azt hiszem, nem kevés férfi társa gondolja ugyanígy: jó, ha a hölgy magas, karcsú, de még jobb, ha természetes, érzékeny, kedves és őszinte . . .

Egy szépségkirálynőről viszont már tegnap délután szóltak a hírek. Pécsett, a Szőlőskert étteremben Annanapon rendezett bálon huszonhat jelentkezőből választott királynőt és udvarhölgyet a százötven vendég. A Konzum-Szőlőskert Kft. igazgatója, *Pálli József* azonban sajnálkozva közölte, hogy nem jegyezte fel senki a kiválasztottak nevét, éppen azért, hogy ne lehessen csalásra gyanakodni. Ugyancsak névtelen a tombola fődíjasa, aki a Kereskedelmi és Hitelbank ajándékát, a harmincöt ezer forintot érő Mountain-bike kerékpárt nyerte.

Hodnik Ildikó

Ady Endre Akadémia

A Debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem nyári programja keretében rendezi meg az Ady Endre Akadémiát 1991. július 28. és augusztus 10. között. Ezúttal 2. alkalommal vehetnek részt a kurzuson, teljes ösztöndíjjal a környező országokban magyar nyelven tanító tanárok. A képzés posztgraduális jellegű, a szakmai programokat neveléslélektani, oktatástechnikai és szakmódszertani ismeretek oktatása egészíti ki.

Bonyhád

A színpadon a mohácsi Magic ship zenekar

Fotó: Szundi György

Amatőr rockzenekarok országos találkozója

Pécsről, Barcsról, Mohácsról, Dombóvárról, Kaposvárról, Ceglédről, Budapestről és természetesen helyből, Bonyhádról is érkezett a Vörösmarty Mihály Művelődési Központ szabadtéri színpadára a hét végén rockzenekar. Immáron hagyomány a városban, hogy időről időre meghívják az amatőr ifjú zenészeket, zenekarokat erre az erőpróbára, melynek csak egy tétje van; belopni magukat a közönség szívébe, kicsit nagyobb nyilvánosságot kapva, s talán reménykedve is az előbbrejutásban, abban, hogy valaki ránk figyel, ajánlattal keres meg.

Délelőtt 10 órától késő estig 18 amatőr zenekar szólaltatta meg a rock-műfaj szinte mindegyikét, kisebb-nagyobb sikerrel, ami nem jelent értékítéletet, hisz a nézőközönséghallgatóság eleinte gyéren csordogált a színpad környékén, s csak az esti órákra telt meg igazán a színpad nézőtere.

Meghalt egy 21 hónapos kislány

Fulladás vagy valami más

Igen régóta szerettünk volna foglalkozni azzal az esettel, amelyről egyik májusi számunkban rövidke hír jelent meg. A hír szerint Véménden meghalt *J. K.* 21 hónapos kislány, ugyanakkor a rendőrség őrizetbe vette Ó. L. 18 éves fiatalembert. Most, hogy elkészült a vádirat, a Baranya Megyei Főügyészség jóvoltából betekinthettünk a több mint kétszáz oldalas aktákba is.

Az akták tartalmazzák a gyanusított és a tanúk vallomásait is. Képeket is láthatunk az elhalt kislányról valamint a helyszín külleméről. Feltűnő volt, hogy a gyanúsított fiatalember valamennyi alkalommal másként emlékszik vissza azokra a sorsdöntő órákra, amikor együtt tartózkodott az elhunyt kislánnyal.

Mindenesetre annyi bizonyosnak látszik, hogy május harmadikán ketten maradtak egy időre a gyanúsított élettársának lakásában. Az élettárs gyermeke, a későbbi áldozat éhes, szomjas lett egy idő után, rossz hangulatát befolyásolhatta az is, hogy ebben a pici korban nem tudott parancsolni emberi szükségleteinek sem.

Sírni kezdett, ez feltehetően idegesíthette a gyanúsítottat, aki több alkalommal azt vallotta, hogy meghúzgálta a kislány fülét, meg-megütötte, kenyérdarabot is a szájába tett, hátha elhallgat, majd indulatában szájára tette a kezét, aminek következtében a kislány remegni kezdett, majd az egyébként is légzési bántalmakkal küszködő pici nem mozdult többet.

Mindez csak feltételezés, hiszen O. L. többször egész más variációval állt elő, volt eset –, a jegyzőkönyvek tanúsága szerint –, amikor mást vádolt a kislány halálának okozójaként. Olyat is hallhattak tőle, hogy megítélése szerint a kislány még mindig él, ő pedig csibelopásért van itt.

Az igazságügyi orvosszakértői vélemények szerint, amelyeket a boncolás tényei is megerősítenek, a kislány halálának közvetlen oka elhúzódó fulladás volt, amelyet „a légzőnyílások eltakarása okozta oxigénhiány hozott létre". A vizsgálatok szerint a gyanúsított enyhefokú gyengeelméjűségben szenved, „melynek következtében cselekménye következményeinek felismerésében, illetve az annak megfelelő cselekvésben enyhe fokban korlátozva volt."

A fentiek alapján az ügyészség emberölés büntettével vádolja a komlói születésű, legutóbb véméndi lakhellyel rendelkező Orsós Lászlót.

Bozsik L.

Szlavóniai mozaikok

Idős bácsika üldögél a háza előtt lévő kicsi fapadon. A nap már lemenőben, ilyenkor neki már a kocsmában lenne a helye, baráti társaságban kártyázva, egy pohár bor mellett. Nincs is jobb hely ennél, el lehet beszélgetni az aratásról, a háztájiról, az egyszerű falusi embereket érdeklő újdonságokról.

A kocsma most kihalt, a bácsi sem megy oda többé. Nincs miért és kiért. Emlékszik még az apja szavaira: Sajátodat szeresd, a másét tiszteld! Másoknak is mondták. Ők elfelejtették . . .

*

Hol volt, hol nem volt, volt egyszer egy nagyravágyó riporter. Egyszercsak elhatározta, hogy elmegy egy másik országba, ahol éppen baj van, és megcsinálja élete riportját. Nem kellett messze mennie. Elindult hát és meg is érkezett a szóban forgó ország első településére. Mivel úgy gondolta, hogy már kellőképpen benne van a tűzfészek közepében, megszólított egy helybélit. Éppen emberére talált, ugyanis ez a békés, jóhiszemű ember szeretett volna segíteni sorstársain, elmondva gondolatait, csupán arra kérte a riportert, hogy ne filmezzék az arcát és a kötetlen beszélgetést se vegyék magnóra, ugyanis fél. Miután közölték vele, hogy a mikrofon „süket" és a kamera „vak" oldottabban mesélt az eseményekről, kifejtve véleményét.

A riporter hazudott. Minden eszmefuttatást, minden szót rögzített és bennehagyta anyagában, melyben hosszasan ecsetelte az általa átélt borzalmakat.

Riportalanya már nem lakik a faluban. Félt, hát elmenekült. Becsapták.

*

– Anyu, hadd menjünk ki a patakhoz fürdeni! – kérleli édesanyját a pöttöm testvérpár.

– Nem lehet édeseim, most nem, mert lövöldöznek a bácsik – válaszolja az anya.

– És miért lövöldöznek? – kérdezi a kisebbik csemete.

És az anya először gondolkozik el igazán az oly sokszor elhangzott miérten. Szomorúan válaszolja. – Nem tudom, kisfiam!

Vujity Tvrtko

Hogy a gyermekvárás öröm legyen

Huszonnégy órás telefonszolgálat kismamáknak

Annak a leendő nagymamának –, aki sírva azért hívta fel őket, hogy a lánya hét hónapos terhes és a legutóbbi ultrahangos vizsgálat kimutatta, hogy a gyermek ugyanolyan végtag fejlődési rendellenességgel fog világra jönni, mint amilyennel ő született –, nem tudtak más tanácsot adni az országos optimális családtervezési és genetikai intézetben, mint azt, hogy a lánya biztosan ugyanúgy fogja szeretni a gyermekét, mint ahogy ő szerette születésétől fogva az övét. Ebben az esetben örökölhető, genetikai fejlődési rendellenességről volt szó. Ám sok esetben valamilyen külső tényező, károsító hatása okoz zavart a petesejtből a magzattá fejlődés folyamatában és okoz a születendő gyermeknél különböző rendellenességeket.

A gyermekvárás boldogság, öröm. Ám ugyanennyi aggódó félelem és szorongás is a terhesség 9 hónapja, hogy jaj, egészséges lesz-e a baba, vajon nem lesz-e probléma? Sajnos egyre több példát hallani arról, hogy külső hatásokra – gyógyszerek, dohányzás, különböző környezeti tényezők – megnőtt a koraszülések száma és növekedés mutatható ki a különböző rendellenességek számát illetően is.

Nagyon sok terhesség indul úgy, hogy az első hetekben az illető nem tud róla, hogy terhes. Ugyanakkor ebben az időszakban esetleg szedett valamilyen gyógyszert, vagy sugárhatás érhette (pl. ha röntgenezték ez idő alatt), vagy olyan vegyszerekkel dolgozik, ami károsíthatja a magzatot. Ilyenkor a kismama aggódik és tulajdonképpen nem is tudja, hová forduljon tanácsért.

Nos, az Országos Családtervezési Tanácsadó (Budapest, Vámos Ilona u. 3.) úgynevezett teratológiai telefonszolgálatot indított be. A teratológia a terhesség alatt, a magzat fejlődése során külső eredetű – tehát nem öröklődő – ártalmak hatására létrejövő rendellenességekkel foglalkozó tudományág. Lőkös Márta biológus, a telefonszolgálat vezetője elmondta, bárki hívhatja őket, bármilyen terhesség alatti félelmével, panaszával. Különösen a vidékieknek ajánlják, hiszen esetleg egy felesleges Budapestre utazást megspórolhatnak ezzel. Ugyanis a panaszoktól függően van, akit megnyugtatnak, hogy nincs ok aggodalomra, van, akinek arra vonatkozóan adnak tanácsot, hogy hová forduljanak, s ha kell, akkor felajánlják a családtervezési tanácsadó szolgálatait, valamint a genetikai vizsgálat lehetőségét. A teratológiai telefonszolgálat 8-tól 16 óráig hívható. Száma: 1-632-229. Munkaidő után üzenetrögzítő működik.

Sarok Zs.

Háromszázféle termék

Kalocsára került az idei Nemzetközi Minőség Trófea

Volt nagy meglepődés, amikor a kalocsai KARAMELL Sütő- és Édesipari Vállalatnak a postás nemrég egy Spanyolországból érkezett elegáns nagy borítékot kézbesített ki. Ebben a levélben arról értesítették a céget, hogy az „Editorial Office" nemzetközi kiadó és a Trade Leaders Club – amely a világ vezető kereskedőinek klubja és amelynek székhelye Madridban van – úgy döntött, hogy az 1991-es Nemzetközi Minőség Trófea most először Magyarországra kerül, mégpedig a kalocsaiakat tüntették ki vele.

Ezt a díjat 1973-ban alapították, s most először nyerte el egy volt szocialista ország. A trófeát – az alapítók szabályzata szerint – azok nyerhetik el, akik az előző évben a termékeik minőségét, a nemzetközi piacon való megjelenés módját és a fogyasztók fogadtatását illetően kitűntek és elnyerték a kereskedői vevőkör bizalmát.

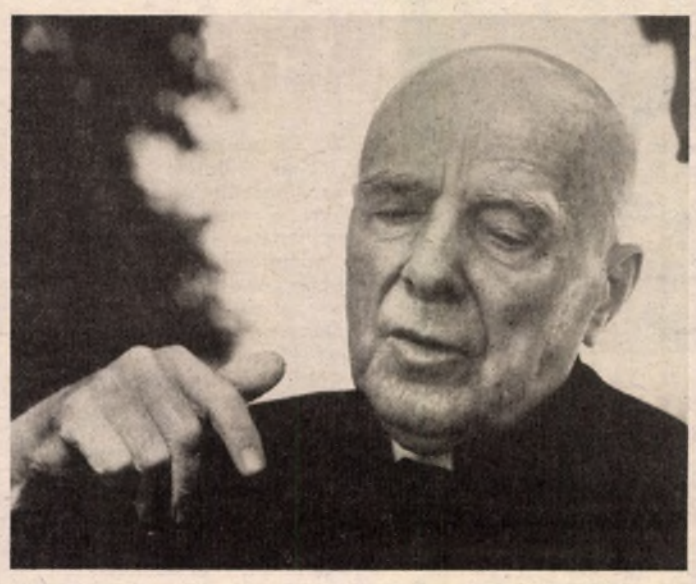
A kalocsai gyár igazgatójától megtudtuk, hogy ők már akkor elkezdték a nyugatra való nyitást, az ottani piaci lehetőségek felmérését, amikor ez még nem volt szokványos dolog Magyarországon. Így a termékeik közül már többet exportálnak Ausztriába, Kanadába és az USA-ba.

A gyárnak legalább 300-féle terméke van, különböző csokoládétáblák, szeletek, desszertek, száraztészták és ostyák. Az országban az elsők voltak, akik rizses csokoládét gyártottak és különböző puffasztott magvakat alkalmaztak adalékul. Az egyik ilyen termékük tavaly BNV-díjas lett. Ám a trófea odaítélésének indoklása szerint nemcsak a termékek minősége volt a döntő (bár ez is fontos szerepet játszott), hanem a cég külföldön való megjelenésének, menedzselésének módja, az, ahogyan az imágójukat nyugaton megteremtették.

A trófea átadására a párizsi Meridian Hotelben került sor, amelyen a magyar diplomáciatestület tagja, valamint neves gazdasági és kereskedelmi szervezetek képviselői vettek részt.

S. Zs.

Varga Béla itthon van, Balatonbogláron



„Elloptam az életemet..."

A katolikus pap visszatért a plébániára. A magyar parlament egykori elnöke, akit 1947. június 1-jén kényszerített emigrációba a hatalom, most itt ül az óriásfa alatt, amit hatvan éve maga ültetett Balatonbogláron. *Varga Béla*, az élő történelem, aki immáron 89 esztendős, s aki szigorú fél órára csak azért fogadott, mert „Sztálin nemzetségének", a „baranyai grúzok földjéről" érkeztem.

Bölcs mosollyal magyarázza:

– Mi is csak emberek voltunk, fiatalok és gyarlók, 45-ben keserű humorral megáldva, s *Nagy Ferencet*, *Kovács Bélát*, s a többi baranyai kisgazdát neveztük így magunk között. Keménységükért. Mert, hogy a megalkuvást nem ismerték.

A fél óra beszélgetésből két óra lett.

– Kissé nehezen mozgok – igazítja meg lába alatt a zsámolyt –, de amint jobban leszek, első utam hozzátok, Kovács Béla sírjához vezet... Különben, hogy van Matheovits Feri? Üleld meg helyettem.

Az óriásfa lombja akár a platáné, beteríti a kerti lugast: ritka Paulovnia. Árnyékot, hűst ad. Alatta mondja Varga Béla, hogy ő mindig hitt az eljövendő demokráciában, Magyarország függetlenségében. Hiszen, ami természetellenes – a bolsevizmus –, nem tud mély gyökeret ereszteni. Így gondolkodott 44 évig az USA-ban is, mint a Magyar Nemzeti Bizottmány elnöke, s hitte, hogy a hazatérés napját is megéri. S lám: most itt ülünk a boglári plébánia kertjében...

– Emigráció?... Nem a magam bőrét mentettem, hiszen amikor Vorosilov a szemembe mondta, magának hajszálon függ az élete, csak azt válaszoltam, pap vagyok, mártíromságra vágyom... De mennem kellett, mert úgy gondolták, hogy a katolikus egyház elleni támadás rajtam keresztül indul majd, s ezért jobban látták egyházi feletteseim, hogy távozzam. Akaratomon kívül így loptam meg saját életemet...

– *Ön a legitim Országgyűlés elnöki posztjáról most, az új választásokat követően mondott le...*

– Azt kérdezed: jól tettem-e? Te hogy gondolod?

– *Mit mondjak erre?*

– Na, látod, én is botcsinálta politikus vagyok. Magyarországért tenni valamit. Csak ennyi, amit akartam.

– *Ön akkor nyilván ma is politizál?*

– Összefogásra buzdítok mindenkit, arra, hogy szeressük egymást, mi, magyarok. Mert ha mi nem szeretjük egymást, ki fog szeretni bennünket? Ki hisz bennünk? Szándékainkban? Cselekedeteinkben?

– *Ön többször kapott, ha nem is nyomtatva, halálos ítéletet.*

– Túléltem, az isteni gondviselés segített. Boglár a háború alatt a lengyel menekültek otthona volt, persze, a kapu mások előtt is nyitva állt. Itt alapítottam lengyel gimnáziumot... Barátaimtól első kézből kaptam hírt Oswieczimről – Auschwitz –, s hívtuk fel a világ figyelmét a szörnyűségre. Tudod, Wallenberggel együtt tartóztattak le. Erről az egykori svéd diplomata özvegyének kérésére nem beszélhetek. Talán majd, egyszer... Megmenekültem. A sztalinisták szemében Katyn miatt voltam fekete posztó, hiszen a lengyel katonatisztek lemészárlásáról dokumentumaim vannak, s Tadeus Zelt barátommal nyilvánosságra is hoztuk Amerikában.

Varga Béla nem ír memoárt. Magáról? Hogy nézne az ki?... Invitál a házba, mutatja emlékeit, a legmagasabb lengyel kitüntetést, a Francia Becsületrendet, Eisenhower elnök 1953-ban datált köszönőlevelét...

– Te vagy az első, akinek elmondom ezt a sztorit, még negyvenöt nyaráról talán. Rákosinál járt a moszkovita közgazdász-zseni, Varga Jenő, akivel gyerekkorunkban együtt horgásztam Hanságban. Az ő kérésére meghívtak egy fogadásra engem is, s jött velem Kovács Béla is. Négyesben beszélgettünk, s élcelődött Rákosi: „Te, Kovács, igen nyakas ember vagy!" Kovács, aki ivott is már, visszavágott: „Matyi, neked meg nincs nyakad. Nem tudnánk hova rakni a kötelet...!".

– *Ön ma itthon van.*

– De jó ezt mondani. Izlelgetni... Tudod, odabent, a konyhán kajszis lepényt sütnek, s a gyümölcs innen, a kertből való...

Kozma Ferenc

Orvosok és segítőik a pápalátogatás idején

Egészségügy: aki él, az mozog

Erősítések Tolnából, Somogyból

Becsült számítások alapján úgy hírlik, hogy 200 000–250 000 emberre lehet számítani augusztus 17-én a pogányi repülőtéren: a pápalátogatás alkalmával. Ilyen rendezvény, népösszejövetel mostanában ezen a vidéken nem volt, s nyilvánvaló, e tömeg *egészségügyi* ellátása rendkívül fontos dolog. *Dr. Farbaky Iván*, a mentőszolgálat vezetője, egyben az egészségügyi koordinációs csapatnak is a főnöke. Vele próbáltuk röviden megfogalmazni a legfontosabb tudnivalókat, előrebocsátva, hogy az Új DN különszámában részletesebben is szólunk a témáról.

Jó tudni: a megye egészségügye talpon lesz ezen a napon – sőt néhány nappal 17-e előtt és után is megerősített ügyeleti rendszerrel találkozhatunk –, az egészségügy dolgozói „visszatérnek" szabadságukról. A város ügyeletes intézménye a Megyei Kórház e napon. Feladata a zarándokseregen kívüli, általános hétköznapi ellátás biztosítása. Ezt segíti a mentőszolgálat egy része. A *400-ágyas klinikán* különböző orvos-teamek állnak készenlétben az úgynevezett „rendkívülien fontos személyek" számára. Ők a *Szentatya*, és a *kíséretében megjelenők*. A helyszínhez legközelebb lévő *Honvéd Kórház* lesz elsődlegesen *a fekvőbetegek fogadója:* közel 200 ággyal és megerősített orvosi, asszisztensi, ápolói fronttal. Természetesen a város összes fekvőbeteg-intézménye nyitott kapukkal vár az esetleges speciális betegséggel érkezőkre. (Vagy, ha megtelik a Honvéd Kórház.)

Kint a helyszínen mind a 44 szektorban szektoronként 4–4 képzett vöröskeresztes elsősegélynyújtó, és az őket segítő cserkészek állnak készenlétben. Minden szektor mögött igen jól felszerelt egészségügyi sátor áll, továbbá a két hatalmas autóparkolóban is egy-egy. Szektoronként 4–4 mentőkocsi, teljes személyzettel, plusz a sátrakban sebész, belgyógyász, gyermekgyógyász és anaszteziológus szakorvosokkal, akik a szomszéd megyékből, Somogyból és Tolnából érkeznek. A mentőszolgálat a szokásos gépkocsiállományon kívül 22 mentőkocsit kap erre a napra, szintén a szomszéd megyékből, valamint a Máltai Szeretetszolgálattól. (Külön helikopter és mentőkocsi áll a pápa és környezete, valamint a null-szektor részére is készenlétben!) A sátrakban 8–8 ágyat állítanak be, EKG-, lélegeztető- és egyéb készülékekkel.

Az egyes egészségügyi csoportok között rádiókapcsolat lesz, munkájukat a mentőszolgálat ügyeletes tisztje, *Horváth Ferenc* hangolja össze. Jó tudni: minden betegről név és lakcím szerinti adatokat vesznek föl, hogy a pápalátogatást követően hozzátartozóik fellelhessék könnyen őket. Külön vöröskeresztes sátor lesz fölállítva pihenés céljából, vagy hogy *az „elveszett" gyermekeket itt gyűjtsék össze*. Minden elsősegélynyújtó teamet úgy szerveztek meg, hogy legalább 1–1 németül, horvátul vagy szlovákul tudó legyen köztük. A felkészülés precizitásáról csak annyit: a több száz egészségügyisről név szerint tudnak, hogy ki, hol teljesít szolgálatot, miben tud gyorsan segíteni.

Egyébként a korábbi hasonló rendezvények tapasztalatai azt mutatják, hogy 1000 emberre egy megbetegedés, hirtelen rosszullét, vagy egyéb segítségnyújtás jut általában, ami lehet több-kevesebb, az időjárástól függően. Kánikulában több, hűvösebb időben kevesebb orvosi beavatkozásra van szükség.

Kozma Ferenc

Halpusztulások Baja környékén

A múlt vasárnapi számunkban a keszthelyi öbölben történt nagyarányú halpusztulásról írtunk. Az elmúlt napokban pedig újabb halpusztulások miatt riadóztattak.

Így a bajai székhelyű Alsó-dunavölgyi Környezetvédelmi Felügyelőséget a Baja melletti Érsekcsanádról értesítették, hogy a Kalocsától az érsekcsanádi szivattyútelepig húzódó belvízcsatornában nagyarányú, legalább 150–200 mázsányi halpusztulást tapasztaltak. (A későbbi becslések szerint 50–60 mázsáról volt szó.) A felügyelőség vezetői az okokat vizsgálva a csatorna különböző pontjairól vízmintát vettek. A laboratóriumi vizsgálatok kideritették, hogy a víz oxigéntelitettsége csupán 15–24 százalékos volt. A halak szempontjából a kritikus határérték 30–40 százalék. A halak tehát az oxigénhiány miatt pusztultak el.

A mostani nagyarányú oxigénhiány fellépésének oka, hogy ebben a kisesésű, ezért lassú folyású vízben a hosszan tartó kánikula miatt felmelegedett, felgyorsult a szerves anyagok bomlása, s így oxigénhiány lépett fel.

S. Zs.

Fonyódon a helyzet változatlan

A héten tartott önkormányzati ülésén a fonyódi képviselőtestület úgy döntött, hogy – formai hibák miatt –, nem tárgyalja az üdülő- és telektulajdonosok érdekeit képviselő intézőbizottság kérelmét: kapjanak részönkormányzati képviseletet. Nem esett szó továbbá arról a kifogásukról sem, hogy a napokban bevezetett üdülőhelyi adó diszkriminatív jelleggel terheli az üdültetőket. Az intézőbizottság ezért úgy határozott, hogy az üdülő- és telektulajdonosok állandó lakóhelyén a polgármesterek nem működnek közre ennek az adónak a behajtásában, illetve –, ha az augusztus elején rendezendő üdülőhelyi fórumig nem jutnak az önkormányzattal egyezségre –, további ellenlépésekre szánják el magukat.

Orgonakoncertek Lellén

A nyár kulturális programjai jegyében a Balaton-parton, a lellei római katolikus templomban minden hétvégén – szombaton – orgonakoncertre kerül sor este 8 órától. Augusztus 3-án holland orgonaművész, *Peit Adr Peters*, augusztus 10-én *Gergely Ferenc* ad koncertet. Augusztus 17-én pedig *Kárpáti József* orgonál és fellép a *Hassler Énekegyüttes*. A művészek többnyire Bach-zenét játszanak, de repertoárjukban sok szerző szerepel, Liszttől Kodályig, Mozarttól Langlaisig.

Szabad kempinghelyek

Gamász, Balatonszabadi 1200, Autós II. C. Zamárdi 100, Lido C. Balatonszemes 100, Magyar tenger C. Balatonföldvár 100, Bagódomb C. Balatonszemes 1300, Napsugár C. Fonyód-Bélatelep 200, Kócsag C. Balatonberény 300, Hőforrás C. Igal 80, Határ C. Barcs 140, Kék tó UE. F. Lengyeltóti, 300 személy kaphat még szállást.

A Balaton jegén kánikulában

Újdonság a busa-szalámi

A Balaton jegén, pontosabban jégfala előtt jártam nyári kánikulában. A Balatoni Halgazdaság siófoki telepének udvarán két hatalmas jurtához hasonló, ám náddal fedett építmény látható, s a be nem avatott nem gondolná, hogy ez alatt 15–20 méteres mélység található, méghozzá tele jéggel. Ez ugyanis a jégverem.

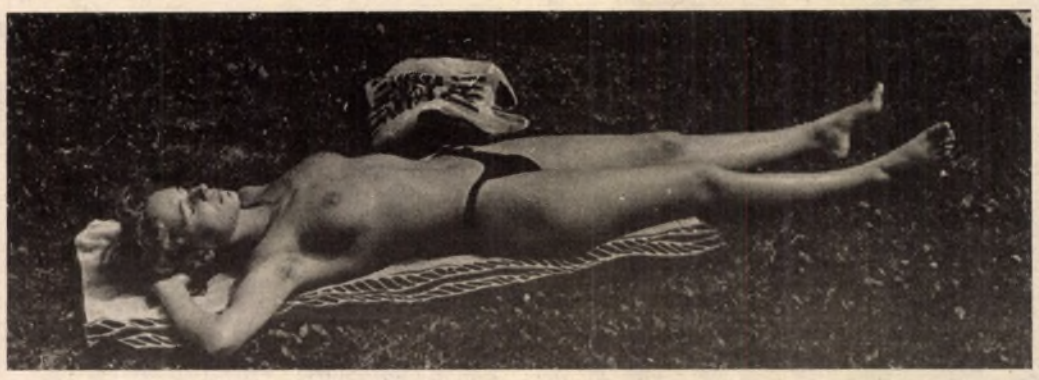
A két veremben összesen mintegy 100 vagon jeget tárolnak, fóliával, szalmával letakarva. Kinn tombolhat a kánikula, itt a veremben a téli Balaton jegéből kitermelt tömbökből összeállt fehér jégfal – amiből csákánnyal fejtenek le mindig annyit, amennyi kell – nem olvad s téli hideget sugároz.

A telepvezetőtől tudom meg, hogy télen, amikor beáll a tó jege, és akkorára hízik, hogy lehet kitermelni, akkor előbb a Köjálnak kell jelenteni, hogy hol, melyik részéről akarják a jeget levermelni. A Köjál ezen a területen több pontról vízmintát vesz, s csak a laboratóriumi vizsgálatok eredményétől függően kapnak engedélyt a jégkitermelésre.

Azt is megtudtam, hogy a mai fejlett hűtőtechnika mellett nemcsak az olcsósága miatt alkalmazzák a halak hűtésére ezt az ős-ősi módszert, hanem mert mindenféle modern hűtési technológiánál a jégveremben hűtött halak a legmegfelelőbbek a feldolgozásra. Ha a halat túlhűtik, nehéz vele bánni, tisztítani, filézni – például a lellei halfeldolgozóban ilyent át sem vesznek. A jégvermi hűtés pont az a hőfok, ami biztosítja a halhús frissen maradását, de nem gátolja a feldolgozást.

Ezen a napon az éjszakai halászat zsákmánya – ami ereszt hálóval történt – néhány balin és fogas mellett óriás busák voltak. A jókora, 15–20 kilós busák legalább egyméteresek, a szállítókosárba alig férnek. A telepvezető bizonygatta, hogy a busa húsa csodálatos, halászlének is alkalmas, de rántva, vagy fasírozottnak elkészítve, bármely más hússal felveszi a versenyt. Azt is elmesélte, hogy a gazdaságban próbaképp szalámit készítettek belőle, fölfüstölték, s állítólag egészen különleges csemege lett belőle.

Sarok Zsuzsa



Kullancsinvázió és gombás fertőzések

Kevesebb napégette pecsenye

A kislányon, aki a héten járt a bőrgyógyásznál, már jó háromtenyérnyi halványpiros folt alakult ki. Nem fájt, nem viszketett, csak az egyre nagyobb felületre terjedés miatt fordultak vele orvoshoz. Kullancscsípés okozta a bőrelváltozást – mondja *dr. Újlaki Éva* bőrgyógyász főorvos –, s az ilyen esetekből idén lényegesen több van. Még olyan betegek is jelentkeztek, akik saját elmondásuk szerint sem erdőben, sem kertben nem jártak, amiből arra lehet következtetni, hogy idén a lakóterületi növényzeten is megtelepedtek a kullancsok.

A látszólag jelentéktelen bőrelváltozások azonban előjelei lehetnek egy olyan betegségnek, amit a kullancs közvetít. A Lyme-kór, amely idegrendszeri, szív- és érrendszeri, illetve ízületi panaszokat okoz – időben felismerve, antibiotikumokkal gyógyítható. Ezért fontos, hogy kirándulások, egyáltalán, a szabadban tartózkodást követően alaposan átvizsgáljuk a testünket, különösen a hajlatokat, a fejbőrt. Ha kullancsot találunk, legcélszerűbb valamilyen zsíradékkal bekenni, amitől nem tud lélegezni, s rövid idő után könnyen eltávolítható a bőrből.

Szintén a lakóterületi környezet az egyik táptalaja a tavasztól egyre gyakrabban – főként gyerekeken – tapasztalt bőrgombásodásnak, amit állatok, elsősorban macskák terjesztenek. A lakásban állatot tartók és a ház körül vagy a játszótéren sétáltatók a leggondosabb tisztán tartás mellett sem tudják esetenként kivédeni az állat ilyen betegségét, amit aztán továbbadhat.

E két, az idei nyárra jellemző, kedvezőtlen tapasztalat mellett jó hír, hogy lényegesen kevesebben napoztatják magukat pecsenyévé, amiben talán az is szerepet játszik, hogy a hírek szerint már nem divat az olajbarna bőr. Viszont sokan változatlanul nem veszik komolyan a fényérzékenységet, amire pedig – mint mellékhatásra – bizonyos gyógyszerek szedése esetén felhívják a figyelmet az ismertetők. Ilyenek például a nyugtatók, altatók, a cukorbetegség elleni egyes gyógyszerek, amelyek fölfokozzák a napsugarak hatását, ami rövid idő alatt az intenzív napozással azonos következménnyel járhat.

T. É.

Keszthelyi mozaik

Az időjárás hűvösebbre fordult, így a Balatont napjainkban kevesebben keresik fel. Persze a rossz idő mellé, az angolnatetemekkel tarkított tó is hozzájárul ahhoz, hogy a sokezer nyaraló inkább bolyong a városban. A múzeumokban, parkokban szinte csak idegen szavat hallani, ilyenkor sűrűn villannak a fényképezőgépek is.

A Balatoni Múzeum, a Goldmark Károly Művelődési Ház, a mezőgazdaság múltját bemutató Georgikon Major Múzeum állandó kiállításai mellett sok időszaki tárlat is várja a vendégeket. A Festetics kastélyban a közelmúltban nyílott Mikus Gyula festőművész tárlata, a 85 éves mester Kemenesaljától a Bakonyon át, a Balatonig, a Pannon táj szépségét, gazdagságát vitte vászonra.

Hangversenyek is lesznek a héten a kastélyban, hétfőn este Horváth László klarinét- és Körmendi zongoraművészek koncerteznek. Ugyanott pénteken Király Csaba zongoraestjére kerül sor, mindkét esemény 20 órakor kezdődik.

Az irodalom barátait várja a Festetich kastély konferencia-termében, a helikoni eszme születési házában pénteken délután 4 órakor a Csokonai asztaltársaság.

Szombaton délután 6 órától a Balaton partján, a Zenepavilonban a mosonmagyaróvári Wieselburger Schrammerl együttes ad koncertet.

Szabó Csaba

Vállalkozói fórum és kiállítás

Hétfőn – 29-én – 14 órakor nyitják meg ünnepélyesen a keszthelyi Festetics Kastélyban a kiállítást, majd 30-án *Horváth Balázs* miniszter és *Czoma László* országgyűlési képviselő azt a vállalkozói fórumot, mely augusztus elsejéig rendkívül sokféleképpen próbál a hazai gazdasági szerkezet átalakításában segítséget nyújtani.

Minisztériumi szakértők és tisztviselők szólnak ezen a rendezvénysorozaton a kisvállalkozókat – és vállalkozókat – segítő témakörökről. Így többek között a külkereskedelmi engedélyeztetési eljárásról, a vámokról, a kereskedelemfejlesztési alapról, az adózás rendjéről, a cégalapítási tudnivalókról és a vegyesvállalatok alapításáról.

Rádió mellett...

Fogyizunk

Van nekem egy kis könyvecském – régebbi kiadás –, amely a Nobel-díjasok nevét, rövidke életrajzát és tudományos munkásságát (szintén röviden) tartalmazza. Még lelkes rejtvényfejtő koromban sűrűn lapozgattam, ám nem emlékszem, hogy egyetlen nevet is találtam volna benne, amelynek tulajdonosa e rangos díjat azért kapta volna, mert föltalálta a leghatékonyabb fogyókúrás gyógyszert. Mert ilyen nincs. Legalábbis e nagy felfedezés – amely az emberek millióit – örvendeztethette volna, még várat magára. Addig is maradjunk a „jó öreg", hagyományos módszernél: nagyon szigorú, kitartó, alacsony kalóriájú táplálkozás, testmozgással kísérve. Ezen belül vannak elfogadható, jó módszerek. Egy kievi orvos professzor például – a hozzá forduló termetes nagyságának – a következőt javasolta: „Ha valaki étellel, itallal kínálja, önnek csupán csak annyit kell tennie, hogy fejével n e m e t int. A siker – hosszú távon – biztos...". Így igaz. De ez szenvedéssel jár. Hát akkor? Figyeljük a lapok, de a tévé, sőt a rádió reklámjait. Az úgynevezett „fogyi tabletta" – amely dobozonként hétszáz forint körül van – heti másfél–két és fél kiló súlycsökkenést ígér. Az egyik hetilap cikkszerzője ugyan „ronda kopasznak" minősíti a tablettát ajánló fiatalembert – mármint hogy a tévé képernyőjén –, de ez még engem nem zavarna, elvégre Telly Savalas (Kojak hadnagy) is kopasz a javából, és mégis rokonszenves, illetve rokonszenvesebb, mert nem akar becsapni fogyótablettával. A hétszáz forintos készítményt kísérő kis útmutatás – ravaszul – figyelmeztet: ezervalamennyi kalóriát ír elő naponta a tablettaszedés mellett. Hát így könnyű. Tabletták nélkül is várható a siker, kellő önakarat mellett. Nem ez az első „szer", amelyet az útmutatásnak megfelelően kipróbáltam. Mindig eredménytelenül. Aztán megtettem azt, amit az orvosok ajánlottak: mozgás és kalóriacsökkentés. Mindig eredményesen. Hogy aztán egy–másfél év múlva visszaszedtem a súlyomat, az az én botütő mivoltomat tanúsítja. Senkit sem hibáztathatok. Hogy azért mindig beugrottam a „csodaszereknek", az az én dolgom. Ám ha a „feltalálóknak" joguk van áruba bocsátani semmit érő tablettákat, folyadékokat, porokat, nekem is jogom van felhívni a Nagyérdemű figyelmét: gondolják meg, mire költenek. Hülyeségre semmiképpen.

Rab Péter

Főzzünk változatosan!

Olasz karfiol, rumos sárgabarack

OLASZ KARFIOL Hozzávalók: 1 nagy fej karfiol, 10 deka húsos füstöltszalonna, 6 szép, érett, de kemény paradicsom, 1 fej hagyma, só, liszt, 1 deci tejföl, 1 leveskocka, 10 deka sajt.

A hagymát karikára, a szalonnát apró kockára vágjuk és együtt megdinszteljük. Belekeverjük a megmosott, rózsáira szedett karfiolt, felengedjük annyi vízzel, hogy éppen ellepje. Belemorzsolunk egy leveskockát, és abban a hagymás-szalonnás, ízes lében főzzük meg a karfiolt. Ha a szalonnától a lé eléggé sós, a leveskocka el is maradhat. Ha a karfiol megfőtt, kivesszük a léből és kizsírozott tepsi, vagy jénai edény aljára teritjük. A tetejére 1 sor paradicsomot karikázunk, majd meghintjük reszelt sajttal. Erre ismét karfiol, majd paradicsom jön, míg a hozzávaló el nem fogy. A két deci tejfölben elkeverünk 2 csapott kávéskanál lisztet, behabarjuk vele a karfiol főzőlevét és az egészet a karfiolos paradicsomra öntjük. Forrá sütőben 15–20 percig sütjük, míg a tejfölös habarás kocsonyásan rá nem dermed a karfiolra. (Ha a főzőlé túl sok lenne, csak egy részét használjuk föl.) Ez a könnyű nyári étel dúsítható főtt tojással, laskára vágott mortadellával, vagy felkarikázott virslivel is.

RUMOS SÁRGABARACK. Hozzávalók: Minden kiló kimagozott sárgabarackhoz 35 deka cukor, 1 deci rum és egy késhegynyi szalicil.

A gyümölcsöt megmossuk, kettévágjuk, a magot eltávolítjuk. Egy nagy üveg aljára sorjázzuk a sárgabarackot, megszórjuk cukorral és meglocsoljuk a szalicillel összekevert rummal. Három napig állni hagyjuk úgy, hogy naponta legalább háromszor jól megkeverjük. Ezután kisebb üvegekbe töltjük és légmentesen lekötjük. Különlegesen finom befőtt, de jó gyümölcstortákhoz és gyümölcssalátához is.

W. M.

Izgalmas pillanatok. A vállalkozó kedvü turista néhány perc múlva már a magasból gyönyörködhet a balatoni tájban.
Fotó: Horváth Norbert

A Balaton fölé nem repülhetek...

Motoros sárkánnyal a levegőben

A déli és az északi Balatonpart a hírek szerint 28 ideiglenes repülőtérrel gyarapodott a nyáron: többnyire magánvállalkozások keretében motoros sárkányrepülővel viszik magasba a turistákat. Egy ilyen vállalkozás működik Keszthely városhatárában – tábla jelzi, hogy hol –, melyet hárman, Ángyán József, Kántás Andor és Koleda Frigyes üzemeltetnek. Mindhárman sportolók is – Koleda Frigyes a világbajnokságon a legjobb magyarként a 12. helyen végzett –, s állítják, ez a feszített szárnyú madár a legbiztonságosabb légi közlekedőeszköz.

Főleg külföldieket visznek a magasba, de egy-egy 10 perces légiút mindössze 1000 forintba kerül, így relative az élmény nem drága. Megpróbáltuk, hogy fotós kollégámmal amolyan légi felvételt készítsünk, de minden törekvésünk zsákutcába futott: tilos ugyanis fényképezőgépet felvinni. (Ehhez hosszas procedúra, külön engedély kell!)

Az útvonal, melyet minden nap külön engedéllyel a budapesti repülőirányító diszpécsertől meg kell kérniük, a következő: Szigliget, Keszthely, Zalaapáti, Balatonberény négyszöge, a víz fölé nem szállhatnak, csak a part mentén. Gépeik 350 kilogramm összsúllyal emelkedhetnek a magasba – ebbe maga a gép is beleértendő –, s a legnehezebb utas, akit a múlt héten felvittek, egy németországi hölgy volt, a maga 135 kilójával. A gépeik korszerűek, újak, értékük félmillió forint, s mint megtudtuk, 30 órás repülés után például olajcserét, gyertyacserét követel, 400 órán túl pedig új motort kell beépíteniük – eddig tart egy-egy motor élettartama.

A vállalkozás fantázianeve „Rogalló", így hívták azt az olasz származású amerikai űrhajózási szakembert, aki rájött arra, hogy bizonyos tárgyak visszajuttatása a légtérbe ilyen „sárkányszerű" siklószárnnyal lehetséges. Mint azt a vállalkozók mondották: számukra a repülés öröm, s reggel 8-tól este 8-ig tulajdonképpen saját kedvtelésüknek is élhetnek. S nem csak nyáron, a szezonban, hiszen tervezik, hogy véglegessé válik „kitelepülésük", és amig azt az időjárás – és a diszpécser – engedi, üzemeltetik légi látványszerző szolgáltatásukat.

Kozma F.

Befejeződött a pécsi zenei tábor

Pénteken befejeződött Pécsett a 21. Nyári Zenei Tábor. Mint Schanda Beáta, a tábor szervezője elmondta, idén hatvan résztvevőt fogadhattak Európa legkülönbözőbb országaiból, és külön öröm volt, hogy egykori táborozók, például Molnár Zsolt már a vonós kamarazene tanáraként tért vissza.

Ebben az évben csak kamarazenei kurzusok szerepeltek a programban, a legjellemzőbb tán a romantikus és impresszionista muzsika volt. A munkában különben mindig kettős irányultság figyelhető meg, egyrészt a népszerű klasszikus műveket veszik elő, de nagyon erőteljesen fordulnak a kortárs, XX. századi zene felé is.

A résztvevők felkészültségi szintjében persze vannak eltérések, azonban ez a tábor nem arra hivatott, hogy az évközi szorgos gyakorlással elérhető dolgokat pótolja. Inkább az a feladata, hogy impulzust adjon, szemléletmódot, hisz a mindennapokból így tíz napra kilépve itt sokszor olyan zenészek irányítása mellett dolgozhatnak, akik főállásban nem is tanítanak. Vannak már összeszokott csapatok is, egy budapesti klarinétkvartett szép, közös repertoárral érkezett.

A belső műhelymunka mellett Pécs városáról sem feledkeztek meg, utcai zenéléssel, a Piusz templomban adott koncerttel hívták föl magukra a figyelmet. A tábor zárásaként pedig tegnap este a Művészetek Háza nagytermében hangversenyt adtak a kurzus legsikeresebb produkcióiból.

M. K.

Balatoni programajánlat

JÚLIUS 28.–AUGUSZTUS 3.

Mindjárt egy műsorváltozással kezdődik programajánlatunk: vasárnap – s nem a plakátokon meghirdetett szombati napon – kerül sor Demjén Ferenc koncertjére a siófoki szabadtéri színpadon. Ugyanő a következő este a balatonfüredi szabadtérin lép fel, a koncert kezdete 21 óra. Ezen az estén a siófoki kikötőből három hajó is indul: 17 órakor koktél partyra, 19.30 órakor Aranyhid partyra, 20 órától vacsorával egybekötött sétahajózásra invitálják az üdülőket. Szerdán délelőtt ugyancsak Siófokról halásztúrára indul egy hajó (10 órakor), este 9 órakor pedig a Délbalatoni Kulturális Központban a Talentum rajkó zenekar és tánckar lép fel. Vonyarcvashegyen ugyanekkor a Batsányi táncegyüttes szerepel. A füredi református (fehér) templomban 20 órakor Hoffmann László orgonaművész és a Magyar Állami Énekkar ad koncertet. Csütörtökön este 9 órai kezdettel a siófoki szabadtérin a Rákóczi Hanglemezkiadó könnyűzenei műsorát rendezik meg. Pénteken ugyanitt az Éva Neoton koncertezik, az előadás kezdete szintén 21 óra. Szombaton és vasárnap kirakodóvásár lesz Vonyarcvashegyen, s e napon nyílik ugyanitt Káldy Lajos festőművész kiállítása. Még mindig Vonyarcvashegy: este 9 órakor a Beatrice ad koncertet. Siófokon ugyanekkor az EDDA-t hallgathatják meg rajongói.

Siklósi Erika

Lehet-e kis pénzből pihenni?

Hajsza a nyugalom után

Legolcsóbb a falusi turizmus

A csend ritka pillanat. Mire a legtöbben elérik, hogy szabadságuk alatt szép lassan rendbe jöjjenek, máris kezdődik újra a hajsza. Régebben mintha többet utazott volna a magyar, de az utóbbi időben kevesebb a pénz a turistáskodásra. Megjelent azonban egy új fogalom, a bioturizmus. Hogy ez igazából mit is jelent, arról **dr. Szilárd István**, a POTE Népegészségtani Intézetének docensét kérdeztem.

– A bioturizmus gyakorlatilag annak jele, hogy alaposan megnövekedett az igény a természetes gyógymódok, a természetes táplálkozás, az egészség fejlesztése iránt. Magyarországon még eléggé ambivalens a helyzet, mert míg nyugaton nagy lehetőséget látnak a hazai biokulturális mezőgazdasági termelésben vagy például a termálvíznek, mint természetes gyógymódnak az alkalmazásában, addig nálunk a területnek se rangja, se hagyománya. Hiányzik a hivatalos medicina mellett a népgyógyászat tapasztalataira is építő, megújuló természetgyógyászat. Nyugaton vannak olyan önsegélyező szervezetek is, melyek intézményes háttér nélkül adnak át ismereteket e témákban, nem csupán a betegségekről vagy a betegség megelőzéséért, hanem azért, hogy az egészség lehetőségével való élni tudásra tanítsanak.

– Ma nálunk nem kevés pénzbe kerül a pihenés. De nem csak a szabadság időszakában, még egy-egy hétvégén is. Ráadásul az, hogy valaki zaklatott, hajszolt, mintha azt bizonyítaná kétségbeesetten: lám, én dolgozom, nincs időm szórakozásra. Mi erről az ön véleménye?

– Egy egészen hamis kép alakult ki bennünk az utóbbi évtizedekben. A magyar közgondolkodásból hiányzik az, hogy az egészség érték, mely egészen konkrétan lefordítható forintra is. Szólamok vannak, de soha senki nem ül le az emberekkel arról beszélgetni, hogyan fejleszthető, őrizhető meg az egészség, és ez miért jó. A neurotikus, dohányos, idegeskedő, szétszórt ember nem beteg, de a pszichoszociális tényezők többet nyomhatnak a latban, mint például a magas vérnyomás . . . Nem mindegy, hogy egymással hogyan jövünk ki, hogy állandó feszültségben él-e valaki a financiális gondjai, munkahelyi problémái miatt.

– Tehát mit tehetünk?

– Azt hiszem, a meglévő természeti értékek felé kell fordulnunk, s a legolcsóbb még mindig a falusi turizmus. Ha más nem is, de egy-egy hétvégi kirándulás is nagyon ajánlható. Megéri, még ha valamivel többe is kerül, mint otthon maradni. Nem gondolom, hogy a bioturizmus vagy akár az egészséges életmód kialakítása pénz kérdése volna egyedül. Ha lenne is pénzünk, akkor is meg kellene tanulnunk azt, hogyan oldhatjuk fel a feszültségeinket, és hogyan tudnánk kiegyensúlyozottan, boldogabban élni.

Hodnik I.

Egy eldugott, falusi házban inkább találhatunk kikapcsolódást, mint egy népszerű, de zsúfolt nyaralóhelyen
Fotó: Szundi György

Szántódpuszta:

Nemzetközi kettesfogathajtó verseny

A hét végén kerül sor a Szántódpusztai Idegenforgalmi és Kulturális Központ, valamint az ALEX Kft. szervezésében a VI. nemzetközi kettesfogathajtó versenyre. Vasárnap – július 28-án – 10 órától és 14 órától az akadályhajtás két futamát bonyolítják le, 16 órától pedig az ünnepélyes eredményhirdetés várható.

A versenyen a magyarokon kívül osztrák, olasz és jugoszláv versenyzők vesznek részt. Helyszín: Szántódpuszta.

Beküldési határidő: csütörtök dél

45-ből hatot a betűlottón

Fődíj: kétszer tízezer forint, sorsolás hetenként

Hetente négy, 1992-re szóló Új Dunántúli Napló vagy Új Vasárnapi Dunántúli Napló előfizetést, majd a játék végén kétszer tízezer forint értékű főnyereményt sorsolunk ki most induló betűlottójátékunk szerencsés résztvevőinek.

Olvasóinknak, leendő szerencsepartnereinknek nincs más dolga, mint hetente csütörtökön délig eljuttatni szerkesztőségünk címére a lapból kivágott betűlottószelvényt, hat betűt bekarikázva.

Hetente sorsolunk. Bizonyára észrevették, hogy szelvényünkön azonos betűk is szerepelnek. Megpróbáltuk követni a magyar nyelv hangzógyakoriságát, így állítottuk össze szelvényünket. Természetesen elképzelhető, hogy egy héten a hat kisorsolt betű közül azonosak is lesznek.

Négy alkalommal jelenik meg a szelvény a lapban, a kisorsolt huszonnégy betűből a keresztrejtvény szabályainak megfelelően, plusz játékon is részt vehetnek olvasóink. Az ötödik alkalommal, plusz játékunkon a kisorsolt betűkből összeállított szavakat, esetleg mondatokat várunk olvasóinktól.

A játék végén két fődíjat sorsolunk ki, az egyiken valamennyi beküldött szelvény részt vesz, a másikon pedig azok, akik plusz játékunkra a keresztrejtvény szabályai alapján (nincs rövid és hosszú magánhangzó közti különbség, a kettős betűk tetszés szerint összeállíthatók), a legszellemesebb szavakat, esetleg mondatokat állítják össze. A kisorsolt betűket hetenként az Új VDN-ben közöljük, itt olvashatják majd a hetenként legjobban tippelő nyertesek névsorát.

Játsszon velünk, együtt nyerünk!

(bozsik)

A	A	Á	B	B	C	C	D	E
E	E	É	F	G	H	I	I	J
K	K	L	L	M	M	N	N	O
O	Ö	P	R	S	S	S	T	T
T	U	U	Ü	Y	Y	V	Z	Z

A Balaton Füszért
OÁZIS Üzletháza
Szántódon naponta 6.30 - 20.30-ig szombaton és vasárnap is tisztelettel várja kedves vásárlóit

BALATON FÜSZÉRT alapítva: 1949

– Bőséges áruválaszték élelmiszerből, napicikkekből, szuvenír és strandcikkekből,
– ingyenes parkolás,
– toalettszalon,
– City-Grill étterem,
– naponta friss zöldség, gyümölcs,
– udvarias kiszolgálás.

Kérjük győződjön meg állításunkról!
Legyen a vásárlónk!

Kérjük, tartson velünk tíz héten át, vágja ki az 1-től 10-ig sorszámozott szelvényeket, melyeket levelezőlapra felragasztva szeptemberben kell szerkesztőségünkbe postán eljuttatni. A teljes sorozatot beküldők között a Balaton Füszért ajándékaként három svájci karórát sorsolunk ki.

ÚJ VDN–5

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–18 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő:
HAJDU ZSOLT

Gázsprés támadás

Több gázsprés támadásról is beszámolt az Országos Rendőr-főkapitányság. Budapesten, a XXI. kerületben, a Rákóczi Ferenc úton sprével fújták szembe a 24 éves budapesti szakácsot, és elvették tőle aranyláncát, karkötőjét, valamint készpénzét. Hasonló támadás történt a Budapest–Debrecen között közlekedő személyvonaton is, ahol az áldozat egy 63 éves nyugdíjas volt. Táskájából 28 ezer forintot vettek el.

●

○ **Lisztosztás Madocsán.** Húsz kiló lisztet biztosított térítésmentesen Madocsán az önkormányzat a hatvan éven felüli, idős embereknek, a gyermekét egyedül nevelőknek, illetve azoknak a családoknak, ahol 2–3 gyerek van.

○ **Kullancscsipesz a patikákban.** Megérkezett az első kullancscsipesz-szállítmány Kaposvárra, a gyógyszertári központba, így már a megyeszékhelyen kívül Siófokon, Barcson, Csurgón, Igalon, Iharosberényben, Marcaliban és Nagyatádon is kapható a gyógyszertárakban a kullancsok elleni védekezőszer.

○ **Olcsó nyári szállások Somogyban.** A nyári szünetet utazgatással töltő diákok kedvelt szállásai, amelyek eayben a leaolcsóbbak is, a kollégiumok. Idén nyáron Kaposváron, a tanítóképző főiskola Somssich Pál utcai épületében kaphatnak szállást 180 forintért a diákok, míg a felnőttek 320-ért, illetve az ipari szakközépiskola is olcsó szálláslehetőséaet kínál, itt a szobák ára 230 forintba kerül egy éjszakára.

○ **Rendőrőrs Csurgón.** Húsz évvel ezelőtt megszüntették a helyi kapitányságot, tíz éve még az őrsöt is felszámolták, nem csoda hát, hoay örömmel fogadták a település lakói az új rendőrőrs megnyitását. Ezentúl helyben intézhetik az útlevelek kiállítását, a személyi iaazolványok meghosszabbítását, cseréjét, ide fordulhatnak a közlekedésügyi, igazgatási enaedélyekért. Az őrsön bűnügyi és közbiztonsági csoport is dolgozik, egyelőre munkanapokon 6–24 óráig, hét végén 8–12 óráig tartanak ügyeletet, amelyet szeretnének kiterjeszteni állandó ügyeletre.

○ **Füzet- és írószercsomag ajándékba.** Nem mindennapi gesztusa az önkormányzatoknak, hogy írószer- és füzetcsomaaokat vesznek a település diákjainak, ugyanis Madocsán az első osztályostól a nyolcadikosig minden általános iskolai diák – közel 200-an –, írószer- és füzetcsomagokat kaptak összesen 170 ezer forint értékben az önkormányzattól.

Időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: csak időnként szakadozik fel a felhőzet, továbbra is sokfelé lesz eső, zivatar. Az északi szél a Dunántúlon viharos, másutt gyakran erős lesz. A délutáni órákra 20, 25 fokig emelkedik a hőmérséklet.

*

Szombat reggeli vízállások: Mohács 393 cm, apadó, vízhő 21,6 fok; Őrtilos 200 cm, áradó, vízhő 17,8 fok; Barcs 221 cm, áradó, vízhő 19,8 fok; Drávaszabolcs 298 cm, változatlan, vízhő 19,8 fok.

Duna Kupa és Európa-bajnokság

Kotorékebek Komlón

148 rókára éhes eb, köztük a Kapospulai Virgonc Gyémánt és Naplókerti Ficsur ugatta be a tegnop délelőttöt, délutánt a komlói kotorékpályán, melyet talán éppen húsz esztendeje álmondtak meg, hiszen *Purt Béla*, a MEOE komlói szakosztályának elnöke, az idén elhunyt barátjával, *Vida Tamással*, azóta hívtak országos és nemzetközi versenyekre ebtenyésztőket -tulajdonosokat. Persze a négylábúakkal: tacskókkal és terrierekkel.

Szombaton és vasárnap nemcsak izgalmakat hoz a nemzetközi találkozó, hanem látványt az arra tévedőknek is. A Sikonda felé vezető úton e hét végére a magyarokon kívül osztrák, német, olasz, francia és jugoszláv sportbarátok is beneveztek. A Duna Kupa mellett vasárnap a terrierek Európabajnokságát is megtartják, s mint azt Purt Béla mondotta –, aki e sportág országos elnöke is –, eljött szinte mindenki, aki számít a legjobb magyarok közül is. A verseny lényege: a föld felszíne alatt kialakított „rókaösvényben" némi fórral egyszerre indul a róka és az eb, s utóbbi feladata minél előbb elkapni a sompolyogit. A küzdelem nem egyenlőtlen harc többnyire, megesik, hogy a róka kapja el tacskó komát, de ez a ritkább . . . Eredményhirdetés vasárnap délután lesz, serleg- és oklevélosztással, amiről hétfői lapunkban beszámolunk.

K. F.

○ **Kutyavásár Boglárlellén.** Budán egyszer volt kutyavásár, ezzel szemben Boglárlellén nem az elsőt rendezik július 27–28-án az általános iskola udvarán. A reggel 9-től este 7-ig tartó kisállatvásárt állatkerti bemutató is kíséri mindkét napon.

○ **Családi tragédia történt Tolna megyében.** A megyei rendőr-főkapitányság őrizetbe vett egy 16 éves tanulót, aki otthonában a 46 éves, alvó apját fejszével kétszer fejen ütötte, majd a torkát késsel átvágta. A férfi a helyszínen meghalt.

04-05-07

Halálos baleset. Pénteken 20 órakor Szalánta közelében, Eszteragpusztán egy pótkocsis vontatóról – szabálytalan szállítás következtében – egy 10 éves kisfiú leesett, akin a pótkocsi hátsó kereke átgázolt. A gyerek a helyszínen meghalt.

*

Szakadékba zuhant. Pénteken 19 órakor Nyugotszenterzsébeten Horváth Zoltán 68 éves helyi lakos hazafelé menet egy felázott lejtőn megcsúszott és egy 5 méteres szakadékba zuhant. A szerencsétlen ember a kórházba szállítás után szombat reggel meghalt.

●

○ **Borszéki diákok Fonyódon.** A fonyódi Mátyás Király Gimnázium meghívására több mint 40 diák érkezett a Balaton parti városba az erdélyi Borszékről. A vendéglátók a fürdés mellett gazdag programokat, kirándulásokat, múzeumlátogatásokat szerveztek a középiskolákból érkezett vendégeknek.

●

Beszédes harangszó

Minden templomtorony harangja másképp beszél, különösen falvainkban érződik hívó szava. Itt vagyok. A tiéd vagyok. Régi álmokat megőriz, újakat fakaszt. Ahogy senki sem felejti szülőházát, az otthont, a környék védő-óvó melegét, úgy a falvak sem felejtik lakóikat; egykori lányaikat, fiaikat . . . Bim-bam, bim-bam . . . Gyötrelmes évek, háborúk, kitelepítések. Régiónk németjeit éppen 45 éve tessékelte ki falvaikból, házaikból a kollektív ítélet: bűnhődjetek! Családot választott szét, apát és fiút, rokont és barátot . . . A sebeket gyógyító idő, lassú fél évszázad, s a tegnapi beszédes harangszó Lippó községben a képzeletbeli nagy asztal mellé ültette a múltat és jelent. Passauban öntött nagyharang került a toronyba, Mayer Mihály megyés püspökünk szentelte föl, s a külhonból érkezett lippóiak újból itthon lehettek, az övéik között . . .

Ifjúságuk harangját 1944-ben ágyúba öntötték. Szavát nagyapák-dédapák őrzik örök álmaikkal; hisz ott cseng, valahol a végtelenben az is . . .

K. F.

○ **Támogatás az állami gondozottaknak.** Közel egymillió forint támogatás szétosztásáról döntött az idén immár negyedik alkalommal a Somogy Megyei Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet az egykori állami gondozott fiatalok között. Az önálló életkezdéshez nélkülözhetetlen lakás-, bútor-, háztartási eszközök megvásárlásához kérték elsősorban az intézmény segítségét, amely átlagosan 120 ezer forinttal támogatja a rászorultakat.

○ **Strandtollaslabda verseny a Balatonon.** Idén nyáron először rendezte meg a Magyar Tollaslabda Szövetség a 11 fordulóból álló strandtollaslabda körversenyt. Ezen a héten Bogláron, Balatonföldváron mérhették össze tudásukat a sport szerelmesei, aztán Siófokon és a Velencei-tó mellett folytatódnak a versenyek, míg végül Budapesten augusztus első napjaiban ér véget a strandtollaslabdaverseny.

○ **Mentőautó alapítvány Marcaliban.** Mentőautók vásárlásához alapítványt hozott létre Marcaliban a helyi önkormányzat a város gazdasági és pénzintézetei támogatásával. A mentőszolgálat megyei szervezetével kötött megállapodás alapján már meg is vásárolták az első Toyota Hiace mentőautót az alapítvány támogatásával, amelyet remélhetőleg még több is követ majd

VIDEO SLÁGERLISTA
91.07.13.-07.27.
1 (-) Fekete eső
2 (-) Küzdelem törvénye
3 (-) Túlvilági papa
4 (-) Önkéntesek
5 (1) BAT 21
VIDEOMALOM
Jókai u. 6. (nyitva 0-24)
ZENEMALOM
Kossuth L. 91.
(nyitva 8.30-21) (12970)

Rendezvények

Táncestet rendez a Ságvári Egyedülállók Egyesülete vasárnap 17–22 óráig Pécsett, a Vasutas étteremben.

A Rock and Roll táncstúdió vasárnap 15 órától 19 óráig az Apáczai Nevelési Központ új balettermében tartja foglalkozását, ahova elsősorban fiúkat várnak. A foglalkozást Szuhanyik Csilla vezeti.

Nosztalgia-estet, zenés összejövetelt rendeznek vasárnap este Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában, az újonnan alakult egyedülállók klubjában, a zenéről Bíró József és zenekara gondoskodik.

„Eltörött a hegedűm" címmel nótaestet rendeznek a harkányi művelődési házban vasárnap 20.30 órai kezdettel. Az esten közreműködik Dörömbözö Géza és zenekara, énekel Bukszár Márta és Mester István. Belépők 100 forintos áron még válthatók.

A Jézus Krisztus Mai Szentjei Egyháza mormon misét tart vasárnaponként délelőtt fél 11 órától Pécsett, az Iparosházban.

Pécsváradon, a művelődési központban vasárnap 20 órától mutatják be a Nyúlj a szoknyám alá című komédiát.

A magányosok klubja vacsorával egybekötött Anna-bált rendez vasárnap 17 órai kezdettel Pécsett, a Szliven étteremben.

MAI MŰSOR

FILM

Uránia: Oscar (15, 17, 19).

Kossuth: Apócák a pácban (10, 12, 2), Nicsak, ki beszél . . . még (15, 17, 19).

Apolló terem: Meteo (18).

Park: Apócák a pácban (5, 7).

Park kert: Egy ágyban az ellenséggel (9). (Rossz idő esetén a teremben.)

Pécsi autós mozi, vásártér: Boszorkányok (21.30).

Mohács, autós: Zöld kártya (21.00).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Hírek. (Kossuth). 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: „Gruss und Kuss". Radio Budapest, zenés riport-, üzenet-, kívánságműsor a külföldi és hazai németek számára. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió háromnyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora, (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30: német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1.

6.48: Napi műsorajánlat. 6.50: Menedzser Magazin. 7.35: Tom és Jerry. Am. rajzfilm. 7.55: „Így szól az Úr" A Biblia üzenete. 8.00: Kávé habbal. 8.30: Vasárnapi turmix. Tv1-veleg nemcsak otthonülőknek. Benne: Cimbória. 11.00: Álljunk meg egy szóra! 11.10: Tájékoztatás II. János Pál pápa máriapócsi látogatásának előkészületeiről. 11.15: Hazanéző. Zsámbok. 12.00: Kettes fogathajtó Világ Kupa. Közvetítés Szántódról, felvételről. 13.00: A Financial Times heti üzleti híradója. 13.25: Képújság. 13.30: Megmentett Velence. NSZK rövidfilm. 13.54: Forma–1. Német Nagydíj. Közvetítés Hockenheimből. Kb: 16.00: Van benne valami. Barkochbajáték. 16.40: Örömhír. A magyarországi evangélikus egyház műsora. 17.00: Walt Disney bemutatja. 1. Kacsamesék. 2. Ausztrál expressz. 3. A Csipet csapat. 18.45: Örökségeink. A kukorica. 19.00: A HÉT. Benne: híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Egy lyukas dollár. Olasz film. 21.55: Csevegés. Kérdez-get: Fodor János. Válaszol-gat: . . . 22.20: Magyar Hitelbank Tavaszi Koncert '91. Victoria de Los Angeles dalestje. Szilágyi Károly óriaestje.

TV2.

7.00: Napra-forgó. Magazin a reggelihez. 9.00: Profit. Befektetési tanácsadó. 9.20: Eszbontó – Szórakoztató gyermekmagazin. 9.40: Maci Laci kincset keres. Am. rajzfilmsor. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. 10.30: Katolikus templomok Magyarországon. A hajdúdorogi görög katolikus püspökség. 10.40: Erdőjárók. 1. rész. 11.00: Melyiket a 3 közül. 11.30: Ki lesz a győztes? Cserkészcsapatok vetélkedője. 2. rész. 13.30: Hírek – Műsorelőzetes. – Időjárás. 13.40: SOrSok. Munkavállalók magazinja. 14.40: Három kívánság. 15.30: Mágnás Miska. Magyar film. 17.00: A világ metrói – New York. 17.55: Van 5 perce? Petrovics Emil: Ragtime. 18.05: Delta. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Szökevények. Am. rövidjáték-film. 19.30: Sztárportré. A Kabarétól a Tékozló apáig. Budapesti beszélgetés Michael Yorkkal. 20.05: Derűs TV-évtár. Emlékezés a TV (h)őskorából. 21.00: Ez történt a héten. 22.00: Telesport. 23.00: Remény. Japán film.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00: Irva vagyon. 15.30: Turisztikai magazin. 16.00: Divat – magazin. 17.00: Ifjúsági magazin. 18.00: Üzleti hét. 18.30: Német nyelvű magazin. 19.00: Videodivat. 19.30: Szovjetunió. 20.00: Az apacskapitány (am. film). 22.10: Egyveleg.

MUSIC TV

14.00: Tom Petty. 14.30: Ray Cokes. 17.30: Mick Jagger. 18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top 20. 21.00: 120 perc. 23.00: XPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

SKY EUROSPORT

11.15: Dzsudó. 12.45: Tenisz. 15.30: Tour de France. 17.30: Tenisz. 18.30: Tour de France. 19.30: Ökölvívás. 23.30: Tour de France. 0.30: Dzsúdó.

RTL

6.00: Mr. T. 6.20: He Man. 6.45: Jatsonék. 7.10: Maci Laci. 7.35: Scooby Doo. 8.00: Gyermekműsor. 9.15: Bervarly–Hills-i macskák (am. rajzfilm). 11.00: Tattingerék (am. sor.) 11.50: Végtelen románc (am. sor.) 12.35: Óriások (am. sor.). 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Az apám földönkívüli (sor.). 13.30: Forma–1. 16.00: Akik nem féltek a haláltól. (am. thriller). 17.45: Leplezések (am. sor.). 18.45: Híradó, időjárás. 19.10: Hazai dallamok. 20.15: Ottó és a nő (NSZK–osztrák filmvigjáték). 21.50: Tévétükör – magazin. 22.25: Késői kiadás. 22.40: A modell és a zsaru. 23.25: Forma–1 – összefoglaló. 23.55: Farkasember. (am. horrorsorozat). 0.20: Szürkület (am. sci-fisor.) 1.10: Alfred Hitchcock bemutatja. (am. krimisor.) 1.35: Farkasember.

SAT1

7.30: Törd a fejed. 7.55: Megbabonázva. 8.20: A Bayard-erőd. 9.10: Drops. 9.35: Zaoo. 10.00: Automobil – magazin. 10.35: A heavek varázsa. 10.55: Így láttuk. 11.10: Utazás a Fekete-erdőben. 12.45: Binao. 13.10: Hotel (am. sor.). 14.05: Videófilm-újdonságok. 14.30: Kutyanapok (osztrák filmvígjáték). 16.05: Strandkalózok (kanadai kalandfilmsor.) 16.30: Drops – játék. 17.05: Maratoni küzdelem. (Olasz–francia film). 18.45: Híradó, időjárás. 18.50: Sportklub. 19.30: Vigyázat kamera! 20.00: Jó anyaa. (am. film.). 21.40: Hírek, sport. 21.50: Jó anyaa II. (am. film.). 23.30: Dracula visszatér. (angol sci-fi) 1.05: Műsorismertetés.

OPEL

OPEL SZERENCSE SORSJEGY

Vásárolható Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye valamennyi postahivatalában

Főnyeremény: OPEL VECTRA

Csak 100 Ft – csodálatos autókért!

Sorsolás: 1991. december 19-én

Fantasztikus nyeremények 6,7 millió forintért!

UNITRADE AUTÓSZERVIZ BARCS

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37
Távolsági telefon. 83 – 12216, 83 – 12279

Ötszáz stuttgarti szurkoló jön

Ötszáz ülőhelyet lefoglalt a VfB Stuttgart, a PMSC ellen labdarúgó UEFA Kupa visszavágó mérkőzésre. A német szurkolók az újmecsekalja pályán egy teljes szektort, az „F"-et kapják meg.

Nemzetközi lovasnapok Tamásiban

Vélhetően kikapcsolódásnak sem lesz rossz program a Tamásiban augusztus 19-én és 20-án megrendezésre kerülő nemzetközi meghívásos lovasnapok és kettesfogathajtó verseny. A Tamási Lovassport Egyesület által megrendezendő XXXII. nemzetközi meghívásos lovasnapok keretében lesz kettesfogathajtó verseny, akadályhajtás, szimultánugratás és korlátugratás, kiírásra kerül a Tamási Nagydíj (Dávid Gyula-emlékverseny), a szünetekben pedig csikósbemutatóval, a pusztaötös produkciójával szórakoztatják a várhatóan több ezres közönséget.

1998: India? Marokkó? Más?

Igazságtalan a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség (FIFA) azon régebbi döntése, hogy az 1994-es labdarúgó világbajnoki döntőt az Egyesült Államoknak adták – ez a véleménye P. P. Lakshmanannak, India futballszövetsége elnökének.

– Ázsiában jóval fejlettebb a sportág, mint Észak-Amerikában – mondta az elnök. – Európa és Dél-Amerika után Ázsiának kellett volna soron jönnie. Ezért módfelett fájlaljuk, hogy nem a mi kontinensünk következett.

A sportvezető kifejtette: 1998-ra erősen reménykedik az indiai szövetség a rendezési lehetőségben. Úgy vélte, csak az Afrikát képviselő Marokkó lehet veszélyes. (Marokkó egyébként 1994-ért is versenyt futott, de alulmaradt az Egyesült Államokkal szemben.)

– Nem tagadom, Afrika is jogosultnak vallhatja magát, de érzésem szerint Ázsiának, s – lévén, hogy India az egyedüli jelentkező innen 1998-ra – nekünk még jobbak a kilátásaink – fűzte hozzá az elnök.

India és Marokkó mellett olyan országok jelentkeztek, amelyek a múltban részben már rendeztek vb-t, részben harcban voltak a rendezésért (Brazília, Anglia, Franciaország, Portugália, Svájc).

Weiszbart maradt Mohácson az edző

Újabb kétéves szerződést kötött a Mohácsi Új Barázda Tsz SE *Weiszbart Józseffel*, az NB II-es labdarúgócsapat vezető edzőjével. A pályaedző *Dárdai Ferenc* maradt, az utánpótlás-neveléssel *Sziebert Imre* és *Csanda József* foglalkozik a klubnál.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Nemzetközi mérkőzés: PVSK—Nyitra (szlovák), Vasútpálya, 17.00.

Költöző bajai kosarasok

Rátvayra, Pálkertire és Hosszúra szemet vetettek

A bajai NB I-es kosarasok házatáján több meglepetés is fogadott, amiről *Ágfalvi György*, az egykori 100-szoros magyar válogatott, a Bajai Bácska KST elnökségi tagja számolt be...

– Örülök, hogy azt az összeget sikerült előteremteni, ami az őszi működésünkhöz elengedhetetlenül szükséges. Szóbeli ígéretet kaptunk a bajai önkormányzattól is, hogy az évi költségvetésből a kosárlabdára eső részt mi is megkapjuk, mivel mi visszük tovább az NB I-es szakosztályt – mondta Ágfalvi, ezután áttért több helyi kellemetlenségre. – Először is szeretnék egy tévhitet eloszlatni: nem szerepel terveink között az, hogy ősztől a mostani dr. Pósta Sándor sportcsarnok helyett az újvárosi lakótelepi Német Általános Művelődési Központ tornatermében rendezzük meg az NB I-es mérkőzéseket. Elsősorban azért, mert a Tanítóképző Főiskolával 1990-ig szóló szerződésünk van, s a másik helyen a szurkolók kulturált elhelyezésére – legalábbis most ősszel – még nincs lehetőségünk, de lehet, hogy nem is lesz ezután sem. Való igaz, több kulcsfontosságú játékosunkat megkeresték élvonalbeli csapatok. Táviratban értesített bennünket a Zalaegerszeg, hogy tárgyalni akarnak a 202 cm magas, balkezes bedobónkkal: Rátvay Tamással. Én is csak nem hivatalosan tudom, hogy a paksiak szemet vetettek irányítónkra, Pálkerti Tamásra. Szeretnénk megtartani mindkettőjüket, de félek, ránk ígérnek a nálunk gazdagabb klubok! Ugyanez történt Hosszú István esetében is...

...erről azonban már maga, az érintettel, a 29 éves, több mint 140-szeres válogatott bedobót kérdeztem, aki nem túl vidáman számolt be elképzeléseiről:

– Fél év múlva 30 éves leszek, s most megkeresett a bajnok Szolnok. Ők ősszel a BEK-ben egy jugoszláv csapat ellen lépnek parkettre. Számítanak rám – értékelte helyzetét a kiváló kosaras, Hosszú István, s így folytatta. – Szeretnék most 2 olyan évet magamnak, amikor csak a kosárlabdával kell foglalkoznom. Erre Baján nem volt lehetőségem, mert a sportolás mellett dolgoznom kellett, a megélhetésünk miatt. Ezért úgy határoztam – nem kis vívódás után –, hogy igent mondok a szolnokiak csábító ajánlatára, amivel talán a pályafutásom után megalapozhatom jövőmet. Már aláírtam nekik. Remélem, a két egyesület megegyezik pénzügyileg, s akkor léphetek. Tettem annyit a bajai kosárlabdáért, hogy most az egyéni érdekeimnek megfelelő lépést emelt fővel megtehessem, meg onnan a válogatott is közelebb lesz – fejezte be Hosszú István...

Kovács Zoltán

Siófok nagy futballnapok előtt

Kiprich és Petry a vendégcsapatokban

Új néven, „Szerencsejáték Rt. – Telesport" rendezik meg az idén azt a nemzetközi labdarúgótornát, amelyet az elmúlt két évben az Üllői úti stadionban egymás után a Ferencváros nyert meg. Az idei, két neves külföldi csapatot, valamint a címvédő Ferencvárost és a „megújult" Siófokot pályára hívó tornát augusztus 2-án és 4-én a Balaton-parti városban bonyolítják le.

Két híres külföldi csapat, a 12-szeres bajnok holland Feyenoord, valamint a belga pontvadászatban idén harmadik helyen végzett Gent veszi fel a küzdelmet a magyarokkal. Nem kis érdeklődésre tarthat számot, hogy előbbiben az egykori tatabányai Kiprich József erősíti a csatársort, utóbbiban pedig a belgák új szerzeménye, a Kispest-Honvéd válogatott kapuvédője, Petry Zsolt áll őrt új „gazdája" hálója előtt.

A Feyenoord egykori tatabányai tartozása fejében indul a tornán, a Gent 37 ezer dollárt kap, a Ferencváros 400 ezer forintot, a Siófok pedig majd a bevételből részesedik. A rendezők az augusztusi nyárban nem csak a mérkőzésekkel akarnak jó szórakozást nyújtani, hanem nyerési lehetőséget is biztosítanak azon a tombolán, amelyen az első díj egy személygépkocsi.

A siófoki városi stadionban a következő párosításban találkoznak a csapatok. Augusztus 2., péntek, 19.00 óra: Ferencváros–Gent, 21.00 óra: Siófok–Feyenoord (tv). Augusztus 4., vasárnap, 17.00 óra: Siófok–Gent, 19.00 óra: Ferencváros–Feyenoord (tv).

Azonos pontszám esetén a gólkülönbség, illetve a több rúgott gól dönt, végső esetben sorsolnak.

A gólgyáros Szombathelyre igazolt

Nagykanizsán szó sincs menekülésről

Az elmúlt bajnoki évben sikeresen szerepelt kanizsai NB II-es labdarúgók július 15-én egyheti ráhangoló edzéssel megkezdték a felkészülést az új bajnokságra.

A szakmai munkát változatlanul *Németh Lajos* edző irányítja, akivel a napokban a klub újabb kétéves szerződést kötött. A kerettagok közül 11 játékosnak lejárt a szerződése, közülük egyedül csak *Iványi* ügye nem rendeződött le. *Skublics*, az olajosok gólgyárosa, viszont az NB I-ben folytatja, átigazolt az újonc Haladás VSE csapatához.

– *Mosolyogtam, és egyben bosszankodtam is a Nemzeti Sportban megjelent hiren. Ugyanis szó sincs menekülésről, „egy csapat távozásáról". Tény, hogy a szerződéseket megújítottuk és bizom abban, hogy Iványival is rövidesen megegyezünk. A pénzügyi helyzetünk viszont siralmas, jelentős városi összefogásra van szükség ahhoz, hogy sikeresen szerepelhessünk. Ebből adódóan csak a csurgói Ritupert tudtuk átigazolni, akivel kétéves szerződést kötöttünk* – tájékoztatott *Baranyai István*, a sportkör ügyvezető elnöke.

Az olajos kerettagok egyhetes bentlakásos rendszerben dolgoznak. Délelőttönként a munkacsarnok, míg délutánonként a sporttelep és környéke a felkészülés színtere. Közben megkezdték az előkészületi mérkőzéseket is. A bajnoki rajtig 11 találkozón vesznek részt, köztük az NB I-es Haladás VSE csapatával is mérkőznek a dél-zalai városban.

Balogh Antal

Kuba olimpiát is vállalna

Kuba ad otthont a Pánamerikai Játékoknak, amelyen a térség 5 ezer sportolója vesz részt. A 11. Játékok Kuba legjelentősebb sportrendezvénye. Fidel Castro államelnök, az olimpiai falu megnyitásakor bejelentette, hogy hazája képes lehet az olimpiai játékok megrendezésére is. Az elnök optimizmusát az sem zavarta, hogy a Pánamerikai Játékokat megelőzően éles viták zajlottak arról, hogy a komoly gazdasági válsággal küzdő ország magára vállalhat-e ilyen jelentős sportrendezvényt?

Kapus kerestetik Keszthelyen

Az NB II-ben 1989–90-ben kereken négy edzőt fogyasztott el a Keszthelyi Haladás. A vezető edző, *Kovács Jenő* még a bajnokság rajtja előtt látványosan távozott, így a pályaedzőre, *Béres Ferencre* maradt a kiárusított, megfogyatkozott gárda vezetése, az erősítés legkisebb reménye nélkül. Béres amolyan Jolly-jooker volt Keszthelyen a csapatnál több, mint egy évtizeden keresztül. Pályaedzősködött többek között *Dunai dr.* és *Gellei Imre* mellett, hogy csak az ismertebb neveket említsük. Somogyországban, Marcaliban tett vargabetű után július 15-én ismét átvette a ma már Haladás Honvéd SE néven szereplő csapatot, az elmúlt évben a Bakony csoportban kis híján az élen végzett gárdát.

A szakvezetés ugyan mindent megtett az elmúlt időszakban a felkerülés érdekében, de sok peches tényező, máig sem tisztázott átigazolások, a vezető edző, *Jánky Miklós* hirtelen lemondása, anyagi létbizonytalanság, mi egyebek közjátéka következtében ma ismét a felkerülésért startol a Bakony csoport éllovasa. Nehéz lesz a Béres legénységnek a visszakerülés a második vonalba, hiszen a katonacsapatoknál évről évre gond a rendszeresen megismétlődő népvándorlás. Mindezek ellenére bizakodó a hangulat. Több neves sorköteles játékos Keszthelyre vonult be, így *Kerkay*, *Arany*, *Balogh* és *Kovács* a ZTE-ből, *Maczó* és *Szabó* a Vasasból, míg *Kiss* és *Tóth Z.* a szomszédos Zala Volántól érkezett. *Szántó* Marcaliból jött Keszthelyre, a régi rutinos civil és katona játékosok mellett a ma már ifjúsági válogatott, *Sebők* is a csapat rendelkezésére áll. Most már csak a legnagyobb gondot kell megoldani: az újonc és a régi játékosok közül egy sem kapuvédő. Így a keszthelyi csapatnál a portási poszt a mai napig kiadó.

Szabó Csaba

LELÁTÓ

Botrányok nélkül

Az elmúlt években számos halálesettel végződő botrányt örökített meg a labdarúgómérkőzésekről írodott krónika. A botrányok a nézőtéren robbantak ki, és így érthető, hogy a sportág nemzetközi vezetése mindent elkövet ennek megakadályozására. Bizonyítják ezt a különféle rendelkezések, melyeket célszerű az egyes nemzeti szövetségeknek is követni.

Az MLSZ-nek ez év tavaszától egy munkatársa csak biztonságtechnikai kérdésekkel foglalkozik. Ez a munkatárs a közelmúltban felmérést végzett a 16 NB I-es csapatnál és bizony nagy még a lemaradás. A gondot súlyosbítja az egyesületek nehéz anyagi helyzete. A klubok költségvetéseiben ugyan szerepel egy olyan tétel, mely a biztonság javítását hivatott szolgálni, de ezt az összeget általában másra költik.

Vannak azonban olyan alapvető követelmények, melyek megvalósítása elengedhetetlen. Ha erre képtelen az adott klub, akkor a jövőben valószínűleg nem indulhat majd az NB I-es bajnokságban. A szövetség igyekszik rugalmasan végrehajtani az előírásokat, de egyszer meg kell húzni a vonalat.

Az UEFA rendelkezése értelmében az 1993/94-es évtől kezdődő nemzetközi kupamérkőzéseket olyan stadionokban lehet lejátszani, ahol csak ülőhelyek vannak. Mindössze két év áll már rendelkezésre azon csapatok számára, melyek hazai környezetben kívánják lejátszani nemzetközi mérkőzéseiket. Éppen ezért a most induló magyar bajnokságban már 10 százalékkal csökkenteni kell az állóhelyek számát. Ha a felszabaduló helyre ülőhelyet alakít ki a klub, akkor valószínűleg nem esik el a korábbi bevételtől. Ha viszont csak egyszerűen tudomásul veszi a határozatot, nem fordít pénzt a korszerűsítésre, akkor kevesebb bevételhez jut. A jövő évtől tovább csökken az állóhelyek száma, és bizony a tétlenkedő klubok rendkívül nehéz helyzetbe kerülhetnek.

Az imént említettem a szövetség rugalmasságát. Nos, ez egyrészt kiderül abból, hogy elfogadta a fokozatos átalakítást, és a végső határidőt 1997-re tervezi. Akkor lépne majd életbe az a büntetés, mely szerint nem indulhat az NB I-ben olyan csapat, amely nem rendelkezik a kívánalmaknak megfelelő stadionnal, amelyben csak ülőhelyek vannak. A rugalmasságot igazolja az a tény is, hogy a szövetség az anyagi támogatástól sem zárkózik el. Tervezi, hogy a Szerencsejáték Rt.-vel kötött szerződésből származó bevételből juttatnak a rászoruló kluboknak. Hogy milyen feltételek mellett, azt még nem tisztázták, de egy biztos, a felvett pénzt csak biztonságtechnikai fejlesztésre fordíthatják a csapatok.

Az MLSZ-nek többek között azért is fontos támogatni a klubokat, mert 1996-tól a válogatott mérkőzéseket is csak ülőhelyes stadionokban lehet játszani. Ha ez a szabály már ma életbe lépne, akkor a magyar válogatott csak Győrben léphetne pályára.

Természetesen a botrányok azzal még nem kerülhetőek el, ha kiiktatják az állóhelyeket a stadionokban. Számos más biztonságtechnikai eljárásra is szükség van, de a leghatásosabb módszer az lenne, ha eredményes lenne a szurkolók magatartásának formálása. Ennek érdekében a szövetség és az egyesületek is többet tehetnének. Az országos felmérés azt igazolta, hogy a rendbontások megelőzésére még jelentős tartalékok vannak, csak ki kell használniuk azokat a kluboknak.

Lányi Imre

KÖGÁZ

Értesítjük a pb gázfogyasztókat,
hogy az ellátás színvonalának javítása érdekében
feleslegessé vált palackjaik

VISSZAVÁSÁRLÁSÁT

ellátási területünk bázis cseretelepein

1991. augusztus 1-től ismételten lehetővé tesszük.

A visszavásárláskor a személyi azonosságot igazolni kell, a feleslegessé válás okát azonban nem.

Az ellenérték kifizetését vállalatunk pénzügyi osztálya postai úton teljesíti.

Készpénz fizetésre továbbra is csak az üzemben van lehetőség.

Ügyintézés Újudvaron:
hétfőtől péntekig 7 és 13 óra között.

KÖGÁZ Propán-Butángáz Üzeme, 8778 Újudvar

(5285)

Új Vasárnapi Sport

„Célzóvízzel sem ment"

Még csak húszéves, de már visszavonult

Budai Gyöngyi inkább tanítani szeretne

Hogy valaki befejezi sportolói pályafutását? Előbb-utóbb mindenki rákényszerül. De hogy 20 évesen? Az már valóban ritkaság.

Az a bizonyos fehér holló *Budai Gyöngyi*, a PVSK NB I-es női kosárlabdacsapatának játékosa. Ahogy a mondás tartja: fiatal, üde, kívánatos... és még nincs túl a második x-en. Viszont már abba akarja hagyni. És ez az elhatározása nagyon komolynak tűnik.

– Elment a kedvem a kosárlabdától. Nem hiányzik már a játék. Lehet, hogy később fog, de egyelőre jól megvagyok nélküle. Most a tanári pálya érdekel. Pedagógus szeretnék lenni, bár nem vettek fel a pécsi tanárképző karra. Bokaszalag-szakadást szenvedtem, megműtöttek, gipszben volt a lábam. Hiába volt biológiából a negyedik legjobb dolgozat az enyém, a felvételire testnevelésből a sérülésem miatt nem tudtam elmenni. Tanítani szeretnék, igaz, ez képesítés nélkül Budapesten nehezen fog menni. Azért megpróbálok helyet keresni, aztán a felvételit jövőre újra megpróbálom.

Egy esztendeje került Pécsre, a PVSK a Székesfehérvári Ikarusztól igazolta.

– Azért is hagyom abba, mert nagyon ideges vagyok a mérkőzéseken, semmi sem úgy sikerül, ahogy szeretném. Az edzéseken mindent megcsinálok, a meccseken viszont nem jönnek össze a dolgok. Már a kezdő sípszó előtt be vagyok rezelve. Félek a közönségtől is. Már így volt ez az MTK-nál is. Próbáltam változtatni rajta, de nem sikerült. A halvérűséget nem tudom, kitől örököltem a családban. Kísérleteztem „célzóvízzel" is, azzal sem ment. Pedig nagyon szerettem a PVSK-ban lenni. Ilyen közösségben korábban még nem voltam...

H. L.

Előkészületi mérkőzések

Hiába igyekszik ezúttal Czéh (középen) két szlovák védő között elrúgni a labdát, a hálóig egyszer sem értek el a pécsi akciók
Fotó: Szundi György

Nem volt osztálynyi különbség

Újmecsekalja, 500 néző. V.: Balajti. **Nyitra:** Ondruska (König) – Hipp, Kosztolányi (Hovorka), Urabec (Hucko) – Mihow (Sovic), Sinkovic (Blaho), Belák (Andrejco), Dekys – Lednicky (Bochnovic), Kleych (Masik), Majoros (Jurik). Edző: Pecze Károly. **PMSC:** Bodnár (Bogyay) – Kónya, Balog, Braun, Palaczky – Medgyes (Vókó), Jenei, Bódog, Kocsis – Ulveczky (Czérna), Czéh. Edző: Garami József.

Egy előkészületi mérkőzés eredményéből természetesen nem szabad messzemenő következtetéseket levonni a csapatokról, mégis érdekes, hogy tegnap a szlovák első ligából most kiesett Nyitra 4-0-ra verte azt a PMSC-t, amely két nappal korábban 2-1-re győzte le a tavalyi magyar bajnok Honvédot... Ez természetesen mindössze játék a számokkal, az viszont már nem, hogy a szlovákok tegnapi játéka alapján nem lehet egy könnyű bajnokság az övék, ha ez az együttes nem tudott bentmaradni. Az első percektől kezdve végig rohamoztak, és kitűnő csapat benyomását keltették, amit még csak növelt az a tudat, hogy a most már 2. ligás együttesben négy válogatott focista kergeti a labdát. És, hogy nem ok nélkül lettek azok, *Majoros*, aki az olimpiai keret tagja, rögtön a meccs elején egy kapásgóllal bizonyította. Mindössze négy perc kellett az ismétléshez is, ekkor *Mihów* 18 méteres bombáját *Bodnár* még parádésan kiütötte, ám a visszapattanó labdára ismét lecsapva, ezúttal kissé közelebbről a szlovák fiú már nem hibázott.

Kocsis és *Palaczky* jóvoltából némi kis magánpárbaj is kialakult a pályán a két csapat játékosai között., az első néhány pécsi szabálytalanság után hamarosan mindkét fiú a földön fájlalva tagjait, gondolkodhatott el azon, hogy érdemes-e még egyszer odavágni.

Ugyanakkor hazai helyzetre nem igazán futotta az erőből, mindössze két alkalommal. A nagyobbikat *Ulveczky* dolgozta ki már a félidő végén, ám ebből sem sikerült gólt elérni.

A 2. játékrész közepén 9 játékost cseréltek le öt percen belül a vendégek, ám a játékukon ezután sem látszott meg, hogy az új sorok gyengébbek lennének a kezdőknél. Az ő szempontjukból megismétlődött az első félidő, hiszen még két gólt szereztek (előbb *Kleych*, majd *Hipp*), pécsi részről sem sokat változott a kép, szintén körülbelül két említésre érdemes helyzet alakult ki a szlovák kapu előtt.

Sz. Zs.

●

Szekszárdi Dózsa–PMSC II. 2-1 (1-1). Újmecsekalja, 200 néző. V.: Szalóky. Góllövők: Bóka 2, illetve Hüber.

*

Mohácsi Új Barázda Tsz SE –Bóly 5-2 (3-0). Bóly, 200 néző. V.: Szloboda. G.: Vezér (3), Martina (2), ill. dr. Papp, Pál.

TYSON ÚJABB BOTRÁNYA

Mindennek, csak nyugodtnak nem nevezhető a volt nehézsúlyú profi ökölvívó világbajnok, Mike Tyson élete. Szinte nem múlik el hónap, hogy valamilyen negatív szenzációval ne szolgáljon az amerikai „nehézfiú".

Ezúttal az indianapolisi rendőrség közölte, hogy egy meg nem nevezett hölgy tett feljelentést Tyson ellen azzal a váddal, hogy megerőszakolta őt. Az ismeretlen nő állítása szerint Tyson július 19-én, egy indianapolisi szállodában alkalmazott kényszert vele szemben. Egy helyi tévétársaság értesülése szerint az „áldozat" egy területi szépségversenyen indult 18 éves hölgy volt.

Forma–1

Baleset a kötelező edzésen

A Forma 1-es autós világbajnokság vasárnapi futamát megelőző szombati szabadedzésen a francia Erik Comas Ligier-Lamborghini autójával egy kanyarban kisodródott és a pályát szegélyező korlátnak ütközött. Csodával határos módon a 27 éves pilóta sértetlenül szállt ki lángoló, összetört outójából. A szabadedzés legjobbjai: Nigel Mansell (brit, Williams) 1:36.998 p., Gerhard Berger (osztrák, McLaren) 1:39,174 p., Ayrton Senna (brazil, McLaren) 1:39,595.

Maradona megszólalt

Letartóztatása óta először nyilatkozott a kokain fogyasztással és birtoklással vádolt Diego Maradona. A 30 éves világbajnok labdarúgó az argentin televízió politikai showműsorának adott hatperces interjút, amelyben elmondta, hogy súlyos árat fizetett hibáiért, de a kábítószerélvezet már csak rossz emlék az életében.

Az otthonában megszólaltatott Maradona láthatóan fittnek és kiegyensúlyozottnak tűnt, jól látszik rajta a rehabilitációs kezelés eredménye. Mint ismert, ha az ellene felhozott vádak bizonyítást nyernek, a világhírű sportolót akár több évi börtönbüntetéssel is sújthatják.

TOTÓ

7. Sion–Aarau	1-1	x
8. Grasshoppers–St. Gallen	5-0	1
9. Lausanne–Neuchatel	2-1	1
10. Luzern–Servette	1-0	1
11. Wettingen–Lugano	3-0	1
12. Young Boys–Zürich	0-2	2
13. Sturm Graz–Rapid Wien + 1	0-1	2
14. Austria Wien–Salzburg	3-2	1

A többi mérkőzést vasárnap játsszák.

„Kokszolt" a futballista

Roberts most még megúszta

A márciusban lejátszott, Sheffield Wednesday elleni II. ligás angol bajnoki futballmérkőzést követően Graham Roberts (egykoron a nemzeti színekben is szerepelt), a West Bromwich Albion védőjátékosa fennakadt a rostán. Kiderült, a futballista vizsgálati anyagában Dyethilpropion lelhető fel. Ez a tiltott szerek listáján szerepel. Az Angol Labdarúgó Szövetség (FA) mégsem bűntette meg a vétkest, mert Roberts arra hivatkozott: ő nem tudta, hogy olyan gyógyszert szedett, amely a tilalmi listán szerepel.

Furcsa, de a védekezésnek helyt adott az FA. Ugyanakkor egy azonnali körlevélben értesítette a szövetség a ligákban szereplő klubokat, hogy a hamarosan kezdődő új idényben semmiféle magyarázkodást nem fogadnak el. Amelyik játékos megbukik a doppingkontrollon, azt igen keményen megbüntetik. Az FA tanult az esetből. Most újra megküldte az összes klub címére azon gyógyszerek lajstromát, amelyeket az angol futballisták nem szedhetnek, mert doppingszerrel felérő hatásúak.

Megvonják a 100 milliót a „szakadároktól"?

Ismert, az Angol Labdarúgó Liga és a szövetség (FA) között óriási vita folyik arról, hogy az eddigi hagyományos bajnoki rendszer fennmaradjon-e, netán megváltoztassák azt? A tervek szerint egy új, úgynevezett szuper ligát hoznának létre, amelynek küzdelmeiben jobbára a pénzügyi tekintetben tehetősebb klubok vennének részt. Szám szerint eleddig 18 első osztályú klub vezetői jelezték, számukra igencsak szimpatikus az ötlet.

Ám a legfelsőbb sportvezetés nem nagyon tűri ezt a „szakadár" tevékenységet. Az elszakadni igyekvőknek például tudniuk kell, hogy bíróság mondja majd ki, egyáltalán van-e jogi lehetőség a szuper liga megalakítására? Amíg e fontos bírósági döntés megszületik, addig is tart a szópárbaj. Ebbe legújabban maga az angol sportminiszter, Robert Atkins is bekapcsolódott. A BBC-nek adott nyilatkozatában aláhúzta: azok a klubok, amelyek a hagyományos bajnoki rendszerből „távozni" óhajtanak, számolhatnak azzal, hogy nem jutnak pénzügyi támogatáshoz. Atkins azt mondta, évente 100 millió fontot kapnak a klubok (valamennyi liga résztvevői részesednek ebből az összegből) a kormányzattól, ám ez a juttatás megszűnhet. A 100 millió fontot egyébiránt az Angliában is népszerű totójáték bevételeiből különíti el a kormány a futballsport segítésére.

Albertville-i részvétel, atlantai műsor

A Nemzetközi Olimpiai Bizottság Végrehajtó Bizottságának birminghami ülésén kidolgozták az 1996. évi atlantai nyári játékok programjára vonatkozó javaslatokat. A VB ajánlásait a hét második felében tanácskozó közgyűlésnek kell jóváhagynia, véglegesítenie.

A tervezet szerint az atlantai játékok műsorán új sportágként az Európában kevéssé ismert softball szerepelne – csak a nők számára. Ugyancsak a gyengébbik nem részvételi lehetőségét szeretnék bővíteni azzal, hogy a kosárlabda- és röplabdatorna mezőnyét 8-ról 12-re emelnék.

Ezzel egyidejűleg a NOB néhány versenyszámmal „karcsúsítaná" a programot. Főleg olyan viadalok esnének ki a rostán, amelyeken egyazon teljesítményért osztanak egyéni- és csapatérmeket is. Ebből a megfontolásból kerülne le a műsorról az öttusa csapatverseny, valamint teljesen törölnék a háromnapos lovasversenyt, a military-t. Ugyanakkor a műúszásban az egyéni dicsőség kivívására nem lesz lehetőség, lévén, hogy csak a csapatviadal marad a versenyszámok között.

*

Ugyancsak Birminghamben jelentették be, hogy a jövő februári albertville-i téli olimpiára 56 nemzeti bizottság fogadta el a meghívást. Közülük 53 ország versenyzőkkel képviselteti magát, további három (Dzsibuti, Kuvait, Madagaszkár) csak sportvezetői szinten lesz jelen. Az már bizonyosnak látszik, hogy Albertville nem hoz részvételi csúcsot, tekintettel arra, hogy 1988-ban Calgaryban 63 nemzet tisztelte meg a játékokat.

CÉGALAPÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS, INFORMÁCIÓ TÁRSASÁGI SZERZŐDÉS, CÉGINFORMÁCIÓ MŰSZAKI-GAZDASÁGI TANÁCSADÁS, PARTNERKERESÉS, IMPORT-EXPORT BONYOLÍTÁS

STALLUM KFT

7624 PÉCS, Asztalos J. u. 3/B.

TEL./FAX: (72)14-013 és (72)28-679

SZÁMÍTÓGÉPES KÖNYVELÉS TÁRSASÁGOKNAK ÉS EGYÉNI VÁLLALKOZÓKNAK, HITELKÉRELMEK KÉSZÍTÉSE, ADÓ-ÉS PÉNZÜGYI TANÁCSADÁS, INGATLANBECSLÉS, SZTK ELSZÁMOLÁS, ADÓBEVALLÁS

Lasch kesztyűvarrókat főállásban azonnali belépéssel felveszünk, valamint korlátozott számban gép kiadásával másodállásban is.

Hunor–Skandinávia Kft.
Pécs, Vince u. 11.
Telefon: 32-170

Jelentkezni lehet személyesen
Miseta Lajos,
Zombori Lajosnál

(5314)

Új Vasárnapi Dunántúli Napló
Közéleti lap
Új Vasárnapi Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 36-345. Kiadói telex: 12-320. Telefax: 22-301.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 37 forint, negyedévre 111 forint, félévre 222 forint, egy évre 444 forint ISSN 0865-9125

A biztonság 100 százalékos, csalás kizárva

Hogyan dolgozzák föl a totó- és lottószelvényeket? (3. oldal)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 206. szám
1991. július 29., hétfő
Ára: 7,90 Ft

Gorbacsov magára marad?

Alekszander Jakovlev, Mihail Gorbacsov egyik legközelebbi munkatársa szombaton bejelentette, hogy kiválik a szovjet elnök tanácsadói testületéből.

A peresztrojka és a glasznoszty egyik szülőatyjaként ismert politikus az orosz televízió „Vesztyi" című adásában közölte, hogy elküldte lemondólevelét Gorbacsovnak. Döntésének okát nem részletezte. A most 68 éves Jakovlev 1985 – Gorbacsov hatalomra jutása – óta a szovjet vezető egyik legközelebbi munkatársa volt – emlékeztetnek rá hírügynökségek.

(Folytatás a 2. oldalon)

Lövedékbecsapódás a zöld határon

A magyar–jugoszláv határon, Hercegszántó térségében szombaton, a zöld határon a figyelő járőrben lévő határőr az államhatártól mintegy 5 kilométerre – magyar területen – lövedékbecsapódást észlelt. A határeseményeket kivizsgáló helyi magyar–jugoszláv vegyes bizottság azonnal megkezdte a határrendsértés vizsgálatát. A becsapódás helyét nem találták meg. A jugoszláv fél azonban lehetségesnek vélte, mivel a határtól másfél kilométer távolságra ebben az időszakban lőgyakorlatot végeztek. Elnézést kértek a történtekért.

Hirdetni kell, de nem mindegy hogyan Fotó: Szundi György (3. oldal)

Kerékpár maraton az SM-ekért

Kerékpár maraton az SM-esekért túra résztvevői kedden 12.30-kor érkeznek Pécsre. A Széchenyi téren találkoznak a polgársággal, a betegekkel és a város vezetőivel. A túra célja, hogy felhívják a figyelmet az SM betegségre és adakozást gyűjtsenek egy rehabilitációs központ alapítványra. Várják a segítő szándékú lakosságot.

Szaddám Huszein indulatos

A nyugati kormányok jobban aggódnak a kóbor kutyákért és macskákért, mint az éhező iraki népért – jelentette ki Szaddám Huszein. Az iraki elnök a háborúban elesett katonák hozzátartozóit fogadta.

Az elnök beszédét ismertető hírügynökségi jelentések szerint ez volt Szaddám Huszein egyik legindulatosabb beszéde az embargó elrendelése óta.

Kettős ünnep Fekeden

Báling József, az Új Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese a község szülötte, avatóbeszédét mondja.

Fotó: Szundi György

Régi, megkopott „bizalmas jelentés"-ben olvastam a féligaz történetet: valamikor a kitelepítések idején a baranyai kisközségekben, Fekeden, a lakók visszafoglalták házaikat. Mondhatni: színtiszta németajkú település, s lakóik talán ma arra büszkék, hogy többségük visszatért még Németországból is, két család híján. Hogyne jöttek volna, hisz apáik-nagyapáik földje ez, a szülőfalu, mely tegnap kettős ünnepet ült. *Egy örömteli:* a felújított, megszépített templomot *Mayer Mihály* megyéspüspök áldotta meg. *Egy szomorúbb:* a két háború áldozatainak emléktábláját avatták a templomkertben, több, mint 60 névvel, az áldozatok neveivel.

Klug Kornél, az egyházközség elnöke fogadta a vendégeket; sokan jöttek, rég nem látott arcok más településekről is. Mint kiderült, rég nem voltak ennyien egyszerre a szentmisén. A község polgármesterétől, *Tillmann Józseftől* megtudtam, közel egy évig szépült a templom: a torony tetőszerkezetét szinte egészen ki kellett cserélni, új tető került a templomhajóra is, s teljesen új külső vakolat. Németországi adakozó is akadt, de nagy mértékben a falu összefogása teremtette meg a feltételeket adakozásból és kétkezi munkából.

Az első és a második világháborús áldozatok emlékműve szintén így állt föl; rajta márványban arannyal a nevek. Fekeden talán nincs olyan család, ki ne vesztett volna valakit. Erről, s a *„Miért?"*-ekről szólt avató beszédében *Báling József*, lapunk főszerkesztő-helyettese, a község

(Folytatás a 2. oldalon)

Törékeny tűzszünet Horvátországban

A horvát legfelsőbb államtanács szombat esti ülésén Horvátország egész területére vonatkozó azonnali tűzszünetet hirdetett, s ezzel elfogadta a jugoszláv államelnökség pénteki tűzszüneti felhívását.

Figyelembe véve a konfliktus szélesedését és a Horvátországra kényszerített háború áldozatainak magas számát mindkét oldalon, a Horvát Köztársaság úgy véli, hogy el kell fogadnia a jugoszláv ál-

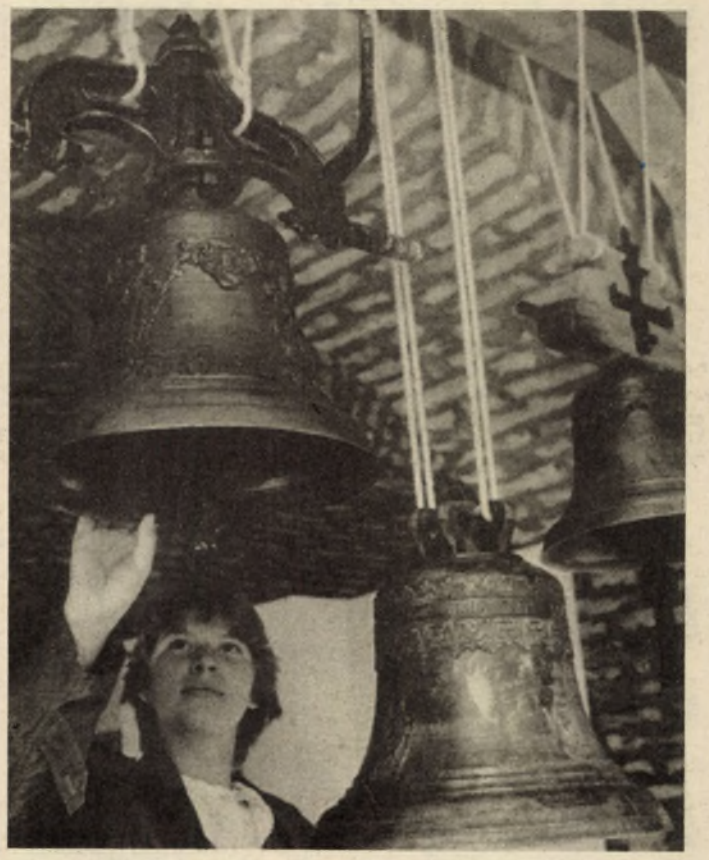
(Folytatás a 2. oldalon)

Német tiltakozás

A belgrádi német nagykövetség ügyvivője vasárnap tiltakozott a jugoszláv külügyminisztériumnál a pénteken Horvátországban megölt müncheni újságíró halála miatt, követelte az ügy gyors kivizsgálását és a bűnösök megbüntetését.

A DPA német hírügynökség jelentése szerint a horvátországi Sziszek kórházában felboncolták az újságíró holttestét és megállapították: nagy sebességű lövedék találta el Scotland alhasi ütőerét. Halálát belső vérzés okozta.

A pécsi harangöntőműhely



Pécsett, a Várostörténeti Múzeumban tegnap megnyílt A pécsi harangöntőműhely című kiállítás. (Tudósítás az 5. oldalon)

Fotó: Szundi György

Dubrovniki döntések

A gazdasági együttműködés a Hexagonale kulcsfontosságú területe

Szombaton Lengyelország teljes jogú tagja a már Hexagonalévá bővült együttműködésnek – egyebek között erről döntöttek Dubrovnikban azon a teljes ülésen, amelyen Ausztria, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Lengyelország, Magyarország és Olaszország miniszterelnökei, külügyminiszterei, parlamenti küldöttségeik, valamint a tanácskozás vendégei, megfigyelői vettek részt.

Antall József miniszterelnök a teljes ülésen elhangzott felszólalásában megállapította, hogy a hat országot felölelő régió gazdasági sikere elsőrendű fontosságú a politikai stabilizáló tényezők sorában.

(Folytatás a 2. oldalon)

Társadalombiztosítási tájékoztató

Kiknek emelnek nyugdíjat és átmeneti járadékot?

Egyszeri támogatás augusztusban

Visszamenően, ez év január 1-jétől 21 százalékkal felemelik az 1991 előtt megállapított baleseti járadékot – közli előzetes tájékoztatásul az Országos Társadalombiztosítási Főigazgatóság a kormány által hozott rendelet végrehajtásával kapcsolatban. Az MTI-hez eljuttatott közlemény szerint abban az esetben, ha a baleseti járadékot nyugellátással vagy nyugdíj szerű rendszeres szociális ellátással folyósítják, az emelést az együttes összeghez kell hozzáadni.

Felemelik ugyanerre az időpontra visszamenőleg az 1990.

(Folytatás a 2. oldalon)

Dr. Torgyán József beszél a pécsi nagygyűlésen

Fotó: Szundi György

Kisgazdák nagygyűlése Pécsett

Új ideológia, új perspektíva

Dr. Torgyán programot ígért

Szombaton délután több mint kétezren voltak kíváncsiak a Független Kisgazda-, Földmunkás és Polgári Párt új elnökére, *dr. Torgyán Józsefre*, aki a pécsi sportcsarnokba meghirdetett kisgazda-nagygyűlésre jelezte a párt új programjának meghirdetését. A rendezvénynek két szépséghibája volt: a néptáncegyüttesnek a padlószőnyeg védelme érdekében nem engedték meg, hogy műsorát előadja, másrészt dr. Torgyán József is adós maradt a program ismertetésével.

Hangya Antal, a megyei szervezet elnöke nyitotta meg a rendezvényt, köszöntötte a nagygyűlésen részt vevő *Vörös Vincét*, az Országgyűlés alelnökét, az FKGP állandó örökös tiszteletbeli elnökét, aki pár szóval jelezte: a párt előtt álló feladatok között most a legfontosabb az egység megteremtése.

Dr. Torgyán kétségtelenül magával tudja ragadni az embereket. Szombati beszéde bővelkedett logikai érvekben, okfejtő érvelésekben, helyzetelemző megállapításokban, kiutat mutató javaslatokban, szellemes megjegyzésekben – de a programot – ígérete ellenére – nehezen lehetett kihámozni szavaiból. Támponto-

(Folytatás az 5. oldalon)

Kettős ünnep Fekeden

(Folytatás az 1. oldalról)

születte. A sokasodó, megválaszolhatatlan kérdések egyszer talán nem szülnek újabbakat. S jó volt, ma már nem szokatlan; mindezt anyanyelvén mondhatta el. A Himnusz, majd a koszorúzás zárta a délelőttöt; a hősi emlékműre odakerültek a Honvédség, az egyházközség, képviselőtestület és a Magyarországi Németek Szövetségének koszorúba font virágai.

K. F.

Dubrovniki döntések

(Folytatás az 1. oldalról)

Ha az etnikai, nemzeti, nemzetiségi feszültségek még szociális feszültségekkel, életszínvonalbeli problémákkal is súlyosbodnak, az fokozza az ellentéteket és a feszültségeket. Ebben az esetben különösen fontos, hogy a világ vezető ipari országai összehangolt és átfogó támogatást nyújtsanak a térségnek, és átfogó, globális pénzügyi, gazdasági stratégiával közelítsék meg azt, ezen belül a Pentagonale, illetve most már a Hexagonale országait – mondta a miniszterelnök.

Kifejezésre juttatta azt a magyar véleményt, amely szerint Jugoszlávia valamennyi tagköztársaságának, népének és nemzeti kisebbségének garanciát kell kapnia arra, hogy a brioni megállapodás alapján a moratórium három hónapja alatt semmiféle katonai akcióra nem kerülhet sor, az irreguláris, gerilla jellegű akciókat a tagköztársaságok rendőri erői és a jugoszláv néphadsereg katonái együttesen akadályozzák meg, a szövetségi kormány és a köztársaságok kormányai együttes felelősségvállalásával.

Semmiféle ellenőrizhetetlen katonai lépést nem tesznek az egyes tagköztársaságok és a nepek önrendelkezési jogával szemben. Kifejezésre juttatják azon szándékukat, hogy Jugoszlávia és tagköztársaságai bármilyen gazdasági, politikai és erkölcsi támogatása csak a demokratikus átalakulás, a pluralista politikai rendszer érvényesítése és a nemzetek önrendelkezési jogának érvényesítése mellett a kisebbségi jogok tiszteletben tartásával történhet.

A dubrovniki találkozón politikai nyilatkozatot és a gazdasági együttműködésről szóló dokumentumot fogadtak el. A nyilatkozatban a hat ország képviselői a kölcsönösen előnyös partneri viszony, a bizalom és a jószomszédság struktúrájának erősítéséért, az európai biztonsági és együttműködési folyamat támogatásáért, az Európai Közösség és más európai szervezetekkel való együttműködés fejlesztéséért, a parlamentek közötti kapcsolatok élénkítéséért szálltak síkra.

Leszögezték, hogy a gazdasági együttműködés a Hexagonale kulcsfontosságú területe, amely meghatározó szerepet játszik a tagországok érdekeinek érvényre juttatásában.

Társadalombiztosítási tájékoztató

(Folytatás az 1. oldalról)

december 31. és 1991. február 1. között megállapított öregségi teljes nyugdíjat, a rokkantsági nyugdíjat, a baleseti rokkantsági nyugdíjat, a növelt összegű öregségi és a munkaképtelenségi járadékot, valamint az átmeneti járadékokat. Az emelés 13–18 százalék lehet, mértéke az elismert szolgálati időtől, illetve a rokkantsági besorolástól függ, azonban 650 forintnál nem lehet kevesebb, s nem haladhatja meg a havi 2000 forintot.

Augusztus 1-jétől 10 százalékkal felemelik az 1990. december 31. után megállapított nyugellátásokat, baleseti nyugellátásokat (átmeneti járadékokat), amelyek eddig nem kaptak emelést. A végrehajtás vonatkozik azokra az ellátásokra is, amelyeket ezután állapítanak meg. Az emelés időarányosan jár, összege minimum 600 forint lesz, azonban nem haladhatja meg a havi 1200 forintot.

Az eddig felsorolt emelésekből kimaradnak a havi 26 ezer forintot meghaladó ellátások. Vannak azonban ellátásrészek, amelyekre a határösszeg nem vonatkozik, ezek a következők: a házastársi pótlék, a házastárs utáni jövedelempótlék, a családi pótlék, valamint egyéb, nem társadalombiztosítási ellátás. Ugyanez vonatkozik a személyes szabadságot korlátozó intézkedések, a semmissé nyilvánított elítélések, valamint a tudományos fokozatok után járó ellátások esetére. Az emelés összegének meghatározásánál ez utóbbiakat a nyugdíj részének kell tekinteni.

A közlemény megfogalmazza, hogy az emelés mértékének meghatározása a kormányrendelet hatályba lépését közvetlenül megelőző naptári hónapra érvényes ellátás alapján történik, a jövőbeni nyugdíjasoknál pedig a megállapított nyugdíj a kiinduló összeg.

A nyugdíjminimumok és a fix összegben megállapított ellátások nem emelkednek.

A visszamenőleg járó összegeket a nyugdíjfolyósító szervek külön kérelem nélkül, nem a tárgyhavi nyugdíjjal, hanem külön, szeptemberben egy összegben fogják kiutalni. Az október havi nyugdíjat már emelten kapják meg a nyugdíjasok.

Az OTB közli az energiahordozók áremelésének ellensúlyozására adandó egyszeri támogatással kapcsolatos tudnivalókat is. Eszerint a rászorultak – kisnyugdíjasok és gyermekes családosok – augusztusban kapják meg a támogatást. Nyugdíjasok esetében a támogatás összege 1200 forint, ha a nyugdíj havi összege nem haladja meg az 5500 forintot, és 600 forint, amennyiben a havi nyugdíj 5501 és 7000 forint közötti összeg. Az összeghatár megszabásánál figyelmen kívül hagyják majd az egyéb pótlékokat, juttatásokat.

A családi pótlékban részesülő kétgyermekes szülőknek 500 forint jár gyermekenként, a három- és többgyermekeseknek 750 forint gyermekenként, az egyedülálló szülőnek 1000 forint gyermekenként, egyszeri alkalommal. Tartósan beteg vagy fogyatékos gyermeke után szintén 1000 forintos támogatásban részesül a szülő.

Az egyszeri támogatást a nyugdíjasok nem a nyugdíjjal együtt, hanem külön postautalványon kapják kézhez augusztus végéig. A gyermekek után járó támogatást pedig az augusztusi bérfizetési napon, vagy ha az nem lehetséges, legkésőbb augusztus 19-ig ki kell fizetni. Az egyszeri támogatás mentes a személyi jövedelemadó alól.

Szuperkoncert Pécsett?

Koncert a HIT-ért címmel hirdetik meg azt a nagyszabású pop-rock koncertet, amilyen valószínűleg még nem volt Pécsett. A Bertesz nevű vállalkozó és szervező cég arra az ötletre jutott, hogy a pápa látogatása alkalmából felépitett oltárt, a kialakított terepet, a sok parkolót s az odatelepült árusokat stb. még egy napig ne bontsák le, ne számolják fel, hanem felhasználják egy szuperkoncert rendezésére. Ehhez a püspök és a városi önkormányzat beleegyezését már megkapták, s szervezése máris folyik. Mintegy 15–20 együttest szeretnének idehívni –, ebből hattal már megkötötték a szerződést.

A műsor házigazdája a Ber–Ing Kft lesz, ők kapták meg ugyanis az oltár és egyéb építmények kivitelezésére a megbízatást. A koncert szervezői a bevételek egy részét a pápalátogatás emlékére emelendő kegyhely létesítésére ajánlják fel.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

JUGOSZLÁVIA: A horvát nemzeti gárda tagja a szerb fegyveresek támadásának nyomait mutatja július 27-én egy ház falán a Vinkovci közelében fekvő Ceric horvát faluban. Autójára a „Horvát Hadsereg" feliratot festette, hogy ezzel is hovatartozását érzékeltesse.
MTI telefotó

Törékeny tűzszünet Horvátországban

(Folytatás az 1. oldalról)

lamelnökségnek és az Európai Közösségnek a tűzszünetről és a politikai rendezés feltételeiről kidolgozott állásfoglalását – hangoztatja a horvát közlemény.

Horvátország nem vállalhatja az Európai Közösség közvetítői tevékenységének meghiúsulásáért a felelősséget. A tűzszünet csak pártatlan ellenőrzés mellett lehet sikeres, amiben az EK megfigyelőinek különleges szerepet kell játszaniuk – hangsúlyozza a hírügynökségek által ismertetett közlemény.

A horvát belügyminiszter helyettese szombati zágrábi sajtóértekezletén azzal vádolta a jugoszláv szövetségi haderőt, hogy az a szerb nacionalisták pártjára állt a Horvátország középső részén, a banijai körzetben kitört előző napi harcokban.

Milan Brezak szerint a hadsereg és a szerb gerillák összehangolt és együttes támadást indítottak Glina városa és a környező települések ellen, ágyuikkal egyenként lőve szét a házakat. Ugyanakkor elismerte, hogy a Szlovéniát és Horvátország egy részét magába foglaló 5. katonai körzet vezetői –, akik szombaton megbeszélést folytattak a zágrábi belügyminisztérium tisztségviselőivel –, tagadták a vádakat, s beleegyeztek három közös vizsgálóbizottság létrehozásába.

A miniszterhelyettes szerint a pénteken kezdődött banijai harcokban csak a horvátok részéről harmincnál is többen vesztették életüket. A horvátországi szerbek egyik vezetője viszont szombati sajtóértekezletén száznál is több horvát áldozatról beszélt.

Egyébként –, mint a zágrábi miniszterhelyettes is megerősítette – a térségben szombat délutánra megszüntek a harcok. Sok megfigyelő azonban ezt csak időleges szünetnek tekinti, s valószínűleg ettől félnek a helyi lakosok is, akik az AFP francia hírügynökség jelentése szerint egyre nagyobb számban menekülnek lakóhelyükről.

Gorbacsov magára marad?

(Folytatás az 1. oldalról)

Jakovlev lemondásával Gorbacsov egyedül maradt a Kremlben, nincs már mellette egyetlen olyan jelentős munkatársa sem, aki eddig segített neki a radikális reformok meghirdetésében. A hírügynökségek a „nagy távozók" között említik Eduard Sevardnadze volt külügyminisztert, valamint Nyikolaj Petrakov és Sztanyiszlav Satalin közgazdászokat.

Az SZKP KB mostani ülésén felvázolt programot bírálta Jakovlev. „A kommunista párt programja szociáldemokrata program, de én radikális szociáldemokrata vagyok, ezért nem támogatom" – mondta. Jakovlev szerint a program elsősorban a szovjet politikai rendszerben nem jelent semmilyen változást.

Szovjet közvélemény

A jelek szerint a szovjet átlagpolgár Mihail Gorbacsovnál jóval óvatosabb a piacgazdaság szovjetunióbeli bevezetésével kapcsolatban – tűnik ki az amerikai Times Mirror sajtócsoport közvéleménykutatásának eredményéből. A vizsgálódás eredményeit az AFP és a Reuter hírügynökség ismertette.

Összesen 2210 amber véleményét kérdezték meg Oroszországból, Ukrajnából és Litvániából. Az amerikai szakemberek szerint – bár kisebbségben vannak azok, akik a mostani kommunista gazdaságirányítás mellett törnek lándzsát, a többség mégis demokratikus szocializmust részesítene előnyben az amerikai mintájú kapitalizmussal szemben.

Az oroszok 46 százaléka mindamellett a szocializmus megtartása, 40 százaléka a kapitalizmus mellett foglalt állást.

Szükség van-e az ENSZ-katonákra?

Nyilatkoztak a szembenálló felek

A horvátországi tragikus események már nemcsak Kelet-Szlavóniában tartják rettegésben az embereket. Szinte az egész köztársaság területén folynak kisebb-nagyobb harcok. A horvát vezetés úgy értékelte, elérkezett az idő, hogy nemcsak politikai, hanem katonai segítséget is kérjen az Egyesült Nemzetek Szövetségétől. Sime Djodan, a horvát köztársaság védelmi minisztere bejelentette: kívánatos lenne, hogy az ENSZ kéksapkás katonái a belviszály megakadályozására felvonuljanak Szerbia és Horvátország határán, az ütközőzónában. Ezzel a nyilatkozattal kapcsolatban beszélgettünk Eszék város ismert személyiségeivel, véleményüket kérdezve.

Dr. Zlatko Kramarity, Eszék polgármestere: – Horvátország már többször kért politikai jellegű segítséget elsősorban Nyugat-Európától és Amerikától. Ez sajnos nem vezetett eredményre, ezért teljesen jogosnak és szükségszerűnek tartom Djodan úr és a horvát vezetés ilyen jellegű lépését.

Meghallgattuk a másik felet is. *Branko Kucsekovity* alezredes, a Jugoszláv Néphadsereg eszéki laktanyájának katonai szóvivője is elmondta, véleményét lapunknak: – Mivel Horvátország hivatalosan még Jugoszlávia része, ezért itt a Szövetségi Hadsereg az egyetlen reguláris legitim fegyveres testület. Mi nem fogunk egyetlen népet, egyetlen köztársaságot sem erőszakkal a föderáció keretein belül tartani, de vallom a jugoszláv krízist, a jugoszlávoknak kell megoldania, ezért nem tartanám helyesnek a külföldi beavatkozást.

Branimir Glavas, a Horvát Nemzeti Gárda parancsnoka a következőket mondta: – Horvátországban igen komoly a helyzet, érzésem szerint közel állunk a végkifejlethez. Félő, hogy a Jugoszláv Néphadsereg beavatkozik. Nekünk meg van a lehetőségünk, hogy a nagyszerb ideológia útjába álljunk. Ha kell, akár 4,5 millió emberrel fogjuk megvédeni köztársaságunk függetlenségét. A világnak előbb-utóbb el kell ismernie Horvátország szuverenitását, valamint élénk diplomáciai tevékenységet kell folytatnia annak érdekében, hogy elkerüljük a vérontást.

Mindenki érdeklődéssel várja azt a zágrábi értekezletet, ahol a kéksapkás ENSZ-katonák esetleges mozgósításával kapcsolatban döntés születik.

Vujity Tvrko

LAPZÁRTA

AustriaLotto

A Lottó Unió Kft. közlése szerint az AustriaLotto 30. játékheti fogadási díjainak megállapítása a következő eredményt mutatja:

1 940 049 darab leadott szelvény összesen 84 605 827 schilling AustriaLotto fogadási díjat jelent.

Az AustriaLotto nyereményösszege az első nyereményosztályban 12 690 874 schilling.

Az e heti nyerőszámok a következők:

12, 14, 29, 35, 44, 45;
pótszám: 20.

A teljes Joker fogadási díj 18 190 204 schilling. Az első nyereményosztály, a Joker 5 257 902 schillinggel való dotációját jelenti.

Az e heti Joker-szám a következő:
076 923.

FÉNYMÁSOLÓK, TARTOZÉKOK ÉS KELLÉKEK, TELEFAXOK, PÉNZTÁRGÉPEK, SZALAGOS ÉS TUDOMÁNYOS SZÁMOLÓGÉPEK, MENEDZSERKALKULÁTOROK
SHARP IRODATECHNIKAI VEVŐSZOLGÁLAT SHARP
166-70-32, 166-74-49, 201-20-44
FÉNYMÁSOLÓK, TARTOZÉKOK ÉS KELLÉKEK, TELEFAXOK, PÉNZTÁRGÉPEK, SZALAGOS ÉS TUDOMÁNYOS SZÁMOLÓGÉPEK, MENEDZSERKALKULÁTOROK

Megyei munkaügyi gyorsmérleg

A Baranya Megyei Munkaügyi Központ most elkészült havi gyorsjelentése szerint: a munkaviszony nélküli álláskeresők száma megyénkben az év elejétől 3500-zal nőtt, 10 regisztrált munkanélkülire 1 bejelentett munkahely jut, a munkát ajánlók majd' fele szakmunkást keres, Pécsett főleg a szellemi dolgozók nem tudnak elhelyezkedni. A munkanélküli segélyesek és járadékosok száma megközelíti már a nyolcezret, a kritikus szeptember–októberi időszakra várhatóan 10–12 ezret is elérhet a számuk.

Kisebb forgalom a határokon

Vasárnap délelőtt már nem volt torlódás a magyar–osztrák határállomásokon. Amíg az előző napokon órákig várakoztak a beérkezők, most folyamatosan haladhattak, mivel a Németországban dolgozó török vendégmunkások közül lényegesen kevesebben kívántak országunkon át hazájukba utazni. A kimenő forgalom változatlanul zavartalan volt.

A déli határ szlovéniai és horvát szakaszán szintén kevés utas volt. Tompánál viszont több mint egy, Röszkénél négy órán át vesztegeltek mind a személy-, mind a tehergépkocsik, mert itt torlódott a tranzitforgalom. A magyar–román határon, Nagylaknál 6–7 óra volt a várakozási idő.

A hét végén mintegy 150-en kísérelték meg illegálisan átlépni a magyar határt. Román és jugoszláv állampolgárok például Ausztriába akartak átjutni a zöld határon, pakisztániak és törökök pedig Romániából igyekeztek Magyarországra szökni.

Modern művészeti fesztivál Szombathelyen

Vasárnap fejeződött be Szombathelyen a hónap közepén kezdődött nemzetközi Bartók-fesztivál.

Az idén 25. alkalommal megrendezett rangos zenei eseményen 25 országból 200 hallgató vett részt a kurzusokon, amiket olyan professzorok vezettek, mint például Kocsis Zoltán, Rohmann Imre, Perényi Miklós, Eötvös Péter, Somfai László, vagy Marco Strappa francia zeneszerző. Az Interart Fesztivál Központ igazgatója, Klenjánszky Tamás, az MTI munkatársának elmondta: a szakmai műhely – melynek záró-napjain jelen volt a párizsi Modern Zenei Kutató Központ igazgatója, Laurent Bayle is – Közép-Kelet-Európa egyetlen ilyen rendezvénye

A biztonság 100 százalékos, csalás kizárva

Hogyan dolgozzák föl a totó- és lottószelvényeket?

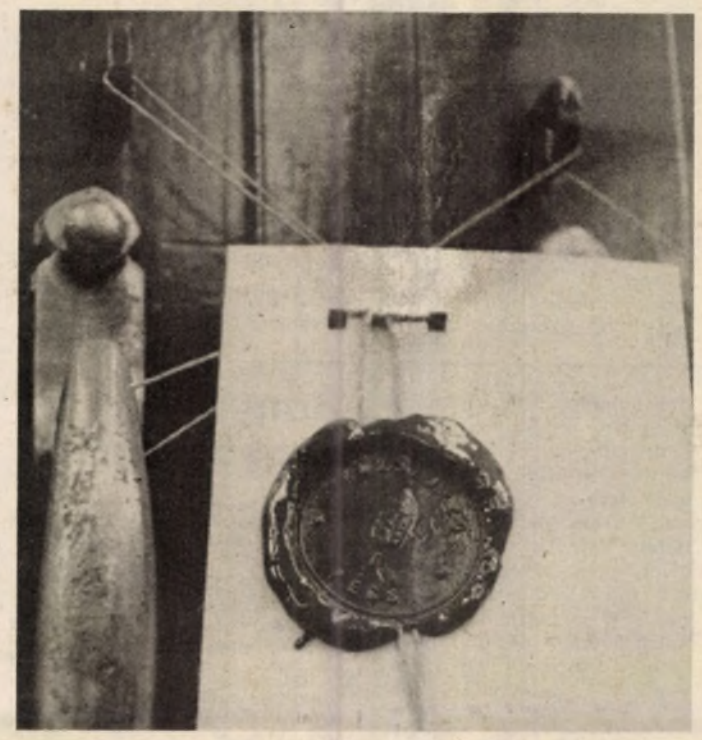
Lehet, hogy én gutaütést kaptam volna, ha úgy járok, mint az a lottózó, akinek a közel 100 milliós nyereményhéten 5 találatosa volt, de mégsem kapott egy fillért sem. Az történt ugyanis, hogy több szelvényt töltött ki csaknem az utolsó pillanatban, s a nagy sietségben az egyik szelvényen csak a saját részt töltötte ki, a többit elfelejtette, így az ellenőrző szelvények üresen kerültek a ládába.

De nem ő volt az egyetlen reklamáló. Ebben az évben eddig összesen 76 óvás érkezett be a Szerencsejáték Rt. 2-es számú pécsi területi igazgatóság szelvényfeldolgozó osztályára. Ebből 25-en 5 találatost reklamáltak. Az egyik volt az előbb említett eset, a másik pechesnek ugyancsak a saját szelvényén volt csak telitalálat, a másik két bedobottnál tévedésből mellé x-elt, így csak négyes lett az az ötös. A többi reklamálás a szokásos próbálkozás volt, hátha befön.

Pedig, ha tudnák, milyen 100 százalékos biztonsági mechanizmussal óvják a játék tisztaságát, fölhagynának minden felesleges manőverrel. Szinte szédülök, amikor Trubina Ferenc, az Alkotmány utcai szelvényfeldolgozási osztály ügyeletes vezetője sorolja a fantasztikus biztonsági rendszabályokat.

Amikor a szelvények a megye és a város különböző gyűjtőhelyeiről beérkeznek ide az Alkotmány utcába, már mintegy kétszázan várják, s elkezdődik a szelvények sorszám szerinti rendezése. Ha ez megtörtént, 400 darabos szelvénykötegeket készítenek, ezeket a kötegeket fedlappal zárják le és átkötik. Erre a fedlapra minden olyan adat rákerül (sorszám, dátum, a vele foglalkozók azonosító számai), ami fontos a szelvények további útjához.

Ezután következik egy nagyon fontos művelet, amit kizárólag a Pénzügyminisztérium ellenőrének jelenlétében végezhetnek el: a szelvények ketté vágása és vegytintával való megjelölése. A 400-as szelvénykötegeket egy vágógéppel ketté választják – fogadó és ellenőrző szelvényekre – és a két vágási felületet vegytintával bejelölik. Minden köteget másutt, két egyforma nem lehet. Ezt a speciális vegytintát kizárólag a Szerencsejáték Rt.-nek gyártják. A gyártótól egy bizottság veszi át egy lepecsételt edényben, ezt biztonsági előírások mellett szállítják a feldolgozóhelyekre – így Pécsre is –, s itt ugyancsak egy bizottság veszi át, ellenőrizve, hogy nem sérült-e a lezáró pecsét, vagy a fémkanna. Ugyanez az útja a vegytintát kimutató reagensnek is. A szelvények bejelölésének az a nagyon fontos szerepe, hogy véletlenül se csempészhessen valaki utólag a kötegbe szelvényt. Olyannyira vigyáznak a biztonságra, hogy még a festékes ecsetet és a festéskor használt alátétet is becsomagolják, páncélszekrénybe zárják, hogy minimális festékmaradékhoz se férkőzhessen hozzá senki.



Közjegyzői pecsét védi az óvási határidő lejártáig az ellenőrzőszelvényeket
Fotó: Szundi György

Ezután következik a legfontosabb biztonsági intézkedés. A fogadószelvényeket és az ellenőrző szelvényeket különkülön páncélszekrényekbe zárják. Az ellenőrző szelvényeket a PM ellenőrből, a közjegyzőből és az ügyeletvezetőből álló bizottság jelenlétében zárhatják csak be. De még ez sem elég. Ezen a szekrényen a zár előtt van egy tok, amibe újabb biztonsági zárt kattintanak be, úgy, hogy előbb ebbe a tokba egy finom hártyapapírból készült ún. zárjegyet csúsztatnak, ami sorszámmal és pecséttel van ellátva. (Az illetéktelenül behatolónak ezt át kellene szakítania.) Mindezek tetejében a közjegyző lepecsételi, sőt, egy rácsot is még plusz felhelyeznek rá. A páncélszekrények kulcsait egy ugyancsak biztonsági zárral ellátott fémkazettába teszik, s ezt a kazettát egy harmadik páncélszekrénybe zárják, aminek duplazáras ellenkulcsát a PM-ellenőr tartja magánál. (Tehát senki a másik nélkül soha nem nyithat ki egyetlen páncélszekrényt sem.) Amikor megtörténik a számok kisorsolása, a fogadószelvények értékelése, vagyis a nyert szelvények kiválogatása és nyeremények szerinti rendezése és bizottság általi ellenőrzése után, egy szigorúan zárt teremben, ahová csak az arra kijelöltek léphetnek be, 3 tagú bizottság előtt végzik el az ellenőrzőszelvények kiválogatását és a nyereménylista szerinti rendezését, ellenőrzését. Az ellenőrző szelvényekkel foglalkozók csak nyakban, csuklóban zárt, zseb nélküli köpenyben végezhetik ezt a munkát.

Talán szédül már az olvasó is ennyi biztonsági intézkedés olvastán, és akkor még nem is szóltunk azokról a kisebb-nagyobb szigorú előírásokról, amelyek a gyűjtőládák kiürítésétől a beérkezésig kísérik a lottó- és totószelvények útját. Hiszen egyetlen szelvény nem veszhet el és a csalásnak a leghalványabb lehetősége sem állhat fenn.

Sarok Zsuzsa

Szabadkőművesek világméretű összeesküvése?

A pécsi páholy nagymestere nyilatkozik

„Mónusnak egyetlen eredeti gondolata sincsen"

A közvéleményt napok, sőt hetek óta izgatja egy ötezer példányban megjelent könyv, melyet egy nemrég hazatelepült úriember, bizonyos Mónus Áron írt, s melyet – háromezer példány eladása után – nemrég tiltott be a Legfőbb Ügyészség. Az „Összeesküvés: A nietzschei birodalom" című, leginkább a pamflet műfajába sorolható kiadvány nem kevesebbet állít, minthogy egy közelebbről meg nem határozott, „zsidó–szabadkőműves–liberális–plutokrata", és még ki tudja, milyen jelzőkkel illetett nemzetközi csoport világuralomra tör – s ezen titkos csoportok már Magyarországon is meghatározó politikai tényezők.

Ami leginkább figyelemre méltó, az az, hogy M. Á. szerint a szabadkőműves páholyok hazánkban is újrakezdték működésüket – vagy akár úgy is fogalmazhatunk: megújult erővel folytatják.

Talán van, aki nem tudta, de Pécsett is működik egy páholy. A szabadkőműves hagyományoknak megfelelő rangok a pécsi csoportban is léteznek: a társaságot a nagymester, a ceremóniamester és a néptribun irányítja, s ahhoz, hogy valaki a páholy tagja legyen, legalább őt – csoporton belüli – ajánló szükséges. A vezetőség tagjai közül Rozs András nagymester véleményét kértük a Mónus-féle állításokkal kapcsolatban:

– A botránykönyv szerzőjének igazából egyetlen eredeti gondolata sincs, amit leírt, sokszor leírták már. Mondom ezt azzal együtt is, hogy a Pécsi Szabadelvű Páholy valójában csupán néhány külsőségben, például a tisztségviselők titulusainak használatában hasonlítható a szabadkőműves páholyokhoz. Ha szabadkőművesek lennénk, nem valószínű, hogy bárki is nyilatkozatra kérne bennünket. Azon egyszerű oknál fogva, hogy a szabadkőműves társaságok lényegükből fakadóan mindig is titkos csoportosulások voltak.

Mint Rozs András – civilben levéltáros – mondja, annyiban igaza lehet Mónus Áronnak, hogy Magyarországon ma is működnek szabadkőműves páholyok. Hogy hol, és hogy kik részvételével – nem kideríthető.

– A szabadkőművesek a középkorban eredetileg templomok, gótikus katedrálisok építésére szerveződő céhek tagjai voltak, s céljuk is csak annyi volt, hogy szakmai titkaikat megőrizzék – mondja a pécsi nagymester. – Később, a 17. századtól, más ugyancsak nagy tudású, de nem építészettel foglalkozó tagok is beléphettek hozzájuk. Gyakorlatilag ezek az emberek voltak a szabad- (mert nem a céhbe tartozó) kőművesek.

A szabadkőműves kifejezés egy idő után átvitt értelmet nyert, de a csoportosulások – mivel a feudális rendszer ellenzékeként, polgári célok megvalósításáért munkálkodtak – titkos társaságokként működtek tovább. A titoktartás akkora volt, hogy egy-egy összejövetelre a tagok csuklyát húztak – lévén a hatalom már akkoriban is foglalkoztatott spicliket.

– A szabadkőművesek a liberalizmust, s a feudális kori közerkölcs jobbítását tűzték zászlajukra, s ennek megfelelően, a polgári társadalmat kívánták kiépíteni. Az új tagoknak ahhoz, hogy beléphessenek, több követelménynek is eleget kellett tenniük. Többek között igen komoly összeget be kellett fizetniük a páholy pénztárába. Később, a különböző mestervizsgák letételének feltételéül szintén nem kis pénzek befizetését írta elő a szabályzat – úgyhogy egyáltalán nem véletlen, hogy a páholyok szinte kizárólag gazdag emberekből álltak össze.

Magyarországon az első szabadkőműves páholyt 1770-ben Pozsonyban alakították – eleinte főleg a műveltebb középnemesi réteg „szabadkőműveskedett", 1848 után Kossuth és Klapka is páholyok tagjai lettek. Hogy a zsidók képbe kerülhettek, az a sajátos kelet-európai fejlődésnek volt köszönhető, hiszen a kereskedelemmel jóideig – mivel a magyar nemesek ezt lealacsonyítónak tartották – csak ők foglalkoztak. Később kényszerűségből előny lett, hiszen a kapitalizmus kialakulásával a kereskedők egy része tőkéssé vált, s a szabadkőműves páholyokban is átvette a dzsentrik helyét.

– Nyugaton, ahol a nemesség idejében váltott, a szabadkőművesek között kisebb arányban képviseltette magát a zsidóság, mint Magyarországon. Itthon egyébként a mozgalom az 1890-es évek és az első világháború között virágzott igazán, a Martinovicsról elnevezett páholynak például Jászi Oszkár és Ady Endre is tagja volt.

Akkoriban még Pécsett is működött szabadkőműves csoport – a kaposvári páholy kihelyezett tagozatának egyik vezetője dr. Doktor Sándor volt. A húszas években aztán, amikor Horthyék a Tanácsköztársaságot a liberális, zsidó csoportok művének bélyegezték, a szabadkőműves mozgalom is visszaszorult.

– Akkoriban is válság volt, most is az van, nem véletlen tehát, hogy a Mónus-féle vádak napvilágot láttak. Ilyenkor bűnbak kell, s ha erről van szó, a szabadkőműveseket hamar megtalálják – mondja Rozs András – Ismétlem azonban: páholyunk nem szabadkőműves páholy, hanem szabadelvű klub. Rendezvényeink eddig is nyilvánosak voltak – titkos társaságról tehát szó sincs esetünkben.

Pauska Zsolt

Hirdetni kell, de nem mindegy hogyan

„Ha kutyád van, ne ugass helyette...!"

Fantasztikus tempóban fejlődik a hazai hirdetési piac – az újonnan alakult reklámújságok mellett több kereskedelmi rádió is működik, s a hagyományosan nagy előfizetői táborral rendelkező napi-, illetve hetilapok is egyre gyakrabban jelentkeznek hirdetési mellékleteikkel.

Rengeteg termék, rengeteg újság, rengeteg hirdetés – de vajon a hirdetések eljutnak-e azokhoz, akikhez a feladók szánják?

A fenti kérdést *Szőcs András* reklámszakembernek, a legnagyobb példányszámban fogyó hazai napilap, a Népszabadság hirdetési igazgatójának tettük fel, akivel a héten a Publicitas pécsi képviseletén futottunk össze.

– Közhely, de valóban igaz: szinte kiszámíthatatlan, hogy a reklámra fordított pénz mikor, s hogyan térül meg. Az újsághirdetések esetében ez fokozottan igaz.

Mint a hirdetési szakember mondja, külföldi statisztikák alapján valószínűsíthető, a hazai piacot lassan teljesen lefedő ingyenes reklámlapok fele például garantáltan és érintetlenül a kukába kerül. Az is igaz viszont, hogy a lakosság egy része ma már kizárólag az ingyenes lapokból szerzi információit, újságvásárlásra a szegényebb rétegeknél ugyanis már egyáltalán nem jut pénz.

– Hogy hol érdemes hirdetni; az mindig az eladásra szánt cikk jellegétől, s a potenciális vásárlók olvasói szokásaitól függ – mondja Szőcs András. – A Népszabadságnál például előfordult, hogy egy bolgár dohányvágó gépet árusító cég megvett egy igen nagy felületet – a lapnak ugyan jó üzlet volt ez, mégsem hiszem, hogy a bolgárok a legjobb megoldást választották. Abból a pénzből, amit kifizettek, aranyfüsttel bevont borítékban, frakkos küldönccel vitethették volna el levelüket azoknak a cégeknek, melyek vevőik lehetnek a magyar piacon...

Szőcs András több mint húsz éve dolgozik a szakmában, így véleménye irányadó lehet. Mint mondja, Magyarországon mostanában túl sok a „reklámszakember" – a legújabb adatok szerint több mint 2000 cég foglalkozik a reklám valamelyik ágával vagy hirdetésszervezéssel. (Mint megtudtuk, a dél-dunántúli régióban ez a szám egészen pontosan 253). A szakma felhígult – mint ahogy felhígult az egész piac.

– A Magyar Reklámszövetség érzi ezt, s ha mást nem is tud tenni, azt mindenesetre el szeretné érni, hogy az egyes lapok példányszámai végre nyilvánosságot kapjanak – mondja. – Sok esetben ugyanis a hirdetési lapok félrevezetik a hirdetőket, állítván, hogy ilyen meg olyan nagy példányszámban jelenik meg a náluk feladott hirdetés. S időnként az országos napilapok ügynökei is „beviszik az erdőbe" a hirdetni kívánó cégeket.

Sajtóberkekben manapság egyre több laptulajdonos zárkózik el az azon információ kiadása elől, mely termékének eladott példányszámát mutatja. Hogy az alábbi lista pontosnak tekinthető, valószínű – a reklámiparban valóban profinak számító szakemberek ugyanis ezt az adatsort tekintik alapinformációnak.

A naponta eladott példányok számát tekintve tehát az országos lapok júniusi toplistája a postai eladások alapján így alakult: Népszabadság 270 025 pld., Népszava 143 560 pld., Magyar Nemzet 72 345 pld., Reggeli Kurir 59 412 pld., Magyar Hírlap 54 823 pld., Új Magyarország 12 092 pld., Pesti Hírlap 7500 példány. (Az Új Dunántúli Naplónak 80 ezer körüli előfizetője van, s az utcákra naponta tizegynéhány ezer lap kerül.)

„Ha kutyád van, ne ugass helyette" – idézik gyakran az amerikai reklámprofi, David Ogilvy nemrég megjelent könyvét a szakemberek – mondván, ahhoz, hogy a reklámra fordított összeg megfelelő hozamot biztosítson, valóban szaktudással rendelkező tanácsadók kellenek. Igaz, ami igaz, az adatok szerint a baranyai cégek több mint nyolcvan százaléka például egyáltalán nem alkalmaz a reklámiparban járatos szakembereket – de ami nagyobb baj, többségük a tanácsadókat sem keresi meg. A jelszó: van egy reklámkerét, a pénzt el kell költeni – s úgy tűnik, az is mindegy, hogyan... Pedig lehetne ésszerűen is.

Pauska Zsolt

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MÁRTA, FLÓRA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.17 – nyugszik 20.24 órakor

A Hold kél 21.15 – nyugszik 8.03 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000-es számon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os telefonszámon NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon REZES ZSUZSA

☎ 15-000

Sok telefont kaptunk a megváltozott telefonszámokkal kapcsolatban. Mivel nem tudnak minden évben új telefonkönyvet kiadni, nagy gondot okoz az új telefonszámok közlése, nem beszélve az egész napos téves hívásokról. Lothárd már lassan fél éve megkapta az új számait, mégis mindennaposak a Szentlőrincnek szánt hívások. Többnyire a közületeket, tsz-t, kft.-t keresik a régi számokon.

A Pécsi Postaigazgatóságon megtudtuk, hogy a telefonszámok többnyire akkor változnak meg, ha új központot kap egy terület, vagy bővítik a telefonközpontot, mint ahogy ezt tették Orfűn is. Minden rosszban van valami jó! Egy kis kellemetlenség, de több vonal. Jó lenne, ha valahogy közölnék, nem a pontos számokat, csak annyit: Ennek és ennek a településnek megváltoztak a számai. Így megkímélnénk az embereket attól, hogy tévesen tárcsázzanak, és hogy az új számot kapott tulajdonosnak kelljen mindenkit megkérni, hogy hívja fel a tudakozót.

Ny. Sz.

Időjárás

Várható időjárás az országban hétfő estig. Gyakran beborul az ég, újabb esők, néhol zivatar várható. Az északi, északkeleti szél többfelé erős, a Dunántúlon időnként viharos marad. A hőmérséklet hajnalban 12, 17 fok között alakul. A legmagasabb nappali hőmérséklet általában 19 és 24 fok között valószínű, csupán délkeleten lehet valamivel melegebb.

*

A vasárnap reggeli vízállások: Mohács 375 cm, apadó, vízhő 21 fok; Örtilos 172 cm, apadó, vízhő 17,6 fok; Barcs 281 cm, áradó, vízhő 19,2 fok; Drávaszabolcs 325 cm, áradó, vízhő 19,7 fok.

Duna Kupa és Európa-kupa Komlón

Kotorékebek versenye

A szabadtéri rendezvényeknek nem igen kedvezett a vasárnap délelőtti zuhé, mégis sikerült lebonyolítani Komlón, a kotorék-ebek nemzetközi versenyét, amely jó eredményekkel zárult. A magyar tenyésztőkön kívül osztrákok, németek, olaszok, franciák és jugoszlávok is érkeztek a nemzetközi versenyre, s *Purth Béla*, a MEOE Komlói Szakosztályának elnöke –, a verseny vezető bírája –, kollégáival délután hirdetett végeredményt, az alábbiak szerint.

DUNA KUPA

Tacskó kategória: I. „Bajnok", Quincy von Solingen, Németország. *Foxterrier:* I. „Angyalréti Csibi", Szente Zoltán, Magyarország. *Welsh-terrier:* I. „Töttöstalyi Kópé", Kórózs Gábor, Magyarország. *Jagdterrier:* I. „Völgységi Dodó", Balogh István, Magyarország.

EURÓPA-KUPA

Egyéni: I. „Diana Arthur", Kórózs G. Magyarország; II. „Arko", Milan Stojkovic, Jugoszlávia; III. „Gházi-Kászim Pamacs", Pápai Lajos, Mo. Csapat: I. Olaszország, II. Magyarország (Foxterrier-csapat), III. Magyarország (Welsh-terrier-csapat).

Képünkön a Wels-terrierek Duna Kupa győztese, fotó: Szundi György.

Holnap: Szigetvári oldal

Keddi lapunkban ismét megtalálhatják olvasóink a szigetvári oldalt, ahol többek között a költségvetési üzem átalakulásáról, az öregekkel való gondoskodásról, a várbaráti körről olvashatnak, megtudhatják, mennyi pénz gyűlt össze eddig a II. világháborús emlékmű alapítvány számláján, mennyi bevétele volt a Dzsámbor-koncertnek, milyen lesz a város címere, válogathatnak a programajánlatok közül.

– Lehullott kajszi akció Szilágypusztán. Szinte pillanatok alatt elfogyott a Pécsváradi Állami Gazdaság szilágypusztai gyümölcsösében a „szedd magad" akció keretében meghirdetett befőzési kajszi, volt olyan nap, amikor több mint 800 kocsi fordult meg a telepen. Mától, hétfőtől a lehullott kajszi szedési akcióját hirdetik meg, egységesen 10 forintért kínálják a gyümölcsöt.

– Öregek napja Meszesen. A meszesi nyugdíjas bányász szakszervezet taggyűléssel egybekötött öregek napját tart július 31-én, 16 órai kezdettel a meszesi klubházban.

Bongó nyerőszámok

A Szerencsejáték Rt. közlése szerint a július havi Bongó-sorsolás kihúzott nyerőszáma:

2 492 021.

A nettó nyereményösszegek a következők: amennyiben a sorsjegy egymás melletti utolsó 2 számjegye 21, akkor a nyeremény 70 forint; 3 számjegye 021, akkor a nyeremény 700 forint; 4 számjegye 2021, akkor a nyeremény 7000 forint; 5 számjegye 92 021, akkor a nyeremény 70 000 forint; 6 számjegye 492 021, akkor a nyeremény 700 000 forint; ha a sorsjegy száma 2 492 021, akkor a nyeremény 14 000 000 forint. Ről kisorsolásra.

A július havi nyeretlen Bongó-sorsjegyek között Mitshubishi Lancer 1,3 GL típusú személygépkocsi ke-

A nyertes sorsjegy száma:

2 713 125.

– Homokbánya nyílt Kásádon. Jó hír a dél-baranyai építkezőknek, hogy ezentúl nem kell Pécsről, illetve Mohácsról szállítani a homokot, mert új lakossági célú homokbánya nyílt a jugoszláv határ közvetlen szomszédságában lévő Kásádon. A homok kitermelését a BCM Rt. Kőbánya Üzeme végzi, befizetni a gyár mellett lévő saját boltjukban lehet. A szürke, finom szemcsejű kvarchomokot vakoláshoz ajánlják a szakemberek, azonban más célokra is alkalmas, ára 300 forint köbméterenként.

– „Idővonat" olvasótábor Sikondán. Augusztus 1–10-ig „Idővonat" címmel olvasótábort szerveznek a diákoknak Sikondán. A sportvetélkedőkkel, előadásokkal, beszélgetésekkel tarkított táborban többek között megismerkedhetnek a diákok a természetgyógyászattal, a csillagászattal, az ajándékkészítéssel, a viselkedéstannal és a divattal.

– Áll az egyik gyártósor Beremenden. A nyár derekára annyira visszaesett a cement és mész iránti kereslet, hogy hetek óta csak az egyik gyártósoron termelnek cementet a BCM-ben, míg a másik gépsor áll. Az értékesítés mélypontjára jellemző, hogy a mostani forgalom a tervezettnek mindössze 65–70 százaléka, július első három hetében 60 ezer tonna cementet értékesített a gyár.

– Rádiótelefon a Balatonnál. A jövő hónap elejétől már a Balaton partján és az odavezető utakon is igénybe lehet venni a Westel Rádiótelefon Kft. különböző szolgáltatásait, köztük távolsági beszélgetések lebonyolítását és segélyhívást. Eddig elsősorban csak a főváros környékén volt lehetőség a vezeték nélküli rádiótelefonok használatára, azonban néhány nap múlva üzembe helyezik a Balaton környéki rendszert is.

– Busainvázió a Zala folyón. Itt az ívás ideje, legalábbis busáéknál. Nem mindennapi látványosságnak lehettek résztvevői azok, akik a Zala folyó torkolatánál szemtanúi lehettek annak, amikor több ezer busa indult a Balatonból a folyóba ívóhelyet keresni. A hatalmas rajok ellepték a torkolatot, a 10–15 kilós busák tucatjával dobták fel magukat a levegőbe.

○ **Kaszkadőrök Keszthelyen.** Izgalmas filmek még izgalmasabb kaszkadőrjeleneteit láthatták élőben a résztvevők Keszthelyen, a Pannon Agrártudományi Egyetem sportpályáján. A 15 fős nemzetközi dublőrcsoport autós üldözéseket, autós szaltókat, borulásokat, fél kereken száguldást – amit az érdeklődők ki is próbálhattak – műugrásokat, lángoló palánkon való áthajtást és egyéb látványosságokat mutattak be.

– Rendőri gesztus Szigetváron. A szabálytalanul parkoló, várakozó autók tulajdonosait nem büntetik meg a szigetvári rendőrök – ha nem akadályozza a forgalmat –, hanem egy kis cédulán figyelmeztetik, hogy szabálysértést követett el, és a jövőben nagyobb figyelemmel közlekedjen a városban. Nyomatékot ad a figyelemfelhívásnak, hogy feljegyzik, nyilvántartják a tilosban álló autó rendszámát és a többszöri figyelmeztetést már bírság követi.

Nyár, szerelem, vöröshagyma

Egy nap a szeszélyes nyárból. Olyan, mint a többi. Délután van, és mi utazunk a tömött buszon, valahová a végek felé. A belvárosból jó húsz percnyi idő van a végállomásig. Szemlélődünk. Férfiak egy-egy gyors pillantást vetnek női lábakra, vagy néhány dekoltázsba, a dekoltázs tulajdonosai meg vissza. De csak amúgy óvatosan.

Szemlélődünk. No, és olvasunk. Húsz perc időnk van. Éppen belelátok a két előttem ülő könyvébe. A szerelmi történet a hetvenötödik oldalon tart, ahol is Gina elmondja Robertnek, hogy nem szereti. Robert elrohan. A szakácskönyv olvasója ebben a pillanatban a zöldség és gyümölcs dicséreténél jár. Ölében szorongatott szatyrában vöröshagyma van.

Zötyögünk a buszon. Holtidő, amit ki-ki megpróbál kitölteni. Húsz perc álommal esetleg. Én is a fákat bámulom. Mire visszanézek, már a hetvenkilencedik lapra jutottunk. Robert tüntetőleg egy másik nővel jelenik meg az estélyen. Gina szívét vasmarokkal szorítja össze a fájdalom. A másik olvasó meredten néz el a zöldség és gyümölcs dicsérete felett, valahová messzire. Szája összeszorul, és valahogy furcsán fénylik a szeme. Aztán a busz megáll, ők ketten leszállnak. Egyikük a hóna alá szorítja a könyvét, és mosolyogva belenéz a lemenő napba. A másik lehajló fejjel siet. Talán haza, ahol majd esetleg főzni fog, s a lehulló könnycseppet nem lesz nehéz ráfogni a vöröshagymára.

Hodnik Ildikó

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház. Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések, felnőtt fül-orr-gégészet: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika; aszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika.

EJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Információk

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-930.

EJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Rendezvények

Tanácsadó és információs fogadó napot tart minden hétfőn 9–16 óráig a Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete az Apáca (volt Geisler Éta) utca 15-ben. Telefon: 10-675.

Ingyenes orvosi, lélektani tanácsadást tart az Alkoholmentes Önismereti Klub hétfőn 17–20 óráig a Dr. Majorossy utca 10-ben. Telefon: 15-083.

Ingyenes tanácsadást tart a nyugdíjasoknak a Pécsi Nyugdíjas Egyesület hétfőn 14 és 16 óra között az Apáca utca 15-ben.

Alkalmi és állandó munkát, illetve albérletet kínálókat és keresőket várnak hétfőn 9–19 óráig a Pécsi Ifjúságért Egyesület Déryné utca 1. szám alatti irodájába.

Lakossági ügyeletet tart minden hétfőn 17–19 óráig a pécsi DOZSO-ban a Bűnmegelőzési és Vagyonvédelmi Egyesület 20 fős tagozata. Várják a aanaszosokat, illetve azokat, akik be akarnak lépni a szervezetbe. Felsővámház utca 72. Telefon: 13-648, 24-855.

Ingyenes jogi tanácsadást tart hétfőn 16 és 19 óra között a Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete a Fúzió Könyvtárban, az Athinay út 44-ben. Telefon: 14-775.

– **Kedvezményes vásár** a mozgáskorlátozottaknak. Kedvezményes vásárlási lehetőséget biztosít egyes áruféleségekre a Mozgáskorlátozottak Egyesületének komlói csoportja azon tagjainak, akik még augusztus 1-jén 8 és 12 óra között feliratkoznak a jelentkezők listájára.

– **Tantermek a felvonulási épületekből.** Tárgyalásokat folytat a szigetvári polgármesteri hivatal a Baukomplex Rt. (volt Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalat) telephelyén lévő irodaépület átvételéről, melyet a Lenin lakótelepi általános iskola teremgondjainak enyhítésére használnának fel, illetve a felvonulási épületekből tanműhelyeket alakítanának ki.

Kalendárium

HÉTFŐ: Kilencven éve született Környey István (1901–1988) orvos, akadémikus. A budapesti egyetem orvosi karán tanult, 1947–72. között pedig a Pécsi Orvostudományi Egyetem Ideg- és Elmeklinikájának igazgatója volt.

KEDD: Százhuszonöt éve hunyt el Egressy Gábor (1808–1866) színész, rendező. Korának legműveltebb magyar színésze, a színészet első magyar elméletírója volt.

SZERDA: Négyszázhuszonöt éve hunyt el Bartolomé de Las Cascas (1474–1566) spanyol dominikánus teológus és misszionárius.

CSÜTÖRTÖK: Kétezer éve született Lugdunumban – mai Lyonban – Claudius (kr. e. 10–54) római császár.

Tiberius Claudius Drusus Nero Germanicus volt a teljes neve, s Augustus, majd Tiberius császár udvarában nevelkedett. Nem sok gondot fordítottak rá, gyengeelméjűnek tekintette mindenki. Ennek köszönhette, hogy Caligula császár –, aki nagy pusztítást végzett rokonai körében –, meghagyta az életét. Caligula megölése után, 41-ben a testőrség kiáltotta ki császárnak.

PÉNTEK: Tizenöt éve hunyt el Los Angelesben Fritz Lang (1890–1976) német filmrendező. Az egyetemes filmművészet nagyon jelentős alakja, a némafilmkorszak kiemelkedő művésze volt. Legjelentősebb filmalkotása az „M – Egy város keres egy gyilkost" –, amelyet egyébként nemrégiben a legjobb tíz európai film közé soroltak.

SZOMBAT: Százhuszonöt éve hunyt el Klauzál Gábor (1804–1866) ügyvéd, politikus.

VASÁRNAP: Ötven éve hunyt el Babits Mihály (1883–1941) költő, író, műfordító, akadémikus.

A két világháború közötti magyar polgári irodalom egyik irányítója, a Nyugat első nemzedékének kiemelkedő személyisége, a magyar irodalom egyik legnagyobb költője volt. Jelentős „Laodameia", valamint a „Jónás könyve" című verses drámája, „A gólyakalifa" és a „Kártyavár" című regénye, s híres „Erato" című kötete, amelyben az erotikus költészet remekeiből készült műfordításait tette közzé.

EDB

HALLOTTA ? MÁR ?

Az EDB Adatbank Kft VÁLLALKOZÓKAT és VÁLLALKOZÁSOKAT keres országos hálózatának kiépítéséhez.

Ha Ön, illetve vállalkozása rendelkezik:
- telefonvonallal,
- némi tőkével,
- jó szervezőkészséggel,

akkor várjuk jelentkezését!

EDB Adatbank Kft. 7625 Pécs, Majorossy u. 36.
tel.: 72-33633/134

DOLGOZZON EGY JÓL MŰKÖDŐ NEMZETKÖZI RENDSZER MUNKATÁRSAKÉNT!

Hírek, információk, események

Kisgazdák nagygyűlése Pécsett

(Folytatás az 1. oldalról)

kat kétségtelenül, ugyanakkor a szónok azt is jelezte: a végleges program most körvonalazódik, a megyei szervezetektől a visszajelzések még nem érkeztek meg, ám a november 16-ra vagy 17-re tervezett I. országos kongresszusán az FKGP teljes programmal lép hívei elé.

Az utóbbi időben komoly megrázkódtatások érték a kisgazdákat. Említsük csak a személyes torzsalkodásoktól terhes országos vezetést, a szakadás veszélyét, illetve azt, hogy a kárpótlási törvény megszavazásával a parlament lényegében – ahogy Torgyán doktor fogalmazta – kihúzta a talajt a kisgazdák alól. Új ideológiára van szüksége a pártnak, s ezt elnöke itt, Pécsett meg is fogalmazta: a tulajdonosok, elsősorban a kis- és középtulajdonosok, de a nagytőkések, nagyvállalkozók pártjává fejlődik az FKGP. Ennek szervezeti, személyi, anyagi feltételei már alakulóban vannak. Sőt: a kormányzati struktúrához igazodó, olyan szakértői bázis dolgozik az országos vezetés mellett, amely adott esetben akár kormányfeladatokat is képes felvállalni. A Kisgazdapárt országos vezetése – igérte az elnök – legkésőbb október 31-ig kidolgozza átfogó gazdasági koncepcióját. Ennek végrehajtása érdekében azonban fel kell hagyni a politikai vitákkal, a személyeskedésekkel – a gazdaság fellendítésére kell minden erőt koncentrálni, mert – hallottuk az est szónokától – „gazdasági Trianon előtt áll ez a szerencsétlen ország . . .".

Torgyán József ígéretet tett még a Kisgazda Akadémia, illetve a Kisgazda Bank felállítására, jelezte: sokak által ugyan leszólt, de saját módszereivel képes lesz megoldani a fiatalok lakásproblémáit, gyorsan a végére kell jutni a régi rendszerben bűnöket elkövetettekkel szembeni elszámoltatásnak, hogy azután azt a kiegyezés kövesse. Jelezte továbbá: az FKGP legközelebbi stratégiai célja, hogy a következő parlamenti választásokon – tisztes eszközökkel – elsöprő győzelmet arasson.

M. A.

Napsütés, eső, viharos szél

Talán kilábalunk. Remélhetőleg nem csak az elmúlt napokban leesett csapadék bokáig érő tócsáiból. Addig is tanuljunk meg vizen járni . . . Fotó: Horváth Norbert

Csapadékos hétvége

Nedves, csúszós, iszapelöntéses utak

Az elmúlt napokban szinte minden arcát megmutatta az időjárás, néhány órát sütött o nap, esett az eső, néha viharos erővel fújt a szél, mindössze a hóesés maradt el, ami feltételezhetően nem hiányzott senkinek.

Mint *Szőcs Róbert* meteorológus a pogányi állomásról elmondta, csütörtökön kezdődött a lehűlés, és ezen a napon esett a legjelentősebb csapadék is, 49 milliméter. Pénteken változékony idő volt, néha előbukkant a felhők mögül a nap is, azonban a legmagasabb nappali hőmérséklet csak 22 fok volt. Szombaton hajnalban 14,6 fokra hűlt le a levegő, és napközben sem érte el a 20 fokot, egész nap borongós, esős idő volt, a leesett csapadék mennyisége 18,7 milliméter volt. Vasárnap 14 óráig 16,4 milliméter csapadék hullott, a 15.45-kor mért hőmérséklet 19,5 fok volt, feltámadt a szél is, viharos (54 km/óra) erejű széllökések voltak.

A Mecsek és a Jakab-hegy váltakozva burkolóztak a felhőkbe, a páradús levegő és a lehullott csapadék visszapárolgása miatt alacsonyan, 300 méter magasan képződtek a gomolyfelhők. A vasárnap délelőtti esőben 96 százalékos volt a páratartalom, ami délutánra a jelentős légáramlat hatására sem ment 77 százalék alá.

A csütörtöktől vasárnapig lehullott csapadékmennyiséggel együtt ebben a hónapban eddig 152,9 milliméter csapadék esett, ami gyakorlatilag az egyhavi csapadékátlag két és félszeresének felel meg. A csendes eső a mélyebb talajrétegekbe is leszivárgott, ezzel jelentősen javítva a talaj vízháztartását. Az elmúlt években egy méter mélységig száradt ki a föld, ez a hiány most pótlódott.

Tóth Sándor alhadnagy, a tűzoltóság ügyeletese elmondta, pénteken 28 esetben riasztották a tűzoltókat különböző elöntésekhez, ahol 20–50 köbméter vizet szivattyúztak ki. Szombaton, illetve vasárnap mindössze egyszer riasztották őket elöntéshez.

A közúti igazgatóság központi ügyeletétől kapott jelentés szerint Baranya megyében nem okozott jelentős fennakadást a forgalomban a sok csapadék, azonban alaposan megváltoztak az útviszonyok, amit nem mindig vesznek figyelembe a járművezetők.

Az 56-os úton több helyen tapasztaltak iszapelöntést, a Szederkény és Villány, illetve a Pécsvárad és Szederkény között lévő úton jelentősebb vízátfolyások nehezítették a közlekedést, míg kisebb átfolyásokkal több helyen kellett számolni.

Fa dőlt az útra Egyházaskozár, Mágocs és Baksa közelében, illetve a 6-os útra Pécs és Szentlőrinc között, amit a tűzoltók, illetve az útellenőrök eltávolítottak.

H. Zs.

A harang a templom szíve

A harang a templom szíve. Ezzel az alcímmel nyílt meg tegnap délelőtt Pécsett, a Városstörténeti Múzeumban A pécsi harangöntőműhely című kiállítás. A pápa látogatásának tiszteletére rendezett tárlat *Horváth Csilla* kezét dicséri, akinek közel 20 éves gyűjtőmunkája fekszik az anyagban. *Dr. Patay Pál* muzeológus, régész megnyitó szavai előtt a Bach Énekegyüttest hallhatták az érdeklődők, akik azt is megtudták, miképpen alakult a harangok, a harangöntés sorsa és története a legutóbbi időkig Magyarországon. Úgy tudjuk, hogy Pécsett a harangöntőműhely 1763-tól 1930-ig működött. Előtte idegen honból, főként Grazból hozták a harangokat. Az első, név szerint is ismert meste., Winter János Mihály volt. A pécsi műhely – országos viszonylatban is igen ritka öntőnegatívjai a Janus Pannonius Múzeum tulajdonába kerültek, a több, mint 350 tárgyból a legszebbek jelentik a kiállítás magját. A válogatás bevezetőjében az is elhangzott, milyen magas fokú és sokirányú felkészültséget igényelt, s igényel ma is a harangöntés, hiszen a praktikus forma mellett a szép külső, és a messzezengő hang is fontos szempont volt. Nem lehet véletlen, hogy néhány mesében ma is elátkozott hely az, melynek harangja elveszíti csengését, úgy tartják, hogy a megharagított szellemek a harang hangjával az emberek boldogságát is magukkal viszik . . .

Hodnik I.

Bezár éjjelre a Gilde-papa

Pécsett, a Rózsa Ferenc–Somogyi Béla utca sarkán lévő, a non-stop nyitva tartásra tervezett Gilde-papa söröző mától délelőtt 10 órától csak éjfélig tart nyitva. A vele szemben lévő éjjel-nappal nyitva tartó élelmiszerbolt is – amely az első ilyen boltja volt Pécsnek – ugyancsak éjfélkor bezár, s csak hajnali fél ötkor nyit ki újból.

Amikor a söröző és a boltot üzemeltető kft. egyik tagját kérdeztük, hogy miért, tömören csak ennyit válaszolt: mert elegünk van belőle. Elegünk lett abból, hogy az alvilág lepte el a környéket, és ez a söröző vált kedvenc találkozóhelyükké. A tavaszig nem is volt semmi problémánk. Aztán ekkortájt kezdtek feltünedezni olyan alakok, akik jelenlétének nem örültünk, de akkor még nem tudtunk volna mire hivatkozni, hogy nem engedjük be. Vigyázni kell nagyon, hiszen könnyen rásütik az emberre a bélyeget, hogy fajgyűlölő. Aztán mire észbe kaptunk, a rendes vendégek elmaradoztak, s maradtak azok, akik miatt most így döntöttünk. Az volt a baj, hogy kezdetben nem ismertük ezt a fajta közönséget, s mire megismertük, már késő volt. Rendszeresek lettek a verekedések, többször szétverték a berendezést, a felszolgálók testi épsége sem volt biztonságban. Például az egyik alkalmazottnak azért törték be az orrát, mert visszavette előlük a korsó sört, mivel nem tudták azt kifizetni.

Akiket végül már hozzánk nem engedtünk be, azok átmentek a non-stop boltba, ott vették meg az innivalót, s rendszeresek voltak az éjszakai hangoskodások, randalírozások. Veszélyessé vált ez a környék, s nekünk sem az volt a célunk, amikor ezt a vendéglőt és boltot átvettük, hogy lezüllesszük, hogy az alvilági elemek találkozóhelyévé váljon. Ezért a rendőrséggel megegyezve, ezentúl éjfélkor bezárunk, ők pedig megígérték, hogy megerősített járőrszolgálatot teljesítenek a környéken. Reméljük, a lakók is megnyugszanak, s a Gilde-papa söröző visszanyeri jó hírét. Ennek érdekében új étlappal, rendbe tett étteremmel és méa szolidabb árakkal várjuk vissza régi vendégeinket.

S. Zs.

„A film szempontjából Paradicsom volt a 60-as évek"

Madaras újra Jancsóval forgat

A filmbarátok örömére, a sok Derrick és bárgyu amerikai filmek mellett ismét láthatók a televízióban a 60-as évek kiemelkedő alkotásai, Jancsó, Kovács András, Szabó István darabjai, s nem egyben tűnik föl – sokszor főszerepben –, Latinovits, Kozák András, Törőcsik Mari partnereként a fiatal *Madaras József*, akit a jövő hét csütörtökén is láthatunk a már-már legendás „Csend és kiáltás"-ban, mely 1968-ban készült. Telefonon kérdeztem Madaras Józsefet, miképp emlékszik vissza erre az időszakra, majd' harminc év távlatából?

– Azt mondhatom, hogy a 60-as évek –, és itt csak filmes szempontból beszélek –, paradicsomi állapotot jelentett számunkra. Érdekes, hogy miért? Ugyanis a film volt az a művészeti ág, mely tényleges szabadságot, autonómiát tudott kivívni magának, és ennek van legalább két fő oka. Az egyik, (és ez a főbb, hogy rendkívül erős rendezői gárda jelent meg ebben az időben, és az erőset itt nem csak úgy értem, hogy tehetséges, de hallatlan erkölcsi erejük is volt, és ezzel érték el azt, hogy a visszásságokat, társadalmi feszültségeket egy képletes, archaikus nyelven el tudták mondani, ki tudtak törni anélkül, hogy őket magukat megölték volna. És ezáltal a magyar film ki tudott jutni a világba. Ezenkívül csak a zene tudta ugyanezt produkálni, Kocsisék, mert a zene is világnyelv és ezzel együtt megfoghatatlan. No most, hogy visszatérjek, a siker másik oka pedig az volt, hogy az az ember, akinek a filmek fölött hatalma volt, szintén nem tudott velük nagyon mit kezdeni, bizonyára maga fölött állónak érezte az egészet; és persze kufárkodott is, mert míg az irodalmat, képzőművészetet elég erős kézzel terelgette a maga szája íze szerint, íme, ott volt a film, amit eredményként föl lehetett mutatni, ki lehetett vinni az országból, és a világ értette, hogy miről szólnak ezek a filmek. Becsületesek voltak, s mivel szerintem minden művészet alapja az erkölcs, és a becsület, nem kellett mellékük adni semmilyen útmutatót.

– *De a 60-as, 70-es évek elmúltak, s a magyar film is mélyrepülésbe kezdett . . .*

– Minden megváltozott. Hiába, azok, akik ebben a két évtizedben filmeztek, kimerültek, ennyi energia volt bennük, hogy idáig harcoljanak. Elszegényedtek, és nem is feltétlenül anyagilag, de lélekkel nem bírták tovább. Akárhogyis, mindnyájan Kádár óvodájába jártunk, és ott rossz ábécé szerint tanítottak meg bennünket olvasni. Eltelt negyven év, és most itt ülünk, mint a hadifogolyok –, ám hadifogolynak lenni etikai állapot. Mégis azt mondom, művészet nélkül nincs ember, de vissza kell térni valami ős-meséhez, mert minden más csak vicc. Saját monológunkat mormolva nem jutunk el sehova. Az emberek pedig kíváncsiak, ezért hazugságra nem lehet semmit se építeni, hazugságra a kutya se kíváncsi.

Madaras József (balról) „A ménesgazda" című filmben

– *Végezetül hadd kérdezzem meg: mivel foglalkozik a közeljövőben Madaras József?*

– Augusztus 5-én kezdem forgatni Jancsó Miklóssal az új filmjét, amit Hernádi Gyulával írtak, sőt, írnak. Azt hiszem, egy nagyon átgondolt, jó történet fog belőle kikerekedni; ennél többet egyelőre nem árulhatok el róla.

Mit kívánhatnék mást, mint: sok sikert!

Méhes Károly

VELÜNK A VILÁGBAN

Eurocsekkel fizetni - egy európai mozdulat

Az ember egyik legősibb vágya, hogy útra keljen, hogy felfedezze a világot.
Ha Eurocsekk kártyát vált, gondtalan lehet az utazás, mert ezt a kártyát Európában mindenhol ismerik.
Ez a szolgáltatás lehetővé teszi, hogy bárhol a világban hozzáférjen a devizájához, és miközben külföldön fizet, itthon még kamatozik a pénze.
Ingyen juthat Eurocsekk kártyához a Postabank saját fiókjaiban, ha ott vezeti devizaszámláját.

Munkatársaink részletes felvilágosítással állnak leendő ügyfeleink rendelkezésére az alábbi helyeken:

Budapesti lakossági fiók V., Bécsi u. 8.
Budapesti lakossági fiók
V., József nádor tér 10.
Soproni Területi Igazgatóság
Sopron, Új u. 2.
Székesfehérvári fiók,
Székesfehérvár, Budai u. 32.
Pécsi Területi Igazgatóság,
Pécs, Rákóczi út 50.
Pécsi lakossági fiók, Pécs, Sallai u. 15.
Zalaegerszegi fiók,
Zalaegerszeg, Petőfi u. 21-25.
Szegedi Területi Igazgatóság,
Szeged, Széchenyi tér 17.
Szegedi fiók, Szeged, Tisza Lajos krt. 57.

Békéscsabai lakossági fiók,
Békéscsaba, Mednyánszky u. 2.
Kiskunhalasi fiók,
Kiskunhalas, Kossuth u. 27.
Debreceni Területi Igazgatóság,
Debrecen, Múzeum u. 1.
Szolnoki fiók,
Szolnok, Mészáros Lőrinc u. 2.
Nyíregyházi fiók,
Nyíregyháza, Nyár u. 8.
Miskolci Területi Igazgatóság,
Miskolc, Bajcsy-Zsilinszky u. 1-3.
Egri fiók,
Eger, Fellner Jakab u. 1.
Gyöngyösi fiók,
Gyöngyös, Róbert Károly u. 19.

POSTA BANK

A BANK, AMELY IGAZÁN KÖZEL ÁLL ÖNHÖZ

Óvnak az adósságaink átütemezésétől

Az IMF dicsérete

Két hetet töltött hazánkban a Nemzetközi Valutaalap küldöttsége, hogy áttekintse, miként halad az ország által vállalt program végrehajtása. Amint *Szapáry György*, az IMF magyarországi képviselője a Tőzsde Kurirnak elmondta, a magyar gazdaság első félévi teljesítményét a Valutaalap szakértői jónak értékelték. A folyó fizetési mérleg pozíciója a tervezettnél jobb, s az egész évre prognosztizált 1,2 milliárd dolláros hiány jóval kisebb – 800 millió dollárnyi – lehet. Az eredmény IMF szerint elsősorban annak köszönhető, hogy az ország nyugati exportja továbbra is igen dinamikus. Ugyanakkor a Valutaalap szakértői úgy vélik, hogy a keleti piacok látványos összeomlása miatt a GDP a tervezett három százaléknál egy-két százaléknál nagyobb mértékben csökkenhet.

Ami az inflációt illeti, a folyamatok ezen a területen is a terveknek megfelelően alakulnak. Ez rendkívül pozitív fejlemény – emelte ki az IMF képviselője. Az árszínvonal alakulását természetesen figyelemmel kell kísérni, s ha szükséges, megfelelő lépéseket kell tenni további gyorsulásának megakadályozására. Ezzel kapcsolatban egyébként Szapáry György elmondta, hogy a Nemzetközi Valutaalap elégedett a jegybank antiinflációs politikájával.

A költségvetésnek az előirányzottnál nagyobb első féléves hiánya természetesen nem töltötte el túlzott megelégedéssel a delegáció tagjait.

Ugyanakkor a kormány ígéretet tett arra, hogy a kiadási oldalt mindenképpen megpróbálja a megadott keretek között tartani.

A társadalombiztosításnak körülbelül 28 milliárd forinttal tartoznak a vállalatok. Az IMF úgy értesült, hogy a kormány megoldási javaslatokat dolgoz ki a hátralékok behajtására. Ezt a lépést is üdvözölték a delegáció tagjai.

Arra a kérdésre, hogy milyen adatokból dolgoztak az IMF szakértői – minthogy az első félév értékeléséhez nélkülözhetetlen információk még július első hetében sem álltak rendelkezésükre –, Szapáry úr egyszerűen csak annyit válaszolt: „Abból, ami volt." S ez esetenként bizonyos becslések létjogosultságát is jelentheti. Azt is hozzáfűzte azonban, hogy a hatóságok tekintsék elsődleges fontosságú feladatuknak a statisztikai rendszerek megerősítését és orientálását a piacgazdasági folyamatokról való információgyűtésre.

A Valutaalap képviselőjétől azt is megtudtuk, hogy a nemzetközi pénzügyi szervezethez természetesen „elhallatszanak" azok a hangok, amelyek külső adósságaink átütemezését, netán elengedését tartják gyógyírnak bajainkra. Szapáry György hangsúlyozta: az IMF teljes mértékben támogatja a magyar kormánynak azt a törekvését, hogy adósságait a megfelelő ütemben törlessze.

Magyarország előtt egyelőre nyitottak a nemzetközi tőkepiacok, és az MNB kötvénykibocsátásainak sikere azt bizonyítja, hogy Budapest ott szívesen látott partner. Ez – s az ezzel járó bizalom – mindennél többet ér. Az átütemezéssel nem csupán ezt a pozíciót veszítené el az ország, hanem megtörne a külföldi, sőt a belföldi befektetők lendülete is. Nem érdemes tehát kockáztatni.

A mezőgazdaság egésze kiszolgáltatott helyzetben

Természetes körülmények között, szabadban tartják az állatokat a Pécsi Állami Gazdaság belvárdgyulai szarvasmarhatelepén
Fotó: Kóródi Gábor

Nem látni a jövőt

Január elsejétől kettévált a Pécsi Állami Gazdaság. Az osztódás, a visszarendeződés okai egyértelműek voltak, a hetvenes évek elején, az összevonások után nagy lett a területi szétszórtság, nőtt az üzemek száma, nehezen áttekinthető lett az egész gazdaság.

Magukra hagyva

– A pécsváradi kollégák, munkatársak ötletét elfogadtuk és jónak is találtuk – mondja *dr. Erdősi Éva*, a Pécsi Állami Gazdasági igazgatója – azzal együtt, hogy tudtuk, új nehézségeket fog okozni a kettéválás, főként azzal, hogy az anyavállalatnál, vagyis a Pécsi Állami Gazdaságánál, mint jogutódnál maradnak bizonyos anyagi terhek, hiszen mindent nem lehet szétosztani. Így a szállítási követelések döntő része, a háztáji, az integrációs tevékenységünk terhei. Valahogy úgy voltunk vele, hogy talán egy egészséges indíttatású belső vállalati kezdeményezésű privatizációval a gazdálkodás egyensúlyba kerülhet.

Az állami gazdaság vezetősége – annak ellenére, hogy egy aszályos év után történt a kiválás, és tudták, hogy egy nagyon viharos év előtt állnak –, bizakodóbb volt májusig. Azt valahogy nem tudták elképzelni, hogy az alaptevékenységeket ellátó nagygazdaságokat és a termelőket magukra hagyják az érdekképviseletek, a szakmai irányítás, és hogy egyik hétről a másikra ennyire a piacorientált gazdálkodásra fog hivatkozni a szakminisztérium, és a kormányzat, és egy önmagától végbemenő, azonnali szerkezetváltásra vár. Nem akarták elhinni, hogy ilyen kegyetlenek lesznek a piaci viszonyok, hogy a mezőgazdaság egésze kiszolgáltatott helyzetbe kerülhet.

Közismert, hogy a terményeket feldolgozó élelmiszeripari vállalatok is nehéz helyzetben vannak. Kiutat a maguk boldogulására csak visszafelé, a termelő felé tudnak keresni, s így a felvásárlási árak havonta, kéthetente változnak, a fizetési feltételek romlanak, egyre hosszabbak a határidők. A privatizációs folyamat is lassúbb, mint azt előre megjósolták. Kiderült, hogy a mezőgazdasági üzemek után nem érdeklődik senki.

– Még ebben az évben megpróbálunk kisebb ingatlanokat eladni. A terveink között szerepel a peterdpusztai kis üszőtelep, valamint egyéb raktárépületek értékesítése is – folytatja dr. Erdősi Éva. – A nagy privatizációs programunkat úgy képzeljük el, hogy az állami gazdaság is dolgozóival tulajdonos marad egy meghatározott részarányban az üzemekben, és új szemlélettel, adottságokkal folytatja a termelést.

– Apró örömeink azért akadnak. Ebben az évben még emeltük a dolgozók bérét. Szakmai siker, hogy hosszú évek óta először az állattartó telepeken visszaállítottuk a szériskerti rendszert. Még nem zártunk be állattartó telepet, csak egy optimális szintre csökkentettük az állatállományt. Abban bízunk, hogy előbb-utóbb felismeri a kormányzat, hogy a nagy állattartó telepek szétzúzása nem okos dolog.

Vaskapunál

Legfontosabb kérdés ma a mezőgazdaságban, hogy a nagyüzemek életképesek tudnak-e maradni a jelenlegi piaci törvények között. A másik az, hogy a privatizációs folyamat és a károotlás egyúttesen, egymás mellett, miként tud érvényesülni.

– Ma még az sem elképzelhetetlen, hogy tavasszal is nekünk kell vetnünk – mondja *dr. Erdősi Éva*. – A másik gond, magában a kárpótlásban az, hogy nem tudni, hol lehet kimérni azt a földdarabot, amit a kárpótlási törvény szerint nekünk kell kijelölni. A Pécsi Állami Gazdaság a Keresztespuszta és Vaskapu közötti területet használja fel – a tervek szerint – erre a célra, mert az közel van a városhoz, az ott élő jogosultak könnyen megközelíthetik, a gazdaság állattartó telepeitől pedig messze fekszik.

Mindenki abban bízik, hogy a kormány agrárpolitikája egy reális mederbe terelődik, és azok, akik vállalták ezt a nehéz munkát, továbbra is megélnek belőle, nem kerülnek az utcára.

Sz. K.

Küzdelem az infláció ellen (7.)

Védtelenek vagyunk?

Mi, fogyasztók egyénileg az infláció ellen lényegében védtelenek vagyunk. Át kell alakítani fogyasztásunk szerkezetét, az olcsóbb (és jellemzően gyengébb minőségű) árut kell inkább vásárolnunk, hogy kijöjjünk pénzünkből. Emellett azonban vannak más reagálási lehetőségek. Ma már ugyanaz az áru az egyes üzletekben eltérő áron kapható. Ki kell tapasztalni és terjeszteni kell, hogy mit, hol lehet olcsóbban vásárolni és oda kell mennünk az adott áruért. Továbbá vannak időnként egyes üzletekben „akciók", amikor több árut is a korábbinál jóval olcsóbban adnak. Tartalékolni kell kis pénzt, hogy az ilyen akciók adta lehetőséget kihasználhassuk. (Az üzleteknek azonban körültekintőbben kell megszervezni az akciókat, nem úgy, ahogy nemrégiben a Tünde csinálta!) Az ilyen vásárlói magatartás változtatása azonban az inflációs veszteségeink parányi hányadának elkerülésére alkalmas. A közüzemi díjak emelésével szemben teljesen tehetetlenek vagyunk. Ha megoldódik az egyéni fogyasztás mérhetősége és az ennek alapján való számlázás, legfeljebb azt tehetjük, hogy jobban takarékoskodunk vízzel, villannyal, fűtéssel – ami egyébként kívánatos is bizonyos mértékig.

Mi, fogyasztók, összefogva azonban tehetünk mást is. A vízdíj emelésekor gondoltam először arra, hogy képtelenség, hogy ennyibe kerüljön egy köbméter víz Pécsett. Lehet, hogy a Vízmű ki tudja számlákkal hozni ezt a költséget, de erősen kétlem, hogy minden költségként feltüntetett tétel „szükséges". Ezt lakossági nyomásra meg lehetne vizsgáltatni. Ezt más, közüzemi díjak, illetve költségek esetében is meg kellene tenni. Így – talán – elérhető e díjak mérséklése. Ehhez azonban lakossági összefogás és megfelelő lakossági nyomás szükséges.

A lakosság infláció elleni védelmének van egy tetszetős, néhány országban kipróbált módszere, *az indexálás*. Ennek lényege, hogy az árak emelkedésével azonos mértékben változtatnak mindent. A béreket, a nyugdíjakat, az adót, az illetéket, a kamatlábat stb. Így a lakosság és benne minden egyes ember jövedelmi pozíciója változatlan marad, tehát az infláció nem jelent semmiféle hátrányt a lakosságnak, de egyetlen embernek sem, legfeljebb több pénzzel kell bánnia. A vállalkozói kör ebből a szempontból kivétel, az ő jövedelmi pozíciójuk természetesen mindig, folyamatosan változik. Az indexálást alkalmazták Izraelben és Finnországban is. Finnországban nem sokáig, Izraelben több éven át. A közös tapasztalat az, hogy az indexálás felgyorsítja az inflációt. Az izraeli hiperinflációnak az indexálás hosszú időn át történő alkalmazása volt az egyik fő oka.

Az indexálás azért gyorsítja fel az inflációt, mert akkor senkit nem érdekel az árak emelkedése, senkit nem idegesít, mert úgyis ellentételezik a bér stb. növelésével. A termelő (forgalmazó) cégek pedig, ha már ilyen könnyen lehet, természetesen emelik az árakat, folyamatosan. S ha ez így megy, akkor már havonta kell indexálni mindent, később már hetente, de ha a folyamat nem áll meg, naponta vagy még gyakrabban kellene indexálni. Előbb-utóbb mindenki indexálna csak – és nem érne rá dolgozni. Nyilván ez nem mehet a végtelenségig.

Nálunk pedig azért sem járható ez az út, mert szükséges, legalábbis egy ideig, hogy a lakossági jövedelmek ne növekedjenek az árak emelkedésével azonos arányban, hisz adósságunk van, s törleszteni kell.

Tóth Lajos
főiskolai docens (PMMF)

A tervezéstől a bírósági képviseletig

Működik az Önkormányzatok Társulásának Irodája

Felemás állapotban van e pillanatban a Baranya Megyei Önkormányzatok Társulása. A közelmúltban – amikor megalakulásáról kellett határozni – a kiindulási alap az volt, hogy a mintegy 290 önkormányzat közül 150 jelezte csatlakozási szándékát. Ám a megyei közgyűlésen, ahol a szervezet létrehozásáról kellett dönteni – csak 80 képviseltette magát. A társulás irodáját felállították, megvan a szervezeti és működési szabályzata, az ügyrendje, ám a felügyelő bizottságot nem sikerült megalakítani, márpedig a jogszerű megalakulásnak ez is feltétele. Ez nyilvánvalóan a közeljövő feladata lesz.

Márcsak azért is minél előbb, mert időközben az iroda ténylegesen megkezdte működését. Tudniillik azt a munkát segítik – jogi, közgazdasági, mérnöki, környezetvédelmi szakemberek közreműködésével –, ami feladatokat a helyi önkormányzatok a célszerűség jegyében csak társulási formában képesek – legalábbis egyelőre – megoldani. *Wilhelm Ferenc*, a Társulási Iroda munkatársa szerint elsősorban műszaki kérdésekről van szó, mint amilyen a vízellátás, a közlekedés, vagy kisebb rendezési tervek.

A leggyakoribb kérdés, amivel a helyi önkormányzatok képviselői felkeresik az irodát: hova kell menni, hogyan tovább? Tanácstalanok a kistelepüléseken a jogi útvesztőkben, a „felsőbb hivatalokban", a támogatási forrásokban, pályázati lehetőségekben, egyáltalában: a lehetőségeikben.

Ez a tanácstalanság egyébként mintha párhuzamos lenne a települések fejlettségével, infrastrukturális ellátottságával. Érdekes tapasztalat a csatlakozókat figyelve: a térképen szinte tömbszerűen elkülönülnek egymástól az Önkormányzatok Társulásának tagjai és a kimaradtak. Az utóbbiak azokban a régiókban vannak, ahol az elmúlt években már sikerrel művelték – lehetőségeikre, kapcsolataikra, ismereteikre támaszkodva – a falufejlesztést. Vagyis ahol kevesebb olyan feladat van még hátra, amit önerőből ma egy önkormányzat csak rendkívüli nehézségekkel tudna megoldani.

A csatlakozásnak ugyanis volt feltétele is: lakosonként 35 forint hozzájárulás. Ez nem tűnik soknak, és különösen akkor nem lesz majd az, amikor a társulásban rejlő erő révén valamelyik kis község mondjuk úthoz, vagy egészséges vízhez jut. Sok ellenben a nagyobb lélekszámú községeknek – és ezek azonosak az infrastruktúrával már nagyban-egészben ellátottakkal –, ahol éppen ez a pénz volt a csatlakozás megfontolásának alapja. (A városok önkormányzatait egyébként nem is kérték fel a részvételre.) Jellemzőnek mondható, hogy szinte a teljes Dráva-mellék jelentkezett tagnak.

Az Önkormányzatok Társulásának Irodája – a megyeházán működik – egyébként a nem csatlakozottaknak is ad segítséget, nyújt egyedi szolgáltatásokat, természetesen díjazás ellenében. Működnie kell ugyanis a 15 munkatársat foglalkoztató irodának is, amelynek az év második felére a megyei önkormányzat 4,9 millió forintot biztosít a munkájához, a csatlakozott községek pedig további kétmilliót. Ennek fejében nem csak a mór említett segítséget adják meg, hanem – s ez speciális feladata az irodának – az önkormányzatok bírósági képviseletét is ellátja.

Decemberben tárgyalja a megyei önkormányzat a frissen felállított iroda működésének tapasztalatait, s dönt arról: munkájuk eredményes és szükséges-e.

M. A.

OTTHON — CSALÁD — HÁZTARTÁS

Főzőcske

Sültek

SÜLT BURGONYA PARASZTOSAN

Hozzávalók (4 személy részére): 1 kg burgonya, 12 dkg szalonna, 2 dkg vaj, 1/2 kg paprika, kapor, petrezselyem, 1.5 dl húsleves (leveskockából), 3 dkg pirított hagyma.

A burgonyát meghámozzuk, megmossuk és kockákra vágjuk. A szalonnát kis kockákra vágjuk, és üvegesre megpároljuk. Hozzátesszük a burgonyát, a vajat, és ropogósra megsütjük. A paprikát vékony csíkokra feldaraboljuk. A paprikadarabokat kevés kaporral és petrezselyemmel measzórjuk, és a burgonya tetejére rakjuk. Forró húslével leöntjük, majd fedő alatt rövid ideig együtt pároljuk.

Petrezselyemmel, kaporral és pirított hagymával tálaljuk.

TEJFÖLÖS KELBIMBÓ, SERTÉSSZELETTEL

Hozzávalók (4 személy részére): 75 dkg kelbimbó, 3 db paradicsom, 2 fej hagyma, szerecsendió, só, bors, 1,5 dl húsle (leveskockából), 2 dkg vaj, 3 evőkanál tejföl, 4 szelet sertésszelet (karaj), 1 evőkanál liszt, 2 evőkanál olaj.

A kelbimbót megmossuk, a paradicsomot 4 részre vágjuk, és a hagymakarikákkal együtt rétegesen, tűzálló tálba tesszük, és közben fűszerezzük. Ráöntjük a húslét, majd a vajat tesszük rá. Fedő alatt, sütőben körülbelül 50 percig pároljuk. A tejfölt belekeverjük, és a kelbimbót még 10 percig sütjük. A hússzeleteket fűszerezzük, lisztbe forgatjuk és végül mindkét oldalán 6–8 percig sütjük.

SÜLT PARAJ

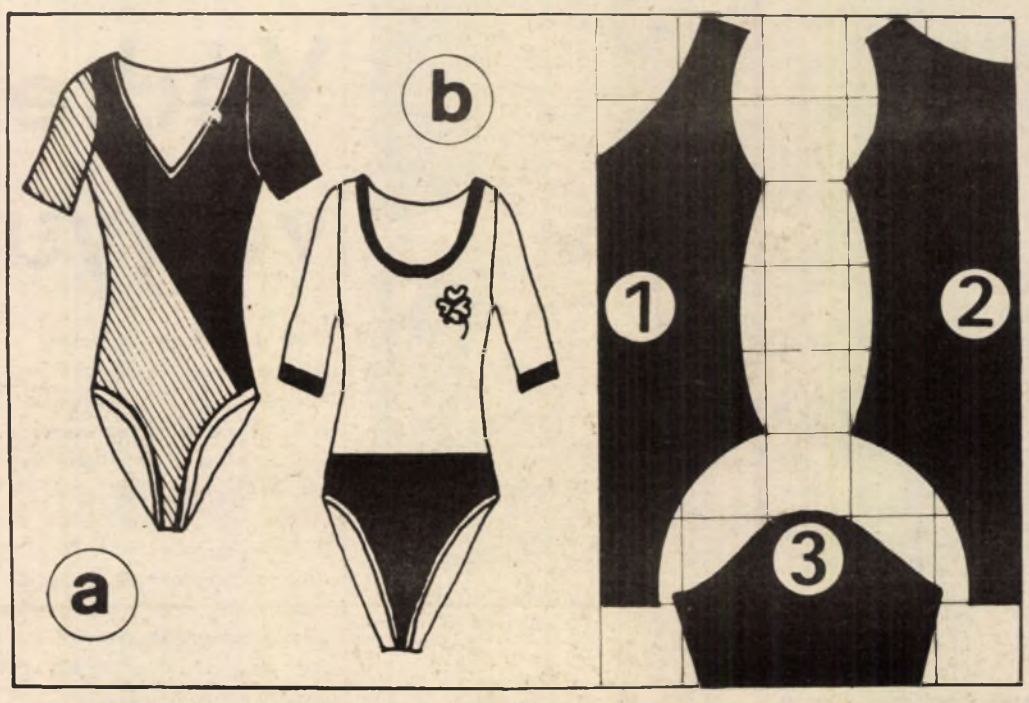
Hozzávalók (2 személy részére): 1 csomag mélyhűtött paraj, 40 dkg burgonya, 1 kis fej hagyma, 1 kávéskanál vaj vagy margarin, szerecsendió, só, kevés citromlé, fokhagymapor, vöröshagymapor, 2 evőkanál tejszín, 1 szelet főtt sonka, 1 tojás, só, bors, kevés vaj.

Egy kis tűzálló tálat kivajazunk. A parajt beletesszük, és állni hagyjuk, hogy felengedjen. A burgonyát meghámozzuk és sós vízzel megfőzzük. A főzési ideje 20 perc. A sütőt előmelegítjük. Majd hagymát tisztítunk és feldaraboljuk. Kevés vajon megpároljuk. A parajra tesszük. Fűszerezzük és a tejszínt hozzáöntjük. A sütőbe tesszük és körülbelül 10 percig sütjük. Majd a sütőből kivéve, feldarabolt sonkát és tojást keverünk bele és további 10 percre visszatesszük a sütőbe.

SÜLT BURGONYA – TEPSIBEN

Hozzávalók (2 személy részére): 2 szelet szalonna, 40 dkg burgonya, 1 fej hagyma, 3 evőkanál olaj, só, bors, 10 dkg sajt.

A burgonyát megfőzzük és lereszeljük. A szalonnát felszeleteljük, a hagymát apróra vágjuk. A hagymát a szalonnával és a reszelt burgonyával együtt jól összekeverjük és tűzálló tálba tesszük. Alá kevés olajat öntünk, és tetejére felszeletelt sajtdarabokat teszünk. Előmelegített sütőben átsütjük.



Házi varroda

Tornadressz nagylányoknak

Az iskolában kötelező tornaruhák olyan drágák, hogy éppen elég évente egyszer kinyögni az árát. A vékony anyagból készült mez elég hamar tönkremegy. Aki tud varrni, annak nem nagy dolog még tanévkezdés előtt összeállítani egy egy ilyen egyszerű fazont. A maradékboltokban gyakran kapni féláron olyan rugalmas, hurkolt, illetve selyemdzsörzé anyagot, ami eléggé nyúlik, és biztosítja a biztonságos mozgást.

A megadott szabásminta (melyen 1 kocka = 10 cm²) 160–165 cm-es testmagasságra, 84–88 cm mell- és 92–96 cm-es csípőbőségre készült.

A szabásminta szerint készülhet rövid ujjú, hosszú ujjú (itt egy kicsit meghosszabbítjuk az ujjarészt), vagy ujjatlan tornaruha. Kiszabásnál a karöltőre és az ujja felsőrészére 1 cm-t, a többi varrásra és elszegésre 2 cm-t hagyunk. Kiszabás után minden darabot cikk-cakköltéssel eltisztázunk, ezután varrjuk össze. A varrás legyen rugalmas, az öltést ne vegyük picire, az anyagot kicsit húzni kell a gépelés során. A nadrág szárát 1 cm-re visszaszegjük, és vékony kalapgumit fűzünk bele.

Fürdőruha „hát-parádé”

Egyrészes modellek

Az idei nyár fürdőruha divatját külföldön találták ki. És ott ezúttal nagy szigorral mondták ki a megfellebbezhetetlen döntést: az egyrészes fürdőruháké lesz a főszerep a vizek és a strandok, a tavak és a tengerek partján. Ez a tendencia már évek óta „fenyeget” bennünket. Így a formák már évek óta ismerősek, ami újdonság, arra viszont érdemes figyelni.

A tervezők felfedezték, hogy a fürdőruhának háta is van, nemcsak eleje, és valóságos „hát-parádét” kreáltak. Ezáltal – úgy tűnik –, az egyrészesek hátul még dekorativabbak, mint elől, pedig ott is van néhány szemet vonzó részlet. Először is az, hogy a felsőruházat trendjének megfelelően, idén nyáron a fémes csillogó hatás, a metállos felület a divat. Legtöbbször maga az anyag vibrál, neon színekben pompázik, vagy a többnyire fémből készült márkajelek, emblémák, gombok és csatok csillognak.

A fürdőruhák a combnál erősen felszabva, a vállaknál néha széles pánttal, néha pánt nélkül készülnek. Sokszor utánozzák az úszódresszek letisztult formavilágát. Alapanyaguk legtöbbször a minden oldalról rugalmas lycra. Ez az anyag második bőrként simul a testre, és teljes komfort-érzetet nyújt a vízben.

Az igazi fürdőruhadivat nem a fürdőruhában rejlik, hanem a hozzájuk viselt kiegészítőkben. A kalapok, táskák, kendők és köpenyek sora, de méginkább a sok aranyozott bizsu „dobja fel” a szezon nagy adját: az egyrészes fürdőruhát.

Harc a molyok ellen

Naftalin, Chemotox, levendula

Minden családban közismertek és közutálatnak örvendenek a ruhamolyok, amelyek lakásainkban, szekrényeinkben és tárolóhelyiségeinkben komoly károkat okoznak.

Rendszertanilag a lepkék családjába tartoznak. Főleg azok a fajok ismeretesek, amelyek anyag- és készletkártevők. A Föld minden országában megtalálhatók. Hazánkban mintegy 40 molyfajta ismeretes.

A kis lepkék már májustól fogva röpködnek a lakásban, fejüket sárga szőr fedi, szárnyuk pedig barnássárga. Időnként előfordul, hogy még a fűtött szobában, télen is repül belőlük egy-egy példány. A nőstény a legkülönbözőbb textilanyagokra, gyapjúra, szőrmére, kitömött állatokra rakja le egyesével petéit, majd a peterakás után hamarosan elpusztul. A megtermékenyítetlen peték is kikelnek, ugyanis a ruhamoly hímek nélkül is jól szaporodik. A hőmérséklettől függően a lárvák körülbelül két hét alatt kelnek ki, és rögtön hozzálátnak, hogy tollból, szőrből, szövetből úgynevezett lakócsövet készítsenek maguknak. Helyváltoztatás közben ezt mindig magukon cipelik. Rágószervük különösen fejlett, a legkülönfélébb akadályokon képesek magukat átrágni.

A házimolyok mindig a lakásban élnek, és gyakran nagy tömegben fészkelik be magukat a ruhásszekrénybe, a kárpitozott bútorokba, az öreg szőrmékbe. Ezek az ideális tenyészőhelyeik. A lárvák mindenféle rejtett zugban megélnek, és ez az oka annak, hogy az ellenük viselt legádázabb harcunk ellenére ismételten megjelenhetnek.

Védekezésre leginkább olyan anyagok alkalmasak, amelyek benzolgőzöket, illetve olyan illatanyagokat tartalmaznak, amelyek a lepkék számára ártalmasak.

Napjainkban több hatékony szer áll rendelkezésre, többségük háztartási- és illatszerboltban beszerezhető. Elsőként talán a naftalint kell megemlíteni. Igen erős szagú kátrányszármazék, gőzének rovarölő hatása van. Perforált falú zacskóba helyezzük, és úgy akasszuk a ruhásszekrénybe. Ezenkívül még jó hatású a Molytox aerosol, a Polyver–M molyirtó lap, és a Globol nevű szer, amely tabletta és kristályos formában is kapható. Az említetteken kívül használható még a Chemotox aerosolos rovarirtó, amely igen gyors hatású.

A természet is rendelkezik néhány növényfajtával, amelyeket a molylepkék nem kedvelnek. Ilyen a szürkés levelű és kék virágú, igen illatos levendula. A növény olaja több gyógyszer és illatszer alkotórésze, virága pedig ritka szövésű zacskóba téve, és a szekrénybe akasztva hatásos a molyok ellen. Ezenkívül ajánlható a kicsi, halványkék virágú, kerti és cserepes díszcserje, a rozmarina. Erős illatáról és piros vagy rózsaszínű virágáról lehet felismerni a kakukkfüvet, amelynek illóolajában timol és mentol van. Az említett növényeket akár külön-külön, akár kombinálva is lehet alkalmazni, illatuk mindenképpen kedvezőtlenül hat a rovarok szervezetére.

Tanácsos azonban a felsorolt szerek használata előtt a különféle ruhaneműket és szőrmeket jól kitisztítani, és úgy visszarakni a szekrénybe. Ilyen előzetes művelet után helyezzük csak a molyirtó készítményeket – az előírásnak megfelelően – a ruhák, textíliák közé.

Mennyit alszik és eszik a gyerek nyáron?

Az éjfél előtti alvást nem pótolja semmi

Ha gyerekekről van szó, és az ő érdekükről, én az égadta világon minden területen igyekszem beleavatkozni az életükbe. Vesszőparipáim között szerepel a testi- és a lelki egészségük, ezek helyes arányának kialakításánál igen nagy szerepe van a szeretetnek, a tisztaságnak, a helyes étkezésnek, a kielégítő időtartamú, nyugodt, pihentető alvásnak, és sorolhatnám.

A baj ott kezdődik, hogy nem lehet ellenőrizni minden családnál, hogy mennyi időt és energiát fordítanak a szülők arra, hogy tényleg pihen-e a csemetéjük.

Év közben még csak-csak, mert ha kimerült, vagy éhes a gyerek, annak következményei a vele foglalkozót és az osztálytársait érintik. De nyáron? Akkor nincs meg az állandó kontaktus, hiszen ez lehetetlen is, marad az utólagos bevallás, és vagy megmondják az igazat, vagy szépítve tálalnak mindent.

Ez utóbbi nem kifejezetten bűn, hiszen nyáron más a gyerekek életrendje is, több lehetőségük van reggel a továbbalvásra, főleg azoknak, akik otthonukban töltik a szünidőt.

Csak vannak, akik nincsenek tisztában azzal, hogy például az éjfél előtti alvást nem pótolja semmi. Ha este rendszeresen soká fektetik le a gyereket, az később alaposan megbosszulja magát.

A televíziós készülék nagy vonzerő! Nyáron szinte majdnem minden szülő engedékenyebb a gyerekéhez, van olyan is, aki kifejezetten örül, ha a tévé előtt tudhatja a fiát vagy a lányát, mondván, hogy addig is nyugta van tőle. Nézni engednek olyan filmeket is, amelyek nem a gyerekeik életkori sajátosságainak megfelelőek. Ez főleg ott jelentkezik igen nagy arányban, ahol a családnak csak egy szoba áll a rendelkezésére. Ilyenkor célszerű térelválasztó, sötét függönnyel megoldani a problémát.

A válogatás nélkül, óraszámra nézett műsorok zömét képtelen feldolgozni hirtelen az agy, erre jönnek az újabb információk, amelyek leülepedésére szintén nincs mód és lehetőség. Ez újabb neurózis forrásává válhat.

Az étkezésekről pedig csak annyit, hogy a munkába induló szülők lelkiismerete ne nyugodjék meg azáltal, hogy az ennyi forint, ennyi fillért odaadta a hajnalban félig alvó gyerekének reggelire, uzsonnára. Ők ugyanis hajlamosak a kezük ügyébe került pénzt cukorkára, rágóra, kispisztolyra költeni, és amikor megéheznek, nincsen mibe harapni. Beindul a kunyerálás gépezete. Iskolában ellenőrizhető dolgok ezek, de a szünidő alatt viszont bárkit –, aki hajlamos rá –, elindíthatnak a lejtőn. Tehát célszerű ilyen téren is mindent előre megtervezni és ellenőrizni. **Cs. T. J.**

Ki kicsoda az SZKP-ben?

Szakad vagy egyben marad? Ha szakad, hány részre? Ki hová áll? A múlt heti plénum nem adott választ a kérdésekre. Addig is, amíg választ kapunk, lássuk: ki kicsoda, vagy kinek mondja magát a becslések szerint 16 milliós párton belül és kívül.

① **Mihail Gorbacsov** – egyelőre még főtitkár, tanácsadói szerint az őszi rendkívüli kongresszuson lemond; nyugati szociáldemokrata párttá akarja átalakítani az SZKP-t, s a plénumon valószínűleg beterjeszti erről szóló tervét.

② **Borisz Jelcin** – a korábbi moszkvai elsőtitkár még tavaly kilépett, július óta Oroszország elnöke, a hét elején betiltotta a politikai pártok és társadalmi szervezetek működését o munkahelyeken, az állami szerveknél és a fegyveres testületekben.

③ **Eduard Sevardnadze** – kilépett, Demokratikus Reformmozgalom (DR) néven új, széles rétegeket tömörítő, az SZKP-val nyíltan szemben álló mozgalmat indított útjára, amely várhatóan szepetmberben párttá alakul.

④ **Alekszandr Ruckoj** – kivált az SZKP egyik tagpártját képező Oroszországi KP-ből és augusztus elején megalakítja a főleg reformkommunistákat tömörítő Oroszországi Kommunisták Demokratikus Pártját.

⑤ **Alekszandr Jakovlev** – a főtitkár főtanácsadója, a peresztrojka főideológusa, aláírója a Sevardnadze-féle új tömörülésnek.

⑥ **Sztanyiszlav Satalin** – 500 napos válságprogramját tavaly ősszel elvetették, tavasszal átvettek belőle részleteket; Egyesült Demokrata Párt néven új pártot verbuvál, szeptemberben lesz az alapító kongresszus. Alkotmányos eszközökkel akarja megváltoztatni a jelenlegi politikai rendszert.

⑦ **Gavriil Popov** – kilépett, a moszkvai polgármester a Demokratikus Oroszország elnevezésű radikális szervezet vezéralakja, a Sevardnadze-féle csapat oszlopos tagja, teljes rendszerváltást akar.

⑧ **Anatolij Szobcsak** – kilépett, a leningrádi polgármester elismert jogászprofesszor, szintén aláírta a DR-nyilatkozatot.

⑨ **Ivan Polozkov** – az Oroszországi Kommunista Párt vezetője, harcos kommunista, Gorbacsov lemondását és a párt megrostálását követeli.

⑩ **Nyina Andrejeva** – a lenigrádi tanárnő 1987-ben burzsá elhajlással vádolta Gorbacsovot, idén júliusban Bolsevik Platform néven sztálinista csoportot hozott létre a párton belül „az igazi marxista értékek megmentéséért és a párt szétverése ellen".

⑪ **Jurij Prokofjev** – moszkvai elsőtitkár, a Kommunista Kezdeményezés elnevezésű marxista csoport vezetőjeként széles népi összefogást szorgalmaz, a szovjethatalom megerősítését és a párt struktúrájának megtartását akarja.

Álmában gyakran járkál virágos réteken...

Az egyesülési szerződés aláírása után, 1990. augusztus 31-én. Balról jobbra Wolfgang Schäuble, az NSZK belügyminisztere, Lothar de Meiziere, az NDK miniszterelnöke és Günther Krause, az NDK államtitkára.

Trónörökös – tolószékben?

A szörnyű merénylet óta csaknem háromnegyed év telt el: Wolfgang Schäuble német belügyminiszter, a nyugatnémet kereszténydemokraták egyik legnagyobb jövő előtt álló politikusa lassan kénytelen beletörődni, hogy örökké tolókocsihoz lesz láncolva. A minden bizonnyal őrült merénylő lövése – 1990. október 12-én – a gerincoszlopot érte, s deréktól lefelé teljes bénulást okozott.

Hogyan él azóta Wolfgang Schäuble, akinek életben maradásáért pártjának ellenfelei is őszintén szurkoltak. Nos, ha nem is pontosan úgy mint régen, de szinte ugyanakkora aktivitással, már ami a politikai életben való teljes értékű részvételt illeti. Schäuble tulajdonképpen minden orvosi előrejelzést meghazudtolva – és mitagadás, kicsit a rehabilitáció rovására – már karácsony előtt visszatért a rendes napi kerékvágásba, s manapság ismét csaknem 15 órát tölt megfeszített szellemi munkával. Igaz, tolószékben, ami saját szavai szerint néha igencsak időt rabló.

„Hát igen" – mondja a Stern riporterének –, „sok minden megváltozott. Az ember nem lehet türelmetlen: el kell viselnie az emberek együttérzését, ami persze, igen jól esik, de néha nagyon terhes. És tudomásul kell vennie, hogy tolószékben ülve egyszerűen másként kell viselkedni".

Hogy pontosan mire gondol? Nos, a Bundestag vitáiban Schäble ugyanúgy részt vesz, mint régen. Sőt, Kohl régen dédelgetett terve is valóra válik, s a távozó Dregger helyett ő lesz a CDU parlamenti frakciójának vezetője. Rátermettsége, felkészültsége nagyon is indokolja ezt; csak éppen tolószékben ülve nem lehet erélyesen, ingerülten, akár igazságtalan haragra gyúlva, emelt hangon véleményt nyilvánítani. „Tolószékben az ember olyan kicsi" – teszi hozzá.

Nem beszélve arról, hogy beszédtechnikát kellett változtatnia, illetve újratanulnia beszélni.

Vajon tényleg tudomásul vette-e, hogy állapota nemigen fog javulni, arra nehéz válaszolni. A mozgássérültek legnagyobb része titokban a végsőkig reménykedik. S valóban, forognak közöttük közszájon csodálatos és megmagyarázhatatlan esetek, amelyeket valójában az orvosok sem értenek. „Nem, teniszezni már nem vágyom, és sielni se" – mondja lemondóan. De sétálni, azt jó lenne. És azt is bevallja a riporternek, hogy álmában gyakran járkál virágos réteken, fut a kutyájával. Mindez persze, álom. A helyzethez képest nagyon jó, hogy a politika változatlanul leköti, olyannyira, hogy felesége már aggódva kérdezgette, nem lesz-e sok. Schäuble ilyenkor azzal érvel, hogy legalább életének ez a része hadd maradjon teljes.

Úgy tűnik, ennek nincs akadálya. Egy darabig vívódott, hogy amikor – a nyári parlamenti szünet után – döntenie kell, vállalja-e a CDU parlamenti frakciójának vezetését az idejét kitöltő Alfred Dregger nyomában, majd igennel válaszolt az önmagának feltett kérdésre. Hiszen ha – aligha kétséges, egészségi állapota miatt – nem vállalná ezt a feladatot, amelyet már jó régen neki szánt a kancellár, akkor azt is megkérdezhetné valaki, vagy akár többen is, miért nem adja fel a belügyminisztériumot. A kancellár mindig kedvelte. A szörnyűséges merénylet után – mellesleg Schäuble nem érez gyűlöletet a merénylő iránt, s az egész ügyet balesetnek tekinti – Kohl ezernyi jelét adta szeretetének. S egyetlen pillanatig sem titkolja, hogy a következő választásokat azzal az elhatározással kívánja megnyerni: utóda Schäuble lesz.

Szászi Julianna

Újabb figyelmeztetés:

Jönnek a kelet-európaiak

Középtávon a munkanélküliség ottani fokozódása és a gazdasági kilátások egyre komorabbá válása miatt, a Kelet-Európából gazdasági okokból menekülők növekvő számával kell számolniuk a fejlett nyugati államoknak – kongatta meg újra a vészharangot a legfejlettebb ipari államokat tömörítő szervezet, az OECD. A téma különösen Nyugat-Európát érinti érzékenyen, amit az is jól mutat, hogy az EK Bizottság hírügynökségi bulletinje az elsők között emelte ki a számos más kérdéssel is behatóan foglalkozó jelentés e vonatkozású előrejelzését.

Egy, a bizottság által közelmúltban közzétett felmérés szerint napjainkban – hivatalosan – az Európai Közösség népességének 2,5 százaléka (8,1 millió) a tizenkettek területén kívülről érkezett bevándorló (az illegálisan ott tartózkodók számát mintegy további 2–3 millióra becsülik). Az e témában egymást követő jelentések emellett rendre arra is utalnak, hogy a gazdasági okokból bevándorlók legfrissebb utánpótlása mindenekelőtt Kelet- és Közép-Európából várható, illetve közülük sokan már meg is érkeztek.

Az egyik, az „Europe" által is közölt bizottsági felmérés nemrég különösen a *Lengyelországból* és *Romániából* közösségi területre áttelepülni kívánók növekvő arányára hívta fel a figyelmet, utalva egyúttal a „potenciális" *szovjet* kivándorlók várhatóan magas arányára is. *(Egyes becslések jövő januártól akár a 20 milliós szovjet gazdasági menekülthullámot sem tartják elképzelhetetlennek* – jegyzi meg az említett elemzés, hozzátéve, hogy valójában a szovjet–magyar kishatár megnyitásának tanulságai nem feltétlen támasztják alá az efféle baljós előrejelzéseket. Mindenesetre a *zsidók*, a *németajkúak* és az *örmények*, valamint a szakmunkások, egyes értelmiségi rétegek és a korábban külföldön szolgált katonák esetében valószínűleg igen jelentősen megnő majd az országot végleg elhagyók, és közülük is az éppen Nyugat-Európát megcélzók száma.)

A *lengyel* bevándorlók között nem csekély azok hányada, akik csak időlegesen – igaz, visszatérően – telepednek meg valamely nyugati országban, valójában rendszeresen hazatérnek szülőföldjükre is. Számukra néhány, Nyugaton eltöltött hónap, vagy akár hét is – amennyiben ez idő alatt mód nyílhatott munkavállalásra – általában olyan anyagi nyereséget jelent, hogy abból aztán relative kényelmes életvitel biztosítható az év Lengyelországban eltöltött további részében – állapítja meg a jelentés. (Az OECD tanulmánya ugyanakkor arra hívja fel a figyelmet, hogy az egykori szocialista országok közül éppen a lengyelek körében a legmagasabb arányú – több mint 7 százalékos – a munkanélküliség, ami szintén az idegenben való szerencsét próbálásra ösztökéli a munkaerő-piacról kiszorultakat.)

Romániában, hivatalos jelentések szerint, a hatóságok az elmúlt hónapokban mintegy 133 ezer állampolgárnak tették lehetővé a kivándorlást. (Valójában – jegyzi meg a bizottság jelentése – ezeket az adatokat fenntartással kell kezelni, mivel számos „potenciális emigráns" a viszonylag bonyolult hivatalos út helyett „más megoldásokhoz" folyamodik. Tavaly csupán a német és az osztrák statisztikák összesen 159 ezer Romániából érkezettről tudósítottak.) A románok esetében a célország az esetek elsöprő többségében Németország – az említett „hivatalos" 133 ezerből 102 ezren készültek oda –, ezt követi Magyarország (a fenti mintában 12 ezer), majd pedig az Egyesült Államok, Izrael és Kanada. Nem szabad ugyanakkor megfeledkezni arról sem, hogy *Románia maga is bevándorlási célpont:* egyre nagyobb számú *török*, illetve *közel-keleti* menekült igyekszik ezen az úton nyugatra jutni, vagy időlegesen az országban akár meg is telepedni – mutatnak rá az elemzések.

Magyarország és *Csehszlovákia* esetében egyelőre nem lehet tömeges kivándorlásról vagy akár kivándorlási óhajról beszélni – sokkal inkább van szó a gazdaság szempontból nem kevésbé súlyos következményekkel járó *„brain drain"*-ről, a magasan képzett szakértői réteg Nyugatra szivárgásról.

Fóris György, Brüsszel

Napoleon és a hajók

Százhetvenhat esztendővel ezelőtt, 1815. július 15-én szállt a császárságról másodszor is lemondani kényszerült Napoleon a Bellerophon nevű angol hadihajóra, hogy egy angol kikötőben a Northumberland-ra átszállva október 15-én kikössön Szent Ilona szigetén. A francia nemzeti ünnep, a Basteille bevételének másnapján alighanem még a franciák közül is csak kevesen emlékeznek meg erről a napról.

A XVIII. század végén a Szajnán közlekedő vizi batárt a párizsiak „Corbeillard"-nak hívták, mivel Corbeil volt az utolsó állomása. Négy ló vontatta, a viteldíj fejenként hét sou volt. Ezen a batáron érkezett Korzikáról 1784. október 21-én a 15 éves Napoleon („Napoleone de Buonaparte úr") négy társával együtt a fővárosba, miután felvételt nyertek a párizsi Akadémiára.

Ugyancsak jó szolgálatot tett a hajó Napoleonnak, amikor Egyiptomból Nelson őrködő fregattjait kijátszva visszszavitorlázott francia földre, és akkor is, amikor 1815 februárjának utolsó napjaiban – Cambell ezredes távollétét kihasználva – Elba szigetéről visszatért a francia szárazföldre. (Ez persze nem tartotta vissza a derék Cambellt attól, hogy később ki ne jelentse: „Tehetség dolgában Napoleon szerintem nem állt magasabb szinten egy alprefektusnál.")

A gőzhajóról Napoleon – és ezt alighanem később keservesen megbánta – nem akart tudomást venni. 1803 júniusában ugyanis a Journal des Débats-ban cikk jelent meg arról, hogy „... fényes sikerrel próbáltak ki egy új találmányt... annak... feltalálója... elindította hajóját, amelyet kerekek hajtottak, akár egy kocsit. Ez a sokat ígérő gépezet az amerikai Fulton úrnak, a híres feltalálónak a műve." (Fulton akkor már híres volt, miután 1801-ben tengeralattjáróját, a Nautilust bemutatta Brestben.)

Napoleon azonban, jóllehet Anglia elözönlésére készült és hatalmas sereget vont össze a boulogni partoknál, nem ismerte fel a gőzhajó hadászati jelentőségét. Lekicsinylően jelentette ki: „... minden fővárosban egy csomó kalandor nyüzsög... ezek részben sarlatánok, részben szélhámosok: ez az amerikai se más; ne is halljak róla többet." Mire azután mégis meggondolta magát, már késő volt: Fulton az amerikaiaknak adta el találmányait!

Miközben a Bellerophon az angol partok felé tartott, a szövetségesek lázas tanácskozásokat folytattak arról, hogy mi legyen Napoleon sorsa. A brit kormány arra mégsem vállalkozott, hogy kiszolgáltassa őt a Bourbonoknak. Blücher, a Napoleon által többször is megvert porosz marsall kivégzést javasolt, de XVIII. Lajos polgárháborútól tartott erre az esetre. Végül is a brit kormány döntött úgy, hogy elzáratja „ezt az egyént" (this fellow), de nem Angliában, hanem egy szigeten, ahol később majd „a sírja is domborulna". Több javaslat is elhangzott a Bécsi Kongresszuson: Mauritius, Santa-Lucia és Trinidad. Egyiket sem fogadták el. Végül Szent Ilona mellett döntöttek. A szigetet nem Anglia, hanem az Indiai Társaság tulajdona volt.

A szigetet, ezt a roppant sziklát, 1502-ben, Helénának, Konstantin császár anyjának a nevenapján fedezték fel. A brazil partoktól 2900, Afrikától 1900 kilométerre fekszik. Monchenu márki, akit XVIII. Lajos azzal küldött a szigetre, hogy tartsa szemmel a foglyot, azt írja, hogy a szigetnél „magányosabb, megközelíthetetlenebb, könnyebben védhető, nyomorúságosabb és barátságtalanabb" hely nincs az egész világon.

Erről a szigetről már nem volt menekvés az időközben súlyosan – feltehetően gyomorrákban – megbetegedett Napoleon számára.

Az 1821. május 5-én elhunyt „Buonaparte tábornokot" (az angolok következetesen így írták a nevét és a „volt császár" elnevezést is megtagadták tőle) öt nappal később temették el Szent Ilona szigetén, egy kis völgyben. A sírt befedő hatalmas kőlap jeltelen maradt. Bertrand marsall ezt akarta rávésetni: „Napoleon, született 1769-ben, meghalt 1821-ben." Hudson Lowe, a sziget angol kormányzója azonban ragaszkodott a „Buonaparte Napoleon" felirathoz (ezzel is hangsúlyozni akarván a császár korzikai származását).

A császár hamvai – Lajos Fülöp király fia, Joinville herceg utazott értük Szent Ilonára – 1840. december 14-én hajón érkeztek a Szajnán Neuillybe, Párizs kapujába, hogy azután az Invalidusok Dómjában találjanak örök nyugvóhelyre.

Barabás Miklós

LAKÁS

Szétköltözők! 1 szobás, komfortos, telefonos, megvásárolható tanácsi és 2 szobás, összkomfortos, tehermentes OTP-s komlói lakásainkat 2–2,5 szobás, telefonos, megvásárolható pécsi tanácsira cserélnénk. Bármilyen megoldás érdekel. Érdeklődni: 83-544, este. (36323)

Matusán Béla utcai (Szellemváros) új 2 és fél szobás I.emeleti 57m²-es lakás kedvező áron – esetleg garázszsal – eladó. Készpénzes vevő jelentkezését várjuk a (72)26-804-es telfonon. (12702)

Szétköltözők figyelem! Uránváros központjában téglaépületben lévő, sajáttulajdonú 2,5 szobás, telefonos, II.emeleti, összkomfortos lakást és Kertvárosban lévő saját tulajdonú 3 szobás, telefonos, I.emeleti összkomfortos lakás és 4 éves Renault 21-es személygépkocsit cserélnénk 2 család részére megfelelő pécsi családi házra. „Befejezés előtt álló is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36914)

Eladó kertvárosi 2 szobás, IV.emeleti, szövetkezeti lakás. Érdeklődni: du. 3 órától, Egri Gy. u. 24. IV/15. Szabó Géza. (36887)

Szentlőrincen, téglaépületben 3 szobás központi fűtéses lakás, garázzsal, kerttel eladó. Irányár: 1.100.000 Ft, két részletben, könnyítéssel. Érd.: Cservenka Antal Szentlőrinc, Ybl 3. (37046)

Mecseki, falusi, kertes, 2-3 szobás házra cserélnénk pécsi, kertvárosi, távfűtéses 2 szobás, I. emeleti, tehermentes lakásunkat. „Pedagógus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk ajánlatokat. (37028)

Kertvárosban, malomvölgyi részen 59m²-es, erkélyes, szép öröklakás, olcsón eladó. Érd.: 19-057, egész nap. (37030)

Mecsek oldalban panorámás, 2 db 2 szoba összkomfortos öröklakás, garázzsal eladó. Érd.: 11-166-os telefonon.

54m²-es 2 szobás, parkettás, tehermentes, azonnal beköltözhető lakás, a Madách I. utcában áron alul eladó. Tel.: 27-089. (37099)

1,5 szobás tehermentes, kertvárosi OTP lakás eladó. Érdeklődni: a 28-600-as telefonon. (13050)

2,5 szobás földszinti, tehermentes rózsadombi lakást cserélnék hasonló uránvárosira, vagy eladnám. Güth István, Hajas I. u. 20. fszt. 1., esti órákban. (13027)

Eladnám kertvárosi, tehermentes lakásom. Érdeklődni: Pécs, Eszék u. 37. Godonai. (533914)

Eladó a belvárosban 64m²-es 2 szoba összkomfortos téglaépületi lakás. Lakótér az utca szintjében, rendkívül igényesen kialakított, 20 000 Ft/m². Érd.: 28-931-es telefonon. (13011)

Ajtósi D utcában öröklakás igényesnek eladó. Érdeklődni: 7-15-ig, a 14-855/100 mellék telefonon lehet. (5215)

Eladó 2 szobás szövetkezeti lakás. Érdeklődni munkanapokon, telefonon 24-400/26 mell. (37228)

Eladó 21 e Ft/m² áron kertvárosi 2,5 szobás, 59 m²-es szövetkezeti lakás. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. u. 114. IV. 13. Gonda, vagy munkaidőben a 27-928-as telefonon. (37224)

Eladnám kertvárosi tehermentes lakásom. Érdeklődni Pécs, Eszék u. 37. Godonai (533914)

Mecsek-nyugati 3 szobás, garázsos öröklakást cserélnék családi házra, üzlethelyiség bérleti jogának beszámításával is. „Telefonos 7212" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37212)

Elcserélném komlói 2 szobás, különbejáratú, megvásárolható, komfortos, I.emeleti lakásom hasonló pécsire. „Hőtárolós" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37226)

80m²-es öröklakás eladó Komlón, a Gorkij utcában. Érdeklődni: a Gorkij u. 35. fszt. 2-ben, délután. (37232)

Kedvező áron kertvárosi 1,5 szoba, összkomfort eladó. Érdeklődni: Pécs, Szondi Gy. u. 20., 16 után. (37252)

Kertvárosban 3 és fél szobás, IV.em. öröklakás eladó. Irányár: 25 e Ft/m². 3 szoba hallos, központi fűtéses új családi ház, gazdálkodásra alkalmas nagy területtel, Szigetvár-Hobolon eladó. Irányár: 1,5 millió. Érdeklődni: 9-12-ig, 27-166. (13085)

42 m²-es belvárosi komfortos lakás eladó. Érd.: 13-375 tel., 15-17 óra között. (13084)

Uránvárosban 2 szobás, saját tulajdonú, telefonos, I.emeleti lakás eladó, vagy elcserélhető 3 szobásra. Tel.: 19-504. (13104)

Surányi úton 3 szobás öröklakás, garázzsal eladó. Tel.: 20-546. (13094)

Endresz Gy. utcában 47m²-es, V.emeleti öröklakás 950 ezerért eladó. Tel.: 20-546. (13096)

Eladnám vagy elcserélném 68 m²-es komfortos lakásomat (+kert). Érd.: 27-192, 18-20 óráig. (37140)

Sarohin úton 2 szobás, erkélyes lakás azonnal beköltözhetően eladó. Tel.: de. 13-891, este 35-646. (37123)

Elcserélném a pécsi 2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat 1 szobás lakásra, pécsi vagy vasasi lakásra is. 7630 Pécs, Felszabadulás u. 40. (37141)

Kismamák, nagymamák, figyelem!

Július 29-én megnyílik LURKO-SHOP bababoltunk

Kedvezményes árakkal
és nagy választékkal
várjuk kedves meglévő
és leendő vásárlóinkat.

Viszonteladókat is kiszolgálunk.

Cím:
Pécs, Dr.Doktor S. u. 6.
(Kórház tér).

(5203)

BÉREL-KIAD

Új autószállító tréler olcsón bérelhető. Mohács, Felszabadulás u. 1/A. Telefon: 711-12-51. (0618/v.)

900 m² üzemcsarnok teljes infrastruktúrával bérbe kiadó. Érdeklődni tel.: Vajszló 64. (37233)

Különálló ház 2 szoba, konyha albérletbe kiadó. Érd.: 16 óra után 34-331-es telefonon. (36261)

Albérleti szoba kiadó I.éves egyetemista lánynak a Lila ABC-nél (6000 Ft/hó) „Nyugodt tanulás" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12680)

Egyedülálló nő különálló albérletet keres. Tel.: 13-197 (napközben). (13048)

Büfékocsit bérelnék, vagy vennék. Tel.: 20-444, az esti órákban. (37135)

Üzlethelyiség bérleti joga átadó, társulás lehetséges. „Uránváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37211)

Bérelnénk családi házat, gazdálkodásra alkalmas területtel, amit 1-2 év múlván megvehetnénk. „Dolgozó család" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13074)

Belvárosban garázs kiadó. Érd.: Felsőbalokány út 2/C. fszt. 2. Magyar István. (13089)

30-50m²-es üzlethelyiséget bérelnénk. „Telefon szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37213)

Másfél szobás lakás kiadó. Tel.: 22-769. Ugyanitt kemping bicikli eladó. (13102)

35 m²-es, összkomfortos lakrész kertvárosban kiadó, főbérlő nélkül. Varsány u. 6. IV.14., este. (37136)

Kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat, 2 fő lakatost, valamint asztalos szakmunkásokat műhely munkára, magas kereseti lehetőséggel felveszünk.
Pécsi Építő
és Tatarozó Vállalat
Pécs, Tímár u. 23.
(5265)

AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!
Építkezők figyelem!
Olasz Marazzi burkolólapok
vására a Baranya
ZÖLDÉRT Rt. telepén,
Pécs, Megyeri út 66.
Többféle színben
és méretben
450 Ft/m² + ÁFA
egységáron.
Amíg a készlet tart!
Tel.: 26-711.
Velünk minden kapcsolat gyümölcsöző! (5076)

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET
„B" kategóriájú SZEMÉLYGÉPKOCSI VEZETŐI,
MOTOR és SEGÉDMOTORKERÉKPÁR VEZETŐI
tanfolyamot indít:
július 31-én (szerdán)
16.00 órakor.
„B" kategóriájú
személygépkocsi vez.
tanfolyamok
teljes elméleti óraszámmal
és 30 gyakorlati órával,
9.500 Ft, mely
részletekben is fizethető.
A segédmotorkerékpár
tanfolyam díja: 1.600 Ft.
Jelentkezni lehet:
Pécs, Hengermalom u.
4 sz. alatt vagy
a 11-422-es telefonon.
(5181)

40% engedménnyel
férfi féldzsekik
és nyári vászonzakók
kaphatók
a Szimpatex
Ker. Rt.
ÁDÁM
férfiruha
szaküzletében,
amíg
a készlet tart!
(5257)

AKCIÓ
AKCIÓ
AKCIÓ
Csak 3 napig !
Július 29., 30., 31-én
minden szandál és papucs
50% engedménnyel kapható
SIKLÓSON
A SZIMPATEX KER. RT.
CIPŐBOLTJÁBAN.

Cím: Felszabadulás u. 9.
Nyitva tartás:
8-12-ig, 13-17-ig.
(5151)

HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC
Pécs, Endresz Gy. u. 2.
Telefon: (72)15-552, 15-469, 14-013.

Olcsó mozaiklapvásár
1991. július 29-től
a Pécsváradi Építőipari Kisszövetkezetben

I.o. mozaiklap 199 Ft/m² + ÁFA-tól
II.o. mozaiklap 58 Ft/m² + ÁFA-tól

Érdeklődni:
a 72/27-366-os telefonon.

Várjuk kedves vásárlóinkat!
(5170)

Baranya Megyei Cipőipari Szövetkezet
FELVÉTELT HIRDET
cipőfelsőrész-készítő
munkakörök betöltésére a vonatkozó szakmában, vagy gyakorlattal rendelkező dolgozók részére egyműszakos foglalkoztatással.

Kereseti lehetőség: normateljesítés esetén havi 10.000 Ft – 13.000 Ft-os jövedelem.

Begyakorlási időre:
(1 hónap) minimális bér 7000 Ft.

Jelentkezés: Pécs, György-akna
(31-es autóbusz végállomása) termelési vezetőnél.
Telefon: 32-552
(12762)

INGATLAN

Ingatlanközvetítés (címkiadás ingyenes) Európa Ügyfélszolgálat. Teréz u. 5. Tel.: 33-433.
(11473)

2 szobás kisméretű családi ház, központi fűtéses, garázsos, belvároshoz-Tettyéhez közeli eladó, vagy elcserélhető 2,5–3 szobás kertvárosi lehetőleg telefonos földszinti panelra. Érdeklődni: 15 után, Boldizsár u. 8/1. (12524)

Kárpótlási ügyében nem csak tanácsot adunk! Ön helyett eljárunk, iratait felkutatjuk, képviseljük. Perczel 16 Közvetítő Iroda Pécs, Szalai A. 11. II/201. Tel.: 32-822/74. (12724)

Eladó 400 □-öl épülettel, vagy cserélhető balatoni ingatlanra értékegyeztetéssel. Érd.: 35-337-tel. (12755)

Magyarürögön telkek eladók. Tel.: 12-422, vagy 30-151. (12826)

Babócsán a Béke u. 49-ben felújítandó és korszerűsíthető 2 szobás családi ház (kamra, pince, műhely) kertészkedésre és állattartásra alkalmas 300 □-öl telken 470 ezer Ft-ért eladó. Villany, víz, gáz bevezetve. Érdeklődni lehet: Babócsa, Béke u. 36. Vidákéknál vagy Bp. 1761-622-es telefonon. (5143)

Szigetvártól 10 km-re Mozsgó-Alsóhegyen 400 □-öl szőlő, teljes terméssel, felszerelléssel, lakható épülettel, pincével 230 ezerért eladó. Érdeklődni: Mozsgó, Mátyás u. 57. (12939)

Magyaregregy, Kossuth 71. kertes családi ház eladó, melléképülettel. Érdeklődni: helyszínen, 18-21 között, Mayer. (5223)

Áron alul sürgősen eladó a belvároshoz közel 2x80m²-es családi ház. Érd.: napközben 24-671 és 19-21 óra között. Pécs, István u. 38. (37042)

Ócsárd, Petőfi u. 17.sz. padlástér kialakítású, összkomfortos, új családi ház, gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni minden vasárnap. (13018)

Eladó 3 szoba összkomfortos családi ház, kerttel, gazdasági épülettel, 50m²-es aknás szerelőműhely. Érdeklődni Drávaszabolcs, Köztársaság tér 30. (13043)

Elcserélnénk Susogó alatti 96 m², 3 szobás bővíthető családi házunkat 1 és fél szobás lakásra, Petőfi u. környéke előnyben. Érdeklődni: 29-936-os telefonon. (13056)

Pátrány utcában aknás garázs eladó. „Ármegjelöléssel" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe, vagy a 20-919-es telefonon, esténként. (13046)

Eladó Királyegyházán nagy területtel 3 szoba összkomfortos családi ház, gazdálkodási lehetőséggel. Érd.: Petőfi u. 226. (13052)

Abaliget, Orfű, Magyarhertelend termálstrand 10 km-es körzetében 2 szobás téglaház 6410 m²-es területtel, sok gyümölcsfával eladó. „Pécstől 25 km" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13058)

Pécsi 3 szobás családi ház sürgősen eladó. „Készpénz" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13025)

Sürgősen elcserélném villánykövesdi 2.sz. régi parasztházam tatarozásra szoruló telekkel, bármilyen pécsi tanácsi lakásra. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Pécs, Sánc u. 5. 10-6-ig., mindennap, Kovácsék. (13029)

Két lakásos családi ház 190 m² + 50 m² azonnali beköltözéssel eladó 2,9 millióért, Pécs, Kanyar u. 9. Érd.: Mánfa, Ciframalom 1. Autóbontó (kaposvári-sásdi főút mellett). (13030)

Családi ház komfortos, 3 szobás, 10x5 méteres aknás, ipari áramos szerelőműhely és sok gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni: Rózsafán, Király Csaba. (533885)

Eladó 4 szobás, összkomfortos családi ház, melléképülettel 3800 m²-en. Botykapeterd, Kossuth u. 18. Érdeklődni bármikor. (533925)

Kozármislenyben az épülő üzletközpont mellett a Miksáth K. u. 609 m² közművesített építési telek eladó. Érdeklődni: 9.30-18 óráig. Tel.: 33-659, héttőtől péntekig Szabóné. Irányár: 420 000 Ft. (533931)

Orfűn nyaraló sürgősen eladó. Gépkocsit beszámítunk. Érd.: Pécs-Málom, Alsó u. 44. (12988)

Üzlethelyiséget vennék vagy bérelnék a belvárosban. 12-538. (12986)

Családi ház eladó. Szigetvár, Turbék u. 37. (5225)

Start hitelből telefonos irodahelyiséget vásárolnék. 70/11-220. (5226)

Eladó Barcs, Nagyhíd u. 43.sz. alatti félemeletes családi ház lebontásra, melyre vállalkozókat keresünk. Fenti ház telekkel együtt, egyben is eladó. Érdeklődni: Barcs, Bajcsy Zs. u. 23. I/4. Vértes Györgyné, vagy a 72/23-334 pécsi telefonon, este. (5208)

Eladó családi ház Pellérd, Dózsa Gy. út 68. Érd.: munkanapokon 15-től. (37239)

Családi ház gazdálkodásra, fóliázásra alkalmas 430 □-öl déli fekvésű telekkel eladó. Ladát, Trabantot beszámítok. Pécsújhegy, Róka u. 8. (37231)

Mecsekjánosi hizlaldánál 15m x 20 m hodály eladó. Irányár: 700.000 Ft. „Hízlalda" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37088)

Eladó új, második szintig kész családi ház, 374 □-öl területtel, Pogány központjában. Érd.: „Gombház" rövidáru boltban, Sarohin t. 31., vagy Málom, Felső u. 61/A. (37090)

Eladó két család részére megfelelő félkész családi ház, közművesített, 360 □-öl telekkel, fiatal gyümölcsfákkal, pincével vagy két szobás, garázsos OTP lakásra + kp-re cserélhető, vagy két db tanácsi lakásra, értékegyeztetéssel. Tel.: 14-184. (37094)

Balatonfenyvesi Volán társasüdülő 1 szobás, földszinti lakrésze eladó. Telefon: 41-692. (13079)

Márfa, Fő u. 16.sz. ház 600 □-öl kerttel eladó. Irányár: 450 ezer. Érdeklődni: 16 órától, Pécs, Sarohin t. u. 100. VI.21. (37262)

Eladnám vagy bérbe adnám nagy családi házam. Bármilyen tevékenységre alkalmas. Magyarszék, Kossuth u. 30. (13077)

Sürgősen eladó, áron alul 3 szoba összkomfortos kertes családi ház, sok melléképülettel. Mozsgó, Kolozsvári 19. (13073)

Jakabhegyi úton 270 □-öl szőlő, hétvégi házzal, építési területként is eladó. Érdeklődni: Kövecses József Pécs, Álmos u. 6/1., 17 óra után. (13072)

Eladó 4 szobás összkomfortos családi ház melléképülettel 3800 m²-en. Botykapeterd, Kossuth u. 18. Érdeklődni bármikor. (533925)

Eladó 2,5 szobás, komfortos családi ház, melléképületekkel, kerttel, Mázа vasútállomásnál. Érdeklődni lehet: Tóth Tibornál Mázа, Tinódi u. 2. (vasútállomásnál). (162548/v.)

3 szobás családi ház eladó. Királyegyháza, Felszabadulás u. 47. (37255)

Kozármisleny új részén közművesített építési telek eladó. Érvényes építési engedély, tervrajzzal van. Érdeklődni: a 15-611/106-os telefonszámon. (37111)

Eladó sürgősen Sellyétől 10 km-re Marócsán 2558 m²-en fekvő, gazdálkosára alkalmas fürdőszobás nagy családi ház. Marócsa, Petőfi u. 6. (13106)

Csányoszró, Szabadság u. 25.sz központi fűtéses, 3 szobás családi ház eladó. (13103)

Donátusi félkész 140 m² családi ház eladó vagy 1,5-2 szobás lakásra cserélhető. Tel.: 72/28-154, este. (13101)

Lellén, a Becsali közben 2,5 szobás házrész 118 □-öl telekkel eladó. Tel.: 20-546. (13095)

Építési telek 600 □-öl, sürgősen eladó, Kismélyvölgyben. Tel.: egész nap, 31-251. (13093)

Komlói 3 szobás összkomfortos, telefonos, garázsos ház, 200 □-öl telken eladó. Fizetési könnyítés lehetséges. Érd.: 83-355-ös telefonon. (13090)

Nagykozár, Pécsi u. 12. családi ház eladó. Érd.: Pécs, Berze Nagy J. u. 9/B. IV.em. Goják Mihály, 18 után. (37156)

Családi ház eladó. Érd.: Kozármisleny, Munkácsy M. 32. du. 17 órától. (37154)

Eladó 320 □-öl szőlő-gyümölcsös konyhakert, termésel együtt, reális áron, kis téglaépülettel, Szabolcsfaluban. Érdeklődni: Pécs, Népfront u. 1.sz. alatt Szabó Sándornál. Ugyanitt 24m² akácparketta eladó. (37149)

Elcserélném falusi házamat 1 szoba, konyha, fürdőszobás lakásra, pécsire. A falusi ház gazdálkodásra alkalmas, vagy eladnám készpénzért. Velény, Fő u. 11. (37146)

Komlói 120 m²-es családi ház eladó, vagy falusi házra cserélhető + kp. gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel, nagy kerttel. Érdeklődni: Komló, Bartók 10. (37142)

Mohács, Bajcsy Zs. utcai 3 szobás komfortos kertes családi ház reális áron eladó. Mellékhelyiségeket ingyen átadom. „Őszi költözés" jeligére a Mohács, Pf.: 99 címre. (0613/v.)

Mohácson a belvárosban, Dunához közel üzlethelyiségnek is kialakítható, 71m²-es komfortos, telefonos házrész eladó. Garázs megoldható. Irányár: 1.200 000 Ft. Érdeklődni: Mohács, Felszabadulás lkt. 32/B. fszt. 1. Bodáné. (0615/v.)

Szoba-konyhás családi házrész eladó. Borbálatelep, Előre u. 14. (37229)

Három szoba, komfortos családi ház eladó. Gerde, Béke u. 85. (37126)

80%-os készültségű családi ház eladó, vagy lakás + készpénz) cserélhető. Pécs, Bródy S. u. 62. Érdeklődni: 5 óra után. (13108)

Eladó (életjáradékra) vagy elcserélhető 2 szobás kis kertes házra falusi parasztház 96 □-öl-ön. 2000 □-öl kerttel, 200 db 4 éves telepítésű fiatal, bekerített gyümölcsfákkal. Vezetékes víz, ipari áram, központi fűtés van. Érd.: Sarohin u. 84. VI.em. Nagy Ferenc. (37147)

Tésenfa Önkormányzat képviselőtestülete
pályázatot hirdet
az 1992. január 2-től megalakuló jegyzőség

jegyzői

állására

Pályázati feltétel:
- Államigazgatási Főiskola, vagy jogi egyetemi végzettség,
- hatósági erkölcsi bizonyítvány

Bérezés a hatályos jogszabályok alapján, megegyezés szerint

Pályázatokat a megjelenést követő 30 napon belül lehet benyújtani, Benedek Pál Tésenfa község polgármesterénél (Kossuth u. 57. 7843)

(5249)

IKAROSZ UTAZÁSI IRODA Tel. 72-41-325

Értesítjük kedves utasainkat,
hogy irodánk 1991. július 29-től
új helyre költözött
IKAROSZ Utazási Iroda
Pécs, Citrom u. 7. Telefon: 14-781

A FOTEX
Pécs belvárosában
várja kedves megrendelőit:

- színes negatívok azonnali kidolgozása
- Kodak, Fuji, Agfa fotócikkek árusítása
- 20 nagyítás után egy Fuji 100/24 ajándékfilm

Pécs, Konzum Áruház
Bem u. 5.

Nyitva: a hét minden napján.

FOTEX AMERIKAI-MAGYAR FOTÓSZOLGÁLTATÁSI Kft

AMINŐSÉG

Sásdon
a főút melletti
exkluzív áruházban

üzletrészek kiadók

Érdeklődni lehet: 33-633/131

Biocomfort gépek nagy választékát kínáljuk a BIO-SZTÁR-ból

Ajánlatunk:

– légtisztító	22.200 Ft–37.500 Ft-ig
– testmasszírozók	5700 Ft - 7520 Ft-ig
– lábmasszírozók	7520 Ft
– pedikűr, manikűr készülékek	7520 Ft
– pedikűr-manikűr	11.300 Ft
– infralámpa	3000 Ft
– reumatakaró	9600 Ft
– ágymelegítő	3000 Ft
– elektromos fogkefe	8700 Ft
– vérnyomásmérő	10.600 Ft
– pezsgőfürdő	39.000 Ft

Védje egészségét, ápolja testét
Biocomfort gépekkel!

Címünk: Kossuth L. u. 11.
Tel.: 12-913

(5257)

KFT-K, ÜZLET-TULAJDONOSOK FIGYELEM!

Fémvázas bútorok 500-2000 Ft-os kedvezménnyel
megrendelhetők
a Basamalom 16-ban.
Ugyanitt még
július végéig tart
a **Therwoolin**
hőszigetelők
20%-os kedvezménye
Keresse a
Therwoo-Market Kft-t.
Tel.: 10-229/16
Nyitva: hétfő-péntek 9-17-ig

(12959)

A Magyar-Kanadai
Kommunikációs rendszer
Szervező,
Beruházó és Szolgáltató Kft.
felvételt hirdet
az alábbi munkakörökre:

- raktár és anyaggazdálkodási vezető

Alkalmazási feltétele: szakirányú végzettség, legalább 5 éves gyakorlat.

- híradástechnikai hálózatszerelő szakmunkás

Jelentkezés: Centrophone Kft.
Pécs, Diósi u. 51.
Telefon: 12-068

Centrophone INVESTING LTD

(5202)

Kerítésfonat vásár!

Július 29. –
augusztus 4-éig
Jelentős árengedmény!

2,2 mm átmérőjű horganyzott huzalból. 1,5 m széles
140 Ft/fm helyett 125 Ft/fm
1,25 m széles
120 Ft/fm helyett 110 Ft/fm
1,0 m széles
100 Ft/fm helyett 90 Ft/fm

Csak egy hétig

Pécsre ingyenes szállítás
Vidékre önköltségen

Sudár Drótfonó és Kereskedés
Kozármisleny, Munkácsy M. 69.
Tel.: (72)71-684

(12964)

MECSEKTRADE

Áruház

Árengedményes kertigép akció!

Robi 55 kapálógép	~~24.000~~	**18.800 Ft**
Robi 56 3,5 LE BRIGGS motoros kapálógép	~~31.900~~	**27.800 Ft**
Robi 155 4,7 LE motoros kapálógép	~~30.800~~	**27.000 Ft**
Robi utánfutó	~~15.000~~	**11.400 Ft**
F-450 fűnyíróadapter	~~5100~~	**3800 Ft**
RF- 350 fűnyíróadapter	~~4610~~	**3400 Ft**
D-4 háti permetező	~~3900~~	**2700 Ft**
Orkán mot. permetező	~~34.500~~	**29.200 Ft**

Kerékpárvásár!

Női és férfi kerékpárok,
gyermekkerékpárok,
versenykerékpárok 5-10 sebességes,
kismotorok széles választékával
várjuk kedves vásárlóinkat.

MHB hitelakció!
4000 Ft felett
előleg nélkül vásárolhat.

Cím: Pécs, Nyugati Ipari út 1.
Tel.: 25-777, 25-480, 25-589

(5189)

MECSEKTRADE

Olympia Üzletház
Pécs, 39-es Dandár u. 10.
MOST ÉRKEZETT!!!

Olasz akumulátoros kismotor		16000 Ft
Olasz kisautók, lábbal hajtható		3600-5400 Ft
MARCO babakocsi	~~12400~~	9900 Ft
kínai kerékpár	~~9800~~	8800 Ft

Pécs, Olympia Üzletház
Játék-ajándék bolt

AKCIÓ, AKCIÓ, AKCIÓ

Tanszervásár
a PIÉRT papírboltjaiban
július 29-től augusztus 17-ig

- Tanszercsomagok osztályonként
- Iskolatáskák, tolltartók
- Füzetek, iskolai papíráruk
- Író- és rajzeszközök

széles választékával
várjuk papírboltjainkban

Minden 300 Ft értékű
vásárláshoz
sorsjegyet adunk!
Főnyeremény:
színes tv, videomagnóval
További nyeremények:
BMX kerékpárok,
ajándékcsomagok
Sorsolás augusztus 27-én.

Boltjaink: Pécs, Szalai A. u. 10/A.,
Perczel u. 2.

(4892)

ÁFÉSZ

AKCIÓ
a Pécsi ÁFÉSZ
engedményes vásárt tart
a Szentesi Hungerit Kft. baromfiipari termékeiből
- a 3.sz. ABC-ben (Pécs, Vadász u. 8. - Ledina) és
- a 67.sz. ABC-ben (Pécs, Testvérvárosok tere)

1991. július 30-tól, amíg a készlet tart!

25% engedmény

Ajánlatunk:
- –sajttal, májjal, gombával töltött pulykamell
- –tallér
- –60 nap szav.idős baromfi virsli
- –sajtos párizsi
- –pulykamell,- combsonka
- –pácolt, füstölt csirkecomb
- –egyéb felvágottak.

MECSEK-TOURIST Harkányi Kirendeltsége

bérbe adja

a Harkány, Kossuth L. u. 5 szám alatti irodaépületében lévő 36 m^2 és 31 m^2 alapterületű helyiségeit, melyek kívánság szerint további alapterülettel, ill. kiegészítő helyiségekkel növelhetők

Részletes felvilágosítás:

Hajdu Gábor kirendeltségvezetőnél,
Tel.: 72/80-307, valamint a helyszínen

(5295)

Bükkösd, Cserdi, Dinnyeberki és Helesfa Községek Közös Képviselő-testülete

pályázatot hirdet

általános orvosi

állás betöltésére Bükkösd községben

Pályázati feltételek:
- általános orvosi, vagy
- belgyógyász szakorvosi szakképzettség,
- minimum 10 év szakmai gyakorlat körzetben

A pályázat tartalmazza:
- a pályázó önéletrajzát,
- szakmai tevékenységének ismertetését,
- erkölcsi bizonyítványát,
- diploma másolatát

Az állás 1991. szeptember 1-jétől betölthető
Szolgálati lakás biztosított
Az ellátandó terület 4 község, 2600 lakos
Bérezés: megállapodás szerint
A pályázatot Mátis István polgármester, 7682 Bükkösd, Kossuth L. u. 48. címére 1991. augusztus 20-áig lehet benyújtani

(5282)

KÁLYHA VÁSÁR A SIKLÓSI MEZŐGAZDASÁGI BOLTBAN

Servant széntüzelésű kályhák 14.000 Ft helyett **9.900 Ft**

OHRA (német, üvegablakos, vegyes tüzelésű) kályhák reklámáron: 6-os **8.700 Ft**
7-es **9.200 Ft**

olajkályhák: 9.000 Ft helyett **6.120 Ft**

Érdeklődni lehet:
Siklós,
Felszabadulás u. 87.
Telefon: 73/21-235
Tenkesalja ÁFÉSZ
Siklós

(5218)

Lasch kesztyűvarrókat főállásba azonnali belépéssel

felveszünk,

valamint korlátozott számban gép kiadásával másodállásban is.

Hunor-Skandinávia Kft.
Pécs,
Vince u. 11.
Telefon: 32-170
Jelentkezni lehet személyesen
Miseta Lajos és Zombori Lajosnál

Hunor-Skandinávia Kft.

(5314)

MEGJELENT A DENISE LEGÚJABB SZÁMA!

Keresse a Hírlapárusoknál! illetve Előfizethető: HELIR BP. 1900

(5275)

GÉPJÁRMŰ

Fehér 1200 S Lada 4,5 éves garázsban tartott, 43 e km-rel, extrákkal eladó 185 ezerért. Érdeklődni: Mozsgó, Mátyás u. 57. (12938)

Volga kombi és Lada kombi eladó. Megtekinthetők egész nap Pécs, Farkas István u. 2. (36972)

Lada Samara 2 éves 16 000 km-rel eladó, részletre is lehetséges. Érdeklődni: 41-613, este 11-283. (37208)

4 éves ARO 4x4-es platós eladó. Érdeklődni: Magyaregregy, Kossuth u. 110. Somfai. (13019)

Eladó egy autobianchi olcsón, 4 l fogyasztású 1978 évjáratú. Telefon: 33-397. (37218)

Alfa Romeo Sprinthez bal első sárvédőt keresek. Hoszszúhetény, Fő u. 172. Molnár. (13055)

Platós terepes diesel ARO kiutalás eladó. Szállítás rövid időn belül. Érdeklődni: Pécsvárad, Kossuth tér 5. (Vár fölött a 3. ház) (13026)

1.6 Dizel Passat eladó. Érdeklődni: Pécs 17-461, 6,5 éves. (13033)

5 éves Trabant 601 motorhibásan eladó. Érdeklődni: 10-695, 5 óra után. (13023)

Eladó 1.1-es Ford Fiesta kifogástalan állapotban, 1980-as. Érdeklődni: 10-988, 7-15 óráig. (533929)

Trabant 12 V-os komplett gyári új motor kapható 23 000 Ft-ért Karácsonyi Autósboltban. 7100 Szekszárd, Béri B. Á. u. 119. Telefon: 74/15-255. (162545)

Eladó egy db Mitsubishi Galant GTI 2000 injektoros 2 éves. Érdeklődni: 72/32-686, 10-863 hétköznap 8-16-ig. (5203)

Eladó vagy lízingelhető Renault Rapid kombi 4 hónapos. Érdeklődni: 72/32-686, 10-863 hétköznap 8-16-ig. (5203)

Eladó nyugati Lada Nova, Junior 1500 cm^3, 5 sebességes extrákkal és egy Yamaha XS 500 m^3 motorkerékpár. Telefon: 35-019, este. (37090)

Platós, újszerű kisteherautót vennék. Telefon: 33-774. (37210)

UF-es kocka Wartburg jutányos áron eladó. Gyulay László Pécs, Sarohin t. u. 108. 17.00 után. (36350)

Moszkvics szgk. 4,5 éves, világos okkerszínű, megkímélt állapotban 56 ezer km-rel 140 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: 6100 Kiskunfélegyháza, Széchenyi u. 32. Szabó Imre. (37101)

Dacia TLX motor bontva eladó. Telefon: 32-802. (37240)

MTZ 50-es traktor friss műszakival reális áron eladó. Mohács, Sirály u. 2. (37105)

Volkswagen Jetta GLS jó állapotban olcsón eladó. Érdeklődni: 73/11-889 vagy Nagyharsány, Tokai u. 32. (37264)

VW Passat kombi eladó, ugyanitt 128-as Fiat jobb első sárvédő. Érdeklődni: Pécs, Éva u. 1. VIII/25. (37256)

Moszkvics 412-es dobozos lejárt műszakival + 7 db pótkerék, 2 db szélvédőüveg, 2 db generátor, 2 db kormánymű + nagyon sok alkatrész 15 000 Ft eladó. Szentkatalin, Árpád u. 9. (13059)

Eladó 4,5 éves megkímélt, garázsban tartott Polski Fiat 126 26 e km-rel. Irányár: 115.000 Ft. Telefon: 70/12-542 egész nap. (13082)

Dacia TLX 2,5 éves igényesen felszerelve eladó. Telefon: 28-483. (37114)

Motorhibás S 100 Skoda 1 év műszakival és 4m x 80 cm műanyagcsónak olcsón eladó vagy mélyhűtőládára cserélhetők. Érdeklődni: Nagy Gyula Mázа, Ady 8. (37150)

4 éves kifogástalan, nyugatról hozott Samara eladó. Telefon: 25-799, este. (37152)

„ÉDEN" Autókölcsönző
1600 Ft/nap
Telefon: 19-695
(37118)

Eladó vagy bérbe adó (lízing) egy 3,5 éves zárt Zuk tip. kis tehergépkocsi kevés km-rel. Telefon: 72/35-223. (37125)

Eladó 1200 Lada 11 éves, ára 70 000. Cím: Illyés Gy. 70. I/4. (37131)

Lada Samara 1500-as 5 ajtós, 5 sebességes reális áron sürgősen eladó. Telefon: 22-273. (37120)

„STOP" Autókereskedés Engels út 211. 8-17-ig, hétvégén 13-17-ig, 31-443, Makay. (35307)

Eladó 1.1-es Ford Fiesta kifogástalan állapotban, 1980-as. Érdeklődni: 10-988, 7-15 óráig. (533929)

Eladó 1993 júniusi vizsgáztatott Wartburg 30.000 Ft-ért. Pécs, Káposztásvölgyi u. 17. Cservenka. (37157)

Eladó Lada váltó 4000, diff 4000, önindító 4000 forintért. Pécs, Káposztásvölgyi u. 19. Marton. (37158)

ADÁS-VÉTEL

Figyelem! színesfém átvétel 100-150-ig Pécsett az Észak-Megyer dülőben (Vásári beton út) (35069)

Olcsón eladó bontott tégla, gerenda, szarufa, deszka, léc, ajtók és ablakok. Pécs-Málom, Alsó u. 11. (361651)

P-125 új generátor eladó - 3500. Telefon: 83-544, este. (36324)

Földieper palánták kiváló minőségben. Bőtermő, nagyszemű korai gorella, középérésű rival, hakras fajtákból. Darabja 5 Ft. Megrendelhető 400 Ft-tól utánvéttel, termesztési útmutatóval. Biztosat csak biztos helyről! Diószegi, 4002 Debrecen, Pf.: 117. (315504/v)

Régiségfelvásárlás! Magas áron készpénzért veszünk múlt századi sublótot, komódot, vitrint, íróasztalt, könyvszekrényt, szalongarnitúrát és más bútort, üveg és porcelán vitrintárgyakat, lexikális festményt, asztali és fallórát, díszpoharakat, bronz tárgyakat és más régiséget, örökséget, teljes hagyatékot. Hívjon, házhoz megyünk, azonnal fizetünk. Telefon: 35-522. 8-20-ig. Levélcím: „Anonymus" Pécs, Irányi Dániel tér 6.
(36911)

Fischer P200-as videomagnó, Samsung középképernyős színes tv újszerű állapotban 58 ezerért, lehetőleg egyben (esetleg külön) eladó. Érdeklődni: Mozsgó, Mátyás u. 57. (12937)

Hálószobabútor, toll, női-férfi ruhanemű, üvegedény, csillár olcsón eladó. Komló, Gorkij u. 23. Bors Józsefné. (595418)

Kétégős gázfőző és gázpalackok eladók. Érdeklődni: 41-613, este 11-283. (37206)

Hívjon bizalommal! Bármilyen régiséget vásárolnék amely igényes és szép. 34-716. (12955)

Skyf sátras utánfutó eladó. Érdeklődni: Drávaszabolcs, Köztársaság tér 30. (13044)

Óriás schnauzer kölykök eladók. Díjnyertes kan fedez, tenyésztésükhöz társat keresek. Pécs, Felsőhavi u. 28. (13040)

Régi babát, órát, festményt, porcelánt, gyűjtő venne. Pécs, Felsőhavi u. 28. (13042)

Chinchilla kiscicák eladók. Egri Gy. 72. I/4. Baloghné. (13015)

Eladó új Trantone 116-os, fülmögötti hallásjavító készülék. Telefon: 72/31-290. (533921)

Építési telvonó eladó. Telefon: 72/73-390. Érdeklődni: Pellérd, Vasút u. 1. (533922)

Kacsaketrec 120 férőhelyes és tömőgépek eladók. Botykapeterd, Kossuth u. 18. (533926)

Méhcsaládok kaptárban, NB és 1/2 kereten olcsón eladók. Telefon: 18-714 Hegyes Ferenc, Pécs, Dobó 28. (533932)

Áron alul sürgősen eladó 2 éves komondor kan kutya és 1 éves szálkásszőrű tacskó szuka, törzskönyvezettek, ill. angol parókás galambok. Bükkösd, Kossuth u. 71. Telefon: 70/78-650. (533934)

Eladó Bastei típusú lakókocsi 4 személyes elősátras 2 éves. Érdeklődni: 72/32-686, 10-863 hétköznap 8-16-ig. (5203)

Eladó skót juhász kan kutya áron alul. Szigetvár, Almás u. 1 sz. (5226)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc, ajtók, ablakok olcsón eladók. Nagyhidi u. 3. (Ipari) Telefon: 13-679 egész nap. (37108)

Warinsky tip. kotrógép eladó. Érdeklődni: 16-516, este. (37244)

Figyelem! Színesfém felvásárlás magas áron, Pécs, Füzes-dűlő (BSZV telep mögött), ugyanitt vas kerítésoszlopok 3"-os, Kamaz és Star bontott alkatrészek eladók. (37243)

Szarufának, gerendának, állványfának való 4 m^3 fenyő gömbfa eladó. Trabantot beszámítok. Pécsújhegy, Róka u. 8. (37230)

Eladó 1,5 éves anyabirka. Érdeklődni lehet: du. 6.00 után Csányoszró, Petőfi u. 8. (37095)

Eladók használt ablakok, ajtó, tölgyfahordók, új hódfarkú cserép. Telefon: 11-188. (37215)

Vadásztársaságok! 10 hetes fácáncsibék eladók. Telefon: 35-243
(37121)

Eladó Csepel csörlő. Stang Csaba, Márok, Pince sor 11. (37217)

600-as eszterga eladó. Pécs, Honvéd tér 6. (37102)

Dobbermann kölykök kiváló szülőktől, Babetta kismotor, versenybicikli 5 váltós reális áron eladók. Komló, Kölcsey 13. Pozsgai. (37103)

Lambéria olcsón eladó. Lámpásvölgy 31. Győri. (37254)

Tetőantenna kompletten tápegységgel eladó. Magyar I-II, jugó I-II vételére alkalmas. Telefon: 22-470. (13070)

Előszobaszekrényt vagy beépített szekrényt és elemes szekrénysort vásárolnék. Hajnóczy u. 19/a. Háber. (13067)

Egy db jól tejelő fejős kecske, 3 db kecskegida eladó. Érdeklődni: Fábián József Pellérd, Kültelek 1. (13065)

Több tehén eladó. 7681. Kán, Arany J. u. 22. (37143)

Eladó keverő, körfűrész, kompresszor, villanymotorok, zsaluanyag, vas áthidalók, 2 m-es használt gerendák. Érdeklődni: 3 óra után, Rigóder u. 4. sz. (37139)

Ír szetter 14 hónapos, törzskönyvezett szuka kiváló szülőktől eladó. Telefon: 28-621. (37137)

Eladó betonpumpa, román mixer, Ifa billencs. Megtekinthető: Pellérdi u. 46. (37116)

Eladó Hévíz-V-4 gáz vízmelegítő 11 000-ért, oxigénhegesztőfej garnitúra, Ridgid menetmetsző készlet, Floppy C 64-hez. Érdeklődni: 28-483. (37113)

EMT traktor eladó. Érdeklődni: Drávapiski, Fő u. 14. (37115)

Hattyúnyakú kettes eke eladó. Dunaszekcső, Zrínyi u. 3. (0614)

420 l-es Gorenje fagyasztóláda, új eladó. Pécs, Pátrány u. 16. Telefon: 27-921. (37151)

Eladó újszerű állapotban lévő fehér kombi gyerekágy, bölcső, járóka, Biemme babakocsi, Energomat automata mosógép. Telefon: 71-098. (37145)

Ha ma délig

feladja

keretes hirdetését,

holnap megjelenik!

Új!

Legolcsóbb a Kazinczy!
A Kossuth mozinál nyitva naponta 6-22-ig, kocsmai árakon
Jéghideg csapolt szalon sör, üdítők, gyors pulti kiszolgálással.
Mindenkit szeretettel várunk!

(37189)

Bogádmindszenti Körjegyzőség sürgősen
felvesz érettségizett
GYORS- és GÉPÍRÓNŐT
Jelentkezni, érdeklődni a Körjegyzőségen
Tel.: Bogádmindszent 1.

(124454)

A Pécsi Hőerőmű Vállalat

felvesz:

egyműszakba:
gondnoksági takarítót,
váltó műszakba:
férfi és női fürdőkezelőket

Jelentkezés a Vállalat munkaügyi osztályán 6-14 óráig

(5232)

CSAK EGY HÉTIG!

(július 29-augusztus 3-áig)

Rendkívüli akció a KÁRPÁTIA Bútorboltban

10 % kedvezménnyel vásárolhat skandináv jellegű bútorokat és kárpitozott ülőgarnitúrákat, kanapékat, amíg a készlet tart!

Várjuk kedves vásárlóinkat!

Hétfőtől-péntekig 9-17-óráig,
szombaton 9-12-óráig

Címünk:
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35.

(5233)

Mezőgazdasági termelők, viszonteladók FIGYELEM!

Rendkívüli árengedmény a szezonban!

Az AGROKER RT. pécsi telephelyén lévő készletből:

– egyes műtrágyák, levéltrágyák: **5-70 %**-os,
– aktuális növényvédőszerek: **5-20 %**-os engedménnyel

kaphatók augusztus 31-éig, illetve amíg a készlet tart

Várjuk kedves vásárlóinkat!

AGROKER RT.

H-7623 Pécs, Megyeri út. 64.
Mezőgazdasági és
Vegyiáru Kereskedelmi Igazgatóság

Tel.: 72/26-255,
Tx.: 61 12-227
Fax: 72/26-922

PÉCSI AGROKER Rt.

(5229)

HÁZÉPÍTŐK FIGYELEM!

Méretre teljes tetőszerkezetének faanyagát legyártjuk NSZK lucfenyőből **20 000 Ft/m^3 + Áfa** áron

Továbbá osztályos tetőléc **15 Ft/fm,** olcsó széldeszka **15 Ft/fm** és tüzifa **250 Ft/m^3** kapható a CARBO-MODUL Kft. telepén

Érdeklődni: a 72/26-036-os telefonszámon lehet

(5287)

Új DN FAX: 22-301

mai műsor

FILM

Uránai: Oscar (f5, f7, f9).
Kossuth: Apócák a pácban (10, 12, 2). Farkasokkal táncoló (n5, f8).

Apolló terem: Meteo (f8).
Park: Apócák a pácban (5, 7).
Park Kert: Apócák a pácban (9 – rossz idő esetén a teremben).
Ifjúsági Ház: Lőj a vadászra (8).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Ne folytassa, felség! (21.30)
Mohács Autós: Ne folytassa, felség! (21.00).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.05: Hangszemle. 8.20: Nyitány. 9.05: Napközben. 11.05: Tipp. 11.10: Hagyományápolók. 11.31: A jobbik élet. Rádiójáték. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Házunk tája. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.05: Kis magyar retorika. 14.35: Régi magyar muzsika kéziratos gyűjteményekből. 14.55: Versek. 15.05: Kóruspódium. 15.26: Muzsikáról versben, prózában. Babits Mihály. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Szívesen hallgattuk. 17.05: Eco–mix. 17.30: Filmzene. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: Láttuk, hallottuk. 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.30: Népdalok. 19.50: Gong. 20.05: Út–elágazás. 21.05: Húszas stúdió. Kaptatásból milliárdos. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Kék mezőben ötven csillag. Montana. 23.05: Barangolás régi hanglemezek között.21.31: A Venetoi Szólisták felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37: Sportreggel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Kölyökrádió. 8.30: Ki kopog? 8.50: Délelőtti torna. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Derűre is derű. 9.26: Rivaldafényben. 10.40: fülszöveg. 10.45: Magyarán szólva. 11.00: Hírek. Időjárás.11.03: Hogy tetszik lenni, 11.35: Gyöngy Pál szerzeményeiből. 12.00: Nóták. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Slágermúzeum. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: A Rádió kívánságműsora. közben: 15.00: Hírek. Időjárás. 17.00–19.00: RádióMa. Benne: 17.00: Hírek. Időjárás. 17.30: Kapaszkodó. 17.50: A–B/CD. 18.20: MIKRO-fon. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Népdalok, néptáncok Erdélyből. 19.30: Popregiszter. 20.00: Garázs. 20.30: Nótakalendárium. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Albumajánlat. 22.06: Rádiószínház. 23.00: Hírek. Időjárás.23.03: Maximális sebesség nincs... 23.15: Csongrádi Kata, Csuka Mónika, Aradszky László és Soltész Rezső énekel.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikál,ó reggel. 9.10: bruckner: VII. szinfónia.10.17: A hét zeneműve. 10.56: Hírek. Időjárás .12.05: A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola debreceni tagozata szimfonikus zenekarának hangversenye. 13.00: Kilátó. 13.45: A nyíregyházi Pro Musica leánykar énekel. 13.57: Évszázadok muzsikája. 14.40: Bizet: Don Procopio. Opera buffa két felvonásban. 16.00: Hírek. Időjárás.16.05: Az MR szimfonikus zenekarának felvételeiből. 17.08: Kamarazene fúvosokkal. 17.53: Új Bach kantáta lemezeinkből. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Angol társalgás kezdőknek. 19.20: A Volce of America sorozata nyelvtanulóknak. 19.35: Nagy siker volt! közben: 20.45: Kritika két hangra. 22.30: Zenekari operarészletek. 22.50: Embertan – középhaladóknak. 23.20: A hét zeneműve. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10–2.00: Világhírű zenekarok felvételeiből. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. 6.15: Dél-dunántúli krónika –Tallózás Zala, Somogy, Tolna és Baranya megyei lapokból – Dél-Dunántúl ktjairól – 7.15: Dél-dunántúli krónika – Időjárás – Ügyeletek hírei – 7.55: Eseményösszefoglaló). 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedlemi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvátnyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. 6.00: A Reggel – Közérzeti hírműsor. 8.30: Forma–1. Francia–kanadai–magyar játékfilmsor. 12. rész. 9.15: Képújság. 17.24: Napi műsorajánlat. 17.25: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi magazin. (Magyarul feliratozva!) 17.50: Képújság. 17.55: Katolikus Krónika. 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyereksarok. Cimbora, Görögország, Esti mese, Füles mackó kalandjai. 18.45: Mozgás...Tánc...Színház... 3. rész. A klasszikus balettől a modern táncig. 19.15: Mini klip-mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.05: Közlemények. 20.15: Veszélyes élet. Ausztrál tévéfilmsorozat. III/1. rész. 21.55: Tíz előtt... 22.20: Video-világ. 23.05: Késő esti híradó. 23.10: BBC-híradó.

TV 2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes –Időjárás. 16.30: Ötről hatra. A TV2. zenés tájékoztató műsora. 17.30: Dominó. Telefonos játék. 17.45: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat.18.10: Pop-reál. Magyar könnyűzene napjainkban. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: A Szahara titka. Olasz–angol kalandfilmsoroazt. VII/1. rész. 20.00: Stúdió '91. A TV2. kulturális hetilapja. 21.00: Telesport. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt... 23.00: A haldokló Dandy. Svéd tévéfilm. (Feliratos!).

SUPER CHANNEL

9.00: Rajzfilmek. 10.00: Egyveleg. 12.30: Izrael. 13.30: Egyveleg. 16.00: Gyerekeknek. 17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg. 20.00: Dokumentumfilm. 20.30: Power kapitány (sor.) 21.00: Koncert. 22.00: Hírek, sport. 22.20: Magas fák (am. film) 0.20: Hírek. 0.30:: Nagy koncertek '80.

EUROSPORT

14.00: Tour de France. 15.00: Tenisz. 17.00: Dzsúdó. 18.30: Olimpiai napok. 19.30: Eurosport–hírek. 20.00: Motorsporthírek. 20.30: Motorkerékpársport. 21.00: Ökölvívás. 22.30: Tour de France. 23.30: Hírek.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt, Németország! 8.35: Telebutik. 9.10: Forma–1 – összefoglaló. 9.30: A Vandergeld–milliók nyomában. 11.00: Telebutik. 11.25: Wells Fargó meséi (am. sor.) 12.10: Buck Rogers (am. sci-fi-sor.) 13.00: Hírek. 13.10: Hammer (am. krimisor.) 13.35: Kalifornia klán (am. sor.) 14.25: A Springfield-sztori (sor.) 15.55: CHIPs (am. krimisor.) 16.45: Rizikó – játék. 17.10: Forró nyeremény. 17.45: Játssz velünk! 18.00: A hétmillió dolláros asszsony (am. akciófilm-sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.25: A csapat (am. sor.) 20.15: A főnök (am. krimisor.) 21.10: Konvoj (am. akciófilm) 23.05: Kulturális magazin. 23.30: Hírek. 23.40: Férfiak magazinja. 0.15: Elátkozottak végállomása (NSZK kalandfilm) 1.35: Pankráció.

SAT 1

6.00: Jó reggelt, a SAT 1–gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Teleüzlet. 10.10: A maratoni csata. 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Videofilm–újdonságok. 14.00: Alf Meseországban (am. sor.) 14.25: Közkórház (am. sor.) 15.10: Szomszédok (ausztrál sor.) 15.35: Teleüzlet. 15.50: Daniel Boone (westernsor.) 16.45: Cagney és Lacey. (am. krimisor.) 17.45: Műsorismertetés). 17.50: Megbabonázva. 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Trapper John M. D. (am.sor.) 21.00: Most csak körülötted forog a világ (osztrák film). 22.40: Hírek, sport. 22.55: Jochen és Inge (am.sor.) 23.25: Újdonságok és történetek. 0.10: Így láttuk. 0.15: Trapper John M. D. 1.05: Műsorismertetés.

VEGYES

Boy-üzletház. Ez nem akció!
Strandruhák 750 Ft
Tel.: 35-398

Háztartási automaták javítása, motortekercselés, bojlerek cseréje, vízkőtelenítése. 31-443, Makay. (35306)

Matematika korrepetálást vállalok. 26-410. (35551)

Tv-javítás helyszínen, garanciával. Tel.: 14-225. Balázs. (35519)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836.

PROFI KÖLTÖZTETÉS, ZONGORA, SZOLID ÁR 25-719 (35647)

Dr. Mezőlaki Zsuzsa gyermekszakorvos szabadság után a Megye u. 13-ban magánrendelését megkezdte. Rendelés: szerdán és pénteken délután 6-7-ig. Beteghez hívható bármikor a 13-485, vagy a 19-971-es telefonszámon. (35971)

MTEHERTAXI MOBIL 32 – 392
PÉCS 1 - 10 t
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

KÖLTÖZTETÉS-BÚTORSZÁLLÍTÁS 25-555 (35742)

Redőny, reluxa, ámyika készítése, javítása, erkély beredőnyözés, panelfúrás, harmonikaajtó. Tel.: 41-442. (12307)

BETÖRÉS-VÉDELEM TEL.: 25-836

Festés utáni és pipere takarítást valamint szőnyeg és kárpit tisztítást rövid határidővel vállalok. Bankné, 25-585. (12331)

Homok, söder, közuzalék 35-296

Fregoli, fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166, Várhelyi. (36514)

HOMOK, FÖLD, SÓDER. 25-555 (36588)

Sírkövek készítését vidékre is vállalom. Megrendelhető: Turi Gábor épületszobrász Pécs, Kovácstelep, Liliom u. 23. Tel.: 26-815. (36913)

Homok, kő, söder, cement, téglaszállítás, anyagbeszerzéssel. 71-815 (11727)

A Fékon R.V. megnyitja Discont boltját folyó év augusztus 1-jén az üzem területén. Bp. X., (Kőbánya) Halom u. 12. Tel.: 157-1277. Kaphatók: ffi ingek, női blúzok s egyéb termékek. Kiszolgálunk minden érdeklődőt. Megközelíthető: 13, 28, 37. sz. villamos, 17, 32, 62. sz. busszal. (1260/v.)

TEHERTAXI 14-134

Műköves munka. Helyszíni műköves munkák készítését közület és magánszemély részére vállalom. Tel.: 29-357. (13035)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Szükségem lenne 200.000 Ft-ra, 1 évre, 300.000 adok vissza. Fedezet van. „Megbízható" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13057)

Vállalkozók!
Régen meglévő, számla nélkül vásárolt eszközeit, anyagait költségként elszámolhatják 1% ÁFA-ért. SZTANEK-KER Bt. Tel./fax: (42)17-477 (4921)

Kis befektetéssel sokat kereshet! Válaszborítékért tájékoztatót küldök. Péter Jenő 7985 Dobsza, Hunyadi u. 40. (13021)

RELUXA EXPRESSZ 41-777 (36728)

Heti 2-3 alkalommal belvárosi lakásomba házvezetőnőt keresek. Fizetés megegyezés szerint. „Tisztaság" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13045)

HŰTŐGÉPEK JAVÍTÁSA, ADÁS-VÉTELE, KÖLCSÖNZÉSE. Bekk Bt. Pécs, Csillag u. 28. 22-600 (36833)

Korona Tehertaxi 10-351

50.000 Ft kölcsönt kérek 1 évre. „75.000" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13028)

Költöztetés-bútorszállítás 25-468 (36938)

Automata mosógépek, centrifugák és villanybojlerek gyors javítását vállalom. Telefon: 37-266. (533774)

Extra redőny és harmonikaajtó nyári vásár Tel.: 70/10-443 (12804)

Utazás Velencébe, fürdés Jesoloba. Időpont 08. 9-11., 08.23-25. Utazzon Münchenbe. Időpont: 08.1-3. 08.15-17. Útiköltség: 1500 Ft. Jelentkezés: 35-075 (5138)

Dr. Rihmer István ügyvéd értesíti ügyfeleit és ismerőseit, hogy lakástelefonja 36-339-re változott (533928)

Lapostető szigetelést, garanciával vállalok. Tel.: 22-239 (12861)

Orosz tanárt keresek pótvizsgára való felkészítésre. „7.osztályos 533933" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533933)

Vizes házfalak szigetelése árengedménnyel, garanciával. Telefon: 72/41-442 (13039)

KONTÉNER 26-555

Szériaszabást külön is és varrással is bérmunkában rövid határidőre vállalunk. Tónus, Kiss E. u. 72., 8-12-ig. Tel.: 36-067. (36344)

Karaván teher 1-24 t-ig. Közúti árufuvarozás, költöztetés, szombat-vasárnap is. 31-077.

Műanyag falburkolók megrendelhetők. Pécs, Szőke József, Károlyi M. u. 21. Tel.: 11-188. (37216)

Díszrács, díszkerítés 200 mintával. Tel.: 31-249. 9-16 óráig.

A volt „Vörös Kakas" ételbár személyzete értesíti volt vendégeit, hogy az Ürögi kultúrház kistermében megnyitja a lakótelepet ellátó büfét, amely de. 10 órától este 10 óráig várja a szórakozni vágyókat. (36349)

Költöztetés bútor- zongoraszállítás. Tel.: 22-857

40.000 Ft kölcsönre lenne szükségem, sürgősen. Kamat megjelöléssel „Kriszta 91" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13080)

ISMERJE MEG A CSODÁLATOS ERDÉLYT. Jelentkezzen útjainkra. JUVE KFT. Pécs, Déryné u. 1. Tel.: 27-928 *Turnus időpontok:* **augusztus 5-11., augusztus 19-25., szeptember, október.** (37098)

Tisztelt megrendelőim! Őszi-téli belső kőműves munkára ill. régi és új tetők fedésére, javítására megrendelést még felveszek. Tel.: 31-094, Pécs, József u. 38. (37263)

Lapostetők szigetelést, betonozást, földmunkát vállalok. Tel.: 25-827 (13063)

Kérek 200 ezer Ft-ot, 300 ezret adok vissza. 8 hónapra „Vállalkozás" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13076)

Tv-javítás helyszínen. Tel.: 17-668. Hegyalja u. 72. Németh Lajos. (34867)

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása, nyugati vegyszerekkel. Garancia! Telefon: 34-821. (34910)

Autórádió-magnó, autóriasztó beszerelése. Tel.: 28-621. Fábián. (37138)

Szociális gondozást vállalok idősek és mozgássérület részére. Tel.: 24-552, hívható 17-19-ig. (13110)

TEHERTAXI fix, billencs, darus, multicar Telefon: 10-961

Gyors- és gépírás tanfolyam. Tel.: 25-809, 9-16-ig. (12851)

Vállalkozók, Kft-k figyelem! Felajánlom szabad kapacitásomat szerszámkészítés és excenterpréselés 30 tonnáig. Telefon: 72/71-054. (13098)

TÚRA TAXI 19-695 (37117)

KÖZÉRDEKŰ

KEDVEZMÉNYES angol nyelvtanfolyam. Az Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda 4 hetes intenzív angol nyelvtanfolyamot indít középhaladók számára Angliából érkezett nyelvtanárral, az „OPEN DOOR" londoni Ifjúsági Iroda közvetítésével. A tanfolyam ideje: augusztus 1-től 31-ig, napi 3 órás elfoglaltsággal délelőtt vagy délután. Az érdeklődők bővebb információt a 25-642-es telefonon vagy személyesen a Déryné u. 1 sz. alatt kaphatnak, naponta 9-19 óráig.

ÁRAMSZÜNET lesz 1991. július 29-én 8-11-ig Nagyárpádon.

AUTÓMENTŐ Ügyelet 0-24-ig az Interglobnál, Megyeri u. 72. Telefon: 15-664. (4601)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 26-án 8-15 óráig a Nagyszkókói u., Barackos u., Nagyszkókó-köz, Meredek-köz, Szkókótető-dűlő és Erdész u. által határolt területen.(5186)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 29-én 8-15 óráig a Megyeri úton, a Kun B. tértől a Mártírok útjáig, valamint a Bolygó és Űrhajós utcákban. (5186)

UTAZZON A MISSIÓVAL!
Isztambul 6 nap, 5990 Ft.
Athén 6 nap 8999 Ft.
Párizs 6 nap 12.999 Ft.
Francia Riviéra 10 nap, 14.999 Ft.
Monte Carlo-Genova 5 nap, csak 7960 Ft.
MISSIÓ TOURS
Pécs, Szent István tér 1. 9-17 óráig. Tel.: 22-426
(4587)

Beépített szekrények gyártására
VÁLLALKOZÓT KERESÜNK.
Érdeklődni lehet:
Költségvetési Üzem Sellye, Sport u. 9.
Németh Imre főmérnöknél (37275)

HALÁLOZÁS

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

CSEPELI PÉTER

görcsönyi lakos 1991. július 23-án életének 78. esztendejében elhunyt. Temetése július 30-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1254/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédmamánk és kedves rokonunk,

FAUST JÓZSEFNÉ
Spengler Hermina

88 éves korában elhunyt. Temetése 1991. július 31-én 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. 81258/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy drága feleithetetlen férjem, fiunk, testvérünk, sógorunk és nagybácsink,

ZERÉNYI LÁSZLÓ

Zsolnay Gyár nyugdíjas művezetője július 21-én rövid szenvedés után 58 éves korában elhunyt. Temetése július 31-én, du. 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. A gyászoló család. (1257/t.)

Megrendülten tudatjuk, hogy nagybácsim,

KIS BOCZ JÓZSEF

59 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1991. július 31-én fél 1 órakor lesz a Vasas II. temetőben. Gyászolják: unokaöccse, komái, keresztgyermekei és a széleskörű rokonság. Részvétnyilvánítások mellőzését kérjük. (1256/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem

GYEVNÁR ISTVÁNNÉ
Nikolics Rozália

63 éves korában elhunyt. Temetése július 30-án 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászolják: szeretett férje, drága unokája Mónika és férje Feri. (1255/t.)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

JANKOVICS EMILNÉ
Sórics Ilona

súlyos betegségben 1991. július 20-án elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. A gyászoló család. (1253/t.)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, szerető apukánk, egyetlen gyermekünk, vőnk és kedves rokonunk,

ifj. BUJDOSÓ JÓZSEF
(Bujdi)

42 éves korában örökre itthagyott bennünket. Temetése 1991. július 31-én 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. (37185)

Megrendüléssel tudatjuk, hogy

ifj. BUJDOSÓ JÓZSEF

a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság gépjármű szakfelelőse 1991. július 23-án 42 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1991. július 31-én 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Temetéséről a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság gondoskodik. (37186)

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett édesapám,

NAGY JENŐ

76 éves korában elhunyt. Akaratának megfelelően csendesen eltemettük. Gyászoló fia. (1258/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom és nagymamánk,

CZIRKOS MIHÁLYNÉ

71 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 31-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1263/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

özv. ANDRIKOVICS JÓZSEFNÉ

90 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 31-én de. fél 11 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából, előtte gyászmisével. Gyászolják gyermekei, unokái és dédunokái. (1265/T)

Mély fájdalommal értesítjük kedves rokonainkat, barátainkat és ismerőseinket, hogy

PARAGI JÁNOS

MÁV nyugdíjas 84 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 31-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják felesége, lányai, Ili és Kati, unokái, dédunokái és vejei. (1280/T)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérem és kedves rokonunk

id. MEDVES JÁNOS

temetésén megjelentek. Részvétükkel, virágokkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a BM, az Ércbánya, a Posta Gépjármű Szállítási Üzem dolgozóinak, a Bártfa utca lakóinak, valamint minden kedves barátunknak, rokonnak és ismerősnek. A gyászoló család. (37241)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, a bicsérdi polgármesteri hivatal összes dolgozóinak és mindazoknak, akik drága halottunk

SZABÓ BARNABÁSNÉ
Kiss Gyöngyi

temetésén fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló szülei és testvérei. (13016)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk

MOZSGAI JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (13049)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, munkatársaknak, akik

GÉCZI JÁNOSNÉ
Denke Ida

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (37100)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

PAPP JÁNOST

utolsó útjára elkísérték és akik fájdalmunkban osztoztak. Papp család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, a ház lakóinak, akik felejthetetlen halottunkat,

KISBOLI ILONÁT

utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (13092)

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett férjem

MOLNÁR ISTVÁN

nyugdíjas Volán oszt. vez. temetésén részt vettek, virágaikkal, táviratiakkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége. (37148)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk

dr. BENCZE JÓZSEF

temetésén megjelentek, együttérzésükkel fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család. (37130)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunknak

GÖMÖRI ISTVÁNNÉ

temetését részt vettek koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (37124)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, szomszédnak, ismerősnek, kollégáknak, akik szeretett férjem, édesapám, fiunk, vőnk és rokonunk

HELMRICH ANTAL

temetésén részt vettek és virággal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család. (37122)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, ismerősünknek, szomszédoknak, akik szeretett halottunk

özv. NAGY JÓZSEFNÉ
Papp Erzsébet

temetésén koszorúk, virágok küldésével együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család. (5267)

DOLGOZÓK

EGYESÜLETI naplófőkönyv vezetésében jártas személyt keresünk eseti megbízással. „Magas honorárium" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37214)

ÁCS szakmunkást felveszek. Tel.: 18-427. (36943)

FELVESZÜNK egy fő elektroműszerész karbantartót kővágószőlősi műanyag üzemünkbe. Jelentkezni lehet: Kővágószőlős, Rákóczi u. 63. Telefon: 74-696. (5200)

BARANYA Megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz: szakképzett ápolónőt (17 fő). Jelentkezés: Pécs, Rákóczi u. 2. Tüdőgyógyintézet, Beloiannisz u. 2. Szakképzett szülésznőt (2 fő). Jelentkezés: Pécs, Rákóczi u. 2. (5224)

FELVESZÜNK jólképzett elektrotechnikai műszerészt ipari elektronikus készülékek bemérési, ellenőrzési és befejező munkáira. Jelentkezés: Kontakt Gm 7630 Pécs, Felszabadulás u. 78. Tel.: 24-038. (13031)

ASZTALOS szakmunkást magas fizetéssel felveszek, vidékinek útiköltséget térítek. Telefon: 23-075, Pécs, Doktor Sándor u. 34. (533930)

ÜZLETKÖTŐKET keresek. 12-538. (12985)

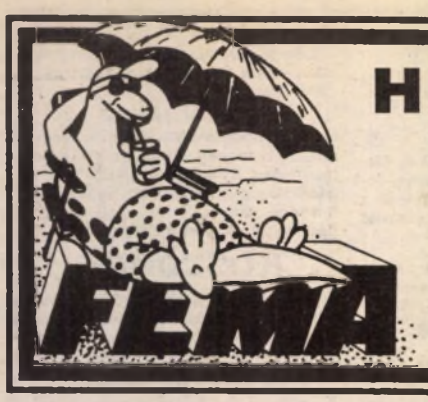
JÓ kapcsolatokkal rendelkező, gyakorlott üzletkötőket konfekció értékesítésére felveszünk. Tónus, Kiss E. u. 72. 8-12-ig. (36345)

A BAYER Center nyugati gépsorára asztalosokat vesz vel 120 Ft-os kiemelt órabérért. Jelentkezni: személyesen Pécs, Cserkút-Plató Bayer Center telephely (26-os buszvégállomás).

ÉLELMISZER feldolgozást végző osztrák-magyar kft. keres legalább mérlegképes könyvelői vizsgával rendelkező németül jól beszélő személyt, aki önállóan képes a kft. számviteli munkáinak elvégzésére, irányítására. Érdeklődni: 27-533, Schulteiszné. (13081)

KERESKEDELMI gyakorlattal rendelkező szerb-horvátul beszélő fiatal nő maszeknál állást vállalna. „Divatáru" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37144)

MAGYAR-osztrák alapítású kft. felsőfokú külkereskedelmi vizsgával, komoly gépelési gyakorlattal rendelkező munkatársat keres, azonnali belépéssel. Német nyelvtudás és vámügyintézői képesítés előnyben. Fizetés megegyezés szerint. Tel.: (72)33-288. (5289)



HÚSAKCIÓ A HIPERMARKETBEN

július 30-tól

SERTÉS RÖVIDKARAJ 209 Ft helyett	175 Ft	SERTÉSCOMB 208 Ft helyett	170 Ft
SERTÉS HOSSZÚKARAJ 167 Ft helyett	150 Ft	SERTÉSLAPOCKA 175 Ft helyett	148 Ft

---

Nem akarjuk
MINDENÁRON rábeszélni,
de EZEN AZ ÁRON ÉRDEMES
megfontolnia, hogy a

MATTEL TOYS

játékaiból már most
válasszon ajándékot ...

A TELJES VÁLASZTÉKOT

40%-OS

ENGEDMÉNNYEL KÍNÁLJUK!

(Amíg a készlet tart)

Néhány cikk a kínálatból:

- BARBIE Hawaii 1.270 Ft 770 Ft
- KEN Hawaii 1.270 Ft 770 Ft
- MY First BABÁK (a legkisebbeknek) 1420 Ft 850 Ft
- BARBIE Disco 1790 Ft 1080 Ft
- BARBIE Ferrari autója 2990 Ft 1790 Ft
- Kisbaba (8-féle) 450 Ft 270 Ft
- Disney sípoló játékok 490 Ft 299 Ft
- HE-MAN repülő 1.340 Ft 810 Ft.

K.O.P. bolt
(Pécs, Rákóczi út 53.)

(5304)

A HUNOR Pécsi Kesztyű és Bőrruházati Vállalat
Pécs, dr. Majorossy Imre u. 36 sz. alatti
7 emeletes irodaépületében

15 m²-es irodákat

BÉRBEAD.

Érdeklődni lehet:
Szabados Imrénél a 72/33-633-as telefonon.

(5302)

A KONZUMtól szeretettel...

MINDEN KEDDEN ENGEDMÉNY az 5 éve „S" Modell üzletben

JÚLIUS 30-án NYÁRI SELYEM- és SZÖVETSZOKNYÁK FÉLÁRON KAPHATÓK!

Pécs, Rákóczi út 35-37
Hétfőn zárva; T.:12001

RAKFOR Betéti Társaság
Mecsekalja-Cserkút I-es rakodó
A 6-os főközlekedési út mellett
a 205-ös km-kőnél
(volt MÉV Fatelep)
Telefon: 72/15-777/14-47-es mellék

FAANYAGOT KÍVÁN VÁSÁROLNI? KERESSE FEL TELEPÜNKET!

Kínálatunk:

Kérgezett fenyő gömbfa átmérő 9-20 cm között
7600-9000 Ft/m³ áron.

Különféle fűrészáru (gerenda, palló, deszka)
hosszúság: 2,50-12.00 fm.
Különböző minőségben: 17.000-24.000 Ft/m³ áron.
Fenyő bördeszka: 1700-2000 Ft/tonna áron.

Forgalmazunk még: lambériát, tetőlécet és nyilászárókat.

Előleg befizetése nélkül, részletfizetési akció!

Várjuk vásárlóinkat:
hétfőtől péntekig: 6.30-15.00 óráig
szombaton: 8.00-12.00 óráig

(5010)

Cukorvásár az Olympia ABC-ben

1/1 kiszerelésben	40 Ft/kg
50 kg-os lédig cukor	38.90 Ft/kg

1000 Ft feletti vásárlásnál ingyenes házhoz szállítást biztosítunk Pécs belterületén!

Cím: Pécs, 39-es Dandár u. 10.
Telefon: 12-408.

OLYMPIA ÜZLETHÁZ

(5308)

Tel.: 24-838

mozaik pietra

Műtrágya árengedményes vására, amíg a készlet tart! Szuperfoszfát, Peretrix, Lágerland, Amónia.

aug. 3-tól!

Megkezdjük PIETRA fal és lapburkolók minta utáni értékesítését, teljes szín- és mintaválasztékkal.

Mohács Város Önkormányzati Testülete

ÉRTÉKESÍTÉSRE MEGHIRDETI

a Mohács városközpontjában,

– a Szabadság utca 4-6 sz. alatt lévő reprezentatív irodaházat

(volt MSZMP Székház).

Az épület 1987-ben készült el.
Nettó alapterülete: 1582,29 m².
A telek területe: kb. 3000 m²
Az épület teljes közművel ellátott.

Vételi szándék bejelentési határideje:

1991. szeptember 16.

Részletes felvilágosítást
a Polgármesteri Hivatal Városfejlesztési,
Üzemeltetési, és Vállalkozási Osztályán
Hausznek József ügyintéző ad.

Telefon: 711/27-22.
Postacím: Mohács, Széchenyi tér 1.

Az értékesítés licit útján történik.

Vételi szándék bejelentése után az árverés idejéről és helyéről tájékoztatást küldünk.

Kikiáltási ár hivatalos értékbecslés után az árverés alapján

110 millió Forint + ÁFA.

(5317)

PÁLYÁZAT

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága
Siklósi Kirendeltsége

kirendeltségvezető

munkatársat keres, aki megfelel
az alábbi követelményeknek:

- villamosmérnöki vagy üzemmérnöki diplomával rendelkezik
- a villamosiparban legalább 5 éves szakmai gyakorlatot szerzett
- 45 évesnél fiatalabb, tiszta erkölcsi bizonyítványa van.

Feladata: Siklós, Harkány és térségének színvonalas áramszolgáltatási ellátása, a mintegy 18.000 fogyasztó energiafelhasználási igényeinek kielégítése, továbbá a villamosenergia értékesítésével kapcsolatos teendők teljesítése.

A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó

- kézzel írott szakmai önéletrajzát
- iskolai végzettségét igazoló okiratok másolatát
- a munkakörrel kapcsolatos szakmai és vezetői elképzeléseit.

Benyújtási határidő: 1991. augusztus 20.

A pályázatokat a DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatóság személyügyi, oktatási, igazgatási vezető Pécs, Malomvölgyi u. 2. címre kérjük.

A pályázatokat 1991. augusztus 30-ig elbíráljuk, erről a pályázókat értesítjük.

A munkakör a pályázat elbírálását követően azonnal betölthető, 3 éves határozott idejű megbízással, mely alkalmasság esetén meghosszabbítható.

Szolgálati lakást biztosítunk, bérezés megegyezés szerint.

(5334)

A No.1. Grund Szabadidőszervezési és Szolgáltató Kft.

PÁLYÁZATOT HIRDET

a kertvárosi

„GRUND" SZABADIDŐKÖZPONT

kivitelzési munkáinak elvégzésére.

Pályázni lehet generálkivitelezésre és a részegységek külön megvalósítására is.

Az I. ütemben megépítésre kerül:

- közművek (gáz, villany, víz, csatorna)
- sportpályák (tenisz, BMX-kerékpár, Mini-golf, kézilabda, kosárlabda)
- kerítés
- szociális épület (kondícionáló terem, büfé, melegítőkonyhával, vendégszobák)
- parkosítás.

Pályázni írásban lehet a következő címre:

No. 1. GRUND KFT
7632. Pécs, Dr. Boros I. u. 5.

A borítékra rá kell írni:

„GRUND" SZABADIDŐKÖZPONT

Jelentkezési határidő: 1991. 09. 31.

A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó pontos adatait, címét, jogi személy esetén annak képviselőjének nevét, telefonszámát, a megvalósítandó létesítményt.

ÉPÍTSÜNK EGYÜTT!

(5315)

RÖVIKÖT ÚJ! ÚJ!

Pécsi Raktárháza Keresse fel Új!

Közraktár u. 1 sz. alatti parkolóban lévő árusító helyünket.
Gazdag áruválasztékkal és olcsó árakkal várjuk tisztelt vásárlóinkat.

NYITVA TARTÁS:
hétfőtől-csütörtökig 8-15.30-ig, pénteken 8-12-ig.

(5312)

Új pécsi úszóteheiség

Végső Balázs serdülő Európa-bajnok

Az idén Dunaújváros adott otthont az európai olimpiai reménységek versenyének, amely a korábbi ifjúsági barátság versenyek örökébe lépett. Mivel most már nem csak a szocialista országok úszói álltak rajtkőre, hanem egész Európából itt voltak a legjobb fiatal úszók, ezért a verseny Európa-bajnoki rangra emelkedett.

Másfél év alatt 4 másodpercet javult

Itt nem mindennapi pécsi siker született, *Végső Balázs*, a TASI úszója a 4x100 méteres gyorsváltó tagjaként aranyérmet szerzett. (A váltó másik három tagja *Bodó* (Dunaferr), *Kriston* (Miskolc) és *Szente* (BVSC) voltak.)

Alig telt el a verseny óta néhány nap, a 15 éves fiatalember, a pécsi Babits Gimnázium tanlója máris a korábbi menetrend szerint edzett, az élet a kiemelkedő siker után visszatért az eredeti kerékvágásba. Bár azért talán némi lazítás mégis csak engedélyezve volt, hiszen ottjárttunkkor éppen a pingponglabdát verte a fél csapat (a játékba az edzője is beszállt).

– *A Hullámfürdőben úszók között ilyen címmel még senki nem büszkélkedhet. Változott valamit a csapaton belüli megítélésed ezután az eredmény után?*

– Büszke rá mindenki, és velem együtt örülnek, de a nagyobb változás, azt hiszem, inkább majd a munkában lesz. Iskolaidőben eddig csak egyszer edzettem naponta, most viszont már egyrészt az eredmény kötelez, másrészt pedig, ha innen tovább akarok lépni – márpedig akarok –, akkor az edzésidőt és a tempót is növelni kell. Bár ez a négy év is elég kemény volt, amióta úszom, mostantól még nehezebb idők jönnek. Jelenleg 58 másodperc körüli időt tudok 100 gyorson, szeretném, ha – majd egyszer – sikerülne 52-re levinni ezt. Egyébként a gyors mellett a pillangó a másik kedvenc számom, de ott még nem sikerült ilyen szintre jutni.

Az edző, Sántics Béla is megerősíti, hogy Balázs képes lehet az általa kitűzött cél elérésére, erre tehetsége, terhelhetősége és szorgalma is följogosítja.

– Másfél éve például még 1.02-nél tartott, és annak ellenére javult 4 másodpercet, hogy közben a karja is el volt törve. Korosztályában országos bajnok, de a magasabb osztályokban is az elsők között szerepel. Ha továbbra is ilyen ütemben fejlődik, még nagy eredményekre lehet képes – mondta befejezésül az edzője.

Sz. Zs.

Jenei két góllal mutatkozott be

A PMSC új labdarúgói

Több új arcot fedezhettek fel a szurkolók a szerdai újmecsekaljai jótékony célú labdarúgó-mérkőzésen a PMSC csapatában. Közülük kettőt már le is igazoltak a pirosfeketék: *Ulveczki Zoltán* és *Jenei Sándor*. Most röviden bemutatjuk őket.

*

Ulveczki 20 éves, eddig 45-ször játszott az NB I-ben, mindannyiszor a Debreceni VSC színeiben. Onnan is igazolták most a pécsiek. Az első ligában két gólt rúgott két év alatt, ami egyáltalán nem sok, de a gólok száma Pécsett szaporítható. A támadó középpályást most hívta az MTK-VM is, de inkább a PMSC-t választotta.

– Az edző, Garami József, Józsi bá' és a számomra rokonszenves pécsi csapat mellett, miatt döntöttem így. Túl fiatal vagyok még Pestre... Debrecenből el akartam jönni. Kiestünk, megromlott ott a légkör, kikezdett az ottani közönség is. Állandó helyet szeretnék kivívni magamnak a PMSC kezdőcsapatában. A csúcs az lenne, ha dobogóra kerülnénk – velem.

Három éves szerződést írt alá a játékos, aki a képességeit illetően a következő jellemzést adta magáról: „A védekezés nem az erősségem, lehetnék harcosabb is, javítani kell az erőnlétemen is. Viszont gyors vagyok, lendületből jól cselezek, elfogadhatóan fejelek, felérek a támadásokkal, így a kapura is veszélyes vagyok."

Jenei (balról) és Ulveczki, a PMSC újonnan igazolt játékosai
Laufer László felvétele

*

A másik újonnan érkezett játékos, Jenei 26 esztendős. A szovjet NB I-ben 123-szor játszott, 35 gólt lőtt. Eddigi állomáshelyei: Ungvár, Harkov, és már Magyarországon: Honvéd, Volán. Utóbbi két csapatban összesen 23-szor szerepelt, de nálunk az első osztályban gólt még nem rúgott. Pedig veszélyes szabadrúgáslövő is. Most, hogy – igaz, barátságos mérkőzésen – két gólt szerzett a régi kenyéradója, a Honvéd ellen, igazi elégtételt érzett. Merthogy Kispesten kevésszer játszatták, amikor meg befért, akkor jobbhátvédként futballozott. Ami nem az igazi posztja, merthogy irányító középpályás.

– Kellemes érzés volt, ahogy szerdán a srácok gratuláltak a góljaim után. Egy hete voltam csak itt, és máris tudtam valamit nyújtani a közönségnek. Úgy, hogy ebben a csapatban akkor játszottam először.

Egyelőre csak egy évet írt alá a PMSC-nek, de ha megkapja a magyar állampolgárságot – aminek intézésében a pécsi vezetők is besegítenek –, akkor még egy esztendőt hosszabbít.

H. L.

Johnson újabb csalódása

Montrealban, a kanadai atlétikai bajnokságon eldőlt, hogy a doppingolás miatti eltiltás után visszatért vágtázó, Ben Johnson nem indulhat a vb-n a 100 méteres síkfutásban. A bajnoki döntőben ugyanis újabb kiábrándító produkciót nyújtott, 10.42 mp-cel csak negyedik lett, így nem érte el a szakvezetők által megszabott szintet, a 10.30 mp-et. Egyetlen reménye a tokiói részvételre a 4 x 100 m-es váltó maradt, amelyben talán negyedik emberként helyet kaphat. A számot egyébként Bruny Surin nyerte 10.03 mp-cel, ami jobb a fennálló kanadai csúcsnál (10.09), ám a rekord a megengedettnél erősebb hátszél miatt nem hitelesíthető.

Öten az élen

Győrött, a második fordulót játszották a Magyar Hitelbank Rt. nagyszabású nemzetközi utánpótlás sakktornáján. A 36 fős mezőnyből öt játékos nyerte meg mind a két partiját, név szerint: Schröter (Zalaegerszeg), Jusics (jugoszláv), valamint három szovjet sportoló, Belikov, Makariev és Margolin.

Házépítés a lánynak – szövetségi pénzből

Az új elnök rendcsinálást ígér

Érdemes volt nyakkendőt osztogatni

Két esztendeje Belgrádban kis híján botrányba fulladt az IJF, a Nemzetközi Judo Szövetség kongresszusa. Az elnököt, az argentin *Sarkis Kaloghliant* anyagi természetű visszaélések miatt felfüggesztették funkcióiából. Azóta a felszínen csend honolt, a mélyben azonban zajlottak az események. Kaloghlian argentin bírósághoz fordult, és rágalmazásért beperelte a szövetséget. Az eljárás furcsa ítélettel zárult. A bíróság ugyan megállapította, hogy az elnök a saját feleségét alkalmazta a nemzetközi szövetség titkárnőiéül havi 500 dollár fizetéssel, és épített egy házat, szintén a szövetség pénzéből a lánya számára, mégis kibékülésre szólította fel a feleket.

A minap tartott barcelonai kongresszuson Kaloghlian nem pályázott az elnöki tisztségre. Az eddigi pénztáros, a Spanyol Judo Szövetség elnöke, *Luis Baguena* viszont igen. Jóval a tanácskozás előtt hosszas megbeszélést folytatott a sportágban semmilyen szerepet sem játszó közép- és dél-amerikai, valamint afrikai szövetségek képviselőivel, hogy megszerezze szavazatukat. Fáradozása sikerrel járt, mert a kongresszuson alig fejezték be a Baguena feliratú nyakkendők kiosztását, a szemüveges, 51 esztendős spanyol úr máris az IJF elnökének nevezhette magát. A megjelent 136 szövetségből 97-en szavaztak rá, míg a legnagyobb ellenfél, az új-zélandi Lawrie Hawgrave 36 voksot kapott, hárman tartózkodtak. Közéjük tartozott dr. Szegvári Péter, a Magyar Judo Szövetség képviselője is. Az új elnök első nyilatkozatában a pénzügyek rendbehozását ígérte, valamint a sportág fellendülését várja. A gazdasági segítségre szüksége is van az IJF-nek, mert pillanatnyilag 400 ezer dollár a hiány, aminek a pótlására még tervek sincsenek.

Nemzetközi ifjúsági futballtorna Pécsújhegyen

Tizenegyedszer rendezik meg holnaptól a PMSC nemzetközi ifjúsági labdarúgótornáját. Ezen az 1973. augusztus 1. után született ifjú futballisták vehetnek részt. A játékidő kétszer 45 perc, öt csere van, a mérkőzések végén, döntetlen esetén a csapatok 5–5 büntetőt rúgnak, ha ez nem hoz döntést, akkor a büntetőpárbaj az első hibáig folytatódik. Külön díjazzák a legjobb kapust, a torna gólkirályát és a legjobb mezőnyjátékost.

A résztvevők: a PMSC, Baranya válogatottja és két jugoszláv csapat, az Eszék és a Zombor. A meccsek a pécsújhegyi pályán lesznek. A programban kedden, július 30-án 15 órakor a Baranya válogatott–Zombor, 17-kor a PMSC–Eszék találkozó szerepel. Másnap, szerdán 15 órakor lesz a két vesztes mérkőzése a 3. helyért, utána pedig 17 órakor a döntő, az előző napi két győztes 90 perce.

Toni kézbe vette a dolgok irányítását

Sokakat meglepett, hogy az eddig a Sevillát erősítő osztrák válogatott futballcsatár, *Anton („Toni") Polster* jelezte: nem kíván a továbbiakban ennél a klubnál sportolni. Semmiféle magyarázatát nem adta döntésének, bár vélhetően a szakvezetői karral akadtak nézeteltérései. (Utóbbit már osztrák újságírók is feltételezték, noha ők sem tudnak semmi biztosat.)

Polster már januárban kérte, tegyék őt szabadlistára. A Sevilla vonakodott. Persze okkal, mert az osztrák bombázó ritka eredményes gólszerző. 1988-ban, amikor Sevillába szerződött, nagyon sok gondot okozott az ellenfelek védelmeinek, majd az 1989–90-es ibériai bajnoki idényben igencsak megtalálta a góllövő cipőjét: 33 találattal az akkor még fénykorát élő Hugo Sanchez (Real Madrid) mögött második lett a góllövőlistán. Az 1990–91-es kiírásban ugyan az éllovasokat nem riogatta, de így is helye volt a legjobb 15 spanyolországi góllövő rangsorában.

Január óta tehát húzódott az ügye. Pénteken végre pont került arra. Polster aláírta nevét az őt a Logroneshez kötő szerződésre. A dolgok jelenlegi állása szerint 1993-ig folytatja pályafutását ebben a viszonylag szerény képességű csapatban. A szerződés záradéka szerint azonban –, ha mindkét fél elégedett –, Toni továbbra is a Logronest erősítheti. Polster a Rapidban tűnt fel, azután légiósként az olasz FC Torinót is szolgálta, majd Sevilla, és most a Logrones az újabb állomás.

– Ez a szerződés saját „gyártmány" – mondta el spanyol újságíróknak az osztrák válogatott labdarúgó. – Sevillában fél éven keresztül vagy nem tudtak, vagy nem akartak zöldágra vergődni az ügyemben. Én három óra alatt mindent tisztáztam új klubom vezetőivel.

Polstert egyáltalán nem zavarja, hogy a Logrones mindössze a 10. helyen végzett a legutóbbi spanyol bajnokságban. Megemlítette, a Sevilla sem lehet túl büszke a nyolcadik helyére...

– A két csapat között mindössze annyi a különbség, hogy a Sevillának elegánsabb a stadionja. De én a Logronest szeretem – mondta még el Polster.

Elmaradt a PVSK–Nyitra mérkőzés

Vasárnap játszották volna le a PVSK-pályán a PVSK–Nyitra nemzetközi labdarúgó-mérkőzést. Ez azonban elmaradt, mert a nagy esőzések miatt víz alá került a játéktér. A meccset ma, hétfőn 17 órakor játsszák le ugyanott.

Balogh? Magyar?

Egy labdarúgót még biztosan igazol a PMSC, méghozzá csatárt. A kiszemeltek: *Balogh* a Volánból és *Magyar* a Siófokból. Tárgyaltak már mindkettővel, sőt Magyar próbajátékon is volt Pécsett. *Garami Józsel* vezető edző kezében van most a döntés, de még nem tette le a voksot egyik mellett sem.

Hosszabbítás után kupagyőztes: Magyarország

A vasárnapi helyosztókkal befejeződött Egerben az Agria-Controll Kupa nemzetközi vízilabdatorna ötnapos küzdelemsorozata. Amint az várható volt, a csoportmérkőzések után a két legjobb formában lévő csapat, Magyarország és az Egyesült Államok gárdája került a fináléba. Az első helyért: Magyarország–Egyesült Államok 15-14 (5-3, 3-4, 3-5, 2-1, 1-0, 1-1).

A világ sportja

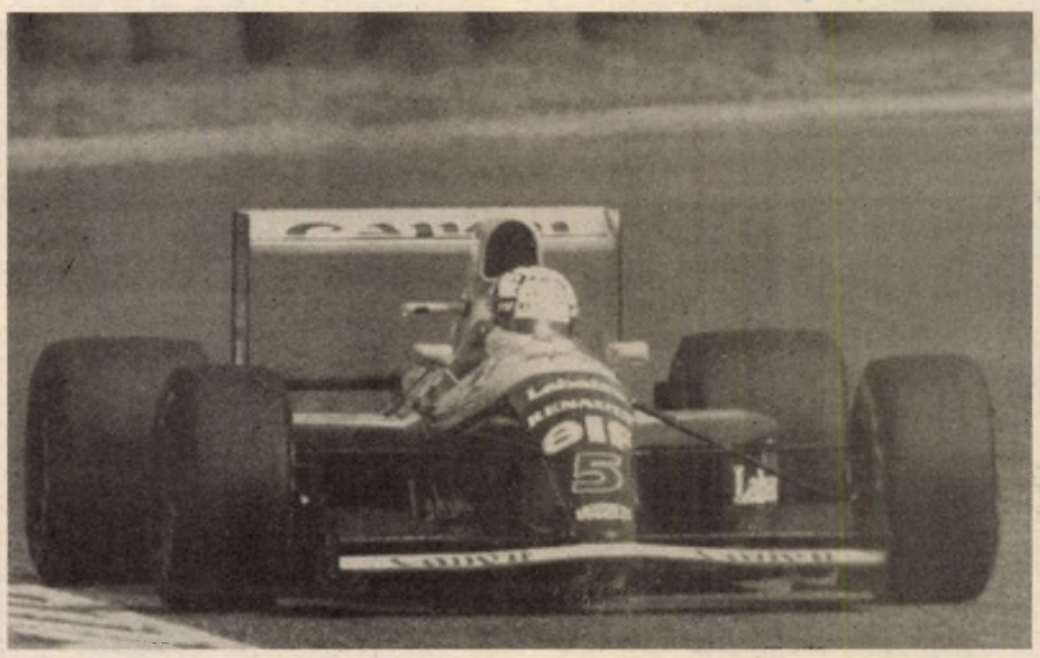
● **Kaunas:** A litván fővárosban a II. világháború óta először rendezik meg a litván sportolók világfesztiválját, amelyre 17 ország 3600 versenyzője érkezett a köztársaságba. A viadalt Vytautas Landsbergis, a litván parlament elnöke nyitotta meg.

● **Milánó:** A férfi röplabda Világ Ligát Olaszország nyerte. A döntő eredménye: Olaszország–Kuba 3-0 (14, 12, 13). A 3. helyért: Szovjetunió–Hollandia 3-1 (12, –10, 13, 8).

● **Barcelona:** Úgy látszik, indokolt volt az egyik legtehetségesebb fiatal magyar teniszezőnő, Földényi Annamária távolmaradása a nem hivatalos csapat-világbajnokságtól, a Federation Kupától. Az ifjúsági korú sportolónő ugyanis az ezzel egyidőben sorra került korosztályos Európa-bajnokságon indult, és az elődöntőig jutott, így bronzérmet vehetett át.

● **Barcelona:** Vasárnap folytatódott az ifjúsági kötöttfogású birkózó világbajnokság. A magyar fiatalok továbbra is nagyon jól szerepeltek, ketten bejutottak a döntőbe, hárman pedig helyezést szereztek.

Forma–1



Nigel Mansell, a hockenheimi győztes

MTI telefotó

Nigel Mansell mesterhármasa

Egyre meggyőzőbbnek látszik a Williams-Renault istálló fölénye a Forma–1-es autós világbajnokságon. A vasárnapi, hockenheimi Német Nagydíjon ugyanis a McLaren-Hondától átvett egyeduralmat igazolva, kettős győzelmet aratott *Nigel Mansell* és *Riccardo Patrese*.

A brit pilóta, Mansell sorozatban harmadik sikerét aratta, így a pontversenyben nyolc pontra megközelítette a címvédő brazil *Ayrton Sennát*. Mansell eléggé magányosnak érezhette magát a hockenheimi pályán, hiszen szinte vetélytársak nélkül autózva, rajt–cél győzelmet aratott.

Okosan taktikázva a francia *Jean Alesi* értékes harmadik helyet ért el azzal, hogy – a többiekkel ellentétben – gumicsere nélkül hajtotta végig a távot. Alig néhány körrel a cél előtt újabb fejezetet írt a két világbajnok, Senna és a francia Alain Prost saját „presztízsharcában". Az ötödik helyen autózó Prost előzni készült ellenlábasát, aki viszont ebben megakadályozta, elévágott, így Prost erős fékezésre kényszerült, kisodródott, és fel is adta a versenyt. Nem járt jobban az akadályozó Senna sem, mert – Silverstonehoz hasonlóan – az utolsó körben kellett kiállnia, így ismét pont nélkül maradt.

A Forma–1-es pontvadászat augusztus 11-én a Hungaroringen folytatódik, ahol Mansell elméletileg behozhatja a még mindig éllovas Sennát.

A hockenheimi Német Nagydíj végeredménye: 1. Nigel Mansell (brit, Williams-Renault) 1:19:29.661 óra, 2. Riccardo Patrese (olasz, Williams-Renault) 13.779 másodperc hátrány, 3. Jean Alesi (francia, Ferrari) 17.618 mp h., 4. Gerhard Berger (osztrák, McLaren-Honda) 32.651 mp h., 5. Andrea De Cesaris (olasz, Jordan-Ford) 1:17.537 perc hátrány, 6. Bertrand Gachot (belga, Jordan-Ford) 1:40.605 perc h.

A vb pontversenyének állása: 1. Ayrton Senna (brazil, McLaren-Honda) 51, 2. Nigel Mansell 43, 3. Riccardo Patrese 28, 4. Alain Prost (francia, Ferrari) 21, 5. Gerhard Berger 19, 6. Nelson Piquet (brazil, Benetton-Ford) 18.

A márkák pontversenyében: 1. Williams-Renault 71, 2. McLaren-Honda 70, 3. Ferrari 33, 4. Benetton-Ford 23, 5. Jordan-Ford 13, 6. Tyrell-Honda 11.

Dél-Afrika nem él a lehetőséggel?

Nagyon valószínűnek látszik, hogy a Dél-Afrikai Köztársaság atlétái a rehabilitálás ellenére sem lesznek ott a sportág augusztus végi, tokiói világbajnokságán.

Hiábavaló volt ugyanis a NOB és a nemzetközi sportszervezetek sietsége, szombaton maguk a dél-afrikai sportvezetők döntöttek úgy, hogy nem kérnek a részvételből. A közelmúltig létezett, három atlétikai szervezetet tömörítő, egységes szövetség, a SAAAA ugyanis szombati szavazásán 9-5 arányban úgy döntött, hogy nem küld versenyzőket az atlétikai vb-re. A döntéssel azok a kemény vonalat képviselő erők látszanak felülkerekedni, amelyek azt vallják, hogy korai a visszatérés a nemzetközi sportporondra mindaddig, amíg „a politikai reformok nem válnak visszafordíthatatlanná".

Primo Nebiolo, a Nemzetközi Amatőr Atlétikai Szövetség (IAAF) elnöke már szerdán bejelentette, amennyiben Dél-Afrika nem küld atlétákat Tokióba, elkerülhetetlen, hogy erre magyarázatot adjon. A dél-afrikai sportvezetők visszautasítása negatívan hathat az ország sportolóinak esetleges barcelonai olimpiai részvételére is.

Új Dn Sport

Jó a Stuttgart

Barátságos előkészületi labdarúgó mérkőzésen, Stuttgartban 36 ezer néző előtt a német VfB Stuttgart 2-1 (1-0) arányban legyőzte az UEFA Kupa-győztes olasz Internazionalét.

Triatlon

A balassagyarmati versenyen bronzérmes Pécsi Joker Triatlon Klub csapata. Álló sor, balról jobbra: Herr, Salamon. Guggolnak: Kisegyházi, Illa G.

Balassagyarmaton rendezték meg a férfi felnőtt országos csapatbajnokságot a triatlonistáknak. Ezen a versenyen jól szerepelt a Pécsi Joker Triatlon Klub, amely *Herr, Salamon, Kisegyházi, Illa G.* összeállításban a 3. helyet szerezte meg. A résztvevőknek 1500 m-t kellett úszniuk, utána 40 km-t kerékpárral megtenniük és 10 km-t futniuk. A Joker előtt a Budai 11 lett az első, a Debreceni Oxigén pedig a második. Tizenkét csapat indult. A Pécsi Joker Triatlon Klub most alakult, szponzorai a Joker Kft. és a Maxi bár.

Ónodi érmei

A barcelonai St. Jordi sportcsarnokban a szerenkénti döntőkkel ért véget a Versenyek '91 sorozat keretében megrendezett nemzetközi tornász viadal.

A nőknél a békéscsabai Európa-bajnok, Világ Kupa-győztes Ónodi Henrietta ismét igazolta klasszisát; habár kisebb bizonytalankodások miatt ezúttal aranyérem nélkül maradt, azért két ezüstérmet (talajon és ugrásban) átvehetett a világ legjobbjait felvonultató mezőnyben.

Rajta kívül Molnár Andrea és Molnár Krisztina is egy-egy szeren bemutatta tudását, de mindketten csak nyolcadikok lettek.

Szerdán ítélet

Ismert, az Angol Labdarúgó Szövetség (FA) új lebonyolítású, úgynevezett „szuperligát" kíván létrehozni az I. osztályban. Az ötlet ellen élénken tiltakozott már korábban is az Angol Liga, amely az évtizedek óta jól bevált bajnoki formában szeretné továbbra is küzdőtéren látni a csapatokat. A két fél nem tudott közös nevezőre jutni. Az FA is kitart, de a Liga sem enged jottányit az igazából, nem hajlandók hát álláspontjukon változtatni.

A futballvita immáron jogi síkra terelődött. Az Angol Liga ugyanis nem kisebb fórumhoz, mint a Legfelsőbb Bírósághoz fordult, azt követelve, az elismert testület mondja ki: az FA „szuperliga" létrehozására tett kísérletei törvénytelenek. A Legfelsőbb Bíróság részéről Justice Rose bíró kapott megbízást arra, hogy kimondja a végső döntés az ügyben.

Justice Rose bejelentette: várhatóan szerdán hoz ítéletet.

TOTÓ

1. Brann–Tromsö	1-2	2
2. Kongsvinger–Start	1-2	2
3. Lyn–Fyllingen	1-0	1
4. Rosenborg–Molde	3-0	1
5. Sogndal–Strömsgodset	2-2	x
6. Viking–Lillestrőm	2-1	1
7. Sion–Aarau	1-1	x
8. Grasshoppers–St. Gallen	5-0	1
9. Lausanne–Neuchatel	2-1	1
10. Luzern–Servette	1-0	1
11. Wettingen–Lugano	3-0	1
12. Young Boys–Zürich	0-2	2
13. Sturm Graz–Rapid Wien	0-1	2
+ 1		
14. Austria Wien–Salzburg	3-2	1

A vétkesnek nincs mentsége

Újabb doppingügy van: az Európai Atlétikai Szövetség nyilvánosságra hozta, hogy a júniusi Európa-Kupa A-döntő után elvégzett doppingvizsgálat a női magasugrás szovjet győztesénél, Jelena Rogyinánál, illetve a bolgár gerelyhajító Emil Cvetanovnál pozitív eredményt hozott. A szövetség a két vétkes versenyzési jogát azonnal felfüggesztette.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Nemzetközi mérkőzés: PVSK–Nyitra (szlovák), Vasút-pálya, 17.00.

FOTOPLUS

JOBBAK vagyunk ?

GYORSABBAK vagyunk ?

OLCSÓBBAK vagyunk ?

Adja meg ÖN a választ !

FEMA Bevásárlóutca

FOTOPLUS

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 36-345. Kiadói telex: 12-320. Telefax: 22-301.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Emelkednek egyes nyugellátások

Az Országos Társadalombiztosítási Főigazgatóság tájékoztatója a 8. oldalon

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 207. szám
1991. július 30., kedd
Ara: 7,90 Ft

Pécsről Párizsba

Dr. Vígh Árpád a Magyar Intézet élén

Nemrég dőlt el hivataloson is, hogy pécsi vezetője lesz a Párizsi Magyar Intézetnek. *Dr. Vígh Árpád*, a Janus Pannonius Tudományegyetem francia tanszékének vezetője a Művelődési és Közoktatási Minisztérium év elején kiadott pályázatát nyerte meg, melyel az előző – megbízott – igazgató helyére kerestek jelentkezőt, mivel annak szolgálati ideje lejárt.

(Folytatás az 5. oldalon)

Megérkezett az olimpiai meghívó

Hétfőn délben megérkezett a Magyar Olimpiai Bizottsághoz a XXV. nyári olimpiai játékokra szóló hivatalos meghívó, amelyet a Charta előírásai szerint a játékok ünnepélyes megnyitója előtt egy évvel, 1991. július 25-én postáztak Lausanne-ban, a NOB székhelyén. A Juan Antonio Samaranch elnök aláírásával érkezett meghívásra a Magyar Olimpiai Bizottság azonnal válaszolt, hiszen a tavaszi közgyűlés már megszavazta a magyar sportolók részvételét a jövő évi barcelónai nyári játékokon.

Szabad György Svájcba utazik

Szabad György, az Országgyűlés elnöke a Svájci Államszövetség megalakulásának 700. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségekre szerdán Svájcba utazik. A szövetségi köztársaság fővárosában, Bernben, a Nemzeti Tanács épületében Szabad György az európai parlamentek elnökeinek társaságában részt vesz a honalapítás tiszteletére rendezett ünnepségen. A meghívottak ezt követően megtekintik a Svájci Államszövetség múltját, jelenét és jövőjét bemutató tárlatot.

Felszámolják a Váci Konténergyárat

Felszámolják a Váci Konténergyárat, miután a fizetésképtelen üzem igazgatója és a legnagyobb hitelező, a Dunai Vasmű a Pest Megyei Bíróságtól kérte a csődeljárás megindítását. A Szanáló Szervezet döntése szerint szeptember 5-én verik dobra a nagymúltú, 500 millió forint értékűre becsült üzemet. 30–40 külföldi, illetőleg hazai cég érdeklődik a vételi lehetőségek iránt.

George Bush Moszkvában

Ma kezdődik a szovjet–amerikai csúcstalálkozó

George Bush hétfőn a késő esti órákban megérkezett Moszkvába. Az amerikai elnököt a repülőtéren *Gennagyij Janajev* szovjet alelnök fogadta.

A protokolláris államfői fogadtatásra kedd délelőtt, a Kreml György-termében kerül sor, ahol *Mihail Gorbacsov* és felesége üdvözli az amerikai elnöki párt.

*

A nagyhatalmi csúcs egyik legnagyobb eseménye a hadászati fegyverek korlátozásáról és csökkentéséről szóló, s közel egy évtizedig tárgyalt kétoldalú HTF-szerződés aláírása lesz, de hasonlóan fontos helyet kapnak a megbeszélések napirendjén a jövőbeni amerikai–szovjet kapcsolatok alapjainak kidolgozásával kapcsolatos kérdések is.

Várakozások szerint Bush elnök bejelenti majd, hogy megadja a Szovjetunió számára a legnagyobb kereskedelmi kedvezmény státusát, ami a

(Folytatás a 2. oldalon)

Antall József a nagyköveti konferencián

Antall József szerint az elmúlt év során alapvetően megváltozott a külföld hazánkról alkotott képe, s a nyugat – jóllehet korábban is elismert bizonyos pozitív elemeket és tendenciákat – teljesen új megítélés alapján viszonyul a rendszerváltozás utáni Magyarországhoz.

A kormányfő hétfő délelőtt az itthon tartózkodó nagykövetek számára rendezett kétnapos tanácskozáson beszélt a magyar külpolitikai orientációról, valamint a kormányzati törekvésekről. A külpolitika alakulását, s ezen belül a külképviseleteken végzett munkát értékelve Anttall József eredményesnek ítélte az elmúlt egy esztendőt, s hangsúlyozta: csak az a nagykövet tudja eredményesen képviselni külföldön Magyarországot, aki képes azonosulni a kormányprogram fő célkitűzéseivel, a kormányzat stratégiai törekvéseivel. Hozzátette: mindez távolról sem jelenti a kormány politikai filozófiájával való azonosulás kényszerét, vagy a szólásszabadság, az önálló – adott esetben kormányállásponttól eltérő – vélemény megnyilvánulásának akadályozását.

Grisin–Annus tárgyalások lesznek

Jurij Grisin admirális, a Szovjetunió külgazdasági miniszterének helyettese lesz a tárgyaló partnere *Annus Antal* HM-államtitkár, kormánymeghatalmazottnak a szovjet csapatkivonás anyagi, gazdasági kérdéseiben – értesült az MTI.

Erről *Konsztantyin Katusev* szovjet külgazdasági miniszter levélben tájékoztatta magyar partnerét, *Kádár Bélát*.

Az MTI érdeklődésére *Keleti György* HM-szóvivő elmondta: magyar részről minél előbb, akár augusztus elején szeretnék folytatni a június 25-én félbeszakadt tárgyalásokat, s azt lehetőleg a hónap végéig be kellene fejezni.

Véres hétvége Horvátországban

Egybehangzó hírügynökségi jelentések szerint a hét végi súlyos összecsapások számos emberéletet követeltek Horvátországban.

A Reuter brit hírügynökség értesülései szerint két nap alatt a szerbek, a jugoszláv néphadsereg tankjai, valamint a horvát rendőrség és nemzeti gárda közötti összecsapásokban legalább 45 ember vesztette életét, más becslések szerint a halálos áldozatok száma a százat is eléri.

Nyugati diplomaták szerint – akik a szerbeknek tulajdonítják a katonai kezdeményezést – a szerb támadások célja az volt, hogy átvegyék az ellenőrzést Horvátország főleg szerbek lakta részei felett. A rendőrség azt jelezte, hogy Glina városban 20 polgári személy, 16 horvát rendőr és nemzeti gárdista vesztette életét. A szerb gerillavezetők kilenc elesettről és számos sebesültről számoltak be. Glina térségében pénteken kezdődtek az összecsapások és vasárnap teljes erővel folytak a harcok. A

(Folytatás a 2. oldalon)

Szent Ferenc patika

Új gyógyszertárat avattak Mohácson

Eredeti színében a tölgyfa, többárnyalatú márvány, sárgaréz, csiszolt üvegek: esztétikus összhang. A Szent Ferenc patika impozáns épülete Mohács legújabb létesítménye. A rendelőintézet közvetlen szomszédságában áll. Hétfőn délután 3 órától fogadta a receptet kiváltókat, gyógyszert vásárlókat.

Az alapozástól az átadásáig kerek egy év telt el. Az egykori ferences szerzetesrendi kolostorának kertjében *Somlyódy Sándor* tervező és *Uherkovits Ágnes* belsőépítész útmutatásai szerint a Mohácsi Költségvetési Üzem kivitelezésében készült, míg a berendezése a megyei gyógyszertárak központjának

(Folytatás az 5. oldalon)

Oroszország elismerte Litvánia függetlenségét

Orosz–litván szerződés

Oroszország hétfőn hivatalosan elismerte Litvánia függetlenségét. Az erről szóló szerződést ünnepélyes külsőségek között írta alá Moszkvában a két köztársaság elnöke: *Borisz Jelcin* és *Vytautas Landsbergis*. A szovjet–amerikai csúcstalálkozó előestéjén kötött megállapodás az AP értékelése szerint súlyos csapást mér *Mihail Gorbacsov* azon törekvésére, hogy összefogja a darabjaira hulló országot.

A Jelcin által óriási jelentőségűnek nevezett szerződésben a felek hivatkoznak a tavaly meghirdetett litván és orosz függetlenségi nyilatkozatra, és „szuverén államként" ismerik el egymást.

Egy külön jegyzőkönyv lehetőséget biztosít Oroszországnak, hogy Litvánián keresztül megközelíthesse a Litvánia és Lengyelország közé ékelt, Oroszországhoz tartozó Kalinyingrád kikötőjét és a környező területeket, Litvánia pedig jogot kap arra, hogy a kalinyingrádi körzeten áthaladva jusson Lengyelországba.

Genfben parafálták a START-szerződést

A szovjet és az amerikai tárgyalóküldöttség vezetője Genfben hétfőn parafálta a hadászati támadófegyverek csökkentéséről szóló szerződést, amelyet szerdán ir alá Moszkvában *George Bush* amerikai és *Mihail Gorbacsov* szovjet elnök.

Az ünnepélyes ceremónia keretében *Linton Brooks* és *Jurij Nazarkin* kézjegyével látta el a 600 oldalas dokumentum – a szerződés, a csatolt jegyzőkönyvek és függelékek – két angol és két orosz nyelvű példányát – jelentette az AFP.

A START-szerződés, amelyet kilencévi maratoni tárgyalássorozat eredményeként kötöttek meg, a leghosszabb és legösszetettebb fegyverzetellenőrzési megállapodás, amelyet valaha kötöttek, és az első, amely valóban csökkenti a nukleáris hadászati fegyverek számát – mondta Linton Brooks, a parafálási ceremónia előtt. Jurij Nazarkin ugyancsak a kétoldalú szerződés egyedülálló voltát emelte ki, és rámutatott, hogy a megállapodás utat nyit a hadiipar békés termelésre való átállítása előtt.

A nyári szünet borongós napjaiban szívesen töltik idejüket a gyerekek a könyvtárakban. Pécsett, a Kertvárosban, a Dr. Berze Nagy János fiókkönyvtárban nem csak kölcsönözhetnek, de játszhatnak, olvashatnak is. **Fotó: Szundi György**

START-enciklopédia

Amit a szovjet–amerikai szerződésről tudni kell

Július 30-án, kedden írja alá Moszkvában Mihail Gorbacsov szovjet és George Bush amerikai elnök a hadászati támadófegyverek csökkentéséről szóló történelmi szerződést. A START-megbeszélések 1982. június 29-én kezdődtek. A mostani, ünnepélyes aláírást 15 nehéz tárgyalási forduló előzte meg, köztük 12 magas és legfelsőbb szinten minden esetben akkor, amikor a szakértők nem tudtak fontos részkérdésekben egyezségre jutni.

A 681 oldalas szerződés arra a látszólag egyszerű kérdésre ad választ, hogyan lehet felére csökkenteni a hadászati támadófegyver-állományt. Az egyezmény 15 évre érvényes, ötévenként meghosszabbítható. 1992. közepén léphet életbe, ha addig mindkét országban ratifikálják.

A nukleáris arzenált a ratifikálást követő hét évben, vagyis 1992. és 1999. között kell a megállapodásnak megfelelő mértékben csökkenteni.

A START-szerződésben azonban nemcsak csökkentésről van szó, hanem bizonyos rendszerek – mint például nukleáris fegyvert hordozó rendszerek és rakétatöltetek – számának felső határáról, valamint bombázók és a robbanó töltetek mennyiségéről. A szerződés rendelkezik új fegyverrendszerek bevezetésének tilalmáról is.

Az interkontinentális hatótávolságú hordozórendszereket a szárazföldön és a hajókon elhelyezett ballisztikus rakétákat az Egyesült Államok 45 százalékkal, a Szovjetunió 50 százalékkal csökkenti. A szovjeteknek a ballisztikus rakétákon elhelyezett töltetek 52 százalékát kell megsemmisíteniök, az amerikaiaknak 35 százalékot. 10–14 robbanófejjel ellátott, ún. nehézrakétákkal csak a Szovjetunió hadserege van felszerelve, ezeknek a számát a felére kell redukálni.

A csökkentések eredményeként a jövőben egyik oldalon sem maradhat több összesen 1600 hordozórendszernél, maximálisan 6000 töltettel. Ezen belül a ballisztikus rakétákon legfeljebb 4900 töltet maradhat. Az engedélyezett 154 szovjet nehézrakéta 1540 töltetet hordozhat, a mozgatható kilövőállású eszközökön 1100 töltet lehet mindkét oldalon.

A felső határokhoz társul a két hatalom kötelezettségvállalása: nem vezetnek be új, hajókon, illetve szárazföldön állomásoztatott, több mint 10 töltettel felszerelt interkontinentális rakétákat. A nehézrakéták száma sem emelhető.

Nagy jelentősége van a START-szerződésben az ellenőrzésnek. Ellenőrzik a fegyverrendszerek technikai ismérveit, állomáshelyüket, a tulajdonképpeni leszerelést. Akkor is elrendelhető ellenőrzés, ha felmerül annak a gyanúja, hogy megszegik a szerződést. Ezeket a rendelkezéseket egészíti ki az adatok cseréje. A START-szerződésnek – az efféle egyezmények történetében először – sikerült összeegyeztetni a minőségi és a mennyiségi szempontokat.

A START-szerződés és az 1987-ben aláírt INF-szerződés értelmében a leszerelés kiterjed minden 500 km-nél nagyobb hatósugarú nukleáris fegyverre, ily módon már csak a rövid hatósugarú nukleáris fegyverekről kell megállapodni. Az erről szóló szerződés azonban nagyrészt feleslegessé válik azáltal, hogy a Szovjetunió kivonul Közép-Európából, az amerikaiak pedig válaszul erre kivonnak bizonyos, Európában állomásoztatott nukleáris fegyvereket. A két nagyhatalom hajlik arra, hogy ezt a kérdést egyoldalú nyilatkozatokkal rendezze.

Ferenczy – Europress

George Bush Moszkvában

(Folytatás az 1. oldalról)

szovjet termékek amerikai piacra történő bejutásához normális feltételeket teremt.

A tárgyalásokon minden bizonnyal szó lesz a Szovjetunió belső helyzetéről, a központ és a köztársaságok kapcsolatának alakulásáról is. Bush találkozni fog *Borisz Jelcin* orosz elnökkel és elutazik Kijevbe, hogy beszédet mondjon az ukrán parlament előtt.

George Bush amerikai elnök érkezéséhez közeledve a szovjet sajtóban mind gyakrabban láttak napvilágot az olyan megnyilatkozások, amelyek jelezték: Moszkva első helyen kíván tárgyalni a gazdasági együttműködés kérdéseiről. Mihail Gorbacsovnak ily módon a Hetek londoni találkozója után újabb lehetősége kínálkozik a külföldi, így elsősorban is az amerikai tőke becsalogatására a szovjet gazdaság korszerűsítésébe.

A szovjet fővárosban egyébként az utóbbi napokban több cikkben is említést nyertek a szovjet–amerikai gazdasági kapcsolatok siralmas állapotát tükröző adatok: a szovjet külkereskedelmi forgalomból az amerikai részesedés mindössze 1 százalék, míg fordítva még rosszabb a helyzet: a szovjet szállítások alig 0,5 százalékát teszik ki az amerikai külkereskedelemnek.

Moszkvában azonban ennél is elkeseritőbbnek tartják, s nyilván nyomatékkal szóvá is fogják tenni, hogy a lehetőségekhez képest az amerikai vállalkozók eddig nem igazán jeleskedtek a szovjetunióbeli vegyesvállalatok alapításában. Ezen a téren az NSZK, Olaszország és Finnország jócskán megelőzi az Egyesült Államokat.

Londonhoz hasonlóan Gorbacsov várhatóan ezúttal is igyekszik hangsúlyozni, hogy nem pénzt, hanem lehetőséget kér a szovjet gazdaság talpraállításához.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Göncz Árpád köztársasági elnök július 29-én a Parlamentben fogadta a hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó Kerry Sibrea-t, az Ausztrál Szenátus elnökét. MTI telefotó

* * *

Magyar–román vámügyek

Az MTI tudósítójának jelentése szerint a bukaresti külügyminisztérium hétfőn figyelmeztette a Magyarországra utazó román turistákat, hogy a határon jelentsék be a náluk levő valutamennyiséget, mivel a magyar törvények ezt írják elő. A közlemény kiadását azzal indokolta a minisztérium, hogy az utóbbi időben több román turista panaszkodott arra, hogy a magyar vámhatóságok elkobozták pénzüket és sok esetben elvették az útlevelüket.

Tálas György, a Vám- és Pénzügyőrség ügyeletes tisztje ezzel kapcsolatban az MTI-t úgy tájékoztatta, hogy pénzelkobzásra és útlevél-elvételre valóban sor került a magyar–román határon, ám ez az érvényes magyar jogszabályokkal összhangban történt. Ezek értelmében ugyanis csak annyi forint lehet a külföldről Magyarországra beutazó birtokában, amelynek beszerzését hivatalosan igazolni tudják. Külföldi fizetőeszköz korlátlan mennyiségben behozható, ám csak annyi vihető ki, aminek a behozatalát értéknyilatkozattal igazolni tudják. Amennyiben valakinél 20 000 forintnál nagyobb értékű forintot vagy más fizetőeszközt találnak, azt elkobozzák, és a gyorsított eljárás lefolytatásáig az elkövető útlevelét – az utasással együtt – visszatarthatják. A román külügyminisztérium figyelmeztetése tehát jogos, és valójában az utasok érdekeit szolgálja.

Véres hétvége Horvátországban

(Folytatás az 1. oldalról)

jugoszláv néphadsereg harckocsikat küldött a helyszínre, hogy szétverje a horvát állásokat – írja a Reuter.

A Reuter adatai szerint az elmúlt héten 89 ember vesztette életét a horvátok és a horvátországi szerb kisebbség közötti harcokban.

Az AFP francia hírügynökség a horvát tájékoztatási minisztérium vasárnap esti közlését idézve beszámol arról, hogy a Bosznia-Hercegovina közelében fekvő Struga horvát városban szombatra virradó éjszaka bekövetkezett összecsapások során legalább kilenc rendőr és meghatározatlan számú polgári lakos vesztette életét. Egy horvát nemzeti gárdista elmondta az AFP tudósítójának, hogy mintegy 200 szerb nacionalista támadt a városra és tüzet nyitott a polgári lakosságra. A szemtanú szerint a lövöldözésnek meghatározatlan számú halottja és sebesültje volt. A horvát gárdista azt is elmondta, hogy a szerb nacionalisták mintegy 40 védtelen polgári lakost tereltek maguk előtt élő pajzsként a horvát rendőrök elleni támadás során. A Reuter fotóriportere saját szemével látta az élő pajzsot.

* * *

-ǂ- KUVAIT: Egy évvel Kuvait iraki megszállása után (1990. augusztus 2.) Kuvait újra olajat exportál – jelentette be a Reuter. Hamad Abdullah ar-Rakba kuvaiti olajügyi miniszter az al Vatan című lapnak adott interjújában bejelentette, hogy országa a hét végén – először az Öbölválság óta – 260 ezer tonna olajat exportált. Az ásványt júniusban–júliusban termelték ki az eloltott és ismét termelésbe állított kutakból.

-ǂ- *ULÁNBÁTOR: James Baker amerikai külügyminiszter hétfőn elutazott a mongol fővárosból – jelentette a TASZSZ. Az amerikai diplomácia vezetője július 25-én érkezett Ulánbátorba a mongol kormány meghívására. Hétfőn reggel James Baker ünnepélyesen megnyitotta az ulánbátori amerikai nagykövetség új épületét. James Baker Ulánbátorból Moszkvába utazott, ahol részt vesz a szovjet–amerikai csúcstalálkozón.*

-ǂ- *TRILCOOCHEE (FLORIDA): Tíz dollárért akarta eladni 4 hónapos csecsemőjét egy trilcoocheei (Florida, USA) kábítószeres anya, miután nem sikerült pénzt szereznie káros szenvedélyének kielégítésére – dollárért kínált televíziókészülékének eladásából – jelentette hétfőn az AFP hírügynökség. A 20 éves Shane Jennings egy házaspárnak ajánlotta fel a kislányát a floridai városka egyik bárjában. Az üzlet nem jött létre: a csecsemőt a helyi egészségügyi szervezet vette magához, az anyát pedig lecsukták.*

ÉRMEGYŰJTŐK FIGYELMÉBE AJÁNLJUK!

Az OTP Rt. **II. János Pál pápa magyarországi látogatása alkalmából**
7-7 db-ból álló ezüst és bronz
emlékérme sorozatot értékesít.

Hat érme első oldala a látogatás egy-egy helyszínére utal, a hetedik érem első oldalán II. János Pál pápa látható az apostoli kereszttel.
A hét érem közös hátodala Szent István királyunkat ábrázolja.

ezüst emlékérem	2500 Ft/db
bronz emlékérem	250 Ft/db
díszdoboz	850 Ft/db

Az érmék díszdobozban vagy doboz nélkül műanyag tokban kaphatók.
A sorozat darabjai külön-külön is megvásárolhatók.
Érdeklődjön igazgatóságunkon és fiókjainkban

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK RT.
Baranya Megyei Igazgatósága
(5372)

„Nem láttunk más kiutat"

Kórógyi menekültek Kisdobszán

Kisdobszán már hetek óta laknak kórógyi menekültek. Személyiségük védelme érdekében jelöljük őket kezdőbetűvel: F. S és M. L. válaszoltak kérdéseinkre.

– *Mikor jöttek el Kórógyról?*

– Két hete költöztünk át Kisdobszára. Rettentően féltünk, nem láttunk más kiutat, pedig higgye el, nem szívesen hagytuk ott a falut. Nekem szép házam van és ott él az összes rokonom – mondja M. L. – Vannak, akik maradtak, mi, akik eljöttünk, nem bírtunk tovább fenyegetettségben élni.

– *Igényeltek már az itteni szervektől menekültjogi státust?*

– Voltunk Pécsen a Menekültjogi Hivatalban, onnan elküldtek minket Mohácsra. El is mentünk, mivel érdekelt, milyen jogaink vannak. Felmentünk a bíróhoz, aki azt mondta, hogy ennek az ügynek nem szabad nyilvánosság elé kerülnie. Végül Szigetváron is szerencsét próbáltunk, ők viszont nem foglalkoznak jugoszlávokkal, csak romániai menekülteket fogadnak. Most teljes a bizonytalanság, nem tudjuk, befogad-e minket a magyar állam, vagy sem.

– *Kisdobszán kinél helyezkedtek el?*

– Barátoknál lakunk. Mivel Dobsza és Kórógy testvértelepülések, előtte is gyakran találkoztunk, most meg, hogy a szükség így hozta, ideköltöztünk. Eddig összesen hatan vagyunk a faluban, két család meg egy legény, de várjuk a hozzátartozóinkat is.

– *Lát lehetőséget a visszaköltözésre?*

– Amikor eljöttünk, nagyon nehéz szívvel döntöttünk így, de megvolt rá az okunk. Akik tehetősebbek, sok földjük, jószáguk van, ottmaradtak. Ők viszont addig nem mennek el, míg erőszakkal ki nem kergetik őket.

– *Azelőtt milyen volt a most szembenálló falvak kapcsolata?*

– Bátran mondhatom, hogy baráti. Sokan közülünk a szomszédos falvakban dolgoztak, mindennap bejártak a kocsmánkba Szilasról, Adáról, Palacsáról, ma meg mintha nem is ismernének minket. Nekem a legjobb barátaim szerbek voltak, akik most ellenséget látnak bennem. Egyik napról a másikra megharagudtak ránk, ultimátumot küldözgettek, miközben mi azt sem tudtuk, hogy mi történik.

– *A faluban élő más nemzetiségekkel milyen volt a viszonyuk?*

– Ők teljesen mellettünk voltak és vannak is. A horvátok meg a szerbek is velünk együtt védték a falut, nehogy felgyújtsák a terroristák, nem tudok rólük semmi rosszat mondani. Nem bántottak ők senkit, mint ahogy őket sem bántották.

– *Ön szerint mi válthatta ki a szomszédos falu lakosságában a gyűlöletet?*

– Szerintem nem haragszanak ők ránk ma sem, csak megfélemlítették őket. Én hallottam olyanról, hogy megmondták a szomszéd falubéli békés szerbeknek; vagy lőnek ránk vagy őket lövik. A félelem pedig nagy úr. Nem szégyellem bevallani, én napokig sírtam – mondja F. S. – Több évig dolgoztam Németországban, hogy legyen saját házam, amelyben öreg koromra lakhatok és, hogy férjhez tudjam adni a két lányomat.

A markáns, keménykötésű férfi szeme elhomályosodik a könnytől a múlt idézése közben. – Hogy hogyan tovább, a jó Isten tudja csak – mondja végezetül.

Vujity Tvrtko

FÉNYMÁSOLÓK, TARTOZÉKOK ÉS KELLÉKEK, TELEFAXOK
SHARP
IRODATECHNIKAI VEVŐSZOLGÁLAT
166-70-32, 166-74-49, 201-20-44
PÉNZTÁRGÉPEK, SZÁMOLÓGÉPEK, MENEDZSERKALKULÁTOROK

Az új vállalkozás megtartotta a régi dolgozókat

Vasbetonújdonságok Hirdről és Komlóról

Az R–Duo Kft. versenyfutása a piacért

Cégtáblát cserélt január elsejével a komlói és a hirdi vasbetongyár. A korábbi (VBM Dunaújvárosi Gyára telephelye) táblaszöveg helyett azóta csak ez áll: R–Duo Kft. De vajon csak ennyi lenne a változás Komlón és Hirden? – kérdezem az R–Duo két tulajdonosát, *Dubrovszky Gábort* (a volt gyáregységvezetőt), aki ügyvezető igazgatója és *Ruppert Antalt*, aki kereskedelmi igazgatója a cégnek.

Válaszaikból kiderül, hogy a táblacsere ugyan hitelesen jelzi a tényeket, de mindent nem takar. A lényeg az üzemekben, a fejekben, kereskedelmi politikájukban, a termékszerkezetváltásban lelhető fel. Megtartva az embereket és a már bevált, hagyományos termékeket (E-gerenda, PK-födém, A és az AD vasbetonáthidaló, EB 60/19 födémbélléstest, előregyártott vasbetongarázs és szennyviztároló) azon vannak, hogy új, piacérzékenyebb arculatot alakítsanak ki, hogy elfogadtassák elképzeléseiket a dolgozóikkal, a külső partnereikkel és természetesen csatát nyerjenek a piacon.

Magas évi bérleti díjért használhatják a két gyártelepet, így a kockázatuk igencsak jelentős.

Korszerűbb kínálat

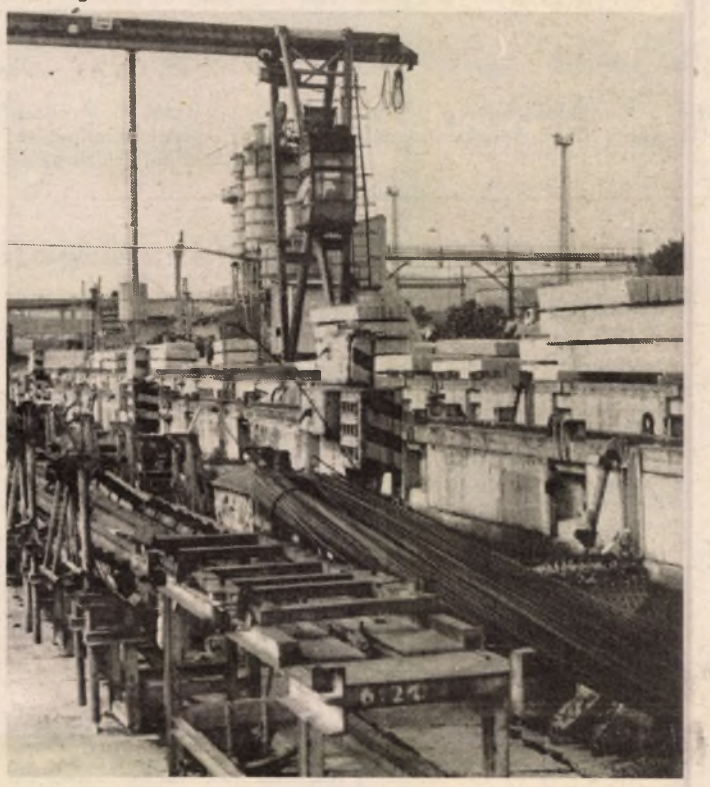
Tavaly még egy lábon állt a komlói és a hirdi telep, az előbbi a beruházási, az utóbbi a lakossági igények kielégítésére szakosodott. S a piaca mindkettőnek egyre szűkült.

Az R–Duo Kft. üzleti ajánlatát elfogadta az idén önálló állami vállalattá átalakult volt, dunaújvárosi anyagyár. Az egyik ajánlati pont a már említett nem kevés évi bérleti díj megfizetése, a másik: meghatározatlan idejű szerződésekkel vették át a két telep 160 dolgozóját, vállalva, hogy munkalehetőséget garantálnak számukra és 5 százalékos bérfejlesztést is végrehajtanak.

– Ez a vállalkozói szervezet rendkívül módon rugalmas és alkalmas komoly műszaki fejlesztésekre – mondják.

De mit jelent az ő esetükben a komoly műszaki fejlesztés? Kínálatukat olyan termékekkel is színesítik, melyek gyártása energiatakarékosabb, így a végtermék is olcsóbb a vevőnek, illetőleg, amelyek már a szigorú európai szabványnak is megfelelnek, így a felhasználó mindenképp megbizható minőséget kap az egyéb előnyös terméktulajdonságok mellett.

A Trigon–H födémrendszert az osztrákoktól vették át a hagyományos előfeszített vasbeton födémgerendák kiváltására. Az új termék statikai szempontból lényegesen kedvezőbb, és a hagyományos E- és EH-gerendák maximális 6,6, illetve 5,4 méteres fesztávjával szemben jelenleg már 8,4, de rövidesen 10 méteres fesztávolságra is használható, és olcsóbb.



Az R–Duo Kft. hirdi telepe Fotó: Kóródi Gábor

A Politon kéregpanel újdonságuk lényege az átszellőztetett hőszigetelésű külső kéregmegoldás a Kaposplast által gyártott politon műszól felhasználásával. Így a hagyományos 6–8 cm vastag vasbetonlemezek helyett a Politon kéregfalpanel minimálisan kétharmaddal könnyebb és a felülete 90 százalékában mindössze 1,5 cm vastag, így az a könnyű súlya miatt is gazdaságosan szállítható nagyobb távolságra. (A vállalkozás erre az előnyre alapozva is szeretné akár az egész országban kínálni a Politont.) Ez a könnyű kéregfalpanel kiválóan alkalmas középületek minőségi borítására versenyképes áron, és úgy, hogy az ilyen borítású épületek külső megjelenésében is igen szinessé, tetszetőssé tehetők. A külső felületi kiképzés lehet beton, homokszórt, anyagában festett és emellett homokszórt, vagy lehet a Terranova céggel együttműködve 4 féle homlokzati és 8–10 féle lábazati nemesvakolattal öltöztetett.

A tulajdonosok az általuk gyártott hagyományos, vagy új falpaneleket és tartószerkezeti rendszereket komplett épületként is szeretnék értékesíteni, akár fővállalkozásban is szerkezetkész épületeket átadni.

A nagy fesztávolságú (9–24 méterig) *csarnokrendszereket* is kínálnak esetleg konzolos főtartós kivitelezéssel gyártva, avagy szerkezetkész átadással. E termékük újdonsága, hogy a főtartó fesztávolsága 9–24 méteren belül szabadon megválasztható, a főtartó oszlopainak magassága is variálható, és a főtartón a konzol hossza elérheti a 3,6 métert is.

Egyéb más nagy fesztávolságú tetőszerkezeti fejlesztéseken is dolgoznak, hogy biztosíthassák jelenüket és jövőjüket.

Rugalmasan

A vállalkozásban mégsem a műszaki fejlesztések azok, amelyeken talán a legtöbb múlik.

A belső szerkezetátalakítástól joggal várják el azt, hogy rugalmasabbak legyenek, azt is, hogy az inflációs begyűrűzést kivédendő minél lejjebb szoríthassák a költségeiket, de azt is, hogy jobban megfizethessék a korábban amúgy sem valami irigylésre méltó keresetű dolgozóikat. A bérezésben a személyre szóló és differenciált javadalmazásra állnak át, hogy az embereik érezzék: érdemes náluk, velük, a vállalkozás sikeréért dolgozni.

Minden vállalkozás alapja a rugalmasság.

Az R–Duo Kft.-nél ez azt jelenti, hogy a két telephelyen aszerint dolgoznak akár három műszakban is, ahogy a munka megkívánja.

Mindkét telep korszerűtlen szeneskazánját szeretnék kiváltani az ÉPGÉP által nyugati licenc alapján kifejlesztett korszerű gőzfejlesztő berendezéssel.

A cégbevezetés sikeres volt. Az eddigiek alapján az R–Duo Kft. csatát nyert. Hagyományos és a most kifejlesztett termékeik is keresettek...

Épp ez a keresettség, pontosabban a piacbeszűkülés okozta mind érezhetőbb keresletvisszaesés jelenti számukra az igazi kockázatot. Ezt kivédendő, nyitnak · mindenféle építő- és építőanyagipari, valamint fővállalkozó területre, természetesen a saját termékeik kapcsán.

A bizalmat az átmentett dolgozóiknál és a külső partnereiknél kivívták, tehát jó úton járnak.

Murányi László

Az MVFA kész a garanciakérelmek befogadására

Startolhat a Start?

A Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány (MVFA) kész a Start-hitelhez kapcsolódó garanciaalap kezelésére. Az elmúlt napokban valamennyi, még tisztázatlan kérdést pontosítottak a szakemberek. Immár semmi akadálya annak, hogy az alapítvány a 600 millió forintnyi, Start Alapnak nevezett pénzalapból a kezdő vállalkozókért garanciát vállaljon, amennyiben a hitelt igénylő nem rendelkezik elegendő fedezettel.

Slosár Gábor, az MVFA kuratóriumának elnöke kifejtette: korábban több részletkérdésben is különböző véleményt képviseltek a Bankszövetség, illetőleg az alapítvány szakemberei. A vitatott kérdéseket azonban sikerült tisztázni: így megállapodás született arról, hogy a felvett hitel 80 százalékáig vállalhat garanciát az alapítvány, illetőleg, hogy a garantált hitelrész 4 százalékának megfelelő díjat kell fizetni, ha a vállalkozó nem rendelkezik elegendő fedezettel, és igénybe veszi a Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány által kezelt garanciaalapot.

Az úgynevezett Start Alap augusztus elsejétől tehát működőkész, így az alapítvány fogadni tudja a garancia iránti kérelmeket. Mindez azonban nem jelenti azt, hogy a Start-hitelhez, melyet a kezdő vállalkozók kedvezményes feltételekkel kaphatnak meg, ezen időponttól hozzá is juthatnak az érintettek. Szükség van még egy átmeneti időszakra, amely alatt a Start-hitel folyósításának részleteit a Bankszövetség és a Magyar Nemzeti Bank szakemberei tisztázzák. Az alapítvány csak a Start-hitelhez kapcsolódó garanciaalap kezelését vállalta, annak működési szabályzata elkészült, tehát teljesült a német partner egyik lényeges kikötése.

A vállalkozóknak üzleti tervüket a bankoknál kell benyújtaniuk, azt a pénzintézeteknél egy úgynevezett cenzúrabizottság vizsgálja felül, és felvilágosítást is ad arról, hogy a hitelkérelmet befogadják-e. Amennyiben a hitel 150 százalékának megfelelő fedezettel – tehát kétmillió forint hitel igénylése esetében 3 millió forintnyi mobilizálható vagyonnal – a vállalkozó nem rendelkezik, kérheti az alapítvány segítségét.

Az alapítvány kuratóriumának elnöke elmondta: a 600 millió forintnyi alapot, az 1,8 milliárd forintos hitel fedezetéül szánják. Úgy gondolják, hogy 30 százaléknál nem lesz több a csődbe jutott vállalkozók aránya. Amennyiben időközben valamilyen oknál fogva ennél több vállalkozó bizonyul sikertelennek, szigorodnak a garanciaalap felhasználásának feltételei – mondotta a kuratórium elnöke. Szólt arról is, hogy napokon belül létrejön az alapítványnál az a szervezet, amely a várhatóan nagyszámú garanciakérelmet szakmailag előkészíti a pénzügyi szakemberekből álló 9 tagú zsűri számára, és amelynek feladata lesz az is, hogy folyamatosan ellenőrizze a vállalkozók pénzügyi helyzetét. Az alapítvány úgy tervezi, hogy negyedévente kér részletes pénzügyi beszámolót azoktól a vállalkozóktól, akikért garanciát vállalt. A pénzügyi beszámoló, illetőleg a benne szereplő adatok banktitoknak minősülnek, és nemcsak arra jók, hogy az alapítvány figyelemmel kísérje a vállalkozó tevékenységét, hanem arra is, hogy maga a vállalkozó időről időre pénzügyi helyzetének pontos felmérésére kényszerüljön.

Készül Pécsváradon, az Arany Cipó Kft.-ben a kenyérmorzsa Fotó: Kóródi Gábor

Zsemlemorzsa Pécsváradról

– Egy jó vállalkozónak a cserkészek köszöntését kell jól megtanulnia, éspedig azt: „Légy résen" – mondja *ifj. Bükki László*, a pécsváradi Arany Cipó Kft. ügyvezető igazgatója. – Az üzlet, a vállalkozás sosem volt könnyű, s most sem kockázatmentes.

Bükki László először egy pékséget indított el a siker felé, majd megnyitotta a pékáru- és tejivóboltot. Később belevágott az építőipari tevékenységbe is, és ma már generálkivitelezést is vállal kulcsra kész átadással. Ebből is szeretne 15–20 millió forintos árbevételt elérni. Nem panaszkodik a munkahiányra, dolgoznak a közületnek is, és a lakosságnak egyaránt. A sütőüzemet és a pékáruüzletet kihasználva nemrégen helyezte üzembe a zsemlemorzsagyártó üzemét, mely 30 mázsa terméket bocsát ki havonta. Az ehhez szükséges gépeket saját maga tervei alapján és kivitelezésében készítette.

Alig két hónapja nagykereskedelmi raktárrészleget alakított ki és a fogyasztói árnál 20–30 százalékkal olcsóbban adja az árukat viszonteladóknak és – ami nem lényegtelen – a lakosságnak is. Ha a választék még nem is annyira sokrétű, de kínálni tud máris felső- és alsóruházati cikkeket, cipőket, pipere- és illatszereket, ágyneműket, gyermekruhákat és most van folyamatban márkás farmernadrágok behozatala Olaszországból. Partnere már egy holland cég is, de német cégek is színesítik az üzleti palettáját.

– Az eltelt hónapok reményt adnak a jó folytatáshoz – hangsúlyozza az energikus üzletember. Az alig féléves kft. úgy tűnik jól rajtolt, és bízik abban, hogy a célba is sikeresen el fog jutni. Erre az évre mintegy 70–80 millió forintos árbevételre számít.

Sántha László

Miau-miau és Vau-vau

Macska- és kutyaeledel

A Orosházi Baromfifeldolgozó Vállalat termékeit jól ismerjük régiónkban is, a finom baromfiszalámiktól a drága libamájkonzervig. Most újdonsággal léptek ki a piacra, nem ránk, inkább háziállatainkra, kutyánkra-macskánkra gondolva.

Korábban is készítettek már baromfihúsból kutya- és macskaeledelt, de eltarthatóságukról nem gondoskodtak, s bizony, nemigen akadt kereskedelmi egység, ahol a négylábúaknak címzett eledel miatt külön hűtőgépet állítottak volna be, ugyanis egyéb, az emberek számára szánt eledel mellé nem lehetett berakni. Most többféle, tartós termékkel jelentek meg, s az ELKER információi szerint ezek több pécsi ABC-be a hét végén megérkeztek. A „Miau-miau" névre hallgató macskatáp és a „Vau-vau" fantázianevű kutyakoszt hőkezeléssel tartósítva 120 napig eltartható, a fémdobozos kutyaeledel 2 évre eláll, a tépőzáras macskakaja 18 hónapig csemege marad. Mindkét terméket az orosházi az Állatorvostudományi Egyetem takarmányozási tanszékével közösen fejlesztette ki, csak természetes alapanyagból. A macskatáp kilónkénti ára úgy 120–130 forint között mozog, a kutyatáp kilója 110–115 forint. Tudniillik: e tápok etetése mellett nincs szükség más, pótlólagos eledelre, másrészt A-, D-, E-, K-vitaminokat, sok egyéb életfontosságú dolgokat tartalmaznak.

K. F.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából JUDIT, XÉNIA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.18 – nyugszik 20.23 órakor

A Hold kél 21.33 – nyugszik 9.10 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000-es számon.

Hírszerkesztő: NYÁRI SZILVIA

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon NAGY ISTVÁN

– Lefejezett fák a pécsi Szabó Ervin téren: a hétvégi vihar nem a fát csavarta ki, hanem a lombkoronát tépte le. A megtépázott növényeken csak a legalsó egy-két ág maradt. A környék lakói nagyon sajnálják a csonkán maradt törzseket.

Horgászhír. A Pécsi Bányász vezetősége értesíti a horgászokat, az ellendi tavon július 30-án pontytelepítést végez, tilalom nem lesz. Naposjegyes horgászat továbbra is lehetséges.

– Fünfkirchen pezsgő. A Pécsi Pezsgőgyárban palackozzák a pápalátogatásra készült Fünfkirchen elnevezésű különleges pezsgőt, amely egy héten belül az üzletekben is kapható lesz.

– Tenisz- és kézilabdapálya épül Lothárdon. Az önkormányzat a sportalapból akarja megépíteni azt a mini sportközpontot, ahol a tervek szerint a legkisebbek részére is épül majd játszótér.

Időjárás

Várható időjárás kedd estig. A gyakran változó felhőzet mellett már egyre hosszabb időszakokra is kisüt a nap, de továbbra is bárhol kialakul zápor, zivatar. Az északkeleti, északi szél főként a nappali órákban gyakran lesz élénk, időnként erős. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13 és 18; a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden általában 25 és 28 fok között várható.

*

Hétfő reggeli vízállások: Mohács 400 cm, áradó, vízhő 20,8 fok; Barcs 270 cm, apadó, vízhő 19 fok; Drávaszabolcs 374 cm, vízhő 19,7 fok.

– Kórus alapítvány. A pécsi Janus Pannonius Női Kórus alapítványt szeretne létrehozni. A kar Ivasivka Mátyás vezetésével már régóta eredményesen működik, sokat vendégszerepel külföldön is. Tervezett alapítványukkal támogatókat szeretnének kapni további munkájukhoz.

– Portyáznak a lovasrendőrök, akik Üszögpusztán tanultók meg a lovaglás alapjait. A lovas járőrök Kozármisleny, Nagykozár, Nagyárpád környékét járják és a közbiztonság védelmén kívül felügyelnek a kistelkekre is. A közeljövőben várják az idomított rendőrlovak érkezését Budapestről.

– Új könyvvel rukkolt elő az Akadémiai Kiadó. A Magyarország Állatvilága sorozat 166. kötetében – melyről a külföldi sajtó elismerően ír –, a hazánkban található medvelepkékről, szenderekről és szövőlepkékről kaphat tájékoztatást az olvasó. Alkotói közül ketten baranyaiak: Uherkovich Ákos, a Pécsi Természettudományi Múzeum osztályvezetője és Fazekas Imre, a komlói Természettudományi Gyűjtemény zoológusa.

– Idővonat elnevezéssel olvasótábor indul augusztus 1-jétől a sikondai táborban. A programok során a gyerekek megismerkedhetnek Magyarország újkori történelmével, természetgyógyászatról hallhatnak előadásokat, bőr-, agyar-, rézékszereket készíthetnek, Titokkeresés címmel beszélgethetnek Tüskés Tibor íróval.

– Jótékonysági ruhavásárt rendez ma, kedden délután 3-tól 5 óráig a SZETA Pécsett, a Tolbuhin út 65. sz. alatt.

– Szent István-napi ünnepekre készülődnek a pécsváradi várban. Az augusztus 15–20-ig tartó ünnepségsorozatra már meghívták a vendégeket és a program is készen várja az érdeklődőket. Fellép a Blas Kapelle Mainet németországi fúvószenekar, a Daniel Speer Rézfúvós Kvintett és sok neves hazai zenekar.

Biztosításunk garancia

GARANCIA BIZTOSÍTÓ RT.

Új borgásztavat vehetnek birtokba a horgászok holnap reggel 6 órakor. A Vasas határában kialakított létesítményt bárki felkeresheti, akár horgászengedély nélkül is, csak napijegyet kell a helyszínen váltani. Fotó: Szundi György

Kormányőrök vigyázzák Kupa Mihályt

A rendőrség még nem rendelt el nyomozást az ügyben

Több napja kormányőrök vigyázzák Kupa Mihály pénzügyminiszter személyi biztonságát, mert az elmúlt héten súlyosan megfenyegették. A néhány óráig tartó azonnalos biztonsági intézkedéseket a Nemzetbiztonsági Hivatal munkatársai tették meg július 22-én kormányőrökből kapott utasítás alapján. Az elsődleges biztonsági feladatok ellátása után a pénzügyminiszter folyamatos védelmét már a Kormányőrség látja el. A Nemzetbiztonsági Hivatal a feladatok átadása után „obligon kívül" került, és törvény rendelkezése szerint nincs joga nyílt nyomozás folytatására.

Az ügyben a büntetőeljárás szerinti nyomozás elrendelésére és végrehajtására csak a rendőrségnek, mint nyomozó hatóságnak van törvényes joga és illetékessége. Az intézkedésre jogosult országos rendőri vezetők hétfőn estig nem rendelkeztek megfelelő adatokkal az ismeretlen fenyegetők felderítésére irányuló nyomozás elrendeléséhez.

A Pénzügyminisztérium sajtóirodájától kapott tájékoztatója szerint Kupa Mihályt nem közvetlenül a 11. választókerületből fenyegették meg, a fenyegetés összefüggésben van azonban azzal, hogy a miniszter képviselőjelöltként indult. Az ismeretlen személyek azzal fenyegették meg a kampánykörút során sokat autózó minisztert, hogy esetleg véletlen közúti baleset érheti.

04-05-07

Nem adott elsőbbséget. Tegnap délután a hidasi Stop-csárdánál, a 6-os főközlekedési úton egy személygépkocsi akart egyik oldalról a másikra menni, s nem adott elsőbbséget a főúton haladó másik személygépkocsinak, és összeütköztek. Egy személy súlyos sérülést szenvedett. A becsült anyagi kár 230 ezer forint.

Kutyadolog

Többek érdeklődésére közlöm, hogy az Új Dunántúli Napló szombati számában megjelent írásom dr. Katona Zoltán Pécs, Avar u. 37. sz. alatti lakosra vonatkozik, de nemcsak rá érvényes. Ugyancsak többek kérésére közlöm az ebtartással kapcsolatos nagyvárosokban érvényes rendelkezést: „Az ebtulajdonos köteles ebét úgy tartani, hogy a házban vagy annak szomszédságában lakók nyugalmát ne zavarja." Továbbá: „A szabálysértési hatóság ismételt szabálysértés esetén elrendelheti az eb elkobzását."

Tüskés Tibor

Az AustriaLotto nyereményei

A Lottó Unió Kft. közlése szerint a 30. heti osztrák lottó nyeremények az illeték levonása után a következők:

6 találatos nem volt. A következő hétre átvitt nyeremény összege 12 690 874 schilling.

5 plusz 1 találatos 8 darab, nyereményük egyenként 528 786 schilling;

5 találatos 134 darab, nyereményük egyenként 47 354 schilling;

4 találatos 10 017 darab, nyereményük egyenként 844 schilling;

3 találatos 205 092 darab, nyereményük egyenként 51 schilling.

3 darab Joker volt, nyereményük egyenként 1 752 634 schilling.

Rendezvények

Ma a déli órákban érkezik Pécsre, a Széchenyi térre a Maratoni Kerékpártúra, mely a mozgáskorlátozottak rehabilitációs központjának építésére alapítványt hozott létre. A túra július 30-án indult és a megyeszékhelyeket érintve halad tovább.

*

A Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Egyesületének pécs-meszesi csoportja minden páratlan hét kedd-jén a meszesi József Attila Művelődési Házban 17 órától ügyeletet tart.

*

Ma 16.15–17.15 óráig a pécsi Zöld Kör ügyeletet tart Pécsett, az Apáca utca 15-ben a 14-600-as, 13-648-as, 24-855-ös telefonokon.

*

A Vasutas Szakszervezet pécsi Nyugdíjas Egyesülete ma 9–11 óráig ügyfélfogadást szervez a Váradi Antal utca 7/A Vasutas Művelődési Házban.

*

A Bűnmegelőzési és Vagyonvédelmi Egyesület uránvárosi tagozata ma 17–19 óráig panaszügyeletet tart Pécsett, a Kőrösi Csoma Sándor utca 1/A-ban, a 25-080-as telefonszámon. Az egyesület várja a segíteni akarókat és az új tagokat.

*

A LIGA Baranya Megyei Szervezete és a Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete július 1-jétől augusztus 15-ig 4–6 óráig nyári ügyeletet szervez Pécsett, az Athinay út 44-ben, a 14-775-ös telefonon.

*

Nyugdíjasoknak tanácsadás lesz ma 14–16 óráig Pécsett, az Apáca utca 15-ben.

*

Munkástanács ügyeletre várják az érdeklődőket ma 9–18 óráig Pécsett, az Athinay út 44-ben, a 14-775-ös telefonon.

*

Ingyenes jogsegélyszolgálat lesz ma 17–18 óráig Pécsett, a Rákóczi út 50-ben és a Felsőmalom utca 13-ban 15–18 óráig, a 25-344-es, 25-355-ös telefonokon.

*

Turisztikai tanácsadás minden kedden 16–19 óráig a 12-433-as telefonszámon.

Képviselői fogadóóra

Nagy Ferenc József országgyűlési képviselő július 31-én 16 órától fogadóórát tart a Siklósi Városi Polgármesteri Hivatal I. emeleti tanácskozó termében.

●

Tanácsadás munkanélkülieknek

A Baranya Megyei Munkaügyi Központ Pécsi Kirendeltségén külön tanácsadói csoportot hoztak létre a munkanélküliek segítésére. A csoport feladata, hogy felkészítse a jelentkező munkanélkülieket a pályamódosításra, az átképzésre, a közhasznú munkára, munkavállalásra, munkavállalói önmegbecsülésre, külföldi munkavállalásra. A csoport egyéni lelki problémák megoldásához is segítséget nyújt. A Kereskedelmi és Hitel Bank kiköltözésével a Pécsi Kirendeltség teljes tevékenysége, így a tanácsadó csoport is a Széchenyi tér 9-ben található meg.

●

Pan-durr!

Ez lett annak a bűnügyi magazinnak a címe, melyre az Új Dunántúli Napló 100 olvasója küldött be névpályázatot. A nyertesekről, illetve a pályázat részleteiről az „Aruldoká" pénteki száma ad tájékoztatást.

●

URH-adóantennák felújítása

A Magyar Műsorszóró Vállalat közli, hogy augusztus elsején megkezdi a Kabhegyi adóállomáson az OIRT-sávú URH-adóantennák teljes felújítását. A munkálatok a rádióhallgatókat és a személyhívó szolgáltatás igénybevevőit érintik, s a tervek szerint három hónapot vesznek igénybe. Ez idő alatt csak fél antennarendszerről sugároznak műsort, s emiatt a Kossuth, a Petőfi és a Bartók rádió vételében térerősségcsökkenésre, és esetenként rövid ideig tartó teljes kiesésre kell számítani, ami a személyhívó-ellátottságban is zavart okoz Kabhegy térségében. A vállalat az érintettek szíves elnézését kéri.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház I. sz. Sebészete. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Kaponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika; pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 órától: POTE Szemészeti Klinika.

Információk

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

●

Közlemények

Pécsi Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala értesíti a „Magasház" bérlőit, hogy augusztus 5-én (hétfőn) 18.30 órakor a Városháza nagytermében (Pécs, Széchenyi tér 1., II. emelet 56.) lakossági fórumot tart. Kérik az érdekeltek szíves megjelenését.

*

Orfűn augusztus 16-tól 6 napos, bentlakásos, önvédelmi, karate foglalkozás indul Garas József 1 Danos mester vezetésével. Jelentkezni lehet: Pécs, Köztársaság tér 1., délelőtt 8–10 óráig, délután 2–6 óráig.

*

Természetismereti és természetvédelmi tábor lesz Orfűn augusztus 17–23-ig a Janus Pannonius Múzeum természettudományi osztályának szervezésében. A táborban általános iskola felső tagozatos tanulói vehetnek részt. Jelentkezni a 15-276-os, 15-009-es telefonokon lehet.

*

„Véradásért, véradókért" címmel a komlói állomás alapítványt hozott létre a véradás körülményei javítására és a plasmaadók jutalmazására. Az alapítvány számlaszáma: 025–02838.

*

A pécsi Humán Szolgáltató Iroda olcsó szállást, étkezést, térképeket és menetrendet ad az arra rászorulóknak. Cím: Pécs, Dr. Majorossy utca 13. (volt Sörház utca). Érdeklődni lehet a 14-790-es telefonon.

Fejszével támadt a szomszédra

Az elmúlt hét végén megyénkben 37 bűncselekményről érkezett bejelentés, a kárérték 1,6 millió forint.

A sort ismét a betöréses lopások vezetik. Szentlőrincen, a Március 15. téri műszaki cikk kereskedésből ismeretlen tettesek 195 ezer forint értékben különféle műszaki cikkeket tulajdonítottak el. Bólyban az órás műhelyt keresték fel a betörők, ahonnan 17 darab órát és 20 ezer forint készpénzt vittek el. Az okozott kár 100 ezer forint.

Pécsett, a PIK Légszeszgyár utcai raktárába ablakrács befeszítésével jutottak be az elkövetők, akik 150 ezer forint értékben két HILTI fúrógéppel és egy fúróval távoztak. A Bródy Sándor utca egyik lakójához a nyitott erkélyajtón keresztül jutottak be a jogtalan behatolók. 100 ezer forint értékben értékpapírokat és egy 30 ezer forint értékű üzenetrögzítős telefont tulajdonítottak el.

A hét végi 10 gépkocsi feltörés közül a két legjelentősebb vasárnap hajnalra virradó éjszaka történt. Az egyiket Orfűn törték fel, melyből egy GRUNDIG rádiósmagnót és egy japán fényképezőgépet vittek el, a másikat pedig Pécsett, a Tibor utcában. Az utóbbi egy osztrák állampolgár Jetta gépkocsija, melyből 1 darab GAKAXIS típusú rádiósmagnót tulajdonítottak el. Az okozott kár összesen 100 ezer forint.

Egy kisfiú kért telefonon segítséget az I. számú rendőrállomástól, mert édesapjára a Bajcsy-Zsilinszky utcai házuk udvarán a szomszéd fejszével rátámadt. A helyszínre érkező rendőrök megállapították, hogy szóváltást követően a 42 éves szomszéd fejszével megvágta a fiú édesapjának a karját, melyet védekezésül a feje elé emelt. Bár a sértett 8 napon belül gyógyuló könnyű sérülést szenvedett, a körülményeket és a támadó eszközt figyelembe véve az elkövető ellen súlyos testi sértés kísérletének alapos gyanúja miatt folytat vizsgálatot a rendőrség.

Hírek, információk, események

Elkészült a Demjén-koncert számvetése

Alapítvány a szigetvári Vigadó felépítéséért

Elkészült *Demjén Ferenc* Szigetváron rendezett jótékonysági és hálaadó koncertjének elszámolása. A koncert szervezői és szereplői felajánlották a belépőjegyek ára után a tiszta bevételt a szigetvári művelődési központ – Vigadó – építési munkálataihoz.

Technikai okok miatt elmaradt ugyan a beharangozott divatbemutató és tűzijáték, illetve a búcsúhangulathoz sem volt elég vásáros, ennek ellenére a szervezők sikeresnek minősítették a rendezvényt. Összesen 1683 belépőjegyet adtak el 538 ezer forintért. Ebből az összegből a város tiszta bevétele 163 ezer forint volt, amiből 34 ezret a Mecsek Tourist helyi kirendeltsége kapott, míg a maradék 129 ezerből létrehozták az alapítványt a Vigadó felépítésére.

Az „Oktatási és Közművelődési Központ Alapítvány" céljáról Demjén Ferenc – mint alapító – elmondta, példaértékű a városban a történelmi múlt és a hagyományok ápolása, valamint a lakossági és települési hozzájárulással elvégzett belvárosi rehabilitáció. Mindössze egyetlen – talán az egyik legfontosabb – intézmény hiányzik már évtizedek óta a városból, és ez a közművelődési központ. A történelmi belváros hangulatához és építészeti esztétikájához illeszkedő épületegyüttes megtervezéséhez sikerült megnyerni Makovecz Imre Kossuth-díjas és Ybl-díjas építészt. Mára a város pénze elfogyott, az építészeti munkálatok folytatást ezen alapítvány hivatott elindítani, és megteremteni egy hatékony eszközrendszert a befejezéshez.

Az alapítvány nyitott, ahhoz bárki csatlakozhat. Elnöke *Demjén Ferenc*, titkára *Ács Attila*, tagjai *Rózsa István*, *Kuba Károly* és *Brigovácz András*. A Budapest Bank szigetvári fiókja 15 ezer forinttal támogatja az alapítványt, míg a Pécsi Tér című laptól is kaptak konkrét ígéretet.

H. Zs.

Új gyógyszertárat avattak Mohácson

(Folytatás az 1. oldalról)

asztalosműhelyében dolgozó szakembereket dicséri. A tegnap tartott ünnepélyes átadáson *dr. Kőhegyi Imréné*, a Pannon Medicina Gyógyszerellátó Vállalat igazgatónője külön is megköszönte az igényes, precíz munkájukat, és megemlítette, hogy a 436 négyzetméter alapterületű, 23 millió forintba kerülő gyógyszertár építése még a tanácsi irányítás időszakában indult, s nem valósulhatott volna meg, ha *dr. Németh Elemér* tanácselnök és az akkori testület nem ingyen bocsátja a területet a rendelkezésükre, továbbá nem tekintenek el a közműfejlesztési hozzájárulástól. A névválasztásról szólva elmondta, egyrészt a szerzetesrend templomának, kolostorának szomszédsága indokolta, bizonyos mértékig hagyománytisztelet vezérelte, hiszen az államosítás előtt is volt Mohácson ilyen nevű patika, s nem utolsósorban azért kapta Szent Ferenc nevét, mert ő volt a szegények, elesettek pártfogója. Egyúttal kérte is az ott dolgozó 15 tagú kollektivát, hogy ez utóbbi gondolat jegyében, mindenkor a segítés szándékával végezzék munkájukat.

Kerekes Szilveszter, a Barátok templomának plébánosa felszentelte a patikát és az eladótérben elhelyezett Szent Ferenc szobrot, majd *dr. Bíróné Póka Ágnes*, az egység vezető gyógyszerésze mutatta meg az átadáson résztvevőknek a modern berendezésű épületet.

Mohácson a két vállalati és egy magánpatika mellett ez a negyedik gyógyszertár. Építésébe akkor fogtak bele, amikor már nyilvánvalóvá vált a privatizációs folyamat megindulása. Ám mint az igazgatónő elmondta, nem sajnálták a milliókat kiszorítani a gazdálkodásukból, mert ez valóban a betegek érdekeit szolgálja. A rendelőből kijövet azonnal kiválthatják az arra rászorulók a gyógyszereiket. Egyébként ezentúl az éjszakai és a hétvégi ügyeletet is az új patika látja el Mohácson.

B. M.

Továbbra sem adnak ki frekvencia-engedélyeket

A hírközlési tárca továbbra is fenntartja eddigi álláspontját, vagyis a frekvenciamoratórium feloldásáig sem a Szabad Európa Rádiónak, sem más rádióállomásnak nem ad ki frekvenciaengedélyeket – tájékoztatta hétfőn ismételten az MTI-t *Horváth Árpád*, a Közlekedési, Hírközlési és Vízügyi Minisztérium szóvivője.

Mint a szóvivő elmondta: Magyarországon hivatalos műsorszórási engedélyhez jutni az érvényben lévő moratórium miatt jelenleg nem lehetséges, annak feloldására pedig csak a médiatörvény elfogadása után kerülhet sor.

Eredményhirdetés az országos hímzőpályázaton

19. alkalommal hirdettek eredményt az Országos Kis Jankó Bori hímzőpályázaton részt vett jelentkezők munkáit értékelve. A közel félezer beküldött pályamunka az öltözködés és lakástextilia kategóriában érkezett, elismerést 16 pályázó kapott. A bíráló bizottság 222 munkát tartott kiállításra alkalmasnak, így az érdeklődők augusztus 3-tól a Mezőkövesdi Művelődési Központban tekinthetik meg a legszebb iparművészet', népművészeti darabokat. A díjazottak között baranyai versenyző nincs.

Óriási túljelentkezés az egyetemi pótfelvételikre

Nappali tagozaton az idén két felsőoktatási intézmény: a Miskolci Egyetem – angol és német nyelvtanári szakára –, valamint az Erdészeti és Faipari Egyetem Földmérési és Földrendezői Főiskolai Kara (Székesfehérvár) hirdetett pótfelvételit, amelyekre múlt hét péntekig lehetett jelentkezni. A Miskolci Egyetem két nyelvtanári szakán a 30–30 üres helyre összesen ezren pályáznak. Székesfehérváron 10 diákot vesznek fel, őket 60 jelentkező közül választják majd ki – adott információt hétfőn az MTI kérésére Bakos Károly, a Művelődési és Közoktatási Minisztérium főmunkatársa.

Az igényesen kialakított környezetből már csak a vendégek hiányoznak

Fotó: Szundi György

Új kemping Pécsett

Nemrég kapta meg a Pécsi Városi Önkormányzat a volt Bajcsy-Zsilinszky laktanyát. Miután rendbe hozták az épületet, a Hajnóczy utcai középiskolai kollégium kihelyezett része találta benne otthonra. A kollégium gazdasági vezetése hamar felismerte a tér adta lehetőségeket, a nagy, árnyas fákkal körül vett kertet ideális sátorozó hellyé alakították. Tavasz Lajosné, a gazdasági igazgató elmondta, hogy mivel minden adott volt, nem jelentett túl nagy költséget a kollégium számára. A 100 férőhelyes kemping most még üres, de a pápalátogatás idejére telt házra számítanak.

Ny. Sz.

Pécsről Párizsba

Dr. Vígh Árpád a Magyar Intézet élén

(Folytatás a 1. oldalról)

– Mi az, amit illik tudnunk az intézetről.

– A Párizsi Magyar Intézet egy kulturális intézmény, mely a magyar kultúra terjesztésével, propagálásával foglalkozik. Ebbe beletartozik a felsőoktatás, a tudomány, a művészet területe is. A koordinátori szerep mellett a magyar kultúra értékeinek megmutatása is feladatunk.

– Miért gondolt arra, hogy pályázzon?

– Igazából már előbb kaptam bátorítást a jelentkezésre, de még így is sok álmatlan éjszakát okozott a döntés. A családommal fogunk menni, de én már az elmúlt tanévben is voltam kint Franciaországban, a Sorbonne-on végeztem kutatómunkát. E mostani feladatot nemes kihívásnak tekintem, amely elöl nem szabad meghátrálni. Magyarország kis ország ugyan, mégis nagyon sok olyan értékünk van, amellyel meg kell ismertetni a külföldet. És ha már a hal rákapott a horogra, hát ütni fogjuk a vasat...

Dr. Vígh Árpád október elsején kezd hivatalosan, de már most is dolgozik az előkészületeken. Előreláthatólag öt évet tölt majd el a francia fővárosban.

Hodnik I.

Egymilliárdos vízumbevétel a törökökből

Hétfőre megszűnt a várakozás a nyugati határállomásokon, s a déli szakaszon is csak Nagylaknál van torlódás, 14 órába telik az átkelés – mondta a távirati iroda érdeklődésére *Zubek János*, a BM Határőrség szóvivője.

Közölte azt is, hogy az elmúlt hét végén a négy legnagyobb nyugati határállomáson 382 ezren léptek be az országba, közte 51 ezer török állampolgár.

Június 26., a jugoszláv események kezdete óta pedig több mint 400 ezer török tranzitutas haladt keresztül az országon. A török állampolgároknak kiadott átutazási engedélyekből eddig már több mint 1 milliárd forint bevétel keletkezett. (A Külügyminisztérium korábban az egész évre 300 millió forint vízumbevételt tervezett.)

A BM Határőrség azt reméli, hogy a jelentős többletből szintén részesedik, annál is inkább, mert több mint 120 ezer vízumot a határállomásokon adtak ki.

Elkészült a vádirat a honvédeket verő tisztek ügyében

A Szegedi Katonai Ügyészség befejezte a vizsgálatot a hódmezővásárhelyi Bercsényi Miklós gépesített lövészezred verekedő tisztjeinek ügyében, s az elkészített vádiratot hétfőn átadta a Szegedi Katonai Bíróságnak. A bíróság nyolc napon belül dönt a tárgyalás kitűzésének időpontjáról, ezután kerül sor a – minden valószínűség szerint nyilvános – tárgyalásra.

A Szegedi Katonai Ügyészség amiatt indított vizsgálatot, mert kiderült, hogy július 7-én Tatárszentgyörgyön gyakorlatozó vásárhelyi lövészdandár egyik századparancsnoka és szakaszparancsnoka tettleg bántalmazott négy sorkatonát. A honvédek elmondása szerint este egyesével hívták be őket a parancsnoki sátorba, ahol korábbi fegyelmi vétségüket kérték rajtuk számon. A sértettek állítása szerint pofonok csattantak, sőt az egyik katonát ökölcsel is megütötte a szakaszparancsnok.

Az ügyészségi meghallgatás során a katonák mindvégig kitartottak vallomásuk mellett. A verekedő tisztek nem tagadták cselekményüket, de határozottan állították, hogy elragadta őket az indulat, mivel a honvédek tiszteletlenül viselkedtek velük szemben.

A Szegedi Katonai Ügyészség az alárendelt megsértésének büntettével, és a szolgálati hatalommal való visszaélés vétségével gyanúsította a tiszteket, és ennek alapján készítette el a vádiratot.

Nem nézik meg kivel kötnek üzletet

Milliós csalások

A károk ritkán térülnek meg

A növekvő bűnözési hullámban megszaporodtak a csalások. A csalók sokszor milliós károkat okoznak az államnak és a vállalkozóknak, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vizsgálati osztályán is több ember ellen folyik eljárás, akik mintegy 45 millió forintnyi kárt okoztak.

A milliókat zsebre tevők vállalkozói igazolványt váltottak ki, és az OTP-nél számlát nyitottak, amelyre azonban csak pár száz forintot tettek be. Vállalkozói engedéllyel és OTP számlaszámmal a zsebükben vállalkozóknak kiadva magukat, nagy összegben számlára vásároltak különféle üzletekben a csalók, azaz a készpénzfizetést mellőzve. Így rövidítették meg nemrégiben az Amforát közel hétszázezer forinttal, és a Baranyaker színesfémboltját pedig több mint egymillió forinttal.

A boltvezetők pedig csak akkor kapnak a fejükhöz, amikor kiderül, hogy a számlákon kétháromszáz forint van, és az állítólagos vállalkozón nem tudják behajtani a követeléseiket, mivel nem lehet őket megtalálni. A megadott lakcímek és vállalkozói telephelycímek vagy hamisak, vagy a keresett személyről nem is hallottak, már nagyon régen nem látták az ottlakók. Az egyik esetben a megadott cím pontos volt ugyan, de a házat már három éve lebontották. A csalók az árukat rögtön eladják, sokszor féláron.

A hoppon maradt kereskedők futhatnak a pénzük után, az okozott kár ritkán térül meg, a csalók a százezreket, a milliókat elköltik, könnyen jött pénz könnyen megy. A rendőrség hiába foglalja le, veszi zár alá a csalók vagyontárgyait, azok értéke csekély a kicsalt összegekhez képest. Egy abaligeti férfi tízmillió forintot csalt ki különféle kft.-ktől és magánszemélyektől, egy pécsi fiatalember pedig 8,2 millió forintnyi árut vállalatoktól. Többek között becsapta a komlói Carbont ,a győri Graboplasztot. Az ügyek kivizsgálása folyamatban van, az összegek még nőhetnek.

Nem győződnek meg a vállalatok és a vállalkozók, van-e pénzük a számlára vásárlóknak. Pedig meg kellene gondolniuk, kivel kötnek üzletet, mert ha a számlára vásárolnak náluk, lehet, hogy árujukért soha nem kapnak pénzt. A bankoknál és az OTP-nél nem adnak felvilágosítást a számlákról. A polgármesteri hivatalok, ahol kiállítják a vállalkozói igazolványt, nem ellenőrzik, hogy megkezdték-e a vállalkozói tevékenységet, van-e telephelye a vállalkozónak. Ezért a vállalatoknak, vállalkozóknak saját maguknak kell kidolgozniuk védekezési mechanizmust, csalás ellen.

Szijártó J.

Belvárosi üzletünk
(90m²) üzemeltetésére
ÜZLETVEZETŐT
keresünk.
Profil megegyezés
szerint.
„Vállalkozás
a vállalkozásban"
jeligére az Új DN
Sallai utcai hirdetőjébe.
(13137)

BELVÁROSI,
MOST FELÚJÍTOTT
IRODAHELYISÉGEK,
REÁLIS ÁRON
KIADÓK.
„Európa"
Ügyfélszolgálat
Pécs,
Mátyás Király u. 20.
(5332)

HA SZERDA, AKKOR

TITÁN
KERESKEDELMI VÁLLALAT

1991. július 31-én
árengedménnyel

Robi 55 kapálógép	23100 Ft	18.500 Ft
Robi 56 kapálógép (Brixmotor)	30540 Ft	27500 Ft
Robi 155 kapálógép	37900 Ft	26500 Ft
RF 450 fűnyíró adapter	5090 Ft	3560 Ft
RF 350fűnyíró adapter	4610 Ft	3230 Ft
Alkó benzines DH 48 fűnyíró	32360 Ft	25900 Ft
Alkó benzines BS 48 fűnyíró	26930 Ft	21500 Ft

Amíg a készlet tart!

Cím: 15. sz. TITÁN ÁRUHÁZ
Pécs, Verseny u. 21.
tel.: 13-866, 13-030
(5311)

Nem akarjuk
MINDENÁRON rábeszélni,
de EZEN AZ ÁRON ÉRDEMES
megfontolnia, hogy a

Mattel Toys
játékaiból már most válasszon ajándékot...
A TELJES VÁLASZTÉKOT
40%-OS
ENGEDMÉNNYEL KÍNÁLJUK!
(Amíg a készlet tart)

Néhány cikk a kínálatból:

– BARBIE Hawaii	1.270 Ft helyett	770 Ft
– KEN Hawaii	1.270 Ft helyett	770 Ft
– MY First BABÁK (a legkisebbeknek)	1420 Ft helyett	850 Ft
– BARBIE Disco	1790 Ft helyett	1080 Ft
– BARBIE Ferrari autója	2990 Ft helyett	1790 Ft
– Kisbaba (8-féle)	450 Ft helyett	270 Ft
– Disney sípoló játékok	490 Ft helyett	299 Ft
– HE-MAN repülő	1.340 Ft helyett	810 Ft

K.O.P. bolt
(Pécs, Rákóczi út 53.)
(5304)

engedmény plusz
A 15 ÉVES KONZUMBAN

Kristálycukor
csak **39 Ft/kg**

a Konzum ABC-ben és
a „Szabolcs" ABC-ben
(Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 7.)
amíg a készlet tart!
(5378)

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

ÚJ! ÚJ! ÚJ!

BARANYATRADE kft

Tisztelt olvasónk! A Baranyatrade
Kereskedelmi Kft. megnyitotta
vegyesiparcikk és ruházati diszkont boltját!
Minden árut olcsóbban vásárolhat
10-50% engedménnyel.

Porszívók:

Rakéta 9. 600 W-os	5350 Ft helyett	4350 Ft
Szilver 1000 W-os	8900 Ft helyett	5950 Ft
Minimax 1000 W-os	9200 Ft helyett	6950 Ft

Amíg a készlet tart
Figyelje hirdetéseinket, mindenkit szeretettel várunk!

DISZKONT bolt
PÉCS, KOSSUTH L. 65.

Export- importtal, belföldi nagykereskedelemmel
foglalkozó cég munkatársat keres
VEZETŐ BEOSZTÁSBA.
Lehetőleg nagykereskedelemben jártas
és megfelelő kapcsolatokkal rendelkező,
agilis vállalkozó személyében.
Angol nyelvismeret előny.
Fizetés: alapbér + jutalék.
„Néhány soros önéletrajz" jeligére
az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.
(13136)

ELŐLEG NÉLKÜLI HITELAKCIÓ!

A Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezettel

VS 425 AKAI videorekorder
~~35.900~~ **29.990 Ft**
VS 765 AKAI 4 fejes videorekorder
~~44.900~~ **34.990 Ft**
VSR 9 AKAi felvevő-lejátszó
~~28.900~~ **22.990 Ft**
VCP 4320 Gold Star lejátszó
~~22.900~~ **17.990 Ft**
K 3820 Kamakrown 55 cm-es színes tv
~~38.500~~ **32.990 Ft**
HSS 9 kézi porszívó
~~4500~~ **2990 Ft**
ER 647 23 l mirkosütő
~~28.900~~ **23.900 Ft**
TCR 28 2 kaz. sztereó rádiómagnó
~~5990~~ **4490 Ft**
RRDD 6021 sztereó rádiómagnó
~~10.900~~ **8990 Ft**
RRDD 6016 sztereó rádiómagnó
~~7150~~ **5690 Ft**

RRSD 6007 sztereó rádiómagnó
~~5990~~ **4390 Ft**
RRSD 3200 sztereó rádiómagnó
~~11.900~~ **6490 Ft**
RRSD 1609 1 kaz sztereó rádiómagnó
~~4390~~ **2990 Ft**
RAR 950 rádiómagnó
~~5190~~ **3290 Ft**
ECRP 268 órás rádiómagnó
~~3590~~ **1990 Ft**
ECR 925 órás rádió
~~2100~~ **1720 Ft**
CCR 660 autórádió-magnó
~~14.900~~ **12.900 Ft**
CCR 2551 autórádió-magnó
~~7290~~ **5990 Ft**
CCR 320 autórádió-magnó
~~7290~~ **5990 Ft**
HGL 130 autóhangfal
~~1690~~ **1440 Ft**

GHV 1245 Gold Star videorekorder
~~32.500~~ **24.990 Ft**

Megvásárolható: Mikro műszaki bolt Pécs, Jókai tér 9. Tel.. 25-842
Elektrade Szerviz műszaki bolt Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022
Vidéken: Szigetvár, Elektrik műszaki bolt Kossuth L. tér 14. Tel.: 70/11-120
(5221)

Fénymásolás

A Jókai u. 6. sz. alatt megnyitottuk fénymásoló szalonunkat

Vállalatoknak nagyobb megrendelés esetén fizetési lehetőség
havi egyszeri elszámolással!

	A/4:	A/3:
kicsinyítés, nagyítás	5 Ft/oldal	8 Ft/oldal
szines másolás (zöld)	25 Ft/oldal	35 Ft/oldal

Küzdelem az infláció ellen (8.)

Következetes gazdaságpolitikát!

Az infláció ellen a piacgazdaságokban fellép a kormányzat. Célszerű, mitöbb, szükséges azonban a piaci viszonyokat kialakitani szándékozó országokban is az infláció elleni kormányzati fellépés. (Jóllehet, a kormányzatnak nem mindig fűződik pillanatnyi érdeke az infláció megfékezéséhez, mert az infláció növeli a költségvetési bevételeket, és ez enyhiti a kormányzat pillanatnyi gondjait.) Felelősen gondolkodó és a jövőre tekintő kormányok azonban fellépnek az infláció ellen. Ha késéssel is, de a Kupaprogram kormányprogram rangjára történő emelésével, az infláció elleni kormányzati küzdelem nálunk is megkezdődött.

Az inflációs folyamat olyan piaci feszültségeket tükröz, amikor a kereslet gyorsabban nő, mint a kínálat. Két lehetőség van e feszültség enyhítésére. Vagy korlátozni kell a kereslet növekedését, vagy meggyorsitani a kínálat növekedését. A kettő együttes alkalmazásával is csökkenthető a piaci feszültség. Igy beszélhetünk *keresletkorlátozó* és/vagy *kínálatélénkítő* antiinflációs gazdaságpolitikáról. A Kupaprogramban mindkét elem szerepel.

Keresletkorlátozás

A *keresletkorlátozás* szempontjából rövid távon döntő, hogy az állami költségvetés kiadási összege ez évben ne haladja meg az elfogadott mértéket. Ez esetben a forgalomba kerülő pénzmennyiség, s ezáltal az összkereslet a tervezett keretek között marad. Igy az infláció sem lesz nagyobb a tervezettnél.

Hosszabb távon a forgalomba kerülő pénzmennyiségnek (az összesitett hitelállománynak) a gazdasági teljesitmény függvényében történő meghatározása úgy biztositható automatikusan, ha az MNB a *hatalmi szervektől független jegybankká* válik. Ez a Kupaprogram egyik sarkalatos eleme. Ha az Országgyűlés ezt törvény formájában elfogadja, ez automatikus garanciát jelent a költségvetési deficit tetszőleges alakitása ellen. Ez a kormányt szigorú, takarékos gazdálkodásra kényszeriti. Igy a kormánynak nagyon gondosan kell szelektálnia a sok-sok jogos igény között. Mindegyiket nem tudja kielégiteni, s ez nyilván társadalmi-politikai feszültségeket gerjeszt. Ezt azonban vállalni kell!

A keresletkorlátozás szempontjából fontos, hogy *megtakarításra ösztönző betéti kamatlábak* legyenek, hogy legyen pozitiv reálkamat.

Fontos továbbá, hogy *szigorodjék az adórendszer*, főként abban az értelemben, hogy a „láthatatlan jövedelmeket" is lássa meg az adóhatóság.

Sajátos és fájó kérdés a kereslet szempontjából nézve a *bérek és nyugdíjak* kérdése. Az nyilvánvaló, hogy a bérek és nyugdíjak reálértéke *általános* emelése csak az *egész gazdaság hatékonyságának javulása esetén* lehetséges, akkor is csak szerényebb mértékben – adósságtörlesztési kötelezettségük miatt. A különösen lemaradt bérek és nyugdíjak emelésére azonban lehet forrást találni, sőt kell is.

Bérharc

Ha a munkavállalók és érdekképviseleti szerveik mégis kemény, esetleg sikeres harcot inditanának a bérek és nyugdíjak inflációval arányos vagy még gyorsabb növeléséért, ez felpörgetné a *bér–árspirált*. Ez azt jelenti, hogy a bérek emelkedése, növelve a keresletet, áremelkedést vált ki. Ez az áremelkedés újabb bérharc útján további béremelkedéshez vezet, majd az árak újból emelkednek, és ez igy megy tovább egyre gyorsuló ütemben.

Ma, sajnos, megosztott a munkavállalói érdekképviselet. (Nem az a baj, hogy tagolt, hanem az, hogy szinte szétszakadt.) Ebből következően inkább *az a veszély fenyeget, hogy a különböző munkavállalói csoportok között egyfajta bérverseny alakul ki.* Ez oly módon történhet, hogy az erős érdekérvényesitési készséggel rendelkező munkavállalók, illetve érdekképviseleti szerveik jelentős béremelést tudnak kiharcolni, amikor majd a béreket liberalizálják (várhatóan 1992 januárjától). A gyengébb érdekérvényesitési képességgel rendelkező munkavállalók elérhetnek kisebb mérvű béremelést, igy a jelenleginél jobban differenciálódnak a bérek, de összességükben nőnek. Az árak emelkedése azonban még gyorsabb lesz, vagyis a bérek versenye az árak győzelmével végződne, tehát gyorsulna az infláció. E tekintetben igen nagy felelőssége terheli a munkavállalók érdekképviseleti szerveit. *Megegyezésre kell* (kellene) *jutniuk egymással*, nemcsak a vagyonmegosztás kérdésében, hanem a bérharc lényeges kérdéseiben is. Vagyis, hogy mely munkavállaló körök bérét kell elsősorban növelni, mely körökben nem kívánatos pillanatnyilag a bérek emelése. El kell (kellene) jutni a bérkövetelésekben az önmérsékletig.

Kínálatélénkítés

A kínálatélénkítés talán még problematikusabb, mint a keresletkorlátozás. Pedig *hosszabb távon a kínálatélénkítés eredményezhet kielégitő megoldást.* A problémák sokaságából csak néhányat említek. Több termékből *„túltermelés"* van. Piac hiányában ezek termelését csökkenteni kell – ez veszteséggel és a munkanélküliség növekedésével jár. Ezzel egyidejüleg kell (kellene) növelni a *piacképes termékek* termelését, mégpedig versenyképes hatékonysággal. Radikális és gyors szerkezetváltás szükséges és ezzel egyidejüleg kell fejleszteni a technikát, technológiát, a gazdálkodói képességeket. Ez a *külföldi működőtőke* jelentős bevonása nélkül nem megy. Ezt pedig csak akkor remélhetjük, ha tisztázzuk a *tulajdonviszonyokat*, ha a privatizálandó állami vagyont mielőbb privatizáljuk, ha a még mindig nehézkes, bürokratikus vállalkozás indítási ügyintézést leegyszerűsítjük. Ezek mellett kiemelten fontos, hogy hosszú távra szóló, stabil *adórendszert* alakítsunk ki. A csak hosszú távon megtérülő beruházásokat – különösen, ha feilett technika és technológia alkalmazásával történik – több irányból is kívánatos kedvezményezni. A külföldi működőtőke betölthet egyfajta katalizátor szerepet. Emellett azonban saját sejtjeinket is aktivizálni kell. Ebből a szempontból nézve különösen az induló vállalkozások erőteljesebb támogatása megoldandó, megerősödésük idejéig.

Feszültségek

A fentiekben vázolt feladatok megvalósitása során szükségképpen (sajnos elkerülhetetlenül) *jelentős társadalmi-politikai feszültségek* keletkeznek.

Alapvető kérdés, hogy mekkora feszültséget bír el a társadalom? Ezt előzetesen nem tudhatjuk. De az bizonyos (más országok tapasztalata alapján mondható), hogy *a megoldandó feladatok világos, egyértelmű meghatározása* és a *feladatok megoldására következetesen törekvő gazdaságpolitika esetén sokkal többet, mint anélkül.*

A problémák, feladatok megismertetéséhez kívántam hozzájárulni, remélvén, hogy ezek alaposabb megismerése hozzájárul a társadalom tűrőképességének növekedéséhez. A *tűrőképesség* a problémák egészére most kívánatos, de a *türelem* nem feltétlenül. Legyünk türelmetlenek, ha a kormány nem mutat kellő következetességet a fenti feladatok eredményes megoldása érdekében, illetve, ha a munkavállalók érdekképviseleti szervei nem egymással megegyezve a munkavállalók valóságos érdekeinek érvényesitéséért küzdenek, hanem egymás ellenében tevékenykednek.

Tóth Lajos
főiskolai docens (PMMF)

Híd a kereslet és a kínálat között

Publicitas Média Képviselet

Egységes, publikus arculatot adnak a vállalatoknak
Reklám idehaza és a nagyvilágban – forintért

Egy hónapja nyílott meg Pécsett, az Uniber székházában, a Sallai utcában a Publicitas Média Képviselet, s Dél-Dunántúlon máris majd négyezer vállalatnak és vállalkozónak ők a kapocs, mely közvetlen összeköttetést jelent a hazai lapokhoz, tv-hez, rádióhoz, sőt a külföldi sajtókhoz is. Míg Nemes Erzsébet irodaigazgató az általuk megjelentetett, szemet vonzó kiadványokat mutatja, magamban megállapitom: a képviselet fekete-fehér Ikea bútorai, a szolidságban is mutatós berendezés, tehát maga a környezet is egységes és sikert szavatol. Mint ahogy a Publicitas garantálja partnereinek a vonzó arculat kialakitását.

Ha vállalkozó lennék, és szeretném a cégemet mielőbb bevezetni az üzleti életbe, avagy a már sikeres vállalkozásomnak szeretnék minden szempontból egységes arculatot adni (a levélpapír betűtípusától és színeitől egészen a munkaruháig), profi média céghez fordulnék. Például a Publicitashoz. Hadd végezzék ők azt, amihez magam nemigen értek, ők viszont profik. Mert mit is mondott sikerük titkaként Nemes Erzsébet? „Ha a vállalatnak közlendője van a környezete vagy a nagyvilág számára, forduljon hozzánk, mi tervezzük, közvetitjük a hirdetését, természetesen fillér nélkül."

Mi az, hogy profi média cég? Immár évszázada bevezetett és elfogadott a svájci Publicitas a nagyvilágban. A jövő üzleti megtáltosodásában bízva Kelet-Európában elsőként Magyarországon, Budapesten vetette meg a lábát. Ezt követte egy hónapja a pécsi irodanyitás. Hogy mit vállalnak? Elsőként, hogy a cégek helyett profi módon szervezik és intézik a hirdetéseket, és a reklámkampányokat a különféle hazai és külföldi lapokban, rádióadókon és tévécsatornákon. Ráadásul, még a külföldre is forintért, és lényegesen olcsóbban, mint ha maga a cég keresné meg hirdetésével bármelyik, általa kiszemelt médiát. A közvetitésért a Publicitas nem kér külön pénzt, szolgáltatásukat a hirdetést közlő média honorálja.

– A hirdetések megszövegezése, tipografizálása és közöltetése mellett mi a partnerünk publikus arculatának kialakitására is vállalkozunk – mondja Nemes Erzsébet.

– *Ez a publikus arculat mit jelent?*

– Tömören annyit, hogy az adott cég mindenütt ugyanolyan képpel jelenjen meg, hogy az olvasóban, rádióhallgatóban és a tévénézőben idehaza és bárhol külföldön az adott bemutatkozással mindig egyazon cég mutatkozhassék be, illetőleg „kattanjon" be.

Forgatom az Euromoney kiadványt, a befektetőknek szóló szaklapot, melyet 27 000 üzletember kap a címére szerte a világban. Ebbe bekerülni – ha forintért sem olcsó – már biztos siker. A Publicitas által foglalkoztatott fotósok, grafikusok, reklámszakemberek és cikkirók tálcán szállítják partnerüknek a különféle „arcvonásokat", s azokat közösen kialakítva-elfogadva foglalják a paraméterek végső formáját könyvbe. Ez a cég valamennyi megjelenési formáját rögzíti, a levélpapírtól a munkaruháig.

Megyénkben már majd másfél ezer partnerük van. Kapocsfeladatot, hídszerepet vállaltak! Össze kívánják hozni a termelő és szolgáltató cégeket a hirdetést közreadó médiával (rádió, tévé, lapok), hogy együtt vehessék az üzleti siker reményében pergőtűz alá a lehetséges fogyasztót.

Hogy hogyan tegyék mindezt profi módon? Azt az utóbbi négy évben tanulták ki, még Interpress-stábként. Javában szervezik a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát egységes arculattervét, a Baranya-Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat értékesítési kampányát, a Fordan Kft. bevezető reklámját, a DÉDÁSZ arculattervét. Már sikerrel alakították ki a Mohácsi Farostlemezgyár arculatát, elkészítették a vállalat ismertető katalógusát (bécsi nyomdában). A Tritex reklámfilmjét is a Publicitas készittette el. S el ne feledjem: előkészités alatt áll az ausztráliai kiadvány megjelentetése, mely hazánkat és a magyar cégeket a minőség oldaláról mutatja be.

Murányi László

Lótolvajok

Amikor valaki a megélt hatvan évének kereken a felét büntetés-végrehajtó intézetekben tölti, még akkor is tanul valamit odabenn, ha a nevét csak göcsörtös vonalkákból álló kereszttel irja alá. V. Gy. mohácsi lakost például mostanában rendszeresen zaklatják a bogarak. Nem hétpetytyes katicák, ganajtúrók, hangyák, lótetük, esetleg az izelt lábúak csoportjába tartozók, csak úgy egyszerűen a bogarak.

A ló, az más. Ezt tudja V. Gy. is. Ezért hát óvakodott arra hivatkozni, hogy az ugyancsak mohácsi lakos lova őt követte, inkább feleségével együttesen bevallották a történteket: a város határában álló tanya udvarán szabadon kószáló, igen rossz bőrben lévő kanca szivesen fogadta az éppen arra vetődő feleség kezéből a frissen szedett lucernát. Látva a jóizű falatozását, mindig újabb marékkal szedett, etette, közben egyre távolabb kerültek az állat gazdájától és portájából. Nem kényszerítette senki azt a szegény párát, csak a kínálgatás útján összebarátkoztak, és azon kapta magát a nő, hogy hazaértek. A Középmezőből a Vágóhíd utcába!

V. Gy. azon nyomban felelősségre is vonta az asszonyt. Micsoda dolog az, beállitani egy lóval! De ha már igy esett, cselekedni kell. Haladéktalanul Pécsváradra gyalogoltak, hogy a férfi testvérénél helyezzék el a lovat, amíg el nem adják. Nem valami furfangos ok késztette őket a félnapos gyalogtúrára, hanem az az egyszerű tény, hogy a testvérnél van istálló, a tanácsi bérlakásban meg nincs . . .

Háromhetes vendégeskedés után aztán megjött a vevő is a lóra. A remélt 60 000 forint helyett 30 000-ért a bezedeki nyugdíjas lókereskedőhöz került. A mohácsi nyomozók nála találtak rá.

Hogy visszakerül-e eredeti gazdájához a 11 éves állat, azt majd a bíróság dönti el. Pénz különben egy fillér sincs a vételárból, sok kell a konyhára, kettejük napi ebédje minimum 500 forint. A vádemelési javaslat készül, csak előtte elmeszakértői vizsgálatot kell kérni a lovat elcsaló nőről és az orgazdává előlépett férjről egyaránt. Na, erre jók a bogarak!

Amúgy V. Gy. 30 évnyi bűnlajstroma három irógéppapirhossznyi, a feleségéé ennek fele. Gyilkossági kisérletektől kezdve, a garázda cselekmények számos válfaján túl sok mindenért ültek, de lopásért még soha. Ennyi idős korban, úgy látszik, kisebbel meg már nem érdemes kezdeni.

B. M.

Augusztus 12-én lép életbe

Kárpótlási menetrend

Augusztus 12-én lép hatályba a kárpótlási törvény, a jogosultak az ezt követő kilencven napon belül nyújthatják be kérelmüket a kárrendezési hivatalokhoz. Az alábbiakban a törvény azon pontjaival foglalkozunk, amelyek a parlamenti újratárgyalás során módosultak.

●

Részleges kárpótlás illeti meg azokat, akiknek a magántulajdonát az állam által 1939. május 1-jét követően megalkotott jogszabályok miatt sérelem érte. A jelenlegi törvény hatálya azonban ennél szűkebb, és csak az 1949. június 8-át követően alkotott jogszabályok alkalmazása során okozott károkra terjed ki. A szövegben rögzítették, hogy az 1939. május 1-jétől 1949. június 8-ig terjedő időben született jogszabályok következtében kárt szenvedettek kárpótlására külön törvényt hoznak. Ezt 1991. november 30-ig kell megalkotnia a Parlamentnek a mostani kárpótlási törvényhez hasonló szellemben, és elvek szerint.

A parlamenti újratárgyalás során jelentősen módosult a kár, illetve a kártérítés mértékének kiszámítása az egyes vagyontárgyaknál.

●

A termőföldnél a kár mértékét úgy kell megállapítani, hogy egy aranykoronaérték ezer forintnak felel meg, erdők esetében pedig az aranykoronaérték négyszeresét kell alapul venni.

A kárpótlás mértéke ezek után a következőképpen számítható ki:

– Ha a kár mértéke 0–200 000 forint, akkor a kárpótlás mértéke 100 százalék.

– Ha a kár mértéke 200 001–300 000 forint közötti, akkor a kárpótlás mértéke 200 000 forint és a 200 000 forinton felüli rész 50 százaléka.

– Ha a kár mértéke 300 001–500 000 forint közötti, akkor a kárpótlás mértéke 250 000 forint és a 300 000 forinton felüli rész 30 százaléka.

– Ha a kár mértéke meghaladja az 500 000 forintot, akkor a kárpótlás mértéke 310 000 forint és az 500 000 forinton felüli rész tíz százaléka.

Fontos szabály, hogy a kárpótlás mértéke tulajdoni tárgyanként és volt tulajdonosként maximum 5 millió forintig terjedhet.

●

Jelentősen megváltozott a kárpótlás körébe vont termőföldek értékesítésére vonatkozó szabályozás. Az árverés intézményének bevezetésével az a szempont vezette a törvényalkotókat, hogy egyrészt minden jogosult számára azonos feltételeket teremtsenek a földhöz jutást illetően, másfelől tudomásul véve, hogy ma Magyarországon nincs földpiac, a piaci helyzetet a licitálással teremtik meg.

Az árverések végrehajtásával kapcsolatban hamarosan külön jogszabály is megjelenik. A lényeges elemeket azonban az elfogadott törvény rögzíti. Eszerint kétféle árverés lesz. Az egyiken a szövetkezetek és állami gazdaságok által kijelölt földeket árverezik el. Ezeken azok vehetnek részt, akiknek az elvett földje a szövetkezet tulajdonában vagy használatában van, továbbá, aki az árverező szövetkezetnek 1991. január elsején és az árverés időpontjában is a tagja, vagy akinek 1991. június 1-jén abban a helységben volt az állandó lakhelye, ahol az árverező szövetkezet földje van.

●

A másik fajta árverésen minden jogosult részt vehet korlátozás nélkül. Ezeket az árveréseket az állam tartja és ezeken az állami tulajdonú földek kerülnek licit alá.

A törvény hatályba lépéséig a jogosultak legfeljebb az egykori tulajdonlást igazoló szükséges dokumentumok beszerzésével gyorsíthatják ügyük intézését, de magát a kárpótlási igényt még nem lehet benyújtani. A kárrendezési hivatalok ezekben a napokban állnak fel, ide postán kell benyújtani a kárpótlási igényt a megfelelő dokumentumokkal, illetve azok másolatával. Az igénybejelentéshez szükséges nyomtatványokat a kárrendezési hivatalokban, az önkormányzatok ügyfélszolgálati irodáin és a postahivatalokban lehet beszerezni augusztus 12-től.

Fontos tudnivaló még, hogy milyen üggyel hova kell fordulni. Akinek elvett ingatlanját érinti a törvény, annak az adott ingatlan helye szerinti megyei kárrendezési hivatalhoz, az ingóságok utáni kárpótlási igénnyel pedig a lakóhely szerinti hivatalhoz kell fordulni.

A kárrendezési hivatalok a benyújtott ügyiratokat hat hónapon belül el kell hogy bírálják, ezt a határidőt egy ízben legfeljebb további három hónappal lehet meghosszabbítani.

Az Országos Társadalombiztosítási Főigazgatóság tájékoztatója

Emelkednek egyes nyugellátások

Az Országgyűlés határozata alapján a kormány rendeletet hozott az 1990. december 31. utáni időponttól megállapított nyugellátások, baleseti nyugellátások és az átmeneti járadék differenciált emeléséről. A kormány külön rendeletben szabályozta az egyszeri támogatást is, amelyben a legrászorultabbak az energiahordozók áremelésének részbeni ellensúlyozására ez év augusztusában részesülnek. Az előzetes érdeklődésre tekintettel a végrehajtásról az Országos Társadalombiztosítási Főigazgatóság a következő részletes tájékoztatást adja.

I.

① 1991. január 1-jéig visszamenően fel kell emelni 21 százalékkal az 1991 előtti időponttól megállapított baleseti járadékot. Ha a baleseti járadékot nyugellátással vagy nyugdíjszerű rendszeres szociális ellátással együtt folyósítják, az emelést – amely csak a baleseti járadék 21 százaléka és legkisebb összege nincs meghatározva – az együttes összeghez kell hozzáadni.

② 1991. január 1-jéig visszamenőleg fel kell emelni azt az öregségi teljes nyugdíjat, rokkantsági nyugdíjat, baleseti rokkantsági nyugdíjat, növelt összegű öregségi és munkaképtelenségi járadékot, átmeneti járadékot, amelyet 1990. december 31. utáni, de 1991. február 1-jét megelőző időponttól állapítottak meg. Ez az emelés nem jár annak az öregségi nyugdíjasnak, aki az öregségi korhatárt csak 1991 januárjában töltötte be. Nem vonatkozik ez a korlátozás a korengedményes nyugdíjasra és az előnyugdíjasra.

Az emelés az elismert szolgálati időponttól, illetőleg attól függ, hogy a nyugdíjas melyik rokkantsági csoportba tartozik. A mértékeket az 1991 előtti ellátások emeléséről szóló 18/1991. (I. 28.) Korm. rendelet tartalmazza.

Ha az öregségi nyugdíj (átmeneti járadék) megállapításához elismert szolgálati idő 10–19 év, az emelés 13 százalék, 20–29 év esetén 14 százalék, 30–39 év esetén 16 százalék, 40 év vagy ennél hosszabb szolgálati idő esetén 18 százalék.

Ha a rokkantsági, baleseti rokkantsági nyugdíj III. csoportbeli rokkantságon alapul, az emelés 14 százalék, ha pedig I–II. csoportbeli rokkantságon, akkor 18 százalék. Amennyiben a szolgálati időn alapuló emelés kedvezőbb, a rokkantsági, baleseti rokkantsági nyugdíjas azt kapja meg.

Az e körbe tartozó ellátásokhoz járó emelés havi 650 forintnál nem lehet kevesebb és a havi 2000 forintot nem haladhatja meg.

③ Legkorábban 1991. augusztus 1-jétől fel kell emelni azokat az 1990. december 31. utáni, de 1992. január 1-je előtti időponttól már megállapított vagy megállapításra kerülő nyugellátásokat (ide értve az átmeneti járadékot is), baleseti nyugellátásokat, amelyek sem a 18/1991. (I. 28.) Korm. rendelet alapján, sem pedig az előzőek alapján nem kaptak emelést. Ez az emelés tíz százalékos és vonatkozik tehát azokra az ellátásokra is, amelyeket csak ezután állapítanak meg. Az ebbe a csoportba tartozó ellátásokhoz járó emelés havi 600 forintnál nem lehet kevesebb és a havi 1200 forintot nem haladhatja meg.

Az emelés időarányosan jár annak, akinek az ellátását 1991. január 31. utáni és 1992. január 1-je előtti időponttól állapították meg vagy fogják megállapítani. Az időarányos emelés azt jelenti, hogy a teljes évre járó emelés egytizenketted részének annyiszorosa jár a nyugdíjasnak, ahány naptári hónapra (ide értve a nem teljes naptári hónapot is) a nyugdíj megillette vagy megillette volna.

Példa: a) az öregségi nyugdíjat 1991. február 20-tól állapították meg, összege 7200 forint. Ennek tíz százaléka 720 forint. A 720 forint egytizenketted részének tizenegyszerese, vagyis (60x11) 660 forint jár augusztus 1-jétől emelésként.

b) A rokkantsági nyugdíjat 1991. október 1-jétől állapították meg, összege 5300 forint. Ennek tíz százaléka 530 forint, de az emelés 600 forintnál nem lehet kevesebb. A 600 forint egytizenketted része 50 forint. Az emelés októbertől 3x50, azaz 150 forint.

④ Az 1–3. pontokban jelzett emelések nem járnak a havi 26 000 forintot meghaladó ellátásokhoz. A kormányrendelet meghatározza azonban azokat az ellátásrészeket, amelyeket e határösszeg szempontjából figyelmen kívül kell hagyni. Ezek a következők: házastársi pótlék, házastárs utáni jövedelempótlék, családi pótlék, és más, nem társadalombiztosítási ellátás. Figyelmen kívül kell hagyni az egyes, személyes szabadságot korlátozó intézkedésekkel, valamint a semmissé nyilvánított elítéléssel összefüggésben járó, továbbá az akadémikusnak (hozzátartozójának) és a tudományos fokozatok alapján járó emelést. Ez utóbbiakat azonban az emelés összegének meghatározásánál a nyugdíj részének kell tekinteni.

Példa: az öregségi nyugdíjat 1991. november 20-tól 26 500 forintban állapítják meg. Ebből 2400 forint az egyes, személyes szabadságot korlátozó intézkedések miatti emelés. Ezt – kizárólag a határösszeg szempontjából – le kell vonni, marad 24 100 forint. Emelés tehát jár. A 26 500 forint tíz százaléka 2650 forint, de legfeljebb 1200 forint egytizenketted része 100 forint. November és december hóra havi 200 forint emelés jár a 26 500 forintra.

⑤ Az emelés összegének meghatározásánál az ellátásnak abból az összegéből kell kiindulni, amely a kormányrendelet hatályba lépését közvetlenül megelőző naptári hónapra járt, a jövőbeni nyugdíjasoknál pedig természetesen megállapított nyugdíj összegéből. Nem emelkednek a nyugdíjminimumok és a fix összegben megállapított ellátások. A nyugdíjminimum alatti ellátásokat legfeljebb az ellátásra jogszabályban meghatározott minimumig lehet emelni.

⑥ A visszamenőleg járó összegeket egyösszegben a nyugdíjfolyósító szervek – kérelem nélkül és nem a tárgyhavi nyugdíjjal együtt – szeptemberben fogják kiutalni. Az október havi nyugdíj pedig már az emelt összegben – a szokásos nyugdíjkifizetési napon – jut el a nyugdíjashoz.

Ha azonban az 1991 előtti időponttól megállapított baleseti járadékra a jogosultság 1991. január 1-je és a rendelet hatályba lépése között megszűnt vagy a baleseti járadék szünetel, az említett időtartamon belül járt különbözet kiutalását az érintett személynek igényelnie kell. Az igényt 1991. december 31-ig lehet benyújtani.

II.

Az energiahordozók áremelésének részbeni ellensúlyozására a legrászorultabbak – az alacsony összegű nyugdíjban részesülők és a gyermekes családok – a nyugdíj, illetőleg a családi pótlék mellett augusztus hónapban egy alkalommal támogatásban részesülnek. A támogatás összege:

– 1200 forint, ha a nyugdíj a havi 5500 forintot nem haladja meg, illetőleg

– 600 forint, ha a nyugdíj havi összege 5501 és 7000 forint közötti.

Az összeghatár meghatározásánál figyelmen kívül kell hagyni a nyugdíjjal együtt folyósított családi pótlékot, házastársi pótlékot, a házastárs utáni jövedelempótlékot, minden olyan juttatást, ellátást, amely nem társadalombiztosítási jogszabályon alapul – például lakbérhozzájárulás, kártérítés – és a politikai rehabilitáció keretében megállapított nyugdíjemelést.

A családi pótlékban részesülő szülőknek (nevelőszülőknek) a következő egyösszegű támogatás jár:

– egy- és kétgyermekesnek gyermekenként 500 forint,

– három- és többgyermekesnek gyermekenként 750 forint,

– egyedülállónak gyermekenként 1000 forint.

Ugyancsak 1000 forint az egyszeri támogatás összege, ha a gyermek, aki után a családi pótlékot folyósítják, tartósan beteg, illetőleg testi vagy értelmi fogyatékos.

Az egyszeri támogatást a nyugdíjasok – nem a nyugdíjjal együtt, hanem külön postai utalvánnyal – augusztus végéig kézhez kapják. A nyugdíjjal együtt folyósított családi pótlékhoz járó támogatás utalása is az előzőek szerint történik, tehát augusztus hónapban.

A társadalombiztosítási kifizetőhellyel rendelkező munkáltatók a gyermek után járó támogatást az augusztusi bérfizetési napon fizetik ki. Ha ez nem lehetséges, a támogatást soron kívül, legkésőbb 1991. augusztus 19. napjáig ki kell fizetni.

A kifizetett támogatás összege az 1991. július havi összesítő elszámoláson a családi pótlék rovatban számolható el azzal, hogy a nyomtatvány „Megjegyzés" rovatában fel kell tüntetni, hogy hány gyermek után, összesen milyen összegű támogatást fizettek ki. Ha az egyszeri támogatás kifizetése nem az augusztusi bérfizetési napon történt, úgy az egyszeri támogatást az 1991. augusztus havi összesítő elszámoláson kell elszámolni.

Ha a családi pótlékot a lakóhely szerint illetékes társadalombiztosítási igazgatóság (kirendeltség) folyósítja, a támogatást az érdekeltek augusztus végén kapják meg.

Az egyszeri támogatás mentes a személyi jövedelemadó alól. A két rendeletet (99/1991. (VII. 25.) Korm. rendelet és 100/1991. (VII. 29.) Korm. rendelet) a Magyar Közlöny 84. száma tartalmazza.

Nagyhajmási tejkimérő

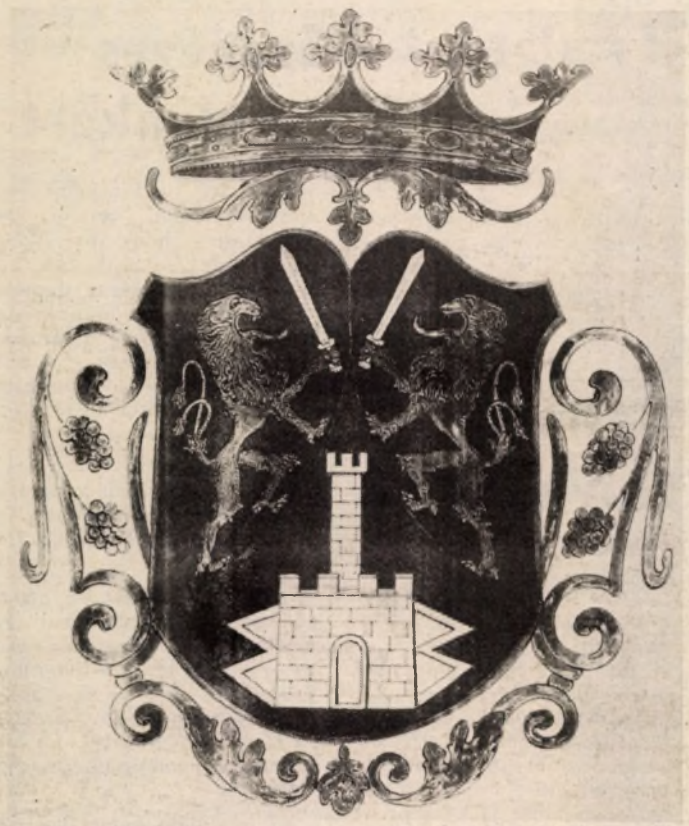
Frissen fejt tejet árusít két hét óta Nagyhajmáson Molnár Norbert, a valamikori tejcsarnok egyik helyiségéből átalakított mini ABC-ben. A helyiséget az önkormányzattól bérli, és a tejmérésen kívül a délutánonként korán bezár, szombaton ki se nyit. Az eladók Mágocsról járnak ki, onnét érkezik a tsz-ből reggelente a 10 Celsius-fok alá hűtött, frissen fejt tej is.

A Köjál megkötésére 8–10 óráig mérhetik csak a kannából a napi 30–40 liternyi szállítmányt, de ezt igazán nem nehéz betartani, mert el is kapkodják azonnal. Ha több kell, felírják, másnapra meghozzák azt is.

Az emberek általában 3–4 litert visznek egyszerre a 3,8 százalékos zsírtartalmú tejből, 18 forintért literjét, s otthon tejfölt, túrót készítenek belőle. Az öregek még értik annak a módját, és örömmel nyugtázzák, hogy az unoka legszívesebben egy ültőhelyében megenné az egész tepsi túrós rétest. **Sz. Lelovics I.**

A boltocska nyitva tartásával a nagy ABC-hez igazodik; fagyihiányt is megoldja a faluban a jégkrémekkel.

SZIGETVÁR



Elkészült a város végleges címerterve

Még április közepén kiválasztotta a város képviselő-testülete a 9 címerváltozat közül, azt, amelyik Szigetvár címere lesz a jövőben. A XVII. században használt címermotiváció kidolgozott változatának elkészítésével Szijártó Kálmán grafikust bízták meg, illetve megkezdődött a címerterv engedélyezési eljárása.

A Képző- és Iparművészeti Lektorátus szakmai bizottsága mind heraldikai, mind grafikai szempontból megfelelőnek, felhasználásra alkalmasnak minősítette a címert. Ennek megfelelően a város címere félkörives záródású, ivesen süvegezett pajzs. Felül a két pajzssarokból középfelé hullámvonallal záródik. A szimmetrikusan felépített címerpajzs felső két heraldikai kék színű mezejében két egymással szembeforduló, jobb, illetve bal mellső mancsában ezüst kivont kardú, hátsó lábain ágaskodó, kétágú farkú, arany színű oroszlán. Az alsó vörös mezőben két-két sáncos, hosszú tornyú, négy pártázatú, középen nyitott kapujú, ezüst színű téglavár áll. A pajzs felett ötlombú, arany színű, vörös díszítésű a címerkorona. A címerpalást indás vonalas arany díszítésű, jobbról két szőlőfürt, balról két szőlőlevél található. A pajzstalp alatt, valamint a címert és a koronát elválasztó mezőben aranyindás, szőlőleveles díszítmény helyezkedik el.

A város zászlajának alapszíne kék, amelynek középső részén helyezkedik el a város címere. A címer alatt – a címer szélességének megfelelő méretben – kell feltüntetni a város nevét arannyal hímzett nagybetűkkel. A zászló alsó széle arany rojtozású.

Programajánlat

Július 31-én a Helytörténeti Múzeumban délután 4 órakor nyitják meg Urbán Tibor festőművész kiállítását a Tinódi Művelődési Központ szervezésében. Urbán Tibor a Miskolc környéki Szikszóról érkezett Szigetvárra, hogy bemutassa avantgárd képeit a közönségnek. A képek érdekessége, hogy a művész 1–2 centiméter vastag pozdorjalemezre hordta fel a festéket.

*

Augusztus 2-án este fél nyolckor az Oroszlán étteremben kezdődik Bródy János önálló műsora, jegyek a helyszínen, illetve a művelődési központban kaphatók 160 forintos áron.

Augusztus 4-én a Zrínyi téri vasárnap keretében délután 4 órakor kezdődik Molière: Botcsinálta doktor című vígjátéka, amelyet a Komlói Bányász Színpad mutat be a közönségnek. Jó idő esetén a Zrínyi téren, rossz időben a rendezvényteremben kerül sor az előadásra.

*

Augusztus 20-án reggel 8 órától kirakodóvásár lesz a Zrínyi téren, ugyanitt délelőtt a Porbolyi Hagyományőrző Együttes műsorát, illetve olasz bűvészek produkcióit nézhetik meg az érdeklődők. Délután fél hattól a Zrínyi téri plébániatemplomban a pécsi Mecsek Fúvósötös vendégszerepel.

Szociális körkép

Törődés az idős emberekkel

A gyermekek mellett az idős emberek korosztálya a társadalom legkiszolgáltatottabb rétege. Kiszolgáltatottságuk betegségükből, munkaképtelenségükből, magányosságukból, az önellátás képtelenségéből adódik. Tény, hogy egyre több és több idős ember kerül a különböző, őket jól-rosszul, lelkiismeretesen vagy lélek nélkül ellátó intézményekbe.

Szigetvár város összlakosságának 21 százaléka 60 év fölötti. A környéken 74–75 település van, ahol sok idős, beteg, magányos ember él. A térségben 4 szakosított szociális otthon működik, fogyatékos embereket gondoznak, de nincs olyan intézmény, szociális otthon, amely idős embereket látna el. A városban két intézmény foglalkozik idős emberek gondozásával. A városi kórház utókezelő és rehabilitációs osztálya és a Gondozási Központ. Az intézmények helyzetéről, problémáikról, további elképzeléseikről a két intézményvezető beszél.

Dr. Bacsa Barnabás orvosigazgató elmondta, a városi kórház utókezelő és rehabilitációs osztálya 61 ágyas, szinte állandóan 100 százalékos a kihasználtsága. A betegek nagy hányadát olyan idős emberek alkotják, akik agylágyulásos, agyvérzéses, töréses betegségek utáni állapotban vannak, s állandó orvosi ellátásra szorulnak, vagy akiknek a családja valamilyen oknál fogva nem tudja vállalni a gondozást, ápolást. Az osztály betegeinek átlagéletkora 70 év fölött van. Sajnos, a várost és környékét ellátó szociális otthon hiánya miatt ezen az osztályon a geriátriai részleg a domináns. A betegek kisebb hányadát alkotják a munkaképes korú rehabilitációra szoruló személyek.

– Az osztályt már indulásakor igyekeztünk jól felszerelni. Arra törekedtünk, hogy mivel itt az idős korral járó többféle betegségtípusú embereket gondoznak, legyen sebész, belgyógyász, ideggyógyász szakorvos is. Egy gyógytornász szakember és 3 segítő végzi a rászorulók mozgásrehabilitációját egy kialakított gyógytorna helyiségben. Különböző bénulások után fogni, mozogni, járni, illetve egy logopédus pedig beszélni tanítja a kommunikálni képtelen betegeket. A kórház alagsorában befejeződött a tornaterem kialakítása, a különböző mozgásokat fejlesztő eszközöket megrendeltük, remélhetőleg szeptemberben már használni is tudják a betegek.

Ami nagyon fontos, emeli ki a főorvos, biztosítani kell egy hátteret a hosszú ápolásra és a rendszeres orvosi ellenőrzésre. Egy nagyobb kórházban ez szükséges, mert más osztályokat tehermentesít (belgyógyászat, sebészet, neurológia).

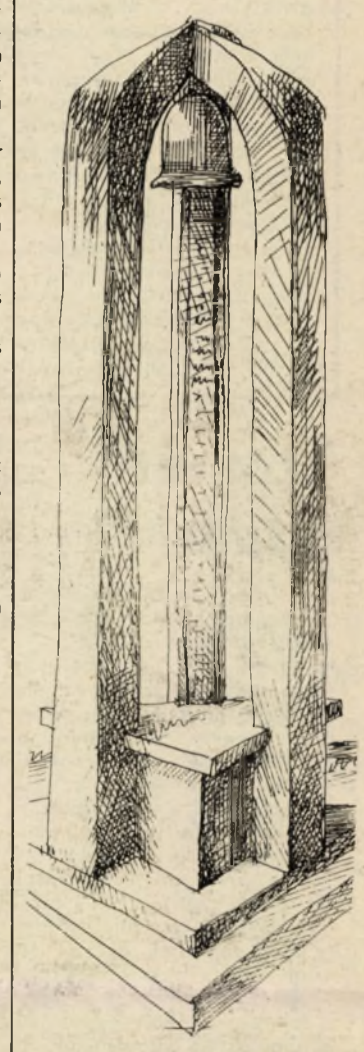
Schreiber Jánosné, a Gondozási Központ vezetője elmondta, a város szociális gondozási feladatait ők látják el, a régi kórház egy részének átrendezése után. Feladatuk a segítségnyújtás az idős emberek életviteléhez, a családi gondozás pótlása, kiegészítése.

– Tevékenységünk 4 területre oszlik, az egyik az öregek napközi otthonába (amely elsőként alakult ki), bejáró idős emberek számára háromszori étkezést és különböző foglalatosságokat biztosítunk, a második a szállást biztosító idősek klubjában (amely tulajdonképpen a majdani szociális otthon kezdeménye), azok élnek, akik már nem tudják ellátni önmagukat, vagy a családjuk nem képes vállalni az ellátásukat. Ez a szállás 20 férőhelyes, 100 százalékban kihasznált. A házi szociális gondozást hivatásos és tiszteletdíjas gondozónők, összesen 19-en végzik, 61 idős ember életviteléhez nyújtanak segítséget, ebédet visznek nekik, bevásárolnak, gyógyszert váltanak ki, sétálnak, beszélgetnek velük. (A gondozást igénylő idős emberek minimális térítési díjat fizetnek, a szükséges összeg nagyobbik hányadát a város szociális alapját képező költségek egy része fedezi.) Szociális étkeztetést 70 fő vesz igénybe, közülük 45-en szombaton és vasárnap is.

A város már két ízben is fordult pályázat útján segítségért a Népjóléti Minisztériumhoz, hogy a régi kórház területén kialakíthassanak egy idős embereket ellátó szociális otthont, azonban eddig konkrét támogatás nem érkezett. Ez már hosszú idő óta égető problémája a városnak, mert külső segítségre nem számíthatnak. A tervek között első helyen egy alapítvány létrehozása szerepel, mely megteremtené a szociális otthon kialakításához szükséges pénzösszeget.

S. M.

Bejegyezték a II. világháborús emlékmű alapítványt



Megtartotta alakuló ülését a II. világháborús emlékmű építésére létrehozott alapítvány kuratóriuma. Az ülésen Darázsi Mátyás polgármester, a kuratórium elnöke bejelentette, hogy az alapítványt bejegyezte a Baranya Megyei Bíróság, illetve javasolta a tervezési megbízás augusztus 31-ig történő kiegészítését, amelyet elfogadott a kuratórium. Az emlékmű terveinek elkészítésével Vanyur István szigetvári szobrászművészt bízta meg a testület.

Mint Darázsi Mátyás elmondta, megtették a pénzintézetek felé a szükséges tájékoztatást és felhívást, ennek eredményeként kaptak is néhány konkrét felajánlást. A számlavezető pénzintézet kijelölésére a nem városi székhelyű intézetek ajánlatának beérkezését követően, várhatóan egy-két héten belül kerül sor.

Az emlékmű formáját illetően a rajzon látható terv mellett döntött a testület, azonban a vonalvezetés és a talapzat díszességét illetően csak később, a rendelkezésre álló anyagi fedezet ismeretében tudják meghatározni. Az emlékmű egyszerűbb kivitelezése (a képen látható) közel egymillió forintba kerülne, viszont ha ennél több pénz gyűlne össze, akkor nem elképzelhetetlen egy gazdagabban díszített emlékmű megépítése sem.

Törökországban a táncklub

Kéthetes vendégszereplésre a törökországi Dikili városába utazott a SZIGO Társastánc Klub nyolc párosa. Az Égeitenger partján lévő városban július utolsó heteiben rendezik minden évben az ázsiai országok kulturális fesztiválját, amelyre első alkalommal talyai nyár közepén hívták meg a szigetvári együttest, elsőként szerepeltek a fesztiválon mint európai ország képviselői.

A meghívásnak más jelentős epizódja is van a táncosok meghívásán és bemutatkozásán kívül, ugyanis a két város Szigetvár és Dikili kölcsönös együttműködési kapcsolat felvételét határozta el, amelyet a fesztiválon ünnepélyesen be is jelentenek.

Átalakult a Költségvetési Üzem

A szigetvári képviselő-testület és a környező települések önkormányzatai egyhangúlag a Szigetvári Költségvetési Üzem átalakulása mellett döntöttek. Ennek megfelelően 1991. július 1-jével megalakult a Staféta Építő- és Szolgáltató Kft., tíz alapító taggal és egymillió forintos törzstőkével. Az alapítók azok a települési önkormányzatok, amelyek vállalták a minimálisan 100 ezer forintos törzsbetét befizetését. Az alapítók megegyeznek a költségvetési üzem korábbi létrehozóival, tehát a szigetvári, csertői, királyegyházai, kétújfalui önkormányzatok, illetve a bükkösdi, mozsgói, nagypeterdi, rózsafai, somogyapáti és szabadszentkirályi körjegyzőségek fizették be a 100 ezer forintot. A társasági szerződést minden alapító aláírta, jelenleg a kft. cégbírósági bejegyeztetése van folyamatban. A kft. ügyvezetője a korábban megbízott igazgató, Puskás Sándor.

A Költségvetési Üzem ennek megfelelően augusztus 31-ig ugyancsak belép a kft.-be, majd azt követően folyamatosan felszámolásra kerül. A szigetvári önkormányzat a kft.-be apportként beviszi a költségvetési üzem Dencsházai úton lévő telephelyét is.

Az oldalt összeállította: HAJDU ZSOLT

Alapítvány a vár megmentéséért

Európa legbiztosabb bástyája

Szinte általános az a feltételezés, hogy a Szigetvári Várbaráti Kör tevékenysége kizárólag a Zrínyi-várral kapcsolatos teendőkre korlátozódik. Ezzel szemben, mint Ravaszdi László, a várbaráti kör elnöke elmondta, a kör tulajdonképpen nem is a várral kapcsolatos. A várbaráti kör 1959-ben alakult meg 131 alapító taggal, jelenleg 650 fős tagsága van. Az eredeti cél szerint a várbaráti kör elsősorban Szigetvár és a Zrínyiek történetével, a város eseményeivel kapcsolatos kérdésekkel, emlékek összegyűjtésével foglalkozott.

– Nem a várbaráti kör a kezelője a Zrínyi-várnak, hanem a megyei idegenforgalmi hivatal, mi is csak a tagsági igazolványunkkal mehetünk be a várba. Még a társaság irodáját is kitelepítették a vár területéről, pedig a 32 év alatt felhalmozott írásos emlékanyag és dokumentumok gyakorlatilag nemzeti értéknek számítanak, ezt az archívumot, ami a vár és a Zrínyiek történetét dolgozza fel, nem szabadna széthordani, egy helyen kellene megőrizni az utókornak.

– Kezdeményezték a vár felvételét a nemzeti örökségünkbe is.

– Igen, habár ez inkább az államigazgatási szervek feladata lett volna, és nem a mienk. A közvélemény szerint a szigetvári vár csak egy a sok közül az országban, pedig ez nem így van, ez is a hiányos történelmi ismeretekre vezethető vissza. Gyakorlatilag ez a vár volt Európa legutolsó bástyája, Szigetvár védte meg Európát a törököktől. Itt szállott szét a legerősebb török hadsereg, Szulejmán szultán hada, itt halt meg maga a szultán is. A 80–120 ezer fős török hadakkal szemben 2500 főnyi magyar és horvát katona védte Szigetvár várát. Ez a vár annyira visszafogta és szétzüllesztette a törököket, hogy soha többé nem tudtak olyan ütőképes hadsereget szervezni, mint amilyen korábban Szulejmáné volt. Szigetvár védte meg Európát a török hadjárattól, ezt bizonyítják Richelieu bíboros szavai is: „Szigetvárnál csodára volt szükség Európa fennmaradásához, itt dőlt el, hogy a török félhold, vagy a kereszt uralja Európát." Éppen ezért sokkal nagyobb szerepet kellene kapnia a városnak és várnak a történelemkönyvekben.

A vár falai omladoznak, hullik a vakolat, úgy tűnik, senki sem foglalkozik a falak megóvásával, helyreállításával.

– A vár nem az önkormányzat tulajdona, a Mecsek Tourist a kezelője, ezért a város hiába is költene rá. Egy alapítványt hoztunk létre az omló várfalak helyreállítására, amelyhez bárki csatlakozhat, aki tenni szeretne a várért, hogy újra hasonlíthasson régi formájához. A várbaráti kör számlaszáma, ahol az alapítvány pénzét is gyűjtik: 589-67.

A vár hősi védelme 425. évfordulója alkalmából a Zrínyi-emlékünnepség keretében többek között rendhagyó történelemórát szerveznek a Zrínyi Miklós Katonai Akadémia növendékeinek részvételével, megnyitják a „Konrád Ignác hagyatéka" című kiállítást, hangversenyt rendeznek a zeneiskola tanárainak közreműködésével az Ali Pasa dzsámiban, illetve kosztümös hadijátékokon elevenítik fel a régmúltat.

A szerkesztőség postájából

Nincs megegyezés

Az Uj DN július 19-én megjelent számában foglalkoznak ismételten az orfűi strandfürdő magánkereskedőivel. A cikkíró közölte, hogy a magánkereskedők a 45 000 forintos térítés helyett 15 000 forint térítést hajlandók lennének fizetni, de erre vállalatunk nem nyilatkozott. A cikkben közlik azt is, hogy a magánkereskedők felvetésükre választ nem kaptak.

Vállalatunk a magánkereskedőkkel több esetben kezdeményezett megbeszélést az orfűi polgármesteri hivatal beavatásával. A megbeszéléseknek az volt a célja, hogy az orfűi strandfürdő üzemeltetési költségeihez a magánkereskedők is járuljanak hozzá.

A magánkereskedők konkrét felajánlást a hozzájárulás tekintetében nem tettek, így annak elfogadására sem tudtunk nyilatkozni.

A június 17-én tartott megbeszélésen a magánkereskedők közölték, hogy álláspontjukat írásban is eljuttatják vállalatunkhoz. Levelük június 21-én érkezett, melyre július 3-án közöltük, hogy újajbb megbeszélést július 5-én tartunk az orfűi önkormányzat hivatalos helyiségében, ahol a felvetett kérdésekre válaszunkat is megadjuk. Ezt követően július 8-án újabb megbeszélést tartottunk, ami részünkről – a magánkereskedők kérésének megfelelően – a strandfürdő nyitva tartásának meghosszabbításával és a mozgóárusok kerítés mellé telepítésével végződött. Ennek ellenére az általunk kért havi 15 000 forint megfizetését a magánkereskedők nem vállalták.

Nem felel meg a valóságnak az sem, hogy a vécétől pár méterre mozgóárus árusít.

Egyébként is, az árusítással kapcsolatos valamennyi engedély beszerzése a magánkereskedőket terheli, illetve az árusítás körülményeinek ellenőrzése a területileg illetékes KÖJÁL feladata.

Weininger Attila
igazgató,
Baranya Megyei Vízmű Vállalat

Száguldó Trabant

A járdán önfeledten játszadozott az esti órákban három kiscica az öregebb felügyelete alatt. Játékukat megzavarta berregésével egy száguldó Trabant. Az öregebb cica a bokrok alá menekült, majd a többiek is követték, de sajnos a leghátul szaladót elgázolta az autó.

– Megtörténhetett volna ez gyerekkel is, egy ilyen keskeny utcában, mint a pécsi Júlia utca, amelynek felét még a parkírozó autók is lefoglalják. Nem hiszem, hogy meg tudott volna állni egy ilyen felpörgetett Trabant bravúrkodó vezetője akkor sem, ha idős ember, gyerek vagy bárki más lép eléje. Lakott területen miért kell ilyen őrült sebességgel menni autósoknak, motorosoknak egyaránt?

Forrai István

Ismét egy utcanév

Engem mélységesen felháborít, hogy a megszokott Aradi vértanúk útja elnevezést várhatóan felváltja a Petrezselyem utca név. Vagyis pontosan ez azt jelenti, hogy az autós forgalmú útrész marad Aradi vértanúk útja, míg az épületsor Petrezselyem utca lenne. Ezt furcsállom, hiszen a 13 aradi vértanú neve feltüntetve a jövendőbeli Petrezselyem utca felé egy majdani szobortalapzaton. S szerintem a szobrok, ha lesznek, azok eleve a Petrezselyem utca felé néznek. S ez nem helyes, vagyis zavaró a mostani utcanév-kavalkádban. Szerintem maradjon az Aradi vértanúk útja megnevezés mindkét utcarészben, mert én bízom abban, hogy egyszer mégis elkészülnek közös adakozásból ezek a várva várt szobrok.

Léka László nyugdíjas
Pécs, Kisszkókó-dűlő

Benzintolvajok

Felháborodással olvasom minden egyes alkalommal az erkölcsi mélyponton levő banditák „hőstetteit", akik az úgynevezett ridegtartásban levő autókat az éj leple alatt a bokrok sűrűjébe elbújva fosztogatják. Július 18-án éjjel történt: leszívták a benzint a Hycomat Trabantomból, annak ellenére, hogy feltűnően látható rajta a mozgássérültek jele. Eddig azt hittem, hogy ez a jelzés visszatartja a gátlástalan tolvajokat. Nem tudva a lopásról, délután elindultunk a kocsival, de éreztük az erős benzingőzt, valamint a motorháztető nagyon rázkódott. Miután megálltunk és körülnéztünk, akkor láttuk, hogy a motortető nem volt lezárva és a benzintartály zárókupakja sem volt a helyén.

Geschwind Gyuláné
84 éves mozgássérült

Százéves iskolánkért

Mohácson, a Széchenyi Téri Általános Iskola nevelői úgy határoztunk, hogy az iskola alapításának közelgő 100. évfordulójára „Százéves Iskolánkért" elnevezésü alapitványt hozunk létre. Az alapitvány alaptőkéjéhez minden alapító tag 2000 Ft-tal, összesen 108 000 Ft-tal járul hozzá.

Az alapitvány céljai:

Az iskolában tanuló tehetséges gyermekek tanulásának, továbbtanulásának támogatása, ösztönzése.

Az iskolában dolgozó alkotó pedagógusok támogatása, kiemelten azok a nevelők, akik az alternativitás, az alternativ programok helyi megvalósításában, valamint az ezekhez szükséges taneszközök elkészitésében kiemelkedő munkát végeznek.

Az iskolában tanuló gyermekek közül azoknak a támogatása, akik speciális gyógykezelésre (esetleg külföldi) szorulnak és a gyógykezelés meghaladja a szülők anyagi lehetőségeit.

Az iskola tartalmi munkájának fejlesztéséhez taneszközök beszerzése, gyarapitása, kiemelten a nyelvoktatáshoz és a modern technika megismertetéséhez szükséges eszközök beszerzésére.

Kezdeményezésünkhöz bárki csatlakozhat, aki az iskola tanulója vagy nevelője volt, vagy az, aki törekvéseinket nemcsak erkölcsileg, hanem anyagilag is támogatni kivánja. Az alapitványhoz eddig csatlakoztak: dr. Heim Gáspár, Szülők Tanácsa, Diákönkormányzat, Póló zenekar, Bartók Béla Művelődési Központ.

Az alapitvány pénzeszközeit a Budapest Bank Mohácsi Fiókja kezeli. Befizetéseket személyesen a bank fiókjánál vagy átutalással lehet eszközölni a következő számlára: 247-10442-4341. Az alapitványra befizetett hozzájárulás az adóalapból levonható. Erről igazolást a pénzt kezelő fiók ad.

Kezdeményezésünket az iskola iránti elkötelezettség és a tanulóink iránt érzett felelősség szelleme és szándéka vezette. Tisztelettel felkérünk minden olyan magánszemélyt, vállalatot, vállalkozást és vállalkozót, hogy csatlakozzanak befizetéseikkel alapitványunkhoz.

A tantestület nevében:
Dárdai Ferenc ügyvezető,
Nemeskéri Imre igazgató

Szemétdomb

A Rákóczi út 35., 37., 39. számú épületekből kaptuk a következő sorokat:

A pécsi Citrom utcában nagy rakás szemét éktelenkedik már hosszú ideje. Szóltok már többfelé elszállítása érdekében, de mindhiába. A rakás csak nő napról napra. A zivatar nem hordja szét, a guberálóknak sem kell. Mikor szabadulhatnak meg végre tőle – kérdik.

A panasszal megkerestük Besztercei Miklóst, a Városgondnokság közterület-felügyeletének vezetőjét, aki a helyszínt bejárva a következő tájékoztatást adta:

Jogos a levélírók észrevétele, körülbelül 1,5 köbméter lakossági hulladék gyült össze a Citrom utcában, amit hamarosan elszállitanak. Szerinte az ottlevő butikok, cukrászdák nem hibáztathatók, hiszen mindegyiknek van kihelyezett szemétgyüjtő edénye. A környéken élők elmondása szerint az arra járó autókból dobálják ki a hulladékot (sokszor telt reklámszatyrot „röptetnek" ki a járművekből), valamint az arra sétálóknak, úgy tűnik, egyszerűbb a kupacra dobni a feleslegessé vált dolgokat, mint a szemétgyüjtőbe.

Szabadság idejére visszafizetik

Az Uj DN július 15-i számában „Balatoni koktél anno 1991" cimmel cikk jelent meg, amely a hirlapterjesztést is érinti. Ezzel kapcsolatban a következő tájékoztatást adom:

Az előfizetőknek továbbra is lehetőségük van arra, hogy nyaralásuk idejére napilapjaikat ideiglenesen új címükre kérjék. Ez esetben a posta borítékban vagy címszalag alatt levélként naponta továbbítja részükre a lapokat. Az előfizető részére azonban előnyösebb, ha a nyaralása helyszínén a lapot megvásárolja. Ennek lehetőségét biztosítják a nyári időszakra foglalkoztatott mozgóárusok és a több mint 100 hírlappavilon. Az erre az időszakra eső előfizetési díjat a posta előzetes bejelentés alapján visszafizeti.

Fellai József osztályvezető
Magyar Posta Vállalat Postaigazgatósága, Hírlaposztály

Országos levelezőklub magányosoknak

Magyarországon, mint bárhol a világon – nagyon sokan élik az életüket magányosan. Sokan vannak, akik valamilyen oknál fogva nem kivánják megosztani magányukat házastárssal vagy élettárssal. Annak ellenére, hogy tisztában vannak azzal, hogy a magánytól rosszabb, kinzóbb érzés nincs. Jó lenne olykor egy hasonló korú, érdeklődési körü barátnő vagy barát, aki eltöltene otthonukban egy hetet, egy hónapot, megbeszélhetnék vele örömüket, bánatukat, véleményt kérhetnének tőle, olykor tevőlegesen is segitenének egymáson.

Irodánk, a „Newness" Információs és Közvetitő Iroda ebben szeretne a magányosok segitségére lenni. Meg akarjuk szervezni a Magányosok Országos Levelező Klubját, amelynek tagjaként várunk minden magányost. Irodánk minden jelentkezőt nyilvántartásba vesz, a tagokkal állandó levelezési kapcsolatot tart, amelynek keretében bárki bármilyen gondjával, problémájával bizalmasan megkeresheti bennünket.

A klubba belépni kivánóknak tagdijat kell fizetniük, omiből a tagok ügyes-bajos dolgait ellátó személyzet fizetésén kivül a tagoknak különböző szolgáltatásokat biztositunk dijmentesen. Többek között jogi, pszichológiai, orvosi tanácsadást, alkalmanként megyei szintű műsoros szórakoztató estet, illetve autóbuszos kirándulást, levelek alapján – kérésre – a tagok közül az igényeknek megfelelően partnerek közvetitését vállaljuk, valamint alapos indok alapján egyszeri, vissza nem térítendő segélyt adunk. Ezeket a szolgáltatásokat a befizetett tagdijakból dijmentesen biztositjuk. A tagdij összege havi 100 forint.

A tagoknak tagsági igazolványt adunk, igy a szolgáltatásainkat, rendezvényeinket az igazolvány felmutatásával mindenkor dijmentesen látogathatják. (Levélben, a tagsági igazolvány számának feltüntetése alapján segitünk.) A tagsági kérelmet a következő cimen lehet kérni: „Newness" Iroda, Nyirbárány, Pf.: KT. 394. 4264.

Szegedi Gyula
irodavezető

Rejtélyes gmk

Az Uj DN-ben megjelent a Dolgozók rovatban egy hirdetés, melyben a Plastic Toys Gmk napi 5–6 órás, otthon végezhető, tiszta munkáért havi 20–30 000 forintos jövedelmet igért 800 forint nyilvántartási díj ellenében, amit rózsaszinű postai csekken kell befizetni átutalási betétszámlára.

Érdeklődni kezdtem a gmk-ról: mivel foglalkozik, telephelye stb. Elsőként megkérdeztem a KIOSZ Tájékoztató Irodát: Nem ismerjük – volt a válasz. Elmentem a cégbirósághoz, nincs bejegyezve. Az Uj DN a hirdetések feladójának nevét, cimét nem adja ki. Az APEH sem tud ilyen gmk-ról.

(Eszembe jutott egy-két pénzszerzésről szóló vicc, hogyan gazdagodjunk meg: napenergiával működő szárítóberendezés – egy darab kötél.)

Ha a gmk-t nem ismerik a fenti helyeken, talán valami gond lehet vele? Elképzelem, hogy az érdeklődő munkanélküli feladja az utolsó 800 forintját, és esetleg nem kap semmit cserébe.

S. Cs.
Pécs

Túrázás

A PECSITERV Sportklub természetjáró szakosztálya a Zemplén-hegységben túrázott. Felkeresték a gyönyörü fekvésü várromokat: Regéc, Füzér, Amadé és Boldogkő várát. Körülnéztek Telkibányán, Komlóskán és Hollóházán. Egy hét alatt körülbelül 120 kilométert gyalogoltak nehéz hátizsákokkal, Lakatosné Novotny Sarolta vezetésével. Esténként források mellett kis tisztásokon sátrat verve aludtak.

Dudók Ilona természetjáró

Jogi tanácsadó

Kiss G. olvasónk kérdése, hogy a bérbe adó mikor mondhatja fel a lakásbérleti szerződést?

A többször módositott 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 71. §-a szerint a bérbe adó a lakásbérleti szerződést felmondhatja, ha

a) a bérlő a labért a fizetésre megállapitott időpontig nem fizeti meg, vagy a lakás karbantartására vonatkozó kötelezettségét nem teljesiti;

b) a bérlő vagy a vele együttlakó személyek a bérbeadóval, a ház kezelőjével, a házfelügyelővel vagy a lakókkal szemben az együttélés követelményeivel ellentétes, botrányos, tűrhetetlen magatartást tanúsitanak;

c) a bérlő vagy vele együttlakó személyek a lakást, a közös használatra szolgáló helyiségeket és területet, az épület állagát rongálják, illetőleg rendeltetésükkel ellentétesen használják;

d) a bérlő vagy a vele együttlakó személyek az épület karbantartásával, felújításával, helyreállításával, átalakításával, bővitésével vagy korszerűsitésével kapcsolatos munkák elvégzését akadályozzák, illetőleg a lakás használatának ellenőrzését – nekik felróható módon – ismételten meghiúsitották.

Bérlőtársi jogviszony esetén a bérbeadó felmondása – házastársak kivételével – valamennyi bérlőtársra csak akkor terjed ki, ha a felmondási ok velük szemben is megvalósult és a felmondást valamennyi bérlőtárssal közölték.

Horváth G.-né olvasónk kérdezi, hogy a terhességi-gyermekágyi segélyhez szükséges időbe milyen idők számithatók be?

A 89/1990. (V. 1.) MT. sz. rendelet 56. §-a értelmében a terhességi-gyermekágyi segélyre jogosultsághoz szükséges előzetes 180 napi, illetőleg 270 napi biztositási időbe be kell számitani:

a) a biztositás megszűnését követő táppénz, baleseti táppénz, terhességi-gyermekágyi segély, gyermekgondozási segély folyósításának az idejét,

b) az oktatási intézmény nappali tagozatán egy évnél hosszabb ideig folytatott tanulmányok idejét,

c) azt az időt, amelyre a szülést megelőzően a törvény X. fejezetének rendelkezései szerint betegségi járulékot kellett fizetni.

B. K. és H. Gy. kérdése, hogy mennyi a felmondási idő?

A Munka Törvénykönyvének 27. § (1) bekezdése szerint a felmondási idő tizenöt naptól hat hónapig terjedhet. Ezen a kereten belül a felmondási idő mértékét a munkaviszonyban töltött idő tartamától és a végzett munka jellegétől függően a kollektiv szerződés határozza meg. A jogszabály erre vonatkozóan kötelező előirásokat adhat.

A munkáltató és a dolgozó az előirtnál hosszabb, de hat hónapot meg nem haladó felmondási időben is megállapodhatnak.

Abban az esetben, ha a kollektiv szerződés vagy a felek megállapodása hosszabb időt nem állapit meg, a tizenöt napos felmondási idő

a) a dolgozó által munkaviszonyban töltött tiz év után négy,

húsz év után öt,

harminc év után hat hétre emelkedik.

Több olvasónk is kérdezte, hogy a gyermekgondozási dijra ki és meddig jogosult?

Az 1975. évi II. törvény 25/A. §-ának előirása szerint a gyermekgondozási díj a gyermek kétéves koráig annak a biztositottnak jár, aki:

a) terhességi-gyermekágyi segélyben részesült, vagy ennek hiányában rendelkezik a terhességi-gyermekágyi segélyhez szükséges jogosultsági feltételekkel, és

b) ha munkaviszonyban, szövetkezeti tagsági viszonyban áll, a gyermekgondozás céljából fizetés (díjazás) nélküli szabadságot vesz igénybe.

Tájékoztatásul még elmondjuk azt is, hogy a gyermekgondozási dijra a gyermek egyéves koráig csak az anya (egyedül álló apa), ezt követően a szülők bármelyike jogosult.

Az apának a gyermekgondozási dijra jogosultság feltételeivel az igénybevétel első napján kell rendelkeznie.

Kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat 2 fő **lakatost,** valamint **asztalos** szakmunkásokat *műhelymunkára, magas kereseti lehetőséggel*

felveszünk

Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat
Pécs, Tímár u. 23. sz.

(5265)

Bogádmindszenti körjegyzőség

sürgősen felvesz érettségizett

gyors- és gépírónőt

Jelentkezni, érdeklődni a körjegyzőségen.
Telefon: Bogádmindszent 1.

(124454)

Spanyol tengerparti üdülés Palamosban, apartmanban (Andorra, Monstserrat, Barcelona, Monacoi városnézésekkel) IX. 13-22.

Spanyol tengerparti üdülés Costa Bravában szállodában, félpanzióval IX. 6-15.

Olasz tengerparti üdülés Silvi Marinában, apartmanban (San Marino, Róma, Nápoly, Velencei városnézésekkel)

Görögország Athén (félpanzióval) X. 20-26.

Róma (Firenze és Bolognai városnézésekkel) félpanzióval X. 6-11.

Isztambul turisták részére VIII. 11-16. Bécs VIII. 2.

Programjaink iránti érdeklődőknek szívesen állunk rendelkezésére a ***SZETRA Utazási Irodában*** Pécs, Iparosház I. em. 217. Telefon: 13-034/1-es mellék 14-050/1-es mellék

Design Modinno STYL ITALY

Figyelem!

Most érdemes vásárolni!
Nyári vásár
30-40%-os
árengedménnyel
Női-férficipők, szandálok, amíg a készlet tart!

Cím: **Modinno** Cipő
Pécs, Kossuth L. u. 41.
Telefon: 27-063

Beton, kavics és igénybejelentés alapján **építőanyagok beszerzése, eladása**
a hét minden napján
– kiszállítással is!
Nálunk a legolcsóbb!

T-BAU Részvénytársaság
Komló, Kossuth L. u. 56.
Telefon: 82-418, 82-180

(5272)

Pécs, Tüzér u. 13. sz. alatti irodaházunk II. emeletén

25m²-es
3 irodahelyiség használatra kiadó

Telefonhasználat megoldott

Érdeklődni: 34-011-es telefonon a főkönyvelőnél

(5343)

BEVEZETETT ÜZLET!

Forgalmas helyen – árukészlettel, osztrák partnerrel, és teljes üzemelési szisztémával, más irányú elfoglaltság miatt sürgősen 3,5 M kp-ért **átadó**

Az üzlet 90m² összkomfortos bérlemény.

Német nyelvtudás szükséges

„Magas profit" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

(5366)

Új DN hirdetésfelvétel: Pécs, Hunyadi u. 11. Pécs, Sallai u. 1. Pécs, Rákóczi u. 34. VII./722.

Baranya legnagyobb szórakozóhelye

HOLIDAY DISCO
Somberek
Gránárium

Thailand Erotic Show
Go-Go Girls
D. J. Krékity Gábor
Automata tekepálya
Söröző saját sörfőzővel.
Minden pénteken 21-03-ig.

RÖVIKÖT
Pécsi Raktárháza!

Keresse fel Közraktár u. 1. sz. alatti parkolóban lévő árusítóhelyünket.

Gazdag áruválasztékkal és olcsó árakkal várjuk tisztelt vásárlóinkat.

Nyitvatartás: hétfőtől-csütörtökig: 8-15.30-ig
pénteken 8-12 óráig.

DISCONT '91
Pécs, Sallai u. 12.
BORSOT TÖRÜNK AZ ÁRAK ALÁ!
Aug. 1-jétől aug 31-éig nyári vásár
VÉGKIÁRUSÍTÁS
az alábbi import termékekből:

- ✔ hűtőládák
- ✔ színes tv-k
- ✔ automata mosógépek
- ✔ szórakoztató-elektronikai cikkek
- ✔ gyermekjátékok
- ✔ kerékpárok
- ✔ fürdőszoba-felszerelések

Felső és finomkonfekció gyártásához

női munkaerőt

felveszünk.

Cím:
„VÁRAD" Ker. és Szolg Kft.
7720 Pécsvárad, Kossuth L. u. 51.
Tel./fax: 72/25-967

(5330)

Az Elker Rt. értesíti

tisztelt vásárlóit,

hogy július 31-től

kristálycukor vásárt

rendez boltjaiban:

KRISTÁLYCUKOR
1 kg-os kiszerelésű
45 Ft-ról 41 Ft

KRISTÁLYCUKOR
lédig 50 kg-os kiszerelésű
44 Ft-ról 40 Ft

Vásároljon az Elker Rt. boltjaiban, ez Önnek is megéri!

(5294)

LAKÁS-INGATLAN

Eladó 1,5 szobás öröklakás 950 e kp-ért. Érdeklődni: ma és holnap 17-20-ig Pécs, Regina u. 2. I/5. Laki. (13169)

Budapest belvárosi 40m²-es telefonos, első emeleti öröklakás eladó. Telefon: 72/21-535 17.00 után. (13173)

Eladó uránvárosi 1,5 szobás lakás 950 E, és belvárosi tégla, gáztűtéses 2 szobás. Érdeklődni: Orsolya u. 17. 15.00-tól. (36880)

Eladó 2 szobás szövetkezeti lakás. Érdeklődni munkanapokon a 24-400/26-os telefonon. (37228)

Lakásmegoldást ajánlok: 1,5 szoba összkomfort „850 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37253)

POTE mellett 2 szobás tehermentes, 47m²-es I. emeleti lakás eladó. Érdeklődni: egész nap, Pásztor, Münnich F. 22/B. (533938)

Eladnám kertvárosi tehermentes lakásom. Érdeklődni: Pécs, Eszék u. 37. Godonai. (533914)

42m²-es belvárosi komfortos lakás eladó. Érdeklődni: 13-375 telefonon 15-17 óra között. (13084)

3 szobás tanácsi kertvárosi mfsz. lakást 1,5-2 szobásra cserélném. Telefon: 41-981 du. 16.00 után. (37127)

Elcserélném pécsi 2 szobás összkomfortos tanácsi lakásomat egyszobás pécsi vagy vasasi lakásra. Pécs, Felszabadulás u. 40. 7630. (37141)

Sarohin úton 2 szobás erkélyes lakás azonnal, beköltözhetően eladó. Telefon: de. 13-891, este 35-646. (37123)

Lakásra vagy házingatlanra cserélnék belvárosi, megvásárolható 40m²-es lakást és balatoni nyaralót. Telefon: 25-114. (37160)

Megvásárolható tanácsi garzon átadó. (Téglaépület, erkélyes, csendes, I. emeleti.) „Kp 3117" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13117)

Eladó kertvárosi 2 szobás, 4. emeleti szövetkezeti lakás. Érdeklődni: du. 3 órától Egri Gy. u. 124. IV/15. Szabó Géza. (36887)

Elcserélném 3,5 szobás, erkélyes (74m²-es) megvásárolható tanácsi lakásomat (panel) 2,5 szobás családi házra. „Sima cserével 13115" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13115)

Eladó a belvárosban 64m²-es 2 szoba összkomfortos téglaépületi lakás. Lakótér az utca szintjében, rendkívül igényesen kialakított. 20 000 Ft/m². Érdeklődni: a 28-931-es telefonon. (13011)

Pálosoknál 69 m²-es, 2 szoba hallos öröklakás garázzsal eladó. Telefon: 27-856. (13140)

Kertvárosi 2 szobás összkomfortos tanácsi lakásomat 1,5 szobás tanácsi lakásra cserélném. Érdeklődni: 41-708 telefonon 14-18 óráig. (13163)

1,5 szobás OTP lakás olcsón eladó. Pécs, Ilku Pál u. 29. III/9. (13159)

Másfél szobás különbejáratú szövetkezeti lakást vennék fsz. vagy I. emeletig. Orvosi Egyetem környéke előnyben. „Készpénz 13154" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13154)

Új, Kossuth Lajos utcai igényes kivitelezésű, kétszintes, 80 m²-es lakás eladó. Telefon: 35-666. (13158)

Pécs belvárosában 97m²-es két és fél szobás exkluzív lakás eladó. Irányár: 3,5 millió Ft. Érdeklődni: 15-066 vagy 13-053 telefonon Dr. Nagy Csaba jogtanácsosnál. (5307)

Eladó 2,5 szobás OTP öröklakás 1.200 000. Érdeklődni: minden vasárnap 10-17 óráig Eszék u. 13. IV/14. (13132)

Eladó 2,5 szobás OTP lakás 950 000 kp + OTP vagy tehermentesen. Érdeklődni: Pécs, Hajas I. 22. IV/14. Szabó, 18-20-ig. (13172)

2 szobás 4 emeleti tehermentes OTP lakás beköltözhetően eladó. Rózsadombon. Érdeklődni: 17 óra után a 27-316-os telefonszámon. (13171)

INGATLAN-KÖZVETÍTÉS ARCHITECT UNION Kft
Pécs, Szalai A. u. 9. III/303.
Tel.: 27-166/21.

(37320)

Téglaépületben másfeles, gázfűtéses tanácsi lakás átadó. „650 ezer 7315" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37315)

Áron alul sürgősen eladó 2,5 szoba összkomfortos, kertvárosi telefonos öröklakás garázzsal vagy anélkül. Telefon: 41-224, este. (13209)

Balatoni, partközeli nyaraló eladó. Fonyódliget, Virág u. 7. Érdeklődni: a helyszínen aug. 5-től. (13179)

Sürgősen eladó társasház Véménden. Érdeklődni: Erdősmecske, Petőfi u. 61. 18.00 után. (13170)

Belvárosi téglaépületi társasházban 2 szoba étkezős lakás telefonlehetőséggel eladó. Érdeklődni: 12-322. (13190)

Kertes családi ház elcserélhető tehermentes 2 szobás OTP vagy szövetkezeti lakásra, vagy tanácsi lakásra. Cím: Kozármisleny, Hunyadi u. 16. Érdeklődni: a helyszínen 17 00 után. (13187)

A pellérdi szőlőhegyen 580□-öl szőlő, présház, nagy pince felszereléssel eladó vagy lakásra cserélhető értékegyeztetéssel. Érdeklődni: 13-375 délután 5-7 óra között. (13002)

Pécs, Kispostavölgyben 900m²-en lévő szőlő, gyümölcsös pincével, faházzal 180 ezerért eladó. Pécs, Sarohin 29. V/18. (37267)

Eladó Tüdőszanatórium mellett, reális áron lakóingatlan 88m², 460□-öl területtel. Érdeklődni: Erdész u. 19., csütörtök-pénteken 10-18 óra között. (37260)

Eladó régi kertvárosban összközműves 2 szoba hallos családi ház, aknás garázs + lakható melléképület. Kétszobás lakást beszámítunk első emeletig, tároló szükséges. Cím: Pécs, Bimbó u. 9/1. (13078)

Eladó családi ház Pellérd, Dózsa Gy. u. 68. Érdeklődni: munkanapokon 15 órától. (37239)

Kercseligetjen kis falusi ház 800□-öl területtel olcsón eladó. Érdeklődni: Komló, Ifjúság u. 16. (533939)

Eladó, elcserélhető két különálló lakrészből álló családi ház 2,5 + 2 szobásra és plusz kp. Cím: Pécs-Patacs, Cseralja u. 32. Érdeklődni: minden nap 17-20 óra között. (533936)

Eladó Terehegyen 178m²-en pince szobával, padlással, kúttal. Érdeklődni: Pécs, Ifjúság u. 3/B. V/16. (533909)

250□-öl-ől konyhakert kis faházzal, gyümölcsfákkal a Berki-dűlőben, (Vásártérrel szemben) eladó. Telefon: 34-442. (37258)

Eladó 3 szoba összkomfortos kis kertes családi ház. Pécs, Bartók Béla u. 9 sz. Kollmann. Telefon: 33-938. (37133)

80 %-os készültségű családi ház eladó vagy lakás + kp-re cserélhető. Pécs, Bródy S. u. 62. Érdeklődni: 17.00 óra után. (13108)

250□-öl-öl szőlő épülettel, felszereléssel sürgősen eladó. Érdeklődni: Vak Bottyán u. 24. 18-20-ig naponta. (37178)

400□-öl-öl szőlő a Kerék-hegyen présházzal, pincével, teljes felszereléssel eladó. Autót beszámítok. Érdeklődni: Hird, Csizmazia u. 19. Telefon: 37-071. (37172)

Eladnám vagy értékegyeztetéssel kis házra cserélném építési telkemet. Telefon: 35-328. (13112)

Családi ház eladó, ipari arammal, sok melléképülettel Halas-tó partján. Érdeklődni lehet: Hásságy, Ady E. u. 9. alatt. (37164)

„PANORÁMA" PRESSZÓ
eladó vagy bérbe adó.
Érdeklődni: 9-11-ig a tulajdonosnál
Pécs, Sarohin T. u. 53.

(37158)

Siklóson központi helyen 140m² üzlet eladó vagy kiadó, (bármilyen tevékenységre alkalmas.) „Siker" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (36363)

Kishajmás, Kossuth L. u. 11. két családnak megfelelő családi házamat, 1172 □-öl telekkel, rajta gyümölcsössel elcserélném pécsi 1,5 szobás lakásért. Érdeklődni: a fenti címen. (36365)

Pécsszabolcsi zöldövezet legszebb részén 600m² saroktelek, mely 2 házhely és rajta lévő 30m² új épület, gyümölcsös és lugasszőlő eladó, esetleg belvárosban lévő I. emeleti tehermentes kást beszámítunk. „Értékes hely" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13151)

Eladó 4 szobás, központi fűtéses, garázsos, sok melléképületes 700□-öl területen lévő családi ház. Kovácstelepi csere is érdekel. Nagy Istvánné Görcsöny, Rákóczi u. 35. (13147)

Vásárolnék Kovácstelepen szép, kertes, jó állapotban lévő családi házat. Választ a megjelenés napján 14-17-ig a 72-530-as telefonra kérek. (13149)

Pécsett a Bajmi-közben 280□-öl szőlő-gyümölcsös téglaépülettel, terméssel együtt eladó. Érdeklődni: Madách I.u. 1/B. I/4. 16.00 óra után Perényinénél. (13143)

Pécshez közel nagy kerttel, gazdasági épületekkel 3 szoba, fürdőszoba, konyha stb. falusi ház eladó vagy pécsi 2-2,5 szobás lakásra cserélhető. Érdeklődni: 80-532 telefonon 13-14 óra között. (13160)

Fonyódligeti kétszintes, 75m²-es új nyaraló eladó. Érdeklődni: 72/21-753 telefonon 18.00 óra után. (5310)

Abaliget, Pertelek u. 54. sz. nyaraló, (mely áll 4 szoba, nappali, főzőfülke, zuhanyozó, mosdó, WC és pince helyiségekből) eladó. (13150)

Panorámás 400□-öl hétvégi telek új pince, présházzal a Malomvölgyi-tó felett fizetési könnyítéssel olcsón eladó. Érdeklődni: 34-328 telefonon egész nap. (37193)

Kozármisleny, Pécsi u. 41. sz. családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen. (37285)

Görcsöny, Hársfa u. 1 szám alatt gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. (37314)

Orfű-Mecsekszakálon 600□-öl beépíthető telek igényesnek eladó. Érdeklődni: 20-304-es telefonon. (36925)

Sürgősen eladó Szentlőrincen 2,5 szobás panellakás. Érdeklődni: Szentlőrinc, Erzsébet u. 37. (37319)

Nagytótfaluban, Kossuth u. 15 szám alatt egész telek eladó. Telken pajta, istálló és melléképület van. Építési engedély és tervrajz rendezve. Érdeklődni: Nagytótfalu, Rákóczi 7. (37326)

Eladó 395□-öl szőlő lakható épülettel. Kisdeindol-hegyhát 27. Érdeklődni: Pécs, Táncsics M. u. 15. (37310)

Magaslati panorámás épülő ikervilla fele eladó, esetleg lakás beszámításával. Telefon: 72/28-154, este. (37328)

A FUNDUS Ingatlanügynökség ajánlatából: Cserkúton 5 szobás, tetőtérbeépítéses családi ház eladó vagy elcserélhető Pécs-Szigetvár közötti 3 szobás, ipari árammal rendelkező családi házra + kp-ra. Irányár: 2 millió Ft. ELADÓ: – Nagypostavölgyben 225m²-es, 5 szobás családi ház, – Nagy Flórián u-ban 2 szobás, felújított házrész egymillió forintért. – Kertvárosi hobbikertek mellett 500□-öl-es kertek, 200 Ft/□-öl, – Pellérden tetőtérbeépítéses, 4 szobás családi ház, 2 600 000 Ft-ért, – Dombay-tó mellett 150m²-es nyaraló, 370□-öl-es telekkel, fúrott kúttal, 5 percre az állomástól, – Diósviszlón 800□-öles telek, présházzal 150 000 Ft-ért, – Kőröshegyen 454□-öl építésre alkalmas telek 550 000 Ft. ÉRTÉKBECSLÉS, SZERZŐDÉSKÖTÉS – GYORSAN, OLCSÓN! Pécs, Rákóczi u. 39/A. Tel.: 15-549. (5327)

Hévízen, tóközeli 3 szoba hallos, kertes családi ház sürgősen, áron alul eladó. Telefon: 72/41-224, este. (13208)

Két családnak megfelelő családi házamat nagy kerttel eladnám, vagy elcserélném 2 lakásra. Minden megoldás érdekel. „Virág" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13199)

Kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Füzfa u. 7. Váradi. (13204)

Máriakéméndén 3 szoba, konyhás, 600□-öl területen fekvő ház 350 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: 27-266-os telefonon 7-12 óráig munkanapokon. (13193)

Belvárosi szoba-konyhás udvari öröklakás eladó. Irányár: 250 E Ft. Érdeklődni: 15-010-es telefonon.

Elcserélném szentlőrinci, régi városrészben lévő 1,5 szobás, komfort nélküli lakásomat hasonlóra vagy 1 szobás pécsi lakásra sürgősen. Érdeklődni: a 72/34-127 telefonon az esti órákban lehet. (13206)

Bérbe adó belváros központjában 8-30m²-ig telefonos irodahelyiségek. Jelentkezni: „Szeptember" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.

Harkányban, szállodasoron üzlethelyiség kiadó. Érdeklődni: 72/80-536

Irodának alkalmas 2 és félszobás, étkezős, 63m²-es lakás garázzsal, kiépített telefon és telexvonallal kiadó. Érdeklődni: a 12-261-es telefonon. (37109)

36m²-es összkomfortos lakrész kertvárosban kiadó főbérlő nélkül. Varsány u. 6. IV/14. este. (37136)

Kétszobás gázfűtéses lakás házaspárnak hosszabb időre kiadó bútorozatlanul. Telefon: 13-589. (37132)

100m² helyiség raktárnak, műhelynek kiadó. Kozármisleny, Pécsi u. 77. Telefon: 71-028. (37182)

Garázst bérelnék a Szőlőskert környékén. Ajánlatot „Garázs 7169" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37169)

Belváros legforgalmasabb pontján exkluzív üzlethelyiség bérleti joga átadó. Kereskedelem, szolgáltatás előnyben. „200 000 6364" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (36364)

Klimatizált gombapince kiadó. Pécs, Viktória 7. X/40. 7.30-8.30, 18-20 óráig. (13134)

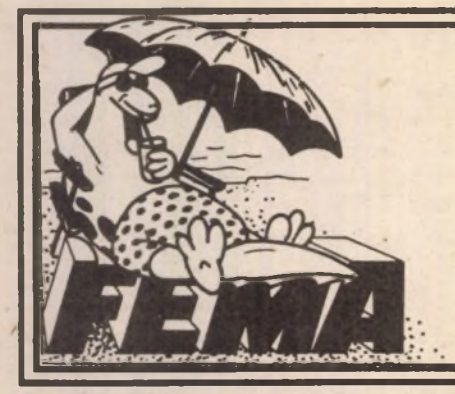
Belvárosban garázs kiadó. Jókai u. 6. Telefon: 33-923. (13133)

Mecsek-oldalban emeleti 2 szobás erkélyes lakás eladó vagy bérbeadó. Telefon: 70/46-123 este. (13167)

Bármilyen tevékenység folytatására alkalmas 120m²-es zárt helyiség, hozzátartozó 700m² területtel bérbe adó vagy eladó. „Augusztus" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (5307)

Másfélszobás, összkomfortos, bútorozatlan lakás, augusztus 1-jétől kiadó. Pécs, Ilku P. u. 4/14. Érdeklődni: Pécs, Egri Gy. 86. III/14. Sebőkné. (12518)

Kertvárosban, Móra Ferenc utcában 2 szoba kizárólag diáknak kiadó. Telefon: 30-866. (37323)



Csakis vásár!

A HYPERMARKETBEN

39,50 Ft/kg 385 Ft/10 kg

AMÍG A KÉSZLET TART!

ADÁS-VÉTEL

Szupi Kft. ajánlata

Üléshuzatok, nyugati autókhoz is. Olcsó padlószőnyeg (4 m széles). Pólók, harisnyák reklámáron. Ágynemű garnitúrák, asztalterítők.

Pécs, Engel J. u. 1/2.

Patacs környékén követ keresek bontásért. Fő u. 53. (36950)

Építők figyelem! Bontott tégla, faanyag, cserép, üzletportál és egyéb építőanyagok eladók. Mohács, Tolbuhin u. 1. (központban)

Belvárosban forgalmas helyen bevezetett büfékocsi, teljes felszereléssel eladó. „850" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13128)

1-8 m-ig kifürészelt szarufa, új tetőléc ajtók, ablakok olcsón eladók. Nagyhidi u. 3. (Ipari) Tel.: 13-679, egész nap. (37108)

NSZK gyártmányú lakókocsi (4 személyes) fűtéssel, hűtővel ellátva eladó. Tel.: 34-442 (37257)

Vásárolok régi antik, bútorokat, fali és asztali órát, festményeket, porcelánfejű babát, porcelán szűz Mária érmeket és vitrintárgyakat. Értesítésre házhoz megyek. Dombóvár, Vörösmarty M. u. 118. Telefon: 06-74/65-65-699, Ramos Miklósné (483029/v.)

Commodore gépek olcsón! Anna u. 21. (72)30-919

Zenészek! Roland 50 Sass erősítő eladó. 27-936, Molnár. (37163)

Karancs 4P gáztűzhely, 5x4-es sátorponyva, 3 fázisú villanymotorok eladók. Tel.: 20-636. (37162)

Bobtail (Ó angol juhász) szuka kölyök kedvező áron eladó. Szentlőrinc, Zrínyi u. 4. (36371)

Prima hangú, hibátlan, múltszázadi mesterhegedűk eladók. Tel.: 33-863. (13111)

350 db cigája és merinó keresztezésű fiatal anyabirka eladó. Érdeklődni: az esti órákban a 31-006-os telefonon, Pécs. (13129)

Hintaszéket vennék Érd.: este 18-21, 72/22-071-es tel. (37197)

Hordók, kisméretű szőlőprés, daráló, demizsonok és olajkályhák olcsón eladók Pécs, Hunyadi út 28. (37195)

3,15 kW-os hőtárolós kályhát vennék „Villanyfűtés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37194)

Használt hűtőgép olcsón eladó. Érd.: 24-602 tel.

Modern használt bútorok vétele eladása. Mártírok út 18. Telefon: 23-835. (37187)

Casio CT 420 szintetizátor tartozékokkal olcsón eladó. Érdeklődni: 37-268, vagy Hosszúhetény, Bencze J. u. 14. (13182)

12 hl szüretelőkád eladó vagy hordóra cserélhető. Érd.: Pécs, Tolbuhin u. 165. (13180)

Faházak reklámáron
Megyeri út 4.
(5344)

1 db fiatal magyartarka friss fejős tehén, továbbá 1 db NDK fejőgép eladó. Pécs, Pogány, Pécsi u. 28. (13181)

Eladó 2 db ló csikóval és tartozékokkal. Szederkény, Kossuth L. út 3. (37318)

Eladó 200m²-es fóliasátor fűtéssel és szegfűtámokkal együtt 1.100.000 Ft-ért. 21-161. (37299)

Infotec 8030 CS fénymásoló lapszortírozóval, tűzőgéppel felszerelve eladó. Érdeklődni: Munkavédelmi Felügyelőség Pécs, Szalai A. u. 11. II. em. 215. Tel.: 15-501. (37307)

Gazdálkodás felszámolás végett eladó T-150-es tip. traktor, 4 fejes eke, ásóborona. MTZ-50-es 3-as eke, szántépő UNH 2-500-as markoló kombinátor 6,5 t bill. pótkocsi, szántóföldi kult., kb. 3 q napraforgó. Pécs, Pellérdi út 52. (37309)

Vitorláshajó 18-as, 5 személyes „B" vizsgával hajózható, Boglári Yacht Clubban kikötési lehetőséggel eladó. Boglárlelle, Erzsébet u. 68.

100 db piros Bramac kúpcserép (80 Ft/db) eladó. Tel.: 73/21-800, 21-554. (36343)

A lengyeli Apponyi Sándor Mezőgazdasági Középiskola 2 fő törzsállományú és 2 fő szerződéses **kollégiumi nevelőt keres.**

Bérezés a hatályos jogszabályok alapján, megegyezés szerint. Étkezési lehetőséget és szolgálati férőhelyet biztosítunk.

Az állás elfoglalásának ideje 1991. augusztus 16.

Jelentkezés: *az intézet igazgatójánál, vagy a kollégium vezetőjénél, személyesen. Telefon: 74/51-004*

(193562/v.)

ÉPÍTKEZŐK még tart az **AKCIÓ!!**

- Falazóanyag (0,64 W/m²k) építési helyre szállítva 818 Ft/falm²+ ÁFA
- Holland tip. kerámia cserép építési helyre szállítva 270 Ft/m²+ ÁFA
- tetőanyag méretre vágva
- Isolyth Therwoolin
- mozgatható zsalus nyílászárók
- padlófűtés rendszer, kivitelezéssel is
- fürdőszoba berendezések kívánt színben, exkluzív formákban
- LB nemesvakolat
- cement, söder, homok, km tégla, mészhidrát

Árainkról tájékozódhat:
JAMINA Vevőszolgálat
Pécs, Szalai A. u. 9.
Tel.: 27-166/22, 25 valamint az „Árulkodó" c. ingyenes hetilapban.

(5346)

ARCHITECT UNION KFT.

6 lakásos garzonház építését kezdi meg

A tervek megtekinthetők Pécs, Szalai A. u. 9. III/303. Tel.: 27-166/21

(37321)

Új DN fax 22-301

Kőműveseket, épületasztalosokat felveszünk

Teljesítmény-bérezés, magas kereseti lehetőség.

Érdeklődni: a KISÉPSZER Kft-nél, Pécs, Szabadság u. 22.szám alatt lehet, 8-15 óráig. (36373)

TEC. SHARP. SWEDA
FEKETEDOBOZOS PÉNZTÁRGÉPEK
BROTHER
ELEKTRONIKUS ÍRÓGÉPEK
Megrendelés, Szervíz, Garancia
GLÜCK IRODATECHNIKA *Tel.: 72/ 33-280*

Nyugati import függönyök
50-80%-os
engedménnyel
vásárolhatók
- amíg a készlet tart.
Kossuth Üzletház
Pécs, Rákóczi út 30.
(13197)

AUTÓKERESKEDŐK, SZERVIZEK FIGYELEM!

Ford JAKON AUTÓ KFT

A JAKON AUTÓ KFT., a FORD márkakereskedője a szervize (Dealer hálózat tagja)

tőkeerős partnereket keres

új járművek értékesítéséhez,
garanciális javításhoz és alkatrészellátáshoz.

Részletes pályázatokat az alábbi címre kérjük eljuttatni.

JAKON AUTÓ KFT.
7623 Pécs, Megyeri út 72.

Előzetes tájékoztatást kérhet az alábbi telefonszámon:
72/36-247

Pályázatok benyújtási határideje: 1991. augusztus 24.

(5305)

FOTOLUX®

FOTOLUX fotó, műszaki, optikai üzlet nyílt a pécsi sétáló utcában!

Címünk: Pécs, Kossuth L. u. 36.

Az alábbi szolgáltatásokkal állunk rendelkezésére:

- színes filmkidolgozás, már 1 óra alatt, FUJI csúcstechnológiával,
- fekete-fehér filmkidolgozás,
- igazolványkép-készítés azonnal,
- filmek és egyéb fotócikkek árusítása,
- computeres szemvizsgálat
- szemüvegkészítés,
- szemüvegkeretek és egyéb optikai cikkek értékesítése,
- híradástechnikai termékek árusítása,
- ingyenes computeres szemvizsgálat július 31-ig. AKCIÓ!

Elegáns környezetben, udvarias kiszolgálással várjuk Kedves Vásárlóinkat!

FOTOLUX

Egy sokszínű cég minősége...

(5009)

FOTOLUX®

TELEPHELY-ELADÓ

Bármilyen tevékenységre!! 5100 m² bekerített, szilárd burkolatú területen. Kb. 1400 m²-es masszív beépítettséggel, főútvonal mellett. Szoc. helyiségek, irodák, telefon és 3x63 amp. van
Ára: 3.200.000 Ft

„2300 Ft/m²-Sürgős" jeligére a kiadóba (Rákóczi út 34.)

Görögországi tengerparti üdülés
szept. 6-15., 10 nap,
120 DEM és 5300 Ft

Velencei kirándulás
2 éjszakai szállás félpanzió,
okt. 3-7., 5 nap 4900 Ft

A PMSC-Stuttgarti mérkőzésre autóbuszt indítunk.

Tengerparti apartmanok egyéni utasoknak, Görögországban.

Keressen fel bennünket új címünkön:

IKAROSZ UTAZÁSI IRODA Tel. 72-41-325

Ikarosz Utazási Iroda
Pécs, Citrom u. 7.
I. em.
Tel.: 14-781

(5335)

GÉPJÁRMŰ

Peugeot 305 1500 cm³, karambolos, üzemképtelen motorral egyben vagy bontva eladó. Érd.: Tolbuhin u. 32. 8-16 óráig. (36370)

Turbo diesel 87-es VW Passat és 86-os diesel VW Jetta eladók. Tel.: 35-807, Engel J. 28. (37282)

Suzuki Swift 1,3 GLX, 10.000 km-el eladó. Érd.: 72/21-753-as telefon, 18 óra után. (5310)

Volga kombi és Lada kombi eladó. Megtekinthetők: egész nap Pécs, Farkas István u. 2. (36972)

Totálkáros Ford Sierra CL kombi, áron alul eladó. Ugynitt javításhoz szükséges újonnan vásárolt számlás alkatrészek 20%-kal olcsóbban megvásárolhatók. Érd.: Pécs, Engel J. út 1/2. Troska Csaba (ügyvezető). Tel.: 72/25-553. (37083)

Nissan Vanette 8 személyes, 1,5 benzines, 6,5 éves, 93-ig érv. műszakival, 450 000 Ft eladó. Mágocs, Ady u. 31. Tel.: Mágocs 239, Horváth. (12981)

Fiat Argenta eladó vagy elcserélhető ugyanitt IFA fülke. Tel.: 73-229 (13127)

Fordhoz 6x13 könnyűfém felni, 1100-as Fiesta RS bontva eladó. Érdeklődni: Pécs, Atléta u. 15. (37092)

Fehér Lada 2105-ös (EA) 25.000 km-rel igényesnek eladó. Telefon: Bp. 166-73-66 napközben, 156-02-12 este. (5274)

Eladó 6 1/2 éves Audi 80-as diesel, 2 éves Dacia furgon, 3 1/2 éves 126 Polski, 2 1/2 éves Lada Samara és egy új utánfutó mérete 110x180. Érdeklődni: Pécs, Kiss Ernő u. 69. (37181)

Ezüstmetáll 309-es diesel Peugeot reális ár alatt eladó. Érdeklődni: a 35-017-es telefonon. (37179)

Skoda 120-as eladó. 10 éves 98.000 km, 85.000 Ft. Érd.: 10-040, munkaidőben, Kovács. (37174)

12 éves fixplatós IFA 92.04-ig érv. műszakival, 90.000 Ft-ért eladó. Tel.: 82-619. (37166)

Eladó 4 db 7x14-es BMW könnyűfém felni áron alul eladó. Tel.: 16-262, 18 óra után. (37165)

1,5 éves TX-es Dacia kevés km-rel eladó. Érd.: 14-422/304 mellék. (13124)

Felújított UK rendszámú Lada kombi eladó. Érdeklődni: 10-867, 17 után. (13123)

Zastava 101 motor, váltó, ajtók, alkatrészek eladók. Érd.: Légszeszgyár u. 32. (13119)

5 éves Skoda 120L eladó. Érdeklődni: 37-862, egész nap. (13118)

KJ kis Polski eladó. Érdeklődni: Kacsóta, Kossuth u. 8 (13116)

1200-as Zsiguli 1,5 év műszakival, szuper Zetor sok tartozékkal eladó. Érdeklődni: Mánfa, Fő u. 68. (36362)

Eladó 1983-as, Alfa SUD 1,3 bontva alkatrésznek. Érd.: Siklós, Váralja u. 39., esti órákban. (37183)

Ritmo ötsebességes váltó, új Lada vonóhorog, Trabant karosszériaelemek, váltó, ablakok, villamossági cikkek, egyéb alkatrészek bontásból olcsón eladók. Érdeklődni: 73-357. (37190)

Eladó 1 db 5 t billenős pótkocsi és egy nehéz kanca ló. Érd.: Ócsárd, Kossuth u. 20. vagy 19-től a 72-406-os telefonon. (13148)

Pótkocsi 4 t-ás fixes, friss műszakival eladó. Varga Tibor Sport kocsma Sásd. Tel.: 72/75-691, este. (13146)

4 éves Wartburg Tourist jobboldali karosszéria sérüléssel sürgősen eladó. Tel.: 72/80-430, este. (13087)

Lada 1500-as kitűnő állapotban 70 000 km eladó. Érd.: 74/66-539. (36366)

Keresem azt a zöld 4 1/2 éves Zastavát, amelyik 21-én volt a vásáron kiállítva. Tel.: 35-529. (37199)

Üzemképes Dacia lejárt műszakival, Moszkvics furgon olcsón eladó. Halfelszerelés (kádak, oxigénállvány) reális áron eladó. Érd.: Pécs, Zsolnay V. 38., egész nap.

Eladnám 1,5 éves Lada Samarát extrákkal vagy nélkülé. Érdeklődni: Siklós, Szabadság u. 46. Tel.: 73/21-815. (13183)

2 éves platós ARO jó állapotban eladó. 06-70/10-371, este. (13168)

VW bogárhátú 1600-as teljesen felújítva megkímélt állapotban eladó. 72/20-545, este. (13195)

1/2 éves IFA szennyvíz szippantó eladó. Érdeklődni: 22-940-es telefonon, 15 óra után. (533940)

ZIL ponyvát vennék ponyvatartóval vagy anélkül. Tel.: 25-719. (37302)

89-es Samara (3 ajtós) kifogástalan állapotban extrákkal sürgősen eladó. „299.000 e" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37325)

Trabant 3,5 éves, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Megye u. 7. (37298)

Friss műszakival Dacia taxi bérbe kiadó. Érdeklődni: Szava, Kossuth u. 7. Este 18 után. (37301)

TLX karambolos 3 éves Dacia olcsón eladó. Érdeklődni: 90-889-es tel. vagy Hosszúhetény, Ormándi u. 1. (37312)

mai műsor

FILM

Uránia: Oscar (f5, f7, f9).
Kossuth: Oscar (10, 12, 2). Farkasokkal táncoló (h5, f8).
Apolló terem: Meteo (f8).
Park: Apócák a pácban (5, 7).
Park–kert: Apócák a pácban (9 – rossz idő eseténa teremben).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Marslakó a mostohám (21.30).
Mohács Autós: Ne folytassa felség! (21.00)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.05: Hangszemle. 8.20: Válogatott perceink. 8.50: Külpolitikai figyelő. 9.05: Napközben. 11.05: Tipp. 11.10: Országok, tájak népzenéje. 11.31: A jobbik élet. Rádiójáték. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Világújság. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.05: Poggyász. 14.35: Örökzöld dzsesszmelódiák. 15.05: Gyerekszereplők a Varázsfuvolában. 15.50: Nemzetiségi lét Jugoszláviában. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Kié a mikrofon? 17.05: A tudomány határán. 17.25: A Szabó család. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: Láttuk, hallottuk. 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.41: A Karikás együttes felvételeiből. 19.50: Hajszálgyökerek. 20.05: Böződúfalu – székelyföldi település. 20.35: Vers és zene. 21.05: Íróvá avatnak. 21.45: Filmzene. 22.00: Késő esti Krónika. 22.29: Katyerina Izmajlova. Sosztakovics operájának III. felvonása. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37: Sportreggel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: A vakondsárkány. Mesejáték. 8.42: Vesszőparipám. 8.52: Az MR gyermekkórusa énekel. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Társalgó. 10.00: Operettkedvelőknek. 10.50: Fúvós indulók. 11.00: Hírek. Időjárás.11.03: Mit üzen a Rádió? 11.35: Könnyűzenei stúdiónk új felvételeiből. 12.00: Asztali muzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Popzene sztereóban. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Akit érdekel...15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Csúcsforgalom. 17.00–19.00: RádióMa. Benne: 17.00: Hírek. Időjárás. 17.50. A–B/CD. 18.10: Tárcsázz!. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Talpalávaló. 19.30: Popregiszter. 20.00: A véges végtelen. 20.30: „Összeszedjük a gyerekeket" Dokumentumműsor. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Hét bagoly. Rádiójáték. 21.29: „Nóta-só". 22.20: Mi közöm hozzá? 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: A magyar rock archívuma. 24.00: Ismeretlen szerzők madrigáljaiból.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikáló reggel. 9.10: Kamarazene. 10.20: A magyar nyelv századai. 10.35: A megváltót is jajjal szülik. Novella. 10.51: Új kompaktlemezeinkből. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Francia kamarazene.13.00: Hallgassuk újra! A délibábok hőse. Rádiójáték.1. rész. 13.58: Éneklő Ifjúság. 14.10: Händel–művek. 14.38: Pollensai Fesztivál, 1990. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Az MR szimfonikus zenekara játszik. 16.50: Operarészletek. 17.10: Murray Perahia Schumann–műveket zongorázik. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Új kamarazenei felvételeinkből. 20.05: Operaáriák. 20.42: Haldokló őserdők nyomában. 21.02: A Camerata Transsylvanica hangversenye. 22.35: Mi újság a régizene világában? 23.15: Fabula rasa. Mentség. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Évszázadok muzsikájából. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig. Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Jelentés az utakról – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Időjárás – 7.55: Programajánlat) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek. 15.00–16.00–17.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű.) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. 6.00: A Reggel – Közérzeti hírműsor. 8.30: Bébi és társai. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 8.50: U. K. Today. 9.20: Képújság.10.24: Napi műsorajánlat.16.25: Szlovák nyelvű műsor. 16.50: Képújság. 16.55: Rabszolgasors. Brazil tévéfilmsorozat. 8. rész. 17.30: Átmenet. A munka világának magazinja. 18.00: Közlemények – előzetesek. 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyereksarok. Perpetuum mobile. Idő és időszámítás. Esti mese. Bob és Bobek. 18.45: Kölyökidő vakáció. Szereposztás. 19.15: Mini klip-mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.05: Közlemények. 20.10: Kerék bár – Utazási vetélkedő. 20.50: A klán. Francia tévéfilmsoroazt. 1. rész. 21.50: Kép-Szín-Tér.22.30: „Sok mindent megéltem, sok mindent megértek." Portréfilm Kéri Kálmánról. 23.20: Késő esti híradó. 23.25: BBC–híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30. Domenó. Telefonos játék. 17.45. Gyerekeknek. Pumukli kalandjai. Magyar–NSZK gyermekfilmsor. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Nehéz fiúk. Francia film. 21.10: Kriminális. Bűnügyi krónika. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt... 23.00: Erős karokkal fogjatok le szépen! Magyar dokumentumfilm.

SUPER CHANNEL

9.00: Rajzfilm. 10.00: Egyveleg. 13.00: Japán üzleti élete. 13.30: Rajzfilmek. 16.00: Egyveleg. 17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg. 20.00: Jeruzsálem. (sor.) 20.30: Dokumentumfilm. 21.00: Sport. 22.00: Nemzetközi hírek. 22.20: Daniel Boone. (am. film). 0.20: Hírek. 0.30: Nagy koncertek '80.

EUROSPORT

14.00: Tour de France. 15.00: Tenisz. 17.00: Labdarúgás. 18.30: Motorcross. 19.30: Eurosport-hírek. 20.00: Lovaglás. 21.00: Atlétika. 22.30: Tour de France. 23.30: Eurosport-hírek.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt, Németország! 8.35: Telebutik. 9.05: Holmey és Yoyo (am. sor.) 9.30: Ha a bomba robban. (osztrák krimi). 11.00. Telebutik. 11.25: Wells Fargo meséi (am.sor.) 12.10: Buck Rogers (am. sci–fi–sor.) 13.00: Hírek. Időjárás. 13.10: Hammer (am. krimisor.) 13.35: Kalifornia klán (am. sor.) 14.25: A Springfield-sztori (sor.) 15.10: Senki más, csak te! (sor.) 15.55: CHIP"s (am. krimisor.) 16.45: Rizikó – játék. 17.10: Forró nyeremény. 17.45: Játssz velünk! 18.00: A hétmillió dolláros asszony. (am. akciófilm–sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.20: Knight Rider (am. sor.)20.15: Gideon harca (am. thriller). 22.00: Robbanékony – politikai magazin. 22.50: Újságírók (am. sor.) 23.40: Hírek. 23.50: Egy halott ember (francia–olasz film) 1.35: Pankráció.

SAT 1

6.00: Jó reggelta SAT 1–gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Teleüzlet.10.10: Most csak körülötted forog a világ. 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 23.35: Bingo. 14.00: Police Academy. (am. rajzfilmsor.) 14.25: Közkórház.15.10: Szomszédok (ausztrál sor.) 15.35: Telebörze. 15.50: Bonanza (westernsor.) 16.45: Népdalok. 17.45: Műsorismertetés. 17.50: Megbabonázva (am. sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Mancuso, FBI (am. krimisor.) 21.00: A vadászok (am. film) 22.50: Hírek, sport. 23.30: Szökésben (am. sor.) 0.20: Mancuso, FBI. (ism.) 1.10: Műsorismertetés.

VEGYES

Boy-üzletház. Ez nem akció!

Női fehérneműk, gyermek és felnőtt méretben 55-100 Ft-ig. Tel.: 35-398.

200.000 Ft kölcsönt vennék fel magas kamattal félévre. Fedezet van. „Nagyon sürgős" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13188)

Csatornadugulás? 14-927 Hosszú. (34565)

Varrógép és háztartási gép helyszíni javítása. 24-897, Murányi. (34796)

TEHER 1-17t FIX SILLENCS DARUS ALVÁRIA 29-445

Matematikából, fizikából általános és középiskolások korrepetálását vállaljuk. Pécs, Sarohin 94/8/26. (34759)

Mindennemű villamos munka elvégzése. Bojlerek javítása, vízkőtelenítése. Staub. 41-434, 26-485. (12594)

MÜNCHEN mikrobusszal hetente kétszer. Neptun Tours Pécs, Perczel u. 4-8. Tel.: 12-175 (4027)

Automata mosógépek, centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom. Tel.: 41-257, Kiss. (12674)

C Y T I Fix-daru 25-555. 10% kedvezmény

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166, Várhelyi. (36514)

Hiteles fordítás, gépírás. Európa Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Tel.: 33-433 (11472)

Temetői vésést, betűfestést, síremlék tisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó. Tel.: 32-516. (36516)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, térelválasztó, ámyika, fa- és műanyaglambéria. Tel.: 41-722.

Kárpitozott, epedarugós bútorok készítését és felújítását vállalja Vajta kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Tel.: 21-474. (11538)

A Fékon R.V. megnyitja Discont boltját folyó év augusztus 1-jén az üzem területén Bp. X., (Kőbánya) Halom u. 12. Tel.: 157-1277. Kaphatók: ffi ingek, női blúzok s egyéb termékek. Kiszolgálunk minden érdeklődőt. Megközelíthető: 13, 28, 37.sz. villamos, 17, 32, 62.sz. busszal. (1760/v.)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Ne emeljen, autódarut rendeljen az Expressz tehertaxinál. Tel.: 26-555. (36267)

Nyugdíjas férfi szabó bedolgozást vállal. Érdeklődni: 34-840, 17 után. (37037)

HOMOK, FÖLD, SÓDER. 25-555 (36588)

Homok, sóder, kőzuzalék. 35-296 (36707)

Angol tanítás augusztus 5-16-ig, 10x2 óra. Köztársaság tér 4. Baksa. (13062)

Matematikából középiskolásokat pótvizsgára felkészítek. Tel.: 17-139. (37170)

TEHERTAXI 14-184

Költöztetés - panelfúrás Jászkuti 14-697. (37292)

Keresek otthon végezhető bedolgozást, vagy alkalmi munkát másodállásban. Ügynökség, láncjáték nem érdekel. Leveleket „Vállalkozói" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13131)

KONTÉNER SZÁLLÍTÁS HÉTVÉGÉN IS! 26-347 32-392

Benzines és dízel ARO gépkocsik gyors, szakszerű javítása. SPRINT 72/10-229. Pécs, Basamalom u. 16. (5080)

Keresem azt az illetőt, aki délutánonként vigyázna 3 éves kisfiamra. „Gyerekszerető" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13130)

Uránusz Kft. vállal fuvarozást billenős, fix, gólyadarus gépkocsival 1-14 t-ig. Személyszállítást 11 személyes mikrobusszal. Telefon: 15-777/2210 (5093)

Homok, kő, sóder, költöztetés, közúti árufuvarozás. Tel.: 31-077

Itt a meleg nyár! Hűtse lakását redőnnyel, reluxával! Rendeljen a legjobb minőségből. Tel.: 18-738 (13122)

Homok, föld, kő, sóder-szállítás, anyagbeszerzéssel. Tel.: 18-117

Idős hölgynél pár órás munkát vállalok. „Lelkiismeretes" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13145)

Hűtőgépek javítása, adás-vétele, kölcsönzése. Bekk Bt. Pécs, Csillag u. 28. 22-600 (36933)

Lépcsőházak lemosását vállalom. „Nyugdíjas" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13144)

KÖLTÖZTETÉS - BÚTORSZÁLLÍTÁS 25-468 (36938)

Gyógypedikűr üzletembe szeretettel várom kedves vendégeimet. Kérésre házhoz megyek. Szuromi Jánosné, Pécs, Jókai u. 5. (13156)

Kaputelefonszerelés többfajta elektromos zárral két év garanciával. Profi vagyonvédelem. Tel.: 14-243, Radnai. (37078)

Építési vállalkozó, tervezéstől a teljes kivitelezésig mindennemű kőműves munkát vállal. Érd.: Pécs, Páfrány u. 27. VI.2.

Munkát vállalna 2 fiatal fizikai munkás, 8 órába. „Jó pénzért mindent" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37287)

Babakocsi, játékjavítás. Pécs, Kodolányi 37. (13125)

Nyugaton szeretne dolgozni? 20 ország 200 munkaerőközpont címe 139 Ft. 4014 Debrecen, Pf.: 8.

50.000 Ft kölcsönt kérek, magas kamattal, 7 hónapra, sürgős. „Fedezet van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37295)

Szobafestés, mázolás, tapétázás, 48 órán belül. Tel.: 28-004. (12879)

Fizikából, elektrotechnikából eredményes felkészítés pótvizsgára. Tel.: 31-544. (13181)

Olyan tőkebefektetőt keresek, aki rendelkezik 150.000 Ft-tal és azt kölcsönözné 4 hónapra. 225.000 Ft-ot fizetek vissza, nettóban. „Iparbővítés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13176)

TEHERGÉPKOCSIK JAVÍTÁSA. MEGYERI ÚT 4. (5340)

Idős személyt eltartanánk, lakás megoldható. Cím: Németh Mária Kátoly, Kaszapovics u. 19. (13203)

DARUK, HIDRAULIKÁK JAVÍTÁSA. Megyeri út 4. (5342)

A, B PÁV III-as jogosítvánnyal 14 év gyakorlattal, targoncavez. engedéllyel, vagy otthon végzendő munkát vállalok 3x2m² helyiséggel. „Nem panel" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13198)

Búza akció 500 Ft/q. 20 q felül ingyenes házhoz szállítás. Pécs, Pellérdi u. 52. (37308)

Magyarból, németből oktatást vállalok. Szakvezetés, könyvajánlás mai igényű dolgozatíráshoz, kötelező olvasmányokhoz, vers és szövegmozdáshoz, színpadi munkához önbizalomerősítésül, egyetemi felvételire, pótvizsgára. Bármely korosztálynak. Nagy gyakorlattal. Tel.: 30-866. (37323)

DOLGOZÓK

A WORLD-CONTACT Nemzetközi Információ-Szolgáltató Kft. magas kereseti lehetőséget kínál Önnek, amennyiben bízik szervezői készségében, kiterjedt kapcsolatokkal rendelkezik és szeretne tartósan kiemelkedő jövedelemhez jutni. Jelentkezés: személyesen, időpont-egyeztetés az alábbi telefonszámon: 76/46-320. (5303)

A BÓLY-KER. Kft. raktárvezetőt keres a Pécs, Tolbuhin úton lévő nagykereskedelmi raktárába. Vámügyintézésben jártas dolgozók előnyben. Bérezés: megegyezés szerint. Jelentkezés: 711/18-11 vagy a 72/14-690-es telefonszámon. Személyesen: Pécs, Tolbuhin út 229., volt Puskin Művelődési Ház. (5288)

ÜZLETKÖTŐKET keresek 12-538. (12985)

ASZTALOS szakmunkást magas fizetéssel felveszek, vidékinek útiköltséget térítek. Telefon: 23-075. Pécs, Doktor Sándor 34. (533930)

A MECSEKI Kultúrpark állatkertje állatszerető jó fizikai erőben lévő férfi munkatársat keres az állatok részére történő konyhai élelemelőkészítő munkára. Jelentkezni lehet az Állatkert irodában naponta 8-15 óráig. A Vidámparkba asztalos szakmunkást keresünk. Jelentkezni lehet: a vidámparki irodában naponta 8-15 óráig. (5259)

BÁRKI által végezhető ügynöki munkára embereket keresek. Érdeklődni: a 35-760-as telefonon. (37175)

CSINOS lányokat keresünk felszolgálónak azonnali belépéssel. Ugyanitt csinos, táncolni tudó hölgyeket keresünk top-less műsorhoz. „Színvonal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37180)

GYÓGYSZERKUTATÓ Intézet hemodinamikai vizsgálatokban jártas, 5-6 éves gyakorlattal rendelkező keringés-farmakológust keres. Az intézet lakást biztosít. Jelentkezés: a személyzeti osztályon. Telefon: 169-0011. (1762)

SZÖVETKEZETI kapcsolatokkal rendelkező gyakorlott üzletkötőket keresünk fő- és mellékállásban, fizetés jutalékos rendszerben. Érdeklődni: BÉ-KER Bt. Bp., XVIII. Hengersor u. 73. (4897)

NÉMETORSZÁGI munkára azonnali kezdéssel keresünk németül tudó építésvezetőt, ácsot és más építőipari szakmunkásokat. Jelentkezés: szakmai önéletrajzzal. MOPEX Kft. 1012 Bp., Attila u. 101. (5325)

A PÉCSI Agroker Rt. ABC üzlete két fő szakképzett eladó-pénztárost keres felvételre. Jelentkezni: személyesen Major Ferenc ABC vezetőnél. Pécs, Jurisics M. u. 17. Tel.: 13-750. (5293)

BOGÁDMINDSZENTI Körjegyzőség sürgősen felvesz érettségizett gyors- és gépírónőt. Jelentkezni, érdeklődni a Körjegyzőségen. Tel.: Bogádmindszent 1. (124454/v.)

A BARANYA megyei Tejipari Vállalat felvesz operátort. (5326)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
PETI JÁNOS
a Komlói ÁFÉSZ volt dolgozója
64 éves korában hosszan tartó betegség után csendesen elhunyt. Temetése augusztus 1-jén 13.00 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 12.20 órakor indul a Gesztenyési bolt elől. A gyászoló család. (77429)

Fájdalommal tudatjuk, hogy
MIHÁLY DOMONKOS
komlói lakos, 1991. július 23-án 67 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 1-jén, 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.15 órakor indul a Fürst S. u. 6.sz. elől. A gyászoló család. (77431)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, szerető apukánk, egyetlen gyermekünk, vőnk és kedves rokonunk,
ifj. BUJDOSÓ JÓZSEF
(Bujdi)
42 éves korában örökre itthagyott bennünket. Temetése 1991. július 31-én 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. (37185)

A Baranya Kereskedelmi Vállalat vezetőség és dolgozói fájdalommal tudatják, hogy szeretett munkatársuk a vállalat nyugdíjasa
FRECK ROMUALD
életének 76. évében elhunyt. Búcsúztatása 1991. július 29-én 10.30 órakor történt a pécsi központi temetőben. Emlékét szeretettel és kegyelettel megőrizzük. (5370)

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk,
KASKA SÁNDOR
siklósi lakos 1991. június 18-án csendesen elhunyt. Temetése július 31-én, szerdán délután 2 órakor lesz a temető kápolnájából. A gyászoló család. (37347)

Szomorú szívvel értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy szeretett fiam, felejthetetlen férjem, drága édesapám, és papikánk, apósom, testvérünk és rokonunk,
BOLDIZSÁR SÁNDOR
63 éves korában, hosszú szenvedés után csendben elhunyt. Temetése augusztus 2-án, pénteken 14.00 órakor a harkányi reformtus temetőben. Autóbusz a ház elől 13.30 órakor indul. A gyászoló család. (36382)

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédimamám,
özv. SCHWEITZER ALAJOSNÉ
Lukács Ilon
patacsi lakos hosszan tartó súlyos betegségben 86 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 1991. augusztus 2-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1266/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, lányom, édesanyánk, testvérünk, nagymamánk, anyósunk,
KASIK GYÖRGYNÉ
Kelemen Margit
1991. július 25-én rövid szenvedés után 51 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 2-án du. fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1270/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen feleségem, drága jó édesanyánk, testvérünk, anyósunk, nagyanyánk, dédikém
id. CZINK GYÖRGYNÉ
Gebauer Mária
a Kesztyűgyár nyugdíjasa, 69 éves korában július 24-én váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 2-án, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi temető kápolnájából. A gyászoló család. (1267/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
SIMON TIBOR
ny. főiskolai docens
drága fiam és szeretett édesapám 1991. július 16-án életének 59. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Édes, drága felejthetetlen halottunk hamvasztás előtti búcsúztató szertartása 1991. augusztus 2-án 13 órakor veszi kezdetét a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1271/t.)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapám, testvérünk és rokonunk,
MÁY JÓZSEF
közgazdász
a SZOT Baranya megyei Bizottságának volt nyugdíjasa, türelemmel viselt hosszú betegség után 1991. július 8-án elhunyt. Hamvasztás utáni temetése 1991. augusztus 2-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1264/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk a rokonokkal és ismerősökkel, hogy
EGRÉDER JÓZSEF
65 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 2-án 3 órakor lesz a pécsi központi temtőben. A gyászoló család. (1261/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
VAS JÓZSEF
(Wilhelm Öcsi)
a 400. ágyas Klinika dolgozója 65 éves korában váratlanul elhunyt. Utolsó útjára augusztus 2-án, pénteken 2 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. Gyászolja: szerető felesége, gyermekei, unokái, testvérei, menyei és a széles körű rokonság. (126/t.)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik drága jó férjem, édesapánk
NAGY ISTVÁN
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Frankel Leó 25. és 27-es lépcsőház lakóinak, a volt munkatársaknak. Gyászoló felesége és gyermekei. (37196)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, ismerősöknek, szomszédoknak, barátoknak, a Mecsek Füszért Vállalat dolgozóinak, akik drága édesanyám
CZEIDER JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal borították sírját, táviratok küldésével és mély együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Lánya és gyászoló családja. (37274)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik
TAVALI JÓZSEF
temetésén részt vettek és ily módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (37162)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
DANES BÉLA
temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (13196)

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, akik szeretett halottunk
VÖRÖS FÜLE KÁLMÁN
temetésén részt vettek. A gyászoló család. (37300)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, az 500-as Ipari Tanulóintézetnek, volt munkatársaknak, a ház lakóinak és mindazoknak, akik szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk és nagymamánk
FODOR SÁNDORNÉ
Bozsó Katalin
temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (37305)

ÓRIÁSI TV-ÁRENGEDMÉNY!

CTV 022 színes tv 56 cm	~~39.800 Ft~~	34.500 Ft
CTV 022 MTX színes tv 56 cm	~~45.000 Ft~~	38.900 Ft
CTV 025 színes tv 63 cm	~~47.000 Ft~~	39.900 Ft
CTV 025 MTX színes tv 63 cm	~~52.500 Ft~~	45.500 Ft
CTV 028 STTX színes tv 70 cm	~~59.900 Ft~~	57.500 Ft
Mecsek fekete-fehér tv 61 cm	~~12.900 Ft~~	11.500 Ft
TENSAI színes tv 36 cm	28.900 Ft	
PIP 01 kép a képben adapter	~~18.900 Ft~~	14.900 Ft
SAMPO 181 500 W mikrohullámú sütő	~~19.900 Ft~~	17.800 Ft
Eszpresszó kávéfőzők	3300 Ft-tól	4490 Ft-ig
Egy és kétlapos rezsók	1500 Ft-tól	2990 Ft-ig
HV-77 vasaló		990 Ft

Audio és videokazetták nagy választékban!
HITELAKCIÓ A TAKARÉKSZÖVETKEZETTEL!
CÍM: ORION Márkabolt
Pécs, Geisler E. u. 1.
Telefon: 14-089
Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet
Pécs, Páfrány u. 2. Telefon: 25-145.
(5355)

Nézze meg az ember mit kínál a Bayer Center!
Tel.: 72/26-888, 26-899 Fax: 72/26-227
Ez nem akció! Szenzáció!
Vásárdíjas belsőkazettás ajtók

N 75/210	7400+ÁFA
N 90/210	7660+ÁFA
N 100/210	7804+ÁFA

Raktárról elvihető:
➤ **LAMBÉRIA! LAMBÉRIA! LAMBÉRIA!** 698+ÁFA
➤ Fenyőgerenda 18.800+ÁFA
➤ Asztalos minőségű fenyődeszka 16.490+ÁFA
➤ Asztalos minőségű fenyőpalló 18.800+ÁFA
Pécs-Cserkút Plató (26-os buszvégállomás)
(5347)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz július 30-án 7-15 óráig Pécs, Kölcsey Ferenc u., Testvériség u., Turini u., Hegedüs Mihály u., Tolbuhin u., Pécsváradi u., Andrássy u., Krúdy Gy. u., Bródi S. u., Dobogó-dűlőben és a Fosztóvölgyben. (5231)

AUTÓMENTŐ ügyelet 0-24-ig az Interglobnál, Megyeri út 72. Tel.: 15-664. (4601)

ADÓTANÁCSADÓK klubfoglalkozása VII. 30-án és VIII. 27-én szünetel, IX. 24-én 14.00 órakor az Új számviteli szabályok címmel folytatjuk. PERFEKT. (5328)

ÁRANSZÜNET lesz 1991. július 30-án Pécsett a Megyeri úton, a Pécsi víztől délre eső szakaszán, valamint a Móra F. utcában a Lóter u. és Megyeri út között. (5178)

AUTÓ-KLINIK és HEPTA KFT.

Pécs, Illyés Gy. u. 24. Tel/Fax.: 72/33-477

MAZDA 323-t akar venni!

Most 600.000 Ft + Áfa!

egyéb szolgáltatás

– autókölcsönzés –

(5234)

ÚTJAVÍTÓ KFT.
7628 Pécs, Eperfás u. 1.
Tel.: 10-088
Tx: 12-603

VÁLLAL:

– mélyépítési műtárgy,

– földmunka,

– csapadék-szennyvíz csatorna,

– parképítés,

– útépítés-térburkolás

kivitelezését.

(36912)

Talán ez a LEGOLCSÓBB JOGOSÍTVÁNY

„B" elmélet	950 Ft
gyakorlat	250 Ft/ó
„A" tanfolyam	1850 Ft
„Sm" tanfolyam	1450 Ft
„E" tanfolyam	5500 Ft

A tanfolyamok indulnak augusztus 7-én.

ÉS NEM IS TART OLYAN SOKÁIG!

Jelentkezés: Pécs, Egri Gy. u. 112.
(Krisztina térrel szemben)
Tel.: 35-805 de. 9-13, du. 17-19.

(36355)

Vállalkozók figyelem!

Mohácson 120 m²-es

üzlethelyiség

teljes berendezéssel és bérleti joggal eladó

Érdeklődni: 72/41-169 8-18-ig, este: 72/29-629 vagy 25-858

(13120)

MEGJELENT A BIANCA LEGÚJABB SZÁMA!

Keresse a Hírlapárusoknál!
Illetve előfizethető: HELIR Bp. 1900

(5276)

OPEL

OPEL SZERENCSE SORSJEGY

Főnyeremény: OPEL VECTRA

Vásárolható Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye valamennyi postahivatalában

Csak 100 Ft – csodálatos autókért!

Sorsolás: 1991. december 19-én

Fantasztikus nyeremények 6,7 millió forintért!

UNITRADE AUTÓSZERVIZ **BARCS**

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37
Távolsági telefon. 83 – 12216, 83 – 12279

ÚJ!

MEGNYÍLT!

A Ford JAKON AUTÓ KFT

KAROSSZÉRIA MŰHELYE

Ford és más nyugati típusú személygépkocsik összetett karosszéria munkáit vállaljuk. Kívánságára az eredeti karosszéria elemeket is beszerezzük és beépítjük.

Az Ön gondja legyen a mi gondunk!

Várjuk érdeklődését

hétfőtől-csütörtökig 7 órától 16.30 óráig,
pénteken 7 órától 12 óráig
szombat szünnap
Pécs, Megyeri út 72. Telefon: 72/36-247

(5145)

PERFEKT UNIVERSITAS

PERFEKT-UNIVERSITAS OKTATÁSI CENTRUM

7601 Pécs, Pf.: 346, József A. u. 10. Tel.: 72/15-028 Tel/Fax.: 72/24-090

PERFEKT-UNIVERSITAS
LEGKÖZELEBB A FORRÁSHOZ

Szeptembertől induló tanfolyamaink:

– SZÁMVITEL 92
– okleveles könyvvizsgáló (intenzív!)
– mérlegképes könyvelő
– képesített könyvelő
– adótanácsadó

– felsőfokú menedzser-titkár
– felsőfokú idegenforgalmi menedzser
– középfokú pénzügyi-banki menedzser
– vállalkozói ismeretek

Részletes információval a fenti címen állunk rendelkezésükre.

PERFEKT-UNIVERSITAS
EGYETEMI SZINTŰ OKTATÓK ÉS TANANYAG

(5286)

DIGITAL

PÉCS, CITROM U. TEL.: 35-747
PÉCS, SALLAI U. 29. TEL.: 28-906

GOLDSTAR ÁRENGEDMÉNYES AKCIÓ! HITELRE IS

GOLDSTAR LEJÁTSZÓ	~~21 900~~	16 890
GOLDSTAR TÁVVEZÉRLŐS	~~23 900~~	18 890
GOLDSTAR VIDEO	~~31 900~~	25 900
GOLDSTAR TV/VIDEO	~~71 900~~	59 900
GOLDSTAR 18 L MIKRO	~~22 900~~	17 900
GOLDSTAR 23 L MIKRO	~~25 900~~	20 830
GOLDSTAR 28 L MIKRO	~~31 900~~	24 500
GOLDSTAR KIV. AUTORÁDIÓ-MAGNÓ		13 600
GOLDSTAR RÁDIÓMAGNÓK	~~5500~~	4800
MAGNÓKAZETTA 60 PERC	~~100~~	68
COMMODORE 64 + JÁTÉK	~~19 900~~	17 900

Mecseknádasdon
a fő utcában Rákóczi u. 26 sz. alatt

140 m² nagyságú épület ingatlan eladó

Utcafronton kirakat, központi fűtés van.

Érdeklődni: 72/12-120 12-177-es telefonon a szövetkezet elnökénél vagy a beruházónál.

HA MA DÉLIG FELADJA KERETES HIRDETÉSÉT, HOLNAP MEGJELENTETJÜK!

Árverési hirdetmény

Az Állami Vagyonügynökség megbízásából a

Baranya megyei Vendéglátó Vállalat

ÜZLETI ÁRVERÉSTTART

1991. szeptember 3-án (kedden), 9.00 órától.

Jelentkezési határidő: 1991. augusztus 26.

Üzlet:	Kikiáltási ár Ft	Privatizációs költség Ft	Bánatpénz Ft	Tulajdon-forma
1. Hullám Étterem Pécs, Szendrey J. u. 9.	9.950.000	500.000	500.000	bérlet
14. Misina Étterem Pécs, Misina-tető	13.500.000	530.000	675.000	tulajdon
16. Aranybika Vendéglő Pécs, Bolgár Néph. u. 40.	4.900.000	300.000	245.000	bérlet
42. Holdfény Eszpresszó Pécs, Fekete gyémánt tér 14.	1.850.000	200.000	90.000	bérlet
63. Rózsadomb Cukrászda Pécs, Taksony u. 6.	1.900.000	200.000	95.000	tulajdon
300. Béke Szálloda Komló, Lenin tér	48.500.000	950.000	2.425.000	tulajdon
302. Fekete Gyémánt Vendéglő Komló, Petőfi tér 4.	4.950.000	360.000	250.000	bérlet
313. JÚNÓ Eszpresszó Komló, Petőfi tér 1.	980.000	230.000	50.000	bérlet
384. Barlang Eszpresszó Abaliget, Tópart	2.950.000	260.000	150.000	tulajdon

Az árverés helye: Szliven Étterem Pécs, Mezőszél u.

Az üzletek megvásárlására Egzisztencia-hitelt lehet igénybe venni.
A bánatpénzt és a privatizációs költséget készpénzben kell biztosítani.
(A privatizációs költséget a kikiáltási ár tartalmazza.)

Az árverésre jelentkezés feltétele a bánatpénz (látra szóló betétkönyv-pénztárjegy) letétbe helyezése a vállalat pénztárába a jelentkezési határidőig.

Írásbeli tájékoztató és további információ az értékesítésre kerülő üzletekről a Baranya Megyei Vendéglátó Vállalatnál (Pécs, József u. 19. II. 20. Privatizációs Iroda) szerezhető be, naponta 8.00–11.00 óráig (tel.: 13-127)

---

rollflex®

INTERNATIONAL

BERN · BUDAPEST · GENF

PÁRATLAN AJÁNLAT A rollflex.-tól

FRANCIA IMPORT

NAPELLENZŐK

50761 Ft. HELYETT MÁR 22500 Ft -ÉRT, AMÍG A KÉSZLET TART!

Bemutatóterem: ROLLFLEX Stúdió 1013 Budapest Lánchíd u. 9 T.: 201-9591

A labdarúgó megyebajnokság újoncai (1.)

A megyei I/B. osztály bajnoka, a Felsőszentmárton csapata. Állnak balról jobbra: Hári, Baungartner, Rádity, Lőrincz, Szigecsán, Kovácsevics I., Szabó. Guggolnak: Gyuradinovics, Goják, Kovács József játékos-edző, Kovácsevics B., Kovácsevics Z., Gugán, Martin. A képről hiányzik: Kovácsevics B., Barics, Matoricz, Óvári.

Felsőszentmártonban nagyon várják a rajtot

Lehet, hogy a beigért jugoszláv tengerparti nyaralás (amiből végül is a lenti zűrös helyzet miatt Duna-kanyari üdülés lett) is doppingszert jelentett, mindenesetre a felsőszentmártoni labdarúgók kitettek magukért. Megnyerték a bajnokságot a megyei I/B-ben, ezzel a sportkör fennállása óta először a megyei I. osztályba kerültek.

Az érdem többeké. *Kovács József* játékosedzőé, azé a 13–14 futballistáé, akik végig játszották az idényt és még sokaké. Kovács József másfél éve vette át a csapatot. Az első évben a 7. lett az együttes, most pedig bajnok. Ezzel teljesítette a legutóbbi célkitűzést, ami az első három hely valamelyikének megszerzése volt.

Csak 13–14 játékos állt az edző rendelkezésére, de rájuk mindig lehetett számítani. Valamennyien meg akarták nyerni a bajnokságot, ami végül is sikerült nekik.

– *Benne volt a dobogós helyezés a csapatban, csalódás lett volna, ha rosszabbul szerepelünk* – mondja Kovács József. – *Ugyan kevesen voltunk – előfordult az is, hogy nem tudtunk tartalékjátékost ültetni a kispadra –, ám még ezt is el tudtuk viselni. A fél csapat pécsi, úgy jártak ki a megyeszékhelyről. Viszont majdnem jobb volt az edzéslátogatásuk, mint o helybelieké. Szivem szerint maradtam volna Felsőszentmártonban, de családi okok miatt Sükösdre, Bács-Kiskun megyébe el kell költöznöm. Fájlalom, hogy így alakult. Szivesen játszottam és edzősködtem volna még* – mondja a volt játékosedző.

Aki szerint a régi csapatának legnagyobb erénye az, hogy CSAPAT volt. Jó védelemmel, gólerős csatársorral. Otthon csak egy mérkőzést veszítettek el, a régi mumus, Görcsöny ellen, a többit hozták.

Felsőszentmártonban szeretik a focit. Ezt bizonyítja az is, hogy az 1300 fős községben az ott rendezett meccseket átlagban 2–300 ember szurkolta végig. A csapat fő patrónusa egyébként a Zrínyi Tsz, azonban segít a helyi önkormányzat és a Sellyei Áfész is.

– Együtt maradt a csapat, 18 játékos készül most a tartalékokkal együtt. Kovács József helyett dr. Valkai István körzeti orvos lett az edző, aki ezt a tisztet már korábban betöltötte, éppen Kovács József előtt, de vezetett edzéseket a most elbúcsúzott edző ideje alatt is. Szeretnénk még egy-két játékost igazolni, gondolok itt a határőrséghez bevonulókra és sellyei kiszemeltünkre. A pályánk szép, alkalmas a megyei I. osztályra, most folyik az öltöző tatarozása, az is készen lesz az első hazai találkozónkra. Nagyon várjuk már a rajtot. Reméljük, bent tudunk maradni – bizakodik *Perjás György*, a felsőszentmártoni labdarúgó szakosztály társadalmi elnöke.

H. L.

A labdarúgó NB I. őszi sorsolása

Az MLSZ-ben megtartották a labdarúgó NB I. őszi idényének naptáregyeztető értekezletét, amelyen az élvonalbeli csapatok képviselői bejelentették, hogy a mérkőzéseket mely napokon, s milyen kezdési időponttal rendezik meg. Csiki Károly, az MLSZ munkatársa fontosnak tartotta felhívni a figyelmet arra, hogy a BVSC a tanácskozás zárultát követően utólag írásban kérte három forduló (az 5., a 10. és a 12.) kezdési időpontjának megváltoztatását. A szövetség ehhez hozzájárult, így a menetrendben már a módosított időpontok szerepelnek.

1. forduló, augusztus 24–25. Szombat: Vasas SC–Veszprém FC (17.00), Váci Izzó–Ferencvárosi TC (17.00), **Videoton-Waltham FC–PMSC (18.00),** Kispest-Honvéd FC–Győri Rába ETO (19.00), Haladás VSE–MTK-VM SK (19.00). **Vasárnap:** BVSC-MÁVTRANSSPED–Tatabányai Bányász SC (17.00), Diósgyőri VTK–Siófoki Bányász SE (17.00), Zalaegerszegi TE–Újpesti TE (19.00).

2. forduló, augusztus 31., szombat: PMSC–DVTK (17.00), MTK-VM–ZTE (17.00), Tatabánya–Haladás VSE (17.00), Veszprém FC–BVSC-MÁVTRANSSPED (17.00), Siófok–Váci Izzó (19.00), UTE–Kispest-Honvéd (19.00), Győri Rába ETO–Videoton-Waltham (19.00), FTC–Vasas (19.30).

3. forduló, szeptember 7., szombat: PMSC–Győri Rába ETO (16.30), BVSC-MÁVTRANSSPED–FTC (16.30), Váci Izzó–DVTK (16.30), Videoton-Waltham–UTE (18.00), Vasas–Siófok (19.00), ZTE–Tatabánya (19.00), Haladás–Veszprém (19.00), Kispest-Honvéd–MTK-VM (19.30).

4. forduló, szeptember 14–15., szombat: Tatabánya–Kispest-Honvéd (16.30), Veszprém–ZTE (16.30), **Váci Izzó–PMSC (16.30),** Siófok–BVSC-MÁVTRANSSPED (19.00), UTE–Győri Rába ETO (19.00), FTC–Haladás (19.30). **Vasárnap:** MTK-VM–Videoton-Waltham (11.00), DVTK–Vasas (16.30).

5. forduló, szeptember 20–21., péntek: BVSC-MÁVTRANSSPED–DVTK (16.00). **Szombat:** Vasas–Váci Izzó (16.00), **Pécsi MSC–UTE (16.00),** Videoton-Waltham–Tatabánya (18.00), Haladás–Siófok (18.30), Kispest-Honvéd–Veszprém (19.00), ZTE–FTC (19.00), Győri Rába ETO–MTK-VM (19.00).

6. forduló, szeptember 28–29., szombat: Siófok–ZTE (16.00), **Vasas–PMSC (16.00),** Váci Izzó–BVSC-MÁVTRANSSPED (16.00), Veszprém–Videoton-Waltham (16.00), Tatabánya–Győri Rába ETO (16.00), FTC–Kispest-Honvéd (19.00). **Vasárnap:** MTK-VM–UTE (11.00), DVTK–Haladás (15.00).

7. forduló, október 5., szombat: BVSC-MÁVTRANSSPED–Vasas (14.00), **PMSC–MTK-VM (14.00),** Haladás–Váci Izzó (16.00), UTE–Tatabánya (16.30), Kispest-Honvéd–Siófok (18.00), Győri Rába ETO–Veszprém (18.00), Videoton-Waltham–FTC (18.00), ZTE–DVTK (18.00).

8. forduló, október 12–13., szombat: Veszprém–UTE (14.00), Vasas–Haladás (14.00), Váci Izzó–ZTE (14.00), Tatabánya–MTK-VM (14.00), Siófok–Videoton-Waltham (18.00), FTC–Győri Rába ETO (18.30). **Vasárnap: BVSC-MÁVTRANSSPED–PMSC (14.00),** DVTK–Kispest-Honvéd (14.00).

9. forduló, október 19–20., szombat: UTE–FTC (13.00), **PMSC–Tatabánya (13.30),** Haladás–BVSC-MÁVTRANSSPED (16.00), Videoton-Waltham–DVTK (17.00), ZTE–Vasas (17.00), Győri Rába ETO–Siófok (17.00), Kispest-Honvéd–Váci Izzó (18.00). **Vasárnap:** MTK-VM–Veszprém (11.00).

10. forduló, október 26., szombat: BVSC-MÁVTRANSSPED–ZTE (10.30), Vasas–Kispest-Honvéd (13.00), Veszprém–Tatabánya (13.30), DVTK–Győri Rába ETO (13.30), Váci Izzó–Videoton-Waltham (13.30), **Haladás–PMSC (16.00),** FTC–MTK-VM (18.00), Siófok–UTE (18.00).

11. forduló, november 2–3., szombat: PMSC–Veszprém (13.00), MTK-VM–Siófok (13.00), UTE–DVTK (16.00), Győri Rába ETO–Váci Izzó (16.00), Videoton-Waltham–Vasas (16.00), Kispest-Honvéd–BVSC-MÁVTRANSSPED (16.00), ZTE–Haladás (16.00). **Vasárnap:** Tatabánya–FTC (13.00).

12. forduló, november 9., szombat: BVSC-MÁVTRANSSPED–Videoton-Waltham (11.00), Váci Izzó–UTE (13.00), DVTK–MTK-VM (13.00), Haladás–Kispest-Honvéd (13.00), Vasas–Győri Rába ETO (15.00), Siófok–Tatabánya (16.00), **ZTE–PMSC (16.00),** FTC–Veszprém (18.00).

13. forduló, november 16–17., szombat: Tatabánya–DVTK (13.00), **PMSC–FTC (13.00),** Veszprém–Siófok (13.00), UTE–Vasas (15.00), Győri Rába ETO–BVSC-MÁVTRANSSPED (15.00), Kispest-Honvéd–ZTE (15.00), Videoton-Waltham–Haladás (15.00). **Vasárnap:** MTK-VM–Váci Izzó (11.00).

14. forduló, november 23–24., szombat: Haladás–Rába ETO (13.00), Váci Izzó–Tatabánya (13.00), Vasas–MTK-VM (13.00), ZTE–Videoton-Waltham (14.00), **Kispest-Honvéd–PMSC (15.00),** Siófok–Ferencváros (16.00). **Vasárnap:** DVTK–Veszprém (13.00), BVSC-MÁVTRANSSPED–UTE (13.00).

15. forduló, november 30.–december 1., szombat: PMSC–Siófok (13.00), Veszprém–Váci Izzó (13.00), Tatabánya–Vasas (13.00), UTE–Haladás (15.00), Győri Rába ETO–ZTE (15.00), Videoton-Waltham–Kispest-Honvéd (15.00), FTC–DVTK (17.00). **Vasárnap:** MTK-VM–BVSC-MÁVTRANSSPED (11.00).

A válogatott mérkőzései

Szeptember 11., szerda: Magyarország–Irország barátságos A-válogatott mérkőzés, Győr, 20.30.

Szeptember 24., kedd: Szovjetunió–Magyarország olimpiai selejtező.

Szeptember 25., szerda: Szovjetunió–Magyarország EB-selejtező.

Október 9., szerda: Magyarország–Belgium barátságos A-válogatott mérkőzés, Székesfehérvár, 20.00.

Október 29., kedd: Magyarország–Norvégia olimpiai selejtező, Zalaegerszeg.

Október 30., szerda: Magyarország–Norvégia EB-selejtező, Szombathely, 20.00.

November 13., szerda: Magyarország–Hollandia barátságos A-válogatott mérkőzés (helyszín és időpont nélkül).

„Vörös ördögök" – Rush nélkül

A legutóbbi angol labdarúgó-bajnoki idényben jelentősen veszített lendületéből az FC Liverpool együttese. Olyannyira, hogy a téli edzőválság szinte automatikusan vezetett ahhoz, hogy a hírneves „vörös ördögök" lecsúsztak a bajnoki dobogó csúcsáról.

A liverpooliak a nyári felkészülés során ígértek mindent szurkolóiknak, főként azt, hogy visszahódítják a bajnoki címet az Arsenaltól. Hogy ez igen nehéz vállalkozás, nem vitás. A londoni „ágyúsok" gárdája ugyanis egységesebb csapat mostanság, mint a Liverpool. Ráadásul a Mersey-folyó parti város egyik legjobb futballistája, Ian Rush komoly sérülést szenvedett egy edzésen. A walesi válogatott nagyszerű csatárának Achilles-ínja nem bírta a terhelést. Egy gyors irányváltoztatásnál kapott a lábához. Azonnal kórházba szállították. Orvosai véleménye szerint legalább négy héten keresztül viseli majd a gipszkötést, s újabb két hét szükséges ahhoz, hogy egyáltalán megtanuljon újra járni. A bajnoki rajton tehát bizonyosan nem lehet ott a társai között.

Ian Rush egyike az FC Liverpool története leggólképesebb támadóinak. Hivatásos pályafutása során összesen – nem csak a Liverpool színeiben – 300 bajnoki és kupagólt szerzett.

Engedély öt külföldi labdarúgóra

Az Európai Közösség Bizottsága úgy foglalt állást, hogy 1992. július 1-jétől a kontinens valamennyi labdarúgócsapata az eddigi három helyett öt külföldi játékost szerepeltethet a nemzeti bajnokság első osztályának egy-egy mérkőzésén.

Azonban megszorítás, hogy az öt közül kettő csak olyan lehet, aki már öt éve folyamatosan az adott országban játszik.

A bizottság döntése az UEFA-val már több éve folytatott tárgyalások eredménye. Ezeket az EK kezdeményezte, mivel a külföldi labdarúgók alkalmazásának korlátozását ellentétesnek találta a közösségnek a munkaerő szabad áramlását biztosító szabályaival.

A nemzeti szövetségek engedélyezhetik e kvóta túllépését: a belga, az angol és a skót bajnokságban ugyanis ennél több külföldi is szerepelhet az együttesekben. Az országok többségében azonban eddig korlátozták a pályára küldhető, vagy egy-egy csapat által szerződtethető külföldi játékosok számát.

Az UEFA és az EK bizottsága négyévenként, tehát először 1996–97-es szezont követően áttekinti majd az új szabályozás működését.

Az UEFA és a bizottság arról is megállapodást kötött, hogy a labdarúgó korábbi klubjával kötött szerződésének lejárta után maga döntheti el, hol kívánja folytatni pályafutását.

Rekord-költségvetés a Bundesligában

Bár az európai labdarúgás még „nyári szabadságon van", hiszen a bajnokságok többsége csak augusztusban rajtol, az egyesületek többsége már felkészült az új idényre. A kontinens egyik legerősebb pontvadászata, az augusztus 2-án kezdődő Bundesliga „láthatatlan", de mégis meghatározó összetevőjéről, a gazdasági tervekről készített összeállítást a DPA hírügynökség.

A listavezető az 1. FC Köln 21 milliós tervvel. Az elemzés külön szól a harmadik helyen álló Bayern Münchenről, s kiemeli az együttes gazdasági „zsonglőrködéseit". A bajorok ugyanis évről évre felvásárolják a Bundesliga legjobb játékosait, aztán később jókora haszonnal, líra milliárdokért túladnak rajtuk. (Az elmúlt időszakban több mint 40 millió márkához jutottak ilyen üzleteik révén.) Vannak egyesületek, amelyek költségvetési terve megegyezik a tavalyival, vagy csak kevéssel tér el attól. Másoknál viszont ugrásszerű növekedés figyelhető meg: az FC Nürnberg csaknem „duplázik", a volt keletnémet Dynamo Dresden és a Hansa Rostock pedig még nagyobb „lépést" tervez.

Az eladható sportoló

Megkezdte működését a Vermes–Dunaholding Manager Kft. A friss vállalkozás célja: egyéni szponzorokat szerezni a sportolók számára.

Az ötlet gazdája *dr. Vermes Péter*, a következőket mondta a magyar viszonylatban eddig egyedülálló kezdeményezésről:

– Cégem, a Vermes Manager BT tavaly november óta foglalkozik a neves sportolók, sportszervezetek, illetve sportesemények menedzselésével. Tapasztalataink azt mutatták, hogy az egyéni szponzorálás iránti igény a piacon még nem alakult ki. A gazdálkodó szervezetek nem látják eléggé az ilyen jellegű reklám kihasználhatóságát. Míg a nyugati világban a cégek versenyeznek az ismert sportoló reklámszerződéséért, addig hazánkban ez fordítva van. Elképzelésem szerint az egyéni szponzorálásban jelentős lépés lehet többek között a nyugati cégek számára felajánlani a lehetőségeinket. Sportolóink legjobbjai az év során többségében külföldön versenyeznek. Mivel ennek a kézbentartása térben és időben már meghaladná a lehetőségeimet, partnert kerestem a vállalkozáshoz. Így leltem rá a Dunaholding részvénytársaságra.

Dr. Kovács Katalin, a Dunaholding Rt. képviselője kijelentette: A sportban nem egyszerűen jótékonykodást, hanem pénzügyileg is igéretes pénzügyi vállalkozást látunk. Ma már eléggé nyilvánvaló, egy-egy sportoló önmagában nem képes arra, hogy a legelőnyösebb feltételek mellett kössön reklám – vagy szponzorálási szerződést. Erre sem ideje, sem megfelelő ismeretei, sem elég széles körű kapcsolatai nincsenek. A Vermes–Dunaholding Kft.-vel kötött szerződés nyomán mentesül a személyiségétől idegen ügynökösködés alól és minden erejét a hivatására, a küldetésére, tehát a sportra fordíthatja. A cég csekély jutalékot számol, így nekünk is megéri a vállalkozásnak ez az új formája.

Az új kft. szolgáltatásait a sportolók és a szponzorok teljeskörűen és részleteiben egyaránt igénybe vehetik. Alapvető újításként egy-egy világhírű sportoló meghatározott időre köthet szerződést bármelyik céggel, amelyik a népszerű személyt „beépítheti" a vállalat egész stratégiájába. Megfelelő tervezéssel például a nagysikerű szereplés után a bajnok fényképét termékein szinte azonnal felhasználhatja.

Eddig – többek között – Martinek János olimpiai és világbajnok, valamint Kálnoki Kis Attila világbajnok öttusázóval, Szabó Bence olimpiai és világbajnok vívóval kötöttek szerződést.

A magyar piacon már megjelent különböző szponzorálási formákkal kapcsolatban (az olimpiai csapat támogatói, a szakági szövetségek kizárólagos reklámszerződései, a klubok bank- és egyéb anyagi bázisai) dr. Vermes Péter elmondta, hogy próbálnak egyeztetni. Úgy igyekeznek a sportolók érdekében eljárni, hogy közben a klub, a szövetség se szenvedjen hátrányt – persze ezt fordítva elvárják a sportszervektől is.

A kft. sok embert érintő célját dr. Kovács Katalin így fogalmazta meg:

– Kölcsönös előnyökön nyugvó szerződéseket szeretnénk létrehozni. Olyanokat, ahol mindenki jól jár: a sportoló, a menedzser, a szponzor és nem utolsósorban a sportbarát közönség, mert minden továbbit felülmúló sportsikerekben gyönyörködhet.

Új DN SPORT

„Lassan kifelé megyek a magyar fociéletből”

Beszélgetés dr. Mezey Györggyel, az év edzőjével

A múlt héten újabb állomásához érkezett a felkészülés a labdarúgócsapatoknál. Megkezdődött az edzőmérkőzések sorozata, a PMSC első ellenfele a Kispest-Honvéd FC volt. A fővárosiak a találkozó másnapján még egy jótékony célú mérkőzésen is részt vettek Pécsett, az Alfa SC vendégeként. Ennek szünetében beszélgettünk a bajnokcsapat trénerével, *dr. Mezey Györggyel*, aki egyben az év edzője kitüntető címet is elnyerte az idén.

– Bár szakmai kiválóságát mindenki elismeri, sokan úgy vélik, hogy könnyebb a helyzete egy olyan edzőnek, akinek van pénze játékosvásárlásra, mint egy olyannak, aki éveken keresztül saját nevelésű játékosaira van főként utalva, és belőlük kell sikercsapatot kovácsolnia. Amire példaként Garami Józsefet szokták említeni.

– Azt, hogy melyik a könnyebb, nem tudnám megítélni, olyannyira más természetű a két feladat. Megvan az előnye annak is, ha valaki jó előre tudja, kikre számíthat majd, és annak is, ha több jó játékos jön minden szezonban. Nálunk például ez most a helyzet, nekem 22-es profi keretből kell most gazdálkodnom, de azt hiszem, ennyi játékos valamennyi élvonalbeli csapatnál az edzők rendelkezésére áll. Aztán, hogy végül is belőlük ténylegesen kikre számíthatok majd, az részben ezeken az edzőmeccseken alakul ki. Garami József pedig valóban jó példa. Én is rendkívül nagyra tartom őt, és szerintem egészen különleges alakja a magyar edzőtársadalomnak.

– Az új szezonban új néven futnak majd ki a pályára. Mi változott még a néven kívül az együttes háza táján?

Röviden fogalmazva minden. Az anyaegyesülettől kiválva, önálló labdarúgóklubbá alakultunk. Innen kezdve egy fillér állami támogatás nélkül, csak a saját bevételeinkből kell gazdálkodnunk. Ez kisebb részben a jegyárbevételeket jelenti, a nagyobbik részt azonban a játékosok eladásából kell előteremtenünk. Ez egyébként a magyar fociélet egyik legkialakulatlanabb területe, és gyakran homlokegyenest más a gyakorlat, mint a külföldi profi kluboknál. Ott a játékos értékét kizárólag a tudása – és persze az ebből adódó hírneve – szabja meg. Nálunk még mindig egy sor bürokratikus akadálya van ennek. A magyar focisták értéke különösen a külföldre szerződéskor tűnik nevetségesen kevésnek, de így van ez az összes kelet-európai labdarúgóval is. Egyforma tudást és játékerőt feltételezve, ők legfeljebb a 20 százalékát kapják nyugati társaiknak.

– Az edzőknél is hasonló a helyzet? Itthonról úgy tűnik, hogy azt a kevés magyar edzőt, akit igazán elismernek kint, jól meg is fizetik.

– Az itthon maradottakhoz képest igen... Egyébként nálunk is ugyanez a helyzet. És szerintem még legalább nyolc–tíz év kell ahhoz, hogy ez megváltozzon.

– Mi a véleménye azokról a külföldi mecénásokról, akik egyre több magyar egyesületet támogatnak, és ennek fejében rögvest a szakmai irányításba is beleszólást követelnek. Mint például legutóbb a Fradi franciái.

– Szakmai szempontból károsnak tartom, de hát ha egyszer szegények vagyunk, bele kell törődnünk, hogy aki a pénzt adja, azért kapni is akar valamit. Nyugaton ez már hosszú ideje így van, nálunk is csak addig lesz föltűnő, amíg az újdonság erejével hat.

– A következő szezonban nem lesz könnyű megfelelni az elvárásoknak. Az „év edzője”, és a bajnoki cím kötelez. Véleshetően dr. Mezey György és a Kispest-Honvéd lesz a mérce, és akit mindenki le akar majd győzni.

– Ez valóban élő probléma, de nemcsak az enyém, hanem a mindenkori bajnoké is. Igyekszem olyan csapatot építeni, amellyel felvehetjük a versenyt. A rutinos játékosok ehhez rendelkezésre állnak. Én személy szerint egyébként azt hiszem, eléggé kifelé megyek már a magyar fociból. Ezt a bajnokságot még feltétlenül végigcsinálom a fiúkkal, hogy utána mi lesz, még nem tudom, de valószínű, hogy lassan búcsúzom a fociról.

Szücs Zsolt

Dr. Mezey György (balról) az újmecsekaljai pályán új játékosával, Bérczyvel

Körmöczi szerencsés balesete

Bécsbe érkezett *Körmöczi Gábor* Párizsig tartó, Guinness-rekordot megkísérlő útja során, immár 380 kilométerrel a lábában. A görkorcsolyázást jól bírja, mindössze egy kisebb balesetet szenvedett el, amely végül is szerencsésen végződött. Egy útkereszteződésben egy Ladás hölgy az első kerekével keresztülhajtott a lábán, de az ijedtségen kívül semmi baja nem történt. Mielőtt továbbindult, az Egészséges városok mozgalom bécsi irodájában a pécsiek oktatási segédeszközöket kérő levelét adta át.

Egy csatárra van pénze a PMSC-nek

Úgy kellene egy új csatár a PMSC-nek, mint egy falat kenyér.

– Nem is egyre, hanem kettőre lenne szükségem – igazit ki *Garami Józsel*, a labdarúgó csapat vezetőedzője. – *Olyanokra, akik megközelitik az eltávozott Lovászt és Lehotát. Több név került szóba korábban: Zvaráé, Mórtelé, Schneideré, Baloghé, Magyaré.*

Most már viszont csak kettőé maradt a kalapban: Magyaré és Baloghé. Bármennyire is kellene Garaminak mind a kettő, csak egy lesz belőle. Erre utalnak *Mérei László* szakosztályigazgató szavai.

– Két új labdarúgót már igazoltunk, egy szerződtetésére még van pénzünk.

Az az egy alighanem Balogh (Volán) lesz, akivel ma újra tárgyalnak. Újabban a Vác is érdeklődik iránta, úgyhogy a PMSC-nek sietnie kell. Nehogy a kettőből egy se legyen.

H. L.

Indurain utca

A Tour de France profi kerékpáros körverseny idei győztesét, a spanyol Miguel Induraint nagy ünneplésben részesítette még a párizsi befutó után több száz honfitársa. Spanyolország francia nagykövete pedig fogadást adott este a dicsőségben fürdő Indurain tiszteletére. Örömünnepet tartottak a 27 éves sportoló szülővárosában, a Pamplonához közeli, észak-spanyol településen, Villavában is. A város vezetői már bejelentették, hogy „Miguelon” diadalát megörökítendő, az egyik utcát a bajnokról nevezik el.

Nemzetközi labdarúgó-mérkőzés

Nyitra–PVSK 3-1 (2-1)

Vasút-pálya, 200 néző. V.: Szőke. **Nyitra:** Kőnig – Hovorka, Hucko, Jurik – Blaho, Sovic, Bohnovic, Andrejko, Dekys – Masik, Majoros. Cserék: Hipp, Simkovic, Ondruska, Lednicky, Kostolán, Klejch, Vrabec, Mihok, Belák. Edző: Pecze Károly. **PVSK:** Tihanyvári – Reith, Kőnig, Kaufmann – Fülöp, Bárány, Becker, Bruder, Németh – Eckert, Pazaurek. Cserék: Szőke, Orbán, Takács, Merkler. Edző: Rónai István.

Szinte még el sem mondták az „éljen”-t a vasutasok, máris vezettek. Sajnos, kár volt túl korán örülni, mert a 8 tartalékkal kezdő Nyitra kapuját a később már nem veszélyeztették. Mivel a PVSK három kapott gólja közül egy öngól, egy pedig kapushiba volt, a pécsiek helytállása tisztesnek nevezhető. Már csak azért is, mert o Nyitra nagyon jó csapat. G.: Sovic, Kőnig (öngól), Klejch, ill. Eckert.

Jól fejelnek a sötét mezes szlovák védők. Itt is övék fejjel a labda. Szundi György felvétele

A Pécsi Football Club olyan 1976. augusztus 1. és 1978. augusztus 1. között született fiúk jelentkezését várja, akik szívesen játszanának az egyesület színeiben. Érdeklődni Pécsett, a Németh László utca 24-ben személyesen, vagy a 41-597-es telefonon lehet.

A Mohácsi Új Barázda Tsz SE ifi és serdülő futballistái számára az edzések augusztus 1-jén 16 órakor kezdődnek az újvárosi pályán.

Kézről kézre

Cziráki a PMSC-é, Horváth a Veszprémé

Sikerült megegyezni a PMSC és a Bramac SC kézilabda szaktálya képviselőinek. A közös érdekek egyeztetésével 1992. május elsejéig Pécsre költözik a veszprémiek válogatott kerettag kapusvédője, *Cziráki Zsolt*, míg a Veszprémből eltávozott balkezes válogatott Gyurka János helyébe a pirosfeketék átengedték az ugyancsak balkezes *Horváth Zoltánt*.

*

A dániai Grunglundban nemzetközi tornán szerepelt a Pécsi BTC leány ifjúsági csapata. A pécsi zöld-fehérek az 1972-es korosztályúak csoportjában csupán rosszabb gólarányuk miatt szorultak a 3. helyre. A tornán – hat korcsoportban – 23 ország 180 csapata indult. A pécsiek az NB I/B. nyugati csoportbeli győzelmükért kapták az utat a Magyar Kézilabdo Szövetségtől.

*

Elkészült a férfi kézilabda NB II. délnyugati csoportjának osztálybesorolása. A Baranya Megyei Kézilabda Szövetség által irányított csoportba a következő csapatok nyertek besorolást: Székesfehérvári MÁV Előre, Simontornya, Siklós, Szambathelyi Tanárképző, Zalaegerszegi Dózsa, Segesd, Csurgó, Szentgotthárd, Keszthely, Zalaszentgrót, Mecseknádasd, PEAC, Celldömölk és a Szigetvári Lepke.

Új névvel

Vállalták a Postás kosarasai az NB I-et

Tegnap délután sporttörténelmi – az egyesület szempontjából legalábbis – döntést hozott a Pécsi Postás SE elnöksége. A férfi kosárlabdázók, akik az elmúlt bajnokságban az NB II. megnyerésével kivívták a jogot az NB I. B-csoportjában való szereplésre, végül is vállalják is a magasabb osztályban való szereplést.

A kibővített és rendkívüli elnökségi ülésen – az erről szóló döntést korábban már többször elhalasztották – először a kosárlabda szakosztály részletes elemzése hangzott el arról, honnan kívánják előteremteni az induláshoz szükséges pénzt. Ez mintegy háromszor akkora összeg lesz, mint az NB II-é, összesen kb. 1,8 millió forint egy bajnoki szezonban. Erre a pénzt a Távközlési és a Posta Vállalat mellett az önkormányzat és pécsi cégek adják össze.

Az elnökség úgy ítélte meg: nem szabad kihasználni az egyedülálló lehetőséget, és a klub eddigi 54 éves történetében először lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a legmagasabb osztályban is szerepeljen valamelyik szakosztályuk.

Az új szezontól egyébként új néven is szerepel az együttes, ezután Pécsi Postai és Távközlési SE (röviden PPTSE) lesz a nevük.

Sz. Zs.

Autós hegyi országos bajnokság

Keszler Mátyás az A csoport bajnoka

Jól szerepeltek a pécsiek a mátrai hegyi versenyen

Szombaton és vasárnap bonyolították le Parádsasváron a magyar autós hegyi országos bajnokság második és harmadik futamát.

A pécsi autósok kitűnő eredményeket értek el a kétnapos versenyen. *Keszler Mátyás* (Pannon Volán SE) Ford Escort RS kocsijával mindkét napon az első helyen végzett a II. divízió A-csoportjában és így az A-csoport bajnoki címét is ő szerezte meg.

László Zoltán (Pannon Volán) Opel Kadett GSI kocsijával a II. divízió N-csoportjában mindkét napon a 3. helyen végzett. *Kiss Ferenc* – szintén Pannon Volán-versenyző – az I. divízió N-csoportjának a 2. helyezettjeként fejezte be a versenyt. A csapatversenyben a Pannon Volán a 2. helyen végzett.

Kálmándy Papp László Forma Eeaster kocsijával az abszolút második lett *Szigetvári Mátyás* mögött (Forma Ford), megelőzve a 3. helyezett *Cserkúti Józsefet* (BMW M 3).

Úszótanfolyam

Úszótanfolyam indul mától a szigetvári strandfürdőben, gyermekeknek. Jelentkezni reggel 8 óráig lehet a helyszínen.

Mai sportműsor

Labdarúgás. A PMSC nemzetközi tornája; Pécsújhegy: Baranya válogatott–Zombor, 15.00. PMSC–Észék, 17.00.

Totónyeremények

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a totó 30. játékhetére 2 188 431 darab szelvény érkezett be.

A nyeremények:

13 plusz 1 találatos szelvény 2 darab, nyereményük egyenként 2 022 110 forint;

13 találatos szelvény 2 darab, nyereményük egyenként 982 168 forint;

12 találatos szelvény 129 darab, nyereményük egyenként 20 303 forint;

11 találatos szelvény 1563 darab, nyereményük egyenként 1676 forint;

10 találatos szelvény 11 583 darab, nyereményük egyenként 339 forint.

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 36-345. Kiadói telex: 12-320. Telefax: 22-301.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Kedd óta ismét aratnak a földeken

A becsültnél kevesebb, minőségben gyengébb a búzatermés.
A jég Baranya megye északi vidékét sújtotta. (Tudósítás a 3. oldalon.)

Vietnami–kínai tárgyalások Pekingben

Le Duc Anh tábornok, vietnami védelmi miniszter, a Vietnami Kommunista Párt PB második legfontosabb embere kedden megbeszélést folytatott a kínai vezetőkkel a két ország közötti kapcsolatok normalizálásáról – jelentette kedden az AFP francia hírügynökség illetékes vietnami forrásokra hivatkozva.

A megbeszélés tartalmának egyetlen részlete sem szivárgott ki. Kínai részről hivatalosan nem erősítették meg a látogatást.

Le Duc Anh tábornok küldöttség élén hétfőn érkezett a kínai fővárosba. Ő a második vietnami vezető, aki alig egy év leforgása alatt Kínában jár. A két ország kapcsolata az 1979-es háborújuk óta mélyponton van.

Kubai turisták

Az Egyesült Államok felfüggesztette a turistavízumok kiadását a kubai állampolgároknak – közölte hétfőn az Egyesült Államok havannai érdekképviseleti irodájának illetékese. Az intézkedést a szóvivő szerint az tette szükségessé, hogy ugrásszerűen megnőtt a beadott vízumkérelmek száma, s ezeket az amerikai külképviselet „már nem képes feldolgozni". A szóvivő hangsúlyozta, hogy továbbra is biztosítják a látogató vízumok megadását diplomaták és más, hivatalos célból utazók számára, valamint rendkívüli, humanitárius okokból.

Sanchez Porodi kubai külügyminiszter-helyettes a bejelentés kapcsán közölte, hogy 28 ezer kubai állampolgár várakozik az amerikai hatóságok beutazási engedélyére. Az MTI értesülése szerint az idei év első felében 34 ezer kubai állampolgár utazott turistaként az Egyesült Államokba.

Észak-koreai javaslat

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság azt javasolja, hogy a Koreai-félszigetet szovjet, amerikai és kínai garanciával nyilvánítsák atomfegyver-mentes övezetté. A phenjani külügyminisztérium erről szóló közleményét a KNDK-hírügynökség jelentése alapján ismertette a Reuter és az AFP.

Észak- és Dél-Koreának tárgyalásokat kell kezdenie a téma valamennyi jogi és gyakorlati részletéről annak érdekében, hogy a javaslat 1992. végéig megvalósuljon – olvasható a phenjani külügyi dokumentumban.

Eközben olyan értesülések vannak forgalomban, hogy Észak-Korea – a déli országrész amerikai atomfegyverekkel való zsúfoltságára hivatkozva – saját nukleáris fegyver létrehozásán dolgozik. Phenjan makacsul tagadja ezeket a híreket, ugyanakkor nem teszi lehetővé, hogy a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség – a Phenjan által is aláírt atomsorompó szerződés alapján – az ország valamennyi atomerőművét megvizsgálhasso.

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 208. szám
1991. július 31., szerda
Ára: 7,90 Ft

Az amerikai társadalom több rétege akar együttműködni a szovjetekkel

Szovjet–amerikai csúcstalálkozó Moszkvában

Ma írják alá a START-megállapodást

Az amerikai elnököt és a First Ladyt a Kreml Györgytermében kedd délelőtt fogadja ünnepélyesen Mihail Gorbacsov és felesége. A két államfő ezután rögtön megejtette az első négyszemközti megbeszélést, amellyel hivatalosan is kezdetét vette a csúcsszintű eszmecsere. George Bush, az Egyesült Államok elnökeként első ízben tesz látogatást Moszkvában, s mint maga mondta, ez az első, hidegháború utáni szovjet–amerikai csúcstalálkozó.

Kedden délelőtt, nem sokkal 10 óra után megkezdődött Mihail Gorbacsov szovjet és George Bush amerikai elnök négyszemközti eszmecseréje. Előzőleg a két államfő a Kreml György-termében megtartott ünnepélyes fogadáson rövid beszédet mondott, amelyben mindketten kijelentették: a partnerségen alapuló, igéretes, új korszakot akarnak nyitni a két ország kapcsolatainak történelmében.

George Busht és feleségét a Kreml parancsnoka üdvözölte a bejáratnál, majd a György-teremben fogadta őket Mihail Gorbacsov és Raisza Gorbacsova. A rövid köszöntés után a szovjet államfő beszédben üdvözölte a vendégeket.

Mihail Gorbacsov röviden visszaemlékezett az egy évvel ezelőtti amerikai utazása óta eltelt időszakra. Megállapította, hogy a világban és a Szovjetunióban hatalmas változások történtek. Szavai szerint először tanúja a világ egy olyan nagyhatalmi viszonynak, amikor az általános emberi és a saját nemzeti érdekek egyszerre, egymásnak nem ellentmondva fejeződnek ki ebben a viszonyban. Kifejezte reményét, hogy a belső biztonság és a dinamikus belső fejlődés szintén hozzájárul majd a kétoldalú kapcsolatok előmozdításához.

Gorbacsov nagyra becsülte az amerikai elnök szerepét a világpolitika kulcsfontosságú kérdéseinek megoldásában, illetve abban, hogy az amerikai nép mind nagyobb figyelmet szentel a Szovjetuniónak, figyel a Szovjetunió népeinek a demokratikus átalakulásért folytatott küzdelmére. A szerdán aláírandó HTF-szerződést olyan történelmi okmánynak nevezte, amely „nemcsak egy lépés a leszerelés útján, hanem egyben a fordulat jele is" a két ország kapcsolatában és általában a világpolitikában.

George Bush válaszában az elmúlt időszakban kibontakozott politikai együttműködést említette, mint jó jelet a továbbhaladáshoz. Ehhez voltak sorolhatók például az Öbölháború idején megtett közös lépések, illetve a különböző regionális konfliktusok rendezéséről hozott fontos döntések. Az amerikai elnök is történelminek nevezte a HTF-megállapodást, amely „újabb eltávolodás a hidegháborútól". Bush szerint most olyan időket élünk, amikor a katonai konfrontáción alapuló csúcstalálkozókat felváltja a politikai és gazdasági együttműködésen alapuló párbeszéd.

Bush emlékeztetett ugyanakkor a két ország között meglévő egyes nézeteltérésekre, külön említve a Kubával, vagy a balti államokkal kapcsolatos véleménykülönbségekre. Kifejezte reményét, hogy a mostani tárgyalásokon szóba hozzák ezeket és megoldásukban is partnerek lesznek.

Interjú

Mihail Gorbacsov szovjet elnök szerint Bush amerikai elnök a többi nyugati vezetőnél határozottabban követel további reformokat a Szovjetunióban, mielőtt megadná a szovjet gazdaságnak az égetően szükséges gazdasági segítséget. Gorbacsov erről az ABC amerikai televíziós társaságnak adott interjúban beszélt.

Peter Jennings, az ABC Híradójának műsorvezetője megkérdőjelezte azt is, Gorbacsov hogyan vélekedik arról, hogy Bush elnök találkozik Borisz Jelcin oroszországi államfővel és az ukrajnai vezetéssel is.

A közvetlen környezetéből nemrégiben eltávozottakkal kapcsolatban Gorbacsov elmondta, hogy a súlyos nézeteltérések időszakában nem mindenki állja ki a próbát, azt a borzalmas terhelést, amin keresztül kell jutni. Ugyanakkor hozzátette, hogy közte és Sevardnadze volt külügyminiszter, illetve Jakovlev volt tanácsadó között nincs „berlini vagy kínai fal".

Gorbacsov kitérőleg válaszolt arra a kérdésre, hogy indulna-e egy közvetlen elnökválasztáson. „Majd meglátjuk" – mondta, de egyértelművé tette, hogy a Szovjetunió első választott elnökére az állampolgároknak kell majd leadni szavazatukat.

Vatikáni útmutatások alapján

Az oltárépítményen a részleteket beszélik meg – az előtérben balról – Mayer Mihály pécsi püspök, Piero Marini, a Vatikán képviseletében és dr. Kneipp István püspöki irodaigazgató.
Proksza László felvétele

Az első próba a szentmise színhelyén

II. János Pál pápa pécsi látogatásának közeledtét jelzi, hogy a szentmise színhelyén, a pogányi repülőtéren megtartották tegnap az első próbát. Pontosan délután 4 órakor landolt a Magyar Honvédség helikoptere az oltárépítmény mögötti területen, mellyel a próbára érkezett *Piero Marini*, a Szentatya liturgikus ünnepléseinek mestere, *Renato Boccardo* asszisztens és *dr. Keresztes Szilárd* hajdúdorogi görög katolikus püspök. Már a helyszínen tartózkodtak *Mayer Mihály* pécsi megyés püspök és dr. *Páva Zsolt* pécsi alpolgármester vezetésével a pápalátogatás előkészítésével és megrendezésével foglalkozó egyházi és önkormányzati emberek, valamint a televízió, a rádió és a sajtó képviselői. (A szentmisét a televízió és a rádió is élő, egyenes adásban közvetíti.)

Ezt követően megkezdődött – Piero Marini irányításával – a minden részletre kiterjedő próba a már szinte teljesen elkészült oltárépítményen. Először éppen magát, az oltárépítményt vették tüzetesen szemügyre: milyen lehetőségeket nyújt a szentmisén közreműködők mozgására? Pontosan bejelölték, hogy a szertartás során ki, hol áll majd, merre, meddig mozog. Az asszisztenciával, a kispapokkal végigpróbálták a liturgia minden olyan elemét, ami a szereplők mozgásában megmutatkozik. Rendelkeztek arról is, hogy hol helyezkedhetnek el a tévékamerák, honnan közvetítheti a rádióriporter a szentmisét. Ennél a résznél az MTV és a Magyar Rádió jelen lévő stábjai próbáltak – helyenként sikerrel – engedményeket elérni a liturgia és a biztonsági előírások korlátai között.

A próba vége felé megkérdeztük Mayer Mihály megyés püspököt, hogyan vélekedik előkészületekről. A püspök úr elmondta: elégedett, mert tulajdonképpen nincs már vitás kérdés; így nyugodtan várhatjuk a Szentatyát.

A közel háromórás munka után sikerült Monsignore Marini közelébe férkőzni, a szusszanásnyi pihenője alatt. Az oltárépítményről és a misehelyszín előkészületeiről kérdeztük a véleményét:

– Elég jól van előkészítve a szentmise, az összbenyomásaim jók. Az oltárfelépítményt érdekesnek találom. Persze, egy ilyen sík, nyílt terepen szentmise celebrálása problematikus, hiszen annak az igazi helye a templom. Viszont ez a szentmise nagyon sok embernek szól. A Szentatya jelenléte az egységet jelenti: a mise részvevőinek egységét Krisztus helytartójával.

D. I.–R. N.

A kerékpáros maraton résztvevőinek egy csoportja Pécsett, a Széchenyi téren.
Fotó: Proksza László

Kerékpáros misszió

10 napos kemény út után tegnap délben Pécsett tartott pihenőt 46 kerékpáros országjáró. Rövid itt-tartózkodásukat sokan észre sem vették, pedig a Budapestről Kecskeméten, Miskolcon, Nyíregyházán, Gyulán, Pécsen, Szombathelyen és még számos közbeeső városon keresztülvezető túra több szempontból is különleges. A triatlonosokból, régi biciklistákból és versenyzőkből álló csapat körútjával a sclerosis multiplex (SM) betegségben szenvedőkön kíván segíteni. Útjuk alatt adományokat gyűjtenek a Gárdonyba tervezett rehabilitációs intézethez. Mivel a betegség ma még gyógyíthatatlan, az intézet hazánkban több, mint 10 ezer beteg és hozzátartozóik életét tenné könnyebbé.

A csapat az SM-klubok Koordinációs Tanácsa szervezésében július 20-án indult útnak, és augusztus 4-ig 1800 kilométert tesznek meg két kereken. A legifjabb közöttük egy 9 éves fiatalember, aki néhány 10 és 12 éves társával együtt remekül bírja az iramot. A körúton *Rápolti Gyula*, a vígkedélyű „vasember" is részt vesz. Mint mondta, az egy hónapja a Velencei-tónál rendezett Quadruple Ironman-verseny megnyerése után ez a biciklizés már pihenés neki.

Pataki V.

Az Orient Express visszatér Azsiába

Több mint egy évszázaddal azután, hogy az Orient Express első alkalommal indult Párizsból Isztambulba, a romantikus emlékeket ébresztő nosztalgiavonat jövőre visszatér Ázsiába.

Az Eastern and Oriental Express luxus vasúti társaság 1992-ben elindítja, 1940 kilométeres szakaszon, rendszeres új járatát Szingapurból Kuala Lumpuron át a malájziai Butterworth-on át Bangkokba. A 41 óra hosszat tartó utazás Szingapurból Bangkokba 860 amerikai dollárba kerül majd.

A 25 kocsiból álló szerelvény az Eastern and Oriental Express Ltd. tulajdona. A szerelvénynek három étteremkocsija lesz, továbbá egy kocsi bárnak berendezve, egy szalon, két szolgálati, három poggyász és több hálókocsi. A hálófülkék – három árosztályban – mindegyikében zuhanyozó és toilett.

A vasúttársaság szóvivője elmondotta, hogy „a vasúti kocsik stílusára erősen rányomja bélyegét a huszas és harmincas évek légköre, amikor az utazáshoz elengedhetetlenül hozzátartozott a kényelem és a komótosabb tempó."

Moszkvai „csúcsmazsolák"

REPULŐ ÉS AUTÓ. A „száguldó elnök" – akihez világutazói minőségében csak a pápát hasonlítja a New York Times – megválasztása óta 339 257 mérföldet repült, mire az „Air Force One" tegnap este leszállt Moszkva kormányrepülőterén. Mintha Bush 13-szor kerülte volna meg a Földet, ez 2 év alatt kétszer annyi, mint Reagan összteljesítménye 8 év alatt volt. A Szovjetunió az elnöki különgép 32. külföldi úticélja volt. A repülő egyébként a világ legdrágább és legbiztonságosabb légijárműve: saját rakétaelhárítórendszerrel, s olyan egyedülálló műszerezettséggel, ami – többek között – azt is lehetővé teszi, hogy a gép akár egy hétig is a levegőben maradjon, ha megkövetelni az elnök és Amerika biztonsága. A repülő – természetesen – menet közben feltölthető üzemanyaggal.

A Fehér Ház szabályai szerint Moszkvába is elkísérte gazdáját az elnöki autó is. A legendás „Ford Lincoln" sem éppen olcsó; adómentesen 700 ezer dollárba került, nem számítva a titkosszolgálat által külön beépített berendezéseket. A kocsi – a Die Welt megfogalmazása szerint – „egy közepes harckocsi ellenállóképességével bír".

MI HANGZIK EL AZ IRODÁBAN? A hatodik Bush–Gorbacsov csúcs leglátványosabb eseménye vitathatatlanul a START-szerződés ünnepélyes aláírása a Kreml-ben. De nem titok: szovjet és amerikai részről egyaránt a legtöbbet a kötetlen találkozóktól várják, attól a hivatalosnak minősülő négyszemközti tárgyalástól Gorbacsov irodájában, aminek – hírek szerint – „csak" a lényegéről, vagyis a szovjet–amerikai kapcsolatok jövőjének alakulásáról nem szivárgott ki semmi.

De a „CSÚCSOK CSÚCSA" a beavatottak szerint igazában a szerdai, 5 órásra tervezett nemhivatalos együttlét Gorbacsov Moszkva környéki dácsájában. A meghívás viszonzása Bush és Gorbacsov emlékezetes baráti sétáinak Camp Davidben, az amerikai elnöki nyaralóban. Sokak szerint ott döntötték el végleg, átvágják a gordiuszi csomót és megkötik a START-szerződést. Most vannak, akik abban bizakodnak: a Novo-Ogarjevoban lévő villában megegyeznek, hogy megkezdik a tárgyalásokat a mostani szerződés továbbfejlesztéséről, s napirendre tűzik a START–2-t.

Ferenczy – EUROPRESS

Képviselő-testületi ülés Szigetváron

Bővítik a szennyvíztisztító telepet

Elfogadták az első félév gazdálkodásáról szóló jelentést

A lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló jelentés tárgyalásánál elégedetlenségüknek adtak hangot a képviselők a polgármesteri hivatal által összeállított, a Zárda utcai parkolóban építendő pavilonsorral kapcsolatos pontatlan és tévedéseket tartalmazó tájékoztatóról.

A napirend módosítása után a szennyvíztisztító telep bővítéséről döntött a testület. A korábban kiírt pályázatra összesen három munka érkezett. A versenytárgyalás hattagú szakmai bizottsága 3–3 szavazattal támogatta a SOMBER–ANperOX, illetve ARIADNE–BAUKOMPLEX Rt. ajánlatát, így egyik pályázat mellett sem tudtak konkrétan állást foglalni. A képviselő-testület a pályázók meghallgatása után a SOMBER–ANperOX ajánlatát fogadta el, amely a napi 6000 köbméter szennyvíz – európai szabványnak is megfelelő – tisztítására alkalmas telepet 41,3 millió forintért építi meg. (Jelenleg a napi tisztítókapacitás 2000 köbméter, ezzel szemben a keletkező szennyvíz a nyári időszakban eléri a 3000 köbmétert.)

Némi vita után elfogadta a képviselő-testület a város címeréről, zászlajáról és pecsétjéről szóló rendeleti javaslatot. Néhányan kifogásolták, hogy korábban már elfogadtak egy címert, most miért kell ismételten szavazniuk ez ügyben. A jegyzőkönyvből kiderült, április 16-án a XVII. században használt pecsétnyomó kidolgozott változatának elkészítéséről döntöttek a képviselők, most pedig az ezen határozat alapján elkészített végleges, lektorált címerről kellett dönteni.

Az első félévi önkormányzati költségvetési gazdálkodásról szóló beszámoló megállapította, hogy mind a központi, mind a helyi bevételek megfelelően alakultak. A város teljes bevétele 687 millió forint, ebből többek között 304 millió az összes működési kiadás, 16,4 millió jutott fejlesztésre, míg az eddigi összesített kiadások elérik a 330 millió forintot.

Megvitatták a képviselők a városban a szociális gondoskodás helyzetét és feladatait; az önkormányzati rendeletek módosítását – a vásárokkal és piacokkal, illetve a város általános rendezési tervével kapcsolatban; valamint felülvizsgálták a város utcaneveit; a napirendi pontok kiegészítéseként megvitatták Hobol különválásának kérdését.

H. Zs.

A belkereskedelem első féléve

Az első félévben a belkereskedelemben némi élénkülés volt. A félév végén 7802 gazdálkodó szervezet működött a belkereskedelemben, az 1427-tel több, mint az elmúlt év végén. Ezen belül a jogi személyiségű gazdasági társaságok száma 6822, az átalakulás, a szektor privatizálása folyamatos.

Az első félévben a kiskereskedelmi forgalom folyó áron 19 százalékkal növekedett, 369 milliárd 496 millió forintot tett ki. Ez 39,2 százalékos inflációt becsülve végül is a forgalom csökkenését jelenti. Az első félévben a lakosság 100 forint bevételből 65,75 forintot költött áruvásárlásra. Ez tavaly 77,29 forint volt. A valutavásárlásra ugyanakkor a lakosság 71,2 százalékkal többet fordított, mint tavaly. A lakosság megtakarításainak értéke június 30-án 373,4 milliárd forint volt, az 40,6 milliárd forinttal több, mint az év elején.

Értékpapírokba a lakosság 115,7 milliárd forintot fektetett, ez 25,3 milliárddal több az év elejeinél.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Antall József Schuman-díjas

Antall József magyar miniszterelnök kapta idén a tekintélyes strasbourgi Robert Schuman-díjat, jelentette a DPA német hírügynökség kedden. A hamburgi székhelyű F. V. S. alapítvány, a rangos európai kitüntetés odaítélésével a magyar kormányfőnek az európai egység előmozdítása érdekében tett különleges érdemeit ismeri el. Az 50 000 német márkával járó kitüntetést szeptember 11-én adják át a strasbourgi Rohan-palotában, az Európa Tanács ünnepélyes ülésén.

A strasbourgi Robert Schuman-díjat 1986-ban, a neves francia politikus, az európai egység megálmodója születésének 100. évfordulóján alapították, és kétévenként ítélik oda. Antall József előtt Mario Soares portugál elnök és Paul Poupard bíboros, a vatikáni Kulturális Ügyek Tanácsának elnöke kapta meg.

●

Antall József látogatása Varga Bélánál

A Miniszterelnöki Sajtóiroda az alábbiak közlését kérte az MTI-től:

Antall József miniszterelnök kedden Boglárlellén meglátogatta Varga Bélát, az 1946–47-es Nemzetgyűlésnek elnökét, a Független Kisgazdapárt egykori alelnökét. Megbeszélésük során érintették a hazai belpolitika egyes kérdéseit, egyebek mellett a kormánykoalícióval kapcsolatos témaköröket.

Ez alkalomból a miniszterelnök – másokkal együtt – fogadta Kovács Miklóst, Boglárlelle város polgármesterét, továbbá az MDF helyi szervezete képviselőjeként Győri Lászlót, a Balatonboglári Állami Gazdaság kereskedelmi igazgatóját. A találkozón – egyebek mellett – foglalkoztak a város aktuális kérdéseivel és az idegenforgalommal.

Árvíz

Rendkívül komorrá vált a helyzet az árvíz sújtotta Moldovában, mindenekelőtt az övezet központi részében fekvő Bacau megyében. Ezt maga Petre Roman formányfő is megerősítette, aki kormányküldöttség élén kedden látogatást tett a térségben. Mint mondotta, az első becslések alapján a kár meghaladja a kétmilliárd lejt.

A legfrissebb jelentések szerint a halottak száma immár meghaladja a hatvanötöt. Összesen háromezer lakóház dőlt össze, több mint 11 000 ember maradt hajléktalan. Az eltűntnek nyilvánított személyek száma meghaladja a több tucatot. A mentést és a segélyszállítmányok küldését megnehezíti az, hogy számos útszakasz és vasútvonal járhatatlanná vált, harminc híd beszakadt.

Gorbacsov a Kreml kertjében Bush elnökkel

MOSZKVA: Litvánia parlamentje kedden határozatot hozott Szlovénia és Horvátország függetlenségének elismeréséről – jelentette a balti köztársaság törvényhozásának tájékoztató irodájára hivatkozva a Reuter hírügynökség. A közlemény párhuzamot vont Litvánia függetlenedési törekvései és a két jugoszláviai köztársaság között, hangsúlyozva, hogy a függetlenség kikiáltásával népeik vágyát teljesítették és a nemzetek általánosan elismert önrendelkezési jogát gyakorolták.

Tiltakozás

A Külügyminisztérium MTI-hez eljuttatott közleménye szerint Szokai Imre, a Külügyminisztérium helyettes államtitkára kedden bekérette a minisztériumba a Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivőjét és szóbeli jegyzéket adott át. Ebben a Magyar Köztársaság kormánya megerősíti: továbbra is határozott szándéka az államközi tárgyalások folytatása a Bős–Nagymarosi Vízlépcső sorsáról és folytatja a felkészülést a szeptemberben esedékes tárgyalásokra.

A helyettes államtitkár aláhúzta az egyoldalú lépések elkerülésének szükségességét. A magyar kormány ilyen egyoldalú lépésnek tekinti a Bős–Nagymarosi Vízlépcső felvizcsatornájának 1991. július 27-én megkezdett feltöltését, és ezért tiltakozását fejezi ki.

LAPZÁRTA

Az Egyesült Államok hamarosan megadja a legnagyobb kereskedelmi kedvezményt a Szovjetuniónak – jelentette be kedden a Nemzetközi Kapcsolatok Intézetében elmondott beszédében George Bush. Az amerikai elnök közölte, hogy moszkvai útja után ratifikálásra átadja a Kongresszusnak az egy évvel ezelőtt megkötött kétoldalú kereskedelmi egyezményt, is ily módon törvényes lehetőség nyílik a kedvezményes státus biztosítására.

Az amerikai lépés nyomán jelentősen, ötven százalékról öt százalékra csökken a szovjet árucikkekre kirótt behozatali vám, és ezáltal az első időszakban máris mintegy 180 millió dollárral növekedhet a szovjet export. Eddig évi öt milliárd dollárt tett ki a kétoldalú kereskedelmi forgalom.

George Bush azonban jelezte, hogy Moszkvának további könnyítéseket kell hoznia a kivándorlás elősegítésére. (A májusban elfogadott törvény szerint a szovjet állampolgárok csak 1993. január elsejétől utazhatnak ki az országból minden megkötöttség nélkül.)

A nap folyamán George Bush elnök Borisz Jelcin oroszországi elnök kremlbeli rezidenciájára, ahol hírek szerint baható eszmecserét folytattak az Egyesült Államok és az Oroszországi Föderáció politikai-gazdasági együttműködésének fejlesztéséről. Jelcin demonstratívan távol maradt a délelőtti plenáris ülésről, bár Gorbacsov előzőleg külön felkérte, hogy vegyen részt rajta.

Néhány héten belül ez volt a második Bush–Jelcin találkozó, hiszen röviddel orosz elnökké választása után Borisz Jelcint Washingtonban fogadta az amerikai elnök.

Palacsa legszebb háza volt

Kalandos utazás

Kedden sikerült eljutnunk a külvilágtól teljesen elzárt szerb falvakra, Palacsára és Szilasra, útba ejtve a magyarlakta Szentlászlót és Kórógyot. Keveseknek adatott meg a lehetőség, hogy a horvát állásponton kívül megismerkedjenek a kelet-szlavóniai szerbek véleményével is. A szerb falvak vezetői megengedték, hogy elbeszélgessünk a még ottmaradt lakosokkal, Palacsán pedig a fényképezéshez is hozzájárultak. Olyan dokumentumokba tekinthettünk bele, amelyek a nagy nyilvánosság számára ismeretlenek. Munkatársaink a kalandos utazásról hosszabb riportban számolnak majd be, amelyet megdöbbentő fényképfelvételekkel illusztrálnak.

Vujity Tvrtko
(Szundi György felvételei)

Szétrombolt barrikád, kiégett ház

FÉNYMÁSOLÓK, TARTOZÉKOK ÉS KELLÉKEK, TELEFAXOK, PÉNZTÁRGÉPEK, SZALAGOS ÉS TUDOMÁNYOS SZÁMOLÓGÉPEK, MENEDZSERKALKULÁTOROK
SHARP IRODATECHNIKAI VEVŐSZOLGÁLAT SHARP
166-70-32, 166-74-49, 201-20-44
FÉNYMÁSOLÓK, TARTOZÉKOK ÉS KELLÉKEK, TELEFAXOK, PÉNZTÁRGÉPEK, SZALAGOS ÉS TUDOMÁNYOS SZÁMOLÓGÉPEK, MENEDZSERKALKULÁTOROK

Nehéz aratás

Aratják a búzát a szajki termelőszövetkezetben

Fotó: Kóródi Gábor

A baranyai földeken is újrakezdték tegnap a nagy esők és – a megye északi vidékein a jégverés – miatt félbemaradt betakarítást.

Baranyában az utóbbi egy hét alatt 70–90 milliméter csapadék hullott. Ez és a nagy intenzitású jégeső (Sellye környékén diónyi nagyságú esett, Kátolyban még másnap reggel is söpörték az utcán) a még be nem takarított területeken 20–40 százalékkal csökkenti a termés mennyiségét és minőségét, a búza nagy részéből gyenge takarmány lett. A kár a Mecsektől északra fekvő területeken nagyobb, mert ott eleve később kezdhették az aratást és így több, még lábon lévő búzát ért katasztrófa.

Lehet, hogy az országos értékesítési gondokra jó ír volt ez a kellemetlen időjárás?

A bikali állami gazdaságban, ahol tegnap délután ismét kimentek a földekre a gépek, hogy a termésnek még kint lévő nagyobbik felét betakarítsák, semmit sem értékesítenek a búzából, mert a minősége csak takarmányozásra megfelelő, jól hasznosíthatják a sokoldalú állattenyésztésben. A vártnál kevesebb is termett, várhatóan mindössze 4,5 tonna.

Mágocson is dolgoznak, bár valószínűleg a biztosítók munkájára most legalább annyire számítanak, mint az aratás mielőbbi szerencsés befejezésére. A július 26-án éjjel lehullt jég 1950 hektár búzát, kukoricát és borsót vert el. Eddig 250 vagon búzát arattak le a mágocsi tsz-ben, 200-ra volt megrendelésük, de egy grammot sem adtak el, mert a minősége nem felelt meg a várakozásnak. Nem sok jóra számítanak, legfeljebb a biztosítós szakemberekre, akiket mára várnak . . .

Szajkon két napi munka van hátra a határban, 150 hektáron aratnak és várhatóan ma be is fejezik a betakarítást. Husti Mihály, a tsz elnöke mondta, lényegesen kevesebb, 6 tonna búzájuk lesz. Remélik, hogy szerény áron, de el tudják adni, ugyanis a termés beltartalmi értékei összességében jók. A bőséges csapadék viszont kedvezett a kukoricának és a szójának, valószínűleg itt bejön az a nyereség, ami a búzánál elmaradt.

A KSZE Rt. – amelynek 40 partnergazdasága van Baranyában, és a megye szántóterületének 62 százalékát művelik – eddigi összegezése szerint az őszi árpának 85 százalékát betakarították, és a termés 5,31 tonna/hektáronkénti átlaggal, jó közepes, ugyancsak jó közepesnek mondható a búzatermés az eddig betakarított 58 százalék alapján, mert a 18 900 hektárról 5,47 tonna/hektárt arattak le. Azonban a búzatermés a június elejei várakozásoktól 0,6–0,7 tonna/hektárral maradt el eddig.

G. M.

Jövő héten új légszűrő berendezés

Aláírásgyűjtés a bőrgyár bűze miatt

A környéken van több levegőszennyező

Ötven kertvárosi lakos aláírásával levél érkezett a pécsi polgármesteri hivatalhoz, melyben a bőrgyár szennyvíztelepéről áradó bűz megszüntetéséhez kernek segítséget. Az aláírásgyűjtési akciót – a Viola utca lakóinak megbízásából – *Bagoly Zoltánné* kezdeményezte és szervezte. Mint mondja, 17 éve lakik Kertvárosban, azóta nyaranta, főleg a forróbb nyári napokon a reggeli órákban, sokszor este is kellemetlen, tömény bűz árasztja el a környéket, amit olykor még a belvárosban is érezni lehet. Telefonon többször is fordultak a Kőjálhoz problémájukkal, ahol ígéreteket kaptak, de a bűz továbbra sem csökkent.

A pécsi bőrgyár területe épülésekor még a város szélehez tartozott, ma már azonban új utcák, lakónegyedek, emeletes tömbök övezik. „Kiköltöztetni" nyilvánvalóan nem lehet, de mint megtudtuk, egy új levegőtisztító berendezés révén hamarosan megoldódik a kertvárosiak gondja.

Dr. Meláth Ferenc, az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Pécs Városi Intézetének (Kőjál) tisztiorvosa optimista.

– Véleményem szerint a lakosság joggal kifogásolja, hogy évek óta el kell viselnie a bőrgyárból áradó szagot. A bőrgyár szennyvíztelepén vizsgálatokat végeztünk, de semmiféle szabályostól eltérő technológiát, hiányosságot nem találtunk. A szennyvíztelep konstrukciója, a most készülő új oxidációs levegőtisztító rendszer nagymértékben csökkenteni fogja a lakók gondját. Az elmúlt hónapokban azért érződött erősebben a szag, mert a rekonstrukció miatt csak fele kapacitással üzemelt a szennyvíztisztító telep.

Tor György, a bőrgyár műszaki főosztályvezetője szerint eddig is javult a helyzet. Míg korábban hetente három „bűzös napot" számláltak, mostanában már csak egyet. Úgy véli, a bőrgyár csak egyetlen szagforrás, mellette számos más vállalat, telep okozza a város rossz levegőjét. Mint megtudtuk, más módszerekkel is védekeznek a szag ellen. Két biofiltert, levegőszűrőt már felszereltek, és további kettőt szerelnek a gyár olyan részlegeibe – például az átemelő aknához és az iszapvíztelenítőhöz –, ahol gondot okozhat a szaghatás. A 47 millió forintos beruházást, a szennyvíztelep rekonstrukcióját két éve kezdték el. Második üteme a múlt héten fejeződött be, ezen a héten már a próbaüzemelés folyik, műszaki átadására pedig a jövő hétfőn kerül sor. Az ígéretek szerint a korszerű, energiatakarékos, nyugati alkatrészekből összeállított új levegőztető rendszer minden bizonnyal meggátolja, hogy a bőrgyár kerítésein kívül terjedjen a szag.

Troszt É.

Akik már várják a tankönyvet...

Áremelés — árak nélkül?

Az elmúlt napokban többször is találkozhattunk a „Tankönyvátvétel miatt zárva" felirattal a pécsi Széchenyi téri könyvesbolt ajtaján, mert az eladók már az őszi iskolakezdést készítik elő. A rendelésnek eddig mintegy a fele érkezett meg raktárukba. Remélik, augusztus elejére az árakat is megkapják hozzá, és ha rendben megy minden, 21-től kezdhetik kiszállítani az iskolákhoz a tankönyveket, és a diákok a tanévnyitón, vagy az első tanítási napon már át is vehetik. Nemcsak Pécs, hanem Pécsvárad, Siklós, Szentlőrinc, Villány középiskoláit is ők látják el.

Az eddig beérkezett 70 tonna könyvet, csakúgy, mint majd a többit is, a bolt hat nődolgozója emelgeti, pakolja le, válogatja szét a megrendelés szerint, majd teszi föl újra a kocsira. Szeptember közepétől kezdik meg a boltban a nagyközönség számára a tankönyvek árusítását, a hiányzó egyes darabokat is ekkor pótolhatják a szülők.

Az általános iskolás tankönyvek szétosztásáról a Kossuth Lajos utcai Kárási Csoma Sándor könyvesbolt gondoskodik, mely a pakolás ideje alatt is nyitva tart. A megrendelt áru háromnegyede érkezett meg eddig, a szállítás folyamatos. Több, mint 20 féle könyv, főleg az újakból, előre láthatóan csak szeptemberre várható. Egyelőre a már meglévőket sem tudják átárazni, mert a minisztériumi határozatot az új árakról még nem kapták kézhez.

Sz. L. I.

Csaknem mindenki fellebbez

Befejezés előtt a kivételes nyugdíjak felülvizsgálata

Befejezéshez közeledik a kivételes nyugdíjak felülvizsgálatáról és egyes nyugdíjkiegészítések megszüntetéséről szóló törvény végrehajtása. Mint ismeretes, a jogszabály a volt legmagasabb rangú állami vezetők nyugdíját, az állami kitüntetések és kitüntető címek után járó kedvezményeket, valamint az MSZMP szervei által korábban egyedi és kivételes eljárással megállapított nyugdíjakat érinti.

Mint Benedekffy Jánosnétől, az Országos Társadalombiztosítási Főigazgatóság főmunkatársától megtudtuk, a legfőbb közjogi méltóságot egykor betöltők – a miniszterelnökök, az Országgyűlés elnökei, valamint az Elnöki Tanács elnökei – nyugdíjkedvezménye volt a legmagasabb. Nyugdíjuk a szolgálati időtől függetlenül, az azonos rangban, hivatalban lévő személy nettó bérével volt egyenlő. Tehát egy volt miniszterelnök nyugdíja azonos volt a tisztségben lévő miniszterelnök fizetésével. Az érintett tíz személy korábbi és újonnan megállapított nyugdíja közötti különbség – tehát a csökkenés – egyes esetekben elérte a 20 ezer forintot is.

A többi volt állami vezető – számuk mintegy hetven – nyugdíjának kiszámításakor korábban a szolgálati idő mellett nem a rendeletben előírt tényleges havi általkeresetet vették alapul, hanem az állami vezetői tisztséget betöltő személy besorolási bére szerint számoltak. A tényleges kereset és a besorolási bér közötti differenciából adódó különbség – amivel most egyes nyugdíjak csökkentek – 500 forinttól 5000 forintig szóródik.

Az állami kitüntetések és kitüntető címek után járó nyugdíjkedvezmények és a kitüntetéssel folyósított nyugdíjkiegészítések felülvizsgálata során a legtöbb gond a Szocialista Hazáért Érdemrend tulajdonosai, illetve a partizánok özvegyeinek ellátása körül adódott. Az érvényben lévő általános szabályok szerint, ha az özvegyi nyugdíjra jogosultat sajátjogú nyugellátás is megilleti, a két ellátás együttesen akkor folyósítható, ha összegük nem haladja meg a 7610 forintot. Ha igen, akkor a magasabbat kell adni, a másik szüneteltetése mellett. Ezzel szemben korábban a Szocialista Hazáért Érdemrend tulajdonosainak és a partizánok özvegyeinek esetében kivételes eljárást alkalmaztak: a két ellátás közül a magasabbat kapták, kiegészítve az alacsonyabb nyugdíj összegének 25 százalékával. Július elsejétől rájuk is érvényesek az özvegyi nyugdíjra vonatkozó általános rendelkezések.

A legtöbb munkát a társadalombiztosítási jogszabályoktól eltérő, kivételes, egyedi eljárással megállapított és a volt MSZMP által meghatározott nyugdíjak felülvizsgálata jelentette. A pártszervek által saját hatáskörben megállapított nyugdíjakról korábban a társadalombiztosítás nem sokat tudott, az értesítésben csupán annyi állt, hogy x-nek, vagy y-nak egy bizonyos naptól kezdve milyen összeget kell folyósítani. A törvény értelmében ezeket a nyugdíjakat a tényleges szolgálati idő és a tényleges kereset alapján újra kell számolni.

– Hol tartanak a nyugdíjak újra megállapításával?

– A munka dandárján már túl vagyunk. Az eddig vizsgált ügyek száma mintegy 13 ezer. Az új nyugdíjakat a megyei nyugdíjigazgatóságok állapítják meg, a folyósítást pedig országosan a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság végzi. A megállapító szervek már befejezték a munkát, a nyugdíjfolyósító azonban még dolgozik az oktákon.

– Eddig hány fellebbezés érkezett és milyen indokokkal?

– Szinte minden határozatot megfellebbeztek, különböző indokokkal. Tucatjával, folyamatosan érkeznek a levelek ide, a Társadalombiztosítási Főigazgatóságra, valamint a Köztársasági Elnök hivatalába.

– Mekkora megtakarítást jelent ez a társadalombiztosításnak, s mennyire csökken a kilizetett nyugdíjak összege?

– Erre számszerűleg válaszolni csak akkor lehet majd, ha már minden ügyet felülvizsgáltunk. Már most látható, hogy a volt állami vezetők nyugdíjának csökkentése – Lázár György, Németh Károly, Sarlós István, Stadinger István, Apró Antal, Fock Jenő, Kállai Gyula, Losonczi Pál, Hegedűs András és Grósz Károly esetében – egy-egy személynél ugyan számottevő, országos szinten mégsem értékelhető a megtakarítás. A többi állami vezető esetében viszont már személy szerint sem olyan magas a csökkentés összege.

A volt MSZMP által megállapított pártnyugdíjaknál azt tapasztaltuk, hogy a kiutalók követték a jogszabályokat, szabályszerűen számoltak. Nagy differenciát sehol nem találtunk.

U. G.
Ferenczy – EUROPRESS

A talponmaradásért

Talán az elhibázott kárpótlási törvény, talán az egyre agasgtobb termékértékesítési gondok miatt, – mindenesetre elmondható, hogy mind elkeseredettebb a hangulat a nagyüzemi mezőgazdászok körében. *Lovász András* sásdi tsz-elnökkel a legutóbbi TESZÖV-elnökségi ülés után váltottunk szót. A hangulat ez esetben sem volt derűs, pedig a sásdiak évek óta élenjárnak a reformlépések megtételében.

– Több éve munkálkodunk azon, hogy az egyének vagy kisebb csoportok teljesítményük arányában részesülhessenek a megtermelt jövedelemből. Mivel különböző munkaterületeken, eltérő hatékonysággal dolgoznak, csak elvennénk az emberek kedvet a munkától, ha egyszinten mozogna jövedelmük. Ezért a lehetőségek függvényében már öt évvel ezelőtt megkezdtük a kiscsoportos érdekeltségi rendszer alkalmazását. Több munkaterületen is szerződéses, költségtérítéses rendszerben kezdtek dolgozni az emberek – tekintett vissza az elmúlt évekre Lovász András.

A szövetkezet három fontos egysége kft.-ként önállósult Sásdon. Így a takarmánykeverő „Kvozitáp" néven, „Donesztika" Kft.-ként az állattartó háztáji ágazat és „Aebatrosz" néven a szállítás. Mindhárom terület a talponmaradás érdekében és a dolgozók anyagi részvételével lépett az önálló nyereségérdekeltséges gazdálkodás útjára, s a tsz elnökének nincs kétsége afelől, hogy jelentősen megnőtt ezeknek az egységeknek a hatékonysága, amióta „saját zsebükre megy a játék". Ennek ellenére szó sincs valamiféle dinamikus fejlődésről a szövetkezetben. Az agrárágazatot napjainkban sújtó kormányzati politika és hónapok óta tartó bizonytalanság nem kímélí a vállalkozni tudó nagyüzemeket sem.

– A kft.-k vagyona egyebként a szövetkezeti vagyonnak csak a 4 százalékát teszi ki. A tevékenység zöme a szövetkezeten belül maradt, mely 17 belső vállalkozási egységből épül fel. Am ezeket az egységeket igen nehéz helyzetbe hozta a beszerzési és eladási árak tervezettől való jelentős eltérése.

Bár a sásdi tsz-nek az átalakításokkal sikerült megmozgatni belső tartalékait, és némi külső tőkét is be tudtak vonni tevékenységükbe, az elnök nehéz jövőt jósolt a tagságnak és vezetőségnek egyaránt. Mint mondotta, számítani kell arra, hogy egy-két évig eltart az üzemekben a vagyonfelélés folyamata, az infláció mértékével nem növekszik arányosan a szövetkezetek vagyona. A jelenlegi magas piaci pénzkamatokat a gazdálkodás költségei már nem viselhetik el tovább. Így pénzhez csak akkor tudnak jutni a gazdálkodók, ha meglévő vagyontárgyaikat (vagy akár földjeiket) értékesítik.

Összességében az derült ki a beszélgetésből, hogy a jelenlegi értékesítési gondok mellett nem valószínű, hogy a szövetkezetek nagyon kapaszkodnak majd a „hektárokba" a kárpótlási jegyek földjükre való beváltási szándéka esetén. Sásdon például könnyen előfordulhat, hogy a gazdasági kényszer hatására 5500 hektáros szántójukból eleve bevetetlenül hagynak 1000–1500 hektárt. A tagságnak pedig arra is számítani lehet a „szükösebb" hónapokban, hogy csak 80 százalékos bért tehetnek majd zsebre fizetési napon.

Balog Nándor

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából OSZKÁR nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.20 – nyugszik 20.22 órakor

A Hold kél 21.51 – nyugszik 10.19 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–18 óráig a 15-000-es számon.

Hírszerkesztők: NYÁRI SZILVIA, K. JENTETICS ÁGOTA

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, a 13-000 telefonszámon DR. DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as telefonszámon NAGY ISTVÁN

Hétfőtől szünetel a melegvíz-szolgáltatás

Bár a Pécsi Távfűtő Vállalat folyamatosan végzi karbantartási munkáit, augusztus 5-től 10-ig (mindössze öt napig) teljes üzemszünetet tart, mivel a Pécsi Hőerőműben lévő négy fűtőközpont egy rendszerhez tartozik, így csak a teljes rendszer lezárásával tudják a tolózárakat és a csappantyúkat javítani. A Pétáv pedig az elzáró szerelvények karbantartását, építését, valamint az ebben az évben átadásra kerülő új létesítmények hálózatra kötését végzi ez idő alatt.

Az utca disze Kárpátiék pécsi házának előkertje az Erreth L. u. 8. számban. Harminc éve gondozza a család a sokféle virágot, többek között a 8 fajta rózsát.

Fotó: Proksza László

Képviselői fogadóóra

Nagy Ferenc József országgyűlési képviselő ma, 16 órától fogadóórát tart a Siklós Városi Polgármesteri Hivatal I. emeleti tanácskozó termében.

●

Új szabályrendelet a közmeghallgatásról

1991. július elsején hatályba lép Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata 1991. évi 18. számú rendelete a Szervezeti és Működési Szabályzatról, 19. számú rendelete az 1990. évi költségvetés végrehajtásáról, 21. sz. rendelete az 1991. évi költségvetés módosításáról, 22. számú rendelete a közmeghallgatásról, 23. sz. rendelete a víz- és csatornahasználati díj megtérítéséről. SZEPTEMBER ELSEJÉVEL lép hatályba az önkormányzati tulajdonú bérlakások értékesítésének feltételeiről szóló 1991. évi 20. sz. rendelet. A rendeletek megtekinthetők a polgármesteri hivatal Hatósági Iroda ügyfélszolgálati irodájában (Kossuth tér 1–3.).

●

– **Uszógpusztán** a Kastélyszállónál tegnap megsérült egy telefonkábel, ennek következtében a környéket, s a Regionális Vízművet egyáltalán nem vagy csak nehezen lehetett hívni. A Távközlési Vállalat dolgozói azonnal nekiláttak a hiba javításának. Várhatóan ma már élnek a vonalak.

– **A tavalyi gyenge termésnél** is kevesebb meggy termett idén Baranyában. A vártnál is kisebb termés főleg azoknak a vállalatoknak okozott gondot, amelyek megfelelő piacot tudtak volna szerezni.

Különkiadás a pápa látogatására

Ismét százezer fölött az Új Dunántúli Napló

Augusztus 17-én Pécsre érkezik VI. János Pál pápa. A pogányi repülőtéren rendezendő misén várhatóan több mint 150 ezer ember vesz részt. Az Új Dunántúli Napló a Pécs történetében egyedülálló esemény alkalmából 16 oldalas különkiadást jelentet meg, amelyet a Napló előfizetői – csaknem 80 ezer család – ingyen kap, alkalmi vásárlóink pedig a szokásos 16 oldalas újság áráért 7 forint 90-ért.

A különkiadásban a hazai és külföldi vendégeket tájékoztatjuk a pápa programjáról és a hozzá kapcsolódó eseményekről, a protokolláris, a biztonsági tudnivalókról, a közlekedési lehetőségekről, az egészségügyi ellátásról és a helyszíni szolgáltatásokról.

Ezenkívül interjúkat, riportokat, színes információkat is kínálunk olvasóinknak.

Állandó hirdetőink számára lehetővé tesszük, hogy ebben a különszámban az ünnepélyes eseményhez méltó színvonalas keretes hirdetésekkel megjelenjenek. Hirdetéseket augusztus 3-ig még vesznek fel Pécsett, a Hunyadi út 11. és a Sallai u. 1. szám alatt lévő irodáink, valamint a Rákóczi u. 34. sz. alatti kiadóhivatal, de feladható a hirdetés a 72–22-301-es telefaxon is. Augusztus 5-én, hétfőn megnyílik új hirdetési irodánk Pécsett, a Rákóczi út 34. sz. alatt, a volt megyei tanács épületében, a megyei közgyűlés irodájának földszintjén, a porta mellett.

– **Társadalmi Egyesülések Szövetsége.** Pécsett, az Apáca utca 15-ben, a volt Népfront Székházban ma a Társadalmi Egyesülések Szövetsége foglal helyet. Ez a szervezet mintegy 40 társaságnak és egyesületnek ad otthont. Itt működik többek között a Független Cigányszövetség, a Lakásbérlők Egyesülete, a Nagycsaládosok Klubja, a Galaxis Klub és több nyugdíjas egyesület. Baranyában Siklóson és Szentlőrincen működik kihelyezett Társadalmi Egyesülések Szövetsége.

– **Három horvát nemzetiségű** jugoszláv menekült érkezett tegnap este a Pécsi Rendőrkapitányságra, akik a drávaszabolcsi határátkelőnél léptek hazánk területére. Jelenleg Mohácson, átmeneti szálláson tartózkodnak.

Egy emléktábla lekerült a falról

Nem rendszerváltás előtti, hanem jelenkori emléktábláról van szó, ami két éve került fel Pécs-Patacson, a Patak utca 5-ben, hirdetve azt, hogy e házban élt egykor Kovács Béla földművelésügyi miniszter. Ezt az emléktáblát most levette háza faláról a jelenlegi tulajdonos, Szép Imre pécsi lakatos arra hivatkozva, hogy családját a Kisgazda Pártban.

– A párt nékem azt ígérte, amikor kiraktam az emléktáblát, hogy ezért cserében segítséget nyújtanak a tatarozáshoz, sőt visszakapom a telefont.

– Tehát nem politikai okok miatt családját a pártban?

– Nem, nem.

A táblácska most ott árválkodik az utcai fal tövében.

Az eset több, mint szomorú.

Csuti I.

– **Zók, a megújuló kis falu.** A helyi önkormányzat segítségével felújították a szolgálati lakást, melybe szeptembertől egy tanár házaspárt várnak. Ezenkívül a nemrég épített orvosi rendelő és polgármesteri hivatal mellé fodrászüzletet szeretnének kialakítani.

– **Félnek a szőlősgazdák.** Az eddig szép termést ígérő kertekben is megrettentek a szőlőtermelők a nagy eső láttán. A párás, nedves idő ugyanis alapeleme a lisztharmatos betegség elterjedésének. A nagy sár miatt egyelőre a permetezés is szinte lehetetlen.

– **Az épület disze a kémény.** A pécsi Vass Béla idegenvezető, de eredeti foglalkozása építész 100–150 kéményt fényképezett le útjai során Jugoszláviában, mert úgy érzi ott igazán a ház disze a kémény. Szeretné, ha fényképeiből egyszer könyv jelenhetne meg.

– **Sváb lakodalmas, megrendelésre.** A Somberekre érkező német turistacsoportok a néphagyomány szerint megrendezett sváb lakodalmast is láthatnak. Ezt a programot az idegenvezető kérésére a Somberek Művelődési Ház szolgáltatja.

A SZETRA UTAZÁSI IRODA
által szervezett
az augusztus 23-tól
szeptember 1-jéig tartó
10 napos délolaszországi üdülésre
jelentkezőknek,
mely program San Marino, Róma,
Nápoly, Pompeji, velencei
városnézéseket is tartalmaz,
1000 Ft/fő árengedményt ad
Jelentkezés:
SZETRA UTAZÁSI IRODA
Pécs, Rákóczi út 24. Iparosház I. em. 217.
Telefon: 13-034/1. m.

04-05-07

Pogány területén tegnap egy útkereszteződésben kerékpárral közlekedett egy idős hölgy. Egy kanyarodó személygépkocsi elé került, a jármű elütötte. Az asszony súlyos sérülést szenvedett. A baleset körülményeit a rendőrség szakértők bevonásával vizsgálja.

*

Pécsett tegnap a Frankel Leó utcában egy 4 éves kisfiú játszás közben az úttestre futott, ahol egy személygépkocsi – féktávolságon belül – elsodorta. A kisgyerek könnyű sérülést szenvedett.

Frekventált helyen
4 lakásos társasházban
lakások leköthetők
Érdeklődni: Tér és Forma
Pécs, Szalai A. u. 9. 9-12-ig
(5413)

Időjárás

Várható időjárás az ország területére szerdán estig. Éjszaka keleten még előfordul zápor, egy-egy zivatar, majd napközben ott is csökken a felhőzet, országszerte több órás napsütésre lehet számítani. A változó irányú szél napközben kissé megélénkül. Hajnalban foltokban köd képződik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13, 18; a legmagasabb nappali hőmérséklet 23 és 28 fok között alakul.

Kedd reggeli vízállások: Mohács 460 cm, áradó, vízhő 20 fok; Őrtilos 210 cm, apadó, vízhő 17,2 fok; Barcs 286 cm, áradó, vízhő 19,1 fok; Drávaszabolcs 377 cm, apadó, vízhő 19,7 fok.

Németországban történő munkavégzéshez keresünk munkavállalókat:

– építésvezető (német nyelvtudás)
– kőműves
– ács-állványozó
– vasbetonszerelő
– minősített hegesztő szakmákban.

Németül beszélők előnyben

Jelentkezni lehet:
SZFINX Kft.
Pécs, Ótemető u. 22/1.
Telefon: (72)17-913
(72)33-566
(5339)

– **Orvost keres a kerékpáros tábor.** A pécsi Zipernowsky Károly Szakközépiskola 450 kilométeres kerékpártúrát szervez a Duna mentén Passautól Sopronig. Az augusztus 20-án induló, nyolcnapos táborban 35 diák vesz részt. Ehhez a kis csapathoz várják olyan orvos vagy felsőbb éves orvostanhallgató jelentkezését, aki szívesen kerékpározna velük. Jelentkezni lehet a 85–61-225-ös telefonszámon.

– **Kibővítik a Heim Pál Gyermekklinikát.** Pécsett, a Bajnok utcában lévő épület új portásfülkét és új telefonközpontot kap. Az építkezést szeptemberig be akarják fejezni.

●

Rendőrségi hírek

BETÖRÉSEK, LOPÁSOK

Ismeretlen tettesek feltörtek egy büfékocsit a Balokány-ligetben 40 000 Ft értékben egy infrasütőt, négy karton jégkrémet és 6000 Ft készpénzt tulajdonítottak el.

Bissén a gázcsereteleprе törtek be, ahonnan 90 000 Ft értékben 22 db palackkal távoztak.

100 000 Ft-os kárt okoztak a tolvajok Mohácson, ahol a Bólyi Agrokémia Kft. területén huszonegy munkagépről 4–5 eres rézkábeleket vágtak le és tulajdonítottak el.

ELFOGÁSOK

A III. sz. rendőrállomás járőrei – országos körözés alapján – elfogták, majd kihallgatását követően őrizetbe vették azt a 23 éves pécsi férfit, akit lopás büntettének alapos gyanúja miatt kerestek.

A Szigetvári Rendőrkapitányság egyik járőre lopás vétségének alapos gyanúja miatt elfogott két pécsi férfit.

Személygépkocsi jogtalan használata miatt a Komlói Rendőrkapitányság járőrei elfogtak egy bogyiszentgyörgyi férfit.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház III. sz. Belgyógyászata. Sebészet, balesети sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika; pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

EJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, Józsel A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

EJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ELET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Információk

Közlemények

Harkányban, a Szabadtéri Színpadon augusztus 2-án 20 órakor „A bugyogó" című vígjátékot adják elő német nyelven.

Pécsett, az Akvárium-Terráriumban szeptember elsejéig videóprogramokat biztosítanak gyerekek részére, hétköznapokon 9–11 óráig. A belépődíj ára változatlan, a videóprogramért külön díjazást nem számítanak fel.

A pécsi Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola „Technika 2000" néven alapítványt hozott létre. Célja, hogy az alapító iskola tanulói elsajátítsák a technika és műszaki fejlődés új eredményeit, és anyagi támogatást nyújtson az ehhez szükséges szakmai–technikai eszközrendszer korszerűsítéséhez. A támogatás elhelyezésének címe: Budapest Bank Rt. 244–10946.

Jógatábort szerveznek a Pécs melletti fehérkúti turistaházban augusztus 4-től 18-ig azoknak, akik már részt vettek valamilyen jóga- vagy meditációs tanfolyamon.

A pécsi Humán Szolgáltató Iroda az arra rászorulóknak biztosítani tud olcsó szállást és étkezést, térképet, menetrendet és buszjegyet, programajánlatokat, társat beszélgetéshez, különböző problémákhoz. Cím: Dr. Majorossy u. 13. (volt Sárház u.). Telefon: 14-790.

Ma az Uránia moziban ingyen mehetnek az Oscarra az Oszkárok.

A horgászok kérésére augusztus 3-tól módosul a Malomvölgyi II-es tó éjszakai horgászati rendje. Az eddigi péntek–szombat éjjel 1 óráig engedélyezett horgászidő helyett hetente csak szombaton, de akkor egész éjjel lehet változatlan jegyárak mellett Malomvölgyben horgászni.

Ma, a kozármislenyi tavon halastelepítést végeznek, halfogási tilalom nem lesz.

Pontytelepítést végez augusztus 6-án, kedden az Uszögi és Malomvölgyi II-es tavon a Pécsi Horgászegyesület. Malomvölgyben tilalmat nem tartanak, azonban Uszögben 6-án és 7-én nem lehet horgászni.

Rendezvények

Július 31-én 16 órakor nyílik Urbán Tibor festőművész kiállítása Szigetváron, a Helytörténeti Múzeumban.

Július 31-én 16 órai kezdettel a Meszesi Nyugdíjas Bányász Szakszervezet taggyűléssel egybekötött öregek napját szervez Pécsett, a meszesi klubházban.

A Baranya Megyei Természetbarát Bizottság következő nyílt túrája augusztus 3-án lesz, szombaton. Úticél: Bisse. Találkozás helye és ideje: pécsi főpályaudvar 6 óra 30 perckor.

A Bűnmegelőzési Vagyonvédelmi Egyesület kertvárosi tagozata ügyeletet tart ma 17.30–18.30 óráig Pécsett, a Krisztina tér 5-ben. Érdeklődni Horváth Györgynél lehet a 31-562-es telefonon, vagy személyesen.

Szociális tanácsadás lesz ma 16–18 óráig Komlón, az MDF-irodában, 83-015-ös telefonon.

Ma 9.30–10.30 óráig Baba–mama tornát szerveznek Pécsett, a Szivárvány Gyermekházban.

Hírek, információk, események

Kárrendezés vihar után

Az Anna-napra virradó éjszaka nyomait még mindig őrzik a baranyai lefóliázott háztetők, halomba rakott, felfűrészelt fák, gerendák, kidőlt falak. Csak az *Állami Biztosítóhoz* mintegy ezeregyszáz kárbejelentés érkezett. A tulajdonosok az első kétségbeesés után a biztosító társaságok megbizottjait várják. Kérdéseimre *Horváth István*, az ÁB Baranya megyei kárrendező iroda igazgatója válaszolt.

– *Mi a károsult teendője?*

– Be kell jelentenie a kárt 48 órán belül, akár az önkormányzatnál, akár kárrendezőinknél. Most, a tömeges bejelentések idején is igyekeztünk öt napon belül eljutni mindenkihez, s ezt úgy tudtuk megoldani, hogy hétvégén is dolgozunk, szabadságról visszahivtuk kollégáinkat.

– *Helyreállithatja-e a tulajdonos a kárt, mire önök kiérnek, vagy ezzel rontja saját esélyeit?*

– Mindenképpen jó, ha megelőzi a további károkat, hisz jöhet egy következő vihar is. A javításon és a halomba gyűjtött megrongálódott anyagokon is fel tudjuk mérni a bajt, sőt a kármegelőzést is a javára irjuk.

– *Mikor lát pénzt a kártérítésből a tulajdonos?*

– Kétféle módon fizetünk, készpénzzel előre vagy a kisiparos által elvégzett munka után benyújtott számlára. Helyszinen legföljebb tizezer forintot adhatunk, a maradékot néhány napon belül postázzuk, de be is jöhet érte a károsult.

– *Egyik olvasónk érdeklődött, mit tehet. A felhőszakadás után a kavargó iszapos vizet nem győzte elnyelni az utcai árok, a viz elöntötte a kertjét, tönkrement a vetemenye. A kárrendező azt mondta, erre nem fizet, mert alulról jött a viz . . .*

– A lakásbiztositás nem foglalja magában a fóliasátrat, üvegházakat, erre egyelőre külön biztositás sincs. Kiegészitő vizkárbiztositást lehet kötni, de ebben az esetben csak akkor fizetnénk, ha árviz okozta volna a kárt. A lábon álló növényi kultúra megmentésére az a megoldás, ha az önkormányzat gondoskodik a csapadékelvezetési rendszer karbantartásáról.

– *Ritka az olyan ember, aki elégedett a kártérités mértékével. Hogyan kerülhetők el a szerződésbeli félreértések?*

– Van, aki úgy köt biztositást, „essünk gyorsan túl a formaságokon, mondja meg, hol irjam alá, és megyek". A túl- vagy éppen aláfizetett biztositás a legrosszabb mindenkinek. Ügyfelünk azzal a tudattal alszik, hogy minden rendben van, és amikor megvan a baj, az „arányalagos kártérités" nem tetszik neki. Nekem sem tetszene. El kell olvasni a papirt, mit irt alá! Elvégre a szerződés kétoldalú.

Sz. Lelovics I.

Vihar után Pécs belvárosában a Nyíl-köz utca Fotó: Kóródi Gábor

Augusztustól fizetik a dolgozók a munkavállalói járulékot

Augusztusban már levonják a bruttó keresetek szerinti 0,5 százalékos szolidaritási járulékot. A Foglalkoztatási Törvény szerint a júliusi keresetek alapján esedékes elsőként ez a befizetés, de mivel a júliusi munkabéreket augusztusban fizetik, igy a járulékfizetést is ekkor kell teljesiteni.

A járulék összegére nem kell személyi jövedelemadót fizetni. A befizetéseket az adóhatóság gyűjti össze, és utalja át a Munkanélküliek Szolidaritási Alapjába. Szintén ebbe az alapba fizetik be a munkáltatók a bruttó bérek szerinti 1,5 százalékot. Az alap a költségvetésből származó 9 milliárd forinttal kezdte meg működését, de a további kiadásokat – a biztosítási elvnek megfelelően – a munkavállalók és a munkáltatók befizetéséből kivánják fedezni. Idén csaknem 6 milliárd forintos járulék befizetésére számit az alap. Ez a pénz más források bevonása ellenére sem lesz elegendő a mintegy 300 ezerre becsült munkanélküli ellátásához, ezért költségvetési kiegészitéssel, vagy a Foglalkoztatási Törvény módositásával, a járulékok emelésével, a járadékok csökkentésével felelhetnek csak meg az igényeknek.

A kormányzat szakszervezeti kérésre késznek mutatkozott arra, hogy a vállalatok – a bérszabályozás keretei között – adómentes béremeléssel ellentételezzék a dolgozóknak a 0,5 százalékos befizetést. Az Érdekegyeztető Tanács ülésén a munkavállalók, a munkaadók és a kormányzat is elfogadta, hogy az adózást meghatározó alsó bérnövekedési sávhatárt a 0,5 százalék féléves mértékének megfelelően 0,25 százalékkal, 18-ról 18,25 százalékra, a felső sávhatár pedig 28-ról 28,25 százalékra emeljék. Igy tehát a vállalatoknak elvileg meglesz a lehetőségük a levonások ellentételezésére.

Tudósítás a XX. Társadalomtudományi OTDK-ról

A JPTE Tanárképző Kar Közgazdaságtan Tanszékének tudományos diákköre sikeresen szerepelt az országos tudományos diákköri konferencián. A közgazdaságtan szekcióban három dolgozat, a politikaelméleti szekcióban egy dolgozat került bemutatásra július 5–6-án a Budapesti Műszaki Egyetemen.

Hallgatóink közül 2. helyezést ért el *Streit Tibor:* A falusi turizmusról címmel készitett dolgozatával. A dolgozat egyben elnyerte a Művelődési és Közoktatási Minisztérium és a Magyar Közgazdasági Társaság egyik különdíját is. (Témavezető: dr. Farkas Ferencné egyetemi docens.)

Különdijat nyert *Tóth József:* „A nem termelő szféra" – a film és a gazdaság című munkája (témavezető: dr. László Mária egyetemi adjunktus) és *Posch Zsuzsanna:* A helyi politikáról Balatonföldvár példáján című dolgozata (témavezető: dr. László Mária és dr. Kunszt Márta egyetemi adjunktus).

Féléves külgazdasági mérleg

Az MTI értesülése szerint több mint 800 millió dolláros hiány keletkezett a magyar külkereskedelmi mérlegben az év első felében, szemben a tavalyi 448 millió dolláros aktivummal. Azért kényszerült a távirati iroda arra, hogy saját értesülését közölje, mert azon a sajtótájékoztatón, amelyet Kádár Béla a nemzetközi gazdasági kapcsolatok minisztere tartott kedden, ez nem derült ki.

A sajtótájékoztatón az újságirók a következő információt kapták: Magyarország keleti kereskedelme egy év alatt 55–60 százalékkal esett vissza. Az elavult termelési- és termékszerkezet gyors, tömeges méretű piacváltást nem tett lehetővé, ezért a fejlett ipari országokba irányuló kivitelünk növekedése sem kompenzálhatta keleti kereskedelem visszaesését. Részletezve az adatokat: a konvertibilis export az előző évhez képest 850 millió dollárral, 27 százalékkal magasabb. A kivitel 73 százaléka a fejlett ipari országokba, ezen belül a kivitel 47 százaléka az Európai Közösség tagországaiba irányult. A legnagyobb kereskedelmi partner Németország, ide kerül a magyar export 25 százaléka, mig Kelet-Európa részesedése kivitelünkből csupán 15 százalék, és a Szovjetunióé sem éri el a 10 százalékot.

A behozatal 2 milliárd dollárral haladja meg az előző év azonos időszakának importját. Legnagyobb részét, 65 százalékát a fejlett ipari országokból importáljuk. Kelet-Európa aránya az importunkban 19 százalék, a Szovjetunió részesedése pedig 14 százalék. A 2 milliárd dolláros importnövekmény felét a már teljes egészében konvertibilis valutáért vásárolt energiahordozók, és a villamosenergia képviseli, amelyek nagy részét már nem Kelet-Európából, hanem fejlődő országokból szerezzük be.

A nyilvánosságra hozott adatokkal kapcsolatban Kádár Béla megjegyezte: a külkereskedelmi statisztikák azt jegyzik, hogy az áru átlépi a határt, exportként elhagyja vagy importként beérkezik az országba. Más kérdés a fizetési mérleg séma, és egy harmadik az, hogy mi van a kasszában. Többféle számbavétel lehetséges tehát, amelyek időben is másként jelentkeznek, és ezek tudatában kell a számokat értékelni – mondta a miniszter.

Kádár Béla elmondotta azt is, hogy az OECD most elkészült és az elmúlt másfél évet elemző gazdasági tanulmánya szerint Magyarország a helyes úton jár a piacgazdaság felé. A tanulmány a fejlődés legbiztosabb jeleként értékeli, hogy a kelet-európai kereskedelem összeomlása okozta megrázkódtatások ellenére sikeresen zajlik a piacváltás. Ugyanakkor arra is figyelmeztet: a magyar gazdaság versenyképességét minden eszközzel fenn kell tartani. A pozitiv OECD-méltatás a magyar gazdaságpolitika számára a sokkterápiás lengyel úttól eltérően a piacgazdaságot szakaszosan, és az ország teherbíró képességét is figyelembe vevő magyar út helyességét igazolja.

Nem lesz fokozott készültség a rendőrségnél

Nem lesz fokozott készültség a rendőrségnél a pápalátogatás miatt – cáfolta kedden az MTI érdeklődésére a rendőrségi szóvivő az egyik napilap értesülését.

Suha György elmondta: a megjelent hirrel ellentétben nem augusztus 1-jétől, hanem 10-től lesz érvényes az a rendszabály, hogy csak parancsnoki engedéllyel lehet szabadságra távozni. Augusztus 16. és 20. között pedig nem lehet kivenni a szabadnapokat. Mindezt azonban még áprilisban szabályozták.

A szóvivő nem kivánt arra a kérdésre válaszolni, hogy a 24 ezer rendőr közül hányan foglalkoznak majd a szentatya látogatásával kapcsolatos feladatokkal. Azt azonban hangsúlyozta: a belső átcsoportositás nem mehet a közbiztonság rovására, a rendőrség a bünözőknek sem ad „szabadságot".

Issei Amemiya japán müvész Csillagfény című szobrával, amelyet Egerben fognak felállitani. Fotó: Proksza László

Köztéri szobrok Villányból

Befejeződött a japán–magyar szimpózion

Éppen akkor fogalmaztuk meg ennek a japán–magyar szobrász-szimpóziónnak az ötletét, amikor Pécsen elvitték talapzatáról a Lenin-szobrot. Újszerű, szép köztéri alkotásokat álmodtunk a helyükre. Régi barátaim, *Bencsik István* pécsi szobrászművész és a baranyai alkotótelepek igazgatója, *Komor István*, meg jómagam elhatároztuk, hogy a japán–magyar kultúra kapcsolatait is gyarapitandó, közösen megszervezzük a villányi szoborparkban a szimpóziont. Fele–fele arányban vállaltuk a költségeket, és megfogadtuk, csakis nivós anyagból, korszerű eszközökkel dolgozhatnak majd a művészek – magyarázza *Issei Amemiya* japán szobrászművész, miközben megszemléljük a szobrokat. A szibériai fehér márvány vakit a napsütésben, s a plasztikus, olykor lírai formák diadalmasan állnak egymás mellett.

Három japán és négy magyar szobrász: *Issei Amemiya, Mitzuki Tanaka, Hidetoshi Takahama, Bencsik István, Bocz Gyula, Farkas Ádám, Rigó István* dolgozott ebben a programban. A hét közül öt szobor készült el a tegnapi ünnepélyes szimpózionzárásra, mig a recski emlékművön Farkas Ádám és az eredeti terv szerint Komlóra kerülő szobron Bocz Gyula még dolgozik. Bencsik István alkotását Pécsen, Issei Amemiya szobrát Egerben, Rigó Istvánét Kecskeméten, Hidetoshi Takahamáét Cegléden állitják fel. A szimpózion vezetői úgy döntöttek, a hetedik szobrot nem adják át Hódmezővásárhelynek, mert nem voltak elégedettek az alkotás szinvonalával.

A szimpózion zárására eljöttek a különböző városok önkormányzatainak képviselői, köztük *dr. Bőgner Miklós* köztársasági megbizott, s a többi vendéggel együtt részesei lehettek a szobrok hagyományos felavatásának: pezsgővel történő meglocsolásuknak. A szervezők elképzelései szerint, ha sikerül újabb támogatást szerezniük, folytatják a „Szobrokat a ledöntött politikai emlékművek helyére" programot.

B. A.

FIAT–IVECO
azonnali szállítással

DI 23 CL dízel targonca, 2,3 t — 2.166.000 Ft

TURBOZETA 60-11, 3 t, vámzáras — 2.519.000 Ft

ezenkívül

RAK 7/B villástargonca 1,25 t, 589.000 Ft

Áraink az ÁFÁ-t nem tartalmazzák.

A FIAT, PIMESPO, EAGLE, RAK targoncák, BENATI, FIATALLIS, LIBRA munkagépek és az IVECO tehergépkocsik teljes választéka megrendelhető az INTERGLOB-nál.

Pécs,
Megyeri út 72.
Tel./fax: (72)24-525.

inter-glob

(5351)

A MÁVTOURS RENDKÍVÜLI AJÁNLATAI!

Spanyolország Costa Brava
1991. szeptember 6-15.
Szállodai elhelyezés,
teljes ellátással
Kirándulás Barcelonába
Részvételi díj: 16.720 Ft/fő
Gyerekeknek: 11.310 Ft/fő
Költőpénz 2500 Ft/fő

Safari park
– bécsi kirándulással
1991. augusztus 15.
Részvételi díj:
710 Ft/fő + belépő.

MÁV TOURS

Vasútállomás 24-523.

(5353)

MEGNYÍLT AZ ORIENTÁCIÓ KFT VILLAMOSSÁGI ÉS VEGYES IPARCIKK BOLTJA,

Pécs, Felsővámház u. 34. sz. alatt.

Ajánlatunk:
villamossági áruk
Vileda termékek
padlóburkoló lapok
Viledagyorsfelmosó
csak 670 Ft-ért
riasztós ajtózár
csak 990 Ft-ért

UGYANITT FÉNYMÁSOLÁST VÁLLALUNK
A4-es 5 Ft,
A5-ös 2,50 Ft
Hátoldalas 7 Ft, ill. 4 Ft.

(5296)

ÚJ! ÚJ! ÚJ!

BARANYATRADE kft

AJÁNLATUNK:

Bébigarnitúra	990 Ft helyett	495 Ft
Kapucnis kocsikabát	990 Ft helyett	495 Ft
Bébigarnitúra (rugi + pulóver + sapka)	830 Ft helyett	415 Ft
Gyermekrugdalozó	1060 Ft helyett	530 Ft
Bakfisalsó (3 db-os)	224 Ft helyett	150 Ft
Lányka tanga nadrág	75 Ft helyett	45 Ft

(5352)

DISZKONT bolt
PÉCS, KOSSUTH L. 65.

Vásároljon a gyártótól,

A BÉKÉSCSABAI KÖRÖSVIDÉKI CIPÉSZSZÖVETKEZETTŐL

KÍNÁLATUNK:

– női bőrszandálok
– női, férfi bőrklumpák
– gyermek, női, férfipapucsok

Termelői ár + ÁFA

Közvetlen kiszolgálás: Békéscsaba, Kinizsi u. 5.

Hétfőtől péntekig: 7-15 óráig

Postán is megrendelhető:
Csomagküldő Szolgálatunkon keresztül.

Címünk: 5600 Békéscsaba, Kinizsi u. 5. Pf. 271.
Telefon: (66)22-011
Ügyintéző: Kiszely Pálné

(5356)

TÖRTÉNELMI ESEMÉNYEK
sorszámozott érméken

Magyar Köztársaság emlékérem:

– arany 9,4 g	27.200 Ft
– ezüst 31,104 g	2500 Ft
– ezüst 155,52 g	7890 Ft
– aranyozott	1290 Ft

Mindszenty József emlékérem:

– arany 9,4 g	27.200 Ft
– ezüst 31,104 g	2500 Ft
– ezüst 155,52 g	7890 Ft
– aranyozott	1290 Ft és 590 Ft

A berlini fal lebontása emlékérem:

– arany 15,15 g	43.800 Ft
– ezüst 31,104 g	2500 Ft
– ezüst 155,52 g	7890 Ft
– aranyozott	1290 Ft

A Pápa máriapócsi, debreceni, pécsi és budapesti látogatásai emlékérem:

– ezüst 31.104 g	2500 Ft
– ezüst 155.52 g	7890 Ft
– aranyozott	1290 Ft és 590 Ft

Református világtalálkozó, Debrecen – emlékérem:

– aranyozott	590 Ft

A szovjet csapatok kivonulása – emlékérem:

– ezüst 31.104g	2500 Ft
– aranyozott	590 Ft

A 15 éves Konzumban
(II. emeleti Galéria)

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

FOTOLUX®

FOTOLUX fotó, műszaki, optikai üzlet nyílt a pécsi sétálóutcában!

Címünk: Pécs, Kossuth L. u. 36.

Az alábbi szolgáltatásokkal állunk rendelkezésére:

– színes filmkidolgozás, már 1 óra alatt, FUJI csúcstechnológiával
– fekete-fehér filmkidolgozás
– igazolványkép-készítés azonnal
– filmek és egyéb fotócikkek árusítása
– ingyenes computeres szemvizsgálat július 31-ig. AKCIÓ!
– szemüvegkészítés
– szemüvegkeretek és egyéb optikai cikkek értékesítése
– híradástechnikai termékek árusítása
– akció, ingyenes computeres szemvizsgálat július 31-ig, AKCIÓ!

**Elegáns környezetben,
udvarias kiszolgálással
várjuk kedves vásárlóinkat!**

FOTOLUX
Egy sokszínű cég minősége ...

(5337)

FOTOLUX®

Súlyos válságban az agrárgazdaság

A szövetkezetek átalakítása halaszthatatlan feladat

A rendszerváltozás nagy vesztesei, azt is mondhatnánk, áldozatai a mezőgazdasági nagyüzemek. A Kárpótlási Törvény elfogadását követően helyzetük még bizonytalanabb. Lesz-e megállás a lejtőn? Lehet-e kibontakozás, s milyen, az agrárágazat általános válsága közepette?

A szakembereké a szó.

– Az agrárágazat súlyos válságban van, és mivel a szövetkezeti szektor nagyságrendileg meghatározó, így ez olyan látszatot kelt, mintha a szövetkezeti forma volna válságban – mondja *Harmatos József*, a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet elnöke. – Az alapvető kérdés az ágazat közgazdasági, piaci pozíciója. A szervezeti forma lényeges, de a kettő semmiképpen nem azonos fajsúlyú.

Tartalék erőforrások

Jelenleg az agrártermelés rendkívül alacsony jövedelmezőségű. A támogatások csökkenésével pedig romlik versenyképességünk a külpiacon. Ehhez kapcsolódik a volt szocialista piacaink jelentős részének elvesztése. A nyomott világpiaci árak, a fejlett piacgazdaságok agyontámogatott exportja mellett a magyar mezőgazdaság lehetőségei igen szerények. Terményeink nagyrésze eladhatatlan, vagy csak nagyon alacsony áron értékesíthető.

Erre a helyzetre kell sürgős megoldást találni. Elsődlegesen a szervezeti kérdésekben. Ezek képesek olyan tartalék erőforrásokat mozgósítani, amelyek az első időszakban a túlélésre, azt követően a felemelkedésre adnak lehetőséget. A szövetkezetek átalakítása nagyon fontos, és halaszthatatlan feladat, mert a jelenlegi helyzet olyan súlyos, hogy 3–400 tsz már nem lesz képes arra, hogy túlélje ezt a válságot.

Minden szövetkezet az elmúlt évtizedekben a maga módján nagyon sokat dolgozott, hogy a mai fejlettségi szintjét elérje. Bizonyos korlátok között a legnagyobb demokrácia a szövetkezeti formában volt. A tagság szabad gazdálkodást folytatott, ami a szocialista táboron belül szinte egyedülálló volt. S ennek az állapotnak a felszámolása, megsemmisítése folyik most.

Egy másikat kell létrehozni, ami valószínűleg jobb lesz, csakhogy jelenleg semmilyen gazdasági feltétel nem adott hozzá. Termékeink nincsenek megfelelően elismerve a külpiacon. Nincs piaci háttér, hiányoznak a Közös Piachoz tartozó államokban létező támogatási formák. Emellett a kisüzemi termelés feltételeit képtelenség megteremteni.

Nem biztos, hogy egy kormánynak az lehet a célja, hogy a gazdasági feltételek javítása helyett egy működő rendszert szétverjen. Az alkotmánybíróság is elismerte, hogy a közös tulajdon egyenértékű a magántulajdonnal. Akkor tehát milyen demokrácia az, ahol kényszer hatására a földet el kell adni kárpótlási jegyért?

Késik a tsz-, a föld- és az átalakulási törvény, ami szintén bizonytalanságot szül. A tsz-ek nem tudják: vessenek, vagy ne. A mezőgazdasági dolgozók közül szinte mindenki félti munkahelyét, családját, önmagát. És nem tud mit tenni. Nincsenek meg a feltételek, amelyek a felemelkedéshez, a kilábaláshoz vezetnének.

Többféle lehetőség

Az átalakulásra a tsz-eknek többféle lehetőségük van. Választható a társasági forma, de akkor a mezőgazdasági üzem teljesen elveszíti a szövetkezeti jellegét. Ha a szövetkezeti formát megtartja, később még átalakulhat bármikor társasággá, de a társaságból már többé nem lehet termelőszövetkezet. Bizonyos területek, tevékenységek kft., betéti társaság formájában működhetnek. A szövetkezetek az átalakulást nem szívesen vállalják, mert magántulajdoni alapokra kell helyezni azt, és a tartozásuk 80 százalékát az állami vállalatok adják. Ha fizetőképtelenné válnak, annak elsősorban ez lesz az oka.

A másik a növénytermesztéssel függ össze. A termények eladhatatlanok, s ha a szövetkezeteknek nem lesz árbevételük, fizetőképtelenek lesznek. Ha pedig a szövetkezetek nem tudnak fizetni, ez a politika kezében eszköz lesz a szövetkezetek szétrombolására. De a tsz-ek bíznak benne, hogy a kormány nem ezt akarja, hanem inkább gyorsan meghozott, okos törvényekkel a piaci válság lecsillapítását. Segít a gazdaságoknak megkeresni és megtalálni – a pillanatnyi nehézségeken való túljutáshoz – a legjobb módszereket, és nem veszteget el minden olyan előnyt, ami még jelenleg is a nagyüzemi gazdálkodásban megvan.

A gyors gazdasági változások, a válság miatt 1991. január 31-én összehívtuk a tagságot. Kidolgoztunk egy gazdasági programot, ami a szövetkezet vagyonának megóvása mellett lehetőséget ad a talpon maradásra 1991–92–93-ban.

Folyamatosan

Fel kell ismerni, hogy a gazdasági válságban a mezőgazdaság átalakítása is kezelhetetlen. Egy lerombolt állapotot helyrehozni sokkal több időt, pénzt, energiát emészt fel, mint a folyamatos átalakulás, miközben megy a termelés, nyereség képződik. Az ország export devizabevételének egyharmadát a mezőgazdaság termeli meg. Ha ezt elveszítjük, nagyon sok lesz a szegény ember.

Sz. K.

Dán DAMAS licenc alapján készült vetőmag-előkészítő üzem

A Mohácsi Új Barázda Tsz szárító- és takarmánykeverő üzeme **Fotó: Kóródi Gábor**

A Baranya Megyei Adófelügyelőség tájékoztatója

Az üdülés költségei

A megváltozott jogszabályi rendelkezések révén sokan érdeklődnek az üdülés költségének átvállalásával, munkáltatói étkezési hozzájárulással, munkaruha-juttatással, szállásköltség átvállalásával (albérleti hozzájárulással), költségtérítésekkel kapcsolatos változásokról.

Sorozatunkban ezekre szeretnénk eligazodást, jó tanácsot nyújtani.

A megváltozott jogszabályi rendelkezések és egyéb körülmények kapcsán sokan félnek ezen a nyáron – a még mindig olcsónak számító – szakszervezeti beutalót kérni, hiszen nem tudják, mekkora adóterhet vesznek ezzel a nyakukba.

Tény, hogy *megszűnt az a szabály, hogy adómentes az üdülés önköltsége és a térítési díj közötti* különbözet. Az új szabály csak a belföldi üdülés költségeinek 50 százalékáig ismeri el adómentesként a munkáltató, illetve a munkavállalói érdekképviseleti szervezet által átvállalt összeget.

(Az *adómentességnek nem feltétele*, hogy az üdülést a munkáltató vagy az érdekképviseleti szervezet szervezze.) A törvény természetesen nem korlátozza azt, hogy az üdülés költségéből mekkora összeg vállalható át, de kimondja, hogy az adómentes 50 százalékot meghaladó rész adóköteles *egyéb jövedelemnek számít*, és ezzel a bevétellel szemben *költség nem számolható el.*

Az adómentesség a *belföldi csereüdülésre* is vonatkozik és kiterjed a munkavégzési kötelezettséggel nem járó szövetkezeti tagsági viszonyban állókra is.

Az 50 százalékig terjedő adómentesség a dolgozót a családos beutaló egész összege után megilleti, ha a családos beutalót *a nevére állították ki.* Az 50 százalékot meghaladó költségátvállalás esetén az adókötelezettség szintén azt terheli, *akinek a nevére szól a beutaló. Nincs tiltó rendelkezés arra*, hogy a beutalókat családtagonként névre szólóan adják ki.

Ez esetben az 50 százalék adómentesen juttatott térítési kedvezmény *csak a dolgozót munkaviszonyára tekintettel illeti meg* (vagy, ha a szakszervezettől kapja a beutalót, akkor a tagsági viszony alapján), *a családtagoknak adott kedvezmény viszont teljes egészében adóköteles.* (A nem dolgozó házastárs, a nyugdíjas családtag, a gyermekek esetében még így is előnyös lehet a beutaló szétbontása, mert ők az összjövedelmük alapján egyáltalán nem fizetnek adót, vagy ha mégis, összességében valószínűleg kevesebbet, mint amennyit a dolgozó fizetne.) A törvény nem zárja ki, hogy az üdülés miatti adóterheket az azonos munkáltatónál dolgozó családtagok között megosszák, mivel ilyenkor mindkettőjüknek jár az 50 százalékos adómentes kedvezmény.

Külön kérdés – a gyermeküdültetés; olyan esetben, amikor a gyermek saját jogán kap beutalót. Ezt bárhonnan is kapja, fő szabályként a természetben nyújtott oktatási, egészségügyi és szociális ellátás mentességi szabálya érvényesül, illetve, ha ezek nem vonatkoztathatók rá, a gyermek a „saját jogán" adóköteles (55 000 Ft-ig 0 kulcs szerint). *A szociálpolitikai ellátási rendszerben működő üdültetésnél* nem számít adókötelesnek az az összeg, amelyet az üdülés önköltségéből *az egészségügyi és szociálpolitikai ellátási rendszer keretében, az erre a célra központosított forrásokból* finanszíroznak, mivel ez adómentes. (E körbe az Üdülési és Szanatóriumi Főigazgatóság – ÜSZF – által kiadott beutalók tartoznak.)

Sajátos eset a *külföldi csereüdülés.* Ha a devizajogszabályokba nem ütköző közvetlen cseréről van szó, az ilyen üdülés költségének a cserébe vont üdülés hazai költségét (értékét) kell tekinteni. Ha ezt az összeget a magánszemély megfizeti, adókötelezettsége nem keletkezik, ha azonban engedményt kap (helyette bárki átvállalja), akkor a meg nem fizetett (átvállalt) rész adóköteles.

(Példa: az üdülési önköltség kiszámításához munkáltató által fenntartott vagy bérelt üdülőnél, ha a költség (önköltség) házaspári beutaló esetében 22 000 Ft és a dolgozó befizet 12 000 Ft-ot. Mivel a befizetett összeg meghaladja az önköltség 50 százalékát – 11 000 Ft-ot –, illetőleg a munkáltatói támogatás nem éri el az önköltség 50 százalékát, az üdülés adómentes.)

dr. Fényes Éva

Buszfilozófusok

Ha az ember Kertváros Cityben lakik, óhatatlanul is buszon tölti életének jó részét. Mondhatnánk: utazik; de ez valahogy mégse az igazi, főleg ilyenkor, nyáron nem ez jut eszünkbe az utazásról.

Ami az úgy részleteit illeti: hallgatózni persze csúnya dolog, azonban pusztán meghallani valamit ebben a helyzetben, szinte kikerülhetetlen, s tán nem is megvetendő. Dramáturg ismerősömtől hallottam, ha elakad a munkájával, kifejezetten szívesen száll például buszra vagy metróra, mert rendszerint a második, harmadik megállónál kiejti valaki mellette a munkájához éppen hiányzó szavakat.

Sokáig zavart, hogy nem ülhetek „magamban", de be kellett látnom, a buszt nem magányos lelkigyakorlatra találták ki, s egyre inkább érdekelni kezdtek a környezetemből felém kúszó-tolakodó beszélgetéstöredékek. Ma már úgy érzem, van abban valami megható, ahogy két idősebb úr (szatyraikból petrezselyem, sárgarépa kandikál ki) a vásárcsarnoktól a Szomjas tűzerig képes megváltani a világot, legalábbis az országot, megfellebbezhetetlen recepteket adva innen a távolból a kormánynak, mit is kellene tenni, és főképp hogyan. Van, akit a hadsereg fegyelme keserít el: – Nájlongyerekek ezek, mondja, és összepréselt ajakkal csóválja a fejét.

Előttem idős házaspár ül. – Teát adtak? – kérdi a férfi. – Adtak –, feleli az asszony. Hallgatnak egy megállo hosszat. – Cukrot is adtak? – kérdi akkor a férfi. – Cukrot is – feleli a nő. Többet a végállomásig nem is szólnak.

Asszonyok jönnek haza a hivatalokból, súlyos bevásárlósokkal: – Egy százas az már semmi. Veszek egy-két apróságot, mosószert, sört, ötszáz forint úgy elmegy, mint a pinty. – Néznek kifelé, izzadt kezük mindegyre lecsúszik a kapaszkodókon. – Lehet, hogy elsejétől nincs is munkahelyem – mondja egy másik. – Nálunk is elküldenek legalább tíz embert, ezt hallani – jön rá rögvest a fakó hangú válasz.

Úgy tűnik, még a legsemlegesebb téma a kiskert, de ebben sem lehet maradéktalanul az utasok kedvére tenni. – Nem jön az eső, próbáltunk kapálni az urammal a hétvégén, úgy porzik minden, hogy csak na. – Majd eső és vihar után: – Alig lehetett kimenni a sártól. A kajszi meg mind szétrepedezve a földön. A fene ott ette meg az egészet.

Közben egyik megálló a másik után, ajtók nyitódnak, ajtók csukódnak. Az utasok búcsúzkodnak, fáradt, legyintésnek beillő integetéssel. Holnap találkozunk a hajnali megállóban.

M. K.

Történetek híresség-ekről

Horst Tappert, akit a tévénézők milliói Derrick főfelügyelőnek ismernek, ma a franciák kedvence. A „La Cinq" magán tévétársaság az idén 74 epizódot vetít az általa felderített esetekről, jövőre pedig további 130-at igér a nézőknek. Derrick, aki számukra a német Maigret, azért szimpatikus, mert az eszét használja és nem ránt állandóan fegyvert, mint a száguldozó amerikai krimihősök. A főfelügyelő a maga csöndes, szimpatikus viselkedésével népszerűbb, mint a gyürött kabátú Colombo vagy a kopasz Kojak.

*

Az augusztus 2-i Vöröskereszt bál nagy esemény Monaco életében. Rainer herceg szeretné, ha legidősebb gyermeke, a férjét gyászoló Caroline újból komolyan venné az udvarban rá háruló feladatokat. Számit rá, hogy a bálon vállalja az első udvarhölgy szerepét. Ha nem teszi, megvonja tőle a békező támogatást, – fenyegetőzött az apa. Caroline hogyan dönt, még nem ismert. Mindenesetre húga, Stephanie már készül az első udvarhölgy szerepére és áradozik Rainer hercegről: „szivem az apámé" – nyilatkozta tőle szokatlan lelkesedéssel.

*

Az énekes sztár, Amanda Lear (44) újra visszatért régi férjéhez, a nálánál három évvel fiatalabb Philippe Malagnachoz. „Beláttam, hogy Alain az egyetlen férfi, .aki engem igazán szeretett" – vallotta be. Alain valóban sokat tett érte. Örangyalként mindig akkor bukkant föl, amikor nagy baj történt: baleset után, betegség közepette, karrierválságban.

A régi-új pár Saint Remy-en-Provence-ba vonult vissza, ahol Amanda készül zenei visszatérésére is.

*

Hollywood hírek szerint legnagyobb nőcsábásza, az 55 éves Warren Beatty, apa lesz. Mint szóvivője közölte, a „kismama" Anette Bening, 33 éves színésznő, a férfi élettársa. Mindketten boldogok, bár esküvőről ennek ellenére sem szól a fáma.

Anette Bening tavaly vált el, mert előző házassága gyermektelen maradt. Őt az idén egyébként a „The Grifters" című filmben nyújtott alakitásáért Oscar-díjra jelölték.

*

Samantha Fox, akiről korábban Angliában rengeteg aktfotó készült, később pedig nyolcmillió lemeze kelt el Amerikában, új terveket sző. A most 25 éves, sok mindent átélt Samantha arról álmodik, hogy felhagy eddigi életmódjával. Nem elég neki a szex, háziasszony és anya akar lenni. Azt szeretné, hogy 30 éves korában már több gyerek szaladgáljon körülötte. Most megfelelő férjet keres.

Mindenki hivatkozik valamire

Búcsú egy ösztöndíjtól

Lapunkban már irtunk arról, hogy annak idején a Baranya Megyei Tanács művelődési osztálya szerződést kötött első éves főiskolai, egyetemi hallgatókkal, melynek értelmében a tanács anyagilag támogatja őket tanulmányaik idején, ennek fejében a hallgató vállalja, hogy a tanács által kijelölt faluban fog tanári munkát folytatni. A dolog roppant egyszerűen hangzik, s azt vélhetnénk, ezzel az „üzlettel" mindenki jól jár: a hallgató pénzhez jut abban a 3–4 évben, míg tanul, s az apró falvak sem maradnak oktató nélkül. Hogy mindebből nem sok valósult meg, annak elég sok oka van.

A falvak elnéptelenedőben

Lehet azzal kezdeni – mert ez a legegyszerűbb –, hogy minden megbolydult ebben az országban, semmi sincs úgy, ahogy három-négy évvel ezelőtt. A megyei tanács megszűnt, az új önkormányzatokat jobbról-balról szorongatják égetőbbnél égetőbb kiadások, pénz semmi, a falvak elnéptelenedőben, összevont osztályokban folyik a tanitás, a demográfiai hullám elhagyta az alsó tagozatot, kevesebb tanárra van szükség. Egy szó mint száz, az önkormányzat nem tudja teljesiteni az immár végzett hallgatókkal szembeni szerződésbeli kötelességét, illetve, hogy legalább saját szemében ne tűnjön kidobott pénznek az évekig folyósított ösztöndíj, abba is beleegyezik, hogy a hallgatók oda menjenek tanitani, ahova akarnak, csak tanítsanak, mégse menjenek el butikba eladónak.

Szerettem volna megtudni, hogy maguk a hallgatók hogyan élték meg ezt a végül is az ő bőrükre menő hercehurcát. Első két próbálkozásom nem járt sikerrel, kiválasztott riportalanyaim valamiért még nem akarták kijátszani utolsó kártyáikat. Találgathatnék, vajon miért: mégis reménykednek még valami lehetőségben; beigazolódna a tanácsi emberek félelme, és el akarják „bliccelni" a tanitást? Ezt nem tudhatom.

„Az üres falut bejártam"

Nagyobb szerencsém volt a szigetvári Vadkerti Judittal és Misnics Anitával, akik idén végeztek a Kaposvári Tanitóképző Főiskolán.

– Még a gimnázium negyedik osztályában – kezdi a történetet a legelején Vadkerti Judit – szólt az igazgató, hogy lehet jelentkezni az ösztöndíjra. Megpályáztam, mert tudtam, hogy Szigetváron már akkor is be voltak töltve a tanitói állások, és gondoltam, igy nem kell izgulnom, hol fogok majd dolgozni. Havonta kaptuk az ösztöndíjat, 700 forintról indult, de kétszer volt emelés, a végén már 1300–1500 forintot kaptunk. Félévkor mindig kellett jelentkezni, bediktálni a tanulmányi átlagot. A gondok tavaly augusztusban kezdődtek, mikor behivattak valamennyiünket, és közölték, hogy valószinűleg nem tudnak állást biztositani, neki is állhatunk keresni valamit, hogy legyen, mire végzünk. Új ösztöndíjasokat egyébként már nem is vettek fel. Igaz, az órájuk jutó pénzt szétosztották köztünk. De igy is egy frászban telt el az utolsó év. Szigetvár környékén az összes létező falut bejártam, de nemcsak rám nem volt szükség, hanem állitólag már ott levő tanárokat is el kell küldeniük, mert nincs elég gyerek. Régen az iskolaigazgatók a tanácsnak mindig jelezték igényeiket, de mára már ez is megszűnt, ebben sem kaptunk segitséget. Végül is újsághirdetés alapján találtam magamnak helyet Királyegyházán, de ott is csak napközisként, pedig sokkal jobban szerettem volna valóban tanitani. Arra sincs igéretünk a mostani önkormányzattól, hogyha később valahol üresedés lenne, azt felénk kiközvetitenék, hogy legalább, ha megkésve is, teljesitsék, amit vállaltak.

Sokkal jobb helyzetben Misnics Anita sem volt, aki a következőket mondja:

– Igazság szerint ennek az ösztöndíjnak a valódi értelme az állás lett volna, nem is annyira a pénz, mert ennyi pénzt az is kapott, aki simán csak jó átlagot produkált. Igy tekintve, azt mondhatom, hogy ebben a formában az ösztöndíj nem nyújtott semmit, csak izgalmakat okozott az utolsó évben. Például tudomásomra jutott, hogy Somogyviszlón, Szentdénesen is van tanitói hely, de az önkormányzati művelődési osztály erről nem szólt, nem segitett. Mikor magam odamentem az iskolákba, elküldtek azzal, hogy nagyobb gyakorlattal rendelkező kollégát keresnek. A csertői nevelőotthonban sikerült délutáni foglalkoztató munkát találnom, és még szerencsém, hogy szivesen csinálok effélét, különben nem tudom, mi lett volna.

Mégis elszomorító!

Eddig a két szomorkás hangú történet. Sajnos, nem adhatunk hálát, hogy a dolgok imígyen elrendeződtek. Ugyanis ezzel még korántsem teljes a kép. Hisz az ügyet valóban bonyolitják még olyan esetek, melyekben a végzett hallgatónak esze ágában sincs elfogadni a számára fölajánlott helyet, igyekszik kibújni a kötelezettség alól. Sőt, harmadik szereplőnek beléphet az iskola is, mely egyszer már biztosra jelezte, hogy kész fogadni az ifjú tanárt, és mikor odakerült a sor, visszalépett.

Természetesen mindenki hivatkozik valamire, és rendszerint *jó okuk* van, hogy miért tesznek igy vagy úgy. Mindenki kényszerhelyzetben van, mindenkit szorit valahol a cipő. Mégis elszomoritónak tartom, hogy egy alapvetően okos kezdeményezés megint nem úgy fejeződött be, ahogy befejeződhetett volna.

M. K.

Gyermekekről van szó...

Az 1991. június 30-án Gödöllőn tartott szabadság napja ünnepségen ünnepélyes keretek között bejelentették a Tessedik Sámuel „Hogy a gyermekek megszülessenek és felnőjenek" Alapitványt. Az alábbiakban közöljük Roszik Gábor evangélikus lelkész, országgyülési képviselő akkor elmondott beszédét.

Ünneplő Gyülekezet, kedves Honfitársaim!

Ünnepi istentiszteletünkhöz csatlakozva ünnepi bejelentést szeretnék tenni.

A mai naphoz kapcsolódva, annak jelentőségére alapozva létrehoztuk a Tessedik Sámuel „Hogy a gyermekek megszülessenek és felnőjenek" Alapitványt.

Ezt az alapitványt a reménység, a jövőbe vetett hit, az egymás iránti bizalom, a gyermekek és az élet szeretete hozta létre.

A mai nap, midőn 465 éves többnyire keserves és szenvedésekkel és megpróbáltatásokkal teli múltra és időszakra teszünk pontot, eljött az ideje annak, hogy új korszak kezdődjék népünk életében. A valóságos szabadság napja a mai, ami bennünket új reménységgel, hittel tölt el.

Az a legfőbb üzenete 1991. június 30-nak, hogy megvan az okunk arra, hogy higgyünk a jövőben. Hogy érdemes élni, érdemes gyermekeket világra hozni, őket felnevelni, velük családban élni!

Tudom, hogy ma még nem könnyű, tudom, hogy sok a gond és nehéz az élet. De azt is tudom, hogy egy olyan folyamatnak a részesei vagyunk, mely egy esztendővel ezelőtt az első szabad választásokkal kezdődött, és jót igér, és meghozza a gyümölcsét.

Fordulóponthoz érkeztünk el ma: lezárjuk a múltat, nem hagyjuk, hogy a múlt keservei és szenvedései határozzák most már meg a magyar nép egész jövőjét. A mai nap csodálatos alkalom arra, hogy levessük a múlt nyomasztó terheit és kimondjuk: a magyar nép szerencsés, bizakodó, az Istentől megáldott nép!

Véget kell vetnünk annak a félelmetes és szomorú tendenciának is, hogy nemzetünk évek óta fogy és évről évre kisebb lesz. Nem viselhetjük el tovább, hogy évente 45 ezer emberrel kevesebb él ebben az országban.

A Tessedik Sámuel Alapitvány első és legfontosabb célkitűzése éppen az, hogy segitséget nyújtson azoknak, akik erejükön felül is vállalnak gyermekeket. „Hogy a gyermekek megszülessenek és felnőjenek!"

Kedves Honfitársaim! Amikor gyermekekről szólok, azt is el kell mondanom, hogy a gyermekeknek családban kell felnőniök. Sokan vannak ma ebben az országban, akik válásra gondolnak, mert nehéz az életük, mert nem tudnak megbocsátani, újat kezdeni. Ma béküljenek ki egymással, adjanak még egy lehetőséget egymásnak és a gyermekeknek, hogy szülőkkel és családban éljenek.

Mint hivő és Isten gondviselő szeretetét sokszor megtapasztaló ember, mondhatom, hogy elsősorban mindig lehet épiteni a mindig utat mutató Jézus Krisztusra, aki által mindig van megoldás. De számithatunk egymásra is, hiszen ma egyre több a segitő és bizakodó ember, reménykedő ember. Ilyen segitséget szeretne nyújtani a jövőben minél több embernek a Tessedik Sámuel Alapitvány. Kérem Önöket, támogassák azt, az életért, az élet megbecsüléséért, a gyermekért!

Amikor gyermekekről van szó, mindig eszembe jut, amit Jézus Krisztus mondott – s ezzel fejezem be –: „Engedjétek hozzám jönni a gyermekeket és ne tiltsátok el őket, mert ilyeneké az Isten Országa . . .!"

*

A kuratórium tagjai: Tőkés László református püspök, dr. Surján László népjóléti miniszter, Deme Zoltán evangélikus lelkész, ogy.-i képviselő, dr. Gémesi György orvos, polgármester, Six Edit szociális szolgálatvezető, Bényi László vállalkozó, Roszik Gábor ev. lelkész, ogy.-i képviselő, az alapitvány alapitója.

Az alapitvány vagyonát a Magyar Külkereskedelmi Bank Rt. kezeli, számlaszáma: MKB Rt. 203-29794.

A nyelvoktatásnak nem kell reklám, hanem esély kell

Munka nélkül, nyelvtudás nélkül

A pályázatok korát éljük. Pályázatok dagálya lepi el a Baranya Megyei Munkaügyi Központot is, ahol a JPTE Továbbképző Központjának munkanélküliek nyelvoktatására beadott pályázata csak egy a sok közül. Nem is lenne szerencsés külön irni róla, tájékoztattak, mert igy, közzé téve – a reklám révén – jogtalan előnyt fog élvezni abban a pályázatok közt dúló versenyben, amely a munkaügyi központot természetesen pénzért ostromolja. A központ ugyanis konkrétan meghirdetett témákra és tanfolyamokra keresett vállalkozókat, ezekre kért pályázati ajánlatokat. Szeptember, október hónapban 19 féle átképző tanfolyamot indítanak, egy-egy tanfolyami forma megvalósitására, lebonyolitására átlagosan 4–8 pályázó is jelentkezik.

Van hát választék és esély is arra, hogy a kft.-k, tanműhellyel rendelkező vállalatok, oktatási intézmények közül a legjobb feltételekkel rendelkezők nyerjenek támogatást. Legfőbb szempont természetesen a szakmailag garantált minőség és az olcsóság, a slágerek közé a középfokú marketing, a bankügyintézői, az idegenforgalmi panziós és a különböző, idegennyelvi képzések tartoznak. *Hogy azért a kép elég kusza legyen, ami a szétosztandó pénzeket illeti, az Országos Képzési Tanács, a Munkaügyi Minisztérium Munkaerőpiaci Bizottsága és löltehetően más szervek, cégek is irnak ki pályázatokat egymást átfedő témakörökben, s ugyanigy – a pályázók sem restek több „hirdetőnél" jelentkezni.*

Ami a szakmai képzéssel párosuló nyelvoktatást, de az egyéb képzési formákat is illeti, a pályázat tartalmától függ, hogy a pályázat kiirói mekkora költségeket vállalnak fel. Azok a munkanélküli pályakezdők, akik csak nyelvet tanulnak, általában csak 50 százalékos kedvezményt kapnak. De nem illeti nagyobb kedvezmény azokat a külföldi munkavállalásra várakozó ácskőműves fiatalokat sem, akik szeptembertől közel három hónapos, napi 5–6 órában megtartott német nyelvi tanfolyamon vehetnek részt, hogy alapfokú szaknyelvi fogalmakkal és a „konyhanyelvvel" megismerkedjenek. Alapfokú nyelvvizsgához kell eljutniuk azoknak az idegennyelvi gyors és gépiróknak, akiknek a képzése ugyancsak szeptembertől indul, s ahová 16–18 éves lányokat – többek közt közgazdasági szakközépiskolát végzetteket, azon belül igazgatásügyvitel szakosokat és általában érettségizetteket várnak. Persze, a pénznek, és a várhatóan augusztustól rohamszerűen jelentkező igénynek találkoznia kellene. Az érettségizett munkanélküliek növekedő száma azt jelenti, hogy a szellemében és a jövőtudatát tekintve *is a legfogékonyabb korosztály képviselői kerülnek egyre nagyobb számban az utcára* ezekben az években.

A munkaügyi osztály természetesen számol; a hozzávetőleg 7500 baranyai munkanélküli a nyomon alig követhető „iskolán kívüli" fiatallal együtt minden valószinűség szerint a 10 ezer főt is jóval meghaladta. Nyolcadikosok közül csak 70-en kértek segitséget az idén, a közel félszáz most érettségizett, „munka és iskola nélküli" fiatalból több mint háromszázan jelentkeztek a különböző tanfolyamokra, közülük hozzávetőleg százan tanulhatnak nyelveket, s akkor még nem soroltuk a szakmunkásokat vagy az álláskereső szakközépiskolásokat. A pénz ugyanis – bármilyen kedvezmény illesse is a munkanélkülieket – az idegennyelvi oktatás különböző formáinak is határokat szab.

Különösen, ha a pályázati rendszer és a támogatások pénzügyi logikája körül sincs minden rendben.

Bóka Róbert

Bukás lesz?

Három szuperprodukciót inditott útjára ezen a nyáron a hollywoodi filmipar, ám ezúttal kevésbé biznak az anyagi sikerben a producerek, mint a korábbi években. A jelek szerint a közönség nem méltányolja eléggé a mind vadabb látványosságokat és technikai ötleteket, hiába a nagy nevek, a nézők egyre inkább csak fanyalognak a kimódolt sztorikon.

Mint a Der Spiegel beszámol róla, az idei szezon három nagyágyúja: a Terminátor 2., a Robin Hood és Hudson Howk című film, bár meglehetősen eltérő helyszineken, korokban és történetbe ágyazva, de ugyanarról szól, amiről az elmúlt néhány év igazi sikerei: az emberiség megmentéséről, a jó és a rossz harcáról. Azaz ettől még nagyon sikeresek is lehetnének.

Az Új DN politikai vitafóruma

Járandóság-e a támogatás?

Kozma Ferenc tollából „A megemelt OTP-tartozások" címmel jelent meg egy írás az Új Dunántúli Napló 1991. július 9-i számában. A szerző többek között a pécsi közgyűlés azon döntését bírálja, amely szerint a város nem különített el pénzalapot a megemelt kamatozású OTP-törlesztések támogatására. A szociális és foglalkoztatási bizottság javaslatára a testület – véleményem szerint – nagyon helyesen – valóban így döntött. Azonban az újságcikk olyannyira híján van az információknak, hogy azt a szerző helyett mindenképpen „pótolnom" kell.

Miért is nem különített el pénzalapot az önkormányzat?

● A szociális rászorultságot előidéző számos tényezőből nem emelhető ki a megemelt lakáskamatok megfizetésének többletterhe, mint egyetlen külön elbánás alá eső szempont. S nem azért nem tehető ez meg, mintha nem tudnánk, hogy milyen gondokat okoz, okozott ez a teher számos családban, hanem azért, mert mélyen igazságtalan lett volna azokkal szemben, akik bár valóban indokolt lenne, de a szűkös segélyezési keretből mégsem juthatnak megfelelő támogatáshoz, ugyanakkor náluknál talán jobb, illetve lényegesen jobb helyzetben lévők csak azért kérhetnének, s kaphatnának segítséget – indíttatva az elkülönített támogatás lehetőségétől –, mert ez a lehetőség fennáll. Ezzel olyan helyzet teremtődne, mikor is egy szociális jellegű támogatás alanyi jogon való járandósággá válhatna. Természetesen a cikk írója mondhatja, hogy az elkülönítés mellett a kifizetés szempontjaként szerepelhetne a rászorultság. Ám a szociális segélyeket is rászorultság alapján lehet kérelmezni, de akkor mi célt szolgál az elkülönítés, mikor az elbírálás szempontjai ugyanazok. Ezért az egyetlen, amit a közgyűlés tehetett, hogy a szociális segélyek 1991. évi keretösszegét a költségvetésében – ha nem is jelentős összeggel, de – megemelje. (Hallva a kérdést, kitételként jegyzem meg: egy pillanatra sem gondolom azt, hogy a segélyezés jelenlegi módja helyes lenne, de a lehetőségeinket és a végre tisztázódott hatásköröket is számba vevő, új elvek kidolgozásáig ennek folyamatosan kell történnie.)

❷ Más megközelítésben természetesen csupán tényleges elhatározás kérdése, hogy a jól körülhatárolt társadalmi csoportot valóban kívánja-e a kormány támogatni, a további lecsúszás megakadályozása érdekében. Amennyiben igen, úgy azt címzett támogatás formájában kell, hogy eljuttassa, illetve nevesítse az önkormányzatok felé kötelezővé téve a felhasználhatóság körét és az elszámolást. Ilyen elkülönített támogatásban az önkormányzatok minden híresztelés ellenére, *nem részesültek*. Az 1990. évi CIV. tv. a Magyar Köztársaság 1991. évi állami költségvetéséről 1. § (1) bekezdés a) pont 4. tétel így szól: közvetlenül – *felhasználási kötöttség nélkül* – illeti meg a települési önkormányzatokat kommunális tevékenységhez (közvilágítás, temetők útfenntartás, lakásgazdálkodás) egy állandó lakosra számítva 1400 Ft. Ez az a tétel, amely egy BM útmutató szöveg alapján (amely sem nem törvény, sem nem más jogszabály) tartalmaz 200 Ft/fő összeget a megemelt kamatterhek támogatására az önkormányzatok döntése alapján. De ez nem címzett támogatás, mint ahogy azt a kormánytisztviselők és a sajtó hirdették felelőtlenül a felelős önkormányzatok szabadon felhasználható, szűkös költségvetésének terhére, az önkormányzati döntésekre ily módon nyomást gyakorolva.

A döntés meghozatalának e két lényeges szempontja csakúgy nem válhatott az írás részévé, hogy azt a cikk szerzője nem tartotta közlésre érdemesnek, avagy e szempontok nem érdekelték, holott döntések minden esetben valami miatt születnek.

Az írásnak ugyanígy nem képezik részét a következő számadatok: a 15 000 pécsi hitelszámla felét egyenlítették ki az adósok egyösszegű kifizetéssel. A fennmaradó kb. 7500 hitelszámlával kapcsolatban 300 (!) támogatási kérelem érkezett be, ebből 50 elbírálása volt kedvező. A pécsi önkormányzat júliustól 3 818 400 Ft kiegészítést kapott a lakásgazdálkodással kapcsolatos normatív állami hozzájárulás címén, szintén felhasználási kötöttség nélkül. Ezzel a közgyűlés a szociális segélyalapot növelte meg, számolva a segélyezési kérelmek számának növekedésével. Ez az elhanyagolható információ sem volt közlésre méltó a témával kapcsolatosan.

Az alábbi érdektelen számítás valamilyen oknál fogva, szintén kimaradt az írásból, pedig szorosan az ügyhöz tartozik. A már említett 200 Ft/fő esetleges elkülönítése 180 ezres lakosú Pécccsel számolva, és ehhez hozzáadva az előbb jelölt 3 818 400 Ft-ot, nos, ez kb. 40 milliós alapot tenne ki, melyet ez esetben csak a megemelt kamatterhek enyhítésére lehetne felhasználni. Ezt ha szembeállítjuk a közgyűlési döntés következtében beadott, eddig 300 kérelemmel, és annak feltételezett, teljes körű pozitív elbírálásával, úgy ez összesen éves szinten 5 millió Ft alatti összeggel terheli az önkormányzat költségvetését. A különbség 35 millió Ft.

Ami pedig az írás következtetéseit, logikáját illeti, az végképp érthetetlen. Vajon milyen elgondolásból találja összehasonlíthatónak a szerző Szigetvár és Pécs helyzetét a legprimitívebb elemzést is mellőzve? Vagy a cikk írója mire gondol azon értelmű kitételeivel, mikor a segélyezés és a rászorultság közti szoros kapcsolatot megkérdőjelezve, egyfajta „támogassunk-általában-valakiket" fölöttébb konkrét rendszert tartana életképesnek.

Költségvetés, finanszírozás, jogszabályi háttér, igazságosság? Ennyi mindent figyelembe venni, badarság. A tájékozódás mellőzésével véleményt alkotni, s azt objektív igazságként „eladni", ez ám a hiteles tömegtájékoztatás.

Körömi Attila,
a szoc. és fogl. biz. elnöke

*

Illetlenségnek tartom azonnal kommentárt fűzni egy reflexióhoz, de ezúttal nem kerülhetem meg. Elnézést érte.

Én írásomban az OTP-tartozások kompenzálásának módját – etikáját – próbáltam megkérdőjelezni. Az ügymenetet. S ma is úgy gondolom, hogy aki azért megy elrongyolódásában a Hivatalhoz, hogy megemelt OTP-tartozásai miatt ne kelljen ingyenkonyhán kopogtatnia, annak ezen a *jogcímen kell* támogatást adni, nem egyéb pántlikával, mondjuk *„kiskorú segélyezése"* címén... Így azt sem értem, miért *sértő* Pécs város gyakorlatát a szigetváriakéval összehasonlítani. Talán mert Szigetvárott okosabban gondolkodtak már jó előre? Azért mellőztem a legprimitívebb elemzést is, mert egyetlen szóval is ki lehet fejezni, amit több városi önkormányzatnál is tudnak, s ez a szó, a humánum. Az ország szomorú helyzete: ma mindenütt tetemes pénzekkel segítik a rászorulók egyre duzzadó tömegét, s ez a pénz – úgy tűnik – csepp a tengerben. De, s ezzel talán Ön is egyetért: nem mindegy, hogy a továbbélés forintjait miként tesszük a kolduskalapba.

Kozma Ferenc

Az MSZMP állásfoglalása

A szakszervezeti tagságé a döntő szó!

A Munkáspárt (MSZMP) Baranya Megyei Koordinációs Bizottsága egyetértését fejezi ki a párt Központi Bizottságának júliusi tiltakozásával, mélységesen elítéli azt a parlamenti döntést, mely sürgősségi alapon, alkotmányt sértően és a nemzetközi joggyakorlattal ellentétesen be kíván avatkozni a dolgozói érdekképviseleti szervek belügyeibe, s vagyoni helyzetébe.

Véleményünk szerint is a megfogalmazott önálló országgyűlési képviselői indítványok egyértelmű célja a szakszervezeti vagyon zárolása, mely lehetővé tenné a szakszervezeti vagyoni és pénzügyekbe történő állami beavatkozást. Egyetértünk azzal az állásfoglalással, hogy a szakszervezeti vagyon a dolgozóké, csakis és kizárólag a szakszervezeti tagoknak van joguk eldönteni a saját szakszervezeti vagyonuk sorsát. Tiltakozunk minden olyan döntés és arra irányuló törekvés ellen, amely a szakszervezetek belső életébe való beavatkozást célozza meg, vagy akár a dolgozói érdekképviseleti tevékenység szétzüllesztésére irányul. Álláspontunk, hogy az öt parlamenti párt megegyezése nem fejezi ki a társadalom dolgozó rétegeinek érdekeit.

A Munkáspárt (MSZMP)
Megyei Koordinációs
Bizottsága

Kisgazdapárti vélemények

„Igenis, mi nem ezt a lovat akartuk"

A kárpótlási törvényről

A Független Kisgazdapárt megyei és városi vezetése, tagsága nevében kijelenthetem: mi nem ezt a lovat akartuk! A kisgazdapárt teljes körű reprivatizációt akart valamennyi tulajdonformára.

Nem vitát akarunk provokálni az MDF megyei és országos vezetőivel, akik azt állítják: „Az elfogadott törvényt nyugodtan össze lehet vetni az 1989-es elképzeléseinkkel" (Új Dunántúli Napló 1991. július 20-i száma).

Függetlenül attól, hogy az MDF és a kisgazdapárt koalíciós partnerek, a parlament által elfogadott és megalkotott törvény nem találkozik a volt és kisemmizett, meghurcolt, volt tulajdonosok érdekeivel, de az ország érdekeivel sem.

Hogy miért nem?

Leegyszerűsítve két okból:

– Magyarországon a magántulajdon részaránya 1945–49-ig – a tulajdonok megkezdett állami elvételének időpontjáig – 90%-on felüli volt. Vagyis: *a jelen kárpótlási törvény a lakosság kb. 70%-át érinti örökösödési alapon.*

– Nem kell közgazdásznak lenni ahhoz, ha a magántulajdon valamennyi formáját, a földet is visszaadják eredeti tulajdonosaiknak, örökösöknek, leszármazottaknak, az nem gerjeszt inflációt, sőt *nem kerül az államnak egyetlen fillérjébe sem.*

MEGOLDÁSI LEHETŐSÉGEK

Összetett a helyzet *az egyéb volt polgári tulajdonjogokat illetően*, mivel ezek egy része már nem található eredeti állapotukban. Azonban ezen kérdéskör is megoldható lett volna, mert a volt tulajdonosok, polgárok követelései kárpótlási jeggyel kielégíthetők lettek volna, de nem ezekkel a degressziv kulcsokkal. A privatizáció azonnal megoldható lett volna a volt tulajdonosok birtokba történő visszahelyezésével, amire a külföldi tőke vár, vagyis a tulajdonviszonyok végső, megnyugtató rendezésére. A volt polgári tulajdonok, ha már lebontották, vagy eladták, *kielégíthetőek lennének az alábbiakból:* állami lakások, vállalati és társadalmi szervezetek vagyonából, egyéb állami vagyonokból, tényleges forgalmi értékű kárpótlási jegyekkel. És nem szabad elfelejtkezni a volt pártállam vezetőinek összeharácsolt vagyonáról sem, mert ezek a vagyonok mindannyiunk igazságérzetét sértik.

Az előző megoldásokat azért mertük javasolni, mert ezek a vagyonok valamennyi állampolgár – függetlenül attól, hogy milyen társadalmi réteg képviselője volt és most jelenleg hová tartozik – béréből, munkájából jött létre.

KEVESEBB MEGRÁZKÓDTATÁSSAL

Az előzőek alapján ki merjük jelenteni: a *tulajdonviszonyok kisgazdapárti elképzelések szerinti rendezése sokkal kisebb megrázkódtatást jelentett volna és jelentene, ha az a reprivatizáció keretében történik.*

A jelenlegi törvény megalkotásában érződik: a kisgazdapártra leadott 12%-os parlamenti szavazati részarány, vagy feltételezhető az is: a választásra jogosultak nem tudták, ki kit képvisel, kire és mire szavaz.

A jelen kárpótlási törvény az állampolgárok sérelmére *1949. június 8-a utáni időszakban* elkövetett sérelmekre vonatkozik, ami a lakosság – a jelenlegi polgárság kb. 60–70%-át érinti az az örökösödési szabályok szerint, vagyis: a nyugdíjasokat, a középkorúakat, a fiatalokat, függetlenül attól, hogy jónak tartjuk-e a törvényt vagy sem. A jelen törvény elsődleges szerepe az, hogy megpróbálja rendezni a tulajdonviszonyokat, ismét tulajdonossá téve a kárt szenvedetteket vagy azok leszármazottait.

Akit ez a törvény nem érint alanyi jogon, azt vagy az 1939. május 1.–1949. június 8-a között az állam részéről az állampolgárok sérelmére elkövetett kárpótlási törvény fogja rendezni, ami várhatóan 1991 őszén kerül a parlament elé.

Amennyiben egyik kárpótlási törvény sem rendezi az ebből kimaradottak tulajdonviszonyait, más módon kell tulajdonossá tenni, vagyis résztvevőjévé kell tenni a privatizációnak. A kérdés az lehet, hogy miként. Vagyonjegy, munkásrészvény, egyéb vagyonjegy formájában, vagyis tulajdonossá kell tenni a kialakuló piac valamennyi résztvevőjét – munkást, értelmiségit, vállalkozót, tehát valamennyi résztvevőt. A valóságos piac kialakulása majd eldönti: ki marad vállalkozó, kiből lesz alkalmazott, a bérből, fizetésből élő, vagyis esélyegyenlőséget adva mindenkinek.

VAGYONÁTMENTÉSEK

Ki kell hangsúlyozni: *valamennyiünket érintő és irritáló spontán privatizációt, a munkások és bérmunkások kizárását a privatizációból meg kell szüntetni, megakadályozni.* Hogy miért? – mert ebből a valamennyiünk által létrehozott vagyonból jelenleg a volt ólompárt vezetői részesednek függetlenül attól, hogy az állami vagyon működtetésére alkalmasak-e vagy sem. A vagyon átmentésének elsődleges lehetősége: kft.-k, részvénytársaságok létrehozása minimális saját tőkeerővel, állami vagyonból, kizárva ebből a tömegeket, az eddig is félrevezetetteket. Ezért: meg *kell* és *meg kellett volna akadályozni az elvtelen vagyonhoz jutást, a mások és munkások kisemmizését a közösen, ebből létrehozott vagyon kisajátítását, kiárusítását, mert ebből a közös vagyonból kellene tulajdonossá tenni azokat, akiket a megjelenő kárpótlási törvények egyike sem érint.*

Könczöl László,
a Független Kisgazdapárt
Pécs városi elnöke

Nehéz úton

A PARASZTSZÖVETSÉG Baranya Megyei Szervezete július 20-án gyűlést tartott. A falusi szervezetek jelenlevő képviselői megdöbbenésüket fejezték ki a pénteki (VII. 19.) Új Dunántúli Napló cikke miatt, melyben a tsz-vezetők sajnálkozva nyilatkoztak, miszerint „a kárpótlási törvény végrehajtása során a szövetkezeti földeknek akár a fele is más tulajdonosok kezébe kerülhet".

Ki is ez a más? – Nyilván azok, akiktől elvették. Erről persze nem esett szó.

A jó szellemű, de néhol elkeseredett tárgyaláson a parasztszövetség arra az álláspontra helyezkedett, hogy a törvény súlyos degressziója, valamint a licit a saját föld kárpótlásaként nem szerencsés. Gond az is, hogy a parasztok a földeket zöldleltár nélkül vesztették el, s most ezzel is számolni kell. De súlyos teher a földek kiméretésével, dokumentálásával kapcsolatos költség is.

A megjelentek kérték a jelenlevő szövetségi vezetőket, hogy a végrehajtási utasítás jóváhagyásánál ezen az igazságtalan terheket próbálják mérsékelni, hisz kártérítés helyett csak kárpótlás lesz, s félő, hogy néhol az ilyen költségek meghaladhatják a kárpótlással szerzett előnyöket.

Végül hangsúlyosan került felszínre a törvény végrehajtása során szükséges, mindkét fél részéről, tsz, állami gazdaság, valamint a kárpótoltak közötti emberi megértés, mert a falu jövőbeli békéje szempontjából igen fontos, hogy ezen törvény helyi, falusi elrendezése a leggyorsabban és diszkrimináció nélkül történjen meg.

TEHÁT e törvény tisztességes végrehajtása után a települések tulajdonbiztonsága rendeződik, s így létrejöhet a kölcsönös előnyök szerinti szerződés.

Megemlítjük még, hogy a Parasztszövetség Apáca utcai helyiségében hétfő, szerda, péntek 9–13 óráig a kárpótlással kapcsolatban tanácsot adunk.

Magyar Parasztszövetség
Baranya Megyei Szervezete

Párbajozni tudni kell!

Napjainkban szinte rendszeresen tanúi vagyunk régi, már-már elfeledett tények, szokások, szervezetek, jelvények újbóli felbukkanásának. Ez a párbajra ugyan ez idő szerint még nem vonatkozik, de soha nem lehet tudni, mi jön még... Amit persze, nyugodtan tréfának is fel lehet fogni, mi szeretnénk a legjobban, ha nem lenne más. Ennek ellenére igyekszünk fontos forrásmunkák nyomán felvilágosítani az olvasót, hogy miként kell párbajozni, azaz finomkodóbb szóval: duellálni.

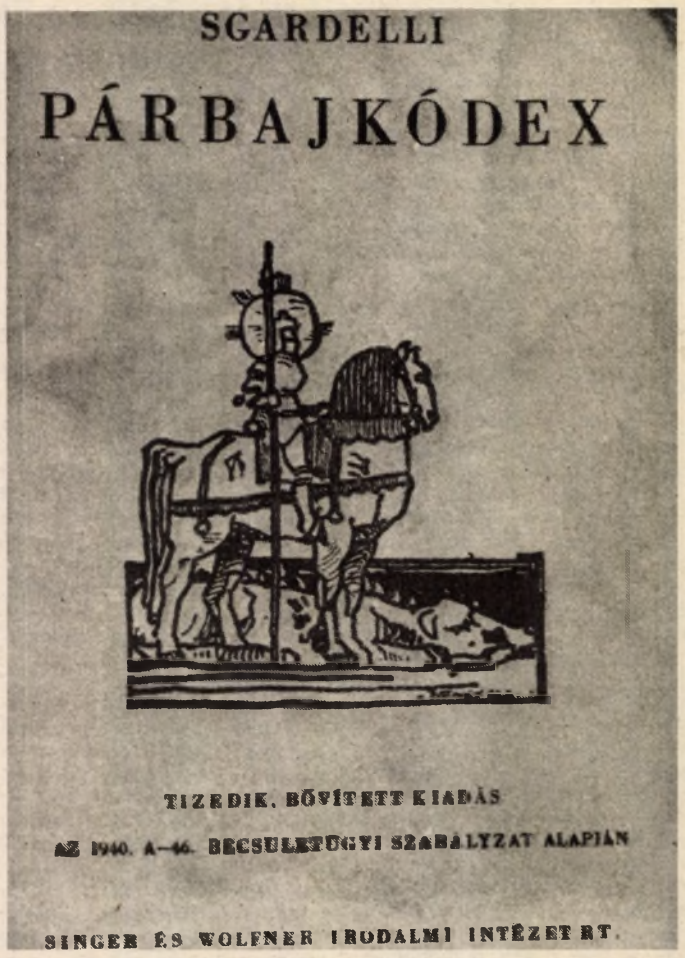
Ismereteinket elsősorban a képünkön is bemutatott párbajkódexből szereztük. Felhasználtuk azonban De Sgardelli Caesar ny. m. kir. alezredes 1941-ben megjelent alapvető fontosságú művét is, melynek minden lényegeset felölelő címe a következő: „HONVEDELMI KÖTELEZETTSÉGEINK második kötet, a m. kir. Honvédelmi Minisztérium kiadásában megjelent A-46 jelzésű, a m. kir. honvédség és a m. kir. csendőrség számára rendszeresített BECSÜLETÜGYI SZABÁLYZAT hatályozványai a becsületügyi eljárásról adott magyarázatokkal LOVAGIAS ÜGYEK INTÉZESE különös figyelemmel katonai vonatkozásaikra A REHABILITÁCIÓ tanácskérés becsületügyekben." A birtokunkban lévő példány a mű harmadik kiadása, mellyel a jelek szerint lemaradt ugyonezen jeles szerző Párbajkódex-e mögött, évén az o tizedik, bővített kiadás.

Ezek után térjünk a lényegre. A szerző az I. fejezet 1. pontjában leszögezi, hogy „Addig, míg törvényeink a becsület védelméről csak igen hézagosan gondoskodnak, addig a párbajok létjogosulatlanságáról beszélni meddő dolog"

4. „A párbaj ma, a becsület védelmének egyik leghatásosabb eszköze. Egy nemes viadal, melyet két egyén vív ölő fegyverekkel, előírt feltételek mellett, tanúk jelenlétében."

Mindebből következik, hogy a párbajhoz sértő, sértett, tanúk és orvos szükségeltetnek. A sértés lehet egyszerű, netán gyalázás, vagy legsúlyosabb esetben tettleges bántalmazás általi. Ha mindez netán nőt ér, úgy az „egyenlő értékű az illetőnek védelmére feljogosított férfiun esett sérelemmel". Ha a sértett elmúlt 60 éves, fia, sőt unokaöccse is kiállhat védelmében. Persze, nem akárhogy, mert a kihívásnak (provokálás) 24 óra alatt meg kell történnie. Itt lépnek színre a párbajsegédek, akiknek a szerepe alapvető fontosságú. Szereplésük eredményes lebonyolítása érdekében Sgardelli alezredes úr szép számú levélmintával szolgál, külön figyelmeztetve arra, hogy apa és fiú, testvér és testvér, vő és após nem - hívhatjo ki egymást párbajra. Tiszt csak bajtársát kérheti fel ügyei vitelére, ezt visszautasitani tilos.

Fegyverek: kard és pisztoly. Kardpárbaj történhet szúrás nélkül vagy szúrással, utóbbi azonban ritka. A pisztolypárbaj lehetőségei bőségesebbek. Történhet előnyomulással, szilárd állásponttal és szabad



Sgardelli alezredes alapvető munkája

lövéssel, csak szilárd álláspontlal, jelre, vezényszóra, megszakitott előnyomulással, egyenközű vonalakon. 15 lépésnél rövidebb és 50 lépésnél hosszabb távról nem lövünk.

Abban az esetben, ha a sértett és sértő már kellően kilyukasztották egymás bőrét, az eljárás még korántsem ér véget. (Az, hogy már esetleg az elején bocsánatkéréssel is befejeződhet, Sgardelli alezredes urat érezhető undorral tölti el.) Jegyzőkönyvezés következik, melyekkel kapcsolatban a Párbajkódex ugyancsak bőségesen szolgál mintákkal. Ezek közül talán az V. fejezet 32. pontja legérdekesebb, mely a tiszt és lelkész között felmerült ügyek elintézését tagalja, amikor is a párbaj meljal kapcsolatban hangoztat, az ütközött a polgári büntetőtörvénykönyvvel, mely a párbajt már az 1878. évi V. tc. alapján vétségnek tekintette. Eszerint a kihívásért és annak elfogadásáért 6 havi államfogház (az elképzelhető legenyhébb büntetési fokozat, saját élelmezéssel) járt. Aki párbajra buzdit, az egy évet kap. Ugyanennyit, aki fegyveresen kiáll. Az ellenfelét megsebesitő, a sebesülés súlyosságától függően, 2–3 évi államfogházra ítélhető. Az emberélet kioltása 5 évet eredményezhetett, de ha ez az előre megállapitott szabályok megsértésével történt, úgy már szándékos emberölésnek minősült, melyért 10–15 évi fegyház járt.

Az idézett forrásmunkák ilyen esetekre nem szolgálnak példákkal. Arra már igen, hogy mi történjen, ha a tisztet netán párbajképtelen egyén sérti meg. Az illetőnek ilyenkor „van jogában, illetve kötelessége az elégtétel megszerzésére más úton törekedni".

Ordas Iván

Növényvédelmi tanácsadó

A paradicsom védelme

A paradicsom a kiskertek legkedveltebb növénye. Védelmére a legkevesebb gondot fordítjuk, ezért gyakori, hogy az érés időszakában száradásos, rothadásos, hervadásos tüneteket észlelünk a levélen, száron és a termésen.

A kevésbé ismert károsítók közül említést érdemelnek a baktériumos betegségek, melyek már a palántákon is jelentkeznek, ha a vetőmag fertőzött növényekről származik.

– *A baktériumos hervadás* kórokozójával szemben a paradicsomfajták között nagy különbségek vannak. A fertőzés hatására a csúcs levelektől lefelé kanalasodás, hervadás figyelhető meg, végül az egész növény elpusztul. Ez annak a következménye, hogy a baktérium eltömiti a szállítószöveteket. Ha a termés is fertőződik, azon apró fehérudvarú (szegélyű) barna foltok keletkeznek.

– *A baktériumos varasodás* gyakoribb. Tünete a leveleken és száron kis sárgásszegélyű barna folt, a fiatal bogyón barnás, kiemelkedő hólyagocskák, amelyek felszakadva fekete varas sebbé száradnak be. A termés piacképtelenné válik.

A baktériumok terjedése legtöbbször fertőzött vetőmag és a talajba dolgozott beteg növényi maradványok útján történik. Terjedésükhöz nélkülözhetetlen a csapadék (eső, öntözés), és a művelőeszközökkel okozott sérülés.

Ellenük a védekezés preventiv (megelőző) jellegü.

– Vetőmagot csak teljesen egészséges növényekről szedjünk.

– Fémzárolt vetőmag használata.

– Beteg növények megsemmisitése.

– Az állomány réztartalmú szerekkel történő permetezése.

Bíró László olvasó kérdezi, hogy a több éves, lejárt szavatosságú idejü növényvédő szerekkel mi a teendő.

Levelében nem közölte, hogy milyen szerek halmozódtak fel. A növényvédő szer nevének és mennyiségének ismerete hiányában kérdésére tájékoztatást adni nem tudunk.

Részletes felvilágositásért forduljon a B. M.-i Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomáshoz (telefon: 25-299).

Czigány Csaba

AKTUALIS NÖVÉNYVÉDELMI MUNKAK július 30.–augusztus 6. közötti időszakban

	Károsító	NÖVÉNYVÉDŐSZER Neve	Forg.	10.l.permetléhez szüks.	É.v.i.	Megjegyzés
Alma	Levéltetvek, Almamoly, Pajzstetvek, Vértetvek,	EKALUX 25 EC	F.	20 ml	14 nap	Takácsatkák ellen is hatásos.
		DANITOL 10 EC	F.	10 ml	14	
		Bi-58 EC	Sz.	10 ml	14	
		UNIFOSZ 50 EC	Sz.	10 ml	5	
	Almamoly, Levéltetű	DECIS 2,5 EC	Sz.	5 ml	4	
		CHINMIX 5 EC	Sz.	3 ml	4	
		KARATE 5 EC	Sz.	2,5ml	3	
		CHINETRIN 25 EC	Sz.	4 ml	4	
	Varasodás, Lisztharmat	SYSTHANE MZ	Sz.	3 dkg	30	Mindkét betegség ellen hatásos.
		SYSTHANE 12 E	Sz.	2,5ml	14	
		SAPROL	Sz.	20 ml	14	
		TOPSIN-M 70 WP	Sz.	1,5dkg	14	
		TOPAZ MZ 62,5WP	Sz.	1,8dkg	30	
		RUBIGAN 12 EC	Sz.	3 ml	21	
		TRIFMINE 30 WP	Sz.	0,5dkg	7	
		RONDO M	Sz.	2 dkg	30	
	Atkák	NISSORUN 10 WP	Sz.	0,5dkg	7	Tojásölő akaricidek
		APOLLÓ SC	Sz.	5 ml	60	
		MITAC 20	Sz.	40 ml	14	
		NEORON 500 EC	Sz.	20 ml	30	
		OMITE 57 E	Sz.	15 ml	28	
Paradicsom	Paradicsomvész, Alternária, Szeptóriás levélfoltosság	BORDÓILÉ FW	Sz.	50 ml	7	Baktériumos betegségek ellen is hatásos.
		RÉZOXIKLORID 50WP	Sz.	30 ml	7	
		CUPROSAN SUPER D	Sz.	3dkg	7	
		RECIN SUPER	Sz.	3dkg	7	
		MILTOX SPECIAL	Sz.	3dkg	7	
		MIKAL C-64	Sz.	4dkg	7	
		CHAMPION 50 WP	Sz.	2dkg	7	
		ROKKOL 400 WSC	Sz.	3dkg	7	
		ORTHOCID 50 WP	Sz.	2dkg	14	
		BUVICID K	Sz.	2dkg	14	
	Levéltetvek	PIRIMOR 50 DP	Sz.	5 gr	7	
		KARATE 5 EC	Sz.	3 ml	3	
		HOSTAQUICK 50EC	F.	8 ml	4	
		CHINMIX 5 EC	Sz.	3 ml	4	
		CHINETRIN 25 EC	Sz.	4 ml	4	
		UNIFOSZ 50 EC	Sz.	10 ml	3	

Tollseprű

Szlavónia nem Szlovénia!

Megdöbbentő volt hallanunk, hogy érettségi előtt álló diákjaink között akadtak olyanok, akik nem tudták, hol található a térképen Erdély, merre van a Felvidék. Azt már megkérdezni sem meri az ember, mi a különbség Szlavónia és Szlovénia között. Felesleges is lett volna kérdésfeltevésem, mert a budapesti rádió egyik riportere délvidéki beszámolójában állandóan a horvátországi szlovénekről beszélt – összecserélve a szlovén és a szlavón népnevet. Minthogy hasonló sors bárkit érhet, talán nem lesz hiábavaló szólni Jugoszláviának e két különböző területéről.

Abban megegyeznek, hogy mindkettő határos hazánk területével; mindkettő nyelve az indoeurópai nyelvcsalád szláv ágába tartozik, latin irást használnak, és a hívők többsége római katolikus vallású.

Szlovénia önállóságra törekvő jugoszláviai állam, kétmillió feletti lakossal. (Ebből Szlovéniában él kb. 1 millió 860 000, Ausztriában 23 000, míg Olaszországban 120 000.) Székhelye: Ljubljana. Bányakincsekben gazdag, fejlett belterjes mezőgazdasággal rendelkező ország. Lakói a szlovének, akiket régebbi nyelvhasználatunkban vendeknek (néha szorboknak) neveztünk. Nálunk a Mura-közben laktak.

És hol van *Szlavónia?*

Történeti területe a Dráva és a Száva között fekszik, s ma a Horvát Köztársaság keleti része. Eredetileg a horvátok településterületének a Drávától délre eső, Zágrábközpontú részét, a későbbi Horvátországot nevezték Szlavóniának, a magyarok meg Tótországnak. E területet éppen kilencszáz évvel ezelőtt, 1091-ben Szent László királyunk elfoglalta, és Magyarország társországaként a magyar királysághoz csatolta. Könyves Kálmán bánságot szervezett belőle.

A 15–16. században a horvát bán vezetésével Magyarország déli végvidéke lett. Mivel e terület nagy része török uralom alá került, nyugati részét Horvátország megmaradt területeivel együtt az udvari haditanács alá rendelték. A török kiűzése után Szlavónia eredeti területe Horvátország központi részét alkotta, és ezzel az elnevezéssel a továbbiakban Pozsega, Szerém és Veröce megyék területét jelölték. Hozzá tartozott még az 1723 után felállított katonai határőrvidék egy része is. E területrészek a Magyar Szent Korona országainak részét alkotó királysághoz tartoztak, és ebbéli jellegüket 1868-ig megtartották, és csak az 1868. XXX. tc. által létrehozott magyar–horvát kiegyezés 66. §-a értelmében váltak Horvát-Szlavon- és Dalmátországhoz tartozókká.

1848 és 67 között Horvátországgal együtt elcsatolták Magyarországtól, és osztrák tartományként kormányozták. 1918-tól a Szerb-Horvát-Szlovén királyság, majd 1929-től Jugoszlávia része lett.

Szlavóniában, a Dráva jobb partján a magyarság néprajzi emlékeit négy magyar falu őrzi: Kórogy, Haraszti, Szentlászló és Rétfalu. 1910-ben még százezer, ma kb. 30 000 magyar él Szlavónia területén.

Dr. Tóth István

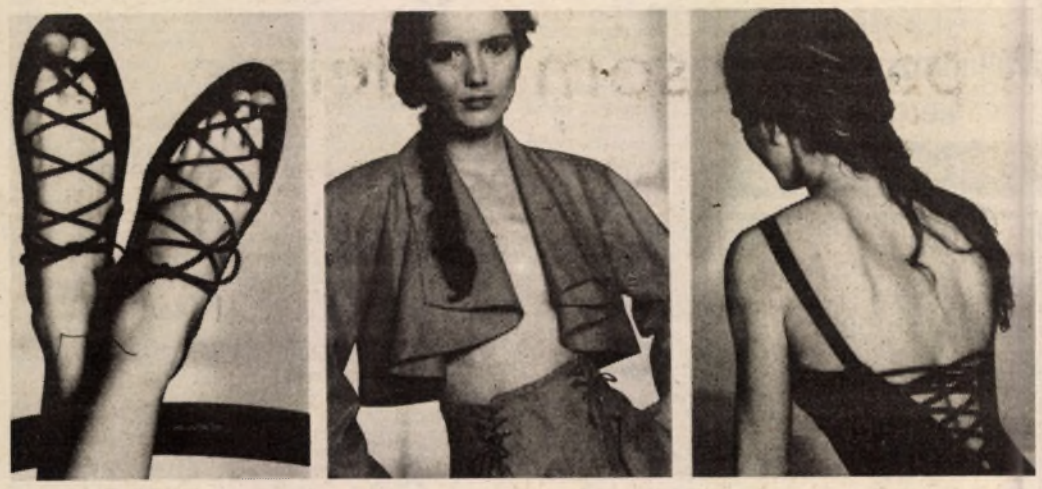
AZ UBORKA NÖVÉNYVÉDELME

Régebben az uborka másodvetésben való termesztésétől meglehetősen idegenkedtek, mivel nagyon sok betegsége, kártevője van, amelyek sokszor az egész állományt megsemmisitették. A sok gomba- és vírusos betegségek közül elsőnek említem az uborkaliszharmatot, de újabban a peronoszpóra is károsit. Részletes növényvédelemre itt nem térek ki, csupán azt említem meg, hogy a korszerű növényvédelmi technológia megvalósitása folytán az említett betegségek és kártevők ellen hatékonyan lehet védekezni.

A TERMES SZEDESE

Ha eltenni való csemege-, fürtösuborkamagot vetettünk, a terményszedést kétnaponként meg kell ismételni, mert csak igy kapunk igazán első osztályú csemegeuborkát. A valódi csemegeuborka mérete ugyanis mindössze 3–6 cm hosszú. Természetesen a 6–9, 9–12 cm méretű uborkák is alkalmasak konzervipari célra, de az igazi csemege a már említett 3–6 cm-es méret. A szüretnél általános elv: a lombozat épségére vigyázzunk, ne tördeljük le, hogy a vegetációt a termések további fejlődéséhez biztositsuk. A terményszedés alkalmával a deformálodott, torz terméseket méretre való tekintet nélkül távolitsuk el, helyet biztositva az egészséges termés fejlődésének. Ha véletlenül a tövön maradt egyedek a fenti méreteknél nagyobbak lesznek, úgy azokat kovászos uborkának, vagy salátának hasznosithatjuk.

A gomb, a cipzár, a kapocs már a múlté



Fűzve, fonva keresztezve

Néhány évvel korábban a gomb, a díszgomb volt a ruha éke. Óriási színes, arany, ezüst csillogású gombokat viseltünk, ha kellett, ha nem. Ha olykor be is gomboltunk velük valamit – szoknya elejét, kosztüm kabátját –, a cél nem ez volt. Sokkal inkább a dekoráció.

Nos, most már csak a megrögzött konzervatívak gombolkoznak. Nemcsak be, ki is. Mert a begombolt vagy nyitott ingváll, blúz, ruha csak a hagyományőrzőknek tetszik. Aki divatozik, az most lelkesen fűz, fon, kötöz. Színes madzagokkal, selyem szalagokkal, fémszálas pamutszálakkal passzítja össze szoknyája, blúza elejét, hátát, de még cipőjét, papucsát, szabadidőholmiját is.

Ezek az összefűző szálak igen praktikusak. Miközben valamennyire eltakarnak, annyira szexisen ki is mutatják azt, amit éppen nem szégyellünk viselőjük. De praktikus azért is, mert játékonyan elfedi a szükké vált holmi feszességét. Csak egy eresztés a zsinóron, és máris eltűnik néhány kiló felesleg. No, persze ezt a divatot azért nem a telteknek találták ki. Egyáltalán nem esztétikus látvány ugyanis a fonatok közül kitüremkedő súlytöbblet.

Aki maga akarja a hagyományos zárást divatossá alakítani, legjobb, ha egy kapcsoló, ringliző mesterhez fordul. Aki fémszegélyű lyukakat illeszt az anyagba. De elképzelhető, hogy gomblyukakat varrunk ki a zsinór számára. Ez ugyan több munkával jár, de házilag megoldható. Összekötő szálnak pedig használhatunk a ruha anyagából szabott és beszegett (!) vagy duplán összevarrt szalagot. De jól mutat az elütő színű masni, pamutszálakból fonott zsinór, bőrcsík, sőt még a színes cipőfűző is. Természetesen nem a cipőbe. Csakis a felső öltözékhez. Ügyeljünk arra, hogy puha, rugalmas szálat alkalmazzunk, különben könnyen feltörheti az érzékeny bőrt.

Fagylaltért: halál

Napjainkban, amikor csaknem minden utcasarkon fagylaltozók várják a felfrissülni vágyókat, szinte hihetetlen, hogy úgy kétezer évvel ezelőtt néhány római polgár életébe került ez a finom csemege.

Néró, a Római Birodalom rettegett császára az albán hegyekből havat hozatott udvarába. A havat gyümölcsökkel, rózsavízzel és mézzel ízesítették, és meleg nyári napokon fogyasztották. Ha a forró itáliai napsütés elolvasztotta a beraktározott havat, akkor a császár stafétákat küldött az Alpok gleccsereibe, akik onnan rohamtempóban szállították a jeget Rómába, hogy Néró felfrissítse magát. Ha az utolsó stafeta a császári palotát csak felolvadt, langyos vízzel érte el, akkor minden bizonnyal ez volt az utolsó útja. Néró megölette.

A régi görögök már sokkal korábban ismerték az úgynevezett „édes hó" kellemes, jótékony hatását. Szimonidész, a költő időszámításunk előtt a 6–5. évszázadban egyik versében azt kéri, hogy poharát az Olimposz csúcsán lévő hóval töltsék meg. Hippokratész, a híres orvos pedig azért ajánlotta a fagylaltot, mert ezáltal növekszik az általános jó közérzet. Nagy Sándor császárról pedig azt mesélik, hogy csaták előtt édes havat szolgáltatott fel tisztjeinek.

Az első igazi fagylaltot az olaszok készítették, Medici Katalin esküvőjén a díszvacsora fénypontja a málnából, citromból és narancsból készített fagylalt volt. Medici Katalin a fagylaltkészítés receptjét államtitokként őrizte.

A 17. században megnyílt Párizsban az első, úgynevezett jégcukrászda. Ettől kezdve már az egyszerű polgárok is élvezhették a fagylalt finom ízét. A párizsi jégcukrászdát sok híresség látogatta, többek között Rousseau, Voltaire és Napóleon is.

Száz évvel ezelőtt jelentek meg az olasz fagylaltosok Nyugat-Európában, és kezdték árusítani pompás „gelato"-jukat.

A 19. század vége felé nálunk is sorra nyíltak a fagylaltszalonok és cukrászdák.

K. Gy.

Növényakupunktúra

Valószínű, a régi kínaiak is tudtak róla, hogy a növényeknek is vannak akupunktúrás pontjai, amelyek megszúrásával rendbe hozható a beteg növény, azonban ők még nem csinálták. Az elmúlt 15–20 évben fedezték fel újra a növényakupunktúrát. Kísérletezések Kínában, Németországban és hazánkban folynak. A magyarországi kutatások meghonosítója és vezetője dr. Eöry Ajándok biológus. A növényakupunktúrás kísérleteket az Egészség, Biztonság Alapítvány szponzorálja. Ez az alapítvány a hagyományos kínai orvoslás tudományos hatásvizsgálatának a támogatásával foglalkozik.

Az akupunktúrát használni lehet a szobanövényeknél, a haszonnövényeknél és egyéb zöld társainál is. Gazdasági jelentősége nem abban van, hogy nagyüzemileg el lehet terjeszteni, hanem a növénynemesítésnél, mondta dr. Eöry Ajándok, azonban hozzá tette, mindez még gyermekcipőben jár. Az akupunktúrával kezelt növények védettebbé válnak a fertőzésekkel szemben. A kutatások arra irányulnak, hogy ez a szerzett immunitás átörökölhető-e. Ha genetikailag átörökíthetők az akupunktúrával szerzett tulajdonságok, a növénynemesítés során az utódok ellenállóbbak lesznek.

Sz. J.

Hőhullám nélkül

Nem akarom részletezni, hogy mily mértékben romlik az élet minősége, úgy 50 év körül, a hőhullámok, a leküzdhetetlen fáradtság, az egyre csökkenő teherbírás hatására, mert akik a gyakorlatból nem ismerik, nem alkothatnak reális képet, akik pedig ismerik, az ő számukra nem tudok újat mondani.

Kezdődött tehát, mint milliónyi nő életében. Néhány gyötrelmes hónap után orvoshoz fordultam, aki megértéssel hallgatott, és jó tanácsok mellett hormontartalmú gyógyszereket javasolt. Okkal vagy ok nélkül, de irtózom a hormonos készítményektől, a tanácsokat viszont (rendszeres életmód, mozgás stb.) maradéktalanul megfogadtam. A helyzet nem változott.

Öt percig

Ez év márciusában hallottam, hogy Kaposváron van két gyógyító, különös képességekkel.

Meg kell jegyeznem, hogy én is nagy érdeklődéssel figyeltem a hajlongó kanalakat, a parakészségek különféle megnyilvánulásait azzal, hogy minden bizonnyal van benne valami, ha más nem, hát egy zseniális trükk. Ennek ellenére elhatároztam, hogy felkeresem a kaposvári gyógyítókat, bízva abban, hogy ártani legalább nem fog.

Tudtam mások elbeszéléséből, hogy öt percig behunyt szemmel zenét fogok hallgatni, mialatt a gyógyító néz. Igen, ülök velük szemben 2–3 méter távolságra, és néznek öt percig, hét napon keresztül napi öt percig néznek. És ez minden. Hogy ettől miért és hogyan múlt el minden gyötrelmem, nem értem pontosan, de elmúlt. Négy hónap telt el azóta, és kezdem hinni, hogy a megoldás hosszú távra szól.

Öten jártunk át egy kocsival Pécsről Kaposvárra.

Egyik útitársam 70 éves, akit bombatámadás ért 1944-ben. Jobb lába súlyosan sérült, fájdalmai – különösen az utóbbi években – egyre fokozódtak, az orvosa műtétet javasolt. A járás nagyon nehéz, a lépcső valóságos ösellenség, ez volt az első napon. Az utolsó napon, a hetedíken előttem gyalogolt, korát is meghazudtoló fürgeséggel a harmadik emeletre.

A másik útitárs 87 éves. Folyamatos szédülése gyógyszerekre nem reagált, önállóan már csak a lakásban, falak és bútorok mentén kapaszkodva tudott közlekedni. Szédülése egy hét után elmúlt, nagyothallása lényegesen javult, szobafogsága véget ért.

A harmadik útitárs 68 éves. Izületi bántalmai, magas vérnyomása, anyagcserezavarai súlyosak, nehezen kezelhetőek voltak, a gyógyszerek gyomorbántalmakat okoztak. Jelenleg mozgása könnyed és fájdalommentes, egyéb panaszai is megszűntek.

A negyedik útitárs 30 éves, panasza szívritmuszavar. Állapota nem igazán súlyos, de nem is kívánatos. Ma panaszmentes, tevékeny, energikus.

Önjavító rendszer

A két gyógyító, Jelena Orlova és Jura Jacko. Lena végzettségét tekintve matematikus, Jura fizikus, kandidátus. Mindketten egy szovjet–osztrák közös intézet tudományos kutató laboratóriumának munkatársai, kutatási területük a parapszichológia.

Felmenőik között nemzedékeken keresztül voltak gyógyítók, születésüktől együtt élnek mindketten a gyógyítás lehetőségével, de a jelenlegi módszerük hosszú, tudatos önképzés eredménye. Ez a módszer abból áll, hogy beavatkozásukkal munkára bírják a szervezet saját önjavító rendszerét. Ahol ez a rendszer sérült vagy hiányos, ott először magát a rendszert állítják vissza eredeti állapotába.

Minden élő szervezet alapvető, önmagából fakadó törekvése az egységes, harmonikus működés, az egészség. Ha a gyakorlatban más valósul meg, ez ellentétben áll az élő szervezet lényegi tulajdonságaival, és ebből számos dolog következik:

– Az élő szervezet könnyen tudomásul veszi, mintegy engedelmeskedik a hibák kijavítására, a harmonikus működésre való „felszólításnak", mert ez azonos a saját, ősidőktől kódolt törekvéseivel, és mert megszámlálhatatlan esetben „felszólítás" nélkül is ezt teszi. Gondoljunk csak mindennapos esetekre, pl. elvágjuk a kezünket. Szervezetünk elállítja a vérzést, általában kivédi a fertőzést, „összevarrja" a szakadást, és új bőrt növeszt. Vagy egy csonttörés; az orvosi beavatkozás ugyan nélkülözhetetlen, de nem a gipsztől, sintől, szegecstől forr össze a csontunk, hanem a szervezetünk hoz létre egy sajátos anyagot, és ezzel forrasztja össze a törött részeket.

– Ártó szándék nem érvényesülhet éppen az előbbiek miatt, mert a folyamat ellentétes lenne a szervezet ősi alapelveivel, és ilyen értelmű „felszólítást" a szervezet nem hajlandó elfogadni.

– Miután – jóllehet, „felszólításra" – maga a szervezet gyógyít a saját gyógyító rendszerével, teljesen mindegy, hogy milyen betegségről van szó; magas vérnyomás, szívpanaszok, idegrendszeri vagy anyagcserezavarok, daganatok vagy bármi más, a siker az addigi leépülés mértékétől függ. Nem lett egészséges pl. egy 34 éves férfi, aki nyolchónapos korában gyermekparalízisen esett át, csupán közérzete, aktivitása javult.

Léteznek jelenségek

A módszer, a mechanizmus működése jól követhető, ha adottnak tekintjük a gyógyítók különös képességeit. Ez utóbbi viszont a képesség, és főként ennek valamiféle materiális vagy metafizikus alapja, háttere számomra egyszerűen felfoghatatlan.

Lena és Jura meggyőződése szerint az emberiség és az egyes ember kitüntetett szerepkör nélküli része a világmindenségnek, létezését, annak miértjét a mindenség bonyolult, eddig csak kis részben ismert törvényei határolják. Ha értenénk a mindenség törvényeit, a parajelenségek megértése sem okozna nagyobb gondot, mint pl. egy televízió működésének megértése. De mindez – gondolom – a jövő század feladata.

Századunkban viszont be kell érni annyival, hogy léteznek jelenségek, melyeket a mai ismereteink szintjén megmagyarázni, megérteni nem tudunk, de ez nem zárja ki azt a lehetőséget, hogy e különös jelenségek eredményeit a magunk hasznára, egészségünk helyreállítására igénybe vegyük.

Dr. Kaufmann Andrásné

Pattanjunk kerékpárra!

Pattanjunk kerékpárra! – szokták mondani, milyen egészséges! Most azonban tudományos kimutatás is igazolja: a szívet és a keringést kímélő sportok közül a kerékpározás a második helyen áll, közvetlenül a kocogás után. A súlyfelesleget cipelők számára viszont még a joggingnál is hasznosabb a kerékpározás, mert kevésbé erőlteti meg az ízületeket és a gerincet. Mindez persze csak akkor igaz, ha a kerékpározás rendszeres: legalább hetenként kétszer-háromszor szükséges az egészségjavító hatáshoz az intenzív biciklizés – minimum 20 percig kell erősen taposni a pedált.

Ha persze orvosi kísérletről van szó, akkor a csuklóra erősített masina számlálja a pulzust – és ha valakinek a maga egészségével vagy teherbíró képességével kapcsolatban aggályai vannak – bizony nem árt, ha az első „kerékpáredzés" után konzultál az orvosával.

Legalábbis ezt tanácsolja dr. Klaus-Dieter Kolenda, a schönbergi (Schleswig-Holstein tartomány) Holm klinika orvosa. Tőle származik az az információ is, hogy a szívbetegek is nyugodtan bicikliztethetnek, csak persze kicsit lassabban. Az idősebbeknek pedig egyenesen ajánlott, még azoknak is, akik korábban nem sok időt fordítottak sportolásra. Az aktív sportolóknak, akik amúgy is edzéseken fejtik ki erejüket, az orvos nem tanácsolja, hogy szabad idejükben még plusz edzéseket is teljesítsenek kerékpározással – azért infarktus ellen senki nincs védve, ha túlterheli magát.

A népszerű-tudományos magyarázat arra, miért olyan ajánlatos a kerékpározás, az, hogy a friss levegőn az oxigénfelvétel nő, a szív vérellátása javul, süllyed a koleszterinszint, nem utolsósorban pedig a kerékpározás erősen fogyaszt. Nagy előny, hogy az erőkifejtés, az ahhoz felhasznált testi energia közvetlenül sebességgé alakul; nem mindegy, hogy az ember testmozgás közben egyhelyben marad, avagy előrehalad. Ez utóbbi értéke például úszásnál 0,5–0,7 százalék; futásnál 20, kerékpározásnál azonban 28 százalék. Ekközben statikailag az erőfeszítés kevésbé terheli a szívet és a keringést – éppen ezért egészségesebb a kerékpározás a kocogásnál a szívbeteg számára. S mivel az idő múlásával még kisebb a megterhelés, könnyedén kidolgozható a terhelés növelésének „receptje".

Akinek 20 perc intenzív kerékpározás már nem okoz fáradtságot, az a következő négy hétben emelheti napi 30 percre az adagot, azután a tizedik hétig 45 perc, és a 11.-től akár 90 perc is következhet. Persze mindez kicsit másként alakul a nagy nyári kánikula idején, de a hosszú, szép őszi időszakban mindenki megpróbálhatja!

Szászi Júlia

LAKÁS-INGATLAN

Belvárosi szoba-konyhás udvari öröklakás eladó. Irányár: 750 E Ft. Érdeklődni: 15-010-es telefonon.

Kettőt fizet, hármat kap! 3 szobás, tehermentes, OTP-öröklakás, 2 szobás árában eladó! Érdeklődni napközben: 12-947, 20 óra után Pécs, Ilku P. u. 59. V. em. 17. Ottó. (5385)

Eladó kertvárosi, két szobás, 4. emeleti, szövetkezeti lakás. Érdeklődni: du. 3 órától, Egri Gy. u. 124. IV/15. Szabó Géza. (36887)

Sürgősen eladó Szentlőrincen 2,5 szobás panellakás. Érdeklődni: Szentlőrinc, Erzsébet u. 37. (37319)

Elcserélném 2 szobás, saját tulajdonú lakásra, vagy eladnám 3 szobás, összkomfortos családi házamat, nagy kerttel és udvarral. Érdeklődni: Kiss, Tengeri, Kossuth L. u. 10. (37087)

Sarohin úton 2 szobás, erkélyes lakás, azonnal beköltözhetően eladó. Telefon: de. 13-891, este: 35-646. (37123)

Elcserélném Ifjúság úti, 3 szobás, telefonos öröklakásom, környéken levő kisebb telefonos lakásra + kp. Érdeklődni: 21-481. (37025)

Belvárosi 2 szobás, telefonos, gázfűtéses, parkettás lakás, 30 m² hasznosítható helységgel eladó. Telefon: 28-798, este. (12915)

3-4 szobás, teraszos tanácsi lakást átvennék „Sok napfény" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12593)

Eladnám kertvárosi, tehermentes lakásom. Érdeklődni: Pécs, Eszék u. 37. Godonai. (533914)

Szigetvár, Vár u. 4. összkomfortos, telefonos, 1 1/2 szobás lakás, garázzsal eladó. Érdeklődni: (70)11-973-as tel. (36377)

Eladó Pécs történelmi belvárosában kis öröklakás. Irodának, rendelőnek is. Telefon lehetséges: 15-611/162. (13225)

Háromszobás, tehermentes lakás a Lila ABC-nél olcsón eladó, 21 Ezer/m². Érdeklődni délelőtt 8-13 óráig a 10-647-es telefonon. (36376)

63 m²-es, II. emeleti, erkélyes, tehermentes, kertvárosi lakás, azonnal beköltözhetően eladó vagy Pécs környéki családi házra cserélhető. Érdeklődni lehet a (72)41-421-es telefonszámon 10-19 óráig, hétfőtől-szombatig. (13218)

Uránvárosi, 1 szoba, összkomfortos, megvásárolható, tanácsi lakásomat 750 ezer forintért átadom. Telefon: 1-294-635. (13114)

Eladnám kertvárosi, tehermentes lakásom. Érdeklődni: Pécs, Eszék u. 37. Godonai. (533914)

Komló központjában eladó 38m²-es, 1 szoba, összkomfortos lakás, téglaépületben. Érdeklődni a helyszínen lehet szerdán és csütörtökön 15-19 óra között. Kossuth L. u. 111. I. em. Balázsy. (13107)

Házmesteri másfél szobás PIK lakás állással, kis vidéki házra, vagy komfortos másfelesre cserélhető. Minden megoldás érdekel. Jelentkezőket „Kispénzűek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe várok. (37331)

Háromszobás falusi ház eladó. Szava 108. (37297)

Palkonya, Fő u. 56. alatt, három szoba, konyha, kertes családi ház eladó. Érdeklődni az esti órákban. (37313)

Harkányi kertes üdülő eladó. Érdeklődni: Baja, Galamb u. 8. Telefon: (79)24-616. (37296)

Eladó családi ház. Pellérd, Dózsa Gy. u. 68. Érd. munkanap, 15 órától. (37239)

Kispeterdi ház eladó. Rákóczi u. 34. Kp + OTP-átvállalás. (5258)

Központi fűtéses családi ház, gazdálkodásra alkalmas, sürgősen eladó. Érdeklődni: Botykapeterd, Kossuth u. 6. (37093)

Háromszobás családi ház eladó. Királyegyháza, Felszabadulás utca 47. (37255)

Háromszoba, összkomfortos családi ház eladó. Gerde, Béke u. 85. (37126)

Üzlethelyiséget vennék vagy bérelnék a belvárosban. 12-538. (12986)

Orfűn nyaraló sürgősen eladó. Gépkocsit beszámítunk. Érdeklődni: Pécs-Málom, Alsó u. 44. (12988)

Mohács, Dankó P. u. 4. kettő szoba, komfortos családi ház eladó. Irányár: 500.000 Ft. (0616)

Kis telken lévő családi házat vennék Pécsett, kb. 1 millió – 1 millió 200 ezer Ft-ért. Érdeklődni: 06-52-17-760. (3l15554/v.)

Donátusban 200 □-öl szőlőgyümölcsös eladó. Telefon: 26-665. (12495)

Eladó 700 □-öl szőlő, présház, felszerelés. Érdeklődni lehet: Pécs, Katona J. 25. (36593)

Mohács, Rókus u. 15. kertes, komfort nélküli ház eladó. (200 □-öl). Lakáscsere is érdekel. Telefon: (711)27-56. (0619)

Étterem, üzletté alakítható lakással eladó. Érdeklődni a helyszínen: Petőfi u. 7. (37339)

Eladó Mező, Kossuth L. 12. sz. alatti, nagy 3 szoba, fürdőszobás, felújított családi ház, nagy melléképületekkel. (13214)

Újpetrei 1 szoba, konyhás ház eladó. Újpetre, Jókai tér 30. Érdeklődni: Peterd, Fő u. 9. (13219)

Abaliget, Rózsadomb 35. sz. üdülő eladó. Téglablokkos, alatta garázs, pince. Érdeklődni a helyszínen. (533924)

Márlakéménden 3 szoba, konyhás, 600 □-öl területen fekvő ház, 350.000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: 27-266-os telefonszámon, 7-12 óráig, munkanapokon. (13193)

Szentlőrincen kétszobás családi ház, kertészkedésre és gazdálkodásra alkalmas, öntözéses nagy kerttel eladó. Szentlőrinc, Arany János utca 41, sz. 7940. (533941)

57m²-es, másfél szobás, szuterénos kis családi ház, panorámás telken. 1.780.000 Ft-ért eladó. Érdeklődni naponta 17-18 óráig: Pécs, Auróra u. 5. Kisméretű téglalakást beszámítok! (12932)

Jól bevezetett, kereskedelmi tevékenységet folytató gazdasági társaságban üzletrész eladó. Befektetés, munkalehetőség. Érdeklődni: (72)41-224, este. (13210)

Pécsett, illetve Pécstől 15 km-es körzetben családi házat, melléképületekkel bérelnék, esetleg vásárolnék. „Tartós 7338" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37338)

Pécs-Hird újtelepen, József A. tér 7. 4 szoba, étkező, szuterénok, pince, két garázs, ipari áram, központi fűtés, telefon, melléképületek eladók. Csere II. emeletig beszámít. 37-652. (13224)

Pécshez közel, nagy kerttel, gazdasági épületekkel, 3 szoba, fürdőszoba, konyha, stb. falusi ház eladó vagy pécsi 2–2 1/2 szobás lakásra cserélhető. Érdeklődni: 80-532-es telefonon, 13-14 óra között. (13160)

Nagytótfaluban, Kossuth 15 szám alatt, egész telek eladó. Telken pajta, istálló és melléképület van. Építési engedély és tervrajz rendezve. Érdeklődni: Nagytótfalu, Rákóczi u. 7. (37326)

Teljesen komplett
ÉTICSIGA - TENYÉSZET
más irányú elfoglaltság miatt
ELADÓ
esetleg bérbe vehető.
Érdeklődni: Mohács, Tavasz u. 10.
Telefon: (711)20-57 reggel vagy este.
(0628)

BILIÁRDASZTAL
exkluzív kivitelben
reklámáron
Levélcím:
TRIÁSZ IMPEX Kft. 7940
Szentlőrinc, Pécsi u. 12/A.
Telefon: (70)71-343
(5381)

Kereskedők figyelem!
PADLÓSZŐNYEG MINTA UTÁNI
értékesítésére
vállalkozó üzleteket keresünk (5301)
Telefon: (72)71-921

Pécs, Tüzér u. 13. sz. alatti irodaházunk II. emeletén
25m²-es
3 irodahelyiség használatra
kiadó
Telefonhasználat megoldott.
Érdeklődni: 34-011-es telefonon a főkönyvelőnél.
(5343)

1 ÜVEG PEZSGŐ INGYEN!
Ha augusztus 2-án pénteken van a születésnapod, akkor aznap hozd magaddal a személyidet az
ADMIRAL CLUBBA a PEZSGŐBÁRBA!
(13259)

A Bogádmindszenti Körjegyzőség
sürgősen felvesz érettségizett
GYORS- és GÉPÍRÓNŐT
Jelentkezni, érdeklődni a körjegyzőségen.
Telefon: Bogádmindszent 1.
(124454)

BABY
Újszülöttek boltja
Pécs Kertváros, Kamilla u. 2.
(a 3-as busz Varsány utcai megállójánál)
Tel.: 18-994
Újdonságaink:
- pelenkázó (kiságyra)
- olasz és magyar etetőszékek
- napernyők
(533894)

ÉPÍTKEZŐK!
Tégla- és cseréptermékeinket változatlanul
20-30%-os
árengedménnyel kínáljuk Önöknek!
Akár hitelre is!
F + M Kft.
Vevőszolgálati Iroda
– FEMA
Telefon: 14-066/56, 15-053
(5382)

Belvárosban
25m²-es exkluzív
üzlethelyiség
bérleti joga átadó,
kulcsrakész állapotban.
Telefon: 26-159, 16 órától.

Szeptemberben nyíló
pécsi disco-bárba
jó megjelenésű, gyakorlattal rendelkező
felszolgáló lányokat
keresek!
Jelentkezés: *aug. 10-ig személyesen a siófoki GALÉRIA discoban, este 7 után.*
(37332)

BÉREL–KIAD

Belvárosi, különbejáratú, erkélyes szoba, két férfinak azonnal kiadó. Telefon: 13-736. (37341)

Másfél szobás, összkomfortos, bútorozatlan lakás, augusztus 1-jétől kiadó. Pécs, Ilku P. u. 4/14. Érdeklődni: Pécs, Egri Gy. 86. III/14. Sebőkné. (12518)

Albérletközvetítés EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Telefon: 33-433
(11471)

Harkányban szállodasoron üzlethelyiség kiadó. Érdeklődni: (72)80-536.

Belvárosi garzon bútorozva kiadó. Érdeklődni az esti órákban 72-436-os telefonon. (37192)

Földszinten, belvárosban, iroda előtérrel, telefonnal kiadó. Telefon: (72)16-624, 8-15 óráig. (533942)

30-50m²-es üzlethelyiséget bérelnék. „Telefon szükséges 7213" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37213)

Kertváros, Móra Ferenc utcában két szoba, kizárólag diáknak kiadó. Telefon: 30-866. (37323)

900 m² üzemcsarnok, teljes infrastruktúrával bérbe kiadó.
Érdeklődni tel.: Vajszló 64.
(37233)

36m²-es, összkomfortos lakrész Kertvárosban kiadó, főbérlő nélkül. Varsány u. 6. IV/14. Este. (37136)

Kertvárosi lakásban 1 szoba kiadó. Érdeklődni: Ilku Pál 19. I/5. VIII. 2-án, egész nap. (37058)

Garázst bérelnék a Szőlőskert környékén. Ajánlatot „Garázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem. (37169)

Pécsett hosszabb időre kiadó családi házat keresünk. Ajánlatokat levélben várjuk: Sütő Keszthely, Pacsirta u. 15. (620849/v.)

Üzlethelyiség 25 m²-es főútvonal mellett, forgalmas helyen bérbe adó. Magyarszék, Kossuth 98. (37334)

Igényes albérleti szoba, egyetemista lánynak kiadó a Lila ABC-nél. „Otthon" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (12679)

Üzletemberek, figyelem!
Barcs város központjában épülő modern, elegáns és klimatizált kivitelű
üzletházban üzlethelyiségek leköthetőek
(tulajdonként vagy bérletként).
Jelentkezés és érdeklődés **1991. augusztus 8. napjáig**
Barcs polgármesteri hivatal,
Kollárovics Lajos főelőadónál,
ahol az alaprajz megtekinthető és részletes felvilágosítással is szolgálnak.
Telefon: (83)12-028
7570 Barcs, Bajcsy Zs. u. 46.
Barcs Város Polgármesteri Hivatal
(5364)

ADÁS-VÉTEL

Figyelem színesfém átvétel 100-150 Ft. Pécsett az észak Megyer-dűlő, vásári betonút. (35069)

Régiség felvásárlás! Magas áron készpénzért veszünk múlt századi sublótot, komódot, vitrint, íróasztalt, könyvszekrényt, szalongarnitúrát és más bútort. Üveg és porcelán vitrintárgyakat, lexikális festményt, asztali és faliórát, díszpoharakat, bronz tárgyakat és más régiséget, örökséget, teljes hagyatékot. Hívjon, házhoz megyünk, azonnal fizetünk. Tel.: 35-522, 8-20-ig. Levélcím: Anonymus Pécs, Irányi D. tér 6.
(36911)

Kétégős gázfőző és gázpalackok eladók. Érd.: 41-613, este 11-283. (37206)

Eladó 1,5 éves anyabirka. Érdeklődni lehet: du 6 után, Csányoszró, Petőfi u. 8. (37095)

Élelmiszerbolti polcrendszerek, raktári állvány, kávéörlő, italhűtő használtan, olcsón eladó. Pécs, Auróra u. 5.sz., naponta 17-18-ig. (12933)

Eladó újszerű állapotban lévő fehér kombi gyerekágy, bölcső, járóka, Biemme babakocsi, Energomat automata mosógép. Tel.: 71-098. (37145)

420 l-es Gorenje fagyasztóláda, új eladó. Pécs, Páfrány u. 16. Tel.: 27-921. (37151)

Eladó Bastei típusú lakókocsi, 4 személyes, elősátras 2 éves. Érd.: 72/32-686, 10-863, hétköznap 8-16-ig. (5203)

Vásárolok régi antik bútorokat, fali és asztali órát, festményeket, porcelánfejű babát, porcelán szüz Mária érmeket is, vitrintárgyakat. Értesítésre házhoz megyek. Dombóvár, Vörösmarty M. u. 118. Telefon: 06-74/65-699, Ramos Mihályné. (483029/v.)

Eladó konyha és szobaasztal, 1800-beli vaskályha, WC ülő, öblítőtartály, 45 Amperes akkumulátor, bukósisak, gyermek etetőszék, armatura, férfi kerékpár, dunyha, régi rádió, televízió. Telefon: 30-740. (13226)

Eladó 2 db hőtárolós kályha 1 120 l hűtőszekrény, 1 10 l villanybojler. Tel.: 29-247. (36380)

Bolti mérleg súlyokkal, eladó. Érdeklődni: Pécs, Ilku P. 31. I.5. (37330)

Eladó 3 db elektromos hőtárolós kályha, 1 db 200 l-es vízmelegítő, 1 db C-18-as gázkazán, nyílászárók reális áron. Érd.: 18-781. (36375)

Kétkaros kávéfőzőgép sürgősen eladó. Mohács, Szabadság u. 38. Thomas Bisztró. Telefon: 711-27-56. (0620/v.)

Warinsky tip. kotrógép eladó. Érd.: 16-516, este. (37244)

Figyelem! Színesfém felvásárlás magas áron, Pécs, Füzes-dűlő (BSZV telep mögött). Ugyanitt vas kerítésoszlopok 3 colos, Kamaz és Star bontott alkatrészek eladók. (37243)

Eladók használt ablakok, ajtó, tölgyfahordók, új hódfarkú cserép. Tel.: 11-188. (37215)

Búza akció
500 Ft/q.
20 q felül ingyenes házhoz szállítás.
Pécs, Pellérdi u. 52.
(37308)

Figyelem! Színesfém átvétel a legmagasabb áron. 100-150-ig. Pécs, Felsővámház út 51. (37191)

2 éves ETZ 250, 7000 km-rel eladó. 7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 51. (37336)

DISCONT '91
Pécs, Sallai u. 12.
Borsot törünk az árak alá!!! Aug. 1-től aug. 31-ig nyári vásár,
VÉGKIÁRUSÍTÁS
az alábbi import termékekből:
– hűtőládák – színes tv-k – automata mosógépek – gáztűzhelyek
– szórakoztató elektronikai termékek
– gyermekjátékok – fürdőszoba felszerelések – kerékpárok
(13216)

GÉPJÁRMŰ

Peugeot 305, 1500 cm³ karambolos, üzemképes motorral egyben vagy bontva eladó.
Érd.: Tolbuhin u. 32., 8-16-ig.
(36370)

1,6-os TD Audi 80-as, mélykék szkg. 2 éves, megkímélt állapotban eladó. Irányár 1.650.000 Ft. Pécsett, illetve Pécstől 15 km-es körzetben családi házat beszámítok. „Méltányos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37337)

Lada 2107 eladó. 199/10 4000 km, 5 sebességes. Irányár: 420 e Ft. Tel.: de. 27-044, este 31-169. (37335)

305-ös dízel Peugeot eladó. Évjárat: 1980. Érd.: 72/77-081. (37329)

2 éves Dácia TLX, 7000 km-rel, vonóhoroggal, continental gumikkal eladó. Érdeklődni: Pécs, Pollack M. u. 6/a. I.em. 5. Jaksa. (13213)

Platós UAZ rendszám nélkül eladó, vagy traktora cserélhető, értékegyeztetéssel. Érd.: László Lajos 7675 Kővágótöttös, Petőfi út 2. (13212)

Teherutánfutót személygépkocsihoz vennék. Ajánlatokat: (72)41-224-es telefonon este. (13211)

0 km-es 2107-es Lada színválasztással 460.000 Ft-ért eladó. Tel.: 06-711-1811 munkaidőben. (13215)

Bontás céljából Trabantot és Wartburgot vásárolnánk. Tel.: 13-996. (4984)

Használt éj új Trabant, Wartburg alkatrészek értékesítése. Pécs, Basamalom u. 14. Pannon Metáll Kft. (4983)

Warinsky tip. kotrógép eladó. Érd.: 16-516, este. (37244)

Lada Samara 2 éves 16.000 km-rel eladó. Részletre is lehetséges. Érd.: 41-613, este 11-283. (37208)

Eladó 1200 Lada, 11 éves. Ár: 70.000 Ft. Cím: Illyés Gy. 70. I.em. 4. (37131)

Eladó vagy bérbeadó (lízing) egy 3,5 éves zárt ZUK tip. kisteher gépkocsi kevés km-rel. Tel.: 72/35-223. (37125)

Motorhibás S 100-as Skoda 1 év műszakival és 4m x 80 cm műanyagcsónak olcsón eladó vagy mélyhűtőládára cserélhetők. Érd.: Nagy Gyula Máza, Ady 8. (37150)

4 éves kifogástalan nyugatról hozott Samara eladó. Tel.: 25-799, este. (37152)

Eladó egy Mitsubishi Galant GTI 2000 injektoros 2 éves. Érd.: 72/32-686, 10-863, hétköznap 8-16-ig. (5203)

Eladó vagy lízingelhető Renault Rapid kombi 4 hónapos. Érd.: 72/-32-686, 10-863, hétköznap 8-16-ig. (5203)

Barkas 8 személyes új motorral és Ford Escort 1,6 dízes kombi extrákkal eladó. Érd.: 72/35-388. (13032)

Fixplatós IFA+E5-ös pótkocsi kitűnő állapotban eladó. Telefon: 74/66-539. Deli László Csikóstőttős, Hunyadi tér 6. (13164)

1500-as Lada VW Golf dízel motorral, jó állapotban eladó. Telefon: 74/66-539. (13165)

1500-as Lada 72.000 km-rel kitűnő állapotban eladó. Telefon: 74/66-539. (13166)

Platós, újszerű kisteherautót vennék. Tel.: 33-774. (37210)

Üzemképes Dácia lejárt műszakival, Moszkvics furgon olcsón eladó. Halfelszerelés (kádak, oxigénállvány) reális áron eladó. Érd.: Pécs, Zsolnay V. 38., egész nap.

25.000 kal. szén és olajtüzelésű kazán eladó. 16 óra után, Pécs, Surányi u. 48/B. Tel.: 72/10-142. (37304)

1/2 éves IFA szennyvízszippantó eladó. Érdeklődni: 22-940-es telefonon, 15 óra után. (533940)

Eladó 1,1-es Ford Fiesta kifogástalan állapotban, 1980-as. Érdeklődni: 10-988, 7-15 óráig. (533929)

RENDKÍVÜLI FORD TRANSIT LÍZING-AKCIÓ!
Már 190.000 Ft befizetésével átvehető korlátozott darabszámban:
Ford Transit 2,5 dízel
– 8 személyes mikrobusz
– zárt kisteherautó
Futamidő: 3 év
Havi törlesztőrészlet: 70.000 Ft
Érdeklődni napközben:
TRANSIT BT.
Nyíregyháza, Géza u. 8-16.
Telefon: 18-532
(4750)

Pécsvárad–Külsheim

A Duna Menti Svábok Kulturális (stuttgarti székhelyű) Alapítványtól a múlt évben 20 000 márkát biztosítottak a pécsváradi általános iskolának kulturális célú felhasználásra. A testvérközségi kapcsolat révén Külsheim község iskolája is kapott hasonló céllal támogatást az alapítványból.

Az egyikből: Pécsvárad–Külsheim két helység, két világ című programot finanszíroznak, vagyis megismerni egymás életét, kultúráját, történelmét és még sok mást. A program keretében külsheimi iskolások az elmúlt évben jártak itt, a pécsváradiak most viszonozták a látogatást. A látogatáson 28 tanuló és 10 tanár vett részt, Schäffer József tanár vezetésével. A nyelvgyakorlás volt az utazás és kinntartózkodás fő célja, mivel ezek a gyerekek itthon a német nyelvet tanulják. A tanulmányút két hétig tartott, a gyerekek és tanárok családoknál voltak elhelyezve, így ró voltak kényszerülve a német nyelv gyakorlására. Stuttgartban megtekinthették a Baden Württemberg-i parlamentet is, ahol a Landtag helyettes elnöke fogadta őket. Megtekintették a Mercedes autógyár múzeumát, voltak bútorgyárban, fonodában, de megtekintették az állatkertet is.

A külsheimi szülőknek a pécsváradi gyerekek levetitették azt a videófilmet, mikor az elmúlt év szeptemberében a német iskolások Pécsváradon vendégeskedtek. Nagy sikerű estet rendeztek visszautazásuk előtti napon, a 600 főt befogadó hangversenyteremben, ahol népviseletben énekeltek, táncoltak és verses mondókákat adtak elő német nyelven.

A külsheimiek augusztusban érkeznek immár másodszor Pécsváradra, amit a pécsváradiak jövő májusban fognak viszonozni. Ez nagy eseményt is igér, mert akkor fogja ünnepelni Külsheim 700 éves fennállását.

Sántha László

Jogászaink is irtóznak az elmúlás gondolatától? -- Nincsenek egyedül

Egyszer majd meghalunk

A halál minden élőlény egyszeri, s legutolsó élménye is egyben. Ha a fenti mondatot meghatározásként értelmezzük, sokak, milliók elveit sértjük – úgyhogy maradjunk inkább annyiban, ez is csak egy (magán)vélemény. Alábbi írásunk tárgyköre mindenesetre evilági létünk legvégső állomásának néhány fázisára igyekszik fényt deriteni.

A halálról ritkán beszélünk, s nem is nagyon elmélkedünk róla. Nem szeretünk foglalkozni vele – még a gondolatát is kerüljük, s bizonyára ez is az egyik oka a halotti „státus" körüli, jogilag abszolút rendezetlen helyzetnek. Jogászaink is irtóznának az elmúlás gondolatától? Nincsenek egyedül.

Mi van a sírban?

Barátommal a temető felé vesszük utunkat. Véletlenül futottunk össze, tíz éve nem láttuk egymást, volna miről beszélgetni – ő mégis egy „témát" ajánl. Naponta autózik a kertvárosi temető mögött, s egyszer megfigyelte, amint néhány sírásó egy koporsóról leemelte a fedelet, belenézett, majd fejjel lefelé belefordította a koporsót a gödörbe, a tetejét pedig csak úgy utánadobták. „Számozott sír volt. Úgy tudom, azokat temetik ide, akiknek se kutyájuk, se macskájuk nincsen, még a temetésüket is az állam fizeti."

Mutatja a fejfát, rajta valóban csak néhány szám: „1146/1991".

Kegyeletsértés? Hullagyalázás?

Ugyan. Bár barátom váltig állítja, ha kell, még tanúskodik is a felháborító esetben, tartok tőle, a dolog egyáltalán nem lenne bizonyítható. S ha bizonyítható lenne is, ugyan, kinek használna, ha bárki is bizonyítaná? A halottnak?

Akkor meg kinek?

Meg hát – bármennyire is bízom barátomban – az is biztos, hogy a sírások csoportvezetőjének – neve közléséhez sajnos, nem járult hozzá – válasza is elfogadható.

„Ugyan, ki nézne bele a koporsóba, ha nem kell, csak úgy feleslegesen?"

A csoportvezetőnek a konkrét esetet – eléggé el nem ítélhető módon – beszélgetésünkkor nem említem. Csak annyit kérdezek, előfordul-e, hogy bizonyos esetekben belenéznek a koporsóba – azt viszont már kérdezés nélkül mondja, ő hallott olyat, hogy néha összekeverik a halottakat, de ilyesmiről – 11 éve dolgozik a szakmában – tényleg csak a pletykákból értesült. A gyakorlat szigora ilyen hibákra nem ad lehetőséget.

A halottak jogállásáról

Blasszauer Béla dr., a Pécsi Orvostudományi Egyetem Társadalomtudományi Intézetének orvosetikával foglalkozó munkatársa szerint a halottak jogállásának rendezetlensége civilizált országokban ritkán fordul elő. Ha Magyarország civilizált országnak tekinthető, a ritka kivételek közé tartozunk.

– Ugye, maga sem tudja, mi lesz a testével, ha meghal? – kérdez vissza, miközben rágyújt egy Marlboróra. Második emeleti irodájában számítógép, az üvegszekrényben ongol nyelvű szakkönyvek.

– Az élettelen test senki tulajdona nem lehet, ezt a törvény is rögzíti – mondja. – Az már más kérdés, hogy akkor ki rendelkezik vele?

A válasz elvileg egyszerű: a halott még életében rendelkezhet arról, hogy testével mit tehetnek, s mit nem. Ha nyilatkozik róla, tetemét még boncolásra sem használhatják – de ki az, aki életében törődne ilyesmivel? S valljuk be, kevesen tudják jogaikat is.

A feltételezett beleegyezés elve

Mint Blasszauer doktor mondja, az USA-ban például boncolni csak beleegyező nyilatkozat, vagy hozzátartozói engedély esetében szabad. Nálunk a „feltételezett beleegyezés" elve divik, ami gyakorlatilag annyit jelent, hogy aki bekerül a klinikákra, s nem mondja kezelőorvosának, hogy a boncoláshoz nem járul hozzá, mindenképpen az asztalra kerül. Ha csak hozzátartozói nem kérvényezik ennek ellenkezőjét – a kérést végső soron az intézmény vezetője bírálja el.

A jogilag rendezetlen helyzet viszont ennél jóval több problémát vet fel. Mi van például azokkal a szervekkel, melyeket akár tudományos célú kísérletek, akár gyógyszerkészítés, netán transzplantációs céllal vesznek ki az élettelen testekből? A feltételezett beleegyezés elve itt is érvényesül – olyannyira, hogy például a tudományos célra felhasznált szervek esetében az az alapelv is sérül, mely szerint a halott joga, hogy valamennyi testrészét együtt temessék el.

Végső nyugalmunk

S itt térjünk vissza írásunk elején említett számozott sírra – mint a sírások csoportvezetője említi, ezen sírokba nem halottak, hanem a kórbonctanról ideküldött, s gondosan csomagolt szervek kerülnek – meghozzá ömlesztve.

Itt a szívem, ott a testem? – tehetnénk fel jó néhány halott helyett a kérdést – azon 180 ezer helyett, akik a kertvárosi temető 55 hektárnyi területén leltek végső nyugalmat – ahogy mondani szokás.

De valóban végső helyünkre kerülünk-e az utolsó szertartás után?

A sírásó szerint arról ugyan nincs szó, hogy – mint sokan feltételezik – a 25 évre megváltott sírokból az idő lejártával tömegsírokba szórnák csontjainkat, az viszont biztos, hogyha hozzátartozóink nem fizetik be az újabb időszakot, a parcellát eladják, s csontjaink – legkésőbb öt éven belül – egy „emelettel" lejjebb kerülnek – a sírásóknak ugyanis feladatuk, hogy ilyen esetekben az új koporsó alatti rétegbe ássák az elfeledett földi maradványokat.

A szervek kivételéhez visszatérve, a kérdésben a szegedi hipofizis-ügy idején országos vita folyt. A nagyközönség előtt tán akkoriban vált ismertté az is, hogy a feltételezésekkel ellentétben, emberi testek, szervek, szövetek adás-vétel tárgyát nem képezhetik. Kérdezhetnék: mi a helyzet akkor például a spermabankokkal, melyek „feltöltéséhez" tudvalevő, hogy például Pécsett is némi pénz ellenében tudják csak megnyerni a vállalkozó kedvű egyetemistákat?

Nos, a helyzet egyelőre itt sem egyértelmű, a vitás kérdések megválaszolása az új egészségügyi törvény feladata lesz – melynek létrejöttében egy parlamenti albizottság tagjaként dr. Blasszauer Béla is tevékeny szerepet vállal:

– Remélem, nem hiába kardoskodom a feltételezett beleegyezés elvének megszüntetése mellett. Vannak példák, melyek követésre méltók. Hogy csak egyet mondjak: akadnak országok, ahol klubok alakulnak a transzplantációra. Aki a klub tagja, soron kívül hozzájuthat azon szervekhez, testrészekhez, melyekre szüksége van – egy másik klubtag halála esetén.

Mikor felvetem: kicsit mórbidnak tartom az ötletet, hiszen amint belépnék a klubba, igazolványom állandóan arra emlékeztetne, hogy bármelyik pillanatban meghalhatok, Blasszauer doktor visszakérdez: tud jobbat?

Nem. S az is igaz, hogy akár felhasználják a szerveimet, akár nem, a sírásó ismerősöm által precizen leírt 2 méter 10 centi hosszú, 80 centi széles és 1,60 mély gödörben – elvileg – már úgyis minden mindegy. Elvileg.

Mert van, akinek nem.

A leleplezés elmarad

Sajnálom, annak, aki – tón némi okkal – egy temetői botrány „leleplezését" várta írásomtól, csalódnia kell. Hogy a kórbonctanról a temető számozott sírjába került szervek koporsóját valóban – mint barátom állítja – belehajították a sírba, vagy – mint a temető vezetői mondják –, sem, ha felbolygatnánk a sírt, meg lehetne állapítani.

A kérdés azonban ezúttal is az: mi értelme lenne?

S – talán egyetértünk – a fenti dolgozat sem erről szólt . . .

Pauska Zsolt

A népkonyhán

Délidő van, a pécsi, Dobó István utcai népkonyhán szállingóznak az emberek. Csoportosan vagy egyedül, ki trécselve, ki magába roskadva cipeli szatyrában az ethordót. Egész családok, gyereküket egyedül nevelő anyák, magányos nyugdíjasok, fiatalok érkeznek. A tágas étkezőben nincs tolongás, mindig akad üres szék, a vendégek – java részük a hajléktalanok szállásának lakója – csendesen kanalazzák az egytálételt.

A februárban nyílt, 100 ember ebédeltetésére tervezett ingyenkonyhát az utóbbi időben egyre többen látogatják, számuk 90 fölé emelkedett. A Mecseki Szénbányák konyhájából 40 forintért szállított egyfogásos ebédet két asszony osztja szét, a látogatókhoz mindig van egy-két jó szavuk, érdeklődnek, ki talált már munkát. Mint mondják, van, aki szégyenkezve lépi át a küszöböt, de legtöbbjük hamar megszokja helyzetét és társait.

Hajni helyes, tiszta, értelmes tekintetű, szép beszédű, 19 éves kislány. A „kislány", Bagóné Szűcs Hajnalka válóperének negyedik tárgyalásánál tart, néhány hete munkanélküli. Korábban albérletben élt kisfiával, de munkaviszonyának megszűnte után a gyerek állami gondozásba került.

– Először nagyon nehéz volt idejönni, itt enni, de kénytelen voltam, nem volt más választásom. Anyámnak nem kellettem, egyéves koromtól nevelőszülőknél laktam. Nekem a legfontosabb a gyerekem. Ahhoz, hogy őt visszakapjam, biztos munka kell. A munkaközvetítőnél öt címet kaptam, de hiába kerestem, az ötből négy már betelt. Az ötödik egy orfűi állás lett volna, persze, csak szezonális munkára. Az ipari iskolának csak egy osztályát végeztem el, így munkanélküli-segélyt nem kapok. A koszt egyébként itt jó, bár nem túl sok. A szálláson sem mindig könnyű kijönni a többiekkel. Dolgozni szeretnék.

Péterfalvi Géza ötvenegynéhány éves meszesi lakos már nem keres munkát, nem megy a munkaközvetítőhöz. Begurult, mondja, mikor mindenütt azzal utasították el, hogy fiatalabbakat várnak. Két és fél éve munkanélküli, a népkonyhán már megnyitása óta ebédel, mondhatni, családtag . . . A kevés, de meleg koszttal elégedett, néha még repetát is adnak az asszonyok. Alkalmi munkával keres havi 500–1000–2000 forintot, bár mostanában ezt is egyre nehezebb találni. Belenyugodott a helyzetébe, lakása van, ebédhez is jut, a nyugdíjig majd csak kihúzza valahogy . . .

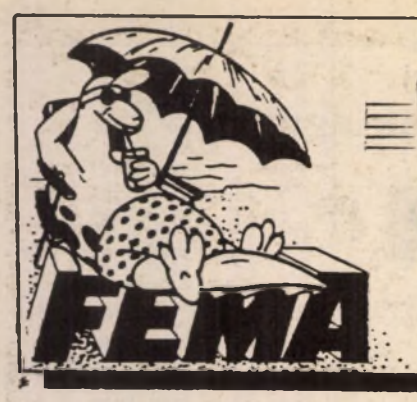
– A konyhát, miként az ingyenkonyhát is, csak korlátozott ideig lehet igénybe venni – mondja Fónay László, a Támasz Alapítvány titkára. Mindenkitől elvárják, hogy akarjon dolgozni, álljon talpra, és biztosítsa önálló életét. A szállásról az összeférhetetlen, „zajos" életet élőket el kell távolítani, de azokkal is nagy gond van, akik belenyugodnak és elfogadják ezt az életformát, „színvonalat".

Fónay László szerint az ingyenkonyha jelenlegi működése a várt képet mutatja. Mostani helye ideiglenes, várhatóan augusztusra készül el az új, állandó népkonyha épülete. A Dobó István utcában gondot okozott a lakók morgolódása, ellenállása, akik a lumpen elemek, bajkeverők megjelenésétől tartottak. A helyzet ma sem jobb, annak ellenére, hogy a városrész épp olyan csendes, illetve semmivel sem lett zűrösebb, mint korábban volt. Az új helyen – a kompromisszum jeléül – orvosi rendelőt alakít ki a Támasz Alapítvány a helyi lakosság számára.

Az építkezés most sok energiájukat leköti, de az új helyen bővülő szolgáltatásokkal, szélesebb körű szociális tevékenységgel szeretnének segíteni az arra szoruló kispénzűeken, elesetteken.

Az alapítvány az önkormányzat költségvetéséből, minisztériumi támogatásokból tartja fenn magát, de gyakran egyes nagyvállalatok, cégek is segítenek, gyakran például a Möbiusz ingyen szállított egy tonna mélyhűtött zöldséget Vecsésről. Az új központ építésénél pedig 29 amerikai fiatal ingyen végzett fizikai munkát egy amerikai vallási alapítvány (R. Y. S.) szervezésében. Időnként nagyobb mennyiségű élelmiszeradományok érkeznek a Támasz Alapítványhoz. A tervek szerint az új konyhán már saját ellátásra, főzésre rendezkednek be, így gazdaságosabb lenne a rászorulók ellátása.

Troszt E.



Galéria pavilon

A MOHÁCSI BÚTORIPARI RT. SZÉKEINEK
MINTA UTÁNI ÉRTÉKESÍTÉSE A
GALÉRIA PAVILONNÁL

LADAKOMPLEX KFT.

(Kővágószőlős)

új és felújított fődarabokból

kiárusítást tart.

	Régi ár	Új ár
Latvija motor új	137.600 Ft + ÁFA	102.000 Ft + ÁFA
Latvija motor felújított	82.560 Ft + ÁFA	69.600 Ft + ÁFA
UAZ motor felújított	90.000 Ft + ÁFA	85.000 Ft + ÁFA
UAZ motor használt	70.000 Ft + ÁFA	65.000 Ft + ÁFA
UAZ elsőhíd új	78.500 Ft + ÁFA	65.000 Ft + ÁFA
UAZ hátsó híd új	33.800 Ft + ÁFA	26.900 Ft + ÁFA
UAZ hátsóhíd felújított	29.300 Ft + ÁFA	17.600 Ft + ÁFA
KAMAZ motor felújított	441.600 Ft + ÁFA	421.600 Ft + ÁFA
GAZ 66 motor felújított	139.000 Ft + ÁFA	125.000 Ft + ÁFA
DAK adagoló	70.000 Ft + ÁFA	64.000 Ft + ÁFA

valamint UAZ, Latvija, Volga új
és felújított kisfődarabok kedvezményes áron.

AMÍG A KÉSZLET TART!

Telefon: (72)14-336.

1 ÜVEG PEZSGŐ INGYEN!

Ha ***augusztus 2-án*** pénteken van
a születésnapod,
akkor aznap hozd magaddal a személyidet az

**ADMIRAL CLUBBA
a PEZSGŐBÁRBA!**

(13259)

FIGYELEM!

A Pannónia Sörgyár értesíti az állattartókat,
hogy a sörtörkölyt (trébert)
1991. július 25-től augusztus 31-ig
50%-OS árengedménnyel
értékesíti.

(5359)

DIGITAL

Pécs, Citrom u. Telefon: 35-747
Pécs, Sallai u. 29. Telefon: 28-906

**SONY SZENZÁCIÓ!
ÁRENGEDMÉNYES VÁSÁR!**

1484 37 cm tv	39.900 Ft	35.900 Ft
2184 53 cm tv	59.900 Ft	55.500 Ft
2184 53 cm tex	69.900 Ft	66.900 Ft
2553 61 cm tv	89.900 Ft	87.400 Ft
2531 tex, sztr	130.000 Ft	111.900 Ft
SLV 262 video	41.900 Ft	35.900 Ft
SLV 363 4 fej	49.900 Ft	44.500 Ft
LBT 302 HI-FI	43.900 Ft	37.900 Ft
LBT 102 HI-FI	36.900 Ft	32.900 Ft
414 MINI HI-FI	34.900 Ft	31.900 Ft
TUNER OIRT CCIR	15.900 Ft	12.900 Ft
TCFX 120 DECK	12.900 Ft	10.900 Ft
TCW 302 DECK	21/900 Ft	17.900 Ft
TCW 610 DECK	28.900 Ft	23.900 Ft
TAF 120 ERŐSÍTŐ	16.500 Ft	15.900 Ft
TAF 410 ERŐSÍTŐ	24.500 Ft	19.900 Ft
CD 190		16.700 Ft
CD 270		16.900 Ft
CD 390		19.600 Ft
CD 790		27.900 Ft
CD 900		29.900 Ft
TAAF 501		29.500 Ft

**JÓL JÁR
ZEUSZ TOURS
HA VELÜNK JÁR**

ISZTAMBUL: 5 nap 4800 Ft
+ vízum + biztosítás
Indulás: július 27-én
augusztus 10-én
augusztus 24-én
KIS OLASZ KÖRÚT
5 nap 7550 Ft
Indulás: augusztus 17-én
szeptember 14-én
BÉCS: 1 nap 640 Ft
Indulás: minden héten pénteken
folyamatosan
SPANYOLORSZÁG:
COSTA BRAVA–AZÚRPART:
10 nap 468 DM + 1780 Ft
vagy 25.300 Ft
Gyermekkedvezmény 10%
Indulás: augusztus 9-én,
16-án, 23-án.
Részletes felvilágosítás
az irodánknál:
PÉCS, Szalai A. u. 9.
Telefon: (72)27-166.
KOMLÓ – BÉKE SZÁLLÓ
Telefon: 82-102.
MOHÁCS Telefon: 06(711)10-74.
15 óra után. (5354)

- TREPČA akkumulátorok
- MÜNCHEN stereo autórádiómagnetofon csak 2800 Ft-ért
- kárpitba építhető hangfalak 1950 Ft/pár
- tetőantennák 695 Ft-ért

a Bajnok u. 2-ben.
Telefon: 25-050.

(37365)

T-BAU
Építőipari Részvénytársaság
pécsi építésvezetősége
felvételre keres 1 fő
nagy kivitelezői gyakorlattal
rendelkező **MAGASÉPÍTŐ
MŰVEZETŐT.**
Jelentkezni lehet:
Pécs, Irányi Dániel téri
építkezésen 7-16 óráig.
Mehring György
építésvezetőnél.
Telefon: 12-037. (5271)

A BÓLYI MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT
felvételre keres gyakorlattal rendelkező
munkatársat pénzügyi osztályára

osztályvezető-helyettes

beosztásba.

Alkalmazási feltételek:
- legfeljebb 40 éves életkor
- felsőfokú iskolai, vagy mérlegképes könyvelői végzettség
- pénzügyi területen való jártasság.

Jelentkezni lehet:
Papp János pénzügyi osztályvezetőnél
(72)24-711
(72)24-815

(5393)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem
Képzőművészeti Mesteriskolája felvételt hirdet az alábbi
professzorok posztgraduális képzést nyújtó tanszékeire:

Bencsik István — kőszobrászat
Keserü Ilona — festészet
Schrammel Imre — kerámiaszobrászat.

A képzés 3 éves. A felvételt nyert kollégák
az első 5 félévben a professzorokkal dolgoznak.
A 6. félévben készítik el mestermunkájukat,
melynek elfogadása esetén szobrászművész, festőművészi,
stb. egyetemi másoddiplomát kapnak.

A képzés során felmerülő költségek egy részét
a Képzőművészeti Mesteriskola Alapítvány fedezi.
A tanulmányaikat folytató kollégáktól ezért az Alapítvány
támogatását kérjük (minimum havi 10.000 Ft). Indokolt esetben
ettől eltekintünk, illetőleg a Mesteriskola ilyen összegű ösztöndíjat
juttathat azoknak a kollégáknak, akik ezt kérik.

A pályázat feltételei:
- szakirányú felsőfokú végzettség
- megfelelő szakmai felkészültség.

A pályázat tartalmazza:
- a jelölt önéletrajzát
- az eddigi munkáit bemutató fényképes dokumentációit
- nyilatkozat arról, hogy vállalja-e az alapítvány támogatását, vagy ösztöndíjat kíván megpályázni
- a jelölt végzettségét bizonyító okmány(ok) fénymásolatát.

A pályázatot kérjük **1991. szeptember 1-ig**
az alábbi címre eljuttatni:

Pécsi Képzőművészeti Mesteriskola
7604 Pécs Pf. 5.

A pályázat elbírálása után a megfelelt jelölteket
a professzorok személyes konzultációra hívják.
A végleges döntésre ezután kerül sor.

Az oktatás 1991. október 1-jén kezdődik.

(36379)

TERRANOVA®

RÉSZLETRE IS LEGSZEBB A HÁZON!

Magyarországon először
részletre is vásárolhat vakolatot!
Augusztus 1-jétől
már 20% előleg befizetésével
megvásárolhatóak
a **TERRANOVA-**termékek!
Ön választja meg, hogy a hátralevő összeget
mennyi idő alatt törleszti!
Magyarországon először:
vakolat részletre
a **TERRANOVA-tól!**

(5277)

PROGRAM-AJÁNLATAINK

BONUS TOURIST
7815 Harkány, Hotel Napsugár,
Bajcsy-Zs. E. u. 5-7. Tel./fax: 36-72/80-207
HUNGARYBBRT 244-10953

COSTA BRAVA – AZÚRPART
Utazás nyugati, légkondicionált autóbusszal, tengerparti szálloda, teljes ellátás. 10 nap, időpontok: aug. 9, 16, 23. 25.300 Ft
CHALKIDIKI-NEA PLAGEIA
Utazás autóbusszal, szállás 1 és 2 szobás apartmanokban, önellátás. 9 nap, időpontok: szept. 6, 13, 20, 27. 6660 Ft és 28 DM.
LIDO DI JESOLO
Utazás légkondicionált nyugati autóbusszal, 2 á. zuhanyfülkés szobák, félpanzió. 9 nap, időpont: aug. 30. 17.800 Ft
COSTA BRAVA – AZÚRPART UTAZÁS
légkondicionált, nyugati autóbusszal, teljes ellátás 17.800 Ft 9 nap, időpontok: szept. 6, 20, okt. 4.
ISZTAMBUL
Utazás autóbusszal, elhelyezés 2 csillagos belvárosi szállodában, reggelivel, 5600 Ft Időpontok: szept. 7, 21, okt. 5,19, nov. 2. 5 nap
BÉCS–SZAFARI PARK
1860 Ft Utazás autóbusszal, félpanzió. Szállás Velemben. Indulási időpontok: kívánság szerint. 2 nap, diákcsoportoknak ajánljuk.

HARKÁNY
Hotel Napsugár
Tel./fax: (72)80-207
MOHÁCS
Light Centre
Szabadság u. 16.
Telefon: (711)19-18
PÉCS
Rákóczi u. 39/A. Telefon: (72)15-549
Hajdú Gy. u. 13. Telefon: (72)41-213
SZIGETVÁR
Adrienn Ajándékbolt
József A. u. 21.
Telefon: (70)10-356.

Nyári vásár a MEDICOMP-nál!

MATCHBOX 99 Ft
Barbie babák, kisautók, játékok
40% árengedménnyel

Tefal fritteuse csak 4941 Ft
Konyhai kisgépek, olajsütők,
mikrohullámú sütők
20% árengedménnyel

Olasz világítós szobaszökőkutak
nagy választékban
Televíziók, műholdvevők, videokazetták
10-20% árengedménnyel

Pécs, Kossuth L. u. 75. Telefon: 26-833.

Megrendelőlap

Megrendelem az Új Dunántúli Napló
című napilapot ..... példányban,
és kérem az alábbi címre kézbesíteni:

Megrendelő neve: .....
Címe (város, község, kerület): .....
(utca, tér, ltp.): .....
(irányítószám): .....
Az előfizetés díja: egy hónapra: 199 Ft;
negyedévre 597 Ft; félévre: 1194 Ft; egy évre: 2388 Ft.

.....
aláírás

A megrendelőlapot tárgyhó 15-ig
borítékban bélyeg nélkül
a helyi Postahivatalok címére kérjük feladni.

mai műsor

FILM

Uránia: Oscar (f5,f7,f9).
Kossuth: Oscar (10, 12, 2). Farkasokkal táncoló (n5,f8).
Apollótrem: Meteo (f8).
Park: Apócák a pácban (5,7).
Park–Kert: Apócák a pácban (9 – rossz idő esetén a teremben.)
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Az ördög jobb és bal keze. (21.30).
Mohács Autós: Ez is Amerika (21.00)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.05: Szemle. 8.20: Eco–mix. 8.45: Levelekre röviden. 8.50: Külpolitikai figyelő. 9.05: Napközben. 11.05: Tipp. 11.10: Népdalkörök és citerazenekarok. 11.32: A jobbik élet. Rádiójáték. 12.00: Déli Krónika.12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.05: Ötágú síp. 14.35: A Magyar Honvédség Központi Zenekarának új felvételeiből. 14.50: Győre Zoltán népdalfeldolgozásaiból. 15.05: Metronóm. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Magatartásformák. 17.05: Vatikán. 3. rész. 17.35: Romantikus kórusmuzsika. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: Láttuk, hallottuk. 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.38: Népdalok. 19.50: Gong. 20.05: Európa–stúdió. 20.35: Külföldi utak – zenei emlékek. 2. rész. 21.05. Priusz. Dokumentumjáték. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Lemezmúzeum. 23.05: Két szvit. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37: Slágerek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Kölyökrádió. 8.32: A képzelet varázslója. 2. rész. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Ugyanaz többször. 9.21: Lévai Béla: Vonaton. 10.00: Egy énekes – több szerepe.11.00: Hírek, időjárás. 11.03: Sárga tengeralattjáró. 11.40: A Beatrice új lemezéről. 12.00: Nótamuzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: A tegnap slágereiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: gratulálunk! Papp László 65 éves. 14.45: Csák Gyula: A legmodernebb színház. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Poplabor. 16.00: A Kőfalaktól Sitkéig... 17.00–19.00: RádióMa. Benne: 17.00: Hírek. Időjárás. 17.30: Visszajátszság. 17.50: A–B/CD. 18.20: Zöld jelzés. 19.00: Hírek. Időjárás .19.03: Magyar tájak dalaiból, táncaiból. 19.30: Popregiszter. 20.00: Hatodik érzék. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Közkívánatra! 22.00: Teljes hasonulás. 22.30: Nemcsak zene. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: „Rock–mobil". 23.50: A Manhattan Transfer énekegyüttes felvételeiből.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikáló reggel. 9.10: Barokk versenyművek. 10.05: Magyar Irás. 10.50: Operarészletek. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Vivienne és Dirk Kellhack kétzongorás felvételeiből. 13.00: A délibábos hőse. Rádiójáték. 2. rész. 14.01: Zenei Tükör. 14.30: Zenetörténeti értéktár. 15.00: Kamarazene. 15.30: Operaáriák. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Szimfonikus zene. 16.58: A kamarazene kedvelőinek. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Mozart: Don Giovanni. Kétfelvonásos opera. 22.25: Néró színháza. Rádiójáték. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Századunk zenéjéből. 1.00–2.00: A Haydn testvérek műveiből. Éjfél után (Kossuth urh, Petőfi Kh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél-Dunántúlon. (6.15: Dél-dunántúli krónika – Útinform – Tegnap történt – 6.50: Top-lista – 7.15: Dél-Dunántúli krónika – Körzeti időjárás – Sport – 7.55: A nap eseményei) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű hírek. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé . Tíz perc szolgáltatás. 6.00. A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: A klán. Francia tévéfilmsorozat.1. rész ism. 9.25: Évgyűrűk. 9.55: képújság.16.24: Napi műsorajánlat. 16.15: Német nyelvű nemzetiségi magazin. 16.50: Képújság. 16.55: Rabszolgasors. Brazil tévéfilmsorozat. 17.30: Kalendárium, 1991. Ismeretterjesztő magazin. 18.00: Közlemények – előzetesek. 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyereksarok. Micimackó klub. Esti mese. Fabulák. 18.45: MOST. A sokoldalú fiatalok műsora. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00. Telesport. 20.05: Közlemények. 20.15: Veszélyes élet. Ausztrál tévéfilmsorozat. 2. rész. 21.55: The Look of the Year. (Az év arca) Másodszor Magyarországon. 22.30: Magyar Hitelbank Tavaszi Koncert '91. Szilágyi Károly áriaestje. 23.25: Késő esti híradó. 23.30: ZDF–híradó.

TV 2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.20: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.30: Ötről hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30: Dominó. Telefonos játék. 17.45: Gyerekeknek. Titkos völgy. Angol gyermekfilmsorozat.18.15: Telesport.18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Nyomozz velünk. Kanadai bűnügyi film. 20.45: Bemutattam... Vitray Tamás műsora. 21.50: Van 5 perce: Chopin: a–moll keringő. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt... 23.00: „Vészben és viharban" Dokumentumfilm.

SUPER CHANNEL

9.00: Rajzfilmek. 10.00: Egyveleg. 12.30: Turisztikai magazin. 13.00: Japán üzleti élete. 16.00: Gyerekeknek. 17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg. 20.30: Szia, Diddie (am. film) 22.00: Hírek, sport. 22.20: Üzleti hét. 22.50: Dokumentumfilm. 23.20: Sport. 0.20: Hírek. 0.30: Nagy koncertek '80.

EUROSPORT

14.00: Tour de France. 15.00: Tenisz. 17.00: Atlétika. 19.30: Eurosport-hírek. 20.00: Sportmagazin. 21.30: Gimnasztika. 22.30: Tour de France. 23.30: Eurosport-hírek.

RTL

6.00: halló, Európa – jó reggelt, Németország! 8.35: Telebutik. 9.05: Holmes és Yoyo (am. sor.) 9.30: Afrikai álom (am. film) 11.00: Telebutik. 11.25: Vad Rózsa (mexikói sor.) 12.10: Buck Rogers (am.sci–fi–sor.) 13.00: Hírek. Időjárás. 13.10: Hammer(am. krimisor.) 13.35: Kalifornia klán (am.sor.) 14.25: A Springfield–sztori (sor.) 15.10: Senki más, csak te! (sor.) 15.55: CHIP's (am. krimisor.) 16.45: Rizikó – játék. 17.10: Forró nyeremény. 17.45: Játssz velünk! 18.00: A hétmillió dolláros asszony (am. akciófilm–sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.25: Fedőneve: Tűzróka (am. sor.) 20.15: A „szentéletű" József (színházi közvetítés). 22.00: Tévétükör – magazin. 22.35: Dr. Westphall főorvos (am. sor.) 22.35: Hírek.23.35: New York védőangyala (am. krimisor.) 0.25: Dr. Westphall főorvos (ism.) 1.10: Pankráció.

SAT 1

6.00: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Teleüzlet. 10.10: A vadászok. 12.00: Műsorisemrtetés. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Bingo. 14.00: Ollie (am. rajzfilmsor.) 14.25: Közkórház (am. sor.) 15.10: Szomszédok (ausztrál sor.) 15.35: Teleüzlet. 15.50: Kungfu (am. kalandfilmsor.) 16.45: Stingray (am. krimisor.) 17.45: Műsorisemrtetés. 17.50: Három fiú, három lány (am. sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Hunter (am. krimisor.) 21.00: Utazás a Holdba (angol film) 22.45: Hírek, sport. 23.25: Az átok örökösei (am.sor.) 0.15: Filmkészítők. 0.30: Hunter(ism.) 1.20: Sport – golf. 1.50: Műsorismertetés.

VEGYES

Boy-üzletház
Ez nem akció

Nadrágszoknyák.
Tel.: 35-398

Háztartási gépek automata mosógépek, villamos tűzhelyek és bojlerek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz. 21-380. (13220)

KONTÉNER
26-555 (35622)

Villamos berendezés szerelő 4 órás főállást keres. „Univerzális" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (13229)

Profi költöztetés, zongora, szolid ár
25-719 (35647)

Mosást, vasalást olcsón vállalok, vasalást külön is. Hozom-viszem. Minden megrendelést külön kezelek Telefon: Mohács 711-27-56. (0621/v.)

Költöztetés-bútorszállítás
25-555 (35742)

Kertkapuk, biztonsági rácsok készítése.
Tel.: 72/28-342 (533903)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836.

Veszélyes fák bontása, fakitermelés
34-672 (533944)

BETÖRÉSVÉDELEM.
TEL.: 25-836

Rendkívüli árleszállítás. Számítógépes leporellókat és mindenfajta szabvány nyomtatványt raktárról szállítunk. Olcsó árak, azonnali szállítás. Kérje díjmentes árlistánkat. Csomagküldő szolgálat. Rendelésfelvétel: Rády testvérek Gmk. 1112 Budapest, Menyecske u. 15. Tel.: 185-3811. (1758/v.)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897. Gábriel Bt. 24-602

Homok, föld, söder
25-555 (36666)

Szállítás 1 tonnás kisteher konténerrel.
SPRINT 72/10-229 (5081)

A Fékon R.V megnyitja diszkontboltját folyó év augusztus 1-jén az üzem területén. Bp. X., (Kőbánya), Halom u. 12. Tel.: 157-1277. Kaphatók: fiú ingek, női blúzok s egyéb termékek. Kiszolgálunk minden érdeklődőt. Megközelíthető: 13,28,37.sz. villamos, 17,32,62.sz. busszal. (1760/v.)

Karaván teher 1-24 t-ig. Kozúti árufuvarozás. költöztetés. szombat-vasarnap is. 31-077

Hűtőgépek javítása, adás-vétele, kölcsönzése. Bekk Bt. Pécs, Csillag u. 28. 22-600 (36933)

Uram! Ha barátot keres, a Hortila Társkereső segít Önnek. Válaszborítékért tájékoztatót küldünk. Levélcím: Pellérd, Pf.: 6. (36983)

Költöztetés-bútorszállítás.
25-468 (36938)

Vállalkozók, kft-k figyelem! Felajánlom szabad kapacitásomat szerszámkészítés és excenterpréselés 30 tonnáig. Telefon: 72/71-054. (13098)

Költöztetés
Tel.: 26-550 (37044)

Műkövesmunka. Helyszíni műköves munkák készítését közület és magánszemély részére vállalom. Tel.: 29-357. (13035)

TEHERTAXI
14-184

Redőny, reluxa, nyári vásár. Csak most 25% engedmény. Tel.: 31-767 Pécs, Somogyi B. u. 25. (12973)

Műanyag falburkolók megrendelhetők. Pécs, Szőke József, Károlyi M. u. 21. Tel.: 11-188. (37216)

HOMOK, SÓDER, KÖZUZALÉK
35-296 (13022)

Angolul németül jól beszélő, nyelvvizsgázott, gépírni tudó, jogosítvánnyal rendelkező attraktív lány munkát vállal. Tel.: 16-624. (533943)

Költöztetés bútor- zongoraszállítás Tel.: 22-857 (37096)

Lapostető szigetelést garanciával vállalok Tel.: 22-239

A Magellánál van még hely a szegedi *Macskák* előadásra. Utazás autóbusszal + belépő, mindez *csak 950 Ft,* augusztus 16-án. Magellán Travel tel.: 19-014 (5396)

Az Amway többletjövedelmet jelenthet! Mindössze 5500 Ft-tal beindíthatja saját vállalkozását. A részleteket megtudhatja Gede Gyulától Győr, Pátzay P. u. 14. 9024. (472511/v.)

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága férjem, édesapám, fiam, testvérünk és sógorunk,

BUJBÁCZI ISTVÁN
vízvezeték-szerelő

a Pécsi Vízmű dolgozója türelemmel viselt hosszan tartó betegség után július 24-én, 52 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 5-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1269/v.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk,

KIS SÓLYOM SÁNDOR

komlói lakos 70. életévében, 1991. július 25-én súlyos betegség, hosszan tartó szenvedés után elhunyt. Drága halottunkat utolsó útjára augusztus 5-én 1 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1268/t.)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, apósom, nagypapám és kedves rokonunk,

KOZÁRI ISTVÁN
MÁV nyugdíjas

1991. június 29-én, 79 éves korában, súlyos betegségben elhunyt. Temetése 1991. augusztus 5-én du. fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (1272/t.)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

SÁFÁRIK DEZSŐ

60 éves korában elhunyt. Temetése július 31-én 15 órakor lesz a siklósi temetőben. A gyászoló család. (36390)

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyám

BENÁCS VINCÉNÉ
Vámi Katalin

pécsi, volt birjáni lakos, 80 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója augusztus 2-án de. fél 11 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló Tollas család. (1276/T)

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

SCHMIDT LÁSZLÓ

Pécs, Perczel u. 33. sz. alatti lakos elhunyt. Kérésére szűk családi körben, csendben eltemettük. A gyászoló család. (37379)

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

özv. VERMES MIKLÓSNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat virágokkal, köszönetnyilvánítással, valamint részvéttávirattal is enyhítették. A gyászoló család. (5377)

KÖZÉRDEKŰ

ELVESZETT hosszúszőrű német juhászkutya. A megtaláló jutalmat kap. Telefon: 30-428. (12107)

AUTÓMENTŐ ügyelet 0-24-ig. Az Interglobálnál Megyeri út 72. Telefon: 15-664. (4601)

PÉCSI Távfűtő Vállalat értesíti T. fogyasztóit, hogy Pécs területén a használati melegvíz szolgáltatás 1991. augusztus 5-10-ig erőművi és hálózatkarbantartási munkák végzése miatt szünetel. Kérjük fogyasztóink szíves megértését. (5119)

ÁRAMSZÜNET lesz augusztus 3-án és 4-én 8-16 óráig Pécsett a Megyeri úton a Kun Béla tértől a Mártírok útjáig, valamint a Bolygó, Ürhajós és Est utcákban. (5407)

A PÉCSI Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1991. július 31-én 8-15 óráig hálózat átkötési munkák miatt a Bittner A. u., Kanyar u. 9. számig, Előre u., Muskotály u., Veterán utcában a vízszolgáltatás szünetel. Az érintett területen nyomásesés és vízzavarodás várható. A vízellátást tartálykocsival biztosítjuk. Kérjük a lakosság szíves megértését. (5422)

ÁRAMSZÜNET lesz augusztus 1-jén 8-15 óráig Pécsett a Fülemüle, Kövirág utca, Keskeny d, Kócsag u és Sirály u. által határolt területen. (5349)

ÁRAMSZÜNET lesz augusztus 2-án 8-15 óráig a Daru d, Pelikán d, Mária-dűlő és a környező dűlőkben. (5349)

Az épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet
„Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet 7630 Pécs, Felszabadulás u. 16. Pf.: 41. MNB 240-33066. "
feliratú bélyegzője elveszett, használata 1991. július 29-től érvénytelen

Utazzon a Missióval!
Isztambul 6 nap, 5990 Ft
Athén 6 nap, 8999 Ft
Párizs 6 nap, 12.999 Ft
Francia Riviéra 10 nap 14.999 Ft
Monte-Carlo–Genova 5 nap, csak 7690 Ft
Missió Tours
Pécs, Szent István tér 1.
9-17 óráig. Tel.: 22-426
(4587)

AKCIÓ!
A SUMMA Diszkont Áruház
(Pécs, Rózsa Ferenc u. 2.)
a Soproni Sörgyár termékeit viszonteladóknak is forgalmazza reklámáron (Ászok, Steffl, stb.)
Továbbá leárazott cukor, étolaj akciót tart
Házikenyér is kapható
Tel.: 11-766, 15-493

NÉZZE MEG AZ EMBER! MIT KÍNÁL A BAYER CENTER!
Telefon: (72)26-888, 26-899 Fax: 26-227

AUGUSZTUS ELSEJÉN NYÍLÓ SÁSDI LERAKATÁBAN:
- **ízelítő a FEMA árucikkeiből**
- **vas, műszaki, elektronikai cikkek**
- **építőanyagok, mész, cement**
- **fenyőgerenda 18.800 Ft + ÁFA/m³**
- **asztalosminőségű fenyődeszka 16.400 Ft + ÁFA/m³**
- **asztalosminőségű fenyőpalló 18.800 Ft + ÁFA/m³**
- **belső kazettás ajtók 7400-7900 Ft + ÁFA**

LAMBÉRIA! LAMBÉRIA!
698 Ft + ÁFA/m²
Keresse fel új üzletünket!
Sásd, Kaposvári út 15.
(5406)

Keresünk jó gépírás tudással, középfokú német nyelvvizsgával rendelkező fiatal munkatársat
ügyintézői-adminisztrátori
munkakörbe
Vámügyintézői vagy középfokú külkereskedelmi képesítés előnyt jelent
„Külkereskedelmi vegyes vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.
(5387)

Befektetők, vállalkozók figyelem!
Belvárosi 80 m²-es vendéglátó üzlethez
tőke vagy üzlettársat keresek
Bérleti jog átadása lehetséges!
3000000 Ft készpénz szükséges
Érdeklődni: (06)72/10-456-os telefonszámon munkanapokon 8-12 óráig

Elromlott az autó?
Az út szélén áll?
Hívja a 25-050-et!
Hétköznap 8-17-ig
Pécsett ingyenes kiszállás!
(37364)

AKCIÓ!
Közvetlenül a gyárból
Orion színes és ff. televíziók parabolaantennák, 3 év garanciával kedvezményes áron!
Hámori Ferenc
Sellye, Kossuth u. 8.
(13246)

A lengyeli Apponyi Sándor Mezőgazdasági Középiskola
2 fő törzsállományú és
2 fő szerződéses
kollégiumi nevelőt keres
Bérezés a hatályos jogszabályok alapján, megegyezés szerint.
Étkezési lehetőséget és szolgálati férőhelyet biztosítunk.
Az állás elfoglalásának ideje 1991. augusztus 16.
Jelentkezés az intézet igazgatójánál, vagy a kollégium vezetőjénél, személyesen. Telefon: (74)51-004
(193562)

DOLGOZÓK

SZIGETVÁRI Díszállat-Horgászüzletbe eladót felveszek. Érd.: Szigetvár, Széchenyi u. 5., vagy 82/19-350-es tel., 18 óra után. (37343)

BOGÁDMINDSZENTI Körjegyzőség sürgősen felvesz érettségizett gyors- és gépírónőt. Jelentkezni, érdeklődni a Körjegyzőségen. Tel.: Bogádmindszent 1. (124454/v.)

ÁCS szakmunkást felveszek. Tel.: 18-427. (36943)

GYÓGYSZERKUTATÓ Intézet hemodinamikai vizsgálatokban jártas, 5-6 éves gyakorlattal rendelkező keringés-farmakológust keres. Az intézet lakást biztosít. Jelentkezés: a személyzeti osztályon. Telefon: 169-0011. (1762/v.)

SOK szabadidővel rendelkező reklámszervezőket keresünk. Pécs 1. Pf.: 115. 7601. (36987)

A BARANYA megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet felvesz: szakképzett ápolónőt (17 fő). Jelentkezés: Pécs, Rákóczi u. 2. Tüdőgyógyintézet: Beloiannisz u. 2. Szakképzett szülésznőt (2 fő). Jelentkezés: Pécs, Rákóczi u. 2. (5224)

A BARCSI Virág cukrászda cukrászt vesz fel. Érdeklődni: a helyszínen. Tel.: Barcs 211. 18 óra után. (12982)

KERESKEDELMI gyakorlattal rendelkező szerbhorvátul beszélő fiatal nő maszeknál állást vállalna. „Divatáru" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37144)

A MECSEKI Kultúrpark állatkertje állatszerető, jó fizikai erőben lévő férfi munkatársat keres az állatok részére történő konyhai élelemelőkészítő munkára. Jelentkezni lehet az állatkert irodában naponta 8-15 óráig. A vidámparkba asztalos szakmunkást keresünk, jelentkezni lehet a vidámparki irodában naponta 8-15 óráig. (5259)

FELVESZÜNK jól képzett elektrotechnikai műszerészt ipari elektronikus készülékek bemérési, ellenőrzési és befejező munkáira. Jelentkezés: Kontakt Gm. 7630 Pécs, Felszabadulás u. 78. Tel.: 24-038. (13031)

CSINOS lányokat keresünk. Felszolgálónak azonnali belépéssel, ugyanitt csinos, táncolni tudó hölgyeket keresünk Top-less műsorhoz. „Színvonal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (37180)

PÉCSI kereskedelmi irodánkban érettségizett, 20-30 év közöttl, agilis hölgyek jelentkezését várjuk személyesen vagy telefonon 12-607. Tabula Bolt Mészö Kereskedelmi Kft. Pécs, Megyeri út. 3. (5238)

Nemzetközi ifjúsági labdarúgótorna

Nemzetközi ifjúsági labdarúgótorna kezdődött tegnap Pécsett, a pecsújhegyi pályán. Ezen a PMSC, Baranya válogatottja és két jugoszláv csapat, az Eszék és a Zombor vesz részt. Az első napi eredmények:

Zombor–Baranya megyei válogatott 3-1 (2-1). Pécsújhegy, 200 néző. V.: Szaláki. Garica és Parkov (Zombor) kiállítása után kiegyenlített volt a játék, a Zombor azonban megérdemelten nyert. Góllövők: Szabó (2), Goskovics, ill. Schweitzer.

Eszék–PMSC 2-1 (1-0). Pécsújhegy, 300 néző. V.: Balajti. A második félidő alapján a PMSC is megnyerhette volna a mérkőzést, egy szabadrúgás gól döntött, ami hárítható lett volna. Góllövők: Pánics, Dominic, ill. Dárdai.

Tájfutás

PVSK-sikerek a Hungária Kupán

Két napig végig zuhogó esőben rendezték meg Szentgotthárd térségében a tájfutó Hungária Kupát, amelyen 16 országból 1500 versenyző állt rajthoz. A baranyai tájfutók helytálltak, pedig két legjobbjuk – *Kelemen* és *Pavlovics* – ott sem volt. A legrangosabb mezőnyt felsorakoztató elit kategóriákban értékes helyezést szereztek a vasutasok, *Kovács Ildikó*, illetve *Rankasz Ernő* révén. Kivált Rankasznak nagy siker ez az eredmény.

A PVSK tehetségekben mindig gazdag – utóbbi időkben azonban kissé soványabb – utánpótlásából most két ígéretes ifjú jelentkezett a marsallbotért. *Kesztyűs Szilvia* és *Gyurina Szabolcs* remek futással szerzett aranyérmet. Rajtuk kívül a népes és rangos nemzetközi mezőnyben még többen szereztek értékes helyezést.

Eredmények (a külön nem jelzettek a PVSK versenyzői): N 21 E: 5. Kovács I. N 15 A: 1. Kesztyűs ... 6. Sértő N. N 15 B: 5. Kopár, 6. Huszár. N 13 C: 2. Nagy J. (PVM), 6. Lajtai (PVM). H 21 E: 6. Rankasz. F 21 B: 3. Herendi. F 21 C: 5. Ament (POEÜ). F 45: 6. Nagy L. (PVM). F 13 A: 1. Gyurina ... 5. Koller F 13 C: 6. Németh (Bicsérdi TSZSK).

Kiss Endre

Kézilabda NB I. nők

Veszprém helyén a PMSC a legjobbak között

Nagy mozgás a játékoskeretben

Egyéves távollét után ismét a legjobbak között szerepelhetnek a PMSC kézilabdás lányai. Igaz, a körülmények nem egészen úgy alakultak, ahogy azt előtte eltervezték, a végeredmény azonban mégis az, hogy az NB I. B nyugati csoportjának bajnoka, a TFSE mögött – a sikertelen osztályozó ellenére is – a pécsi piros-feketék is az első osztályban folytathatják ősztől a bajnoki idényt. A veszprémiek ugyanis anyagi gondokra hivatkozva visszamondták az NB I-es jogot, s mivel a Magyar Kézilabda Szövetség azt elfogadta, az osztályozó erősorrendje alapján a PMSC-nek ítélte az indulás jogát.

Pécsett teljes lendülettel készülnek az új bajnokságra, amelyre továbbra is *Koleszár György* készíti fel a csapatot.

Az NB I-es csoportbeosztásról, sorsolásról, valamint a játékoskeretben bekövetkezett, bekövetkezhető változásokról *Kálóczi Lajos*, a gárda technikai vezetője adott tájékoztatást:

– A konkrét időpontegyeztetésre csak augusztus 6-án kerül sor az MKSZ-ben, a csoportbeosztás és a bajnoki rajt már ismert. A kettéosztott mezőnyben a PMSC társai a következők: Dunaferr, Békéscsaba, Jászberényi Lehel, Szeged, Hargita-Építők, Borsodi Bányász, Budapesti Spartacus és természetesen a PMSC. Az első bajnoki mérkőzésünket szeptember 22-én, hazai pályán játsszuk a Borsodi Bányász ellen.

– *Az már ismert, hogy Tóth Edina a Vasast választotta új egyesületének, ám a többi változásról még nincsenek konkrét értesüléseink.*

– A kapus *Krehlik Tünde* Jászberényben folytatja. *Tábori Judit* és *Szabó Erzsébet* a visszavonulás gondolatával foglalkozik, bár feltételezzük, hogy Szabó, amennyiben szükségünk lesz rá, akkor a rendelkezésünkre áll. *Balogh Erzsébet* visszaigazolt a Pécsi BTC-be.

– *Hallottunk „füleseket" az újonnan igazoltakról is ...*

– Ma már nem titok, hogy *Bényei Zsófia* a Vasasból, *Balázs Erika* és a kapus, *Veréczi Zsuzsa* a Veszprémből hozzánk került. Napokon belül pont kerülhet egy másik igazolásra is, mégpedig az NB I. B nyugati csoportjának leggólerősebb játékosát, *Pucsli Valériát* kívánjuk leigazolni a Pécsi Hunortól. Amennyiben mindez megvalósul, akkor nyugodt szívvel indulhatunk az új bajnokságban a legjobbak között – fejezte be a „helyzetjelentést" Kálóczi Lajos.

K. L.

Potyaút

Potyára tett meg nagy utat *id. Mohai István* és *Varga József*, két pécsi modellező. Litvániában, Kaunaszban kellett volna a napokban résztvenniük egy nagyszabású repülőmodellező bemutatón, de modellekkel telezsúfolt gépkocsijukat már-már könyörgés ellenére lengyel határőrök a lengyel–litván határon nem engedték át, mondván: ott csak lengyelek és szovjetek kelhetnek át. Azért választották ezt a határállomást Mohaiék, mert a fogadó litván modellező szövetség ezt a határállomást jelölte meg számukra, mint egyetlen lehetséges átkelőhelyet. (A litvánok várták is őket a határ túlsó oldalán, látták is egymást.) Mivel egy másik határállomáson való átkelés 1000 km-es kerülőt jelentett volna, a pécsiek dolgavégezetlenül hazatértek Pécsre. A potyaút: 1400 km oda és ugyanannyi vissza.

Az ügynek azért lesz folytatása, annyiban, hogy a két pécsi versenyző levelet írt a budapesti lengyel nagykövetségnek, amelyben beszámoltak a történtekről. Hogy lesz-e foganatja? Alig hiszem. Különben is, most már mindegy. Kaunasban a bemutatót nem fogják miattuk megismételni, és a 2800 km-es út benzinköltségét sem kapják meg senkitől sem. (Ezt a litvánok kifizették volna.) Az erkölcsi kárról nem is beszélve. Az meg külön érdekes lesz, hogy elhiszik-e a litvánok, hogy azért nem értek oda, mert a lengyelek nem engedték át őket? Régi, igaz mondás: mindenhol jó, de legjobb otthon. Az ember azonban nem élheti le az életét négy fal között ...

H. L.

A labdarúgó NB II. őszi sorsolása

1. forduló, augusztus 25. (17.00), vasárnap: Bajai FC–Dorog, ESMTK–Oroszlány, III. ker. TTVE–Paksi Atom, Dunaferr–Volán FC, Ajkai Bányász–Mohácsi Új Barázda TSZ SE, BKV Előre–Sabaria, Sopron–Csepel, Szekszárd–Nagykanizsa.

2. forduló, augusztus 31–szept. 1. Szombat: Sabaria–Dunaferr (17.00). Vasárnap: Oroszlány–Sopron, Paksi Atom–Bajai FC, Dorog–ESMTK, Volán FC–III. ker. TTVE, Mohácsi Új Barázda TSZ SE–Szekszárd, Nagykanizsa–BKV Előre (mind 16.30), Csepel–Ajkai Bányász (19.00).

3. forduló, szeptember 8. (16.30), vasárnap: Bajai FC–Volán FC, ESMTK–Paksi Atom, Oroszlány–Dorog, Szekszárd–Csepel, III. ker. TTVE–Sabaria, Dunaferr–Nagykanizsa, BKV Előre–Mohácsi Új Barázda TSZ SE, Ajkai Bányász–Sopron.

4. forduló, szeptember 14–15. (16.30). Szombat: Sabaria–Bajai FC. Vasárnap: Sopron–Szekszárd, Paksi Atom–Dorog, Volán FC–ESMTK, Mohácsi Új Barázda TSZ SE–Dunaferr, Nagykanizsa–III. ker. TTVE, Ajkai Bányász–Oroszlány, Csepel–BKV Előre (19.00).

5. forduló, szeptember 22. (16.00). Vasárnap: Szekszárd–Ajkai Bányász, Dorog–Volán FC, ESMTK–Sabaria, Oroszlány–Paksi Atom, Bajai FC–Nagykanizsa, Dunaferr–Csepel, BKV Előre–Sopron, III. ker. TTVE–Mohácsi Új Barázda TSZ SE.

6. forduló, szeptember 27–28–29. Péntek: Csepel–III. ker. TTVE (18.30). Szombat: Sabaria–Dorog (16.00). Vasárnap (15.00): Szekszárd–Oroszlány, Ajkai Bányász–BKV Előre, Nagykanizsa–ESMTK, Volán FC–Paksi Atom, Sopron–Dunaferr, Mohácsi Új Barázda TSZ SE–Bajai FC.

7. forduló, október 6. (14.00). Vasárnap: Bajai FC–Csepel, Dorog–Nagykanizsa, Oroszlány–Volán FC, ESMTK–Mohácsi Új Barázda TSZ SE, III. ker. TTVE–Sopron, Dunaferr–Ajkai Bányász, BKV Előre–Szekszárd, Paksi Atom–Sabaria.

8. forduló, október 11–12–13. Péntek: Csepel–ESMTK (18.00). Szombat: Sabaria–Volán FC (14.00). Vasárnap (14.00): Nagykanizsa–Paksi Atom, Sopron–Bajai FC, Szekszárd–Dunaferr, Ajkai Bányász–III. ker. TTVE, BKV Előre–Oroszlány, Mohácsi Új Barázda TSZ SE–Dorog.

9. forduló, október 20. (13.30). Vasárnap: Oroszlány–Sabaria, ESMTK–Sopron, Paksi Atom–Mohácsi Új Barázda TSZ SE, Volán FC–Nagykanizsa, Bajai FC–Ajkai Bányász, Dunaferr–BKV Előre, III. ker. TTVE–Szekszárd, Dorog–Csepel.

10. forduló, október 25–27. Péntek (17.00): Csepel–Paksi Atom. 27. Vasárnap (13.30): Szekszárd–Bajai FC, Nagykanizsa–Sabaria, Dunaferr–Oroszlány, BKV Előre–III. ker. TTVE, Ajkai Bányász–ESMTK, Mohácsi Új Barázda TSZ SE–Volán FC, Sopron–Dorog.

11. forduló, november 3. (13.00). Vasárnap: Paksi Atom–Sopron, Dorog–Ajkai Bányász, ESMTK–Szekszárd, Oroszlány–Nagykanizsa, Sabaria–Mohácsi Új Barázda TSZ SE, Volán FC–Csepel, Bajai FC–BKV Előre, III. ker. TTVE–Dunaferr.

12. forduló, november 10. (13.00). Vasárnap: III. ker. TTVE–Oroszlány, Ajkai Bányász–Paksi Atom, Sopron–Volán FC, Mohácsi Új Barázda TSZ SE–Nagykanizsa, Csepel–Saboria, Dunaferr–Bajai FC, BKV Előre–ESMTK, Szekszárd–Dorog.

13. forduló, november 16–17. (13.00). Szombat: Sabaria–Sopron. Vasárnap: Paksi Atom–Szekszárd, Dorog–BKV Előre, Volán FC–Ajkai Bányász, Bajai FC–III. ker. TTVE, Oroszlány–Mohácsi Új Barázda TSZ SE, ESMTK–Dunaferr, Nagykanizsa–Csepel.

14. forduló, november 24. (13.00). Vasárnap: III. ker. TTVE–ESMTK, Dunaferr–Dorog, Ajkai Bányász–Sabaria, Sopron–Nagykanizsa, Csepel–Mohácsi Új Barázda TSZ SE, BKV Előre–Paksi Atom, Szekszárd–Volán FC, Bajai FC–Oroszlány.

15. forduló, november 30–dec. 1. (13.00). Szombat: Sabaria–Szekszárd. Vasárnap: Paksi Atom–Dunaferr, Dorog–III. ker. TTVE, Oroszlány–Csepel, Mohácsi Új Barázda TSZ SE–Sopron, Volán FC–BKV Előre, ESMTK–Bajai FC, Nagykanizsa–Ajkai Bányász.

Vasárnap: nem!

Jonathan Edwards brit hármasugró vallási okokból lemondta az atlétikai vb-n való szereplést, mert versenyszámának selejtezőjét vasárnap rendezik meg. Márpedig ő ezen a napon nem hajlandó versenyezni.

– Számomra Isten és a családom a sport előtt áll. A vasárnap Isten napja – indokolta meg döntését.

A sporttörténet ismer hasonló esetet: 67 esztendeje Eric Liddell brit sprinter, a párizsi olimpia 100 méteres síkfutásának toronymagas esélyese nem állt rajthoz a vasárnapi döntőben. Egyébként az ő életéről szól a Tűzszekerek című világsikerű film.

Myílt túra

Augusztus 3-án, szombaton Kistótfalu–Csukmahegy–Máriagyűd–Bisse útvonalon (14 km) túra indul. Találkozás a pécsi főpályaudvar csarnokában 6.30-kor. Túravezető: Orcsik Sándor.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Előkészületi mérkőzések: Mohácsi Új Barázda Tsz SE–Videoton-Waltham, Mohács, 17.00; Komlói Bányász–PVSK, Komló, 17.00; Veszprém FC–PMSC, Veszprém, 17.00; PMSC II.–Bóly, Kovácstelep, 17.00.

A PMSC nemzetközi ifjúsági tornája, Pécsújhegy. A 3. helyért: 15.00. **Döntő:** 17.00.

A világ sportja

● **MADRID:** Negyedik külföldi labdarúgóját is szerződtette a spanyol Real Madrid a 29 esztendős brazil válogatott védő, Ricardo Rocha személyében. Július 12. óta minden spanyol klubnak joga van arra, hogy az eddigi három helyett négy külföldi futballistát tartson állományában. A mexikói Hugo Sanchezre elég sokáig nem számíthatnak a Real-szakvezetők, mert a közép-amerikai csatárcsillagot nemrégiben megműtötték. Voltaképpen függőben van a jugoszláv Robert Prosinecski ügye is. A BEK-győztes Crvena Zvezda labdarúgóját korábban megvásárolta a Real Madrid, de a Jugoszláv Labdarúgó Szövetség egy érvényben lévő előírása értelmében Prosinecski még nem olyan idős, hogy külföldön futballozhasson. Várhatóan az Európai Labdarúgó Szövetség (UEFA) közreműködésére lesz szükség a bonyolult jogi helyzet megoldására. A „királyi csapat" negyedik külföldi labdarúgója a román Gheorghe Hagi.

● **OTTAWA:** Az augusztusi tokiói atlétikai világbajnokság közeledtével a kanadai szövetség közzétette az indulók névsorát. Érdekesség, hogy Ben Johnson – mivel nem tudta teljesíteni a 10.30 mp-es szintet – nem indul a 100 méteres síkfutásban, tagja viszont a 4x100 méteres váltókeretnek.

● **ZAGRÁB:** A horvát labdarúgó klubok nem indulnak a szombaton kezdődő jugoszláv bajnokságban – jelentette be tegnap délután a horvát rádió Zágrábból sugárzott adása.

És ki a hölgy...?

Indianapolis. Állítólag Mike Tyson amerikai nehézsúlyú ökölvívó július 19-én hajnali 1 óra 30 perckor az indianapolisi Hotel Canterbury-ben megerőszakolt egy 18 éves leányt. Az ügyben egyelőre sok a homályos pont. Maga a kiváló ökölvívó nevetett, amikor a lapokban olvasta a hírt, szóvivője pedig a leghatározottabban visszautasította a pletykát.

Kedden Indianapolis rendőrfőnöke, Paul Annee (ott volt Marion megye közvádlója, Jeffrey Modisett is) sajtóértekezletet tartott az állítólagos erőszakoskodási ügyben.

– Egyelőre semmi jel nem utal arra, hogy az újságokban megjelent híradás igaz lenne – mondta a rendőrfőnök. – Sem többről, sem kevesebbről nincs szó, mint egy valótlan állításról!

A rendőrség egyelőre semmiféle vizsgálatot nem kezdeményezett Tyson ellen. A lapok „magánkutatásaiból" annyi derült ki, hogy július 17. és 19. között Mike Tyson valóban a nevezett hotelben szállt meg. Az indianapolisi jeles napokra érkezett, díszvendégként. E városban szervezték meg ugyanis az Egyesült Államokban élő feketék nagyszabású kulturális és más ünnepi rendezvényeit. Az esemény része volt a „Fekete Szépségkirálynő" megválasztása. Úgy hírlik, a szépségversenyen indulni szándékozó leányt erőszakolta meg Tyson. A fiatal hölgy ez idáig nem tett feljelentést, így a rendőrök sem nyomozhatnak az ügyben. Annee elmondta, a sajtóban gyakori a Tysonnal kapcsolatos káros találgatás, ezért úgy határoztak, hogy két héten belül megalakítják az ügy kivizsgálására az úgynevezett védelmező esküdtszéket. Ez nem azonos a bírósággal. Nem élvez hasonló jogokat. Pusztán megidézik az eset főszereplőit. Mike Tyson megjelenésre ugyan kötelezett, de tanúvallomást legfeljebb csak kérhet tőle a védelmező esküdtszék.

A közvélemény élénken várja, hogy a meghallgatások megkezdődjenek, mert – többek között – kiderül: ki az a titokzatos fekete szépség, aki a híresztelések szerint Tyson „áldozatává vált". A lapokból az is kitűnik, hogy a kérdéses reggelen Mike Tyson 5 óra 45 perckor hagyta el Hotel Canterbury-t.

Új Dunántúli Napló
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7623 Rákóczi út 34. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 36-345. Kiadói telex: 12-320. Telefax: 22-301.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133